



BIBLE

BIBELE

Mahungu Lamanene

Xitsonga Language

Xitsonga - All Bible

Old Testament			
GENESA	3	NAHUME	1.692
EKSODA	109	HABAKUKU	1.696
LEVHITIKA	200	SOFONIYA	1.701
TINHLAYO	267	HAGAYI	1.706
DUTERONOMA	356	ZAKARIYA	1.710
YOXUWA	431	MALAKIYA	1.728
VAAVANYISI	482	New Testament	
RHUTI	532	MATEWU	1.734
I SAMIELE	539	MARKA	1.808
II SAMIELE	606	LUKA	1.854
I TIHOSI	663	YOHANE	1.931
II TIHOSI	730	MINTIRHO	1.989
I TIKRONIKA	793	VARHOMA	2.061
II TIKRONIKA	853	I VAKORINTO	2.093
EZRA	925	II VAKORINTO	2.124
NEHEMIYA	945	VAGALATIYA	2.144
ESTERE	975	VAEFESA	2.155
YOBO	990	VAFILIPPIYA	2.166
TIPISALEMA	1.049	VAKOLOSA	2.174
SWIVURISO	1.199	I VATESALONIKA	2.181
MUDYONDZISI	1.252	II VATESALONIKA	2.188
RISIMU	1.268	I TIMOTIYA	2.192
ESAYA	1.277	II TIMOTIYA	2.201
YEREMIYA	1.382	TITO	2.207
SWIRILO	1.495	FILEMONI	2.211
EZEKIELE	1.505	VAHEVERU	2.213
DANIELE	1.610	YAKOBO	2.236
HOSIYA	1.642	I PETRO	2.244
YUWELE	1.658	II PETRO	2.252
AMOSI	1.664	I YOHANE	2.257
OBADIYA	1.677	II YOHANE	2.265
YONASI	1.679	III YOHANE	2.267
MIKIYA	1.683	YUDA	2.269
		NHLAVUTELO	2.272

Xitsonga - All Bible

GENESA

GENESA 1

Ta ku tumbuluxiwa ka swilo hinkwaswo

- ¹ Eku sunguleni, Xikwembu xi tumbuluxile tilo ni misava.
- ² Misava a yi nga ri na xivumbeko, naswona eka yona a ku nga ri na nchumu. Munyama a wu funenetile xidziva lexikulu, moya wa Xikwembu wona wu ri karhi wu hunga-hunga ehenhla ka mati.
- ³ Kutani Xikwembu xi ku: “A ku ve ni ku vonakala.” Hiloko ku vonakala ku va kona.
- ⁴ Xikwembu xi vona leswaku ku vonakala ku sasekile, kutani xi hambanisa munyama ni ku vonakala.
- ⁵ Kutani Xikwembu xi thya ku vonakala xi ku i “Nhlekanhi” , munyama wona xi ku i “Vusiku” . Kutani ku va madyambu, ku tlhela ku va mixo, ri va siku ro sungula.
- ⁶ Kutani Xikwembu xi ku: “Exikarhi ka mati a ku ve ni mpfhuka lowu nga ta ma hambanisa.”
- ⁷ Kutani Xikwembu xi endla mpfhuka exikarhi ka mati lama nga hansi ni lama nga henhla, xi ma hambanisa ha wona. Kutani swi va tano.
- ⁸ Hiloko Xikwembu xi thya mpfhuka lowu xi ku i “Tilo” . Kutani ku va madyambu, ku tlhela ku va mixo, ri va siku ra vumbirhi.
- ⁹ Kutani Xikwembu xi ku: “Mati lama nga hansi ka tilo a ma hlengeletane endhawini yin'we, kutani ku humelela ndhawu leyi omeke.” Hiloko swi va tano.
- ¹⁰ Xikwembu xi thya ndhawu leyi omeke xi ku i “Misava” , mati lama hlengeletaneke xi ku i “Lwandle” . Kutani Xikwembu xi vona leswaku swilo leswi swi sasekile.
- ¹¹ Kutani Xikwembu xi ku: “Misava a yi mirise swimila hi tinxaka-xaka ta swona, swi nga leswi tswalaka mbewu ntsena, ni mirhi yo tswala mihandzu leyi nga ni mbewu ya yona endzeni, hi ku hambana-hambana ka yona.” Kutani swi va tano.
- ¹² Misava yi mirisa swimila, swi nga leswi tswalaka mbewu ntsena hi tinxaka-xaka ta swona, ni mirhi yo tswala mihandzu leyi nga ni mbewu ya yona endzeni, hi ku hambana-hambana ka yona. Kutani Xikwembu xi vona leswaku swilo leswi swi sasekile.
- ¹³ Kutani ku va madyambu, ku tlhela ku va mixo, ri va siku ra vunharhu.

- ¹⁴Kutani Xikwembu xi ku: “A ku ve ni timboni etilweni, leti nga ta hambanisa nhlekanhi ni vusiku, ti komba tinguva, ti komba ni masiku ni malembe.
- ¹⁵Timboni leti a ti pfurhe etilweni, ti voninga misava.” Kutani swi va tano.
- ¹⁶Xikwembu xi endla timboni timbirhi leti voningaka swinene, lerikulu ri va ro fuma nhlekanhi, kasi leritsongo ri va ro fuma vusiku. Xikwembu xi endla ni tinyeleti.
- ¹⁷Kutani Xikwembu xi veka timboni etilweni leswaku ti ta voninga misava,
- ¹⁸ti va tona leti fumaka nhlekanhi ni vusiku, ti hambanisa munyama ni ku vonakala. Kutani Xikwembu xi vona leswaku swilo leswi swi sasekile.
- ¹⁹Kutani ku va madyambu, ku tlhela ku va mixo, ri va siku ra vumune.
- ²⁰Kutani Xikwembu xi ku: “Ematini a ku ve ni swivumbiwa leswo tala leswi hanyaka, tinyanyana tona a ti hahe empfukeni.”
- ²¹Hiloko Xikwembu xi tumbuluxa swiharhi leswikulu swa le lwandle, ni swivumbiwa hinkwaswo leswi hanyaka ematini hi ku hambana-hambana ka swona, ni tinyanyana hinkwato hi tinxaka-xaka ta tona. Kutani Xikwembu xi vona leswaku swilo leswi swi sasekile.
- ²²Hiloko Xikwembu xi swi katekisa, xi ku: “Tswalanani mi andza, mi tata malwandle, tinyanyana tona a ti andze emisaveni.”
- ²³Kutani ku va madyambu, ku tlhela ku va mixo, ri va siku ra vuntlhanu.
- ²⁴Kutani Xikwembu xi ku: “Misava a yi humese swivumbiwa leswi hanyaka hi ku hambana-hambana ka swona: Swifuwo, ni swikokovi, ni swiharhi hi tinxaka-xaka ta swona.” Kutani swi va tano.
- ²⁵Xikwembu xi endla swiharhi ni swifuwo hi tinxaka-xaka ta swona, xi endla ni swikokovi hinkwaswo hi ku hambana-hambana ka swona. Kutani Xikwembu xi vona leswaku swilo leswi swi sasekile.
- ²⁶ Kutani Xikwembu xi ku: “A hi endleni munhu hi xifaniso xa hina, a fana na hina, a ta fuma tinhlampfi ni tinyanyana, a fuma ni swifuwo ni misava, ni swiharhi hinkwaswo emisaveni, ni swikokovi hinkwaswo.”
- ²⁷ Hiloko Xikwembu xi tumbuluxa munhu hi xifaniso xa xona, xi n'wi tumbuluxa a fana na xona, xi tumbuluxa munhu wa xinuna ni munhu wa xisati.
- ²⁸Kutani Xikwembu xi va katekisa, xi ku ka vona: “Tswalanani mi andza mi tata misava, mi yi fuma. Mi fuma tinhlampfi ni tinyanyana, ni swivumbiwa hinkwaswo leswi famba-fambaka emisaveni.”
- ²⁹Kutani Xikwembu xi ku: “Vonani, ximila xin'wana ni xin'wana lexi tswalaka mbewu laha misaveni, ndzi mi nyika xona;ndzi mi nyika ni murhi wun'wana ni

wun'wana lowu nga ni mbewu emihandzwini ya wona. Swi ta va swakudya swa n'wina.

³⁰Swiharhi hinkwaswo, ni tinyanyana hinkwato, ni swikokovi hinkwaswo, ni swin'wana hinkwaswo leswi hanyaka, swona ndzi swi nyika swimila hinkwaswo swa rihlaza leswaku swi va swakudya swa swona.” Kutani swi va tano.

³¹Hiloko Xikwembu xi languta swilo hinkwaswo leswi xi swi endleke, kutani xi vona leswaku swilo leswi swi sasekile ngopfu. Kutani ku va madyambu, ku tlhela ku va mixo, ri va siku ra vu-6.

GENESA 2

¹Kutani ntirho wo tumbuluxa tilo ni misava, ni hinkwaswo leswi nga ka swona, wu herisa sweswo.

²Hi siku ra vu-7, loko Xikwembu xi hetile ntirho wa xona hinkwawo lowu a xi wu endla, xi wisa.

³Hikokwalaho, Xikwembu xi katekisa siku leri ra vu-7, xi ri endla leri hlawulekeke, hikuva hi siku leri xi wisile entirhwani wa xona hinkwawo lowu xi wu endleke loko xi tumbuluxa swilo.

⁴Leswi hi swona leswi humeleleke eku tumbuluxiwani ka tilo ni misava.

Ta ntanga wa Edeni

Siku HOSI Xikwembu xi endleke tilo ni misava,

⁵emisaveni a ku nga si mila nchumu, hambi xi ri ximudyana xinene, kumbe byanyi, hikuva HOSI Xikwembu a xi nga si nisa mpfula emisaveni, naswona a ku nga si va na munhu loyi a a ta rima misava.

⁶Kambe a ku ri ni mati lawa a ma pfelela ma huma ehansi, ma tsakamisa misava hinkwayo.

⁷Kutani HOSI Xikwembu xi vumba munhu hi ntshuri wa misava, xi huhutela moya lowu nyikaka vutomi etinhompfini ta yena, kutani munhu a va xivumbiwa lexi hanyaka.

⁸Kutani HOSI Xikwembu xi endla ntanga le Edeni evuxeni, kutani xi teka munhu loyi xi n'wi vumbeke, xi ya n'wi veka kwale ntangeni.

⁹Kutani HOSI Xikwembu xi endla leswaku misava yi mirisa mirhi ya tinxaka-xaka leyi kokaka mahlo ni leyi dyiwaka. Exikarhi ka ntanga a ku ri ni murhi lowu nyikaka vutomi, ni murhi lowu nyikaka vutivi bya leswo biha ni leswo saseka.

¹⁰A ku ri ni nambu lowu a wu khuluka wu huma le Edeni wu cheleta ntanga;ku suka entangeni nambu lowu a wu avana, wu huma milambu ya mune.

¹¹Vito ra nambu wo sungula i Pixoni. Nambu lowu hi wona wu khulukaka wu rhendzeleka ni tiko hinkwaro ra Havhila, laha ku nga ni nsuku.

¹²Nsuku lowu kumekaka etikweni leri wu sasekile ngopfu; ku kumeka ni mafurha layo nun'hwela, ni maribye ya nkoka ya “onikisi” .

¹³Vito ra nambu wa vumbirhi i Gihoni. Nambu lowu hi wona wu khulukaka, wu rhendzeleka ni tiko hinkwaro ra Etiyopiya.

¹⁴Vito ra nambu wa vunharhu i Tigrisi, lowu khulukaka wu ta hi le vuxeni bya tiko ra Asiriya. Vito ra nambu wa vumune i Yufrata.

¹⁵HOSI Xikwembu xi teka munhu xi n'wi veka entangeni wa Edeni, leswaku a ta wu rima ni ku wu hlayisa.

¹⁶Kutani HOSI Xikwembu xi byela munhu xi ku: “U nga ha tidyela mihandzu ya mirhi hinkwayo leyi nga kona entangeni;

¹⁷kambe loko yi ri mihandzu ya murhi lowu nyikaka vutivi bya leswo biha ni leswo saseka, u nga tshuki u yi dya, hikuva siku u yi dyaka u ta fa! “

¹⁸Kutani HOSI Xikwembu xi ku: “A swi sasekanga loko munhu a tshama a ri yexe; ndzi ta n'wi endlela nakulobye loyi a n'wi fanelaka.”

¹⁹Hiloko HOSI Xikwembu xi teka misava xi vumba swiharhi hinkwaswo ni tinyanyana hinkwato, kutani xi swi yisa eka munhu ku vona leswaku munhu ú ta swi thya mavito wahi. Kutani vito leri munhu a ri thyeke xivumbiwa xin'wana ni xin'wana, ri vile rona vito ra xona.

²⁰Munhu ú thyle swifuwo hinkwaswo, ni tinyanyana hinkwato, ni swiharhi hinkwaswo emavito; kambe yena a a nga si kumeriwa nakulobye loyi a n'wi fanelaka.

²¹Hiloko HOSI Xikwembu xi etlerisa munhu vurhongo lebyikulu, kutani loko a ha etlele, xi hlomula rimbambu rin'we eka yena, xi tlhela xi pfala hi nyama laha a ri ri kona.

²²Kutani HOSI Xikwembu xi endla wansati hi rimbambu leri xi ri hlomuleke eka munhu, kutani xi n'wi yisa eka yena.

²³Hiloko munhu a ku: “Aha, loyi i rhambu ra marhambu ya mina, ni nyama ya nyama ya mina; ú ta vuriwa wansati, hikuva ú humesiwile eka wanuna.”

²⁴Leswi hi swona swi endlaka leswaku wanuna a siya tata wa yena ni mana wa yena, a ya namarhela nsati wa yena, va endla nyama yin'we.

²⁵Wanuna ni nsati wa yena a va tshama va nga ambalanga nchumu, kambe a swi nga va khomisi tingana.

GENESA 3

Ta ku dyoha ka munhu

- ¹ Nyoka a yi ri ni mano ku tlula swiharhi hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi swi endleke. Kutani yi ku ka wansati: “Xana i ntiyiso leswaku Xikwembu xi te: ‘Mi nga tshuki mi dya mihandzu ya murhi na wun'we laha ntangeni xana?’ “
- ² Kutani wansati a ku ka nyoka: “Hi nga ha dya mihandzu ya mirhi hinkwayo leyi nga laha ntangeni;
- ³ kambe Xikwembu xi te: ‘Mi nga tshuki mi dya mihandzu ya murhi lowu nga xikarhi ka ntanga, hambi ku ri ku yi khumba mi nga tshuki mi yi khumba, hikuva mi nga fa.’ “
- ⁴ Kutani nyoka yi ku ka wansati: “Ku fa kona mi nga ka mi nga fi.
- ⁵ Xikwembu xa swi tiva leswaku loko mo dya, mahlo ya n'wina ma ta pfuleka, kutani mi ta fana na xona, mi tiva swo biha ni leswo saseka.”
- ⁶ Kuteloko wansati a vona leswaku murhi wa kona wa dyiwa, ni leswaku wu koka mahlo, naswona wu nga endla leswaku munhu a tlhariha, a kha mihandzu ya wona, a dya; a teka yin'wana a ya nyika nuna wa yena, a dya.
- ⁷ Hiloko havambirhi va pfuleka mahlo, kutani va sungula ku vona leswaku a vo tshama ntsena; kutani va rhungelela matluka ya nkuwa va tiendlela swiambalo.
- ⁸ Hi nkarhi wa madyambu, wanuna ni nsati wa yena va twa HOSI Xikwembu xi ri karhi xi famba-famba entangeni. Kutani va tumbela exikarhi ka mirhi entangeni, va chava ku voniwa hi HOSI Xikwembu.
- ⁹ Hiloko HOSI Xikwembu xi vitana wanuna xi ku ka yena: “U kwihhi xana? “
- ¹⁰ Kutani yena a ku: “Ndzi ku twile loko u famba-famba entangeni, kutani ndzi ya tumbela hikuva a ndzi chava, leswi a ndzi nga ambalanga nchumu.”
- ¹¹ HOSI Xikwembu xi ku: “U byele hi mani leswaku a wu ambalanga nchumu xana? Xana u lo dya mihandzu ya murhi lowu ndzi nga ku lerisa leswaku u nga tshuki u yi dya, xana? “
- ¹² Wanuna a ku: “Wansati loyi u ndzi nyikeke yena leswaku ndzi tshama na yena, hi yena a ndzi nyikeke mihandzu ya murhi wa kona, kutani mina ndzi lo dya.”
- ¹³ Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka wansati: “I mhaka muni leyi u yi endleke xana? “Wansati a ku: “Mina ndzi lo kanganyisiwa hi nyoka, kutani ndzi dya.”
- ¹⁴ Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka nyoka: “Leswi u endleke mhaka leyi, u ta rhukaniwa ku tlula swifuwo ni swiharhi hinkwaswo; u ta hamba u famba hi khwiri; vutomi bya wena hinkwabyo u ta dya ntshuri.
- ¹⁵ Ndzi ta vanga rivengo exikarhi ka wena ni wansati, ni le xikarhi ka vatukulu va wena ni vatukulu va yena. Va ta ku faya nhloko, wena u ta va luma xirhendze.”

¹⁶HOSI Xikwembu xi ku ka wansati: “Ndzi ta andzisa switlhavi swa ku tika ka wena, loko u veleka vana, u ta twa ku vava, hambiswiritano a wu nga tshiki ku navela nuna wa wena, kutani u ta fumiwa hi yena.”

¹⁷HOSI Xikwembu xi ku ka Adamu: “U pfumerile leswi nsati wa wena a ku byeleke swona, kutani u dya mihandzu ya murhi lowu ndzi ku leriseke ndzi ku: ‘U nga tshuki u yi dya.’ Hikokwalaho u vangele misava endzhukano, kutani swakudya leswi swi nga ta huma emisaveni, u ta swi kuma hi ku karhateka vutomi bya wena hinkwabyo.

¹⁸Misava yi ta ku mirisela mitwa ni mahlwehlwe, u ta hamba u dya swimila swa le nhoveni.

¹⁹U ta dya swa nyuku wa wena, u kondza u tthelela emisaveni hikuva u humesiwile eka yona; u ntshuri, kutani u fanele ku tthelela entshurini.”

²⁰Adamu a thya nsati wa yena evito ra Evha, hikuva ú ve yena mana wa vanhu hinkwavo.

²¹Kutani HOSI Xikwembu xi endlela Adamu ni nsati wa yena swiambalo swa madzovo, xi va ambexa swona.

²²Kutani HOSI Xikwembu xi ku: “Vonani, sweswi munhu ú fana na hina, ú tiva swo biha ni leswo saseka, kutani a nga tshuka a kha ni mihandzu ya murhi lowu nyikaka vutomi, a dya, kutani a hanya hilaha ku nga heriki.”

²³Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi humesa munhu entangeni wa Edeni, leswaku a ya rima misava leyi a vumbiweke ha yona.

²⁴HOSI Xikwembu xi hlongola munhu entangeni wa Edeni, kutani evuxeni bya ntanga lowu xi veka tikerubu ni fumu leri vangamaka, ri tshama ri ri karhi ri rhendzeleka-rhendzeleka, swi rindza ndlela yo ya emurhini lowu nyikaka vutomi.

GENESA 4

Ta Kayini na Avele

¹Adamu a tiva nsati wa yena Evha, hiloko Evha a tika, a veleka Kayini, kutani a ku: “Hi ku pfuniwa hi HOSI, ndzi kumile n'wana wa mufana.”

²Evha a tlhela a veleka n'wana wa mufana, a nga Avele. Avele a a ri mufuwi wa tinyimpfu, Kayini yena a a ri murimi.

³Siku rin'wana, Kayini a humesela HOSI Xikwembu gandzelo hi mihandzu ya masimu ya yena,

⁴kasi Avele yena ú lo pambula swinyimpfana leswi noneke swa mativula exikarhi ka ntlhambi wa yena, a humesela HOSI Xikwembu. Kutani xona xi amukela Avele ni gandzelo ra yena,

⁵kambe a xi vulanga nchumu hi Kayini ni gandzelo ra yena. Kutani Kayini a hlundzuka swinene, a visingarisa ni xikandza.

⁶Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Kayini: “Xana u hlundzukela yini xana? Hikwalaho ka yini u visingarisa xikandza xana?”

⁷Xana loko wo endla leswinene, u nge tsakeriwi xana? Loko u nga endli leswinene, xidyoho xi ta ku bvutamela enyangweni, xi navela ku ku bvanyangeta, kambe u fanele ku xi hlula.”

⁸Kayini a ku ka makwavo Avele: “A hi ye hala masin'wini.” Loko va ri kwale masin'wini, Kayini a hundzukela makwavo Avele, a n'wi dlaya.

⁹Kutani HOSI Xikwembu xi vutisa Kayini xi ku: “Makwenu Avele ú kwihi xana? “Kayini a hlamula a ku: “A ndzi tivi; xana mina ndzi murisi wa makwerhu xana?”

¹⁰Kutani HOSI Xikwembu xi ku: “Xana u endle yini xana? Ngati ya makwenu yi huwelela eka mina yi ri emisaveni!

¹¹Kutani sweswi u ta rhuketeriwa hi misava leyi yi ahlamiseke nomo yi amukela ngati ya makwenu loyi u n'wi dlayeke.

¹²Loko u rima misava, a yi nga ha ku humeseli ntshovelo lowu ringaneke. Emisaveni a wu nga vi na kaya, u ta va mutsendzeleki.”

¹³Kayini a ku ka HOSI Xikwembu: “Ku biwa ka mina i kukulu, a ku ndzi ringananga!

¹⁴Vona, namuntlha u ndzi hlongorile laha tikweni, kutani ndzi ta va kule na wena. A ndzi nga ha vi na kaya, ndzi ta va mutsendzeleki laha misaveni. Un'wana ni un'wana loyi a nga ta ndzi kuma, ú ta ndzi dlaya.”

¹⁵Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka yena: “E-e, a swi nga vi tano! Loko un'wana a nga tshuka a ku dlele, ú ta riha ka 7.” Kutani HOSI Xikwembu xi fungha Kayini, hikuva loko a swi nga ri tano, munhu un'wana ni un'wana loyi a a ta hlangana na Kayini, a a ta n'wi dlaya.

¹⁶Hiloko Kayini a suka emahlweni ka HOSI Xikwembu, a ya tshama etikweni ra Nodo, evuxeni bya Edeni.

Ta vana va Kayini

¹⁷Kutani Kayini a tiva nsati wa yena; hiloko nsati wa yena a tika, a veleka Enoko; kutani Kayini a aka muti, a wu thya vito ra n'wana wa yena Enoko.

¹⁸Kutani Enoko a veleka Irada, Irada a veleka Mehuyaele; Mehuyaele a veleka Metuxaele; Metuxaele a veleka Lameke.

¹⁹Kutani Lameke a teka vasati vambirhi. Mavito ya vona i Ada na Sila.

²⁰Kutani Ada a veleka Yabala, tata wa vafuwi lava tshamaka emintsongeni.

²¹Makwavo wa Yabala a a ri Yubala, tata wa hinkwavo lava chayaka switende ni tinanga.

²²Sila a veleka Tubala-Kayini, mufuri wa switirho hinkwaswo swa koporo ni swa nsimbhi. Makwavo wa xisati wa Tubala-Kayini a a ri Naama.

²³Lameke a ku ka vasati va yena: “Ada na Sila, ndzi yingiseni, n'wina vasati va mina, twanani leswi ndzi swi vulaka: Ndzi dlele wanuna loyi a nga ndzi vavisa, ri nga jaha leri ri ndzi humeseke felangati.

²⁴Leswi Kayini a rihiweke ka 7, mina Lameke ndzi ta rihiwa ka 77! “

Ta vana va Seta

²⁵Kutani Adamu a tlhela a tiva nsati wa yena, kutani nsati wa yena a veleka n'wana wa mufana, a n'wi thya vito ra Seta, hikuva a a ku: “Xikwembu xi ndzi nyikile n'wana un'wana ku siva Avele loyi a dlayeke hi Kayini.”

²⁶Seta na yena a kuma n'wana wa mufana, kutani a n'wi thya vito ra Enosi. Enkarhini wa kona, vanhu va sungula ku khongela HOSI Xikwembu hi vito ra xona.

GENESA 5

Ta vana va Adamu

I Tikronika 1:1-4

¹Lowu i nongonoko wa va ka Adamu. Loko Xikwembu xi tumbuluxa munhu, xi n'wi endlile a fana na xona.

²Xikwembu xi tumbuluxile munhu wa xinuna ni wa xisati, kutani xi va katekisa. Siku xi va tumbuluxeke, xi va thyile vito ra “Munhu” .

³Loko Adamu a ri ni malembe ya 130, a veleka n'wana wa mufana loyi a a fana na yena hi xivumbeko, kutani a n'wi thya vito ra Seta.

⁴Endzhaku ka loko Adamu a velekile Seta, ú hanyile malembe ya 800. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati.

⁵Kutani a lova a ri ni malembe ya 930.

⁶Loko Seta a ri ni malembe ya 105, a veleka Enosi.

⁷Endzhaku ka loko Seta a velekile Enosi, ú hanyile malembe ya 807. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati,

⁸kutani a lova a ri ni malembe ya 912.

⁹Loko Enosi a ri ni malembe ya 90, a veleka Kenani.

¹⁰Endzhaku ka loko Enosi a velekile Kenani, ú hanyile malembe ya 815. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati,

¹¹kutani a lova a ri ni malembe ya 905.

- ¹²Loko Kenani a ri ni malembe ya 70, a veleka Mahalalele.
- ¹³Endzhaku ka loko Kenani a velekile Mahalalele, ú hanyile malembe ya 840. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati,
- ¹⁴kutani a lova a ri ni malembe ya 910.
- ¹⁵Loko Mahalalele a ri ni malembe ya 65, a veleka Yarede.
- ¹⁶Endzhaku ka loko Mahalalele a velekile Yarede, ú hanyile malembe ya 830. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati,
- ¹⁷kutani a lova a ri ni malembe ya 895.
- ¹⁸Loko Yarede a ri ni malembe ya 162, a veleka Enoko.
- ¹⁹Endzhaku ka loko Yarede, a velekile Enoko, ú hanyile malembe ya 800. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati,
- ²⁰kutani a lova a ri ni malembe ya 962.
- ²¹Loko Enoko a ri ni malembe ya 65, a veleka Metuxela.
- ²²Endzhaku ka loko Enoko a velekile Metuxela, ú hanyile malembe ya 300 a ri ni xinakulobye na Xikwembu. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati.
- ²³Malembe ya Enoko hinkwawo ma vile 365.
- ²⁴Enoko ú hanyile a ri ni xinakulobye na Xikwembu, kutani a nyamalala, hikuva Xikwembu a xi n'wi tekile.
- ²⁵Loko Metuxela a ri ni malembe ya 187, a veleka Lameke.
- ²⁶Endzhaku ka loko Metuxela a velekile Lameke, ú hanyile malembe ya 782. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati,
- ²⁷kutani a lova a ri ni malembe ya 969.
- ²⁸Loko Lameke a ri ni malembe ya 182, a veleka n'wana wa mufana,
- ²⁹kutani a n'wi thya vito ra Nowa, hikuva a a ku: “N'wana loyi ú ta hi tiyisa, emintirhweni ya hina leyo karhata leyi hi vangeriweke yona hileswi misava yi rhuketeriweke hi HOSI.”
- ³⁰Endzhaku ka loko Lameke a velekile Nowa, ú hanyile malembe ya 595. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati,
- ³¹kutani a lova a ri ni malembe ya 777.
- ³²Endzhaku ka loko Nowa a ri ni malembe ya 500, a veleka Xeme, na Hamu, na Yafeta.

GENESA 6

Ta ku andza ka vudyoho emisaveni

¹Kuteloko vanhu va sungurile ku andza laha misaveni, va veleka ni vana va vanhwanyana.

²Kutani swivumbiwa swa le tilweni swi vona leswaku vanhwanyana lava va sasekile, kutani swi tihlawulela vasati exikarhi ka vona.

³Kutani HOSI Xikwembu xi ku: “Moya wa mina a wu nga ha tshami hilaha ku nga heriki eka munhu, hikuva munhu ú tsanile, kutani ú ta hanya ntsena malembe ya 120.”

⁴Enkarhini wolowo, ni le minkarhini leyi landzeleke, ku vile ni swihontlovila leswi velekiweke loko tintsumi ta le tilweni ti hlanganile ni vanhwanyana va laha misaveni. Swihontlovila leswi, hi tona tinhenha ta khale to tiveka ngopfu.

⁵Loko HOSI Xikwembu xi vona leswaku ku dyoha ka munhu i kukulu laha misaveni, ni leswaku makungu hinkwawo ya mbilu ya yena ma bihile minkarhi hinkwayo,

⁶xi vaviseka embilwini, xi tilaya leswi xi endleke munhu emisaveni,

⁷kutani xi ku: “Ndzi ta herisa vanhu lava ndzi va tumbuluxeke laha misaveni, ni swiharhi, ni swikokovi, ni tinyanyana. Ndza tilaya, leswi ndzi vumbeke swilo leswi.”

⁸Kambe Nowa yena a a tsakeriwa hi HOSI Xikwembu.

Ta Nowa loko a endla ngalava

⁹Leti i timhaka ta va ka Nowa. Nowa a a ri munhu wo lulama, loyi a a tsakisa Xikwembu ku tlula vanhu hinkwawo lava a va ri kona emisaveni; naswona a a ri ni xinakulobye ni Xikwembu.

¹⁰Nowa a a ri ni vana vanharhu, Xeme na Hamu na Yafeta.

¹¹Enkarhini lowu, Xikwembu xi vona leswaku misava yi onhakile, yi tele hi vanhu va tihanyi.

¹²Loko xi yi languta, xi vona leswaku yi onhakile, hikuva vanhu hinkwawo emisaveni a va endla leswo biha.

¹³Kutani Xikwembu xi ku ka Nowa: “Ndzi ni makungu ya ku herisa vanhu hinkwawo, hikuva misava yi tele tihanyi hikwalaho ka vona. Kutani ndzi ta va herisa swin'we ni misava.

¹⁴Tiendlele ngalava hi timhandze ta murhi wa gofere. Endzeni ka ngalava ya kona, u endla makamari; u tota ni ntita endzeni ni le handle ka yona.

¹⁵Ngalava yi fanele ku va ni mimpimo leyi: 150 m ku leha, 25 m ku anama, ni 15 m ku ya ehenhla.

¹⁶Endla lwangu ra yona, u siya 50 cm exikarhi ka lwangu na khumbi, u vekela ni rivanti hala tlhelo ka yona; ngalava ya kona u yi endla yi va ni tindlu ta le hansi, ni ta le xikarhi, ni ta le henhla.

¹⁷Sweswi ndzi lava ku rhumela ndhambi ya mati, yi ta herisa swivumbiwa hinkwaswo leswi hanyaka emisaveni. Swilo hinkwaswo leswi nga laha misaveni swi ta fa.

¹⁸Kambe ndzi ta endla ntwanano na wena; kutani u ta nghena engalaveni wena, ni nsati wa wena, ni vana va wena, ni vasati va vona.

¹⁹Kutani exikarhi ka swivumbiwa hinkwaswo swa tinxaka-xaka leswi hanyaka, u ta teka swimbirhi-mbirhi, xa xinuna ni xa xisati, u nghena na swona engalaveni, leswaku na swona swi ta pona.

²⁰Exikarhi ka tinyanyana hinkwato, ni swiharhi hinkwaswo, ni swikokovi hinkwaswo, u ta nghena ni swimbirhi swa rixaka rin'wana ni rin'wana, leswaku na swona swi ta pona.

²¹U fanele ku teka ni swakudya hi tinxaka-xaka ta swona, u swi hlayisa, swi ta dyiwa hi wena ni swivumbiwa leswin'wana.”

²²Hiloko Nowa a endla swilo leswi hinkwaswo, hilaha Xikwembu xi n'wi leriseke hakona.

GENESA 7

Ta ndhambi ya mati

¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Nowa: “Teka va ndyangu wa wena hinkwavo, u nghena na vona engalaveni, hikuva ndzi swi vonile leswaku exikarhi ka vanhu hinkwavo lava nga laha misaveni, hi wena ntsena u lulameke emahlweni ka mina.

²Exikarhi ka rixaka rin'wana ni rin'wana ra swiharhi leswi tengeke, u ta pambula swiharhi swa 14, swa xinuna swa 7 ni swa xisati swa 7, kasi exikarhi ka rixaka rin'wana ni rin'wana ra swiharhi leswi nga tengangiki, u ta pambula swiharhi swimbirhi, xin'we xa xinuna ni xin'we xa xisati.

³Eka tinyanyana, u ta pambula ta 14 exikarhi ka rixaka rin'wana na rin'wana, ta xinuna ta 7 ni ta xisati ta 7, leswaku rixaka ra kona ri ta ka ri nga nyamalali,

⁴hikuva loko ku nga si hundza masiku ya 7, ndzi ta rhumela mpfula emisaveni, leyi nga ta na masiku ya 40 ni vusiku bya kona. Swilo hinkwaswo leswi hanyaka leswi ndzi swi endleke emisaveni ndzi ta swi herisela makumu.”

⁵Kutani Nowa a endla hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke swona.

⁶Loko ku va ni ndhambi ya mati emisaveni, Nowa a a ri ni malembe ya 600.

⁷Nowa, ni nsati wa yena, ni vana va yena, ni vasati va vona, va nghena endzeni ka ngalava, hi ku chava ndhambi ya mati.

- ⁸Exikarhi ka swiharhi leswi tengeke, ni ka leswi nga tengangiki, ni ka tinyanyana, ni ka swikokovi hinkwaswo,
- ⁹ku vile ni swimbirhi-mbirhi, xa xinuna ni xa xisati, leswi ngheneke na Nowa engalaveni hilaha Xikwembu xi n'wi leriseke hakona.
- ¹⁰Kutani endzhaku ka masiku ya 7, ku sungula ndhambi ya mati emisaveni.
- ¹¹Elembeni leri Nowa a veke ni malembe ya 600 ha rona, hi siku ra vu-17 ra n'hweti ya vumbirhi, swidziva hinkwaswo swa mati swi khapa, ni tinyangwa ta mati ya le tilweni ti pfuleka.
- ¹²Kutani ku na mpfula emisaveni ku ringana masiku ya 40 ni vusiku bya kona.
- ¹³Hi siku rero, Nowa a teka nsati wa yena, ni vana va yena Xeme, na Hamu, na Yafeta, ni vasati va vona vanharhu, a nghena na vona engalaveni.
- ¹⁴Va nghanile ni tinxaka to hambana-hambana ta swiharhi, ni ta swifuwo, ni ta swikokovi, ni ta tinyanyana hinkwato ta muhlovu-hlovu.
- ¹⁵Nowa ú nghanile engalaveni a ri ni swivumbiwa swimbirhi-mbirhi, exikarhi ka swivumbiwa hinkwaswo leswi hanyaka.
- ¹⁶Swivumbiwa hinkwaswo swa xinuna ni swa xisati leswi ngheneke engalaveni, swi nghanile hilaha Xikwembu xi leriseke Nowa hakona. Kutani HOSI Xikwembu xi pfalela Nowa engalaveni.
- ¹⁷Ndhambi ya mati yi va kona emisaveni ku ringana masiku ya 40, mati ma ri karhi ma ndlandlamuka, ma tlakula ngalava yi suka ehansi.
- ¹⁸Kutani mati ma ya ma ndlandlamuka swinene, ngalava yi kondza yi papama ehenhla ka wona.
- ¹⁹Loko mati ma ndlandlamukile hi matimba swinene, ma funenetile ni tintshava hinkwato leto leha emisaveni,
- ²⁰ma tlhela ma ti hundza hi 7,5 m.
- ²¹Kutani swivumbiwa hinkwaswo leswi hanyaka emisaveni swi fetetela. Ku file tinyanyana, ni swifuwo, ni swiharhi, ni swihadyana hinkwaswo leswi tateke misava, ni vanhu hinkwavo.
- ²²Xilo xin'wana ni xin'wana laha misaveni lexi xi hefemulaka, xi file.
- ²³HOSI yi herisile swivumbiwa hinkwaswo leswi hanyaka emisaveni: Vanhu, ni swiharhi, ni swikokovi, ni tinyanyana, swi herisiwa hinkwaswo, ku pona ntsena Nowa ni lava a a ri na vona engalaveni.
- ²⁴Mati ma ndlandlamukile ma ya ehenhla ku ringana masiku ya 150.

GENESA 8

Ta ku hela ka ndhambi ya mati

- ¹Kutani Xikwembu xi tsundzuka Nowa ni swiharhi hinkwaswo ni swifuwo hinkwaswo leswi a a ri na swona engalaveni; hiloko xi hungisa moya emisaveni, kutani mati ma sungula ku hunguteka.
- ²Mati ya le swidziveni ma yima ku khapa, ni tinyangwa ta mati ya le tilweni ti pfaleka, mpfula yi xa.
- ³Kutani hi kutsongo-tsongo, mati ma sungula ku ya ehansi. Endzhaku ka masiku ya 150, mati a ma hungutekile swinene.
- ⁴Hi siku ra vu-17 ra n'hweti ya vu-7, ngalava yi ya yima entshaveni le Ararata.
- ⁵Mati ma ya emahlweni ma hunguteka, ku kondza ku fika n'hweti ya vukhume, kutani hi siku ro sungula ra n'hweti ya vukhume, tinhlohlorhi ta tintshava ti sungula ku vonaka.
- ⁶Loko ku hundzile masiku ya 40, Nowa a pfula fasitere leri a ri endleke engalaveni,
- ⁷a humesa wukuwuku, kutani rona ri ya haha-haha ehandle mati ma kondza ma phya.
- ⁸Hiloko a humesa tuva, leswaku ri ya kamba loko mati ma phyile emisaveni.
- ⁹Kambe tuva a ri kumanga laha ri nga phatsamaka kona, hikuva mati a ma ha funengetile misava hinkwayo. Hiloko ri tlhelela eka Nowa engalaveni, kutani Nowa a humesa voko a teka tuva, a ri tlherisela engalaveni laha a a ri kona.
- ¹⁰Nowa a tshama masiku ya 7, kutani a tlhela a humesa tuva engalaveni.
- ¹¹Kutani tuva ri vuya nimadyambu ri lumile tluka lera ha ku khiwaka emurhini wa mutlhwari. Kutani Nowa a swi tiva leswaku mati ma hungutekile emisaveni.
- ¹²A tlhela a tshama masiku ya 7, kutani a humesa tuva engalaveni, kambe rona a ra ha vuyanga.
- ¹³Loko Nowa a ri ni malembe ya 601, hi siku ro sungula ra n'hweti yo sungula, mati a ma phyile emisaveni; kutani Nowa a pfula lwangu ra ngalava, a hlometela emisaveni, kutani a kuma leswaku misava a yi sungula ku oma.
- ¹⁴Hi siku ra 27 ra n'hweti ya vumbirhi, misava a yi omile.
- ¹⁵Kutani Xikwembu xi ku ka Nowa:
- ¹⁶" Huma engalaveni ni nsati wa wena, ni vana va wena ni vasati va vona,
- ¹⁷u huma ni swivumbiwa hinkwaswo leswi hanyaka leswi u nga na swona, ti nga tinyanyana, ni swiharhi, ni swikokovi hinkwaswo, leswaku swi ta tswalana, swi andza, swi tata misava."
- ¹⁸Kutani Nowa ni nsati wa yena, ni vana va yena ni vasati va vona, va huma engalaveni.

¹⁹Swiharhi hinkwaswo, ni swikokovi hinkwaswo, ni tinyanyana hinkwato, ni swilo hinkwaswo leswi hanyaka emisaveni, swi huma engalaveni hi tinxaka ta swona.

Ta gandzelo ra Nowa

²⁰Nowa a akela HOSI Xikwembu alitari, kutani a pambula xiharhi xin'we exikarhi ka rixaka rin'wana ni rin'wana ra swiharhi leswi tengeke, a pambula ni xinyanyana xin'we exikarhi ka rixaka rin'wana ni rin'wana ra tinyanyana leti tengeke, a humesa gandzelo leri hisiwaka.

²¹Loko HOSI Xikwembu xi twa ku nun'hwela ka gandzelo ra kona, yi vulavula hi mbilu yi ku: “A ndzi nga ha tlheli ndzi rhuketela misava hikwalaho ka ku dyoha ka munhu, hambileswi munhu a ehleketaka swo biha ku sukela evuhlangini bya yena. Naswona a ndzi nga ha engeti ndzi herisa swivumbiwa leswi hanyaka, tani hilaha ndzi endleke hakona.

²²” Loko misava ya ha ri kona, ku byala ni ku tshovela, xirhami ni mumu, ximumu ni xixika, nhlekanhi ni vusiku, swi nga ka swi nga yimi! “

GENESA 9

Ta ntwanano wa Xikwembu na Nowa

¹ Kutani Xikwembu xi katekisa Nowa ni vana va yena, xi ku ka vona: “Tswalanani mi andza, mi tata misava.

²Swiharhi hinkwaswo, ni tinyanyana hinkwato, ni swikokovi hinkwaswo, ni tinhlampfi hinkwato, swi ta mi chava swinene; swilo leswi swi ta lawuriwa hi n'wina.

³Swilo hinkwaswo leswi hanyaka swi ta va swakudya swa n'wina; ndzi mi nyika swona hinkwaswo, ku fana ni leswi ndzi mi nyikeke swimila swa rihlaza.

⁴ Kambe mi nga tshuki mi dya nyama ni ngati ya yona, hikuva ngati i vutomi.

⁵Loko ngati ya munhu yi halatiwa, ndzi ta endla leswaku yi rihiwa: Hambi yi halatiwa hi xiharhi kumbe hi munhu, yi ta rihiwa.

⁶” Un'wana ni un'wana loyi a halataka ngati ya munhu, ni ya yena ngati yi ta halatiwa hi munhu, hikuva Xikwembu xi endlile munhu hi xifaniso xa xona.

⁷” Kambe n'wina tswalanani mi andza, mi tata misava mi yi fuma.”

⁸Kutani Xikwembu xi byela Nowa ni vana va yena, xi ku:

⁹” Sweswi ndzi endla ntwanano na n'wina, ni vana va n'wina lava nga ta velekiwa,

¹⁰ni swivumbiwa hinkwaswo leswi mi hanyaka na swona emisaveni, ku nga tinyanyana, ni swifuwo, ni swiharhi hinkwaswo, swi nga swilo hinkwaswo leswi humeke engalaveni.

¹¹Ntwanano lowu ndzi wu endlaka na n'wina hi lowu: Ni siku ni rin'we swivumbiwa swi nge he pfuki swi herisiwile hinkwaswo hi ndhambi ya mati; naswona, ku nga ka ku nga ha vi na ndhambi yin'wana ya mati leyi nga ta herisa misava.”

¹²Xikwembu xi ku: “Ku ta va ni xitsundzuxo xa ntwanano lowu ndzi wu endlaka exikarhi ka mina na n'wina, ni swivumbiwa hinkwaswo leswi mi hanyaka na swona, ni leswi nga ta velekiwa eminkarhini leyi taka. Xitsundzuxo xa kona hi lexi:

¹³Ndzi vekela nkwangulatilo emapapeni lowu nga ta va xitsundzuxo xa ntwanano exikarhi ka mina ni misava.

¹⁴Loko ndzi funengeta misava hi mapapa, kutani ku vonaka nkwangulatilo,

¹⁵ndzi ta tsundzuka ntwanano lowu nga kona exikarhi ka mina na n'wina ni swivumbiwa hinkwaswo swa tinxaka-xaka leswi hanyaka. Ku nga ka ku nga ha vi na mati ya ndhambi lama nga ta herisa swivumbiwa hinkwaswo.

¹⁶Loko nkwangulatilo wu humelela emapapeni, ndzi ta wu vona, kutani ndzi ta tsundzuka ntwanano lowu nga kona hilaha ku nga heriki exikarhi ka mina Xikwembu ni swivumbiwa hinkwaswo leswi hanyaka emisaveni.”

¹⁷Kutani Xikwembu xi ku ka Nowa: “Lexi hi xona xitsundzuxo xa ntwanano lowu ndzi wu endleke exikarhi ka mina ni swivumbiwa hinkwaswo leswi nga kona emisaveni.”

Ta Nowa ni vana va yena

¹⁸Vana va Nowa lava nga huma engalaveni i Xeme, na Hamu, na Yafeta. Hamu a a ri tata wa Kanana.

¹⁹Lava hi vona vana vanharhu va Nowa; eka vona ku humile vanhu hinkwavo lava tateke misava.

²⁰Nowa a a ri murimi; hi yena munhu wo sungula ku rima nsimu a byala vhinya.

²¹Siku rin'wana, a nwa vhinyo ya kona, a pyopyiwa, kutani a ya etlela entsongeni wa yena a nga ambalanga nchumu.

²²Kutani Hamu tata wa Kanana a vona tata wa yena a nga ambalanga nchumu, hiloko a suka a ya byela vama kwavo ehandle.

²³Kutani Xeme na Yafeta va teka nkumba va wu kapeka emakatleni ya vona havambirhi, va tlhenthla hi xindzhakwa-ndzhakwani, va ya funengeta tata wa vona; a va langutile etlhelo, hikokwalaho a va n'wi vonelanga.

²⁴Loko vhinyo leyi Nowa a a yi nwile yi hangalaka, a twa leswi n'wana wa yena lontsongo a n'wi endleke swona,

²⁵kutani a ku: “Kanana a a rhukaniwe; yena ú to tshama a ri hlonga ra vama kwavo.”

²⁶Nowa a ya emahlweni a ku: “HOSI Xikwembu xa mina a xi katekise Xeme; Kanana a a ve hlonga ra yena.

²⁷Xikwembu a xi kurise Yafeta, xi n'wi tshamisa emintsongeni ya Xeme, Kanana a va hlonga ra yena.”

²⁸Endzhaku ka ndhambi ya mati, Nowa ú hanyile malembe ya 350,

²⁹kutani a lova a ri ni malembe ya 950.

GENESA 10

Ta vatukulu va Nowa

I Tikronika 1:5-23

¹Lava i vatukulu va Nowa, va nga vana va Xeme na Hamu na Yafeta, lava velekiweke endzhaku ka ndhambi ya mati.

²Vana va Yafeta hi lava: Gomere, na Magogo, na Madayi, na Yavhani, na Tubala, na Mexeke, na Tirasi.

³Vana va Gomere hi lava: Axikenazi, na Rifata, na Togarima.

⁴Vana va Yavhani hi lava: Elixu, na Tarxixi, na Kipra, na Rhoda.

⁵Eka vona lava, ku humile vanhu lava hangalakeke ematikweni lama nga etibuweni ta malwandle, hi ku ya hi tinxaka ta vona leti vulavulaka tindzimi to hambana-hambana.

⁶Vana va Hamu hi lava: Kuxi, na Egipta, na Putu, na Kanana.

⁷Vana va Kuxi hi lava: Seba, na Havhila, na Sabita, na Rhama, na Sabiteka. Vana va Rhama hi lava: Xeba na Dedani.

⁸Kuxi ú vele kile Nimrodo, yena loyi a nga va nhenha yo sungula laha misaveni.

⁹Emahlweni ka HOSI Xikwembu, Nimrodo a a tiveka a ri muhloti lonkulu. Hikokwalaho ku hume xivuriso lexi nge: “Ú fana na Nimrodo, muhloti lonkulu emahlweni ka HOSI Xikwembu.”

¹⁰Loko Nimrodo a sungula ku fuma, a a fuma miti leyi: Babele, na Ereke, na Akade, hinkwayo yi ri etikweni ra Xinara.

¹¹Ú suke laha tikweni leri, a ya le Asiriya a fika a aka miti leyi: Ninivha, na Rehoboto-Ira, na Kala,

¹²ni muti wa Resene lowu nga xikarhi ka Ninivha ni muti lowukulu wa Kala.

¹³Egipta ú vele kile vana lava: Ludu, na Anamu, na Lehaba, na Nafetuhi,

¹⁴na Patroso, na Kasiluhi, na Kafitoro, yena kokwa wa Vafilista.

- ¹⁵Kanana a veleka Sidoni mativula ya yena, a veleka na Heti.
- ¹⁶Kanana hi yena tata wa Vayebusi, ni Vaamori, ni Vagirigaxi,
- ¹⁷ni Vahivhi, ni Vaariki, ni Vasini,
- ¹⁸ni Vaarivhada, ni Vasemari, ni Vahamata. Kutani va ka Kanana va sungula ku hangalaka ni matiko;
- ¹⁹ndzilekana wa tiko ra vona wu sungula eSidoni wu kongoma eGerara, wu ya fika eGaza; kutani wu jika wu kongoma ethelo ra Sodoma na Gomora, na Adama, na Seboyimi, wu ya helela eLaxa.
- ²⁰Lava hi vona vana va Hamu, lava tshameke ematikweni ya vona, va vulavula tindzimi to hambana-hambana hi ku ya hi tinxaka ta vona.
- ²¹Xeme, yena hosi ya Yafeta, kokwa wa va ka Ebere hinkwavo, ú velekile vana lava:
- ²²Elamu, na Axuru, na Aripakixada, na Ludi, na Aramu.
- ²³Vana va Aramu hi lava: Usi, na Hulu, na Getere, na Maxa.
- ²⁴Aripakixada ú velekile Xela, kutani Xela a veleka Ebere,
- ²⁵Ebere a veleka vana vambirhi: Un'wana vito ra yena a a ri Pelege (hileswaku “ku avana” , hikuva enkarhini wa yena matiko ma avene). Makwavo wa yena a a ri Yokotani.
- ²⁶Yokotani ú velekile Alimodada, na Xelefi, na Hasari-Mavheti, na Yera,
- ²⁷na Hadorama, na Uzala, na Dikila,
- ²⁸na Obala, na Abimaele, na Xeba,
- ²⁹na Ufira, na Havhila, na Yobabu. Lava hinkwavo hi vona vana va Yokotani.
- ³⁰Tiko leri a va tshama eka rona a ri sukela eMexa, ri ya fika eSefara, emagangeni ya le vuxeni.
- ³¹Lava hi vona vana va Xeme lava tshamaka ematikweni ya vona va vulavula tindzimi to hambana-hambana, hi ku ya hi tinxaka ta vona.
- ³²Lava hi vona vatukulu va Nowa hi ku ya hi mindyangu ya vona ni matiko ya vona. Ematikweni lawa, ku humile vanhu lava hangalakeke emisaveni, endzhaku ka ndhambi ya mati.

GENESA 11

Ta xihondzo xa Babel

- ¹Khale vanhu hinkwavo emisaveni a va vulavula ririmi rin'we, leri a ri ri ni marito yo fana.

²Loko va ri karhi va tsendzeleka evuxeni, va kumile rivala etikweni ra Xinara, kutani va aka kona.

³Kutani va byelana va ku: “Tanani, a hi endleni switina, hi tlhela hi swi hisa swinene.” Kutani ematshan'weni ya maribye va tirhisa switina, va swi khomanisa hi ntita.

⁴Kutani va ku: “A hi tiakeleni muti, hi aka ni xihondzo lexi nga ta dliva tilo, leswaku hi ta tiveka, hi ta ka hi nga hangalasiwi emisaveni.”

⁵Hiloko HOSI Xikwembu xi rhelela xi ta vona muti ni xihondzo lexi vanhu va tiakeleke xona,

⁶kutani HOSI Xikwembu xi ku: “Vanhu lava i van'we, naswona va vulavula ririmi rin'we; kutani lawa mo va masungulo ya leswi va nga ta swi endla. Xin'wana ni xin'wana lexi va nga ta lava ku xi endla, xi nge va tsandzi.

⁷A hi rheleleni, hi ya pfilunganyisa ririmi ra vona, leswaku va ta ka va nga ha twanani loko va vulavula.”

⁸Kutani HOSI Xikwembu xi va hangalasa va suka emutini lowu, va ya emisaveni hinkwayo, va tshika ku aka muti.

⁹Hiloko muti wa kona wu thyiwa vito ra Babele, hikuva HOSI Xikwembu xi pfilunganyisele kona ririmi ra vanhu va misava hinkwayo, xi va hangalasa va ya emisaveni hinkwayo.

Ta vatukulu va Xeme

I Tikronika 1:24-27

¹⁰Lava i vatukulu va Xeme. Loko ku hundzile malembe mambirhi endzhaku ka ndhambi ya mati, Xeme a a ri ni malembe ya 100, kutani a veleka Aripakixada.

¹¹Endzhaku ka loko Xeme a velekile Aripakixada, ú hanyile malembe ya 500. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati.

¹²Loko Aripakixada a ri ni malembe ya 35, a veleka Xela.

¹³Endzhaku ka loko Aripakixada a velekile Xela, ú hanyile malembe ya 403. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati.

¹⁴Loko Xela a ri ni malembe ya 30, a veleka Ebhere.

¹⁵Endzhaku ka loko Xela a velekile Ebere, ú hanyile malembe ya 403. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati.

¹⁶Loko Ebere a ri ni malembe ya 34, a veleka Pelege.

¹⁷Endzhaku ka loko Ebere a velekile Pelege, ú hanyile malembe ya 430. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati.

¹⁸Loko Pelege a ri ni malembe ya 30, a veleka Rhewu.

¹⁹Endzhaku ka loko Pelege a velekile Rhewu, ú hanyile malembe ya 209. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati.

²⁰Loko Rhewu a ri ni malembe ya 32, a veleka Serugi.

²¹Endzhaku ka loko Rhewu a velekile Serugi, ú hanyile malembe ya 207. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati.

²²Loko Serugi a ri ni malembe ya 30, a veleka Nahoro.

²³Endzhaku ka loko Serugi a velekile Nahoro, ú hanyile malembe ya 200. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati.

²⁴Loko Nahoro a ri ni malembe ya 29, a veleka Tera.

²⁵Endzhaku ka loko Nahoro a velekile Tera, ú hanyile malembe ya 119. Ú vile ni van'wana vana va xinuna ni va xisati.

²⁶Loko Tera a ri ni malembe ya 70, a veleka Abrama, na Nahoro, na Harana.

Ta vana va Tera

²⁷Lava hi vona va ka Tera. Tera a a ri tata wa Abrama, na Nahoro, na Harana; kutani Harana a veleka Lota.

²⁸Harana ú lovile tata wa yena Tera a ha hanya, a lovela emutini wa Uru, etikweni ra Vakalediya leri a velekeriweke eka rona.

²⁹Abrama na Nahoro va teka vasati; nsati wa Abrama a a ri Sarayi, nsati wa Nahoro yena a a ri Milika, N'wa-Harana; makwavo wa Milika N'wa-Harana a a ri Yisika.

³⁰Sarayi a a ri mhika, a nga kumi vana.

³¹Kutani Tera a teka n'wana wa yena Abrama, ni ntukulu wa yena Lota n'wana Harana, ni n'wingi wa yena Sarayi nkata Abrama, va rhurha emutini wa Uru etikweni ra Vakalediya, va kongoma etikweni ra Kanana, kambe loko va fika emutini wa Harana, vo aka va tshama kona.

³²Tera ú hanyile malembe ya 205, kutani a lovela emutini wa Harana.

GENESA 12

Xikwembu xi vitana Abrama

¹HOSI Xikwembu xi ku ka Abrama: “Suka etikweni ra rikwenu, u hambana ni maxaka ya wena ni va ka n'wina hinkwavo, u ya etikweni leri ndzi nga ta ku komba rona.

²Kutani ndzi ta ku endla tiko lerikulu, ndzi ku katekisa, ndzi kurisa vito ra wena; u ta va xihlovo xa minkateko.

³Ndzi ta katekisa lava va ku katekisaka, kambe loyi a ku rhuketelaka ndzi ta n'wi rhuketela. Kutani vanhu hinkwavo laha misaveni va ta katekisiwa hikwalaho ka wena.”

⁴Hiloko Abrama a suka a famba hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona; kutani Lota a famba na yena. Loko Abrama a suka eHarani a a ri ni malembe ya 75.

⁵Kutani Abrama a teka Sarayi nsati wa yena, na Lota n'wana wa makwavo, ni swilo swa vona hinkwaswo, a teka ni malandza lawa va ma kumeke eHarani, va khoma ndlela va kongoma etikweni ra Kanana.

⁶Loko va fika eKanana, Abrama a rhendzeleka na tiko a kondza a ya fika eka Nkuhlu wa More, yi nga ndhawu leyi nga Xikeme. Enkarhini lowu, Vakanana a va ha tshama etikweni leri.

⁷ Kutani HOSI Xikwembu xi humelela eka Abrama xi ku ka yena: “Tiko leri, ndzi ta ri nyika vatukulu va wena.” Hiloko Abrama a aka alitari, a akela HOSI Xikwembu lexi humeleleke eka yena.

⁸Kutani Abrama a suka kwalaho a ya entshaveni leyi yi nga vuxeni bya muti wa Betele, a fika a dzima ntsonga kona. Hi tlhelo ra vupeladyambu a ku ri ni muti wa Betele, kasi evuxeni a ku ri ni muti wa Ayi. Kutani Abrama a akela HOSI Xikwembu alitari, a xi gandzela kona.

⁹Kutani Abrama a ya emahlweni ni riendzo ra yena ro ya edzongeni.

¹⁰Loko ku hundzile nkarhi, ku wa ndlala etikweni ra Kanana. Kutani Abrama a rhelela etikweni ra Egipta ku ya luvela kona, hikuva ndlala a yi ri yikulu etikweni.

¹¹Loko Abrama a lava ku nghena etikweni ra Egipta, a byela nsati wa yena Sarayi a ku: “Ndza swi tiva leswaku u mbhuri ya wansati;

¹²hikokwalaho, loko Vaegipta va ku vona va ta ku: ‘Loyi, o va nsati wa yena’, kutani mina va ta ndzi dlaya, va siya wena.

¹³ Ku endlela leswaku va ta ndzi tsakela, va byele leswaku u makwerhu, kutani hikwalaho ka wena, va nge ndzi dlayi.”

¹⁴Kunene loko Abrama a nghena etikweni, Vaegipta va swi vonile leswaku Sarayi i mbhuri ya wansati.

¹⁵Tindhuna tona ti lo na n'wi vona, to ya ti ya n'wi bumabumela eka Faro, kutani Sarayi a tekiwa a yisiwa endlwini ya Faro.

¹⁶Kutani hikwalaho ka Sarayi Faro a tsakela Abrama, a n'wi nyika ni tinyimpfu, ni tihomu, ni timbhongolo ta xinuna ni ta mantswewe, ni malandza ya xinuna ni ya xisati, ni tikamela.

¹⁷Kambe HOSI Xikwembu xi rhumela makhombo layo tala, xi ba Faro ni ndyangu wa yena hikwalaho ka Sarayi nkata Abrama.

¹⁸Kutani Faro a vitana Abrama a ku ka yena: “Xana i mhaka muni leyi u ndzi vangeleke yona xana? Xana hikwalaho ka yini u nga ndzi byelanga leswaku munhu loyi i nsati wa wena xana?”

¹⁹U ndzi byerile leswaku i makwenu, kutani mina ndzi n'wi tekile ndzi n'wi endla nsati; xana a wu ndzi xisele yini xana? Kutani sweswi, nsati wa wena hi loyi, n'wi teke, u huma laha tikweni u famba.”

²⁰Faro a lerisa malandza ya yena leswi ma nga ta endla Abrama swona, kutani wona ma n'wi teka ma n'wi humesa etikweni, a ri ni nsati wa yena ni swilo swa yena hinkwaswo.

GENESA 13

Ta ku hambana ka Abrama na Lota

¹Hiloko Abrama a tlhandluka a huma etikweni ra Egipta, a ri ni nsati wa yena ni swilo swa yena hinkwaswo; Lota a famba na vona va kongoma edzongeni ra tiko ra Kanana.

²Enkarhini lowu, Abrama a a fumile swinene: A a ri ni tihomu, ni silivhere ni nsuku.

³Loko a suka edzongeni, Abrama ú yile emahlweni ni riendzo ra yena a kongoma eBetele, ku kondza a ya fika endhawini leyi a a tidzimerile ntsonga eka yona eku sunguleni, leyi yi nga xikarhi ka muti wa Betele ni muti wa Ayi.

⁴Endhawini leyi, hi kona laha Abrama a a akile kona alitari eku sunguleni, a gandzela HOSI Xikwembu.

⁵Lota, loyi a a famba na Abrama, na yena a a ri ni mintlhambi ya swifuwo leswikulu ni leswitsongo, a tlhela a va ni mintsonga,

⁶kutani ndhawu leyi a va ri eka yona, a yi nga ta kota ku va nyika swakudya swo ringana loko va tshama eka yona va ri vambirhi, naswona a va ri ni swilo swo tala, hikokwalaho a va nga ta tshama endhawini yin'we.

⁷Tlhandlakambirhi, a ku ri ni ku holova exikarhi ka varisi va swifuwo swa Abrama ni varisi va swifuwo swa Lota. Enkarhini lowu, Vakanana ni Vaperesi a va ha tshama etikweni leri.

⁸Hiloko Abrama a ku ka Lota: “Ku nga tshuki ku va ni ku holova exikarhi ka mina na wena, hambi ku ri exikarhi ka varisi va swifuwo swa mina ni varisi va swifuwo swa wena, hikuva hi vanhu van'we.

⁹Loko ri ri tiko, wa ri vona hinkwaro hi leri, kutani xana swi nge antswi loko ho hambana xana? Loko u hlawula ku ya eximatsini, mina ndzi ta ya exineneni, kasi loko u hlawula ku ya exineneni, mina ndzi ta ya eximatsini.”

¹⁰Kutani Lota a tlakusa mahlo, a vona leswaku tindhawu ta le nkoveni wa Yordani, ni ku ya fika eSowara, ti ni mati yo tala ku fana ni ntanga wa HOSI

Xikwembu, ni tiko ra Egipta. (Enkarhini lowu, HOSI Xikwembu a xi nga si herisa muti wa Sodoma ni muti wa Gomora.)

¹¹Hikokwalaho, Lota a tihlawulela tindhawu hinkwato ta Nkova wa Yordani, a famba a kongoma evuxeni; kutani Abrama na Lota va hambanisa sweswo.

¹²Abrama a tshama etikweni ra Kanana, kasi Lota yena a ya tshama emitini leyi nga nkoveni, kambe hi kutsongo-tsongo a a tshineta ntsonga wa yena kusuhi na Sodoma,

¹³wu nga muti wa vanhu vo hamboloka, lava a va dyohela ngopfu HOSI Xikwembu.

¹⁴Kuteloko Lota a hambanile na Abrama, HOSI yi ku ka Abrama: “Tlakusa mahlo, u languta en'walungwini, ni le dzongeni, ni le vuxeni, ni le vupeladyambu ku sukela kwala u nga kona,

¹⁵hikuva tiko hinkwaro leri u ri vonaka, ndzi ta ku nyika rona, ri va ra wena ni vatukulu va wena hilaha ku nga heriki.

¹⁶Ndzi ta endla leswaku vatukulu va wena va tala ku fana ni ntshuri wa misava, kutani a ku nga vi na munhu loyi a nga ta kota ku va hlaya, hikuva ntshuri wa misava a wu hlayeki.

¹⁷Suka u famba u rhendzeleka ni tiko leri hinkwaro, u kondza u ri hlanganisa, hikuva ndzi ta ku nyika rona.”

¹⁸Kutani Abrama a rhurhisa ntsonga wa yena, a ya tshama eka Minkuhlu ya Mamre le Hebroni; kutani a akela HOSI Xikwembu alitari kona.

GENESA 14

Ta Abrama loko a lamulela Lota

¹Amirafele hosi ya Xinara, na Ariyoko hosi ya Elasara, na Kedoro-Lawomere hosi ya Elamu, na Tidala hosi ya Goyimi,

²va huma nyimpi va ya lwa na Bera hosi ya Sodoma, na Birixa hosi ya Gomora, na Xinabu hosi ya Adama, na Xemebere hosi ya Seboyimi, na hosi ya Bela (wu nga muti wa Sowara).

³Kutani tihosi leti hinkwato ti yima swin'we ti ya hlengeletana eka Nkova wa Sidimi (ri nga Lwandle-ra-ku-fa).

⁴Tihosi leti, ti vile ehansi ka Kedoro-Lawomere ku ringana malembe ya 12, kutani hi lembe ra vu-13 ti sungula ku n'wi hundzukela.

⁵Hi lembe ra vu-14, Kedoro-Lawomere ni tihosi leti a ti yima na yena, va hlula muti wa Refayimi le Axiteroti-Karnayimi, ni muti wa Suzimi eHamu, ni muti wa Emini eXave-Kiriyatayimi,

⁶va hlula ni Vahori lava tshamaka entshaveni ya vona ya Seyira, ku kondza va ya fika le Eliparani, laha mananga ma sungulaka kona.

⁷Kutani va hundzuluka va ya fika le Eni-Mixipati (hileswaku Kadexe), va hlasela tiko hinkwaro ra Vaamaleke, ni ra Vaamori lava a va tshama eHasasoni-Tamara.

⁸Kutani hosi ya Sodoma, ni ya Gomora, ni ya Adama, ni ya Seboyimi, ni ya Bela (ku nga muti wa Sowara), ti huma nyimpi ti ya hlengeletana eka Nkova wa Sidimi,

⁹ti lwa na Kedoro-Lawomere hosi ya Elamu, na Tidala hosi ya Goyimi, na Amirafele hosi ya Xinara, na Ariyoko hosi ya Elasara, kutani tihosi leti ta mune ti yima swin'we ti lwa ni tihosi leta ntlhanu.

¹⁰Nkova wa Sidimi a wu ri ni makhele-khele lama taleke hi ntinta, kutani tihosi tin'wana ta Sodoma na Gomora ti wela eka wona loko ti ri karhi ti tsutsuma; leti poneke tona ti tsutsumerile etintshaveni.

¹¹Kutani valala va teka swilo hinkwaswo swa Sodoma na Gomora, va teka ni swakudya hinkwaswo va famba na swona.

¹²Lota n'wana makwavo wa Abrama a a tshama eSodoma, kutani va n'wi khoma va famba na yena ni swilo swa yena hinkwaswo.

¹³Munhu un'wana loyi a poneke enyimpini, ú yile a ya byela Abrama lowa Muheveru leswi humeleleke. Abrama a a tshama eminkuhlwini ya ka Mamre lowa Muamori, makwavo wa Exikolo na Anere, lava a va yima na Abrama.

¹⁴Kuteloko Abrama a twa leswaku va khomile Lota n'wana wa makwavo va famba na yena, a vitana tinhenha ta 318 leti a ti ri emutini wa yena, va hlongorisa valala ku kondza va ya fika eDani,

¹⁵kutani Abrama a avanyisa malandza ya yena hi mintlawana-ntlawa, va hlasela valala va vona nivusiku, va va hlongorisa ku kondza va ya fika eHoba, en'walungwini wa muti wa Damaska.

¹⁶Kutani Abrama a va tekela swilo hinkwaswo leswi va swi phangheke, a teka na Lota n'wana wa makwavo, ni swilo swa yena, ni vavasati, ni vanhu lava a va va khomile.

¹⁷Loko Abrama a vuya hi le ku hlaseleni ka Kedoro-Lawomere ni tihosi leti a ti yima na yena, hosi ya Sodoma yi humile yi ya n'wi hlanganisa eka Nkova-wa-Xavhe (hileswaku Nkova-wa-hosi).

¹⁸Kutani Melkisedeke hosi ya Salema a humesa xinkwa ni vhinyo. Melkisedeke a a ri muprista wa Xikwembu-xa-le-henhla-henhla.

¹⁹Kutani a kombelela Abrama minkateko a ku: "Abrama a a katekisiwe hi Xikwembu-xa-le-henhla-henhla, xona muendli wa tilo ni misava;

²⁰a ku dzunisiwe Xikwembu-xa-le-henhla-henhla, xona xi nyiketeke valala va wena emavokweni ya wena! “Kutani Abrama a nyika Melkisedeke vukhume bya swilo hinkwaswo leswi a a ri na swona.

²¹Hosi ya Sodoma yi ku ka Abrama: “Ndzi kombela leswaku u ndzi tlherisela vanhu lava u va khomeke; kambe swilo leswi u nga na swona, u nga ha titekela swona swi va swa wena.”

²²Kambe Abrama a hlamula hosi ya Sodoma a ku ka yona: “Ndzi hlambanyile emahlweni ka HOSI Xikwembu-xa-le-henhla-henhla, xona muendli wa tilo ni misava,

²³leswaku ndzi nge pfuki ndzi tekile hambi yi ri njarha kumbe ngoti yo boha tintanghu, kumbe xilo xihi na xihi lexi nga xa wena, hikuva u nga ta ku: ‘Hi mina ndzi fumiseke Abrama.’

²⁴Hikokwalaho, mina ndzi nge amukeri nchumu, handle ka swakudya leswi majaha ma swi dyeke, ni swilo leswi nga ta averiwa lava a ndzi fambile na vona; kambe Anere na Exikolo na Mamre, vona a va averiwe swa vona.”

GENESA 15

Switshembiso ni ntwanano

¹Endzhaku ka timhaka leti, HOSI Xikwembu xi tikomba eka Abrama hi ku vulavula na yena, xi ku: “Abrama, u nga chavi, hikuva hi mina xitlhangu xa wena; u ta va ni minkateko leyo tala! “

²Kambe Abrama a hlamula a ku: “We Xikwembu N'wini wanga, xana u to ndzi nyika yini, hikuva ku fikela sweswi a ndzi si va na n'wana, kutani loyi a nga ta dya ndzhaka ya mina i Eliezere wa le Damaska.”

³Abrama a engeta a ku: “A wu ndzi nyikanga n'wana, kutani hlonga leri ri nga laha mutini wa mina, hi rona ri nga ta va mudyandzhaka.”

⁴Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Abrama: “Munhu loyi Eliezere a hi yena la nga ta va mudyandzhaka ya wena, kambe n'wana wa wena wa xiviri hi yena la nga ta dya ndzhaka ya wena.”

⁵Kavaloko HOSI Xikwembu xi teka Abrama xi ya na yena ehandle, kutani xi ku ka yena: “Languta ehenhla u hlaya tinyeleti, u vona loko u nga ti hlaya u ti heta! “Hiloko xi ku ka yena: “Vatukulu va wena va ta tala ku fana ni tinyeleti leti.”

⁶Abrama a tshemba marito ya HOSI Xikwembu, kutani hikwalaho ka swona sweswo, Xikwembu xi n'wi vona a ri munhu la lulameke.

⁷Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Abrama: “Hi mina HOSI Xikwembu lexi xi ku humeseke emutini wa Uru etikweni ra Vakalediya, leswaku ndzi ta ku nyika tiko leri ri va ra wena.”

⁸Abrama a hlamula a ku: “We Xikwembu N'wini wanga, xana ndzi ta swi tivisa ku yini leswaku tiko leri ri ta va ra mina xana? “

⁹Kavaloko HOSI Xikwembu xi ku ka yena: “Ndzi tisele homu ya thokazi, ni mbuti ya thokazi, ni khuna, swifuwo leswi hinkwaswo swi va swa malembe manharhu, u tisa ni matuva mambirhi.”

¹⁰Abrama a tisela HOSI Xikwembu swilo leswi hinkwaswo, kutani a swi pandza hi le xikarhi, a veka rihlanguti rin'we ri langutana ni lerin'wana; matuva wona a nga ma pandzanga.

¹¹Loko ku ta makoti ma lava ku dya nyama leyi, Abrama a a ma hlongola.

¹²Loko dyambu ri ya eku peleni, Abrama a khomiwa hi vurhongo lebyikulu; kutani a tikuma a funengetiwile hi munyama lowukulu wo chavisa,

¹³kutani HOSI Xikwembu xi ku ka yena: “U fanele ku tshama u ri karhi u tiva mhaka leyi: Vatukulu va wena va ta va valuveri etikweni ra van'wana va hundzuka mahlonga kona, va xaniseka malembe yo ringana 400.

¹⁴Kambe mina ndzi ta ba tiko leri va nga ta va mahlonga eka rona, kutani va ta huma kona va fumile swinene.

¹⁵Loko a ri wena, u ta tietlelela u dyuharile swinene, u landza vatata wa wena hi ku rhula.

¹⁶Kambe vatukulu-xinguwe va wena va ta tlhela va vuya etikweni leri, hikuva sweswi vubihi bya Vaamori a byi si fika emakumu ka byona.”

¹⁷Loko dyambu ri perile, ku va ni xinyami lexikulu, kutani ku humelela mbita leyi tuvikaka musu, ni xisana xa ndzilo, swi hundza hi le xikarhi ka nyama leyi veketeriweke.

¹⁸Hi siku rero, HOSI Xikwembu xi endla ntwanano na Abrama, xi ku ka yena: “Tiko leri, ndzi ta ri nyika vatukulu va wena, ku sukela endzilekaneni wa tiko ra Egipta ku ya fika enambyeni lowukulu wa Yufrata,

¹⁹ri nga tiko ra Vakeni, ni Vakenizi, ni Vakadimoni,

²⁰ni Vahiti, ni Vaperesi, ni Varefayimi,

²¹ni Vaamori, ni Vakanana, ni Vagirigaxi, ni Vayebusi.”

GENESA 16

Ta ku velekiwa ka Iximaele

¹Enkarhini lowu, Sarayi nkata Abrama a a nga si va na n'wana, kambe a a ri ni nandza wa xisati wa Muegipta, loyi a va ku i Hagara.

²Kutani Sarayi a ku ka Abrama: “Vona, HOSI yi ndzi tsonile vana, kutani wena yana u ya tivana ni nandza wa mina, kumbexana yena a nga ndzi velekela vana.” Abrama a nkhensa marito ya Sarayi,

³Kutani Sarayi nkata Abrama a teka Hagara, nandza wa yena lowa Muegipta, a n'wi nyiketa eka Abrama leswaku a va nsati wa yena. Leswi swi humelerile loko Abrama a hetile khume ra malembe a ri etikweni ra Kanana.

⁴Hiloko Abrama a ya tivana na Hagara, kutani Hagara a tika. Loko Hagara a vona leswaku ú tikile, a sungula ku langutela n'wini wa yena Sarayi ehansi.

⁵Kutani Sarayi a ku ka Abrama: “Hi wena u faneleke ku vona mhaka ya ku xanisiwa ka mina! Ndzi nyiketile Hagara eka wena, kambe ú lo na vona leswaku ú tikile, o sungula ku ndzi langutela hansi. HOSI Xikwembu a xi ve xona xi avanyisaka mhaka ya kona.”

⁶Kutani Abrama a hlamula Sarayi a ku: “Nandza loyi wa wena, ú lawuriwa hi wena, vona leswi u nga endlaka swona hi yena.” Kavaloko Sarayi a sungula ku khoma Hagara hi ndlela ya tihanyi, Hagara a kondza a baleka a hambana na yena.

⁷Loko Hagara a ri exihlobyeni lexi nga mananga, endleleni yo ya eXuru, a kumiwa hi ntsumi ya HOSI Xikwembu,

⁸kutani ntsumi yi ku ka yena: “Hagara nandza wa Sarayi, u ta u huma kwihi, naswona u ya kwihi xana? “Hagara a hlamula a ku: “Ndzi balekile hi ku chava Sarayi n'wini wa mina.”

⁹Ntsumi ya HOSI Xikwembu yi ku ka yena: “Tlhelela eka n'wini wa wena, u hamba u titsongahata eka yena.”

¹⁰Ntsumi ya HOSI Xikwembu yi ya emahlweni yi ku ka yena: “Ndzi ta ku nyika vatukulu lavo tala, lero a ku nga vi na munhu loyi a nga ta kota ku va hlaya a va heta.”

¹¹Ntsumi ya HOSI Xikwembu yi tlhela yi ku: “Languta, u tikile, kutani u ta veleka n'wana wa mufana; n'wana loyi u ta n'wi thya vito ra Iximaela, hikuva Xikwembu xi ku hlamurile eku xanisekeni ka wena.

¹²N'wana wa kona ú ta fana ni mangwa ya xitlaratlara; ú ta tshama a ri karhi a lwisa vanhu hinkwavo, na vona vanhu va ta tshama va ri karhi va lwa na yena; loko ri xile, ú ta va eku holoveni ni va ka vona hinkwavo.”

¹³Kutani Hagara a thya HOSI Xikwembu lexi vulavuleke na yena evito ra “Xikwembu-lexi-voniwaka” , hikuva a a ku: “Xana ndzi nga va ndzi vonile Xikwembu hakunene, ndzi tama ndza ha hanya xana? “

¹⁴Hikokwalaho, xihlovo lexi xi thyiwile vito ra Berilahayi-Royi (hileswaku “Xihlovo-xa-loyi-a-vonaka-a-tlhela-a-hanya”). Xihlovo lexi xi le xikarhi ka muti wa Kadexe ni wa Berede.

¹⁵ Hagara a veleka n'wana wa mufana, kutani Abrama a thya n'wana loyi wa yena evito ra Iximaele.

¹⁶Loko Hagara a kuma n'wana, Abrama a a ri ni malembe ya 86.

GENESA 17

Ta ku yimba: Mfungho wa ntwanano

- ¹Loko Abrama a ri ni malembe ya 99, HOSI Xikwembu xi humelela eka yena, xi ku: “Hi mina Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo; u fanele ku hanya emahlweni ka mina, u ndzi yingisa hi ku hetiseka.
- ²Ndzi ta endla ntwanano exikarhi ka mina na wena, naswona ndzi ta ku nyika vatukulu lavo tala ngopfu.”
- ³Hiloko Abrama a wela ehansi hi mombo, kutani Xikwembu xi ku ka yena:
- ⁴” Vona, ndzi ta endla ntwanano na wena: Hi wena u nga ta va tata wa vanhu va matiko layo tala.
- ⁵Vito ra wena a ri nga ha vi Abrama, kambe ri ta va Abrahama, hikuva ndzi ku endla tata wa vanhu va matiko layo tala.
- ⁶Ndzi ta endla leswaku u va ni vatukulu va ntsandza-vahlayi; eka wena ndzi ta humesa vanhu va matiko layo tala; hambu ti ri tihosi ti ta huma eka wena.
- ⁷ Ndzi ta endla ntwanano exikarhi ka mina na wena, ni vatukulu va wena lava nga ta sala va hanya endzhaku ka wena; ntwanano lowu wu ta va kona hilaha ku nga heriki, kutani ndzi ta va Xikwembu xa wena ni xa vatukulu va wena.
- ⁸Tiko leri u luveleke eka rona, ri nga tiko ra Kanana, ndzi ta ku nyika rona hinkwaro, ri va ra wena ni vatukulu va wena hilaha ku nga heriki, kutani mina ndzi ta va Xikwembu xa vona.”
- ⁹Xikwembu xi ku ka Abrahama: “Wena ni vatukulu va wena hinkwavo lava nga ta velekiwa, mi fanele ku hlayisa ntwanano wa mina.
- ¹⁰Ntwanano lowu mi faneleke ku wu hlayisa, lowu nga ta va kona exikarhi ka mina na wena, ni vatukulu va wena lava nga ta velekiwa, hi lowu: Munhu un'wana ni un'wana wa xinuna ú fanele ku yimbisiwa.
- ¹¹Mi ta yimbisiwa hi ku tsemiwa minsuvu, kutani xi ta va xikombiso xa ntwanano exikarhi ka mina na n'wina.
- ¹²Mi ta hamba mi yimbisa vana va n'wina va xinuna loko va ri ni masiku ya 8; mi ta yimbisa hinkwavo lava nga ta velekiwa, hambu ri ri hlonga leri nga lo velekeriwa exikarhi ka n'wina ntsena, kumbe leri mi nga lo ri xava eka vanhu vambe.
- ¹³Mahlonga hinkwawo lama velekeriweke emitini ya n'wina kumbe lawa mi ma xaveke hi mali, ma fanele ku yimbisiwa. Hi ndlela leyi, mfungho wa ntwanano wa mina lowu nga heriki, wu ta va enyameni ya n'wina.
- ¹⁴Munhu un'wana ni un'wana wa xinuna loyi a nga yimbisiwangiki, ú ta hlongoriwa a suka exikarhi ka va ka vona, hikuva ú ta va a tshovile ntwanano wa mina.”

¹⁵Kutani Xikwembu xi ku ka Abrahamama: “Sarayi nsati wa wena a nge he vitaniwi hi vito ra Sarayi, kambe ú ta va Sara.

¹⁶Ndzi ta n'wi katekisa, ndzi endla leswaku a ku velekela n'wana wa mufana. Ú ta va mana wa vanhu va matiko layo tala, a veleka ni tihosi, hikwalaho ka leswi ndzi n'wi katekiseke.”

¹⁷Kutani Abrahamama a wela hanshi hi mombo, a ri karhi a hleka, a tivutisa a ku: “Xana wanuna loyi a nga ni malembe ya 100, a nga ha tswala n'wana xana? Leswi Sara a nga ni malembe ya 90, a nga ha kuma n'wana xana? “

¹⁸Kutani Abrahamama a ku ka Xikwembu: “Onge u nga amukela Iximaele! “

¹⁹Xikwembu xi hlamula xi ku: “E-e, Sara nsati wa wena ú ta ku velekela n'wana wa mufana, kutani wena u ta n'wi thya vito ra Isaka. Ndzi ta endla ntwanano na yena, wu va ntwanano lowu nga ta va kona hilaha ku nga heriki exikarhi ka mina ni vatukulu va yena lava nga ta velekiwa.

²⁰Loko xi ri xikombelo xa wena hi tlhelo ra Iximaele, ndzi xi twile; ndzi ta n'wi katekisa ndzi n'wi nyika vatukulu lavo tala swinene. Ndzi ta n'wi endla tiko lerikulu, a va tata wa tihosi ta 12.

²¹Kambe ndzi ta endla ntwanano na Isaka, a nga n'wana loyi a nga ta velekiwa hi Sara lembe leri taka hi nguva leyi.”

²²Kuteloko Xikwembu xi hetile ku vulavula na Abrahamama, xi tlhandluka xi hambana na yena.

²³Kutani Abrahamama a teka n'wana wa yena Iximaele, ni mahlonga hinkwawo ya xinuna lama nga velekiwa emutini wa yena kumbe lama nga lo xaviwa hi mali, a ya va yimbisa ro siku rero hilaha Xikwembu xi n'wi leriseke hakona.

²⁴Loko Abrahamama a yimbisiwa a a ri ni malembe ya 99,

²⁵kasi Iximaele n'wana wa yena ú yimbisiwile a ri ni malembe ya 13.

²⁶Hi siku rero, Abrahamama a yimbisiwa swin'we ni n'wana wa yena Iximaele,

²⁷ni vavanuna hinkwawo va muti wa yena, ku katsa ni mahlonga lama velekiweke kona kumbe lama nga lo xaviwa hi mali ma huma eka vanhu vambe.

GENESA 18

Xikwembu xi endzela Abrahamama

¹Siku rin'wana ninhlekanhi, dyambu ri ri karhi ri hisa, HOSI Xikwembu xi humelela eka Abrahamama le ka Minkuhlu ya Mamre, xi n'wi kuma a tshamile enyangweni ya ntsonga wa yena.

²Loko Abrahamama a tlakusa mahlo, o vona vavanuna vanharhu va yimile emahlweni ka yena; hiloko a suka enyangweni ya ntsonga wa yena hi ku tsutsuma, a ya va hlanganisa, a fika a korhama,

³a ku: “N’we vini vanga, loko mi ndzi tsakela, ndzi kombela leswaku mi yimanyana laha ka mina nandza wa n’wina.

⁴Mi nge ndzi ya mi lavela swimatana mi ta phumunha ritshuri emilengeni, mi wisanyana laha hansi ka murhi.

⁵Leswi mi teke hi laha ka mina nandza wa n’wina, ndza ha ta sungula hi ku mi lavela vuswanyana mi ta miyeta nyoka, kutani hi kona mi nga ta ya emahlweni ni riendzo ra n’wina.” Vona va hlamula va ku: “Hiswona, endla hilaha u vulaka hakona.”

⁶Kavaloko Abrahama a hatlisa a ya eka Sara entsongeni, a fika a ku: “Hatla u teka swirhundzu swinharhu swa mapa lamanene, u ma pfuva u sweka swimbhundzwa.”

⁷Abrahama yena a tsutsuma a ya entlhambini, a fika a teka rhole ro saseka, ro nona, a ri yisa eka nandza wa yena, kutani nandza a ri tlhava.

⁸Kutani Abrahama a teka phehlwa ni ntswamba ni nyama ya rhole leyi a yi lulamiseke, a ya swi veka emahlweni ka vona ehansi ka murhi, a yima kwalaho tlhelo loko va ri karhi va dya.

⁹ Kutani va n’wi vutisa va ku: “Ú kwihi Sara nsati wa wena xana? “A hlamula a ku: “Ú kwala ntsongeni.”

¹⁰Kutani HOSI Xikwembu xi ku: “Ndza ku tshembisa leswaku ndzi ta tlhela ndzi vuya kambe haxawu hi nkarhi wolowu; Sara nsati wa wena ú ta va a ri na n’wana wa mufana.” Sara a a ri eku yingiseleni, a ri enyangweni ya ntsonga, a nga voniwi.

¹¹ Enkarhini lowu, Abrahama na Sara a va dyuharile swinene; Sara a a hundzeriwile hi nkarhi wa ku kuma vana.

¹²Hikokwalaho, Sara a hleka a tivutisa a ku: “Xana xikoxa xo fana na mina xi nga ha tiphina xana? Tlhandlakambirhi, na yena nuna wa mina ú dyuharile! “

¹³HOSI Xikwembu xi ku ka Abrahama: “Xana Sara ú hleka yini, a vula leswaku ú hundzeriwile hi nkarhi wa ku kuma n’wana xana?”

¹⁴Xana xi kona lexi xi nga tsandzaka mina HOSI xana? Haxawu, hi nkarhi lowu ndzi wu vekeke, ndzi ta tlhela ndzi vuya eka wena; Sara ú ta va a ri na n’wana wa mufana.”

¹⁵Sara a a chava, kutani a kaneta a ku: “Mina a ndzi hlekanga.” HOSI Xikwembu xi ku: “Wa hembra, u hlekile.”

Ta Abrahama loko a khongelela muti wa Sodoma

¹⁶Kutani vavanuna lava va suka eka Abrahama va kongoma etlhelo ra muti wa Sodoma, kutani Abrahama a va heleketanyana.

- 17**Kutani HOSI Xikwembu xi tivutisa xi ku: “Xana ndzi nga fihlela Abrahamama leswi ndzi lavaka ku swi endla xana?”
- 18**E-e, hikuva Abrahamama loyi ú ta va tiko lerikulu, kutani vanhu va matiko hinkwawo ya misava va ta katekisiwa hikwalaho ka yena.
- 19**Ndzi n'wi hlawurile leswaku a letela vana va yena ni va ka vona hinkwavo lava nga ta velekiwa leswaku va famba etindleleni ta mina HOSI, va endla leswinene, swo lulama, kutani mina HOSI ndzi ta endlela Abrahamama hinkwaswo leswi ndzi n'wi tshembiseke swona.”
- 20**Kutani HOSI Xikwembu xi ya emahlweni xi ku: “Swivilelo hi tlhelo ra muti wa Sodoma ni muti wa Gomora swi tele ngopfu, ni swidyoho swa vona swa chavisa;
- 21**hikokwalaho ndzi ta rhelela ndzi ya vona loko leswi ndzi swi twaka hi tlhelo ra vona va swi endlile hakunene. Loko swi ri swona, ndzi ta swi tiva.”
- 22**Kutani vavanuna volavo va hundzuluka va kongoma etlhelo ra muti wa Sodoma, kambe Abrahamama yena a sala a yimile emahlweni ka HOSI Xikwembu.
- 23**Kutani Abrahamama a tshinela kusuhi na xona, a ku: “Xana u tiyisile hakunene leswaku u ta herisa lavo lulama swin'we ni lavo hamboloka xana?”
- 24**A hi nge emutini ku ni vanhu vo lulama va 50, xana u nga wu herisa, u nga wu tsetseleli, hambiloko ku ri na vanhu lava vo lulama va 50 eka wona xana?”
- 25**Mhaka ya ku herisiwa ka vanhu vo lulama swin'we ni lavo hamboloka, u nga tshuki u yi endla. U nga tshuki u fanisa lavo lulama ni lavo hamboloka. Xana Muavanyisi wa misava hinkwayo a nga tsandzeka ku endla leswo lulama xana? “
- 26**Kutani HOSI Xikwembu xi ku: “Loko ndzo kuma vanhu vo lulama va 50 emutini wa Sodoma, ndzi ta tsetselela muti lowu hinkwawo hikwalaho ka vona.”
- 27**Abrahamama a hlamula a ku: “Vona, ndzi kanyile mbilu ndzi ta ndzi ta vulavula na wena HOSI, hambileswi ndzi ngo va ntshuri ni nkuma ntsena.
- 28**Loko eka vanhu vo lulama va 50, ku kayivela ntlhanu ntsena, xana u nga kala u herisa muti hinkwawo hikwalaho ka ku kayivela ka vanhu va ntlhanu vo lulama xana? “HOSI Xikwembu xi ku: “Loko ndzo kuma vanhu vo lulama va 45 emutini, ndzi nge wu herisi.”
- 29**Kutani Abrahamama a ya emahlweni a ku ka HOSI Xikwembu: “A hi nge emutini ku kumeka vanhu vo lulama va 40 ntsena.” HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Hikwalaho ka vanhu va 40, ndzi nge wu herisi.”
- 30**Kutani Abrahamama a ku: “Ndzi kombela leswaku u nga hlundzuki, we HOSI, hikuva ndza ha lava ku vulavula. A hi nge emutini ku kumeka vanhu vo lulama va 30 ntsena.” HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Loko ndzo kuma vanhu vo lulama va 30, a ndzi nga wu herisi.”

³¹Abrahama a ku: “Vona, ndzi kanyile mbilu ndzi ta ndzi ta vulavula na wena HOSI. A hi nge emutini wa kona ku kumeka vanhu vo lulama va 20.” HOSI Xikwembu xi hlamula yi ku: “Hikwalaho ka vanhu va 20, a ndzi nga wu herisi.”

³²Kutani Abrahama a ku: “Ndzi kombela leswaku u nga hlundzuki we HOSI, hikuva ndza ha lava ku vulavula kan'we ntsena. A hi nge emutini ku kumeka vanhu vo lulama va khume ntsena.” HOSI Xikwembu xi hlamula yi ku: “Hikwalaho ka vanhu lava vo lulama va khume, ndzi nge wu herisi.”

³³Loko HOSI Xikwembu xi hetile ku vulavula na Abrahama, xi suka xi famba, kutani Abrahama a tlhelela entsongeni wa yena.

GENESA 19

Ta ku herisiwa ka muti wa Sodoma ni muti wa Gomora

¹Loko tintsumi leti timbirhi ti fika emutini wa Sodoma, ti kume Lota a tshamile enyangweni ya muti wa Sodoma. Loko Lota a ti vona, a suka a yima a ya ti hlanganisa, a fika a korhama,

²a ku: “N'we vini vanga, hambukani mi nghena emutini wa mina nandza wa n'wina, mi ta kumanyana swo phumunha ritshuri emilengeni, mi xwa kona vusiku bya namuntlha, kutani mi ta pfuka nimpundzu mi ya emahlweni ni riendzo ra n'wina.” Tintsumi ti hlamula ti ku: “E-e, hi ta etlela kwala rivaleni ra muti.”

³Kambe Lota a khongotela tintsumi hi matimba ti kondza ti hambuka ti nghena emutini wa yena, a fika a ti lulamisela swakudya, a sweka swinkwa swo-ke-comela, ti dya.

⁴Va te va nga si ya eku etleleni, vavanuna va Sodoma va ta ku húmélèlò, va ta hinkwavo, lavakulu ni lavatsongo, ku nga sali na un'we, va fika va rhendzela muti.

⁵Kutani va huwelela Lota va ku: “Va kwihi vavanuna lava fikeke laha ka wena madyambu ya namuntlha xana? Hi humesele vona, hi lava ku etlela na vona.”

⁶Kutani Lota a huma, a tlhela a pfala ni rivanti, a ya laha a va ri kona,

⁷a ku ka vona: “Vamakwerhu, ndza mi kombela, mi nga vi na tihanyi!

⁸Vonani, ndzi ni vana vambirhi va vanhwanyana lava nga si tivanaka ni wanuna, yimani ndzi mi humesela vona, mi endla leswi mi swi lavaka ha vona. Loko va ri vavanuna lava, mi nga tshuki mi va khumba, hikuva va tile laha ka mina va ta kuma ko lata rivambu.”

⁹Kambe vona va hlamula va ku: “Suka endleleni! “Va ya emahlweni va ku: “Munhu loyi ú tile laha hi ku luvela, kambe sweswi ú tiendla mulamuleri! Hi ta ku endla swo chavisa ku tlula leswi vanhu lava a hi ta va endla swona.” Hiloko va susumeta Lota hi matimba, va tshinela erivantini, va lava ku ri tshova.

¹⁰Kambe vavanuna lava va tintsumi va khoma Lota va n'wi kokela endzeni laha a va ri kona, va tlhela va pfala ni rivanti.

¹¹Kavaloko va endla leswaku vavanuna lava a va ri enyangweni hinkwavo, lavakulu ni lavatsongo, va biwa hi riphume, kutani va gugurhuteka va lava nyangwa va kondza va karhala.

¹²Kutani vavanuna lava va tintsumi va ku ka Lota: “Xana u ni vanhu van'wana kwala Sodoma, vo fana ni vakon'wana va wena, kumbe vana va wena va majaha ni vanhvana, kumbe xaka ra wena, xana? Va humese va suka emutini lowu,

¹³hikuva hi le kusuhi ni ku wu herisa: Swivilelo hi tlhelo ra vaaki va wona swi fikile hi xitalo emahlweni ka HOSI Xikwembu, kutani xona xi hi rhumile leswaku hi ta wu herisa.”

¹⁴Hiloko Lota a huma a ya byela majaha lawa a ma lava ku teka vana va yena, a ku: “Pfukani mi huma emutini lowu, hikuva HOSI Xikwembu xi le kusuhi ni ku wu herisa.” Kambe vakon'wana lava va yena, a va vona wonge ú le ku va vungunyeni.

¹⁵Loko vurhonga byi tshwuka, vavanuna lava va tintsumi va byela Lota leswaku a hatla a huma, va ku: “Pfuka u teka nsati wa wena ni vana va wena lava vambirhi va xisati lava u nga na vona, mi ta ka mi nga herisiwi swin'we ni muti lowu loko wu avanyisiwa.”

¹⁶Loko Lota a ha rhendzeleka-rhendzeleka, vavanuna lava va tintsumi va n'wi khoma hi voko, va khoma ni nsati wa yena ni vana va yena lava vambirhi va va humesa va ya va tshika ehandle ka muti, hikuva HOSI Xikwembu a xi twela Lota vusiwana.

¹⁷Loko va va humeserile ehandle ka muti, HOSI Xikwembu xi ku ka Lota: “Loko u lava ku pona, tsutsuma u nga languti endzhaku, naswona u nga yimi laha nkoveni; tsutsumela etintshaveni u ta ka u nga lovisiwi.”

¹⁸Kambe Lota a hlamula a ku: “E-e, we N'wini wanga,

¹⁹u kombile leswaku wa ndzi tsakela mina nandza wa wena; tintswalo ta wena eka mina i tikulu ngopfu hikuva u ndzi ponisile, kambe ndzi nge swi koti ku tsutsumela etintshaveni hikuva ndzi nga weriwa hi khombo ndza ha ri endleleni, kutani ndzi fa.

²⁰Vona, ku ni muti kwala kusuhani, ndzi vula ximutana lexiya; ndzi pfumelele ku ya tumbela eka xona. I ximutana xitsongo, nkarhi wun'wana ndzi nga pona eka xona, a hi swona ke? “

²¹HOSI Xikwembu xi hlamula yi ku: “Hiswona, ndza xi amukela xikombelo xa wena, a ndzi nga wu herisi muti lowu u wu vulaka.

²²Hatlisa u tsutsuma u ya kona, hikuva ndzi nge koti ku endla nchumu loko u nga si fika kwale! “Hikokwalaho, muti lowu wu thyiwile vito ra Sowara.

- ²³Loko Lota a fika eSowara, dyambu a ra ha ku tlhava.
- ²⁴Hiloko HOSI Xikwembu xi nisa ndzilo ni xivavula, swi huma eka xona etilweni, swi wela ehenhla ka miti ya Sodoma na Gomora.
- ²⁵HOSI Xikwembu xi herisa miti leyi, ni tindhawu hinkwato ta kwala nkoveni; xi herisa ni vaaki va kona hinkwavo, ni swimila swa tiko ra kona hinkwaro.
- ²⁶Kambe nsati wa Lota a hundzuluka a languta endzhaku, kutani a hundzuka tshuka ra munyu.
- ²⁷Abrahama yena ú pfukile nimpundzu swinene a ya laha a a yimile kona emahlweni ka HOSI Xikwembu.
- ²⁸Loko Abrahama a languta hansi enkoveni, etlhelo ra Sodoma na Gomora, ni tindhawu hinkwato leti nga nkoveni, o vona musi wu ri karhi wu tuvika etikweni, wu ya ehenhla ku fana ni musi wa le xitikweni lexikulu.
- ²⁹Loko Xikwembu xi herisa miti ya le nkoveni leyi Lota a a tshama eka yona, a xi ri karhi xi tsundzuka Abrahama; hikokwalaho, xi humesile Lota xi n'wi susa emitini leyi a xi lava ku yi herisa.

Ta Lota ni vana va yena va xisati

- ³⁰Lota a a chava ku tshama emutini wa Sowara; hiloko a suka ni vana va yena vambirhi va vanhwanyana, va tlhandluka va kongoma etintshaveni, va fika va tshama ebakweni.
- ³¹Nhwanyana lowa mativula a ku ka ndzisana: “Tatana ú dyuharile swinene, tlhandlakambirhi etikweni leriku hava vavanuna, kutani hi ta kumisa hi mani vana xana?”
- ³²Leswi hi nga endlaka swona, a hi pyopyise tatana hi vhinyo, hi etlela na yena leswaku a ta hi kumisa vana lava nga ta yisa rixaka ra ka hina emahlweni.”
- ³³Hi vusiku byebyo, va pyopyisa tata wa vona hi vhinyo, kutani nhwanyana lowa mativula a ya a ya etlela na tata wa yena, kambe tata wa yena a nga n'wi twanga loko a nghena a etlela ni loko a huma a famba.
- ³⁴Siku leri tlhandlamaka, nhwanyana lowa mativula a byela ndzisana a ku: “Vona, tolo nivusiku mina ndzi etlerile na tatana, kutani a hi tlhele hi n'wi pyopyisa hi vhinyo leswaku vusiku bya namuntlha wena u ta ya etlela na yena, kutani ú ta hi kumisa vana lava nga ta yisa emahlweni rixaka ra ka hina.”
- ³⁵Hiloko vusiku byebyo va tlhela va pyopyisa tata wa vona hi vhinyo, kutani nhwanyana lontsongo a ya a ya etlela na yena. Tata wa yena a nga n'wi twanga loko a nghena a etlela, ni loko a huma a famba.
- ³⁶Kutani vana va Lota hi vambirhi ka vona va tikisiwa hi tata wa vona.

³⁷Lowa mativula a kuma n'wana wa mufana, kutani a n'wi thya vito ra Mowabu; hi yena tata wa Vamowabu lava nga kona ni namuntlha.

³⁸Lontsongo na yena a kuma n'wana wa mufana, kutani a n'wi thya vito ra Benami; hi yena tata wa Vaamori lava nga kona ni namuntlha.

GENESA 20

Ta Abrahamama na Abimeleke

¹Ku suka kwalaho, Abrahamama a famba a kongoma ematlhelweni ya le dzongeni, a ya fika a luvela emutini wa Gerara, exikarhi ka Kadexe na Xuru, a tshama kona.

²Kutani Abrahamama a byela vanhu leswaku Sara nsati wa yena i makwavo wa yena; hiloko Abimeleke hosi ya muti wa Gerara a rhuma vanhu va ya teka Sara.

³Kambe nivusiku, Xikwembu xi ta eka Abimeleke hi norho, xi ku: “Wena, u ta fa, hikwalaho ka wansati loyi u n'wi tekeke, hikuva i nsati wa munhu.”

⁴Abimeleke a a nga si tshinela eka Sara; hiloko a ku: “We n'wini wanga, xana u ngo dlaya vanhu lava nga riki na nandzu xana?”

⁵Abrahamama ú vule hi yexe a ku: ‘Loyi i makwerhu.’ Kasi na yena wansati ú vule hi nomo wa yena a ku: ‘Loyi i makwerhu.’ Mhaka leyi, ndzi yi endlile ndzi ntshunxekile embilwini, ndzi nga voni nchumu xo biha eka yona.”

⁶Hiloko Xikwembu xi vulavula na yena enorhweni xi ku: “Kunene wa vurisa; ndza swi tiva leswaku u endlile mhaka leyi hi mbilu yo ntshunxeka, hikokwalaho ndzi endleke leswaku u nga ndzi dyoheli. Hi mina ndzi ku siveleke ku khumba wansati loyi.

⁷Kutani sweswi, tlherisela wansati loyi eka nuna wa yena, hikuva wanuna loyi i muprofeta, ú ta ku khongelela u hanya, kambe loko u nga tlherisi wansati loyi, swi tive leswaku u ta fa hakunene, wena ni va ka n'wina hinkwavo.”

⁸Kutani Abimeleke a pfuka nimpundzu swinene, a vitana malandza ya yena hinkwawo, a ma vikela swilo hinkwaswo leswi humeleleke; kutani vavanuna lava va khomiwa hi ku chava lokukulu.

⁹Kwalaho Abimeleke a vitana Abrahamama a ku: “Xana i mhaka muni leyi u hi vangeleke yona xana? Xana ndzi ku dyohela yini, lero kala u ndzi vangela xidyoho lexikulu, mina ni tiko ra mina xana? Mhaka leyi u ndzi endleleke yona, a yi nga fanelanga ku va yi endlekile.”

¹⁰Kutani Abimeleke a vutisa Abrahamama a ku: “Xana a wu ehleketa yini loko u endla mhaka leyi xana?”

¹¹Abrahamama a ku: “Loko ndzi endla mhaka leyi, a ndzi ehleketa leswaku endhawini leyi ku ta va ku ri hava na munhu na un'we loyi a chavaka Xikwembu, kutani a ndzi anakanya leswaku vanhu va kona va nga ndzi dlaya hikwalaho ka nsati wa mina.

¹²Kasi nakona, loyi wo va makwerhu hakunene; hi lo hambana ntsena hi vamanana, tatana i un'we; kambe sweswi i nsati wa mina.

¹³Loko Xikwembu xi ndzi susa emutini wa tatana ndzi famba ndzi tsendzeleka, ndzi te ka nsati: 'Xilo lexi ndzi kombelaka leswaku u ndzi pfuna ha xona hi lexi: Endhawini yin'wana ni yin'wana leyi hi fikaka eka yona, va byele leswaku u makwerhu!' "

¹⁴Kutani Abimeleke a teka tinyimpfu, ni tihomu, ni mahlonga ya xinuna ni ya xisati, a nyika Abrahama; a n'wi tlherisela na Sara nsati wa yena.

¹⁵Kutani Abimeleke a ku: "Loko ri ri tiko ra mina, hi reri u ri vonaka; tiakele laha u ku rhandzaka."

¹⁶Kutani Abimeleke a ku ka Sara: "Ndzi nyikile makwenu mali ya tisilivhere ta 1 000; leswi swi ta va xikombiso eka vanhu hinkwavo lava u nga na vona, leswaku a wu na nandzu, naswona u lulamile emahlweni ka munhu un'wana ni un'wana."

¹⁷Hiloko Abrahama a khongela Xikwembu, kutani xona xi horisa Abimeleke ni nsati wa yena, ni mahlonga ya yena ya xisati, leswaku va kota ku kuma vana,

¹⁸hikuva va ka Abimeleke hinkwavo HOSI Xikwembu a xi va pfarile mbeleko hikokwalaho ka Sara nkata Abrahama.

GENESA 21

Ta ku velekiwa ka Isaka

¹HOSI Xikwembu xi katekisa Sara hilaha xi vuleke hakona, xi n'wi endlela leswi xi n'wi tshembiseke swona.

²Kutani eku dyuhaleni ka Abrahama, Sara a tika, a n'wi velekela n'wana wa mufana hi nkarhi lowu Xikwembu xi wu tiviseke Abrahama.

³Kutani Abrahama a thya n'wana loyi Sara a n'wi velekeleke yena evito ra Isaka.

⁴Loko Isaka a ri ni masiku ya 8, tata wa yena Abrahama a n'wi yimbisa, hi ku landza xileriso xa Xikwembu.

⁵Abrahama a a ri ni malembe ya dzana loko Isaka n'wana wa yena a velekiwa.

⁶Kutani Sara a ku: "Xikwembu xi ndzi nyikile nkarhi wa ku hleka, kutani un'wana ni un'wana loyi a nga ta swi twa, ú ta hleka na mina."

⁷Sara a ya emahlweni a ku: "I mani loyi a a ta khorwisa Abrahama leswaku siku rin'wana mina Sara ndzi ta mamisa vana xana? Hi leswi, eku dyuhaleni ka yena ndzi n'wi velekerile n'wana wa mufana! "

Ta ku hlongoriwa ka Hagara na Iximaele

⁸Loko Isaka a kurile, a lumuriwa. Hi siku ra ku lumuriwa ka yena, Abrahama a endla nkhuvo lowukulu.

⁹Kutani Sara a vona Iximaele n'wana Hagara lowa Muegipta na Abrahamama, a ri karhi a tlanga na Isaka n'wana wa yena.

¹⁰Hiloko Sara a ku ka Abrahamama: “Hlongola wansati loyi wa hlonga ni n'wana wa yena, hikuva a ndzi lavi leswaku n'wana wa yena a dya ndzhaka swin'we na Isaka n'wananga.”

¹¹Mhaka leyi, Abrahamama yi n'wi khunguvanyisile ngopfu, loko a ehleketa Iximaele n'wana wa yena.

¹²Kambe Xikwembu xi ku ka Abrahamama: “U nga tshuki u khunguvanyeka hikwalaho ka n'wana wa wena ni wansati lowa hlonga ra wena; endla xin'wana ni xin'wana lexi Sara a ku byelaka xona, hikuva Isaka hi yena a nga ta yisa vito ra wena emahlweni.

¹³Loko a ri Iximaele n'wana wa wansati lowa hlonga, ndzi ta n'wi endla tiko lerikulu hikuva na yena i n'wana wa wena.”

¹⁴Hiloko Abrahamama a pfuka nimpundzu swinene, a teka xinkwa ni gula ra mati a rhwexa Hagara, a n'wi beburisa ni n'wana, kutani a n'wi hlongola. Hiloko Hagara a suka a famba a ya tsendzeleka emananga ya Berexeba.

¹⁵Kuteloko mati ma herile eguleni, Hagara o teka n'wana wa yena a ya n'wi veka ehansi ka ximudyana xin'wana.

¹⁶Kutani a suka laha a ku ri na n'wana a famba mpfhukanyana, a ya fika a tshama ehansi, hikuva a a ku: “A ndzi lavi ku vona ku fa ka n'wananga.” Kuteloko Hagara a ri kwale kule, n'wana a sungula ku rila.

¹⁷Xirilo xa xifanyetana lexi xi fikile etindleveni ta Xikwembu, kutani ntsumi ya Xikwembu yi huwelela Hagara yi ri etilweni, yi ku ka yena: “Hagara, u karhata hi yini xana? U nga chavi hikuva Xikwembu xi twile xirilo xa xifanyetana kwale hansi ka ximudyana.

¹⁸Suka u yima u ya tlakula xifanyetana, u nga xi tshiki, hikuva ndzi ta xi endla tiko lerikulu.”

¹⁹Kutani Xikwembu xi pfula Hagara mahlo, a vona xihlovo; hiloko a tata gula ra yena hi mati, a nyika ni xifanyetana xi nwa.

²⁰Xikwembu xi va ni n'wana loyi, kutani a tikulela, a tshama emananga, a tiva swinene ku copa hi nseve.

²¹A a tshama emananga ya Parani; kutani mana wa yena a ya n'wi tekela nsati etikweni ra Egipta.

²²Enkarhini wolowo, Abimeleke a ya eka Abrahamama a ri na Pikolo mufambisi wa mavuthu ya yena, a fika a ku ka Abrahamama: “Xikwembu xi na wena eka hinkwaswo leswi u swi endlaka;

²³Hikokwalaho, ndzi kombela leswaku u ndzi tshembisa hi ku hlambanya emahlweni ka Xikwembu leswaku u nga ka u nga ndzi kanganyisi, mina ni vana va mina kumbe vatukulu va mina; ndzi tshembise leswaku leswi ndzi kombeke ku tshembeka ka mina eka wena, na wena u ta endla tano eka mina ni tiko ra mina leri u luveleke eka rona.”

²⁴Abrahama a hlamula a ku: “Ndzi ta hlambanya.”

²⁵Hiloko Abrahama a vilela eka Abimeleke hi mhaka ya xihlovo lexi malandza ya Abimeleke ma n'wi tekeleke xona.

²⁶Kutani Abimeleke a hlamula a ku: “A ndzi tivi leswaku i vamani va endleke mhaka leyi; hambu u ri wena a wu nga si tshama u ndzi byela mhaka leyi; mina ndzi yi twa ro sungula sweswi u ndzi hlamuselaka yona namuntlha.”

²⁷Hiloko Abrahama a teka tinyimpfu ni tihomu a nyika Abimeleke; kutani vavanuna lava vambirhi va endla xinakulobye.

²⁸Abrahama a hlawula swinyimpfana swa xisati swa 7 entlhambini, a swi veka etlhelo.

²⁹Kutani Abimeleke a vutisa Abrahama a ku: “Xana u kombisa yini hi swinyimpfana leswi swa xisati swa 7 leswi u swi hlawuleke u swi veka etlhelo xana? “

³⁰Abrahama a hlamula a ku: “Wena amukela swinyimpfana leswi swa xisati swa 7 eka mina, leswaku u ta va mbhoni ya mina ku tiyisa leswaku hi mina ndzi celeke xihlovo lexi.”

³¹Hikokwalaho ndhawu leyi yi thiyiwile vito ra Berexeba, hikuva hi kona laha vavanuna lava vambirhi va nga hlambanya va ri kona.

³²Kutani Abrahama na Abimeleke va endla xinakulobye eBerexeba. Endzhaku ka swona, Abimeleke na Pikolo mufambisi wa mavuthu ya yena va suka va famba va tlhelela etikweni ra Vafilista.

³³Kutani Abrahama a byala murhi wa “tamarisiki” eBerexeba, a khongelela kona HOSI, xona Xikwembu lexi nga kona hilaha ku nga heriki.

³⁴Abrahama ú tshamile malembe yo tala etikweni ra Vafilista a ri muluveri.

GENESA 22

Xikwembu xi kambela Abrahama

¹Endzhaku ka timhaka leti, Xikwembu xi kambela Abrahama xi ku: “Abrahama! “Yena a hlamula a ku: “Hi mina loyi.”

²Xi ku ka yena: “Teka Isaka n'wana wa wena loyi a ngo va un'we, loyi naswona u n'wi rhandzaka, kutani u ya etikweni ra Moriya u ya humesa ha yena gandzelo leri hisiwaka, u ri humesela ehenhla ka ntshava leyi ndzi nga ta ku komba yona.”

³Hiloko Abrahamama a pfuka nimpundzu swinene, a bohelela xitshamu embhongolweni ya yena, a vita malandza ya yena mambirhi ya majaha, a teka na Isaka n'wana wa yena. Loko a tsemile tihunyi to ya hisa ha tona gandzelo, a suka a famba a kongoma endhawini leyi Xikwembu xi n'wi byeleke yona.

⁴Hi siku ra vunharhu, Abrahamama ú te a tlukusa mahlo, o vona ndhawu ya kona ya ha ri kulenyana.

⁵Kutani a ku ka malandza ya yena: “Salani mi tshamile kwala ni mbhongolo leyi; mina ni jaha leri ha ha ya endhawini liya hi ya gandzela, hi ta vuya hi mi kuma kwala.”

⁶Kutani Abrahamama a teka tihunyi to hisa ha tona gandzelo a rhwexa n'wana wa yena Isaka, yena a khoma ndzilo ni mukwana, kutani va suka va famba swin'we.

⁷Hiloko Isaka a ku ka tata wa yena: “Tatana! “Yena a ku: “Hi mina loyi n'wananga.” Isaka a ku: “Ndzilo ni tihunyi hi leswi, kambe xinyimpfana xa gandzelo leri hisiwaka xi kwihi xana? “

⁸Abrahamama a hlamula a ku: “N'wananga, loko swi ri swa xinyimpfana xa gandzelo leri hisiwaka, swi ta vona hi Xikwembu.” Kutani va ya emahlweni va famba swin'we.

⁹Loko va fika endhawini leyi Xikwembu xi n'wi byeleke yona, Abrahamama a aka alitari, a veketela tihunyi ehenhla ka yona, kutani a boha n'wana wa yena Isaka, a n'wi thandleka alitarini ehenhla ka tihunyi.

¹⁰Kutani Abrahamama a teka mukwana a lava ku dlaya n'wana wa yena ha wona.

¹¹Kambe ntsumi ya HOSI Xikwembu yi n'wi vitana yi ri etilweni yi ku: “Abrahamama! Abrahamama! “Yena a pfumela a ku: “Hi mina loyi.”

¹²Yi ku ka yena: “N'wana yoloye u nga tshuki u n'wi endla nchumu, ni ku n'wi khumba u nga n'wi khumbi. Sweswi ndza swi tiva leswaku wa xi chava Xikwembu, hikuva a wu alanga ku xi nyika n'wana wa wena loyi a ngo va un'we.”

¹³Abrahamama a tlakusa mahlo, kutani a vona nyimpfu ya khunayi phasiwile timhondzo hi xihlahla. Kutani Abrahamama a ya yi teka a humesa ha yona gandzelo leri hisiwaka, ematshan'weni ya n'wana wa yena.

¹⁴Kutani Abrahamama a thya ndhawu leyi vito ra “HOSI-yita-swi-vona” ; ni namuntlha vanhu va ha vula va ku: “Entshaveni ya HOSI, swi ta voniwa.”

¹⁵Kutani ntsumi ya HOSI Xikwembu yi vitana Abrahamama ra vumbirhi yi ri etilweni,

¹⁶yi ku: “HOSI yi ri: ‘Ndza hlambanya mina hi xiviri hikwalaho ka leswi u swi endleke: A wu alanga na n'wana wa wena loyi a ngo va un'we.

¹⁷Hikokwalaho, ndzi ta ku katekisa, ndzi ku nyika vatukulu lavo tala ku fana ni tnyeleti etilweni ni sava eribuweni ra lwandle, va ta hlula ni valala va vona.

¹⁸ Kutani vanhu hinkwavo laha misaveni va ta katekisiwa hikwalaho ka vatukulu va wena, hikuva wena u yingisile rito ra mina.’ “

¹⁹ Kutani Abrahamama a tlhelela laha malandza ya yena a ma ri kona, va suka va famba swin'we va kongoma eBerexeba, laha Abrahamama a a tshama kona.

Ta va ka Nahoro

²⁰ Endzhaku ka timhaka leti, Abrahamama a twa leswaku makwavo wa yena Nahoro ú velekeriwile vana hi nsati wa yena Milika, va nga lava:

²¹ Usi, mativula ya kona, na Buzi, na Kemuwele tata wa Aramu,

²² na Kesede, na Hazo, na Pilidaxi, na Yidilafu, na Betuwele

²³ tata wa Rhaveka. Vana lava va 8, Milika ú va velekerile Nahoro makwavo wa Abrahamama.

²⁴ Kasi Rhewuna, nsati lontsongo wa Nahoro, ú n'wi velekerile Taba, na Ghamu, na Tahaxi, na Maaka.

GENESA 23

Ta ku lova ni ku lahliwa ka Sara

¹ Sara ú hanyile malembe ya 127,

² kutani a lovela emutini wa Kiriyaata-Araba (hileswaku Hebroni) etikweni ra Kanana. Abrahamama a ya a ya rila nkosi wa Sara,

³ kutani a suka laha a ku ri na mufi a ya eka Vahiti, a fika a ku:

⁴ “ Mina ndzi munhu wa le handle loyi a luveleke exikarhi ka n'wina; kutani sweswi ndzi kombela leswaku mi ndzi nyika ndhawu leyi yi nga ta va ya mina yo lahlela eka yona, leswaku ndzi ta lahla mufi wa mina ndzi hambana na yena.”

⁵ Vahiti va hlamula Abrahamama va ku:

⁶ “ Yingisa hi ku byela, we n'wini wa hina; exikarhi ka hina, wena u munhu wo chaviseka! Loko ku ri ku lahla mufi wa wena, hlawula sirha leri sasekeke ngopfu exikarhi ka masirha ya hina hinkwawo. A ku na munhu na un'we exikarhi ka hina loyi a nga alaka ku ku nyika sirha ra yena, kumbe loyi a nga ku sivelaka ku lahla mufi wa wena.”

⁷ Hiloko Abrahamama a suka a yima, a korhama emahlweni ka Vahiti, vona vinyi va tiko,

⁸ a ku ka vona: “Loko hakunene mi swi tsakela leswaku ndzi lahla mufi wa mina ndzi hambana na yena, ndzi pfuneni, mi ya ndzi vulavulela na Efroni n'wana Sohara,

⁹ leswaku a ndzi nyika bako ra Makapela, leri ri nga ra yena; ri le makumu ka nsimu ya yena. Mi n'wi kombela leswaku a ndzi nyika rona ni ku ndzi byela nxavo

wa rona hinkwawo emahlweni ka n'wina, leswaku ri ta va ndhawu ya mina yo lahlela eka yona.”

¹⁰Efroni a a tshamile exikarhi ka Vahiti lava. Hiloko Efroni loyi wa Muhiti a hlamula Abrahamama, hinkwawo lava a va hlengeletanile enyangweni ya muti va ri karhi va swi twa, a ku:

¹¹” E-e, n'wini wanga, yingisa ndzi ku byela; mina ndzi ku nyika nsimu, ku katsa ni bako leri nga ka yona; ndzi ku nyika yona emahlweni ka vanhu va ka hina; yana u ya lahla mufi wa wena kona.”

¹²Hiloko Abrahamama a korhama emahlweni ka vinyi va tiko,

¹³a byela Efroni va ri karhi va swi twa a ku: “Ndzi kombela leswaku u ndzi lombanyana tindleve; mina ndzi lava ku humesa nxavo wa nsimu leyi, ndzi ku nyika wona; wu amukele leswaku ndzi ta lahla mufi wa mina ensin'wini leyi.”

¹⁴Efroni a hlamula Abrahamama a ku:

¹⁵” E-e, yingisa n'wini wanga; xana hi nga phikisana hi nsimu leyi vitanaka tisilivhere ta 400 ntsena ke? Lahla mufi wa wena eka yona! “

¹⁶Hiloko Abrahamama a nkhenselana na Efroni, a n'wi pimela tisilivhere leti a ti vuleke emahlweni ka Vahiti, ti nga tisilivhere ta 400 hi ku landza mpimo lowu vekiweweke hi vamabindzu.

¹⁷Hi ndlela leyi, ndhawu hinkwayo leyi yi nga eMakapela evuxeni bya Mamre, yi nga nsimu ya Efroni, ni bako leri nga ka yona, ni mirhi hinkwayo leyi mileke matlhelo hinkwawo ya nsimu leyi,

¹⁸swi nyikiwa Abrahamama emahlweni ka Vahiti hinkwawo lava a va ri enyangweni ya muti, leswaku swi ta va swa yena.

¹⁹Endzhaku ka sweswo, Abrahamama a lahla nsati wa yena Sara ebakweni leri nga nsin'wini ya le Makapela, evuxeni bya muti wa Mamre (hileswaku Hebroni), etikweni ra Kanana.

²⁰Hi mukhuva lowu, Vahiti va nyika Abrahamama nsimu leyi ni bako ra yona leswaku yi va ndhawu ya yena yo lahlela eka yona.

GENESA 24

Ta ku teka ka Isaka

¹Enkarhini lowu, Abrahamama a a dyuhele swinene, naswona eka hinkwaswo, HOSI Xikwembu a xi n'wi katekisile.

²Kutani Abrahamama a byela nandza wa yena lonkulu, loyi a a hlayisa swilo swa yena hinkwaswo, a ku: “Vekela voko ra wena exikarhi ka milenge ya mina,

³kutani ndzi ta ku hlambanyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu xa matilo ni misava, leswaku u nge tshuki u laverile n'wananga ensati exikarhi ka vanhwanyana va Vakanana lava ndzi tshamaka etikweni ra vona;

⁴kambe u ta ya lavela Isaka n'wananga ensati exikarhi ka va ka hina etikweni ra rikwerhu.”

⁵Kutani nandza a ku: “Loko nhwana wa kona a nga swi tsakeli ku vuya na mina etikweni leri, xana ndzi fanele ku teka n'wana wa wena ndzi n'wi tlherisela etikweni leri u humaka eka rona xana? “

⁶Kutani Abrahama a n'wi hlamula a ku: “U nga tshuki u tlherisela n'wananga etikweni leriya ni siku ni rin'we!

⁷HOSI Xikwembu xa matilo, xona lexi xi ndzi tekeke emutini wa tatana ni ku ndzi humesa etikweni ra rikwerhu, xi ndzi tshembisile hi ku hlambanya leswaku tiko leri xi ta ri nyika vatukulu va mina. Hikokwalaho xi ta rhumela ntsumi emahlweni ka wena, kutani wena u ta ya tekela n'wananga ensati etikweni leriya.

⁸Kambe loko nhwana wa kona a nga swi tsakeli ku vuya na wena, u ta va u ntshunxekile eka leswi ndzi nga ku hlambanyisa swona; kambe n'wananga yena, u nga tshuki u n'wi tlherisela etikweni leriya! “

⁹Kutani nandza a vekela voko ra yena exikarhi ka milenge ya n'wini wa yena Abrahama, a tiyisa mhaka leyi hi ku hlambanya.

¹⁰Kutani nandza a pambula tikamela ta khume ta n'wini wa yena, a longa ni tinyiko to saseka to hambana-hambana to huma eka n'wini wa yena, a khoma ndlela a kongoma emutini wa Nahoro etikweni ra Mesopotamiya.

¹¹Loko dyambu ri ya eku peleni, hi nkarhi lowu vavasati va humaka va ya ematini ha wona, nandza a fika kusuhi ni xihlovo lexi nga handlenyana ka muti, a etlerisa tikamela kona.

¹²Kutani a khongela a ku: “We HOSI, wena Xikwembu xa n'wini wa mina Abrahama, ndzi kombela leswaku u ndzi humelerisa namuntlha, u komba ku tshembeka ka wena eka n'wini wa mina Abrahama.

¹³Vona, ndzi yimile kusuhi ni xihlovo xa mati, sweswi vanhwana va muti lowu va ta huma va ta eku keni ka mati.

¹⁴Ndzi ta kombela un'wana wa vona leswaku a rhula khuwana ra yena a ndzi siyela mati. Loko a hlamula a ku: ‘Nwana, ndzi ta nwise ni tikamela ta wena’, a a ve yena loyi u nga n'wi hlawulela nandza wa wena Isaka. Hi ndlela leyi, ndzi ta swi tiva leswaku u kobile ku tshembeka ka wena eka n'wini wa mina Abrahama.”

¹⁵Loko a nga si heta ku khongela, ko ta ku ta humelela Rhaveka a rhwele khuwana. Rhaveka a a ri n'wana Betuwele. Tata wa Betuwele a a ri Nahoro makwavo wa Abrahama, kasi mana wa yena a a ri Milika.

16Nhwana loyi Rhaveka a a sasekile swinene, naswona a a nga si tivana ni wanuna. Kutani Rhaveka a rhelela exihlobyeni, a fika a ka mati, a tlhela a huma.

17Hiloko lowa nandza wa Abrahamama a tsutsuma a hlanganisa Rhaveka a fika a ku: “Ndzi kelenyana swimatana ekhuwanini ra wena ndzi nwa.”

18A hlamula a ku: “Nwana, we n'wini wanga.” Kutani a hatlisa a rhula khuwana ra yena, a n'wi nyika mati a nwa.

19Loko a hetile ku n'wi nyika mati, a ku ka yena: “Ndzi ta kela ni tikamela ta wena ti kondza ti kolwa.”

20Kutani nhwana a hatlisa a chulula mati lawa a ma ri ekhuwanini a ma chela exitsengeleni, a tlhelela exihlobyeni hi ku tsutsuma, a kela tikamela hinkwato emati ti nwa.

21Hiloko lowa nandza a xiyaxiya nhwana loyi a miyerile, a lava ku twisisa loko hakunene HOSI Xikwembu xi katekisile riendzo ra yena, kumbe loko xi nga ri katekisanga.

22Loko tikamela ti hetile ku nwa mati, lowa nandza a humesa xingwavila xa nsuku xo tika 6 g, ni masindza mambirhi ya nsuku yo tika 120 g lawa Rhaveka a nga ta bela emavokweni.

23Kutani a vutisa a ku: “Ndzi byele, xana u n'wana mani xana? Xana eka n'wina ku ni yindlu leyi hi nga rhurheriwaka eka yona xana?”

24Rhaveka a n'wi hlamula a ku: “Mina ndzi n'wana Betuwele, wa Nahoro na Milika nsati wa yena.”

25A ya emahlweni a ku: “Eka hina, byanyi bya tikamela ni swakudya swin'wana swa tona swi kona; hambu yi ri yindlu leyi mi nga rhurheriwaka eka yona yi kona.”

26Hiloko lowa nandza a korhama a khongela HOSI Xikwembu,

27a ku: “A ku dzunisiwe HOSI, xona Xikwembu xa n'wini wa mina Abrahamama, lexi nga tshikangiki ku komba ku tshembeka ka xona ni tintswalo ta xona eka n'wini wa mina. Hi xona lexi xi ndzi rhangeleke eriendzweni ra mina xi ta ndzi fikisa eka makwavo wa n'wini wa mina.”

28Kutani lowa nhwana a tsutsumela endyangu wa mana wa yena, a fika a hlamusela timhaka leti.

29-30Rhaveka a a ri ni makwavo wa xinuna loyi a va ku i Labani. Loko Labani a vona masindza emavokweni ya makwavo Rhaveka, ni loko a twa leswi lowa nandza a byeleke Rhaveka swona, a huma hi ku tsutsuma a ya exihlobyeni laha lowa nandza a a ri kona, a fika a n'wi kuma a yimile kusuhi ni tikamela.

³¹Kutani a ku: “Wena la katekisiweke hi HOSI, xana u yimela yini ehandle ka muti xana? Nghena emutini, hikuva yindlu ndzi lunghisile, ni ndhawu ya tikamela yi kona.”

³²Kutani lowa nandza a ya nghena endlwini, Labani yena a ntshunxa tikamela, a nyika lowa nandza byanyi bya tona ni swakudya swin'wana swa tona; a n'wi nyika ni mati yo hlamba milenge, a nyika ni vavanuna lava a a ri na vona.

³³Swakudya na swona swi vekiwile emahlweni ka yena, kambe yena a ku: “Ndzi nga ka ndzi nga dyi loko ndzi nga si rungula leswi ndzi rhumiweke swona.” Kutani Labani a ku: “Rungula.”

³⁴Kutani a ku: “Mina ndzi nandza wa Abrahama,

³⁵HOSI yi katekisile n'wini wanga, kutani ú fumile swinene. HOSI yi n'wi nyikile mintlhambi ya swifuwo leswikulu ni leswitsongo, ni silivhere, ni nsuku, ni malandza ya xinuna ni ya xisati, ni tikamela, ni timbhongolo.

³⁶Loko Sara, yena nsati wa n'wini wa mina, a dyuharile swinene, ú velekerile n'wini wanga n'wana wa mufana, kutani n'wini wanga ú nyikile n'wana loyi swilo hinkwaswo leswi a nga na swona.

³⁷N'wini wanga ú ndzi hlambanyisile a ku: ‘U nga tshuki u laverile n'wananga ensati exikarhi ka vanhvana va Vakanana lava ndzi tshamaka etikweni ra vona,

³⁸kambe u ta ya lavela n'wananga ensati exikarhi ka va ka hina etikweni ra rikwerhu.’

³⁹Kutani mina ndzi ku eka n'wini wanga: ‘Kumbexana nhwana wa kona a nge swi tsakeli ku vuya na mina.’

⁴⁰Kambe yena a ku ka mina: ‘HOSI Xikwembu lexi ndzi xi tirhelaka xi ta rhumela ntsumi ya xona yi famba na wena, xi katekisa ni riendzo ra wena; kutani wena u ta ya tekela n'wananga ensati exiharhi ka va ka hina etikweni ra rikwerhu.

⁴¹Kutani loko u fikile eka va ka hina, u ta va u ntshunxekile eka leswi ndzi nga ku hlambanyisa swona; naswona loko va nga swi tsakeli ku ku nyika yena u vuya na yena, u ta va u ntshunxekile eka leswi ndzi nga ku hlambanyisa swona.’

⁴²” Kutani namuntlha loko ndzi fika exihlobyeni xa mati, ndzi khongerile ndzi ku: ‘We HOSI, wena Xikwembu xa n'wini wa mina Abrahama, ndzi kombela leswaku u ndzi humelerisa eriendzweni ra mina.

⁴³Vona, ndzi yimile kusuhi ni xihlovo xa mati, kutani ndzi ta kombela nhwana loyi a nga ta ta eku keni ka mati leswaku a ndzi siyela mati yo nwa ekhuwanini ra yena.

⁴⁴Loko a hlamula a ku: Nwana, ndzi ta nwiswa ni tikamela ta wena, a a ve yena loyi wena HOSI u n'wi hlawuleleke n'wana wa n'wini wa mina.’

⁴⁵” Loko ndzi nga si heta ku khongela, ko ta ku ta humelela Rhaveka a rhwele khuwana, a rhelela a ya ka mati. Kutani ndzi ku ka yena: ‘Ndzi kombela swimatana swo nwa.’

⁴⁶Kutani a hatlisa a rhula khuwana, a ku: ‘Nwana, ndzi ta nwise ni tikamela ta wena.’ Hiloko ndzi nwa, kutani ndzi nwise ni tikamela.

⁴⁷Kutani ndzi n'wi vutisa ndzi ku: ‘U n'wana mani xana?’ Yena a ku: ‘Ndzi n'wana Betuwele, wa Nahoro na Milika nsati wa yena.’ Kutani ndzi n'wi vekela xingwavila enhompfini, ndzi n'wi bela ni masindza emavokweni.

⁴⁸Kutani ndzi korhama ndzi khongela HOSI, ni ku yi dzunisa, xona Xikwembu xa n'wini wa mina Abrahama, lexi xi ndzi kombeke ndlela ku kondza ndzi ta tekela Isaka n'wana Abrahama ensati, eka Nahoro makwavo wa Abrahama.

⁴⁹Kutani sweswi, ndzi kombela leswaku mi ndzi byela loko mi tsakela n'wini wanga ni loko mi ta kota ku n'wi pfuna; naswona loko mi nga swi koti ndzi byeleni, ndzi ta tiva leswaku ndzi fanele ku endla yini.”

⁵⁰Kutani Labani na Betuwele va hlamula va ku: “Mhaka leyi yi huma eka HOSI, kutani a ku na lexi hina hi nga xi vulaka.

⁵¹Vona, Rhaveka hi yoloyi, n'wi teke u famba na yena a ya va nsati wa n'wana wa n'wini wa wena, hilaha HOSI yi vuleke hakona.”

⁵²Loko nandza wa Abrahama a twa marito ya vona, a korhama a nkhensa HOSI Xikwembu.

⁵³Kutani a humesa swo bomba ha swona swa silivhere ni swa nsuku ni swiambalo, a nyika Rhaveka. A nyika ni makwavo wa yena ni mana wa yena swilo swa nkoka swinene.

⁵⁴Kutani lowa nandza ni vavanuna lava a a ri na vona va dya ni ku nwa, va xwa kona. Loko va pfuka nimpundzu, nandza a ku: “Ndzi pfumeleleni ndzi tlhelela eka n'wini wanga.”

⁵⁵Makwavo wa Rhaveka ni mana wa yena va ku: “Hi kombela leswaku nhwanyana loyi a tshamanyana ku ringana kwalomu ka masiku ya khume, kutani endzhaku ka sweswo a nga ha famba.”

⁵⁶Kambe lowa nandza a ku ka vona: “Mi nga ndzi khomeleti, hikuva HOSI yi katekisile riendzo ra mina; ndzi tshikeni ndzi muka ndzi ya eka n'wini wa mina.”

⁵⁷Vona va ku: “Hi to vitana lowa nhwana hi ta twa leswaku yena ú ri yini.”

⁵⁸Kutani va vitana Rhaveka va ku ka yena: “Xana wa swi lava ku famba ni wanuna loyi xana? “Rhaveka a ku: “Ina, ndza swi lava.”

⁵⁹Hiloko va pfumelela makwavo wa vona Rhaveka ni mutirheli wa yena leswaku va famba na nandza wa Abrahama ni vavanuna lava a a ri na vona.

⁶⁰Kutani va kombelela Rhaveka minkateko va ku: “Makwerhu, mawaku loko u nga va ni vana va magidi-gidi; vatukulu va wena, a va hlule valala va vona.”

⁶¹Kutani Rhaveka ni tinxangwana ta yena va gada tikamela, va famba ni nandza wa Abrahama; ku va loko nandza loyi a tekile Rhaveka a famba na yena.

⁶²Enkarhini lowu, Isaka a a sukile eBerilahayi-Royi a ta tshama edzongeni.

⁶³Siku rin'wana hi nkarhi wa madyambu, Isaka a ya emasin'wini ku ya khongela. Kuteloko a tlakusa mahlo, o vona tikamela ti ri karhi ti ta.

⁶⁴Rhaveka ú te a tlakusa mahlo, o vona Isaka, kutani a xika ekameleni,

⁶⁵a vutisa lowa nandza a ku: “Xana wanuna luya a taka hi le nsin'wini a ta hi hlanganisa i mani xana? “Kutani nandza a ku: “I n'wini wa mina.” Hiloko Rhaveka a teka nturhu a tifunengeta.

⁶⁶Kutani lowa nandza a rungulela Isaka swilo hinkwaswo leswi a swi endleke.

⁶⁷Hiloko Isaka a teka Rhaveka a ya na yena entsongeni wa Sara mana wa yena. Kutani Rhaveka a va nsati wa yena loyi a n'wi rhandzaka. Hi ndlela leyi, Isaka a va a kumile xo wisisa mbilu ya yena endzhaku ka rifu ra Sara mana wa yena.

GENESA 25

Vana va Abrahama na Ketura

I Tikronika 1:32-33

¹Abrahama ú tekile nsati un'wana loyi a va ku i Ketura.

²Kutani Ketura a velekelwa Abrahama vana lava: Zimrana, na Yokixani, na Medani, na Midiyani, na Yixibaka, na Xuwaka.

³Yokixani hi yena tata wa Xeba na Dedani. Vana va Dedani hi lava: Axuru, na Letuxa, na Lewumi.

⁴Vana va Midiyani hi lava: Efa, na Efere, na Hanoko, na Abida, na Elida. Lava hinkwavo hi vona vatukulu va Ketura.

⁵Abrahama ú nyikile Isaka swilo hinkwaswo leswi a a ri na swona.

⁶Vana va vasati va yena lavatsongo, Abrahama ú va nyikile tinyiko ntsena, kutani loko a ha hanya, a va hambanyisa ni n'wana wa yena Isaka, a va yisa etikweni rin'wana ra le vuxeni.

Ta ku lova ka Abrahama

⁷Abrahama ú hanyile malembe ya 175,

⁸kutani a tietlelela a ri ni malembe yo tala, a landza va ka vona.

⁹Kutani vana va yena Isaka na Iximaele va n'wi lahla ebakweni ra Makapela, ensin'wini ya Efroni n'wana Sohara lowa Muhiti, evuxeni bya Mamre,

¹⁰yi nga nsimu leyi Abrahama a yi xaveke eka Vahiti. Laha hi kona Abrahama a lahliweke kona, swin'we na Sara nsati wa yena.

¹¹Loko Abrahama a lovile, Xikwembu xi katekisa n'wana wa yena Isaka. Isaka a a tshama eBerilahayi-Royi.

Ta vana va Iximaele

I Tikronika 1:28-31

¹²Lava i vana va Iximaele n'wana Abrahama na Hagara lowa Muegipta, nandza wa Sara.

¹³Mavito ya vona hi ku tlandlamana ka vona hi lawa: Nebayoto, na Kedari, na Adibiele, na Mibisama,

¹⁴na Mixima, na Duma, na Masa,

¹⁵na Hadada, na Tema, na Yeturu, na Nafixi, na Kedema.

¹⁶Lawa hi wona mavito ya vana va Iximaele, ti nga tona tindhuna ta 12 ta va ka Iximaele hi ku landza swimitana swa vona ni matshamele ya vona etinyimbeni ta ka vona.

¹⁷Iximaele ú hanyile malembe ya 137, kutani a tietlelela a landza va ka vona.

¹⁸Vana va Iximaele a va tshama ku sukela eHavhila ku ya fika eXuru, ku langutana na tiko ra Egipta hi tlhelo ra Asiriya. Vana lava a va tshama va ri karhi va hlaselana.

Ta ku velekiwa ka Esawu na Yakobo

¹⁹Lava i vatukulu va Isaka n'wana Abrahama. Isaka a a ri n'wana Abrahama,

²⁰kutani loko a ri ni malembe ya 40, a teka Rhaveka n'wana Betuwele lowa Muaramu wa le Padani-Aramu. Makwavo wa Rhaveka wa xinuna a a ri Labani lowa Muaramu.

²¹Rhaveka nkata Isaka a a ri mhika, kutani Isaka a n'wi khongelela eka HOSI, kutani HOSI yi hlamula xikhongelo xa yena, Rhaveka nsati wa yena a tika.

²²Kutani vana va sungula ku kamanyetana ekhwirini ra yena, hiloko Rhaveka a ku: “Loko swilo swi famba hi ndlela leyi, xana ndza ha hanyela yini xana?” “Kutani a ya a ya vutisa timhaka eka HOSI Xikwembu.

²³Xona xi hlamula xi ku: “Ku ni matiko mambirhi ekhwirini ra wena: U ta veleka vanhu vambirhi, lava nga ta ka va nga twanani; un'wana ú ta tlula loyi un'wana hi matimba; lonkulu ú ta va nandza wa lontsongo.”

²⁴Siku ra ku tintshunxa ka yena ri fika, kutani a veleka mahahla.

²⁵N'wana loyi a rhangeke a huma, a a tshwukile, miri wa yena hinkwawo wu ri na mabvele, wu fana ni xiambalo xa voya, kutani a thyiwa vito ra Esawu.

²⁶Endzhaku ku ta ku ta huma makwavo wa Esawu, a khomile Esawu hi xirhendze; hikokwalaho a thyiwa vito ra Yakobo. Loko Rhaveka a veleka vana lava, Isaka a a ri ni malembe ya 60.

²⁷Loko majaha lawa ma ri karhi ma kula, Esawu a va muhloti lonkulu, a tshama enhoveni, kasi Yakobo yena a a ri munhu wo rhula, loyi a a titshamela ekaya.

²⁸Isaka a a tsakela ngopfu Esawu hikuva a a dya swa vuhloti bya yena, kasi Rhaveka yena a a tsakela Yakobo.

Esawu a xavisa vuhosi bya yena

²⁹Siku rin'wana loko Yakobo a ri karhi a sweka xixevo, ko ta ku ta fika Esawu a ri ni ndlala swinene, a huma hi le nhoveni.

³⁰Kutani Esawu a ku ka Yakobo: “Ndzi phamelenyana swilo sweswo swo tshwuka ndzi dya, hikuva ndzi ni ndlala swinene.” (Hikwalaho ka leswi, Esawu a thyiwa vito ra Edomu, hileswaku “ku tshwuka” .)

³¹Yakobo a ku: “Sungula u ndzi xavisela vuhosi bya wena.”

³²Hiloko Esawu a ku: “Leswi ndzi lavaka ku fa, vuhosi byi ta ndzi pfuna yini xana?”

³³Kutani Yakobo a ku: “Rhangha hi ku ndzi hlambanyela.” Hiloko Esawu a tiboha hi ku hlambanya, a xavisela Yakobo vuhosi.

³⁴Kavaloko Yakobo a nyika Esawu vuswa ni xixevo xa matsavu, a dya, a tlhela a nwa, kutani a suka a tifambela. Hi mukhuva wolowo, Esawu a va a sorile vuhosi bya yena.

GENESA 26

Ta Isaka loko a ri eGerara

¹Ehandle ka ndlala leyi weke enkarhini wa Abrahama, ku tlherile ku wa yin'wana etikweni. Kutani Isaka a ya eka Abimeleke hosi ya Vafilista emutini wa Gerara.

²Hiloko HOSI Xikwembu xi humelela eka yena xi ku: “U nga tshuki u ya etikweni ra Egipta, kambe tshama kwala tikweni leri ndzi ku kombaka rona.

³Wena luvela etikweni reri, kutani mina ndzi ta va na wena ndzi ku katekisa, hikuva matiko lawa hinkwawo ndzi ta ku nyika wona, wena ni vatukulu va wena, naswona ndzi ta hetisisa leswi ndzi swi tshembiseke tata wa wena Abrahama hi ku hlambanya.

⁴Ndzi ta ku nyika vatukulu lavo tala ku fana ni tinyeleti, kutani matiko lawa hinkwawo ndzi ta ma nyika vatukulu va wena, naswona vanhu hinkwavo laha misaveni va ta katekisiwa hikwalaho ka vatukulu va wena,

⁵hikuva Abrahama a a ndzi yingisa ni ku endla leswi ndzi n'wi byelaka swona, a hlayisa milawu ya mina, ni swileriso swa mina, ni swiletelo swa mina.”

⁶Kutani Isaka a tshama eGerara.

⁷Loko vaaki va muti va n'wi vutisa hi tlhelo ra nsati wa yena, Isaka a a ku: “Loyi i makwerhu.” Isaka a a chava ku vula leswaku i nsati wa yena, hikuva a a ehleketa leswaku vaaki va muti wolowo va nga n'wi dlaya hikwalaho ka Rhaveka, hikuva Rhaveka a a sasekile swinene.

⁸Siku rin'wana loko ku hundzile nkarhi Isaka a ri eGerara, Abimeleke a hlometela ehansi hi le fasitereni ra yindlu ya yena, kutani a vona Isaka a vukarhile Rhaveka nsati wa yena.

⁹Kutani Abimeleke a vitana Isaka a ku: “Loyi wo va nsati wa wena, kutani hikokwalaho ka yini u vule leswaku i makwenu xana? “Isaka a n'wi hlamula a ku: “A ndzi ehleketa leswaku va nga ndzi dlaya hikokwalaho ka yena.”

¹⁰Abimeleke a ku: “Xana i mhaka muni leyi a wu lava ku hi vangela yona xana? Loko a ku lo va na munhu loyi a nga etlela ni nsati loyi wa wena, a wu ta va u hi vangele nandzu.”

¹¹Kutani Abimeleke a humesa xileriso lexi nge: “Munhu loyi a nga ta tshuka a khumbile wanuna loyi kumbe nsati wa yena, ú ta dlayiwa.”

¹²Kutani Isaka a rima masimu etikweni rero. Hi lembe leri, Isaka a va ni ntshovelo wo tlula ka dzana leswi a swi byaleke. HOSI Xikwembu xi n'wi katekisa,

¹³a sungula ku humelela, a va ni rifuwo lero tala swinene.

¹⁴A a ri ni mintlhambi ya swifuwo leswikulu ni leswitsongo, ni malandza layo tala, kutani Vafilista va n'wi vondzoka.

¹⁵(Enkarhini lowu, Vafilista a va seleterile swihlovo hinkwaswo leswi malandza ya Abrahamata tata wa Isaka a ma swi cerile.)

¹⁶Kutani Abimeleke a ku ka Isaka: “Suka exikarhi ka hina, hikuva u sungula ku va ni matimba ku tlula hina.”

¹⁷Kutani Isaka a suka a ya dzima ntsonga wa yena enkoveni wa Gerara, a tshama kona.

¹⁸Kutani a tlhela a handza swihlovo swa mati leswi a swi ceriwile enkarhini wa Abrahamata tata wa yena. Swihlovo leswi, Vafilista a va swi seleterile endzhaku ka ku lova ka Abrahamata tata wa yena a a swi thyile wona.

¹⁹Loko malandza ya Isaka ma ri karhi ma cela enkoveni, ma kuma mati lama pfelelaka.

²⁰Kutani varisi va le Gerara va sungula ku holova ni varisi va swifuwo swa Isaka, va ku: “Mati lawa i ya hina.” Kutani Isaka a thya xihlovo lexi evito ra Eseke (hileswaku: “Ku holova”), hikuva a va holovile na yena kwalaho.

- ²¹Kutani va ya cela xihlovo xin'wana, kambe va tlhela va holova hikwalaho ka xona, kutani Isaka a xi thya vito ra Sitina (hileswaku: “Ku vengana”).
- ²²Kutani Isaka a suka a famba a ya cela xihlovo xin'wana, kambe lexi a xa ha va holovisanga; hikokwalaho, xihlovo lexi a xi thya vito ra Rehoboto (hileswaku: “Ndhawu-yo-anama”), hikuva a a ku: “Sweswi HOSI Xikwembu xi hi nyikile ndhawu, kutani hi ta andza etikweni.”
- ²³Isaka ú sukile kona a ya eBerexeba.
- ²⁴Kutani hi vusiku byebyo, HOSI Xikwembu xi humelela eka yena, xi ku: “Hi mina Xikwembu xa tata wa wena Abrahamama; u nga chavi hikuva ndzi na wena, ndzi ta ku katekisa ndzi ku nyika vatukulu lavo tala hikokwalaho ka nandza wa mina Abrahamama.”
- ²⁵Kutani Isaka a aka alitari a gandzela HOSI Xikwembu kona, a tidzimela ni ntsonga wa yena kona, malandza ya yena wona ma cela xihlovo.
- ²⁶Kutani Abimeleke a ya eka Isaka a ri na Ahuzata mutsundzuxi wa yena, na Pikolo mufambisi wa mavuthu ya yena, va sukela eGerara.
- ²⁷Isaka a ku ka vona: “Leswi mi ndzi vengaka, naswona mi ndzi hlongoleke exikarhi ka n'wina, xana ma ha ta mi ta lava yini haleno xana? “
- ²⁸Vona va hlamula va ku: “Ha swi vona leswaku hakunene HOSI Xikwembu xi na wena, kutani hi kombela leswaku wena na hina, hi tiboha hi ku hlambanya, hi va ni xinakulobye.
- ²⁹Hi tshembise leswaku u nge tshuki u hi khomile hi tihanyi, tanihi leswi na hina hi nga ku khumbangiki; naswona a hi ku endlanga nchumu xo biha, kambe hi lo ku byela ntsena ku suka exikarhi ka hina hi ku rhula. Sweswi hi wena la katekisiweke hi HOSI Xikwembu.”
- ³⁰Kutani Isaka a va endlela nkhuvo, va dya va tlhela va nwa.
- ³¹Kutani va pfuka nimpundzu swinene va tiboha hi ku hlambanya, kutani Isaka a lelana na vona, va suka emutini wa yena hi ku rhula.
- ³²Hi siku rero, malandza ya Isaka ma ta ma ta n'wi byela hi ta xihlovo lexi ma nga xi cela, ma fika ma ku ka yena: “Mati hi ma kumile.”
- ³³Kutani a xi thya vito ra Xiba (hileswaku: “Ku hlambanya”), hikokwalaho ni namuntlha muti wa kona wa ha tiviwa hi vito ra Berexeba.
- ³⁴Loko Esawu a ri ni malembe ya 40, a teka Yuditi n'wana Beri wa Muhiti, a teka na Basemati n'wana Elone wa Muhiti, va va vasati va yena.
- ³⁵Kutani vavasati lava va dyisa Isaka na Rhaveka embitsi.

GENESA 27

Ta Isaka loko a katekisa Yakobo

¹Loko Isaka a dyuharile swinene, ni mahlo ya yena ma ri ni riphume, ma nga ha voni swinene, a vitana Esawu n'wana wa yena lonkulu, a ku ka yena: "N'wananga." Esawu a hlamula a ku: "Hi mina loyi."

²Kutani a ku: "Vona, sweswi ndzi dyuharile, kambe siku leri ndzi nga ta fa ha rona a ndzi ri tivi.

³Kutani sweswi teka matlhari ya wena, ni vurha bya wena, ni nseve wa wena, u ya enhoveni u ya ndzi hlotela xiharhi,

⁴kutani u ndzi lulamisela swakudya swo nandziha leswi ndzi swi tsakelaka, u ndzi tisela swona ndzi ta dya, leswaku ndzi ta ku katekisa ndzi nga si fa."

⁵Rhaveka a a ri karhi a swi twa loko Isaka a vulavula na n'wana wa yena Esawu. Kuteloko Esawu a ha yile enhoveni ku ya hlota,

⁶Rhaveka a ku ka Yakobo n'wana wa yena: "Ndzi twile tata wa wena a ri karhi a vulavula na makwenu Esawu a ku:

⁷'Ndzi lavele xiharhi, kutani u ndzi lunghisela swakudya leswo nandziha ndzi ta dya, leswaku ndzi ta ku katekisa emahlweni ka HOSI Xikwembu ndzi nga si fa.'

⁸Kutani sweswi, ndzi yingise we n'wananga, u endla hilaha ndzi ku lerisaka hakona.

⁹Famba u ya ndzi tekela swimbutana swimbirhi leswinene entlhambini, leswaku ndzi ta lulamisela tata wa wena swakudya leswo nandziha leswi a swi tsakelaka.

¹⁰Kutani wena u ta ya u ya nyika tata wa wena a dya, leswaku a ta ku katekisa a nga si fa."

¹¹Kambe Yakobo a ku ka Rhaveka mana wakwe: "Vona, makwerhu Esawu i munhu wa ringhala, kasi mina ndzi hava.

¹²Kumbexana tatana a nga tshuka a ndzi ambamba, kutani a kuma leswaku ndzi le ku n'wi xiseni, kutani ematshan'weni ya ku katekisiwa ndzi ta tivangela ku rhukaniwa."

¹³Mana wakwe a ku ka yena: "We n'wananga, a ku rhukaniwe mina ematshan'weni ya wena! Wena yingisa mina, u famba u ya teka swimbutana u ndzi tisela swona."

¹⁴Kutani a ya a ya teka swimbutana a swi yisa eka mana wakwe, kutani mana wa yena a lulamisa swakudya swo nandziha leswi tata wa Yakobo a a swi tsakela.

¹⁵Kutani Rhaveka a teka swiambalo leswo saseka swa Esawu n'wana wa yena lonkulu, a ambexa Yakobo n'wana wa yena lontsongo. Swiambalo leswi, Rhaveka a a ri na swona endlwini ya yena.

¹⁶A teka ni madzovo ya swimbutana a tsondzela Yakobo emavokweni ni le nhan'wini ya yena yo pfumala ringhala.

- 17** Kutani Rhaveka a teka swakudya leswo nandziha leswi a swi lulamiseke a swi nyiketa Yakobo n'wana wa yena.
- 18** Kutani Yakobo a ya nghena endlwini laha tata wa yena a a ri kona, a fika a ku: “Tatana”, yena a hlamula a ku: “Hi mina loyi, xana hi wena mani n'wananga?”
- 19** Yakobo a hlamula tata wa yena a ku: “Hi mina Esawu mativula ya wena. Ndzi endlile hilaha u ndzi leriseke hakona; pfuka u tshama u dya swa vuhloti bya mina leswaku u ta ndzi katekisa.”
- 20** Isaka a ku: “Xana swi endlise ku yini leswaku u hatla u dlaya xiharhi xana? “Yena a hlamula a ku: “HOSI Xikwembu xa wena hi xona xi endleke leswaku ndzi hatla ndzi humelela.”
- 21** Kutani Isaka a ku: “N'wananga, tshinela ndzi ku ambamba, ndzi twa loko hakunene u ri yena Esawu n'wananga kumbe loko u nga ri yena.”
- 22** Hiloko Yakobo a tshinela kusuhi ni tata wa yena Isaka, kutani Isaka a n'wi ambamba a ku: “Rito i ra Yakobo, kambe mavoko i ya Esawu!”
- 23** Isaka a nga kotanga ku tiva Yakobo, hikuva mavoko ya yena a ma ri ni voya ku fana ni mavoko ya makwavo Esawu. Kutani Isaka a katekisa Yakobo.
- 24** Isaka a vutisa a ku: “Hakunene hi wena Esawu n'wananga xana? “Yakobo a hlamula a ku: “Hi mina.”
- 25** Kutani Isaka a ku: “Ndzi nyikete swa vuhloti bya wena n'wananga, ndzi ta dya ndzi ku katekisa.” Kutani Yakobo a n'wi nyiketa swona a dya; a tlhela a n'wi nyika vhinyo a nwa.
- 26** Kutani tata wa yena Isaka a ku: “Tshinela u ndzi ntswontswa, n'wananga.”
- 27** Hiloko a tshinela a n'wi ntswontswa, kutani Isaka a twa ku nun'hwela ka swiambalo swa yena, a n'wi katekisa a ku: “Vonani, swiambalo swa n'wananga swi nun'hwela ku fana ni nsimu leyi HOSI yi yi katekiseke!”
- 28** Xikwembu a xi ku wisele mberha yi huma ematilweni, xi ku nyika ni misava leyi noneke, ni mavele ni vhinyo leyo tala.
- 29** Vanhu a va ku tirhele, vamatiko a va ku nkhinsamele; Vamakwenu a va ve hansi ka wena, vana va mana wa wena a va ku nkhinsamele. Lava ku rhuketelaka, a va rhuketeriwe, lava ku katekisaka, a va katekisiwe.”
- 30** Kutani Isaka a heta ku katekisa Yakobo. Loko Yakobo a ha ku suka eka tata wa yena, Esawu makwavo a vuya hi le ku hloteni.
- 31** Kutani na yena a lulamisa swakudya leswo nandziha, a swi yisa eka tata wa yena, a fika a ku ka yena: “Tatana, pfuka u dya swa vuhloti bya mina n'wana wa wena, u ta ndzi katekisa.”

- ³²Tata wa yena a ku ka yena: “Hi wena mani xana? “Esawu a hlamula a ku: “Hi mina Esawu n'wana wa wena wa mativula.”
- ³³Kutani Isaka a tshuka swinene, a ku: “Xana i mani loyi a nga ya eku hloteni, a ndzi tisela swa vuhloti bya yena ndzi dya, wena u nga si vuya, ndzi tlhela ndzi n'wi katekisa xana? Munhu yoloye ú katekisiwile hakunene! “
- ³⁴Loko Esawu a twa marito ya tata wakwe, a rila hi xiviti, a ba huwa leyikulu, kutani a ku ka tata wa yena: “Tatana, na mina ndzi kombela leswaku u ndzi katekisa! “
- ³⁵Kambe yena a ku: “Makwenu ú tile hi vukanganyisi, kutani ú tekile minkateko ya wena.”
- ³⁶Esawu a ku: “Xana hileswi a thyiweke vito ra Yakobo xana? Sweswi i ravumbirhi a ri karhi a ndzi dyelela! Ú rhangé a ndzi tekela vuhosi bya mina, kutani namuntlha ú tekile minkateko ya mina.” Esawu a ya emahlweni a ku: “Xana a wu ndzi siyelanga yin'wana minkateko xana? “
- ³⁷Isaka a hlamula Esawu a ku: “Vona, ndzi endlile leswaku wena u va hansi ka yena; vamakwavo wa yena hinkwavo, ndzi n'wi nyikile vona leswaku va va malandza ya yena. Ndzi n'wi nyikile ni mavele ni vhinyo. Kutani xana ka ha sele yini lexi ndzi nga ku endlelaka xona, we n'wananga xana? “
- ³⁸Esawu a ku ka tata wakwe: “Tatana, xana wo kota ku katekisa kan'we ntsena xana? Tatana, na mina ndzi katekise.” Kutani Esawu a rila a ba huwa.
- ³⁹Kutani tata wa yena Isaka a n'wi hlamula a ku: “Vona, wena u ta tshama emisaveni leyi nga nonangiki, laha mberha ya le tilweni yi nga weriki kona.
- ⁴⁰U ta hanya hi fumu, kambe u ta tirhela makwenu; kasi siku u nga ta karhala, u ta tshova joko leri a ri vekeke enhan'wini ya wena.”
- ⁴¹Kutani Esawu a sungula ku venga Yakobo hikwalaho ka leswi tata wa yena a n'wi katekiseke. Esawu a vulavula a ri yexe a ku: “Masiku ya ku rila tatana a ma ha ri kule, kutani ndzi ta dlaya lowa makwerhu Yakobo.”
- ⁴²Kambe van'wana va ya va ya byela Rhaveka leswi n'wana wa yena lonkulu a vuleke swona. Hiloko Rhaveka a rhuma munhu a ya vitana Yakobo n'wana wa yena lontsongo, kutani Rhaveka a ku ka yena: “Vona, makwenu Esawu ú lava ku rheleta mbilu ya yena hi ku dlaya wena.
- ⁴³Kutani sweswi, yingisa leswi ndzi ku byelaka swona, we n'wananga: Suka u baleka u ya eka makwerhu Labani eHarani.
- ⁴⁴U ta tshama kwale ka lowa makwerhu, ku kondza ku hlundzuka ka Esawu makwenu ku hela,

⁴⁵a rivala leswi u n'wi endleke swona. Loko ku hlundzuka ka yena ku herile, ndzi ta rhumela vanhu va ta ku teka u vuya. A ndzi lavi ku rila nkosi wa n'wina vambirhi hi siku rin'we! “

Ta Yakobo loko a ya eHarani

⁴⁶Kutani Rhaveka a ku ka Isaka: “Mina ndzi dyisiwa mbitsi hi vavasati lava va Vahiti. Loko na yena Yakobo o teka nsati wa Muhiti kwala tikweni leri, wo fana ni vavasati lava, xana ndza ha ta va ndzi hanyela yini xana? “

GENESA 28

¹Kutani Isaka a vitana Yakobo a n'wi katekisa, a tlhela a n'wi laya a ku ka yena: “U nga tshuki u teka nsati exikarhi ka vanhwanyana va Vakanana:

²Yana emutini wa Betuwele tata wa mana wa wena ePadani-Aramu, u ya teka un'wana wa vana va Labani makwavo wa mana wa wena, a va nsati wa wena.

³Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo a xi ku katekise, xi ku nyika vatukulu lavo tala swinene leswaku u va tata wa vanhu va ntsandza-vahlayi.

⁴Xikwembu a xi ku nyike minkateko ya Abrahama, wena ni vatukulu va wena, leswaku u teka tiko leri u luveleke eka rona ri va ra wena, ri nga tiko leri Xikwembu xi ri nyikeke Abrahama! “

⁵Kavaloko Isaka a lelana na Yakobo, kutani Yakobo a ya ePadani-Aramu le ka Labani n'wana Betuwele lowa Muaramu. Labani a a ri makwavo wa Rhaveka mana wa Yakobo na Esawu.

Ta Esawu loko a teka nsati un'wana

⁶Esawu a swi vona loko Isaka a katekisa Yakobo, a twa ni loko a n'wi lerisa ku ya ePadani-Aramu a ya teka nsati kona; naswona Esawu a twa Isaka loko a laya Yakobo a ku: “U nga tshuki u teka nsati exikarhi ka vanhwanyana va Vakanana.”

⁷Nakambe loko Yakobo a yingisa tata wa yena ni mana wa yena a suka a ya ePadani-Aramu, Esawu a swi vona,

⁸a twisisa ni leswaku tata wa yena a nga tsakeri vanhwanyana va Vakanana.

⁹Hiloko a ya eka Iximaele a ya teka Mahalata N'wa-Iximaele wa Abrahama leswaku a va nsati wa yena, ehandle ka lava a a ri na vona. Mahalata a a ri makwavo wa Nebayoto.

Ta ku lorha ka Yakobo eBetele

¹⁰Kutani Yakobo a suka eBerexeba a kongoma eHarani.

¹¹Kutani a ya fika endhawini yin'wana a xwa kona hikuva dyambu a ri perile. Loko a etlela, a teka ribye rin'wana kwala ndhawini leyi a ri khegela.

¹² Kutani a lorha ku ri na phandze leri dzimiweke emisaveni, makumu ya rona ma dliwa tilo. Kutani a vona tintsumi ta Xikwembu, tin'wana ti ri karhi ti xika tin'wana ti ri karhi ti khandziya!

¹³ HOSI Xikwembu a xi yimile etlhelo ka yena, kutani xi ku: “Hi mina HOSI, Xikwembu xa Abrahamana na Isaka. Tiko leri u etleleke eka rona ndzi ta ku nyika rona, wena ni vatukulu va wena.

¹⁴ Vatukulu va wena va ta tala ku fana ni ntshuri wa misava; mi ta hangalaka na tiko mi ya evupeladyambu, ni le vuxeni, ni le n'walungwini, ni le dzongeni. Vanhu hinkwavo laha misaveni va ta katekisiwa hikwalaho ka wena ni vatukulu va wena.

¹⁵ Vona, ndzi na wena; ndzi ta ku hlayisa hinkwako lomu u nga ta ya kona, ndzi tlhela ndzi ku vuyisa etikweni leri, hikuva ndzi nga ka ndzi nga ku tshiki ku kondza ndzi endla hinkwaswo leswi ndzi ku byeleke swona.”

¹⁶ Kutani Yakobo a phaphama evurhongweni, a ku: “Hakunene HOSI Xikwembu xi kona endhawini leyi! Mina a ndzi nga swi tivi! “

¹⁷ Kutani a sungula ku chava a ku: “Ndhawu leyi ya hlamarisa swinene! Leyi yo va yona yindlu ya Xikwembu, naswona yo va yona nyangwa ya tilo! “

¹⁸ Kutani Yakobo a pfuka nimpundzu swinene, a teka ribye leri a a ri khegerile, a ri yimisa leswaku ri ta va xitsundzuxo, a chela mafurha ehenhla ka rona.

¹⁹ Kutani ndhawu leyi a yi thya vito ra Betele (hileswaku: “Yindlu-ya-Xikwembu”). Khale ndhawu leyi a yi tiviwa hi vito ra Luzi.

²⁰ Kutani Yakobo a hlambanya a ku: “Loko wena Xikwembu wo va na mina, u ndzi hlayisa eriendzweni leri ndzi nga ka rona, u ndzi nyika swakudya ni swiambalo,

²¹ ndzi kondza ndzi tlhelela emutini wa tatana hi ku rhula, wena HOSI u ta va Xikwembu xa mina.

²² Ribye leri ra xitsundzuxo leri ndzi ri yimiseke, ri ta va yona yindlu ya wena Xikwembu. Eka hinkwaswo leswi u nga ta ndzi nyika swona, ndzi ta ku humesela vukhume bya swona.”

GENESA 29

Ta Yakobo loko a fika eka Labani

¹ Kutani Yakobo a ya emahlweni ni riendzo ra yena ku kondza a ya fika etikweni ra vanhu va le vuxeni.

² Kuteloko a tlakusa mahlo, o vona xihlovo. Kusuhi ni xihlovo lexi, a ku ri ni mintlhambi minharhu ya tinyimpfu, hikuva exihlobyeni lexi, hi kona laha a ti kuma mati kona. Ribye leri a va funengeta ha rona xihlovo a ri kurile swinene.

³Loko mintlhambi hinkwayo yi hlengeletanile, varisi a va khunguluxa ribye ri suka enon'wini wa xihlovo, va kelela mati va nwise mintlhambi ya vona, kutani va tlhela va funengeta xihlovo hi ribye.

⁴Yakobo a ku ka vona: “Vamakwerhu, xana mi huma kwihi xana? “Vona va ku: “Hi huma eHarani.”

⁵Yakobo a ku ka vona: “Xana ma n'wi tiva Labani, ntukulu wa Nahoro xana? “Vona va ku: “Ha n'wi tiva.”

⁶Yakobo a ku ka vona: “Xana wa ha pfukile xana? “Vona va ku: “Wa ha pfukile; vona, Rahele n'wana wa yena hi luya a taka ni tinyimpfu!”

⁷Yakobo a ku: “Vonani, dyambu ra ha ri kona, a hi wona nkarhi wo hlengeleta swifuwo; nwisani tinyimpfu emati, kutani mi ti yisa emadyelweni.”

⁸Kambe vona va ku: “Hi nga ka hi nga fambi loko mintlhambi hinkwayo yi nga si hlengeletana, leswaku hi ta khunguluxa ribye ri suka enon'wini wa xihlovo, hi nwise tinyimpfu.”

⁹Loko Yakobo a ha vulavula na vona, Rahele o ta a ta fika ni tinyimpfu ta tata wakwe, hikuva hi yena a a ti risa.

¹⁰Kuteloko Yakobo a vona Rahele n'wana Labani makwavo wa mana wa yena, a ri ni tinyimpfu ta Labani, a ya a ya khunguluxa ribye ri suka enon'wini wa xihlovo, kutani a nwise tinyimpfu ta Labani makwavo wa mana wa yena.

¹¹Kutani Yakobo a ntswontswa Rahele, a tlhela a rila swinene.

¹²Kutani Yakobo a ku ka Rahele: “Mina ndzi xaka ra tata wa wena, ndzi n'wana Rhaveka.” Kutani Rahele a tsutsuma a ya tivisa tata wa yena.

¹³Loko Labani a twa ta Yakobo n'wana makwavo wa yena, a tsutsuma a ya n'wi hlanganisa, a fika a n'wi vukarha a n'wi ntswontswa, kutani a n'wi yisa emutini wa yena. Kutani Yakobo a rungulela Labani hinkwaswo leswi humeleleke.

¹⁴Kavaloko Labani a ku ka yena: “Hakunene mina na wena hi nyama yin'we ni ngati yin'we.” Kutani Yakobo a tshama n'hwetini yin'we eka Labani.

Ta Yakobo loko a tirhela ku teka Rahele na Leya

¹⁵Kutani Labani a ku ka Yakobo: “Xana u nga ndzi tirhela mahala hi mhaka ya leswi u nga xaka ra mina xana?”

¹⁶Labani a a ri ni vana vambirhi va vanhwanyana; lonkulu a a ri Leya, kasi lontsongo a a ri Rahele.

¹⁷Leya a a ri ni mahlo lama tsaneke, kasi Rahele yena a a sasekile swinene a tlhela a va ni xivumbeko lexinene.

¹⁸Yakobo a a rhandza Rahele, kutani a ku ka Labani: “Ndzi ta ku tirhela malembe ya 7 leswaku u ndzi nyika Rahele n'wana wa wena lontsongo.”

- ¹⁹Labani a ku: “Yi ta va mhaka leyinene loko ndzi n'wi nyiketa eka wena, ku ri na ku n'wi nyiketa eka munhu un'wana; wena tshama kwala mutini wa mina.”
- ²⁰Kutani Yakobo a tirha malembe ya 7 leswaku a ta kuma Rahele. Eka Yakobo, malembe lawa a ma vonaka wonge mo va masiku ma nga ri mangani, hikuva a a rhandza Rahele swinene.
- ²¹Kutani Yakobo a ku ka Labani: “Nkarhi lowu hi twananeke wona wu herile; ndzi kombela leswaku u ndzi hlomisela nsati wa mina.”
- ²²Kutani Labani a endla nkhuvo, a ramba vanhu hinkwavo va ndhawu yoleyo.
- ²³Kambe madyambu wolawo, Labani a teka n'wana wa yena Leya a n'wi yisa eka Yakobo, kutani Yakobo a tivana na yena.
- ²⁴(Labani a teka ni nandza wa yena Zilipa a n'wi nyiketa eka Leya n'wana wa yena leswaku a ta va nandza wa yena.)
- ²⁵Loko ri xa, Yakobo a kuma leswaku ú nyikiwile Leya, hiloko a vutisa Labani a ku: “Xana i mhaka muni leyi u ndzi endleke yona xana? Xana leswi a ndzi ku tirhela, a ndzi nga tirheli ku kuma Rahele xana? Kutani ke, u ndzi kanganyisele yini xana? “
- ²⁶Labani a hlamula a ku: “Laha tikweni ra ka hina a hi endlisi swona: Lontsongo a nga ka a nga rhangeli hosi ya yena a hloma.
- ²⁷Wena yima ku hela vhiki leri ra nkhuvo wa loyi, kutani hi ta ku nyika lontsongo, kambe na yena u ta n'wi tirhela malembe ya 7.”
- ²⁸Yakobo a nkhensa, a yima ku kondza ku hela vhiki ra nkhuvo wa Leya. Kutani Labani a n'wi nyika n'wana wa yena Rahele leswaku a va nsati wa yena.
- ²⁹(Labani a teka ni nandza wa yena Biliha a n'wi nyiketa eka Rahele n'wana wa yena leswaku a va nandza wa yena.)
- ³⁰Kutani Yakobo a tivana na Rahele, a n'wi rhandza ku tlula Leya, kutani a tlhela a tirhela Labani malembe ya 7.

Ta vana va Yakobo

- ³¹Loko HOSI Xikwembu xi vona leswaku Leya wa vengiwa, xi endla leswaku a kuma vana. Rahele yena a a nga va kumi.
- ³²Kutani Leya a tika, a veleka n'wana wa mufana, a n'wi thya vito ra Rhuveni (hileswaku: “Vonani n'wana wa mufana”), hikuva a a ku: “HOSI Xikwembu xi vonile ku xaniseka ka mina; sweswi ndza tshemba leswaku nuna wa mina ú ta ndzi rhandza.”
- ³³Leya a engeta a tika, a veleka n'wana wa mufana, kutani a ku: “HOSI Xikwembu xi swi twile leswaku ndza vengiwa, kutani xi tlhela xi ndzi nyika n'wana un'wana wa mufana! “, kutani a n'wi thya vito ra Simiyoni (hileswaku: “Ku twa”).

³⁴Leya a tlhela a tika nakambe, a veleka n'wana wa mufana, kutani a ku: “Sweswi, nuna wa mina ú ta ndzi namarhela, hikuva ndzi n'wi velekerile majaha manharhu.” Hikokwalaho a n'wi thya vito ra Levhi (hileswaku: “Ku namarhela”).

³⁵A tlhela a tika nakambe, a veleka n'wana wa mufana, kutani a ku: “Sweswi ndzi ta dzunisa HOSI Xikwembu” , hikokwalaho a n'wi thya vito ra Yuda (hileswaku: “Ku dzunisa”). Kutani Leya a yima ku veleka.

GENESA 30

¹Kuteloko Rahele a vona leswaku a nga kumi vana, a sungula ku vondzoka Leya, kutani a ku ka Yakobo: “Ndzi nyike vana, loko swi nga ri tano, mina ndzi ta tidlaya! “

²Kutani Yakobo a hlundzukela Rahele a ku ka yena: “Xana mina ndzi nga tirha ntirho lowu tirhiwaka hi Xikwembu xana? Hi xona xi endleke leswaku u nga kumi vana! “

³Kutani Rahele a ku: “Biliha nandza wa mina hi loyi, etlela na yena leswaku a ta ndzi velekela vana, lava nga ta va va mina.”

⁴Hiloko Rahele a teka Biliha nandza wa yena a n'wi nyika Yakobo leswaku a va nsati wa yena. Kutani Yakobo a tivana na yena.

⁵Biliha a tika a velekela Yakobo n'wana wa mufana,

⁶kutani Rahele a ku: “Xikwembu xi ndzi avanyisele mhaka, xi yingise xikombelo xa mina, kutani xi ndzi nyika n'wana wa mufana.” Kutani Rahele a n'wi thya vito ra Dani (hileswaku: “Ku avanyisela”).

⁷Biliha nandza wa Rahele a engeta a tika nakambe, kutani a velekela Yakobo n'wana wa vumbirhi wa mufana,

⁸kutani Rahele a ku: “Mina ni makwerhu Leya hi lwile ngopfu, kambe mina ndzi hlurile.” Kutani n'wana loyi a n'wi thya vito ra Neftali (hileswaku: “Ku lwa”).

⁹Kuteloko Leya a vona leswaku a nga ha kumi vana, a teka nandza wa yena Zilipa a n'wi nyika Yakobo leswaku a va nsati wa yena.

¹⁰Hiloko Zilipa nandza wa Leya a velekela Yakobo n'wana wa mufana,

¹¹kutani Leya a ku: “Ndzi katekile! “, kutani a n'wi thya vito ra Gadi (hileswaku: “Ku kateka”).

¹²Zilipa nandza wa Leya a engeta a velekela Yakobo n'wana wa vumbirhi wa mufana,

¹³kutani Leya a ku: “Ndzi tsakile ngopfu! Vavasati va ta ndzi vitana munhu wa ntsako.” Kutani a thya n'wana loyi vito ra Asere (hileswaku: “Ntsako”).

¹⁴Enkarhini wa ku tshovela koroni, Rhuveni a ya emasin'wini, kutani a kuma marhanga ya rirhandzu; hiloko a muka na wona a ya nyika mana wa yena Leya. Kutani Rahele a ku ka Leya: “Ndzi kombela leswaku u ndzi pambulela marhanga ya rirhandzu lawa n'wana wa wena a vuyeke na wona.”

¹⁵Kutani Leya a ku ka Rahele: “Xana i mhaka yitsongo eka wena leswi u nga ndzi tekela nuna xana? Wa ha lava ni ku ndzi tekela marhanga ya rirhandzu ya n'wananga xana? “Rahele a hlamula a ku: “Loko wo ndzi pambulela marhanga ya rirhandzu ya n'wana wa wena, Yakobo a nga ta a ta etlela na wena vusiku bya namuntlha hikokwalaho ka marhanga ya n'wana wa wena.”

¹⁶Madyambu wolawo loko Yakobo a vuya hi le masin'wini, Leya a n'wi hlanganisa a ku ka yena: “U fanele ku ta u ta etlela na mina, hikuva ndzi ku xavile hi marhanga ya rirhandzu ya n'wananga.” Kutani Yakobo a tivana na Leya vusiku byebyo.

¹⁷Kutani Xikwembu xi hlamula xikhongelo xa Leya, a tika, a velekela Yakobo n'wana wa mufana wa vuntlhanu.

¹⁸Leya a ku: “Xikwembu xi ndzi nyikile hakelo ya mina, hikuva ndzi nyiketile nandza wa mina eka nuna wa mina.” Kutani n'wana loyi a n'wi thya vito ra Isakara (hileswaku: “Hakelo”).

¹⁹Kutani Leya a engeta a tika, a velekela Yakobo n'wana wa mufana wa vu-6.

²⁰Kutani Leya a ku: “Xikwembu xi ndzi nyikile nyiko yo saseka, kutani nuna wa mina u ta ndzi khoma kahle, hikuva ndzi n'wi velekerile majaha ya 6.” Kutani a thya n'wana loyi vito ra Zebuloni (hileswaku: “Nyiko” kumbe “Ku khoma kahle”).

²¹Endzhaku ka sweswo, Leya a kuma n'wana wa nhwanyana, kutani a n'wi thya vito ra Dina.

²²Kutani Xikwembu xi tsundzuka Rahele, xi hlamula xikhongelo xa yena, xi endla leswaku a kuma vana.

²³Kutani a tika, a veleka n'wana wa mufana, kutani a ku: “Xikwembu xi susile tingana ta mina.”

²⁴Kutani a n'wi thya vito ra Yosefa (hileswaku: “Ku engeta”), a ku: “Mawaku loko HOSI yi nga engeta yi ndzi nyika n'wana un'wana wa mufana! “

Ta ku kanela ka Yakobo na Labani

²⁵Kuteloko Rahele a velekile Yosefa, Yakobo a ku ka Labani: “Ndzi pfumelele ndzi famba ndzi ya eka hina etikweni ra rikwerhu.

²⁶Ndzi nyike vasati va mina lava ndzi va tirheleke eka wena, u ndzi nyika ni vana va mina, kutani u ndzi tshika ndzi famba, hikuva ntirho lowu ndzi ku endleleke wona, wa wu tiva.”

- 27**Kambe Labani a ku ka Yakobo: “Yingisa ndzi ku byela: Ndzi hlaluvile ndzi kuma leswaku HOSI yi ndzi katekisile hikwalaho ka wena.
- 28**Ndzi byele leswaku u lava ndzi ku hakela hi yini, ndzi ta ku nyika.”
- 29**Yakobo a ku ka Labani: “Hi wena u tivaka hilaha ndzi ku tirheleke hakona, ni hilaha ndzi ku hlayiseleke swifuwo swa wena hakona.
- 30**Loko mina ndzi nga si fika, a wu ri ni swifuwo switsongo, kambe sweswi swi andzile ngopfu. HOSI yi ku katekisile eka hinkwaswo leswi a ndzi swi tirha, kambe mina ndzi ta sungula rini ku tirhela muti wa mina xana? “
- 31**Labani a ku: “Xana ndzi nga ku nyika yini xana? “Yakobo a hlamula a ku: “U nga ndzi nyiki nchumu! Mina ndzi nga ya emahlweni ndzi ku hlayisela ntlhambi wa wena, ndzi wu risa, kambe hi fanele ku twanana emhakeni leyi:
- 32**Namuntlha ndzi pfumelele ku nghena exikarhi ka ntlhambi wa wena hinkwawo, ndzi susetela tinyimpfu hinkwato leti nga ni mavalavala kumbe ta ntima, ndzi susa ni timbuti hinkwato ta mavalavala. Leyi hi yona hakelo ya mina.
- 33**Siku u nga ta ta u ta vona leswi u ndzi hakeleke hi swona, ku tshembeka ka mina ku ta tikomba. Loko u kuma ndzi ri ni mbuti leyi yi nga riki na mavalavala, kumbe nyimpfu leyi nga riki ya ntima exikarhi ka ntlhambi, u swi hlalaya swi ri leswi ndzi nga ta va ndzi lo swi yiva.”
- 34**Labani a ku: “Hiswona! A swi ve hilaha u vuleke hakona.”
- 35**Kambe siku rero, Labani a hlalwula swiphongho leswi nga ni mavalavala, ni mathokazi lama nga ni mavalavala, a swi susa exikarhi ka timbuti; a susa ni tinyimpfu ta ntima, kutani a swi nyiketa vana va yena leswaku va swi risa.
- 36**Kutani Labani a tihambanyisa na Yakobo hi mpfhuka wo ringana riendzo ra masiku manharhu. Kutani Yakobo a risa ntlhambi lowun'wana wa Labani hinkwawo.
- 37**Kutani Yakobo a tsema minkhavi ya murhi wa nsihani ni wa “alimondi” ni wa xirhombe-rhombe, a yi kwamula byewu, a siya minkhwati-nkhwati yo basa.
- 38**Kutani a teka minkhavi leyi a yi kwamuleke byewu, a ya yi veka emahlweni ka swifuwo, endzeni ka switsengele leswi swi nwelaka eka swona mati, hikuva swifuwo loko swi ta eku nweni ka mati a swi khandziyana.
- 39**Kutani loko swifuwo swi khandziyana emahlweni ka minkhavi leyi, a swi tswala vana va mavalavala ni va minkhwati-nkhwati.
- 40**Kutani Yakobo a hambanyisa swinyimpfana leswi ni ntlhambi. Yakobo a tlhela a langutanisa tinyimpfu ta Labani ni leta minkhwati-nkhwati ni leta ntima, kutani hi ndlela leyi, Yakobo a tihlengeletela ntlhambi wa yena, a wu hambanyisa ni lowa ka Labani.

⁴¹Minkarhi hinkwayo loko swifuwo leswo tiya swi khandziyana, Yakobo a a veka minkhavi emahlweni ka swona endzeni ka switsengele leswaku swi khandziyana exikarhi ka minkhavi leyi.

⁴²Kambe swifuwo leswo tsana Yakobo a a nga swi vekeleli minkhavi, hikokwalaho leswo tsana swi va swa Labani, kasi leswo tiya swi va swa yena Yakobo.

⁴³Hi ndlela leyi, Yakobo a va ni rifuwo lero tala swinene. A a ri ni mintlhambi leyikulu, ni malandza ya xinuna ni ya xisati, ni tikamela ni timbhongolo.

GENESA 31

Ta Yakobo loko a suka eka Labani

¹Kutani Yakobo a twa leswaku vana va Labani va xinuna va ri: “Yakobo ú tekile swilo hinkwaswo leswi a swi ri swa tatana; rifumo hinkwaro leri a nga na rona ú ri kuma eka tatana.”

²Yakobo a tlhela a swi vona leswaku Labani a nga ha n'wi tsakeli ku fana ni khale.

³Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Yakobo: “Tlhelela etikweni ra rikwenu, eka va ka n'wina; mina ndzi ta va na wena.”

⁴Kutani Yakobo a rhuma vanhu va ya vitana Rahele na Leya leswaku va ta emadyelweni laha swifuwo swa yena a swi ri kona.

⁵Kutani a fika a ku ka vona: “Ndza swi vona leswaku tata wa n'wina a nga ha ndzi tsakeli ku fana ni khale, kambe Xikwembu xa tatana xi na mina.

⁶Ma swi tiva leswaku ndzi tirhele tata wa n'wina hi matimba ya mina hinkwawo.

⁷Hambiswiritano, tata wa n'wina ú ndzi kanganyisile, a hundzuluxa hakelo ya mina ka khume, kambe Xikwembu a xi n'wi pfumelelanga leswaku a ndzi vavisa.

⁸Loko a ku: ‘Leswi swi nga ta va ni mavalavala entlhambini swi ta va swa wena’, ntlhambi hinkwawo a wu veleka swa mavalavala, ni loko a ku: ‘Leswi nga ni minkhwati-nkhwati swi ta va swona hakelo ya wena’, ntlhambi hinkwawo a wu veleka swa minkhwati-nkhwati.

⁹Hi ndlela leyi, Xikwembu xi tekile swifuwo swa tata wa n'wina xi ndzi nyika swona.

¹⁰Enkarhini wa ku mithisana ka swifuwo, ndzi lorhile ndzi vona swiphongho hinkwaswo leswi khandziyaka ntlhambi, swi ri swa mavalavala ni swa minkhwati-nkhwati.

¹¹Kutani ntsumi ya Xikwembu yi vulavula na mina enorhweni yi ku: ‘Yakobo’, ndzi hlamula ndzi ku: ‘Hi mina loyi!’

¹²Kutani yi ku: 'Tlakusa mahlo u vona: Swiphongho hinkwaswo leswi khandziyaka ntlhambi i swa mavalavala ni swa minkhwati-nkhwati, hikuva hinkwaswo leswi Labani a ku endleke swona ndzi swi vonile.

¹³Hi mina Xikwembu xa le Betele, kona laha wena u nga chela mafurha eribyeni ra xitsundzuxo, u tiboha emahlweni ka mina hi ku hlambanya. Kutani sweswi, suka laha tikweni u famba, u tlhelela etikweni leri u velekiweke eka rona.' "

¹⁴Kutani Rahele na Leya va ku: "Xana emutini wa tatana ka ha sele nchumu lexi xi nga vaka ndzhaka ya hina xana?"

¹⁵Sweswi, tatana ú hi teka hi ri vanhu va le handle, hikuva ú hi xavisile, naswona ú dyile mali leyi hi xaviweke ha yona.

¹⁶Swilo hinkwaswo leswi Xikwembu xi nga swi tekela tata wa hina, i swa hina ni vana va hina. Kutani sweswi, hina hi ri, endla xin'wana ni xin'wana lexi Xikwembu xi ku byelaka xona."

¹⁷Kutani Yakobo a teka vana va yena ni vasati va yena a va gadisa tikamela,

¹⁸a byisa swifuwo swa yena hinkwaswo leswi a swi kumeke ePadani-Aramu, a tlhelela eka Isaka tata wa yena etikweni ra Kanana.

¹⁹Enkarhini wa kona Labani a a yile eku tsemeteni ka voya bya tinyimpfu ta yena, kutani Rahele n'wana wa yena a n'wi yivela swifaniso leswi vatliweke swa swikwembu.

²⁰Yakobo ú kanganyisile Labani lowa Muaramu: A nga n'wi byelanga leswaku ú ta famba.

²¹Kutani a suka ni hinkwaswo leswi a a ri na swona, a baleka a tsemakanya nambu wa Yufrata, a kongoma emagangeni ya Giliyadi.

Ta Labani loko a landza Yakobo

²²Endzhaku ka masiku manharhu, Labani a twa leswaku Yakobo ú balekile.

²³Kutani Labani a rhamba va ka vona, va landza Yakobo. Va hetile masiku ya 7 va ri karhi va n'wi landza, ku kondza va ya n'wi kuma emagangeni ya Giliyadi.

²⁴Kutani Xikwembu xi ta hi norho eka Labani lowa Muaramu nivusiku, xi ku ka yena: "Tivonele leswaku u nga tshuki u vula nchumu eka Yakobo, hambu xo biha kumbe xo saseka."

²⁵Hiloko Labani a kuma Yakobo. Enkarhini lowu, Yakobo a a dzimile ntsonga wa yena emagangeni ya Giliyadi, kutani Labani ni va ka vona va fika va gova kwala magangeni ya Giliyadi.

²⁶Kutani Labani a ku ka Yakobo: "I mhaka muni leyi u yi endleke xana? U ndzi kanganyisile, u tlhela u teka vana va mina va xisati u famba na vona wonge vo va vanhu lava khomiweke enyimpini.

27Hikwalaho ka yini u balekile kunene, u tlhela u ndzi kanganyisa xana? Hikwalaho ka yini u nga ndzi tivisanga xana? A ndzi ta va ndzi lelanile na wena hi ntsako, hi yimbelela hi chaya swingomana ni switende!

28Hikokwalaho ka yini u nga ndzi nyikanga nkarhi wo ntswontswa vatukulu va mina ni vana va mina xana? Mhaka leyi u yi endleke, i ya vuphukuphuku swinene!

29Ndzi na wona matimba yo ku twisa ku vava, kambe Xikwembu xa tata wa n'wina xi vulavule na mina vusiku bya tolo xi ku: "Tivonele leswaku u nga tshuki u vula nchumu eka Yakobo, hambi xo biha kumbe xo saseka."

30Ndza swi twisisa leswaku u sukile eka mina hikuva u navela va ka n'wina, kambe hikwalaho ka yini u yivile swikwembu swa mina xana? "

31Kutani Yakobo a hlamula Labani a ku: "Ndzi balekile, hikuva a ndzi chava leswaku u nga ala ni vana va wena va xisati, u ndzi tekela vona.

32Munhu loyi u nga ta n'wi kuma a ri ni swikwembu swa wena, ú ta dlayiwa. Ndzi kombela leswaku u ndzi komba xilo xin'wana ni xin'wana lexi nga xa wena kwala mahlweni ka va ha hina, kutani u xi teka." Yakobo a a nga swi tivi leswaku Rahele ú yivile swifaniso leswi vatliweke swa swikwembu.

33Kutani Labani a ya a ya nghena entsongeni wa Yakobo, ni le ntsongeni wa Leya, ni le ntsongeni wa vavasati lavambirhi va malandza, kambe a nga swi kumanga. Loko a huma entsongeni wa Leya, ú yile a ya nghena entsongeni wa Rahele.

34Rahele a a tekile swifaniso leswi vatliweke swa swikwembu a swi veka exitshan'wini lexi boheleriwaka ekameleni, kutani a tshama ehenhla ka swona. Labani ú fike a hangunuxa hinkwako entsongeni wa Rahele, kambe a nga swi kumanga.

35Kutani Rahele a ku ka tata wa yena: "We n'wini wanga, u nga tshuki u ndzi hlundzukela hi mhaka ya leswi ndzi nga sukiki ndzi yima loko ndzi ku vona, mhaka hi leswaku sweswi ndzi le masikwini ya mina." Kutani Labani a hangunuxa hinkwako, kambe a nga swi kumi swifaniso leswi vatliweke swa swikwembu.

36Kutani Yakobo a hlundzuka, a holovela Labani a ku: "Nandzu wa mina hi wihi xana? Xana ndzi lo dyoha yini leswi u ndzi salaka ndzhaku xana?

37Leswi u hangunuxeke tinhundzu ta mina hinkwato, xana u kumile yini lexi humaka eka tinhundzu ta wena hinkwato xana? Xilo xa kona xi veke laha mahlweni ka va ka hina ni va ka n'wina, va va vona va avanyisaka mhaka ya hina vambirhi.

38Ndzi vile na wena eka malembe ya 20 lama hundzeke, kambe tinyimpfu ta wena ni timbuti ta wena a ti fisanga ni siku ni rin'we; hambi ma ri makhuna ya ntlhambi wa wena a ndzi tlhavanga ni rin'we ra wona ndzi dya.

³⁹Swifuwo leswi a swi dlayiwa hi swiharhi swa nhova, a ndzi nga vuyi na swona ndzi ta ku komba, kambe mina hi ndzexe a ndzi swi riha. Wena a wu ndzi rihisa ni loko swifuwo swi yiviwile ninhlekanhi kumbe nivusiku.

⁴⁰Masiku hinkwawo, dyambu a ri tlanga hi mina, kasi nivusiku xirhami a xi ndzi dlaya, vurhongo byi hangalaka hinkwabyo.

⁴¹Ndzi tshamile na wena malembe ya 20: Ndzi ku tirherile malembe ya 14 leswaku u ndzi nyika vana va wena vambirhi va vanhwanyana, kasi eka lawa ya 6, a ndzi ku risela swifuwo swa wena, kambe u hundzuluxile hakelo ya mina ka khume.

⁴²Loko Xikwembu xa tatana, xona Xikwembu xa Abrahama lexi Isaka a xi chavaka, a xi nga yimanga na mina, wena a wu ta va u ndzi hlongorile ndzi suka eka wena ndzi nga ri na nchumu. Xikwembu xi vonile ku xaniseka ka mina, ni leswi a ndzi tirha swona eka wena, kutani vusiku bya tolo xi ku tshinya.”

Ntwanano exikarhi ka Yakobo na Labani

⁴³Kutani Labani a hlamula Yakobo a ku: “Lava i vana va mina va xisati, hambi va ri vana va vona i va mina, ni mintlhambi leyi i ya mina. Hinkwaswo leswi u swi vonaka i swa mina. Kambe sweswi ndza swi vona leswaku a ku na nchumu lexi ndzi nga xi endlaka hi tlhelo ra vana lava va mina ni vana va vona.

⁴⁴Hikokwalaho, tana hi ta endla ntwanano wa xinakulobye lowu nga ta va xitsundzuxo exikarhi ka mina na wena.”

⁴⁵Kutani Yakobo a teka ribye a ri yimisa, leswaku ri ta va ra xitsundzuxo.

⁴⁶Kutani Yakobo a ku ka va ka vona: “Hlengeletani maribye.” Kutani va hlengeleta maribye ma endla nhulu. Hiloko va dyela swakudya kwala tlhelo ka maribye lawa.

⁴⁷Kutani Labani a thya nhulu leyi vito ra Yegara-Sahaduta, kasi Yakobo yena a yi thya vito ra Galede.

⁴⁸Labani a ku: “Nhulu leyi, i xitsundzuxo exikarhi ka mina na wena.” Hikokwalaho yi thyiwa vito ra Galede (hileswaku: “Nhulu ya xitsundzuxo”).

⁴⁹Vito rin'wana leri yi thyiweke rona i Mispa (hileswaku: “Ku languta”), hikuva Labani a a ku: “Loko hi hambanile, HOSI yi ta va yona yi hi languteke.

⁵⁰Loko wo xanisa vana lava va mina va xisati, kumbe u teka vasati van'wana ehandle ka vona, swi tive leswaku hambiloko ndzi nga ri kona, Xikwembu hi xona mbhoni ya mina.”

⁵¹Kutani Labani a ku ka Yakobo: “Wa yi vona nhulu leyi ya maribye, ni ribye ra xitsundzuxo leri ndzi ri yimiseke!

⁵²Nhulu leyi, ni ribye leri, swi ta hi tsundzuxa leswaku hi nga swi tluli. Mina ndzi nge tluli nhulu leyi ndzi ta eka wena ndzi ta ku vavisa, kasi na wena u nge tluli nhulu leyi ni ribye leri u ta eka mina u ta ndzi vavisa.

⁵³Xikwembu xa Abrahamama, ni Xikwembu xa Nahoro, a swi ve swona leswi nga ta hi avanyisa.” Kutani Yakobo a hlambanya emahlweni ka Xikwembu lexi Isaka tata wa yena a xi chavaka.

⁵⁴Hiloko Yakobo a humesa magandzelo entshaveni, a vitana va ka vona va ya dya swakudya, kutani va xwa kona vusiku byebyo.

⁵⁵Kutani Labani a pfuka ka ha ri mpundzu swinene, a ntswontswa vatukulu va yena ni vana va yena va xisati, a tlhela a va kombelela minkateko, kutani a tlhelela ekaya.

GENESA 32

Ta Yakobo loko a tilulamisela ku ya hlanguana na Esawu

¹Yakobo a ya emahlweni ni riendzo ra yena, kutani tintsumi ta Xikwembu ti n'wi hlanguana.

²Kuteloko Yakobo a ti vona, a ku: “Lowu i nxaxa wa Xikwembu” , kutani a thya ndhawu leyi vito ra Mahanayimi (hileswaku: “Mixaxa mimbirhi”).

³Kutani Yakobo a rhuma vanhu eka Esawu makwavo wa yena le Seyira, etikweni ra Edomu,

⁴a va lerisa ku ya byela Esawu marito lawa: “We n'wini wanga, mina nandza wa wena a ndzi luverile eka Labani, ndzi tshame kona ku fika sweswi.

⁵Kutani ndzi ni tihomu ni timbhongolo, ni swifuwo leswitsongo, ni malandza ya xinuna ni ya xisati, kutani ndzi rhuma vanhu lava ku ta ku tivisa mhaka leyi, we n'wini wanga, leswaku u ta ndzi amukela.”

⁶Kutani varhumiwa va tlhelela eka Yakobo va fika va ku ka yena: “Hi fikile eka Esawu makwenu, kutani yena ni vavanuna va 400 va karhi va ta va ta ku hlanguana.”

⁷Kutani Yakobo a chava swinene, a sungula ku rhurhumela, kutani a avanyisa vanhu lava a a ri na vona, ni swifuwo leswitsongo ni leswikulu, ni tikamela, ku huma mintlawwa mimbirhi,

⁸hikuva a a ku: “Loko Esawu o fika a herisa ntlawa wun'we, lowun'wana wu ta pona.”

⁹Kutani Yakobo a khongela a ku: “We Xikwembu xa Abrahamama kokwa wa mina ni xa Isaka tata wa mina, we HOSI, u ndzi byerile u ku: ‘Tlhelela eka n'wina etikweni ra rikwenu, kutani mina ndzi ta ku endlela leswinene.’

¹⁰Mina nandza wa wena a ndzi nga fanelanga ku kuma rirhandzu ra wena lero tshembeka, ni tintswalo hinkwato leti u ndzi kombeke tona. Loko ndzi pela

nambu lowu wa Yordani, a ndzi khomile nhonga ntsena, kambe sweswi ndzi ni mintlawwa mimbirhi.

¹¹Ndzi kombela leswaku u ndzi lamulela eka makwerhu Esawu, hikuva ndzi chava leswaku a nga ta a ta hi herisa hinkwerhu, a herisa ni vavasati ni vana va vona.

¹²Wena u ndzi byerile u ku: 'Ndzi ta ku endlela leswinene, ndzi ku nyika vatukulu lavo tala ku fana ni sava ra lwandle leri nga hlayekiki.' "

¹³Yakobo a xwa vusiku kona, kutani a pambula swilo swin'wana swa leswi a a ri na swona, leswaku swi ta nyikiwa Esawu makwavo wa yena.

¹⁴Ú pamburile leswi: Timbuti ta mathokazi ta 200, ni swiphongho swa 20, ni tinyimpfu ta mathokazi ta 200, ni makhuna ya 20,

¹⁵ni tikamela ta mantwele ta 30 ni vana va tona, ni tihomu ta mantwele ta 40, ni tinkuzi ta 10, ni timbhongolo ta mantwele ta 20, ni timbhongolo ta tinkuzi ta 10.

¹⁶Swifuwo leswi a swi avanyisa hi mintlhambi, kutani a swi veka emavokweni ya malandza ya yena, a ku ka vona: "Rhangani emahlweni ka mina, kambe mi siya mpfhukanyana exikarhi ka ntlhambi wun'wana ni wun'wana."

¹⁷Yakobo a lerisa loyi a a rhangile emahlweni ka vona hinkwavo a ku: "Loko makwerhu Esawu a ku hlenganisa, kutani a vutisa a ku: 'U nandza wa mani xana? U ya kwihi xana? Swifuwo leswi u nga na swona i swa mani xana?'

¹⁸wena u fanele ku hlamula u ku: 'I swa Yakobo nandza wa wena; i nyiko leyi tisiwaka eka wena n'wini wanga Esawu. Loko a ri yena Yakobo, wa karhi wa ta.' "

¹⁹Yakobo a lerisa nandza wa vumbirhi ni lowa vunharhu, ni hinkwawo lawa a ma byisa mintlhambi a ku: "Loko mi hlangua na Esawu, na n'wina mi fanele ku vula marito wolawo.

²⁰Mi tlhela mi ku: 'Yakobo nandza wa wena wa karhi wa ta.' "Yakobo a a ehleketa leswaku u ta tsakisa Esawu hi tinyiko leti a a ti rhangisile, kutani yena hi xiviri ú ta ya vonana na Esawu endzhaku, hikuva a a ku: "Kumbexana ú ta ndzi amukela."

²¹Kutani tinyiko ti rhangisa emahlweni, kambe vusiku byebyo, yena a xwa enxaxeni.

Ta Yakobo ePenuwele

²²Vusiku byebyo, Yakobo a teka vasati va yena lavambirhi, ni malandza ya yena, ni vana va yena lava 11, va suka va famba va ya tsemakanya hi le hlalukweni ra nambu wa Yaboko.

²³Kutani Yakobo a fika a rhangisa vona va tsemakanya nambu, a rhangisa ni hinkwaswo leswi a a ri na swona,

²⁴kambe yena a sala a ri yexe. Kutani ku humelela munhu un'wana a fika a pfinyana na yena ku kondza ri xa.

²⁵Loko munhu loyi a vona leswaku wa tsandzeka ku hlula Yakobo hi ku pfinyana na yena, o n'wi ba nyonga yi suleka.

²⁶Kutani munhu loyi a ku: “Ndzi tshike ndzi famba, hikuva ri lava ku xa.” Kambe Yakobo a ku: “Ndzi nge ku tshiki loko u nga si ndzi katekisa.”

²⁷Munhu loyi a ku ka yena: “Hi wena mani xana?” Yena a ku: “Hi mina Yakobo.”

²⁸Kutani a ku: “Vito ra wena a ri nga ha vi Yakobo, kambe u ta va Israele, hikuva u pfinyanile ni Xikwembu ni vanhu, kambe u hlurile.”

²⁹Kutani Yakobo a ku ka yena: “Ndzi kombela leswaku u ndzi byela vito ra wena.” Kambe yena a ku: “Xana u vutisela yini vito ra mina xana?” Kutani a katekisa Yakobo.

³⁰Hikokwalaho, Yakobo a thya ndhawu leyi vito ra Penuwele (hileswaku: “Mombo-wa-Xikwembu”), hikuva a a ku: “Ndzi vonile mombo wa Xikwembu, kambe ndza ha hanya.”

³¹Loko dyambu ri huma, Yakobo a suka ePenuwele, a ri karhi a khwita hikwalaho ka ku suriwa nyonga.

³²Hikokwalaho, ku fika ninamuntlha Vaisraele a va dyi nsiha wa le nyongeni, hikuva Yakobo u biwile ehenhla ka nsiha wa nyonga.

GENESA 33

Ta Yakobo loko a hlangana na Esawu

¹Kuteloko Yakobo a tlakusa mahlo, o vona Esawu a ri karhi a ta ni vavanuna va 400. Kutani Yakobo a hambanyisa vana va Leya, ni vana va Rahele, ni vana va malandza ya yena lamambirhi.

²Kutani emahlweni a veka malandza ni vana va wona, ku landza Leya ni vana va yena, kutani Rahele na Yosefa va va vo hetelela eka hinkwavo.

³Yakobo yena a rhangana emahlweni ka vona hinkwavo. Ku suka kwalaho, Yakobo ú nkhinsamile ka 7, ku kondza a ya fika eka makwavo Esawu.

⁴Kutani Esawu a tsutsuma a ya hlanganisa Yakobo, a fika a n'wi khoma a n'wi vukarha, a n'wi ntswontswa, kutani havambirhi va rila.

⁵Kuteloko Esawu a tlakusa mahlo, o vona vavasati ni vana, kutani a ku: “Lava u nga na vona i vamani xana?” Yakobo a ku: “I vana lava Xikwembu xi ndzi nyikeke vona mina nandza wa wena, hikwalaho ka tintswalo ta xona.”

⁶Kutani malandza ni vana va wona va tshinela va fika va nkhinsama;

⁷Leya ni vana va yena, na vona va tshinela va fika va nkhinsama; eku heteleleni Yosefa na Rahele na vona va tshinela va fika va nkhinsama.

⁸Kutani Esawu a ku: “Xana ntlawa wa wena lowu ndzi hlanganeke na wona i wa ku endla yini xana? “Yakobo a ku: “I wa ku endla leswaku wena n'wini wanga u ndzi amukela.”

⁹Kambe Esawu a ku: “Makwerhu, mina ndzi ni swilo swo ringana; leswi u nga na swona, tihlayisele swona.”

¹⁰Yakobo a ku: “E-e, loko u ndzi amukela hakunene, ndzi kombela leswaku u teka tinyiko leti ndzi ku nyikaka tona. Leswi ndzi voneke mombo wa wena, swi fana ni loko ndzi vonile mombo wa Xikwembu, hikuva u ndzi amukerile hi malwandla.

¹¹Ndzi kombela leswaku u amukela tinyiko ta mina leti tisiweke eka wena, hikuva Xikwembu xi vile ni tintswalo eka mina, naswona ndzi ni swilo swo ringana.” Hi ndlela leyi, Yakobo a khongotela Esawu ku kondza a teka tinyiko.

¹²Kutani Esawu a ku: “A hi fambe, mina ndzi ta ku rhangela emahlweni.”

¹³Kambe Yakobo a ku ka Esawu: “We n'wini wanga, wa swi tiva leswaku vana a va si tiyela, naswona ndzi fanele ku hlenga swifuwo leswikulu ni leswitsongo leswa ha mamisaka, hikuva loko swi nga byisiwa siku hinkwaro, swi famba mpfhuka wo leha, swi nga fa hinkwaswo.

¹⁴We n'wini wanga, ndzi kombela leswaku u pfa u rhangana, mina nandza wa wena ndzi ta ta ndzi ri karhi ndzi byisa swifuwo khwatsi, ndzi famba ntsena mpfhuka lowu nga kotiwaka hi swifuwo ni vana lava ndzi nga na vona, ku kondza ndzi ta fika eka wena n'wini wanga le Seyira.”

¹⁵Kutani Esawu aku: “Yima ndzi ku siyela van'wana va vavanuna lava ndzi nga na vona.” Kambe Yakobo a ku: “E-e, n'wini wanga, u nga kali u tikarhata! Mina ndzo nkhenza ntsena leswi u ndzi amukeleke, we n'wini wanga.”

¹⁶Kutani hi siku rero Esawu a tthelela eSeyira.

¹⁷Kambe Yakobo yena a ya eSukoti, a fika a tiakela yindlu, a aka ni swivala swa swifuwo, hikokwalaho ndhawu leyi yi thiywa vito ra Sukoti (hileswaku: “Swivala”).

¹⁸Loko Yakobo a ta a huma hi le Padani-Aramu, ú fikile hi ku rhula emutini wa Xikeme, etikweni ra Kanana, kutani a gova kusuhi ni muti lowu.

¹⁹ Kutani Yakobo a humesa mali ya tisilivhere ta 100 a nyika vana va Hamoro tata wa Xikeme, a xava ndhawu leyi a a dzimile ntsonga eka yona.

²⁰Kutani Yakobo a aka ni alitari, a yi thya vito ra Eli-Elohe-Israele (hileswaku: “Xikwembu-xona-Xikwembu-xa-Israele”).

GENESA 34

Ta ku pfinyiwa ka Dina

¹Siku rin'wana, Dina n'wana Leya na Yakobo a huma a endzela vanhwanyana va tiko ra Kanana.

²Kuteloko Xikeme a n'wi vona, o n'wi pfinya a etlela na yena, a n'wi nyamisa. Xikeme a a ri n'wana Muhivhi loyi a va ku i Hamoro, yena ndhuna ya ndhawu yoleyo.

³Kambe Dina N'wa-Yakobo a yiva mbilu ya Xikeme, hiloko Xikeme a sungula ku rhandza Dina, a vulavula na yena kahle.

⁴Kutani Xikeme a ya vulavula na Hamoro tata wa yena a ku: “Ndzi kombela leswaku u ya ndzi tekela nhwanyana loyi, a ta va nsati wa mina.”

⁵Mhaka ya ku nyamisiwa ka Dina yi ya yi ya fika etindleveni ta Yakobo tata wa yena. Enkarhini lowu, vana va Yakobo va xinuna a va ri eku riseni ka swifuwo swa yena enhoveni, hikokwalaho Yakobo a tikhoma ku kondza va vuya.

⁶Kutani Hamoro tata wa Xikeme a ya eka Yakobo ku ya vulavula na yena.

⁷Vana va Yakobo va xinuna va lo na twa mhaka leyi, va vuya hi le nhoveni va nyangatsekile va tlhela va hlundzuka swinene, hikuva Xikeme a a nghanisile mhaka ya vuphukuphuku exikarhi ka Vaisraele hi ku etlela na n'wana Yakobo. Mhaka yo tano, a yi yila.

⁸Hamoro a vulavula na vana va Yakobo a ku: “Xikeme n'wananga ú rhandza n'wana wa ka n'wina. Ndzi kombela leswaku mi n'wi pfumelela a tekiwa hi Xikeme.

⁹A hi twananeni leswaku vana va hina va tekana: Pfumelelani vana va n'wina va xisati ku tekiwa erixakeni ra ka hina, kasi na hina hi ta pfumelela lava ka hina ku tekiwa eka n'wina.

¹⁰N'wina tshamani kwala xikarhi ka hina, a mi siveriwi ku va laha tikweni leri; tshamani, mi xava ni ku xavisa swilo, mi tlhela mi tikumela leswi nga ta va ndzhaka ya n'wina.”

¹¹Na yena Xikeme a ya a ya vulavula na tata wa Dina ni vamakwavo wa yena a ku: “Ndzi kombela leswaku mi ndzi amukela. Xin'wana ni xin'wana lexi mi nga ta xi vula, ndzi ta mi nyika xona.

¹²Vulani ntsengo wihi ni wihi lowu mi wu lavaka, ni tinyiko leti mi ti lavaka, ndzi ta humesa hilaha mi nga ta vula hakona, ntsena n'wina pfumelani leswaku ndzi teka n'wana wa n'wina.”

¹³Kutani vana va Yakobo va hlamula Xikeme na tata wa yena Hamoro hi ndlela yo kanganyisa, hikuva Xikeme a a nyamisile Dina makwavo wa vona,

¹⁴va ku ka vona: “Sweswo, hi nga ka hi nga swi endli! Hi nge pfumeli leswaku makwerhu a tekiwa hi munhu wo ka a nga yimbanga. Mhaka yo tano, yi nga va tingana eka hina.

¹⁵Hi nga pfumela ntsena loko ho twanana eka mhaka leyi: Pfumelani leswaku mi ta fana na hina, wanuna un'wana ni un'wana wa ka n'wina a yimbisiwa.

16Kutani hi kona hi nga pfumelelaka vana va ka hina va xisati va tekiwa eka n'wina, na hina hi ta teka vana va n'wina va xisati, kutani hi ta tshama swin'we, hi va vanhu van'we.

17Kambe loko mi nga pfumeli ku yimbisiwa, n'wana wa ka hina hi ta n'wi teka hi famba na yena.”

18Marito ya vana va Yakobo ma tsakisa Hamoro na n'wana wa yena Xikeme.

19Kutani jaha leri Xikeme ri hatlisa ri endla leswi vuriweke, hikuva a ri rhandza n'wana Yakobo swinene. Endyangwini wa ka vona, Xikeme hi yena a a xiximiwa ngopfu.

20Loko Hamoro na n'wana wa yena Xikeme va fika enyangweni ya muti wa ka vona, va vulavula ni vaaki va muti, va ku:

21” Vanhu lava, a va holovi na hina! Va pfumeleleni va tshama laha tikweni, va xava swilo ni ku xavisa eka rona. Tiko leri, ma ri vona i rikulu, ri nga va ringana. A hi tekeni vana va vona va xisati, na hina hi pfumelela vana va hina va xisati va tekiwa eka vona.

22Vanhu lava, va nga nkhensa ku tshama na hina, hi va vanhu van'we, kambe hi fanele ku pfumela leswaku wanuna un'wana ni un'wana exikarhi ka hina a yimbisiwa, ku fana na vona leswi va yimbeke.

23A hi pfumeleni leswi va swi vulaka leswaku va ta tshama swin'we na hina, kutani swifuwo swa vona ni swilo swa vona hinkwaswo swi ta va swa hina.”

24Kutani vavanuna hinkwavo lava yeke enyangweni ya muti, va pfumela leswi vuriweke hi Hamoro ni n'wana wa yena Xikeme. Kutani wanuna un'wana ni un'wana loyi a yeke enyangweni ya muti, a yimbisiwa.

25Hi siku ra vunharhu, loko vavanuna lava va ha twa ku vava, vana vambirhi va Yakobo, Simiyoni na Levhi, vona vamakwavo wa Dina, va teka mafumu ya vona va ya hlasela muti, vaaki va wona va nga ehleketanga nchumu, va dlayetela vavanuna hinkwavo.

26Hiloko va dlaya Hamoro ni n'wana wa yena Xikeme hi fumu, kutani va humesa Dina endlwini ya Xikeme va famba na yena.

27Kutani vana lavan'wana va Yakobo va ta eka lava dlayiweke, va fika va phangha swilo emutini, hikuva makwavo wa vona Dina a a nyamisiwile.

28Va teka swifuwo swa vona leswikulu ni leswitsongo, va teka ni timbhongolo ni swilo hinkwaswo leswi a swi ri emutini kumbe emasin'wini.

29Va teka ni rifumo ra vona hinkwaro, ni vana va vona ni vasati va vona, va teka ni swilo hinkwaswo leswi a swi ri etindlwini va famba na swona.

30Kutani Yakobo a ku ka Simiyoni na Levhi: “Mi ndzi vangele khombo hi ku ndzi vengalisa ni Vakanana ni Vaperesi, vona vaaki va tiko. Mina a ndzi na vavanuna

vo tala, kutani loko vo twanana va hlangana va ta ndzi hlasela, va ta ndzi herisa, mina ni va ndyangu wa mina.”

³¹Kambe vona va hlamula va ku: “Hi nge pfumeli leswaku Xikeme a hundzula makwerhu a n'wi endla nghwavava.”

GENESA 35

Xikwembu xi katekisa Yakobo eBetele

¹Xikwembu xi ku ka Yakobo: “Sweswi, suka u ya eBetele, u ya tshama kona. Kwale Betele, u ta aka alitari, u akela Xikwembu lexi humeleleke eka wena loko u ri karhi u baleka makwenu Esawu.”

²Hiloko Yakobo a byela va ndyangu wa yena ni hinkwavo lava a a ri na vona a ku: “Cukumetani swikwembu swa vamatiko leswi nga xikarhi ka n'wina, mi tlhela mi tibasisa mi ambala swiambalo swin'wana,

³kutani hi ta suka hi famba hi ya eBetele leswaku ndzi ya aka alitari kona, ndzi akela Xikwembu lexi xi ndzi hlamuleke loko ndzi ri eku xanisekeni, xi tlhela xi va na mina hinkwako lomu ndzi yeke kona.”

⁴Kutani va nyika Yakobo swikwembu hinkwaswo swa vamatiko leswi a va ri na swona, va n'wi nyika ni swingwavila leswi a swi ri entindleveni ta vona. Hiloko Yakobo a ya swi celela ehansi ka murhi wa nkuhlu lowu a wu ri kwale kusuhi ni muti wa Xikeme.

⁵Kutani va khoma ndlela va famba, kutani Xikwembu xi endla leswaku vanhu va miti leyi a yi va rhendzerile matlhelo hinkwawo va khomiwa hi ku chava, va tsandzeka ku hlongorisa vana va Yakobo.

⁶Kutani Yakobo ni vanhu hinkwavo lava a a ri na vona va ya fika eLuzi (hileswaku Betele), etikweni ra Kanana.

⁷Laha Luzi, Yakobo a aka alitari a yi thya vito ra Eli-Betele (hileswaku: “Xikwembu-xa-Betele”), hikuva hi kona laha Xikwembu xi tikombiseke eka yena loko a ri karhi a baleka makwavo Esawu.

⁸Debora mutirheli wa Rhaveka a lova, kutani va n'wi lahla ehansi ka murhi wa nkuhlu edzongeni ra muti wa Betele, hikokwalaho murhi lowu va wu thya vito ra Aloni-Bakuti (hileswaku: “Nkuhlu-wa-swirilo”).

⁹Loko Yakobo a ta a huma hi le Padani-Aramu, Xikwembu xi tlhela xi humelela eka yena, xi n'wi katekisa.

¹⁰Xikwembu xi ku ka Yakobo: “Vito ra wena hi wena Yakobo, kambe vito leri, a wu nga ha vitaniwi ha rona, u ta vitaniwa hi ra Israele.” Kutani ko va loko Yakobo a thyiwile vito ra Israele.

¹¹Kutani Xikwembu xi ku: “Hi mina Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo. Tswalanani mi andza, mi va tiko. Eka wena ku ta huma vanhu va matiko layo tala, hambu ti ri tihosi ti ta huma eka wena.

¹²Tiko leri ndzi ri nyikeke Abrahama na Isaka, ndzi ta ri nyika wena; tiko leri, ndzi ku nyika rona, wena ni vatukulu va wena lava nga ta sala va hanya endzhaku ka wena.”

¹³Kutani Xikwembu xi tlandluka xi suka laha a xi vulavula na Yakobo kona.

¹⁴Hiloko Yakobo a yimisa ribye ra xitsundzuxo endhawini yoleyo, a tlhela a chela vhinyo ya magandzelo ehenhla ka ribye leri, a chela ni mafurha ehenhla ka rona.

¹⁵Ndhawu leyi Yakobo a a ri ka yona loko Xikwembu xi vulavula na yena, a yi thya vito ra Betele (hileswaku: “Yindlu-ya-Xikwembu”).

Ta ku lova ka Rahele

¹⁶Kutani va suka eBetele va ya emahlweni ni riendzo. Loko va ha ri kulenyana ni muti wa Efrata, nkarhi wa Rahele wa ku tintshunxa wu fika, kutani swithavi swa ku veleka swi n'wi tela hi matimba.

¹⁷Loko a ri karhi a tintshunxa, sungukati yi ku ka yena: “Tiyisela, u kumile n'wana un'wana wa mufana.”

¹⁸Rahele a a ri kusuhi ni ku fa, kutani loko a ri karhi a hlala, a thya n'wana loyi vito ra Benoni (hileswaku: “N'wana-wa-ku-vaviseka-ka-mina”), kambe tata wa yena a n'wi thya vito ra Benjamini (hileswaku: “N'wana-wa-voko-ra-xinene”).

¹⁹Kutani Rahele a fa, a lahliwa endleleni yo ya le Efrata (hileswaku: “Betlehema”),

²⁰kutani Yakobo a yimisa ribye ra xitsundzuxo ehenhla ka sirha ra Rahele. Ribye leri, ninamuntlha ra ha ri kona, ri komba laha sirha ra Rahele ri nga kona.

²¹Yakobo a ya emahlweni ni riendzo ra yena, a ya fika a dzima ntsonga wa yena loko a hundzile xihondzo xa Edere.

²²Loko Yakobo a ha tshama endhawini leyi, Rhuvuni a ya a ya etlela na Biliha nsati lontsongo wa tata wa yena. Mhaka leyi, yi fikile etindleveni ta Yakobo.

Ta vana va Yakobo

Yakobo a a ri ni vana va xinuna va 12.

²³Vana va Leya hi lava: Rhuvuni (yena mativula ya Yakobo), na Simiyoni, na Levhi, na Yuda, na Isakara, na Zebuloni.

²⁴Vana va Rahele hi lava: Yosefa na Benjamini.

²⁵Vana va Biliha nandza wa Rahele hi lava: Dani na Neftali.

²⁶Vana va Zilipa nandza wa Leya hi lava: Gadi na Asere. Lava hi vona vana va Yakobo lava velekiweke ePadani-Aramu.

²⁷Kutani Yakobo a ya fika eka tata wa yena Isaka eMamre le Kiriyaata-Araba (hileswaku: “Hebroni”), laha Abrahamana na Isaka a va luvirile kona.

²⁸Enkarhini lowu, Isaka a a ri ni malembe ya 180,

²⁹kutani Isaka a tietlelela a ri ni malembe yo tala swinene, a landza va ka vona. Kutani vana va yena Esawu na Yakobo va n'wi lahla.

GENESA 36

Ta va ka Esawu

I Tikronika 1:34-37

¹Leti i timhaka ta va ka Esawu (hileswaku: Edomu).

²Esawu a a tekile vasati exikarhi ka Vaedomu: Ada n'wana Muhiti loyi a va ku i Elone, na Oholibama n'wana Muhori loyi a va ku i Ana n'wana Sibeyoni.

³A teka na Basemati makwavo wa Nebayoto n'wana Iximaele.

⁴Ada ú velekele Esawu n'wana loyi a va ku i Elifasi, kasi Basemati yena a veleka Rhuwele.

⁵Oholibama a veleka vana lava: Yewuxi, na Yalamu, na Kora. Lava hi vona vana va Esawu lava velekiweke etikweni ra Kanana.

⁶Kutani Esawu a teka vasati va yena ni vana va yena va xinuna ni va xisati, ni vanhu hinkwavo lava a va tshama emutini wa yena, ni swifuwo swa yena leswikulu ni leswitsongo, a teka ni swilo hinkwaswo leswi a swi kumeke etikweni ra Kanana, kutani a suka a famba a hambana ni makwavo Yakobo, a ya tshama etikweni rin'wana.

⁷Esawu na Yakobo a va ri na swilo swo tala swinene, lero a va nga ta tshama endhawini yin'we, naswona eka tiko leri a va luvele eka rona a va nga ta kuma madyelo yo ringana ya swifuwo swa vona.

⁸Hikokwalaho Esawu a ya a ya tshama emagangeni ya Seyira. Esawu loyi hi yena Edomu.

⁹Leti i timhaka ta va ka Esawu, yena tata wa Vaedomu lava tshamaka emagangeni ya Seyira.

¹⁰Esawu a a ri ni n'wana loyi a va ku i Elifasi loyi a n'wi kumeke na nsati wa yena Ada, na n'wana loyi a va ku i Rhuwele loyi a n'wi kumeke na Basemati.

¹¹Vana va Elifasi hi lava: Temani, na Omara, na Sefo, na Gatamu, na Kenazi.

¹²Elifasi n'wana Esawu a a ri ni nsati lontsongo loyi a va ku i Timina, kutani Timina a velekela Elifasi n'wana loyi a va ku i Amaleke. Lava hi vona vatukulu va Ada nkata Esawu.

¹³Vana va Rhuwele hi lava: Nahata, na Zera, na Xama, na Miza. Lava hi vona vatukulu va Basemati nkata Esawu.

¹⁴Vana va Oholibama nkata Esawu hi lava: Yewuxi, na Yalamu, na Kora. Oholibama i n'wana Ana n'wana Sibeyoni.

¹⁵Vatukulu va Esawu a va ri tindhuna. Vana va Elifasi mativula ya Esawu lava a va ri tindhuna, hi lava: Temani, na Omara, na Sefo, na Kenazi,

¹⁶na Kora, na Gatamu, na Amaleke. Lava hi vona lava a va ri tindhuna ta va ka Elifasi etikweni ra Edomu, va nga vona vatukulu va Ada.

¹⁷Vana va Rhuwele, n'wana Esawu, lava a va ri tindhuna hi lava: Nahata, na Zera, na Xama, na Miza. Lava hi vona lava a va ri tindhuna ta va ka Rhuwele etikweni ra Edomu, va nga vona vatukulu va Basemati nkata Esawu.

¹⁸Vana va Oholibama nkata Esawu lava a va ri tindhuna hi lava: Yewuxi, na Yalamu, na Kora. Lava hi vona vana va Oholibama nkata Esawu n'wana Ana, lava a va ri tindhuna.

¹⁹Kutani lava hi vona vatukulu va Esawu (hileswaku Edomu) lava a va ri tindhuna.

Ta va ka Seyira

I Tikronika 1:38-42

²⁰Vana va Seyira lowa Muhori, vona vaaki va tiko ra Edomu hi lava: Lotani, na Xobala, na Sibeyoni, na Ana,

²¹na Dixoni, na Esere, na Dixani. Lava hi vona vana va Seyira, ti nga tona tindhuna ta Vahori etikweni ra Edomu.

²²Vana va Lotani hi lava: Hori, na Hemami. Makwavo wa Lotani wa xisati a a ri Timina.

²³Vana va Xobala hi lava: Alivhani, na Manahate, na Ebali, na Xefo, na Onamu.

²⁴Vana va Sibeyoni hi lava: Aya, na Ana. Ana loyi, hi yena a kumeke swihlovo swa mati layo hisa emananga, loko a ri karhi a risa timbhongolo ta tata wa yena Sibeyoni.

²⁵Vana va Ana hi lava: Dixoni, na Oholibama n'wana wa yena wa xisati.

²⁶Vana va Dixoni hi lava: Hemi-Dani, na Exibani, na Yitirana, na Kerani.

²⁷Vana va Esere hi lava: Bilihani, na Savhana, na Akani.

²⁸Vana va Dixani hi lava: Usi, na Arani.

²⁹Tindhuna ta Vahori hi leti: Lotani, na Xobala, na Sibeyoni, na Ana,
³⁰na Dixoni, na Esere, na Dixani. Leti hi tona tindhuna ta Vahori etikweni ra Seyira, hi ku ya hi mindyangu ya vona.

Ta tihosi ta le Edomu

I Tikronika 1:43-54

³¹Tiko ra Edomu ri vile ni tihosi tiko ra Israele ri nga si va na tona.
³²Bela n'wana Beyori ú fumile tiko ra Edomu a ri karhi a tshama emutini wa Dinhaba.
³³Loko Bela a fa, Yobabu n'wana Zera wa le Bosira, a sala a fuma.
³⁴Loko Yobabu a fa, Huxama wa le tikweni ra Vatemani, a sala a fuma.
³⁵Loko Huxama a fa, Hadadi n'wana Bedadi, yena loyi a hluleke Vamidiyani etikweni ra Mowabu, a sala a fuma, a ri karhi a tshama emutini wa Avhiti.
³⁶Loko Hadadi a fa, Samila wa le Masireka a sala a fuma.
³⁷Loko Samila a fa, Xawulu wa le Rehoboto eribuweni ra Yufrata, a sala a fuma.
³⁸Loko Xawulu a fa, Baali-Hanani n'wana Akibora, a sala a fuma.
³⁹Loko Baali-Hanani n'wana Akibora a fa, Hadari a sala a fuma, a ri karhi a tshama emutini wa Pawu. Nsati wa yena a ri Mehetabele n'wana Matirede wa Mezahaba.
⁴⁰Tihosi ta va ka Esawu hi ku ya hi mindyangu ya vona ni miganga ya vona hi leti: Timina, na Alivha, na Yetete,
⁴¹na Oholibama, na Ela, na Pinoni,
⁴²na Kenazi, na Temani, na Mibisara,
⁴³na Magadieele, na Iramu. Leti hi tona tihosi ta Vaedomu hi ku ya hi miganga ya vona etikweni ra vona. Esawu hi yena tata wa Vaedomu.

GENESA 37

Ta Yosefa ni vamakwavo

¹Yakobo a a tshama etikweni ra Kanana laha tata wa yena a a luvrile kona.
²Lawa i matimu ya ndyangu wa Yakobo. Loko Yosefa a ri ni malembe ya 17, a a risa swifuwo leswitsongo swin'we ni vamakwavo, vana va Biliha na Zilipa vasati va tata wa yena. Yosefa a a hamba a vuya a rungulela tata wa yena swilo leswo biha leswi vamakwavo a va swi endla.
³Yakobo a a rhandza Yosefa ku tlula vamakwavo wa yena lavan'wana, hikuva a a n'wi kumile eku dyuhaleni ka yena. Hiloko a n'wi rhungela xiambalo lexo leha, xa mavoko yo leha.

⁴Kuteloko vamakwavo va vona leswaku tata wa vona ú rhandza Yosefa ku tlula vona hinkwavo, va sungula ku n'wi venga, va nga ha vulavuli na yena hi ndlela leyinene.

⁵Siku rin'wana, Yosefa a lorha norho; kuteloko a byela vamakwavo, vo ya va n'wi venga swinene.

⁶Yosefa a ku ka vona: “Twanani norho lowu ndzi wu lorheke:

⁷A hi ri karhi hi boha tinyandza emasin'wini, kutani nyandza ya mina yi suka yi yima, hiloko leta ka n'wina ti yi rhendzela, ti yi nkhinsamela.”

⁸Vamakwavo va ku ka yena: “Xana u vula leswaku hakunene u nga va hosi ya hina u hi fuma xana? “Kutani va ya va n'wi venga swinene hikokwalaho ka milorho ya yena ni leswi a swi vulavulaka.

⁹Yosefa a lorha norho wun'wana, kutani a byela vamakwavo a ku: “Ndzi lorhile norho wun'wana: Ndzi vona dyambu, ni n'weti, ni tinyeleti ta 11 swi ndzi nkhinsamela.”

¹⁰Kuteloko Yosefa a byela tata wa yena ni vamakwavo, tata wa yena a n'wi holovela a ku: “Norho lowu u wu lorheke wu vula yini xana? Xana ku ta va na siku leri mina ni mana wa wena ni vamakwenu, hi nga ta ku nkhinsamela xana? “

¹¹Hiloko vamakwavo va n'wi vondzoka, kambe tata wa yena a nga yi rivalanga mhaka leyi.

Yosefa a xavisiwa a ya etikweni ra Egipta

¹²Siku rin'wana vamakwavo wa Yosefa va ya va ya risa swifuwo swa tata wa vona kusuhi ni muti wa Xikeme.

¹³Kutani Yakobo a ku ka Yosefa: “Vamakwenu va le ku riseni ka swifuwo eXikeme, kutani wena tana ndzi ku rhuma eka vona.” Yosefa a ku: “Hi mina loyi! “

¹⁴Yakobo a ku ka yena: “Sweswi, famba u ya va pfluxela, u kamba ni swifuwo, kutani u vuya u ta ndzi rungulela mahungu ya kona.” Kutani Yosefa a suka eka Nkova wa Hebroni, a ya fika eXikeme.

¹⁵Kutani wanuna un'wana a kuma Yosefa a ri karhi a rhendzeleka enhoveni, a n'wi vutisa a ku: “U lava yini xana? “

¹⁶Yosefa a ku: “Ndzi lava vamakwerhu. Ndzi kombela leswaku u ndzi byela laha va riselaka kona swifuwo.”

¹⁷Kutani wanuna loyi a ku: “Laha va sukile, ndzi twile va ku: ‘A hi yeni eDotani.’ “Kutani Yosefa a famba a landza vamakwavo, a ya va kuma eDotani.

¹⁸Kutani va n'wi vona a ha ta hi le kule. Loko a nga si fika laha a va ri kona, va endla makungu ya ku n'wi dlaya

¹⁹va byelana va ku: “N'wamilorho hi loyi wa ta!

20A hi n'wi khomeni hi n'wi dlaya, hi n'wi hoxa eka rin'wana ra makhele lama nga kona, kutani hi ta ya vula leswaku ú dyiwile hi swiharhi swa nhova. Hi ta vona leswaku milorho ya yena wa ha ta yi lorhela kwihi! “

21Loko Rhuveni a twa mhaka leyi, a ringeta ku ponisa Yosefa emavokweni ya vona; a ku: “Hi nga n'wi dlayi! “

22Rhuveni a ya emahlweni a ku ka vona: “Mi nga tshuki mi halata ngati; n'wi hoxeni ekheleni kwala mananga, kambe mi nga tshuki mi n'wi vavisa.” Rhuveni a a endlela ku ponisa Yosefa, leswaku a ta n'wi ttherisela eka tata wa yena.

23Loko Yosefa a fika eka vamakwavo, va n'wi hluvula xiambalo lexo leha, xa mavoko yo leha, lexi a a xi ambarile,

24kutani va n'wi khoma va n'wi hoxa ekheleni. Khele leri a ri nga ri na mati, a ma phyile.

25Kutani va ya tshama ehansi va dya swakudya. Kuteloko va tlakusa mahlo, va vona ntlawa wa Vaiximaele lava a va huma eGiliyadi, va ri ni tikamela leti rhwaleke mirhi ya nkoka ni ya risuna ya tinxaka-xaka, va yi yisa etikweni ra Egipta.

26Hiloko Yuda a ku ka vamakwavo: “Loko hi dlaya makwerhu kutani hi tumbeta mhaka ya kona, hi ta vuyeriwa hi yini xana?

27A hi n'wi xaviseleni Vaiximaele, hi nga tshuki hi n'wi vavisa, hikuva i makwerhu; hina na yena hi ngati yin'we.” Kutani vamakwavo wa Yuda va pfumela.

28Vamidiyani lava fambaka va xava ni ku xavisa swilo, va hundza hi laha vamakwavo wa Yosefa a va ri kona, hiloko va humesa Yosefa ekheleni va n'wi xavisela Vaiximaele hi mali ya tisilivhere ta 20. Kutani Vaiximaele va ya na Yosefa le Egipta.

29Kuteloko Rhuveni a ya ekheleni, o kuma leswaku Yosefa a nga kona, kutani a handzulela swiambalo swa yena,

30a ya eka vamakwavo a fika a ku: “Mufana luya a nga kona, kutani sweswi mina ndzi ta ya kwihi xana? “

31Hiloko va dlaya mbuti, va teka xiambalo xa Yosefa va xi peta engatini,

32kutani va teka xiambalo lexi xo leha xa mavoko yo leha, va xi yisa eka tata wa vona, va ku: “Hi thumbhile xiambalo lexi; hi kombela leswaku u xi languta, u vona loko xi ri xiambalo xa n'wana wa wena kumbe xi nga ri xona.”

33Kutani Yakobo a xi languta, a ku: “Lexi i xiambalo xa n'wananga. Swiharhi swa nhova swi n'wi dyile, Yosefa n'wananga ú phatluleriwile! “

34Hiloko Yakobo a handzulela swiambalo swa yena, kutani a ambala leswo khwaxa, a rila n'wana wa yena masiku layo tala.

³⁵Vana va yena hinkwavo va xinuna ni va xisati va ya va ya n'wi khongotela, kambe yena a ala ku khongoteriwa, a ku: “E-e, ndzi ta kala ndzi fa ndzi landza n'wananga exivandleni xa vafi ndza ha rila.” Kutani Yakobo a rila n'wana wa yena hi ndlela yoleyo.

³⁶Enkarhini lowu, Vamidiyani a va xavisile Yosefa eka Potifaro etikweni ra Egipta. Potifaro a a ri un'wana wa vatirheli va hosi Faro, naswona a a ri ndhuna ya varindzi.

GENESA 38

Ta Yuda na n'wingi wa yena Tamara

¹Enkarhini wolowo Yuda a suka laha a ku ri ni vamakwavo, a rhelela a ya tshama na Muadulama un'wana loyi a va ku i Hira.

²Kuteloko Yuda a ri kwale, o vona nhwanyana un'wana, n'wana wa Mukanana loyi a va ku i Xuwa. Kutani Yuda a teka nhwanyana loyi, a va nsati wa yena,

³kutani a tika, a veleka n'wana wa mufana. Yuda a thya n'wana loyi evito ra Ere.

⁴Kutani N'wa-Xuwa a tlhela a tika, a veleka n'wana wa mufana, a n'wi thya vito ra Onani.

⁵A tika kambe, a veleka n'wana wa mufana, a n'wi thya vito ra Xela. Loko n'wana loyi a velekiwa, Yuda a a ri eKezibi.

⁶Kutani Yuda a tekela mativula ya yena Ere ensati; vito ra yena a a ri Tamara.

⁷Kambe Ere, mativula ya Yuda, a a ri ni mahanyelo layo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu; hikokwalaho HOSI Xikwembu xi n'wi susa emisaveni.

⁸Kutani Yuda a ku ka Onani: “Yana eka nsati wa makwenu, u hlayisana na yena, u kumela makwenu evana.”

⁹Kambe Onani a a swi tiva leswaku vana va kona a va nga vi va yena; hikokwalaho, loko a ya tivana ni nsati wa makwavo, a a halatela ehansi, hi ku chava leswaku a nga ta n'wi kumisa vana lava nga ta ka va nga ri va yena.

¹⁰Mhaka leyi Onani a a yi endla, HOSI Xikwembu a xi nga yi tsakeli, hiloko na yena xi n'wi susa emisaveni.

¹¹Hikokwalaho, Yuda a ku ka Tamara: “U to va noni u ri karikwenu, ku kondza Xela a kula.” Yuda a a chava leswaku Xela na yena a nga fa ku fana ni vamakwavo. Hiloko Tamara a tlhelela ekarikwavo, a ya tshama kona.

¹²Endzhaku ka malembenyana, N'wa-Xuwa nkata Yuda a lova. Loko Yuda a hetile ku rila nsati wa yena, a suka a famba ni nakulobye Hira lowa Muadulama, va ya laha vatsemeti va voya bya tinyimpfu ta yena a va ri kona, le Timina.

¹³Kutani vanhu va ya byela Tamara, va ku: “Tata wa nuna wa wena ú le ndleleni, ú thandlukela eTimina ku ya tsemeta voya bya tinyimpfu ta yena.”

14Tamara a a swi tiva leswaku Xela ú kurile, kambe a va nga si va hlanganisa. Hiloko Tamara a hluvula swiambalo swa nkosi, a funengela nturhu, a tlhela a tiphutsela, a ya tshama enyangweni ya muti wa Enayini, endleleni yo ya eTimina.

15Loko Yuda a n'wi vona, a ehleketa leswaku i nghwavava, hikuva a a tifunengetile xikandza.

16Hiloko Yuda a hambuka a ya laha a a ri kona, a fika a ku ka yena: “Tana ndzi ya etlela na wena.” Yuda a a nga swi tivi leswaku i n'wingi wa yena. Tamara a hlamula a ku: “Xana u ta ndzi nyika yini, loko u etlela na mina, xana?”

17Yuda a hlamula a ku: “Ndzi ta ya teka ximbutana entlhambini, ndzi ku rhumela xona.” Tamara a ku: “Xana u ta ndzi nyika yini lexi ndzi nga ta pfa ndzi xi khomile, ku kondza u rhumela ximbutana xa kona xana?”

18Yuda a ku: “Xana ndzi nga ku khomisa yini xana?” Tamara a hlamula a ku: “Ndzi nyike mfungho wa wena ni ngoti ya kona, ni nhonga leyi u yi khomeke.” Hiloko Yuda a n'wi nyika swona, a ya etlela na yena, kutani Tamara a tika.

19Kutani Tamara a suka a famba, a fika a susa nturhu, a tlhela a ambala swiambalo leswa nkosi.

20Kutani Yuda a rhuma nakulobye Hira lowa Muadulama ku yisa ximbutana eka lowa wansati, leswaku a ta vuya na swilo leswi a swi khomiseke lowa wansati, kambe Hira a nga n'wi kumanga.

21Kutani Hira a vutisa vanhu va ndhawu yoleyo, a ku: “Nghwavava leyi a yi ri etlhelo ka ndlela le Enayini, yi kwihi xana?” Vona va hlamula va ku: “Laha a ku vanga na nghwavava ni siku ni rin'we.”

22Hiloko Hira a tlhelela eka Yuda, a fika a ku: “Wansati luya a ndzi n'wi kumanga; hambu va ri vanhu va ndhawu yoleyo va te: ‘Laha a ku vanga na nghwavava ni siku ni rin'we!’”

23Kutani Yuda a ku: “Swilo leswiya, a a tihlayisele swona swi va swa yena, hikuva hi nga kala hi hundzuka swihlekiso. Na wena u swi vonile, ndzi ringetile ku rhumela ximbutana, kambe a wu n'wi kumanga wansati loyi.”

24Endzhaku ka tin'hweti tinharhu, Yuda a kuma rito leri nge: “N'wingi wa wena Tamara ú endlile vunghwavava, kutani sweswi ú tikile.” Kutani Yuda a ku: “N'wi vuyiseni haleno, a ta hisiwa!”

25Loko a ri karhi a vuyisiwa, Tamara a rhumela rito eka tata wa nuna wa yena, a ku: “Khwiri leri ndzi nga na rona i ra n'wini wa swilo leswi!” Tamara a ya emahlweni a ku: “Ndzi kombela leswaku u languta mfungho lowu ni ngoti ya kona ni nhonga leyi, u vona leswaku i swa mani!”

26Hiloko Yuda a swi vona leswaku swilo leswi i swa yena, kutani a ku: “Wansati loyi, wa ndzi tlula hi ku lulama. Mina ndzi tsandzekile ku n'wi nyiketa eka Xela n'wananga.” Yuda a nga ha tlhelanga a etlela na yena ni siku ni rin'we.

²⁷Loko nkarhi wa Tamara wa ku tintshunxa wu ri kusuhi, ku kumeka leswaku ú ta veleka mahahlwa.

²⁸Loko a ri karhi a tintshunxa, un'wana n'wana a humesa voko, kutani sungukati yi teka ngoti yo tshwuka yi boha evokweni ra n'wana loyi, yi ku: “Loyi hi yena a rhangеke a huma.”

²⁹Kambe loko n'wana loyi a ttherisa voko, makwavo a huma, kutani sungukati yi ku: “Wa swi kota ku phohla ke! “Hikokwalaho a thyiwa vito ra Perese (hileswaku: “Ku phohla”).

³⁰Еku heteleleni, ku ta ku ta huma makwavo wa Perese, a ri ni ngoti yo tshwuka evokweni, kutani yena a thyiwa vito ra Zera (hileswaku: “Ku tshwuka”).

GENESA 39

Ta Yosefa ni nkata Potifaro

¹Enkarhini lowu, Vaiximaele a va yisile Yosefa etikweni ra Egipta. Muegipta loyi a va ku i Potifaro, un'wana wa vatirheli va hosi Faro, tlhelo ndhuna ya varindzi, a a xavile Yosefa eka Vaiximaele lava.

²HOSI Xikwembu a xi ri na Yosefa, kutani a a kateka eka hinkwaswo leswi a swi endlaka. Yosefa a a tshama emutini wa n'wini wa yena lowa Muegipta.

³Kutani n'wini loyi wa yena a vona leswaku HOSI Xikwembu xi na Yosefa, ni leswaku hinkwaswo leswi a swi vekeke emavokweni ya Yosefa, HOSI Xikwembu xa swi katekisa.

⁴Kutani Yosefa a tsakeriwa hi n'wini wa yena; a endliwa mutirheli wa yena, a vekiwa ku va mulanguteri wa muti wa yena ni muhlayisi wa swilo swa yena hinkwaswo.

⁵Ku sukela nkarhi lowu Yosefa a vekiweke ku va mulanguteri wa muti wa Muegipta ni muhlayisi wa swilo swa yena hinkwaswo, HOSI Xikwembu xi katekisile muti wa Muegipta hikwalaho ka yena, xi katekisa swilo hinkwaswo swa Muegipta, swa le mutini ni swa le masin'wini.

⁶Kutani Potifaro a veka swilo swa yena hinkwaswo emavokweni ya Yosefa. Loko Yosefa a ri kona, Potifaro a a nga ha tikarhateli nchumu, ehandle ka swakudya leswi a a dya swona. Yosefa a a ri mpohlo, jaha ra xiyimo xo saseka.

⁷Endzhaku ka masikunyana, nkata Potifaro a navela Yosefa, kutani a ku ka yena: “Tana hi ta etlela swin'we.”

⁸Kambe Yosefa a ala, kutani a ku ka nsati wa n'wini wa yena: “Vona, leswi ku nga na mina kwala, n'wini wanga a nga ha tikarhateli nchumu xa laha mutini wa yena; swilo swa yena hinkwaswo ú swi vekile emavokweni ya mina.

⁹Laha mutini wa yena, mina na yena ha ringana hi matimba. Ku hava lexi a ndzi alalaka xona handle ka wena ntsena, hikuva u nsati wa yena. Mhaka yo bihisa leswi, ndzi nga ka ndzi nga yi endli, hikuva ndzi ta va ndzi dyohela Xikwembu.”

¹⁰Nkata Potifaro a a hamba a vulavula na Yosefa hi ndlela leyi siku rin'wana ni rin'wana, kambe Yosefa a nga pfumelanga ku etlela na yena, hambi ku ri ku tshama na yena.

¹¹Siku rin'wana, Yosefa a nghena endlwini ku ya tirha mintirho ya yena, kutani a kuma vatirhi lavan'wana va nga ri kona.

¹²Hiloko nkata Potifaro a khoma Yosefa hi xiambalo, a ku ka yena: “Tana hi ta etlela swin'we.” Kambe Yosefa a chupula a tsutsuma a huma endlwini, a n'wi siya ni xiambalo.

¹³Kuteloko nkata Potifaro a vona leswaku Yosefa ú sukile a tsutsuma a n'wi siya ni xiambalo,

¹⁴o vitana malandza ya laha mutini wa yena, a ku ka wona: “Vonani, Potifaro u hi tisele Muheveru a ta hi rhuketela. Muheveru loyi ú tile eka mina a lava ku etlela na mina, kambe mina ndzi kalakarile ndzi ba huwa;

¹⁵kuteloko a twa leswaku ndzi le ku kalakaleni o suka a tsutsuma, a ndzi siya ni xiambalo xa yena.”

¹⁶Kutani nkata Potifaro a hlayisa xiambalo lexi ku kondza nuna wa yena a vuya.

¹⁷Loko Potifaro a vuya, nsati a n'wi rungulela mhaka leyi, a ku: “Nandza loyi wa Muheveru loyi u hi tiseleke yena, ú tile eka mina a ta ndzi rhuketela,

¹⁸kambe loko a twa leswaku ndzi ba nkalanga, o suka a tsutsuma a ndzi siya ni xiambalo xa yena.”

¹⁹Kuteloko Potifaro n'wini wa Yosefa a twa leswi nsati wa yena a swi vulaka hi tlhelo ra yena Yosefa, a hlundzuka swinene.

²⁰Kutani a teka Yosefa a n'wi nghenisa ekhotsweni, laha ku pfaleriwaka vabohiwa va hosi Faro, a tshama kona.

²¹Kambe HOSI Xikwembu xi va na Yosefa, xi n'wi komba tintswalo leto tshembeka, xi endla leswaku mulanguteri wa khotso a n'wi tsakela.

²²Kutani mulanguteri wa khotso a veka Yosefa ku va ndhuna ya vabohiwa hinkwavo lava nga khotsweni. Xin'wana ni xin'wana lexi a xi endliwa ekhotsweni a xi tiva hi Yosefa.

²³Mulanguteri wa khotso a a nga ha tikarhateli nchumu eka leswi a swi ri emavokweni ya Yosefa, hikuva HOSI Xikwembu a xi ri na Yosefa, kutani a a kateka emintirhweni ya yena hinkwayo.

GENESA 40

Ta Yosefa loko a hlamusela milorho ya vabohiwa

- ¹Kuteloko ku hundzile masikunyana, mucheri wa vhinyo ya hosi ya Egipta swin'we ni muphameri wa xinkwa xa yona, va dyohela n'wini loyi wa vona.
- ²Kutani hosi Faro a hlundzukela vatirhi lavambirhi, ku nga ndhuna ya vacheri va vhinyo ni ndhuna ya vaphameri va xinkwa.
- ³Hiloko hosi Faro a va nyiketa eka ndhuna ya varindzi, leswaku a va rindza emutini wa yena, laha a ku ri ni khotso leri Yosefa a a pfaleriwile eka rona.
- ⁴Kutani ndhuna ya varindzi yi lerisa Yosefa ku va tirhela, a va nandza wa vona. Kutani va tshamile masikunyana va ri karhi va rindziwa.
- ⁵Kutani siku rin'wana nivusiku, mucheri wa vhinyo ya hosi ya Egipta, ni muphameri wa xinkwa xa yona, va lorha milorho havumbirhi bya vona, va ri kwale khotsweni; norho wun'wana ni wun'wana a wu ri ni nhlamuselo ya wona.
- ⁶Kuteloko Yosefa a ta eka vona nimpundzu, a swi vona leswaku a va tsakanga emoyeni.
- ⁷Kutani Yosefa a vutisa malandza lawa ya hosi Faro, lawa a ma rindziwa kwala mutini wa n'wini wa yena, a ku: “Hikwalaho ka yini tinghohe ta n'wina ti nga tsakanga, xana?”
- ⁸Vona va ku ka yena: “Hi lorhile milorho, kutani a ku na munhu loyi a nga yi hlamuselaka.” Kutani Yosefa a ku ka vona: “Xana a hi Xikwembu lexi hlamuselaka milorho xana? Ndzi kombela leswaku mi ndzi byela milorho ya kona.”
- ⁹Hiloko ndhuna ya vacheri va vhinyo yi byela Yosefa norho wa yona, yi ku: “Enorhweni wa mina, ndzi vonile murhi wa vhinya;
- ¹⁰emurhini lowu wa vhinya, a ku ri ni marhavi manharhu. Wu lo na hluka, wo baleka swiluva, wu tswala swichocho swa mihandzu leyi vupfeke.
- ¹¹Evokweni a ndzi khomile xinwelo xa hosi Faro, kutani ndzi teka mihandzu ya vhinya ndzi kamela exinwelweni lexi, ndzi nyika hosi Faro.”
- ¹²Hiloko Yosefa a ku ka yena: “Nhlamuselo ya norho wa wena hi leyi: Marhavi lawa manharhu ma vula masiku manharhu.
- ¹³Loko ku nga si hundza masiku manharhu, hosi Faro ú ta ku humesa ekhotsweni, a ku tlherisela entirhweni wa wena, kutani u ta hamba u nyika hosi Faro xinwelo xa yena, ku fana ni khale loko wa ha ri mucheri wa vhinyo ya yena.
- ¹⁴Kambe ndzi kombela leswaku u nga ndzi rivali loko se swi ku fambela kahle. U fanele ku ndzi pfuna, u ndzi vulavulela na hosi Faro, leswaku na mina ndzi ta huma laha khotsweni.
- ¹⁵Etikweni ra Vaheveru, a ndzi sukanga hi ku swi lava, kambe ndzi lo yiviwa kunene; kasi na kona kwala, ndzi lo pfaleleriwa xilo lexi ndzi nga xi endlangiki.”

¹⁶Loko ndhuna ya vaphameri va xinkwa yi vona leswaku nhlamuselo ya kona hi leyinene, yi ku ka Yosefa: “Na mina ndzi lorhile: A ndzi rhwele swirhundzu swinharhu swa swimbhundzwa enhlokweni.

¹⁷Exirhundzwini lexi a xi ri ehenhla, a ku ri ni swimbhundzwa swa tinxaka-xaka leswi a swi swekeriwe hosi Faro, kambe tinyanyana a ti ri karhi ti swi dya ndza ha swi rhwele.”

¹⁸Hiloko Yosefa a ku: “Nhlamuselo ya kona hi leyi: Swirhundzu leswinharhu swi vula masiku manharhu.

¹⁹Loko ku nga si hundza masiku manharhu, hosi Faro ú ta ku humesa ekhotsweni, a ya ku tsema nhloko, a ku hayeka emurhini, kutani tinyanyana ti ta dya nyama ya wena.”

²⁰Hi siku ra vunharhu, ri nga siku leri hosi Faro a a tsundzuka ku velekiwa ka yena, a endlela malandza ya yena hinkwawo enkhuvo lowukulu. Kutani a humesa ndhuna ya vacheri va vhinyo ni ndhuna ya vaphameri va xinkwa ekhotsweni, a va tisa emahlweni ka malandza laman'wana.

²¹Kutani hosi Faro a ttherisela ndhuna ya vacheri entirhweni wa yona wo chela vhinyo, leswaku yi hamba yi n'wi nyika xinwelo.

²²Kambe ndhuna ya vaphameri yona yi hayekiwa emurhini, hilaha Yosefa a va hlamuseleke hakona.

²³Hambiswiritano, ndhuna ya vacheri a yi n'wi tsundzukanga Yosefa, yi n'wi rivarile.

GENESA 41

Ta Yosefa loko a hlamusela milorho ya hosi Faro

¹Endzhaku ka malembe mambirhi, hosi Faro a lorha a yimile eribuweni ra nambu wa Nilo.

²Enorhweni wa yena a vona tihomu ta mantswele ta 7, leto nona, ta xiyimo xo saseka; a ti ri karhi ti huma enambyeni wa Nilo, ti ya dya enhlangeni.

³Kutani ku tlhela ku humelela tihomu tin'wana ta mantswele ta 7 leto ondza, ta xiyimo xo biha, na tona ti huma enambyeni ti landza tihomu leto sungula, ti ya yima kusuhi na tona eribuweni ra nambu.

⁴Kutani tihomu ta mantswele leto ondza ta xiyimo xo biha, ti dya tihomu leto nona ta 7 ta xiyimo xo saseka. Kutani hosi Faro a phaphama.

⁵Hosi Faro a tlhela a khomiwa hi vurhongo, kutani a lorha nakambe, a vona min'woko ya 7 ya koroni, yo saseka leyi vekeke swinene yi mila yi huma erihlangeni rin'we.

⁶Endzhaku ka yona, ku mila min'woko ya 7 ya koroni, leyi nga chelangiki, leyi vunisiweke hi moya wa le vuxeni,

⁷kutani yi mita min'woko leya 7 leyi vekeke tindzhoho to tala swinene. Kavaloko hosi Faro a phaphama, kutani a vona leswaku o va eku lorheni.

⁸Nimixo hosi Faro a a karhateka emoyeni, kutani a rhuma vanhu va ya vitana vangoma hinkwavo va tiko ra Egipta ni tintlhari ta rona hinkwato. Loko Faro a va rungulerile norho wa yena, a ku vanga na un'we exikarhi ka vona loyi a koteke ku n'wi byela nhlamuselo ya kona.

⁹Hiloko ndhuna ya vacheri va vhinyo ya hosi Faro yi ku ka yena: “Namuntlha ndzi tsundzuka xihoxo lexi ndzi xi endleke!”

¹⁰Siku rin'wana wena hosi Faro a wu hi hlundzokerile hina malandza ya wena, mina ni ndhuna ya vaphameri va xinkwa, u lerisa leswaku hi ya tshama emutini wa ndhuna ya varindzi.

¹¹Kutani hi vumbirhi bya hina, hi lorha milorho vusiku byin'we, norho wun'wana ni wun'wana wu ri ni nhlamuselo ya wona.

¹²A hi ri na jaha rin'wana ra Muheveru kwale, leri a ri ri nandza wa ndhuna ya varindzi. Kuteloko hi ri byerile milorho ya hina, rona ri hi hlamuserile yona, ri byela un'wana ni un'wana wa hina nhlamuselo ya norho wa yena.

¹³Leswi ri hi hlamuseleke swona, swi humelerile hilaha ri vuleke hakona. Mina ndzi tlhelerile entirhweni wa mina, kambe muphameri wa xinkwa yena ú hayekiwile.”

¹⁴Kutani Faro a rhuma vanhu va ya vitana Yosefa ekhotsweni, va vuya na yena hi ku hatlisa. Kuteloko Yosefa a hetile ku byewula nhloko ni loko a ambarile swiambalo swin'wana, a ya emahlweni ka Faro.

¹⁵Kutani Faro a ku ka Yosefa: “Ndzi lorhile norho, kutani a ku na munhu loyi a kotaka ku ndzi hlamusela wona; ndzi twile leswaku wena wa swi kota ku hlamusela norho loko u byeriwe wona.”

¹⁶Yosefa a ku ka Faro: “We hosi Faro, a hi mina ndzi nga ta ku nyika nhlamuselo yo twala, kambe i Xikwembu.”

¹⁷Kutani Faro a ku ka Yosefa: “Ndzi lorhile ndzi yimile eribuweni ra nambu wa Nilo;

¹⁸ndzi vona tihomu ta mantswele ta 7 to nona ta xiyimo xo saseka ti ri karhi ti huma enambyeni wa Nilo, ti ya dya ehlangeni;

¹⁹kutani ku humelela tihomu tin'wana ta mantswele ta 7 leti tsaneke, to ondza ngopfu ta xiyimo xo biha, ti landza leto sungula; tihomu to tano a ndzi si tshama ndzi ti vona tikweni hinkwaro ra Egipta.

²⁰Kutani tihomu ta mantswele to ondza ta xiyimo xo biha ti dya tihomu leto sungula ta mantswele to nona ta 7.

- 21** Kambe endzhaku ka loko ti dyile letin'wana, a swi nga vonaki na kutsongo leswaku ti dyile xanchumu, hikuva tihomu ta kona a ta ha ondzile ku fana ni khale. Kutani ndzi phaphama.
- 22**” Kutani ndzi lorha nakambe, ndzi vona min'woko ya 7 ya koroni yi ri karhi yi mila yi huma erihlangeni rin'we, yi vekile tindzhoho to tala swinene.
- 23** Kutani ku huma min'woko yin'wana ya 7 leyi nga chelangiki, leyi vunisiweke hi moya wa le vuxeni.
- 24** Hiloko min'woko leya 7 leyi nga chelangiki yi mita leya 7 leyi vekeke swinene. Vangoma ndzi va tivisile milorho leyi, kambe a ku na loyi a koteke ku ndzi nyika nhlamuselo ya kona.”
- 25** Kutani Yosefa a ku ka Faro: “We hosi Faro, norho wa wena i wun'we: Xikwembu xi ku komba leswi xi lavaka ku swi endla.
- 26** Tihomu ta mantswele ta 7 leto saseka i malembe ya 7, ni min'woko ya 7 leyo saseka i malembe ya 7; milorho leyi yi vula xilo xin'we.
- 27** Tihomu ta mantswele ta 7 leto ondza ta xiyimo xo biha, leti humeleleke endzhaku ka leta 7 to nona, ni min'woko ya 7 leyi nga chelangiki leyi vunisiweke hi moya wa le vuxeni, i malembe ya 7 ya ndlala.
- 28** Tani hilaha ndzi ku byeke hakona we hosi Faro, Xikwembu xi ku kombile leswi xi lavaka ku swi endla.
- 29** Etikweni hinkwaro ra Egipta, ku ta va ni malembe ya 7 ya ndzalo swinene.
- 30** Endzhaku ka malembe lawa ya ndzalo, ku ta va ni malembe ya 7 ya dyandza. Vanhu va Egipta va ta rivala ni leswaku a ku ri ni ndzalo etikweni, hikuva tiko hinkwaro ri ta fa hi ndlala.
- 31** Malembe ya ndzalo ma ta rivariwa etikweni, hikokwalaho ka dyandza leri ri nga ta va kona, hikuva ri ta chavisa ngopfu.
- 32** Leswi u lorheke mhaka leyi kambirhi we hosi Faro, swi komba leswaku yi lulamisiwile hi Xikwembu, naswona xi ta endla leswaku yi hatla yi humelela.
- 33**” Kutani we hosi Faro, hlawula wanuna loyi a twisisaka, wo tlhariha, u n'wi veka ku va murhangeri wa tiko ra Egipta.
- 34** Naswona hlawula vanhu u va veka ku va valanguteri etikweni va ta hamba va teka xiphemu xa $\frac{1}{5}$ xa leswi Vaegipta va nga ta tshovela swona emalembeni lawa ya 7 ya ndzalo.
- 35** Va byele va hlengeta swakudya leswi hinkwaswo emalembeni ya ndzalo lama taka. U va nyika matimba yo chela koroni eswitlatini, emutini wun'wana ni wun'wana, kutani va yi hlayisa.

³⁶Swakudya sweswo swi ta hlayiseriwa malembe ya 7 ya dyandza leri nga ta wela tiko ra Egipta; hikokwalaho tiko a ri nga fi hi ndlala.”

Ta Yosefa loko a vekiwa ku va murhangeri wa Vaegipta

- ³⁷Hosi Faro ni malandza ya yena hinkwawo, va nkhensa mhaka leyi,
- ³⁸kutani Faro a ku ka malandza ya yena: “Munhu wo fambisiwa hi Moya wa Xikwembu ku fana ni loyi, hi nga n'wi kuma kwihhi xana? “
- ³⁹Kutani Faro a ku ka Yosefa: “Xikwembu hi xona xi ku tiviseke timhaka leti hinkwato, hikokwalaho a ku na munhu wo twisisa ni ku tlhariha ku fana na wena.
- ⁴⁰U ta va mulanguteri wa muti wa mina, kutani vanhu hinkwavo va tiko ra mina va ta yingisa swileriso swa wena; mina ndzi ta ku tlula ntsena hi ku va exiluvlweni xa vuhosi.”
- ⁴¹Hosi Faro a engeta a ku ka Yosefa: “Vona, ndzi ku veka ku va mulanguteri wa tiko hinkwaro ra Egipta! “
- ⁴²Hiloko Faro a susa xingwavila xa yena xo fungha ha xona, a xi tlhoma eritihweni ra Yosefa, a n'wi ambexa swiambalo swa ntsembyani wo saseka, a n'wi ambexa ni nketani ya nsuku enhan'wini.
- ⁴³Kutani a n'wi khandziyisa ekalichini leyi landzaka ya yena hi ku saseka; vanhu a va huwelela emahlweni ka Yosefa, va ku: “Nkhinsamani ehansi! “Hi ndlela leyi, Faro a veka Yosefa ku va murhangeri wa tiko hinkwaro ra Egipta.
- ⁴⁴Faro a engeta a ku ka Yosefa: “Hosi Faro hi mina, kutani ndzi ri: Etikweni hinkwaro ra Egipta, a ku nga vi na munhu la nga ta endla xanchumu, loko wena u nga n'wi pfumelelanga.”
- ⁴⁵Kutani hosi Faro a thya Yosefa evito ra Safanati-Paneyaka, a n'wi nyika ni nsati, a nga Asnati N'wa-Potifera muprista wa muti wa Ono. Kutani Yosefa a huma a famba a kambela tiko ra Egipta.
- ⁴⁶Loko Yosefa a sungula ku tirhela Faro hosi ya Egipta, a a ri ni malembe ya 30. Kutani a suka emutini wa hosi Faro a rhendzeleka ni tiko hinkwaro ra Egipta.
- ⁴⁷Emalembeni ya 7 ya ndzalo, vanhu va tshovela swakudya leswo tala.
- ⁴⁸Kutani Yosefa a hlengeleta swakudya hinkwaswo leswi kumekeke etikweni ra Egipta, emalembeni walawo ya 7, a swi hlayisa emitini. Emutini wun'wana ni wun'wana, Yosefa a a byela vanhu va kona ku chela eswitlatini leswi va swi tshoveleke emasin'wini ya vona.
- ⁴⁹Koroni leyi Yosefa a yi hlengeleteke a yi tele ku fana ni sava ra lwandle, a kondza a tshika ni ku yi pima, hikuva a yi nga ha pimeki.
- ⁵⁰Loko malembe ya dyandza ma nga si fika, Asnati, n'wana Potifera muprista wa muti wa Ono, ú velekerile Yosefa evana vambirhi va vafana.

⁵¹Kutani Yosefa a thya n'wana lowa mativula evito ra Manase, hikuva a a ku: “Xikwembu xi endlile leswaku ndzi rivala maxangu ya mina hinkwawo, ndzi nga ha tsundzuki ni le kaya.”

⁵²Kutani Yosefa a thya n'wana wa yena wa vumbirhi evito ra Efrayimi, hikuva a a ku: “Xikwembu xi ndzi nyikile vana etikweni leri ndzi xanisekeke eka rona.”

⁵³Malembe ya 7 ya ndzalo ma hela etikweni ra Egipta,

⁵⁴kutani ku sungula malembe ya 7 ya dyandza, hilaha Yosefa a vuleke hakona. Matiko hinkwawo ma wela hi ndlala. Tiko hinkwaro ra Egipta rona a ra ha sele ni swakudya,

⁵⁵kambe loko ri sungula ku wela hi ndlala na rona, Va-egipta va ya rila eka Faro, va kombela swakudya, yena a va hlamula hinkwawo a ku: “Yanani eka Yosefa, mi endla leswi a nga ta mi byela swona.”

⁵⁶Loko dyandza ri funenetile tiko hinkwaro, Yosefa a lerisa leswaku switlati hinkwaswo swi pfuriwa, kutani a sungula ku xavisela Vaegipta koroni, hikuva ndlala ya kona a yi chavisa swinene etikweni.

⁵⁷Hambi va ri vanhu va matiko hinkwawo a va ta eka Yosefa etikweni ra Egipta va ta xava koroni, hikuva ndlala a yi chavisa ematikweni hinkwawo.

GENESA 42

Ta vamakwavo wa Yosefa le Egipta

¹Kuteloko Yakobo a twa leswaku koroni yi kona le Egipta, a ku ka vana va yena: “Mi tshamela yini mi langutana hi mahlo xana?”

²A engeta a ku: “Yingisani, ndzi twe leswaku koroni yi kona le Egipta; kutani n'wina rhelelani mi ya hi xavela, hi ta ka hi nga fi hi ndlala.”

³Hiloko vamakwavo wa Yosefa va khume va rhelela va ya etikweni ra Egipta va ya xava koroni,

⁴kambe Yakobo a nga pfumelanga leswaku Benjamini ndzisana ya Yosefa a famba na vona, hikuva Yakobo a a chava leswaku a nga tshuka a humelele hi khombo.

⁵Hi ndlela leyi, vana va Yakobo va longoloka ni van'wana va ya eku singileni hikwalaho ka ndlala leyi a yi ri kona etikweni ra Kanana.

⁶Enkarhini wolowo, Yosefa a a ri murhangeri wa tiko ra Egipta; hi yena loyi a a xavisela vanhu hinkwawo koroni. Kutani vamakwavo wa yena va ta, va fika va nkhinsama emahlweni ka yena, va languta hansi.

⁷Loko Yosefa a vona vamakwavo, a hatla a va tiva, kambe a tiendla loyi a nga va tiviki, a vulavula na vona hi ku va karihela, a ku: “Mi huma kwihi xana?” “Vona va ku: “Hi huma etikweni ra Kanana; hi tile ku ta xava swakudya.”

⁸Hi mukhuva lowu, Yosefa a tiva vamakwavo, kambe vona va nga n'wi tivi.

- ⁹ Hiloko Yosefa a tsundzuka milorho leyi a tshamaka a yi lorha hi tlhelo ra vona, kutani a ku ka vona: “N'wina mi tinhlori, mi tile ku ta valanga tiko ra hina mi vona laha ri pfulekeke kona.”
- ¹⁰ Vona va ku ka yena: “E-e, we n'wini wa hina. Hina malandza ya wena hi tile ku ta xava swakudya.
- ¹¹ Hinkwerhu hi vana va munhu un'we, hi vanhu vo tshembeka; hina malandza ya wena, a hi tinhlori.”
- ¹² Yosefa a ku ka vona: “Ma hemba, n'wina mi lo tela ku ta valanga tiko, ku vona laha ri pfulekeke kona.”
- ¹³ Vona va ku: “Hina malandza ya wena, hi tswariwile hi ri 12, hi vana va munhu un'we kwale tikweni ra Kanana. Lontsongo ú sale na tatana, kasi makwerhu loyi un'wana a nga ha ri kona.”
- ¹⁴ Kambe Yosefa a ku ka vona: “A ndzi hembi loko ndzi ku mi tinhlori.
- ¹⁵ Mi ta kamberiwa hi ndlela leyi: Ndzi hlambanya hi vito ra Faro ndzi ri, loko mi nga tisi ndzisana ya n'wina, a mi nga suki endhawini leyi.
- ¹⁶ Rhumani un'wana wa n'wina a ya vitana makwenu. Kambe n'wina van'wana mi ta tshama ekhotsweni, mi kamberiwa ku vona loko leswi mi swi vulaka swi ri ntiyiso; loko swi nga ri tano, ndzi hlambanya hi vito ra Faro ndzi ri, mi tinhlori! “
- ¹⁷ Kutani Yosefa a va pfalela hinkwavo ekhotsweni, va tshama kona masiku manharhu.
- ¹⁸ Hi siku lera vunharhu, Yosefa a ku ka vona: “Mina ndzi munhu loyi a chavaka Xikwembu; loko mo endla leswi ndzi nga ta mi byela swona, ndzi ta mi tsetselela:
- ¹⁹ Ku komba leswaku mi vanhu vo tshembeka, un'wana wa n'wina a a sale a ri mubohiwa endlwini leyi mi pfaleriweke eka yona. Kutani n'wina van'wana rhwalani koroni mi yisela mindyangu ya n'wina leyi karhatiwaka hi ndlala.
- ²⁰ Kutani mi vuya haleno ni ndzisana ya n'wina. Hi ndlela leyi, ntiyiso wa leswi mi swi vulaka wu ta tikomba, kutani a mi nga dlawi! “Hiloko va pfumela ku endla sweswo.
- ²¹ Kutani va byelana va ku: “Hi le khombyeni! Hi tivangele nandzu hi tlhelo ra makwerhu Yosefa, hikuva hi vonile ku karhateka ka yena emoyeni loko a kombela ku tsetseleriwa, kambe hi arile ku n'wi yingisa. Hi swona leswi swi hi vangelaka maxangu lawa! “
- ²² Kutani Rhuveni a ku ka vona: “A ndzi mi byelanga leswaku hi nga tshuki hi dyohela mufana luya, xana? Kambe n'wina a mi lavanga ku ndzi yingisa. Kutani sweswi, hi le ku biweni hikwalaho ka rifu ra yena.”
- ²³ A va nga swi tivi leswaku Yosefa wa va twa, hikuva loko a vulavula na vona a a tirhisa mutoloki.

²⁴Hiloko Yosefa a hambananyana na vona a ya rila. Loko a vuya, a vulavula na vona, kutani a hlawula Simiyoni exikarhi ka vona, a n'wi boha va ri karhi va swi vona.

Ta vamakwavo va Yosefa loko va tlhelela eKanana

²⁵Kutani Yosefa a lerisa leswaku minkwama ya vamakwavo yi cheriwa koroni yi tala, ni leswaku mali ya un'wana ni un'wana yi tlherisiwa yi vekiwa esakeni ra yena, ni leswaku va longeriwa timbuva. Kutani swi endlisiwa sweswo.

²⁶Hiloko va teka masaka ya vona ya koroni va rhwexa timbhongolo ta vona, va suka va famba.

²⁷Loko va fika laha va nga etlela kona vusiku byebyo, un'wana wa vona a pfula saka, a nusela mbhongolo ya yena eswakudya, kutani a kuma mali ya yena enon'weni wa saka.

²⁸Hiloko a ku ka vamakwavo: “Mali ya mina yi tlherisiwile, hi yaleyi kwala non'weni wa saka! “Loko va twa sweswo, va langutana va ri karhi va rhurhumela hi ku chava, va ku: “I mhaka muni leyi Xikwembu xi nga hi endla yona xana? “

²⁹Loko va fika etikweni ra Kanana, va rungulela Yakobo tata wa vona swilo hinkwaswo leswi swi va humeleleke, va ku:

³⁰” Wanuna loyi a nga murhangeri wa tiko ra Egipta, a a vulavula na hina hi ku hi karihela, a ku hi tinhlori etikweni ra yena.

³¹Kambe hina hi kaneta, hi ku: ‘E-e, hina a hi tinhlori, hi vanhu vo tshembeka.

³²Hinkwerhu ka hina a hi ri majaha ya 12, vana va tatana un'we; makwerhu loyi un'wana a nga ha ri kona, kasi lontsongo ú sele na tatana etikweni ra Kanana.’

³³Kutani wanuna lowa murhangeri wa tiko ra Egipta a ku ka hina: ‘Ndlela leyi ndzi nga ta tiva ha yona leswaku mi vanhu vo tshembeka, hi leyi: Un'wana wa n'wina a a sale kwala, kutani n'wina van'wana rhwalani koroni mi khoma ndlela mi famba, mi yisela mindyangu ya n'wina leyi karhatiwaka hi ndlala.

³⁴Kutani mi vuya ni ndzisana ya n'wina; hi kona ndzi nga ta pfumela leswaku a mi tinhlori, kambe mi vanhu vo tshembeka, kutani ndzi ta mi ntshunxela makwenu, mi xava ni leswi mi swi lavaka laha tikweni.’ “

³⁵Loko va pfula masaka ya vona va chulula koroni, un'wana ni un'wana o kuma xiputsa xa mali ya yena endzeni ka saka. Hiloko vona ni tata wa vona va tshuka ngopfu.

³⁶Kutani Yakobo tata va vona a ku: “Mi ndzi hetela vana: Yosefa a nga ha ri kona, na Simiyoni a nga ha ri kona. Namuntlha mi lava ku teka na Benjamini! Swilo leswi hinkwaswo swi ndzi heta matimba.”

³⁷Kambe Rhuveni a ku ka tata wa yena: “Benjamini, n'wi veke emavokweni ya mina, ndzi ta vuya na yena. Loko ndzo ka ndzi nga vuyi na yena, teka vana va mina va vafana u va dlaya.”

³⁸Kambe Yakobo a ku: “N'wananga Benjamini, mi nge fambi na yena, hikuva hosi ya yena Yosefa ú file. Benjamini ú lo sala a ri yexe. Loko a nga tshuka a humelela hi khombo eriendzweni leri mi nga ta va na rona, mi ta va mi ndzi vangele ku fa hi mbitsi eku dyuhaleni ka mina.”

GENESA 43

Ta vamakwavo va Yosefa loko va tlhelela le Egipta na Benjamini

¹Enkarhini lowu, ndlala a yi ya yi nyanya etikweni.

²Kuteloko koroni leyi va vuyeke na yona hi le Egipta yi herile, Yakobo tata wa vona a ku ka vona: “Mo tlhelela le Egipta, mi ya hi xavela swakudyanyana.”

³Kambe Yuda a ku ka yena: “Wanuna luya ú hi tsundzuxile swinene, a ku: ‘Loko mo ka mi nga vuyi na makwenu, mina mi nge ndzi voni!’”

⁴Loko wo pfumela leswaku hi famba na Benjamini, hi ta rhelela hi ya ku xavela swakudya.

⁵Kambe loko u ala, hina hi nge yi eku xaveni, hikuva wanuna luya ú te: ‘Loko mo ka mi nga vuyi na makwenu, mina mi nge ndzi voni!’”

⁶Yakobo a ku: “Mhaka leyi mi ndzi vangeleke yona yi bihile ngopfu. A mi n'wi byelela ku yini wanuna wa kona leswaku mi ni makwenu un'wana xana?”

⁷Va hlamula va ku: “Wanuna luya ú hi konanisile, a ku: ‘Xana tata wa n'wina wa ha ri kona xana? Xana mi ni makwenu un'wana xana?’ Leswi hina hi n'wi byeleke swona, a ho hlamula swivutiso sweswo. Xana hina a hi ta swi tivisa ku yini leswaku ú ta lava ku tiseriwa makwerhu, xana?”

⁸Kutani Yuda a engeta a ku ka Yakobo tata wa yena: “Hi pfumelele hi famba ni mufana loyi, leswaku hi ta ka hi nga fi hi ndlala, hina na wena swin'we ni vana va hina.

⁹Mina ndza tiboha hi ku hlambanya, ndzi ri: N'wi veke emavokweni ya mina. Loko o ka a nga vuyi, nandzu a wu ve na mina hilaha ku nga heriki.

¹⁰Loko a wo ka u nga hi hlwerisanga, ingi sweswi hi yile kambirhi.”

¹¹Kutani tata wa vona Yakobo a ku ka vona: “Hiswona, leswi timhaka ti yimeke hi ndlela leyi, endlani leswi: Longani swilo swo saseka leswi kumekaka kwala tikweni, mi rhwala mi famba na swona, mi ya nyika nkulukumba luya. Tekani mirhi ya nkoka ni ya risuna ya tinxaka-xaka, ni vulombenyana, ni mihandzu ya murhi wa alimondi.

¹²Naswona mi famba ni mali yo ringana ni leyi mi fambeke na yona eku sunguleni, kasi leyi mi yi kumeke emasakeni ya n'wina, tlhelani na yona, kumbexana mi ttheriseriwile yona hi xihoxo.

¹³Tekani ni makwenu Benjamini, mi famba mi tthelela eka wanuna luya.

¹⁴Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo a xi endle leswaku munhu loyi a mi tsetselela, a mi pfumelela ku vuya na makwenu lowun'wana, na Benjamini, kambe loko va lava ku ndzi dlayela vana, a va va dlaye! “

¹⁵Hiloko vana va Yakobo va teka tinyiko, ni mali yo tlula leyo sungula kambirhi, va teka na Benjamini, kutani va khoma ndlela va kongoma etikweni ra Egipta, va fika va tikomba eka Yosefa.

¹⁶Loko Yosefa a vona Benjamini exikarhi ka vona, a lerisa mulanguteri wa muti wa yena, a ku: “Famba ni vanhu lava ekaya, u fika u tlhava xifuwo, u sweka swakudya, hikuva va ta dya le ka hina ninhlekanhi.”

¹⁷Kutani mulanguteri a endla hilaha a lerisiweke hakona, a ya na vona emutini wa Yosefa.

¹⁸Loko va ri karhi va yisiwa emutini lowu, va sungula ku chava va ku: “Hi tisiwa haleno hikwalaho ka mali leyi ttherisiweke yi vekiwa emasakeni ya hina; wanuna loyi ú lava ndlela yo hi khoma, a hi endla mahlonga, a hi tekela ni timbhongolo.”

¹⁹Kuteloko va fika enyangweni ya yindlu, va vulavula ni mulanguteri wa muti wa Yosefa, va ku ka yena:

²⁰” We n'wini wa hina, hi hina hi nga tshama hi ta hi ta xava swakudya.

²¹Kambe loko hi ntshunxa masaka ya hina laha hi fikeke hi etlela kona, un'wana ni un'wana wa hina ú kumile mali ya yena hinkwayo enon'weni wa saka ra yena, kutani sweswi hi te na yona mali ya kona.

²²Naswona hi te na yin'wana mali yo ta xava ha yona swakudya. A hi tivi leswaku a nga va a ri mani loyi a ngeniseke mali ya hina emasakeni ya hina.”

²³Kutani mulanguteri a hlamula a ku: “A ku na xo karhata, mi nga chavi; xi ta va xi ri Xikwembu xa n'wina, xona Xikwembu xa tata wa n'wina, lexi ngeniseke xuma emasakeni ya n'wina; loko yi ri mali ya n'wina, yi fikile eka mina.” Kutani a humesa Simiyoni, a n'wi tisa laha a va ri kona.

²⁴Kutani mulanguteri a va ngenisa endlwini, a va nyika mati va hlamba milenge, a tlhela a nyika timbhongolo ta vona swakudya swa tona,

²⁵kutani vona va lulamisa tinyiko leti va nga ta ti humesela Yosefa loko a fika ninhlekanhi, hikuva a va swi twile leswaku va ta dya eka Yosefa.

²⁶Loko Yosefa a fika ekaya, va teka tinyiko leti a va ri na tona, va n'wi yisela, va fika va nkhinsama emahlweni ka yena.

²⁷Kutani Yosefa a va pfluxela, a ku: “Xana mukhalabye, tata wa n'wina loyi mi vulavuleke ha yena, wa ha pfukile xana? Xana wa ha ri kona ni sweswi xana?”

²⁸Vona va hlamula va ku: “Tatana, yena nandza wa wena, wa ha pfukile, wa ha hanya ni sweswi.” Kutani va korhamela hansi, va n'wi nkhisamela.

²⁹Loko Yosefa a tlakusa mahlo, o vona makwavo Benjamini, yena loyi va mameke vele rin'we. Kutani Yosefa a ku: “Xana loyi hi yena ndzisana ya n'wina, loyi mi ndzi byeleke yena xana? Xikwembu a xi ve na wena n'wananga!”

³⁰Hiloko Yosefa a hatlisa a huma, hikuva mbilu ya yena a yi khapa hi ntsako wo vona makwavo, kutani a a lava ni ku rila, hiloko a ya nghena laha a etlelaka kona, a rilela kona.

³¹Kuteloko Yosefa a hlambile xikandza, a huma a ri karhi a ringeta ku tikhoma, a ku: “Phamelani swakudya!”

³²Yosefa va n'wi phamela a dyela etlhelo a ri yexe, kasi vamakwavo na vona va phameriwa etlhelo va ri voxe, hambu va ri Vaegipta va dyela etlhelo va ri voxe, hikuva Vaegipta a va dyi swakudya swin'we ni Vaheveru; sweswo swa yila eka Vaegipta.

³³Vamakwavo wa Yosefa a va tshamisiwile emahlweni ka yena hi ku tlhandlamana ka vona, ku sungula hi mativula ku ya hetelela hi rikotse. Kutani va langutana va ri karhi va hlamala.

³⁴Nyama leyi a va phameriwa yona, a yi huma etafuleni ra Yosefa, kutani Benjamini a nyikiwa yo tlula ya lavan'wana kantlhanu. Kutani va nwa vhinyo na Yosefa va tixurhela.

GENESA 44

Ta ku nyamalala ka xinwelo

¹Kutani Yosefa a lerisa mulanguteri wa muti wa yena, a ku: “Chela swakudya emasakeni ya vanhu lava, u chela hilaha va nga kotaka ku rhwala hakona, kutani u veka mali ya un'wana na un'wana kusuhi ni nomo wa saka ra yena.

²Kutani esakeni ra lontsongo wa kona, u veka xinwelo xa mina lexa silivhere, kusuhi ni nomo wa rona, ni mali leyi a a tile ku ta xava koroni hi yona.” Kutani lowa mulanguteri a endla hilaha Yosefa a n'wi leriseke hakona.

³Kuteloko va lerile nimixo, vamakwavo wa Yosefa va khoma ndlela va famba ni timbhongolo ta vona.

⁴Loko va ha ku suka emutini, va nga si ya kule, Yosefa a ku ka mulanguteri wa muti wa yena: “Tsutsuma u landza vanhu lavaya! Loko u va kuma, u ta ku ka vona: ‘Hikwalaho ka yini mi endla leswo biha, kasi mina ndzi mi endlerile leswinene xana? Mi yivela yini xinwelo xa n'wini wa mina lexa silivhere xana?’

⁵Xinwelo lexi, hi xona n'wini wa mina a nwaka ha xona, naswona ú tirhisa xona loko a vhumbha. Leswi mi swi endleke, swi bihile! ' "

⁶Loko mulanguteri a va kuma, a vulavula na vona hi mukhuva wolowo.

⁷Vona va n'wi hlamula va ku: "We n'wini wa hina, hikwalaho ka yini u vulavula hi ndlela leyi xana? Mhaka leyi u yi vulaka, hina malandza ya wena hi nge pfuki hi yi endlile ni siku ni rin'we.

⁸Vona! Mali leyi hi yi kumeke emasakeni ya hina, hi vuyile na yona hi le tikweni ra Kanana, hi ku tlherisela yona. Loko swi ri tano, xana hi nga yiva silivhere kumbe nsuku emutini wa n'wini wa wena, xana?

⁹We n'wini wa hina, loyi xinwelo xi nga ta kumeka xi ri na yena, exikarhi ka hina malandza ya wena, a a dlayiwe, kutani hina lavan'wana hi ta va mahlonga ya wena."

¹⁰Mulanguteri a hlamula a ku: "Leswi mi swi vulaka ndza swi twa, kambe loyi a nga ta va hlonga ra mina, hi loyi xinwelo xi nga ta kumeka eka yena, n'wina lavan'wana, mi ta va mi nga ri na nandzu."

¹¹Hiloko hinkwavo va hatla va ehliisa masaka ya vona, kutani un'wana na un'wana a ntshunxa ra yena.

¹²Mulanguteri a sungula ku lava xinwelo, a sukela eka lonkulu, a ya hetelela hi lontsongo. Kutani a xi kuma esakeni ra Benjamini.

¹³Hiloko va handzulela swiambalo swa vona, va rhwexa timbhongolo nakambe, va tlhelela emutini.

¹⁴Loko Yuda ni vamakwavo va fika emutini wa Yosefa, va kuma Yosefa a ha ri kona, kutani va tiwisela hansi emahlweni ka yena.

¹⁵Yosefa a ku ka vona: "I mhaka muni leyi mi yi endleke xana? Xana a mi swi tivi leswaku ndzi munhu la kotaka ku femba xana? "

¹⁶Yuda a ku: "Xana hi nga vula yini, we n'wini wanga? A ha ha ri na nomo, hi nge kaneti leswaku hi ni nandzu hikuva i Xikwembu lexi boxeke nandzu wa hina malandza ya wena. We n'wini wanga, hinkwerhu hi mahlonga ya wena, ku katsa ni loyi xinwelo xi kumekeke eka yena."

¹⁷Kambe Yosefa a ku: "E-e, sweswo mina ndzi nge pfuki ndzi swi endlile. Munhu loyi xinwelo xi kumekeke eka yena, hi yena ntsena loyi a nga ta va hlonga ra mina; n'wina lavan'wana, tlhelelani eka tata wa n'wina hi ku rhula."

Ta Yuda loko a ringeta ku sirhelela Benjamini

¹⁸Kutani Yuda a tshinela eka Yosefa, a ku ka yena: "We n'wini wanga, mina nandza wa wena ndzi kombela leswaku u ndzi lombanyana tindleve, ndzi ni rito na wena. U nga tshuki u ndzi hlundzuketela. Wena na hosi Faro, ma ringana!

- 19**We n'wini wanga, u tshama u hi vutisa hina malandza ya wena, u ku: 'Xana tata wa n'wina wa ha ri kona xana? Xana mi ni makwenu un'wana xana?'
- 20**Kutani hina hi ku hlamurile, wena n'wini wanga, hi ku: 'Tatana wa ha ri kona, ú dyuharile swinene; naswona hi ni ndzisana, a nga n'wana loyi tatana a n'wi kumeke eku dyuhaleni ka yena. Makwerhu loyi ú lo sala a ri yexe eka mana wa yena, hosi ya yena a ya ha ri kona, kutani tatana ú n'wi rhandza ngopfu.'
- 21**Hiloko wena u ta ku ka hina malandza ya wena: 'N'wi tiseni haleno, leswaku ndzi ta n'wi vona.'
- 22**Kutani hina hi ku ka wena n'wini wanga: 'Swi nga ka swi nga endleki leswaku mufana loyi a hambana na tatana, hikuva loko o suka, tatana a nga fa.'
- 23**Hiloko wena u ku ka hina malandza ya wena: 'Loko mo ka mi nga vuyi na ndzisana ya n'wina, mina mi nga ka mi nga ha ndzi voni.'
- 24**" Loko hi tlhelela eka tatana, yena nandza wa wena, hi fikile hi n'wi hlamusela marito ya wena, we n'wini wanga.
- 25**Kuteloko tatana a ku: 'Tlhelani, mi ya mi ya hi xavela swakudyanyana',
- 26**hi hlamurile hi ku: 'Hi ta ya ntsena loko ndzisana ya hina a famba swin'we na hina; ehandle ka swona hi nga ka hi nga yi, hikuva hi nge pfumeleriwi ku vonana ni wanuna luya, loko ndzisana ya hina hi nga ri na yona.'
- 27**Kutani tatana, yena nandza wa wena, a ku ka hina: 'Ma swi tiva leswaku nsati loyi wa mina ú lo ndzi velekela vana vambirhi ntsena va xinuna;
- 28**un'wana wa vona ú ndzi siyile, kutani hi ku vona ka mina ú ta va a dyiwile hi swiharhi swa nhova; ku sukela nkarhi wolowo a ndza ha tlhelanga ndzi n'wi vona.
- 29**Loko mo teka ni loyi mi famba na yena, kutani a ya humelela hi khombo, mi ta va mi ndzi vangele ku fa hi mbitsi eku dyuhaleni ka mina.'
- 30**" Ndzi nga ka ndzi nga swi koti ku tlhelela eka tatana, yena nandza wa wena, ndzi nga ri na yena mufana loyi, hikuva hi yena a khomeke vutomi bya tatana.
- 31**Loko tatana a vona leswaku mufana loyi a nga kona exikarhi ka hina, ú to fela kwalaho, kutani hina malandza ya wena hi ta va hi vangele tatana ku fa hi mbitsi eku dyuhaleni ka yena.
- 32**Mina nandza wa wena ndzi tibohile eka tatana hi ku hlambanya leswaku loko ndzo ka ndzi nga vuyi na yena mufana loyi, nandzu wu ta va na mina, vutomi bya mina hinkwabyo.
- 33**Hikokwalaho, mina nandza wa wena, ndzi kombela leswaku ku sala mina ematshan'weni ya mufana loyi, ndzi va hlonga ra wena, we n'wini wanga. Mufana loyi, n'wi tshike a muka ni vamakwerhu.

³⁴Mina ndzi nga ka ndzi nga swi koti ku tlhelela eka tatana, loko ndzi nga ri na yena mufana loyi. Ndza chava ku vona tatana a ri karhi a xaniseka.”

GENESA 45

Ta Yosefa loko a titivisa eka vamakwavo

¹Loko Yosefa a nga ha koti ku tikhoma emahlweni ka hinkwavo lava a a ri na vona, a lerisa hi rito lerikulu, a ku: “Humesani vanhu hinkwavo! “Hikokwalaho, loko Yosefa a titivisa eka vamakwavo, a ku nga ha ri na vanhu van'wana.

²Kutani Yosefa a rila a ba huwa, Vaegipta va kondza va n'wi twa ku ya fika ni le mutini wa hosi Faro.

³Kutani Yosefa a ku ka vamakwavo: “Hi mina Yosefa. Xana tatana wa ha ri kona xana? “Kambe vamakwavo va tsandzeka ku n'wi hlamula, hikuva a va tshukile ngopfu loko va tikuma va ri emahlweni ka Yosefa.

⁴Kambe Yosefa a ku: “Ndzi kombela leswaku mi tshinela haleno kusuhi na mina.” Hiloko va tshinela, kutani Yosefa a ku: “Hi mina makwenu Yosefa loyi mi n'wi xaviseke etikweni ra Egipta.

⁵Mi nga vileli, naswona mi nga tiveki nandzu, hi mhaka ya leswi mi ndzi xaviseke haleno: I Xikwembu lexi ndzi rhangiseke emahlweni ka n'wina, ndzi ta haleno leswaku ndzi ta ponisa vanhu.

⁶Sweswi swi endla malembe mambirhi hi ri ni ndlala emisaveni, kambe ka ha ta va ni malembe ya ntlhanu lawa vanhu va nga ta ka va nga rimi, naswona va nga ta ka va nga tshoveli nchumu.

⁷Xikwembu xi ndzi rhangisile emahlweni ka n'wina, leswaku ndzi ta ponisa lavo tala va n'wina, ni leswaku mi ta ka mi nga fi mi nyamalala laha misaveni.

⁸Hikokwalaho a hi n'wina mi ndzi tiseke haleno, kambe i Xikwembu, kutani xi ndzi vekile ku va tatana eka Faro, ni mulanguteri wa muti wa yena hinkwawo, ni murhangeri wa tiko hinkwaro ra Egipta.

⁹Hatlisani mi tlhelela eka tatana, mi ya n'wi byela leswaku mina n'wana wa yena Yosefa ndzi ri: ‘Xikwembu xi ndzi vekile ku va murhangeri wa tiko hinkwaro ra Egipta, kutani hatlisa u ta haleno ka mina.

¹⁰U ta fika u tshama emugangeni wa Goxeni, kutani u ta va kusuhi na mina, wena ni vana va wena ni vatukulu va wena, ni swifuwo swa wena leswikulu ni leswitsongo, ni swilo leswi u nga na swona.

¹¹Loko u ri kwala, ndzi ta kota ku ku nyika swakudya, hikuva ka ha ta va ni malembe ya ntlhanu ya ndlala, kutani u nga sika, wena ni ndyangu wa wena ni swifuwo swa wena hinkwaswo.’ “

¹²Yosefa a ya emahlweni a ku: “Ma swi vona hinkwenu, na wena makwerhu Benjamini wa swi vona, leswaku hi mina hi xiviri ndzi vulavulaka.

13 Mi fika mi byela tatana leswaku ndzi munhu wo chaviseka ngopfu laha tikweni ra Egipta, mi n'wi hlamusela ni swilo hinkwaswo leswi mi swi voneke. Hatlisani mi famba, mi ya teka tatana mi ta na yena haleno.”

14 Kutani Yosefa a vukarha makwavo Benjamini, a rila, na yena Benjamini a rila a vukarhile makwavo Yosefa.

15 Yosefa a ntswontswa vamakwavo hinkwavo, a va vukarha a ri karhi a rila. Endzhaku ka swona, vamakwavo va vulavula na yena.

16 Loko marungula ya ku ta ka vamakwavo wa Yosefa ma ya fika emutini wa hosi Faro, a tsaka swinene kun'we ni malandza ya yena.

17 Kutani hosi Faro a byela Yosefa a ku: “Tivisa vamakwenu leswaku mina Faro ndzi ri: ‘Rhwexani swifuwo swa n'wina, mi tlhelela etikweni ra Kanana,

18 mi fika mi teka tata wa n'wina, ni mindyangu ya n'wina, mi vuya haleno tikweni ra mina, ndzi ta mi nyika ndhawu yo saseka laha tikweni ra Egipta, kutani mi ta dya mafurha laha tikweni leri.’

19 Tlhandlakambirhi, byela vamakwenu leswaku ndza va lerisa ndzi ri: ‘Tekani tigolonyi laha tikweni ra Egipta, mi famba na tona, ti ta khandziya hi vana va n'wina ni vasati va n'wina, naswona mi teka tata wa n'wina mi vuya na yena.

20 Mi nga tshuki mi kanakana hi tlhelo ra leswi mi nga ta swi siya, hikuva swilo leswo saseka etikweni hinkwaro ra Egipta swi ta va swa n'wina.’ “

21 Kutani vana va Yakobo va endla hilaha va lerisiweke hakona; Yosefa a va nyika tigolonyi hi ku landza xileriso xa hosi Faro, a va longela ni timbuva ta ndlela.

22 Yosefa a nyika un'wana ni un'wana wa vona xiambalo xo ncinca ha xona, kambe Benjamini yena a n'wi nyika mali ya tisilivhere ta 300, ni swiambalo swa ntlhanu swo ncinca ha swona,

23 a rhumela tata wa yena timbhongolo ta khume ti rhwele swilo leswo saseka swa tiko ra Egipta, ni tin'wana ta mantswele ta khume ti rhwele koroni, ni xinkwa, ni swakudya swin'wana leswi swi nga ta va timbuva ta yena ta ndlela.

24 Kutani Yosefa a lelana ni vamakwavo. Loko va lava ku suka, a ku ka vona: “Mi nga tshuki mi holova endleleni! “

25 Hiloko va suka etikweni ra Egipta, va famba va kondza va ya fika eka tata wa vona etikweni ra Kanana.

26 Kutani va ku ka tata wa vona: “Yosefa wa hanya, hi yena murhangeri wa tiko hinkwaro ra Egipta! “Yakobo a miyela a nga hlamuli, hikuva a a nga kholwi leswi va swi vulaka,

27 kambe loko va n'wi hlamusela leswi Yosefa a va leriseke swona, ni loko a vona tigolonyi leti Yosefa a ti rhumeleke leswaku ti ta n'wi rhwala, a sungula ku ntshunxeka emoyeni,

²⁸kutani a ku: “Swi hetisekile! N'wana wa mina Yosefa wa ha hanya! Ndzi ta ya ndzi ya n'wi vona ndzi nga si fa.”

GENESA 46

Ta Yakobo ni ndyangu wa yena loko va ya etikweni ra Egipta.

¹Kutani Yakobo a longa swilo hinkwaswo leswi a a ri na swona, a kongoma eBerexeba, a fika a humesa magandzelo a humesela Xikwembu xa tata wa yena Isaka.

²Kutani nivusiku Xikwembu xi vulavula na yena hi xivono, xi ku: “Yakobo, Yakobo! “Yena a pfumela a ku: “Hi mina loyi! “

³Hiloko xi ku ka yena: “Hi mina Xikwembu, xona Xikwembu xa tata wa wena. U nga tshuki u chava ku ya etikweni ra Egipta, hikuva loko u ri kwale, ndzi ta ku endla tiko lerikulu.

⁴Ndzi ta famba na wena etikweni ra Egipta, naswona ndzi ta tlhela ndzi ku humesa u vuya haleno. Yosefa ú ta va kusuhi na wena siku u nga ta timeka.”

⁵Yakobo a suka eBerexeba, kutani vana va yena va n'wi teka, swin'we ni vatukulu va yena ni vingi va yena, va va khandziyisa etigolonyini leti hosi Faro a ti rhumeleke leswaku ti ta va rhwala.

⁶Kutani Yakobo ni vana va yena hinkwavo va teka swifuwo swa vona ni swilo swa vona hinkwaswo leswi va swi kumeke etikweni ra Kanana, va kongoma etikweni ra Egipta.

⁷Yakobo ú yile etikweni ra Egipta ni vana va yena hinkwavo va xinuna ni vaxisati, ni vatukulu va yena hinkwavo va xinuna ni va xisati.

⁸Va ka Yakobo lava nga ya etikweni ra Egipta va ri na yena Yakobo hi lava: Rhuveni, mativula ya Yakobo,

⁹ni vana va Rhuveni, Hanoko, na Palu, na Hesironi, na Karimi;

¹⁰Simiyoni ni vana va yena, Yemuwele, na Yamini, na Ohada, na Yakini, na Sohari, na Xawulu loyi mana wa yena a a ri Mukanana;

¹¹Levhi ni vana va yena, Gerixoni, na Kohata, na Merari;

¹²Yuda ni vana va yena, Xela, na Perese, na Zera (vana va yena lavan'wana, Ere na Onani, va lovile etikweni ra Kanana), ni vana va Perese, Hesironi na Hamula;

¹³Isakara ni vana va yena, Tola, na Puwaka, na Yaxubu, na Ximroni;

¹⁴Zebuloni ni vana va yena, Seredi, na Elone, na Yahaliele.

¹⁵Lava i vana ni vatukulu va Yakobo na Leya lava kumekeke loko va ri le Padani-Aramu; va kumile na Dina, n'wana wa vona wa xisati; vana ni vatukulu hinkwavo va Yakobo na Leya, va xinuna ni va xisati, i 33.

- ¹⁶Gadi ni vana va yena, Sefoni, na Hagi, na Xuni, na Esiboni, na Eri, na Arodi, na Areli;
- ¹⁷Asere ni vana va yena, Imina, na Ixivha, na Ixivhi, na Beriya, na Seraka makwavo wa vona wa xisati; ni vana va Beriya, Hebere na Malikiele.
- ¹⁸Lava i vana ni vatukulu va Zilipa, nandza loyi Labani a nga nyika n'wana wa yena Leya. Vana ni vatukulu va Yakobo na Zilipa i 16.
- ¹⁹Vana va Rahele nkata Yakobo, Yosefa na Benjamini;
- ²⁰etikweni ra Egipta, Yosefa ni nsati wa yena Asnati N'wa-Potifera muprista wa muti wa Ono, va kumile vana vambirhi, Manase na Efrayimi.
- ²¹Vana va Benjamini, Bela, na Bekere, na Axibele, na Gera, na Naamani, na Ehi, na Roxa, na Mupimi, na Hupimi, na Aridi.
- ²²Lava i vana ni vatukulu va Yakobo na Rahele; hinkwavo i 14.
- ²³Dani ni n'wana wa yena, Huximi;
- ²⁴Neftali ni vana va yena, Yahasele, na Guni, na Yesere, na Xileme.
- ²⁵Lava i vana ni vatukulu va Biliha, nandza loyi Labani a nga nyika n'wana wa yena Rahele; vana ni vatukulu va Yakobo na Biliha i 7.
- ²⁶Vanhu hinkwavo va ka Yakobo lava ngheneke etikweni ra Egipta, vana ni vatukulu va yena, a va ringana 66, ehandle ka vingi va yena.
- ²⁷Yosefa ú kumile vana vambirhi va xinuna le Egipta; hikokwalaho, va ka Yakobo hinkwavo lava yeke etikweni ra Egipta i 70.

Ta Yakobo ni ndyangu wa yena loko va fika etikweni ra Egipta

- ²⁸Kutani Yakobo a rhuma Yuda leswaku a rhanga, a ya kombela Yosefa ku va hlanganisa eGoxeni; kutani va ka Yakobo va ya fika eGoxeni.
- ²⁹Hiloko Yosefa a lulamisa kalichi ya yena, a tlandlukela emugangeni wa Goxeni, a ya hlanganisa tata wa yena, a fika a titivisa eka yena, kutani a n'wi vukarha, a sungula ku rila a n'wi vukarhile.
- ³⁰Kutani Yakobo a ku ka Yosefa: “Sweswi ndzi nga ha tifela, hikuva ndzi ku vonile wena hi xiviri xa wena, kutani ndza swi tiva leswaku wa ha hanya.”
- ³¹Kutani Yosefa a vulavula na vamakwavo ni va ndyangu wa tata wa yena, a ku ka vona: “Ndzi ta ya eka hosi Faro, ndzi fika ndzi ku ka yena: ‘Vamakwerhu ni va ndyangu wa tatana lava a va ri etikweni ra Kanana, va tile haleno ka mina.
- ³²Vanhu lava i varisi, va ni mintlhambi ya swifuwo leswikulu ni leswitsongo, kutani va tile na swona ni swilo swa vona hinkwaswo.’
- ³³Loko Faro a mi vitana, a mi vutisa leswaku mi tirha ntirho muni,

³⁴mi ta hlamula mi ku: ‘We n'wini wa hina, hina malandza ya wena hi vafuwi va swifuwo. Hi wona ntirho lowu hi wu tirhaka, himpfhuka hi velekiwa, na vona vatatana a va tirha wona.’ Kutani hi ndlela leyi, mi ta pfumeleriwa ku tshama emugangeni wa Goxeni, hikuva Vaegipta va nyenya vanhu hinkwavo lava nga varisi.”

GENESA 47

¹Kutani Yosefa a ya tivisa Faro, a ku ka yena: “Tatana ni vamakwerhu va tile hi le tikweni ra Kanana, va ri ni swifuwo swa vona leswikulu ni leswitsongo, ni swilo swa vona hinkwaswo; sweswi va le mugangeni wa Goxeni.”

²Kutani Yosefa a ya teka vavanuna va ntlhanu exikarhi ka vamakwavo, a ya va kombisa eka Faro.

³Faro a va vutisa a ku: “Xana mi tirha ntirho muni? “Vona va hlamula va ku: “Hina malandza ya wena hi varisi va swifuwo, ku fana ni vatata wa hina.”

⁴Va ya emahlweni va ku ka Faro: “We n'wini wa hina, ndlala ya chavisa le tikweni ra Kanana, swifuwo swa hina a swa ha kumi byanyi, kutani hina malandza ya wena, hi tile ku ta luvelanyana kwala tikweni ra wena. Hi pfumelele ku tshama emugangeni wa Goxeni.”

⁵Kutani Faro a ku ka Yosefa: “Tata wa wena ni vamakwenu va tile eka wena.

⁶Hiswona, tiko ra Egipta i ra wena, komba tata wa wena ni vamakwenu xivandla lexi sasekeke swinene, va byele va ya tshama emugangeni wa Goxeni. Kutani loko u tiva van'wana exikarhi ka vona lava nga ni vutivi bya swifuwo, va veke ku va vahlayisi va mintlhambi ya mina.”

⁷Hiloko Yosefa a teka tata wa yena, a ya na yena emahlweni ka hosi Faro, kutani Yakobo a fika a navelela hosi Faro eminkateko.

⁸Hosi Faro a vutisa Yakobo a ku: “Xana u ni malembe mangani? “

⁹Yakobo a hlamula hosi Faro a ku: “Sweswi swi endla malembe ya 130 ndzi ri karhi ndzi hanya hi ku tsendzeleka laha misaveni. Ndzi hanyile malembe matsongo, kambe ndzi vonile maxangu layo tala; malembe lawa a ma ringani ni lawa vatatana va hanyeke wona va ri karhi va tsendzeleka laha misaveni.”

¹⁰Kutani Yakobo a tlhela a navelela hosi Faro eminkateko, a huma laha Faro a a ri kona.

¹¹Kutani Yosefa a nyika tata wa yena ni vamakwavo ndhawu leyi va nga ta tshama eka yona etikweni ra Egipta, yi va ya vona; a va komba xivandla xo saseka ku tlula swin'wana, wu nga muganga wa Ramsese, hilaha hosi Faro a leriseke hakona.

¹²Kutani Yosefa a hamba a rhumela swakudya eka tata wa yena, ni vamakwavo, ni va ka vona hinkwavo, hi ku ya hi ntsengo wa lava va va hlayisaka.

Ta ku tika ka ndlala

- 13** Enkarhini lowu, ndlala a yi ri yikulu swinene, swakudya a swi nga ha ri kona etikweni hinkwaro, hikokwalaho vanhu va tiko ra Egipta ni vanhu va tiko ra Kanana a va xaniseka swinene.
- 14** Kutani Yosefa a hlengeleta mali hinkwayo ya tiko ra Egipta ni ya tiko ra Kanana, leyi vanhu a va xava koroni hi yona, a yi yisa emutini wa hosi Faro.
- 15** Loko mali hinkwayo ya tiko ra Egipta ni ya tiko ra Kanana yi tirhisiwile yi hela, Vaegipta hinkwavo va ya eka Yosefa, va fika va ku ka yena: “Hi nyike swakudya. Xana hi ngo fa u hi langutile xana? Mali, a ha ha ri na yona.”
- 16** Hiloko Yosefa a va hlamula a ku: “Loko mali ya n'wina yi herile, tisani swifuwo swa n'wina mi ta ndzi hakela hi swona, mina ndzi ta mi nyika swakudya.”
- 17** Kutani Vaegipta va ta ni swifuwo swa vona eka Yosefa; yena a va nyika swakudya, vona va n'wi nyika tihanci, ni timbuti, ni tinyimpfu, ni tihomu, ni timbhongolo. Kutani lembe rero, Yosefa a hamba a va xavisela swakudya, va hakela hi swifuwo swa vona swi kondza swi hela hinkwaswo.
- 18** Kutani lembe leri tlhandlamaka, Vaegipta va tlhelela eka Yosefa va fika va ku ka yena: “We n'wini wa hina, hi nga ka hi nga ku fihleli leswaku mali ya hina yi herile, tlhandlakambirhi, swifuwo hinkwaswo hi ku nyikile swona wena n'wini wa hina, kutani sweswi, hilaha u swi vonaka hakona, a ka ha salanga nchumu, ku lo sala hina vanhu ntsena ni masimu ya hina.
- 19** Xana hi ngo fa ni masimu ya hina u hi langutile, xana? Hi xave, u xava ni masimu ya hina hi ku hi nyika swakudya; hi ta va mahlonga ya Faro, ni masimu ya hina ma ta va ya yena. Hi nyike mbewu, leswaku hi ta ka hi nga fi, na wona masimu ya hina ma ta ka ma nga hundzuki mafusi.”
- 20** Hiloko Yosefa a xava masimu hinkwawo ya Vaegipta, a xavela hosi Faro, hikuva ndlala a yi va karhata swinene, kutani va boheka ku xavisa masimu ya vona. Hi mukhuva lowu, tiko hinkwaro ra Egipta ri hundzuka ra hosi Faro,
- 21** kutani vanhu va matlhelo hinkwawo ya tiko ra Egipta va endliwa mahlonga.
- 22** Masimu ya vaprista, hi wona ntsena lawa Yosefa a nga ma xavangiki, hikuva hi nawu, vaprista a va hlayisiwa hi hosi Faro, kutani a va dya leswi hosi yi va phakelaka swona. Hikokwalaho, vona a va xavisanga masimu ya vona.
- 23** Kutani Yosefa a ku ka Vaegipta: “Vonani, ndzi mi xavile swin'we ni masimu ya n'wina, ndzi mi xavela hosi Faro; kutani sweswi mbewu hi leyi, mi ta rima mi byala.
- 24** Loko mi tshovela, mi fanele ku nyika hosi Faro xiphemu xa $\frac{1}{5}$ xa ntshovelo wa kona, n'wina mi sala ni swiphemu swa $\frac{4}{5}$; swi ta va mbewu ni swakudya swa n'wina, ni swa vana va n'wina, ni swa mindyangu ya n'wina hinkwayo.”

²⁵Vona va hlamula va ku: “U hi hanyisile! Loko u swi tsakela we n'wini wa hina, hi ta va mahlonga ya hosi Faro.”

²⁶Kutani Yosefa a veka nawu wa leswaku xiphemu xa $\frac{1}{5}$ xa leswi tshoveriweke etikweni ra Egipta, xi ta va xa hosi Faro. Nawu lowu wa ha tirha ni namuntlha, kutani masimu lama nga riki ya hosi Faro i ya vaprista ntsena.

Ta xikombelo xa Yakobo loko a ri kusuhi ni ku fa

²⁷Va ka Yakobo va tshamile etikweni ra Egipta, emugangeni wa Goxeni lowu va wu tekeke wu va wa vona. Kutani va sungula ku tswalana, va andza swinene.

²⁸Yakobo ú tshamile malembe ya 17 etikweni ra Egipta, kutani malembe hinkwawo lawa a hanyeke wona i 147.

²⁹Loko nkarhi wa yena wa ku hundza emisaveni wu ri kusuhi, Yakobo a vitana n'wana wa yena Yosefa, a ku ka yena: “Loko u ndzi tsakela hakunene, ndzi kombela leswaku u vekela voko ra wena exikarhi ka milenge ya mina, u tiboha leswaku u ta va munhu wo tshembeka, wa ntiyiso, eka mina: U nga tshuki u ndzi lahla laha tikweni ra Egipta,

³⁰kambe u fanele ku ndzi rhwala, u ya ndzi lata emasirheni ya vatatana, ndzi etlela na vona.” Yosefa a hlamula a ku: “Ndzi ta endla hilaha u vulaka hakona.”

³¹Kutani Yakobo a ku: “Ndzi tshembise hi ku hlambanya! “Kutani Yosefa a n'wi hlambanyela. Kavaloko Yakobo a khongela a tiseketerile etinhlokweni ta mubedo wa yena.

GENESA 48

Ta Yakobo loko a katekisa Efrayimi na Manase

¹Endzhaku ka timhaka leti, Yosefa a twa leswaku tata wa yena wa vabya, kutani a suka a ya kona ni vana va yena Manase na Efrayimi.

²Kuteloko Yakobo a twa leswaku n'wana wa yena Yosefa ú tile ku ta n'wi pfluxela, a lwa hi matimba a kondza a pfuka, a tshama kunene emubedweni.

³Kutani a ku ka Yosefa: “Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo xi tikombisile eka mina emutini wa Luzi le Kanana, xi tlhela xi ndzi katekisa,

⁴xi ku: ‘Vona, ndzi ta ku nyika vatukulu lavo tala, u va tata wa vanhu va ntsandza-vahlayi, naswona tiko leri, ndzi ta ri nyika vatukulu va wena leswaku ri va ra vona hilaha ku nga heriki.’

⁵Hikokwalaho, Efrayimi na Manase, va nga vana va wena lava velekiweke laha Egipta mina ndzi nga si fika, va ta hlayiwa va ri vana va mina, ku fana na Rhuveni kumbe Simiyoni va nga vana va mina.

⁶Loko va ri vana va wena lava velekiweke endzhaku ka lavambirhi, vona a va nga hlayiwi va ri vana va mina; kutani ndzhaka ya vona va ta yi kuma eka vamakwavo.

⁷Loko ndzi huma ePadani-Aramu, ndzi twe ku vava ngopfu hi ku lova ka Rahele. Ú lovele endleleni etikweni ra Kanana, loko ndza ha ri kule ni ku fika emutini wa Efrata (hileswaku Betlehema), kutani ndzi n'wi lahle kwale ndleleni yo ya le Efrata.”

⁸Loko Yakobo a vona vana va Yosefa, a vutisa a ku: “Lava i vamani xana? “

⁹Yosefa a hlamula a ku: “Lava i vana va mina, lava Xikwembu xi ndzi nyikeke vona kwala tikweni leri.” Kutani Yakobo a ku: “Ndzi kombela leswaku u va tisa haleno ka mina, leswaku ndzi ta va katekisa.”

¹⁰Enkarhini lowu, Yakobo a a duyharile, mahlo ya yena a ma nga ha voni swinene. Hiloko Yosefa a tshineta vana va yena, Yakobo a va xinga a va ntswontswa.

¹¹Kutani Yakobo a ku ka Yosefa: “A ndzi nga ha kholwi leswaku wena ndzi nga pfuka ndzi ku vonile, kambe namuntlha hi leswi, Xikwembu xi endlile leswaku ndzi vona ni vana va wena.”

¹²Kavaloko Yosefa a susa vana va yena ematsolweni ya tata wa yena, kutani a nkhinsama, a korhamela hansi.

¹³Kutani a teka vana va yena havambirhi, a va tshineta eka Yakobo nakambe, a khoma Efrayimi hi voko ra xinene a n'wi kongomanisa ni voko ra Yakobo ra ximatsi, Manase yena a n'wi khoma hi lera ximatsi, a n'wi kongomanisa ni voko ra Yakobo ra xinene.

¹⁴Hiloko Yakobo a hambanyisa mavoko ya yena, lera xinene a ri tlhandleka enhlokweni ya Efrayimi, lontsongo wa kona, kasi lera ximatsi a ri tlhandleka enhlokweni ya Manase, yena mativula ya Yosefa.

¹⁵Kutani Yakobo a katekisa Yosefa, a ku: “Xikwembu lexi vatata wa mina Abrahama na Isaka va xi tirheleke, xi nga Xikwembu lexi xi ndzi hlayiseke vutomi bya mina hinkwabyo,

¹⁶yona ntsumi leyi yi ndzi kutsuleke eka leswo biha hinkwaswo, a xi katekise majaha lawa! A va ve vona lava nga ta yisa vito ra mina emahlweni, ni mavito ya vatata wa mina Abrahama na Isaka. A va andze va va vanhu va ntsandza-vahlayi emisaveni leyi! “

¹⁷Yosefa a swi n'wi tsakisanga loko a vona tata wa yena a tlhandlekile voko ra yena ra xinene enhlokweni ya Efrayimi. Hiloko Yosefa a khoma voko ra tata wa yena, a lava ku ri susa enhlokweni ya Efrayimi, a ri tlhandleka enhlokweni ya Manase.

¹⁸Kutani Yosefa a ku ka tata wa yena: “E-e, tatana, u nga endlisi sweswo; mativula hi loyi, tlhandleka enhlokweni ya yena voko ra wena ra xinene.”

¹⁹Kambe tata wa yena a ala, kutani a ku: “Ndza swi tiva, n'wananga, ndza swi tiva. Na yena ú ta va ni tiko ni vatukulu lavo tala; kambe ndzisana hi yena la nga ta va tiko lerikulu ngopfu; vatukulu va yena va ta va ntsandza-vahlayi.”

²⁰ Kutani siku rero, Yakobo a va katekisa, a ku: “Vaisraele va ta hamba va tirhisa mavito ya n'wina loko va navelelana minkateko, va ta ku: ‘Xikwembu a xi ku ringanise na Efrayimi na Manase!’ “Hi mukhuva wolowo, Yakobo ú rhangisile Efrayimi emahlweni ka Manase.

²¹ Kutani Yakobo a ku ka Yosefa: “Vona, ndzi le kusuhi ni ku fa, kambe Xikwembu xi ta va na n'wina, xi ta mi tlherisela etikweni ra vakokwa wa n'wina.

²² Sweswi, xintshabyana lexi ndzi xi tekeleke Vaamori hi fumu ra mina ni vurha bya mina, ndzi xi nyika wena, ku nga ri vamakwenu.”

GENESA 49

Marito yo hetelela ya Yakobo eka vana va yena

¹ Kutani Yakobo a byela vana va yena, a ku: “Hlengeletanani, ndzi ta mi tivisa leswi swi nga ta mi humelela eminkarhini leyi taka:

²” Tanani mi ta twa, n'wina vana va Yakobo, yingisani mina Israele tata wa n'wina!

³” Wena Rhuveni, u mativula ya mina, u ntamu wa mina, hikuva ndzi sungurile hi wena ku veleka, u ni ndzhuti ni matimba layo hlamarisa;

⁴ kambe leswi u fanaka ni maboboma ya mati, a wu nga ha hlamarisi, hikuva u etlerile ni nsati wa mina lontsongo, kutani u nyamisa sangu ra mina tata wa wena.

⁵” Simiyoni na Levhi i vamakwavo, mafumu ya vona ma tirha swa tihanyi.

⁶ Wena moya wanga, u nga ngheni eswikungwini swa vona, na wena mbilu ya nga, hambana na vona, hikuva loko va karihile, va heta vanhu, va hungasa hi ku lamata swifuwo.

⁷ A va rhukaniwe, hikuva va leva, va pfurha, xifafa xa vona xi va endlisa nsele. Ndzi ta va hambanyisa emitini ya Yakobo, ndzi ta va hangalasa etikweni ra Israele.

⁸” Wena Yuda, vamakwenu va ta ku dzunisa, u ta khoma valala va wena hi tinhamu, vana va tata wa wena va ta ku nkhinsamela.

⁹ We Yuda, u fana ni n'wana wa nghala, u vuyile eku hloteni u dlayile xanchumu, we n'wananga! Yuda ú bvutamile a pavalala tanihi nghala; leswi a fanaka ni nghala ya nkati, ú ta pfuxa hi mani ke?

¹⁰ Ndzalama ya vuhosi yi nga ka yi nga suki emutini wa Yuda, hambu yi ri nhonga ya vuhosi a yi nga suki emilengeni ya yena, ku kondza n'wini wa swona a humelela, loyi matiko ma nga ta n'wi yingisa.

¹¹ Ú ta khunga mbhongolo ya yena emurhini wa vhinya, a boha ximbhongolwana xa yena ensinyeni lowo saseka wa vhinya. Ú ta hlantswa swiambalo swa yena hi vhinyo, ni minkumba ya yena, ú ta yi hlantswa hi dzova.

- 12** Mahlo ya yena ma ta hatima ku tlula vhinyo, meno ya yena ma ta basa ku tlula ntswamba.
- 13**” Zebuloni ú ta tshama eribuweni ra lwandle, a va hlaluko ra tingalava; tiko ra yena ri ta helela emutini wa Sidoni.
- 14**” Isakara i mbhongolo leyi tiyeke, leyi pfaleriweke exivaleni:
- 15**” Ú vonile leswaku lomu a wiseke kona, ku sasekile, ni leswaku tiko leri a nga ka rona ra tsakisa, kutani a korhama, a rhwexiwa ndzhwalo ekatleni, a pfumela ku endliwa hlonga.
- 16**” Dani ú ta lwela tifanelo ta varikwavo, leswaku na vona va hlayiwa exikarhi ka tinyimba ta Israele.
- 17**” Dani ú ta fana ni nyoka etlhelo ka ndlela a va mhiri ebuduleni, leyi lumaka nenge wa hanci, kutani mugadi a wa hi xikosi.
- 18**” We HOSI, ndzi langutele ku ponisiwa hi wena!
- 19**” Gadi ú ta hlaseriwa hi swigevenga, kambe ú ta swi hlongorisa, a swi hlasela na yena.
- 20**” Asere ú dya swa mafurha, eka yena ku ta huma swakudya swo fanela tihosi.
- 21**” Neftali i mhunti leyi ntshunxekeke, leyi velekaka vana lavo xonga.
- 22**” Yosefa i murhi wo tswala ngopfu, kusuhi ni mati, murhi lowu marhavi ya wona ma kapekaka ehenhla ka khumbi.
- 23**” Lava lwaka hi miseve a va tshamela ku n'wi hlasela, va n'wi sala ndzhaku, va n'wi copetela;
- 24**” kambe bya yena vurha a byi debyanga, mavoko ya yena a ma karhalanga ni siku ni rin'we, ma tiyisiwile hi Lowa-matimba, xona Xikwembu xa Yakobo, lexi nga Murisi, ni Ribye ra Israele.
- 25**” Xikwembu xa tata wa wena a xi ku pfune, Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo a xi ku katekise, xi ku nisele minkateko yo huma etilweni, xi ku pfelerisela minkateko yo huma exidziveni lexikulu lexi naveke hansi ka misava xi ku nyika vatukulu lavotala ni swifuwo leswo tala.
- 26**” Minkateko leyi mina tata wa wena ndzi ku nyikaka yona, yi ni matimba ku tlula leyi vatatana a va ri na yona, yi tlula ni tinyiko leti kumekaka eswintshabyaneni swa khale. Minkateko leyi a yi tshame enhlokweni ya Yosefa, emombyeni wa loyi a rhangelaka vamakwavo.
- 27**” Benjamini i hlolwa ro leva, nimpundzu ú dya leswi a swi dlayeke, kasi nimadyambu ú phaka leswi a swi phangheke.”

²⁸Leti hi tona tinyimba ta Israele ta 12. Marito lawa, Yakobo ú ma vurile loko a lelana ni vana lava va yena, un'wana ni un'wana a byeriwa leswi kongomaneke na yena.

Ta ku lova ni ku lahliwa ka Yakobo

²⁹Kutani Yakobo a lela vana va yena a ku: “Ndzi le kusuhi ni ku fa, kutani mi fanele ku ya ndzi lahla ni vatata wa mina ebakweni leri nga ensin'wini ya Efroni lowa Muhiti.

³⁰Bako leri ni nsimu leyi swi le Makapela, hi tlhelo ra vuxa bya Mamre, etikweni ra Kanana. Abrahama ú xavile bako ra kona ni nsimu ya kona eka Efroni lowa Muhiti, leswaku yi ta va ndhawu ya yena yo lahlela eka yona.

³¹Hi kona laha Abrahama ni nsati wa yena Sara va lahliweke kona, hambani a ri Isaka ni nsati wa yena Rhaveka va lahliwile kona; na mina, ndzi lahlile Leya kona.

³²Nsimu leyi, ni bako leri nga ka yona, swi xaviwile eka Vahiti.”

³³Loko Yakobo a hetile ku lela vana va yena, a tlhela a etlela emubedweni, kutani a timeka, a landza va ka vona.

GENESA 50

¹Hiloko Yosefa a tiwisela ehenhla ka tata wa yena, a n'wi ntswontswa a ri karhi a rila.

²Kutani a lerisa madokodela lama n'wi tirhelaka leswaku ma tota ntsumbu wa tata wa yena mirhi leyi nga ta wu sivela ku onhaka. Hiloko madokodela ma endlisa sweswo.

³Ma hetile masiku ya 40 ma ri karhi ma tirha ntirho lowu, hikuva hi wona masiku lama lavekaka ku wu tirha. Vaegipta va ririle nkosi wa Yakobo masiku ya 70.

⁴Loko nkosi wa Yakobo wu hangalakile, Yosefa a ya eka malandza ya hosi Faro, a ku ka wona: “Loko mi ndzi tsakela, ndzi kombela leswaku mi ya ndzi vulavulela na hosi Faro, mi n'wi byela leswaku,

⁵loko tatana a ri kusuhi ni ku fa, ú ndzi komberile ku n'wi hlambanyela, ndzi tiboha ku ya n'wi lahla esirheni leri a tilunghiseleke rona etikweni ra Kanana. Mi byela hosi Faro leswaku ndzi kombela mpfumelelo wo famba, ndzi ya lahla tatana, ndzi ta tlhela ndzi vuya.”

⁶Kutani hosi Faro a hlamula a ku: “Famba u ya lahla tata wa wena, hilaha a ku hlambanyiseke hakona.”

⁷Hiloko Yosefa a suka a famba ku ya lahla tata wa yena. Kutani malandza ya Faro hinkwawo, ni vakulukumba va le ntsindza, ni vakulukumba hinkwawo va tiko ra Egipta, va n'wi heleketa.

⁸Hambi va ri va ndyangu wa Yosefa hinkwavo, ni vamakwavo, ni va ndyangu wa tata wa yena, va fambile na yena; eGoxeni a ku lo sala vana ntsena, ni swifuwo leswikulu ni leswitsongo.

⁹Yosefa ú fambile a ri ni makalichi ni vagadi va tihanci, wu va ntlawa lowukulu.

¹⁰Loko va fika exivuyeni xa Atadi lexi nga vuxeni bya nambu wa Yordani, va sungula ku rila hi xiviti lexikulu. Yosefa a tlhela a rila tata wa yena masiku ya 7.

¹¹Kuteloko Vakanana, vona vaaki va tiko, va vona vanhu lava va ri karhi va rila exivuyeni xa Atadi, va ku: “Vaegipta va le xirilweni lexikulu ngopfu.” Hikwalaho ka leswi, xivandla lexi xi thyiwa vito ra Avele-Misrayimi (hileswaku: “Xirilo-xa-Vaegipta”). Ndhawu leyi yi le vuxeni bya nambu wa Yordani.

¹²Vana va Yakobo va endlile hilaha a va kombeleke hakona,

¹³hikuva va n'wi rhwarile va n'wi yisa etikweni ra Kanana, va ya n'wi lahla ebakweni ra nsimu leyi nga eMakapela, evuxeni bya Mamre. Bako ni nsimu ya kona, Abrahama ú swi xavile eka Efroni lowa Muhiti, leswaku yi ta va ndhawu ya yena yo lahlela eka yona.

¹⁴Loko Yosefa a hetile ku lahla tata wa yena, ú tlhelerile etikweni ra Egipta ni vamakwavo, ni hinkwavo lava a va fambile na yena eku lahleni.

Ta vamakwavo wa Yosefa loko va kombela ku rivaleriwa

¹⁵Loko tata wa vona a hundzile emisaveni, vamakwavo wa Yosefa va sungula ku chava, va ku: “Swi nga endleka leswaku Yosefa a hi venga, a rihisela vubihi hinkwabyo lebyi hi n'wi endleke byona.”

¹⁶Hiloko va rhumela rito eka Yosefa, leri nge: “Loko tata wa wena a ha hanya, ú vurile a ku:

¹⁷‘Ndzi kombela leswaku mi byela Yosefa, a rivalela vamakwavo xidyoho xa vona ni swilo swo biha leswi va n'wi endleke swona.’ Hikokwalaho, hina malandza ya Xikwembu xa tata wa wena, hi kombela leswaku u hi rivalela xidyoho xa hina.” Loko Yosefa a twa marito lawa, a sungula ku rila.

¹⁸Vamakwavo va tlhela va ya hi voxo, va fika va tiwisela hansi va n'wi nkhinsamela, va ku: “Hina, hi mahlonga ya wena! “

¹⁹Kambe Yosefa a ku ka vona: “Mi nga chavi! Xana ndzi nga tirha ntirho lowu tirhiwaka hi Xikwembu xana?”

²⁰N'wina a mi lava ku ndzi twisa ku vava, kambe Xikwembu xi hundzuluxile makungu lawa leswaku ma tisa leswinene eka vanhu lavo tala, va hanyisiwa, hilaha swi tikombaka hakona namuntlha.

²¹Mi nga chavi, ndzi ta mi nyika swakudya, n'wina ni vana va n'wina.” Hi marito wolawo ya tintswalo, Yosefa a rhulisa timbilu ta vamakwavo.

²²Yosefa ú yile emahlweni a tshama etikweni ra Egipta swin'we ni va ka vona. Malembe lawa a hanyeke wona i 110.

²³Yosefa ú vonile vatukulu va Efrayimi n'wana wa yena, ni vana va Makiri ntukulu wa yena, n'wana Manase.

²⁴Kutani Yosefa a ku ka vamakwavo: “Ndzi le kusuhi ni ku fa, kambe Xikwembu xi ta ta xi ta mi kutsula, xi mi humesa etikweni leri, xi mi yisa etikweni leri xi ri tshembiseke Abrahama na Isaka na Yakobo.”

²⁵ Kutani Yosefa a ku ka vamakwavo: “Tiboheni hi ku hlambanya leswaku, loko Xikwembu xi mi kutsula xi mi humesa etikweni leri, mi ta teka marhambu ya mina, mi famba na wona.”

²⁶Yosefa ú lovile a ri ni malembe ya 110, kutani va tota ntsumbu wa yena mirhi leyi yi nga ta wu sivela ku onhaka, va n'wi hlayisa ebokisini, kwale Egipta.

EKSODA

EKSODA 1

Ta ku xanisiwa ka Vaisraele etikweni ra Egipta

- ¹Vana va Yakobo lava yeke etikweni ra Egipta na tata wa vona, va ri ni mindyangu ya vona, hi lava:
- ²Rhuveni, na Simiyoni, na Levhi, na Yuda,
- ³na Isakara, na Zebuloni, na Benjamini,
- ⁴na Dani, na Neftali, na Gadi, na Asere.
- ⁵Vana va Yakobo ni vatukulu va yena hinkwavo a va ri 70, ku katsa na Yosefa loyi a ku ri khale a ri etikweni ra Egipta.
- ⁶Swi fike laha Yosefa, ni vamakwavo hinkwavo, ni hinkwavo lava kuleke eminkarhini yoleyo, va hundzeke emisaveni.
- ⁷Kambe vanhu va rixaka ra Israele va tswalelene va andza, ntsengo wa vona wu ya wu kula, matimba ya vona ma engeteleka ngopfu swinene, kutani va tata tiko hinkwaro.
- ⁸Loko ku hundzile nkarhi, ku vekiwa hosi leyintshwa etikweni ra Egipta; hosi leyi a yi tivanga nchumu hi Yosefa,
- ⁹kutani yi ku ka vanhu va yona: “Ma swi vona leswaku Vaisraele va sungula ku hi tlula hi ku tala ka vona ni matimba ya vona!”
- ¹⁰A hi va endleni hi mano leswaku va nga andzi ngopfu, hikuva loko va tala kutani nyimpi yi tshuka yi humelela, va ta yima ni valala va hina, va lwa na hina, kutani va ta suka etikweni va hi balekela.”
- ¹¹Hiloko Vaegipta va veka valanguteri, leswaku va xanisa Vaisraele hi ku va rhwexa mintirho yo tika. Kutani Vaisraele va akela Faro miti ya Pitomu na Ramsese yo hlayisela tinhundzu ta yena eka yona.
- ¹²Kambe, hambileswi a va xaniseka, Vaisraele va ya va andza, va tata tiko, kutani Vaegipta va sungula ku va chava.
- ¹³Hikokwalaho, Vaegipta va tirhisa Vaisraele hi tihanyi letikulu;
- ¹⁴va va xanisa hi ku va nyika mintirho leyo tika ya ku pfuva ndzhope ni ku endla switina, va va nyika ni mintirho ya tinxaka-xaka ya le masin'wini. Emintirhweni leyi hinkwayo, a va va tirhisa hi tihanyi letikulu.
- ¹⁵Kutani hosi ya Egipta yi lerisa tisungukati timbirhi ta Vaheveru, Xifira na Puwa, yi ku ka tona:

¹⁶” Loko mi ri karhi mi pfuna vavasati va Vaheveru eku tintshunxeni ka vona, langutani swinene n'wana leswaku i wa yini: Loko a ri wa mufana, n'wi dlayeni! Kambe loko a ri wa nhwanyana, n'wi tshikeni a hanya.”

¹⁷Kambe vavasati lava va tisungukati a va chava Xikwembu, kutani a va endlanga leswi hosi ya Egipta yi va leriseke swona: Va tshika vana va vafana va hanya.

¹⁸Kavaloko hosi yi va vitana, yi ku ka vona: “Mi endlele yini ku tshika vana va vafana va hanya, xana? “

¹⁹Vona va hlamula Faro, va ku: “Vavasati va Vaheveru va tiyile, a va fani ni vavasati va Vaegipta! Loko lava va tisungukati va nga si fika eka vona, va va kuma va tintshunxile! “

²⁰Hikokwalaho Xikwembu xi katekisa tisungukati; Vaisraele vona va ya va andza, matimba ya vona ma engeteleka ngopfu.

²¹Naswona Xikwembu xi andzisa mindyangu ya lava va tisungukati, hikuva a va xi kombile xichavo.

²² Kutani Faro a lerisa tiko ra yena hinkwaro, a ku: “N'wana un'wana ni un'wana wa mufana loyi a nga ta velekiwa eka Vaheveru, n'wi cukumeteni enambyeni, kambe mi tshika vanhwanyana hinkwavo va hanya! “

EKSODA 2

Ta ku velekiwa ka Muxe

¹Enkarhini wolowo, wanuna wa rixaka ra ka Levhi a ya a ya teka nsati erixakeni ra ka vona.

² Kutani wansati loyi a tika, a veleka n'wana wa mufana; loko a vona leswaku i n'wana loyi a sasekeke swinene, a n'wi fihla tin'hweti tinharhu.

³Loko a nga ha koti ku ya emahlweni a fihla n'wana loyi, a lava xibokisana xo endliwa hi tinhlanga, a xi tota ntita ni nhlaka, kutani a ngenisa n'wana endzeni ka xona, a ya xi veka exikarhi ka nhlanga eribuweni ra nambu.

⁴Kutani makwavo wa xihlangi lexi, wa wanhwanyana, a yimela kulenyana, a endlela ku vona leswi nga ta humelela eka n'wana.

⁵Kakuloko n'wana Faro wa wanhwana a ta enambyeni ku ta hlamba, a vona xibokisana exikarhi ka nhlanga; malandza ya yena ya xisati a ma ri karhi ma famba-famba eribuweni ra nambu, kutani n'wana Faro a rhuma un'wana wa vona ku ya teka xibokisana.

⁶Loko a xi funungula, a vona xihlangi xa mufana; xihlangi lexi a xi ri karhi xi rila, kutani n'wana Faro a xi twela vusiwana, a ku: “Loyi hi un'wana wa vana va Vaheveru! “

⁷Kutani makwavo wa xihlangi a ta a ta ku ka n'wana Faro: “Xana ndzi nga ya ndzi ya ku lavela un'wana wa vavasati va Vaheveru la mamisaka, a ta ku mamisela n'wana xana?”

⁸N'wana Faro a hlamula a ku: “Hiswona, yana! “Hiloko lowa nhwanyana a ya a ya vitana mana wa xihlangi.

⁹Kutani n'wana Faro a ku ka manana loyi: “Tekka n'wana loyi, u famba na yena u ya ndzi mamisela yena, ndzi ta ku hakela.” Kutani wansati a teka xihlangi, a ya xi hlayisa.

¹⁰Loko n'wana a kurile, wansati a n'wi tlherisela eka n'wana Faro, kutani n'wana Faro a n'wi teka a n'wi endla n'wana wa yena, a n'wi thya vito ra Muxe, hikuva a a ku: “Ndzi n'wi tsavurile ematini.”

Ta Muxe loko a balekela etikweni ra Midiyani

¹¹Loko Muxe a kurile, a endzela varikwavo siku rin'wana, kutani a vona hilaha va rhwexiwaka mintirho yo tika hakona. A vona na Muegipta a ri karhi a ba un'wana wa Vaheveru.

¹²Muxe a halahala matlhelo hinkwawo, kutani loko a nga voni munhu, a dlaya Muegipta loyi, a n'wi celela esaveni.

¹³Hi siku leri tlhandlamaka, a tlhela a endzela varikwavo, kutani a kuma Vaheveru vambirhi va ri karhi va lwa; kutani a vutisa loyi a a ri ni xihoxo, a ku: “U bela yini warikwenu xana?”

¹⁴Yena a hlamula a ku: “Xana u vekiwile hi mani ku va ndhuna ni mulamuri wa hina xana? Xana u lava ku ndzi dlaya ku fana ni Muegipta loyi u n'wi dlayeke xana? “Kavaloko Muxe a khomiwa hi ku chava, kutani a vulavula hi mbilu, a ku: “Swi vula leswaku mhaka leyi se ya tiviwa!”

¹⁵Loko Faro a twa mhaka leyi, a lava Muxe ku n'wi dlaya; kambe Muxe a balekela Faro, a kongoma etikweni ra Midiyani ku ya tumbela kona, a fika a wisa exihlobyeni.

¹⁶Yetro muprista wa tiko ra Midiyani a a ri ni vana va vanhwanyana va 7, kutani va ta va ta nwise swifuwo swa tata wa vona, va fika va kelela mati, va cheletela eswitsengeleni.

¹⁷Kambe ku humelela varisi van'wana va fika va va hlongorisa; kutani Muxe a suka a ya lamulela vanhwanyana lava, a nwise ni swifuwo swa vona.

¹⁸Loko va fika ekaya, tata wa vona Yetro a va vutisa a ku: “Namuntlha swi lo yini mi ngo hatlisa ku vuya xana.”

¹⁹Vona va hlamula va ku: “Munhu un'wana wa Muegipta ú hi lamulerile eka varisi, a tlhela a hi kelelela mati, a nwise ni swifuwo swa hina.”

²⁰Yetro a ku ka vana va yena: “Ú kwihi munhu loyi ke? Mi n'wi siyele yini xana? N'wi vitaneni a ta dya swakudya.”

²¹Kutani Muxe a pfumela ku tshama eka munhu loyi; hiloko a nyika Muxe Sipora n'wana wa yena leswaku a va nsati wa yena.

²²Sipora a veleka n'wana wa mufana, kutani Muxe a n'wi thya vito ra Gerixomu (hileswaku: “Ndzi muluveri kwala”), hikuva a a ku: “Ndzi muluveri etikeweni ra vanhu vambe.”

²³Ku hundza malembe, kutani hosi ya le Egipta yi fa. Vanhu va Israele vona a va konya hikwalaho ka mintirho ya vona leyo tika, va rilela ku lamuleriwa, kutani xirilo xa vona xi ya fika etindleveni ta Xikwembu.

²⁴Loko Xikwembu xi twa ku konya ka vona, xi tsundzuka ntwanano wa xona na Abrahamama, na Isaka, na Yakobo.

²⁵Xikwembu xi languta vanhu va Israele, kutani xi twisisa matshamelolo ya vona.

EKSODA 3

Xikwembu xi vitana Muxe

¹Muxe a a risa swifuwo swa mukon'wana wa yena Yetro, muprista wa Midiyani. Siku rin'wana, a tsemakanya mananga ni ntlhambi wa yena, a ya fika eHorebe, entshaveni ya Xikwembu.

² Kutani ntsumi ya HOSI Xikwembu yi tikomba eka yena yi ri exihlahleni, yi fana ni langavi ra ndzilo. Loko Muxe a xiyisisa, a vona leswaku xihlahla xa vuvumela, kambe a xi tshwi.

³Embilwini a ku: “Ndzi nga ha hambuka, ndzi ya hlalela mahlori lamakulu lawa; hikwalaho ka yini xihlahla xi vuvumela, kambe xi nga tshwi xi hela ke?”

⁴Loko HOSI Xikwembu xi vona leswaku Muxe ú hambukile ku ya xiyisisa, xi n'wi vitana xi ri exihlahleni, xi ku: “Muxe! Muxe! “Yena a ku: “Hi mina loyi!”

⁵Xikwembu xi ku: “U nga tshuki u tshinela haleno. Hluvula tintanghu, hikuva laha u yimaka kona i misava leyi hlawulekeke.”

⁶Xi engeta xi ku: “Hi mina Xikwembu xa vatata wa wena, xi nga Xikwembu xa Abrahamama, na Isaka, na Yakobo.” Kavaloko Muxe a tisiva mombo, hikuva a a chava ku languta Xikwembu.

⁷Kutani HOSI yi ku: “Ndzi vonile hilaha vanhu va mina lava nga tikweni ra Egipta va xanisiwaka hakona; ndzi twile ni swirilo swa vona hikwalaho ka vafambisi va mintirho, ndzi twisisa ku xaniseka loku va nga na kona.

⁸Hikokwalaho, ndzi rhelerile ku ta va lamulela emavokweni ya Vaegipta, ndzi va humesa etikweni leriya, ndzi va yisa etikweni lero nona, leri anameke, tiko leri khulukaka ntswamba ni vulombe, ku nga laha ku akeke Vakanana, ni Vahiti, ni Vaamori, ni Vaperesi, ni Vahivhi, ni Vayebusi.

- ⁹Kutani sweswi, leswi ku rila ka vanhu va Israele ku fikeke etindleveni ta mina, ni leswi ndzi voneke hilaha vanhu va Egipta va va xanisaka hakona,
- ¹⁰tana ndzi ta ku rhuma eka Faro, leswaku u ya humesa vanhu va mina va Israele etikweni ra Egipta.”
- ¹¹Kambe Muxe a ku: “Ndzo va mani mina ndzi nga ta ya eka Faro, ndzi ya humesa vanhu va Israele etikweni ra Egipta ke? “
- ¹²Kutani Xikwembu xi ku ka yena: “Ndzi ta va na wena; xikombiso xa leswaku ndzi ku rhumile xi ta va lexi: Loko u humesile vanhu va Israele etikweni ra Egipta, mi ta ndzi gandzela entshaveni leyi.”
- ¹³Kavaloko Muxe a ku ka Xikwembu: “Loko ndzi fika eka vanhu va Israele, ndzi ku ka vona: ‘Xikwembu xa vatata wa n'wina xi ndzi rhumile eka n'wina’, kutani va ndzi vutisa va ku: ‘Vito ra xona i mani ke?’ xana ndzi ta va hlamula yini xana? “
- ¹⁴Kutani Xikwembu xi ku ka Muxe: “NDZI LOYI NDZI NGA YENA! “Xi engeta xi ku: “U ta ku ka vanhu va Israele: ‘La vuriwaka NDZI YENA, ú ndzi rhumile eka n'wina.’ “
- ¹⁵Xikwembu xi tlhela xi ku ka Muxe: “U ta byela vanhu va Israele, u ku: ‘HOSI,Xikwembu xa vatata wa n'wina, xi nga Xikwembu xa Abrahamana, na Isaka, na Yakobo, xi ndzi rhumile eka n'wina.’ Leri hi rona vito ra mina hilaha ku nga heriki, kutani ndzi ta vitaniwa hi rona eka hinkwavo lava nga ta velekiwa.
- ¹⁶Famba u ya hlengeta vakulukumba va Israele, u va byela leswaku mina HOSI Xikwembu xa vatata wa vona ndzi nga Xikwembu xa Abrahamana, na Isaka, na Yakobo, ndzi tikombile eka wena; va byele leswaku ndzi tile ka vona hakunene; ni leswi vanhu va Egipta va va endlaka swona, ndzi swi vonile.
- ¹⁷Kutani ndzi tshembisa leswaku ndzi ta va humesa emaxangwini ya Egipta, ndzi va yisa etikweni ra Vakanana, ni Vahiti, ni Vaamori, ni Vaperesi, ni Vayebusi, ri nga tiko leri khulukaka ntswamba ni vulombe.
- ¹⁸Vakulukumba va Israele va ta pfumela leswi u nga ta va byela swona, kutani va ta ya na wena eka hosi ya Egipta, mi ku ka yona: ‘HOSI Xikwembu, xi nga Xikwembu xa Vaheveru, xi tikombile eka hina, kutani sweswi hi kombela ku teka riendzo ra masiku manharhu, hi ya emananga hi ya humesela HOSI Xikwembu xa hina emagandzelo.’
- ¹⁹Kambe ndza swi tiva leswaku, handle ka loko yi nga lo sindzisiwa hi voko ra matimba, hosi ya Egipta yi nga ka yi nga mi tshiki mi famba.
- ²⁰Hikokwalaho, ndzi ta tirhisa matimba ya mina, ndzi ba vanhu va Egipta hi swihlamariso hinkwaswo leswi ndzi nga ta swi endla exikarhi ka vona; endzhaku ka swona, hosi ya Egipta yi ta mi tshika mi famba.

²¹Naswona, ndzi ta endla leswaku n'wina Vaisraele mi tsakeriwa hi Vaegipta; kutani loko mi huma etikweni, a mi nga fambi ntsena, mi ta va mi tamerile swin'wana.

²²Wansati un'wana ni un'wana wa Muisraele ú ta ya a ya kombela swo bomba ha swona swa silivhere ni nsuku, ni swiambalo, eka wansati wa Muegipta la akeke kusuhi na yena ni ka lava luveleke emutini wa kona, kutani mi ta ambexa vana va n'wina va majaha ni vanhwana. Hi ndlela leyi, mi ta tekela Vaegipta swilo swa vona.”

EKSODA 4

Xikwembu xi komba Muxe matimba ya xona

¹Kutani Muxe a hlamula Xikwembu, a ku: “Ndzi vona wonge Vaisraele a va nga ndzi kholwi, kumbe ku yingisa leswi ndzi nga ta va byela swona, hikuva va ta ku: ‘HOSI Xikwembu a xi tikombanga eka wena.’ “

²Hiloko HOSI Xikwembu xi ku: “U khome yini kwalaho xana? “Muxe a ku: “I nhonga.”

³Kutani xi ku ka yena: “Yi hoxe ehansi! “Loko Muxe a yi hoxa ehansi, yi hundzuka nyoka, kutani Muxe a yi chava a tsutsuma.

⁴Kambe HOSI Xikwembu xi ku ka yena: “Tshambuluta voko ra wena u yi khoma hi ncila.” Kutani Muxe a yi khoma, yi tlhela yi hundzuka nhonga evokweni ra yena.

⁵Xikwembu xi ku: “Leswi swi ta khorwisa Vaisraele leswaku ndzi tikombile eka wena, mina HOSI Xikwembu xa vatata wa vona, ndzi nga Xikwembu xa Abrahama, na Isaka, na Yakobo.”

⁶HOSI Xikwembu xi engeta xi ku: “Nghenisa xandla xa wena endzeni ka xiambalo hi le xifuvuni xa wena.” Muxe a nghenisa, kutani loko a humesa xandla xa yena, a xi basulukile hi vuvabyi bya nhlokonho.

⁷Kutani Xikwembu xi ku: “Tlhela u nghenisa xandla endzeni ka xiambalo.” Muxe a endla tano; loko a xi humesa, a vona leswaku xi tlhele xi va lexinene, xi fana ni miri hinkwawo.

⁸Xikwembu xi ku: “Loko va nga ku kholwi, ni loko va nga amukeli xikombiso lexo sungula, nkarhi wun'wana va nga khorwisiwa hi lexa vumbirhi.

⁹Kambe loko, ha vumbirhi bya swona, swi nga va khorwisi, ni loko va nga amukeli leswi u nga ta va byela swona, u ta ya u ya ka mati enambyeni, u ma halata laha ku omeke, kutani mati lawa ma ta hundzuka ngati.”

¹⁰Kambe Muxe a ku ka HOSI Xikwembu: “We N'wini wanga, ku sukela khale mina nandza wa wena a ndzi nyikiwanga hi tlhelo ra ku vulavula; ndza nonoka eku vulavuleni, naswona ndzi ni manghanghamila, kutani hambileswi u vulavuleke na mina, a ku hundzukanga nchumu.”

¹¹Hiloko HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Xana i mani la vumbeke nomo wa munhu xana? Xana a hi mina HOSI Xikwembu ndzi endlaka munhu ku va mbheveve, kumbe ku fa tindleve, kumbe ku kota ku vona, kumbe ku va lowo-fe-mahlo, xana?”

¹²Hikokwalaho, famba sweswi! Mina ndzi ta ku pfuna ku vulavula; ndzi ta ku byela ni leswi u nga ta vula swona.”

¹³Kambe Muxe a ku: “We N'wini wanga, rhuma loyi u tsakelaka ku n'wi rhuma! “

¹⁴Kavaloko HOSI Xikwembu xi karihela Muxe, xi ku: “Xana makwenu Aroni lowa Mulevhi a nga kona xana? Ndza swi tiva leswaku yena ú nyikiwile hi tlhelo ra ku vulavula. Tiva leswaku Aroni ú le ndleleni ku ta hlangana na wena; kutani loko a ku vona, ú ta tsaka swinene.

¹⁵Wena u ta vulavula na yena, u n'wi byela leswi a fanelaka ku vula swona. Loko a ri mina, ndzi ta mi pfuna ku vulavula ha vumbirhi bya n'wina; naswona ndzi ta mi komba leswi mi nga ta endla swona.

¹⁶Aroni ú ta vulavula ematshan'wini ya wena, a va nomo wa wena eka vanhu, kutani wena u ta fana ni Xikwembu eka Aroni.

¹⁷Naswona nhonga leyi, u ta famba u yi khomile, u ta endla swihlamariso ha yona.”

Ta Muxe loko a tlhelela etikweni ra Egipta

¹⁸Kutani Muxe a tlhelela eka Yetro mukon'wana wa yena, a fika a ku: “Ndzi kombela ku tlhelela etikweni ra Egipta, ndzi ya pfuxela varikwerhu.” Yetro a hlamula Muxe a ku: “Hiswona, u ta famba hi ku rhula! “

¹⁹Loko Muxe a ha ri eMidiyani, HOSI Xikwembu xi ku ka yena: “Tlhelela etikweni ra Egipta, hikuva hinkwavo lava a va lava ku ku dlaya, va file.”

²⁰Hiloko Muxe a teka nsati ni vana va yena, a va gadisa mbhongolo, kutani a tlhelela etikweni ra Egipta, a famba a khomile nhonga ya Xikwembu.

²¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Loko u tlhelerile etikweni ra Egipta, vona leswaku u endla, emahlweni ka Faro, swihlamariso hinkwaswo leswi ndzi ku nyikeke matimba ya ku swi endla; kambe ndzi ta nonon'hwisa mbilu ya yena, leswaku a nga pfumeleli Vaisraele ku famba.

²²U ta ku ka Faro: ‘HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: Israele i mativula ya mina,

²³ kutani wena Faro, tshika n'wana loyi wa mina wa mativula a famba, a ya ndzi gandzela. Tiva leswaku loko u ala ku n'wi tshika, ndzi ta dlaya n'wana wa wena wa mativula.’ “

²⁴Loko va ri endleleni, HOSI Xikwembu xi tela Muxe laha va nga fika va gova kona, xi ringeta ku n'wi dlaya.

- ²⁵Kutani Sipora a teka ribye ro kariha, a tsema nsuvu wa n'wana wa yena, a khumba milenge ya Muxe ha wona, a ku: "Hakunene, u nuna wa ngati eka mina."
- ²⁶Kutani HOSI Xikwembu xi tshika Muxe. Loko Sipora a ku: "U nuna wa ngati eka mina", a a vulavula a kongomisa mhaka ya ku yimba.
- ²⁷Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Aroni: "Famba a ya hlangana na Muxe emananga." Hiloko Aroni a famba a ya hlangana na Muxe entshaveni ya Xikwembu, a fika a n'wi ntswontswa.
- ²⁸Kutani Muxe a tivisa Aroni hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi n'wi rhumeke ku ya swi vula, ni swikombiso hinkwaswo leswi xi n'wi byeleke ku ya swi endla.
- ²⁹Kavaloko Muxe na Aroni va ya va ya hlengeleta vakulukumba va Israele hinkwavo.
- ³⁰Kutani Aroni a tivisa vanhu hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe swona, a endla ni swikombiso emahlweni ka vona.
- ³¹Kavaloko Vaisraele va kholwa: Loko va twisisile leswaku HOSI Xikwembu xi tile eka vona hakunene, ni leswaku xi vonile ku xaniseka ka vona, va korhamela hansi va xi gandzela.

EKSODA 5

Ta Muxe na Aroni loko va ya eka Faro

- ¹Endzhaku ka swona, Muxe na Aroni va ya eka Faro, va fika va ku: "HOSI Xikwembu, xi nga Xikwembu xa Israele, xi vurisa sweswo xi ri: 'Tshika vanhu va mina va famba, va ya endla nkhuvo emananga va ndzi tlangela.' "
- ²Kutani Faro a ku: "HOSI Xikwembu i mani xana? Hikwalaho ka yini ndzi fanele ku n'wi yingisa, ndzi tshika Vaisraele va famba xana? HOSI Xikwembu, a ndzi n'wi tivi, naswona ndzi nga ka ndzi nga tshiki Vaisraele va famba."
- ³Kutani Muxe na Aroni va ku: "Xikwembu xa Vaheveru xi tikombile eka hina, kutani hi kombela ku teka riendzo ra masiku manharhu, hi ya emananga ku ya humesela HOSI Xikwembu xa hina emagandzelo; loko swi nga ri tano, xi ta hi ba hi mintungu kumbe hi matlhari."
- ⁴Kambe hosi ya Egipta yi ku: "Wena Muxe, na wena Aroni, hikwalaho ka yini mi tshikisa vanhu mintirho ya vona? Tlhelelani emintirhweni ya n'wina! "
- ⁵Faro a ya emahlweni a ku: "Vonani, vanhu va ka n'wina va tele ngopfu, kambe n'wina mi lava ku va tshikisa ku tirha! "
- ⁶Kutani hi siku rero, Faro a lerisa Vaegipta lava fambisaka mintirho, ni Vaisraele lava nga tindhuna emintirhweni ya kona, a ku:
- ⁷" Mi nga ha yi emahlweni mi nyika vanhu lava va Vaisraele ebyanyi bya tlhlongwe lebyi va pfuvaka misava ya switina na byona tanihi masiku; va tshikeni va ya tihlengeletela byona hi voxo.

⁸Kambe ntsengo wa switina leswi a va hamba va swi endla, wu vekiseni sweswo, mi nga wu hunguti nikutsongo! Vanhu lava va loloha, hi swona leswi endlaka leswaku va ba huwa va ku: 'Hi tshike hi famba hi ya ganzela Xikwembu xa hina!'

⁹Vanhu lava, a va nyikiwe mintirho yo tika, va tshama va karhi va tirha, va ta ka va nga kumi nkarhi wo yingisela mavunwa."

¹⁰Vafambisi va mintirho ni tindhuna ta Vaisraele va huma va ya tivisa vanhu, va ku: "Faro ú vurisa sweswo, ú ri a nga ka a nga ha mi nyiki byanyi.

¹¹Ú ri, fambani mi tilavela byona hi n'wexe, lomu mi nga ta byi kuma kona; kambe ntirho wa n'wina a wu nga hungutiwi nikutsongo."

¹²Kutani Vaisraele va hangalaka na tiko ra Egipta, va famba va hlengeleta byanyi bya mavivi, hi ku pfumala tlhongwe.

¹³Vafambisi va mintirho a va va sala hi le ndzhaku, va ku: "Hatlisani mi heta ntirho wa siku lowu mi nga pimeriwa wona, ku fana ni khale loko ma ha nyikiwa byanyi."

¹⁴Vaisraele lava a va vekiwile hi vafambisi va mintirho ya Faro ku va tindhuna ta vatirhi, a va biwa, va vutisiwa leswaku hikwalaho ka yini va nga fikisanga ntsengo wa switina leswi va vekiweke ku swi endla hi siku, ku fana ni khale.

¹⁵Kutani tindhuna ta Vaisraele ti yisa swirilo swa tona eka Faro, ti ku: "Hikwalaho ka yini u khoma malandza ya wena hi ndlela leyi xana?"

¹⁶Hina malandza ya wena a ha ha nyikiwi byanyi, kambe va phikelela va ku: 'Endlani switina!' Nakambe tiva leswaku hina malandza ya wena, ha biwa, kasi ku dyoha vanhu va wena."

¹⁷Hiloko Faro a va hlamula a ku: "Ma loloha n'wina, a mi tirhi nchumu; hikokwalaho mi ri: 'Hi tshike hi famba hi ya ganzela HOSI Xikwembu!'

¹⁸Tlhelelani emintirhweni ya n'wina; byanyi mi nga ka mi nga nyikiwi, kambe mi fanele ku humesa ntsengo wa switina swo ringana ni swa masiku! "

¹⁹Kutani tindhuna ta Vaisraele ti vona leswaku ti le khombyeni, loko ti byeriwa leswaku ntsengo wa switina leswi va pimeriweke swona hi siku, a wu hungutiwanga.

²⁰Loko tindhuna ti vuya hi le ka Faro, ti hlangana na Muxe na Aroni lava a va ta ku ta ti hlanganisa.

²¹Kutani ti ku ka vona: "HOSI Xikwembu a xi mi xiyisise, xi mi ba, hikuva mi hi venganisile na Faro ni malandza ya yena, mi va pfulela ni ndlela yo hi dlaya ha yona."

Ta ku vilela ka Muxe eka Xikwembu

²²Kutani Muxe a tlhelela eka HOSI Xikwembu, a ku: “We HOSI, hikwalaho ka yini u komba vanhu lava emaxangu xana? Hikwalaho ka yini u ndzi rhumile xana?”

²³Ku sukela loko ndzi yile ndzi ya vula leswi u ndzi leriseke swona eka Faro, yena ú komba vanhu lava emaxangu, kambe wena, a wu endlanga nchumu ku va ponisa.”

EKSODA 6

¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Sweswi u ta vona leswi ndzi nga ta swi endla eka Faro: Ndzi ta tirhisa matimba ya mina leswaku Faro a tshika vanhu va Israele va famba. Ina, hi ku sindzisiwa hi mina, ú ta va hlongola kunene, va huma etikweni ra yena.”

Xikwembu xi rhuma Muxe

²Xikwembu xi ku ka Muxe: “Hi mina HOSI Xikwembu.

³Loko ndzi tikombile eka Abrahamama, ni le ka Isaka, ni le ka Yakobo, a ndzi tivula ‘Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo’; kambe a ndzi titivisanga eka vona hi vito ra mina ra ‘HOSI’

⁴Nakambe ndzi endlile ntwanano exikarhi ka mina na vona, ndzi va tshembisa ku va nyika tiko ra Kanana, tiko leri a va akile eka rona va ri valuveri.

⁵Kutani sweswi ndzi twile ku konya ka Vaisraele lava endliweke mahlonga hi Vaegipta, ndzi tsundzukile ni ntwanano wa mina.

⁶Hikokwalaho tivisa Vaisraele leswaku ndzi ri ka vona: ‘Hi mina HOSI Xikwembu, kutani ndzi ta mi humesa emintirhweni yo tika ya le Egipta, ndzi mi ponisa evuhlongeni bya kona, ndzi mi kutsula hi mintirho ya mina ya matimba ni ku avanyisa loku hlamarisaka.

⁷Naswona ndzi ta mi endla vanhu va mina, mina ndzi va Xikwembu xa n'wina; kutani mi ta swi tiva leswaku hi mina HOSI Xikwembu xa n'wina, lexi nga ta mi humesa emintirhweni yo tika ya le Egipta.

⁸Kutani ndzi ta mi yisa etikweni leri ndzi hlambanyeke leswaku ndzi ta ri nyika Abrahamama, na Isaka, na Yakobo; ndzi ta mi nyika rona ri va ndzhaka ya n'wina. Hi mina HOSI Xikwembu! ’ “

⁹Muxe a ya vurisa sweswo eka vanhu va Israele, kambe vona a va n'wi yingisanga, hikuva ku tika ka vuhlonga bya vona a ku va heta matimba.

¹⁰Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

¹¹” Famba u ya byela Faro hosi ya Egipta, a tshika vanhu va Israele va huma etikweni ra yena.”

¹²Kambe Muxe a hlamula HOSI Xikwembu, a ku: “Vona, hambi va ri vanhu va Israele, a va ndzi yingisanga; xana Faro yena ú ta ndzi yingisisa ku yini ni manghanghamila ya mina, xana?”

¹³Hambiswiritano HOSI Xikwembu xi vulavula na Muxe na Aroni, xi va lerisa leswi va nga ta byela vanhu va Israele swona, xi va lerisa ni ku ya byela Faro hosi ya Egipta leswaku a tshika vanhu va Israele va huma etikweni ra Egipta.

Ta vatata wa Muxe na Aroni

¹⁴Lowu i nongoloko wa tinyimba ta vatata wa Muxe na Aroni: Vana va Rhuvani, mativula ya Yakobo, hi lava: Hanoko, na Palu, na Hesironi, na Karimi; hi vona va nyimba ya ka Rhuvani.

¹⁵Vana va Simiyoni hi lava: Yemuwele, na Yamini, na Ohada, na Yakini, na Sohari, na Xawulu loyi mana wa yena a a ri Mukanana; hi vona va nyimba ya ka Simiyoni.

¹⁶Vana va Levhi hi ku tlhandlamana ka vona, hi lava: Gerixoni, na Kohata, na Merari; Levhi ú hanyile malembe ya 137.

¹⁷Vana va Gerixoni hi ku ya hi tindlu ta ka vona, hi lava: Libini, na Ximeyi.

¹⁸Vana va Kohata hi lava: Amirama, na Yisihara, na Hebroni, na Uziele; Kohata ú hanyile malembe ya 133.

¹⁹Vana va Merari hi lava: Maheli, na Muxi. Lava hi vona va nyimba ya ka Levhi, hi ku tlhandlamana ka vona.

²⁰Amirama a a tekile Yokebedi makwavo wa tata wa yena; Yokebedi a veleka Aroni na Muxe. Amiramu ú hanyile malembe ya 137.

²¹Vana va Yisihara hi lava: Kora, na Nefege, na Zikri.

²²Vana va Uziele hi lava: Mixaele, na Elisafani, na Sitri.

²³Aroni a a tekile Elixeba N'wa-Aminadaba makwavo wa Nahaxoni; kutani Elixeba a veleka, Nadabu, na Abihu, na Eliyazara, na Itamara.

²⁴Vana va Kora hi lava: Asiri, na Elkana, na Abiyasafa; hi vona va yindlu ya ka Kora.

²⁵Eliyazara n'wana Aroni a a tekile un'wana wa vana va Putiele, kutani wansati loyi a veleka Finiyasi. Lowu hi wona nongoloko wa nyimba ya ka Levhi, hi ku tlhandlamana ka tindlu ta ka vona.

²⁶Aroni na Muxe, hi vona lava Xikwembu xi nga va byela xi ku: “Humesani vanhu va Israele etikweni ra Egipta, hi mintshungu ya vona.”

²⁷Muxe loyi na Aroni loyi, hi vona lava nga ya byela Faro leswaku a tshika Vaisraele va huma etikweni ra Egipta.

Xileriso xa Xikwembu eka Muxe na Aroni

- ²⁸Siku leri HOSI Xikwembu xi vulavuleke na Muxe etikweni ra Egipta,
²⁹xi te ka yena: “Hi mina HOSI Xikwembu; u ta byela Faro hosi ya Egipta hinkwaswo leswi ndzi ku lerisaka swona.”
³⁰Kambe Muxe a hlamula a ku: “Vona, ndzi ni manghanghamila; xana Faro ú ta ndzi twa ke? “

EKSODA 7

- ¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Languta, ndzi ta endla leswaku Faro a ku teka onge u Xikwembu, kutani makwenu Aroni ú ta va nomo wa wena.
²Wena u ta vula hinkwaswo leswi ndzi nga ta ku lerisa swona, kutani makwenu Aroni yena ú ta byela Faro leswaku a tshika Vaisraele va huma etikweni ra yena.
³Kambe mina ndzi ta nonon'hwisa mbilu ya Faro, lero hambiloko ndzi andzisa swikombiso ni swihlamariso etikweni ra Egipta,
⁴Faro a nga ka a nga mi yingisi; kwalaho ndzi ta tirhisa matimba ya mina ehenhla ka tiko ra Egipta, ndzi humesa mintshungu ya mina, va nga vanhu va mina va Israele, etikweni ra Egipta, hi ku avanyisa loku hlamarisaka.
⁵Loko ndzi tirhisile matimba ya mina ehenhla ka tiko ra Egipta ku humesa vanhu va mina exikarhi ka rona, hi kona Vaegipta va nga ta tiva leswaku hi mina HOSI Xikwembu.”
⁶Kutani Muxe na Aroni va endla hilaha HOSI Xikwembu xi va leriseke hakona.
⁷Enkarhini lowu va nga ya vulavula na Faro, Muxe a a ri ni malembe ya 80, Aroni yena a a ri ni malembe ya 83.

Ta xihlamariso xa nhonga ya Aroni

- ⁸Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe na Aroni:
⁹” Loko Faro a mi byela leswaku mi tikombisa hi ku endla swihlamariso, wena Muxe u ta lerisa Aroni leswaku a teka nhonga ya yena a yi hoxa hansi emahlweni ka Faro, kutani yi ta hundzuka nyoka.”
¹⁰Kutani Muxe na Aroni va ya eka Faro, va endla hilaha HOSI Xikwembu xi va leriseke hakona: Aroni a hoxa nhonga ya yena emahlweni ka Faro ni malandza ya yena, kutani nhonga yi hundzuka nyoka.
¹¹Kwalaho Faro a vitana tintlhari ni vangoma va tiko, kutani vaendli lava va mahlori va tiko ra Egipta na vona va endla swo fana ni swa Aroni, hi migilo-gilo ya vona.
¹²Un'wana ni un'wana wa vona a hoxa nhonga ya yena ehansi, kutani yi hundzuka nyoka, kambe nhonga ya Aroni yi mitetela ta vona.

¹³Hambiswiritano, Faro a tinonon'hwisa, a nga yingisi Muxe na Aroni, hilaha HOSI Xikwembu a xi vurile hakona.

Makhombo lama vangeriweke tiko ra Egipta Ngati

¹⁴Hiloko HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Faro wa tinonon'hwisa, ú ala ku tshika vanhu va famba.

¹⁵Kutani yana eka Faro nimpundzu, nkarhi lowu a humaka a ya enambyeni, u famba u khomile nhonga leyi a yi hundzukile nyoka, u fika u n'wi yimela eribuweni ra nambu.

¹⁶U ta ku ka yena: ‘HOSI Xikwembu, xi nga Xikwembu xa Vaheveru, xi ndzi rhumile eka wena leswaku u tshika vanhu va xona va ya xi gandzela emananga, kambe wena ku fika ni sweswi a wu si yingisa.

¹⁷Hikokwalaho HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri, hi xona xi nga HOSI! U ta swi tiva hi mukhuva lowu: Mina Muxe ndzi ta ba mati ya nambu hi nhonga leyi ndzi nga yi khoma, kutani ma ta hundzuka ngati.

¹⁸Tinhlampfi ti ta fa enambyeni; nambu wa kona wu ta nun'hwa, kutani vanhu va Egipta va ta tsandzeka ku nwa mati ya wona.’ “

¹⁹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Lerisa Aroni leswaku a teka nhonga ya yena hi voko, a yi tlakusela ehenhla ka mati hinkwawo ya le Egipta, emilambyeni, ni le tindloleni ta mati, ni le maqhivini, ni le mativeni hinkwawo, kutani mati ya kona ma ta hundzuka ngati. Tiko hinkwaro ra Egipta ri ta tala hi ngati, yi ta va kona ni le swibyeni swo vatliwa ni le makhuaneni.”

²⁰Kutani Muxe na Aroni va endla hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona: Aroni a tlakusa nhonga emahlweni ka Faro ni malandza ya yena, a ba mati ya nambu, kutani hinkwawo ma hundzuka ngati.

²¹Tinhlampfi ta nambu ti fa, nambu wu sungula ku nun'hwa, kutani vanhu va Egipta va tsandzeka ku nwa mati ya kona; tiko ra Egipta hinkwaro ri tala hi ngati.

²²Kambe vangoma va tiko ra Egipta na vona va endlisa sweswo hi migilo-gilo ya vona; hikokwalaho Faro a ya emahlweni a tinonon'hwisa, a nga yingisi Muxe na Aroni, tani hilaha HOSI Xikwembu a xi vurile hakona.

²³Kutani Faro a tlhelela entsindza; leswi humeleleke a swi nga n'wi khumbanga nikutsongo.

²⁴Vanhu hinkwawo va tiko ra Egipta va famba va cela swihlovo eribuweni ra nambu, va lava mati yo nwa, hikuva a va nga ha koti ku nwa lawa yo huma enambyeni wa Nilo.

²⁵Swi tekile masiku ya 7, ku sukela loko HOSI Xikwembu xi bile mati ya nambu.

EKSODA 8

Mintlamba

- ¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Famba eka Faro, u ya n'wi byela leswaku mina HOSI Xikwembu ndzi vurisa sweswo, ndzi ri: ‘Tshika vanhu va mina va famba va ya ndzi gandzela.”
- ²Loko u ala ku va tshika va famba, ndzi ta ba tiko ra wena mathelo hinkwawo hi khombo ra mintlambya.
- ³Nambu wu ta tala hi mintlambya, yi kondza yi huma yi ta emutini wa wena, ni le ndlwini ya wena, ni le masangwini ya wena, ni le tindlwini ta malandza ya wena, ni le ka vanhu va tiko ra wena, ni le swibyeni swa le xitangeni.
- ⁴Mintlamba yi ta tlula yi tshama ehenhla ka wena, ni le henhla ka vanhu va wena, ni le henhla ka malandza ya wena hinkwawo.’ “
- ⁵Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Lerisa Aroni leswaku a teka nhonga ya yena hi voko, a yi tlakusela ehenhla ka milambu, ni le henhla ka tindlela ta mati, ni le henhla ka maqhivi, a vangela tiko ra Egipta khombo ra mintlambya.”
- ⁶Hiloko Aroni a tlakusela voko ra yena ehenhla ka mati ya Egipta, kutani mintlambya yi huma yi tata tiko hinkwaro.
- ⁷Kambe vangoma na vona va endlisa sweswo hi migilo-gilo ya vona, va vanga mintlambya etikweni ra Egipta.
- ⁸Kutani Faro a vitana Muxe na Aroni, a ku ka vona: “Khongelani mi kombela HOSI Xikwembu leswaku xi susa mintlambya laha ka mina, ni le ka vanhu va mina; hi kona ndzi nga ta tshika vanhu, va famba va ya humesela HOSI Xikwembu emagandzelo.”
- ⁹Muxe a hlamula a ku: “Swi le ka wena ku lerisa nkarhi lowu ndzi nga ta khongela ha wona, ndzi mi kombelela, wena ni malandza ya wena ni vanhu va wena, leswaku mintlambya yi susiwa eka wena, ni le tindlwini ta wena, yi sala enambyeni ntsena.”
- ¹⁰Kutani Faro a ku: “Mundzuku! “Muxe a ku: “Swi ta va hilaha u vulaka hakona, u ta tiva leswaku ku hava loyi a fanaka na HOSI Xikwembu xa hina.
- ¹¹Mintlamba yi ta suka eka wena ni le tindlwini ta wena ni le ka malandza ya wena ni ka vanhu va wena; yi ta sala enambyeni ntsena.”
- ¹²Hiloko Muxe na Aroni va suka va huma eka Faro; Muxe a huwelela eka HOSI Xikwembu hi tlhelo ra mintlambya leyi xi yi vangeleke Faro.
- ¹³HOSI Xikwembu xi endla hilaha Muxe a kombeleke hakona: Mintlambya yi fa etindlwini, ni le swivaveni, ni le masin'wini,
- ¹⁴kutani Vaegipta va yi hlengeleta hi tinhulu, tiko hinkwaro ri nun'hwa hi yona.

¹⁵Kambe loko Faro a kuma nkarhi wo hefemula, a tlhela a tinonon'hwisa, a nga yingisi Muxe na Aroni, hilaha HOSI Xikwembu a xi vurile hakona.

Tinhwala

¹⁶Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Lerisa Aroni leswaku a tlakusa nhonga ya yena, a ba hansi leswaku ritshuri ri hundzuka tinhwala etikweni hinkwaro ra Egipta.”

¹⁷Kutani va endlisa sweswo: Aroni a tlakusa voko, a ba hansi hi nhonga, kutani ku huma tinhwala, ti pomela vanhu ni swifuwo swa vona, ritshuri hinkwaro ri hundzuka tinhwala, ematlhelweni hinkwawo ya tiko ra Egipta.

¹⁸Kwalaho vangoma va ringeta ku vanga tinhwala hi migilo-gilo ya vona, kambe va tsandzeka. Tinhwala a ti tele ehenhla ka vanhu ni swifuwo.

¹⁹Kutani vangoma va ku ka Faro: “Lowu i ntirho wa Xikwembu! “Kambe Faro a tinonon'hwisa, a nga yingisi Muxe na Aroni, hilaha HOSI Xikwembu a xi vurile hakona.

Mabawa

²⁰Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Pfuka nimpundzu swinene, u ya sivelela Faro loko a huma a ya enambyeni, u n'wi byela leswaku mina HOSI Xikwembu ndzi vurisa sweswo, ndzi ri: ‘Tshika vanhu va mina va famba va ya ndzi humesela magandzelo.

²¹Loko u nga lavi ku tshika vanhu va mina va famba, u ta swi vona! Ndzi ta ku rhumela mabawa, wena ni malandza ya wena ni vanhu va wena, ma nghena ni le tindlwini ta wena; mabawa ma ta tala etindlwini ta vanhu va Egipta, ma funengeta ni misava leyi va akeke ka yona.

²²Kambe hi siku ra kona, ndzi ta hlawula muganga wa le Goxeni, laha vanhu va mina va tshamaka kona; a ku nga vi na mabawa kona, u ta kala u swi tiva wena Faro leswaku hi mina ndzi nga HOSI laha misaveni.

²³Hikokwalaho, ndzi ta kutsula vanhu va mina ndzi va hambanisa ni vanhu va wena. Xikombiso lexi xi ta humelela mundzuku.’ “

²⁴Kutani HOSI Xikwembu xi endlisa sweswo: Xi rhumela papa lerikulu ra mabawa emutini wa Faro ni le mitini ya malandza ya yena, tiko hinkwaro ra Egipta ri xanisiwa hi mabawa lawa.

²⁵Kutani Faro a vitana Muxe na Aroni, a ku ka vona: “Fambani mi ya humesela Xikwembu xa n'wina emagandzelo, kambe mi ri kwala tikweni leri.”

²⁶Muxe a hlamula a ku: “E-e, sweswo swi ta va swi hoxekile, hikuva hi ta humesela HOSI Xikwembu xa hina emagandzelo lama nga tshukaka ma khunguvanyisa Vaegipta. Loko hi tshuka hi humesa magandzelo lama yilaka emahlweni ka Vaegipta, xana a va nga hi khandli hi maribye va hi dlaya ke?”

²⁷Hina hi fanele ku teka riendzo ra masiku manharhu, hi ya emananga hi ya humesela HOSI Xikwembu xa hina emagandzelo lawa xi nga ta hi lerisa wona.”

²⁸Kutani Faro a hlamula a ku: “Ndzi ta mi tshika mi famba mi ya humesela HOSI Xikwembu xa n'wina emagandzelo emananga, ntsena mi nga yi kule ngopfu. Ndzi khongeleleni! “

²⁹Kutani Muxe a ku: “Vona, sweswi ndzi humaka laha ka wena, ndzi ta khongela HOSI Xikwembu leswaku mundzuku mabawa ma suka laha ka wena Faro, ma suka ni le ka malandza ya wena ni le ka vanhu va wena; ntsena u nga ha engeti u tlanga hi hina, hi ku sivela vanhu va hina ku ya humesela HOSI Xikwembu emagandzelo.”

³⁰Kavaloko Muxe a huma eka Faro, a ya khongela HOSI Xikwembu.

³¹Kutani HOSI Xikwembu xi endla hilaha Muxe a kombeleke hakona: Xi susa mabawa eka Faro, ni le ka malandza ya yena, ni le ka vanhu va yena, ku nga sali na rin'we ra wona.

³²Kambe Faro a tlhela a tinonon'hwisa, a nga va tshiki vanhu leswaku va famba.

EKSODA 9

Ku fa ka swifuwo

¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Yana u ya nghena emutini wa Faro, u ya n'wi byela leswaku mina HOSI Xikwembu xa Vaheveru ndzi vurisa sweswo, ndzi ri: ‘Tshika vanhu va mina va famba va ya ndzi gandzela.

²Loko u nga va tshiki va famba, u ala u va khomeleta,

³mina HOSI Xikwembu ndzi ta ba swifuwo swa wena leswi nga madyelweni, hi xirha lexo chavisa swinene lexi nga ta wela tihanci, ni timbhongolo, ni tikamela, ni tihomu, ni tinyimpfu ni timbuti.

⁴Kambe mina HOSI Xikwembu ndzi ta hlwula swifuwo swa Vaisraele eka swifuwo swa Vaegipta, leswaku ku nga tshuki ku fa ni xin'we xa leswi swi nga swa Vaisraele.’ “

⁵Kutani HOSI Xikwembu xi veka nkarhi xi ku: “Swilo leswi ndzi ta swi endla mundzuku laha tikweni, mina HOSI.”

⁶Kunene hi siku leri thandlamaka, HOSI Xikwembu xi endla mhaka leyi: Swifuwo swa Vaegipta swi fa hinkwaswo, kambe eka swifuwo swa Vaisraele a ku fanga ni xin'we.

⁷Loko Faro a vutisisa, a twa leswaku ni xin'we xa swifuwo swa Vaisraele a xi fanga; kambe hambiswiritano, a ya emahlweni a tinonon'hwisa, a nga tshiki vanhu leswaku va famba.

Matshumba

⁸Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe na Aroni: “Nusani nkuma exitikweni, kutani Muxe ú ta wu haxa ehenhla, emahlweni ka Faro.

⁹Kutani wu ta hundzuka ritshuri etikweni hinkwaro ra Egipta, wu vanga matshumba lama nga ta baleka, ma endla swilondza eka vanhu ni swifuwo, ematlhelweni hinkwawo ya tiko.”

¹⁰Kwalaho va nusa nkuma exitikweni, va ya yima emahlweni ka Faro, kutani Muxe a wu haxa ehenhla. Kavaloko nkuma wu vanga matshumba, ma endla swilondza eka vanhu ni swifuwo.

¹¹Vangoma a va swi kotanga ku ya humelela emahlweni ka Muxe na Aroni, hikuva a va tele matshumba, ku fana ni Vaegipta van'wana hinkwawo.

¹²Kambe HOSI Xikwembu xi nonon'hwisa mbilu ya Faro, a nga yingisi Muxe na Aroni, tanihilaha a xi byerile Muxe hakona.

Xihangu

¹³Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Pfuka nimpundzu swinene, u ya sivelela Faro, u n'wi byela leswaku mina HOSI Xikwembu xa Vaheveru ndzi vurisa sweswo ndzi ri: ‘Tshika vanhu va mina va famba va ya ndzi gandzela.

¹⁴Makhombo hinkwawo lawa ndzi nga ta ma rhumela sweswi, ndzi ta ma rhumela eka wena, ni le ka malandza ya wena, ni le ka vanhu va wena, u ta tiva leswaku emisaveni hinkwayo a nga kona la fanaka na mina.

¹⁵Loko a ndzi swi lavile, ingi ndzi tirhisile matimba ya mina khale ndzi ku ba hi ntungu, wena ni vanhu va wena, kutani sweswi a mi ta va mi herisiwile laha misaveni.

¹⁶Kambe ndzi ku tshikile u hanya, xikongomelo xa kona ku ri ku ku komba matimba ya mina, leswaku vito ra mina ri ta twarisiwa emisaveni hinkwayo.

¹⁷Na sweswi, wa ha ya emahlweni u tikurisa, hi ku ala ku tshika vanhu va mina va famba.

¹⁸Hikokwalaho mundzuku kwalomu ka minkarhi yoleyi, ndzi ta vanga xihangu lexikulu, lexi ku sukela loko tiko ra Egipta ri tumbuluka ku fikela namuntlha xi nga si tshamaka xi va kona.

¹⁹Kutani sweswi, lerisa leswaku swifuwo swa wena ni swilo swa wena hinkwaswo leswi nga enhoveni swi hlayisiwa endhawini leyi sirheleriweke, hikuva hinkwaswo leswi nga ta ka swi nga vuyisiwanga ekaya, hambu vanhu kumbe swifuwo, swi ta weriwa hi xihangu swi fa.’ “

²⁰A ku ri ni van'wana exikarhi ka malandza ya Faro lava tshukisiweke hi rito ra HOSI Xikwembu, kutani va hatlisa va nghenisa mahlonga ya vona ni swifuwo swa vona etindlwini.

- ²¹Kambe lava a va nga ri na mhaka ni rito ra HOSI Xikwembu, va tshika mahlonga ya vona ni swifuwo swa vona enhoveni.
- ²²Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Tlakusela voko ra wena ehenhla, leswaku ku ta wa xihangu etikweni hinkwaro ra Egipta; xi ta wela vanhu, ni swifuwo, ni swimilana emasin'wini, ematlhelweni hinkwawo ya tiko ra Egipta.”
- ²³Kutani Muxe a tlakusa nhonga ya yena a komba ehenhla, kutani HOSI Xikwembu xi pfumisa tilo, xi rhumela ni xihangu, rihati ri ba ri nghena ehansi. HOSI Xikwembu xi wisa xihangu etikweni ra Egipta,
- ²⁴kutani xi wa xi pfangene ni rihati. Xihangu xa kona a xi chavisa swinene; hi mpfhuka xa loko vanhu va akile etikweni ra Egipta, xihangu xo tano a xi nga si tshama xi va kona.
- ²⁵Hinkwaswo leswi a swi ri erivaleni etikweni ra Egipta, hambani vanhu kumbe swifuwo, swi biwa hi xihangu swi fa; xihangu xi dlayetela ni swimilana hinkwaswo emasin'wini, xi tshovelela ni mirhi hinkwayo enhoveni.
- ²⁶Muganga lowu xihangu xi nga wangiki eka wona, a wu ri wa le Goxeni ntsena, laha Vaisraele a va tshama kona.
- ²⁷Faro a rhuma vanhu, va ya vitana Muxe na Aroni, kutani a ku ka vona: “Sweswi ndza pfumela leswaku ndzi dyohile. HOSI Xikwembu a xi na nandzu, nandzu wu na mina ni vanhu va mina.
- ²⁸Hi khongeleleni eka HOSI Xikwembu, hikuva tilo leri ni xihangu lexi swi hi karhatile ku ringana; ndzi ta mi tshika mi famba, a mi nga ha kali mi tshama.”
- ²⁹Muxe a ku ka yena: “Sweswi ndzi nga ta huma laha ka wena, ndzi ta tlakusa mavoko ya mina ndzi khongela HOSI Xikwembu; tilo ri ta yima, naswona a ku nga ha vi na xihangu, kutani hi kona u nga ta tiva leswaku misava i ya HOSI Xikwembu.
- ³⁰Kambe ndza swi tiva leswaku wena ni malandza ya wena, ni sweswi a mi si va ni xichavo eka HOSI Xikwembu.”
- ³¹(Swimila swa ntsembyani ni swa maxalana swi herisiwile hi xihangu, hikuva maxalana a ma ri karhi ma vupfa, ntsembyani wona a wa ha ku baleka swiluva.
- ³²Kambe swimilana swa tikoroni a swi herisiwanga, hikuva swona swa hlwela ku rhumbuka.)
- ³³Kutani Muxe a suka eka Faro, a huma emutini, a tlakusa mavoko ya yena a khongela HOSI Xikwembu; kutani tilo ni xihangu swi yima, na yona mpfula yi hangalaka.
- ³⁴Loko Faro a vona leswaku mpfula ni xihangu ni tilo swi yimile, a engeta a dyoha, a tinonon'hwisa, yena ni malandza ya yena.

³⁵Kutani Faro a tinonon'hwisisa sweswo, a nga tshiki vanhu va Israele leswaku va famba, tanihilaha HOSI Xikwembu a xi vurile hakona, hi nomo wa Muxe.

EKSODA 10

Tinjiya

¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Yana u ya nghena emutini wa Faro. Ndzi nonon'hwisile mbilu ya yena ni timbilu ta malandza ya yena, leswaku ndzi ta humesa swikombiso swa mina exikarhi ka vona,

²kutani wena u ta rungulela vana va wena ni vatukulu va wena hilaha ndzi tlangeke hi Vaegipta hakona; u ta va hlayela ni swikombiso leswi ndzi swi humeseke exikarhi ka Vaegipta, kutani mi ta tiva leswaku hi mina HOSI Xikwembu.”

³Kavaloko Muxe na Aroni va ya nghena emutini wa Faro, va fika va ku: “HOSI Xikwembu, xi nga Xikwembu xa Vaheveru, xi vurisa sweswo xi ku: ‘Xana u ta ala ku titsongahata emahlweni ka mina ku fikela rini ke? Tshika vanhu va mina va famba, va ya ndzi gandzela.

⁴Loko u ala ku tshika vanhu va mina va famba, tiva leswaku mundzuku ndzi ta tisa tinjiya emathelweni hinkwawo ya tiko ra wena.

⁵Tinjiya leti ti ta funengeta hinkwako laha hansi, ku sala ku nga ha vonaki; ti ta dya swilo swa n'wina leswi poneke xihangu, ti dya ni mirhi ya n'wina hinkwayo leyi hlukeke enhoveni.

⁶Tindlu ta wena, ni ta malandza ya wena, ni ta vanhu hinkwavo va Egipta, ti ta tala hi tinjiya leti hambu va ri vatata wa wena ni vakokwa wa wena va nga si ti vonaka, hi mpfhuka va velekiwa ku fikela namuntlha! ’ “Kutani Muxe a hundzuluka, a huma eka Faro.

⁷Hiloko malandza ya Faro ma ku ka yena: “Xana wanuna loyi ú ta hi vangela makhombo ku fikela rini xana? Pfumela leswaku ku famba vavanuna, va ya gandzela HOSI Xikwembu xa vona. Xana ni sweswi a wu si swi vona leswaku tiko ra Egipta ra lova, xana? “

⁸Kavaloko Muxe na Aroni va tlhela va vitaniwa eka Faro, kutani a ku ka vona: “Mi nga ya mi ya humesela HOSI Xikwembu emagandzelo; kambe i vamani lava faneleke ku famba xana? “

⁹Muxe a hlamula a ku: “Hi fanele ku famba hinkwerhu, hambu va ri lavatsongo kumbe lavakulu. Hambu va ri vana va hina va majaha kumbe vanhwana, hi ta famba na vona; na tona timbuti ni tinyimpfu ni tihomu ta hina, a ti nga sali, hikuva hi ta va ni nkhuvo wo tlangela HOSI Xikwembu.”

¹⁰Kutani Faro a ku ka vona: “Loko ndzo mi tshika mi famba ni mindyangu ya n'wina, swi ta vula leswaku HOSI Xikwembu xi na n'wina! Swa vonaka leswaku mi le ku lukeni ka makungu layo biha.

¹¹E-e, loko ku ri leswaku mi tsakela ku ya humesela HOSI Xikwembu emagandzelo, a ku fambe vavanuna ntsena! “Kwalaho, Muxe na Aroni va hlongoriwa, va suka emahlweni ka Faro.

¹²Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Tlakusela voko ra wena ehenhla ka tiko ra Egipta, leswaku tinjiya ti ta haha ti nghena etikweni, ti herisa swimilana hinkwaswo leswi poneke xihangu, emathelweni hinkwawo ya tiko.”

¹³Hiloko Muxe a tlakusela nhonga ya yena ehenhla ka tiko ra Egipta; kutani HOSI Xikwembu xi hungisa moya wo huma evuxeni; wu hunga siku ra kona hinkwaro ni vusiku hinkwabyo. Loko ri xa, moya lowu a wu ngenisile tinjiya.

¹⁴Kutani tinjiya ti haha ti nghena etikweni ra Egipta, ti phatsama emathelweni hinkwawo ya rona. Tinjiya to tarisa sweswo a ti nga si tshama ti voniwa, naswona ti nga ka ti nga ha voniwi;

¹⁵ti funengeta hinkwako laha hansi, ku sala ku lo tshwukelana hi tona. Ti dyetetela swimilana hinkwaswo etikweni, ti dya ni mihandzu hinkwayo ya mirhi leyi poneke xihangu; a ti siyanga ni xilo ni xin'we xa rihlaza emathelweni hinkwawo ya tiko ra Egipta, ti dya hambi yi ri mirhi kumbe swimila-milani emasin'wini.

¹⁶Kutani Faro a hatla a vitana Muxe na Aroni, a ku ka vona: “Ndzi dyohele HOSI Xikwembu xa n'wina, ndzi dyohele na n'wina.

¹⁷Hikokwalaho, ndzi kombela leswaku mi ndzi rivalela swidyoho swa mina, kan'we ntsena; naswona ndzi khongeleleni eka HOSI Xikwembu xa n'wina, leswaku xi bakanyela kule na mina khombo leri ra tinjiya.”

¹⁸Kutani Muxe a huma eka Faro, a ya khongela HOSI Xikwembu.

¹⁹Hiloko HOSI Xikwembu xi ttherisa moya, xi wu hungisa wu huma evupeladyambu, wu vunga tinjiya wu ya ti chela eka Lwandle-ro-Tshwuka; emathelweni hinkwawo ya tiko ra Egipta, a ku salanga ni njiya ni yin'we.

²⁰Kambe HOSI Xikwembu xi nonon'hwise mbilu ya Faro, a nga tshiki vanhu va Israele va famba.

Xinyami

²¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Tlakusela voko ra wena ehenhla, u vanga xinyami etikweni ra Egipta, lexi nga ta endla leswaku vanhu va gugurhuteka kunene.”

²²Hiloko Muxe a tlakusela voko ra yena ehenhla, kutani ku va ni xinyami lexo chavisa masiku manharhu, etikweni hinkwaro ra Egipta.

²³Masiku manharhu lawa, vanhu va Egipta a va nga ha koti ni ku vonana; ni ku huma etindlwini a va nga ha humi; kambe hinkwako laha vanhu va Israele a va tshama kona a ku ri ni ku vonakala.

²⁴Kutani Faro a vitana Muxe na Aroni, a ku ka vona: “Yanani mi ya humesela HOSI Xikwembu emagandzelo; mindyangu ya n'wina yi nga famba na n'wina, kambe timbuti ni tinyimpfu ni tihomu ta n'wina, tona ta sala! “

²⁵Kambe Muxe a hlamula a ku: “Xana u ta hi nyika swo humesa magandzelo lama diywaka ni lama hisiwaka, hi gandzela HOSI Xikwembu ha swona, xana?”

²⁶Swifuwo swa hina, hi fanele ku famba na swona; a ku nga sali ni xinyondzwana xa swona ni xin'we, hikuva hi ta pambula swifuwo swin'wana exikarhi ka swona, hi tlhavela HOSI Xikwembu xa hina; naswona a hi si tiva leswaku hi ta xi humesela yini, swi ta tiveka ntsena loko hi fikile kwale.”

²⁷Hambiswiritano, HOSI Xikwembu xi nonon'hwisa mbilu ya Faro, a ala ku va tshika va famba.

²⁸Kwalaho Faro a ku ka Muxe: “Suka mahlweni ka mina u famba! Tivonele leswaku ni siku ni rin'we ndzi nga ha ku voni; loko ndzo ku vona, u file! “

²⁹Kutani Muxe a ku: “Tanihilaha u vulaka hakona, u nga ka u nga ha ndzi voni, ni siku ni rin'we! “

EKSODA 11

Muxe a tivisa ta ku fa ka mativula

¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Ndza ha ta vangela Faro ni Vaegipta khombo rin'we ro hetelela; endzhaku ka swona, ú ta mi tshika mi famba; ku mi tshika ka swona, ú to mi hlongola kunene.

²Sweswi, hlamusela Vaisraele, vavanuna ni vavasati, leswaku hinkwavo va kombela swo bomba ha swona swa silivhere ni nsuku eka vaakelani va vona.”

³Kutani HOSI Xikwembu xi endla leswaku Vaisraele va tsakeriwa hi Vaegipta. Naswona, etikweni ra Egipta, Muxe a a ri munhu wo chaviseka swinene emahlweni ka malandza ya Faro ni vaaki va tiko.

⁴Kutani Muxe a ku ka Faro: “HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: ‘Exikarhi ka vusiku, ndzi ta rhendzeleka na tiko ra Egipta.

⁵Xin'wana ni xin'wana lexi nga xa mativula etikweni ra Egipta, xi ta fa, ku sukela eka mativula ya Faro loyi vuhosi a byi ta va bya yena, ku fika ni le ka mativula ya nandza wa xisati loyi a silaka mavele, swi ya katsa ni mativula hinkwawo ya swifuwo.

⁶Hikokwalaho, ematlhelweni hinkwawo ya tiko, ku ta va ni xirilo lexikulu exikarhi ka Vaegipta; xirilo lexo tano, a xi si tshama xi va kona, naswona a xi nga pfuki xi vile kona nakambe.

⁷Kasi, exikarhi ka Vaisraele hinkwavo, a ku nga vi na munhu kumbe xifuwo lexi nga ta vukuriwa hi mbyana. Hi kona mi nga ta tiva leswaku mina HOSI Xikwembu ndzi hlawula Vaisraele eka Vaegipta.’ “

⁸Muxe a engeta a ku: “Hikwalaho ka leswi, malandza ya wena hinkwawo, ma ta rhelela ma ta ka mina, ma ndzi nkhinsamela, ma ku: ‘Suka u famba, wena ni vanhu hinkwavo lava u va rhangelaka emahlweni.’ Kutani hi kona ndzi nga ta famba.” Kwalaho Muxe a huma eka Faro a hlundzukile swinene.

⁹HOSI Xikwembu a xi byerile Muxe xi ku: “Ku endlela leswaku swihlamariso swa mina swi andza etikweni ra Egipta, Faro a nga ka a nga ku yingisi.”

¹⁰Hakunene, hambileswi Muxe na Aroni va endleke swihlamariso leswi emahlweni ka Faro, HOSI Xikwembu xi nonon'hwisile mbilu ya yena, kutani a ala ku tshika vanhu va Israele va famba, va huma etikweni ra yena.

EKSODA 12

Ta nkhuvo wa Paseka

¹ HOSI Xikwembu xi byela Muxe na Aroni etikweni ra Egipta, xi ku:

²” N'hweti leyi eka n'wina yi ta va yo sungula ya tin'hweti hinkwato, mi ta sungula lembe ha yona.

³Vitanani Vaisraele hinkwavo, mi va byela leswaku, hi siku ra vukhume ra n'hweti leyi, va lavela mindyangu ya vona swinyimpfana kumbe swimbutana, xin'we hi ndyangu;

⁴loko va ndyangu wun'we va vona leswaku va ta tsandzeka ku dya xifuwo va heta va ri voxe, va fanele ku twanana ni vaakelani va vona, va lava xifuwo xin'we, va avelana xona hi ku landza nhlayo ya vona, ni leswi munhu un'wana ni un'wana a nga ta dya swona.

⁵Xifuwo xa kona xi fanele ku va xinyimpfana xa khuna kumbe ximbutana xa xiphongho, xa lembe rin'we, lexi nga solekiki,

⁶xi hlayisiwa ku fikela siku ra vu-14 ra n'hweti leyi, kutani hi siku leri, Vaisraele hinkwavo va ta hlengeletana, va tlhava swifuwo swa vona hi minkarhi ya madyambu.

⁷Kutani va fanele ku teka ngatinyana va xuva ha yona marimba ya timbanti ematlhelo ni le henhla, etindlwini leti va nga ta dyela eka tona nyama ya swifuwo.

⁸” Nyama leyi, yi fanele ku dyiwa vusiku bya kona, yi oxiwile kunene, va yi dya ni xinkwa xo-ke-comela, ni matsavu lama bavaka.

⁹Nyama ya xifuwo yi nga tshuki yi dyiwa yi ri yimbisi, kumbe yi swekiwile hi mati hi mukhuva wihi na wihi; kambe a yi dyiwe yi oxiwile, ku oxiwa ni nhloko ya kona, ni manqina, ni swa le ndzeni.

- ¹⁰Naswona, eka xona, ku nga tshuki ku va ni leswi nga ta salela mundzuku; loko ri xa ka ha sale swin'wana, swi hiseni.
- ¹¹Loko mi dya xifuwo lexi, mi fanele ku va mi tikhamile, mi ambarile tintanghu, mi khomile tinhonga emavokweni; naswona, mi dya hi ku hatlisa. Hi wona nkhuvo wa Paseka lowu endleriwaka mina HOSI.
- ¹²” Hi vusiku byebyo, ndzi ta tsemakanya tiko ra Egipta, ndzi lovisa mativula hinkwawo ya Vaegipta, mativula ya vanhu ni ya swifuwo; swikwembu hinkwaswo swa Egipta, ndzi ta swi avanyisa: Hi mina HOSI.
- ¹³Loko mi ri n'wina, swi ta tikomba hi ngati lomu mi nga ta va mi ri kona; loko ndzi vona ngati, ndzi ta hundza ntsena ndzi nga mi khumbi. Khombo a ri nga mi weli ri mi herisa, loko ndzi ri karhi ndzi lovisa tiko ra Egipta.
- ¹⁴” Siku leri, mi fanele ku ri tsundzuka; ri ta va siku leri mi nga ta endla nkhuvo wo tlangela HOSI Xikwembu ha rona. Nkhuvo lowu wu ta va xiboho ni le ka hinkwavo lava nga ta velekiwa, hilaha ku nga heriki.
- ¹⁵Hi masiku ya 7, mi fanele ku dya xinkwa xo-ke-comela. Hi siku ro sungula, susani comela emindyangwini ya n'wina, hikuva munhu loyi a nga ta dya leswi nga ni comela exikarhi ka masiku lawa ya 7, ú ta hlongoriwa erixakeni ra Israele.
- ¹⁶Hi siku ro sungula, mi fanele ku hlengeletana mi gandzela HOSI Xikwembu, ni le ka siku ra vu-7 a swi ve tano. Hi masiku lawa, mi nga tshuki mi endla ntirho ni wun'we; ntsena un'wana ni un'wana a nga tiswekela swakudya leswi a nga ta dya swona.
- ¹⁷Hlayisani siku leri ra nkhuvo wa xinkwa xo-ke-comela, hikuva hi rona siku leri ndzi humeseke mintshungu ya n'wina etikweni ra Egipta ha rona; ri endleni siku ra xiboho, eka n'wina ni ka lava nga ta velekiwa, hilaha ku nga heriki.
- ¹⁸Ku sukela madyambu ya siku ra vu-14 eka n'hwetini yo sungula, ku ya fikela madyambu ya siku ra 21, mi fanele ku dya xinkwa lexo-ke-comela.
- ¹⁹Eka masiku lawa ya 7, mi nga tshuki mi va ni comela emindyangwini ya n'wina, hikuva munhu loyi a nga ta dya leswi nga ni comela, hambi a ri muluveri kumbe munhu wa rixaka ra Israele, ú ta hlongoriwa exikarhi ka Vaisraele.
- ²⁰Emindyangwini ya n'wina, mi fanele ku dya xinkwa xo-ke-comela, mi nga tshuki mi dya lexi nga ni comela.”
- ²¹Kutani Muxe a vitana vakulukumba va Israele hinkwavo, a ku ka vona: “Hatlisani mi lavela mindyangu ya n'wina swinyimpfana, mi swi tlhavela nkhuvo wa Paseka.
- ²²Tshovani rhavi ra ximudyana xa hisopa, mi ri peta enkambanini lowu nga ni ngati ya xifuwo, kutani mi xuva ha yona marimba ya rivanti, ematlhelo ni le henhla; naswona ku nga tshuki ku va na un'we wa n'wina loyi a humaka endlwini ya yena ku kondza ri xa.

²³Kutani loko HOSI Xikwembu xi tsemakanya tiko ra Vaegipta ku va lovisa, xi ta vona ngati erimbeni ra le henhla ni le marimbeni ya le matlhelo ya rivanti, kutani xi ta ri hundza ntsena; xi nga ka xi nga pfumeleri loyi a rhumiweke ku dlaya, a nghena etindlwini ta n'wina ku ta mi lovisa.

²⁴Timhaka leti, mi fanele ku ti hlayisa; a ti ve xiboho, eka n'wina ni ka vatukulu va n'wina, hilaha ku nga heriki.

²⁵Loko mi fika etikweni leri HOSI Xikwembu xi tshembiseke ku mi nyika rona, mi ta hlayisa maendlele lawa ya nkhuvo.

²⁶Kutani loko vana va n'wina va mi vutisa va ku: 'Xana mi endlela yini nkhuvo lowu xana?'

²⁷mi ta va hlamula, mi ku: 'Leri i gandzelo ra nkhuvo wa Paseka wo tlangela HOSI Xikwembu, hikuva xi hundzile ntsena xi nga khumbi tindlu ta Vaisraele le Egipta, loko xi ri karhi xi lovisa Vaegipta, kutani xi tsetselerile mindyangu ya hina.' "Kavaloko Vaisraele va nkhisama hi matsolo, va khongela,

²⁸kutani va ya endla hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe na Aroni ha kona.

Ta ku fa ka mativula

²⁹Exikarhi ka vusiku, HOSI Xikwembu xi lovisa mativula hinkwawo etikweni ra Egipta, ku sukela eka mativula ya Faro loyi vuhosi a byi ta va bya yena, ku fika eka mativula ya lava khomiweke enyimpini va pfaleriwa, ni le ka mativula hinkwawo ya swifuwo.

³⁰Vusiku byebyo, Faro ni malandza ya yena hinkwawo, ni vanhu hinkwawo va Egipta, va pfuka; etikweni hinkwaro ra Egipta, a ku ri ni nkosi lowukulu, hikuva a ku ri hava muti lowu a ku nga ri na rifu eka wona.

³¹Kutani Faro a vitana Muxe na Aroni ka ha ri vusiku, a ku ka vona: "Hatlisani mi suka exikarhi ka vanhu va mina; tekani Vaisraele mi huma na vona etikweni, mi ya humesela HOSI Xikwembu emagandzelo, hilaha mi kombeleke hakona!

³²Tekani tinyimpfu ni timbuti ni tihomu ta n'wina, hilaha mi kombeleke hakona, kutani mi huma etikweni. Na mina, mi ndzi kombelela minkateko! "

³³Vanhu va Egipta va hatlisisa Vaisraele, va va hlongola etikweni, hikuva a va ku: "Hi ta fa hi hela hinkwerhu."

³⁴Kutani Vaisraele va teka mapa yo pfuva xinkwa ma nga si cheriwa comela, va famba na wona, va phutsela swibya swo pfuvela eka swona hi minceka ya vona, kutani va swi pakatsa emakatleni.

³⁵Vaisraele va endla ni leswi Muxe a a va lerisile swona: Va kombela swo bomba ha swona swa silivhere ni nsuku eka Vaegipta, va kombela ni swo ambala.

³⁶Naswona, HOSI Xikwembu xi endla leswaku Vaisraele va tsakeriwa hi Vaegipta, va nyikiwa leswi va swi kombelaka. Hi ndlela leyi, Vaisraele va tekela Vaegipta swilo swa vona.

Ta Vaisraele loko va huma etikweni ra Egipta

³⁷Kutani Vaisraele va suka eRamsese, va khoma ndlela yo ya eSukoti, hi milenge; a va ri vavanuna va kwalomu ka 600 000, ni mindyangu ya vona.

³⁸Va fambile ni vanhu lavo tala va tinxaka tin'wana, ni mintlhambi yo tala ngopfu ya tinyimpfu ni timbuti ni tihomu.

³⁹Leswi va nga kumangiki ni nkarhi wo tiswekela timbuva, hikwalaho ka ku hlongoriwa etikweni ra Egipta, va tiswekerile swinkwa leswo-ke-comela hi mapa lawa va humeke na wona le Egipta, lawa va nga ma pfuva ma nga ri na comela.

⁴⁰Vanhu va Israele va tshamile malembe ya 430 etikweni na Egipta.

⁴¹Loko ku hundzile malembe ya 430, hi siku roleri ra nkhuvo, mintshungu hinkwayo ya HOSI Xikwembu yi humile etikweni ra Egipta.

⁴²Vusiku lebyi, eka HOSI Xikwembu byi vile bya murindzelo wa ku humesa Vaisraele etikweni ra Egipta; hikokwalaho, eka Vaisraele hinkwavo va minkarhi hinkwayo, vusiku byolebyi i bya murindzelo wa ku tlangela HOSI Xikwembu.

Milawu ya Paseka

⁴³Kutani HOSI Xikwembu xi tivisa Muxe na Aroni milawu ya Paseka, xi ku: “Ku nga vi na muluveri na un'we la dyaka nkhuvo wa Paseka.

⁴⁴” Hlonga rin'wana ni rin'wana leri xaviweke hi mali, ri nga dya, loko mi rhangile hi ku ri yimbisa.

⁴⁵” Munhu wo ta a famba, ni munhu loyi a thoriweke, va nga tshuki va dya Paseka.

⁴⁶” Xifuwo xa Paseka xi fanele ku dyeriwa endlwini leyi xi tlhaveriweke eka yona. Ku nga tshuki ku va ni nyama niyitsongo leyi tekiwaka yi humeseriwa ehandle; naswona, mi nga tshuki mi tshova rhambu ni rin'we ra xifuwo xa kona.

⁴⁷” Ntshungu hinkwawo wa Vaisraele wu fanele ku dya nkhuvo lowu.

⁴⁸” Loko munhu wa le handle a luverile eka n'wina, kutani a navela ku tlangela HOSI Xikwembu hi ku dya nkhuvo wa Paseka, vavanuna va muti wa yena hinkwavo va fanele ku yimbisiwa; hi kona a nga ta nghena enkhubyeni wa Paseka a dya; ú ta langutiwa ku fana ni munhu loyi a velekiweke etikweni ra Israele. Kambe ku nga vi na munhu na un'we wo ka a nga yimbisiwanga, la nga ta dya Paseka.

⁴⁹” Eka munhu wa rixaka ra Israele, ni le ka munhu wa le handle loyi a luveleke erixakeni ra Israele, ku ta tirha nawu wun'we.”

⁵⁰Kutani Vaisraele hinkwavo va endla hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe na Aroni, va nga siyi nchumu.

⁵¹Hi siku rorero ra nkhuvo, HOSI Xikwembu xi humesile Vaisraele etikweni ra Egipta, hi mintshungu ya vona.

EKSODA 13

Ta Mativula

¹HOSI Xikwembu xi lerisa Muxe xi ku:

²” U fanele ku hlawula mativula hinkwawo ya vanhu ni ya swifuwo, u ma nyiketa eka mina; hinkwaswo leswi rhangeke ku velekiwa, exikarhi ka Vaisraele kumbe eka swifuwo swa vona, i swa mina.”

Ta nkhuvo wa xinkwa xo-ke-comela

³Kutani Muxe a byela vanhu, a ku: “Siku leri, mi nga tshuki mi ri rivala, hikuva hi rona siku leri HOSI Xikwembu xi mi humeseke hi matimba ya xona etikweni ra Egipta, laha a mi ri mahlonga kona. Hi siku leri, mi nga tshuki mi dya xinkwa lexi nga ni comela.

⁴Namuntlha, hi n'hweti leyi ya Abibi, ma huma etikweni ra Egipta.

⁵Kutani mi hamba mi endla nkhuvo lowu hi n'hweti yoleyi, loko HOSI Xikwembu xi ta va xi mi fikisile etikweni leri xi tshembiseke vatata wa n'wina leswaku xi ta mi nyika rona, ri nga tiko ra Vakanana, ni Vahiti, ni Vaamori, ni Vahivhi, ni Vayebusi, leri khulukaka ntswamba ni vulombe.

⁶Mi fanele ku dya xinkwa lexo-ke-comela masiku ya 7, kutani hi siku ro hetelela ri nga ra vu-7, mi endla nkhuvo wo tlangela HOSI Xikwembu.

⁷Hi masiku lawa ya 7, mi dya xinkwa lexo-ke-comela ntsena; mi nga tshuki mi va ni xinkwa xa comela, kumbe comela hi xoxe, emitini ya n'wina hinkwayo.

⁸Hi siku rero ra nkhuvo, mi fanele ku byela vana va n'wina, mi ku: ‘Hi endla leswi hikwalaho ka mintirho leyi HOSI Xikwembu xi hi endleleke yona, siku hi humeke le Egipta.’

⁹Nkhuvo lowu wu ta va xitsundzuxo eka n'wina, ku fana ni loko mi bohile xanchumu evokweni kumbe emombyeni, leswaku mi ta kala mi nga rivali ku twarisa ni ku dyondzisa nawu wa HOSI Xikwembu, hikuva xi mi humesile etikweni ra Egipta hi matimba ya xona lamakulu.

¹⁰Hikokwalaho, swa mi boha ku endla nkhuvo lowu lembe rin'wana ni rin'wana, hi nkarhi lowu vekiweke.

Ta mativula nakambe

¹¹” HOSI Xikwembu xi ta mi nghenisa etikweni ra Vakanana, hilaha xi mi tshembiseke hakona, n'wina ni vatata wa n'wina; kutani xi ta mi nyika rona;

¹²hikokwalaho, mi ta hlawula hinkwaswo leswi rhangeke ku velekiwa, mi swi nyiketa eka HOSI Xikwembu. Mativula hinkwawo ya xinuna ya swifuwo swa n'wina ma ta va ya HOSI Xikwembu.

¹³Ematshan'wini ya ximbhongo lwana xin'wana ni xin'wana xa xinuna xa mativula, mi fanele ku tlhava xinyimpfana kumbe ximbutana; loko mi nga tsakeli ku tlhava nchumu ematshan'wini ya ximbhongo lwana, xi tshoveni nhamu; kambe ematshan'wini ya vana va n'wina hinkwavo va mativula va xinuna, mi ta tlhava xifuwo.

¹⁴Kutani eka minkarhi leyi taka, loko vana va n'wina va mi vutisa va ku: 'Xana leswi swi vula yini xana?' mi ta va hlamula mi ku: 'HOSI Xikwembu xi hi humesile hi matimba ya xona lamakulu etikweni ra Egipta, laha a hi ri mahlonga kona.

¹⁵Loko Faro a tinonon'hwisile a ala ku hi tshika hi famba, HOSI Xikwembu xi herisile mativula hinkwawo ya xinuna ya vanhu ni ya swifuwo etikweni ra Egipta. Hikokwalaho hi humeselaka HOSI Xikwembu emagandzelo hi swa xinuna hinkwaswo leswi rhangeke ku velekiwa; kambe ematshan'wini ya vana va hina va mativula va xinuna, hi tlhava xifuwo.'

¹⁶Leswi swi ta va xitsundzuxo eka n'wina, ku fana ni loko mi bohile xanchumu evokweni kumbe emombyeni, hikuva HOSI Xikwembu xi hi humesile etikweni ra Egipta hi matimba ya xona lamakulu."

HOSI yi rhangela Vaisraele hi papa ni ndzilo

¹⁷Loko Faro a tshikile Vaisraele va famba, Xikwembu a xi va pfumelelanga ku famba hi ndlela yo hundza hi le tikweni ra Vafilista, hambu leswi a yi tsemakanya, hikuva a xi ehleketa leswaku loko va tshuka va hlanganile ni tinyimpi, va ta hela ntamu, va tlhelela etikweni ra Egipta.

¹⁸Kambe Xikwembu xi va rhendzelekisile hi ndlela ya mananga, leyi kongomaka Lwandle-ro-Tshwuka, va hlomile matlhari.

¹⁹Muxe a a tekile ni marhambu ya Yosefa, hikuva Yosefa a a lerisile Vaisraele ku hlambanya leswaku va ta endla sweswo a ku: "Xikwembu xi ta ta xi ta mi kutsula, kutani mi fanele ku teka marhambu ya mina laha tikweni leri, mi famba na wona."

²⁰Kutani Vaisraele va suka eSukoti, va famba va ko va ya gova le Etamu, laha mananga ma sungulaka kona.

²¹Ninhlekanhi, HOSI Xikwembu a xi va rhangela hi ku nembeleta papa emahlweni ka vona, xi va komba ndlela, kasi nivusiku, a xi nembeleta ndzilo, xi va voningela ndlela, leswaku va ta kota ku famba vusiku ni nhlekanhi.

²²Papa leri a ri nembelela ninhlekanhi, ni ndzilo lowu a wu pfurha nivusiku, a swi nga suki emahlweni ka Vaisraele.

EKSODA 14

Vaisraele va pela Lwandle-ro-Tshwuka

- ¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:
- ²" Byela Vaisraele leswaku va tthelela endzhaku, va ya gova emahlweni ka muti wa Pi-Hahiroto, exikarhi ka Migidolo ni lwandle; mi fanele ku gova kusuhi ni muti wa Baala-Sefoni, eribuweni ra lwandle.
- ³Hikokwalaho Faro ú ta ehleketa leswaku Vaisraele va pepetseka na tiko, ni leswaku mananga ma va siverile ndlela.
- ⁴Mina ndzi ta nonon'hwisa mbilu ya Faro, kutani ú ta landza Vaisraele; hi ndlela leyi, ndzi ta dzunisiwa swinene, hi mhaka ya leswi swi nga ta humelela eka Faro ni mavuthu ya yena; naswona Vaegipta va ta tiva leswaku hi mina ndzi nga HOSI." Kutani Vaisraele va endla hilaha va lerisiweke hakona.
- ⁵Loko hosi Faro a byeriwa leswaku Vaisraele va balekile, yena ni malandza ya yena va hundzuluxa miehleketo ya vona hi tlhelo ra Vaisraele, kutani va ku: "Hi endlile yini xana? Hi tshikile Vaisraele va famba, kasi a va hi tirhela! "
- ⁶Kutani Faro a pana kalichi ra yena, a vitana ni mavuthu ya yena.
- ⁷Faro a famba ni makalichi ya yena ya 600 layo tiya, a teka ni makalichi laman'wana hinkwawo ya tiko ra Egipta, kalichi rin'wana ni rin'wana ri ri ni mufambisi wa rona.
- ⁸HOSI Xikwembu xi nonon'hwisa mbilu ya Faro hosi ya Egipta, kutani a landza Vaisraele loko va ri karhi va huma va ntshunxekile swinene.
- ⁹Vaegipta va landza Vaisraele va ri ni makalichi hinkwawo ya Faro ni tihanci ta kona ni vagadi va tihanci ni mavuthu ya Faro, va ya va kuma va govile eribuweni ra lwandle, emahlweni ka muti wa Pi-Hahiroto, kusuhi na Baala-Sefoni.
- ¹⁰Loko Vaisraele va tlakusa mahlo, va vona Faro a ri karhi a ta, kutani va tshuka swinene, hikuva Vaegipta a va va landza. Vaisraele va huwelela eka HOSI Xikwembu,
- ¹¹kutani va ku ka Muxe: "Xana ku kala u hi humesa etikweni ra Egipta leswaku hi ta fela laha mananga, a ku lo pfumaleka masirha le Egipta xana ke? Kutani swi hi pfune yini loko u hi humesile le Egipta ke?"
- ¹²Xana a hi ku byelanga mhaka leyi loko ha ha ri le Egipta, hi ku: 'U nga hi karhati, hi tshike hi tirhela Vaegipta!' xana? Eka hina, a swi ta antswa ku tirhela Vaegipta, ku ri na ku ta fela laha mananga! "
- ¹³Kutani Muxe a hlamula vanhu a ku: "Mi nga chavi nchumu, tiyisani timbilu, mi vona leswi HOSI Xikwembu xi nga ta swi endla namuntlha ku mi ponisa. Vaegipta lava mi va vonaka namuntlha, a mi nga ha va voni kambe ni siku ni rin'we.
- ¹⁴HOSI Xikwembu, hi xona xi nga ta mi lwela, n'wina mo miyela mi ku whíí! "

15Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Xana u huwelela u lava yini eka mina xana? Byela Vaisraele leswaku va famba va ya emahlweni.

16Teka nhonga ya wena, u yi tlakusela ehenhla ka lwandle, u hambanisa mati hi le xikarhi, leswaku Vaisraele va ta pela laha ku omeke.

17Mina ndzi ta nonon'hwisa timbilu ta Vaegipta leswaku va ta nghena elwandle va landza Vaisraele; kutani ndzi ta dzunisiwa swinene hi mhaka ya leswi swi nga ta humelela eka Faro, ni le ka mavuthu ni makalichi ya yena, ni le ka vagadi va tihanci ta yena.

18Loko ndzi dzunisiwa hi mhaka ya Faro ni makalichi ya yena ni vagadi va tihanci ta yena, hi kona Vaegipta va nga ta swi tiva leswaku hi mina ndzi nga HOSI.”

19Kutani ntsumi ya Xikwembu leyi a yi rhangela mintshungu ya Vaisraele, yi suka yi ya endzhaku ka vona. Na rona papa leri a ri nembelela emahlweni ka vona ri suka ri ya yima hi le ndzhaku ka vona,

20exikarhi ka mintshungu ya vona ni mavuthu ya Vaegipta. Kutani papa ri vanga xinyami; vusiku byi hundza, Vaegipta va nga kotanga ku tshinelela Vaisraele.

21Muxe a tlakusela voko ra yena ehenhla ka lwandle; kutani HOSI Xikwembu xi tlhengusa mati ya lwandle hi ku hungisa moya lowukulu vusiku hinkwabyo, wu huma evuxeni; mati ma avana hi le xikarhi, ehansi ku sala ku omile,

22kutani Vaisraele va nghena elwandle, va famba laha ku omeke; mati a ma endlile makhumbi hi tlhelo ra vona ra xinene ni lera ximatsi.

23Kutani Vaegipta va hlongorisa Vaisraele va va landza hi le ndzhaku. Va fika va nghena elwandle va ri ni tihanci ta Faro hinkwato, ni makalichi, ni vagadi va tihanci ta yena.

24Loko ri ya eku xeni, HOSI Xikwembu xi languta mavuthu ya Vaegipta xi ri epapeni leri nembeleleke ni le ndzilweni, kutani xi va hlanganisa tinhloko:

25Xi bodlhomerisa mavhilwa ya makalichi ya vona endzhopeni, leswaku ma famba hi ku nonoka; kutani Vaegipta va ku: “A hi tsutsumeni hi tshika Vaisraele, hikuva HOSI Xikwembu hi xona xi va lwelaka eka hina Vaegipta.”

26Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Tlakusela voko ra wena ehenhla ka lwandle, leswaku mati ma ta tlhela ma vuya ma khubumeta Vaegipta ni makalichi ya vona ni tihanci ta vona.”

27Hiloko Muxe a tlakusela voko ra yena ehenhla ka lwandle; kutani hi vurhonga mati ma tlhelela ematshan'wini ya wona. Loko Vaegipta va tsutsuma, va hlangana na wona, kutani HOSI Xikwembu xi va tshika va dyiwa hi mati ya lwandle.

28Kutani mati ma vuya, ma khubumeta makalichi, ni vagadi va tihanci, ni mavuthu ya Faro hinkwawo lawa a ma nghenile elwandle ma landza Vaisraele; a ku salanga munhu ni un'we.

²⁹Kambe Vaisraele vona va pele lwandle va famba laha ku omeke, mati ma va endlele makhumbi exineneni ni le ximatsini.

³⁰Hi siku rero, HOSI Xikwembu xi ponisisa sweswo Vaisraele emavokweni ya Vaegipta, kutani Vaisraele va vona mintsumbu ya Vaegipta eribuwani ra lwandle.

³¹Vaisraele va vona leswi HOSI Xikwembu xi swi endleke loko xi lwa ni Vaegipta hi matimba ya xona lamakulu, va xi chava ngopfu, kutani va pfumela eka xona ni le ka nandza wa xona Muxe.

EKSODA 15

Risimu ra Muxe

¹ Kutani Muxe ni Vaisraele va dzunisa HOSI Xikwembu hi risimu leri nge: “Ndzi ta yimbelela ndzi dzunisa HOSI, hikuva yi hlurile hi ndlela yo hlamarisa; hanci ni mugadi wa yona, yi swi hoxile elwandle.

² HOSI i matimba yanga ni risimu ranga, ndzi ponisiwile hi yona; lexi hi xona Xikwembu xa mina, ndzi ta xi vonga, Xikwembu xa tata wa mina, ndzi ta xi twarisa.

³ HOSI i nhenha hakunene, vito ra yona i HOSI Xikwembu.

⁴” Makalichi ya Faro ni mavuthu ya yena, HOSI yi swi hoxile elwandle. Vafambisi lavo tiya va muvuthu ya Faro va dyiwile hi Lwandle-ro-Tshwuka.

⁵Va khubumetiwele hi magandlati ya lwandle, va ndzondzomerile eswidziveni tanihi ribye.

⁶” Matimba ya voko ra wena ra xinene, we HOSI, ma hlamarisa; voko ra wena ra xinene, we HOSI, ri fayeterile valala.

⁷ Eku dzunekeni ka wena lokukulu, u wisile lava va ku pfukeleke; u rhumerile vukari bya wena, byi va herisa ku fana ni byanyi bya mavivi.

⁸” Loko u hefemutekile hi ku kariha, mati ma hlengeletanile, maboboma ma yima ma endla makhumbi, magandlati exikarhi ka lwandle ma tiya.

⁹Nala a a ku: ‘Ndzi ta va hlongorisa, ndzi va kuma, ndzi phakela leswi phanghiweke, ndzi korwisa ku navela ka mina hi swona. Ndzi ta hlomula banga ra mina, ndzi va hangalasa hi voko ra mina.’

¹⁰Kambe wena, u hungisile moya wa wena, kutani lwandle ri va khubumeta; va ndzondzomerile ku fana ni ntsopfu, exikarhi ka maboboma lama chavisaka.

¹¹” We HOSI, i mani loyi a fanaka na wena exikarhi ka swikwembu, xana? Wena la nga ni matimba lama kwetsimaka, wena wa mintirho leyo chavisa, wena u endlaka swihlamariso, ku hava la fanaka na wena!

¹²U tlakusile voko ra wena ra xinene, kutani misava yi mitile valala.

¹³” Hi rirhandzu ra wena lero tshembeka, u rhangerile vanhu lava u va kutsuleke; u va hleterile hi matimba ya wena, va kondza va fika evutshan'wini bya wena lebyo hlawuleka.

¹⁴Vanhu va matiko va swi twile, kutani va rhurhumela hi ku chava, Vafilista va tela hi rhumbu.

¹⁵Varhangeri va le Edomu va tshukisiwile, vafambisi va le Mowabu va biwile hi ripfalo, vaaki hinkwavo va Kanana va herile matimba.

¹⁶Va weriwile hi ku chava ni gome, hikwalaho ka matimba ya voko ra wena, va yimile va nga ha tshukatshuki, ku kondza loko vanhu va wena va hundza, we HOSI, ina, vanhu va wena lava u nga tikumela vona va ko va hundza.

¹⁷Wena u ta va nghenisa etikweni, u va simeka entshaveni leyi nga ya wena, exivandleni lexi u tiendleleke xona leswaku u ta tshama eka xona, we HOSI, xi nga xivandla xo hlawuleka, lexi wena N'wini wanga u xi tumbuluxeke hi mavoko ya wena.

¹⁸HOSI Xikwembu xi ta fuma hilaha ku nga heriki.”

Meriyamu a yimbelela risimu

¹⁹Kuteloko tihanci ta Faro ti nghenile elwandle, ni makalichi ya yena ni vagadi va tihanci ta yena, HOSI Xikwembu xi vuyisa mati ma va khubumeta; kambe Vaisraele vona va famba exikarhi ka lwandle laha ku omeke.

²⁰Muprofeta Meriyamu, loyi a a ri makwavo wa Aroni, a teka xingomana; vavasati hinkwavo va huma va n'wi landza, va ri karhi va khankha, va khomile swingomana swa vona.

²¹Kutani Meriyamu a va yimbelelela risimu, a ku: “Yimbelelani mi dzunisa HOSI, hikuva yi hlurile hi ndlela yo hlamarisa; hanci ni mugadi wa yona, yi swi hoxile elwandle.”

Ta mati layo dzunga ya le Mara

²²Kutani Muxe a suka na Vaisraele eLwandle-ro-Tshwuka, va kongoma emananga ya Xuru. Va famba emananga lawa masiku manharhu, va nga kumi mati.

²³Kutani va ya fika endhawini leyi va nge i Mara, kambe va tsandzeka ku nwa mati ya kona, hikuva a ma dzunga ngopfu; hi swona leswi endleke leswaku ndhawu leyi yi thyiwa vito ra “Mara” , (hileswaku “ku dzunga”).

²⁴Hiloko vanhu va dzumadzumela Muxe va ku: “Hi ta nwa yini xana?”

²⁵Muxe a huwelela eka HOSI Xikwembu, kutani xi n'wi komba ximudyana; Muxe a xi hoxa ematini, kutani mati ya kona ma nweka. Laha Mara, hi kona HOSI Xikwembu xi vekeleke Vaisraele swiletelo ni milawu; naswona, hi kona laha xi va kambeleke kona.

²⁶Kutani xi ku ka vona: “Loko mi tinyiketa ku yingisa leswi mina HOSI Xikwembu xa n'wina ndzi mi byelaka swona, mi endla leswi swi ndzi tsakisaka, mi landza milawu ya mina ni ku hlayisa swileriso swa mina hinkwaswo, ndzi nga ka ndzi nga mi vangeli ni ntungu ni wun'we wo fana ni leyi ndzi yi vangeleke Vaegipta, hikuva hi mina HOSI Xikwembu, mutshunguri wa n'wina.”

²⁷Kutani va famba va ya fika le Elimi, laha a ku ri ni swihlovo swa 12 ni mirhi ya 70 ya mincindzu; va fika va dzima mintsonga, kusuhi ni mati.

EKSODA 16

Ta manna ni switsatsatsa

¹Ntshungu hinkwawo wa Vaisraele wu suka Elimi, kutani hi siku ra vu-15 ra n'hweti ya vumbirhi endzhaku ka loko wu sukile le Egipta, wu fika emananga ya Sina lama nga exikarhi ka Elimi na Sinayi.

²Kutani ntshungu lowu wa Vaisraele hinkwawo wu dzumadzumela Muxe na Aroni, kwale mananga,

³wu ku: “A swi ta antswa loko ingi HOSI Xikwembu xi hi lovisile ha ha ri etikweni ra Egipta, laha a hi tseleka timbita ta nyama, hi dya vuswa hi xurha, ku ri na ku hi humesa mi hi tisa laha mananga, mi ta dlayisa ntshungu lowu hinkwawo hi ndlala!”

⁴HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Ndzi ta mi rhumela vuswa byi huma etilweni; kutani siku rin'wana ni rin'wana vanhu va fanele ku huma va ya hlengeleta swo ringana ku dya siku rin'we ntsena. Ndzi lava ku va kambela, ku vona loko va ta yingisa kumbe va nga yingisi nawu wa mina.

⁵Kutani hi siku ra vu-6 loko va sweka leswi va nga vuya na swona ekaya, swi ta tala swi ringana ni leswi swi hlengeletiwaka masiku mambirhi.”

⁶Kutani Muxe na Aroni va byela Vaisraele hinkwawo, va ku: “Madyambu ya namuntlha, mi ta swi tiva leswaku loyi a mi humeseke etikweni ra Egipta i HOSI Xikwembu.

⁷Kutani mundzuku nimpundzu, mi ta vona ku vonakala ka HOSI Xikwembu, hikuva xi twile loko mi xi dzumadzumela. Xana hina hi vamani, leswi mi hi dzumadzumelaka, xana?”

⁸Muxe a tlhela a ku: “HOSI Xikwembu hi xona lexi nga ta mi nyika nyama mi dya nimadyambu, ni vuswa lebyi mi nga ta dya mi xurha nimpundzu, hikuva xi mi twile loko mi xi dzumadzumela. Xana hina hi vamani xana? Loko mi dzumadzuma, a mi dzumadzumeli hina, kambe mi dzumadzumela HOSI Xikwembu.”

⁹Kutani Muxe a byela Aroni a ku: “Tivisa ntshungu hinkwawo wa Vaisraele leswaku wu tshinela emahlweni ka HOSI Xikwembu, hikuva ku dzumadzuma ka vona xi ku twile.”

10Loko Aroni a ri karhi a vulavula ni ntshungu hinkwawo wa Vaisraele, va languta etlhelo ra mananga, kutani va vona ku kwetsima ka HOSI Xikwembu epapeni.

11Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

12” Ku dzumadzuma ka Vaisraele, ndzi ku twile! Va tivise leswaku namadyambu va ta dya nyama, nimpundzu va ta dya vuswa va xurha; kutani hi kona va nga ta tiva leswaku mina HOSI, ndzi Xikwembu xa vona! “

13Ni madyambu ya siku rero, ku humelela switsatsatsa, swi fika swi phatsama swi tala laha a va govile kona. Nimpundzu siku leri tlandlamaka, a ku ri ni mberha leyo tala matlhelo hinkwawo ya mintsonga ya vona.

14Kutani loko mberha yi dzudzekile, a ku ri ni swin'wana erivaleni swo fana ni tindzhohonyana, swo vevuka ku fana ni gwitsi leri weleke ehansi.

15 Loko Vaisraele va swi vona, va vutisana va ku: “I swilo muni leswi? “hikuva a va nga tivi leswaku a swi ri swilo muni. Kutani Muxe a ku ka vona: “Lebyi i vuswa lebyi mi nyikiwaka hi HOSI Xikwembu, lebyi mi nga ta dya byona.

16HOSI Xikwembu xi lerisile leswaku un'wana ni un'wana a rholela leswi a nga ta dya swona, a swi hlengeletela ni hinkwawo lava nga ntsongeni wa yena, un'wana ni un'wana a kuma xintewana xin'we xa swona.”

17Kutani Vaisraele va ya swi hlengeleta; van'wana va hlengeleta swo tala, van'wana switsongo.

18 Kambe loko va swi pima hi xintewana, va kuma leswaku lava nga hlengeleta swo tala, a va nga ri na leswi tlulaka mpimo, ni lava nga hlengeleta switsongo, a va nga kayivelanga; un'wana ni un'wana a a hlengeletile leswi a nga kotaka ku dya a swi heta.

19Kutani Muxe a ku ka vona: “Ku nga tshuki ku va ni loyi a nga ta dya a siyela mundzuku.”

20Kambe a va n'wi yingisanga: Van'wana va dyile va siyela mundzuku, kutani leswi a swi sele swi huma swivungu swi nun'hwa; kutani Muxe a va holovela swinene.

21Masiku hinkwawo nimpundzu a va swi hlengeleta, un'wana ni un'wana a rholela leswi a nga ta kota ku dya a swi heta, kambe loko dyambu ri tlhava, a swi n'oka.

22Hi siku ra vu-6, va hlengeleta swo ringana masiku mambirhi, munhu un'wana ni un'wana swintewana swimbirhi. Varhangeri hinkwawo va ntshungu va ya byela Muxe,

23kutani yena a va hlamula a ku: “HOSI Xikwembu xi lerisile sweswo xi te: ‘Mundzuku i siku ra Savata, ri nga siku ra ku wisa leri hlawuleriweke mina HOSI;

katingani leswi mi lavaka ku swi katinga, mi sweka leswi mi lavaka ku swi sweka, kutani hinkwaswo leswi salaka, swi vekeneni, mi swi hlayisela mundzuku.’ “

²⁴Kutani va swi veka va vekela siku leri tlhandlamaka, hilaha Muxe a va leriseke hakona; a swi onhakanga, naswona a swi humanga swivungu.

²⁵Kutani Muxe a ku ka vona: “Namuntlha dyanani swona, hikuva i siku ra ku wisa ra Savata leri hlawuleriweke HOSI Xikwembu; namuntlha a mi nga kumi nchumu erivaleni.

²⁶Mi fanele ku hlengeleta swakudya leswi hi masiku ya 6; hi siku ra vu-7, ri nga siku ra Savata, a swi nga vi kona.”

²⁷Hambiswiritano, hi siku leri ra vu-7, van'wana va huma va ya eku hlengeleteni, kambe a va kumanga nchumu.

²⁸Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Xana mi ta ala ku hlayisa swileriso ni milawu ya mina ku fikela rini xana?”

²⁹Twisisani leswaku mina HOSI ndzi mi nyikile siku ra ku wisa ra Savata; hikokwalaho, hi siku ra vu-6, ndzi mi nyika swakudya swa masiku mambirhi, kutani un'wana ni un'wana wa n'wina a a tshame lomu a nga kona, ku nga tshuki ku va ni loyi a humaka a ya ehandle, hi siku ra vu-7.”

³⁰Hikokwalaho, hi siku ra vu-7, vanhu a va wisa.

³¹Vaisraele va thya swakudya leswi evito ra “manna” ; a swi ringana ni tindzhoho ta nhlampfurha, swi basile, swi nyanganya ku fana ni ximbhundzwa lexi totiweke vulombe.

³²Kutani Muxe a ku: “HOSI Xikwembu xi lerisile leswaku mi tata xintewana hi swakudya leswi, mi hlayisela vatukulu va n'wina hinkwavo, va ta vona swakudya leswi a ndzi mi phamela swona emananga, loko ndzi mi humesa etikweni ra Egipta.”

³³ Kutani Muxe a lerisa Aroni a ku: “Teka xibya u chela xintewana xa manna eka xona, u ya xi veka emahlweni ka HOSI Xikwembu, u xi hlayisela vatukulu va n'wina hinkwavo.”

³⁴Kutani Aroni a endla hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona, a veka xibya lexi emahlweni ka Areka ya Ntwanano leswaku xi hlayiseka.

³⁵Vaisraele va dyile manna ku ringana malembe ya 40, ku kondza va ya fika etikweni leri a ri tshameka; va fikile endzilekaneni wa Kanana va ha dya manna.

³⁶(Mpimo wa xintewana lowu vuriwaka “omere” wu nghena ka khume eka mpimo lowu vuriwaka “efa” .)

EKSODA 17

Ta mati lama humesiweke eribyeni

Tinhlayo 20:1-13

¹ Kutani ntshungu hinkwawo wa Vaisraele wu ya emahlweni ni riendzo, wu suka emananga ya Sina; va famba mpfhuka lowu a va pimeriwile wona hi siku, hilaha HOSI Xikwembu a xi lerisile hakona, ku kondza va ya gova eRefidimi, kambe kona a ku nga ri na mati yo nwa.

² Kutani va sungula ku holovela Muxe, va ku ka yena: “Hi nyike mati hi nwa! “Muxe a va hlamula a ku: “Mi ndzi holovelela yini xana? Xana mi ringela yini HOSI Xikwembu xana? “

³ Vanhu va khomiwa hi torha swinene kwale Refidimi, kutani va dzumadzumela Muxe, va ku ka yena: “Xana u hi humesele yini etikweni ra Egipta, u ta hi lovisa hi torha, hina ni vana va hina ni swifuwo swa hina xana? “

⁴ Kutani Muxe a huwelela eka HOSI Xikwembu a ku: “Xana ndzi ku yini hi vanhu lava xana? Va le kusuhi ni ku ndzi khandla hi maribye! “

⁵ Hiloko HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Hundzela emahlweni ka vanhu, u teka van'wana va vakulukumba va Israele, u rhanga na vona, u famba ni nhonga leyi u nga ba mati ya nambu hi yona.

⁶ Vona, u ta ndzi kuma ndzi ku yimerile le ntshaveni ya Horebekusuhi ni ribye; u ta fika u ba ribye, kutani ku ta huma mati lawa vanhu va nga ta nwa wona.” Muxe a endla sweswo, vakulukumba va Israele va ri karhi va n'wi vona.

⁷ Kutani Muxe a thya ndhawu leyi evito ra “Masa na Meriba” , hileswaku: “Ndzingo ni mholovo” , hikuva Vaisraele a va n'wi holoverile kona, va ringa na HOSI Xikwembu hi ku vutisa va ku: “Xana HOSI Xikwembu xi na hina, kumbe a xi na hina xana? “

Ta nyimpi ya Vaisraele ni Vaamaleke

⁸ Kutani Vaamaleke va ya va ya lwa ni Vaisraele, kwale Refidimi.

⁹ Kutani Muxe a byela Yoxuwa a ku: “Hlawula vavanuna lava nga ta hi lwela, u huma nyimpi na vona mi ya lwa ni Vaamaleke; loko a ri mina, mundzuku ndzi ta ya yima enhlohlorhini ya ntshava ndzi khomile nhonga ya Xikwembu evokweni.”

¹⁰ Kutani Yoxuwa a endla hilaha Muxe a n'wi leriseke hakona, a ya lwa ni Vaamaleke; Muxe na Aroni na Huru vona va tlandluka va ya enhlohlorhini ya ntshava.

¹¹ Nkarhi hinkwawo loko Muxe a tlakuserile voko ra yena ehenhla, Vaisraele a va hlula, kambe loko a yisile voko ra yena ehansi, a ku hlula Vaamaleke.

¹² Ku fika laha mavoko ya Muxe ma karhalaka, kutani Aroni na Huru va teka ribye, va ri tikirheta leswaku a tshama ehenhla ka rona, kutani Aroni na Huru va tlakusela mavoko ya Muxe ehenhla, un'wana a yimile etlhelweni ra xinene, un'wana eka lera ximatsi; hi ndlela leyi, mavoko ya Muxe ma tshama ma tlakusiwile, dyambu ri kondza ri ya pela.

¹³Kutani Yoxuwa a hlula Vaamaleke hi matlhari.

¹⁴Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Vaamaleke, ndzi ta va herisela makumu emisaveni, ku nga sali na un'we loyi vanhu va nga ta va tsundzuka ha yena! Tsala marito lawa ebukwini, ma ta ka ma nga rivariwi, u ma hlayela na Yoxuwa.”

¹⁵Kutani Muxe a aka alitari, a yi thya vito ra “HOSI-i-mujeko-wanga” ,

¹⁶a ku: “Leswi Vaamaleke va pfukeleke xilavelo xa HOSI, nyimpi exikarhi ka vona na yona yi ta tlulela ni le ka vatukulu va vona hinkwavo.”

EKSODA 18

Ta Yetro loko a endzela Muxe

¹Yetro muprista wa Midiyani loyi a a ri mukon'wana wa Muxe, a twa hinkwaswo leswi Xikwembu xi swi endleleke Muxe ni vanhu va xona va Israele, ni hilaha xi va humeseke hakona etikweni ra Egipta.

²Sipora nkata Muxe a a tshama eka tata wa yena Yetro, endzhaku ka loko Muxe a n'wi yisile kwale ka vona.

³Yetro a a amukerile ni vana va Sipora lava vambirhi. N'wana lowo sungula, Muxe a a n'wi thyle vito ra Gerixomu (hileswaku: “Ndzi muluveri kwala”), hikuva a a ku: “Ndzi muluveri etikweni ra vanhu vambe.”

⁴Lowa vumbirhi, a a n'wi thyle vito ra Eliezere (hileswaku: “Xikwembu xanga i mupfuni”), hikuva a a ku: “Xikwembu xa tatana, hi xona xi ndzi pfuneke, xi ndzi ponisa ku dlayiwa hi Faro.”

⁵Kutani Yetro mukon'wana wa Muxe a ta ni vana va Muxe ni nsati wa yena emananga, laha Muxe a a govile kona entshaveni ya Xikwembu.

⁶A rhumela rito eka Muxe a ku: “Mina Yetro mukon'wana wa wena, ndzi ta ka wena ndzi ri ni nsati wa wena ni vana va yena vambirhi.”

⁷Kutani Muxe a huma a ya hlanganisa mukon'wana wa yena; a fika a nkhinsama, kutani a n'wi ntswontswa. Loko va pfluxelanile, va ya nghena entsongeni.

⁸Kutani Muxe a rungulela mukon'wana wa yena hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi swi endleke eka Faro ni le ka Vaegipta, xi endlela ku pfuna Vaisraele; a n'wi rungulela ni ku tikeriwa hinkwako loku va nga va na kona endleleni, ni hilaha HOSI Xikwembu xi va poniseke hakona.

⁹Yetro a tsaka swinene, loko a twa mintirho leyinene leyi HOSI Xikwembu xi endleleke Vaisraele hi ku va kutsula emavokweni ya Vaegipta.

¹⁰Kutani Yetro a ku: “A ku dzunisiwe HOSI Xikwembu, lexi xi mi poniseke emavokweni ya Vaegipta ni le mavokweni ya Faro, lexi xi humeseke tiko ra xona evuhlongeni bya le Egipta.

¹¹Sweswi ndza swi tiva leswaku HOSI Xikwembu xi tlula swikwembu hinkwaswo, hikuva xi ponisile Vaisraele eka Vaegipta lava a va va khomile hi tihanyi.”

¹²Kutani Yetro mukon'wana wa Muxe a humesela HOSI Xikwembu magandzelo lama hisiwaka ni lama dyiwaka; Aroni ni vakulukumba va Israele hinkwavo va ta va ta dya swakudya na mukon'wana wa Muxe, egandzelweni ra HOSI Xikwembu.

Ta Muxe loko a veka vaavanyisi

Duteronoma 1:9-18

¹³Siku leri tlandlamaka, Muxe a tshama ehansi, a avanyisa milandzu ya vanhu; ku sukela nimpundzu ku kondza ri pela, vanhu va yima va rhendzerile Muxe.

¹⁴Loko Yetro mukon'wana wa Muxe a vona hinkwaswo leswi Muxe a a ri karhi a endlela vanhu swona, a n'wi vutisa a ku: “Xana i ntirho muni lowu u endlelaka vanhu lava xana? Xana hikwalaho ka yini ku tshama wena ntsena ehansi, vanhu lavan'wana hinkwavo va yimile va ku rhendzerile, ku sukela nimixo ku fikela nimadyambu, xana?”

¹⁵Muxe a hlamula mukon'wana wa yena, a ku: “Vanhu va ta va ta ndzi vutisa leswaku Xikwembu xi ri yini etimhakeni ta vona.

¹⁶Loko munhu ni muakelani wa yena va holovile, va ta eka mina, kutani mina ndzi va avanyisela mhaka ya vona, ndzi va hlamusela swileriso swa Xikwembu ni milawu ya xona.”

¹⁷Kutani mukon'wana wa Muxe a ku: “Matirhele ya wena a ma hetisekanga.

¹⁸Wena ni vanhu lava u nga na vona mi ta tidlaya hi mintirho; ndzhwalo lowu i wukulu ngopfu eka wena, u nga ka u nga wu koti u ri wexe.

¹⁹Sweswi, yingisa leswi ndzi ku byelaka swona; ndzi navela ku ku tsundzuxa, kutani Xikwembu a xi ve na wena! Wena u ta hamba u va muyimeri wa vanhu eka Xikwembu, u fikisa timhaka ta vona eka xona.

²⁰Hi wena u nga ta va dyondzisa swileriso ni milawu, u va tivisa leswi va fanelaka ku hanyisa swona, ni leswi va fanelaka ku endla swona.

²¹Tlhandlakambirhi, tihlawulele exikarhi ka vanhu hinkwavo vavanuna lava tiyeke, u va veka ku va varhangeri, va fambisa mintlawa ya vanhu va 1 000, van'wana ya 100, van'wana ya 50, van'wana ya 10. Vavanuna lava va fanele ku va lava xiximaka Xikwembu, lava tshembekeke, naswona lava nga ta ala ku xaviwa.

²²Kutani u tshika vavanuna lava va hamba va avanyisela vanhu timhaka ta vona. Mhaka yin'wana ni yin'wana leyikulu, va ta yi tisa eka wena, kambe letitsongo hinkwato va ta ti avanyisa vona; sweswo swi ta vevukisa mpingu wa wena, hikuva u ta rhwarisana na vona mpingu wa kona.

²³Loko u endla tano, ni loko Xikwembu xi ku lerisisa xisweswo, u ta kota ku yisa ntirho emahlweni; naswona, vanhu lava hinkwavo va ta ya emakaya va rhulisiwile timbilu.”

²⁴Muxe a amukela marito ya mukon'wana wa yena, a endla hinkwaswo leswi a n'wi tsundzuxeke swona.

²⁵Kutani Muxe a hlawula vavanuna lava tiyeke exikarhi ka Vaisraele hinkwavo, a va veka ku va varhangeri, va fambisa mintlawwa ya vanhu va 1 000, kumbe 100, kumbe 50, kumbe 10.

²⁶Vavanuna lava va hamba va avanyisela vanhu timhaka; timhaka leto tika, va ti tisa eka Muxe, kambe letitsongo hinkwato ti avanyisiwa hi vona.

²⁷Muxe a lelana ni mukon'wana wa yena, kutani Yetro a timukela karikwavo.

EKSODA 19

Ta Vaisraele entshaveni ya Sinayi

¹Hi siku ra ku tshama ka n'hweti ya vunharhu endzhaku ka loko va humile etikweni ra Egipta, Vaisraele va fikile emananga ya Sinayi.

²Loko va nghena emananga ya Sinayi, a va ta va huma hi le Refidimi; kutani va fika va gova kwale mananga ya Sinayi, va dzima mintsonga ya vona ku langutana ni ntshava ya Sinayi.

³Kutani Muxe a tlhandluka a ya eka Xikwembu entshaveni. HOSI Xikwembu xi huwelela xi ri entshaveni, xi ku ka Muxe: "Byela Vaisraele, vona vatukulu va Yakobo, leswaku mina HOSI ndzi vurisa sweswo ndzi ri:

⁴"Mi swi vonile hi n'wexe leswi ndzi swi endleke eka Vaegipta; mi vonile ni hilaha ndzi mi rhwaleke hakona ndzi mi tisa ka mina, ku fana ni gama leri rhwalaka mavondlo ya rona etimpapeni.

⁵ Kutani ke, loko mi yingisa leswi ndzi vulaka swona, ni loko mi hlayisa ntwanano wa mina, hambileswi misava hinkwayo yi nga ya mina, n'wina mi ta va vanhu va mina va xiviri exikarhi ka vanhu va matiko hinkwawo.

⁶Eka mina, mi ta va mfumo wa vaprista, mi va tiko leri hlawulekeke.' Hi wona marito lawa u nga ta ma byela Vaisraele."

⁷Kutani Muxe a ya vitana vakulukumba va Israele, a andlala emahlweni ka vona marito hinkwawo lawa HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke wona.

⁸Kutani vanhu hinkwavo va hlamula hi nomo wun'we, va ku: "Hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi swi vuleke, hi ta swi endla." Kutani Muxe a yisa nhlamulo leyi eka HOSI Xikwembu.

⁹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: "Sweswi ndzi ta ta eka wena ndzi ri epapeni lero dziva, leswaku ndzi ta vulavula na wena vanhu va ri karhi va swi twa; kutani va ta hamba va ku tshemba." Kwalaho Muxe a vikela HOSI Xikwembu leswi vanhu va vuleke swona.

10Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Famba u ya byela vanhu leswaku namuntlha ni mundzuku va tibasisela ku gandzela, va hlantswa ni swiambalo swa vona.

11Mundlwana, ri nga ta va siku ra vunharhu, va fanele ku va va hetile, hikuva hi siku rero mina HOSI Xikwembu ndzi ta rhelela ndzi ta entshaveni ya Sinayi, vanhu hinkwavo va ri karhi va swi vona.

12U ta bela vanhu mindzilekana ku rhendzeleka ni ntshava, u ku ka vona: “Tivoneleni leswaku mi nga tshuki mi khandziya mi ya entshaveni; ni ku khumba laha yi helelaka kona, mi nga khumbi! Loyi a nga ta khumba ntshava, u ta dlayiwa.’

13Munhu wa kona a nge dlayiwi hi mavoko, kambe ú to khandliwa hi maribye, kumbe a tlhaviwa hi nseve, a fa; hambu i xiharhi kumbe munhu, ku hava ku pona! Kambe loko mhalamhala yi biwa nkarhi wo leha, van'wana va ta tlhandlukela entshaveni.”

14Kutani Muxe a rhelela hi le ntshaveni a ya laha vanhu a va ri kona, a fika a va byela leswaku va tibasisela ku gandzela, va hlantswa ni swiambalo swa vona.

15A engeta a ku ka vona: “Mundlwana, ri nga siku ra vunharhu, mi fanele ku va mi hetile, naswona mi nga tshuki mi etlela ni vasati va n'wina.”

16Hi siku ra vunharhu nimpundzu, tilo ri baleka, ri hatima-hatima, papa lero dziva ri khubumeta ntshava, mhalamhala yi ri karhi yi ba swinene, vanhu lava a va ri emintsongeni va rhurhumela hi ku chava.

17Kutani Muxe a vitana vanhu leswaku va huma emintsongeni, va ya hlangana na Xikwembu; vanhu va fika va yima ehansi ka ntshava.

18Ntshava hinkwayo ya Sinayi a yi funengetiwile hi musu, hikuva Xikwembu a xi rhelerile xi ta ehlehla ka yona hi xivumbeko xa ndzilo. Kutani musu wa ndzilo lowu wu huma wu ya ehlehla ku fana ni ndzilo wa le xitikweni, ntshava hinkwayo yi tsekatseka swinene.

19Mhalamhala yi ya yi ba swinene. Muxe a vulavula na Xikwembu, kutani xona xi n'wi hlamula hi rito leri tlakukeke.

20Kutani HOSI Xikwembu xi rhelela xi ta enhlohlorhini ya ntshava ya Sinayi; xi vitanela Muxe enhlohlorhini ya ntshava, kutani Muxe a tlhandluka a ya kona.

21HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Rhelela u ya tshinya vanhu, hikuva va nga tshuka va tsemakanya ndzilekana, va ku va ta va ta vona HOSI Xikwembu, kutani ku nga fa lavo tala exikarhi ka vona.

22Hambu va ri vaprista lava pfumeleriwaka ku tshinela kusuhi na mina HOSI, va fanele ku tibasisa; loko swi nga ri tano, ndzi ta va hlundzukela ndzi va ba.”

²³Kutani Muxe a ku ka HOSI Xikwembu: “Vanhu va nga ka va nga khandziyi laha ntshaveni ya Sinayi, hikuva hi wena u hi leriseke leswaku hi ba ndzilekana ku rhendzeleka ni ntshava, hi tlhela hi hlawulekisa ntshava leyi.”

²⁴HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Rhelela u ya vuya na Aroni; kambe u nga tshuki u pfumelela vaprista ni vanhu leswaku va tsemakanya ndzilekana va tlhandlukela eka mina HOSI Xikwembu, hikuva loko va endla sweswo, ndzi ta va hlundzuketela ndzi va ba.”

²⁵Kutani Muxe a rhelela a ya laha vanhu a va ri kona, a fika a va byela.

EKSODA 20

Milawu ya khume

Duteronoma 5:1-21

¹Kutani Xikwembu xi vula marito lawa hinkwawo, xi ku:

²” Hi mina HOSI Xikwembu xa wena, lexi xi ku humeseke etikweni ra Egipta, ni le vuhlongeni bya kona.

³” U nga tshuki u gandzela swikwembu swin'wana, kambe gandzela mina ntsena.

⁴” U nga tshuki u tivatlela xifaniso xa xikwembu, kumbe xifaniso xa swilo swihi ni swihi leswi nga henhla etilweni kumbe leswi nga hansi emisaveni, kumbe leswi nga matini ehansi ka misava;

⁵ u nga tshuki u swi nkhinsamela, kumbe ku swi tirhela, hikuva mina HOSI Xikwembu xa wena, ndzi Xikwembu xa rilaveta: Ndzi ba lava va ndzi vengaka kun'we ni vana va vona, ku fika eka rixaka ra vona ra vunharhu ni ra vumune.

⁶Kambe ndzi komba rirhandzu ra mina leri tshembekaka ku fika eka rixaka ra madzana-dzana ra lava va ndzi rhandzaka, lava hlayisaka milawu ya mina.

⁷” U nga tshuki u tlanga hi vito ra mina, hikuva mina HOSI Xikwembu xa wena ndzi nga ka ndzi nga tshiki ku ba loyi a tlangaka hi vito ra mina.

⁸” Tsundzuka ku hlayisa siku ra Savata, ri tshama ri hlawulekile.

⁹ U na masiku ya 6 lawa u faneleke ku tirha mintirho ya wena hinkwayo.

¹⁰Kambe siku ra vu-7 i siku ra ku wisa, leri hlawuleriweke mina HOSI Xikwembu xa wena; hi siku leri, u nga tshuki u tirha ntirho ni wun'we, wena kumbe n'wana wa wena wa xinuna ni wa xisati, kumbe nandza wa wena wa xinuna ni wa xisati, hambu xifuwo xa wena, kumbe munhu loyi a luveleke eka wena;

¹¹ hikuva hi masiku ya 6, mina HOSI Xikwembu ndzi endlile tilo ni misava ni lwandle, ni hinkwaswo leswi nga ka swona, kutani hi siku ra vu-7 ndzi wisile; hikokwalaho, mina HOSI ndzi katekisile siku leri, ndzi ri endla leri hlawulekeke.

¹²” Xixima tata wa wena ni mana wa wena, leswaku u ta hanya masiku layo tala etikweni leri mina HOSI Xikwembu xa wena ndzi ku nyikaka rona.

13” U nga tshuki u dlaya.

14” U nga tshuki u oswa.

15” U nga tshuki u yiva.

16” U nga tshuki u lumbeta munhu-kuloni hi vumbhoni byo hembra.

17” U nga tshuki u navela yindlu ya munhu-kuloni, hambi a ri nsati wa yena, u nga n'wi naveli; ni nandza wa yena wa xinuna kumbe wa xisati, ni homu ya yena, ni mbhongolo ya yena, kumbe xilo xihhi ni xihhi lexi nga xa yena, u nga tshuki u xi navela.”

Ku chava ka Vaisraele

Duteronoma 5:22-33

18 Loko Vaisraele hinkwavo va twa ku baleka ka tilo ni ku ba ka mhalamhala, ni loko va vona ku vangama ka rihati ni musu lowu mbulukaka entshaveni, va yimela kule va ri karhi va rhurhumela.

19 Kutani va ku ka Muxe: “Vulavula na hina wena, hi ta yingisa, kambe xi nga vi Xikwembu lexi vulavulaka na hina, hikuva hi nga fa!”

20 Kutani Muxe a hlamula Vaisraele, a ku: “Mi nga chavi! Xikwembu xi tile ku ta mi kambela, mi ta hamba mi va ni xichavo eka xona, mi nga ha dyohi.”

21 Kutani Vaisraele va sala va yimile kule, Muxe yena a tshinela kusuhi ni papa ra ntima leri Xikwembu a xi ri endzeni ka rona.

Milawu ya tialitari

22 Kutani HOSI Xikwembu xi lerisa Muxe ku fikisa marito ya xona eka Vaisraele lama nge: “Mi swi vonile hi n'wexe hilaha ndzi vulavuleke hakona na n'wina ndzi ri etilweni.

23 Mi nga tshuki mi tiendlela swikwembu swin'wana, hikuva ndzi kona mina; mi nga tshuki mi tiendlela swikwembu hi silivhere ni nsuku.

24 Mi ta ndzi akela alitari hi misava, kutani mi ndzi humesela magandzelo ya n'wina lama hisiwaka ni ya xinakulobye ehenhla ka yona, mi tlhavela eka yona swifuwo swa n'wina leswikulu ni leswitsongo. Etindhawini hinkwato leti ndzi ti hlawuleke leswaku mi ndzi gandzela eka tona, ndzi ta ta eka n'wina, ndzi ta mi katekisa.

25 Loko mi ndzi akela alitari hi maribye, mi nga tshuki mi aka hi maribye lama vatliweke, hikuva loko mi yi aka hi ku tirhisa mbatlo, ma yi nyamisa.

26 Naswona mi nga khandziyi alitarini hi swikhandziyo, hikuva vuhava bya n'wina byi nga vonaka.

EKSODA 21

Mahlayisele ya mahlonga

- 1**" Milawu leyi u nga ta vekela Vaisraele, hi leyi:
- 2** Loko u xava Muheveru ku va hlonga ra wena, ú ta tirha malembe ya 6, kutani hi lembe ra vu-7, n'wi ntshunxe a tifambela, a nga hakelanga nchumu.
- 3** Loko a tile ka wena a nga ri na nsati, a a fambe a ri yexe. Loko a tile a ri ni nsati, a a fambe na yena.
- 4** Loko n'wini wa hlonga a ri tekisa nsati, kutani nsati loyi a veleka vana va xinuna ni va xisati, siku hlonga ri fambaka, ri ta famba ri ri roxe, nsati wa rona ni vana va ta sala eka n'wini wa vona.
- 5** Kambe loko hlonga ri ku: 'Ndzi tsakela n'wini wa mina, ndzi rhandza ni nsati wa mina ni vana va mina, a ndzi lavi ku ntshunxiwa ndzi suka ndzi famba',
- 6** n'wini wa rona ú ta ya na rona eka Xikwembu, a ri yimisa ri khegetela rivanti kumbe rimba ra rona, a ri boxa ndleve kwalaho hi ntlhavo; kutani ri ta va hlonga vutomi hinkwabyo.
- 7**" Loko munhu a xavisa n'wana wa yena wa xisati ku va hlonga, n'wana loyi a nga ha ntshunxiwi ku fana ni mahlonga ya xinuna.
- 8** Loko muxavi a n'wi xavela ku va nsati wa yena, kutani muxavi loyi a nga ha tsakisiwi hi yena, a a n'wi pfumelele ku kutsuriwa, a nga tshuki a n'wi xavisela vanhu van'wana, hikuva ú hoxerile nsati loyi ngopfu.
- 9** Kambe loko a n'wi xavela ku va nsati wa n'wana wa yena wa xinuna, ú ta n'wi hlayisa ku fana ni vana va yena va xisati.
- 10** Loko wanuna loyi a teka nsati un'wana, ú ta ya emahlweni a hlayisa loyi wa hlonga a n'wi nyika swakudya ni swiambalo ni tifanelo hinkwato ta vukati.
- 11** Loko a n'wi tsona swilo leswinharhu leswi, wansati ú ta suka a famba, a nga kutsuriwanga hi mali.

Milawu hi tlhelo ra mintirho ya tihanyi

- 12**" Munhu un'wana ni un'wana loyi a nga ta ba un'wana a n'wi dlaya, ú ta dlayiwa.
- 13** Kasi loko a nga n'wi jumanga, kambe a ri mina Xikwembu ndzi nga n'wi nyiketa leswaku a dlayiwa, ndzi ta komba mudlayi lomu a nga ta tumbela kona.
- 14** Kambe munhu loyi a yelaka un'wana a ri ni makungu ya ku n'wi dlaya hi tihanyi, hambiloko a tumberile alitarini ya mina, ú fanele ku susiwa kona leswaku a ya dlayiwa.
- 15**" Un'wana ni un'wana loyi a baka tata wa yena kumbe mana wa yena, ú ta dlayiwa.
- 16**" Un'wana ni un'wana loyi a yivaka munhu, a n'wi xavisa, kumbe a tshama na yena, ú ta dlayiwa.

17” Un'wana ni un'wana loyi a rhuketelaka tata wa yena kumbe mana wa yena, ú ta dlayiwa.

18” Loko vanhu va holova, kutani un'wana a ba loyi un'wana hi ribye kumbe hi xibakela, la biweke a kala a vabya kambe a nga fi,

19a kota ku pfuka emasangwini a famba-famba ehandle a xongotela, loyi a nga n'wi ba ú ta va a humile enandzwini; ntsena ú ta riha, hikuva ú n'wi tsandzekisile ku tirha, kutani ú ta tlhela a humesa swa ku n'wi tshungurisa.

20” Loko munhu a ba hlonga ra yena ra xinuna kumbe ra xisati hi nhonga, kutani hlonga ri fela kwalaho, munhu loyi ú fanele ku riha.

21Kambe loko hlonga ri kota ku hanya siku rin'we kumbe mambirhi ri nga si fa, rifu ra rona a ri fanelanga ku rihiwa, hikuva n'wini wa rona ú lahlekeriwile hi xuma xa yena.

22” Loko vanhu va lwa, kutani va ya tlumba wansati loyi a tikeke, va n'wi vangela ku onhakeriwa kambe a nga vavisekanga kun'wana, loyi a n'wi tlumbeke ú ta riha leswi n'wini wa nsati a nga ta lava swona hi ku landza mpimo lowu vekiweke hi vaavanyisi.

23Kambe loko wansati a tshuka a vavisiwile, loyi a nga n'wi vavisa ú ta riha hi ndlela leyi: Vutomi hi vutomi,

24 tihlo hi tihlo, tino hi tino, voko hi voko, nenge hi nenge,

25ku tshwa hi ku tshwa, mbanga hi mbanga, felangati hi felangati.

26” Loko munhu a ba hlonga ra yena ra xinuna kumbe ra xisati a ri dlaya tihlo, ú fanele ku ntshunxa hlonga leri ri tifambela, hi mhaka ya tihlo leri.

27Loko a ba hlonga ra yena ra xinuna kumbe ra xisati a ri gula tino, ú fanele ku ri ntshunxa ri tifambela, hi mhaka ya tino leri.

Milawu ehenhla ka swifuwo

28” Loko homu yi tlhava wanuna kumbe wansati yi n'wi dlaya, yi fanele ku khandliwa hi maribye yi fa, nyama ya yona yi nga dyiwi; kambe n'wini wa yona ú ta va a nga ri na nandzu.

29Kambe homu leyi tshameke yi tlhava vanhu, kutani n'wini wa yona a tsundzuxiwa kambe a nga yi pfaleli etshangeni, loko yi dlaya wanuna kumbe wansati, yi fanele ku khandliwa hi maribye yi fa, n'wini wa yona na yena ú faneriwile hi rifu.

30Kambe loko n'wini wa homu a tshuka a lerisiwile ku riha, ú fanele ku humesa hinkwaswo leswi a nga ta byeriwa ku kutsula vutomi bya yena ha swona.

31Loko homu yi tlhava n'wana wa mufana kumbe wa nhwanyana wa munhu un'wana, ka ha ta tirha nawu wolowo eka n'wini wa yona.

³²Loko homu yi tlhava hlonga ra xinuna kumbe ra xisati, n'wini wa yona ú ta nyika n'wini wa hlonga mali ya tisilivhere ta 30, homu yona yi khandliwa hi maribye yi fa.

³³” Loko munhu a tshika khele ri nga funengetiwanga, kumbe loko a cela khele a nga ri funengeti, kutani ku wela homu kumbe mbhongolo endzeni ka rona,

³⁴n'wini wa khele leri ú fanele ku riha xifuwo lexi feke; ú ta nyika n'wini wa xona emali, kambe xona xi ta va xa yena.

³⁵” Loko homu ya munhu un'wana yi tlhava ya un'wana yi yi dlaya, vinyi va tona va ta xavisa homu leyi hanyaka kutani va avelana mali ya kona; hambu yi ri homu leyi nga fa, va fanele ku avanyiselana.

³⁶Kambe loko swi tiveka leswaku homu leyi a yi tolovele ku tlhavetela tin'wana, kutani n'wini wa yona a nga yi pfaleli etshangeni, ú fanele ku riha homu hi ku humesa yin'wana, yena a teka leyi yi nga fa.

EKSODA 22

Milawu hi tlhelo ra ku riha milandzu

¹” Loko munhu a yiva homu kumbe nyimpfu, kutani a yi dlaya kumbe a yi xavisa, homu ya kona ú ta yi riha hi ntlhanu wa tihomu, kasi nyimpfu yona ú ta yi riha hi mune wa tinyimpfu.

²” Loko khamba ri kumiwa ri ri karhi ri tshova yindlu nivusiku, kutani ri biwa ri fela kwalaho, rifu ra rona a ri rihwi.

³Kambe loko a dlayiwa ninhlekanhi, rifu ra yena ri fanele ku rihwi. “Muyivi ú fanele ku humesa swo riha hinkwaswo. Loko a pfumala, ú fanele ku xavisiwa ku riha leswi a swi yiveke.

⁴Kambe loko xifuwo lexi yiviweke xi kumiwa eka khamba leri xa ha hanya, hambu yi ri homu kumbe mbhongolo kumbe nyimpfu, khamba ri ta humesa swifuwo swimbirhi ku riha xin'we.

⁵” Loko munhu a dyisa swifuwo swa yena ensin'wini ya yena ya mavele kumbe ya vhinya, kutani a swi tshika swi ya dya ni le nsin'wini ya un'wana, munhu loyi ú ta teka ntshovelo lowunene ensin'wini ya yena ya mavele kumbe ya vhinya, a ya riha hi wona.

⁶” Loko munhu a lumeka nhova, kutani ndzilo wu hangalaka wu ya hisa mavele lama fumbiweke kumbe lawa a ma nga si tshoveriwa ensin'wini, loyi a nga sungula ritshwa leri, ú fanele ku riha hinkwaswo leswi nga tshwa.

⁷” Loko munhu a yisa mali kumbe nhundzu eka nakulobye leswaku a n'wi hlayisela swona, kutani swilo leswi swi yiviwa emutini wa kona, loyi a yiveke ú fanele ku riha kambirhi, loko a kumiwa.

⁸Kambe loko khamba ri nga kumiwi, loyi a a hlayisa nhundzu ú fanele ku hlambanyisiwa emahlweni ka mina Xikwembu, a tiyisa leswaku a hi yena la nga yiva nhundzu ya nakulobye.

⁹" Loko vanhu vambirhi va lwetana hi xilo xihhi ni xihhi, ku fana ni homu, kumbe mbhongolo, kumbe nyimpfu, kumbe swiambalo, kumbe nchumu wihi ni wihi lowu lahlekeke, kutani un'wana a ku i swa yena, mhaka ya vanhu lavambirhi lava yi fanele ku tisiwa eka mina Xikwembu; loyi ndzi nga ta n'wi kuma a ri ni nandzu, ú ta rihela loyi un'wana kambirhi.

¹⁰" Loko munhu a ya fuyisa homu kumbe mbhongolo kumbe nyimpfu kumbe xifuwo xihhi ni xihhi eka nakulobye, kutani xi fa, kumbe xi vaviseka, kumbe xi phanghiwa hi valala, ku ri hava loyi a swi voneke hi mahlo,

¹¹mhaka ya vona yi ta tsemiwa hi ku hlambanya emahlweni ka mina HOSI Xikwembu, ku tiyisa leswaku loyi a a fuyisiwile xifuwo a nga xi khumbanga, kutani n'wini wa xifuwo ú ta pfumela, a nga ka a nga rihisi mufuyisiwa.

¹²Kambe loko xifuwo xi lo yiviwa kunene, loyi a a fuyisiwile, ú fanele ku rihela n'wini wa xona.

¹³Loko xifuwo xi handzuleriwile hi swiharhi swa nhova, loyi a a fuyisiwile a a xi tise xi ta voniwa leswaku xi handzuleriwile, kutani a nga ka a nga rihisiwi.

¹⁴" Loko munhu a lomba xifuwo eka nakulobye, kutani xifuwo lexi xi vavisiwa kumbe xi fa, n'wini wa xona a nga ri kona, loyi a lombeke xona ú fanele ku riha.

¹⁵Kambe loko n'wini wa xona a ri kona loko swi humelela, loyi a lombeke a nga fanelanga ku riha. Loko xifuwo a xi lombiwile hi mali, mali ya kona hi yona yi rihaka.

Milawu yin'wana ya mahanyelo ni vukhongeri

¹⁶" Loko wanuna a kanganyisa nhwanyana loyi a nga si tivanaka ni wanuna, a etlela na yena, ú fanele ku humesa xuma a n'wi lovola a va nsati wa yena.

¹⁷Kambe loko tata wa nhwanyana a ala leswaku n'wana wa yena a tekiwa hi munhu loyi, wanuna wa kona ú fanele ku riha hi mali leyi ringanaka ntsengo lowu lovolaka nhwana loyi a nga si tivanaka ni wanuna.

¹⁸" Mi nga tsetseleli vanyamusoro, va dlayeni.

¹⁹" Un'wana ni un'wana loyi a etlelaka ni xifuwo ú fanele ku herisiwa.

²⁰" Un'wana ni un'wana loyi a humeselaka swikwembu swin'wana emagandzelo, ematshan'wini ya ku gandzela mina HOSI ntsena, ú fanele ku herisiwa.

²¹" Mi nga tshuki mi khoma valuveri hi tihanyi kumbe ku va xanisa, hikuva na n'wina mi vile valuveri etikweni ra Egipta.

²²Mi nga tshuki mi xanisa noni kumbe n'wana loyi a nga feriswa hi vatswari.

²³Loko mo va xanisa, kutani va ta va ta rila eka mina, ku rila ka vona ndzi ta ku twa hakunene;

²⁴kutani ndzi ta pfurha hi ku hlundzuka, ndzi mi vangela tinyimpi leswaku mi dlayiwa, vasati va n'wina va ta hundzuka tinoni, vana va n'wina va sala va nga ha ri na vatatana.

²⁵” Loko mi lomba un'wana wa vanhu va mina loyi mi nga na yena wa xisiwana emali, mi nga tshuki mi n'wi sala ndzhaku kukota lava bindzulaka hi ku lombisa mali, naswona mi nga lavi ntswalo wa mali leyi mi yi lombeke xisiwana lexi.

²⁶” Loko u tshuka u tekile xiambalo xa nakuloni loyi a nga ni nandzu eka wena, u fanele ku n'wi tlherisela xona dyambu ri nga si pela,

²⁷hikuva hi wona nkumba wa yena, ú sirhelela miri wa yena ha yona; xana ku nga va ni xin'wana lexi a etlelaka a funengerile xona xana? Loko a ta a ta rila eka mina, ku rila ka yena ndzi ta ku twa, hikuva mina ndzi twela vanhu vusiwana.

²⁸” Mi nga tshuki mi ndzi sandza mina Xikwembu, kumbe ku rhuketela murhangeri wa vanhu va ka n'wina.

²⁹” Mi nga tshuki mi hlwela ku humesa nhlengo wa ntshovelo wa n'wina wa mavele ni wa vhinyo ni mafurha. “Vana va n'wina va xinuna va mativula, mi fanele ku ndzi nyiketa vona.

³⁰Mi ta endlisa sweswo ni le ka tihomu ta n'wina ni tinyimpfu ta n'wina: Xifuwo xa mativula xi fanele ku tshama ni mana wa xona masiku ya 7; kambe hi siku ra vu-8 mi ta ndzi tisela xona.

³¹” Mi ta va vanhu lava hlawuleriweke mina, hikokwalaho mi nga tshuki mi dya nyama ya xifuwo lexi handzuleriweke hi swiharhi enhoveni; xifuwo xo tano, xi nyikeni timbyana.

EKSODA 23

Ta maavanyisele ni mikhuva leyinene

¹” Mi nga tshuki mi hangalasa timhaka leti nga riki na vumbhoni. Mi nga tshuki mi humesa vumbhoni byo hembra hi ku yima ni munhu wo hamboloka ehubyeni.

²Mi nga tshuki mi endla leswo biha hi ku landzelela vunyingi; naswona, loko mi nyika vumbhoni ehubyeni, mi nga tshuki mi yima ni lavo tala, loko va tshika ku endla leswi lulameke.

³Nakambe, mi nga tshuki mi yimelela munhu ehubyeni, hambiloko a ri xisiwana.

⁴” Loko u tshuka u hlangana ni homu leyi lahlekeke ya nala wa wena, kumbe mbhongolo ya yena, yi khayime u n'wi yisela yona.

⁵Loko u vona munhu loyi a ku vengaka a ri ni mbhongolo leyi weke ni ndzwalo, u nga n'wi tshiki na yona, n'wi pfune ku yi pfuxa.

⁶” Mi nga tshiki ku avanyisa timhaka hi ku lulama ehubyeni, hambi ta xisiwana xa ka n'wina.

⁷Chavani ku lumbeta van'wana, naswona mi nga tshuki mi dlaya loyi a nga riki na nandzu kumbe loyi a lulameke, hikuva ndzi nga ka ndzi nga tshiki nandzu wa lava endlaka vubihi byo tano.

⁸Mi nga tshuki mi pfumela ku xaviwa, hikuva swi dlaya mahlo ya lava vekiweke ku avanyisa timhaka, kutani va gombonyokisa ta vanhu lava vulavulaka ntiyiso.

⁹” Mi nga tshuki mi xanisa muluveri, hikuva na n'wina mi vile valuveri etikweni ra Egipta, kutani ma swi tiva leswi ku va muluveri swi nga xiswona.

Lembe ra ku wisa ni siku ra ku wisa

¹⁰” Mi ta rima masimu ya n'wina malembe ya 6, mi hlengeleta ntshovelo wa kona;

¹¹kambe hi lembe ra vu-7, mi fanele ku ma wisisa, mi ma tshika ma hundzuka mafusi. Leswi swi nga ta mila hi lembe leri ra vu-7 swi ta va swakudya swa swisiwana; leswi nga ta siyiwa hi swisiwana, swi ta dyiwa hi swiharhi swa nhova. Mi ta endlisa sweswo ni le ka masimu ya n'wina ya vhinya ni mintanga ya n'wina ya mitlhwari.

¹²” Mi ni masiku ya 6 lawa mi faneleke ku endla mintirho ya n'wina hinkwayo ha wona; kambe hi siku ra vu-7, mi wisa; tihomu ta n'wina ni timbhongolo ta n'wina ti ta wisa na tona; hambi va ri vana va mahlonga ya n'wina ya xisati, ni valuveri, va ta kuma ku hefemula na vona.

¹³Tivoneleni leswaku mi endla hinkwaswo leswi ndzi mi byeleke swona. Naswona, mi nga tshuki mi kumbuka swikwembu swin'wana, mi nga vulavuli hi swona.

Ta minkhuvo minharhu leyi vekiweke

Eksoda 34:18-26; Duteronoma 16:1-17

¹⁴” Mi fanele ku ndzi tlangela hi minkhuvo minharhu elembeni.

¹⁵ Mi ta endla Nkhuvo wa Xinkwa lexo-ke-comela; hilaha ndzi mi leriseke hakona, mi fanele ku dya xinkwa lexo-ke-comela masiku ya 7 enkarhini lowu vekiweke wa n'hweti ya Abibi, hikuva hi yona n'hweti leyi mi humeke ha yona etikweni ra Egipta. Ku nga vi na munhu loyi a taka emahlweni ka mina a nga tamelanga nchumu.

¹⁶ Mi ta endla Nkhuvo wa Ntshovelo, mi humesa mihandzu yo sungula ya nyuku wa n'wina eka leswi mi swi byaleke emasin'wini. Eku heleni ka nkarhi wa ntshovelo, mi ta endla Nkhuvo wo Hlengela, mi hlengela swa nyuku wa n'wina leswi mi swi tshoveleke emasin'wini.

¹⁷ Elembeni, vavanuna va ka n'wina hinkwavo va fanele ku hlengeletana kanharhu emahlweni ka mina HOSI N'wini wa vona.

18” Mi nga tshuki mi katsa ngati ya swifuwo ni xinkwa lexi nga ni comela, loko mi ndzi gandzela; naswona, mi nga tshiki mafurha ya swona ma tshama ku fikela nimpundzu, loko mi ndzi endlela nkhuvo.

19” Leswi mi nga ta rhangami swi tshovela emasin'wini ya n'wina, mi ta swi tisa endlwini ya mina HOSI, Xikwembu xa n'wina. “Mi nga tshuki mi sweka ximbutana hi masi ya mana wa xona.

Switshembiso ni swileriso

20” Vonani, ndzi mi rhumela ntsami leyi nga ta mi rhangela; yi ta mi sirhelela eriendzweni ra n'wina, yi ya mi fikisa endhawini leyi ndzi yi lulamiseke.

21” Yingisani ntsami leyi, mi endla leswi yi nga ta swi vula; mi nga tshuki mi ala swileriso swa yona, hikuva yi nga ka yi nga mi tsetseleli loko mi tiarisa, naswona yi tirha hi vito ra mina.

22” Kambe loko mi yingisa swinene marito ya ntsami, mi endla hinkwaswo leswi ndzi nga ta swi vula, ndzi ta va nala wa valala va n'wina, ndzi lwa ni lava nga ta lwa na n'wina.

23” Ntsami ya mina yi ta rhangami emahlweni ka n'wina, yi ya mi fikisa eka Vaamori, ni Vahiti, ni Vaperesi, ni Vakanana ni Vahivhi, ni Vayebusi, kutani ndzi ta nyamalarisa vanhu lava.

24” Hikokwalaho, mi nga tshuki mi nkhisamela swikwembu swa vona, kumbe ku swi humesela magandzelo, naswona mi nga tshuki mi landza mikhuva ya vona, kambe herisani swikwembu swa kona, mi fayetela ni maribye ya vukhongeri bya vona bya hava.

25” Mi ta tirhela mina HOSI Xikwembu xa n'wina ntsena, kutani ndzi ta mi katekisa hi ku mi nyika vuswa ni mati; ndzi ta susa ni mavabyi exikarhi ka n'wina.

26” Etikweni ra n'wina, a ku nga vi na wansati loyi a nga ta onhakeriwa, kumbe loyi a nga ta ka a nga veleki; naswona a ndzi nga hunguti ntsengo wa masiku ya vutomi bya n'wina.

27” Ndzi ta chavisa vanhu emahlweni ka n'wina, ndzi hlanganisa tindhloko ta hinkwavo lava mi nga ta lwa na vona; valala va n'wina hinkwavo ndzi ta endla leswaku va mi komba swikosi va suka va tsutsuma.

28” Ndzi ta rhumela mimpfi emahlweni ka n'wina, leyi yi nga ta hlongorisa Vahivhi, ni Vakanana, ni Vahiti, va suka emahlweni ka n'wina va famba.

29” A ndzi nga va hlongoli va suka hinkwavo emahlweni ka n'wina hi lembe rin'we ntsena, hikuva tiko ri nga ta tlhuma, kutani swiharhi swa nhova swi nga andza swi mi karhata.

30” Ndzi ta va hlongola hi vatsongo-vatsongo, va suka va huma exikarhi ka n'wina, ku kondza loko mi tswalelene mi andza ku ringana ku teka tiko ri va ra n'wina.

³¹Ndzi ta ba mindzilekana ya tiko ra n'wina yi sukela eka Lwandle-ro-Tshwuka ku ya fika eLwandle ra Vafilista, ni ku suka emananga ya Sinayi ku ya fika enambyeni wa Yufrata, hikuva ndzi ta nyiketa vaaki va tiko emavokweni ya n'wina, mi va hlongola va suka emahlweni ka n'wina.

³²Mi nga tshuki mi endla ntwanano na vona kumbe ku endla ntwanano ni swikwembu swa vona.

³³Vanhu lava a va fanelanga ku tshama etikweni ra n'wina, hikuva va nga mi kokela eku ndzi dyoheleni; naswona loko mi gandzela swikwembu swa vona, mi ta va mi tiphasa hi ntlhamu.”

EKSODA 24

HOSI Xikwembu xi endla ntwanano na Vaisraele

¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Tlhandluka u ta haleno ka mina, wena na Aroni, na Nadabu, na Abihu, ni vakulukumba va Israele vo ringana 70. Loko ma ha ri kule, nkhisamani mi khongela.

²Wena Muxe, hi wena ntsena u nga ta tshinela kusuhi na mina HOSI; lava u nga na vona va nga tshuki va ta kusuhi; vanhu lavan'wana vona ni ku ringeta ku khandziya va nga ringeti! “

³Kutani Muxe a ya tivisa vanhu marito hinkwawo ya HOSI Xikwembu ni swileriso swa xona hinkwaswo; vanhu hinkwawo va hlamula hi nomo wun'we, va ku: “Hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi leriseke swona, hi ta swi endla.”

⁴Kutani Muxe a tsala hinkwaswo leswi vuriweke hi HOSI Xikwembu. Siku leri tlhandlamaka a pfuka nimixo swinene, a aka alitari ehansi ka ntshava, a yimisa ni maribye lamakulu ya 12 ku ringanisa tinyimba ta Israele ta 12.

⁵Kutani Muxe a rhuma majaha ya Israele ku tlhava tihomu, va humesela HOSI Xikwembu magandzelo lama hisiwaka ni ya xinakulobye.

⁶Muxe a chela ngati yin'wana eminkambaneni, leyin'wana a xuva alitari ha yona.

⁷Kutani a teka buku ya Ntwanano, a yi hlayela Vaisraele, kutani va ku: “Hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi nga swi vula, hi ta swi endla; naswona hi ta yingisa.”

⁸Kutani Muxe a teka ngati, a xuva vanhu ha yona, a ku: “Leyi i ngati ya ntwanano lowu HOSI Xikwembu xi nga wu endla na n'wina, hi ku landza marito lawa hinkwawo.”

⁹Muxe a khandziya ntshava a ri na Aroni, na Nadabu, na Abihu, ni vakulukumba va Israele va 70.

¹⁰Kutani va vona Xikwembu xa Israele; laha hansi ka milenge ya xona a wonge hiloko ku ri ni maribye ya nkoka swinene ya “safiri” , yo phatima ku fana ni rihlaza ra tilo.

¹¹HOSI Xikwembu a xi endlanga nchumu eka varhangeri lava va Israele, kambe va xi vonile, kutani va tshama ehansi va dya, ni ku tima torha.

Ta Muxe loko a khandziya entshaveni ya Sinayi

¹²Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Tlhandlukela haleno ka mina entshaveni, u fika u ndzi yimela; kutani ndzi ta ku nyika maribye ya swiphepherhele, lawa ndzi tsaleke nawu ni swileriso eka wona, eku letela Vaisraele ha swona.”

¹³Kutani Muxe na Yoxuwa museketeri wa yena va suka va famba; Muxe a sungula ku tlhandlukela entshaveni ya Xikwembu,

¹⁴kutani a byela vakulukumba a ku: “Hi yimeleni kwala hi kondza hi vuya. Aroni na Huri va ta sala na n'wina, kutani un'wana ni un'wana loyi a nga ta va ni mhaka leyi a lavaka ku pfuniwa eka yona, a a ye eka vona.”

¹⁵Kutani Muxe a tlhandlukela entshaveni ya Sinayi, hiloko papa ri khubumeta ntshava.

¹⁶Ku vonakala ka HOSI Xikwembu ku tshama ehenhla ka ntshava. Yi khubumetiwa hi papa masiku ya 6, kutani hi siku ra vu-7, HOSI Xikwembu xi vitana Muxe xi ri endzeni ka papa.

¹⁷Vaisraele a va vona ku vonakala ka HOSI Xikwembu, ehenhla ka ntshava, ku fana ni ndzilo lowu pfurhaka.

¹⁸Kutani Muxe a nghena epapeni, a tlhandlukela entshaveni. Muxe ú tshamile entshaveni masiku ya 40 ni vusiku bya kona.

EKSODA 25

Ta ku hlenga tinhundzu ta Ntsonga lowo Hlawuleka

Eksoda 35:4-9

¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²” Vulavula ni Vaisraele leswaku va ndzi humesela nhlengo; mi ta wu hlengeleta wu huma eka vanhu hinkwavo lava tinyiketaka ku ndzi humesela wona hi mbilu yo basa.

³Mihlengo leyi mi nga ta yi amukela eka vona hi leyi; Nsuku, ni silivhere, ni koporo;

⁴ni voya bya tinyimpfu bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani lowo saseka, ni voya bya timbuti;

⁵ni madzovo ya tinyimpfu lama tlhuvutsiweke, ni madzovo ya timbuti, ni mapulangi ya murhi wa munga;

⁶ni mafurha yo voninga, ni mirhi yo nun'hwerisa mafurha yo tola, ni swinun'hweriso swa mirhi leyi hisiwaka egandzelweni;

⁷ni maribye ya nkoka ya 'onikisi', ni lama nga ta vekeriwa engubyeni ya vaprista ya 'efodi' ni le xincekaneni xa vona xa le xifuveni.

⁸Kutani va ta ndzi endlela xivandla lexo hlawuleka leswaku ndzi ta tshama exikarhi ka vona.

⁹Mi ta endla Ntsonga ni swingolongondzwana swa wona hinkwaswo hi swivumbeko leswi ndzi nga ta mi komba swona."

Ta Areka ya Ntwanano

Eksoda 37:1-9

¹⁰" Areka yi ta endliwa hi mapulangi ya murhi wa munga, yi ri ni mimpimo leyi; 124 cm ku leha, ni 75 cm ku anama, ni 75 cm ku ya ehenhla.

¹¹Endzeni ni le handle ka Areka, mi fanele ku nameka nsuku lowu tengeke; kasi lomu matlhelo ku rhendzeleka na yona, mi ta vumba nkonye wa nsuku.

¹²Mi yi endlela mune wa swingwavila hi nsuku lowu n'okisiweke, mi swi vekela emilengeni leya mune ya yona, swimbirhi swi va emilengeni ya tlhelo rin'we, swimbirhi emilengeni ya tlhelo lerin'wana.

¹³Mi vatla timhandze ta murhi wa munga, mi ti nameka nsuku.

¹⁴Timhandze leti, mi ta ti nghenisa eswingwavileni leswi nga ematlhelo ya Areka; ti ta va swikhomo swo rhwala Areka ha swona.

¹⁵Timhandze ta kona ti fanele ku tshama eswingwavileni swa Areka, ti nga tshuki ti hlomuriwa.

¹⁶Endzeni ka Areka, mi ta nghenisa xitsundzuxo xa Ntwanano lexi ndzi nga ta mi nyika xona.

¹⁷Mi ta endla xitshamu xa ndzivalelo hi nsuku lowu tengeke, xi ri ni mimpimo leyi: 125 cm ku leha ni 75 cm ku anama.

¹⁸Mi ta endla tikerubu timbirhi, leti mi nga ta ti fula hi nsuku, emakumu ka xitshamu xa ndzivalelo.

¹⁹Kerubu yin'we, mi ta yi vekela etlhelweni rin'wana ra xitshamu xa ndzivalelo, leyin'wana etlhelweni lerin'wana; tikerubu leti, mi ta ti endla ti khomana ni xitshamu xa ndzivalelo hi le makumu ya xona;

²⁰ti ta tlharamulela timpapa ta tona ehenhla, ti sirhelela xitshamu xa ndzivalelo, ti langutanile, xitshamu xa ndzivalelo xi ri exikarhi.

²¹Xitshamu xa ndzivalelo, mi ta xi thandleka ehenhla ka Areka, mi nghenisa endzeni ka yona xitsundzuxo xa Ntwanano lexi ndzi nga ta mi nyika xona.

²²Ndzi ta hlangana na n'wina kwalaho, kutani ndzi ta mi byela swileriso swa mina hinkwaswo eka Vaisraele, ndzi ri ehenhla ka xitshamu xa ndzivalelo, exikarhi ka tikerubu timbirhi leti khubumetaka Areka ya Ntwanano."

Ta tafula ra Xinkwa lexo Hlawuleka

Eksoda 37:10-16

- 23**” Kutani mi ta endla tafula hi mapulangi ya murhi wa munga, ri ri ni mimpimo leyi: 100 cm ku leha, ni 50 cm ku anama, ni 75 cm ku ya ehenhla.
- 24**Tafula leri mi ta ri nameka nsuku lowo tenga, mi vumba ni nkonye wa nsuku ku rhendzeleka na rona.
- 25**Mi ta vekela pulangi ro anama 8 cm ri rhendzeleka ni tafula, mi tlhela mi vumba ni nkonye wa nsuku ku rhendzeleka ni pulangi leri.
- 26**Mi ta endlela tafula mune wa swingwavila hi nsuku lowu n'okisiweke, mi swi vekela etinhleni leta mune ta tafula, emilengeni ya rona.
- 27**Swingwavila leswi swi fanele ku tshama kusuhi swinene ni pulangi; eka swona, ku ta nghanisiwa timhandze to rhwala tafula.
- 28**Mi ta vatla timhandze leti hi murhi wa munga, mi ti nameka nsuku; tafula ri ta rhwariwa hi tona.
- 29**Mi ta endlela tafula tindyelo, ni minkambana ya mirhi ya risuna, mi endla ni swikhuwana ni swimbitana swo chela swa le gandzelweni; swibya leswi mi swi endla hi nsuku lowo tenga.
- 30** Ehenhla ka tafula, mi fanele ku veka Xinkwa lexo Hlawuleka xa magandzelo, xi tshama xi ri kona emahlweni ka mina minkarhi hinkwayo.”

Ta xithoma-timboni

Eksoda 37:17-24

- 31**” Kutani mi ta endla xithoma-timboni hi nsuku lowu tengeke; tshaku ra xona ni nsinya wa xona mi swi fula hi nsuku, mi endla ni swimbitana leswi sasekisiweke hi swihluke ni matluka ya swiluva, mi swi khomanisa ni xithoma-timboni.
- 32**Lomu matlhelo ya xithoma-timboni, ku fanele ku va ni marhavi ya 6; manharhu ma ta huma etlhelweni rin'we, manharhu etlhelweni lerin'wana.
- 33**Rhavi rin'wana ni rin'wana eka marhavi lawa ya 6 lama humeleke ematlhelo, ri fanele ku va ni swimbitana swinharhu leswi fanaka ni swiluva swa 'alimondi'; xin'wana ni xin'wana xa swimbitana leswi xi fanele ku sasekisiwa hi swihluke ni matluka ya swiluva.
- 34**Ensinyeni wa kona, ku ta va ni swimbitana swa mune leswi fanaka ni swiluva swa 'alimondi', na swona swi ta va swi sasekisiwile hi swihluke ni matluka ya swiluva.
- 35**Ehansi ka lomu marhavi mambirhi ya xithoma-timboni ma hlanganaka kona ni nsinya wa xona, ku ta va ni xilo lexi fanaka ni xihluke, xi khomanile ni nsinya.

³⁶Swihluke leswi ni marhavi lawa swi ta khomanisiwa ni nsinya wa xitlhoma-timboni; xitlhoma-timboni hinkwaxo xi ta endliwa hi nsuku lowo tenga lowu furiweke.

³⁷Kutani mi ta xi endlela timboni ta 7; timboni leti ti fanele ku tlhomiwa, ti vekiwa hi ndlela leyi ti nga ta voninga xivandla lexi nga emahlweni ka xitlhoma-timboni.

³⁸Swikero swa xona ni timbita ta xona swi ta va swa nsuku lowo tenga.

³⁹Xitlhoma-timboni ni swingolongondzwana swa xona hinkwaswo swi fanele ku endliwa hi nsuku lowo tenga wo tlulanyana 40 kg hi ku tika.

⁴⁰Mi fanele ku vona leswaku mi endla swilo leswi hi ku ya hi swivumbeko leswi mi kombiweke swona entshaveni.”

EKSODA 26

Ta Ntsonga lowo Hlawuleka

Eksoda 36:8-38

¹” Kutani mi ta endlela Ntsonga swisirhelelo swa khume hi ntsembyani wo saseka lowu lukiweke ni voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo ni wa xivunguvungu ni lowo tshwuka; mi ta swi sasekisa hi ku swi rhungelela swifaniso swa tikerubu

²Xisirhelelo xin'wana ni xin'wana xi ta va ni mimpimo leyi: 14 m ku leha ni 2 m ku anama; swisirhelelo hinkwaswo swi fanele ku va ni mimpimo yo ringana.

³Mi ta hlanganisa ntlhanu wa swisirhelelo swi endla xin'we; ni leswin'wana swa ntlhanu, mi swi hlanganisisa sweswo.

⁴Nsomo wa xisirhelelo xa le handle, eka swisirhelelo swa ntlhanu leswo sungula, mi ta wu rhungelela marimi hi tingoti ta rihlaza ra tilo; na wona nsomo wa xisirhelelo xa le handle, eka swisirhelelo swa ntlhanu leswa vumbirhi, mi ta wu rhungelela marimi.

⁵Mi ta rhungelela marimi ya 50 eka xisirhelelo lexo sungula, ni marimi ya 50 eka nsomo wa xisirhelelo lexo hetelela; marimi lawa ma fanele ku va ma langutana.

⁶Mi ta endla ni swikhweketo swa 50 swa nsuku, kutani mi khomanisa swisirhelelo hi swona, leswaku Ntsonga lowo Hlawuleka wu hlangana wu va xilo xin'we lexi heleleke.

⁷” Mi ta endla swin'wana swisirhelelo hi voya bya timbuti, leswi nga ta va swa ntsonga wa vumbirhi ehenhla ka Ntsonga lowo Hlawuleka; mi endla swisirhelelo leswi swi va 11.

⁸Swisirhelelo leswi swi ta va ni mimpimo leyi: 15 m ku leha ni 2 m ku anama; swisirhelelo leswi swa 11 swi fanele ku va ni mimpimo yo ringana.

⁹Kutani mi ta hlanganisa ntlhanu wa swisirhelelo swi endla xin'we, mi hlanganisisa sweswo ni leswin'wana swa 6; xisirhelelo lexa vu-6 mi ta xi petsa xi ringanana, xi va emahlweni ka Ntsonga.

¹⁰Nsomo wa xisirhelelo lexo sungula eka leswa ntlhanu, mi ta wu rhungelela marimi ya 50; na wona nsomo wa xisirhelelo lexo hetelela eka leswa 6, mi ta wu rhungelela marimi ya 50.

¹¹" Kutani mi ta endla swikhweketo swa 50 swa koporo, mi nghenisa swikhweketo leswi eka marimi; mi hlanganisa Ntsonga wu va xilo xin'we lexi heleleke.

¹²Leswi nga ta sala emakumu ka swisirhelelo swa ntsonga wa vumbirhi, ku nga hafu ya xisirhelelo, swi ta tshikiwa swi ncikinya hala ndzhaku ka Ntsonga lowo Hlawuleka.

¹³Kambe leswi nga ta sala lomu matlhelo ya swisirhelelo swa ntsonga wa vumbirhi, swi ta tshikiwa swi ncikinya ematlhelo ka ntsonga lowo Hlawuleka, swi wu funengeta, 50 cm eka tlhelo rin'wana ni 50 cm eka lerin'wana.

¹⁴" Naswona, mi ta endla xo funengeta Ntsonga hi madzovo lama tlhuvutsiweke ya tinyimpfu ni ya timbuti.

¹⁵" Mi ta vatla mapulangi hi murhi wa munga, mi yimisa Ntsonga ha wona.

¹⁶Pulangi rin'wana ni rin'wana ri ta va ni mimpimo leyi: 5 m ku leha, ni 75 cm ku anama.

¹⁷Epulangini rin'wana ni rin'wana, ku fanele ku va ni timhingu timbirhi leti nga ta hlanganisa mapulangi lawa; endlani tano ni le mapulangini hinkwawo ya Ntsonga.

¹⁸Mapulangi ya Ntsonga, mi ta ma veka hi ndlela leyi: Mapulangi ya 20 ma ta va etlhelo ra le dzongeni.

¹⁹Ehansi ka mapulangi lawa ya 20, mi ta veka minkotloto ya 40 ya silivhere. Ku ta va ni minkotloto mimbirhi ehansi ka pulangi rin'we, laha ku nga ta nghena timhingu ta rona timbirhi; ni minkotloto mimbirhi ehansi ka rin'wana pulangi, laha ku nga ta nghena timhingu ta rona timbirhi.

²⁰Etlhelweni lera vumbirhi ra Ntsonga, en'walungwini, ku ta va ni mapulangi ya 20,

²¹ni minkotloto ya wona ya 40 ya silivhere, mimbirhi ehansi ka pulangi rin'we, ni mimbirhi ehansi ka rin'wana pulangi.

²²Mi ta veka mapulangi ya 6 endzhaku ka Ntsonga hi tlhelo ra vupeladyambu.

²³Etinhleni ta Ntsonga leta le ndzhaku, mi ta yimisa mapulangi mambirhi.

²⁴Mapulangi lawa ma fanele ku va ma hambanile ehansi, kambe ehenhla ma ta hlanganisiwa exingwavileni lexo sungula. Mapulangi ya tinhla letimbirhi ma ta yimisiwa hi ndlela yoleyo, mambirhi eyinhleni yin'we.

²⁵Mapulangi hinkwawo ya le tinhleni ma ta va 8, ma va ni minkotloto ya wona ya 16 ya silivhere, mimbirhi ehansi ka pulangi rin'wana ni rin'wana.

²⁶" Mi ta vatla timhandze to hingakanya ha tona ta murhi wa munga, mi ti veka hi ndlela leyi: Ntlhanu wa timhandze ti ta hingakanya emapulangwini ya tlhelo rin'we ra Ntsonga:

²⁷ntlhanu wa tona ti ta hingakanya emapulangwini ya tlhelo lerin'wana ra Ntsonga, ni tin'wana ta ntlhanu ti ta hingakanya emapulangwini lama nga endzhaku ka Ntsonga, hi tlhelo ra vupeladyambu.

²⁸Mhandze ya le xikarhi yo hingakanya mapulangi, yi fanele ku suka emakumu ka Ntsonga yi ya fika emakumu ka wona.

²⁹Mi ta nameka nsuku emapulangwini ya Ntsonga, mi endla ni swingwavila swa nsuku eka wona, laha timhandze leto hingakanya ha tona ti nga ta nghenisiwa kona; na tona timhandze leti, mi ta ti nameka nsuku.

³⁰Mi ta dzima Ntsonga lowo Hlawuleka hi ku ya hi xivumbeko xa wona lexi mi kombiweke xona entshaveni.

³¹" Kutani mi ta endla xisirhelelo hi voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani lowo saseka lowu lukiweke; mi ta xi sasekisa hi ku xi rhungelela swifaniso swa tikerubu.

³²Xisirhelelo lexi mi ta xi hayeka hi swikhweketo swa nsuku eka mune wa tiphuphu ta murhi wa munga leti yimisiweke ehenhla ka minkotloto ya mune ya silivhere.

³³Mi ta xi hayeka xi sukela eka swikhweketo xi ya ehansi; kutani mi ta veka Areka ya Ntwanano endzhaku ka xona. Xisirhelelo lexi xi ta mi avanyisela xivandla lexo hlawuleka ni xivandla lexo hlawuleka ngopfu xa le mpfungwe.

³⁴Mi ta tlhandleka xitshamu xa ndzivalelo ehenhla ka Areka ya Ntwanano, exivandleni lexo hlawuleka ngopfu.

³⁵Mi ta veka tafula ehandle ka xisirhelelo; xitlhome-timboni xona mi ta xi veka hi tlhelo ra dzonga ra Ntsonga, ku langutana ni tafula, kutani rona mi ta ri veka hi tlhelo ra n'walungu.

³⁶" Mi ta endla xisirhelelo xo pfala nyangwa ya Ntsonga hi voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka ni ntsembyani wo saseka lowu lukiweke, lowu rhungeleriweke mavalavala.

³⁷Mi ta vatla tiphuphu ta ntlhanu hi murhi wa munga, to hayeka xisirhelelo xa le nyangweni, mi ti nameka nsuku; ni swikhweketo swa tona swi ta va swa nsuku; mi ta endlela timhandze leti eminkotloto ya koporo ya ntlhanu.”

EKSODA 27

Ta alitari ya magandzelo lama hisiwaka

Eksoda 38:1-7

¹” Mi ta endla alitari hi mapulangi ya murhi wa munga; ehenhla ni le hansi ka yona ku ta ringanana, 2,50 m ku leha ni 2,50 m ku anama; ku ya ehenhla yi ta va 1,50 m.

²Etinhlani ta yona ta mune, mi ta vekela timhondzo, ti khomana na yona, kutani mi ta yi nameka koporo.

³Mi ta endlela alitari timbita to kangatela nkuma wa magandzelo, mi yi endlela ni minkombe, ni minkambana, ni tiforoko, ni timbita ta ku oka ndzilo; swingolongondzwana leswi hinkwaswo swa alitari, mi ta swi endla hi koporo.

⁴Naswona mi ta lukela alitari ritavala ra koporo; etinhleni ta mune ta rona, mi ta vekela swingwavila swa mune swa koporo;

⁵mi ta vekela ritavala leri hi hala hansi ka alitari emakumu ka yona, ri tlakuka ri ya ehenhla ku ya fika exikarhi ka yona.

⁶Mi ta vatla timhandze ta alitari hi murhi wa munga, mi ti nameka koporo;

⁷timhandze leti ti ta nghenisiwa eswingwavileni leswi nga ematlhelo ya alitari; ti ta va swikhomo swo rhwala alitari ha swona.

⁸Mi ta endla alitari hi mapulangi, yi fana ni bokisi; ku ta landziwa xivumbeko lexi mi kombiweke xona entshaveni.”

Ta xivava xa Ntsonga

Eksoda 38:9-20

⁹” Mi ta biyela Ntsonga hi xivava. Hi tlhelo ra dzonga, xivava lexi xi ta va ni swisirhelelo swa ntsembyani wo saseka lowu lukiweke; ku leha ka swona ku ta va 50 m.

¹⁰Swisirhelelo leswi swi ta va ni timhandze ta 20 to seketela xivava, ni minkotloto ya tona ya 20 ya koporo, kambe swikhweketo swa le timhandzeni ni timbalelo ta tona swi ta va swa silivhere.

¹¹Hi tlhelo hinkwaro ra n'walungu, na kona xivava xi ta va ni swisirhelelo swa 50 m hi ku leha, leswi nga ta va ni timhandze to seketela xivava ta koporo ta 20, ni minkotloto ya tona ya 20, kambe swikhweketo ni timbalelo swi ta va swa silivhere.

¹²Xivava xi ta va ni swisirhelelo hi tlhelo ra vupeladyambu, leswi leheke 25 m, swi ri ni timhandze to seketela ta khume, ni minkotloto ya tona ya khume.

- ¹³Hala nyangweni ya xona hi tlhelo ra le vuxeni, xivava xi ta va xi anamile 25 m.
- ¹⁴Swisirhelelo swa tlhelo rin'we swa le nyangweni, swi ta va swi lehile 7,50 m, swi ta va ni timhandze tinharhu to seketela eka tona ni minkotloto minharhu.
- ¹⁵Hi tlhelo lerin'wana ra nyangwa, ku ta va ni swisirhelelo swa 7,50 m hi ku leha, ni timhandze tinharhu to seketela eka tona, ni minkotloto minharhu.
- ¹⁶Enyangweni ya xivava, ku ta va ni xisirhelelo xa 10 m hi ku leha, xa voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo ni wa xivunguvungu ni lowo tshwuka, ni ntsembyani wo saseka lowu lukiweke, lowu rhungeleriweke mavalavala; wu ta va ni mune wa timhandze to seketela eka tona ni mune wa minkotloto ya tona.
- ¹⁷Timhandze hinkwato ematlhelweni hinkwawo ya xivava ti ta va ni timbalelo ta silivhere, ni swikhweketo swa silivhere, ni minkotloto ya koporo.
- ¹⁸Xivava xi ta va ni mimpimo leyi: 50 m ku leha, ni 25 m ku anama, ni 2,50 m ku ya ehenhla; xi ta va ni swisirhelelo swa ntsembyani wo saseka lowu lukiweke, ni minkotloto ya koporo.
- ¹⁹Swingolongondzwana hinkwaswo leswi nga ta tirhisiwa eka Ntsonga, ni swikhomiso swa wona hinkwaswo, ni swikhomiso swa xivava hinkwaswo swi ta va swa koporo.”

Ta ku hlayisa rivoni

Levhitika 24:1-4

- ²⁰” Kutani mi ta byela Vaisraele hinkwavo leswaku va mi tisela mafurha layo tenga lama humaka eka murhi wa mutlhwari, leswaku rivoni ri ta lumekiwa ri tshama ri ri karhi ri pfurha.
- ²¹Aroni ni vana va yena va ta veka rivoni leri eka Ntsonga lowo Hlawuleka, ehandle ka xisirhelelo lexi sirhelelaka Areka ya Ntwanano; ri ta tshama ri pfurha emahlweni ka mina HOSI ku sukela nimadyambu ri kondza ri xa. Nawu lowu wu fanele ku hlayisiwa hi Vaisraele ni vatukulu va vona hi minkarhi hinkwayo.”

EKSODA 28

Ta swiambalo swa vaprasta

Eksoda 39:1-31

- ¹” Vitana makwenu Aroni, a ta eka wena ni vana va yena, Nadabu, na Abihu na Eliyazara, na Itamara, u hlawula vanhu lava exikarhi ka Vaisraele; va ta va vaprasta, va ndzi tirhela.
- ²Kutani u ta endlela makwenu Aroni swiambalo leswo hlawuleka, leswaku swi ta n'wi nyika ndzhuti ni ku languteka.
- ³U ta vulavula ni vatirhi hinkwavo lava nga ni vutivi, va nga lava ndzi va nyikeke vutlhari, leswaku va rhungela Aroni swiambalo leswi nga ta komba leswaku ndzi n'wi hlawurile ku va muprista, a ndzi tirhela.

⁴Swiambalo leswi va nga ta rhunga swona hi leswi: Xincekana xa le xifuveni, ni efodi, ni nguvu yo leha, ni hembe yo rhungeleriwa mavalavala, ni xihuku, ni vamba. Va fanele ku rhungela makwenu Aroni ni vana va yena va xinuna eswiambalo leswo hlawuleka, leswaku va ta va vaprasta, va ndzi tirhela.

⁵Varhungi va fanele ku tirhisa voya bya muhlovo wa nsuku, ni wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani wo saseka lowu lukiweke.

⁶” Va ta rhunga efodi hi voya bya muhlovo wa nsuku, ni wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani wo saseka lowu lukiweke, lowu rhungeleriweke swifaniso.

⁷Efodi yi ta va ni tingoti timbirhi emakatleni, ti rhungeleriwa etinhleni ta yona leti timbirhi, leswaku yi ta bohiwa ha tona.

⁸Vamba leri nga ta tiyisa ni ku boha efodi, ri ta rhungiwa ku fana na yona, hi voya byo fana bya muhlovo wa nsuku, ni wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani wo saseka lowu lukiweke.

⁹Kutani mi ta teka maribye mambirhi ya nkoka ya ‘onikisi’, mi ma kevetlela, mi tsala mavito ya vana va Yakobo va xinuna.

¹⁰Mavito ya vona ya 6 ma ta tsariwa eribyeni rin'we, 6 eka lerin'wana, hi ku tlhandlamana ka vona.

¹¹Mi ta kevetla mavito ya vana va Yakobo emaribyeni lawa mambirhi, tanihi munhu loyi a kevetlelaka maribye ya nkoka a endla mimfungho; kutani mi ta vekela maribye lawa eka swiangularhelo swa nsuku,

¹²kutani mi ta bohelela maribye ya kona etingotini ta efodi ta le makatleni, leswaku ma ta va xikombiso xa tinyimba ta Israele; naswona Aroni ú ta rhwala mavito lawa emakatleni ya yena loko a ta emahlweni ka mina HOSI Xikwembu, ma ta ndzi tsundzuxa tinyimba leti.

¹³Kutani mi ta endla swikhomiso swimbirhi swa nsuku,

¹⁴mi endla ni swinketanana swimbirhi hi nsuku lowu tengeke, swi lukiwa ku fana ni tingoti, kutani mi swi bohelela eka swikhomiso.”

Ta xincekana xa le xifuveni

Eksoda 39:8-21

¹⁵” Kutani mi ta endla xincekana xa le xifuveni, xo ambariwa loko ku avanyisiwa timhaka, mi xi rhungelela swifaniso. Mi ta xi endla ku fana ni efodi, hi voya bya muhlovo wa nsuku, ni wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani wo saseka lowu lukiweke.

¹⁶Xincekana lexi xi ta petsiwa xi ringanana, xi va 25 cm ku leha ni 25 cm ku anama.

- ¹⁷Eka xincekana lexi, mi ta veketela maribye ya nkoka hi tinxaxa ta mune; rixaxa ro sungula ri ta va ni maribye lawa ya nkoka: 'sardiyo', na 'topazi', na 'garnete';
- ¹⁸rixaxa ra vumbirhi ri ta va ni maribye lawa: 'emeralda', na 'safiri', na 'dayimani';
- ¹⁹rixaxa ra vunharhu ri ta va ni lawa: 'yakinta', na 'agata', na 'ametisita';
- ²⁰rixaxa ra vumune ri ta va ni lawa: 'berila', na 'onikisi', na 'yaspere'. Maribye lawa ma fanele ku vekele eka swiangularhelo swa nsuku.
- ²¹" Ku ta va ni maribye ya 12 lama nga ta va ni mavito ya vana va Yakobo eka wona. Ribye rin'wana ni rin'wana ri ta yimela yin'wana ya tinyimba ta 12 ta Israele, ri kevetliwile ku fana ni mfungho.
- ²²Kutani mi ta endlela xincekana xa le xifuveni etinketani letitsongo leti swuriweke ku fana ni tingoti, hi nsuku lowo tenga;
- ²³mi ta xi endlela ni swingwavila swimbirhi hi nsuku, mi swi vekela etinhleni ta xona leti timbirhi.
- ²⁴Kutani mi ta nghanisa swinketanana leswimbirhi swa nsuku eswingwavileni leswi swimbirhi, leswi nga etinhleni ta xincekana.
- ²⁵Mi ta boha makumu laman'wana ya swinketanana leswimbirhi eka swikhomiso leswimbirhi swa nsuku; kutani hi ndlela leyi, mi ta swi khomisa eka tingoti ta efodi ta le makatleni, hi laha mahlweni ka yona.
- ²⁶Kutani mi ta endla swingwavila swimbirhi hi nsuku, mi swi vekela eka makumu mambirhi ya xincekana xa le xifuveni, enson'weni wa xona wa le ndzeni, kusuhi ni efodi.
- ²⁷Mi ta endla swingwavila swin'wana swimbirhi hi nsuku; swona mi ta swi vekela emahlweni, hi le hansi ka tingoti ta efodi ta le makatleni, laha tingoti leti ti hlanganaka kona, ehenhla ka vamba ra efodi.
- ²⁸Swingwavila leswi swi ta khomisa xincekana xa le xifuveni eswingwavileni swa efodi, swi boheleriwa hi ngoti ya rihlaza ra tilo, ku endlela leswaku xincekana xi tshama ehenhla ka vamba ra efodi, xi nga tshuki xi suka eka yona.
- ²⁹Kutani loko Aroni a ta exivandleni lexo hlawuleka, ú ta rhwala mavito ya tinyimba ta Israele ma ri exincekaneni xa le xifuveni lexi ambariwaka loko ku avanyisiwa timhaka; mavito lawa ma ta va henhla ka mbilu ya yena, ku endlela leswaku mina HOSI Xikwembu ndzi tshama ndzi ri karhi ndzi ma tsundzuka.
- ³⁰Endzeni ka xincekana lexi xa le xifuveni, mi ta nghanisa 'Urimi' na 'Thumimi', swi nga swilo leswi swi nga ta va exifuveni xa Aroni ethelweni ra ximatsi, loko a ta emahlweni ka mina HOSI; hi ndlela leyi, Aroni ú ta tshama a rhwale ehenhla ka mbilu ya yena leswi swi nga ta n'wi pfuna ku avanyisa timhaka ta Vaisraele emahlweni ka mina HOSI Xikwembu."

Swiambalo swin'wana swa vaprasta

Eksoda 39:22-31

- 31” Nguvu leyo leha leyi nga ta ambariwa na efodi, mi ta yi luka hi voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo ntsena.
- 32” Nguvu leyi yi ta va ni mbhovo, laha nhloko yi nga ta nghena hi kona, ku fana ni le tingubyeni ta madzovo. Kutani va ta luka swo soma ha swona va rhungelela embhoveni, leswaku yi ta ka yi nga handzuki.
- 33” Emakumu ka nguvu leyi ehansi, mi ta rhungelela swifaniso swa swihenge, hi voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka; mi ta swi rhungelela swi rhendzeleka ni nguvu, kutani exikarhi ka swona mi ta vekela swingelengele swa nsuku.
- 34” Loko mi vekela xingelengele xa nsuku, mi ta landzisa hi xifaniso xa xihenge, sweswo-sweswo ku rhendzeleka ni nguvu hinkwayo.
- 35” Kutani Aroni ú ta ambala nguvu leyi yo leha, loko a ri karhi a tirha ntirho wa vuprista; mpfumawulo wa swingelengele swa yona wu ta twala loko a nghena exivandleni lexo hlawuleka ni loko a huma, hikuva loko swi nga ri tano, a nga fa.
- 36” Mi ta fula nsuku lowo tenga wu va xiphepherhele, eka xona mi kevetla marito lama nge: ‘La hlawuleriweke HOSI’, ku fana ni loko ku kevetliwa mfungho.
- 37” Mi ta bohelela nsuku lowu wa xiphepherhele eka xihuku hi ngoti ya rihlaza ra tilo; xi ta va emahlweni ka xihuku.
- 38” Aroni ú fanele ku vekela xiphepherhele lexi emombyeni wa yena; ú ta byarha xidyoho xa mhamba yin'wana ni yin'wana leyo hlawuleka leyi Vaisraele va nga ta va va nga yi humesanga hi ndlela leyinene. Aroni ú ta tshama a vekerile xiphepherhele lexi emombyeni wa yena, leswaku magandzelo ma ta amukeleka emahlweni ka mina HOSI.
- 39” Mi ta luka hembe ya mavalavala ni xihuku hi ntsembyani lowo saseka; vamba rona mi ta ri rhungelela mavalavala.
- 40” Mi ta rhunga tihembe ni mavamba ni swihuku leswitsongo, mi rhungela vana va Aroni leswaku swi ta va nyika ndzhuti ni ku languteka.
- 41” U ta ambexa makwenu Aroni ni vana va yena eswiambalo leswi swa vuprista, u va chela mafurha enhlokweni, u va veka ni ku va hlawulekisa leswaku va ta va vaprista, va ndzi tirhela.
- 42” Mi ta va rhungela swiburukwana swo siva miri ha swona, swi suka exisutini swi ya fika ehenhla ka matsolo.
- 43” Swiburukwana leswi swi fanele ku ambariwa hi Aroni ni vana va yena, loko va nghena eka Ntsonga lowo Hlawuleka, kumbe loko va ta kusuhi ni alitari ku ya tirha exivandleni lexo hlawuleka; loko va nga endlisi sweswo, va ta tivangela khombo, va fa. Lowu wu ta va nawu lowu bohaka Aroni ni vatukulu va yena hilaha ku nga heriki.”

EKSODA 29

Ta ku hlawulekisiwa ka vaprista

Levhitika 8:1-36

- 1**" Leswi u nga ta swi endla eka Aroni ni vana va yena loko u va hlawulekisa leswaku va va vaprista va ndzi tirhela, hi leswi: U ta lava xinkuzana ni makhuna mambirhi ya tinyimpfu lama nga solekiki.
- 2**U ta lava ni xinkwa, ni swimbhundzwa leswi swekiweke hi mafurha, ni xinkwa xo oma lexi totiweke mafurha, hinkwaswo swi ri leswi swekiweke hi mapa lamanene ya koroni, swi nga cheriwanga comela.
- 3**Kutani u ta swi nghanisa exirhundzwini; u swi tisa swi ri endzeni ka xona, siku u tisaka xinkuzana ni makhuna mambirhi.
- 4**U ta ta na Aroni ni vana va yena va xinuna enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, kutani u ta va hlambisa hi mati.
- 5**Kutani u ta teka swiambalo swa vuprista, u ambexa Aroni hembe ni nguvu leyo leha leyi ambariwaka ni efodi, u n'wi ambexa ni efodi, ni xincekana xa le xifuveni, u n'wi khama hi vamba ra efodi;
- 6**u n'wi ambexa xihuku enhlokweni, u vekela ni harhi leyo hlawuleka ya xiphepherhele exihukwini.
- 7**Kutani u teka mafurha layo hlawuleka, u n'wi chela enhlokweni, u n'wi tota.
- 8**U ta ta ni vana va Aroni va xinuna, u va ambexa tihembe,
- 9**u va khama hi mavamba, u va boha swihuku leswitsongo etinhlokweni. Hi swona leswi u nga ta vekisa swona Aroni ni vana va yena, kutani ntirho wa vuprista wu ta va wa vona hi nawu hilaha ku nga heriki.
- 10**" Kutani u ta tisa xinkuzana emahlweni ka Ntsonga lowo Hlawuleka. Aroni ni vana va yena va ta tlhandleka mavoko enhlokweni ya xinkuzana lexi;
- 11**u ta xi tlhava emahlweni ka mina HOSI, kwala nyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka.
- 12**Kutani u ta teka ngatinyana ya xinkuzana, u tota etimhondzweni ta alitari hi ritiho, ngati leyin'wana hinkwayo u ta yi chela ehansi ka alitari.
- 13**Kutani u ta teka mpambani hinkwawo, ni tlhelo lero saseka ra xivindzi, ni tinso hi timbirhi ka tona, ni mafurha ya kona, u swi hisa ehenhla ka alitari.
- 14**Kambe nyama ya xinkuzana, ni dzovo ra xona, ni nswanyi, u ta ya swi hisa hi ndzilo ehandle ka mixaxa. Leyi hi yona mhamba ya ku susa swidyoho.
- 15**" U ta teka rin'wana ra makhuna; Aroni ni vana va yena va ta tlhandleka mavoko enhlokweni ya rona;
- 16**kutani u ta ri tlhava, u teka ngati ya rona, u xuva alitari matlhelo hinkwawo.

17U ta tsemelela nyama ya khuna, u hlantswa swa le ndzeni ni manqina ya rona, u swi veka endhawini yin'we ni nyama ni nhloko ya rona.

18 Kutani u hisa khuna hinkwaro ehenhla ka alitari. Lawa hi wona magandzelo lama hisiwaka, lama humeseriwaka mina HOSI Xikwembu; hi yona mhamba leyi hiseriwaka mina, leyi ku nun'hwela ka yona ku nga ta ndzi tsakisa.

19" U ta teka khuna lerin'wana; Aroni ni vana va yena va ta tlhandleka mavoko ya vona enhlokweni ya rona.

20 Kutani u ta ri tlhava, u teka ngatinyana, u tota Aroni ni vana va yena emakumu ka ndleve ya xinene, ni le khudzwini ra voko ra xinene, ni le khudzwini ra nenge wa xinene; ngati leyin'wana hinkwayo, u ta xuva ha yona alitari matlhelo hinkwawo.

21U ta teka ngati yin'wana eka leyi nga alitarini, u teka ni mafurha layo tola, u xuva Aroni ni vana va yena ni swiambalo swa vona swa vuprista; kutani Aroni ni vana va yena va ta va va hlawulekile, ni swiambalo swa vona swa vuprista swi ta va swi hlawulekile.

22" U ta teka mafurha ya khuna leri, ni ncila, ni mpambani, ni tlhelo lero saseka ra xivindzi, ni tinso ha timbirhi ka tona ni mafurha ya kona, ni nenge wa xinene, hikuva i khuna leri tlhaveriwaka ku vekiwa ka vaprasta;

23u ta pambula ni xinkwa xin'we, ni ximbhundzwa xin'we lexi swekiweke hi mafurha, ni xinkwa xin'we xo oma exirhundzwini xa leswo-ke-comela leswi nga emahlweni ka HOSI Xikwembu.

24Swilo leswi hinkwaswo, u ta swi khomisa Aroni ni vana va yena, u va byela ku ndzi widzela swona, yi va nyiko leyo hlawuleka ya mina HOSI Xikwembu.

25Kutani u ta swi teka emavokweni ya vona, u swi katsa ni magandzelo lama hisiwaka, u swi hisa ehenhla ka alitari, yi va mhamba leyi hiseriwaka mina HOSI Xikwembu, leyi ku nun'hwela ka yona ku nga ta ndzi tsakisa.

26" U ta teka xifuva xa khuna leri tlhaveriwaka ku vekiwa ka Aroni, u ndzi widzela xona, yi va nyiko leyo hlawuleka ya mina HOSI Xikwembu; hi yona nyama leyi u nga ta kuma yona eka xifuwo lexi.

27Eka khuna leri tlhaveriwaka ku vekiwa ka vaprasta, u ta hlawulekisa xifuva, xi va nyiko leyo hlawuleka, ni nenge wa kona lowu nyikiwaka vaprasta; swi ta va swa Aroni ni vana va yena.

28Aroni ni vana va yena va ta nyikiwa nyama leyi hi nawu lowu nga ta boha Vaisraele hilaha ku nga heriki, hikuva hi yona nyiko eka vaprasta, leyi Vaisraele va nga ta yi pambula eka magandzelo ya vona ya xinakulobye; i mhamba ya vona leyi va yi humeselaka mina HOSI Xikwembu.

29” Swiambalo swa Aroni leswo hlawuleka swi ta sala swi va swa vana va yena loko a hundzile emisaveni; va ta ambala swona siku va vekiwaka ku va vaprista hi ku cheriwa mafurha enhlokweni.

30N'wana loyi a nga ta siva Aroni entirhweni wa vuprista, ú ta ambala swiambalo leswi masiku ya 7, loko a nghena eka Ntsonga lowo Hlawuleka ku ya tirha exivandleni xa wona lexo hlawuleka.

31” U ta teka nyama ya khuna leri tlhaveriwaka ku vekiwa ka vaprista, u yi swekela endhawini leyi hlawulekeke.

32Aroni ni vana va yena va ta dya nyama ya khuna leri ni xinkwa lexi nga xirhundzwini, va swi dyela enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka.

33Va ta dya swilo leswi tirhisiweke ku humesa mhamba ya ku susa swidyoho, siku va vekiweke ni ku hlawulekisiwa. Kambe munhu wa le handle a nga tshuki a dya swilo leswi, hikuva swi hlawulekile.

34Loko, siku leri tlhandlamaka nimpundzu, ka ha sale nyama ya siku ra ku vekiwa ka vaprista, kumbe xinkwa xa kona, u ta swi hisa; swi nga tshuki swi dyiwa, hikuva swi hlawulekile.

35” U ta endlela Aroni ni vana va yena hinkwaswo leswi ndzi nga ku lerisa swona; ntirho wa ku va veka wu ta teka masiku ya 7.

36Siku rin'wana ni rin'wana, u ta humesa magandzelo hi ku tlhava xinkuzana, xi va mhamba ya ku susa swidyoho. Na yona alitari u ta yi humesela emagandzelo, yi va mhamba ya ku yi basisa; u ta yi hlawulekisa hi ku yi tota mafurha.

37Hi masiku lawa ya 7, u ta humesela alitari emhamba ya ku yi basisa, u yi hlawulekisa; hikokwalaho yi ta va leyi hlawulekeke swinene, kutani xin'wana ni xin'wana lexi nga ta khumbana na alitari xi ta hundzuka lexi hlawulekeke.”

Magandzelo ya siku rin'wana ni rin'wana

Tinhlayo 28:1-8

38” Siku rin'wana ni rin'wana hilaha ku nga heriki, mi ta humesa swinyimpfana swimbirhi swa makhuna swa lembe rin'we alitarini.

39Mi ta humesa xinyimpfana xin'we nimixo, xin'wana namadyambu.

40Lexo sungula, mi ta xi humesa ni xintewana xin'we xa mapa lamanene ya koroni lama pfanganyisiweke ni xikhudza xin'we xa mafurha layo tenga ya mutlhwari, mi chela ni jomela rin'we ra vhinyo ya magandzelo.

41Xinyimpfana lexa vumbirhi xa namadyambu, mi ta xi humesa ni magandzelo ya mapa lama katsiweke ni vhinyo, ku fana ni swa nimixo; ma ta va magandzelo lama hiseriwaka mina HOSI Xikwembu, lawa ku nun'hwela ka wona ku nga ta ndzi tsakisa.

⁴²Vatukulu va n'wina hinkwavo na vona va ta ya emahlweni va humesa magandzelo lama hisiwaka lawa, ma humeseriwa enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, emahlweni ka mina HOSI. Kona kwalaho ndzi ta hlangana na n'wina, ndzi vulavula na n'wina.

⁴³Ndzi ta hlangana ni Vaisraele endhawini yoleyo, kutani ku kwetsima ka mina ku ta yi hlawulekisa.

⁴⁴Ndzi ta hlawulekisa Ntsonga ni alitari ya kona; na yena Aroni ni vana va yena, ndzi ta va hlawulekisa leswaku va va vaprista, va ndzi tirhela.

⁴⁵Ndzi ta tshama exikarhi ka Vaisraele, kutani eka vona, ndzi ta va Xikwembu.

⁴⁶Va ta tiva leswaku mina HOSI, ndzi Xikwembu xa vona lexi xi va humeseke etikweni ra Egipta, leswaku ndzi ta tshama exikarhi ka vona. Hi mina HOSI, Xikwembu xa vona.

EKSODA 30

Ta alitari ya mirhi ya risuna

Eksoda 37:25-28

¹” Mi ta endla alitari yo hisela kona mirhi ya risuna mi yi endla hi mapulangi ya murhi wa munga.

²Ehenhla ni le hansi ka yona, ku ta ringanana: 50 cm ku leha ni 50 cm ku anama, ni 100 cm ku ya ehenhla; timhondzo ta yona ti ta khomana na yona.

³Mi ta yi nameka nsuku lowo tenga, ehenhla ni le matlhelo hinkwawo, mi nameka ni timhondzo ta yona, mi endla ni nkonye wa nsuku ku rhendzeleka na yona.

⁴Mi ta yi endlela ni swingwavila swimbirhi hi nsuku, mi swi vekela ehansi ka nkonye hi matlhelo mambirhi ya yona; eka swona ku ta tlhomiwa timhandze to rhwala alitari ha tona.

⁵Timhandze ta kona mi ta ti vatla hi murhi wa munga, mi ti nameka nsuku.

⁶Mi ta veka alitari emahlweni ka xisirhelelo lexi sivaka Areka ya Ntwanano, laha ndzi nga ta hlangana na n'wina kona.

⁷Kutani Aroni ú ta hisa swinun'hweriso ehenhla ka yona mpundzu wun'wana ni wun'wana; ú ta swi hisa enkarhini lowu a lunghisaka timboni ha wona.

⁸Ú ta tlhela a hisa swinun'hweriso leswi namadyambu, enkarhini lowu a lumekaka timboni ha wona; vatukulu va n'wina hinkwavo na vona va ta humesa magandzelo lawa ya mirhi ya risuna emahlweni ka mina HOSI, hilaha ku nga heriki.

⁹Ehenhla ka alitari leyi, mi nga tshuki mi hisa mirhi ya risuna leyi mi nga lerisiwangiki yona, mi nga humeseli kona magandzelo ya nyama ni ya mapa, naswona mi nga cheli swakunwa swa magandzelo ehenhla ka yona.

¹⁰Kan'we hi lembe, Aroni ú ta basisa alitari hi ku teka ngatinyana ya xifuwo lexi tlhaveriweke mhamba yo susa swidyoho, a tota timhondzo ta alitari; alitari yi ta basisiwa hi ndlela leyi kan'we hi lembe, ni le ka vatukulu va n'wina hinkwavo. Alitari leyi yi ta va yi hlawulekile ngopfu eka mina HOSI.”

Ta nhlengo wa Ntsonga lowo Hlawuleka

¹¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

¹²” Loko ku hlayiwa ntsengo wa Vaisraele lava taka eku tsariseni, un'wana ni un'wana wa vona ú ta humesa nhlengo wa ku kutsula vutomi bya yena, a humesela mina HOSI Xikwembu, siku vanhu va hlayiwaka, leswaku va nga tshuki va wela hi ntungu, loko va ri karhi va hlayiwa.

¹³Un'wana ni un'wana la hundzaka eku hlayiweni, ú ta humesa nhlengo wa silivhere ya 6 g, yi nga hafu ya ntiko wo pima ha wona, lowu hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka; nhlengo lowu wu ta va wa mina HOSI,

¹⁴wu humesiwa hi munhu un'wana ni un'wana wa malembe ya 20 ni ku ya ehenhla la taka eku hlayiweni.

¹⁵Mufumi a nga ka a nga humesi ku tlula silivhere ya 6 g, ni xisiwana a xi nga humesi ehansi ka silivhere yo ringana na yoleyo, loko mi ri karhi mi humesa nhlengo wa mina wo kutsula vutomi bya n'wina ha wona.

¹⁶Mi ta amukela nhlengo wa kona eka Vaisraele, kutani mi wu tirhisa ku fambisa mintirho ya Ntsonga lowo Hlawuleka; nhlengo lowu wa ku kutsula vutomi bya n'wina, wu ta endla leswaku mina HOSI ndzi tsundzuka Vaisraele.”

Ta sambelo ra koporo

¹⁷Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

¹⁸” U ta vumba sambelo hi koporo, ni xikhatelo xa rona, u swi vumba hi koporo. U ta veka xibya lexi exikarhi ka Ntsonga lowo Hlawuleka ni alitari, u chela mati eka xona.

¹⁹Mati lawa, Aroni ni vana va yena va ta hlamba mavoko ni milenge ha wona.

²⁰Loko va nghena eka Ntsonga lowo Hlawuleka, kumbe loko va tshinela kusuhi ni alitari ku ya tirha kona, ni ku ndzi hisela magandzelo mina HOSI Xikwembu, va ta rhanga hi ku hlamba hi mati lawa, leswaku va nga tshuki va fa.

²¹Va ta hlamba mavoko ni milenge, hikuva loko va nga endlisi sweswo, va ta fa. Lowu i nawu lowu nga ta ka wu nga hundzuki, eka Aroni ni vana va yena, wu ta boha hambi va ri vatukulu va yena, hilaha ku nga heriki.”

Ta mafurha yo tola

²²Kutani HOSI Xikwembu xi tlhela xi ku ka Muxe:

²³” Teka mirhi leyo saseka swinene yo nun'hwerisa ha yona: Mafi ya murhi wa ‘mirha’ ya 6 kg, ni murhi lowo nun'hwela wa ‘sinamoni’ wa 3 kg, ni mafi ya tinhlanga ya 3 kg,

²⁴ni murhi wa ‘kasiya’ wa 6 kg, hi ku ya hi ntiko wo pima ha wona lowu hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka, ni tinghotsa timbirhi ta mafurha ya murhi wa mutlhwari.

²⁵Kutani mi ta pfanganyisa swilo leswi, hi mukhuva lowu muendli wa mirhi leyo nun'hwerisa a pfanganyisaka ha wona, mi endla mafurha layo hlawuleka yo tola; ma ta va mafurha yo tola lama hlawulekeke.

²⁶Mi ta teka mafurha lawa, mi tota Ntsonga lowo Hlawuleka, ni Areka ya Ntwanano;

²⁷mi ta tota tafula ni swibya swa rona hinkwaswo, mi tota xitlhome-timboni ni swingolongondzwana swa xona, mi tota ni alitari ya mirhi ya risuna;

²⁸mi tota alitari ya magandzelo lama hisiwaka ni swingolongondzwana swa yona hinkwaswo, ni sambelo, ni xikhatelo xa rona;

²⁹mi ta swi basisa leswaku swi va leswi hlawulekeke swinene; xin'wana ni xin'wana lexi nga ta khumbana ni swilo leswi, xi ta va lexi hlawulekeke.

³⁰Aroni ni vana va yena, na vona mi ta va chela mafurha lawa, mi va hlawulekisa leswaku va va vaprasta, va ndzi tirhela.

³¹Kutani mi ta byela Vaisraele leswaku mina HOSI ndzi ri: ‘Lawa ma ta va mafurha yo tola lama hlawulekeke, lawa mi nga ta ndzi tirhela ha wona, n'wina ni vatukulu va n'wina hilaha ku nga heriki.

³²Munhu ntsena, a nga tshuki a totiwa mafurha lawa, naswona mi nga tshuki mi endla mafurha man'wana, hi ku chela mimpimo leyi fanaka ni leyi tirhisiweke ku endla mafurha lawa; wona ma hlawulekile, kutani mi fanele ku ma tirhisa hi ndlela yo hlawuleka.

³³Un'wana ni un'wana loyi a nga ta endla mafurha yo fana ni lawa, kumbe loyi a nga ta teka man'wana ya wona a tota munhu wa le handle, ú ta hlongoriwa, a suka erixakeni ra ka vona.’ “

Ta mirhi ya risuna

³⁴Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Lava swinun'hweriso leswi: Murhi wa ‘sitakita’, ni wa ‘onika’, ni wa ‘galibanumi’, ni swinun'hweriso leswi cheriwaka eka murhi wa risuna lowo tenga, mirhi leyi hinkwayo yi va ya mpimo wun'we lowu ringanaka.

³⁵Mi ta hlenganisa swinun'hweriso leswi, mi endla murhi wa risuna, hi mukhuva lowu muendli wa mirhi leyo nun'hwerisa a pfanganyisaka ha wona; murhi wa kona mi wu chela munyu, wu tenga, wu va lowu hlawulekeke.

³⁶Xiphemu xin'wana xa wona, mi ta xi sila xi endla mapa, kutani mi teka mapanyana ya kona mi ma nyunyetela emahlweni ka Areka ya Ntwanano, endzeni ka Ntsonga lowo Hlawuleka, laha ndzi nga ta hlangana na n'wina kona. Murhi lowu wu ta va wu hlawulekile swinene eka n'wina.

³⁷Murhi wa risuna lowu mi nga ta wu endla hi ku tirhisa mimpimo leyi ya swinun'hweriso, mi nga wu endleli ku wu tirhisa n'wina; eka n'wina wu ta va murhi lowu hlawuleriweke HOSI Xikwembu.

³⁸Un'wana ni un'wana loyi a nga ta endla murhi wo fana ni lowu, a lava ku tinun'hwerisa hi risuna ra wona, ú ta hlongoriwa, a susiwa erixakeni ra ka vona.”

EKSODA 31

Ta ku hlawuriwa ka Besalele na Oholiyabu

Eksoda 35:30 – 36:1

¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²” Vona, ndzi hlawurile Besalele n'wana Uri wa Huru, wa nyimba ya Yuda,

³ndzi n'wi chela Moya wa mina, ndzi n'wi nyika vutlhari, ni ku twisisa, ni vutivi, ni ku kota mintirho ya tinxaka-xaka;

⁴hikokwalaho, ú ta kota ku sasekisa swilo, ni ku tirhisa nsuku, ni silivhere, ni koporo;

⁵ú ta kota ni ku vatla maribye, a ma vekela eka swikhomiso, a kevetla-kevetla mapulangi, a tirha mintirho ya tinxaka-xaka.

⁶Ndzi hlawurile na Oholiyabu n'wana Ahisamaki, wa nyimba ya Dani, leswaku a ta tirha swin'we na Besalele ni vavanuna hinkwavo lava nga ni vutivi bya ntirho; ndzi va nyikile vutlhari byo endla hinkwaswo leswi ndzi ku leriseke swona:

⁷Ntsonga lowo Hlawuleka, ni Areka ya Ntwanano, ni xitshamu xa ndzivalelo lexi nga henhla ka yona, ni swingolongondzwana hinkwaswo swa Ntsonga,

⁸ni tafula ni swibya swa rona, ni xitlhome-timboni xa nsuku lowo tenga ni swingolongondzwana swa xona hinkwaswo, ni alitari ya mirhi ya risuna,

⁹ni alitari ya magandzelo lama hisiwaka ni swingolongondzwana swa yona hinkwaswo, ni sambelo ni xikhatelo xa rona,

¹⁰ni swiambalo leswi sasekisiweke, swi nga swiambalo leswo hlawuleka swa muprista Aroni, ni leswi nga ta ambariwa hi vana va yena loko va tirha ntirho wa vuprista,

¹¹ni mafurha yo tola, ni swinun'hweriso swa le xivandleni lexo hlawuleka. Va ta endla swilo leswi hinkwaswo hilaha ndzi ku leriseke hakona.”

Ta ku hlayisa siku ra ku wisa ra Savata

¹²Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

13” Byela Vaisraele leswaku ndzi ri: ‘Tsundzukani ngopfu-ngopfu ku hlayisa masiku lawa ndzi ma vekeke ya Savata, hikuva siku ra ku wisa i xikombiso xa ku twanana ka mina na n'wina, ni le ka vatukulu va n'wina hinkwavo swi va tano, mi ta tiva leswaku loyi a mi hlawulekisaka, hi mina HOSI.

14 Mi ta hlayisa siku ra ku wisa, hikuva i siku leri eka n'wina ri nga ta va ri hlawulekile. Un'wana ni un'wana loyi a tlulaka nawu wa siku leri, ú ta dlayiwa. Loyi a tshukaka a tirha ntirho wun'wana hi siku leri, ú ta susiwa erixakeni ra ka vona.

15 Ku ta tirhiwa hi masiku ya 6, kambe siku ra vu-7 i siku ra ku wisa ra Savata, leri hlawuleriweke HOSI Xikwembu; un'wana ni un'wana loyi a nga ta tirha hi siku leri ra Savata, ú ta dlayiwa.

16 Hikokwalaho Vaisraele va fanele ku hlayisa siku ra ku wisa ra Savata, va ri xixima, wu va ntwanano lowu bohaka ni le ka vatukulu va vona hilaha ku nga heriki.

17 Lexi xi ta va xikombiso xa ku twanana ka mina ni Vaisraele hilaha ku nga heriki; hikuva hi masiku ya 6 mina HOSI ndzi tumbuluxile tilo ni misava, kutani ndzi tshika ku tirha hi siku ra vu-7, ndzi wisa.’ “

18 Loko Xikwembu xi heta ku vulavula na Muxe entshaveni ya Sinayi, xi n'wi nyika maribye lawa mambirhi ya Ntwanano, ma nga maribye ya swiphepherhele lawa Xikwembu xi tsaleke milawu eka wona hi ritiho ra xona.

EKSODA 32

Ta rhole ra nsuku

Duteronoma 9:6-29

1 Loko Vaisraele va vona leswaku Muxe wa hlwela ku rhelela a vuya hi le ntshaveni, va vitanana va ya hlengeletana eka Aroni, va ku ka yena: “Hatlisa u hi endlela xikwembu lexi nga ta hi rhangela emahlweni, hikuva a hi tivi leswaku Muxe wa kona loyi a nga hi susa etikweni ra Egipta, ú helele kwihi.”

2 Kutani Aroni a ku ka vona: “Anyulani swingwavila swa nsuku leswi nga tindleveni ta vasati va n'wina, ni ta vana va n'wina va xinuna ni va xisati, mi ndzi tisela swona.”

3 Kavaloko vanhu hinkwavo va anyuletela swingwavila swa nsuku leswi a swi ri tindleveni ta vona, va swi yisa eka Aroni.

4 Kutani Aroni a amukela nsuku eka vona, a wu n'okisa exhibyeni xo n'okisela eka xona, a vumba xifaniso xa rhole; hiloko vanhu va ku: “N'wina Vaisraele, hi lexi Xikwembu xa n'wina, lexi xi mi humeseke etikweni ra Egipta! “

5 Loko Aroni a vona leswi humelelaka, a aka alitari emahlweni ka rhole, kutani a tivisa vanhu, a ku: “Mundzuku ku ta va ni nkhuvo wa ku tlangela HOSI Xikwembu.”

- ⁶ Hi siku leri tlhandlamaka, va pfuka wa ha ri mpundzu, va humesa magandzelo lama hisiwaka ni ya xinakulobye; kutani vanhu va tshama ehansi, va dya ni ku nwa, va sungula ku endla swilo swo ka swi nga tivikani.
- ⁷ Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Hatlisa u rhelela, hikuva vanhu va wena lava u va humeseke etikweni ra Egipta va tinyamisile, va ndzi dyohela.
- ⁸ Va hambukile hi ku hatlisa endleleni leyi ndzi nga va lerisa yona; va tivumberile xifaniso xa rhole, va xi nkhinsamela ni ku xi humesela magandzelo, va ku: ‘N’wina Vaisraele, hi lexi Xikwembu xa n’wina lexi xi mi humeseke etikweni ra Egipta.’ “
- ⁹ HOSI Xikwembu xi engeta xi ku ka Muxe: “Vanhu lava ndzi va vonile leswaku va tinonon’hwisa;
- ¹⁰ sweswi, ndzi tshike ndzi pfurhisa vukari bya mina ehenhla ka vona, ndzi va herisa; kambe wena, ndzi ta ku endla tiko lerikulu.”
- ¹¹ Kambe Muxe a kombela HOSI Xikwembu hi matimba, a ku: “We HOSI, hikwalaho ka yini vukari bya wena byi pfurhela vanhu va wena lava u va humeseke etikweni ra Egipta hi matimba lamakulu ni voko leri tiyeke, xana?
- ¹² Xana Vaegipta a va nga vuli va ku: ‘Xikwembu xi humesile Vaisraele xi ri ni makungu yo biha ya ku ya va lovisela etintshaveni, xi va herisela makumu emisaveni’ xana? Tshika vukari bya wena lebyo chavisa, u tlhela emakungwini ya wena yo endla swo biha eka vanhu va wena.
- ¹³ Tsundzuka malandza ya wena Abrahamana, na Isaka, na Yakobo lava wena hi xiviri xa wena u va tshembiseke hi ku hlambanya, u ku: ‘Ndzi ta andzisa vatukulu va n’wina va tala ku fana ni tinyeleti, na rona tiko hinkwaro leri ndzi ri tshembiseke ndzi ta ri nyika vatukulu va n’wina, ri va ndzhaka ya vona hilaha ku nga heriki.’ “
- ¹⁴ Hiloko HOSI Xikwembu xi tlhela emakungwini lawa a xi ma vurile, ya ku endla leswo biha eka vanhu va xona.
- ¹⁵ Kavaloko Muxe a suka entshaveni a rhelela, a khomile maribye mambirhi ya Ntwanano, ma nga maribye ya swiphepherhele lawa a ma tsariwile matlhelo hinkwawo, hala ni hala.
- ¹⁶ Maribye lawa, a ma endliwile hi HOSI Xikwembu, ni leswi a swi tsariwile ehenhla ka wona hi ku kevetla, a swi tsariwile hi xona.
- ¹⁷ Loko Yoxuwa a twa huwa ya vanhu lava a va ri karhi va hokoloka, a ku ka Muxe: “Ku ni huwa ya nyimpi emixaxeni.”
- ¹⁸ Kambe Muxe a hlamula a ku: “Leswi mina ndzi twaka swona a hi mpfumawulo wa ku giya ka vahluri, naswona a hi huwa ya mikhosi ya lava hluriweke, kambe i mpfumawulo wa ku yimbelela.”

- ¹⁹Kan'we-kan'we loko Muxe a fika kusuhi ni mixaxa, a vona xifaniso xa rhole ni ku cina ka vanhu, kutani a pfurha hi vukari, a cukumeta maribye lawa a a ma khomile, ma fayekela kwala hansi ka ntshava.
- ²⁰Kutani Muxe a teka xifaniso xa rhole lexi a va xi vumbile, a xi hisa, a xi sila xi hundzuka mapa, a haxa mapa lawa ehenhla ka mati, a nwise Vaisraele.
- ²¹Kutani Muxe a vutisa Aroni a ku: “Xana vanhu lava va ku endlile yini, lero kala u va vangela xidyoho xo kurisa leswi, xana? “
- ²²Aroni a hlamula a ku: “We n'wini wanga, u nga tshuki u kariha ku tlula mpimo; wa va tiva vanhu lava leswaku va bihile ngopfu.
- ²³Hi vona va nga te eka mina: ‘Hi endlele xikwembu lexi xi nga ta hi rhangela emahlweni, hikuva a hi tivi leswaku Muxe wa kona loyi a hi suseke etikweni ra Egipta, ú helele kwihi.’
- ²⁴Mina ndzi va hlamurile ndzi ku: ‘Un'wana ni un'wana loyi a nga ni xilo xa nsuku, a a xi humese.’ Hiloko va swi tisa eka mina, kutani mina ndzi swi hoxa endzilweni, kwalaho ko tshuka ku humile rhole leri! “
- ²⁵Kutani Muxe a swi vona leswaku vanhu va sungurile ku hambuka endleleni, hikuva Aroni a a nga va sivelanga, kutani va tihundzula swihlekiso exikarhi ka valala va vona.
- ²⁶Kutani Muxe a ya yima enyangweni ya mixaxa, a ku: “Lava yimaka na HOSI Xikwembu, a va te haleno ka mina! “Kutani Valevhi hinkwavo va ya va ya hlengeletana eka Muxe.
- ²⁷Muxe a ku ka vona: “HOSI, Xikwembu xa Israele, xi vurisa sweswo xi ri: ‘Khweketani mabanga ya n'wina hinkwenu ematsheveni, kutani mi rhendzeleka na mixaxa, mi ya fika enyangweni liya, un'wana ni un'wana wa n'wina a dlaya hambu makwavo, kumbe nakulobye, kumbe muakelani wa yena.’ “
- ²⁸Kutani Valevhi va endla hilaha Muxe a leriseke hakona; siku rero ku dlayiwa vavanuna va kwalomu ka 3 000 exikarhi ka Vaisraele.
- ²⁹Kutani Muxe a ku: “Namuntlha mi vekiwile hinkwenu entirhweni wa HOSI Xikwembu, hi ku herisa vutomi bya vana va n'wina ni bya vamakwenu, kutani sweswo swi mi tiserile minkateko ya HOSI.”
- ³⁰Siku leri tlandlamaka, Muxe a byela Vaisraele, a ku: “Xidyoho lexi mi xi endleke i xikulu ngopfu. Kutani sweswi ndzi ta tlandluka ndzi ya eka HOSI Xikwembu entshaveni; kumbexana ndzi nga mi kumela ku rivaleriwa ka xidyoho xa n'wina.”
- ³¹Kutani Muxe a tlhelela eka HOSI Xikwembu, a fika a ku: “Oho, vanhu lava va endlile xidyoho lexikulu ngopfu! Va tivumberile xikwembu xa nsuku!

³² Kambe sweswi wa nga va rivalela ku dyoha ka vona; loko u nga swi tsakeli, sula vito ra mina ebukwini leyi u tsaleke mavito ya vanhu va wena eka yona.”

³³ Kambe HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Ebukwini ya mina, ndzi ta sula ntsena vito ra loyi a ndzi dyoheleke.

³⁴ Sweswi tlhela, u ya yisa Vaisraele lomu ndzi ku byeleke ku va yisa kona; ntsumi ya mina yi ta mi rhangela emahlweni, kambe siku mina ndzi nga ta va tela, ndzi ta va ba hikwalaho ka xidyoho lexi va nga na xona.”

³⁵ Kutani HOSI Xikwembu xi va ba hi ku va rhumela ntungu, hikuva a va tiendlerile xifaniso xa rhole, xi nga lexi xi vumbiweke hi Aroni.

EKSODA 33

Vaisraele va byeriwa ku suka entshaveni ya Sinayi

¹ Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Sweswi, suka laha ndhawini leyi, wena ni vanhu lava u va humeseke etikweni ra Egipta, mi ya etikweni leri ndzi ri tshembiseke Abrahamama, na Isaka, na Yakobo hi ku hlambanya, ndzi ku ka vona: ‘Tiko leri ndzi ta ri nyika vatukulu va n'wana.’

² Ndzi ta rhumela ntsumi leyi yi nga ta mi rhangela emahlweni; ndzi ta hlongola Vakanana, ni Vaamori, ni Vahiti, ni Vaperesi, ni Vahivhi, ni Vayebusi.

³ Tiko leri mi yaka eka rona ri khuluka ntswamba ni vulombe; kambe mina a ndzi nga fambi exikarhi ka n'wina, hikuva leswi mi nga vanhu lava tinonon'hwisaka, ndzi nga tshuka ndzi mi herisela makumu endleleni.”

⁴ Loko vanhu va twa timhaka leti to tika leti, va tlhaveka timbilu, ku pfumaleka ni un'we loyi a ambaleke swo tibombisa ha swona.

⁵ HOSI Xikwembu a xi byerile Muxe xi ku: “Tivisa Vaisraele leswaku ndzi ri: ‘Mi vanhu lava omeke tinhloko; loko ndzo tshuka ndzi fambile na n'wina nkarhinyana, ndzi nga mi herisela makumu. Hikokwalaho, hluvulani leswi mi tibombisaka ha swona, mina ndzi ta vona leswi ndzi nga ta endla swona hi n'wina.’ “

⁶ Kutani Vaisraele va hluvula swo tibombisa ha swona; a va ha swi ambalanga, ku sukela entshaveni ya Horebe, ni ku ya emahlweni.

Ta “Ntsonga-wo-hlangana-na-HOSI”

⁷ Enkarhini lowu, Muxe a a toloverile ku teka ntsonga, a ya wu vamba ehandle kule ni mixaxa, a wu thya vito a ku i “Ntsonga-wo-hlangana-na-HOSI” . Kutani un'wana ni un'wana loyi a a lava ku vutisa timhaka eka HOSI Xikwembu, a a huma a ya eka ntsonga lowu, ehandle ka mixaxa.

⁸ Minkarhi hinkwayo, loko Muxe a huma emixaxeni a ya entsongeni lowu, vanhu hinkwavo a va suka va yima, un'wana ni un'wana enyangweni ya nxaxa wa yena, va languta Muxe a kondza a nghena entsongeni.

⁹Loko Muxe a ngehenile entsongeni, papa ri nembelela, ri fika ri yima enyangweni ya ntsonga, kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na yena.

¹⁰Kutani loko vanhu va vona papa rero enyangweni ya ntsonga, a va nkhisama hinkwavo va khongela, un'wana ni un'wana a ri enyangweni ya nxaxa wa yena.

¹¹Hi ndlela leyi, HOSI Xikwembu a xi hamba xi vulavula na Muxe xi n'wi langutile, ku fana ni munhu loko a vulavula ni nakulobye. Minkarhi hinkwayo loko Muxe a tlhelela emixaxeni, jaha leri a ri n'wi pfuna, a nga yena Yoxuwa n'wana Nuni, a ri sala kwale ntsongeni.

Xikwembu xi tshembisa ku va ni Vaisraele

¹²Kutani Muxe a ku ka HOSI Xikwembu: “Vona, u te ka mina: ‘Fambisa vanhu lava!’ Kambe a wu ndzi kombanga loyi ndzi nga ta famba na yena; kasi u vurile hi wexe leswaku wa ndzi tiva swinene, ni leswaku wa ndzi tsakela.

¹³Hikokwalaho, loko hakunene u ndzi tsakela, ndzi kombela leswaku u ndzi komba makungu ya wena, ndzi ta kota ku ku tiva, ndzi kota ni ku ku tsakisa; naswona tsundzuka leswaku vanhu lava, hi rona tiko ra wena.”

¹⁴Hiloko HOSI Xikwembu xi ku: “Mina hi ndzexe ndzi ta famba na n'wina, ndzi mi yisa lomu mi nga ta tshamiseka kona.”

¹⁵Kutani Muxe a ku ka HOSI Xikwembu: “Loko wena hi wexe u ta ka u nga fambi na hina, hi tshike kwala, u nga hi susi exivandleni lexi.

¹⁶Loko u nga fambi na hina, xana swi ta vonaka hi mukhuva wihi leswaku mina ni vanhu va wena wa hi tsakela xana? Mhaka leyi endlaka leswaku hi va vanhu lava hlawuriweke exikarhi ka hinkwavo lava hanyaka emisaveni, xana a hi leswi wena u fambaka na hina xana? “

¹⁷Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Mhaka leyi u yi kombelaka, ndzi ta yi endla, hikuva ndza ku tsakela, naswona ndza ku tiva swinene.”

¹⁸Kutani Muxe a ku: “Ndzi kombela leswaku u ndzi komba ku vonakala ka wena.”

¹⁹HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Ndzi ta hundza hi le mahlweni ka wena ndzi ri karhi ndzi ku komba vunene bya mina hinkwabyo, ndzi twarisa vito ra mina ra ‘HOSI’ emahlweni ka wena. Ndzi ta komba tintswalo eka lava ndzi nga ta va komba tona, ndzi twela vusiwana lava ndzi nga ta va twela byona.”

²⁰Xi engeta xi ku: “Loko wu ri mombo wa mina wona, u nga ka u nga wu voni, hikuva a ku na munhu loyi a nga hanyaka, loko a ndzi vona.”

²¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku: “Vona, ndhawu hi leyi kusuhi na mina, laha u nga ta yima kona, ehenhla ka ribye;

²²loko ndzi hundza hi ku vonakala ka mina, ndzi ta ku ngehenisa ebakweni ra ribye, ndzi ku khubumeta hi xandla xa mina; kutani loko ndzi ta va ndzi hundzile,

²³ndzi ta susa voko ra mina, kutani u ta vona xikosi xa mina, kambe mombo wa mina wona u nga ka u nga wu voni.”

EKSODA 34

Ta maribye ya vumbirhi ya milawu

Duteronoma 10:1-5

¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Vatla maribye mambirhi ya swiphepherhele, ma fana ni layo sungula; kutani mina ndzi ta tsala kambe marito lawa a ma ri eka maribye layo sungula, lawa u ma fayeke.

²Mundzuku nimpundzu u fanele ku va u hetile; kutani loko ri xa, tlhandlukela ehlehla ka ntshava ya Sinayi, u fika u ndzi yimela kona.

³Ku nga vi ni munhu ni un'we loyi a nga ta tlhandluka na wena, naswona ku nga vi ni un'we loyi a nga ta kumiwa a ri exivandleni xihi ni xihi xa ntshava; hambisi swi ri swifuwo leswikulu ni leswitsongo, swi nga tshuki swi dyela kusuhi ni ntshava.”

⁴Kutani Muxe a vatla maribye mambirhi ya swiphepherhele, ma fana ni layo sungula; a pfuka nimpundzu swinene, a tlhandlukela entshaveni ya Sinayi hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona, a famba a khomile maribye lawa mambirhi.

⁵Kutani HOSI Xikwembu xi rhelela xi ri epapeni, xi fika xi yima na Muxe kwale ntshaveni, xi twarisa vito ra xona, ra “HOSI” .

⁶Kutani xi hundza hi le mahlweni ka Muxe, xi ri karhi xi huwelela, xi ku: “HOSI, HOSI, Xikwembu lexi twelaka vanhu vusiwana ni ku va tsetselela, lexi hlwelaka ku kariha, lexi taleke tintswalo ni ku tshembeka,

⁷lexi kombaka tintswalo leti to tshembeka ku fika eka rixaka ra khume ra madzana, lexi rivalelaka milandzu, ni ku tiarisa, ni swidyoho, kambe xi nga tshikiki ku ba lava dyoheke, ku fika eka vana va vona, ni ka vatukulu va vona ku yisa erixakeni ra vunharhu ni ra vumune.”

⁸Kutani Muxe a korhamela hansi hi ku hatlisa, a khongela,

⁹a ku: “HOSI, loko hakunene u ndzi tsakela, ndzi kombela leswaku u famba exikarhi ka hina, we HOSI! Hambileswi vanhu lava va tinonon'hwisaka, hi rivalele nandzu wa hina ni xidyoho xa hina, u hi endla vanhu va wena va xiviri.”

Ta Ntwanano

Eksoda 23:14-19; Duteronoma 7:1-5; 16:1-17

¹⁰Kutani HOSI Xikwembu xi ku: “Sweswi ndzi le ku endleni ka ntwanano ni Vaisraele. Ndzi ta endla swihlamariso leswikulu emahlweni ka vanhu va wena; swihlamariso swa kona a swi si tshama swi humelela emisaveni hinkwayo, kumbe erixakeni rihi na rihi. Vanhu va matiko hinkwawo lawa ya mi

rhendzeleke, va ta vona leswi mina HOSI ndzi tirhaka swona, hikuva leswi ndzi nga ta mi endlela swona, swi ta chavisa ngopfu.

11” Hlayisani leswi ndzi mi lerisaka swona namuntlha. Mina ndzi ta hlongola Vaamori, ni Vakanana, ni Vahiti, ni Vaperesi, ni Vahivhi, ni Vayebusi, va suka emahlweni ka n'wina.

12” Mi tivonela, mi nga tshuki mi endla ntwanano ni vaaki va tiko leri mi yaka eka rona, hikuva mhaka leyi yi nga hundzuka ntlhamu lowu wu nga ta mi phasa.

13” Mi ta hindzimuxa tialitari ta vona, mi fayetela ni maribye ya vukhongereri bya vona bya hava, mi tsemelela ni timhandze ta Axera xikwembukazi xa vona.

14” Mi nga tshuki mi nkhinsamela swikwembu swin'wana, hikuva mina HOSI, vito ra mina hi mina Xikwembu-xa-rilaveta, ndzi Xikwembu lexi lavaka ku gandzeriwa xi ri xoxe ntsena.

15” Mi nga tshuki mi endla ntwanano ni vaaki va tiko, hikuva loko va ri karhi va endla vunghwavava eku gandzeleni ka swikwembu swa vona, ni loko va swi humesela magandzelo, va nga tshuka va mi rhambile, kutani mi dya swa magandzelo ya vona,

16” naswona mi nga tshuki mi lavela majaha ya n'wina evasati exikarhi ka vanhu lava, hikuva vavasati lava va ta ya emahlweni va endla vunghwavava eku gandzeleni ka swikwembu swa vona, va kokela ni vana va n'wina eka swona.

17” Mi nga tshuki mi n'okisa swilo mi tiendlela swifaniso swa swikwembu.

18” Mi ta endla nkhuvo wa Xinkwa lexo-ke-comela, hilaha ndzi mi leriseke hakona. Mi fanele ku dya xinkwa lexo-ke-comela masiku ya 7, hi nkarhi lowu vekiweke eka n'hweti ya Abibi, hikuva hi yona n'hweti leyi mi humeke ha yona etikweni ra Egipta.

19” Hinkwaswo leswi rhangeke ku velekiwa i swa mina; mi ndzi hlawulela ni mativula ya swifuwo swa n'wina hinkwaswo, leswikulu ni leswitsongo.

20” Ematshan'weni ya ximbhongolwana xa xinuna xa mativula, mi ta tlhava xinyimpfana kumbe ximbutana; loko mi nga tsakeli ku tlhava nchumu ematshan'weni ya ximbhongolwana, xi tshoveni nhamu; kambe ematshan'weni ya vana va n'wina hinkwavo va xinuna va mativula, mi ta tlhava xifuwo. “Ku nga vi na munhu loyi a taka emahlweni ka mina, a nga tamelanga nchumu.

21” Mi ni masiku ya 6 lawa mi faneleke ku tirha ha wona, kambe hi siku ra vu-7 mi ta wisa, hambiloko wu ri nkarhi wa xirimo, kumbe nkarhi wa ntshovelo.

22” Mi ta endla Nkhuvo wa Mavhiki, mi humesa ntshovelo wo sungula wa koroni; kasi eku heleni ka nkarhi wa ntshovelo, mi ta endla Nkhuvo wo Hlengelela.

23” Vavanuna va ka n'wina hinkwavo va fanele ku hlengeletana kanharhu hi lembe emahlweni ka mina HOSI N'wini wa hinkwaswo, Xikwembu xa Israele.

²⁴Ndzi ta hlongola vamatiko emahlweni ka n'wina, ndzi kurisa tiko ra n'wina, kutani enkarhini lowu mi nga ta ta mi ta hlengeletana emahlweni ka mina kanharhu elembeni, a ku nga vi na munhu loyi a nga ta sala a ringeta ku mi tekela tiko.

²⁵” Loko mi ndzi tlhavela magandzelo, mi nga tshuki mi katsa ngati ya xifuwo ni xinkwa lexi nga ni comela; naswona, loko mi humesa magandzelo enkhubyeni wa Paseka, ku nga tshuki ku va ni leswi nga ta tshama ku fikela nimpundzu.

²⁶” Leswi mi nga ta rhangana mi swi tshovela eka ntshovelo wo sungula wa le masin'wini ya n'wina, mi ta swi tisa endlwini ya mina HOSI, Xikwembu xa n'wina. “Mi nga tshuki mi sweka ximbutana hi masi ya mana wa xona.”

²⁷Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Tsala marito lawa, hikuva ndzi bohile ntwanano na wena na Vaisraele, hi ku landza wona.”

²⁸Muxe ú tshamile na HOSI Xikwembu kwale ntshaveni masiku ya 40 ni vusiku bya kona, a nga dyi nchumu, a nga nwi nchumu; kutani a tsala marito ya ntwanano, yi nga Milawu ya khume, emaribyeni ya swiphepherhele.

Ta Muxe loko a vuya hi le ntshaveni ya Sinayi

²⁹Loko Muxe a ri karhi a rhelela a ta hi le ntshaveni ya Sinayi, a khomile maribye lawa mambirhi ya Ntwanano, a a nga swi tivi leswaku mombo wa yena wa hatima, hi mhaka ya leswi a vulavuleke na HOSI Xikwembu.

³⁰Loko Aroni ni Vaisraele hinkwavo va languta Muxe, va vona mombo wa yena wu hatima, kutani va chava ku ta kusuhi na yena.

³¹Kambe Muxe a va vitana, kutani Aroni ni varhangeri hinkwavo va ntshungu wa Vaisraele va ya kusuhi na yena, kutani Muxe a vulavula na vona.

³²Endzhaku ka sweswo, na vona Vaisraele hinkwavo va ta kusuhi, kutani a va tivisa milawu hinkwayo leyi HOSI Xikwembu xi n'wi byeleke yona loko a ri entshaveni ya Sinayi.

³³Loko Muxe a hetile ku vulavula na vona, a siva mombo wa yena hi xincekana.

³⁴Kambe nkarhi hinkwavo loko Muxe a nghena entsongeni ku ya vulavula na HOSI Xikwembu, a a susa xincekana emombyeni, ku kondza loko a huma. Loko Muxe a suka emahlweni ka HOSI Xikwembu, a ya tivisa Vaisraele leswi xi n'wi leriseke swona,

³⁵Vaisraele a va vona mombo wa yena wu ri karhi wu hatima; hikokwalaho, a a tivisa mombo hi xincekana, ku kondza loko a tlhelela entsongeni ku ya vulavula na HOSI Xikwembu.

EKSODA 35

Ta milawu ya siku ra Savata

¹Kutani Muxe a vitana ntshungu hinkwawo wa Vaisraele, a ku ka vona: “Leswi HOSI Xikwembu xi mi leriseke ku swi endla, hi leswi:

²Ku ta tirhiwa hi masiku ya 6, kambe eka n'wina, siku ra vu-7 ri ta va leri hlawulekeke ra ku wisa, siku ra Savata leri hlawuleriweke HOSI Xikwembu; un'wana ni un'wana loyi a nga ta tirha hi siku leri, ú faneriwile hi ku fa.

³Hambi wu ri ndzilo, mi nga tshuki mi wu tshivela emitini ya n'wina, hi siku leri ra Savata.”

Ta mihlengo leyi humeseriwaka HOSI

Eksoda 25:1-9

⁴Kutani Muxe a byela nhlengeletano hinkwayo ya Vaisraele, a ku: “Leswi HOSI Xikwembu xi nga lerisa swona hi leswi:

⁵Vanhu hinkwavo exikarhi ka n'wina lava tinyiketaka ku humesela HOSI Xikwembu enhlengo hi mbilu yo basa, a va tise leswi: Nsuku, ni silivhere, ni koporo;

⁶voya bya tinyimpfu bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani lowo saseka, ni voya bya timbuti;

⁷madzovo ya tinyimpfu lama tlhuvutsiweke, ni madzovo ya timbuti, ni mapulangi ya murhi wa munga;

⁸mafurha yo voninga, ni mirhi yo nun'hwerisa mafurha yo tola, ni swinun'hweriso swa mirhi leyi hisiwaka egandzelweni;

⁹maribye ya nkoka ya ‘onikisi’, ni lama nga ta vekeriwa engubyeni ya vuprista ya ‘efodi’ ni le xincekaneni xa le xifuveni.”

Tinhundzu ta Ntsonga lowo Hlawuleka

Eksoda 39:32-43

¹⁰” Kutani vavanuna lava nga ni vutivi bya ntirho exikarhi ka n'wina, a va te va ta endla hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi leriseke swona, swi nga leswi:

¹¹Ntsonga lowo Hlawuleka, ni ntsonga wa vumbirhi, ni xifunengeto xa wona, ni swikhweketo swa wona, ni mapulangi ya wona, ni timhandze ta wona to hingakanya ha tona, ni tiphuphu ta wona, ni minkotloto ya wona;

¹²Areka ni timhandze ta yona, ni xitshamu xa ndzivalelo, ni xisirhelelo xo siva Areka;

¹³tafula ni timhandze ta rona, ni swibya swa rona, ni xinkwa lexo hlawuleka xa magandzelo;

¹⁴xithoma-timboni xo voninga, ni swingolongondzwana swa xona, ni timboni ta xona, ni mafurha ya kona;

¹⁵alitari ya mirhi ya risuna ni timhandze ta yona, ni mafurha yo tola, ni mirhi ya risuna leyi hisiwaka egandzelweni, ni xisirhelelo xo pfala nyangwa ya Ntsonga;

¹⁶alitari ya magandzelo lama hisiwaka ni ritavala ra yona ra koporo, ni timhandze ta yona, ni swingolongondzwana swa yona hinkwaswo, ni sambelo ni xikhatelo xa rona;

¹⁷swisirhelelo swa xivava, ni tiphuphu ta xona ni minkotloto ya kona, ni xisirhelelo xo pfala nyangwa ya xivava;

¹⁸swikhomiso swa Ntsonga, ni swikhomiso swa xivava, ni tingoti ta kona;

¹⁹swiambalo leswi sasekisiweke swa lava tirhaka exivandleni lexo hlawuleka, swi nga swiambalo leswo hlawuleka swa muprista Aroni, ni swiambalo swa vana va yena, leswi va nga ta swi ambala loko va tirha ntirho wa vuprista.”

Ta Vaisraele loko va tisa mihlengo ya vona

²⁰Kutani ntshungu hinkwawo wa Vaisraele wu suka emahlweni ka Muxe, wu hangalaka.

²¹Kutani hinkwavo lava tinyiketeke ku tirha, va ta; naswona hinkwavo lava tinyiketeke hi moya lowu ntshunxekeke, va ta va tisa mihlengo ya HOSI Xikwembu ya ku endla Ntsonga lowo Hlawuleka, ni ya leswi tirhisiwaka eku gandzeleni, ku katsa ni swiambalo leswo hlawuleka.

²²Ku ta vavanuna ni vavasati, hinkwavo va ri lava tinyiketeke hi mbilu yo basa, va tisa swipereta, ni swingwavila swa le tindleveni ni swa le tintihweni, ni masindza, ni swilo swa tinxaka-xaka swa nsuku; un'wana ni un'wana a nyiketa nhlengo wa yena wa nsuku, yi va nyiko leyo hlawuleka eka HOSI Xikwembu.

²³Un'wana ni un'wana loyi a a ri ni voya bya tinyimpfu bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, kumbe wa xivunguvungu, kumbe lowo tshwuka, kumbe loyi a a ri ni ntsembyani lowo saseka, kumbe voya bya timbuti, kumbe madzovo ya tinyimpfu lama tlhuvutsiweke, kumbe madzovo ya timbuti, a a swi tisa.

²⁴Un'wana ni un'wana loyi a a kota ku humesa silivhere kumbe koporo, a a tisa swona wu va nhlengo wa yena eka HOSI Xikwembu; naswona un'wana ni un'wana loyi a a ri ni mapulangi ya murhi wa munga lama nga tirhaka ntirho wihi na wihi, a a ma humesa.

²⁵Vavasati lava a va ri ni vutivi bya ku swula, a va tisa leswi va swi swuleke hi voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani lowo saseka.

²⁶Naswona vavasati hinkwavo lava va tinyiketeleke ku tirha, a va swula ni voya bya timbuti.

²⁷Varhangeri vona a va tisa maribye ya “onikisi” ya nkoka, ni lama nga ta vakeriwa engubyeni ya vuprista ya “efodi” ni le xincekaneni xa kona xa le xifuveni;

²⁸a va tisa ni mirhi yo nun'hwerisa, ni mafurha yo voninga, ni swo nun'hwerisa mafurha yo tola, ni swinun'hweriso swa mirhi ya risuna leyi hisiwaka egandzelweni.

²⁹Vaisraele hinkwavo, vavanuna ni vavasati, lava tinyiketeke hi mbilu yo basa, va tisa xilo xin'wana ni xin'wana lexi nga ta pfuna entirhweni lowu HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe leswaku wu endliwa, un'wana ni un'wana a humesela HOSI Xikwembu a ntshunxekile.

Ta lava nga ta endla swa Ntsonga lowo Hlawuleka

³⁰Kutani Muxe a ku ka Vaisraele: "Vonani, HOSI Xikwembu xi hlawurile Besalele n'wana Uri wa Huru, wa nyimba ya Yuda;

³¹xi n'wi cherile Moya wa xona, xi n'wi nyika vutlhari, ni ku twisisa, ni vutivi, ni ku kota mintirho hinkwayo,

³²leswaku a endla swilo leswo saseka hi ku tirhisa nsuku, ni silivhere, ni koporo;

³³ú ta kota ni ku vatla maribye, a ma vekela eka swikhomiso, a kevetla ni mapulangi, a tirha ni mintirho yo sasekisa ya tinxaka-xaka.

³⁴Naswona, HOSI Xikwembu xi n'wi nyikile vutivi byo kota ku dyondzisa van'wana, xi nyika na Oholiyabu n'wana Ahisamaki, wa nyimba ya Dani.

³⁵HOSI Xikwembu xi va nyikile vutlhari bya ku kota ku tirha ntirho wun'wana ni wun'wana, ku fana ni ku vatla, kumbe ku sasekisa swilo, kumbe ku rhungelela mavalavala hi voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani wo saseka lowu lukiweke, hambi wu ri ntirho wo luka kunene, kumbe mintirho yin'wana ya tinxaka-xaka, ku katsa ni vutivi byo sasekisa swilo.

EKSODA 36

¹" Kutani Besalele na Oholiyabu ni vavanuna hinkwavo lava nga ni vutivi bya ntirho, lava HOSI Xikwembu xi va nyikeke vutlhari ni ku twisisa, ni ku kota mintirho hinkwayo eku endleni ka xivandla lexo hlawuleka, va ta tirha hi ku landza hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi leriseke swona."

Vanhu va tisa tinyiko leto tala

²Kutani Muxe a vitana Besalele na Oholiyabu, ni vavanuna hinkwavo lava nga ni vutivi bya ntirho, lava HOSI Xikwembu xi va nyikeke miehleketo ya vutlhari, ni hinkwavo lava tinyiketeleke ku tirha, leswaku va ta, va ta nghena entirhweni.

³Kwalaho Muxe a veka emavokweni ya vona mihlengo hinkwayo leyi Vaisraele va yi humeseke, leswaku yi ta pfuna entirhweni wa ku endla xivandla lexo hlawuleka, kambe Vaisraele a va ya emahlweni va tisa mihlengo ya vona eka Muxe, mpundzu wun'wana ni wun'wana.

⁴Hiloko vatirhi hinkwavo lava tivaka ntirho lava a va ri entirhweni exivandleni lexo hlawuleka, va suka lomu a va tirha kona, va ta eka Muxe,

⁵va fika va ku ka yena: “Vanhu va tisa swilo leswo tala ku tlula leswi swi lavekaka entirhweni lowu HOSI Xikwembu xi hi leriseke ku wu endla! “

⁶Hiloko Muxe a rhumela xileriso emixaxeni hinkwayo, a ku: “Ku nga vi na loyi a ha tikahtelaka ku humesa nhleno wa xivandla lexo hlawuleka, hambi a ri wanuna kumbe wansati.” Kutani a yimisa vanhu ku tisa mihleno.

⁷Swilo leswi vatirhi a va ri na swona, a swi ringana ku heta ntirho hinkwawo, swi tlhela swi sala.

Ta ku endliwa ka swa Ntsonga

Eksoda 26:1-37

⁸Kutani vavanuna hinkwavo lava a va ri ni vutivi bya ntirho exikarhi ka vatirhi, va endla Ntsonga lowo Hlawuleka hi swisirhelelo swa khume, va swi endla hi ntsembyani wo saseka lowu lukiweke, ni voya bya tinyimpfu bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, va swi sasekisa hi ku swi rhungelela swifaniso swa tikerubu;

⁹xisirhelelo xin'wana ni xin'wana a xi ri ni mimpimo leyi: 14 m ku leha ni 2 m ku anama; swisirhelelo hinkwaswo a swi ri ni mimpimo yo ringana.

¹⁰Va hlanganisa ntlhanu wa swisirhelelo, swi endla xin'we; ni leswin'wana swa ntlhanu, va swi hlanganisisa sweswo.

¹¹Nsomo wa xisirhelelo xa le handle, eka swisirhelelo swa ntlhanu leswo sungula, va wu rhungelela marimi hi tingoti ta rihlaza ra tilo; na wona nsomo wa xisirhelelo xa le handle, eka swisirhelelo swa ntlhanu leswa vumbirhi, va wu rhungelela marimi.

¹²Va rhungelela marimi ya 50 eka nsomo wa xisirhelelo lexo hetelela; marimi lawa a ma langutanile.

¹³Kutani va endla swikhweketo swa 50 swa nsuku, va khomanisa swisirhelelo hi swona; hi ndlela leyi, Ntsonga lowo Hlawuleka wu hlangana wu va xilo xin'we lexi heleleke.

¹⁴Va endla swin'wana swisirhelelo hi voya bya timbuti, swi va swa ntsonga wa vumbirhi ehenhla ka Ntsonga lowo Hlawuleka; va endla swisirhelelo leswi swi ri 11.

¹⁵Swisirhelelo leswi a swi ri ni mimpimo leyi: 15 m ku leha, ni 2 m ku anama; swisirhelelo leswi swa 11 a swi ri ni mimpimo yo ringana.

¹⁶Kutani va hlanganisa ntlhanu wa swisirhelelo swi endla xin'we, ni leswin'wana swa 6 va swi hlanganisisa sweswo.

- ¹⁷Nsomo wa xisirhelelo xo sungula eka leswa ntlhanu, va wu rhungelela marimi ya 50, na wona nsomo wa xisirhelelo lexo hetelela eka leswa 6, va wu rhungelela marimi ya 50.
- ¹⁸Kutani va endla swikhweketo swa 50 swa koporo, swo hlanganisa ha swona Ntsonga leswaku wu va xilo xin'we lexi heleleke.
- ¹⁹Naswona, va endla xo funengeta Ntsonga hi madzovo lama tlhuvutsiweke ya tinyimpfu ni ya timbuti.
- ²⁰Kutani va vatla mapulangi hi murhi wa munga, ya ku yimisa Ntsonga ha wona.
- ²¹Pulangi rin'wana ni rin'wana a ri ri ni mimpimo leyi: 5 m ku leha, ni 75 cm ku anama.
- ²²Epulangini rin'wana ni rin'wana a ku ri ni timhingu timbirhi to hlanganisa mapulangi lawa; va endlisa sweswo ni le mapulangini hinkwawo ya Ntsonga.
- ²³Mapulangi ya Ntsonga, va ma veka hi ndlela leyi: Mapulangi ya 20 a ma ri etlhelo ra le dzongeni.
- ²⁴Ehansi ka mapulangi lawa ya 20 va veka minkotloto ya 40 ya silivhere, mimbirhi ehansi ka pulangi rin'we, laha ku nga ta nghena timhingu ta rona timbirhi, ni minkotloto mimbirhi ehansi ka rin'wana pulangi, laha ku nga ta nghena timhingu ta rona timbirhi.
- ²⁵Etlhelweni lera vumbirhi ra Ntsonga, en'walungwini, a ku ri ni mapulangi ya 20,
- ²⁶ni minkotloto ya wona ya 40 ya silivhere, mimbirhi ehansi ka pulangi rin'we, ni mimbirhi ehansi ka rin'wana pulangi.
- ²⁷Va veka mapulangi ya 6 endzhaku ka Ntsonga hi tlhelo ra vupeladyambu.
- ²⁸Etinhleni ta Ntsonga leta le ndzhaku, va yimisa mapulangi mambirhi.
- ²⁹Mapulangi lawa a ma hambanile ehansi, kambe ehenhla a ma hlanganisiwile exingwavileni lexo sungula. Mapulangi ya tinhla letimbirhi va ma yimisa hi ndlela leyi, mambirhi eyinhleni yin'we.
- ³⁰Mapulangi hinkwawo ya le tinhleni a ma ri 8, ma ri ni minkovotlo ya wona ya 16 ya silivhere, mimbirhi ehansi ka pulangi rin'wana ni rin'wana.
- ³¹Kutani va vatla timhandze to hingakanya ha tona ta murhi wa munga, va ti veka hi ndlela leyi: Ntlhanu wa timhandze a ti hingakanya emapulangwini ya tlhelo rin'we ra Ntsonga,
- ³²ntlhanu wa tona ti hingakanya emapulangwini ya tlhelo lerin'wana ra Ntsonga, ni tin'wana ta ntlhanu ti hingakanya emapulangwini lama nga endzhaku ka Ntsonga, hi tlhelo ra vupeladyambu.
- ³³Mhandze ya le xikarhi yo hingakanya mapulangi, va yi veka yi suka emakumu ka Ntsonga, yi ya fika emakumu ka wona.

³⁴Kutani va nameka nsuku emapulangwini ya Ntsonga, va vekela ni swingwavila swa nsuku, laha timhandze leto hingakanya ha tona ti nga ta tlhomiwa kona; na tona timhandze leti, va ti nameka nsuku.

³⁵Kutani va endla xisirhelelo hi voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani wo saseka lowu lukiweke, va xi sasekisa hi ku xi rhungelela swifaniso swa tikerubu.

³⁶Xisirhelelo lexi, va xi vatelela mune wa tiphuphu hi murhi wa munga, va ti nameka nsuku; va vekela swikhweketo swa nsuku eka tona, va ti vumbela ni minkotloto ya mune ya silivhere.

³⁷Naswona va endla xisirhelelo xo pfala nyangwa ya Ntsonga hi voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani lowo saseka lowu lukiweke, lowu rhungeleriweke mavalavala;

³⁸va xi vatelela ni ntlhanu wa tiphuphu, ni swikhweketo swa tona; va nameka nsuku etinhlokweni ta tona ni le swimhandzaneni swa tona swa ku hayeka xisirhelelo; kambe minkovotlo ya tona leya ntlhanu yona a yi ri ya koporo.

EKSODA 37

Ta ku endliwa ka Areka ya Ntwanano

Eksoda 25:10-22

¹Kutani Besalele a endla Areka hi mapulangi ya murhi wa munga, yi ri ni mimpimo leyi: 125 cm ku leha, ni 75 cm ku anama, ni 75 cm ku ya ehenhla.

²A yi nameka nsuku lowo tenga endzeni ni le handle, a endla nkonye wa nsuku wu rhendzeleka na yona.

³Kutani a yi endlela mune wa swingwavila hi nsuku lowu n'okisiweke, a swi vekela emilengeni ya yona ya mune, swimbirhi swi va emilengeni ya tlhelo rin'we, swimbirhi emilengeni ya tlhelo rin'wana.

⁴A vatla ni timhandze ta murhi wa munga, a ti nameka nsuku,

⁵kutani a ti tlhoma eswingwavileni leswi nga ematlhelo ya Areka, leswaku ti va swikhomo swo yi rhwala ha swona.

⁶A endla xitshamu xa ndzivalelo hi nsuku lowu tengeke, xi ri ni mimpimo leyi: 125 cm ku leha ni 75 cm ku anama.

⁷A fula tikerubu timbirhi hi nsuku a ti vekela emakumu ka xitshamu xa ndzivalelo,

⁸kerubu yin'we ethelweni rin'wana na rin'wana; tikerubu leti, a ti endla ti khomana ni xitshamu xa ndzivalelo hi le makumu ka xona.

⁹Tikerubu a ti tlharamulerile timpapa ta tona ehenhla, ti sirhelela xitshamu xa ndzivalelo, ti langutanile, xitshamu xa ndzivalelo xi ri exikarhi.

Ta ku endliwa ka tafula ra Xinkwa lexo Hlawuleka

Eksoda 25:23-30

- ¹⁰Kutani a endla tafula ra Xinkwa lexo Hlawuleka hi mapulangi ya murhi wa munga, ri va ni mimpimo leyi: 100 cm ku leha, ni 50 cm ku anama, ni 75 cm ku ya ehenhla,
- ¹¹a ri nameka nsuku lowu tengeke, a endla ni nkonye wa nsuku ku rhendzeleka na rona.
- ¹²A vekela pulangi ro anama 8 cm ri rhendzeleka ni tafula, a tlhela a endla ni nkonye wa nsuku wu rhendzeleka ni pulangi leri.
- ¹³Kutani a ri endlela mune wa swingwavila hi nsuku lowu n'okisiweke, a swi vekela etinhleni leta mune ta tafula, emilengeni ya rona.
- ¹⁴Swingwavila swo nghanisa timhandze to rhwala tafula a swi tshamile kusuhi swinene ni pulangi.
- ¹⁵Kutani a vatla timhandze to rhwala tafula, ta murhi wa munga, a ti nameka nsuku.
- ¹⁶Kutani a endla swibya leswi nga ta tshama etafuleni, ti nga tindyelo ta rona, ni minkambana ya rona ya mirhi ya risuna, ni swimbitana swa rona, ni swikhuwana swo chela swilo swa le magandzelweni; hinkwaswo a swi ri swa nsuku lowu tengeke.

Ta ku endliwa ka xithhoma-timboni

Eksoda 25:31-40

- ¹⁷Kutani a endla xithhoma-timboni hi nsuku lowu tengeke; tshaku ra xona ni nsinya wa xona a swi fula hi nsuku; a endla ni swimbitana leswi sasekisiweke hi swihluke ni matluka ya swiluva, a swi khomanisa ni xithhoma-timboni.
- ¹⁸Lomu matlhelo ya xithhoma-timboni a ku ri ni marhavi ya 6; manharhu a ma humele etlhelweni rin'we, manharhu etlhelweni lerin'wana.
- ¹⁹Rhavi rin'wana ni rin'wana eka marhavi lawa ya 6 lama humeleke ematlhelweni, a ri ri ni swimbitana swinharhu leswi fanaka ni swiluva swa "alimondi" ; xin'wana ni xin'wana xa swimbitana leswi a xi sasekisiwile hi swihluke ni matluka ya swiluva.
- ²⁰Ensinyeni wa kona, a ku ri ni swimbitana swa mune leswi fanaka ni swiluva swa "alimondi" ; na swona a swi sasekisiwile hi swihluke ni matluka ya swiluva.
- ²¹Ehansi ka lomu marhavi mambirhi ya xithhoma-timboni ma hlanganaka kona ni nsinya wa xona, a ku ri ni xilo lexi fanaka ni xihluke, xi khomanile ni nsinya.
- ²²Swihluke leswi ni marhavi lawa a swi khomanile ni nsinya wa xithhoma-timboni; xithhoma-timboni a xi endliwile hi nsuku lowo tenga lowu furiweke.

²³Kutani a endla timboni ta 7 ta xithoma-timboni, ni swikero swa xona ni timbita ta xona, hi nsuku lowo tenga.

²⁴Xithoma-timboni ni swingolongondzwana swa xona hinkwaswo a swi endliwile hi nsuku lowo tenga wo tlulanyana 40 kg hi ku tika.

Ta ku endliwa ka alitari ya mirhi ya risuna

Eksoda 30:1-5

²⁵Kutani a endla alitari yo hisela kona mirhi ya risuna, a yi endla hi mapulangi ya murhi wa munga. Ehenhla ni le hansi ka yona a ku ringanana: 50 cm ku leha ni 50 cm ku anama; ku ya ehenhla a yi ri 100 cm; timhondzo ta yona a ti khomanile na yona.

²⁶A yi nameka nsuku lowo tenga ehenhla ni le matlhelweni hinkwawo, a nameka ni timhondzo ta yona, a endla ni nkonye wa nsuku wu rhendzeleka na yona.

²⁷A yi endlela ni swingwavila swimbirhi swa nsuku swo tlhoma timhandze to yi rhwala ha tona, a swi vekela ehansi ka nkonye hala ni hala ematlhelweni ya yona mambirhi.

²⁸A vatla timhandze ta kona hi murhi wa munga, a ti nameka nsuku.

Ta ku endliwa ka mafurha yo tola ni mirhi yo nun'hwerisa

Eksoda 30:22-38

²⁹A endla ni mafurha yo tola lama hlawulekeke, ni mirhi yo nun'hwerisa leyo tenga leyi hisiwaka egandzelweni, hi mukhuva lowu muendli wa mirhi leyo nun'hwerisa a pfanganyisaka ha wona.

EKSODA 38

Ta ku endliwa ka alitari ya magandzelo lama hisiwaka

Eksoda 27:1-8

¹Kutani a endla alitari hi mapulangi ya murhi wa munga; ehenhla ni le hansi ka yona a ku ringanana, 2,50 m ku leha ni 2,50 m ku anama; ku ya ehenhla a yi ri 1,50 m.

²Etinhleni ta yona leta mune a vekela timhondzo ti khomana na yona, kutani a nameka koporo eka yona.

³Kutani a endla swingolongondzwana hinkwaswo swa alitari, ti nga timbita, ni minkombe, ni minkambana, ni tiforoko, ni timbita ta ku oka ndzilo; swingolongondzwana leswi hinkwaswo a swi endla hi koporo.

⁴Naswona a lukela alitari eritavala ra koporo, a ri vekela hi hala hansi ka alitari emakumu ka yona, ri tlakuka ri ya ehenhla ku ya fika exikarhi ka yona.

⁵Etinhleni ta mune ta ritavala leri a vekela swingwavila swa mune swa koporo leyi n'okisiweke, swo tlhoma timhandze to rhwala alitari hi tona.

⁶Kutani a vatla timhandze hi murhi wa munga, a ti nameka koporo.

⁷A tlhoma timhandze leti eswingwavileni leswi nga ematlhelo ka alitari, ti va swikhomo swo rhwala alitari ha swona. Alitari leyi, ú yi endlile hi mapulangi, yi ri phanga.

Ta ku endliwa ka sambelo ra koporo

Eksoda 30:18

⁸Kutani a vumba sambelo ni xikhatelo xa rona hi koporo ya swivoni swa vavasati lava a va tirha enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka.

Ta ku akiwa ka xivava xa Ntsonga lowo Hlawuleka

Eksoda 27:9-19

⁹Kutani a aka xivava. Hi tlhelo ra dzonga, xivava lexi a xi ri ni swisirhelelo swa 50 m swa ntsembyani wo saseka lowu lukiweke.

¹⁰Swisirhelelo leswi a swi ri ni timhandze ta 20 to seketela xivava, ni minkotloto ya tona ya koporo; kambe swikhweketo swa le timhandzeni ni timbalelo ta tona a swi ri swa silivhere.

¹¹Hi tlhelo ra n'walungu, na kona a ku ri ni swisirhelelo swa 50 m; a swi ri ni timhandze to seketela ta 20, ni minkotloto ya tona ya 20 ya koporo, kambe swikhweketo ni timbalelo a swi ri swa silivhere.

¹²Hi tlhelo ra vupeladyambu, a ku ri ni swisirhelelo swa 25 m, swi ri ni timhandze to seketela ta khume, ni minkotloto ya tona ya khume; swikhweketo ni timbalelo swona a swi ri swa silivhere.

¹³Hala nyangweni ya xona hi tlhelo ra le vuxeni, xivava a xi anamile 25 m.

¹⁴Swisirhelelo swa tlhelo rin'we swa le nyangweni a swi lehile 7,50 m, swi ri ni timhandze tinharhu to seketela eka tona, ni minkotloto minharhu.

¹⁵Hi tlhelo lerin'wana ra nyangwa na kona a swi ri tano; kutani, ematlhelweni lawa mambirhi ya nyangwa, a ku ri ni swisirhelelo swa 7,50 m ni timhandze tinharhu to seketela eka tona, ni minkotloto minharhu.

¹⁶Swisirhelelo hinkwaswo ku rhendzeleka ni xivava a swi ri swa ntsembyani wo saseka lowu lukiweke.

¹⁷Minkotloto ya timhandze to seketela a yi ri ya koporo, kambe swikhweketo swa tona ni timbalelo ta tona a swi ri swa silivhere; tinhloko ta timhandze a ti namekiwile silivhere, naswona timhandze hinkwato ta xivava a ti hlanganisiwile hi timbalelo ta silivhere.

¹⁸Xisirhelelo xo pfala nyangwa ya xivava a xi rhungeleriwile mavalavala hi voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani wo saseka lowu lukiweke; xisirhelelo lexi a xi lehile 10 m; lomu matlhelo a xi ri 2,50 m ku ya ehenhla, xi ringana ni swisirhelelo swa xivava.

¹⁹Xisirhelelo lexi a xi seketeriwa hi timhandze ta mune; minkotloto ya tona ya mune a yi ri ya koporo; swikhweketo swona swi ri swa silivhere; tinhloko ta timhandze leti ni timbalelo ta tona a ti namekiwile silivhere.

²⁰Swikhomiso hinkwaswo swa Ntsonga ni swa xivava emathelweni hinkwawo, a swi ri swa koporo.

Ta xuma lexi tirhisiweke ku aka Ntsonga

²¹Lowu i nongonoko wa xuma lexi tirhisiweke ku aka Ntsonga, laha maribye ya Ntwanano a ma hlayisiwa kona; xuma lexi xi hlayiwile hi Valevhi hi ku lerisiwa hi Muxe, va fambisiwa hi Itamara n'wana muprista Aroni.

²²Besalele n'wana Uri wa Huru wa nyimba ya Yuda, hi yena loyi a nga endla hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe,

²³a ri karhi a pfuniwa hi Oholiyabu n'wana Ahisamaki wa nyimba ya Dani. Oholiyabu a a tiva ntirho wa ku vatla, ni ku sasekisa, ni ku rhungelela mavalavala hi voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani wo saseka lowu lukiweke.

²⁴Nsuku hinkwawo lowu hlengeriweke ntirho wa ku aka xivandla lexo hlawuleka, wu endlile 1 198 kg, hi ku ya hi ntiko wo pima ha wona wa le xivandleni lexo hlawuleka.

²⁵Silivhere leyi humesiweke hi vavanuna lava hlayiweke va ntshungu wa Vaisraele, yi endlile 4 121 kg, hi ku ya hi ntiko wo pima ha wona wa le xivandleni lexo hlawuleka.

²⁶Silivhere leyi, yi humesiwile hi vavanuna va 603 550 va malembe ya 20 ni ku ya ehenhla lava teke eku hlayiweni, un'wana ni un'wana a humesa silivhere yo ringana 6 g.

²⁷Silivhere yo ringana 4 100 kg yi n'okisiwile, yi vumba minkotloto ya 100 ya timhandze ta xivandla lexo hlawuleka ni ta xisirhelelo xa kona, nkotloto wun'we wu vumbiwa hi silivhere ya 41 kg.

²⁸Silivhere leyi saleke ya 21 kg, va vumbile hi yona swikhweketo swa le timhandzeni, ni ku nameka etinhlokweni ta timhandze, ni ku endla timbalelo ta tona.

²⁹Koporo leyi humesiweke yi endlile 2 900 kg.

³⁰Va vumbile minkotloto ya timhandze ta le nyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka hi koporo leyi, va vumba ni alitari ya magandzelo ni ritavala ra yona, ni swingolongondzwana hinkwaswo swa alitari.

³¹Va tlhela va vumba hi yona minkotloto hinkwayo ku rhendzeleka ni xivava, ni minkotloto ya le nyangweni ya xivava, ni swikhomiso hinkwaswo swa Ntsonga ni swa xivava emathelweni hinkwawo.

EKSODA 39

Ta ku endliwa ka swiambalo swa vaprista

Eksoda 28:1-14

¹Kutani va rhunga swiambalo leswo saseka swa ntirho wa le xivandleni lexo hlawuleka, hi voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka; va rhunga swiambalo leswi swo hlawuleka swa Aroni, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

²Va rhunga efodi hi tingoti ta nsuku, ni voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani wo saseka lowu lukiweke.

³Nsuku va lo wu fula wu va xiphepherhele, kutani va wu pandzelela wu huma tingoti, va rhungelela swifaniso hi tona va ti phasanisa ni voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani lowo saseka lowu lukiweke.

⁴Kutani va endlela efodi etingoti ta le makatleni, va ti rhungelela etinhleni ta yona letimbirhi.

⁵Vamba ro tiyisa ni ku boha efodi va ri rhunga ku fana na yona, hi voya bya muhlovo wa nsuku, ni wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani wo saseka lowu lukiweke; va ri endla hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

⁶Kutani va lunghisa maribye ya “onikisi” ya nkoka, va ma vekela eka swiangularhelo swa nsuku; maribye lawa a ma tsariwile mavito ya vana va Yakobo, ma kevetliwile wonge hi loko ku kevetliwa mimfungho.

⁷Va bohelela maribye lawa etingotini ta efodi ta le makatleni, leswaku ma ta va xikombiso xa tinyimba ta Israele, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

Ta ku endliwa ka xincekana xa le xifuveni

Eksoda 28:15-30

⁸Kutani va endla xincekana xa le xifuveni, va xi rhungelela swifaniso, va xi endla ku fana ni efodi, hi voya bya muhlovo wa nsuku, ni wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani wo saseka lowu lukiweke.

⁹Xincekana lexi a xi ringanana, xi ri 25 cm ku leha ni 25 cm ku anama, loko xi petsiwile.

¹⁰Kutani exincekaneni lexi va vekela maribye ya nkoka hi tinxaxa ta mune; rixaxa ro sungula a ri ri ni maribye ya nkoka lawa: “Sardiyo” , na “topazi” , na “garnete” ;

¹¹rixaxa ra vumbirhi a ri ri ni maribye lawa: “emeralda” , na “safiri” , na “dayimani” ;

¹²rixaxa ra vunharhu a ri ri ni lawa: “yakinta” na “agata” , na “ametisita” ;

¹³rixaxa ra vumune a ri ri ni lawa: “berila” , na “onikisi” , na “yaspere” . Maribye lawa a ma vekeriwile eka swiingarhelo swa nsuku.

¹⁴A ku ri ni maribye ya 12 lawa a ma ri ni mavito ya vana va Yakobo eka wona. Ribye rin'wana ni rin'wana a ri yimela yin'wana ya tinyimba ta 12 ta Israele, ri kevetliwile ku fana ni mfungho.

¹⁵Kutani va endlela xincekana xa le xifuveni swinketanana leswi swuriweke ku fana ni tingoti, hi nsuku lowo tenga;

¹⁶va endla ni swikhomiso swa xona swimbirhi swa nsuku, ni swingwavila swimbirhi swa nsuku; kutani va vekela swingwavila leswimbirhi etinhleni ta xona letimbirhi.

¹⁷Va nghenisa swinketanana leswi swimbirhi swa nsuku eswingwavileni leswimbirhi leswi nga etinhleni ta xincekana.

¹⁸Va bohelela makumu ya swinketanana leswimbirhi eswikhomisweni leswimbirhi swa nsuku, kutani va swi khomisa etingotini ta efodi ta le makatleni, hi tlhelo ra le mahlweni.

¹⁹Kutani va endla swingwavila swimbirhi hi nsuku, va vekela eka makumu mambirhi ya xincekana xa le xifuveni, enson'weni wa xona wa le ndzeni, kusuhi ni efodi.

²⁰Va endla swingwavila swin'wana swimbirhi hi nsuku; swona va swi vekela hi le mahlweni, hansi ka tingoti ta efodi ta le makatleni, laha tingoti leti ti hlanganaka kona, ehenhla ka vamba ra efodi.

²¹Kutani va khomisa xincekana xa le xifuveni eswingwavileni swa efodi hi swingwavila leswi, va swi bohelela hi ngoti ya rihlaza ra tilo, leswaku xincekana xi tshama ehenhla ka vamba ra efodi, xi ta kala xi nga suki eka yona, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

Ta ku endliwa ka swiambalo swin'wana swa vaprista

Eksoda 28:31-43

²²Kutani va endla nguvu leyo leha leyi ambariwaka ni efodi, va yi luka hi voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo ntsena.

²³Mbhovo leyi a yi ri engubyini leyi, a yi fana ni ya swiambalo swa madzovo, yi somiwile leswaku yi ta ka yi nga handzuki.

²⁴Emakumu ka nguvu leyi ehansi, va rhungelela swifaniso swa swihenge hi voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, ni ntsembyani wo saseka lowu lukiweke.

²⁵Va endla ni swingelengele swa nsuku, va swi vekela exikarhi ka swifaniso swa swihenge leswi a swi ri emakumu ka nguvu hi le hansi, ku rhendzeleka na yona.

²⁶Loko va vekela xingelengele xa nsuku, a va landzisa hi xifaniso xa xihenge, sweswo-sweswo ku rhendzeleka ni nguvu leyi ya ntirho wa vuprista, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

²⁷Va rhunga ni tihembe leti lukiweke hi ntsembyani wo saseka, va rhungela Aroni ni vana va yena;

²⁸va rhunga xihuku lexikulu ni swihuku leswitsongo hi ntsembyani lowo saseka, ni swiburukwana hi ntsembyani wo saseka lowu lukiweke;

²⁹va rhunga ni vamba hi ntsembyani wo saseka lowu lukiweke, ni voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni wa xivunguvungu, ni lowo tshwuka, va ri rhungelela mavalavala, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

³⁰Kutani va fula nsuku lowo tenga wo vekela eharhini leyo hlawuleka wu va xiphepherhele, va tsala eka wona marito lama nge: “La hlawuleriweke HOSI” , ku fana ni loko ku kevetliwa mfungho.

³¹Va bohelela ngoti ya rihlaza ra tilo eka nsuku lowu wa xiphepherhele, leswaku va ta wu khomisa ha yona exihukwini, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

Vaisraele va tisela Muxe enhundzu ya Ntsonga

Eksoda 35:10-19

³²Kutani ntirho hinkwawo wa Ntsonga lowo Hlawuleka wa HOSI wu fika emakumu. Vaisraele va endlile hinkwaswo hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

³³Kutani va tisa Ntsonga lowo Hlawuleka eka Muxe, hi leswaku swisirhelelo swa wona, ni swingolongondzwana hinkwaswo swa wona, ni swikhweketo swa wona, ni mapulangi ya wona, ni timhandze ta wona to hingakanya ha tona, ni tiphuphu ta wona, ni minkotloto ya wona;

³⁴va tisa ni xo funengeta Ntsonga ha xona, xa madzovo ya tinyimpfu lama tlhuvutsiweke, ni ya timbuti, ni xisirhelelo xo siva Areka;

³⁵va tisa Areka ya Ntwanano, ni timhandze ta yona, ni xitshamu xa ndzivalelo;

³⁶tafula ni swibya swa rona hinkwaswo, ni xinkwa lexo hlawuleka xa magandzelo;

³⁷xitlhoma-timboni xa nsuku lowo tenga ni timboni ta xona leti xaxametiweke, ni swingolongondzwana hinkwaswo swa xitlhoma-timboni, ni mafurha yo voninga;

³⁸alitari ya nsuku, ni mafurha yo tola, ni mirhi ya risuna leyi hisiwaka engandzelweni, ni xisirhelelo xo pfala nyangwa ya Ntsonga;

³⁹alitari ya koporo, ni ritavala ra yona ra koporo, ni timhandze ta yona, ni swingolongondzwana swa yona hinkwaswo, ni sambelo ni xikhatelo xa rona:

⁴⁰swisirhelelo swa xivava, ni tiphuphu ta xona ni minkotloto ya kona, ni xisirhelelo xo pfala nyangwa ya xivava, ni tingoti ta kona, ni swikhomiso swa xivava, ni swingolongondzwana hinkwaswo swa ntirho wa Ntsonga lowo Hlawuleka wa HOSI;

⁴¹swiambalo leswi sasekisiweke swa lava tirhaka exivandleni lexo hlawuleka, swi nga swiambalo leswo hlawuleka swa muprista Aroni, ni swiambalo swa vana va yena leswi va nga ta ambala loko va tirha ntirho wa vuprista.

⁴²Vaisraele va endlile ntirho hinkwawo hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona, va nga siyi nchumu.

⁴³Loko Muxe a xiyaxiya ntirho, a vona leswaku va wu endlile hi ku landza hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi leriseke swona, va nga siyanga nchumu. Kutani Muxe a va katekisa.

EKSODA 40

Ta ku yimisiwa ni ku hlawulekisiwa ka Ntsonga

¹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²" Hi siku ro sungula ra n'hweti yo sungula, mi ta yimisa Ntsonga lowo Hlawuleka wa mina HOSI.

³Endzeni ka wona, mi ta veka Areka ya Ntwanano, mi siva Areka leyi hi xisirhelelo.

⁴Mi ta nghenisa ni tafula, mi xaxameta swilo swa rona hi ndlela ya kona; mi nghenisa ni xithhoma-timboni, mi tlhoma timboni eka xona.

⁵Mi ta veka alitari ya nsuku ya mirhi ya risuna emahlweni ka Areka ya Ntwanano, mi hayeka ni xisirhelelo xo pfala nyangwa ya Ntsonga lowo Hlawuleka.

⁶Alitari ya magandzelo lama hisiwaka yona mi ta yi veka emahlweni ka nyangwa ya Ntsonga lowo Hlawuleka wa HOSI.

⁷Kutani exikarhi ka Ntsonga ni alitari leyi mi veka sambelo, mi chela mati eka rona.

⁸Kutani mi ta biyela Ntsonga hi xivava, mi hayeka ni xisirhelelo xo pfala nyangwa ya xivava.

⁹Mi ta teka mafurha yo tola, mi tota Ntsonga ni nhundzu ya wona hinkwayo; hi ndlela leyi, mi ta va mi hlawulekisa Ntsonga ni swingolongondzwana swa wona hinkwaswo, kutani wu ta va lowu hlawulekeke.

¹⁰Mi ta tota ni alitari ya magandzelo lama hisiwaka, ni swingolongondzwana swa yona hinkwaswo; hikokwalaho yi ta va leyi hlawulekeke swinene.

¹¹Mi ta tota ni sambelo ni xikhatelo xa rona, mi ri hlawulekisa.

- 12” Kutani u ta ta na Aroni ni vana va yena va xinuna enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, u fika u va hlambisa hi mati;
- 13kutani u ambexa Aroni swiambalo leswo hlawuleka, u n'wi hlawulekisa hi ku n'wi chela mafurha leswaku a va muprista, a ndzi tirhela.
- 14Vana va yena na vona u ta ta na vona, u fika u va ambexa tihembe,
- 15kutani u va chela mafurha ku fana ni tata wa vona, va va vaprista, va ndzi tirhela. Ku cheriwa ka vona mafurha, ku ta endla leswaku ntirho wa vuprista wu va wa vona ni vatukulu va vona hilaha ku nga heriki.”
- 16Kutani Muxe a endla hinkwaswo hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona, a nga siyi nchumu.
- 17Ntsonga wu yimisiwa hi siku ro sungula ra n'hweti yo sungula, hi lembe ra vumbirhi ra ku huma ka Vaisraele etikweni ra Egipta.
- 18Loko Muxe a yimisa Ntsonga, va vekile minkotloto ya wona, va tlhoma mapulangi ya wona, va hingakanya timhandze ta wona, va tlhoma ni tiphuphu ta wona to seketela;
- 19kutani va tlharamula swisirhelelo swa ntsonga wa vumbirhi, va khubumeta Ntsonga lowo Hlawuleka, va kapeka ni xifunengeto, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.
- 20Kutani va teka maribye ya Ntwanano, va ma veka endzeni ka Areka, va tlhoma ni swikhomo swa yona, va tlhandleka ni xitshamu xa ndzivalelo ehenhla ka yona;
- 21va rhwala Areka va yi nghenisa eka Ntsonga, va hayeka xisirhelelo, va siva Areka leyi ya Ntwanano, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.
- 22Kutani va tisa tafula eka Ntsonga lowo Hlawuleka va ri veka hi tlhelo ra n'walungu ra Ntsonga, ehandle ka xisirhelelo,
- 23kutani va xaxameta swinkwa etafuleni hi ndlela ya kona, emahlweni ka HOSI Xikwembu, hilaha xi leriseke Muxe hakona.
- 24Va nghenisa xitlhome-timboni eka Ntsonga lowo Hlawuleka, va xi veka hi tlhelo ra dzonga ra Ntsonga, xi langutana ni tafula,
- 25kutani va tlhoma timboni eka xona emahlweni ka HOSI Xikwembu, hilaha xi leriseke Muxe hakona.
- 26Va nghenisa alitari ya nsuku eka Ntsonga lowo Hlawuleka, va yi veka emahlweni ka xisirhelelo,
- 27kutani va hisa swinun'hweriso ehenhla ka yona, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.
- 28Va hayeka xisirhelelo xo pfala nyangwa ya Ntsonga,

²⁹Va veka alitari ya magandzelo lama hisiwaka kusuhi ni nyangwa leyi ya Ntsonga lowo Hlawuleka wa HOSI, kutani va hisa magandzelo ya nyama ni ya mapa ehenhla ka alitari, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

³⁰Va veka sambelo exikarhi ka Ntsonga lowo Hlawuleka ni alitari, va chela mati yo hlamba eka rona.

³¹(Muxe na Aroni ni vana va yena a va hlamba mavoko ni milenge hi mati lawa,

³²loko va nghena eka Ntsonga lowo Hlawuleka, ni loko va ya kusuhi ni alitari, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.)

³³Kutani va biyela Ntsonga ni alitari hi xivava, va hayeka ni xisirhelelo xo pfala nyangwa ya xivava. Hi ndlela leyi, Muxe a va a hetile ntirho wa kona.

Ta papa leri khubumetaka Ntsonga

³⁴Kutani papa ri khubumeta Ntsonga lowo Hlawuleka, ku kwetsima ka HOSI Xikwembu ku tata Ntsonga.

³⁵Muxe a a nga ha koti ku nghena eka Ntsonga lowo Hlawuleka, hikuva papa a ri wu khubumetile, naswona ku kwetsima ka HOSI Xikwembu a ku tatile Ntsonga.

³⁶Eriendzweni ra vona hinkwaro, loko papa ri suka ehenhla ka Ntsonga, Vaisraele a va hundzela emahlweni.

³⁷Kambe loko papa ri nga suki, a va nga yi emahlweni ni riendzo ra vona, ku fikela siku papa ri sukaka.

³⁸Papa ra HOSI Xikwembu a ri khubumeta Ntsonga ninhlekanhi; nivusiku a ku pfurha ndzilo epapeni, Vaisraele va ri karhi va swi vona, masiku hinkwawo ya riendzo ra vona.

LEVHITIKA

LEVHITIKA 1

Ta magandzelo lama hisiwaka

¹HOSI Xikwembu xi vitana Muxe, xi vula-vula na yena xi ri eka Ntsonga lowo Hlawuleka, xi n'wi byela

²ku ya vulavula ni Vaisraele, a ku ka vona: “Loko un'wana wa n'wina a lava ka humesela HOSI Xikwembu magandzelo, ú fanele ku pambula xin'wana xa swifuwo swa yena leswikulu kumbe leswitsongo, a humesa xona.

³” Loko munhu a humesa magandzelo lama hisiwaka hi xin'wana xa swifuwo swa yena leswikulu, ú fanele ku hlawula nkuzi leyi nga solekiki, a ya yima na yona enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, leswaku a ta tsakeriwa hi HOSI Xikwembu.

⁴Kutani ú ta tlhandleka voko enhlokweni ya xifuwo xa magandzelo lama hisiwaka, leswaku xi ta n'wi yimela, xi va xo basisa swidyoho swa yena.

⁵Kutani ú ta tlhava nkuzi emahlweni ka HOSI Xikwembu. Vaprista, va nga vana va Aroni, va ta teka ngati va yi humesela HOSI Xikwembu hi ku xuva ha yona alitari matlhelo hinkwawo, enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka.

⁶Munhu wa kona ú ta yevula nkuzi ya magandzelo lama hisiwaka, a tsemelela nyama ya yona.

⁷Kutani vana va muprista Aroni va ta tlhandleka tihunyi alitarini, va tshivela ndzilo,

⁸kutani va teka nyama leyi tsemeleriweke, ni nhloko, ni mafurha, va swi veketela ehenhla ka ndzilo lowu nga alitarini.

⁹Loko swi ri swa le ndzeni ni manqina, swi fanele ku rhangwa swi hlantswiwa. Kutani muprista ú ta hisa nyama hinkwayo alitarini. Lawa i magandzelo lama hisiwaka; hi yona mhamba leyi hiseriwaka HOSI Xikwembu, leyi ku nun'hwela ka yona ku nga ta xi tsakisa.

¹⁰” Loko munhu a lava ku humesa magandzelo lama hisiwaka hi yin'wana ya tinyimpfu ta yena kumbe timbuti ta yena, ú fanele ku tlhava leyi nga solekiki ya xinuna.

¹¹Xifuwo xa kona a a xi tlhave emahlweni ka HOSI Xikwembu, hi tlhelo ra n'walungu ra alitari. Vaprista, va nga vana va Aroni, va ta teka ngati ya xifuwo, va xuva ha yona alitari matlhelo hinkwawo.

¹²Loko a xi tsemelerile, muprista ú ta teka nyama ya kona, ni nhloko, ni mafurha, a swi veketela ehenhla ka ndzilo lowu nga alitarini.

¹³Loko swi ri swa le ndzeni ni manqina, swona ú fanele ku rhangwa a swi hlantswa. Kutani muprista ú ta teka nyama hinkwayo a yi hisa ehenhla ka alitari. Lawa i

magandzelo lama hisiwaka; hi yona mhamba leyi hiseriwaka HOSI Xikwembu, leyi ku nun'hwela ka yona ku nga ta xi tsakisa.

¹⁴” Loko munhu a lava ku humesela HOSI Xikwembu yin'wana ya tinyanyana, a endla ha yona magandzelo lama hisiwaka, ú fanele ku humesa matuva kumbe mavondlo ya matuva.

¹⁵Muprista ú ta ya ni tuva ra kona alitarini, a fika a ri soholota nhamu, a khatlula nhloko a yi hisa, kutani a kamela ngati ya rona ematlhelo ya alitari.

¹⁶N'winyi wa tuva ú ta teka chelele ra rona ni tinsiva, a swi cukumeta etaleni leri nga kusuhi ni alitari, hi tlhelo ra le vuxeni.

¹⁷Kutani ú ta handzula tuva hi le xikarhi hi ku ri khoma hi timpiko, kambe a nga ri chaputi! Kutani muprista ú ta ri hisa endzilweni lowu nga henhla ka alitari. Lawa i magandzelo lama hisiwaka; hi yona mhamba leyi hiseriwaka HOSI Xikwembu, leyi ku nun'hwela ka yona ku nga ta xi tsakisa.

LEVHITIKA 2

Ta magandzelo ya swa le masin'wini

¹” Loko munhu a humesela HOSI Xikwembu magandzelo ya swa le masin'wini, ú fanele ku humesa mapa lamanene, a ma chela mafurha, a ma n'wan'wasela ni murhi wa risuna.

²Kutani a ya na swona eka vaprasta, va nga vana va Aroni, a fika a nusa mapa lama nga ni mafurha a tata xandla, kutani muprista ú ta swi hisa alitarini ni murhi hinkwawo wa risuna, swi va swo suma ha swona; hi yona mhamba leyi hiseriwaka HOSI Xikwembu, leyi ku nun'hwela ka yona ku nga ta xi tsakisa.

³Mapa lama saleke eka magandzelo lawa, ma ta va ya Aroni ni vana va yena; ma hlawulekile swinene, hikuva hi lawa ma saleke eka mhamba leyi hiseriwaka HOSI Xikwembu.

⁴” Loko mi humesa magandzelo ya swa le masin'wini hi leswi swekiweke kunene, humesani swimbhundzwa leswo-ke-comela leswi endliweke hi mapa lamanene lama cheriweke mafurha, kumbe mi humesa xinkwa xo oma lexo-ke-comela lexi totiweke mafurha.

⁵Loko mi humesa magandzelo hi xinkwa lexi oxliweke kunene, a xi ve xa mapa lamanene, lama cheriweke mafurha, ku nga ri comela.

⁶Mi ta xi phemelela, mi xi chela mafurha. Lawa hi wona magandzelo ya swa le masin'wini.

⁷Loko mi humesa magandzelo ya swa le masin'wini hi xinkwa lexi katingiweke kunene, a xi ve xa mapa lamanene lama cheriweke mafurha.

⁸Magandzelo ya swa le masin'wini lama endliweke hi swilo leswi ma endleriwa HOSI Xikwembu, mi ta ma yisa eka muprista, kutani yena a ya na wona alitarini,

⁹a fika a pambula swo suma ha swona, a swi hisa alitarini, yi va mhamba leyi hiseriwaka HOSI Xikwembu, leyi ku nun'hwela ka yona ku nga ta xi tsakisa.

¹⁰Swakudya leswi saleke eka magandzelo lawa, swi ta va swa Aroni ni vana va yena; swi hlawulekile swinene, hikuva hi leswi saleke eka mhamba leyi hiseriwaka HOSI Xikwembu.

¹¹” Magandzelo hinkwawo ya swa le masin'wini lawa mi ma humeselaka HOSI Xikwembu ma nga tshuki ma cheriwa comela, hikuva a ma cheriwi comela kumbe vulombe loko mi hisela HOSI Xikwembu emhamba;

¹²mi nga chela loko mi humesela HOSI Xikwembu emagandzelo ya ntshovelo wo sungula, kambe mi nga tshuki mi swi hisa alitarini leswaku swi va mhamba yo nun'hwela.

¹³Magandzelo ya n'wina hinkwawo ya swa le masin'wini, ma cheleni munyu. Mi nga tshuki mi rivala ku wu chela, hikuva munyu wu fanisa ntwanano wa n'wina ni Xikwembu xa n'wina, hikokwalaho wu cheleni minkarhi hinkwayo.

¹⁴” Loko mi humesela HOSI Xikwembu magandzelo ya swa le masin'wini hi swa ntshovelo wa n'wina wo sungula, mi fanele ku humesa tindzhoho leti katingiweke loko ta ha tsakama, kutani ti khuvutiwa.

¹⁵Ehenhla ka tindzhoho leti, mi ta chela mafurha, mi n'wan'wasela ni murhi wa risuna. Lawa hi wona magandzelo ya swa le masin'wini.

¹⁶Kutani muprista ú ta nusa tindzhoho leti ni mafurha ya kona, a ti hisa ni mirhi ya risuna hinkwato, a suma ha swona. Leyi hi yona mhamba leyi hiseriwaka HOSI Xikwembu.

LEVHITIKA 3

Ta magandzelo ya xinakulobye

¹” Loko munhu a humesa magandzelo ya xinakulobye hi xin'wana xa swifuwo swa yena leswikulu, ú fanele ku pambula lexi nga solekiki xa xinuna kumbe xa xisati, a ya na xona emahlweni ka HOSI Xikwembu.

²Kutani ú ta tlhandleka voko enhlokweni ya xifuwo enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, a xi tlhavela kwalaho. Vaprista, va nga vana va Aroni, va ta teka ngati ya xifuwo, va xuva ha yona alitari matlhelo hinkwawo.

³Eka magandzelo lawa ya xinakulobye, leswi a nga ta swi humesa yi va mhamba leyi hiseriwaka HOSI Xikwembu, i mpambani, ni mafurha hinkwawo lama khomaneke ni swa le ndzeni,

⁴ni tinso hi timbirhi ka tona, ni mafurha ya kona; tinso leti ti fanele ku tsemiwa swin'we ni tlhelo lero saseka ra xivindzi.

⁵Kutani vana va Aroni va ta swi teka va swi hisa ehenhla ka alitari, swin'we ni magandzelo lama nga ta va ma ri endzilweni. Leyi i mhamba leyi hiseriwaka HOSI Xikwembu, leyi ku nun'hwela ka yona ku nga ta xi tsakisa.

⁶" Loko munhu a humesela HOSI Xikwembu magandzelo ya xinakulobye hi xin'wana xa swifuwo swa yena leswitsongo, ú fanele ku pambula xa xinuna kumbe xa xisati, lexi nga solekiki a humesa xona.

⁷Loko lexi a humesaka xona yi ri nyimpfu, ú fanele ku ya na yona emahlweni ka HOSI Xikwembu,

⁸a fika a tlhandleka voko ra yena enhlokweni ya yona, a yi tlhava emahlweni ka Ntsonga lwo Hlawuleka, kutani vana va Aroni va ta teka ngati ya yona va xuva ha yona alitari matlhelo hinkwawo.

⁹Eka magandzelo lawa ya xinakulobye, leswi munhu loyi a nga ta swi humesa swi va mhamba leyi hiseriwaka HOSI Xikwembu, hi leswi: Mafurha, ni ncila hinkwawo, wu tsemiwa hi le khondzweni, ni mpambani, ni mafurha hinkwawo lama khomaneke ni swa le ndzeni,

¹⁰ni tinso hi timbirhi ka tona, ni mafurha ya kona; tinso leti ti fanele ku tsemiwa swin'we ni tlhelo lero saseka ra xivindzi.

¹¹Kutani muprista ú ta hisa swilo leswi ehenhla ka alitari, swi va swakudya leswi swi humeseriwaka HOSI Xikwembu.

¹²" Loko munhu a humesa mbuti, ú fanele ku ya na yona emahlweni ka HOSI Xikwembu,

¹³a fika a tlhandleka voko ra yena enhlokweni ya yona, a yi tlhava emahlweni ka Ntsonga lowo Hlawuleka, kutani vana va Aroni va ta teka ngati ya yona, va xuva ha yona alitari matlhelo hinkwawo.

¹⁴Leswi a fanelaka ku swi humesa leswaku swi va mhamba leyi hiseriwaka HOSI Xikwembu, hi leswi: Mpambani, ni mafurha hinkwawo lama khomaneke ni swa le ndzeni,

¹⁵ni tinso hi timbirhi ka tona, ni mafurha ya kona; tinso leti ti fanele ku tsemiwa swin'we ni tlhelo lero saseka ra xivindzi.

¹⁶Kutani muprista ú ta swi hisa ehenhla ka alitari, swi va swakudya leswi hisiwaka, leswi ku nun'hwela ka swona ku tsakisaka. Mafurha hinkwawo i ya HOSI Xikwembu.

¹⁷Hinkwako lomu mi nga ta va mi tshama kona, mi nga tshuki mi dya mafurha kumbe ngati. Nawu lowu, mi fanele ku wu landza, n'wina ni vatukulu va n'wina hilaha ku nga heriki."

LEVHITIKA 4

Ta mhamba yo susa swidyoho

¹Kutani HOSI Xikwembu xi byela Muxe

²ku ya vulavula ni Vaisraele, a va tivisa marito ya xona lama nge: “Munhu a nga tshuka a dyoha ku nga ri ha vomu, a endla xin'wana xa swilo leswi HOSI Xikwembu xi leriseke leswaku swi nga tshuki swi endliwa.

³Loko loyi a dyoheke a ri Muprista lonkulu, nandzu wa kona wu khumba Vaisraele hinkwawo; hikokwalaho ú ta fanela ku humesela HOSI Xikwembu xinkuzana lexi nga solekiki, yi va mhamba yo susa xidyoho lexi a xi endleke.

⁴U ta ta ni xinkuzana xexo enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, a fika a tlhandleka voko ra yena enhlokweni ya xona, kutani a xi tlhavela kona, emahlweni ka HOSI Xikwembu.

⁵Kutani Muprista Lonkulu loyi ú fanele ku teka ngatinyana ya xinkuzana, a nghena na yona eka Ntsonga lowo Hlawuleka,

⁶a fika emahlweni ka HOSI Xikwembu, a peta ritiho ra yena engatini ka 7, a ri karhi a yi n'watseka, a yi kongomisa ethelweni ra xisirhelelo xa le xivandleni lexo hlawuleka,

⁷a tota yin'wana etimhondzweni ta alitari ya murhi wa risuna ni swinun'hweriso, leyi nge mahlweni ka HOSI Xikwembu, endzeni ka Ntsonga lowo Hlawuleka; ngati leyin'wana hinkwayo ya xinkuzana, ú ta yi chela ehansi ka alitari ya magandzelo lama hisiwaka, leyi nga nyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka.

⁸Ú fanele ku tsema mafurha hinkwawo ya xinkuzana xa mhamba yo susa swidyoho, a tsema ni mpambani, ni mafurha lama khomaneke ni swa le ndzeni,

⁹ni tinso hi timbirhi ka tona, ni mafurha ya kona; tinso leti ti fanele ku tsemiwa swin'we ni tlhelo lero saseka ra xivindzi,

¹⁰ku fana ni leswi va tsemisaka swona swa xifuwo xa magandzelo ya xinakulobye. Muprista ú fanele ku hisa swilo leswi hinkwaswo ehenhla ka alitari ya magandzelo lama hisiwaka;

¹¹kambe dzovo ra xinkuzana, ni nyama leyin'wana, ni nhloko, ni manqina, ni swa le ndzeni, ni nswanyi,

¹²ú ta swi rhwala hinkwaswo, a huma na swona emixaxeni, a ya swi hisela exivandleni lexi tengeke, lexi minkuma ya magandzelo yi cheriwaka eka xona.

¹³” Ntshungu hinkwawo wa Vaisraele wu nga tshuka wu dyoha ku nga ri ha vomu, naswona wu nga swi tivi leswaku wu dyohile, hi ku endla xin'wana xa swilo leswi HOSI Xikwembu xi leriseke leswaku swi nga tshuki swi endliwa, kutani ntshungu wu tikuma wu ri ni nandzu.

¹⁴Siku ntshungu wu swi tivaka leswaku wu dyohile, wu fanele ku humesa xinkuzana xa mhamba yo susa swidyoho, va ya na xona emahlweni ka Ntsonga lowo Hlawuleka,

- 15** vakulukumba va kona va fika va tlhandleka mavoko enhlokweni ya xinkuzana lexi, kutani xinkuzana xi tlhaviwa emahlweni ka HOSI Xikwembu.
- 16** Muprista Lonkulu ú ta teka ngatinyana ya xinkuzana, a nghena na yona eka Ntsonga lowo Hlawuleka,
- 17** a fika emahlweni ka HOSI Xikwembu, a peta ritiho ra yena engatini leyi ka 7, a ri karhi a yi n'watseka a yi kongomisa etlhelweni ra xisirhelelo;
- 18** ú ta tota ngati yin'wana etimhondzweni ta alitari leyi yi nga ndzeni ka Ntsonga lowo Hlawuleka, emahlweni ka HOSI Xikwembu; kasi ngati leyin'wana hinkwayo, ú ta yi chela ehansi ka alitari ya magandzelo lama hisiwaka, leyi yi nga nyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka.
- 19** Loko ma ri mafurha ya xinkuzana lexi, wona ú ta ma hisa hinkwawo ehenhla ka alitari.
- 20** Xinkuzana lexi, muprista ú ta xi humesa ku fana ni xinkuzana lexin'wana xa mhamba yo susa swidyoho, a basisa ntshungu ha xona, kutani wu ta rivaleriwa xidyoho xa wona.
- 21** Ú ta rhwala nyama ya xinkuzana lexi a huma na yona emixaxeni, a ya yi hisa ku fana ni nyama ya xinkuzana lexo sungula. Leyi hi yona mhamba yo susa swidyoho swa ntshungu.
- 22** ” Murhangeri a nga tshuka a dyoha ku nga ri ha vomu, a endla xin'wana xa swilo leswi HOSI Xikwembu xa yena xi leriseke leswaku swi nga tshuki swi endliwa, kutani a tikuma a ri ni nandzu.
- 23** Loko a tivisiwa xidyoho lexi a xi endleke, ú fanele ku ta ni xiphongho lexi nga solekiki leswaku a ta humesa magandzelo ha xona,
- 24** a fika a tlhandleka voko ra yena enhlokweni ya xona, a xi tlhavela endhawini leyi va tlhavelaka eka yona swifuwo swa magandzelo lama hisiwaka, emahlweni ka HOSI Xikwembu. Leyi i mhamba yo susa swidyoho.
- 25** Kutani muprista ú ta teka ngatinyana ya xiphongho lexi xa mhamba yo susa swidyoho, a yi tota hi ritiho etimhondzweni ta alitari ya magandzelo lama hisiwaka; ngati leyin'wana hinkwayo, ú ta yi chela ehansi ka alitari leyi ya magandzelo lama hisiwaka.
- 26** Loko ma ri mafurha ya xiphongho, muprista ú ta ma hisa hinkwawo ehenhla ka alitari, ku fana ni mafurha ya xifuwo xa magandzelo ya xinakulobye. Hi ndlela leyi, muprista ú ta basisa swidyoho swa murhangeri loyi, kutani ú ta rivaleriwa swona.
- 27** ” Munhu ntsena, na yena a nga tshuka a dyoha ku nga ri ha vomu, a endla xin'wana xa swilo leswi HOSI Xikwembu xi leriseke leswaku swi nga tshuki swi endliwa; kutani a tikuma a ri ni nandzu.

²⁸Loko a tivisiwa xidyoho lexi a xi endleke, ú fanele ku ta ni mbuti ya thokazi leyi nga solekiki, a ta yi humesa yi va mhamba yo susa swidyoho swa yena,

²⁹a fika a tlhandleka voko ra yena enhlokweni ya mbuti leyi ya mhamba yo susa swidyoho, a yi tlhavela endhawini leyi va tlhavelaka eka yona swifuwo swa magandzelo lama hisiwaka.

³⁰Kutani muprista ú ta teka ngatinyana ya mbuti leyi, a yi tota hi ritiho etimhondzweni ta alitari ya magandzelo lama hisiwaka; ngati leyin'wana hinkwayo, ú ta yi chela ehansi ka alitari.

³¹Munhu wa kona ú fanele ku tsema mafurha hinkwawo ya mbuti, ku fana ni leswi va tsemisaka swona mafurha ya xifuwo xa magandzelo ya xinakulobye. Kutani muprista ú ta teka mafurha lawa, a ma hisa ehenhla ka alitari, ma va mhamba leyi ku nun'hwela ka yona ku nga ta tsakisa HOSI Xikwembu. Hi ndlela leyi, muprista ú ta va a basisile munhu wa kona, kutani ú ta rivaleriwa swidyoho swa yena.

³²” Loko a ta ni nyimpfu ku ta humesa ha yona mhamba yo susa swidyoho, nyimpfu ya kona yi fanele ku va leyi nga solekiki ya xisati.

³³Ú ta fika a tlhandleka voko ra yena enhlokweni ya nyimpfu leyi ya mhamba yo susa swidyoho, a yi tlhavela endhawini leyi va tlhavelaka eka yona swifuwo swa magandzelo lama hisiwaka.

³⁴Kutani muprista ú ta teka ngatinyana ya nyimpfu leyi ya mhamba yo susa swidyoho, a yi tota hi ritiho etimhondzweni ta alitari ya magandzelo lama hisiwaka; ngati leyin'wana hinkwayo, ú ta yi chela ehansi ka alitari.

³⁵Munhu wa kona ú fanele ku tsema mafurha hinkwawo ya nyimpfu leyi, ku fana ni leswi va tsemisaka swona mafurha ya nyimpfu ya magandzelo ya xinakulobye. Kutani muprista ú ta teka mafurha lawa, a ma hisa ehenhla ka alitari, laha magandzelo lama humeseriwaka HOSI Xikwembu ma hiseriwaka kona. Hi ndlela leyi, muprista ú ta va a basisile munhu wa kona, kutani ú ta rivaleriwa swidyoho leswi a swi endleke.

LEVHITIKA 5

Swidyoho leswi fanelaka ku humeseriwa mhamba

¹” Loko munhu a vitaniwa ehubyeni ku ya nyika vumbhoni bya mahaka leyi a yi vonেকে loko yi humelela kumbe leyi a yi tivaka, kambe a yi fihla, ú ni xidyoho, kutani ú fanele ku rhwala nandzu wa yena.

²Kumbe munhu a nga tshuka a khumba xilo lexi nyameke xo fana ni ntsumbu wa xiharhi, kumbe wa xifuwo, kumbe wa xihadyana xin'wana; hambiloko a nga swi tivi, ú nyamisiwile kutani ú ni nandzu.

³Kumbe munhu un'wana a nga tshuka a khumbile thyaka rihi na rihi ra vanhu leri nyamisaka; hambiloko a nga swi tivi leswaku ú khumbile swin'wana, siku a swi tivaka ú ta va ni nandzu.

⁴Kumbe munhu a nga tshuka a tiboha hi ku hlambanya leswaku a ta endla swin'wana, swi nga va leswo biha kumbe leswinene, kutani a nga rhanghi hi ku tiehleketeta swinene; ku nga va ku hlambanya kwihi na kwihi loku vanhu va nga tibohaka ha kona va nga tiehleketanga. Hambiloko xidyoho xa yena a nga xi tivi, siku a byeriwaka xona, ú ta va ni nandzu.

⁵Loko munhu a tivangerile wun'wana wa milandzu leyi, ú ta fanela ku pfumela leswaku ú dyohile,

⁶kutani a humesela HOSI Xikwembu mhamba leyi nga ta susa xidyoho lexi; a nga humesa xifuwo lexisongo xa xisati, xo fana ni nyimpfu kumbe mbuti. Kutani muprista ú ta n'wi basisa exidyohweni lexi a xi endleke.

⁷ Munhu wa kona a nga tshuka a pfumala xifuwo lexisongo xo susa ha xona xidyoho lexi a xi endleke. Loko swi ri tano, ú ta humesela HOSI Xikwembu matuva mambirhi kumbe mavondlo mambirhi ya matuva, rin'we ri va ra mhamba yo susa swidyoho, lerin'wana ri va ra magandzelo lama hisiwaka.

⁸Ú ta ta ni matuva lawa eka muprista, kutani muprista ú ta rhangha a humesa lera mhamba yo susa swidyoho; ú ta ri soholota nhamu, kambe a nga tsemi nhloko ya rona.

⁹Kutani ú ta teka ngatinyana ya tuva leri ra mhamba yo susa swidyoho, a xuva ha yona lomu matlhelo ka alitari; ngati leyin'wana hinkwayo, ú ta yi kamela ehansi ka alitari; leyi hi yona mhamba yo susa swidyoho.

¹⁰Tuva lera vumbirhi, muprista ú ta humesa ha rona magandzelo lama hisiwaka, hi ku ya hi nawu wa kona. Hi ndlela leyi, muprista ú ta va a basisile munhu loyi, kutani ú ta rivaleriwa swidyoho leswi a swi endleke.

¹¹ Loko munhu loyi a pfumala matuva mambirhi kumbe mavondlo mambirhi ya matuva yo susa ha wona xidyoho lexi a xi endleke, a nga humesa xintewana xin'we xa mapa lamanene yi va mhamba yo susa swidyoho leswi a swi endleke; mapa lawa, ma nga tshuki ma cheriwa mafurha kumbe murhi wa risuna, hikuva i mhamba yo susa swidyoho.

¹²Munhu wa kona ú fanele ku yisa mapa lawa eka muprista, kutani muprista ú ta nusa yo tata xandla, ma va yo suma ha wona, a ma hisa alitarini, swin'we ni magandzelo lama hiseriwaka HOSI Xikwembu; leyi i mhamba yo susa swidyoho.

¹³Hi ndlela leyi, muprista ú ta basisa munhu loyi eka xidyoho xihi na xihi lexi a xi endleke, kutani ú ta rivaleriwa. Mapa lawa ya saleke, ma ta va ya muprista, ku fana ni loko ku humesiwa magandzelo ya swa le masin'wini."

Ta magandzelo yo riha milandzu

14HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

15" Munhu a nga tshuka a dyoha, kambe ku nga ri ha vomu, a rivala ku humesela mina Hosi mihlengo leyo hlawuleka. Munhu wo tano, ú fanele ku humesa rin'wana ra makhuna ya ntlhambi wa yena leri nga solekiki, ra nxavo lowu vekiwaka hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka; ú ta ta ni khuna leri, ri va gandzelo ro riha nandzu wa yena.

16Tlhandlakambirhi, ú fanele ku humesa mihlengo leyi a a rivele ku yi humesa, a tlhandlekela hi xiphemu xa $\frac{1}{5}$ xa nxavo wa kona, a ya nyika muprista. Muprista ú ta n'wi basisa hi khuna ra gandzelo ro riha milandzu, kutani ú ta rivaleriwa nandzu wa yena.

17" Munhu loyi a dyoheke, kambe ku nga ri ha vomu, a endla xin'wana xa swilo leswi ndzi leriseke leswaku swi nga tshuki swi endliwa, ú ni nandzu; kutani ú fanele ku wu rhwala;

18a pambula rin'wana ra makhuna ya ntlhambi wa yena, leri nga solekiki, ra nxavo wo ringana ni wa xifuwo xa magandzelo yo riha milandzu, kutani a ri yisa eka muprista. Muprista ú ta basisa munhu loyi, kutani ú ta rivaleriwa xihoxo lexi a xi endleke ku nga ri ha vomu.

19Munhu loyi ú ni nandzu emahlweni ka mina HOSI, kutani lawa hi wona magandzelo yo riha nandzu wa kona."

LEVHITIKA 6

1 HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

2" Munhu a nga tshuka a dyoha, a kumeka a nga tshembekanga eka mina HOSI, hi ku va a kanganyisile munhukulobye; a nga va a ala ku tlherisa leswi va lombaneke swona, kumbe leswi va khomisanene swona, kumbe a n'wi dyelela, kumbe ku n'wi xanisa.

3Naswona a nga va a thumbhile swin'wana leswi lahlekeke, kambe a hamba a ku, a nga swi tivi, a tlhela a tiyisa mavunwa ya yena hi ku hlambanya; kumbe a nga va a endlile xin'wana xa leswi dyohisaka vanhu.

4Loko munhu a tshuka a tivangele nandzu hi ku dyoha, ú fanele ku tlherisa leswi a swi kumeke hi ku dyelela, kumbe hi ku xanisa van'wana, kumbe leswi a a khomisiwile swona, kumbe leswi a swi lahlekile kutani yena a swi thumbha,

5kumbe xilo xihi na xihi lexi a hlambanyeke a hamba a ku a nga xi tivi. Siku leri a humesaka magandzelo yo riha, ú fanele ku tlherisela swilo leswi hinkwaswo eka vinyi va swona, a tlhandlekela hi xiphemu xa $\frac{1}{5}$ xa nxavo wa swona.

6Ú fanele ku pambula khuna rin'we leri nga solekiki entlhambini wa yena, a ri yisa eka muprista leswaku ri va mhamba yo riha nandzu wa yena eka mina HOSI;

nxavo wa khuna ra kona wu fanele ku ringana ni wa xifuwo xa magandzelo yo riha milandzu.

⁷Muprista ú ta n'wi basisa emahlweni ka mina, kutani ú ta rivaleriwa hinkwaswo leswi a nga vaka a tivangele nandzu hi ku endla swona.”

Swin'wana hi tlhelo ra magandzelo lama hisiwaka

⁸Kutani HOSI Xikwembu xi byela Muxe

⁹ku ya vulavula na Aroni ni vana va yena, a va lerisa a ku: “Nawu hi tlhelo ra magandzelo lama hisiwaka hi lowu: Nyama ya xifuwo xa kona yi fanele ku tshama endzilweni wa le alitarini vusiku hinkwabyo wu ri karhi wu hlanganyetiwa, ri ko ri xa.

¹⁰Muprista ú fanele ku ambala hembe ya yena ya ntsembyani ni xiburukwana xa ntsembyani xo tisiva ha xona, a teka nkuma lowu saleke alitarini loko ku hisiwa magandzelo, a wu chela kusuhi ni alitari.

¹¹Loko a hetile, ú fanele ku hluvula leswi a swi ambaleke, a ambala swin'wana, kutani a olela nkuma lowu, a wu yisa ehandle ka mixaxa exivandleni lexi tengeke.

¹²Ndzilo wa le alitarini wu fanele ku hlanganyetiwa leswaku wu nga timeki. Mpundzu wun'wana ni wun'wana, muprista ú ta tlhandleka tihunyi tin'wana, a veketela nyama ya magandzelo lama hisiwaka ehenhla ka tona, a hisa ni mafurha ya magandzelo ya xinakuloby.

¹³Ndzilo wu fanele ku tshama wu ri karhi wu pfurha alitarini, wu nga tshuki wu timeka.

Swin'wana hi tlhelo ra magandzelo ya swa le masin'wini

¹⁴” Hi tlhelo ra magandzelo ya swa le masin'wini, nawu wa kona hi lowu: Vana va Aroni hi vona va nga ta humesela HOSI Xikwembu magandzelo ya swa le masin'wini, emahlweni ka alitari.

¹⁵Un'wana wa vona ú ta teka mapa lamanene ya magandzelo ya swa le masin'wini, a ma nusa ni mafurha ya kona a tata xandla, kutani a ma hisa alitarini ni murhi hinkwawo wa risuna, swi va swo suma ha swona; ku nun'hwela ka swona ku ta tsakisa HOSI Xikwembu.

¹⁶Mapa lama salaka ma ta dyiwa hi Aroni ni vana va yena; ma fanele ku endla xinkwa lexo-ke-comela, lexi nga ta dyeriwa exivandleni lexi hlawulekeke, ku nga xivaveni xa Ntsonga lowo Hlawuleka.

¹⁷Loko va sweka xinkwa lexi, va nga tshuki va chela comela. Xinkwa lexi i xiphemu lexi va fanelaka ku nyikiwa xona eka leswi hiseriwaka HOSI Xikwembu; xi hlawulekile swinene, xi fana ni mhamba yo susa swidyoho kumbe magandzelo yo riha milandzu.

¹⁸Xinkwa lexi xi ta dyiwa hi vana va xinuna va ka Aroni, hi ku landza nawu lowu mi vekeriweke wona hi tlhelo ra magandzelo lama hiseriwaka HOSI Xikwembu. Nawu lowu wu boha n'wina ni vatukulu va n'wina hilaha ku nga heriki. Un'wana ni un'wana loyi a nga ta khumba xinkwa lexi, ú ta hundzuka loyi a hlawulekeke.”

¹⁹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²⁰” Siku leri Aroni ni vana va yena va cheriwaka mafurha enhlokweni, va fanele ku humesela HOSI Xikwembu magandzelo hi swilo leswi: xintewana xin'we xa mapa lamanene, wu nga mpimo lowu ringanaka ni mapa ya magandzelo ya siku rin'wana ni rin'wana; a va humese hafu nimpundzu, hafu leyin'wana nimadyambu.

²¹Mapa lawa ma fanele ku pfuviwa ni mafurha, ma oxiwa ma endla xinkwa lexi nga ta phemeleriwa ku fana ni xa magandzelo ya swa le masin'wini, kutani xi hisiwa; ku nun'hwela ka xona ku ta tsakisa HOSI Xikwembu.

²²Loyi a fanelaka ku hisa xinkwa lexi exikarhi ka vana va Aroni, hi loyi a nga ta cheriwa mafurha enhlokweni leswaku a teka ntirho wa Aroni. Xinkwa lexi xi fanele ku humesiwa hinkwaxo, xi hiseriwa HOSI Xikwembu hi ku landza nawu lowu nga ta ka wu nga hundzuki.

²³Leswi vaprista va humesaka ha swona magandzelo ya vona ya swa le masin'wini, swi fanele ku hisiwa hinkwaswo, ku nga dyiwi nchumu eka swona.”

Swin'wana hi tlhelo ra mhamba yo susa swidyoho

²⁴HOSI Xikwembu xi byela Muxe

²⁵ku ya vulavula na Aroni ni vana va yena, a ku ka vona: “Nawu hi tlhelo ra mhamba yo susa swidyoho hi lowu: Xifuwo xa mhamba yo susa swidyoho xi fanele ku tlhaveriwa endhawini leyi ku tlhaveriwaka eka yona xifuwo xa magandzelo lama hisiwaka. Mhamba leyi yi hlawulekile swinene.

²⁶Muprista loyi a nga ta fambisa ntirho wa mhamba yo susa swidyoho, hi yena ntsena loyi a nga ta dya nyama ya kona, a yi dyela exivandleni lexi hlawulekeke, ku nga xivaveni xa Ntsonga lowo Hlawuleka.

²⁷Xilo xin'wana ni xin'wana lexi nga ta khumbana ni nyama ya xifuwo xa kona, xi ta hundzuka lexi hlawulekeke. Loko ngati ya kona yo tshuka yi tlhambukela exiambalweni, xiambalo xexo xi fanele ku ya hlantsweriwa exivandleni lexi hlawulekeke.

²⁸Mbita leyi yi nga ta va yi swekile nyama, yi fanele ku fayeteriwa; kasi loko nyama ya kona yi swekiwile hi poto, poto ra kona ri fanele ku hariwa swinene, ri hlantswiwa ri basa.

²⁹Nyama leyi yi ta dyiwa hi wanuna un'wana ni un'wana loyi a nga muprista; yi hlawulekile swinene.

³⁰Nyama ya xifuwo xa mhamba yo susa swidyoho lexi ngati ya xona yi yisiweke eka Ntsonga lowo Hlawuleka ku ya basisa swidyoho exivandleni lexi hlawulekeke, yi nga tshuki yi dyiwa, yi fanele ku hisiwa hinkwayo.

LEVHITIKA 7

Swin'wana hi tlhelo ra magandzelo yo riha milandzu

¹" Nawu hi tlhelo ra magandzelo yo riha milandzu, ma nga lawa ya hlawulekeke ngopfu, hi lowu:

²Xifuwo xa kona xi fanele ku tlhaveriwa endhawini leyi ku tlhaveriwaka eka yona xifuwo xa magandzelo lama hisiwaka, kutani ngati ya xona yi tirhisiwa ku xuva alitari matlhelo hinkwawo.

³Mafurha ya xona hinkwawo ma fanele ku tsemiwa, wu nga ncila, ni mafurha lama khomanekene ni swa le ndzeni,

⁴ni tinso hi timbirhi ka tona, ni mafurha ya kona; tinso leti ti fanele ku tsemiwa swin'we ni tlhelo lero saseka ra xivindzi.

⁵Muprista ú ta hisa swilo leswi ehenhla ka alitari, a swi hisela HOSI Xikwembu; lawa i magandzelo yo riha milandzu.

⁶Wanuna un'wana ni un'wana loyi a nga muprista a nga dya nyama ya xifuwo xa kona, yi dyeriwa exivandleni lexi hlawulekeke, hikuva yi hlawulekile ngopfu.

⁷Nawu hi tlhelo ra magandzelo yo riha milandzu, wu fana ni wa mhamba yo susa swidyoho: Nyama ya xifuwo xa kona i ya muprista loyi a basisaka swidyoho ha xona.

⁸" Loko munhu a humesa magandzelo lama hisiwaka, dzovo ra xifuwo xa kona ri ta va ra muprista loyi a fambiseke ntirho wa magandzelo.

⁹Muprista loyi a fambisaka ntirho wa magandzelo ya swa le masin'wini, ú ta kuma leswi swekiweke kunene, kumbe leswi oxiweke kumbe leswi katingiweke.

¹⁰Kasi mapa ya magandzelo ya swa le masin'wini, lama cheriweke mafurha kumbe lama nga cheriwangiki, ma ta va ya vaprista hinkwawo, va phakeriwa mimpimo leyi ringanaka.

Swin'wana hi tlhelo ra magandzelo ya xinakulobye

¹¹" Nawu hi tlhelo ra magandzelo ya xinakulobye, lawa munhu a nga ma humeselaka HOSI Xikwembu, hi lowu:

¹²Loko magandzelo lawa munhu wa kona a ma humesaka ma ri ya ku nkhenza Xikwembu, ú fanele ku tlhandlekela hi swimbhundzwa leswo-ke-comela leswi cheriweke mafurha, ni xinkwa lexo oma lexo-ke-comela lexi totiweke mafurha, ni swimbhundzwa swa mapa lamanene lama pfuviweke ni mafurha.

13Tlhandlakambirhi, ú fanele ku ma humesa ni swimbhundzwa swin'wana leswi cheriweke comela.

14Eka swinkwa leswi ni swimbhundzwa leswi, a a pambule xin'we-xin'we, yi va nyiko leyi humeseriwaka HOSI Xikwembu; leswi swi ta va swa muprista loyi a nga ta fambisa ntirho wo xuva hi ngati ya xifuwo xa magandzelo lawa ya xinakulobye.

15Nyama ya magandzelo ya xinakulobye lawa munhu a nkhensaka Xikwembu ha wona, yi fanele ku dyiwa yi hela hi siku leri a ma humesaka ha rona; a nga tshuki a siya yin'wana ku kondza ku fika mpundzu wa siku leri tlhandlamaka.

16Kambe loko magandzelo ya kona ma ri lawa a tiboheke hi ku hlambanya leswaku ú ta ma humesa, kumbe lawa a ngo ma humesa hi ku titwa, nyama ya xifuwo xa kona yi nga ha dyiwa siku leri a ma humesaka ha rona, kutani leyi salaka yi nga hetisiwa siku leri tlhandlamaka.

17Kambe loko hi siku ra vunharhu ko tshuka ku va ni nyama leyi ya ha saleke, yona yi fanele ku hisiwa.

18Loko nyama leyi nga ta va ya ha sele hi siku ra vunharhu, yo dyiwa, loyi a humesaka magandzelo ya kona ya xinakulobye a nge nkhenziwi, swi ta tekiwa wonge a nga humesanga nchumu; sweswo swa yila, loyi a dyaka nyama ya kona ú ta va a tivangele nandzu.

19Nyama leyi khumbaneke ni swilo leswi nga tengangiki, yi nga tshuki yi dyiwa, a yi hisiwe! “Vanhu hinkwavo lava tengeke, va nga dya nyama

20ya magandzelo ya xinakulobye lama humeseriwaka HOSI Xikwembu, kambe munhu loyi a dyaka nyama leyi enkarhini lowu a nga tengangiki, ú fanele ku hlongoriwa a suka exikarhi ka va ka vona.

21Munhu a nga tshuka a khumbana ni xilo lexi nga tengangiki; ku nga va thyaka ra vanhu, kumbe xiharhi lexi nga tengangiki, kumbe xilo xihi na xihi lexi yilaka hi ku ka xi nga tenganga;loko munhu wo tano o dya nyama ya xifuwo xa magandzelo ya xinakulobye lama humeseriwaka HOSI Xikwembu, ú fanele ku hlongoriwa a suka exikarhi ka va ka vona.”

22HOSI Xikwembu xi byela Muxe

23ku ya vulavula na Vaisraele, a ku ka vona: “Mi nga tshuki mi dya mafurha, ma nga va ya homu kumbe ya nyimpfu kumbe ya mbuti.

24Hambi ma ri mafurha ya xifuwo lexi nga lo tifela hi xoxe, kumbe lexi dlayiweke hi swivandzana, mi nga tshuki mi dya, kambe mi nga endla swin'wana ha wona.

25Munhu un'wana ni un'wana loyi a dyaka mafurha ya xifuwo lexi vanhu va nga xi tlhavaka va humesela HOSI Xikwembu magandzelo ha xona, ú fanele ku hlongoriwa a suka exikarhi ka va ka vona.

²⁶” Hinkwako lomu mi akeke kona, mi nga tshuki mi dya ngati ya tinyanyana kumbe ya swifuwo.

²⁷Un'wana ni un'wana loyi a dyaka ngati, yi nga va yihi kumbe yihi, ú fanele ku hlongoriwa a suka exikarhi ka va ka vona.”

²⁸HOSI Xikwembu xi byela Muxe

²⁹ku ya vulavula na Vaisraele, a ku ka vona: “Loko munhu a lava ku humesela HOSI Xikwembu magandzelo ya xinakulobye, ú fanele ku pambula swin'wana swa magandzelo lawa a ma humesaka,

³⁰a swi yisa eka HOSI Xikwembu hi voko ra yena, swi va swa magandzelo lama hisiwaka; ú ta yisa mafurha, a yisa ni xifuva lexi xi nga ta widzeriwa HOSI Xikwembu, xi va nyiko ya xona leyo hlawuleka.

³¹Muprista ú ta hisa mafurha ya kona ehenhla ka alitari, kasi xifuva xi ta va xa Aroni ni vana va yena.

³²Nenge wa xinene wa xifuwo xa magandzelo ya xinakulobye wu ta nyikiwa muprista

³³loyi a nga ta fambisa ntirho wo xuva hi ngati ni wa ku hisa mafurha. Exikarhi ka vana va Aroni, hi yena loyi a nga ta kuma nenge lowu, wu va wa yena.

³⁴Xifuva xa nyiko leyo hlawuleka ni nenge lowu humesiwaka wu va nyiko, swi fanele ku va swa muprista Aroni ni vana va yena; swi ta pamburiwa eka magandzelo ya xinakulobye ya Vaisraele, hi ku landza nawu lowu wu nga ta va boha hilaha ku nga heriki.

³⁵Lexi i xiphemu xa Aroni ni vana va yena lexi pamburiwaka eka magandzelo lama hiseriwaka HOSI Xikwembu; va hlawuleriwile xona siku va vekiweke entirhweni wa vuprista leswaku va ta tirhela HOSI Xikwembu.

³⁶Esikwini leri ra ku cheriwa ka vona mafurha enhlokweni, HOSI Xikwembu xi lerisile leswaku Vaisraele va hamba va va nyika xiphemu lexi; vaprista va fanele ku nyikiwa xona hilaha ku nga heriki.”

³⁷Leyi hi yona milawu ya magandzelo lama hisiwaka, ni ya magandzelo ya swa le masin'wini, ni ya timhamba to susa swidyoho, ni ya magandzelo yo riha milandzu, ni ya magandzelo ya siku ra ku vekiwa ka vaprista, ni ya magandzelo ya xinakulobye.

³⁸Muxe ú nyikiwile yona hi HOSI Xikwembu entshaveni ya Sinayi, siku xi leriseke Vaisraele leswaku va xi humesela magandzelo, loko va ri emananga ya Sinayi.

LEVHITIKA 8

Ta ku hlawulekisiwa ka Aroni ni vana va yena

Eksoda 29:1-37

- ¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:
- ²"Tana na Aroni ni vana va yena enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, u teka ni swiambalo swa vuprista, ni mafurha yo tola, ni xinkuzana xa mhamba yo susa swidyoho, ni makhuna mambirhi, ni xirhundzu xa swinkwa leswo-ke-comela,
- ³u vitana ni ntshungu hinkwawo wa Vaisraele, wu ta hlengeletana enyangweni."
- ⁴Kavaloko Muxe a endla hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona, kutani ntshungu wa Vaisraele wu hlengeletana enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka.
- ⁵Kutani Muxe a ku ka vona: "Leswi hi swona leswi HOSI Xikwembu xi leriseke leswaku swi endliwa."
- ⁶Kutani Muxe a vitana Aroni ni vana va yena, a va hlambisa hi mati;
- ⁷kutani a ambexa Aroni ehembe, a n'wi khama hi vamba, a n'wi ambexa ni nguvu leyo leha, a tlhandleka efodi ehenhla, a tlhela a n'wi khama hi vamba ra yona.
- ⁸Kutani a ambexa Aroni xincekana xa le xifuveni, a ngenisa "Urimi" na "Thumimi" eka xona,
- ⁹a n'wi ambexa xihuku enhlokweni, emahlweni ka xona a bohelela harhi leyo hlawuleka ya nsuku ya xiphepherhele, hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona.
- ¹⁰Kutani Muxe a teka mafurha yo tola, a tota Ntsonga lowo Hlawuleka ni swingolongondzwana swa wona hinkwaswo, a swi hlawulekisa,
- ¹¹kutani a teka mafurhanyana a xuva alitari ha wona ka 7, a tlhela a yi tota, a tota ni swibya swa yona hinkwaswo, ni sambelo ni xikhatelo xa rona, a swi hlawulekisa.
- ¹²Kutani a teka mafurha man'wana, a chela enhlokweni ya Aroni, a n'wi tota a n'wi hlawulekisa.
- ¹³Kutani Muxe a vitana vana va Aroni, a va ambexa tihembe, a va khama hi mavamba, a va boha swihuku leswitsongo etinhlokweni, hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona.
- ¹⁴Muxe a ta ni xinkuzana xa mhamba yo susa swidyoho, Aroni ni vana va yena va tlhandleka mavoko ya vona enhlokweni ya xinkuzana lexi.
- ¹⁵Kutani Muxe a tlhava xinkuzana, a teka ngatinyana ya xona, a peta ritiho a tota etimhondzweni leti nga tinhleni ta alitari, yi va mhamba yo susa swidyoho; leyin'wana ngati a yi chela ehansi ka alitari. Hi ndlela leyi, Muxe a hlawulekisa alitari ni ku yi basisa.
- ¹⁶Muxe a tsema mafurha hinkwawo lama khomaneke ni swa le ndzeni, a tsema ni tlhelo lero saseka ra xivindzi, ni tinso hi timbirhi ka tona, ni mafurha ya kona, kutani a swi hisa ehenhla ka alitari.

- ¹⁷Kambe nyama hinkwayo ya xinkuzana, ni dzovo ra xona, ni nswanyi, Muxe a swi teka a ya swi hisa ehandle ka mixaxa, hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona.
- ¹⁸Kutani Muxe a ta ni khuna ra magandzelo lama hisiwaka. Aroni ni vana va yena va thandleka mavoko ya vona enhlokweni ya rona,
- ¹⁹kutani Muxe a tlhava khuna leri, a teka ngati ya rona, a xuva ha yona alitari matlhelo hinkwawo.
- ²⁰Loko khuna ri tsemeleriwile, Muxe a hisa nyama ya kona, ni nhloko, ni mafurha.
- ²¹Swa le ndzeni ni manqina, Muxe ú rhanghe hi ku swi hlantswa a nga si swi hisa ni nyama leyin'wana hinkwayo ehenhla ka alitari. Lawa hi wona magandzelo lama hiseriwaka HOSI Xikwembu, lawa ku nun'hwela ka wona ku xi tsakisaka, hilaha xi leriseke Muxe hakona.
- ²²Kutani Muxe a tisa khuna lerin'wana, ri nga ra ku vekiwa ka vaprista; Aroni ni vana va yena va thandleka mavoko ya vona enhlokweni ya rona,
- ²³kutani Muxe a ri tlhava, a teka ngatinyana ya rona, a tota Aroni emakumu ka ndleve ya yena ya xinene, ni le khudzwini ra voko ra xinene, ni le khudzwini ra nenge wa xinene.
- ²⁴Vana va Aroni na vona va vitaniwa, kutani Muxe a teka ngatinyana, a va tota emakumu ka ndleve ya xinene, ni le khudzwini ra voko ra xinene, ni le khudzwini ra nenge wa xinene; ngati leyin'wana, Muxe a xuva ha yona alitari matlhelo hinkwawo.
- ²⁵Kutani Muxe a tsema mafurha, ni ncila, ni mafurha hinkwawo lama khomaneke ni swa le ndzeni, a tsema ni tlhelo lero saseka ra xivindzi, ni tinso hi timbirhi ka tona, ni mafurha ya kona, a tsema ni nenge wa xinene.
- ²⁶Kutani exirhundzwini xa leswo-ke-comela leswi nga mahlweni ka HOSI Xikwembu, Muxe a pambula ximbhundzwa xin'we, ni xinkwa xin'we lexi totiweke mafurha, ni xinkwa xin'we lexo oma, a swi thandleka ehenhla ka mafurha ni nenge lowa xinene,
- ²⁷a swi teka hinkwaswo a khomisa Aroni ni vana va yena, leswaku va widzela HOSI Xikwembu swi va nyiko leyo hlawuleka.
- ²⁸Kutani Muxe a tlhela a swi teka emavokweni ya vona, a swi katsa ni magandzelo lama hisiwaka, ma nga ya ku vekiwa ka vaprista, kutani a swi hisa ehenhla ka alitari, yi va mhamba leyi hiseriwaka HOSI Xikwembu, leyi ku nun'hwela ka yona ku xi tsakisaka.
- ²⁹Kutani Muxe a teka xifuva, a widzela HOSI Xikwembu leswaku yi va nyiko ya xona leyo hlawuleka; xifuva lexi, hi xona xiphemu lexi Muxe a kumeke xona eka xifuwo lexi tlhaveriweke ku vekiwa ka vaprista, hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona.

³⁰Kutani Muxe a teka mafurhanyana yo tola ni ngatinyana eka leyi nga alitarini, a xuva Aroni ni vana va yena, ni swiambalo swa vona swa vuprista; hi ndlela leyi, Muxe a hlawulekisa Aroni ni vana va yena, ni swiambalo swa vona swa vuprista.

³¹Kutani Muxe a byela Aroni ni vana va yena, a ku ka vona: “Mi fanele ku sweka nyama enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, mi yi dyela kwalaho ni swinkwa leswi nga xirhundzwini xa magandzelo ya ku vekiwa ka n'wina, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona, xi ku: ‘Swi ta dyiwa hi Aroni ni vana va yena.’

³²Nyama leyi nga ta sala ni swinkwa leswi nga ta sala, swi hiseni!

³³Ntirho wa ku vekiwa ka n'wina wu ta teka masiku ya 7; hikokwalaho mi nga tshuki mi suka enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, masiku lawa ya 7 ma kondza ma hela.

³⁴Leswi endliweke namuntlha, hi swona leswi HOSI Xikwembu xi swi leriseke hi tlhelo ra ku basisiwa ka n'wina.

³⁵Hi masiku lawa ya 7, vusiku ni nhlekanhi, mi fanele ku tshama enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka mi ri karhi mi endla leswi HOSI Xikwembu xi swi leriseke; loko swi nga ri tano, mi ta fa. Hi swona leswi ndzi nga lerisiwa swona.”

³⁶Kutani Aroni ni vana va yena va endla hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi va leriseke swona hi nomo wa Muxe.

LEVHITIKA 9

Ta vaprasta loko va sungula ku humesa magandzelo

¹Hi siku ra vu-8, Muxe a vitana Aroni ni vana va yena, swin'we ni vakulukumba va Israele,

²kutani a ku ka Aroni: “Tana ni xinkuzana xa mhamba yo susa swidyoho, ni khuna ra magandzelo lama hisiwaka, swi va leswo saseka hi swimbirhi ka swona, leswaku u ta swi humesela HOSI Xikwembu;

³u byela ni Vaisraele leswaku va ta ni leswi: Xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho, ni rhole ni xinyimpfana, swi va leswi nga solekiki swa lembe rin'we, swa magandzelo lama hisiwaka,

⁴ni homu ni khuna, swi va swa magandzelo ya xinakulobye lama nga ta humeseriwa HOSI Xikwembu, ni mapa ya magandzelo ya swa le masin'wini lama cheriweke mafurha. Leswi swa laveka, hikuva HOSI Xikwembu xi ta tikomba eka vona namuntlha.”

⁵Kutani va ta ni leswi Muxe a va leriseke swona, va fika va yima emahlweni ka Ntsonga lowo Hlawuleka; ntshungu hinkwawo wu hlengeletana emahlweni ka HOSI Xikwembu,

⁶kutani Muxe a ku: “HOSI Xikwembu xi mi lerisile ku endla leswi hinkwaswo leswaku ku kwetsima ka xona ku ta tikomba eka n'wina.”

⁷Muxe a ku ka Aroni: “Tshinela kusuhi ni alitari, u ta humesa mhamba ya wena yo susa swidyoho ni magandzelo ya wena lama hisiwaka, leswaku u tibasisa, u basisa ni Vaisraele. Kutani u ta humesa ni magandzelo ya Vaisraele, u va basisa ha wona, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona.”

⁸Kavaloko Aroni a tshinela kusuhi ni alitari, a tlhava xinkuzana xa mhamba ya yena yo susa swidyoho,

⁹kutani vana va yena va n'wi kanga telela ngati, a peta ritiho ra yena engatini leyi, a yi tota etimhondzweni ta alitari; ngati leyin'wana a yi chela ehansi ka alitari;

¹⁰kutani a tsema mafurha ya xinkuzana xa mhamba yo susa swidyoho a tsema ni tinso ta xona, ni tlhelo lero saseka ra xivindzi, a swi hisa ehenhla ka alitari, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona.

¹¹Nyama ya xinkuzana lexi ni dzovo ra xona, a swi teka, a ya swi hisa ehandle ka mixaxa.

¹²Kutani a tlhava xifuwo xa magandzelo lama hisiwaka; vana va yena va n'wi nyiketa ngati ya xona, kutani a xuva ha yona alitari matlhelo hinkwawo;

¹³va n'wi nyiketa ni nyama leyi tsemeleriweke ya xifuwo, ni nhloko ya xona, a swi hisa ehenhla ka alitari.

¹⁴A a rhangwe a hlantswa swa le ndzeni ni manqina, kutani a swi hisa ehenhla ka alitari, swin'we ni nyama leyin'wana ya magandzelo.

¹⁵Kutani Aroni a humesa magandzelo ya Vaisraele: A ta ni xiphongho xa Vaisraele xa mhamba yo susa swidyoho, a xi tlhava, yi va mhamba ya vona yo susa swidyoho leyi fanaka ni ya yena.

¹⁶Kutani a humesa xifuwo xa magandzelo lama hisiwaka, a xi lulamisa hi nawu wa kona.

¹⁷Endzhaku ka swona, a humesa mapa ya magandzelo ya swa le masin'wini, a nusa yo tata xandla a ma hisa ehenhla ka alitari, a tlhandleka eka magandzelo lama hisiwaka ya nimixo.

¹⁸Kutani a tlhava homu ni khuna, swi va swa magandzelo ya xinakulobye ya Vaisraele; vana va yena va n'wi nyiketa ngati, a xuva ha yona alitari matlhelo hinkwavo;

¹⁹va teka ni mafurha ya homu ni ya khuna, ni ncila wa khuna, ni mpambani, ni tinso, ni tlhelo lero saseka ra xivindzi,

²⁰va swi tlhandleka ehenhla ka nyama ya swifuva, kutani Aroni a hisa mafurha alitarini;

²¹loko swi ri swifuva ni nenge wa xinene, Aroni a swi widzela HOSI Xikwembu, swi va nyiko leyo hlawuleka, hilaha Muxe a leriseke hakona.

²² Loko Aroni a hetile ku humesa mhamba yo susa swidyoho, ni magandzelo lama hisiwaka, ni magandzelo ya xinakulobye, a tlakusa mavoko, a katekisa Vaisraele, kutani a xika alitarini.

²³ Kavaloko Muxe na Aroni va nghena eka Ntsonga lowo Hlawuleka. Loko va huma, va tlhela va katekisa Vaisraele, kutani ku kwetsima ka HOSI Xikwembu ku tikomba eka ntshungu hinkwawo.

²⁴ Kutani ku ta ndzilo lowu humaka eka HOSI Xikwembu, wu hisa nyama ya magandzelo ni mafurha hinkwawo ehenhla ka alitari. Loko Vaisraele va vona sweswo, va ba huwa leyikulu, kutani va nkhinsama, va korhamela hansi.

LEVHITIKA 10

Ta ku dyoha ka Nadabu na Abihu

¹ Siku rin'wana, Nadabu na Abihu, vana va Aroni, va teka swimbitana swa vona, va oka ndzilo, va chela ni murhi wa risuna, va humesela HOSI Xikwembu magandzelo; ndzilo lowu, a wu nga ri wona lowu HOSI Xikwembu xi va leriseke wona.

² Hiloko ku ta ndzilo lowu humaka eka HOSI Xikwembu, wu fika wu va hisa, va fela kwalaho mahlweni ka HOSI Xikwembu.

³ Kutani Muxe a ku ka Aroni: “Leswi hi swona HOSI Xikwembu a xi vula swona loko xi ku: ‘Lava va tshinelaka kusuhi na mina, va fanele ku ndzi chava, Vaisraele hinkwavo va fanele ku ndzi dzunisa.’ “Loko a ri Aroni, a tikhoma a miyela.

⁴ Kutani Muxe a vitana Mixaele na Elisafani, vana va Uziele makwa Aroni wa xinuna, a ku ka vona: “Tanani, mi ta rhwala vamakwenu, mi va susa laha xivandleni lexo hlawuleka, mi va yisa ehandle ka mixaxa.”

⁵ Kavaloko va tshinela, va rhwala vamakwavo hi swiambalo swa vona, va va yisa ehandle ka mixaxa, hilaha Muxe a leriseke hakona.

⁶ Kutani Muxe a byela Aroni ni vana va yena Eliyazara na Itamara, a ku: “Mi nga tshuki mi rila nkosi lowu; mi nga tshiki misisi ya n'wina yi hangalaka, kumbe ku handzulela swiambalo swa n'wina. Loko mo endla sweswo, mi ta fa, mi tlhela mi endla leswaku HOSI Xikwembu xi hlundzukela ntshungu hinkwawo. Loko va ri Vaisraele lavan'wana, vona va nga rila nkosi wa lava dlayiweke hi ndzilo lowu humaka eka HOSI Xikwembu.

⁷ Naswona mi nga tshuki mi suka laha nyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka; loko mo suka, mi ta fa, hikuva mi totiwile mafurha ya HOSI Xikwembu.” Kutani Aroni ni vana va yena va endla hilaha Muxe a va leriseke hakona.

Milawu leyi vekeiweke vaprasta

⁸ HOSI Xikwembu xi vulavula na Aroni, xi ku:

9” Wena ni vana va wena, mi nga tshuki mi ya nghena eka Ntsonga lowo Hlawuleka loko mi nwile vhinyo kumbe byala, hikuva mi nga fa. Nawu lowu mi fanele ku wu landzelela, n'wina ni vatukulu va n'wina, hilaha ku nga heriki.

10Mi fanele ku tiva ku hambana exikarhi ka leswi hlawulekeke ni leswi nga hlawulekangiki, mi tiva ni ku hambana exikarhi ka leswi nyameke ni leswi tengeke.

11Naswona, mi fanele ku dyondzisa Vaisraele milawu hinkwayo leyi ndzi va byeleke yona hi nomo wa Muxe.”

12Kutani Muxe a vulavula na Aroni ni vana va yena lava saleke, Eliyazara na Itamara, a ku ka vona: “Leswi swi saleke eka magandzelo ya swa le masin'wini lama hiseriweke HOSI Xikwembu, swi tekeni, mi ya swi dyela kusuhi ni alitari swi nga cheriwanga comela, hikuva swi hlawulekile ngopfu.

13Mi fanele ku swi dyela endhawini leyi hlawulekeke, wena ni vana va wena, hikuva i xiphemu lexi mi kumaka xona eka leswi hiseriwaka HOSI Xikwembu; sweswo hi leswi ndzi lerisiweke swona.

14Kambe loko xi ri xifuva lexi widzeriweke HOSI Xikwembu ni nenge lowu wu humesiweke wu va nyiko, mi nga swi dyela endhawini yin'wana ni yin'wana leyi tengeke, wena ni vana va wena, hikuva swona i xiphemu lexi mi nyikiwaka xona, xi huma eka magandzelo ya xinakulobye ya Vaisraele.

15Vaisraele va ta hamba va humesa nenge ni xifuva xa nyiko leyo hlawuleka, loko va tisa mafurha lama hisiwaka; xifuva xi ta widzeriwa HOSI Xikwembu, xi va nyiko leyo hlawuleka. Minkarhi hinkwayo, wena ni vana va wena, mi ta nyikiwa swilo leswi, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona.”

16Muxe a vutisa hi tlhelo ra xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho, kutani a kuma leswaku xi hisiwile. Hiloko a hlundzukela Eliyazara na Itamara, vana va Aroni lava va ha saleke, a ku ka vona:

17” Hikwalaho ka yini mi nga dyanga nyama ya xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho, mi yi dyela exivandleni lexo hlawuleka, xana? Nyama ya mhamba leyi yi hlawulekile swinene; mi nyikiwile yona leswaku mi ta susa ha yona swidyoho swa ntshungu wa Vaisraele, mi va basisa emahlweni ka HOSI Xikwembu.

18” Leswi ngati ya xiphongho yi nga yisiwangiki endzeni ka Ntsonga lowo Hlawuleka, a mi fanele mi dye nyama ya kona endzeni ka Ntsonga, exivandleni lexi hlawulekeke, hilaha ndzi mi leriseke hakona.”

19Aroni a hlamula Muxe, a ku: “Vona, namuntlha va humesile mhamba ya vona yo susa swidyoho, ni magandzelo ya vona lama hisiwaka emahlweni ka HOSI Xikwembu, kambe sweswo a swi sivelanga khombo leri ri ndzi humeleleke. Xana loko a ndzi lo dya nyama ya mhamba yo susa swidyoho namuntlha, a swi ta va swi tsakisile HOSI Xikwembu xana? “

²⁰Loko Muxe a twa marito lawa, a nga ha vulanga nchumu.

LEVHITIKA 11

Ta leswi tengeke ni leswi nga tengangiki

¹HOSI Xikwembu xi byela Muxe na Aroni

²ku ya vulavula ni Vaisraele, va va tivisa marito ya xona lama nge: “Exikarhi ka swiharhi hinkwaswo leswi hanyaka laha misaveni, leswi mi nga swi dyaka hi leswi:

³Mi nga dya xiharhi xin'wana ni xin'wana lexi swinyondzwana swa xona swi avaneke hi le xikarhi, naswona swi ri leswi gayelaka.

⁴Hambiswiritano, exikarhi ka swiharhi leswi gayelaka kumbe leswi swinyondzwana swa swona swi avaneke, leswi mi nga fanelangiki ku swi dya hi leswi: I kamela; ya gayela, kambe eka n'wina a yi ve leyi nga tengangiki, hikuva a yi na swinyondzwana leswi avaneke;

⁵ni mbila; ya gayela, kambe eka n'wina a yi ve leyi nga tengangiki, hikuva a yi na swinyondzwana leswi avaneke;

⁶ni mpfundla; wa gayela, kambe eka n'wina a wu ve lowu nga tengangiki, hikuva a wu na swinyondzwana leswi avaneke;

⁷ni nguluve; yi ni swinyondzwana leswi avaneke hi le xikarhi, kambe eka n'wina a yi ve leyi nga tengangiki, hikuva a yi gayeli.

⁸Mi nga tshuki mi dya nyama ya swiharhi leswi, ni loko swi file, mi nga tshuki mi swi khumba; eka n'wina a swi ve leswi nga tengangiki.

⁹” Exikarhi ka swilo hinkwaswo leswi hanyaka ematini, ku nga va elwandle kumbe emilambyeni, mi nga dya ntsena leswi nga ni swicapila ni mahakatimba.

¹⁰Kambe hinkwaswo leswi hanyaka elwandle kumbe enambyeni, swihadyana leswitsongo kumbe swiharhi leswikulu, loko swi nga ri na swicapila ni mahakatimba, ku dya swona swa yila.

¹¹Minkarhi hinkwayo, ku dya nyama ya swona swi ta yila eka n'wina, hambu ku ri ku swi khumba loko swi file, swa yila.

¹²Ku dya xilo xihi na xihi lexi hanyaka ematini, lexi nga riki na swicapila ni mahakatimba, swa yila eka n'wina.

¹³” Exikarhi ka tinyanyana, leti ti yilaka ku ti dya hi leti: I magama, ni makoti, ni tinkhozi;

¹⁴ni swimhungu, ni van'warikapanyana hi ku ya hi tinxaka-xaka ta vona;

¹⁵ni mawukuwuku hinkwawo hi ku ya hi tinxaka-xaka ta wona;

- 16**ni tiyimbhuh, ni tityatsu, ni man'an'ana, ni makhuhunu hi ku ya hi tinxaka-xaka ta wona;
- 17**ni swinkhovha, ni masekwa ya nhova, ni marhandzala;
- 18**ni maphikuphiku, ni minkorho, ni mincololwani;
- 19**ni magumba, ni tinghondho hi tinxaka-xaka ta tona; ni vagogosani, ni vamangadyana.
- 20**" Switsotswana hinkwaswo leswi nga ni timpapa ni milenge ya mune, ku dya swona swa yila eka n'wina.
- 21**Eka swona, mi nga dya ntsena leswi nga ni tincondzo to tlula ha tona.
- 22**Leswi mi nga swi dyaka hi leswi: Tinxaka hinkwato ta tinjiya to kota magerere, ni marhida, ni tithagavele, ni timherhavunguvungu.
- 23**Kambe switsotswana hinkwaswo leswi ngo va ni timpapa ni milenge ntsena, ku dya swona swa yila eka n'wina.
- 24**" Swiharhi leswi hinkwaswo swi nga mi nyamisa; un'wana ni un'wana loyi a swi khumbaka loko swi file, siku rero ú ta va a nga tenganga ri ko ri pela,
- 25**naswona un'wana ni un'wana loyi a swi rhwalaka loko swi file, ú ta fanela ku hlantswa swiambalo swa yena; hambiswiritano, ú ta va a nga tenganga ri ko ri pela.
- 26**Xiharhi xin'wana ni xin'wana lexi swinyondzwana swa xona swi nga avanangiki hi le xikarhi, kumbe lexi nga gayeliki, eka n'wina a xi ve lexi nga tengangiki. Un'wana ni un'wana loyi a xi khumbaka, ú ta va a nga tenganga.
- 27**Naswona, swiharhi hinkwaswo swa milenge ya mune leswi nga riki na swinyondzwana, eka n'wina a swi ve leswi nga tengangiki; un'wana ni un'wana loyi a swi khumbaka loko swi file, siku rero ú ta va a nga tenganga dyambu ri ko ri pela;
- 28**loyi a swi rhwalaka loko swi file, ú fanele ku hlantswa swiambalo swa yena; hambiswiritano ú ta va a nga tenganga dyambu ri ko ri pela. Eka n'wina, swiharhi leswi a swi ve leswi nga tengangiki.
- 29**" Exikarhi ka swihadyana leswi tateke misava, leswi nga tengangiki eka n'wina hi leswi: Timfukuzani, ni makondlo, ni minkwahle hi tinxaka-xaka ta yona;
- 30**ni swipululu, ni magwavava, ni minkolombyani, leyikulu ni leyitsongo, ni timpfani.
- 31**Exikarhi ka swihadyana hinkwaswo, leswi hi swona leswi nga tengangiki eka n'wina. Un'wana ni un'wana loyi a swi khumbaka loko swi file, siku rero ú ta va a nga tenganga dyambu ri ko ri pela.

³²Loko xin'wana xa swihadyana leswi xi fa, kutani xi wela ehenhla ka xilo lexi vatliweke kunene, kumbe lexi nga lo rhungiwa, kumbe xa dzovo kumbe saka, kumbe xin'wana xo fana na sweswo lexi tirhisiwaka emutini, xilo xexo xi fanele ku hoxiwa ematini; hambiswiritano xi ta va xi nga tenganga dyambu ri ko ri pela, kutani hi kona xi nga ta tlhela xi va lexi tengeke.

³³Loko xin'wana xa swihadyana leswi feke xi wela endzeni ka xibya lexi vumbiweke kunene, leswi nga ndzeni ka xibya xexo swi ta va swi nga ha tenganga, kutani xibya xa kona xi fanele ku fayiwa;

³⁴swakudya leswi tengeke, loko swo cheriwa mati lama humaka exhibyeni xexo, swi ta va swi nga ha tenganga; hambi swi ri swakunwa leswi tengeke leswi cheriwaka exhibyeni xexo, swi ta va swi nga ha tenganga.

³⁵Swibya hinkwaswo swa le xitangeni leswi khumbanaka ni xihadyana lexi feke, swi ta va swi nga ha tenganga; swi fanele ku fayeteriwa, hikuva swi ta va swi nga tenganga eka n'wina.

³⁶Hambileswi swilo hinkwaswo leswi khumbanaka ni xihadyana lexi feke swi hundzukaka leswi nga tengangiki, swihlovo ni makhele ya mati swona swi tshama swi tengile.

³⁷Naswona mbewu yihi na yihi leyi lavaka ku byariwa, yi tengile, hambiloko yo tshuka yi weriwa hi xin'wana xa swihadyana leswi feke.

³⁸Hambiswiritano, loko ku ri leswaku mbewu ya kona a yi lovekiwile ematini, kutani xin'wana xa swihadyana leswi feke xi wela ehenhla ka yona, mbewu yoleyo yi ta va yi nga ha tenganga.

³⁹” Loko xiharhi lexi mi pfumeleriwaka ku xi dya xi tshuka xi tifela hi xoxe, munhu loyi a xi khumbaka, siku rero ú ta va a nga tenganga dyambu ri ko ri pela;

⁴⁰na yena loyi a dyaka nyama ya xona, a a hlantswe swiambalo swa yena, hambiswiritano siku rero ú ta va a nga tenganga dyambu ri ko ri pela; hambi a ri loyi a rhwalaka xiharhi lexi feke, ú ta fanela ku hlantswa swiambalo swa yena, hambiswiritano siku rero ú ta va a nga tenganga dyambu ri ko ri pela.

⁴¹” Swihadyana hinkwaswo leswi tateke misava, swa yila ku swi dya.

⁴²Xihadyana xin'wana ni xin'wana lexi fambaka hi khwiri, kumbe lexi fambaka hi milenge ya mune, kumbe lexi fambaka hi milenge yo tala, swi nga swihadyana hinkwaswo leswi tateke misava, ku dya swona swa yila.

⁴³Mi nga tshuki mi tithyakisa hi ku dya xin'wana xa swihadyana leswi hinkwaswo, leswi tateke misava. Mi nga tshuki mi tinyamisa ha swona, hikuva mi nga ta hundzuka lava nga tengangiki;

⁴⁴hikokwalaho, tivoneleni leswaku mi va lava hlawulekeke, hikuva mina ndzi hlawulekile. Mi nga tshuki mi tinyamisa hi ku dya xihadyana xihi na xihi lexi kokovaka emisaveni.

⁴⁵Hi mina HOSI Xikwembu; ndzi mi humesile etikweni ra Egipta leswaku ndzi va Xikwembu xa n'wina; hikokwalaho mi fanele ku va lava hlawulekeke, hikuva mina ndzi hlawulekile.”

⁴⁶Hi yona milawu hi tlhelo ra swiharhi, ni tinyanyana, ni swivumbiwa hinkwaswo leswi hanyaka ni ku famba-famba ematini, ni swihadyana hinkwaswo leswi tateke misava.

⁴⁷Milawu leyi yi komba ku hambana exikarhi ka swilo leswi tengeke ni swilo leswi nga tengangiki, ni le xikarhi ka swivumbiwa leswi dyiwaka ni leswi nga dyiwiki.

LEVHITIKA 12

Ta ku basisiwa ka vatswedyana

¹HOSI Xikwembu xi byela Muxe

²ku ya vulavula ni Vaisraele, a ku ka vona: “Loko wansati a tika, kutani a veleka n'wana wa mufana, wansati yoloye ú ta va nga tenganga ku ringana masiku ya 7; swi fana ni loko a nga tenganga emasikwini ya yena ya n'hweti.

³ Hi siku ra vu-8, n'wana ú fanele ku yimbisiwa.

⁴Endzhaku ka sweswo, wansati loyi ú ta tshama masiku ya 33, a tibasisa hikwalaho ka ngati ya yena leyi humeke. Hi nkarhi lowu, a nga fanelanga ku khumba swilo leswi hlawulekeke, naswona a nga ngeni exivandleni lexi hlawulekeke, ku kondza masiku ya ku basisiwa ka yena ma hela.

⁵Kasi loko wansati a veleka n'wana wa nhwanyana, ú ta va a nga tenganga ku ringana mavhiki mambirhi; swi fana ni loko a nga tenganga emasikwini ya yena ya n'hweti. Wansati loyi ú ta tshama masiku ya 66, a tibasisa hikwalaho ka ngati ya yena leyi humeke.

⁶” Loko masiku ya ku basisiwa ka wansati la velekeke n'wana wa mufana kumbe wa nhwanyana ma ta va ma herile, wansati yoloye ú fanele ku lava xinyimpfana xa lembe rin'we xo humesa magandzelo lama hisiwaka, ni tuva kumbe vondlo ra tuva ro humesa mhamba yo susa swidyoho, kutani a ya na swona eka muprista enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka.

⁷Muprista ú ta fika a swi humesa emahlweni ka HOSI Xikwembu, a basisa wansati loyi ha swona; kutani wansati ú ta va a tengile, endzhaku ka ku lahlekeriwa hi ngati. Lowu hi wona nawu hi tlhelo ra wansati loyi a kumaka n'wana wa mufana kumbe wa nhwanyana.

⁸ Loko wansati wa kona a pfumala xinyimpfana, a nga ta ni matuva mambirhi kumbe mavondlo mambirhi ya matuva; rin'we ri ta va ra magandzelo lama hisiwaka, lerin'wana ri va ra mhamba yo susa swidyoho. Muprista ú ta basisa wansati hi matuva lawa, kutani wansati ú ta tlhela a va la tengeke.”

LEVHITIKA 13

Ta mavabyi ya nhlonge

¹HOSI Xikwembu xi vulavula na Muxe na Aroni, xi ku ka vona:

²" Loko munhu a tshuka a va ni laha ku pfimbeke emirini wa yena, kumbe a huma xilondza kumbe xirhumbana, kutani swi vonaka onge o va ni vuvabyi bya nhlokonho, munhu loyi ú fanele ku yisiwa eka muprista Aroni kumbe eka un'wana wa vana va yena, va nga vaprista.

³Muprista ú ta kambela laha ku vavaka kona enhlongeni. Loko voya bya laha ku nga ni xilondza byi sungula ku kwalala, ni loko xilondza xa kona xi tikomba xi entile, muprista loyi a n'wi kambeleke ú ta tivisa leswaku movabyi loyi a nga ha tenganga.

⁴Kambe loko xilondza xi ri ni muhlovo wo basa, xi tikomba xi nga entanga, ni loko voya byi nga kwalalanga, muprista ú ta lerisa movabyi ku tshama masiku ya 7, a nga famba-fambi.

⁵Hi siku ra vu-7, muprista ú ta kambela movabyi; loko a vona leswaku vuvabyi byi yimile, a byi nga ha hangalaki na miri, ú ta tlhela a lerisa movabyi ku tshama masiku man'wana ya 7, a nga famba-fambi.

⁶Hi siku ra vu-7, muprista ú ta tlhela a n'wi kambela nakambe. Loko xilondza xi ri kusuhi ni ku hola, ni loko vuvabyi byi nga hangalakanga na miri, muprista ú ta tivisa leswaku movabyi se ú tengile, a wo va ntungu ntsena. Hikokwalaho movabyi ú fanele ku hlantswa swiambalo swa yena, kutani ú ta va a tengile.

⁷Kasi vuvabyi byi nga tshuka byi hangalaka ni miri, endzhaku ka loko movabyi a yile a ya tikomba eka muprista kutani muprista a n'wi byela leswaku ú tengile. Loko swi ri tano, movabyi ú fanele ku tlhelela eka muprista.

⁸Loko muprista a n'wi kambela, kutani a kuma leswaku vuvabyi byi hangalakile ni miri, ú ta tivisa leswaku movabyi a nga ha tenganga; ú na nhlokonho.

⁹" Munhu loyi a khomiwaka hi vuvabyi bya nhlonge, ú fanele ku yisiwa eka muprista.

¹⁰Kutani muprista ú ta fika a n'wi kambela; loko kun'wana emirini wa munhu loyi ko va ni xilondza lexi pfimbeke xi tlhela xi boxeka, xi kwalarisa ni voya lebyi nga kwalaho,

¹¹munhu loyi ú ta va a khomiwile hi vuvabyi bya ntsandza-vatshunguri bya nhlokonho, kutani muprista ú fanele ku tivisa leswaku munhu loyi a nga ha tenganga; kambe a nga n'wi siveli ku famba-famba, hikuva swi ta va swi tiveka leswaku movabyi a nga tenganga.

¹²Vuvabyi lebyi bya nhlonge byi nga tshuka byi hangalaka, byi tata miri hinkwawo ku sukela enhlokweni ku ya fika eswikunwanini, hinkwako lomu muprista a kotaka ku ku vona.

- 13**Loko swi ri tano, muprista ú fanele ku tlhela a kambela movabyi. Loko a kuma leswaku miri wa yena hinkwawo wu lo pomeriwa ntsena hi vuvabyi bya nhlonge, ú fanele ku tivisa leswaku movabyi se ú tengile. Miri wa yena hinkwawo wu ta va wu kwalarile hi mhaka ya vuvabyi lebyi, kutani ú ta va a tengile.
- 14**Kambe loko munhu loyi a tshuka a va ni swilondza leswi boxekeke emirini, ú ta va a nga tenganga.
- 15**Kutani muprista ú fanele ku tlhela a n'wi kambela; loko a kuma leswaku ú ni swilondza leswi boxekeke, ú fanele ku tivisa leswaku movabyi a nga ha tenganga. Swilondza leswi boxekeke a swi tenganga.
- 16**Loko swilondza leswi swi hola swi hundzuka swi va swo basa, movabyi ú fanele ku tlhelela eka muprista.
- 17**Muprista ú ta fika a n'wi kambela, kutani loko a kuma leswaku swilondza swi horile, swi basile, ú fanele ku tivisa leswaku movabyi ú tengile; munhu loyi ú ta va a tengile hakunene.
- 18**” Munhu a nga tshuka a huma tshumba, kutani ri hola.
- 19**Loko, laha a ku ri na tshumba, ku sala ku pfimba, ku kwalala, kumbe ku huma swirhumbana swo tshwukulukanyana, munhu loyi ú fanele ku ya komba muprista.
- 20**Muprista ú ta n'wi kambela; kutani loko ndhawu ya kona yi tikomba yi entilenyana, ni loko voya lebyi nga kwalaho byi sungule ku kwalala, muprista ú ta tivisa leswaku munhu loyi a nga ha tenganga; ú ni nhlokonho, wu lo huma laha a ku ri ni tshumba.
- 21**Kambe loko muprista a kambela vuvabyi lebyi, kutani a kuma leswaku voya lebyi nga kwalaho a byi kwalalanga, ni leswaku ndhawu ya kona a yi entanga ngopfu, naswona yi le kusuhi ni ku hola, ú ta lerisa movabyi ku tshama masiku ya 7 a nga famba-fambi.
- 22**Loko vuvabyi byi sungula ku hangalaka ni miri, muprista ú ta tivisa leswaku movabyi a nga tenganga, wa ha vabya.
- 23**Kambe loko swirhumbana swo tshamisa sweswo swi nga hangalaki ni miri, xi to va xi ri xivati ntsena lexi vangaweke hi tshumba, kutani muprista ú ta tivisa leswaku movabyi ú tengile.
- 24**” Naswona munhu a nga tshuka a tshwa kun'wana emirini wa yena, kutani ku huma xilondza xo tshwukulukanyana kumbe xo basa.
- 25**Loko swi va tano, muprista ú ta kambela xilondza; loko xi kwalarisile voya lebyi nga kwalaho, ni loko xi entile, munhu loyi ú ni vuvabyi bya nhlokonho, wu lo huma laha ku nga tshwa; muprista ú ta tivisa leswaku movabyi a nga ha tenganga, ú ni nhlokonho.

26Kambe loko muprista a kambela xilondza, kutani a kuma leswaku a xi kwalarisanga voya lebyi nga kwalaho, ni leswaku a xi entanga, xi le kusuhi ni ku hola, ú ta lerisa movabyi ku tshama masiku ya 7 a nga famba-fambi;

27hi siku ra vu-7, muprista ú fanele ku tlhela a n'wi kambela; loko a kuma leswaku vuvabyi byi sungule ku hangalaka ni miri, muprista ú ta tivisa leswaku movabyi a nga ha tenganga, ú ni vuvabyi bya nhlokonho.

28Kambe loko xilondza xi tshamisa sweswo, xi nga hangalaki ni miri, naswona xi ri kusuhi ni ku hola, nhlonge yi lo pfimbisiwa ntsena hi ku tshwa, kutani muprista ú ta tivisa leswaku movabyi ú tengile, ú lo sala ni xivati ntsena laha ku tshweke.

29” Loko wanuna kumbe wansati a ri ni xirhumbana enhlokweni kumbe exilebvini,

30muprista ú fanele ku kambela xirhumbana xa kona. Loko xi vangile xilondza lexi enteke, ni loko misisi leyi nga kwalaho yi ri ya xitshopani yi tlhela yi lala, muprista ú ta tivisa leswaku movabyi loyi a nga tenganga, ú khomiwile hi vuvabyi byo n'wayisa bya nhlokonho wa le nhlokweni kumbe exilebvini.

31Loko Muprista a kambela swirhumbana leswi swo n'wayisa, kutani a kuma swi nga entanga ngopfu, naswona ku nga ri na voya bya ntima kwalaho, ú fanele ku lerisa movabyi ku tshama masiku ya 7 a nga famba-fambi.

32Hi siku ra vu-7, muprista ú ta tlhela a kambela movabyi. Loko swirhumbana leswo n'wayisa swi nga hangalakanga ni miri, ni loko ku nga ri na voya bya xitshopani kwalaho, ni loko swirhumbana swi tikomba swi nga entanga,

33movabyi ú fanele ku tibywula, kambe a nga tshuki a byewula laha ku nga ni swirhumbana swo n'wayisa. Muprista ú fanele ku tlhela a lerisa movabyi ku tshama masiku ya 7 a nga famba-fambi.

34Hi siku ra vu-7, muprista ú fanele ku tlhela a kambela movabyi loyi wa swirhumbana swo n'wayisa, kutani loko swi nga hangalakanga ni miri, ni loko swi tikomba swi nga entanga, muprista ú ta tivisa leswaku movabyi loyi se ú tengile. Muvabyi ú ta hlantswa swiambalo swa yena, kutani ú ta va a tengile.

35” Swirhumbana swi nga tshuka swi hangalaka ni miri endzhaku ka loko movabyi a basisiwile.

36Loko swo va tano, muprista ú ta tlhela a kambela movabyi loyi, kutani loko hakunene swirhumbana swi hangalakile ni miri, muprista a nga ha tikarhati a languta loko ku ri ni voya bya xitshopani. Muvabyi ú ta va a nga ha tenganga.

37Kambe loko muprista a languta, kutani a vona leswaku laha a ku ri ni swirhumbana ku mirile voya bya ntima, swirhumbana sweswo swi ta va swi horile; movabyi ú ta va a tengile, kutani muprista ú fanele ku tivisa leswaku movabyi se ú tengile.

- 38” Loko wanuna kumbe wansati a tshuka a va ni mavala-valanyana yo basa emirini wa yena,
- 39muprista ú fanele ku n'wi kambela. Loko mavalavala ya kona ma nga basanga ngopfu, swi ta va swo va swirhumbana ntsena, kutani munhu yoloye ú ta va a tengile.
- 40” Loko munhu a tshuka a suke misisi, a sala a ri ni mpandla, ú ta va a ha tengile.
- 41Mpandla lowu wu nga va kusuhi ni mombo, kumbe exikosini, munhu yoloye ú ta va a ha tengile.
- 42Kambe laha ku nga ni mpandla, emahlweni kumbe exikosini, ku nga tshuka ku huma xilondza xo tshwukulukanyana; xexo xi nga va xikombiso xa ku huma ka nhlokonho,
- 43kutani muprista ú fanele ku kambela munhu yoloye; loko xilondza lexi xi humeke empandleni xo va xo tshwukulukanyana ku fana ni nhlokonho lowu wu humaka emirini,
- 44munhu yoloye ú vabya nhlokonho, kutani a nga tenanga. Muprista ú fanele ku tivisa leswaku movabyi a nga ha tenganga, ú ni nhlokonho enhlokweni ya yena.
- 45” Munhu loyi a khomiweke hi vuvabyi bya nhlokonho, ú fanele ku ambala switlakati, a tshika ni misisi yi hangalaka, a funengeta ni nomo wa le henhla, a huwelela a ku: A ndzi tenganga! A ndzi tenganga!
- 46Munhu loyi a nga tenganga; loko a ha vabya, ú ta va a nga tenganga; ú fanele ku tshama a ri yexe ehandle ka mixaxa.

Ta swilo leswi nga ni nkurhe

- 47” Xiambalo xi nga tshuka xi va ni nkurhe; xi nga va xi lukiwile hi voya bya tinyimpfu kumbe hi ntsembyani;
- 48nkurhe wolowo wu nga va etingotini to luka ha tona ta ntsembyani kumbe ta voya, kumbe edzobyeni, kumbe eka xilo xin'wana lexi endliweke hi voya.
- 49Loko xiambalo, kumbe tingoti to luka ha tona, kumbe dzovo, kumbe xin'wana xa dzovo, swi ri ni mavala ya rihlazanyana kumbe yo tshwukulukanyana, sweswo swi komba nkurhe, kutani swi fanele ku ya kombiwa muprista.
- 50Muprista ú ta fika a kambela xilo lexi xi nga ni nkurhe, kutani a xi veka tlhelo masiku ya 7.
- 51Kutani, hi siku ra vu-7, muprista ú ta tlhela a kambela nkurhe; loko wu sungurile ku hangalaka ni xiambalo, kumbe tingoti to luka ha tona, kumbe dzovo, kumbe xin'wana xa leswi endliweke hi dzovo, sweswo swi komba nkurhe lowu nga ha sukiki, kutani xilo lexi xi nga ni nkurhe lowu, xi ta va xi nga tenganga.

⁵²Hikokwalaho, muprista ú fanele ku hisa xiambalo xa kona, kumbe tingoti ta kona ta voya kumbe ta ntsembyani, kumbe dzovo ra kona, kumbe swilo sweswo swin'wana swa dzovo; leswi swilo leswi swi nga ni nkurhe lowu nga ha sukiki, swi fanele ku hisiwa hi ndzilo.

⁵³” Kumbe loko muprista a kambela nkurhe, a nga tshuka a kuma leswaku a wu hangalakanga ni xiambalo, kumbe tingoti, kumbe swin'wana swa dzovo.

⁵⁴Loko swi ri tano, ú ta lerisa leswaku swilo leswi swi nga ni nkurhe, swi hlantswiwa, kutani a swi veka tlhelo masiku man'wana ya 7.

⁵⁵Loko swilo swa kona leswi nga ni nkurhe swi ta va swi hlantswiwile, muprista ú ta tlhela a swi kambela nakambe, loko muhlovo wa nkurhe wu nga hundzukanga, xilo lexi xi nga na wona a xi si va lexi tengeke, hambu loko nkurhe wu nga si hangalaka na xona. Xilo xa kona xi fanele ku hisiwa, hambiloko nkurhe wu ri tlhelo rin'we ntsena ra xona.

⁵⁶” Kambe loko muprista a kambela nkurhe, kutani a kuma leswaku wa hela hileswi wu hlantswiweke, ú ta tsema ndhawu leyi a wu ri eka yona exiambalweni, kumbe edzobyeni, kumbe etingotini.

⁵⁷Loko wo tlhela wu vonaka nakambe exiambalweni, kumbe etingotini, kumbe edzobyeni, wa ha hangalaka ni xilo xa kona, kutani mi fanele ku hisa xilo lexi nga ni nkurhe wolowo.

⁵⁸Kasi loko mi hlantswa xiambalo xa kona, kumbe tingoti ta kona, kumbe xilo xa kona xa dzovo, kutani nkurhe wu suka, mi fanele ku xi hlantswa ra vumbirhi; hikona xi nga ta va xi tengile.”

⁵⁹” Loko mi lava ku tiva leswaku xilo xo karhi xi tengile kumbe a xi tenganga, xi nga va xiambalo xa voya kumbe xa ntsembyani, kumbe tingoti to luka ha tona, kumbe xilo xin'wana xa dzovo, nawu wa kona hi wona wolowo.”

LEVHITIKA 14

Ta ku basisa lava a va ri ni vuvabyi bya nhlonge

¹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²” Leswi faneleke ku endliwa siku leri ku basisiwaka munhu loyi a a ri ni vuvabyi bya nhlokonho, hi leswi: Munhu wa kona ú fanele ku yisiwa eka muprista;

³kutani muprista ú ta n'wi teka a ya n'wi kambela ehandle ka mixaxa. Loko muvabyi a nga ha ri na wona nhlokonho,

⁴muprista ú ta lerisa leswaku munhu loyi a lavaka ku basisiwa, a tiseriwa tinyanyana timbirhi to hanya leti tengeke, ni ximhandzana xa murhi wa kedari, ni ngoti ya muhlovo wo tshwuka, ni rhavi ra ximudyana xa hisopa.

⁵Muprista ú ta tlhela a lerisa leswaku yin'wana ya tinyanyana ta kona yi dlayeriwa enkambanini lowu nga ni mati yo basa.

⁶Kutani muprista ú ta teka xinyanyana lexo hanya, ni ximhandzana xa murhi wa kedari, ni ngoti ya muhlovo wo tshwuka, ni rhavi ra ximudyana xa hisopa, a swi peta engatini ya xinyanyana lexi nga dlayeriwa ematini layo basa.

⁷Kutani ngati leyi, muprista ú ta xuva munhu loyi ka 7 ha yona, kutani a tivisa leswaku muvabyi se ú tengile, a tshika ni xinyanyana lexo hanya xi haha xi tiyela enhoveni.

⁸Kutani munhu loyi a basisiweke, ú ta hlantswa swiambalo swa yena, a byewula ni misisi hinkwayo, a tlhela a hlamba ni miri, kutani ú ta va la tengeke. Endzhaku ka sweswo, a nga ha vuya emixaxeni, kambe a nga fanelanga ku nghena entsongeni wa yena ku ringana masiku ya 7.

⁹Hi siku ra vu-7, ú fanele ku tlhela a byewula misisi hinkwayo, ni malebvu, ni tinxiyi, ni voya hinkwabyo emirini wa yena, a hlantswa ni swiambalo swa yena, a hlamba ni miri; hikona a nga ta va a tengile.

¹⁰ Hi siku ra vu-8, munhu loyi ú ta ta ni swinyimpfana swimbirhi swa makhuna leswi nga solekiki, ni xinyimpfana xa thokazi xa lembe rin'we lexi nga solekiki, ni xitshatshana xin'we xa mapa lamanene, ma nga mapa ya magandzelo ya swa le masin'wini lama pfanganyisiweke ni mafurha; naswona ú ta ta ni xikhudzanyana xin'we xa mafurha man'wana.

¹¹Muprista loyi a nga ku basiseni ka munhu loyi, ú ta n'wi teka, swin'we ni swilo leswi, a n'wi yisa emahlweni ka HOSI Xikwembu enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka.

¹²Kutani muprista ú ta tlhava xin'wana xa swinyimpfana leswa makhuna xi va xa magandzelo yo riha milandzu, a humesa nyama ya kona swin'we ni mafurha lawa ya le xikhudzeni a widzela HOSI Xikwembu, swi va nyiko ya xona leyo hlawuleka.

¹³Xinyimpfana lexi, ú fanele ku xi tlhavela exivandleni lexo hlawuleka laha va tlhavelaka kona swifuwo swa mhamba yo susa swidyoho ni swa magandzelo lama hisiwaka. Nyama ya xifuwo xa magandzelo yo riha milandzu, a yi hambananga ni ya mhamba yo susa swidyoho, na yona yi hlawulekile swinene, kutani i ya vaprista.

¹⁴Kutani muprista ú ta teka ngatinyana ya xifuwo lexi xa magandzelo yo riha milandzu, a tota munhu loyi a basisiwaka emakumu ka ndleve ya xinene, ni le khudzwini ra voko ra xinene, ni le khudzwini ra nenge wa xinene.

¹⁵Muprista ú ta chulula mafurhanyana eka lawa ya le xikhudzeni, a ma chela exandleni xa voko ra yena ra ximatsi,

¹⁶kutani a peta ritiho rin'wana ra voko ra yena lera xinene emafurheni lawa ka 7, a ri karhi a ma n'watseka emahlweni ka HOSI Xikwembu.

¹⁷Muprista ú ta teka mafurha man'wana eka lama saleke exandleni xa yena, a tota loyi a basisiwaka emakumu ka ndleve ya yena ya xinene, ni le khudzwini ra voko

ra xinene, ni le khudzwini ra nenge wa xinene; ú ta ma tota laha a toteke kona ngati ya xifuwo xa magandzelo yo riha milandzu.

¹⁸Mafurha hinkwawo lama saleke exandleni xa muprista, ú fanele ku ma chela enhlokweni ya loyi a basisiwaka. Hi ndlela leyi, muprista ú ta basisa munhu loyi emahlweni ka HOSI Xikwembu.

¹⁹Muprista ú ta humesa ni mhamba yo susa swidyoho, a basisa ha yona munhu loyi a nga tengangiki. Endzhaku ka sweswo, muprista ú ta tlhava xifuwo xa magandzelo lama hisiwaka,

²⁰a humesa magandzelo lawa ehenhla ka alitari, swin'we ni magandzelo ya swa le masin'wini. Hi ndlela leyi, muprista ú ta basisa muvabyi, kutani muvabyi wa kona ú ta tlhela a va la tengeke.

²¹” Munhu wa xisiwana, loyi a pfumalaka swifuwo swo ringana swo humesa ha swona magandzelo yo riha milandzu, a nga humesa xinyimpfana xin'we ntsena xa khuna, xi va nyiko leyo hlawuleka ya HOSI Xikwembu, leswaku a basisiwa ha yona; ú fanele ku humesa ni xintewana xin'we xa mapa lamanene, ma nga mapa ya magandzelo ya swa le masin'wini lama pfanganyisiweke ni mafurha; naswona ú ta ta ni xikhudzanyana xin'we xa mafurha man'wana.

²²Kumbe a nga humesa matuva mambirhi, hambu ma ri mavondlo mambirhi ya matuva, hi ku ya hi leswi a swi kotaka; tuva rin'we ri ta va ra mhamba yo susa swidyoho, lerin'wana ra magandzelo lama hisiwaka.

²³Kutani swilo leswi, ú ta swi yisa eka muprista hi siku ra vu-8, enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, swi va leswi muprista a nga ta n'wi basisa ha swona emahlweni ka HOSI Xikwembu.

²⁴Kutani muprista ú fanele ku teka xinyimpfana xa magandzelo yo riha milandzu, ni mafurha lawa ya le xikhudzeni, a swi widzela HOSI Xikwembu, swi va nyiko ya xona leyo hlawuleka.

²⁵Kutani muprista ú ta tlhava xinyimpfana xa kona, a teka ngatinyana ya xona, a tota munhu loyi emakumu ka ndleve ya xinene, ni le khudzwini ra voko ra xinene, ni le khudzwini ra nenge wa xinene.

²⁶Muprista ú fanele ku chulula mafurhanyana exandleni xa voko ra yena ra ximatsi,

²⁷kutani a peta ritiho rin'wana ra voko ra yena lera xinene emafurheni lawa ka 7, a ri karhi a n'watseka emahlweni ka HOSI Xikwembu.

²⁸Muprista ú ta teka mafurhanyana man'wana exandleni xa yena, a tota loyi a basisiwaka emakumu ka ndleve ya yena ya xinene, ni le khudzwini ra voko ra xinene, ni le khudzwini ra nenge wa xinene; ú ta ma tota laha a toteke kona ngati ya xifuwo xa magandzelo yo riha milandzu.

²⁹Mafurha hinkwawo lama saleke exandleni xa muprista, ú fanele ku ma chela enhlokweni ya loyi a basisiwaka, a basisa munhu loyi emahlweni ka HOSI Xikwembu.

³⁰Muprista ú ta humesa ni matuva, kumbe mavondlo ya matuva hi ku ya hi leswi muvabyi a swi kotaka,

³¹tuva rin'we ri va ra mhamba yo susa swidyoho, lerin'wana ri va ra magandzelo lama hisiwaka, ri humesiwa swin'we ni magandzelo ya swa le masin'wini. Hi ndlela leyi, muprista ú fanele ku basisa muvabyi wa kona emahlweni ka HOSI Xikwembu.

³²Hi wona nawu hi tlhelo ra munhu loyi a nga ni vuvabyi bya nhlokonho, kutani a pfumala swo ringana swo humesa ha swona magandzelo ya ku basisiwa.”

Ta nkurhe etindlwini

³³Kutani HOSI Xikwembu xi byela Muxe na Aroni, xi ku:

³⁴” Loko mi ta va mi ngenhile etikweni ra Kanana leri ndzi mi nyikaka rona leswaku ri va ra n'wina, ndzi nga tshuka ndzi vanga nkurhe eka yin'wana ya tindlu ta n'wina.

³⁵Loko swi va tano, n'wini wa yindlu ya kona ú fanele ku ya vikela muprista, a ku: 'Ku ni swin'wana swo fana ni nkurhe endlwini ya mina.'

³⁶Kutani muprista ú ta lerisa leswaku nhundzu hinkwayo leyi nga ndlwini yoleyo yi humesiwa, a nga si nghena a kambela nkurhe, hikuva loko nhundzu yi nga humesiwi, hinkwayo yi nga katsiwa ni leswi nga tengangiki. Kutani muprista ú ta nghena ndlwini.

³⁷a kambela nkurhe; loko a kuma leswaku nkurhe lowu wu nga khumbini i wa rihlazanyana kumbe wo tshwukulukanyana, ni loko wu tikomba wu ngenhile ekhumbini,

³⁸muprista ú ta huma ndlwini yoleyo, a yi pfala, yi tshamisa sweswo masiku ya 7.

³⁹Hi siku ra vu-7, muprista ú ta tlhela a ya kambela yindlu; loko nkurhe wu lo hangalaka ni khumbi ra yindlu,

⁴⁰muprista ú fanele ku lerisa leswaku maribye lama nga ni nkurhe ma susiwa ekhumbini, ma ya cukumetiwa ehandle ka muti exivandleni xo chela leswi nga tengangiki.

⁴¹Tlhandlakambirhi, muprista ú ta lerisa leswaku khumbi ra yindlu ri hariwa hinkwaro, misava ya kona yi rhwariwa yi ya halatiwa ehandle ka muti, exivandleni xo chela leswi nga tengangiki.

⁴²Kutani ku ta laviwa maribye man'wana, ma ta siva lama susiweke ekhumbini; khumbi na rona ri fanele ku tlhela ri phamiwa hi vuntshwa.

- ⁴³” Nkurhe wu nga tshuka wu hangalaka ni yindlu hambiloko maribye ma susiwile ni loko khumbi ri hariwile ri tlhela ri phamiwa nakambe.
- ⁴⁴Loko swo va tano, muprista ú fanele ku tlhela a ya kambela yindlu. Loko hakunene nkurhe wu lo hangalaka ni khumbi, wolowo wu ta va lowu wu nga ha sukiki; yindlu yoleyo yi ta va yi nga ha tenganga.
- ⁴⁵Kutani yindlu ya kona yi fanele ku mbundzumuxiwa, maribye ni misava yo phama swi wela hansi, ku susiwa ni timhandze, kutani swi rhwariwa swi ya cukumetiwa ehandle ka muti, exivandleni lexi ku cheriwaka kona leswi nga tengangiki.
- ⁴⁶Munhu loyi a nghanaka endzeni ka yindlu leyi enkarhini lowu yi pfariweke, siku rero ú ta va a nga tenganga dyambu ri kondza ri ya pela;
- ⁴⁷kasi loyi a etlelaka kumbe ku dyela endzeni ka yona, ú fanele ku hlantswa swiambalo swa yena.
- ⁴⁸” Kambe loko muprista a ta a ta kambela yindlu, kutani a kuma leswaku nkurhe a wu hangalakanga ni khumbi endzhaku ka loko ri phamiwile hi vuntshwa, ú fanele ku tivisa leswaku yindlu leyi se yi tengile; nkurhe wu ta va wu sukile.
- ⁴⁹” Loko muprista a basisa yindlu, ku ta laviwa tinyanyana timbirhi, ni ximhandzana xa murhi wa kedari, ni ngoti ya muhlovo wo tshwuka, ni rhavi ra ximudyana xa hisopa.
- ⁵⁰Muprista ú ta teka yin'wana ya tinyanyana leti, a yi dlayela enkambaneni lowu nga ni mati yo basa.
- ⁵¹Kutani ú ta teka ximhandzana xa murhi wa kedari, ni rhavi ra ximudyana xa hisopa, ni ngoti ya muhlovo wo tshwuka, ni xinyanyana lexo hanya, a swi peta ka 7 engatini ya xinyanyana lexi dlayiweke, ni le matini layo basa, a ri karhi a xuva yindlu ha swona.
- ⁵²Hi ndlela leyi, muprista ú ta basisa yindlu hi ngati ya xinyanyana, ni mati layo basa, ni xinyanyana xo hanya, ni ximhandzana xa murhi wa kedari, ni rhavi ra ximudyana xa hisopa, ni ngoti ya muhlovo wo tshwuka.
- ⁵³Loko xi ri xinyanyana lexo hanya, muprista ú ta xi tshika xi haha xi suka emutini xi tiyela enhoveni. Muprista ú ta basisa yindlu hi ndlela leyi, kutani yi ta tlhela yi va leyi tengeke.”
- ⁵⁴Hi yona milawu hi tlhelo ra mavabyi hinkwawo ya nhlonge,
- ⁵⁵⁻⁵⁶yo fana ni ku n'wayisa, ni ku pfimba, ni swilondza, ni swirhumbana, yi katsa ni nkurhe wa le swiambalweni ni wa le tindlwini.
- ⁵⁷Milawu leyi, yi komba loko xilo xo karhi xi tengile kumbe xi nga tenganga; hi yona milawu hi tlhelo ra vuvabyi bya nhlokonho ni nkurhe.

LEVHITIKA 15

Ta leswi nyamisaka vavanuna ni vavasati

¹HOSI Xikwembu xi byela Muxe na Aroni

²ku ya vulavula ni Vaisraele, va ku ka vona: “Loko wanuna o tshuka a va ni ndzhundzhwana, ú ta va la nga tengangiki.

³Kutani leswi humelelaka eka wanuna loyi a nga ni ndzhundzhwana, hi leswi: Wanuna wa kona ú ta va a nga tenganga, hambiloko ndzhundzhwana wu huma kunene, kumbe wu n'wi pfala hala mahlweni.

⁴Mubedo wihi ni wihi lowu munhu wa ndzhundzhwana a etlelaka eka wona, ni xitshamu xihi ni xihi lexi a tshamaka eka xona, swi ta va swi nga ha tenganga.

⁵Munhu un'wana ni un'wana loyi a khumbaka mubedo wa kona, ú fanele ku hlantswa swiambalo swa yena, a tlhela a hlamba ni miri; hambiswiritano, siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.

⁶Naswona munhu loyi a tshamaka exitshan'wini lexi munhu wa ndzhundzhwana a tshameke eka xona, ú fanele ku hlantswa swiambalo swa yena, a tlhela a hlamba ni miri; hambiswiritano, siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.

⁷Na yena munhu loyi a khumbaka miri wa loyi a nga ni ndzhundzhwana, ú fanele ku hlantswa swiambalo swa yena, a tlhela a hlamba ni miri; hambiswiritano, siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.

⁸Loko munhu wa ndzhundzhwana a tshwutela munhu la tengeke, loyi a tshwuteriweke ú fanele ku hlantswa swiambalo swa yena, a tlhela a hlamba ni miri; hambiswiritano, siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.

⁹Xitshamu xin'wana ni xin'wana lexi munhu wa ndzhundzhwana a tshameke eka xona loko a gada xifuwo, xi ta va xi nga ha tenganga.

¹⁰Munhu un'wana ni un'wana la khumbaka xilo lexi munhu wa ndzhundzhwana a tshameke eka xona, ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela; naswona loyi a rhwalaka xilo xo tano, ú fanele ku hlantswa swiambalo swa yena, a tlhela a hlamba ni miri; hambiswiritano, siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.

¹¹Un'wana ni un'wana loyi a khomiwaka hi munhu wa ndzhundzhwana la nga hlambangiki mavoko, ú fanele ku hlantswa swiambalo swa yena, a tlhela a hlamba ni miri; hambiswiritano, siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.

¹²Swibya swa vumba leswi munhu wa ndzhundzhwana a swi khumbeke, swi fanele ku fayiwa; kasi, swo vatliwa kunene swi fanele ku hlantswiwa.

- 13**” Munhu loyi ndzhundzhwana wa yena wu yimeke, ú fanele ku hlaya masiku ya 7 ku sukela loko a horile, kutani a hlantswa swiambalo swa yena, a tlhela a hlamba ni miri hi mati layo basa; hi kona a nga ta va a tengile.
- 14**” Kutani hi siku ra vu-8, ú fanele ku tilavela matuva mambirhi kumbe mavondlo mambirhi ya matuva, a ya na wona emahlweni ka HOSI Xikwembu, a fika a ma nyika muprista enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka.
- 15**” Kutani muprista ú ta humesa matuva lawa, rin'we ri va ra mhamba yo susa swidyoho, lerin'wana ri va ra magandzelo lama hisiwaka. Hi ndlela leyi, muprista ú ta basisa munhu wa ndzhundzhwana emahlweni ka HOSI Xikwembu.
- 16**” Loko wanuna o tshuka a huma mbewu ya ku veleka, ú fanele ku hlamba miri hinkwawo; hambiswiritano, siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.
- 17**” Naswona xilo xin'wana ni xin'wana lexi khumbeke mbewu ya kona, hambiswiritano, siku rero xi ta va xi nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.
- 18**” Loko wanuna a etlela ni wansati, va fanele ku hlamba hi vumbirhi bya vona; hambiswiritano, siku rero va ta va va nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.
- 19**” Loko wansati a ri emasikwini ya yena ya n'hweti, a huma ngati, ú ta va a nyamile ku ringana masiku ya 7. Munhu un'wana ni un'wana loyi a khumbaka wansati loyi, siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.
- 20**” Xilo xin'wana ni xin'wana lexi wansati loyi a etlelaka eka xona kumbe ku tshama eka xona emasikwini ya yena ya n'hweti, xi ta hundzuka lexi nga tengangiki.
- 21**” Naswona un'wana ni un'wana loyi a khumbaka mubedo wa wansati wo tano, ú fanele ku hlantswa swiambalo swa yena, a tlhela a hlamba ni miri; hambiswiritano, siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.
- 22**” Hambiswiritano, siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.
- 23**” Munhu a nga va a khumbile xilo emubedweni wa wansati loyi kumbe exitshan'wini xa yena; siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.
- 24**” Loko wanuna a tshuka a etlela ni wansati loyi, na yena ú ta va loyi a nyameke, kutani ú ta va a nga tenganga ku ringana masiku ya 7; hambiswiritano, siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.
- 25**” Wansati a nga tshuka a huma ngati masiku yo hlayanyana, kambe ku nga ri emasikwini ya yena ya n'hweti, naswona hambiswiritano, siku rero xi ta va xi nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.

tano, wansati yoloye ú ta va a nga tenganga, ku fana ni le masikwini ya yena ya n'hweti.

²⁶Hikokwalaho, mubedo wun'wana ni wun'wana lowu wansati loyi a etlelaka eka wona, hambu xi ri xilo xihi ni xihi lexi a tshamaka eka xona, swi ta va swi nga ha tenganga, ku fana ni le masikwini ya yena ya n'hweti.

²⁷Naswona munhu un'wana ni un'wana loyi a khumbaka swilo leswi, ú fanele ku hlantswa swiambalo swa yena, a tlhela a hlamba ni miri; hambiswiritano, siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela.

²⁸Endzhaku ka ku yima ka ngati, wansati loyi ú fanele ku hlaya masiku ya 7 ku sukela loko a horile, kutani hi kona a nga ta va a tengile.

²⁹Hi siku ra vu-8, ú fanele ku tilavela matuva mambirhi kumbe mavondlo mambirhi ya matuva, a ya na wona eka muprista, enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka.

³⁰Muprista ú ta fika a humesa matuva lawa, rin'we ri va ra mhamba yo susa swidyoho, lerin'wana ri va ra magandzelo lama hisiwaka. Hi ndlela leyi, muprista ú ta basisa wansati loyi emahlweni ka HOSI Xikwembu, hikwalaho ka ngati leyo ka yi nga tenganga leyi humeke.

³¹" Mi ta tsundzuxa Vaisraele hi mukhuva wolowo, leswaku va hambana ni swilo leswi swi nga tengangiki, kutani va nga ka va nga tivangeli rifu hi ku nyamisa Ntsonga wa mina lowo hlawuleka, lowu nga xikarhi ka vona."

³²Hi yona milawu hi tlhelo ra lava va nga tengangiki, hikwalaho ka ndzhundzhwana kumbe hikwalaho ka ku huma mbewu yo veleka.

³³Milawu leyi yi katsa ni wansati loyi a nga tsakangiki emasikwini ya yena ya n'hweti, ni wanuna wa ndzhundzhwana, ni wansati wo huma ngati, ni wanuna la etlelaka ni wansati wo ka a nga tenganga.

LEVHITIKA 16

Ta siku ra nkhuvo wa ku rivaleriwa ka swidyoho

¹Endzhaku ka rifu ra vana vambirhi va Aroni, lava feke siku va tshineleke kusuhi na HOSI Xikwembu, xona xi vulavurile na Muxe,

²xi ku ka yena: "Byela makwenu Aroni leswaku ku ni siku leri a nga nghenaka ha rona exivandleni lexo hlawuleka ngopfu lexi pfariweke hi xisirhelelo, laha ku nga ni Areka ni xitshamu xa yona xa ndzivalalelo; a nga tshuki a nghena minkarhi yin'wana, hikuva a nga ta fa loko ndzi humelela epapeni, ehenhla ka xitshamu xa ndzivalalelo.

³" Siku Aroni a nghenaka exivandleni lexo hlawuleka ngopfu, ú fanele ku ta ni xinkuzana xa mhamba yo susa swidyoho, ni nyimpfu ya khuna ya magandzelo lama hisiwaka.

⁴Ú fanele ku ambala swiambalo swa ntsembyani swa vaprista, ku nga hembe, ni xiburukwana, ni vamba, ni xihuku; kambe ú fanele ku rhang a hlamba miri a nga si swi ambala, hikuva swi hlawulekile.

⁵Naswona ntshungu wa Vaisraele wu fanele ku n'wi nyika swiphongho swimbirhi swa mhamba yo susa swidyoho, ni nyimpfu yin'we ya khuna ya magandzelo lama hisiwaka.

⁶" Aroni ú fanele ku rhang a humesa xinkuzana, xi va mhamba yo susa swidyoho, a tibasisa ha xona, a basisa ni va ka vona.

⁷Kutani ú ta teka swiphongho leswimbirhi, a ya yima na swona emahlweni ka mina HOSI, enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka.

⁸Kutani Aroni ú ta hlawula xin'we xa swiphongho hi ku hoxa vuhlolotwana, leswaku xi humeseriwa mina HOSI, lexin'wana xi hlawuleriwa Azazele hi byona vuhlolotwana.

⁹Xiphongho lexi vuhlolotwana byi xi hlawuleke ku va xa mina HOSI, Aroni ú fanele ku xi tlhava, a endla ha xona mhamba yo susa swidyoho.

¹⁰Loko xi ri xiphongho lexi vuhlolotwana byi xi hlawuleke ku va xa Azazele, Aroni ú ta ta na xona emahlweni ka mina HOSI, xi ri karhi xi hanya, leswaku xi ta rhwexiwa swidyoho swa Vaisraele, xi khayimeriwa eka Azazele emananga.

¹¹" Kutani Aroni ú fanele ku humesa xinkuzana, a xi tlhava xi va mhamba yo susa swidyoho, a tibasisa ha xona, a basisa ni va ka vona, hi ku xi tlhava.

¹²Kutani a teka ximbitana xo oka ndzilo, a xi tata hi makala ya le alitarini leyi nga emahlweni ka mina HOSI, a nusa ni mapa ya murhi lowunene wa risuna, a nghena na swona exivandleni lexo hlawuleka lexi pfariweke hi xisirhelelo,

¹³a fika a chela murhi wa risuna emakaleni, emahlweni ka mina HOSI; murhi wu ta tshwa wu humesa musu lowu nga ta funengeta xitshamu xa ndzivalelo lexi nga henhla ka Areka ya Ntwanano; loko a nga endlisi sweswo, ú ta fa.

¹⁴Kutani Aroni ú fanele ku peta ritiho ra yena kan'we engatini ya xinkuzana, a yi n'watseka ehenhla ka xitshamu xa ndzivalelo hi tlhelo ra le vuxeni, a tlhela a peta ritiho ka 7, a ri karhi a n'watseka ngati a yi kongomisa emahlweni ka Areka.

¹⁵" Kutani Aroni ú fanele ku tlhava xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho swa Vaisraele, a nghena ni ngati ya xona exivandleni lexi pfariweke hi xisirhelelo, kutani a yi n'watseka ku fana ni ngati ya xinkuzana, a yi kongomisa ehenhla ka xitshamu xa ndzivalelo ni le mahlweni ka Areka.

¹⁶Hi ndlela leyi, ú ta basisa xivandla lexo hlawuleka ngopfu lexi nyamisiweke hi ku tiarisa ka Vaisraele ni swidyoho swa vona leswo tala; naswona ú ta basisa ni Ntsonga lowo Hlawuleka hinkwawo, hikuva wu dzimiwile exikarhi ka vanhu lava nga tengangiki.

17 Ku nga tshuki ku va na munhu un'wana la ngenaka eka Ntsonga lowo Hlawuleka, ku sukela loko Aroni a ngenile exivandleni lexo hlawuleka ngopfu ku ya basisa swidyoho, ku kondza a huma. Loko a hetile ku tibasisa ni ku basisa ndyangu wa yena ni ntshungu hinkwawo wa Vaisraele,

18 ú fanele ku ya basisa alitari leyi nga mahlweni ka Ntsonga; ú ta teka ngatinyana ya xinkuzana ni ya xiphongho, a yi tota etimhondzweni ta alitari matlhelo hinkwawo.

19 Kutani ú ta peta ritiho ra yena engatini ka 7, a ri karhi a yi n'watseka, a yi kongomisa etlhelweni ra alitari; ú ta basisa alitari ni ku yi hlawulekisa, hikuva Vaisraele va ta va va yi nyamisile.

20” Loko Aroni a hetile ku basisa xivandla lexo hlawuleka ngopfu, ni Ntsonga lowo Hlawuleka, ni alitari, ú fanele ku humesa xiphongho lexo hanya;

21 ú ta tlhandleka mavoko enhlokweni ya xiphongho xexo, a ri karhi a longoloxa mintirho hinkwayo leyo biha ya Vaisraele, ni ku tiarisa ka vona, ni swidyoho swa vona hinkwaswo; loko a swi vekile enhlokweni ya xiphongho, ú ta xi rhumela emananga, xi khayimiwa hi wanuna loyi a tilunghiseleke ntirho lowu.

22 Hi ndlela leyi, xiphongho xi ta rhwala mintirho hinkwayo leyo biha ya Vaisraele, xi yi yisa endhawini ya le kule; kutani wanuna loyi a khayimaka xiphongho, ú ta xi siya kwale mananga.

23” Kutani Aroni ú ta tlhela a ngena eka Ntsonga lowo Hlawuleka, a hluvula swiambalo swa ntsembyani leswi a swi ambaleke loko a ya exivandleni lexo hlawuleka ngopfu, a swi siya kwalaho.

24 Kutani ú fanele ku hlamba miri endhawini leyi hlawulekeke, a ambala swiambalo swa yena swa vuprista, kutani a huma, a ya tibasisa ni ku basisa Vaisraele hi ku humesa magandzelo lama hisiwaka ya yena ni ya Vaisraele.

25 Loko ma ri mafurha ya mhamba yo susa swidyoho, Aroni ú fanele ku ma hisa alitarini.

26” Wanuna loyi a khayimeleke xiphongho eka Azazele, ú fanele ku hlantswa swiambalo swa yena, a hlamba ni miri; hi kona a nga ta tlhelela emixaxeni.

27 Naswona xinkuzana ni xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho, swi nga swifuwo leswi ngati ya swona yi yisiweke exivandleni xo hlawuleka ku xi basisa, swi fanele ku rhwariwa swi yisiwa ehandle ka mixaxa, kutani nyama ya swona yi ta hisiwa kona, swin'we ni dzovo ni nswanyi.

28 Munhu loyi a hisaka swilo leswi, ú fanele ku rhangana hlantswa swiambalo ni ku hlamba miri, a nga si tlhelela emixaxeni.

Swin'wana hi tlhelo ra siku ra nkhuvo wo rivaleriwa swidyoho

²⁹” Nawu wun'wana lowu mi fanelaka ku wu hlayisa minkarhi hinkwayo, hi lowu: Hi siku ra vukhume ra n'hweti ya vu-7, mi fanele ku titsona swakudya, mi tshika mintirho hinkwayo, hambu n'wina Vaisraele kumbe lava luveleke exikarhi ka n'wina,

³⁰hikuva, hi siku rero, mi ta basisiwa, mi hundzuka lava tengeke; swidyoho swa n'wina hinkwaswo swi ta susiwa emahlweni ka mina HOSI esikwini ra kona.

³¹Siku leri, eka n'wina ri ta va ro wisa ra Savata, leri mi nga ta titsona swakudya ha rona. Nawu wolowo wu ta tirha hilaha ku nga heriki.

³²Muprista loyi a cheriweke mafurha enhlokweni siku a vekiwaka entirhweni wa tata wa yena, ú fanele ku humesa magandzelo yo susa swidyoho a ambarile swiambalo leswo hlawuleka swa ntsembyani,

³³a basisa xivandla lexo hlawuleka ngopfu, ni Ntsonga lowo Hlawuleka, ni alitari, a basisa ni vaprista, ni ntshungu hinkwawo wa Vaisraele.

³⁴Milawu leyi yi ta tirha hilaha ku nga heriki. Kan'we hi lembe, Vaisraele va ta basisiwa hikwalaho ka swidyoho swa vona hinkwaswo.” Kutani Muxe a endla hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona.

LEVHITIKA 17

Milawu hi tlhelo ra ku tlhava swifuwo

¹HOSI Xikwembu xi byela Muxe

²ku ya vulavula na Aroni, ni vana va yena, ni Vaisraele hinkwavo, a ku ka vona: “Ku ni mhaka leyi HOSI Xikwembu xi mi lerisaka yona, yi nga leyi:

³⁻⁴Un'wana wa Vaisraele a nga tshuka a lava ku tlhava homu, kumbe nyimpfu, kumbe mbuti, emixaxeni kumbe ehandle ka yona; loko a nga yisi xifuwo xa kona enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka leswaku a xi humesela HOSI Xikwembu emahlweni ka Ntsonga lowu wa xona, munhu loyi ú ta va a tivangele nandzu wa ku halata ngati; hikokwalaho ú fanele ku hlongoriwa, a susiwa exikarhi ka va ka vona.

⁵Mhaka hileswaku Vaisraele va fanele ku teka swifuwo swa vona leswi va swi tlhavaka emakaya, va swi yisa eka muprista enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, va swi humesela HOSI Xikwembu kona, swi va magandzelo ya xinakulobye.

⁶Kutani muprista ú ta fika a teka ngati, a xuva hi yona alitari ya HOSI Xikwembu enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka; a teka ni mafurha, a humesa ha wona magandzelo lama hisiwaka, lawa ku nun'hwela ka wona ku nga ta tsakisa HOSI Xikwembu.

⁷Hi ndlela leyi, Vaisraele a va nga ha endli vunghwavava hi ku tlhava swifuwo swa vona, va gandzela ha swona swikwembu swa vona swa swiphongho.

Naswona va fanele ku hlayisa nawu lowu, vona ni vatukulu va vona, hilaha ku nga heriki.”

8-9 Muxe a lerisiwa nakambe ku ya vulavula ni Vaisraele, a ku: “Munhu un'wana ni un'wana, a nga va Muisraele kumbe munhu la luveleke exikarhi ka vona, loko a lava ku humesa magandzelo lama hisiwaka kumbe magandzelo man'wana, ú fanele ku ta ni xifuwo xa kona enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, a ta xi humesela HOSI Xikwembu. Loko a nga endlisi sweswo, ú fanele ku hlongoriwa, a susiwa exikarhi ka va ka vona.

Ngati a yi dyiwi!

10” Munhu un'wana ni un'wana, a nga va a ri Muisraele kumbe muluveri exikarhi ka Vaisraele, loko o tshuka a dya ngati, HOSI Xikwembu xi ta n'wi ba, xi n'wi hlongola, xi n'wi susa exikarhi ka va ka vona.

11 Mhaka hileswaku vutomi bya xivumbiwa byi le ngatini ya xona. Kutani HOSI Xikwembu xi mi nyikile yona leswaku mi yi chela alitarini, mi tibasisa ha yona, hikuva ngati yi ni matimba yo basisa swidyoho hikwalaho ka vutomi lebyi byi nga ka yona.

12 Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi lerisile leswaku Vaisraele kumbe vanhu lava luveleke exikarhi ka vona, va nga tshuki va dya ngati.

13 Loko un'wana wa Vaisraele kumbe un'wana wa lava luveleke eka vona o tshuka a ya eku hloteni, kutani a dlaya xiharhi kumbe xinyanyana lexi a pfumeleriwaka ku dya nyama ya xona, ú fanele ku halata ngati ya xona, a yi seletela,

14 hikuva vutomi bya xivumbiwa xin'wana ni xin'wana lexi hanyaka byi le ngatini ya xona; hikokwalaho HOSI Xikwembu xi lerisile Vaisraele leswaku va nga tshuki va dya ngati ya xivumbiwa xihi na xihi, hikuva ngati ya swivumbiwa hinkwaswo, hi byona vutomi bya swona. Munhu un'wana ni un'wana loyi a dyaka ngati, ú ta hlongoriwa, a susiwa exikarhi ka va ka vona.

15” Munhu un'wana ni un'wana, a nga va Muisraele kumbe muluveri, loyi a dyaka nyama ya xifuwo lexi nga lo tifela hi xoxe, kumbe lexi dlayiweke hi swivandzana, ú fanele ku hlantswa swiambalo swa yena, a hlamba ni miri; hambiswiritano, siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri ko ri pela; kutani hi kona a nga ta va a tengile.

16 Kambe loko a nga hlantswi swiambalo, ni loko a nga hlambi miri, ú ta va a tivangele khombo.”

LEVHITIKA 18

Mahanyelo lama khomisaka tingana

1 HOSI Xikwembu xi byela Muxe

2 ku ya tivisa Vaisraele marito ya xona lama nge: “Hi mina HOSI Xikwembu xa n'wina.

- ³ Mi nga tshuki mi landza mahanyelo ya tiko ra Egipta leri a mi tshama eka rona, naswona mi nga tshuki mi tekela mahanyelo ya tiko ra Kanana leri ndzi mi yisaka eka rona. Mi nga tshuki mi hanya hi milawu ya vona.
- ⁴ Mi fanele ku landza swiletelo swa mina, mi hlayisa milawu ya mina, mi hanya ha yona. Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.
- ⁵ Ina, hlayisani milawu ya mina ni swiletelo swa mina, hikuva munhu loyi a endlaka sweswo, ú ta hanya. Hi mina HOSI!
- ⁶ Ku nga tshuki ku va ni un'we wa ka n'wina loyi a yaka a ya etlela ni wansati loyi swi yilaka leswaku a hlangana na yena. Hi mina HOSI!
- ⁷ U nga tshuki u khomisa tata wa wena tingana hi ku etlela ni mana wa wena; munhu loyi i mana wa wena, hikokwalaho u nga tshuki u etlela na yena.
- ⁸ Naswona, u nga tshuki u khomisa tata wa wena tingana hi ku etlela ni un'wana wa vasati va yena.
- ⁹ U nga tshuki u etlela ni makwenu wa xisati; a nga va loyi mi mameke vele rin'we, kumbe loyi mi ngo hlangana eka tatana.
- ¹⁰ U nga tshuki u etlela ni ntukulu wa wena wa xisati; a nga va n'wana wa n'wana wa wena wa xinuna, kumbe n'wana wa n'wana wa wena wa xisati; hikuva sweswo i ku tikhomisa tingana.
- ¹¹ U nga tshuki u etlela ni makwenu wa xisati, loyi mi hambaneke hi vamanana, kumbe loyi mi hlanganaka eka tatana, hikuva munhu loyi i makwenu.
- ¹² U nga tshuki u etlela ni makwavo wa xisati wa tata wa wena hikuva i hahani wa wena.
- ¹³ U nga tshuki u etlela ni makwavo wa xisati wa mana wa wena, hikuva na yena i mana wa wena.
- ¹⁴ U nga tshuki u khomisa makwavo wa tata wa wena tingana hi ku etlela ni nsati wa yena, hikuva wansati loyi i mana wa wena.
- ¹⁵ U nga tshuki u etlela ni nsati wa n'wana wa wena, hikuva i n'wingi wa wena, hikokwalaho u nga tshuki u etlela na yena.
- ¹⁶ U nga tshuki u khomisa makwenu tingana hi ku etlela ni nsati wa yena.
- ¹⁷ Loko u etlela ni wansati, u nga tshuki u ya etlela ni n'wana wa wansati loyi, naswona u nga tshuki u teka ntukulu wa xisati wa wansati loyi; a nga va n'wana wa yena wa xinuna kumbe n'wana wa n'wana wa yena wa xisati, hikuva vanhu lava i maxaka ya wansati loyi; ku etlela na vona i vuphukuphuku lebyikulu.
- ¹⁸ U nga tshuki u teka namu wa wena leswaku a ta va nhlantswa, nsati wa wena a ha hanya.

- 19” U nga tshuki u ya etlela ni wansati loyi a nga masikwini ya yena ya n'hweti, hikuva a nga tenganga.
- 20” U nga tshuki u tinyamisa hi ku ya etlela ni nsati wa muakelani.
- 21” U nga tshuki u nyiketa n'wana wa wena leswaku a hiseriwa Moloko xikwembu xa Vaamoni; sweswo ku ta va ku ri ku nyamisa vito ra mina HOSI, Xikwembu xa wena.
- 22” U nga tshuki u etlela ni wanuna wonge o va wansati; sweswo i manyala!
- 23” U nga tshuki u tinyamisa hi ku etlela ni xifuwo xihi na xihi; hambani a ri wansati, a nga tshuki a ya etlela ni xifuwo; sweswo swa yila.
- 24” Mi nga tshuki mi tinyamisa hi ku endla xin'wana xa swilo leswi; hi swona leswi nyamisaka vamatikoko lava ndzi va hlongoleke va suka emahlweni ka n'wina;
- 25hikokwalaho, na rona tiko ra vona ri nyamisiwile, kutani ndzi bile vaaki va rona hikwalaho ka swidyoho leswi, va hlongoriwa va huma etikweni.
- 26Kutani n'wina mi fanele ku hlayisa milawu ni swiletelo swa mina, mi nga tshuki mi endla ni xin'we xa swilo leswi swa manyala; a nga va Muisraele kumbe munhu loyi a luveleke exikarhi ka n'wina, a nga tshuki a swi endla.
- 27Vanhu lava a va akile laha tikweni leri mi nga si fika, a va endla swilo leswi hinkwaswo swa manyala, kutani va nyamisa tiko.
- 28Loko na n'wina mo endla sweswo, mi nyamisa tiko leri; mi ta hlongoriwa mi humesiwa laha tikweni, ku fana ni lava va hlongoriweke, va huma eka rona.
- 29Un'wana ni un'wana loyi a nga ta endla manyala lawa, ú ta hlongoriwa a suka exikarhi ka va ka vona.
- 30Hikokwalaho, hlayisani leswi ndzi mi lerisaka swona, mi nga tshuki mi tekelela mikhuva ya manyala leyi a yi endliwa laha tikweni leri mi nga si fika; mi nga tshuki mi tinyamisa hi yona: Hi mina HOSI Xikwembu xa n'wina.”

LEVHITIKA 19

Milawu hi tlhelo ra ku hlawuleka ni ku lulama

- 1HOSI Xikwembu xi byele Muxe
- 2ku ya tivisa ntshungu hinkwawo wa Vaisraele marito ya xona lama nge: “Hlawulekani, hikuva ndzi hlawulekile mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.
- 3” Un'wana ni un'wana wa n'wina ú fanele ku va ni xichavo eka mana wa yena ni ka tata wa yena, naswona a hlayisa masiku ya mina ya Savata: Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.
- 4Mi nga tshuki mi gandzela swikwembu swa hava, naswona mi nga tshuki mi n'okisa swilo, mi tivumbela swifaniso swa swikwembu: Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.

- ⁵” Loko mi ndzi tlhavela xifuwo xa magandzelo ya xinakulobye, xi tlhaveni hi ndlela leyi yi nga ta endla leswaku ndzi mi tsakela.
- ⁶Nyama ya kona yi fanele ku dyiwa siku xi tlhaviwaka, kumbe siku leri tlhandlamaka. Kambe nyama leyi nga ta va ya ha sele hi siku ra vunharhu, yona yi fanele ku hisiwa.
- ⁷Nyama leyi saleke a yi dyiwi hi siku ra vunharhu, sweswo swa yila, a ndzi swi nkheni mina.
- ⁸Loyi a yi dyaka, ú ta tivangela nandzu, hikuva ú ta va a tlangile hi xilo lexi a xi hlawuriwile ku va xa mina; kutani ú fanele ku hlongoriwa a suka exikarhi ka va ka vona.
- ⁹” Loko mi tshovela swa le masin'wini ya n'wina, mi nga tshoveli mi ya fika emakumu ka nsimu, naswona loko mi hetile ku tshovela, mi nga tlheli mi ya khwaja.
- ¹⁰Ni loko mi tshovela vhinya ya n'wina, mi nga khayeleli mihandzu hinkwayo mi heta, naswona mi nga rholeli leyi nga wela hansi; siyani yin'wana mihandzu, mi yi siyela swisiwana ni valuveri: Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.
- ¹¹” Mi nga tshuki mi yiva, mi nga kanganyisani, naswona mi nga hembelani.
- ¹² Mi nga tiyisi mavunwa hi ku hlambanya hi vito ra mina Xikwembu xa n'wina, hikuva sweswo i ku tlanga hi vito leri: Hi mina HOSI.
- ¹³” Mi nga tshuki mi xanisa munhukuloni kumbe ku n'wi tekela swilo swa yena; naswona loko mi thorile munhu, mi nga tshuki mi tshama ni muholo wa yena ku fikela siku leri tlhandlamaka.
- ¹⁴ Mi nga tshuki mi rhuketela munhu wo-fe-tindleve, naswona mi nga veki nchumu emahlweni ka lowo-fe-mahlo, lexi xi nga n'wi phijaka. Chavani mina Xikwembu xa n'wina: Hi mina HOSI.
- ¹⁵” Loko mi ri ehubyeni, mi nga tsemi timhaka hi ndlela leyi nga lulamangiki. Mi nga yi hi nghohe, mi yima na un'wana ehubyeni, a nga va xisiwana kumbe xifumi.
- ¹⁶ Mi nga fambi mi vulavula swo biha hi varikwenu; naswona mi nga humesi vumbhoni byo hamba lebyi byi nga dlayisaka warikwenu: Hi mina HOSI.
- ¹⁷” Timbilu ta n'wina ti nga tshuki ti tala rivengo hi mhaka ya makwenu, kambe yanani mi ya vulavula na yena, mi ta ka mi nga tivangeli xidyoho.
- ¹⁸ Mi nga rihiseli, naswona mi nga vi na xikhomela; un'wana ni un'wana a a rhandze munhukulobye, kukota loko a tirhandza: Hi mina HOSI.
- ¹⁹” Mi fanele ku hlayisa milawu ya mina leyi: Mi nga tshuki mi tshika swifuwo swa n'wina swa tinxaka to hambana swi khandziyana; mi nga tshuki mi byala tinxaka timbirhi ta swimilana ensin'wini yin'we; naswona mi nga tshuki mi ambala swiambalo leswi lukiweke hi tinxaka timbirhi ta tingoti.

- 20**” Wanuna a nga tshuka a etlela ni nhwanyana wa hlonga loyi a vutiweke, loyi a nga si kutsuriwaka kumbe ku ntshunxiwa evuhlongeni; loko swi va tano, mhaka yi fanele ku kambisisiwa, kambe va nga dlayiwi, hikuva nhwanyana wa kona ú ta va a nga si ntshunxiwa evuhlongeni.
- 21**Wanuna ú fanele ku ndzi humesela magandzelo yo riha milandzu; ú ta tilavela nyimpfu ya khuna, a ta na yona enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, a ta humesa ha yona magandzelo yo riha milandzu.
- 22**Muprista ú ta fika a teka khuna leri ra magandzelo yo riha milandzu, a basisa ha rona swidyoho swa wanuna loyi emahlweni ka mina HOSI, kutani ú ta rivaleriwa swona.
- 23**” Loko mi fika etikweni ra Kanana, kutani mi byala mirhi ya tinxaka-xaka ya mihandzu, tivani leswaku a mi pfumeleriwi ku dya mihandzu ya kona, ku kondza ku hela malembe manharhu; emalembeni lawa, mi nga tshuki mi yi dya.
- 24**Hi lembe ra vumune, mihandzu hinkwayo yi ta va yi hlawulekile, mi ta ndzi dzunisa hi ku ndzi humesela yona mina HOSI.
- 25**Hi lembe ra vuntlhanu, mi nga sungula ku dya mihandzu ya mirhi ya n'wina, leswaku yi ta hamba yi tswala swinene: Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.
- 26**” Mi nga tshuki mi dya nyama ni ngati ya kona. Mi nga tshuki mi hlahluva kumbe ku tirhisa swa vungoma.
- 27** Mi nga tshuki mi byewula misisi lomu makumu ka nhloko, kumbe ku byewula malebvu lomu matlhelo.
- 28**Mi nga tshuki mi tixekelela loko mi ri eku rileni ka nkosi, naswona mi nga tshuki mi tlhavela tinhlanga: Hi mina HOSI.
- 29**” Mi nga tshuki mi nyamisa vana va n'wina va xisati hi ku va endla tinghwavava; loko mi endla sweswo, mi ta nghenisa tiko hinkwaro etimhakeni ta vunghwavava, kutani ri tala hi swilo swa vuphukuphuku.
- 30** Mi fanele ku hlayisa masiku ya mina ya Savata, mi xixima ni xivandla xa mina lexo hlawuleka: Hi mina HOSI.
- 31**” Mi nga tshuki mi ya eka lava nga ni swikwembu kumbe eka swingomantanda, mi nga tshuki mi tinyamisa hi ku tirhisana na vanhu vo tano: Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.
- 32**” Mi fanele ku va ni xichavo eka lavakulu, mi va xixima, naswona mi chava Xikwembu xa n'wina: Hi mina HOSI.
- 33**” Loko ku ri ni munhu wa le handle loyi a luveleke exikarhi ka n'wina, mi nga tshuki mi n'wi xanisa.

³⁴Munhu wo tano, n'wi hlayiseni ku fana ni Muisraele wa ka n'wina, mi n'wi rhandza ku fana ni loko mi tirhandza, hikuva na n'wina mi vile valuveri etikweni ra Egipta: Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.

³⁵” Mi nga tshuki mi kanganyisa vanhu hi mimpimo leyi nga riki yona, kumbe swibya swo pima ha swona leswi nga riki swona.

³⁶Mi fanele ku va ni swilo swo pima ha swona leswi heleleke, hambi swi ri swibya swo pima mapa kumbe mafurha, swi fanele ku va leswi heleleke. Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina lexi xi mi humeseke etikweni ra Egipta.

³⁷Mi fanele ku hlayisa milawu ya mina ni swiletelo swa mina, mi hanya ha swona: Hi mina HOSI.”

LEVHITIKA 20

Ku biwa ka lava dyohaka

¹HOSI Xikwembu xi byela Muxe

²ku ya tivisa Vaisraele marito ya xona lama nge: “Loko un'wana wa Vaisraele kumbe un'wana wa lava luveleke exikarhi ka Vaisraele, a yisa n'wana wa yena eka Moloko xikwembu xa Vaamoni, ú fanele ku dlayiwa hi ntshungu hinkwawo, va n'wi khandla hi maribye, a fa.

³Munhu loyi a yisaka n'wana wa yena eka Moloko, ú nyamisa xivandla xa mina lexo hlawuleka, a onha ni vito ra mina; hikokwalaho ndzi ta n'wi ba, ndzi n'wi hlongola a suka exikarhi ka va ka vona.

⁴Kambe loko Vaisraele va tshika munhu loyi a yisaka n'wana wa yena eka Moloko, va endla wonge a va n'wi voni, kutani va nga n'wi dlayi,

⁵mina hi xiviri ndzi ta ba munhu yoloyi ndzi ba ni ndyangu wa yena, swin'we ni hinkwavo lava endlaka na yena vunghwavava hi ku tirhela Moloko; ndzi ta va hlongola va suka exikarhi ka va ka vona.

⁶” Munhu loyi a yaka eka lava nga ni swikwembu ni ka swingomantanda, ndzi ta n'wi ba, ndzi n'wi hlongola a suka exikarhi ka va ka vona.

⁷Hikokwalaho, hambanani ni mikhuva yo tano, mi va lava hlawulekeke: Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.

⁸Mi fanele ku hlayisa milawu ya mina, mi hanya ha yona: Hi mina HOSI, Xikwembu lexi xi mi hlawulekisaka.

⁹” Loko munhu a rhuketela tata wa yena kumbe mana wa yena, ú fanele ku dlayiwa. Ú ta va a lo tivangela rifu, hikuva ú rhuketerile vatswari.

¹⁰” Loko wanuna a endla vuoswi ni nsati wa munhukulobye, vaoswi lava va fanele ku dlayiwa hi vumbirhi bya vona.

- 11” Munhu loyi a khomisaka tata wa yena tingana hi ku etlela ni un'wana wa vasati va tata wa yena, ú fanele ku dlayiwa, swin'we ni wansati wa kona; rifu ro tano, va ta va va lo tilavela.
- 12” Munhu loyi a etlelaka ni nsati wa n'wana wa yena, ú fanele ku dlayiwa swin'we ni n'wingi loyi wa yena; rifu ra kona va ta va va lo tivangela, hikuva leswi va swi endleke, swa yila swinene.
- 13” Wanuna loyi a etlelaka ni wanuna-kulobye, wonge o va wansati, ú fanele ku dlayiwa swin'we ni wanuna wa kona; rifu ro tano va ta va va lo tivangela, hikuva va endlile manyala hi vumbirhi bya vona.
- 14” Loko wanuna a teka wansati, a tlhela a ya teka ni mana wa nsati wa yena, ú endla mhaka yo hamboloka; hikokwalaho, yena ni vavasati lava va fanele ku hisiwa hinkwavo, leswaku ku nga ha vi na swo hamboloka exikarhi ka n'wina.
- 15” Wanuna loyi a etlelaka ni xifuwo, ú fanele ku dlayiwa; na xona xifuwo xa kona, mi fanele ku xi dlaya.
- 16” Wansati loyi a yaka a ya etlela ni xifuwo, ú fanele ku dlayiwa ni xifuwo xa kona. Rifu ro tano, wansati loyi ú ta va a lo tilavela, swin'we ni xifuwo xa kona.
- 17” Ku nga tshuka ku va ni wanuna loyi a tekaka makwavo wa yena, loyi va mameke vele rin'we, kumbe loyi va ngo hlangana eka tatana, kutani vanhu lava va etlela swin'we. Mhaka leyi yi nyumisa ngopfu; vanhu volavo ha vumbirhi ka vona va fanele ku hlongoriwa, va ka vona va langutile. Wanuna ú ta va a tivangele nandzu hi ku etlela ni makwavo wa yena.
- 18” Loko wanuna a ya etlela ni wansati loyi a nga masikwini ya yena ya n'hwet, ú fanele ku hlongoriwa swin'we ni wansati loyi, va susiwa exikarhi ka va ka vona, hikuva va ta va va humesele erivaleni xihlovo xa ngati ya wansati loyi.
- 19” Ku nga vi na munhu loyi a etlelaka ni makwavo wa mana wa yena, hikuva na yena i mana wa yena; naswona ku nga vi na loyi a etlelaka ni makwavo wa xisati wa tata wa yena, hikuva i hahani wa yena; lava endlaka sweswo va ta va va tivangele nandzu.
- 20” Munhu loyi a etlelaka ni nsati wa makwa wa tata wa yena, ú khomisa makwavo wa tata wa yena tingana; kutani lava etleleke swin'we va ta va va tivangele khombo: va ta fa va nga ri na vana.
- 21” Loko munhu a teka nsati wa makwavo, ú khomisa makwavo tingana hi mhaka leyi ya manyala; yena ni wansati loyi va nga ka va nga kumi vana.
- 22” Mi fanele ku hlayisa milawu ya mina hinkwayo ni swiletelo swa mina hinkwaswo; loko mo endlaka sweswo, a mi nga hlongoriwi mi humesiwa etikweni leri ndzi lavaka ku mi ngenisa eka rona leswaku mi tshama eka rona.

²³Mi nga tshuki mi landza mikhuva ya vamatiko lava ndzi nga ta va hlongola va suka emahlweni ka n'wina; vanhu lava va ndzi dyisa mbitsi hi ku endla swilo leswi hinkwaswo swa manyala.

²⁴Hikokwalaho ndzi mi tshembisile ndzi ku: 'Tiko ra vona ro khuluka ntswamba ni vulombe, ri ta va ndzhaka ya n'wina, ndzi ta mi nyika rona ri va ra n'wina.' Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina lexi xi mi hlawuleke exikarhi ka man'wana matiko.

²⁵Hikokwalaho, mi fanele ku tiva ku hambana exikarhi ka swiharhi leswi tengeke ni leswi nga tengangiki, kumbe exikarhi ka tinyanyana leti tengeke ni leti nga tengangiki. Mi nga tshuki mi tithyakisa hi swiharhi kumbe tinyanyana kumbe swihadyana hinkwaswo leswi tateke misava, leswi ndzi mi byeleke leswaku a swi tenganga.

²⁶" Hlawulekani, mi tirhela mina ntsena, hikuva ndzi hlawulekile mina HOSI; ndzi mi hlawurile exikarhi ka vanhu va matiko man'wana leswaku mi va va mina.

²⁷" Wanuna kumbe wansati loyi a nga ni swikwembu kumbe loyi a nga xingomantanda, ú fanele ku dlayiwa, a khandliwa hi maribye, a fa; rifu rero, ú ta va a lo tilavela rona."

LEVHITIKA 21

Vaprista va hlawulekile

¹HOSI Xikwembu xi byela Muxe ku ya tivisa vaprista, vona vana va Aroni, marito ya xona lama nge: "Muprista a nga tshuki a tinyamisa hi ku ya eminkosini ya maxaka ya yena;

²a nga ya ntsena enkosini wa un'wana wa ka vona, ku fana ni manana, kumbe tatana, kumbe n'wana wa yena wa xinuna kumbe wa xisati, kumbe makwavo wa yena wa xinuna,

³kumbe makwavo wa yena wa xisati loyi a nga si tekiwaka, loyi a ha tshamaka ekaya; loko ku fa yoloyi, muprista a nga chavi ku n'wi lahla.

⁴Kambe a nga tshuki a ya enkosini wa makwavo loyi a tekiweke, hikuva sweswo swi ta n'wi nyamisa.

⁵ Enkarhini wa nkosi, vaprista va nga tshuki va byewula misisi kumbe ku tsemeta malebvu lomu matlhelo, naswona va nga tshuki va tixekelela-xekelela.

⁶Va fanele ku hlawuleka, va tirhela mina Xikwembu xa vona, va nga nyamisi vito ra mina, hikuva hi vona lava va ndzi humeselaka magandzelo, swi nga swakudya swa mina HOSI Xikwembu xa vona; hikokwalaho va fanele ku va lava hlawulekeke.

⁷Loko va teka, va nga tshuki va ya lava nghwavava, kumbe loyi a nga tshama a tivana ni wanuna, kumbe wansati loyi a tshikaneke ni nuna, hikuva muprista ú hlawuleriwe ku tirhela mina Xikwembu xa yena.

⁸Vaisraele va fanele ku xixima vaprista, hikuva hi vona lava humesaka magandzelo, swi nga swakudya swa mina Xikwembu xa n'wina; a va tsundzuke leswaku vaprista va hlawulekile, hikuva mina HOSI Xikwembu lexi xi mi hlawulekisaka, ndzi hlawulekile.

⁹" N'wana wa xisati wa muprista loyi a tinyamisaka hi ku endla vunghwavava, ú nyamisa ni tata wa yena; hikokwalaho ú fanele ku hisiwa, a fa.

¹⁰" Muprista Lonkulu, hi yena ntsena loyi a cheriweke mafurha enhlokweni exikarhi ka vaprista, naswona ú ambarile swiambalo swa vuprista leswo hlawuleka; hikokwalaho a nga tshuki a tshika misisi ya yena yi hangalaka kumbe a handzula swiambalo swa yena loko ku ri ni nkosi.

¹¹Naswona a nga tshuki a nghena laha ku nga ni ntsumbu, hambiloko ku file tata wa yena kumbe mana wa yena, hikuva a nga ta tinyamisa.

¹²Muprista Lonkulu ú cheriwile mafurha layo hlawuleka ya mina Xikwembu xa yena, hikokwalaho a nga tshuki a nyamisa xivandla xa mina lexo hlawuleka hi ku huma a ya enkosini: Hi mina HOSI.

¹³Loko a teka nsati, ú fanele ku lava wansati loyi a nga si tivanaka ni wanuna.

¹⁴A nga tshuki a teka noni, kumbe wansati loyi a tshikaneke ni nuna, kumbe loyi a tshamaka a tivana ni wanuna, kumbe nghwavava. Ú fanele ku teka wansati wa rixaka ra ka vona loyi a nga si tshamaka a tivana ni wanuna.

¹⁵Loko a nga endlisi sweswo, vana lava a nga ta va kuma, va ta va va nga tenganga: Hi mina HOSI, Xikwembu lexi xi n'wi hlawulekisaka."

¹⁶HOSI Xikwembu xi byela Muxe

¹⁷ku ya vulavula na Aroni, a n'wi tivisa marito ya xona lama nge: "Eminkarhini hinkwayo leyi taka, ku nga tshuki ku va na un'wana wa vatukulu va wena loyi a taka a nga hetisekanga, a ta ndzi humesela magandzelo mina HOSI Xikwembu xa yena.

¹⁸Munhu loyi a nga hetisekangiki, a nga tshuki a tshinela kusuhi ni alitari: A nga va lowo-fe-mahlo, kumbe xilema, kumbe loyi a vavisekeke exikandzeni, kumbe loyi mavoko kumbe milenge swi nga ringananiki,

¹⁹kumbe loyi a vavisekeke nenge kumbe voko,

²⁰kumbe loyi a nga ni malundza, kumbe xigono, kumbe loyi a nga ni vuvabyi bya mahlo, kumbe gwembe, kumbe swilondza, kumbe loyi a tsheniweke.

²¹Ku nga tshuki ku va na un'we exikarhi ka vatukulu va wena Aroni loyi a taka a ta ndzi humesela magandzelo, loko a nga hetisekanga. Loyi a nga hetisekangiki, a nga tshuki a tshinela a ndzi humesela magandzelo mina Xikwembu xa yena.

²²Hambiswiritano, wa pfumeleriwa ku dya swakudya swa magandzelo lama humeseriweke mina exivandleni lexo hlawuleka ngopfu, a nga dya ni tinyiko leto hlawuleka.

²³Kambe a nga tshuki a tshinela kusuhi ni xisirhelelo lexi pfallaka xivandla lexo hlawuleka ngopfu; ni le alitarini a nga tshineli, hikuva leswi a nga hetisekangiki, a nga nyamisa leswi nga ndzeni ka Ntsonga lowo Hlawuleka: Hi mina HOSI Xikwembu lexi hlawulekisaka vaprista.”

²⁴Kutani Muxe a fikisa marito lawa eka Aroni, ni vana va Aroni, ni Vaisraele hinkwavo.

LEVHITIKA 22

Swilo leswi humeseriwaka HOSI Xikwembu swi fanele ku va leswi hlawulekeke

¹HOSI Xikwembu xi vulavula na Muxe, xi ku:

²” Byela Aroni ni vana va yena leswaku va nga tshuki va nyamisa vito ra mina lero hlawuleka; va fanele ku tivonela swinene loko va ndzi tisela tinyiko leto hlawuleka leti humesiweke hi Vaisraele: Hi mina HOSI.

³Va tivise leswaku, eminkarhini hinkwayo leyi taka, loko un'wana wa vatukulu va vona loyi a nga tengangiki a tshuka a tshinela kusuhi ni tinyiko leto hlawuleka leti Vaisraele va ndzi humeselaka tona, ú fanele ku hlongoriwa, a nga ha ti emahlweni ka mina: Hi mina HOSI.

⁴” Munhu un'wana ni un'wana wa ka Aroni loyi a nga ni vuvabyi bya nhlonge kumbe ndzhundzhwana, a nga tshuki a dya tinyiko leto hlawuleka, ku kondza a va la tengeke. Muprista un'wana ni un'wana ú ta va a nga ha tenganga loko a tshuka a khumbana ni xilo lexi nyamisiweke hi ntsumbu, kumbe loko a tshuka a huma mbewu yo veleka,

⁵kumbe loko a tshuka a khumbana ni lexi xi nga n'wi nyamisaka, ku nga va xihadyana, kumbe munhu, kumbe swin'wana leswi nga tengangiki.

⁶Muprista loyi a khumbaneke ni leswo tano, siku rero ú ta va a nga tenganga dyambu ri ko ri pela, naswona a nga tshuki a dya tinyiko leto hlawuleka loko a nga sungulanga hi ku hlamba miri.

⁷Loko dyambu ri perile, ú ta va a tengile, kutani ú ta kota ku dya tinyiko leto hlawuleka, hikuva hi swona swakudya swa yena.

⁸Muprista a nga tshuki a tinyamisa hi ku dya nyama ya xifuwo lexi nga lo tifela, kumbe lexi dlayiweke hi swivandzana: Hi mina HOSI.

⁹Vaprista va fanele ku hlayisa swileriso swa mina, va nga tshuki va tlanga ha swona, hikuva sweswo swi nga va vangela nandzu, va fa. Hi mina HOSI, Xikwembu lexi xi va hlawulekisaka.

- 10**” Munhu loyi a nga riki muprista a nga tshuki a dya tinyiko leto hlawuleka, a nga va muyeni wa muprista, kumbe loyi muprista a n'wi tholeke.
- 11**Kambe munhu wa hlonga loyi muprista a n'wi xaveke hi mali, kumbe loyi a nga velekiwa emutini wa yena, wa pfumeleriwa ku dya swakudya swa vaprista.
- 12**N'wana wa muprista loyi a tekiweke hi munhu ntsena, a nga tshuki a dya tinyiko leto hlawuleka leti humeseriweke Xikwembu.
- 13**Kambe loko n'wana wa xisati wa muprista loyi a feruweke hi nuna, kumbe loyi a tshikaneke ni nuna a nga si va na n'wana, kutani a vuya ekaya a ta tshama kona kukota loko a ha ri nhwana, yena a nga dya swakudya swa tata wa yena. Munhu wa le handle yena a nga tshuki a dya swakudya leswi.
- 14**” Loko munhu ntsena o tshuka a dya tinyiko leto hlawuleka, kambe ku nga ri ha vomu, ú fanele ku tlherisela muprista swo ringana ni leswi a swi dyeke, a tlhandlekela hi xiphemu xa swona xa $\frac{1}{5}$.
- 15**Vaprista va nga tshuki va nyamisa swa tinyiko leto hlawuleka leti Vaisraele va ndzi humeselaka tona,
- 16**hi ku pfumelela munhu ntsena ku dya tinyiko ta kona; hikuva munhu wo tano ú ta va a tivangele nandzu lowu a nga ta fanela ku wu riha: Hi mina HOSI, Xikwembu lexi hlawulekisaka tinyiko leti.”
- 17**HOSI Xikwembu xi byela Muxe
- 18**ku ya tivisa Aroni ni vana va yena ni Vaisraele hinkwavo marito ya xona lama nge: “Muisraele un'wana ni un'wana, kumbe munhu loyi a luveleke exikarhi ka Vaisraele, loko a lava ku ndzi humesela magandzelo lama hiseriwaka mina HOSI, lawa a tiboheke hi ku hlambanya leswaku ú ta ma humesa, kumbe lawa a ngo ma humesa hi ku titwa,
- 19**ú fanele ku tlhava xifuwo xa xinuna lexi nga solekiki, yi nga nkuzi kumbe khuna kumbe xiphongho. Loko a endlisa sweswo, hi kona a nga ta tsakeriwa hi mina HOSI.
- 20**Mi nga tshuki mi humesa swifuwo leswi swi nga hetisekangiki; leswo tano mina HOSI Xikwembu a ndzi nga swi amukeri, loko mo swi humesa.
- 21**Un'wana ni un'wana loyi a ndzi humeselaka magandzelo ya xinakulobye, ma nga va lawa a tiboheke a hlambanya ku ma humesa, kumbe lawa a ngo ma humesa hi ku titwa, ú fanele ku pambula xifuwo lexinene lexi nga solekiki eka swifuwo swa yena leswikulu kumbe leswitsongo; hi kona ndzi nga ta n'wi tsakela.
- 22**Swifuwo leswi feke mahlo, kumbe leswi lamaleke, kumbe leswi nga ni swivati, kumbe ndzhundzhwana, kumbe gwembe, kumbe swilondza, mi nga tshuki mi ndzi humesela swona mina HOSI, kumbe ku ndzi hisela swona alitarini.

²³Loko mi humesa magandzelo lawa mi ngo ma humesa hi ku titwa, mi nga tlhava hambani yi ri nkuzi kumbe nyimpfu leyi mavoko kumbe milenge ya yona yi nga ringananiki; kambe xifuwo xo tano a xi nkhenke eka magandzelo lawa mi tiboheke hi ku hlambanya leswaku mi ta ma humesa.

²⁴Mi nga tshuki mi ndzi humesela magandzelo hi xifuwo lexi hala mahlweni ka xona ku pfimbeke, kumbe ku tsheniweke, kumbe ku vavisekeke, kumbe ku tsemiweke kunene; etikweni ra n'wina a swi pfumeleriwi ku humesa magandzelo hi xifuwo xo tano.

²⁵Naswona mi nga tshuki mi ndzi humesela swakudya hi swifuwo swo tano, leswi mi swi kumeke eka vanhu lava va nga riki Vaisraele. Swifuwo leswi a swi hetisekanga, swi tekiwa swi ri ni swivati, kutani a swi nga amukeriwi loko mo humesa ha swona magandzelo.”

²⁶HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²⁷” Xifuwo lexi xa ha ku velekiwaka, yi nga va nkuzi kumbe khuna kumbe xiphongho, xi fanele ku tshama ni mana wa xona ku ringana masiku ya 7. Ku sukela siku ra vu-8, xifuwo xexo xa amukeleka loko mi ndzi humesela magandzelo ha xona, mina HOSI.

²⁸Loko mi tlhava homu ya ntswele kumbe nyimpfu ya ntswele, mi nga tshuki mi yi tlhava siku rin'we ni n'wana wa kona.

²⁹Ni loko mi tlhava xifuwo xa magandzelo ya ku ndzi nkhenka mina HOSI, xi tlhaveni hi ndlela leyi yi nga ta endla leswaku ndzi mi tsakela.

³⁰Nyama ya kona yi fanele ku dyiwa hinkwayo siku leri xi tlhaviwaka; mi nga tshuki mi siya yin'wana yi tshama ku kondza ku fika siku leri tlhandlamaka. Hi mina HOSI.

³¹” Mi fanele ku hlayisa milawu ya mina, mi hanya ha yona. Hi mina HOSI.

³²Mi nga tshuki mi nyamisa vito ra mina; Vaisraele hinkwavo va fanele ku swi tiva leswaku ndzi hlawulekile; hi mina HOSI, Xikwembu lexi xi mi hlawulekisaka;

³³ndzi mi humesile etikweni ra Egipta leswaku ndzi ta va Xikwembu xa n'wina. Hi mina HOSI.”

LEVHITIKA 23

Ta minkhuvo leyi vekiweke

¹HOSI Xikwembu xi byela Muxe

²ku ya tivisa Vaisraele marito ya xona lama nge: “Ku ni masiku lawa ndzi ma vekeke ya minkhuvo, lawa mi faneleke ku hlengoletana ha wona mi ndzi gandzela mina HOSI; lawa hi wona masiku ya minkhuvo lawa ndzi ma vekeke.

³ Mi ni masiku ya 6 lawa mi faneleke ku endla mintirho ya n'wina hinkwayo ha wona, kambe siku ra vu-7 i siku ro wisa ra Savata, leri mi faneleke ku

hlingeletana ha rona mi ndzi gandzela. Hi siku leri, hinkwako lomu mi tshamaka kona, mi nga tshuki mi tirha ntirho ni wun'we; siku ra Savata ri hlawuleriwile mina HOSI.

⁴Minkhuvo leyi yi vekiweke yo tlangela mina HOSI, ma nga masiku lawa mi faneleke ku vitanana ha wona, mi hlingeletana mi ndzi gandzela, hi leyi:

Ta Nkhuvo wa Paseka ni Nkhuvo wa Xinkwa lexo-ke-comela

Tinhlayo 28:6-25

⁵” Hi siku ra vu-14 ra n'hweti yo sungula, hi minkarhi ya madyambu, ku ta va ni Nkhuvo wa Paseka wo tlangela mina HOSI.

⁶Kutani hi siku ra vu-15 ra n'hweti leyi, ku ta sungula Nkhuvo wa Xinkwa lexo-ke-comela wo tlangela mina HOSI, lowu wu nga ta dyiwa masiku ya 7.

⁷Hi siku ro sungula ra nkhuvo lowu, mi fanele ku hlingeletana mi ndzi gandzela, mi nga tirhi ntirho na wun'we lowu tikaka.

⁸Emasikwini lawa ya 7, mi fanele ku ndzi humesela magandzelo mina HOSI. Hi siku ra vu-7 mi ta tlhela mi hlingeletana mi ndzi gandzela; hi siku leri, mi nga tshuki mi tirha ntirho na wun'we lowu tikaka.”

⁹HOSI Xikwembu xi byela Muxe

¹⁰ku ya tivisa Vaisraele marito ya xona lama nge: “Loko mi ta va mi fikile etikweni leri ndzi mi nyikaka rona, kutani mi tshovela leswi mi swi byaleke, mi fanele ku teka xirhundzu xa leswi mi nga ta rhanga mi swi tshovela, mi ya na xona eka muprista.

¹¹Kutani hi siku leri landzaka ra Savata, muprista ú ta teka xirhundzu lexi, a ndzi widzela xona yi va nyiko ya mina leyo hlawuleka, leswaku ndzi ta mi tsakela.

¹²Hi siku leri mi humesaka xirhundzu xa nyiko leyo hlawuleka, mi fanele ku ndzi tlhavela xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we lexi nga solekiki, xi va xa magandzelo lama hisiwaka.

¹³Xinyimpfana lexi xi fanele ku humesiwa ni swintewana swimbirhi swa mapa lamanene lama pfanganyisiweke ni mafurha, leswaku ma va magandzelo lama hiseriwaka mina HOSI, lawa ku nun'hwela ka wona ku nga ta ndzi tsakisa; vhinyo leyi humesiwaka ni xinyimpfana lexi, yona yi ta va jomela rin'we.

¹⁴Loko ku nga si fika siku leri mi tisaka ha rona magandzelo ya mina Xikwembu xa n'wina, mi nga tshuki mi dya swa nguva leyintshwa, xi nga va xinkwa, kumbe tindzhoho leti oxiweke, kumbe letimbisi. Nawu lowu mi fanele ku wu landza hilaha ku nga heriki, n'wina ni vatukulu va n'wina, hinkwako lomu mi nga ta va mi tshama kona.

Ta Nkhuvo wa Ntshovelo

Tinhlayo 28:26-31

15” Ku sukela siku leri mi ndzi tiselaka ha rona xirhundzu xa nyiko leyo hlawuleka, ri nga siku leri tlhandlamaka ra Savata, mi fanele ku hlayela mavhiki ya 7 lama heheleke.

16Siku leri tlhandlamaka ra Savata ya vu-7, ri ta va ra vu-50; hi siku leri mi fanele ku ta ni swa nguva leyintshwa, mi ta ndzi humesela ha swona magandzelo ya swa le masin'wini.

17Emutini wun'wana ni wun'wana, ku fanele ku huma swinkwa swimbirhi leswi swekiweke hi swintewana swimbirhi swa mapa lamanene lama cheriweke comela, leswaku swi ta va nyiko ya mina leyo hlawuleka eka leswi mi rhangeke hi swona mi tshovela.

18Swinkwa leswi swi ta humesiwa ni swifuwo swa magandzelo lama hisiwaka, swi nga swinyimpfana swa 7 swa lembe rin'we leswi nga solekiki, ni xinkuzana xin'we, ni tinyimpfu timbirhi ta makhuna, ku humesiwa ni mapa ya swona ni vhinyo ya kona, leswaku ma va magandzelo lawa ku nun'hwela ka wona ku nga ta ndzi tsakisa mina HOSI.

19Mi ta tlhava ni xiphongho xa lembe rin'we, xi va xa mhamba yo susa swidyoho, ni swinyimpfana swimbirhi swa makhuna swa lembe rin'we, swi va swa magandzelo ya xinakulobye.

20Muprista ú ta teka swinyimpfana leswi, a ndzi widzela swona ni xinkwa xo endliwa hi leswi mi rhangeke hi swona ku tshovela; swinyimpfana leswi ni xinkwa lexi, swi hlawuleriwe mina HOSI leswaku swi va swa vaprista.

21Hi siku roleri, mi fanele ku vitanana, mi hlengeletana mi ndzi gandzela, mi nga tirhi ntirho na wun'we lowu tikaka. Nawu lowu, mi fanele ku wu landza hinkwako lomu mi nga ta tshama kona, n'wina ni vatukulu va n'wina hilaha ku nga heriki.

22” Loko mi tshovela swa le masin'wini ya n'wina, mi nga tshoveli mi ya fika emakumu ka nsimu, naswona loko mi hetile ku tshovela, mi nga tlheli mi ya khwaja; siyani swin'wana, mi siyela swisiwana ni valuveri: Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.”

Ta Nkhuvo wo khangula lembe

Tinhlayo 29:1-6

23HOSI Xikwembu xi byela Muxe

24ku ya tivisa Vaisraele marito ya xona lama nge: “Hi siku ro sungula ra n'hweti ya vu-7, mi fanele ku ba timhahamhala, mi vitanana, mi hlengeletana mi ndzi gandzela; leri i siku ro wisa lero hlawuleka, leri mi faneleke ku ndzi tsundzuka ha rona;

25mi nga tshuki mi tirha ntirho na wun'we lowu tikaka, kambe ndzi humeseleni magandzelo mina HOSI.”

Ta siku ro basisa lava dyoheke

Tinhlayo 29:7-11

26 HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

27” Siku ra vu-10 ra n'hweti leyi ya vu-7 i siku ra ku basisa lava dyoheke. Hi siku leri, mi fanele ku titsona swakudya, mi hlengeletana mi ndzi gandzela, mi ndzi humesela magandzelo.

28 Mi nga tshuki mi tirha ntirho na wun'we esikwini rero, hikuva i siku leri mi basisiwaka ha rona swidyoho swa n'wina, emahlweni ka mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.

29 Vanhu hinkwavo lava nga ta tshuka va dya swin'wana esikwini rero, va ta hlongoriwa va suka exikarhi ka va ka vona.

30 Naswona, un'wana ni un'wana loyi a tirhaka ntirho wihi na wihi hi siku leri, ndzi ta n'wi herisa a nyamalala exikarhi ka va ka vona.

31 Hi siku leri, mi nga tshuki mi tirha ntirho na wun'we: Nawu lowu, mi fanele ku wu landza, n'wina ni vatukulu va n'wina lomu mi nga ta va mi tshama kona, hilaha ku nga heriki.

32 Siku leri, ri ta va siku ro wisa ra Savata leri mi faneleke ku titsona swakudya ha rona, ku sukela madyambu ya siku ra vu-9 ra n'hweti leyi, ku ya fika madyambu ya siku leri tlhandlamaka.”

Ta Nkhuvo wa Mintsonga

Tinhlayo 29:12-40

33 HOSI Xikwembu xi byela Muxe

34 ku ya tivisa Vaisraele marito ya xona lama nge: “Hi siku ra vu-15 ra n'hweti leyi ya vu-7, ku ta sungula Nkhuvo wa Mintsonga wo tlangela mina HOSI. Nkhuvo lowu, wu ta teka masiku ya 7;

35 hi siku ro sungula ra wona, mi fanele ku hlengeletana mi ndzi gandzela, mi nga tirhi ntirho na wun'we lowu tikaka.

36 Emasikwini lawa ya 7 ya nkhuvo, mi fanele ku ndzi humesela magandzelo. Hi siku ra vu-8, mi ta tlhela mi hlengeletana mi ndzi gandzela, mi ndzi humesela ni magandzelo. Siku leri ra vu-8 i ra nhlengeletano leyo hlawuleka: Mi nga tshuki mi tirha ntirho na wun'we lowu tikaka.

37” Leyi hi yona minkhuvo leyi vekiweke yo tlangela mina HOSI. Hi masiku lawa ya minkhuvo, mi fanele ku vitanana, mi hlengeletana mi ndzi gandzela, mi ndzi humesela magandzelo lama hisiwaka, ni ya xinakulobye, ni ya swa le masin'wini, mi ma humesa ni vhinyo ya kona, hi masiku lama vekiweke;

38 magandzelo lawa, ma tlhandlekela lawa mi ma humesaka hi siku ra Savata, ma tlhandlekela ni tinyiko ta n'wina, ni magandzelo hinkwawo lawa mi tibohaka hi

ku hlambanya leswaku mi ta ma humesa, ni magandzelo hinkwawo lawa mi ngo ma humesa hi ku titwa, mi humesela mina HOSI.

³⁹” Hi siku ra vu-15 ra n'hweti ya vu-7, loko mi ta va mi hlengeletile ntshovelo wa n'wina hinkwawo, mi fanele ku endla nkhuvo lowu nga ta teka masiku ya 7, mi tlangela mina HOSI. Siku ro sungula ra nkhuvo lowu, ni siku ra vu-8, ma ta va masiku ya Savata yo wisa.

⁴⁰Hi siku ro sungula ra nkhuvo, mi fanele ku kha mihandzu leyo saseka, mi tshova ni mincindzu, ni swiphundla, ni marhavi ya mirhi ya le minkoveni, kutani mi sungula ku cina mi tsaka emahlweni ka mina HOSI Xikwembu xa n'wina, ku kondza ku hela masiku ya 7.

⁴¹Nkhuvo lowu wa ku tlangela mina HOSI, mi ta wu endla lembe rin'wana ni rin'wana, wu teka masiku ya 7 eka n'hweti ya vu-7. Nawu lowu, mi fanele ku wu landza, n'wina ni vatukulu va n'wina, hilaha ku nga heriki.

⁴²Emasikwini lawa ya 7, mi fanele ku tshama emintsongeni; un'wana ni un'wana loyi a nga Muisraele, a a tshame entsongeni,

⁴³kutani na vona vatukulu va n'wina va ta swi tiva leswaku loko ndzi mi humesile etikweni ra Egipta n'wina Vaisraele, ndzi mi tshamisile emintsongeni: Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.”

⁴⁴Hi ndlela leyi, Muxe a tivisa Vaisraele ta minkhuvo leyi vekiweke yo tlangela HOSI Xikwembu.

LEVHITIKA 24

Ta ku hlayisa timboni

Eksoda 27:20-21

¹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²” Lerisa Vaisraele leswaku va ndzi tisela mafurha layo tenga lama humaka eka murhi wa mutlhwari, leswaku rivoni ri ta lumekiwa namadyambu siku rin'wana ni rin'wana.

³Aroni ú ta ri veka ehandle ka xisirhelelo lexi sirhelelaka Areka ya Ntwanano eka Ntsonga lowo Hlawuleka, ri tshama ri ri karhi ri pfurha emahlweni ka mina HOSI ku sukela namadyambu ri kondza ri xa. Nawu lowu mi fanele ku wu hlayisa n'wina ni vatukulu va n'wina hilaha ku nga heriki.

⁴Naswona Aroni ú fanele ku veketela timboni eka xitlhome-timboni xa nsuku lowo tenga, ti tshama ti ri karhi ti pfurha masiku hinkwawo emahlweni ka mina HOSI.

Ta xinkwa lexo hlawuleka

⁵” U fanele ku lava mapa lamanene, u sweka swinkwa swa 12, xinkwa xin'wana ni xin'wana u xi sweka hi mapa ya swintewana swimbirhi.

⁶Swinkwa leswi, u ta swi veka ehenhla ka tafula ra nsuku lowo tengahi tinxaxa timbirhi, rixaxa rin'we ri va ni swinkwa swa 6.

⁷Erixaxeni rin'wana ni rin'wana, u ta veka murhi lowu tengeke wa risuna wo suma swinkwa, lowu wu nga ta humeseriwa mina HOSI.

⁸Aroni ú ta veketela swinkwa emahlweni ka mina a yimela Vaisraele siku rin'wana ni rin'wana ra Savata; ntwanano lowu wu ta tirha hilaha ku nga heriki.

⁹Swinkwa leswi swi ta va swa Aroni ni vana va yena; va ta swi dyela exivandleni lexi hlawulekeke, hikuva swi ta va xiphemu lexo hlawuleka ngopfu lexi va nga ta hamba va nyikiwa xona hilaha ku nga heriki, eka magandzelo lama humeseriwaka mina HOSI.”

Loyi a sandzaka vito ra HOSI Xikwembu, ú tivangela rifu

¹⁰⁻¹¹Emixaxeni ya Vaisraele, a ku ri ni wanuna loyi tata wa yena a a ri Muegipta; mana wa yena a a ri Muisraele loyi a va ku i Xelomiti N'wa-Dibri wa nyimba ya ka Dani. Siku rin'wana, wanuna loyi ú holovisanile na Muisraele un'wana kwale mixaxeni, kutani Muegipta loyi a sandza vito ra Xikwembu, a tlhela a rhuketela. Hiloko van'wana va n'wi khoma, va n'wi yisa eka Muxe,

¹²va fika va n'wi veka leswaku a rindziwa ku kondza va tivisiwa leswi HOSI Xikwembu xi lavaka swona emhakeni leyi.

¹³Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

¹⁴” Humesa munhu loyi a rhukaneke a ya ehandle ka mixaxa, u fika u byela vanhu lava va n'wi tweke leswaku va tlhandleka mavoko enhlokweni ya yena, kutani u lerisa ntshungu hinkwawo leswaku wu n'wi khandla hi maribye a fa.

¹⁵Kutani u tivisa Vaisraele leswaku hinkwawo lava va rhuketelaka Xikwembu xa vona, va tivangela khombo.

¹⁶Loyi a sandzaka vito ra mina HOSI, ú ta dlayiwa, ntshungu hinkwawo wu ta n'wi khandla hi maribye a fa; a nga va muluveri, kumbe Muisraele, loko a sandza vito ra mina, ú ta dlayiwa.

¹⁷” Munhu loyi a dlayaka un'wana, ú fanele ku dlayiwa na yena.

¹⁸” Loyi a dlayaka xifuwo xa un'wana munhu, ú fanele ku humesa xifuwo xo siva lexi feke; vutomi byi rihiwa hi vutomi.

¹⁹” Munhu loyi a lamataka munhu-kulobyen, na yena ú fanele ku endliwa sweswi a nga endla loyi un'wana swona:

²⁰Ku tshoveka ka rhambu swi rihiwa hi ku tshoveka ka rhambu, tihlo hi tihlo, tino hi tino; leswi a n'wi lamatiseke xiswona, na yena ú fanele ku lamatiseke xiswona.

21” Loyi a dlayaka xifuwo xa un'wana munhu, ú fanele ku humesa xin'wana xo siva lexi feke; kasi loyi a dlayaka munhu un'wana, na yena ú fanele ku dlayiwa.

22” Eka munhu un'wana na un'wana, a nga va muluveri kumbe Muisraele, mi fanele ku tirhisa nawu wun'we: Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.”

23Hiloko Muxe a ya a ya tivisa Vaisraele marito lawa, kutani vona va teka loyi a rhukaneke, va n'wi humesela ehandle ka mixaxa, va fika va n'wi khandla hi maribye, a fa. Hi ndlela leyi, Vaisraele va endla hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

LEVHITIKA 25

Ta lembe ra vu-7 ra Savata, ni lembe ra vu-50 ra Jubili

1 HOSI Xikwembu xi vulavula na Muxe entshaveni ya Sinayi, xi n'wi byela

2ku ya tivisa Vaisraele marito ya xona lama nge: “Loko mi ta va mi nghenile etikweni leri ndzi mi nyikaka rona, mi ta ndzi kombisa xichavo hi ku wisisa masimu ya n'wina, mi nga ma rimi hi lembe ra vu-7.

3Mi nga rima masimu ya n'wina malembe ya 6, mi tshena ni mirhi ya n'wina ya vhinya, mi hlengeleta mihandzu ya kona,

4kambe lembe rin'wana ni rin'wana ra vu-7, ri ta va lembe ra Savata ra ku wisisa masimu; mi ta ndzi kombisa xichavo hi ku tshika ku rima masimu ya n'wina hi lembe rero, mi nga tsheni ni mirhi ya n'wina ya vhinya.

5Leswi salaka swi timilela hi swoxe endzhaku ka ntshovelo wa lembe ra vu-6, mi nga tshuki mi swi tshovela; na yona mihandzu leyi nga ta sala yi huma emirhini ya n'wina ya vhinya leyi mi nga yi tshenangiki, mi nga tshuki mi yi hlengeleta, hikuva hi lembe rero mi fanele ku nyika masimu ya n'wina nkarhi wa ku wisa.

6Hambiswiritano, leswi swi nga ta va kona elembeni leri ro wisisa masimu, mi ta dya swona n'wina, ni malandza ya n'wina ya xinuna ni ya xisati, ni vatirhi va n'wina lava mi va tholeke, ni vanhu lava luveleke exikarhi ka n'wina.

7Naswona swifuwo swa n'wina ni swiharhi swa nhova swi ta dya hinkwaswo leswi nga ta va kona etikweni.

8” Ntsengo wa malembe ya 7, mi fanele ku wu andzisa hi 7, leswaku malembe ya kona hinkwawo ma endla 49.

9Kutani hi siku ra vu-10 ra n'hweti ya vu-7, ri nga siku lerikulu ra ku susa swidyoho, mi ta ba timhalamhala etikweni ra n'wina hinkwaro.

10Hi ndlela leyi, mi ta hlawulekisa lembe ra vu-50, mi tivisa vaaki hinkwavo va tiko leswaku va kumile ku ntshunxeka; ri ta va lembe leri vuriwaka 'ra Jubili', leri un'wana ni un'wana a nga ta tlhela a kuma masimu lawa a ma ri ya yena khale, a pfumeleriwa ni ku tlhelela endyangwini wa ka vona.

- 11** Lembe leri ra vu-50 i ra Jubili: Mi nga tshuki mi rima masimu ya n'wina, naswona mi nga tshuki mi tshovela leswi nga sala swi mila emasin'wini, kumbe ku hlengeleta mihandzu ya mirhi ya vhinya leyi nga tsheniwangiki.
- 12** I lembe ra Jubili, leri mi fanelaka ku ri hlawulekisa: Mi ta dya ntsena leswi nga ta va swi ri kona etikweni lembe rero.
- 13**” Hi lembe leri ra Jubili, un'wana ni un'wana ú ta tlhela a kuma masimu lawa a ma ri ya yena khale.
- 14** Hikokwalaho, loko mi xaviselana swilo, mi nga tshuki mi kanganyisana.
- 15** Mi fanele ku xava kumbe ku xavisa masimu hi ku ya hi ntsengo wa malembe lama hundzeke ku sukela Jubili yo hetelela, ni ntsengo wa malembe ya ku tshovela lama ha saleke.
- 16** Loko Jubili leyi taka ya ha ri kule, nxavo wu fanele ku ya ehenhla; loko Jubili yi ri kusuhani, nxavo a wu ye ehansi, hikuva leswi xavisiwaka i ntsengo wa malembe lawa ku nga ta va na ntshovelo.
- 17** Mi nga tshuki mi kanganyisana emhakeni leyi, kambe mi fanele ku chava mina Xikwembu xa n'wina: Hi mina HOSI.
- 18**” Hlayisani milawu ni swiletelo swa mina, mi hanya ha swona, kutani mi ta va ni ku rhula etikweni.
- 19** Tiko ra n'wina ri ta mi mirisela swakudya, kutani mi ta dya mi xurha, mi tshama mi hlayisekile.
- 20** Mi nga tshuka mi vutisa mi ku: ‘Leswi hi nga ta ka hi nga rimi hi lembe ra vu-7, xana hi ta dya yini, hikuva hi ta va hi nga tshovelanga nchumu?’
- 21** Hi lembe ra vu-6, ndzi ta mi rhumela minkateko, kutani tiko ra n'wina ri ta mi humesela swakudya swo ringana malembe manharhu.
- 22** Loko mi ya sungula ku rima hi lembe ra vu-8, mi ta va ma ha dya swa lembe ra vu-6, kutani mi ta swi dya mi kondza mi tshovela swa lembe ra vu-8.
- 23**” Loko mi xavisa misava, mi nga yi xaviseli makumu, hikuva i ya mina; n'wina mi vanhu lava va ngo ta va famba, mi lo luvela eka mina.
- 24**” Etikweni ra n'wina hinkwaro, ku fanele ku va ni ndlela yo kutsula masimu.
- 25** Loko un'wana wa Vaisraele a tshuka a wela evusiwaneni, kutani a xavisa masimu ya yena, un'wana wa ka vona loyi a nga muhlayisi wa yena ú ta ya a ya ma kutsula.
- 26** Munhu loyi a xaviseke masimu ya yena, a nga tshuka a pfumala muhlayisi, kambe a tlhela a kateka, a kuma leswi ringanaka ku ya kutsula masimu lawa.

- 27**Loko swi va tano, ú fanele ku hlayela malembe lama saleke ku ya fika eka lembe ra Jubili, kutani a hakela leswi ringanaka malembe lama saleke, hi kona muxavi wa masimu ya yena a nga ta n'wi tlherisela wona.
- 28**Loko a pfumala swo kutsula ha swona masimu ya yena, ma ta va ya loyi a ma xaveke ku kondza ku ya fika lembe ra Jubili. Hi lembe ra Jubili, masimu ma ta tlheriseriwa n'wini wa wona wa khale.
- 29**” Loko munhu loyi a tshamaka emutini wo rhendzeriwa hi rirhangu a xavisa yindlu ya yena, a nga ha tlhela a yi kutsula loko ku nga si hundza tin'hweti ta 12; loko ku nga si hundza lembe leri heleleke, wa pfumeleriwa ku kutsula yindlu ya yena.
- 30**Kambe loko a nga yi kutsuli ku kondza ku hundza nkarhi wo ringana lembe, loyi a yi xaveke ú ta kuma yindlu yoleyo yi va ya yena ni vatukulu va yena hilaha ku nga heriki; naswona a yi nga tlherisiwi hambiloko ku fika lembe ra Jubili.
- 31**Loko ti ri tindlu ta le swimitaneni leswi nga biyeleriwangiki, tona ti fana ni masimu lama nga kona etikweni; ta kutsuriwa, naswona hi lembe ra Jubili ti tlheriseriwa vinyi va tona.
- 32**” Hi tlhelo ra Valevhi, vona va pfumeleriwa ku kutsula tindlu ta vona leti nga mitini ya vona nkarhi wihi na wihi.
- 33**Loko Mulevhi un'wana a xavisa yindlu, kambe a nga ha tlheli a ya yi kutsula, yindlu yoleyo yi fanele ku tlherisiwa hi lembe ra Jubili, hikuva tindlu leti nga mitini ya Valevhi ti fanele ku tshama ti ri ta vona exikarhi ka Vaisraele.
- 34**Loko ma ri madyelo ya swifuwo lama rhendzeleke miti ya vona hinkwayo, wona ma nga tshuki ma xavisiwa; ma ta va ya vona hilaha ku nga heriki.
- 35**” Loko un'wana wa Vaisraele a tshuka a wela evusiwaneni, a pfumala swo hanya hi swona, n'wi hlayiseni, mi n'wi khoma ku fana na muendzi kumbe muluveri.
- 36**Mi nga tshuki mi lava ntswalo eka leswi mi n'wi lombaka swona hi ndlela yihi kumbe yihi, kambe mi fanele ku chava mina Xikwembu xa n'wina, leswaku Muisraele wa ka n'wina a ta tshama exikarhi ka n'wina.
- 37** Loko mi n'wi lomba mali, mi nga tshuki mi lava ntswalo wa yona; ni loko mi n'wi nyika swakudya, mi nga tshuki mi n'wi hakerisa.
- 38**Hi mina HOSI Xikwembu xa n'wina. Ndzi mi humesile etikweni ra Egipta leswaku ndzi ta mi nyika tiko ra Kanana, ni leswaku ndzi ta va Xikwembu xa n'wina.
- 39**” Loko Muisraele loyi a tshamaka kusuhi na wena a tshuka a wela evusiwaneni, kutani a ta a ta tixavisa eka wena, u nga tshuki u n'wi tirhisa ku fana ni hlonga.

- 40** A a tshame na wena ku fana ni munhu loyi u nga lo n'wi thola kunene kumbe muluveri, a ku tirhela ku kondza ku fika lembe ra Jubili.
- 41** Hi lembe ra Jubili, a a suke emutini wa wena, a tlhelela eka va ka vona, yena ni vana va yena, a ya tshama endzhakeni ya vakokwa wa yena.
- 42** Vaisraele i malandza ya mina lawa ndzi ma humeseke etikweni ra Egipta, hikokwalaho, va nga tshuki va xavisiwa va va mahlonga.
- 43** Mi nga tshuki mi va tirhisa hi tihanyi, kambe mi fanele ku chava mina Xikwembu xa n'wina.
- 44** Loko mi lava ku va ni mahlonga ya xinuna ni ya xisati, mi fanele ku ya mi ya ma xava exikarhi ka vamatiko lava va mi rhendzeleke.
- 45** Mi nga ha xava mahlonga hambu exikarhi ka vanhu va le handle lava va teke ni mindyangu ya vona va ta luvela exikarhi ka n'wina; vanhu vo tano va nga va mahlonga ya n'wina ya xiviri.
- 46** Mahlonga lawa, ma nga va ndzhaka ya n'wina leyi mi nga ta yi siyela vana va n'wina, leswaku ma va mahlonga ya vona hilaha ku nga heriki. Vanhu va le handle, mi nga va endla mahlonga ya n'wina, kambe Vaisraele va ka n'wina, vona mi nga tshuki mi va tirhisa hi tihanyi.
- 47**” Munhu loyi a ngo va xi-ta-xi-famba, kumbe loyi a luveleke exikarhi ka n'wina, a nga tshuka a kateka a va ni rifuwo, kambe Muisraele loyi a akelaneke na yena a wela evusiwaneni, kutani a ya tixavisa eka munhu loyi wo ta a famba kumbe eka un'wana wa vana va muluveri loyi.
- 48** Loko a tixavisile, swa pfumeleriwa leswaku a ya a ya kutsuriwa; un'wana wa vamakwavo wa yena a nga ya a ya n'wi kutsula.
- 49** Hambu a ri un'wana wa vamakwavo wa tata wa yena kumbe un'wana wa vana va makwavo wa tata wa yena, kumbe un'wana wa va ka vona, a nga ya a ya n'wi kutsula; naswona hambu a ri yena a nga tikutsula loko o tshuka a katekile a va ni swa le mandleni.
- 50** Ú fanele ku ya a ya vulavula ni muxavi wa yena, va hlayela malembe lawa ma ha saleke ku ya fika eka Jubili leyi ya ha taka. Mali yo hakelela ku ntshunxiwa ka yena yi ta fambelana ni malembe lawa ma ha saleke ku ya fika eka Jubili. Malembe lawa a tshameke wona eka muxavi wa yena, wona ma hlayiwa wonge a a lo thoriwa.
- 51-52** Va fanele ku twanana hi tlhelo ra mali yo kutsula ha yona: Loko ka ha sele malembe yo tala ku ya fika eka Jubili, na yona mali leyi faneleke ku humesiwa yi ta va yi tele, kasi loko ma nga talanga, na yona mali yi ta va yi nga talanga.
- 53** Muisraele loyi a tixaviseke, ú fanele ku tekiwa ku fana na munhu loyi a thoriweke nkarhi wo ringana lembe rin'we; mi nga tshiki muxavi wa yena a n'wi tirhisa hi tihanyi mi ri karhi mi swi vona.

⁵⁴Loko a nga kutsuriwanga hi yin'wana ya tindlela leti, ú ta ntshunxiwa hi lembe ra Jubili, yena ni vana va yena.

⁵⁵" Vaisraele, ndzi va teka va ri malandza ya mina lawa ndzi ma humeseke etikweni ra Egipta. Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.

LEVHITIKA 26

Ku kateka ka lava yingisaka

Duteronoma 7:12-24; 28:1-14

¹" Etikweni ra n'wina, mi nga tshuki mi tiendlela swikwembu swa hava, naswona mi nga tiyimiseli swifaniso swa swona, ni timhandze ta vugandzeri bya hava, kumbe ku sasekisa maribye mi gandzela wona. Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.

²Mi fanele ku hlayisa masiku ya mina ya Savata, mi xixima ni xivandla xa mina lexo hlawuleka: Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina.

³" Hlayisani milawu ya mina, mi yingisa ni swileriso swa mina, mi hanya ha swona.

⁴Loko mi endla sweswo, ndzi ta mi nisela mpfula hi tinguva ta kona, kutani masimu ya n'wina ma ta humesa ntshovelo lowo tala, ni mirhi ya n'wina ya mihandzu yi ta tswala swinene.

⁵Ntshovelo wa n'wina wu ta va wu tele ngopfu: Hi nkarhi wo kha mihandzu ya vhinya, mi ta va ma ha hula koroni, kasi na yona vhinya mi ta yi kha ku kondza ku ya fika xirimo. Mi ta va mi tshamisekile, mi dya mi xurha.

⁶Ndzi ta endla leswaku ku va na ku rhula etikweni, kutani loko mi etelele, a mi nga chaviswiwi hi nchumu; hambi swi ri swiharhi leswo dlaya ndzi ta swi susa etikweni, ni tinyimpi a ti nga mi ngheneli.

⁷Mi ta kota ku hlongorisa valala va n'wina, mi va hlula hi fumu.

⁸Vavanuna va ka n'wina va ntlhanu va nga hlongorisa valala va 100, kasi vavanuna va 100 va nga hlongorisa valala va 10 000; mi ta swi kota ku hlula valala va n'wina hi fumu.

⁹Ndzi nga ka ndzi nga mi tshiki; ndzi ta endla leswaku mi va ni vana lavo tala, ndzi tlhela ndzi tiyisa ni ntwanano lowu ndzi wu endleke na n'wina.

¹⁰Ntshovelo wa lembe rin'we, mi ta wu dya ku kondza ku fika ntshovelo wa lembe leri landzelaka; mi ta kala mi wu humesela eswitlatini leswaku mi ta kuma ndhawu ya ntshovelo lowuntshwa.

¹¹Xivandla lexi ndzi nga ta tshama eka xona, xi ta va exikarhi ka n'wina; ndzi nga ka ndzi nga hambani na n'wina.

¹² Ndzi ta va kona exikarhi ka n'wina, ndzi va Xikwembu xa n'wina, na n'wina mi va vanhu va mina.

¹³ Hi mina HOSI, Xikwembu xa n'wina lexi xi mi humeseke etikweni ra Egipta, leswaku mi nga ha vi mahlonga ya Vaegipta. Ndzi susile mpingu lowu a mi rhwexiwile wona, leswaku na n'wina mi ta va vanhu exikarhi ka van'wana vanhu.

Makhombo lama nga ta wela lava tiarisaka

Duteronoma 28:15-68

¹⁴” Kasi loko mi nga ndzi yingisi, ni loko mi tshika ku hanya hi swileriso swa mina,

¹⁵ ni loko mi fularhela milawu ya mina, mi tihambanisa ni swiletelo swa mina, mi nga endli leswi ndzi mi lerisaka swona, kutani mi tshova ntwanano wa mina,

¹⁶ ndzi ta mi endla leswi: Ndzi ta mi rhumela swilo swo chavisa ngopfu; mi ta va ni vuvabyi bya xifuva ni dari, byi mi dlaya mahlo byi mi heta ni matimba. Mi ta rima swilo leswi n'wina mi nga ta ka mi nga swi dyi, swi ta dyiwa hi valala va n'wina.

¹⁷ Ndzi ta mi tshika, kutani valala va n'wina va ta mi hlula; mi ta fumiwa hi vanhu lava va nga mi tsakeriki, mi ta tshama mi ri eku tsutsumeni mi nga hlongorisiwi hi munhu.

¹⁸ Loko hinkwaswo leswi swi nga endli leswaku mi ndzi yingisa, ndzi ta mi ba ku tlula ka 7, ndzi mi bela swidyoho swa n'wina.

¹⁹ Nkanu leyi endlaka leswaku mi tikurisa, ndzi ta yi herisa; ndzi ta pfala tilo ri tiya wonge i nsimbhi, ndzi nonon'hwisa misava yi tiya kukota koporo.

²⁰ Mi ta tirha, kambe mi to tirhela mahala, hikuva masimu ya n'wina a ma nga humesi ntshovelo wo nyawula, ni mirhi ya n'wina ya mihandzu a yi nga tswali nchumu.

²¹” Loko mo ya emahlweni ni ku endla leswi ndzi nga swi laviki, mi ala ku ndzi yingisa, ndzi ta mi rhumela man'wana makhombo lama tlulaka layo sungula ka 7, hikwalaho ka swidyoho swa n'wina.

²² Ndzi ta rhumela swiharhi swa nhova exikarhi ka n'wina, kutani swi ta mi hetela vana, swi mi dlayela ni swifuwo swa n'wina; ku ta sala vanhu va nga ri vangani, kutani mabudula ya n'wina a ma nga ha pfhumbi.

²³” Loko mo ka mi nga ndzi yingisi mina ndzi mi tshinyeke hi ndlela leyi, ni loko mi ya emahlweni mi endla leswi ndzi nga swi laviki,

²⁴ na mina ndzi ta endla leswi mi nga ta ka mi nga swi lavi; ndzi ta mi ba ka 7 ku tlula leswo sungula, hikwalaho ka swidyoho swa n'wina.

²⁵Leswi mi nga ta va mi tshovile ntwanano, ndzi ta rihisela hi ku mi rhumela tinyimpi. Loko mo ya mi ya hlengeletana emitini ya n'wina, ndzi ta mi vangela mintungu, mi tlhela mi nyiketwa emavokweni ya valala va n'wina.

²⁶Swakudya swa n'wina ndzi ta swi hunguta swinene; vavasati va khume va ta sweka mbita yin'we, va mi phamela swona hi mpimo, kambe mi ta dya mi nga xurhi.

²⁷” Loko hinkwaswo leswi swi nga endli leswaku mi ndzi yingisa, kambe mi ya emahlweni ni ku endla leswi ndzi nga swi laviki,

²⁸na mina ndzi ta endla leswi mi nga ta ka mi nga swi lavi; ndzi ta mi ba ndzi hlundzukile, ndzi mi ba ka 7 ku tlula leswo sungula, hikwalaho ka swidyoho swa n'wina.

²⁹Mi ta pfumala swakudya mi kala mi dlaya vana va n'wina va xinuna ni va xisati mi dya nyama ya vona.

³⁰Ndzi ta herisa switsunga swa n'wina leswo hlawuleka, ndzi fayetela ni tialitari leti mi hiselaka eka tona mirhi ya risuna, ndzi mi dlaya ndzi cukumeta mintsumbu ya n'wina ehenhla ka mintsumbu ya swifaniso swa swikwembu swa n'wina swa hava. Mi ta va mi ndzi nyangatsile ngopfu,

³¹lero ndzi ta mbundzumuxela miti ya n'wina, ndzi herisa ni swivandla swa n'wina leswo hlawuleka; ni ku nun'hwela ka magandzelo ya n'wina a ku nga ha ndzi tsakisi.

³²Tiko ra n'wina ndzi ta ri onhetela; valala va n'wina lava va nga ta sala va tshama eka rona va ta hlamala swinene.

³³Ndzi ta mi vangela tinyimpi, ndzi mi hangalasa mi ya tshama exikarhi ka vamatiko. Etikweni ra n'wina ku ta sala ku nga ha ri na munhu, miti ya n'wina yi ta hundzuka marhumbi.

³⁴” Loko n'wina mi ta va ma ha ri ematikweni ya valala va n'wina, tiko ra n'wina ri ta sala ri va na nkarhi lowunene wa Savata, ri wisa hi ku hetiseka, hikuva ku ta va ku nga ha ri na munhu eka rona.

³⁵Enkarhini lowu ri nga ta va ri nga ri na munhu, ri ta va ni ku wisa loku a ri nga ku kumi emasikwini ya n'wina ya Savata loko ma ha tshama eka rona.

³⁶Lava va nga ta va va ponile exikarhi ka n'wina, ndzi ta endla leswaku va tshama va ri ku chaveni kwale matikweni ya valala va n'wina. Loko va twa xo chakala, va ta suka va tsutsuma wonge vo va eku hlongorisiweni, va wa va nga hlongorisiwi hi munhu.

³⁷Va ta phijana va wa, wonge vo va eku balekeni ka nyimpi, kasi a ku na munhu loyi a va hlongorisaka. Mi ta pfumala ni matimba yo lwa ni valala va n'wina.

³⁸Mi ta fa mi hela ematikweni ya valala va n'wina.

³⁹Hinkwavo va ka n'wina lava va nga ta va va ponile va ta hela va nyamalala ematikweni ya valala va n'wina, va dlawela milandzu ya vona ni ya vatata wa vona, leyi na vona va feleke yona.

⁴⁰” Hambiswiritano, vanhu lava va nga tshuka va tisola eka leswi va ndzi onheleke swona vona ni vatata wa vona, loko va vile ni tihanyi va nga endli leswi mina ndzi lavaka swona,

⁴¹kutani na mina ndzi endla leswi va nga swi laviki, ndzi va yisa ematikweni ya valala va vona. Naswona, vanhu lava va nga tlhela va hundzuka hi ku hetiseka, va hambana ni mikhuva ya vona leyo biha.

⁴²Loko vo endla sweswo, ndzi ta tsundzuka ntwanano lowu ndzi wu endleke na Yakobo ni lowu ndzi wu endleke na Isaka, ni lowu ndzi wu endleke na Abrahamama, ndzi tsundzuka ni tiko ra vona.

⁴³Kambe va fanele ku rhangwa va huma etikweni ri sala ri nga ha ri na munhu, leswaku ri ta kuma nkarhi wa rona wo wisa wa Savata, naswona va fanele ku biwa hikwalaho ka leswi va fularheleke swiletelo swa mina, va tshika ni milawu ya mina.

⁴⁴Hambiswiritano, loko va ri ematikweni ya valala va vona a ndzi nga va tshiki, kumbe ku nyangatseka ndzi va herisela makumu, hikuva sweswo swi nga herisa ntwanano lowu ndzi wu endleke na vona: Hi mina HOSI, Xikwembu xa vona.

⁴⁵Ndzi ta va twela vusiwana, ndzi tsundzuka ntwanano lowu ndzi wu endleke ni vatata wa vona loko ndzi va humesile etikweni ra Egipta, vamatiko va ri karhi va swi vona, leswaku ndzi ta va Xikwembu xa vona: Hi mina HOSI.”

⁴⁶Leyi hi yona milawu ni swiletelo ni swileriso leswi HOSI Xikwembu xi swi nyikeke Muxe entshaveni ya Sinayi leswaku a ya swi fikisa eka Vaisraele.

LEVHITIKA 27

Milawu hi tlhelo ra leswi nyiketiweke eka Xikwembu

¹HOSI Xikwembu xi vulavula na Muxe

²xi n'wi byela marito ya xona lawa a faneleke ku ya ma fikisa eka Vaisraele, xi ku ka yena: “Un'wana a nga tshuka a hetisa leswi a tshembiseke swona hi ku hlambanya hi ku ndzi tisela munhu mina HOSI. Loko swi va tano, wena u fanele ku veka mali leyi yi nga humesiwaka ematshan'wini ya munhu wa kona.

³Loko ku tisiwa wanuna wa malembe ya le xikarhi ka 20 na 60, mali yo kutsula yi ta va tisilivhere ta 50.

⁴Loko munhu wa kona a ri wansati wa malembe walawo, mali yo kutsula yi ta va tisilivhere ta 30.

- ⁵Loko ku humesiwa munhu wa xinuna kumbe wa xisati wa le xikarhi ka malembe ya 5 ku ya fika 20, mali yo kutsula wa xinuna yi ta va tisilivhere ta 20, yo kutsula wa xisati yi ta va tisilivhere ta khume.
- ⁶Vana lava nga xikarhi ka n'hweti yin'we ni malembe ya 5, loko a ri wa xinuna ú ta kutsuriwa hi mali ya tisilivhere ta 5, kasi wa xisati ú ta kutsuriwa hi tinharhu.
- ⁷Munhu wa malembe ya 60 kumbe ku tlula, loko a ri wa xinuna ú ta kutsuriwa hi mali ya tisilivhere ta 15, kasi loko a ri wa xisati ú ta kutsuriwa hi tisilivhere ta khume.
- ⁸Loko loyi a tiboheke hi ku hlambanya a ri xisiwana, a tsandzeka ku hakela mali leyi vekiweke, a a yise munhu loyi a n'wi humesaka eka muprista, kutani muprista ú ta fika a veka mali leyi loyi a hlambanyeke a nga ta yi kota.
- ⁹" Loko munhu a tibohile hi ku hlambanya ku ndzi humesela xin'wana xa swifuwo leswi vanhu va pfumeleriwaka ku ndzi humesela ha swona magandzelo, xifuwo xexo xi ta va xi hlawulekile.
- ¹⁰A nga tshuki a xi kutsula hi xilo xin'wana, lexo saseka kumbe lexi nga sasekangiki. Loko a xi siva hi xifuwo xin'wana, swifuwo swa kona swi ta va swa mina hi vumbirhi bya swona.
- ¹¹Munhu loyi a tiboheke hi ku hlambanya, a nga ta ni xifuwo lexi nga tengangiki, lexi vanhu va nga pfumeleriwiki ku ndzi humesela magandzelo ha xona. Loko swi va tano, munhu wa kona ú fanele ku xi yisa eka muprista.
- ¹²Endzhaku ka loko muprista a langutile leswi nkhensekaka ni leswi nga nkhensekiki eka xifuwo lexi, ú ta veka mali yo xi kutsula. Mali leyi vekiweke a ya ha hundzuluxiwi.
- ¹³Loko n'wini wa xifuwo a lava ku xi kutsula, ú fanele ku humesa mali leyi muprista a vekeke yona, a tlhela a tlhandlekela hi xiphemu xa $\frac{1}{5}$ xa mali ya kona.
- ¹⁴" Loko munhu a nyiketa yindlu ya yena eka mina HOSI, muprista ú ta veka mali yo yi kutsula, hi ku ya hi leswi nkhensekaka ni leswi nga nkhensekiki eka yindlu ya kona. Mali leyi vekiweke hi muprista yi nga tshuki yi hundzuluxiwa.
- ¹⁵Loko munhu loyi a nyiketeke yindlu ya yena eka mina HOSI a lava ku yi kutsula, ú fanele ku humesa mali leyi vekiweke, a tlhandlekela hi xiphemu xa $\frac{1}{5}$ xa mali ya kona. Kutani yindlu leyi yi ta tlhela yi va ya yena.
- ¹⁶" Loko munhu a humesa yin'wana ya masimu lawa a siyeriweke wona hi vatata wa yena a nyika mina HOSI, mali yo yi kutsula yi fanele ku fambelana ni mbewu leyi nga byariwaka ensin'wini ya kona; loko mbewu ya kona yi ri ya maxalana yo tata masaka ya 10, mali yo kutsula yi ta va tisilivhere ta 50.
- ¹⁷Loko nsimu ya kona yi nyiketiwa eka mina HOSI lembe ra Jubili ra ha ku hela, mali yo yi kutsula yi ta va leyi heleleke.

- 18**Kambe loko munhu a nyiketa nsimu ya yena lembe ra Jubili ri hundzile khalenyana, muprista ú fanele ku veka mali yo kutsula hi ku ya hi malembe lama saleke ku ya fika eka Jubili leyi taka; mali ya kona yi fanele ku hungutiwa yi fambelana ni ntsengo wa malembe ya kona.
- 19**Loko n'wini wa nsimu a lava ku yi kutsula, ú fanele ku humesa mali leyi vekiweke, a tlhandlekela hi xiphemu xa $\frac{1}{5}$ xa yona, kutani nsimu yi ta tlhela yi va ya yena.
- 20**Kambe loko a nga lavi ku yi kutsula, kumbe a yi xavisela munhu un'wana, a yi nga ha kutsuriwi ni siku ni rin'we.
- 21**Kutani loko ku fika lembe ra Jubili leri nsimu a yi ta fanela ku tlhelela eka n'wini wa yona, yi ta va ya mina HOSI, yi ta fana ni xilo lexi nyiketaweke makumu eka mina.
- 22**Loko munhu a nyiketa eka mina HOSI nsimu leyi a yi xaveke kunene, leyi a nga siyeriwangiki hi vatata wa yena,
- 23**muprista ú fanele ku veka mali yo kutsula ha yona hi ku ya hi ntsengo wa malembe lawa ma ha saleke ku ya fika eka Jubili leyi taka, kutani loyi a nyiketaka nsimu ú fanele ku humesa mali hinkwayo siku rero; mali leyi yi hlawulekile, i ya mina HOSI.
- 24**Hi lembe ra Jubili nsimu yi fanele ku tlhelela eka loyi a yi xaviseke ro sungula, a nga munhu loyi vatata wa yena va n'wi siyeleke yona.
- 25**Mali yo kutsula ha yona yi fanele ku vekiwa hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka.
- 26**" Swifuwo swa mativula i swa mina HOSI, hikokwalaho ku nga vi na loyi a nge ú lava ku swi nyiketa eka mina; yi nga va homu ya mativula, kumbe nyimpfu ya mativula, yo va ya mina hi nawu.
- 27**Kambe loko xifuwo xa kona xi ri lexi nga tengangiki, n'wini wa xona a nga xi kutsula hi mali leyi vekiweke, a tlhandlekela hi xiphemu xa $\frac{1}{5}$ xa yona. Loko xi nga kutsuriwi, xi fanele ku xavisiwa hi mali ya kona leyi vekiweke.
- 28**" Xilo xin'wana na xin'wana lexi munhu a nga na xona, ku nga va munhu kumbe homu kumbe nsimu leyi a siyeriweke yona hi vatata wa yena, loko a kala a xi nyiketa eka mina, xi nga tshuki xi xavisiwa kumbe ku kutsuriwa, hikuva hinkwaswo leswi nyiketaweke eka mina swi hlawuleke ngopfu.
- 29**Hambi a ri munhu, loko a nyiketiwile leswaku a dlayiwa, a nga tshuki a kutsuriwa, a a tekeriwe vutomi.
- 30**" Vukhume hinkwabyo bya leswi milaka etikweni, i bya mina HOSI; byi nga va bya swa le masin'wini kumbe bya mihandzu ya mirhi ya n'wina, vukhume byebyo byi hlawuleriwe mina HOSI.

³¹Loko munhu a lava ku kutsula byin'wana vukhume bya yena, ú fanele ku tlhandlekela xiphemu xa $\frac{1}{5}$ eka mali yo kutsula ha yona.

³²Vukhume hinkwabyo bya swifuwo leswikulu ni leswitsongo, i bya mina HOSI. Loko swifuwo leswi nga tshangeni swi hlayiwa, xifuwo xin'wana ni xin'wana xa vukhume xi fanele ku hlawuleriwa mina.

³³N'wini wa xifuwo a nga fanelanga ku tiva loko xifuwo lexi xa vukhume xi hetisekile kumbe xi nga hetisekanga, naswona xifuwo xo tano a xi siviwi hi xin'wana. Loko munhu o endla sweswo, swifuwo swa kona swi ta va swa mina hi swimbirhi ka swona.”

³⁴Leyi hi yona milawu leyi HOSI Xikwembu xi yi leriseke Muxe entshaveni ya Sinayi leswaku a ya yi byela Vaisraele.

TINHLAYO

TINHLAYO 1

Ta ku hlayiwa ka Vaisraele emananga ya Sinayi

¹ Hi lembe ra vumbirhi ra loko Vaisraele va humile etikweni ra Egipta, hi siku ro sungula ra n'hwetlwa ya vumbirhi, HOSI Xikwembu xi vulavula na Muxe eka Ntsonga lowo Hlawuleka, emananga ya Sinayi, xi ku:

²” Hlayani ntsengo wa Vaisraele hinkwavo, hi tinyimba ta vona ni mindyangu ya vona, mi tsala mavito ya vavanuna ha rin'we rin'we.

³Vaisraele hinkwavo lava ringaneke ku hloma mathhari, va malembe ya 20 ni ku tlula, wena na Aroni mi fanele ku va hlaya hi ku ya hi mavuthu ya vona.

⁴Eka nyimba yin'wana ni yin'wana, ku ta huma wanuna un'we la nga nhloko endyangwini wa yena, a ta mi pfuna.

⁵Mavito ya vavanuna lava va nga ta mi pfuna hi lawa: “Eka nyimba ya ka Rhuvani i Elizuri n'wana Xedewuru;

⁶eka nyimba ya ka Simiyoni i Xelumiele n'wana Suri-Xadayi;

⁷eka nyimba ya ka Yuda i Nahaxoni n'wana Aminadaba;

⁸eka nyimba ya ka Isakara i Netanele n'wana Sawara;

⁹eka nyimba ya ka Zebuloni i Eliyabu n'wana Heloni;

¹⁰eka nyimba ya ka Efrayimi n'wana Yosefa i Elixama n'wana Amihudi; eka nyimba ya ka Manase n'wana Yosefa i Gamaliele n'wana Pedasuru;

¹¹eka nyimba ya ka Benjamini i Abidana n'wana Gidiyoni;

¹²eka nyimba ya ka Dani i Ahiezere n'wana Amixadayi;

¹³eka nyimba ya ka Asere i Pagiele n'wana Okirani;

¹⁴eka nyimba ya ka Gadi i Eliyasafa n'wana Duwele;

¹⁵eka nyimba ya ka Neftali i Ahira n'wana Enana.”

¹⁶Lava hi vona lava hlawuriweke exikarhi ka ntshungu, va ri varhangeri va tinyimba ta ka vona ni tinhloko ta mindyangu ya Vaisraele.

¹⁷Muxe na Aroni va amukela vavanuna lava mavito ya vona ma vuriweke.

¹⁸Kutani hi siku ro sungula ra n'hwetlwa ya vumbirhi, va hlengeleta Vaisraele hinkwavo, kutani vanhu lava nga ni malembe ya 20 ni ku tlula, va tsarisa mavito ya vona ha un'we-un'we hi ku landza tinyimba ta vona ni mindyangu ya vona,

¹⁹hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona. Hi ndlela leyi, Muxe a hlaya ntsengo wa Vaisraele, emananga ya Sinayi.

²⁰A ku ri ni vanhu va ka Rhuveni mativula ya Israele hi nyimba ya vona, ni mindyangu ya vona, ni miti ya vona; loko vavanuna va hlayiwa ha un'we-un'we hi mavito, va ri lava ringaneke ku hloma matlhari, va malembe ya 20 ni ku tlula,

²¹ntsengo wa vona wu kumeka wu ri 46 500, va ri va nyimba ya ka Rhuveni;

²²naswona a ku ri ni vanhu va ka Simiyoni, hi nyimba ya vona, ni mindyangu ya vona, ni miti ya vona, loko vavanuna lava tsariseke mavito va hlayiwa hi un'we un'we, va ri lava ringaneke ku hloma matlhari, va malembe ya 20 ni ku tlula,

²³ntsengo wa vona wu kumeka wu ri 59 300, va ri va nyimba ya ka Simiyoni;

²⁴ni vanhu va ka Gadi, hi nyimba ya vona, ni mindyangu ya vona, ni miti ya vona, loko va hlayiwa hi mavito va ri lava ringaneke ku hloma matlhari, va malembe ya 20 ni ku tlula,

²⁵ntsengo wa vona wu kumeka wu ri 45 650, va ri va nyimba ya ka Gadi;

²⁶ni vanhu va ka Yuda, hi nyimba ya vona, ni mindyangu ya vona, ni miti ya vona, loko va hlayiwa hi mavito, va ri lava ringaneke ku hloma matlhari, va malembe ya 20 ni ku tlula,

²⁷ntsengo wa vona wu kumeka wu ri 74 600, va ri va nyimba ya ka Yuda;

²⁸ni vanhu va ka Isakara, hi nyimba ya vona, ni mindyangu ya vona, ni miti ya vona, loko va hlayiwa hi mavito, va ri lava ringaneke ku hloma matlhari, va malembe ya 20 ni ku tlula,

²⁹ntsengo wa vona wu kumeka wu ri 54 400, va ri va nyimba ya ka Isakara;

³⁰ni vanhu va ka Zebuloni, hi nyimba ya vona, ni mindyangu ya vona, ni miti ya vona, loko va hlayiwa hi mavito, va ri lava ringaneke ku hloma matlhari, va malembe ya 20 ni ku tlula,

³¹ntsengo wa vona wu kumeka wu ri 57 400, va ri va nyimba ya ka Zebuloni;

³²ni vanhu va ka Efrayimi n'wana Yosefa, hi nyimba ya vona, ni mindyangu ya vona, ni miti ya vona, loko va hlayiwa hi mavito ya vona, va ri lava ringaneke ku hloma matlhari, va malembe ya 20 ni ku tlula,

³³ntsengo wa vona wu kumeka wu ri 40 500, va ri va nyimba ya ka Efrayimi;

³⁴ni vanhu va ka Manase, hi nyimba ya vona, ni mindyangu ya vona, ni miti ya vona, loko va hlayiwa hi mavito, va ri lava ringaneke ku hloma matlhari, va malembe ya 20 ni ku tlula,

³⁵ntsengo wa vona wu kumeka wu ri 32 200, va ri va nyimba ya ka Manase;

³⁶ni vanhu va ka Benjamini, hi nyimba ya vona, ni mindyangu ya vona, ni miti ya vona, loko va hlayiwa hi mavito, va ri lava ringaneke ku hloma matlhari, va malembe ya 20 ni ku tlula,

- ³⁷ntsengo wa vona wu kumeka wu ri 35 400, va ri va nyimba ya ka Benjamini;
- ³⁸ni vanhu va ka Dani, hi nyimba ya vona, ni mindyangu ya vona, ni miti ya vona, loko va hlayiwa hi mavito, va ri lava ringaneke ku hloma matlhari, va malembe ya 20 ni ku tlula,
- ³⁹ntsengo wa vona wu kumeka wu ri 62 700, va ri va nyimba ya ka Dani;
- ⁴⁰ni vanhu va ka Asere, hi nyimba ya vona, ni mindyangu ya vona, ni miti ya vona, loko va hlayiwa hi mavito, va ri lava ringaneke ku hloma matlhari, va malembe ya 20 ni ku tlula,
- ⁴¹ntsengo wa vona wu kumeka wu ri 41 500, va ri va nyimba ya ka Asere;
- ⁴²ni vanhu va ka Neftali, hi nyimba ya vona, ni mindyangu ya vona, ni miti ya vona, loko va hlayiwa hi mavito, va ri lava ringaneke ku hloma matlhari, va malembe ya 20 ni ku tlula,
- ⁴³ntsengo wa vona wu kumeka wu ri 53 400, va ri va nyimba ya ka Neftali.
- ⁴⁴Lava hi vona lava hlayiweke hi Muxe na Aroni, va pfuniwa hi varhangeri va Vaisraele, un'wana ni un'wana a yimela nyimba ya ka vona, naswona a ri nhloko endyangwini wa yena.
- ⁴⁵Kutani ntsengo wa Vaisraele hinkwavo lava hlayiweke, hi mindyangu ya vona, lava ringaneke ku hloma matlhari, va malembe ya 20 ni ku tlula,
- ⁴⁶wu kumeka wu ri 603 550, loko va helerile.
- ⁴⁷Kambe vanhu va nyimba ya ka Levhi a va katsiwanga loko ku hlayiwa tinyimba letin'wana,
- ⁴⁸hikuva HOSI Xikwembu xi byerile Muxe, xi ku:
- ⁴⁹" Lava u nga ta ka u nga va hlayi, i va nyimba ya ka Levhi ntsena; vona u nga tshuki u hlaya ntsengo wa vona u wu katsa ni wa Vaisraele lavan'wana;
- ⁵⁰kambe va veke ku va vahlayisi va Ntsonga wa Ntwanano, ni swingolongondzwana swa wona hinkwaswo, ni swilo hinkwaswo leswi nga swa wona. Va ta rhwala Ntsonga ni swingolongondzwana swa wona hinkwaswo, naswona va ta tirha eka wona, va dzima ni mixaxa ya vona yi wu rhendzela.
- ⁵¹Loko Ntsonga wu fanele ku simuriwa, Valevhi hi vona va nga ta wu ntlhantlha; loko wu lava ku dzimiwa, hi vona va nga ta wu yimisa. Munhu loyi a nga riki Mulevhi, loko a tshuka a tshinela kusuhi na wona, ú ta dlayiwa.
- ⁵²Vaisraele lavan'wana va ta gova hi ku ya hi mavuthu ya vona; un'wana ni un'wana ú ta va enxaxeni wa yena, laha ku nga ni vandla ra ka vona.
- ⁵³Kambe Valevhi vona va ta gova va rhendzela Ntsonga wa Ntwanano, leswaku vukari bya mina byi nga tshuki byi pfurha ehenhla ka ntshungu wa Vaisraele; naswona Valevhi hi vona va nga ta hlayisa Ntsonga wa Ntwanano."

⁵⁴Kutani Vaisraele va endlisa sweswo; va endla hinkwaswo hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

TINHLAYO 2

Ta milawu ya magovele ni mafambebe

¹HOSI Xikwembu xi byela Muxe na Aroni, xi ku:

²" Loko Vaisraele va gova, un'wana ni un'wana ú ta va evandleni ra ka vona, kusuhi ni mujeko wa ndyangu wa ka vona; va ta dzima mixaxa yi languta Ntsonga lowo Hlawuleka, hi matlhelo hinkwawo ya wona.

³Hi tlhelo ra le vuxeni, ku ta va ni mixaxa ya vandla leri vuriwaka 'ra ka Yuda', hi ku ya hi mavuthu ya rona. Murhangeri wa vanhu va nyimba ya ka Yuda ú ta va Nahaxoni n'wana Aminadaba;

⁴ntsengo wa vavanuna va mavuthu ya yena wu ta va 74 600.

⁵Kusuhi ni mavuthu ya Nahaxoni ku ta gova va nyimba ya ka Isakara, murhangeri wa yona a va Netanele n'wana Suwara;

⁶ntsengo wa vavanuna va mavuthu ya yena wu ta va 54 400.

⁷Kutani ku ta landza va nyimba ya ka Zebuloni, murhangeri wa yona a va Eliyabu n'wana Heloni;

⁸ntsengo wa vavanuna va mavuthu ya yena wu ta va 57 400.

⁹Ntsengo wa vanhu hinkwawo va vandla ra ka Yuda hi ku ya hi mavuthu ya vona, wu ta va 186 400. Loko Vaisraele va simula mixaxa va suka, va ka Yuda va ta rhanga emahlweni.

¹⁰" Hi tlhelo ra le dzongeni, ku ta va ni mixaxa ya vandla leri vuriwaka 'ra ka Rhuvani', hi ku ya hi mavuthu ya rona. Murhangeri wa vanhu va nyimba ya ka Rhuvani ú ta va Elizuri n'wana Xedewuru;

¹¹ntsengo wa vavanuna va mavuthu ya yena wu ta va 46 500.

¹²Kusuhi ni mavuthu ya Elizuri ku ta gova va nyimba ya ka Simiyoni, murhangeri wa yona a va Xelumiele n'wana Suri-Xadayi;

¹³ntsengo wa vavanuna va mavuthu ya yena wu ta va 59 300.

¹⁴Kutani ku ta landza va nyimba ya ka Gadi, murhangeri wa yona a va Eliyasafa n'wana Duwele;

¹⁵ntsengo wa vavanuna va mavuthu ya yena wu ta va 45 650.

¹⁶Ntsengo wa vanhu hinkwawo va vandla ra ka Rhuvani hi ku ya hi mavuthu ya vona, wu ta va 151 450. Loko Vaisraele va simula mixaxa, va ka Rhuvani va ta va vumbirhi eku sukeni.

- 17” Kutani ku ta simuriwa Ntsonga lowo Hlawuleka, va mixaxa ya Valevhi va ri exikarhi ka vanhu va mixaxa leyin'wana. Loko Vaisraele va suka va ta longoloka hi ndlela leyi va xaxametiwaka ha yona lomu va govaka kona, un'wana ni un'wana a va endhawini ya yena ni le vandleni ra ka vona.
- 18” Hi tlhelo ra vupeladyambu, ku ta va ni mixaxa ya vandla leri vuriwaka ‘ra ka Efrayimi’, hi ku ya hi mavuthu ya rona. Murhangeri wa vanhu va nyimba ya ka Efrayimi ú ta va Elixama n'wana Amihudi;
- 19ntsengo wa vavanuna va mavuthu ya yena wu ta va 40 500.
- 20Kusuhi ni mavuthu ya Elixama ku ta va ni va nyimba ya ka Manase, murhangeri wa yona a va Gamaliele n'wana Pedasuru;
- 21ntsengo wa vavanuna va mavuthu ya yena wu ta va 32 200.
- 22Kutani ku ta landza va nyimba ya ka Benjamini, murhangeri wa yona a va Abidana n'wana Gidiyoni;
- 23ntsengo wa vavanuna va mavuthu ya yena wu ta va 35 400.
- 24Ntsengo wa vanhu hinkwavo va vandla ra ka Efrayimi, hi ku ya hi mavuthu ya vona, wu ta va 108 100. Loko Vaisraele va simula mixaxa, va ka Efrayimi va ta va va vunharhu eka sukeni.
- 25” Hi tlhelo ra n'walungu, ku ta va ni mixaxa ya vandla leri vuriwaka ‘ra ka Dani’, hi ku ya hi mavuthu ya rona. Murhangeri wa vanhu va nyimba ya ka Dani ú ta va Ahiezere n'wana Amixadayi;
- 26ntsengo wa vavanuna va mavuthu ya yena wu ta va 62 700.
- 27Kusuhi ni mavuthu ya Ahiezere ku ta gova va nyimba ya ka Asere, murhangeri wa yona a va Pagiele n'wana Okirani;
- 28ntsengo wa vavanuna va mavuthu ya yena wu ta va 41 500.
- 29Kutani ku ta landza va nyimba ya ka Neftali, murhangeri wa yona a va Ahira n'wana Enana;
- 30ntsengo wa vavanuna va mavuthu ya yena wu ta va 53 400.
- 31Ntsengo wa vanhu hinkwavo va vandla ra ka Dani wu ta va 157 600; vona va ta suka ro hetelela, loko mavandla ma suka ha rin'we rin'we.”
- 32Lava hi vona Vaisraele lava hlayiweke hi ku ya hi mindyangu ya vona. Vanhu lava a va ri emixaxeni, lava hlayiweke hi ku ya hi mavuthu ya vona, hinkwavo a va ri 603 550.
- 33Kambe vanhu va nyimba ya ka Levhi a va katsiwanga na Vaisraele lavan'wana, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

³⁴Kutani Vaisraele va endla hinkwaswo hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona; va gova hi mavandla ya vona, ni loko va suka, un'wana ni un'wana a famba ni va nyimba ya ka vona, hi ku ya hi mindyangu ya vona.

TINHLAYO 3

Vana va Aroni

¹Lava hi vona va rixaka ra Aroni na Muxe, enkarhini lowu HOSI Xikwembu xi vulavuleke na Muxe entshaveni ya Sinayi.

²Vana va Aroni hi lava: Nadabu mativula ya kona, na Abihu, na Eliyazara, na Itamara.

³Mavito lawa, hi wona ya vana va Aroni, lava a nga va hlawula hi ku va chela mafurha enhlokweni, a va veka entirhweni wa vuprista.

⁴Nadabu na Abihu va fele emananga ya Sinayi, siku leri va humeseleke HOSI Xikwembu emagandzelo hi ndzilo lowu va nga lerisiwangiki wona. Loko va fa, a va nga si va na vana. Kutani Eliyazara na Itamara hi vona lava tirheke ntirho wa vuprista enkarhini wa ku hanya ka Aroni tata wa vona.

Valevhi va vekiwa ku tirhela vuprista

⁵Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

⁶"Tisa va nyimba ya ka Levhi ekusuhi, u va veka emavokweni ya muprista Aroni, leswaku va ta n'wi pfuna mintirho.

⁷Va ta tirhela Aroni ni ntshungu hinkwawo wa Vaisraele, hi ku tirha mintirho ya Ntsonga lowo Hlawuleka wa HOSI.

⁸Va ta hlayisa swingolongondzwana hinkwaswo swa Ntsonga lowo Hlawuleka; naswona loko va ri karhi va tirha eka wona, va ta pfuna ni Vaisraele.

⁹U ta nyiketa Valevhi eka Aroni ni vana va yena; va ta va ehansi ka Aroni, va hlawuriwile exikarhi ka Vaisraele.

¹⁰U ta veka Aroni ni vana va yena leswaku va tirha ntirho wa vona wa vuprista; munhu ntsena loyi a nga ta tinghenisa entirhweni wa vuprista, ú ta dlayiwa."

¹¹HOSI Xikwembu xi engeta xi ku ka Muxe:

¹²"Vona, ematshan'weni ya swilo hinkwaswo leswi rhangike ku velekiwa exikarhi ka Vaisraele, ndzi hlawurile Valevhi. Valevhi va ta va va mina,

¹³hikuva mativula hinkwawo i ya mina. Hi siku leri ndzi heriseke mativula hinkwawo etikweni ra Egipta, ndzi hlawulekisile mativula hinkwawo ya vanhu ni ya swifuwo exikarhi ka Vaisraele, ma va ya mina. Valevhi va ta va vanhu va mina. Hi mina HOSI."

Ta ku hlayiwa ka Valevhi

- ¹⁴Kutani HOSI Xikwembu xi byela Muxe emananga ya Sinayi, xi ku:
- ¹⁵" Hlaya ntsengo wa Valevhi hi ku ya hi miti ya vona ni mindyangu ya vona; u hlaya va xinuna hinkwavo, ku sukela eka va n'hweti yin'we ni ku tlula."
- ¹⁶Kutani Muxe a landza marito ya HOSI Xikwembu, a va hlaya hilaha xi leriseke hakona.
- ¹⁷Mavito ya vanhu va nyimba ya ka Levhi hi lava: Gerixoni, na Kohata, na Merari.
- ¹⁸Mavito ya va ndyangu wa ka Gerixoni hi lava: Libini, na Ximeyi.
- ¹⁹Va ndyangu wa ka Kohata hi lava: Amirama, na Yisihara, na Hebroni, na Uziele.
- ²⁰Va ndyangu wa ka Merari hi lava: Maheli na Muxi. Lava hi vona va nyimba ya ka Levhi, hi mindyangu ya vona.
- ²¹Endyangwini wa ka Gerixoni, a ku ri ni va ka Libini ni va ka Ximeyi.
- ²²Ntsengo wa vona a wu ri 7 500, loko ku hlayiwa xa xinuna hinkwavo va n'hweti yin'we ni ku tlula.
- ²³Va ka Gerixoni a va fanele ku dzima mixaxa ya vona endzhaku ka Ntsonga, hi tlhelo ra vupeladyambu,
- ²⁴murhangeri wa va ndyangu lowu a va Eliyasafa n'wana Laele.
- ²⁵Eka Ntsonga lowo Hlawuleka, ntirho wa va ka Gerixoni a ku ri ku hlayisa Ntsonga ni xifunengeto xa wona, ni xisirhelelo xa le nyangweni ya wona,
- ²⁶ni swisirhelelo swa xivava lexi biyelaka Ntsonga ni alitari, ni xisirhelelo xa nyangwa ya xona, ni tingoti ta xona; a va tirha ni mintirho hinkwayo leyi fambelanaka ni swilo leswi.
- ²⁷Endyangwini wa ka Kohata a ku ri ni va ka Amirama, ni va ka Yisihara, ni va ka Hebroni, ni va ka Uziele.
- ²⁸Ntsengo wa va xinuna hinkwavo, loko ku hlayiwa va n'hweti yin'we ni ku tlula, a wu ri 8 300. Va ka Kohata hi vona lava a va tirha exivandleni lexo hlawuleka.
- ²⁹A va fanele ku dzima mixaxa ya vona hi tlhelo ra le dzongeni ra Ntsonga,
- ³⁰murhangeri wa miti hinkwayo ya ndyangu lowu a va Elisafani n'wana Uziele.
- ³¹Ntirho wa vona a ku ri ku hlayisa Areka, ni tafula, ni xitlhoma-timboni, ni tialitari, ni swibya leswi vaprista a va swi tirhisa exivandleni lexo hlawuleka, ni xisirhelelo xo siva Areka, ni mintirho hinkwayo leyi fambelanaka ni swilo leswi.
- ³²Eliyazara n'wana muprista Aroni a a ri ehenhla ka varhangeri va nyimba ya ka Levhi, a tlhela a va mulanguteri wa lava tirhaka exivandleni lexo hlawuleka.
- ³³Endyangwini wa ka Merari, a ku ri ni va ka Maheli, ni va ka Muxi.

³⁴Ntsengo wa vona a wu ri 6 200, loko ku hlayiwa va xinuna hinkwavo va n'hweti yin'we ni ku tlula.

³⁵Murhangeri wa vona a a ri Suriele n'wana Abihayili; vona a va fanele ku dzima mixaxa ya vona hi tlhelo ra le n'walungwini ra Ntsonga.

³⁶Ntirho lowu va ka Merari a va nyikiwile wona, a wu ri wa ku hlayisa mapulangi ya Ntsonga, ni timhandze to hingakanya ha tona, ni tiphuphu, ni minkotloto, ni swibya hinkwaswo swa Ntsonga; a va tirha ni mintirho hinkwayo leyi fambelanaka ni swilo leswi.

³⁷A va hlayisa ni tiphuphu ta xivava matlhelo hinkwawo, ni minkotloto ya tona, ni swikhomiso swa tona, ni tingoti ta tona.

³⁸Hi tlhelo ra le vuxeni, emahlweni ka Ntsonga lowo Hlawuleka, a ku dzimiwile mixaxa ya Muxe ni ya Aroni ni vana va yena; hi vona lava a va tirha ntirho wa magandzelo exivandleni lexo hlawuleka, va tirhela Vaisraele. Loko munhu ntsena a tinghenisa entirhweni wa kona, a a fanela ku dlayiwa.

³⁹Ntsengo wa va xinuna hinkwavo va nyimba ya ka Levhi, va n'hweti yin'we ni ku tlula lava Muxe na Aroni va va hlayeke hi mindyangu ya vona, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona, a wu ri 22 000.

Valevhi va hlawuriwa ku siva mativula

⁴⁰Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Hlaya mativula hinkwawo ya xinuna ya Vaisraele, ya n'hweti yin'we ni ku tlula, u tsala ntsengo wa mavito ya vona.

⁴¹Kutani u ta ndzi hlawulela Valevhi ni swifuwo swa vona ematshan'weni ya mativula hinkwawo ya Vaisraele ni ya swifuwo swa vona. Hi mina HOSI Xikwembu! “

⁴²Hiloko Muxe a hlaya mativula hinkwawo ya Vaisraele, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona.

⁴³Kutani loko ku hlayiwa mavito ya mativula hinkwawo ya xinuna, ya n'hweti yin'we ni ku tlula, ntsengo wa kona wu kumeka wu ri 22 273.

⁴⁴HOSI Xikwembu xi engeta xi ku ka Muxe:

⁴⁵” Hlawula Valevhi ematshan'weni ya mativula hinkwawo ya Vaisraele, u hlawula ni swifuwo swa Valevhi ematshan'weni ya swa Vaisraele; kutani Valevhi va ta va va mina. Hi mina HOSI Xikwembu!

⁴⁶Mativula ya Vaisraele ma ta tlula Valevhi hi ntsengo wa 273; kutani, ku kutsula wona,

⁴⁷u ta lava silivhere ya 60 g hi munhu, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka.

⁴⁸Kutani mali ya silivhere leyi mativula lama tlulaka ntsengo wa Valevhi ma nga ta kutsuriwa hi yona, u ta yi nyika Aroni ni vana va yena.”

⁴⁹Muxe a hlengeleta mali ya ku kutsula lava ku pfumalekeke Valevhi vo va kutsula,

⁵⁰ma nga mativula ya Vaisraele. Silivhere ya kona yi endlile 16 kg, hi ku ya hi ntiko wa lexi a ku pimiwa ha xona, lexi a xi hlayisiwa exivandleni lexo hlawuleka.

⁵¹Kutani Muxe a nyika Aroni ni vana va yena mali leyi yo kutsula ha yona, hilaha HOSI Xikwembu xi vuleke hakona loko xi n'wi lerisa.

TINHLAYO 4

Mintirho ya Valevhi Mintirho ya va ka Kohata

¹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe na Aroni:

²” Exikarhi ka va nyimba ya ka Levhi, hlayani ntsengo wa va ka Kohata, hi ndyangu wa vona ni miti ya vona,

³hinkwavo va malembe ya 30 ku ya fika 50 lava nga nghanaka eka Ntsonga lowo Hlawuleka, va ka Kohata va ta tirha mintirho ya kona.

⁴Eka Ntsonga lowo Hlawuleka, va tirha mintirho leyi khumbaka swilo leswo hlawuleka swinene.

⁵Loko mixaxa yi lava ku rhurhisiwa, Aroni ni vana va yena va ta ya nghena eka Ntsonga, va fika va hawula xisirhelelo lexi sivaka Areka ya Ntwanano, kutani va yi funengeta ha xona.

⁶Va ta tlhandleka xifunengeto xa madzovo ya timbuti, va tlhandlekela hi nceka wa muhlovo wa rihlaza ra tilo ntsena, va tlhoma ni timhandze to rhwala Areka ha tona.

⁷” Ehenhla ka tafula ra Xinkwa lexo Hlawuleka, va ta andlala nceka wa muhlovo wa rihlaza ra tilo, kutani ehenhla ka wona va veketela tindyelo, ni minkambana ya mirhi ya risuna, ni swimbitana, ni swikhuwana swo chela swilo swa le magandzelweni; xinkwa lexi tshamaka xi ri kona, na xona xi ta vekiwa ehenhla ka nceka lowu.

⁸Kutani va ta funengeta swibya leswi hi nceka wa muhlovo wo tshwuka, va tlhandlekela hi xifunengeto xa madzovo ya timbuti, va tlhoma ni timhandze to rhwala tafula ha tona.

⁹” Kutani va ta teka nceka wa muhlovo wa rihlaza ra tilo, va funengeta xitlhoma-timboni ha wona, va funengeta ni timboni ta xona, ni swikero swa xona, ni timbita ta xona, ni swibya hinkwaswo swo chela mafurha yo lumeka timboni ta xona.

¹⁰Xitlthoma-timboni ni swingolongondzwana swa xona hinkwaswo, va ta swi phutsela hi xifunengeto xa madzovo ya timbuti, kutani va swi tlhandleka evuhlakeni.

¹¹" Ehenhla ka alitari ya nsuku, va ta andlala nceka wa muhlovo wa rihlaza ra tilo, va tlhandlekela hi xifunengeto xa madzovo ya timbuti, kutani va tlhoma timhandze to yi rhwala ha tona.

¹²Kutani va ta teka swingolongondzwana hinkwaswo leswi tirhisiwaka exivandleni lexo hlawuleka, va swi phutsela hi nceka wa muhlovo wa rihlaza ra tilo, va tlhela va swi funengeta hi madzovo ya timbuti, kutani va swi tlhandleka evuhlakeni.

¹³Kutani va ta susa nkuma alitarini ya magandzelo, va andlala nceka wa xivunguvungu ehenhla ka yona;

¹⁴ehenhla ka nceka lowu, va ta veketela swingolongondzwana hinkwaswo leswi tirhisiwaka entirhweni wa alitari, ku nga timbita ta ku oka ndzilo, ni tiforoko, ni minkombe, ni minkambana, swi nga swingolongondzwana hinkwaswo swa alitari; kutani va ta yi funengeta hi madzovo ya timbuti, va tlhoma ni timhandze to yi rhwala ha tona.

¹⁵Loko Aroni ni vana va yena va hetile ku funengeta xivandla lexo hlawuleka ni swingolongondzwana swa xona hinkwaswo, enkarhini lowu mixaxa yi rhurhisiwaka ha wona, hi kona va ka Kohata va nga ta ta va ta swi rhwala; kambe va nga tshuki va khumba swilo leswo hlawuleka, hikuva va nga ta fa. Leswi hi swona swilo swa Ntsonga lowo Hlawuleka leswi va ka Kohata va nga ta swi rhwala.

¹⁶" Eliyazara n'wana muprista Aroni ú ta vona swa mafurha yo voninga, ni mirhi yo nun'hwerisa leyi hisiwaka egandzelweni, ni swa magandzelo ya xinakulobye lama tshamaka ma ri karhi ma humesiwa, ni swa mafurha yo tola, a tlhela a va mulanguteri wa Ntsonga hinkwawo ni leswi nga endzeni ka wona, a vona ni swa xivandla lexo hlawuleka ni swingolongondzwana swa xona."

¹⁷Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe na Aroni:

¹⁸" Mi nga tshuki mi tshika va ndyangu wa ka Kohata, va nga va nyimba ya ka Levhi, va herisiwa va nyamalala.

¹⁹Hikokwalaho, ku endlela leswaku va ka Kohata va nga tshuki va fa loko va tshinela kusuhi ni xivandla lexo hlawuleka ngopfu, tirhani na vona hi mukhuva lowu: Aroni ni vana va yena va ta nghena va ya komba un'wana ni un'wana leswi a fanelaka ku swi endla, va n'wi komba ni ndzhwalo wa yena.

²⁰Kambe va ka Kohata vona va nga tshuki va nghena va ya hlometela swilo leswo hlawuleka, hikuva va nga ta fa."

Mintirho ya va ka Gerixoni

²¹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²²” Hlaya ntsengo wa va ka Gerixoni, na vona u va hlaya hi ndyangu wa vona ni miti ya vona;

²³u hlaya hinkwavo va malembe ya 30 ku ya fika 50 lava nga ngenaka eka Ntsonga lowo Hlawuleka, va tirha mintirho ya kona.

²⁴Leswi va ka Gerixoni va nga ta tirha swona eka Ntsonga lowo Hlawuleka, ni leswi va nga ta rhwala swona, hi leswi:

²⁵Va ta rhwala swisirhelelo swa Ntsonga lowo Hlawuleka, ni xifunengeto xa wona lexo sungula, ni xifunengeto xa vumbirhi xa le henhla, xa madzovo ya timbuti, ni xisirhelelo xa le nyangweni ya Ntsonga,

²⁶ni swisirhelelo swa xivava lexi biyelelaka Ntsonga ni alitari, ni xisirhelelo xa nyangwa ya xivava, ni tingoti ta swisirhelelo, ni swikhetsakhetsa hinkwaswo swa kona; va ta tirha ni hinkwaswo leswi fambelanaka ni swilo leswi.

²⁷Hinkwaswo leswi va ka Gerixoni va nga ta tirha swona, ni leswi va nga ta swi rhwala, va ta lerisiwa hi Aroni ni vana va yena; kutani wena u ta va byela ku hlayisa leswi va nga ta rhwala swona.

²⁸Lowu hi wona ntirho lowu va ndyangu wa ka Gerixoni va nga ta tirha wona eka Ntsonga lowo Hlawuleka; mulanguteri wa vona ú ta va Itamara n'wana muprista Aroni.

Mintirho ya va ka Merari

²⁹” Va ka Merari na vona u ta va hlaya, hi ndyangu wa vona ni miti ya vona;

³⁰u hlaya hinkwavo va malembe ya 30 ku ya fika 50 lava nga ngenaka eka Ntsonga lowo Hlawuleka, va tirha mintirho ya kona.

³¹Swa Ntsonga lowo Hlawuleka hinkwaswo leswi va nga ta swi rhwala, hi leswi: Mapulangi ya Ntsonga, ni timhandze ta wona to hingakanya, ni tiphuphu, ni minkotloto,

³²ni tiphuphu ta xivava ta matlhelo hinkwawo, ni minkotloto ya tona, ni swikhomiso, ni tingoti, ni switirho hinkwaswo, ni swikhetsakhetsa swa kona hinkwaswo. U ta va komba leswi va nga ta rhwala swona hi ku swi vula hi mavito ya swona.

³³Hinkwaswo leswi, hi swona leswi va ndyangu wa ka Merari va nga ta tirha swona eka Ntsonga lowo Hlawuleka, va ri ehansi ka Itamara n'wana muprista Aroni.”

Ta ku hlayiwa ka Valevhi lava tirhaka swa Ntsonga

³⁴Kutani Muxe na Aroni ni varhangeri va ntshungu va hlaya ntsengo wa va ka Kohata, hi ndyangu wa vona ni miti ya vona,

³⁵va hlaya hinkwavo va malembe ya 30 ku ya fika 50 lava nga nghenaka eka Ntsonga lowo Hlawuleka, va tirha mintirho ya kona;

³⁶kutani ntsengo wa kona wu kumeka wu ri 2 750.

³⁷Lowu hi wona ntsengo wa hinkwavo va ndyangu wa ka Kohata lava a va tirha eka Ntsonga lowo Hlawuleka, lava Muxe na Aroni va va hlayeke hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

³⁸Ntsengo wa va ka Gerixoni hi ndyangu wa vona ni miti ya vona,

³⁹va malembe ya 30 ku ya fika 50 lava nga nghenaka eka Ntsonga lowo Hlawuleka, va tirha mintirho ya kona,

⁴⁰a wu ri 2 630.

⁴¹Lowu hi wona ntsengo wa hinkwavo va ndyangu wa ka Gerixoni lava a va tirha eka Ntsonga lowo Hlawuleka, lava Muxe na Aroni va va hlayeke, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona.

⁴²Ntsengo wa va ka Merari hi ndyangu wa vona ni miti ya vona,

⁴³va malembe ya 30 ku ya fika 50 lava nga nghenaka eka Ntsonga lowo Hlawuleka, va tirha mintirho ya kona,

⁴⁴a wu ri 3 200.

⁴⁵Lava hi vona va ndyangu wa ka Merari, lava Muxe na Aroni va va hlayeke hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

⁴⁶Ntsengo wa hinkwavo va nyimba ya ka Levhi lava Muxe na Aroni ni varhangeri va Israele va va hlayeke hi mindyangu ya vona ni miti ya vona,

⁴⁷va malembe ya 30 ku ya fika 50 lava nga nghenaka va tirha eka Ntsonga lowo Hlawuleka ni ku rhwala mindzwalo ya kona,

⁴⁸wu kumekile wu ri 8 580.

⁴⁹Un'wana ni un'wana wa vona ú nyikiwile lexi a a fanela ku tirha xona kumbe ku xi rhwala, hilaha Muxe a lerisiweke hakona hi HOSI Xikwembu; kutani hi yena Muxe loyi a va hlayeke, hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona.

TINHLAYO 5

Ta vanhu lava nga basangiki

¹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²" Lerisa Vaisraele leswaku va hlongola emixaxeni munhu un'wana ni un'wana loyi a nga ni vuvabyi bya nhlokonho kumbe bya tingana, ni loyi a tinyamiseke hi ku khumba ntsumbu.

³U ta va humesa hinkwavo emixaxeni ya vona, vavanuna ni vavasati, u va veka ehandle ka yona leswaku va nga yi nyamisi, hikuva ndzi kona exikarhi ka yona."

⁴Kutani Vaisraele va endla hilaha HOSI Xikwembu xi byeleke Muxe hakona: Va va hlongola va huma emixaxeni.

Ta ku riha milandzu

⁵ Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

⁶” Tivisa Vaisraele leswaku loko munhu, wanuna kumbe wansati, a kumeka a nga tshembekanga eka HOSI Xikwembu, hi ku va a endlile xin'wana xa swidyoho leswi vanhu va dyohelanaka ha swona, ú ta va ni nandzu.

⁷Hikokwalaho, ú fanele ku nkhensa nandzu wa yena, a riha hinkwaswo hi ku tlherisela loyi a n'wi dyohелеke swilo leswi onhakeke, a tlhela a tlhandlekela xiphemu xa $\frac{1}{5}$ xa nxavo va swilo swa kona.

⁸Kambe loko mudyoheriwa a nga ri na xaka leri swilo swo riha nandzu swi nga ta tlheriseriwa eka rona, swilo swa kona swi fanele ku yisiwa eka mina HOSI, swi va swa muprista, swi tlhandlekela nyimpfu ya mhamba leyi humeseriwaka ku basisa muonhi.

⁹Mihlengo hinkwayo ni swilo hinkwaswo leswo hlawuleka leswi Vaisraele va swi yisaka eka muprista, swi ta va swa yena;

¹⁰swilo leswo hlawuleka swa munhu un'wana ni un'wana swi ta va swa yena n'wini, kambe xin'wana ni xin'wana lexi munhu a xi nyikaka muprista, xi ta va xa muprista.”

Ta vavasati lava nga tshembiwiki hi vanuna va vona

¹¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

¹²” Tivisa Vaisraele mhaka leyi: Loko wansati a sukela nuna wa yena a ya hanya hi ndlela yo ka yi nga lulamanga,

¹³ni loko a etlela ni wanuna un'wana, kutani mhaka yi nga fiki etindleveni ta nuna wa yena, kumbe loko nuna loyi wa yena a nga koti ku swi kuma hi leswi ku nga vangiki ni mbhoni leyi nga kumeta wansati loyi,

¹⁴wanuna loyi a nga tshuka a ngheniwa hi moya wo ehleketela nsati wa yena, loyi a tinyamiseke; kumbe a nga tshuka a ngheniwa hi moya lowu, hambiloko nsati wa yena a nga tinyamisanga.

¹⁵Loko swi ri tano, wanuna loyi ú fanele ku ya ni nsati wa yena eka muprista, a ri ni swo humesa gandzelo leri lavekaka eka wansati wo tano, xi nga xintewana xin'we xa mapa ya maxalana; a nga tshuki a chela mafurha kumbe murhi wa risuna emapeni lawa, hikuva i mapa ya gandzelo ra wanuna wo ehleketela nsati ni ra ku paluxa timhaka leswaku ntiyiso wu humela erivaleni.

¹⁶” Muprista ú ta ta ni wansati loyi, a n'wi yimisa emahlweni ka mina HOSI,

¹⁷a teka xikhuwana lexi nga ni mati layo hlawuleka, a teka ni ritshurinyana ra le hansi endzeni ka Ntsonga, a chela ematini lawa.

¹⁸Loko muprista a yimisile wansati emahlweni ka mina, ú ta n'wi funungula nhloko, a n'wi tamerisa mapa ya gandzelo ro paluxa timhaka, ri nga gandzelo ra wanuna wo ehleketela nsati; muprista ú ta tamela mati layo bava lama tisaka ndzhukano,

¹⁹kutani ú ta hlambanyisa wansati hi ku vula leswi a ku: 'Loko u nga si tshama u etlela ni wanuna un'wana, ni loko u nga si tshama u sukela nuna wa wena u ya tinyamisa, mati lawa yo bava lama tisaka ndzhukano, ma nga tshuki ma ku endla nchumu.'

²⁰⁻²¹Muprista ú ta hlambanyisa wansati emhakeni leyi ya ndzhukano, hi ku ya emahlweni a ku: 'Kambe loko u tshama u sukela nuna wa wena loyi a nga ku teka, ni loko u tshama u tinyamisa hi ku etlela ni wanuna loyi a nga riki nuna wa wena, HOSI Xikwembu a xi ku hundzule ndzhukano ni xihlambanyiso exikarhi ka vanhu va ka n'wina, xi ku endla leswaku u onhakeriwa, u pfimba ni swirho.

²²Mati lawa yo tisa ndzhukano, a ma nghene emirini wa wena, ma pfimbisa swirho swa wena, ma ku vangela ni ku onhakeriwa! ' Kutani wansati ú ta ku: 'Amen, a swi ve tano!'

²³" Kutani muprista ú ta tsala marito lawa ya ndzhukano ebukwini, a tlhela a ma hlantswela ematini layo bava,

²⁴leswaku a ta nwise wansati mati lawa yo bava lama tisaka ndzhukano, ma nghena emirini wa yena, kutani ma n'wi twisa ku vava.

²⁵Kutani muprista ú ta teka mapa ya gandzelo evokweni ra wansati, a ndzi komba wona, mina HOSI, kutani a ma yisa alitarini.

²⁶Kutani ú ta nusa xandla xa mapa ya gandzelo ro paluxa timhaka, a ma hisa alitarini, ku ri kona a nga ta nwise wansati emati ya ndzhukano.

²⁷Loko wansati a tshama a tinyamisa, hi ku ya etlela ni wanuna un'wana, mati lawa ma ta nghena emirini wa yena ma n'wi twisa ku vava, swirho swa yena swi pfimba, a va ni ku onhakeriwa, a tlhela a hundzuka ndzhukano exikarhi ka vanhu va ka vona.

²⁸Kambe loko wansati a nga tinyamisanga, a ri loyi a tengeke, a nga ka a nga humeleriwi hi nchumu, ni vana ú ta va kuma.

²⁹" Lowu hi wona nawu etimhakeni ta ku ehleketela, loko wansati a sukerile wanuna loyi a nga n'wi teka, a ya tinyamisa,

³⁰ni loko wanuna a tshuka a ngheniwile hi moya wo ehleketela nsati wa yena. Wanuna ú ta ya ni nsati wa yena emahlweni ka HOSI Xikwembu, kutani muprista ú ta kambisisa mhaka ya wansati loyi hi ku landza swileriso hinkwaswo swa nawu lowu.

³¹Wanuna a nga ka a nga vekwi nandzu, kambe wansati loko a ri na wona ú ta wu byarha."

TINHLAYO 6

Ta milawu ya Vanaziri

- ¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:
- ²" Tivisa Vaisraele mhaka leyi: Loko wanuna kumbe wansati a tiboha, a hlambanya leswaku ú ta va Munaziri, a tinyiketa ku tirhela HOSI Xikwembu,
- ³ ú ta fanela ku hambana ni vhinyo ni byalwa, a nga tshuki a nwa ntsuvi wihi ni wihi, naswona a nga tshuki a nwa dzova kumbe ku dya mihandzu ya vhinya leyi tsakamaka kumbe leyi omisiweke.
- ⁴Masiku hinkwawo ya vunaziri bya yena, a nga fanelanga ku dya leswi humaka eka vhinya; hambani ti ri tinyungu ta kona kumbe swikhamba swa kona, a nga tshuki a swi dya.
- ⁵" Masiku hinkwawo ya ku tiboha ka yena ku va Munaziri, a nga tshuki a byewula nhloko ya yena; ú fanele ku va la hlawulekeke ku kondza ku hela masiku ya ku tiboha ka yena ku va Munaziri a tirhela HOSI Xikwembu; ú ta tshika misisi ya yena yi kula yi leha.
- ⁶" Masiku hinkwawo ya yena ya ku tirhela HOSI Xikwembu a ri Munaziri, a nga tshuki a tshinela kusuhi ni ntsumbu.
- ⁷Hambiloko ku lova tata wa yena, kumbe mana wa yena, kumbe makwavo wa yena wa xinuna kumbe wa xisati, a nga tshuki a tinyamisa hi ku khumba mintsumbu ya vona, hikuva misisi leyi nga nhlokweni ya yena, i xikombiso xa ku tinyiketa ka yena leswaku a tirhela HOSI Xikwembu.
- ⁸Masiku hinkwawo ya vunaziri bya yena, ú ta va a hlawulekile leswaku a tirhela HOSI Xikwembu.
- ⁹" Loko munhu un'wana a nga tshuka a lovile kusuhi ni Munaziri kutani a n'wi nyamisa nhloko leyi hlawulekisiweke, Munaziri ú ta yi byewula hi siku ra vu-7, ri nga siku leri a fanelaka ku tibasisa ha rona.
- ¹⁰Hi siku ra vu-8 ú ta yisa matuva mambirhi kumbe mavondlo mambirhi ya matuva eka muprista, enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka;
- ¹¹kutani muprista ú ta humesa rin'wana ri va mhamba yo susa swidyoho, kasi lerin'wana ri ta va gandzelo leri hisiwaka, leri a nga ta basisa Munaziri ha rona, hi mhaka ya leswi Munaziri loyi a dyoheke hi ku khumba ntsumbu. Kutani, hi siku rero, ú ta tlhela a hlawulekisa nhloko ya yena,
- ¹²a tiveka etlhelo leswaku a tirhela HOSI Xikwembu, a sungula hi vuntshwa vunaziri bya yena; kutani ú ta ta ni xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we xi va xa gandzelo ro riha, kambe masiku lama hundzeke ya ku tiveka ka yena etlhelo a ma nga ha hlaiyiwi, hikuva ma nyamisiwile.

13” Loko nkarhi wa Munaziri wa ku tinyiketa wu herile, nawu wa yena hi lowu: Ú ta tisiwa enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka,

14kutani ú ta humesela HOSI Xikwembu nyiko ya yena, ku nga xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we lexi nga solekiki, xi va gandzelo leri hisiwaka, ni xinyimpfana xa thokazi xa lembe rin'we lexi nga solekiki, xi va mhamba yo susa swidyoho, ni khuna leri nga solekiki, ri va gandzelo ra xinakulobye.

15Ú ta humesa ni xirhundzu xa xinkwa lexo-ke-comela, ni swimbhundzwa swa mapa lamanene lama pfuviweke hi mafurha, ni xinkwa lexo oma lexi totiweke mafurha, ni mapa ya gandzelo ni swakunwa swa kona.

16Muprista ú ta tisa swilo leswi emahlweni ka mina HOSI Xikwembu, kutani ú ta humesa mhamba yo susa swidyoho ni gandzelo leri hisiwaka.

17Ú ta ndzi tlhavela khuna, ri va gandzelo ra xinakulobye, a ri humesa ni xirhundzu xa xinkwa lexo-ke-comela, a humesa ni mapa ya gandzelo ni swakunwa swa rona.

18Kutani kwala nyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, Munaziri ú ta byewula nhloko ya yena leyi hlawulekisiweke, a teka misisi ya kona a yi hoxa endzilweni wa gandzelo ra xinakulobye.

19” Kutani muprista ú ta teka xiphanga xa khuna loko xi vupfile, a pambula ni ximbhundzwa xin'we xo-ke-comela exirhundzwini, ni xinkwa xin'we lexo oma xo-ke-comela, a swi tamerisa Munaziri endzhaku ka loko a byewurile misisi ya vunaziri bya yena;

20kutani muprista ú ta humesa swilo leswi emahlweni ka mina HOSI Xikwembu yi va nyiko leyo hlawuleka; hi swona leswo hlawuleka leswi nga ta lawuriwa muprista, swi tlhandlekela nhlengo lowu muprista a fanelaka ku nyikiwa wona, ku nga xifuva ni nenge. Kutani endzhaku ka sweswo, Munaziri a nga ha tinwela vhinyo.

21” Lowu hi wona nawu wa Munaziri, hi tlhelo ra leswi a nga tiboha ku swi humesela HOSI Xikwembu, loko a hlambanya leswaku ú ta tinyiketa; ú fanele ku landza milawu hinkwayo ya ku tiboha ka yena hi ku hlambanya, kambe a nga ha engetela swin'wana, hi ku titwa ka yena.”

Marito ya vaprista loko va kombelela Vaisraele eminkateko

22Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

23” Tivisa Aroni ni vana va yena leswaku, loko va kombelela Vaisraele eminkateko, va fanele ku vula marito lawa:

24” ‘HOSI a yi mi katekise, yi mi hlayisa;

25HOSI a yi mi amukele hi ku tsaka, yi mi twela vusiwana;

26HOSI a yi mi langute hi tintswalo, yi mi nyika ku rhula.’

27” Loko va vula vito ra mina eka Vaisraele hi ndlela leyi, ndzi ta va katekisa.”

TINHLAYO 7

Ta mihlengo ya varhangeri va Israele

¹Siku leri Muxe a heteke ku yimisa Ntsonga ha rona, ú wu totile mafurha, a wu hlawulekisa ni swingolongondzwana swa wona hinkwaswo, a tota ni alitari, a yi hlawulekisa ni swingolongondzwana swa yona hinkwaswo.

²Varhangeri va tinyimba ta Vaisraele, lava a va ri tinhloko ta mindyangu ya vona ni vafambisi va vanhu lava hlayiweke,

³va humesa mihlengo, va ya na yona emahlweni ka HOSI Xikwembu (Va tisile tigolonyi ta 6 leti funengetiweke ehenhla, ni tihavi ta 12; varhangeri vambirhi va tile ni golonyi yin'we ni tihavi timbirhi; murhangeri un'wana ni un'wana a a ri ni havi ya yena). Va fika va yimisa swilo leswi emahlweni ka Ntsonga,

⁴kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

⁵” Amukela mihlengo ya vanhu lava, leswaku yi ta tirhisiwa entirhweni wa Ntsonga lowo Hlawuleka. Swilo leswi, ú ta swi nyika Valevhi; un'wana ni un'wana wa vona ú ta kuma leswi yelanaka ni ntirho wa yena.”

⁶Kutani Muxe a teka tigolonyi ni tihavi ta kona, a nyika Valevhi.

⁷A teka tigolonyi timbirhi ni tihavi ta mune, a nyika va ka Gerixoni, hi ku ya hi ntirho wa vona.

⁸A nyika va ka Merari tigolonyi ta mune ni tihavi ta 8, hi ku ya hi ntirho wa vona, va ri ehansi ka Itamara n'wana muprista Aroni.

⁹Kambe va ka Kohata a nga va nyikanga nchumu, hikuva vona a va nyikiwile ntirho wa ku hlayisa swilo leswo hlawuleka, leswi a swi rhwariwa hi makatla.

¹⁰Siku leri alitari yi totiweke mafurha ha rona, varhangeri va humesa mihlengo ya vona ya ku khangula alitari, va yi veka emahlweni ka yona.

¹¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Loko varhangeri va humesa mihlengo ya vona yo khangula alitari, va ta yi humesa hi ku landzelelana, un'wana ni un'wana a va ni siku ra yena.”

¹²Nahaxoni n'wana Aminadaba wa nyimba ya ka Yuda, hi yena loyi a nga humesa nhlengo hi siku ro sungula.

¹³Nhlengo wa yena a wu ri lowu: Ndyelo ya silivhere yo tika 1,56 kg, ni xihiso xa silivhere xo tika 840 g, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka, haswimbirhi ka swona swi tele hi mapa lamanene ya gandzelo lama pfanganyisiweke ni mafurha;

¹⁴ni xinkambana xa nsuku xo tika 120 g, xi tele hi mirhi ya risuna;

15ni xinkuzana, ni khuna, ni xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo leri hisiwaka;

16ni xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho;

17ni tihavi timbirhi, ni makhuna ya ntlhanu, ni swiphongho swa ntlhanu, ni swinyimpfana swa ntlhanu swa makhuna swa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo ra xinakulobye. Lowu hi wona nhlengo wa Nahaxoni n'wana Aminadaba.

18Netanele n'wana Suwara, murhangeri wa va ka Isakara, ú humesile nhlengo wa yena hi siku ra vumbirhi,

19a humesa leswi: Ndyelo ya silivhere yo tika 1,56 kg, ni xihiso xa silivhere xo tika 840 g, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka, haswimbirhi ka swona swi tele hi mapa lamanene ya gandzelo lama pfanganyisiweke ni mafurha;

20ni xinkambana xa nsuku xo tika 120 g, xi tele hi mirhi ya risuna;

21ni xinkuzana, ni khuna, ni xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo leri hisiwaka;

22ni xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho;

23ni tihavi timbirhi, ni makhuna ya ntlhanu, ni swiphongho swa ntlhanu, ni swinyimpfana swa ntlhanu swa makhuna swa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo ra xinakulobye. Lowu hi wona nhlengo wa Netanele n'wana Suwara.

24Eliyabu n'wana Heloni, murhangeri wa va ka Zebuloni, ú humesile nhlengo hi siku ra vunharhu.

25Nhlengo wa kona a wu ri lowu: Ndyelo ya silivhere yo tika 1,56 kg, ni xihiso xa silivhere xo tika 840 g, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka, haswimbirhi ka swona swi tele hi mapa lamanene lama pfanganyisiweke ni mafurha;

26ni xinkambana xa nsuku xo tika 120 g, xi tele hi mirhi ya risuna;

27ni xinkuzana, ni khuna, ni xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo leri hisiwaka;

28ni xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho;

29ni tihavi timbirhi, ni makhuna ya ntlhanu, ni swiphongho swa ntlhanu, ni swinyimpfana swa ntlhanu swa makhuna swa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo ra xinakulobye. Lowu hi wona nhlengo wa Eliyabu n'wana Heloni.

30Elizuri n'wana Xedewuru, murhangeri wa va ka Rhuveni, ú humesile nhlengo hi siku ra vumune.

31Nhlengo wa kona a wu ri lowu: Ndyelo ya silivhere yo tika 1,56 kg, ni xihiso xa silivhere xo tika 840 g, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi

hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka, haswimbirhi ka swona swi tele hi mapa lamanene ya gandzelo lama pfanganyisiweke ni mafurha;

³²ni xinkambana xa nsuku xo tika 120 g, xi tele hi mirhi ya risuna;

³³ni xinkuzana, ni khuna, ni xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo leri hisiwaka;

³⁴ni xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho;

³⁵ni tihavi timbirhi, ni makhuna ya ntlhanu, ni swiphongho swa ntlhanu, ni swinyimpfana swa ntlhanu swa makhuna swa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo ra xinakulobye. Lowu hi wona nhlengo wa Elizuri n'wana Xedewuru.

³⁶Xelumiele n'wana Suri-Xadayi, murhangeri wa va ka Simiyoni, ú humesile nhlengo hi siku ra vuntlhanu.

³⁷Nhlengo wa kona a wu ri lowu: Ndyelo ya silivhere yo tika 1,56 kg, ni xihiso xa silivhere xo tika 840 g, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka, haswimbirhi ka swona swi tele hi mapa lamanene ya gandzelo lama pfanganyisiweke ni mafurha;

³⁸ni xinkambana xa nsuku xo tika 120 g, xi tele hi mirhi ya risuna;

³⁹ni xinkuzana, ni khuna, ni xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo leri hisiwaka;

⁴⁰ni xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho;

⁴¹ni tihavi timbirhi, ni makhuna ya ntlhanu, ni swiphongho swa ntlhanu, ni swinyimpfana swa ntlhanu swa makhuna swa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo ra xinakulobye. Lowu hi wona nhlengo wa Xelumiele n'wana Suri-Xadayi.

⁴²Eliyasafa n'wana Duwele, murhangeri wa va ka Gadi, ú humesile nhlengo hi siku ra vu-6.

⁴³Nhlengo wa kona a wu ri lowu: Ndyelo ya silivhere yo tika 1,56 kg, ni xihiso xa silivhere xo tika 840 g, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka, haswimbirhi ka swona swi tele hi mapa lamanene ya gandzelo lama pfanganyisiweke ni mafurha;

⁴⁴ni xinkambana xa nsuku xo tika 120 g, xi tele hi mirhi ya risuna;

⁴⁵ni xinkuzana, ni khuna, ni xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo leri hisiwaka;

⁴⁶ni xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho;

⁴⁷ni tihavi timbirhi, ni makhuna ya ntlhanu, ni swiphongho swa ntlhanu, ni swinyimpfana swa ntlhanu swa makhuna swa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo ra xinakulobye. Lowu hi wona nhlengo wa Eliyasafa n'wana Duwele.

⁴⁸Elixama n'wana Amihudi, murhangeri wa va ka Efrayimi, ú humesile nhlengo hi siku ra vu-7.

⁴⁹Nhlengo wa kona a wu ri lowu: Ndyelo ya silivhere yo tika 1,56 kg, ni xihiso xa silivhere xo tika 840 g, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka, haswimbirhi ka swona swi tele hi mapa lamanene ya gandzelo lama pfanganyisiweke ni mafurha;

⁵⁰ni xinkambana xa nsuku xo tika 120 g, xi tele hi mirhi ya risuna;

⁵¹ni xinkuzana, ni khuna, ni xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo leri hisiwaka;

⁵²ni xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho;

⁵³ni tihavi timbirhi, ni makhuna ya ntlhanu, ni swiphongho swa ntlhanu, ni swinyimpfana swa ntlhanu swa makhuna swa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo ra xinakuloby. Lowu hi wona nhlengo wa Elixama n'wana Amihudi.

⁵⁴Gamaliele n'wana Pedasuru, murhangeri wa va ka Manase, ú humesile nhlengo hi siku ra vu-8.

⁵⁵Nhlengo wa kona a wu ri lowu: Ndyelo ya silivhere yo tika 1,56 kg, ni xihiso xa silivhere xo tika 840 g, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka, haswimbirhi ka swona swi tele hi mapa lamanene ya gandzelo lama pfanganyisiweke ni mafurha;

⁵⁶ni xinkambana xa nsuku xo tika 120 g, xi tele hi mirhi ya risuna;

⁵⁷ni xinkuzana, ni khuna, ni xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo leri hisiwaka;

⁵⁸ni xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho;

⁵⁹ni tihavi timbirhi, ni makhuna ya ntlhanu, ni swiphongho swa ntlhanu, ni swinyimpfana swa ntlhanu swa makhuna swa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo ra xinakuloby. Lowu hi wona nhlengo wa Gamaliele n'wana Pedasuru.

⁶⁰Abidana n'wana Gidiyoni, murhangeri wa va ka Benjamini, ú humesile nhlengo hi siku ra vu-9.

⁶¹Nhlengo wa kona a wu ri lowu: Ndyelo ya silivhere yo tika 1,56 kg, ni xihiso xa silivhere xo tika 840 g, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka, haswimbirhi ka swona swi tele hi mapa lamanene ya gandzelo lama pfanganyisiweke ni mafurha;

⁶²ni xinkambana xa nsuku xo tika 120 g, xi tele hi mirhi ya risuna;

⁶³ni xinkuzana, ni khuna, ni xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo leri hisiwaka;

⁶⁴ni xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho;

⁶⁵ni tihavi timbirhi, ni makhuna ya ntlhanu, ni swiphongho swa ntlhanu, ni swinyimpfana swa ntlhanu swa makhuna swa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo ra xinakulobye. Lowu hi wona nhlengo wa Abidana n'wana Gidiyoni.

⁶⁶Ahiezere n'wana Amixadayi, murhangeri wa va ka Dani, ú humesile nhlengo hi siku ra vukhume.

⁶⁷Nhlengo wa kona a wu ri lowu: Ndyelo ya silivhere yo tika 1,56 kg, ni xihiso xa silivhere xo tika 840 g, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka, haswimbirhi ka swona swi tele hi mapa lamanene ya gandzelo lama pfanganyisiweke ni mafurha;

⁶⁸ni xinkambana xa nsuku xo tika 120 g, xi tele hi mirhi ya risuna;

⁶⁹ni xinkuzana, ni khuna, ni xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo leri hisiwaka;

⁷⁰ni xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho;

⁷¹ni tihavi timbirhi, ni makhuna ya ntlhanu, ni swiphongho swa ntlhanu, ni swinyimpfana swa ntlhanu swa makhuna swa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo ra xinakulobye. Lowu hi wona nhlengo wa Ahiezere n'wana Amixadayi.

⁷²Pagiele n'wana Okirani, murhangeri wa va ka Asere, ú humesile nhlengo hi siku ra vu-11.

⁷³Nhlengo wa kona a wu ri lowu: Ndyelo ya silivhere yo tika 1,56 kg, ni xihiso xa silivhere xo tika 840 g, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka, haswimbirhi ka swona swi tele hi mapa lamanene ya gandzelo lama pfanganyisiweke ni mafurha;

⁷⁴ni xinkambana xa nsuku xo tika 120 g, xi tele hi mirhi ya risuna;

⁷⁵ni xinkuzana, ni khuna, ni xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo leri hisiwaka;

⁷⁶ni xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho;

⁷⁷ni tihavi timbirhi, ni makhuna ya ntlhanu, ni swiphongho swa ntlhanu, ni swinyimpfana swa ntlhanu swa makhuna swa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo ra xinakulobye. Lowu hi wona nhlengo wa Pagiele n'wana Okirani.

⁷⁸Ahira n'wana Enana, murhangeri wa va ka Neftali, ú humesile nhlengo hi siku ra vu-12.

⁷⁹Nhlengo wa kona a wu ri lowu: Ndyelo ya silivhere yo tika 1,56 kg, ni xihiso xa silivhere xo tika 840 g, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka, haswimbirhi ka swona swi tele hi mapa lamanene ya gandzelo lama pfanganyisiweke ni mafurha;

⁸⁰ni xinkambana xa nsuku xo tika 120 g, xi tele hi mirhi ya risuna;

⁸¹ni xinkuzana, ni khuna, ni xinyimpfana xa khuna xa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo leri hisiwaka;

⁸²ni xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho;

⁸³ni tihavi timbirhi, ni makhuna ya ntlhanu, ni swiphongho swa ntlhanu, ni swinyimpfana swa ntlhanu swa makhuna swa lembe rin'we, swi ri swa gandzelo ra xinakulobye. Lowu hi wona nhlengo wa Ahira n'wana Enana.

⁸⁴Mihlengo hinkwayo ya ku khangula alitari, leyi humesiweke hi varhangeri va Vaisraele, siku alitari yi totiweke mafurha ha rona, hi leyi: Tindyelo ta 12 ta silivhere, ni swihiso swa 12 swa silivhere, ni swinkambana swa 12 swa nsuku;

⁸⁵ndyelo yin'wana ni yin'wana ya silivhere a yi tika 1,56 kg, xihiso xona a xi tika 840 g, kutani silivhere hinkwayo leyi va vumbeke swibya leswi ha yona a yi tika 29 kg, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka;

⁸⁶xin'wana ni xin'wana xa swinkambana leswa 12 swa nsuku leswi taleke hi mirhi ya risuna, a xi tika 120 g, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka; kutani nsuku hinkwawo lowu va vumbeke swinkambana leswi ha wona a wu tika 1,44 kg;

⁸⁷swifuwo hinkwaswo swa gandzelo leri hisiwaka, a swi ri swinkuzana swa 12, ni makhuna ya 12, ni swinyimpfana swa 12 swa makhuna swa lembe rin'we, ni mapa ya swona ya gandzelo; a ku ri ni swiphongho swa 12 swa mhamba yo susa swidyoho;

⁸⁸swifuwo hinkwaswo swo humesa ha swona gandzelo ra xinakulobye, a ti ri tihavi ta 24, ni makhuna ya 60, ni swiphongho swa 60, ni swinyimpfana swa 60 swa makhuna swa lembe rin'we. Leyi hi yona mihlengo yo khangula alitari leyi humesiweke loko alitari yi totiwile mafurha.

⁸⁹Loko Muxe a ya nghena eka Ntsonga lowo Hlawuleka ku ya vulavula na HOSI Xikwembu, a twa HOSI Xikwembu xi vulavula na yena, rito ra xona ri huma exikarhi ka Areka ya Ntwanano; kutani na yena a a vulavula na xona.

TINHLAYO 8

Ta ku tlhomiwa ka timboni

¹ Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²” Tivisa Aroni leswaku loko a tlhoma timboni leta 7, ú fanele ku ti veka hi ndlela leyi ti nga ta voninga xivandla lexi nga mahlweni ka xitlthoma-timboni.”

³Kutani Aroni a endla hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona, a tlhoma timboni hi ndlela leyi ti nga ta kota ku voninga xivandla lexi nga mahlweni ka xitlthoma-timboni.

⁴Aroni ú endlile xithhoma-timboni hi ndlela leyi: Ú xi furile hi nsuku, ku sukela etshakweni ra xona ku ya fika eswiluveni swa xona, a tirhisa xivumbeko lexi HOSI Xikwembu xi kombeke Muxe.

Ta ku basisiwa ni ku hlawulekisiwa ka Valevhi

Tinhlayo 3:5-13

⁵Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

⁶" Humesa Valevhi exikarhi ka Vaisraele, u ya va basisa.

⁷Mabasisele ya kona hi lawa: Va xuve hi mati yo susa swidyoho, u va byela va ya byewula miri wa vona hinkwawo, va hlantswa ni swiambalo swa vona, va tlhela va hlamba.

⁸Kutani u va byela va ta ni xinkuzana ni mapa lamanene lama nga ta humesiwa na xona, lama pfanganyisiweke ni mafurha; na wena u ta ni xin'wana xinkuzana xa mhamba yo susa swidyoho.

⁹U ta ta ni Valevhi emahlweni ka Ntsonga lowo Hlawuleka, kutani u hlengeleta ntshungu hinkwawo wa Vaisraele.

¹⁰Loko u tile ni Valevhi emahlweni ka mina HOSI, Vaisraele va ta tlhandleka mavoko ehenhla ka vona.

¹¹Kutani Aroni ú ta nyiketa Valevhi eka mina, va va nyiko leyo hlawuleka leyi humaka eka Vaisraele, leswaku va va vona lava nga ta ndzi tirhela.

¹²Valevhi va ta tlhandleka mavoko ehenhla ka tinhloko ta tinkuzi, kutani Valevhi va ta basisiwa hi ku tlhaviwa ka tinkuzi leti, yin'we yi va ya mhamba yo susa swidyoho, leyin'wana yi va ya gandzelo leri hisiwaka, ri humeseriwa mina HOSI.

¹³Kutani u ta nyiketa Valevhi emavokweni ya Aroni ni vana va yena, va va nyiko leyo hlawuleka leyi humeseriwaka mina HOSI.

¹⁴U ta humesa Valevhi exikarhi ka Vaisraele hi ndlela yoleyo, u va veka ethelo, kutani va ta va va mina.

¹⁵" Endzhaku ka loko u ta va u basisile Valevhi, ni loko u ta va u va humesile va va nyiko leyo hlawuleka, va ta ya nghena eka Ntsonga lowo Hlawuleka, va tirha mintirho ya kona,

¹⁶hikuva exikarhi ka Vaisraele, ndzi nyikiwile vona. Ndzi tihlawulerile vona ematshan'wini ya swilo hinkwaswo leswi rhangeke ku velekiwa exikarhi ka Vaisraele,

¹⁷hikuva mativula hinkwawo ya vanhu ni ya swifuwo exikarhi ka Vaisraele i ya mina. Hi siku leri ndzi heriseke mativula hinkwawo etikweni ra Egipta, ndzi hlawulekisile mativula ya Vaisraele ma va ya mina.

¹⁸Exikarhi ka mativula lawa hinkwawo ya Vaisraele, ndzi tekile Valevhi,

¹⁹Kutani ndzi va nyiketile emavokweni ya Aroni ni vana va yena, va va nyiko leyi humaka eka Vaisraele, leswaku va ta hamba va tirhela Vaisraele eka Ntsonga lowo Hlawuleka, ni ku va basisa leswaku va nga humeleriwi hi khombo, loko va tshuka va tshinerile kusuhi ni xivandla lexo hlawuleka.”

²⁰Kutani Muxe na Aroni ni Vaisraele hinkwavo va endla hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hi tlhelo ra Vaisraele.

²¹Valevhi va tibasisa va susa swidyoho, va hlantswa swiambalo swa vona; kutani Aroni a va nyiketa emahlweni ka HOSI va va nyiko leyo hlawuleka, a tlhela a humesa mhamba ya ku basisiwa ka vona.

²²Kutani endzhaku ka sweswo, Valevhi va ya nghena eka Ntsonga lowo Hlawuleka, va tirha mintirho ya vona, va fambisiwa hi Aroni ni vana va yena. Vaisraele va endla hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe, hi tlhelo ra Valevhi.

Malembe ya Valevhi entirhweni wa vona

²³Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²⁴” Mhaka yin'wana hi tlhelo ra Valevhi hi leyi: Loko va ri ni malembe ya 25 ni ku tlula, va fanele ku nghena eka Ntsonga lowo Hlawuleka, va tirha mintirho ya kona.

²⁵Kambe loko va fika eka malembe ya 50, va ta fanela ku tshika ku tirha mintirho ya kona.

²⁶Hambiswiritano, loko va swi tsakela, va ha ta ya emahlweni va pfuna vamakwavo emintirhweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka. Leswi hi swona leswi u nga ta endlisa swona, loko u avela Valevhi emintirho.”

TINHLAYO 9

Ta nkhuvo wa vumbirhi wa Paseka

¹Eka lembe ra vumbirhi loko Vaisraele va humile etikweni ra Egipta, hi n'hweti yo sungula, HOSI Xikwembu xi vulavula na Muxe emananga ya Sinayi, xi ku:

²” Byela Vaisraele leswaku va endla nkhuvo wa Paseka hi nkarhi wa wona lowu vekiweke.

³Siku leri vekiweke, leri mi nga ta endla nkhuvo ha rona, i ra vu-14 ra n'hweti leyi, hi minkarhi ya madyambu, mi wu endla hi ku landza milawu ya wona hinkwayo ni swiboho swa wona hinkwaswo.”

⁴Kutani Muxe a byela Vaisraele leswaku va endla nkhuvo wa Paseka.

⁵Kutani Vaisraele va endla nkhuvo wa Paseka emananga ya Sinayi hi siku ra vu-14 ra n'hweti yo sungula, hi minkarhi ya madyambu, va tirha hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe, va nga siyi nchumu.

⁶Hi siku rero, ku vile ni vanhu van'wana lava a va nga fanelanga ku endla nkhuvo wa Paseka, hi mhaka ya leswi a va tinyamisile hi ku khumba ntsumbu. Kutani va ya eka Muxe na Aroni,

⁷va fika va ku ka Muxe: “Hi nyamile hileswi hi khumbeke ntsumbu; kutani hikwalaho ka yini mhaka leyi yi hi sivela ku humesa gandzelo ra HOSI Xikwembu swin'we ni Vaisraele lavan'wana, hi nkarhi wa rona lowu vekiweke, xana?”

⁸Muxe a va hlamula a ku: “Yimani ku kondza ndzi twa leswi HOSI Xikwembu xi nga ta ndzi lerisa swona, hi tlhelo ra n'wina.”

⁹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

¹⁰” Tivisa Vaisraele mhaka leyi: Loko un'wana wa n'wina kumbe un'wana wa vatukulu va n'wina a tinyamisile hi ku khumba ntsumbu, kumbe loko a endzile ekule, wa ha ta ndzi tlangela hi ku endla nkhuvo wa Paseka.

¹¹Vanhu vo tano va ta wu endla eka n'hweti leyi tlandlamaka, hi siku ra vu-14, hi minkarhi ya madyambu; nyama ya xifuwo xa Paseka va ta yi dya ni xinkwa xo-ke-comela, ni matsavu lama bavaka.

¹² Ku nga tshuki ku va ni leswi va nga ta swi siyela mundzuku, naswona va nga tshuki va faya marhambu ya kona. Va ta endla nkhuvo wa Paseka hi ku landza milawu ya wona.

¹³Kambe loko munhu a basile, naswona a nga endzanga, kutani a tshika ku endla nkhuvo wa Paseka, munhu wo tano ú fanele ku hlongoriwa erixakeni ra ka vona, hikuva ú ta va a nga humesanga gandzelo ra mina HOSI hi nkarhi lowu vekiweke. Tlandlakambirhi ú ta dlawela swidyoho swa yena.

¹⁴Loko munhu wa le handle loyi a luveleke eka n'wina, a navela ku ndzi tlangela mina HOSI hi ku dya nkhuvo wa Paseka, a nga wu endla hi ku landza milawu ni swiboho swa wona. Mi fanele ku tirhisa nawu wun'we eka munhu wa rixaka ra Israele, ni le ka munhu wa le handle loyi a luveleke erixakeni ra Israele.”

Ta papa leri khubumetaka Ntsonga

Eksoda 40:34-38

¹⁵Hi siku leri Ntsonga lowu nga ni Areka ya Ntwanano wu yimisiweke ha rona, papa ri wu khubumeta; nivusiku a ri fana ni ndzilo, ri funengeta Ntsonga dyambu ri kondza ri xa.

¹⁶Masiku hinkwawo a swi ri tano: Ntsonga a wu khubumetiwa hi papa, leri nivusiku a ri fana ni ndzilo.

¹⁷Nkarhi hinkwawo loko papa ri suka ehenhla ka Ntsonga, Vaisraele a va suka na vona, kutani laha papa ri fikaka ri yima kona, a va gova kona.

¹⁸Vaisraele a va suka ni ku gova hi ku landza xileriso xa HOSI Xikwembu. Loko papa ra ha funengetile Ntsonga, a va tshama laha va goveke kona.

¹⁹Vaisraele a va hlayisa xileriso xa HOSI Xikwembu; a va nga suki, hambiloko papa ri funengeta Ntsonga nkarhi wo leha.

²⁰Nkarhi wun'wana papa a ri funengeta Ntsonga masiku ma nga ri mangani (Vaisraele a va tshama laha va goveke kona hi ku lerisiwa hi HOSI Xikwembu; va tlhela va suka hi ku lerisiwa hi xona).

²¹Nkarhi wun'wana papa a ri khubumeta Ntsonga ku sukela nimadyambu ku fikela nimixo; kutani loko papa ri suka nimixo, na vona Vaisraele a va suka; kambe loko ri ya emahlweni ni ku khubumeta Ntsonga siku leri tlandlamaka ni vusiku bya kona, Vaisraele a va suka nkarhi lowu a ri suka ha wona.

²²Vaisraele a va tshama laha va goveke kona, va nga suki, hambiloko papa ri khubumeta Ntsonga ri tshama masiku mambirhi, kumbe n'hweti, kumbe ku tlula n'hweti; kambe loko papa ri suka, na vona a va suka.

²³Vaisraele a va hlayisa nawu wa HOSI Xikwembu hilaha xi leriseke Muxe hakona: A va gova hi ku lerisiwa hi HOSI Xikwembu, va suka hi ku lerisiwa hi xona.

TINHLAYO 10

Ta timhahamhala ta silivhere

¹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²" Endla timhahamhala timbirhi hi silivhere leyi furiweke, leti nga ta tirhisiwa ku vitana nhlengeletano, ni ku tivisa loko mixaxa yi fanele ku suka.

³Loko timhahamhala leti ti biwa hatimbirhi ka tona, ntshungu hinkwawo wu ta hlangana na wena enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka.

⁴Kambe loko ku biwa yin'we, ku ta ta ntsena varhangeri, vona lava nga tinhloko ta tinyimba ta Vaisraele, va ta hlangana na wena.

⁵Kasi loko mhamhala yi mbvungunya kunene, vanhu va mixaxa leyi nga etlhelo ra le vuxeni va ta suka.

⁶Kutani loko yi mbvungunya ra vumbirhi, vanhu va mixaxa leyi nga etlhelo ra le dzongeni va ta suka. Minkarhi hinkwayo, loko mixaxa yi fanele ku suka, mhamhala yi ta mbvungunyisiwa.

⁷Loko ntshungu wu fanele ku hnlengletana endhawini yin'we, mi ta ba mhamhala, kambe mi nga yi mbvungunyisi.

⁸Vana va Aroni, va nga vaprista, hi vona lava nga ta ba timhahamhala. "Nawu wa mi boha ku va ni timhahamhala, n'wina ni vatukulu va n'wina hilaha ku nga heriki.

⁹Loko mi tshuka mi hloma matlhari ku ya lwa ni valala va n'wina lava va mi pfukaka etikweni ra n'wina, mi fanele ku mbvungunyisa timhahamhala, leswaku

mina HOSI Xikwembu xa n'wina ndzi ta mi anakanya, ndzi mi lamulela emavokweni ya valala va n'wina.

¹⁰Timhahlamhala leti, mi ta ti ba ni le masikwini lawa mi tsakeke, ni le minkhubenyi ya n'wina ya lembe, ni le ku sunguleni ka tin'hweti, mi ti ba mi ri karhi mi humesa magandzelo lama hisiwaka ni magandzelo ya xinakulobye; timhahlamhala leti hi tona leti nga ta endla leswaku mina Xikwembu ndzi mi anakanya. Hi mina HOSI Xikwembu xa n'wina.”

Ta ku suka ka Vaisraele emananga ya Sinayi

¹¹Eka lembe ra vumbirhi, hi siku ra vu-20 ra n'hweti ya vumbirhi, papa ri suka ehenhla ka Ntsonga lowu nga ni Areka ya Ntwanano.

¹²Kutani na vona Vaisraele va suka emananga ya Sinayi, va famba mimpfhuka leyi va pimeriweke ku famba yona hi siku. Papa ri yile ri ya yima emananga ya Parani.

¹³Loko Vaisraele va suka eSinayi, a ku ri kona va sungulaka ku suka ni ku landza leswi HOSI Xikwembu xi swi leriseke hi nomo wa Muxe.

¹⁴Va mixaxa ya vandla leri vuriwaka “ra ka Yuda”, hi vona va nga rhangana ku suka, hi ku ya hi mavuthu ya vona. Murhangeri wa mavuthu ya va ka Yuda a a ri Nahaxoni n'wana Aminadaba;

¹⁵murhangeri wa mavuthu ya va ka Isakara a a ri Netanele n'wana Suwara,

¹⁶kasi murhangeri wa mavuthu ya va ka Zebuloni a a ri Eliyabu n'wana Heloni.

¹⁷Loko Ntsonga wu simuriwile, va ka Gerixoni ni va ka Merari, va nga vona varhwari va wona, va suka na wona va famba.

¹⁸Va mixaxa ya vandla leri vuriwaka “ra ka Rhuveni”, va suka hi ku ya hi mavuthu ya vona. Murhangeri wa mavuthu ya va ka Rhuveni a a ri Elizuri n'wana Xedewuru;

¹⁹murhangeri wa mavuthu ya va ka Simiyoni a a ri Xelumiele n'wana Suri-Xadayi,

²⁰kasi murhangeri wa mavuthu ya va ka Gadi a a ri Eliyasafa n'wana Duwele.

²¹Kutani va ka Kohata va suka va rhwele swilo leswo hlawuleka; loko va fika emixaxeni, va kuma Ntsonga wu dzimiwile.

²²Va mixaxa ya vandla leri vuriwaka “ra ka Efrayimi”, na vona va suka hi ku ya hi mavuthu ya vona. Murhangeri wa mavuthu ya va ka Efrayimi a a ri Elixama n'wana Amihudi;

²³murhangeri wa mavuthu ya va ka Manase a a ri Gamaliele n'wana Pedasuru,

²⁴kasi murhangeri wa mavuthu ya va ka Benjamini a a ri Abidana n'wana Gidiyoni.

²⁵Kutani ku suka va mixaxa ya vandla leri vuriwaka “ra ka Dani” , va nga vona vaseleteri va minkondzo, va suka hi ku ya hi mavuthu ya vona. Murhangeri wa mavuthu ya va ka Dani a a ri Ahiezere n'wana Amixadayi;

²⁶murhangeri wa mavuthu ya va ka Asere a a ri Pagiele n'wana Okirani,

²⁷kasi murhangeri wa mavuthu ya va ka Neftali a a ri Ahira n'wana Enana.

²⁸Leyi hi yona ndlela leyi Vaisraele a va fanele ku suka ha yona, hi ku ya hi mavuthu ya vona.

²⁹Kutani Muxe a byela Hobabu n'wana wa mukon'wana wa yena Rhuwele wa le Midiyani, a ku: “Hi ya endhawini leyi HOSI Xikwembu xi nga tshembisa ku hi nyika yona; tana hi famba swin'we, hi ta ya ku endlela leswinene, hikuva HOSI Xikwembu xi tshembisile Vaisraele ku va endlela leswinene.”

³⁰Kambe Hobabu a hlamula a ku: “A ndzi nga fambi na n'wina; ndzi ta ya etikweni ra rikwerhu laha va ka hina va nga kona.”

³¹Kutani Muxe a ku: “Ndzi kombela leswaku u nga tshuki u famba u hi siya hi ri hexe, hikuva wena u tiva tindhawu ta le mananga, kutani u ta hi pfuna hi ku languta lomu hi nga ta dzima mixaxa kona.

³²Loko wo famba na hina, hinkwaswo leswinene leswi HOSI Xikwembu xi nga ta hi nyika swona, hi ta avelana na wena.”

³³Ku suka entshaveni ya HOSI Xikwembu, Vaisraele va famba riendzo ra masiku manharhu, Areka ya Ntwanano yi rhangile emahlweni ka vona eriendzweni leri ra masiku manharhu, yi va lavela laha va nga ta fika va wisa kona.

³⁴Loko va suka emixaxeni, papa ra HOSI Xikwembu a ri va ehenhla ka vona nhlekanhi hinkwawo.

³⁵Minkarhi hinkwayo loko Areka yi suka, Muxe a a ku: “We HOSI, pfuka u hangalasa valala va wena, u hlongorisa ni lava va ku vengaka! “

³⁶Kutani loko Areka yi vekiwa ehansi, Muxe a a ku: “We HOSI, vuya exikarhi ka magidigidi ya Vaisraele! “

TINHLAYO 11

Ta Vaisraele loko va rilela nyama

¹Siku rin'wana, Vaisraele va vilela ku tlula mpimo eka HOSI Xikwembu hi mhaka ya ku tikeriwa ka vona. Loko HOSI Xikwembu xi va twa, xi kariha swinene, xi lumeka ndzilo exikarhi ka vona, kutani wu sungula ku khoma tindhawu tin'wana ta le makumu ka mixaxa.

²Vaisraele va ba nkalanga va huwelela Muxe, kutani Muxe a khongela HOSI Xikwembu, ndzilo wu timeka.

- ³Hikokwalaho, ndhawu leyi yi thyiwa vito ra “Tabera” (hileswaku “ku pfurha”), hikuva HOSI Xikwembu xi pfurhisile ndzilo wa xona exikarhi ka Vaisraele.
- ⁴Exikarhi ka Vaisraele a ku ri ni ntlawa wa vanhu vambe lava a va rilela swakudya swo nandziha, kutani Vaisraele va tlhela va vilela, va ku: “Mawaku lava dyaka nyama!
- ⁵Hi tsundzuka tinhlampfi leti a hi ti dya mahala le Egipta, ni marhakarhaka, ni makalavatla, ni tinyala ta tinxaka-xaka;
- ⁶kambe sweswi ni ku tiya a ha ha tiyanga; a hi dyi nchumu ehandle ka sweswi swa manna ya siku rin'wana ni rin'wana.”
- ⁷Swakudya leswi swa manna a swi ringana ni tindzhoho ta nhlampfurha, muhlovo wa swona a wu lava ku fana ni wa mafi yo endla vurimba.
- ⁸Vaisraele a va rhendzeleka va swi hlengeleta, kutani a va swi sila eswihisweni, kumbe va swi kandza ematshurini, va swi sweka hi timbita, va endla swimbhundzwa; a swi nandziha ku fana ni swinkwa leswi omeke leswi totiweke mafurha.
- ⁹Mberha leyi a yi wa emixaxeni nivusiku, a yi wa ni manna.
- ¹⁰Kutani Muxe a twa Vaisraele va ri karhi va rila emindyangwini ya vona, un'wana ni un'wana a ri enyangweni ya nxaxa wa yena. HOSI Xikwembu a xi karihile swinene, kutani Muxe a vaviseka ngopfu,
- ¹¹a ku ka xona: “Hikwalaho ka yini u ndzi vangele maxangu, mina nandza wa wena, xana? Xana ndzi ku khunguvanyisile hi yini ku kala u ndzi rhwexa ndzhwalo wa vanhu lava hinkwavo xana?
- ¹²” Xana hi mina ndzi nga tswala vanhu lava hinkwavo xana? Xana va kombe hi mina misava, leswi u ndzi byelaka ku va bebula ku fana ni muhlayisi wa xihlangi lexa ha mamaka, ndzi va yisa etikweni leri u nga hlambanya eka vatata wa vona leswaku u ta va nyika rona, xana?
- ¹³Vanhu lava va ta va ta rila eka mina, va ku: ‘Hi nyike nyama hi dya!’ Xana mina ndzi ta yi kuma kwihi nyama yo nyika vanhu lava hinkwavo xana?
- ¹⁴Vanhu lava i ndzhwalo lowukulu eka mina, ndzi nga ka ndzi nga va koti ndzi ri ndzexe.
- ¹⁵Loko u lava ku ndzi khoma hi ndlela leyi, ndzi twele vusiwana, u hatla u ndzi dlaya, ndzi ta ka ndzi nga ha voni maxangu lawa u ndzi kombaka wona.”
- ¹⁶Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Ndzi hlawulele vavanuna va 70 exikarhi ka vakulukumba lava u va tivaka va ri vakulukumba ni varhangeri etikweni, u ya na vona eka Ntsonga lowo Hlawuleka, u fika u yima na vona kona.
- ¹⁷Mina ndzi ta rhelela ndzi ta vulavula na wena kona; ndzi ta hunguta moya lowu wu nga eka wena, ndzi avela vakulukumba lava, leswaku va ta ku pfuna ku

rhwala ndzhwalo wa ku rhangela Vaisraele, kutani a wu nga ha wu rhwali u ri wexe.

¹⁸Vaisraele vona u ta va byela u ku: ‘Tibasiseleni siku ra mundzuku, leswaku mi ta dya nyama. HOSI yi mi twile loko mi rilela nyama, mi ku mi ta nyikiwa hi mani, ni loko mi ku, a mi tiphina etikweni ra Egipta; hikokwalaho, HOSI yi ta mi nyika nyama ya kona, mi dya;

¹⁹a mi nga yi dyi siku rin'we ntsena, kumbe mambirhi, kumbe ntlhanu wa masiku, kumbe khume ra masiku, kumbe masiku ya 20 ntsena,

²⁰kambe mi ta yi dya n'hwetwi hinkwayo, yi kondza yi mi swirha timbilu, yi mi vabyisa, hikuva mi tshikile HOSI Xikwembu lexi nga exikarhi ka n'wina, mi tlhela mi rila emahlweni ka xona, mi ku, a mi fanele mi nga sukanga etikweni ra Egipta.’

²¹Kambe Muxe a hlamula a ku: “Ntsengo wa vanhu lava ndzi fambaka na vona i 600 000, kambe wena u vula leswaku u ta va nyika nyama leyi va nga ta dya n'hwetwi hinkwayo!

²²Xana hambiloko va tlhaveriwa mintlhambi ya timbuti ni tinyimpfu ni tihomu, kumbe loko va hlengeleteriwa tinhlampfi hinkwato ta le lwandle, va nga kolwa xana? “

²³Kutani HOSI Xikwembu xi hlamula Muxe xi ku: “Xana matimba ya mina ma lo hungutiwa xana? Sweswi wena hi wexe u ta vona hi loko leswi ndzi ku byelaka swona swi humelela, kumbe swi nga humeleli! “

Vakulukumba va 70 va xikela hi moya

²⁴Kutani Muxe a huma a ya byela Vaisraele leswi HOSI Xikwembu xi vuleke swona; a tlhela a hlawula ni vavanuna va 70 exikarhi ka vakulukumba va Israele, a va byela ku ya yima va rhendzela Ntsonga.

²⁵Kutani HOSI Xikwembu xi rhelela xi ri epapeni, xi ta vulavula na yena; xi hunguta moya wun'wana eka lowu Muxe a a ri na wona, xi wu avela vakulukumba lava va 70. Loko wu va xikerile, va sungula ku vhumbha, kambe swi lo va swa siku rero ntsena.

²⁶Exikarhi ka vakulukumba lava hlawuriweke, a ku ri ni vavanuna vambirhi, Elidada na Medada, lava a va sele emixaxeni, va nga yanga eka Ntsonga lowo Hlawuleka. Hambiloko va nga yanga, Moya wu va xikerile, va sungula ku vhumbha va ri emixaxeni.

²⁷Kutani jaha rin'wana ri tsutsuma ri ya byela Muxe, ri ku: “Elidada na Medada va le ku vhumbheni emixaxeni.”

²⁸Kutani Yoxuwa n'wana Nuni loyi a a ri un'wana wa lava hlawuriweke, naswona loyi a a tirhela Muxe, a ku ka yena: “We Muxe n'wini wanga, va miyete.”

²⁹Kambe Muxe a n'wi hlamula, a ku: “Xana u lava ku ndzi sirhela hi ku vondzoka ka wena ke? A swi ta saseka loko HOSI Xikwembu xi nga xikisela Vaisraele hinkwavo Moya wa xona, xi va endla vaprofeta! “

³⁰Kutani Muxe ni vakulukumba va Israele va tlhelela emixaxeni.

HOSI Xikwembu xi rhumela switsatsatsa

³¹Kutani HOSI Xikwembu xi hungisa mheho, yi khayima switsatsatsa, swi ta hi tlhelo ra le lwandle, swi hahela eka mpfhuka wa 1 m ku sukela ehansi; switsatsatsa leswi swi fika swi phatsametela kusuhi ni mixaxa, swi funengeta mpfhuka wo ringana riendzo ra siku hinkwaro emathelweni hinkwawo ya mixaxa.

³²Kutani siku rero hinkwaro ni vusiku bya kona, ni siku hinkwaro leri tlhandlamaka, vanhu va famba va khometela switsatsatsa. Loyi a a khome switsongo, hi loyi a a ri ni swo tata ximphongolwana. Vanhu va pandzetela switsatsatsa va swi aneka swi rhendzeleka ni mixaxa.

³³Loko vanhu va ha dya nyama ya kona, va nga si yi heta, HOSI Xikwembu xi kariha xi va pfukela, xi va ba hi ntungu lowukulu.

³⁴Hikwalaho ka mhaka leyi, ndhawu ya kona yi thyiwa vito ra Kibroti-Hatavha (hileswaku “masirha ya lavo navela”), hikuva hi kona laha va lahleke vanhu lava a va navela swakudya leswo nandziha.

³⁵Vaisraele va sukile eKibroti-Hatavha va kongoma eHaseroti, laha va nga fika va gova kona.

TINHLAYO 12

Ta Meriyamu na Aroni loko va hleva Muxe

¹Muxe a a tekile nsati wa Muetiyopiya, kutani Meriyamu na Aroni va n'wi hleva hikwalaho ka swona.

²Kutani va ku: “Xana HOSI Xikwembu xi lo rhuma Muxe ntsena ku vulavula na vanhu ke? Xana hina, a xi hi rhumanga ku vulavula na vona xana? “Kutani mhaka leyi yi fika etindleveni ta HOSI Xikwembu.

³Muxe a a ri wanuna wo titsongahata, ku tlula vanhu hinkwavo emisaveni.

⁴HOSI Xikwembu xi hatla xi byela Muxe na Aroni na Meriyamu, xi ku: “N'wina vanharhu, humani mi ya eka Ntsonga lowo Hlawuleka.” Kutani va huma hivunharhu bya vona.

⁵Kutani HOSI Xikwembu xi rhelela xi ri epapeni leri nembelelaka; papa ri fika ri yima enyangweni ya Ntsonga, kutani Xikwembu xi vitana Aroni na Meriyamu; havambirhi va tshinela kusuhi ni nyangwa,

⁶kutani xi ku ka vona: “Yingisani marito ya mina: Loko ku ri ni muprofeta exikarhi ka n'wina, mina HOSI Xikwembu ndzi tikomba eka yena hi xivono, ndzi vulavula na yena hi norho.

⁷Kasi eka Muxe nandza wa mina a ndzi endlisi sweswo. Ndzi vekile hinkwaswo swa yindlu ya mina emavokweni ya yena.

⁸Muxe ndzi hlamulana na yena hi nomo, a twa leswi ndzi swi vulaka, hikuva a swi lavi nhlamuselo; ú vona ni xivumbeko xa mina. Kutani hikwalaho ka yini n'wina mi nga chavi ku hleva Muxe nandza wa mina xana? “

⁹HOSI Xikwembu a xi va hlundzokerile swinene. Loko xi suka xi famba,

¹⁰na rona papa ri suka ehenhla ka Ntsonga, kutani Meriyamu a kumeka a ri ni vuvabyi bya nhlokonho, miri wa yena hinkwawo wa basulukile ku fana ni gamboko.

¹¹Kutani Aroni a ku ka Muxe: “We n'wini wanga, u nga hi bi hi ndlela leyi, hambileswi hi endleke vuphukuphuku hi ku dyohela.

¹²Meriyamu a nga tshuki a fana ni loyi a humaka ekhwirini ra mana wa yena a file, ni xiphemu xin'wana xa miri wa yena xi dyekile.”

¹³Kutani Muxe a huwelela eka HOSI Xikwembu, a ku: “We Xikwembu, ndza ku kombela, n'wi horise! “

¹⁴Kambe HOSI Xikwembu xi byela Muxe xi ku: “Xana, loko a a lo tshwuteriwa marha exikandzeni hi tata wa yena, a a nga ta khomiwa hi tingana ku ringana masiku ya 7 xana? N'wi humeseni emixaxeni a ya tshama ehandle masiku ya 7, kutani endzhaku ka sweswo a nga ha vuyisiwa emixaxeni.”

¹⁵Hiloko Meriyamu a humesiwa emixaxeni a ya tshama ehandle masiku ya 7. Vaisraele a va sukanga laha a va govile kona, ku kondza Meriyamu a vuyisiwa exikarhi ka vona.

¹⁶Endzhaku ka sweswo, Vaisraele va suka eHaseroti, va ya gova emananga ya Parani.

TINHLAYO 13

Ta ku rhumiwa ka tinhlori etikweni ra Kanana

Duteronoma 1:19-33

¹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²” Rhuma tinhlori ti ya valanga tiko ra Kanana leri ndzi lavaka ku ri nyika Vaisraele. Eka nyimba yin'wana ni yin'wana ya Israele, u ta rhuma wanuna un'we loyi a nga murhangeri exikarhi ka va ka vona.”

³ Kutani Muxe a va rhuma, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona; hinkwavo a va ri varhangeri exikarhi ka Vaisraele.

⁴Mavito ya vona hi lawa: Eka nyimba ya ka Rhuveni a a ri Xamuwa n'wana Zakuru;

⁵eka nyimba ya ka Simiyoni a a ri Xafati n'wana Hori;

⁶eka nyimba ya ka Yuda a a ri Kalebe n'wana Yefune;

⁷eka nyimba ya ka Isakara a a ri Igali n'wana Yosefa;

⁸eka nyimba ya ka Efrayimi a a ri Hoxeya n'wana Nuni;

⁹eka nyimba ya ka Benjamini a a ri Palati n'wana Rafu;

¹⁰eka nyimba ya ka Zebuloni a a ri Gadiele n'wana Sodi;

¹¹eka va ka Yosefa, va nga va nyimba ya ka Manase, a a ri Gadi n'wana Susi;

¹²eka nyimba ya ka Dani a a ri Amiele n'wana Gemali;

¹³eka nyimba ya ka Asere a a ri Setura n'wana Mikaele;

¹⁴eka nyimba ya ka Neftali a a ri Nahabi n'wana Vhofosi;

¹⁵eka nyimba ya ka Gadi a a ri Guwele n'wana Maki.

¹⁶Lawa hi wona mavito ya tinhlori leti Muxe a ti rhumeke ku ya valanga tiko. Loyi a va ku i Hoxeya n'wana Nuni, Muxe ú n'wi thyile vito ra Yoxuwa

¹⁷Loko Muxe a va rhuma ku ya valanga tiko ra Kanana, ú te ka vona: “Loko mi suka la, kongomani en'walungwini, mi ya nghena etikweni ra Kanana hi le dzongeni, kutani mi tlhandlukela emagangeni.

¹⁸Mi ta xiya leswaku i tiko ra njhani, ni loko vaaki va rona va ri vanhu va matimba kumbe va ri lava tsaneke, ni loko va tele kumbe va ri vatsongo,

¹⁹ni loko tiko ra vona ri sasekile kumbe ri nga sasekanga, ni loko va tshama emitini leyi nga sirheleriwangiki, kumbe va tshama emakhokholweni;

²⁰mi xiya ni loko tiko ra kona ri ri ni misava leyi noneke kumbe leyi ondzeke, ni loko ku ri ni tihunyi kumbe ti nga ri kona. Mi nga chavi nchumu, fambani mi ya vuya ni mihandzu yin'wana ya tiko ra kona.” Nguva ya kona a yi ri leyi mihandzu ya vhinya a yi sungula ku vupfa.

²¹Kutani va suka va famba va ya valanga tiko ku sukela emananga ya Sini ku ya fikela eRehobo, kusuhi ni xiphandze xa Hamata.

²²Va tlhandluka va ta hi le dzongeni, va ya fika emutini wa Hebroni laha a ku tshama Ahimani, na Xexayi, na Talimayi, va nga va rixaka ra ka Anaka(Loko muti wa Sowani le Egipta wu akiwa, wa Hebroni a wu ri ni malembe ya 7 wu akiwile).

²³Loko va fika eka Nkova wa Exikolo, va tshova rhavi ra murhi wa vhinya ri ri ni xichocho xin'we xa mihandzu; kutani vavanuna vambirhi va ri rhwala hi mhandze; va kha ni mihandzu ya magrenada ni makuwa, va tlhela na swona.

²⁴Ndhawu leyi yi thyiwile vito ra “Nkova wa Exikolo” (hileswaku: “Nkova wa Xichocho”), hi mhaka ya xichocho lexi vavanuna va Israele va nga xi kha kona.

²⁵Loko va hetile masiku ya 40 va ri karhi va valanga tiko,

²⁶va tlhelela le Kadexe emananga ya Parani, laha Muxe na Aroni a va ri kona ni ntshungu hinkwawo wa Vaisraele; va vuya ni mahungu, va ma rungulela Muxe na Aroni ni ntshungu hinkwawo, va va komba ni mihandzu ya tiko ra kona.

²⁷Kutani va byela Muxe va ku: “Hi fikile etikweni leri a wu hi rhumile eka rona; kunene i tiko leri khulukaka ntswamba ni vulombe; ni mihandzu ya rona hi leyi.

²⁸Mhaka yo karhata, vaaki va tiko ra kona a hi ku tiya ka vona, ni miti ya vona hi leyikulu ya makhokholo; tlhandlakambirhi, kwale tikweni ra kona hi vonile ni va rixaka ra ka Anaka.

²⁹Hi vonile ni Vaamaleke lava akeke edzongeni, ni Vahiti, ni Vayebusi, ni Vaamori lava akeke emagangeni ya tiko, ni Vakanana lava akeke kusuhi ni lwandle ni le tindhawini leti lulamaka ni nambu wa Yordani.”

³⁰Kutani Kalebe a miyeta vanhu lava a va rhendzerile Muxe, a ku: “A hi hatliseni hi famba hi ya teka tiko; matimba yo hlula hi na wona.”

³¹Kambe vavanuna lava Kalebe a a fambile na vona va ku: “Hi nga ka hi nga swi koti ku ya lwa ni vanhu lavaya, hikuva va tiyile ku tlula hina.”

³²Kutani va sungula ku hangalasa moya wo biha exikarhi ka Vaisraele hi tlhelo ra tiko leri va nga ya va ya ri valanga, va ku: “Tiko leri hi famba-fambeke exikarhi ka rona hi ri valanga, i ra vanhu lava dlayanaka hi xivona; vanhu hinkwawo lava hi va voneke va lehile ngopfu,

³³hi vonile ni va rixaka ra ka Anaka, va nga swihontlovila swa vanhu. Loko hi tiringanisa na vona, hina a ho va switsotso ntsena, ha tshemba na vona a va hi vonisa sweswo.”

TINHLAYO 14

Ta ku vilela ka Vaisraele

¹Kutani ntshungu hinkwawo wu ba huwa wu rila vusiku hinkwabyo.

²Ntshungu hinkwawo wa Vaisraele wu dzumadzumela Muxe na Aroni, wu ku ka vona: “A swi ta antswa loko a hi lo fela etikweni ra Egipta, kumbe hi fela kwala mananga.

³Xana HOSI Xikwembu xi hi yisela yini etikweni leriya leswaku hi ya dlayiwa hi fumu xana? Vasati va hina va ta phanghiwa ni vana va hina; xana a swi antswi hi tlhelela etikweni ra Egipta xana? “

⁴Kutani Vaisraele va byelana va ku: “A hi tihlawuleleni murhangeri, hi tlhelela etikweni ra Egipta.”

⁵Hiloko Muxe na Aroni va wa hi mimombo emahlweni ka nhlengeletano hinkwayo ya Vaisraele;

⁶kutani Yoxuwa n'wana Nuni na Kalebe n'wana Yefune, va nga van'wana va tinhlori leti a ti yile ti ya valanga tiko ra Kanana, va handzulela swiambalo swa vona.

⁷Kutani va byela ntshungu hinkwawo wa Vaisraele, va ku: “Tiko leri hi ri voneke loko hi famba-famba exikarhi ka rona hi ri valanga, ri saseke ngopfu.

⁸Loko HOSI Xikwembu xi hi tsakela, xi ta hi ngenisa etikweni ra kona, xi tlhela xi hi nyika rona, tiko leri khulukaka ntswamba ni vulombe.

⁹Ntsena mi nga tshuki mi fularhela HOSI Xikwembu, naswona mi nga va chavi vanhu va tiko leriya, hikuva hi ta va hlula hi ku olova; swikwembu swa vona leswi a swi va sirhelela swi fambile, kasi HOSI Xikwembu xona xi na hina, kutani mi nga va chavi! “

¹⁰Kambe ntshungu hinkwawo wa Vaisraele wu yima hi rito rin'we, wu lava ku khandla Yoxuwa na Kalebe hi maribye. Hiloko ku vonakala ka HOSI Xikwembu ku humelela eka Ntsonga lowo Hlawuleka, emahlweni ka Vaisraele hinkwawo.

Ta Muxe loko a khongelela Vaisraele

¹¹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Vanhu lava va ta ndzi sandza ku fika rini xana? Xana, hambileswi ndzi endleke mahlori layo tala exikarhi ka vona, va ha ta ya emahlweni va ala ku ndzi tshemba xana?

¹²Ndzi ta va ba hi ntungu, ndzi tlhela ndzi va tekela ndzhaka ya vona. Kutani wena, ndzi ta ku endla rixaka lerikulu ro tiya ku tlula vona.”

¹³Kambe Muxe a ku ka HOSI Xikwembu: “Vaegipta va ta yi twa mhaka leyi, hikuva hi wena u humeseke Vaisraele exikarhi ka vona, hi matimba ya wena.

¹⁴Kutani va ta byela vaaki va tiko ra Kanana emhaka leyi. Vanhu lava va swi twile leswaku wena HOSI u kona exikarhi ka Vaisraele, ni leswaku u tikombile eka vona hi tindlela leto tala; naswona papa ra wena a ri hambani na vona; u va rhangela emahlweni u ri endzeni ka papa leri nembelelaka ninhlekanhi, u tlhela u nembeleta ndzilo u va voningela ndlela nivusiku.

¹⁵Kutani loko u nga dlaya vanhu lava hinkwawo, vamatiko lava nga twa ndhuma ya wena va ta ku:

¹⁶‘HOSI Xikwembu xi dlayeterile Vaisraele emananga, hikuva xi tsandzekile ku va fikisa etikweni leri xi hlambanyeke ku va nyika rona.’

¹⁷Kutani sweswi ndzi kombela leswaku u kombisa matimba ya wena lamakulu, we HOSI, tanihilaha u tshembiseke hakona, u ku:

¹⁸‘Mina HOSI, ndzi hlwela ku kariha, ndzi tele tintswalo leto tshembeka, ndzi rivalela milandzu ni ku tiarisa, kambe a ndzi tshiki ku ba lava dyoheke, ndzi ba ni vana va vona ku fika eka rixaka ra vona ra vunharhu ni ra vumune.’

¹⁹Ku sukela loko va humile etikweni ra Egipta ku ta fika namuntlha, vanhu lava u va rivalerile milandzu ya vona, hikwalaho ka ku tala ka tintswalo ta wena; kutani nisweswi, ndzi kombela leswaku u va rivalela.”

Ta ku avanyisiwa ka Vaisraele

Duteronoma 1:34-40

²⁰Kutani HOSI Xikwembu xi ku: “Ndzi va rivalerile, hilaha u vulaka hakona.

²¹Kambe, loko ku vonakala ka mina ka ha funengetile misava hinkwayo, ndzi vula ndzi tiyisile, ndzi ri:

²²Hambileswi vanhu lava hinkwavo va voneke ku vonakala loku ka mina ni mahlori lawa ndzi ma endleke etikweni ra Egipta ni kwala mananga, va ha ya emahlweni va ndzi ringa, va nga yingisi leswi ndzi swi vulaka;

²³hikokwalaho, va nga ka va nga ri voni tiko leri ndzi ri tshembiseke vatata wa vona hi ku hlambanya; hinkwavo lava va ndzi sandzeke, a va nga ri voni tiko ra kona.

²⁴Kambe Kalebe nandza wa mina, ndzi ta n'wi fikisa etikweni leri a a yile eka rona, hikuva yena ú ni moya wo hambana ni wa lavan'wana, naswona wa ndzi yingisa swinene, kutani vatukulu va yena va ta sala va teka tiko leri.

²⁵Leswi Vaamaleke ni Vakanana va tshamaka erivaleni ra tiko, mundzuku mi fanele ku suka mi tlhelela emananga, mi famba hi ndlela leyi kongomaka eLwandle-ro-Tshwuka.”

²⁶Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe na Aroni:

²⁷” Xana ntshungu lowu wa vabihi wu ta ndzi dzumadzumela ku ya fika rini xana? Ndzi va twile Vaisraele lava loko va ri karhi va ndzi dzumadzumela.

²⁸Wena Muxe, byela vanhu lava leswaku mina HOSI ndzi vula ndzi tiyisile, ndzi ri: ‘Ndzi swi twile leswi mi swi vuleke, ndzi ta swi endla!

²⁹Mintsumbu ya n'wina yi ta sala kwala mananga. Vavanuna hinkwavo lava hlayiweke ni ku tsariwa exikarhi ka n'wina, va ri ni malembe ya 20 ni ku tlula, lava va nga ndzi dzumadzumela,

³⁰a ku na un'we wa vona loyi a nga ta nghena etikweni leri ndzi nga hlambanya leswaku mi ta tshama eka rona. Kambe Kalebe n'wana Yefune na Yoxuwa n'wana Nuni hi vona ntsena lava nga ta nghena etikweni ra kona.

³¹Loko swi ri swihlangi swa n'wina leswi mi nge te swi ta phanghiwa, ndzi ta swi fikisa etikweni leri mi ri sandzeke, kutani swona swi ta ri tiva.

³²Kambe loko ku ri n'wina, mintsumbu ya n'wina yi ta sala kwala mananga.

³³Vana va n'wina va ta va varisi kwala mananga ku ringana malembe ya 40; hikwalaho ka ku tiarisa ka n'wina, va ta xaniseka, mi kondza mi hela hinkwenu kwala mananga.

³⁴Mi ta xaniseka malembe ya 40 hikwalaho ka milandzu ya n'wina, hikuva masiku lawa mi nga valanga tiko ha wona a ma ri 40, hileswaku siku rin'wana ni rin'wana ri yimela lembe rin'we. Mi ta swi tiva leswaku mi ndzi khunguvanyisile ngopfu!

³⁵Ndzi tiyisile swilo leswi, hakunene ndzi ta swi endla, eka n'wina hinkwenu, ntshungu wa vabihi lava hlengeletaneke ku ndzi dzumadzumela. Hinkwenu mi ta fela kwala mananga! Mina HOSI, ndzi vurile! ' "

Tinhlori ta khume ti dlayiwa hi ntungu

³⁶Kutani vavanuna hinkwavo lava Muxe a va rhumeke ku ya valanga tiko ra Kanana, vona lava vuyeke va hangalasa moya wo biha lowu endleke leswaku ntshungu wa Vaisraele wu dzumadzumela Muxe,

³⁷va hlaseriwa hi ntungu va fa emahlweni ka HOSI Xikwembu.

³⁸Exikarhi ka hinkwavo lava a va rhumiwile ku ya valanga tiko, Yoxuwa n'wana Nuni na Kalebe n'wana Yefune hi vona ntsena lava nga sala va hanya.

Ta ku hlaseriwa ka Vaisraele

Duteronoma 1:41-46

³⁹Loko Muxe a byela Vaisraele leswi HOSI Xikwembu xi vuleke swona, hinkwavo va tlhaveka timbilu.

⁴⁰Va pfuka nimpundzu swinene, va tilulamisela ku tlhandlukela emagangeni, va ku ka Muxe: "Ha swi vona leswaku hi dyohile, kambe sweswi hi tiyimiserile ku tlhandlukela etikweni leri HOSI Xikwembu xi hi tshembiseke rona."

⁴¹Kambe Muxe a ku: "Xana mi tlulela yini xileriso xa HOSI Xikwembu, leswi mi nga ta ka mi nga humeleli ke?"

⁴²Mi nga tshuki mi tlhandlukela emagangeni, hikuva HOSI Xikwembu a xi kona exikarhi ka n'wina, kutani valala va n'wina va ta ya mi hlula.

⁴³Leswi mi fularheleke HOSI Xikwembu, na xona a xi nga vi na n'wina, kutani loko mi ya hlangana ni Vaamaleke ni Vakanana kwale tikweni, va ta mi dlaya hi fumu."

⁴⁴Kambe vona va sindzisa va tlhandlukela emagangeni, hambileswi Muxe a a sarile emixaxeni ni Areka ya Ntwanano wa HOSI.

⁴⁵Kutani Vaamaleke ni Vakanana, lava a va tshama emagangeni, va rhelela va hlasela Vaisraele, va va hlongorisa ku ya fika eHorma.

TINHLAYO 15

Milawu hi tlhelo ra magandzelo

- 1**HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe
- 2**" Byela Vaisraele leswaku ndzi ri: Loko mi fika etikweni leri mi yaka mi ya tshama eka rona, leri ndzi mi nyikaka rona,
- 3**kutani mi lava ku ndzi humesela magandzelo, hi tihomu kumbe tinyimpfu ni timbuti, mi ta endlisa leswi: Gandzelo leri hisiwaka kumbe leri dyiwaka leri munhu a tiboheke hi ku hlambanya leswaku ú ta ri humesa, kumbe leri a ngo ri humesa hi ku titwa, kumbe leri humesiwaka eminkhubenyi ya lembe, ri fanele ku va leri ku nun'hwela ka rona ku nga ta ndzi tsakisa mina HOSI.
- 4**Munhu loyi a ndzi humeselaka gandzelo ra kona, ú ta ri humesa ni xintewana xin'we xa mapa lamanene lama pfanganyisiweke ni xikhudza xin'we xa mafurha.
- 5**Loko a tlhava xinyimpfana, a humesa gandzelo leri hisiwaka kumbe leri dyiwaka, ú ta chela ni jomela rin'we ra vhinyo ya magandzelo.
- 6**Loko ku tlhaviwa khuna, mi fanele ku va ni swintewana swimbirhi swa mapa lamanene lama pfanganyisiweke ni xikhudza xin'we na hafu xa mafurha.
- 7**Kasi vhinyo ya gandzelo leri yi ta va jomela ni hafu, kutani ku nun'hwela ka gandzelo ra kona ku ta ndzi tsakisa mina HOSI.
- 8**Loko mi tlhava nkuzi mi humesa gandzelo leri hisiwaka kumbe leri dyiwaka, leri mi nga tiboha hi ku hlambanya leswaku mi ta ri humesa, kumbe loko mi ndzi humesela gandzelo ra xinakulobye mina HOSI,
- 9**munhu loyi a humesaka gandzelo ra kona, ú ta ri humesa ni xitshatshana xin'we xa mapa lamanene lama pfanganyisiweke ni xinghotsana xin'we xa mafurha.
- 10**Ú ta tlhela a chela ni xikhuwana xin'we xa vhinyo; kutani ku nun'hwela ka gandzelo ra kona ku ta ndzi tsakisa mina HOSI.
- 11**" Hi swona leswi swi nga ta humesiwa loko ku tlhaviwa nkuzi, kumbe khuna, kumbe swinyimpfana swa xinuna kumbe swimbutana swa xinuna.
- 12**Mimpimo leyi va nga ta tirhisa yona yi fanele ku fambelana ni ntsengo wa swifuwo leswi va nga ta tlhava swona.
- 13**Vanhu hinkwavo va rixaka ra Israele va fanele ku landza maendlele lawa loko va lava ku ndzi hisela gandzelo leri ku nun'hwela ka rona ku nga ta ndzi tsakisa mina HOSI.
- 14**Loko ku ri ni munhu wa le handle loyi a luveleke exikarhi ka n'wina kumbe loyi a tshameke na n'wina nkarhi wo leha swinene, kutani a lava ku hisa gandzelo leri ku nun'hwela ka rona ku nga ta ndzi tsakisa mina HOSI, ú fanele ku endlisa leswi n'wina mi endlisaka swona.

- ¹⁵Eka n'wina ni ka loyi a luveleke erixakeni ra n'wina, ku ta tirha nawu wun'we hilaha ku nga heriki, lowu nga ta boha ni hinkwavo lava nga ta velekiwa. Emahlweni ka mina, n'wina ni valuveri ma fana.
- ¹⁶Eka n'wina ni le ka vanhu va le handle lava luveleke exikarhi ka n'wina, ku ta tirha nawu wun'we ni xiboho xin'we.”
- ¹⁷Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:
- ¹⁸” Byela Vaisraele leswaku ndzi ri: Loko mi ta va mi fikile etikweni leri ndzi mi yisaka eka rona,
- ¹⁹mi fanele ku ndzi humesela nyiko mina HOSI, loko mi luma nguva.
- ²⁰Eka swakudya leswi mi nga ta sungula hi swona ku kandza, mi ta ndzi humesela ximbhundzwa xin'we; ximbhundzwa lexi, mi ta ndzi humesela xona ku fana ni loko mi ndzi humesela leswi mi swi huleke exivuyeni.
- ²¹Mi ta ndzi humesela leswi mi sunguleke ha swona ku kandza, n'wina ni vatukulu va n'wina hilaha ku nga heriki.
- ²²” Kambe swi nga endleka leswaku mi tshuka mi dyoha hi ku siya swin'wana leswi mina HOSI ndzi swi leriseke Muxe,
- ²³swi nga swileriso leswi ndzi mi byeleke swona hi nomo wa yena, ku sukela siku leri ndzi vekeke milawu leyi yi mi bohaka, n'wina ni vatukulu va n'wina hinkwavo.
- ²⁴Loko mi tshuka mi endla xihoxo kambe mi nga swi vonanga leswaku mi le ku endleni ka xihoxo, ntshungu hinkwawo wu ta humesa xinkuzana xa gandzelo leri hisiwaka; ku nun'hwela ka rona ku ta ndzi tsakisa mina HOSI, loko ri va ni mapa ni swakunwa swa rona, hi nawu wa kona; mi fanele ku humesa ni xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho.
- ²⁵Muprista ú ta mi basisa hinkwenu, kutani mi ta rivaleriwa, hikuva a mi endlanga ha vomu, naswona mi ta va mi ndzi humeserile gandzelo leri hisiwaka ni mhamba yo susa swidyoho.
- ²⁶N'wina hinkwenu ni vanhu va le handle lava luveleke exikarhi ka n'wina mi ta rivaleriwa; hinkwenu mi ta va mi endlile xihoxo xexo.
- ²⁷” Loko munhu a endlile xihoxo ku nga ri ha vomu, ú fanele ku humesa ximbutana xa thokazi xa lembe rin'we, xi va xa mhamba yo susa swidyoho.
- ²⁸Muprista ú ta basisa munhu loyi emahlweni ka mina HOSI, kutani ú ta rivaleriwa hikuva ú ta va a nga hoxanga ha vomu.
- ²⁹Eka munhu un'wana ni un'wana loyi a tshukaka a endlile xihoxo, kambe ku nga ri ha vomu, va ta tirhisa nawu wun'we, hambi i munhu wa rixaka ra Israele, kumbe wa le handle loyi a luveleke erixakeni ra Israele.

³⁰Kambe munhu un'wana ni un'wana wa rixaka ra Israele kumbe loyi a luveleke, loyi a ndzi dyohelaka ha vomu, ú fanele ku hlongoriwa a famba, hikuva ú ndzi rhuketerile mina HOSI.

³¹Munhu wo tano ú fanele ku hlongoriwa a nyamalala, hikuva ú ta va a sandzile leswi ndzi swi vuleke mina HOSI, a tlhela a tlula ni nawu wa mina; kutani ú ta va a dlawela nandzu wa yena.”

Ta munhu loyi a tluleke nawu wa Savata

³²Siku rin'wana, loko Vaisraele va ha ri emananga, munhu un'wana a kumiwa a ri karhi a rhotela swihlahlana hi siku ra Savata.

³³Kutani vanhu lava va n'wi kumeke a ri karhi a rhotela swihlahlana, va n'wi yisa eka Muxe na Aroni, emahlweni ka ntshungu hinkwawo.

³⁴Kutani va veka munhu loyi leswaku a rindziwa, hikuva a va nga si byeriwa hi ku hetiseka leswi a a fanela ku endliwa swona.

³⁵Hiloko HOSI Xikwembu xi ta ku ka Muxe: “Munhu yoloye ú fanele ku dlayiwa; ntshungu hinkwawo a wu ye wu ya n'wi khandla hi maribye ehandle ka mixaxa.”

³⁶Kutani ntshungu hinkwawo wu humesela munhu loyi ehandle ka mixaxa, wu ya n'wi khandla hi maribye a fa, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

Milawu hi tlhelo ra makhaxa eswiambalweni

³⁷HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

³⁸” Vulavula ni Vaisraele, u va byela leswaku mina ndzi ri: ‘Mi hamba mi endla makhaxa, mi ma bohelela hi ngoti ya muhlovo wa rihlaza ra tilo etinhleni ta swiambalo swa n'wina.

³⁹Makhaxa lawa ma ta va xitsundzuxo eka n'wina; loko mi ma vona, mi ta tsundzuka leswaku mi fanele ku landza milawu hinkwayo ya mina HOSI, mi tshika leswi timbilu ta n'wina ti mi byelaka swona ni leswi kokaka mahlo ya n'wina, ma nga manyala lawa mi toloveleke ku ma endla.

⁴⁰Hi ndlela leyi, mi ta tsundzuka milawu ya mina hinkwayo, mi tlhela mi yi landza, kutani mi ta va mi hlawulekile eka mina Xikwembu xa n'wina.

⁴¹Hi mina HOSI Xikwembu xa n'wina lexi xi mi humeseke etikweni ra Egipta, leswaku ndzi ta va Xikwembu xa n'wina: Hi mina HOSI Xikwembu xa n'wina.’ “

TINHLAYO 16

Ta Kora na Datani na Abirama loko va pfuxa mpfilumpfilu

¹ Siku rin'wana, Kora n'wana Yisihara wa Kohata wa Levhi, a yenga van'wana va ka Rhuveni, Datani na Abirama vana va Eliyabu, na Ono n'wana Pelete,

²kutani va pfluxa mpfilumpfilu va pfuka Muxe, va seketeriwa hi vavanuna va 250, van'wana va varhangeri lavo tiveka swinene lava hlawuriweke hi ntshungu wa Vaisraele.

³Kutani vanhu lava va hlengeletana ndhawu yin'we va pfuka Muxe na Aroni, va ku ka vona: “Hi karhele hi n'wina! Hina Vaisraele hinkwerhu hi hlawulekile; naswona HOSI Xikwembu xi le xikarhi ka hina; kutani hikwalaho ka yini n'wina mi rhandza ku tiveka ehenhla ka vanhu hinkwavo va HOSI Xikwembu, xana?”

⁴Kakuloko Muxe a twa marito lawa, a wela hansi hi mombo;

⁵kutani a byela Kora ni vanghana va yena hinkwavo, a ku: “Mundzuku nimixo, HOSI Xikwembu xi ta kombisa loyi a nga wa xona ni loyi a hlawulekeke, kutani xi ta n'wi pfumelela ku tshinela a xi tirhela; ndzi ri, yoloyi xi tihlawuleleke yena, hi yena xi nga ta n'wi pfumelela ku tshinela a humesa magandzelo.

⁶Wena Kora ni vanghana va wena hinkwavo, endlani leswi: Lavani swimbitana,

⁷kutani mundzuku mi okela ndzilo eka swona, mi ta hisa mirhi ya risuna emahlweni ka HOSI Xikwembu; kutani munhu loyi HOSI Xikwembu xi nga ta n'wi hlawula, hi yena loyi a nga ta va a hlawulekile. N'wina va ka Levhi, hi karhele hi n'wina!”

⁸Kutani Muxe a tlhela a ku ka Kora: “N'wina va ka Levhi, ndzi byeleni!

⁹Xana a swi ringananga eka n'wina, leswi HOSI Xikwembu xi mi hambaniseke ni ntshungu hinkwawo wa Vaisraele, xi mi tshineta kusuhi na xona leswaku mi tirha mintirho ya Ntsonga wa xona ni ku yima emahlweni ka ntshungu hinkwawo mi wu tirhela, xana?

¹⁰Wena Kora, HOSI Xikwembu xi ku pfumelerile ku tshinela kusuhi na xona, wena ni Valevhi va ka n'wina hinkwavo, kutani xana mi lava na byona vuprista xana?

¹¹Aroni loyi mi n'wi dzumadzumelaka, xana ma n'wi tiva leswaku i mani xana? Loko wena ni vanghana va wena mi hlengeletana, a mi lwi na yena, kambe mi lwa na HOSI Xikwembu!”

¹²Kutani Muxe a rhuma munhu ku ya vitana Datani na Abirama vana va Eliyabu, kambe vona va n'wi ttherisa ni rito leri nge: “A hi nga ti!

¹³Leswi u lavaka ku tiendla mufambisi wa hina, wena Muxe, xana u vona swi nga ringananga loko u hi humesile etikweni leri khulukaka ntswamba ni vulombe, u ta hi dlaya laha mananga, xana?

¹⁴Tlhandlakambirhi, a wu hi fikisanga etikweni leri u vuleke leswaku ri khuluka ntswamba ni vulombe; hambani ma ri masimu ni mitanga, a wu hi nyikanga leswaku yi va ndzhaka ya hina. Xana u ehleketa leswaku vavanuna lava u nga va kanganyisa xana? Hina hi nga ka hi nga ti!”

¹⁵Muxe a hlundzuka swinene, kutani a ku ka HOSI Xikwembu: “Magandzelo ya vona, u nga ma amukeri. Mina a ndzi tekanga nchumu xa vona, hambi xi ri xikukwana xinene, naswona a ndzi si khunguvanyisa ni un'we wa vona! “

¹⁶Kutani Muxe a ku ka Kora: “Mundzuku leri xaka, mi fanele ku ya emahlweni ka HOSI Xikwembu, ndzi vula wena ni vanghana va wena; na yena Aroni ú ta va kona.

¹⁷Kutani wena ni vanghana va wena va 250, mi ta ta ni swimbitana hinkwenu emahlweni ka HOSI Xikwembu, mi chela ni mirhi ya risuna eka swona. Na yena Aroni, ú ta ta ni xa yena.”

¹⁸Hiloko un'wana ni un'wana wa vona a teka ximbitana xa yena, a okela ndzilo eka xona, a chela ni mirhi ya risuna, kutani va ya yima enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, va ri na Muxe na Aroni.

¹⁹Loko Kora a hlengeletile vanghana va yena hinkwavo emahlweni ka Muxe na Aroni, enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, ku vonakala ka HOSI Xikwembu ku humelela emahlweni ka vona hinkwavo.

²⁰Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe na Aroni:

²¹” Hambanani ni ntlawa wolowo, hikuva ndzi lava ku va herisa hinkwavo sweswi.”

²²Kutani va wela hansi hi mimombo, va ku: “Oho Xikwembu, wena Xikwembu xa swilo hinkwaswo leswi hanyaka, xana u nga hlundzukela ntlawa lowu hinkwavo hikwalaho ka ku dyoha ka munhu un'we xana? “

Ta ku biwa ka va Datani na Abirama

²³Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²⁴” Tivisa Vaisraele hinkwavo leswaku va nga tshuki va tshinela laha Kora na Datani na Abirama va tshamaka kona.”

²⁵Hiloko Muxe a suka a yima, a kongoma laha ku tshamaka Datani na Abirama, kutani vakulukumba va Israele va n'wi landza.

²⁶Kutani Muxe a ku ka ntshungu: “Ndzi kombela leswaku mi suka emintsongeni ya vabihi lava, naswona mi nga khumbi nchumu xa vona, hikuva mi nga ta herisiwa na vona, hi mhaka ya swidyoho swa vona.”

²⁷Hiloko ntshungu wu suka kusuhi ni laha Kora na Datani na Abirama va tshamaka kona; kutani Datani na Abirama va huma ni vasati va vona ni vana va vona hinkwavo, va yima etinyangweni ta mintsonga ya vona.

²⁸Kutani Muxe a ku: “Ku sukela namuntlha, mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi xona xi ndzi rhumeke ku tirha mintirho leyi hinkwayo, ni leswaku leswi ndzi swi endlaka, a ndzo tisungulela swona.

²⁹Loko vanhu lava vo fa hi ndlela leyi vanhu hinkwavo va faka ha yona, ni loko va xaniseka ku fana ni munhu un'wana ni un'wana, swi tiveni leswaku HOSI Xikwembu xi ta va xi nga ndzi rhumanga.

³⁰Kambe loko HOSI Xikwembu xi nga endla masingita, misava yi pfuleka yi mita vanhu lava ni swilo swa vona hinkwaswo, va rhelela va ri karhi va hanya va ya exivandleni xa vafi, mi ta tiva leswaku vanhu lava va sandzile HOSI Xikwembu.”

³¹Kuteloko Muxe a hetile ku vula swilo leswi hinkwaswo, misava ya laha va tshamaka kona yi khehleka,

³²yi pfuleka yi va mita, vona ni mindyangu ya vona, yi mita ni vanhu hinkwavo va ka Kora ni tinhundzu ta vona hinkwato;

³³kutani va rhelela va ri karhi va hanya, va ya ni swilo swa vona hinkwaswo exivandleni xa vafi. Misava yi va khubumeta, va nyamalarisa sweswo, ntshungu wu nga ha va voni.

³⁴Loko Vaisraele hinkwavo lava a va ri kusuhi va twa ku kalakala ka vona, va suka va tsutsuma, va ku: “Loko ho yima, misava leyi yi ta hi mita na hina.”

Ta ku biwa ka vanghana va Kora

³⁵Kutani HOSI Xikwembu xi xikisa ndzilo wa xona wu hisa lava 250 lava humeseke mirhi ya risuna, va fa.

³⁶Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

³⁷” Byela Eliyazara n'wana muprista Aroni leswaku a phula swimbitana endzilweni lowu pfurhaka, kutani a haxa makala lama nga eswimbitaneni ma hangalaka. Swimbitana leswi, swi hlawulekile,

³⁸hikuva vinyi va swona va ndzi humeserile gandzelo ha swona, mina HOSI Xikwembu; kutani, hambileswi va tivangeleke rifu hi ku dyoha ka vona, swi teke u swi fula swi va swiphepherhele, u nameketa alitarini; hi ndlela leyi, xi ta va xikombiso eka Vaisraele.”

³⁹Hiloko muprista Eliyazara a teka swimbitana swa koporo leswi lava dlayiweke hi ndzilo a va swi tisile emahlweni ka HOSI, a fula koporo ya kona leswaku yi ta nameketiwa alitarini.

⁴⁰Lexi a xi ri xitsundzuxo eka Vaisraele leswaku un'wana ni un'wana loyi a nga riki muprista kumbe wa rixaka ra Aroni, a nga tshuki a tshinela a humesela HOSI Xikwembu gandzelo ra mirhi ya risuna, hikuva loyi a nga ta endla sweswo ú ta humeleriwa hi leswi humeleleke Kora ni vanghana va yena. Leswi hi swona leswi HOSI Xikwembu xi swi byeleke Eliyazara hi nomo wa Muxe.

⁴¹Kambe siku leri tlandlamaka, ntshungu hinkwawo wa Vaisraele wu dzumadzumela Muxe na Aroni, wu ku ka vona: “Hi n'wina mi dlayiseke vanhu va HOSI Xikwembu.”

⁴²Kuteloko va ha hlengeletanile ku pfuka Muxe na Aroni, va languta Ntsonga lowo Hlawuleka; kutani va vona papa ri funengetile Ntsonga, va vona ni ku vonakala ka HOSI Xikwembu.

⁴³Hiloko Muxe na Aroni va ya va ya yima emahlweni ka Ntsonga lowo Hlawuleka,

⁴⁴kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

⁴⁵” Sukani exikarhi ka ntshungu lowu, wena na Aroni, hikuva ndzi lava ku wu herisa sweswi.” Kambe vona va wela hansi hi mimombo.

⁴⁶Kutani Muxe a ku ka Aroni: “Teka ximbitana xa wena, u oka ndzilo alitarini, u chela mirhi ya risuna, kutani u tsutsumela entshungwini, u ya wu endlela gandzelo ra ku wu basisa, hikuva HOSI Xikwembu xi va kariherile, kutani va wele hi ntungu!”

⁴⁷Aroni a teka ximbitana hilaha Muxe a n'wi byeleke hakona, a tsutsumela entshungwini; kunene a kuma ntungu wu sungurile exikarhi ka Vaisraele; hiloko Aroni a chela mirhi ya risuna, a endla gandzelo ro va basisa,

⁴⁸a yimile exikarhi ka lava hanyaka ni lava feke; kutani ntungu wu yima.

⁴⁹Lava dlayiweke hi ntungu a va ri 14 700, ku nga hlayiwi ni lava feke emhakeni ya Kora.

⁵⁰Loko ntungu wu yimile, Aroni a tthelela enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, laha Muxe a a ri kona.

TINHLAYO 17

Ta nhonga ya Aroni

¹Xikwembu xi ku ka Muxe:

²” Byela Vaisraele leswaku murhangeri un'wana ni un'wana a ku tisela nhonga leyi yi nga ta yimela nyimba ya ka vona; tinhonga leti ti ta va 12, kutani eka nhonga yin'wana ni yin'wana u ta tsala vito ra murhangeri wa nyimba ya kona.

³Leswi murhangeri wa nyimba yin'wana ni yin'wana a nga ta va ni nhonga yin'we, eka nhonga ya ka Levhi u ta tsala vito ra Aroni.

⁴Tinhonga leti u ta ya na tona eka Ntsonga lowo Hlawuleka, u fika u ti veka kusuhi ni Areka ya Ntwanano, exivandleni lexi ndzi hlanganaka na n'wina eka xona.

⁵Nhonga ya munhu loyi ndzi n'wi hlawuleke yi ta hluka, kutani ndzi ta va ndzi miyetile Vaisraele lava tshamaka va ri karhi va mi dzumadzumela.”

⁶Hiloko Muxe a ya tivisa Vaisraele mhaka leyi, kutani murhangeri un'wana ni un'wana a yisela Muxe nhonga yin'we leyi yimelaka nyimba ya ka vona, tinhonga hinkwato ka tona ti va 12, kutani ya Aroni yi tisiwa yi ta vekiwa na tona.

⁷Kutani Muxe a ya veka tinhonga leti emahlweni ka HOSI Xikwembu, eka Ntsonga lowu nga ni Areka ya Ntwanano.

⁸Hi siku leri tlhandlamaka, loko Muxe a ya nghena eka Ntsonga lowu nga ni Areka ya Ntwanano a kuma leswaku nhonga ya Aroni leyi yimelaka va ka Levhi, yi hlukile yi baleka swiluva, yi va ni mihandzu leyi vupfeke ya “alimondi” .

⁹Kutani Muxe a teka tinhonga hinkwato emahlweni ka HOSI Xikwembu a ti humesela ehandle a ya komba Vaisraele hinkwavo. Loko va vonile leswi humeleleke, murhangeri un'wana ni un'wana a titekela nhonga ya yena.

¹⁰Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Tlherisela nhonga ya Aroni emahlweni ka Areka ya Ntwanano. Nhonga leyi yi ta tshama kona, yi va xitsundzuxo eka Vaisraele lava tiarisaka; hi ndlela leyi, u ta va tshikisa ku ndzi dzumadzumela, hikuva loko va nga swi tshiki, va ta fa! “

¹¹Kutani Muxe a endla leswi HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke swona, a nga siyi nchumu.

¹²Hiloko Vaisraele va ku ka Muxe: “Loko swi ri tano, hi herile, hi file! Hiloko hi file, hina hinkwerhu!

¹³Loko ku ri leswaku un'wana ni un'wana loyi a tshinelaka kusuhi ni Ntsonga wa HOSI Xikwembu ú to fa, swi vula leswaku hinkwerhu hi ta hela! “

TINHLAYO 18

Ta mintirho ya vaprasta ni Valevhi

¹HOSI Xikwembu xi ku ka Aroni: “Milandzu hinkwayo leyi kongomaneke ni xivandla lexo hlawuleka yi ta rhwexiwa wena ni vana va wena, ni va nyimba ya ka n'wina, kambe leyi kongomaneke ni vuprista, yi ta rhwexiwa wena ni vana va wena ntsena.

²Loko wena ni vana va wena mi ri karhi mi tirha eka Ntsonga lowu nga ni Areka ya Ntwanano, mi ta vitana va ka Levhi, leswaku va ta va ta mi pfuna, hikuva i va nyimba ya ka n'wina.

³Valevhi va ta tirhela n'wina, va tlhela va tirha ni mintirho hinkwayo ya Ntsonga; kambe va nga tshuki va tshinela laha ku nga ni swilo leswo hlawuleka kambe laha ku nga ni alitari, hikuva loko vo tshinela, n'wina na vona mi ta fa.

⁴Va ta ta va ta tirha na n'wina emintirhweni hinkwayo ya Ntsonga lowo Hlawuleka, kambe munhu loyi a nga riki Mulevhi, a nga tshuki a ta kusuhi na n'wina.

⁵Wena ni vana va wena, mi ta tirha mintirho ya le xivandleni lexo hlawuleka ni ya le alitarini, leswaku Vaisraele va nga ha tlheli va wela hi vukari bya mina HOSI.

⁶Hi mina ndzi hlawuleke Valevhi va ka n'wina exikarhi ka Vaisraele; Valevhi lava i nyiko leyi humeseriwaka mina HOSI, kutani ndzi mi nyiketa vona leswaku va ta tirha mintirho ya Ntsonga lowo Hlawuleka.

⁷Entirhweni wa vuprista, wena ni vana va wena mi ta vona swa mintirho ya le alitarini ni ya le xivandleni lexo hlawuleka ngopfu lexi pfariweke hi xisirhelelo; mi ta tirha leswi hikuva ntirho wa vuprista i nyiko leyi ndzi mi nyikeke yona; kutani loyi a nga ta tshinelela xivandla lexi a nga ri muprista, ú ta fa.”

Leswi vaprasta va lawuriwaka swona

⁸Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Aroni: “Ndzi veka emavokweni ya wena ntirho wa ku hlayisa mihlengo leyo hlawuleka hinkwayo leyi Vaisraele va ndzi humeselaka yona; eka yona, ku ta va ni leswi mi nga ta lawuriwa swona, wena ni vana va wena hilaha ku nga heriki.

⁹Eka leswo hlawuleka ngopfu leswi Vaisraele va ndzi tselaka swona, u ta kuma hinkwaswo leswi nga ta ka swi nga hisiwi, eka magandzelo hinkwawo ya xinakulobye, ni ka timhamba hinkwato to susa swidyoho, ni ka timhamba hinkwato to riha nandzu; hi swona leswo hlawuleka ngopfu leswi mi nga ta swi kuma, wena ni vana va wena.

¹⁰Mi ta swi dyela endhawini leyi hlawulekeke swinene; swi ta dyiwa hi wanuna un'wana ni un'wana eka n'wina, swi ta va swi hlawulekile.

¹¹” Swin'wana leswi swi nga ta va swa n'wina, i tinyiko leto hlawuleka leti Vaisraele va ndzi humeselaka tona; ndzi ta mi nyika tona hilaha ku nga heriki, n'wina ni vana va n'wina va xinuna ni va xisati. Un'wana ni un'wana emindyangwini ya n'wina loyi a nga tinyamisangiki, ú ta pfumeleriwa ku dya swilo leswi.

¹²” Eka swa nguva leyintshwa leswi Vaisraele va ndzi humeselaka swona mina HOSI, ndzi mi nyika mafurha hinkwawo lamanene, ni vhinyo hinkwayo leyinene ni mavele hinkwawo lamanene.

¹³Mihandzu leyi rhangaka ku vupfa ya swilo hinkwaswo leswi byariweke emasin'wini ya Vaisraele, leyi va yi tisaka eka mina HOSI, yi ta va ya n'wina. Un'wana ni un'wana emindyangwini ya n'wina loyi a nga tinyamisangiki, ú ta pfumeleriwa ku dya mihandzu ya kona.

¹⁴” Xin'wana ni xin'wana lexi Vaisraele va xi nyiketeke eka mina, xi ta va xa n'wina.

¹⁵” Hinkwaswo leswi rhangeke ku velekiwa eka vanhu ni ka swifuwo, leswi Vaisraele va ndzi humeseleke swona mina HOSI, swi ta va swa n'wina. Kambe mi ta fanela ku kutsula mativula ya vanhu ni ya swifuwo leswi nga tengangiki.

¹⁶U ta swi kutsula swa ha ri ni n'hweti yin'we, kutani nxavo lowu swi nga ta kutsuriwa ha wona wu ta va mali ya silivhere ya 60 g, hi ku ya hi ntiko wa lexi ku pimiwaka ha xona, lexi hlayisiwaka exivandleni lexo hlawuleka.

¹⁷Loko ma ri mativula ya homu kumbe ya nyimpfu kumbe ya mbuti, a mi nga ma kutsuri, hikuva wona ma hlawulekile. Mi ta xuva alitari hi ngati ya wona, kutani mi hisa mafurha ya wona, mi ndzi endlela gandzelo leri ku nun'hwela ka rona ku nga ta ndzi tsakisa mina HOSI.

¹⁸Kambe nyama ya kona yi ta va ya n'wina, ku fana ni xifuva ni nenge wa xinene, yi nga nyiko leyo hlawuleka leyi mi lawuriwaka yona.

¹⁹" Mihlengo hinkwayo leyo hlawuleka leyi Vaisraele va ndzi humeselaka yona mina HOSI, ndzi ku nyika yona wena ni vana va wena hinkwavo, hilaha ku nga heriki; ntwanano lowu ndzi wu endlaka na wena ni vatukulu va wena, wu fana ni leswi lungiweke hi munyu, wu nga ka wu nga onhaki."

²⁰Kutani HOSI Xikwembu xi tlhela xi ku ka Aroni: "N'wina vaprista, a mi nga vi ni ndzhaka etikweni ra Israele, hambu yi ri nsimu yinene a mi nga vi na yona; mina HOSI hi mina nsimu ya n'wina ni ndzhaka ya n'wina.

Leswi Valevhi va lawuriwaka swona

²¹" Valevhi vona ndzi va nyika vukhume hinkwabyo lebyi humesiwaka hi Vaisraele, byi va hakelo ya mintirho leyi va yi tirhaka eka Ntsonga lowo Hlawuleka, va ta tihanyisa ha byona.

²²Ku endlela leswaku Vaisraele va nga tivangeli rifu hi ku tshinela kusuhi ni Ntsonga lowo Hlawuleka,

²³Valevhi hi vona ntsena lava nga ta tirha mintirho ya kona, kutani hi vona lava nga ta byarha milandzu leyi kongomaneke ni Ntsonga. Wu ta va ntirho wa vona ni vatukulu va vona hilaha ku nga heriki; na vona a va nga vi na ndzhaka etikweni ra Israele.

²⁴Valevhi ndzi va nyika mihlengo ya vukhume leyi Vaisraele va ndzi humeselaka yona mina HOSI, yi va ndzhaka ya vona; hikokwalaho ndzi va byerile leswaku, etikweni ra Israele, a va nga vi na ndzhaka yin'wana."

Ta vukhume lebyi humesiwaka hi Valevhi

²⁵HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²⁶" U ta byela Valevhi leswaku mina HOSI ndzi ri: 'Loko mi amukela vukhume lebyi humesiwaka hi Vaisraele, lebyi ndzi mi nyikaka byona byi va ndzhaka ya n'wina, mi fanele ku humesa nhlengo eka byona mi wu nyika mina HOSI; nhlengo lowu wu ta va vukhume bya vukhume lebyi humesiweke hi Vaisraele.

²⁷Kutani nhlengo wa n'wina wu ta tekiwa wu fana ni nhlengo wa lava humesaka vukhume hi mavele ya nguva leyintshwa ni vhinyo ya kona.

²⁸Hi ndlela leyi, na n'wina mi ta va mi ndzi humesela nhlengo mina HOSI, lowu humaka eka vukhume hinkwabyo lebyi Vaisraele va mi nyikaka byona; nhlengo lowu mi wu humeselaka mina HOSI, mi ta wu yisa eka muprista Aroni.

²⁹Eka tinyiko hinkwato leti mi ti amukelaka, mi ta humesa mihlengo hinkwayo leyi faneleke ku tisiwa eka mina HOSI; mi ta ndzi humesela leswinene, leswi hlawulekeke ku tlula hinkwaswo.'

³⁰U ta tlhela u ku ka vona: 'Loko mi ta va mi humesile leswinene ngopfu, leswi saleke swi ta va swa n'wina Valevhi, ku fana ni mavele ni vhinyo leyi vanhu va salaka na yona loko va humesile nhlengo.

³¹Sweswo mi nga ha tidyela swona endhawini yin'wana ni yin'wana, n'wina ni maxaka ya n'wina, hikuva hi yona hakelo ya mintirho leyi mi yi tirhaka eka Ntsonga lowo Hlawuleka.

³²Loko mi humesile leswinene ngopfu, kutani mi dya leswi saleke, a mi nga vi na nandzu; kambe mi nga tshuki mi nyamisa swilo leswi hlawulekeke swa Vaisraele, hikuva loko mo swi nyamisa, mi ta fa.' "

TINHLAYO 19

Ta nkuma wa thokazi ro tshwuka

¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe na Aroni:

²" Nawu hi lowu, wu humesiwa hi mina HOSI. Byelani Vaisraele va mi tisela thokazi leri tengeke, ri tlhela ri va leri nga solekiki, naswona leri nga si tshamaka ri paniwa.

³Thokazi leri, mi ta ri yisela muprista Eliyazara, kutani ri ta humeseriwa ehandle ka mixaxa, ri ya tlhaveriwa kona, muprista Eliyazara a ri karhi a swi vona.

⁴Muprista Eliyazara ú ta peta ritiho ra yena engatini ya thokazi ka 7, a ri karhi a yi n'watseka a yi kongomisa etlhelweni ra nyangwa ya Ntsonga lowo Hlawuleka.

⁵Kutani thokazi ri ta hisiwa emahlweni ka Eliyazara: Dzovo, ni nyama, ni ngati, ni swanyi, swi ta hisiwa hinkwaswo.

⁶Muprista ú ta teka tihunyi ta murhi wa kedari ni rhavi ra ximudyana xa hisopa ni ngoti ya muhlovo wo tshwuka, a swi hoxa endzilweni lowu hisaka thokazi.

⁷Kutani muprista ú ta hlantswa swiambalo swa yena, a hlamba ni miri, ku ri kona a nga ta tlhelela emixaxeni; kambe siku rero ú ta va a nga tenganga ku kondza dyambu ri pela.

⁸Loyi a hisaka thokazi, na yena ú ta hlantswa swiambalo swa yena, a hlamba ni miri; siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri kondza ri pela.

⁹Kutani wanuna loyi a tengeke ú ta olela nkuma wa thokazi, a ya wu fumba kusuhi ni mixaxa, endhawini leyi baseke. Nkuma lowu wu ta hlayisiwa leswaku

ntshungu wa Vaisraele wu ta wu tirhisa eka mati yo basisa leswi nyameke, hikuva thokazi leri i mhamba yo susa swidyoho.

10 Munhu loyi a olelaka nkuma na yena ú ta hlantswa swiambalo swa yena; siku rero ú ta va a nga tenganga, dyambu ri kondza ri pela. Nawu lowu wu ta boha Vaisraele hilaha ku nga heriki, wu boha ni vanhu lava luveleke exikarhi ka vona.

Ta lava tinyamiseke hi ku khumba mintsumbu

11” Un'wana ni un'wana loyi a khumbeke munhu wo fa, ú ta va a nga tenganga ku ringana masiku ya 7.

12 Kutani eka siku ra vunharhu, ú ta hlamba miri, a tlhela a hlamba hi siku ra vu-7, ku va kona a nga ta va a tengile; loko a nga endli sweswo, ú ta tshama a nga tenganga.

13 Un'wana ni un'wana loyi a khumbaka munhu la feke, kutani a nga tibasisi, ú nyamisa Ntsonga wa mina HOSI; munhu wo tano, ú fanele ku hlongoriwa a suka erixakeni ra Israele. Munhu wa kona ú ta tshama a nga tenganga, hikuva ú ta va a nga xuviwanga hi mati yo basisa leswi nyameke.

14” Loko munhu a fela entsongeni, nawu wa kona hi lowu: Un'wana ni un'wana loyi a nga ta nghena entsongeni wolowo, kumbe loyi a a ri kona loko swi humelela, ú ta va a nga tenganga, ku ringana masiku ya 7.

15 Swibya hinkwaswo leswi nga ta va swi nga funengetiwanga swinene, swi ta va swi nga tenganga na swona.

16 Loko munhu a famba-famba ehandle, kutani a tshuka a khumbile ntsumbu wa munhu un'wana loyi a nga dlayiwa hi fumu kumbe loyi a nga lo tifela, ni loko a khumbile hambu ri ri rhambu ra munhu kumbe sirha, munhu yoloyi ú ta va a nga tenganga, ku ringana masiku ya 7.

17 Ku basisa leswi nga tengangiki, va ta teka nkuma wa thokazi ra mhamba yo susa swidyoho, va wu chela exhibeni, va chela ni mati ya nambu.

18 Kutani munhu loyi a tengeke ú ta lava rhavi ra ximudyana xa hisopa, a ri peta ematini lawa, a xuva ntsonga ni swingolongondzwana, a xuva ni vanhu lava a va ri kwala ndzeni ka ntsonga. Loko munhu a khumbile rhambu ra munhu wo fa, kumbe ntsumbu wa loyi a dlayiweke kumbe loyi a ngo lo tifela, ni loko a khumbile sirha, na yena ú ta xuviwa hi ndlela yoleyo.

19 Hi siku ra vunharhu, munhu loyi a tengeke ú ta xuva swilo leswi nga tengangiki, a tlhela a swi xuva hi siku ra vu-7; naswona, hi siku roleri ra vu-7 loko a hetile ku swi basisa, na yena ú ta tibasisa hi ku hlantswa swiambalo swa yena, a hlamba ni miri; kutani hi madyambu ya siku rero ú ta va a tengile.

20” Munhu loyi a nga tengangiki, loko a nga tibasisi, ú ta hlongoriwa a suka exikarhi ka ntshungu wa Vaisraele, hikuva ú ta nyamisa xivandla xa mina lexo

hlawuleka. Munhu wo tano ú ta va a nga tenganga, hikuva a nga xuviwanga hi mati yo basisa leswi nyameke.

²¹Vaisraele va ta boheka ku landza nawu lowu, hilaha ku nga heriki. Munhu loyi a xuvaka hi mati yo basisa leswi nyameke, ú fanele ku hlantswa swiambalo swa yena; naswona munhu loyi a khumbaka mati lawa yo basisa leswi nyameke, ú ta va a nga tenganga, dyambu ri kondza ri pela.

²²Xin'wana ni xin'wana lexi khumbiwaka hi munhu loyi a nga tengangiki, na xona xi ta va xi nga tenganga; naswona un'wana ni un'wana la nga ta khumba xilo xexo, na yena ú ta va a nga tenganga, dyambu ri kondza ri pela.”

TINHLAYO 20

Ta mati lama humesiweke eribyeni

¹Hi n'hweti yo sungula, ntshungu hinkwawo wa Vaisraele wu fika emananga ya Sini, kutani wu ya tshama eKadexe. Laha hi kona Meriyamu a nga fela kona, a tlhela a lahliwa kona.

²Laha Vaisraele a va govile kona, a ku ri hava mati. Kutani va hlengeletana, va dzumadzumela Muxe na Aroni.

³Kutani Vaisraele va holovela Muxe va ku ka yena: “A swi ta antswa loko a hi lo tifela na hina, nkarhi lowu vamakwerhu va nga fa ha wona emahlweni ka Ntsonga wa HOSI.

⁴Xana hikwalaho ka yini mi hi tisile laha mananga, hina ntshungu wa HOSI, leswaku hi ta fela kona, hina ni swifuwo swa hina, xana?

⁵Xana mi hi humesele yini etikweni ra Egipta, mi hi tisa endhawini yo bihisa leswi xana? Ndhawu leyi a yi na ndzimo, kumbe mihandzu yo fana ni makuwa, kumbe ya vhinya, kumbe ya magrenada; hambu ma ri mati yo nwa, ku hava! “

⁶Kutani Muxe na Aroni va suka laha ntshungu a wu hlengeletanile kona, va ya enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, va fika va tiwisela hansi hi mimombo. Hiloko ku vonakala ka HOSI Xikwembu ku humelela eka vona.

⁷Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

⁸”Teka nhonga ya wena, kutani wena ni makwenu Aroni mi hlengeleta ntshungu, mi lerisa ribye emahlweni ka wona leswaku ri humesa mati; leyi hi yona ndlela leyi u nga ta humesa mati ha yona eribyeni, u nyika ntshungu, wu nwa ni swifuwo swa wona.”

⁹Kutani Muxe a suka emahlweni ka HOSI Xikwembu a tamele nhonga hilaha xi n'wi leriseke hakona;

¹⁰a famba na Aroni, va ya hlengeleta ntshungu emahlweni ka ribye. Kutani Muxe a ku ka vona: “Yingisani n'wina vatiarisi ndzin'wina! Xana ma tshemba leswaku hi nga mi humesela mati eribyeni leri xana? “

¹¹Hiloko Muxe a tlakusa voko ra yena, a ba ribye kambirhi hi nhonga; kutani ku huma mati, ma tele swinene; ntshungu wu nwa ni swifuwo swa wona.

¹²Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe na Aroni: “Mi nga ka mi nga va fikisi Vaisraele etikweni leri ndzi va nyikeke rona, hikuva a mi ndzi tshembanga, mi arile ku va komba matimba ya mina layo hlawuleka.”

¹³Lawa hi wona mati ya Meriba (hileswaku “ya mholovo”), laha Vaisraele va holoveleke HOSI Xikwembu kona, kutani xona xi tikomba exikarhi ka vona leswaku hi xona Xikwembu lexi chavisekaka ngopfu.

Hosi ya Edomu yi alela Vaisraele ku tsemakanya hi le tikweni ra yona

¹⁴Kutani Muxe a rhuma vanhu va suka eKadexe, va ya eka hosi ya Edomu, va fika va ku: “Vamakwenu Vaisraele va vula sweswo va ri: ‘Ku tikeriwa ka hina hinkwako, ma ku tiva;

¹⁵Mi tiva ni hilaha vatata wa hina va nga ya etikweni ra Egipta hakona; ni nkarhi lowu hi tshameke wona le Egipta, ma wu tiva leswaku wu lehile swinene; naswona ma swi tiva leswaku Vaegipta va hi xanisile ngopfu, hina ni vatata wa hina.

¹⁶Kuteloko hi yisile xirilo xa hina eka HOSI Xikwembu, xi hi hlamurile, xi hi rhumela ntsuni, yi ta hi humesa etikweni ra Egipta; kutani sweswi hi kwala Kadexe, muti lowu nga ndzilekaneni wa tiko ra n'wina.

¹⁷Hi kombela ku tsemakanya hi kwala tikweni ra n'wina. Loko ku ri emasin'wini ni le mitangeni, a hi nga ngheni, hambu mati manene exihlobyeni, a hi nga nwi; hi ta famba ntsena hi gondzo lerikulu, hi nga rhendzeleki, ku kondza hi huma etikweni ra n'wina.’ “

¹⁸Kambe hosi ya Edomu yi hlamula yi ku: “A hi swi lavi leswaku mi tsemakanya hi le tikweni ra hina; loko mo ringeta, hi ta mi tela ni matlhari! “

¹⁹Kutani Vaisraele va ku ka hosi ya Edomu: “Hi ta famba hi gondzo lerikulu; loko hina ho tshuka hi nwa mati ya tiko ra n'wina, kumbe loko ku nwa swifuwo swa hina, hi ta hakela; hina a hi kombeli swin'wana, ho kombela ntsena ku tsemakanya hi le tikweni ra n'wina.”

²⁰Kambe hosi ya Edomu yi ku: “Ku tsemakanya kona, mi nga ka mi nga tsemakanyi! “Hiloko hosi ya Edomu yi huma ni mavuthu ya yona ya matimba, va ya ttherisa Vaisraele.

²¹Hi mukhuva lowu, hosi ya Edomu yi sivela Vaisraele ku tsemakanya hi le tikweni ra yona, kutani vona va tthelela endzhaku, va hambana ni Vaedomu.

Ta ku lova ka Aroni

²²Ntshungu hinkwawo wa Vaisraele wu suka eKadexe, wu famba wu ya fika entshaveni ya HOSI.

²³Loko va ri kona, endzilekaneni wa tiko ra Edomu, HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe na Aroni:

²⁴” Aroni ú ta fa a landza vatata wa yena; a nga ka a nga ngeni etikweni leri ndzi ri nyikeke Vaisraele, hikuva mi arile xileriso xa mina loko mi ri le Meriba.

²⁵Teka Aroni ni n'wana wa yena Eliyazara, u tlhandluka na vona, mi ya entshaveni ya Hori;

²⁶u fika u hluvula Aroni swiambalo swa vuprista, u ambexa n'wana wa yena Eliyazara; Aroni yena ú ta fela kwala ntshaveni, a landza vatata wa yena.”

²⁷Muxe a endla hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona: Va tlhandlukela entshaveni ya Hori, ntshungu hinkwawo wa Vaisraele wu ri karhi wu swi vona.

²⁸Kutani Muxe a hluvula Aroni swiambalo swa vuprista, a ambexa n'wana wa yena Eliyazara; hiloko Aroni a tifela kwale henhla ka ntshava. Muxe na Eliyazara va rhelela va suka entshaveni.

²⁹Kakuloko Vaisraele va vona leswaku Aroni ú lovile, hinkwawo va n'wi rila masiku ya 30.

TINHLAYO 21

Ta Vaisraele loko va hlula Vakanana

¹ Mukanana un'wana loyi a a ri HOSI ya le Aradi, a a tshama edzongeni ra tiko ra Kanana. Loko a twa leswaku Vaisraele va karhi va ta hi ndlela ya Atarimi, a hloma matlhari ni vanhu va yena, va ya lwa ni Vaisraele, va khoma van'wana va vona, va famba na vona.

²Hiloko Vaisraele va tiboha hi ku hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu, va ku: “Loko u nga nyiketa vanhu lava emavokweni ya hina, miti ya vona hi ta yi herisela makumu.”

³HOSI Xikwembu xi yingisa xikombelo xa Vaisraele, kutani xi nyiketa Vakanana emavokweni ya vona; hiloko va va herisela makumu, vona ni miti ya vona; kutani ndhawu leyi yi thyiwa vito ra Horma (hileswaku “la heriseriweke makumu”).

Ta nyoka ya koporo

⁴ Loko Vaisraele va suka entshaveni ya Hori, va kongoma tlhelo ra Lwandle-ro-Tshwuka, leswaku va ta ka va nga hundzi hi le tikweni ra Edomu. Loko va ri endleleni, va sungula ku hela timbilu.

⁵ Kutani va vulavula va sandza HOSI Xikwembu na Muxe, va ku: “Xana mi hi humesele yini etikweni ra Egipta leswaku hi ta fela laha mananga, laha ku nga hava swakudya, hambu ma ri mati manene xana? Hi karhele hi swakudyanyana leswi swo nyenyetsa! “

⁶Kutani HOSI Xikwembu xi rhumela Vaisraele tinyoka ta vuxungu, ti va lumetela, lavo tala va vona va fa.

⁷Hiloko Vaisraele va tsutsumela eka Muxe, va fika va ku ka yena: “Hi dyohile, hikuva hi sandzile HOSI Xikwembu, hi tlhela hi sandza na wena; sweswi hi kombela leswaku u hi khongelela eka HOSI Xikwembu leswaku xi hi susela tinyoka leti.” Kutani Muxe a va khongelela.

⁸Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Vumba xifaniso xa nyoka leyi nga ni vuxungu, u xi hayeka emhandzeni; un'wana ni un'wana loyi a nga ta lumiwa hi nyoka kutani a languta leyi u yi vumbeke, ú ta hanya.”

⁹Muxe a vumba nyoka hi koporo, kutani a yi hayeka emhandzeni. Loko munhu un'wana a tshuka a lumiwile hi nyoka, a a languta leyi ya koporo, kutani a hanya.

Ta Vaisraele loko va ri erivaleni ra tiko ra Mowabu

¹⁰Vaisraele va suka va famba, va ya gova le Oboto.

¹¹Va suka le Oboto, va ya gova emarhumbini ya le Abarimi, emananga lama langutaneke ni tiko ra Mowabu hi tlhelo ra le vuxeni.

¹²Va suka kona, va ya gova exinkobyaneni xa Zarede.

¹³Va suka kona, va khupuka va ya gova entsungeni wa nambu wa Arinoni, emananga lama sukelaka endzilekaneni wa tiko ra Vaamori (nambu wa Arinoni hi wona ndzilekana exikarhi ka tiko ra Vamowabu ni tiko ra Vaamori).

¹⁴Hikwalaho ka swona, eka Buku ya Tinyimpi ta HOSI Xikwembu, ku vulavuriwa hi “... muti wa Vhahebe lowu nge tikweni ra Sufa ni swinkobyana swa wona, ni nambu wa Arinoni,

¹⁵ni maganga ya swikobyana swa wona, leswi rhelelaka swi ya fika le Ara, swi kongoma endzilekaneni wa tiko ra Mowabu.”

¹⁶Loko va suka kwalaho, va yile va ya fika eBere (hileswaku “exihlobyeni”), laha HOSI Xikwembu xi nga lerisa Muxe xi ku: “Hlengelela Vaisraele leswaku ndzi ta va nyika mati.”

¹⁷Kutani Vaisraele va yimbelela risimu leri nge: “We xihlovo, hi humesele mati! Xi phateni n'wina vanhu,

¹⁸xihlovo xo ceriwa hi tihosi, lexi handziweke hi tinganakana, hi tinhonga ta tona ta vuhosi ni mixongotelo ya tona! “Kutani loko va suka emananga, va fambile va ya fika eMatana.

¹⁹Va sukile kona va ya fika eNahaliele, va hundzela emahlweni va ya fika eBamoto.

²⁰Loko va suka eBamoto, va yile va ya fika enkoveni lowu nga tlhelo ra tiko ra Mowabu, ehansi ka nhlohlorhi ya Pisga, ntshava leyi langutaneke ni mananga.

Ta Vaisraele loko va hlula Sihoni

Duteronomo 2:26-37

²¹Kutani Vaisraele va rhuma vanhu eka Sihoni hosi ya Vaamori, va fika va ku ka yona:

²²” Hi pfumelele ku tsemakanya hi kwala tikweni ra wena; loko ku ri emasin'wini ni le mitangeni, a hi nga ngeni; hambi ma ri mati manene exihlobyeni, a hi nga nwi; hi ta famba ntsena hi gondzo lerikulu ku kondza hi huma etikweni ra wena.”

²³Kambe Sihoni a nga pfumelanga leswaku Vaisraele va tsemakanya hi le tikweni ra yena. A hlengeleta vavanuna hinkwavo, kutani va huma va ya tlherisa Vaisraele emananga, va ya va kuma emutini wa Yahasi, va lwa na vona kona.

²⁴Kutani Vaisraele va dlaya Sihoni ni vanhu va yena, va va tekela tiko ra vona, ku suka eArinoni ku ya fika enambyeni wa Yaboko, endzilekaneni wa tiko ra Vaamori. Ndzilekana wa kona a wu ri ni makhokholo.

²⁵Kutani Vaisraele va phangha miti ya Vaamori hinkwayo, va titshamela eka yona; va phangha ni muti wa Hexiboni ni swimitana leswi nga kusuhi na wona.

²⁶Hexiboni a wu ri ntsindza wa Sihoni hosi ya Vaamori. Sihoni hi yena loyi a nga hlasela hosi leyi a yi fuma Vamowabu, kutani a yi hlula, a yi tekela tiko ra yona, ku ya fika enambyeni wa Arinoni.

²⁷Hikwalaho ka swona, vaphati va swiphato va ri: “Tanani emutini wa Hexiboni, hi wu aka hi vuntshwa; a hi pfluxeni muti lowu a wu ri wa hosi Sihoni!

²⁸” Mavuthu ma humile eHexiboni ku kotisa ndzilo, ma humile emutini wa Sihoni ku fana ni malangavi, ma ya herisa muti wa Ara etikweni ra Mowabu, ni tihosi ta le magangeni ya Arinoni.

²⁹N'wina Vamowabu mi le khombyeni, Kemoxi xikwembu xa n'wina xi mi tshikile mi lova; vana va n'wina va xinuna xi va tshikile va tsutsuma, ni vana va n'wina va xisati xi va tshikile va khomiwa hi Sihoni hosi ya Vaamori.

³⁰” Hi va tlhavile hi miseve, hi va dlayeterile ku suka eHexiboni ku ya fika eDiboni; kutani hi herisile hinkwaswo, ndzilo wa kona wu ya fika eMedeba.”

Ta ku hluriwa ka Ogo

Duteronoma 3:1-11

³¹Kutani Vaisraele va fika va tshama etikweni ra Vaamori.

³²Muxe a rhuma tinhlori ti ya valanga muti wa Yazere; va wu teka swin'we ni swimitana leswi nga kusuhi na wona, va tlhela va hlongola Vaamori lava a va tshama kona.

³³Kutani Vaisraele va suka kona, va tlhandluka hi ndlela leyi kongomaka eBaxani; hiloko Ogo hosi ya le Baxani ni mavuthu ya yena hinkwawo, va huma ku ya lwa ni Vaisraele le Edreyi.

³⁴Kambe HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Mi nga n'wi chavi, hikuva mina HOSI ndzi n'wi nyiketile emavokweni ya n'wina, yena ni vanhu va yena hinkwavo, ni

tiko ra yena. Mi ta n'wi endla leswi mi endleke Sihoni hosi ya Vaamori, loyi a a tshama eHexiboni.”

³⁵Kutani va n'wi dlaya ni vana va yena ni vanhu va tiko ra yena hinkwavo, ku nga sali ni un'we wa mhamba; kutani va teka tiko ra yena.

TINHLAYO 22

Ta Balaka loko a rhuma vanhu ku ya vitana Balaama

¹Vaisraele va suka va famba, va ya gova erivaleni ra tiko ra Mowabu, entsungeni wa nambu wa Yordani, ku langutana ni muti wa Yeriko.

²Balaka n'wana Siporo a a vonile hinkwaswo leswi Vaisraele va endleke Vaamori swona.

³Hikokwalaho Vamowabu va biwa hi ripfalo, hikuva Vaisraele a va tele swinene; tiko hinkwaro ra Mowabu a ri nga tivi lexi ri nga ta xi endla hi ku chava Vaisraele.

⁴Kutani Vamowabu va byela vakulukumba va le Midiyani, va ku: “Ntshungu lowu wu ta hi tekela swilo hinkwaswo leswi hi nga na swona, ku fana ni loko tihomu ti nghenile ensin'wini ya mavele.” Enkarhini wolowo, Balaka n'wana Siporo a a ri hosi ya tiko ra Mowabu.

⁵ Kutani a rhuma vanhu va ya vitana Balaama n'wana Beyori. Balaama a a tshama ePetro, kusuhi ni nambu wa Yufrata etikweni ra Amava. Balaka ú va byerile leswaku va fika a ku: “Ndzi ku tivisa leswaku ku ni ntshungu wa vanhu lava humaka le Egipta; wu govile wu langutana ni tiko ra mina; vanhu va kona va tele ngopfu.

⁶Hi kombela leswaku u hatlisa u ta, u ta hi rhuketelela vona, hikuva va hi tlula hi matimba. Kumbexana loko wo va rhuketela, hi nga kota ku va hlula, hi va hlongola va huma laha tikweni ra hina, hikuva ndza swi tiva leswaku loyi u n'wi katekisaka, wa kateka, ni loyi u n'wi rhuketelaka, wa rhukaniwa.”

⁷Kutani vakulukumba va le Mowabu ni va le Midiyani va suka va ya eka Balaama va ri ni mali yo hakela vungoma bya yena, va fika va n'wi byela marito ya Balaka.

⁸Kutani Balaama a ku ka vona: “Xwanani vusiku bya namuntlha laha ka hina, mundzuku hi kona ndzi nga ta mi nyika nhlamulo leyi HOSI Xikwembu xi nga ta va xi ndzi byerile yona.” Kutani varhangeri va tiko ra Mowabu va xwa eka Balaama.

⁹Xikwembu xi ta eka Balaama, xi ku ka yena: “Xana vanhu lava nga laha mutini wa wena i va mani xana?”

¹⁰Kutani Balaama a hlamula Xikwembu a ku ka xona: “Vanhu lava va rhumiwile hi Balaka hosi ya Mowabu n'wana Siporo leswaku va ta eka mina va ta ku:

¹¹‘Ndzi ku tivisa leswaku ku ni ntshungu wa vanhu lava humaka etikweni ra Egipta; ku tala ka vanhu lava ku siva ni dyambu; hi kombela leswaku u hatlisa u

ta, u ta hi rhuketelela vona; kumbexana loko wo va rhuketela, hi nga kota ku lwa na vona, hi va hlongola va huma laha tikweni ra hina.' "

¹²Xikwembu xi ku ka Balaama: "U nga tshuki u famba ni vanhu lava va rhumiweke; naswona vanhu lava u komberiwaka ku ya va rhuketela, u nga tshuki u va rhuketela, hikuva va katekisiwile."

¹³Kuteloko ri xa, Balaama a pfuka a byela varhangeri lava rhumiweke hi Balaka, a ku ka vona: "Tlhelelani ekarikwenu; HOSI Xikwembu xa ndzi alela ku famba na n'wina."

¹⁴Varhangeri va le Mowabu va suka va famba va tlhelela eka Balaka, va fika va ku ka yena: "Balaama ú arile ku vuya na hina."

¹⁵Kutani Balaka a rhuma varhangeri van'wana lava tlulaka lavo rhanga hi ku tala ni ku chaviseka,

¹⁶va ya eka Balaama, va fika va ku ka yena: "Balaka n'wana Siporo ú vula sweswo ú ri: 'Ku nga vi na nchumu lexi xi ku sivelaka ku ta eka mina,

¹⁷hikuva ndzi vula ndzi tiyisile leswaku ndzi ta ku kurisa ngopfu; naswona xin'wana ni xin'wana lexi u nga ta ndzi byela leswaku ndzi xi endla, ndzi ta xi endla; ndza ku kombela, tana u ta ndzi rhuketelela vanhu lava! ' "

¹⁸Kambe Balaama a hlamula varhumiwa va Balaka, a ku ka vona: "Hambiloko Balaka a nga ndzi nyika yindlu ya yena yi tele hi silivhere ni nsuku, ndzi nga ka ndzi nga tluri xileriso xa HOSI Xikwembu xa mina, nikutsongo!

¹⁹Sweswi ndzi kombela leswaku mi xwa vusiku bya namuntlha laha ka hina, hikuva ndza ha lava ku twa loko ku ri ni swin'wana leswi HOSI Xikwembu xi nga ndzi byelaka swona."

²⁰Kutani Xikwembu xi ta eka Balaama nivusiku, xi ku ka yena: "Loko vavanuna lava va tele ku ku vitana, pfuka u famba na vona, kambe u fanele ku endla ntsena leswi ndzi nga ta ku lerisa swona."

²¹Kutani Balaama a pfuka nimpundzu, a bohelela xitshamu embhongolweni ya yena ya ntswele, a yi gada a famba ni varhangeri va tiko ra Mowabu.

Ta Balaama ni mbhongolo ya yena

²²Ku famba ka Balaama swi hlundzukisile Xikwembu swinene, kutani ntsumi ya xona yi yima endleleni yi n'wi sivela. Balaama a a famba ni malandza ya yena mambirhi, a gadile mbhongolo.

²³Kutani mbhongolo yi vona ntsumi ya HOSI Xikwembu yi yimile endleleni, yi khomile fumu; mbhongolo yi hambuka yi nghena enhoveni, kambe Balaama a yi ba leswaku yi vuyela endleleni.

²⁴Kutani ntsumi ya HOSI Xikwembu yi ya yima exindledyaneni lexi hundzaka hi le xikarhi ka masimu va vhinya, lama biyeleriweke hi mahlampfu.

²⁵Loko mbhongolo yi vona ntsumi ya HOSI Xikwembu, yi manyukuta hi le xikarhi ka ntsumi na rihlampfu, kutani rihlampfu ri hala nenge wa Balaama, yena a tlhela a ba mbhongolo.

²⁶Ntsumi ya HOSI Xikwembu yi rhanga emahlweni, yi ya yima exivandleni lexi nga riki na ko manyukuta ha kona, matlhelo hinkwawo.

²⁷Kuteloko mbhongolo yi vona ntsumi ya HOSI, yo etlela ehansi. Kutani Balaama a kariha swinene, a bukutela mbhongolo hi nhonga.

²⁸Hiloko HOSI Xikwembu xi endla leswaku mbhongolo yi vulavula, kutani yi ku ka Balaama: “Sweswi i ra vunharhu u ri karhi u ndzi bukutela! Xana ndzi ku dyohele yini ke?”

²⁹Balaama a hlamula mbhongolo, a ku: “Ndzi ku bela leswi u tlangaka hi mina. Loko a ndzo va ni fumu laha ndzi nga kona, a ndzi ta ku dlaya kunene!”

³⁰Kutani mbhongolo yi ku ka Balaama: “Xana a hi mina mbhongolo ya wena leyi u fambeke hi yona vutomi bya wena hinkwabyo ku ta fika namuntlha xana? Xana u tshama u ndzi vona ndzi endla mhaka yo fana ni leyi xana?” Balaama a hlamula a ku: “E-e!”

³¹Kutani HOSI Xikwembu xi endla leswaku Balaama a kota ku vona ntsumi ya xona leyi yimeke endleleni yi khomile fumu; kutani a korhama, a wela hansi hi mombo.

³²Kutani ntsumi ya HOSI Xikwembu yi ku ka yena: “Sweswi mbhongolo leyi ya wena, u yi ba ra vunharhu; xana u yi bela yini xana? Tiva leswaku hi mina ndzi hingakanyaka tindlela ta wena, hikuva ti hambanile ni makungu ya mina.

³³Mbhongolo yona yi ndzi vonile, kutani yi hambuka endleleni kanharhu. Ndzi ku byela ndzi tiyisile leswaku loko a yo ka yi nga hambukanga, a ndzi ta va ndzi ku dlele, yona ndzi yi tshika yi hanya.”

³⁴Kutani Balaama a ku ka ntsumi ya HOSI Xikwembu: “Ndzi dyohile, hikuva a ndzi swi tivanga leswaku hi wena a wu ndzi sivela ndlela. Kutani sweswi, loko u vona leswaku ndzi endla leswi biheke, ndzi ta tlhelela endzhaku.”

³⁵Ntsumi ya HOSI Xikwembu yi ku ka Balaama: “Famba ni vavanuna lava; kambe u fanela ku vula ntsena marito lawa ndzi nga ta ku lerisa wona.” Kutani Balaama a famba ni varhangeri lava rhumiweke hi Balaka.

Ta Balaka loko a amukela Balaama

³⁶Kuteloko Balaka a twa leswaku Balaama wa karhi wa ta, a huma a ya n'wi hlanganisa emutini wa Ara lowu nga kusuhi ni nambu wa Arinoni, wona ndzilekana wa tiko ra Mowabu.

³⁷Kutani Balaka a ku ka Balaama: “Xana hikwalaho ka yini u nga tanga, loko ndzi rhumile vanhu va ta ku vitana ro sungula xana? Xana a wu ehleketa leswaku ndzi nge swi koti ku ku hakela ku ringana xana? ”

³⁸Balaama a ku ka Balaka: “Hi leswi, ndzi tile ke! Kambe xana mina ndzi ni matimba yo tivulela xin'wana ni xin'wana lexi ndzi xi rhandzaka xana? E-e! Mina ndzi ta vula ntsena leswi Xikwembu xi nga ta ndzi byela swona.”

³⁹Kutani Balaama a famba na Balaka, va ya fika eKiryata-Husoti.

⁴⁰Balaka a tlhava tihomu ni tinyimpfu, a rhumela nyama yin'wana eka Balaama ni varhangeri lava a a ri na vona.

Balaka a kombela Balaama ku rhuketela Vaisraele

⁴¹Hi siku leri tlhandlamaka, Balaka a tlhandluka na Balaama, a n'wi yisa eBamoto-Baali (hileswaku “eSwitsungeni swa Baali”), kutani Balaama a vona Vaisraele lava a va govile kusahani.

TINHLAYO 23

¹Kutani Balaama a ku ka Balaka: “Ndzi akele tialitari ta 7 kwala xivandleni lexi, u tlhela u tlhava tinkuzi ta 7 ni makhuna ya 7.”

²Balaka a endla hilaha Balaama a n'wi leriseke hakona, kutani yena na Balaama va humesa nkuzi yin'we ni khuna rin'we, eka alitari yin'wana ni yin'wana.

³Kutani Balaama a ku ka Balaka: “Sala u yimile kwala kusuhi ni magandzelo ya wena lawa u ma hiseke; mina ndza ha fambanyana; kumbexana HOSI Xikwembu xi ta ta xi ta hlangana na mina. Ndzi ta vuya ndzi ku byela hinkwaswo leswi xi nga ta ndzi kombisa swona.” Kutani Balaama a suka a ya enhlohlorhini ya ntshava.

⁴Hiloko Xikwembu xi hlangana na yena kona, yena a ku ka xona: “Ndzi akile tialitari leta 7, ndzi tlhela ndzi humesa nkuzi yin'we ni khuna rin'we eka alitari yin'wana ni yin'wana.”

⁵Kavaloko HOSI Xikwembu xi hlamusela Balaama emakungu, kutani xi n'wi byela leswaku a tlhelela laha Balaka a a ri kona, a fika a vulavula hilaha a lerisiweke hakona.

⁶Kutani Balaama a tlhelela laha a ku ri na Balaka, a n'wi kuma a yimile kusuhi ni magandzelo ya yena lawa a ma hiseke, a ri ni varhangeri va tiko ra Mowabu.

⁷Kutani Balaama a sungula ku tlhokovetsela, a ku: “Balaka ú ndzi vitanile etikweni ra Siriya, yena hosi ya Mowabu ú ndzi rhumele rito etintshaveni ta le vuxeni, a ku: ‘Tana u ta ndzi rhuketelela va rixaka ra Yakobo, ndzi ri, tana u ta sandza Vaisraele!’ ”

⁸Xana vanhu lava Xikwembu xi nga va rhuketelangiki, mina ndzi ta va rhuketerisa ku yini? Xana ndzi nga swi kotisa ku yini ku sandza vanhu lava Xikwembu xi nga va sandzangiki, xana?

⁹Vanhu lava, ndzi va vona ndzi ri laha nhlohlorhini ya ntshava, ndzi va languta ndzi ri eswintshabyaneni: I vanhu va rixaka leri titshamelaka ri ri roxe, leri tihambanyiseke ni tinxaka tin'wana.

¹⁰Xana i mani la nga hlayaka va ka Yakobo xana? Va tele ku fana ni sava! Ntsengo wa Vaisraele wu nga hlaya hi mani? Va tele ku fana ni ritshuri! Mina swa antswa ndzi tifela ndzi ri karhi ndzi fana ni vanhu lava vo lulama; masiku ya mina ya ku hanya a ma hele ndzi ri karhi ndzi fana na vona.”

¹¹Kutani Balaka a ku ka Balaama: “Xana i mhaka muni leyi u ndzi endlelaka yona xana? Ndzi ku vitanile leswaku u ta, u ta ndzi rhuketelela valala va mina, kambe wena wo fika u va katekisa ngopfu.”

¹²Balaama a hlamula a ku: “Xana a ndzi fanelanga ku yingisa HOSI Xikwembu, ndzi vula leswi xi ndzi leriseke swona, xana? “

Balaka a tlhela a kombela Balaama ku rhuketela Vaisraele

¹³Kutani Balaka a ku ku Balaama: “Tana hi famba swin'we hi ya eka yin'wana ndhawu leyi u nga kotaka ku va languta u ri eka yona; a wu nga va voni hinkwavo, kambe u ta vona lava goveke kusuhi. U ndzi rhuketelela vona u ri kwale.”

¹⁴Balaka a yisa Balaama enhlohlorhini ya ntshava ya Pisga, laha ku vuriwaka “Xivandla-xa-Varindzi” , a fika a aka tialitari ta 7, a tlhela a humesa nkuzi yin'we ni khuna rin'we eka alitari yin'wana ni yin'wana.

¹⁵Kutani Balaama a ku ka Balaka: “Sala u yimile kwala kusuhi ni magandzelo ya wena lawa u ma hiseke; mina ndza ha ya lahaya, ndzi ya hlangana na HOSI Xikwembu.”

¹⁶Kutani HOSI Xikwembu xi hlangana na Balaama, xi n'wi hlamusela makungu, kutani xi n'wi byela leswaku a tlhelela laha Balaka a a ri kona, a ya vulavula hilaha a lerisiweke hakona.

¹⁷Kavaloko Balaama a tlhelela laha a ku ri na Balaka, a n'wi kuma a yimile kusuhi ni magandzelo ya yena lawa a ma hiseke a ri ni varhangeri va tiko ra Mowabu. Kutani Balaka a ku ka Balaama: “Xana HOSI Xikwembu xi te yini xana? “

¹⁸Kutani Balaama a sungula ku tlhokovetsela, a ku: “We Balaka, tana u ta titwela; ndzi lombe tindleve, wena n'wana Siporo:

¹⁹Xikwembu a hi munhu, xana xi nga hamba ke? A hi n'wana wa munhu, xana xi nga tlhela emakungwini ya xona ke? Xana xi nga vula xanchumu, kutani xi nga xi endli xana? Kumbe xana xi nga tshembisa xanchumu, kutani xi nga hetisi xitshembiso xa xona xana?

²⁰Ndzi lerisiwile ku katekisa; loko Xikwembu xi katekisile, mina ndzi nga ka ndzi nga swi hundzuluxi.

²¹Xikwembu a xi vonanga nchumu xo biha erixakeni ra Yakobo, hambu ma ri manyala, a xi ma vonanga eka Vaisraele. HOSI Xikwembu xa vona xi na vona, hi xona hosi ya vona leyi va yi belaka minkulungwana.

²²Xikwembu xi va humesile etikweni ra Egipta, kutani loko va ri na xona, va tiyile ku fana ni tinyarhi.

²³” A ku na vuloyi lebyi nga tirhaka erixakeni ra Yakobo, ni vungoma byi nge ri endli nchumu rixaka ra Israele. Sweswi vanhu va ta vulavula hi va ka Yakobo, ri nga rona rixaka ra Israele, va ku: ‘Vonani leswi Xikwembu xi swi endleke!’

²⁴Langutani vanhu va kona: Va pfhumpfha ku fana ni nghala ya nkati, va handza-handza ku fana ni nghala ya matsune; a va tshami ehansi va nga si herisa lava va va hluleke, a va wisi va nga si nantswa ngati ya lava va va dlayeke! “

²⁵Kutani Balaka a ku ka Balaama: “Leswi u alaka ku va rhuketela, ni ku va katekisa u nga va katekisi! “

²⁶Kambe Balaama a hlamula Balaka a ku: “Xana a ndzi ku byelanga, ndzi ku: ‘Ndzi ta endla hinkwaswo leswi Xikwembu xi nga ta ndzi byela swona’ xana? “

Balaama a komberiwa ra vunharhu ku rhuketela Vaisraele

²⁷Kutani Balaka a ku ka Balaama: “Sweswi tana, ndzi ku yisa eka yin'wana ndhawu, kumbexana Xikwembu xi ta swi tsakela leswaku u ndzi rhuketelela vona u ri kwale.”

²⁸Kutani Balaka a yisa Balaama enhlohlorhini ya ntshava ya Peyori, leyi langutaneke ni mananga.

²⁹Balaama a ku ka Balaka: “Ndzi akele tialitari ta 7 kwala xivandleni lexi, u tlhela u tlhava tinkuzi ta 7 ni makhuna ya 7.”

³⁰Kutani Balaka a endla hilaha Balaama a n'wi leriseke hakona, a humesa nkuzi yin'we ni khuna rin'we eka alitari yin'wana ni yin'wana.

TINHLAYO 24

¹Balaama ú swi vonile leswaku ku katekisa Vaisraele swi tsakisa Xikwembu; hikokwalaho a nga ha fambanga a lava swa vungoma bya yena, kambe ú lo languta ethelo ra le mananga.

²Loko Balaama a tlakusa mahlo, a vona Vaisraele va govile hi ku ya hi tinyimba ta vona; kutani a xikeriwa hi moya wa Xikwembu,

³a sungula ku tlhokovetsela, a ku: “Balaama n'wana Beyori ú vurisa sweswo; ú vurisa sweswo wanuna loyi mahlo ya yena ma pfuriweke.

⁴Loyi a twaka leswi Xikwembu xi vulaka swona, ú vurisa sweswo; yena loyi Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo xi n'wi kombaka xivono, loyi a xikeriwaka hi Moya a ri karhi a hanyanya, ú vurisa sweswo ú ri:

⁵N'we va ka Yakobo, mixaxa ya n'wina yi saseke ngopfu, ni laha mi goveke kona, n'we Vaisraele, a hi ku tsakisa ka kona!

⁶Wonge i minkova leyo anama swinene, kumbe mintanga leyi nge ribuwani ra nambu; wonge i timhangani leti HOSI Xikwembu xi ti byaleke, kumbe mirhi ya kedari leyi mileke kusuhi ni mati.

⁷Makhuwana ya Vaisraele ma ta khapa-khapa hi mati, timbewu ta vona ti nge pfumali ndzhongo. Hosi ya vona yi ta dzunisiwa ku tlula Agaga, mfumo wa yona wu ta duma ngopfu.

⁸Xikwembu xi va humesile etikweni ra Egipta; loko va ri na xona, va tiyile ku fana ni tinyarhi; va ta herisa matiko lama lwaka na vona, va tshovelela marhambu ya valala va vona, va va tlhavetela hi miseve.

⁹Va bvutama, va pavalala ku fana ni nghala; va kota nghala ya nkati: I mani loyi a nga va pfukaka xana? N'wina Vaisraele, ku katekile la nga ta mi katekisa, loyi a mi rhuketelaka, a a rhukaniwe.”

Balaama a vhumbha leswi nga ta humelela

¹⁰Kavaloko Balaka a hlundzukela Balaama, a sungula ku ntlokola-ntlokola, a ku ka yena: “Ndzi ku vitanile leswaku u ta, u ta ndzi rhuketelela valala va mina; kambe sweswi i ra vunharhu u ri karhi u va katekisa.

¹¹Kutani sweswi, hatlisa u tlhelela ekarikwenu; a ndzi te ndzi ta ku kurisa swinene, kambe HOSI Xikwembu xi ku tsonisile ku kurisiwa hi mina.”

¹²Balaama a ku ka Balaka: “Xana vanhu lava u va rhumeke ku ta ndzi vitana, a ndzi va byelanga xana, ndzi ku:

¹³‘Hambiloko Balaka a nga ndzi nyika yindlu ya yena yi tele hi silivhere ni nsuku, ndzi nga ka ndzi nga tluri xileriso xa HOSI Xikwembu nikutsongo, ndzi tiendlela leswi ndzi swi rhandzaka! ’ Mina ndzi vula ntsena leswi HOSI Xikwembu xi swi vulaka.

¹⁴Kutani sweswi ndzi fanele ku tlhelela ekarikwerhu; kambe loko ndzi nga si suka, tana ndzi ta ku tivisa leswi vanhu lava va nga ta swi endla eka vanhu va ka n'wina, eminkarhini leyi taka.”

¹⁵Kutani Balaama a sungula ku tlhokovetsela, a ku: “Balaama n'wana Beyori ú vurisa sweswo; ú vurisa sweswo wanuna loyi mahlo ya yena ma pfuriweke;

¹⁶loyi a twaka leswi Xikwembu xi vulaka swona, ú vurisa sweswo; loyi Xikwembu xa le henhla-henhla xi n'wi nyikeke vutivi, yena loyi Xikwembu-xa-matimba-

hinkwawo xi n'wi kombaka xivono, loyi a xikeriwaka hi Moya a ri karhi a hanyanya, ú vurisa sweswo ú ri:

¹⁷Ndza n'wi vona, kambe a nga si va kona, ndzi le ku n'wi languteni, kambe wa ha ri kule. Ú ta huma erixakeni ra Yakobo a fana ni nyeleti, n'wini wa nhonga ya vuhosi ú ta huma eka Vaisraele, ú ta faya tinhloko ta Vamowabu, a cakanyetela va ka Seta hinkwavo.

¹⁸Tiko ra Edomu ri ta tekeriwa swa rona, hambu wu ri muti wa Vaseyira valala va Israele, wu ta tekeriwa swa wona, loko Vaisraele va ri karhi va komba vunhenha bya vona.

¹⁹Erixakeni ra Yakobo, ku ta huma loyi a nga ta va kandziyela, a herisa lava poneke le Ara.”

²⁰Kutani Balaama a languta etlhelo ra tiko ra Amaleke, a sungula ku tlhokovetsela, a ku: “Vaamaleke a va tlula va matiko man'wana hi matimba, kambe eku heteleleni va ta herisiwa va nyamalala.”

²¹Kutani Balaama a languta etlhelo ra tiko ra Vakeni, a sungula ku tlhokovetsela, a ku: “Hambileswi miti ya n'wina yi tiyeke, yi fanaka ni xisaka lexi akiweke exikarhi ka maribye,

²²yi ta tshwa yi hela, n'wina va ka Kayini, siku Vaasuru va mi khomaka va famba na n'wina.”

²³Kutani Balaama a ya emahlweni ni ku tlhokovetsela a ku: “Yo! I vamani lava taka va huma en'walungwini ke?

²⁴I vahlaseri lava taka hi le Kitimi; va ta hlasela Asuru na Ebere, kambe na vona va ta herisiwa va nyamalala! “

²⁵Kutani Balaama a suka, a timukela; na yena Balaka a khoma ndlela ya yena a famba.

TINHLAYO 25

Ta Vaisraele loko va ri ePeyori

¹Enkarhini lowu Vaisraele a va govile eXitimi, vavanuna va sungurile ku tsutsuma-tsutsuma ni vavasati va tiko ra Mowabu.

²Vavasati lava a va hamba va rhamba vavanuna va Israele etimhambeni ta swikwembu swa Vamowabu, kutani vavanuna lava va dya leswi humeseriwaka swikwembu, va tlhela va nkhisamela swikwembu swa kona.

³Hi ndlela leyi, Vaisraele va tinyiketa ku tirhela xikwembu xa Baali xa le Peyori. Kutani HOSI Xikwembu xi karihela Vaisraele,

⁴xi ku ka Muxe: “Teka varhangeri hinkwavo va Vaisraele, u ya ndzi hayekela vona, va fa va ri karhi va voniwa hi un'wana ni un'wana, leswaku vukari bya mina byi ta ka byi nga hisi Vaisraele.”

⁵Kutani Muxe a byela vaavanyisi va Israele, a ku: “Un'wana ni un'wana a a dlaye vavanuna va ka vona lava tinyiketeke ku tirhela xikwembu xa Baali xa le Peyori.”

⁶Loko Vaisraele va ri karhi va rila enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, un'wana wa vona a vuya ni wansati wa Mumidiyani, a fika a nghena na yena emutini wa yena, a ri karhi a voniwa hi Muxe ni ntshungu hinkwawo wa Vaisraele.

⁷Ntukulu wa muprista Aroni, Finiyasi n'wana Eliyazara, ú te loko a vona mhaka leyi, a suka laha ntshungu a wu ri kona a khomile tlhari,

⁸a landza wanuna loyi wa Muisraele, a ya nghena endlwini ya le xikarhi, a fika a n'wi tlhava ni wansati, a va katsa swin'we. Hi ndlela leyi, Vaisraele va va va ponile ntungu.

⁹Hambiswiritano, ntungu wa kona a wu dlayile vanhu va 24 000.

¹⁰Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

¹¹” Ntukulu wa muprista Aroni, Finiyasi n'wana Eliyazara, ú ponisile Vaisraele evukarini bya mina, hikuva ú lavile leswaku ku gandzeriwa mina ntsena, hikokwalaho a ndzi va herisanga.

¹²Kutani n'wi byele leswaku ndzi veka emavokweni ya yena ntwanano wa mina lowu tisaka ku rhula;

¹³hikwalaho ka ntwanano lowu, yena ni vatukulu va yena va ta va vaprista hilaha ku nga heriki, hikuva yena Finiyasi ú lavile leswaku ku gandzeriwa mina Xikwembu xa yena ntsena, a tlhela a basisa Vaisraele enandzwini wa vona.”

¹⁴Vito ra wanuna wa Muisraele loyi a dlayiweke ni wansati wa Mumidiyani, a va ku i Zimri n'wana Salu; Zimri a a ri nhloko ya ndyangu wun'wana wa va ka Simiyoni.

¹⁵Vito ra wansati wa Mumidiyani loyi a dlayiweke, a va ku i Kozibi n'wana Suru; Suru a a ri nhloko ya ndyangu wa nyimba yin'wana etikweni ra Midiyani.

¹⁶Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

¹⁷” Yelani Vamidiyani, mi ya va dlaya,

¹⁸hikuva va tile ka n'wina hi mano layo biha, va mi kanganyisa ha wona, etimhakeni leti humeleleke le Peyori, ni le mhakeni ya makwavo wa vona Kozibi, n'wana wa murhangeri wa le Midiyani, loyi a dlayiweke enkarhini wa ntungu wa le Peyori.”

TINHLAYO 26

Ta Vaisraele loko va hlaiwa ra vumbirhi

¹ Loko ntungu wu herile, HOSI Xikwembu xi byela Muxe na muprista Eliyazara n'wana Aroni, xi ku:

²” Hlayani ntsengo wa Vaisraele hinkwavo hi mindyangu ya vona; mi hlaya hinkwavo lava ringaneke ku hloma matlhari, va malembe ya 20 ni ku tlula.”

³Kutani Muxe na muprista Eliyazara va vulavula ni Vaisraele erivaleni ra tiko ra Mowabu, kusuhi ni nambu wa Yordani, ku langutana ni muti wa Yeriko,

⁴va va byela leswaku va hlaya vavanuna va malembe ya 20 ni ku tlula, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona. Vaisraele lava humeke etikweni ra Egipta hi lava:

⁵Mindyangu ya vana va Rhuveni, yena mativula ya Yakobo, hi leyi: Wa ka Hanoko, ni wa ka Palu,

⁶ni wa ka Hesironi, ni wa ka Karimi.

⁷Hi yona mindyangu ya va ka Rhuveni; ntsengo wa vona a wu ri 43 730.

⁸N'wana Palu a a ri Eliyabu;

⁹vana va Eliyabu a va ri Nemuwele na Datani na Abirama. (Datani na Abirama hi vona lava va rhambeke ntshungu wa Vaisraele, enkarhini lowu va pfukeke Muxe na Aroni; naswona, loko vanghana va Kora va sandza HOSI Xikwembu, na vona a va ri kona.

¹⁰Hi vona lava misava yi nga pfuleka yi va mita, yi mita na Kora, a fa siku rin'we ni vanghana va yena, va nga vavanuna va 250 lava hisiweke hi ndzilo, kutani vanhu lava va hundzuka xihlambanyiso;

¹¹loko va ri vana va Kora vona a va fanga.)

¹²Mindyangu ya vana va Simiyoni hi leyi: Wa ka Newuwele, ni wa ka Yamini, ni wa ka Yakini,

¹³ni wa ka Zera, ni wa ka Xawulu.

¹⁴Va ka Simiyoni ni mindyangu ya vona a va ri 22 200.

¹⁵Mindyangu ya vana va Gadi hi leyi: Wa ka Sefoni, ni wa ka Hagi, ni wa ka Xuni,

¹⁶ni wa ka Ozini, ni wa ka Eri,

¹⁷ni wa ka Arodi, ni wa ka Areli.

¹⁸Hi yona mindyangu ya va ka Gadi; ntsengo wa vona a wu ri 40 500.

¹⁹Exikarhi ka vana va Yuda, ku lovile vambirhi, Ere na Onani, loko va ha ri etikweni ra Kanana.

²⁰Mindyangu ya vana va Yuda lavan'wana hi leyi: Wa ka Xela, ni wa ka Perese, ni wa ka Zera.

²¹Mindyangu ya vana va Perese hi leyi: Wa ka Hesironi, ni wa ka Hamula.

²²Hi yona mindyangu ya va ka Yuda; ntsengo wa vona a wu ri 76 500.

- ²³Mindyangu ya vana va Isakara hi leyi: Wa ka Tola, ni wa ka Puvha,
²⁴ni wa ka Yaxubu, ni wa ka Ximroni.
- ²⁵Hi yona mindyangu ya va ka Isakara; ntsengo wa vona a wu ri 64 300.
- ²⁶Mindyangu ya vana va Zebuloni hi leyi: Wa ka Seredi, ni wa ka Elone, ni wa ka Yahaliele.
- ²⁷Hi yona mindyangu ya va ka Zebuloni; ntsengo wa vona a wu ri 60 500.
- ²⁸Mindyangu ya vana va Yosefa hi leyi: Wa ka Manase ni wa ka Efrayimi.
- ²⁹Mindyangu ya va ka Manase hi leyi: Wa ka Makiri, ni wa ka Giliyadi n'wana Makiri.
- ³⁰Mindyangu ya vana va Giliyadi hi leyi: Wa ka Iyezere, ni wa ka Heleke,
³¹ni wa ka Asiriele, ni wa ka Xikeme,
³²ni wa ka Xemida, ni wa ka Hefere.
- ³³Selofihada n'wana Hefere a a nga ri na vana va xinuna, kambe a a ri ni va xisati ntsena, mavito ya vona ma nga lawa: Mahela, na Nowa, na Hogila, na Milika, na Tirisa.
- ³⁴Hi yona mindyangu ya va ka Manase; ntsengo wa vona a wu ri 52 700.
- ³⁵Mindyangu ya vana va Efrayimi hi leyi: Wa ka Xutela, ni wa ka Bekere, ni wa ka Tahani.
- ³⁶Eka Xutela a ku ri ni ndyangu wa n'wana wa yena Erani.
- ³⁷Hi yona mindyangu ya va ka Efrayimi; ntsengo wa vona a wu ri 32 500. Lava hi vona vana va Yosefa ni vatukulu va yena.
- ³⁸Mindyangu ya vana va Benjamini hi leyi: Wa ka Bela, ni wa ka Axibele, ni wa ka Ahirama,
³⁹ni wa ka Xefufama, ni wa ka Hufamu.
- ⁴⁰Bela a a ri ni vana vambirhi, Aridi na Naamani, lava a va ri ni mindyangu ya vona.
- ⁴¹Hi yona mindyangu ya va ka Benjamini; ntsengo wa vona a wu ri 45 600.
- ⁴²Eka Dani a ku ri ni ndyangu wa n'wana wa yena Xuhamu.
- ⁴³Ntsengo wa va ka Xuhamu hinkwavo a wu ri 64 400.
- ⁴⁴Mindyangu ya vana va Asere hi leyi: Wa ka Imina, ni wa ka Ixivha, ni wa ka Beriya.
- ⁴⁵Mindyangu ya vana va Beriya hi leyi: Wa ka Hebere, ni wa ka Malikiele.

- ⁴⁶Vito ra n'wana wa Asere wa xisati a va ku i Sera.
- ⁴⁷Hi yona mindyangu ya va ka Asere; ntsengo wa vona a wu ri 53 400.
- ⁴⁸Mindyangu ya vana va Neftali hi leyi: Wa ka Yahasele, ni wa ka Guni,
- ⁴⁹ni wa ka Yesere, ni wa ka Xileme.
- ⁵⁰Hi yona mindyangu ya va ka Neftali; ntsengo wa vona a wu ri 45 400.
- ⁵¹Ntsengo wa Vaisraele hinkwavo lava hlayiweke a wu ri 601 730.

Maavanyisele ya tiko ra Kanana

- ⁵²HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:
- ⁵³" Vanhu lava va ta averiwa tiko leri ri nga ta va ndzhaka ya vona hi ku landza ntsengo wa mavito ya vona.
- ⁵⁴Nyimba leyi nga ni vanhu vo tala, u ta yi nyika xiphemu lexikulu ku va ndzhaka ya yona, kasi nyimba leyi nga ni vanhu vatsongo u ta yi nyika xiphemu xitsongo. Nyimba yin'wana ni yin'wana yi ta kuma ndzhaka ya yona hi ku landza ntsengo wa vanhu va yona.
- ⁵⁵Loko va averiwa tiko, ku ta tirhisiwa vuhlolotwana; va ta nyikiwa ndzhaka ya vona hi ku landza tinyimba ta ka vona.
- ⁵⁶Ndzhaka leyi ya vona va ta averiwa yona hi vuhlolotwana, hi ku landza vukulu bya tinyimba."

Ta Valevhi loko va hlayiwa ra vumbirhi

- ⁵⁷Mindyangu ya va ka Levhi hi leyi: Wa ka Gerixoni, ni wa ka Kohata, ni wa ka Merari.
- ⁵⁸Mindyangu yin'wana ya va ka Levhi hi leyi: Wa ka Libini, ni wa ka Hebroni, ni wa ka Maheli, ni wa ka Muxi, ni wa ka Kora. Kohata i tata wa Amirama.
- ⁵⁹Vito ra nsati wa Amirama a va ku i Yokebedi, N'wa-Levhi, loyi a velekiweke le Egipta. Amirama na Yokebedi hi vona vatswari va Aroni na Muxe na makwavo wa vona Meriyamu.
- ⁶⁰Aroni ú velekile Nadabu na Abihu na Eliyazara na Itamara.
- ⁶¹Kambe Nadabu na Abihu va file endzhaku ka loko va humeserile HOSI Xikwembu gandzelo hi ndzilo lowu nga riki wona.
- ⁶²Ntsengo wa Valevhi wu kumeke wu ri 23 000, loko ku hlayiwa va xinuna va n'hweti yin'we ni ku tlula; ntsengo wa vona a wu katsiwanga ni wa Vaisraele lavan'wana, hikuva a va averiwanga leswi nga ta va ndzhaka ya vona.
- ⁶³Lava hi vona Vaisraele lava nga hlayiwa hi Muxe na muprista Eliyazara erivaleni ra tiko ra Mowabu, kusuhi ni nambu wa Yordani, ku langutana ni muti wa Yeriko.

⁶⁴Exikarhi ka vona a ku vanga ni munhu ni un'we loyi a a ri kona loko Muxe na muprista Aroni va hlava Vaisraele emananga ya Sinayi,

⁶⁵hikuva HOSI Xikwembu a xi vurile leswaku hinkwavo ka vona va ta fela emananga. Kutani a ku ponanga ni un'we wa vona, ehangle ka Kalebe n'wana Yefune, na Yoxuwa n'wana Nuni ntsena.

TINHLAYO 27

Ta vana va Selofihada va xisati

¹Selofihada n'wana Hefere wa Giliyadi wa Makiri wa Manase wa Yosefa, a a ri ni vana va xisati ntsena, va nga lava: Mahela, na Nowa, na Hogila, na Milika, na Tirisa.

²Siku rin'wana va ya yima emahlweni ka Muxe na muprista Eliyazara, ni varhangeri, ni ntshungu hinkwawo, enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, va ku:

³" Tata wa hina ú fele emananga a nga ri na vana va xinuna; a a nga ri kona exikarhi ka vanghana va Kora lava nga hlengeletana va sandza HOSI Xikwembu; yena ú lo fela swidyoho swa yena ntsena.

⁴Xana leswi tatana a pfumalaka vana va xinuna, vito ra ndyangu wa yena ri ta nyamalalela makumu xana? Hi nyikeni misava leyi nga ta va ya hina exikarhi ka va ka hina."

⁵Kutani Muxe a hundzisela mhaka ya vona eka HOSI Xikwembu.

⁶Hiloko HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

⁷" Mhaka leyi vana va Selofihada va yi vulaka, ya twala: u fanele ku va avela misava leyi yi nga ta va ndzhaka ya vona, exikarhi ka va ka vona; u tlhela u va nyika leswi tata wa vona a feke a swi siya.

⁸Kutani u byela Vaisraele, u ku: 'Loko wanuna a lova a nga ri na n'wana wa xinuna, ndzhaka ya yena mi ta yi nyika n'wana wa yena wa xisati.

⁹Loko a nga ri na n'wana wa xisati, ndzhaka ya yena mi ta yi nyika vamakwavo wa yena va xinuna.

¹⁰Loko a nga ri na vamakwavo va xinuna, ndzhaka ya yena mi ta yi nyika vamakwavo va tata wa yena.

¹¹Loko tata wa mufi a nga ri na vamakwavo, ndzhaka yi ta nyikiwa un'wana wa va ka vona, yi va ya yena.' Mhaka leyi yi ta va nawu lowu nga ta boha eka Vaisraele, hilaha mina HOSI ndzi ku lerisaka hakona, wena Muxe."

Yoxuwa a vekiya ku va musivi wa Muxe

Duteronoma 31:1-8

¹²HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: "Tlhandlukela entshaveni leyi ya Abarimi, u vona tiko leri ndzi ri nyikeke Vaisraele.

¹³Kutaku loko u ri vonile, u ta tifela u landza vatata wa wena, u fana ni makwenu Aroni,

¹⁴hikuva a mi ndzi tshembanga loko mi ri emananga ya Sini, nkarhi lowu ntshungu wu nga ndzi sandza le Meriba, kutani mi arile ku va komba matimba ya mina layo hlawuleka.” (Meriba i xihlovo xa mati le Kadexe, emananga ya Sini.)

¹⁵Muxe a ku ka HOSI Xikwembu:

¹⁶” We HOSI, Xikwembu xa swilo hinkwaswo leswi hanyaka, hlawula wanuna loyi a nga ta fambisa ntshungu lowu,

¹⁷ a rhangela mavuthu ni ku ma letela loko ma ya enyimpini, ni loko ma vuya. Hi ndlela leyi, ntshungu wa wena HOSI a wu nga fani ni ntlhambi wa tinyimpfu leti pfumalaka murisi.”

¹⁸ Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Vitana Yoxuwa n'wana Nuni, u n'wi tlhandleka mavoko, hikuva i wanuna loyi Moya wu nga eka yena.

¹⁹U ta n'wi yimisa emahlweni ka muprista Eliyazara ni ntshungu hinkwawo, u n'wi veka entirhweni va ri karhi va swi vona.

²⁰U ta n'wi pfumelela ku tirha mintirho yin'wana leyi tirhiwaka hi wena ntsena, leswaku ntshungu wa Vaisraele wu ta n'wi yingisa.

²¹Yoxuwa ú ta pfuniwa hi muprista Eliyazara loyi a nga ta n'wi vutisela timhaka eka mina HOSI, hi ku tirhisa 'Urimi'.Muprista hi yena la nga ta letela mavuthu leswaku ma ya enyimpini, kumbe ma nga yi; Yoxuwa ni ntshungu hinkwawo va ta yingisa yena.”

²²Muxe a endla hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona; a vitana Yoxuwa, a ya n'wi yimisa emahlweni ka muprista Eliyazara ni ntshungu hinkwawo,

²³kutani a n'wi tlhandleka mavoko, a n'wi veka entirhweni hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona.

TINHLAYO 28

Magandzelo ya siku rin'wana ni rin'wana

Eksoda 29:38-46

¹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²” Byela Vaisraele leswaku va hamba va ndzi humesela swakudya swa magandzelo lama hisiwaka hi nkarhi wa kona, naswona swi va leswi ku nun'hwela ka swona ku nga ta ndzi tsakisa.

³U ta va byela leswaku siku rin'wana ni rin'wana hilaha ku nga heriki, va ta tlhava swinyimpfana swimbirhi swa makhuna swa lembe rin'we leswi nga solekiki, va ndzi humesela magandzelo lama hisiwaka;

⁴va ta humesa xinyimpfana xin'we nimixo, xin'wana namadyambu.

⁵Va ta tlhela va humesa ni xintewana xin'we xa mapa lamanene lama pfanganyisiweke ni xikhudza xin'we xa mafurha layo tenga.

⁶Lawa i magandzelo lama hisiwaka ya siku rin'wana ni rin'wana, lawa va ndzi humeseleke wona ro sungula entshaveni ya Sinayi; ku nun'hwela ka wona ka ndzi tsakisa mina HOSI.

⁷Eka magandzelo lawa, xinyimpfana xin'wana ni xin'wana xi humesiwa ni jomela rin'we ra vhinyo leyo bava ya magandzelo; vhinyo leyi ya magandzelo, va fanele ku ndzi humesela yona mina HOSI, hi ku yi chela exivandleni lexo hlawuleka.

⁸Xinyimpfana lexin'wana, va ta xi humesa namadyambu, xi ri ni mapa ya xona ni vhinyo ya xona, ku fana ni swa nimixo; ma ta va magandzelo lama hiseriwaka mina HOSI, lawa ku nun'hwela ka wona ku nga ta ndzi tsakisa.

Magandzelo ya siku ra Savata

⁹" Hi siku ra Savata, va fanele ku ndzi humesela swinyimpfana swimbirhi swa makhuna swa lembe rin'we leswi nga solekiki; va humesa ni swintewana swimbirhi swa mapa lamanene lama pfanganyisiweke ni mafurha, va humesa ni vhinyo ya gandzelo ra kona.

¹⁰Leri i gandzelo leri fanelaka ku hisiwa siku rin'wana ni rin'wana ra Savata, ehandle ka magandzelo lama hisiwaka, lama humesiwaka ni vhinyo ya wona masiku hinkwawo.

Magandzelo ya siku ro sungula ra n'hweti

¹¹" Hi siku ro sungula ra n'hweti yin'wana ni yin'wana, va ta ndzi tlhavela swinkuzana swimbirhi mina Hosi, ni khuna rin'we, ni swinyimpfana swa 7 swa xinuna swa lembe rin'we leswi nga solekiki; va ndzi humesela magandzelo lama hisiwaka.

¹²Nkuzi yin'wana ni yin'wana va ta yi humesa ni xitshatshana xin'we xa mapa lamanene lama pfanganyisiweke ni mafurha, kasi khuna va ta ri humesa ni swintewana swimbirhi swa mapa lamanene, lama pfanganyisiweke ni mafurha.

¹³Xinyimpfana xin'wana ni xin'wana va ta xi humesa ni xintewana xin'we xa mapa lamanene lama pfanganyisiweke ni mafurha. Hi wona magandzelo lama hisiwaka, lawa ku nun'hwela ka wona ku nga ta ndzi tsakisa mina HOSI.

¹⁴Eka magandzelo lawa, nkuzi yin'we yi ta humesiwa ni xikhuwana xin'we xa vhinyo, khuna ri ta humesiwa ni jomela rin'we ni hafu; kasi xinyimpfana xin'wana ni xin'wana xi ta humesiwa ni jomela rin'we ra vhinyo. Hi wona magandzelo lama hisiwaka, lama nga ta humesiwa n'hweti yin'wana ni yin'wana lembe ri kondza ri hela.

¹⁵Va ta tlhela va tlhava xiphongho, va ndzi humesela mhamba yo susa swidyoho; gandzelo leri ri fanele ku humesiwa ehandle ka magandzelo lama hisiwaka, lama humesiwaka ni vhinyo ya wona masiku hinkwawo.

Magandzelo ya Nkhuvo wa Xinkwa lexo-ke-comela

Levhitika 23:5-14

¹⁶” Hi siku ra vu-14 ra n'hweti yo sungula, ku ta va ni nkhuvo wa Paseka wo tlangela mina HOSI.

¹⁷ Kutani hi siku ra vu-15 ra n'hweti leyi, ku ta sungula Nkhuvo wa Xinkwa lexo-ke-comela lowu nga ta dyiwa masiku ya 7.

¹⁸ Hi siku ro sungula ra nkhuvo lowu, Vaisraele va fanele ku hlengeletana va gandzela mina HOSI; va nga tshuki va tirha ntirho ni wun'we lowu tikaka,

¹⁹ kambe, hi siku rero, va fanele ku ndzi humesela magandzelo lama hisiwaka; va ta tlhava swinkuzana swimbirhi, ni khuna rin'we, ni swinyimpfana swa xinuna swa 7 swa lembe rin'we; va fanele ku vona leswaku swifuwo leswi swi va leswi nga solekiki.

²⁰ Eka magandzelo lawa, nkuzi va fanele ku yi humesa ni xirhundzu xa mapa lamanene lama pfanganyisiweke ni mafurha; khuna rona va ta ri humesa ni xitshatshana xin'we;

²¹ kasi swinyimpfana leswa 7, xin'wana ni xin'wana va ta xi humesa ni xintewana xin'we xa mapa lawa.

²² Va ta tlhela va tlhava xiphongho xin'we, va humesa mhamba yo susa swidyoho, leswaku va ta basisiwa.

²³ Magandzelo lawa hinkwawo, ma fanele ku humesiwa ehandle ka magandzelo lama hisiwaka ya nimixo, lama nga ya masiku hinkwawo.

²⁴ Hi ndlela yoleyo, siku rin'wana ni rin'wana ra vhiki rolero, va ta humesa swakudya swa magandzelo leswi hisiwaka, leswi ku nun'hwela ka swona ku nga ta ndzi tsakisa mina HOSI; swi ta humesiwa ehandle ka magandzelo lama hisiwaka ya masiku hinkwawo ni vhinyo ya wona.

²⁵ Hi siku ra vu-7, va fanele ku hlengeletana va gandzela mina HOSI, va nga tshuki va tirha ntirho ni wun'we lowu tikaka.

Magandzelo ya Nkhuvo wa Ntshovelo

Levhitika 23:15-22

²⁶” Hi siku ra Nkhuvo wa Ntshovelo (hileswaku Nkhuvo wa Mavhiki), ri nga siku leri va ndzi humeselaka ha rona leswi va nga ta rhangwa va swi tshovela, va fanele ku hlengeletana va ndzi gandzela mina HOSI; va nga tshuki va tirha ntirho ni wun'we lowu tikaka,

²⁷ kambe va fanele ku ndzi humesela magandzelo lama hisiwaka, lawa ku nun'hwela ka wona ku nga ta ndzi tsakisa mina HOSI. Va ta tlhava swinkuzana swimbirhi, ni khuna rin'we, ni swinyimpfana swa xinuna swa 7 swa lembe rin'we.

²⁸Va ta humesa ni mapa ya kona lamanene lama pfanganyisiweke ni mafurha; nkuzi yin'wana ni yin'wana va ta yi humesa ni xirhundzu xin'we, khuna rona va ta ri humesa ni xitshatshana;

²⁹kasi swinyimpfana leswa 7, xin'wana ni xin'wana va ta xi humesa ni xintewana xin'we.

³⁰Va ta tlhela va tlhava ni xiphongho, xi va mhamba yo va basisa.

³¹Magandzelo lawa ma fanele ku humesiwa ni vhinyo ya wona, ehandle ka magandzelo lama hisiwaka ya masiku hinkwawo ni mapa ya wona; va fanele ku vona leswaku swifuwo swa kona swi va leswi nga solekiki.

TINHLAYO 29

Magandzelo ya nkhuvo wo khangula lembe

Levhitika 23:23-25

¹" Hi siku ro sungula ra n'hwetini ya vu-7, Vaisraele va fanele ku hlengeletana va gandzela mina HOSI; va nga tshuki va tirha ntirho ni wun'we lowu tikaka. Siku rero ri ta va siku ra vona ro ba timhahala.

²Hi siku ra kona, va fanele ku humesa magandzelo lama hisiwaka, lawa ku nun'hwela ka wona ku nga ta ndzi tsakisa mina HOSI. Va ta tlhava xinkuzana xin'we, ni khuna rin'we, ni swinyimpfana swa 7 swa xinuna swa lembe rin'we leswi nga solekiki.

³Eka magandzelo lawa, nkuzi va fanela ku yi humesa ni xitshatshana xin'we xa mapa lamanene lama pfanganyisiweke ni mafurha; khuna rona, va ta ri humesa ni swintewana swimbirhi swa mapa.

⁴Kasi swinyimpfana leswa 7, xin'wana ni xin'wana va ta xi humesa ni xintewana xin'we xa mapa ya kona.

⁵Va ta tlhela va tlhava ni xiphongho, xi va mhamba yo va basisa.

⁶Magandzelo lama hisiwaka lawa, va ta ma humesa ehandle ka magandzelo ya siku ra ku tshama ka n'hwetini ni mapa ya wona; naswona ma ta humesiwa ehandle ka magandzelo ya masiku hinkwawo ni mapa ya wona ni vhinyo ya wona, hi ku landza milawu ya wona; kutani ku nun'hwela ka wona ku ta ndzi tsakisa mina HOSI."

Magandzelo ya siku ra ku basisa lava tinyamiseke

Levhitika 23:26-32

⁷" Hi siku ra vukhume ra n'hwetini leyi ya vu-7, va fanele ku hlengeletana va ndzi gandzela mina HOSI, va titsona swakudya, va nga tirhi ni ntirho ni wun'we,

⁸kambe hi siku rero, va fanele ku ndzi humesela magandzelo lama hisiwaka lawa ku nun'hwela ka wona ku nga ta ndzi tsakisa: Va ta tlhava xinkuzana xin'we, ni

khuna rin'we, ni swinyimpfana swa 7 swa xinuna swa lembe rin'we leswi nga solekiki.

⁹Va ta humesa ni mapa ya kona lamanene lama pfanganyisiweke ni mafurha; nkuzi va ta yi humesa ni xitshatshana xin'we, khuna rona va ta ri humesa ni swintewana swimbirhi;

¹⁰kasi swinyimpfana leswa 7, xin'wana ni xin'wana va ta xi humesa ni xintewana xin'we xa mapa lawa.

¹¹Va ta tlhava ni xiphongho xin'we xo basisa lava tinyamiseke, ehandle ka xiphongho xa mhamba yo susa swidyoho; naswona va ha ta humesa magandzelo ya masiku hinkwawo, ni mapa ya wona ni vhinyo ya wona.

Magandzelo ya Nkhuvo wa Mintsonga

Levhitika 23:33-44

¹²” Hi siku ra vu-15 ra n'hweti yoleyi ya vu-7, va fanele ku hlengeletana va ndzi gandzela mina HOSI; va nga tshuki va tirha ntirho ni wun'we lowu tikaka, kambe va fanele ku sungula nkhuvo lowu wu nga ta teka masiku ya 7, va tlangela mina HOSI.

¹³Hi siku rero, va ta humesa magandzelo lama hisiwaka lawa ku nun'hwela ka wona ku nga ta ndzi tsakisa mina HOSI. Va ta tlhava swinkuzana swa 13, ni makhuna mambirhi, ni swinyimpfana swa 14 swa xinuna swa lembe rin'we, swifuwo leswi hinkwaswo swi va leswi nga solekiki.

¹⁴Va ta humesa ni mapa ya kona lamanene lama pfanganyisiweke ni mafurha; yin'wana ni yin'wana ya tinkuzi leta 13, va ta yi humesa ni xitshatshana xin'we; rin'wana ni rin'wana ra makhuna lamambirhi, va ta ri humesa ni swintewana swimbirhi;

¹⁵kasi swinyimpfana leswa 14, xin'wana ni xin'wana va ta xi humesa ni xintewana xin'we xa mapa lawa.

¹⁶Va ta tlhava ni xiphongho xin'we xa mhamba yo susa swidyoho, ehandle ka magandzelo lama hisiwaka ya masiku hinkwawo, ni mapa ya wona ni vhinyo ya wona.

¹⁷” Hi siku ra vumbirhi, va ta tlhava swinkuzana swa 12, ni makhuna mambirhi, ni swinyimpfana swa 14 swa xinuna swa lembe rin'we leswi nga solekiki;

¹⁸swifuwo leswi swi ta humesiwa ni mapa ya magandzelo ni vhinyo ya wona, hi ku ya hi mimpimo ya kona leyi vekiweke.

¹⁹Va ta tlhava ni xiphongho xin'we xa mhamba yo susa swidyoho, ehandle ka magandzelo lama hisiwaka ya masiku hinkwawo, ni mapa ya wona ni vhinyo ya wona.

²⁰” Hi siku ra vunharhu, va ta tlhava tinkuzi ta 11, ni makhuna mambirhi, ni swinyimpfana swa 14 swa xinuna swa lembe rin'we leswi nga solekiki;

- ²¹swifuwo leswi swi ta humesiwa ni mapa ya magandzelo ni vhinyo ya wona, hi ku ya hi mimpimo ya kona leyi vekaweke.
- ²²Va ta tlhava ni xiphongho xin'we xa mhamba yo susa swidyoho, ehandle ka magandzelo lama hisiwaka ya masiku hinkwawo, ni mapa ya wona ni vhinyo ya wona.
- ²³" Hi siku ra vumune, va ta tlhava tinkuzi ta khume, ni makhuna mambirhi, ni swinyimpfana swa 14 swa xinuna swa lembe rin'we leswi nga solekiki;
- ²⁴swifuwo leswi swi ta humesiwa ni mapa ya magandzelo ni vhinyo ya wona, hi ku ya hi mimpimo ya kona leyi vekaweke.
- ²⁵Va ta tlhava ni xiphongho xin'we xa mhamba yo susa swidyoho, ehandle ka magandzelo lama hisiwaka ya masiku hinkwawo, ni mapa ya wona ni vhinyo ya wona.
- ²⁶" Hi siku ra vuntlhanu, va ta tlhava tinkuzi ta 9, ni makhuna mambirhi, ni swinyimpfana swa 14 swa xinuna swa lembe rin'we leswi nga solekiki;
- ²⁷swifuwo leswi swi ta humesiwa ni mapa ya magandzelo ni vhinyo ya wona, hi ku ya hi mimpimo ya kona leyi vekaweke.
- ²⁸Va ta tlhava ni xiphongho xin'we xa mhamba yo susa swidyoho, ehandle ka magandzelo lama hisiwaka ya masiku hinkwawo, ni mapa ya wona ni vhinyo ya wona.
- ²⁹" Hi siku ra vu-6, va ta tlhava tinkuzi ta 8, ni makhuna mambirhi, ni swinyimpfana swa 14 swa xinuna swa lembe rin'we leswi nga solekiki;
- ³⁰swifuwo leswi swi ta humesiwa ni mapa ya magandzelo ni vhinyo ya wona, hi ku ya hi mimpimo ya kona leyi vekaweke.
- ³¹Va ta tlhava ni xiphongho xin'we xa mhamba yo susa swidyoho, ehandle ka magandzelo lama hisiwaka ya masiku hinkwawo, ni mapa ya wona ni vhinyo ya wona.
- ³²" Hi siku ra vu-7, va ta tlhava tinkuzi ta 7, ni makhuna mambirhi, ni swinyimpfana swa 14 swa xinuna swa lembe rin'we leswi nga solekiki;
- ³³swifuwo leswi swi ta humesiwa ni mapa ya magandzelo ni vhinyo ya wona, hi ku ya hi mimpimo leyi vekaweke.
- ³⁴Va ta tlhava ni xiphongho xin'we xa mhamba yo susa swidyoho, ehandle ka magandzelo lama hisiwaka ya masiku hinkwawo, ni mapa ya wona ni vhinyo ya wona.
- ³⁵" Hi siku ra vu-8, va fanele ku hlengeletana va ndzi gandzela mina HOSI; va nga tshuki va tirha ntirho ni wun'we lowu tikaka,

³⁶kambe va fanele ku humesa magandzelo lama hisiwaka lawa ku nun'hwela ka wona ku nga ta ndzi tsakisa mina HOSI. Va ta tlhava nkuzi yin'we, ni khuna rin'we, ni swinyimpfana swa 7 swa xinuna swa lembe rin'we leswi nga solekiki;

³⁷swifuwo leswi swi ta humesiwa ni mapa ya magandzelo ni vhinyo ya wona, hi ku ya hi mimpimo ya kona leyi vekiweke.

³⁸Va ta tlhava ni xiphongho xin'we xa mhamba yo susa swidyoho, ehandle ka magandzelo lama hisiwaka ya masiku hinkwawo, ni mapa ya wona ni vhinyo ya wona.

³⁹” Leswi hi swona leswi va fanelaka ku ndzi humesela swona mina HOSI, eminkhubenyi ya vona leyi vekiweke, loko va humesa magandzelo lama hisiwaka ni mapa ya wona ni vhinyo ya wona, ni loko va humesa magandzelo ya xinakulobye; loko ma ri magandzelo ya ku tiboha hi ku hlambanya, ni lawa munhu a ma humesaka hi ku titwa, wona ma le tlhelo.”

⁴⁰Kutani Muxe a byela Vaisraele hinkwaswo hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona.

TINHLAYO 30

Milawu hi tlhelo ra ku tiboha hi ku hlambanya

¹Muxe a byela varhangeri va tinyimba ta Israele, a ku ka vona: “Leswi HOSI Xikwembu xi leriseke swona hi leswi:

²Loko wanuna a tshembisa HOSI Xikwembu ku xi endlela swin'wana, kumbe loko a tiboha hi ku hlambanya leswaku ú ta titsona swin'wana, ú fanele ku hetisa leswi a swi vuleke, a endla hilaha a vuleke hakona a nga siyi nchumu.

³” Loko nhwanyana loyi a nga si tekiwaka a tshembisa HOSI Xikwembu ku xi endlela swin'wana, ni loko a tiboha hi ku hlambanya leswaku ú ta titsona swin'wana,

⁴kutani tata wa yena a swi twa, kambe a nga vuli nchumu, nhwanyana loyi ú fanele ku endla hinkwaswo leswi a swi tshembiseke ni leswi a tiboheke ku titsona swona.

⁵Kambe loko tata wa yena a swi twa, kutani a n'wi arisa siku rero, nhwanyana loyi a nga fanelanga ku endla leswi a tshembiseke swona ni leswi a tiboheke ku titsona swona; HOSI Xikwembu xi ta n'wi rivalela, hikuva ú ta va a aleriwile hi tata wa yena.

⁶Nkarhi wun'wana nhwanyana loyi a nga tekiwa a nga si hetisa leswi a tshembiseke ku swi endla, kumbe swin'wana leswi a nga tiboha swona hi xihatla.

⁷Loko nuna wa yena a swi twa, kambe a nga vuli nchumu siku rero, nhwanyana loyi ú ta fanela ku endla leswi a swi tshembiseke ni leswi a tiboheke ku titsona swona.

⁸Kasi loko nuna wa yena a n'wi arisa siku a swi twaka, ú ta va a herisile leswi nhwanyana loyi a a tshembisile ku swi endla ni leswi a a tibohile swona hi xihatla; kutani HOSI Xikwembu xi ta n'wi rivalela.

⁹" Wansati un'wana ni un'wana wa noni, kumbe loyi vukati bya yena byi feke, ú fanele ku hetisa leswi a tshembiseke ni ku tiboha leswaku ú ta swi endla.

¹⁰" Loko wansati loyi a nga evukatini a tshembisa ku endla swin'wana, kumbe a tiboha hi ku hlambanya leswaku ú ta titsona swin'wana,

¹¹kutani nuna wa yena a swi twa, kambe a nga vuli nchumu, naswona a nga n'wi aleli, wansati loyi ú fanele ku endla hinkwaswo leswi a swi tshembiseke ni leswi a tiboheke ku titsona swona.

¹²Kambe loko nuna wa yena a swi twa, kutani a swi herisa siku rorero, wansati loyi a nga ha fanelanga ku endla leswi a swi tshembiseke ni leswi a tiboheke swona; HOSI Xikwembu xi ta rivalela wansati loyi, hikuva ú ta va a ri nuna wa yena loyi a n'wi ariseke.

¹³Wanuna a nga tiyisa kumbe ku herisa xin'wana ni xin'wana lexi nsati wa yena a tshembiseke ku xi endla, kumbe lexi a hlambanyeke a tiboha ku titsona xona.

¹⁴Kambe loko ku hundza siku rin'we wanuna a nga si vula nchumu, ú ta va a tiyisa hinkwaswo leswi nsati wa yena a nga tshembisa swona kumbe leswi a nga tiboha swona, hikuva ú ta va a nga vulanga nchumu siku leri a nga swi twa ha rona.

¹⁵Loko wanuna a ya sala a swi kaneta endzhaku ka loko a swi twile khale, hi yena a nga ta rhwala nandzu wa nsati wa yena."

¹⁶Leyi hi yona milawu leyi HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe, hi tlhelo ra wanuna ni nsati wa yena, kumbe tatana ni n'wana wa yena loyi a nga si tekiwaka.

TINHLAYO 31

Ta Vaisraele loko va rihisela eka Vamidiyani

¹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²" Hlasela Vamidiyani u rihisela leswi va endleke Vaisraele swona; kutani loko u hetile, u ta fa u landza vatata wa wena."

³Kutani Muxe a ku ka ntshungu: "Hlawulani vavanuna exikarhi ka n'wina leswaku va hloma matlhari, va huma va ya hlasela Vamidiyani, va rihisela leswi va swi endleke eka HOSI Xikwembu.

⁴Eka nyimba yin'wana ni yin'wana, mi ta humesa vavanuna va 1 000, va ya enyimpini."

⁵Kutani, exikarhi ka magidi-gidi ya Vaisraele, nyimba yin'wana ni yin'wana yi humesa vavanuna va 1 000; hinkwavo lava hlomeke matlhari a va ri 12 000.

⁶Kutani Muxe a va rhuma va ya enyimpini, va famba swin'we na Finiyasi n'wana muprista Eliyazara, loyi a a ta ya hlayisa swibya leswi humaka exivandleni lexo hlawuleka ni timhalamhala leti ti nga ta biwa enyimpini.

⁷Va endla hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona. Va hlasela Vamidiyani, va dlayetela vavanuna hinkwavo;

⁸va dlaya ni tihosi ta ntlhanu ta Vamidiyani, ti nga leti: Evhi, na Rekemu, na Suru, na Huru, na Reba, va dlaya na Balaama n'wana Beyori.

⁹Vaisraele va khoma vavasati va Vamidiyani va famba na vona ni vana va vona; va phangha ni mintlhambi hinkwayo ya swifuwo swa vona, ni rifuwo ra vona hinkwaro,

¹⁰va hisa miti hinkwayo ya Vamidiyani ni mixaxa ya vona hinkwayo.

¹¹Kutani va teka vanhu hinkwavo lava va va khomeke, ni swifuwo hinkwaswo leswi va swi phangheke,

¹²va ya na swona eka Muxe, ni muprista Eliyazara, ni ntshungu hinkwawo wa Vaisraele, erivaleni ra Mowabu, laha va goveke kona kusuhi ni nambu wa Yordani ku langutana na Yeriko.

Ta Muxe loko a hlanganisa masocha

¹³Muxe na muprista Eliyazara ni varhangeri hinkwavo va ntshungu va ya hlanganisa mavuthu ehandle ka mixaxa.

¹⁴Muxe a hlundzukela vafambisi va nyimpi, va nga varhangeri va mavuthu lama nga ni masocha ya 1 000, ni varhangeri va mavuthu lama nga ni masocha ya 100, lama vuyeke hi le nyimpini.

¹⁵Muxe a ku ka vona: "Xana mi tshikile vavasati hinkwavo va hanya xana?"

¹⁶Xana ma rivala leswaku emhakeni ya le Peyori, vavasati lava hi vona va kuceteriweke hi Balaama, kutani va mi dyohisa, mi nga ha tshembeki eka HOSI Xikwembu, ntungu wu nghena exikarhi ka n'wina hinkwenu, xana?

¹⁷Kutani sweswi, exikarhi ka swihlangi swa Vamidiyani, dlayetelani swa xinuna hinkwaswo, mi dlaya ni vavasati hinkwavo lava nga tshama va tivana ni wanuna.

¹⁸Kambe vanhwanyana hinkwavo lava nga si tivanaka ni wanuna, mi va tshika va hanya, mi tihlayisela vona.

¹⁹N'wina ni lava mi va khomeke, mi ta gova masiku ya 7 ehandle ka mixaxa; un'wana ni un'wana wa n'wina loyi a dlayeke munhu kumbe loyi a nga khumba ntsumbu, ú fanele ku tibasisa hi siku ra vunharhu ni ra vu-7.

²⁰Mi fanele ku basisa swiambalo hinkwaswo, ni swilo hinkwaswo leswi endliweke hi madzovo, ni leswi lukiweke hi voya bya timbuti, ni hinkwaswo leswi vatliweke hi timhandze."

21Muprista Eliyazara a byela vavanuna lava a va yile enyimpini, a ku ka vona: “Nawu lowu HOSI Xikwembu xi wu leriseke Muxe hi lowu:

22Nsuku, ni silivhere, ni koporo, ni nsimbhi, ni thini, ni ntsopfu,

23ni hinkwaswo leswi nga chaviki ndzilo, mi ta swi basisa hi ku swi hisa, kambe leswi chavaka ndzilo mi ta swi basisa hi ku swi hlantswa hi mati yo basisa leswi nyameke.

24Hi siku ra vu-7, mi fanele ku hlantswa swiambalo swa n'wina; endzhaku ka sweswo mi ta va mi tengile, kutani mi ta nghena emixaxeni.”

Ta ku phakiwa ka leswi phanghiweke

25HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

26” Wena na muprista Eliyazara ni varhangeri va tinyimba ta Vaisraele, hlayani ntsengo va vanhu lava khomiweke ni swifuwo leswi phanghiweke.

27Kutani mi swi avanyisa hi le xikarhi, swin'wana swi va swa masocha lawa a ma yile enyimpini, swin'wana swi va swa ntshungu.

28Eka leswi nyikiweke masocha, u ta ndzi humesela nhlengo mina HOSI. Exikarhi ka vanhu va 500, mi ta humesa un'we, ni le ka tihomu ni timbhongolo ni tinyimpfu, mi ta endlisa sweswo.

29Kutani swilo leswi u ta swi nyika muprista Eliyazara, wu va nhlengo lowu humeseriwaka mina HOSI.

30Eka leswi nyikiweke ntshungu wa Vaisraele, u ta pambula munhu un'we exikarhi ka vanhu va 50, u endlisa sweswo ni le ka tihomu, ni timbhongolo, ni tinyimpfu, u nyika Valevhi, va nga vona vahlayisi va Ntsonga wa mina HOSI.”

31Kutani Muxe na muprista Eliyazara va endla hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

32Endzhaku ka loko masocha ma pamburile swa wona eka leswi phanghiweke, leswi saleke hi leswi: Tinyimpfu ta 675 000,

33ni tihomu ta 72 000,

34ni timbhongolo ta 61 000,

35ni vanhwanyana va 32 000 lava nga si tivanaka ni wanuna.

36Eka leswi nyikiweke masocha, a ku ri ni tinyimpfu ta 337 500;

37eka tona, nhlengo wa HOSI Xikwembu a ti ri tinyimpfu ta 675;

38tihomu a ti ri 36 000; kutani eka tona, nhlengo wa HOSI Xikwembu a ti ri tihomu ta 72;

³⁹timbhongolo a ti ri 30 500; eka tona, nhlengo wa HOSI Xikwembu a ti ri timbhongolo ta 61;

⁴⁰vanhu a va ri 16 000; eka vona, nhlengo wa HOSI Xikwembu a va ri vanhu va 32.

⁴¹Muxe a nyika muprista Eliyazara leswi humeseriweke HOSI Xikwembu, hilaha xi n'wi leriseke hakona.

⁴²Swilo leswi Muxe a swi nyikeke ntshungu wa Vaisraele, a swi ringana ni leswi a swi nyikeke masocha.

⁴³Eka swona, a ku ri ni tinyimpfu ta 337 500,

⁴⁴ni tihomu ta 36 000,

⁴⁵ni timbhongolo ta 30 500,

⁴⁶ni vanhu va 16 000.

⁴⁷Eka swa Vaisraele Muxe a teka munhu un'we exikarhi ka vanhu va 50, ni xifuwo xin'we exikarhi ka swifuwo swa 50, a nyika Valevhi, va nga vona vahlayisi va Ntsonga wa HOSI Xikwembu. Muxe ú endlile hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona.

⁴⁸Kutani vafambisi va masocha lawa a ma yile enyimpini, va nga varhangeri va mavuthu lama nga ni masocha ya 1 000, ni lama nga ni masocha ya 100, va ya eka Muxe,

⁴⁹va fika va ku ka yena: "Hina malandza ya wena hi hlayile masocha lawa hi ma rhangelaka, kutani hi kumile leswaku ma kona hinkwawo.

⁵⁰Hina hi ta hi ta humesela HOSI Xikwembu nhlengo hi swilo swa nsuku leswi un'wana ni un'wana wa hina a nga pambula swona, swi nga leswi: Masindza ya le mavokweni, ni swingwavila swa le tintihweni ni swa le tindleveni, ni vuhlalu; swilo leswi hinkwaswo hi ta hi ta swi humesela HOSI Xikwembu, wu va nhlengo wo kutsula vutomi bya hina."

⁵¹Kutani Muxe na muprista Eliyazara va amukela swilo leswi hinkwaswo swo bomba ha swona swa nsuku.

⁵²Nsuku hinkwawo lowu humesiweke hi varhangeri va mavuthu lama nga ni masocha ya 1 000 ni ya 100, a wu tika 200 kg.

⁵³(Socha rin'wana ni rin'wana a ri tiphangerile swa rona.)

⁵⁴Muxe na muprista Eliyazara va teka nsuku lowu humaka eka varhangeri lava va mavuthu, kutani va wu yisa eka Ntsonga lowo Hlawuleka, leswaku HOSI Xikwembu xi ta tsundzuka Vaisraele.

TINHLAYO 32

Ta tinyimba leti tshameke evuxeni bya Yordani

Duteronoma 3:12-22

- ¹Va nyimba ya ka Rhuveni ni ya ka Gadi a va ri ni swifuwo swo tala ngopfu; kutani matiko ya Yazere na Giliyadi va ma vonile ma ri lama faneleke hi swifuwo.
- ²Vanhu lava va ya eka Muxe na muprista Eliyazara ni varhangeri va ntshungu wa Vaisraele, va fika va ku ka Muxe:
- ³” Tindhawu ta Ataroti, na Diboni, na Yazere, na Nimra, na Hexiboni, na Eleyale, na Sebamu, na Nebo, na Beyoni,
- ⁴ti nga tindhawu leti HOSI Xikwembu xi heriseke vaaki va tona loko hina Vaisraele hi ri karhi hi ta, ti ni madyelo lamanene ya swifuwo; hina malandza ya wena, hi vula leswi hikuva hi ni swifuwo swo tala.
- ⁵Loko u hi tsakela, hi kombela leswaku u hi nyika tindhawu leti ti va ta hina; u nga hi perisi nambu wa Yordani! “
- ⁶Kambe Muxe a hlamula va ka Gadi ni va ka Rhuveni, a ku ka vona: “Xana mi lava ku sala mi tshamile laha, vamakwenu va ri karhi va ya lwa nyimpi xana?
- ⁷Xana mi nyamisela yini timbilu ta Vaisraele, mi va sivela ku ya nghena etikweni leri HOSI Xikwembu xi va nyikeke rona, xana?
- ⁸Vatata wa n'wina va endlise sweswo loko ndzi va rhumile ku ya valanga tiko, va suka le Kadexe-Bariniya.
- ⁹Loko va famba va valanga tiko, va lo ya fika enkoveni wa Exikolo ntsena, kutani va vuya va ta nyamisa timbilu ta Vaisraele, va va sivela ku ya nghena etikweni leri HOSI Xikwembu xi va nyikeke rona.
- ¹⁰ Kutani siku rero, HOSI Xikwembu xi karihile swinene, xi hlambanya xi ku:
- ¹¹’Ndzi vula ndzi tiyisile leswaku, eka vanhu hinkwavo lava humeke etikweni ra Egipta va ri ni malembe ya 20 ni ku tlula, a ku na un'we wa vona la nga ta vona tiko leri ndzi hlambanyeke ku ri nyika Abrahamama na Isaka na Yakobo, hikuva a va tinyiketelanga ku landza mina HOSI.
- ¹²Ndzi ri, na un'we wa mhamba, a nga ka a nga ngheni, ehandle ka Kalebe n'wana Yefune lowa Mukenizi, na Yoxuwa n'wana Nuni, hikuva vona va tinyiketile ku ndzi landza mina HOSI.’
- ¹³Hikokwalaho HOSI Xikwembu xi hlundzukele Vaisraele, xi va tsendzelekisa ni mananga malembe ya 40, vanhu hinkwavo lava nga endla swo biha emahlweni ka xona va kondza va hela.
- ¹⁴Hi leswi, na n'wina mi tekelela swa vatata wa n'wina; mi lo velekiwa mi ri na byona vubihi hinkwabyo lebyi nga ta pfurhisa vukari bya HOSI Xikwembu, xi karihela Vaisraele!
- ¹⁵Loko sweswi n'wina mi tshika ku landza HOSI Xikwembu, na xona xi ta tlhela xi tshika vanhu lava emananga kutani hi n'wina mi nga ta va mi va dlayisile.”

- ¹⁶Kutani va ku ka Muxe: “Hi ta akela mintlhambi ya hina ya tinyimpfu ematshanga, hi akela ni swihlangi swa hina emiti.
- ¹⁷Kutani hi ta hatla hi hloma matlhari hi rhangela Vaisraele, hi kondza hi ya va fikisa etindhawini ta vona. Swihlangi swa hina swi ta sala swi tshamile emakhokholweni, swi sirhelelekile eka vaaki va tiko.
- ¹⁸Hi nga ka hi nga tlheleli emitini ya hina, loko Muisraele un'wana ni un'wana a nga si kuma ndhawu leyi yi nga ta va ndzhaka ya yena.
- ¹⁹Hina a hi nga vi na ndzhaka exikarhi ka vona halahaya ntsungeni wa Yordani, hikuva ya hina ndzhaka hi yi kumile haleno, evuxeni bya nambu.”
- ²⁰Kutani Muxe a ku ka vona: “Loko mi ta endlisa sweswo, hlomani matlhari mi famba emahlweni ka HOSI Xikwembu mi ya enyimpini.
- ²¹Masocha ya n'wina hinkwawo ma fanele ku tsemakanya nambu wa Yordani emahlweni ka HOSI Xikwembu, ma ya hlasela valala va xona,
- ²²tiko hinkwaro ri kondza ri vekiwa ehansi ka xona. Endzhaku ka sweswo mi nga ha ntshunxeka, mi tlhelela emakaya, hikuva mi ta va mi hetisile tifanelo ta n'wina eka HOSI Xikwembu ni le ka Vaisraele. Kutani hi kona tiko leri ri nga ta va ra n'wina emahlweni ka HOSI Xikwembu.
- ²³Kambe loko mi nga endlisi sweswo, mi ta va mi dyoherile HOSI Xikwembu; kutani mi swi tiva leswaku mi ta xanisekela swidyoho swa n'wina.
- ²⁴Akelani swihlangi swa n'wina emiti, mi aka ni matshanga ya tinyimpfu ta n'wina, kambe mi nga rivali ku endla leswi mi tshembiseke swona.”
- ²⁵Kutani va ka Gadi ni va ka Rhuveni va ku ka Muxe: “Hina malandza ya wena, hi ta endla hilaha u lerisaka hakona, we n'wini wa hina.
- ²⁶Swihlangi swa hina, ni vasati va hina, ni swifuwo swa hina hinkwaswo leswikulu ni leswitsongo, swi ta sala kwala mitini ya Giliyadi.
- ²⁷Kambe loko hi ri hina hi hlomeke matlhari, hi ta tsemakanya nambu hinkwerhu emahlweni ka HOSI Xikwembu, hi ya enyimpini, hilaha u leriseke hakona, we n'wini wa hina.”
- ²⁸Kutani Muxe a teka timhaka ta va ka Gadi ni va ka Rhuveni, a ti lerisa muprista Eliyazara na Yoxuwa n'wana Nuni ni varhangeri va tinyimba ta Vaisraele,
- ²⁹a ku ka vona: “Loko va ka Gadi ni va ka Rhuveni va hloma matlhari, va tsemakanya na n'wina nambu wa Yordani, mi lwa nyimpi emahlweni ka HOSI Xikwembu, kutani mi kota ku teka tiko ra Kanana, va nyikeni tiko leri ra Giliyadi ri va ra vona.
- ³⁰Kambe loko va nga hlomi matlhari va tsemakanya na n'wina nambu wa Yordani, na vona va ta ya averiwa ndhawu ya vona exikarhi ka n'wina kwale tikweni ra Kanana.”

³¹Kutani va ka Gadi ni va ka Rhuveni va hlamula va ku: “Hina malandza ya wena hi ta endla hilaha HOSI Xikwembu xi hi leriseke hakona.

³²Hi ta hloma matlhari hi tsemakanya nambu wa Yordani emahlweni ka HOSI Xikwembu, hi ya nghena etikweni ra Kanana; loko yi ri ndhawu leyi yi nga ta va ndzhaka ya hina, yi ta va yi ri haleno ntsungeni lowu wa Yordani.”

³³Kutani Muxe a teka tiko ra Sihoni hosi ya Vaamori ni tiko ra Ogo hosi ya Baxani, a nyika va ka Gadi ni va ka Rhuveni, ni van'wana va ka Manase n'wana Yosefa; a va nyika tindhawu hinkwato ta matiko lawa ni miti ya wona hinkwayo.

³⁴Kutani va ka Gadi va pfuxa miti leyi: Diboni, na Ataroti, na Arowere,

³⁵na Atirototo-Xofana, na Yazere, na Yogibeha,

³⁶na Beta-Nimra, na Beta-Harana; miti leyi, va tlhele va yi sirhelela, va aka ni matshanga ya tinyimpfu.

³⁷Va ka Rhuveni vona va pfuxa miti leyi: Hexiboni, na Eleyale, na Kiriyaatayimi,

³⁸na Nebo, na Baala-Meyoni (mavito ya miti mimbirhi leyi ma hundzuluxiwile), na Sibima. Miti leyin'wana leyi va yi pfuxeke a va hundzuluxanga mavito ya yona.

³⁹Va ka Makiri n'wana Manase va ya eGiliyadi, va fika va hlongola Vaamori lava a va tshama etikweni leri, va ri teka.

⁴⁰Kutani Muxe a nyika va ka Makiri tiko ra Giliyadi, va tshama eka rona.

⁴¹Yayiro n'wana Manase yena a ya teka swimitana swin'wana, a swi thya vito ra Havhota-Yayiro (hileswaku swimitana swa Yayiro).

⁴²Noba yena a ya teka muti wa Kenata ni swimitana swa wona, kutani a wu thya vito ra yena ra Noba.

TINHLAYO 33

Tindhawu leti Vaisraele va goveke ka tona eriendzweni ra vona

¹Leti i tindhawu leti Vaisraele va fambeke va gova eka tona, loko va humile etikweni ra Egipta ni mavandla ya vona, va rhangeriwile hi Muxe na Aroni.

²Hi ku lerisiwa hi HOSI Xikwembu, Muxe a a tsala mavito ya tindhawu leti a va suka eka tona, loko va ya gova kun'wana.

³Vaisraele va sukile eRamsese hi siku ra vu-15 ra n'hweti yo sungula, ri nga leri tlhandlamaka siku ra Nkhuvo wa Paseka; va humile etikweni ra Egipta va ntshunxekile swinene, Vaegipta hinkwavo va ri karhi va va vona.

⁴Loko Vaisraele va karhi va huma, Vaegipta a va ri eku lahlani ka vana va mativula lava HOSI Xikwembu xi va heriseke exikarhi ka vona, loko xi ri karhi xi avanyisa swikwembu swa vona.

⁵Loko Vaisraele va suka eRamsese, va yile va ya gova eSukoti.

- ⁶Kutani va suka eSukoti, va ya gova le Etamu, laha mananga ma sungulaka kona.
- ⁷Va suka le Etamu, va tthelela ndzhaku va kongoma muti wa Pi-Hahiroto lowu nga evuxeni bya Baala-Sefoni, kutani va ya gova kusuhi na Migidolo.
- ⁸Va suka ePi-Hahiroto, kutani va tsemakanya Lwandle-ro-Tshwuka, va ya nghena emananga ya Etamu, va famba masiku manharhu emananga lawa, va kondza va ya gova eMara.
- ⁹Va suka eMara, va ya fika le Elimi, laha a ku ri ni swihlovo swa 12 ni mirhi ya 70 ya mincindzu, va gova kona.
- ¹⁰Va suka le Elimi, va ya gova kusuhi ni Lwandle-ro-Tshwuka.
- ¹¹Va suka eLwandle-ro-Tshwuka, va ya gova emananga ya Sina.
- ¹²Va suka emananga ya Sina, va ya gova eDofika.
- ¹³Va suka eDofika, va ya gova le Aluxi.
- ¹⁴Va suka le Aluxi, va ya gova eRefidimi, laha vanhu va nga pfumala mati yo nwa.
- ¹⁵Va suka eRefidimi, va ya gova emananga ya Sinayi.
- ¹⁶Va suka emananga ya Sinayi, va ya gova eKibroti-Hatavha.
- ¹⁷Va suka eKibroti-Hatavha va ya gova eHaseroti.
- ¹⁸Va suka eHaseroti, va ya gova eRitima.
- ¹⁹Va suka eRitima, va ya gova eRimoni-Perese;
- ²⁰Va suka eRimoni-Perese, va ya gova eLibina.
- ²¹Va suka eLibina, va ya gova eRisa.
- ²²Va suka eRisa, va ya gova eKehelata.
- ²³Va suka eKehelata, va ya gova entshaveni ya Xefere.
- ²⁴Va suka entshaveni ya Xefere, va ya gova eHarada.
- ²⁵Va suka eHarada, va ya gova eMakeloto.
- ²⁶Va suka eMakeloto, va ya gova eTahata.
- ²⁷Va suka eTahata, va ya gova eTera.
- ²⁸Va suka eTera, va ya gova eMiteka.
- ²⁹Va suka eMiteka, va ya gova eHaximona.
- ³⁰Va suka eHaximona, va ya gova eMaseroto.
- ³¹Va suka eMaseroto, va ya gova eBene-Yakani.
- ³²Va suka eBene-Yakani, va ya gova eHori-Hagidigada.

- ³³Va suka eHori-Hagidigada, va ya gova eYotibata.
- ³⁴Va suka eYotibata, va ya gova le Abrona.
- ³⁵Va suka le Abrona, va ya gova le Esiyoni-Gebere.
- ³⁶Va suka le Esiyoni-Gebere, va ya gova eKadexe, emananga ya Sini.
- ³⁷Va suka eKadexe, va ya gova entshaveni ya Hori, endzilekaneni wa tiko ra Edomu.
- ³⁸Hi siku ro sungula ra n'hwetlwa ya vunharhu eka lembe ra vu-40 endzhaku ka loko Vaisraele va humile etikweni ra Egipta, muprista Aroni a tlhandlukela entshaveni ya Hori, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona, a fika a fela kona.
- ³⁹Loko Aroni a fa kwale ntshaveni ya Hori, a a ri ni malembe ya 123.
- ⁴⁰Mukanana un'wana loyi a a ri hosi ya le Aradi, loyi a a tshama hi tlhelo ra le dzongeni ra tiko ra Kanana, ú swi twile leswaku Vaisraele va karhi va ta.
- ⁴¹Vaisraele va suka entshaveni ya Hori, va ya gova eSalimona.
- ⁴²Va suka eSalimona, va ya gova ePunono.
- ⁴³Va suka ePunono, va ya gova le Oboto.
- ⁴⁴Va suka le Oboto, va ya gova le Iye-Abarimi, etikweni ra Mowabu.
- ⁴⁵Kutani va suka le Iyimi, va ya gova eDiboni-Gadi.
- ⁴⁶Va suka eDiboni-Gadi, va ya gova le Alimoni-Diblatayimi.
- ⁴⁷Va suka le Alimoni-Diblatayimi, va ya gova entshaveni ya Abarimi, kusuhi na Nebo.
- ⁴⁸Va suka entshaveni ya Abarimi, va ya gova erivaleni ra tiko ra Mowabu, kusuhi ni nambu wa Yordani, ku langutana ni muti wa Yeriko.
- ⁴⁹Va govile kusuhi ni nambu wa Yordani ku sukela eBeta-Yeximoto, ku ya fika le Avele-Xitimi kwale rivaleni ra tiko ra Mowabu.

Swileriso hi tlhelo ra ku nghena ka Vaisraele eKanana

- ⁵⁰Loko va ri erivaleni ra tiko ra Mowabu, kusuhi ni nambu wa Yordani ku langutana na Yeriko, HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:
- ⁵¹" Byela Vaisraele leswaku ndzi ri: 'Loko mi ta va mi tsemakanyile nambu wa Yordani mi nghena etikweni ra Kanana,
- ⁵²mi fanele ku hlongola vaaki hinkwavo va tiko leri, mi fayetela ni maribye hinkwavo ya vukhongereri bya vona bya hava, mi hindzimuxela ni swifaniso hinkwaswo swa swikwembu leswi va swi vumbeke, mi herisa ni switsunga swa vona hinkwaswo leswo hlawuleka;

⁵³mi ta teka tiko ra vona mi tshama eka rona, hikuva tiko leri ndzi mi nyikile rona leswaku ri va ra n'wina.

⁵⁴Mi ta avelana tiko hi ku tirhisa vuhlolotwana. Mi ta nyikiwa ndzhaka ya n'wina hi ku ya hi ntalo wa vanhu va nyimba yin'wana ni yin'wana: Nyimba leyi nga ni vanhu lavo tala, yi ta nyikiwa ndhawu leyikulu, kasi nyimba leyi nga ni vanhu vatsongo yi ta nyikiwa ndhawu leyitsongo. Munhu un'wana ni un'wana ú ta kuma leswi vuhlolotwana byi nga ta komba swona, swi va swa yena.

⁵⁵Loko mo ka mi nga hlongoli hinkwavo vaaki va tiko leri, lava mi nga ta va siya va ta fana ni swilavi ematihlweni ya n'wina ni swithlavi emirini wa n'wina, va mi karhata etikweni reri mi nga ta tshama eka rona,

⁵⁶kutani leswi a ndzi ehleketile ku swi endla eka vona, ndzi ta swi endla eka n'wina.' “

TINHLAYO 34

Mindzilekana ya tiko ra Kanana

¹HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

²” Byela Vaisraele leswaku ndzi ri: Loko mi ngenile etikweni ra Kanana, ri nga tiko leri mi nga ta nyikiwa rona hinkwaro ka rona, ri va ndzhaka ya n'wina, mindzilekana ya rona yi ta va leyi:

³Hi tlhelo ra dzonga ri ta sukela emananga ya Sini, ri lulama ni tiko ra Edomu, kutani ndzilekana wa rona hi tlhelo leri ra dzonga wu ta sukela laha Lwandle-ra-ku-fa ri helelaka kona evuxeni.

⁴Ndzilekana lowu wu ta jika wu ya hundza hi le dzongeni ra xiphandze xa Akrabimi, wu tsemakanya wu kongoma eSini, wu ya fika edzongeni ra Kadexe-Bariniya, wu hundza hi le Hasari-Adara, wu ya fika le Asimoni.

⁵Kutani wu jika wu lulama ni ndzilekana wa Egipta, wu ya helela eLwandle ra Mediteraniya.

⁶” Hi tlhelo ra vupeladyambu, ndzilekana wa tiko ra n'wina wu ta lulama ni Lwandle ra Mediteraniya. Lwandle leri hi wona ndzilekana wa n'wina evupeladyambu.

⁷” Ndzilekana wa tiko ra n'wina en'walungwini, mi ta wu ba wu sukela eLwandle ra Mediteraniya, wu ya fika entshaveni ya Hori;

⁸ku suka entshaveni ya Hori, mi ta wu ba wu kongoma exiphandzeni xa Hamata, wu hundza wu ya fika eSedada.

⁹Kutani wu ta famba wu ya fika eZifironi, wu ya helela eHasari-Enana. Lowu wu ta va ndzilekana wa tiko ra n'wina en'walungwini.

¹⁰” Ndzilekana wa tiko ra n'wina evuxeni, mi ta wu ba wu sukela eHasari-Enana, wu kongoma eXefamu.

¹¹Kutani ku suka eXefamu, wu ta rhelela wu ya hundza hi le Ribila, evuxeni bya Ayini, wu kongoma switsunga leswi nga evuxeni bya Lwandle ra Galeliya.

¹²Ndzilekana lowu wu ta rhelela wu lulama ni nambu wa Yordani, wu ya helela eLwandle-ra-ku-fa. "Leyi hi yona mindzilekana hinkwayo ya tiko leri ri nga ta va ra n'wina."

¹³Muxe a byela Vaisraele a ku: "Leri hi rona tiko leri mi nga ta avelana rona hi vuhlotwana, ri nga tiko leri HOSI Xikwembu xi leriseke leswaku ri nyikiwa tinyimba ta 9, ni hafu ya nyimba yin'wana.

¹⁴Loko va ri va mindyangu ya nyimba ya ka Rhuveni, ni va mindyangu ya nyimba ya ka Gadi ni hafu ya nyimba ya ka Manase, ndzhaka ya vona va yi kumile;

¹⁵va tinyimba leti timbirhi na hafu, va kumile ndzhaka ya vona entsungeni lowu wa nambu wa Yordani, ku langutana ni muti wa Yeriko, hi tlhelo ra le vuxeni."

Varhangeri entirhweni wa ku ba ndzilekana

¹⁶HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

¹⁷" Vavanuna lava nga ta phakela Vaisraele tiko ra Kanana, i muprista Eliyazara, na Yoxuwa n'wana Nuni.

¹⁸Enyimbeni yin'wana ni yin'wana, mi ta teka nkulukumba un'we wo pfuneta entirhweni lowu wa ku phakela tiko.

¹⁹Mavito ya vona hi lawa: Eka nyimba ya Yuda i Kalebe n'wana Yefune.

²⁰Eka nyimba ya va ka Simiyoni i Xemuwele n'wana Amihudi.

²¹Eka nyimba ya Benjamini i Elidada n'wana Kisiloni.

²²Eka nyimba ya va ka Dani, nkulukumba wa kona i Buki n'wana Yogili.

²³Eka nyimba ya va ka Manase n'wana Yosefa, nkulukumba wa kona i Haniele n'wana Efodi.

²⁴Eka nyimba ya va ka Efrayimi n'wana Yosefa, nkulukumba wa kona i Kemuwele n'wana Xifitani.

²⁵Eka nyimba ya va ka Zebuloni, nkulukumba wa kona i Elisafani n'wana Parinaka.

²⁶Eka nyimba ya va ka Isakara, nkulukumba wa kona i Palatiele n'wana Azana.

²⁷Eka nyimba ya va ka Asere, nkulukumba wa kona i Ahihudu n'wana Xelomi.

²⁸Eka nyimba ya va ka Neftali, nkulukumba wa kona i Padahele n'wana Amihudi."

²⁹Lava hi vona vavanuna lava HOSI Xikwembu xi va leriseke ku phakela Vaisraele tindhawu ta vona etikweni ra Kanana.

TINHLAYO 35

Ta miti ya Valevhi

- ¹ Loko va ri erivaleni ra tiko ra Mowabu, kusuhi ni nambu wa Yordani, ku langutana na Yeriko, HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:
- ²” Byela Vaisraele leswaku ndzi ri: Etindhawini leti ti nga ta va ndzhaka ya n'wina, mi fanele ku nyika Valevhi miti leyi va nga ta tshama eka yona, mi va tsemela ni madyelo ya swifuwo ku rhendzeleka ni miti ya kona.
- ³ Miti leyi Valevhi va nga ta tshama eka yona, yi ta va ya vona, ni madyelo ya kona ma ta va ya mintlhambi ya vona ya tihomu, ni ya swifuwo leswin'wana hinkwaswo.
- ⁴ Madyelo ya swifuwo lama nga ta nyikiwa Valevhi, ma fanele ku sukela erirhangwini ra muti, ma famba mpfhuka wo ringana 500 m matlhelo hinkwawo ya muti.
- ⁵ Kutani madyelo lawa ma nga ta rhendzela miti ya Valevhi, ma ta va ni matlhelo lama ringananaka, ma va 1 km; Valevhi va ta dyisela kona swifuwo swa vona.
- ⁶ Mi fanele ku nyika Valevhi miti ya 6 leyi vadlayi va nga ta pfumeleriwa ku ya tumbela eka yona, mi tlhela mi va nyika yin'wana miti ya 42.
- ⁷ Miti hinkwayo leyi mi nga ta yi nyika Valevhi yi ta va 48, yi va ni madyelo ya yona.
- ⁸ Miti leyi nga ta nyikiwa Valevhi eka ndzhaka ya nyimba yin'wana ni yin'wana, yi fanele ku fambelana ni ntalo wa vanhu va nyimba yoleyo; eka nyimba leyi nga ni vanhu lavo tala, Valevhi va ta nyikiwa miti leyo tala, kasi eka nyimba leyi nga ni vanhu vatsongo, Valevhi va ta nyikiwa miti yitsongo.”

Ta miti yo tumbela eka yona

Duteronomi 19:1-13; Yoxuwa 20:1-9

- ⁹ Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:
- ¹⁰” Byela Vaisraele leswaku ndzi ri: Loko mi tsemakanya nambu wa Yordani mi nghena etikweni ra Kanana,
- ¹¹ mi fanele ku hlawula miti yin'wana leswaku yi va miti leyi lava dlayaka vanhu, kambe ku nga ri ha vomu, va nga ta tsutsuma va ya tumbela eka yona.
- ¹² Miti leyi, vadlayi va ta ya tumbela eka yona loko va chava ku dlayiwa hi varihiseli; hikowalaho munhu loyi a dlayeke un'wana, a nga ka a nga fi a nga si avanyisiwa hi ntshungu.
- ¹³ Kutani miti leyi ya 6 leyi mi nga ta yi nyika Valevhi, yi ta va miti ya n'wina yo ya tumbela eka yona.
- ¹⁴ Mi ta nyika Valevhi miti minharhu entsungeni lowu wa Yordani, ni minharhu etikweni ra Kanana, leswaku yi va miti yo tumbela eka yona.

- 15**Miti leyi ya 6 yi ta va vutumbelo bya n'wina ni vaendzi va n'wina ni lava luveleke exikarhi ka n'wina; munhu un'wana ni un'wana loyi a dlayaka un'wana, kambe ku nga ri ha vomu, ú ta tsutsuma a ya tumbela emitini ya kona.
- 16**" Loko munhu a ba un'wana hi nsimbhi a n'wi dlaya, munhu loyi i mudlayi, kutani ú fanele ku dlayiwa na yena;
- 17**loko a n'wi hoxa hi ribye leri ringaneke ku dlaya munhu, kutani ri n'wi ba a fa, munhu loyi wa ha vuriwa mudlayi, kutani na yena ú fanele ku dlayiwa;
- 18**ni loko a n'wi ba hi mhandze leyi ringaneke ku dlaya munhu, kutani a n'wi dlaya, munhu loyi wa ha ri mudlayi, kutani na yena ú fanele ku dlayiwa.
- 19**Murihiseli ú fanele ku dlaya mudlayi hi yexe, siku a n'wi kumaka.
- 20**Loko munhu a tlumba un'wana hi mhaka ya rivengo, kumbe loko a n'wi tumbelala a n'wi hoxa hi xin'wana a n'wi dlaya,
- 21**kumbe loko a ba nala wa yena hi xibakele a n'wi dlaya, munhu loyi ú ta va ri mudlayi, kutani ú fanele ku dlayiwa na yena. Murihiseli ú ta dlaya mudlayi loyi siku a n'wi kumaka.
- 22**" Kambe munhu a nga tshuka a tlumba loyi a nga riki nala wa yena, kumbe a nga tshuka a n'wi hoxa hi xin'wana a n'wi dlaya, a nga tiyimeselanga swona.
- 23**Kumbe a nga hoxa ribye leri ringaneke ku dlaya munhu, a nga swi vonanga leswaku ku ni munhu, kutani ribye ri ba munhu loyi a fa, kasi a a nga ri nala wa yena, naswona mudlayi a a nga tiyimiselanga ku n'wi vavisa.
- 24**Loko swi va tano, ntshungu wu fanele ku avanyisa mhaka ya mudlayi ni murihiseli hi ku landza milawu leyi:
- 25**Ekú avanyiseni ka wona, ntshungu wu ta sirhelela mudlayi eka murihiseli, kutani wu tlherisela mudlayi emutini wo tumbela eka wona, laha a a tsutsumele kona, leswaku a ya tshama kona, ku kondza loko ku lova Muprista lonkulu loyi a vekiweke entirhweni hi ku cheriwa mafurha layo hlawuleka enhlokweni.
- 26**Kambe loko mudlayi o tshuka a humile exivandleni xa muti lowu a tsutsumeke a ya tumbela eka wona,
- 27**a ya hlangana ni murihiseli ehandle ka xivandla xa muti lowu, kutani murihiseli a dlaya mudlayi, murihiseli a a nga vi na nandzu wa ku va a dlayile munhu.
- 28**Mudlayi ú fanele ku tshama emutini lowu a nga ya a ya tumbela eka wona, Muprista lonkulu a kondza a lova. Loko Muprista lonkulu a loville, mudlayi a nga ha timukela.
- 29**" Timhaka leti ti ta va milawu leyi nga ta boha n'wina ni vatukulu va n'wina, hinkwako lomu mi nga ta va mi ri kona.

³⁰ Mudlayi un'wana ni un'wana ú ta dlayiwa ntsena loko ku ri ni timbhoni; ku nga tshuki ku va ni munhu ni un'we loyi a dlayiwaka hikwalaho ka vumbhoni bya munhu un'we ntsena.

³¹ Tlhandlakambirhi, mi nga tshuki mi amukela mali leyi mudlayi a nga tshukaka a mi nyikile ku kutsula vutomi bya yena; mudlayi ú fanele ku dlayiwa.

³² Naswona mi nga tshuki mi amukela mali ya loyi a tsutsumeleke emutini wo tumbela eka wona, leswaku mi n'wi tshika a muka, Muprista a nga si lova.

³³ Mi nga tshuki mi nyamisa tiko leri mi tshamaka eka rona, hikuva ngati yi nyamisa tiko, naswona ku hava mhamba leyi yi nga basisaka tiko ehandle ka ku halata ngati ya mudlayi loyi a halateke ngati ya munhu un'wana.

³⁴ Kutani mi nga tshuki mi nyamisa tiko leri mi tshamaka eka rona, hikuva mina HOSI ndzi tshama eka rona exikarhi ka n'wina Vaisraele."

TINHLAYO 36

Ta ku tekiwa ka vadyandzhaka va xisati

¹ Varhangeri va mindyangu ya va ka Giliyadi n'wana Makiri, wa Manase, wa Yosefa, va ya eka Muxe ni le ka varhangeri va tinyimba letin'wana ta Vaisraele, va fika va ku:

² " HOSI Xikwembu xi ku byerile, wena n'wini wa hina, leswaku u phakela Vaisraele tiko leri ri nga ta va ndzhaka ya vona, hi ku tirhisa vuhlolotwana; kutani HOSI Xikwembu xi tlhele xi ku byela, we n'wini wa hina, leswaku ndzhaka ya makwerhu Selofihada u yi nyika vana va yena va xisati.

³ Kambe loko vo tshuka va tekiwa hi vavanuna va tinyimba letin'wana ta Vaisraele, ndzhaka ya vona yi ta susiwa eka ndzhaka ya vatata wa hina, yi ya engetelela ndzhaka ya tinyimba leti va nga ta va va tekiwile eka tona; hi ndlela leyi, hi ta lahlekeriwa hi ndzhaka yin'wana, eka leyi hi averiweke yona.

⁴ Kutani loko ku fika lembe ra Jubili ya Vaisraele, ndzhaka ya vana va Selofihada yi ta katsiwa ni ndzhaka va tinyimba ta vanuna va vona; kutani hi ndlela leyi, hi ta lahlekeriwa hi ndzhaka ya vatata wa hina."

⁵ Kutani Muxe a byela Vaisraele leswi HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke swona, a ku: "Mhaka leyi va ka Yosefa va yi vulaka, ya twala.

⁶ HOSI Xikwembu xi vula leswi, hi tlhelo ra vana va Selofihada: Va tshikeni va tekiwa hi un'wana ni un'wana loyi va n'wi rhandzaka, kambe munhu wa kona ú fanele ku va wa nyimba ya ka vona.

⁷ Etikweni ra Vaisraele, ndzhaka yi nga ka yi nga rhurhisiwi, yi suka eka nyimba yin'wana yi ya eka yin'wana, hikuva munhu un'wana ni un'wana ú boheka ku namarhela ndzhaka ya nyimba ya ka vona.

⁸N'wana un'wana ni un'wana wa xisati loyi a nga mudyandzhaka, ú fanele ku tekiwa hi wanuna loyi a nga wa nyimba ya ka vona, leswaku Muisraele un'wana ni un'wana a nga hambani ni ndzhaka ya vatata wa yena.

⁹Hi ndlela leyi, ku hava nyimba leyi nga ta kuma ndzhaka yo huma eka nyimba yin'wana, hikuva munhu wa nyimba yin'wana ni yin'wana ya Vaisraele ú boheka ku namarhela ndzhaka ya ka vona.”

¹⁰⁻¹¹Vana va xisati va Selofihada, Mahela, na Tirisa, na Hogila, na Milika, na Nowa, va endla hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona: Va tekiwa hi vana va vamakwavo va tata wa vona,

¹²va nga va ka Manase n'wana Yosefa, kutani ndzhaka ya vona yi tshama enyimbini ya ka vona.

¹³Leyi hi yona milawu ni swileriso leswi HOSI Xikwembu xi swi leriseke Vaisraele hi nomo wa Muxe, loko va ri erivaleni ra tiko ra Mowabu, kusuhi ni nambu wa Yordani, ku langutana ni muti wa Yeriko.

DUTERONOMA

DUTERONOMA 1

Manghenelo

¹Lawa i marito lawa Muxe a nga byela Vaisraele hinkwavo loko va ri emananga evuxeni bya nambu wa Yordani. Vaisraele a va ri eka Nkova wa Yordani ku langutana na Sufu, exikarhi ka muti wa Parani ni miti ya Tofele, na Labani, na Haseroti, na Dizahaba.

²Ku suka entshaveni ya Horebe ku ya fika eKadexe-Bariniya hi ndlela leyi hundzaka hi le magangeni ya Seyira, swi ringana riendzo ra masiku ya 11.

³Siku Muxe a byeleke Vaisraele swilo hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke ku va byela swona, a ri ri siku ro sungula ra n'hweti ya vu-11, elembeni ra vu-40 endzhaku ka loko va humile etikweni ra Egipta.

⁴Timhaka leti ti humelerile endzhaku ka ku hluriwa ka Sihoni hosi ya Vaamori loyi a a tshama eHexiboni, ni ku hluriwa ka Ogo hosi ya le Baxani loyi a a tshama le Axitaroto ni le Edreyi.

⁵Laha vuxeni bya nambu wa Yordani etikweni ra Mowabu, hi kona laha Muxe a sunguleke kona ku va hlamusela nawu wa HOSI Xikwembu a ku:

⁶” Loko hi ri ntshaveni ya Horebe, HOSI Xikwembu xa hina xi hi byerile xi ku: ‘La ntshaveni leyi, mi tshamile nkarhi wo leha;

⁷hikokwalaho, sukani mi ya mahlweni ni riendzo ra n'wina, mi ya emagangeni ya Vaamori ni le tindhawini leti nga kusuhi na vona, ku nga eka Nkova wa Yordani, ni le magangeni, ni le timbaleni, ni le dzongeni, ni le ribuweni ra lwandle etikweni ra Vakanana, mi ya fika ni le tintshaveni ta Lebanoni, ni le nambyeni lowukulu wa Yufrata.

⁸Tiko leri hinkwaro, mina HOSI Xikwembu ndzi hlambanyile leswaku ndzi ta ri nyika vatata wa n'wina Abrahama, na Isaka, na Yakobo, swin'we ni vatukulu va vona, kutani nghanani mi ri teka, hikuva ndzi mi nyikile rona.’ “

Ta Muxe loko a veka vaavanyisi

Eksoda 18:13-27

⁹Muxe a engeta a ku ka Vaisraele: “Loko ha ha ri eHorebe, ndzi mi byerile ndzi ku: ‘Mina ndzi nga ka ndzi nga swi koti ku mi fambisa ndzi ri ndzexe.

¹⁰HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi andzisile, kutani namuntlha mi tele ngopfu, mi kota tityeleti ta le tilweni.

¹¹HOSI Xikwembu xa vatata wa n'wina a xi tlhele xi mi andzisa, mi tala mi va madzana-dzana, naswona a xi mi katekise hilaha xi tshembiseke hakona.

¹²Kambe, xana ndzhwalo wo tika wa ku mi fambisa ni ku avanyisa timhaka ta n'wina, ndzi nga wu kotisa ku yini loko ndzi ri ndzexe xana?

¹³Hlawulani vavanuna lavo tlhariha, hi ku ya hi tinyimba ta n'wina, va ri lava twisisaka ni ku tiva timhaka, kutani mina ndzi ta va veka ku va varhangeri va n'wina.'

¹⁴Kutani n'wina mi ndzi hlamurile mi ku: 'Mhaka leyi u yi vulaka, hi twanana na yona.'

¹⁵Hikokwalaho, ndzi tekile vakulukumba va tinyimba ta ka n'wina, va nga vavanuna vo tlhariha lava tivaka timhaka, ndzi va veka ku va varhangeri va n'wina, va fambisa mintlawa ya vanhu va 1 000, van'wana ya 100, van'wana ya 50, van'wana ya 10, va va valanguteri va tinyimba ta ka n'wina hinkwato.

¹⁶" Kutani enkarhini wolowo, ndzi lerisile vaavanyisi va n'wina, ndzi ku: 'Mi ta tenga timhaka ta varikwenu, mi ti avanyisa hi ku lulama, mi avanyisa ni timhaka exikarhi ka vona ni lava va luveleke exikarhi ka vona.'

¹⁷Loko mi tsema timhaka, mi nga tshuki mi ya hi nghohe; va xiyimo xa le hansi ni xa le henhla, va avanyiseni ku fana; mi nga chavisiwi hi munhu, hikuva i Xikwembu lexi tsemaka mhaka. Loko timhaka ta kona ti mi tsandza, ti tiseni eka mina, ndzi ta ti tenga.'

¹⁸Enkarhini wolowu, ndzi mi lerisile hinkwaswo leswi mi fanelaka ku swi endla.

Ta ku rhumiwa ka tinhlori ti suka eKadexe-Bariniya

¹⁹" Loko hi suka entshaveni ya Horebe, hi tsemakanyile mananga lamakulu layo chavisa hinkwawo lawa mi ma voneke, hi kongoma emagangeni ya Vaamori hilaha HOSI Xikwembu xa hina xi hi leriseke hakona, hi kondza hi ya fika emutini wa Kadexe-Bariniya.

²⁰Kutani ndzi mi byerile ndzi ku: 'Sweswi mi fikile emagangeni ya Vaamori lawa HOSI Xikwembu xi hi nyikaka wona.'

²¹Vonani, HOSI Xikwembu xa vatata wa n'wina xi nyiketa tiko leri emavokweni ya n'wina; thandlukani mi ya ri teka, hilaha xi mi leriseke hakona; mi nga chavi nchumu, naswona mi nga kanakani!'

²²Kutani hinkwenu mi tile eka mina, mi ku: 'A hi rhangeni hi ku rhuma vavanuna, va ya hi valangela tiko; va ta vuya va hi byela ndlela leyi hi nga ta thandluka ha yona, ni miti leyi hi nga ta nghena eka yona.'

²³Ndzi amukerile makungu lawa ya n'wina, kutani ndzi hlawurile vavanuna va 12 exikarhi ka n'wina, eka nyimba yin'wana ni yin'wana ku huma wanuna un'we.

²⁴Loko vanhu lava va sukile, va thandlukerile emagangeni, va ya fika eka Nkova wa Exikolo, va valanga ndhawu.

²⁵Va khile mihandzu yin'wana ya tiko ra kona, kutani va rhelela va vuya na yona eka hina, va hi nyika ni marungulo, va ku: 'Tiko leri HOSI Xikwembu xa hina xi hi nyikaka rona, ri sasekile ngopfu!'

26” Kambe a mi pfumelanga ku tlandluka; mi arile ku yingisa xileriso xa HOSI Xikwembu xa n'wina,

27kutani mi sungula ku n'unun'uta mi ri emintsongeni, mi ku: ‘HOSI Xikwembu xa hi venga, kutani xi hi humesile etikweni ra Egipta leswaku xi ta hi lovisa hi ku hi nyiketa emavokweni ya Vaamori.

28Xana hi tlandluka hi ya kwihi xana? Lava hi va rhumeke va hi hete matimba hi ku hi byela leswaku vanhu va kona va tiyile, naswona va hi tlula hi ku tala; va ni miti leyikulu swinene, leyi makhumbi ya yona ma leheke ma ya dliva tilo! Etikweni rero, va vonile ni swihontlovila swa rixaka ra va ka Anaka.’

29Kambe mina ndzi mi hlamurile ndzi ku: ‘Mi nga rhurhumeli, mi nga va chavi vanhu lava!

30HOSI Xikwembu xa n'wina lexi xi mi rhangeleke emahlweni, hi xona xi nga ta mi lwela, ku fana ni leswi xi mi endleleke swona etikweni ra Egipta, mi ri karhi mi swi vona.

31Hambi ku ri le mananga, mi swi vonile hilaha HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi hlayiseke hakona, ku fana ni tatana la hlayisaka n'wana wa yena; xi vile na n'wina eriendzweni ra n'wina hinkwaro, mi kondza mi fika kwala.’

32Kambe ni loko ndzi mi byerile leswi, mi arile ku tshemba HOSI Xikwembu xa n'wina,

33hambileswi xona a xi mi rhangela mahlweni, xi mi komba ndlela, ni laha mi nga dzimaka mintsonga ya n'wina kona. Loko mi famba nivusiku, a xi mi rhangela hi ndzilo, kasi loko ri xile a xi mi rhangela hi papa.

Ta ku biwa ka Vaisraele

Tinhlayo 14:20-35

34” Kuteloko HOSI Xikwembu xi twa marito ya n'wina, xi hlundzuka, kutani xi hlambanya, xi ku:

35‘A ku na un'we wa vanhu lava vo biha timbilu loyi a nga ta vona tiko leri ndzi ri tshembiseke vatata wa vona hi ku hlambanya;

36i Kalebe n'wana Yefune ntsena loyi a nga ta ri vona, hikuva ú landzile swiletelo swa mina hinkwaswo, kutani ndzi ta n'wi nyika tiko leri a famba-fambeke eka rona, ri va ra yena ni vana va yena.’

37HOSI Xikwembu xi ndzi hlundzugerile na mina hikwalaho ka n'wina, kutani xi ku: ‘Hambi u ri wena, u nga ka u nga ngheni etikweni ra kona;

38Yoxuwa n'wana Nuni, yena loyi a ku tirhelaka, hi yena la nga ta nghena eka rona; n'wi tiyise, hikuva ú ta pfuna Vaisraele ku kuma tiko leri leswaku ri va ndzhaka ya vona.

³⁹Swihlangi swa n'wina leswi mi vuleke leswaku swi ta phanghiwa, ni vana va n'wina lava nga si tivaka swo biha ni swo saseka, vona va ta nghena etikweni; ndzi ta va nyika rona ri va ra vona.

⁴⁰Kambe n'wina, tlhelelani emananga, mi famba hi ndlela leyi kongomaka eLwandle-ro-Tshwuka.'

Ta ku hluriwa ka Vaisraele

Tinhlayo 14:39-45

⁴¹" N'wina mi ndzi hlamurile mi ku: 'Ha swi vona leswaku hi dyohela HOSI Xikwembu, kambe sweswi hi tiyimiserile ku tlhandluka hi ya lwa nyimpi, hilaha HOSI Xikwembu xi hi leriseke hakona.' Kutani wanuna un'wana ni un'wana exikarhi ka n'wina ú hlomile matlhari ya yena, a ehleketa leswaku ku tlhandlukela emagangeni yi ta va mhaka yo olova.

⁴²Kambe HOSI Xikwembu xi ku ka mina: 'Byela vanhu lava leswaku va nga tshuki va tlhandlukela emagangeni ku ya lwa nyimpi, hikuva mina a ndzi kona exikarhi ka vona, kutani valala va vona va ta va hlula.'

⁴³Kutani mina ndzi mi byerile, kambe a mi yingisanga; mi arile xileriso xa HOSI Xikwembu, mi tlhandlukela emagangeni hi ku titsheмба.

⁴⁴Kutani Vaamori lava a va tshama emagangeni walawo, va huma ku fana ni tinyoxi, va mi hlasela emagangeni ya Seyira, va mi hlongorisa ku ya fika eHorma.

⁴⁵Kutani mi tlhelerile emahlweni ka HOSI Xikwembu mi ya rila, kambe xona a xi mi yingisanga, a xi vanga na mhaka na n'wina.

⁴⁶Hikokwalaho, mi tshamile nkarhi wo leha swinene eKadexe.

DUTERONOMA 2

Ta Vaisraele loko va tsendzeleka emananga

¹" Kutani hi tlhelele emananga hi ndlela leyi kongomaka eLwandle-ro-Tshwuka, hilaha HOSI Xikwembu xi ndzi leriseke hakona, hi heta nkarhi wo leha swinene hi ri karhi hi tsendzeleka kusuhi ni maganga ya Seyira.

²Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka mina:

³'I khale mi ri karhi mi rhendzeleka-rhendzeleka laha magangeni lawa; sweswi sukani mi kongoma en'walungwini.

⁴Tivisa ntshungu leswaku mi le kusuhi ni ku tsemakanya tiko ra vama kwenu, vona va ka Esawu, lava tshamaka eSeyira; va ta chava loko va mi vona, kambe n'wina tikhomeni swinene,

⁵mi nga tshuki mi lwa na vona, hikuva a ndzi nga mi nyiki nchumu xa tiko ra vona. Hambu xi ri xiphemunya xine xa misava ya kona a mi nga xi kumi, hikuva maganga lawa ya Seyira, ndzi ma nyikile va ka Esawu, ma va ndzhaka ya vona.

⁶Swakudya leswi mi nga ta dya, hambi ma ri mati yo nwa, va ta mi xavisela kunene.'

⁷" HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi katekisile emintirhweni ya n'wina hinkwayo; loko mi ri karhi mi tsendzeleka emananga lamakulu lawa, a xi ri karhi xi mi hlayisa. Xi ve na n'wina malembe hinkwawo lawa ya 40, mi nga pfumali nchumu.

⁸Kutani hi yile emahlweni ni riendzo ra kona, hi suka eSeyira, laha vamakwerhu va ka Esawu va tshamaka kona, hi tshika ndlela ya Nkova wa Yordani leyi humaka le Elata ni le Esiyoni-Gebere, kutani hi khoma ndlela leyi kongomaka emananga ya Mowabu.

⁹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka mina: 'Mi nga tshuki mi karhata Vamowabu vona vatukulu va Lota, naswona mi nga lwi na vona, hikuva a ndzi nga mi nyiki nchumu xa tiko ra vona; ndzi va nyikile muti wa Ara, wu va ndzhaka ya vona.' "

¹⁰(Emutini wa Ara khale a ku tshama va ka Emimi, va nga vanhu vo tiya, naswona a va tele, va tlhela va leha ku fana ni va ka Anaka.

¹¹Vanhu lava a va tiviwa va ri va ka Refayimi, ku fana ni va ka Anaka, kambe Vamowabu a va ku i va ka Emimi.

¹²Naswona le Seyira, khale a ku tshama Vahori, kambe va ka Esawu va fikile va va hlasela, va va herisa, kutani va va tekela tiko, va tshama eka rona, ku fana ni leswi Vaisraele va swi endleke, loko va teka tiko leri HOSI Xikwembu xi va nyikeke rona.)

¹³" Kutani hi tsemakanyile xinkobyana xa Zereda, hilaha HOSI Xikwembu xi hi leriseke hakona.

¹⁴Ku sukela nkarhi lowu hi humeke eKadexe-Bariniya ha wona ku kondza hi tsemakanya xinkobyana xa Zereda, ku hundzile malembe ya 38; kutani masocha hinkwawo lawa hi humeke na wona le Egipta ma helele endleleni, hilaha HOSI Xikwembu xi hlambanyeke hakona.

¹⁵Hakunene HOSI Xikwembu a xi va fularherile, va herisiwa hinkwavo emixaxeni, va lovisa sweswo.

¹⁶" Kuteloko masocha ya Vaisraele ma lovile hinkwawo,

¹⁷HOSI Xikwembu xi ku ka mina:

¹⁸'Namuntlha mi ta tsemakanya tiko ra Vamowabu hi ndlela leyi hundzaka hi le mutini wa Ara;

¹⁹kutani loko mi fika endzilekaneni wa tiko ra Vaamoni, mi nga tshuki mi va karhata kumbe ku lwa na vona, hikuva a ndzi nga mi nyiki nchumu xa tiko ra vona. Tiko leri, ndzi ri nyikile vona Vaamoni, va nga vatukulu va Lota, leswaku ri va ndzhaka ya vona.' "

²⁰(Tiko leri ti tiviwa ri ri ra va ka Refayimi, hikuva khale va ka Refayimi, lava Vaamoni va va vulaka “va ka Zamuzumi”, a va tshama eka rona.

²¹Va ka Refayimi a va ri vanhu vo tiya, naswona a va tele, va tlhela va leha ku fana ni va ka Anaka; kambe HOSI Xikwembu xi va herisile, kutani Vaamoni va teka tiko ra va ka Refayimi, va tshama eka rona.

²²Leswi hi swona leswi HOSI Xikwembu xi swi endleleke va ka Esawu lava tshamaka eSeyira: Hi matimba ya xona, va ka Esawu va fikile va herisa Vahori, kutani va va tekela tiko; ninamuntlha, va ha tshama eka rona.

²³Vaavhimi lava a va tshama emitini leyi fambaka ku ya fika eGaza va herisiwile hi va le Kafitoro, lava va nga va tekela tiko va tshama eka rona.)

²⁴” Kutani HOSI Xikwembu xi ku: ‘Sukani mi famba, mi tsemakanya nkova wa Arinoni. Ndzi nyiketile hosi ya Hexiboni Sihoni lowa Muamori ni tiko ra yena emavokweni ya n'wina; lwanani na yena mi n'wi tekela tiko.

²⁵Ku sukela namuntlha, ndzi endla leswaku vanhu hinkwavo lava nga misaveni va sungula ku mi chava swinene. Loko va twa leswi mi swi endlaka, va ta rhurhumela hi ku chava! ’

Ta Vaisraele loko va hlula Sihoni

Tinhlayo 21:21-30

²⁶” Kutani ndzi rhumile vanhu loko hi ri emananga ya Kedemoto, leswaku va ya eka Sihoni hosi ya le Hexiboni, va ya fika va ku: ‘Matlhari hansi!

²⁷Hi pfumelele ku tsemakanya hi kwala tikweni ra wena, hi ta famba hi gondzo ntsena, a hi nga hambuki eka rona.

²⁸Swakudya swa hina ni mati yo nwa, hi ta xava eka wena; hi kombela leswaku u hi pfumelela ku tsemakanya hi kwala tikweni ra wena,

²⁹leswaku hi ta pela nambu wa Yordani, hi nghena etikweni leri HOSI Xikwembu xa hina xi hi nyikeke rona. Va ka Esawu lava tshamaka eSeyira, ni Vamowabu lava tshamaka le Ara, na vona va hi pfumelerile ku tsemakanya matiko ya vona.’

³⁰” Kambe Sihoni hosi ya le Hexiboni a nga pfumelanga leswaku hi tsemakanya hi le tikweni ra yena, hikuva HOSI Xikwembu xa n'wina a xi n'wi nonon'hwisile mbilu, xi endlela ku n'wi nyiketa emavokweni ya n'wina, hilaha swi nga hakona ni namuntlha.

³¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka mina: ‘Namuntlha ndzi nyiketa Sihoni ni tiko ra yena emavokweni ya n'wina. Tekani tiko ra kona, mi tshama eka rona.’

³²Kutani Sihoni ni mavuthu ya yena hinkwawo va ta va ta hlangana na hina, hi lwa le Yahasi.

³³Hiloko HOSI Xikwembu xi nyiketa Sihoni ni vana va yena swin'we ni mavuthu ya yena hinkwawo emavokweni ya hina, kutani hi va hlula.

³⁴Enkarhini wolowo, hi tekile miti ya yena hinkwayo, hi yi herisa, hi herisa ni vavanuna ni vana ni vavasati, hi nga siyi na munhu na un'we.

³⁵Hi tekile ntsena swifuwo, ni swilo leswi hi swi phangheke emitini loko hi yi hlula.

³⁶Ku sukela le Arowere egangeni ra nkova wa Arinoni ni le mutini lowu nga nkoveni, ku ya fika eGiliyadi, a ku na muti na wun'we lowu wu hi tsandzeke, hikuva HOSI Xikwembu a xi yi nyiketile emavokweni ya hina.

³⁷I tiko ra Vaamoni ntsena leri hi nga ngenhangiki eka rona, ri nga tiko leri katsaka tindhawu ta le ribuweni ra nambu wa Yaboko, ni miti leyi nga magangeni ya kona. Hi endlile hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi hi leriseke swona.

DUTERONOMA 3

Ta ku hluriwa ka Ogo

Tinhlayo 21:31-35

¹" Kutani hi suka etikweni ra Sihoni, hi tlandluka hi ndlela leyi kongomaka eBaxani; hiloko Ogo hosi ya le Baxani ni mavuthu ya yena hinkwawo va huma ku ta lwa na hina le Edreyi.

²Kambe HOSI Xikwembu xi ku ka mina: 'Mi nga n'wi chavi, hikuva ndzi n'wi nyiketile emavokweni ya n'wina, yena ni vanhu va yena hinkwawo, ni tiko ra yena. Mi ta n'wi endla leswi mi swi endleke Sihoni hosi ya Vaamori loyi a a tshama eHexiboni.'

³Kutani HOSI Xikwembu xi nyiketa na yena Ogo hosi ya le Baxani emavokweni ya hina, yena ni vanhu va yena hinkwawo, hi va dlaya ku nga sali na un'we wa mhamba.

⁴Enkarhini wolowo, le xifundzheni xa Arigobi laha a ku fuma Ogo hosi ya le Baxani, a ku ri ni miti ya 60, kutani hi yi tekile hinkwayo hi nga siyi na wun'we.

⁵Miti ya kona hinkwayo a yi ri makhokholo, yi biyeleriwiile hi rirhangu lero leha, yi ri ni timbanti leti gogiwaka. Kusuhi na yona, a ku ri ni swimitana leswo tala leswi nga biyeleriwiangiki.

⁶Hi herisile miti leyi hinkwayo, vaaki va yona hi va endla leswi hi swi endleke Sihoni hosi ya le Hexiboni, hi herisa vavanuna, ni vana ni vavasati.

⁷Hi lo teka ntsena swifuwo, ni swilo leswi hi swi phangheke emitini loko hi yi hlasela.

⁸" Enkarhini wolowo, hi tekile tiko hinkwaro ra le vuxeni bya nambu wa Yordani, leri a ri fumiwa hi tihosi letimbirhi ta Vaamori, ku sukela enkoveni wa Arinoni ku ya fika entshaveni ya Hermoni.

⁹(Ntshava ya Hermoni, va le Sidoni va yi vula 'Siriya', Vaamori vona va yi vula 'Seniri'.)

10Hi tekile miti hinkwayo leyi a yi ri erivaleni ra Baxani, laha a ku fuma Ogo; hi tekile ni tindhawu hinkwato ta Giliyadi, ku ya fika emitini ya Saleka na Edreyi.”

11(Va ka Refayimi a va herile, a ku lo sala ntsena Ogo hosi ya le Baxani; mubedwa wa yena a wu ri wa nsimbhi, wu lehile 4,50 m wu anamile 2 m, hi mimpimo leyi toloveriweke hi vanhu hinkwavo, kutani wa ha ri kona ni namuntlha emutini wa Rabata etikweni ra Vaamoni.)

Ta tinyimba leti tshameke evuxeni bya Yordani

Tinhlayo 32:1-42

12” Enkarhini lowu hi tekeke tiko ri va ra hina, va ka Rhuveni ni va ka Gadi ndzi va nyikile tindhawu en'walungwini wa muti wa Arowere egangeni ra nkova wa Arinoni, ni hafu ya maganga ya Giliyadi ni miti ya kona.

13Hafu ya va ka Manase ndzi va nyikile tindhawu leti saleke ta tiko ra Giliyadi, ni tiko hinkwaro ra Baxani leri a ri fumiwa hi Ogo, leri katsaka xifundzha hinkwaxo xa Arigobi. (Tindhawu leti hinkwato ta Baxani ti vuriwa tiko ra va ka Refayimi.

14Yayiro n'wana Manase, ú tekile xifundzha hinkwaxo xa Arigobi, ri nga tiko ra Baxani ku ya fika endzilekaneni wa Vagexuri ni Vamaakati; kutani Yayiro a thya miti ya kona hinkwayo evito ra yena, ninamuntlha ya ha tiviwa hi vito ra 'Havhota-Yayiro'.)

15Va ka Makiri vona, ndzi va nyikile tiko ra Giliyadi.

16Va ka Rhuveni ni va ka Gadi, ndzi va nyikile ndhawu leyi sukelaka eGiliyadi yi ya fika enkoveni wa Arinoni. Nkova lowu a wu ri ndzilekana hi tlhelo ra dzonga, kasi en'walungwini ndzilekana a wu ri nambu wa Yaboko, lowu nga ndzilekana wa Vaamoni hi tlhelo ra le vuxeni.

17Hi tlhelo ra vupeladyambu, tiko ra vona a ri katsa Nkova wa Yordani, lowu sukelaka eka Tiva ra Galeliya, wu ya fika eLwandle-ra-Araba, ri nga Lwandle-ra-ku-fa, leri nga hansi ka swinkobyana swa ntshava ya Pisga, hi tlhelo ra vuxa.

18” Enkarhini wolowo, ndzi va lerisile ndzi ku: 'HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikile tiko leri ri va ra n'wina. Masocha ya n'wina hinkwawo ma fanele ku pela nambu wa Yordani ma hlomile, ma rhangela Vaisraele, vona vamakwenu.

19Kambe vasati va n'wina ni vana va ta sala emitini leyi ndzi mi nyikeke yona; hambi swi ri swifuwo swa n'wina swi ta sala; ndza swi tiva leswaku mi ni swifuwo leswo tala.

20Mi ta pfuna vamakwenu ku kondza HOSI Xikwembu xa n'wina xi va wisisa, va teka tiko leri xi va nyikeke rona entsungeni wa nambu wa Yordani. Kutani un'wana ni un'wana exikarhi ka n'wina ú ta tlhelela endhawini leyi ndzi n'wi nyikeke yona.'

21Kutani enkarhini wa kona ndzi lerisile Yoxuwa, ndzi ku: 'Hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xa wena xi swi endleke tlhosi letimbirhi, u swi vonile hi mahlo.

Kutani matiko hinkwawo lawa u nga ta nghena eka wona, HOSI Xikwembu xi ta ma endla sweswo.

²²Wena u nga ma chavi, hikuva HOSI Xikwembu xa wena hi xona lexi xi nga ta ku lwela.'

Ta Muxe loko a aleriwa ku nghena eKanana

²³" Enkarhini wolowo, ndzi khongerile HOSI Xikwembu hi matimba, ndzi ku:

²⁴'We HOSI N'wini wanga, leswi u ndzi kombeke swona i masungulo ntsena ya mintirho leyikulu yo hlamarisa leyi u lavaka ku yi endla. A ku na xikwembu xin'wana etilweni ni laha misaveni lexi kotaka ku endla mintirho ya matimba ku fana na wena!

²⁵Ndzi kombela leswaku u ndzi pfumelela ku pela nambu wa Yordani, ndzi ya vona tiko leriya ro saseka ra maganga lamanene, ni tintshava ta Lebanoni.'

²⁶Kambe HOSI Xikwembu a xi ndzi hlundzuckerile hikwalaho ka n'wina, kutani xi ala xikombelo xa mina, xi ndzi hlamula xi ku: 'Miyela! Mhaka leyi, u nga ha vulavuli hi yona.

²⁷Tlhandlukela entshaveni ya Pisga, u ya yima enhlohlorhini ya yona, u languta evuxeni ni le vupeladyambu, u languta edzongeni ni le n'walungwini: Tiko ra kona, u to ri vona kunene, hikuva nambu lowu wa Yordani, a wu nga wu peli!

²⁸Kambe lerisa Yoxuwa, u n'wi tiyisa nhlana ni ku n'wi nyika matimba, hikuva hi yena loyi a nga ta rhangela vanhu lava emahlweni, a ya va ngenisa etikweni leri u ri vonaka, ri va ra vona.'

²⁹Kwalaho, hi tshamile enkoveni lowu langutaneke ni muti wa Beta-Peyori.

DUTERONOMA 4

Ta Muxe loko a laya Vaisraele

¹" N'wina Vaisraele, yingisani swinene milawu ni swiletelo leswi ndzi mi dyondzisaka swona, mi hanya ha swona, mi ta kuma vutomi, kutani mi ta nghena etikweni leri HOSI Xikwembu xa vatata wa n'wina xi mi nyikaka rona mi ri teka ri va ra n'wina.

²Eka leswi ndzi mi lerisaka swona, mi nga engeteli nchumu, naswona mi nga hunguti nchumu; hlayisani swileriso swa HOSI Xikwembu xa n'wina, leswi ndzi mi lerisaka swona.

³Leswi HOSI Xikwembu xi swi endleke entshaveni ya Peyori, loko xi herisa va ka n'wina hinkwawo lava va gandzeleke Baali, mi swi vonile hi mahlo.

⁴Kasi n'wina lava mi namarheleke HOSI Xikwembu, ma ha ri kona hinkwenu ni namuntlha.

⁵ Vonani, ndzi mi dyondzisile milawu ni swiletelo, hilaha HOSI Xikwembu xi ndzi leriseke hakona, leswaku loko mi nghena etikweni leri mi nga ta ri teka ri va ra n'wina, mi ta hanya ha swona.

⁶ Hlayisani milawu ni swiletelo leswi, hikuva loko mi endla tano, vanhu va tinxaka timbe va ta vona vutlhari ni ku twisisa ka n'wina, kutani loko va twa milawu leyi hinkwayo, va ta ku: 'Mawaku lava nga ni vutlhari ni ku twisisa ku fana ni rixaka lerikulu leri.'

⁷ Xana rixaka rin'wana ri kona emisaveni, leri swikwembu swa rona swi nga kusuhi na rona ku fana ni HOSI Xikwembu xa hina xana? Nkarhi wihi na wihi loko hi huwelela eka xona, xa hi hlamula.

⁸ Xana rixaka rin'wana ri nga va kona leri nga ni milawu ni swiletelo swo lulama ku tlula leswi ndzi mi kombaka swona namuntlha xana?

⁹ Hlayisani timhaka leti swinene, mi ti veka embilwini; mi nga tshuki mi rivala leswi mi swi voneke; evutomini hinkwabyo bya n'wina, mi nga tshuki mi hambana na swona; vana va n'wina ni vatukulu va n'wina, va dyondziseni swona.

¹⁰ Siku leri mi yimeke emahlweni ka HOSI Xikwembu entshaveni ya Horebe, xi ndzi byerile xi ku: 'Hlengeleta Vaisraele, ndzi lava leswaku va yingisa leswi ndzi nga ta va byela swona, va ta tiva ku ndzi chava vutomi bya vona hinkwabyo laha misaveni, va ta dyondzisa ni vana va vona.'

¹¹ Kutani mi tshinerile, mi fika mi yima ehansi ka ntshava leyi a yi pfurha ndzilo; malangavi ya wona a ma dliva tilo, ku va ni papa ra ntima ni munyama.

¹² Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na n'wina xi ri endzilweni, kambe n'wina mi lo twa ntsena rito ra xona, nghohe ya xona a mi yi vonanga.

¹³ Kutani xi hlamuserile ndlela leyi mi nga ta hlayisa ntwanano wa xona ha yona, ku nga ku hlayisa Milawu ya Khume leyi xi yi tsaleke ehenhla ka maribye mambirhi ya swiphepherhele.

¹⁴ Enkarhini wolowo, HOSI Xikwembu xi ndzi lerisile leswaku ndzi mi dyondzisa milawu ni swiletelo leswi, mi ta hanya ha swona etikweni leri mi yaka eka rona ku ya ri teka ri va ra n'wina.

Mi nga tirheli swikwembu swin'wana!

¹⁵ Mi fanele ku tivonela swinene: Siku leri HOSI Xikwembu xi vulavuleke na n'wina entshaveni ya Horebe xi ri endzilweni, nghohe ya xona a mi yi vonanga nikutsongo;

¹⁶ hikokwalaho, chavani ku tinyamisa hi ku tiendlela xifaniso xihi na xihi xa xikwembu xin'wana, lexi vatliweke kumbe lexi vumbiweke, hambi xa xinuna hambi xa xisati;

- 17** mi nga tshuki mi tiendlela xifaniso xa xiharhi xihi na xihi xa laha misaveni, kumbe xa xinyanyana xihi na xihi lexi hahaka empfhukeni,
- 18** kumbe xifaniso xa xin'wana ni xin'wana lexi kokovaka, kumbe xa nhlampfi yihi na yihi leyi nga matini ehansi ka misava.
- 19** Loko mi languta ehenhla, mi vona hinkwaswo leswi nga kona, ku nga dyambu, ni n'weti, ni tinyeleti, tivoneleni leswaku swi nga mi hambukisi, kutani mi swi nkhinsamela kumbe ku swi tirhela, hikuva swilo leswi, HOSI Xikwembu xa n'wina xi swi avele vanhu va matiko man'wana hinkwawo leswaku va swi gandzela.
- 20** HOSI Xikwembu xi mi tekile, xi mi humesa endzilweni wa le Egipta, lowu nga n'okisaka ni tinsimbhi, leswaku mi va tiko leri nga ra xona ntsena, kutani hi leswi mi nga swona ni namuntlha.
- 21** Kambe HOSI Xikwembu xa n'wina xi ndzi hlundzuckerile hikwalaho ka n'wina, xi tiyisa hi ku hlambanya leswaku ndzi nga ka ndzi nga peli nambu wa Yordani, ni leswaku a ndzi nga ngheni etikweni lero saseka leri xi mi nyikaka rona, ri va ra n'wina.
- 22** Mina ndzi ta fela kwala tikweni leri, nambu wa Yordani a ndzi nga wu peli, kambe n'wina mi ta wu pela, mi ya teka tiko leriya ro saseka, ri va ra n'wina.
- 23** Tivoneleni, mi nga tshuki mi rivala ntwanano lowu HOSI Xikwembu xa n'wina xi wu endleke na n'wina, mi nga tiendleli xifaniso xihi kumbe xihi xa swilo leswi HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi aleleke ku swi gandzela,
- 24** hikuva HOSI Xikwembu xa n'wina i ndzilo lowu herisaka; xi lava ku gandzeriwa xi ri xoxe ntsena.
- 25**” Loko mi ta va mi kumile vana ni vatukulu, ni loko mi hetile malembe layo tala etikweni leriya, mi nga tshuki mi tinyamisa hi ku tiendlela xifaniso xihi na xihi, lexi vatliweke kumbe lexi vumbiweke, lexi mi nga ta xi gandzela, hikuva mhaka yo tano yi bihile emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina, yi ta xi hlundzukisa.
- 26** Tilo ni misava i timbhoni ta mina namuntlha leswaku loko mi gandzela xifaniso xo tano, mi ta hatla mi susiwa etikweni leri mi yaka mi ya ri teka entsungeni wa Yordani. A mi nga tshami malembe layo tala eka rona, hikuva mi ta heriseriwa makumu;
- 27** HOSI Xikwembu xi ta mi hangalasa ni matiko, kutani exikarhi ka tinxaka hinkwato leti xi nga ta mi yisa eka tona, mi ta va mi nga talanga.
- 28** Loko mi ri exikarhi ka tinxaka ta kona, mi ta tirhela swikwembu swa timhandze ni maribye leswi endliweke hi mavoko ya vanhu, leswi nga voniki kumbe ku twa, leswi nga dyiki kumbe ku nun'hweta.
- 29**” Loko mi ri exikarhi ka vanhu lava, mi ta lava HOSI Xikwembu xa n'wina, kutani loko mi xi lava hi timbilu ta n'wina hinkwato ni moya wa n'wina hinkwawo mi ta xi kuma.

³⁰Loko mi sungula ku xaniseka, ni loko timhaka leti hinkwato ti mi humelela enkarhini lowu taka, mi ta tlhelela eka HOSI Xikwembu xa n'wina, mi xi yingisa;

³¹leswi HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga Xikwembu lexi twelaka vusiwana, a xi nga mi tshiki kumbe ku mi herisa; ntwanano lowu xi wu endleke ni vatata wa n'wina hi ku hlambanya, a xi nga wu rivali.

³²” Kambisisani swinene leswi humeleleke eminkarhini ya khale loko n'wina mi nga si va kona, mi sukela kwale sikwini leriya Xikwembu xi tumbuluxeke munhu emisaveni ha rona, mi kambisisa hinkwako ku ya fika evugimamusi. Xana swilo swo tano swi tshama swi humelela, kumbe ú kona loyi a nga tshama a twa swo fana ni leswi xana?

³³Ku hava rixaka ni rin'we leri tshamaka ri twa xikwembu xa rona xi vulavula xi ri endzilweni, kutani ri sala ra ha hanya, sweswo swi humelerile eka n'wina ntsena.

³⁴Ku hava xikwembu ni xin'we lexi nga tshama xi ringeta ku ya tihumesela vanhu va xona exikarhi ka rixaka rin'wana, hi ku tirhisa mintungu, ni swikombiso, ni mahlori, ni tinyimpi, hi ntamu lowukulu ni mintirho ya matimba leyi chavisaka ngopfu. I HOSI Xikwembu xa n'wina ntsena lexi endleke swilo leswi hinkwaswo etikweni ra Egipta, mi ri karhi mi swi vona.

³⁵Swilo leswi, mi kombiwile swona mi ta tiva leswaku HOSI i Xikwembu, a ku na Xikwembu xin'wana ehandle ka xona.

³⁶Xi endlile leswaku mi twa rito ra xona leri humaka etilweni, xi mi laya ha rona. Kutani laha misaveni xi mi kobile ndzilo wa xona lowukulu, xi vulavula na n'wina xi ri endzeni ka wona.

³⁷HOSI Xikwembu xi rhandzile vatata wa n'wina, kutani xi mi hlawurile n'wina vana va vona, xi mi humesa hi xoxe etikweni ra Egipta, hi matimba ya xona lamakulu.

³⁸Tinxaka letikulu leti ti mi tlulaka hi matimba, HOSI Xikwembu xi mi hlulerile tona, kutani xi mi nyika tiko ra tona, ri va ndzhaka ya n'wina, hilaha mi swi vonaka hakona namuntlha.

³⁹Ku sukela namuntlha, mi nga ha rivali leswaku HOSI i Xikwembu ematilweni ni laha misaveni, a ku na xin'wana ehandle ka xona.

⁴⁰Kutani n'wina, hlayisani milawu ni swiletelo leswi namuntlha ndzi mi lerisaka swona. Loko mi endla tano, mi ta kateka, n'wina ni vana va n'wina, kutani mi ta hanya masiku layo tala etikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona, leswaku ri va ra n'wina hilaha ku nga heriki.”

Ta miti yo tumbela eka yona evuxeni bya Yordani

⁴¹ Kutani Muxe a hlawula miti minharhu evuxeni bya nambu wa Yordani;

⁴²miti leyi a yi ri leyi munhu a a ta tsutsuma a ya tumbela eka yona loko a tshuka a dlayile munhu kambe ku nga ri ha vomu, naswona ku nga vanga ni rivengo exikarhi ka vona, eminkarhini leyi hundzeke. Loko mudlayi a ya tumbela eka wun'wana wa miti leyi, a a tshikiwe a nga dlayiwi.

⁴³Miti ya kona hi leyi: Beseri, muti wa va ka Rhuveni lowu nga mananga erivaleni; na Ramoto, muti wa va ka Gadi, lowu nga Giliyadi; na Golani, muti wa va ka Manase, lowu nga Baxani.

Ta Muxe loko a nyika Vaisraele Nawu wa Xikwembu

⁴⁴Lowu hi wona Nawu lowu a wu nyikeke Vaisraele,

⁴⁵swi nga switsundzuxo ni milawu ni swiletelo leswi a va byeleke swona, loko va humile etikweni ra Egipta.

⁴⁶Enkarhini wolowo, Vaisraele a va ri evuxeni bya nambu wa Yordani, enkoveni lowu langutaneke ni muti wa Beta-Peyori. Tiko ra kona a ri ri ra Sihoni hosi ya Vaamori, loyi a a tshama emutini wa Hexiboni. Muxe ni Vaisraele va n'wi hlurile loko va humile etikweni ra Egipta,

⁴⁷kutani va teka tiko ra yena ri va ra vona, va teka ni tiko ra Ogo hosi ya le Baxani. Sihoni na Ogo a ti ri tona tihosi ta Vaamori, evuxeni bya Yordani.

⁴⁸Matiko ya tona a ma sukela emutini wa Arowere, egangeni ra nkova wa Arinoni edzongeni, ma ya fika entshaveni ya Siriyoni, hileswaku ntshava ya Hermoni en'walungwini,

⁴⁹ma katsa tlhelo ra le vuxeni bya Nkova wa Yordani, ku ya fika eLwandle-ra-Araba (hileswaku, Lwandle-ra-ku-fa), ni swinkobyana swa ntshava ya Pisga.

DUTERONOMA 5

Milawu ya khume

Eksoda 20:1-17

¹Kutani Muxe a hlengeleta Vaisraele hinkwavo, a vulavula na vona a ku: “N'wina Vaisraele, yingisani swinene milawu ni swiletelo leswi ndzi mi byelaka swona namuntlha; swi dyondzeni mi swi hlayisa, mi hanya ha swona.

²HOSI Xikwembu xa hina xi endlile ntwanano na hina entshaveni ya Horebe;

³ntwanano wa kona, a xi wu endlanga ni vatata wa hina, kambe xi wu endlile na hina hinkwerhu hi nga kona namuntlha.

⁴HOSI Xikwembu xi vulavurile na n'wina entshaveni xi ri endzilweni, xi langutane na n'wina.

⁵Enkarhini wa kona, mina a ndzi yimile exikarhi ka n'wina na HOSI Xikwembu leswaku ndzi mi tivisa marito ya xona, hikuva n'wina a mi chava ndzilo, kutani a mi nga khandziyi ntshava. “Kutani HOSI Xikwembu xi te:

- 6'Hi mina HOSI Xikwembu xa wena, lexi xi ku humeseke etikweni ra Egipta ni le vuhlongeni bya kona.
- 7" 'U nga tshuki u gandzela swikwembu swin'wana, kambe gandzela mina ntsena.
- 8" 'U nga tshuki u tivatlela xifaniso xa xikwembu, kumbe xifaniso xa swilo swihi na swihi leswi nga henhla etilweni, kumbe leswi nga hansi emisaveni, kumbe leswi nga matini ehansi ka misava.
- 9 U nga tshuki u swi nkhisamela kumbe ku swi tirhela, hikuva mina HOSI Xikwembu xa wena, ndzi Xikwembu xa rilaveta: Ndzi ba lava va ndzi vengaka kun'we ni vana va vona, ku fika eka rixaka ra vona ra vunharhu ni ra vumune;
- 10 kambe ndzi komba rirhandzu ra mina leri tshembekaka ku fika eka rixaka ra madzana-dzana ra lava va ndzi rhandzaka, lava hlayisaka milawu ya mina.
- 11" 'U nga tshuki u tlanga hi vito ra mina, hikuva mina HOSI Xikwembu xa wena, ndzi nga ka ndzi nga tshiki ku ba loyi a tlangaka hi vito ra mina.
- 12" 'Hlayisa siku ra Savata, ri tshama ri hlawulekile, hilaha mina HOSI Xikwembu xa wena ndzi ku leriseke hakona.
- 13 U na masiku ya 6 lawa u faneleke ku tirha mintirho ya wena hinkwayo.
- 14 Kambe siku ra vu-7 i siku ra ku wisa leri hlawuleriweke mina HOSI Xikwembu xa wena; hi siku leri, u nga tshuki u tirha ntirho ni wun'we, wena kumbe n'wana wa wena wa xinuna ni wa xisati, kumbe nandza wa wena wa xinuna ni wa xisati, hambi yi ri homu ya wena, kumbe mbhongolo ya wena, kumbe xifuwo xihi na xihi xa wena, kumbe munhu loyi a luveleke eka wena; hi ndlela leyi, na wona malandza ya wena ya xinuna ni ya xisati ma ta kuma ku wisa ku fana na wena.
- 15 Tsundzuka leswaku a wu ri hlonga etikweni ra Egipta, ni leswaku mina HOSI Xikwembu xa wena ndzi ku humesile evuhlongeni byebyo, hi ntamu lowukulu ni mintirho ya matimba. Hikokwalaho, mina HOSI Xikwembu xa wena ndzi ku lerisa ku hlayisa siku ra Savata.
- 16" 'Xixima tata wa wena ni mana wa wena, hilaha mina HOSI Xikwembu xa wena ndzi ku leriseke hakona, leswaku u ta hanya masiku layo tala, u kateka etikweni leri mina HOSI Xikwembu xa wena ndzi ku nyikaka rona.
- 17" 'U nga tshuki u dlaya.
- 18" 'U nga tshuki u oswa.
- 19" 'U nga tshuki u yiva.
- 20" 'U nga tshuki u lumbeta munhu-kuloni hi vumbhoni byo hembra.
- 21" 'U nga tshuki u navela nsati wa munhu-kuloni; naswona u nga tshuki u navela yindlu ya yena, hambi nsimu ya yena, kumbe nandza wa yena wa xinuna ni wa

xisati; ni homu ya yena, kumbe mbhongolo ya yena, kumbe xilo xihi na xihi lexi nga xa yena, u nga tshuki u xi navela.’

22” Marito lawa hinkwawo, HOSI Xikwembu xi mi byerile wona loko mi hlengeletanile hinkwenu entshaveni, laha xi vulavuleke na n'wina hi rito leri tlakukeke, xi ri exikarhi ka ndzilo, epapeni ra ntima lowukulu. Eka leswi xi swi vuleke, a xi engetelanga nchumu, xi lo swi tsala emaribyeni mambirhi ya swiphepherhele, xi ndzi nyika wona.

Ku chava ka Vaisraele

Eksoda 20:18-21

23” Loko mi twile rito leri humaka exinyamini, ni loko mi vonile ndzilo lowu pfurhaka entshaveni, varhangeri hinkwavo va tinyimba ta ka n'wina ni vakulukumba va n'wina hinkwavo va tile eka mina,

24va fika va ku: ‘HOSI Xikwembu xa hina xi hi kombisile ku kwetsima ka xona ni vukulukumba bya xona, naswona hi twile rito ra xona loko xi vulavula na hina xi ri endzilweni; namuntlha hi vonile Xikwembu xi vulavula na munhu, kambe a nga fi.

25Xana na hina hi nga pona ke? E-e, loko ho tlhela hi twa rito ra HOSI Xikwembu xa hina, hi ta fa; ndzilo lowukulu lowu, wu ta hi herisa.

26Ku hava munhu loyi a tshamaka a twa Xikwembu lexi hanyaka xi vulavula na yena xi ri endzilweni, kutani a ya emahlweni a hanya; sweswo swi humelele eka hina ntsena.

27We Muxe, tshinela kusuhi ni ntshava, u twa hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xa hina xi nga ta swi vula. U ta vuya u hi rungulela hinkwaswo leswi xi nga ta ku byela swona. Hi ta yingisa, kutani hi swi endla.’

28” HOSI Xikwembu xi mi twile loko mi vulavula na mina, kutani xi ku ka mina: ‘Marito ya vanhu lava, ndzi ma twile; hinkwaswo leswi va ku byelege swona, swi lulamile.

29Loko va nga va ni miehleketo leyi minkarhi hinkwayo, va ndzi chava, va hlayisa ni milawu ya mina hinkwayo, a va ta kateka, vona ni vana va vona.

30Famba u ya va byela leswaku va tlhelela emixaxeni ya vona.

31Kambe wena Muxe, yima laha tlhelo ka mina, hikuva ndzi lava ku ku byela swileriso hinkwaswo ni milawu ni swiletelo leswi u nga ta va dyondzisa swona. Kutani loko va ta va va ngenhile etikweni leri ndzi nga ta va nyika rona ri va ra vona, va ta hanya ha swona.’

32Hikokwalaho, endlani hilaha HOSI Xikwembu xi mi leriseke hakona; vonani leswaku mi nga hambuki endleleni ya xona.

³³Mi fanele ku hanya hi ndlela leyi HOSI Xikwembu xi mi lerisaka yona. Loko mi endla sweswo, mi ta kateka, naswona mi ta hanya masiku layo tala etikweni leri mi nga ta ri teka ri va ra n'wina.

DUTERONOMA 6

Ta Nawu lowukulu

¹” Leswi i swileriso ni milawu ni swiletelo leswi HOSI Xikwembu xa n'wina xi ndzi byelege ku ta mi dyondzisa swona; mi ta hanya ha swona loko mi ta va mi nghenile etikweni leriya mi yaka mi ya ri teka, leswaku ri va ra n'wina.

²N'wina ni vana va n'wina ni vatukulu va n'wina, chavani HOSI Xikwembu xa n'wina. Evuton'wini bya n'wina hinkwabyo, hanyani hi ku hlayisa milawu ni swileriso hinkwaswo leswi ndzi mi byelege swona. Loko mi endla tano, mi ta hanya masiku layo tala.

³N'wina Vaisraele, yingisani milawu leyi, mi yi hlayisa, mi hanya ha yona, leswaku mi ta kateka, kutani mi va ni vana lavo tala etikweni leriya ri khulukaka ntswamba ni vulombe, hilaha HOSI Xikwembu xa vatata wa n'wina xi tshembiseke hakona.

⁴” Yingisa Israele, HOSI Xikwembu xa hina, i HOSI yi ri yoxe, a ku na yin'wana.

⁵Rhandza HOSI Xikwembu xa wena hi mbilu ya wena hinkwayo, ni moya wa wena hinkwawo, ni matimba ya wena hinkwawo.

⁶Marito lawa ndzi ku byelaka wona namuntlha, u nga tshuki u ma rivala;

⁷naswona u fanele ku tikarhata u ma dyondzisa vana va wena. Vulavula ha wona minkarhi hinkwayo, ku nga va loko mi tshamile emakaya, kumbe loko mi ri erienzweni, kumbe loko mi etlela, kumbe loko mi pfuka.

⁸Marito lawa, ma boheleleni emavokweni ya n'wina ni le mimombyeni ya n'wina, ma va xitsundzuxo.

⁹Naswona mi ta ma tsala emarimbeni ya timbanti ta tindlu ta n'wina, ni le tinyangweni ta miti ya n'wina.

Mi nga rivali HOSI Xikwembu!

¹⁰” HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta mi nghenisa etikweni leri xi tshembiseke ku mi nyika rona, hilaha xi hlambanyelege vatata wa n'wina Abrahamana na Isaka na Yakobo hakona. Tiko ra kona ri ni miti leyikulu yo saseka, leyi mi nga yi akangiki;

¹¹tindlu ta rona ti tele swilo leswo saseka, kambe a swi hlengeletiwanga hi n'wina; tiko rero ri ni swihlovo leswi mi nga swi celangiki ni masimu ya vhinya ni ya mitlhwari leyi mi nga yi byalangiki. Hikokwalaho, loko mi dya mi xurha,

¹²mi nga tshuki mi rivala HOSI Xikwembu lexi xi mi humeseke etikweni ra Egipta ni le vuhlongeni bya kona.

- 13** Chavani HOSI Xikwembu xa n'wina, mi tirhela xona ntsena, mi hlambanva hi vito ra xona.
- 14** Mi nga tshuki mi gandzela na xin'we xa swikwembu swa matiko lawa ya mi rhendzeleke,
- 15** hikuva HOSI Xikwembu xa n'wina, xona lexi tshamaka exikarhi ka n'wina, xi lava ku gandzeriwa xi ri xoxe ntsena; loko mi nga endli tano, xi ta mi hlundzukela, xi mi herisa emisaveni hi vukari bya xona.
- 16** ” Mi nga tshuki mi ringa HOSI Xikwembu xa n'wina, ku fana ni leswi mi nga tshama mi xi ringa eMasa.
- 17** Mi fanele ku tikarhata, mi hlayisa swileriso swa HOSI Xikwembu xa n'wina, ni switsundzuxo swa xona, ni milawu ya xona, swi nga leswi xi mi leriseke swona,
- 18** mi endla leswi lulameke, leswi nkhensekaka eka HOSI Xikwembu, leswaku mi ta kateka, mi kota ku nghena etikweni lerinene leri HOSI Xikwembu xi ri tshembiseke vatata wa n'wina, mi ri teka ri va ra n'wina,
- 19** mi hangalasa valala va n'wina, hilaha HOSI Xikwembu xi vuleke hakona.
- 20** ” Eminkarhini leyi taka, loko vana va n'wina va mi vutisa va ku: ‘Xana HOSI Xikwembu xa hina xi mi nyikele yini switsundzuxo leswi ni milawu leyi ni swiletelo leswi xana?’,
- 21** mi ta va hlamula mi ku: ‘A hi ri mahlonga ya hosi Faro le Egipta, kambe HOSI Xikwembu xi hi humesile etikweni rero hi matimba ya xona lamakulu.
- 22** Hi swi vonile hi mahlo ya hina loko HOSI Xikwembu xi ba tiko ra Egipta na hosi Faro ni malandza ya yena hinkwawo, hi mahlori lamakulu ni swihlamariso leswi chavisaka,
- 23** kutani xi hi humesa etikweni ra Egipta, leswaku xi ta hi nghenisa etikweni leri xi ri tshembiseke vatatana, leswaku xi ta hi nyika rona.
- 24** Kutani HOSI Xikwembu xa hina xi hi lerisile leswaku hi hanya hi milawu leyi hinkwayo, hi xi chava; loko hi endla tano, hi ta kateka minkarhi hinkwayo, kutani xona xi ta sirhelela vutomi bya hina, hilaha mi swi vonaka hakona ni namuntlha.
- 25** Loko hi tikarhata hi endla hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi hi byelaka swona, hilaha xi hi leriseke hakona, xi ta twanana na hina.’

DUTERONOMA 7

Vaisraele i vanhu lava hlwuleriweke HOSI Xikwembu

- 1** ” Loko HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi fikisa etikweni leri mi yaka eka rona ku ya ri teka ri va ra n'wina, xi ta hlongola vanhu lava va mi tlulaka hi ku tala ni ku tiya va suka emahlweni ka n'wina, ti nga tinxaka leti ta 7: Vahiti, ni Vagirigaxi, ni Vaamori, ni Vakanana, ni Vaperesi, ni Vahivhi, ni Vayebusi.

²HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta va nyiketa emavokweni ya n'wina, mi va hlula, kutani mi fanele ku va herisela makumu.

³Vanhu lava, mi nga tshuki mi tekelana na vona; mi nga pfumeli leswaku vana va n'wina va tekiwa hi vana va vona; naswona mi nga pfumeli leswaku vana va n'wina va ya teka vana va vona,

⁴hikuva vavasati lava va nga hambukisa vana va n'wina va majaha, kutani va nga ha ndzi yingisi, va tirhela swikwembu swin'wana. Loko vo endla sweswo va ta hlundzukisa HOSI Xikwembu xa n'wina, xi hatla xi mi herisela makumu.

⁵Vanhu lava, va endleni leswi: Mi fanele ku hindzimuxa tialitari ta vona, mi fayetela ni maribye ya vukhongerani bya vona bya hava, mi tsemelela timhandze ta Axera xikwembukazi xa vona, mi hisetela ni swikwembu swa vona leswi vatliweke.

⁶” N'wina, mi rixaka leri hlawuleriweke HOSI Xikwembu xa n'wina. Xi mi hlawurile exikarhi ka vanhu va matiko hinkwawo lama nga kona emisaveni, leswaku mi va vanhu va xona va xiviri.

⁷HOSI Xikwembu xi mi rhandzile, kutani xi mi hlawurile, ku nga ri leswaku a mi tlula vanhu van'wana hi ku tala, e-e. N'wina a mi ri vatsongo eka vanhu hinkwavo!

⁸HOSI Xikwembu xa n'wina xi endlile leswi hikuva xa mi rhandza, naswona a xi hlayisa leswi xi tshembiseke vatata wa n'wina swona, kutani xi mi kutsurile hi matimba ya xona lamakulu, mi huma evuhlongeni bya Faro hosi ya Egipta.

⁹Hikokwalaho, tsundzukani leswaku HOSI Xikwembu xa n'wina, i Xikwembu xi ri xoxe, naswona xa tshembeka, xi hlayisa ntwanano wa xona. Lava va xi rhandzaka ni ku hlayisa milawu ya xona, xa va rhandza ku ya fika eka rixaka ra madzanzana.

¹⁰Kambe lava va xi vengaka, xi ta va ba xi va herisa. Loyi a vengaka HOSI Xikwembu, xi nge n'wi tsetseleli xi n'wi tshika ntsena, kambe xi ta n'wi ba.

¹¹Hikokwalaho, vonani leswaku mi hlayisa swileriso ni milawu ni swiletelo, mi hanya ha swona hilaha ndzi mi lerisaka hakona namuntlha.

HOSI Xikwembu xi katekisa lava va xi yingisaka

¹²” Leswi mi nga ta va mi yingisile swiletelo leswi, mi swi hlayisa mi hanya ha swona, HOSI Xikwembu xa n'wina na xona xi ta hlayisa ntwanano wa xona na n'wina ni rirhandzu ra xona leri tshembekeke, hilaha xi hlambanyeke vatata wa n'wina hakona.

¹³HOSI Xikwembu xi ta mi rhandza, xi mi katekisa leswaku mi andza mi va ni vana lavo tala. Xi ta katekisa ni masimu ya n'wina leswaku mi pfuna mavele ni vhinyo ni mafurha, xi mi nyika ni swifuwo leswo tala leswikulu ni leswitsongo, etikweni leri xi tshembiseke vatata wa n'wina leswaku xi ta mi nyika rona.

14 Mi ta tlula tinxaka letin'wana hinkwato hi ku kateka: Exikarhi ka n'wina a ku nga vi na loyi a pfumalaka n'wana, hambisi swi ri swifuwo swa n'wina hinkwaswo swi ta tswala.

15 HOSI Xikwembu xi ta susa mavabyi hinkwawo exikarhi ka n'wina. A ku nga vi na rin'we ra makhombo hinkwawo ya tiko ra Egipta lawa mi ma tivaka, leri ri nga ta mi wela, kambe Xikwembu xi ta ma tirhisa ku ba vanhu hinkwawo lava va mi vengaka.

16 Kutani mi fanele ku herisa vanhu hinkwawo lava HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga ta va nyiketa emavokweni ya n'wina; mi nga va tsetseleli, na swikwembu swa vona mi nga tshuki mi swi tirhela, hikuva swi nga hundzuka ntlhamu lowu wu nga ta mi phasa.

17” Mi nga tshuki mi anakanya leswaku vanhu lava va mi tlula hi ku tala ni leswaku mi nge swi koti ku va tekela tiko ra vona ri va ra n'wina, e-e!

18 Mi nga va chavi! Tsundzukani leswi HOSI Xikwembu xa n'wina xi swi endleke Faro ni tiko hinkwaro ra Egipta,

19 ku nga mintungu leyo chavisa leyi mi yi voneke, ni swikombiso ni mahlori, swi nga leswi HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi humeseke ha swona le Egipta, hi ntamu wa xona lowukulu ni mintirho ya xona ya matimba; vanhu hinkwawo lava mi va chavaka, HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta va herisa hi mukhuva wolowo.

20 Naswona HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta rhumela mimpfi exikarhi ka vona, ku kondza lava nga ta sala va tumberile, va herisiwa hinkwawo.

21 Vanhu lava, mi nga va chavi, hikuva HOSI Xikwembu xa n'wina lexi nga ni matimba lama chavisaka, xi tshama na n'wina;

22 xi ta va hlongola va suka emahlweni ka n'wina ha kutsongo-tsongo. Mi nga tshuki mi va herisa hinkwawo hi nkarhi wun'we, hikuva swiharhi swa nhova swi nga tala, kutani swi mi karhata.

23 HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta va hlanganisa tinhloko, kutani xi va nyiketa emavokweni ya n'wina, ku kondza mi va herisa.

24 Xi ta nyiketa tihosi ta wona emavokweni ya n'wina, kutani mi ta dlaya mavito ya tona ma nyamalala laha misaveni; ku hava munhu loyi a nga ta mi tiyela, ku kondza mi va herisela makumu.

25 Mi ta hisa swifaniso swa swikwembu swa vona leswi vatliweke; mi nga tshuki mi navela silivhere kumbe nsuku lowu namekiweke eka swifaniso leswi, hikuva loko mo tshuka mi titekela wona, wu ta hundzuka ntlhamu lowu wu nga ta mi phasa. Swilo leswi, HOSI Xikwembu xa n'wina xa swi nyenya;

26 hikokwalaho mi nga tshuki mi swi ngenisa emitini ya n'wina, hikuva swi nga mi vangela ku rhuketeriwa na n'wina; mi fanele ku swi vengami va kule na swona, hikuva i swilo leswi rhuketeriweke.

DUTERONOMA 8

Vaisraele va ta nyikiwa tiko ro saseka

¹” Hinkwaswo leswi ndzi mi lerisaka swona namuntlha, mi fanele ku swi yingisa, leswaku mi ta hanya mi andza, mi nghena etikweni leri HOSI Xikwembu xi ri tshembiseke vatata wa n'wina, mi ri teka ri va ra n'wina.

²Mi nga tshuki mi rivala ndlela leyi HOSI Xikwembu xi mi fambiseke ha yona, malembe lawa hinkwawo ya 40 emananga. A xi endlela ku mi tshinya, xi mi kambela, leswaku xi ta tiva leswi mi ehleketaka swona, ni ku vona loko mi ta yingisa swileriso swa xona, kumbe mi ta ka mi nga swi yingisi.

³Xi mi tshinyile hi ku mi rhumela ndlala, kutani xi mi phamela manna, swi nga swakudya leswi a mi nga swi tivi, hambi va ri vatata wa n'wina va nga swi tivangiki. Swilo leswi, xi swi endlerile ku mi dyondzisa leswaku munhu a nga ka a nga hanyi hi vuswa ntsena, kambe ú ta hanya hi marito hinkwawo lama humaka enon'weni wa HOSI Xikwembu.

⁴Eka malembe lawa ya 40 hinkwawo, swiambalo swa n'wina a swi hlakalanga, hambi yi ri milenge a yi pfimbanga.

⁵Twisisani swinene leswaku HOSI Xikwembu xi mi laya ku fana na tatana loyi a layaka n'wana wa yena.

⁶Hikokwalaho, mi fanele ku hlayisa swileriso swa HOSI Xikwembu xa n'wina, mi famba etindleleni ta xona, mi xi chava.

⁷HOSI Xikwembu xa n'wina xi lava ku mi nghanisa etikweni lero saseka ngopfu. Tiko ra kona ri ni swihlovo ni swinambyana leswi khulukaka, ni mati lama pfelelaka ma huma eminkoveni ni le magangeni;

⁸etikweni rero mi ta kuma koroni ni mavele ya maxalana, ni mirhi ya vhinya ni minkuwa ni mirhi ya magrenada ni mitlhware; hambi byi ri vulombe, byi kona.

⁹Etikweni ra kona mi ta dya mi xurha, a mi nga pfumali nchumu. Maribye ya kona ma ni nsimbhi, naswona mi ta cela koporo etintshaveni ta kona.

¹⁰Kutani loko mi dyile mi xurha, mi ta tlangela HOSI Xikwembu xa n'wina, hikokwalaho ka tiko lero saseka leri xi mi nyikaka rona.

Mi nga tshuki mi fularhela HOSI Xikwembu!

¹¹” Tivoneleni, mi nga tshuki mi fularhela HOSI Xikwembu, hi ku rivala milawu ni swileriso ni swiletelo swa xona leswi ndzi mi byelaka swona, namuntlha.

¹²Loko mi dya mi xurha, ni loko mi tiakela tindlu leto saseka mi tshama eka tona,

¹³ni loko mintlhambi ya n'wina ya swifuwo leswikulu ni leswitsongo yi engeteleleka, swin'we ni silivhere ni nsuku ni swilo swin'wana swa n'wina hinkwaswo,

¹⁴mi nga tshuki mi tikurisa, kutani mi fularhela HOSI Xikwembu xa n'wina lexi xi mi humeseke etikweni ra Egipta ni le vuhlongeni bya rona.

¹⁵Hi xona lexi xi nga mi tsemakanyisa mananga lamakulu yo chavisa lama nga ni tinyoka ta vuxungu ni swipame; endhawini leyi yo oma ngopfu, HOSI Xikwembu xi mi humeserile mati eribyeni lero nonon'hwa swinene;

¹⁶kwale mananga, xi mi nyikile manna, swi va swakudya swa n'wina leswi vatata wa n'wina va nga swi tivangiki. A xi endlela ku mi tshinya ni ku mi kambela ha swona, leswaku eku heteleleni xi ta mi katekisa.

¹⁷” Tivoneleni, mi nga tshuki mi anakanya leswaku rifuwo leri mi nga ta va na rona, mi ta va mi ri kumile hi ntamu wa n'wina ni mintirho ya n'wina ya matimba;

¹⁸kambe mi fanele ku tsundzuka HOSI Xikwembu xa n'wina, hikuva hi xona lexi xi nga ta va xi mi nyikile matimba ya ku kuma rifuwo ra kona; leswi, xi ta va xi swi endlile leswaku xi ta tiyisa ntwanano wa xona lowu xi wu hlambanyeke vatata wa n'wina; ni namuntlha, swa ha ri tano.

¹⁹Namuntlha ndzi hlambanya leswaku loko mo fularhela HOSI Xikwembu xa n'wina, kutani mi landzelela swikwembu swin'wana mi swi tirhela ni ku swi gandzela, mi ta heriseriwa makumu.

²⁰Loko mi nga yingisi HOSI Xikwembu xa n'wina, mi ta herisiwa ku fana ni tinxaka leti xi nga ta ti herisa ti suka emahlweni ka n'wina.

DUTERONOMA 9

HOSI Xikwembu xi ta herisa Vakanana

¹” Yingisani, n'wina Vaisraele! Namuntlha mi ta pela nambu wa Yordani, mi ya tekela lava va mi tlulaka hi ku tala ni matimba etiko ra vona; mi ta teka ni miti leyikulu swinene, leyi makhumbi ya yona ma leheke, ma ya dliva tilo.

²Vaaki va rona va tele, naswona va lehile; hi vona va ka Anaka lava mi va tivaka, lava mi tweke leswaku a ku na rixaka leri ri nga va tiyelaka.

³Namuntlha swi tiveni leswaku loyi a mi rhangeleke ku fana ni ndzilo lowu chavisaka, i HOSI Xikwembu xa n'wina; hi xona lexi nga ta herisa vanhu lava ni ku mi hlulela vona, kutani mi ta kota ku va hlongola, mi va hangalasa hi ku hatlisa, hilaha HOSI Xikwembu xi mi tshembiseke hakona.

⁴” Kutani loko HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta va xi hlongorile vanhu lava va suka emahlweni ka n'wina, mi nga tshuki mi anakanya leswaku xi mi yisa etikweni leriya ku ri teka ri va ra n'wina, hi mhaka ya leswi mi lulameke ngopfu, e-e! Kambe leswi nga ta endla leswaku HOSI Xikwembu xi hlongola vanhu lava va suka emahlweni ka n'wina, i ku hamboloka ka vona.

⁵Loko mi kota ku nghena etikweni leriya, mi ri teka ri va ra n'wina, a hi mhaka ya leswaku mi vanhu lavanene, lava endleke leswi lulameke, e-e! HOSI Xikwembu xa

n'wina xi ta hlongola vanhu lava va suka emahlweni ka n'wina hi mhaka ya leswi va hambolokeke; hi mukhuva wolowo, xi ta tiyisa ku hlambanya ka xona eka vatata wa n'wina Abrahamana na Isaka na Yakobo.

⁶Tivani leswaku a hi ku lulama ka n'wina loku susumetaka HOSI Xikwembu xa n'wina ku mi nyika tiko lerinene leriya leswaku mi ri teka ri va ra n'wina, e-e! N'wina mi vanhu vo tinonon'hwisa ngopfu.

Ta rhole ra nsuku

Eksoda 32:1-35

⁷” Mi fanele ku tsundzuka leswaku le mananga mi hlundzukisile HOSI Xikwembu, mi nga tshuki mi swi rivala. Ku sukela siku leri mi humeke ha rona le tikweni ra Egipta, ku fika namuntlha, a mi yingisanga swileriso swa HOSI Xikwembu;

⁸le ntshaveni ya Horebe, mi hlundzukisile HOSI Xikwembu, xi kariha xi lava ni ku mi herisa.

⁹Mina a ndzi tlhandlukerile entshaveni ku ya teka maribye ya swiphepherhele ya ntwanano lowu HOSI Xikwembu xi wu endleke na n'wina. Ndzi tshamile kona masiku ya 40 ni vusiku bya kona, ndzi nga dyi nchumu kumbe ku nwa nchumu.

¹⁰Kutani HOSI Xikwembu xi ndzi nyika maribye mambirhi ya swiphepherhele, lawa xi tsaleke eka wona marito hinkwawo lawa xi mi byeleke wona entshaveni xi ri endzilweni, siku leri a mi hlengeletanile, ma nga marito lawa xi ma tsaleke hi ritiho ra xona.

¹¹Maribye lawa mambirhi ya swiphepherhele ya ntwanano, HOSI Xikwembu xi ndzi nyikile wona loko ku herile masiku ya 40 ni vusiku bya kona.

¹²Kutani xi ku ka mina: ‘Hatlisa u suka laha, u rhelela, hikuva vanhu va wena lava u va humeseke etikweni ra Egipta, va endlile manyala, va hambukile hi ku hatlisa endleleni leyi ndzi va leriseke yona; va tivumbele xifaniso.’

¹³” HOSI Xikwembu xi yile mahlweni xi ku ka mina: ‘Vanhu lava, ndzi va vonile leswaku va tinonon'hwisa,

¹⁴sweswi ndzi tshike ndzi va herisa, ku nga sali na un'we wa mhamba laha misaveni, kutani wena ndzi ta ku endla tiko lerikulu ra matimba ku tlula vona.’

¹⁵Kutani ndzi hundzuluka, ndzi rhelela ndzi suka entshaveni ndzi khomile maribye lamambirhi ya ntwanano, ntshava yi ri karhi yi pfurha hi ndzilo.

¹⁶Kuteloko ndzi fika, ndzi swi vona leswaku hakunene HOSI Xikwembu xa n'wina mi xi dyoherile: A mi tivumberile xifaniso xa rhole, mi hambuka hi ku hatlisa endleleni leyi HOSI Xikwembu xi mi leriseke yona.

¹⁷Hiloko ndzi teka maribye mambirhi lawa a ndzi ma khomile, ndzi ma cukumeta ma fayeka mi ri karhi mi swi vona.

¹⁸Kutani ndzi tlhela ndzi tiwisela hansi emahlweni ka HOSI Xikwembu, ndzi etlela kona masiku ya 40 ni vusiku bya kona, ndzi nga dyi nchumu kumbe ku nwa nchumu, hikuva a mi hlundzukisile HOSI Xikwembu hi swidyoho swa n'wina hinkwaswo, ni vubihi lebyi mi byi endleke emahlweni ka xona.

¹⁹Mina a ndzi chava leswi HOSI Xikwembu a xi mi hlundzuckerile, xi pfurha hi vukari. A xi lava ku mi herisa, kambe xi ttherile xi ndzi yingisa.

²⁰Aroni na yena, HOSI Xikwembu a xi n'wi hlundzuckerile swinene, xi lava ku n'wi herisa, kambe na yena ndzi n'wi khongelerile eka HOSI Xikwembu enkarhini wolowo.

²¹Kutani ndzi teka xilo lexi xi mi dyohiseke, ri nga rhole leri mi ri endleke, ndzi hisa, ndzi fayetela ku huma mapa, kutani ndzi teka mapa ya kona ndzi ma chela exinambyaneni lexi khulukaka xi suka entshaveni.

²²" HOSI Xikwembu mi xi hlundzukisile ni loko mi ri eTabera ni le Masa ni le Kibroti-Hatavha.

²³Loko mi ri le Kadexe-Bariniya, HOSI Xikwembu xi mi byerile leswaku mi tlhandluka mi ya teka tiko leri xi mi nyikaka rona ri va ra n'wina, kambe mi arile ku yingisa swileriso swa xona, mi nga xi tshembi kumbe ku endla leswi xi mi byelaka swona.

²⁴Ku sukela enkarhini lowu ndzi mi tiveke ha wona, a mi si tshama mi yingisa swileriso swa HOSI Xikwembu.

²⁵" Ndzi tiwiserile emahlweni ka HOSI Xikwembu ndzi etlela kona masiku ya 40 ni vusiku bya kona, hikuva HOSI Xikwembu a xi lava ku mi herisa.

²⁶Kutani ndzi khongerile HOSI Xikwembu ndzi ku: 'We HOSI N'wini wanga, ndzi kombela leswaku u nga herisi vanhu lava, hikuva i ndzhaka ya wena. U va kutsurile ni ku va humesa etikweni ra Egipta hi vukulu bya wena ni mintirho ya wena ya matimba.

²⁷Vanhu lava, va rivalele ku tinonon'hwise ka vona ni ku hamboloka ka vona, ni ku dyoha ka vona. Tsundzuka malandza ya wena Abrahamana na Isaka na Yakobo,

²⁸hikuva vanhu va tiko leri u hi humeseke eka rona va ta ku: HOSI Xikwembu xi humesile Vaisraele xi ya va dlayela emananga, hikuva a xi tsandzeka ku va fikisa etikweni leri xi hlambanyeke ku va nyika rona, naswona a xi va venga.

²⁹Vaisraele i vanhu va wena, naswona hi vona ndzhaka ya wena. U va humesile etikweni ra Egipta hi ntamu wa wena lowukulu, ni mintirho ya wena ya matimba.'

DUTERONOMA 10

Ta maribye ya vumbirhi ya Milawu

Eksoda 34:1-10

- ¹ Enkarhini wolowo, HOSI Xikwembu xi te ka mina: 'Vatla maribye mambirhi ya swiphepherhele, ma fana ni layo sungula, kutani u tlhandluka u ta eka mina. U fanele ku endla ni Areka hi mapulangi.
- ² Kutani mina ndzi ta tsala marito lawa a ma ri eka maribye layo sungula lawa u ma fayeke. Maribye lawa u ta ma veka endzeni ka Areka.'
- ³ Kutani ndzi endla Areka hi mapulangi ya murhi wa munga, ndzi vatla ni maribye mambirhi ya swiphepherhele, ma fana ni layo sungula; kutani ndzi tlhandlukela entshaveni ndzi ma khomile.
- ⁴ Kutani HOSI Xikwembu xi tlhela xi tsala Milawu ya Khume emaribiyeni lawa ku fana ni le ku sunguleni. Milawu ya kona hi leyi HOSI Xikwembu xi mi byeleke yona xi ri endzilweni siku leri a mi hlengeletanile. Hiloko HOSI Xikwembu xi ndzi nyika wona.
- ⁵ Kutani ndzi hundzuluka ndzi rhelela ndzi suka entshaveni, ndzi fika ndzi veka maribye endzeni ka Areka, hilaha HOSI Xikwembu xi ndzi leriseke hakona; ni sweswi ma ha ri kona."
- ⁶ (Vaisraele va suke eBerota-Bene-Yakani, va ya gova eMosera. Loko va ha ri kwale, Aroni a lova, kutani va n'wi lahla kona. Kutani n'wana wa yena Eliyazara a sala a va muprista.
- ⁷ Va suke eMosera va ya gova eGudigoda. Loko va suka eGudigoda, va yile va ya gova eYotibata, ri nga tiko leri ri nga ni swinambyana leswi khulukaka.
- ⁸ Enkarhini wolowo, HOSI Xikwembu xi hlawurile Valevhi leswaku va va vona va rhwalaka Areka ya Ntwanano wa xona, va xi tirhela ni ku katekisa vanhu hi vito ra xona; swa ha ri tano ni namuntlha.
- ⁹ Kutani Valevhi a va vanga na nsimu kumbe ndzhaka exikarhi ka vamakwavo; HOSI Xikwembu hi xona ndzhaka ya vona hilaha xi va byeleke hakona.)
- ¹⁰ " Ndzi tshamile entshaveni masiku ya 40 ni vusiku bya kona, ku fana ni le ku sunguleni. HOSI Xikwembu xi tlherile xi ndzi yingisa, xi tshika makungu ya ku mi herisa.
- ¹¹ Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka mina: 'Suka u ya rhangela vanhu lava leswaku va ya nghena etikweni leri ndzi tshembiseke vatata wa vona leswaku ndzi ta va nyika rona ri va ra vona.'
- ¹² " Kutani sweswi, n'wina Vaisraele, leswi HOSI Xikwembu xi swi lavaka eka n'wina, hi leswaku mi xi chava, mi endla hinkwaswo leswi xi mi lerisaka swona, mi xi rhandza, ni ku xi tirhela hi timbilu ta n'wina hinkwato ni moya wa n'wina hinkwawo,
- ¹³ mi hlayisa milawu ni swileriso swa HOSI Xikwembu leswi ndzi mi byelaka swona namuntlha, leswaku mi ta kateka.

- ¹⁴Tivani leswaku matilo hinkwawo i ya HOSI Xikwembu xa n'wina, hambi yi ri misava ni swilo hinkwaswo leswi nga eka yona i swa xona.
- ¹⁵Kambe, HOSI Xikwembu xi tinyiketile, xi rhandza vatata wa n'wina, xi tlhela xi hlawula n'wina vana va vona exikarhi ka vanhu va matiko man'wana, hilaha mi swi vonaka hakona ni namuntlha.
- ¹⁶Hikokwalaho, mi fanele ku hundzuka, mi tshika ku tinonon'hwisa.
- ¹⁷HOSI Xikwembu xa n'wina, hi xona xi nga henhla ka swikwembu hinkwaswo, i hosi ya tihosi; hi xona Xikwembu lexikulu xa matimba, lexi chavisekaka; a xi yi hi nghohe, naswona a xi pfumeli ku xaviwa.
- ¹⁸HOSI Xikwembu xi sirhelela lava nga riki na vatswari, ni tinoni; xi rhandza ni valuveri, xi va nyika swakudya ni swiambalo,
- ¹⁹hikokwalaho, mi fanele ku rhandza valuveri, hikuva na n'wina mi vile valuveri etikweni ra Egipta.
- ²⁰Mi fanele ku chava HOSI Xikwembu xa n'wina, mi xi tirhela, mi namarhela xona, mi hlambanya hi vito ra xona.
- ²¹Xi dzuniseni, hikuva hi xona Xikwembu xa n'wina, lexi xi mi endleleke swilo leswikulu swo hlamarisa, leswi mi swi voneke.
- ²²Vatata wa n'wina va yile etikweni ra Egipta va ri 70, kambe namuntlha HOSI Xikwembu xi mi andzisile, mi tele ku fana ni tinyeleti.

DUTERONOMA 11

Mintirho leyikulu ya HOSI Xikwembu

- ¹" Kutani, mi fanele ku rhandza HOSI Xikwembu xa n'wina, minkarhi hinkwayo mi endla leswi xi mi byelaka swona, mi hlayisa milawu ya xona, ni swiletelo swa xona, ni swileriso swa xona.
- ²Namuntlha, tsundzukani leswi mi swi dyondzeke eka HOSI Xikwembu xa n'wina. Leswi a ndzi swi kongomisi eka vana va n'wina lava nga swi tiviki, naswona lava nga swi vonangiki, kambe eka n'wina mi voneke vukulu bya HOSI Xikwembu, ni ntamu wa xona, ni mintirho ya xona ya matimba.
- ³Hi n'wina mi voneke mahlori ni mintirho leyi xi yi endleke eka Faro hosi ya le Egipta, ni vanhu va tiko ra yena hinkwaro;
- ⁴mi vonile ni leswi xi swi endleke mavuthu ya Vaegipta loko ya ri karhi ya mi hlongorisa: HOSI Xikwembu xi ma khubumetile hi mati ya Lwandle-ro-Tshwuka, wona ni tihanci ta wona, ni makalichi ya wona; ma ha swi tiva ni namuntlha;
- ⁵ni leswi xi mi endleleke swona ku sukela loko mi ri emananga ku kondza mi ta fika kwala, ma swi tiva.

⁶Tsundzukani ni leswi xi swi endleke Datani na Abirama vana va Eliyabu wa Rhuveni: Misava yi pfulekile yi va mita, vona ni mindyangu ya vona ni mintsonga ya vona, ni swilo hinkwaswo leswi hanyaka leswi a va famba na swona. Leswi, swi humelele emahlweni ka Vaisraele hinkwavo.

⁷Mintirho hinkwayo leyikulu leyi HOSI Xikwembu xi yi endleke, mi yi vonile hi mahlo.

⁸" Kutani ke, mi fanele ku hlayisa swileriso hinkwaswo leswi ndzi mi leriseke swona namuntlha, leswaku mi ta va ni matimba, mi kota ku nghena mi teka tiko leri mi yaka eka rona, ri va ra n'wina,

⁹ni leswaku mi ta hanya malembe layo tala etikweni leri HOSI Xikwembu xi hlambanyeke vatata wa n'wina leswaku xi ta va nyika rona, vona ni vatukulu va vona, ri nga tiko leri khulukaka ntswamba ni vulombe.

¹⁰Tiko leri mi yaka eka rona mi ya ri teka ri va ra n'wina, a ri fani ni tiko ra Egipta leri mi humaka eka rona. Le Egipta a mi byala swimilana, kutani mi ya ka mati mi swi cheleta, ku fana ni loko mi cheleta ntanga wa miroho.

¹¹Kambe tiko leri mi yaka eka rona mi ya ri teka leswaku ri va ra n'wina, ri ni maganga ni minkova, ri kuma mati ya mpfula.

¹²Tiko leri, HOSI Xikwembu xi tikarhatela rona minkarhi hinkwayo, xi ri hlayisa ku sukela loko lembe ri sungula ku kondza ri ya hela.

¹³" Loko mi yingisa swileriso leswi ndzi mi byelaka swona namuntlha, mi rhandza HOSI Xikwembu xa n'wina ni ku xi tirhela hi timbilu ta n'wina hinkwato ni moya wa n'wina hinkwawo,

¹⁴xi ta mi nisela mpfula etikweni ra n'wina hi nguva ya kona; leyo sungula yi ta na, hambi yi ri leyo tsema nguva, kutani mi ta pfuna mavele ni vhinyo ni mafurha.

¹⁵Mi ta dya mi xurha; hambi swi ri swifuwo swa n'wina, HOSI Xikwembu xi ta swi mirisela byanyi bya swona.

¹⁶Tivoneleni leswaku mi nga tshuki mi xisiwa, kutani mi sungula ku tirhela swikwembu swin'wana ni ku swi gandzela,

¹⁷hikuva HOSI Xikwembu xi nga mi karihela, xi pfala matilo, mpfula yi nga ha ni, misava yi nga ha mirisi nchumu, kutani n'wina mi hatla mi herisiwa, etikweni lero saseka leri HOSI Xikwembu xi mi nyikaka rona.

¹⁸" Marito lawa ndzi mi byelaka wona, mi nga ma rivali, ma hlayiseni etimbilwini ta n'wina, mi ma bohelela emavokweni ya n'wina ni le mimombyeni ya n'wina, ma va xitsundzuxo.

¹⁹Ma dyondziseni vana va n'wina, mi vulavula ha wona minkarhi hinkwayo, ku nga va loko mi tshamile emakaya, kumbe loko mi ri eriendzweni, kumbe loko mi etlela, kumbe loko mi pfuka,

²⁰naswona mi ma tsala emarimbeni ya timbanti ta tindlu ta n'wina ni le tinyangweni ta miti ya n'wina.

²¹Loko mi endla tano, n'wina ni vana na n'wina mi ta hanya malembe layo tala etikweni leri HOSI Xikwembu xi tshembiseke vatata wa n'wina hi ku hlambanya, leswaku xi ta va nyika rona ri va ra vona; mi ta tshama eka rona minkarhi hinkwayo.

²²Loko mi tikarhata, mi yingisa swileriso hinkwaswo leswi ndzi mi byelaka swona, mi rhandza HOSI Xikwembu xa n'wina, mi famba etindleleni ta xona mi tlhela mi xi namarhela,

²³xona xi ta hlongola vanhu va tinxaka leti hinkwato, va suka emahlweni ka n'wina; mi ta hlula vanhu lava va mi tlulaka hi ku tala ni matimba, mi va tekela tiko.

²⁴Ndhawu yin'wana ni yin'wana leyi mi nga ta hundza hi le ka yona, yi ta va ya n'wina. Tiko ra n'wina ri ta sukela emananga, ri ya eLebanoni, ri tlhela ri sukela enambyeni lowukulu wa Yufrata, ri ya fika eLwandle ra Mediteraniya.

²⁵A ku na munhu loyi a nga ta mi tiyela. HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta endla leswaku vanhu va tiko hinkwaro leri mi nga ta nghena eka rona va rhurhumela hi ku chava, hilaha xi tshembiseke hakona.

²⁶" Vonani, namuntlha ndzi veka nkateko ni ndzhukano emahlweni ka n'wina.

²⁷Loko mi yingisa swileriso swa HOSI Xikwembu xa n'wina leswi ndzi mi byelaka swona namuntlha, mi ta kateka,

²⁸kasi loko mi nga yingisi swileriso swa xona, kutani mi hambuka endleleni leyi ndzi mi kombaka yona namuntlha, mi landzelela swikwembu swin'wana leswi mi nga swi tiviki, mi ta rhukaniwa.

²⁹Loko HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi ngenisa etikweni leri mi yaka eka rona ku ya ri teka ri va ra n'wina, mi ta yima entshaveni ya Gerizimi loko mi katekisa vanhu, kasi loko mi va rhuketela, mi ta yima entshaveni ya Ebali.

³⁰Tintshava leti ti le vupeladyambu bya nambu wa Yordani, etikweni ra Vakanana lava tshamaka eka Nkova wa Yordani; ti le kusuhi ni minkuhlu ya More, ku langutana ni muti wa Giligala.

³¹Loko mi pela nambu wa Yordani, mi ta nghena etikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona, mi ri teka ri va ra n'wina, mi tshama eka rona.

³²Kutani mi tikarhatela ku yingisa milawu ni swiletelo leswi ndzi mi byelaka swona namuntlha.

DUTERONOMA 12

Ndhawu yo gandzela eka yona

- ¹” Leyi i milawu ni swiletelo leswi mi faneleke ku tikarhatela swona, mi hanya ha swona etikweni leri HOSI Xikwembu xa vatata wa n'wina xi mi nyikaka rona, leswaku ri va ra n'wina vutomi bya n'wina hinkwabyo.
- ²Mi fanele ku herisa swivandla hinkwaswo leswi vanhu va tinxaka leti mi nga ta ti tekela tiko a va gandzela swikwembu swa vona eka swona; mi swi herisa swi nyamalala hambu swi ri ehenhla ka tintshava, kumbe eswitsungeni, kumbe ehansi ka murhi wun'wana ni wun'wana lowu tlhumeke; swi heriseni swi nyamalala!
- ³ Mi hindzimuxa tialitari ta vona, mi fayetela maribye ya vugandzeri bya vona bya hava, mi hisa ni timhandze ta Axera xikwembukazi xa vona; swifaniso leswi vatilweke swa swikwembu swa vona, mi ta swi tsemelela, mi swi herisa, ku nga sali na xin'we xa mhamba endhawini yoleyo.
- ⁴” Kambe HOSI Xikwembu xa n'wina, mi nga tshuki mi xi gandzela ku fana ni leswi vanhu lava va endlisaka swona.
- ⁵HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta hlawula ndhawu leyi vito ra xona ri nga ta gandzeriwa eka yona; xi ta yi hlawula exikarhi ka tinyimba ta n'wina hinkwato; endhawini leyi, hi kona laha mi nga ta ya mi ya hlangana na xona kona.
- ⁶Endhawini leyi, hi kona mi nga ta yisa magandzelo ya n'wina lama hisiwaka ni lama dyiwaka, ni vukhume bya n'wina, ni mihlengo ya n'wina, ni tinyiko leti mi tiboheke ku ti humesa, ni mativula ya swifuwo swa n'wina leswikulu ni leswitsongo.
- ⁷Mi ta dyela endhawini leyi mi tsakile, emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina, hikuva xi ta va xi mi katekisile eka hinkwaswo leswi mi nga ta swi endla, n'wina ni mindyangu ya n'wina.
- ⁸” Mi ta fanela ku tshika maendlelo lawa mi nga na wona sweswi, laha un'wana ni un'wana a tiendlelaka swilo hi ku rhandza.
- ⁹Sweswi a mi si fika laha mi nga ta wisa kona, ku nga tikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona leswaku ri va ndzhaka ya n'wina.
- ¹⁰Mi ta pela nambu wa Yordani, mi ya tshama etikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona leswaku ri va ndzhaka ya n'wina; HOSI Xikwembu xi ta mi wisisa, xi mi sirhelela eka valala hinkwavo lava nga ta va va mi rhendzerile, leswaku mi hanya hi ku rhula.
- ¹¹Hikokwalaho, mi fanele ku ya endhawini leyi HOSI Xikwembu xi nga ta yi hlawula leswaku vito ra xona ri gandzeriwa eka yona, mi yisa swilo hinkwaswo leswi ndzi nga ta mi lerisa swona, swi nga leswi: Magandzelo ya n'wina lama hisiwaka ni lama dyiwaka, ni vukhume bya n'wina, ni mihlengo ya n'wina, ni tinyiko hinkwato leti mi tiboheke ku ti humesela HOSI Xikwembu.
- ¹²Kutani mi ta titsakela emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina, n'wina ni vana va n'wina va xinuna ni va xisati, ni malandza ya n'wina ya xinuna ni ya xisati, ni

Valevhi lava nga ta tshama emitini ya n'wina, hikuva vona va ta va va nga ri na nsimu kumbe ndzhaka exikarhi ka n'wina.

¹³Mi tivonela leswaku mi nga tshuki mi humesa magandzelo ya n'wina lama hisiwaka exivandleni xin'wana ni xin'wana lexi mi xi vonaka,

¹⁴kambe mi fanele mi ma humesela endhawini yin'we leyi HOSI Xikwembu xi nga ta yi hlawula eka yin'wana ya tinyimba ta n'wina; endhawini leyi, hi kona laha mi nga ta humesela kona magandzelo ya n'wina lama hisiwaka, mi endlela kona hinkwaswo leswi ndzi mi lerisaka swona.

¹⁵" Kambe swifuwo, mi nga tlhava, kutani mi dya nyama ya swona emutini wun'wana ni wun'wana lowu mi wu tsakelaka, hilaha mi rhandzaka hakona, hi ku ya hi leswi HOSI Xikwembu xi mi katekiseke ha swona; hambi vanhu lava tengeke, kumbe lava nyameke, va nga dya ku fana ni loko ku dyiwa nyama ya mhala kumbe ya mbavala.

¹⁶Ntsena tivoneleni leswaku mi nga tshuki mi dya ngati; yi halateni ku fana ni loko mi halata mati.

¹⁷Mi nga tshuki mi dyela emakaya swa vukhume bya mavele kumbe vhinyo kumbe mafurha; naswona mi nga dyeli kona nyama ya mativula ya swifuwo swa n'wina leswikulu ni leswitsongo, kumbe tinyiko leti mi tiboheke ku ti humesa, kumbe tinyiko leti mi ti humesaka hi ku titwa kumbe mihlengo ya n'wina.

¹⁸Kambe sweswo mi ta swi dyela emahlweni ka HOSI Xikwembu endhawini leyi xi nga ta tihlawulela yona; mi ta dya ni vana va n'wina va xinuna ni va xisati, ni malandza ya n'wina ya xinuna ni ya xisati, ni Valevhi lava va nga mitini ya n'wina, mi titsakela emahlweni ka HOSI Xikwembu eka hinkwaswo leswi mi swi endlaka.

¹⁹Tivoneleni, mi nga tshuki mi tshika ku hlayisa Valevhi, loko mi ri etikweni ra n'wina.

²⁰" Loko HOSI Xikwembu xi mi engetelela tiko hilaha xi mi tshembiseke hakona, kutani mi navela ku dya nyama, dyanani hilaha mi rhandzaka hakona.

²¹Loko mi tshama kule ni ndhawu leyi HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga ta yi hlawula leswaku vito ra xona ri gandzeleriwa eka yona, mi nga ha tlhava xifuwo xin'wana lexikulu kumbe lexisongo hi ku ya hi leswi HOSI Xikwembu xi mi nyikeke swona, mi tidyela nyama leyi mi yi lavaka mi ri emakaya, hilaha ndzi mi leriseke hakona.

²²Lava tengeke ni lava nyameke va nga ha dya nyama ya swifuwo swa kona, ku fana ni loko ku dyiwa nyama ya mhala kumbe ya mbavala.

²³Ntsena tivoneleni, mi nga tshuki mi dya nyama ni ngati ya yona, hikuva ngati i vutomi, kutani a mi fanelanga ku dya vutomi lebyi nga nyameni.

²⁴Mi nga tshuki mi dya ngati, yi halateni ku fana ni loko mi halata mati.

²⁵Mi nga yi dyi, kambe endlani leswi lulameke emahlweni ka HOSI Xikwembu, leswaku mi ta kateka, n'wina ni vana va n'wina.

²⁶” Kambe swilo leswo hlawuleka leswi mi faneleke ku swi humesa, ni tinyiko leti mi tiboheke ku ti humesa, mi ta swi teka mi ya na swona endhawini leyi HOSI Xikwembu xi nga ta yi hlawula;

²⁷mi ta humesela kona nyama ni ngati ya magandzelo lama hisiwaka, ehenhla ka alitari ya HOSI Xikwembu xa n'wina. Ngati ya magandzelo lawa, mi ta yi chela ehenhla ka alitari, nyama yona mi nga ha dya.

²⁸Tivoneleni leswaku mi yingisa hinkwasvo leswi ndzi mi byelaka swona, mi endla leswinene leswi HOSI Xikwembu xi swi nkhensaka, leswaku mi ta kateka n'wina ni vana va n'wina.

Chavani ku gandzela swikwembu swa vamatiko!

²⁹” HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta herisa vanhu va tiko leri mi yaka eka rona; kutani n'wina mi ta va tekela rona, mi tshama eka rona.

³⁰Loko va ta va va herisiwile emahlweni ka n'wina, tivoneleni leswaku mi nga weli entlhan'wini, mi tekelela mikhuva ya vona. Naswona mi nga tshuki mi vutisa hi ta swikwembu swa vona, mi navela ku tiva hilaha va swi gandzelaka hakona, mi ri na makungu ya ku va encenyeta.

³¹HOSI Xikwembu xa n'wina, mi nga tshuki mi xi gandzela hi mukhuva lowu vanhu lava va gandzelaka ha wona; hikuva hinkwaswo leswi va swi endlelaka swikwembu swa vona, HOSI Xikwembu xa swi nyenya xi tlhela xi swi venga: Vanhu lava va hisa ni vana va vona va xinuna ni va xisati, va hisela swikwembu swa vona!

³²” Hinkwaswo leswi ndzi mi lerisaka swona, mi fanele ku tikarhatela ku hanya hi swona; mi nga engeteleli nchumu kumbe ku hunguta nchumu eka swona.

DUTERONOMA 13

¹” Siku rin'wana, ku nga tshuka ku humelela muprofeta kumbe muhlamuseri wa milorho exikarhi ka n'wina, kutani va mi endlela mahlori kumbe swihlamariso.

²Mahlori ni swihlamariso swa kona, leswi va mi tshembiseke swona, swi nga tshuka swi humelela hilaha va vuleke hakona, kutani endzhaku va mi kucetela ku ya gandzela swikwembu swimbe, va ku: ‘A hi yeni hi ya tirhela swikwembu swin'wana, hi gandzela swona!’

³Marito ya muprofeta wo tano kumbe muhlamuseri wo tano wa milorho, mi nga tshuki mi ma yingisa, hikuva HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga va xi ri eku mi kambeleni ku vona loko hakunene mi xi rhandza hi timbilu ta n'wina hinkwato ni moya wa n'wina hinkwawo.

⁴N'wina mi fanele ku famba endleleni ya HOSI Xikwembu xa n'wina, mi chava xona, mi endla leswi xi mi byelaka swona, mi xi tirhela, mi namarhela xona.

⁵Muprofeta wo tano kumbe muhlamuseri wo tano wa milorho, ú fanele ku dlayiwa, hikuva ú ta va a mi kucetela ku hambuka endleleni leyi HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi lerisaka yona. Marito ya yena ma ta va ma lwa na HOSI Xikwembu xa n'wina, lexi xi mi humeseke etikweni ra Egipta, xi mi kutsula evuhlongeni bya rona. Vubihi byo tano, mi fanele ku byi susa exikarhi ka n'wina.

⁶" Makwavo wa wena loyi mi mameke vele rin'we, kumbe n'wana wa wena wa xinuna kumbe wa xisati, kumbe nsati wa wena wa le mbilwini, kumbe munghana wa wena loyi u n'wi rhandzaka ngopfu, a nga tshuka a ta exihundleni, a ku kucetela, a ku: 'A hi ye hi ya tirhela swikwembu swin'wana!' swi nga swikwembu leswi wena u nga swi tiviki, hambi va ri vatata wa wena va nga swi tivangiki.

⁷Swikwembu leswi i swa vanhu lava va mi rhendzeleke matlhelo hinkwavo, lava nga kusuhi na n'wina kumbe kule.

⁸Mukuceteri wo tano, u nga tshuki u pfumela leswi a swi vulaka, kumbe ku n'wi yingisa; u nga n'wi tweli vusiwana kumbe ku n'wi tsetselela, naswona u nga n'wi nyiki ko tumbela kona;

⁹kambe u fanele ku n'wi dlaya; loko a dlayiwa, hi wena u nga ta sungula u ba, kutani lavan'wana hinkwavo na vona va ta ba.

¹⁰Mi n'wi dlaya hi ku n'wi khandla hi maribye a fa, hikuva ú ta va a lava ku mi kucetela leswaku mi tshika HOSI Xikwembu xa n'wina, lexi xi mi humeseke etikweni ra Egipta ni le vuhlongeni bya kona.

¹¹Mhaka leyi yi ta fika etindleveni ta Vaisraele hinkwavo, kutani va ta hamba va chava, va nga ha endli swilo swo hambolokisa leswi exikarhi ka n'wina.

¹²⁻¹³" Siku rin'wana, eka wun'wana wa miti leyi HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikeke yona leswaku mi tshama eka yona, ku nga tshuka ku va ni vanhu va ka n'wina lava nga pfuniki nchumu, lava fambaka va kucetela vaaki va muti wolowo, leswaku va ya gandzela swikwembu leswi ni ku swi tiva mi nga swi tiviki, va ku ka vona: 'A hi yeni hi ya tirhela swikwembu swin'wana.'

¹⁴Loko mi tshuka mi twa mhaka yo tano, mi fanele ku yi lavisisa, mi tikarhata mi vutisela swinene. Loko mi kuma leswaku i ntiyiso, manyala yo tano ma humelerile hakunene exikarhi ka n'wina,

¹⁵vaaki va muti wolowo, mi nga va tsetseleli, va dlayeni hi fumu; muti wa kona mi fanele ku wu herisela makumu, mi herisa hinkwavo lava tshamaka eka wona, hambi swi ri swifuwo mi swi herisa hi fumu.

¹⁶Tinhundzu hinkwato ta muti wa kona, mi fanele ku ti rhwala mi ya ti fumba erivaleni ra muti, kutani mi hisa muti hinkwavo ni tinhundzu leti, swi va gandzelo leri hisiwaka leri mi ri humeselaka HOSI Xikwembu xa n'wina. Muti

wolowo wu ta tshama wu ri rhumbi hilaha ku nga heriki, wu nge pfuki wu pfuxiwile ni siku ni rin'we.

¹⁷Mi nga tshuki mi tihlawulela xilo ni xin'we xa leswi nyiketeriweke ku herisiwa, leswaku HOSI Xikwembu xi ta vohlisa vukari bya xona lebyi pfurhaka, kutani xi ta mi komba rirhandzu ra xona, xi mi tsetselela, xi mi andzisa hilaha xi tshembiseke vatata wa n'wina hakona.

¹⁸HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta mi endlela sweswo loko mi yingisa leswi xi mi byelaka swona, mi hlayisa swileriso swa xona hinkwaswo leswi xi mi nyikaka swona namuntlha, mi endla leswi HOSI Xikwembu xa n'wina xi swi nkhensaka.

DUTERONOMA 14

Marilelo ya nkosi lama nga pfumeleriwiki

¹” N'wina mi vanhu va HOSI Xikwembu xa n'wina, kutani loko ku tshuka ku loville munhu, mi nga tlhaveli tinhlanga kumbe ku byewula nhloko,

² hikuva mi vanhu lava hlawuleriweke HOSI Xikwembu xa n'wina: Xi mi hlawurile exikarhi ka tinxaka hinkwato leti nga kona laha misaveni, leswaku mi va vanhu va xona va xiviri.

Ta leswi tengeke ni leswi nga tengangiki

Levhitika 11:1-47

³” Mi nga tshuki mi dya xilo xihini ni xihini lexi nga tengangiki.

⁴ Leswi mi nga swi dyaka hi leswi: I homu, ni nyimpfu, ni mbuti,

⁵ ni mbavala, ni mhala, ni nhongo, ni mhunti, ni nhlangu, ni nyala, ni phivha.

⁶ Mi nga ha dya xiharhi xin'wana ni xin'wana lexi swinyondzwana swa xona swi avaneke hi le xikarhi, naswona xi ri lexi gayelaka.

⁷ Kambe exikarhi ka leswi gayelaka, kumbe leswi swinyondzwana swa swona swi avaneke hi le xikarhi, leswi mi nga fanelangiki ku swi dya hi leswi: I kamela, ni mpfundla, ni mbila; swiharhi leswi swa gayela, kambe eka n'wina a swi ve leswi nga tengangiki, hikuva a swi na swinyondzwana leswi avaneke hi le xikarhi.

⁸ Nguluve yi na swona swinyondzwana leswi avaneke hi le xikarhi, kambe eka n'wina a yi ve leyi nga tengangiki, hikuva a yi gayeli; mi nga tshuki mi dya nyama ya yona, hambu wu ri ntsumbu wa yona mi nga wu khumbi.

⁹” Exikarhi ka swilo hinkwaswo leswi hanyaka ematini, mi nga dya ntsena leswi nga ni swicapila ni mahakatimba.

¹⁰ Kambe leswi nga riki na swicapila ni mahakatimba, mi nga tshuki mi swi dya, eka n'wina a swi ve leswi nga tengangiki.

¹¹” Tinyanyana hinwato leti tengeke, mi nga dya,

¹² kambe leti mi nga fanelangiki ku ti dya hi leti: I magama, ni makoti, ni tinkhozi,

- ¹³ni marhandzala, ni swimhungu hi ku ya hi tinxaka-xaka ta swona;
- ¹⁴ni mawukuwuku hinkwawo hi tinxaka-xaka ta wona;
- ¹⁵ni tiyimbhu, ni tibyatsu, ni man'an'ana, ni makhuhunu hi ku ya hi tinxaka-xaka ta wona;
- ¹⁶ni miswoono, ni swinkhovha, ni maphikuphiku;
- ¹⁷ni minkorho, ni micololwani, ni masekwa ya nhova;
- ¹⁸ni magumba, ni tinghondho hi tinxaka-xaka ta tona; ni vagogosani, ni vamangadyana.
- ¹⁹Switsotswana hinkwaswo leswi nga ni timpapa, a swi tenganga, kutani mi nga tshuki mi swi dya.
- ²⁰Kambe tinyanyana hinkwato leti tengeke, mi nga dya.
- ²¹” Swilo leswi feke kunene, mi nga tshuki mi swi dya; mi nga nyika lava luveleke emitini ya n'wina va dya, kumbe mi xavisela vanhu va le handle, hikuva n'wina mi vanhu lava hlawuleriweke HOSI Xikwembu xa n'wina. “Mi nga tshuki mi sweka ximbutana hi masi ya mana wa xona.

Ta milawu ya vukhume

- ²²” Lembe rin'wana ni rin'wana mi fanele ku veka ethelo vukhume bya swilo hinkwaswo leswi mi nga ta swi tshovela emasin'wini ya n'wina.
- ²³Kutani mi ta ya emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina, endhawini leyi xi nga ta yi hlawula leswaku vito ra xona ri gandzeleriwa eka yona, mi fika mi dyela kona vukhume bya mavele ya n'wina, ni bya vhinyo, ni bya mafurha; mi dya ni nyama ya mativula ya swifuwo swa n'wina leswikulu ni leswitsongo; hi ndlela leyi, mi ta hamba mi tiva ku chava HOSI Xikwembu xa n'wina masiku hinkwawo.
- ²⁴Ndhawu leyi HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga yi hlawula leswaku vito ra xona ri gandzeleriwa eka yona, yi nga tshuka yi va kule ni laha mi tshamaka kona, kutani mi tsandzeka ku famba mpfhuka wa kona mi rhwele vukhume.
- ²⁵Loko swo va tano, mo xavisa vukhume bya kona mi kuma mali, kutani mi teka mali ya kona mi famba na yona endhawini leyi HOSI Xikwembu xa n'wina xi hlawuleke yona,
- ²⁶mi fika mi xava ha yona leswi mi swi tsakelaka, ku nga va homu, kumbe nyimpfu, kumbe vhinyo, kumbe byalwa; mi xava xin'wana ni xin'wana lexi mi twaka mi xi navela, mi dyela emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina, mi titsakela ni mindyangu ya n'wina.
- ²⁷Kambe mi nga tshuki mi rivala Valevhi lava nga ta va va tshama emitini ya n'wina, hikuva vona va ta va va nga ri na masimu kumbe ndzhaka exikarhi ka n'wina.

28” Eku heleni ka lembe rin'wana na rin'wana ra vunharhu, mi fanele ku hlengeleta vukhume bya ntshovelo wa n'wina wa lembe rero, mi vuya na byona emitini ya n'wina.

29Kutani leswi Valevhi va nga ta va va nga ri na nsimu kumbe ndzhaka exikarhi ka n'wina, va ta ta va ta dya va xurha, vona ni valuveri, ni lava pfumalaka vatswari, ni tinoni leti nga ta va ti ri emitini ya n'wina; kutani HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta mi katekisa emintirhweni hinkwayo leyi mi nga ta yi tirha.

DUTERONOMA 15

Ta lembe ra ku tshika ku londzana swikweleti

Levhitika 25:1-7

1” Eku heleni ka lembe rin'wana ni rin'wana ra vu-7, mi fanele ku tshika ku londzana swikweleti.

2Maendlele ya kona hi lawa: Un'wana ni un'wana loyi a lombeke Muisraele wa ka vona xanchumu, a nga ha n'wi londzi, naswona a nga ha n'wi sindzisi ku xi tlherisa, hikuva HOSI Xikwembu hi xona xi nga ta va xi vurile leswaku lembe ra kona i ra ku tshika ku londzana swikweleti.

3Vanhu va le handle vona, va sindziseni ku tlherisa, kambe Vaisraele va ka n'wina, mi nga va londzi!

4HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta mi katekisa etikweni leri xi nga ta mi nyika rona leswaku ri va ra n'wina; hikokwalaho a ku nga vi na xisiwana exikarhi ka n'wina,

5loko mi yingisa leswi HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi byelaka swona, mi tikarhatela ku hanya hi swileriso hinkwaswo leswi ndzi mi nyikaka swona namuntlha.

6HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta mi katekisa hilaha xi mi tshembiseke hakona, kutani mi ta lomba vanhu va matiko layo tala swilo swa n'wina, kambe n'wina a mi nga lombi nchumu eka vona; mi ta fuma vanhu va matiko layo tala, kambe vona va nga ka va nga mi fumi.

7” Loko mi ri etikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona, kutani eka wun'wana wa miti ya n'wina ku va ni makwenu loyi a nga xisiwana, mi nga tshuki mi tinonon'hwise mi n'wi tsona swilo,

8kambe mi n'wi twela vusiwana, mi n'wi lomba xin'wana ni xin'wana lexi a xi pfumalaka.

9Tivoneleni! Mi nga tshuki mi nghena hi moya wo biha, mi ku: ‘Lembe ra vu-7 ra ku tshika ku londzana swikweleti, ri le kusuhi’, kutani mi sungula ku va ni tihanyi eka makwenu loyi a nga xisiwana; loko mi nga n'wi nyiki nchumu, ú ta mi mangalela eka HOSI Xikwembu, kutani n'wina mi ta va ni nandzu.

10 Mi ta n'wi nyika mi ntshunxekile, ku nga ri hi timbilu leti vilelaka, kutani HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta mi katekisa emintirhweni ya n'wina hinkwayo, ni ka hinkwaswo leswi mi swi endlaka.

11 Swisiwana a swi nga pfumaleki etikweni, hikokwalaho ndzi mi lerisaka, ndzi nge: Vamakwenu lava nga swisiwana etikweni, lava pfumalaka swa le mandleni, mi nga va tsoni nchumu.

Ta mahlayisele ya mahlonga

Eksoda 21:1-11

12” Loko u xaviseriwa Muheveru wa ka n'wina, wa xinuna kumbe wa xisati, ú ta ku tirhela malembe ya 6, kutani hi lembe ra vu-7, n'wi ntshunxe a tifambela.

13Loko u n'wi ntshunxa, u nga n'wi tshiki a famba a nga ri na nchumu.

14N'wi nyike swifuwo u ntshunxekile, u n'wi pambulela ni mavele, ni vhinyo, hi ku ya hilaha HOSI Xikwembu xa wena xi ku katekiseke hakona.

15Tsundzuka leswaku a wu ri hlonga etikweni ra Egipta, kambe HOSI Xikwembu xa wena xi ku kutsurile; kutani hi swona leswi endlaka leswaku ndzi ku lerisa leswi namuntlha.

16Kambe loko hlonga ri ku rhandza, wena ni vandyangu wa wena, hi mhaka ya leswi mi ri khomeke kahle, kutani ri ku: ‘A ndzi swi lavi ku suka laha mutini wa wena’,

17ri yimise erivantini u ri boxa ndleve hi ntlhavo, kutani ri ta va hlonga ra wena vutomi bya rona hinkwabyo. U ta endla sweswo ni le ka hlonga ra wena ra xisati.

18Loko u n'wi ntshunxa a tifambela, swi endle hi mbilu yo basa, hikuva eka malembe ya 6 lawa a nga ku tirhela wona, u n'wi hakerile hafu ntsena ya leswi a wu ta fanela ku hakela muthoriwa. Loko u endla sweswo, HOSI Xikwembu xa wena xi ta ku katekisa eka hinkwaswo leswi u nga ta swi endla.

Ta mativula ya swifuwo

19” Mativula hinkwawo ya xinuna lama velekiweke emintlhambini ya swifuwo swa n'wina leswikulu ni leswitsongo, mi ta ma nyiketa eka HOSI Xikwembu xa n'wina. Mativula ya swifuwo swa n'wina leswikulu, mi nga tshuki mi ma tirhisa mintirho; na wona mativula ya swifuwo swa n'wina leswitsongo, mi nga ma tsemeti voya.

20Lembe rin'wana ni rin'wana, n'wina ni mindyangu ya n'wina, mi ta ma tlhava emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina, mi ma dyela endhawini leyi xi nga ta tihlawulela yona.

21Kambe loko xifuwo xa kona xi ri ni xivati, kumbe xi lamele, kumbe xi file mahlo, kumbe xi vavisekile swinene, mi nga tshuki mi humesela HOSI Xikwembu gandzelo ha xona.

²²Xexo mi nga ha xi tlhava mi xi dyela emakaya. Lava tengeke ni lava nyameke va nga dya nyama ya kona, ku fana ni loko ku dyiwa ya mhala kumbe ya mbavala.

²³Ntsena mi nga tshuki mi dya ngati ya xifuwo xexo; yi halateni, ku fana ni loko mi halata mati.

DUTERONOMA 16

Ta Nkhuvo wa Paseka

Eksoda 12:1-20

¹” N’hweti ya Abibi, mi nga yi rivali; hi n’hweti leyi, endlani Nkhuvo wa Paseka mi tlangela HOSI Xikwembu xa n’wina, hikuva hi yona n’hweti leyi xi mi humeseke ha yona nivusiku etikweni ra Egipta.

²Mi fanele ku pambula swifuwo swin’wana emintlhambini ya leswikulu kumbe leswitsongo, kutani mi humesela HOSI Xikwembu xa n’wina magandzelo ya Paseka ha swona, endhawini leyi xi nga ta yi hlawula leswaku vito ra xona ri gandzeleriwa eka yona.

³Nyama ya kona, mi nga tshuki mi yi dya ni xinkwa lexi nga ni comela; mi ta yi dya masiku ya 7 ni xinkwa lexi-ke-comela. Xinkwa lexi xi komba ku xaniseka, hikuva mi humile etikweni ra Egipta hi ku tsutsuma; siku leri mi humeke ha rona etikweni ra Egipta, mi fanele ku ri tsundzuka vutomi bya n’wina hinkwabyo.

⁴Eka masiku lawa ya 7, mi nga tshuki mi va ni comela etikweni ra n’wina hinkwaro; naswona nyama leyi mi humeseke ha yona gandzelo esikwini ro sungula nimadyambu, yi nga tshuki yi tshama ku fikela nimpundzu siku leri tlhandlamaka.

⁵Mi nga tshuki mi humesela magandzelo ya Paseka emitini leyi HOSI Xikwembu xa n’wina xi nga ta mi nyika yona,

⁶kambe ma humeseleni endhawini leyi HOSI Xikwembu xa n’wina xi nga ta yi hlawula leswaku vito ra xona ri gandzeleriwa eka yona, mi ma humesa hi minkarhi ya madyambu, wu nga nkarhi lowu mi humeke ha wona etikweni ra Egipta.

⁷Nyama ya kona, mi ta yi sweka kunene, mi yi dyela endhawini leyi HOSI Xikwembu xa n’wina xi nga ta yi hlawula; kutani nimpundzu mi hangalaka, mi tlhelela emintsongeni ya n’wina.

⁸Emasikwini lawa ya 6, mi fanele ku dya xinkwa lexi-ke-comela; kutani hi siku ra vu-7, mi ta hlengeletana mi gandzela HOSI Xikwembu xa n’wina. Hi siku leri, mi nga tshuki mi endla ntirho ni wun’we.

Ta Nkhuvo wa Mavhiki

Eksoda 43:22; Levhitika 23:15-21

⁹” Ku sukela siku leri mi sungulaka ku tshovela mavele ha rona, hlayelani mavhiki ya 7,

¹⁰kutani mi endla Nkhuvo wa Mavhiki, mi tlangela HOSI Xikwembu xa n'wina, mi humesa tinyiko hilaha mi nga ta titwa hakona, mi ti humesa hi ku ya hilaha HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi katekiseke hakona.

¹¹Loko mi ri endhawini leyi HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga ta yi hlawula leswaku vito ra xona ri gandzeleriwa eka yona, mi fanele ku tsaka, n'wina ni vana va n'wina va xinuna ni va xisati, ni malandza ya n'wina ya xinuna ni ya xisati, ni Valevhi lava tshamaka emitini ya n'wina, ni valuveri, ni lava pfumalaka vatswari, ni tinoni leti tshamaka emitini ya n'wina.

¹²” Tsundzukani leswaku a mi ri mahlonga etikweni ra Egipta; hikokwalaho mi tikarhatela ku hlayisa milawu leyi.

Ta Nkhuvo wa Mintsonga

Levhitika 23:33-41

¹³” Loko mi heta ku hlengeleta ntshovelo wa n'wina wa mavele ni vhinyo, mi fanele ku endla Nkhuvo wa Mintsonga, lowu nga ta heta masiku ya 7.

¹⁴Enkhubenyi wa kona, mi ta tsaka, n'wina ni vana va n'wina va xinuna ni va xisati, ni malandza ya n'wina ya xinuna ni ya xisati, ni Valevhi, ni valuveri, ni lava pfumalaka vatswari, ni tinoni leti tshamaka emitini ya n'wina.

¹⁵Nkhuvo lowu, mi ta wu dya masiku ya 7, mi tlangela HOSI Xikwembu xa n'wina endhawini leyi xi nga ta yi hlawula; mi ta tsaka, hikuva HOSI Xikwembu xi ta va xi katekisile mintirho hinkwayo ya mavoko ya n'wina, xi mi nyika ntshovelo lowunene.

¹⁶” Vavanuna va ka n'wina hinkwavo va fanele ku hlengeletana emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina kanharhu hi lembe, endhawini leyi xi nga ta yi hlawula: Hi nkarhi wa Nkhuvo wa Xinkwa lexo-ke-comela, ni nkarhi wa Nkhuvo wa Mavhiki, ni wa Nkhuvo wa Mintsonga. Va nga yi emahlweni ka HOSI Xikwembu va nga tamelanga nchumu!

¹⁷Un'wana ni un'wana ú ta humesa leswi a swi kotaka, hi ku ya hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi katekiseke hakona.

Ta ku avanyisa timhaka

¹⁸” Mi fanele ku veka vaavanyisi ni tindhuna emitini hinkwayo leyi HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga ta mi nyika yona, hi ku ya hi tinyimba ta n'wina. Vanhu lava, va ta avanyisela vanhu milandzu ya vona hi ndlela leyi lulameke.

¹⁹Mi nga tshuki mi avanyisa timhaka hi ndlela leyi nga riki yona, naswona mi nga tshuki mi ya hi nghohe kumbe mi pfumela ku xaviwa, hikuva sweswo swi dlaya mahlo ya lavo tlhariha, kutani va gombonyokisa timhaka ta lava lulameke.

²⁰Mi fanele ku avanyisa timhaka hi ndlela leyi lulameke ntsena, leswaku minkarhi hinkwayo, mi ta kota ku hanya etikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga ta mi nyika rona, ri va ndzhaka ya n'wina.

21” Mi nga tshuki mi dzima mhandze leyi fanaka ni ya Axera xikwembukazi kusuhi ni alitari leyi mi nga ta yi akela HOSI Xikwembu xa n'wina.

22 Nasona mi nga tshuki mi yimisa maribye ya vugandzeri bya hava, hikuva sweswo HOSI Xikwembu xa swi venga.

DUTERONOMA 17

1” Mi nga tshuki mi humesela HOSI Xikwembu xa n'wina gandzelo hi homu kumbe nyimpfu leyi nga ni xivati xihi na xihi; sweswo, HOSI Xikwembu xa swi nyenya.

2” Eka wun'wana wa miti leyi HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga ta mi nyika yona, ku nga tshuka ku va ni munhu wa xinuna kumbe wa xisati loyi a tshovaka ntwanano wa HOSI Xikwembu xa n'wina hi ku endla leswi nga nkhensekiki emahlweni ka xona.

3 Munhu loyi, a nga va a yile a ya tirhela swikwembu swin'wana a swi gandzela, kumbe a gandzela dyambu, kumbe n'weti, kumbe tinyeleti, swi nga swilo leswi ndzi mi ariseke ku swi gandzela.

4 Loko mhaka yo tano yi tshuka yi fika etindleveni ta n'wina, mi fanele ku tikarhata mi yi lavisisa swinene. Loko mi kuma leswaku i ntiyiso, manyala yo tano ma humelerile etikweni ra Israele,

5 wanuna kumbe wansati loyi a endleke xidyoho xexo, n'wi khomeni, mi ya na yena enyangweni ya muti, mi fika mi n'wi khandla hi maribye a fa.

6 Munhu loyi a faneleke ku dlayiwa, ú ta dlayiwa ntsena loko ku ri na vumbhoni bya vanhu vambirhi kumbe vanharhu; ku nga vi na munhu loyi a dlayiwaka hikwalaho ka vumbhoni bya munhu un'we ntsena.

7 Loko ku dlayiwa munhu, timbhoni hi tona ti fanelaka ku sungula ti ba, kutani lavan'wana hinkwavo na vona va ta ba. Hi ndlela leyi, mi ta va mi susile vubihi exikarhi ka n'wina.

8” Emitini ya n'wina, ku nga tshuka ku va ni mhaka leyi lavaka ku tengiwa: Yi nga va mhaka ya munhu loyi a dlayeke un'wana, kumbe ya vanhu lava lwetanaka hi xanchumu, kumbe ya lava bananeke. Loko mhaka ya kona yi mi tsandza ku yi avanyisa, mi ta ya na yona endhawini leyi HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga ta yi hlawula,

9 kutani mi ta fika mi vikela Valevhi lava nga ta va va ri vaprista, ni muavanyisi wa nkarhi wolowo. Vona va ta mi tsemela mhaka ya kona.

10 Kutani hinkwaswo leswi va nga ta mi byela swona kwale ndhawini leyi HOSI Xikwembu xi nga ta yi hlawula, mi fanele ku tikarhata mi swi endla hilaha va mi kombiseke hakona,

11 mi endla hilaha va nga ta mi letela hakona, mi landza leswi mhaka va nga ta yi tsemisa xiswona; mi nga tshuki mi tlula ni xilo ni xin'we xa leswi va nga ta swi boha.

12 Munhu loyi a tikurisaka, a nga yingisi muavanyisi kumbe muprista loyi a nga ta va a ri entirhweni emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina, ú fanele ku dlayiwa. Hi ndlela leyi, mi ta va mi susile vubihi etikweni ra Israele.

13 Mhaka leyi yi ta fika etindleveni ta Vaisraele hinkwavo, kutani va ta hamba va chava, va nge he pfuki va tikurisile.

Ta hosi ya tiko

14” Loko mi fika etikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga ta mi nyika rona, ni loko mi ta va mi ri tekile mi tshama eka rona, mi nga tshuka mi ku: ‘A hi vekeni hosi leyi nga ta hi fuma, ku fana ni vanhu va matiko man'wana lama hi rhendzeleke.’

15 Hiswona, mi nga veka loyi HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga ta n'wi hlawula leswaku a va hosi ya n'wina. Kambe loyi mi nga ta n'wi veka leswaku a va hosi ya n'wina, a a ve un'wana wa ka n'wina, mi nga tshuki mi veka munhu wa le handle loyi a nga riki wa ka n'wina.

16 Ntsena munhu loyi a nga ta vekiwa ku va hosi, a nga tshuki a tiengetelela tihanci ta nyimpi, kumbe ku ttherisela vanhu va Israele etikweni ra Egipta, a xava tihanci ha vona, hikuva HOSI Xikwembu xi mi byerile xi ku: ‘Mi nga tshuki mi tlhelela etikweni leriya, ni siku ni rin'we!’

17 Tlhandlakambirhi, hosi ya kona yi nga tshuki yi va ni vasati vo tala, hikuva sweswo swi nga yi hambukisa endleleni; naswona yi nga tshuki yi va ni makwanga ya silivhere ni nsuku.

18” Loko a ta va a ri karhi a fuma tiko ra yena, ú fanele ku teka buku ya Nawu leyi hlayisiwaka hi Valevhi lava nga vaprasta, a titsalela yo fana na yona, yi va ya yena.

19 Buku leyi a a tshame na yona vutomi bya yena hinkwabyo, a hamba a yi hlaya leswaku a ta tiva ku chava HOSI Xikwembu xa yena, a hlayisa swileriso hinkwaswo leswi tsariweke eka Nawu lowu, a hanya hi swona.

20 Loko a endlisa sweswo, a nga ka a nga tikurisi ni siku ni rin'we eka varikwavo; naswona a nga ka a nga tluli ni xin'we xa swileriso, kutani yena ni vana va yena va ta fuma nkarhi wo leha etikweni ra Israele.

DUTERONOMA 18

Leswi vaprasta va kumaka swona

1” Vaprasta, va nga vanhu va nyimba hinkwayo ya ka Levhi, a va nga vi na nsimu kumbe ndzhaka etikweni ra Israele, vona va ta dya swa magandzelo lama nga ta hiseriwa HOSI Xikwembu, ni swin'wana leswi vanhu va nga ta xi humesela swona.

²A va nga vi na ndzhaka exikarhi ka vamakwavo; HOSI Xikwembu hi yona ndzhaka ya vona, hilaha xi va tshembiseke hakona.

³Leswi vaprista va faneleke ku swi kuma eka vanhu lava humesaka magandzelo hi homu kumbe hi nyimpfu, hi leswi: Va ta nyikiwa xiphanga, ni tihlaya timbirhi, ni nyimba.

⁴Mi ta va nyika ni ntshovelo wo sungula wa mavele, ni wa vhinya, ni mafurha yo sungula, ni voya byo sungula bya tinyimpfu ta n'wina.

⁵Valevhi ni vana va vona va hlawuriwile hi HOSI Xikwembu xa n'wina, leswaku va hamba va xi tirhela exikarhi ka tinyimba ta ka n'wina hinkwato, va va vaprista va xona hilaha ku nga heriki.

⁶" Un'wana wa Valevhi a nga tshuka a suka emutini wihi ni wihi lowu a tshamaka eka wona etikweni ra Israele, kutani a ya endhawini leyi HOSI Xikwembu xi yi hlawuleke. Sweswo a nga swi endla, loko a swi tsakela;

⁷kutani a nga ha va muprista, a tirhela HOSI Xikwembu xa yena ku fana ni Valevhi lavan'wana lava va xi tirhelaka endhawini leyi.

⁸Mulevhi wo tano ú ta kuma swakudya swo ringana ni swa lavan'wana, ehandle ka leswi a nga swi kumaka hi ku xavisa tinhundzu leti a siyeriweke tona hi vatata wa yena.

Khombo ro tekelela mikhuva ya vamatiko

⁹" Loko mi ta va mi fikile etikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona, vonani leswaku mi nga tshuki mi tekelela mikhuva ya manyala leyi vanhu va matiko lawaya va yi endlaka.

¹⁰Exikarhi ka n'wina, ku nga tshuki ku va ni loyi a humesaka magandzelo hi ku hisa n'wana wa yena wa xinuna kumbe wa xisati; naswona ku nga tshuki ku va na loyi a tirhisaka swa vungoma, ni loyi a vhumbhaka kumbe ku hlahluva, kumbe ku va nyamusoro,

¹¹kumbe loyi a endlaka migilo-gilo, kumbe xingomantanda, kumbe loyi a nga ni swikwembu, kumbe loyi a vutisaka timhaka eka swona.

¹²Un'wana ni un'wana loyi a endlaka swilo swo tano, HOSI Xikwembu xa n'wi nyenya; hi swona swi endlaka leswaku xi hlongola vamatiko lava endlaka manyala layo tano va suka emahlweni ka n'wina.

¹³Mi nga tshuki mi va ni leswi solekaka emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina:

¹⁴Vanhu va tinxaka leti mi nga kusuhi ni ku ti tekela tiko, va hlahluva ni ku vhumbha, kambe n'wina, HOSI Xikwembu xa n'wina xa mi alela ku endla sweswo.

Xitshembiso xa ku rhumeriwa muprofeta

¹⁵" HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta mi rhumela muprofeta loyi a fanaka na mina, loyi xi nga ta n'wi hlawula exikarhi ka va ka n'wina; n'wi yingiseni,

¹⁶hikuva siku leri a mi hlengeletanile entshaveni ya Horebe, mi komberile sweswo eka HOSI Xikwembu xa n'wina, mi ku: 'A ha ha swi lavi ku twa rito ra HOSI Xikwembu xa hina kumbe ku languta ndzilo lowukulu lowu, hikuva hi nga fa.'

¹⁷Kutani HOSI Xikwembu xi ndzi byerile xi ku: 'Hinkwaswo leswi va swi vulaka, swi lulamile.

¹⁸Ndzi ta va rhumela muprofeta loyi a fanaka na wena, loyi a nga ta huma eka va ka vona. Ndzi ta n'wi byela leswi a faneleke ku vulavula swona, kutani yena ú ta va tivisa hinkwaswo leswi ndzi nga ta n'wi lerisa swona.

¹⁹Un'wana ni un'wana loyi a nga ta ala ku yingisa marito ya muprofeta loyi ndzi nga ta n'wi rhuma, ndzi nge n'wi tshiki ntsena.

²⁰Kambe muprofeta loyi a vulavulaka hi vito ra mina, ndzi nga n'wi rhumanga, kumbe loyi a vulavulalaka swikwembu swa hava, ú ta dlayiwa.'

²¹Kutani mi nga tshuka mi tivutisa mi ku: 'Xana hi ta swi tivisa ku yini leswaku marito lawa yo tano a ma humi eka HOSI Xikwembu, xana?'

²²Muprofeta loyi a vulaka leswaku ú rhume hi HOSI Xikwembu, kambe leswi a swi vulaka swi nga humeleli, ú vulavula leswi nga humiki eka xona. Muprofeta wo tano ú ta va a tivulavulela swo huma enhlokweni ya yena; mi nga n'wi chavi!

DUTERONOMA 19

Ta miti yo tumbela eka yona

Tinhlayo 35:9-28; Yoxuwa 20:1-9

¹" Loko HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta va xi herisile vanhu va tiko leri xi nga ta mi nyika rona, ni loko mi ta va mi ri tekile mi tshama emitini ya vona ni le tindlwini ta vona,

²mi fanele ku hlawula miti minharhu yi va etlhelo, etikweni leri HOSI Xikwembu xi mi nyikaka rona leswaku ri va ra n'wina.

³Mi ta avanyisa tiko leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona leswaku ri va ra n'wina, ri huma swifundzha swinharhu, mi khulela magondzo, leswaku lava dlayaka vanhu, va ta kota ku tsutsumela emitini yo tumbela eka yona.

⁴" Miti leyi, yi endleriwa vanhu lava tshukaka va dlayile van'wana, kambe ku nga ri havomu, naswona ku nga vanga na rivengo exikarhi ka vona eminkarhini leyi hundzeke. Loko mudlayi a tsutsumela eka miti leyi, ú ta pona ku dlayiwa.

⁵A hi nge, munhu ú famba ni un'wana ku ya tsema tihunyi enhoveni, kutani loko a ri karhi a tsema rihunyi, xihloka xi n'wi hlomukela, kutani xi ba loyi un'wana, a fa; munhu loyi, a nga tsutsumela eka wun'wana wa miti leyi ku ponisa vutomi bya yena.

⁶Loko mpfhuka wo ya emutini lowu mudlayi a nga tumbelaka eka wona wu lo leha ngopfu, murihiseli a nga n'wi hlongorisa, a n'wi khoma, kutani eku hlundzukeni ka yena a n'wi ba a n'wi dlaya; kasi mudlayi loyi a a nga fanelanga ku dlawa, hikuva a ku vanga na rivengo exikarhi ka yena na loyi a n'wi dlayeke, eminkarhini leyi hundzeke.

⁷Hikokwalaho ndzi mi lerisaka leswaku mi hlawula miti minharhu yo tumbela eka yona.

⁸" Loko HOSI Xikwembu xa n'wina xi tlhengusa mindzilekana ya tiko ra n'wina hilaha xi hlambanyeke vatata wa n'wina hakona, xi mi nyika tiko hinkwaro leri xi tshembiseke ku va nyika rona,

⁹mi fanele ku engetelela miti yin'wana minharhu yo tumbela eka yona. Ntsena tikarhateni, mi hlayisa swileriso hinkwaswo leswi ndzi mi nyikaka swona namuntlha, mi rhandza HOSI Xikwembu xa n'wina, mi famba etindleleni ta xona.

¹⁰Loko mi nga endlisi sweswo, vanhu lava nga riki na nandzu va ta dlayiwa etikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona leswaku ri va ndzhaka ya n'wina, kutani n'wina mi ta rhwexiwa nandzu wa ku dlayiwa ka vona.

¹¹" Kambe loko munhu a tumbelela un'wana hikwalaho ka rivengo, kutani a n'wi juma a n'wi ba a n'wi dlaya, a tsutsuma a ya eka wun'wana wa miti yo tumbela eka yona,

¹²vakulukumba va muti lowu mudlayi a humaka eka wona va fanele ku rhuma vanhu va ya n'wi teka, va n'wi nyiketa emavokweni ya murihiseli, leswaku a n'wi dlaya.

¹³Mi nga tshuki mi n'wi tsetselela; mi fanele ku herisa ku halaka ka ngati ya lava nga riki na nandzu etikweni ra Israele, kutani mi ta kuma minkateko.

¹⁴" Etindhawini leti ti nga ta va ndzhaka ya n'wina, etikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona, mi nga tshuki mi hundzuluxelana mindzilekana leyi vekiweke hi lava khale.

Ta vumbhoni ehubyeni

¹⁵" Loko munhu a dyohile kumbe a endlile xo biha xihi na xihi, a nga ka a nga avanyisiwi hikwalaho ka vumbhoni bya munhu un'we ntsena, kambe ku laveka timbhoni timbirhi kumbe tinharhu, leti nga pfunaka ku tiyisa mhaka leyi a yi endleke.

¹⁶Ku nga tshuka ku va ni munhu loyi a lumbetaka un'wana, a ku ú endle swo biha;

¹⁷loko swi nga va tano, mulumbeti ni mulumbetiwa va fanele ku ya hi vumbirhi bya vona eka vaprista ni vaavanyisi va nkarhi wolowo, emahlweni ka HOSI Xikwembu;

¹⁸vaavanyisi va ta tikarhata va kambisisa mhaka leyi, kutani loko va kuma leswaku mbhoni ya kona yi lumbetile makwavo,

¹⁹yi endleni leswi a yi tiyimiserile ku endla makwavo swona. Hi ndlela leyi, mi ta susa vubihi exikarhi ka n'wina.

²⁰Mhaka leyi yi ta fika etindleveni ta Vaisraele lavan'wana, kutani va ta hamba va chava, va nga ha endli swilo swo bihisa leswi exikarhi ka n'wina.

²¹Emhakeni yo tano, mi nga tshuki mi tsetselela munhu. Nawu hi lowu: Vutomi byi rihwa hi vutomi, tihlo hi tihlo, tino hi tino, voko hi voko, nenge hi nenge.

DUTERONOMA 20

Milawu hi tlhelo ro ya enyimpini

¹" Loko mi huma nyimpi mi ya lwa ni valala va n'wina, mi nga tshuki mi chava loko mi vona tihanci ta vona ni makalichi ya nyimpi; hambiloko vuthu ra vona ri kurile ku tlula ra n'wina, mi nga va chavi hikuva HOSI Xikwembu xa n'wina, xona lexi xi mi humeseke etikweni ra Egipta, xi ta va na n'wina.

²Loko nyimpi yi ri kusuhi ni ku sungula, muprista ú ta yima emahlweni ka ntshungu a vulavula na wona,

³a ku: 'N'wina Vaisraele, namuntlha mi le nyimpini, mi lwa ni valala va n'wina. Mi nga tsemeki minhlana, naswona mi nga va chavi, mi nga tshukisiwi mi rhurhumela emahlweni ka vona,

⁴hikuva HOSI Xikwembu xa n'wina, hi xona xi mi lwelaka; xi ta famba na n'wina, xi mi hlulela valala.'

⁵Kutani tindhuna ti ta vulavula ni ntshungu, ti ku: 'Loko exikarhi ka n'wina ku ri ni loyi a akeke yindlu, kambe a nga si yi khangula, a a tlhele a ya yi khangula, hikuva swi nga endleka leswaku a ya fela enyimpini, kutani yindlu ya yena yi sala yi khangula hi un'wana.

⁶Loko ku ri ni munhu loyi a rimeke nsimu ya vhinya, kambe a nga si dya mihandzu ya kona, a a tlhelele ekaya, hikuva swi nga endleka leswaku a ya fela enyimpini, kutani mihandzu ya nsimu ya yena yi sala yi dyiwa hi un'wana.

⁷Loko ku ri ni jaha leri vuteke nhwana, kambe ri nga si n'wi hlomisa, a ri tlhelele ekaya, hikuva swi nga endleka leswaku ri ya fela enyimpini, kutani nhwana loyi wa rona a sala a tekiwa hi un'wana.'

⁸Tindhuna ti ta ya emahlweni ti vulavula na vona ti ku: 'Loko ku ri ni loyi a chavaka, loyi a tshukeke, a a tlhelele ekaya, hikuva swi nga endla leswaku lavan'wana na vona va hela matimba.'

⁹Loko tindhuna ti hetile ku vulavula ni ntshungu, ku ta hlawuriwa vavanuna lava nga ta fambisa mavuthu.

10” Loko mi fika kusuhi ni muti lowu mi lavaka ku lwa ni vaaki va wona, mi fanele ku rhangha mi khongotelana na vona leswaku mi nga lwi.

11Loko va pfumela ku veka matlhari hansa, ni loko va mi pfulela tinyangwa ta muti wa vona, hinkwavo mi ta va endla mahlonga ya n'wina, mi va rhwexa mintirho leyo tika.

12Kambe loko va nga pfumeli, va tiyimisela ku lwa na n'wina, mi fanele ku rhendzela muti wa vona,

13kutani loko HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta va xi wu nyiketile emavokweni ya n'wina, mi ta dlaya vavanuna va kona hinkwavo hi fumu.

14Kambe mi ta phangha vavasati ni vana ni swifuwo, ni swilo hinkwaswo leswi nga mutini lowu wa valala va n'wina, mi titekela swona swi va swa n'wina, mi tiphina, hikuva mi ta va mi nyikiwile swona hi HOSI Xikwembu xa n'wina.

15Mi ta endlisa sweswo eka miti hinkwayo ya le kule, yi nga miti ya vanhu lava nga riki Vakanana.

16Kasi loko ku ri emitini leyi HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga ta mi nyika yona leswaku yi va ndzhaka ya n'wina, mi ta dlaya xin'wana ni xin'wana lexi hefemulaka.

17Mi ta herisa Vahiti, ni Vaamori, ni Vakanana, ni Vaperesi, ni Vahivhi, ni Vayebusi, hilaha HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi leriseke hakona, va hela va ku bi!

18Hi mukhuva wolowo, a va nga mi dyondzisi ku dyohela HOSI Xikwembu xa n'wina hi ku endla swa manyala leswi vona va swi endlaka, loko va ri eku gandzeleni ka swikwembu swa vona.

19” Loko mi rhendzela muti wun'wana nkarhi wo leha, mi ri ni makungu ya ku wu hlasela mi wu teka, mi nga tshuki mi tsema mirhi leyi nga kona ya mihandzu; mi ta hamba mi dya mihandzu ya kona, hikokwalaho mi nga tsemi mirhi leyi; naswona mirhi leyi a hi valala lava mi lwaka na vona!

20Mirhi leyin'wana leyi nga riki ya mihandzu, mi nga yi tsema, mi aka ha yona leswi swi nga ta mi pfuna ku hlasela muti lowu wu lwaka na n'wina, mi kondza mi wu hlula.

DUTERONOMA 21

Milawu hi tlhelo ra munhu loyi a kumiwaka a file

1” Etikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona leswaku ri va ra n'wina, swi nga endleka leswaku ku tshuka ku kumiwa munhu enhoveni a file, kambe swi nga tiveki leswaku i mani a n'wi dlayeke.

²Loko swi va tano, vakulukumba va ka n'wina ni vaavanyisi va ka n'wina va fanele ku huma va ya va ya pima mpfhuka wo sukela laha munhu wa kona a feleke kona, ku ya fika emitini leyi rhendzeleke xivandla xa kona.

³Kutani vakulukumba va muti lowu nga kusuhi ni laha munhu loyi a dlayeriweke kona, va ta lava thokazi leri nga si tshamaka ri tirhisiwa kumbe ku paniwa,

⁴va rhelela na rona enhoveni, laha ku nga ni mati lama tshamaka ma ri karhi ma khuluka, naswona laha ku nga si tshamaka ku rimiwa kumbe ku byariwa nchumu. Kutani thokazi leri va ta fika va ri tshova nhamu kwale nhoveni.

⁵Vaprista hinkwavo, va nga vanhu va ka Levhi, va ta huma va ya endhawini leyi, hikuva hi vona va hlawuriweke hi HOSI Xikwembu xa n'wina leswaku va xi tirhela ni ku katekisa vanhu hi vito ra xona, naswona hi vona va fanelaka ku tsema mhaka yihi na yihi ya lava holoveke kumbe lava bananeke.

⁶Kutani vakulukumba hinkwavo lava tshamaka emutini lowu nga kusuhi ni laha munhu a dlayeriweke kona, va ta hlambela mavoko ya vona ehenhla ka thokazi leri tshoviweke nhamu, kwale nhoveni,

⁷va ri karhi va vulavulela va ku: 'A hi hina hi dlayeke munhu loyi, naswona a hi swi vonanga loko swi humelela.

⁸We HOSI Xikwembu, rivalela Vaisraele, va nga vanhu lava u va kutsuleke, u nga tshuki u va veka nandzu wa ku dlayiwa ka munhu loyi a nga dyohangiki, va rivalele!'

⁹Loko mi endla sweswo, hilaha HOSI Xikwembu xi swi lavaka hakona, mi ta tiponisa enandzwini wa ku dlayiwa ka munhu wa kona.

Milawu hi tlhelo ra wansati loyi a khomiweke enyimpini

¹⁰" Mi nga tshuka mi huma nyimpi mi ya lwa ni valala va n'wina, kutani HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyiketa vona mi va hlula, mi va khoma mi muka na vona.

¹¹Loko un'wana wa n'wina a vona wansati wo saseka exikarhi ka vona, kutani a lava ku n'wi teka a va nsati wa yena,

¹²a nga ya na yena ekaya. Wansati loyi ú fanele ku fika a byewula nhloko, a tsema ni min'wala,

¹³a ncinca ni xiambalo lexi ambariwaka hi lava khomiweke enyimpini, kutani n'hwetl yoleyo hinkwayo ú ta va a ri kwala mutini wa wanuna loyi, a ri karhi a titshandza vusiwana bya leswi a siyeke tata wa yena ni mana wa yena; endzhaku ka sweswo, wanuna a nga ha ya a ya tivana na yena, kutani va va nuna ni nsati.

¹⁴Kambe loko wanuna a nga ha n'wi tsakeli, a a n'wi tshike a famba a tiyela lomu a ku lavaka; a nga tshuki a n'wi xavisa, naswona a nga n'wi khomi wonge o va hlonga, hikuva ú ta va a tlangile hi yena.

Ndzhaka leyi nyikiwaka n'wana wa mativula

15” Munhu a nga va a ri ni vasati vambirhi, kambe a tsakela un'wana wa vona, loyi un'wana a nga n'wi tsakeli. Vavasati lava, va nga va va ri ni vana va xinuna hi vumbirhi bya vona. Swi nga endleka leswaku n'wana wa wansati loyi a nga tsakeriwiki a va a ri yena mativula ya wanuna loyi;

16kutani siku wanuna loyi a avanyiselaka vana va yena endzhaka, a nga fanelanga ku teka n'wana wa wansati lowo tsakeriwa wonge o va yena mativula, kasi mativula i n'wana wa wansati loyi a nga tsakeriwiki;

17kambe ú fanele ku komba leswaku n'wana wa wansati loyi a nga tsakeriwiki, hi yena mativula, hi ku n'wi nyika swilo leswi tlulaka swa loyi un'wana kambirhi, eka hinkwaswo leswi a nga na swona, hikuva ú sungurile hi yena ku veleka, kutani hi yena a kumaka leswi fanelaka n'wana wa mativula.

Nawu hi tlhelo ra n'wana la nga yingisiki

18” Loko munhu a ri ni n'wana loyi a tinonon'hwisaka, loyi a alaka ku yingisa leswi a byeriwaka swona hi tata wa yena ni mana wa yena, hambiloko va n'wi ba a nga va yingisiki,

19vatswari va fanele ku n'wi yisa eka vakulukumba ehubyeni ya muti lowu a tshamaka eka wona;

20va fika va byela vakulukumba va muti va ku: ‘N'wana loyi wa hina ú tinonon'hwisa ngopfu, a nga hi yingisi; ú ni makolo, naswona i xidakwa!’

21Kutani vanhu hinkwavo va muti va ta n'wi khandla hi maribye a fa. Hi ndlela leyi, mi ta susa vubihi exikarhi ka n'wina, kutani loko Vaisraele hinkwavo va swi twa, va ta hamba va chava.

Milawu yin'wana

22” Loko munhu a endlile nandzu lowu faneleke hi rifu, kutani a hayekiwa emhandzeni,

23ntsumbu wa yena wu nga tshuki wu tshama vusiku hinkwabyo emhandzeni. Mi fanele ku n'wi lahla siku rero, hikuva ntsumbu lowu hayekiweke emhandzeni i ndzhukano eka HOSI Xikwembu. Mi nga tshuki mi nyamisa tiko leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona leswaku ri va ndzhaka ya n'wina.

DUTERONOMA 22

1” Loko mi tshuka mi vona homu ya munhu-kuloni kumbe nyimpfu ya yena leyi lahlekeke, mi nga yi tshiki; yi khayimeni, mi yi yisa eka n'winyi wa yona.

2Loko munhu loyi a tshama kule na n'wina, kumbe loko mi nga n'wi tivi leswaku i mani, mi to hlayisa xifuwo xa kona ekaya ka n'wina, n'winyi wa xona a kondza a xi landza, kutani hi kona mi nga ta n'wi tlherisela xona.

³Mi ta endlisa sweswo ni mbhongolo ya munhu-kuloni, kumbe xiambalo xa yena, kumbe xilo xin'wana ni xin'wana xa yena lexi a lahlekeriweke ha xona. Loko mi tshuka mi xi kuma, mi nga xi tshiki.

⁴Loko mi tshuka mi kuma mbhongolo ya munhu-kuloni kumbe homu ya yena yi wile endleleni, mi nga yi tshiki, pfunani n'winyi wa yona ku yi pfluxa.

⁵” Wansati a nga tshuki a ambala swiambalo swa xinuna, na yena wanuna a nga tshuki a ambala swa xisati, hikuva ku endla sweswo i manyala emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina.

⁶” Loko mi tshuka mi thumbha xinyanyana xi ri exisakeni, emurhini kumbe ehansi, xi ri ni mavondlo kumbe xi fukamela matandza, mi nga tshuki mi xi khoma;

⁷xi tshikeni xi tihahela, mi teka vana va xona ntsena. Loko mi endla sweswo, mi ta kateka, mi hanya malembe layo tala.

⁸” Loko mi aka yindlu, mi fanele ku sirhelela lwangu ra yona ra xiphampa, hikuva loko mi nga endli sweswo, vanhu va nga tshuka va wa, kutani loko va fa, mi ta va ni nandzu.

⁹” Mi nga tshuki mi byala swimilana swin'wana laha mi byaleke vhinya kona, hikuva loko mi endlisa sweswo, a mi nga pfumeleriwi ku dya mihandzu ya vhinya kumbe ya swimilana leswin'wana.

¹⁰Loko mi rima, mi nga tshuki mi pana homu swin'we ni mbhongolo.

¹¹Mi nga tshuki mi ambala xiambalo xo lukiwa hi voya bya tinyimpfu lebyi pfanganyisiweke ni ntsembyani.

¹²” Mi fanele ku tiendlela makhaxa, mi ma rhungelela etinhleni ta mune ta swiambalo swa n'wina.

Ta ku tikhoma

¹³” Wanuna a nga tshuka a teka nsati, kutani endzhaku ka loko a tivanile na yena, a sungula ku n'wi nyenya,

¹⁴kutani a n'wi lumbeta, a vulavula swo biha hi yena, a ku: ‘Ndzi tekile wansati loyi, kambe loko ndzi tivana na yena, ndzi kumile leswaku a a nga ha ri nhwanyana.’

¹⁵Loko swi nga va tano, tata wa wansati loyi ni mana wa yena va fanele ku humesa leswi kombisaka leswaku a a ri nhwana loko a tekiwa, va ya na swona eka vakulukumba ehubyeni ya muti.

¹⁶Kutani tata wa wansati loyi ú ta fika a vikela vakulukumba, a ku: ‘Ndzi pfumerile leswaku wanuna loyi a teka n'wana wa mina wa xisati, kambe sweswi wa n'wi nyenya.

17Hikokwalaho, ú sungula ku n'wi lumbeta hi leswo biha: ú ri ú kume n'wana wa mina a nga ha ri nhwana. Kambe leswi kombisaka leswaku a a ri nhwana, hi leswi! ' Kutani vatswari va wansati loyi va ta andlala nceka wa kona emahlweni ka vakulukumba va muti.

18Kutani vakulukumba va muti va ta khoma wanuna loyi, va n'wi ba,

19va tlhela va n'wi rihisa hi mali ya tisilivhere ta dzana, hikuva ú ta va a onhile vito ra nhwana wa tiko ra Israele, loyi a a nga si tshama a tivana ni wanuna. Mali leyi va ta yi nyika tata wa wansati loyi, kutani nuna wa yena ú ta boheka ku hanya na yena vutomi bya yena hinkwabyo.

20Kambe loko swi ri ntiyiso leswaku wansati wa kona a a nga ha ri nhwana loko a tekiwa,

21ú fanele ku yisiwa eka vona, a fika a yimisiwa enyangweni, kutani vavanuna va muti wolowo va fanele ku n'wi khandla hi maribye a fa, hikuva ú ta va a endlile mhaka ya vuphukuphuku etikweni ra Israele hi ku va ni mahanyelo ya vunghwavava, loko a ha ri eka vona. Vubihi byo tano, mi fanele ku byi susa exikarhi ka n'wina.

22" Loko wanuna a kumiwa a etlele ni nsati wa un'wana, vanhu volavo a va dlayiwe hi vumbirhi bya vona. Vubihi byo tano, mi fanele ku byi susa etikweni ra Israele.

23" Loko emutini ku ri ni nhwanyana loyi a vutiweke, kutani wanuna un'wana a tshuka a hlangana na yena a etlela na yena,

24mi fanele ku va teka hi vumbirhi bya vona, mi va yisa ehubyeni ya muti, mi fika mi va khandla hi maribye va fa. Nhwanyana ú ta fela leswi a nga kalakalangiki leswaku vanhu va muti va ta n'wi lamulela; kasi wanuna ú ta va a dlawela ku tlanga hi nsati wa munhu-kulobye. Vubihi lebyo tano, mi fanele ku byi susa exikarhi ka n'wina.

25" Kambe loko wanuna a hlangana na nhwanyana loyi a vutiweke, kutani a n'wi pfinya a etlela na yena enhoveni, loyi a faneleke ku dlayiwa i wanuna ntsena.

26Nhwanyana yena mi nga n'wi endli nchumu, hikuva a nga na nandzu lowu a nga dlayeriwaka wona. Mhaka leyi yi fana ni loko munhu a juma munhu un'wana a n'wi dlaya.

27Leswi wanuna a hlanganeke ni nhwanyana loyi enhoveni, nhwanyana a nga va a kalakarile, kambe ku nga ri na munhu wo n'wi lamulela.

28" Wanuna a nga tshuka a hlangana ni nhwanyana loyi a nga si tshamaka a tivana ni wanuna, naswona loyi a nga si vutiwaka, kutani a n'wi pfinya, a etlela na yena. Loko va kumiwa,

29wanuna loyi ú fanele ku humesa mali ya tisilivhere ta 50 a nyika tata wa nhwana. Tlhandlakambirhi, ú fanele ku teka nhwana loyi a va nsati wa yena,

hikuva ú ta va a tlangile hi yena; ú ta boheka ku hanya na yena, vutomi bya yena hinkwabyo.

30” Ku nga vi na munhu loyi a khomisaka tata wa yena tingana hi ku etlela ni un'wana wa vasati va tata wakwe.

DUTERONOMA 23

Lava nga pfumeleriwiki ku nghena nhlengeletano

1” Munhu loyi a tsheniweke kumbe loyi a tsemiweke hala mahlweni, a nga fanelanga ku nghena exikarhi ka vanhu lava hlengeletaneke emahlweni ka HOSI Xikwembu.

2Munhu loyi a velekiweke evuhungukini, yena ni vatukulu va yena ku ya fika eka rixaka ra vukhume, a va fanelanga ku nghena exikarhi ka lava hlengeletaneke emahlweni ka HOSI Xikwembu.

3” Vaamoni ni Vamowabu a va fanelanga ku nghena laha vanhu va HOSI Xikwembu va hlengeletaneke kona, hambu va ri vatukulu va vona ku ya fika erixakeni ra vukhume a va nga pfumeleriwi. A va nga pfuki va ngenile ni siku ni rin'we,

4 hikuva loko mi ta mi huma hi le Egipta, a va tanga va ta mi hlanganisa endleleni va mi tisela swakudya ni mati, kambe va mi xavele Balaama n'wana Beyori loyi a a tshama ePetoro le Mesopotamiya, leswaku a ta a ta mi rhuketela.

5Hambiswiritano HOSI Xikwembu xa n'wina a xi n'wi yingisanga Balaama; ndzhukano wa kona xi wu hundzurile nkateko eka n'wina, hikuva a xi mi rhandza.

6Mi nga tshuki mi pfuna Vaamoni ni Vamowabu, kumbe ku va endlela leswi nga ta va fumisa.

7” Mi nga tshuki mi nyenya Vaedomu, hikuva i vamakwenu; hambu va ri Vaegipta, mi nga va nyenyi, hikuva a mi luvurile etikweni ra vona.

8Vatukulu-xinguwe va Vaedomu ni Vaegipta vona va nga nghena exikarhi ka vanhu lava hlengeletaneke emahlweni ka HOSI Xikwembu.

Ta ku hlayisa mixaxa

9” Loko mi huma nyimpi mi ya tshama emixaxeni, mi fanele ku va kule ni leswo biha hinkwaswo.

10Loko exikarhi ka n'wina ku tshuka ku va ni munhu loyi a nyamisiweke hi swin'wana leswi humeleleke nivusiku, munhu yoloye ú fanele ku huma emixaxeni, a ya tshama ehandle,

11dyambu ri kondza ri pela. Loko ri perile, ú ta hlamba, kutani hi kona a nga ta vuya emixaxeni.

12” Mi fanele ku va ni ndhawu yo humela kona, ehandle ka mixaxa,

13naswona exikarhi ka swingolongondzwana swa n'wina, mi va ni mbhanyi, kutani loko mi ya eku tipfuneni, mi ta famba na wona, mi ya cela khele ha wona, kutani loko mi tipfunile, mi tlhela mi seletela.

14Mixaxa ya n'wina yi fanele ku tshama yi hlawulekile, hikuva HOSI Xikwembu xi famba na n'wina loko mi huma nyimpi, leswaku xi ta mi lwela, xi nyiketa valala va n'wina emavokweni ya n'wina; hikokwalaho xi nga tshuki xi vona swo khomisa tingana exikarhi ka n'wina, hikuva xi nga ta mi fularhela.

Milawu yin'wana

15” Loko nandza a balekela n'wini wa yena a tsutsumela eka n'wina, mi nga n'wi tlheriseli eka n'wini wa yena.

16N'wi tshikeni a tshama exikarhi ka n'wina, endhawini leyi a nga ta tihlawulela yona hi ku rhandza. Munhu loyi, mi nga tshuki mi n'wi xanisa.

17” Exikarhi ka Vaisraele, ku nga tshuki ku va ni vavasati kumbe vavanuna lava endlaka vunghwavava bya le swivandleni swa vukhonger bya hava.

18Naswona mali leyi kumiwaka hi ndlela leyi, mi nga tshuki mi yi yisa endlwini ya HOSI Xikwembu xa n'wina, naswona mi nga hetisi ku hlambanya ka n'wina ha yona, hikuva vunghwavava bya le swivandleni swa vukhonger bya hava i manyala eka HOSI Xikwembu.

19” Loko mi lomba Muisraele mali, kumbe swakudya, kumbe swilo swin'wana, mi nga tshuki mi lava ntswalo wa swona.

20Eka munhu wa le handle, mi nga wu lava ntswalo, kambe ku nga ri eka Muisraele; loko mi endla sweswo, HOSI Xikwembu xi ta mi katekisa emintirhweni ya n'wina hinkwayo, loko mi ta va mi ngenile etikweni leri xi nga ta mi nyika rona ri va ra n'wina.

21” Loko mi tiboha hi ku hlambanya ku humesela HOSI Xikwembu xanchumu, mi nga tsandzeki ku humesa xilo xa kona, hikuva loko swi nga vi tano, HOSI Xikwembu xi ta xi lava, kutani mi tikuma mi ri enandzwini.

22Loko mi chava ku tiboha hi ku hlambanya, a mi nga vi na nandzu,

23kambe loko mi tibohile hi n'wexe mi nga sindzisiwanga hi munhu, mi nga tshuki mi tsandzeka ku humesela HOSI Xikwembu leswi mi xi tshembiseke swona.

24” Loko mi tshuka mi hundza hi le nsin'wini ya vhinya ya munhu-kuloni, mi nga kha mihandzu mi dya mi xurha, kambe mi nga tshuki mi kha yin'wana mi hoxa exirhundzwini.

25Naswona loko mi hundza hi le nsin'wini ya koroni ya munhu-kuloni, mi nga tshova min'woko hi voko, mi nga tshuki mi tsema tinhlanga ta kona hi rihwevo.

DUTERONOMA 24

Nawu hi tlhelo ra wansati la tshikiweke

¹” Wanuna a nga tshuka a teka nsati a tshama na yena, kambe endzhaku ka nkarhi a nga ha n'wi tsakeli, hikuva a kumile swin'wana eka yena leswi khomisaka tingana; kutani a tsala papila ro n'wi ntshunxa, a n'wi tamerisa rona, a n'wi hlongola emutini wa yena.

²Kutani wansati loyi a famba a ya kumana ni wanuna un'wana, a tekana na yena;

³nuna loyi wa vumbirhi a nga tshuka na yena a n'wi nyenya, a tsala papila ro n'wi ntshunxa, a n'wi tamerisa rona, a n'wi hlongola emutini wa yena; kumbe wanuna loyi a nga tshuka a fa.

⁴Loko timhaka ti fambile hi ndlela yoleyo, nuna wo sungula loyi a hlongoleke wansati loyi, a nga ka a nga pfumeleriwi ku tlhela a n'wi teka a va nsati wa yena, hikuva wansati loyi ú nyamisiwile; ku endla sweswo i manyala eka HOSI Xikwembu. Mi nga tshuki mi tisa xidyoho etikweni leri HOSI Xikwembu xi mi nyikaka rona leswaku ri va ndzhaka ya n'wina.

Milawu yin'wana

⁵” Loko wanuna a ha ku teka nsati, a nga fanelanga ku ya enyimpini kumbe ku rhwexiwa mintirho yin'wana etikweni; ú fanele ku ntshunxiwa, a tshama ekaya lembe hinkwaro, a ta kota ku tsaka ni nsati loyi a n'wi hlomiseke.

⁶” Ku nga vi na loyi a tekelaka munhu-kulobye maribye ya yena ya ku sila, ma ri yo khomela ha wona, hikuva sweswo i ku n'wi tekela swo tihanyisa ha swona.

⁷” Loko Muisraele a kumeka a ri karhi a yiva Muisraele-kulobye, a n'wi endla hlonga ra yena, kumbe a ya n'wi xavisa, muyivi loyi ú fanele ku dlayiwa. Vubihi lebyo tano, mi fanele ku byi susa exikarhi ka n'wina.

⁸” Loko mi tshuka mi humeleriwa hi vuvabyi bya nhlokonho, tivoneleni swinene, mi endla hinkwaswo leswi vaprasta va yindlu ya ka Levhi va nga ta mi lerisa swona, mi yingisa swileriso leswi ndzi va nyikeke swona.

⁹Tsundzukani leswi HOSI Xikwembu xi swi endleke Meriyamu, loko mi ri endleleni mi huma etikweni ra Egipta.

¹⁰” Loko mi lombamba Muisraele wa ka n'wina xilo xihi na xihi, mi nga tshuki mi nghena endlwini ya yena mi ya teka xo khomela ha xona,

¹¹kambe yimani ehandle, kutani loyi mi n'wi lombaka ú ta huma a mi tisela xo khomela ha xona.

¹²Loko munhu wa kona a ri xisiwana, nkumba lowu a nga ta mi khomisa wona, mi nga tshuki mi wu funengela loko mi etlela,

13 kambe mi fanele ku n'wi tlherisela wona namadyambu, leswaku a ta wu funengela loko a etlela, kutani ú ta mi navelela minkateko, naswona mi ta va mi endlile leswi nga swona emahlweni ka HOSI Xikwembu.

14 ” Munhu wo thoriwa loyi a nga xisiwana, a pfumala swa le mandleni, mi nga tshuki mi n'wi xanisa; a nga va a ri un'wana wa Vaisraele va ka n'wina, kumbe un'wana wa valuveri lava tshamaka na n'wina etikweni.

15 Siku rin'wana ni rin'wana mi fanele ku n'wi nyika muholo wa siku rero; naswona n'wi nyikeni dyambu ri nga si pela, hikuva i xisiwana, ú tshembe wona ntsena; loko mi nga endli sweswo, ú ta yisa xirilo xa yena eka HOSI Xikwembu, kutani mi ta tikuma mi ri enandzwini.

16 ” Vatswari a va fanelanga ku fela swidyoho swa vana va vona, na vona vana va nga ka va nga feli swidyoho swa vatswari va vona; un'wana ni un'wana ú ta fela swidyoho swa yena.

17 ” Loko mi avanyisa timhaka ta valuveri ni ta lava pfumalaka vatswari, mi nga ti gombonyokisi, naswona mi nga tekeli noni nkumba wa yona wu va wo khomela ha wona.

18 Tsundzukani leswaku mi vile mahlonga etikweni ra Egipta, kutani HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi kutsurile kona; hi swona swi endlaka leswaku ndzi mi nyika swileriso leswi.

19 ” Loko mi tshovela mavele emasin'wini, kutani mi tshuka mi siya man'wana endzhaku, mi nga tlheli mi ya ma teka, ma siyeleni valuveri ni lava pfumalaka vatswari, ni tinoni. Loko mi endla sweswo, HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta mi katekisa emintirhweni ya n'wina hinkwayo.

20 Loko mi khile mihandzu ya mirhi ya mitlhware, mi nga ha tlheli mi tlhuva leyi saleke; siyelani valuveri, ni lava pfumalaka vatswari, ni tinoni.

21 Loko mi tshoverile masimu ya n'wina ya vhinya, mi nga tlheli mi ya khwaja, siyelani valuveri, ni lava pfumalaka vatswari, ni tinoni.

22 Tsundzukani leswaku mi vile mahlonga etikweni ra Egipta; hi swona swi endlaka leswaku ndzi mi nyika swileriso leswi.

DUTERONOMA 25

1” Loko ku tshuka ku va ni ku holova exikarhi ka vavanuna vambirhi, kutani va yisa mhaka ehubyeni, vaavanyisi va nga tsema mhaka, va ntshunxa loyi a nga riki na nandzu, loyi a dyoheke yena a bohiwa.

2 Loko loyi a nga ni nandzu a faneriwa hi ku biwa, muavanyisi ú ta lerisa leswaku a pavalala emahlweni ka yena, a biwa minkhavi leyi fambelanaka ni nandzu wa yena.

³ Ntsena a nga tshuki a biwa ku tlula minkhavi ya 40, hikuva loko mi ba makwenu loyi wa n'wina ku tlula kwalaho, mi ta va mi n'wi tsongahatile ngopfu.

⁴ " Mi nga tshuki mi siva nomo wa homu, loko mi ri karhi mi hula ha yona.

Ta ku hlayisa nsati wa mufi

⁵ " Loko vana va munhu va tshama swin'we, kutani un'wana wa vona a fa a nga siyanga vana va xinuna, nsati wa mufi a nga tshuki a ya tekiwa hi munhu wa le handle, kambe ú fanele ku tekiwa hi makwavo wa mufi a va nsati wa yena, kutani wanuna loyi a endla fanelo ya yena ya ku hlayisa nsati wa mufi.

⁶ Kutani n'wana wo sungula wa xinuna loyi wansati loyi a nga ta n'wi veleka, hi yena la nga ta kuma ndzhaka ya mufi, leswaku vito ra mufi ri nga nyamalali exikarhi ka Vaisraele.

⁷ Kambe loko makwavo wa mufi a ala ku teka nsati wa makwavo, wansati loyi ú ta ya eka vakulukumba ehubyeni ya muti, a fika a ku: 'Makwavo wa sirha nuna wa mina wa ala ku yisa emahlweni vito ra makwavo exikarhi ka Vaisraele. A nga pfumeli ku ndzi teka, a endla fanelo ya yena ya ku ndzi hlayisa.'

⁸ Kutani vakulukumba va muti va ta n'wi vitana, va vulavula na yena. Loko a ya emahlweni a ala, a ku: 'A ndzi swi lavi ku teka wansati loyi,'

⁹ muferiwa ú ta ya kusuhi na yena vakulukumba va ri karhi va swi vona, a n'wi hluvula ntanghu, a n'wi tshwutela marha exikandzeni, a ku: 'Hi swona leswi endliwaka eka wanuna loyi a alaka ku pfuxa muti wa makwavo.'

¹⁰ Kutani etikweni ra Israele, muti wa munhu loyi wu ta thyiwa vito ra 'Muti-wa-Xihluvuriwa-ntanghu'.

Milawu yin'wana

¹¹ " Loko vavanuna vambirhi va lwa, kutani nsati wa un'wana wa vona a ta a ta lamulela nuna wa yena, a fika a khoma loyi un'wana hi hala mahlweni,

¹² mi fanele ku tsema voko ra wansati yoloye; mi nga n'wi tsetseleli!

¹³ " Eminkwameni ya n'wina, mi nga tshuki mi va ni mimpimo yo hambana yo pima xilo xin'we;

¹⁴ Hambi ku ri etindlwini ta n'wina, mi nga tshuki mi va ni swibya leswi hambaneke swo pima xilo xin'we.

¹⁵ Mi fanele ku va ni mimpimo leyi heleleke leyi nga yona; hambani swi ri swibya swo pima hi swona, a swi ve leswi heleleke, leswi nga swona, leswaku mi ta hanya masiku layo tala etikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona.

¹⁶ Hinkwavo lava dyelelaka van'wana hi mimpimo leyi nga riki yona, HOSI Xikwembu xa n'wina xa va vengana.

Vaamaleke va fanele ku herisiwa

17” Tsundzukani leswi Vaamaleke va mi endleke swona loko mi ri endleleni mi huma etikweni ra Egipta:

18Vanhu lava a va chavanga na Xikwembu. Loko mi karhele swinene, mi hele ni matimba, va tile hi le ndzhaku ka n'wina, va herisa hinkwavo lava a va nga ha koti nchumu.

19Hikokwalaho, loko HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta va xi mi wisisile ni ku mi sirhelela eka valala va n'wina lava nga ta va va mi rhendzerile matlhelo hinkwawo, etikweni leri xi nga ta mi nyika rona ri va ndzhaka ya n'wina, mi fanele ku herisa Vaamaleke emisaveni, ku nga sali na un'we loyi vanhu va nga ta va tsundzuka ha yena; mi nga yi rivali mhaka leyi.

DUTERONOMA 26

Ta ntshovelo wo sungula

1” Loko mi ta va mi fikile etikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona leswaku ri va ndzhaka ya n'wina, ni loko mi ta va mi ri tekile mi tshama eka rona,

2 mi fanele ku teka swin'wana swa leswi mi nga ta rhangana mi swi tshovela emasin'wini ya kwale tikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga ta mi nyika rona, mi swi chela exirhundzwini, mi famba na swona endhawini leyi HOSI Xikwembu xi nga ta yi hlawula leswaku vito ra xona ri gandzeleriwa eka yona.

3Loko mi fika kona, mi ta ya eka muprista loyi a nga ta va a ri entirhweni enkarhini wolowo, mi ku ka yena: ‘Namuntlha hi ta hi ta vikela HOSI Xikwembu xa wena leswaku hi fikile etikweni leri xi hlambanyeke vatatana leswaku xi ta hi nyika rona.’

4Kutani muprista ú ta amukela xirhundzu emavokweni ya n'wina, a ya xi veka emahlweni ka alitari ya HOSI Xikwembu xa n'wina.

5” Kutani mi ta yima emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina, mi vula marito lawa mi ku: ‘Tatana a a ri Muaramu loyi a a tsendzeleka ni matiko. Ú yile etikweni ra Egipta a ri ni vanhu vatsongo, a ya luvela kona. Kambe loko a ri kwale, ú hundzukile tiko lerikulu ra matimba.

6Kutani Vaegipta va sungurile ku hi khoma hi tihanyi, va hi xanisa, va hi rhwexa mintirho leyo tika ngopfu.

7Hiloko hi huwelela eka HOSI Xikwembu xa vatatana, kutani xi twa xirilo xa hina, xi vona maxangu ya hina, ni ku karhateka ka hina, ni ku tshikeleriwa ka hina.

8Kutani HOSI Xikwembu xi hi humesa etikweni ra Egipta hi ntamu lowukulu ni mintirho ya matimba leyi chavisaka ngopfu, ni swikombiso ni mahlori.

⁹Kutani xi hi tisa etikweni leri ri khulukaka ntswamba ni vulombe, xi hi nyika rona.

¹⁰Kutani eka leswi HOSI Xikwembu xi hi nyikeke swona emasin'wini, hi xi tisela leswi hi rhangeke hi swona ku tshovela.' Kutani mi ta swi veka emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina, mi khongela kwalaho.

¹¹Kutani n'wina ni Valevhi ni valuveri lava nga ta va va ri exikarhi ka n'wina, hi kona mi nga ta tiphina hi swilo hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga ta va xi mi nyikile swona, n'wina ni mindyangu ya n'wina.

Ta vukhume

¹²" Lembe rin'wana ni rin'wana ra vunharhu, ri nga ra ku humesa vukhume, loko mi hetile ku humesa vukhume bya ntshovelo wa n'wina hinkwawo, ni loko mi byi nyikile Valevhi, ni valuveri, ni lava pfumalaka vatswari, ni tinoni, leswaku va dya va xurha emitini ya n'wina,

¹³mi ta ya yima emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina, mi vula marito lawa mi ku: 'Emindyangwini ya hina, hi susile vukhume lebyi hi nga byi hlawulela wena, hi byi nyikile Valevhi, ni valuveri, ni lava pfumalaka vatswari, ni tinoni. Hi landzile swileriso hinkwaswo leswi u nga hi nyika swona, a hi tlulanga ni xin'we xa swona, ni ku swi rivala a hi swi rivalanga.

¹⁴A hi dyanga swa vukhume hi ri karhi hi rila nkosi kumbe ku swi humesa emitini ya hina hi nga tenganga, naswona a hi phahlanga va le hansi ha swona. We HOSI Xikwembu xa hina, hi yingisile leswi u hi byeleke swona, hi tirhile hilaha u hi leriseke hakona, hi nga siyi nchumu.

¹⁵Languta u ri evutshan'wini bya wena lebyo hlawuleka ematilweni, u katekisa Vaisraele vanhu va wena, u katekisa ni tiko leri u hi nyikeke rona ro khuluka ntswamba ni vulombe, hilaha u hlambanyeke vatata wa hina hakona.'

Vaisraele i vanhu va HOSI Xikwembu

¹⁶" Namuntlha, HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi lerisa ku hanya hi milawu leyi ni swiletelo leswi, mi tikahtela ku swi hlayisa hi timbilu ta n'wina hinkwato ni mimoya ya n'wina hinkwayo.

¹⁷Mi tiyisile namuntlha leswaku HOSI i Xikwembu xa n'wina, ni leswaku mi ta famba etindleleni ta xona, mi hlayisa milawu ya xona ni swileriso swa xona ni swiletelo swa xona, mi yingisa leswi xi mi byelaka swona.

¹⁸Na xona HOSI Xikwembu, namuntlha xi tiyisile leswaku mi vanhu va xona va xiviri, hilaha xi tshembiseke hakona, ni leswaku mi fanele ku hlayisa swileriso swa xona hinkwaswo;

¹⁹kutani xi ta mi kurisa, mi tlula matiko hinkwawo lawa xi ma endleke, hi ku dzuneka ni ku tiveka ni ku twakala; hi ndlela leyi mi ta va vanhu lava HOSI

Xikwembu xa n'wina xi nga tihlawulela vona, leswaku mi va va xona hilaha xi tshembiseke hakona.”

DUTERONOMA 27

Ta ku tsariwa ka Nawu emaribyeni

¹Kutani Muxe a lerisa Vaisraele a ri ni vakulukumba, a ku: “Hlayisani milawu hinkwayo leyi ndzi mi leriseke yona namuntlha.

²Siku leri mi nga ta pela ha rona nambu wa Yordani mi nghena etikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona, mi fanele ku yimisa maribye lamakulu, mi ma tota kalaka.

³Loko mi ta va mi perile nambu mi nghena etikweni leri khulukaka ntswamba ni vulombe, hilaha HOSI Xikwembu xa vatata wa n'wina xi mi tshembiseke hakona, mi ta tsala emaribyeni lawa marito hinkwawo ya Nawu lowu.

⁴Maribye lawa ndzi mi lerisaka wona namuntlha, mi ta ma yimisa entshaveni ya Ebali loko mi ta va mi perile nambu wa Yordani, mi ma tota kalaka;

⁵kutani le ntshaveni mi ta akela HOSI Xikwembu alitari hi maribye; maribye ya kona mi nga tshuki mi ma khumba hi mbatlo.

⁶Alitari leyi mi nga ta yi akela HOSI Xikwembu xa n'wina, mi ta yi aka hi maribye lama nga vatliwangiki, kutani mi ta humesela ehenhla ka yona magandzelo lama hisiwaka, mi humesela HOSI Xikwembu xa n'wina.

⁷Mi ta humesa ni magandzelo ya xinakulobye, mi tlhela mi dyela kwale, mi tsaka emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina.

⁸Marito hinkwawo ya nawu lowu, mi fanele ku ma tsala emaribyeni, mi ma tsala ma vonaka swinene.”

⁹Kutani Muxe a byela Vaisraele hinkwawo, a ri ni vaprista va ka Levhi, a ku: “Miyelani, mi rhiya tindleve, n'wina Vaisraele. Namuntlha mi hundzukile vanhu va HOSI Xikwembu xa n'wina.

¹⁰Hikokwalaho mi fanele ku yingisa leswi HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi byelaka swona, mi hlayisa swileriso ni milawu ya xona leyi ndzi mi lerisaka yona namuntlha.”

Ku rhukaniwa ka lava nga yingisiki

¹¹Hi siku rero, Muxe a byela Vaisraele a ku;

¹²” Loko mi perile nambu wa Yordani, lava nga ta ya yima entshaveni ya Gerizimi va katekisa vanhu, hi lava: Va ka Simiyoni, ni va ka Levhi, ni va ka Yuda, ni va ka Isakara, ni va ka Yosefa, ni va ka Benjamini.

13 Kasi lava nga ta ya yima entshaveni ya Ebali va vula marito ya ndzhukano, hi lava: Va ka Rhuveni, ni va ka Gadi, ni va ka Asere, ni va ka Zebuloni, ni va ka Dani, ni va ka Neftali.

14 Kutani Valevhi va ta huwelela hi rito leri tlakukeke, va tivisa Vaisraele hinkwavo, va ku:

15 ” ‘A a rhukaniwe, munhu loyi a tivatlalaka kumbe ku tivumbela xifaniso xa xikwembu a xi gandzela exihundleni, kasi i xilo lexi a xi endleke hi mavoko ya yena, lexi vengiwaka hi HOSI Xikwembu.’ Kutani Vaisraele hinkwavo va ta hlamula va ku: ‘Amen!’

16 ” ‘A a rhukaniwe, munhu loyi a sandzaka tata wa yena kumbe mana wa yena.’ Kutani Vaisraele hinkwavo va ta hlamula va ku: ‘Amen!’

17 ” ‘A a rhukaniwe, munhu loyi a kevetlaka ndzilekana wa masimu ya vaakelani va yena.’ Kutani Vaisraele hinkwavo va ta hlamula va ku: ‘Amen!’

18 ” ‘A a rhukaniwe, munhu loyi a lahlekisaka lowo-fe-mahlo endlela.’ Kutani Vaisraele hinkwavo va ta hlamula va ku: ‘Amen!’

19 ” ‘A a rhukaniwe, munhu loyi a gombonyokisaka timhaka ta muluveri ehubyeni, kumbe ta loyi a pfumalaka vatswari, kumbe ta noni.’ Kutani Vaisraele hinkwavo va ta hlamula va ku: ‘Amen!’

20 ” ‘A a rhukaniwe, munhu loyi a khomisaka tata wa yena tingana hi ku etlela ni un'wana wa vasati va tatana loyi wakwe.’ Kutani Vaisraele hinkwavo va ta hlamula va ku: ‘Amen!’

21 ” ‘A a rhukaniwe, munhu loyi a etlelaka ni xifuwo xihi ni xihi.’ Kutani Vaisraele hinkwavo va ta hlamula va ku: ‘Amen!’

22 ” ‘A a rhukaniwe, munhu loyi a etlelaka ni makwavo wa xisati, a nga va loyi a mameke vele rin'we na yena, kumbe loyi a hlanganaka na yena eka tatana.’ Kutani Vaisraele hinkwavo va ta hlamula va ku: ‘Amen!’

23 ” ‘A a rhukaniwe, munhu loyi a etlelaka ni mana wa nsati wa yena.’ Kutani Vaisraele hinkwavo va ta hlamula va ku: ‘Amen!’

24 ” ‘A a rhukaniwe, loyi a dlayaka munhu-kulobye exihundleni’ Kutani Vaisraele hinkwavo va ta hlamula va ku: ‘Amen!’

25 ” ‘A a rhukaniwe, munhu loyi a pfumelaka ku xaviwa leswaku a ya dlaya un'wana la nga riki na nandzu.’ Kutani Vaisraele hinkwavo va ta hlamula va ku: ‘Amen!’

26 ” ‘A a rhukaniwe, munhu loyi a nga riki na mhaka ni leswi tsariweke eka Nawu lowu, la nga hanyiki ha swona.’ Kutani Vaisraele hinkwavo va ta hlamula va ku: ‘Amen!’

DUTERONOMA 28

Ku kateka ka lava yingisaka

- ¹” Loko mi tikarhatela ku yingisa HOSI Xikwembu xa n'wina, mi hanya hi milawu ya xona hinkwayo leyi ndzi mi lerisaka yona namuntlha, HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta mi kurisa, mi va ehenhla ka vanhu hinkwavo emisaveni.
- ²Naswona, loko mi yingisa leswi HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi byelaka swona, minkateko leyi hinkwayo yi ta mi tela hi xitalo.
- ³Mi ta kuma minkateko emitini ya n'wina ni le masin'wini ya n'wina.
- ⁴Mi ta va ni vana lavo tala, ni masimu lama nga ta humesa ntshovelo lowunene, ni swifuwo leswikulu ni leswitsongo leswi nga ta veleka ngopfu.
- ⁵Swirhundzu swa n'wina ni swihiso swa n'wina, na swona swi ta katekisiwa.
- ⁶Hinkwako lomu mi nga ta ya kona, mi ta katekisiwa.
- ⁷” HOSI Xikwembu xi ta mi hlulela valala lava va nga ta mi pfukela: Va ta mi tela va xaxamerile, kambe va ta tlhela hi ku tsutsuma, va hangalaka va ku bàmfee!
- ⁸Switlati swa n'wina, ni swilo hinkwaswo leswi mi nga ta swi tirha, HOSI Xikwembu xi ta swi rhumela minkateko. HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta mi katekisa etikweni leri xi mi nyikaka rona.
- ⁹Loko mi hlayisa milawu ya HOSI Xikwembu xa n'wina, mi famba etindleleni ta xona, xi ta mi endla vanhu va xona va xiviri, hilaha xi mi hlambanyelege hakona.
- ¹⁰Vanhu hinkwavo laha misaveni, va ta swi vona leswaku mi vuriwa vanhu va HOSI Xikwembu, kutani va ta mi chava.
- ¹¹HOSI Xikwembu xi ta mi fumisa etikweni leri xi hlambanyelege vatata wa n'wina leswaku xi ta mi nyika rona: Mi ta va ni vana lavo tala, swifuwo swa n'wina swi ta veleka ngopfu, ni masimu ya n'wina ma ta humesa ntshovelo lowunene.
- ¹²HOSI Xikwembu xi ta mi pfulela vuhlayiselo bya xuma xa xona, ma nga matilo, xi mi nisela mpfula etikweni ra n'wina hi tinguva ta kona; xi ta katekisa ni mintirho hinkwayo leyi mi nga ta yi tirha. Mi ta lomba vanhu va matiko layo tala swilo swa n'wina, kambe n'wina a mi nga lombi nchumu eka vona.
- ¹³Loko mi tikarhata, mi yingisa milawu ya HOSI Xikwembu xa n'wina leyi ndzi mi lerisaka yona namuntlha, mi hanya ha yona, HOSI Xikwembu xi ta mi veka emahlweni, mi nge pfuki mi vile endzhaku; mi ta tlakuka mi ya ehenhla, kambe ehansi mi nga ka mi nga yi.
- ¹⁴Ntsena, mi nga tshuki mi tlula ni xin'we xa leswi ndzi mi lerisaka swona namuntlha, kumbe ku ya tirhela swikwembu swin'wana mi swi gandzela.

Makhombo lama nga ta wela lava tiarisaka

Levhitika 26:14-46

15” Kasi loko mi nga yingisi leswi HOSI Xikwembu xi mi byelaka swona, ni loko mi nga tikarhateli ku hanya hi swileriso ni milawu hinkwayo leyi ndzi mi lerisaka yona namuntlha, makhombo lama nga ta mi tela hi xitalo hi lawa:

16Miti ya n'wina ni masimu ya n'wina swi ta rhukaniwa.

17Swirhundzu swa n'wina ni swihiso swa n'wina swi ta rhukaniwa.

18Mi ta rhukaniwa, kutani a mi nga kumi vana lavo tala, a mi nga ha tshoveli swo nyawula, swifuwo swa n'wina leswikulu ni leswitsongo a swi nga ha veleki ngopfu.

19Hinkwako lomu mi nga ta ya kona, mi ta rhukaniwa.

20” Loko mi endla leswo biha mi fularhela HOSI Xikwembu, xi ta mi rhumela makhombo, xi mi hlanganisa tinhloko, mi hela matimba emintirhweni hinkwayo leyi mi nga ta yi endla, kutani mi ta hatla mi herisiwa, mi nyamalala.

21HOSI Xikwembu xi ta mi vangela mintungu, yi mi namarhela mi kondza mi herisiwa, mi nyamalala etikweni leri mi yaka eka rona ku ya ri teka.

22HOSI Xikwembu xi ta mi rhumela vuvabyi bya xifuva, ni dari, ni ndzhumbelo, ni ku hisa ka miri; xi ta mi rhumela ni dyandza leri nga ta hisa swimilana, kumbe tshone leri ri nga ta swi borisa. Swilo leswi a swi nga mi tshiki, mi kondza mi hela.

23Tilo ri ta pfaleka ri tiya wonge i koporo, misava yona yi ta nonon'hwa kukota nsimbhi.

24Ematshan'weni ya mpfula, HOSI Xikwembu xi ta mi nisela nkuma ni ritshuri, swi huma etilweni swi mi funengeta, mi kondza mi herisiwa.

25” HOSI Xikwembu xi ta mi nyiketa emavokweni ya valala va n'wina va mi hlula. Mi ta va yela mi xaxamerile, kambe mi ta tlhela hi ku tsutsuma mi hangalaka mi ku bàmfée! Khombo leri ri nga ta mi wela ri ta chavisa vanhu va matiko hinkwawo emisaveni.

26Mintsumbu ya n'wina yi ta hundzuka swakudya swa tinyanyana hinkwato ni swiharhi, ku ta pfumaleka ni munhu wo swi hlongola.

27HOSI Xikwembu xi ta mi vangela mavabyi ya ntsandza-vatshunguri, ma nga matshumba yo fana ni lama humeke Vaegipta, ni swifambi, ni gwembe, ni tinhlalu.

28HOSI Xikwembu xi ta mi vangela ni rihuhe, mi fa na mahlo, mi hlangana tinhloko.

29Mi ta gugurhuteka ninhlekanhi; mi nga ka mi nga humeleli eka leswi mi nga ta swi endla. Minkarhi hinkwayo mi ta va eku xanisiweni, va mi tekela swa n'wina, ku pfumaleka ni munhu wo mi pfuna.

- 30" Vasati mi ta vuta, kambe vavanuna van'wana va ta va pfinya va etlela na vona; ni tindlu mi ta aka, kambe mi nge tshami eka tona; ni masimu ya vhinya mi ta rima, kambe mi nge yi voni mihandzu ya kona.
- 31Tihomu ta n'wina ti ta tlhaviwa mi langutile, kambe nyama ya kona mi nge yi dyi; timbhongolo ta n'wina mi ta tekeriwa tona hi nkanu, mi nga ha tlheriseriwi tona; mi ta tekeriwa ni tinyimpfu ta n'wina ti nyikiwa valala va n'wina, ku pfumaleka ni munhu wo mi pfuna.
- 32Mi ta tekeriwa vana va n'wina va xinuna ni va xisati mi langutile, va xaviseriwa vanhu van'wana; mi ta sala mi va languterile masiku hinkwawo, mahlo ya n'wina ma kondza ma karhala, hikuva a ku nga vi na lexi mi nga ta xi endla.
- 33Swa le masin'wini ya n'wina ni mihandzu ya nyuku wa n'wina, swi ta dyiwa hi vanhu lava mi nga va tiviki. Vutomi bya n'wina hinkwabyo mi ta va eku xanisekeni, mi tshikeleriwa,
- 34mi kondza mi hlangana tinhloko hikwalaho ka maxangu lawa mi nga ta va mi ri karhi mi kombiwa wona.
- 35HOSI Xikwembu xi ta mi vangela matshumba layo chavisa ya ntsandza-vatshunguri, lama nga ta huma emilengeni ni le mirini wa n'wina hinkwawo.
- 36" HOSI Xikwembu xi ta mi rhurhisa, swin'we ni hosi leyi mi nga ta va mi yi vekile leswaku yi mi fuma, xi mi yisa exikarhi ka vanhu lava mi nga va tiviki, lava na vatata wa n'wina va nga va tivangiki. Kutani kona mi ta tirhela swikwembu swin'wana leswi endliweke hi timhandze ni maribye.
- 37Loko mi ri exikarhi ka lava HOSI Xikwembu xi nga ta mi yisa eka vona, mi ta nyenyiwa hi vanhu hinkwawo, mi hundzuka xihlambanyiso ni xihlekiso.
- 38" Emasin'wini ya n'wina, mi ta haxa mbewu yo tala, kambe a mi nga tshoveli swo tivikana, hikuva tinjiya ti ta va ti herisile swimila.
- 39Mi ta byala vhinya mi tlhela mi hlakulela, kambe mihandzu ya kona a mi nga dyi, hambi ku nwa vhinyo ya kona a mi nga nwi, hikuva swivungu swi ta va swi dyile.
- 40Etikweni ra n'wina hinkwaro, mi ta va na yona mirhi ya mitlhwari, kambe mi nge toli mafurha ya kona, hikuva mihandzu yi ta dzudzeka yi nga si vupfa.
- 41Mi ta veleka vana va xinuna ni va xisati, kambe a va nga vi va n'wina, hikuva va ta khomiwa va yisiwa evukhumbini.
- 42Mirhi ya n'wina hinkwayo ni hinkwaswo leswi milaka emasin'wini ya n'wina, swi ta va swa tinjiya.
- 43" Valuveri lava akeke exikarhi ka n'wina va ta ya va kula va kuma matimba, kambe n'wina mi ta ya mi lahlekeriwa ha wona, ha kutsongo-tsongo.

44 Va ta mi lomba swilo, kambe n'wina mi nge va lombi nchumu. Va ta va emahlweni ka n'wina, n'wina mi va endzhaku.

45” Makhombo lawa hinkwawo ma ta mi tela hi xitalo ma mi landzelela, mi kondza mi herisiwa, hikuva mi ta va mi nga yingisanga leswi HOSI Xikwembu xi mi byelaka swona, mi nga hlayisi swileriso ni milawu leyi xi mi nyikeke yona.

46 Makhombo lawa ma ta va xikombiso lexi hlamarisaka xa ku avanyisiwa ka n'wina ni ka vana va n'wina, hilaha ku nga heriki.

47” HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi katekisile hi swilo leswo tala, kambe a mi xi tirhelanga hi timbilu leto basa leti tsakeke;

48 hikokwalaho mi ta tirhela valala va n'wina lava HOSI Xikwembu xi nga ta va rhumela ku lwa na n'wina. Mi ta fa hi ndlala, ni torha, ni vusweti, mi pfumala hinkwaswo; xi ta mi tlhandleka joko ra nsimbhi xi kondza xi mi herisela makumu.

49 HOSI Xikwembu xi ta mi vitanela vanhu va le kule lava vulavulaka ririmi leri mi nga ri twisisiki; va ta ta va huma emakun'wini ya misava, va mi vutla kukota gama.

50 Vanhu va kona va ta mi khoma hi tihanyi, va nga tsetseleli munhu, hambu lonkulu kumbe lontsongo.

51 Va ta dya leswi tswariweke hi swifuwo swa n'wina, va dya ni ntshovelo wa masimu ya n'wina, mi kondza mi herisiwa. Va ta mi tekela hinkwaswo: Mavele, ni vhinyo, ni mafurha, ni leswi velekiweke hi swifuwo swa n'wina leswikulu ni leswitsongo, va ko va mi lovisa.

52” Va ta mi rhendzela emitini ya n'wina hinkwayo; makhokholo layo leha lama tiyeke lawa mi tshembeke wona, va ta ma mbundzumuxa ma wela ehansi, etikweni hinkwaro leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona.

53 Loko valala va n'wina va ta va va mi rhendzerile, mi ta xaniseka swinene mi kondza mi dlaya vana va n'wina va xinuna ni va xisati lava HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikeke vona, mi dya nyama ya vona.

54-55 Enkarhini lowu wa ku rhendzeriwa ni ku xanisiwa hi valala emitini ya n'wina hinkwayo, hambu a ri wanuna wo tirhandza loyi a hanyaka vutomi lebyinene, swi ta fika laha a dlayaka vana va yena hikwalaho ka ku pfumala swakudya, a dya nyama ya kona a ri yexe, a tsona vamakwavo, ni nsati wa yena wa le mbilwini, ni vana lava va ha saleke.

56-57 Enkarhini wa kona, hambu a ri wansati wo tirhandza loyi a hanyaka vutomi lebyinene, loyi ni le hansi a nga kandziyiki hi mhaka ya ku tirhandza ka yena, loko a veleka, ú ta dya leswi humaka ni n'wana, a dya ni n'wana wa kona; swilo leswi ú ta swi endla exihundleni, a dya a tsona nuna wa yena wa le mbilwini, ni vana va yena va xinuna ni va xisati, hikwalaho ka ku pfumala swakudya.

⁵⁸” Loko mi nga tikarhateli ku endla hinkwaswo leswi tsariweke ebukwini leyi ya Nawu, ni loko mi nga chavi vito ro dzuneka ni ro chaviseka ra HOSI Xikwembu xa n'wina,

⁵⁹Xikwembu xi ta endla leswaku n'wina ni vana va n'wina mi weriwa hi makhombo layo chavisa swinene, lama nga ta ta hi xitalo, naswona ma nga hatlisi ku tlhela, mi khomiwa hi mavabyi ya ntsandza-vatshunguri, lama nga ta va kona nkarhi wo leha.

⁶⁰HOSI Xikwembu xi ta tlhela xi mi rhumela mavabyi hinkwawo yo fana ni ya le Egipta, lawa a mi ma chava, ma ta mi namarhela ma nga suki.

⁶¹Naswona HOSI Xikwembu xi ta mi rhumela mavabyi man'wana ni makhombo man'wana, ehandle ka lama tsariweke ebukwini leyi ya Nawu, mi kondza mi herisiwa.

⁶²Hambileswi mi taleke ku fana ni tinyeleti, mi ta sala mi ri vanhu vatsongo, hikuva mi ta va mi nga yingisanga leswi HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi byeleke swona.

⁶³Loko HOSI Xikwembu xi mi endlela leswinene xi mi andzisa, xi swi tirhile hi ku tsaka, kutani ni loko xi ta mi lovisa xi mi herisa, xi ta swi endla hi ku tsaka. Mi ta tsuvuriwa mi susiwa etikweni leri mi nghanaka eka rona ku ri teka.

⁶⁴HOSI Xikwembu xi ta mi hangalasa ni matiko lama nga matlhelo hinkwawo ya misava. Loko mi ri kwale, mi ta tirhela swikwembu swin'wana leswi endliweke hi timhandze ni maribye, leswi mi nga swi tiviki, hambu vatata wa n'wina va nga swi tivangiki.

⁶⁵Ematikweni lawa, a mi nga kumi ku rhula, ni ku tshamiseka a mi nga tshamiseki. HOSI Xikwembu xi ta endla leswaku minkarhi hinkwayo mi va eku chaveni, mi tshamela ku rila, mi hela ni matimba.

⁶⁶Vutomi bya n'wina byi ta va byi nga hlayisekanga; vusiku ni nhlekanhi mi ta tshama mi ri eku chaveni, mi nga tshembi leswaku mi ta pona.

⁶⁷Nimpundzu mi ta ku: 'Ri ta pela rini xana?' kasi nimadyambu mi ta ku: 'Ri ta xa rini xana?' hikuva mi ta va eku chaveni lokukulu hi mhaka ya leswi mi nga ta swi vona.

⁶⁸Hambileswi ndzi mi tshembiseke leswaku a mi nga ha tlheleli etikweni ra Egipta ni siku ni rin'we, HOSI Xikwembu xi ta mi tlherisela kona hi tingalava; mi ta fika kona mi tixavisa eka valala va n'wina ku va mahlonga ya vona ya xinuna ni ya xisati, kambe a ku nga vi na loyi a nga ta mi xava.”

DUTERONOMA 29

Ta ntwanano wa HOSI Xikwembu ni Vaisraele etikweni ra Mowabu

¹Lawa i marito ya ntwanano lowu HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe ku wu endla ni Vaisraele, loko va ri etikweni ra Mowabu; ntwanano lowu, wu landza lowu xi wu endleke na vona entshaveni ya Horebe.

²Muxe ú vitanile Vaisraele hinkwavo, a ku ka vona: “Hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi swi endleke hosi Faro ni malandza ya yena ni vanhu va yena hinkwavo etikweni ra Egipta, mi swi vonile hi mahlo,

³yi nga mintungu leyo chavisa, ni swikombiso, ni mahlori lamakulu.

⁴Kambe ku fikela namuntlha, HOSI Xikwembu a xi si mi pfula mahlo ni tindleve, mi kota ku twisisa leswi humeleleke.

⁵HOSI Xikwembu xi mi fambisile malembe ya 40 emananga, kambe swiambalo swa n'wina ni tintanghu ta n'wina a swi hlakalanga;

⁶kwale mananga, a mi nga ri na swakudya, hambi vhinyo kumbe byalwa a mi nga ri na swona, kambe HOSI yi mi hlayisile, yi mi dyondzisa leswaku hi yona ntsena yi nga Xikwembu xa n'wina.

⁷Kutani loko hi fika endhawini leyi, Sihoni hosi ya le Hexiboni na Ogo hosi ya le Baxani va humile nyimpi ku ta lwa na hina, kambe hi va hlurile.

⁸Hi tekile matiko ya vona, hi ma nyika va nyimba ya ka Rhuvani, ni va nyimba ya ka Gadi, ni hafu ya nyimba ya va ka Manase, leswaku ma va ndzhaka ya vona.

⁹Hikokwalaho, mi fanele ku tikarhatela ku hlayisa marito hinkwawo ya ntwanano lowu, leswaku mi ta humelela emintirhweni hinkwayo leyi mi nga ta yi endla.

¹⁰” Namuntlha mi hlengeletanile hinkwenu emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina: Tinhloko ta tinyimba ta ka n'wina, ni vakulukumba va ka n'wina, ni varhangeri va n'wina, ni vavanuna hinkwavo va Israele,

¹¹ni vana va n'wina, ni vasati va n'wina, ni valuveri lava mi tshamaka na vona emixaxeni ya n'wina, lava va mi tshovelelaka tihunyi ni ku mi kela mati.

¹²Hinkwenu mi tile laha namuntlha ku ta tiboha hi ku hlambanya, mi amukela ntwanano lowu HOSI Xikwembu xa n'wina xi wu endlaka na n'wina.

¹³Namuntlha ntwanano lowu wu ta tiyisa leswaku mi vanhu va xona, ni leswaku xona i Xikwembu xa n'wina, hilaha xi mi tshembiseke hakona ni ku hlambanyela vatata wa n'wina Abrahama na Isaka na Yakobo.

¹⁴Ntwanano lowu wu tiyisiwaka hi ku hlambanya namuntlha, HOSI Xikwembu a xi wu endli na n'wina ntsena;

¹⁵ehandle ka hina hi yimeke haleno emahlweni ka HOSI Xikwembu xa hina namuntlha, ku ni lava va nga riki kona, na vona wa va khumba.

¹⁶” Leswi a hi tshamise swona etikweni ra Egipta, ma swi tiva; mi tiva ni leswi hi fambiseke swona loko hi tsemakanya matiko ya vanhu vambe.

17Exikarhi ka vona, mi vonile swilo leswo nyenyetsa, swi nga swifaniso swa swikwembu swa vona leswi vatliweke hi timhandze ni maribye, ni leswi vumbiweke hi silivhere ni nsuku.

18Mi fanele ku tivonela, hikuva ku nga tshuka ku va ni wanuna kumbe wansati, kumbe vanhu va ndyangu wo karhi kumbe va nyimba yo karhi, lava namuntlha va fularhelaka HOSI Xikwembu xa hina, va ya va ya tirhela swikwembu leswi swa vamatiko. Exikarhi ka n'wina ku nga tshuka ku va ni ximilana xa mihandzu yo bava leyi dlayaka,

19a nga munhu loyi, loko a twa marito ya ntwanano lowu wu tiyisiweke hi ku hlambanya, a tidzunisaka a ku: 'Hambileswi ndzi tiarisaka, vutomi bya mina byi hlayisekile.' Mhaka yo tano yi ta endla leswaku mi herisiwa hinkwenu, lavanene ni lavo biha.

20Munhu wo tano, HOSI Xikwembu xi nga ka xi nga n'wi rivaleli; vukari bya xona byi ta pfurha ehenhla ka yena, hikuva xi na rilaveta; ú ta weriwa hi makhombo lama tsariweke ebukwini leyi, ku kondza HOSI Xikwembu xi n'wi herisa, a nyamalalela makumu.

21Exikarhi ka vanhu hinkwavo va tinyimba ta Israele, HOSI Xikwembu xi ta ba yena ntsena, a wela hi makhombo ya tinxaka-xaka, hilaha ntwanano lowu tsariweke ebukwini leyi ya Nawu wu vulaka hakona.

22" Eminkarhini leyi taka, vana va n'wina lava nga ta velekiwa, ni vanhu lava nga ta ta va huma ematikweni ya le kule, loko va vona makhombo ni mavabyi lawa HOSI Xikwembu xi nga ta ma vangela tiko ra n'wina, va ta vulavula hi swona.

23Tiko hinkwaro ri ta va ritshwa ntsena, ri tele xivavula ni munyu; ku ta va ku nga byariwanga nchumu, naswona a ku nga mili nchumu, hambi byi ri byanyi byinene. Tiko ri ta va ri herisiwile ku fana ni miti ya Sodoma na Gomora na Adima na Seboyimi, leyi HOSI Xikwembu xi yi hlundzukeleke, xi yi herisa hi vukari bya xona.

24Kutani vanhu hinkwavo va ta ku: 'Hikwalaho ka yini HOSI Xikwembu xi khome vanhu lava hi ndlela leyi ke? Xana vukari lebyikulu byo pfurhisa leswi, byi vangiwe hi yini xana?'

25Van'wana va ta hlamula va ku: 'Vanhu lava va tidlayisile hi ku tshova ntwanano lowu HOSI Xikwembu xa vatata wa vona xi wu endleke na vona, loko xi va humesa etikweni ra Egipta.

26Va yile va ya tirhela swikwembu swin'wana, va gandzela swona, swi nga swikwembu leswi a va nga swi tivi, leswi HOSI Xikwembu xi nga va alela ku swi gandzela.

27Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi hlundzokerile tiko leri, xi ri rhumela makhombo hinkwavo lama tsariweke ebukwini leyi.

²⁸Kutani eku hlundzukeni ka xona lokukulu, HOSI Xikwembu xi rhurhisile vanhu lava, xi va rhumela etikweni rin'wana, hilaha swi nga hakona ni namuntlha.'

²⁹" Ku ni swilo leswi swi ngo va xihundla xa HOSI Xikwembu ntsena; kambe hinkwaswo leswi tsariweke ebukwini leyi ya Nawu, Xikwembu xi hi hlamuserile swona, leswaku hi ta swi hlayisa, hina ni vatukulu va hina.

DUTERONOMA 30

Ndlela yo vuyela eka HOSI Xikwembu

¹" Loko mi ta va mi humeleriwile hi swilo leswi hinkwaswo, mi ta tsundzuka mi ri ematikweni hinkwawo lawa HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi hangalaseleke eka wona, leswaku ndzi mi nyikile nkarhi wo hlawula minkateko kumbe makhombo.

²Loko n'wina ni vana va n'wina mi endla hinkwaswo leswi ndzi mi lerisaka swona namuntlha, mi tlhelela eka HOSI Xikwembu xa n'wina, mi yingisa leswi xi mi byelaka swona, hi timbilu ta n'wina hinkwato ni mimoya ya n'wina hinkwayo,

³hi kona HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga ta tlhela xi mi katekisa, xi mi twela vusiwana, xi mi vuyisa ematikweni lawa a xi mi hangalasele eka wona.

⁴Hambiloko mi yisiwile emakun'wini ya misava, HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta ya mi teka, xi mi hlengeleta,

⁵xi mi vuyisa etikweni leri a ri ri ra vatata wa n'wina, leswaku ri va ra n'wina; kutani xi ta mi katekisa, xi mi andzisa, mi tlula vatata wa n'wina hi ku tala.

⁶HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta hundzuluxa timbilu ta n'wina ni ta vana va n'wina, mi ta kota ku xi rhandza hi timbilu ta n'wina hinkwato ni mimoya ya n'wina hinkwayo, leswaku mi ta kuma vutomi.

⁷Loko ma ri makhombo lawa ndzi ma vuleke, HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta ma rhwexa valala va n'wina lava a va mi venga ni ku mi xanisa.

⁸N'wina mi ta fanela ku tlhela mi yingisa leswi HOSI Xikwembu xi mi byelaka swona, mi endla hinkwaswo leswi ndzi mi lerisaka swona namuntlha;

⁹hikokwalaho HOSI Xikwembu xi ta mi fumisa, mi kateka emintirhweni ya n'wina hinkwayo: Mi ta va ni vana lavo tala, swifuwo swa n'wina swi ta veleka ngopfu, ni masimu ya n'wina ma ta humesa ntshovelo lowunene, hikuva HOSI Xikwembu xi ta tlhela xi mi katekisa, xi mi tsakela ku fana ni leswi a xi va tsakerisa xiswona vatata wa n'wina;

¹⁰ntsena mi ta fanela ku yingisa leswi HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi byelaka swona, mi hlayisa swileriso swa xona ni milawu ya xona leyi tsariweke ebukwini leyi ya Nawu, mi tinyiketa eka xona hi timbilu ta n'wina hinkwato ni mimoya ya n'wina hinkwayo.

Nawu wa HOSI Xikwembu a wu nonon'hwi

11” Nawu lowu ndzi mi nyikaka wona namuntlha, a wu nga mi nonon'hweli, naswona a wu le kule na n'wina.

12 A wu le tilweni, hikokwalaho mi nge vuli mi ku: ‘Hi ta rhuma mani etilweni, a ya hi tekela wona leswaku hi ta wu twa, kutani hi hanya ha wona!’

13 Naswona a wu le ntsungeni wa malwandle, kutani mi nge vuli mi ku: ‘I mani la nga ta tsemakanya malwandle a ya hi tekela wona leswaku hi ta wu twa, kutani hi hanya ha wona!’

14 Kambe nawu lowu mi na wona kwala kusuhi na n'wina; ma wu tiva swinene, mi nga wu hlamusela, hikokwalaho mi nge tsandzeki ku hanya ha wona.

Hlawulani vutomi!

15” Langutani, namuntlha ndzi mi nyika nkarhi wo hlawula vutomi kumbe rifu, leswinene kumbe leswo biha.

16 Loko mi yingisa swileriso swa HOSI Xikwembu xa n'wina leswi ndzi mi nyikaka swona namuntlha, mi xi rhandza ni ku famba etindleleni ta xona, mi hlayisa swileriso, ni milawu, ni swiletelo swa xona, xi ta mi katekisa, mi hanya, mi andza etikweni leri mi yaka mi ya ri teka ri va ra n'wina.

17 Kambe loko mi tinonon'hwisa, mi ala ku yingisa, kutani mi ya mi ya gandzela swikwembu swin'wana, mi tirhela swona,

18 ndza mi byela namuntlha leswaku mi ta fa hakunene! Mi nga ka mi nga hanyi nkarhi wo leha etikweni leri mi nga ta nghena eka rona mi ri teka ri va ra n'wina, loko mi perile nambu wa Yordani.

19” Namuntlha ndzi kombela matilo ni misava ku va timbhoni ta mina leswaku ndzi mi nyikile nkarhi wo hlawula vutomi kumbe rifu, minkateko kumbe makhombo. Hlawulani vutomi, leswaku mi ta hanya, n'wina ni vana va n'wina!

20 Rhandzani HOSI Xikwembu xa n'wina, mi endla leswi xi mi byelaka swona, mi xi namarhela. Loko mi endla sweswo, mi ta va ni vutomi, mi hanya masiku layo tala, mi tshama etikweni leri HOSI Xikwembu xi hlambanyeke ku ri nyika vatata wa n'wina Abrahama na Isaka na Yakobo.”

DUTERONOMA 31

Ta Yoxuwa loko a vekiwa ku va murhangeri

1 Kutani Muxe a ya emahlweni a vulavula ni Vaisraele hinkwavo, a va byela marito lawa,

2 a ku: ” Sweswi ndzi ni malembe ya 120, kutani a ndza ha swi koti ku va mufambisi wa n'wina. Naswona HOSI Xikwembu xi ndzi tivisile leswaku nambu lowu wa Yordani, ndzi nga ka ndzi nga wu peli.

3 HOSI Xikwembu xa n'wina hi xona xi nga ta mi rhangela emahlweni, loko mi pela nambu lowu; xi ta herisa vanhu va matiko lawa, va suka emahlweni ka

n'wina, mi ta kota ku va tekela tiko ra vona; kutani mufambisi wa n'wina ú ta va Yoxuwa, hilaha HOSI Xikwembu xi vuleke hakona.

⁴HOSI Xikwembu xi ta herisa vanhu va matiko lawa ku fana ni loko xi herisile Sihoni na Ogo tihosi ta Vaamori ni matiko ya vona;

⁵xi ta va nyiketa emavokweni ya n'wina, kutani mi fanele ku va endla hinkwaswo leswi ndzi mi leriseke swona.

⁶Hikokwalaho, tiyani mi va ni xivindzi, va nga tshuki va mi chavisa kumbe ku mi rhurhumerisa, hikuva HOSI Xikwembu hi xoxe, hi xona xi fambaka na n'wina. Xi nga ka xi nga mi fularheli, kumbe ku mi tshika mi ri n'wexe.”

⁷Kutani Muxe a vitana Yoxuwa, a vulavula na yena emahlweni ka Vaisraele hinkwavo, a ku: “Tiya, u va ni xivindzi, hikuva hi wena u nga ta ngenisa vanhu lava etikweni leri HOSI Xikwembu xi ri tshembiseke vatata wa vona. Kutani wena u ta va pfuna ku kuma tiko ra kona leswaku ri va ra vona.

⁸HOSI Xikwembu hi xoxe, hi xona xi nga ta ku rhangela emahlweni, xi nga ka xi nga ku fularheli kumbe ku ku tshika; hikokwalaho, u nga tshuki u chava kumbe ku hela matimba.”

Ta ku hlayiwa ka Nawu hi lembe ra vu-7

⁹Kutani Muxe a tsala Nawu lowu, a wu nyika Valevhi lava nga vaprista, lava rhwalaka Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu, a wu nyika ni vakulukumba va Israele.

¹⁰Kutani a va lerisa a ku: “Hi lembe ra vu-7, ri nga ra ku tshika ku londzana swikweleti, enkarhini wa Nkhuvo wa Mintsonga,

¹¹loko Vaisraele hinkwavo va ta emahlweni ka HOSI Xikwembu xa n'wina endhawini leyi xi nga ta yi hlawula, mi ta fanela ku va hlayela Nawu lowu,

¹²mi hlengeleta Vaisraele hinkwavo, vavanuna, ni vavasati, ni vana, ni valuveri lava nga mitini ya n'wina, va ta twa Nawu, leswaku va ta tiva ku chava HOSI Xikwembu xa n'wina, va tika rhatela ku endla hinkwaswo leswi tsariweke eka Nawu lowu.

¹³Kutani na vona vatukulu va vona lava va nga tivangiki Nawu wolowo, va ta wu twa, leswaku va ta tiva ku chava HOSI Xikwembu xa n'wina, malembe hinkwawo lawa mi nga ta tshama wona etikweni leri mi nga ta ri teka ri va ra n'wina, entsungeni wa Yordani.”

Muxe a kuma swileriso swo hetelela swa HOSI Xikwembu

¹⁴Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Masiku ya wena ya ku fa ma le kusuhi; hikokwalaho vitana Yoxuwa, mi ta swin'we eka Ntsonga lowo Hlawuleka, ndzi ta n'wi lerisa.” Hiloko Muxe na Yoxuwa va ya swin'we eka Ntsonga lowo Hlawuleka.

15Kutani HOSI Xikwembu xi humelela entsongeni, xi ri epapeni leri fikeke ri nembelela enyangweni ya ntsonga.

16Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Vona, u le kusuhi ni ku fa, kutani vanhu lava va ta sala va ndzi fularhela, va tshova ntwanano lowu ndzi wu endleke na vona. Loko va ri exikarhi ka vamatiko lava va yaka va ya tshama na vona, va ta sungula ku endla vunghwavava, va landzelela swikwembu swa vamatiko lava.

17Loko vo endla sweswo, ndzi ta va hlundzukela swinene, ndzi va tshika, ndzi nga ha vi na mhaka na vona, kutani va ta herisiwa. Va ta humelela hi leswo biha ni makhombo layo tala, va kondza va ku: ‘Hi humeleriwa hi makhombo lawa hikuva HOSI Xikwembu a xa ha ri kona exikarhi ka hina.’

18Enkarhini wolowo, a ndzi nga ha vi na mhaka na vona ni kutsongo, hikuva va ta va va endlile vubihle lebyikulu hi ku ya gandzela swikwembu swin'wana.

19Hikokwalaho, tsala risimu, kutani u dyondzisa Vaisraele ku ri yimbelela, va kondza va ri tiva swinene. Risimu leri ri ta va mbhoni ya mina, siku ndzi va vekaka nandzu.

20Loko ndzi ta va ndzi va fikisile etikweni leri khulukaka ntwamba ni vulombe, leri ndzi hlambanyeke ku ri nyika vatata wa vona, vanhu lava va ta dya va xurha, va tlhela va nyuhela, kutani va ta ndzi sola, va tshova ntwanano wa mina, va ya va ya tirhela swikwembu swin'wana.

21Hambiloko ndzi nga si va fikisa etikweni leri ndzi hlambanyeke leswaku ndzi ta va nyika rona, ndza ma tiva makungu lawa va nga na wona etimbilwini ta vona. Hikokwalaho, loko va humelela hi leswo biha ni makhombo layo tala, risimu leri ri ta va mbhoni leyi nga ta kanetana na vona, hikuva a ri nga rivariwi, hambu va ri vatukulu va vona va ta ri tiva swinene.”

22Kutani hi siku rolero, Muxe a tsala risimu ra kona, a tlhela a dyondzisa Vaisraele ku ri yimbelela.

23 Kutani HOSI Xikwembu xi lerisa Yoxuwa n'wana Nuni, xi ku: “U fanele ku tiya, u va ni xivindzi, hikuva hi wena u nga ta fikisa Vaisraele etikweni leri ndzi hlambanyeke ku va nyika rona. Mina ndzi ta va na wena.”

24Loko Muxe a hetile ku tsala marito hinkwawo ya Nawu lowu ebukwini,

25a lerisa Valevhi lava rhwalaka Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu, a ku:

26” Tekani buku leyi ya Nawu, mi yi veka kusuhi ni Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu, yi tshama kona, yi va mbhoni leyi yi nga ta kanetana na n'wina.

27Ndza swi tiva leswaku mi tinonon'hwise ngopfu, a mi twi! Vonani, hambu sweswi ndza ha hanyaka, ma tinonon'hwise. Xana swi ta va njhani loko ndzi file xana?

²⁸Ndzi vitaneleni vakulukumba hinkwavo va tinyimba ta ka n'wina, ni tindhuna ta n'wina, leswaku ndzi ta vulavula marito lawa va ri karhi va swi twa; ndzi ta kombela matilo ni misava ku va timbhoni ta mina.

²⁹Ndza swi tiva leswaku loko ndzi file, mi ta sala mi endla manyala, mi tshika ku endla leswi ndzi mi leriseke swona. Eminkarhini leyi taka, mi ta humeleriwa hi makhombo, hikuva mi ta va mi endlile leswi HOSI Xikwembu xi nga swi nkhsensiki, mi xi hlundzukisa hi mahanyelo ya n'wina."

Risimu ra Muxe

³⁰Kutani Muxe a hlayela Vaisraele hinkwavo lava a va hlengeletanile marito hinkwawo ya risimu leri nge:

DUTERONOMA 32

¹" Rhiyani tindleve, n'wina matilo, hikuva ndzi lava ku vulavula; wena misava, yingisa marito ya mina.

²Dyondzo ya mina a yi ne kukota mpfula, marito ya mina a ma we ku fana ni mberha, ma kota swimpfulana leswi cheletaka swimilana, kumbe n'wema lowu hlukisaka rihlaza.

³Loko mina ndzi twarisa vito ra HOSI Xikwembu, n'wina kombisani leswaku Xikwembu xa hina i xikulu.

⁴" Hi xona Ribye leri tiyeke; mintirho ya xona yi hetisekile, tindlela ta xona hinkwato ti lulamile, i Xikwembu xo tshembeka, a xi dyoheli munhu, xi lulamile, xi hava xisandzu.

⁵Kambe n'wina mi xi dyoherile, a ma ha ri vana va xona, hikuva mi tionhile, mi vanhu vo hamboloka, va mahanyelo yo biha.

⁶Xana hi yona ndlela leyi mi hakelaka HOSI Xikwembu ha yona, ke? Maphuphula ndzin'wina, vanhu vo ke mano, xana a hi xona xi nga Tata wa n'wina, yena loyi a mi vumbeke ke? Muendli ni mulweri wa n'wina, a hi xona ke?

⁷Tsundzukani minkarhi ya khale, mi anakanya lava hanyeke emalembeni lama hundzeke; vutisani vatata wa n'wina ni vakulukumba va ka n'wina, va ta mi byela, va mi dyondzisa.

⁸Loko Xikwembu-xa-le-henhla-henhla xi phakela vamatiko tindhawu ta vona, ni loko xi va tshamisisa ematikweni ya vona, xi va bele mindzilekana hi ku ya hi nhlayo ya mavandla ya le tilweni.

⁹Kambe xona xi tihlawulele va ka Yakobo, ku va ndzhaka ya xona ya xiviri.

¹⁰" Xi va kumile emananga, etikweni leri omeke, laha ku rilaka swivandzana ntsena; xi va sirhelerile, xi tikarhatela vona, xi va hlayisa kukota ndzololo ya tihlo ra xona.

- 11**A xi fana ni gama leri pfuxaka vana va rona exisakeni, leri hahaka ehenhla ka vona, kutani ri tlharamula timpapa ta rona, ri va teka, ri va pakatsa.
- 12**I HOSI Xikwembu ntsena lexi xi fambiseke Vaisraele, a xi pfuniwanga hi xin'wana xikwembu.
- 13**Xi va tshamisisile emagangeni ya tiko, va dya leswi milaka emasin'wini; xi va nyikile vulombe, va byi hakula emakocokocweni, va humesa ni mafurha emaribyeni layo nonon'hwa.
- 14**Xi va nyikile phehlwa ni ntswamba wa swifuwo leswikulu ni leswitsongo, ni mafurha ya swinyimpfana ni ya makhuna, ni tihomu ta Baxani, ni tinyimpfu ta kona, ni koroni leyo saseka swinene, va nwa ni vhinyo yo tsokombela ya masimu ya vona.
- 15**” Va ka Yakobo va dyile va xurha, va ka Yexuruni va nyuhele ngopfu kutani va sungula ku tiarisa, va kukumukile hi mafurha, va tlhela va phatima, kambe va tshikile Xikwembu, xona Muvumbi wa vona, va xi sandza, xona Ribye leri ri va poniseke.
- 16**Va pfuxe rilaveta ra Xikwembu hi ku gandzela swikwembu swin'wana, va xi hlundzukisile hi manyala lawa va ma endleke.
- 17**Va humesile magandzelo, va humesela swikwembu leswi nga hanyiki, leswi ni ku swi tiva a va nga swi tivi; eka vona a swi ri swintshwa, leswa ha ku fikaka, leswi vatata wa vona a va nga ri na mhaka na swona.
- 18**Va rivele Ribye leri ri va kombeke misava, va nga ha tsundzuki Xikwembu lexi xi va tumbuluxeke.
- 19**” HOSI Xikwembu xi swi vonile, kutani xi tshika vana va xona va xinuna ni va xisati, hikuva a va xi hlundzukisile,
- 20**kutani xi ku: ‘Mina a ndzi nga ha vi na mhaka na vona, ndzi ta vona leswaku va ta helela kwihi, hikuva i vanhu lavo hamboloka ngopfu, lava nga tshembekangiki ni kutsongo!
- 21**Va pfuxile rilaveta ra mina hi ku landzelela swikwembu swin'wana, va ndzi hlundzukisa hi swikwembu swa vona swa hava. Hikokwalaho na mina ndzi ta tihlawulela vanhu ntsena, ndzi pfuxa rilaveta ra vona, hikuva ndzi ta hlawula swiphukuphuku ku va vanhu va mina.
- 22**Ku hlundzuka ka mina ku fana ni ndzilo lowu pfurhaka, lowu hisaka swilo ku ya fika exivandleni xa vafi, wu hisa misava yi hela ni leswi nga ka yona, hambu ma ri masungulo ya tintshava ma tshwa.
- 23**” ‘Ndzi ta va rhumela makhombo hi ku khandzakanya, miseve ya mina hinkwayo ndzi ta yi copa yi helela ehenhla ka vona.

24Ndlala yi ta va heta matimba, ku hisa ka miri ni mintungu leyi dlayaka swi ta va herisa; ndzi ta va rhumela swivandzana swi va kavatlulela, ni swikokovi leswa vuxungu swi ta va lumetela.

25Lomu tindleleni va ta hela hi fumu, kasi emakaya va ta fa hi ku chava; hambi i jaha kumbe nhwana, n'wana loyi a ha mamaka kumbe munhu wo basa nhloko, va ta fa hinkwavo va ku bi!

26 "A ndzi ri ni makungu ya ku va herisa, ku nga sali na un'we loyi vanhu va nga ta va tsundzuka ha yena;

27kambe ndzi chavile leswaku valala va vona va nga swi teka hi ndlela leyi nga riki yona, kutani va ndzi hlekula, va ku: Hi hlurile hi matimba ya hina, a hi HOSI Xikwembu lexi xi endleke hinkwaswo leswi! "

28" Vanhu lava, a va twi ku byeriwa, ni ku twisisa, a va twisisi!

29Loko a va tlarihile, a va ta twisisa timhaka leti, a va ta swi vona leswaku va ya eku loveni.

30Xana munhu a nga hlongorisa vanhu va gidi a ri yexe xana? Hambi vanhu vambirhi va nga hlula vanhu va khume ra magidi ke? E-e, sweswo swi nga endleka ntsena loko HOSI Xikwembu, Ribye ra vona leri tiyeke, xi lo va tshika, xi va fularhela.

31Valala va hina a va na rona ribye leri tiyeke, leri fanaka ni Ribye ra hina, sweswo va swi tiva, vona hi voxo.

32Vhinya ya vona yi huma eSodoma, ni le masin'wini ya le Gomora; mihandzu ya vona ya vhinya ya dlaya, swichocho swa kona hinkwaswo swa bava.

33Vhinya ya kona wonge yi lo endliwa hi vuxungu bya tinyoka ni bya swikokovi leswo leva ngopfu."

34HOSI Xikwembu xi ri: "Swilo leswi hinkwaswo, ndzi swi hlayisile, ndzi swi vekile evuhlayiselweni bya xuma xa mina,

35 ku kondza ku fika siku leri ndzi nga ta va ba ha rona ndzi rihisela, ri nga siku leri va nga ta rhetemuka va wa; siku ra vona ra khombo a ri le kule, va ta hela ku nga ri khale.

36 " HOSI Xikwembu xi ta yima ni vanhu va xona loko xi vona leswaku a va ha ri na matimba, xi ta twela malandza ya xona vusiwana, loko xi vona leswaku wonge a ku nga ha sali munhu, hambi hlonga kumbe la ntshunxekeke.

37Kutani xi ta va vutisa xi ku: 'Xana swikwembu swa n'wina swi kwihi xana, ri kwihi ribye ra n'wina ra vutumbelo ke?

38Mafurha ya magandzelo ya n'wina mi nyikile swona swi dya, swi nwile ni vhinyo ya n'wina ya magandzelo. A swi te swi ta mi pfuna, swi mi sirhelela!

³⁹ 'Swi tiveni sweswi: Hi mina ntsena ndzi nga Xikwembu a ku na xin'wana ehandle ka mina. Hi mina ndzi dlayaka ni ku hanyisa, ndzi boxa timbanga, ndzi tlhela ndzi horisa, loyi ndzi n'wi khomaka, a nge lamuleriwi hi munhu.

⁴⁰ Ndzi tlakusa voko, ndzi hlambanya ndzi ku: Ndzi hanya hilaha ku nga heriki;

⁴¹ ndzi ta lota fumu ra mina, ri hatima, ndzi ta ri khoma siku ndzi avanyisaka, ndzi ta rihisela eka valala va mina, ndzi hakerisa lava va ndzi vengaka.

⁴² Miseve ya mina, ndzi ta yi nwise ngati yi pyopyiwa, ngati ya lava dlayiweke ni ya lava khomiweke; fumu ra mina ri ta xurha hi nyama, nyama ya tinhenha ta valala.'

⁴³ " Dzunisani vanhu va Xikwembu, n'wina vamatiko, hikuva xi rihisela ngati ya malandza ya xona, xi rihisela eka valala va xona, kambe xi rivalela vanhu va tiko ra xona swidyoho swa vona."

⁴⁴ Muxe a ya a ya hlayela Vaisraele marito hinkwawo ya risimu leri, a ri na Yoxuwa n'wana Nuni.

⁴⁵ Loko a hetile ku byela Vaisraele hinkwawo marito lawa hinkwawo,

⁴⁶ a ku ka vona: "Hinkwaswo leswi ndzi mi tsundzuxaka swona, mi fanele ku swi hlayisa etimbilwini ta n'wina, mi laya vana va n'wina ha swona, leswaku na vona va ta tikarhatela ku hanya hi swilo hinkwaswo leswi tsariweke enawini lowu.

⁴⁷ Nawu lowu, a hi matlangwani, hi byona vutomi bya n'wina; loko mi wu hlayisa, mi ta hanya malembe layo tala etikweni leri mi nga ta ri teka ri va ra n'wina, entsungeni wa Yordani."

Muxe a tivisiwa ta ku fa ka yena

⁴⁸ Hi siku rero, HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe:

⁴⁹ "Yana etintshaveni ta Abarimi etikweni ra Mowabu, u fika u khandziya ntshava ya Nebo leyi langutaneke ni muti wa Yeriko, kutani u vona tiko ra Kanana leri ndzi ri nyikaka Vaisraele leswaku ri va ra vona.

⁵⁰ U ta fela entshaveni ya kona, u ya tietlelela ni va ka n'wina, ku fana ni makwenu Aroni loyi a feleke entshaveni ya Hori,

⁵¹ hikuva n'wina vambirhi mi ndzi dyoherile emahlweni ka Vaisraele: Loko mi ri exihlobyeni xa Meriba kusuhi ni muti wa Kadexe, emananga ya Sini, a mi kombanga ku kwetsima ka mina eka Vaisraele.

⁵² Hikokwalaho, tiko leri ndzi ri nyikaka Vaisraele, u ta ri vona u ri kule, kambe u nga ka u nga ngeni eka rona."

DUTERONOMA 33

Muxe a kombelela tinyimba ta Vaisraele eminkateko

- ¹Muxe munhu wa Xikwembu ú vurile marito lawa a nga si fa, a kombelela Vaisraele eminkateko,
- ²a ku: “HOSI Xikwembu xi tile xi huma entshaveni ya Sinayi, xi hi voningile xi ri eSeyira, xi vangama xi ri entshaveni ya Parani, xi tile ni madzana-dzana ya vahlawuriwa va xona, evokweni ra xinene xi khomile ndzilo lowu vuvumelaka.
- ³Vanhu va xona, xa va rhandza hakunene, hinkwavo lava xi nga tihlawulela vona va le vokweni ra xona, va nkhinsama emilengeni ya xona, va amukela swileriso swa xona.
- ⁴Muxe ú hi nyikile Nawu, lowu wu nga ta va ndzhaka ya va ka Yakobo loko va hlanganile.
- ⁵HOSI Xikwembu xi hundzukile hosi ya va ka Yexuruni, siku leri varhangeri va Vaisraele a va hlengeletanile ni tinyimba hinkwato ta ka vona.”
- ⁶Hi va ka Rhuveni, Muxe ú te: “Va ka Rhuveni a va hanye, va nga fi, hambileswi ntsengo wa vona wu nga wutsongo.”
- ⁷Hi va ka Yuda, Muxe ú vule leswi: “We HOSI Xikwembu, hlamula xikombelo xa va ka Yuda, u va vuyisela exikarhi ka va ka vona, va lwele hi voko ra wena, u va lamulela eka lava lwaka na vona.”
- ⁸Hi va ka Levhi, Muxe ú te: “We HOSI Xikwembu, va ka Levhi va nyike Thumimi, va nyike na Urimi, vona vanhu va wena lava va ku tirhelaka; u va kamberile le Masa, hi vona u kanetaneke na vona exihlobyeni xa Meriba.
- ⁹Va ka Levhi va tshikile vatswari va vona, va tihambanisile ni vamakwavo, va tshika ni vana va vona; va endlile leswi u va leriseke swona, ni ntwanano wa wena va wu hlayisile.
- ¹⁰Hi vona va nga ta dyondzisa va ka Yakobo swiletelo swa wena, va dyondzisa Vaisraele Nawu wa wena; va ta ku tisela mirhi ya risuna, va humesa ni magandzelo lama hisiwaka ehenhla ka alitari ya wena.
- ¹¹We HOSI Xikwembu, katekisa leswi Valevhi va nga na swona, u nkhensa ni nyuku wa vona; lava va lwaka na vona, ni lava va va vengaka, va wisele hansi, va nga ha pfuki! “
- ¹²Hi va ka Benjamini, ú te: “Hi vona varhandziwa va HOSI Xikwembu, va tshamisekile, hikuva Xikwembu lexi nge henhla-henhla xa va sirhelela minkarhi hinkwayo, xi akile na vona emagangeni.”
- ¹³Hi va ka Yosefa, ú te: “HOSI Xikwembu a xi katekise tiko ra vona, xi va nyika mafurha ya tilo, yi nga mpfula, ni mati lama pfelelaka ma huma ehansi;
- ¹⁴a xi va nyike tinyiko letinene leti tisiwaka hi dyambu, ni mihandzu leyi milaka hi tinguva ta yona,

- 15**ni ntshovelo lowunene wa tintshava ta khale, ni ndzalo ya le magangeni lama nga heriki;
- 16**a xi va nyike misava yo nona ni swimila swa yona hinkwaswo, ni minkateko ya Loyi-a-tshamaka-exihlahleni. Minkateko leyi a yi tshame etinhlokweni ta va ka Yosefa, emimombyeni ya lava rhangelaka vamakwavo.
- 17**Va ka Yosefa va chavisa ku fana ni nkuzi, va ni matimba kukota nyarhi: Va susumeta vamatiko, va va ttherisela emakun'wini ya misava; magidi-gidi ya va ka Efrayimi, hi walawo, ni madzana-dzana ya va ka Manase! “
- 18**Hi va ka Zebuloni, Muxe ú te: “We Zebuloni, tsaka hi bindzu ra wena ra le lwandle, na wena Isakara, tsaka ebindzwini ra wena laha tikweni.
- 19**Va ta rhamba vanhu va ya entshaveni ya vona, laha va nga ta humesela kona magandzelo lama nkhensekaka, hikuva va ta va va kumile rifuwo elwandle, ni xuma lexi tumbeleke esaveni.”
- 20**Hi va ka Gadi, ú te: “A ku dzunisiwe loyi a kurisaka tiko ra Gadi! Va ka Gadi va bvutama kukota nghala, voko ni nhloko, va pfitlosele.
- 21**Va tihlawulerile ndhawu leyo saseka etikweni, yi nga ndhawu leyi a yi hlayiseriwe mufambisi wa mavuthu, loko varhangeri va Vaisraele va hlengeletanile; va ka Gadi va endlile leswi HOSI Xikwembu xi swi nkhensaka, va hlayisa ni swiletelo leswi xi swi nyikeke Vaisraele.”
- 22**Hi va ka Dani, Muxe ú te: “Dani ú fana ni n'wana wa nghala, loyi a tlulaka a sukela eBaxani.”
- 23**Hi va ka Neftali, ú te: “Va ka Neftali va tsakeriwa ngopfu, minkateko ya HOSI Xikwembu va yi kume hi xitalo; tiva ra Galeliya, ni tindhawu ta le dzongeni i swa vona.”
- 24**Hi va ka Asere, Muxe ú te: “Va ka Asere a va katekisiwe ku tlula van'wana, a va ve vona va tsakeriwaka ku tlula vamakwavo va dya mafurha, va tlhela va raha.
- 25**Tinyangwa ta vona ti ta pfariwa hi timbanti ta nsimbhi ni koporo, matimba ya vona ma ta andza, ku fana ni masiku ya vona ya ku hanya.”
- 26**” N'wina va ka Yexuruni, ku hava Xikwembu xin'wana ehandle ka lexi, xi tsemakanya matilo ni mapapa, xi ta xi ta mi pfuna hi vukulu bya xona.
- 27**Vutshamo bya n'wina byi le ka Xikwembu lexi nga kona minkarhi hinkwayo, mavoko ya xona layo tiya, hi wona ya mi seketelaka, xi mi hlorigisela valala, xi ku ka n'wina: ‘Va heriseni!’
- 28**Hikokwalaho, Vaisraele va tshamile hi ku hlayiseka, vatukulu va Yakobo va tshamisekile, etikweni ra mavele ni vhinya, laha mberha ya le tilweni yi welaka kona.

²⁹Mi katekile n'wina Vaisraele! I mani la fanaka na n'wina xana? Mi vanhu lava va lamuleriwaka hi HOSI Xikwembu, xona xitlhangu lexi xi mi sirhelelaka, ni fumu leri mi hlulaka ha rona. Valala va n'wina va ta ta eka n'wina va ri karhi va tilondla; switsunga swa vona swa vugandzeri bya hava, mi ta swi kandziyela ehansi.”

DUTERONOMA 34

Ta ku fa ka Muxe

¹Kutani Muxe a suka erivaleni ra Mowabu, a kongoma entshaveni ya Nebo, a fika a khandziya nhlohlorhi ya Pisga, evuxeni bya muti wa Yeriko. Kutani HOSI Xikwembu xi n'wi komba tiko hinkwaro, ku sukela Giliyadi ku ya fika eDani,

²ni tiko hinkwaro ra va ka Neftali, ni ra va ka Efrayimi, ni ra va ka Manase, ni tiko hinkwaro ra va ka Yuda ku ya fika eLwandle ra Mediteraniya,

³ni tindhawu ta le dzongeni ni ta le nkoveni, ri nga rivala ra Yeriko laha ku milaka micindzu, xi n'wi komba ku ya fika emutini wa Sowara.

⁴Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Muxe: “Hi rona tiko leri ndzi tshembiseke Abrahamama na Isaka na Yakobo leswaku ndzi ta ri nyika vatukulu va vona. Ndzi ku kombile rona leswaku u ri vona hi mahlo ntsena, kambe u nga ka u nga ngheni eka rona.”

⁵Kutani Muxe nandza wa HOSI Xikwembu a fela kwale tikweni ra Mowabu, hilaha HOSI Xikwembu a xi vurile hakona,

⁶kutani a lahliwa enkoveni lowu langutaneke ni muti wa Beta-Peyori, kwale tikweni ra Mowabu; kambe, ku fikela namuntlha, a ku na munhu loyi a tivaka sirha ra yena.

⁷Loko Muxe a fa, a a ri ni malembe ya 120, kambe mahlo ya yena a ma nga si karhala, naswona a ha tiyile swinene.

⁸Vaisraele va rila nkosi wa Muxe masiku ya 30, erivaleni ra Mowabu, kutani nkosi wa kona wu hela.

⁹Yoxuwa n'wana Nuni a a tele moya wa vutlhari, hikuva Muxe a a n'wi tlhandlekile mavoko. Hikokwalaho Vaisraele a va n'wi yingisa, va endla hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi swi leriseke Muxe.

¹⁰Exikarhi ka Vaisraele, a ka ha humelelanga muprofeta wo fana na Muxe, hikuva HOSI Xikwembu a xi vulavula na yena va langutanile.

¹¹A ku vanga na muprofeta na un'we loyi a endleke mahlori ni swihlamariso ku fana ni leswi HOSI Xikwembu xi rhumeke Muxe ku ya swi endla etikweni ra Egipta, eka Faro ni malandza ya yena hinkwawo ni vanhu va yena hinkwawo.

¹²A ku vanga na muprofeta un'wana loyi a nga va ni matimba ku fana na Muxe, a endla leswikulu swo chavisa, Vaisraele hinkwawo va ri karhi va swi vona.

YOXUWA

YOXUWA 1

Xikwembu xi lerisa Yoxuwa ku nghenisa Vaisraele etikweni ra Kanana

¹Loko Muxe nandza wa HOSI Xikwembu a lovile, HOSI Xikwembu xi vulavula na Yoxuwa n'wana Nuni loyi a a tirhela Muxe, xi ku ka yena:

²"Nandza wa mina Muxe ú file, kutani sweswi suka ni Vaisraele lava hinkwavo mi pela nambu lowu wa Yordani, mi ya nghena etikweni leri ndzi va nyikaka rona.

³Ndhawu yin'wana ni yin'wana leyi mi nga ta hundza hi le ka yona, ndzi mi nyikile yona hilaha ndzi tshembiseke Muxe hakona.

⁴Tiko ra n'wina ri ta sukela emananga ri ya ta hi le ntshaveni ya Lebanoni ri ya fika ni le nambyeni lowukulu wa Yufrata, ri katsa ni tiko ra Vahiti hinkwaro ku ya fika eLwandle ra Mediteraniya evupeladyambu.

⁵Evuton'wini bya wena hinkwabyo a ku nga vi na munhu loyi a nga ta ku hlula; ndzi ta va na wena ku fana ni leswi ndzi veke na Muxe; a ndzi nga ku fularheli, naswona a ndzi nga ku tshiki u ri wexe.

⁶U fanele ku tiya, u va ni xivindzi, hikuva hi wena u nga ta fikisa vanhu lava etikweni leri ndzi tshembiseke vatata wa vona hi ku hlambanya leswaku ndzi ta va nyika rona ri va ndzhaka ya vona.

⁷Mhaka leyikulu, u fanele ku tiya, u va ni xivindzi; naswona u landzelela milawu hinkwayo leyi Muxe nandza wa mina a ku leriseke yona; u nga tshuki u tlula ni wun'we wa yona, leswaku hinkwako lomu u nga ta va kona, u ta kateka eswilweni hinkwaswo.

⁸Buku leyi ya Nawu u nga tshuki u hambana na yona, u fanele ku yi anakanya vusiku ni nhlekanhi leswaku u ta ka u nga tluli ni xin'we xa leswi tsariweke eka yona; kutani u ta humelela, ni swilo swa wena swi ta ku fambela kahle.

⁹Tsundzuka leswi ndzi ku leriseke swona: Tiya, u va ni xivindzi; u nga chavi nchumu, u nga heli matimba, hikuva mina HOSI Xikwembu xa wena ndzi ta va na wena hinkwako lomu u nga ta ya kona."

¹⁰Kutani Yoxuwa a lerisa varhangeri va Vaisraele a ku ka vona:

¹¹" Rhendzelekani ni mixaxa mi byela vanhu mi ku: 'Longani timbuva ta n'wina, hikuva endzhaku ka masiku manharhu mi ta pela nambu lowu wa Yordani, mi ya nghena etikweni leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi nyikaka rona, mi ri teka ri va ra n'wina.' "

¹² Kutani Yoxuwa a byela va ka Rhuveni ni va ka Gadi ni hafu ya nyimba ya va ka Manase, a ku ka vona:

13” Tsundzukani marito lawa Muxe nandza wa HOSI Xikwembu a mi byeleke wona, loko a te: ‘HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta mi nyika tiko leri ri va ndhawu leyi mi nga ta wisa eka yona.’

14Vasati va n'wina, ni swihlangi swa n'wina, ni swifuwo swa n'wina swi ta sala haleno ntsungeni wa Yordani, etikweni leri Muxe a mi nyikeke rona; kambe masocha ya n'wina hinkwawo ma fanele ku hloma matlhari, ma famba ni vamakwavo ma ya va pfuna

15ku kondza HOSI Xikwembu xi wisisa vamakwenu ku fana na n'wina; kutani na vona va ta teka tiko leri HOSI Xikwembu xa n'wina xi va nyikaka rona; hi kona n'wina mi nga ta tlhelela etikweni leri mi nyikiweke rona, kutani tiko leri Muxe nandza wa HOSI Xikwembu a mi nyikeke rona hi tlhelo ra le vuxeni bya nambu wa Yordani ri ta va ndzhaka ya n'wina.”

16Kutani vona va hlamula Yoxuwa va ku: “Hinkwaswo leswi u hi lerisaka swona hi ta swi endla, ni lomu u hi rhumaka kona hinkwako hi ta ya.

17Hi ta ku yingisa etimhakeni hinkwato ku fana na leswi Muxe hi n'wi yingisiseke swona; ho navela ntsena leswaku HOSI Xikwembu xa wena xi va na wena ku fana ni leswi a xi ri na Muxe!

18Un'wana ni un'wana loyi a nga ta tlula swileriso swa wena, a nga yingisi leswi u n'wi byelaka swona, u ta dlayiwa. Mhaka leyikulu, u fanele ku tiya, u va ni xivindzi! “

YOXUWA 2

Ta ku rhumiwa ka tinhlori emutini wa Yeriko

1 Loko va ri eXitimi, Yoxuwa n'wana Nuni a rhuma vavanuna vambirhi leswaku va nyengeleta va ya valanga tiko ra Kanana, a ku ka vona: “Fambani mi ya xiyaxiya tiko, kambe mi xiya ngopfu muti wa Yeriko.” Kutani vavanuna lava va suka va famba, va ya fika endyangwini wa wansati wa nghwavava loyi a va ku i Rahava kutani va xwa kona.

2Van'wana va ya byela hosi ya muti wa Yeriko va ku ka yona: “Hi ku tivisa leswaku vusiku bya namuntlha ku fikile vavanuna van'wana va Vaisraele ku ta valanga tiko.”

3Kutani hosi ya muti wa Yeriko yi rhuma vanhu eka Rahava va fika va ku ka yena: “Humesa vavanuna lava nga fika va nghena laha ndlwini ya wena, hikuva va tele ku ta valanga tiko hinkwaro.”

4Kambe Rahava a a tekile vavanuna lava vambirhi a ya va tumbeta; kutani a hlamula a ku: “Kunene hi swona, vavanuna vona a va tile laha ka mina, kambe lomu a va huma kona a ndzi ku tivi.

⁵Kuteloko ri pela, nkarhi lowu nyangwa a yi lava ku pfariwa, va sukile va famba; lomu va nga ya kona, mina a ndzi ku tivi, va landzeni hi ku hatlisa, ndza tshemba leswaku mi ta va kuma.”

⁶Kambe Rahava a a khandziyisile vavanuna lava elwangwini ra yindlu a ya va funengeta hi ntsembyani lowu a a wu fumbile kwale henhla ka lwangu.

⁷Kutani varhumiwa va sungula ku landza vavanuna va Israele hi ndlela leyi kongomaka enambyeni wa Yordani, va famba va kondza va ya fika ehlalukweni; kuteloko va ha ku huma va landza vavanuna va Israele, nyangwa yi pfariwa.

⁸Loko vavanuna lava va tinhlori va nga si etlela, Rahava a ya eka vona kwale lwangwini,

⁹a fika a ku ka vona: “Ndza swi tiva leswaku HOSI Xikwembu xi mi nyikile tiko leri, ni leswaku hina ha mi chava, naswona vaaki va tiko hinkwavo va tshukile ngopfu hi ku chava n'wina.

¹⁰Hi twile hilaha HOSI Xikwembu xi nga phyisa mati ya Lwandle-ro-Tshwuka hakona emahlweni ka n'wina loko mi ta mi huma etikweni ra Egipta. Ni leswi mi swi endleke eka tihosi timbirhi ta Vaamori entsungeni wa nambu wa Yordani, ku nga Sihoni na Ogo, lava mi va heriseke, hi swi twile.

¹¹Timhaka leti ti hi tshukisile ngopfu loko hi ti twa; a ka ha ri na munhu loyi a nga ni matimba hi ku chava n'wina, hikuva HOSI Xikwembu xa n'wina hi xona xi nga Xikwembu xa le henhla tilweni ni le hansi emisaveni.

¹²Kutani sweswi ndzi tshembiseni hi ku hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu leswaku leswi ndzi mi khomeke hi tintswalo, na n'wina mi ta komba tintswalo eka ndyangu wa ka hina; ndzi nyikeni ni xikombiso lexi khorwisaka.

¹³Ndzi tshembiseni leswaku mi ta ponisa tata wa mina ni mana wa mina, ni vamakwerhu va xinuna ni va xisati, ni va mindyangu ya vona hinkwavo; hi poniseni leswaku hi nga dlayiwi.”

¹⁴Kutani vavanuna va ku ka yena: “Swi nga antswa ku fa hina! Loko mo ka mi nga byeli munhu leswi hi teleke swona, hi ta mi tsetselela, hi va lava tshembekeke eka n'wina, loko HOSI Xikwembu xi hi nyika tiko leri.”

¹⁵Yindlu leyi Rahava a a tshama eka yona a yi akiwile yi khomana ni rirhangu. Kutani Rahava a humesa vavanuna lava va tinhlori hi ku va nembeleta hi le fasitereni hi ngoti.

¹⁶Kutani Rahava a ku ka vona: “Kongomani eswintshabyaneni, leswaku lava rhumiweke ku mi landza va nga mi kumi. Mi fanele ku tumbela kwale swintshabyaneni ku ringana masiku manharhu, lava rhumiweke ku mi landza va kondza va vuya, kutani endzhaku ka swona mi nga ha tikhomela ndlela ya n'wina.”

¹⁷Vavanuna va ku ka yena: “Hi nga ka hi nga vi na nandzu eka leswi u hi kombeleke ku ku tshembisa swona hi ku hlambanya.

¹⁸Wena u fanele ku vona leswaku loko hi fika laha tikweni, ngoti leyi yo tshwuka u yi bohelela efasitereni leri u hi nembeleteke ha rona, naswona tata wa wena, ni mana wa wena, ni vamakwenu, ni va ka n'wina hinkwavo u fanele ku va hlengeleta endlwini ya wena.

¹⁹Loko un'wana o tshuka a humile, a famba-famba ehandle, ú ta va a lo tilavela rifu, hina a hi nga vi na nandzu; kambe loko un'wana wa lava u nga ta va u ri na vona endlwini o tshuka a vavisiwile, nandzu wu ta va na hina.

²⁰Naswona loko wo byela vanhu leswi hi nga tela swona, hina a hi nga vi na nandzu eka leswi u hi kombeleke ku ku tshembisa swona hi ku hlambanya.”

²¹Rahava a ku ka vona: “Swi ta endleka hilaha mi vulaka hakona.” Kutani Rahava a va byela leswaku va famba, yena a sala a bohelela ngoti leyo tshwuka efasitereni.

²²Kutani vavanuna lava va tinhlori va suka va kongoma eswintshabyaneni, va ya tshama kona masiku manharhu, lava va rhumiweke ku va landza va kondza va tlhelela ekaya hikuva va fambile va va lava ndlela hinkwayo va nga va kumi.

²³Hiloko vavanuna lava vambirhi va tinhlori va rhelela va suka eswintshabyaneni, va pela nambu va ya fika eka Yoxuwa n'wana Nuni, va n'wi rungulela hinkwaswo leswi swi va humeleleke.

²⁴Kutani va ku ka Yoxuwa: “Hakunene HOSI Xikwembu xi nyiketile tiko hinkwaro emavokweni ya hina; tlhandlakambirhi, vaaki va rona hinkwavo va tshuke ngopfu hi ku chava hina.”

YOXUWA 3

Vaisraele va pela nambu wa Yordani

¹Yoxuwa ni Vaisraele hinkwavo va pfuka ka ha ri mpundzu swinene, va suka eXitimi, va famba va ya fika enambyeni wa Yordani, kutani va xwa kona va nga si pela nambu.

²Endzhaku ka masiku manharhu, varhangeri va Vaisraele va rhendzeleka ni mixaxa

³va ri karhi va lerisa vanhu va ku: “Loko mi vona Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu xa n'wina yi rhwariwile hi vaprista va ka Levhi, mi fanele ku suka lomu mi nga ta va mi ri kona mi yi landza hi le ndzhaku,

⁴leswaku mi ta kota ku tiva ndlela leyi mi nga ta famba hi yona hikuva a mi si tshama mi famba hi ndlela leyi. Kambe ku fanele ku sala mpfhukanyana wa kwalomu ka 1 km exikarhi ka n'wina na Areka ya Ntwanano; mi nga tshuki mi tshinela kusuhi na yona.”

⁵Kutani Yoxuwa a byela Vaisraele a ku: “Tibasiseni, hikuva mundzuku HOSI Xikwembu xi ta endla swihlamariso exikarhi ka n'wina.”

⁶Yoxuwa a byela ni vaprista a ku: “Rhwalani Areka ya Ntwanano, mi rhangela Vaisraele emahlweni.” Kutani Vaprista va rhwala Areka ya Ntwanano va famba emahlweni ka Vaisraele.

⁷HOSI Xikwembu xi ku ka Yoxuwa: “Ku sukela namuntlha ndzi ta ku tlakusa emahlweni ka Vaisraele, va ta tiva leswaku ndzi ta va na wena, ku fana ni leswi ndzi veke na Muxe.

⁸Kutani u ta lerisa vaprista lava rhwaleke Areka ya Ntwanano u ku ka vona: ‘Loko mi fika kusuhi ni mati ya nambu wa Yordani mi fanele ku yima.’ “

⁹Hiloko Yoxuwa a byela Vaisraele a ku: “Tanani haleno mi ta twa marito ya HOSI Xikwembu xa n'wina.”

¹⁰Kutani Yoxuwa a ku ka vona: “Mi ta swi tiva leswaku Xikwembu lexi hanyaka xi le xikarhi ka n'wina, naswona xi nga ka xi nga tsandzeki ku hlongola Vakanana, ni Vahiti, ni Vahivhi, ni Vaperesi, ni Vagirigaxi, ni Vaamori, ni Vayebusi, va suka emahlweni ka n'wina.

¹¹Vonani, Areka ya Ntwanano wa N'wini wa misava hinkwayo hi yona yi nga ta mi rhangela yi pela nambu wa Yordani.

¹²Kutani sweswi, mi fanele ku hlawula vavanuna va 12 etinyimbeni ta Vaisraele; nyimba yin'wana ni yin'wana yi ta humesa wanuna un'we.

¹³Loko vaprista lava rhwaleke Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu xa misava hinkwayo va peta minkondzo ya vona ematini ya nambu wa Yordani, mati ma ta yima ku khuluka, kutani lama taka hi tlhelo ra hala henhla ka nambu lowu ma ta hlengeletana ndhawu yin'we ma endla ndhundhuma.”

¹⁴Kutani Vaisraele va suka emixaxeni, va ya pela nambu wa Yordani, va rhangeriwile hi vaprista lava rhwaleke Areka ya Ntwanano.

¹⁵Vaprista lava rhwaleke Areka va fika enambyeni wa Yordani va peta milenge ya vona ematini (nambu wa Yordani wu tala wu fika emagangeni nkarhi hinkwawo wa ntshovelo),

¹⁶kutani mati lama khulukaka ma ta hi hala tlhelo ra le henhla ka nambu ma yima, ma endla ndhundhuma ma ya fika ni le mutini wa Adama lowu nga kusuhi na Saretani. Mati lama khulukaka ma rhelela ma kongoma eLwandle ra Araba, ri nga Lwandle-ra-ku-fa, ma tsemeka, ma nga ha khuluki, kutani Vaisraele va pela nambu wa Yordani, ku langutana na Yeriko.

¹⁷Loko Vaisraele hinkwavo va ri karhi va pela nambu hi laha ku omeke, vaprista lava rhwaleke Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu vona a va yimile laha ku omeke exikarhi ka nambu wa Yordani, ku kondza Vaisraele hinkwavo va khupuka.

YOXUWA 4

Ta maribye ya 12 ya xitsundzuxo

- ¹Loko Vaisraele hinkwavo va perile nambu wa Yordani, HOSI Xikwembu xi ku ka Yoxuwa:
- ²" Hlawulani vavanuna va 12 eka tinyimba ta Vaisraele; nyimba yin'wana ni yin'wana yi ta humesa wanuna un'we,
- ³kutani mi va lerisa mi ku: "Tekani maribye ya 12 kwala xikarhi ka nambu wa Yordani; mi ma teka laha vaprista a va yimile kona, mi ma rhwala mi famba na wona, mi ya ma rhula laha mi nga ta fika mi xwa kona vusiku bya namuntlha." "
- ⁴Kutani Yoxuwa a vitana vavanuna va 12 lava a a va hlawurile exikarhi ka Vaisraele; eka nyimba yin'wana ni yin'wana ku huma wanuna un'we.
- ⁵Yoxuwa a ku ka vona: "Fambani emahlweni ka Areka ya HOSI Xikwembu xa n'wina le xikarhi ka nambu wa Yordani; kutani un'wana ni un'wana wa n'wina a teka ribye a ri rhwala ekatleni; maribye ya kona ma fanele ku ringana ntsengo wa tinyimba ta Vaisraele,
- ⁶leswaku ma ta va xikombiso exikarhi ka n'wina. Loko vana va n'wina va mi vutisa eminkarhini leyi taka va ku: 'Maribye lawa ma vula yini eka n'wina xana?'
- ⁷mi ta va byela leswaku mati ya nambu wa Yordani ma avanile emahlweni ka Areka ya HOSI Xikwembu, loko Areka yi pela nambu wa Yordani; mati ya nambu lowu ma tsemekile ma nga ha khuluki. Kutani maribye lawa, ma ta va xitsundzuxo eka Vaisraele hilaha ku nga heriki."
- ⁸Kutani vavanuna va Israele va endla hilaha Yoxuwa a va leriseke hakona: Va teka maribye ya 12 exikarhi ka nambu wa Yordani, lama ringanaka ntsengo wa tinyimba ta Vaisraele hilaha HOSI Xikwembu xi byeleke Yoxuwa hakona. Kutani va rhwala maribye ya kona va famba na wona va ya ma rhula laha va nga fika va xwa kona.
- ⁹Kutani Yoxuwa a yimisa maribye ya 12 exikarhi ka nambu wa Yordani laha vaprista lava a va rhwele Areka ya Ntwanano a va yimile kona; maribye lawa ma ha ri kona ni namuntlha.
- ¹⁰Vaprista lava rhwaleke Areka va yimile exikarhi ka nambu wa Yordani ku kondza ku hela hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi leriseke Yoxuwa leswaku a byela vanhu, hilaha Muxe a n'wi leriseke hakona. Vaisraele va hatlisile va pela nambu wa Yordani.
- ¹¹Loko va perile hinkwavo, vaprista va khupuka ni Areka ya HOSI Xikwembu va ya rhangile emahlweni ka Vaisraele.
- ¹²Va ka Rhuveni ni va ka Gadi ni hafu ya nyimba ya va ka Manase va perile nambu va hlomile matlhari, va rhangile emahlweni hilaha Muxe a a va lerisile hakona.

¹³Lava hundzeke emahlweni ka HOSI Xikwembu va kongoma erivaleni ra Yeriko va hlomile matlhari va tiyimiserile ku lwa nyimpi, a va ri kwalomu ka 40 000.

¹⁴Hi siku rero, HOSI Xikwembu xi kurisile Yoxuwa emahlweni ka Vaisraele hinkwavo; kutani va sungula ku n'wi komba xichavo, ku fana ni leswi va kombeke Muxe xichavo vutomi bya yena hinkwabyo.

¹⁵Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Yoxuwa:

¹⁶” Lerisa vaprista lava rhwaleke Areka ya Ntwanano leswaku va khupuka va suka enambyeni wa Yordani.”

¹⁷Hiloko Yoxuwa a lerisa vaprista a ku: “Khupukani mi suka enambyeni wa Yordani.”

¹⁸Loko vaprista lava rhwaleke Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu va khupuka va suka exikarhi ka nambu wa Yordani va kandziya laha ku omeke, mati mo tlhela ma khuluka, kutani nambu wa Yordani wu tala wu fika emagangeni ku fana ni le ku sunguleni.

¹⁹Vaisraele va khupukile nambu wa Yordani hi siku ra vu-10 ra n'hweti yo sungula, kutani va ya gova eGiligala, evuxeni bya ndzilekana wa Yeriko.

²⁰Laha Giligala, Yoxuwa ú fikile a yimisa maribye lawa Vaisraele va ma tekeke enambyeni wa Yordani;

²¹kutani a byela Vaisraele a ku: “Eminkarhini leyi taka, loko vatukulu va n'wina va vutisa vatata wa vona va ku: ‘Maribye lawa ma yimiseriwe yini xana?’

²²mi ta hlamusela vatukulu va n'wina leswaku n'wina Vaisraele mi tsemakanyile nambu wa Yordani hi laha ku omeke,

²³ni leswaku HOSI Xikwembu xa n'wina xi physisile mati ya nambu wa Yordani mi kondza mi khupuka, ku fana ni leswi xi swi endleke eLwandle-ro-Tshwuka leri xi hi phyiseleke rona hi kondza hi tsemakanya.

²⁴Hikokwalaho vanhu va misava hinkwavo va ta swi tiva leswaku HOSI Xikwembu xi ni matimba lamakulu, kutani va ta xixima HOSI Xikwembu xa n'wina hilaha ku nga heriki.”

YOXUWA 5

¹Kuteloko tihosi hinkwato ta Vaamori lava a va akile entsungeni wa nambu wa Yordani hi tlhelo ra vupeladyambu, ni tihosi hinkwato ta Vakanana lava a va akile kusuhi ni lwandle ti twa leswaku HOSI Xikwembu xi phyiserile Vaisraele mati ya nambu wa Yordani va kondza va wu tsemakanya, ti tshuka ngopfu, ti hela ni matimba hi ku chava Vaisraele.

Ta ku yimbisiwa ka Vaisraele eGiligala

²Enkarhini wolowo HOSI Xikwembu xi ku ka Yoxuwa: “Endla mikwana hi maribye u yimbisa Vaisraele.”

³Kutani Yoxuwa a endla mikwana hi maribye, a yimbisa Vaisraele eGibeyati-Haraloti (hileswaku “Xintshabyana-xa-Misuvu”).

⁴Mhaka leyi yi nga endla leswaku Yoxuwa a yimbisa Vaisraele hi leyi: Vavanuna hinkwavo va Vaisraele lava va nga suka etikweni ra Egipta, va nga vavanuna hinkwavo lava ringaneke ku ya nyimpini, va file va hela emananga loko va huma etikweni ra Egipta.

⁵Hambileswi vavanuna hinkwavo lava sukeke etikweni ra Egipta a va yimbisiwile, lava va nga velekiwa emananga loko Vaisraele va humile etikweni ra Egipta, a va nga yimbisiwanga.

⁶Vaisraele va fambile malembe ya 40 emananga ku kondza ku hela vavanuna hinkwavo lava ringaneke ku ya nyimpini, va nga lava sukeke etikweni ra Egipta, hikuva a va nga yingisanga swileriso swa HOSI Xikwembu. HOSI Xikwembu xi va hlambanyerile leswaku va nga ka va nga ri voni tiko leri xi tshembiseke vatata wa vona hi ku hlambanya leswaku xi ta va nyika rona, ri nga tiko leri khulukaka ntswamba ni vulombe.

⁷Kutani lava Yoxuwa a a fanele ku va yimbisa a va ri vana va vona lava a nga sala a va kurisa, hikuva a va nga yimbisiwanga endleleni.

⁸Loko Vaisraele hinkwavo va yimbisiwile, va tshamile emixaxeni ya vona va kondza va hola.

⁹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Yoxuwa: “Namuntlha ndzi susile ndzhukano lowu a mi ri na wona etikweni ra Egipta.” Hikwalaho ka mhaka leyi, ndhawu leyi ya ha vuriwa Giligala ni namuntlha.

Ta nkhuvo wa Paseka eGiligala

¹⁰Vaisraele va endlile nkhuvo wa Paseka erivaleni ra Yeriko, hi minkarhi ya madyambu hi siku ra vu-14 ra n'hweti leyi a va govile eGiligala.

¹¹Siku leri tlhandlamaka ra nkhuvo wa Paseka, Vaisraele va lumile swa tiko ra Kanana: Hi siku rero va dyile swimbhundzwa leswo-ke-comela ni tindzhoho leti oxiweke.

¹²Ku sukela siku leri Vaisraele va sunguleke ku dya swakudya swa le Kanana ha rona, a ka ha vanga na manna, kutani Vaisraele a va nga ha dyi manna, kambe lembe rero a va dya swakudya leswi humaka etikweni ra Kanana.

Ta Yoxuwa ni wanuna loyi a khomeke fumu

¹³Siku rin'wana loko Yoxuwa a ri kusuhi ni muti wa Yeriko, ú te a tlakusa mahlo, o vona wanuna a yimile emahlweni ka yena a khomile fumu. Kutani Yoxuwa a ya eka wanuna loyi a fika a ku ka yena: “Xana u yima na hina, kumbe u yima ni valala va hina xana? “

¹⁴Wanuna yoloye a hlamula Yoxuwa a ku ka yena: “E-e, a ndzi yimi na munhu. Ndzi tile laha hikuva ndzi mufambisi wa mavuthu ya HOSI Xikwembu.” Hiloko Yoxuwa a wela hanshi hi mombo, a sungula ku khongela, kutani a ku: “We n'wini wanga, xana u lava leswaku ndzi endla yini mina nandza wa wena xana?”

¹⁵Kutani mufambisi wa mavuthu ya HOSI Xikwembu a ku ka Yoxuwa: “Hluvula tintanghu, hikuva laha u yimeke kona i misava leyi hlawulekeke.” Kutani Yoxuwa a endlisa sweswo.

YOXUWA 6

Ta ku herisiwa ka muti wa Yeriko

¹Muti wa Yeriko a wu gogiwile endzeni ni le handle hikuva vaaki va wona a va chava Vaisraele. A ku nga ri na munhu loyi a a huma emutini kumbe loyi a a nghena kona.

²Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Yoxuwa: “Vona, ndzi ku nyiketa muti wa Yeriko ni hosi ya wona ni tinhenha ta wona ta matimba.

³Wena ni masocha hinkwawo mi fanele ku famba mi rhendzeleka muti wa Yeriko kan'we hi siku, ku ringana masiku ya 6.

⁴Vaprista va 7 va ta rhwala timhahlamhala, va famba emahlweni ka Areka. Kutani hi siku ra vu-7 mi ta rhendzeleka muti wa Yeriko ka 7, vaprista va ri karhi va ba timhahlamhala.

⁵Loko mi twa va ba mhalahlamhala nkarhi wo leha, vanhu hinkwawo va fanele ku huwelela swinene, kutani rirhangu ra muti ri ta wela hanshi, masocha ma nghena emutini, un'wana ni un'wana a kongoma laha a langutaneke na kona.”

⁶Kutani Yoxuwa n'wana Nuni a vitana vaprista a ku ka vona: “Rhwalani Areka ya Ntwanano, kutani vaprista va 7 va khoma timhahlamhala ta 7, va famba emahlweni ka Areka ya HOSI Xikwembu.”

⁷Kutani a byela Vaisraele hinkwawo a ku: “Kongomani emahlweni, mi rhendzeleka muti wa Yeriko; rhangisani masocha emahlweni ka Areka ya HOSI Xikwembu.”

⁸Vaprista va 7 lava khomeke timhahlamhala va famba emahlweni ka Areka ya HOSI Xikwembu, va ri karhi va ba timhahlamhala, Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu yi ri karhi yi va landza hi le ndzhaku, hilaha Yoxuwa a leriseke vanhu hakona.

⁹Masocha wona a ma rhangile emahlweni ka vaprista lava a va ba timhahlamhala, kasi varindzi vona a va ta hi le ndzhaku ka Areka, timhahlamhala ti ri karhi ti biwa ti nga wisi.

¹⁰Kambe Yoxuwa a lerisa Vaisraele a ku: “Mi nga tshuki mi huwelela kumbe ku ba huwa, hambu ku ri ku vulavula kunene mi nga tshuki mi vulavurile, ku kondza ku

fika siku leri ndzi nga ta mi lerisa leswaku mi huwelela; hi siku leri hi kona mi nga ta huwelela.”

¹¹Kutani Yoxuwa a lerisa leswaku va rhendzeleka kan'we hi muti wa Yeriko va ri ni Areka ya HOSI Xikwembu, kutani va vuya va ta etlela emixaxeni.

¹²Yoxuwa a pfuka nimpundzu swinene, kutani vaprista va rhwala Areka ya HOSI Xikwembu.

¹³Vaprista lava va 7 lava khomeke timhahlamhala ta 7, va rhanga emahlweni ka Areka ya HOSI Xikwembu va ri karhi va ba timhahlamhala va nga wisi; masocha wona ma rhangile emahlweni, varindzi vona va ta hi le ndzhaku ka Areka ya HOSI Xikwembu, timhahlamhala ti ri karhi ti biwa ti nga wisi.

¹⁴Hi siku ra vumbirhi va tlhela va rhendzeleka muti wa Yeriko kan'we, kutani va tlhelela emixaxeni. Va endlisa sweswo ku ringana masiku ya 6.

¹⁵Hi siku ra vu-7, Vaisraele va pfuka loko vurhonga byi tsuvuka va rhendzeleka muti wa Yeriko ka 7 hi mukhuva wun'we. Leri hi rona ntsena siku leri va nga rhendzeleka muti ka 7.

¹⁶Kuteloko va wu rhendzeleka ra vu-7, vaprista va ba timhahlamhala, kutani Yoxuwa a ku ka Vaisraele: “Huwelelani, hikuva HOSI Xikwembu xi mi nyikile muti wa Yeriko.

¹⁷Muti lowu ni swilo hinkwaswo leswi nga ka wona swi ta nyiketwa eka HOSI Xikwembu leswaku xi swi herisa; ku ta pona ntsena Rahava loyi wa nghwavava ni hinkwavo lava a nga na vona endlwini ya yena, hikuva yena ú tumbetile vanhu lava a hi va rhumile.

¹⁸Kambe n'wina mi nga tshuki mi tshinela kusuhi ni swilo leswi nyiketweke leswaku swi herisiwa, hikuva mi nga tshuka mi swi navela, mi pambula swin'wana swa swona, kutani mi vangela mixaxa ya Vaisraele khombo ni ku herisiwa.

¹⁹Silivhere hinkwayo ni nsuku, ni swibya swa koporo ni swa nsimbhi swi hlawulekile eka HOSI Xikwembu; swona swi ta vekiwa evuhlayiselweni bya xuma xa HOSI Xikwembu.”

²⁰Kutani Vaisraele va huwelela, timhahlamhala na tona ti ri karhi ti biwa. Kuteloko Vaisraele va twa mpfumawulo wa mhalahlamhala, va huwelela swinene, kutani rirhangu ra muti ri wela hansi, Vaisraele va nghena emutini, un'wana ni un'wana a kongoma kwala a langutaneke na kona, kutani va teka muti wa Yeriko,

²¹va herisa hinkwaswo leswi a swi ri emutini hi fumu. Va dlayetela vavanuna ni vavasati, lavatsongo ni lavakulu, tihomu, ni tinyimpfu, ni timbhongolo.

²²Kutani Yoxuwa a byela vavanuna vambirhi lava va nga ya va ya valanga tiko a ku ka vona: “Yanani endlwini ya wansati lowa nghwavava, mi fika mi n'wi

humesa ni va ka vona hinkwavo hilaha mi nga n'wi tshembisa hakona hi ku hlambanya.”

²³Kutani majaha lawa a ma ri tinhlori ma ya ma ya nghena endlwini ya Rahava, ma fika ma n'wi humesa, yena ni tata wa yena, ni mana wa yena, ni vamakwavo, ni va ka vona hinkwavo; kutani ma n'wi teka ni vanhu lava va ka vona hinkwavo ma ya va tshamisa ehandle ka mixaxa ya Vaisraele.

²⁴Kutani va hisa muti wa Yeriko ni swilo hinkwaswo leswi a swi ri ka wona, kambe va teka silivhere ni nsuku ni swibya swa koporo ni swa nsimbhi va ya swi veka evuhlayiselweni bya xuma xa yindlu ya HOSI Xikwembu.

²⁵Loko a ri Rahava lowa nghwavava ni ndyangu wa ka vona, ni va ka vona hinkwavo, Yoxuwa ú ponisile vutomi bya vona, kutani ku fikela ni namuntlha Rahava wa ha tshama etikweni ra Israele hi mhaka ya leswi a tumbeteke vanhu lava Yoxuwa a a va rhumile ku ya valanga muti wa Yeriko.

²⁶Kutani enkarhini wolowu Yoxuwa a hlambanya, a ku: “Munhu loyi a nga ta tshuka a pfluxile muti wa Yeriko, ú ta rhuketeriwa emahlweni ka HOSI Xikwembu: “Loko a aka masungulo ya wona, ku ta fa n'wana wa yena wa mativula; loko a yimisa tinyangwa ta wona, ku ta fa n'wana wa yena wa rikotse.”

²⁷HOSI Xikwembu a xi ri na Yoxuwa, kutani ku duma ka yena ku hangalaka ni tiko hinkwaro.

YOXUWA 7

Ta ku dyoha ka Akani

¹Vaisraele va tlurile nawu hi tlhelo ra swilo leswi nyiketaweke leswaku swi herisiwa, hikuva Akani n'wana Karimi wa Zabidi wa Zera, wa nyimba ya ka Yuda, ú pamburile swilo swin'wana leswi nyiketaweke leswaku swi herisiwa. Hikwalaho ka swona, HOSI Xikwembu xi hlundzukela Vaisraele.

²Loko va ri mutini wa Yeriko, Yoxuwa a rhuma vavanuna va ya mutini wa Ayi, lowu nga kusuhi ni muti wa Beta-Avene, hi tlhelo ra le vuxeni bya muti wa Betele, a ku ka vona: “Tlhandlukani mi ya valanga matshamelo ya muti.” Kutani va tlhandluka va famba va ya valanga muti wa Ayi.

³Loko va vuya, va fika va byela Yoxuwa va ku: “U nga kali u rhumela Vaisraele hinkwavo, kambe u ngo rhumela ntsena vavanuna va kwalomu ka 2 000 kumbe 3 000, va tlhandluka va ya hlasela muti wa Ayi; u nga tshiki vanhu hinkwavo va tikarhata va tlhandluka va ya le Ayi, hikuva muti lowu a wu na vanhu vo tala.”

⁴Kutani vavanuna va kwalomu ka 3 000 va tlhandlukela kona, kambe va ya vuya hi ku tsutsuma, va chava vavanuna va muti wa Ayi.

⁵Vavanuna va muti wa Ayi va hlongorisile Vaisraele ku sukela enyangweni ya muti, ku kondza va ya fika eXebarimi, va dlaya Vaisraele va kwalomu ka 36 loko va ri karhi va rhelela. Kutani Vaisraele va tshuka swinene, va hela ni matimba.

⁶Kutani Yoxuwa ni vakulukumba va Israele va handzulela swiambalo swa vona, va ticheletela ritshuri etinhlokweni, va wela hansi hi mimombo emahlweni ka Areka ya HOSI Xikwembu, va etlela kona dyambu ri kondza ri pela.

⁷Kutani Yoxuwa a ku: “We Hosi N'wini wa hina, hikwalaho ka yini u hi perisile nambu wa Yordani, u ta hi nyiketa emavokweni ya Vaamori leswaku va hi herisa xana? Leswi swi tlula hi loko a hi lo titshamela entsungeni wa nambu wa Yordani!

⁸We N'wini wanga, xana ndzi nga vula yini sweswi, hikuva Vaisraele va suke va tsutsuma va chava valala va vona!

⁹Vakanana ni vaaki hinkwavo va tiko va ta yi twa mhaka leyi, kutani va ta hi hlasela va hi herisela makumu; kutani xana wena u ta endla yini hi vito ra wena lerikulu xana? “

¹⁰Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Yoxuwa: “Pfuka! Hikwalaho ka yini u tiwisela ehansi hi mombo xana?

¹¹Vaisraele va dyohile; va tshovile ntwanano wa mina lowu ndzi va leriseke wona; va pamburile swilo swin'wana eka leswi swi nyiketiweke leswaku swi herisiwa; va yivile va tlhela va hembra; swilo leswi va swi vekile exikarhi ka tinhundzu ta vona.

¹²Hikokwalaho, Vaisraele va nga ka va nga swi koti ku hlula valala va vona; va tsutsuma va chava valala va vona hikuva na vona Vaisraele va fana ni swilo leswi nyiketiweke leswaku swi herisiwa. Mina a ndzi nga vi na n'wina, loko mi nga si herisa swilo leswi nga xikarhi ka n'wina leswi nyiketiweke leswaku swi herisiwa.

¹³Suka u yima u ya basisa Vaisraele; u ta va byela ku tibasisela siku ra mundzuku, hikuva mina HOSI Xikwembu xa vona ndzi ni rito eka vona leri nge: ‘Exikarhi ka n'wina Vaisraele ku ni swilo leswi nyiketiweke leswaku swi herisiwa, kutani valala va n'wina mi nga ka mi nga va hluli, loko swilo leswi swi nyiketiweke leswaku swi herisiwa, mi nga si swi susa exikarhi ka n'wina.’

¹⁴Mundzuku nimpundzu, mi ta xaxametiwa hi tinyimba ta ka n'wina, kutani nyimba leyi mina Hosi ndzi nga ta yi hlawula yi ta xaxamela hi mindyangu ya yona; kutani ndyangu lowu ndzi nga ta wu hlawula, wu ta xaxamela hi tindlu ta wona; kutani vanhu va yindlu leyi ndzi nga ta yi hlawula, va ta xaxamela ha un'we-un'we.

¹⁵Munhu loyi a nga ta kumiwa a ri ni swilo leswi nyiketiweke leswaku swi herisiwa, ú ta hisiwa hi ndzilo, yena ni hinkwaswo leswi a nga na swona, hikuva ú ta va a tshovile ntwanano wa mina HOSI, naswona ú ta va a endlile mhaka leyi khomisaka tingana exikarhi ka Vaisraele.”

¹⁶Kutani Yoxuwa a pfuka nimpundzu swinene, a xaxameta Vaisraele hi tinyimba ta vona, kutani ku hlawuriwa nyimba ya ka Yuda;

¹⁷hiloko a xaxameta mindyangu ya ka Yuda, ku hlawuriwa ndyangu wa ka Zera, kutani a xaxameta va ndyangu wa ka Zera, ku hlawuriwa yindlu ya ka Zabidi;

¹⁸hiloko a xaxameta va yindlu ya ka Zabidi ha un'we-un'we, kutani ku hlawuriwa Akani n'wana Karimi wa Zabidi wa Zera, wa nyimba ya ka Yuda.

¹⁹Kutani Yoxuwa a ku ka Akani: “N'wananga, dzunisa HOSI Xikwembu xa Israele, u twarisa vito ra xona: Sweswi, ndzi byele leswi u swi endleke; u nga tshuki u ndzi fihlela nchumu.”

²⁰Akani a hlamula a ku: “Ku vula ntiyiso, ndzi dyohile emahlweni ka HOSI Xikwembu xa Israele. Leswi ndzi swi endleke hi leswi:

²¹Exikarhi ka swilo leswi a hi swi phanghile, ndzi vonile xiambalo xo saseka lexi humaka eXinara, ni silivhere yo tika 2,4 kg, ni gadi ra nsuku ro tika 600 g, kutani ndzi swi navela, hiloko ndzi swi teka; sweswi swilo leswi ndzi swi celerile entsongeni wa mina, ehansi ka swona ndzi rhangisile silivhere.”

²²Kutani Yoxuwa a rhuma vanhu va tsutsuma va ya ntsongeni wa Akani; kunene va fika va swi kuma swi celeriwile entsongeni wa yena, silivhere yi rhangisiwile ehansi ka swona.

²³Kutani va swi humesa va swi yisa eka Yoxuwa ni Vaisraele hinkwavo, va fika va swi fumba emahlweni ka HOSI Xikwembu.

²⁴Kutani Yoxuwa ni Vaisraele lava a a ri na vona hinkwavo va teka Akani n'wana Zera, va teka ni silivhere, ni xiambalo, ni gadi ra nsuku, ni vana va yena va xinuna ni va xisati, ni tihomu ta yena, ni timbhongolo, ni tinyimpfu, ni ntsonga wa yena, ni swilo hinkwaswo leswi a a ri na swona, va famba na swona va ya eka Nkova wa Akora.

²⁵Kutani Yoxuwa a ku ka Akani: “Hikwalaho ka yini u hi vangele khombo xana? Namuntlha HOSI Xikwembu xi ta tisa khombo ehenhla ka wena.” Hiloko Vaisraele hinkwavo va khandla Akani hi maribye a fa; va hisa swilo swa yena hinkwaswo, va khandletela ni va ka vona va fa.

²⁶Vaisraele va fumba maribye ehenhla ka ntsumbu wa Akani ma endla nhulu leyikulu leyi nga kona ni namuntlha; kutani vukari bya HOSI Xikwembu byi vohla. Hikwalaho, ndhawu leyi ni namuntlha ya ha vuriwa Nkova wa Akora (hileswaku “Nkova-wa-Khombo”).

YOXUWA 8

Ta ku herisiwa ka muti wa Ayi

¹Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Yoxuwa: “U nga chavi nchumu, naswona u nga heli matimba; teka masocha hinkwawo u famba na wona mi tlhandlukela emutini wa Ayi. Vona, ndzi nyiketile hosi ya muti wa Ayi, ni vanhu va yona, ni muti wa yona ni tiko ra yona emavokweni ya wena.

²U fanele ku endla muti wa Ayi ni hosi ya wona leswi u swi endleke muti wa Yeriko ni hosi ya wona; kambe leswi mi nga ta phangha eka wona ni swifuwo leswi mi nga ta swi teka swi ta va swa n'wina. U fanele ku veka vanhu endzhaku ka muti lowu, va tumbelela vaaki va wona.”

³Kavaloko Yoxuwa ni masocha hinkwawo va tilulamisela ku tlhandlukela emutini wa Ayi; kutani Yoxuwa a hlawula tinhenha ta matimba ta 30 000, a ti rhuma nivusiku,

⁴a ti lerisa a ku: “Vonani, mi fanele ku ya tumbelela vaaki va muti wa Ayi endzhaku ka wona; mi nga tumbeli kule na wona, kambe mi tshama mi lunghekile minkarhi hinkwayo.

⁵Mina ni vanhu hinkwavo lava ndzi nga na vona hi ta kongoma muti wa Ayi. Kutani loko va huma va hi tela ku fana ni le ku sunguleni, hi ta suka hi titsutsumisa ha vomu.

⁶Kutani va ta huma va hi hlongorisa, ku kondza hi va humesa emutini, hikuva va ta ku: ‘Va hi tsutsuma ku fana ni le ku sunguleni.’ Hi ta suka hi va tsutsuma hi mukhuva wolowo,

⁷kambe n'wina mi ta huma laha mi nga ta va mi tumberile kona, mi teka muti wa Ayi, hikuva HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta wu nyiketa emavokweni ya n'wina.

⁸Kutani loko mi tekile muti, mi ta wu hisa hi ndzilo, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona; mi tsundzuka leswi ndzi mi leriseke swona! “

⁹Kutani Yoxuwa a va byela leswaku va famba; kutani va ya endhawini leyi a va fanele ku ya tumbela eka yona, exikarhi ka muti wa Betele ni wa Ayi, hi tlhelo ra vupeladyambu bya muti wa Ayi; kambe vusiku byebyo Yoxuwa a a sele ni vanhu lavan'wana emixaxeni.

¹⁰Yoxuwa a pfuka nimpundzu swinene a hlengeleta masocha, kutani va tlhandluka va kongoma emutini wa Ayi, yena ni vakulukumba va Israele va rhangile emahlweni.

¹¹Masocha hinkwawo lawa a a ri na wona ma tlhandluka ma ya fika ekusuhi ni muti wa Ayi, ma gova kona hi tlhelo ra n'walungu. Exikarhi ka masocha ni muti wa Ayi a ku ri ni xinkobyana.

¹²Kutani Yoxuwa a teka vavanuna va kwalomu ka 5 000 a ya va tumbeta exikarhi ka muti wa Betele ni wa Ayi, hi tlhelo ra vupeladyambu.

¹³Kutani va dzima mixaxa ya mavuthu, nxaxa lowukulu wu va hi tlhelo ra n'walungu ra muti, kasi wa varindzi wu va hi tlhelo ra vupeladyambu bya muti. Kambe vusiku byebyo Yoxuwa yena a sale a a tshamile enkoveni.

¹⁴Kuteloko hosi ya muti wa Ayi ni vanhu va yona hinkwavo va vona leswi, va pfuka ka ha ri mpundzu va hatla va rhelela, va kongoma eka Nkova wa

Yordani ku ya hlangana ni Vaisraele va lwa; kambe hosi leyi a yi nga swi tivi leswaku ku ni vanhu lava nga yi tumbelela endzhaku ka muti.

¹⁵Kutani Yoxuwa ni Vaisraele hinkwavo va endla wonge va va chava, va suka va tsutsuma va kongoma emananga.

¹⁶Kutani vanhu hinkwavo va muti wa Ayi va vitaniwa leswaku va ya hlongorisa Vaisraele. Loko va ri karhi va hlongorisa Yoxuwa, va yile va ya fika kule ni muti wa Ayi.

¹⁷Kutani muti wa Ayi wu sala wu nga ha ri na munhu; hinkwavo a va humile va hlongorisa Vaisraele, va sukela muti wu nga ri na varindzi.

¹⁸Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Yoxuwa: “Tlakusa tlhari leri nga vokweni ra wena u kombetela muti wa Ayi ha rona, hikuva muti lowu ndzi ta wu nyiketa emavokweni ya wena.” Kutani Yoxuwa a tlakusa tlhari leri a a ri khomile, a kombetela muti wa Ayi.

¹⁹Kuteloko Yoxuwa a tlakusa voko, masocha lawa a ma tumberile ma hatlisa ma huma lomu a ma ri kona, ma tsutsumela emutini wa Ayi, ma fika ma nghena ma wu teka, kutani ma hatla ma wu hisa hi ndzilo.

²⁰Vavanuna va muti wa Ayi va te loko va languta endzhaku, vo vona musi wu ri karhi wu tuvika emutini; kutani va hela matimba va nga ha tivi lomu va nga ta tsutsumela kona, hikuva vavanuna va Israele lava a va tsutsumela emananga a va hundzukele lava a va va hlongorisa.

²¹Kuteloko Yoxuwa ni Vaisraele hinkwavo va vona leswaku masocha lawa a ma tumberile ma tekile muti, va vona ni musi wu ri karhi wu tuvika, va hundzuluka va hlasela vavanuna va Ayi.

²²Vaisraele lavan'wana na vona va huma emutini wa Ayi va ta eku hlaseleni, kutani Vaisraele va rhendzela vanhu va Ayi, va va siya exikarhi, va va dlayetela hinkwavo ku nga baleki na un'we naswona ku nga sali na un'we wa mhamba.

²³Kambe hosi ya muti wa Ayi yona va yi khoma va yi yisa eka Yoxuwa yi ri karhi yi hanya.

²⁴Vaisraele va dlayeterile vaaki va muti wa Ayi lava a va va hlongorisa, va va herisa hi fumu hinkwavo emananga. Loko va hetile, Vaisraele hinkwavo va tlhelela emutini wa Ayi va ya fika va herisa vaaki va wona hi fumu.

²⁵Hi siku rero vaaki va muti wa Ayi lava a va ri 12 000, vavanuna ni vavasati, va dlayiwile hinkwavo.

²⁶Voko leri Yoxuwa a a tlakusile tlhari ha rona, a nga ri yisanga ehansi ku kondza ku herisiwa vaaki va muti wa Ayi hinkwavo.

²⁷Vaisraele va lo teka ntsena swifuwo ni swilo leswi va swi phangheke emutini wa Ayi, va famba na swona hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Yoxuwa hakona.

²⁸Kutani Yoxuwa a hisa muti wa Ayi a wu siya wu ri rhumbi; ni namuntlha muti lowu wa ha ri rhumbi.

²⁹Hosi ya muti wa Ayi, Yoxuwa ú yi hayekile emurhini, a yi tshika kona dyambu ri kondza ri pela; kutani nimadyambu Yoxuwa a lerisa vanhu leswaku va ya hawula ntsumbu wa yona emurhini, va ya wu cukumeta enyangweni leyi nghanaka emutini wa Ayi, va tlhela va fumba maribye ehenhla ka wona ma endla nhulu leyikulu; nhulu leyi ya ha ri kona ni namuntlha.

Ta ku tsariwa ka nawu entshaveni ya Ebali

³⁰Kutani Yoxuwa a akela HOSI Xikwembu xa Israele alitari entshaveni ya Ebali,

³¹ku landza leswi Muxe nandza wa HOSI Xikwembu a leriseke Vaisraele swona, hilaha swi tsariweke hakona eka Buku ya Nawu wa Muxe: “Alitari leyi akiweke hi maribye lama nga vatliwangiki, lama ku nga riki na munhu loyi a ma khumbeke hi mbatlo.” Kutani va humesela HOSI Xikwembu magandzelo lama hisiwaka ni ya xinakulobye ehenhla ka yona.

³²Loko va ri kwale, Yoxuwa a tsala nawu ehenhla ka maribye, Vaisraele va ri karhi va swi vona, wu nga nawu lowu a wu tsariwile hi Muxe.

³³Kutani vanhu va rixaka ra Israele ni lava luveleke exikarhi ka vona, swin'we ni vakulukumba, ni varhangeri ni vaavanyisi, va yima emathelo ka Areka emahlweni ka vaprista va ka Levhi lava rhwaleke Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu. Hafu ya vona a yi yimile yi languta ntshava ya Garizimi, kasi hafu leyin'wana a yi yimile yi languta ntshava ya Ebali, hilaha Muxe nandza wa HOSI Xikwembu a leriseke hakona eku sunguleni, leswaku Vaisraele va fanele ku katekisiwa.

³⁴Kutani endzhaku ka sweswo, Yoxuwa a hlanya marito hinkwawo ya ku katekisa ni ya ndzhukano hilaha ma tsariweke hakona eka Buku ya Nawu.

³⁵Yoxuwa a nga tlulanga hambu ri ri rito ni rin'we ra lawa Muxe a ma leriseke. Ú hlayerile ntshungu hinkwawo wa Vaisraele. Vavasati, ni vana, ni vanhu lava luveleke exikarhi ka Vaisraele, na vona a va ri kona.

YOXUWA 9

Ta vaaki va le Gibiyoni loko va kanganyisa Yoxuwa

¹Timhaka leti ti fikile etindleveni ta tihosi hinkwato ta Vahiti, ni Vaamori, ni Vakanana, ni Vaperesi, ni Vahivhi ni Vayebusi, leti a ti tshama emagangeni ni le timbaleni hi tlhelo ra vupeladyambu bya nambu wa Yordani, ku lulama ni Lwandle ra Mediteraniya ku ya fika etintshaveni ta Lebanoni.

²Hiloko ti hlengeletana ti yima hi rito rin'we ra ku hlasela Yoxuwa ni Vaisraele.

³Kambe kuteloko vaaki va le Gibiyoni va twa leswi Yoxuwa a swi endleke eYeriko ni le Ayi,

⁴va sungula ku luka mano, va endla wonge va rhumiwile, kutani va teka masaka yo hlakala va rhwexa timbhongolo ta vona, va teka ni minkwama ya dzovo yo chela vhinyo, leyi handzukeke yi tlhela yi rhungiwa,

⁵va ambala ni tintanghu to hlakala ti tlhela ti rhungiwa, ni swiambalo swo hlakala. Timbuva ta vona hinkwato a ti omile ti tlhela ti furha.

⁶Hiloko va ya eka Yoxuwa le Giligala va fika va byela yena ni vakulukumba va Israele va ku: “Hi ta hi huma etikweni ra le kule; hi kombela leswaku mi endla ntwanano na hina.”

⁷Kambe Vaisraele va hlamula Vahivhi lava va ku ka vona: “Kumbexana mi tshama kwala tikweni reri, kutani hi nga swi kotisa ku yini ku endla ntwanano na n'wina xana? “

⁸Vona va ku ka Yoxuwa: “Hina hi malandza ya wena.” Hiloko Yoxuwa a ku ka vona: “Hi n'wina vamani xana? Naswona mi huma kwihi ke? “

⁹Va hlamula Yoxuwa va ku: “Hina malandza ya wena hi ta hi huma etikweni ra le kule swinene, hikuva hi twile ndhuma ya HOSI Xikwembu xa n'wina; hi runguleriwile hi ta xona, ni hinkwaswo leswi xi swi endleke le Egipta,

¹⁰ni hinkwaswo leswi xi swi endleke tihosi timbirhi ta Vaamori leti a ti tshama entsungeni wa nambu wa Yordani, ku nga Sihoni hosi ya Hexiboni na Ogo hosi ya Baxani, loyi a a tshama le Axitaroto.

¹¹Kutani Vakulukumba ni vaaki hinkwavo va tiko ra ka hina va hi lerisile leswaku hi teka timbuva hi khoma ndlela, hi ta hi ta mi hlanganisa, hi ku ka n'wina: ‘Hina hi malandza ya n'wina, kutani sweswi hi kombela leswaku mi endla ntwanano na hina.’

¹²Swakudya swa hina hi leswi; siku hi sukeke emakaya hi ta haleno ka n'wina, swakudya leswi hi swi tekile leswaku swi ta va timbuva ta hina swa ha kufumela, kambe sweswi vonani, swi omile swi tlhela swi furha.

¹³Minkwama leyi ya dzovo, hi cherile vhinyo eka yona ya ha ri leyintshwa, kambe sweswi vonani, yi handzukile; swiambalo leswi swa hina ni tintanghu swi hlakarile hikwalaho ka ku leha ka ndlela.”

¹⁴Hiloko vavanuna va Israele va dya timbuva ni vanhu lava, va nga rhanganga va vutisa eka HOSI Xikwembu.

¹⁵Kutani Yoxuwa a endla xinakulobye na vona, a tlhela a endla na vona ntwanano wa leswaku va ta tshikiwa va hanya; na vona varhangeri va ntshungu va tshembisana na vona hi ku hlambanya.

¹⁶Endzhaku ka masiku manharhu loko va endlile ntwanano ni vanhu lava, Vaisraele va twa leswaku vanhu volavo va akile kusuhi na vona etikweni reri va nga eka rona.

¹⁷Kutani Vaisraele va suka va famba, va fika emitini ya vanhu lava hi siku ra vunharhu. Miti ya vona a ku ri Gibiyoni, na Kefira, na Berota, na Kiriyata-Yeyarimi.

¹⁸Kambe vavanuna va Israele a va va dlayanga, hikuva varhangeri va ntshungu a va tshembisanile na vona hi ku hlambanya emahlweni ka HOSI, Xikwembu xa Israele. Kutani ntshungu hinkwawo wu dzumadzumela varhangeri.

¹⁹Kutani varhangeri hinkwavo va byela ntshungu va ku: “Hi va hlambanyerile emahlweni ka HOSI, Xikwembu xa Israele, kutani sweswi hi nga ka hi nga va endli nchumu.

²⁰Leswi hi faneleke ku swi endla eka vona, i ku va tshika va hanya, hikuva loko hi nga endli tano, hi ta va hi tivitanela vukari hikwalaho ka leswi hi tiboheke eka vona hi ku hlambanya.”

²¹Kutani varhangeri va ku ka ntshungu: “Va tshikeni va tihanyela. Kambe vanhu lava va ta hamba va hi tshovela tihunyi, va hi kela na mati.” Kutani ntshungu wu nkhenisa leswi varhangeri va vuleke swona.

²²Yoxuwa a vitana vanhu va le Gibiyoni a ku ka vona: “Hikwalaho ka yini mi hi kanganyisile mi ku: ‘Hi ta hi huma etikweni ra le kule swinene’, kasi mi tshama kwala tikweni reri xana?

²³Hikokwalaho, ku sukela namuntlha mi rhukaniwile; van'wana va n'wina va ta hamba va va mahlonga va tshova tihunyi, va tlhela va ka mati, va ma yisa endlwini ya Xikwembu xa mina.”

²⁴Va hlamula Yoxuwa va ku ka yena: “Hina malandza ya wena hi endlile swilo leswi hikuva hi twile leswaku hakunene HOSI Xikwembu xa n'wina xi lerisile Muxe nandza wa xona leswaku a mi nyika tiko hinkwaro, ni ku herisa vaaki va rona va suka emahlweni ka n'wina. Kutani hi chavile swinene hi ehleketa leswaku mi nga hi dlaya.

²⁵Kutani vonani, sweswi hi le mavokweni ya n'wina, hi endleni hinkwaswo leswi mi swi tsakelaka.”

²⁶Leswi Yoxuwa a swi endleke, u lo va lamulela emavokweni ya Vaisraele; kutani a va va dlayanga.

²⁷Kambe ku sukela siku rero, Yoxuwa a va nyika ntirho wo hamba va tshova tihunyi ni ku ka mati ya ntshungu ni ya alitari ya HOSI Xikwembu. Vanhu lava ni namuntlha va ha ya emahlweni ni ku tirha ntirho lowu endhawini leyi HOSI Xikwembu xi tihlawuleleke yona.

YOXUWA 10

Ta ku hluriwa ka Vaamori

¹Timhaka ta ku tekiwa ka muti wa Ayi hi Yoxuwa, a wu herisela makumu, ti fikile etindleveni ta Adoni-Sedeke hosi ya Yerusalema. Ú twile ni leswi Yoxuwa a swi

endleke muti wa Ayi ni hosi ya wona, ku fana ni leswi a swi endleke muti wa Yeriko ni hosi ya wona. Ú tlherile a twa ni hilaha vaaki va le Gibiyoni va endleke xinakulobye ni Vaisraele hakona, ni leswaku va le xikarhi ka vona.

²Kutani Adoni-Sedeke a sungula ku chava swinene hikuva Gibiyoni a wu ri muti lowukulu ngopfu; a wu fana ni miti yin'wana leyi a yi ri mintsindza. Muti lowu a wu kurile ku tlula muti wa Ayi, wu tlhela wu va ni vavanuna va matimba.

³Kavaloko Adoni-Sedeke hosi ya Yerusalema a rhuma vanhu va ya eka Hohamu hosi ya Hebroni, ni le ka Piramu hosi ya Yaramutu, ni le ka Yafiya hosi ya Lakixi, ni le ka Debiri hosi ya Egiloni, va ya ku ka vona:

⁴" Tanani haleno mi ta ndzi pfuna ku herisa vaaki va muti wa Gibiyoni hikuva va endlile xinakulobye na Yoxuwa ni Vaisraele."

⁵Hiloko tihosi leta ntlhanu ta Vaamori, yi nga hosi ya Yerusalema, ni hosi ya Hebroni, ni hosi ya Yaramutu, ni hosi ya Lakixi, ni hosi ya Egiloni, ti hlengeletana ti yima swin'we; kutani ti tlandluka ni mavuthu ya tona hinkwawo ti ya gova ti rhendzela muti wa Gibiyoni, ti lava ku wu hlasela.

⁶Kutani vavanuna va Gibiyoni va rhuma vanhu va ya eka Yoxuwa emixaxeni le Giligala va fika va ku ka yena: "U nga hi cukumeti hina malandza ya wena; tlandluka u ta haleno hi ku hatlisa u ta hi lamulela, u hi pfuna, hikuva tihosi ta Vaamori hinkwato leti tshamaka emagangeni ti hlengeletanile ti ta lwa na hina."

⁷Hiloko Yoxuwa a tlandluka a suka Giligala a ri ni masocha hinkwawo ni tinhenha hinkwato ta matimba.

⁸Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Yoxuwa: "U nga va chavi, hikuva ndzi va nyiketile emavokweni ya wena; ku hava ni un'we wa vona loyi a nga ta yima emahlweni ka wena."

⁹Yoxuwa ú fambile vusiku hinkwabyo ku suka eGiligala, kutani a fika a humelela laha a va ri kona, va nga ehleketanga nchumu.

¹⁰Kutani HOSI Xikwembu xi hlanganisa Vaamori tinhloko loko va vona Vaisraele. Hiloko Vaisraele va dlayetela Vaamori lavo tala eGibiyoni va va hlongorisa hi ndlela leyi taka hi le xiphandzeni xa Beta-Horoni, va va hlasela ku ya fika le Azeka ni le Makeda.

¹¹Loko va rhelela exiphandzeni xa Beta-Horoni va ri karhi va tsutsuma va chava Vaisraele, HOSI Xikwembu xi va wisela xihangu lexikulu ku kondza va ya fika le Azeke, xi ri karhi xi va dlaya. Lava va nga fa hi xihangu a va tele ku tlula lava vavanuna va Israele va va dlayeke hi fumu.

¹²Siku leri HOSI Xikwembu xi nyiketeke Vaamori emavokweni ya vavanuna va Israele, Yoxuwa ú vulavurile na xona emahlweni ka Vaisraele, a ku: "We dyambu, yima ehenhla ka muti wa Gibiyoni u nga ninginiki; wena n'weti yima ehenhla ka Nkova wa Ayaloni."

¹³Hiloko dyambu ri yima ri nga ninginiki, ni n'weti wu yima wu nga fambi, Vaisraele va kondza va rihisela eka valala va vona. Timhaka leti ti tsariwile eka Buku ya Yaxara. Dyambu ri yimile exikarhi ka mpfhuka siku hinkwaro, ri nga hatli ri pela.

¹⁴Siku ro fana ni leri, a ri nga si tshama ri va kona, leri HOSI Xikwembu xi nga yingisa rito ra munhu. HOSI Xikwembu xi va lwerile Vaisraele!

¹⁵Kutani Yoxuwa ni Vaisraele hinkwavo va tlhelela emixaxeni eGiligala.

Ta ku khomiwa ka tihosi ta ntlhanu ta Vaamori

¹⁶Tihosi leti ta ntlhanu ti tsutsumile ti ya tumbela ebakweni, eMakeda.

¹⁷Kutani van'wana va ya tivisa Yoxuwa va ku: “Tihosi leta ntlhanu ti kumekile, ti tumberile ebakweni, eMakeda.”

¹⁸Yoxuwa a ku ka vona: “Khunguluxani maribye lamakulu mi pfala bako ha wona, mi tlhela mi veka vavanuna va rindza tihosi leti.

¹⁹Kambe n'wina mi nga yi mi ya tshama kona; hlongorisani valala va n'wina mi ta hi le ndzhaku ka vona. Mi nga tshuki mi va tshika va nghena emitini ya vona, hikuva HOSI Xikwembu xa n'wina xi va nyiketile emavokweni ya n'wina.”

²⁰Yoxuwa ni vavanuna va Israele va dlayeterile vanhu lavo tala swinene eku hlaseleni lokukulu loku. Kutani loko masalelwa ya vona ma ngheneterile emakhokholweni,

²¹Vaisraele hinkwavo va tlhelerile eka Yoxuwa emixaxeni le Makeda, va hlayisekile. A ku nga ri na munhu etikweni loyi a a vulavula swo biha hi Vaisraele.

²²Kutani Yoxuwa a ku: “Pfulani nyangwa ya bako, mi humesa tihosi leta ntlhanu mi ti tisa haleno ka mina.”

²³Hiloko va endla tano: Va humesa tihosi leta ntlhanu, va ti yisa eka Yoxuwa, yi nga hosi ya Yerusalema, ni hosi ya Hebroni, ni hosi ya Yaramutu, ni hosi ya Lakixi, ni hosi ya Egiloni.

²⁴Loko va yisile tihosi leti eka Yoxuwa, yena a vitana vavanuna va Israele hinkwavo, kutani a byela varhangeri va masocha lawa a a fambile na wona a ku: “Tshinelani ekusuhi mi kandziya tihosi leti etinhan'wini.” Hiloko va tshinela kusuhi va kandziya tihosi etinhan'wini.

²⁵Kutani Yoxuwa a ku ka vona; “Mi nga chavi nchumu, naswona mi nga heli matimba; tiyani, mi va ni xivindzi, hikuva HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta endlisa sweswo eka valala va n'wina lava mi lwaka na vona.”

²⁶Endzhaku ka sweswo, Yoxuwa a ba tihosi leti a ti dlaya, a ya ti hayeka emirhini ya ntlhanu. Ti tshamile emirhini dyambu ri kondza ri pela.

²⁷Kutani nimadyambu Yoxuwa a lerisa vanhu leswaku va ya hawula mintsumbu ya tona, va ya yi hoxa ebakweni leri a ti tumberile eka rona, kutani va veka maribye lamakulu enyangweni ya bako. Maribye lawa, ma ha ri kona ni namuntlha.

Yoxuwa a teka tindhawu tin'wana ta Vaamori

²⁸Hi siku rero, Yoxuwa a ya hlasela muti wa Makeda, a wu teka a dlaya na hosi ya wona hi fumu. Kutani a herisa vaaki va wona hinkwavo, a nga siyi na un'we wa mhamba. Hosi ya muti wa Makeda ú yi endlile leswi a endleke swona hosi ya muti wa Yeriko.

²⁹Kutani Yoxuwa ni Vaisraele hinkwavo va hundzela emahlweni, va suka emutini wa Makeda, va kongoma emutini wa Libina, va fika va wu hlasela.

³⁰Hiloko HOSI Xikwembu xi nyiketa muti lowu ni hosi ya wona emavokweni ya Vaisraele; kutani va wu hlasela hi fumu, va dlayetela vaaki va wona hinkwavo, va nga siyi na un'we wa mhamba. Hosi ya muti lowu, va yi endlile leswi va endleke swona hosi ya muti wa Yeriko.

³¹Kutani Yoxuwa ni Vaisraele hinkwavo va hundzela emahlweni, va suka emutini wa Libina, va kongoma emutini wa Lakixi, va fika va wu rhendzela, va wu hlasela.

³²Hiloko HOSI Xikwembu xi nyiketa muti wa Lakixi emavokweni ya Vaisraele, kutani va wu teka hi siku ra vumbirhi, va dlayetela vaaki va wona hinkwavo hi fumu ku fana na leswi muti wa Libina va wu endleke swona.

³³Kutani hosi ya muti wa Gezere yi tlhandluka yi ya pfuna vaaki va muti wa Lakixi, kambe Yoxuwa a yi dlaya ni vanhu va yona hinkwavo, ku nga sali na un'we wa mhamba.

³⁴Kutani Yoxuwa ni Vaisraele hinkwavo va suka eLakixi va hundzela emahlweni, va kongoma emutini wa Egiloni, va fika va wu rhendzela, va wu hlasela,

³⁵va wu teka hi siku rero; va dlayetela vaaki va wona hi fumu ku nga sali na un'we; va wu herisa ku fana na leswi muti wa Lakixi va wu endleke swona.

³⁶Kutani Yoxuwa a tlhandluka ni Vaisraele hinkwavo, va suka emutini wa Egiloni, va kongoma emutini wa Hebroni, va fika va wu hlasela,

³⁷va wu teka; va dlayetela vaaki va wona hi fumu, va dlaya ni hosi ya wona, va herisa ni swimitana swa wona va nga siyi munhu eka swona, ku fana ni leswi muti wa Egiloni va wu endleke swona; va herisa vaaki va wona ku nga sali na un'we wa mhamba.

³⁸Kutani Yoxuwa ni Vaisraele hinkwavo va hundzuluka va kongoma emutini wa Debiri, va fika va wu hlasela,

³⁹va wu teka; va teka ni hosi ya wona ni swimitana swa wona hinkwaswo. Va dlayetela vaaki va muti hinkwavo hi fumu ku nga sali na un'we wa mhamba. Va

endlile muti wa Debiri ni hosi ya wona leswi va swi endleke muti wa Hebroni, ni wa Lakixi ni hosi ya wona.

⁴⁰Hi ndlela leyi, Yoxuwa a hlula tiko hinkwaro, ku nga tindhawu ta le magangeni ni ta le dzongeni, ni le timbaleni ni le minkoveni, a hlula tihosi ta kona hinkwato. Yoxuwa a nga siyanga na un'we wa vona, ú herisile hinkwaswo leswi hanyaka, hilaha HOSI Xikwembu xa Israele xi leriseke hakona.

⁴¹Kutani Yoxuwa a hlasela ku sukela eKadexe-Bariniya ku ya fika eGaza, a hlasela ni tiko hinkwaro ra Goxeni ku ya fika eGibiyoni.

⁴²Yoxuwa ú kotile ku teka matiko lawa hinkwawo ni tihosi ta wona hi nkarhi wun'we hikuva HOSI Xikwembu xa Israele a xi lwela Vaisraele.

⁴³Kutani Yoxuwa ni Vaisraele hinkwawo va tthelela emixaxeni eGiligala.

YOXUWA 11

Yoxuwa a hlula Yabini ni vanghana va yena

¹Loko timhaka leti ti fika etindleveni ta Yabini hosi ya Hasoro, a rhuma vanhu va ya tivisa Yobabu hosi ya Madona; a va rhuma ni le ka hosi ya Ximroni, ni le ka hosi ya Akixafa,

²ni le ka tihosi leti a ti tshama emagangeni hi tlhelo ra le n'walungwini, ni leti a ti tshama eka Nkova wa Yordani, hi tlhelo ra le dzongeni ra Lwandle ra Galeliya, ni leti a ti tshama etimbaleni, ni leti a ti tshama exifundzheni xa Dori hi tlhelo ra vupeladyambu.

³A va rhuma ni le ka Vakanana lava a va tshama evuxeni ni le vupeladyambu; ni le ka Vaamori, ni Vahiti, ni Vaperesi, ni Vayebusi lava a va tshama emagangeni, ni le ka Vahivhi lava a va tshama ehansi ka ntshava ya Hermoni etikweni ra Mispa.

⁴Kutani tihosi leti ti huma ti ri ni masocha ya tona hinkwawo, lawa a ma endla vandla lerikulu; ntsengo wa wona a wu tele kukota sava eribuweni ra lwandle; a va ri ni tihanci leto tala ni makalichi.

⁵Hiloko tihosi leti hinkwato ti yima swin'we, ti ya hlengeletana ti gova kusuhi ni tiva ra Meromi, leswaku ti ta lwa ni Vaisraele.

⁶Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Yoxuwa: “U nga va chavi, hikuva mundzuku hi nkarhi wo fana ni lowu, ndzi ta va nyiketa emavokweni ya Vaisraele va file; tihanci ta vona u fanele ku ti lamata hi ku ti tsema misiha ya milenge. Makalichi wona u ma hisa hi ndzilo.”

⁷Hiloko Yoxuwa ni masocha ya yena va humelela etiveni ra Meromi, va fika va va hlasela va nga ehleketanga nchumu.

⁸Kutani HOSI Xikwembu xi va nyiketa emavokweni ya Vaisraele, va va hlasela, va va hlorigorisa ku kondza va ya fika emutini lowukulu wa Sidoni ni le Misrefoto-

Mayimi. Hi tlhelo ra le vuxeni, va va hlongorisile ku kondza va ya fika eka Nkova wa Mispa, va va dlayetela ku nga sali na un'we wa mhamba.

⁹Hiloko Yoxuwa a endla hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona: A lamata tihanci ta vona hi ku ti tsema misiha ya milenge, a tlhela a hisa makalichi ya vona hi ndzilo.

¹⁰Hi nkarhi wolowo, Yoxuwa a hundzuluka a kongoma emutini wa Hasoro, a fika a wu teka, a dlaya hosi ya vona hi fumu. (Muti lowu wa Hasoro khale a wu ri ntsindza wa mimfumo hinkwayo leyi a yi ri kona.)

¹¹Vaisraele va dlayetela hinkwavo lava a va ri kona hi fumu, va va herisa, ku nga sali na xilo na xin'we lexi hanyaka; va tlhela va hisa muti lowu hi ndzilo.

¹²Kutani Yoxuwa a hlasela miti leyi hinkwayo ni tihosi ta yona, a dlayetela vaaki va yona hi fumu, a va herisa hilaha Muxe nandza wa HOSI Xikwembu a leriseke hakona.

¹³Vaisraele a va hisanga na muti na wun'we eka leyi a yi akiwile ehenhla ka marhumbi, ehandle ka muti wa Hasoro lowu Yoxuwa a wu hiseke.

¹⁴Swifuwo ni swilo hinkwaswo leswi phanghiweke emitini leyi, Vaisraele va titekerile swona. Kambe vanhu vona va va dlayeterile hi fumu, va va herisa, ku nga sali na xilo na xin'we lexi hanyaka.

¹⁵Yoxuwa ú endlile hinkwaswo leswi Muxe nandza wa HOSI Xikwembu a n'wi leriseke swona, hilaha Muxe a leriseke hakona hi HOSI Xikwembu. Yoxuwa a nga siyanga na xilo na xin'we.

Tindhawu leti Yoxuwa a ti tekeke

¹⁶Hiloko Yoxuwa a teka tiko hinkwaro, ku nga tindhawu ta le magangeni ni ta le dzongeni, ni tiko hinkwaro ra Goxeni ni tindhawu ta le timbaleni, ni ta le ka Nkova wa Yordani, ni ta le magangeni ya tiko ra Israele, ni le timbaleni ta kona;

¹⁷a teka ku sukela ehansi ka ntshava ya Halaka leyi nga kusuhi na Seyira, yi hundza yi ya fika le Baali-Gadi eka Nkova wa Lebanoni, ehansi ka ntshava ya Hermoni. Yoxuwa a khoma tihosi ta kona hinkwato, a ti ba a ti dlaya.

¹⁸Yoxuwa ú lwile ni tihosi leti nkarhi wo leha swinene.

¹⁹A ku nga ri na muti na wun'we lowu endleke xinakulobye ni Vaisraele, ehandle ka Vahivhi, vona vaaki va muti wa Gibiyoni; miti leyi hinkwayo Vaisraele va yi kumile hi ku lwa nyimpi.

²⁰HOSI Xikwembu hi xona xi nga nonon'hwise timbilu ta vanhu lava leswaku va ta lwa nyimpi ni Vaisraele. HOSI Xikwembu a xi endlela leswaku vanhu lava va nga tweriwi vusiwana, kambe va herisiwa va nyamalalela makumu hilaha xi leriseke Muxe hakona.

²¹Kutani enkarhini wolowo Yoxuwa a fika a dlayetela va ka Anaka lava a va tshama emagangeni, ni le Hebroni, ni le Debiri, ni le Anabu, ni le magangeni hinkwawo ya tiko ra Yuda, ni le magangeni hinkwawo ya tiko ra Israele; Yoxuwa a va herisa hinkwawo ni miti ya vona.

²²Etikweni ra Vaisraele a ku salanga na un'we wa va ka Anaka; laha a va selenyana hi le mutini wa Gaza ni wa Gati ni wa Axidodo ntsena.

²³Hiloko Yoxuwa a teka tiko hinkwaro hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona. Kutani Yoxuwa a ri nyika Vaisraele hi ku ya hi tinyimba ta vona, leswaku yi va ndzhaka ya vona. Kutani ku va ni ku rhula etikweni.

YOXUWA 12

Tihosi leti hluleke hi Muxe

¹Vaisraele va hlurile tihosi ta tiko leri nga ntsungeni wa nambu wa Yordani hi tlhelo ra le vuxeni, va teka tiko ra tona. Tiko ra kona ri sukela enkoveni wa Arinoni ri ya fika entshaveni ya Hermoni, ri katsa tindhawu hinkwato leti nga eka Nkova wa Yordani, hi tlhelo ra le vuxeni.

²Va hlurile Sihoni hosi ya Vaamori, loyi a a tshama eHexiboni, a fuma hafu ya tiko ra Giliyadi ku sukela le Arowere, wu nga muti lowu nga makumu ka Nkova wa Arinoni, ni ku sukela exikarhi ka Nkova wa Arinoni lowu ku ya fika enambyeni wa Yaboko, wona ndzilekana wa tiko ra Vaamori,

³a fuma ni tindhawu ta le ka Nkova wa Yordani ku ya fika eLwandle ra Galeliya hi tlhelo ra le vuxeni, ni ku ya fika eBeta-Yeximoto, ni ku ya fika eLwandle ra Araba, ri nga Lwandle-ra-ku-fa, ni ku ya fika eswinkobyaneni swa ntshava ya Pisga hi tlhelo ra le dzongeni.

⁴Va hlula na Ogo hosi ya Baxani, un'wana wa masalela ya Refayimi, loyi a a tshama le Axitaroto ni le Edreyi,

⁵a fuma ku sukela entshaveni ya Hermoni ni le Saleka, ni tiko hinkwaro ra Baxani ku ya fika endzilekaneni wa Vagexuri ni Vamaakati, ni hafu ya tiko ra Giliyadi ku ya fika endzilekaneni wa Sihoni hosi ya Hexiboni.

⁶Muxe nandza wa HOSI Xikwembu ni Vaisraele hinkwawo va hlurile tihosi leti, kutani Muxe a teka tiko ra kona a ri nyika va ka Rhuvani ni va ka Gadi ni hafu ya va ka Manase, ri va ra vona.

Tihosi leti hluleke hi Yoxuwa

⁷Yoxuwa ni Vaisraele va hlurile tihosi ta tiko leri nga vupeladyambu bya nambu wa Yordani. Tiko ra kona ri sukela eBaali-Gadi eka Nkova wa Lebanoni, ri ya fika entshaveni ya Halaka leyi nga kusuhi na Seyira. Kutani Yoxuwa a teka tiko ra tona a ri nyika Vaisraele hi ku ya hi tinyimba ta vona leswaku ri va ra vona.

⁸Tiko ra kona ri katsa tindhawu ta le magangeni, ni ta le timbaleni, ni ta le ka Nkova wa Yordani ni ta le swinkobyaneni, ni ta le mananga, ni ta le dzongeni, ri nga tiko ra Vahiti, ni Vaamori, ni Vakanana, ni Vaperesi, ni Vahivhi, ni Vayebusi.

⁹Vaisraele va hlurile hosi ya muti wa Yeriko, ni hosi ya muti wa Ayi, lowu nga kusuhi na Betele;

¹⁰ni hosi ya muti wa Yerusalema, ni hosi ya muti wa Hebroni;

¹¹ni hosi ya muti wa Yaramutu ni hosi ya muti wa Lakixi;

¹²ni hosi ya muti wa Egiloni, ni hosi ya muti wa Gezere;

¹³ni hosi ya muti wa Debiri, ni hosi ya muti wa Gedere;

¹⁴ni hosi ya muti wa Horma, ni hosi ya muti wa Aradi;

¹⁵ni hosi ya muti wa Libina, ni hosi ya muti wa Adulama;

¹⁶ni hosi ya muti wa Makeda, ni hosi ya muti wa Betele;

¹⁷ni hosi ya muti wa Tapuwaka ni hosi ya muti wa Hefere;

¹⁸ni hosi ya muti wa Afeke, ni hosi ya muti wa Laxaroni;

¹⁹ni hosi ya muti wa Madona, ni hosi ya muti wa Hasoro;

²⁰ni hosi ya muti wa Ximroni-Meroni, ni hosi ya muti wa Akixafa;

²¹ni hosi ya muti wa Taanaka, ni hosi ya muti wa Megido;

²²ni hosi ya muti wa Kadexe, ni hosi ya muti wa Yokoneyama eKarmele;

²³ni hosi ya muti wa Dori exifundzheni xa Dori, ni hosi ya muti wa GoyimieGaleliya,

²⁴ni hosi ya muti wa Tirisa. Tihosi hinkwato ka tona a ti ri 31.

YOXUWA 13

Tindhawu leti a ta ha fanele ku tekiwa

¹Enkarhini lowu, Yoxuwa a a dyuharile swinene. Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka yena: “U dyuharile ngopfu, kambe ka ha sele tindhawu to tala ta tiko leti mi faneleke ku ti teka ti va ta n'wina.

²Tindhawu leti ta ha saleke hi leti: Swifundzha hinkwaswo swa Vafilista, ni swifundzha hinkwaswo swa Vagexuri.

³(Ku sukela enkoveni wa Xihoro lowu nga vuxeni bya tiko ra Egipta, ku ya fika endzilekaneni wa Ekroni hi tlhelo ra n'walungu, ndhawu leyi a yi tiviwa yi ri ya Vakanana. A ku ri ni tihosi ta ntlhanu ta Vafilista, ku nga hosi ya Gaza, ni ya Axidodo, ni ya Axikeloni, ni ya Gati, ni ya Ekroni.) Ka ha ri ni swifundzha swa Avhimi,

⁴leswi nga dzongeni, ni tiko hinkwaro ra Vakanana, ni ra Meyara leri nga ra Vasidoni, ku ya fika le Afeke endzilekaneni wa Vaamori;

⁵ni tiko ra Vagebali, ni ndhawu hinkwayo ya Lebanoni hi tlhelo ra le vuxeni, ku sukela eBaali-Gadi ehansi ka ntshava ya Hermoni, ku ya fika exiphandzeni xa Hamata.

⁶Vaaki hinkwavo va le magangeni ya Lebanoni, ku ya fika eMisrefoto-Mayimi, ku katsa ni Vasidoni, mina ndzi ta va hlongola va suka emahlweni ka Vaisraele. Wena u fanele ku avela Vaisraele tiko leri, yi va ndzhaka ya vona, hilaha ndzi ku leriseke hakona.

⁷Sweswi avela tinyimba leta 9 ni hafu ya va ka Manase etiko leri, yi va ndzhaka ya vona.”

Ta tinyimba leti tshameke evuxeni bya Yordani

⁸Va ka Rhuveni ni va ka Gadi, swin'we ni hafu ya va ka Manase, va kumile ndzhaka ya vona leyi va yi nyikiweke hi Muxe entsungeni wa nambu wa Yordani, hi tlhelo ra le vuxeni. Tindhawu leti Muxe nandza wa HOSI Xikwembu a va nyikeke tona hi leti:

⁹Ku sukela le Arowere, eribuweni ra nkova wa Arinoni, ni muti lowu wu nga xikarhi ka nkova, ni rivala hinkwaro ra Medeba ku ya fika eDiboni;

¹⁰ni miti hinkwayo ya Sihoni hosi ya Vaamori, loyi a a fuma ku sukela eHexiboni ku ya fika endzilekaneni wa Vaamori;

¹¹ni tiko ra Giliyadi, ni xifundzha xa Vagexuri, ni xa Vamaakati, ni ntshava hinkwayo ya Hermoni, ni tiko hinkwaro ra Baxani ku ya fika eSaleka,

¹²ri nga tiko hinkwaro ra Ogo loyi a a fuma a ri karhi a tshama le Axitaroto ni le Edreyi (Ogo hi yena ntsena loyi a a sele eka masalela ya Refayimi); vanhu lava, Muxe ú va hlurile, a va hlongola va suka etikweni.

¹³Kambe loko va ri Vagexuri ni Vamaakati, Vaisraele a va va hlongolanga, kutani ni namuntlha va ha tshama exikarhi ka Vaisraele.

¹⁴Va nyimba ya ka Levhi, Muxe a nga va nyikanga ndzhaka. Magandzelo lawa ma hiseriwaka HOSI Xikwembu xa Israele, hi yona ndzhaka ya vona, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

Tindhawu leti nyikiweke va ka Rhuveni

¹⁵Kutani Muxe a nyika va ka Rhuveni ndzhaka ya vona hi ku ya hi mindyangu ya vona.

¹⁶Ndhawu ya vona yi sukela le Arowere, eribuweni ra nkova wa Arinoni, yi katsa ni muti lowu wu nga exikarhi ka nkova, ni rivala hinkwaro kusuhi na Medeba;

¹⁷yi katsa na Hexiboni, ni miti hinkwayo leyi nga rivaleni, wu nga muti wa Diboni, ni wa Bamoto-Baali, ni wa Beta-Baala-Meyoni,

¹⁸ni wa Yahasa, ni wa Kedemoto, ni wa Mefata;

¹⁹ni muti wa Kiriyaatayimi, ni wa Sibima, ni wa Sereta-Xahara egangeni ra nkova,

²⁰ni wa Beta-Peyori, ni maganga ya ntshava ya Pisga, ni muti wa Beta-Yeximoto.

²¹Leyi hi yona miti hinkwayo ya le rivaleni, ni tiko hinkwaro leri fumiwaka hi Sihoni hosi ya Vaamori, loyi a a fuma a ri eHexiboni. Sihoni hi yena loyi Muxe a n'wi hluleke, a hlula ni varhangeri va Vamidiyani, ku nga Evhi, na Rekemu, na Suru, na Huru, na Reba, ti nga tindhuna ta Sihoni leti a ti tshama etikweni leri.

²²Exikarhi ka lava dlayiweke hi Vaisraele hi fumu a ku ri na Balaama n'wana Beyori yena loyi a a ri mungoma.

²³Ndzilekana wa va ka Rhuveni a ku ri nambu wa Yordani. Leyi hi yona ndzhaka ya va ka Rhuveni hi ku ya hi mindyangu ya vona ni miti ya vona ni swimitana swa vona.

Tindhawu leti nyikiweke va ka Gadi

²⁴Muxe ú nyikile ni va ka Gadi ndzhaka ya vona hi ku ya hi mindyangu ya vona.

²⁵Tiko ra vona ri katsa tindhawu leti: Yazere, ni miti hinkwayo ya Giliyadi, ni hafu ya tiko ra Vaamoni, ni ku ya fika le Arowere hi tlhelo ra le vuxeni bya Raba;

²⁶ni ku sukela eHexiboni, ku ya fika eRamati-Misipe ni le Betonimi; ni ku sukela eMahanayimi, ku ya fika etikweni ra Lo-Debara,

²⁷yi katsa ni nkova wa Beta-Harama, na Beta-Nimra, na Sukoti, na Safoni, ni tiko hinkwaro ra Sihoni hosi ya Hexiboni. Ndzilekana wa vona a wu ri nambu wa Yordani, ku ya fika emakumu ka Lwandle ra Galeliya hi tlhelo ra le vuxeni bya nambu wa Yordani.

²⁸Leyi hi yona ndzhaka ya va ka Gadi hi ku ya hi mindyangu ya vona ni miti ya vona ni swimitana swa vona.

Tindhawu ta le vuxeni leti nyikiweke va ka Manase

²⁹Muxe ú nyikile hafu ya nyimba ya va ka Manase ndzhaka ya vona; va nyikiwile hi ku ya hi mindyangu ya vona.

³⁰Xifundzha xa vona xi sukela eMahanayimi, xi katsa ni tiko hinkwaro ra Baxani leri fumiwaka hi Ogo, ni miti hinkwayo ya Yayiri yo ringana 60, leyi nga eBaxani,

³¹ni hafu ya tiko ra Giliyadi, ni muti wa Axitaroto, ni wa Edreyi, yi nga miti ya Ogo leyi nga eBaxani. Miti leyi yi averiwile hafu ya va ka Makiri, n'wana Manase, hi ku ya hi mindyangu ya vona.

³²Leyi hi yona ndzhaka leyi Muxe a nga avela Vaisraele erivaleni ra Mowabu, entsungeni wa nambu wa Yordani, hi tlhelo ra le vuxeni bya muti wa Yeriko.

³³Kambe va ka Levhi, Muxe a nga va nyikanga ndzhaka; HOSI Xikwembu xa Israele hi xona ndzhaka ya vona, hilaha Muxe a va byeleke hakona.

YOXUWA 14

Ta ku aviwa ka tiko ra Kanana

- ¹Leyi i ndzhaka leyi Vaisraele va averiweke yona etikweni ra Kanana hi muprista Eliyazara na Yoxuwa n'wana Nuni ni varhangeri va mindyangu ya tinyimba ta Vaisraele.
- ²Ndzhaka ya vona va va averile hi ku tirhisa vuhlotwana, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona leswaku a avela tinyimba ta Israele ta 9 ni hafu.
- ³Tinyimba timbirhi ni hafu Muxe ú ti nyikile ndzhaka ya tona entsungeni wa nambu wa Yordani, kambe Valevhi vona a nga va nyikanga ndzhaka.
- ⁴Va ka Yosefa a va ri ni tinyimba timbirhi, yi nga ya ka Manase ni ya ka Efrayimi. Va ka Levhi, Muxe a nga va tsemelanga xiphemu xa vona etikweni, kambe ú lo va nyika ntsena miti yo tshama eka yona, ni madyelo ya swifuwo swa vona leswikulu ni leswitsongo.
- ⁵Vaisraele va avile tiko hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

Kalebe a nyikiwa muti wa Hebroni

- ⁶Loko va ha ri eGiligala, va nyimba ya ka Yuda va ya eka Yoxuwa; kutani Kalebe n'wana Yefune lowa Mukenizi a ku ka Yoxuwa: “Ndza tshemba wa ha tsundzuka leswi HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe munhu wa xona eKadexe-Bariniya hi tlhelo ra mina na wena.
- ⁷Loko Muxe nandza wa HOSI Xikwembu a ndzi rhuma ndzi sukela eKadexe-Bariniya leswaku ndzi ta valanga tiko, a ndzi ri ni malembe ya 40. Leswi ndzi nga tlhela ndzi ya n'wi vikela swona, a wu ri ntiyiso lowu heleleke.
- ⁸Kambe vamakwerhu lava a ndzi fambile na vona va vuyile va nyamisa vanhu timbilu, kasi mina ndzi tinyiketile ku landza HOSI Xikwembu.
- ⁹Kutani siku rero Muxe a ndzi tshembisa hi ku hlambanya a ku: “Tiko leri u famba-fambeke eka rona, ri ta va ndzhaka ya wena ni vana va wena hilaha ku nga heriki, hikuva wena u tinyiketile ku landza HOSI Xikwembu xa mina.’
- ¹⁰Kunene HOSI Xikwembu xi ndzi hlayisile ndzi hanya hilaha xi tshembiseke hakona. Ku sukela loko xi byerile Muxe marito lawa, enkarhini lowu Vaisraele a va ri emananga, swi endla malembe ya 45. Sweswi mina ndzi ni malembe ya 85,
- ¹¹kambe ni namuntlha ndza ha tiyile ku fana ni siku leri Muxe a ndzi rhumeke ha rona; ndza ha ri ni matimba yo huma ndzi ya lwa nyimpi ku fana ni le ku sunguleni.
- ¹²Kutani sweswi, tiko leri ra laha magangeni, leri HOSI Xikwembu xi vulavuleke ha rona, ndzi nyike rona. U swi twile leswaku Vaanaka va tshama eka rona emitini leyikulu ya makhokholo; kumbexana HOSI Xikwembu xi ta va na mina ndzi kota ku va hlongola va suka, hilaha xi vuleke hakona.”

¹³Kutani Yoxuwa a katekisa Kalebe n'wana Yefune, a n'wi nyika muti wa Hebroni wu va ndzhaka ya yena.

¹⁴Hikokwalaho, ni namuntlha muti wa Hebroni wa ha ri ndzhaka ya Kalebe n'wana Yefune lowa Mukenizi, hikuva ú tinyiketile ku landza HOSI Xikwembu xa Israele.

¹⁵Khale muti lowu wa Hebroni a wu vuriwa Kiriyaata-Araba. (Araba a a ri munhu wo xiximeka swinene exikarhi ka Vaanaka.) Kutani ku va ni ku rhula etikweni.

YOXUWA 15

Tindhawu leti nyikiweke va ka Yuda

¹Va ka Yuda va averiwile tindhawu ta vona hi ku ya hi mindyangu ya vona. Tiko ra vona hi tlhelo ra le dzongeni a ri navile ku ya fika endzilekaneni wa tiko ra Edomu, ni ku ya fika emananga ya Sini kwale dzongeni.

²Ndzilekana wa vona hi tlhelo leri ra dzonga a wu sukela laha Lwandle-ra-ku-fa ri helelaka kona, ensongeni lowu languteke edzongeni.

³Ndzilekana lowu wu famba wu ya ta hi le dzongeni ra xiphandze xa Akrabimi, wu hundza wu ya fika eSini; wu tlhandluka wu ya ta hi le dzongeni ra Kadexe-Bariniya, wu lulama na Hesironi, wu ya fika le Adara, kutani wu jika wu kongoma eKaraka.

⁴Kutani wu tsemakanya wu kongoma le Asimoni, wu hundza wu ya ta hi le ndzilekaneni wa Egipta, wu ya helela elwandle. Lowu hi wona ndzilekana wa va ka Yuda wa le dzongeni.

⁵Lwandle-ra-ku-fa hi rona ri nga ndzilekana wa le vuxeni, ku ya fika laha nambu wa Yordani wu helelaka kona. Ndzilekana wa le n'walungwini wu sukela ensongeni wa laha nambu wa Yordani wu helelaka kona.

⁶Wu famba wu kongoma eBeta-Hogila, wu hundza wu ya ta hi le n'walungwini wa Beta-Araba, wu ya fika eribyeni ra Bohani n'wana Rhuveni.

⁷Kutani ndzilekana wu tlhandluka wu sukela eka Nkova wa Akora wu kongoma eDebiri, hi tlhelo ra n'walungu; wu jika wu kongoma eGiligala, ku langutana ni xiphandze xa Adumimi lexi nga tlhelo ra dzonga ra nkova, kutani wu hundza wu kongoma etiveni ra Eni-Xemexi, wu ya helela le Eni-Rogele.

⁸Kutani wu tlhandluka wu ta hi le ka Nkova wa Bene-Hinomu, hi tlhelo ra le dzongeni ra swintshabyana swa Vayebusi (hileswaku swa Yerusalema), kutani wu kongoma enhlohlorhini ya ntshava leyi langutaneke ni Nkova wa Hinomu, hi tlhelo ra vupeladyambu, laha nkova wa Refayimi wu helelaka kona hi tlhelo ra n'walungu.

⁹Ku suka enhlohlorhini ya ntshava, ndzilekana wu rhelela wu kongoma exihlobyeni xa Nefitowaka; wu suka kona wu kongoma emitini leyi yi nga

entshaveni ya Efroni, kutani wu jikela etlhelo ra Baala (hileswaku, Kiriyata-Yeyarimi).

¹⁰Kutani ndzilekana wu rhendzeleka wu ta hi le vupeladyambu bya Baala, wu kongoma entshaveni ya Seyira, wu tsemakanya wu kongoma eswintshabyaneni swa le n'walungwini swa Yeyarimi (hileswaku Kesaloni), wu rhelela wu kongoma eBeta-Xemexe, wu tsemakanya hi le Timina;

¹¹ndzilekana wu hundza wu ya ta hi le xintshabyaneni lexi xi nga en'walungwini wa Ekroni. Kutani wu jika wu kongoma eXikeroni, wu hundza wu ya entshaveni ya Baala, wu tsemakanya wu ya fika eYabinele, wu ya helela elwandle.

¹²Ndzilekana hi tlhelo ra vupeladyambu i lwandle ra Mediteraniya ni tindhawu leti nga eribuweni ra rona. Leyi hi yona mindzilekana ya va ka Yuda hi ku ya hi mindyangu ya vona.

Kalebe a hlula muti wa Hebroni ni wa Debiri

Vaavanyisi 1:11-15

¹³Yoxuwa ú endlile hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona: A nyika Kalebe n'wana Yefune xiphemu xa yena exikarhi ka tiko ra va ka Yuda, wu nga muti wa Kiriyata-Araba, hileswaku Hebroni. (Araba a a ri tata wa Anaka.)

¹⁴Kutani Kalebe a hlongola Vaanaka vanharhu, Xexani, na Ahimani, na Talimayi, va nga vana va Anaka, a va humesa emutini lowu.

¹⁵Kutani Kalebe a suka eHebroni a ya hlasela muti wa Debiri lowu khale a wu vuriwa muti wa Kiriyata-Sefere.

¹⁶Kutani Kalebe a ku: “Loyi a nga ta hlasela muti wa Kiriyata-Sefere a wu hlula, ndzi ta n'wi nyika Akisa n'wana wa mina leswaku a va nsati wa yena.”

¹⁷Hiloko Otiniele n'wana Kenazi makwavo wa Kalebe a teka muti lowu, kutani Kalebe a n'wi nyika Akisa n'wana wa yena leswaku a va nsati wa yena.

¹⁸Loko Akisa a hloma, Otiniele a n'wi kucetela leswaku a kombela nsimu eka Kalebe tata wa yena. Hiloko Akisa a xika embhongolweni ya yena, kutani tata wa yena a ku: “U lava yini xana? “

¹⁹Akisa a ku ka yena: “Ndzi nyike nyiko; leswi u ndzi yiseke etikweni ra le dzongeni, ndzi kombela leswaku u ndzi nyika ni swihlovo swa mati.” Kutani Kalebe a n'wi nyika swihlovo leswi nga egangeni ni leswi swi nga enkoveni.

Miti ya va ka Yuda

²⁰Leyi i ndzhaka ya va ka Yuda hi ku ya hi mindyangu ya vona.

²¹Miti ya va ka Yuda leyi a yi ri emakumu ka tiko hi tlhelo ra le dzongeni kusuhi ni ndzilekana wa tiko ra Edomu hi leyi: Kabiziele, na Edere, na Yaguru,

²²na Kina, na Dimona, na Adada;

- ²³na Kedexe, na Hasoro, na Yitinana;
- ²⁴na Zifi, na Teleme, na Beyaloto;
- ²⁵na Hasoro-Hadata, na Keriyoti-Hesironi (hileswaku Hasoro);
- ²⁶na Amama, na Xema, na Molada;
- ²⁷na Hasari-Gada, na Heximoni, na Beta-Pelete;
- ²⁸na Hasari-Xuwala, na Berexeba, na Biziyotiya;
- ²⁹na Baala, na Iyimi, na Esemu;
- ³⁰na Elitolada, na Kesili, na Horma;
- ³¹na Sikilaga, na Madimana, na Sanisana;
- ³²na Lebawoto, na Xilehimi, na Ayini, na Rimoni: Miti hinkwayo ni swimitana swa yona i 29.
- ³³Miti yi leyi nga etimbaleni hi leyi: Exitawulu, na Sora, na Axina;
- ³⁴na Zanowaka, na Eni-Ganimi, na Tapuwaka, na Enama;
- ³⁵na Yaramutu, na Adulama, na Soko, na Azeka;
- ³⁶na Xaarayimi, na Aditayimi, na Gedera, na Gederotayimi: Miti ni swimitana swa yona i 14.
- ³⁷Miti yin'wana hi leyi: Sanani, na Hadaxa, na Migidali-Gadi;
- ³⁸na Dileyani, na Miske, na Yokitele;
- ³⁹na Lakixi, na Bosikata, na Egiloni;
- ⁴⁰na Kaboni, na Lahimasi, na Kitilixi;
- ⁴¹na Gederoti, na Beta-Dagoni, na Naama, na Makeda; Miti ni swimitana swa yona i 16.
- ⁴²Miti yin'wana hi leyi: Libina, na Etere, na Axani;
- ⁴³na Yifita, na Axina, na Nesibi;
- ⁴⁴na Keyila, na Akizibi, na Marexa: Miti ni swimitana swa yona i 9.
- ⁴⁵A ku ri ni muti wa Ekroni ni swimitana swa wona,
- ⁴⁶ni miti hinkwayo leyi nga kusuhi na Axidodo ni swimitana swa yona ku sukela le Ekroni, ku ya etlhelo ra lwandle.
- ⁴⁷A ku ri ni muti wa Axidodo ni wa Gaza, ni miti ni swimitana swa yona. Miti leyi a yi katsa tindhawu leti ti fikaka endzilekaneni wa Egipta ni le lwandle ra Mediteraniya ni tindhawu leti nga eribuweni ra lwandle leri.

- ⁴⁸Emagangeni a ku ri ni miti leyi: Xamiri, na Yatiri, na Soko;
- ⁴⁹na Dana, na Kiriyaata-Sana (hileswaku Debiri);
- ⁵⁰na Anabu, na Exitemoka, na Animi;
- ⁵¹na Goxeni, na Holoni, na Gilo: Miti ni swimitana swa yona i 11.
- ⁵²Miti yin'wana hi leyi: Araba, na Duma, na Exana;
- ⁵³na Yanimi, na Beta-Tapuwaka na Afeka;
- ⁵⁴na Humuta, na Kiriyaata-Araba (hileswaku Hebroni), na Siyori: Miti ni swimitana swa yona i 9.
- ⁵⁵Miti yin'wana hi leyi: Mawoni, na Karmele, na Zifi na Yuta;
- ⁵⁶na Yizriele, na Yokideyama, na Zanowaka;
- ⁵⁷na Kayini, na Gibeya, na Timina: Miti ni swimitana swa yona i 10.
- ⁵⁸Miti yin'wana hi leyi: Halahula, na Beta-Suru, na Gedori;
- ⁵⁹na Marati, na Beta-Anoto, na Elitekona: Miti ni swimitana swa yona i 6.
- ⁶⁰Miti yin'wana hi leyi: Kiriyaata-Baala (hileswaku Kiriyaata-Yeyarimi), na Raba: Miti ni swimitana swa yona i 2.
- ⁶¹Emananga a ku ri ni miti leyi: Beta-Araba, na Midini, na Sekaka;
- ⁶²na Nibixani, na Iri-Melaka (hileswaku Muti-wa-Munyu), na Eni-Gedi: Miti ni swimitana i 6.
- ⁶³Va ka Yuda a va swi kotanga ku hlongola Vayebusi lava a va tshama eYerusalema, kutani ni namuntlha Vayebusi va ha tshama swin'we ni va ka Yuda eYerusalema.

YOXUWA 16

Tindhawu leti nyikiweke va ka Efrayimi ni va ka Manase

- ¹Ndzilekana wa tiko leri va ka Yosefa va averiweke rona wu sukela enambyeni wa Yordani, kusuhi ni muti wa Yeriko, hi tlhelo ra le vuxeni bya swihlovo swa Yeriko, wu kongoma emananga. Ndzilekana lowu wu thandluka wu sukela eYeriko wu ya ta hi le magangeni, wu famba ku ya fika eBetele.
- ²Ku suka eBetele, wu famba ku ya fika eLuzi, wu tsemakanya hi le Ataroti, yi nga ndhawu ya Vaaraki;
- ³kutani wu rhelela wu ya endhawini ya Vayafeleti evupeladyambu, wu famba wu ya emutini wa Beta-Horoni-wa-le-nkoveni, kutani wu hundza wu ya eGezere, wu ya helela elwandle.
- ⁴Va ka Yosefa, va nga va nyimba ya ka Manase ni va nyimba ya ka Efrayimi, va kumile ndzhaka ya vona.

Tindhawu ta va ka Efrayimi

⁵Tindhawu ta va ka Efrayimi hi ku ya hi mindyangu ya vona hi leti: Evuxeni ndzilekana wa ndhawu leyi va ka Efrayimi va averiweke yona wu sukela le Ataroti-Adara, wu famba wu ya fika emutini wa Beta-Horoni-wa-le-gangeni.

⁶Ku suka kona, ndzilekana wu kongoma elwandle. En'walungwini, ndzilekana i muti wa Mikimeta, kutani wu jika wu kongoma eTaana-Xilo evuxeni, wu hundza hi le vuxeni bya Yanowaka.

⁷Ku suka eYanowaka wu rhelela wu kongoma le Ataroti ni le Naara, wu hundza hi le Yeriko, wu ya helela enambyeni wa Yordani.

⁸Ku suka eTapuwaka, ndzilekana wu kongoma exinkobyaneni xa Kana evupeladyambu, wu ya helela elwandle. Leyi hi yona ndzhaka ya va ka Efrayimi hi ku ya hi mindyangu ya vona.

⁹Tlhandlakambirhi, ku ni miti yin'wana leyi hlawuriweke exikarhi ka ndzhaka ya va ka Manase. Miti leyi hinkwayo yi nyikiwile va ka Efrayimi, ni swimitana swa yona.

¹⁰Hambiswiritano, va ka Efrayimi a va hlongolanga Vakanana lava a va tshama eGezere, kutani ni namuntlha Vakanana va ha tshama exikarhi ka va ka Efrayimi, kambe va hundzukile mahlonga lama tirhaka mintirho leyo tika.

YOXUWA 17

Tindhawu ta va ka Manase

¹Kutani va ka Manase mativula ya Yosefa va averiwa tiko ra vona. Makiri mativula ya Manase ú averiwile tiko ra Gilyadi ni ra Baxani, hikuva a a ri nghwazi.

²Va ka Manase lavan'wana, va averiwile ndzhaka ya vona hi ku ya hi mindyangu ya vona, yi nga leyi: Ndyangu wa ka Abiezere, ni wa ka Heleke, ni wa ka Asiriele, ni wa ka Xikeme, ni wa ka Hefere, ni wa ka Xemida. Lava hi vona vatukulu va xinuna va Manase n'wana Yosefa hi ku ya hi mindyangu ya vona.

³Selofihada n'wana Hefere wa Gilyadi, wa Makiri, wa Manase, a a nga ri na vana va xinuna, kambe a a ri ni vana va xisati ntsena, va nga lava: Mahela, na Nowa, na Hogila, na Milika, na Tirisa.

⁴Siku rin'wana va ya byela muprista Eliyazara na Yoxuwa n'wana Nuni ni varhangeri, va ku: "HOSI Xikwembu xi lerisile Muxe leswaku a hi nyika ndzhaka ya hina exikarhi ka va ka hina." Kutani va nyikiwa ndzhaka ya vona exikarhi ka va ka vona, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona.

⁵Kutani va ka Manase va nyikiwa tindhawu ta 10, ehandle ka tiko ra Gilyadi na Baxani leri nga ntsungeni wa nambu wa Yordani,

⁶hikuva vatukulu va Manase va xisati va kumile ndzhaka ya vona exikarhi ka vatukulu va yena va xinuna. Tiko ra Giliyadi ri averiwile va ka Manase lavan'wana.

⁷Tiko ra va ka Manase ri navile ku sukela le Axere, ri ya fika emutini wa Mikimeta lowu nga evuxeni bya Xikeme. Kutani ndzilekana wu kongoma eYabixi-Eni-Tapuwaka.

⁸Tiko ra Tapuwaka i ra va ka Manase, kambe muti wa Tapuwaka lowu nga ndzilekaneni wa tiko ra va ka Manase, i wa va ka Efrayimi.

⁹Kutani ndzilekana wu rhelela wu kongoma exinkobyaneni xa Kana. Miti leyi nga dzongeni ra xinkobyana, exikarhi ka miti ya va ka Manase, i ya va ka Efrayimi. Ndzilekana wa tiko ra va ka Manase wu ya emahlweni wu kongoma tlhelo ra n'walungu ra xinkobyana, wu ya helela elwandle.

¹⁰Tiko leri nga dzongeni i ra va ka Efrayimi, kasi leri nga n'walungwini i ra va ka Manase. Ndzilekana wa kona i lwandle. Hi tlhelo ra n'walungu ndzilekana wu fika le Asere, kasi hi tlhelo ra le vuxeni ndzilekana wu fika le Isakara.

¹¹Etikweni ra Isakara ni ra Asere, va ka Manase va ni muti wa Beta-Xeyani, ni swimitana swa wona, na muti wa Yibileyamu ni swimitana swa wona, na muti wa Dori ni swimitana swa wona, na muti wa Taanaka ni swimitana swa wona, na muti wa Megidoni swimitana swa wona. Ndhawu ya vunharhu i xifundzha xa Dori.

¹²Vakanana a va sukanga, kambe va tshamile emitini leyi, hikuva va ka Manase a va swi kotanga ku va tekela yona.

¹³Hambiloko Vaisraele va hlurile Vakanana, a va va hlongolanga etikweni, kambe va va rhwexile mintirho leyo tika.

Va ka Efrayimi ni va ka Manase va kombela ku engeteleriwa tiko

¹⁴Va nyimba ya ka Yosefa va ya eka Yoxuwa va fika va ku: “Hikwalaho ka yini u hi nyika xindhawana xitsongo leswaku xi va ndzhaka ya hina xana? Hina hi tele, hikuva HOSI Xikwembu xi hi katekisile.”

¹⁵Kutani Yoxuwa a ku ka vona: “Loko mi tele, tlhandlukani mi ya exihlahleni, mi fika mi titshetshela ndhawu etikweni ra va Vaperesi ni Varefayimi, hikuva tiko ra le magangeni ya Efrayimi i ritsongo, a ri mi ringani.”

¹⁶Va nyimba ya ka Yosefa va ku: “Tiko leri nga emagangeni i ritsongo, kambe naswona, Vakanana hinkwavo lava tshamaka erivaleni va ni makalichi ya nsimbhi, hinkwavo lava tshamaka emutini wa Beta-Xeyani ni le swimitaneni swa wona, ni lava nga eka Nkova wa Yizriele.”

¹⁷Kutani Yoxuwa a byela va ka Yosefa, va nga va ka Efrayimi ni va ka Manase, a ku: “Mi tele ngopfu, mi tlhela mi va ni matimba swinene, a mi fanelanga ku va ni xiphemu xin'we ntsena xa tiko.

¹⁸Tiko ra le magangeni ri ta va ra n'wina, hambileswi ri nga ni swihlahla; mi ta ri tshetsha, ri basa, mi ri teka ri va ra n'wina ku ya fika emakumu ka rona. Mi ta hlongola Vakanana va suka etikweni leri, hambileswi va nga ni makalichi ya nsimbhi, va tlhela va tiya swinene.”

YOXUWA 18

Ta ku averiwa ka tiko eXilo

¹Loko Vaisraele va tekile tiko hinkwaro ra Kanana, ntshungu hinkwawo wu hlengeletana eXilo wu dzima Ntsonga lowo Hlawuleka.

²Exikarhi ka Vaisraele a ka ha sele tinyimba ta 7 leti a ti nga si averiwa ndzhaka ya tona.

³Kutani Yoxuwa a ku ka Vaisraele: “Xana ma ha yimela yini, leswi mi tshikaka ku nghena mi teka tiko leri HOSI Xikwembu xa vatata wa n'wina xi mi nyikeke rona xana?”

⁴Ndzi hlawuleleni vavanuna vanharhu enyimbini yin'wana ni yin'wana, lava ndzi nga ta va rhuma va ya rhendzeleka ni tiko hinkwaro va ri karhi va tsala-tsala tindhawu leti va navelaka leswaku ti va ndzhaka ya vona; kutani va ta tlhela va vuya haleno ka mina.

⁵Va ta avanyisa tiko hi swiphemu swa 7; va ka Yuda va ta ya emahlweni va tshama endhawini ya vona ya le dzongeni, ni va ka Yosefa endhawini ya vona ya le n'walungwini.

⁶Kutani n'wina mi ta tsala tinhlamuselo ta swiphemu leswi swa 7, mi ndzi tisela leswi mi swi tsaleke. Mina ndzi ta mi vutisela timhaka eka HOSI Xikwembu xa hina hi ku tirhisa vuhlotwana.

⁷Loko va ri va ka Levhi, vona a va nga averiwi ndzhaka exikarhi ka n'wina. Vuprista bya HOSI Xikwembu hi yona ndzhaka ya vona. Va ka Gadi ni va ka Rhuveni ni hafu ya va nyimba ya ka Manase, vona va kumile ndzhaka ya vona entsungeni wa nambu wa Yordani evuxeni, leyi va nyikiweke yona hi Muxe nandza wa HOSI Xikwembu.”

⁸Loko vavanuna lava a va fanele ku ya tsala-tsala tindhawu ta tiko va lava ku famba, Yoxuwa a va lerisa a ku: “Mi rhendzeleka ni tiko hinkwaro mi ri karhi mi tsala-tsala tindhawu ta rona, kutani mi tlhela mi vuya haleno ka mina. Mina ndzi ta mi vutisela timhaka eka HOSI Xikwembu kwala Xilo hi ku tirhisa vuhlotwana.”

⁹Kutani vavanuna lava va khoma ndlela va ya rhendzeleka ni tiko hinkwaro va ri karhi va tsala tindhawu ta tiko ra kona ebukwini, va ri avanyisa hi swiphemu swa 7, hi ku ya hi miti ya rona; kutani va tlhelela eka Yoxuwa emixaxeni le Xilo.

¹⁰Yoxuwa a va vutisela timhaka eka HOSI Xikwembu hi ku tirhisa vuhlotwana eXilo; kutani a avela Vaisraele tiko, nyimba yin'wana ni yin'wana yi kuma xiphemu xa yona.

Tindhawu leti nyikiweke va ka Benjamini

¹¹Kutani ku huma xiphemu lexi averiweke va ka Benjamini hi ku ya hi mindyangu ya vona, yi nga ndhawu leyi yi nga xikarhi ka nyimba ya ka Yuda ni nyimba ya ka Yosefa.

¹²En'walungwini ndzilekana wa va ka Benjamini wu sukela enambyeni wa Yordani, kutani wu tlhandluka wu kongoma exintshabyaneni lexi nga en'walungwini wa Yeriko, wu ya emahlweni wu tsemakanya hi le magangeni wu kongoma evupeladyambu wu ya helela emananga ya Beta-Avene.

¹³Ku suka kona ndzilekana wu kongoma edzongeni etlhelo ra Luzi, wu ya ta hi le xintshabyaneni xa Luzi (hileswaku Betele), kutani wu rhelela wu kongoma le Ataroti-Adara ehenhla ka ntshava leyi yi nga edzongeni ra muti wa Beta-Horoni-wa-le-nkoveni.

¹⁴Kutani ndzilekana wu jika wu kongoma etlhelo rin'wana, wu ta hi le vupeladyambu bya ntshava leyi langutaneke na Beta-Horoni, wu kongoma edzongeni, wu ya helela eKiryata-Baala (hileswaku Kiriyata-Yeyarimi), wu nga muti wa va ka Yuda. Lowu hi wona ndzilekana wa le vupeladyambu.

¹⁵Edzongeni ndzilekana wu sukela emakumu ka muti wa Kiriyata-Yeyarimi, wu famba wu kongoma le Efroni, wu ya fika eswihlobyeni swa Nefitowaka.

¹⁶Kutani wu rhelela wu ya ta hi le hansi ka ntshava leyi langutaneke ni Nkova wa Bene-Hinomu, emakumu ka Nkova wa Refayimi hi tlhelo ra le n'walungwini, wu ya emahlweni wu ya ta hi le ka Nkova wa Hinomu edzongeni ra xintshabyana xa Vayebusi, wu kondza wu ya fika le Eni-Rogele.

¹⁷Kutani ndzilekana wu jika wu kongoma etlhelo ra le n'walungwini, wu famba wu ya le Eni-Xemexi. Ku suka kona wu famba wu ya eGeliloto, ku langutana ni xiphandze xa Adumimi, wu rhelela wu kongoma eribyeni ra Bohani n'wana Rhuveni.

¹⁸Ndzilekana wu hundza wu ya ta hi le n'walungwini wa xintshabyana xa Beta-Araba, wu rhelela wu kongoma le Araba.

¹⁹Kutani wu hundza wu ya ta hi le n'walungwini wa xintshabyana xa Beta-Hogila, wu ya helela ensongeni wa Lwandle-ra-ku-fa, lowu wu nga en'walungwini, laha nambu wa Yordani wu helelaka kona edzongeni. Lowu hi wona ndzilekana wa le dzongeni.

²⁰Evuxeni nambu wa Yordani hi wona ndzilekana wa kona. Leyi hi yona mindzilekana hinkwayo ya ndzhaka ya va ka Benjamini hi ku ya hi mindyangu ya vona.

²¹Miti ya va nyimba ya ka Benjamini hi ku ya hi mindyangu ya vona hi leyi: Yeriko, na Beta-Hogila, na Emeke-Kesisi;

²²na Beta-Araba, na Semarayimi, na Betele;

²³na Avhimi, na Para, na Ofira;

²⁴na Kefara-Amonayi, na Ofini, na Geba. Miti ni swimitana swa yona i 12.

²⁵Miti yin'wana hi leyi: Gibiyoni, na Rhama, na Beroto;

²⁶na Miske, na Kefira, na Moza;

²⁷na Rekemu, na Yiripele, na Tarala;

²⁸na Sela, na Hayelefe, na Yebusi (hileswaku Yerusalem), na Gibeya, na Kiriyata-Yeyarimi. Miti ni swimitana swa yona i 14. Leyi hi yona ndzhaka ya va ka Benjamini hi ku ya hi mindyangu ya vona.

YOXUWA 19

Tindhawu leti nyikiweke va ka Simiyoni

¹Kutani ku huma xiphemu xa vumbirhi lexi averiweke va ka Simiyoni hi ku ya hi mindyangu ya vona. Ndzhaka ya vona a yi ri xikarhi ka ndzhaka ya va ka Yuda.

²Ndzhaka ya vona yi katsa miti leyi: Berexeba, na Xeba, na Molada;

³na Hasari-Xuwala, na Bala, na Esemu;

⁴na Elitolada, na Betuli, na Horma;

⁵na Sikilaga, na Beta-Marikaboto, na Hasari-Susa;

⁶na Beta-Lebawoto, na Xaruheni. Miti ni swimitana swa yona i 13.

⁷Miti yin'wana hi leyi: Ayini, na Rimoni, na Etere, na Axani. Miti ni swimitana swa yona i mune.

⁸Ku katsiwa ni swimitana hinkwaswo leswi rhendzeleke miti leyi ku ya fika eBaalata-Bere, wu nga muti wa Rhama lowu wu nga edzongeni. Leyi hi yona ndzhaka ya va ka Simiyoni hi ku ya hi mindyangu ya vona.

⁹Ndzhaka leyi yi averiweke va ka Simiyoni a xi ri xiphemu xa tiko ra va ka Yuda, hikuva va ka Yuda a va averiwile xiphemu lexikulu; kutani xiphemu xin'wana xa tiko leri a ri ri ra va ka Yuda xi nyikiwile va ka Simiyoni.

Tindhawu leti nyikiweke va ka Zebuloni

¹⁰Kutani ku huma xiphemu xa vunharhu lexi averiweke va ka Zebuloni, hi ku ya hi mindyangu ya vona. Ndhawu leyi yi nga ndzhaka ya vona yi famba ku ya fika eSaridi.

¹¹Kutani ndzilekana wa kona wu tlandluka wu kongoma evupeladyambu etlhelo ra Mariyala wu hundza hi le Dabexeti, wu ya fika exinkobyaneni lexi xi nga evuxeni bya Yokineyama.

¹²Ku suka eSaridi ndzilekana wu jika wu kongoma endzilekaneni wa Kisiloti-Taboro, hi tlhelo ra le vuxeni, wu hundza wu ya eDaberata, kutani wu ya fika eYafiti.

¹³Ku suka kona, wu kongoma evuxeni eGati-Hefere ni le Eti-Kasini, wu hundza wu ya fika eRimoni, wu jika wu kongoma eNeya.

¹⁴Hi tlhelo ra le n'walungwini, ndzilekana wu jikela eHanatoni wu ya helela eka Nkova wa Yifita-Eli.

¹⁵Ndzilekana wu katsa ni miti leyi: Katati, na Nahalala, na Ximroni, na Yidala, na Betlehema. Miti ni swimitana swa yona i 12.

¹⁶Miti leyi ni swimitana swa yona hi yona ndzhaka ya va ka Zebuloni hi ku ya hi mindyangu ya vona.

Tindhawu leti nyikiweke va ka Isakara

¹⁷Kutani ku huma xiphemu xa vumune lexi xi averiweke va ka Isakara hi ku ya hi mindyangu ya vona.

¹⁸Tiko ra vona ri katsa miti leyi: Yizriele, na Kesuloto, na Xuneme;

¹⁹na Hafarayimi, na Xiyoni, na Anaharati;

²⁰na Rabiti, na Kixiyoni, na Ebeze;

²¹na Remete, na Eni-Ganimi, na Eni-Hada, na Beta-Pasese.

²²Ndzilekana wu katsa ni tindhawu leti: Taboro, na Xahasuma, na Beta-Xemexe, kutani wu ya helela enambyeni wa Yordani. Miti ni swimitana swa yona i 16.

²³Miti leyi ni swimitana swa yona hi yona ndzhaka ya va ka Isakara hi ku ya hi mindyangu ya vona.

Tindhawu leti nyikiweke va ka Asere

²⁴Kutani ku huma xiphemu xa vuntlhanu lexi xi averiweke va ka Asere hi ku ya hi mindyangu ya vona.

²⁵Tiko ra vona ri katsa miti leyi: Helikati, na Hali, na Beteni, na Akixafa;

²⁶na Alameleke, na Amadi, na Mixala. Hi tlhelo ra vupeladyambu ndzilekana wu hundza hi le Karmele na le Xihoro-Libinata.

²⁷Kutani wu jika wu kongoma eBeta-Dagoni evuxeni, wu hundza hi le Zebuloni ni le ka Nkova wa Yifita-Eli, wu kongoma en'walungwini eBeta-Emeke na Neyiele, wu ya emahlweni wu ya ta hi le Kabulu,

²⁸ni le Ebrona, ni le Rehobo, ni le Hamoni, ni le Kana, wu ya fika ni le Sidoni lonkulu.

²⁹Kutani ndzilekana wu jika wu kongoma eRhama, wu fika ekhokholweni ra Tiri wu jika wu kongoma eHosa, wu ya helela elwandle. Ndzilekana wu katsa ni miti leyi: Mahalabu, na Akizibi,

³⁰na Uma, na Afeke, na Rehobo. Miti ni swimitana swa yona i 22.

³¹Miti leyi ni swimitana swa yona hi yona ndzhaka ya va ka Asere hi ku ya hi mindyangu ya vona.

Tindhawu leti nyikiweke va ka Neftali

³²Kutani ku huma xiphemu xa vu-6 lexi xi averiweke va ka Neftali hi ku ya hi mindyangu ya vona.

³³Ndzilekana wa tiko ra vona wu sukela eHelefa wu ya ta hi le nkuhlwini lowu nga Saananimi, ni le Adaminekeba, ni le Yabinele, ni le Lakumi, wu ya helela enambyeni wa Yordani.

³⁴Kutani ndzilekana wu jika wu kongoma le Azinoto-Tabori evupeladyambu. Ku suka kona wu kongoma eHukoko, wu ya hundza hi le dzongeni ra Zebuloni, ni le vupeladyambu bya Asere, wu ya ta hi le Yordani evuxeni bya Yuda.

³⁵Miti ya makhokholo hi leyi: Sidimi, na Sere, na Hamata, na Rakata, na Kinereta,

³⁶na Adama, na Rhama, na Hasoro

³⁷na Kedexe, na Edreyi, na Eni-Hasori;

³⁸na Yironi, na Migidali-Ele, na Horeme, na Beta-Anati, na Beta-Xemexe. Miti ni swimitana swa yona i 19.

³⁹Miti leyi ni swimitana swa yona hi yona ndzhaka ya va ka Neftali hi ku ya hi mindyangu ya vona.

Tindhawu leti nyikiweke va ka Dani

⁴⁰Kutani ku huma xiphemu xa vu-7 lexi averiweke va ka Dani hi ku ya hi mindyangu ya vona.

⁴¹Tiko leri ri nga ndzhaka ya vona ri katsa miti leyi: Sora, na Exitawulu, na Yiri-Xemexe;

⁴²na Xaalabini, na Ayaloni, na Yitila;

⁴³na Elone, na Timina, na Ekroni;

⁴⁴na Elteke, na Gibetoni, na Baalata;

⁴⁵na Yehudi, na Bene-Beraka, na Gati-Rimoni;

⁴⁶na Me-Yarikona, na Rakoni, ni ndhawu leyi langutaneke ni muti wa Yopa.

⁴⁷ Loko va ka Dani va tsandzekile ku teka tindhawu leti va averiweke tona, va tlhandlukile va ya hlasela muti wa Lexeme va wu hlula. Kutani va dlaya vaaki va wona hi fumu, va teka muti lowu wu va wa vona, va tshama eka wona, va wu thya vito ra Dani kokwa wa vona.

⁴⁸ Miti leyi ni swimitana swa yona hi yona ndzhaka ya va ka Dani hi ku ya hi mindyangu ya vona.

Ndhawu leyi nyikiweke Yoxuwa

⁴⁹ Loko Vaisraele va hetile ku avelana tindhawu hinkwato ta tiko, leti a ti fanele ku va ndzhaka ya vona, va nyikile Yoxuwa n'wana Nuni ndzhaka ya yena exikarhi ka vona.

⁵⁰ Vaisraele va endlile hilaha HOSI Xikwembu xi va leriseke hakona. Va nyika Yoxuwa ndhawu leyi a kombeleke yona, wu nga muti wa Timinata-Sera, lowu wu nga emagangeni ya Efrayimi. Kutani Yoxuwa a pfluxa muti lowu, a tshama eka wona.

⁵¹ Leyi hi yona ndzhaka leyi muprista Eliyazara na Yoxuwa n'wana Nuni ni varhangeri va mindyangu ya tinyimba ta Vaisraele va yi aveke hi ku tirhisa vuhlotwana emahlweni ka HOSI Xikwembu le Xilo, enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka. Hi ndlela leyi, ku va loko va hetile ku avela vanhu etiko.

YOXUWA 20

Ta miti yo tumbela eka yona

¹ Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Yoxuwa:

² "Byela Vaisraele leswaku ndzi ri: Hlawulani miti yo tumbela eka yona, leyi ndzi tshameke ndzi rhuma Muxe a ta vulavula na n'wina ha yona.

³ Munhu loyi a tshukaka a dlayile un'wana, kambe ku nga ri havomu, ú ta tsutsuma a ya tumbela eka yona. Miti leyi, vadlayi va ta ya tumbela eka yona loko va chava ku dlayiwa hi varihiseli.

⁴ Mudlayi ú ta tsutsumela eka wun'wana wa miti leyi, a fika a yima enyangweni, a hlamusela mhaka ya yena eka vakulukumba; kutani va ta n'wi nghanisa emutini, va n'wi komba ndhawu ya yena leswaku a ta tshama na vona.

⁵ Loko murihiseli a n'wi landza, vakulukumba a va fanelanga ku nyiketa mudlayi emavokweni ya yena, hikuva ú ta va a nga dlayanga munhu-kulobye ha vomu, naswona a a nga ri nala wa yena.

⁶ Mudlayi ú ta tshama emutini wolowo ku kondza ku fika siku leri a nga ta ya yima emahlweni ka ntshungu a avanyisiwa. Loko munhu loyi a nga muprista lonkulu enkarhini wolowo a lova, mudlayi a nga ha tthelela eka rikwavo, endyangwini wa yena, emutini lowu a nga suka eka wona."

⁷Kutani va hlawula muti wa Kedexe lowu nga Galeliya emagangeni ya Neftali, na muti wa Xikeme lowu wu nga emagangeni ya Efrayimi, na muti wa Kiriyata-Araba (hileswaku Hebroni) lowu wu nga emagangeni ya Yuda.

⁸Entsungeni wa nambu wa Yordani, evuxeni bya Yeriko, va hlawula muti wa Beseri lowu wu nga emananga erivaleni, wu nga muti wa nyimba ya ka Rhuveni, ni muti wa Ramoto lowu wu nga eGiliyadi, wu nga wa nyimba ya ka Gadi, ni muti wa Golani lowu wu nga eBaxani, wu nga wa nyimba ya ka Manase.

⁹Miti leyi, a yi hlawuleriwa Vaisraele hinkwavo, ni lava va luveleke exikarhi ka vona, leswaku munhu un'wana ni un'wana loyi a dlayaka un'wana, kambe ku nga ri havomu, a ta tsutsuma a ya tumbela eka yona, leswaku a ta ka a nga dlayiwi hi murihiseli a kondza a ya avanyisiwa hi ntshungu.

YOXUWA 21

Miti ya va ka Levhi

¹Kutani varhangeri va mindyangu ya va ka Levhi va ya eka muprista Eliyazara na Yoxuwa n'wana Nuni ni varhangeri va tinyimba ta Vaisraele,

²emutini wa Xilo etikweni ra Kanana, va fika va ku ka vona: "HOSI Xikwembu xi lerisile leswaku hina hi nyikiwa miti yo tshama eka yona, ni madyelo ya yona ya swifuwo."

³Kutani Vaisraele va endla hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona: Va teka miti leyi ni madyelo ya yona ya swifuwo emigangeni ya vona, va nyika Valevhi.

⁴Kutani ku huma xiphemu xa mindyangu ya va ka Kohata: Valevhi lava va nga vatukulu va muprista Aroni va kumile miti ya 13, yi huma eka nyimba ya ka Yuda, ni ya ka Simiyoni, ni ya ka Benjamini.

⁵Va ka Kohata lava van'wana va kumile miti ya vona ya 10, yi huma eka mindyangu ya nyimba ya ka Efrayimi, ni ya ka Dani, ni le ka hafu ya nyimba ya ka Manase.

⁶Va ka Gerixoni va kumile miti ya 13 eBaxani, yi huma eka mindyangu ya nyimba ya ka Isakara, ni ya ka Asere, ni ya ka Neftali, ni le ka hafu ya nyimba ya ka Manase.

⁷Va ka Merari, hi ku ya hi mindyangu ya vona, va kumile miti ya 12, yi huma eka nyimba ya ka Rhuveni ni ya ka Gadi, ni ya ka Zebuloni.

⁸Vaisraele va nyikile Valevhi miti leyi ni madyelo ya yona ya swifuwo hi ku tirhisa vuhlolotwana, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke Muxe hakona.

⁹Eka nyimba ya ka Yuda ni ya ka Simiyoni, ku hlawuriwile miti leyi ku nga ta vuriwa mavito ya yona laha hansi.

¹⁰Miti leyi yi nyikiwile mindyangu yin'wana ya Valevhi va ka Kohata, lava va nga vatukulu va Aroni, hikuva hi vona va nga sungula ku averiwa.

- 11** Va nyikiwile muti wa Kiriyata-Araba (Araba a a ri tata wa Anaki), wu nga muti wa Hebroni lowu nga magangeni ya Yuda, ni madyelo ya wona ya swifuwo ku rhendzeleka na wona.
- 12** Kambe masimu ni swimitana swa muti lowu swona swi nyikiwile Kalebe n'wana Yefune swi va swa yena.
- 13** Vatukulu va muprista Aroni va nyikiwile muti wa Hebroni ni madyelo ya wona ya swifuwo, leswaku wu va lowu vadlayi va nga ta ya tumbela eka wona. Miti yin'wana leyi va nyikiweke yona, yi ri ni madyelo ya yona ya swifuwo, hi leyi: Libina,
- 14** na Yatira, na Exitemoka,
- 15** na Holoni, na Debiri,
- 16** na Ayini, na Yuta, na Beta-Xemexe. Eka tinyimba leti timbirhi, ku humile miti ya 9.
- 17** Eka nyimba ya ka Benjamini, ku humile miti leyi landzelaka ni madyelo ya yona ya swifuwo: Gibiyoni, na Geba,
- 18** na Anatoto, na Alimoni. Miti leyi i mune.
- 19** Miti hinkwayo ya vatukulu va muprista Aroni ni madyelo ya yona ya swifuwo i 13.
- 20** Mindyangu leyin'wana ya Valevhi va ka Kohata yi nyikiwile miti exikarhi ka vanhu va nyimba ya ka Efrayimi.
- 21** Va nyikiwile muti wa Xikeme ni madyelo ya wona ya swifuwo, emagangeni ya Efrayimi, leswaku wu va lowu vadlayi va nga ta ya tumbela eka wona; miti yin'wana leyi va nyikiweke yona yi ri ni madyelo ya yona ya swifuwo, hi leyi: Gezere,
- 22** na Kibisayimi, na Beta-Horoni. Miti ya kona hinkwayo i mune.
- 23** Eka nyimba ya ka Dani, ku humile miti leyi landzelaka ni madyelo ya yona ya swifuwo: Elteke, na Gibitoni,
- 24** na Ayaloni, na Gati-Rimoni. Miti leyi i mune.
- 25** Eka hafu ya nyimba ya ka Manase, ku humile miti leyi landzelaka ni madyelo ya yona ya swifuwo: Taanaka, na Yibileyamu. Miti leyi i mimbirhi.
- 26** Miti hinkwayo leyi yi nyikiweke mindyangu ya va ka Kohata lavan'wana, swin'we ni madyelo ya kona ya swifuwo, i khume.
- 27** Eka hafu ya nyimba ya ka Manase, va ka Gerixoni, wu nga ndyangu wun'wana wa va ka Levhi, va kumile miti leyi landzelaka ni madyelo ya yona ya swifuwo: Golani eBaxani, wu nga muti lowu vadlayi va nga ta ya tumbela eka wona, na Bexetera. Miti leyi i mimbirhi.

²⁸Eka nyimba ya ka Isakara, ku humile miti leyi landzelaka ni madyelo ya yona ya swifuwo: Kixiyoni, na Daberata,

²⁹na Yaramutu, na Eni-Ganimi. Miti leyi i mune.

³⁰Eka nyimba ya ka Asere, ku humile miti leyi landzelaka ni madyelo ya yona ya swifuwo: Mixala, na Abidoni,

³¹na Helikati, na Rehobo. Miti leyi i mune.

³²Eka nyimba ya ka Neftali, ku humile miti leyi landzelaka ni madyelo ya yona ya swifuwo: Kedexe eGaleliya, wu nga muti lowu vadlayi va nga ta ya tumbela eka wona, na Hamoti-Dori, na Karitana. Miti leyi i minharhu.

³³Miti hinkwayo ya mindyangu ya va ka Gerixoni hi ku hambana-hambana ka yona, ni madyelo ya yona ya swifuwo, i 13.

³⁴Eka nyimba ya ka Zebuloni, Valevhi lavan'wana, va nga va mindyangu ya ka Merari, va kumile miti leyi landzelaka ni madyelo ya yona ya swifuwo: Yokineyama, na Karita,

³⁵na Dimina, na Nahalala. Miti leyi i mune.

³⁶Eka nyimba ya ka Rhuveni, ku humile miti leyi landzelaka ni madyelo ya yona ya swifuwo: Beseri, na Yahasi,

³⁷na Kedemoto, na Mefata. Miti leyi i mune.

³⁸Eka nyimba ya ka Gadi, ku humile miti leyi landzelaka ni madyelo ya yona ya swifuwo: Ramoto eGiliyadi, wu nga muti lowu vadlayi va nga ta ya tumbela eka wona, na Mahanayimi,

³⁹na Hexiboni, na Yazere. Miti leyi hinkwayo i mune.

⁴⁰Miti hinkwayo leyi yi averiweke Valevhi lava a va ha sele, va nga va mindyangu ya ka Merari hi ku hambana-hambana ka yona, i 12.

⁴¹⁻⁴²Miti hinkwayo leyi Valevhi va nyikiweke yona emigangeni ya Vaisraele, i 48. Hinkwayo a yi rhendzeriwa hi madyelo ya yona ya swifuwo.

Vaisraele va teka tiko ri va ra vona

⁴³Hi ndlela leyi, HOSI Xikwembu xi nyika Vaisraele tiko hinkwaro leri xi tshembiseke vatata wa vona leswaku xi ta va nyika rona. Loko va ri tekile ri va ra vona, va tshamile eka rona.

⁴⁴HOSI Xikwembu xi va wisisile matlhelo hinkwawo hilaha xi hlambanyekeke vatata wa vona hakona. A ku vanga na un'we wa valala va Vaisraele loyi a a va tiyela hikuva HOSI Xikwembu a xi nyiketile valala va vona hinkwavo emavokweni ya vona.

⁴⁵Swilo hinkwaswo leswo saseka leswi HOSI Xikwembu xi swi tshembiseke Vaisraele swi vuye swi hetiseka, a ku vanga na xin'we xa swona lexi nga humelelangiki.

YOXUWA 22

Va ka Rhuveni ni va ka Gadi ni hafu ya va ka Manase va tlhelela emitini ya vona

¹Kutani Yoxuwa a hlengeleta va ka Rhuveni ni va ka Gadi ni hafu ya va ka Manase,

²a ku ka vona: “Hinkwaswo leswi Muxe nandza wa HOSI Xikwembu a mi leriseke swona mi swi hlayisile, naswona mi ndzi yingisile eka hinkwaswo leswi ndzi mi leriseke swona.

³Emasikwini layo tala lawa ma hundzeke a mi tshikanga vamakwenu ekhombyeni; mi hlayisile xileriso xa HOSI Xikwembu ku ta fikela namuntlha.

⁴Sweswi HOSI Xikwembu xi wisisile vamakwenu hilaha xi tshembiseke hakona; kutani n'wina tlhelelani emakaya, etikweni ra n'wina leri Muxe nandza wa HOSI Xikwembu a mi nyikeke rona entsungeni wa nambu wa Yordani.

⁵Vonani leswaku mi hlayisa swileriso ni milawu ya HOSI Xikwembu leyi Muxe nandza wa xona a mi leriseke yona, ku nga ku rhandza HOSI Xikwembu xa n'wina, ni ku famba etindleleni ta xona, ni ku hlayisa swileriso swa xona, ni ku xi namarhela, ni ku xi tirhela hi mbilu hinkwayo ni moya hinkwawo.”

⁶Kutani Yoxuwa a va katekisa, a va byela leswaku va muka; kutani va tlhelela emakaya ya vona.

⁷Hafu ya nyimba ya ka Manase Muxe a a yi nyikile ndhawu ya yona eBaxani, kasi hafu leyin'wana Yoxuwa a a yi nyikile ndhawu swin'we ni vamakwavo evupeladyambu bya nambu wa Yordani. Loko Yoxuwa a va katekisa leswaku va ta tlhelela emakaya,

⁸ú te ka vona: “Tlhelani emakaya ni rifuwo ra n'wina lero tala, ra swifuwo, ni silivhere, ni nsuku, ni koporo, ni nsimbhi, ni swiambalo; mi fanele ku avelana ni vamakwenu swilo leswi swi phanghiweke eka valala va n'wina.”

⁹Kutani va ka Rhuveni ni va ka Gadi ni hafu ya va ka Manase va hambana ni Vaisraele emutini wa Xilo etikweni ra Kanana, va tlhelela emakaya etikweni ra Giliyadi, ri nga tiko leri va ri tekeke ri va ra vona, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona.

Ta alitari kusuhi ni nambu wa Yordani

¹⁰Loko va ka Rhuveni ni va ka Gadi ni hafu ya nyimba ya va ka Manase va fika exifundzheni lexi xi nga kusuhi ni nambu wa Yordani, etikweni ra Kanana, va akile alitari leyikulu swinene kwala kusuhi ni nambu.

¹¹Kutani Vaisraele va twa van'wana va ku: “Vonani, va ka Rhuveni ni va ka Gadi ni hafu ya nyimba ya va ka Manase va akile alitari kwala tikweni ra Kanana,

exifundzheni lexi xi nga kusuhi ni nambu wa Yordani, endhawini leyi nga ya n'wina Vaisraele.”

12Loko ntshungu wa Vaisraele wu twa mhaka leyi, wu hlengeletana hinkwawo eXilo, wu hloma matlhari ku ya lwa ni va ka Rhuveni ni va ka Gadi ni hafu ya nyimba ya va ka Manase.

13Kutani Vaisraele va rhuma Finiyasi n'wana muprista Eliyazara etikweni ra Giliyadi eka va ka Rhuveni ni va ka Gadi ni hafu ya nyimba ya va ka Manase.

14Finiyasi ú fambile ni varhangeri va 10 lava a va ri tinhloko emindyangwini ya ka vona. Nyimba yin'wana ni yin'wana yi humesile munhu un'we.

15Kutani va ya fika etikweni ra Giliyadi eka va ka Rhuveni ni va ka Gadi ni hafu ya nyimba ya va ka Manase va ku ka vona:

16” Ntshungu hinkwawo wa HOSI Xikwembu wu vula sweswo wu ri: ‘Xana i mhaka muni leyi mi yi endleke namuntlha, leswi mi tshikeke ku tshembeka eka HOSI Xikwembu xa Israele, mi tshika ni ku xi landza, mi tlhela mi xi fularhela hi ku ya tiakela alitari xana?’

17Xana xidyoho lexi hi nga xi endla ePeyori, lexi xi vangeleke ntshungu wa HOSI Xikwembu entungu, lexi hambu ku ri sweswi hi nga si tibasisaka eka xona, xo ka xi nga ringananga xana,

18leswi namuntlha mi tshikaka ku landza HOSI Xikwembu? Loko namuntlha mi fularhela HOSI Xikwembu, mundzuku xi ta hlundzukela ntshungu hinkwawo wa Vaisraele.

19Loko mi vona leswaku tiko ra n'wina ri nyamile, tsemakanyelani etikweni ra HOSI Xikwembu, laha ku nga ni Ntsonga wa xona, mi fika mi tilavela tindhawu ta n'wina exikarhi ka hina; ntsena mi nga tshuki mi fularhela HOSI Xikwembu kumbe mi endla leswaku na hina hi xi fularhela, hi ku tiakela alitari ya n'winaehandle ka alitari ya HOSI Xikwembu xa hina.

20Xana vukari bya HOSI Xikwembu a byi welanga ntshungu hinkwawo wa Vaisraele, loko Akani a tlurile xileriso hi tlhelo ra swilo leswi swi nyiketaweke leswaku swi herisiwa xana? Akani a nga fanga a ri yexe hi mhaka ya nandzu wa yena.’ “

21Kutani va ka Rhuveni ni va ka Gadi ni hafu ya nyimba ya va ka Manase va hlamula varhangeri va mindyangu ya Vaisraele va ku:

22” HOSI i Xikwembu xa matimba hinkwawo! HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo xa swi tiva, kutani na n'wina Vaisraele mi fanele ku swi tiva! Loko hi fularhele HOSI Xikwembu, kumbe loko hi tlurile xileriso xa xona, namuntlha mi nga hi tsetseleli!

23Loko hi tshikile ku landza HOSI Xikwembu hi ku tiakela alitari leswaku hi ta humesela eka yona magandzelo lama hisiwaka, kumbe ya swa le masin'wini, kumbe ya xinakulobye, HOSI Xikwembu a xi hi be hi xoxe!

24Kambe hina hi akile hi ku chava leswaku eminkarhini leyi taka, vana va n'wina va ta byela vana va hina va ku: 'Xana mi tiva yini hi HOSI Xikwembu xa Israele xana?

25HOSI Xikwembu xi vekile nambu wa Yordani wu va wona ndzilekana exikarhi ka hina na n'wina va ka Rhuveni ni va ka Gadi, kutani a ku na nchumu lexi xi nga xa n'wina eka HOSI Xikwembu.' Hi ndlela leyi, vana wa n'wina va ta endla leswaku lava va ka hina va tshika ku gandzela HOSI Xikwembu.

26Hikwalaho ka leswi, hi te ha ha aka alitari, kambe yi nga ri yo humesela eka yona magandzelo lama hisiwaka kumbe timhamba,

27kambe leyi yi nga ta va vumbhoni exikarhi ka hina na n'wina, ni le xikarhi ka lava va nga ta ta endzhaku ka hina, leswaku hina ha xi tirhela HOSI Xikwembu hi ku xi humesela magandzelo ya hina lama hisiwaka, ni timhamba ni magandzelo ya xinakulobye; hikuva loko ni nga endli tano, vana va n'wina va ta byela vana va hina eminkarhini leyi taka vaku: 'A ku na nchumu lexi xi nga xa n'wina eka HOSI Xikwembu.'

28Hi ehleketile leswaku loko hina kumbe vana va hina hi byeriwa mhaka leyi eminkarhini leyi yi taka, hi ta ku: 'Vonani xifaniso xa alitari ya HOSI Xikwembu, lexi vatata wa hina va xi akeke, kambe a hi alitari yo humesela eka yona magandzelo lama hisiwaka kumbe timhamba, kambe i vumbhoni exikarhi ka hina na n'wina.'

29Hina hi nge pfuki ni siku ni rin'we hi fularhele HOSI Xikwembu, kumbe ku tshika ku xi landza hi ku ya tiakela alitari yo humesela eka yona magandzelo lama hisiwaka, kumbe ya swa le masin'wini, kumbe timhamba, ehandle ka alitari ya HOSI Xikwembu leyi yimeke emahlweni ka Ntsonga wa xona."

30Marito lawa ma vuleke hi va ka Rhuveni ni va ka Gadi ni hafu ya nyimba ya va ka Manase ma tsakisile muprista Finiyasi ni varhangeri va ntshungu ni tinhloko ta mindyangu ya Vaisraele, loko va ma twa.

31Kutani Finiyasi n'wana muprista Eliyazara a byela va ka Rhuveni ni va ka Gadi ni va ka Manase a ku: "Namuntlha ha swi tiva leswaku HOSI Xikwembu xi le xikarhi ka hina, hikuva n'wina a mi tshikanga ku va lavo tshembeka eka xona, kutani mi ponisile Vaisraele eka vukari bya xona."

32Kutani Finiyasi n'wana muprista Eliyazara ni varhangeri, va suka etikweni ra Giliyadi eka va ka Rhuveni ni va ka Gadi, va tlhelela eka Vaisraele etikweni ra Kanana va ri ni marungula.

³³Xiviko xa kona xi tsakisile Vaisraele, kutani va dzunisa Xikwembu, va tshika ku vulavula hi ta ku ya lwa nyimpi, ni ku ya herisa tiko leri va ka Rhuveni ni va ka Gadi va tshamaka eka rona.

³⁴Va ka Rhuveni ni va ka Gadi va ku: “Alitari leyi, i vumbhoni exikarhi ka hina leswaku HOSI hi xona Xikwembu.”

YOXUWA 23

Yoxuwa a khongotela Vaisraele ku tirhela Xikwembu

¹Loko ku hundzile nkarhi wo leha, HOSI Xikwembu xi wisisile Vaisraele matlhelo hinkwawo, va nga ha karhatiwi hi valala va vona. Enkarhini lowu, Yoxuwa a a dyuharile swinene.

²Kutani Yoxuwa a hlengeleta Vaisraele hinkwawo, va ri ni vakulukumba va vona, ni varhangeri, ni vaavanyisi, ni tindhuna, a ku ka vona: “Sweswi mina ndzi dyuharile swinene.

³Hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi swi endleke vamatiko lava hinkwawo hikwalaho ka n'wina, mi swi vonile. Hi xona HOSI Xikwembu xa n'wina lexi xi mi lweleke.

⁴Vonani, ndzi mi averile matiko hinkwawo lawa ma ha saleke, ni hinkwawo lawa ndzi ma tekeke, ku sukela enambyeni wa Yordani ku ya fika eLwandle ra Mediteraniya evupeladyambu, leswaku ma va ndzhaka ya tinyimba ta n'wina.

⁵HOSI Xikwembu xa n'wina xi ta hlongola vaaki va wona va suka emahlweni ka n'wina, kutani mi ta teka matiko ya vona ma va ya n'wina, hilaha HOSI Xikwembu xi tshembiseke hakona.

⁶Hikokwalaho, mi fanele ku tshembeka, mi hlayisa ni ku endla hinkwaswo leswi swi tsariweke eka Buku ya Nawu wa Muxe; mi nga tshuki mi tlula ni xin'we xa swona,

⁷kutani mi nga ka mi nga hlangani-hlangani ni vamatiko lava va ha saleke exikarhi ka n'wina, kumbe ku vulavula hi swikwembu swa vona, kumbe ku hlambanya ha swona, kumbe ku swi gandzela, ni ku swi nkhinsamela mi nga ka mi nga swi nkhinsameli.

⁸Kambe n'wina mi fanele ku namarhela HOSI Xikwembu xa n'wina, ku fana ni leswi mi endliseke swona ku ta fika namuntlha.

⁹HOSI Xikwembu xi hlongorile vanhu va matiko lamakulu ya matimba va suka emahlweni ka n'wina. A ku vanga ni munhu ni un'we loyi a mi tiyeleke ku ta fika namuntlha.

¹⁰Wanuna un'we exikarhi ka n'wina ú kota ku hlongorisa vavanuna va madzandzana, hikuva HOSI Xikwembu xa n'wina hi xona xi mi lwelaka, hilaha xi tshembiseke hakona.

- 11** Mi fanele ku vona leswaku mi rhandza HOSI Xikwembu xa n'wina!
- 12** Loko mo fularhela HOSI Xikwembu, mi tihlanganisa ni vamatiko lava va saleke laha xikarhi ka n'wina, mi ya teka vasati exikarhi ka vona, na vona va ta teka vasati exikarhi ka n'wina,
- 13** tivani leswaku HOSI Xikwembu xa n'wina a xi nga ha yi emahlweni xi hlongola vamatiko lava va suka exikarhi ka n'wina, kutani va ta va ntlhamu ni rindzi eka n'wina, ni nkhavei etsheveni, ni mitwa ematihlweni ya n'wina, mi kondza mi hela laha tikweni leri ro saseka leri HOSI Xikwembu xi mi nyikeke rona.
- 14**” Kutani sweswi, ndzi le kusuhi ni ku rhurha laha misaveni. Hinkwenu ma swi tiva etimbilwini ta n'wina ni le moyeni wa n'wina, leswaku ku hava ni xilo ni xin'we xa swilo hinkwaswo leswinene leswi HOSI Xikwembu xi tshembiseke swona, lexi xi nga humelelangiki. Hinkwaswo leswi xi tshembiseke swona swi hetisekile. A ku na xin'we lexi xi nga humelelangiki.
- 15** HOSI Xikwembu xi nga tisa swilo leswo biha eka n'wina, mi kondza mi hela etikweni leri ro saseka leri xi mi nyikeke rona, ku fana ni leswi xi endleke leswaku swilo leswi swinene hinkwaswo leswi xi mi tshembiseke swona, swi hetiseka.
- 16** Loko mo tshova ntwanano wa HOSI Xikwembu xa n'wina lowu xi mi leriseke wona, mi ya tirhela swikwembu swin'wana mi swi nkhsinsamela, vukari bya HOSI Xikwembu byi ta pfurha ehenhla ka n'wina, kutani mi ta hatla mi hela etikweni leri ro saseka leri HOSI Xikwembu xi mi nyikeke rona.”

YOXUWA 24

Ta Yoxuwa loko a lelana ni Vaisraele

- 1** Yoxuwa a hlengeleta tinyimba hinkwato ta Vaisraele eXikeme. Kutani a vitana vakulukumba, ni varhangeri, ni vaavanyisi, ni tindhuna ta Israele, va ya yima emahlweni ka HOSI Xikwembu.
- 2** Kutani Yoxuwa a byela Vaisraele hinkwavo a ku: “HOSI Xikwembu xa Israele xi vula sweswo xi ri: ‘Vakokwa wa n'wina, Tera ni vana va yena Abrahama na Nahoro, khale a va tshama entsungeni wa nambu wa Yufrata, va tirhela swikwembu swin'wana.
- 3** Kutani mina ndzi susile kokwa wa n'wina Abrahama entsungeni wa nambu wa Yufrata, ndzi n'wi famba-fambisa etikweni hinkwaro ra Kanana, ndzi andzisa ni vatukulu va yena. Ndzi n'wi nyikile Isaka,
- 4** kutani Isaka ndzi n'wi nyika Yakobo na Esawu. Esawu ndzi n'wi nyikile tiko ra le magangeni ya Seyira ri va ra yena; kasi Yakobo ni vana va yena vona va rhelerile va ya etikweni ra Egipta.
- 5** Kutani ndzi rhuma Muxe na Aroni etikweni ra Egipta; ndzi ri xanisa hi leswi ndzi swi endleke exikarhi ka rona, kutani eku heteleleni ndzi mi humesa.

⁶Kutani ndzi humesile vatata wa n'wina etikweni ra Egipta, va famba va ya fika eLwandle-ro-Tshwuka. Vaegipta va hlongorisile vatata wa n'wina va ya fika eLwandle-ro-Tshwuka hi makalichi ni vagadi va tihanci.

⁷Loko va huwelerile eka mina HOSI Xikwembu, ndzi tisile munyama exikarhi ka vona ni Vaegipta, ndzi khubumeta Vaegipta hi mati ya lwandle. Leswi ndzi swi endleke Vaegipta, mi swi vonile. Mi tshamile emananga nkarhi wo leha,

⁸kutani ndzi mi tisile etikweni ra Vaamori lava va tshamaka entsungeni wa nambu wa Yordani, va fika va lwa na n'wina, kambe mina ndzi va nyiketile emavokweni ya n'wina, kutani mi teka tiko ra vona ri va ra n'wina, vona ndzi va herisa emahlweni ka n'wina.

⁹ Kutani Balaka n'wana Siporo hosi ya Mowabu a ya a ya lwa ni Vaisraele, a rhuma ni vanhu va ya vitana Balaama n'wana Beyori leswaku a ta mi rhuketela,

¹⁰kambe Balaama a ndzi kalanga ndzi n'wi yingisa, hikokwalaho ú mi katekisile, kutani ndzi mi ponisile emavokweni ya yena.

¹¹ Mi tsemakanyile nambu wa Yordani mi ya fika eYeriko, kutani vavanuna va muti lowu, ni Vaamori, ni Vaperesi, ni Vakanana, ni Vahiti, ni Vagirigaxi, ni Vahivhi, ni Vayebusi va lwa na n'wina, kambe ndzi va nyiketile emavokweni ya n'wina.

¹² Ndzi rhumerile mimpfi emahlweni ka n'wina, yi hlongola tihosi timbirhi ta Vaamori ti suka emahlweni ka n'wina, a ti hlongoriwanga hi fumu kumbe vurha bya n'wina.

¹³ Ndzi mi nyikile tiko leri mi nga ri tirhelangiki, ni miti leyi mi nga yi akangiki, kutani mi tshama kona, mi dya ni mihandzu ya mirhi ya vhinya ni ya mirhi ya mitlhwari, leyi mi nga yi byalangiki.'

¹⁴" Kutani sweswi, chavani HOSI Xikwembu, mi xi tirhela hi ku tinyiketa ni ku tshembeka. Swikwembu leswi vatata wa n'wina va swi tirheleke entsungeni wa nambu wa Yufrata ni le Egipta, hambanani na swona, mi tirhela HOSI Xikwembu.

¹⁵Loko mi nga swi lavi ku tirhela HOSI Xikwembu, namuntlha hlawulani loyi mi rhandzaka ku tirhela yena: Ku nga va swikwembu leswi vatata wa n'wina va swi tirheleke exifundzheni lexi xi nga entsungeni wa nambu wa Yufrata, kumbe swikwembu swa Vaamori lava mi tshamaka etikweni ra vona; kambe loko a ri mina ni ndyangu wa mina, hi ta tirhela HOSI Xikwembu."

¹⁶Kutani Vaisraele va hlamula va ku: "Hina hi nga ka hi nga tshiki HOSI Xikwembu ni siku ni rin'we hi ya tirhela swikwembu swin'wana;

¹⁷hikuva hi xona HOSI Xikwembu xa hina lexi xi hi humeseke evuhlongeni etikweni ra Egipta, hina ni vatata wa hina. Hi xona xi endleke mahlori lamakulu hi ri karhi hi swi vona, xi hi hlayisa eriendzweni leri hi ri fambeke ni le ka vanhu hinkwavo lava hi hundzeke exikarhi ka vona.

¹⁸Vaamori hinkwavo lava a va tshama etikweni leri, HOSI Xikwembu xi va hlongorile va suka emahlweni ka hina; kutani na hina hi ta tirhela HOSI Xikwembu, hikuva hi xona Xikwembu xa hina.”

¹⁹Kambe Yoxuwa a ku ka Vaisraele: “Mi nge swi koti ku tirhela HOSI Xikwembu, hikuva i Xikwembu xo hlawukeka, lexi xi lavaka ku tirheriwa xi ri xoxe; xi nga ka xi nga mi rivaleri milandzu ni swidyoho swa n'wina.

²⁰Loko mo fularhela HOSI Xikwembu, mi ya tirhela swikwembu swin'wana, xi ta mi hundzukela xi mi ba, xi mi herisa, hambileswi xi sunguleke hi ku mi endlela leswinene.”

²¹Kutani Vaisraele va ku ka Yoxuwa: “E-e! Hina hi ta tirhela HOSI Xikwembu! “

²²Yoxuwa a ku ka Vaisraele: “N'wina hi n'wexe, mi timbhoni leswaku mi tihlawulerile ku tirhela HOSI Xikwembu.” Kutani Vaisraele va ku: “Hi timbhoni.”

²³Yoxuwa a ku: “Loko swi ri tano, hambanani ni swikwembu leswi swi nga exikarhi ka n'wina, mi tinyiketa eka HOSI Xikwembu xa Israele hi timbilu ta n'wina hinkwato.”

²⁴Kutani Vaisraele va ku ka Yoxuwa: “HOSI Xikwembu xa hina, hi ta xi tirhela, ni ku yingisa marito ya xona.”

²⁵Kutani hi siku rero Yoxuwa a endla ntwanano ni Vaisraele, a va vekela swiletelo ni milawu eXikeme.

²⁶Kutani Yoxuwa a tsala marito lawa eka Buku ya Nawu wa Xikwembu; a teka ribye lerikulu, a ri yimisa ehansi ka murhi wa nkuhlu, entsongeni wa HOSI Xikwembu.

²⁷Yoxuwa a byela Vaisraele hinkwavo a ku: “Vonani, ribye leri ri ta va mbhoni ya hina, hikuva marito hinkwawo ya HOSI Xikwembu lawa xi hi byeleke wona, ri ma twile. Loko mo sungula ku xisa Xikwembu xa n'wina, ribye leri ri ta va mbhoni leyi yi nga ta mi kaneta.”

²⁸Kutani Yoxuwa a byela vanhu leswaku va muka, un'wana ni un'wana a tlhelela endzhakeni ya yena.

Ta ku fa ka Yoxuwa na Eliyazara

Vaavanyisi 2:6-10

²⁹Endzhaku ka timhaka teto, Yoxuwa n'wana Nuni, nandza wa HOSI Xikwembu, a fa a ri ni malembe ya 110.

³⁰ Kutani va n'wi lahla endhawini leyi nga ndzhaka ya yena, ku nga emutini wa Timinata-Sera, lowu nga magangeni ya Efrayimi, hi tlhelo ra n'walungu ra ntshava ya Gaaxi.

31Vaisraele va tirherile HOSI Xikwembu enkarhini wa Yoxuwa ni le nkarhini wa vakulukumba lava hanyeke ku tlula Yoxuwa, lava a va tiva mintirho hinkwayo leyi HOSI Xikwembu xi yi endleleke Vaisraele.

32Marhambu ya Yosefa lawa Vaisraele va humeke na wona etikweni ra Egipta, va ma celerile eXikeme, endhawini leyi Yakobo a yi xaveke eka vana va Hamoro tata wa Xikeme hi mali ya tisilivhere ta 100. Kutani ndhawu leyi yi vile ndzhaka ya vatukulu va Yosefa.

33Kutani Eliyazara n'wana Aroni a lova. Hiloko va ya n'wi lahla eGibeya, emutini wa Finiyasi n'wana wa yena, lowu a nyikiweke wona emagangeni ya Efrayimi.

VAAVANYISI

VAAVANYISI 1

Va ka Yuda ni va ka Simiyoni va khoma Adoni-Bezeki

¹Loko Yoxuwa a file Vaisraele va vutisa eka HOSI Xikwembu, va ku: “I mani exikarhi ka hina loyi a nga ta rhanga a huma, a ya lwa ni Vakanana xana?”

²Kutani HOSI Xikwembu xi ku: “Ku ta rhanga va ka Yuda va huma, hikuva ndzi nyiketile tiko emavokweni ya vona.”

³Kutani va ka Yuda va byela vamakwavo va ka Simiyoni va ku: “A hi fambeni swin'we endhawini leyi hina hi averiweke yona hi ya lwa ni Vakanana, kutani na hina hi ta famba na n'wina endhawini leyi mi averiweke yona.” Kutani va ka Simiyoni va famba na vona.

⁴⁻⁵Va ka Yuda va ya eku lweni, kutani HOSI Xikwembu xi nyiketa Vakanana ni Vaperesi emavokweni ya vona, va va hlula eBezeki, va dlaya vanhu vo ringana 10 000 loko va ri eBezeki, va kuma na Adoni-Bezeki, va lwa na yena.

⁶Kutani a suka a tsutsuma, kambe va n'wi hlongorisa, va ya n'wi khoma, kutani va n'wi tsema makhudzu ya milenge ni ya mavoko.

⁷Kutani Adoni-Bezeki a ku: “Tihosi ta 70 leti ndzi ti tsemeke makhudzu ya milenge ni ya mavoko, a ti hamba ti rholela mahlanhla laha ndzi dyaka kona; kutani, leswi ndzi swi endleke eka tona, Xikwembu xi swi tlheriserile eka mina.” Kutani va famba na yena eYerusalem, a ya fela kona.

Ta va ka Yuda loko va teka muti wa Yerusalem ni wa Hebroni

⁸Kutani mavuthu ya va ka Yuda ma hlasela muti wa Yerusalem, ma wu teka; ma dlayetela vaaki va wona hi fumu ma hisa ni muti.

⁹Kutani mavuthu lawa ya va ka Yuda ma rhelela ma ya hlasela Vakanana lava a va tshama emagangeni, ni le dzongeni, ni le timbaleni.

¹⁰Kutani va ka Yuda va hlasela Vakanana lava a va tshama emutini wa Hebroni (khale muti lowu a wu tiviwa hi vito ra Kiriyata-Araba), kutani va hlula Xexayi na Ahimani na Talimayi.

Ta Otiniele loko a hlula muti wa Debiri

Yoxuwa 15:13-19

¹¹Va suka kona va ya hlasela vaaki va muti wa Debiri, lowu khale a wu tiviwa hi vito ra Kiriyata-Sefere.

¹²Kutani Kalebe a ku: “Loyi a nga ta hlasela muti wa Kiriyata-Sefere, a wu hlula, ndzi ta n'wi nyika Akisa n'wana wa mina, leswaku a va nsati wa yena.”

¹³Kutani Otiniele, n'wana Kenazi ndzisana ya Kalebe a teka muti lowu. Hiloko Kalebe a n'wi nyika Akisa n'wana wa yena, leswaku a va nsati wa yena.

¹⁴Loko Akisa a hloma, Otiniele a n'wi kucetela leswaku a kombela nsimu eka Kalebe tata wa yena. Kutani Akisa a xika embhongolweni ya yena, hiloko Kalebe a ku ka yena: “U lava yini xana? “

¹⁵Akisa a ku ka yena: “Ndzi nyike nyiko; leswi u ndzi yiseke etikweni ra le dzongeni, ndzi kombela leswaku u ndzi nyika ni swihlovo swa mati.” Hiloko Kalebe a n'wi nyika swihlovo leswi nga gangeni ni leswi swi nga nkoveni.

Va ka Yuda ni va ka Benjamini va hlula Vakanana

¹⁶Vatukulu va Mukeni loyi a a ri mukon'wana wa Muxe, va famba swin'we ni va ka Yuda, va suka emutini wa Mincindzu, va ya emananga ya Yuda lama nga dzongeni kusuhi na Aradi, va fika va tshama exikarhi ka vanhu va kona.

¹⁷Va ka Yuda va famba swin'we ni vamaqwavo, va ka Simiyoni va ya hlasela Vakanana lava a va akile emutini wa Sefata; kutani muti lowu va wu herisela makumu va wu thya vito ra Horma (hileswaku: “Lexi heriseriweke makumu”).

¹⁸Va ka Yuda va teka ni miti leyi: Gaza, na Axikeloni, na Ekroni, va teka ni tindhawu ta yona.

¹⁹Kutani HOSI Xikwembu xi pfuna va ka Yuda, va kota ku teka ndhawu ya le magangeni yi va ya vona. Kambe va ka Yuda a va kotanga ku hlongola Vakanana lava a va akile etimbaleni, hikuva Vakanana lava a va ri ni makalichi ya nsimbhi.

²⁰Kalebe a nyikiwa muti wa Hebroni hilaha Muxe a a lerisile hakona, kutani a hlongola vana vanharhu va Anaka va suka eHebroni.

²¹Va ka Benjamini a va hlongolanga Vayebusi lava a va tshama eYerusalema; kutani ni namuntlha Vayebusi va ha tshama eYerusalema.

Va ka Yosefa va teka muti wa Betele

²²Va ka Yosefa va huma nyimpi ku ya hlasela muti wa Betele, kutani HOSI Xikwembu xi va pfuna.

²³Va rhuma tinhlori ti ya valanga muti wa Betele (khale muti lowu a wu tiviwa hi vito ra Luzi).

²⁴Tinhlori ti vona wanuna a huma emutini, kutani ti ku ka yena: “Hi kombela leswaku u hi komba ndlela yo nghena laha mutini, kutani hina hi ta ku tsetselela.”

²⁵Hiloko a va komba ndlela yo nghena emutini, kutani va ya dlayetela vaaki va muti lowu hi fumu, kambe wanuna loyi, va n'wi tshika a tifambela swin'we ni va ndyangu wa yena hinkwavo.

²⁶Kutani a ya etikweni ra Vahiti, a ya tiakela muti kona, a wu thya vito ra Luzi; ni namuntlha muti lowu wa ha vitaniwa hi vito leri.

Vanhu lava Vaisraele va nga va hlongolangiki

²⁷Va ka Manase a va hlongolanga vaaki va miti leyi: Beta-Xeyani, na Taanaka, na Dori, na Yibiliyamu, na Megido; ni vaaki va swimitana swa yona, a va va hlongolanga, Vakanana va yile emahlweni va tshama etikweni rero.

²⁸Loko Vaisraele va kumile matimba, va rhwexile Vakanana emintirho leyo tika, kambe a va va hlongolanga hinkwavo va suka exikarhi ka vona.

²⁹Va ka Efrayimi a va hlongolanga Vakanana lava akeke emutini wa Gezere, kambe va va tshikile va tshama exikarhi ka vona.

³⁰Va ka Zebuloni a va hlongolanga Vakanana lava akeke emutini wa Kitironi ni lava akeke emutini wa Nahalala. Vakanana lava va yile emahlweni va tshama exikarhi ka va ka Zebuloni, kambe va rhwexiwile mintirho leyo tika.

³¹Va ka Asere a va hlongolanga Vakanana lava akeke emutini wa Ako, ni wa Sidoni, ni wa Mahalabu, ni wa Akizibi, ni wa Heliba, ni wa Afeke, ni wa Rehobo.

³²Kambe va ka Asere va titshamerile exikarhi ka Vakanana, vona vaaki va tiko rero; a va va hlongolanga va suka exikarhi ka vona.

³³Va ka Neftali a va hlongolanga Vakanana lava akeke emutini wa Beta-Xemexe, ni wa Beta-Ahati, kambe va titshamerile exikarhi ka Vakanana, vona vaaki va tiko rero; hambiswiritano, Vakanana va rhwexiwile mintirho leyo tika, va tirhela va ka Neftali.

³⁴Vaamori va xanisile va ka Dani, va va sindzisa ku tlhelela emagangeni, va nga va pfumeleli ku rhelela va ya tshama etimbaleni.

³⁵Vaamori vona va yile emahlweni va tshama emutini wa Hara-Herexi, ni wa Ayaloni, ni wa Xaalabimi, kambe va ka Yosefa va va xanisile swinene hi ku va rhwexa mintirho leyo tika.

³⁶Kutani ndzilekana wa Vaamori a wu hundza hi le xiphandzeni xa Akrabimi, wu suka eSela wu kongoma en'walungwini.

VAAVANYISI 2

Ta ntsumi ya Xikwembu emutini wa Bokimi

¹Ntsumi ya HOSI Xikwembu yi suka emutini wa Giligala, yi tlhandlukela emutini wa Bokimi, yi fika yi byela Vaisraele, yi ku: “Ndzi mi humesile etikweni ra Egipta, ndzi mi tisa etikweni leri ndzi hlambanyeke leswaku ndzi ta ri nyika vatata wa n'wina. Kutani ndzi mi byerile ndzi ku: ‘Ndzi nga ka ndzi nga tshovi ntwanano wa mina na n'wina;

²hikokwalaho na n'wina mi nga tshuki mi endla ntwanano ni lava akeke etikweni leri. Mi fanele ku mbundzumuxa tialitari ta vona.’ Kambe n'wina a mi ndzi yingisanga. Xana i mhaka muni leyi mi yi endleke?

³Kutani sweswi ndzi mi byela leswaku a ndzi nga va hlongoli va suka emahlweni ka n'wina. Va ta hundzuka ntlhamu eka n'wina, kutani va ta mi phasa hi swikwembu swa vona.”

⁴Loko ntsumi ya HOSI Xikwembu yi byerile Vaisraele emarito lawa, hinkwavo va sungula ku rila.

⁵Kutani va thya ndhawu leyi evito ra Bokimi (hileswaku: “Lava rilaka”), kutani va humesela HOSI Xikwembu emagandzelo exivandleni lexi.

Ta ku fa ka Yoxuwa

Yoxuwa 24:28-31

⁶Kutani Yoxuwa a byela vanhu leswaku va muka, Muisraele un'wana ni un'wana a famba a ya teka ndhawu leyi a averiweke yona, leswaku yi ta va ndzhaka ya yena.

⁷Kutani Vaisraele va tirhela HOSI Xikwembu enkarhini wa Yoxuwa ni le nkarhini wa vakulukumba lava hanyeke ku tlula yena, lava vonেকে mintirho hinkwayo leyikulu leyi HOSI Xikwembu xi yi endleleke Vaisraele.

⁸Kutani Yoxuwa n'wana Nuni, nandza wa HOSI Xikwembu, a fa a ri ni malembe ya 110.

⁹Kutani va ya n'wi lahla endhawini leyi nga ndzhaka ya yena, ku nga mutini wa Timinata-Heresilowu nga magangeni ya Efrayimi, en'walungwini wa ntshava ya Gaaxi.

¹⁰Loko vanhu hinkwavo va hundzile emisaveni va landza vatata wa vona, ku humelela van'wana lava nga tivangiki HOSI Xikwembu hambi yi ri mintirho ya xona leyi xi yi endleleke Vaisraele.

Ta Vaisraele loko va tshika ku tirhela Xikwembu

¹¹Vaisraele va endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu. Va tirhela swifaniso swa Baali,

¹²va tshika HOSI, Xikwembu xa vatata wa vona lexi xi va humeseke etikweni ra Egipta, kutani va ya tirhela swikwembu swa vamatiko lava va va rhendzeleke; kutani Vaisraele va hlundzukisa HOSI Xikwembu hi ku humesela swikwembu leswi emagandzelo.

¹³Va tshika HOSI Xikwembu, va ya tirhela swifaniso swa Baali ni swa Astarte.

¹⁴Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi karihela Vaisraele, kutani xi va tshika va hleriwa hi vaxanisi va vona, xi va nyiketa eka valala va vona lava va va rhendzeleke, va nga ha koti ku va hlula.

¹⁵Minkarhi hinkwayo loko Vaisraele va huma nyimpi, HOSI Xikwembu a xi va tshika va wela ekhombyeni, hilaha a xi va hlambanyerile hakona, kutani va xaniseka ngopfu.

Ta vaavanyisi loko va lamulela Vaisraele

¹⁶HOSI Xikwembu xi humesela Vaisraele vaavanyisi, kutani va lamulela Vaisraele emavokweni ya lava a va va hlasela.

¹⁷Kambe Vaisraele a va yingisanga vaavanyisi lava. Va hatlile va hambuka endleleni leyi vatata wa vona va fambeke ha yona, va endla vunghwavava, va tirhela swikwembu swin'wana, va swi nkhisamela. Vatata wa vona a va yingisa swileriso swa HOSI Xikwembu, kambe vona a va swi yingisanga.

¹⁸Minkarhi hinkwayo loko HOSI Xikwembu xi nyika Vaisraele vaavanyisi, a xi yima ni vaavanyisi lava xi va tirhisa ku ponisa Vaisraele emavokweni ya valala va vona, hikuva a xi twela Vaisraele vusiwana eku konyeni ka vona, loko va xanisiwa ni ku tshikeleriwa hi valala va vona.

¹⁹Kambe loko muavanyisi wa vona a fa, Vaisraele a va tlhelela endzhaku, va hanya hi ndlela yo biha ku tlula ni ya vatata wa vona, va landzelela swikwembu swin'wana, va swi tirhela ni ku swi nkhisamela. A va tshikanga mahanyelo ya vona ni ku tinonon'hwise ka vona.

²⁰Kutani HOSI Xikwembu xi karihela Vaisraele, xi ku: “Leswi vanhu lava va tshoveke ntwanano wa mina lowu ndzi wu endleke ni vatata wa vona, ni leswi va nga yingisangiki rito ra mina,

²¹vamatiko lava Yoxuwa a va siyeke exikarhi ka Vaisraele loko a fa, a ndzi nga ha va hlongoli.

²²Vamatiko lava, ndzi ta va tirhisa ku kambela Vaisraele, ndzi vona loko va swi lava ku famba endleleni ya mina ku fana ni vatata wa vona, kumbe va nga swi lavi.”

²³Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi tshika vamatiko va tshama exikarhi ka Vaisraele, xi nga va hlongoli. HOSI Xikwembu a xi va nyiketanga emavokweni ya Yoxuwa.

VAAVANYISI 3

Ta vamatiko lava tshikiweke va tshama exikarhi ka Vaisraele

¹Ku ni vamatiko lava HOSI Xikwembu xi va tshikeke va tshama exikarhi ka Vaisraele, leswaku xi ta kambela ha vona Vaisraele hinkwavo lava a va nga si tshama va vona nyimpi etikweni ra Kanana.

²Xikongomelo a ku ri ntsena ku dyondzisa lavantshwa va Vaisraele malwele ya nyimpi ni leswaku lava a va nga si tshama va vona nyimpi va ta yi tiva.

³Vamatiko va kona hi lava: Tihosi ta ntlhanu ta Vafilista, ni Vakanana hinkwavo, ni Vasidoni, ni Vahivhi lava akeke etintshaveni ta Lebanoni, ku sukela entshaveni ya Baala-Herimoni, ku ya fika exiphandzeni xa Hamata.

⁴Va tshikiwile va tshama etikweni leswaku HOSI Xikwembu xi ta kambela Vaisraele ha vona, ku vona loko va ta yingisa swileriso leswi xi swi leriseke vatata wa vona, hi nomo wa Muxe.

⁵Hikokwalaho, Vaisraele va tshamile exikarhi ka Vakanana, ni Vahiti, ni Vaamori, ni Vaperesi, ni Vahivhi, ni Vayebusi,

⁶kutani va titekela vasati exikarhi ka vana va vamatiko lava, va pfumelela ni vana va vona va xisati ku tekiwa hi vana va vamatiko, va gandzela ni swikwembu swa vona.

Ta Otiniele loko a lamulela Vaisraele eka Kuxani-Rixatayimi

⁷Kutani Vaisraele va sungula ku endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu xa vona, va xi rivala, va ya tirhela swifaniso swa Baali ni timhandze ta Axera.

⁸Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi va karihela, xi va nyiketa emavokweni ya Kuxani-Rixatayimi hosi ya le Mesopotamiya, kutani Vaisraele va va malandza ya yena ku ringana malembe ya 8.

⁹Kambe loko Vaisraele va huwelela eka HOSI Xikwembu, xona xi va humesela wanuna loyi a va poniseke, a nga Otiniele n'wana wa ndzisana ya Kalebe loyi a va ku i Kenazi.

¹⁰Moya wa HOSI Xikwembu wu nghena eka yena, kutani a va murhangeri wa Vaisraele, a huma nyimpi, kutani HOSI Xikwembu xi nyiketa Kuxani-Rixatayimi hosi ya le Mesopotamiya emavokweni ya yena, a n'wi hlula.

¹¹Hiloko ku va ni ku rhula etikweni ku ringana malembe ya 40, kutani Otiniele n'wana Kenazi a lova.

Ta Ehudi loko a lamuleka Vaisraele eka Vamowabu

¹²Vaisraele va tlhela va endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu. Kutani xi nyika Egiloni hosi ya Vamowabu ematimba yo hlula Vaisraele, hikuva a va endlile leswo biha emahlweni ka xona.

¹³Egiloni a rhamba Vaamoni ni Vaamaleke, va ya hlasela Vaisraele va va hlula, va teka muti wa Mincindzu wu va wa vona.

¹⁴Kutani Vaisraele va va malandza ya Egiloni hosi ya Vamowabu malembe yo ringana 18.

¹⁵Kambe loko Vaisraele va huwelela eka HOSI Xikwembu, xona xi va nyika muponisi, a nga Ehudi n'wana Gera wa ka Benjamini, wanuna wa rimatsi. Vaisraele va rhuma yena ku yisa ndzuvo eka Egiloni hosi ya Vamowabu.

¹⁶Hiloko Ehudi a tiendlela mukwana wa kwalomu ka 50 cm hi ku leha, lowu lotiweke hala ni hala, a wu khweketa enyongeni ya xinene, a wu tumbeta hi swiambalo.

- ¹⁷Kutani Ehudi a yisa ndzuvo eka Egiloni hosi ya Vamowabu. Egiloni a a nyuherile ngopfu.
- ¹⁸Kuteloko Ehudi a hetile ku humesa ndzuvo, a byela vanhu lava a va rhwarile ndzuvo wa kona leswaku va muka,
- ¹⁹kutani a va heleketa, a ya tlhela eka swifaniso leswi vatliweke hi maribye, leswi nga kusuhi na Giligala, kutani a fika a ku ka Egiloni: “We hosi, ndzi ni mahungu ya xihundla na wena.” Egiloni a lerisa vanhu a ku: “Hangalakani! “Kutani hinkwavo lava n'wi tirhelaka va suka laha a a ri kona.
- ²⁰Ehudi a ya eka Egiloni endlwini ya le henhla, laha hosi a yi bela hi moya yi ri yoxe. Kutani Ehudi a ku: “Ndzi ni mahungu na wena lama humaka eka Xikwembu.” Kutani Egiloni a tlakuka exitulwini xa yena.
- ²¹Kutani Ehudi a hlomula mukwana enyongeni ya yena ya xinene, hi voko ra ximatsi, a tlhava Egiloni ekhwirini.
- ²²Xikhomo xa mukwana na xona xi nghena, mukwana wa kona wu nyamalala emafurheni, hikuva Ehudi a a nga wu hlomulanga, kutani ku huma ni thyaka.
- ²³Kutani Ehudi a huma endlwini ya le henhla, a yima enyangweni, a pfala timbanti a lotlela.
- ²⁴Endzhaku ka loko Ehudi a fambile, malandza ya hosi Egiloni ma sala ma ta endlwini ya le henhla. Loko ma vona leswaku timbanti ta yona ti lotleriwile, ma ehleketa leswaku Egiloni ú le ku tipfuneni exindlwaneni lexi nga kwale ndzeni ka yindlu yo wisela eka yona.
- ²⁵Kutani ma yima kwale handle ma n'wi rindzela ku kondza ma karhala. Loko ma vona leswaku a nga pfuli timbanti, ma teka swilotlelo ma pfula, kutani ma kuma hosi ya vona yi etlele ehansi yi file.
- ²⁶Loko malandza ma ha rhendzeleka-rhendzeleka, Ehudi a baleka, a tsemakanya hi laha ku nga ni swifaniso leswi vatliweke hi maribye, a ya fika eSeyira,
- ²⁷emagangeni ya Efrayimi. Kutani a ba mhalamhala, Vaisraele va rhelela va suka emagangeni va n'wi landzelela, yena a va rhangele emahlweni.
- ²⁸Kutani Ehudi a ku ka vona: “Ndzi landzeni, hikuva Vamowabu, vona valala va n'wina, HOSI Xikwembu xi va nyiketile emavokweni ya n'wina.” Kutani va rhelela va n'wi landza, va fika va tekela Vamowabu ehlahuko ra nambu wa Yordani, va nga pfumeleri munhu ku tsemakanya ha kona.
- ²⁹Enyimpini leyi, Vaisraele va dlaya masocha lama tiyeke swinene ya Vamowabu ya kwalomu ka 10 000. A ku balekanga ni rin'we ra wona.
- ³⁰Hi siku rero, Vaisraele va hlula Vamowabu, kutani ku va ni ku rhula etikweni ku ringana malembe ya 80.

Ta Xamgari loko a lamulela Vaisraele eka Vafilista

³¹Endzhaku ka Ehudi, ku ta Xamgari n'wana Anati, a dlaya Vafilista va 600 hi nhonga yo tontswa yo khayima swifuwo. Kutani na yena a lamulela Vaisraele.

VAAVANYISI 4

Debora na Baraka va hlula Sisera

¹Loko Ehudi a lovile, Vaisraele va engeta va endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu.

²Kutani xi va nyiketa emavokweni ya Yabini hosi ya Kanana, loyi a a fuma a ri eHasoro. Mufambisi wa mavuthu ya yena a a ri Sisera, loyi a a tshama eHaroxete-wa-Vamatiko.

³Yabini ú xanisile Vaisraele swinene ku ringana malembe ya 20, hikuva a a ri ni makalichi ya nsimbhi ya 900. Kutani Vaisraele va huwelela eka HOSI Xikwembu, va kombela ku pfuniwa.

⁴Enkarhini lowu muprofeta wa xisati loyi a va ku i Debora, nkata Lapidoto, a a ri yena muavanyisi wa Vaisraele.

⁵A a toloverile ku tshama ehansi ka murhi wa ncindzu (“Ncindzu-wa-Debora”) exikarhi ka Rhama na Betele, emagangeni ya Efrayimi. Kutani Vaisraele a va tlhandlukela eka yena va ya avanyiseriwa timhaka.

⁶Siku rin'wana, Debora a vitana Baraka n'wana Abinowama loyi a a tshama emutini wa Kedexe wa va ka Neftali, a ku ka yena: “Xileriso xa HOSI Xikwembu xa Israele, hi lexi: ‘Famba u ya hlengeleta mavuthu entshaveni ya Taboro, u hlawula vavanuna va 10 000 eka nyimba ya ka Neftali ni ya ka Zebuloni.

⁷Kutani mina HOSI ndzi ta yenga Sisera mufambisi wa mavuthu ya Yabini, a ta hlangana na wena exinambyaneni xa Kixoni, a ri ni makalichi ni masocha ya yena; kutani mina ndzi ta n'wi nyiketa emavokweni ya wena.’ “

⁸Baraka a ku ka Debora: “Loko wena u pfumela ku famba na mina, ndzi ta ya; kambe loko u nga pfumeli, a ndzi nga yi! “

⁹Debora a ku: “Hiswona, ndzi ta famba na wena; kambe lomu u yaka kona, u wu nga vuyi ni ku dzunisiwa, hikuva HOSI Xikwembu xi ta nyiketa Sisera emavokweni ya wansati.” Kutani Debora a suka a famba na Baraka, va ya eKedexe.

¹⁰Kutani Baraka a vitana va ka Zebuloni ni va ka Neftali, va tlhandlukela emutini wa Kedexe, va ri na Debora. Vavanuna lava a va fambisiwa hi Baraka a va ringana 10 000.

¹¹Enkarhini wolowo, Hebere lowa Mukeni a a tihambanisile ni vatukulu va Hobabu mukon'wana wa Muxe, a ya dzima ntsonga wa yena kule na vona, enkuhlwini wa le Saanayimi, kusuhi na Kedexe.

- 12**Loko Sisera a tivisiwile leswaku Baraka n'wana Abinowama ú thandlukerile entshaveni ya Taboro,
- 13**a hlengeleta makalichi ya yena ya nsimbhi yo ringana 900, ni masocha ya yena hinkwawo, a suka na wona emutini wa Haroxete-wa-Vamatiko, a kongoma exinambyaneni xa Kixoni.
- 14**Kutani Debora a ku ka Baraka: “Huma u ya lwa, hikuva leri hi rona siku leri HOSI Xikwembu xi nga ta nyiketa Sisera emavokweni ya wena. Ndzi vula ndzi tiyisile ndzi ri, xi ta va mufambisi wa wena! “Kutani Baraka a suka entshaveni ya Taboro, a rhelela a ri ni masocha ya yena ya 10 000.
- 15**Loko masocha ya Baraka ma hlomula mafumu ma nghena enyimpini, HOSI Xikwembu xi hangalasa masocha hinkwawo ya Sisera ni makalichi ya yena hinkwawo, kutani yena a xika ekalichini a tsutsuma.
- 16**Kutani masocha ya Baraka ma hlongorisa makalichi ni masocha ya Sisera ku ya fika emutini wa Haroxete-wa-Vamatiko. Mavuthu hinkwawo ya Sisera ma dlayiwa hi fumu, ku nga sali na munhu ni un'we.
- 17**Loko a ri Sisera yena, a tsutsuma a ya fika entsongeni wa Yaele nkata Hebere lowa Mukeni, hikuva a ku ri ni ku twanana exikarhi ka Yabini hosi ya Hasoro ni va ka Hebere.
- 18**Kutani Yaele a huma a ya hlanganisa Sisera, a ku ka yena: “Tsemakanyela haleno we n'wini wanga, u nga chavi, nghena laha ka mina.” Kutani Sisera a tsemakanya a nghena entsongeni wa Yaele, kutani Yaele a n'wi khubumeta hi nkumba.
- 19**Sisera a ku ka Yaele: “Ndzi kombela swimatana swo nwa, hikuva ndza fa hi torha.” Yaele a n'wi nyika ntswamba lowu a wu ri enkwameni wa dzovo, a nwa, kutani Yaele a engeta a khubumeta Sisera hi nkumba.
- 20**Kutani Sisera a ku ka Yaele: “Yima enyangweni ya ntsonga, kutani loko ko tshuka ku ta munhu a ku vutisa a ku: ‘A ku nghenanga wanuna laha ka wena xana?’ hlamula u ku: ‘E-e!’ “
- 21**Kambe loko Sisera a ha etelele hikwalaho ka ku karhala ngopfu, Yaele nkata Hebere a teka mhingu ya ntsonga, a teka ni nyundzu, a ya eka Sisera hi ku nyandlamela, a fika a belela mhingu enhlokweni ya Sisera, yi phohla yi ya tlhava ni le hansi, a fisa sweswo.
- 22**Loko Baraka a ta a ri karhi a hlota Sisera, Yaele a n'wi hlanganisa, a ku ka yena: “Tana haleno, wanuna loyi u n'wi lavaka, ndzi ta ku komba yena.” Baraka a ya nghena entsongeni wa Yaele, a kuma Sisera a file, ni mhingu yi ri enhlokweni.
- 23**Hi siku rero, Xikwembu xi endla leswaku Vaisraele va hlula Yabini hosi ya Kanana,

²⁴kutani Vaisraele va sungula ku tshikelela Yabini hosi ya Kanana siku rin'wana ni rin'wana, va kondza va n'wi herisela makumu.

VAAVANYISI 5

Risimu ra Debora

¹Hi siku rero, Debora na Baraka n'wana Abinowama va yimbelela risimu, va ku:

²" A ku dzunisiwe HOSI Xikwembu, hikuva varhangeri va kotile ku fambisa Vaisraele, na rona tiko ri tirhile hi ku tinyiketa.

³N'wina tihosi, yingisani, rhiyani ndleve n'wina tindhuna! Ndzi ta dzunisa HOSI Xikwembu hi ku yimbelela, ndzi ta twarisa HOSI Xikwembu xa Israele hi tinsimu.

⁴We HOSI, siku u sukeke eSeyira, u huma exifundzheni xa Edomu, misava a yi tsekatseka, matilo ma nisa mpfula, mapapa ma chulula mati;

⁵tintshava a ti ninginika emahlweni ka wena HOSI Xikwembu xa le Sinayi, emahlweni ka wena HOSI Xikwembu xa Vaisraele.

⁶" Enkarhini wa Xamgari n'wana Anati, ni wa Yaele, va mabindzu a va nga ha famba-fambi, lava tekaka tiendzo a va famba hi tindlela to rhendzeleka.

⁷Vaisraele a va pfumala varhangeri, na un'we a ku ri hava, ku kondza mina Debora ndzi humelela ndzi va manana eka Vaisraele.

⁸Loko Vaisraele va hlawula swikwembu swin'wana, nyimpi a yi pfurha etinyangweni ta vona. Exikarhi ka vavanuna va Israele va 40 000, a ku ri hava ni un'we loyi a a khome xitlhangu kumbe tlhari.

⁹Mbilu ya mina yi tlangela varhangeri va Israele lava tinyiketeteke ku tirhela tiko. A ku dzunisiwe HOSI Xikwembu!

¹⁰" N'wina mi gadaka timbhongolo ta mantswele leto basa, na n'wina mi tshamaka emasangwini layo saseka, na n'wina mi endzaka, hangalalani timhaka leti.

¹¹Twanani! Hambu lava kelelaka mati eswihlobyeni, va huwelela va dzunisa mintirho yo lulama ya HOSI Xikwembu, ni ya varhangeri va tiko ra Israele. "Enkarhini wolowo, vanhu va HOSI Xikwembu va tshirimukile va ya etinyangweni ta miti.

¹²" Khindlimuka, we Debora, pfuka! Ndzi ri pfuka, pfuka u suma risimu! Pfuka, we Baraka, u rhangela lava u va khomeke, we n'wana Abinowama!

¹³Enkarhini wolowo, vanhu lava a va sele, va rhelela va ya hlangana ni tindhuna ta vona; vanhu va HOSI Xikwembu, va rhelela hi vito ra xona kukota tinhenha.

¹⁴Lava hluleke Vaamaleke, i va ka Efrayimi; va ka Benjamini va famba na n'wina va ka Efrayimi, va tihlanganisa ni varikwenu; vafambisi va mavuthu va rhelela va huma eka Makiri, va huma eka Zebuloni, lava tameleke nhonga ya vuhosi.

15Varhangeri va ka Isakara va ta na Debora, kutani va ka Isakara va famba swin'we na Baraka, va tshirimukela etimbaleni va ri karhi va n'wi landza hi le ndzhaku. “Kasi exikarhi ka mintlawwa ya va ka Rhuveni, ku ni ku kanetana lokukulu, va ku:

16‘Xana mi salela yini emakaya, mi yingisela yini varisi, loko va ri karhi va ba makhwela, va byisa mintlhambi, xana?’ Exikarhi ka mintlawwa ya va ka Rhuveni, ku ni ku kanetana lokukulu.

17Va ka Gadi va titshamerile entsungeni wa nambu wa Yordani. Xana va ka Dani va tinamarhetela yini eka vatluti va tingalava, xana? Va ka Asere va lo mbàà, eribuweni ra lwandle, va tiakerile ehlalukweni ra vona.

18Va ka Zebuloni ni va ka Neftali, hi vona va nga nyiketa vutomi bya vona va ya lwa nyimpi kwale magangeni.

19” Emutini wa Taanaka, kusuhi ni xihlovo xa Megido, tihosi ti ta eku lweni, hakunene, ta lwa tihosi ta Vakanana, kambe a ti phanghanga nchumu xa silivhere.

20Tinyeleti ti lwa na Sisera, ti ri etilweni, ti lwa na yena, ti ri emitleni ya tona.

21Va dyiwile hi mati ya xinambyana xa Kixoni, xi nga xinambyana lexi hingakanyeke ndlela ya vona, xona xinambyana xa Kixoni. Wena, moya wanga, yana emahlweni, u nga heli matimba!

22” Enkarhini wolowo, tihanci ta Sisera ti baleka, ti ri karhi ti jaha swinene, ti ba hansi hi swinondzwana.

23” Ntsumi ya HOSI Xikwembu yi ku: ‘Rhuketelani muti wa Merozo, vaaki va wona, va rhuketeleni swinene, hikuva a va tanga ku ta yima na HOSI Xikwembu, a va xi lwelanga kukota tinhenha.’

24” Yena Yaele nkata Hebere lowa Mukeni a a nkheniwe exikarhi ka vavasati; exikarhi ka vavasati lava tshamaka emintsongeni, a ku nkheniwe yena ngopfu!

25Loko Sisera a kombela mati, Yaele a n'wi nyika ntswamba, a n'wi tisela phehlwa hi jomela ra vachaviseki.

26A teka mhingu ya ntsonga hi voko rin'wana, hi lerin'wana a tamela nyundzu ya vatirhi; a ba Sisera, a n'wi boxa nhloko, a n'wi tlhava xipalapala, a xi cakanyetela.

27Sisera a nkhinsama hi matsolo, a wela hansi, a ku nhàvâtàtâ, emilengeni ya Yaele, a fisa sweswo kwala a weleke kona.

28” Mana wa Sisera a hlometela a ri karhi a vilela, a yimile efasitereni, a ku: ‘Kalichi ya yena yi hlwelela yini ku vuya, hikwalaho ka yini mpfumawulo wa swinondzwana swa tihanci ta yena wu nga twakali, xana?’

29Vatswatsi lavo tlhariha va le ntsindza va n'wi hlamula; na yena n'wini a tihlamula, a ku:

³⁰‘Va ta va va ri eku phakelaneni ka leswi va swi phangheke: Wanuna un'we a phakeriwa nsati un'we kumbe vambirhi, nguvu leyi phanghiweke ya mavalavala yi ya eka Sisera, nguvu leyi phanghiweke yo rhungeleriwa mavalavala hala ni hala, yi ta sasekisa nhamu ya nkosikazi!’

³¹” Wena HOSI Xikwembu, valala va wena a va lovise sweswo, kambe lava va ku rhandzaka a va ve ni ntamu ku fana ni dyambu loko ri tlhava.” Kutani ku va ni ku rhula etikweni ku ringana malembe ya 40.

VAAVANYISI 6

Ta Vamidiyani loko va xanisa Vaisraele

¹Vaisraele va endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, kutani xi va nyiketa emavokweni ya Vamidiyani ku ringana malembe ya 7.

²Vamidiyani a va ri ni matimba ku tlula Vaisraele, kutani Vaisraele va tilavela makhele etintshaveni, ni mabako, ni makocokoco, va balekela Vamidiyani.

³Minkarhi hinkwayo loko Vaisraele va rimile masimu, Vamidiyani ni Vaamaleke ni va le vuxeni a va ta va ta va hlasela,

⁴va rhendzela Vaisraele, va herisa swa le masin'wini hinkwaswo ku ya fika kusuhi na Gaza, va nga siyi nchumu lexi Vaisraele va nga tihanyisaka ha xona, swi tsandza hambu nyimpfu, kumbe homu, kumbe mbhongolo yinene!

⁵Vanhu lava a va ta ni swifuwo swa vona ni swo dzima ha swona mintsonga, va tele ku fana ni tinjiya; vona ni tikamela ta vona, a va ri ntsandza-vahlayi, kutani loko va ngenile ensin'wini, a ku nga ha sali nchumu.

⁶Vaisraele va hundzuka swisiwana hikwalaho ka Vamidiyani, kutani va huwelela eka HOSI Xikwembu, va kombela ku pfuniwa.

⁷Loko Vaisraele va huwelerile eka HOSI Xikwembu hi mhaka ya ku xanisiwa hi Vamidiyani,

⁸xi va rhumerile muprofeta, a fika a ku ka vona: “HOSI Xikwembu xa Israele xi vula sweswo, xi ri: ‘Hi mina loyi a mi humeseke etikweni ra Egipta ni le vuhlongeni bya kona;

⁹ndzi mi kutsurile emavokweni ya Vaegipta ni ya hinkwavo lava a va mi xanisa, ndzi va hlongola va suka emahlweni ka n'wina, kutani ndzi mi nyika tiko ra vona;

¹⁰kutani ndzi te ka n'wina: Hi mina HOSI Xikwembu xa n'wina, mi nga tshuki mi kombisa xichavo eka swikwembu swa Vaamori, lava mi tshamaka etikweni ra vona! Kambe n'wina a mi yingisanga marito ya mina.’ “

Ta ku vitaniwa ka Gidiyoni

¹¹Siku rin'wana ntsumi ya HOSI Xikwembu yi humelela, yi fika yi tshama ehansi ka murhi wa nkuhlu lowu nga le Ofira, emutini wa Yowasi lowa Muabiezere.

Gidiyoni n'wana Yowasi a a ri eku huleni ka koroniexihundleni, laha mihandzu ya vhinya yi pyaxeriwaka kona, leswaku Vamidiyani va nga swi voni.

¹²Kutani ntsumi yi tikomba eka Gidiyoni, yi ku ka yena: “We nhenha ya xivindzi, HOSI Xikwembu xi na wena!”

¹³Gidiyoni a hlamula ntsumi a ku: “Ndza swi twa, we n'wini wanga, kambe loko hakunene HOSI Xikwembu xi ri na hina, xana hikwalaho ka yini hi humeleriwa hi swilo leswi hinkwaswo xana? Xana mintirho ya xona hinkwayo leyo hlamarisa leyi vatata wa hina va hi hlamuseleke yona, yi kwihi xana? Va hi byerile leswaku hi humesiwile hi HOSI Xikwembu etikweni ra Egipta, kambe sweswi xi hi tshikile, xi hi nyiketa emavokweni ya Vamidiyani!”

¹⁴Kavaloko HOSI Xikwembu xi hlamula Gidiyoni, xi ku: “Yana hi matimba lawa u nga na wona, u ya lamulela Vaisraele emavokweni ya Vamidiyani; hi mina ndzi ku rhumaka!”

¹⁵Kutani Gidiyoni a ku: “Hiswona, we n'wini wanga, kambe xana Vaisraele ndzi ta va lamulerisa ku yini xana? Ndyangu wa ka hina hi lowutsongo exikarhi ka va ka Manase, naswona mina ndzi lontsongo exikarhi ka vamakwerhu.”

¹⁶HOSI Xikwembu xi ku: “U ta swi kota, hikuva ndzi ta va na wena, kutani u ta herisa Vamidiyani hinkwavo.”

¹⁷Gidiyoni a ku: “Loko u ndzi tsakela, ndzi nyike xikombiso xa leswaku marito lawa ma huma eka wena hakunene.

¹⁸Ndzi kombela leswaku u yimanyana, ndzi kondza ndzi vuya ni nyiko ya mina, ndzi ta ku humesela yona.” Kutani HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Hiswona, a ndzi nga suki u ko u vuya.”

¹⁹Kutani Gidiyoni a ya a ya tlhava ximbutana, a sweka ni swinkwa swo-ke-comela hi mapa yo tata xinkwamana; a veka nyama ya ximbutana exirhundzwini, a chela murhu wa kona eximbitaneni, kutani a huma na swona a ya swi veka ehansi ka nkuhlu, a swi vikela ntsumi ya Xikwembu.

²⁰Kutani yona yi ku ka Gidiyoni: “Tekka nyama leyi ni swinkwa leswi, u swi tlhandleka eribyeni leri, kutani u chela murhu ehenhla ka swona.” Gidiyoni a endlisa sweswo.

²¹Kutani ntsumi ya HOSI Xikwembu yi tshambuluta voko yi khumba nyama ni swinkwa leswo-ke-comela hi le makumu ka nhonga leyi a yi yi khomile, kutani ku huma ndzilo eribyeni, wu herisa nyama ni swinkwa, kutani ntsumi ya HOSI Xikwembu yi suka yi nyamalala.

²²Hiloko Gidiyoni a twisisa leswaku munhu loyi a a ri ntsumi ya HOSI Xikwembu, kutani a ku: “Yo, we HOSI N'wini wanga, ndzi file hikuva ndzi vonile ntsumi ya wena hi mahlo!”

²³Kambe HOSI Xikwembu xi ku ka yena: “Rhula mbilu, u nga chavi, hikuva u nga ka u nga fi.”

²⁴Kutani Gidiyoni a akela HOSI Xikwembu alitari exivandleni xexo, a yi thya vito ra “HOSI-i-ku-rhula” . Alitari ya kona ya ha ri kona ni namuntlha le Ofira, emutini wa va ka Abiezere.

Ta Gidiyoni loko a mbundzumuxa alitari ya Baali

²⁵Hi vusiku byebyo, HOSI Xikwembu xi ku ka Gidiyoni: “Tekka nkuzi ya tata wa wena, leya vumbirhi leyi nga ni malembe ya 7, kutani u mbundzumuxa alitari ya Baali leyi nga emutini wa tata wa wena, u tsema ni mhandze ya Axera leyi nga etlhelo ka alitari, yi wela hansi.

²⁶Kutani u ndzi akela alitari mina HOSI Xikwembu xa wena, u yi aka kwala makocococweni, hi maribye lama nga ta veketeriwa hi nawu. Kutani u teka nkuzi, yi nga leya vumbirhi, u humesa ha yona magandzelo lama hisiwaka. Mhandze ya Axera leyi u nga ta va u yi tsemile, yi ta va tihunyi ta gandzelo leri.”

²⁷Hiloko Gidiyoni a hlwula vavanuna va 10 exikarhi ka malandza ya yena, kutani a ya endla hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona. Kambe a endla ntirho lowu nivusiku, hikuva a a chava va ka vona ni vaaki va muti.

²⁸Kuteloko vavanuna va muti va pfuka nimpundzu, va kuma leswaku alitari ya Baali yi mbundzumuxiwile, na yona mhandze ya Axera leyi a yi ri etlhelo ka alitari, yi tsemiwile yi wela hansi. Kutani va kuma ku akiwile ni alitari, ni leswaku nkuzi leyi nga ya vumbirhi yi hiseriwile ehenhla ka yona.

²⁹Kutani va vutisana va ku: “I mani loyi a endleke swilo leswi xana? “Kutani endzhaku ka loko va kambisisile ni ku lavisisa mhaka ya kona, va kuma leswaku i Gidiyoni n'wana Yowasi loyi a endleke swona.

³⁰Hiloko vavanuna va muti va ku ka Yowasi: “Tisa n'wana wa wena hi ta n'wi dlaya, hikuva ú mbundzumuxile alitari ya Baali, a tlhela a tsema ni mhandze ya Axera leyi a yi ri etlhelo ka yona, yi wela hansi.”

³¹Kambe Yowasi a byela vanhu hinkwavo lava a va n'wi rhendzerile, a ku: “Xana hi n'wina mi lwelaka Baali xana? Kumbe hi n'wina vasirheleri va yena xana? Un'wana ni un'wana loyi a lwelaka Baali, loko ri xa ú ta fa. Loko Baali a ri xikwembu, a a tilwele, hikuva i alitari ya yena leyi yi mbundzumuxiweke.”

³²Ku sukela siku rero, Gidiyoni a thyiwa vito ra “Yerubaali” , hileswaku “Baali a a tilwele hi yexe” , hikuva Gidiyoni ú mbundzumuxile alitari ya Baali.

Ta Gidiyoni loko a hlengeleta mavuthu

³³Vamidiyani hinkwavo ni Vaamaleke ni va le vuxeni va hlengeletana, kutani va pela nambu wa Yordani, va ya gova erivaleni ra Yizriele.

³⁴Moya wa HOSI Xikwembu wu nghena eka Gidiyoni, kutani a ba mhalamhala, a vitana va ka Abiezere leswaku va n'wi landza.

³⁵Kutani Gidiyoni a rhuma vanhu va ya vitana ni va ka Manase hinkwavo, a vitana ni va ka Asere, ni va ka Zebuloni, ni va ka Neftali, leswaku va n'wi landza. Hiloko va tlandluka va ya hlangana na yena.

Ta masingita ya dzovo exivuyeni

³⁶Gidiyoni a ku ka Xikwembu: “U vurile leswaku u lava ku lamulela Vaisraele hi voko ra mina.

³⁷Hiswona! Sweswi ndzi andlala dzovo leri nga na voya kwala xivuyeni; loko mberha yi nga wela ehenhla ka rona ntsena, kambe misava ya laha xivuyeni yi nga tsakami, u ta va u ndzi khorwisile leswaku hakunene u lava ku lamulela Vaisraele hi voko ra mina, hilaha u vuleke hakona.”

³⁸Kutani swi va tano: Hi siku leri tlandlamaka, Gidiyoni a pfuka ka ha ri mpundzu swinene, a ya songa dzovo leri nga ni voya, a ri kama, ku huma mati yo ringana ku tata jomela.

³⁹Kutani Gidiyoni a vulavula ni Xikwembu a ku: “Ndzi kombela leswaku u nga ndzi kariheli, ndza ha lava ku vula rito rin'we ntsena. Ndzi pfumelele ndzi ringeta kambe, kan'we ntsena, hi dzovo leri ri nga ni voya: Ndzi kombela leswaku u ri omisa, kambe misava hinkwayo ya laha xivuyeni yi tsakama hi mberha.”

⁴⁰Hi vusiku byebyo, Xikwembu xi endla tano: Xi omisa dzovo ntsena, kambe misava hinkwayo ya laha xivuyeni yi tsakama hi mberha.

VAAVANYISI 7

Gidiyoni ni Vaisraele va 300 va hlula Vamidiyani

¹Kutani Yerubaali, a nga yena Gidiyoni, ni vanhu hinkwavo lava a a ri na vona, va pfuka ka ha ri mpundzu swinene, va ya gova kusuhi ni xihlovo xa Haroda; kasi Vamidiyani vona a va govile hi tlhelo ra n'walungu, erivaleni leri nga ehansi ka ntshava ya More.

²HOSI Xikwembu xi ku ka Gidiyoni: “Vanhu lava u nga na vona va tele ngopfu! Ndzi nga ka ndzi nga nyiketi Vamidiyani emavokweni ya Vaisraele vo tarisa sweswo, hikuva va nga tikurisa emahlweni ka mina, va ku: ‘Hi tiponisile hi matimba ya hina.’

³ Kutani sweswi byela Vaisraele u ku: ‘Un'wana ni un'wana loyi a rhurhumelaka hi ku chava, a a muke a hatla a suka laha ntshaveni ya Giliyadi.’ “ Vavanuna lava nga tlhelela emakaya a va ri 22 000, ku sala ntsena vavanuna va 10 000.

⁴Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Gidiyoni: “Vanhu lava va ha tele ngopfu. Rhelela na vona mi ya laha ku nga na mati, kutani mina ndzi ta fika ndzi ku hlawulela vona. Munhu loyi ndzi nga ta ku byela leswaku ú fanele ku famba na wena, ú ta famba; kambe loyi ndzi nga ta ku byela leswaku a nga fambi na wena, a nge fambi.”

⁵Kutani Gidiyoni a rhelela ni vanhu lava va ya laha ku nga na mati, kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Gidiyoni: “Un'wana ni un'wana loyi a nga ta kaca mati hi ririmi, ku fana ni leswi timbyana ti nwisaka swona, n'wi veke etlhelo. Kambe un'wana ni un'wana loyi a nga ta nkhsinsama hi matsolo a orhovela mati kunene, n'wi veke etlhelo rin'wana.”

⁶Kutani vavanuna lava nga nwa mati hi ku kapitela kunene, a va ri 300, kambe lavan'wana hinkwavo va nkhsinsamile hi matsolo va orhovela kunene.

⁷Kutani HOSI Xikwembu xi ku Gidiyoni: “Ndzi ta mi lamulela hi vavanuna va 300 lava nga kapitela mati kunene, ndzi nyiketa Vamidiyani emavokweni ya wena; kambe lavan'wana hinkwavo, va tshike va tlhelela emakaya.”

⁸Kutani Gidiyoni a teka timbuva ta lava mukaka, a teka ni timhahlamhala ta vona, kutani a va ntshunxa hinkwavo leswaku va tlhelela emakaya, kambe lavan'wana va 300 a va byela leswaku va sala. Mixaxa ya Vamidiyani a yi ri erivaleni ehansi ka ntshava.

⁹Hi vusiku byebyo, HOSI Xikwembu xi ku ka Gidiyoni: “Pfuka u rhelela, u ya emixaxeni, hikuva ndzi yi nyiketile emavokweni ya wena.

¹⁰Loko u chava ku rhelela u ri wexe, teka nandza wa wena Pura, mi rhelela swin'we mi ya emixaxeni.

¹¹U ta twa leswi Vamidiyani va swi vulaka, kutani endzhaku ka swona u ta tiya nhlana, u nga ha chavi ku nghena emixaxeni.” Kavaloko Gidiyoni a rhelela ni nandza wa yena Pura, va fika erihlampfini ra mixaxa ya masocha.

¹²Vamidiyani ni Vaamaleke ni va le vuxeni a va tate rivala, va tele kukota tinjiya, na tona tikamela ta vona a ti ri ntsandza-vahlayi, ti tele ku fana ni sava eribuweni ra lwandle.

¹³Loko Gidiyoni a fika, Mumidiyani un'wana a a ri karhi a rungulela nakulobye norho lowu a wu lorheke, a ku: “Ndza ha ku lorha norho, ndzi vona ximbhundzwa xin'we xa mapa ya maxalana xi vumbuluka xi nghena emixaxeni ya hina, xi fika xi ba ntsonga wa hina swinene, xi wu pewula wu wela ehansi.”

¹⁴Kutani nakulobye wa loyi a lorheke a hlamula a ku: “Sweswo swi vula ntsena fumu ra Gidiyoni n'wana Yowasi lowa Muisraele. Xikwembu xi hi nyiketile hina Vamidiyani ni mavuthu ya hina hinkwawo emavokweni ya yena.”

¹⁵Loko Gidiyoni a twa marungulo lawa ya norho ni nhlamuselo ya wona, a khongela, kutani a tlhelela emixaxeni ya Vaisraele, a ku ka vona: “Pfukani, hikuva HOSI Xikwembu xi nyiketile mixaxa ya Vamidiyani emavokweni ya n'wina.”

¹⁶Kutani a avanyisa vavanuna lava va 300 hi mintlawa minharhu, a khomisa un'wana ni un'wana wa vona mhalamhala yin'we, ni xikhuwana lexi nga chelangiki nchumu xi ri ni xisa xa ndzilo endzeni.

¹⁷Kutani a ku ka vona: “Mi ndzi languta, kutani mi encenyeta; loko ndzi fika erihlampfini ra mixaxa, mi endla leswi ndzi nga ta swi endla.

¹⁸Loko mina ni hinkwavo lava nga kusuhi na mina hi ba mhalamhala, na n'wina banani timhalamhala ta n'wina, hinkwako lomu mi nga ta va mi ri kona mi rhendzele mixaxa; kutani mi huwelela, mi ku: ‘Hi va HOSI! Hi va Gidiyoni!’ “

¹⁹Kutani Gidiyoni ni vavanuna va 100 lava a a ri na vona va ya erihlampfini ra mixaxa, hi nkarhi lowu valanguteri va le xikarhi ka vusiku a va ha ku sungula ntirho. Vaisraele va ba timhalamhala, va faya ni swikhuwana leswi a va swi khomile.

²⁰Kutani vavanuna hinkwavo va mintlawa leminharhu va ba timhalamhala, va fayetela ni swikhuwana, un'wana ni un'wana a khomile xisa xa ndzilo hi voko ra ximatsi, ni mhalamhala hi voko ra xinene. Kutani va huwelela va ku: “Fumu ra HOSI! Fumu ra Gidiyoni!”

²¹Vavanuna hinkwavo va yima etindhawini ta vona va rhendzele mixaxa. Hiloko Vamidiyani hinkwavo va suka va tsutsuma va ri karhi va ba huwa.

²²Loko Vaisraele va ba timhalamhala leta 300, HOSI Xikwembu xi endla leswaku Vamidiyani va hlangana tinhloko va tlhavana hi mafumu emixaxeni hinkwayo. Kutani va baleka va tsutsuma, ku kondza va ya fika eBeta-Xita, ku langutana na Sereda, va hundza va ya fika eTabata endzilekaneni wa Avele-Mehola.

²³Kutani Vaisraele va ka Neftali ni va ka Asere ni va ka Manase hinkwavo va vitaniwa, va ta hlongorisa Vamidiyani.

²⁴Kutani Gidiyoni a rhuma vanhu va ya emagangeni hinkwawo ya va ka Efrayimi, va fika va ku: “Rhelelani mi ta lwa ni Vamidiyani, mi va tekela swihlovo swa vona ku ya fika eBeta-Bara ni le Yordani.” Kutani vavanuna hinkwavo va ka Efrayimi va vitaniwa, va ya tekela Vamidiyani swihlovo swa vona, ku ya fika eBeta-Bara ni le nambyeni wa Yordani.

²⁵Loko Vaisraele va ri karhi va hlongorisa Vamidiyani, va khoma tindhuna ta vona timbirhi, Orebe na Zeba; va ya dlayela Orebe eka “Ribye ra Orebe”, Zeba na yena va ya n'wi dlayela eka “Ribye ra Zeba”, laha va pyaxelaka kona mihandzu ya vhinya. Kutani va tsema tinhloko ta vona va ti yisa eka Gidiyoni, eribuweni ra nambu wa Yordani.

VAAVANYISI 8

¹Kutani va ka Efrayimi va ku ka Gidiyoni: “Xana u endle yini ku ka u nga hi vitani, loko u ya lwa ni Vamidiyani, xana? “Kutani va n'wi holovela swinene.

²Kambe yena a va hlamula a ku: “I ncini lexi ndzi xi endleke, lexi nga ringanisiwaka ni leswi n'wina mi swi endleke, xana? Leswi n'wina va ka Efrayimi mi swi khwajeke, swi tlula leswi hina va ka Abiezere hi swi tshoveleke,

³hikuva Xikwembu xi nyiketile Orebe na Zeba tindhuna ta Midiyani emavokweni ya n'wina; leswi hina hi koteke ku swi endla, swi nga ringana ni swa n'wina xana? “Loko Gidiyoni a vurile marito lawa, vukari bya vona byi rhelela.

Ta Gidiyoni loko a khoma tihosi ta Vamidiyani

⁴Hambileswi Gidiyoni ni vavanuna va 300 lava a a ri na vona a va karhele ngopfu, loko va fika enambyeni wa Yordani, va wu perile, va hlongorisa Vamidiyani.

⁵Kutani Gidiyoni a fika a ku ka vavanuna va muti wa Sukoti: “Ndzi kombela leswaku mi nyika vanhu lava ndzi nga na vona exinkwa, hikuva va karhele ngopfu; hi le ku hlongoriseni ka tihosi ta Vamidiyani Zeba na Salmuna.”

⁶Varhangeri va Sukoti va hlamula va ku: “Xana Zeba na Salmuna, mi va khomile xana, leswi u nge hi nyika mavuthu ya wena exinkwa, xana?”

⁷Kutani Gidiyoni a ku: “Hiswona! Kambe loko HOSI Xikwembu xi ta va xi nyiketile Zeba na Salmuna emavokweni ya mina, ndzi ta mi xanisa swinene ndzi mi rharhambulela hi mitwa ni swigatlu swa le mananga!”

⁸Loko va suka eSukoti, va tlhandluka va ya emutini wa Penuwele, kutani Gidiyoni a engeta a va kombelela xinkwa, kambe nhlamulo ya kona yo tlhela yi fana ni ya le Sukoti.

⁹Kutani Gidiyoni a ku ka va le Penuwele: “Loko ndzo vuya ndzi hlurile, xihondzo lexi xa n'wina, ndzi ta xi hirimuxa!”

¹⁰Enkarhini lowu, Zeba na Salmuna a va ri eKarikoro swin'we ni masocha ya vona ya kwalomu ka 15 000, ma nga lawa a ma sele eka mavuthu hinkwawo ya vanhu va le vuxeni, endzhaku ka loko ku dlayiwile masocha ya 120 000.

¹¹Kutani Gidiyoni a tlhandluka hi budula leri hundzaka hi le vuxeni bya muti wa Noba ni wa Yogibeha, a fika a hlasela masocha ya Vamidiyani ma nga ehleketanga nchumu.

¹²Hiloko Zeba na Salmuna, tihosi ta Vamidiyani, ti suka ti tsutsuma, kutani Gidiyoni a ti hlongorisa, a ya ti khoma, kutani masocha ya tona ma sungula ku rhurhumela hinkwawo.

¹³Loko Gidiyoni n'wana Yowasi a vuya hi le nyimpini, a hundza hi le xiphandzeni xa Heresi,

¹⁴kutani a khoma jaha rin'wana ra le Sukoti, a ri konanisa; hiloko jaha ra kona ri n'wi tsalela mavito ya varhangeri ni ya vakulukumba va le Sukoti vo ringana 77.

¹⁵Kutani Gidiyoni a fika eka vakulukumba lava va le Sukoti, a ku ka vona: “Loko ndzi fikile eka n'wina ndzi kombelela vanhu va mina exinkwa, mi ndzi hlekurile, mi ku: ‘Zeba na Salmuna, mi va khomile xana, leswi u nge hi nyika mavuthu ya wena exinkwa!’ Xana a hi vona lava xana?”

¹⁶Kutani Gidiyoni a teka vakulukumba va muti wa Sukoti, a va xanisa hi ku va rharhambulela hi mitwa ni swigatlu swa le mananga.

¹⁷Kutani Gidiyoni a ya hirimuxa xihondzo xa le Penuwele, a dlaya vavanuna va muti lowu.

¹⁸Kutani Gidiyoni a ku ka Zeba na Salmuna: “Vavanuna lava mi va dlayeke le Taboro, va kwihi xana? “Vona va hlamula va ku: “Sweswi u nga xiswona, na vona a va ri tano, hinkwavo a va vonaka va ri vana va tihosi.”

¹⁹Kutani Gidiyoni a ku: “A va ri vamakwerhu, vana va manana; ndzi tiyisa hi ku hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, leswaku loko a mi lo va tshika va hanya, na mina a ndzi nga ta mi dlaya.”

²⁰Kutani Gidiyoni a vitana Yetere mativula ya yena, a ku: “Tana, u ta va dlaya.” Kambe Yetere a nga humesanga banga ra yena, hikuva a a chava, naswona a a ri ntsongo.

²¹Hiloko Zeba na Salmuna va ku: “Tana hi wexe u ta hi dlaya, hikuva matimba ya munhu ma fambelana ni xiyimo xa yena.” Kutani Gidiyoni a ya a ya dlaya Zeba na Salmuna, a teka ni masindza lawa a ma ri etinhan'wini ta tikamela ta vona.

Ta Gidiyoni loko a endla “efodi” ya nsuku

²²Kutani vavanuna va Israele va ku ka Gidiyoni: “Hi kombela leswaku wena ni vana va wena ni vatukulu va wena, mi hi fuma, hikuva wena u hi ponisile emavokweni ya Vamidiyani.”

²³Gidiyoni a va hlamula a ku: “Mina ndzi nga ka ndzi nga mi fumi, hambu a ri n'wana wa mina a nge mi fumi, kambe mi ta fumiwa hi HOSI Xikwembu.”

²⁴Gidiyoni a ya emahlweni a ku ka vona: “Mina ndzi mi kombela xilo xin'we ntsena: Un'wana ni un'wana wa n'wina a a ndzi nyike swingwavila swa le tindleveni leswi a swi phangheke.” (Vamidiyani a va ri ni swingwavila swa nsuku swa le tindleveni, hikuva a va hanya ku fana ni va ka Iximaele.)

²⁵Vavanuna va Israele va hlamula va ku: “Hi ta ku nyika swona hi mbilu yo basa.” Kutani va andlala nceka, un'wana ni un'wana a veka eka wona swingwavila leswi a swi phangheke.

²⁶Swingwavila swa nsuku swa le tindleveni leswi Gidiyoni a swi kombeleke, a swi tika 20 kg, va n'wi nyika ni masindza, ni vuhlalu, ni minceka ya xivunguvungu ya tihosi ta Midiyani, ni tinketani leti a ti ri etinhan'wini ta tikamela ta vona.

²⁷Kutani Gidiyoni a teka nsuku wa kona, a vumba xifaniso xa “efodi” ha wona, a ya xi veka le Ofira, wu nga muti wa ka vona. Kutani xifaniso lexi xi hundzuka ndhawu leyi Vaisraele hinkwavo a va ya endlela eka yona vunghwavava, xi va ntlhamu eka Gidiyoni ni va ka vona.

²⁸Hi ndlela leyi, ku va loko Vamidiyani va hluriwile hi Vaisraele, va hluleriwa makumu. Enkarhini wa Gidiyoni, ku vile ni ku rhula etikweni ku ringana malembe ya 40.

Ta ku fa ka Gidiyoni

²⁹Kutani Gidiyoni n'wana Yowasi, a ya a ya tshama emutini wa yena.

³⁰Enkarhini lowu Gidiyoni a a ri ni vana va 70 lava a va ri va yena va xiviri, hikuva a a ri ni vasati vo tala.

³¹Nsati wa yena lontsongo wa le Xikeme na yena a veleka n'wana wa mufana, kutani Gidiyoni a n'wi thya vito ra Abimeleke.

³²Gidiyoni n'wana Yowasi ú file a dyuharile swinene, kutani a lahliwa esirheni ra tata wa yena emutini wa Ofira wa va ka Abiezere.

³³Kuteloko Gidiyoni a ha ku lova, Vaisraele va tlhela va endla vunghwavava va tirhela Baali, kutani va teka Baala-Beriti xi va xikwembu xa vona.

³⁴Vaisraele va rivala HOSI Xikwembu lexi a xi va lamulerile emavokweni ya valala va vona hinkwavo, hi matlhelo hinkwawo.

³⁵Kutani Vaisraele a va kombanga ku nkhenza ka vona eka ndyangu wa Yerubaali (hileswaku, wa Gidiyoni), hambileswi yena a a va endlerile leswinene ngopfu.

VAAVANYISI 9

Ta Abimeleke loko a vekiwa ku va hosi

¹Abimeleke n'wana Yerubaali a ya eXikeme laha mana wa yena a a huma kona, a fika a byela vakokwa wa yena hinkwavo, a ku:

²" Vutisani vinyi va muti wa Xikeme hinkwavo mi ku ka vona: 'Xana mi tsakela yini, ku fumiwa hi vana hinkwavo va Yerubaali va 70, kumbe ku fumiwa hi un'we xana?' Mi fanele ku tsundzuka leswaku mina ndzi velekiwile hi n'wina."

³Hiloko vakokwa wa Abimeleke va ya va ya n'wi vulavulela ni vavanuna va Xikeme hinkwavo hi tlhelo ra mhaka leyi, kutani vavanuna va Xikeme va hlawula ku rhangeriwa hi Abimeleke, hikuva a va ku: "I wa ka hina! "

⁴Kutani va teka mali ya tisilivhere ta 70 endlwini ya Baala-Beriti va nyika Abimeleke, kutani yena a hakela ha yona vavanuna vo ka va nga pfuni nchumu, vo pfumala xichavo, lava a va n'wi tirhela.

⁵Kutani a ya le Ofira emutini wa tata wa yena, a fika a dlayetela vamakwavo wa yena va 70 ehenhla ka ribye rin'we, va nga vana va Yerubaali. Loyi a poneke exikarhi ka vona i Yotamu, yena lontsongo eka vona hinkwavo, hikuva a a tumberile.

⁶Vinyi va muti wa Xikeme ni va ximutana xa Beta-Milo va hlengeletana hinkwavo, kutani va ya eribyeni ra vugandzeri enkuhlwini, va ya veka Abimeleke ku va hosi.

Ta ntsheketo wa Yotamu

⁷Kuteloko Yotamu a twa mhaka leyi, a tlhandluka a ya enhlohlorhini ya ntshava ya Gerizimi, a fika a huwelela swinene, a ku: “N'wina vavanuna va Xikeme, ndzi yingiseni, loko mi lava leswaku Xikwembu xi mi yingisa!

⁸Siku rin'wana, mirhi yi huma ku ya tivekela hosi ya yona, kutani yi ku ka murhi wa mutlhwari: ‘Hi kombela leswaku u hi fuma.’

⁹Kambe murhi wa mutlhwari wu hlamula leyin'wana wu ku: ‘Xana ndzi nga tshika ku humesa mafurha ya mina lama tirhisiwaka ku xixima swikwembu ni vanhu, kutani ndzi ya risa mirhi, xana?’

¹⁰Kutani mirhi yi ku ka murhi wa nkuwa: ‘Tana wena, u ta hi fuma.’

¹¹Kambe murhi wa nkuwa wu hlamula leyin'wana wu ku: ‘Xana ndzi nga tshika ku humesa mihandzu ya mina leyinene, ni ku nandziha ka yona, kutani ndzi ya risa mirhi, xana?’

¹²Kutani mirhi yi ku ka murhi wa vhinya: ‘Tana wena, u ta hi fuma.’

¹³Kambe murhi wa vhinya wu hlamula leyin'wana wu ku: ‘Xana ndzi nga tshika ku humesa vhinyo ya mina leyi tsakisaka swikwembu ni vanhu, kutani ndzi ya risa mirhi, xana?’

¹⁴Kutani mirhi hinkwayo yi ku ka ximudyana xa mitwa: ‘Tana wena, u ta hi fuma.’

¹⁵Kutani ximudyana xa mitwa xi hlamula mirhi leyin'wana xi ku: ‘Loko hakunene mi ndzi hlawula ku va hosi ya n'wina, tanani mi ta tumbela endzhutini wa mina; kambe loko mi nga ndzi hlawuli hi timbilu ta n'wina hinkwato, ku ta pfurha ndzilo wu huma ka mina, wu herisa ni mirhi ya kedari entshaveni ya Lebanoni.’ “

¹⁶Yotamu a ya emahlweni a ku: “Xana leswi mi vekeke Abimeleke ku va hosi, mi swi endlile hi timbilu ta n'wina hinkwato mi nga kanakani xana? Xana mi n'wi tsundzukile Yerubaali ni ndyangu wa yena, mi nkensa leswi a mi endleleke swona, xana?

¹⁷Tata wa mina a nga tsetselelanga vutomi bya yena, kambe ú mi lwerile a mi kutsula emavokweni ya Vamidiyani.

¹⁸Namuntlha hi leswi, mi pfukele ndyangu wa tatana, mi dlayetela vana va yena va xinuna va 70 ehenhla ka ribye rin'we, mi heta hi ku teka Abimeleke, n'wana wa nsati lontsongo, mi n'wi veka ku va hosi ya vanhu va muti wa Xikeme hi leswi yena a nga xaka ra n'wina.

¹⁹Swilo leswi mi swi endleke Yerubaali ni ndyangu wa yena namuntlha, loko mi swi endlile hi timbilu ta n'wina hinkwato mi nga kanakani, tsakani na Abimeleke wa n'wina, na yena a a tsake na n'wina!

²⁰Kambe loko swi nga ri tano, ku ta pfurha ndzilo wu huma eka Abimeleke, wu herisa vanhu va muti wa Xikeme ni va ximutana xa Beta-Milo; ni le ka vanhu va

muti wa Xikeme ni va ximutana xa Beta-Milo, ku ta huma ndzilo wu ya herisa Abimeleke.”

²¹Kutani Yotamu a baleka a tsutsumela eBera, a ya tshama kona hi ku chava makwavo Abimeleke.

Ta ku fuma ka Abimeleke

²²Abimeleke ú fumile malembe manharhu etikweni ra Israele.

²³Kutani Xikwembu xi byala moya lowo biha exikarhi ka Abimeleke ni vakulukumba va muti wa Xikeme, kutani va sungula ku hundzukela Abimeleke.

²⁴Mhaka leyi yi humelerile leswaku tihanyi leti Abimeleke a ti endleke hi ku halata ngati ya vamakwavo, va nga vana va Yerubaali va 70, ti rihiseriwa ehenhla ka yena ni le henhla ka vavanuna va Xikeme lava n'wi seketeleke.

²⁵Kutani vavanuna va Xikeme va veka vanhu etinhlohlorhini ta tintshava leswaku va tumbelela Abimeleke, kutani va sungula ku tekela vahundzi-va-ndlela swilo swa vona. Mhaka leyi yi fika etindleveni ta Abimeleke.

²⁶Gaali n'wana Ebede a rhurha ni va ka vona, va ya tshama eXikeme, kutani vavanuna va muti lowu va sungula ku tshemba yena.

²⁷Kutani va suka va ya hlengeleta mihandzu ya vhinya emasin'wini ya vona, va yi pyaxa, va endla nkhuvo, va ya wu dyela endlwini ya xikwembu xa vona, va nwa va ri karhi va sandza Abimeleke.

²⁸Gaali n'wana Ebede a ku: “Xana Abimeleke wa kona o va mani, hi nga ta kala hi n'wi tihela, hina vanhu va Xikeme, xana? Yena n'wana Yerubaali ni ndhuna yakwe Zebulu, xana khale a va nga tiheli va ka Hamoro tata wa Xikeme, xana? Kutani mhaka ya leswaku hina hi n'wi tihela yi huma kwihhi xana?”

²⁹Loko a swo endleka leswaku ndzi va murhangeri wa vanhu lava, Abimeleke a ndzi ta n'wi hlongola, ndzi ku ka yena: ‘Kurisa vuthu ra wena, u huma hi ta lwa!’ “

³⁰Loko Zebulu ndhuna ya muti wa Xikeme a twa marito ya Gaali n'wana Ebede, a kariha swinene.

³¹Kutani a rhuma vanhu va nyengeleta va ya byela Abimeleke, va ku: “Gaali n'wana Ebede ni va ka vona va ngenhile haleno Xikeme, kutani va le ku hlohleteleni ka vanhu leswaku va lwa na wena.

³²Kutani wena ni vavanuna lava u nga na vona, mi fanele ku ngungumela nivusiku, mi ya va tumbelela enhoveni.

³³Nimpundzu loko dyambu ra ha ku huma, mi hatla mi nghena mi hlasela muti. Kutani loko yena ni vavanuna lava a nga na vona va mi hlanganisa va lwa na n'wina, va endleni leswi mi nga ta swi kota.”

- ³⁴Kutani Abimeleke ni vavanuna hinkwavo lava a a ri na vona va pfuka nivusiku va kongoma eXikeme, va fika va avana hi mintlawwa ya mune, va tumbelela muti lowu.
- ³⁵Gaali n'wana Ebede a suka a ya yima enyangweni ya muti, kutani Abimeleke ni vavanuna lava a a ri na vona va huma lomu a va tumberile kona.
- ³⁶Loko Gaali a vona vavanuna lava, a ku ka Zebulu: “Languta! Ku ta vavanuna, va rhelela va huma etinhlohlorhini ta tintshava.” Zebulu a hlamula a ku: “Wena u teka mindzhuti leyi u yi vonaka ya tintshava u yi fanisa ni vanhu.”
- ³⁷Gaali a engeta a ku: “Languta! Ku ta vavanuna, va rhelela va suka exivindzini xa ntshava; ntlawa wun'wana wu ta hi tlhelo ra Nkuhlu wa Mungoma.”
- ³⁸Hiloko Zebulu a ku ka Gaali: “Xana u lo tsemeka nomo xana? A hi wena a wu ku: ‘Abimeleke wa kona o va mani, hi nga ta kala hi n'wi tirhela’ xana? Vanhu lava a wu va sandza, hi lava! Huma, u ya lwa na vona.”
- ³⁹Kutani Gaali a huma, a rhangerile vavanuna va Xikeme, a ya lwa na Abimeleke.
- ⁴⁰Hiloko Abimeleke a yela Gaali, kambe yena a suka a tsutsuma, kutani Abimeleke a n'wi hlongorisa. Vavanuna lavo tala va Xikeme va tlhaviwa va sala va lo n'wálálálá, ku ya fika enyangweni ya muti.
- ⁴¹Kutani Zebulu a hlongola Gaali ni va ka vona, va suka emutini wa Xikeme. Abimeleke yena a a tshama le Aruma.
- ⁴²Siku leri thandlamaka, vavanuna va Xikeme va huma va ya enhoveni, kutani mhaka leyi yi ya fika etindleveni ta Abimeleke.
- ⁴³Kutani Abimeleke a huma ni vavanuna va yena, a fika a va avanyisa hi mintlawwa minharhu, va tumbelela vavanuna va Xikeme enhoveni. Loko Abimeleke a tlakusa mahlo, o vona vavanuna va Xikeme va ri karhi va ta, kutani a va yela, a fika a va hlasela.
- ⁴⁴Kutani Abimeleke a tsutsuma ni ntlawa lowu a a ri na wona, va ya yima enyangweni ya muti, mintlawwa mimbirhi leyin'wana yona yi ri karhi yi tsutsumela lava a va ri enhoveni, yi ya va hlasela.
- ⁴⁵Siku rero hinkwaro, Abimeleke a lwa ni muti wa Xikeme, a dlayetela vaaki va wona, a wu teka, a tlhela a wu mbundzumuxa, a haxa ni munyu.
- ⁴⁶Loko vanhu hinkwavo va Xihondzo-xa-Xikeme va twa mhaka leyi, va suka va ya nghena ekhokholweni ra tempele ya Eli-Beriti.
- ⁴⁷Mhaka ya ku hlengeletana ka vanhu hinkwavo va Xihondzo-xa-Xikeme yi ya fika etindleveni ta Abimeleke,
- ⁴⁸kutani a teka xihloka, a thandluka ni vavanuna lava a a ri na vona, va ya entshaveni ya Salimoni, a fika a tsema rihlampfu, a ri thandleka ekatleni, kutani

a byela vavanuna hinkwavo lava a a ri na vona, a ku: “Leswi mi ndzi voneke ndzi endla swona, hatlisani mi swi endla na n'wina.”

⁴⁹Hiloko un'wana ni un'wana wa vavanuna lava a tsema rihlampfu, kutani va landzelela Abimeleke, va fika va khegetela mahlampfu ekhokholweni, va ma lumeka. Kutani vanhu hinkwavo va Xihondzo-xa-Xikeme, vavanuna ni vavasati vo lava ku ringana 1 000, va fela ekhokholweni.

Ta ku fa ka Abimeleke

⁵⁰Kutani Abimeleke a ya a ya hlasela muti wa Tebese, a wu teka.

⁵¹Kambe emutini lowu a ku ri ni xihondzo xo tiya, kutani vanhu hinkwavo va muti, vavanuna ni vavasati, va tsutsuma va ya nghena eka xona, va tipfalela, va khandziya ni le lwangwini ra xona.

⁵²Kutani Abimeleke a ya exihondzweni, a ya hlasela lava a va ri ka xona. Loko a tshinela enyangweni ya xona a lava ku xi hisa,

⁵³wansati un'wana a hoxa ribye ra ku sila, ri fika ri ba Abimeleke, ri n'wi faya nhloko.

⁵⁴Kutani Abimeleke a vitana jaha leri a ri n'wi rhwalela matlhari, a ku ka rona: “Humesa banga ra wena, u ndzi dlaya, hikuva a ndzi lavi leswaku vanhu va ku, ndzi dlele hi wansati! “Kutani jaha ra kona ri n'wi tlhava, a fa.

⁵⁵Loko vavanuna va Israele va vona leswaku Abimeleke ú file, va hangalaka, un'wana ni un'wana a kongoma emutini wa yena.

⁵⁶Leyi hi yona ndlela leyi Xikwembu xi rihiseleke ha yona vugevenga lebyi Abimeleke a byi endleke tata wa yena hi ku dlaya vamakwavo va 70.

⁵⁷Naswona Xikwembu xi vangela vanhu va Xikeme ku xaniseka, va riha mintirho ya vona leyo biha, hilaha Yotamu n'wana Yerubaali a a vurile hakona loko a va rhuketela.

VAAVANYISI 10

Ta Tola

¹Endzhaku ka Abimeleke, ku humelela Tola n'wana Puwa wa Dodo, wanuna wa ka Isakara, ku ta va mulamuleri wa Vaisraele. A a tshama emutini wa Xamiri, emagangeni ya Efrayimi.

²Ú rhangerile Vaisraele ku ringana malembe ya 23. Loko a lova, ú lahliwile eXamiri.

Ta Yayiro

³Endzhaku ka Tola, ku humelela Yayiro wa Mugiliyadi, a va murhangeri wa Vaisraele ku ringana malembe ya 22.

⁴Yayiro a a ri ni vana va 30 lava a va famba hi timbhongolo ta 30. Vana lava a va ri ni miti ya 30 etikweni ra Giliyadi, leyi ni namuntlha ya ha tiviwaka hi vito ra Havhota-Yayiro (hileswaku swimitana swa Yayiro).

⁵Loko Yayiro a lova, ú lahliwile eKamona.

Vaamoni va xanisa Vaisraele

⁶Vaisraele va tlhela va endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu: Va tirhela swifaniso swa Baali ni swa Astarte, swi nga swikwembu swa Vasiriya, ni Vasidoni, ni Vamowabu, ni Vaamoni, ni Vafilista. Vaisraele va tshika HOSI Xikwembu, va nga ha xi tirheli.

⁷Kutani HOSI Xikwembu xi karihela Vaisraele, xi va nyiketa emavokweni ya Vafilista ni Vaamoni,

⁸lava va hluleke Vaisraele lembe rero, va sungula ku va xanisa. Vaisraele hinkwavo lava a va tshama entsungeni wa nambu wa Yordani, etikweni ra Vaamori leri nga eGiliyadi, va xanisiwile ku ringana malembe ya 18.

⁹Vaamoni va tsemakanya ni nambu wa Yordani, va ya lwa ni va ka Yuda, ni va ka Benjamini, ni va ka Efrayimi, kutani Vaisraele va va eku xanisekeni lokukulu.

¹⁰Kutani Vaisraele va sungula ku huwelela eka HOSI Xikwembu, va ku: “Hi ku dyoherile, we Xikwembu, hikuva hi ku tshikile, hi ya tirhela swifaniso swa Baali.”

¹¹HOSI Xikwembu xi ku ka Vaisraele: “Xana a ndzi mi ponisanga emavokweni ya Vaegipta, ni Vaamori, ni Vaamoni, ni Vafilista xana?”

¹²Hambi va ri Vasidoni, ni Vaamaleke, ni Vamawoni: Loko va mi xanisa, mi huwelerile eka mina, kutani ndzi mi kutsula emavokweni ya vona.

¹³Hambiswiritano, mi ndzi tshikile, mi ya tirhela swikwembu swin'wana; hikokwalaho, ndzi nga ka ndzi nga ha mi ponisi.

¹⁴Mo ya mi ya rila eka swikwembu leswi mi tihlawuleleke swona; byelani swona swi mi lamulela eku xanisekeni ka n'wina! “

¹⁵Vaisraele va ku ka HOSI Xikwembu: “Hi dyohile! Wena hi endle leswi u vonaka swi ri swona, kambe namuntlha hi kombela leswaku u hi ponisa.”

¹⁶Hiloko Vaisraele va cukumeta swikwembu swa vamatiko leswi a swi ri exikarhi ka vona, kutani va tirhela HOSI Xikwembu. Hiloko HOSI Xikwembu xi vavisekela Vaisraele hikwalaho ka maxangu ya vona.

¹⁷Vaamoni va tilulamisela ku ya lwa nyimpi, kutani va huma va ya dzima mixaxa eGiliyadi. Vaisraele na vona va hlengeletana, va ya dzima ya vona mixaxa eMisa.

¹⁸Kutani vanhu va Giliyadi va vutisana ni vafambisi va vona, va ku: “Xana i mani loyi a nga ta rhangela vuthu leri ri nga ta lwa ni Vaamoni xana? Munhu wa kona ú ta va murhangeri wa vaaki va Giliyadi hinkwavo.”

VAAVANYISI 11

Ta Yefta loko a lamulela Vaisraele eka Vaamoni

- ¹Yefta lowa Mugiliyadi a a ri nhenha ya matimba. A a ri n'wana Giliyadi, kambe mana wa yena a a ri nghwavava.
- ²Nsati wa xitekwa wa Giliyadi a a velekile vana va vafana, kutani loko va kurile, va hlongola Yefta, va ku ka yena: “Wena u nge kumi ndzhaka exikarhi ka hina, hikuva a hi wena n'wana manana.”
- ³Kutani Yefta a baleka vamakwavo a ya tshama etikweni ra Toba, a tihlanganisa ni vavanuna vo ka va nga pfuni nchumu lava a va hamba va rhendzeleka na yena.
- ⁴Endzhaku ka nkarhi, Vaamoni va pfuxa nyimpi va lwa ni Vaisraele.
- ⁵Loko Vaamoni va ri karhi va lwa ni Vaisraele, vakulukumba va Giliyadi va ya vitana Yefta etikweni ra Toba,
- ⁶va fika va ku ka yena: “Tana, u ta va murhangeri wa hina leswaku hi ta lwa ni Vaamoni.”
- ⁷Kutani Yefta a ku ka vakulukumba va Giliyadi: “Xana a hi n'wina lava a mi ndzi venga, mi tlhela mi ndzi hlongola ni le mutini wa tatana, xana? Leswi namuntlha mi nga khombyeni, hi kona mi taka laha ka mina, xana? “
- ⁸Vakulukumba va Giliyadi va ku ka Yefta: “Hi ta eka wena, hikuva hi lava leswaku u famba na hina, hi ya lwa ni Vaamoni; kutani vanhu hinkwavo va Giliyadi va ta fambisiwa hi wena.”
- ⁹Yefta a ku ka vakulukumba va Giliyadi: “Loko mi ndzi vuyisa ekaya leswaku ndzi ta lwa ni Vaamoni, ni loko HOSI Xikwembu xi ndzi nyika matimba ya va hlula, ndzi ta va mufambisi wa n'wina.”
- ¹⁰Kutani vakulukumba va Giliyadi va ku ka Yefta: “Ha hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu leswaku hi ta endla hilaha u vulaka hakona.”
- ¹¹Yefta a famba ni vakulukumba va Giliyadi; hiloko vanhu va n'wi endla mufambisi ni murhangeri wa vona. Kutani Yefta a ya emutini wa Mispa, a ya vikela HOSI Xikwembu timhaka ta yena hinkwato.
- ¹²Kutani Yefta a rhuma vanhu eka hosi ya Vaamoni, a va rhwexa rito leri nge: “Xana hi vangisana yini mina na wena, leswi u taka, u ta hlasela tiko ra mina, xana? “
- ¹³Hosi ya Vaamoni yi hlamula varhumiwa va Yefta, yi ku: “N'wina Vaisraele, loko mi huma etikweni ra Egipta, mi tekile tiko ra mina, ku sukela enambyeni wa Arinoni ku ya fika enambyeni wa Yaboko ni wa Yordani. Kutani sweswi, ndzi vuyiseleni tiko rero hi ku rhula! “
- ¹⁴Kutani Yefta a tlhela a rhuma vanhu eka hosi ya Vaamoni,

- 15**va ya ku ka yena: “Yefta ú vula sweswo ú ri: Vaisraele a va tekanga tiko ra Vamowabu kumbe tiko ra Vaamoni;
- 16**hikuva loko va huma etikweni ra Egipta, Vaisraele va tile hi ndlela ya le mananga, va hundza hi le Lwandle-ro-Tshwuka, va ya fika eKadexe,
- 17**hiloko va rhuma vanhu eka hosi ya Vaedomu, va kombela ku tsemakanya hi le tikweni ra yona, kambe a yi va pfumelelanga. Kutani Vaisraele va tlhela va rhuma vanhu eka hosi ya Vamowabu, kambe na yona yi ala. Hikokwalaho Vaisraele va titshamerile eKadexe.
- 18**” Loko va suka kona, va tsemakanyile mananga, va ta hi le handle ka tiko ra Edomu ni ra Mowabu, Vaisraele a va ngehenanga etikweni ra Mowabu. Kambe va fambile va ya gova entsungeni wa nambu wa Arinoni, wu nga wona ndzilekana evuxeni bya tiko ra Mowabu.
- 19**Kutani Vaisraele va rhuma vanhu va ya eka Sihoni hosi ya Vaamori, loyi a a fuma a ri eHexiboni, va fika va ku ka yena: ‘Hi kombela ku tsemakanya hi kwala tikweni ra wena, hi hundzela etikweni ra hina.’
- 20**Kambe Sihoni a nga pfumelanga leswaku Vaisraele va tsemakanya hi le tikweni ra yena, hikuva a a nga va tshembi. Kutani a hlengeleta vanhu va yena hinkwavo, va ya gova eYahasa, va lwa ni Vaisraele.
- 21**Kutani HOSI Xikwembu xa Vaisraele xi nyiketa Sihoni ni vanhu va yena hinkwavo emavokweni ya Vaisraele, kutani vona va va hlula, va teka ni tiko hinkwaro leri Vaamori a va tshama eka rona, ri va ra vona.
- 22**Va tekile tindhawu hinkwato ta Vaamori, ku sukela enambyeni wa Arinoni ku ya fika enambyeni wa Yaboko, ni ku sukela emananga ku ya fika enambyeni wa Yordani.
- 23**HOSI Xikwembu xa Vaisraele, hi xona xi tekeleke Vaamori tiko ra vona, xi ri nyika vanhu va xona va Israele. Xana wena u lava ku va tekela rona xana?
- 24**Xana u nga ala ku teka leswi Kemoxi xikwembu xa wena xi ku nyikaka swona xana? Hina hi ta hlayisa hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xa hina xi tekeleke van'wana xi nyika hina.
- 25**Xana wena u tlula Balaka n'wana Siporo hosi ya Mowabu xana? Xana Balaka ú kale a vangisana ni Vaisraele kumbe ku huma nyimpi a ya lwa na vona, xana?
- 26**Vaisraele va tshamile emutini wa Hexiboni ni wa Arowere ni le swimitaneni swa yona ni le mitini hinkwayo leyi nga ribuweni ra nambu wa Arinoni ku ringana malembe ya 300. Xana hikwalaho ka yini wena u nga yanga khale u ya va tekela xana?
- 27**Mina a ndzi ku dyohelanga, kutani loko wo ta u ta lwa na mina, u ta va u ndzi hoxela. Namuntlha, HOSI Xikwembu, xona muavanyisi, a xi tseme mhaka ya Vaisraele ni Vaamoni.”

²⁸Kambe hosi ya Vaamoni a yi vanga na mhaka ni leswi varhumiwa va Yefta va yi byeleke swona.

Ta ku hlambanya ka Yefta

²⁹Hiloko Moya wa HOSI Xikwembu wu nghena eka Yefta, kutani a famba a tsemakanya hi le Giliyadi ni le ka Manase, a hundza hi le mutini wa Mispa lowu nga Giliyadi, a ya fika eka Vaamoni.

³⁰Yefta a tshembisa HOSI Xikwembu hi ku hlambanya, a ku: “Loko wo nyiketa Vaamoni emavokweni ya mina,

³¹un'wana ni un'wana loyi a nga ta huma emutini wa mina, a ndzi hlanganisa loko ndzi vuya ndzi hlurile Vaamoni, ú ta va wa wena HOSI, ndzi ta ku humesela yena, a va gandzelo leri hisiwaka.”

³²Kutani Yefta a tsemakanya a ya lwa ni Vaamoni; hiloko HOSI Xikwembu xi va nyiketa emavokweni ya yena.

³³Yefta a hlasela miti ya Vaamoni ya 20, ku sukela le Arowere ku ya fika etindhawini leti nga kusuhi na Miniti, a hundza a ya fika ni le Avela-Keramini, a ri karhi a dlayetela vanhu lavo tala, ku va loko Vaamoni va hluriwile hi Vaisraele.

³⁴Loko Yefta a fika emutini wa yena eMispa, ko huma n'wana wa yena wa nhwanyana a n'wi hlanganisa a ri ni swingomana, a ri karhi a cina, Nhwanyana loyi, a a ri yexe eka Yefta, ehandle ka yena, Yefta a a nga ri na n'wana wa mufana kumbe wa nhwanyana.

³⁵Kuteloko Yefta a n'wi vona, a handzulela swiambalo swa yena, a ku: “Yo n'wananga, u ndzi dlele! U ndzi vangele khombo lerikulu, hikuva ndzi tshembisile HOSI Xikwembu hi ku hlambanya, kutani ndzi nge swi koti ku tlhelela endzhaku eka leswi ndzi swi vuleke hi nomo wa mina!”

³⁶Kutani nhwanyana a ku ka tata wa yena: “Tatana, loko u tshembisile HOSI Xikwembu swin'wana, sweswi u nga ndzi endla hilaha u vuleke hakona, hikuva HOSI Xikwembu xi ku rihiserile eka Vaamoni valala va wena.”

³⁷A tlhela a ku ka tata wa yena: “Ndzi kombela ku endleriwa xilo xin'we ntsena: Ndzi tshike ndzi famba ndzi ya tsendzeleka tin'hweti timbirhi etintshaveni, ndzi ri ni tintangha ta mina, ndzi ya rilela leswi ndzi nga ta fa ndzi nga tekiwanga.”

³⁸Yefta a hlamula a ku: “U nga famba.” A n'wi pfumelela ku famba tin'hweti timbirhi, kutani nhwanyana loyi a suka a famba ni tintangha ta yena etintshaveni, a ya rilela leswi a a fanele ku fa a nga tekiwanga.

³⁹Loko ku herile tin'hweti timbirhi, a tlhelela eka tata wa yena. Kutani tata wa yena a n'wi endla leswi a a tshembisile swona hi ku hlambanya. Nhwanyana loyi a nga hlangananga ni wanuna ni siku ni rin'we. Kutani, etikweni ra Israele, ku sungula ntolovelolo

⁴⁰wa leswaku vanhwanyana va fanele ku huma mune wa masiku, lembe rin'wana ni rin'wana, va ya rila n'wana Yefta wa Mugiliyadi.

VAAVANYISI 12

Nyimpi ya va le Giliyadi ni va ka Efrayimi

¹Vavanuna va ka Efrayimi va tilulamisela ku ya lwa nyimpi, kutani va tsemakanya nambu wa Yordani va ya eSafoni, va fika va ku ka Yefta: “Xana a wu endlela yini ku ka u nga hi vitani hi famba na wena, loko u huma u ya lwa ni Vaamoni, xana? Hikokwalaho hi ta lumeka yindlu ya wena, u tshwela endzeni ka yona! “

²Yefta a va hlamula a ku: “Mina ni vanhu va mina hi holovisanile ngopfu ni Vaamoni; kambe loko ndzi mi rhumele rito leswaku mi ta mi ta hi lamulela, a mi tanga.

³Kuteloko ndzi vona leswaku n'wina a mi lavi ku ndzi lamulela, ndzi humile ndzi ya lwa ni Vaamoni, ndzi nga chavi ku fa, kutani HOSI Xikwembu xi va nyiketa emavokweni ya mina; xana i ncini lexi namuntlha xi mi tisaka mi ta ndzi lwisa, xana? “

⁴Kutani Yefta a hlengeleta vavanuna hinkwavo va Giliyadi, va lwa ni va ka Efrayimi, va va hlula. (Va ka Efrayimi a va rhuketerile va le Giliyadi, va ku: “N'wina va le Giliyadi mi lo baleka eka Efrayimi ni le ka Manase! “)

⁵Kutani va le Giliyadi va teka mahlaluko ya Yordani, va sivela va ka Efrayimi ku hundza. Loko munhu un'wana wa ka Efrayimi loyi a balekelaka nyimpi a fika a ku: “Ndzi kombela ku hundza” , vavanuna va le Giliyadi a va n'wi vutisa va ku: “U wa ka Efrayimi xana? “Loko a hlamula a ku: “E-e” ,

⁶a va ku ka yena: “Vula u ku ‘Xibolete’.” Kambe vanhu va ka Efrayimi a va tsandzeka ku vula kahle rito leri, hikuva a va ku “Sibolete” ; kutani va le Giliyadi a va va khoma va va dlayela kwale mahlalukweni ya Yordani. Enkarhini wolowo, ku dlayiwile vanhu va ka Efrayimi vo ringana 42 000.

⁷Yefta lowa Mugiliyadi ú vile murhangeri wa Vaisraele ku ringana malembe ya 6. Loko a lova, ú lahliwile emutini wa yena le Giliyadi.

Ta Ibisani

⁸Endzhaku ka Yefta, ku humelela Ibisani wa le Betlehema, a va murhangeri wa Israele.

⁹Ibisani a a ri ni vana va vafana va 30 ni vanhwanyana va 30. Ú pfumelerile vana va yena va vanhwanyana ku ya tekiwa ematikweni man'wana. Lava va vafana va 30 na vona ú va pfumelerile ku ya teka vanhwanyana va 30 ematikweni ya le handle, va va vasati va vona. Ibisani ú vile murhangeri wa Vaisraele ku ringana malembe ya 7.

¹⁰Loko Ibisani a lova, ú lahliwile eBetlehema.

Ta Elone

¹¹Endzhaku ka Ibisani, ku humelela Elone wa Muzebuloni, a va murhangeri wa Vaisraele ku ringana malembe ya 10.

¹²Loko Elone a lova, ú lahliwile le Ayaloni etikweni ra va ka Zebuloni.

Ta Abidoni

¹³Endzhaku ka Elone, ku humelela Abidoni n'wana Hilele wa Mupiraton, a va murhangeri wa Vaisraele.

¹⁴Abidoni a a ri ni vana va 40 ni vatukulu va 30, lava a va famba hi timbhongolo ta 70. Ú vile murhangeri wa Vaisraele ku ringana malembe ya 8.

¹⁵Loko Abidoni n'wana Hilele wa Mupiraton a lova, ú lahliwile ePiraton etikweni ra va ka Efrayimi, emagangeni ya Vaamaleke.

VAAVANYISI 13

Ta ku velekiwa ka Samsoni

¹Vaisraele va tlhela va endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, kutani xi va nyiketa emavokweni ya Vafilista, va va hansa ka vona ku ringana malembe ya 40.

²Emutini wa Sora, a ku ri ni wanuna un'wana wa nyimba ya ka Dani, loyi a va ku i Manowaka. Nsati wa yena a a ri mhika.

³Siku rin'wana, ntsumi ya HOSI Xikwembu yi humelela eka wansati loyi, yi ku ka yena: “Vona, u mhika, a wu kumi vana, kambe u ta tika u veleka n'wana wa mufana.

⁴Kutani u nga tshuki u nwa vhinyo kumbe byalwa, naswona u nga dyi swilo leswi nga tengangiki,

⁵hikuva u ta tika, u veleka n'wana wa mufana. N'wana loyi a nga tshuki a byewuriwa nhloko, hikuva ú ta va munhu la hlawuleriweke Xikwembu ku sukela siku a velekiwaka. Hi yena la nga ta sungula ku lamulela Vaisraele emavokweni ya Vafilista.”

⁶Kavaloko wansati a ya eka nuna wa yena, a fika a ku: “Munhu wa Xikwembu a a tile eka mina. Xivumbeko xa yena a xi chavisa swinene, xi fana ni xivumbeko xa ntsumi ya Xikwembu. A ndzi n'wi vutisanga leswaku a a huma kwihhi, na vito ra yena a nga ndzi byelanga.

⁷Kambe ú te ka mina: ‘Vona, u ta tika, u veleka n'wana wa mufana; hikokwalaho, u nga tshuki u nwa vhinyo kumbe byalwa, naswona u nga dyi swilo leswi nga tengangiki, hikuva n'wana loyi ú ta va munhu la hlawuleriweke Xikwembu ku sukela siku a velekiwaka, a kondza a fa.’ “

⁸Hiloko Manowaka a kombela eka HOSI Xikwembu, a ku: “We N'wini wanga, ndzi kombela leswaku munhu wa wena loyi a wu n'wi rhumile eka hina, a tlhela a ta nakambe, a ta hi dyondzisa leswi hi nga ta n'wi khomisa swona n'wana loyi a nga ta velekiwa.”

⁹Xikwembu xi amukela xikombelo xa Manowaka, kutani ntsumi ya xona yi tlhelela eka wansati, yi n'wi kuma a tshamile emasin'wini, kambe Manowaka nuna wa yena a a nga ri kona.

¹⁰Hiloko wansati a hatla a tsutsuma, a ya fika eka nuna a ku: “Ndzi ku tivisa leswaku munhu loyi a nga ta eka mina siku leriya, u tlhele a vuya.”

¹¹Kutani Manowaka a suka a landza nsati hi le ndzhaku, a ya fika eka munhu wa kona, a ku ka yena: “Xana hi wena u nga tshama u vulavula ni wansati loyi xana? “Yena a hlamula a ku: “Hi mina.”

¹²Manowaka a n'wi vutisa a ku: “Loko swilo leswi u swi vulaka swi humelela, mufana loyi ú fanele ku hanyisa ku yini, naswona ú fanele ku tirha yini xana? “

¹³Ntsumi ya HOSI yi ku ka Manowaka: “Nsati wa wena a a titsone hinkwaswo leswi ndzi n'wi byeleke swona.

¹⁴A nga tshuki a dya leswi humaka eka vhinya, a nga nwi vhinyo kumbe byalwa, naswona a nga dyi swilo leswi nga tengangiki; a a hlayise swilo hinkwaswo leswi ndzi n'wi leriseke swona.”

¹⁵Manowaka a ku ka ntsumi ya HOSI: “Hi kombela leswaku u yimanyana, ha ha ya ku tlhavela ximbutana.”

¹⁶Kutani ntsumi ya HOSI yi hlamula Manowaka yi ku: “Hambiloko u nga ndzi yimisa, swakudya swa wena swona a ndzi nga dyi; kambe loko u lava ku humesa gandzelo leri hisiwaka, ri humesele HOSI Xikwembu.” (Manowaka a a nga swi tivi leswaku munhu loyi a a ri ntsumi ya HOSI Xikwembu.)

¹⁷Kutani Manowaka a ku ka ntsumi ya HOSI: “Vito ra wena hi wena mani xana? Hi lava leswaku, loko leswi u swi vuleke swi humelela, hi ta ku dzunisa.”

¹⁸Ntsumi ya HOSI yi ku ka yena: “Hikwalaho ka yini u ndzi vutisa vito ra mina? Xana a wu swi tivi leswaku swa yila ku ri vula, xana? “

¹⁹Kutani Manowaka a teka ximbutana ni mapa ya gandzelo, a ya swi veka ehenhla ka ribye, a humesa gandzelo leri hisiwaka a humesela HOSI Xikwembu lexi endlaka swihlamariso.

²⁰Kuteloko ndzilo lowu nga alitarini wu pfurhela henhla, ntsumi ya HOSI yi tlhandluka yi ri endzeni ka wona, Manowaka ni nsati wa yena va ri karhi va swi vona, kutani va wela hansi hi mimombo.

²¹Ntsumi ya HOSI a ya ha tlhelanga yi humelela eka Manowaka ni nsati wa yena. Kavaloko Manowaka a sungula ku twisisa leswaku a yi ri ntsumi ya HOSI Xikwembu.

²²Kutani Manowaka a ku ka nsati wa yena: “Hakunene hi file, hikuva hi vonile Xikwembu!”

²³Kambe nsati wa yena a n'wi hlamula a ku: “Loko HOSI Xikwembu a xi lava ku hi dlaya, ingi xi nga amukelanga gandzelo ra hina leri hisiwaka ni mapa ya rona, naswona ingi swilo leswi hinkwaswo xi nga hi kombanga kumbe ku hi tivisa swilo swo fana na leswi.”

²⁴Kutani wansati a kuma n'wana wa mufana, a n'wi thya vito ra Samsoni; n'wana loyi a kula, HOSI Xikwembu xi n'wi katekisa.

²⁵Loko Samsoni a ri eka Mixaxa-ya-Dani, exikarhi ka muti wa Sora ni wa Exitawulu, a sungula ku ngheniwa hi Moya wa HOSI Xikwembu.

VAAVANYISI 14

Ta Samsoni loko a tihlawulela nsati

¹Samsoni a rhelela a ya eTimina, kutani a fika a vona nhwanyana un'wana wa Mufilista.

²Kutani a tthelela ekaya, a fika a byela tata wa yena ni mana wa yena, a ku: “Ndzi vonile nhwanyana un'wana wa Mufilista eTimina, kutani ndzi kombela leswaku mi ya ndzi tekela yena, a va nsati wa mina.”

³Kambe tata wa yena ni mana wa yena va ku ka yena: “Xana ko va hava vanhwanyana exikarhi ka maxaka ya ka hina kumbe etikweni ra ka hina hinkwaro, leswi u lavaka ku ya teka nsati exikarhi ka vahedeni lava va Vafilista, xana? “Kambe Samsoni a hlamula tata wakwe, a ku: “Ndzi tekeleni yena, hikuva mina ndzi tsakela yena!”

⁴Tata wa yena ni mana wa yena a va swi tivanga leswaku a ma ri makungu ya HOSI Xikwembu, hikuva a xi lava ndlela yo ba Vafilista. Enkarhini lowu, Vafilista a va fuma Vaisraele.

⁵Kutani Samsoni a rhelela ni tata wa yena ni mana wa yena, va ya emutini wa Timina. Kuteloko va fika emasin'wini ya vhinya ya le Timina, ku humelela nghala, yi mpfhumpfhela Samsoni yi ri karhi yi bonga.

⁶Kutani Moya wa HOSI Xikwembu wu n'wi nghena hi matimba swinene. Hiloko a phatlulela nghala ya kona wonge hi loko a phatlulela ximbutana, a nga khomanga nchumu emavokweni, kambe tata wa yena ni mana wa yena, a nga va byelanga leswi nga humelela.

⁷Kutani Samsoni a rhelela a ya vulavurisa nhwanyana wa kona, kutani va twanana.

⁸Loko ku hundzile nkarhinyana, Samsoni a tthelela eTimina ku ya hlomisa nsati. Kutani loko a ri endleleni, a hambuka a ya kamba nghala leyi a yi dlayeke, a kuma tinyoxi to tala eka yona, ti ri ni vulombe.

⁹Kutani Samsoni a hakula vulombe bya kona, a famba a khomile a ri karhi a dya, a fika a pambulela tata wa yena ni mana wa yena, va dya. Kambe a nga va byelanga leswaku vulombe lebyi a byi hakuriwile eka nghala leyi a yi dlayeke.

¹⁰Kutani tata wa Samsoni a rhelela a ya ekaya ka nhwanyana loyi; kutani Samsoni a endla nkhuvo kwale vukon'wanini bya yena, swi nga leswi majaha a ma tolovele ku swi endla.

¹¹Kuteloko Vafilista va vona Samsoni, va rhumela majaha ya 30 ku ya tshama na yena.

¹²Kutani Samsoni a ku ka vona: “Ndzi pfumeleleni ndzi mi vutisa ntshayito, kutani loko mo kuma nhlamuselo ya kona mi ndzi byela yona ku nga si hela masiku lawa ya 7 ya nkhuvo, ndzi ta mi nyika minceka ya 30 ni swiambalo swo bomba ha swona swa 30.

¹³Kambe loko mo tsandzeka ku kuma nhlamuselo ya kona, hi n'wina mi nga ta ndzi nyika minceka ya 30 ni swiambalo swo bomba ha swona swa 30.” Kutani vona va ku ka yena: “Tana ni ntshayito wa wena, hi wu twa.”

¹⁴Kutani Samsoni a ku ka vona: “Tshayii! Eka mudyi ku humile swakudya, eka lowa matimba, ku humile swo tsokombela! “Kutani masiku manharhu ma hela, va nga si kuma nhlamuselo ya ntshayito lowu.

¹⁵Hi siku ra vumune, va byela nkata Samsoni va ku: “Xavelela nuna wa wena a hi byela nhlamuselo ya ntshayito wa yena; loko swi nga ri tano, wena ni va ka n'wina hi ta mi hisa hi ndzilo. Loko mi hi rhamba, xana a mi lava ku hi vangela vusiwana xana?”

¹⁶Kutani nkata Samsoni a ya rila eka nuna wa yena a ku: “Ndza swi vona leswaku a wu na mhaka na mina, a wu ndzi rhandzi. U vutisile majaha ya ka hina ntshayito, kambe a wu ndzi byelanga nhlamuselo ya wona! “Kutani Samsoni a n'wi hlamula a ku: “Vona, ndzi vula hambi tatana na manana, a ndzi va byelanga. Xana wena ndzi nga ku byelela yini nhlamuselo ya kona xana?”

¹⁷Wansati loyi a rila eka Samsoni ku ringana masiku ya 7 ya nkhuvo; kutani hi siku ra vu-7, Samsoni a n'wi hlamusela ntshayito, hikuva a a n'wi sindzisile ngopfu. Hiloko wansati loyi a ya byela majaha ya ka vona.

¹⁸Hi siku leri ra vu-7, loko dyambu ri nga si pela, majaha ya muti ma ku ka Samsoni: “Ku nga va yini lexi tsokombelaka, loko byi nga ri vulombe xana? Lexi nga ni matimba, ku nga va yini ehandle ka nghala xana? “Samsoni a ku ka vona: “Loko a mi nga rimanga hi thokazi ra mina, ingi mi nga yi kumanga nhlamuselo ya ntshayito wa mina!”

¹⁹Hiloko Moya wa HOSI Xikwembu wu nghena Samsoni hi matimba swinene, kutani a rhelela a ya emutini wa Exikaloni, a fika a dlaya vavanuna va muti lowu va 30, a phangha swiambalo swa vona swo bomba ha swona, a ya nyika lava kumeke nhlamuselo ya ntshayito wa yena. Kutani Samsoni a suka a muka a hlundzukile swinene.

²⁰Hiloko va sala va teka nsati wa Samsoni, va n'wi nyika munghana wa yena, loyi a a ri nxangwana ya yena.

VAAVANYISI 15

Ta Samsoni loko a hisa masimu ya Vafilista

¹Endzhaku ka masiku ma nga ri mangani, hi nkarhi wa ntshovelo wa koroni, Samsoni a teka ximbutana a famba na xona a ya pfluxela nsati wa yena. Kutani a fika a ku: “Ndzi lava ku nghena endlwini leyi nsati wa mina a nga eka yona.” Kambe tata wa nsati a n'wi alela ku nghena,

²a ku ka yena: “Mina a ndzi ehleketa leswaku a wa ha ri na mhaka na yena, kutani ndzi n'wi nyikile nxangwana ya wena. Xana ndzisana ya yena yi njhani xana? Teka yona, hikuva yi sasekile ku tlula yena! “

³Samsoni a ku ka yena: “Sweswi mina a ndzi nga ha vi na nandzu, loko ndzi endla Vafilista swo biha.”

⁴Hiloko Samsoni a suka a famba a ya khoma timhungubye ta 300, a lava ni swisana. Kutani a yimisa timhungubye ha timbirhi-mbirhi ti fularhelana, a boha xisana hi mincila ya tona, xi va exikarhi ka timhungubye letimbirhi.

⁵Loko Samsoni a lumekile swisana, a tshika timhungubye leti ti ya nghena emasin'wini ya Vafilista, kutani ti hisa tindhulu ta koroni, ni koroni leyi a yi nga si tshoveriwa, ku tshwa ni mirhi ya mitlhwari.

⁶Vafilista va vutisana va ku: “Xana i mani a nga endla swilo leswi xana? “Van'wana va hlamula va ku: “I Samsoni mukon'wana wa va ka Timina, hikuva va tekile nsati wa Samsoni va n'wi nyika nxangwana ya yena.” Hiloko Vafilista va ya hisa nkata Samsoni ni tata wa yena.

⁷Samsoni a byela Vafilista a ku: “Leswi mi tirheke hi ndlela leyi, ndza mi byela, ndzi nga ka ndzi nga fambi, ndzi nga si rihisela eka n'wina! “

⁸Kavaloko Samsoni a mukisana ni Vafilista, a dlayetela, kutani a rhelela a ya tshama ebakweni ra ribye ra Etamu.

Ta Samsoni loko a hlula Vafilista eLehi

⁹Kutani Vafilista va tlandluka va ya dzima mixaxa etikweni ra Yuda, va hlasela muti wa Lehi.

10Vavanuna va Yuda va vutisa Vafilista va ku: “Xana hikwalaho ka yini mi ta mi ta hi hlasela, xana?” Vafilista va hlamula va ku: “Hi lava ku boha Samsoni, hi ya n'wi endla leswi a hi endleke swona.”

11Kutani vavanuna va Yuda vo ringana 3 000 va rhelela va ya eka Samsoni ebakweni ra ribye ra Etamu, va fika va ku ka yena: “Wa swi tiva leswaku Vafilista va hi fuma. Kutani i mhaka muni leyi u hi vangeleke yona xana?” Samsoni a va hlamula a ku: “Leswi ndzi va endleke swona, hi sweswi na vona va rhangeke va ndzi endla swona.”

12Kutani va ku ka Samsoni: “Hi tele ku ta ku boha leswaku hi ta ku nyiketa emavokweni ya Vafilista.” Kutani yena a va hlamula a ku: “Ndzi hlambanyeleni leswaku n'wina a mi nga mukisani na mina mi ndzi ba.”

13Kutani vavanuna va Yuda va ku: “E-e, hina hi to ku boha kunene, kutani hi ku nyiketa emavokweni ya vona. A hi nga ku dlayi! “Hiloko va n'wi boha hi tintambhu timbirhi letintshwa, va n'wi humesa ebakweni ra ribye, va muka na yena.

14Kuteloko a fika eLehi, Vafilista va n'wi hlanganisa va ri karhi va ba huwa; kutani Moya wa HOSI Xikwembu wu nghena Samsoni hi matimba swinene, tintambhu leti a va n'wi bohile mavoko ha tona ti debya, wonge i ntsembyani loko wu tshwa hi ndzilo, mafundzu ya tona ma ntshunxeka.

15Kutani Samsoni a kuma rihlaya ra mbhongolo leya ha ku faka, a ri teka, a dlaya vavanuna vo ringana 1 000 ha rona.

16Kutani a ku: “Hi rihlaya ra mbhongolo, ndzi va ridimbile, hi rihlaya ra mbhongolo, ndzi dlaye gidi ra vavanuna!”

17Kuteloko a hetile ku vulavula, a cukumeta rihlaya ra mbhongolo; kutani ndhawu ya kona yi thyiwa vito ra Ramati-Lehi (hileswaku: “Xintshabyana-xa-Rihlaya”).

18Samsoni a twa torha swinene, kutani a huwelela eka HOSI Xikwembu, a ku: “Hi wena u tiseke ku hlula lokukulu loku hi voko ra mina nandza wa wena, kutani xana ndzi nga dlawa hi torha, ndzi wela emavokweni ya vahedeni xana?”

19Kutani Xikwembu xi pandza ribye leri fanaka ni ra ku sila leri nga eLehi ri pfelela mati. Kuteloko Samsoni a nwile, moya wa yena wu rhelela, a kuma matimba lamantshwa. Xihlovo xa kona xi thyiwa vito ra Eni-Hakori (hileswaku: “Xihlovo-xa-Muhuweleri”). Ni namuntlha xa ha ri kona eLehi.

20Samsoni ú vile murhangeri wa Vaisraele enkarhini wa Vafilista ku ringana malembe ya 20.

VAAVANYISI 16

Ta Samsoni emutini wa Gaza

¹Siku rin'wana, Samsoni a ya emutini wa Gaza, a fika a vona nghwavava, kutani a nghena endyangwini wa yona, a etlela kona.

²Vaaki va muti wa Gaza va twa leswaku Samsoni ú kwala mutini wa vona. Hiloko va n'wi sivelela, va n'wi tumbelela vusiku hinkwabyo enyangweni ya muti va miyerile, va ehleketa leswaku va ta n'wi yimela ri kondza ri xa, va ta n'wi dlaya.

³Kasi Samsoni a etlela ku fikela exikarhi ka vusiku ntsena, kutani a pfuka a ya enyangweni ya muti, a khoma timbanti ta kona, a ti kwamula swin'we ni marimba ya tona ni timhandze to goga ha tona, a rhwala hi makatla, a ya na swona enhlohlorhini ya xintshabyana lexi langutaneke ni muti wa Hebroni.

Ta Samsoni na Delila

⁴Endzhaku ka timhaka leti, Samsoni a rhandzana ni wansati loyi a va ku i Delila, loyi a a tshama kusuhi ni xinkobyana xa Soreke.

⁵Tihosi ta Vafilista ti tlandlukela eka yena, ti fika ti ku: “Ringeta ku xavelela Samsoni, a ku byela laha matimba ya yena lamakulu ma nga kona, leswaku hi ta tiva leswi hi nga n'wi khomisaka swona, hi n'wi boha, hi n'wi heta matimba. Un'wana ni un'wana wa hina ú ta ku nyika mali ya tisilivhere ta 1 100.”

⁶Kutani Delila a ku ka Samsoni: “Ndzi kombela leswaku u ndzi byela laha matimba ya wena lamakulu ma nga kona. Xana loko munhu a lava ku ku heta matimba, ú fanele ku ku boha ha yini xana?”

⁷Samsoni a n'wi hlamula a ku: “Loko vo ndzi boha hi tingoti ta vurha ta 7 leta ha tsakamaka, ndzi ta hela matimba, ndzi fana na vanhu van'wana.”

⁸Hiloko tihosi ta Vafilista ti tisela Delila tingoti ta vurha ta 7 leta ha tsakamaka, kutani a boha Samsoni ha tona.

⁹Delila a a tumbetile vavanuna va Vafilista endlwini ya le xikarhi; kutani a huwelela a ku: “Samsoni, pfuka, Vafilista hi lava! “Kutani yena a tsema tingoti leti, ti tsemeka ku fana ni tingoti ta ntsembyani loko ti tshwa hi ndzilo. Hikokwalaho, a ku vanga na loyi a tiveke xihundla xa matimba ya yena.

¹⁰Kutani Delila a ku ka Samsoni: “Vona, u tlanga hi mina, u ndzi xisa. Ndzi kombela ntsena leswaku u ndzi byela hilaha u nga bohiwaka hakona.”

¹¹Kutani Samsoni a ku ka Delila: “Loko vo ndzi boha hi tintambhu letintshwa leti nga si tirhisiwaka, ndzi ta hela matimba, ndzi fana ni vanhu van'wana.”

¹²Hiloko Delila a teka tintambhu letintshwa, a boha Samsoni ha tona, kutani a huwelela a ku: “Samsoni, pfuka, Vafilista hi lava! “Vavanuna lava n'wi tumbeleleke a va ri endlwini ya le xikarhi. Kambe Samsoni a tsema tintambhu emavokweni ya yena, ku fana ni loko a tsema xingotana xinene.

¹³Kutani Delila a ku ka Samsoni: “Ku fika sweswi, wo ho tlanga hi mina, u ndzi xisa, ndzi byele hilaha u nga bohiwaka hakona.” Kutani Samsoni a ku ka yena:

“Loko wo luka swijumba leswa 7 swa misisi ya mina hi tingoti, [u swi khomanisa hi ku swi belela ehansi hi mhingu, ndzi ta hela matimba, ndzi fana ni vanhu van'wana.”

¹⁴Kuteloko a ha etlele, Delila a luka swijumba leswa 7 swa misisi ya Samsoni hi tingoti,] a swi khomanisa hi mhingu, kutani a ku ka Samsoni: “Samsoni, pfuka, Vafilista hi lava! “Kutani Samsoni a pfuka, a hlomula mhingu, ni xo lukela eka xona, a tsema ni tingoti.

¹⁵Kutani Delila a ku ka Samsoni: “U ri wa ndzi rhandza, kasi mbilu ya wena a yi le ka mina. Sweswi i ra vunharhu ú ala ku ndzi byela laha matimba ya wena lamakulu ma nga kona.”

¹⁶Delila a sindzisa Samsoni siku rin'wana ni rin'wana, a n'wi heta matimba hi marito ya yena, a nga ha koti ku tiyisela.

¹⁷Kutani a boxela Delila xihundla xa yena, a ku ka yena: “A ndzi si tshama ndzi byewuriwa nhloko, hikuva ku sukela siku ndzi velekiweke, ndzi hlawuleriwile Xikwembu. Loko ndzo byewula nhloko, matimba ya mina ma ta hela, ndzi fana ni vanhu van'wana.”

¹⁸Kuteloko Delila a vona leswaku Samsoni ú boxile xihundla xa yena, a rhuma vanhu va ya vitana tihosi ta Vafilista, va fika va ku: “Tlhandlukani mi ta haleno, hikuva Samsoni ú ndzi boxerile xihundla xa yena.” Kutani tihosi ta Vafilista ti suka ti ya eka Delila ti khomile mali.

¹⁹Delila a etlerisa Samsoni ematsolweni ya yena, kutani a vitana wanuna un'wana a ta n'wi byewula swijumba leswa 7 swa misisi enhlokweni ya yena. Delila a sungula ku tlanga hi Samsoni, hikuva a a heleriwile hi matimba.

²⁰Kutani Delila a ku ka yena: “Samsoni, pfuka, Vafilista hi lava! “Kutani Samsoni a pfuka, a ku: “Ndzi ta huma ndzi famba ku fana ni leswi ndzi tshamaka ndzi endlisa swona. Ndzi ta tilwela! “Samsoni a a nga swi tivi leswaku HOSI Xikwembu a xi nga ha ri na yena.

²¹Kutani Vafilista va n'wi khoma, va n'wi xokola mahlo, va rhelela na yena emutini wa Gaza, va fika va n'wi boha hi tinketani ta koporo, a hamba a sila mavele ekhotsweni.

²²Misisi ya Samsoni leyi a yi byewuriwile a yi ri karhi yi hluka.

Ta ku fa ka Samsoni

²³Kutani tihosi ta Vafilista ti hlengeletana, ti endla nkhuvo lowukulu wo humesela xikwembu xa Vafilista lexi va nge i Dagona emagandzelo, ti cina, hikuva a ti ku: “Xikwembu xa hina, hi xona xi nyiketeke nala wa hina Samsoni emavokweni ya hina.”

²⁴Loko Vafilista va vona Samsoni, va yimbelela va dzunisa xikwembu xa vona va ku: “Xikwembu xa hina, hi xona xi nyiketeke nala wa hina emavokweni ya hina, yena muxanisi wa tiko ra hina, loyi a heteke vanhu lavo tala va ka hina.”

²⁵Loko va pyopyiwile, va ku: “Vitanani Samsoni, a ta tlanga emahlweni ka hina.” Hiloko va ya teka Samsoni ekhotsweni, a fika a tlanga emahlweni ka vona, kutani va n'wi yimisa exikarhi ka tiphuphu.

²⁶Kutani Samsoni a byela jaha leri a ri n'wi khoma hi voko ri n'wi komba ndlela, a ku: “Ndzi tshinete kusuhi ni tiphuphu leti nga yimisa yindlu, leswaku ndzi ta tiseketela ha tona.”

²⁷Yindlu leyi a yi tele hi vavanuna ni vavasati. Tihosi hinkwato ta Vafilista a ti ri kona, hambu elwangwini ra yindlu leyi a ku ri ni vavanuna ni vavasati va kwalomu ka 3 000, lava a va hlalela Samsoni loko a ri karhi a tlanga.

²⁸Hiloko Samsoni a khongela eka HOSI Xikwembu, a ku: “We HOSI N'wini wanga, ndzi tsundzuke; ndzi kombela leswaku u ndzi nyika matimba ro hetelela, we Xikwembu, leswaku ndzi ta rihisela mahlo ya mina kan'we ntsena eka Vafilista.”

²⁹Kutani Samsoni a khoma tiphuphu timbirhi ta le xikarhi leti yimiseke yindlu, a tiseketela ha tona, voko ra xinene ri khoma yin'wana, lera ximatsi leyin'wana.

³⁰Kutani a ku: “Swa antswa ndzi fa ni Vafilista.” Hiloko a susumeta hi matimba, kutani yindlu yi wela tihosi ta Vafilista, ni vanhu hinkwavo lava a va ri endzeni ka yona. Vanhu lava Samsoni a va dlayeke siku a faka, va tlula lava a va dlayeke enkarhini wa ku hanya ka yena.

³¹Kutani vamakwavo wa Samsoni ni va ka vona hinkwavo va rhelela va ya teka ntsumbu wa yena, va tlhela na wona va ya wu lahla esirheni ra Manowaka tata wa yena, exikarhi ka muti wa Sora ni wa Exitawulu. Samsoni ú vile murhangeri wa Vaisraele ku ringana malembe ya 20.

VAAVANYISI 17

Ta Mika loko a endla swifaniso swa swikwembu

¹A ku ri ni wanuna un'wana emangangeni ya Efrayimi. Vito ra yena a a ri Mika.

²Kutani a ku ka mana wa yena: “Siku rin'wana ndzi ku twile u rhuketela munhu loyi a nga vaka a yivile mali ya wena ya tisilivhere ta 1 100; mali leyi, yi tekiwile hi mina, ndzi na yona.” Kutani mana wa yena a ku: “HOSI Xikwembu a xi ku katekise, n'wananga!”

³Hiloko Mika a tlherisela mali ya tisilivhere ta 1 100 eka mana wa yena, kutani mana wa yena a ku: “Ku sivela ndzhukano lowu wu nga ku welaka we n'wananga, ndzi nyiketa silivhere leyi eka HOSI Xikwembu, yi ta pfuna ku vatla ni ku vumba swifaniso swa Xikwembu. Kutani sweswi, mali leyi ndzi yi veka emavokweni ya wena.”

⁴Kuteloko Mika a ttheriserile mali ya kona eka mana wa yena, yena a teka tisilivhere ta 200, a nyika mufuri wa swa silivhere, kutani munhu loyi a vatla xifaniso xa Xikwembu, a vumba ni xin'wana. Kutani swifaniso leswi swi ya vekiwa emutini wa Mika.

⁵Wanuna loyi Mika a a ri ni xivandla xo khongelela eka xona, kutani a endla “efodi” na “titerafi” , a veka un'wana wa vana va yena leswaku a va muprista wa yena.

⁶Enkarhini lowu, Vaisraele a va nga ri na hosi, un'wana ni un'wana a a tiendlela hi ku rhandza.

⁷Eka Mika, a ku luvele jaha rin'wana ra Mulevhi. Jaha leri a ri ri ra ndyangu wun'wana wa ka Yuda, ri huma emutini wa Betlehema etikweni ra Yuda.

⁸Loko jaha leri ri suka emutini wa Betlehema etikweni ra Yuda, ri famba ri lava lomu ri nga tshamaka kona, ri yile ri ya humelela hi le mutini wa Mika, emagangeni ya Efrayimi.

⁹Kutani Mika a ri vutisa, a ku: “Xana u huma kwihi xana? “Rona ri hlamula Mika ri ku: “Ndzi Mulevhi wo huma emutini wa Betlehema etikweni ra Yuda. Ndzi famba ndzi lava ndhawu leyi ndzi nga luvelaka eka yona.”

¹⁰Mika a ku ka rona: “Tshama kwala ka mina, u va tata wa mina, tlhelo muprista wa mina. Ndzi ta ku hakela tisilivhere ta khume hi lembe, ndzi ku nyika swiambalo ni swakudya.”

¹¹Jaha leri ra Mulevhi ri nkhensa ku tshama na yena, kutani Mika a ri khoma tanihi un'wana wa vana va yena.

¹²Kutani Mika a ri veka entirhweni wa vuprista, ri tshama emutini wa yena.

¹³Kutani Mika a ku: “Sweswi ndza swi tiva leswaku HOSI Xikwembu xi ta endla leswaku ndzi humelela, hikuva muprista loyi ndzi nga na yena i Mulevhi! “

VAAVANYISI 18

Va ka Dani va valanga muti wa Layixi

¹Enkarhini lowu, Vaisraele a va nga ri na hosi. Va ka Dani a va nga si kuma ndhawu leyi yi nga ta va ndzhaka ya vona exikarhi ka Vaisraele, kutani a va ha ri eku laveni ka ndhawu leyi va nga ta tshama eka yona yi va ndzhaka ya vona.

²Kutani va ka Dani va hlawula vavanuna vo tiya va ntlhanu va huma emindyangwini hinkwayo ya nyimba ya ka vona, va va rhuma va suka eSora ni le Exitawulu, leswaku va ya valanga ni ku xiyaxiya tiko, va ku ka vona: “Fambani mi ya xiyaxiya tiko.” Kavaloko vavanuna lava va famba va ya humelela hi le mutini wa Mika emagangeni ya Efrayimi, va fika va xwa kona.

³Loko va ri kwale mutini wa Mika, va tiva jaha lera Mulevhi hi mavulavulele ya rona, kutani va ya eka rona, va ri vutisa va ku: “Loyi a nga ku tisa laha i mani xana? Lexi u endlaka xona kwala i ncini, naswona u tirha ntirho muni xana?”

⁴Jaha ri va hlamusela leswi Mika a ri endleleke swona, kutani ri ku: “Ú ndzi nyikile ntirho wa ku va muprista wa yena.”

⁵Kutani va ku ka rona: “Hi kombela leswaku u hi vutisela timhaka eka Xikwembu, hi ta tiva loko tindlela ti ta hi basela lomu hi yaka kona.”

⁶Muprista a ku ka vona: “Fambani hi ku rhula, HOSI Xikwembu xi ta mi hlayisa eriendzweni ra n'wina.”

⁷Vavanuna lava va suka eka Mika, va famba va ya fika emutini wa Layixi; va vona vanhu va kona, va kuma leswaku a va tshamisekile hi ku rhula ku fana ni Vasidoni, naswona a va ri vanhu vo timiyelela vo ka va nga ehleketeleli munhu swo biha; vafumi va vona a va nga va karhati etikweni ra vona; Vasidoni a va ri kule na vona, naswona a va nga tirhisani ni vanhu van'wana.

⁸Loko vavanuna lava va tinhlori va tthelela eka vamakwavo le Sora ni le Exitawulu, vona va va vutisa va ku: “Mi hi vuyela na tihi xana?”

⁹Va hlamula va ku: “Tanani hi famba hi ya va hlasela. Tiko rona ri sasekile swinene, hi ri vonile. Ma ha tshamela yini xana? Mi nga heti nkarhi, nghanani mi teka tiko ra kona ri va ra n'wina.

¹⁰Loko mi ya kona, mi ta fika mi kuma leswaku vanhu va kona a va ehleketeleli munhu swo biha. Tiko leri Xikwembu xi mi nyikaka rona ri anamile swinene, naswona eka rona a ku pfumaleki na xilo na xin'we xa leswi kumekaka emisaveni.”

Va ka Dani va teka swikwembu swa Mika ni muprista wa yena

¹¹Kutani vavanuna va 600 va nyimba ya ka Dani va suka eSora ni le Exitawulu, va hlomile matlhari,

¹²va tlandluka va ya dzima mixaxa eKiryata-Yeyarimi etikweni ra Yuda. Hikokwalaho, ndhawu leyi ya ha vuriwa Mahana-Dani (hileswaku: “Mixaxa-ya-Dani”) ku fikela ni namuntlha. Ndhawu ya kona yi le vupeladyambu bya muti wa Kiriyata-Yeyarimi.

¹³Va suka kona va famba va kongoma emagangeni ya Efrayimi, kutani va ya humelela hi le mutini wa Mika.

¹⁴Vavanuna lava a va yile va ya valanga muti wa Layixi, va byela vamakwavo va ku: “Xana ma swi tiva leswaku kwala tindlwini leti ku ni ‘efodi’, ni ‘titerafi’, xifaniso lexi vatliweke, ni lexi vumbiweke kunene, xana? N'wina vonani leswaku mi nga endla yini!”

¹⁵Kutani va hambuka va ya nghena emutini wa Mika, va fika va pfluxelana na jaha ra Mulevhi endlwini ya rona.

¹⁶Loko va ri vavanuna va ka Dani va 600 lava hlomeke matlhari, vona va yima enyangweni ya muti.

¹⁷Kutani vavanuna lava ntlhanu lava a va yile ku ya valanga tiko, va nghena emutini va ya teka xifaniso lexi vatliweke, ni “efodi” , ni “titerafi” , ni xifaniso lexi vumbiweke. Muprista a a yimile enyangweni ya muti swin'we ni vavanuna lava 600 lava hlomeke matlhari.

¹⁸Kuteloko vavanuna lava va ntlhanu va nghena endlwini ya Mika ku ya teka xifaniso lexi vatliweke, ni “efodi” , ni “titerafi” , ni xifaniso lexi vumbiweke, muprista a ku ka vona: “Mi endla yini xana? “

¹⁹Vona va n'wi hlamula va ku: “Wena miyela, u pfala nomo u ku whí! A hi fambe swin'we, u ya va tata wa hina, tlhelo muprista wa hina. Xana a wu swi voni leswaku ku va muprista wa nyimba ni mindyangu ya yona hinkwayo eka Vaisraele, swi tlula ku va muprista wa ndyangu wun'we ntsena xana? “

²⁰Hiloko muprista a tsaka ngopfu, kutani a teka “efodi” ni “titerafi” ni xifaniso lexi vatliweke, a nghena exikarhi ka vanhu lava, a famba na vona.

²¹Kutani va suka va famba, va rhangisile vana ni swifuwo ni tinhundzu emahlweni.

²²Kuteloko va fambile mpfhukanyana ku suka emutini wa Mika, Mika a rhamba vaakelani va yena leswaku va hlongorisa va ka Dani.

²³Kutani va huwelela va ka Dani, vona va hundzuluka va ku ka Mika: “Xana u karhata hi yini, leswi u taka ni ntshungu wo tano xana? “

²⁴Mika a ku: “Mi tekile swikwembu swa mina leswi ndzi tiendleleke swona, mi famba na swona, mi tlhela mi teka ni muprista wa mina. Xana mina ndza ha sele na yini xana? Kutani mi ndzi vutisela yini leswaku ndzi karhata hi yini, xana? “

²⁵Va ka Dani va ku ka yena: “U nga hi beli huwa, hikuva loko wo hlundzukisa vavanuna lava, va nga ku ba va ku dlaya, wena ni va ndyangu wa wena.”

²⁶Kutani va ka Dani va ya emahlweni ni riendzo ra vona. Kuteloko Mika a vona leswaku va ni matimba ku n'wi tlula, a tlhela a timukela ekaya.

Va ka Dani va hlasela muti wa Layixi

²⁷Loko va ka Dani va tekile swilo leswi Mika a swi endleke ni loko va tekile muprista wa yena, va yile eLayixi, wu nga muti wa vanhu vo timiyelela, vo ka va nga ehleketeleli munhu swo biha, kutani va va dlayetela hi fumu, va tlhela va hisa ni muti wa vona.

²⁸Vanhu lava va pfumarile mulamuleri, hikuva Vasidoni a va ri kule, naswona u ku nga ri na vanhu van'wana lava a va tirhisana na vona. Muti wa Layixi a wu ri

enkoveni wa Beta-Rehobo. Kutani vanhu va ka Dani va pfluxa muti lowu, va tshama eka wona,

²⁹va wu thya vito ra “Dani” , kokwa wa vona loyi a velekiweke hi Yakobo. Kambe khale muti lowu a wu tiviwa hi vito ra “Layixi” .

³⁰Kutani va ka Dani va yimisa xifaniso lexi vatliweke. Yonatani n'wana Gerixomu wa Muxe, ni vana va yena, va va vaprista va nyimba ya ka Dani, ku kondza loko vanhu va tiko va yisiwa evukhumbini.

³¹Xifaniso lexi Mika a tivatleleke xona, va ka Dani va xi tshikile xi yimisa sweswo, nkarhi hinkwawo lowu yindlu ya Xikwembu yi veke emutini wa Xilo.

VAAVANYISI 19

Ta Mulevhi ni nsati wa yena lontsongo

¹Enkarhini lowu Vaisraele a va nga si va na hosi, a ku ri ni Mulevhi un'wana loyi a a tshama etindhawini ta le xikarhi emagangeni ya Efrayimi; munhu loyi a a tekile nsati lontsongo emutini wa Betlehema etikweni ra Yuda.

²Kutani Mulevhi a holova ni nsati loyi wa yena, kutani nsati a lan'wa a ya karikwavo eBetlehema, a ya tshama kona ku ringana mune wa tin'hweti.

³Kutani nuna wa yena a suka a n'wi landza, leswaku a ta n'wi khongotela a vuya na yena. Mulevhi loyi ú fambile ni nandza wa yena ni timbhongolo timbirhi. Loko a fika evukon'wanini, tata wa nsati a n'wi vona a ri karhi a ta, kutani a ya n'wi hlanganisa a tsakile.

⁴Hiloko tata wa nsati a khomeleta Mulevhi leswaku a nga fambi, kutani a xwa na vona masiku manharhu, va dya kona, va nwa, va tlhela va etlela kona.

⁵Hi siku ra vumune, va pfuka ka ha ri mpundzu swinene, kutani Mulevhi a tilulamisela ku famba; kambe tata wa nsati a ku ka mukon'wana wa yena: “U ta rhanga hi ku phemanyana u miyeta nyoka, hi kona u nga ta famba.”

⁶Kutani vavanuna lavambirhi va tshama swin'we, va dya ni ku nwa; hiloko tata wa nsati a ku ka Mulevhi: “Ndzi kombela leswaku u tlhela u xwa, u dya u tsaka.”

⁷Hambileswi Mulevhi a a sungurile ku tilulamisela ku famba, tata wa nsati a n'wi khongotela swinene, kutani a pfumela ku tlhela a xwa.

⁸Hi siku ra vuntlhanu Mulevhi a pfuka ka ha ri mpundzu swinene, a tilulamisela ku famba, kambe tata wa nsati a ku: “U ta rhanga u miyeta nyoka, u yimanyana dyambu ri kondza ri rhenga.” Kutani va dya swin'we.

⁹Kuteloko Mulevhi ni nsati wa yena ni nandza wa yena va ri karhi va longa leswaku va ta famba, tata wa nsati a ku ka Mulevhi: “Vona, dyambu ri ya eku peleni. Ndzi kombela leswaku mi xwa kwala, wena u dya u tsaka; kutani mundzuku mi ta pfuka ka ha ri mpundzu, mi khoma riendzo ra n'wina mi muka ekaya.”

- 10**Kambe Mulevhi a nga pfumelanga ku tlhela a xwa. U lo suka a famba, a ya fika emutini wa Yebusi (hileswaku, Yerusalema), a ri ni timbhongolo timbirhi leti boheleriweke switshamo, ni nsati wa yena.
- 11**Dyambu a ri lava ku pela loko va fika kusuhi ni muti wa Yebusi, kutani nandza a ku ka n'wini wa yena: “A hi hambukeni hi nghena emutini lowu wa Vayebusi, hi etlela kona.”
- 12**Kambe n'wini wa yena a ku: “A hi nga hambuki hi nghena emutini wa vanhu vambe lava nga riki Vaisraele; kambe hi ta hundzela eGibeya.”
- 13**Kutani a tlhela a ku ka nandza wa yena: “A hi fambeni hi ya fika eGibeya kumbe eRhama, hi etlela eka wun'wana wa miti leyi mimbirhi.”
- 14**Kutani va hundza va ya emahlweni ni riendzo ra vona, dyambu ri ya va pelela va ri kusuhi na Gibeya, wu nga muti wa va ka Benjamini.
- 15**Kutani va hambuka va ya nghena emutini leswaku va ta etlela kona; kambe a ku vanga na munhu loyi a nga va rhurhela, hikokwalaho va tshamile erivaleni ra muti.
- 16**Hi nkarhi wa mpimavayeni, ku ta mukhalabye a huma emasin'wini. Mukhalabye loyi a a lo luvela eGibeya, khale a a tshama emagangeni ya Efrayimi. Laha Gibeya a ku tshama vanhu va ka Benjamini.
- 17**Mukhalabye u te a tlakusa mahlo o vona muhundzi wa ndlela a tshamile erivaleni, kutani a ku ka yena: “Xana u kongome kwihi, naswona u ta u huma kwihi xana?”
- 18**Mulevhi a n'wi hlamula a ku: “Hi ta hi huma hi le Betlehema etikweni ra Yuda, hi ya etindhawini ta le xikarhi emagangeni ya Efrayimi, laha ndzi tshamaka kona. A ndzi endzile eBetlehema etikweni ra Yuda, kutani sweswi ndzi le ndleleni yo ya ekaya, kambe laha ku pfumala na un'we loyi a ndzi rhurhelaka emutini wa yena.
- 19**Byanyi bya timbhongolo ni swakudya swin'wana swa tona, hi na swona; hambu byi ri vuswa ni vhinyo ya mina ni nandza loyi wa xisati ni jaha leri, hi na swona hina malandza ya wena, a hi pfumali nchumu.”
- 20**Kutani mukhalabye a ku: “Mi nga chavi nchumu! Mina ndzi ta vona leswaku mi kuma hinkwaswo leswi mi swi lavaka, mi nga kali mi etlela laha rivaleni.”
- 21**Hiloko a va teka a famba na vona emutini wa yena, a fika a nyika timbhongolo ta vona swakudya, kutani va hlamba milenge, va dya ni ku nwa.
- 22**Loko va ri karhi va tidyela va tsakile, ko ta ku ta humelela vavanuna va muti, vanhu va nsele swinene, va rhendzela yindlu, va sungula ku himetela rivanti, va ri karhi va huwelela mukhalabye lowa n'wini wa muti, va ku: “Hi humesele wanuna loyi a nga nghena laha mutini wa wena, hi lava ku ya etlela na yena.”

²³Kutani mukhalabye lowa n'wini wa muti a huma a ya laha a va ri kona, a ku ka vona: “E-e vamakwerhu, mi nga vi na tihanyi eka munhu loyi a ndzi endzeleke. Ndza mi kombela, mi nga endli mhaka leyi ya manyala!”

²⁴Yimani ndzi mi nyika n'wana wa mina wa nhwanyana loyi a nga si tivanaka ni wanuna, ni nsati lontsongo wa muendzi, mi famba na vona mi ya endla leswi mi swi lavaka ha vona, kambe wanuna loyi mi nga tshuki mi n'wi endla manyala layo tano.”

²⁵Kambe vavanuna lava a va nga pfumeli leswi mukhalabye a a va byela swona; hiloko wanuna lowa Mulevhi a khoma nsati wa yena, a n'wi susumetela eka vavanuna lava, kutani va n'wi teka va ya etlela na yena, va tlanga hi yena vusiku hinkwabyo ri kondza ri xa. Loko vurhonga byi tshwuka, va n'wi tshika a famba.

²⁶Kutani hi vurhonga byebyo, wansati a famba a ya fika a wela enyangweni ya yindlu ya mukhalabye leyi nuna wa yena a a etlele eka yona. Loko ku sungula ku vonakala, wansati a a ha ri kwala nyangweni.

²⁷Loko nuna wa yena a pfuka nimixo, a pfula rivanti leswaku a ta huma a famba, o kuma nsati wa yena a etlele kwala nyangweni, a khomelele xihukuva.

²⁸Kutani a ku ka yena: “Pfuka hi famba.” Kambe wansati a nga hlamulanga. Hiloko wanuna a teka ntsumbu wa nsati a wu tlhandleka embhongolweni, a khoma ndlela a kongoma ekaya.

²⁹Loko a fika emutini wa yena, a teka mukwana, a khoma ntsumbu wa nsati wa yena, a wu tsemelela ku huma swiphemu swa 12, kutani a rhuma vanhu va swi yisa etikweni hinkwaro ra Israele.

³⁰A lerisa lava a va rhumaka leswaku va vutisa Muisraele un'wana ni un'wana, va ku: “Xana ku sukela siku Vaisraele va humeke etikweni ra Egipta ku fika namuntlha, mhaka yo tani yi tshama yi humelela, kumbe mi tshama mi yi vona xana? Mhaka leyi mi fanele ku yi kanela mi tsundzuxana ha yona, kutani mi boxa leswi mi swi boheke.” Kutani hinkwavo lava vonaneke ni varhumiwa va ku: “Mhaka leyi a yi si tshama yi humelela, naswona a hi si tshama hi vona yo fana na yona, hi mpfuka Vaisraele va huma etikweni ra Egipta, ku fika namuntlha.”

VAAVANYISI 20

Vaisraele va tilulamisela ku ya lwa ni va ka Benjamini

¹Kutani Vaisraele hinkwavo, ku suka eDani ku ya fika eBerexeba, ku katsa ni va le tikweni ra Giliyadi, va hlengeletana emahlweni ka HOSI Xikwembu eMispa, va ri ni xikongomelo xin'we.

²Vafambisi va tinyimba hinkwato ta Vaisraele va yima emahlweni ka nhlengeletano leyi ya vanhu va Xikwembu ma nga masocha ya 400 000 lama fambaka hi milenge.

- ³(Va ka Benjamini a va swi twile leswaku Vaisraele va hlengeletanile eMispa.) Vaisraele va vutisa va ku: “Hi byeleni, mhaka leyi yo bihisa leswi yi humelerise ku yini xana?”
- ⁴Mulevhi loyi nsati wa yena a dlayiweke a hlamula a ku: “Mina ni nsati wa mina hi fikile eGibeya, wu nga muti wa va ka Benjamini, hi etlela kona.
- ⁵Hiloko vavanuna va muti wa Gibeya va ndzi tela, va rhendzela yindlu leyi a ndzi ri ka yona vusiku byebyo; kutani va teka nsati wa mina, va ya tlanga hi yena a kondza a fa, kambe makungu ya vona a ku ri ku dlaya mina.
- ⁶Kutani ndzi teka ntsumbu wa nsati wa mina, ndzi wu tsemelela wu huma swirho, ndzi rhuma vanhu va swi yisa etikweni hinkwaro leri nga ndzhaka ya Vaisraele, hikuva leswi va ka Benjamini va swi endleke i ndzhukano ni manyala exikarhi ka Vaisraele.
- ⁷Hinkwenu n'wina Vaisraele, kanelani, mi tsundzuxana hi mhaka leyi.”
- ⁸Kutani vanhu hinkwavo va yima hi rito rin'we, va ku: “Namuntlha a ku mukiwi, a ku na un'we wa hina loyi a nga ta tlhelela ekaya.
- ⁹Kutani hi ta endla leswi: Hi ta hoxa vuhlolotwana hi hlawula lava nga ta ya hlasela muti wa Gibeya.
- ¹⁰Eka vavanuna van'wana ni van'wana va dzana, va tinyimba hinkwato ta Vaisraele, ku ta hlawuriwa vavanuna va khume, lava nga ta hamba va phamela masocha loko ma ri karhi ma rihisela manyala lawa va ka Benjamini lava akeke emutini wa Gibeya, va ma endleke exikarhi ka Vaisraele.”
- ¹¹Hiloko vavanuna hinkwavo va Israele va hlengeletana hi moya un'we, va ya hlasela muti wa Gibeya.
- ¹²Kutani tinyimba ta Vaisraele ti rhuma vanhu va ya eka nyimba hinkwayo ya Benjamini, va fika va ku: “Mhaka leyi mi yi endleke yi bihile ngopfu.
- ¹³Kutani sweswi, humesani vavanuna lava va nsele laha Gibeya leswaku hi ta va dlaya, hi susa vubihi exikarhi ka Vaisraele.” Kambe va ka Benjamini va ala ku endla leswi vamakwavo Vaisraele va vulaka swona.
- ¹⁴Kutani va ka Benjamini va hlengeletana va huma emitini ya vona va ya eGibeya, ku ya lwa ni Vaisraele.
- ¹⁵Emitini ya vona, va ka Benjamini va humesile masocha ya 26 000, kasi emutini wa Gibeya hi koxe ku humile tinhenha ta 700.
- ¹⁶Exikarhi ka masocha lawa hinkwawo, a ku ri ni tinhenha ta 700 ta rimatsi, leti hambu wu ri nsisi wun'we a ti ta kota ku wu ba hi ribye ra xipelupelu ti nga hupi.
- ¹⁷Ehandle ka nyimba ya ka Benjamini, tinyimba letin'wana ta Vaisraele ti humesile vavanuna va 400 000, hinkwavo va ri lava tivaka ku lwa nyimpi.

Nyimpi exikarhi ka Vaisraele ni va ka Benjamini

18Vaisraele va tlandluka va ya vutisa timhaka eka Xikwembu kwale Betele va ku: “Xana i va ka mani exikarhi ka hina lava nga ta hi rhangela loko hi huma nyimpi hi ya lwa ni va ka Benjamini xana? “HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Ku ta rhangva va ka Yuda.”

19Siku leri tlandlamaka, Vaisraele va pfuka nimpundzu, va famba va ya dzima mixaxa ku langutana ni muti wa Gibeya.

20Hiloko vavanuna va Israele va huma ku ya lwa ni va ka Benjamini, va fika va xaxamela kusuhi ni muti wa Gibeya.

21Kutani va ka Benjamini va huma emutini wa Gibeya, va ya eku lweni; siku rero va dlaya vavanuna va Israele vo ringana 22 000.

22-23Hiloko Vaisraele va tlandluka va ya eBetele, va fika va rila emahlweni ka HOSI Xikwembu dyambu ri kondza ri pela, kutani va vutisa eka xona, va ku: “Xana hi nga tlhela hi ya lwa ni vamakwerhu va ka Benjamini xana? “Xona xi va hlamula xi ku: “Fambani mi ya lwa na vona.” Hiloko Vaisraele va tlhela va kuma matimba, va xaxamela endhawini leyi a va ri eka yona hi siku ro sungula, va tilulamisela ku lwa.

24Kutani hi siku ra vumbirhi, Vaisraele va ya kusuhi ni va ka Benjamini ku ya lwa na vona.

25Kutani va ka Benjamini va tlhela va huma eGibeya, hi siku leri ra vumbirhi, va fika va dlaya vavanuna va Israele va 18 000, hinkwavo va ri masocha.

26Kavaloko vavanuna hinkwavo va mavuthu ya Vaisraele va tlandluka va kongoma eBetele, va fika va tshama, va rila emahlweni ka HOSI Xikwembu, va nga dyi nchumu siku hinkwaro dyambu ri kondza ri ya pela, va ri karhi va humesela HOSI Xikwembu magandzelo lama hisiwaka, ni ya xinakulobye.

27-28(Enkarhini lowu, Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu a yi tshama eBetele. Loyi a a tirha ku hlayisa Areka enkarhini lowu a a ri Finiyasi n'wana Eliyazara wa Aroni.) Vaisraele va vutisa timhaka eka HOSI Xikwembu, va ku: “Xana hi nga tlhela hi ya lwa ni vamakwerhu va ka Benjamini, kumbe hi swi tshika xana? “Xona xi va hlamula xi ku: “Tlhelalani, hikuva mundzuku ndzi ta va nyiketa emavokweni ya n'wina.”

29Hiloko Vaisraele va veka vavanuna va rhendzela muti wa Gibeya, va tumbelela vaaki va wona.

30Kutani Vaisraele va huma ku ya lwa ni va ka Benjamini ra vunharhu, va fika va xaxamela ku fana ni le ku sunguleni, va langutana ni muti wa Gibeya.

31Kutani va ka Benjamini va yela Vaisraele, hiloko Vaisraele va va humesela kule ni muti; va ka Benjamini va endla ku fana ni minkarhi leyin'wana: Va ba Vaisraele, va dlayela van'wana va vona erivaleni ni le magondzweni, ku nga

egondzweni leri yaka eBetele, ni le gondzweni leri ngehenaka eGibeya. Vaisraele lava dlayiweke a va ri kwalomu ka 30.

³²Va ka Benjamini a va ehleketa leswaku va ttherile va hlula Vaisraele, kasi Vaisraele a va endlile makungu yo suka va titsutsumisa ha vomu, leswaku va ta humesa va ka Benjamini emutini, va va yisa emagondzweni.

³³Kutani vavanuna hinkwavo va Israele va suka lomu a va xaxamerile kona, va ya xaxamela hi vuntshwa eBaala-Tanara. Hiloko lavan'wana va hatlisa va huma lomu a va tumberile kona, erivaleni ra Gibeya.

³⁴Vavanuna lava a va tumberile a ti ri tinhenha ta 10 000, leti hlawuriweke exikarhi ka Vaisraele hinkwavo; kutani ti yela vaaki va muti wa Gibeya, nyimpi yi fika yi hisa swinene. Va ka Benjamini a va nga swi tivi leswaku khombo ri le ndleleni.

³⁵HOSI Xikwembu xi endla leswaku Vaisraele va hlula va ka Benjamini. Hi siku leri, Vaisraele va dlaya masocha ya va ka Benjamini yo ringana 25 100.

³⁶Hiloko va ka Benjamini va swi vona leswaku va hluriwile.

Leswi Vaisraele va hluriseke swona va ka Benjamini

Vaisraele va titsutsumisile ha vomu loko va ka Benjamini va va yela, hikuva a va tshemba vavanuna lava a va va vekile va tumbelela vaaki va muti wa Gibeya.

³⁷Hiloko vavanuna lava va hatla va huma lomu a va tumberile kona, va nghena emutini wa Gibeya va rhendzeleka na wona va ri karhi va herisa vaaki va wona hinkwavo hi fumu.

³⁸Vaisraele lava a va fanele ku titsutsumisa ha vomu, a va twananile ni lava tumbeleke leswaku, loko lava tsutsumaka va vona musi lowu tuvikaka swinene wu endla papa emutini,

³⁹va ta hundzuluka va tilwela. Enkarhini lowu va ka Benjamini a va dlayile Vaisraele va 30, kutani va sungula ku ehleketa leswaku va ttherile va va hlula ku fana ni le ku sunguleni.

⁴⁰Hiloko musi wa xikombiso wu sungula ku tuvika wu endla papa. Va ka Benjamini va te va hundzuluka va languta endzhaku, vo vona muti hinkwawo wu ri karhi wu mbuluka musi.

⁴¹Kavaloko vavanuna va Israele va hundzuluka, kutani va ka Benjamini va hlangana tinhloko, hikuva a va swi vona leswaku khombo ri va fikerile.

⁴²Kutani va ka Benjamini va hundzuluka, va suka va tsutsuma hi ku chava Vaisraele, va kongoma tlhelo ra le mananga. Kambe nyimpi a va yi balekanga, hikuva Vaisraele lava a va tumberile a va ta hi tlhelo ra le mutini, va ka Benjamini va sala exikarhi ka Vaisraele, kutani va dlayeteriwa.

⁴³Vaisraele va rhendzela va ka Benjamini, va va hlula, va va hlongorisa ku sukela eNoha ku ya fika etindhawini ta le vuxeni ku langutana na Gibeya.

⁴⁴Vavanuna va ka Benjamini lava dlayiweke a va ri 18 000, hinkwavo va ri tinhenha ta matimba.

⁴⁵Van'wana va ka Benjamini va hundzuluka va kongoma eribyeni ra Rimoni hi tlhelo ra le mananga. Eka vona, Vaisraele va dlayela 18 000 emagondzweni; Vaisraele va ya emahlweni va hlongorisa va ka Benjamini ku ya fika eGidomo, kutani va dlaya van'wana va 2 000.

⁴⁶Masocha ya ka Benjamini lama dlayiweke siku rero a ma ri 25 000, hinkwawo ma ri tinhenha ta matimba.

⁴⁷Kambe vavanuna va 600 va kotile ku baleka va kongoma emananga, va ya tshama eribyeni ra Rimoni ku ringana tin'hweti ta mune.

⁴⁸Hiloko vavanuna va Israele va ya va ya hlasela va ka Benjamini lava saleke, va dlayetela vanhu ni swifuwo ni hinkwaswo leswi a va hlangana na swona. Miti hinkwayo leyi va nga yi kuma, va yi hisa hi ndzilo.

VAAVANYISI 21

Va ka Benjamini va laveriwa vasati

¹Loko Vaisraele va ri eMispa, va hlambanyile va ku: “A ku na un'we wa hina loyi a nga ta pfumela leswaku n'wana wa yena a tekiwa hi munhu wa ka Benjamini.”

²Kutani Vaisraele va ya eBetele, va fika va tshama va rila hi xiviti lexikulu emahlweni ka HOSI Xikwembu, dyambu ri kondza ri ya pela,

³va ku: “We HOSI, wena Xikwembu xa Israele, xana swi tise ku yini leswaku namuntlha exikarhi ka Vaisraele nyimba yin'we yi nga ha ri kona, xana?”

⁴Siku leri tlhandlamaka, Vaisraele va pfuka ka ha ri mpundzu swinene, va aka alitari kwale, va tlhela va humesa ni magandzelo lama hisiwaka ni ya xinakulobye.

⁵Kutani va vutisana va ku: “Exikarhi ka tinyimba hinkwato ta Israele, xana va kona vanhu va nyimba yin'wana lava a va nga yanga emahlweni ka HOSI Xikwembu ehlengeletanweni ya le Mispa, xana? “A va vutisana hi mhaka ya leswi va endleke xitshembiso lexikulu hi ku hlambanya, hi tlhelo ra vanhu lava nga ta ka va nga yi emahlweni ka HOSI Xikwembu eMispa; a va bohile leswaku vanhu va kona va ta dlawa.

⁶Vaisraele a va twela vamakwavo wa vona va ka Benjamini evusiwana, va ku: “Namuntlha exikarhi ka Vaisraele, nyimba yin'we a va ha ri kona!

⁷Hi to yini hi lava saleke xana? Vasati va ta va kuma kwihhi, leswi hi hlambanyeke emahlweni ka HOSI Xikwembu leswaku vana va hina a hi nga va pfumeleli ku tekiwa hi va ka Benjamini.”

Va ka Benjamini va kumeriwa vasati eYabexe-Giliyadi

⁸Kutani va vutisana va ku: “Xana exikarhi ka tinyimba ta Vaisraele, va kona vanhu lava nga yangiki emahlweni ka HOSI Xikwembu le Mispa xana? “Hiloko va kuma leswaku vanhu vo huma eYabexe-Giliyadi a va nga ri kona emixaxeni, enhlengoletanweni.

⁹Loko vanhu va hlayiwa, vaaki va muti wa Yabexe-Giliyadi a va nga ri kona.

¹⁰Hiloko ntshungu wu rhuma vavanuna va 12 000 va matimba swinene, wu va lerisa wu ku: “Fambani mi ya dlaya vaaki va muti wa Yabexe-Giliyadi hi fumu, mi dlaya ni vavasati ni swihlangi.

¹¹Mi ta endla leswi: Mi fanele ku herisa wanuna un'wana ni un'wana, mi herisa ni vavasati hinkwavo lava tivaneke ni wanuna.”

¹²Kutani exikarhi ka vanhu va muti wa Yabexe-Giliyadi, va kuma vanhwanyana va 400 lava tengeke, lava nga si tshamaka va tivana ni wanuna, kutani va va teka va ya na vona emixaxeni ya le Xilo, etikweni ra Kanana.

¹³Kutani ntshungu hinkwavo wu rhumela rito eka va ka Benjamini lava nga le ribyeni ra Rimoni, ku ya phahlelana mariyeta na vona.

¹⁴Kutani va ka Benjamini va tthelela eka Vaisraele, va fika va phakeriwa vanhwanyana lava poneke ku fa emutini wa Yabexe-Giliyadi, leswaku va va vasati va vona. Kambe va kayiverile.

¹⁵Kutani Vaisraele va sungula ku twela va ka Benjamini evusiwana, hikuva HOSI Xikwembu a xi vangile ku avana exikarhi ka tinyimba ta Vaisraele.

Va ka Benjamini va kumeriwa vasati emutini wa Xilo

¹⁶Kutani vakulukumba va ntshungu wa Vaisraele va ku: “Hi to yini hi vavanuna lava kayiveleke vasati xana? Eka va ka Benjamini, a ka ha ri na wansati! “

¹⁷Kutani va ku: “Swa fanela leswaku va ka Benjamini lava saleke va kuma ndzhaka, nyimba ya vona yi nga nyamalaleli makumu exikarhi ka Vaisraele.

¹⁸Kambe hi nga ka hi nga va nyiki vana va hina leswaku va va vasati va vona.” (Vaisraele a va hlambanyile va ku: “Munhu loyi a pfumelaka leswaku n'wana wa yena a tekiwa hi va ka Benjamini, a a rhukaniwe.”)

¹⁹Hiloko va ku: “Emutini wa Xilo, ku ni nkhuvo lowu endleriwaka HOSI Xikwembu lembe rin'wana ni rin'wana. Muti lowu wu le n'walungwini wa Betele, evuxeni bya gondzo leri humaka eBetele ri ya eXikeme, edzongeni ra Lebona.”

²⁰Kutani va lerisa va ka Benjamini va ku: “Fambani mi ya tumbela emasin'wini ya vhinya,

²¹mi yimela vanhwanyana va le Xilo loko va ta eku cineni. Kutani un'wana ni un'wana wa n'wina a a hume emasin'wini ya vhinya, a tikhomela nsati eka vanhwanyana va le Xilo, a muka na yena etikweni ra ka Benjamini.

²²Loko vatata wa vona kumbe vama kwavo va ta va ta vilela eka n'wina, mi ta va byela mi ku: 'Hi kombela leswaku mi hi tshikela vona hi va hlayisa, va va vasati va hina, hikuva a hi va tekanga hi nyimpi; hambani n'wina, a mi na nandzu, hikuva vana va n'wina a mi lo va pfumelela leswaku va tekiwa hi hina va ka Benjamini!'

²³Hiloko va ka Benjamini va endla hilaha va lerisiweke hakona: Va khoma vanhwanyana vo ringana nhlayo ya vona eka lava cinaka, va famba na vona, va va vasati va vona. Va tlhelela endzhakeni ya ka vona, va fika va pfuxa miti ya vona, va tshama eka yona.

²⁴Kutani Vaisraele va hangalaka va suka endhawini leyi, un'wana ni un'wana a kongoma enyimbini ya ka vona, endyangwini wa yena, laha ku nga ni ndzhaka ya ka vona.

²⁵Enkarhini lowu, Vaisraele a va nga ri na hosi, un'wana ni un'wana a a tiendlela hi ku rhandza.

RHUTI

RHUTI 1

Ta Elimeleke ni ndyangu wa yena

¹Eminkarhini ya khale loko tiko ra ha fambisiwa hi vaavanyisi, ku ve ni dyandza etikweni. Wanuna un'wana wa muti wa Betlehema etikweni ra Yuda, a rhurhela etikweni ra Mowabu, swin'we ni nsati wa yena ni majaha ya yena mambirhi.

²Vito ra wanuna loyi a a ri Elimeleke, nsati wa yena a a ri Nahumi. Mavito ya majaha lamambirhi a va ku i Mahaloni na Kiliyoni. A va ri va le Efrata, kusuhi ni muti wa Betlehema eYuda. Va fikile etikweni ra Mowabu, va aka kona.

³Endzhaku ka sweswo Elimeleke nuna wa Nahumi a fa, kutani Nahumi a sala ni majaha ya yena lamambirhi.

⁴Majaha lawa ma teka vasati exikarhi ka Vamowabu. Un'wana a a ri Oripa, loyi un'wana a a ri Rhuti. Va tshama swin'we malembe lama lavaka ku ringana khume;

⁵kambe Mahaloni na Kiliyoni va fa ha vambirhi, kutani Nahumi a sala a feriwile hi nuna ni vana va yena lavambirhi va xinuna.

Ta Rhuti na Nahumi

⁶Loko a ha ri etikweni ra Mowabu, Nahumi a twa leswaku HOSI Xikwembu xi pfunile tiko ra xona, xi ri phamela swakudya. Hikokwalaho a longa a ri ni vingi va yena, leswaku va ta suka etikweni ra Mowabu.

⁷Kutani yena ni vingi va yena vambirhi va huma emutini lowu a va tshama eka wona, va khoma ndlela yo tlhelela etikweni ra Yuda.

⁸Endleleni Nahumi a ku ka vingi va yena: “Mukani, titlheleleni karikwenu hi vumbirhi bya n'wina. HOSI a yi mi hlayise hi ku tshembeka, hilaha a mi tshembekile hakona, eka mina ni le ka lava feke.

⁹HOSI a yi mi nyike ku tshamiseka, un'wana ni un'wana evukatini bya yena lebyintshwa.” Kutani a va angarha, a va ntswontswa, kambe vona va tlhaveka va rila,

¹⁰va ku ka Nahumi: “E-e, a hi swona! Hi ta famba na wena karikwenu.”

¹¹Kambe Nahumi a ku: “Tlhelani vana vanga. Mi ta fambela yini na mina ke? Xana ndzi nga ha mi velekela majaha lawa ma nga ta va vanuna va n'wina xana?

¹²Tlhelani vana vanga, mi tifambela. Ndzi hundzeriwe hi nkarhi wo tlhela ndzi tekiwa. Hambiloko ndzi nga vula ndzi ku, ndzi ni xitshembiso xo kumana ni wanuna vusiku byebyi, ndzi veleka majaha,

¹³xana mi nga va yimela va kondza va kula ke? Mi nga tshika ku tekiwa ke? A hi swona, vana vanga! Loko ndzi mi anakanya, ndzi mi twela vusiwana ngopfu, hikuva HOSI yi ndzi fularhele.”

¹⁴Loko va twa sweswo, va tlhaveka va tlhela va rila. Loko a ri Oripa, a ntswontswa n'wingi wa yena, a hambana na yena; kasi Rhuti yena a namarhela Nahumi.

¹⁵” Languta” , ku vula Nahumi, “makwenu ú tthelele karikwavo ni le ka swikwembu swa ka vona. Tlhela na wena, u landza makwenu!”

¹⁶” U nga ndzi sindzisi ku ku tshika empfhukeni kumbe ku ku fularhela” , ku hlamula Rhuti. “Laha u yaka kona, ndzi ta ya kona na mina. Lomu u nga ta tshama kona, ndzi ta tshama kona na mina. Rixaka ra wena ri ta va rixaka ra mina, naswona Xikwembu xa wena xi ta va Xikwembu xa mina.

¹⁷Ndzi ta fela laha u nga ta fela kona, ni ku lahliwa, ndzi ta lahliwa kona. Ndza tiyisa hi ku hlambanya emahlweni ka HOSI ndzi ku: Hi ta hambanisa hi rifu ntsena.”

¹⁸Loko Nahumi a vona leswaku Rhuti a tiyimisele ngopfu ku famba na yena, a nga ha vulanga nchumu.

¹⁹Hikokwalaho va famba swin'we, va ko va ya fika eBetlehema. Kakuloko va ha nghena eBetlehema, vaaki hinkwavo va va hlamala swinene, kutani vavasati va vutisana va ku: “Xana a nga va a ri yena Nahumi ke?”

²⁰Yena a ku ka vona: “Mi nga ha ndzi vuli ‘Nahumi’, kambe mi ndzi vula ‘Mara’,hikuva Xikwembu-xa-matimba-hinkwavo xi ndzi khomise xo tika.

²¹Ndzi fambile endzalweni, kambe HOSI yi ndzi vuyisile ndzi ri hava nchumu emandleni. Mi ndzi vulela yini ‘Nahumi’, kasi HOSI yi ndzi tshikile, xona Xikwembu-xa-matimba-hinkwavo xi ndzi vangele maxangu.”

²²Hi swona leswi Nahumi a nga vuyisa swona hi le tikweni ra Mowabu, a ri ni n'wingi wa yena Rhuti, munhu wa le Mowabu. Mavele ya maxalanaa ma sungula ku tshoveriwa, loko va fika eBetlehema.

RHUTI 2

Ta Rhuti emasin'wini ya Bowazi

¹Nahumi a a ri ni xaka ra nuna wa yena, nkulukumba wa xifumi, wa ndyangu wa ka Elimeleke, vito ra yena a a ri Bowazi.

²Rhuti wa le Mowabu a kombela eka Nahumi a ku: “Ndzi pfumelele ku ya emasin'wini, ndzi ya khwaja minchocho eka un'wana ni un'wana loyi a nga ta ndzi komba tintswalo.” “Famba n'wananga” , ku hlamula Nahumi.

³Hiloko Rhuti a suka a famba a ya emasin'wini, a ya khwaja hi le ndzhaku ka vatshoveri. Kutani o tshuka a humelela eka ndzima ya nsimu leyi a yi ri ya Bowazi, wanuna wa ndyangu wa ka Elimeleke.

⁴Hi nkarhi wolowo, Bowazi a ta hi le Betlehema, a xeweta vatshoveri a ku: "HOSI a yi ve na n'wina." Kutani va hlamula va ku: "HOSI a yi ku katekise."

⁵Kutani Bowazi a vutisa nandza wa yena loyi a a langutisa vatshoveri, a ku: "Nhwana loyi i wa ka mani ke?"

⁶" Nhwana loyi i wa le Mowabu; wa ha ku vuya na Nahumi hi le tikweni ra Mowabu", ku hlamula mulanguteri.

⁷ Ú komberile a ku: 'Mi nga ndzi pfumelela ku khwaja hi le ndzhaku ka vatshoveri, ndzi hlengeleta masalelwa exikarhi ka tinhulu ke?' Kutani ú tile, naswona a nga tshikanga ku tirha ku sukela nimixo ku fikela sweswi, ni ku wisa wonge a nga wisanga."

⁸Hiloko Bowazi a ku ka Rhuti: "Ndzi yingise n'wananga: U nga yi u ya khwaja ensin'wini yin'wana, kumbe ku suka eka leyi, kambe sala malandza ya mina ya xisati hi le ndzhaku.

⁹Langutisa laha vavanuna va tshoveleka kona, u va landza. Ndzi lerisile malandza leswaku ma nga ku karhati. Loko u twa torha, famba u ya nwa mati emakhuwaneni lama nga tatiwa hi malandza."

¹⁰Kutani Rhuti a wela ehansi hi mombo, a titsongahata emahlweni ka Bowazi, a ku: "Swi endlekise ku yini leswaku u ndzi komba tintswalo leto tano, hi ku ndzi amukela ke, kasi ndzi wa rixaka rimbe!"

¹¹Bowazi a hlamula a ku: "Ndzi byeriwile hinkwaswo leswi u nga swi endla ku pfuna n'wingi wa wena, ku sukela loko nuna wa wena a file. Va ndzi byele hilaha u sukeke hakona eka tata wa wena ni mana wa wena, ni ka tiko leri u nga velekiwa eka rona, ku ta tshama ni vanhu lava u nga va tiviki nikutsongo.

¹²HOSI Xikwembu a xi ku katekise hi mintirho leyi ya wena. Xona Xikwembu xa Israele lexi u teke ku ta hlayisiwa hi xona, a xi ku nyike hakelo hi ndzalo."

¹³" Hakunene n'wini wanga", ku hlamula Rhuti, "u ndzi kombile tintswalo letikulu ni ku ntshunxa moya wa mina; naswona u vulavurile khwatsi na mina nandza wa wena, hambileswi ndzi nga riki un'wana wa malandza ya wena ya xisati."

¹⁴Hi nkarhi wo dya, Bowazi a ku ka Rhuti: "Tana haleno, u phema na mina, u xeva hi murhu lowu." Kavaloko Rhuti a tshama ethelo ka vatshoveri, kutani Bowazi a n'wi nusela tindzhoho leti oxiweke. Rhuti a dya a xurha, a tlhela a siya.

¹⁵Loko a tlhelerile eku khwajeni, Bowazi a lerisa malandza ya yena a ku: "Manana loyi, a nga khwaja hinkwako hambu exikarhi ka tinhulu. Mi nga n'wi karhati.

¹⁶Naswona mi pambula minchocho yin'wana eka leswi mi nga swi tshovela, mi yi siya leswaku a sala a yi khwaja. Mi nga n'wi holoveli! “

¹⁷Rhuti a khwaja ensin'wini ri ko ri pela, kutani loko a hula leswi a swi khwajeke swi lava ku tata xisakana.

¹⁸Hiloko a rhwala a tlhelela emutini, kutani a komba Nahumi n'wingi wa yena leswi a swi khwajeke. Rhuti a humesa ni swakudya leswi a a swi siyile loko a dya, kutani a nyika Nahumi.

¹⁹” Namuntlha a wu khwaja kwihi ke” , ku vutisa n'wingi wa Rhuti, “u tirhile eka mani? Minkateko a yi ve ni wanuna loyi a ku amukeleke.” Kutani Rhuti a hlamusela n'wingi wa yena leswaku ú tirhe na vamani, a engeta a ku: “Wanuna loyi ndzi nga tirha eka yena namuntlha, vito ra yena i Bowazi.”

²⁰” HOSI a yi n'wi katekise munhu loyi” , ku vula Nahumi, “hikuva ú komba ku tshembeka eka lava hanyaka ni ka lava feke.” Nahumi a engeta a ku: “Hi van'we ni wanuna loyi, naswona i un'we wa vadyandzhaka endyangwini lowu.”

²¹” Tlhandlakambirhi” , ku vula Rhuti wa le Mowabu, “ú ndzi lerisile leswaku ndzi sala malandza ya yena hi le ndzhaku, va ko va heta ku tshovela.”

²²Kutani Nahumi a ku ka n'wingi wa yena Rhuti: “Swi sasekile n'wananga loko u famba swin'we ni malandza ya xisati ya munhu loyi, hikuva loko u ya ensin'wini yin'wana va nga tshuka va ku karhata.”

²³Kutani Rhuti a sala malandza ya xisati ya Bowazi hi le ndzhaku, a khwaja ku kondza va heta ku tshovela maxalana ni koroni; kambe ku tshama a a tshama eka n'wingi wa yena.

RHUTI 3

Ta Rhuti na Bowazi exivuyeni

¹Siku rin'wana Nahumi n'wingi wa Rhuti a ku ka yena: “N'wananga, xana ndzi nge ku laveli muti lowu u nga ta kota ku tshamiseka eka wona ke?”

²Xana Bowazi loyi u tirheke ni malandza ya yena ya xisati, a hi xaka ra hina ke? Yingisa! Loko ri rhengile, Bowazi ú ta va eku huleni ka maxalana exivuyeni.

³Kutani ke, hlamba u tola mafurha, u funengela minceka ya wena, u rhelelela exivuyeni. Kambe u nga tikombi eka wanuna loyi, ku kondza loko a heta ku dya ni ku nwa.

⁴Kutani loko a ya eku etleleni, xiyaxiya u tiva ndhawu leyi a wisaka ka yona, kutani u ya kona, u funungula nkumba emilengeni ya yena, kutani u etlela. Yena ú ta ku hlamusela leswi u fanelaka ku endla swona.”

⁵” Ndzi ta endla hinkwaswo leswi u ndzi byelaka swona” , ku hlamula Rhuti.

⁶Kutani Rhuti a rhelela a ya exivuyeni, a endla hinkwaswo hilaha n'wingi wa yena a n'wi leriseke hakona.

⁷Loko Bowazi a hetile ku dya ni ku nwa, a titwa a tsakile, kutani a ya etlela etlhelo ka nhulu ya minchocho. Kutani Rhuti a ta khwatsi, a funungula nkumba emilengeni ya Bowazi, kutani a etlela.

⁸Exikarhi ka vusiku, wanuna loyi a pfuka hi ku twa xirhami, a korhama ku ambamba nkumba, kutani a hlamula ku kuma wansati loyi a eteleke hi le milengeni ya yena.

⁹ Hi wena mani? “ku vutisa Bowazi. “Hi mina nandza wa wena Rhuti” , ku hlamula loyi wansati, “ndzi tiveka emavokweni ya wena, hikuva wena u mudyandzhaka evukatini bya mina.”

¹⁰ HOSI a yi ku katekise n'wananga” , ku vula Bowazi, “ku tshembeka ka wena ka sweswi ku tlula loko sungula, hikuva a wu tsakelanga majaha, hambi ya swifumi kumbe ya swisiwana.

¹¹Sweswi n'wananga, rhula mbilu, ndzi ta ku endlela hinkwaswo leswi u swi kombelaka, hikuva u wansati wo xiximeka, hilaha vaaki hinkwavo va muti wa ka hina va swi tivaka hakona.

¹² Mina ndzi un'wana wa vadyandzhaka va le vukatini bya wena, sweswo i ntiyiso; kambe ku ni un'wana wa xaka ra hina la ndzi rhangelaka.

¹³Wisa kwala vusiku lebyi, kutani nimixo loko munhu loyi a nkhensa ku ku hlayisa hi mukhuva wa ndzhaka, swi ta va swi sasekile, a a ku hlayise. Kambe loko a nga swi tsakeli, ndzi tiyisa emahlweni ka Xikwembu lexi hanyaka leswaku mina ndzi ta ku hlayisa. Sweswi, etlela ri ko ri xa.”

¹⁴Rhuti a etlerisa sweswo hi le milengeni ya Bowazi, ri ko ri xa. Kutani a hatla a pfuka, ka ha ri vusiku. “Swi nga tshuki swi tiviwa hi munhu leswaku wansati loyi ú tile laha xivuyeni” , ku vula Bowazi a ri yexe.

¹⁵Kutani a ku ka Rhuti: “Tisa nceka lowu u nga wu funengela, u kangatela hi wona.” Rhuti a endlisa sweswo. Hiloko Bowazi a n'wi nusela mimpimo ya 6 ya maxalana, a n'wi rhwexa, kutani Rhuti a tlhelela emutini.

¹⁶Loko a fika, n'wingi wa yena a n'wi vutisa a ku: “Swi fambise ku yini n'wananga? “Hiloko Rhuti a n'wi hlamusela hinkwaswo leswi wanuna luya a n'wi endleleke swona,

¹⁷kutani a ku: “Mimpimo leyi ya 6 ya maxalana, ndzi nyikiwile hi yena, hikuva ú vurile leswaku ndzi nga tlheleli eka n'wingi wa mina ndzi nga khomanga nchumu.”

¹⁸Hiloko Nahumi a byela Rhuti a ku: “Miyela n'wananga, u kondza u vona leswi mhaka yi nga ta herisa swona. Hikuva wanuna loyi a nga ka a nga rhuli mbilu namuntlha, a nga si heta mhaka leyi.”

RHUTI 4

Ta ku tekiwa ka Rhuti hi Bowazi

¹Bowazi a tlandlukela ehubyeni ya muti, a fika a tshamisa kona. Endzhaku ka nkarhinyana ko ta fika mudyandzhaka, yena loyi Bowazi a a vulavurile hi yena. Bowazi a n'wi vitana a ku: “Ndzi na wena tatana, hambukela haleno, u ta tshamisa na mina.” Munhu loyi a hambuka a ya tshamisa na Bowazi.

²Hiloko Bowazi a rhamba ni vakulukumba va muti vo ringana khume, a ku ka vona: “Tshamisani la! “Kutani na vona va tshamisa.

³Bowazi a ku ka mudyandzhaka: “Ku ni ndzima ya nsimu ya sirha makwerhu Elimeleke. Nahumi, loyi a vuyeke hi le tikweni ra Mowabu, ú lava ku yi nyiketa un'wana.

⁴Kutani ke mina ndzi anakanyile ku ku luma ndleve hi mhaka leyi ni ku ku tsundzuxa ku amukela ndzima leyi emahlweni ka lava tshamiseke la, ni le mahlweni ka vakulukumba lava va ka hina. Loko u lava ku hlayisa ndzhaka leyi ya wena, yi hlayise; kambe loko u nga swi lavi, ndzi byele leswaku ndzi swi tiva, hikuva mudyandzhaka lonkulu hi wena, mina ndza ku landzela.” Wanuna loyi a hlamula a ku: “Ndzi ta yi hlayisa ndzhaka leyi.”

⁵Hiloko Bowazi a ku: “Siku u amukelaka nsimu emavokweni ya Nahumi, swi tive leswaku u yi amukela xikan'we na Rhuti wa le Mowabu, la nga siya hi mufi. Hi ndlela leyi u ta pfluxa xivongo xa mufi, xi hundzela eka vatukulu va yena.”

⁶Kavaloko mudyandzhaka a hlamula a ku: “A ndzi nga swi koti ku hlayisa ndzhaka leyi, hikuva ndzi nga tshuka ndzi onha swa vatatana leswi ndzi swi hlayisaka ni sweswi. Yi hlayise wena hi wexe ematshan'wini ya mina, mina ndza tsandzeka.”

⁷Eminkarhini ya khale, loko Vaisraele va kanela ta ku hlayisa ndzhaka ya mufi kumbe ku bindzula ha yona, a va tolovele ku tiyisa mhaka hinkwayo hi ndlela leyi: Un'wana wa vadyandzhaka a a hluvula ntanghu, a nyika mudyandzhakakulobye. A va funghisa sweswo timhaka etikweni ra Israele.

⁸Hikokwalaho, mudyandzhaka luya ú lo na byela Bowazi ku amukela ndzhaka yi va ya yena, a hluvula ntanghu.

⁹Kutani Bowazi a tiboha emahlweni ka vakulukumba ni vanhu hinkwavo, a ku: “Namuntlha mi timbhoni ta leswaku ndzi amukerile emavokweni ya Nahumi hinkwaswo leswi a swi ri swa Elimeleke, ku katsa ni hinkwaswo swa Kiliyoni na Mahaloni.

¹⁰Loko a ri yena Rhuti wa le Mowabu, nkata sirha Mahaloni, ndzi n'wi amukela a va nsati wa mina. Ndzi endlela ku pfluxa xivongo xa mufi, xi hundzela ni le ka vatukulu va yena. Xivongo lexi a xi faneli ku fa eka varikwavo, hambu ku ri ehubyeni ya muti wa ka vona. Mi timbhoni ta mina namuntlha emhakeni leyi.”

¹¹Hiloko vakulukumba va muti swin'we ni lava a va ri ehubyeni va tiyisa va ku: “Hi timbhoni ta wena. Loyi u n'wi hlomisaka namuntlha, HOSI a yi n'wi endle la

fanaka na va Rahele na Leya, va nga lava simekeke rixaka ra Israele, hi vumbirhi bya vona. Kula u twakala exikarhi ka va le Efrata. Vito ra wena a ri dzunisiwe kwala Betlehema.

¹² Kutani vana lava HOSI Xikwembu xi nga ta ku nyika vona hi wansati loyi, a va kurise ndyangu wa wena wu fana ni ndyangu wa Perese, n'wana loyi Tamara a nga velekela Yuda.”

¹³ Kutani Bowazi a hlomisa Rhuti, leswaku a va nsati wa yena. Va hanya swin'we, kutani hi ku katekisiwa hi HOSI, Rhuti a tika, a veleka n'wana wa mufana.

¹⁴ Vavasati va ku ka Nahumi: “A ku nkhenziwe HOSI, hikuva a yi ku tsonanga mudyandzhaka namuntlha. Vito ra n'wana a ri twakaleetikweni ra Israele.

¹⁵ Ú ta ku antswisela vutomi ni ku va nxongotelo wa wena loko u dyuharile. Naswona muveleki wa n'wana loyi i n'wingi wa wena loyi u n'wi rhandzaka, loyi eka wena a tlulaka majaha ya 7.”

¹⁶ Nahumi a teka xihlangi, a xi vukarha exifuveni a xi hlayisa.

¹⁷ Vavasati lava va akelaneke na yena va thya n'wana evito, va ku: “Eka Nahumi, ku velekiwile n'wana wa mufana; hi ta ku i Obede.” Hi yena loyi a nga va tata wa Yese ni kokwa wa Davhida.

¹⁸ Nongonoko wa xivongo xa ka Perese hi lowu: Perese a veleka Hesironi,

¹⁹ Hesironi a veleka Rhamu, Rhamu a veleka Aminadaba,

²⁰ Aminadaba a veleka Nahaxoni, Nahaxoni a veleka Salmoni,

²¹ Salmoni a veleka Bowazi, Bowazi a veleka Obede,

²² Obede a veleka Yese, kutani Yese a veleka Davhida.

I SAMIELE

I SAMIELE 1

Ta ku velekiwa ka Samiele

¹A ku ri ni wanuna un'wana wa muti wa Ramatayimi-Sofimiemagangeni ya Efrayimi. Vito ra yena a a ri Elkana n'wana Yerohama, wa Elihu, wa Tohu, wa Sufi, wa rixaka ra Efrata.

²Elkana a a ri ni vasati vambirhi; un'wana a a ri Hana, un'wana a a ri Penina. Penina a a kuma vana, kambe Hana a a nga va kumi.

³Wanuna loyi a a toloverile ku suka emutini wa yena lembe rin'wana ni rin'wana, a tlandlukela emutini wa Xilo a ya khongela ni ku humesela HOSI ya matimba hinkwawo emagandzelo. Vana va Heli, Hofini na Finiyasi, a va ri vaprista va HOSI Xikwembu kwale Xilo.

⁴Loko Elkana a humesa magandzelo, a a tollovele ku nyika Penina nsati wa yena swihluvi swa nyama, a nyika ni vana va Penina va xinuna ni va xisati hinkwawo;

⁵kambe a a nyika Hana xihluvi xin'we lexikulu, hikuva a a n'wi rhandza ngopfu, hambileswi HOSI Xikwembu a xi n'wi tsonile vana.

⁶Kutani Penina a a tala ku karhata nkatikulobye Hana, a n'wi hlekula hi mhaka ya leswi HOSI Xikwembu a xi n'wi tsonile vana.

⁷Timhaka a ti fambisa sweswo lembe rin'wana ni rin'wana: Loko va ya endlwini ya HOSI Xikwembu, Penina a a tala ku n'wi dyisa mbitsi, Hana a ko a rila, a ala ni ku dya.

⁸Kutani Elkana a a khongotela nsati wa yena, a ku: “Swi lo yini Hana, u rilela yini xana? U alela yini ku dya swakudya? Xana mbilu ya wena yi vavela yini xana? Xana a ndzi tluli khume ra majaha eka wena xana? “

⁹⁻¹⁰Siku rin'wana loko va hetile ku dya ni ku nwa swa le magandzelweni eXilo, Hana a suka a yima a ri ni gome lerikulu. Muprista Heli a a tshamile endhawini ya yena kusuhi ni nyangwa ya Tempele; kutani Hana a khongela HOSI Xikwembu a ri karhi a rila hi xiviti,

¹¹a tiboha hi ku hlambanya a ku: “Wena HOSI ya matimba hinkwawo, loko hakunene wo vona maxangu ya mina nandza wa wena, ni loko u ndzi anakanya, ni loko u nga rivali mina nandza wa wena, kambe u ndzi nyika n'wana wa mufana, ndzi ta ku nyika yena a va wa wena HOSI, vutomi bya yena hinkwabyo; naswona a nga ka a nga byewuriwi misisi ni siku ni rin'we.”

¹²Hana a heta nkarhi wo leha a ri karhi a khongela HOSI Xikwembu, Heli a ko a xiyaxiya nomo wa yena.

¹³Hana a a khongela hi mbilu, a vendzavendzisa milomo ntsena, kambe ku nga humi rito; kutani Heli a vona wonge Hana ú lo pyopyiwa.

14Kavaloko a ku ka yena: “Xana u ta pyopyiwa ku fikela rini? Famba u ya xalamuka!”

15Kambe Hana a hlamula a ku: “E-e, n'wini wanga, ntsena ndzo va wansati loyi a karhatekaka ngopfu. A ndzi nwanga vhinyo kumbe byalwa, kambe ndzi tile ku ta phofula swa mbilu ya mina eka HOSI Xikwembu.

16U nga ndzi fanisi ni xiphukuphuku xa wansati, mina nandza wa wena, hikuva nkarhi lowu hinkwawo, ndzi le ku phofuleni ka leswi swi ndzi tikelaka ni leswi swi ndzi vavisaka mbilu.”

17Kutani Heli a hlamula a ku: “Hiswona, famba hi ku rhula, Xikwembu xa Israele a xi ku nyike leswi u swi kombelaka.”

18Kutani Hana a ku: “Ndzi nandza wa wena, u nga karhali ku ndzi komba tintswalo! “Kutani a ya a ya dya swakudya, swi vonaka leswaku mbilu ya yena yi rhelerile.

19Siku leri thandlamaka, Elkana ni ndyangu va vindzuka, va ya khongela HOSI Xikwembu, kutani loko va hetile, va tlhelela ekaya eRhama. Kavaloko Elkana a tiva Hana nsati wa yena, kutani HOSI Xikwembu xi katekisa Hana,

20a tika, kutani loko nkarhi wa yena wu fikile, a kuma n'wana wa mufana, a n'wi thya vito ra Samiele, hikuva a a ku: “Ndzi n'wi komberile eka HOSI Xikwembu.”

21Siku rin'wana nkulukumba Elkana a thandlukela eXilo ni ndyangu wa yena hinkwawo, a ya humesela HOSI Xikwembu magandzelo ya lembe, a hetisa ni ku tiboha ka yena.

22Hana a nga fambanga na vona, hileswi a a byerile nuna wa yena, a ku: “Loko n'wana a ta va a lumuriwile, hi kona ndzi nga ta ya eTempeleni na yena, ndzi ya n'wi veka eka HOSI, leswaku a tshama kona vutomi bya yena hinkwabyo.”

23Elkana nuna wa yena ú hlamurile a ku: “Hiswona, endla leswi u vonaka leswaku swi lulamile; tshama ku kondza loko n'wana wa wena a ta va a lumuriwile; ingi HOSI yi nga hetisa ku tshembisa ka yona.” Kutani Hana a tshama ekaya a ri karhi a undla n'wana wa yena, a kondza a n'wi lumula.

24Loko a n'wi lumurile, a thandluka a ya eXilo na yena, a ri ni homu ya nkuzi ya malembe manharhu, ni xinkwamana xa mapa, ni khuwana ra vhinyo; a yisa n'wana eTempeleni ya HOSI, hambileswi a a ha ri ntsongo ngopfu.

25Va tlhava nkuzi ya gandzelo, kutani va yisa n'wana eka Heli.

26Hana a ku ka Heli: “Ndzi khomele, n'wini wanga! Ndzi tiyisa emahlweni ka wena leswaku hi mina wansati loyi a tshamaka a yima emahlweni ka wena siku rin'wana, a khongela HOSI.

27A ndzi khongela ndzi kombela n'wana loyi. Kutani sweswi HOSI yi amukerile xikombelo xa mina;

²⁸hikokwalaho ndzi nyiketa n'wana loyi eka yona. Vutomi bya yena hinkwabyo, ú ta va a nyiketiwile eka HOSI.” Kutani va nkhsinsama va gandzela HOSI Xikwembu kwalaho.

I SAMIELE 2

Xikhongelo xa Hana

¹ Kutani Hana a khongela a ku: “Mbilu ya mina yi kumile ku tsaka eka HOSI, matimba ya mina ma pfuxiwile hi Xikwembu xanga. Nomo wa mina wu sandza valala va mina, ndzi tsakile hikuva HOSI yi ndzi ponisile.

² A ku na la kwetsimaka tanihi HOSI; ehandle ka yona, ku hava xin'wana Xikwembu; a ku na ribye leri tiyeke kukota Xikwembu xa hina.

³ Mi nga ha yi emahlweni mi tidzunisa, marito ya ku tikurisa ma nga ha humi emilon'wini ya n'wina, hikuva HOSI i Xikwembu xa vutivi, lexi kambisisaka mintirho ya vanhu.

⁴ Mavurha ya tinhenha ma tshovekile, kambe lava a va tsanile, sweswi va tiyile.

⁵ Vanhu lava khale a va dya va xurha, sweswi va famba va tirhela vuswa; kambe lava khale a va sika, sweswi a va ha etleli na ndlala. Mhika yi veleka vana va 7, kasi loyi a a ri ni vana lavo tala, ú lo sala a ri yexe.

⁶ HOSI hi yona yi lovisaka, naswona hi yona yi hanyisaka; hi yona yi nghanisaka ni ku humesa exivandleni xa vafi.

⁷ HOSI yi vangela van'wana vusiwana, yi fumisa van'wana; ya tsongahata, naswona ya tlakusa.

⁸ HOSI yi humesa xisiwana entshurini, yi pfuxa mupfumari etaleni, yi va tshamisisa ni tinganakana, va nyikiwa xiyimo xa vuchaviseki, hikuva masungulo ya misava i ya HOSI, yi akile ntumbuluko ehenhla ka wona.

⁹ HOSI yi ta hlayisa vutomi bya lava va yi tshembaka, kambe lavo biha va ta nyamalala emunyameni, hikuva munhu a nga ka a nga khani hi matimba ya yena.

¹⁰ Valala va HOSI va ta rhurhumela, HOSI yi ta va balesa hi rihati yi ri etilweni. HOSI yi ta avanyisa matlhelo hinkwawo ya misava: yi ta nyika ntamu eka mufumi wa tiko ra yona; yi tiyisa matimba ya Muhlauriwa wa yona.”

¹¹ Kutani Elkana a tlhelela ekaya emutini wa Rhama. Kambe mufana Samiele a sala a tirhela HOSI Xikwembu, emahlweni ka muprista Heli.

Ta ku biha ka vana va Heli

¹² Vana va Heli a va ri vaprasta lava nga pfuniki nchumu; a va nga ri na mhaka na HOSI Xikwembu.

¹³Mikhuva ya vaprista lava eka vanhu a yi ri leyi: Loko munhu a ri eku humeseni ka gandzelo, nandza wa muprista a a ta a tamerile foroko ya meno manharhu, loko nyama yi ri karhi yi swekiwa,

¹⁴a fika a tlhava nyama embiteni, kumbe enhlambetweni, kumbe egalazeni, kumbe epotweni; kutani hinkwaswo leswi foroko yi swi tsavulaka, a swi tekiwa hi muprista. A va endlisa sweswo eka Vaisraele hinkwavo lava taka eXilo.

¹⁵Tlhandlakambirhi, loko mafurha ma nga si hisiwa egandzelweni, nandza wa muprista a a ku eka munhu loyi a humesaka magandzelo: “Tisa nyama ya muprista, yi ta oxiwa, hikuva a nge amukeli nyama yo swekiwa, kambe ú yi lava yi ri yimbisi.”

¹⁶Kambe loko mutirhi wa le gandzelweni o tshuka a ku: “A va rhangwe va hisa mafurha, hi kona u nga ta teka leswi u swi lavaka” , nandza wa muprista a a hlamula a ku: “Tisa sweswi! Loko u nga ndzi nyiki, ndzi ta swi teka hi nkani! “

¹⁷Hikokwalaho, swidyoho swa majaha lawa a swi chavisa ngopfu emahlweni ka HOSI Xikwembu, hikuva maendlele ya wona a ma sorisa leswi humeseriwaka HOSI Xikwembu.

Ta Samiele na Heli

¹⁸Mufana Samiele a a tirhela HOSI Xikwembu a ambele nceka wa vaprista wa ntsembyani, lowu vuriwaka “efodi” .

¹⁹Lembe rin'wana ni rin'wana, mana wa yena a a n'wi rhungela xingubyana, a ta na xona loko a tlhandluka ni nuna va ya humesa gandzelo ra lembe.

²⁰Heli a a tolovele ku katekisa Elkana ni nsati wa yena, a ku: “Wena Elkana, HOSI a yi ku nyike vana van'wana hi nsati loyi, leswaku va ta siva loyi a n'wi nyiketeke eka HOSI.” Kutani loko swi herile, a va tlhelela ekaya.

²¹Kavaloko HOSI Xikwembu xi katekisa Hana, kutani a tika, a veleka vana vanharhu va vafana, ni vanhwanyana vambirhi. Loko a ri mufana Samiele, a a kula a ri karhi a tirhele HOSI Xikwembu.

Ta Heli ni vana va yena

²²Enkarhini wolowo, Heli a a dyuharile ngopfu; kutani a twa hinkwaswo leswi vana va yena va karhatisaka xiswona Vaisraele hinkwavo, ni leswaku va etlela ni vavasati lava tirhaka enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka.

²³Kavaloko a va vutisa a ku: “Hikwalaho ka yini mi endla swilo leswo tano xana? Hikuva vanhu hinkwavo va ndzi rungulela timhaka ta n'wina leto biha.

²⁴E-e, vana vanga! Timhaka leti ndzi ti twaka ti hangalasiwa hi vanhu va HOSI Xikwembu, a hi letinene.

²⁵Loko munhu a dyohela munhu-kulobye, Xikwembu xa lamula; kambe loko munhu a dyohela HOSI Xikwembu, xana ku ta lamula mani? “Kambe vana va Heli

a va nga yingisi marito ya tata wa vona, hikuva HOSI Xikwembu a xi tiyimisele ku va lovisa.

²⁶Loko a ri mufana Samiele, a a ya a kula emirini, a tsakeriwa hi HOSI Xikwembu ni vanhu va tiko.

Ndyangu wa Heli wu ta biwa

²⁷Siku rin'wana, munhu wa Xikwembu a endzela Heli, kutani a ku ka yena: "HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: 'Ndzi tikombile eka rixaka ra Aroni kokwa wa wena, loko va ha tshama etikweni ra Egipta va ri ehansi ka vanhu va ka Faro.

²⁸Exikarhi ka tinyimba hinkwato ta Vaisraele, ndzi hlawurile Aroni leswaku a va yena muprista wa mina, la nga ta tlandlukela alitarini ya mina, a ya hisa mirhi ya risuna a ambarile nceka lowu vuriwaka "efodi", loko a ri emahlweni ka mina. Naswona, magandzelo hinkwawo lawa Vaisraele va ma hisaka alitarini, ndzi ma tamerisile rixaka ra ka n'wina.

²⁹Kutani ke, hikwalaho ka yini mi sola magandzelo ya swifuwo ni mapa, lawa ndzi mi leriseke ku ma humesa minkarhi hinkwayo, xana? Hikwalaho ka yini u xixima vana va wena ku tlula mina, u tiphina na vona hi ku dya mongo wa timhamba hinkwato leti humesiwaka hi vanhu va mina va Israele, xana?'

³⁰Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xa Israele xi vurisa sweswo xi ri: 'A ndzi hlambanyile ndzi ku, va ndyangu wa wena ni va rixaka ra wena va ta va vaprasta, va ndzi tirhela hilaha ku nga heriki; kambe ku sukela sweswi, mina HOSI ndzi ri: Swi nga ka swi nga ha endleki, hikuva lava va ndzi xiximaka, ndza va xixima, kambe lava va ndzi nyenyaka, a va nga ha vi nchumu eka mina.

³¹Vona! Masiku ma ta, lawa ndzi nga ta tshova matimba ya ndyangu wa wena ha wona, ni ya rixaka ra wena. Erixakeni ra wena, a ku nga ha vi na swidyuhari.

³²U ta xaniseka minkarhi hinkwayo, u ri karhi u vona minkateko hinkwayo leyi mina HOSI ndzi nga ta yi nyika Vaisraele. Naswona, a ku nga ha vi na swidyuhari erixakeni ra wena, ni siku ni rin'we.

³³Hambileswi ndzi nga ta siya un'we wa vatukulu wa wena loyi a nga ta tirha alitarini ya mina, ú ta rila, mahlo ya yena ma ko ma karhala, a hela ni mbilu, kutani hinkwavo vatukulu va wena lavan'wana va ta dlawa hi vanhu.

³⁴Leswi nga ta humelela eka vana va wena vambirhi Hofini na Finiyasi, xi ta va xikombiso eka wena: Va ta fa hi vumbirhi bya vona siku rin'we,

³⁵kutani ndzi ta tilavela muprista la tshembekeke, loyi a nga ta tirha hilaha ndzi swi tsakelaka hakona embilwini ya mina ni le moyeni wa mina. Ndzi ta n'wi nyika vatukulu lavo tala, kutani ú ta tirhela Muhlawuriwa wa mina hilaha ku nga heriki.

³⁶Un'wana ni un'wana wa rixaka ra wena la nga ta sala, ú ta titsongahata emahlweni ka muprista loyi; ú ta kombela mali eka yena, kumbe vuswa, a

kombela ni ku amukeriwa exikarhi ka vaprista, leswaku a ta kuma swo tihanyisa ha swona.’ “

I SAMIELE 3

Xikwembu xi vitana Samiele

¹Mufana Samiele a a tirhela HOSI Xikwembu a ri hansa ka Heli. Eminkarhini yoleyo, rito ra HOSI a ri kala ngopfu; swivono a swi nga tali ku va kona.

²Siku rin'wana, Heli a a etlele endlwini ya yena. Mahlo ya yena a ma sungula ku phuma, a nga ha koti ku vona swinene.

³Rivoni ra Xikwembu a ri nga si timiwa mpundzu wolowo, naswona Samiele a a etlele eTempeleni ya HOSI Xikwembu, laha Areka ya xona a yi ri kona.

⁴Kutani HOSI Xikwembu xi vitana Samiele; yena a hlamula a ku: “Ndza ta!”

⁵kutani a tsutsumela eka Heli, a ya ku: “Hi mina loyi, hikuva u ndzi vitanile! “Kambe Heli a ku ka yena: “Mina a ndzi ku vitananga, tlhela u ya etlela.” Kutani Samiele a tlhela a ya etlela.

⁶HOSI Xikwembu xi engeta xi vitana Samiele, kutani yena a pfuka, a ya eka Heli, a ku: “Hi mina loyi, hikuva ndzi twe u ndzi vitana.” Kambe Heli a ku: “A ndzi ku vitananga n'wananga, tlhela u ya etlela.”

⁷Samiele a a nga twisisi leswaku ú vitaniwa hi HOSI Xikwembu, hikuva a a nga si tshama a twa rito ra xona.

⁸HOSI Xikwembu xi vitana Samiele ra vunharhu, kutani yena a pfuka, a ya eka Heli, a ku: “Hi mina loyi, hikuva u ndzi vitanile! “Ku va kona Heli a twisisaka leswaku loyi a vitanaka Samiele, hi yona HOSI.

⁹Kutani a ku ka Samiele: “Tlhela u ya etlela. Loko u vitaniwa nakambe, hlamula u ku: ‘Vulavula HOSI, hikuva mina nandza wa wena ndza yingisa.’ “Hiloko Samiele a tlhela a ya etlela eTempeleni.

¹⁰Kutani HOSI Xikwembu xi fika xi yima kwalaho, xi vitana ku fana ni le ku sunguleni, xi ku: “Samiele, Samiele! “Samiele a hlamula a ku: “Vulavula HOSI, hikuva mina nandza wa wena ndza yingisa.”

¹¹Kavaloko HOSI Xikwembu xi ku ka Samiele: “Yingisa, ndzi ta endla mhaka exikarhi ka Vaisraele, leyi nga ta chavisa vanhu hinkwavo swinene loko va yi twa.

¹²Hi siku rero, ndzi ta vangela Heli hinkwaswo leswi ndzi swi vuleke hi tlhelo ra rixaka ra yena, ndzi nga siyi nchumu.

¹³Ndzi n'wi tivisa leswaku ndzi lava ku avanyisela makumu rixaka ra yena, hikwalaho ka swidyoho swa vana va yena leswi a swi tivaka: Va vulavurile swo biha hi mina Xikwembu, kambe a nga va tshinyanga.

¹⁴Sweswi ke, ndzi tiyisa hi ku hlambanya eka va rixaka ra Heli, ndzi ri: Swidyoho swa vona swi nga ka swi nga rivaleriwi ni siku ni rin'we, hambi hi magandzelo, hambi hi timhamba! “

¹⁵Samiele a ya etlela ri kondza ri xa, kutani a pfuka a ya pfula timbanti ta Tempele ya HOSI; kambe ú chavile ku ya hlamusela Heli timhaka ta xivono.

¹⁶Kavaloko Heli a vitana Samiele, a ku: “Samiele n'wananga! “Yena a ku: “Hi mina loyi! “

¹⁷Heli a ku: “Xana Xikwembu xi ku byerile yini xana? U nga ndzi fihleli nchumu. Ndza tiyisa hi ku hlambanya emahlweni ka xona leswaku u ta va ni nandzu lowukulu, loko u ndzi fihlela mhaka yihi na yihi leyi xi nga ku tivisa yona.”

¹⁸Hiloko Samiele a n'wi byela hinkwaswo, a nga n'wi fihleli nchumu. Kutani Heli a ku: “HOSI yi vulavurile, a yi endle leswi yi swi vonisaka swona.”

¹⁹Kutani Samiele a kula, HOSI Xikwembu xi ri na yena, xi nga tshiki marito ya xona ma wela hansi.

²⁰Kutani Vaisraele hinkwavo, ku suka eDani ku ya fika eBerexeba, va swi tiva leswaku hakunene Samiele i muprofeta wa HOSI Xikwembu.

²¹HOSI Xikwembu xi tlhela xi humelela emutini wa Xilo, hikuva hi kona laha xi tshamaka xi tikomba eka Samiele, hi rito ra xona.

I SAMIELE 4

¹Kutani leswi Samiele a a swi vula, a swi amukeriwa etikweni hinkwaro ra Israele.

Ta Vafilista loko va teka Areka

Enkarhini wolowo Vaisraele va huma nyimpi va ya lwa ni Vafilista, kutani va ya gova kusuhi na Ebenezer, Vafilista vona va gova le Afeka.

²Vafilista va xaxamela, va ya lwa ni Vaisraele. Nyimpi yi ya yi hisa, kutani Vaisraele va hluriwa hi Vafilista; ku dlayiwa vavanuna lava lavaka ku ringana 4 000 erivaleni ra nyimpi.

³Kuteloko mavuthu ma tlhelele emixaxeni, vakulukumba va Israele va ku: “Hikwalaho ka yini HOSI Xikwembu xi hi tshikile hi hluriwa hi Vafilista namuntlha ke? A hi yeni eXilo hi ya teka Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu, leswaku xi ta va exikarhi ka hina, ni leswaku xi ta hi lamulela emavokweni ya valala va hina.”

⁴ Kutani va rhuma vanhu va ya emutini wa Xilo, va ya teka Areka ya Ntwanano wa HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu lexi nga xiluveweni ehenhla ka tikerubu. Vana va Heli vambirhi, Hofini na Finiyasi, na vona va longoloka ni lava rhwalaka Areka ya Ntwanano wa Xikwembu.

⁵Loko Areka ya Ntwanano wa HOSI yi fika emixaxeni, Vaisraele hinkwavo va khana va ba minkulungwana, misava yi ko yi tsekatseka.

⁶Vafilista va twa huwa leyi ya ntsako, kutani va vutisana va ku: “Huwa leyikulu leyi twalaka emixaxeni va Vaheveru, xana yi nga va yi ri ya yini ke? “Kutani loko va twa leswaku Areka ya HOSI yi fikile emixaxeni,

⁷va chava ngopfu, va byelana va ku: “Ku fikile Xikwembu emixaxeni ya vona.” Va tlhela va ku: “Hi le khombyeni! Mhaka yo tano a yi si tshama yi humelela ni siku ni rin'we.

⁸Hi le khombyeni hakunene! Xana i mani la nga ta hi ponisa emavokweni ya Xikwembu lexi xa matimba xana? Hi xona Xikwembu lexi xi nga heta Vaegipta hi mintungu ya tinxaka-xaka le mananga!

⁹Pfukani mi tiya n'wina Vafilista, mi tikomba leswaku mi vavanuna. Loko swi nga ri tano, mi ta hundzuka mahlonga ya Vaheveru, mi va tirhela tani hi leswi na vona va nga va mahlonga ya hina va hi tirhela. Tikombeni leswaku mi vavanuna, mi lwa swinene! “

¹⁰Kavaloko Vafilista va lwa ni Vaisraele, va va hlula, kutani Vaisraele hinkwavo va tsutsumela emakaya; kambe lavo tala ngopfu exikarhi ka vona a va dlayiwile; a ku file tinhenha ta Vaisraele to ringana 30 000, leti a ti famba hi milenge.

¹¹Areka ya Xikwembu yi tekiwa, vana va Heli Hofini na Finiyasi na vona va dlayiwa hi vumbirhi bya vona.

Ta ku fa ka Heli

¹²Wanuna wa nyimba ya va ka Benjamini a ta hi ku tsutsuma a huma enyimpini, a ta fika emutini wa Xilo siku rero. A a handzulerile swiambalo swa yena, a ticherile ni misava enhlokweni.

¹³Loko a fika, a kuma Heli a tshamile exitshan'wini xa yena kusuhi ni gondzo, a ri eku languteleni, hikuva a a vilelela ngopfu Areka ya Xikwembu. Wanuna wa kona a nghena emutini, a va tivisa timhaka, kutani vaaki hinkwavo va muti va tlhava mukhosi.

¹⁴Heli a twa huwa ya swirilo, kutani a vutisa a ku: “Xana nkitsikitsi lowu wu nga va wa yini xana? “Hiloko wanuna yoloye a ta hi ku hatlisa, a fika a tivisa Heli leswi humeleleke.

¹⁵(Heli a a ri ni malembe ya 98. Mahlo ya yena a ma phumerile, ma nga ha voni swinene.)

¹⁶Kutani wanuna yoloyi a ku ka Heli: “Mina a ndzi ri enyimpini, ndza ha ku baleka kona sweswi.” Heli a ku: “Xana ku humelele yini n'wananga? “

¹⁷Murunguri wa timhaka a hlamula a ku: “Vaisraele va tsutsumile va chava Vafilista; tlhandlakambirhi vavanuna lavo tala va dlayiwile, kutani vana va wena

Hofini na Finiyasi na vona va file ha vambirhi; xo hetelela, na Areka ya Xikwembu yi tekiwile.”

¹⁸Kuteloko wanuna a rungula ta Areka ya Xikwembu, Heli a wa hi xikosi exitshan'wini xa yena, a wela kusuhi ni nyangwa, a tshoveka nhamu, a fisa sweswo, hikuva a a dyuharile ngopfu, naswona a a ri munhu wa miri swinene. Ú vile muavanyisi wa timhaka ta Vaisraele hi malembe ya 40.

Ta ku fa ka nkata Finiyasi ni ku velekiwa ka Ikabodo

¹⁹Enkarhini wolowo, n'wingi wa Heli nkata Finiyasi a a tikile, a ri kusuhi ni ku veleka. Loko a twa mahungu ya leswaku Areka ya Xikwembu yi tekiwile, ni leswaku tata wa nuna wa yena ni nuna wa yena va file, a tlhaveka kan'we-kan'we kutani a wela ehansi, a veleka n'wana.

²⁰Loko a sungula ku hlala, tisungukati leti a ti n'wi tshamerile ti ku ka yena: “U nga chavi! U kumile n'wana wa mufana! “Kambe yena a nga ti hlamulanga nchumu, a nga swi endlanga mhaka.

²¹Ú lo kota ntsena ku thya n'wana vito ra Ikabodo (hileswaku: “A ka ha ri na ku dzuneka”), kutani a ku: “Ku dzuneka ku sukile etikweni ra Israele.” (A a vula hi ku tekiwa ka Areka ya Xikwembu, ni ku lova ka tata wa nuna, ni ka nuna wa yena.)

²²Marito lawa ya nge: “Ku dzuneka ku sukile etikweni ra Israele” , ú ma vurile hikwalaho ka Areka ya Xikwembu leyi phanghiweke.

I SAMIELE 5

Ta Areka etikweni ra Vafilista

¹Vafilista va tekile Areka ya Xikwembu le Ebenezer, va ya na yona emutini wa Axidodo.

²Kutani va fika va yi nghenisa etempeleni ya Dagona xikwembu xa vona, va yi veka kusuhi ni xifaniso xa Dagona wa kona.

³Hi siku leri tlhandlamaka, loko vaaki va Axidodo va pfuka nimpundzu, va kuma leswaku Dagona ú wele ehansi hi mombo, emahlweni ka Areka ya HOSI. Kutani va n'wi pfluxa, va n'wi tlherisela evutshan'wini bya yena.

⁴Kambe loko va pfuka nimpundzu hi siku leri tlhandlamaka, va kuma leswaku Dagona ú tlhele a wela ehansi hi mombo emahlweni ka Areka ya HOSI. Nhloko ya yena ni mavoko ya yena ha mambirhi swi tsemekile, swi wele enyangweni ya tempele, Dagona a sala ni miri wa yena ntsena.

⁵(Hi swona leswi endlaka leswaku, ku fikela siku ra namuntlha, vaprasta va Dagona ni hinkwavo lava nghanaka tempeleni ya yena le Axidodo, va nga kandziyi xihukuva, kambe va tlula kunene.)

⁶HOSI Xikwembu xi ba vaaki va Axidodo hi nkxavi lowukulu, xi va xanisa ni ku va vangela vuvabyi bya matshumba, lebyi khomeke Vaaxidodo swin'we ni vaakelani va vona.

⁷Loko vavanuna va Axidodo va vona leswi humelelaka, va ku: “Areka ya Xikwembu xa Vaisraele yi nga tshuki yi tshama ka hina, hikuva Xikwembu xa vona xa hi ba hi nkxavi lowukulu, hina ni xikwembu xa hina Dagona.”

⁸Kavaloko va rhumela rito eka tihosi ta Vafilista, ti endla nhlengeletano na vona, kutani va ti vutisa va ku: “Xana hi ta endla yini hi Areka ya Xikwembu xa Israele xana? “Tihosi ti hlamula ti ku: “Areka ya Xikwembu xa Israele a yi hundziseriwe emutini wa Gati.” Kutani va endlisa sweswo.

⁹Kambe loko va yi hundziserile kona, HOSI yi ba muti wolowo, yi wu chavisa swinene, yi xanisa vaaki, hinkwavo va huma matshumba, lavakulu ni lavatsongo.

¹⁰Kavaloko va rhumela Areka ya Xikwembu emutini wa Ekroni. Kambe loko Areka ya Xikwembu yi fika le Ekroni, vaaki va kona va huwelela va ku: “Va tisile Areka ya Xikwembu xa Israele eka hina leswaku yi ta hi heta, hina ni va ka hina.”

¹¹Kutani va rhumela rito eka tihosi ta Vafilista, tona ti endla nhlengeletano na vona, kutani va ku ka tona: “Tlheriselani Areka ya Xikwembu ekaya ka yona, yi ta ka yi nga ha hi heti, hina ni vanhu va ka hina.” Muti hinkwawo a wu khomiwile hi ku chava lokukulu, wu chava ku fa, hikuva HOSI Xikwembu a xi ba vanhu va kona hi nkxavi lowukulu.

¹²Lava a va ponile ku fa, a va huma matshumba, kutani xirilo xa muti a xi twala ni le matilweni.

I SAMIELE 6

Vafilista va tlherisa Areka

¹Areka ya HOSI yi tshama eswifundzheni swa Vafilista tin'hweti ta 7.

²Kutani Vafilista va vitana vaprista ni vangoma, va va vutisa va ku: “Xana hi nga endla yini hi Areka ya HOSI xana? Hi byeleni: Loko hi yi tlherisela ekaya ka yona, xana hi ta yi rhumela na yini xana? “

³Va hlamula va ku: “Loko mi tlherisa Areka ya Xikwembu xa Israele, mi nga yi tlherisi ntsena, kambe ringetani hi matimba ku yi tlherisa yi ri ni mhamba yo riha nandzu eka Xikwembu lexi, hi kona mi nga ta hola, naswona hi kona mi nga ta tiva leswi a swi mi vangela ku biwa hi nkxavi wa Xikwembu.”

⁴Kutani Vafilista va vutisa nakambe va ku: “Xana hi ta rhumela mhamba muni yo riha nandzu eka Xikwembu lexi xana? “Va hlamula va ku: “Rhumelani ntlhanu wa swifaniso swa matshumba swa nsuku, ni ntlhanu wa swifaniso swa makondlo swa nsuku, hi ku ya hi ntsengo wa tihosi ta Vafilista, hikuva mi weriwile hi ntungu wo fana n'wina hinkwenu swin'we ni tihosi leti.

⁵Kutani mi fanela ku vumba swifaniso swa matshumba ya kona, ni swifaniso swa makondlo ya kona lama hlaselaka tiko, kutani mi dzunisa Xikwembu xa Israele. Kumbexana xi ta tshika ku mi ba hi nkhave wa xona, n'wina ni swikwembu swa n'wina ni tiko ra ka n'wina.

⁶Xana mi nonon'hwisela yini timbilu ta n'wina, tanihi leswi Vaegipta na Faro wa vona va nonon'hwiseke timbilu ta vona, xana? Loko HOSI Xikwembu xi hetile ku va yingayingisa, xana a va tshikanga Vaisraele va famba, kutani Vaisraele va hambana na vona, xana?

⁷Sweswi ke, fambani mi ya vatla golonyi leyintshwa, mi teka ni tihomu timbirhi ta mantswela leti nga si paniwaka, mi ti pana egolonyini, kambe mi pfalela marhole ya tona etshangeni.

⁸Tekani Areka ya HOSI mi yi veka ehenhla ka golonyi, kutani mi teka swifaniso swa nsuku swa ku riha nandzu wa n'wina, leswi mi swi rhumelaka eka HOSI Xikwembu, mi swi ngenisa ebokisini leri nga etlhelo ka Areka. Kutani mi tshika Areka yi kokiwa yi famba yoxe.

⁹N'wina mo yi languta ntsena: Loko yi khoma ndlela leyi kongomaka ekaya ka yona, ni loko yi tlhandlukela eBeta-Xemexe, khombo lerikulu leri ri nga hi wela, ri ta va ri vangiwile hi HOSI Xikwembu. Kambe loko swi nga ri tano, hi ta tiva leswaku a hi nkhave wa xona lowu wu hi beke, i khombo leri nga lo tshuka ri humelela.”

¹⁰Vavanuna va endlisa sweswo: Va teka tihomu timbirhi ta mantswela va ti pana egolonyini, va pfalela marhole ya tona etshangeni.

¹¹Kutani va teka Areka ya HOSI ni bokisi leri a ri ri ni swifaniso swa nsuku swa makondlo ni swifaniso swa matshumba endzeni ka rona, va swi veka egolonyini.

¹²Tihomu ti khoma ndlela leyi kongomaka eBeta-Xemexe, ti nga humi egondzweni ra kona, ti famba ti ri karhi ti rila. A ti hambukanga exineneni kumbe eximatsini, tihosi ta Vafilista ti ri karhi ti landzelela, ti ko ti ya fika endzilekaneni wa Beta-Xemexe.

¹³Enkarhini wolowo, vaaki va Beta-Xemexe a va ri eku tshoveleni ka koroni, emasin'wini ya le minkoveni; loko va tlakusa mahlo, va vona Areka, kutani va ba minkulungwana.

¹⁴Golonyi yi fika ensin'wini ya Yoxuwa wa Beta-Xemexe, yi yima kona. A ku ri ni ribye lerikulu kwalaho. Hiloko va pandzela timhandze ta golonyi, kutani va gandzela HOSI Xikwembu hi ku dlaya mantswela lamambirhi, va ma hisa.

¹⁵Valevhi a va hawurile Areka ya HOSI ni bokisi leri a ri ri hi tlhelo ka yona. Kavaloko va teka swifaniso swa nsuku leswi a swi ri endzeni ka bokisi, va swi tlhandleka ehenhla ka ribye lerikulu. Hi siku rero, vaaki va Beta-Xemexe va humesela HOSI Xikwembu emagandzelo lama hisiwaka, ni magandzelo lama dyiwaka.

¹⁶Loko tihosi ta ntlhanu ta Vafilista ti vonile timhaka teto, ti tlhelela emutini wa Ekroni siku rero.

¹⁷Swifaniso swa matshumba swa nsuku, leswi Vafilista va swi rhumeleke eka HOSI Xikwembu ku riha nandzu wa vona, a swi ringana ntlhanu hi ku ya hi miti leyi ya ntlhanu: Axidodo, na Gaza, na Axikeloni, na Gati, na Ekroni.

¹⁸Makondlo ya nsuku wona a ma ringana nhlayo ya miti hinkwayo ya Vafilista, leyi a yi ri ehansi ka tihosi leta ntlhanu, ku sukela emitini leyi nga ni makhokholo, ku fikela eswimitaneni. Loko ri ri ribye lerikulu, leri Areka ya HOSI yi nga vekiwa kusuhi na rona, ensin'wini ya Yoxuwa wa Beta-Xemexe, ra ha yimile ku fikela siku ra namuntlha. Hi xona xikombiso xa ku tiya ka timhaka leti.

¹⁹HOSI Xikwembu xi lovisa van'vana exikarhi ka vavanuna va Beta-Xemexe, hikuva a va hlometerile endzeni ka Areka; xi lovisa vavanuna lava ringanaka 70, exikarhi ka vaaki va tiko hinkwavo va 50 000. Vanhu va tiko va ba nkosi va rila, hikuva HOSI Xikwembu a xi lovisile lavo tala exikarhi ka vona.

²⁰Vavanuna va Beta-Xemexe va ku: “Xana i mani la nga yimaka emahlweni ka HOSI, Xikwembu lexo hlawuleka, xana? Loko hi lava ku xi susa laha ka hina, xana hi ta xi yisa kwihi ke?”

²¹Kavaloko va rhumela vanhu eka vaaki va muti wa Kiriyaata-Yeyarimi, va ku ka vona: “Vafilista va vuyisile Areka ya HOSI. Rhelelani, mi ta yi teka, mi famba na yona.”

I SAMIELE 7

¹Kutani vavanuna va Kiriyaata-Yeyarimi va ya teka Areka ya HOSI, va famba na yona, va yi rhurhela endlwini ya Abinadaba leyi a yi ri exitsungeni, kutani va hlawula n'wana wa yena Eliyazara ku va muhlayisi wa yona.

Ta Samiele loko a ri muavanyisi etikweni ra Israele

²Endzhaku ka loko Areka yi yisiwile eKiriyaata-Yeyarimi, ku hundza nkarhi wo leha wa malembe ya 20; kutani vanhu hinkwavo va Israele va sungula ku tlhela va rila eka HOSI Xikwembu.

³Kutani Samiele a khongotela vanhu hinkwavo va Israele, a ku: “Loko hakunene mi tlhelela eka HOSI hi timbilu ta n'wina hinkwato, cukumetani swikwembu swa vamatiko ni swifaniso swa Astarte xikwembukazi; namarhelani HOSI hi timbilu ta n'wina hinkwato, mi tirhela yona ntsena, kutani yona yi ta mi kutsula emavokweni ya Vafilista.”

⁴Hakunene Vaisraele va cukumeta swifaniso swa Baali ni swa Astarte, va tirhela HOSI Xikwembu ntsena.

⁵Kutani Samiele a ku ka vona: “Rhambani nhlengeletano ya Vaisraele hinkwavo emutini wa Mispa, kutani mina ndzi ta mi khongelela eka HOSI.”

⁶Loko va hlengeletanile eMispa, va ka mati, kutani va ma halata emahlweni ka HOSI Xikwembu; va titsona swakudya siku rero va ri endhawini yoleyo, kutani va tisola va ku: “Hi dyoherile HOSI.” (Emutini wa Mispa, hi kona laha Samiele a a tolovele ku avanyisa timhaka ta Vaisraele a ri kona.)

⁷Loko Vafilista va twa leswaku Vaisraele va hlengeletanile eMispa, va hloma matlhari va ri ni tihosi ta vona, va ya lwa ni Vaisraele. Vaisraele va kuma mahungu lawa, kutani va sungula ku chava Vafilista ngopfu,

⁸va ku ka Samiele: “U nga karhali ku hi khongelela, u huwelela eka HOSI Xikwembu xa hina, leswaku xi hi lamulela emavokweni ya Vafilista.”

⁹Kavaloko Samiele a tlhava xinyimpfana lexa ha mamaka, a endla gandzelo leri hisiwaka ha xona, a xi humesela HOSI Xikwembu; kutani Samiele a khongelela Vaisraele hi ku huwelela eka xona, kutani xona xi hlamula xikhongelo xa kona.

¹⁰Loko Samiele a ri karhi a hisa gandzelo, Vafilista va tshinelela ku ta lwa ni Vaisraele. kambe hi siku rero, HOSI Xikwembu xi balekisa tilo xi ri dumisa swinene ehenhla ka Vafilista, xi va hlanganisa tinhloko, kutani va tsutsuma, Vaisraele va ri karhi va va hlalela.

¹¹Kutani vavanuna va Israele va huma emutini wa Mispa, va hlongorisa Vafilista, va rhelela na vona ku hundza ni le mutini wa Beta-Kara, va ri karhi va va dlaya.

¹²Samiele a teka ribye, a ri yimisa exikarhi ka Mitspa ni muti lowu vuriwaka “Tino” . Kutani a thya ribye leri evito ra “Ebenezere” , hi leswaku “Ribye-ra-Vuponisi” , a engeta a ku: “Ku fikela siku ra namuntlha, HOSI yi hi ponisile.”

¹³Hi mukhuva wolowo, Vafilista va tsongahatiwa: A va ha tlhelanga va nghena etikweni ra Israele. Kutani HOSI Xikwembu xi ba Vafilista hi nkhave wa xona, emasikwini hinkwawo ya ku hanya ka Samiele.

¹⁴Vaisraele va tlheriseriwa miti leyi a va tekeriwile yona hi Vafilista, ku sukela emutini wa Ekroni ku ya fika emutini wa Gati, va tlheriseriwa ni swifundzha swa kona, swi nga ha fumiwi hi Vafilista. Hi tlhelo rin'wana, Vaisraele va hanyisene hi ku rhula ni Vaamori.

¹⁵Samiele ú vile muavanyisi etikweni ra Israele masiku hinkwawo ya ku hanya ka yena.

¹⁶Lembe rin'wana ni rin'wana, a a rhendzeleka ni miti ya Betele na Giligala na Mitspa, a ri karhi a avanyisa timhaka ta Vaisraele etindhawini leti hinkwato.

¹⁷Kambe a a pfa a ya eRhama, hikuva a ku ri kona kaya ka yena; na kona kwale, a a hamba a avanyisa timhaka ta Vaisraele. Ú akerile HOSI Xikwembu alitari emutini wolowo.

I SAMIELE 8

Ta Vaisraele loko va kombela ku va ni hosi

- ¹Loko Samiele a dyuharile, a veka vana va yena ku va vaavanyisi va timhaka ta Vaisraele.
- ²N'wana wa yena wa mativula a a ri Yuwele, lowa vumbirhi a a ri Abiya. A va ri vaavanyisi emutini wa Berexeba.
- ³Vana lava a va landzanga mintila ya Samiele tata wa vona, kambe va hambukile hi ku navela ngopfu mali, va pfumela ku xaviwa, va nga ha avanyisi timhaka hi ku lulama.
- ⁴Hiloko vakulukumba hinkwavo va Israele va hlengeletana, va ya vonana na Samiele eRhama,
- ⁵va ku ka yena: “Vona, u dyuharile, naswona vana va wena a va hanyi hi tindlela ta wena; hikokwalaho, hi hlawulele hosi leyi nga ta hi fuma, hi ta fana ni van'wana vanhu va matiko hinkwawo.”
- ⁶Kambe mhaka leyi yo kombela hosi a yi tsakisanga Samiele, kutani a yi veka eka HOSI Xikwembu hi xikhongelo.
- ⁷HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku ka yena: “Yingisa hinkwaswo leswi vanhu lava va ku byelaka swona; hikuva a va fularheli wena, kambe va fularhela mina, leswaku ndzi nga ha vi hosi ya vona.
- ⁸Va hanyisile sweswo minkarhi hinkwayo, hi mpfhuka xa loko ndzi va humesile etikweni ra Egipta, ku fika ni namuntlha: Va ndzi fularherile va ya tirhela swikwembu swimbe, kutani na wena va ku endla sweswo namuntlha.
- ⁹Sweswi ke, yingisa leswi va swi vulaka, ntsena u ta va laya swinene, u va tivisa maendlele ya hosi leyi nga ta va fuma.”
- ¹⁰Samiele a byela vanhu lava a va kombela hosi eka yena emarito lawa hinkwawo ya HOSI Xikwembu,
- ¹¹kutani a ku: “Hosi leyi nga ta mi fuma, yi ta endlisa leswi: Yi ta teka majaha ya n'wina leswaku ma ya va vakhandziyi va makalichi ya yona ni vagadi va tihanci ta yona; va ta hamba va tsutsuma emahlweni ka makalichi ya yona.
- ¹²Naswona, hosi yi ta va endla tindhuna ta nyimpi ni ta mavuthu; kasi van'wana va ta rima masimu ya hosi ni ku tshovela mavele ya yona; va ta fula matlhari ya yona ni tinsimbhi ta makalichi ya yona.
- ¹³Yi ta sindzisa vana va n'wina va vanhwanyana ku va vapfanganyisi va mafurha layo nun'hwela, ni ku va vasweki va nyama, ni vaendli va swinkwa.
- ¹⁴Yi ta teka masimu ya n'wina lamanene, ni mintanga ya n'wina leyinene ya vhinya ni ya mitlhari, yi nyika malandza ya yona.
- ¹⁵Eka khume rin'wana ni rin'wana ra swirhundzu swa mavele kumbe mihandzu ya vhinya, hosi yi ta pambula xin'we, yi nyika valanguteri va yona ni malandza ya yona.

- ¹⁶Yi ta sindzisa malandza ya n'wina ya xinuna ni ya xisati, ni tihavi ta n'wina leto saseka, ni timbhongolo ta n'wina, leswaku swi tirhela yona.
- ¹⁷Eka khume rin'wana ni rin'wana ra timbuti kumbe tinyimpfu, hosi yi ta pambula yin'we; loko a ri n'wina, mi ta va mahlonga ya yona.
- ¹⁸Kutani enkarhini wolowo mi ta rila hikwalaho ka hosi leyi mi nga tihlawulela yona hi n'wexe, kambe HOSI Xikwembu a xi nga mi hlamuli, hi siku rero.”
- ¹⁹Vanhu va tiko va ala ku yingisa marito ya Samiele, kutani va ku: “E-e! Hi lava hosi leyi yi nga ta hi fuma,
- ²⁰leswaku hi ta fana ni vanhu va matiko hinkwawo, ni leswaku hosi ya hina yi ta hi fambisa, yi hi rhangela emahlweni, yi lwa tinyimpi ta hina.”
- ²¹Kuteloko Samiele a twile marito hinkwawo ya vanhu va tiko, a ya ma vikela HOSI Xikwembu.
- ²²Kutani HOSI Xikwembu xi ku eka Samiele: “Yingisa marito ya vona, u va vekela hosi.” Hiloko Samiele a ku ka vavanuna va Israele: “Mukani hinkwenu! Yanani emakaya! “

I SAMIELE 9

Ta Sawulo loko a hlangana na Samiele

- ¹A ku ri ni munhu la humaka etikweni ra ka Benjamini. Vito ra yena a a ri Kixi, n'wana Abiele, wa Seroro, wa Bekorati, wa Afiya. A a ri nkulukumba wa xifumi, wa nyimba ya Benjamini.
- ²A a ri ni n'wana la vuriwaka Sawulo, mbhuri ya jaha, loyi a a tlula Vaisraele hinkwavo hi ku saseka, naswona hi xiyimo a a lehile ku va tlula hinkwavo.
- ³Siku rin'wana, Kixi tata wa yena a lahlekeriwa hi timbhongolo ta yena ta mantswela; kutani a ku ka Sawulo n'wana wa yena: “Ndzi lava leswaku u teka un'we wa malandza ya hina, mi famba mi lava timbhongolo.”
- ⁴Va suka va tsemakanya maganga ya Efrayimi, ni tiko ra Xalixa, va nga ti kumi; va hundzela etikweni ra Xalima, ti nga kumeki; va tsemakanya tiko ra Benjamini, na kona va nga ti kumi.
- ⁵Kutani loko va fika etikweni ra Sufu, Sawulo a ku ka nandza loyi a a ri na yena: “A hi tlhele; ndzi chava leswaku tatana a nga tshika ku vilela hi timbhongolo, a sungula ku vilela hi hina.”
- ⁶Kambe nandza a ku ka Sawulo: “Yingisa! Ku ni munhu wa Xikwembu emutini lowu; i nkulukumba loyi a chavisekaka. Hinkwaswo leswi a swi vulaka, swa humelela. A hi fambe hi ya ka yena, kumbexana a nga hi tsundzuxa swin'wana, hi tlhelo ra riendzo leri hi ri khomeke.”

- ⁷Sawulo a ku ka nandza: “Hiswona, a hi fambe! Kambe xana hi nga n'wi khomela yini munhu loyi wa Xikwembu? Timbuva ta hina ti herile eminkwameni, naswona a hi na nyiko leyi hi nga n'wi khomelaka yona. Xana hi na yini kwala? “
- ⁸Nandza a hlamula Sawulo, a ku: “Vona! Ndzi lo khoma mali ya silivhere yin'we ntsena; ndzi ta nyika munhu wa Xikwembu, leswaku a ta hi komba tindlela.”
- ⁹(Khale etikweni ra Israele, loko vanhu va ya vutisa leswaku xana Xikwembu xi ri yini emhakeni yo karhi, a va ku: “A hi yeni hi ya vonana ni mavonakule! “Loyi namuntlha va n'wi vulaka muprofeta, khale a va ku i “mavonakule” .)
- ¹⁰Sawulo a ku ka nandza: “Swa twala, a hi fambe hi ya kona.” Hiloko va kongoma laha munhu wa Xikwembu a a tshama kona.
- ¹¹Loko va ri karhi va tlandlukela emutini, vo tshuka va hlanganile ni vanhwanyana lava a va ya eku keni ka mati. Kutani va va vutisa va ku: “Xana ‘mavonakule’ ú kona kwala xana? “
- ¹²Vanhwanyana va hlamula va ku: “Ina, ú kona! Wa ha ku hundza sweswinyana. Hatlisani, wa ha ku nghena emutini sweswi-sweswi, hikuva vanhu va humesa magandzelo namuntlha exitsungeni lexo hlawuleka.
- ¹³Loko mi hatla mi nghena emutini, mi ta n'wi kuma a nga si tlandlukela exitsungeni lexo hlawuleka ku ya dya kona, hikuva leswi a nga yena la fanelaka ku katekisa mhamba, vanhu a va nga dyi loko yena a nga si fika; lava rhambiweke va ta dya loko yena a dyile. Kutani ke, fambani, mi ta n'wi kuma sweswi-sweswi! “
- ¹⁴Kavaloko va tlandlukela emutini. Loko va ri karhi va nghena kona, vo vona Samiele a huma, a ta hi ndlela leyi a va ri ka yona, a kongomile exitsungeni lexo hlawuleka.
- ¹⁵Hi xa tolo xa kona, loko Sawulo a nga si fika, HOSI Xikwembu a xi tivisile Samiele timhaka leti, xi ku:
- ¹⁶” Mundzuku hi nkarhi wolowu, ndzi ta ku rhumela wanuna la humaka etikweni ra Benjamini. U ta n'wi veka mufambisi wa tiko ra mina ra Israele hi ku n'wi chela mafurha enhlokweni. Hi yena la nga ta lamulela tiko ra mina emavokweni ya Vafilista, hikuva ndzi langutile tiko ra mina, ndzi twa ni xirilo xa rona.”
- ¹⁷Loko Samiele a vona Sawulo, a twa rito ra HOSI Xikwembu leri nge: “Munhu loyi ndzi nga ku byela timhaka ta yena, hi yena yoloyi! Hi yena la nga ta fambisa tiko ra mina.”
- ¹⁸Sawulo a ta kusuhi na Samiele, a n'wi vutisa va ha ri enyangweni, a ku: “Wa nga ndzi byela, xana yindlu ya ‘mavonakule’ yi kwihi xana? “
- ¹⁹Samiele a n'wi hlamula a ku: “Hi mina ‘mavonakule’ wa kona. Rhangamahlweni hi ya exitsungeni lexo hlawuleka, hikuva namuntlha u ta dya na mina; kutani mundzuku loko ri xile, ndzi ta ku pfulela tindlela loko ndzi ta va ndzi ku byerile hinkwaswo leswi nga mbilwini ya wena.

²⁰Loko ti ri timbhongolo leti ti nga ku lahlekela masiku manharhu, u nga ha tikarhateli tona, hikuva ti kumekile. Kambe xana Vaisraele hinkwavo va langutele mani xana? Va langutela wena ni va ka n'wina hinkwenu.”

²¹Sawulo a hlamula a ku: “Xana swi ta endleka eka mina ndzi nga wa ka Benjamini, nyimba leyitsongo eka tinyimba hinkwato ta Israele, xana? Naswona yindlu ya ka hina hi leyitsongo eka tindlu hinkwato ta nyimba ya va ka Benjamini! Hikwalaho ka yini u nga vulavula na mina hi ndlela yoleyo xana?”

²²Kutani Samiele a famba na Sawulo ni nandza wa yena, a va nghanisa endlwini leyi ku dyeriwaka ka yona, a va nyika switshamu swa vachaviseki exikarhi ka lava a va rhambiwile va kwalomu ka 30.

²³Samiele a ku ka musweki wa nyama: “Tisa nyama leyi ndzi ku leriseke leswaku u yi veka etlhelo.”

²⁴Hiloko musweki a ya humesa nyama ya nenge na khondzo, a swi veka emahlweni ka Sawulo, kutani Samiele a ku: “Vona! Xinyamana lexi ndzi nga ku vekela xona, hi lexi! Dyana, hikuva u vekeriwile swona leswaku u ta dya hi sikunene leri, u ta kota ku vula leswaku hi wena la rhambeke vanhu.” Kutani Sawulo a dya na Samiele siku rero.

²⁵Loko va rhelela hi le xitsungeni lexo hlawuleka, va nghena emutini, kutani Samiele na Sawulo va ya xuxa elwangwini ra yindlu, va nga si ya etlela.

²⁶Vurhongo byi hatla byi va helela, kutani loko vurhonga byi tshwuka, Samiele a huwelela Sawulo loyi a a ri elwangwini, a ku: “Pfuka, ndzi ku heleketanyana.” Sawulo a pfuka, kutani havambirhi va khoma ndlela.

²⁷Loko va ri karhi va rhelela va humile ehandlenyana ka muti, Samiele a byela Sawulo a ku: “Lerisa nandza leswaku a rhanganyana.” Nandza a byeriwa, kutani a rhangana. Samiele a ku: “Wena Sawulo, yimanyana kwala, leswaku ndzi ku vikela makungu ya Xikwembu.”

I SAMIELE 10

Ta Sawulo loko a cheriwa mafurha enhlokweni

¹Kavaloko Samiele a teka rimhondzo ra mafurha, a ma chela enhlokweni ya Sawulo, kutani a n'wi ntswontswa a ku: “Hi mafurha lawa, hakunene HOSI Xikwembu xi ku veka ku va mufambisi wa tiko ra xona.

²Loko u hambana na mina namuntlha, u ta hlangana ni vavanuna vambirhi kusuhi ni sirha ra Rahele exifundzeni xa Benjamini, emutini wa Selesaka; kutani va ta ku ka wena: “Timbhongolo ta mantswele leti u fambeke u ti lava, ti kumekile, kutani sweswi tata wa wena a nga ha vilerisiwi hi tona, kambe u vilelela n'wina; ú tivutisa leswaku xana ú ta endla yini hi tlhelo ra wena n'wana wa yena.’

³Kutani loko u ya emahlweni na riendzo ra wena, u ta fika emurhini wa nkuhlu wa le Taboro; kona u ta hlangana ni vavanuna vanharhu lava yaka eBetele ku ya gandzela Xikwembu. Un'wana wa vona ú ta va a tlakule swimbutana swinharhu; lowa vumbirhi ú ta va a rhwele swinkwa swinharhu; lowa vunharhu ú ta va a byarhile nkwama wa dzovo lowu nga ni vhinyo.

⁴Va ta ku xeweta, kutani va ku nyika swinkwa swimbirhi hi mavoko ya vona, leswi wena u nga ta fanela ku swi amukela.

⁵Endzhaku ka sweswo, u ta fika emutini lowu vuriwaka 'Xintshabyana-xa-Xikwembu', laha ku nga ni vuthu ra Vafilista. Loko u nghena emutini, u ta hlangana ni ntlawa wa vaprofeta lava rhelelaka va huma exitsungeni lexo hlawuleka, va rhangeriwile hi vachayi va haripa, ni xingomana, ni xitiringo, ni xitende, va ri karhi va vhumbha.

⁶Kutani moya wa HOSI Xikwembu wu ta ku nghena hi matimba swinene; u ta vhumbha swin'we na vona, u hundzuka munhu lontshwa.

⁷Loko swikombiso leswi swi ku humelela, endla hinkwaswo leswi u vonaka leswaku swa fanela ku endliwa, hikuva Xikwembu xi na wena.

⁸U ta ndzi rhangela emahlweni u ya emutini wa Giligala. Kutani mina ndzi ta ku kuma kona, siku ndzi nga ta ta ndzi ta humesa magandzelo lama hisiwaka, ni ku tlhava magandzelo ya xinakulobye. U ta ndzi yimela kona masiku ya 7, ku kondza ndzi fika, ndzi ta ku komba leswi u nga ta endla swona.”

⁹Loko Sawulo a hundzuluka a hambana na Samiele, Xikwembu xi n'wi nyika mbilu leyintshwa, kutani swikombiso hinkwaswo leswi vuriweke swi humelela siku rero:

¹⁰Loko va fika eGibeya, ntlawa wa vaprofeta wu tshuka wu hlangana na yena, moya wa Xikwembu wu n'wi nghena hi matimba swinene, kutani a vhumbha swin'we ni vaprofeta.

¹¹Hinkwavo lava tiveke Sawulo khale, loko va vona hilaha a vhumbhaka hakona swin'we ni vaprofeta, va vutisana va ku: “Xana ku humelele yini eka n'wana Kixi xana? Xana Sawulo na yena i un'wana wa vaprofeta xana? “

¹²Kutani wanuna un'wana la tshamaka endhawini yoleyo a engeta a ku: “Naswona, a hi va tivi leswaku i va ka mani! “Mhaka leyi yi hundzuka xivuriso lexi nge: “Xana Sawulo na yena i un'wana wa vaprofeta xana? “

¹³Loko Sawulo a hetile ku vhumbha, a ya exitsungeni lexo hlawuleka.

¹⁴Loko makwa tata wa Sawulo a vona Sawulo ni nandza wakwe, a va vutisa a ku: “A mi yile kwihi xana? “Sawulo a hlamula a ku: “A hi yile hi ya lava timbhongolo, kambe kuteloko hi nga kumi ntila wa tona, hi yile eka Samiele.”

¹⁵Makwa tata wa Sawulo a n'wi vutisa nakambe, a ku: “Ndzi kombela leswaku mi ndzi rungulela leswi Samiele a mi byeleke swona.”

¹⁶Sawulo a hlamula makwa tata wa yena, a ku: “Ú hi byele a nga kanakani leswaku timbhongolo ti kumekile.” Kambe loko ti ri ta vuhosi leti Samiele a nga vulavula ha tona, Sawulo a nga n'wi byelanga.

Ta Sawulo loko a vekiwa hosi

¹⁷Enkarhini wolowo, Samiele a rhamba vanhu va Israele eMitspa eku gandzeleni emahlweni ka HOSI Xikwembu.

¹⁸Kutani a ku ka vona: “HOSI Xikwembu xa Israele xi vurisa sweswo xi ri: ‘Hi mina la humeseke Israele etikweni ra Egipta. Ndzi mi kutsurile emavokweni ya Vaegipta ni ka mimfumo hinkwayo leyi a yi mi xanisa.’ “

¹⁹A engeta a ku: “Kambe namuntlha mi fularherile Xikwembu xa n'wina, lexi xi mi poniseke emakhombyeni ne maxangwini ya n'wina hinkwawo, mi phikelela mi ku: ‘E-e! Hi vekele hosi leyi nga ta hi fuma! ’ Sweswi ke, hlengeletanani hi tinyimba ta n'wina ni mindyangu ya n'wina emahlweni ka HOSI Xikwembu.”

²⁰Kutani Samiele a xaxameta tinyimba hinkwato ta Israele, kutani nyimba ya ka Benjamini yi hlawuriwa hi vuhlolotwana.

²¹A xaxameta nyimba ya ka Benjamini hi mindyangu ya yona, kutani ndyangu wa va ka Matri wu hlawuriwa hi vuhlolotwana; [a hetelela hi ku yimisa va ndyangu wa ka Matri ha un'we-un'we,] kutani Sawulo n'wana Kixi a hlawuriwa hi vuhlolotwana; va n'wi lava, kambe va nga n'wi kumi.

²²Hiloko va tlhelela eka HOSI Xikwembu, va xi vutisa va ku: “Xana ka ha ri ni munhu un'wana la fanelaka ku ta haleno xana? “HOSI Xikwembu xi va hlamula xi ku: “Sawulo hi luya, ú tumberile exikarhi ka tinhundzu.”

²³Kavaloko va tsutsuma va ya n'wi teka; loko a yimile exikarhi ka vanhu, hi xiyimo a a lehile ku va tlula hinkwavo.

²⁴Samiele a ku ka vanhu hinkwavo: “Xana ma n'wi vona loyi Xikwembu xi n'wi hlawuleke, xana? A ku na munhu ni un'we exikarhi ka tiko hinkwaro, loyi a fanaka na yena.” Vanhu hinkwavo va huwelela va ku: “Hosi! Hanya hilaha ku nga heriki! “

²⁵Kutani Samiele a vikela vanhu va tiko etifanelo ta vuhosi; a tlhela a ti tsala ebukwini, a veka buku ya kona egandzelweni ra HOSI Xikwembu. Samiele a pfala nhlengeletano, kutani un'wana ni un'wana a timukela ekaya ka yena.

²⁶Na yena Sawulo a ya ekaya ka yena eGibeya, a heleketiwa hi vuthu ra tinhenha leti Xikwembu xi khumbeke timbilu ta tona.

²⁷Kambe vanhu lavo biha vona a va ku: “Munhu yoloyi a nga hi lamulerisa ku yini xana? “Vanhu lava, a va n'wi tsan'wa va nga n'wi tseli ndzuvo, kambe Sawulo yena a timiyelela.

I SAMIELE 11

Ta Sawulo loko a hlula Vaamoni

- ¹Nahaxi wa Muamoni a huma nyimpi a ya rhendzela muti wa Yabexe-Giliyadi, kutani vavanuna hinkwavo va Yabexe va ku ka Nahaxi: “Hi pfumelele ku endla xinakulobye na wena, kutani hina hi ta ku tirhela.”
- ²Kambe Nahaxi wa Muamoni a va hlamula a ku: “Ndzi ta pfumela ku endla xinakulobye na n'wina, loko ndzi rhangela hi ku xokola tihlo ra xinene ra un'wana ni un'wana wa n'wina, kutani hi mukhuva wolowo, ndzi ta va ndzi vangele Vaisraele hinkwavo exisandzo.”
- ³Kutani vakulukumba va Yabexe va ku ka yena: “Hi nyike masiku ya 7 leswaku hi ta rhuma vanhu etikweni hinkwaro ra Israele. Loko ku nga ri na loyi a nga hi lamulelaka, hi ta huma hi ta tinyiketa eka wena.”
- ⁴Loko varhumiwa va fika eGibeya emutini wa Sawulo, va rungulela vanhu va tiko timhaka leti, kutani hinkwavo va tlhava mukhosi.
- ⁵Enkarhini wolowo, Sawulo a a ri karhi a vuya hi le masin'wini, a landza xipani xa tihavi hi le ndzhaku; a vutisa a ku: “Xana ku lo humelela yini, leswi vanhu va rilaka, xana? “Hiloko va n'wi tivisa timhaka leti teke ni vavanuna va le Yabexe.
- ⁶Loko Sawulo a twa timhaka teto, a tala hi Moya wa Xikwembu swinene, a kariha ngopfu;
- ⁷kutani a teka tihavi timbirhi, a dlaya a tsemelela nyama ya kona, a rhuma vanhu va yi yisa etikweni hinkwaro ra Israele, ni xitiviso lexi nge: “Munhu un'wana ni un'wana la alaka ku huma nyimpi a landza Sawulo na Samiele, tihavi ta yena ti ta tsemeleriwa hi ndlela yoleyo.” Kavaloko va ngheniwa hi ku chava HOSI Xikwembu, kutani va huma hinkwavo, ku nga sali munhu ni un'we.
- ⁸Sawulo a va xaxameta emutini wa Bezeki: Vavanuna va Israele a va ri 300 000, ni va le Yuda a va ri 30 000.
- ⁹Kutani va ku ka varhumiwa lava teke hi le Yabexe: “Fambani mi ya tivisa vanhu va Yabexe-Giliyadi leswaku mundzuku ninhlekanhi, va ta va va ponisiwile.” Loko vaaki va Yabexe va twa timhaka leti vuyaka ni varhumiwa, va tsaka ngopfu,
- ¹⁰kutani va ku ka Vaamoni: “Mundzuku, hi ta huma hi ta tinyiketa eka n'wina, kutani mi ta endla ha hina hilaha mi rhandzaka hakona.”
- ¹¹Hi siku leri tlhandlamaka, Sawulo a avanyisa vavanuna va yena hi mintlawa minharhu, kutani va nghena emixaxeni ya Vaamoni ka ha ri mpundzu, va va hlasela ku fikela ninhlekanhi. Lava poneke va hangalaka, un'wana ni un'wana a khoma ndlela ya yena.
- ¹²Hiloko vanhu va ku ka Samiele: “Xana i mani loyi a nga te: ‘Sawulo a nga ka a nga hi fumi!’, xana? Hi nyikete vanhu lava, hi va dlaya.”
- ¹³Kambe Sawulo a hlamula a ku: “Namuntlha a ku nga dlayiwi munhu ni un'we, hikuva hi rona siku leri HOSI Xikwembu xi poniseke Vaisraele ha rona.”

¹⁴Kutani Samiele a ku ka vona: “Tanani hi ya eGiligala, hi ya tiyisa vuhosi bya Sawulo kona.”

¹⁵Kavaloko vanhu hinkwavo va tshirimukela eGiligala, va fika va veka Sawulo kwale Giligala leswaku a va hosi emahlweni ka Xikwembu; va humesa magandzelo ya xinakulobye emahlweni ka HOSI Xikwembu kona kwale, kutani Sawulo ni vavanuna hinkwavo va Israele va dya nkhuvo va tsakile ngopfu.

I SAMIELE 12

Ta Samiele loko a lelana na tiko

¹Kutani Samiele a vulavula ni nhlengeletano ya Vaisraele a ku: “Ndzi yingisile hinkwaswo leswi mi swi kombeleke eka mina, kutani ndzi vekile hosi leyi yi nga ta mi fuma.

²Sweswi, hosi leyi hi yona mufambisi wa n'wina. Mina ndzi dyuharile, ndzi basile nhloko; vana va mina va kona exikarhi ka n'wina. Ndzi vile mufambisi wa n'wina ku sukela evuhlangini bya mina, ku fikela namuntlha.

³Hi mina loyi! Loko ndzi mi hoxerile, vulani sweswi emahlweni ka HOSI Xikwembu, ni le mahlweni ka Sawulo muhlawuriwa wa xona. Xana i mani loyi ndzi tshamaka ndzi n'wi tekela homu ya yena kumbe mbhongolo ya yena xana? Xana ndzi dyelerile mani? I mani loyi ndzi n'wi xaniseke xana? Xana ndzi amukerile mali eka mani yo ndzi pfala nomo xana? Loko a ri kona ndzi nga n'wi tlherisela.”

⁴Kambe va hlamula va ku: “A wu hi dyelelanga. A wu hi xanisanga. A wu tekanga nchumu xa munhu wihi na wihi.”

⁵Kutani Samiele a ku ka vona: “HOSI Xikwembu i mbhoni ya mina emahlweni ka n'wina namuntlha, na yena Sawulo muhlawuriwa wa xona i mbhoni ya mina, leswaku a mi kumanga nandzu ni wun'we eka mina.” Va hlamula va ku: “Kunene Xikwembu i mbhoni emhakeni leyi!”

⁶Kutani Samiele a byela vanhu, a ku: “HOSI Xikwembu, hi xona lexi hlawuleke Muxe na Aroni ku humesa vatata wa n'wina etikweni ra Egipta.

⁷Loko swi ri tano, yimani kwala mi nga kona leswaku ndzi ta mi tshinya emahlweni ka HOSI Xikwembu, ni ku mi tsundzuxa mintirho hinkwayo ya matimba leyi xi mi poniseke ha yona, n'wina ni vatata wa n'wina.

⁸Loko Yakobo a yile le Egipta, vatata wa n'wina va huwelerile eka HOSI Xikwembu, kutani xona xi va rhumerile Muxe na Aroni, lava va va humeseke le Egipta, va ta va veka endhawini leyi.

⁹Kutani va rivarile HOSI Xikwembu xa vona, swi nga leswi xi nga va nyiketa emavokweni ya Sisera, mufambisi wa mavuthu ya muti wa Hasoro, ni le mavokweni ya Vafilista, ni le mavokweni ya hosi ya Mowabu, kutani va hlaseriwile hi valala lava.

- 10** Hiloko va huwelela eka HOSI Xikwembu, va ku: ‘Hi dyohile, hikuva hi tshikile HOSI Xikwembu, hi ya tirhela swifaniso swa Baali ni swa Astarte xikwembukazi. Kambe sweswi, hi kutsule emavokweni ya valala va hina, hi ta ku tirhela.’
- 11** Kutani HOSI Xikwembu xi mi rhumerile Yerubaali, na Bedani, na Yefta, na Samiele, va ta mi kutsula emavokweni ya valala va n'wina hi mathelo hinkwawo, mi tlhela mi tshama hi ku rhula.
- 12**” Kuteloko mi vonile leswaku Nahaxi hosi ya Vaamoni a a lava ku ta mi hlasela, hambileswi HOSI Xikwembu a xi ri xona mufambisi wa n'wina, mi te eka mina: ‘E-e, hina hi lava hosi leyi nga ta hi fambisa.’
- 13**Sweswi hosi leyi mi nga tihlawulela yona, hi leyi! Mi tikombelerile yona, kutani maswivo, HOSI Xikwembu xi yi vekile leswaku yi va yona leyi nga ta mi fuma.
- 14**Loko mi chava HOSI Xikwembu, ni loko mi xi tirhela, ni loko mi yingisa rito ra xona, mi nga fularheli ku lerisa ka xona, ni loko sweswi n'wina ni hosi leyi yi mi fumaka mi landza HOSI Xikwembu, hikwaswo swi ta mi fambela swinene.
- 15**Kambe loko mi nga yingisi rito ra HOSI Xikwembu, ni loko mi fularhela ku lerisa ka xona, xi ta mi ba hi nkxavi wa xona, ku fana ni loko xi bile vatata wa n'wina.
- 16**Loko swi ri tano, yimani mi hlalela mahlori lamakulu lawa HOSI Xikwembu xi nga ta ma endla emahlweni ka n'wina.
- 17**Xana lowu a hi wona nkarhi wo tshovela koroni xana? Kambe ndzi ta khongela HOSI Xikwembu leswaku xi pfumisa tilo, xi nisa mpfula. Hi kona mi nga ta tiva ni ku vona leswaku vubihi bya n'wina lebyi mi byi endleke emahlweni ka xona hi ku tikombelela hosi, byi kurile ngopfu.”
- 18**Hiloko Samiele a khongela HOSI Xikwembu, kutani hi siku rero xi pfumisa tilo, xi nisa ni mpfula; hikokwalaho vanhu va sungula ku chava ngopfu HOSI Xikwembu na Samiele.
- 19**Kutani Vaisraele hinkwavo va ku ka Samiele: “Hi khongelele hina malandza ya wena eka HOSI Xikwembu xa wena, leswaku hi nga tshuki hi lova, hikuva eka swidyoho hinkwaswo swa hina, hi engeterile xidyoho lexi xa ku tikombelela hosi.”
- 20**Samiele a hlamula Vaisraele a ku: “Hambileswi mi endleke xidyoho lexikulu lexi, mi nga chaveni! Ntsena mi nga fularheli HOSI Xikwembu, kambe mi xi tirhela hi timbilu ta n'wina hinkwato.
- 21**Ndzi ri, mi nga xi fularheli hi ku landza swikwembu swa hava leswi nga ta ka swi nga mi pfuni nchumu, hambi ku ri ku mi ponisa, hikuva i swa hava hakunene.
- 22**Hikwalaho ka vito lerikulu ra xona, HOSI Xikwembu xi nga ka xi nga mi cukumeti n'wina vanhu va xona, hikuva xi tsakerile ku mi hlawula, xi mi endla tiko ra xona.

²³Loko a ri mina, ndzi ta va ndzi dyohela HOSI Xikwembu loko ndzi nga ha mi khongeleli; hikokwalaho, ndzi ta mi tsundzuxa tindlela letinene, to lulama:

²⁴Chavani HOSI Xikwembu, mi xi tirhela hi ku tshembeka, hi timbilu ta n'wina hinkwato, mi ri karhi mi anakanya mintirho ya xona ya matimba leyi xi mi endleleke yona.

²⁵Kambe loko mi ya emahlweni mi endla leswo biha, mi ta kukuleriwa kule, n'wina ni hosi ya n'wina.”

I SAMIELE 13

Ta nyimpi ya Vaisraele na Vafilista

¹Sawulo a a ri ni malembe ya 30 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe mambirhi etikweni ra Israele.

²Sawulo a hlawula vavanuna va 3 000 exikarhi ka Vaisraele, vavanuna va 2 000 va va na yena emutini wa Mikamaxa ni le magangeni ya Betele, kutani va 1 000 va va na Yonatani emutini wa Gibeya wa Benjamini. Sawulo a ttherisa vanhu lava saleke, un'wana ni un'wana a ya ekaya ka yena.

³Yonatani a hlasela vuthu ra Vafilista leri a ri govile emutini wa Geba, a ri hlula, kutani Vafilista va twa mhaka leyi. Hiloko Sawulo a ba mhalamhala etikweni hinkwaro ra Israele, ku endlela leswaku na vona Vaheveru va ta twa mhaka ya kona.

⁴Hikokwalaho, Vaisraele hinkwavo va kuma marungula ya leswaku Sawulo ú hlaserile vuthu ra Vafilista a ri hlula, ni leswaku ku hlula loku ku pfuxile rivengo lerikulu exikarhi ka vona na Vafilista. Kutani tiko hinkwaro ri byeriwa ku ya emutini wa Giligala ri ya seketela Sawulo.

⁵Kutani Vafilista va hlengeletana ku ya lwa ni Vaisraele. A va ri ni makalichi ya 3 000, ni vagadi va tihanci va 6 000, ni masocha layo tala kukota sava eribuweni ra lwandle. Kutani va hloma matlhari va ya gova eMikamaxa, hi tlhelo ra vuxa bya Beta-Avene.

⁶Vavanuna va Israele va swi vona leswaku va le khombyeni, hikuva mavuthu ya vona a ma siveleriwile hi valala, kutani vaaki va tiko va ya tumbela emabakweni, ni le makheleni, ni le makocokocweni, ni le migodini, ni le swihlobyeni.

⁷Van'wana va vona va pela Yordani va chavela etikweni ra Gadi ni ra Giliyadi. Loko a ri Sawulo yena a a ha ri eGiligala, kutani vanhu hinkwavo lava a va ri na yena, va rhurhumela hi ku chava.

⁸Sawulo a yimela Samiele masiku ya 7 le Giligala, hikuva a va twananise sweswo, kambe loko Samiele a nga vonaki, vanhu va sungula ku hangalaka va tshika Sawulo.

⁹Kavaloko Sawulo a lerisa vanhu a ku: “Ndzi tiseleni swifuwo swa gandzelo leri hisiwaka ni swa magandzelo ya xinakulobyé! “Kutani Sawulo hi byakwe a humesa gandzelo leri hisiwaka.

¹⁰Loko a ha ku heta ku hisa gandzelo rero, Samiele o ta ku, húmélèlò! Kutani Sawulo a huma a ya n'wi hlanganisa, a n'wi xeweta.

¹¹Samiele a n'wi vutisa a ku: “U endle yini xana? “Sawulo a hlamula a ku: “Ndzi vonile leswaku vanhu a va sungula ku hangalaka va ndzi tshika, ni leswaku wena a wu fikanga hi siku leri hi twananeke rona, kasi Vafilista a va hlengeletanile le Mikamaxa.

¹²Hikokwalaho, ndzi anakanyile leswaku Vafilista va ta rhelela ku ta lwa na mina haleno Giligala, ndzi nga si kombela HOSI Xikwembu ku hi katekisa, kutani ndzi kanya mbilu ndzi humesa gandzelo leri hisiwaka leri.”

¹³Kavaloko Samiele a ku ka Sawulo: “Phuphula ndziwena! A wu hlayisanga leswi HOSI Xikwembu xa wena xi ku leriseke swona. Loko onge u swi hlayisile, HOSI Xikwembu a xi ta tiyisa vuhosi bya wena ehenhla ka Vaisraele hilaha ku nga heriki.

¹⁴Kambe sweswi vuhosi bya wena a byi nga ha yi emahlweni. HOSI Xikwembu xi tihlawulele munhu loyi xi n'wi tsakelaka, kutani xi n'wi vekile ku va mufambisi wa tiko ra xona, hikuva wena a wu hlayisanga leswi Xikwembu xi ku leriseke swona.”

¹⁵Kavaloko Samiele a suka eGiligala a famba. Vanhu lavan'wana va landza Sawulo loko a ya kumana ni masocha ya yena. Va suka eGiligala, va tlandluka va ya eGibeya wa Benjamini. Sawulo a hlaya vavanuna lava a va sele na yena, a kuma leswaku a va ri kwalomu ka 600.

¹⁶Kutani yena ni n'wana wa yena Yonatani, ni vavanuna lava a va sele na vona, va ya gova emutini wa Geba wa Benjamini. Kasi Vafilista a va dzimile mixaxa ya vona eMikamaxa.

¹⁷Kutani Vafilista va humesa mintlawa minharhu ya masocha leswaku yi ya hlasela Vaisraele. Ntlawa wo sungula wu kongoma emutini wa Ofira etikweni ra Xuwala.

¹⁸Ntlawa wa vumbirhi wu kongoma emutini wa Beta-Horoni; kutani ntlawa lowo hetelela wu kongoma emagangeni lama langutanaka ni Nkova wa Seboyimi (hileswaku: Nkova wa Timhisi), hi tlhelo ra mananga.

¹⁹Enkarhini wolowo, vanhu lava tivaka ku fula tinsimbhi a va nga ha kumeki etikweni hinkwaro ra Israele, hikuva Vafilista a va vekile nawu wa leswaku Vaheveru va nga tshuki va tifulela mafumu kumbe matlhari.

²⁰Hikowalaho Vaisraele hinkwavo, loko va lava ku loteriwa swikomu, kumbe swihloka leswikulu ni leswitsongo, kumbe tihwevo, a va rhelela va ya loteriwa hi Vafilista.

²¹A va humesa tindhivilichi timbirhi leti a ti vuriwa “pimi” , leswaku va loteriwa swikomu ni swihloka leswikulu, kasi a va humesa ndhivilichi yin'we ntsena ku loteriwa swihloka leswitsongo ni ku tontswiseriwa tinhonga ta vona to khayima swifuwo.

²²Hikokwalaho, loko nyimpi yi tshuka yi humelela, masocha ya Sawulo na Yonatani a ma nga ri na mafumu kumbe matlhari. A swo va na Sawulo na n'wana wa yena Yonatani ntsena.

²³Vafilista va rhumela ntlawa wa masocha wu ya rindza xiphandze xa le kusuhi na Mikamaxa.

I SAMIELE 14

Ta Yonatani loko a hlula Vafilista

¹Siku rin'wana, Yonatani n'wana Sawulo a byela jaha leri a ri n'wi rhwalela matlhari ni swithangu, a ku: “Tana hi tsemakanyela eka ntlawa wa Vafilista laha wu goveke kona.” Kambe Yonatani a nga byelanga tata wa yena makungu lawa.

²Loko a ri Sawulo, a a govile ehandlenyana ka muti wa Gibeya, ehansi ka murhi wa magrenada, laha ku vuriwaka Migirono; a a ri ni vavanuna va kwalomu ka 600.

³(Muprista loyi a ambaleke nceka lowu vuriwaka “efodi” , a a ri Ahiya n'wana Ahituba; makwa wa tata wakwe a a ri Ikabodo n'wana Finiyasi n'wana Heli, muprista wa HOSI Xikwembu eXilo.) A ku vanga na un'we la tiveke leswaku Yonatani ú fambile.

⁴Ematlhelo ka xiphandze lexi Yonatani a a fanele ku tsemakanya ka xona, loko a ringeta ku ya lomu Vafilista a va govile kona, a ku yimile maribye mambirhi lamakulu yo leha; ribye rin'wana a ri vuriwa Bosesi, lerin'wana Sene.

⁵Ribye rin'wana a ri yimile en'walungwini hi tlhelo ra Mikamaxa, lerin'wana edzongeni hi tlhelo ra Geba.

⁶Yonatani a byela jaha leri a ri n'wi rhwalela matlhari, a ku: “A hi tsemakanye hi ya laha makhuna lawaya ma goveke kona; kumbexana HOSI Xikwembu xi ta hi pfuna, hikuva ku hava lexi nga sivelaka HOSI Xikwembu ku hi lamulela, hambu hi tele kumbe hi nga talanga.”

⁷Jaha ri hlamula ri ku: “Endla hinkwaswo leswi nga emiehleketweni ya wena. Yana emahlweni, mina ndzi ta va na wena, ndzi seketela miehleketo ya wena.”

⁸Kutani Yonatani a ku ka jaha: “Hiswona, a hi tsemakanye hi ya eka vona, leswaku va hi vona.

⁹Loko va ku ka hina: ‘Yimani, hi kondza hi ta kwaleyo!’ hi ta yima laha hi nga ta va hi ri kona; a hi nga tlhandluki hi ya eka vona.

¹⁰Kambe loko va ku ka hina: ‘Tlhandlukelani haleno ka hina!’ hi ta tlhandluka, hikuva leswi swi ta komba leswaku HOSI Xikwembu xi va nyiketile emavokweni ya hina.”

¹¹Kutani ha vumbirhi bya vona va tikomba eka vuthu ra Vafilista; vona va va hlekula va ku: “Langutani Vaheveru, hi lavaya va humaka emabakweni lomu a va tumberile kona.”

¹²Kutani vuthu ra Vafilista ri huwelela Yonatani ni loyi wa jaha, ri ku: “Tlhandlukelani haleno ka hina, hi ta mi komba lexi mi xi lavaka! “Kutani Yonatani a ku ka lowa jaha: “Tlhandluka u ndzi landza, hikuva HOSI Xikwembu xi va nyiketile emavokweni ya Vaisraele.”

¹³Kwalaho Yonatani a khandziya hi milenge ni mavoko hi le xiphandzeni, lowa jaha a n'wi landza hi le ndzhaku. Vafilista va wa emahlweni ka Yonatani, lowa jaha a sala a va dlaya.

¹⁴Eku hlaseleni loku ko sungula, Yonatani ni jaha leri a ri n'wi rhwalela matlhari ni switlhangu, va dlayile vavanuna vo lava ku ringana 20, eka ndhawunyana yo ringana hafu ya ndzima.

¹⁵Vafilista lava a va ri emixaxeni ni le rivaleni, ni lavan'wana hinkwavo, va khomiwa hi ku chava lokukulu; hambu va ri va mintlawwa ya varindzi ni ya vahlaseri, va rhurhumela hi ku chava. Misava na yona a yi tsekatseka, kutani ku chava ka vona ku ya ku engeteleka.

¹⁶Vavanuna va Sawulo lava a va rindza eGibeya wa Benjamini, va vona nkitsikitsi wa Vafilista lava tsutsumaka va ya hala ni hala.

¹⁷Kutani Sawulo a ku ka vavanuna va yena: “Hlayani vanhu, hi vona leswaku ku nyengile mani.” Va endlisa sweswo, kutani va kuma leswaku Yonatani ni lowa jaha a va kona.

¹⁸Kutani Sawulo a ku ka Ahiya: “Tisa Areka ya Xikwembu! “(Enkarhini wolowo, Vaisraele a va famba ni Areka ya Xikwembu.)

¹⁹Loko Sawulo a ha vulavula ni muprista, nkitsikitsi wu ya wu kula emixaxeni ya Vafilista. Hiloko Sawulo a byela muprista a ku: “Tshika sweswo! “

²⁰Kutani Sawulo ni vavanuna va yena va huwelelana, va tsutsumela eku lweni. Vafilista a va ri karhi va tlhavana hi xivona, kutani mpfilumpfilu wa kona a wu kurile ngopfu.

²¹Vaheveru lava a va tinyiketile khale eka Vafilista ni ku ya na vona emixaxeni ya vona, va hundzukela Vafilista, va tlhela va yima ni Vaisraele lava a va ri na Sawulo na Yonatani.

- 22**Naswona, Vaheveru hinkwavo lava a va tumberile emagangeni ya Efrayimi, loko va twa leswaku Vafilista va tsutsuma, va pfuna ku hlongorisa, va ri karhi va va hlasela.
- 23**Ko va loko HOSI Xikwembu xi lamulerile tiko ra Israele siku rero. Nyimpi yi lwiwa ku kondza yi ya hundza ni le Beta-Avene.
- 24**Vavanuna va Israele a va karhele ngopfu siku rero, hikuva Sawulo a a arisile masocha ku dya, a hlambanya, a ku: “Khombo eka un'wana ni un'wana la nga ta dya xanchumu ri nga si pela, na mina ndzi nga si tirihisela eka valala va mina.” Hikokwalaho a ku vanga na un'we wa vona la khumbeke swakudya.
- 25**Kasi tiko ra kona hinkwaro a ri tele hi swihlence swa vulombe, lero byi kala byi khulukela ni le hansi.
- 26**Loko masocha ma nghena exihlahleni, ma kuma vulombe lebyi tshonaka, a ma chava ku byi yisa enon'weni, hikuva a ma arisiwile hi ku hlambanya ka Sawulo.
- 27**Kambe Yonatani a a nga n'wi twanga tata wa yena, loko a arisa masocha hi ku hlambanya; kutani a teka nhonga ya yena, a tlhava xihlence ha yona yi huma ni vulombe, a yisa enon'weni, kutani matimba ya yena ma hatla ma vuya.
- 28**Un'wana wa vavanuna a ku ka Yonatani: “Tata wa wena ú hi arisile hi ku hlambanya, a ku: ‘Khombo eka munhu loyi a dyaka swakudya namuntlha!’ Kambe vavanuna va karhele ngopfu.”
- 29**Yonatani a hlamula a ku: “Tatana ú tikisa vutomi bya vaaki va tiko. Languta, matimba ya mina ma vuyile, hileswi ndzi nantswekenyana vulombenyana lebyi!
- 30**Loko onge namuntlha masocha ma pfumeleriwile ku dya swin'wana swa leswi ma swi phangheke eka valala va wona, a ma ta va ma dlayile Vafilista lavo tala.”
- 31**Hi siku rero, Vaisraele va hlaserile Vafilista ku suka eMikamaxa ku ya fika le Ayaloni. Kambe vavanuna a va karhatiwile ngopfu hi ndlala.
- 32**Hikokwalaho, leswi phanghiweke va swi wela ehenhla, va khoma tinyimpfu, ni tihomu, ni marhole, va swi tlhavela kwalaho, va dyela nyama ya swona kwala ngati yi halakeleke kona.
- 33**Van'wana va ya tivisa Sawulo, va ku: “Languta, vavanuna va le ku dyoheleni ka HOSI Xikwembu, hi ku dyela nyama laha ngati yi halakeleke kona.” Sawulo a va yela a fika a ku: “Vadyohi ndzin'wina! Hatlisani mi khunguluxa ribye lerikulu, mi ri tisa haleno ka mina.”
- 34**A lerisa nakambe a ku: “Hangalakani na tiko, mi byela vanhu mi ku: ‘Un'wana ni un'wana a a te ni homu kumbe nyimpfu haleno ka mina, kutani a ta yi tlhavela kwala ribyeni, a yi dyela kokwala.’ Hi mukhuva wolowo, a va nga dyoheli HOSI Xikwembu hi ku dyela nyama laha ngati yi halakeleke kona.” Kutani un'wana ni un'wana a ta vusiku byebyo ni xifuwo xa yena, a xi tlhavela eribyeni.

35 Kutani Sawulo a akela HOSI Xikwembu alitari; yi vile yona alitari yo sungula leyi a yi akeleke HOSI Xikwembu.

36 Sawulo a ku ka vavanuna: “A hi rheleleni hi ya hlongorisa Vafilista vusiku byebyi, hi phangha swa vona ri ko ri xa, hi va heta hinkwavo! “Vavanuna va hlamula va ku: “Hiswona, endla hinkwaswo leswi u vonaka leswaku swi lulamile.” Kambe muprista Ahiya a ku: “Rhangani hi ku ta haleno, hi ta vutisa mhaka eka Xikwembu.”

37 Kavaloko Sawulo a vutisa mhaka eka Xikwembu, a ku: “Xana ndzi nga rhelela ndzi ya hlongorisa Vafilista xana? Xana u ta va nyiketa emavokweni ya Vaisraele xana? “Kambe siku rero Xikwembu a xi n'wi hlamulanga nchumu.

38 Kutani Sawulo a vitana vafambisi hinkwavo, a ku ka vona: “Tanani haleno, hi ta kambisisa leswaku i xidyoho muni lexi endliweke namuntlha,

39 hikuva ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka muponisi wa Israele, ndzi ri: Hambiloko nandzu wu nga va na n'wana wa mina Yonatani, ú ta fa hakunene! “Kambe na un'we wa vona a nga hlamulanga.

40 Kutani Sawulo a ku ka Vaisraele hinkwavo: “N'wina yimani hi tlhelo rero, mina ni n'wana wa mina Yonatani hi ta yima hi tlhelo leri.” Tiko ri hlamula ri ku: “Hiswona, endla leswi u vonaka leswaku swi lulamile.”

41 Kutani Sawulo a khongela HOSI Xikwembu, a ku: “We Xikwembu xa Israele, [hikwalaho ka yini u nga ndzi hlamulanga namuntlha, mina nandza wa wena. Loko nandzu wa kona wu ri na mina kumbe n'wana wa mina Yonatani, a ku hume ‘Urimi’, we HOSI Xikwembu xa Israele. Kambe loko nandzu wu ri ni tiko ra wena ra Israele,] a ku hume ‘Thumimi’.” Kutani vuhlolotwana byi komba Yonatani na Sawulo, lavan'wana va pona.

42 Kutani Sawulo a lerisa a ku: “Hlawulani hi vuhlolotwana exikarhi ka mina ni n'wana wa mina Yonatani.” Kutani byi komba Yonatani.

43 Kavaloko Sawulo a ku ka Yonatani: “Ndzi hlamusele leswi u swi endleke! “Yonatani a hlamusela a ku: “Loko ku ri ku dya, ndzi dyile vulombenyana lebyi ndzi byi tlhaveke hi nhonga ya mina. Hi mina loyi, ndzi dlayeni! “

44 Sawulo a hlamula a ku: “Ndza tiyisa hi ku hlambanya emahlweni ka Xikwembu ndzi ri: U ta fa hakunene, wena Yonatani! “

45 Kambe vanhu va ku ka Sawulo: “Xana Yonatani ú fanele ku fa hakunene ke, yena loyi a ha ku ponisaka Israele hi ndlela yo hlamarisa, xana? Sweswo swi nga ka swi nga endleki! Ha tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, hi ri: A nga ka a nga lahlekeriwi hi nsisi ni wun'we wa yena, hikuva eku lweni ka yena namuntlha, Xikwembu a xi ri na yena.” Kavaloko va lamulerile Yonatani, a pona ku dlawa.

⁴⁶Sawulo a tshika ku hlongorisa Vafilista, a tlhelela emagangeni, kutani Vafilista na vona va tlhelela ematikweni ya vona.

⁴⁷Loko Sawulo a vekiwile ku va hosi ya Israele, ú lwile ni valala va yena hi matlhelo hinkwawo, a lwa ni Vamowabu, ni Vaamoni, ni Vaedomu, ni tihosi ta le Soba, ni Vafilista; hinkwako lomu a nga ya lwa kona, a a ri mulamuleri.

⁴⁸Ú kombisile vunhenha bya yena ngopfu hi ku hlula Vaamaleke, a lamulela Vaisraele emavokweni ya vaxanisi va vona.

⁴⁹Vana va Sawulo va xinuna a va ri va Yonatani, na Ixivhi, na Maliki-Xuwaka; kasi va xisati vona a va ri vambirhi ntsena: Lonkulu a a ri Meraba, lontsongo a a ri Mikala.

⁵⁰Vito ra nsati wa Sawulo a va ku i Ahinowama N'wa-Ahimaasi. Ndhunankulu ya mavuthu ya yena a a ri Abinere n'wana Nere, makwa tata wa Sawulo.

⁵¹Kixi tata wa Sawulo na Nere tata wa Abinere a va ri vana va Abiele.

⁵²Hi nkarhi wa ku fuma ka Sawulo, nyimpi ya yena ni Vafilista a yi nga heli. Kutani loko Sawulo a vona munhu wo tiya kumbe nhenha, a a n'wi nghanisa eka mavuthu ya yena.

I SAMIELE 15

Ta Vaisraele loko va hlasela Vaamaleke

¹Samiele a ku ka Sawulo: “HOSI Xikwembu xi ndzi rhumile ku ta ku chela mafurha enhlokweni leswaku u va hosi ya vanhu va xona va Israele, kutani sweswi, yingisa marito lawa HOSI Xikwembu xi ku byelaka wona.

²HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: ‘Ndzi ta ba Vaamaleke, hikuva va xanisile Vaisraele hi ku va sivela ndlela, loko va huma etikweni ra Egipta.’

³Kutani sweswi, famba u ya hlasela Vaamaleke, u herisa hinkwaswo leswi va nga na swona, swi ku bi! U nga va tsetseleli, kambe u dlaya vavanuna hinkwawo ni vavasati; hambu va ri vana kumbe swihlangi swa le makatleni, hambu ti ri tihomu kumbe tinyimpfu, hambu ti ri tikamela kumbe timbhongolo, dlaya hinkwaswo! “

⁴Kutani Sawulo a vitana vanhu, a va xaxameta emahlweni ka yena emutini wa Telayimi. A ku ri ni masocha ya 200 000 lama a ma famba hi milenge, ni vavanuna va Yuda va 10 000.

⁵Sawulo ni masocha ya yena va ya tumbelela Vaamaleke exinkobyaneni lexi nga kusuhi ni muti wa vona.

⁶Kutani Sawulo a tivisa Vakeni, a ku: “Sukani mi famba, mi huma exikarhi ka Vaamaleke, leswaku ndzi ta ka ndzi nga mi katsi na vona loko ndzi va herisa, hikuva mi kombisile ku tshembeka ka n'wina eka Vaisraele hinkwawo, nkarhi

lowu va humaka etikweni ra Egipta.” Kutani Vakeni va huma exikarhi ka Vaamaleke.

⁷Sawulo a hlula Vaamaleke, ku suka eHavhila, ku ya fika emutini wa Xuru lowu vandzakaneke na Egipta.

⁸A herisa Vaamaleke hinkwavo va ku bi, a siya ntsena hosi ya vona Agaga, loyi a n'wi khomeke a ha hanya.

⁹Kutani Sawulo ni vanhu va yena va tsetselela Agaga, va siya tinyimpfu ni tihomu leto saseka, ni swifuwo leswi noneke, ni swinyimpfana, ni hinkwaswo leswinene, va nga lavi ku swi herisa; kambe swilo hinkwaswo leswi nga pfuniki nchumu, ni leswi nga riki na risima, va swi herisa.

¹⁰Samiele a twa rito ra HOSI Xikwembu, leri nge:

¹¹” Ndza tilaya loko ndzi vekile Sawulo a va hosi, hikuva ú tshikile ku ndzi landza, a nga endlanga ku lerisa ka mina.” Samiele a tlhaveka ngopfu, a rila emahlweni ka HOSI Xikwembu vusiku hinkwabyo.

¹²Kutani a vindzuka ni mixo ku ya hlangana na Sawulo, kambe loko a fika, vanhu va n'wi byela va ku: “Sawulo ú yile eKarmele a ya tidzimela ribye ra xitsundzuxo, kutani ú hundzerile emahlweni a rhelela a ya eGiligala.”

¹³Samiele a fika eka Sawulo kwale Giligala, kutani Sawulo a ku ka yena: “HOSI Xikwembu a xi ku katekise! Ndzi endlile ku lerisa ka HOSI Xikwembu.”

¹⁴Samiele a vutisa a ku: “Loko swi ri tano, xana ku rila loku ndzi ku twaka, a hi ka tinyimpfu ni tihomu xana? “

¹⁵Sawulo a hlamula a ku: “Vanhu va mina va vuyile na swona hi le ka Vaamaleke; va hlaysile tinyimpfu ni tihomu leto saseka, leswaku va ta humesela HOSI Xikwembu xa wena egandzelo; kambe leswin'wana hinkwaswo, hi swi herisile, swi ku bì! “

¹⁶Kutani Samiele a ku ka Sawulo: “Miyela! Ndzi ta ku tivisa leswi HOSI Xikwembu xi ndzi byeleke swona vusiku bya namuntlha.” Sawulo a hlamula a ku: “Vulavula! “

¹⁷Kutani Samiele a ku: “Hambileswi u tivonaka u ri munhu ntsena, xana a hi wena mufambisi wa tinyimba ta Israele, xana? HOSI Xikwembu xi vekile wena ku va hosi ya Israele, hi ku ku chela mafurha enhlokweni.

¹⁸Ku lerisa ka HOSI Xikwembu loko xi ku rhuma, a ku ri leswaku u ya herisa vadyohi lava va ka Amaleke, u va hlasela va kondza va heriseriwa makumu.

¹⁹Hikwalaho ka yini u nga yingisanga ku lerisa ka HOSI Xikwembu xana? Hikwalaho ka yini u tsutsumele ku phangha swilo u vuya na swona, kutani u endla leswi biheke emahlweni ka HOSI Xikwembu, xana? “

²⁰Kambe Sawulo a hlamula Samiele a ku: “Ndzi yingisile ku lerisa ka HOSI Xikwembu; ndzi yile ndzi ya endla hilaha xi ndzi leriseke hakona. Ndzi vuyile na Agaga hosi ya le Amaleke, kambe vona Vaamaleke, ndzi va herisele makumu.

²¹Hakunene vanhu va phanghile tihomu ni tinyimpfu, ni swin'wana swa risima exikarhi ka leswi a swi fanele ku herisiwa, kambe va endlela ku ta humesa gandzelo emahlweni ka HOSI Xikwembu xa wena la Giligala.”

²²Samiele a hlamula a ku: “Xana HOSI Xikwembu xi tsakela yini xana: Magandzelo lama hisiwaka ni lama dyiwaka, kumbe vanhu lava yingisaka ku lerisa ka xona, xana? E-e, ku yingisa, swi tlula magandzelo; ku hlayisa rito ra xona, swi tlula mafurha ya tinyimpfu;

²³hikuva ku tiarisa i xidyoho lexi fanaka ni ku hlhluva, kutani ku ala ku yingisa swi bihile ku fana ni vungoma ni vukhongereri bya hava. Leswi u tshikeke rito ra HOSI Xikwembu, na xona xi ta ku tshika, xi ku tekela vuhosi.”

²⁴Kavaloko Sawulo a tisola ka Samiele, a ku: “Ndzi dyohile, hikuva ndzi tlurile xileriso xa HOSI Xikwembu ni marito ya wena, hikwalaho ka ku yingisa marito ya vanhu, ndzi va chava.

²⁵Sweswi ke, ndza kombela, ndzi rivalele ku dyoha ka mina, hi tlhela hi vuyelelana, ndzi ta kota ku ya gandzela HOSI Xikwembu.”

²⁶Kambe Samiele a ku ka Sawulo: “Hi nga ka hi nga vuyelelani, hikuva u tshikile rito ra HOSI Xikwembu, kutani na xona xi ku tshikile, leswaku u nga ha vi hosi ya Israele.”

²⁷Loko Samiele a hundzuluka a lava ku famba, Sawulo a n'wi khoma hi xiambalo ya yena, kutani xi handzuka.

²⁸Kutani Samiele a ku ka yena: “Namuntlha, HOSI Xikwembu xi handzurile vuhosi bya Israele emavokweni ya wena, xi byi nyikile un'wana wa varikwenu, la lulameke ku tlula wena.

²⁹Naswona, Xikwembu lexi Vaisraele va tidzunisaka ha xona, a xi hembu, a xi tlheli emakungwini ya xona. A xi fani na vanhu, xona a xi tlheli! “

³⁰Kutani Sawulo a engeta a ku: “Ndzi dyohile! Hambiswiritano, ndzi xixime emahlweni ka vakulukumba va tiko ra mina, ni le mahlweni ka Vaisraele; a hi tlhele hi vuyelelana, leswaku ndzi ta kota ku ya gandzela HOSI, Xikwembu xa wena.”

³¹Kavaloko Samiele a pfumela ku famba na Sawulo, kutani Sawulo a ya gandzela HOSI Xikwembu.

³²Kutani Samiele a lerisa a ku: “Tisani Agaga hosi ya Vaamaleke haleno ka mina.” Agaga a ya a tsakile, a anakanya leswaku ú ponile rifu ni ku bava ka rona.

³³Kambe Samiele a ku ka yena: “Banga ra wena ri tekerile vavasati lavo tala evana va vona. Namuntlha, mana wa wena ú tekeriwa n'wana wa yena, ku fana na vona.” Kavaloko Samiele a khavangela Agaga eGiligala a fa, emahlweni ka HOSI Xikwembu.

³⁴Kutani Samiele a ya eRhama. Sawulo yena a tlandlukela ekaya ka yena eGibeya.

³⁵Samiele ú kale a fa a nga ha vonananga na Sawulo, kambe xiviti xa yena xa ku rila Sawulo a xi helanga. HOSI Xikwembu xona a xi vaviseka hileswi xi vekeke Sawulo ku va hosi ya Israele.

I SAMIELE 16

Ta Davhida loko a hlawuriwa ku va hosi

¹HOSI Xikwembu xi vutisa Samiele xi ku: “Xana u ta va ni xiviti xa ku rilela Sawulo ku fikela rini, leswi ndzi n'wi tshikeke leswaku a nga ha vi hosi ya Israele, xana? Chela mafurha erimhondzweni ra wena ri tala, u ya laha ndzi nga ta ku rhuma kona, eka Yese wa le Betlehema, hikuva ndzi tihlawulele hosi exikarhi ka majaha ya yena.”

²Samiele a hlamula a ku: “Ndzi ta fambisa ku yini xana? Loko Sawulo o twa mhaka leyi, ú ta ndzi dlaya.” HOSI Xikwembu xi ku ka yena: “Famba ni thokazi, u ta va byela leswaku u tile ku ta humesela HOSI Xikwembu egandzelo.

³U ta rhamba Yese egandzelweni; mina ndzi ta ku komba leswi u faneleke ku swi endla, kutani u ta ndzi hlawulela loyi ndzi nga ta ku komba yena, u n'wi chela mafurha enhlokweni.”

⁴Samiele a endla hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona, a ya eBetlehema. Vakulukumba va muti va n'wi hlanganisa va ri karhi va rhurhumela, va vutisa va ku: “Xana u ta hi moya wa ku rhula xana?”

⁵Yena a va hlamula a ku: “Hi ku rhula ntsena! Ndzi tele ku humesela HOSI Xikwembu egandzelo. Tibasiseni leswaku mi ta va na mina egandzelweni.” Kutani Samiele a basisa Yese ni majaha ya yena, a va rhamba egandzelweni.

⁶Loko va fika, Samiele a languta Eliyabu, a anakanya a ku: “Jaha leri ri yimeke emahlweni ka HOSI Xikwembu, ri ta va ri rona leri xi ri hlawuleke.”

⁷Kambe HOSI Xikwembu xi ku ka yena: “U nga languti ku saseka ka yena kumbe ku leha ka xiyimo xa yena, hikuva a ndzi n'wi hlawulanga. Mina HOSI, a ndzi yi hi leswi vanhu va vonaka swona;vanhu va languta nghohe, kambe mina HOSI ndzi languta mbilu.”

⁸Kutani Yese a vitana Abinadaba, a n'wi tisa a hundza hi le mahlweni ka Samiele. Kambe Samiele a ku: “E-e, na yena loyi HOSI Xikwembu a xi n'wi hlawulanga.”

⁹Yese a tisa Xama, kutani Samiele a engeta a ku: “Hambi a ri loyi, HOSI Xikwembu a xi n'wi hlawulanga.”

¹⁰Yese a tisa vana va yena va 7 va hundza hi le mahlweni ka Samiele. Kambe Samiele a ku ka yena: “Hinkwavo lava, HOSI Xikwembu a xi va hlawulanga.”

¹¹Kutani Samiele a vutisa Yese, a ku: “Xana vana va wena va majaha, va helele hinkwavo xana? “Yese a hlamula a ku: “Ka ha sele lontsongo wa kona, kambe ú le ku riseni ka tinyimpfu.” Samiele a ku ka Yese: “Rhuma vanhu va ya n'wi vitana, hikuva hi nga ka hi nga humesi gandzelo loko a nga si fika.”

¹²Kutani Yese a rhuma vanhu, va ya vuya na yena. Jaha ra kona a ri ri mbhuri ya mahlo yo saseka ni xivumbeko xo tsakisa. HOSI Xikwembu xi ku ka Samiele: “Loyi, hi yena! Suka u yima u n'wi chela mafurha enhlokweni.”

¹³Kavaloko Samiele a teka rimhondzo ra mafurha, a chela Davhida enhlokweni exikarhi ka vamakwavo. Kutani Moya wa HOSI Xikwembu wu nghena Davhida hi matimba, wu va na yena ku sukela siku rero ku ya ni ku ya. Samiele yena a tlhelela eRhama.

Ta Davhida loko a ya tirhela Sawulo entsindza

¹⁴Hi nkarhi wolowo, Moya wa HOSI Xikwembu a wu humile eka Sawulo, kutani hi minkarhi yin'wana a a pfa a xanisiwa hi moya lowo biha lowu rhumiweke hi HOSI Xikwembu.

¹⁵Malandza ya Sawulo ma ku ka yena: “Ha swi tiva leswaku u xanisiwa hi moya lowo biha lowu rhumiweke hi HOSI Xikwembu.

¹⁶Hikokwalaho, wena n'wini wa hina, hi rhume, hina malandza ya wena lama yimeke emahlweni ka wena, hi ya lava munhu loyi a tivaka ku chaya haripa; kutaku loko moya lowo biha lowu rhumiweke hi HOSI Xikwembu wu tshuka wu ku nghena, munhu loyi ú ta chaya haripa, kutani wena u ta antswa.”

¹⁷Kutani Sawulo a lerisa malandza ya yena, a ku: “Hiswona, ndzi laveleni munhu loyi a kotaka ku chaya swinene, mi ndzi tisela yena.”

¹⁸Un'wana wa majaha a ku ka Sawulo: “Ndzi vonile n'wana Yese wa le Betlehema, la kotaka ku chaya haripa swinene. I jaha ra ntiya-nhlana, nhenha eku lweni, munhu la vulavulaka a nga tilumalumi, wa xiyimo xo saseka; naswona, HOSI Xikwembu xi na yena munhu loyi.”

¹⁹Kutani Sawulo a rhuma vanhu eka Yese, a ku: “Ndzi rhumele Davhida n'wana wa wena, la risaka tinyimpfu.”

²⁰Yese a rhumela Davhida eka Sawulo, a famba na ximbutana, ni mbhongolo leyi rhweleke swinkwa, ni nkwama wa dzovo wo tala vhinyo.

²¹Davhida a ya fika eka Sawulo, a nghena entirhweni wa yena. Sawulo a n'wi tsakela ngopfu, a n'wi endla mukhomi wa matlhari ni switlhangu swa yena.

²²Sawulo a rhumela rito eka Yese, a ku: “Davhida wa ndzi tsakisa, ndzi kombela leswaku a ya emahlweni a ndzi tirhela.”

²³Ku sukela kwalaho, loko moya lowo biha lowu rhumiweke hi HOSI Xikwembu wu tshuka wu ngehenile Sawulo, Davhida a a teka haripa a yi chaya, kutani moya lowo biha a wu huma, Sawulo a sala a rhurile.

I SAMIELE 17

Ta Goliyadi loko a pfuka Vaisraele

¹Vafilista va tilulamisela ku lwa, kutani va hlengeleta mavuthu ya vona emutini wa Soko etikweni ra Yuda, va ya dzima mixaxa ya vona exikarhi ka Soko na Azeka, endhawini leyi vuriwaka Efese-Damimi.

²Sawulo ni vavanuna va Israele na vona va hlengeletana, va ya dzima mixaxa eka Nkova-wa-Nkuhlu, va tilulamisela ku lwa ni Vafilista.

³Vafilista a va jamelanile ni Vaisraele, va hambanyisiwa hi nkova.

⁴Kutani wanuna wa xihontlovila la vuriwaka Goliyadi, wa le Gati, a huma emixaxeni ya Vafilista. Wanuna loyi a a lehile ku lava ku ringana timitara tinharhu.

⁵A a ambele xihuku xa koporo enhlokweni, a tisirhelele xifuva hi mahakatimba ya nsimbhi; ku tika ka xisirhelelo xexo a ku lava ku ringana 60 kg.

⁶A a bohile swisirhelelo swa koporo emilengeni, a hakarile tlhari leritsongo emakatleni.

⁷Mphiselo wa tlhari ra yena lerikulu a wu ringana ni musi wo kandza hi ku kula ka wona; nhloko ya tlhari ra kona a yi ri ya nsimbhi yo tika ku tlula 7 kg. A a rhangeriwa hi munhu loyi a n'wi rhwalelaka xitlhangu.

⁸Goliyadi a yima a huwelela a byela mavuthu ya Vaisraele a ku: “He n'wina! Hikwalaho ka yini mi huma nyimpi mi tilulamisele ku lwa na mina xana? Xana mina a ndzi Mufilista xana, n'wina mahlonga ndzin'wina ya Sawulo? Tihlawuleleni wanuna, a rhelela a ta enkoveni haleno ka mina.

⁹Loko o kota ku lwa na mina a ndzi dlaya, hi ta hundzuka mahlonga ya n'wina. Kambe loko mina ndzi n'wi hlula ndzi n'wi dlaya, n'wina mi ta hundzuka mahlonga ya hina, mi hi tirhela.”

¹⁰Mufilista a engeta a ku: “Namuntlha ndzi pfuka mavuthu ya Israele. Humesani wanuna la nga lwaka na mina!”

¹¹Loko Sawulo ni Vaisraele hinkwavo va twa marito lawa ya Mufilista, va khomiwa hi ku chava lokukulu va rhurhumela.

Ta Davhida loko a rhumiwa emixaxeni

¹²Davhida a a ri n'wana Yese, munhu wa yindlu ya Efrata loyi a a tshama eBetlehema, etikweni ra Yuda. Yese a a ri ni vana va majaha va 8. Enkarhini wa ku fuma ka Sawulo, a a ri nkulukumba, naswona a a tiveka swinene evanhwini.

13Majaha manharhu ya Yese lamakulu a ma fambile na Sawulo enyimpini. Eka majaha lawa, a ku ri na Eliyabu lowa mativula, na Abinadaba la n'wi tlhandlamaka, na Xama lowa vunharhu.

14Davhida a a ri lontsongo eka vona. Loko lavanharhu va yile enyimpini na Sawulo,

15Davhida a a pfa a suka eka Sawulo, a ya eBetlehema ku ya risa tinyimpfu ta tata wa yena.

16Hi masiku ya 40, mpundzu ni madyambu, Goliyadi a a humelerisa sweswo, a yima emahlweni ka Vaisraele.

17Siku rin'wana Yese a lerisa Davhida n'wana wa yena, a ku: “Hatlisa u teka xinkwamana lexi xa tindzhoho leti oxiweke, ni swinkwa leswi swa khume, u yisela vamakwenu emixaxeni.

18U ta teka ni khume ra magadi ya masi, u ya nyika ndhunankulu ya mavuthu ya vona. U ta rungurisana ni vamakwenu, kutani u vuya u tamele xanchumu lexi nga ta hi khorwisa leswaku u yile u ya fika le va nga kona.

19U ta kuma Sawulo, ni vamakwenu, ni Vaisraele hinkwavo, endhawini leyi vuriwaka Nkova-wa-Nkuhlu, laha va nga eku lweni ni Vafilista.”

20Davhida a pfuka nimpundzu swinene, a siya tinyimpfu na murisi un'wana, kutani a teka timbuva to ya nyika vamakwavo, a khoma ndlela, hilaha Yese a n'wi leriseke hakona. Loko a fika emixaxeni, a hlanguana ni mavuthu ma hlomile ma ya erivaleni laha ku lweriwaka kona, ma ri karhi ma yimbelela tinsimu ta nyimpi.

21Mavuthu ya Vaisraele ni ya Vafilista ma yimeka, ma jamelanile.

22Davhida a rhula ndzhwalo wa yena, a wu siya emavokweni ya muhlayisi wa tinhundzu, kutani a tsutsumela erivaleni ra nyimpi, a fika a pfluxela vamakwavo.

23Loko a ha vulavula na vona, xihontlovila lexa Mufilista lexi vuriwaka Goliyadi wa le Gati, xi huma eka mavuthu ya Vafilista xi hlomile matlhari, xi rhuketela tanihi masiku, Davhida a ri karhi a swi twa.

24Loko vavanuna va Israele va vona Goliyadi, hinkwavo va n'wi tsutsuma hi ku chava.

25Kutani va byelana va ku: “Xana ma n'wi vona munhu loyi a taka a hlomile, a ta pfuka Israele, xana? Loyi a nga ta n'wi dlaya, hosi Sawulo ú ta n'wi nyika rifuwo lerikulu, a tlhela a n'wi nyika n'wana wa yena a va nsati wa yena, tlhandlakambirhi va ka vona va ta tshama va ntshunxekile etikweni ra Israele.”

26Davhida a vutisa lava a va yimile kwalaho, a ku: “Va ri, ú ta nyikiwa yini munhu la nga ta dlaya Mufilista loyi, a kutsula Israele endzhukanweni lowu, xana? Swona o va mani Mufilista loyi wo ka a nga yimbanga, leswi a pfukaka mavuthu ya Xikwembu lexi hanyaka, xana? “

²⁷Vanhu va hlamusela Davhida mhaka ya kona, ni hinkwaswo leswi nga ta nyikiwa munhu loyi a nga ta dlaya Goliyadi.

²⁸Loko Eliyabu a twa ndzisana ya yena Davhida a ri karhi a vutisa vanhu lava, a n'wi karihela swinene, a ku: “U tele yini haleno xana? Ntlhambinyana lowa tinyimpfu wu sele na mani le nhoveni xana? Ndza ku tiva, u na xikulela wena, ni makungu ya wena layo biha ndza ma tiva: Wena u lo tela ku ta vona nyimpi haleno ntsena!”

²⁹Davhida a hlamula a ku: “Ndzi hoxile yini ke? Xana a ndzi fanelanga ku vutisa na nchumu xana?”

³⁰Hikokwalaho Davhida a suka a siya Eliyabu, a ya vutisa van'wana vanhu, kambe hinkwavo va n'wi byela swo fana.

³¹Loko van'wana va twa marito ya Davhida, va ya vikela Sawulo, kutani Sawulo a lerisa leswaku Davhida a tisiwa ka yena.

³²Kutani Davhida a ku ka Sawulo: “Ku nga vi na loyi a chavaka hikwalaho ka Mufilista loyi; mina nandza wa wena, ndzi ta ya lwa na yena.”

³³Sawulo a hlamula Davhida a ku: “Wena wa ha ri mufana! U nga lwisa ku yini ni wanuna loyi wa Mufilista, la lweke tinyimpi ku sukela evutsongwaneni bya yena, xana?”

³⁴Kambe Davhida a ku ka Sawulo: “Mina nandza wa wena, ndzi murisi wa tinyimpfu ta tatana. Loko nghala kumbe xinkankanka xo tshuka xi tile xi ta khoma xinyimpfana entlhambini,

³⁵ndzo xi hlongorisa ndzi ba, ndzi vutla xinyimpfana enon'weni wa xona. Kambe loko xiharhi xa kona xo ndzi mpfhumpfhela, ndzi xi khoma hi malebvu, ndzi xi ba xi fa.

³⁶Mina ndzi nandza wa wena; ndzi dlayile tinghala ni swinkankanka. Kutani ndzi ta endla swo tano eka Mufilista loyi wo ka a nga yimbanga, hikuva ú pfuka mavuthu ya Xikwembu lexi hanyaka.”

³⁷Davhida a engeta a ku: “HOSI Xikwembu lexi ndzi poniseke emin'waleni ya tinghala ni ya swinkankanka, xi ta ndzi ponisa emavokweni ya Mufilista loyi! “Hiloko Sawulo a ku ka Davhida: “Hiswona, famba, HOSI Xikwembu a xi ve na wena!”

³⁸Kutani Sawulo a ambexa Davhida tinguvu ta yena ta nyimpi, a n'wi tlhandleka xihuku xa koporo enhlokweni, a tlhela a n'wi ambexa xisirhelelo xa nsimbhi xa le xifuveni.

³⁹Sawulo a heta hi ku n'wi khweketa banga ra yena etingubyeni leti ta nyimpi, kutani Davhida a ringeta ku tlakusa milenge, kambe swi n'wi tsandza, hikuva a a nga tolovelanga ku ambarisa sweswo. Kutani Davhida a ku ka Sawulo: “Ndza

tsandzeka ku famba hi swiambalo leswi, hikuva a ndzi swi tolovelanga.” Kutani a hluvula hinkwaswo,

⁴⁰a teka nhonga ya yena, a hlawula ntlhanu wa maribye layo tshwulungeka exinkobyaneni, a ma hoxa exinkwamaneni xa yena xa vurisi, kutani a ya a kongomile Goliyadi a ri ni xipelupelu.

Ta Davhida loko a dlaya Goliyadi

⁴¹Mufilista na yena a ya a kongomile Davhida; emahlweni ka yena a ku rhangile munhu loyi a n'wi rhwalelaka xitlhangu.

⁴²Mufilista a tlakusa mahlo, a langutisisa Davhida, kutani a n'wi sola, hikuva Davhida a a ha ri jaha, mbhuri ya xiyimo xo saseka.

⁴³Kutani Mufilista a ku ka Davhida: “Xana ndzo va mbyana, leswi u ndzi telaka hi minkhavi xana? “Kutani a n'wi hlambanyela hi swikwembu swa ka vona.

⁴⁴Goliyadi a engeta a ku: “Tshinela kwala ndzi nga kona. Ndzi ta cukumeta ntsumbu wa wena kule, wu dyiwa hi makoti ni swivandzana! “

⁴⁵Davhida a hlamula Mufilista a ku: “U ndzi tela u khomile banga, ni tlhari lerikulu, ni leritsongo, kambe mina ndzi ta eka wena hi vito ra HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa mavuthu ya Israele lawa u ma pfukeke.

⁴⁶Namuntlha HOSI Xikwembu xi ta ku nyiketa emavokweni ya mina. Ndzi ta ku ba, u wela hansi, kutani ndzi ta tsema nhloko ya wena. Namuntlha ndzi ta nyiketa mintsumbu ya mavuthu ya Vafilista eka makoti ni swivandzana. Hikona misava hinkwayo yi nga ta tiva leswaku, etikweni ra Israele, Xikwembu xi kona!

⁴⁷Naswona vanhu lava hlengeletaneke laha, va ta swi tiva leswaku HOSI Xikwembu a xi kali xi lava banga kumbe tlhari ku lamulela tiko ra xona. HOSI Xikwembu xi ta mi nyiketa emavokweni ya hina, hikuva enyimpini leyi, xi yima na hina.”

⁴⁸Kavaloko Mufilista a ta, a tshinela kusuhi na Davhida ku ta lwa na yena. Kutani Davhida a hatlisa a tsutsumela erivaleni ra nyimpi ku ya lwa na Goliyadi.

⁴⁹A nghenisa voko exinkwamaneni, a teka ribye, a ri hoxa hi xipelupelu, a ba Mufilista emombyeni, ribye ri nghena, kutani Mufilista a wela hansi hi mombo.

⁵⁰Hi ndlela leyi, Davhida a hlula Mufilista: Ú lo n'wi ba hi ribye ra xipelupelu, a n'wi dlaya a nga tamelanga fumu.

⁵¹Kutani Davhida a tsutsumela laha Mufilista a nga wela kona, a fika a hlomula banga ra Mufilista enkotlotweni wa rona, a n'wi hetisa ha rona, a n'wi tsema ni nhloko. Loko Vafilista va vona leswaku nhenha ya vona yi dlayiwile, va suka va tsutsuma.

⁵²Vavanuna va Israele ni va Yuda va suka va ri karhi va huwelela, va hlongorisa Vafilista, va ya va tthelela kusuhi na le Gayi, ni le nyangweni ya le Ekroni.

Mintsumbu ya Vafilista a yi lo n'wálálálá, ku sukela eXarayimi, ku fikela eGati na le Ekroni.

⁵³Loko Vaisraele va vuya hi le ku hlongoriseni, va ngenela mixaxa ya Vafilista, va phangha.

⁵⁴Kutani Davhida a rhwala nhloko ya Mufilista, a yi yisa eYerusalem, kambe loko ma ri matlhari ya xihontlovila lexi, a ya ma veka ekaya ka yena.

Ta loko Davhida a tivisiwa eka Sawulo

⁵⁵Loko Sawulo a vona Davhida a huma a ya lwa ni Mufilista, a vutisa Abinere ndhunankulu ya mavuthu, a ku: “Ndzi byele Abinere, xana jaha leri i n'wana mani xana? “Abinere a hlamula a ku: “Ndzi vula ndzi tiyisile, we hosi, a ndzi n'wi tivi.”

⁵⁶Kutani hosi Sawulo a lerisa Abinere a ku: “Ringeta ku vutisisa leswaku i jaha ra ka mani, leri ra mbhuri.”

⁵⁷Kutani loko Davhida a vuya eku dlayeni ka Mufilista, Abinere a n'wi teka a ya na yena eka Sawulo, Davhida a famba a rhwarile nhloko ya Goliyadi.

⁵⁸Sawulo a n'wi vutisa a ku: “He jaha, xana u n'wana mani xana? “Davhida a hlamula a ku: “Ndzi n'wana wa nandza wa wena Yese, wa le Betlehema.”

I SAMIELE 18

¹Loko Sawulo a hetile ku vulavula na Davhida, Yonatani a titwa a ri ni moya wun'we na Davhida, a n'wi rhandza kukota loko a tirhandza.

²Hikwalaho ka leswi, ku sukela siku rero, Sawulo a a hlayisa Davhida emutini wa yena, a nga ha n'wi pfumeleli ku tlhelela ekaya.

³Kutani Yonatani a endla xinakulobye na Davhida, hikuva a a n'wi rhandza kukota loko a tirhandza.

⁴Swi fike laha Yonatani a nga hluvula nkhanu lowu a a wu ambarile a nyika Davhida, a n'wi hlakatela ni swiambalo swin'wana swa yena; na rona fumu ra yena, ni vurha bya yena, ni vamba ra yena, a n'wi nyika.

⁵Loko Davhida a tshuka a huma ni mavuthu, a a kota hinkwaswo leswi Sawulo a n'wi lerisaka swona. Hikokwalaho, Sawulo a n'wi tlakusa, a va un'wana wa vafambisi va mavuthu. Kutani ku tlakusiwa ka Davhida swi tsakisa tiko hinkwaro, hambi ma ri malandza laman'wana ya Sawulo.

Ta loko Sawulo a vondzoka Davhida

⁶Siku rin'wana, loko Davhida ni mavuthu va vuya hi le ku hlaseleni ka Vafilista, vavasati va huma emitini hinkwayo ya Israele, va ri karhi va yimbelela ni ku cina, va ya hlanganisa hosi Sawulo va tamele swingomana, va ba ni minkulungwana, va chaya swichaya-chayana swa vona,

⁷va khana, va ri karhi va yimbelela swin'we risimu leri nge: “Sawulo ú dlele magidi ya vanhu, Davhida ú dlele va magidi-gidi!”

⁸Sawulo a hlundzuka swinene, a nga tsakeli risimu leri ni kutsongo, kutani a ku: “Davhida va n'wi hlayela magidi-gidi ya ntsandza-vahlayi, kasi mina, va ndzi hlayela magidinyana ntsena. Ka ha sele yini? Ku lo sala ntsena leswaku va n'wi veka hosi!”

⁹Ku sukela siku rero, Sawulo a sungula ku languta Davhida hi tihlo ro tshwuka.

¹⁰Siku leri tlhandlamaka, Sawulo a ngheniwa hi moya lowo biha lowu rhumiweke hi Xikwembu, a jamuka-jamuka endlwini ya yena, Davhida a ri eku n'wi chayeleni ka haripa tanihi masiku. Enkarhini wolowo, Sawulo a a khomile tlhari,

¹¹kutani a ri tlakusa, a ri karhi a anakanya a ku: “Ndzi ta tlhava Davhida, ndzi n'wi katsa na khumbi!” Kambe Davhida a goja kambirhi.

¹²Kutani Sawulo a sungula ku chava Davhida. (Mhaka hi leswaku HOSI Xikwembu a xi n'wi tshikile, xi yima na Davhida.)

¹³Hikokwalaho, Sawulo a susa Davhida, a n'wi yisa kule na yena hi ku n'wi endla ndhuna ya vuthu ra masocha ya gidi. Kutani Davhida a huma a ya rhangela masocha lawa ya gidi enyimpini,

¹⁴a humelela eka hinkwaswo leswi a swi endlaka, hikuva HOSI Xikwembu a xi ri na yena.

¹⁵Loko Sawulo a vona leswaku Davhida wa humelela swinene, a ya a n'wi chava ngopfu.

¹⁶Kambe Davhida a a tsakeriwa ngopfu hi vanhu hinkwavo va tiko ra Israele ni ra Yuda, hikuva a a va rhangela etinyimpini.

Davhida a teka N'wa-Sawulo

¹⁷Siku rin'wana, Sawulo a ku ka Davhida: “Nhwana wa mina lonkulu, Meraba, hi loyi, ndzi nga ku nyika yena a va nsati wa wena; kambe u fanele ku rhangela hi ku tikomba leswaku u nhenha, hi ku lwa tinyimpi ta HOSI Xikwembu.” Embilwini Sawulo a a ku: “A ndzi lavi ku n'wi dlaya hi voko ra mina, kambe a a dlawe hi Vafilista.”

¹⁸Davhida a hlamula Sawulo a ku: “Ndzo va mani mina, naswona muti wa tatana ni rixaka ra ka hina, i vamani etikweni ra Israele, lero ndzi kala ndzi pfumeleriwa ku va mukon'wana wa hosi, xana?”

¹⁹Kambe nkarhi lowu Davhida a a fanele ku kuma Meraba, Meraba a a nyikiwile Adriele wa le Mehola ku va nsati wa yena.

²⁰Hambiswiritano, Davhida a rhandziwa hi Mikala, N'wa-Sawulo. Van'wana va ya vikela Sawulo, kutani mhaka leyi yi n'wi tsakisa swinene.

²¹Kutani embilwini ya yena, Sawulo a a ku: “Ndzi fanele ku nyika Davhida n'wana wa mina Mikala, ndzi rhiya ntlhamu hi yena, leswaku Vafilista va ta dlaya Davhida.” Leri a ri ri ra vumbirhi Sawulo a ringeta ku hundzula Davhida a va mukon'wana wa yena.

²²Sawulo a lerisa malandza ya yena a ku: “Fambani mi ya byela Davhida exihundleni, mi ku: ‘Wa swi vona leswaku hosi ya ku tsakela, na hina malandza ya yona ha ku rhandza swinene; kutani u nga kanakani, teka n'wana loyi wa hosi.’”

²³Malandza ya Sawulo ma ya vikela Davhida emhaka leyi, kutani yena a hlamula a ku: “Xana mi ehleketa leswaku i mhaka yitsongo ku teka n'wana wa hosi xana, ngopfu leswi mina ndzi nga xisiwana tlhelo munhu ntsena xana?”

²⁴Kutani malandza ya Sawulo ma tlhela ma ya n'wi vikela leswi Davhida a hlamuleke swona.

²⁵Sawulo a engeta a va lerisa a ku: “Mi ta byela Davhida leswaku, loko ku ri ku lovola n'wana wa mina hosi Sawulo, a ndzi lavi nchumu, ndzo lava ntsena dzana ra minsuvu ya Vafilista; sweswo ú ta va a ndzi rihiseterile eka valala va mina.” Makungu ya Sawulo a ma ri leswaku Davhida a ta ya dlawa hi Vafilista.

²⁶Malandza ma ya vikela Davhida mhaka leyi vuleke hi Sawulo, kutani Davhida a swi tsakela ku va mukon'wana wa hosi. Loko siku ro hlomisa ri nga si fika,

²⁷Davhida a huma ni vavanuna va yena, va ya dlaya Vafilista vo ringana 200, a vuya ni minsuvu ya vona, a yi yisa hinkwayo eka hosi Sawulo, a endlela leswaku a ta va mukon'wana wa yena. Kavaloko Sawulo a hlomisela Davhida Mikala n'wana wa yena.

²⁸Kambe Sawulo a swi vona ni ku swi tiva leswaku HOSI Xikwembu xi yima na Davhida, ni leswaku Mikala n'wana wa yena ú rhandza Davhida ngopfu.

²⁹Kutani a ya a chava Davhida ku tlurisa mpimo. Leswi swi kurisa rivengo ra yena eka Davhida ku ya ni ku ya.

³⁰Tindhuna ta Vafilista a ti tala ku huma ti hlasela, kambe minkarhi hinkwayo loko ti ta, Davhida a a humelela eku lweni ku tlula malandza hinkwawo ya Sawulo; hikokwalaho, vito ra yena a ri duma ngopfu.

I SAMIELE 19

Ta Sawulo loko a ringeta ku dlaya Davhida

¹Siku rin'wana Sawulo a vulavula ni n'wana wa yena Yonatani, ni malandza ya yena hinkwawo, hi ta ku dlaya Davhida. Kasi Yonatani n'wana wa yena a a rhandza Davhida ngopfu,

²kutani a ya n'wi hlevela a ku: “Tata wa mina Sawulo ú ni makungu ya ku ku dlaya. Hikokwalaho, mundzuku loko ri xa, tivonele swinene, u tshama endhawini yin'wana, u tumbela kona.

³Kutani mina ndzi ta huma na tatana, hi ya yima kusuhi ni laha u nga ta va u tumberile kona emasin'wini. Ndzi ta ku khongelela eka yena, kutani loko ndzi vonile hilaha timhaka ti yimeke hakona, ndzi ta ku tivisa.”

⁴Yonatani a khongelela Davhida swinene eka Sawulo tata wa yena, a ku: “We hosi, u nga tshuki u hoxela nandza wa wena Davhida, hikuva na yena a nga ku hoxelanga nchumu, naswona mintirho ya yena yi ku pfunile swinene.

⁵A nga chavanga ku fa, siku a dlayeke Mufilista, kutani hi siku rero HOSI Xikwembu xi ponisile Vaisraele hinkwavo hi ndlela yo hlamarisa. Loko u vonile leswi, swi ku tsakisile. Hikwalaho ka yini u lava ku dlaya Davhida xana? Wa hoxa! Munhu loyi a nga na nandzu, u ta va u halata ngati ya yena mahala.”

⁶Kutani Sawulo a yingisa marito ya Yonatani, a hlambanya a ku: “Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, ndzi ri: Davhida a nga ka a nga dlayiwi! “

⁷Kwalaho Yonatani a vitana Davhida, a n'wi hlamusela timhaka leti hinkwato, kutani a n'wi tlherisela eka Sawulo. Davhida a ya emahlweni a tirhela Sawulo tanihi masiku.

⁸Nyimpi yi tlhela yi pfuka, kutani Davhida a huma a ya lwa ni Vafilista, a va hlasela swinene, va kondza va n'wi tsutsuma.

⁹Kambe moya lowo biha lowu rhumiweke hi HOSI Xikwembu wu nghena eka Sawulo. A a tshamile endlwini ya yena, a tamele tlhari, Davhida a ri karhi a n'wi chayela haripa,

¹⁰kutani Sawulo a ringeta ku tlhava Davhida hi tlhari leswaku a ta n'wi katsa ni khumbi, kambe Davhida a vhika, tlhari ri ya tlhava khumbi. Kutani vusiku byebyo Davhida a suka a tsutsuma, a ponisa sweswo.

¹¹ Kutani Sawulo a rhumela vanhu ekaya ka Davhida va ya n'wi rindza, leswaku a ta dlawa loko ri xile. Kambe Mikala a ku ka nuna wa yena Davhida: “Loko u nga tsutsumi vusiku byebyi, u tiponisa, mundzuku va ta ku dlaya.”

¹²Kavaloko Mikala a humesa Davhida hi ku n'wi nembeleta hi le fasitereni, kutani Davhida a tsutsuma, a ponisa sweswo.

¹³Mikala a teka xifaniso lexi vatliweke xa swikwembu, a xi lata esangwini, a seketela nhloko ya xona hi xinkumbana lexi lukiweke hi voya bya timbuti, kutani a xi funengeta hi nkumba.

¹⁴Loko Sawulo a rhumela vanhu ku ya khoma Davhida, Mikala a ku ka vona: “Wa vabya! “

¹⁵Sawulo a tlhela a rhuma vanhu lava, a ku ka vona: “Yanani, mi ya vona Davhida hi mahlo, mi n'wi rhwala hi sangu ra yena, mi vuya na yena haleno ka mina, ndzi ta n'wi dlaya.”

¹⁶Varhumiwa va lo na fika va nghena, va kuma leswaku ku ni xifaniso lexi vatliweke xa swikwembu esangwini, nhloko ya xona yi seketeriwile hi xinkumbana xa voya bya timbuti.

¹⁷Kutani Sawulo a vutisa Mikala a ku: “Hikwalaho ka yini u ndzi kanganyisile hi ndlela leyi, u tshika nala wa mina a tsutsuma a baleka, xana? “Mikala a hlamula Sawulo a ku: “Hi yena la nga te: ‘Loko u nga ndzi tshiki ndzi tsutsuma, ndzi ta boheka ku ku dlaya!’ “

¹⁸Loko Davhida a balekile, a tsutsuma a ya fika eka Samiele emutini wa Rhama, a n'wi rungulela hinkwaswo leswi Sawulo a n'wi endleke swona; kutani va suka hi vumbirhi bya vona, va ya tshama eNayoto.

¹⁹Vanhu va tivisa Sawulo leswaku Davhida ú le Nayoto, le Rhama.

²⁰Kavaloko Sawulo a rhumela vanhu ku ya khoma Davhida. Loko varhumiwa lava va fika, va vona ntlawa wa vaprofeta lava a va ri eku vhumbheni, va rhangeriwile hi Samiele, kutani na vona va ngheniwa hi Moya wa Xikwembu, va sungula ku vhumbha.

²¹Loko Sawulo a byeriwa timhaka leti, a rhumela van'wana vanhu, kutani na vona va fika va sungula ku vhumbha. Sawulo a engeta a rhumela ntlawa wa vunharhu, na wona wu fika wu sungula ku vhumbha.

²²Hiloko a ya eRhama hi yexe. Loko a fika exihlobyeni lexikulu lexi nga eSeku, a vutisa a ku: “Xana Samiele na Davhida, va kwihi xana? “A byeriwa leswaku va le Nayoto, le Rhama.

²³Kwalaho, a suka a ya kona. Loko a ha ri endleleni, na yena a ngheniwa hi Moya wa Xikwembu, a sungula ku vhumbha, ku kondza a ya nghena eNayoto le Rhama;

²⁴a hluvula swiambalo swa yena ku fana ni vaprofeta, kutani a vhumbha emahlweni ka Samiele, a wela hanshi, a tshama a nga ambalanga nchumu siku rero hinkwaro ni vusiku bya kona (xivuriso lexi nge: “Xana Sawulo na yena i un'wana wa vaprofeta xana? “xi sukela kwalaho).

I SAMIELE 20

Ta Yonatani loko a pfuna Davhida

¹Davhida a tsutsuma a suka eNayoto le Rhama, a ya eka Yonatani, a fika a n'wi vutisa a ku: “Ndzi onhile yini xana? Nandzu wa mina hi wihi ke? Xana tata wa wena ndzi n'wi dyohele yini, leswi a lavaka ku ndzi dlaya xana? “

²Yonatani a n'wi khongotela a ku: “Sweswo swi nga ka swi nga endleki! U nga ka u nga dlawi. Tiva leswaku tatana a nga ka a nga endli nchumu, hambu lexikulu kumbe lexitsongo, a nga ndzi tivisanga. Xana tatana a nga ndzi fihlela mhaka yo fana ni leyi xana? E-e, swi nge humeleli! “

³Kambe Davhida a tiyisa hi ku hlambanya, a ku: “Tata wa wena wa swi tiva swinene leswaku u ndzi kombile tintswalo letikulu; kutani ú ri: ‘Yonatani a nga

tshuki a twa mhaka leyi, hikuva yi nga n'wi vavisa mbilu.' Kambe mina ndzi tiyisa hi ku hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka ni le mahlweni ka wena, ndzi ri: Sirha ri ndzi ahlamele! "

⁴Kutani Yonatani a ku ka Davhida: "Vula xin'wana ni xin'wana lexi u lavaka leswaku ndzi ku endlela xona, ndzi ta xi endla."

⁵Kwalaho Davhida a hlamula a ku: "Vona, mundzuku i siku ra ku tshama ka n'weti, hikokwalaho ndzi ta boheka ku ya dya na hosi. Ndzi tshike ndzi famba, ndzi ya tumbela emasin'wini ku fikela [mundlwana] nimadyambu.

⁶Kutaku loko tata wa wena a ndzi lava, n'wi byele leswaku ndzi komberile mpfumelelo eka wena wa ku tsutsumela ekaya eBetlehema, hikuva ku ni nkhuvo wa magandzelo ya lembe, ya ndyangu hinkwawo wa ka hina.

⁷Loko a hlamula a ku: 'Hiswona, swi lulamile!' ndzi ta va ndzi hlayisekile mina nandza wa wena. Kambe loko a kariha ngopfu, tiva leswaku leswo biha leswi a swi anakanyaka, swi tiyile.

⁸Hikokwalaho, tikombe u ri la tshembekaka eka mina nandza wa wena; xinakulobye lexi u nga xi endla na mina nandza wa wena, u xi endlile emahlweni ka HOSI Xikwembu. Kambe loko ndzi ri ni nandzu, u nga kali u ndzi yisa eka tata wa wena, ndzi dlaye hi wexe! "

⁹Yonatani a hlamula a ku: "Sweswo swi nga ka swi nga endleki! Xana loko ndzi tiva leswaku tatana ú tiyimisele ku ku endla swo biha, ndzi nga tsandzeka ha yini ku ku byela ke? "

¹⁰Kutani Davhida a vutisa Yonatani a ku: "Xana ndzi ta tivisiwa hi mani, loko tata wa wena a ku hlamula hi marito yo tika xana? "

¹¹Hiloko Yonatani a ku ka Davhida: "Tana, hi huma hi ya emasin'wini." Ha vumbirhi bya vona, va huma va ya kona.

¹²Kutani Yonatani a byela Davhida a ku: "HOSI Xikwembu xa Israele xi kona! Ndza tiyisa leswaku mundlwana ri nga siku leri tlhandlamaka ra nkhuvo, hi nkarhi wolowu, ndzi ta kambisisa xiyimo xa timhaka eka tatana, kutani loko ti ta va ti ku fambela kahle wena Davhida, ndzi nge tsandzeki ku ku rhumela rito.

¹³Ndza tiyisa hi ku hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu ndzi ri: Loko tatana a tiyimisele ku ku endla swo biha, ndzi ta ku tivisa hakunene, ndzi ku rhumela ekule, u famba u hlayisekile. HOSI Xikwembu a xi ve na wena tani hilaha xi veke na tata wa mina hakona.

¹⁴Loko ndza ha hanya, mawaku loko u nga tikomba eka mina u ri la tshembekaka kukota HOSI Xikwembu, leswaku ndzi ta ka ndzi nga dlawi!

¹⁵Naswona ndzi ri, mawaku loko u nga tshiki ku va la tshembekaka eka ndyangu wa mina hilaha ku nga heriki, hambiloko HOSI Xikwembu xi herisa valala va wena hinkwavo emisaveni."

16Kwalaho Yonatani a endla xinakulobye ni va ndyangu wa Davhida, a ku: “HOSI Xikwembu a xi rihisete eka valala va wena.”

17Kutani a tlhela a kombela Davhida ku hlambanya leswaku wa n'wi rhandza, hikuva Yonatani yena a a rhandza Davhida tanihi loko a tirhandza.

18Yonatani a ku ka Davhida: “Mundzuku, leswi ri nga siku ra ku tshama ka n'weti, swi ta tikomba leswaku a wu kona, hikuva ndhawu ya wena eku dyeni yi ta va yi nga ri na munhu.

19Hikokwalaho u ta yima ku fikela mundlwana, kutani u ta hatla u rhelela u ya kule, u ya tumbela endhawini leyi u tshameke u tumbela eka yona, siku leri timhaka a ti bihile, kutani u tshama endzhaku ka nhulu liya ya maribye.

20Kutani ndzi ta hoxa miseve minharhu etlhelo ka nhulu yeleyo, wonge hi loko ndzi ri eku copeni ka xanchumu.

21Kutani ndzi ta rhuma mufana, ndzi ku ka yena: ‘Famba, u ya lava miseve!’ Loko ndzi ku ka mufana: ‘Vona, miseve yi wele hi tlhelo ra haleno, yi teke!’ swi ta vula leswaku u nga vuya, hikuva ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka leswaku tindlela ti ta va ti ku baserile, ku ta va ku nga ri na khombo.

22Kambe loko ndzi ku ka lowa jaha: ‘Languta, miseve yi le tlhelo leriya ra wena!’ swi ta vula leswaku u fanele ku famba, hikuva HOSI Xikwembu xi ta va xi ku balekisola kule.

23Loko ku ri hi tlhelo ra makungu ya mina na wena lawa hi ma boheke, ndza tshemba leswaku HOSI Xikwembu xi ta hi hlanganisa hilaha ku nga heriki.”

24Kavaloko Davhida a ya tumbela emasin'wini. Siku ra ku tshama ka n'weti ri fika, kutani hosi Sawulo a ya eku dyeni, a fika a tshama

25laha a toloveleke ku tshama kona, exitshan'wini xa yena xa le kusuhi ni khumbi; Yonatani a a tshamile a langutanile na yena, Abinere yena a tshamile kusuhi na Sawulo. Kambe ndhawu ya Davhida a yi nga ri na munhu.

26Hi siku rero, Sawulo a nga vulanga nchumu, hikuva a a ku: “Davhida ú lo tshuka a humelela hi swin'wana; ú ta va a nga basanga; kutani xi nga va xi ri xona xivangelo.”

27Kambe hi siku ra vumbirhi, ri nga leri tlhandlamaka ra ku tshama ka n'weti, ndhawu ya Davhida a ya ha ri tano, yi nga ri na munhu. Kutani Sawulo a vutisa n'wana wa yena Yonatani, a ku: “Hikwalaho ka yini n'wana Yese a nga tanga eku dyeni tolo ni namuntlha ke?”

28Yonatani a hlamula Sawulo a ku: “Davhida ú komberile hi matimba eka mina mpfumelelo wa ku ya eBetlehem.

29Ú te ka mina: ‘Ndzi tshike ndzi famba, hikuva va ndyangu wa ka hina va ni nkhuvo wa magandzelo le kaya, kutani hosi ya mina ú ndzi lerisile ku va kona.

Hikokwalaho loko wena u ndzi tsakela, ndzi pfumelele ku tsutsuma ndzi ya vona varikwerhu! ' Hi swona leswi nga endla leswaku a nga vonaki ku ta dya na wena hosi."

³⁰Kavaloko Sawulo a karihela Yonatani, a ku ka yena: "Wena u tekele swa mana wa wena wa phuphula wo ka tindleve! Ndza swi tiva swinene leswaku u ni xinakulobye na n'wana Yese. Leswi swi ta ku khomisa tingana, swi tlhela swi vangela mana wa wena ndzhukano.

³¹Loko n'wana Yese a ha tama a hanya la misaveni, wena u nga ka u nga tshamiseki, na wona mfumo wa wena wu nga ka wu nga tiyi. Sweswi ke, hatlisa u rhumela vanhu va ya n'wi khoma, va vuya na yena kwala, hikuva ú faneriwe hi ku fa! "

³²Yonatani a hlamula Sawulo tata wa yena, a ku: "Xana ú ta fela yini xana? Ú onhile yini xana? "

³³Kambe Sawulo a tlakusa tlhari, wonge ú lava ku tlhava Yonatani. Kwalaho Yonatani a swi vona leswaku makungu ya tata wa yena ya ku dlaya Davhida ma tiyile swinene.

³⁴Kavaloko a suka eku dyeni a hlundzukile swinene. Hi siku ra vumbirhi leri tlhandlamaka ra ku tshama ka n'weti, Yonatani a nga dyanga nchumu; a a vavisekela Davhida ngopfu, leswi Sawulo a n'wi rhuketeleke.

³⁵Nimixo siku leri tlhandlamaka, Yonatani a huma ni xifanyetana a ya emasin'wini laha va twananeke na Davhida leswaku va ta kumana kona.

³⁶A lerisa mufana a ku: "Tsutsuma u ya lava miseve leyi ndzi nga ta yi hoxa." Kutani loko mufana a ri karhi a tsutsuma, Yonatani a hoxa nseve wu ya wela emahlweni ka yena.

³⁷Loko mufana a fika laha nseve lowu Yonatani a wu hoxeke wu weleke kona, Yonatani a huwelela a ku: "Xana nseve a wu le tlhelo leriya ra wena ke? "

³⁸Yonatani a engeta a huwelela mufana, a ku ka yena: "Hatlisa, vuya hi ku tsutsuma, u nga yimi! "Hiloko mufana a rhola nseve, a vuya na wona eka n'wini wa yena Yonatani.

³⁹Mufana loyi a a nga tivi nchumu, mhaka a yi tiviwa hi Yonatani na Davhida ntsena.

⁴⁰Yonatani a teka swithavana swa yena a nyika mufana, a ku ka yena: "Teku u swi yisa kaya! "

⁴¹Loko mufana a fambile, Davhida a huma endzhaku ka nhulu ya maribye, a nkhinsama, a korhama kanharhu mombo wu ko wu khumba hansu, kutani a vukarhana na Yonatani, va rila hi vumbirhi bya vona, Davhida a kondza a nga ha tikoti hi ku rila.

⁴²Kutani Yonatani a ku ka Davhida: “Famba hi ku rhula; mina na wena hi tibohile hi ku hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu, hi ku: ‘HOSI Xikwembu a xi hi hlanganise, xi hlanganisa ni vatukulu va hina hilaha ku nga heriki!’ “Kavaloko Davhida a suka a famba, Yonatani yena a tlhelela ekaya.

I SAMIELE 21

Ta Davhida loko a baleka Sawulo

¹Davhida a ya fika eka muprista Ahimeleke, emutini wa Nobo. Ahimeleke a hlanganisa Davhida a ri karhi a rhurhumela, kutani a n'wi vutisa a ku: “Swi lo yini u ngo ta u ri wexe, u nga ri na munhu ke?”

²Davhida a hlamula muprista Ahimeleke, a ku: “Hosi Sawulo ú ndzi rhwexile ntirho wun'wana, a ku ka mina: ‘Ku nga tshuki ku va na munhu ni un'we la tivaka ntirho lowu ndzi ku rhwexaka wona ku ya wu endla!’ Loko ma ri masocha ya mina, ndzi twananile na wona leswaku ndzi ta ma kuma endhawini yo karhi.

³Xana u ni swakudya muni sweswi, leswi nga kusuhi xana? Ndzi nyike ntlhanu wa swinkwa, kumbe swakudya swihi ni swihi leswi u nga na swona kwala.”

⁴Muprista a hlamula Davhida a ku: “Lexi ndzi nga na xona kusuhi i xinkwa lexo hlawuleka xa magandzelo; xo dyiwa hi mani na mani ndzi hava. Ndzi nga ku nyika xa magandzelo loko ku ri leswaku masocha ya wena a ma hlangananga ni vavasati.”

⁵Davhida a hlamula muprista a ku: “Ndza tiyisa leswaku a hi hlangananga ni vavasati; hi wona nawu loko ndzi huma nyimpi ni masocha ya mina; hambiloko hi teka riendzo leritsongo, masocha ya mina ni swilo swa wona swi tshama swi hlawulekile; xana leswi namuntlha ri nga riendzo lerikulu, swi nga va swi nga hlawulekanga ha yini xana?”

⁶Leswi a ku ri hava xin'wana xinkwa, muprista a nyika Davhida xinkwa xa mhamba lexo hlawuleka, lexi a xi susiwile etafuleni ra le mahlweni ka HOSI Xikwembu, ku vekerwa lexa ha ku swekiwaka.

⁷Hi siku leri, un'wana wa malandza ya Sawulo a a ri kona, a khomeletiwile hi ku humesela HOSI Xikwembu emagandzelo. Vito ra yena a a ri Duwege wa le Edomu, mulanguteri wa varisi va Sawulo.

⁸Davhida a vutisa Ahimeleke a ku: “Xana a wu na tlhari kumbe banga kwala mutini xana? Ndzi siyile banga ni switlhavana swa mina loko hi suka, hikuva ntirho wa hosi a wu fanele ku endliwa hi xihatla.”

⁹Kutani muprista a hlamula a ku: “Laha ku ni banga ra Goliyadi, Mufilista loyi u nga n'wi dlaya eka Nkova-wa-Nkuhlu, ri le ndzhaku ka swiambalo swa vaprista, ri phutseriwile hi nceka; loko u ri lava ri teke, hikuva a ku na rin'wana kwala, hi rona ntsena.” Kwalaho Davhida a ku: “Ndzi nyikete rona, hikuva ku hava leri fanaka na rona.”

¹⁰Hi siku rero, Davhida a ya emahlweni ni ku baleka Sawulo, a ya fika eka Akixi hosi ya le Gati.

¹¹Malandza ya Akixi ma ku ka yena: “Xana loyi a hi Davhida hosi ya tiko ra Israele, yena loyi a va n'wi khanela, va ri karhi va yimbelela swin'we, va ku: “Sawulo ú dlele magidi ya vanhu, Davhida ú dlele va magidi-gidi! ’ xana? “

¹²Marito lawa ma tshukisa Davhida swinene, kutani a sungula ku chava ngopfu Akixi hosi ya le Gati.

¹³Hikokwalaho Davhida a tihundzula mahanyelo loko a ri emahlweni ka vona; na loko va n'wi khomile, a tiendla wonge ú ni rihuhe. A halahala timbanti ta le nyangweni, a tshika ni marha ma xiririka hi le malebvini.

¹⁴Akixi a ku ka malandza ya yena: “Mi n'wi tisela yini eka mina munhu loyi; xana a mi swi voni leswaku ú ni rihuhe xana? “

¹⁵Xana mi lo twa leswaku ndzi pfumala tinhlanyi, leswi mi ndzi tiselaka munhu loyi, a ta hlanyela laha mahlweni ka mina xana? Swona mi ri munhu wo tani a nga nghena endlwini ya mina xana? “

I SAMIELE 22

Ta ku dlawa ka vaprasta va le Nobo

¹Davhida a suka eka Akixi, a balekela ebakweni ra le Adulama. Loko vamaqwavo ni va ndyangu wa tata wa yena hinkwavo va swi twa, va rhelela va ya hlangana na yena kwale Adulama.

²Vanhu hinkwavo lava a va xaniseka, ni hinkwavo lava a va ri ni milandzu ya mali, ni hinkwavo lava a va ri eku vileleni, va hlengeletana eka yena, kutani a hundzuka murhangeri wa vona. Vanhu lava va nga ya va ya tshama na yena, a va lava ku ringana 400.

³Loko a suka kona, Davhida a ya emutini wa Mipe le Mowabu, a ya vulavula ni hosi ya Mowabu, a ku: “Ndzi kombela leswaku u pfumelela tata wa mina ni mana wa mina ku huma ebakweni va ta laha ka n'wina Vamowabu, ndzi ko ndzi tiva makungu ya Xikwembu ehenhla ka mina.”

⁴Kutani Davhida a ta na vona emahlweni ka hosi ya Mowabu, va tshama na yona nkarhi hinkwawo lowu Davhida a a ri emakococweni.

⁵Siku rin'wana, muprofeta Gadi a ku ka Davhida: “U nga ha tshami laha emakococweni, suka u tlhelela etikweni ra Yuda.” Kutani Davhida a suka a famba, a ya fika exihlahleni xa Hereti.

⁶Mahungu ya leswaku Davhida ni masocha ya yena va tiviwa lomu va nga kona, ma fika etindleveni ta Sawulo. Siku ra kona, Sawulo a a tshamile ehansi ka murhi wa “tamarisiki” , exitsungeni xa le Gibeya. A a tamerile tlhari ra yena, malandza ya yena hinkwawo ma yimile ma n'wi rhendzela.

⁷Kutani Sawulo a ku ka wona: “Ndzi lombeni tindleve, n'wina va ka Benjamini! Xana mi anakanya leswaku n'wana Yese ú ta nyika un'wana ni un'wana wa n'wina masimu yo byala mavele ni vhinya, xana? Xana a nga mi veka hinkwenu mi va tindhuna ta gidi ra masocha kumbe ta dzana ra masocha, xana?”

⁸Xana hi swona leswi endlaka leswaku hinkwenu mi ndzi hundzukela xana? Exikarhi ka n'wina, ku hava ni un'we la nga ndzi tivisa leswaku n'wana wa mina Yonatanani ú endlile xinakulobye na Davhida n'wana Yese! A ku na un'we la twaku ku vava hi leswi swi ndzi humelelaka, kumbe ku ndzi boxela leswaku n'wana wa mina Yonatanani ú kuceterile nandza wa mina Davhida ku ndzi hundzukela a ndzi tumbelela; tanihi sweswi, ú le ku ndzi tumbeleleni! “

⁹Dowege lowa Muedomu a a ri kona exikarhi ka malandza ya Sawulo, kutani a hlamusela a ku: “Ndzi vonile n'wana Yese loko a ta eka Ahimeleke n'wana Ahituba, emutini wa Nobo.

¹⁰Ahimeleke ú vutisile makungu ya HOSI Xikwembu a vutisela Davhida, a tlhela a n'wi nyika timbuva, a n'wi nyika ni banga ra Goliyadi lowa Mufilista.”

¹¹Kutani hosi Sawulo a rhuma vanhu va ya vitana muprista Ahimeleke n'wana Ahituba, ni va ka vona hinkwavo lava a va ri vaprista le Nobo. Kutani hinkwavo va ta entsindza.

¹²Sawulo a ku ka Ahimeleke: “Yingisa swinene, we n'wana Ahituba! “Yena a ku: “Hiswona, n'wini wanga! “

¹³Kutani Sawulo a ku ka yena: “Hikokwalaho ka yini mi bohile makungu yo lwa na mina, wena ni n'wana Yese, xana? Wena u n'wi nyikile xinkwa, ni banga, u n'wi vutisela ni makungu ya Xikwembu; hikokwalaho yena ú ndzi hundzuckerile a ya ndzi tumbelela; tanihi sweswi, ú le ku ndzi tumbeleleni! “

¹⁴Ahimeleke a hlamula hosi a ku: “Xana, exikarhi ka malandza hinkwawo ya wena, ú kona la tshembekaka ku fana na Davhida xana? Davhida i mukon'wana wa wena hosi, ni ndhuna ya varindzi va wena, munhu la xiximiwaka ngopfu endyangwini wa wena!

¹⁵Xana ndzo sungula namuntlha ku n'wi vutisela makungu eka Xikwembu, xana? E-e! We hosi, u nga tshuki u ndzi veka nandzu mina nandza wa wena, hambu ku ri ku veka nandzu eka va ka hina hinkwavo. Mina nandza wa wena, eka makungu lawa hinkwawo ya ku ku hundzukela, a ndzi tivi nchumu ni switsongo.”

¹⁶Hosi yi ku: “Hakunene u ta fa wena Ahimeleke, ni ndyangu wa ka n'wina hinkwawo! “

¹⁷Kutani hosi Sawulo a lerisa varindzi lava a va yimile va n'wi rhendzela, a ku: “Yanani mi ya dlaya vaprista va HOSI Xikwembu, hikuva na vona va seketela Davhida; naswona va swi tivile loko a baleka, kambe a va ndzi tivisanga nchumu! “Kambe malandza ya Sawulo ma ala ku juma vaprista va HOSI Xikwembu ma va dlaya.

¹⁸Hiloko hosi Sawulo a lerisa Dowege, a ku: “Yana wena, u ya juma vaprista u va dlaya! “Kutani Dowege lowa Muedomu a ya juma vaprista; hi siku rero a dlaya vaprista vo ringana 85, lava a va ambarile nceka wa ntsembyani lowu vuriwaka “efodi” .

¹⁹Na wona Nobo muti wa vaprista, Sawulo a lerisa leswaku wu herisiwa hi fumu; ku dlayeteriwa vavanuna ni vavasati, vana ni swihlangi swa le makatleni, tihomu ni timbhongolo ni tinyimpfu, hinkwaswo swi herisiwa swi ku bi!

²⁰Hambiswiritano, Abiyatara, un'wana wa vana va Ahimeleke wa Ahituba, a kota ku baleka a ya hlangana na Davhida.

²¹Abiyatara a tivisa Davhida leswaku Sawulo ú dlayeterile vaprista va HOSI Xikwembu.

²²Davhida a ku ka Abiyatara: “Leswi Dowege lowa Muedomu a a ri kona le Nobo siku leriya, ndzi swi tivile swinene leswaku hakunene ú ta ya tivisa Sawulo etimhaka hinkwato. Hi mina mudlayisi wa va ka n'wina hinkwavo!

²³Kambe u nga chavi nchumu, tshama na mina, hikuva loyi a lavaka ku herisa vutomi bya wena, u lava ni bya mina; loko u ri na mina, u ta va u hlayisekile.”

I SAMIELE 23

Ta Davhida loko a ri eKeyila

¹Siku rin'wana Davhida a byeriwa leswaku Vafilista va le ku hlaseleni ka muti wa Keyila, va phangha ni swa le swivuyeni.

²Hiloko Davhida a ya vutisa mhaka eka HOSI Xikwembu, a ku: “Xana ndzi nga ya ndzi ya hlasela Vafilista lava xana? “Kutani HOSI Xikwembu xi hlamula Davhida xi ku: “Ina, yana u ya va hlasela leswaku u ta lamulela muti wa Keyila.”

³Kambe masocha ya Davhida ma ku ka yena: “Wa swi vona leswaku, hambu ku ri kwala tikweni ra Yuda, ho tshama hi ri eku chaveni; xana a hi nga tivangeli swo tlula leswi, loko hi ya lwa ni mavuthu ya Vafilista le Keyila, xana? “

⁴Kutani Davhida a engeta a ya vutisa mhaka leyi eka HOSI Xikwembu, xona xi n'wi hlamula xi ku: “Rhelela, u ya eKeyila, hikuva ndzi ta nyiketa Vafilista emavokweni ya wena.”

⁵Kutani Davhida ni masocha ya yena va ya emutini wa Keyila va ya lwa ni Vafilista. Kutani va ba Vafilista va va hlula ngopfu, va khayima tihomu ta vona va vuya na tona. Hi ndlela leyi, Davhida a va a lamulerile vaaki va muti wa Keyila.

⁶Loko Abiyatara n'wana Ahimeleke a baleka ku ya hlangana na Davhida eKeyila, a a rhelerile a khomile nkwama wa vuhlotwana lowu vuriwaka “efodi” .

⁷Sawulo a twa leswaku Davhida ú yile eKeyila, kutani a ku: “Xikwembu xi nyiketile Davhida emavokweni ya mina, hikuva ú tipfalerile hi yexe hi ku ya nghena emutini lowu nga ni tinyangwa ni timbanti leti gogiwaka.”

⁸Kavaloko Sawulo a rhamba vanhu va yena hinkwavo leswaku va hloma nyimpi, va rhelela va ya sivelela Davhida ni masocha ya yena eKeyila.

⁹Davhida a a swi tiva leswaku Sawulo ú le ku lukeni ka mano layo biha yo lwa na yena, kutani a byela muprista Abiyatara a ku: “Tisa nkwama wa ‘efodi’ haleno.”

¹⁰Kutani Davhida a khongela a ku: “We HOSI Xikwembu xa Israele, mina nandza wa wena ndzi twile leswaku hakunene Sawulo ú ni makungu yo ta herisa muti lowu wa Keyila hikwalaho ka mina.

¹¹Xana vaaki va Keyila va ta ndzi nyiketa emavokweni ya yena xana? Xana Sawulo ú ta rhelela a ta, hilaha mina nandza wa wena ndzi swi tweke hakona, xana? We HOSI Xikwembu xa Israele, mina nandza wa wena ndzi kombela leswaku u ndzi byela leswi nga swona.” HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Hakunene, Sawulo ú ta rhelela a ta.”

¹²Davhida a vutisa nakambe a ku: “Xana vaaki va muti wa Keyila va ta ndzi nyiketa emavokweni ya Sawulo, swin'we ni masocha ya mina, xana? “HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Va ta mi nyiketa.”

¹³Hiloko Davhida ni masocha ya yena ya kwalomu ka 600 va suka emutini wa Keyila hi ku hatlisa, va rhendzeleka-rhendzeleka na tiko. Loko mahungu ya leswaku Davhida ú balekile eKeyila ma fika etindleveni ta Sawulo, a tshika makungu ya yena yo ya n'wi lava le Keyila.

Ta Davhida loko a tshama emananga

¹⁴Davhida ú yile a ya tumbela emakococweni, emagangeni ya mananga ya le Zifi, a tshama kona. Masiku hinkwawo, Sawulo a a famba a lava Davhida, kambe Xikwembu a xi n'wi nyiketanga emavokweni ya yena.

¹⁵Davhida a a swi vona leswaku Sawulo ú humile ku ta n'wi lava leswaku a ta n'wi dlaya. Hi nkarhi lowu, Davhida a a tshama eHorexe, emananga ya le Zifi.

¹⁶Yonatani n'wana Sawulo a suka a ya eka Davhida le Horexe, a ya n'wi khongotela leswaku a tiyisela a tshemba Xikwembu.

¹⁷Yonatani a ku ka Davhida: “U nga chavi; tata wa mina Sawulo a nga ka a nga ku khumbi. Wena u ta va hosi ya Israele, mina ndzi va xandla xa wena. Mhaka leyi, hambani a ri tata wa mina Sawulo wa yi tiva.”

¹⁸Kutani, hi vumbirhi bya vona, va tiyisa xinakulobye xa vona emahlweni ka HOSI Xikwembu. Kutani Davhida a sala eHorexe, Yonatani yena a tlhelela ekaya.

¹⁹Vaaki va muti wa Zifi va tlhandlukela eka Sawulo eGibeya, va fika va ku ka yena: “Hi twa leswaku Davhida ú tumberile emakococweni ya le Horexe exifundzheni xa ka hina, exintshabyanini xa Hakila lexi nga edzongeni ra Yeximoni.

²⁰Sweswi we hosi, leswi u hisekelaka ku n'wi khoma, rhelela u ta eka hina; kutani hina hi ta n'wi nyiketa emavokweni ya wena hosi.”

²¹Sawulo a ku ka vona: “HOSI Xikwembu a xi mi katekise, hikuva mi ndzi twele ku vava, hi leswi swi ndzi humelelaka.

²²Fambani mi ya vutisisa swinene, mi kuma ntiyiso, ni ku vona laha a toloveleke ku fambela kona, ni leswaku ú voniwile hi mani kona; hikuva va ndzi byela leswaku Davhida loyi, a hi ku tlhariha ka yena!

²³Langutisisani, mi fungha tindhawu hinkwato leti a tumbelaka eka tona, mi vuya eka mina ni ntiyiso lowu heleleke. Kutani mina ndzi ta famba na n'wina; loko a ha ri kona kwala tikweni, ndzi ta n'wi lava ndzi ko ndzi n'wi kuma, hambileswi vanhu va Yuda va nga magidi-gidi.”

²⁴Kutani va suka va tlhelela eZifi, va rhangela Sawulo. Davhida ni vanhu va yena a va ri emananga ya Mawoni, enkoveni lowu nga edzongeni ra Yeximoni.

²⁵Kutani Sawulo ni masocha ya yena va suka va ya n'wi lava, kambe vanhu van'wana va ya tivisa Davhida, kutani a rhelela a kongoma laha ku nga ni xintshabyana xa maribye, emananga ya Mawoni. Loko Sawulo a twa mhaka leyi, a ya kwale mananga ya Mawoni, a ya n'wi hlota.

²⁶Sawulo a a famba hi tlhelo rin'wana ra xintshabyana, Davhida ni vanhu va yena a va famba hi tlhelo lerin'wana. Davhida a a ringeta ku hatlisa swinene, leswaku a siya Sawulo. Kambe loko Sawulo ni vanhu va yena va ri kusuhi ni ku rhendzela Davhida ni vanhu va yena leswaku va ta va khoma,

²⁷ku humelela murhumiwa, a fika ka Sawulo a ku: “Hatlisa u vuya, hikuva Vafilista va ngenile etikweni.”

²⁸Hikokwalaho, Sawulo a tshika ku hlongorisa Davhida, a ya lwa ni Vafilista. Leswi hi swona swi nga endla leswaku ndhawu yoleyo yi vuriwa “Ribye-ra-Mahambano” .

²⁹Kutani Davhida a hundzela emahlweni, a ya tshama emakococweni ya Eni-Gedi.

I SAMIELE 24

Ta Davhida loko a tsetselela Sawulo

¹Loko Sawulo a hetile ku hlongorisa Vafilista, a muka, kutani vanhu va n'wi tivisa leswaku Davhida ú le mananga ya Eni-Gedi.

²Hiloko a hlawula tinhenha ta 3 000 exikarhi ka vavanuna va Israele hinkwavo, a ya lava Davhida ni vanhu va yena endhawini leyi langutaneke ni laha ku vuriwaka “Maribye-ya-Timhanti” .

³Loko va fika laha ku nga ni tshanga ra tinyimpfu ni bako, kusuhi ni ndlela, Sawulo a hambuka a nghena ebakweni ku ya tipfuna kona. Davhida ni vanhu va yena a va tumberile empfungwe ka bako rero.

⁴Vavanuna lava va hlevela Davhida va ku: “Leri hi rona siku leri HOSI Xikwembu xi ri vuleke, loko xi ku tivisa leswaku xi ta nyiketa nala wa wena emavokweni ya wena, ni leswaku u ta endla ha yena leswi u swi lavaka.” Kutani Davhida a tshinela hi ku nyandlamela, a tsema xichupu emakumu ka xiambalo xa Sawulo.

⁵Kambe endzhaku ka loko a tsemile xiambalo xa Sawulo, a biwa hi ripfalo,

⁶kutani a ya byela vanhu va yena a ku: “Eka mina, mhaka leyi mi yi vulaka ya yila emahlweni ka HOSI Xikwembu: Ndzi nge pfuki ndzi khumbile n'wini wa mina, hikuva i munhu loyi HOSI Xikwembu xi n'wi hlawuleke hi ku n'wi chela mafurha enhlokweni.”

⁷Hi marito walawo, Davhida a sivela vanhu va yena ku ya juma Sawulo. Kutani Sawulo a ololoka, a huma ebakweni a tifambela.

⁸Endzhakunyana, Davhida na yena a huma ebakweni, kutani a landza Sawulo a ri karhi a n'wi huwelela, a ku: “N'wini wanga! Hosi! “Sawulo a hundzuluka a languta endzhaku, kutani Davhida a korhamela hanshi, a n'wi nkhisamela,

⁹a ku ka yena: “U yingisela yini marito ya lava vulaka leswaku ndzi ringeta ku ku endla swo biha, xana?”

¹⁰Namuntlha, u swi vonile hi wexe hilaha HOSI Xikwembu xi ku nyiketeteke hakona emavokweni ya mina, le bakweni. Van'wana a va ndzi kucetela leswaku ndzi ku dlaya, kambe ndzi ku tsetselerile, ndzi tiyisa leswaku ndzi nga ka ndzi nga ku khumbi, wena n'wini wanga, hikuva u muhlawuriwa wa HOSI Xikwembu.

¹¹Languta tatana, languta xichupu xa le makumu ka xiambalo xa wena, lexi ndzi xi tameleke. Leswi ndzi tsemeke xichupu lexi ndzi nga ku dlayi, u nga tiva ni ku vona leswaku mina a ndzi na makungu ya ku ku endla swo biha kumbe ku ku hundzukela; naswona a ndzi ku dyohelanga, kambe wena u le ku ndzi hloteni, u lava ku ndzi dlaya!

¹²HOSI Xikwembu a xi kombe loyi a nga mudyohi exikarhi ka mina na wena; a xi ve xona lexi xi ndzi rihiselaka eka wena, hikuva mina ndzi nga ka ndzi nga ku khumbi.

¹³Hambileswi vakhale va nge te: ‘Swiendlo swa lavo biha swi rihisetiwa hi leswo biha’, mina ndzi nga ka ndzi nga ku khumbi.

¹⁴Xana u hlomele mani ematlhari xana, wena hosi ya Israele? I mani loyi u n'wi hlongorisaka xana? U hlongorisa mina ndzi fanaka ni mbyana yo fa, mina ndzi ngo va dzedze ntsena!

¹⁵HOSI Xikwembu a xi hi avanyise, xi komba loyi a nga mudyohi exikarhi ka mina na wena. A xi kambisise mhaka ya mina, xi yi tsema, xi ndzi kutsula emavokweni ya wena.”

¹⁶Loko Davhida a hetile ku vulavula, Sawulo a ku ka yena: “Davhida n'wananga! Xana i rito ra wena leri xana? “Kavaloko Sawulo a tlhaveka a rila,

¹⁷kutani a ku ka Davhida: “Wa ndzi tlula hi ku lulama, hikuva u ndzi endlerile leswinene, kambe mina ndzi ku khome hi ndlela leyo biha.

¹⁸Namuntlha u kombisile vunene lebyi a wu ndzi tirhela ha byona, hikuva hambileswi HOSI Xikwembu a xi ndzi nyiketile emavokweni ya wena, a wu ndzi dlayanga.

¹⁹Xana munhu loko a kumile nala wa yena, a nga n'wi tshika a famba hi ku rhula xana? Mawaku loko HOSI Xikwembu xi nga ku katekisa, hikwalaho ka leswinene leswi u ndzi endleleke swona namuntlha.

²⁰Sweswi ndza swi tiva leswaku hakunene u ta va hosi, ni leswaku, emavokweni ya wena, mfumo wa tiko ra Israele wu ta tiya wu ya emahlweni.

²¹Hikokwalaho, ndzi tshembise hi ku hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu leswaku a wu nga herisi vatukulu va mina, vito ra mina ni ra ndyangu wa ka hina ri ta ka ri nga rivariwi ni siku ni rin'we.”

²²Hiloko Davhida a tshembisa Sawulo hi ku hlambanya. Kutani Sawulo a tlhelele ekaya; loko a ri Davhida ni vavanuna va yena, va tlhelela emakococweni.

I SAMIELE 25

Ta ku lova ka Samiele

¹Samiele a lova, kutani Vaisraele hinkwavo va hlengeletana enkosini wa yena, va n'wi lahla emutini wa yena eRhama.

Ta Davhida na Abigaye

Endzhaku ka sweswo, Davhida a suka a rhelela a ya emananga ya Parani.

²Le Mawoni, a ku ri ni wanuna un'wana loyi a a fuwile swinene; a a ri ni tinyimpfu ta 3 000 ni timbuti ta 1 000, leti a a ti hlayisa kusuhi ni muti wa Karmele; hikokwalaho hi nkarhi lowu voya bya tinyimpfu ta yena byi tsemetiwaka ha wona, a a tshama kwale Karmele.

³Vito ra wanuna loyi a va ku i Nabala, nsati wa yena a va ku i Abigaye. Wansati loyi a a ri munhu wo hatla ku twisisa, naswona a a sasekile, kasi nuna wa kona a a ri munhu wo karhata, wa mintirho yo ka yi nga tivikani. Nabala a a ri wa rixaka ra Kalebe.

⁴Loko Davhida a ri emananga, a twa leswaku Nabala ú le ku tsemeteni ka voya bya tinyimpfu ta yena.

⁵Kutani Davhida a rhuma khume ra majaha, a va lerisa a ku: “Tlhandlukelani eKarmele, mi ya eka Nabala, mi n'wi byela leswaku ndza n'wi rungula.

⁶Mi ta n'wi xeweta mi ku: ‘A swi ve tano ni haxawu, ku rhula ku va na wena, ni ndyangu wa wena, ni hinkwaswo leswi u nga na swona!

⁷Ndzi twa leswaku u le ku tsemeteni ka voya bya tinyimpfu; kutani mhaka hi leyi: Hi tshama hi hlangana ni varisi va wena, kambe a hi va karhatanga, naswona a va kalanga va yiveriwa ni nchumu eka nkarhi hinkwawo lowu hi nga va na vona eKarmele.

⁸U nga vutisa malandza ya wena, ma ta ku byela mhaka leyi. Kutani ke, amukela majaha ya mina hi tintswalo, hikuva hi ta ka wena hi siku ra nkhuvo. Ndzi kombela leswaku u humesa leswi u swi kotaka, u nyika majaha lawa ya mina, ma nga malandza ya wena, u nyika na mina Davhida n'wana wa wena.’ “

⁹Majaha ya Davhida ma ya fika eka Nabala, ma n'wi vikela marito hinkwawo lama humaka eka Davhida, va tlhela va yimela nhlamulo.

¹⁰Kutani Nabala a va hlamula a ku: “Davhida i mani xana? I mani n'wana Yese xana? Kambe masiku lawa, a hi ku tala ka mahlonga lama balekelaka vinyi va wona!

¹¹Xana ndzi nga teka vuswa bya mina, ni mati ya mina, ni nyama ya swifuwo leswi ndzi swi tlhaveleke vatirhi va mina, ndzi nyika vanhu lava ndzi nga tiviki ni leswaku va huma kwihi xana? E-e! “

¹²Kwalaho majaha ya Davhida ma tlhela, ma ya fika ma n'wi rungulela hinkwaswo leswi vuriweke hi Nabala.

¹³Kutani Davhida a lerisa vavanuna va yena, a ku: “Un'wana ni un'wana a a khome fumu ra yena! “Kutani va endla tano hinkwawo. Davhida na yena a khoma ra yena, kutani vavanuna va kwalomu ka 400 va huma nyimpi na Davhida, van'wana va 200 va sala ni tinhundzu.

¹⁴Un'wana wa malandza ya Nabala a ya tivisa Abigayele nkata Nabala, a ku: “Xana u swi twile leswaku Davhida a a rhumile vanhu va ta hi le mananga va ta pfluxela n'wini wa hina, xana? Kambe yena ú va rhuketerile!

¹⁵Kasi vavanuna lava va hi kombile vunene lebyikulu: A hi karhatekanga ni switsongo, naswona, eka nkarhi hinkwawo lowu hi famba-fambeke enhoveni, a hi yiveriwanga nchumu, loko ha ha ri na vona.

¹⁶Eka nkarhi hinkwawo lowu hi tshameke na vona hi ri karhi hi risa tinyimpfu, vusiku ni nhlekanhi a va hi sirhelela ku fana ni rirhangu.

¹⁷Sweswi ke, tiva mhaka leyi, u vona leswaku u nga endla yini, hikuva khombo ri ta ri kongomile n'wini wa hina Nabala ni ndyangu hinkwawo wa yena, kambe munhu loyi ú bihile, a nga lavi ku tsundzuxiwa nchumu.”

18Kavaloko Abigaye a hatla a teka swinkwa swa 200, ni vhinyo eminkwameni mimbirhi ya madzovo, ni nyama ya tinyimpfu ta ntlhanu, ni swisakana swa ntlhanu swa tindzhoho leti oxiweke, ni dzana ra swichocho swa mihandzu ya vhinya, ni swimbhundzwa swa 200 swa makuwa lama omisiweke. A rhwexa timbhongolo,

19kutani a lerisa malandza ya yena ya majaha, a ku: “Rhangani emahlweni, mina ndzi ta mi landza.” Kambe Abigaye a a fihlela nuna wa yena Nabala etimhaka leti.

20Abigaye a gada mbhongolo a famba, kutani loko a ri karhi a rhelela a siviwile hi xintshabyana, o tshuka a hlangana na Davhida ni vavanuna va yena lava a va ta va n'wi kongomile.

21Davhida a a ta a ri karhi a ku: “Hakunene ndzi lo tikarhatela mahala, loko ndzi lwela swilo hinkwaswo swa muyisa loyi, laha mananga, ku nga yiviwi nchumu eka swona hinkwaswo! Kunene, ‘Masasani ú fela nhoveni!’ ”

22Hikokwalaho, mina Davhida, ndza tiboha hi ku hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu, ndzi ri: Mundzuku nimixo, ndzi ta herisa vavanuna hinkwavo va ka Nabala, ku nga sali na un'we wa vona! “

23Loko Abigaye a vona Davhida, a hatla a xika embhongolweni, a wa hi mombo emahlweni ka Davhida, a korhamela ehansi

24emilengeni ya yena, a ku: “Nandzu lowu, wu hlayele mina ntsena, wena n'wini wanga. Ndzi kombela ku vulavula na wena, u yingisa marito lawa mina nandza wa wena ndzi nga ta ku byela wona.

25Wena n'wini wanga, u nga tshuki u karhateka hi mhaka ya wanuna loyi wo biha, ndzi vula Nabala, hikuva hilaha vito ra yena ri vulaka hakona, i phuphula hakunene! Vuphuphula, ú lo pyì hi byona! Loko ndzi ri mina nandza wa wena, a ndzi kalanga ndzi ma vona majaha lawa u ma rhumeke, wena n'wini wanga!

26Sweswi ke, n'wini wanga, ndza tiyisa hi ku hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka ni le mahlweni ka wena, ndzi ri: Hi xona Xikwembu lexi ku siveleke ku tirihisela hi wexe ni ku halata ngati ya vanhu. Valala va wena ni lava ringetaka ku ku endla swo biha, a va fane na Nabala, wena n'wini wanga.

27Nyikonyana leyi mina nandza wa wena ndzi ku tiselaka yona, wena n'wini wanga, hi leyi, u ta phamela majaha lawa u famba-fambaka na wona hinkwako, we n'wini wanga.

28Ndzi kombela leswaku u ndzi rivalela nandzu lowu mina nandza wa wena ndzi wu endleke. Ndzi vula tano, hikuva HOSI Xikwembu xi ta ku nyika rixaka leri tiyeke hakunene, wena n'wini wanga, naswona tinyimpi leti u ti lwaka, wena n'wini wanga, i tinyimpi ta HOSI Xikwembu. Kutani u nga ka u nga humeleriwi hi leswo biha, masiku hinkwawo ya ku hanya ka wena.

²⁹Loko vanhu va tshuka va ku pfukela, wena n'wini wanga, ni loko va ku hlongorisa va ringeta ku ku dlaya, vutomi bya wena byi ta katsiwa ni bya lava hanyaka, byi hlayisiwa hi HOSI Xikwembu xa wena. Kasi vutomi bya valala va wena, byi ta ndzulutiwa byi hoxiwa ekule, tanihi ribye ra xipelupelu.

³⁰Loko HOSI Xikwembu xi ta va xi endlile hinkwaswo leswinene leswi xi swi vuleke ehenhla ka wena n'wini wanga, ni loko xi ta va xi ku vekile mufambisi wa Vaisraele,

³¹a wu nga khunguvanyeki wena n'wini wanga, naswona u nga ka u nga kanakani embilwini ya wena, hikuva u ta va u chavile ku halata ngati mahala ni ku tirihisela hi wexe, wena n'wini wanga. Kutani loko HOSI Xikwembu xi ta va xi ku endlele leswinene, wena n'wini wanga, u nga tshuki u ndzi rivala mina nandza wa wena.”

³²Davhida a hlamula Abigayele a ku: “A ku nkheniwe HOSI Xikwembu xa Israele, lexi xi ku rhumeke namuntlha ku ta ndzi hlanganisa.

³³A xi nkheniwe hikwalaho ka vuxiyaxiyi bya wena; na wena, ndza ku nkhenisa, hikuva namuntlha u ndzi siverile ku halata ngati ni ku tirihisela hi ndzexe.

³⁴Ndza tiyisa hakunene emahlweni ka HOSI Xikwembu xa Israele lexi hanyaka, lexi xi ndzi siveleke ku ku vavisa, ndzi ri: Loko a wu nga hatlisanga u ndzi hlanganisa, mundzuku nimixoxo vavanuna va ka Nabala a va ta herisiwa hinkwavo, ku nga sali ni un'we wa vona.”

³⁵Kavaloko Davhida a amukela leswi Abigayele a nga n'wi tisela swona, kutani a ku ka yena: “Tlhandlukela ekaya ka wena hi ku rhula; waswivo, ndzi amukerile xikombelo xa wena, ndzi ku tsetselela.”

³⁶Abigayele a muka, a kuma Nabala a ri eku dyeni ka nkhuvo lowukulu emutini wa yena; nkhuvo wa kona a wu fana ni wa tihosi. Nabala a a titsakerile swinene, hikuva a a pyopyiwile ngopfu. Hikokwalaho, Abigayele a nga kalanga a bula na yena kumbe ku n'wi byela xa nchumu ku kondza ri xa.

³⁷Nimpundzu wa kona, loko Nabala a xalamukile, Abigayele nsati wa yena a n'wi rungulela timhaka hinkwato; kutani Nabala a wa a titivala, a oma ni swirho.

³⁸Endzhaku ka masiku yo lava ku ringana khume, HOSI Xikwembu xi tlhela xi ba Nabala nakambe, kutani a fa.

³⁹Loko Davhida a twa leswaku Nabala ú lovile, a ku: “A ku nkheniwe HOSI Xikwembu lexi yimeke na mina, emhakeni ya ku rhuketeriwa ka mina hi Nabala. HOSI Xikwembu xi ndzi siverile ku endla leswo biha, mina nandza wa xona, xi bile Nabala hi xoxe hikwalaho ka mintirho ya yena leyo biha.” Kutani Davhida a rhuma vanhu va ya gangisa Abigayele, leswaku a va nsati wa yena.

⁴⁰Loko varhumiwa va Davhida va fika eka Abigayele eKarmele, va n'wi vulavurisa va ku: “Davhida ú hi rhumile eka wena, leswaku hi ta ku teka, u ta ya va nsati wa yena.”

⁴¹Abigayele a suka a yima, kutani a korhama mombo wa yena wu ko wu khumba ehansi, a ku: “Hiswona, ndzi nandza wa Davhida, ndzi tiyimisele ni ku mi hlambisa milenge, n'wina malandza ya yena.”

⁴²Kutani a hatla a longa, a gada mbhongolo ya yena, kutani a famba ni varhumiwa va Davhida a ri karhi a heleketiwa hi tinxangwana ta yena ta ntlanu, a ya va nsati wa Davhida.

⁴³Davhida a a tekile na Ahinowama wa le Yizriele, kutani yena na Abigayele va va vasati va Davhida.

⁴⁴Loko a ri Mikala nkata Davhida, tata wa yena Sawulo a a n'wi nyikile Palati n'wana Layixi wa le Galimi.

I SAMIELE 26

Ta Davhida loko a tsetselela Sawulo ra vumbirhi

¹Vaaki va muti wa Zifi va ya eka Sawulo eGibeya, va ku ka yena: “Hi twa leswaku Davhida ú tumberile exintshabyaneni xa Hakila lexi nga evuxeni bya Yeximoni.”

²Hiloko Sawulo a khoma ndlela, a famba ni vavanuna va 3 000 lava hlawuriweke exikarhi ka Vaisraele, a rhelela a ya lava Davhida emananga ya Zifi.

³A fika a gova etlhelo ka ndlela, exintshabyaneni xa Hakila lexi nga evuxeni bya Yeximoni. Davhida yena a a ha ri kwale mananga. Loko a vona leswaku Sawulo ú tile emananga ku ta n'wi lava,

⁴a rhumela tinhlori, ti ya kuma ntiyiso wa lomu Sawulo a fikeleke kona.

⁵Kwalaho Davhida a famba, a ya fika lomu Sawulo a goveke kona, a xiyaxiya laha Sawulo na Abinere n'wana Nere, ndhunankulu ya mavuthu, va etleleke hi kona. Sawulo a a etlerile enxaxeni wa le xikarhi, mixaxa ya masocha ya yena yi n'wi rhendzerile.

⁶Davhida a vulavula na Ahimeleke wa Muhiti, na Abixayi makwavo wa Yowabu n'wana Seruya; a va vutisa a ku: “Xana i mani eka n'wina vambirhi loyi a lavaka ku rhelela na mina, hi ya eka Sawulo enxaxeni, xana? “Abixayi a hlamula a ku: “Mina ndzi ta rhelela na wena.”

⁷Vusiku byebyo, Davhida na Abixayi va ya laha masocha ya Sawulo a ma govile kona, va kuma Sawulo a etlele enxaxeni wa le xikarhi, vurhongo byi khomile, tlhari ra yena ri dzimiwile etinhlokweni ta yena; Abinere ni masocha a va etlele va n'wi rhendzerile.

⁸Kutani Abixayi a ku ka Davhida: “Namuntlha, HOSI Xikwembu xi nyiketile nala wa wena emavokweni ya wena. Ndzi tshike ndzi n'wi tlhava kan'we hi tlhari, ndzi n'wi katsa na misava. Ndzi nge kali ndzi n'wi tlhava kambirhi! “

⁹Kambe Davhida a hlamula a ku: “U nga tshuki u n'wi vavisa, hikuva munhu loyi a khumbaka muhlawuriwa wa HOSI Xikwembu, ú ta tivangela nandzu lowukulu emahlweni ka xona.”

¹⁰Davhida a engeta a ku: “Ndza hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, ndzi ri: HOSI Xikwembu, hi xona xi nga ta lovisa Sawulo: Ku nga va loko siku ra yena ra ku fa ri ta va ri fikile, kumbe a ya fela enyimpini.

¹¹Ndzi ta va ni nandzu emahlweni ka HOSI Xikwembu, loko ndzi tshambuluta voko ra mina, ndzi tlhava muhlawuriwa wa xona. A hi teke tlhari leri nga etinhlokweni ta yena na gula ra mati, hi famba! “

¹²Kwalaho Davhida a teka tlhari leri a ri ri etinhlokweni ta Sawulo ni gula ra mati, va suka va famba. A ku vanga na un'we enxaxeni loyi a swi voneke, hambi ku ri ku swi twa, kumbe ku pfuka, hikuva HOSI Xikwembu a xi va etlerisile hi vurhongo lebyikulu.

¹³Kutani Davhida a tsemakanya nkova, a yima kulenyana enhlohlorhini ya xintshabyana; a ku ri ni mpfuka swinene exikarhi ka yena ni mixaxa ya Sawulo.

¹⁴Kutani Davhida a huwelela mavuthu na Abinere n'wana Nere, a ku: “Xana wa ndzi twa wena Abinere xana? “Abinere a vutisa a ku: “Hi wena mani u belaka hosi ehuwa, xana? “

¹⁵Davhida a hlamula Abinere a ku: “Xana a wu nhenha wena ke? Xana ú kona munhu la ringanaka na wena etikweni ra Israele xana? Ku hava! Loko swi ri tano, hikwalaho ka yini u tsandzekile ku rindza hosi n'wini wa wena, xana? Sweswi ka ha ku ta munhu un'wana wa ka n'wina loyi a a lava ku herisa vutomi bya hosi n'wini wa wena.

¹⁶Maendlele ya wena lawa a ma sasekanga. Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka ndzi ri: Hinkwenu mi faneriwa hi ku fa, hikuva a mi hitekelanga ku rindza n'wini wa n'wina, muhlawuriwa wa HOSI Xikwembu. Xana wa ri vona tlhari ra hosi laha ri nga kona sweswi xana? Wa ri vona na gula ra mati leri a ri ri etinhlokweni ta yena, xana? “

¹⁷Kavaloko Sawulo a tiva rito ra Davhida, kutani a vutisa a ku: “Xana a hi rito ra wena Davhida n'wananga, leri ndzi ri twaka xana? “Davhida a hlamula a ku: “Ina, i ra mina, wena hosi n'wini wanga.”

¹⁸Davhida a engeta a ku: “Wena n'wini wanga, hikwalaho ka yini u ndzi hlongorisa xana, mina nandza wa wena? Ndzi onhe yini xana? Xana ndzi ni nandzu muni xana?

¹⁹Hikokwalaho, wena hosi n'wini wanga, ndzi kombela leswaku u yingisa marito ya mina nandza wa wena: Loko ku ri leswaku i HOSI Xikwembu lexi ku susumeteke ku lwa na mina, hiswona, ndzi ta xi humesela gandzelo ra risuna ra ku tisola. Kambe loko u kuceteriwile hi vanhu, vona va tivangela khombo emahlweni ka HOSI Xikwembu, hikuva namuntlha va ndzi hlongorile, va ndzi sivela ku titwa ndzi ri un'wana wa vaaki va tiko ra HOSI Xikwembu, va ku ka mina: 'Famba u ya tirhela swikwembu swimbe.'

²⁰Hikokwalaho, u nga ndzi tshiki ndzi ya dlawa etikweni ra vanhu vambe, kule ni mombo wa HOSI Xikwembu! Wena hosi ya Vaisraele, u hlomile matlhari ku ta dlaya dzedze ro fana na mina! Wa ndzi hlota, wonge hi loko ndzi ri n'hwari ya le tintshaveni! “

²¹Kavaloko Sawulo a ku: “Ndzi hoxile! Vuya, Davhida n'wananga! A ndzi nga ha ku endli swo biha, hikuva namuntlha u vonile vutomi bya mina byi ri bya risima. Leswi ndzi swi endleke i vuphukuphuku ntsena; ndzi endlile swo huma endleleni ngopfu! “

²²Davhida a hlamula a ku: “Tlhari ra wena, hi leri hosi! Un'wana wa malandza ya wena a a tsemakanye a ta ri teka.

²³HOSI Xikwembu xi hakela munhu un'wana ni un'wana la lulameke, la tshembekeke! Namuntlha, a xi ku nyiketile emavokweni ya mina, kambe a ndzi swi lavanga ku tshambuluta voko ra mina, ndzi ku vavisa, wena muhlawuriwa wa xona.

²⁴Naswona, leswi namuntlha ndzi voneke vutomi bya wena byi ri bya ntikelo, na byona bya mina a byi ve ni ntikelo emahlweni ka HOSI Xikwembu, xi ndzi kutsula emaxangwini ya mina hinkwawo.”

²⁵Kavaloko Sawulo a hlamula Davhida a ku: “Ndzi ku navelela minkateko, wena Davhida n'wananga. U ta endla leswikulu, u humelela swinene! “Kutani Davhida a khoma ndlela ya yena a tifambela. Sawulo yena a tthelela ekaya ka yena.

I SAMIELE 27

Ta Davhida loko a balekela etikweni ra Vafilista

¹Davhida a tiehleketi, kutani a ku: “Sawulo ú ta kala a ndzi dlaya. A ku na ndlela yin'wana, ehandle ka ku va ndzi balekela etikweni ra Vafilista; Sawulo ú ta karhala ku ndzi lava ematlhelweni hinkwawo ya tiko ra Israele; kutani mina ndzi ta va ndzi ponile emavokweni ya yena.”

²Kutani Davhida ni vavanuna va yena va 600 va longa va ya luvela eka Akixi n'wana Mawoko, hosi ya le Gati.

³Davhida ni vanhu lava va yena va tshama na Akixi emutini wa Gati, un'wana ni un'wana a ri ni ndyangu wa yena. Davhida a a ri ni vasati va yena vambirhi, Ahinowama wo huma le Yizriele, na Abigayele, loyi khale a a ri nkata Nabala wa le Karmele.

⁴Loko Sawulo a byeriwile leswaku Davhida ú balekele eGati, a nga ha yanga emahlweni a n'wi lava.

⁵Siku rin'wana, Davhida a ku ka Akixi: “Ndzi ni xikombelo: Loko u ndzi tsakela, ndzi nyike ndhawu yo tshama, eka wun'wana wa miti ya le handle. A swi bohi leswaku mina nandza wa wena ndzi tshama na wena laha ntsindza.”

⁶Kutani hi siku rero, Akixi a n'wi komba muti wa Sikilaga. (Hikokwalaho, ku fikela siku ra namuntlha, muti wa Sikilaga wa ha ri wa tihosi ta Yuda.)

⁷Kutani Davhida a tshama etikweni ra Vafilista lembe rin'we ni mune wa tin'hweti.

⁸Enkarhini wolowo, Davhida ni vavanuna va yena a va hamba va huma nyimpi va ya hlasela Vagexuri, ni Vagirizi, ni Vaamaleke lava a ku ri khale va tshamile etikweni rero, ku ya fika emutini wa Xuru, kusuhi ni tiko ra Egipta.

⁹Davhida a hlasela tiko leri hinkwaro, a nga tsetseleli, a dlaya hambu wanuna kumbe wansati, naswona a phangha tinyimpfu, ni tihomu, ni timbhongolo, ni tikamela, ni swiambalo, a vuya na swona eka Akixi.

¹⁰Loko Akixi a n'wi vutisa a ku: “Xana namuntlha a mi hlasela kwihi xana? “Davhida a a hlamula a ku: “A hi hlasela edzongeni, ematlhelweni ya va le Yuda”, kumbe: “Ematlhelweni ya va le Yerahamiele”, kumbe: “Etikweni ra Vakeni.”

¹¹Davhida a a nga tsetseleli, a dlaya hambu wanuna kumbe wansati, hikuva a a chava leswaku va nga fikisa eGati timhaka ta leswi yena ni vavanuna va yena va swi endleke. Lowu a wu ri ntolovelo wa yena, enkarhini hinkwawo lowu a tshameke etikweni ra Vafilista.

¹²Akixi a a tshemba Davhida swinene, a anakanya a ku: “Davhida ú tivangele rivengo lerikulu eka vanhu va ka vona va Israele; hikokwalaho ú ta ndzi tirhela vutomi bya yena hinkwabyo! “

I SAMIELE 28

¹Enkarhini wolowo, Vafilista va hlengeleta mavuthu ya vona, leswaku va ta huma nyimpi, va ya lwa ni Vaisraele. Hiloko Akixi a ku ka Davhida: “Tiva leswaku wena ni vavanuna va wena mi ta fanela ku huma ni mavuthu ya mina.”

²Davhida a hlamula a ku: “Swi lulamile, u ta swi vona hi wexe leswi mina nandza wa wena ndzi nga swi endlaka.” Akixi a hlamula Davhida a ku: “Hiswona, ndzi ta ku veka ku va murindzi wa mina ku ya ku yile.”

Ta Sawulo ni wansati wa mungoma wa le Eni-Dori

³Hi nkarhi lowu, Samiele a a lovile; Vaisraele hinkwavo a va ririle nkosi wa yena, va n'wi lahla emutini wa yena eRhama. Sawulo a a hlongorile lava nga ni swikwembu, ni lava nga vangoma, etikweni ra Israele.

⁴Siku rin'wana, Vafilista va hlengeletana, va ya gova eXuneme; Sawulo na yena a hlengeleta Vaisraele hinkwavo, va ya gova eGilibowa.

⁵Loko Sawulo a vona mavuthu ya Vafilista, a khomiwa hi ku chava swinene, a rhurhumela ngopfu.

⁶Kutani a vutisa mhaka leyi eka HOSI Xikwembu, kambe xona xi nga n'wi hlamuli, hambu hi norho, kumbe hi vuhlolotwana, kumbe hi vaprofeta.

⁷Kwalaho Sawulo a lerisa malandza ya yena, a ku: “Ndzi laveleni wansati loyi a nga ni swikwembu, leswaku ndzi ta ya ndzi ya vutisa eka yena.” Malandza ma n'wi hlamula ma ku: “Ú kona wansati wo tano emutini wa Eni-Dori.”

⁸Kutani Sawulo a tifiha hi ku hluvula swiambalo swa vuhosi, a ambala swin'wana, a famba ni vavanuna vambirhi, va fika eka wansati byi ri vusiku. Kutani Sawulo a ku ka wansati: “Ndzi kombela leswaku swikwembu swa wena swi ndzi hlahlwa, swi ndzi vitanela loyi ndzi nga ta vula vito ra yena, a huma.”

⁹Wansati a n'wi hlamula a ku: “Wa swi tiva swinene leswi Sawulo a swi endleke, ni hilaha a nga herisa hakona lava nga ni swikwembu, ni lava nga vangoma, etikweni ra Israele. Xana u ndzi dlayisela yini hi ku ndzi rhiyela ntlhamu, xana?”

¹⁰Kavaloko Sawulo a n'wi hlambanyela emahlweni ka HOSI Xikwembu, a ku: “Ndza tiyisa hi ku hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka ndzi ri: U nga ka u nga vi na nandzu emhakeni leyi.”

¹¹Kutani wansati a ku: “Ndzi nga ku vitanela mani xana?” Sawulo a ku: “Ndzi vitanele Samiele!”

¹²Loko wansati a vona Samiele, a kalakala swinene, kutani a ku ka Sawulo: “U ndzi kanganyisele yini xana? Hi wena Sawulo!”

¹³Kutani hosi Sawulo a khongotela wansati a ku: “U nga chavi! U vona yini xana?” Wansati a ku ka Sawulo: “Ndzi vona xikwembu lexi taka xi huma hi le hansu.”

¹⁴Sawulo a vutisa wansati a ku: “Xi ni xivumbeko xihi xana?” Wansati a hlamula a ku: “I munhu la dyuhaleke la taka; ú tiphutserile hi nguvu leyo leha.” Kavaloko Sawulo a swi tiva leswaku i Samiele. Kutani a korhamela ehansi, a nkhinsama.

¹⁵Samiele a ku ka Sawulo: “Hikwalaho ka yini u ndzi karhata hi ku ndzi vitana u ku ndzi huma ehansi, xana?” Sawulo a hlamula a ku: “Ndzi le maxangwini lamakulu; Vafilista va lwa na mina; naswona, Xikwembu xi ndzi tshikile, a xa ha ndzi hlamuli, hambu hi vaprofeta, kumbe hi norho. Hikokwalaho, ndzi ku vitanile leswaku u ta ndzi byela leswi ndzi fanelaka ku swi endla.”

¹⁶Samiele a ku: “Leswi HOSI Xikwembu xi ku tshikeke, ni leswi xi hundzukeke nala wa wena, xana u ndzi vutisela yini timhaka leti xana?”

¹⁷HOSI Xikwembu xi endlele Davhida leswi xi swi vuleke hi nomo wa mina: Xi handzurile vuhosi emavokweni ya wena, xi byi nyika warikwenu, a nga Davhida.

¹⁸Namuntlha HOSI Xikwembu xi ku vangela timhaka leti, hikuva a wu yingisanga xileriso xa xona, naswona a wu hetisanga ntirho wa vukari bya xona ehenhla ka Vaamaleke.

¹⁹Tlhandlakambirhi, HOSI Xikwembu xi ta nyiketa Vaisraele swin'we na wena emavokweni ya Vafilista, kutani mundzuku kunene, wena ni vana va wena mi ta va na mina. Hambi ma ri mavuthu ya Israele, HOSI Xikwembu xi ta ma nyiketa emavokweni ya Vafilista.”

²⁰Loko a twa marito ya Samiele, Sawulo a tshukisiwa ngopfu, kutani xikan'we-kan'we a wela hansi, a ku, nhàvâlâlâ! A a nga ha ri na matimba, hikuva a a nga dyanga nchumu nhlekanhi wa kona hinkwawo ni vusiku byebyo.

²¹Wansati a ta ka Sawulo, kutani loko a vona hilaha a tshukisiweke hakona, a ku ka yena: “Vona, mina nandza wa wena ndzi ku endlerile leswi u swi kombeleke, ndzi nga chavi ku fa. Ndzi yingisile ni leswi u ndzi leriseke swona.

²²Hikokwalaho ke, ndzi kombela leswaku sweswi na wena u yingisa rito ra mina nandza wa wena; pfumela leswaku ndzi ku swekela vuswanyana, u dya; u ta kuma matimba yo famba loko u muka.”

²³Ekusunguleni, Sawulo a ala ku dya, kambe malandza ya yena swin'we ni loyi wa wansati va n'wi khongotela swinene, ku kondza a pfumela, kutani a pfuka, a tshamisa esangwini.

²⁴Wansati a hatla a tlhava rhole ro nona leri a ri ri kwala mutini; a teka na mapa, a pfuwa, a sweka xinkwa xo-ke-comela,

²⁵a phamela Sawulo ni malandza ya yena, va dya. Kutani vusiku byebyo va suka va famba.

I SAMIELE 29

Ta Vafilista loko va alela Davhida ku ya na vona enyimpini

¹Vafilista va hlengeleta mavuthu ya vona hinkwawo emutini wa Afeka; Vaisraele vona va gova exihlobyeni xa le Yizriele.

²Masocha ya Vafilista ma xaxamela hi mavuthu ya dzana ra vavanuna kumbe gidi ra vavanuna, ma rhangeriwile hi tihosi ta wona; kutani na yena Davhida ni vavanuna va yena va xaxamela va famba emakumu, va rhangeriwile hi Akixi.

³Kambe tindhuna ta Vafilista ti vilela ti ku: “Xana Vaheveru lavaya va lava yini kwala xana? “Akixi a hlamula tindhuna, a ku: “Xana a mi n'wi tivi Davhida, nandza wa Sawulo hosi ya Israele, xana? Sweswi swi endla lembe kumbe ku tlula a ri karhi a tshama na mina, kambe a ndzi kumanga xihoxo ni xin'we eka yena, ku sukela siku a balekeke ka rikwavo ku fikela namuntlha.”

⁴Kambe tindhuna ta Vafilista ti hlundzukela Akixi, ti ku ka yena: “Hlongola munhu loyi! A a tlhelele exivandleni lexi u n'wi kombeke leswaku a tshama eka xona. A hi swi lavi leswaku a rhelela na hina a ya enyimpini, hikuva hi chava

leswaku a nga ya a ya hi hundzukela eku lweni. Xana muyisa loyi a nga phahlelana mariyeta ha yini na Sawulo n'wini wa yena, loko ku nga ri hi ku peta tinhloko ta vavanuna lava va ka hina, xana?

⁵ Xana a hi yena Davhida loyi a va n'wi khanela, va ri karhi va yimbelela swin'we, va ku: “Sawulo ú dlele magidi ya vanhu, Davhida ú dlele va magidi-gidi! ’ xana? “

⁶ Kavaloko Akixi a vitana Davhida, a ku ka yena: “Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, leswaku u tikombisile u ri munhu wo tshembeka swinene. Mina ndzi yi vona yi ri mhaka yo tsakisa, loko u famba-famba na mina enyimpini. Ku sukela loko u tile laha ka mina, ku fikela siku ra namuntlha, a ndzi vonanga xo biha eka wena. Khombo hi leswaku tihosi letin'wana a ti ku lavi.

⁷ Kutani ku endlela leswaku u nga khunguvanyisi tihosi-kulorhi ta Vafilista, muka sweswi, u famba hi ku rhula.”

⁸ Kambe Davhida a ku ka Akixi: “Ndzi onhe yini xana? Hi mpfhuka ndzi sungurile ku ku tirhela, ku fikela namuntlha, xana u kumile nandzu muni eka mina nandza wa wena, lowu wu nga ndzi sivelaka ku huma nyimpi ndzi ya lwa ni valala va we hosi n'wini wanga, xana? “

⁹ Akixi a hlamula Davhida a ku: “Sweswo ndza swi tiva, hikuva ndzi ku tsakela wonge hi loko u rhumiwile hi Xikwembu; kambe i tindhuna ta Vafilista leti alaka leswaku u famba na hina enyimpini.

¹⁰ Sweswi ke, vindzuka wa ha ri mixo, wena ni malandza ya Sawulo n'winyi wa wena, lama u teke na wona haleno, [mi tthelela emutini lowu ndzi mi kombeke wona. U nga tshuki u anakanya swo biha emhakeni leyi, hikuva loko a ri mina, ndza ku tsakela swinene.] Vindzukani hinkwenu, mi suka mi famba loko ku sungula ku vonakala.”

¹¹ Kunene Davhida ni vavanuna va yena va pfuka wa ha ri mixo va famba, va tthelela etikweni ra Vafilista. Loko va ri vona Vafilista, va tlandlukela eYizriele.

I SAMIELE 30

Ta Davhida loko a hlula Vaamaleke

¹ Loko Davhida ni vavanuna va yena va fika eSikilaga hi siku ra vunharhu, va kuma leswaku Vaamaleke a va nghenerile matlhelo ya le dzongeni etikweni ra Yuda, va hlasela ni muti wa Sikilaga, va wu phangha, va wu hisa hi ndzilo.

² Vaamaleke a va khomile vavasati lava a va ri emutini, va phangha hinkwaswo, leswikulu ni leswitsongo. A va dlayanga munhu ni un'we, va lo va teka va famba na vona loko va hundzela emahlweni.

³ Davhida ni vavanuna va yena va fika va kuma leswaku muti wu hisiwile, ni leswaku vasati va vona ni vana va vona va majaha ni vanhwana va khomiwile.

⁴ Kwalaho Davhida ni vanhu lava a va ri na yena va sungula ku kalakala, va rila ku kondza va nga ha tikoti hi ku rila.

⁵ Vasati va Davhida, Ahinowama wo huma eYizriele na Abigaye le Karme le loyi khale a a ri nkata sirha Nabala, na vona a va khomiwile ha vumbirhi bya vona.

⁶ Davhida a a ri ekhombyeni lerikulu; vanhu a va vulavula hi ku n'wi khandla hi maribye, hikuva a va khunguvanyekile swinene hikwalaho ka ku khomiwa ka vana va vona va majaha ni vanhwana. Hambiswiritano, Davhida a tiyisela, a tshemba HOSI Xikwembu xa yena.

⁷ Kutani Davhida a byela muprista Abiyatara n'wana Ahimeleke, a ku: “Ndzi tisele nkwama wa ‘efodi’! “Kutani Abiyatara a yi yisa eka Davhida.

⁸ Kwalaho Davhida a vutisa timhaka eka HOSI Xikwembu, a ku: “Xana ndzi nga wu landza ntlawa lowu wa swigevenga, xana? Ndzi ta va kuma xana? “Xikwembu xi hlamula xi ku: “Va landze; ndzi tiyisa leswaku u ta va kuma, u kutsula ni vakhomiwa!”

⁹ Kavaloko Davhida a suka a ri ni ntlawa wa vavanuna va yena vo ringana 600, va ya fika exinkobyaneni xa Besori (vavanuna lavan'wana a va sele).

¹⁰ Davhida a ya emahlweni ni ku landza Vaamaleke, a ri ni vavanuna va 400. Lavan'wana va 200 a va hlulekile ku pela xinkobyana xa Besori, hikuva a va karhele ngopfu.

¹¹ Loko va fika erivaleni rin'wana, vavanuna va Davhida vo tshuka va kuma mufana wa Muegipta, kutani va n'wi teka va n'wi yisa eka Davhida. Va n'wi nyika swakudya a dya, va n'wi nyika ni mati yo nwa.

¹² Va tlhela va n'wi nyika na ximbhundzwanyana xa makuwa lama omeke, ni swichocho swimbirhi swa mihandzu ya vhinya. Mufana loyi a a nga dyanga nchumu ku ringana masiku manharhu, kutani loko a dyile, matimba ya yena ma vuya, a xalamuka.

¹³ Kwalaho Davhida a n'wi vutisa a ku: “Xana n'wini wa wena i mani xana? Naswona u ta u huma kwihi xana? “Mufana a hlamula a ku: “Ndzi jaha ra le Egipta; ndzi nandza wa Muamaleke un'wana, kutani n'wini wa mina ú ndzi siyile, hikuva tolweni wa haseni ndzi khomiwile hi vuvabyi.

¹⁴ A hi yile hi ya hlasela matlhelo ya le dzongeni, eka Vakereti, ni laha ku nga ka Yuda, ni le ka Vakalebe, hi hisa ni muti wa Sikilaga.”

¹⁵ Kutani Davhida a n'wi vutisa a ku: “Xana u nga ndzi heleketa laha ntlawa lowu wa swigevenga wu nga kona, xana? “Mufana a hlamula a ku: “Ina ndzi nga ku heleketa eka vanhu lava, loko u hlambanya emahlweni ka Xikwembu leswaku u nga ka u nga ndzi dlayi, kumbe ku ndzi nyiketa emavokweni ya n'wini wa mina!”

¹⁶ Loko mufana a rhelerile na Davhida a n'wi heleketa, va kuma Vaamaleke va tate rivala, va ri karhi va dya ni ku nwa, va tlhela va cina, hikwalaho ka swilo leswo tala leswi va swi phangheke etikweni ra Vafilista ni le tikweni ra Yuda.

17Kutani Davhida a va hlasela, ku sukela nimpundzu, ku fikela madyambu ya siku leri tlhandlamaka. A ku ponanga ni un'we wa vona, ehandle ka majaha ya 400 lama balekeke ma gadile tikamela.

18Davhida a tlhela a kuma hinkwaswo leswi Vaamaleke a va swi tekile, a kutsula ni vasati va yena lavambirhi.

19A ku ri hava ni xin'we lexi a xi kayivela, hambu lexi kumbe lexisongo, hambu majaha kumbe vanhvana, kumbe xilo xin'wana ni xin'wana lexi Vaamaleke a va xi phanghile. Davhida a vuya na swona hinkwaswo.

20Davhida a tlhela a phangha swifuwo hinkwaswo leswi a swi ri ni Vaamaleke, leswikulu ni leswisongo. Kutani vanhu va Davhida va famba emahlweni ka swifuwo leswi va ri karhi va huwelela, va ku: "Leswi, swi phanghiwile hi Davhida!"

21Davhida a fika eka vavanuna lava 200 lava a va sele exinkobyaneni xa Besori, va hluleka ku famba na yena hi mhaka ya ku karhala. Va huma va ya n'wi hlanganisa, yena ni vuthu ra masocha ya yena, kutani Davhida a tshinela kusuhi na vona, a pfuxelana na vona.

22Exikarhi ka vanhu lava a va fambile na Davhida enyimpini, a ku ri ni vavanuna va timbilu to biha ni mona, kutani hinkwavo va ku: "Lava nga sala laha Besori, hi nga ka hi nga va pambuleli nchumu, eka leswi hi swi phangheke hi vuya na swona. Un'wana ni un'wana wa vona a a titekele nsati wa yena ni vana va yena ntsena, a huma a famba."

23Kambe Davhida a ku: "Vamakwerhu, mi nga endlisi sweswo! Swilo leswi, hi nyikiwile hi HOSI Xikwembu, hi xona lexi xi hi sirheleleke, xi nyiketa emavokweni ya hina ntlawa wa swigevenga leswi swi hi hlaseleke.

24Xana mi ri i mani loyi a nga twananaka na n'wina emhakeni leyi, xana? Hinkwerhu hi fanele ku avelana hi mpimo wo ringana: Loyi a salaka ni tinhundzu, ú ta kuma xiavo xo ringana ni xa loyi a yaka eku lweni."

25Ku sukela siku rero, Davhida a endla leswaku mhaka leyi yi va nawu ni ntolovelo etikweni ra Israele; ni namuntlha swa ha ri tano.

26Loko Davhida a fika eSikilaga, a teka swin'wana swa leswi va swi phangheke, a swi rhumela eka vanakulobye va yena vakulukumba va Yuda, a ku: "Nyikonyana leyi i ya n'wina, yi huma eka leswi hi swi phangheke, swa valala va HOSI Xikwembu."

27Davhida a rhumela tinyiko leti eka lava tshamaka eBetuwele, ni le Ramoto wa le dzongeni, ni le Yatiri,

28ni le Arowere, ni le Sifimoto, ni le Exitemoka,

29ni le Rakala; a rhumela ni va le mitini ya Yerahamiele ni ya Vakeni;

³⁰a rhumela ni le Horma, ni le Boraxani, ni le Ataki,

³¹ni le Hebroni; a rhumela ni le tindhawini hinkwato leti yena ni vavanuna va yena va hundzeke eka tona, eku fambeni ka vona.

I SAMIELE 31

Ta ku dlayiwa ka Sawulo ni vana va yena

I Tikronika 10:1-12

¹Siku rin'wana, loko Vafilista va ri karhi va lwa ni Vaisraele entshaveni ya Gilibowa, masocha ya Israele ma tsutsuma, ma siya mintsumbu ya lava dlaweke entshaveni.

²Vafilista va hlongorisa Sawulo ni vana va yena, kutani va dlaya vana vanharhu va Sawulo, va nga lava: Yonatani, na Abinadaba, na Maliki-Xuwaka.

³Kuteloko nyimpi yi ya yi hisa laha Sawulo a a ri kona, Vafilista lava a va lwa hi miseve, va n'wi kuma, kutani a rhurhumela ngopfu hi ku chava.

⁴Hiloko a lerisa mutameri wa matlhari ya yena, a ku: "Hlomula fumu ra wena, u ndzi tlhava ha rona, hikuva ndzi chava leswaku vanhu lava nga yimbangiki lava, va nga ndzi dlaya, va tlhela va tlanga hi ntsumbu wa mina." Kambe mutameri wa matlhari a ala ku endla sweswo, hikuva a a chava ngopfu. Kavaloko Sawulo a hlomula fumu ra yena, a titlhava ha rona.

⁵Loko mutameri wa matlhari a vona leswaku Sawulo ú file, na yena a titlhava hi fumu ra yena, a fela kwalaho kun'we na Sawulo.

⁶Sawulo a fisa sweswo, a fa siku rin'we ni vana va yena vanharhu, ni mutameri wa matlhari ya yena, ni masocha ya yena hinkwawo.

⁷Vaisraele lava a va ri en'walungwini wa rivala ra Yizriele ni le ntsungeni wa Yordani, va vona leswaku mavuthu ya Israele ma tsutsumile, ni leswaku Sawulo ni vana va yena va file. Hiloko va baleka, va sukela miti ya vona, kutani Vafilista va ta va ta tshama emitini ya kona.

⁸Hi siku leri tlhandlamaka, loko Vafilista va ya phangha swiambalo swa lava dlayiweke, va kuma Sawulo ni vana va yena va file entshaveni ya Gilibowa.

⁹Va tsema nhloko ya Sawulo, va teka ni matlhari ya yena, kutani va twarisa mahungu ya ku hlula ka vona etikweni hinkwaro ra Vafilista, va ma fikisa etindlwini ta swikwembu swa ka vona, ni le ka vaaki hinkwavo va tiko.

¹⁰Va veka matlhari ya Sawulo etempeleni ya Astarte xikwembukazi, kutani va belela ntsumbu wa yena erirhangwini ra muti wa Beta-Xani.

¹¹Loko Vaaki va muti wa Yabexe-Giliyadi va twa leswi Vafilista va swi endleke Sawulo,

¹²va rhumela tinhenha hinkwato ta ka vona ku ya hawula ntsumbu wa Sawulo ni mintsumbu ya vana va yena, erirhangwini ra Beta-Xani. Lava rhumiweke va famba vusiku hinkwabyo, kutani va vuya ni mintsumbu emutini wa Yabese, va yi hisela kona.

¹³Kutani va teka marhambu ya Sawulo ni ya vana va yena, va ma lahla ehansi ka murhi wa “tamarisiki” le Yabexe, kutani va titsona swakudya masiku ya 7.

II SAMIELE

II SAMIELE 1

Davhida a tivisiwa rifu ra Sawulo

¹Loko Davhida a vuya hi le ku hlaseleni ka Vaamaleke, Sawulo a a lovile, kutani Davhida a tshama masiku mambirhi eSikilaga.

²Hi siku leri tlhandlamaka, ku ta fika munhu loyi a a huma eka Sawulo emixaxeni ya nyimpi; a a handzulerile swiambalo swa yena, a ticherile misava enhlokweni. Loko a fika, a kongoma Davhida, a tiwisela ehansi, a n'wi nkhsamela.

³Davhida a n'wi vutisa a ku: “U ta u huma kwihi xana? “Yena a hlamula a ku: “Ndzi ta hi ku tsutsuma, ndzi huma emixaxeni ya Vaisraele.”

⁴Davhida a ku ka yena: “Ku lo humelela yini xana? Ndzi bye! “Munhu loyi a hlamula a ku: “Vavanuna va tsutsumile enyimpini. Masocha layo tala ma hluriwile, ma dlayiwa; Sawulo ni n'wana wa yena Yonatani na vona va dlayiwile.”

⁵Kutani Davhida a vutisa jaha leri a ri n'wi rungulela timhaka leti, a ku: “Xana u swi tivisa ku yini leswaku Sawulo ni n'wana wa yena Yonatani va dlayiwile, xana?”

⁶Jaha ri hlamula ri ku: “Ndzi lo tshuka ndzi humelele entshaveni ya Gilibowa, laha Sawulo a a yimile kona, a tiseketerile hi tlhari ra yena; makalichi ya Vafilista ni vagadi va tihanci ta vona a va ri kusuhi na yena, va lava ku n'wi rhendzela.

⁷Loko a languta endzhaku, a ndzi vona, a ndzi huwelela. Mina ndzi pfumela, ndzi ku: ‘Ndza swi twa, hosi!’

⁸Kutani a ndzi vutisa a ku: ‘Hi wena mani xana?’ Ndzi hlamula ndzi ku: ‘Mina ndzi Muamaleke.’

⁹Sawulo a ku ka mina: ‘Tshinela kusuhi, u ndzi dlaya, hikuva ndzi khomiwile hi gome lerikulu, hambileswi ndza ha hefemulaka!’

¹⁰Kavaloko ndzi tshinela kusuhi na yena, ndzi n'wi dlaya, hikuva a ndzi swi vona leswaku a nga ka a nga hanyi loko a hluriwile. Kutani ndzi teka harhi ya vuhosi leyi a yi ri enhlokweni ya yena, ni sindza leri a ri ri evokweni ra yena, ndzi ta na swona laha ka wena, we n'wini wanga.”

¹¹Loko Davhida a twa sweswo, a handzulela swiambalo swa yena, kutani vavanuna hinkwavo lava a va ri na yena va endlisa sweswo.

¹²Va ba nkosi, va rila, va titsona swakudya ku kondza dyambu ri pela, va rila Sawulo ni n'wana wa yena Yonatani, va rila ni tiko ra HOSI Xikwembu ni rixaka ra Vaisraele, hikuva a va dlayiwile enyimpini.

¹³Kutani Davhida a vutisa jaha leri ri teke ni timhaka ta kona, a ku: “U wa ka mani xana? “Rona ri ku: “Ndzi n'wana wa Muamaleke loyi a luveleke etikweni ra Israele.”

14 Davhida a ku ka yena: “Xana swi endlise ku yini ku kala u nga chavi ku tlakusa voko ra wena, u dlaya muhlawuriwa wa HOSI Xikwembu, xana?”

15 Kutani Davhida a vitana un'wana wa majaha ya yena, a n'wi lerisa a ku: “Tana haleno, u ta n'wi dlaya! “Kutani jaha ri ba Muamaleke, ri n'wi dlaya,

16 Davhida a ri karhi a byela Muamaleke, a ku: “Rifu leri, u lo tivangela hi wexe, hikuva u lo timangalela, loko u vula leswaku hi wena la dlayeke muhlawuriwa wa HOSI Xikwembu.”

Davhida a rila Sawulo na Yonatani

17 Davhida a suma risimu ro rila Sawulo ni n'wana wa yena Yonatani,

18 kutani a lerisa leswaku ri dyondzisiwa vanhu va Yuda. I “Risimu ra Vurha” , leri kumekaka eka “Buku ya Mululami” , leri nge:

19” Yo, Israele! Timburhi ta wena ti lo lákáhlá, eswitsungeni, tinhenha ti wile enyimpini!

20 Mi nga hangalasi mahungu emutini wa Gati, mi nga ma paluxi emagondzweni ya Axikeloni, vanhwana va Vafilista va nga ta khana, vanhwana va vahedeni va nga ta ba minkulungwana.

21 N'wina tintshava ta Gilibowa, ku nga ha wi mberha, ni mpfula yi nga ha ni ehenhla ka n'wina, masimu ya n'wina yo nona ma nga ha rimiwi, hikuva switlhangu swa tinhenha swi nyamiseriwele ka n'wina, xitlhangu xa Sawulo xi nga ka xi nga ha vangamisiwi hi mafurha.

22 Vurha bya Yonatani a byi nga tolovelanga ku tlhela byi nga tlhavanga valala, byi nantswa ngati ya vona; fumu ra Sawulo a ri nga tolovelanga ku vuya ri nga tolanga mafurha ya tinhenha.

23 Sawulo na Yonatani a va rhandziwa ngopfu, a va tsakeriwa swonghasi loko va ha hanya; ni rifu a ri va hambanisanga! A va tlula magama hi rivilo, va ri ni matimba ku tlula tinghala.

24 N'wina vanhwana va Israele, rilani Sawulo! A a mi bombisa hi tinguvu to vangama ta swivunguvungu, a tlhoma swisasekiso swa nsuku etingubyini ta n'wina.

25” Tinhenha ti wile exivindzini xa nyimpi. Yonatani ú lo nswí, eswitsungeni swa wena Israele.

26 We makwerhu Yonatani, mbilu ya mina yi vavisekela wena ngopfu; a wu ndzi tsakisa swonghasi! Rirhandzu ra wena a ri ndzi nandzihela, ku tlula ni ra vavasati.

27 Tinhenha ti wile enyimpini, mathari ya nyimpi ma lovele makumu! “

II SAMIELE 2

Davhida a vekwa ku va hosi ya Yuda

- ¹Endzhaku ka sweswo, Davhida a vutisa timhaka eka HOSI Xikwembu, a ku: “Xana ndzi nga thandluka ndzi ya eka wun'wana wa miti ya Yuda xana? “HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Ina, thandluka! “Davhida a engeta a vutisa, a ku: “Xana ndzi nga ya eka wihi muti xana? “Xikwembu xi hlamula xi ku: “Yana eHebroni.”
- ²Kutani Davhida a rhurhela eHebroni, a famba ni vasati va yena havambirhi, Ahinowama la humaka eYizriele, na Abigayele loyi khale a a ri nkata sirha Nabala wa le Karmele.
- ³Davhida a rhurha ni vavanuna lava a a ri na vona, un'wana ni un'wana a ta ni ndyangu wa yena; va fika va tshama emigangeni ya Hebroni.
- ⁴Kutani vavanuna va Yuda va hlenguletana eHebroni, va veka Davhida ku va hosi ya tiko ra Yuda, hi ku n'wi chela mafurha enhlokweni. Kutani va tivisa Davhida, va ku: “Lava nga lahla Sawulo i vanhu va le Yabexe-Giliyadi.”
- ⁵Hiloko Davhida a rhuma vanhu va ya eka va le Yabexe-Giliyadi ni marungulo lama nge: “Ingi HOSI Xikwembu xi nga mi katekisa, hikuva ku tshembeka ka n'wina eka Sawulo n'wini wa n'wina ku tikombile hi leswi mi nga n'wi lahla.
- ⁶HOSI Xikwembu a xi mi kombise tintswalo ta xona leto tshembeka, leto tiya; kutani na mina ndzi ta khomana na n'wina hi moya lowunene, hikwalaho ka mhaka leyi mi yi endleke.
- ⁷Kutani sweswi, leswi Sawulo n'wini wa n'wina a feke, tiyani, mi va tinhenha; loko a ri mina, tiko ra Yuda ri ndzi hlawurile ku va hosi ya rona.”

Ixi-Boxete a vekwa ku va hosi ya Israele

- ⁸Enkarhini wolowo, Abinere n'wana Nere, loyi a a ri ndhunankulu ya mavuthu ya Sawulo, a a sukile na Ixi-Boxete n'wana Sawulo, a pela nambu wa Yordani a ya na yena emutini wa Mahanayimi,
- ⁹a n'wi veka ku va hosi ya va ka Giliyadi, ni Vaaxuri, ni va le Yizriele, ni va ka Efrayimi, ni va ka Benjamini, a fuma tiko hinkwaro ra Israele.
- ¹⁰Ixi-Boxete n'wana Sawulo a a ri ni malembe ya 40 loko a sungula ku fuma tiko ra Israele, kutani a fuma malembe mambirhi. Nyimba ya va ka Yuda yona a yi fuma hi Davhida.
- ¹¹Davhida ú vile hosi ya nyimba ya va ka Yuda ku ringana malembe ya 7 ni tin'hwetit ta 6, a ri karhi a tshama eHebroni.

Ta nyimpi ya Israele na Yuda

- ¹²Abinere n'wana Nere, ni malandza ya Ixi-Boxete n'wana Sawulo, va huma nyimpi, va suka eMahanayimi va kongoma eGibiyoni.

13Kutani Yowabu n'wana Seruya, ni malandza ya Davhida, va huma na vona va ya hlangana na Abinere ni vuthu ra yena etiveni ra le Gibiyoni. Va fika va tshama hansi, va ka Abinere etlhelo rin'wana ra tiva, va ka Davhida eka lerin'wana.

14Kutani Abinere a ku ka Yowabu: “A hi humese majaha, ma lwa hi mambirhi-mbirhi emahlweni ka hina.” Yowabu a hlamula a ku: “Hiswona, a va suke va yima.”

15Kutani va huma ha un'we-un'we: Lava a va yimela va ka Benjamini ni ntlawa wa ka Ixi-Boxete n'wana Sawulo, a va ri 12, lava a va yimela malandza ya Davhida na vona a va ri 12.

16Kutani va khomana hi misisi hi vambirhi-mbirhi, va tlhavana matsheve hi mabanga, va wa swin'we va fa. Hikwalaho ka leswi, ndhawu leyi yi vuriwa “Nsimu-ya-Mabanga” ; ni sweswi ya ha ri kona eGibiyoni.

17Siku rero, ku pfuka nyimpi leyikulu swinene, kutani Abinere ni vavanuna va Israele va hluriwa hi masocha ya Davhida.

18Vana vanharhu va Seruya, Yowabu na Abixayi na Asahele, na vona a va ri kona. Leswi Asahele a a kota ku tsutsuma ku fana ni mhala,

19a hlongorisa Abinere, a kongoma yena ntsena a nga tlheli.

20Kutani Abinere a hundzuluka a languta endzhaku, a vutisa Asahele, a ku: “Xana hi wena Asahele xana? “Yena a hlamula a ku: “Ina, hi mina! “

21Abinere a ku ka yena: “Tshika ku hlongorisa mina, u hlongorisa un'wana wa majaha, u n'wi khoma, kutani u n'wi tekela leswi a nga na swona.” Kambe Asahele a ala, a ya emahlweni ni ku hlongorisa Abinere.

22Abinere a engeta a ku ka Asahele: “Tshika ku ndzi hlongorisa, hikuva ndzi ta kala ndzi ku dlaya; kutani loko u file, mina ni makwenu Yowabu hi ta sala hi langutana hi mahlo wahi xana? “

23Kambe Asahele a ala ku tlhela; kutani Abinere a n'wi dlivela ndzhaku hi mphiselo wa tlhari ra yena; mphiselo wu n'wi tlhava khwiri wu ya huma hi le nhlani, kutani Asahele a wela kwalaho, a fa. Hinkwavo lava fikeke laha Asahele a feleke kona, va yima va nga ha hundzeli emahlweni.

24Loko a ri Yowabu na Abixayi, va ya emahlweni ni ku hlongorisa Abinere. Loko dyambu ri lava ku pela, va fika exintshabyaneni xa Ama lexi nga kusuhi ni muti wa Giya, endleleni leyi kongomaka emananga ya Gibiyoni.

25Vavanuna va ka Benjamini va hlengeletana ku ta seketela Abinere, va vumba ntlawa wun'we, va ya yima enhlohlorhini ya xintshabyana.

26Kavaloko Abinere a huwelela Yowabu, a ku: “Xana hi ta tshika rini ku tlhavana hi mafumu xana? Wa swi tiva swinene leswaku swilo leswi swi ta helela

emahlomulweni. Hikwalaho ka yini u nga lerisi masocha ya wena sweswi leswaku va tshika ku hi hlongorisa, hina hi nga vamakwenu, xana? “

²⁷Yowabu a hlamula a ku: “Ndza hlambanya emahlweni ka Xikwembu lexi hanyaka, ndzi ri: Loko onge a wu nga pfukanga vavanuna lava hinkwavo hi marito ya wena, ingi mixo lowu va nga mi hlongorisanga n'wina vamakwerhu.”

²⁸Kutani Yowabu a ba mhalamhala, vavanuna va yena hinkwavo va tshika ku hlongorisa Vaisraele, nyimpi ya kona yi herisa sweswo.

²⁹Kutani Abinere ni masocha ya yena va famba vusiku hinkwabyo va lulama ni nkova wa Yordani; kutani va pela nambu wa Yordani, va ya emahlweni va famba mixo hinkwavo, va kondza va fika eMahanayimi.

³⁰Loko a ri Yowabu, a vuya hi le ku hlongoriseni ka Abinere, kutani a hlengeleta mavuthu hinkwavo, a kuma leswaku, eka malandza ya Davhida, ku wile 19 ntsena enyimpini, loko ku nga hlayiwi Asahele.

³¹Kasi malandza ya Davhida a ma dlayile vavanuna va Abinere va 360 va nyimba ya ka Benjamini.

³²Kutani Yowabu ni masocha ya yena va rhwala ntsumbu wa Asahele, va ya n'wi lahla emasirheni ya vatata wa yena eBetlehema; kutani va ya emahlweni na riendzo ra vona vusiku hinkwabyo, dyambu ri ya va xela va ri eHebroni.

II SAMIELE 3

¹Nyimpi ya lava yimaka ni ndyangu wa ka Sawulo ni lava yimaka ni ndyangu wa ka Davhida, yi ya emahlweni nkarhi wo leha; matimba ya va ka Davhida a ma ya ma engeteleka, kasi ya va ka Sawulo a ma ya ma hunguteka.

Vana va Davhida va majaha lava velekiweke eHebroni

I Tikronika 3:1-4

²Vana va Davhida va majaha lava velekiweke eHebroni, hi lava: Lowa mativula i Aminoni, loyi Davhida a nga n'wi kuma na Ahinowama wo huma eYizriele.

³Wa vumbirhi i Kileyabu, a nga n'wi kuma na Abigayele, loyi khale a a ri nkata Nabala wa le Karmele. Wa vunharhu i Abixalomu, loyi a n'wi kumeke na Maaka, N'wa-Talimayi hosi ya Gexuri.

⁴Wa vumune i Adoniya, loyi a nga n'wi kuma na Hagiti. Wa vuntlhanu i Xefatiya, loyi a n'wi kumeke na Abitali.

⁵Wa vu-6 i Yitereyamu, loyi a nga n'wi kuma na Egila xirhandzwa xa yena. Hi vona vana va Davhida va majaha lava velekiweke eHebroni.

Ta Abinere loko a kombela ku twanana na Davhida

⁶Loko nyimpi exikarhi ka va ka Sawulo ni va ka Davhida yi ri karhi yi ya emahlweni, Abinere a tinyika matimba yo lawula ndyangu wa Sawulo.

⁷A ku ri ni wansati loyi a va ku i Risipa, N'wa-Aya, un'wana wa vasati lavatsongo va Sawulo. Siku rin'wana, Ixi-Boxete a ku ka Abinere: “Hikwalaho ka yini u gangisa Risipa nsati lontsongo wa tatana, xana? “

⁸Marito lawa ya Ixi-Boxete ma hlundzukisa Abinere ngopfu, kutani a ku ka yena: “Xana ndzo va mbyana mina, ndzi nga ta tirhela tiko ra Yuda, xana? Namuntlha, ndza ha tirha hi ku tshembeka endyangwini wa tata wa wena Sawulo, ndzi tshembekile eka maxaka ya yena ni ka vanakulobye. A ndzi ku nyiketanga emavokweni ya Davhida wena Ixi-Boxete, kambe sweswi wa ndzi lumbeta hi timhaka ta vavasati!

⁹Mina Abinere, ndza tiyisa hi ku hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu, ndzi ri: Ndzi ta endlela Davhida leswi HOSI Xikwembu xi n'wi hlambanyelege swona;

¹⁰ndzi ta tekela va ka Sawulo evuhosi, ndzi byi nyika Davhida, ndzi tiyisa ku fuma ka yena ehenhla ka Israele na Yuda, ku sukela eDani ku fikela eBerexeba! “

¹¹Ixi-Boxete a nga kotanga ku hlamula Abinere, hikuva a a n'wi chava ngopfu.

¹²Kutani Abinere a hatla a rhuma vanhu eka Davhida ni rito leri nge: “Xana tiko ri fumiwa hi mani xana? Ndzi ri, endla xinakulobye na mina, kutani mina ndzi ta ku pfuna, ndzi kokela Vaisraele hinkwavo eka wena.”

¹³Davhida a hlamula a ku: “Hiswona! Ndzi nga endla xinakulobye na wena, kambe mhaka yo sungula leyi ndzi lavaka leswaku u yi endla, u nga si vonana na mina, hi leyi: Tana na Mikala N'wa-Sawulo, siku u nga ta vonana na mina! “

¹⁴Kutani Davhida a rhumela rito eka Ixi-Boxete, n'wana Sawulo, leri nge: “Ndzi nyike nsati wa mina Mikala, loyi ndzi n'wi lovoleke hi dzana ra minsuvu ya Vafilista! “

¹⁵Kavaloko Ixi-Boxete a rhumela vanhu, va ya teka Mikala evukatini bya yena le ka Palatiele n'wana Layixi.

¹⁶Palatiele nuna wa yena a n'wi landza a ri karhi a rila ndlela hinkwayo, va ko va fika emutini wa Bahurimi. Kutani Abinere a n'wi ttherisa, a ku: “Tlhela, u muka! “Kutani Palatiele a tlhela.

¹⁷Abinere a ya vonana ni vakulukumba va tiko ra Israele, a ku ka vona: “I khale mi ri karhi mi navela leswaku Davhida a va hosi ya n'wina.

¹⁸Kutani sweswi, tirhani, hikuva HOSI Xikwembu xi tshembisile Davhida, xi ku: ‘Ndzi ta tirha hi wena Davhida nandza wa mina, ku lamulela vanhu va mina va Israele emavokweni ya Vafilista na le mavokweni ya valala hinkwavo va vona.’ “

¹⁹Abinere a tlhela a ya vulavula ni va ka Benjamini, kutani a ya eHebroni, a ya vikela Davhida hinkwaswo leswi vanhu hinkwavo va Israele ni va nyimba ya ka Benjamini va twananeke ku endla swona.

²⁰Loko Abinere a fika eHebroni ni vavanuna va 20, Davhida a va endlela xinkhubyana.

²¹Kutani Abinere a ku ka Davhida: “Ndzi ta ya ndzi ya kucetela Vaisraele hinkwavo, ndzi va vuyisa eka wena n'wini wanga; va ta endla xinakulobye na wena, kutani wena u ta fuma hinkwako laha u ku rhandzaka.” Kutani Davhida a pfumelela Abinere ku tifambela hi ku rhula.

Ta Yowabu loko a dlaya Abinere

²²Endzhaku ka nkarhinyana, Yowabu ni malandza ya Davhida va vuya hi le ku hlaseleni, va ri ni swilo leswo tala leswi va swi phangheke. Kambe Abinere a a sukile eka Davhida eHebroni, hikuva Davhida a a n'wi pfumelele ku tifambela hi ku rhula.

²³Loko Yowabu a fika ni mavuthu ya yena hinkwawo, a byeriwa leswaku Abinere n'wana Nere a a tile eka hosi Davhida, ni leswaku Davhida u n'wi tshikile a famba hi ku rhula.

²⁴Kutani Yowabu a ya eka hosi Davhida, a fika a ku ka yena: “U endlile yini xana? Ndzi twa leswaku Abinere a a tile kwala ka wena; xana u n'wi tshikele yini a famba xana?”

²⁵Wa swi tiva swinene leswaku Abinere n'wana Nere, a a tela ntsena ku ta ku kanganyisa, ni ku tiva lomu u famba-fambelaka kona, ni ku ta twa hinkwaswo leswi u swi endlaka.”

²⁶Yowabu a suka eka Davhida, kutani a rhuma vanhu va landza Abinere va ya n'wi tlherisa exihlobyeni xa Sira, va vuya na yena. Kambe Davhida a nga tivanga nchumu hi mhaka leyi.

²⁷Kuteloko Abinere a fikile eHebroni, Yowabu a n'wi kokela etlhelo kusuhi ni nyangwa ya muti, wonge hi loko a lava ku vulavula na yena exihundleni, kutani a n'wi tlhava khwiri a fa. Yowabu a a rihisela swa ku dlawa ka Asahele makwavo.

²⁸Loko Davhida a twa mhaka leyi, a ku: “Mina ni tiko ra mina, a hi na nandzu nikutsongo emahlweni ka HOSI Xikwembu, emhakeni ya ku dlawa ka Abinere n'wana Nere.

²⁹Nandzu lowu a wu ve ehenhla ka yena Yowabu ni va ka vona hinkwavo. Vanhu lava a va rhukaniwe. Exikarhi ka vona, ku nga pfumaleki ni siku ni rin'we lava nga ta va ni vuvabyi bya tingana kumbe bya nhlokonho; ku nga pfumaleki matoya, ni lava nga ta ya fela enyimpini, ni lava nga ta pfumala swakudya! “

³⁰Yowabu na Abixayi va dlayile Abinere, va rihiseta swa ku dlawa ka makwavo wa vona Asahele enyimpini ya le Gibiyoni.

³¹Kutani Davhida a lerisa Yowabu ni vanhu hinkwavo lava a a ri na vona, a ku: “Handzulelani swiambalo swa n'wina, mi ambala leswo khwaxa, mi rila Abinere!”

“Loko va ya eku lahleni, hosi Davhida a sala endzhaku ka lava rhwalaka vuhlaka bya mufi.

³²Loko va ri emasirheni le Hebroni, eku lahliweni ka Abinere, hosi Davhida a rila swinene, ni vanhu lavan'wana hinkwavo va rila.

³³Kutani hosi Davhida a suma risimu ra ku rila Abinere, leri nge: “We Abinere, u fele yini tanihi xiphukuphuku xana?”

³⁴A wu nga bohiwanga mavoko, ni milenge ya wena a yi nga tsimbiwanga hi tinsimbhi. U wile tanihi munhu loyi a kumaneke ni swigevenga! “Kutani vanhu va ya emahlweni hi ku rila Abinere.

³⁵Kutani vanhu hinkwavo va ya va ya khongotela Davhida leswaku a dya swakudya, dyambu ri nga si pela, kambe Davhida a hlambanya a ku: “Ndza tiyisa emahlweni ka Xikwembu, ndzi ri: Ndzi nga ka ndzi nga dyi, hambu byi ri vuswa kumbe yini na yini, dyambu ri kondza ri pela!”

³⁶Loko vanhu va vona maendlelo lawa, va tsaka, tanihileswi xin'wana ni xin'wana lexi endliwaka hi hosi Davhida, a xi va tsakisa.

³⁷Siku rero, vanhu hinkwavo va ka Davhida, ni Vaisraele hinkwavo, va swi vonile leswaku a ku nga ri ku rhandza ka hosi Davhida leswaku Abinere n'wana Nere a dlawa.

³⁸Kutani hosi Davhida a ku ka malandza ya yena: “Xana a mi swi tivi leswaku munhu loyi a feke namuntlha, a a ri mufambisi ni nkulukumba etikweni ra Israele, xana?”

³⁹Namuntlha ndzi titwa ndzi tsanile ngopfu, hambileswi ndzi hlawuriweke ku va hosi; vana lava va Seruya va ndzi tsandzile, kambe HOSI Xikwembu xi ta avanyisa lavo biha hi ku ya hi ku biha ka vona!”

II SAMIELE 4

Ta ku dlawa ka Ixi-Boxete

¹Loko Ixi-Boxete n'wana Sawulo a twa leswaku Abinere ú dlayiwile le Hebroni, a tsemeka nhlana, na vona Vaisraele hinkwavo va tshuka ngopfu.

²Ixi-Boxete n'wana Sawulo a a ri ni vavanuna vambirhi lava fambisaka mintlawa ya yena ya vahlaseri. Un'wana a a ri Baana, un'wana a a ri Rekaba; a va ri vana va Rimoni, wa nyimba ya ka Benjamini emutini wa Beroto. (Muti lowu wa Beroto a wu tiviwa wu ri wa ka Benjamini;

³vaaki va Beroto i khale va rhurhile emutini lowu, va ya eGitayimi, laha ni sweswi va ha luveleke kona.)

⁴Endyangwini wa ka Sawulo, a ku ri na Mefiboxete ntukulu wa yena, n'wana Yonatani; a a lamarile milenge a ha ri ni malembe ya ntlhanu; ú lamarile siku mahungu ya ku dlawa ka Sawulo na Yonatani ma fikeke ma ta hi le Yizriele.

Wansati loyi a a hlayisa Mefiboxete, u n'wi tlakurile hi ku hatlisa, a tsutsuma na yena, kambe hi ku endlisa sweswo, a wisa n'wana, milenge ya yena yi tshoveka, kutani a lamarisa sweswo.

⁵Siku rin'wana, Rekaba na Baana, vana va Rimoni lowa le Beroto, va suka va famba va ya fika emutini wa Ixi-Boxete ninhlekanhi dyambu ri ri karhi ri hisa; va n'wi kuma a etlele esangwini, a wisa mumu.

⁶Va nghena endlwini, va endla wonge hi loko va lava ku teka mavele; kutani va tlhava Ixi-Boxete ekhwirini, va suka va tsutsuma.

⁷(Loko Rekaba na Baana va nghena le ka Ixi-Boxete, va n'wi kumile a etlele esangwini, endlwini ya yena, kutani va n'wi tlhava a fa, va n'wi tsema nhloko.) Kavaloko va teka nhloko ya yena, va famba na yona vusiku hinkwabyo, va lulama ni nkova wa Yordani.

⁸Va ya fika eka hosi Davhida eHebroni, va n'wi komba nhloko, va ku: “Hi leyi nhloko ya Ixi-Boxete, n'wana wa nala wa wena Sawulo loyi a a lava ku ku dlaya. Kambe namuntlha, HOSI Xikwembu xi ku rihiserile eka Sawulo ni ka vana va yena, wena hosi n'wini wa hina.”

⁹Kambe Davhida a hlamula Rekaba ni makwavo Baana, vana va Rimoni lowa le Beroto, a ku: “Ndza hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, lexi xi ndzi kutsuleke emakhombyeni ya tinxaka-xaka, ndzi ri:

¹⁰Murhumiwa loyi a nga ta eSikilaga, a ta ndzi vikela ta ku lova ka Sawulo, a a ehleketa leswaku mahungu ya yena i manene. Kambe mina ndzi n'wi khomile, ndzi n'wi dlaya kwale Sikilaga. Hi yona hakelo leyi a yi kumeke, ya ‘mahungu lamanene’ ya yena!

¹¹Kutani ke, xana vanhu lavo biha lava va dlayeke munhu la nga riki na nandzu, a etlele esangwini endlwini ya yena, a va nga kumi hakelo yo tika ku tlula yeleyo xana? Hikokwalaho swa ndzi boha ku rihiseta rifu ra yena hi ku mi susa emisaveni sweswi na n'wina! “

¹²Kutani Davhida a lerisa van'wana va majaha ya yena ku ya dlaya vana va Rimoni. Va endlisa sweswo, kutani va va tsema mavoko ni milenge, va ya hayeka mintsumbu ya vona etlhelweni ra tiva le Hebroni. Loko yi ri nhloko ya Ixi-Boxete, va yi lahla esirheni ra Abinere, kwale Hebroni.

II SAMIELE 5

Davhida a vekiwa ku va hosi ya Israele

I Tikronika 11:1-3

¹Vanhu va tinyimba hinkwato ta Israele va ya eka Davhida eHebroni, va fika va ku ka yena: “Vona, hina na wena hi nyama yin'we ni ngati yin'we.

²Khale loko Sawulo a ha ri hosi ya hina, hi wena u fambiseke mavuthu ya Israele enyimpini; naswona HOSI Xikwembu xi ku tshembisile xi ku: 'Hi wena loyi u nga ta va murisi ni mufambisi wa tiko ra mina ra Israele.' "

³Kutani vakulukumba hinkwavo va Israele va hlengeletana entsindza eHebroni, kutani hosi Davhida a endla ntwanano na vona kwale Hebroni, emahlweni ka HOSI Xikwembu. Kavaloko va n'wi veka ku va hosi ya Israele hi ku n'wi chela mafurha enhlokweni.

⁴Davhida a a ri ni malembe ya 30 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 40.

⁵A fuma Yuda malembe ya 7 ni tin'hweti ta 6, a ri eHebroni, kutani a fuma Yuda na Israele malembe ya 33, a ri eYerusalema.

Ta Davhida loko a teka muti wa Yerusalema

I Tikronika 11:4-9

⁶Kutani hosi Davhida ni masocha ya yena va hloma matlhari va ya eYerusalema ku ya hlasela Vayebusi, vaaki va muti wa Yerusalema. Vayebusi va ku ka Davhida: "Laha kona, u nga ka u nga ngeni, hikuva hambu va ri lavo-fe-mahlo ni lava swilema va ta ku sivela! "Vanhu lava a va ehleketa leswaku Davhida a nge ngeni emutini wa vona ni siku ni rin'we.

⁷Hambiswiritano, Davhida ú swi kotile ku teka khokholo ra Siyoni, kutani sweswi ri vuriwa "Muti-wa-Davhida" .

⁸Hi siku rero, Davhida a byela masocha ya yena a ku: "Loyi a lavaka ku hlasela Vayebusi, a a ngehene laha ku nga boxiwa ndlela ya mati, a ya lwa ni vanhu lavaya va 'swilema ni lavo-fe-mahlo', lava va ndzi vengaka ngopfu, mina Davhida! "(Hikokwalaho ku sunguriwile xivuriso lexi nge: "Lavo-fe-mahlo ni lava swilema va nga ka va nga ngeni endlwini ya HOSI Xikwembu.")

⁹Kutani Davhida a tshama ekhokholweni, a ri thya vito ra "Muti-wa-Davhida" . Kutani a aka muti matlhelo hinkwawo hi le ndzeni, ku sukela laha va nge hi le "Milo" .

¹⁰Matimba ya Davhida a ma ya ma engeteleka, hikuva HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo a xi ri na yena.

Hiramu a seketela Davhida

I Tikronika 14:12

¹¹Hiramu hosi ya le Tiri a rhumela vayimeri va yena eka Davhida, a n'wi rhumela ni timhandze ta murhi wa kedari, ni vatirhi lava tivaka ku vatla timhandze ni maribye, va ya akela Davhida eyindlu ha swona.

¹²Kutani Davhida a swi vona leswaku hakunene HOSI Xikwembu xi tiyisile vuhosi bya yena ehenhla ka Vaisraele, ni leswaku xi kurisile mfumo wa yena, hikwalaho ka vona Vaisraele vanhu va xona.

Vana va Davhida lava velekiweke eYerusalema

I Tikronika 3:5-9; 14:3-7

¹³Loko Davhida a rhurhile eHebroni, a fika a teka vasati van'wana, lavakulu ni lavatsongo, le Yerusalema, kutani a veleka vana van'wana va xinuna ni va xisati.

¹⁴Vana va Davhida lava velekiweke eYerusalema hi lava: Xamuwa, na Xobabu, na Natani, na Solomoni,

¹⁵na Yibehari, na Elixuwa, na Nefege, na Yafiya,

¹⁶na Elixama, na Eliyada, na Elifale.

Ta Davhida loko a hlula Vafilista

I Tikronika 14:8-17

¹⁷Loko Vafilista va twa leswaku Davhida ú cheriwile mafurha enhlokweni leswaku a va hosi ya Israele, va huma nyimpi hinkwavo, va famba va n'wi hlota. Kambe Davhida a twa mhaka leyi, kutani a rhelela a ya tumbela ekhokholweni.

¹⁸Vafilista a va fikile, va tata nkova wa Refayimi.

¹⁹Kutani Davhida a vutisa timhaka eka HOSI Xikwembu, a ku: “Loko ndzo huma ndzi ya lwa ni Vafilista, xana u ta va nyiketa emavokweni ya mina xana? “HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Yana, hikuva ndzi ta va nyiketa emavokweni ya wena.”

²⁰Hiloko Davhida a huma a ya lwa na vona eBaala-Perasimi, a va hlulela kona, kutani a ku: “HOSI Xikwembu xi fayile valala emahlweni ka mina, xi va hangalasa tanihi ndhambi ya mati! “Hikokwalaho, ndhawu yeleyo yi thyiwe vito ra Baala-Perasimi (hileswaku: “N'wini-wa-ku-faya”).

²¹Vafilista va tsutsuma va siya swikwembu swa vona leswi vatliweke kwale Baala-Perasimi, kutani Davhida ni masocha ya yena va swi teka va famba na swona.

²²Vafilista va tlhela va vuya, va tata nkova wa Refayimi.

²³Hiloko Davhida a engeta a vutisa timhaka eka HOSI Xikwembu, kambe xi hlamula xi ku: “U nga va kongomi kunene, keketlela u ya ta hi le ndzhaku ka vona, ku langutana ni mirhi leyi vuriwaka ya ‘mabaka’.

²⁴Kutani loko u twa mpfumawulo wo fana ni swigingi swa vanhu ehenhla ka mirhi ya ‘mabaka’, tilulamise, hikuva mina HOSI ndzi ta va ndzi ku rhangele emahlweni ku ya hlasela mavuthu ya Vafilista.”

²⁵Davhida a endla hilaha HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke hakona, kutani a hlula Vafilista ku sukela eGeba ku ya fika eGezere.

II SAMIELE 6

Ta Davhida loko a ya teka Areka

I Tikronika 13:5-14

- ¹Davhida a tlhela a hlengeleta tinhenha hinkwato ta Israele, leti a ti ringana 30 000.
- ²Kutani a suka a famba ni vavanuna lava hinkwavo ku ya teka Areka ya Xikwembu emutini wa Baale-Yuda, va vuya na yona. Hi yona Areka leyi thyiweke vito ra HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu lexi tshamaka xiluveweni ehenhla ka tikerubu.
- ³Va tlakula Areka va huma na yona endlwini ya Abinadaba leyi akiweke exitsungeni, va yi veka ehenhla ka golonyi leyintshwa. Vana va Abinadaba Uza na Ahiyo va fambisa golonyi ya kona
- ⁴leyi rhwalaka Areka ya Xikwembu, kutani Ahiyo a rhangana emahlweni ka Areka.
- ⁵Davhida ni Vaisraele hinkwavo va cina hi ku tsaka emahlweni ka HOSI Xikwembu, va ri karhi va chaya swichaya-chayani swa tinxaka-xaka leswi vatliweke hi murhi wa kipresi, va chaya ni switende, ni tiharipa, ni swingomana, va bohile ni marhonge, va bananisa ni swiphambatana swa nsimbhi.
- ⁶Loko va fika exivuyeni xa Nakono, tihavi ti khuguka ti lava ku wisa Areka ya Xikwembu, kutani Uza a hatla a yi khoma.
- ⁷Kan'we-kan'we HOSI Xikwembu xi hlundzukele Uza, xi n'wi ba hikwalaho ka mitlotlotlo ya yena, a fela kwalaho, etlhelo ka Areka.
- ⁸Davhida a khunguvanyeka ngopfu loko a vona hilaha HOSI Xikwembu xi hlundzukele Uza hakona, xi n'wi ba. Ndhawu ya kona ni namuntlha ya ha vuriwa Perese-Uza (hileswaku: "Ku-hlundzukele-ka-Uza").
- ⁹Kutani, hi siku rero, Davhida a khomiwa hi ku chava, a chava HOSI Xikwembu, a ku: "Xana swa fanela leswaku Areka ya Hosi Xikwembu yi amukeriwa laha ka mina xana?"
- ¹⁰Leswi Davhida a a nga ha swi tsakeli ku vuyisa Areka ya HOSI Xikwembu emutini wa yena, a yi hambukisa a ya yi veka emutini wa Obede-Edomu wa Mugiti.
- ¹¹Areka ya HOSI yi tshama eka Obede-Edomu wa Mugiti tin'hweti tinharhu. Kutani HOSI Xikwembu xi katekisa Obede-Edomu ni va ndyangu wa yena hinkwavo.

Ta Areka loko yi tisiwa eYerusalem

I Tikronika 15:1 – 16:6

- ¹²Loko Davhida a twa leswaku HOSI Xikwembu xi katekisile ndyangu wa Obede-Edomu ni swilo swa yena hinkwaswo, hikwalaho ka Areka ya xona, a ya yi teka emutini wa Obede-Edomu, a vuya na yona ekaya ka yena hi ku tsaka lokukulu.
- ¹³Loko varhwali va Areka va fambile magoza ya 6, Davhida a tlhava nkuzi ni rhole leri nonisiweke a endla gandzelo ha swona,

¹⁴kutani a dzunisa HOSI Xikwembu hi ku cina hi matimba ya yena hinkwawo, a ambele nceka wa ntsembyani lowu vuriwaka “efodi” .

¹⁵Davhida ni Vaisraele hinkwavo a va ba minkulungwana, va chaya ni tinanga, loko va ri karhi va ta ni Areka ya HOSI.

¹⁶Loko Areka ya HOSI yi nghena emutini wa Davhida, Mikala N'wa-Sawulo a hlometela hi le fasitereni, a vona hosi Davhida ehansi a ri karhi a dzunisa HOSI Xikwembu, hi ku tlula-tlula ni ku cina, kutani a n'wi sola hi mbilu.

¹⁷Va fika ni Areka ya HOSI, va yi tikirheta endhawini ya yona, entsongeni lowu Davhida a a wu dzimele ku yi veka kona, kutani Davhida a humesela HOSI Xikwembu magandzelo lama hisiwaka ni ya xinakulobye.

¹⁸Loko a hetile ku humesa magandzelo lawa, a kombelela tiko hinkwaro eminkateko ya HOSI ya matimba hinkwawo.

¹⁹Kutani a phamela ntshungu hinkwawo wa Vaisraele, va ri vavanuna ni vavasati, un'wana ni un'wana a kuma xinkwa, a tsemeriwa nyama, a kuma ni ximbhundzwa xa mihandzu ya vhinya leyi omisiweke. Kutani va hangalaka hinkwavo va ya emakaya.

²⁰Davhida na yena a muka a ya pfluxelana ni va ndyangu wa yena. Kutani Mikala N'wa-Sawulo a n'wi gega a ku: “Hayi, wena hosi ya Israele, namuntlha u kurisile ngopfu vito ra wena hi ku hluvula u ku tháá, emahlweni ka vanhwanyana lava tirhelaka mahlonga ya wena, wonge hi loko u pfumala dzanu! “

²¹Kambe Davhida a hlamula Mikala a ku: “Ndzi endlile sweswo ku dzunisa HOSI Xikwembu, hikuva xi ndzi hlawurile ni ku ndzi veka ku va mufambisi wa Israele tiko ra xona; kambe xi tshikile tata wa wena ni ndyangu wa ka n'wina hinkwawo! Ndzi nga ka ndzi nga tshiki ku cina hi ku tsaka, ndzi dzunisa HOSI Xikwembu.

²²Ndza ha ta titsongahata ku tlula sweswo, ndzi tivona ndzi nga ri nchumu, kambe eka vanhvana lava u va vulaka, ndzi ta va la xiximekaka swinene! “

²³Kutani Mikala N'wa-Sawulo a nga vanga na n'wana, ku kondza a fa.

II SAMIELE 7

Muprofeta Natani a tivisa Davhida makungu ya Xikwembu

I Tikronika 17:1-15

¹HOSI Davhida a a tshamisekile swinene emutini wa yena; naswona HOSI Xikwembu a xi n'wi wisisile matlhelo hinkwawo, a nga karhatiwi hi valala va yena.

²Kutani Davhida a byela muprofeta Natani, a ku: “Vona, sweswi mina ndzi tshama endlwini yo akiwa hi timhandze to saseka ta kedari, kasi Areka ya HOSI yona yo va entsongeni! “

³Muprofeta Natani a hlamula hosi Davhida, a ku: “Famba, u ya endla hinkwaswo leswi mbilu ya wena yi lavaka swona, hikuva HOSI Xikwembu xi na wena.”

⁴Kambe hi vusiku byebyo rito ra HOSI Xikwembu ri ta eka muprofeta Natani, ri ku:

⁵” Famba u ya byela nandza wa mina Davhida leswaku mina HOSI ndzi ri: ‘Xana u lava ku ndzi akela yindlu leyi ndzi nga ta tshama eka yona, xana?’

⁶Mina HOSI a ndzi si tshama endlwini, ku sukela enkarhini lowu ndzi humeseke Vaisraele etikweni ra Egipta, ku fikela namuntlha; ndzi rhendzelekile na vona hinkwako ndzi ri karhi ndzi tshama entsongeni.

⁷Hinkwako lomu ndzi famba-fambeke kona ni Vaisraele hinkwavo, a ndzi vutisanga ni un'we wa vafambisi lava a ndzi va vekile ku risa tiko ra Israele, leswaku va endlela yini ku ka va nga ndzi akelanga yindlu ya kedari! ’ “

⁸HOSI Xikwembu xi engeta xi ku ka Natani: “Sweswi u ta byela nandza wa mina Davhida leswaku mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi ri: ‘Ndzi ku hlawurile, ndzi ku susa eku riseni, u tshika ku landzelelana ni tinyimpfu, leswaku u ta va mufambisi wa vanhu va mina va Israele.

⁹Hinkwako lomu u yeke kona, ndzi vile na wena; ndzi herisile valala va wena matlhelo hinkwawo. Kutani sweswi, ndzi ta kurisa vito ra wena, ndzi ku endla un'wana wa vanhu lava dumeke emisaveni.

¹⁰Ndzi ta lavela vanhu va mina va Israele evutshamo, laha ndzi nga ta va simeka kona, leswaku va tshama endhawini leyi yi nga ya vona ya xiviri. Kona a va nga karhatiwi hi munhu, naswona a va nga ha hlaseriwi kambe hi vanhu va nsele, lava a va hamba va va xanisa,

¹¹ku sukela eminkarhini ya vaavanyisi lava a ndzi va vekile ku lamulela vanhu va mina va Israele. Wena Davhida, ndzi ta ku nyika ku rhula, ndzi ku biyelela eka valala va wena hinkwavo. Tlhandlakambirhi, mina HOSI ndza ku tshembisa leswaku ndzi ta ku nyika vatukulu.

¹²Loko masiku ya wena ya ku hanya ma ta va ma herile, ni loko u ta va u tietlelele ni vakokwa wa wena, ndzi ta hlawula endyangwini wa wena munhu loyi a nga ta va wa ngati ya wena, ndzi tiyisa vuhosi bya yena.

¹³Hi yena loyi a nga ta ndzi akela yindlu yo dzunisa vito ra mina, kutani ndzi ta tiyisa mfumo wa yena hilaha ku nga heriki.

¹⁴Mina ndzi ta va tatana eka yena, yena a va n'wana eka mina. Loko a tshuka a endlile leswi humeke endleleni, ndzi ta n'wi xupula, tanihi mutswari la tshinyaka n'wana wa yena.

¹⁵Kambe a ndzi nga tshiki ku n'wi rhandza; a ndzi nga n'wi susi ku fana ni leswi ndzi suseke Sawulo ndzi veka wena evuhosini.

16” ‘Naswona, ndyangu wa wena ni vuhosi bya wena swi ta tiya hilaha ku nga heriki emahlweni ka mina, kutani vatukulu va wena va ta fuma hilaha ku nga heriki.’ “

17Kutani Natani a ya, a ya hlayela Davhida marito lawa hinkwawo, hilaha a hlavuteriweke wona hakona.

Xikhongelo xa Davhida xo nkhensa makungu ya Xikwembu

I Tikronika 17:16-27

18Kutani hosi Davhida a ya nghena entsongeni wa HOSI Xikwembu, a tshama ehansi, a khongela a ku: “We HOSI N'wini wanga, a ndzi munhu wa nchumu, naswona ndyangu wa mina a wu tivikani; kambe u ndzi fikisile eka xiyimo lexi ndzi nga ka xona sweswi!

19Hambiswiritano, we HOSI N'wini wanga, mhaka leyi u yi vonile yi ri leyitsongo; u tlhela u ndzi hlamusela ta vatukulu va mina nandza wa wena, va minkarhi leyi taka, kutani leswi i dyondzo eka vanhu van'wana.

20Xana mina Davhida ndzi nga vula yini swin'wana emahlweni ka wena xana? We HOSI N'wini wanga, hi wena la ndzi tivaka, mina nandza wa wena.

21U endlile swilo hinkwaswo leswi swo hlamarisa, leswaku xitshembiso xa wena xi hetiseka; naswona, u swi endlile hi ku rhandza ka wena, u ri karhi u ndzi tivisa swona, mina nandza wa wena.

22Hikokwalaho, u nkulukumba, wena HOSI N'wini wanga, naswona ku hava la fanaka na wena; ehandle ka wena, ku hava Xikwembu xin'wana, hikuva hinkwaswo leswi hi swi tweke swi seketela mhaka leyi.

23Xana rixaka rin'wana ri kona emisaveni leri fanaka ni vanhu va wena va Israele xana? Rixaka leri ra Israele, u yile u ya ri kutsula wena Xikwembu, leswaku ri va ra wena, u tidzunisa ha rona. U ri endlele swilo leswikulu, leswi chavisaka; u hlongorile valala emahlweni ka rona, ri nga rixaka leri u ri kutsuleke etikweni ra Egipta, emavokweni ya vamatiko ni swikwembu swa vona.

24U simekile vanhu va Israele leswaku va va vanhu va wena hilaha ku nga heriki, we HOSI Xikwembu, kutani u vile Xikwembu xa vona.

25Sweswi, we HOSI Xikwembu, tiyisa hilaha ku nga heriki leswi u swi tshembiseke ehenhla ka mina nandza wa wena, ni le henhla ka vatukulu va mina; endla hilaha u vuleke hakona,

26kutani vito ra wena ri ta twala hilaha ku nga heriki; vanhu va ta ku: ‘HOSI ya matimba hinkwawo, i Xikwembu xa Israele! ’ Naswona rixaka ra mina Davhida nandza wa wena ri ta tiyisiwa emahlweni ka wena.

27We HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, ndzi kumile matimba ya ku fikisa xikhongelo lexi xa mina eka wena, hikuva u ndzi hlavuterile makungu ya wena, mina nandza wa wena, u ku: ‘Ndzi ta ku akela yindlu!’

²⁸Wena HOSI N'wini wanga, hi wena Xikwembu u ri wexe, marito ya wena ma tshembekile; naswona, hi wena la endleke switshembiso leswo saseka leswi, u endlela mina nandza wa wena.

²⁹Sweswi ke, ndzi kombela leswaku u katekisa rixaka ra mina nandza wa wena, ri ya emahlweni ri ku dzunisa hilaha ku nga heriki, hikuva wena HOSI N'wini wanga, u ndzi tshembisile sweswo, kutani minkateko leyi humaka eka wena yi ta va ehenhla ka vatukulu va mina hilaha ku nga heriki! “

II SAMIELE 8

Ta Davhida loko a kurisa mfumo wa yena

I Tikronika 18:1-13

¹Endzhaku ka timhaka teto, Davhida a tlhela a lwa ni Vafilista a va hlula, a heta matimba ya mfumo wa vona.

²Davhida a hlula ni mavuthu ya Vamowabu; a xaxameta lava khomiweke, a va pavalarisa ehansi, kutani a va pima hi ngoti, ku huma mintlawwa minharhu; hiloko a yisa mintlawwa mimbirhi eku dlaweni, kambe a tsetselela hinkwavo lava a va ri entlaweni wa vunharhu. Ku sukela siku rero, Vamowabu va va ehansi ka mfumo wa Davhida, va humesa ndzuvo va n'wi luva.

³Davhida a hlula na Hadadi-Ezere n'wana Rehobo hosi ya le Soba, loyi a a ringeta ku pfluxa mfumo wa yena ematlhelweni ya nambu wa Yufrata.

⁴A khoma vagadi va tihanci ta Hadadi-Ezere va 1 700, a khoma ni ntlawa wa masocha ya 20 000 lawa a ma famba hi milenge; naswona Davhida a lerisa leswaku tihanci hinkwato ta makalichi ti lamatiwa hi ku tsemiwa minsiha ya milenge, a siya leti ringanaka ku koka makalichi ya dzana ntsena.

⁵Loko Vasiriya va le Damaska va ya phalala Hadadi-Ezere hosi ya le Soba, Davhida a lwa na vona, a dlaya vavanuna va 22 000.

⁶Kutani Davhida a veka mintlawwa ya varindzi leswaku va rindza Vasiriya va le Damaska; kwalaho Vasiriya va va ehansi ka mfumo wa Davhida, va humesa ndzuvo va n'wi luva. HOSI Xikwembu a xi nyika Davhida ntamu wa ku hlula valala va yena, hinkwako lomu a a famba a ya lwa kona.

⁷Davhida a teka switlhangu swa nsuku leswi a swi tirhisiwa hi tinhenha ta Hadadi-Ezere, a ya na swona eYerusalema.

⁸Hosi Davhida a phangha ni koporo leyo tala ngopfu emitini ya Beta na Berotayi, leyi a yi ri ehansi ka Hadadi-Ezere.

⁹Loko Toyi hosi ya le Hamata a twa leswaku Davhida ú hlurile mavuthu hinkwawo ya Hadadi-Ezere,

¹⁰a rhumela n'wana wa yena Yoram eka hosi Davhida, ku ya n'wi pfluxela ni ku n'wi nkhenza, leswi a hluleke Hadadi-Ezere enyimpini. (Toyi na Hadadi-Ezere a

va tshamela ku lwa.) Yoramu a famba a tamele tinyiko ta silivhere, ni ta nsuku, ni ta koporo.

¹¹Davhida a teka tinyiko leti, a ti veka hi tlhelo leswaku ti ta tirhiseriwa HOSI Xikwembu, swin'we ni swilo swin'wana swa silivhere ni swa nsuku leswi humaka ematikweni hinkwawo lawa a ma hluleke.

¹²Swilo leswi a swi huma eka Vaedomu, ni Vamowabu, ni Vaamoni, ni Vafilista, ni Vaamaleke, ku katsa ni leswi a swi phangheke eka Hadadi-Ezere n'wana Rehobo hosi ya le Soba.

¹³Davhida a sungula ku duma ngopfu. Loko a vuya hi le ku hlaseleni ka Vasiriya, [a hlasela ni Vaedomu] eka “Nkova-wa-Munyu” , a dlaya vanhu va 18 000,

¹⁴kutani a veka mintlawa ya varindzi emathelweni hinkwawo ya tiko ra Edomu. Hi mukhuva wolowo Vaedomu hinkwawo va va ehansi ka mfumo wa Davhida. HOSI Xikwembu a xi nyika Davhida ntamu wa ku hlula valala va yena hinkwako lomu a a ya kona.

Valanguteri ni tindhuna ta Davhida

II Samiele 20:23-26; I Tikronika 18:14-17

¹⁵Davhida a fuma tiko hinkwaro ra Israele. A a fambisa vanhu va yena hinkwavo hi moya wo lulama, a nga yi hi nghohe.

¹⁶Ndhuna ya mavuthu ya yena a a ri Yowabu. Muhlayisi wa makanelwa a a ri Yoxafati n'wana Ahiludi.

¹⁷Vaprista a va ri Sadoki n'wana Ahituba, na Ahimeleke n'wana Abiyatara. Matsalani a a ri Seraya.

¹⁸Mufambisi wa mavuthu ya Vakereti ni Vapeleti a a ri Benaya n'wana Yoyada. Vana va Davhida a va ri van'wana va vaprista.

II SAMIELE 9

Davhida a komba Mefiboxete tintswalo

¹Siku rin'wana, Davhida a ku: “Xana ú kona munhu wa rixaka ra Sawulo loyi a ha hanyaka xana? Ndzi lava ku n'wi komba tintswalo, hikwalaho ka Yonatani.”

²A ku ri ni nandza un'wana endyangwini wa Sawulo; vito ra yena a va ku i Siba; kutani va ya n'wi tivisa leswaku wa laveka entsinda. Loko a fika, Hosi Davhida a ku ka yena: “Hi wena Siba xana? “Yena a hlamula a ku: “Ina, hi mina; ndzi nandza wa wena hosi.”

³Kutani hosi yi ku ka yena: “Xana a ku salanga na un'we wa ndyangu wa ka Sawulo, loyi ndzi nga n'wi kombaka tintswalo leti Xikwembu xi ti lavaka, xana? “Siba a hlamula hosi a ku: “Ú kona, i Mefiboxete n'wana Yonatani, kambe ú lamarile milenge.”

⁴Hosi yi ku ka yena: “Ú kwihi xana? “Siba a hlamula a ku: “Ú tshama na Makiri n'wana Amiele, emutini wa Lo-Debara.”

⁵Kutani hosi Davhida a rhuma vanhu va ya eka Makiri n'wana Amiele, emutini wa Lo-Debara, va ya teka Mefiboxete va vuya na yena.

⁶Loko Mefiboxete n'wana Yonatani wa Sawulo a fika emahlweni ka Davhida, a korhama mombo wa yena wu ko wu khumba ehansi, kutani a nkhinsamela Davhida. Kutani Davhida a ku: “Xewani Mefiboxete! “Yena a hlamula a ku: “Ina, hosi! Ndzi nandza wa wena! “

⁷Kutani Davhida a ku ka yena: “U nga chavi, hikuva ndzi lava ku ku komba tintswalo hikwalaho ka tata wa wena Yonatani: Ndzi ta ku tlherisela masimu hinkwawo ya kokwa wa wena Sawulo; thandlakambirhi, u ta dya na mina laha ntsindza masiku hinkwawo.”

⁸Mefiboxete a tlhela a nkhinsama, a ku: “Xana ndzo va yini, leswi u tikarhatelaka mbyana leyi feke yo fana na mina, xana? “

⁹Kutani hosi yi vitana Siba nandza wa Sawulo, yi ku: “Hinkwaswo leswi a swi ri swa n'wini wa wena Sawulo, ni swa maxaka ya yena hinkwawo, ndzi swi nyika Mefiboxete ntukulu wa yena.

¹⁰Kutani wena Siba, ni vana va wena, ni malandza ya wena, mi ta n'wi rimela masimu. Leswi u nga ta swi tshovela, u ta swi yisa eka ndyangu wa n'wini wa wena Sawulo, leswaku va ta dya swona. Loko a ri Mefiboxete, yena ú ta dya na mina laha ntsindza masiku hinkwawo.” Siba loyi a a ri ni vana va 15 ni malandza ya 20.

¹¹Siba a hlamula a ku: “Mina nandza wa wena, ndzi ta endla hinkwaswo leswi wena hosi n'wini wanga u ndzi lerisaka swona.” Ku sukela kwalaho, Mefiboxete a a hamba a ya dya ni hosi entsindza, a langutiwa tanihi loko a ri un'wana wa vana va hosi.

¹²Mefiboxete a a ri ni n'wana wa mufana, vito ra yena a va ku i Mika. Hinkwavo lava a va tshama emutini wa Siba va va malandza ya Mefiboxete.

¹³Mefiboxete a a tshama eYerusalema, a dya na hosi entsindza masiku hinkwawo. A a lamarile milenge hinkwayo.

II SAMIELE 10

Ta ku hluriwa ka Vaamoni ni Vasiriya

I Tikronika 19:1-19

¹Endzhaku ka nkarhinyana, Nahaxi hosi ya Vaamoni a fa, kutani n'wana wa yena Hanunu a sala a fuma.

²Kutani Davhida a ku: “Ndzi ta va nakulobye wo tshembeka eka Hanunu n'wana Nahaxi, hilaha tata wa yena a nga va munhu wo tshembeka eka mina.” Kavaloko

Davhida a rhuma malandza ya yena eka Hanunu ku ya n'wi chavelela eku feni ka tata wa yena. Loko varhumiwa va Davhida va fika etikweni ra Vaamoni,

³vakulukumba va tiko va byela Hanunu n'wini wa vona va ku: “U nga tshuki u anakanya leswaku Davhida ú xixima tata wa wena, hi ku rhumela vachaveleri lava! Vanhu lava i tinhlori leti Davhida a ti rhumeke ku ta xiyaxiya muti wa wena, va ta kota ku ta, va ta wu herisa.”

⁴Kavaloko Hanunu a khoma varhumiwa va Davhida, a va byewula malebvú ya tlhelo rin'we ntsena, a tsema ni swiambalo swa vona hi le xisutini, va sala va nga ambalanga nchumu ku ya ehansi, kutani a va hlongola.

⁵Loko Davhida a byeriwa timhaka leti, a rhuma vanhu va ya hlanganisa vavanuna lava, hikuva a va ri ni tingana letikulu. Kutani hosi yi va lerisa yi ku: “Tshamani eYeriko ku kondza malebvú ya n'wina ma hluka; hi kona mi nga ta vuya haleno kaya.”

⁶Vaamoni va swi vona leswaku va vangile rivengo lerikulu exikarhi ka vona na Davhida; kutani va rhuma vanhu va ya rhamba masocha ya Vasiriya va le Beta-Rehobo ni ya va le Soba, ku huma masocha ya 20 000 lama fambaka hi milenge; va rhamba ni vavanuna va hosi ya le Maaka va 1 000, ni vavanuna va 12 000 va le Tobo.

⁷Loko Davhida a twa sweswo, a rhuma Yowabu ni mavuthu hinkwawo ya tinhenha ku ya eku lweni.

⁸Vaamoni va huma emutini wa vona, va ya xaxamela emahlweni ka nyangwa va hlomile matlhari. Loko va ri Vasiriya va le Soba na va le Rehobo, swin'we ni vavanuna va Tobo na Maaka, a va yimile hi tlhelo ra vona, erivaleni.

⁹Loko Yowabu a vona leswaku nyimpi yi ta hi le mahlweni ni le ndzhaku, a hlawula majaha lama tiyeke exikarhi ka Vaisraele hinkwawo, a ma xaxameta leswaku ma ta lwa ni Vasiriya.

¹⁰Kutani masocha laman'wana, a ma veka ehansi ka makwavo Abixayi, a ma xaxameta leswaku ma ta lwa ni Vaamoni.

¹¹Kutani Yowabu a ku ka Abixayi: “Loko Vasiriya va ndzi tsandza, u ta u ta ndzi pfuna; na mina loko Vaamoni va ku tsandza, ndzi ta ta ndzi ta ku pfuna.

¹²Hikokwalaho, tiya swinene! A hi tikombeni leswaku hi vavanuna, hi lwela tiko ra hina ni miti ya Xikwembu xa hina. HOSI Xikwembu a xi endle ku rhandza ka xona! “

¹³Kutani Yowabu ni masocha ya yena va tshinela kusuhi ni Vasiriya ku lwa na vona, kambe vona va n'wi tsutsuma.

¹⁴Loko Vaamoni va vona leswaku Vasiriya va tsutsumile, na vona va tsutsuma Abixayi, va ya nghena emutini wa vona. Hiloko Yowabu a tshika ku lwa ni Vaamoni, a tlhelela eYerusalem.

¹⁵Loko Vasiriya va vona leswaku va hluriwile hi Vaisraele, va hlengeletana endhawini yin'we hinkwavo.

¹⁶Kutani Hadadi-Ezere a rhuma vanhu va ya rhamba Vasiriya lava akeke entsungeni wa nambu wa Yufrata, leswaku va huma va ta pfuna. Vasiriya lava va fika emutini wa Helama, va rhangeriwile hi Xobaki, ndhunankulu ya mavuthu ya Hadadi-Ezere.

¹⁷Loko Davhida a tivisiwile timhaka leti, a hlengeleta Vaisraele hinkwavo; va pela nambu wa Yordani, va ya fika eHelama. Vasiriya va yimeka, kutani va sungula ku lwa na Davhida.

¹⁸Kambe va hatla va tsutsuma va chava Vaisraele. Hiloko Davhida a dlaya vakhandziyi va makalichi ya Vasiriya ya 700, ni vagadi va tihanci va 40 000, a tlhava na Xobaki, ndhunankulu ya mavuthu ya Vasiriya, kutani Xobaki a fela kwalaho.

¹⁹Loko tihosi hinkwato leti a ti seketela Hadadi-Ezere ti vona leswaku ti hluriwile hi Vaisraele, ti kombela ku va ni xinakulobye na vona, kutani ti va ehansi ka mfumo wa vona. Ku sukela siku rero, Vasiriya a va ha pfunanga Vaamoni, ni siku ni rin'we.

II SAMIELE 11

Ta Davhida na Batixeba

¹Hi nguva ya ximun'wana, wu nga nkarhi lowu tihosi ti toloveleke ku huma nyimpi ha wona, Davhida a rhuma Yowabu ni tindhuna ta yena, ni masocha hinkwawo ya Israele ku ya hlasela Vaamoni, va rhendzela Rhaba ntsindza wa kona. Davhida yena a a sele eYerusalema.

²Siku rin'wana loko dyambu ri ya eku peleni, Davhida a pfuka eku wiseni, kutani a ya, a ya bela hi moya elwangwini ra yindlu ya le ntsindza. Kuteloko a ri kwale, a vona wansati a ri eku hlambeni. Wansati loyi a a sasekile swinene.

³Kutani Davhida a rhuma munhu ku ya vutisisa leswaku wansati luya i mani; kutani va n'wi tivisa leswaku i Batixeba N'wa-Eliyama, nkata Uriya wa Muhiti.

⁴Hiloko Davhida a rhuma vanhu va ya n'wi vitana; loko a fikile entsindza, Davhida a etlela na yena. Enkarhini wolowo, Batixeba a a ha ku heta ku tibasisa ka yena ka n'hweti. Endzhaku ka sweswo, Batixeba a tlhelela endyangwini wa yena.

⁵Batixeba a tika, kutani a rhumela rito eka Davhida, leri nge: “Timhaka ti yime hi ndlela yin'wana!”

⁶Kutani Davhida a rhumela rito eka Yowabu, a ku: “Byela Uriya lowa Muhiti leswaku a ta haleno ka mina.” Yowabu a endlisa sweswo.

⁷Loko Uriya a fika, Davhida a n'wi vutisa ta ku pfuka ka Yowabu ni masocha, ni ta leswi nyimpi yi fambisaka xiswona.

⁸Kutani Davhida a byela Uriya a ku: “Rhelela u ya emutini wa wena, u ya hlamba milenge u wisa.” Uriya a huma endlwini ya hosi; kutani hosi yi sala yi rhumela Uriya enyiko.

⁹Kambe Uriya a nga rhelelanga a ya kaya; ú etele enyangweni ya le ntsindza, a ri ni varindzi hinkwavo va Davhida n'wini wa yena.

¹⁰Loko Davhida a twa leswaku Uriya a nga rhelelanga a ya emutini wa yena, a n'wi vitana a ku: “Wa ha ku vuya hi le riendzweni lero leha; hikwalaho ka yini u nga rhelelanga u ya emutini wa wena xana?”

¹¹Kutani Uriya a hlamula Davhida a ku: “Areka ya HOSI Xikwembu, ni vanhu va Israele na Yuda, va tshama emintsongeni; n'wini wa mina Yowabu swin'we ni malandza ya wena n'wini wanga, va govile erivaleni. Xana mina ndzi nga muka, ndzi ya dya ni ku nwa, ni ku etelela ni nsati wa mina, xana? Ndza hlambanya emahlweni ka wena, ndzi ri: Ndzi nge pfuki ndzi endlile mhaka yo fana ni leyi!”

¹²Kutani Davhida a ku: “Hiswona! U nga ha xwa kwala namuntlha; mundzuku hi kona ndzi nga ta ku tlherisela enyimpini.” Uriya a xwa eYerusalema siku rero, ni leri thandlamaka.

¹³Hi siku ra kona, Davhida a rhamba Uriya ku ya dya ni ku nwa entsindza, a endlela ku n'wi pyopyisa. Kambe hambiswiritano, madyambu ya kona, Uriya a ya andlala sangu ra yena enyangweni, a etelela, a ri ni malandza ya Davhida. A nga rhelelanga a ya emutini wa yena.

¹⁴Loko ri xa, Davhida a tsalela Yowabu epapila, a nyika Uriya leswaku a famba na rona.

¹⁵Epapileni leri, Davhida a a tsarile marito lawa: “Rhangisani Uriya emahlweni, mi n'wi veka laha nyimpi yi hisaka kona, kutani mi tlhenthela endzhaku mi n'wi siya a ri yexe, leswaku va ta n'wi tlhava, a fa.”

¹⁶Loko Yowabu a ri karhi a rhendzela muti wa Vaamoni, a veka Uriya laha a a tiva leswaku ku ta va ku yimile tinhenha ta Vaamoni.

¹⁷Vavanuna va muti va huma, va ya lwa ni masocha ya Yowabu; exikarhi ka Vaisraele, ku dlawa van'wana va malandza ya Davhida; na yena Uriya lowa Muhiti a dlayiwa.

¹⁸Kutani Yowabu a rhuma munhu ku ya eka Davhida, a ya n'wi tivisa hinkwaswo leswi humeleleke enyimpini.

¹⁹A lerisa murhumiwa loyi, a ku: “Loko u hetile ku vikela hosi marungulo hinkwawo ya nyimpi,

²⁰hosi yi nga tshuka yi hlundzuka, yi ku ka wena: ‘A mi endlela yini ku ya lwa na vona kusuhi ni muti xana? Xana a mi nga swi tivi leswaku va ta mi copa hi miseve, va ri erirhangwini, xana?’

²¹Xana a mi tivi leswaku Abimeleke n'wana Yerubexete ú dlayiwile hi mani, xana? Ú dlayiwile eTebese hi wansati loyi a n'wi hoxeke hi ribye ra ku sila hi le henhla ka rirhangu. A mi endlela yini ku ya fika ekusuhi ni rirhangu xana? ' Loko hosi yi tshuka yi vutisa sweswo, hlamula u ku: 'Nandza wa wena Uriya lowa Muhiti na yena ú file.' "

²²Kavaloko murhumiwa a suka a famba, a ya fika entsindza, kutani a vika hinkwaswo leswi Yowabu a n'wi rhumeke ku ya tivisa hosi Davhida swona.

²³Murhumiwa a ku ka Davhida: "Vanhu lava va Amoni a va sungula ku hi hlula; a va humile emutini ku ta lwa na hina erivaleni, kambe hi dodombene na vona hi kondza hi ya va fikisa enyangweni ya muti.

²⁴Kutani masocha lama lwaka hi mavurha ni miseve ma hi copa hi le henhla ka rirhangu, hina malandza ya wena, ma dlaya van'wana exikarhi ka malandza ya wena hosi; nandza wa wena Uriya lowa Muhiti na yena va dlele."

²⁵Hiloko Davhida a ku ka murhumiwa: "Byela Yowabu leswaku mhaka leyi yi nga tshuki yi n'wi karhata. Fumu a ri hlawuli, namuntlha ri tlhava loyi, mundzuku ri tlhava luya ... Byela Yowabu leswaku a tiya, a hlasela muti a wu hirimuxa. U ta n'wi tiyisa hi ndlela yoleyo."

²⁶Loko Batixeba a twa leswaku nuna wa yena Uriya ú dlayiwile, a rila nkosi.

²⁷Nkosi wa kona wu lo na hela, Davhida a rhuma vanhu ku ya hlomisa Batixeba, a ta va nsati wa yena; kutani Batixeba a velekelo Davhida n'wana wa mufana. Mhaka leyi Davhida a yi endleke, a yi bihile emahlweni ka HOSI Xikwembu.

II SAMIELE 12

Ta ku tisola ka Davhida, loko a tshinyiwa hi Natani

¹Kutani HOSI Xikwembu xi rhumela Natani eka Davhida, a fika a ku ka hosi: "Mhaka hi leyi: Emutini wun'wana a ku ri ni vavanuna vambirhi; un'wana a a fumile, un'wana a a ri xisiwana.

²Lowa xifumi a a ri ni tihomu ni tinyimpfu leto tala ngopfu.

³Kasi lowa xisiwana yena a a nga ri na nchumu, handle ka xinyimpfana xin'we ntsena, lexi a a tixavele xona. A a xi hlayisa, xi kulela ekaya ka yena swin'we ni vana va yena, a xi phamela swakudyanyana swa yena, a xi nwiswa ni mati hi ndzheko wa yena, a xi vukarha exifuveni xa yena. Xinyimpfana lexi a a xi languta ku fana ni n'wana wa yena wa xisati.

⁴Siku rin'wana, lowa xifumi a fikeriwa hi n'wendzi, kutani a nga lavi ku ya pambula nyimpfu kumbe homu eka swifuwo swa yena, leswaku a ta tlhavela n'wendzi wa yena; kambe a ya a ya teka xinyimpfana xa lowa xisiwana, a tlhavela n'wendzi loyi! "

⁵Kavaloko Davhida a hlundzuka swinene hikwalaho ka munhu wa kona, a ku ka Natani: "Munhu la endleke mhaka yo tano, ú faneriwa hi ku fa!

⁶Naswona ú ta humesa swinyimpfana swa mune ku siva lexiya, hikuva ú endlile hi tihanyi, a nga kombi tintswalo.”

⁷Kutani Natani a ku ka Davhida: “Munhu wa kona, hi wena! Sweswi ke, HOSI Xikwembu xa Israele xi vurisa sweswo xi ri: ‘Hi mina ndzi ku vekeke ku va hosi ya Israele; naswona hi mina ndzi ku poniseke emavokweni ya Sawulo.

⁸Ndzi ku nyikile muti wa n'wini wa wena, ndzi lata vasati va yena exifuveni xa wena; ndzi ku endlile hosi ya Israele na Yuda. Loko sweswo a swi nga ringananga, a ndzi ta engeta ndzi ku nyika swin'wana swo tala.

⁹Xana u solela yini rito ra mina HOSI, u endla leswo biha emahlweni ka mina, xana? U dlayisile Uriya lowa Muhiti hi fumu ra Vaamoni enyimpini, leswaku u ta teka nsati wa yena a va nsati wa wena.

¹⁰Hikokwalaho, va ndyangu wa wena va ta dlayiwa hi fumu minkarhi hinkwayo, hikuva u ndzi sorile hi ku teka nsati wa Uriya lowa Muhiti, u n'wi endla nsati wa wena.’

¹¹HOSI Xikwembu xi engeta xi vurisa sweswo xi ri: ‘Yingisa! Ndzi ta ku vangela leswo biha, leswi u nga ta endleriwa hi va ndyangu wa wena. Ndzi ta teka vasati va wena u ri karhi u langutile, ndzi va nyika munhu un'wana, la nga ta etlela na vona erivaleni, dyambu xi lo hósi!

¹²U endlile xidyoho lexi exihundleni, kambe mina, mhaka leyi ndzi yi vulaka, ndzi ta yi endla erivaleni, emahlweni ka Vaisraele hinkwavo!’ “

¹³Kavaloko Davhida a ku ka Natani: “Ndzi dyohele HOSI Xikwembu.” Natani a ku ka Davhida: “HOSI Xikwembu xona xa ku rivalela; u nga ka u nga fi.

¹⁴Hambiswiritano, leswi mintirho ya wena yi sandziseke HOSI Xikwembu, n'wana wa wena wa mufana loyi a ha ku velekiwaka, ú ta fa hakunene! “

¹⁵Loko Natani a mukile, HOSI Xikwembu xi ba n'wana loyi Batixeba nkata Uriya a n'wi velekeke na Davhida, kutani n'wana loyi a tlhaveka a vabya swinene.

¹⁶Kutani Davhida a khongela hi matimba eka HOSI Xikwembu leswaku xi tsetselela n'wana; a titsona swakudya, a ya nghena endlwini, a etlela ehansi vusiku hinkwabyo.

¹⁷Vakulukumba va le ntsindza va ya eka yena, va n'wi khongotela leswaku a pfuka, kambe yena a nga pfumeli, a ala ni ku dya na vona swakudya.

¹⁸Loko ku hundzile masiku ya 7, n'wana a fa. Malandza ya Davhida ma chava ku ya n'wi tivisa leswaku n'wana ú lovile, hikuva a va ku: “Leswi hi ringeteke ku vulavula na yena n'wana a ha hanya, kambe a nga hi yingisi, sweswi xana hi nga n'wi tivisisa ku yini leswaku n'wana ú lovile, xana? Kumbe hi to na n'wi byela, o tiendla swin'wana swo vavisa! “

¹⁹Kuteloko Davhida a vona malandza ya yena ma ri karhi ma hleva-hleva, a swi vona leswaku n'wana a nga va a lovile; kutani a va vutisa a ku: “Xana n'wana ú lo timeka xana? “Vona va hlamula va ku: “Ina, ú timekile.”

²⁰Hiloko Davhida a suka a yima, a ya hlamba, a tola ni mafurha, a ambala swin'wana, kutani a ya nghena endlwini ya HOSI Xikwembu, a nkhinsama a khongela. Loko a tthelela entsindza, a kombela swakudya; va n'wi phamela, a dya.

²¹Kutani malandza ya yena ma n'wi vutisa, ma ku: “Mhaka leyi u yi endlaka, a hi yi twisisi, hikuva loko n'wana a ha hanya, a wu nga dyi, a wu rila, hikwalaho ka ku vabya ka yena. Kambe sweswi, leswi n'wana a loveke, wa pfuka, u dya swakudya!
“

²²Davhida a hlamula a ku: “Loko n'wana a ha hanya, a ndzi titsona swakudya, ndzi rila, hikuva a ndzi ku: ‘Kumbexana, HOSI Xikwembu xi nga ndzi twela vusiwana, leswaku n'wana a hanya.’

²³Kambe sweswi, ú lovile! Ndzi nga ha titsonela yini swakudya ke? Xana ndzi nga ha kota ku tlhela ndzi n'wi vuyisa xana? Hi mina ndzi faneleke ku ya laha a nga kona, yena a nga ka a nga ha vuyi.”

Ta ku velekiwa ka Solomoni

²⁴Davhida a chavelela nsati wa yena Batixeba; kutani a ya nghena endlwini ya yena, a etlela na yena. Batixeba a veleka n'wana wa mufana, kutani Davhida a n'wi thya vito ra Solomoni. N'wana loyi a a rhandziwa swinene hi HOSI Xikwembu,

²⁵kutani xi tivisa Davhida mhaka leyi hi nomo wa muprofeta Natani. Kutani Davhida a thya n'wana evito ra vumbirhi, a ku i Yedidiya (hileswaku: “Murhandziwa-wa-HOSI”), hikuva HOSI Xikwembu a xi rhandza n'wana loyi.

Ta Davhida loko a teka muti wa Rhaba

I Tikronika 20:1-3

²⁶Enkarhini wolowo, Yowabu a hlasela muti wa Rhaba, ntsinda wa Vaamoni, a teka muganga wa le vuhosini.

²⁷Hiloko a rhumela vanhu eka Davhida ni rito leri nge: “Ndzi hlaserile muti wa Rhaba, ndzi teka ni muganga wa le kusuhi ni mati;

²⁸kutani sweswi, hlengeleta mavuthu lama saleke, u ta, u ta gova kusuhi ni muti lowu, leswaku u ta wu teka hi wexe. Loko swi nga ri tano, ndzi ta wu teka mina, ndzi wu thya vito ra mina.”

²⁹Kutani Davhida a hlengeleta mavuthu hinkwawo, a kongoma emutini wa Rhaba, a ya wu hlasela, a wu teka.

³⁰Davhida a teka ni harhi ya nsuku enhlokweni ya Milikomo, xikwembu xa Vaamoni xo vatliwa; harhi leyi a yi tika ku tlulanyana 40 kg; a yi ri ni ribye ra

nkoka, leri Davhida a ri tekeke, a ri vekela eharhini ya yena. Davhida a phangha ni swilo swo tala emutini wa kona, a ya na swona ekaya.

³¹Tlhandlakambirhi, Davhida a khoma vaaki va muti wolowo, a va sindzisa ku tirha hi tisahu, ni swikomu, ni swihloka; a tlhela a va rhuma va ya tirha laha switina swi hiseriwaka kona. Davhida a endla swo fana ni sweswo emitini hinkwayo ya Vaamoni. Endzhaku ka swona, Davhida ni masocha hinkwawo va tlhelela eYerusalema.

II SAMIELE 13

Ta Aminoni na Tamari

¹Abixalomu n'wana Davhida a a ri ni makwavo wa xisati wo saseka ngopfu, loyi a va ku i Tamari. Aminoni mativula ya Davhida a a n'wi rhandza.

²Mhaka leyi ya ku rhandza Tamari yi n'wi karhata swinene, yi n'wi vabyisa. Tamari a a nga si tivana ni wanuna, kutani Aminoni a a swi vona leswaku swi ta n'wi nonon'hwela ngopfu ku endla nchumu eka yena.

³Kambe Aminoni a a ri ni nakulobye, loyi a va ku i Yonadabu, n'wana Ximeya makwavo wa Davhida. Yonadabu loyi a a tlharihele tlhelo,

⁴kutani a vutisa Aminoni, a ku: "Wena n'wana wa hosi, hikwalaho ka yini u ngo tshama u hlunamile masiku hinkwawo xana? Xana a wu swi lavi ku ndzi byela ke? "Aminoni a ku: "Ndzi rhandza Tamari, makwavo wa makwerhu Abixalomu! "

⁵Yonadabu a n'wi hlamula a ku: "Hiswona, yana u ya tilata esangwini ra wena, u endla onge wa vabya; loko tata wa wena a ta a ta ku pfluxela, u ku ka yena: 'Ndzi kombela leswaku makwerhu Tamari a ndzi tela ni swakudya; a a te a ta swi swekela kwala ka mina, ndzi ri karhi ndzi swi vona, kutani a ndzi nyika hi voko ra yena, ndzi dya.' "

⁶Hiloko Aminoni a ya tilata, a endla onge wa vabya; loko hosi Davhida a ya n'wi pfluxela, Aminoni a ku ka yena: "Ndzi kombela leswaku makwerhu Tamari a ta haleno, a ta ndzi swekela vuswanyana, kutani a ndzi nyika hi voko ra yena, ndzi dya."

⁷Kutani Davhida a rhumela rito eka Tamari laha a a ri kona, leri nge: "Yana endlwini ya makwenu Aminoni, u ya n'wi swekela swakudya."

⁸Kavaloko Tamari a ya endlwini ya makwavo Aminoni, a n'wi kuma a etlele esangwini. Kutani a teka mapa, a endla mbila, a chela embiteni, a sweka, Aminoni a ri karhi a swi vona.

⁹Kutani a phula mbita, a phama leswaku Aminoni a ta dya, kambe yena a ala ku dya, a ku ka Tamari: "Lerisa hinkwavo lava nga laha ndlwini leswaku va huma." Kutani va huma hinkwavo.

10Aminoni a ku ka Tamari: “Tana ni swakudya kwalaha ndzi nga kona, u ndzi nyika swona hi voko ra wena, ndzi dya.” Tamari a teka vuswa lebyi a byi swekeke, a ya na byona eka makwavo Aminoni,

11a swi veka kusuhi na yena leswaku a ta dya. Kambe Aminoni a n'wi khoma, a ku ka yena: “Tana makwerhu, etlela na mina! “

12Tamari a n'wi hlamula a ku: “E-e, u nga ndzi pfinyeleti makwerhu! Maendlele lawa ma yila swinene etikweni ra Israele; u nga tshuki u endla mhaka ya vuphukuphuku byo tano!

13Xana ndzi ta ya tumbela kwihi ni tingana ta mina xana? Hambi a ri wena, u ta hundzuka xiphukuphuku lexikulu etikweni ra Israele. Ndza ku kombela hi matimba leswaku u vulavula ni hosi; a ndzi tshembi leswaku a nga ala leswaku u ndzi teka.”

14Kambe Aminoni a ala ku n'wi yingisa, kutani leswi a a n'wi tlula hi matimba, a n'wi pfinya, a etlela na yena.

15Kutani Aminoni a sungula ku venga Tamari hi rivengo lero chavisa swinene; rivengo ra kona a ri tlula rirhandzu leri a a n'wi rhandza ha rona khale. Kutani Aminoni a byela Tamari a ku: “Suka, u famba! “

16Kambe Tamari a hlamula a ku: “E-e, makwerhu. Xidyoho lexi xo ndzi hlongola, xi bihile ku tlula xidyoho lexin'wana lexi u ndzi endleleke xona! “Aminoni a ala ku n'wi yingisa,

17kutani Aminoni a vitana jaha leri ri n'wi tirhelaka, a ri lerisa a ku: “Koka wansati loyi, u n'wi humesela ehandle leswaku a suka laha ndzi nga kona, kutani u goga rivanti.”

18Kutani nandza wa Aminoni a humesela Tamari ehandle, a tlhela a goga ni rivanti. Tamari a a ambarile xiambalo xo leha lexi a xi ri ni mavoko, hikuva vana va tihosi loko va nga si tekiwa a va ambarisa sweswo.

19Kutani Tamari a tichela nkuma enhlokweni, a handzulela xiambalo lexo leha lexi a a xi ambarile, a tlhandleka mavoko enhlokweni, a muka a ri karhi a rila swinene.

20Abixalomu makwavo a n'wi vutisa a ku: “Xana Aminoni makwenu ú lo ku endla nsele xana? Tshika ku ba huwa makwerhu, hikuva munhu loyi i makwenu. Wena u nga ha tikarhateli swona.” Kutani Tamari a tshama eka makwavo Abixalomu, a ri ni xivundza lexikulu.

21Timhaka leti hinkwato ti hlundzukisa ngopfu hosi Davhida, loko a ti twa, [kambe a a nga lavi ku vavisa Aminoni mbilu, hikuva a a n'wi rhandza hileswi a a ri n'wana wa yena wa mativula].

22Abixalomu yena a a venga Aminoni swinene, ni ku n'wi hlamula a a nga ha n'wi hlamuli, hi mhaka ya leswi a a pfinyeletile Tamari makwavo.

Ta ku rihiseta ni ku baleka ka Abixalomu

²³Siku rin'wana, endzhaku ka malembe mambirhi, Abixalomu a va ni nkhuvo wo tsemeta voya bya tinyimpfu ta yena eBaala-Hazoro, kusuhi ni muti wa Efrayimi; kutani a rhamba vamakwavo hinkwavo, vana va hosi Davhida.

²⁴Abixalomu a ya eka hosi Davhida a fika a ku: “Vona we hosi, mina nandza wa wena ndzi ni nkhuvo wo tsemeta voya bya tinyimpfu; kutani ndza ku rhamba wena hosi ni malandza ya wena, leswaku mi famba na mina nandza wa wena.”

²⁵Hosi yi hlamula yi ku: “E-e, n'wananga, hi nga ka hi nga yi hinkwerhu, hikuva hi ta va hi ku tikisela ngopfu.” Abixalomu a phikelela, kambe hosi Davhida a ala ku ya, kutani a n'wi byela leswaku a a fambe hi ku rhula.

²⁶Abixalomu a ku: “Leswi wena u tsandzekaka, ndzi kombela leswaku makwerhu Aminoni a famba na hina.” Hosi yi n'wi hlamula yi ku: “Xana mi n'wi lavela yini Aminoni leswaku a famba na n'wina xana?”

²⁷Kambe Abixalomu a phikelela, hosi yi kondza yi pfumelela Aminoni ni vana lavan'wana va yena hinkwavo ku famba na Abixalomu.

[Abixalomu a endla nkhuvo lowukulu lowu fanaka ni wa tihosi.]

²⁸Kutani a lerisa malandza ya yena, a ku: “Mi xiya loko Aminoni a pyopyiwile hi vhinyo, kutani loko ndzi ku ka n'wina: ‘Thavani Aminoni!’, mi n'wi dlaya. Mi nga chavi, hikuva hi mina ndzi mi lerisaka. Kanyani timbilu, mi komba vunhenha bya n'wina.”

²⁹Malandza ya Abixalomu ma dlaya Aminoni hilaha Abixalomu a ma leriseke hakona. Kutani vana lavan'wana va hosi va gada timeyila ta vona hinkwavo, va suka va tsutsuma.

³⁰Loko va ha ri endleleni, Davhida a twa mahungu-ndlela lama nge: “Abixalomu ú dlayile vana va hosi hinkwavo, ni un'we a nga salanga.”

³¹Kutani hosi Davhida a suka a yima, a handzulela swiambalo swa yena, kutani a pavalala ehansi; malandza ya yena a ma yimile kusuhi na yena, ma ambarile swiambalo leswi handzuleriweke.

³²Kutani Yonadabu n'wana Ximeya makwavo wa Davhida a byela Davhida a ku: “We hosi, u nga tshuki u ehleketa leswaku va dlayile majaha ya wena hinkwavo; loyi a nga dlawa i Aminoni ntsena, hikuva Abixalomu a a n'wi pikile ku sukela siku leri Aminoni a pfinyeteke Tamari makwavo.

³³We hosi n'wini wanga, u nga kali u yingisa mahungu-ndlela lama vulaka leswaku vana va wena hinkwavo wa dlayiwile, hikuva a hi ntiyiso; loyi a dlayiweke i Aminoni ntsena.”

³⁴Loko a ri Abixalomu, yena a a balekile. Nandza loyi a a ri eku rindzeni, a tlakusa mahlo, kutani a vona vanhu lavo tala lava a va ta hi ndlela ya Horonayimi, va

rhelela hi le tlhelo ka ntshava. [Kutani murindzi a ya tivisa hosi, a ku: “Ndzi vona vanhu va taka hi ndlela ya Horonayimi, va rhelela hi le tlhelo ka ntshava.”]

³⁵Kutani Yonadabu a ku ka hosi: “Languta, vana va wena hosi va karhi va vuya, hilaha mina nandza wa wena ndzi vuleke hakona.”

³⁶Loko Yonadabu a ha ku heta ku vulavula, vana va hosi va fika, va tlhava mukhosi. Kavaloko hosi Davhida, ni malandza ya yena hinkwavo, na vona va tlhaveka va rila hi xiviti lexikulu.

³⁷Loko Abixalomu a balekile, ú chavete eka Talimayi n'wana Amihudi hosi ya le Gexuri, kutani Davhida a sala a rila n'wana wa yena Aminoni nkarhi wo leha.

³⁸Abixalomu ú tshamile malembe manharhu eGexuri, laha a a balekele kona.

³⁹Hosi Davhida a a navela ku phahlelana mariyeta na Abixalomu, hikuva a a rhelerisile mbilu ya yena, emhakeni ya ku fa ka Aminoni.

II SAMIELE 14

Ta rhengu ra Yowabu ro vuyisa Abixalomu

¹Yowabu n'wana Seruya a swi vona leswaku mbilu ya hosi Davhida yi le ka Abixalomu minkarhi hinkwayo.

²Kutani Yowabu a rhuma munhu emutini wa Tekowa ku ya n'wi lavela wansati wo tlhariha; loko wansati a fikile, Yowabu a ku ka yena: “We manana, endla onge u le ku rileni ka nkosi; u ambala swa xirilo, u nga ha toli ni mafurha, u endla onge i masiku u ri karhi u rila nkosi wa kona.

³Kutani u ya eka hosi, u fika u vula leswi ndzi nga ta ku byela swona.” Kutani Yowabu a n'wi byela marito ya kona.

⁴Kutani wansati lowa le Tekowa a ya vulavula na hosi, a fika a korhama mombo wa yena wu ko wu khumba misava, a nkhinsamela hosi, a ku ka yona: “Ndzi pfune, we hosi! “

⁵Hosi yi ku ka yena: “U karhatiwa hi yini xana? “Wansati a hlamula a ku: “Khombo ra mina hileswaku ndzi feriwile hi nuna.

⁶Kutani mina nandza wa wena a ndzi ri ni vana vambirhi va xinuna; siku rin'wana, va holova emasin'wini, ku ri hava wo va lamula, kutani un'wana a ba makwavo, a n'wi dlaya.

⁷Sweswi ke, va le vukatini bya mina hinkwavo va lwa na mina, va ri: ‘Hi nyikete loyi a dlayeke makwavo, hi ya n'wi dlaya na yena, hikuva ú herisile vutomi bya makwavo! ’ Hi ndlela leyi, va lava ku dlaya mudyandzhaka, va tima xisana lexi ndzi nga sala na xona, va nga ndzi siyeli n'wana la nga ta kota ku yisa emahlweni xivongo xa nuna wa mina, laha misaveni.”

⁸Hiloko hosi yi ku ka wansati: “Hiswona, muka! Mina ndzi ta sala ndzi vona mhaka ya wena.”

⁹Wansati lowa le Tekowa a hlamula hosi a ku: “Wena hosi n'wini wanga, nandzu wo sirhelela mudlayi a wu ve ehenhla ka mina ni le henhla ka maxaka ya mina; wena hosi ni va mfumo wa wena, a mi na nandzu emhakeni leyi.”

¹⁰Hosi yi ku: “Loko munhu o tshuka a ku vulavulela swin'wana, n'wi tise haleno ka mina; a nge he pfuki a ku karhatile, ni siku ni rin'we.”

¹¹Kutani wansati a ku: “Ndzi kombela leswaku wena hosi u khongela HOSI Xikwembu xa wena: A xi endle leswaku loyi a fanelaka ku rihisela ku dlawa ka n'wana wa mina, a tshika ku halata ngati, a nga herisi vutomi bya n'wana wa mina loyi a nga sala.” Davhida a hlamula a ku: “Hiswona, ndza hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, ndzi ri: N'wana wa wena a nga ka a nga lahlekeriwi hi nsisi ni wun'we enhlokweni ya yena! “

¹²Kutani wansati a ku: “Mina nandza wa wena, ndza ha kombela ku vula swin'wana eka wena, hosi n'wini wanga.” Davhida a hlamula a ku: “Hi swona, vulavula! “

¹³Kutani wansati a ku: “Hikwalaho ka yini u hoxela tiko ra HOSI Xikwembu hi ku endla makungu yo fana ni lawa, xana? We hosi, loko u avanyisa mhaka hi ndlela leyi, wo tiavanyisa hi wexe, hikuva a wu lavi ku vuyisa munhu wa wena loyi u n'wi hlongoleke.

¹⁴Mati loko ma halakile ma halakile, a ma ha oleriwi; na hina vanhu hi fana na wona, hi ta fa hinkwerhu. Xikwembu a xi vuyisi lava feke, kambe a xi tshiki ku endla makungu yo vuyisa munhu wa xona loyi a nga lo hlongoriwa kunene.

¹⁵Sweswi ke, we hosi n'wini wanga, ndzi tile ku ta ku byela mhaka leyi, hikuva vanhu va ndzi chavisile; kutani, hi mbilu, mina nandza wa wena a ndzi ku: ‘Loko ndzo ya ndzi ya vulavula ni hosi, kumbe yi nga amukela xikombelo xa mina nandza wa yona;

¹⁶hosi yi ta ndzi yingisa, yi ndzi lamulela emavokweni ya munhu loyi a lavaka ku herisa vutomi bya mina ni bya n'wana wa mina, a hi susa laha tikweni leri ri nga ndzhaka ya Xikwembu.’

¹⁷Naswona, mina nandza wa wena a ndzi ku: ‘Marito ya hosi n'wini wa mina ma ta ndzi rhulisa mbilu! ’ hikuva wena hosi n'wini wanga, u fana ni ntsumi ya Xikwembu, u kota ku hlawula leswinene eka leswo biha. HOSI Xikwembu xa wena a xi ve na wena! “

¹⁸Kutani hosi Davhida a ku ka wansati: “Eka leswi ndzi nga ta ku vutisa swona, u nga ndzi fihleli nchumu.” Wansati a hlamula a ku: “Ndzi vutise, we hosi n'wini wanga.”

¹⁹Hosi Davhida a vutisa wansati, a ku: “Xana a hi Yowabu loyi a ku kuceteleke etimhakeni hinkwato leti, xana? “Wansati a hlamula a ku: “Ndza hlambanya emahlweni ka wena, we hosi n'wini wanga, ndzi ri: A ku na loyi a nga kanetaka mhaka leyi u yi vulaka, we hosi n'wini wanga, hikuva i ntiyiso. Kunene hi yena

nandza wa wena Yowabu loyi a ndzi rhwexeke ntirho lowu, a ndzi byela ni marito hinkwawo lawa a ndzi fanele ku ma vula, mina nandza wa wena.

²⁰Yowabu nandza wa wena ú lukile mano lawa ku hundzuluxa xiyimo xa timhaka; kambe wena n'wini wanga, u ni vutlhari lebyi fanaka ni bya ntsumi ya Xikwembu: U tiva swilo hinkwaswo leswi humelelaka laha misaveni.”

²¹Hosi Davhida a byela Yowabu, a ku: “Hiswona, ndza pfumela leswi u swi lavaka: Yana, u ya teka jaha ra mina Abixalomu, u vuya na rona.”

²²Kutani Yowabu a korhama, mombo wa yena wu ko wu khumba ehansi, a nkhinsamela hosi Davhida, a n'wi navelela minkateko, a ku: “Namuntlha we hosi n'wini wanga, ndza swi vona mina nandza wa wena leswaku wa ndzi tsakela, hikuva u amukerile xikombelo xa mina.”

²³Kutani Yowabu a suka a kongoma eGexuri, a ya teka Abixalomu, a vuya na yena eYerusalema.

²⁴Kambe hosi Davhida a ku: “Abixalomu a a tshame emutini wa yena etlhelo, a nga ti haleno ka mina! “Kutani Abixalomu a titshamela emutini wa yena etlhelo, a nga yi laha ku tshamaka hosi Davhida.

²⁵Etikweni hinkwaro ra Israele, a ku ri hava loyi a a dumile ku fana na Abixalomu, hi ku saseka ka yena; a a nga ri na xivati emirini wa yena hinkwawo.

²⁶Eku heleni ka lembe rin'wana ni rin'wana, Abixalomu a a byewula nhloko, hikuva misisi ya yena a yi n'wi tika; loko a yi byewurile, a yi tika ku tlula 2 kg, hi mpimo wa xikalu xa le ntsindza.

²⁷Abixalomu a a ri ni vana vanharhu va majaha, na un'we wa nhwanyana loyi a va ku i Tamari; nhwanyana loyi a a sasekile swinene.

²⁸Abixalomu ú tshamile malembe mambirhi eYerusalema, a nga yi laha hosi a yi tshama kona.

²⁹Siku rin'wana a rhuma munhu ku ya vitana Yowabu, leswaku a ta n'wi rhuma eka hosi Davhida, kambe Yowabu a ala ku ya eka Abixalomu. Abixalomu a rhuma munhu ra vumbirhi ku ya n'wi vitana, kambe Yowabu a ala ku ya.

³⁰Kavaloko Abixalomu a ku ka malandza ya yena: “Ma yi vona nsimu ya Yowabu leyi vandzakanene ni ya mina, leyi a byaleke maxalana eka yona; yanani mi ya ma hisa! “Kutani malandza ya Abixalomu ma hisa nsimu ya kona.

³¹Hiloko Yowabu a suka a ya emutini wa Abixalomu, a ku ka yena: “Xana malandza ya wena ma hisele yini nsimu ya mina, xana? “

³²Abixalomu a hlamula Yowabu, a ku: “Ndzi ku vitanile leswaku u ta haleno, hikuva a ndzi lava ku ku rhuma, u ya eka hosi, ni xivutiso lexi nge: ‘Xana i ncini lexi ndzi nga vuyela xona hi le Gexuri xana? Xana a swi nga ta antswa loko ni

sweswi ndza ha ri kwale, xana? ' Sweswi ke, we Yowabu, ndzi lava ku ya vonana ni hosi; loko ndzi ri ni nandzu, a a ndzi dlaye! "

³³Hiloko Yowabu a ya eka hosi Davhida, a ya n'wi tivisa mhaka leyi. Kutani Davhida a vitana Abixalomu. Abixalomu a ya entsindza, a fika a nkhinsamela hosi, mombo wa yena wu ko wu khumba misava. Kutani hosi yi ntswontswa Abixalomu.

II SAMIELE 15

Ta Abixalomu loko a hundzukela Davhida

¹Endzhaku ka sweswo, Abixalomu a tilavela kalichi ra nyimpi ni tihanci, a lava ni vavanuna va 50 lava nga ta hamba va tsutsuma emahlweni ka yena.

²A a tala ku hubuta, a ya yima endleleni, kusuhi ni nyangwa ya le ntsindza; kutani munhu un'wana ni un'wana la taka ehosini, a tisa mhaka leyi fanelaka ku avanyisiwa ehubyeni, Abixalomu a a n'wi vitana, a n'wi vutisa a ku: "Xana u huma emutini wihi xana? "Loko munhu wa kona a hlamula a ku: "Mina nandza wa wena ndzi wa nyimba yo karhi ya Israele,"

³Abixalomu a a ku ka yena: "Languta, mhaka ya wena ya twala, yi le rivaleni; kambe exikarhi ka vavulavuri va timhaka ehosini, a wu nga kumi na un'we loyi a nga ta ku yingisa! "

⁴Abixalomu a engeta a ku: "Mawaku loko ndzi nga vekiwa ku va muavanyisi etikweni! Munhu un'wana ni un'wana loyi a nga ni mhaka kumbe swivilelo a a ta ta eka mina, ndzi n'wi avanyisela swona."

⁵Kutani, loko munhu wa kona a tshinela kusuhi na yena a lava ku n'wi nkhinsamela, Abixalomu a a n'wi khoma hi voko, a n'wi vukarha, kutani a n'wi ntswontswa.

⁶Abixalomu a a hamba a endlisa sweswo eka Vaisraele hinkwavo lava a va ta ehosini va tisa timhaka ti ta avanyisiwa. Hi ndlela leyi, Abixalomu a koka timbilu ta vanhu va Israele.

⁷Loko ku hundzile mune wa malembe, Abixalomu a kombela eka hosi Davhida a ku: "Ndzi pfumelele ku ya eHebroni, ndzi ya hetisa leswi ndzi hlambanyeke HOSI Xikwembu leswaku ndzi ta swi endla:

⁸Mina nandza wa wena, ndzi tibohile hi ku hlambanya, loko ndza ha ri le Gexuri etikweni ra Siriya, ndzi ku: 'Loko HOSI Xikwembu xi nga ndzi vuyisela eYerusalema hakunene, ndzi ta xi humesela magandzelo.' "

⁹Hosi Davhida a ku: "Hiswona, famba hi ku rhula." Kutani Abixalomu a longa, a ya eHebroni.

¹⁰Kutani Abixalomu a rhuma vanhu, va famba va byela vanhu va tinyimba hinkwato ta Israele exihundleni, va ku: "Loko mi twa mpfumawulo wa mhalamhala, huwelelani mi ku: 'Abixalomu wa fuma le Hebroni!' "

¹¹Abixalomu a a rhambile vavanuna va 200 eYerusalema, a famba na vona. Vavanuna lava va famba muhulahula, va nga tivi ni lexi va yelaka xona.

¹²Loko Abixalomu a ri karhi a humesa magandzelo, a rhuma vanhu va ya emutini wa Gilo, va ya vitana Ahitofele, loyi a a ri un'wana wa vatsundzuxi va hosi Davhida. Ahitofele a a tshama emutini wolowo. Makungu ya ku vanga vuhosi a ma ya emahlweni swinene, kutani ntlawa wa lava seketelaka Abixalomu a wu ya wu kula.

Ta ku baleka ka Davhida eYerusalema

¹³Kutani munhu un'wana a ya eka Davhida ni mahungu lama nge: “Vanhu va Israele va yima na Abixalomu.”

¹⁴Kutani Davhida a byela malandza ya yena hinkwawo lawa a a ri na wona eYerusalema, a ku: “A hi hatliseni hi baleka, loko hi lava ku pona Abixalomu. Humani hi ku hatlisa, hikuva Abixalomu a nga tshuka a hi kuma, a ta hi komba maxangu, a dlayetela vaaki va muti.”

¹⁵Malandza ya hosi Davhida ma hlamula ma ku: “Hina malandza ya wena, hi tiyimisele ku endla xin'wana ni xin'wana lexi wena hosi n'wini wa hina u xi hlawulaka.”

¹⁶Kutani hosi Davhida a huma entsindza, a ri karhi a landziwa hi va ndyangu wa yena hinkwawo, a siya khume ra vasati va yena lavatsongo, leswaku va ta sala va hlayisa tindlu.

¹⁷Loko hosi Davhida a huma emutini vanhu hinkwawo va n'wi landza, kutani loko va fika kusuhi ni yindlu leyo hetelela, va yima.

¹⁸Malandza hinkwawo ya hosi Davhida ma hundza hi le mahlweni ka yena; na vona Vakereti ni Vapeleti hinkwawo, ni Vagiti hinkwawo va 600 lava a va n'wi landzile va huma eGati, va longoloka va hundza hi le mahlweni ka hosi Davhida.

¹⁹Hosi Davhida a vutisa Itayi wa Mugiti, a ku: “Hikwalaho ka yini na wena u famba na hina xana? Tlhela u ya tshama ni hosi leyintshwa; hikuva wena u muluveri, u balekile etikweni ra ka n'wina.

²⁰Naswona wa ha ku fika tolo kunene, kutani a swi fanelanga leswaku ndzi ku tsendzelekisa, hikuva ndzi ya lomu ni ku ku tiva ndzi nga ku tiviki; hikokwalaho, tlhela, wena ni varikwenu. Mawaku loko HOSI Xikwembu xi nga ku komba tintswalo, ni ku tshembeka ka xona! “

²¹Kambe Itayi a hlamula a ku: “Ndza hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, ni le mahlweni ka wena hosi n'wini wanga, ndzi ri: Hinkwako lomu wena hosi n'wini wanga u nga ta ya kona, laha ku nga ni ku tsaka ni laha ku nga ni ku fa, mina nandza wa wena ndzi ta va kona.”

²²Kutani hosi Davhida a ku ka Itayi: “Hiswona, hundza u famba.” Kutani Itayi lowa Mugiti a hundza ni vavanuna hinkwavo lava a a ri na vona, ku katsa ni mindyangu ya vona.

²³Vaaki hinkwavo va tiko va rila swinene, loko va vona masocha hinkwawo ma ri karhi ma hundza. Hosi Davhida na yena a pela xinkobyana xa Kedroni kutani masocha ma hundza hinkwawo ma kongoma emananga.

²⁴Muprista Sadoki na yena a hundza, a ri ni Valevhi, lava rhwalaka Areka ya Ntwanano wa Xikwembu, kutani va yi veka ehansi; Abiyatara a humesa gandzelo, ku kondza loko vanhu hinkwavo va helele ku huma emutini.

²⁵Kutani hosi Davhida a ku ka Sadoki: “Tlherisela Areka ya Xikwembu emutini. Loko HOSI Xikwembu xi ndzi tsakela, xi ta endla leswaku ndzi vuya ndzi ta yi vona, ndzi vona ni laha yi tshamaka kona.

²⁶Kambe loko HOSI Xikwembu xo vula xi ku: ‘A ndzi ku tsakeli!’ ndza tinyiketa, a xi endle ku rhandza ka xona eka mina.”

²⁷Hosi Davhida a engeta a byela muprista Sadoki, a ku: “U ‘mavonakule’ xana? Loko swi ri tano, tlhela hi ku rhula, wena na Abiyatara ni vana va n'wina lavambirhi, Ahimaasi n'wana wa wena, na Yonatani n'wana Abiyatara.

²⁸Tiva leswaku mina ndzi ta rindzela ndzi ri eswiphandzeni swa le mananga, ku kondza loko ndzi kuma rito ro ta hi le ka n'wina, ku ndzi tivisa leswi humelalaka.”

²⁹Kutani Sadoki na Abiyatara va rhwala Areka ya Xikwembu, va yi tlherisela eYerusalem; va fika va tshama kona.

³⁰Davhida yena a khandziya ntshava ya Mitlhwari, a ri karhi a rila, a tifunengetile nhloko, emilengeni a nga ambalanga nchumu; vanhu lava a a ri na vona, va khandziya va ri karhi va rila na vona, va tifunengetile tinhloko.

³¹Hosi Davhida a twa leswaku Ahitofele ú le xikarhi ka ntlawa wa Abixalomu lowu hlungaka vuhosi, kutani a khongela HOSI Xikwembu, a ku: “We HOSI, endla leswaku switsundzuxo leswi nga ta huma eka Ahitofele, swi hundzuka swa hava.”

³²Loko Davhida a fika enhlohlorhini ya ntshava, laha ku nga ni gandzelo ra Xikwembu kona, a kotlana na Huxayi wa Muariki, loyi a a ta ku ta n'wi hlanganisa; Huxayi a a ambele nguvu leyi handzuleriweke, a tichele ni misava enhlokweni.

³³Davhida a ku ka yena: “Loko u famba na mina, u ta ndzi tikisela.

³⁴Kasi loko u tlhelela eYerusalem, u ta kota ku ndzi pfuna hi ku kaneta switsundzuxo swa Ahitofele; famba u ya vulavula na Abixalomu u ku: ‘We hosi, ndzi ta va nandza wa wena; khale a ndzi tirhela tata wa wena, kutani sweswi ndzi ta tirhela wena!’

³⁵Muprista Sadoki na muprista Abiyatara va ta va na wena kwale. Kutani xin'wana ni xin'wana lexi u xi twaka xi huma entsindza, tivisa muprista Sadoki na muprista Abiyatara.

³⁶Va ni vana va vona vambirhi kwale Yerusalema, va nga Ahimaasi n'wana Sadoki na Yonatani n'wana Abiyatara. Xin'wana ni xin'wana lexi mi xi twaka, mi ta rhuma vana lava va ta ndzi tivisa.”

³⁷Loko Huxayi nakulobye wa Davhida a fika eYerusalema, a kotlana na Abixalomu loyi na yena a a nghena emutini.

II SAMIELE 16

Ta Davhida na Siba

¹Loko Davhida a hundzilenyana nhlohlorhi ya ntshava, a hlanganisiwa hi Siba nandza wa Mefiboxete. Siba a a ri ni timbhongolo timbirhi leti rhwaleke swinkwa swa 200, ni dzana ra swichocho swa mihandzu ya vhinya, ni swimbhundzwa swa dzana swa makuwa, ni vhinyo enkwameni wa dzovo.

²Hosi Davhida a vutisa Siba a ku: “Xana u ya na swona kwihi swilo leswi xana? “Siba a hlamula a ku: “Timbhongolo leti, vandyangu wa wena va ta gada we hosi; swinkwa ni mihandzu malandza ya wena ma ta dya; vhinyo yona yi ta nwiwa hi lava va nga ta karhala emananga.”

³Kutani Davhida a ku: “Xana Mefiboxete, ntukulu wa n'wini wa wena Sawulo, ú kwihi xana? “Siba a hlamula hosi a ku: “Ú tshama eYerusalema, hikuva ú ri: ‘Namuntlha Vaisraele va ta ndzi tlherisela vuhosi bya kokwana!’ “

⁴Hiloko hosi Davhida a ku ka Siba: “Yingisa! Hinkwaswo leswi a swi ri swa Mefiboxete, sweswi i swa wena.” Siba a ku: “Inkomu! Ku dya k'engeta! U nga ndzi cukumeti, we hosi n'wini wanga.”

Ta Davhida na Ximeyi

⁵Loko hosi Davhida a fika eBahurimi, ku huma wanuna wa ndyangu wa va ka Sawulo loyi a va ku i Ximeyi n'wana Gera; a ta a ri karhi a rhuketela,

⁶a hoxetela hosi Davhida ni malandza ya yena hinkwawo hi maribye; kambe masocha hinkwawo ni tinhenha hinkwato a va sirhelela Davhida ematlhelweni hinkwawo.

⁷Ximeyi a a rhuketela a ku: “Suka u famba, wena mudlayi, mubihi ndziwena!

⁸HOSI Xikwembu xa ku ba hikwalaho ka va ka Sawulo hinkwavo lava u va dlayeke, u va tekela ni vuhosi. Kambe sweswi HOSI Xikwembu xi nyikile n'wana wa wena Abixalomu evuhosi lebyi. Leswi swi ku humelalaka i mhangu ku tilavela, hikuva u mudlayi wena! “

⁹Kutani Abixayi n'wana Seruya a ku ka Davhida: “Xana u yi tshikela yini mbyana leyi yo fa, yi ku rhuketela, wena hosi n'wini wanga, xana? Ndzi pfumelele ndzi tsemakanya, ndzi ya n'wi tsema nhloko.”

¹⁰Kambe Davhida a hlamula a ku: “Xana n'wina vana va Seruya, mi nghenelelela yini etimhakeni ta mina, xana? Loko ku ri leswaku ú ndzi rhuketele hi ku rhumiwa hi HOSI Xikwembu, xana ú kona loyi a nga n'wi vutisaka leswaku ú swi endlela yini, xana? “

¹¹Kutani Davhida a byela Abixayi ni malandza ya yena hinkwawo, a ku: “Vonani, hambani a ri n'wana wa mina wa xiviri ú lava ku ndzi dlaya! Xana swi mi hlamarisela yini swa munhu loyi wa ka Benjamini, xana? N'wi tshikeni a rhuketela, loko a rhumiwile hi HOSI Xikwembu.

¹²Kumbexana HOSI Xikwembu xi ta vona ku xaniseka ka mina, xi ndzi nyika leswo saseka, ematshan'weni ya nhlambha leyi.”

¹³Kutani Davhida ni masocha ya yena va famba hi gondzo; Ximeyi yena a a keketlela hi le tlhelo ka xintshabyana, a lulama ni gondzo, a famba a ri karhi a rhuketela, a hoxetela Davhida hi maribye, a n'wi bela ritshuri.

¹⁴Hosi Davhida ni vanhu hinkwavo lava a a ri na vona va fika enambyeni wa Yordani va karhele swinene, kutani Davhida a wisa kona.

Ta Abixalomu loko a fika eYerusalem

¹⁵Enkarhini wolowo, Abixalomu ni vuthu hinkwaro ra vavanuna va Israele va fika eYerusalem; Ahitofele a a ri na vona.

¹⁶Loko Huxayi lowa Muariki, nakulobye wa Davhida, a ya eka Abixalomu, a fika a huwelela, a ku: “Hanya hi masiku, we hosi! Hanya hi masiku! “

¹⁷Kutani Abixalomu a ku ka Huxayi: “Xana loku hi kona ku tshembeka ka wena eka nakuloni Davhida, xana? Hikwalaho ka yini u nga fambanga ni nakuloni loyi wa wena, xana? “

¹⁸Huxayi a hlamula a ku: “A hi swona! Mina ndzi munhu wa loyi a hlawuriweke hi HOSI Xikwembu, naswona a hlawuriweke hi vanhu lava, ni vaaki hinkwavo va Israele; ndzi namarhela yena.

¹⁹Tlhandlakambirhi, xana ndzi nga va nandza wa mani, loko ku nga ri wa wena n'wana Davhida! Ndzi ta ku tirhela tanihilaha ndzi tirheleke tata wa wena hakona.”

²⁰Kutani Abixalomu a vutisa Ahitofele, a ku: “Xana u nga hi tsundzuxa leswaku hi endla yini? “

²¹Ahitofele a hlamula a ku: “Yana u ya etlela ni vasati va tata wa wena lavatsongo, lava a va siyeke leswaku va hlayisa tindlu ta le ntsindza; hi kona Vaisraele

hinkwavo va nga ta tiva leswaku u tivangele rivengo lerikulu eka tata wa wena. Kutani vanhu hinkwavo lava va ku seketelaka va ta tiya.”

²²Hiloko va akela Abixalomu ntsonga elwangwini, a ya etlela ni vasati va tata wa yena lavatsongo kona, Vaisraele hinkwavo va ri karhi va swi vona.

²³Eminkarhini yoleyo, switsundzuxo swa Ahitofele a swo tekiwa onge hi loko ku vutisiwile timhaka eka Xikwembu. Hambi a ri Davhida kumbe Abixalomu, a va tshemba ngopfu switsundzuxo swa Ahitofele.

II SAMIELE 17

Huxayi a kaneta switsundzuxo swa Ahitofele

¹Ahitofele a engeta a byela Abixalomu, a ku: “Ndzi pfumelele ku hlawula masocha ya 12 000, leswaku vusiku bya namuntlha ndzi ta huma ndzi ya lava Davhida.

²Ndzi ta n'wi juma a ha karhele, a hele ni matimba, ndzi n'wi tshukisa, kutani vanhu lava nga na yena va ta tsutsuma, ndzi sala ndzi dlaya yena ntsena;

³loko va ri vanhu lavan'wana, ndzi ta va vuyisela eka wena hinkwavo, kukota hlomisa leri vuyisiwaka eka nuna wa rona. I munhu un'we ntsena loyi u lavaka ku n'wi dlaya, vanhu lavan'wana hinkwavo va ta sala hi ku rhula.”

⁴Switsundzuxo leswi swi tsakisa Abixalomu ni vakulukumba va Israele hinkwavo.

⁵Kutani Abixalomu a lerisa a ku: “Vitanani na Huxayi lowa Muariki, hi ta twa leswaku yena ú ri yini.”

⁶Loko Huxayi a fika, Abixalomu a n'wi byela hinkwaswo leswi vuriweke hi Ahitofele, kutani a n'wi vutisa a ku: “Xana hi endla hilaha a vuleke hakona xana? Loko u nga nkheni, wena u ri hi endla yini ke?”

⁷Hiloko Huxayi a ku ka Abixalomu: “Leswi Ahitofele a hi tsundzuxaka swona, onge swi nge pfuni enkarhini wa sweswi.”

⁸Huxayi a engeta a ku: “Wa swi tiva leswaku tata wa wena ni masocha ya yena i vanhu va matimba, ni leswaku va leva ku fana ni ntswele ya xinkankanka leyi tekeriweke vana va yona enhoveni. Naswona, tata wa wena i munhu loyi a tivaka swa tinyimpi; a nga ka a nga etleli ndhawu yin'we ni masocha ya yena.

⁹Nisweswi, ú ta va a tumberile ekheleni rin'wana, kumbe endhawini yin'wana. Loko o tshuka a dlaya van'wana exikarhi ka masocha ya wena, eka nyimpi leyi yo sungula, munhu un'wana ni un'wana la nga ta twa mahungu ya kona, ú ta ku: ‘Vanhu lava yimaka na Abixalomu, va dlayeteriwile!’

¹⁰Kutani hambu yi ri nhenha leyi fanaka ni nghala hi matimba, yi ta rhurhumela hi ku chava, hikuva Vaisraele hinkwavo va swi tiva leswaku tata wa wena i munhu wa matimba, ni leswaku masocha ya yena i tinhenha kukota yena.

¹¹Xitsundzuxo xa mina hi lexi: Vaisraele hinkwavo, ku sukela eDani en'walungwini ku fikela eBerexeba edzongeni, a va hlengeletwe laha ka wena, va tala kukota sava eribuwini ra lwandle, kutani wena hi xiviri u famba na vona enyimpini.

¹²Kutani hi ta n'wi juma kwihi na kwihi lomu hi nga ta n'wi kuma kona, hi n'wi wela henhla ku fana ni mberha loko yi wela emisaveni; a ku nga sali munhu na un'we endyangwini wa yena ni le mindyangwini ya masocha ya yena; va ta hela hinkwavo.

¹³Loko o tshuka a ya tipfalela emutini, Vaisraele hinkwavo va ta ta ni tinghole; hi ta kokela muti wa kona egoveni, ku nga sali ni xiribyana ni xin'we eka wona.”

¹⁴Kutani Abixalomu ni vavanuna va Israele hinkwavo va ku: “Switsundzuxo swa Huxayi swi twala ku tlula swa Ahitofele.” Mhaka hi leswaku HOSI Xikwembu a xi bohile leswaku switsundzuxo leswi twalaka swa Ahitofele, swi kanetiwa, xi ta kota ku vangela Abixalomu ekhombo.

¹⁵Kutani Huxayi a ya tivisa muprista Sadoki na muprista Abiyatara hinkwaswo leswi Ahitofele a tsundzuxeke Abixalomu ni vakulukumba va Israele ku endla swona, ni leswi yena a va tsundzuxeke swona hinkwaswo.

¹⁶Kutani a ku ka vona: “Sweswi ke, hatlisani mi rhumela rito eka Davhida, mi n'wi tivisa leswaku a nga tshuki a gova eswiphandzeni swa le mananga, kambe a a ringete hi matimba ku hundzela emahlweni. Loko va nga endli sweswo, hosi Davhida ni vanhu va yena hinkwavo va ta mbhonyiwa.”

¹⁷Enkarhini wolowo, Yonatani na Ahimaasi a va yimile exhlobyeni xa Rogele kusuhi na Yerusalema. Kutani a ku ri ni nandza wa xisati loyi a a toloverile ku ya a ya va tivisa timhaka, hikuva vana a va nga lavi ku voniwa va ya eYerusalema; kutani a va fikisa timhaka ta kona eka hosi Davhida.

¹⁸Kambe, hi siku rero, va voniwa hi jaha rin'wana, kutani ri ya tivisa Abixalomu. Hikokwalaho, Yonatani na Ahimaasi va hatla va tsutsuma, va ya fika ekaya ka wanuna un'wana emutini wa Bahurimi, loyi a a ri ni xihlovo erivaleni ra muti wa yena; hiloko va nghena endzeni ka xona, va tumbela.

¹⁹Nsati wa munhu loyi, a teka sangu, a ri andlala enon'weni wa xihlovo, kutani a aneka tindzhoho ehenhla ka rona, ku sala ku nga vonaki nchumu.

²⁰Loko malandza ya Abixalomu ma fika emutini, ma vutisa wansati loyi, ma ku: “Xana Yonatani na Ahimaasi va kwihi xana? “Wansati a hlamula a ku: “Va perile xinambyana.” Malandza ya Abixalomu ma va lava, kambe ma nga va kumi; kutani ma tlhelela eYerusalema.

²¹Loko malandza ya Abixalomu ma ttherile, Yonatani na Ahimaasi va huma exhlobyeni, va ya byela hosi Davhida makungu hinkwawo ya Ahitofele. Kutani va ku: “Suka hi ku hatlisa, u pela nambu u famba.”

²²Kutani Davhida ni vanhu lava a a ri na vona hinkwavo va pela nambu wa Yordani; loko dyambu ri xa, hinkwavo a va perile, ku nga sali na munhu na un'we.

²³Loko Ahitofele a vonile leswaku switsundzuxo swa yena a swi amukeriwanga, a bohelela xitshamu embhongolweni a gada, a ya ekaya karikwavo; a fika a lulamisa swa ndyangu wa yena hinkwaswo, kutani a tihinga, a fa; va ya n'wi lahla emasirheni ya vatata wa yena.

Ta Davhida eMahanayimi

²⁴Loko Abixalomu ni vavanuna va Israele hinkwavo va ri karhi va pela nambu wa Yordani, Davhida a fika eMahanayimi.

²⁵Enkarhini lowu, Abixalomu a a vekile Amasa ku va ndhunankulu ya mavuthu, ku siva Yowabu. Amasa a a ri makwavo wa Yowabu, hikuva Seruya mana wa Yowabu, na Abigali mana wa Amasa a va ri vamakwavo, vana va Nahaxi; Abigali a a tekiwile hi wanuna loyi a va ku i Yitira, wa rixaka ra Israele.

²⁶Vaisraele a va govile na Abixalomu etikweni ra Giliyadi.

²⁷Loko Davhida a fika eMahanayimi, a hlanganisiwa hi Xobi n'wana Nahaxi wa le Rhaba etikweni ra Vaamoni, na Makiri n'wana Amiele wa le Lo-Debara, na Barizilayi, Mugiliyadi wa le Rogelimi;

²⁸va n'wi yisela masangu, ni minkambana, ni swibya swin'wana swa vumba, ni koroni, ni maxalana, ni mapa, ni tindzhoho leti oxiweke, ni tindluwa, ni timbaweni,

²⁹va n'wi yisela ni vulombe, ni phehlwa, ni tinyimpfu, ni chizi ya masi ya tihomu, leswaku a ta dya ni vanhu va yena, hikuva a va ehleketa leswaku Davhida ni vanhu va yena va ta va va karhatiwile hi ndlala, ni torha, ni ku karhala, emananga.

II SAMIELE 18

Ta ku hluriwa ni ku dlawa ka Abixalomu

¹Davhida a hlengeleta vavanuna lava a a ri na vona, a veka ni tindhuna leti nga ta rhangela mavuthu ya gidi kumbe ya dzana ra masocha.

²Kutani Davhida a avanyisa masocha, a vumba mavuthu manharhu lamakulu; ro sungula a ri fambisiwa hi Yowabu; ra vumbirhi, hi Abixayi makwavo wa Yowabu n'wana Seruya; ra vunharhu a ri fambisiwa hi Itayi lowa Mugiti. Kutani Davhida a byela masocha ya yena, a ku: "Na mina ndzi lava ku famba na n'wina."

³Kambe vavanuna va hlamula va ku: "E-e, wena u nga ka u nga yi enyimpini, hikuva hina, hambiloko hi ya hi ya tsutsuma, kumbe van'wana va hina va dlayiwa enyimpini, a va nga vi na mhaka na swona; kasi wena u ni ntikelo ku ringana na hina hi ri 10 000, kutani swa antswa u sala laha mutini; u ta hi rhumela lava nga ta hi pfuna."

- ⁴Kutani Davhida a ku ka vona: “Ndzi ta endla leswi n'wina mi swi tsakelaka.” Kavaloko Davhida a ya yima etlhello ka nyangwa loko masocha hinkwawo ma ri karhi ma longoloka, ma huma hi mavuthu ya madzana ni ya magidi.
- ⁵Hosi Davhida a lerisa Yowabu, na Abixayi, na Itayi, a ku: “Mi ndzi hlayisela jaha ra mina Abixalomu.” Masocha hinkwawo ma swi twile loko Davhida a lerisa tindhuna, hi tlhello ra Abixalomu.
- ⁶Kutani mavuthu ya Davhida ma huma ma ya ehandle ku ya lwa ni Vaisraele; nyimpi ya kona a yi lweriwa eswihlahleni swa Efrayimi.
- ⁷Vavanuna va Israele va hluriwa hi masocha ya Davhida, ku dlayeteriwa vanhu vo tala swinene; lava dlayiweke siku rero a va ri vavanuna va 20 000.
- ⁸Nyimpi yi hangalaka na tiko hinkwaro. Siku rero, swihlahla swi heta vanhu lavo tala ku tlula lava dlayiweke hi fumu.
- ⁹Abixalomu o tshuka a hlangene ni masocha ya Davhida, a gadile meyila, kutani loko yi hundza hi le hansi ka marhavi lama phasa-phasaneke ya murhi lowukulu, nhloko ya Abixalomu yi khomiwa hi marhavi, a sala a ncikinyile empfhukeni, meyila yona yi hundzela emahlweni.
- ¹⁰Un'wana wa masocha a swi vona, kutani a ya vikela Yowabu, a ku: “Mahungu hi lawa! Ndzi vonile Abixalomu a hakamerile emurhini!”
- ¹¹Yowabu a hlamula munhu loyi a n'wi tiselaka mahungu lawa, a ku: “U ri yini? U n'wi vonile? Hikwalaho ka yini u nga n'wi tlhuvanga a wela ehansi, xana? A ndzi ta tsaka ku ku nkhenisa hi mali ya tisilivhere ta khume, ni vamba ra vusocha.”
- ¹²Kambe socha ri ku ka Yowabu: “Hambiloko a ndzi lo khomisiwa mali ya tisilivhere ta khume ra madzana, a ndzi nga ta khumba n'wana wa hosi Davhida, hikuva hi swi twile hi ta hina tindleve, loko hosi yi lerisa wena, na Abixayi, na Itayi, yi ku: ‘Vonani leswaku loyi a nga ta tshuka a lwa na jaha ra mina Abixalomu, a nga n'wi vavisi.’
- ¹³Hi tlhello rin'wana, loko a ndzi lo va ni tihanyi ndzi n'wi dlaya, hosi Davhida a a ta swi tiva, hikuva a nga fihleriwi nchumu, kutani wena a wu to yimela kule na swona.”
- ¹⁴Kambe Yowabu a ku: “A ndzi lavi ku heta nkarhi na wena! “Hiloko a teka mafumu manharhu a tlhava Abixalomu exifuveni. Abixalomu a a ha hanya, a hakamerile emurhini,
- ¹⁵kutani majaha ya khume lama rhwalelaka Yowabu matlhari, ma rhendzela Abixalomu, ma n'wi tlhavetela a fa.
- ¹⁶Yowabu a ba mhalamhala, kutani masocha ma tshika ku hlongorisa Vaisraele, ma vuya eka yena, hikuva a ma n'wi yingisa.

¹⁷Kutani va teka ntsumbu wa Abixalomu, va wu hoxa ekheleni leri enteke eswihlahleni, va wu seletela hi maribye ma ko ma endla nhulu leyikulu. Loko va ri Vaisraele vona va tsutsuma hinkwavo, un'wana ni un'wana a kongoma ekaya ka yena.

¹⁸Loko a ha hanya, Abixalomu a a dzimile ribye ra xitsundzuxo eka “Nkova-wa-hosi” , hikuva a a ku: “A ndzi na n'wana wa xinuna la nga ta yisa vito ra mina emahlweni.” Kutani a thya ribye rero evito ra yena; ni namuntlha, ra ha vuriwa “Ribye-ra-Abixalomu” .

Ta Davhida loko a tivisiwa rifu ra Abixalomu

¹⁹Kutani Ahimaasi n'wana Sadoki a ku ka Yowabu: “Ndzi kombela ku tsutsuma ndzi ya vikela hosi Davhida emahungu lawa, ndzi n'wi tivisa leswaku HOSI Xikwembu xi n'wi ponisile emavokweni ya valala va yena.”

²⁰Kambe Yowabu a ku: “Namuntlha, a hi wena la faneleke ku yisa mahungu; u ta ma yisa siku rin'wana; namuntlha a hi rona siku ra mahungu lamanene. Hikuva n'wana wa hosi ú file.”

²¹Kavaloko Yowabu a ku ka Muetiyopiya un'wana: “Yana, u ya vikela hosi Davhida leswi u swi voneke.” Muetiyopiya loyi a nkhisamela Yowabu, kutani a suka a famba hi ku tsutsuma,

²²Ahimaasi n'wana Sadoki a tlhela a kombela eka Yowabu, a ku: “Hambi ku nga ya humelela yini na yini, ndzi pfumelele ku tsutsuma na mina, ndzi landza lowa Muetiyopiya.” Yowabu a ku: “Hikwalaho ka yini u lava ku tsutsuma u yisa mahungu, we n'wananga, hikuva u nga ka u nga vuyeriwi hi nchumu! “

²³Ahimaasi a hlamula a ku: “Sweswo a swi na mhaka. Ndzi lava ku tsutsuma ndzi ya.” Yowabu a ku: “Hiswona, tsutsuma! “Hiloko Ahimaasi a khoma ndlela ya le nkoveni, a tsutsuma a ya hundza Muetiyopiya.

²⁴Enkarhini lowu, Davhida a a tshamile exikarhi ka nyangwa ya le ndzeni ni nyangwa ya le handle, erirhangwini ra muti. Murindzi a khandziya erirhangwini ehenhla ka nyangwa; loko a tlakusa mahlo, a vona munhu a ta hi ku tsutsuma, a ri yexe.

²⁵Kutani a huwelela Davhida enyangweni, a n'wi tivisa mhaka leyi. Hosi Davhida a hlamula a ku: “Loko a ri yexe, ú ta ni mahungu lamanene.” Loko murhumiwa a lava ku fika kusuhi,

²⁶murindzi a vona munhu wa vumbirhi loyi na yena a taka hi ku tsutsuma, kutani a huwelela va le nyangweni a ku: “Ndzi vona un'wana munhu, a taka a ri yexe hi ku tsutsuma.” Hosi Davhida a ku: “Na yena yoloye ú ta ni mahungu lamanene.”

²⁷Murindzi a ku: “Hi ku vona ka mina, tsutsumele ra lowa le mahlweni wonge i ra Ahimaasi n'wana Sadoki.” Kutani hosi Davhida a ku: “I munhu lonene, ú tisa mahungu lamanene.”

²⁸Ahimaasi a fika a xeweta hosi Davhida hi rito lerikulu, kutani a korhamela ehansi emahlweni ka hosi, mombo wa yena wu ko wu khumba misava, a ku: “A ku dzunisiwe HOSI Xikwembu xa wena, lexi nyiketeke vavanuna lava a va ku pfukerile, wena hosi n'wini wanga.”

²⁹Hosi Davhida a vutisa a ku: “Xana jaha Abixalomu ri hlayisekile, xana? “Ahimaasi a hlamula a ku: “Loko Yowabu a rhuma nandza wa wena wa Muetiyopiya swin'we na mina nandza wa wena, ndzi vonile mpfilumpfilu lowukulu, kambe a ndzi tivi leswaku a wu ri wa yini.”

³⁰Kutani hosi Davhida a byela Ahimaasi a ku: “Suka, u yima laha tlhelo! “Kutani Ahimaasi a suka a ya yima etlhelo, a ku dzi!

³¹Kavaloko Muetiyopiya a fika, a ku: “Mahungu lamanene hi lawa, we hosi n'wini wanga: HOSI Xikwembu xi ku ponisile namuntlha eka hinkwavo lava a va ku pfukerile.”

³²Kutani hosi Davhida a vutisa munhu lowa Muetiyopiya, a ku: “Xana jaha Abixalomu ú hlayisekile xana? “Yena a hlamula a ku: “Mawaku loko hinkwaswo leswi humeleleke eka jaha leriya, swi nga humelela eka valala va wena, wena hosi n'wini wanga, ni le ka hinkwavo lava va ku pfukeleke hi makungu layo biha! “

³³Kavaloko hosi Davhida a tlhaveka swinene, kutani a tlhandlukela endlwini leyi nga henhla ka nyangwa, a ri karhi a rila, a ku: “Yo n'wananga Abixalomu, n'wana wa mina, Abixalomu n'wananga! Ingi ku lo fa mina ematshan'wini ya wena! Yo Abixalomu n'wananga, n'wana wa mina! “

II SAMIELE 19

Ta Yowabu loko a tsundzuxa Davhida

¹Kutani va ya tivisa Yowabu leswaku hosi yi le ku rileni, yi rila Abixalomu.

²Kutani hi siku rero, ku tsaka ka masocha leswi a ma hlurile, ku hundzukile swirilo, hikuva hinkwawo a ma twile leswaku hosi yi le ku vavisekeni, yi vavisekela n'wana wa yona.

³Siku rero, masocha ma lo nghena emutini hi ku tifi hla, ku fana ni vanhu lava vuyaka ni tingana hikuva va balekile enyimpini.

⁴Hosi a yi tifunengetile xikandza, yi rila swinene, yi ku: “Yo n'wananga Abixalomu! Abixalomu n'wananga, n'wana wa mina! “

⁵Kutani Yowabu a ya eka hosi endlwini, a fika a ku: “Namuntlha u khomisile masocha ya wena tingana letikulu, kasi a ma ha ku ku ponisa, wena ni vana va wena va majaha ni va vanhwana, ni vasati va wena lavakulu ni lavatsongo.

⁶Wena u rhandza lava va ku vengaka, u venga lava va ku rhandzaka. Namuntlha, hi kona u nga komba leswaku hina tindhuna ta wena ni masocha ya wena, a hi nchumu eka wena. Sweswi ndza swi vona leswaku loko onge hina hi dlayiwile hinkwerhu, kambe Abixalomu a sele, a swi ta va swi lulamile eka wena sweswo.

⁷Sweswi hatla u huma u ya vulavula khwatsi ni masocha ya wena; loko u nga endli sweswo, ndza hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu leswaku a wu nga ha vi na socha na rin'we vusiku bya namuntlha. Leri ri ta va khombo eka wena leri tlulaka makhombo hinkwawo lama tshamaka ma ku wela, ku sukela evutsongwaneni bya wena.”

⁸Kutani hosi Davhida a suka a yima, a ya tshama enyangweni. Loko masocha ma tivisiwile leswaku hosi yi tshamile enyangweni, ma ya hinkwawo laha a yi ri kona.

Ta Davhida loko a tlhelela eYerusalema

Enkarhini wolowo, Vaisraele a va tsutsumile, un'wana ni un'wana a kongoma ekaya ka yena.

⁹Etinyimbeni hinkwato ta Israele, a ku ri ni ku kanetana, vanhu hinkwavo va ku: “Hosi Davhida ú hi kutsurile emavokweni ya valala va hina, naswona hi yena la hi poniseke emavokweni ya Vafilista. Kutani sweswi ú balekile etikweni hi ku chava Abixalomu.

¹⁰Loko a ri Abixalomu loyi a hi n'wi hlawurile ku va hosi ya hina, ú fele enyimpini. Kutani hikwalaho ka yini mi tshama hi mavoko, mi nga vuyisi hosi ke? “

¹¹Hosi Davhida a rhumela rito eka muprista Sadoki ni ka muprista Abiyatara, a ku ka vona: “Vutisani vakulukumba va Yuda leswaku xana va lava ku va lavo hetelela ku tlherisela hosi ekaya ka yona xana? Kasi loko ri ri rito ra Vaisraele ro kombela sweswo, ri fikile eka hosi lomu yi tshamaka kona.

¹²Mina ni va le Yuda hi maxaka, hikuva hi nyama yin'we ni ngati yin'we; kutani xana va lava ku va lavo hetelela ku ndzi vuyisa xana?

¹³Naswona, byelani Amasa, mi ku: ‘Xana wena na mina a hi nyama yin'we ni ngati yin'we xana? Ndza tiyisa hi ku hlambanya emahlweni ka Xikwembu, ndzi ri: Wena u ta va ndhunankulu ya mavuthu ya mina vutomi bya wena hinkwabyo ku siva Yowabu.’ “

¹⁴Hi ndlela leyi, Davhida a koka timbilu ta vavanuna hinkwavo va Yuda, kutani va rhumela rito eka hosi, va ku: “Hosi, vuya ni malandza ya wena! “

¹⁵Hiloko hosi Davhida a vuya, a ya fika eYordani. Vanhu va Yuda va ya eGiligala va ya hlanganisa hosi, ni ku yi perisa nambu wa Yordani.

Ta Davhida loko a tsetselela Ximeyi

¹⁶Ximeyi n'wana Gera, munhu wa rixaka ra Benjamini emutini wa Bahurimi, a rhelela a ya eYordani ni vavanuna va Yuda, ku ya hlanganisa hosi Davhida.

¹⁷A a ri ni vavanuna va Benjamini va 1 000; na yena Siba nandza wa ndyangu wa ka Sawulo a a ri kona, a ri ni vana va yena va xinuna va 15 ni malandza ya yena ya 20. Kutani va tsutsumela eYordani, hosi Davhida a nga si fika kona.

¹⁸Va pela hi le hlalukweni, va ya pfuna hosi Davhida ku perisa ndyangu wa yena, va tinyiketa va endla leswi hosi yi tsakelaka swona. Loko hosi Davhida a ri karhi a tilulamisela ku pela Yordani, Ximeyi n'wana Gera a ya titlatlalata emilengeni ya yena,

¹⁹a ku ka yena: “Hi tlhelo ra nandzu wa mina, u nga vi na xiveketela, we n'wini wanga; naswona, u nga tsundzuki leswi mina nandza wa wena ndzi ku dyoheleke swona, siku u humeke eYerusalema, wena hosi n'wini wanga; u nga ndzi khomi hi mbilu, we hosi.

²⁰Mina nandza wa wena, ndza swi tiva leswaku ndzi dyohile; hikokwalaho, vona, eka ndyangu wa va ka Yosefa hinkwawo, hi mina ndzi nga wo rhangana ku rhelela ndzi ta ku ku hlanganisa namuntlha, wena hosi n'wini wanga.”

²¹Kambe Abixayi n'wana Seruya, a nghenelela, a ku: “Xana leswi swi nga hi sivela ku dlaya Ximeyi xana, leswi a ku rhuketeleke, wena muhlawuriwa wa HOSI Xikwembu? “

²²Davhida a hlamula a ku: “Xana mi nghenelelela yini etimhakeni ta mina, n'wina vana va Seruya? Xana mi lava ku hundzuka valala va mina namuntlha, xana? A ku na Muisraele na un'we la dlayiwaka namuntlha, hikuva sweswi, ndza swi tiva leswaku hi mina hosi leyi fumaka Israele! “

²³Kutani hosi Davhida a tiyisa hi ku hlambanya, a ku ka Ximeyi: “U nga ka u nga fi! “

Ta Davhida loko a tsetselela Mefiboxete

²⁴Mefiboxete, ntukulu wa Sawulo, na yena a rhelela ku ya hlanganisa hosi Davhida. Himpfhuka xa loko hosi Davhida a humile eYerusalema, Mefiboxete a a nga hlambi milenge, ni malebvuu a a nga byewuli, ni swiambalo a a nga hlantswi, ku fikela siku leri Davhida a vuyaka a hlayisekile.

²⁵Loko Mefiboxete a fika a huma eYerusalema a ta hlanganisa hosi Davhida, Davhida a n'wi vutisa a ku: “U tsandze hi yini ku famba na mina, wena Mefiboxete? “

²⁶Mefiboxete a hlamula a ku: “We hosi n'wini wanga, mutirhi wa mina u lo ndzi kanganyisa. Mina nandza wa wena, a ndzi ri ni makungu yo bohelela xitshamu embhongolweni, leswaku ndzi ta gada ndzi famba na wena hosi, hikuva mina nandza wa wena, ndzi xilema!

²⁷Kambe yena ú tile eka wena hosi n'wini wanga, a ta ndzi onha vito; kutani leswi wena n'wini wanga u fanaka ni ntsami ya Xikwembu, endla hilaha u swi tsakelaka ha kona.

²⁸Naswona, hinkwawo va ndyangu wa kokwa wa mina a va fanele hi ku dlayiwa emahlweni ka wena, we hosi n'wini wanga; kambe mina nandza wa wena, u ndzi

vekile exikarhi ka lava dyaka swakudya na wena entsindza. Hikokwalaho, xana ku nga ha va ni lexi ndzi nga vilelaka ha xona eka wena, xana? “

²⁹Kutani hosi Davhida a ku: “Xana wa ha vulavulela yini hi timhaka ta wena, xana? Ndzi lerisile leswaku wena na Siba mi fanele ku pandzelana masimu ya Sawulo.”

³⁰Mefiboxete a ku: “E-e, leswi wena hosi n'wini wanga u vuyeke laha kaya u hlayisekile, tshika Siba a teka hinkwaswo! “

Ta Davhida loko a komba Barizilayi tintswalo

³¹Barizilayi wa le Gilyadi a a rhelele a huma eRogelimi, kutani a heleketa hosi Davhida, ku kondza a ya n'wi perisa nambu wa Yordani.

³²Barizilayi loyi, a a ri munhu wa khale swinene, wa malembe ya 80, naswona a a fumile ngopfu. Nkarhi lowu hosi Davhida a ha tshama eMahanayimi, Barizilayi a a hamba a n'wi pfuna hi swakudya.

³³Kutani hosi Davhida a byela Barizilayi, a ku: “A hi pele hi famba swin'we; u ta tshama ekaya ka mina le Yerusalema.”

³⁴Kambe Barizilayi a hlamula hosi Davhida, a ku: “Mina a ndza ha salanga ni malembe yo tala ya ku hanya; kutani hikwalaho ka yini ndzi fanele ku tlhandluka ndzi ya na wena eYerusalema, we hosi?”

³⁵Sweswi ndzi ni malembe ya 80; a ndza ha koti ku hambanisa leswo tsakisa ni leswi nga tsakisiki; ni leswi ndzi swi dyaka kumbe ndzi swi nwaka, a swa ha twali ku nandziha ka swona; hambani ma ri marito ya vavanuna ni ya vavasati loko va yimbelela, a ma ha ndzi tsakisi; hikokwalaho, mina nandza wa wena, a ndzi lavi ku hundzuka ndzhwalo eka wena, we hosi n'wini wanga.

³⁶Mina nandza wa wena ndzi ta ku heleketanyana, ndzi ya tlhela loko ha ha ku pela nambu wa Yordani, kutani hikwalaho ka yini wena hosi n'wini wanga u lava ku ndzi nkhensa hi nyiko yo tano, xana?

³⁷Mina nandza wa wena, ndzi kombela ku tlhela ndzi ya kaya, leswaku ndzi ta ya fela emutini wa mina, kusuhi ni sirha ra tatana ni sirha ra manana. Kambe Kimihama hi loyi, ú ta va nandza wa wena. A a pele a famba na wena, we hosi n'wini wanga; u ta n'wi endlela hinkwaswo leswi u swi tsakelaka.”

³⁸Kutani hosi Davhida a hlamula a ku: “Hi swona, Kimihama ú ta pela a famba na mina; ndzi ta n'wi endlela hinkwaswo leswi wena u swi tsakelaka; naswona hinkwaswo leswi u nga ta swi kombela eka mina, ndzi ta ku endlela swona.”

³⁹Loko hosi Davhida a perile, na vona vanhu hinkwavo va pela Yordani. Hosi Davhida a ntswontswa Barizilayi, a n'wi navelela minkateko, kutani Barizilayi a tlhelela ekaya ka yena.

⁴⁰Kutani hosi Davhida a kongoma eGiligala a ri na Kimihama, emahlweni ku rhangile vanhu va Yuda hinkwavo ni ntlawanyana wa vanhu va Israele.

Vanhu va Yuda na Israele va phikisana

⁴¹Vavanuna hinkwavo va Israele va ya eka hosi Davhida, va ya ku: “Hikwalaho ka yini vamakwerhu va le Yuda va ku yivile, we hosi, va ku perisa Yordani ni ndyangu wa wena, hi ri kona hina vanhu va wena, we Davhida, xana?”

⁴²Vavanuna hinkwavo va Yuda va nghenelela va ku: “Mhaka hileswaku hosi Davhida i xaka ra hina. Xana mhaka leyi yi mi hlundzukisela yini? Xana hi dyile swakudya leswi humaka eka hosi, kumbe ku nyikiwa swin'wana hi yona, xana?”

⁴³Kutani vavanuna va Israele va hlamula vavanuna va Yuda va ku: “Tifanelo ta hina eka hosi ti tlula ta n'wina ka khume; naswona hi vanhu va Davhida ku tlula n'wina! Xana mi hi solela yini? Xana a hi hina hi nga rhanghi hi vulavula hi ta ku vuyisa hosi ya hina, xana? “Leswi vuriweke hi vanhu va Yuda, a swi ri ni matimba ku tlula leswi vuriweke hi vanhu va Israele.

II SAMIELE 20

Ta Xeba loko a pfukela Davhida

¹A ku ri ni munhu wa ka Benjamini loyi a a nga pfuni nchumu, loyi a va ku i Xeba n'wana Bikri; o tshuka a humelela le Giligala, a chaya nanga, a ku: “Erixakeni ra Davhida, ku hava lexi nga xa hina. A hi na ndzhaka erixakeni ra n'wana Yese. Tlhelalani emakaya n'wina hinkwenu, vavanuna va Israele!”

²Kutani vavanuna hinkwavo va Israele va tshika ku landza Davhida, va landza Xeba n'wana Bikri. Kambe vavanuna va Yuda vona va namarhela hosi ya vona, va suka na yona eYordani, va ya eYerusalema.

³Loko Davhida a fika ekaya ka yena eYerusalema, a teka vasati va yena lavatsongo va khume, lava a a va siyele ku hlayisa tindlu ta ntsindza, a va pfalela endlwini, a veka varindzi. Davhida a a va hlayisa, kambe a nga ha etlelanga na vona; hikokwalaho va hanyile tanihi tinoni, va kondza va fa.

⁴Kutani hosi Davhida a lerisa Amasa, a ku: “Famba u ya vitana vavanuna va Yuda, va ta haleno ku nga si hela masiku manharhu, kutani na wena u va kwala.”

⁵Hiloko Amasa a suka, a ya vitana vanhu va Yuda; kambe a hlwela, ku ko ku hundza nkarhi lowu a a vakeriwile wona.

⁶Kutani Davhida a ku ka Abixayi: “Swi vonaka onge Xeba ú ta hi karhata ku tlula Abixalomu. Teka malandza ya mina n'wini wa wena, u famba u n'wi lava, hikuva a nga kala a kuma miti ya makhokholo, kutani a hi vangela swo karhata.”

⁷Lava humeke nyimpi na Abixayi a va ri masocha ya Yowabu, ni ntlawa wa Vakereti na Vapeleti, ni tinhenha hinkwato. Va huma eYerusalema, va ya lava Xeba n'wana Bikri.

⁸Loko va ri eribyeni lerikulu leri nga eGibiyoni, Amasa a humelela emahlweni ka vona. Yowabu a a ambarile swa nyimpi, a tiyimisele ku lwa, a tikhame hi vamba, a ri ni banga enkotlotweni lowu khweketiweke exisutini. Loko Yowabu a ri karhi a ta kusuhi, banga ri khwexuka.

⁹Yowabu a ku ka Amasa: “Avuxeni makwerhu, u pfukile xana? “Kutani Yowabu a yisa voko ra xinene, a khoma Amasa hi malebvu wonge hi loko a lava ku n'wi ntswontswa.

¹⁰Amasa a nga ri vonanga banga leri Yowabu a a ri tamerile. Kutani Yowabu a n'wi handzula khwiri, marhumbu ya Amasa ma huma ma wela hanshi, kutani Amasa a fa. Yowabu a nga ha n'wi tlhavanga ra vumbirhi. Kutani Yowabu ni makwavo Abixayi va ya emahlweni ni ku famba va lava Xeba.

¹¹Un'wana wa malandza ya Yowabu a yima kusuhi ni ntsumbu wa Amasa, a huwelela a ku: “Hinkwavo lava yimaka na Yowabu ni lava tsakelaka Davhida, a va landze Yowabu.”

¹²Ntsumbu wa Amasa a wu sele exikarhi ka gondzo, wu tele hi ngati; munhu un'wana ni un'wana, loko a fika a wu vona, a yima; kutani loko loyi wa nandza wa Yowabu a vona leswaku vanhu hinkwavo va fika va yima, a koka ntsumbu wa Amasa a wu susa egondzweni, a wu yisa enhoveni, a wu funengeta hi nceka.

¹³Loko ntsumbu wa Amasa wu susiwile egondzweni, vanhu hinkwavo va hundza va famba na Yowabu, va ya lava Xeba n'wana Bikri.

¹⁴Xeba a rhendzeleka hi tinyimba hinkwato ta Israele, a kondza a ya fika emutini wa Avele-Beta-Maaka; kutani hinkwavo va rixaka ra ka Bikri va hlengeletana, va ya nghena emutini na yena.

¹⁵Kutani vavanuna hinkwavo lava a va ri na Yowabu va ya va ya rhendzela Xeba kwale mutini wa Avele-Beta-Maaka. Va fumbetela misava yo khandziya ha yona erirhangwini ra muti, va sungula ni ku cela rirhangu hi le hanshi ka rona leswaku ri wa.

¹⁶Kutani wansati un'wana wo tlhariha a huwelela a ri emutini, a ku: “Yingisani! Yingisani! Byelani Yowabu leswaku a ta haleno, ndzi lava ku vulavula na yena.”

¹⁷Yowabu a ta kusuhi na yena, kutani wansati a n'wi vutisa a ku: “Hi wena Yowabu xana? “Yena a hlamula a ku: “Ina, hi mina.” Wansati a ku ka Yowabu: “Yingisa! Mina nandza wa wena, ndzi ni rito eka wena.” Yowabu a hlamula a ku: “Hiswona, vulavula, ndza swi twa.”

¹⁸Kutani wansati a ku ka yena: “Khale a va hamba va ku: ‘Loko u lava leswaku timhaka ta wena ti tsemiwa, yana emutini wa Avele!’ Kutani hakunene a ti helela kwala.

¹⁹Muti wa hina hi wun'wana wa leyo rhula ni ku tshembeka etikweni ra Israele. Xana u lava ku herisa muti lowu wu nga manana eka Vaisraele xana? Hikwalaho ka yini u lava ku lovisa ndzhaka ya HOSI Xikwembu xana? “

²⁰Yowabu a hlamula a ku: “E-e, swi nga ka swi nga endleki sweswo. A ndzi lavi ku lovisa kumbe ku herisa nchumu.

²¹A hi yona mhaka, kambe ku ni wanuna un'wana wa le magangeni ya Efrayimi, loyi va nge i Xeba n'wana Bikri. Xeba loyi ú pfukerile hosi Davhida; loko mi ndzi nyiketa yena, yena ntsena, ndzi ta tshika ku hlasela muti lowu.” Kutani wansati a byela Yowabu, a ku: “Hi ta hoxa nhloko ya yena laha u nga kona hi le henhla ka rirhangu.”

²²Leswi wansati loyi a a tlharihile, a ya vulavula ni vanhu va muti hinkwavo; kutani va tsema nhloko ya Xeba n'wana Bikri, va yi hoxa eka Yowabu ehandle. Hiloko Yowabu a ba mhalamhala, kutani vanhu va Yuda va suka emutini, va hangalaka, un'wana ni un'wana a tlhelela ekaya ka yena. Yowabu yena a tlhelela eka hosi Davhida eYerusalema.

Valanguteri ni tindhuna ta Davhida

II Samiele 8:15-18; I Tikronika 18:14-17

²³Enkarhini lowu, loyi a a ri ndhuna ya mavuthu ya Israele a a ri Yowabu. Mufambisi wa mavuthu ya Vakereti ni Vapeleti a a ri Benaya n'wana Yoyada.

²⁴Mufambisi wa mintirho ya xibalo a a ri Adorama. Muhlayisi wa makanelwa a a ri Yoxafati n'wana Ahiludi.

²⁵Matsalani a a ri Xeva. Vaprista a va ri Sadoki na Abiyatara.

²⁶Ira wa le Yayiro na yena a a ri un'wana wa vaprista va Davhida.

II SAMIELE 21

Ta ku rihiseta ka vaaki va Gibiyoni

¹Enkarhini wa ku fuma ka Davhida, ku vile ni ndlala malembe mankarhu hi ku landzelelana. Davhida a ya vutisa xivangelo eka HOSI Xikwembu, kutani xi hlamula xi ku: “I nandzu wa Sawulo ni ndyangu wa yena, hikuva ú halatile ngati hi ku dlaya vaaki va le Gibiyoni.”

²Hiloko Davhida a vitana va le Gibiyoni, a vulavula na vona. (Va le Gibiyoni lava a va nga ri va rixaka ra Israele, kambe a va ri masalela ya Vaamori; Vaisraele a va tibohile hi ku hlambanya leswaku va ta va tsetselela, kambe Sawulo a a ringetile ku va herisa, hikuva a a hisekela vanhu va Israele na Yuda.)

³Kutani Davhida a vutisa va le Gibiyoni, a ku: “Xana ndzi nga mi endlela yini xana? Xana ndzi nga mi rihela ha yini, leswaku mi hi navelela minkateko, hina hi nga ndzhaka ya HOSI Xikwembu, xana? “

⁴Va le Gibiyoni va n'wi hlamula va ku: “Mhaka ya hina na Sawulo ni ndyangu wa yena yi nga ka yi nga rihiwi hi mali ya silivhere ni ya nsuku; naswona a hi na

matimba ya ku dlaya munhu ni un'we etikweni ra Israele.” Kutani Davhida a ku: “Ndzi byeleni, xana ndzi nga mi endlela yini xana? “

⁵Va hlamula va ku: “Hi vilela hi Sawulo loyi a endleke makungu ya ku hi herisa ni ku hi lovisa, ku nga sali munhu na un'we wa ka hina emathelweni hinkwawo ya tiko ra Israele.

⁶Hi kombela ku nyiketiwa vana va yena va xinuna va 7, hi ta va hayeka emahlweni ka HOSI Xikwembu le Gibeya, emutini wa Sawulo muhlawuriwa wa HOSI Xikwembu.” Kutani hosi Davhida a hlamula a ku: “Hiswona, ndzi ta mi nyiketa vona.”

⁷Leswi Davhida a a tibohile eka Yonatani n'wana Sawulo hi ku hlambanya emahlweni ka HOSI Xikwembu, a nga nyiketanga n'wana Yonatani Mefiboxete ntukulu wa Sawulo.

⁸Kambe hosi Davhida a khoma Arimoni na Mefiboxete lon'wana, vana lava Sawulo a va kumeke na nsati wa yena lontsongo, Risipa N'wa-Aya. A khoma ni ntlhanu wa vana va xinuna va Meraba N'wa-Sawulo. (Nuna wa Meraba a a ri Adriele n'wana Barizilayi wa le Mehola.)

⁹Davhida a nyiketa vanhu lava emavokweni ya vaaki va Gibiyoni; vona va va hayeka entshaveni emahlweni ka HOSI Xikwembu, kutani va lova swin'we va ri 7. Vanhu lava va dlayiwile hi nkarhi wa ntshovelo, loko ku tshoveriwa maxalana layo sungula.

¹⁰Risipa N'wa-Aya a teka nkumba wo khwaxa, a ya tiandlalela wona eribyeni, a rindza mintsumbu ya lava 7, ku sukela loko ku sunguriwa ntshovelo, ku fikela loko timpfula ti sewula; ninhlekanhi a a rindza tinyanyana, nivusiku a hlongola swivandzana.

¹¹Loko Davhida a twa leswi Risipa nsati lontsongo wa Sawulo a swi endleke,

¹²a ya eka vaaki va muti wa Yabexe-Giliyadi, a ya teka marhambu ya Sawulo ni ya n'wana wa yena Yonatani. (Hi siku leri Vafilista va dlayeke Sawulo le Gilibowa ha rona, a va hayekile ntsumbu wa yena ni wa n'wana wa yena erivaleni ra muti wa Beta-Xani; kutani vanhu va le Yabexe-Giliyadi a va yile va ya hawula mintsumbu leyi, va vuya na yona.)

¹³Davhida a vuyisa marhambu ya Sawulo ni ya Yonatani n'wana wa yena hi le Yabexe-Giliyadi, a hlengeleta ni marhambu ya lava 7 lava a va vambiwile.

¹⁴Kutani va ya ma lahla swin'we ni marhambu ya Sawulo ni ya n'wana wa yena Yonatani, endhawini leyi vuriwaka Sela etikweni ra Benjamini, emasirheni ya Kixi tata wa Sawulo. Va endla hinkwaswo leswi lerisiweke hi Davhida, kutani endzhaku ka sweswo, Xikwembu xi amukela mikhongelo ya vona ya ku khongelela tiko.

Ta Vaisraele loko va lwa ni swihontlovila swa Vafilista

I Tikronika 20:4-8

¹⁵Nyimpi exikarhi ka Vafilista ni Vaisraele yi tlhela yi pfuka. Kutani Davhida a rhelela a ya enyimpini ni malandza ya yena; loko va ri karhi va lwa ni Vafilista, Davhida a karhala swinene.

¹⁶Yixibi-Benodo, munhu un'wana wa rixaka ra swihontlovila, a a ri ni tlhari ra koporo leri a ri tika ku tlula 3 kg; naswona a ri ni fumu lerintshwa, kutani a vulavula hi ku dlaya Davhida.

¹⁷Kambe Abixayi n'wana Seruya a lamulela Davhida, a juma Mufilista, a n'wi dlaya. Kutani masocha ma khongotela Davhida hi matimba, ma ku: "U nga ha humi nyimpi na hina, hikuva hi chava leswaku u nga tshuka u timeka, wena rivoni ra Israele."

¹⁸Endzhaku ka sweswo, ku tlhela ku va ni nyimpi ni Vafilista emutini wa Gobo; kutani Sibekayi wa le Huxa a dlaya Safu, un'wana wa rixaka ra swihontlovila.

¹⁹Nakambe, nyimpi yi tlhela yi va kona ni Vafilista eGobo; kutani Elihanani n'wana Yaari wa le Betlehema a dlaya Goliyadi wa le Gati; mphiselo wa tlhari ra Goliyadi a wu ringana ni musu hi ku bumbula ka rona.

²⁰Enyimpini yin'wana leyi yi nga tlhela yi va kona eGati, a ku ri ni xihontlovila xin'wana xo hlamarisa, wanuna wa tintiho ta 6 evokweni rin'wana ni rin'wana, ni wa swikun'wana swa 6 enengeni wun'wana ni wun'wana; tintiho ta kona ni swikun'wana swa kona a swi endla 24. Na yena a a ri wa rixaka ra swihontlovila.

²¹Loko wanuna loyi a pfuka Vaisraele a va sandza, Yonatani n'wana Ximeya makwavo wa Davhida a n'wi dlaya.

²²Vanhu lava va mune a va huma erixakeni ra swihontlovila swa le Gati; va dlayiwile hi Davhida ni malandza ya yena.

II SAMIELE 22

Risimu ra Davhida ro tlangela ku ponisiwa

Pisalema 18:1-50

¹Siku Davhida a ponisiweke hi HOSI Xikwembu eka valala va yena hinkwavo ni le mavokweni ya Sawulo, ú xi dzunisile hi risimu leri nge:

²" Hosi i vuchavelo bya mina, i khokholo ra mina ni mukutsuri wanga.

³We Xikwembu, wena ribye ranga leri ndzi chavelaka eka rona, u xitlhangu xa mina, wena la nga ni matimba ya ku ndzi ponisa. U khokholo ra mina ni vutumbelo bya mina, wena muponisi wanga, wena u ndzi ponisaka eka vanhu va tihanyi.

⁴A ku dzunisiwe HOSI! Ndzi huwelela yona, kutani ndzi ponisiwa eka valala ya mina.

⁵ Magandlati ya rifu a ma ndzi rhendzerile, ni maboboma lama lovisaka a ma ndzi khukhurile.

- ⁶Xivandla xa vafi a xi ndzi phasa-phasile hi tinghole ta xona, rifu a ri ndzi rhiyele ntlhamu wa rona.
- ⁷Emaxangwini ya mina, ndzi vitanile HOSI, ndzi huwelela eka Xikwembu xanga; kutani xi twile rito ra mina xi ri eTempeleni ya xona, xirilo xa mina xi fikile etindleveni ta xona.
- ⁸" Kavaloko misava yi ninginika, yi tsekatseka, masungulo ya tilo ma rhurhumela, ma gudlagudla, hikuva HOSI a yi pfurha hi vukari.
- ⁹Tinhompfu ta yona ti huma musu, ni nomo wa yona wu huma ndzilo lowu herisaka, makala lama vuvumelaka ma huma eka yona.
- ¹⁰Kutani HOSI yi ovela matilo ehansi, yi rhelela yi tlhandlekile milenge ehenhla ka papa ra ntima,
- ¹¹yi khandziya golonyi ya mapapa, yi haha ha yona, yi vonaka etimpapeni ta moya.
- ¹²HOSI yi tisiva hi xinyami matlhelo hinkwawo, yi rhendzeriwile hi mapapa yo tala mati.
- ¹³Rihati ri vangama emahlweni ka yona, ri humesa ndzilo wa makala lama vuvumelaka.
- ¹⁴HOSI yi bongwa yi ri etilweni, Xikwembu xa le henhla-henhla xi huwelela hi rito lerikulu.
- ¹⁵HOSI yi copa valala hi miseve, yi va hangalasa, yi va hlanganisa tinhloko hi rihati ra yona.
- ¹⁶Ehansi ka lwandle ka vonaka, siku HOSI yi karihelaka valala va yona; masungulo ya misava ma fununguriwa, siku vukari bya yona byi bulukaka.
- ¹⁷" HOSI yi tshambulutile voko ra yona yi ri ehenhla, yi ndzi khoma, yi ndzi humesa exidziveni.
- ¹⁸Yi ndzi ponisile emavokweni ya nala wa mina wa matimba, ni ka lava a va ndzi vengwa, va ndzi hlula hi ntamu.
- ¹⁹A va ndzi sivelerile loko ndzi ri ekhombyeni, kambe HOSI yi ndzi seketerile.
- ²⁰Yi ndzi ntshunxile yi ndzi lamulela, hikuva ya ndzi tsakela.
- ²¹" HOSI yi ndzi nyikile leswi yelanaka ni mintirho ya mina leyo lulama; yi ndzi hakerile leswi ringanaka ku tenga ka mavoko ya mina,
- ²²hikuva ndzi fambile etindleleni ta HOSI, ni ku xi dyohela a ndzi xi dyohelanga, Xikwembu xa mina;
- ²³swileriso swa xona hinkwaswo, ndzi swi hlayisile, ni milawu ya xona, a ndzi yi tshikanga.

- 24**HOSI a yi kumanga nandzu eka mina, hikuva ku dyoha, a ndzi ku chava ngopfu.
- 25**Hikokwalaho, HOSI yi ndzi hakerile leswi yelanaka ni ku lulama ka mina, ni ku tenga loku yi ku voneke ka mina.
- 26**" We HOSI, u tshembekile eka loyi a tshembekaka; a wu vekile nandzu eka munhu loyi a nga riki na nandzu.
- 27**U komba ku tenga ka wena eka loyi a tengeke; kambe u komba ku tlhariha ka wena eka loyi a endlaka leswo hamboloka.
- 28**U ponisa vanhu lava xanisekaka kambe u xiyaxiya lava tikurisaka, u va tsongahata.
- 29**Hakunene, u rivoni ra mina, we HOSI! HOSI Xikwembu xa mina, wa ndzi voningela exinyamini.
- 30**Hi ku pfuniwa hi wena, ndzi nga pyanyetela ntlawa wa vahlaseri. Hi matimba ya wena we Xikwembu xanga, rirhangu, ndzi nga ri tlula.
- 31**" Tindlela ta Xikwembu ti hetisekile; leswi HOSI yi swi vulaka swi kumeka swi tiyile; hi yona xitlhangu xa hinkwavo lava chavelaka eka yona.
- 32**" I mani la nga Xikwembu, loko ku nga ri HOSI ke? Ribye ra vuchavelo i mani, ehandle ka Xikwembu xa hina, xana?
- 33**Xikwembu lexi i khokholo ra mina leri tiyeke, xi ndzi boxela ndlela leyi baseke.
- 34**Xi vevukisa milenge ya mina ku fana ni ya timhanti, xi ndzi tiyisa eka xiyimo xa mina xa le henhla.
- 35**Xi ndzi dyondzisa malwele ya nyimpi, mavoko ya mina ma kondza ma kota ku konga vurha bya koporo.
- 36**We HOSI, u ndzi tamerisa xitlhangu, ku nga ku ponisa ka wena; wa ndzi kurisa, loko u ndzi hlamula.
- 37**U ndzi boxe le ndlela yo anama yo famba ha yona, kutani milenge ya mina a yi rhetemuki.
- 38**" Ndzi hlongorisa valala va mina ndzi kondza ndzi va herisa, a ndzi vuyi ndzi nga si va herisela makumu.
- 39**Ndzi va heta, ndzi va fayetela, kutani va tsandzeka ku pfuka, ndzi va wisa, ndzi va kandziyela.
- 40**U ndzi haverisa matimba ya ku ya enyimpini, u sindzisa lava a va lwa na mina ku ndzi nkhinsamela.
- 41**U endla leswaku valala va mina va ndzi komba xikosi, kutani lava va ndzi vengaka, ndza va herisa!

⁴²Va languta hala ni hala, kambe a ku na loyi a va lamulelaka; va huwelela eka HOSI, kambe a yi va hlamuli.

⁴³Ndzi va sila ku fana ni ritshuri, ndzi va pyanya, ndzi va kandziyela kukota ndzhope egondzweni.

⁴⁴” U ndzi kutsurile loko tiko ra mina ri ndzi pfukela; hi ku hlayisiwa hi wena, ndza ha ri mufambisi wa matiko; vanhu lava a ndzi nga va tivi, sweswi i malandza ya mina.

⁴⁵Vanhu vambe va ta eka mina va tilondlile; kan'we kan'we loko va twa ta mina, va tinyiketa ka mina.

⁴⁶Vanhu vambe va hela matimba, va huma hi ku rhurhumela emakhokholweni ya vona.

⁴⁷” HOSI Xikwembu xa hanya, a ku dzunisiwe xona xi nga ribye ra mina ra vuchavelo; a ku twarisiwe Xikwembu xa mina, xi nga ribye leri ri ndzi ponisaka.

⁴⁸Hi xona Xikwembu lexi xi ndzi rihiselaka, lexi sindzisaka matiko ku va ehansi ka mina.

⁴⁹We Xikwembu, wa ndzi ntshunxa emavokweni ya valala va mina; u ndzi pfuna ku hlula lava lwaka na mina, u ndzi lamulela eka vanhu va tihanyi.

⁵⁰” Hikokwalaho, we HOSI, ndzi ta ku twarisa exikarhi ka vamatiko, ndzi ta yimbelela tinsimu, ndzi dzunisa vito ra wena.

⁵¹HOSI Xikwembu xi nyika ku hlula lokukulu eka loyi xi n'wi vekeke ku va hosi; xi komba tintswalo leto tshembeka eka Davhida muhlawuriwa wa xona, ni ka vatukulu va yena hilaha ku nga heriki.”

II SAMIELE 23

Marito ya Davhida yo hetelela

¹Lawa i marito ya Davhida yo hetelela: “Ku vula mina Davhida n'wana Yese, ku vula mina, munhu loyi a yisiweke eka xiyimo xa le henhla, loyi Xikwembu xa Yakobo xi n'wi hlawuleke, musumi wa tinsimu loyi a tsakeriwaka ngopfu hi Vaisraele.

²Moya wa HOSI Xikwembu wu tirhisa mina ku vulavula, rito ra xona ri le non'wini wa mina.

³Xikwembu xa Israele xi vulavurile. Xona xi nga ribye ra vuchavelo bya Israele, xi te ka mina: ‘Loyi a fumaka vanhu hi ku lulama a fuma a ri karhi a xixima Xikwembu,

⁴ú fana ni ku vonakala nimixo, loko dyambu ri tlhava hi siku ro pfumala mapapa: Ku phatima ka rona, loko mpfula yi nile, swi hlukisa byanyi bya rihlaza emisaveni!’

⁵” Hakunene, hi xona xiyimo xa rixaka ra mina emahlweni ka Xikwembu. Xikwembu xi endlile na mina ntwanano lowu nga heriki, lowu hetisekeke matlhelo hinkwawo. Hinkwaswo leswi xi ndzi pfuneke ha swona ni hinkwaswo leswi ndzi swi tsakelaka, Xikwembu xi ta swi andzisa.

⁶Kambe vanhu hinkwavo lava nga pfuniki nchumu, va fana ni mitwa leyi cukumetiweke, hikuva a ku na loyi a nga yi khomaka hi voko;

⁷ku khoma yona, munhu u tirhisa nsimbhi kumbe mphiselo wa tlhari, kutani yi hisiwa yi helela kwalaho.”

Tinhenha ta Davhida

I Tikronika 11:10-47

⁸Mavito ya tinhenha tinharhu letikulu ta Davhida hi lawa: Yo sungula a a ri Yixibaali wa le Hakimoni, loyi a a rhangela tinhenha letin'wana timbirhi. Siku rin'wana a khoma tlhari ra yena a ya lwa ni vanhu vo ringana 800, a va dlaya xikan'we hinkwavo.

⁹Nhenha ya vumbirhi eka tinhenha tinharhu letikulu a a ri Eliyazara, n'wana Dodo wa le Ahohi. Siku rin'wana, yena na Davhida va pfuka Vafilista lava a va hlengeletanile, va tilulamisela ku lwa. Masocha ya Israele ma suka ma tsutsuma,

¹⁰kambe Eliyazara yena a yima a nga tsutsumi, a dlayetela Vafilista, voko ra yena ri kondza ri karhala, ri namarhela fumu. Hi siku rero, HOSI Xikwembu xi endla leswaku ku hlula ku va lokukulu. Loko masocha ya Israele ma vuya laha Eliyazara a a ri kona, a mo vuyela ntsena ku ta phangha swa lava dlayiweke.

¹¹Nhenha leyikulu ya vunharhu a a ri Xama n'wana Agi wa le Harari. Siku rin'wana, Vafilista va hlengeletana emutini wa Lehi, laha a ku ri ni nsimu leyi teleke timbaweni. Masocha ya Israele ma suka ma tsutsuma Vafilista,

¹²kambe Xama a yima exikarhi ka nsimu, a yi lwela, a dlaya Vafilista. Hi siku rero, HOSI Xikwembu xi nyika Vaisraele ematimba yo hlula valala, va va heta.

¹³Enkarhini wa ntshovelo, tinhenha leti tinharhu leti humaka eka vuthu ra tinhenha, ti rhelela ti ya eka Davhida, ebakweni ra Adulama; ntlawa wa Vafilista a wu govile enkoveni wa Refayimi.

¹⁴Enkarhini wolowo, Davhida a a tala ku tshama ekhokholweni ra le Yerusalema, kasi mixaxa ya Vafilista a yi ri eBetlehema.

¹⁵Kutani Davhida a vula hi ku navela, a ku: “Mawaku loko un'wana a nga ndzi tisela mati yo nwa yo huma exhlobyeni lexi nga kusuhi ni nyangwa ya Betlehema! “

¹⁶Hiloko tinhenha letinharhu ti hundza hi ku sindzisa emixaxeni ya Vafilista, ti ya ka mati exhlobyeni lexi nga kusuhi ni nyangwa ya Betlehema; ti vuya na wona ti ta nyika Davhida. Kambe yena a ala ku nwa mati ya kona, kutani a ma halata a ri karhi a khongela HOSI Xikwembu,

17a ku: “We HOSI, mati lawa ndzi nga ka ndzi nga ma nwi, hikuva a swi to fana ni loko ndzi nwa ngati ya vavanuna lava va nga tsetselelangiki vutomi bya vona, va ya eBetlehema! “Davhida a arisa sweswo ku nwa. Leswi, hi swona swi endliweke hi tinhenha letinharhu.

18Abixayi makwavo wa Yowabu n'wana Seruya a a ri un'wana wa vafambisi va vuthu ra tinhenha ta 30. Siku rin'wana a khoma tlhari ra yena, a ya lwa ni vavanuna va 300, a va dlaya. Hi ndlela leyi, a va un'wana wa lava dumeke, ehandle ka tinhenha letikulu letinharhu.

19Abixayi a a dumile ngopfu ku tlula tinhenha leti ta 30, kutani a vekiwa ku va mufambisi wa tona, kambe, hi ku duma ka yena, a a nga fiki eka tinhenha letikulu letinharhu.

20Benaya n'wana Yehoyada wa le Kabisele a a ri yin'wana ya tinhenha, munhu wa migingiriko. Hi yena loyi a dlayeke tinhenha timbirhi ta Mowabu to tiveka swinene. Naswona siku rin'wana loko ku ri ni gamboko, hi yena loyi a nga rhelela a ya exihlobyeni, a ya dlaya nghala kona.

21Hi yena kambe loyi a dlayeke Muegipta un'wana wa xiyimo xo saseka; Muegipta loyi a a tamerile tlhari lerikulu, kutani Benaya a rhelela a n'wi yela ni nhonga, a vutla tlhari evokweni ra Muegipta, a n'wi tlhava ha rona.

22Leswi hi swona swi endliweke hi Benaya n'wana Yehoyada; kutani a va un'wana wa lava dumeke, ehandle ka tinhenha letikulu letinharhu.

23A a dumile ku tlula tinhenha ta 30, kambe a a nga fiki eka tinhenha letikulu tinharhu, hi ku duma ka yena; kutani Davhida a n'wi veka ku va mufambisi wa varindzi va yena.

24Asahele makwavo wa Yowabu a a ri un'wana wa tinhenha leti ta 30; van'wana hi lava: Elihanani n'wana Dodo wa le Betlehema;

25Xama na Elika va le Haroda;

26Helese wa le Palati; Ira n'wana Ikexe wa le Tekowa;

27Abiezere wa le Anatoto; Mebunayi wa le Huxa;

28Salimoni wa le Ahohi; Maharayi wa le Netofa;

29Helebe n'wana Baana wa le Netofa; Itayi n'wana Ribayi wa le Gibeya, etikweni ra Benjamini;

30Benaya wa le Piratoni; Hidayi wa le swinkobyaneni swa Gaaxi;

31Abi-Aliboni wa le Araba; Azimavhete wa le Bahurimi;

32Elijahaba wa le Xaaliboni; Yaxeni wa le Guni; Yonatani

33n'wana Xama wa le Harari; Ahiyama n'wana Xarare wa le Harari;

- ³⁴Elifalete n'wana Ahasibayi wa le Maaka; Eliyama n'wana Ahitofele wa le Gilo;
- ³⁵Hesiro wa le Karmele; Paarayi wa le Araba;
- ³⁶Yigala n'wana Natani wa le Soba; Bani wa le Gadi;
- ³⁷Seleke wa le Amoni; Naharayi wa le Beroto, mutameri wa matlhari ya Yowabu n'wana Seruya;
- ³⁸Ira na Garebe va le Yitira;
- ³⁹na Uriya lowa Muhiti. Tinhenha hinkwato a ti ri 37.

II SAMIELE 24

Ta Davhida loko a hlaya vanhu va Israele ni va le Yuda

- ¹Hosi Xikwembu xi tlhela xi hlundzukela Vaisraele, kutani xi kucetela Davhida ku endla leswi nga ta va khunguvanyisa, xi ku ka yena: “Famba u hlaya vanhu va Israele ni va le Yuda.”
- ²Kutani hosi Davhida a lerisa Yowabu ni tindhuna ta mavuthu leti a ti ri na yena, a ku:” Rhendzelekani ni tinyimba ta Israele, ku sukela eDani ku ya fika eBerexeba, mi famba mi hlaya vanhu leswaku ndzi ta tiva ntsengo wa vona.”
- ³Yowabu a hlamula a ku: “Ingi HOSI Xikwembu xa wena xi nga andzisa kadzana ntsengo wa vanhu va Israele, u ri karhi u swi vona hi wexe, wena hosi n'wini wanga! Kambe hikwalaho ka yini u tsakela ku tiva ntsengo wa vona ke, wena hosi n'wini wanga? “
- ⁴Kambe hosi Davhida a hlula Yowabu ni tindhuna ta mavuthu hi marito ya yena; kutani Yowabu ni tindhuna ta mavuthu va suka eka hosi Davhida, va famba va hlaya vanhu va Israele.
- ⁵Va pela nambu wa Yordani, va ya sungula eArowere ni le mutini lowu nga nkoveni, kutani va kongoma eGadi ni le Yazere.
- ⁶Kutani va ya fika eGiliyadi ni le Kadexe, etikweni ra Vahiti. Va suka kona, va ya fika eDani-Yaani, kutani va ya rhendzeleka ni le matlhelweni ya Sidoni;
- ⁷va fika ni le khokholweni ra le Tiri, ni le mitini ya Vahivhi ni ya Vakanana, kutani va kongoma edzongeni ra Yuda, emutini wa Berexeba.
- ⁸Loko va rhendzelekile ni tiko hinkwaro, va tlhelela eYerusalema, endzhaku ka tin'hweti ta 9 ni masiku ya 20.
- ⁹Kutani Yowabu a vikela hosi Davhida entsengo wa vanhu lava hlayiweke: Etikweni ra Israele, vavanuna lava a va ri ni matimba yo lwa nyimpi a va ri 800 000, kasi va le Yuda a va ri 500 000.
- ¹⁰Endzhaku ka loko Davhida a hlayile vanhu, a biwa hi ripfalo, kutani a ku ka HOSI Xikwembu: “Ndzi dyohe ngopfu eka leswi ndzi swi endleke, kambe sweswi,

we HOSI Xikwembu, ndzi kombela leswaku u susa nandzu wa mina nandza wa wena; hikuva leswi ndzi swi endleke i vuphukuphuku lebyikulu! “

11Loko Davhida a pfuka nimpundzu, rito ra HOSI Xikwembu ri fika eka muprofeta Gadi, mavonakule wa Davhida, leri nge:

12” Yana u ya byela Davhida leswaku mina HOSI ndzi lava ku n'wi vangela swilo swinharhu, kutani a a hlawule xin'we eka swona, lexi ndzi nga ta n'wi ba ha xona.”

13Gadi a fika eka Davhida, a n'wi vikela timhaka, kutani a n'wi vutisa a ku: “U hlawula yini eka leswi xana: Malembe ya 7 ya ndlala etikweni ra wena; kumbe ku hlongorisiwa hi valala va wena, u tsutsuma tin'hwetitiharhu; kumbe ntungu wa masiku manharhu etikweni ra wena, xana? Kambisisa mhaka leyi sweswi, u hlawula nhlamulo leyi ndzi nga ta tlhela na yona eka loyi a ndzi rhumeke.”

14Davhida a hlamula Gadi a ku: “Ndzi le khombyeni lerikulu! Swa antswa loko hi wela emavokweni ya HOSI Xikwembu, hikuva tintswalo ta xona i tikulu swinene; ndzi nga tshuki ndzi wela emavokweni ya vanhu! “

15Kutani HOSI Xikwembu xi rhumela ntungu etikweni ra Israele. Ku sukela nimpundzu ku ya fikela nkarhi lowu a xi wu vekile, ku fa vavanuna va 70 000, ku sukela eDani ku ya fika eBerexeba.

16Loko ntsami yi kongoma muti wa Yerusalema ku ya wu herisa, HOSI Xikwembu xi yimisa ntungu lowu wo chavisa, kutani xi byela ntsami leyi a yi ri karhi yi herisa vanhu xi ku: “Swi ringene, yima! “Enkarhini lowu, ntsami ya HOSI Xikwembu a yi yimile kusuhi ni xivuya xa Arawuna wa Muye busi.

17Loko Davhida a vona ntsami leyi a yi ri karhi yi dlayetela vanhu, a ku ka HOSI Xikwembu: “Hi mina ndzi dyoheke, nandzu wu na mina. Xana vambuyangwana lava va onhile yini xana? Ndzi kombela leswaku u ba mina, ni va ndyangu wa mina.”

18Hi siku rero, muprofeta Gadi a ta eka Davhida, a ku ka yena: “Tlhandluka, u ya akela HOSI Xikwembu alitari exivuyeni xa Arawuna lowa Muye busi.”

19Davhida a tlhandluka hilaha Gadi a n'wi byeleke hakona, hi ku lerisiwa hi HOSI Xikwembu.

20Loko Arawuna a languta enkoveni, a vona hosi Davhida ni malandza ya yena va ri karhi va tlhandlukela eka yena; hiloko a suka exivuyeni, a ya nkhinsamela hosi Davhida, mombo wa yena wu ko wu khumba ehansi.

21Kutani a ku: “Hosi n'wini wanga! Xana ndzi nga ku pfuna ha yini, mina nandza wa wena, xana? “Davhida a hlamula a ku: “Ndzi tela ku ta xava xivuya xa wena, ndzi ta akela HOSI Xikwembu alitari eka xona, leswaku ntungu wu ta suka etikweni.”

²²Hiloko Arawuna a ku ka Davhida: “We hosi n'wini wanga, xi teke xivuya lexi, u humesela Xikwembu leswi u swi tsakelaka. Vona, tihomu to endla ha tona magandzelo lama hisiwaka, hi leti; swileyi swo hula ha swona ni majoko ya tihavi swi ta endla tihunyi.

²³Hosi! Hinkwaswo leswi, mina Arawuna ndzi ku nyika swona we hosi! “Kutani Arawuna a engeta a ku ka Davhida: “HOSI Xikwembu xa wena a xi amukele ku gandzela ka wena.”

²⁴Kambe hosi Davhida a ku ka Arawuna: “E-e! Swilo leswi, ndzi lava ku humesa mali, ndzi swi xava ka wena. A ndzi lavi ku gandzela HOSI Xikwembu xa mina hi swilo leswi ndzi nga lo nyikiwa kunene.” Kutani Davhida a xava xivuya ni tihavi hi mali ya tisilivhere ta 50.

²⁵Kutani Davhida a akela HOSI Xikwembu alitari kona, a humesa magandzelo yo hisiwa ni ya xinakulobye. HOSI Xikwembu xi amukela mikhongelo leyi ya ku khongelela tiko, kutani ntungu wu suka etikweni ra Israele.

I TIHOSI

I TIHOSI 1

Ta Abixaga, mukufumeti wa hosi Davhida

- ¹Eminkarhini yoleyo, hosi Davhida a a ri munhu wa masiku, a dyuharile, ku fikela laha hambiloko va n'wi funengeta hi minkumba, a a nga ha twi ku kufumela.
- ²Hikokwalaho malandza ya yena ma ku ka yena: “We hosi n'wini wa hina, hi pfumelele ku ku lavela nhwana loyi a nga si tivanaka ni wanuna, loyi a nga ta ku tirhela ni ku va mukufumeti wa wena, loyi a nga ta nghena emasangwini ya wena, leswaku u ta kufumela, wena hosi n'wini wa hina.”
- ³Hiloko va lava nhwana wo saseka ngopfu etikweni hinkwaro ra Israele, va ya kuma Abixaga wa le Xuneme va n'wi tisa eka hosi.
- ⁴Nhwana loyi a a sasekile swinene; a endliwa mukufumeti wa hosi ni muhlayisi wa yona, kambe Davhida a nga tivananga na yena.

Ta Adoniya loko a lava ku teka vuhosi

- ⁵Adoniya n'wana nkosikazi Hagiti a a tikurisa a ku: “Hi mina ndzi nga ta fuma! “Kutani a tilavela kalichi ya nyimpi ni tihanci, a lava ni vanhu va 50 lava nga ta tsutsuma emahlweni ka yena.
- ⁶Evutomini bya yena hinkwabyo, Adoniya a a nga si tshama a tshinyiwa hi tata wa yena, hambi ku ri ku vutisiwa eka maendlele ya yena. Tlhandlakambirhi, Adoniya a a vumbekile swinene, naswona a a ri ndzisana ya sirha Abixalomu.
- ⁷A boha xikungu a ri na Yowabu n'wana Seruya na muprista Abiyatara, kutani va n'wi seketerile.
- ⁸Kambe muprista Sadoki, na Benaya n'wana Yoyada, na muprofeta Natani, na Ximeyi, na Rheyi, na tinhenha ta Davhida, a va seketelanga Adoniya.
- ⁹Adoniya a endla gandzelo hi ku tlhava tihomu ni tinyimpfu ni marhole lama nonisiweke, exivandleni lexi vuriwaka “Ribye-ra-Nyoka” , kusuhi ni xihlovo xa Rogele. Kutani a rhamba vamakwavo hinkwavo vana va xinuna va hosi, ni vakulukumba hinkwavo va le vuhosini bya Yuda.
- ¹⁰Kambe loko a ri muprofeta Natani, na Benaya, ni tinhenha ta Davhida, hambi a ri Solomoni makwavo wa yena, a nga va rhambanga.
- ¹¹Kutani Natani a vutisa Batixeba mana wa Solomoni a ku: “Xana u nga va u swi twile leswaku Adoniya n'wana nkatikuloni Hagiti ú lava ku teka vuhosi, ni leswaku Davhida n'wini wa hina a nga tivi nchumu ke?”
- ¹²Sweswi hatlisa u famba. Ndzo ku tsundzuxa leswaku wena ni n'wana wa wena Solomoni, mi tiponisa.

13Yana sweswi eka hosi Davhida, u ya n'wi vutisa u ku: 'Hosi n'wini wanga! Xana a wu ndzi hlambanyelanga, mina nandza wa wena, leswaku n'wana wa mina Solomoni ú ta fuma endzhaku ka wena, a teka xitshamu xa wena xa vuhosi xana? Swi nga endlekisa ku yini namuntlha leswaku Adoniya a lava ku teka vuhosi ke? '

14Natani a engeta a ku: "Loko u ri karhi u vulavula ni hosi, mina ndzi ta fika, ndzi seketela marito ya wena."

15Kwalaho Batixeba a ya endlwini ya hosi. Hosi a yi dyuharile ngopfu, muhlayisi wa yona a a ri Abixaga wa le Xuneme.

16Batixeba a xeweta hosi hi ku korhama, mombo wa yena wu ko wu khumba ehansi, kutani hosi yi n'wi vutisa yi ku: "Mhaka ya wena hi yihi ke? "

17" N'wini wanga" , ku hlamula Batixeba, "u hlambanye mina nandza wa wena, u tlhela u tiyisa leswaku Solomoni n'wana wa mina ú ta fuma endzhaku ka wena, ni leswaku ú ta tshama exitshan'wini xa wena xa vuhosi.

18Sweswi ke, Adoniya ú lava ku teka vuhosi, hambileswi we n'wini wanga u nga swi tiviki.

19Ú humesile gandzelo hi ku tlhava tihomu ni marhole lama nonisiweke ni tinyimpfu leto tala, a rhamba vana hinkwavo va hosi, va ri ni muprista Abiyatara na Yowabu ndhunankulu ya mavuthu. Kambe nandza wa wena Solomoni, a nga n'wi rhambanga.

20We hosi n'wini wanga, tiko hinkwaro ra Israele ri ku yimerile leswaku u ri byela vito ra loyi a nga ta teka vuhosi endzhaku ka wena, we hosi n'wini wanga.

21Handle ka sweswo, swi nga endleka leswaku mina ni n'wana wa mina Solomoni hi kumiwa hi ri vaonhi, siku leri wena n'wini wanga u nga ta va u tietlelele, u lahliwa ni vakokwa wa wena."

22Loko Batixeba a ha vulavula ni hosi, muprofeta Natani a nghena.

23Va vikela hosi va ku: "Muprofeta Natani hi loyi! "Loko muprofeta a fika emahlweni ka hosi, a xeweta hi ku korhama, mombo wa yena wu ko wu khumba misava.

24Kutani Natani a ku ka hosi: "We hosi n'wini wanga, xana a nga va a ri wena la vuleke leswaku Adoniya ú fanele ku teka xitshamu xa wena xa vuhosi ke, a sala a fuma endzhaku ka wena, xana?

25Ndzi vula leswi, hikuva namuntlha ú rhelerile a ya exhlobyeni xa Rogele, a ya gandzela kona hi ku tlhava tihomu ni marhole lama nonisiweke ni tinyimpfu leto tala. Ú pfange no rhamba vana va hosi hinkwavo, ni vafambisi va mavuthu, ni muprista Abiyatara. Sweswi ndzi vulavulaka, va le ku dyeni, va nwa na yena va ri karhi va n'wi phata va ku: 'Hanya hi masiku, wena hosi Adoniya! '

²⁶Kambe mina nandza wa wena, na muprista Sadoki, na Benaya n'wana Yoyada, na nandza wa wena Solomoni, a nga hi rhambanga.

²⁷Xana makungu lawa ma lulamisiwile hi wena hosi n'wini wanga, xana? Kasi hina malandza ya wena, a wu hi tivisanga leswaku loyi a nga ta teka xitshamu xa vuhosi endzhaku ka wena, ú ta va mani, we hosi yanga.”

Ta ku vekiwa ka Solomoni a va hosi

²⁸Hosi Davhida a hlamula a ku: “Ndzi vitaneleni Batixeba, a ta haleno.” Hiloko Batixeba a nghena laha hosi a yi ri kona, a yima emahlweni ka yona.

²⁹Kutani hosi Davhida a hlambanya a ku: “HOSI yi kona, yona leyi yi kutsuleke moya wa mina emaxangwini hinkwawo.

³⁰Namuntlha ndzi tiyisa leswi ndzi ku hlambanyeke swona hi vito ra HOSI Xikwembu xa Israele, siku ndzi nga te: ‘Solomoni n'wana wa wena, hi yena loyi a nga ta fuma endzhaku ka mina, a ndzi tlhandlama exitshan'wini xa mina xa vuhosi.’ Namuntlha, ndzi ta endlisa sweswo! “

³¹Hiloko Batixeba a korhama, mombo wa yena wu ko wu khumba ehansi, a nkhinsamela hosi, a ku: “Wena hosi Davhida n'wini wanga, hanya hilaha ku nga heriki.”

³²Hosi Davhida a engeta a ku: “Ndzi vitaneleni muprista Sadoki ni muprofeta Natani, swin'we na Benaya n'wana Yoyada.” Kutani va ta emahlweni ka hosi.

³³Hiloko hosi yi va lerisa yi ku: “Mina n'wini wa n'wina, ndzi ri, fambani swin'we ni malandza ya mina, mi ya byela n'wana wa mina Solomoni ku gada meyila ya mina, mi rhelela na yena mi ya eGihoni.

³⁴Loko mi fika kona, muprista Sadoki ni muprofeta Natani a va n'wi veke ku va hosi ya Israele, hi ku n'wi chela mafurha enhlokweni. Kutani mi ba mhalamhala, mi huwelela mi ku: ‘Hanya hi masiku, we hosi Solomoni!’

³⁵Endzhaku ka sweswo, n'wi rhangiseni emahlweni, mi tlhandlukela na yena haleno leswaku a ta teka xitshamu xa mina xa vuhosi, hikuva hi yena loyi a nga ta fuma endzhaku ka mina. Ndzi n'wi hlawurile ku fambisa tiko ra Israele ni ra Yuda.”

³⁶” A swi ve tano” , ku hlamula Benaya n'wana Yoyada, “makungu lawa a ma tiyisiwe hi HOSI Xikwembu xa wena, we n'wini wanga.

³⁷HOSI Xikwembu a xi hlayise Solomoni hilaha xi ku hlayiseke hakona, wena hosi n'wini wanga. A xi kurise vuhosi bya yena, byi tlula ni vuhosi bya wena hosi Davhida, we n'wini wanga.”

³⁸Kavaloko muprista Sadoki, ni muprofeta Natani, na Benaya n'wana Yoyada, swin'we ni mavuthu ya Vakereti ni Vapeleti, va gadisa Solomoni emeyila ya hosi Davhida, va rhelela va ya na yena eGihoni.

³⁹Loko va fikile kona, muprista Sadoki a teka rimhondzo ra mafurha eka Ntsonga lowo Hlawuleka, a ya chela Solomoni enhlokweni a n'wi veka hosi. Kutani ku biwa mhalamhala, hinkwavo lava a va ri kona va huwelela va ku: “Hanya hi masiku, we hosi Solomoni!”

⁴⁰Kutani tiko hinkwaro ri n'wi rhangisa emahlweni; va tlandluka na yena va ri karhi va chaya switiringo, ni ku ba minkulungwana ya ntsako lowukulu, huwa ya kona yi ninginisa ni misava.

⁴¹Adoniya ni varhambiwa va yena a va hetisa ku dya nkhuvo wa vona loko va twa huwa leyi. Na yena Yowabu a twa mpfumawulo wa mhalamhala, kutani a va vutisa a ku: “Xana huwa leyi yi twalaka emutini yi nga va yi ri ya yini ke?”

⁴²Loko a ha vulavula, ko humelela Yonatani n'wana muprista Abiyatara, kutani Adoniya a ku ka yena: “Tana haleno, hikuva wena u nhenha, wonge u rhwele mahungu lamanene.”

⁴³” E-e, a hi swona” , ku hlamula Yonatani eka Adoniya, “hikuva n'wini wa hina hosi Davhida ú vekile Solomoni ehosi.

⁴⁴Naswona hosi yi rhumerile Solomoni a ri ni muprista Sadoki, ni muprofeta Natani, na Benaya n'wana Yoyada, ni mavuthu ya Vakereti ni Vapeleti; va n'wi gadisile meyila ya hosi,

⁴⁵kutani muprista Sadoki ni muprofeta Natani va n'wi cherile mafurha enhlokweni ku n'wi veka hosi eGihoni. Kutani va suke kona, va tlandlukela haleno va tsakile ngopfu, muti wu ko wu ninginika hi ntsako wa kona; hi yona huwa leyi u yi tweke.

⁴⁶Solomoni ú tekile xitshamu xa vuhosi.

⁴⁷Naswona, malandza ya hosi Davhida n'wini wa hina ma le ku tlangeleni le ka yena, ma ri karhi ma vula leswaku Xikwembu ingi xi nga twarisa vito ra Solomoni ku tlula ni ra Davhida, ni leswaku vuhosi bya Solomoni a byi tlule ni bya Davhida. Hosi Davhida ú amukerile marito lawa hi ku korhamela ehansi a ri esangwini.

⁴⁸Naswona ú engeterile a ku: ‘A ku nkheniwe HOSI Xikwembu xa Israele, lexi xi ndzi pfumeleleke ku vona un'wana wa vana va mina a teka vuhosi bya mina hi siku lera namuntlha, ndzi ri karhi ndzi swi vona hi mahlo.’ “

⁴⁹Hiloko varhambiwa hinkwavo va Adoniya va khomiwa hi ku chava lokukulu, va suka va hangalaka, un'wana ni un'wana a khoma ndlela ya yena, a tifambela.

⁵⁰Loko a ri Adoniya, hi ku chava Solomoni, a suka a ya khomelela timhondzo ta alitari.

⁵¹Va ya vikela Solomoni etimhaka leti, va ku: “Yingisa, Adoniya wa ku chava wena hosi Solomoni, hikokwalaho ú yile a ya khomelela timhondzo ta alitari, kutani wa kombela ú ri: ‘Hosi Solomoni a a rhang a ndzi hlambanyela, a tiboha leswaku a nga ka a nga ndzi dlayi hi banga ra yena, mina nandza wa yena.’ “

⁵²Kutani Solomoni a hlamula a ku: “Loko a tikomba vumunhu, a nga ka a nga lahlekeriwi hi nsisi ni wun'we. Kambe loko a tikomba vubihi, ú ta fa.”

⁵³Hiloko hosi Solomoni a rhuma vanhu ku ya xikisa Adoniya alitarini. Kutani Adoniya a fika, a nkhinsama emahlweni ka hosi Solomoni, kutani Solomoni a ku ka yena: “Yana ekaya! “

I TIHOSI 2

Ta Davhida loko a laya Solomoni

¹Loko Davhida a vona leswaku nkarhi wa yena wa ku hundza emisaveni wu fikile, a laya Solomoni n'wana wa yena, a ku:

²” Ndzi le kusuhi ni ku fa, yi nga ndlela ya munhu un'wana ni un'wana wa laha misaveni. Hikokwalaho, tiya nhlana, u tikomba ku va wanuna.

³Hlayisa tifanelo ta wena emahlweni ka HOSI Xikwembu xa wena, u hanya hi tindlela ta xona. Hlayisa swiletelo swa xona, ni milawu ya xona, ni swiboho swa xona, ni switsundzuxo swa xona, hilaha Muxe a tsaleke hakona ebukwini ya milawu. Loko u endla sweswo, u ta humelela emintirhweni hinkwayo leyi u nga ta yi endla, ni hinkwako lomu makungu ya wena ma nga ta ku kongomisa kona.

⁴Naswona, HOSI yi ta hetisa leswi yi ndzi tshembiseke swona loko yi te: ‘A wu nga pfumali ntukulu wa yindlu ya wena la nga ta teka vuhosi bya Israele, ni siku ni rin'we, loko vatukulu va wena va tikhoma emahanyelweni ya vona, ni loko va hanyela ntiyiso emahlweni ka mina, hi timbilu ta vona hinkwato ni mimoya ya vona hinkwayo.’

⁵Tlhandlakambirhi, wa swi tiva leswi Yowabu n'wana Seruya a ndzi dyohелеke ha swona, ni hilaha a nga dyohela vafambisi lavambirhi va mavuthu ya Israele hakona, va nga va Abinere n'wana Nere, na Amasa n'wana Yetere, hi ku va dlaya; nkarhi lowu tiko ri nga etlela, yena ú halatile ngati tanihi loko yi ri minkarhi ya tinyimpi; ú nyamisile vamba ra yena ni tintanghu ta yena hi ngati ya tinyimpi.

⁶” Hikokwalaho, tirhisa vutlhari bya wena, kambe u nga pfumeli leswaku xidyuhari lexi xo basa nhloko xi rhelelela exivandleni xa vafi hi rifu ra ntumbuluko.

⁷Tlhelo rin'wana, u ta komba tintswalo eka vana va Barizilayi wa Mugiliyadi, u va katsa ni lava u phemaka na vona endyelweni yin'we, hikuva va ndzi kombe tintswalo, loko ndzi balekela makwenu Abixalomu.

⁸Nakambe, laha ka wena ku na Ximeyi n'wana Gera, munhu wa Benjamini la humaka eBahurimi. Hi yena loyi a ndzi rhukanеke swinene hi marito yo chavisa, siku ndzi yeke eMahanayimi. Kambe loko a tisorile emahlweni ka mina eYordani, ndzi n'wi hlambanyele hi vito ra HOSI ndzi ku ka yena: ‘Ndzi nga ka ndzi nga ku dlayi hi banga ra mina! ’

⁹Kambe sweswi n'wi vone nandzu, hikuva u munhu wo tlhariha wena, u ta tiva leswi u faneleke ku n'wi khomisa swona; kutani u ta lahla xidyuhari lexi xo basa nhloko exivandleni xa vafi, hi ku halata ngati ya xona.”

¹⁰Kutani Davhida a tietlelela, va n'wi lahla eka “Muti-wa-Davhida” .

¹¹Davhida ú fumile tiko ra Israele malembe ya 40; eka malembe lawa, ú fumile malembe ya 7 a ri Hebroni, kasi laman'wana ya 33 ú fumile a ri eYerusalema.

¹²Kutani Solomoni a sala a teka vuhosi bya Davhida tata wa yena. Vuhosi bya yena byi ya byi tiyisiwa.

Ta Solomoni loko a biyelela vuhosi bya yena

¹³Adoniya n'wana nkosikazi Hagiti a ya vonana na Batixeba mana wa Solomoni. “Xana u ta hi ku rhula ke? “ku vutisa Batixeba. Adoniya a hlamula a ku: “Kunene, hi ku rhula! “

¹⁴a engeta a ku: “Ndzi ni mahungu na wena, lawa ndzi lavaka ku ku byela wona.” “Vula! “ku hlamula Batixeba.

¹⁵Adoniya a vula a ku: “Wa swi tiva leswaku vuhosi a byi ri bya mina; naswona tiko hinkwaro ra Israele a ri langutele leswaku ndzi fuma. Kambe swilo swi hundzukile, vuhosi byi tekiwile hi makwerhu, hikuva byi hundzuke bya yena hi ku rhandza ka HOSI Xikwembu.

¹⁶Sweswi ke, ndzi ni xikombelo xin'we ntsena eka wena. U nga ndzi aleli.” “Tana na xona” , ku vula Batixeba.

¹⁷Hiloko Adoniya a ku: “Ndzi fikisele rito eka hosi Solomoni, hikuva wena a nge ku aleli. A ndzi kombela ku nyikiwa Abixaga luya wa le Xuneme ku va nsati wa mina.”

¹⁸Batixeba a tshembisa a ku: “Hiswona, swi lulamile, ndzi ta fikisa mhaka ya wena eka hosi.”

¹⁹Hiloko Batixeba a ya eka hosi Solomoni, ku ya vulavulela Adoniya. Hosi yi tlakuka ku hlanganisa mana wa yona, yi n'wi xeweta hi ku korhama, kutani yi tlhelela exitshan'wini xa yona, yi lerisa leswaku mana wa yona a tiseriwa xitshamu xin'wana. Batixeba a tshama hi le tlhelweni ra xinene ra hosi,

²⁰kutani a ku: “Ndzi kombela xilonyana xin'we eka wena, u nga ndzi aleli.” Hosi yi ku ka yena: “Kombela manana, hikuva a ndzi nga ku aleli.”

²¹” Xana u nge pfumeli leswaku Abixaga wa le Xuneme a tekiwa hi makwenu Adoniya, a va nsati wa yena ke? “ku vula Batixeba.

²²Hosi Solomoni a hlamula, a ku ka mana wa yena: “Loko u kombela leswaku Abixaga wa le Xuneme a va nsati wa Adoniya, n'wi kombelele ni vuhosi, hikuva hi ku velekiwa Adoniya ú nkulu eka mina! Naswona u byi kombelele muprista Abiyatara na Yowabu n'wana Seruya! “

23Hiloko hosi Solomoni a hlambanya hi vito ra HOSI Xikwembu a ku: “Ndzi tiyisa hi ku hlambanya emahlweni ka Xikwembu leswaku, hi marito lawa, Adoniya ú tivangele rifu.

24HOSI yi kona, yona leyi yi ndzi tiyiseke, leyi yi nga ndzi veka evuhosini bya Davhida tata wa mina, leyi yi ndzi sunguleleke yindlu ya vuhosi, hi ku landza xitshembiso xa yona; ndzi ri: Namuntlha, Adoniya wa fa! “

25Hiloko hosi Solomoni a rhuma Benaya n'wana Yoyada, kutani Benaya a ya juma Adoniya, a n'wi dlaya.

26Loko a ri muprista Abiyatara, hosi Solomoni a n'wi lerisa a ku: “Famba emasin'wini ya wena le Anatoto. U faneriwa hi rifu, kambe a ndzi nga ku dlayi sweswi, hikuva ú rhwarile Areka ya HOSI N'wini wanga emahlweni ka Davhida tata wa mina; u xanisekile swin'we na yena emaxangwini ya yena hinkwawo.”

27Hi mukhuva wolowo, Solomoni a hlongola Abiyatara entirhweni wa vuprista bya HOSI Xikwembu, kutani rito leri HOSI Xikwembu xi ri vuleke ehenhla ka yindlu ya Heli emutini wa Xilo, ri va ri hetiseka.

28Loko timhaka leti ti fika etindleveni ta Yowabu, a tsutsumela eka Ntsonga lowo Hlawuleka wa HOSI Xikwembu, a fika a khomelela timhondzo ta alitari, hikuva a a seketela Adoniya, hambileswi a nga seketelangiki Abixalomu.

29Hosi Solomoni a tivisiwa leswaku Yowabu ú tsutsumele eka Ntsonga lowo Hlawuleka, ni leswaku ú le alitarini. Hiloko a rhuma Benaya n'wana Yoyada a ku: “Famba u ya n'wi juma, u n'wi dlaya! “

30Benaya a ya nghena eka Ntsonga lowo Hlawuleka wa HOSI Xikwembu, a fika a lerisa Yowabu hi vito ra hosi Solomoni a ku: “Humela handle! ““E-e, ndzi ta fela kwala” , ku hlamula Yowabu. Benaya a tlhela ni nhlamulo leyi eka hosi, a yi tivisa leswi Yowabu a vuleke swona.

31Hosi Solomoni a hlamula a ku: “Endla hilaha a vuleke hakona, n'wi jume u n'wi dlaya, u n'wi lahlela kona kwalaho; u ta va u ndzi kutsurile, mina ni ndyangu wa tatana, enandzwini wa ngati leyi Yowabu a yi halateke ehandle ka nandzu.

32HOSI Xikwembu xi ta rihiseta mintirho ya Yowabu yo halata ngati, hikuva ú jumile vavanuna vambirhi lavanene lavo lulama ku tlula yena, va nga Abinere n'wana Nere ndhunankulu ya mavuthu ya Israele, na Amasa n'wana Yetere ndhunankulu ya mavuthu ya Yuda, a va dlaya hi banga, tatana Davhida a nga swi tivi.

33Nandzu wa rifu ra vona wu ta wela Yowabu ni vatukulu va yena hilaha ku nga heriki. Kasi Davhida, ni vatukulu va yena, ni rixaka ra yena, ni vuhosi bya yena, swi ta nyikiwa ku rhula loku humaka eka HOSI Xikwembu, hilaha ku nga heriki.”

³⁴Hiloko Benaya n'wana Yoyada a tlandlukela alitarini, a fika a juma Yowabu a n'wi dlaya. Kutani Yowabu a lahliwa emutini wa yena lowu a wu ri kusuhi ni mananga.

³⁵Hosi Solomoni a veka Benaya n'wana Yoyada ku va ndhunankulu ya mavuthu ematshan'wini ya Yowabu, a veka Sadoki ku va muprista ematshan'wini ya Abiyatara.

³⁶Endzhaku ka sweswo, hosi Solomoni a rhuma vanhu ku ya vitana Ximeyi, kutani a ku ka yena: “Tiakele yindlu ya wena eYerusalem, u tshama ka yona. U nga tshuki u suka eka yona; u nga ha famba-fambi.

³⁷Siku u nga ta suka eka yona, u tsemakanya xinkobyana xa Kedroni, tiva leswaku ku ta va ko ku fa ka wena. U ta va u tisungile.”

³⁸Ximeyi a hlamula hosi a ku: “Mhaka leyi ya twala. Mina nandza wa wena ndzi ta endla hilaha u vulaka hakona, wena hosi n'wini wanga.” Kutani Ximeyi a tshama eYerusalem masiku yo tala.

³⁹Kambe siku rin'wana loko ku hundzile malembe manharhu, mahlonga mambirhi ya Ximeyi ma balekela eka Akixi, n'wana Maaka, hosi ya le Gati. Loko mhaka leyi yi fika etindleveni ta Ximeyi ni loko a twa leswaku mahlonga ya yena ma le Gati,

⁴⁰a pfuka a bohelela xitshamu ehancini ya yena, a kongoma eGati eka Akixi ku ya lava mahlonga ya yena kona, kutani a ya vuya na wona hi le Gati.

⁴¹Loko Solomoni a byeriwa leswaku Ximeyi ú sukile eYerusalem ku ya eGati a tlhela a vuya,

⁴²a rhuma vanhu ku ya vitana Ximeyi, a ku ka yena: “Xana a ndzi ku hlambanyisanga hi vito ra HOSI ni ku ku laya swinene xana? Ndzi te eka wena: ‘Siku u sukaka laha, u ya kwihhi kumbe kwihhi, swi tive leswaku ku ta va ko ku fa ka wena.’ Wena u hlamurile u ku: ‘Mhaka ya kona ya twala, ndzi ta yingisa.’

⁴³Hikwalaho ka yini u nga hlayisanga ku hlambanya ka wena emahlweni ka HOSI ni nawu lowu ndzi ku leriseke wona, xana? “

⁴⁴Hosi Solomoni a engeta a ku: “Wa swi tiva embilwini ya wena hinkwaswo leswo biha leswi u dyohleke Davhida tata wa mina ha swona; hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi ta ku rhwexa nandzu wa wena wa leswo biha.

⁴⁵Loko a ri hosi Solomoni, ú ta kateka, kutani vuhosi bya Davhida byi ta tiyisiwa emahlweni ka HOSI Xikwembu hilaha ku nga heriki.”

⁴⁶Kavaloko hosi Solomoni a rhuma Benaya n'wana Yoyada, kutani Benaya a suka a ya juma Ximeyi, a n'wi dlaya. Kutani vuhosi byi tiya swinene emavokweni ya Solomoni.

I TIHOSI 3

Ta Solomoni loko a teka n'wana Faro

¹Solomoni a endla vuxaka na Faro hosi ya le Egipta, a teka N'wa-Faro, a n'wi hlomisela emutini wa Davhida, ku kondza a heta ku tiakela yindlu ya yena ni ku aka yindlu ya HOSI Xikwembu, swin'we ni rirhangu ro biyelela Yerusalema.

²Enkarhini wolowo HOSI Xikwembu a xi nga si akeriwa yindlu ya xona, hikokwalaho vanhu a va tolovele ku humesa magandzelo eswitsungeni leswo hlawuleka.

Ta Solomoni loko a kombela vutlhari

II Tikronika 1:3-15

³Solomoni a a rhandza HOSI Xikwembu, a hanya hi ku yingisa swiletelo swa tata wa yena Davhida. Hi tlhelo rin'wana, Solomoni a a tolovele ku humesa magandzelo ni ku hisa mirhi ya risuna eswitsungeni leswo hlawuleka.

⁴Siku rin'wana hosi Solomoni a ya eGibiyoni ku ya humesa kona magandzelo, hikuva xitsunga lexi xo hlawuleka a xi tlula swin'wana hi ntikelo. (Solomoni ú humesile eka xona magandzelo yo hisiwa ya madzana-dzana.)

⁵Kutani le Gibiyoni, HOSI Xikwembu xi tikomba eka Solomoni hi norho nivusiku. Xikwembu xi ku ka yena: “Kombela lexi u xi lavaka, kutani ndzi ta ku nyika xona!”

⁶Solomoni a hlamula a ku: “U kombisile rirhandzu lerikulu eka tata wa mina Davhida nandza wa wena, hikuva tatana ú hanyile emahlweni ka wena hi ndlela yo tshembeka ni yo lulama, ni mbilu yo tenga. Kutani rirhandzu lerikulu leri, a ri welanga ehansi leswi u n'wi nyikeke n'wana, a nga mina loyi namuntlha ndzi tekaka vuhosi bya tatana.

⁷Kutani we HOSI Xikwembu xanga, u vekile mina nandza wa wena ku va hosi exitshan'wini xa tatana Davhida. Kambe ndza ha ri lontsongo ngopfu, mafambisele ya tiko a ndzi ma tivi.

⁸Mina nandza wa wena, ndzi le xikarhi ka tiko ra wena leri u ri hlawuleke; ntsengo wa rona i ntsandza-vahlayi, hikuva va tele ngopfu.

⁹Hikokwalaho, mina nandza wa wena, ndzi kombela vutlhari ni ku twisisa, ndzi ta kota ku fambisa tiko leri ra wena hi ku hlawula leswinene eka leswo biha, hikuva tiko leri ra wena ra tika, ri nga fambisiwa hi mani xana? “

¹⁰Xikombelo lexi xa Solomoni xi tsakisa ngopfu HOSI Xikwembu.

¹¹Kutani xi ku ka yena: “Leswi u tikombeleleke vutlhari ni ku twisisa leswaku u ta kota ku hlawula leswinene, ni leswi u nga tikombelelangiki ku hanya masiku yo tala, kumbe ku fuwa ngopfu, kumbe ku vona ku fa ka valala va wena,

¹²yingisa: Ndzi ta endla leswi u swi kombelaka. Ndzi ta ku nyika vutlhari ni ku twisisa, leswaku u ta kota ku hlawula, u tlula hi vutlhari vanhu hinkwavo lava hanyeke u nga si va kona, ni lava nga ta velekiwa endzhaku ka wena.

13 Tlhandlakambirhi, na leswi u nga swi kombelangiki, ku fana ni ku fuwa ngopfu, kumbe ku xiximiwa ngopfu, ndzi ta ku nyika swona. Hikokwalaho, a ku nga vi na hosi yin'wana leyi nga ta fana na wena, evutomini bya wena hinkwabyo.

14 Kutani loko u famba hi tindlela ta mina, u ri karhi u hlayisa swiletelo swa mina ni milawu ya mina ku fana ni tata wa wena Davhida, ndzi ta engetela masiku ya ku hanya ka wena.”

15 Kavaloko Solomoni a phaphama, a vona leswaku a ku ri ku lorha. Kutani a tlhelela eYerusalem, a fika a yima emahlweni ka Areka ya Ntwanano wa HOSI, a tlangela hi ku humesa magandzelo ya xinakulobye yo hisiwa ni lawa ya dyiwaka, a endlela malandza ya yena hinkwawo enkhuvo.

Ta Solomoni loko a avanyisa hi vutlhari

16 Siku rin'wana, tinghwavava timbirhi ti ta entsindza, ti fika ti yima emahlweni ka hosi.

17 Yin'wana ya tona yi mangala yi ku: “Wena n'wini wanga, wansati loyi, ndzi tshama na yena endlwini yin'we. A hi ri kun'we endlwini siku ndzi velekeke n'wana.

18 Loko ku hundzile masiku manharhu endzhaku ka loko ndzi tintshunxile, na yena wansati loyi a veleka n'wana. A hi tshama hi ri hexe; a ku nga ri na munhu un'wana endlwini, ehandle ka hina vambirhi.

19 Nivusiku, xihlangi xa mufana xa wansati loyi xi fa, hikuva a a etlele hi xona.

20 Hiloko a pfuka exikarhi ka vusiku, a susa xihlangi xa mina xa mufana etsheveni ra mina, loko mina nandza wa wena ndza ha yile hi vurhongo, kutani a xi veka exifuveni xa yena, a teka xa yena lexi feke a xi lata exifuveni xa mina.

21 Hi vurhonga loko ndzi xalamuka ku mamisa n'wana wa mina, ndzi kuma leswaku ú file. Kambe loko ri xile, ndzi n'wi xiyisisa, ndzi kuma leswaku a xi nga ri xona xihlangi xa mina lexi ndzi xi velekeke.”

22 ” E-e, a hi swona! “ku nghenelela wansati loyi un'wana, “xihlangi lexi hanyaka i xa mina, lexi feke i xa wena.” “Hayi! Xa wena hi lexi feke, xa mina hi lexi hanyaka” , ku hlamula wansati lowo sungula. Va kanetana hi ndlela yoleyo emahlweni ka hosi.

23 Hosi yi ehleketa, yi ku: “Wansati lowo sungula ú ri, xihlangi lexi hanyaka i xa yena, lexi xi feke i xa lowa vumbirhi. Kasi wansati lowa vumbirhi ú ri, e-e, lexi xi feke i xa lowo sungula, lexi hanyaka i xa yena.”

24 Hiloko hosi yi lerisa yi ku: “Ndzi tiseleni banga” , kutani banga ri tisiwa eka hosi.

25 ” Pandzani xihlangi lexi hanyaka hi le xikarhi” , ku vula hosi, “mi nyika rihlanguti rin'we eka wansati lowo sungula, ni lerin'wana eka lowa vumbirhi.”

²⁶Mbilu ya mana wa xihlangi lexi hanyaka yi tlhavekela n'wana loyi wa yena; hiloko a ku ka hosi: “Yo, N'wini wanga! N'wi nyike xihlangi lexi hanyaka lexi. Va nga tshuki va xi dlaya.” Lowa vumbirhi a engeta ku nghenelela, a ku: “Xi nge vi xa wena, xi nge vi xa mina. Xi pandzeni!”

²⁷Hiloko hosi yi avanyisa mhaka yi ku: “Nyikani xihlangi lexi hanyaka eka wansati lowo sungula, mi nga tshuki mi xi dlaya, hikuva wansati loyi hi yena mana wa xona.”

²⁸Vanhu hinkwavo va Israele va twa hilaha hosi yi avanyiseke mhaka leyi hakona, kutani va chava Solomoni, hikuva a va swi vona leswaku ú ni vutlhari bya Xikwembu eku avanyiseni ka timhaka.

I TIHOSI 4

Valanguteri ni tindhuna ta Solomoni

¹Hosi Solomoni a a fuma tiko hinkwaro ra Israele,

²kutani valanguteri va yena a va ri lava: Muprista a a ri Azariya n'wana Sadoki.

³Vamatsalani a va ri Elihorefe na Ahiya vana va Xixa. Muhlayisi wa makanelwa a a ri Yoxafati n'wana Ahiludi.

⁴Ndhuna ya mavuthu a a ri Benaya n'wana Yoyada. Vaprista van'wana a va ri Sadoki na Abiyatara.

⁵Mufambisi wa tindhuna a a ri Azariya n'wana Natani. Mutsundzuxi tlhelo munghana wa hosi a a ri muprista Zabudu n'wana Natani.

⁶Mulanguteri wa swa le ntsindza a a ri Ahixara. Mulanguteri wa lava tirhelaka xibalo a a ri Adonirama n'wana Abida.

⁷Solomoni a a ri ni tindhuna ta 12 etikweni hinkwaro ra Israele, leti a ti n'wi hlengeletela swakudya swo phamela va le ntsindza swin'we na yena n'wini. Ndhuna yin'wana ni yin'wana a yi fanele ku vona swo hlengeleta swakudya swa n'hweti yin'we hi lembe.

⁸Mavito ya tona hi lawa: Bene-Huru, emagangeni ya Efrayimi.

⁹Bene-Dekera, eMakasa, ni le Xaalabimi, ni le Beta-Xemexe, ni le Eloni-Beta-Hanana.

¹⁰Bene-Hesede, le Aruboto; muti wa Soko ni tiko hinkwaro ra Hefere a swi ri ehansi ka yena.

¹¹Bene-Abinadaba, emugangeni hinkwawo wa Doro; nsati wa yena a a ri Tafata n'wana Solomoni.

¹²Baana n'wana Ahiludu, eTaanaka, ni le Megido, ni hinkwako laha ku vandzakaneke ni le Saretani ehansi ka Yizriele, ni ku sukela eBeta-Xeyani ku ya fika le Avele-Mehola, ku hundza ni le Yokimeyama.

- 13**Bene-Gebere le Ramoto-Giliyadi; ematlhelweni ya le Giliyadi, a a ri ni mintsonga ya Yayiro n'wana Manase; naswona a a ri ni xifundzha xa Arigobi lexi nge Baxani, xi ri ni miti leyikulu ya 60 leyi rhendzeriweke hi rirhangu ni timbanti to gogiwa hi timhingu ta koporo.
- 14**Ahinadaba n'wana Ido, eMahanayimi.
- 15**Ahimasi, eNeftali; nsati wa yena a a ri Basemata n'wana Solomoni.
- 16**Baana n'wana Huxayi, le Axere ni le Beyaloto.
- 17**Yoxafati n'wana Paruwaka, le ka Isakara.
- 18**Ximeyi n'wana Ela, eka Benjamini.
- 19**Gebere n'wana Uri, etikweni ra Giliyadi, ri nga tiko ra Sihoni hosi ya Vaamori ni ra Ogo hosi ya Baxani. Naswona a ku ri ni mufambisi wa tindhuna etikweni.
- 20**Vanhu va Yuda na Israele a va tele tanihi sava ra le ribuweni ra lwandle; kutani va dya, va nwa, va tsakile.
- 21**Solomoni a a fuma matiko hinkwawo evupeladyambu bya nambu wa Yufrata; naswona a a fuma tiko ra Vafilista, ku ya fika ni le ndzilekaneni wa tiko ra Egipta. Vaaki va kona va n'wi humeserile ndzuvo ni ku n'wi tirhela vutomi bya yena hinkwabyo.
- 22**Eka hosi Solomoni, a ku dyiwa leswi hi siku: Masaka ya 30 ya mapa ya xibasa, ni masaka ya 60 ya mugayo,
- 23**ni tihomu leti nonisiweke ta 10 ta le tshangeni, ni tihomu ta 20 ta le madyelweni, ni tinyimpfu ta 100, swin'we ni nyama ya tinhongo ni ya timhala ni ya timbavala, ni ya masekwa lama nonisiweke;
- 24**hikuva Solomoni a a fuma matiko hinkwawo ya le vupeladyambu bya nambu wa Yufrata, ku sukela emutini wa Tifisaka ku fikela emutini wa Gaza. Tihosi ta matiko lawa hinkwawo a ti fumiwa hi Solomoni, kutani loko ma ri matiko man'wana, Solomoni a a akisanile na wona hi ku rhula, ematlhelweni hinkwawo.
- 25**Enkarhini hinkwawo wa ku fuma ka Solomoni, vanhu va Yuda na Israele a va hanya hi ku rhula va hlayisekile, ku sukela eDani ku fikela eBerexeba, un'wana ni un'wana a titshamele endzhutini wa murhi wa yena wa vhinya, kumbe endzhutini wa nkuwa wa yena.
- 26**Naswona, Solomoni a a ri ni swivala swa 40 oooswa tihanci ta makalichi, ni vagadi va 12 000 va tihanci ta nyimpi.
- 27**Tindhuna ta tiko a ti vona swo phamela hosi Solomoni ni malandza ya yena hinkwawo lawa a ma dya swa le ntsindza; ndhuna yin'wana ni yin'wana a yi tirha n'hweti yin'we, kutani a va vona leswaku ku nga pfumaleki nchumu.

²⁸Naswona, tindhuna a ti hlengeleta mavele ya maxalana ni byanyi lebyi omeke ku phamela tihanci ta makalichi ni leto gadiwa, hinkwako lomu a swi laveka kona. Hi ndlela leyi, ndhuna yin'wana ni yin'wana a yi hetisisa tifanelo ta yona.

²⁹Xikwembu a xi nyikile Solomoni evuthari, ni ku twisisa loku enteke, ni miehleketo yo anama tanihi sava eribuweni ra lwandle.

³⁰Hikokwalaho, vuthari bya Solomoni a byi tlula bya vanhu hinkwavo va le vuxeni, ni bya hinkwavo va le Egipta.

³¹A a tlula vanhu hinkwavo hi ku tlhariha. A a tlharihile ku tlula ni vana va Maholi, a nga Etani wa Muezra, na Hemani, na Kalkolo, na Darda. Vito ra yena a ri dumile eka vanhu va matiko ya matlhelo hinkwawo.

³²Solomoni ú tsarile swivuriso swo ringana 3 000, a qamba ni tinsimu ta 1 005.

³³Ú hlamuserile ta misinya, ku sukela eka leyikulu tanihi mirhi ya kedari ya le Lebanoni, ku fikela eka leyitsongo yo fana ni swimidyana swa hisopa leswi milaka emakhumbini; naswona ú hlamuserile ta swiharhi ni swinyanyana, ni swikokovi, ni tinhlampfi.

³⁴Vanhu a va huma ematikweni hinkwawo va ta yingisa vuthari bya yena, va rhumiwa hi tihosi hinkwato ta misava leti byeriweke ta vuthari lebyi.

I TIHOSI 5

Xinakulobye xa Solomoni na hosi Hiramu

II Tikronika 2:3-16

¹Hiramu hosi ya Tiri a twa leswaku Solomoni ú nyikiwile vuhosi bya tata wa yena hi ku cheriwa mafurha enhlokweni; hiloko a rhumela malandza ya yena eka Solomoni, hikuva hi minkarhi hinkwayo Hiramu a a ri nakulobye wa Davhida.

²Solomoni a hlamula Hiramu hi rito leri nge:

³"Wa swi tiva leswaku, hi mhaka ya ku hlaseriwa hi valala hi matlhelo hinkwawo, Davhida ú tsandzekile ku aka yindlu yo twarisa vito ra HOSI Xikwembu xa yena, ku fikela loko HOSI Xikwembu xi nyiketa valala va yena va va ehansi ka minkondzo ya yena.

⁴Kambe masiku lawa, HOSI Xikwembu xa mina xi ndzi nyikile ku rhula matlhelo hinkwawo. Ndzi hava nala; hambu xi ri xo hiha, ndzi hava ni xin'we.

⁵Hikokwalaho, ndzi ni makungu yo aka yindlu yo twarisa vito ra HOSI Xikwembu xa mina, hikuva xi tshembisile tata wa mina Davhida, xi ku: 'N'wana wa wena loyi ndzi nga ta n'wi nyika vuhosi bya wena, hi yena la nga ta aka yindlu yo twarisa vito ra mina.'

⁶Kutani ke, lerisa vanhu leswaku va ndzi tsemela timhandze ta kedari ta le Lebanoni; malandza ya mina ma ta tirhisana ni malandza ya wena, kutani ndzi ta ku tamerisa muholo wa malandza ya wena, hi ku ya hi ntsengo lowu u nga ta wu

veka, hikuva wa swi tiva leswaku, laha ka hina, vavanuna lava tivaka ku tsema timhandze kukotisa Vasidoni a va kona.”

⁷Loko Hiram a vikeriwile marito lawa ya Solomoni, a tsaka ngopfu, kutani a ku: “HOSI a yi nkhensiwe namuntlha, leswi yi nyikeke Davhida en'wana wo tlhariha ku fuma tiko lerikulu leri.”

⁸Kutani Hiram a rhumela Solomoni erito leri nge: “Mahungu lawa u nga ndzi rhumela wona, ndzi ma kumile. Ndzi tiyimisele ku endla hinkwaswo hilaha u navelaka hakona, emhakeni ya timhandze ta kedari ni ta kipresi.

⁹Malandza ya mina ma ta tsema timhandze leti entshaveni ya Lebanoni ma ti rhelerisela elwandle; kona ndzi ta ti boha ti papama ematini, kutani ti ta kokeriwa endhawini leyi u nga ta ndzi komba yona, laha ti nga ta ntshunxiwa kona, u ti rhwala. Kutani wena u ta ndzi nkhensa hi ku ndzi tisela swakudya swo phamela muti wa mina.”

¹⁰Hikokwalaho, Hiram a rhumela Solomoni timhandze hinkwato ta kedari ni ta kipresi, leti Solomoni a ti kombeleke.

¹¹Loko a ri yena Solomoni, a nkhensa Hiram hi masaka ya 20 000 ya koroni yo phamela muti wa yena, ni tinkho ta 20 ta mafurha ya risima. Solomoni ú humesile swakudya leswi lembe rin'wana ni rin'wana, a nkhensa Hiram ha swona.

¹²Kutani HOSI Xikwembu xi nyika Solomoni evutlhari, hilaha xi n'wi tshembiseke hakona. Hiram na Solomoni va akisana hi ku rhula, ha vambirhi va vumba xinakulobye.

¹³Hosi Solomoni a lerisa mintirho ya xibalo etikweni hinkwaro ra Israele, kutani ku huma vavanuna va 30 000.

¹⁴A va rhumela eLebanoni, hi mintlawwa yo ncincana ya vavanuna va 10 000 hi n'hweti, va tirha n'hweti eLebanoni, kutani va wisa tin'hweti timbirhi ekaya. Mulanguteri wa mintirho ya xibalo a a ri Adonirama.

¹⁵Naswona, Solomoni a a ri ni vavanuna va 70 000 vo hlengeleta nhundzu, ni vavanuna va 80 000 lava a va cela maribye emagangeni.

¹⁶Ehandle ka vona lava, Solomoni a a ri ni valanguteri lavakulu va 3 300 lava a va fambisa vatirhi, va kamba mintirho ya vona.

¹⁷Hi ku lerisiwa hi hosi, vatirhi a va vatla maribye lamakulu ya nkoka, va endlela ku aka masungulo ya yindlu ya Tempele hi maribye ya kona.

¹⁸Hi ndlela leyi vaaki va Solomoni ni vaaki va Hiram va vatla timhandze ni maribye hi ku pfunana ni Vagebali, va lulamisa swo aka yindlu ya Tempele ha swona.

I TIHOSI 6

Solomoni a aka yindlu ya HOSI Xikwembu

II Tikronika 3:1-14

- ¹Endzhaku ka malembe ya 480 loko Vaisraele va humile etikweni ra Egipta, Solomoni a sungula ku aka yindlu ya HOSI Xikwembu. A ri ri lembe ra vumune ra ku fuma ka yena etikweni ra Vaisraele, hi n'hweti ya Zifi yi nga ya vumbirhi elembeni ra Xiyuda.
- ²Yindlu ya Tempele leyi hosi Solomoni a yi akeleke HOSI Xikwembu, a yi lehile 30 m, yi anamile 10 m, ku ya henhla yi ri 15 m.
- ³Rikupakupa ra le mahlweni ka xivandla lexo Hlawuleka xa Tempele a ri lehile 10 m, ri ringana ni ku anama ka Tempele, kutani a ri humile 5 m emahlweni ka Tempele.
- ⁴Ekhumbini ra Tempele, Solomoni a boxa mafasitere lama anameke hi le ndzeni ku tlula ehandle ka wona.
- ⁵Kutani a yimisa muako wa swithezi lowu khomanaka ni khumbi ra Tempele, wu rhenzela khumbi ra le handle ka xivandla lexo hlawuleka ni ra xivandla lexo hlawuleka xa le mpfungwe, a aka eka wona makamari yo rhenzela Tempele.
- ⁶Makamari ya xithezi xa le hansi a ma anamile 2,50 m, ya le xikarhi 3 m, ni ya le henhla 3,50 m. Mhaka hileswaku makhumbi ya le handle ya Tempele a ma endliwile ma ri ni tinhla leti humelaka ehandle, leswaku timhandze leti rhwalaka swithezi ti seketela kunene etinhleni, ti nga ngheni ekhumbini ra Tempele.
- ⁷Ekuni akeni ka Tempele, a ku tirhisiwa maribye lama taka ma vatliwile lomu ma ceriwaka kona. A va endlela leswaku ku nga twali mpfumawulo wa tinyundzu kumbe wa swivatla-maribye, kumbe wa xitirho xihi ni xihi xa nsimbhi, loko Tempele yi ri karhi yi akiwa.
- ⁸Nyangwa yo nghena emakamarini ya xithezi xa le xikarhi a yi ri hi le tlhelo ra dzonga ra Tempele, kutani a ku ri ni swikhandziyo swo rhendzeleka swo khandziyela emakamarini ya xithezi xa le xikarhi ni xa le henhla.
- ⁹Solomoni a akisa sweswo makhumbi ya Tempele a ma heta. Kutani a pfala lwangu ra yona hi le ndzeni hi timhandze ni mapulangi ya murhi wa kedari, swi endla mikhandlunyana.
- ¹⁰A yimisa vuako bya swithezi lebyi rhendzelaka yindlu hinkwayo ya Tempele. Xithezi xin'wana ni xin'wana a xi lehile 2,50 m ku ya ehenhla, xi khomanisiwile ni yindlu hi timhandze ta murhi wa kedari.
- ¹¹Kutani rito ra HOSI Xikwembu ri ta eka Solomoni ri ku:
- ¹²" Emhakeni ya yindlu leyi u yi akaka, tiva leswaku loko u hanya hi swiletelo swa mina, ni loko u yingisa swileriso swa mina, ni loko u hlayisa milawu ya mina hinkwayo emahanyelweni ya wena, ndzi ta hetisa leswi ndzi swi tshembiseke Davhida tata wa wena, hi tlhelo ra wena.

- 13** Ndzi ta tshama exikarhi ka Vaisraele, ndzi nga ka ndzi nga fularheli tiko ra mina ra Israele.”
- 14** Solomoni a akisa sweswo makhumbi ya Tempele a ma heta.
- 15** Kutani a pfala makhumbi lawa hi le ndzeni hi mapulangi ya murhi wa kedari, ku sukela ehansi ku ya fika etimhandzeni ta lwangu; ehansi a andlala mapulangi ya murhi wa kipresi.
- 16** Makhumbi ya xivandla xa le ndzeni ka Tempele, Solomoni a ma pfala hi mapulangi ya murhi wa kedari, ku ringana 10 m ku sukela ehansi ku ya fika etimhandzeni ta lwangu. Kona ndzeni, a lunghisa xivandla lexo hlawuleka xa le mpfungwe, xi nga lexo hlawuleka ngopfu.
- 17** Xivandla lexo hlawuleka lexi rhangelaka xa le mpfungwe, a xi lehile 20 m ku ya endzeni.
- 18** Emapulangwini ya kedari endzeni ka Tempele, a ku vatliwile swifaniso swa marhanga ni swa swiluva leswi balekeke; hinkwako endzeni a ko va murhi wa kedari ntsena, ku nga vonaki ni ribye ni rin'we.
- 19** Xivandla lexo hlawuleka xa le mpfungwe, endzeni swinene ka Tempele, Solomoni a xi lunghisela ku veka Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu eka xona.
- 20** Xivandla lexi xo hlawuleka xa le mpfungwe a xi lehile 10 m ku ya endzeni, xi anamile 10 m, ni ku ya ehenhla a xi ri 10 m. Solomoni a xi nameka nsuku lowo tenga, na yona alitari ya kedari a yi nameka nsuku.
- 21** A nameka nsuku lowo tenga ekhumbini ra Tempele hi le ndzeni, kutani a hingakanyisa tinketani ta nsuku emahlweni ka xivandla lexo hlawuleka xa le mpfungwe, [a xi nameka nsuku].
- 22** A nameka nsuku eTempeleni hinkwayo ku kondza yi helela. Na yona alitari leyi a yi ri exivandleni lexo hlawuleka xa le mpfungwe, a yi nameka nsuku hinkwayo.
- 23** Solomoni a vatla tikerubu timbirhi ta murhi wa mitlhwari, a ti veka exivandleni lexo hlawuleka xa le mpfungwe; yin'wana ni yin'wana a yi ri 5 m ku ya ehenhla.
- 24** Ripapa rin'we ra kerubu leyo sungula a ri lehile 2,50 m, na lerin'wana a ri ri ni mpimo wolowo. Ku sukela emakumu ya ripapa rin'we ra kerubu ku ya fika emakumu ya ripapa lerin'wana, a swi endla 5 m.
- 25** Mpimo wa timpapa ta kerubu leya vumbirhi na wona a wu ri 5 m. Hi vumbirhi bya tona tikerubu leti a ti ri ni mpimo wun'we ni xivumbeko xin'we.
- 26** Kerubu yin'we a yi ri 5 m ku ya ehenhla, na yona leyin'wana a yi ri tano.
- 27** Solomoni a veka tikerubu exivandleni xa le ndzeni ka Tempele. Timpapa ta tona a ti pfulekile: Ripapa ra kerubu yin'we a ri khumbana na khumbi ra tlhelo rin'we, kutani ripapa ra kerubu leyin'wana a ri khumbana na khumbi ra tlhelo

lerin'wana. Letin'wana timpapa a ti hlangana exikarhi ka xivandla xa le ndzeni ka Tempele.

²⁸Kutani tikerubu leti, Solomoni a ti nameka nsuku.

²⁹Emakhumbini hinkwawo ya swivandla swimbirhi leswo hlawuleka swa Tempele, Solomoni a vatla swifaniso swa tikerubu, a fanisa ni mirhi ya mincindzu ni swiluva leswi balekeke.

³⁰Naswona, swivandla leswimbirhi leswi swa Tempele, Solomoni a swi nameka nsuku ehansi.

³¹Enyangweni ya xivandla lexo hlawuleka xa le mpfungwe, Solomoni a ngenisa timbanti leti vatliweke hi murhi wa mitlhware. Rimba ra le henhla ni marimba ya le matlhelo a ma vatliwile ma ri ni tinhla ta ntlhanu.

³²A khavisa timbanti letimbirhi ta murhi wa mitlhware hi swifaniso swo vatliwa swa tikerubu ni swa mincindzu, ni swa swiluva leswi balekeke, a swi nameka nsuku, a engeta a vekela nsuku lowo vevuka wonge xincekana eka tikerubu ni le mirhini ya mincindzu.

³³Solomoni a endlisa sweswo ni le nyangweni ya xivandla lexo hlawuleka: A ngenisa marimba ya murhi wa mitlhware, ya tinhla ta mune.

³⁴Nyangwa leyi a yi ri ni timbanti timbirhi ta murhi wa kipresi; rivanti rin'wana ni rin'wana a ri ri ni swiphemu swimbirhi, ri kota ku petseriwa etlhelo hi le xikarhi.

³⁵Etimbantini leti, a vatla swifaniso swa tikerubu ni swa mincindzu ni swa swiluva leswi balekeke, a swi nameka nsuku wo vevuka wonge xincekana, wu nghena hinkwako lomu ku kovotliweke.

³⁶A biyela xivava xa le ndzeni ka Tempele hi tinxaxa tinharhu ta maribye lama vatliweke, a tlhandleka mintsandza ya murhi wa kedari.

³⁷Masungulo ya yindlu ya HOSI Xikwembu ma vekiwile hi lembe ra vumune ra ku fuma ka Solomoni, hi n'hweti ya Zifi.

³⁸Kutani hi lembe ra vu-11 ra ku fuma loku, hi n'hweti ya Bulu, yi nga ya vu-8 elembeni ra Xiyuda, Tempele yi hela hi matlhelo hinkwawo, hilaha makungu hinkwawo ya yona ma endliweke hakona eku sunguleni. Solomoni ú hetile malembe ya 7 a ri karhi a yi aka.

I TIHOSI 7

Tindlu tin'wana leti akiweke hi Solomoni

¹Solomoni a aka ni ntsindza wa yena. Ú hetile malembe ya 13 a ri karhi a wu aka, tindlu hinkwato ti kondza ti hela.

²A aka yindlu leyi vuriwaka "Xihlahla xa Lebanoni" ; yindlu leyi a yi lehile 50 m ku ya endzeni, yi anamile 25 m, ku ya ehenhla a yi ri 15 m. Yi akiwa yi ri ni tinxaxa ta

mune ta tiphuphu ta murhi wa kedari, kutani tiphuphu leti ti rhwala timhandze ta lwangu, ta murhi wa kedari na tona.

³A pfala lwangu hi mapulangi ya kedari, a ma belela eka timhandze ta 45 leti hlanganisaka tiphuphu. (A ku ri ni tinxaxa tinharhu ta timhandze; rixaxa rin'we a ri ri ni timhandze ta 15.)

⁴Hi matlhelo mambirhi ya yindlu, a boxa mafasitere, a ma xaxameta leswaku ma langutana, hi tinxaxa tinharhu, rixaxa rin'wana ehenhla ka lerin'wana.

⁵Tinyangwa hinkwato ni mafasitere a swi ri ni marimba ya matlhelo ya mune yo ringana; mafasitere a ma langutana, hi tinxaxa tinharhu, rixaxa rin'wana ehenhla ka lerin'wana.

⁶Solomoni a dzima ni “Vuako bya Tiphuphu” ; a byi lehile 25 m ku ya endzeni, byi anamile 15 m, byi rhangeriwa hi rikupakupa ra tiphuphu, ni xilwangwana emahlweni ka vuako.

⁷A aka ni “Vuako bya Xilavelo” , yi nga “Yindlu ya Huvo” yo avanyisela kona timhaka, a pfala makhumbi hi le ndzeni hi mapulangi ya murhi wa kedari, ku sukela ehansi ku ya fika etimhandzeni ta lwangu.

⁸Na leyi a nga ta tshama eka yona, a yi akela exivandleni xa le tlhelweni, emahosi ya “Vuako bya Xilavelo” , hi maakelo man'we ni ya tindlu tin'wana. Solomoni a engeta a akela N'wa-Faro nsati wa yena yindlu yo fana ni “Vuako bya Xilavelo” .

⁹Tindlu leti hinkwato ti akiwa hi maribye ya nkoka lama vatliweke hi mpimo lowu lavekaka, ma nkulutsweriwile hala ni hala hi switsema-maribye; maribye lawa ma tirhisiwa ku aka makhumbi ya tindlu ku sukela ehansi emasungulweni ku ya fika elwangwini, ma aka ni khumbi leri hlanganisaka xivava xa Tempele ni vuako bya Huvo Leyikulu.

¹⁰Emasungulweni ku vekiwa maribye walawo lamakulu ya nkoka, lama leheke 4 m kumbe 5 m ku ya henhla.

¹¹Ehenhla ka masungulo, ku tlhandlekiwa maribye ya nkoka lama vatliweke hi mpimo lowu lavekaka, swin'we ni mitsandza ya murhi wa kedari.

¹²Makhumbi ya vuako bya Huvo leyikulu ma akiwa hi tinxaxa tinharhu ta maribye lama vatliweke, ma tlhandlekiwa timhandze ta kedari. Xivava xa Tempele xa le ndzeni xi akiwa hi ndlela yoleyo, swin'we ni rikupakupa ra kona.

Ntirho wa Hiram eTempeleni

II Tikronika 2:13-14; 3:15 – 5:1

¹³Hosi Solomoni a rhumela vanhu eTiri ku ya vitana wanuna loyi a va ku i Hiram, kutani va vuya na yena.

¹⁴Sirha tata wa Hiram a a ri munhu wa le Tiri, loyi a a tiva ku fula koporo. Mana wa Hiram a a ri wa ka Neftali. Hiram a a ri munhu wo tlhariha ngopfu, wo hatla

ku twisisa, la tivaka swinene ku fula xihhi ni xihhi hi koporo. Kuteloko a fikile eka hosi Solomoni, a tirha hinkwaswo leswi hosi yi n'wi kombeleke swona.

¹⁵Hiramu a n'okisa koporo, kutani a vumba ha yona tiphuphu timbirhi; hi vumbirhi bya tona, a ti lehile 9 m ku ya ehenhla, ti bumburile 6 m.

¹⁶Kutani Hiram a vumba leswi fanaka ni swidlodlo swimbirhi leswikulu swa koporo leyi n'okisiweke, a swi thandleka ehenhla ka tiphuphu letimbirhi; xidlodlo xin'wana ni xin'wana a xi ri 2,50 m ku ya ehenhla.

¹⁷A vumba leswi fanaka ni matavala ya koporo ni tiharhi to lukiwa hi tinketani letitsongo, a swi endla swi ri 7 hi xidlodlo, a endlela ku khavisa swidlodlo leswimbirhi etinhlokweni ta tiphuphu.

¹⁸A fula tinxaxa timbirhi ta swikhaviso swo fana ni swihenge, swi tsondzela ritavala ra koporo leri khavisaka xidlodlo enhlokweni ya phuphu leyo sungula; a endlisa sweswo ni le ka leya vumbirhi.

¹⁹Swidlodlo swa le tinhlokweni ta tiphuphu letimbirhi, emahlweni ka rikupakupa ra Tempele, a swi ri ni xivumbeko xa swiluva swa makhon'wa, swi lehile 2 m ku ya ehenhla.

²⁰Swidlodlo swa le tinhlokweni ta tiphuphu letimbirhi, a swi ungamela xikhaviso xin'wana xo tsindziyela hi le tlhelo ka xifaniso xa matavala; na swona swidlodlo a swi rhendzeriwa hi tinxaxa timbirhi ta swihenge swa 200; xidlodlo xa vumbirhi a xi fana ni lexo sungula.

²¹Hiramu a dzima tiphuphu emahlweni ka rikupakupa ra Tempele. A yimisa phuphu leyo sungula hi tlhelo ra dzonga, a yi thya vito ra "Yakini" . Leya vumbirhi, a yi yimisa hi tlhelo ra n'walungu, a yi thya vito ra "Bowazi" .

²²Swidlodlo swa le tinhlokweni ta tiphuphu a swi ri ni xivumbeko xa swiluva swa makhon'wa. Hi ndlela leyi, Hiram a hetisisa ntirho wo dzima tiphuphu.

²³Kutani Hiram a n'okisa koporo, a vumba ha yona nhlambeto leyikulu ya xirhendzevutana, leyi a va ku i "Lwandle" . Mpandzo wa yona a wu ri 5 m; ku ya ehenhla a yi ri 2,50 m; ni xirhendzevutana xa yona a xi ringana mpimo wa ngoti ya 15 m.

²⁴Nhlambeto leyi a yi rhendzeriwile hi swifaniso swa marhanga hi le hansi ka nomo wa yona; a ku ri ni marhanga ya 20 eka mitara yin'wana ni yin'wana, ma rhendzela nhlambeto, hi tinxaxa timbirhi; marhanga a ma n'okisiwile swin'we ni nhlambeto.

²⁵Nhlambeto a yi thandlekiwile ehenhla ka swifaniso swa tihavi ta 12; tinharhu a ti languta en'walungwini, tinharhu evupeladyambu, tinharhu edzongeni, ni tinharhu evuxeni; nhlambeto a yi ri ehenhla ka tona, kutani ti hlangana hi tinyonga ehansi ka yona.

²⁶Nhlambeto a yi tsindziyerile 7 cm kumbe 8 cm, nomo wa yona a wu vumbiwile tanihi xibya xa nomo wo voyamela ehandle, kumbe tanihi makamba ya swiluva swa makhon'wa. Nhlambeto a yi hlayisa mati yo ringana tinkho ta 80.

Swigolonyana swa koporo.

²⁷Kutani Hiram a n'okisa koporo, a vumba ha yona swigolonyana swa khume, xigolonyana xin'wana ni xin'wana xi lehile 2 m, xi anamile 2 m, ku ya ehenhla xi ri 1,50 m.

²⁸Swigolonyana a swi ri ni xivumbeko lexi: A swi ri ni matlhelo, kutani matlhelo lawa a ma lumeriwile emarimbeni.

²⁹Matlhelo lawa yo lumeriwa emarimbeni a ma khavisiwile hi swifaniso swa tinghala ni swa tihavi ni swa tikerubu. Na wona marimba ya le henhla ni ya le hansi ka swifaniso swa tinghala ni tihavi, a ma khavisiwile hi swifaniso swa tiharhi leti nembelelaka ta swiluva.

³⁰Tlhandlakambirhi, xigolonyana xin'wana ni xin'wana a xi nghenisiwile mavhilwa ya mune ya koporo ni tiansi ta koporo. Etinhleni ta xona ta mune a ku tlhomiwile swiphandze swo vekela xihlambelo; swiphandze leswi swa koporo leyi n'okisiweke a swi khavisiwile hi le matlhelo hi tiharhi ta swiluva.

³¹A ku ri ni harhi yo rhwala xihlambelo, yo fana ni xidlodlo endzeni ka xigolonyana, yi humela henhla hi 50 cm. Harhi leyi a yi fana ni xirhundzu, vundzeni bya yona a byi ri 75 cm, na yona yi khavisiwile hi swifaniso. Matlhelo ya swigolonyana wona a ma ri ni tinhla ta mune, a ma nga endli swirhendzevutana.

³²Mavhilwa ya mune a ma ri hi le hansi ka matlhelo ya swigolonyana, kutani tiansi ta wona a ti vumbiwile swin'we ni milenge ya swona. Vhilwa rin'we a ri ri 75 cm ku ya ehenhla.

³³Mavhilwa lawa a ma fana ni mavhilwa ya kalichi; tiansi ta wona ni makumu ya wona ni swipoko swa wona ni le xikarhi ka wona, hinkwaswo a swi ri swa koporo leyi n'okisiweke.

³⁴Etinhleni ta mune ta xigolonyana a ku ri ni milenge ya mune yo endla swiphandze, swi vumbiwile swin'we ni marimba ya xigolonyana.

³⁵Hi le henhla ka swigolonyana a ku ri ni banti ra xirhendzevutana leri anameke 25 cm. Matlhelo ya xigolonyana ni swiphandze swa le tinhleni ta xona a swi vumbiwile swin'we na xona.

³⁶Eka swiphandze swa le tinhleni ni le matlhelweni ya swigolonyana a ku kovotliwile swifaniso swa tikerubu ni swa tinghala ni swa mincindzu, xin'wana ni xin'wana hi ku ya hi ndhawu leyi ringanaka xona, swi rhendzeriwa hi tiharhi ta swiluva.

³⁷Swigolonyana swa khume a swi endliwile hi ndlela yoleyo. Hinkwaswo ka swona a swi vumbiwile ku fana hi koporo leyi n'okisiweke, hi mpimo wun'we ni xivumbeko xin'we.

³⁸Hiramu a vumba ni swihlambelo swa koporo swa khume. Xihlambelo xin'wana ni xin'wana a xi ri ni mpandzo wa 2 m, xi tatiwa hi mati yo ringana kwalomu ka tinkho timbirhi. Xigolonyana xin'wana ni xin'wana a xi ri ni xihlambelo xa xona.

³⁹Kutani Hiram a veka swigolonyana swa ntlhanu hi tlhelo ra dzonga ra Tempele, ni leswa ntlhanu swin'wana hi tlhelo ra n'walungu ra Tempele. Hiram a tikirheta nhlambeto leyikulu leyi vuriwaka “Lwandle” kusuhi ni yinhla ya Tempele ya le dzonga-vuxa.

⁴⁰Hiram a endla ni timbita, ni minkombe, ni minkambana. Hi ndlela leyi, a hetisisa ntirho hinkwawo wa yindlu ya HOSI Xikwembu, lowu lerisiweke hi hosi Solomoni.

Xikatsa xa swingolongondzwana swa Tempele

II Tikronika 4:11 – 5:1

⁴¹Hiram u vumbile leswi: Tiphuphu timbirhi; ni swidlodlo swimbirhi leswi fanaka ni nhlambeto, etinhlokweni ta tiphuphu letimbirhi; ni swikhaviso swimbirhi swa matavala leswi rhendzelaka swidlodlo swimbirhi swo fana ni nhlambeto, etinhlokweni ta tiphuphu;

⁴²ni swifaniso swa 400 swa swihenge leswi khavisaka matavala lamambirhi (tinxaxa timbirhi ta swihenge hi ritavala rin'we), swi rhendzela swidlodlo leswimbirhi leswi fanaka ni nhlambeto, ehenhla ka tiphuphu;

⁴³ni swigolonyana swa khume; ni swihlambelo swa khume leswi seketeriwaka hi swiphandze;

⁴⁴ni nhlambeto leyikulu leyi vuriwaka “Lwandle” ; ni tihavi ta 12 leti rhwalaka nhlambeto;

⁴⁵ni timbita, ni minkombe, ni minkambana. Swingolongondzwana leswi hinkwaswo swa yindlu ya HOSI Xikwembu, leswi Hiram a swi vumbeke hi ku lerisiwa hi hosi Solomoni, a swi ri swa koporo leyi vangamisiweke.

⁴⁶Ú n'okisile koporo ya swona hi ku tirhisa misava ya vumba leyi kumekaka exikarhi ka Sukoti na Saretani, enkoveni wa Yordani.

⁴⁷Solomoni a nga pimanga ku tika ka swingolongondzwana leswi hinkwaswo, hikuva a swi tele ngopfu. Ku tika ka koporo ya swona a ku tiviwi hi munhu.

⁴⁸Kutani Solomoni a lavela yindlu ya Hosi eswingolongondzwana hinkwaswo swa yona, swi nga leswi: Alitari ya nsuku; tafula ra nsuku ra swinkwa leswi humeseriwaka Xikwembu;

⁴⁹ swithoma-timboni swa nsuku wo tenga, ntlhanu hi tlhelo ra dzonga ni ntlhanu hi tlhelo ra n'walungu emahlweni ka xivandla xo hlawuleka ngopfu; swiluva, ni timboni, ni tintlama, swa nsuku hinkwaswo;

⁵⁰ swinwelo, ni swikero swo tsemeta tingoti ta timboni, ni minkambana, ni swimbitana swo hisela mirhi ya risuna, ni timbita to oka ndzilo, hinkwaswo swa nsuku lowo tenga; ni swihayeko swa timbanti ta xivandla xa le ndzeni ka Tempele, xi nga lexo hlawuleka ngopfu, ni swihayeko swa timbanti ta xivandla xo rhangana lexo hlawuleka; swihayeko leswi a swi ri swa nsuku na swona.

⁵¹ Hiloko ntirho hinkwawo lowu hosi Solomoni a wu tirheke endlwini ya HOSI Xikwembu, wu hela. Kutani Solomoni a nghenisa swingolongondzwana hinkwaswo emakamarini ya vuhlayiselo bya xuma xa Tempele, swi nga leswi: Silivhere, ni nsuku, ni swibya swin'wana, leswi tata wa yena Davhida a a swi nyiketile eka Xikwembu.

I TIHOSI 8

Ta Solomoni loko a nghenisa Areka eTempeleni

II Tikronika 5:2-14

¹ Kutani Solomoni a hlengeleta vakulukumba va tiko ra Israele, va nga vafambisi va tinyimba hinkwato, ni varhangeri va mindyangu ya Vaisraele; va ta ka yena entsindza le Yerusalema, ku ta teka Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu emutini wa Davhida lowu vuriwaka Siyoni, va tlandluka na yona va ya eTempeleni.

² Hiloko vavanuna hinkwavo va Israele va hlengeletana eka hosi Solomoni enkhubyeni wa n'hweti ya Etanimi, yi nga n'hweti ya vu-7 elembeni ra Xiyuda.

³ Loko vakulukumba va Israele va fikile hinkwavo, vaprista va tlakula Areka ya HOSI Xikwembu.

⁴ Kutani va tlandluka na yona va ya eTempeleni; a va rhwele ni Ntsonga lowo Hlawuleka, ni swibya hinkwaswo leswo hlawuleka leswi a swi ri eka wona. Varhwari a va ri vaprista ni Valevhi.

⁵ Kutani hosi Solomoni a yima emahlweni ka Areka, swin'we ni nhlengeletano hinkwayo ya Vaisraele lava fikeke eka yena, kutani va humesa magandzelo hi swifuwo leswo tala ngopfu swa ntsandza-vahlayi, leswikulu ni leswitsongo.

⁶ Kutani vaprista va veka Areka ya Ntwanano wa HOSI endhawini ya yona, exivandleni xa le mpfungwe ka Tempele, xi nga lexo hlawuleka ngopfu; va yi veka ehansi ka timpapa ta tikerubu.

⁷ Tikerubu teto a ti vumbekile ti ri ni timpapa leti ntlharamukeke ehenhla ka ndhawu ya Areka, kutani ti sirhelela Areka ni swikhomo swa yona.

⁸ Swikhomo a swi lehile; loko munhu a swi languta a ri exivandleni xo rhangana lexo hlawuleka, a a vona makumu ya swona exivandleni lexo hlawuleka xa le

mpfungwe. Kambe loko a languta a ri ehandle ka Tempele, a a nga swi voni. Kutani ni namuntlha swa ha ri tano.

⁹ Endzeni ka Areka, a ku nga ri na nchumu, ehandle ka maribye mambirhi ya swiphepherhele, lama vekiweke kona hi Muxe; a ma ri maribye ya le ntshaveni ya Horebe, lawa HOSI Xikwembu xi boheke ha wona ntwanano ni Vaisraele, loko va huma etikweni ra Egipta.

¹⁰ Loko vaprasta va huma exivandleni lexo hlawuleka, papa ri tata Tempele,

¹¹ kutani vaprasta va tsandzeka ku ya emahlweni ni ntirho wa vona hikwalaho ka papa, hikuva ku dzuneka ka HOSI Xikwembu a ku tatile yindlu ya yona.

Ta ku khanguriwa ka Tempele

¹² Kutani Solomoni a khongela a ku: “Wena HOSI, [u vekile dyambu ematilweni, kambe] u vurile leswaku u ta tshama exihundleni lexikulu.

¹³ Hikokwalaho mina ndzi ku akerile yindlu leyo chaviseka leyi nga ya wena, laha u nga ta tshama kona hilaha ku nga heriki.”

¹⁴ Kutani hosi Solomoni a hundzuluka, a langutana ni nhlengeletano hinkwayo ya Vaisraele lava a va yimile hi milenge, kutani a va nkhensela eka HOSI Xikwembu, a ku:

¹⁵ ” A ku nkhensiwe HOSI, Xikwembu xa Israele, hikuva xi endlile hinkwaswo leswi xi swi tshembiseke Davhida tata wa mina, loko xi te:

¹⁶ ‘Ku sukela siku leri ndzi humeseke vanhu va mina va Israele etikweni ra Egipta, a ndzi nga si hlawula muti ni wun'we exikarhi ka tinyimba hinkwato ta Vaisraele, laha ku nga ta akiwa yindlu leyi vito ra mina ri nga ta dzunisiwa eka yona. Kambe sweswi ndzi hlawurile Davhida ku va hosi ya vanhu va mina va Israele.’ “

¹⁷ Solomoni a ya emahlweni a ku: “Tata wa mina Davhida a a bohile makungu ya ku aka yindlu leyi vito ra HOSI, Xikwembu xa Israele, ri nga ta dzunisiwa eka yona.

¹⁸ Kambe HOSI Xikwembu xi te ka Davhida tata wa mina: ‘Loko ma ri makungu lawa u ma boheke, yo aka yindlu leyi vito ra mina ri nga ta dzunisiwa eka yona, i manene ngopfu.

¹⁹ Hambiswiritano, a hi wena la nga ta aka yindlu leyi, kambe n'wana wa wena loyi u nga ta n'wi veleka, hi yena la nga ta aka yindlu leyi vito ra mina ri nga ta dzunisiwa eka yona.’ “

²⁰ Solomoni a engeta a ku: “Namuntlha, HOSI Xikwembu xi hetisile xitshembiso xa xona, hikuva ndzi vekiwile ku va hosi endzhaku ka Davhida tata wa mina, ndzi nyikiwa vuhosi bya Vaisraele, hilaha HOSI Xikwembu xi tshembiseke hakona; kutani ndzi akile yindlu leyi vito ra HOSI, Xikwembu xa Israele, ri nga ta dzunisiwa eka yona.

21 Kutani ke, eka yona ndzi lulamisile ndhawu ya Areka, laha ku nga ni milawu ya ntwanano lowu HOSI Xikwembu xi wu boheke ni vatata wa hina, loko xi va humesa etikweni ra Egipta.”

Xikhongelo xa Solomoni

II Tikronika 6:12-42

22 Kutani Solomoni a yima emahlweni ka nhlengeletano hinkwayo ya Vaisraele, a khongela a langutile alitari ya HOSI Xikwembu, a tlakusela mavoko ya yena ehenhla, a ku.

23” Wena HOSI, Xikwembu xa Israele, a ku na xikwembu ni xin'we lexi fanaka na wena, ehenhla matilweni, hambi hansi emisaveni: U hlayisa ntwanano wa wena, u komba ni rirhandzu ra wena eka malandza ya wena lama tinyiketaka hi mbilu ku hanya etindleleni ta wena.

24U hlayisile leswi u swi tshembiseke tata wa mina Davhida, nandza wa wena; u n'wi tshembisile swona, kutani namuntlha u tirhile hilaha u vuleke hakona.

25 Sweswi we HOSI, Xikwembu xa Israele, hlayisa leswi u swi tshembiseke tata wa mina Davhida, nandza wa wena. U te eka yena: ‘Emutini wa wena, a ku nga pfumaleki munhu ni siku ni rin'we, loyi a nga ta fuma Vaisraele hi vito ra mina, loko vatukulu va wena va tivonela ku hanya emahlweni ka mina ku fana na wena, va hlayisa nawu wa mina.’

26 Hikokwalaho ke, wena Xikwembu xa Israele, hetisa namuntlha xitshembiso lexi u xi tshembiseke tata wa mina Davhida, nandza wa wena.

27” Kambe xana wena Xikwembu u nga tshama emisaveni hakunene ke? Leswi matilo ya matilo ma nga ku eneriki, Tempele leyi ndzi yi akeke, yi nga ku enerisa ku yini xana?

28 Hambiswiritano, we HOSI Xikwembu xanga, amukela ku khongela ka mina nandza wa wena, ni ku kombela ka mina, u yingisa ku rila ka mina ni xikhongelo lexi ndzi xi vulaka namuntlha emahlweni ka wena, mina nandza wa wena.

29 Vusiku ni nhlekanhi mahlo ya wena a ma langute Tempele leyi, xi nga xivandla lexi u vuleke leswaku wena u ta gandzeriwa eka xona, kutani u yingisa xikhongelo lexi mina nandza wa wena ndzi xi humesaka ndzi ri karhi ndzi languta xivandla lexi.

30 Yingisa xikombelo xa mina nandza wa wena, ni xa Vaisraele vanhu va wena, loko va khongela va ri karhi va languta xivandla lexi. Hi yingise u ri evutshan'wini bya wena ematilweni, hi yingise u hi rivalela!

31” Nkarhi wun'wana munhu a nga dyohela un'wana, kutani a boheka ku vula ntiyiso hi ku hlambanya emhakeni ya yena. Loko a ta ku ta hlambanya emahlweni ka alitari ya wena kwala Tempeleni leyi,

32yingisa u ri ematilweni; tirha, u avanyisa mhaka ya malandza ya wena: La nga ni nandzu, n'wi vone nandzu u n'wi rihisa ku dyoha ka yena; kasi la nga riki na nandzu, n'wi khanise emhakeni ya kona, a riheriwa hilaha swi n'wi fanelaka hakona.

33" Nkarhi wun'wana Vaisraele vanhu va wena va nga hluriwa hi valala va vona, hi mhaka ya leswi va ku dyoheleke. Kutani ke, loko va tlhelela ka wena ni loko va ku dzunisa, va ri karhi va ku khongela ni ku kombela eka wena va ri eTempeleni leyi,

34va yingise u ri ematilweni, u va rivalela ku dyoha ka vona, va nga Vaisraele vanhu va wena, u va tlherisela etikweni leri u ri nyikeke vatata wa vona.

35" Nkarhi wun'wana, matilo ma nga pfaleka, mpfula yi nga ha ni, hi mhaka ya leswi va ku dyoheleke. Kutani ke, loko va khongela va ri karhi va languta xivandla lexi, ni loko va ku dzunisa, va tshika ku dyoha ka vona siku u va tshinyaka,

36va yingise u ri ematilweni, u va rivalela ku dyoha ka vona, wona malandza ya wena, va nga Vaisraele vanhu va wena. Naswona u va dyondzisa ndlela leyinene leyi va nga ta hanya ha yona, kutani u nisa mpfula etikweni leri u ri nyikeke vanhu va wena leswaku ri va ndzhaka ya vona.

37" Nkarhi wun'wana, tiko ri nga wela hi dyandza kumbe ntungu, swimila swi tshwa hi mumu, kumbe swi dyiwa hi mati, kumbe swi hlaseriwa hi tinjiya ni mbhindzula; nkarhi wun'wana, Vaisraele va ta rhendzeriwa hi valala emindzilekaneni ya tiko ra vona, kumbe va ta wela hi mintungu ni mavabyi ya tinxaka-xaka.

38Eminkarhini leyo tano, xikhongelo xihi ni xihi kumbe xikombelo xihi ni xihi, xa munhu a ri un'we kumbe xa Vaisraele hinkwavo vanhu va wena, xi yingise we HOSI! Loko vakhongeri lava va titwa va ri ekhombyeni, ni loko va tlakusela mavoko ya vona ehenhla, va khongela va ri karhi va languta Tempele leyi,

39va yingise, wena HOSI, u ri evutshan'wini bya wena ematilweni, u va rivalela, u tlherisela un'wana ni un'wana wa vona hi ku ya hi mahanyelo ya yena ni makungu ya mbilu ya yena, hikuva hi wena ntsena u tivaka timbilu ta vanhu.

40Hi ndlela leyi, va ta ku chava, masiku hinkwawo ya ku hanya ka vona etikweni leri u ri nyikeke vatata wa hina.

41" Siku rin'wana, hambu a ri muluveri la nga riki munhu wa tiko ra wena ra Israele, a nga ta a huma etikweni ra le kule a tela wena haleno,

42hikuva vamatiko va ta twa ku duma ka vito ra wena, va twa ni ta mintirho ya wena ya matimba yo lwela vanhu va wena. Loko muluveri wo tano a ta ku ta khongela a ri karhi a languta Tempele leyi,

43n'wi yingise we HOSI u ri evutshan'wini bya wena ematilweni, u n'wi endlela hinkwaswo leswi swi n'wi susumeteke ku kombela eka wena. Hi ndlela leyi,

vanhu hinkwavo va misava va ta tiva vito ra wena va ku chava, tanihi leswi Vaisraele vanhu va wena va ku chavaka; naswona vamatiko va ta tiva leswaku yindlu leyi ndzi yi akeke i Tempele ya wena hakunene.

⁴⁴” Nkarhi wun'wana, vanhu va wena va nga hloma matlhari ku ya lwa ni valala va vona, va ri karhi va famba hi tindlela leti u va leriseke tona. Kutani loko va ku khongela wena HOSI, va ri karhi va languta muti lowu u wu hlawuleke ni yindlu leyi ndzi ku akeleke yona leswaku u gandzeleriwa eka yona,

⁴⁵enkarhini wolowu, yingisa ku khongela ka vona ni ku kombela ka vona u ri ematilweni, u va lamulela.

⁴⁶” Nkarhi wun'wana, va nga ku dyohela, hikuva a ku na munhu na un'we la nga dyohiki; kutani u ta va hlundzukela hi ku va nyiketa emavokweni ya valala va vona, va yisiwa va ri mahlonga ematikweni ya valala volavo, ya le kule kumbe ya laha kusuhani.

⁴⁷Kumbexana va ta tikamba etikweni leri va yisiweke eka rona va ri mahlonga, kutani va hundzuka, va khongela hi matimba eka wena va ri evukhumbini, va tivula va ku: ‘Hi dyohile, hi onhile, hi endlile leswo biha!’

⁴⁸Loko va hundzukisa sweswo, hi timbilu ta vona hinkwato ni miehleketo ya vona hinkwayo, etikweni leri vavala va vona va va yiseke eka rona va ri mahlonga, ni loko va khongela va ri karhi va languta tiko ra vona leri u ri nyikeke vatata wa vona, ni loko va languta muti lowu u wu hlawuleke ni yindlu leyi ndzi yi akeke leswaku u gandzeleriwa eka yona,

⁴⁹va yingise we Hosi, u ri evutshan'wini bya wena ematilweni, u yingisa ku khongela ka vona ni ku kombela ka vona, u va lamulela.

⁵⁰Rivalela vanhu va wena lava va ku dyohелеke, u va rivalela ku tiarisa ka vona hinkwako, loko va ku dyohелеke ha kona. Va nyike ku tweriwa vusiwana hi lava va va yiseke evukhumbini, va va tsetselela,

⁵¹hikuva i vanhu va wena, ni ndzhaka ya yena leyi u yi humeseke etikweni ra Egipta, endzilweni wo n'okisa ni tinsimbhi.

⁵²Ndzi langute mina nandza wa wena, u yingisa ku khongela ka mina; languta Vaisraele vanhu va wena, u yingisa ku khongela ka vona minkarhi hinkwayo, u va twa loko va huwelela eka wena.

⁵³Hi wena u va hlawuleke exikarhi ka tinxaka hinkwato ta misava leswaku va va ndzhaka ya wena, hilaha u vuleke hakona hi nomo wa Muxe nandza wa wena, siku u humeseke vatata wa hina etikweni ra Egipta, we HOSI N'wini wa hina! “

Ku nkhenisa ka Solomoni

⁵⁴Loko Solomoni a hetile ku gandzela HOSI Xikwembu ni ku xi khongela, a suka a yima emahlweni ka alitari ya xona, laha a a nkhinsamile kona, kutani a tlakusela mavoko ya yena ehenhla,

55a nkhensela nhlengeletano hinkwayo ya Vaisraele eka Hosi hi rito leri tlakukeke, a ku:

56" A ku nkheniwe HOSI leyi nyikeke vanhu va yona va Israele eku tshamiseka, hi ku ya hi switshembiso swa yona hinkwaswo; a ku na rito ni rin'we leri nga wela hansi, ra switshembiso swa yona leswinene leswi yi swi vuleke hi nomo wa Muxe nandza wa yona.

57HOSI Xikwembu xa hina a xi ve na hina, hilaha xi tshameke ni vatata wa hina hakona. Xi nga hi tshiki kumbe ku hi cukumeta.

58A xi kokele timbilu ta hina eka xona, leswaku hi hanya hi tindlela ta xona hinkwato, hi hlayisa milawu ya xona, ni swiletelo swa xona, ni swiboho swa xona, leswi xi swi leriseke vatata wa hina.

59Marito ya mina lawa ndzi kombeleke eka HOSI ha wona, a ma ve kusuhi ni HOSI Xikwembu xa hina, vusiku ni nhlekanhi. A xi hi endlele hi ku lulama, mina nandza wa xona, na n'wina Vaisraele vanhu va xona, hi ku ya hi leswi taka hi siku rin'wana ni rin'wana.

60Hikokwalaho, vanhu hinkwavo va misava va ta tiva leswaku HOSI hi yona yi nga Xikwembu, a ku na xin'wana ehandle ka xona.

61Loko mi ri n'wina, tshembani HOSI Xikwembu xa hina hi timbilu, mi hanya hi swiletelo swa xona ni ku hlayisa milawu ya xona, tanihi siku leri ra namuntlha."

Ta Solomoni loko a humesela Xikwembu emagandzelo

II Tikronika 7:1-10

62Kutani hosi Solomoni ni Vaisraele hinkwavo va humesela HOSI Xikwembu emagandzelo.

63Solomoni a humesela HOSI Xikwembu emagandzelo ya xinakulobye hi swifuwo leswikulu swa 22 000, ni swifuwo leswitsongo swa 120 000. Hosi Solomoni ni Vaisraele hinkwavo va khangurisa sweswo yindlu ya HOSI Xikwembu.

64Hi siku rero, hosi Solomoni a hlawulekisa ndhawu ya le xikarhi, exivaveni lexi nga mahlweni ka Tempele, a humesela kona magandzelo lama hisiwaka, ni magandzelo ya swa le masin'wini, ni mafurha ya magandzelo ya xinakulobye, hikuva alitari ya koporo ya le ndzeni ka Tempele a yi ri yitsongo ngopfu ku humesela ka yona swa magandzelo lawa hinkwavo.

65Solomoni a dya nkhuvo hi masiku ya 7, a ri ni vanhu hinkwavo va Israele. A yi ri nhlengeletano leyikulu ya vanhu lava a va huma ku sukela exiphandzeni xa Hamata en'walungwini ku ya fika endzilekaneni wa Egipta edzongeni.

66Hi siku ra vu-8, Solomoni a pfala nkhuvo, vanhu va hangalaka va ri karhi va n'wi nkhenisa swinene, va ya emakaya va tsakile ngopfu, va tlangela ku saseka ka hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi swi kombeke Davhida nandza wa xona ni Vaisraele vanhu va xona.

I TIHOSI 9

Xikwembu xi tikomba eka Solomoni ra vumbirhi

II Tikronika 7:11-22

- ¹Loko Solomoni a hetile ku aka yindlu ya Xikwembu, ni tindlu ta yena ta le ntsindza, ni hinkwaswo leswi a naveleke ku swi aka,
- ²HOSI Xikwembu xi tikomba eka yena ra vumbirhi, hilaha xi tikombeke hakona eka yena eGibiyoni,
- ³kutani xi ku ka yena: “Ndzi yingisile ku khongela ka wena ni ku kombela ka wena, loku u ku fikiseke eka mina; ndzi hlawulekisile Tempele leyi u yi akeke, laha vito ra mina ri nga ta dzunisiwa kona hilaha ku nga heriki; mahlo ya mina ni mbilu ya mina swi ta va eka yona minkarhi hinkwayo.
- ⁴Kutani loko u hanya hi tindlela ta mina, hi mbilu leyo tenga, leyo lulama, hilaha tata wa wena Davhida a hanyeke hakona, ni loko u yingisa hinkwaswo leswi ndzi ku leriseke swona, u hlayisa milawu ya mina ni swiletelo swa mina,
- ⁵ndzi ta tiyisa vuhosi bya wena etikweni ra Israele hilaha ku nga heriki; ndzi ta anakanya leswi ndzi swi tshembiseke Davhida tata wa wena, loko ndzi te: ‘Endlwini ya wena a ku nga pfumaleki munhu ni siku ni rin'we la nga ta fuma Vaisraele.’
- ⁶Kambe loko mi ndzi fularhela, wena kumbe vana va wena, ni loko mi nga hlayisi milawu ya mina ni swileriso leswi ndzi mi nyikeke swona, kambe mi suka mi ya tirhela swikwembu swimbe, mi swi nkhinsamela,
- ⁷ndzi ta susa vanhu va Israele etikweni leri ndzi va nyikeke rona. Na yona Tempele leyi ndzi yi hlawuleke ku twarisa vito ra mina eka yona, ndzi ta yi cukumeta kule na mina; kutani vanhu va Israele va ta hundzuka xihlambanyiso ni xihlekiso exikarhi ka vamatiko hinkwavo.
- ⁸Tempele leyi yi ta hundzuka rhumbi; vahundzi va ndlela hinkwavo va ta hlamala, va hlakahla tinhloko, kutani va ta vutisa va ku: ‘Xana HOSI Xikwembu xi cukumetele yini tiko leri ni Tempele leyi xana?’
- ⁹Kutani va ta nyikiwa nhlamulo leyi nge: ‘Hileswi va tshikeke HOSI Xikwembu xa vona, lexi humeseke vatata wa vona etikweni ra Egipta, kutani va ya namarhela swikwembu swimbe, va swi nkhinsamela ni ku swi tirhela. Hi swona leswi endleke leswaku HOSI Xikwembu xa vona xi va vangela makhombo lawa hinkwawo.’ “

Mintirho yin'wana ya Solomoni

II Tikronika 8:1-18

- ¹⁰Solomoni ú hetile malembe ya 20 a ri karhi a aka yindlu ya HOSI Xikwembu ni tindlu ta ntsindza wa yena.

11Hiramu hosi ya le Tiri a a rhumerile Solomoni etimhandze ta kedari ni ta kipresi, ku katsa ni nsuku, a nga n'wi alelanga nchumu eka hinkwaswo leswi a swi laveke. Hiloko hosi Solomoni a nkhensa Hiram hi ku n'wi nyika miti ya 20 etikweni ra Galeliya.

12Kambe loko Hiram a ta hi le Tiri ku ta vona miti leyi Solomoni a n'wi nyikeke yona, a nga tsakanga ha yona.

13Kutani a ku ka Solomoni: “Xana i miti muni leyi u ndzi nyikeke yona ke, we nakulorhi? “Hikwalaho ka sweswo, tiko ra kona ri vuriwa “Kabulu” ku fikela ni namuntlha.

14Loko wu ri nsuku lowu Hiram a wu rhumeleke hosi Solomoni, a wu tika kwalomu ka tithani ta 5.

15Marungulo ya mintirho ya xibalo xa hosi Solomoni hi lawa: Solomoni ú lerisile xibalo lexi ku aka yindlu ya HOSI Xikwembu, ni ntsindza wa yena, ni khokholo leri vuriwaka “Milo” , ni rirhangu ra Yerusalema, ni muti wa Hasoro ni wa Megido ni wa Gezere.

16Muti lowu wa Gezere, Faro hosi ya le Egipta a a hlomile ku ya wu hlasela; kutani a wu hlula, a wu hisa hi ndzilo, a dlaya Vakanana lava a va tshama ka wona. Kutani Faro a a wu nyikile n'wana wa yena wa xisati loko a hlomisiwa hi Solomoni.

17Kutani Solomoni a pfuxa Gezere, a aka na Beta-Horoni wa le nkoveni,

18na Baalata, na Tamara emananga etikweni ra Yuda.

19A engeta a aka miti hinkwayo leyi tinhundzu ta yena ni makalichi ya yena a swi hlayisiwa eka yona, ni miti leyi vagadi va yena va tihanci a va tshama eka yona, ni hinkwaswo leswi a naveleke ku swi aka eYerusalema, ni le Lebanoni, ni le tindhawini hinkwato leti fumiwaka hi yena.

20-21Masalela ya Vaamori ni Vahiti ni Vaperisi ni Vahivhi ni Vayebusi, Solomoni ú va rhwexile mintirho ya vuhlonga, hikuva a va nga ri Vaisraele. A va ri vatukulu va vanhu lava a va sele etikweni, lava Vaisraele va tsandzekeke ku va herisa. Nisweswi va ha ri mahlonga.

22Loko va ri vavanuna va Israele, Solomoni a nga va endlanga mahlonga; kambe a va ri masocha ya yena, ni valanguteri va yena, ni tindhuna ta tinyimpi ni ta mavuthu, ni vafambisi va makalichi, ni vafambisi va vagadi va tihanci ta nyimpi.

23Valanguteri lavakulu va mintirho ya Solomoni a va ri 550; a va kambela mintlawa ya vatirhi, emintirhweni ya vona.

24Loko a ri N'wa-Faro nkata Solomoni, a huma emutini wa Davhida enkoveni, a tlhandlukela endlwini ya yena leyi Solomoni a n'wi akeleke yona. Solomoni a engeta a aka khokholo leri vuriwaka “Milo” .

²⁵ Kanharhu hi lembe, Solomoni a a tolovele ku humesela HOSI Xikwembu emagandzelo lama hisiwaka ni ya xinakulobye, ehenhla ka alitari leyi a yi akeleke xona Xikwembu. A a hisa ni mirhi ya risuna, emahlweni ka HOSI Xikwembu eTempeleni. Hi ndlela leyi, a a tirha tifanelo ta Tempele hi ku hetiseka.

²⁶ Hosi Solomoni a aka tingalava to tala le Esiyoni-Gebere, muti lowu nga kusuhi na Eloto eribuweni ra Lwandle-ro-Tshwuka, etikweni ra Edomu.

²⁷ Kutani Hiram a rhumela malandza ya yena ku pfuna ku tluta tingalava leti. Vatluti lava va Hiram a va ri ni vutivi bya lwandle, va pfuna ni malandza ya Solomoni.

²⁸ Va ya fika le tikweni ra Ofiri, va ya kuma ni nsuku wo tika ku tlula tithani ta 17, kutani va vuya na wona eka hosi Solomoni.

I TIHOSI 10

Ta Solomoni loko a endzeriwa hi nkosikazi ya le Xeba

II Tikronika 9:1-12

¹ Ku duma loku Solomoni a ku kumeke eku dzuniseni ka Hosi Xikwembu, ku fika etindleveni ta hosi ya wansati ya tiko ra le Xeba; kutani nkosikazi leyi yi khoma ndlela, yi ta eka Solomoni ku ta n'wi kambela-kambela hi swivutiso swo tika.

² Yi fika eYerusalem ya ri ni malandza layo tala ngopfu, ni tikamela leti rhwaleke maviriviri, ni nsuku lowo tala ngopfu, ni maribye ya nkoka. Loko yi fikile eka Solomoni, yi n'wi vutisa xin'wana ni xin'wana lexi a yi ri na xona emiehleketweni ya yona.

³ Kutani Solomoni a hlamula swivutiso hinkwaswo swa nkosikazi, ku nga ri na xin'we xa swona lexi xi n'wi tsandzeke, lexi a hlulekeke ku xi hlamusela.

⁴ Nkosikazi ya le Xeba yi vona vutlhari hinkwabyo bya Solomoni: Tindlu leti a nga tiakela tona,

⁵ ni swakudya leswi dyiwaka laha ntsindza, ni matshamele ya tindhuna ta yena, ni matirhele ya lava va n'wi phamelaka swakudya kumbe ku n'wi kela swakunwa, ni maambalele ya vona, ni ndlela leyi a humesaka ha yona magandzelo lama hisiwaka, endlwini ya HOSI Xikwembu; kutani yi hela matimba hi ku hlamala.

⁶ Kutani nkosikazi yi byela hosi Solomoni yi ku: “Mahungu lawa ndzi ma tweke karikwerhu, ni mintirho ya wena ni vutlhari bya wena, ma tiyile hakunene!

⁷ A ndzi nga kholwi mahungu lawa, ku kondza ndzi ta ndzi ta swi vona hi mahlo. Hakunene a ndzi nga byeriwanga ni hafu ya swona. Vutlhari bya wena ni rifuwo ra wena swi tlula kule mahungu lama fikeke etindleveni ta mina.

⁸ Vanhu va wena va katekile. Ma katekile malandza ya wena lama ku tirhelaka vusiku ni nhlekanhi, lama twaka marito ya wena ya vutlhari.

⁹A ku nkhenziwe HOSI Xikwembu xa wena lexi xi ku tsakeleke, xi ku nyika vuhosi bya Israele. Leswi xi rhandzaka Vaisraele minkarhi hinkwayo, xi ku vekile hosi leswaku u va avanyisela timhaka hi ku lulama.”

¹⁰Kutani nkosikazi yi nyika hosi Solomoni ensuku lowu tikaka ku tlula tithani ta 5, yi n'wi nyika ni maviriviri layo tala ngopfu, ni maribye ya nkoka. Maviriviri ya xitalo lawa nkosikazi ya le Xeba yi ma nyikeke hosi Solomoni, a ma ha kumekanga eYerusalema ni siku ni rin'we.

¹¹Hi tlhelo rin'wana, tingalava ta Hiram leti ti vuyisaka nsuku wa le Ofiri, a ti rhwala ni timhandze leto tala ngopfu ta murhi lowo tiya wa mondzo, ti tisa ni maribye ya nkoka.

¹²Hosi Solomoni a biya yindlu ya HOSI Xikwembu ni tindlu ta le ntsindza hi rihlampfu ra murhi lowu wo tiya, a vatla ni timbila ni tiharipa ta vayimbeleri. Murhi wa rixaka leri, a wa ha kumekanga hambu ku ri ku voniwa kunene eYerusalema, ku fikela namuntlha.

¹³Hosi Solomoni a nyika nkosikazi ya le Xeba hinkwaswo leswi yi swi kombeleke, ku tatisa leswi yi swi kumeke hi ku fundzhiwa hi vuhosi. Kutani nkosikazi yi lela, yi tlhelela etikweni ra rikwavo swin'we ni malandza ya yona.

Ta ku fuwa ni ku twala ka Solomoni

II Tikronika 9:13-24

¹⁴Hi lembe rin'we ntsena Solomoni a a tiseriwa nsuku lowu tikaka ku tlula tithani ta 25.

¹⁵Naswona a a luviwa hi leswi vuyeke ni lava endzeke ematikweni, ni leswi bindzuriweke hi van'wamabindzu, ni leswi humaka eka tihosi hinkwato ta le Arabiya, ni le ka tindhuna letikulu ta tiko.

¹⁶Hosi Solomoni a pfanganyisa nsuku ni tinsimbhi tin'wana, a vumba ha swona switlhangu leswikulu swa 200, xin'wana ni xin'wana xi teka nsuku wo tika ku tlula 7 kg.

¹⁷A vumba ni switlhangu leswitsongo swa 300 hi mukhuva wolowo, xin'wana ni xin'wana xi teka nsuku wo tika ku tlula 2 kg. Kutani a veka switlhangu leswi endlwini leyi vuriwaka “Xihlahla-xa-Lebanoni” .

¹⁸Hosi yi vatla ni xiluvelo lexikulu hi matino ya tindlopfu, a xi nameka nsuku lowo tenga.

¹⁹Xiluvelo lexi a xi khandziyiwa hi swikhandziyo swa 6. A xi khavisiwile endzhaku hi xifaniso xa nhloko ya xinkuzana; xitshamu xa kona a xi ri ni swiseketela-mavoko hala ni hala, ni swifaniso swimbirhi swa tinghala leti yimeke hi le tlhelo ra swiseketela-mavoko leswi.

²⁰Swikhandziyo swa 6 a swi khavisiwile hi swifaniso swa tinghala ta 12 leti yimeke, xikhandziyo xin'wana ni xin'wana xi ri ni nghala hala ni hala

emakun'wini ya xona. Swilo swo fana ni leswi, a swi nga si tshama swi endliwa eka mfumo wihi kumbe wihi.

²¹Swinwelo hinkwaswo swa hosi Solomoni a swi vumbiwile hi nsuku. Swibya hinkwaswo swa yindlu leyi vuriwaka “Xihlahla-xa-Lebanoni” na swona a swi vumbiwile hi nsuku wo tenga; a ku ri hava xa silivhere, hikuva silivhere, emasikwini ya Solomoni, a va nga yi voni yi ri ni nxavo wa nchumu.

²²Mhaka hi leswaku hosi a yi rhumela tingalava ta yona letikulu ematikweni ya le kule, ti longoloka ni tingalava ta hosi Hiram. Kutani tingalava letikulu leti a ti tala ku vuya kan'we endzhaku ka malembe manharhu, ti rhwele nsuku, ni silivhere, ni matino ya tindlopfu, ni tihavu, ni tiphikoko.

²³Hikokwalaho hosi Solomoni a a tlula tihosi hinkwato ta misava hi rifuwo ni vutlhari.

²⁴Vanhu a va ta hi le matikweni hinkwawo ku ta vonana na Solomoni ni ku twa vutlhari bya yena, lebyi Xikwembu xi n'wi nyikeke byona.

²⁵Un'wana ni un'wana loyi a n'wi endzelaka, a a ta ni nyiko, yo kota swilo swa silivhere kumbe nsuku, ni swiambalo, ni matlhari, ni maviriviri, ni tihanci, ni timeyila. A swi endlisiwa sweswo lembe rin'wana ni rin'wana.

Matimba ya Solomoni ni rifuwo ra yena

II Tikronika 1:14-17; 9:25-28

²⁶Solomoni a hlengeleta makalichi ya nyimpi ni vagadi va tihanci. Makalichi ya yena a ma ringana 1 400; vagadi va tihanci ta yena a va ringana 12 000, kutani va vekiwa emitini ya makalichi, ni le ntsindza eYerusalema.

²⁷Silivhere a yi fana ni maribye hi ku tala ka yona le Yerusalema, hikwalaho ka mintirho ya hosi Solomoni; naswona timhandze ta kedari a ti tele kona ku fana ni minkuwa leyi milaka eminkoveni.

²⁸Tihanci ta Solomoni a ti huma le Musiri ni le Kilikiya. Vaxavi lava rhumiwaka hi hosi, a va ya va ya ti xava le Kilikiya.

²⁹Kalichi yo endliwa le Egipta a yi vitana mali ya tisilivhere ta 600, hanci yona yi vitana tisilivhere ta 150. Hi nxavo wolowo, vaxavi va Solomoni a va xavela ni tihosi hinkwato ta Vahiti ni ta le Siriya.

I TIHOSI 11

Ta ku khunguvanyeka ka Solomoni

¹Hosi Solomoni ú rhandzene ni vavasati lavo tala va tinxaka timbe: Ehandle ka N'wa-Faro, ú tekile vasati exikarhi ka Vamowabu, ni Vaamoni, ni Vaedomu, ni Vasidoni, ni Vahiti.

²Vavasati lava a va huma etinxakeni leti HOSI Xikwembu xi leriseke Vaisraele ehenhla ka tona, loko xi te: “Mi nga tshuki mi tekana na vona, na vona va nga tshuki va tekana na n'wina, hikuva hakunene va ta hambukisa timbilu ta n'wina,

mi hundzukela eka swikwembu swa vona.” Hambiswiritano, Solomoni a namarhela swikwembu leswi hi ku rhandzana ni vavasati.

³A a ri ni vasati va 700 vo huma emindyangwini ya tihosi, kun'we ni vasati lavatsongo va 300. Vasati lava va yena va hambukisa mbilu ya yena.

⁴Kutani loko a sungula ku dyuhala, hi ku hambukisiwa hi vasati lava va yena ni ku hundzukela eka swikwembu swimbe, a nga ha tshembanga HOSI Xikwembu xa yena hi ku hetiseka, tanihileswi Davhida tata wa yena a xi tshembeke.

⁵Solomoni a sungula ku gandzela Astarte xikwembukazi xa Vasidoni, na Milikomo xikwembu xa ndzhukano xa Vaamoni.

⁶Hikokwalaho, Solomoni a endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, a nga ha tshembeki hi ku hetiseka eka xona tanihilaha Davhida tata wa yena a a tshembekile hakona.

⁷Hiloko Solomoni a dzima gandzelo ra Kemoxi xikwembu xa ndzhukano xa le Mowabu, a dzima ni ra Milikomo xikwembu xa ndzhukano xa Vaamoni, entshaveni ya le vuxeni bya Yerusalema.

⁸A tlhela a dzimela vasati ya yena hinkwavo va tinxaka timbe emagandzelo layo tano, va hisa mirhi ya risuna ka wona ni ku gandzela swikwembu swa vona kona.

⁹Kutani HOSI Xikwembu xi hlundzukela Solomoni, hikuva mbilu ya yena a yi fularherile xona Xikwembu xa Israele, hambileswi a xi tikombile kambirhi eka yena;

¹⁰naswona hambileswi a xi n'wi lerisile leswaku a nga tshuki a tinyiketa eka swikwembu swimbe, a nga hlayisanga leswi HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke swona.

¹¹Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi ku ka Solomoni: “Leswi u endleke ku rhandza ka wena, u nga hlayisangiki ntwanano exikarhi ka mina na wena ni swiletelo swa mina leswi ndzi ku leriseke swona, ndzi ta susa mfumo wa wena hakunene, ndzi wu nyika un'wana wa malandza ya wena.

¹²Kambe, hikwalaho ka Davhida tata wa wena, a ndzi nga swi endli enkarhini wa ku hanya ka wena; ndzi ta susa mfumo lowu emavokweni ya n'wana wa wena.

¹³Naswona ndzi nga ka ndzi nga susi mfumo hinkwawo, kambe ndzi ta endla leswaku n'wana wa wena a sala ni muganga wa nyimba yin'we, hikwalaho ka Davhida nandza wa mina, ni hikwalaho ka muti wa Yerusalema lowu ndzi wu hlawuleke.”

Ta valala va Solomoni

¹⁴Kutani HOSI Xikwembu xi pfuxela Solomoni enala, a nga Hadada Muedomu, wa yindlu ya vuhosi bya le Edomu.

¹⁵Mhaka hileswaku, enkarhini lowu Davhida a hlomeke ku ya hlasela le Edomu, Yowabu ndhunankulu ya mavuthu ya yena a a dlayile vaaki hinkwavo va xinuna va le Edomu, loko a yile ku ya lahla Vaisraele lava weke enyimpini.

¹⁶Yowabu swin'we ni mavuthu ya Israele, a va govile kona tin'hweti ta 6, va kondza va herisa vaaki hinkwavo va xinuna va le Edomu.

¹⁷Eminkarhini leyi, Hadada a a ha ri lontsongo, kutani a balekela le Egipta, swin'we ni Vaedomu van'wana va ntlawa wa malandza ya tata wa yena.

¹⁸Va suka eMidiyani, va hundza hi le Parani, laha va kumeke vavanuna va nga ri vangani, va suka na vona eParani, va ya le Egipta, eka Faro hosi ya kona. Kutani Faro a nyika Hadada eyindlu, a n'wi tshembisa swakudya, a n'wi avela ni masimu.

¹⁹Hadada ú tsakeriwile ngopfu hi Faro, lero ka Faro a n'wi tekisa namu wa yena, makwavo wa nkosikazi Tahapanese nsati wa yena.

²⁰Makwavo wa nkosikazi Tahapanese a velekela Hadada en'wana wa mufana, loyi va nge i Genubata. Kutani Tahapanese a kurisa n'wana loyi emutini wa Faro. Genubata a kula ni vana va Faro va vafana, le ntsindza.

²¹Kambe siku rin'wana mahungu ma fika etindleveni ta Hadada le Egipta ya leswaku Davhida ú tietlelele, ni leswaku Yowabu ndhunankulu ya mavuthu ú lovile. Hiloko Hadada a kombela eka Faro a ku: “Ndzi tshike ndzi muka, ndzi tlhelela etikweni ra rikwerhu.”

²²Faro a n'wi vutisa a ku: “Xana u pfumala yini laha ka mina, leswi u ehleketaka ku tlhelela etikweni ra rikwenu ke? “Hadada a n'wi hlamula a ku: “Wo ndzi tshika ndzi muka! “

²³Xikwembu xi tlhela xi pfluxela Solomoni enala un'wana, a nga Rezoni n'wana Eliyada. Rezoni loyi a a balekele n'wini wa yena Hadadi-Ezere hosi ya le Soba,

²⁴kutani a tihlengeletela vavanuna, a va mufambisi wa ntlawa wa vona wa swigevenga. Loko Davhida a ringetile ku va herisa, va tsutsumerile eDamaska, va aka kona, kutani va hlawurile Rezoni ku va hosi le Damaska.

²⁵Rezoni ú vile nala wa Vaisraele evutomini hinkwabyo bya Solomoni, a hamba a va karhata tanihi Hadada, a vengana swinene na Vaisraele loko a ri karhi a fuma tiko ra Siriya.

Ta Yerobuwamu loko a pfukela Solomoni

²⁶Yerobuwamu n'wana Nebati na yena a pfukela Solomoni; a a ri nandza wa hosi, a huma eSereda emagangeni ya Efrayimi; mana wa yena wa noni a a ri Seruwa.

²⁷Mhaka leyi susumeteke Yerobuwamu ku pfukela hosi hi leyi: Solomoni a a ri eku akeni ka khokholo leri vuriwaka “Milo” , a hlanganisa ha rona rirhangu ra muti wa Davhida tata wa yena.

28Yerobuwamu a a ri munhu wa migingiriko wo tikarhata swinene. Loko Solomoni a vona ku gingirika ka jaha leri, a ri veka ku va mulanguteri wa vatirhela-xibalo hinkwavo va nyimba ya Yosefa.

29Enkarhini wolowo loko Yerobuwamu a huma emutini wa Yerusalema, a hlangana na muprofeta Ahiya wa le Xilo endleleni. Ahiya a a ambele xiambalo lexintshwa; a vo va vambirhi ntsena erivaleni ra kona.

30Hiloko Ahiya a hluvula xiambalo xa yena, kutani a xi handzulela, xi huma switlakati swa 12.

31Kutani a ku eka Yerobuwamu: “Pambula switlakati swa khume, hikuva HOSI Xikwembu xa Israele xi vula sweswo xi ri: ‘Yingisa! Ku nga ri khale, ndzi ta susa mfumo emavokweni ya Solomoni, ndzi ku nyika miganga ya tinyimba ta khume.

32Loko a ri Solomoni, ú ta sala ni muganga wa nyimba yin'we, hikwalaho ka nandza wa mina Davhida, ni hikwalaho ka Yerusalema, muti lowu ndzi wu hlawuleke eka miti ya tinyimba hinkwato ta Israele.

33Mhaka hileswaku va le Yerusalema va ndzi tshikile hi ku ya gandzela Astarte xikwembukazi xa Vasidoni, na Kemoxi xikwembu xa le Mowabu, na Milikomo xikwembu xa Vaamoni. A va hanyanga hi tindlela ta mina, ku nga ku endla leswi lulameke emahlweni ka mina ni ku hlayisa milawu ya mina ni swiletelo swa mina, tanihilaha Davhida tata wa vona a endleke hakona.

34Hambiswiritano, sweswi a ndzi tekeli Solomoni emfumo hinkwawo. Ndzi ta n'wi tshika a fuma masiku hinkwawo ya ku hanya ka yena, hikwalaho ka nandza wa mina Davhida loyi ndzi n'wi hlawuleke, loyi a hlayiseke swileriso swa mina ni milawu ya mina.

35Kambe mfumo lowa tinyimba ta khume, ndzi ta wu teka emavokweni ya n'wana wa yena, ndzi ku nyika wona.

36Loko a ri n'wana loyi wa yena, ndzi ta n'wi nyika nyimba yin'we, leswaku rixaka ra nandza wa mina Davhida ri nga tshuki ri tekeriwa vuhosi eYerusalema emutini lowu ndzi wu hlawuleke ku hlayisela kona vito ra mina.

37Kutani wena ndzi ta ku endla hosi; u ta fuma hinkwako lomu moya wa wena wu nga ta swi tsakela, naswona u ta va hosi ehenhla ka Israele.

38Tlhandlakambirhi, loko u yingisa hinkwaswo leswi ndzi ku lerisaka swona, ni loko u hanya etindleleni ta mina, u endla leswi lulameke emahlweni ka mina hi ku hlayisa milawu ya mina ni swileriso swa mina, tanihi Davhida nandza wa mina, ndzi ta va na wena; ndzi ta ku sungulela yindlu ya vuhosi leyi tiyeke, tanihileswi ndzi nga sungulela Davhida, kutani ndzi ta ku nyika tiko ra Israele.

39Hi ndlela leyi, ndzi ta va ndzi tsongahatile vatukulu va Davhida, kambe ku nga ri hilaha ku nga heriki.’ “

⁴⁰Solomoni a luka mano yo dlaya Yerobuwamu, kambe Yerobuwamu a pfuka a balekela Egipta, eka hosi ya kona leyi a va ku i Xixaka, a tshama kona ku kondza loko Solomoni a hundza emisaveni.

Ta ku fa ka Solomoni

II Tikronika 9:29-31

⁴¹Mintirho leyin'wana ya Solomoni, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, ni vutlhari bya yena, swi tsariwile ebukwini ya “Matimu ya Solomoni” .

⁴²Solomoni ú fumile tiko hinkwaro ra Israele malembe ya 40, a ri eYerusalema.

⁴³Kutani Solomoni a tietlelela, a lahliwa emutini wa Davhida tata wa yena. Kutani Rhobuwamu n'wana Solomoni a sala a fuma.

I TIHOSI 12

Vaisraele va le n'walungwini va pfukela Rhobuwamu

II Tikronika 10:1-19

¹Rhobuwamu a ya eXikeme, hikuva Vaisraele hinkwavo a va hlengeletanile kona ku ya n'wi veka a va hosi.

²Yerobuwamu n'wana Nebati a twa timhaka leti a ri le Egipta, lomu a a balekele kona hi ku chava hosi Solomoni (Yerobuwamu a a akile kwale Egipta).

³Ku rhumiwa vanhu va ya n'wi vitana, kutani Yerobuwamu swin'we ni nhlengeletano hinkwayo ya Vaisraele, va ta ku ta vulavula na Rhobuwamu, va ku ka yena:

⁴” Tata wa wena ú tikisile mpingu wa hina. Hikokwalaho, hunguta sweswi mintirho yo nonon'hwa leyi tata wa wena a nga hi boha ha yona, u vevukisa ni mpingu wo tika lowu a nga hi rhwexa wona, kutani hina hi ta ku tirhela.”

⁵Rhobuwamu a va hlamula a ku: “Hangalakani, kutani mi ta tlhela mi vuya hi siku ra vunharhu.” Kavaloko vanhu va hangalaka.

⁶Hosi Rhobuwamu a ya kombela ku tsundzuxiwa eka vakulukumba lava a va nghena huvo loko tata wa yena Solomoni a ha hanya. A va vutisa a ku: “Ndzi tsundzuxeni, xana vanhu lava, ndzi nga va hlamurisa ku yini ke? “

⁷Kutani va n'wi tsundzuxa va ku: “Loko u lava ku pfuna vanhu lava namuntlha ni ku va tirhela, va hlamule hi marito ya tintswalo, kutani na vona va ta ku tirhela masiku hinkwawo.”

⁸Kambe Rhobuwamu a bakanya leswi vakulukumba lava va n'wi tsundzuxeke swona, kutani a ya kanela mhaka ni tintangha ta yena, ma nga majaha lama nghenaka huvo ya yena.

⁹Kutani a va vutisa a ku: “N'wina ke, xana xitsundzuxo xa n'wina hi xihi ke? Xana vanhu lava, hi nga va hlamurisa ku yini, leswi va kombelaka ku vevukiseriwa mpingu lowu tata wa mina a nga va rhwexa wona, ke? “

¹⁰Tintangha leti ta Rhobuwamu ti n'wi hlamula ti ku: “Vanhu vala va vula leswaku tata wa wena ú tikisile mpingu wa vona, kutani va kombela leswaku wena u va vevukisela wona. Hiswona, wena u ta va hlamurisa leswi u ku: ‘Xintihwana xa mina xi bumburile ku tlula xisuti xa tatana.

¹¹Tatana ú mi rhwexile mpingu lowo tika, kambe sweswi mina ndzi ta wu engetelela; tatana ú mi xupurile hi nkhave wunene, kambe mina ndzi ta mi ba hi nkhave wa mitwa.’ “

¹²Hi siku ra vunharhu, Yerobuwamu ni tiko hinkwaro va tlhelela eka Rhobuwamu, hi ku ya hi xileriso xa hosi xa leswaku va fanele ku vuya hi siku rolero.

¹³Hosi yi hlamula tiko hi marito ya tihanyi, yi bakanya xitsundzuxo lexi vakulukumba va yi nyikeke xona.

¹⁴Kutani yi vulavula ni tiko hi ku landza xitsundzuxo xa majaha, yi ku: “Tatana ú tikisile mpingu wa n'wina, kambe mina ndzi ta wu engetelela; tatana ú mi xupurile hi nkhave wunene, kambe mina ndzi ta mi ba hi nkhave wa mitwa.”

¹⁵Hi ndlela leyi, hosi Rhobuwamu a nga yingisanga tiko. A ku ri ku rhandza ka HOSI Xikwembu leswaku timhaka ti fambisa xileswi: A xi lava ku hetisisa marito ya xona lawa xi ma fikiseke eka Yerobuwamu n'wana Nebati, hi nomo wa Ahiya wa le Xilo.

¹⁶Loko Vaisraele hinkwavo va vona leswaku hosi Rhobuwamu a nga lavi ku va yingisa, va n'wi hlamula va ku: “I ncini xi nga xa hina erixakeni ra Davhida? Ku hava ndzhaka ya hina endyangwini wa n'wana Yese. Tlhelani emakaya, vavanuna va Israele! Sala u langutela swa ndyangu wa wena, we Davhida.” Kutani Vaisraele va tlhelela emakaya.

¹⁷Rhobuwamu a sala a fuma Vaisraele lava akeke emitini ya Yuda, a fuma vona ntsena.

¹⁸Hiloko hosi Rhobuwamu a rhumela Adonirama mufambisi wa mintirho ya xibalo eka Vaisraele, kambe hinkwavo va n'wi khandla hi maribye, a fa. Kavaloko hosi Rhobuwamu a hatla a khandziya kalichi ra yena, a tsutsumela eYerusalema.

¹⁹Ku fikela siku ra namuntlha, Vaisraele va ha fularhele rixaka ra Davhida.

²⁰Loko Vaisraele hinkwavo va twa leswaku Yerobuwamu ú vuyile, va rhuma vanhu va ya n'wi vitana leswaku a ta enhlengetanweni, kutani va n'wi veka hosi ya Vaisraele hinkwavo. A ku vanga na lava seketeleke rixaka ra Davhida, loko ku nga ri va nyimba ya Yuda ntsena.

Xikwembu xi sivela makungu ya Rhobuwamu

II Tikronika 11:1-4

²¹Loko Rhobuwamu a fika eYerusalema, a vitana vavanuna hinkwavo va ka Yuda ni va nyimba ya Benjamini, a humesa nyimpi ya tinhenha ta 180 000.

Rhobuwamu n'wana Solomoni a a lava ku ya lwa ni Vaisraele va le n'walungwini, leswaku a ta va vuyisela ehansi ka mfumo wa yena.

²²Kambe rito ra Xikwembu ri fika eka Xemaya munhu wa Xikwembu, ri ku:

²³” Byela Rhobuwamu n'wana Solomoni hosi ya Yuda, u byela ni hinkwavo va ka Yuda ni va nyimba ya Benjamini, swin'we ni Vaisraele lava saleke exikarhi ka vona,

²⁴leswaku mina HOSI ndzi ni rito eka vona leri nge: ‘Mi nga tshuki mi hloma matlhari, mi ya lwa ni va ka n'wina, va nga Vaisraele-kuloni. Tlheriselani wanuna un'wana ni un'wana ekaya ka yena, hikuva mhaka leyi yi humelele hi ku rhandza ka mina.’ “Kutani va yingisa rito ra HOSI Xikwembu, va tthelela emakaya, hilaha xi va leriseke hakona.

Yerobuwamu a dyohisa Vaisraele

²⁵Kutani Yerobuwamu a pfluxa rirhangu ra Xikeme emagangeni ya tiko ra Efrayimi, a tshamanyana kona; kutani a rhurha kwalaho, a ya pfluxa rirhangu ra Penuwele.

²⁶Kavaloko Yerobuwamu a tiehleketi a ku: “Leswi timhaka ti nga yima hi ndlela leyi, vuhosi byi nga tshuka byi tthelela erixakeni ra Davhida.

²⁷Loko vanhu lava va thandlukela eYerusalema ku ya humesa magandzelo endlwini ya HOSI Xikwembu, va nga tshuka va vuyelelana ni n'wini wa vona Rhobuwamu hosi ya Yuda; kwalaho va nga ndzi dlaya, siku va tthelelaka eka Rhobuwamu hosi ya le Yuda.”

²⁸Loko hosi yi tianakanyile, yi vumba marhole mambirhi hi nsuku. Kutani yi ku ka vanhu va yona: “I khale mi ri karhi mi thandlukela eYerusalema ku ya gandzela kona. Hi leswi swikwembu swa wena we Israele, leswi swi ku humeseke etikweni ra Egipta!”

²⁹Kutani a yimisa rhole rin'wana eBetele, lerin'wana a ri veka eDani.

³⁰Mhaka leyi yi dyohisa tiko, hikuva nkarhi wun'wana a va ya gandzela rhole ra le Betele, nkarhi wun'wana va ya gandzela ra le Dani.

³¹Tlhandlakambirhi, Yerobuwamu a aka tindlu eswitsungeni leswo hlawuleka, a hlawula vaprista exikarhi ka vanhu van'wana ni van'wana, hambi va nga ri Valevhi.

³² Kutani Yerobuwamu a veka siku ra vu-15 ra n'hweti ya vu-8, leswaku ri va ra nkhuvo lembe rin'wana ni rin'wana, ematshan'wini ya nkhuvo lowu a wu endlwa eYuda, wo hisa magandzelo ehenhla ka alitari. A endlisa sweswo eBetele hi ku hisa magandzelo, a hisela marhole mambirhi lawa a ma vumbeke. Naswona a veka vaprista eBetele, eswitsungeni leswo hlawuleka leswi a swi lulamiseke.

³³Hi siku ra vu-15 ra n'hweti ya vu-8, wu nga nkarhi lowu a nga lo tihlawulela wona hi yexe, a tlhandlukela alitarini leyi a yi akeke eBetele; a a rhambile nkhuvo wa vanhu va Israele, kutani a tlhandlukela alitarini a ya hisa magandzelo kona.

I TIHOSI 13

Munhu wa Xikwembu wa le Yuda a tshinya Yerobuwamu

¹Munhu wa Xikwembu a tshuka a humelela eBetele, a ta hi le Yuda a lerisiwile hi HOSI Xikwembu. Yerobuwamu a a yimile etlhelweni ra alitari a ri karhi a hisa magandzelo.

²Kutani hi ku lerisiwa hi HOSI Xikwembu, munhu loyi a huwelela a ri karhi a sandza ni alitari, a ku: “We alitari, we alitari, HOSI Xikwembu xi ni rito eka wena leri nge: ‘Yingisa! Ku ta velekiwa n'wana wa mufana erixakeni ra Davhida. Vito ra yena ri ta va Yosiyasi. Ú ta dlaya vaprista va switsunga leswo hlawuleka ehenhla ka wena, vona lava hisaka magandzelo eka wena. Hambi ma ri marhambu ya vanhu ma ta hisiwa ehenhla ka wena.’ “

³Kutani munhu loyi a nyika xikombiso siku rero, a ku: “Xikombiso xa leswaku ku vulavurile HOSI Xikwembu hi lexi: Mi ta vona alitari yi hlanhleka, ni nkuma lowu nga ni mafurha, lowu nga henhla ka yona, wu hangalasiwa.”

⁴Loko hosi Yerobuwamu a twa rito leri munhu wa Xikwembu a ri huwelelaka, leri sandzaka alitari ya le Betele, a kombetela hi voko ra yena a ri alitarini, a lerisa a ku: “Khomani munhu yoloye! “Kambe voko leri a kombeteleke munhu loyi ha rona, ri omisa sweswo, a tsandzeka ni ku ri vuyisela endzhaku.

⁵Alitari na yona yi hlanhleka, ni nkuma lowu nga ni mafurha, lowu a wu ri ehenhla ka yona, wu hangalasiwa, hi ku landza xikombiso lexi munhu wa Xikwembu a xi vuleke, loko a lerisiwa hi HOSI Xikwembu.

⁶Kutani hosi Yerobuwamu a ku eka munhu wa Xikwembu: “Kombela leswaku HOSI Xikwembu xa wena xi ndzi twela vusiwana, u ndzi khongelela leswaku voko ra mina ri vuyela etshamelweni ra rona.” Hiloko munhu wa Xikwembu a xi kombela ku twela Yerobuwamu evusiwana, kutani voko ra yena ri vuyela etshamelweni ra rona, ri va leswi a ri ri swona eku sunguleni.

⁷Kutani hosi yi ku ka munhu wa Xikwembu: “A hi fambe swin'we ekaya ka mina, u ta wisanyana kona, naswona ndzi ta ku nyika xanchumu.”

⁸Kambe munhu loyi wa Xikwembu a hlamula a ku: “Hambiloko u nga ndzi nyika hafu ya yindlu ya wena, a ndzi nga pfumeli ku rhurheriwa eka yona swin'we na wena. Naswona ndzi nga ka ndzi nga dyi vuswa hambu ku ri ku nwa mati endhawini leyi,

⁹hikuva ndzi lerisiwile hi HOSI Xikwembu lexi nga te eka mina: ‘U nga tshuki u dya vuswa kumbe ku nwa mati kona, naswona u nga vuyi hi ndlela leyi u fambeke ha yona.’ “

¹⁰Kutani a tlhela hi ndlela yin'wana, a nga ha tlheli hi leyi a nga ta ha yona eBetele.

Ta muprofeta la dyuhaleke wa le Betele

¹¹Eminkarhini yoleyo, eBetele a ku tshama muprofeta loyi a a dyuharile. Vana va yena va xinuna va ta eka yena, va ta n'wi rungulela hinkwaswo leswi munhu wa Xikwembu a swi endleke siku rero eBetele. Va n'wi rungulela ni marito lawa a ma vuleke eka hosi Yerobuwamu.

¹²Hiloko tata wa vona a va vutisa a ku: “Xana ú khomile ndlela yihi xana? “Vana va n'wi komba ndlela leyi munhu wa Xikwembu la teke hi le Yuda a yi khomeke.

¹³Hiloko a lerisa vana lava a ku: “Bohelelani xitshamu embhongolweni.” Va endlisa sweswo, kutani a gada mbhongolo,

¹⁴a landza munhu wa Xikwembu hi le ndzhaku. A ya n'wi kuma a tshamile endzhutini wa murhi wa nkuhlu. Kutani a n'wi vutisa a ku: “Xana a hi wena munhu wa Xikwembu loyi a humaka eYuda ke? “Yena a ku: “Ina hi mina.”

¹⁵Kavaloko muprofeta a n'wi rhamba a ku: “A hi fambe swin'we, hi ya kaya, u ya phemanyana swakudya.”

¹⁶Yena a hlamula a ku: “A ndzi pfumeleriwi ku tlhela na wena kumbe ku rhurheriwa emutini wa wena; naswona ndzi nga ka ndzi nga dyi vuswa, hambi ku ri ku nwa mati swin'we na wena, endhawini leyi,

¹⁷hikuva ndzi lerisiwile hi HOSI Xikwembu, lexi nga te eka mina: ‘U nga tshuki u dya vuswa, hambi ku ri ku nwa mati, endhawini yoleyo, naswona u nga tshuki u tlhela hi ndlela leyi u nga ta hi yona.’ “

¹⁸Kutani muprofeta wo dyuhala a ku ka yena: “Na mina ndzi muprofeta ku fana na wena. Kutani, hi ku lerisiwa hi HOSI Xikwembu, ntsami yi vulavurile na mina yi ku: ‘Tlhelela na yena ekaya ka wena, leswaku a ta dya vuswa ni ku nwa mati kona.’ “Kasi muprofeta wo dyuhala a a kanganyisa munhu wa Xikwembu hi mavunwa.

¹⁹Kutani munhu wa Xikwembu a tlhela na muprofeta, va ya dya vuswa ni ku nwa mati emutini wolowo.

²⁰Loko va ha ri eku dyeni, rito ra HOSI Xikwembu ri ta eka muprofeta loyi a a yengile munhu wa Xikwembu wo huma eYuda.

²¹Kutani muprofeta a tshinya n'wendzi wa yena a ku: “HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: ‘A wu yingisanga leswi humaka enon'weni wa mina HOSI, naswona a wu hlayisanga nawu lowu mina HOSI Xikwembu xa wena ndzi ku leriseke wona.

²²Ematshan'wini ya sweswo, u tlherile u vuya u ta dya vuswa ni ku nwa mati, endhawini leyi mina HOSI ndzi ku leriseke leswaku u nga tshuki u dya vuswa,

hambi ku ri ku nwa mati eka yona. Hikokwalaho, ntsumbu wa wena a wu nga lahliwi emasirheni ya vakokwa wa wena.’ “

²³Loko munhu wa Xikwembu a hetile ku dya vuswa ni ku nwa mati, muprofeta lowo dyuhala loyi a a n'wi yengile, a n'wi bohelelela xitshamu embhongolweni.

²⁴Loko munhu wa Xikwembu a ri karhi a tlhela, a hlangana ni nghala endleleni, yi n'wi dlaya, ntsumbu wu sala endleleni wu lo vumbúlú! Mbhongolo ni nghala hi vumbirhi bya swona a swi yimile hi le matlhelo ka wona.

²⁵Vahundzi va ndlela va vona ntsumbu lowu tlatlataliweke endleleni, va vona ni nghala leyi yimeke etlhelo ka wona. Kutani va ya rungula mhaka leyi emutini, laha muprofeta wo dyuhala a a tshama kona.

²⁶Muprofeta loyi a a yengile munhu wa Xikwembu endleleni ya yena, a ehleketa a ku: “Loyi i munhu wa Xikwembu, loyi a nga yingisangiki rito ra HOSI Xikwembu; hikokwalaho, xona xi n'wi nyiketile eka nghala. Nghala leyi yi n'wi kakatlurile, yi n'wi dlaya, leswaku rito ra HOSI Xikwembu eka munhu wa xona loyi, ri hetiseka.”

²⁷Kutani a ku ka vana va yena: “Bohelelani xitshamu embhongolweni.” Va endlisa sweswo.

²⁸Kutani a suka, a ya kuma ntsumbu wa munhu luya endleleni wu lo tlátlálálá. Mbhongolo ni nghala swi lo tiyimela hi le matlhelo ka wona. Nghala a yi nga dyanga ntsumbu lowu, hambu ku ri ku kakatlula mbhongolo.

²⁹Kutani muprofeta a rhwala ntsumbu wa munhu wa Xikwembu, a wu tlhandleka embhongolweni, a vuya na wona emutini, a ta wu lahla ni ku rila nkosi wa kona.

³⁰A lahla ntsumbu esirheni leri a ri ri ra yena n'wini. Kutani va n'wi rila va ku: “Yo! Makwerhu!”

³¹Loko muprofeta a hetile ntirho wa yena wo lahla, a lerisa vana va yena a ku: “Siku ndzi nga ta fa, ndzi lahleni esirheni leri munhu wa Xikwembu a latiweke eka rona. Vekani marhambu ya mina swin'we ni marhambu ya yena.

³²Swilo leswi a lerisiweke hi HOSI Xikwembu ku swi boxa, hakunene swi ta humelela, ma nga marito lawa a nga ma huwelela loko a sandza alitari ya laha Betele, ni loko a sandza tindlu leti akiweke eswitsungeni leswo hlawuleka swa miti ya Samariya.”

³³Endzhaku ka sweswo, Yerobuwamu a nga hundzukanga emikhuveni ya yena leyo biha. Ú yile emahlweni ni ku hlawula vaprista va switsunga leswo hlawuleka exikarhi ka vanhu vahi ni vahi. Munhu un'wana ni un'wana loyi a a tsakela ntirho lowu wa vuprista eswitsungeni leswo hlawuleka, a a nyikiwa wona hi Yerobuwamu.

³⁴Maendlele lawa hi wona lama dyohiseke ndyangu wa Yerobuwamu, lero kala wu heriseriwa makumu ni ku nyamalala laha misaveni.

I TIHOSI 14

Ta ku biwa ka ndyangu wa Yerobuwamu

- ¹Enkarhini wolowo, Abiya n'wana wa Yerobuwamu a khomiwa hi vuvabyi.
- ²Kutani Yerobuwamu a ku ka nsati wa yena: “Hundzuluxa maambalele ya wena, leswaku vanhu va nga ku tivi wena nkosikazi; kutani u suka, u kongoma le Xilo, laha ku nga ni muprofeta Ahiya, yena loyi a ndzi tiviseke leswaku ndzi ta va hosi ya tiko leri.
- ³Longa swinkwa swa khume, ni swimbhundzwa, ni ximbitana xa vulombe, u n'wi endzela. Yena ú ta ku byela leswi nga ta humelela eka n'wana wa hina.”
- ⁴Nkosikazi ya Yerobuwamu yi endlisa sweswo: Yi suka yi kongoma le Xilo, kutani yi fika emutini wa muprofeta Ahiya. Ahiya a a dyuharile ngopfu, na mahlo ya yena a ma ri ni riphume, ma nga ha voni.
- ⁵HOSI Xikwembu a xi tivisile Ahiya, xi ku ka yena: “Yingisa! Nkata Yerobuwamu ú le ndleleni ku ta ku vutisa, hi tlhelo ra n'wana wa yena la vabyaka. Ú ta n'wi hlamula leswo karhi ni leswo karhi. Ú ta fika, a nga tivuli leswaku hi yena mani.”
- ⁶Kambe loko Ahiya a twa swigingi swa muendzi enyangweni, a ku ka yena: “Nghena, nkata Yerobuwamu. Xana u hundzulele yini maambalele ya wena xana? Ndzi rhwexiwile mahungu lama nga ta ku tikela.
- ⁷Famba u ya byela Yerobuwamu leswaku HOSI Xikwembu xa Israele xi vula sweswo xi ri: ‘Ndzi ku kurisile exikarhi ka vanhu va tiko, ndzi ku veka ku va mufambisi wa tiko ra mina ra Israele.
- ⁸Ndzi susile mfumo emavokweni ya rixaka ra Davhida, ndzi ku nyika wona, kambe a wu landzanga mintila ya nandza wa mina Davhida. Yena ú hlayisile milawu ya mina, a ndzi tirhela hi mbilu ya yena hinkwayo, a endla ntsena leswi ndzi swi vonaka swi ri leswo lulama.
- ⁹Kasi wena u endlile leswo biha ku tlula hinkwavo lava nga rhangwa va va tihosi. U sukile u ya tiendlela swikwembu swimbe, ni ku tivumbela swifaniso swa swona hi koporo leyi n'okisiweke, kutani u ndzi hlundzukisile ngopfu, u engetela hi ku ndzi fularhela.
- ¹⁰” ‘Hikokwalaho, yingisa we Yerobuwamu! Ndzi ta vanga makhombo endyangwini wa wena. Ndzi ta ku tekela vanhu hinkwavo va xinuna, lava nga mahlonga ni lava ntshunxekeke etikweni ra Israele. Ndzi ta herisa hi ndzilo swihluke swa ndyangu wa wena, ku fana ni loko va hisa mavivi, va ma herisa.
- ¹¹We Yerobuwamu, exikarhi ka va ka n'wina hinkwavo, loyi a nga ta fela emutini, ú ta dyiwa hi timbyana, kasi loyi a nga ta fela enhoveni, ú ta dyiwa hi makoti. Ndzi vurisa sweswo, mina HOSI!’ “
- ¹²Ahiya a engeta a ku: “Wena nkosikazi, suka, u muka ekaya ka wena. Loko nenge wa wena wu kandziya enyangweni ya muti, n'wana ú ta fa.

¹³Tiko hinkwaro ra Israele ri ta ta enkosini wa yena, ri ta n'wi lahla. Exikarhi ka va ka Yerobuwamu, hi yena ntsena la nga ta lahliwa esirheni, hikuva endyangwini wa Yerobuwamu, hi yena ntsena loyi a kumiweke a ri ni xanchumu lexi tsakisaka HOSI Xikwembu xa Israele.

¹⁴Naswona, HOSI Xikwembu xi ta tilavela hosi yin'wana, leyi nga ta fuma Israele ni ku lovisa ndyangu wa Yerobuwamu; namuntlha ndzi nga ku, swa karhi swa humelela.

¹⁵HOSI Xikwembu xi ta ba Vaisraele: Va ta fana ni rihlanga leri tsekatssekisiwaka hi mati ya nambu; HOSI Xikwembu xi ta va tsavula etikweni lerinene leri xi ri nyikeke vakokwa wa vona; xi ta va hangalasa entsungeni lowuya wa nambu wa Yufрата, hikuva va yimisile timhandze ta vona ta Axera xikwembukazi, kutani ha tona va hlundzukisile ngopfu HOSI Xikwembu.

¹⁶Xona xi ta fularhela Vaisraele hikwalaho ka swidyoho leswi Yerobuwamu a swi endleke, ni leswi a kuceteleke Vaisraele ku swi endla.”

¹⁷Kutani nkosikazi ya Yerobuwamu yi suka, yi tlhelela kaya eTirisa. Loko yi fika enyangweni ya muti wa yona, n'wana wa yona a fa.

¹⁸Tiko hinkwaro ra Israele ri n'wi lahla, ku riliwa nkosi wa yena, hilaha HOSI Xikwembu xi vuleke hakona, hi nomo wa muprofeta Ahiya nandza wa xona.

¹⁹Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Yerobuwamu, ti nga tinyimpi leti a ti lweke, ni mafumele ya yena, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

²⁰Yerobuwamu ú fumile malembe lama ringanaka 22, kutani a tietlelela, ku sala ku fuma Nadabu n'wana wa yena.

Ta ku fuma ka Rhobuwamu eYuda

II Tikronika 12:1-16

²¹Enkarhini wolowo, Rhobuwamu n'wana Solomoni a a fuma eYuda. Ú sungurile ku fuma a ri ni malembe ya 41, a fuma malembe ya 17 a ri eYerusalema, muti lowu HOSI Xikwembu xi wu hlawuleke exikarhi ka tinyimba hinkwato ta Israele, leswaku vito ra xona ri ta dzunisiwa eka wona. Mana wa Rhobuwamu a a ri Naama wa le Amoni.

²²Vanhu va tiko ra Yuda va endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu. Va xi vilerisa hi swidyoho swa vona, ku tlula vakokwa wa vona hinkwavo.

²³Na vona va lulamisa switsunga leswo hlawuleka, va yimisa maribye ya vugandzeri bya hava ni timhandze ta Axera xikwembukazi, eswintshabyaneni hinkwaswo ni le ndzhutini wa murhi wun'wana ni wun'wana lowu tlhumeke.

²⁴Va swi engetela hi ku pfumelela vunghwavava bya le magandzelweni ya swa hava etikweni, va hanya hi ku endla manyala hinkwawo ya vamatiko lava hlongoriweke hi HOSI Xikwembu, loko Vaisraele va nghena etikweni.

- ²⁵ Hi lembe ra vuntlhanu ra ku fuma ka Rhobuwamu hosi ya Yuda, hosi ya le Egipta leyi a yi vuriwa Xixaka yi hlasela muti wa Yerusalema,
- ²⁶ yi phangha xuma xa yindlu ya HOSI Xikwembu, ni xuma xa le ntsindza; yi phangha hinkwaswo, ku katsa ni switlhangu hinkwaswo swa nsuku leswi vumbiweke hi hosi Solomoni.
- ²⁷ Hosi Rhobuwamu a siva switlhangu leswi hi ku vumba swin'wana swa koporo, a swi veka emavokweni ya tindhuna ta varindzi va nyangwa ya le ntsindza.
- ²⁸ Hi minkarhi hinkwayo loko hosi yi ya gandzela endlwini ya HOSI Xikwembu, varindzi va nyangwa a va huma na yona va tamele switlhangu leswi, kutani endzhaku ka ntirho va swi tlherisela endlwini ya varindzi.
- ²⁹ Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Rhobuwamu ni hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile eka "Buku ya Matimu" ya tihosi ta Yuda.
- ³⁰ Minkarhi hinkwayo Rhobuwamu na Yerobuwamu a vo tshamela ku hlaselana.
- ³¹ Rhobuwamu a tietlelela, a lahliwa emasirheni ya vakokwa wa yena emutini wa Davhida (mana wa yena a a ri Naama wa le Amoni). Kutani Abiyama n'wana Rhobuwamu a sala a fuma.

I TIHOSI 15

Ta ku fuma ka Abiyama eYuda

II Tikronika 13:1-22

- ¹ Hi lembe ra vu-18 ra ku fuma ka hosi Yerobuwamu n'wana Nebati, Abiyama a sungula ku fuma tiko ra Yuda,
- ² a fuma malembe manharhu, a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Maaka, N'wa-Abixalomu.
- ³ Evuton'wini bya yena, Abiyama a endla swidyoho hinkwaswo leswi tata wa yena Rhobuwamu a swi endleke. A nga tshembanga HOSI Xikwembu xa yena hi ku hetiseka, tanihileswi Davhida kokwa wa yena a a xi tshembisile swona.
- ⁴ Hambiswiritano, hikwalaho ka Davhida, HOSI Xikwembu xa yena xi mirisela Abiyama exihluke emutini wa Yerusalema, leswaku hi n'wana loyi wa yena rixaka ra yena ri nga tshuki ri nyamalala, ni leswaku muti wa Yerusalema wu tshama wu ri ntsindza.
- ⁵ Swi ve tano, hikuva Davhida a a endlile leswi lulameke emahlweni ka HOSI Xikwembu; evutomini bya yena hinkwabyo a nga langa hambuka eka hinkwaswo leswi xi n'wi leriseke swona, loko ku nga ri emhakeni ya Uriya lowa Muhiti.
- ⁶ [Rhobuwamu na Yerobuwamu a vo tshamela ku hlaselana.]

⁷Mintirho leyin'wana ya Abiyama, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Yuda. Na vona Abiyama na Yerobuwamu a va tshamela ku hlaselana.

⁸Abiyama a tietlelela; va n'wi lahla ni vakokwa wa yena emutini wa Davhida, kutani Asa n'wana wa yena a sala a fuma.

Ta ku fuma ka Asa eYuda

II Tikronika 14:1-5; 15:16-19

⁹Hi lembe ra 20 ra ku fuma ka hosi Yerobuwamu etikweni ra Israele, hosi Asa a sungula ku fuma etikweni ra Yuda,

¹⁰a fuma malembe ya 41 a ri eYerusalema. Kokwa wa yena wa xisati a a ri Maaka, N'wa-Abixalomu.

¹¹Asa a endla leswi lulameke emahlweni ka HOSI Xikwembu, tanihi Davhida kokwa wa yena.

¹²A herisa vunghwavava bya le magandzelweni ya swa hava etikweni, a susa ni swifaniso hinkwaswo swa vugandzeri bya kona, leswi vumbiweke hi vakokwa wa yena.

¹³Tlhandlakambirhi, a hlongola kokwa wa yena Maaka etifanelweni ta vunkosikazi bya tiko, hikuva a a ri ni xifaniso xa manyala lexi a xi vumberiwile Axera xikwembukazi. Asa a susa xifaniso lexi, a ya xi hisa exinkobyaneni xa Kedroni.

¹⁴Hambileswi a nga kotangiki ku herisa magandzelo hinkwawo ya le switsungeni leswo hlawuleka, Asa ú tikombile a ri munhu wo tshembeka eka HOSI Xikwembu, evutomini bya yena hinkwabyo.

¹⁵Ú tisile eTempeleni swilo hinkwaswo leswi tata wa yena a a swi nyiketile eka Xikwembu, kun'we ni swa yena n'winyi, swi nga swibya swa silivhere ni nsuku.

Ta xinakulobye xa Asa na Bene-Hadada

II Tikronika 16:1-14

¹⁶Asa na Baaxa hosi ya tiko ra Israele a vo tshamela ku hlaselana.

¹⁷Siku rin'wana, Baaxa hosi ya tiko ra Israele a hloma matlhari ku ya lwa ni tiko ra Yuda. A ya biya muti wa Rhama hi rirhangu leswaku wu pfala tindlela, vanhu va nga ha koti ku huma kumbe ku nghena eYerusalema eka Asa hosi ya Yuda.

¹⁸Kavaloko Asa a ya teka swilo hinkwaswo swa silivhere ni nsuku, leswi a swi sele evuhlayiselweni bya xuma xa yindlu ya HOSI Xikwembu, ni le vuhlayiselweni bya xuma xa le ntsindza, a swi tamerisa malandza ya yena. Kutani hosi Asa a rhuma vanhu lava ku ya swi fikisa eka Bene-Hadada n'wana Tabrimona, n'wana Heziyoni hosi ya le Siriya, loyi a a tshama eDamaska. A va rhuma ni rito leri nge:

¹⁹” A ku ve ni xinakulobye exikarhi ka mina na wena, tanihi lexi a xi ri kona exikarhi ka vatata wa hina. Languta, ndzi ku rhumela nyiko ya swilo swa silivhere

ni nsuku. Ha swona ndzi ri, dlaya xinakulobye xa wena na Baaxa hosi ya tiko ra Israele, leswaku a tshika ku ndzi hlasela.”

²⁰Bene-Hadada a amukela xikombelo xa hosi Asa, kutani a rhumela tindhuna ta yena ni mavuthu ya tona ku ya hlasela miti ya Israele. Vona va ya teka miti ya Iyoni, na Dani, na Avele-Beta-Maaka, ni tiko hinkwaro ra Kinereta, ku katsa ni tiko hinkwaro ra Neftali.

²¹Loko Baaxa a twa mhaka leyi, a tshika ku biyela muti wa Rhama hi rirhangu, a ya tshama eTirisa.

²²Hiloko hosi Asa a rhamba vanhu hinkwavo va Yuda, a nga siyi munhu, kutani va ya tleketla maribye ya le Rhama ni timhandze ta kona, swi nga leswi Baaxa a a pfuxa muti ha swona, kutani hosi Asa a swi tirhisa ku aka hi vuntshwa muti wa Gebawa le Benjamini ni muti wa Mispa.

²³Mintirho leyin'wana ya Asa, ni timhaka hinkwato ta vunhenha bya yena, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, ni miti leyi a yi biyeleke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Yuda. Kambe eku dyuhaleni ka yena, Asa a a karhatiwa hi vuvabyi bya xirhumbe-rhumbe byo pfimbisa milenge.

²⁴Asa a tietlelela, a lahliwa emasirheni ya vakokwa wa yena emutini wa Davhida, kutani Yoxafati n'wana wa yena a sala a fuma.

Ta ku fuma ka Nadabu eIsraele

²⁵Nadabu n'wana Yerobuwamu a sungula ku fuma tiko ra Israele hi lembe ra vumbirhi ra ku fuma ka Asa hosi ya tiko ra Yuda, a fuma tiko ra Israele malembe mambirhi.

²⁶Ú endlile leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu. A hanya hi tindlela ta tata wa yena: A dyoha ku fana na yena, a dyohisa ni Vaisraele.

²⁷Baaxa n'wana Ahiya, wa nyimba ya Isakara, a luka mano yo vanga vuhosi bya Nadabu. Kutani Baaxa a juma Nadabu, a n'wi dlaya emutini wa Vafilista lowu vuriwaka Gibitoni, lowu Nadabu ni vanhu hinkwavo va Israele a va wu rhendzerile.

²⁸Lembe leri Baaxa a dlayeke Nadabu ha rona a ri ri ra vunharhu ra ku fuma ka Asa hosi ya tiko ra Yuda, kutani Baaxa a sala a fuma.

²⁹Ú lo na sungula ku fuma, o dlayetela va ndyangu wa Yerobuwamu hinkwavo. A va herisa hinkwavo va ku bi, a nga siyi na un'we la hanyaka endyangwini wa Yerobuwamu. Leswi, a ku ri ku hetisa marito ya HOSI Xikwembu, lawa a xi ma vurile hi nomo wa nandza wa xona Ahiya wa le Xilo.

³⁰Swi vangiwile hi swidyoho leswi Yerobuwamu a swi endleke, ni leswi a dyohiseke Vaisraele ha swona, hikuva ha swona a a hlundzukisile ngopfu HOSI Xikwembu xa Israele.

³¹Mintirho leyin'wana ya Nadabu, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

³²Kutani Asa na Baaxa hosi ya tiko ra Israele a vo tshamela ku hlaselana.

Ta ku fuma ka Baaxa eIsraele

³³Hi lembe ra vunharhu ra ku fuma ka hosi Asa le Yuda, Baaxa n'wana Ahiya a sungula ku fuma tiko ra Israele, a ri eTirisa, a fuma kona malembe ya 24.

³⁴Baaxa a endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, a hanya hi tindlela ta Yerobuwamu, a dyoha ku fana na yena, a dyohisa ni Vaisraele.

I TIHOSI 16

¹Hosi Xikwembu xi lerisa Yehu n'wana Hanani ku ya tshinya Baaxa, hi rito leri nge:

²” Wena Baaxa, a wu nga ri nchumu, kambe ndzi ku kurisile, ndzi ku veka ku va mufambisi wa tiko ra mina ra Israele. Kambe u hanyile hi tindlela ta Yerobuwamu; u dyohisile tiko ra mina ra Israele, kutani swidyoho leswi swa vona swi ndzi hlundzukisile ngopfu.

³Yingisa ke wena Baaxa, ndzi ta ku herisa hi ndzilo, wena ni va ka n'wina. Ndyangu wa wena, ndzi ta wu herisa ku fana ni ndyangu wa Yerobuwamu n'wana Nebati.

⁴Munhu un'wana ni un'wana wa ka Baaxa loyi a nga ta fela emutini, ú ta dyiwa hi timbyana; kasi munhu wa yena loyi a felaka enhoveni, ú ta dyiwa hi makoti.”

⁵Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Baaxa, ni leswi a swi endleke, ni ta vunhenha bya yena, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

⁶Baaxa a tietlelela, a lahliwa eTirisa, kutani Ela n'wana wa yena a sala a fuma.

⁷Hi ku komisa, muprofeta Yehu n'wana Hanani ú rhwexiwile rito ra HOSI Xikwembu ra ku tshinya Baaxa ni ndyangu wa yena hikwalaho ka timhaka leti timbirhi: Xo sungula, hikwalaho ka leswo biha hinkwaswo leswi Baaxa a swi endleke emahlweni ka HOSI Xikwembu, loko a xi hlundzukisa ngopfu, hi mintirho ya yena ni mahanyele ya yena yo fana ni ya ndyangu wa Yerobuwamu; xa vumbirhi, hi mhaka ya leswi a heriseke ndyangu wa Yerobuwamu.

Ta ku fuma ka Ela eIsraele

⁸Hi lembe ra 26 ra ku fuma ka hosi Asa etikweni ra Yuda, Ela n'wana Baaxa a sungula ku fuma tiko ra Israele eTirisa, a fuma kona malembe mambirhi.

⁹Kambe nandza wa yena Zimri, mufambisi wa hafu ya makalichi ya yena ya nyimpi, a boha makungu ya ku vanga vuhosi. Siku rin'wana le Tirisa, loko Ela a ri karhi a nwa a pyopyiwa endlwini ya Arisa, mulanguteri wa swa le ntsindza kwale Tirisa,

¹⁰Zimri a nghena, a n'wi juma, a n'wi dlaya, kavaloko a sala a fuma. Lembe ra kona a ri ri ra 27 ra ku fuma ka hosi Asa le Yuda.

¹¹Zimri ú lo na teka vuhosi ni ku sungula ku fuma, o dlaya vanhu hinkwavo va ndyangu wa Baaxa, a nga siyi na munhu na un'we wa xinuna endyangwini wolowo, hambi xaka, kumbe nakulobye.

¹²Hi mukhuva lowu, Zimri a herisa ndyangu hinkwawo wa Baaxa, hi ku ya hi rito ra HOSI Xikwembu loko xi tshinya Baaxa, hi nomo wa muprofeta Yehu,

¹³hikwalaho ka swidyoho hinkwaswo leswi Baaxa ni n'wana wa yena Ela va swi endleke, leswi va dyohiseke ni Vaisraele ha swona. A va hlundzukisile ngopfu HOSI Xikwembu xa Vaisraele, hi ku ya gandzela swikwembu swa vona swa hava.

¹⁴Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Ela, ni ta hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

Ta ku fuma ka Zimri eIsraele

¹⁵Hi lembe ra 27 ra ku fuma ka hosi Asa etikweni ra Yuda, Zimri a fuma masiku ya 7 a ri eTirisa. Enkarhini wolowo, mavuthu ya Israele a ma govile kusuhi ni muti wa Gibitoni lowu a wu ri wa Vafilista.

¹⁶Mavuthu lawa ma twa leswaku Zimri ú tekile vuhosi, ni leswaku ú dlayile hosi Ela. Hikokwalaho, hi siku rolero emixaxeni, mavuthu hinkwawo ya Israele ma veka Omri, ndhunankulu ya nyimpi, ku va hosi ya Israele.

¹⁷Hiloko Omri swin'we ni mavuthu hinkwawo ya Israele va suka eGibitoni, va ya rhendzela muti wa Tirisa, va wu hlasela.

¹⁸Loko Zimri a vona leswaku muti wu tekiwile, a ya tumbela endlwini yin'wana ya le ntsindza, a tisunga hi ku hisa yindlu leyi, a fela kona.

¹⁹Zimri ú tivangele rifu leri hi ku dyoha ka yena, a ri karhi a endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, a hanya hi tindlela ta Yerobuwamu, a dyohisa ni Vaisraele hi maendlele lawa ya yena.

²⁰Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Zimri, ni ta ku vanga ka yena vuhosi, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

Ta ku fuma ka Omri eIsraele

²¹Enkarhini wolowo, tiko ra Israele ri avana hi le xikarhi; van'wana va yima na Tibini n'wana Ginati, va lava leswaku a va yena hosi, kasi van'wana va yima na Omri.

²²Kambe lava yimaka na Omri va hlula lava yimaka na Tibini n'wana Ginati. Kutani Tibini a dlawa, Omri a sala a fuma.

²³Hi lembe ra 31 ra ku fuma ka hosi Asa etikweni ra Yuda, Omri a vekiwa hosi ya tiko ra Israele, a fuma malembe ya 12. Exikarhi ka malembe lawa ya 12, a heta malembe ya 6 a ri eTirisa.

²⁴Kutani Omri a xava xintshabyana xa Samariya eka loyi a a vuriwa Xemere, hi mali ya tisilivhere to tlula 7 000. A biyela xintshabyana lexi, a aka muti eka xona, kutani a thya muti wa kona evito ra “Samariya”, a thyela Xemere loyi khale a a ri n'wini wa xintshabyana lexi.

²⁵Omri a endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, a biha ku tlula hinkwavo lava n'wi rhangeleke evuhosini.

²⁶A hanya hi tindlela hinkwato ta Yerobuwamu n'wana Nebati, a dyoha ku fana na yena, a dyohisa ni Vaisraele, kutani a hlundzukisa ngopfu HOSI Xikwembu xa Israele hi mhaka ya ku ya gandzela swikwembu swa hava.

²⁷Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Omri, ni ta vunhenha lebyi a nga tikomba ha byona, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

²⁸Omri a tietlelela, a lahliwa eSamariya. Kutani Akabu n'wana wa yena a sala a fuma.

Ta ku fuma ka Akabu eIsraele

²⁹Hi lembe ra 38 ra ku fuma ka hosi Asa etikweni ra Yuda, Akabu n'wana Omri a sungula ku fuma tiko ra Israele, a fuma malembe ya 22 a ri eSamariya.

³⁰Akabu n'wana Omri a endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, ku tlula hinkwavo lava n'wi rhangeleke evuhosini.

³¹Eka Akabu, ku hanya hi ku landza swidyoho swa Yerobuwamu n'wana Nebati, a yi ri mhaka yitsongo! A engetela hi ku ya teka Yezabele n'wana Eti-Baali hosi ya Vasidoni, a ya tirhela Baali xikwembu xa vona, a xi nkhisamela.

³²A akela Baali eyindlu le Samariya, a n'wi yimisela ni alitari endzeni ka yona;

³³naswona a dzima mhandze ya Axera xikwembukazi. Hi maendlele lawa ya yena, Akabu ú hlundzukisile ngopfu HOSI Xikwembu xa Israele, ku tlula tihosi hinkwato ta Israele leti ti n'wi rhangeleke evuhosini.

³⁴Enkarhini wa Akabu, Hiele wa le Betele a pfluxa muti wa Yeriko. Loko a ri karhi a aka masungulo ya wona, a humesa gandzelo hi ku dlaya Abirama n'wana wa yena wa mativula; kutani loko a ri eku beleleni ka timbanti, a tlhela a humesa gandzelo hi ku dlaya Segubu n'wana wa yena wa rikutse. Timhaka leti, HOSI Xikwembu a xi ti vurile khale hi nomo wa Yoxuwa n'wana Nuni.

I TIHOSI 17

Eliya a tivisa ta dyandza

¹Eliya wa le Tixibe, un'wana wa vaaki va tiko ra Giliyadi, a ku ka Akabu: “Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu xa Israele lexi hanyaka, lexi ndzi xi tirhelaka, ndzi ri: Malembe lawa, mpfula ni mberha swi nga ka swi nga vi kona, loko ndzi nga si vula nchumu.”

²Kutani rito ra HOSI Xikwembu ri ta eka Eliya, ri ku:

³” Rhurha, u kongoma evuxeni, u ya tumbela exinkobyaneni xa Keriti lexi cheletaka Yordani hi tlhelo ra vuxa.

⁴Mati, u ta ma kuma exinambyaneni xa kona, naswona ndzi lerisile mawukuwuku leswaku ma ku phamela kona.”

⁵Kutani Eliya a yingisa rito ra HOSI Xikwembu, a khoma ndlela, a ya tshama exinkobyaneni xa Keriti lexi cheletaka Yordani hi tlhelo ra vuxa.

⁶Kutani mawukuwuku ma n'wi phamela vuswa ni nyama nimixo, ma engeta ma n'wi phamela swakudya swo tano nimadyambu; mati wona, a a ma kuma exinambyaneni.

⁷Endzhaku ka masiku, xinambyana xi phya, hikuva mpfula a yi nga ha ni etikweni.

Ta Eliya ni noni ya le Sarepta

⁸Kutani rito ra HOSI Xikwembu ri ta eka Eliya, ri ku:

⁹” Suka kwalaho u kongoma emutini wa Vasidoni lowu vuriwaka Sarepta, u ya tshama kona. Vona! Ndzi lerisile wansati wa noni kona ku ku phamela.”

¹⁰Eliya a suka a kongoma eSarepta. Kutani loko a fika enyangweni ya muti, o tshuka a vona wansati wa noni loyi a a ri eku rhoteleni ka swihlahlana; a n'wi kongoma, a ku ka yena: “Hi ka manana, wa nga ndzi tisela matinyana yo nwa hi xindzhekwana! “

¹¹Loko wansati a ri karhi a ya eku keni ka mati, Eliya a n'wi yimisa a ku: “U ndzi tisela ni mpandzwa wa vuswa! “

¹²Noni yi hlamula yi ku: “Ndzi tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu xa wena lexi hanyaka: A ndzi na swo swekiwa ekaya. Ndzo va ni xandla xa mapa ntsena embiteni, ni mafurhanyana exikhudzeni. Sweswi ndzi le ku rhoteleni ka swihlahlana swi nga ri swingani, leswaku hi ya tiswekela swakudyanyana mina ni n'wana; kutani loko hi dyile, ku to sala ku va hi fa.”

¹³Kambe Eliya a ku ka yena: “U nga chavi, famba u ya endla hilaha u nga vula hakona. Ntsena sungula hi ku ndzi swekela ximbhundzwa hi mapanyana ya kona, u ndzi tisela xona. Kutani endzhaku ka sweswo, u tiswekela swakudya, wena ni n'wana wa wena,

¹⁴hikuva HOSI Xikwembu xa Israele xi vula sweswo xi ri: ‘Mapa ma nga ka ma nga heli embiteni; na wona mafurha ma nga ka ma nga kayiveli exikhudzeni, ku fikela siku leri mina HOSI ndzi nga ta nisa mpfula ha rona.’ “

¹⁵Kavaloko wansati a ya endla hilaha Eliya a n'wi leriseke hakona. Kutani va dya va xurha masiku layo tala, yena ni va ndyangu wa yena, swin'we na Eliya.

¹⁶Mapa a ma helanga embiteni; hambi ma ri mafurha a ma kayivelanga exikhudzeni, hilaha HOSI Xikwembu a xi vurile hakona hi nomo wa Eliya.

¹⁷Endzhaku ka timhaka leti, wansati loyi wa noni, manana wa muti, a vabyeriwa hi n'wana wa yena. Vuvabyi bya kona byi ya byi tshikelela n'wana, a ko a heleriwa hi ku hefemula.

¹⁸Kavaloko wansati a ku ka Eliya: “Xana ndzi ku hoxele hi yini, we munhu wa Xikwembu? A wo ta ntsena laha ka mina ku ta paluxa ku dyoha ka mina ni ku ta dlaya n'wana wa mina! “

¹⁹Kambe Eliya a ku ka wansati: “Tisa n'wana wa wena! “Kutani muprofeta a teka n'wana exifuveni xa mana wa yena, a khandziya na yena ekamarini ra le henhla laha a a etlela kona, kutani a lata n'wana esangwini.

²⁰Kutani a huwelela eka HOSI Xikwembu a ku: “We HOSI Xikwembu xanga, xana hakunene u nga vanga khombo lero tano eka noni leyi yi nga ndzi rhurhela ke, hi ku lovisa ni n'wana wa yona, xana? “

²¹Kavaloko Eliya a pavalala kanharhu ehenhla ka n'wana, a huwelela eka HOSI Xikwembu a ku: “We HOSI Xikwembu xanga, endla leswaku moya wa n'wana loyi wu tlhela wu vuyela eka yena.”

²²HOSI Xikwembu xi amukela xikombelo xa Eliya: Moya wa n'wana wu tlhela wu vuyela eka yena, kutani a pfuka.

²³Kutani Eliya a n'wi tlakula, a rhelela na yena hi le kamarini ra le henhla, a nghena ndlwini, a n'wi yisa eka mana wa yena. Kutani Eliya a ku ka wansati: “Languta manana, n'wana wa wena wa hanya.”

²⁴Wansati a n'wi hlamula a ku: “Hakunene sweswi ndza swi tiva leswaku wena u munhu wa Xikwembu, ni leswaku rito ra xona leri humaka enon'weni wa wena i rito ra ntiyiso.”

I TIHOSI 18

Eliya a tlhelela eka Akabu

¹Loko ku hundzile masiku layo tala, rito ra HOSI Xikwembu ri ta eka Eliya hi lembe ra vunharhu ra dyandza ri ku: “Famba u ya humelela emahlweni ka Akabu. Ku nga ri khale, ndzi ta nisa mpfula emisaveni.”

²Kutani Eliya a khoma ndlela ku ya humelela emahlweni ka Akabu. Hi minkarhi yoleyo, dyandza a ri kurile ngopfu eSamariya.

³Hikokwalaho, Akabu a vitana Obadiya, mulanguteri wa swa le ntsindza. (Obadiya a a ri munhu la chavaka ngopfu HOSI Xikwembu.)

⁴Loko Yezabele a ri karhi a dlaya vaprofeta va HOSI Xikwembu, Obadiya a a tekile dzana ra vaprofeta lava, a ya va tumbeta emabakweni mambirhi, a nghenisa 50 eka rin'we, na 50 eka lerin'wana, a va nyika swakudya ni mati.)

⁵Kutani Akabu a ku ka Obadiya: “Famba u ya valanga tiko, u kamba swihlovo hinkwaswo, ni minkova hinkwayo; kumbexana hi nga tshuka hi kumile byanyi

byo ponisa tihanci ni timeyila, hi ta ka hi nga boheki ku hunguta ntsengo wa swifuwo swa hina.”

⁶Hiloko va avelana tindhawu leti va nga ta ti valanga; Akabu a kongoma tlhelo rin'we a ri yexe, na yena Obadiya a kongoma tlhelo lerin'wana a ri yexe.

⁷Loko Obadiya a ha ri endleleni, o tshuka a hlangene na Eliya. Obadiya a hatla a n'wi tiva, kutani a korhama, mombo wa yena wu ko wu khumba misava, a ku ka yena: “Xana hakunene hi wena Eliya n'wini wanga ke?”

⁸Eliya a hlamula a ku: “Hi mina! Famba u ya byela n'wini wa wena, u ku: ‘Eliya ú vuyile!’”

⁹Obadiya a ku: “Xana mina nandza wa wena ndzi onhe yini, leswi u ndzi nyiketaka emavokweni ya Akabu, leswaku a ndzi dlaya, ke?”

¹⁰Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu xa wena lexi hanyaka ndzi ri: N'wini wa mina ú rhumerile malandza evanhwini va tinxaka hinkwato ni va mimfumo hinkwayo, ma famba ma ku lava hinkwako. Kutani loko va hlamula Akabu va ku: ‘Eliya a nga kona laha ka hina’, yena a a sindzisa vanhu va mimfumo yoleyo ni va tinxaka toleto leswaku va hlambanya, kutani a va hlambanya va ku: ‘Eliya a hi si n'wi vona haleno.’

¹¹Sweswi ke, xana u vula leswaku ndzi fanele ku ya byela n'wini wanga, ndzi ku: ‘Eliya ú vuyile’, xana?

¹²Kasi loko hi ta va hi hambanile, Moya wa HOSI Xikwembu wu nga sala wu ku yisa endhawini leyi ndzi nga yi tiviki; kutaku loko ndzi ya fika eka Akabu, ndzi n'wi tivisa ta wena, kutani yena a nga ku kumi, hakunene ú ta ndzi dlaya, hambileswi mina nandza wa wena ndzi chaveke HOSI Xikwembu ku sukela evuhlangini bya mina.

¹³Xana wena n'wini wanga, a wu swi twanga leswi ndzi swi endleke xana, loko Yezabele a ri karhi a dlaya vaprofeta va HOSI Xikwembu? Xana a wu twanga hilaha ndzi nga tumbeta dzana ra vaprofeta va HOSI Xikwembu hakona, emabakweni mambirhi, hi ku nghenisa 50 eka rin'we, na 50 eka lerin'wana, xana, ni hilaha ndzi va nyikeke swakudya ni mati hakona, xana ke?

¹⁴Sweswi xana u ri, ndzi fanele ku ya byela n'wini wa mina, ndzi ku: ‘Eliya ú vuyile’, xana? Hakunene Akabu ú ta ndzi dlaya.”

¹⁵Hiloko Eliya a hlamula a ku: “Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI ya matimba hinkwawo, leyi ndzi yi tirhelaka, ndzi ri: Namuntlha ndzi ta ya humelela hi xiviri xa mina emahlweni ka Akabu.”

¹⁶Kutani Obadiya a muka a ya tivisa Akabu emhaka leyi; hiloko Akabu a suka a ya hlangana na Eliya.

¹⁷Loko Akabu a vona Eliya, a ku ka yena: “Xana a hi wena Eliya ke, wena mupfilunganyi wa tiko ra Israele, ke?”

¹⁸Eliya a hlamula a ku: “A hi mina la pfilunganyaka tiko ra Israele, kambe hi wena swin'we ni va ndyangu wa tata wa wena, hikuva mi tshikile swileriso swa HOSI Xikwembu, mi ya gandzela swifaniso swa Baali.

¹⁹Sweswi ke, bana hungwe, u ndzi hlengeletela Vaisraele hinkwavo entshaveni ya Karmele, kun'we ni vaprofeta va Baali va 450, ni va Axera xikwembukazi va 400 lava tshamaka eka Yezabele.”

Ta mphikizano entshaveni ya Karmele

²⁰Kutani Akabu a ba hungwe a vitana vanhu hinkwavo va Israele, a hlengeleta ni vaprofeta entshaveni ya Karmele.

²¹Hiloko Eliya a ta eka ntshungu hinkwawo a ta ku: “Xana mi ta khwita hi milenge mimbirhi ku fikela rini? Loko HOSI Xikwembu xi ri Xikwembu hakunene, tirhelani xona. Kambe loko Baali a ri Xikwembu, tirhelani yena.” Kambe a nga hlamuriwanga hi munhu.

²²Eliya a engeta a ku: “Eka vaprofeta va HOSI Xikwembu, ku lo sala mina ntsena, kasi vaprofeta va Baali i vavanuna va 450.

²³Humesani tinkuzi timbirhi. Vona va ta tihlawulela yin'we eka tona, va yi phatlulela, va yi tlhandleka ehenhla ka tihunyi; kambe va nga tshuki va lumeka ndzilo. Kutani na mina ndzi ta dlaya nkuzi leyin'wana, ndzi yi tlhandleka henhla ka tihunyi; kambe a ndzi nga lumeki ndzilo.

²⁴Mi ta vitana xikwembu xa n'wina, kutani mina ndzi ta vitana HOSI. Xikwembu lexi nga ta hlamula hi ndzilo, hi xona xi nga Xikwembu.” Ntshungu hinkwawo wu hlamula wu ku: “Leswi u swi vulaka swa twala.”

²⁵Kutani Eliya a ku ka vaprofeta va Baali: “Leswi mi nga tala, sungulani mi tihlawulela nkuzi, mi yi lunghisa, kutani mi vitana xikwembu xa n'wina. Ntsena, mi nga tshuki mi lumeka ndzilo.”

²⁶Hiloko va teka nkuzi leyi va nga ta tirha ha yona, va yi lunghisa, kutani va vitana Baali ku sukela nimixo ku ya fika ninhlekanhi, va ku: “Hi hlamule, we Baali! “Kambe a ku twalanga rito, hambu yi ri nhlamulo. Kutani va cinela Baali va ri karhi va rhendzeleka-rhendzeleka alitari leyi va yi akeke.

²⁷Enkarhini wa nhlekanhi, Eliya a va hlekula, a ku: “Huwelelani swinene; leswi Baali a nga xikwembu na yena, kumbexana ú le timhakeni tin'wana, kumbe wa ha humile, kumbe ú khome riendzo; nkarhi wun'wana ú etelele, ú fanele ku pfuxiwa.”

²⁸Hiloko va huwelela swinene, kutani hi ntolovelu wa vona va tixeka hi mikwana ni mabanga, ngati ya vona yi huma.

²⁹Loko nhlekanhi wu hundzile, va ya emahlweni va kayakayeka va ba huwa, ku fikela nkarhi wa magandzelo ya xinakulobye nindzhenga. Kambe a ku twalanga rito, a ku nga ri na loyi a va hlamulaka kumbe ku va yingisa.

³⁰Kavaloko Eliya a vitana ntshungu hinkwawo, a ku: “Tshinelani haleno! “Kutani hinkwavo va tshinela. Eliya a sungula hi ku pfluxa alitari ya HOSI Xikwembu leyi a yi hirimuxiwile:

³¹A hlawula maribye ya 12, hi ku ya hi ntsengo wa tinyimba ta vana va Yakobo (loyi HOSI Xikwembu xi n'wi thyeke vito ra “Israele”).

³²Hi maribye lawa, Eliya a pfluxa alitari hi vito ra HOSI Xikwembu. Kutani a cela khele ri rhendzela alitari, ri cheriwa makhuwana mambirhi ya mati, ri tala.

³³A veketela tihunyi, a tsemelela nkuzi, a yi tlhandleka ehenhla ka tihunyi.

³⁴Kutani a lerisa a ku: “Tatani mune wa makhuwana hi mati, mi ma chela ehenhla ka mhamba leyi yi nga ta hisiwa, ni le henhla ka tihunyi.” Va chela. Eliya a ku: “Engetani mi chela! “Kutani va chela ra vumbirhi. “Engetani kambe! “Kutani va chela ra vunharhu!

³⁵Mati ma tsakamisa matlhelo hinkwawo ya alitari, ma tata ni khele.

³⁶Enkarhini wa magandzelo ya xinakulobye nindzhenga, muprofeta Eliya a tshinelela alitari, a ku: “We HOSI, Xikwembu xa Abrahamama ni xa Isaka ni xa Yakobo, a swi tiveke namuntlha leswaku hi wena la nga Xikwembu etikweni ra Israele, ni leswaku ndzi nandza wa wena, ni leswaku ndzi endlile hinkwaswo leswi hi ku lerisiwa hi wena.

³⁷Ndzi hlamule, we HOSI, ndzi hlamule, kutani ntshungu lowu wu ta tiva leswaku wena HOSI, hi wena la nga Xikwembu, ni leswaku hi wena la hundzuluxeke timbilu ta vona.”

³⁸Kavaloko ndzilo wa HOSI Xikwembu wu wa hi le tilweni, wu hisetela mhamba, ni tihunyi, ni maribye ya alitari, ni misava ya yona, wu phyisa ni mati ekheleni.

³⁹Loko vanhu va vona sweswo, va korhama hinkwavo, mimombo ya vona yi kondza yi khumba misava, kutani va huwelela va ku: “HOSI, hi xona Xikwembu! HOSI, hi xona Xikwembu! “

⁴⁰Hiloko Eliya a va lerisa a ku: “Khomani vaprista va Baali, ku nga baleki ni un'we wa vona.” Kutani va va khoma; Eliya a rhelela na vona exinkobyaneni xa Kixoni, va ya dlayeriwa kona.

Eliya a khongelela mpfula

⁴¹Eliya a tsundzuxa Akabu a ku: “Tlhelela entshaveni, u ya dya ni ku nwa kona, hikuva ndzi twa mpfumawulo wa mpfula leyi taka.”

⁴²Hiloko Akabu a tlhandlukela entshaveni, a ya dya ni ku nwa kona. Eliya na yena a khandziya a fika kusuhi ni nhlohlorhi ya ntshava ya Karmele, a korhamela ehansi, a khongela hi ku veka mombo wa yena ematsolweni.

⁴³Kutani a ku ka nandza wa yena: “Tlhandlukela enhlohlorhini, u ya languta etlhelweni ra lwandle.” Nandza a endlisa sweswo, kutani a ku: “A ku na nchumu.” Eliya a n'wi byela ku tlhelela enhlohlorhini ka 7, a ya languta.

⁴⁴Loko nandza a ya ra vu-7, a ku ka muprofeta: “Ndzi vona xipapana xo ringana ni xandla xa munhu, lexi humaka hi le lwandle.” Eliya a ku ka nandza: “Famba eka Akabu, u ya n'wi byela a pana kalachi ya yena hi ku hatlisa, a rhelela, mpfula yi nga si pfala tindlela.”

⁴⁵Hi nkarhinyana, tilo ri visingana, ku hunga xidzedze, kutani mpfula yi na hi matimba. Akabu a khandziya ekalichini ya yena, a ya le Yizriele.

⁴⁶Eliya a khomiwa hi matimba ya HOSI Xikwembu; a tikhama, a rhangela Akabu hi ku tsutsuma ku ya fika enyangweni ya muti wa Yizriele.

I TIHOSI 19

Ta Eliya loko a balekela entshaveni ya Horebe

¹Akabu a rungulela Yezabele hinkwaswo leswi Eliya a swi endleke, ni leswi a dlayiseke xiswona vaprofeta va Baali hinkwavo.

²Hiloko Yezabele a rhumela munhu eka Eliya, a ri ni rito leri nge: “Ndza tiyisa hi ku hlambanya hi swikwembu leswaku mundzuku, hi nkarhi lowu, hakunene ndzi ta herisa vutomi bya wena, ku fana ni leswi u heriseke vutomi bya lavaya.”

³Loko a vona leswi, Eliya a suka a baleka ku ponisa vutomi bya yena. A fika eBerexeba, wu nga muti wa tiko ra Yuda, a siya nandza wa yena kona.

⁴Kambe yena a hundzela emahlweni, mpfhuka wa siku rin'we emananga, kutani a ya tshama ehansi ka ximudyana, a kombela ku fa, a ku: “Sweswi swi ringene, we HOSI. Herisa vutomi bya mina, hikuva a ndzi tluli vakokwa wa mina hi vunene.”

⁵Kutani a etlela ehansi ka ximudyana a khomiwa hi vurhongo. Hi nomu lo, ku humelela ntsumi, yi n'wi hlakahla, yi ku ka yena: “Pfuka u dya.”

⁶Kavaloko Eliya a sisimuka, a languta, kutani a vona, etinhlokweni ta yena, ximbhundzwa lexi oxiweke emaribyeni layo hisa ni xikhuwana xa mati. Kwalaho a dya a nwa, a tlhela a etlela.

⁷Ntsumi ya HOSI Xikwembu yi engeta yi ta eka yena yi n'wi hlakahla yi ku: “Pfuka u dya, hikuva riendzo ra wena ra ha lehile ku tlula matimba ya wena.”

⁸Hiloko a pfuka, a dya ni ku nwa; kutani swakudya leswi swi n'wi nyika matimba yo famba masiku ya 40 ni vusiku bya kona, ku kondza a fika eHorebe, entshaveni ya Xikwembu.

⁹Loko a fikile eHorebe, a nghena ebakweni, a etlela kona, kutani hi nomu lo, rito ra HOSI Xikwembu ri ta eka yena, ri n'wi vutisa ri ku: “Xana u endla yini kwala, we Eliya? “

¹⁰ Eliya a hlamula a ku: “We HOSI, Xikwembu xa matimba hinkwawo, ndzi lava ku tirhela wena ntsena, kambe Vaisraele vona va tshikile ntwanano exikarhi ka wena na vona, va hirimuxile tialitari ta wena, naswona va dlayeterile vaprofeta va wena. Ku lo sala mina ntsena, kutani na mina va lava ku ndzi dlaya.”

¹¹ Kutani HOSI Xikwembu xi ku: “Huma u ya yima enhlohlorhini ya ntshava, emahlweni ka mina HOSI, hikuva ndzi le kusuhi ni ku hundza.” Kavaloko xidzedze lexikulu xa matimba xi ba tintshava ti pandzeka, xi hirimuxa ni maribye, xi rhanzele HOSI Xikwembu. Kambe xona a xi nga ri kona eka xidzedze. Endzhaku ka xidzedze, misava yi tsekatseka, kambe HOSI Xikwembu a xi nga ri kona eku tsekatsekeni loku.

¹² Endzhaku ka ku tsekatseka ka misava, ku pfurha ndzilo, kambe HOSI Xikwembu a xi nga ri kona endzilweni. Endzhaku ka ndzilo, ku twala mpfumawulo wa xiritwana lexo nandziha.

¹³ Loko Eliya a twa xiritwana lexi, a tifunengeta nghohe hi xiambalo xa yena xa vuprofeta, a ya yima enon'weni wa bako. Hi nomu lo, rito ri ta eka yena, ri n'wi vutisa ri ku: “Xana u endla yini kwala, we Eliya?”

¹⁴ Eliya a hlamula a ku: “We HOSI, Xikwembu xa matimba hinkwawo, ndzi lava ku tirhela wena ntsena kambe Vaisraele vona va tshikile ntwanano exikarhi ka wena na vona, va hirimuxile tialitari ta wena, naswona va dlayeterile vaprofeta va wena. Ndzi lo sala ndzi ri ndzexe, kutani na mina va lava ku ndzi dlaya.”

¹⁵ HOSI Xikwembu xi ku ka Eliya: “Famba, u tlhela hi ndlela leyi u nga ta ha yona ya mananga, u kongoma eDamaska. Kutani loko u fika kona, veka Hazaele hi ku n'wi chela mafurha enhlokweni, a va hosi ya tiko ra Siriya.

¹⁶ Na yena Yehu n'wana Nimxi, u ya n'wi veka hosi ya tiko ra Israele hi ku n'wi chela mafurha enhlokweni. Loko a ri Elix a n'wana Xafati wa Avele-Mehola, u ta n'wi veka hi ku n'wi chela mafurha enhlokweni, leswaku a sala a va muprofeta.

¹⁷ Kutani loyi a nga ta pona tlhari ra Hazaele, ú ta dlawa hi Yehu; ni loyi a nga ta pona tlhari ra Yehu, ú ta dlawa hi Elix a.

¹⁸ Hambiswiritano ndzi ta siya vanhu va 7 000 etikweni ra Israele, va nga hinkwavo lava nga nkhinsamelangiki Baali, hinkwavo lava nga ntswontswangiki xifaniso xa yena.”

Ta ku vitaniwa ka Elix a

¹⁹ Hiloko Eliya a suka lomu a a ri kona, a ya fika eka Elix a n'wana Xafati, a n'wi kuma a ri karhi a rimeriwa nsimu hi swipano swa 12, xa yena xipano xi ri xa vu-12. Loko Eliya a hundza kwalaho, a teka xiambalo xa yena xa vuprofeta, a kapeka Elix a ha xona.

²⁰Kutani Elixa a tshika xipano, a landza Eliya hi ku tsutsuma, a ku ka yena: “Ndzi pfumelele ndzi ya lelana na tatana kun'we na manana, kutani ndzi ta ku landza.” Eliya a ku ka yena: “Hiswona, famba. A ndzi ku siveli.”

²¹Loko Elixa a nga si landza Eliya, a rhanga hi ku ya teka xipano xa yena, a dlaya tihavi ta kona a tshivela ndzilo hi majoko, a sweka nyama ya tona, kutani a phamela vanhu va dya. Kavaloko a suka, a landza Eliya, a va mudyondzisiwa wa yena.

I TIHOSI 20

Akabu a hlula Vasiriya

¹Bene-Hadada, hosi ya Vasiriya, a hlengeleta mavuthu ya yena hinkwawo. A suka ni tihosi ta 32, ni tihanci, ni makalichi ya nyimpi, kutani a ya lwa ni muti wa Samariya, a wu rhendzela, a tilulamisela ku wu hlasela.

²A rhumela vanhu emutini, eka Akabu hosi ya Vaisraele,

³va fika va ku ka yena: “Bene-Hadada ú vurisa sweswo ú ri: ‘Silivhere ya wena, ni nsuku wa wena, i swa mina; hambu va ri vasati va wena ni vana va wena lavo saseka, na vona i va mina.’ “

⁴Hosi ya Vaisraele yi hlamula yi ku: “U vula swona, wena hosi Bene-Hadada, n'wini wanga; ndzi wa wena, mina ni hinkwaswo leswi nga swa mina.”

⁵Varhumiwa va tlhela va ta eka Akabu, va ku: “Bene-Hadada ú vurisa sweswo ú ri: ‘Ndzi rhumile vanhu, va ta ku lerisa leswaku u tisa silivhere ya wena ni nsuku wa wena eka mina, kun'we ni vasati va wena ni vana va wena.’ “

⁶Hambiswiritano, mundzuku hi nkarhi walowu, ndzi ta rhumela tinhenha ta mina eka wena, ti ta ngundzuvanya yindlu ya wena ni tindlu ta malandza ya wena, kutani ti ta teka hinkwaswo leswi ti swi vonaka swi ri swa risima, ti vuya na swona.’ “

⁷Kavaloko hosi ya le Israele yi vitana vakulukumba hinkwavo va tiko, yi ku ka vona: “Xana ma swi twa ke? Vonani! Munhu loyi ú lava ku vanga madzolongu, hikuva ú rhange a rhuma vanhu va ndzi lerisa ku yisa vasati va mina ni vana va mina eka yena, swin'we ni silivhere ya mina ni nsuku wa mina, kambe a ndzi n'wi alelanga.”

⁸Hiloko vakulukumba hinkwavo swin'we ni vanhu hinkwavo, va n'wi hlamula va ku: “U nga n'wi yingisi; hambu ku ri ku pfumela, u nga pfumeli.”

⁹Kutani Akabu a hlamula varhumiwa va Bene-Hadada, a ku: “Byelani hosi n'wini wanga, leswaku swilo hinkwaswo leswi a swi kombeleke eka mina nandza wa yena eku sunguleni, a ndzi ta swi endla, kambe leswi a swi kombelaka sweswi, e-e, a ndzi nga koti ku swi endla.” Varhumiwa va muka, kambe va tlhela va vuya eka Akabu,

¹⁰va ri ni rito leri humaka eka Bene-Hadada, leri nge: “Mina Bene-Hadada, ndza tiyisa hi ku hlambanya hi swikwembu, ndzi ri: Ritshuri hinkwaro ra Samariya ri nga ka ri nga tati swandla swa vavanuna hinkwavo lava va ndzi tirhelaka.”

¹¹Akabu hosi ya Vaisraele a hlamula a ku: “N’wi byeleni: Tinhenha a ti rhangi hi ku giya, loko ta ha hloma nyimpi, kambe ti giya loko ti hlurile.”

¹²Nhlamulo leyi yi fika etindleveni ta Bene-Hadada loko a ri eku nweni swin’we ni tihosi tin’wana emixaxeni ya tona. Hiloko a lerisa tinhenha ta yena a ku: “Hlomani! “Kutani va hloma ku ya hlasela muti wa Akabu.

¹³Enkarhini lowu, ko tshuka ku humelela muprofeta, a kongoma Akabu hosi ya Vaisraele, a ku ka yena: “HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: ‘Xana mintshungu leyikulu leyi, wa yi vona ke? Yingisa! Namuntlha ndzi ta yi nyiketa emavokweni ya wena, kutani u ta swi tiva leswaku hi mina ndzi nga HOSI.’ “

¹⁴Hiloko Akabu a vutisa muprofeta a ku: “Swi ta endliwa hi mani xana? “Muprofeta a n’wi hlamula a ku: “HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: ‘Swi ta endliwa hi mavuthu ya majaha lama thoriweke hi tindhuna ta swifundzha.’ “Akabu a n’wi vutisa nakambe a ku: “Nyimpi yi ta sunguriwa hi mani xana? “Muprofeta a hlamula a ku: “Yi ta sunguriwa hi wena! “

¹⁵Kutani Akabu a rhamba majaha, ma ta phalala ma ri 232. Endzhaku ka swona, a rhamba vavanuna hinkwavo va Israele, va ko va ringana 7 000.

¹⁶Vaisraele va huma hi nkarhi wa nhlekanhi, loko Bene-Hadada a ha ri eku nweni a pyopyiwa emixaxeni, swin’we ni tihosi ta 32 leti a ti yima na yena.

¹⁷Mavuthu ya majaha ma rhanga ma huma. Hiloko Bene-Hadada a rhumela tinhlori, ti vuya ti n’wi tivisa ti ku: “Ku ni vavanuna lava humaka eSamariya.”

¹⁸Bene-Hadada a lerisa a ku: “Loko va ta hi ku rhula, va khomeni kunene, mi nga va dlayi; ni loko va tela ku lwa, mi nga va dlayi, va khomeni kunene.”

¹⁹Kambe mavuthu ya majaha, ma rhanga ma huma emutini, ma landziwa hi mavuthu man’wana ya Vaisraele,

²⁰kutani un’wana ni un’wana wa vona a dlaya nala loyi a lwaka na yena. Hiloko Vasiriya va tsutsuma, Vaisraele va ri karhi va va hlongorisa. Loko a ri Bene-Hadada hosi ya Vasiriya, a baleka hi hanci, a ri ni vagadi van’wana.

²¹Kutani hosi ya Vaisraele yi huma, yi herisa tihanci ni makalichi, yi herisa ni Vasiriya lavo tala hi ndlela yo chavisa.

²²Kutani muprofeta a ta eka hosi ya Vaisraele, a ku ka yona: “Pfuka u tiya nhlana, u twisisa ni ku xiyaxiya leswi u fanelaka ku swi endla; hikuva haxawa hi ximun’wana hosi ya le Siriya yi ta hloma matlhari ku ta lwa na wena.”

Akabu a lwa ni Vasiriya ravumbirhi

²³Malandza ya hosi ya le Siriya ma yi tsundzuxa ma ku: “Swikwembu swa Vaisraele i swikwembu swa le tintshaveni; hi swona leswi endlaka leswaku va hi hlula. Kambe a hi lweni na vona erivaleni, kwalaho a hi nga tsandzeki ku va hlula.

²⁴Naswona, endla leswi: Susa tihosi hinkwato eku fambiseni ka mavuthu, u ti siva hi tindhuna ta nyimpi.

²⁵Kutani, hlengeleta mavuthu yo ringana ni lawa u nga lahlekeriwa ha wona; ntsengo wa tihanci ni makalichi ya nyimpi, na wona wu fanele ku ringana ni lowo sungula. Hi ta ya lwa ni Vaisraele etimbaleni, kutani hi nga ka hi nga tsandzeki ku va hlula.” Bene-Hadada a yingisa leswi va swi vulaka, a swi endla.

²⁶Hi ximun'wana xa lembe leri tlhandlamaka, Bene-Hadada a rhamba Vasiriya, a kongoma na vona emutini wa Afeka ku ya lwa ni Vaisraele.

²⁷Vavanuna va Israele na vona va rhambiwa; kutani va hloma matlhari, va suka va ya lwa ni Vasiriya, va ya gova va langutanile ni Vasiriya. A va fana ni mintlhambinyana mimbirhi ya timbuti, kasi Vasiriya vona a va tate tiko.

²⁸Munhu wa Xikwembu a ta eka hosi ya Vaisraele, a ku ka yona: “HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: ‘Leswi Vasiriya va vuleke leswaku mina HOSI ndzi Xikwembu xa le tintshaveni, ku nga ri Xikwembu xa le timbaleni, ndzi ta nyiketa mintshungu leyikulu leyi emavokweni ya wena, kutani mi ta tiva leswaku hi mina HOSI!’ “

²⁹Va gova va langutanile masiku ya 7, kutani hi siku ra vu-7, va sungula ku lwa. Hi siku rin'we ntsena, Vaisraele va dlaya tinhenha ta Vasiriya leto famba hi milenge, to ringana 100 000.

³⁰Lava poneke enyimpini, va tsutsumela eAfeka, ekhokholweni, kambe rirhangu ra muti ri wela vavanuna va 27 000 exikarhi ka lava a va ponile enyimpini. Loko a ri Bene-Hadada, na yena a tsutsuma, a ya tumbela ekhokholweni, endlwini ya le xikarhi.

³¹Malandza ya yena ma ku ka yena: “Yingisa, hi twile leswaku tihosi ta rixaka ra Vaisraele i tihosi leti nga ni tintswalo. Hikokwalaho, a hi ambaleni swiambalo swo khwaxa, hi titsondzela tinhamu hi tingoti ta vabohiwa, kutani hi kongoma eka hosi ya Vaisraele. Nkarhi wun'wana ú ta ku tshika a nga ku dlayi.”

³²Hiloko va ambala swiambalo swo khwaxa, va titsondzela tinhamu hi tingoti, va ya eka hosi ya Vaisraele, va ku: “Nandza wa wena Bene-Hadada wa khongela ú ri: ‘Ndzi tshike ndzi hanya.’ “Kutani Akabu a vutisa a ku: “Kasi Bene-Hadada wa ha ri kona xana? Munhu loyi i makwerhu.”

³³Varhumiwa va Bene-Hadada a va yimela ku twa lomu moya wu belaka kona, kutani va hatla va n'wi khoma nomo va ku: “U vula swona, Bene-Hadada i makwenu.” Akabu a ku: “N'wi landzeni, mi vuya na yena! “Hiloko Bene-Hadada a humela handle, a ta eka Akabu, kutani Akabu a n'wi khandziyisa ekalichini ya vuhosi.

³⁴Bene-Hadada a tshembisa Akabu a ku: “Miti leyi tata wa mina a nga tekela tata wa wena, ndza yi ttherisa. Naswona u nga tisungulela mabindzu le Damaska, yo fana ni lawa tata wa mina a nga tisungulela wona eSamariya.” Akabu a ku: “Ha twanana, hikokwalaho ndzi ta ku tshika u muka.” Kutani Akabu a boha xinakulobye na Bene-Hadada, a n'wi tshika a muka.

Muprofeta a tshinya Akabu

³⁵Enkarhini wolowo, hi ku lerisiwa hi HOSI Xikwembu, un'wana wa vadyondzisiwa va vaprofeta a byela nakulobye a ku: “Ndzi kombela leswaku u ndzi ba.” Kambe munhu loyi a ala ku ba muprofeta.

³⁶Hiloko muprofeta a ku ka yena: “Leswi u aleke ku yingisa xileriso xa HOSI Xikwembu, waswivo, kan'we-kan'we loko u suka laha ka mina, nghala yi ta ku dlaya.” Kutani hakunene, loko a ha ku hambana ni muprofeta, a hlanguana ni nghala, yi n'wi dlaya.

³⁷Muprofeta a kumana ni wanuna un'wana, a n'wi lerisa a ku: “Ndzi kombela leswaku u ndzi ba.” Wanuna loyi a pfumela, a ba muprofeta, a n'wi boxa mbanga.

³⁸Hiloko muprofeta a suka, a ya yimela hosi Akabu endleleni; a a tifihlile hi ku titsondzela nhloko hi nceka.

³⁹Loko hosi Akabu a hundza hi kwalaho, muprofeta a n'wi huwelela, a ku: “We hosi! Mina nandza wa wena a ndzi ri exivindzini xa nyimpi, kutani yin'wana ya tinhenha ta ka hina yo tshuka yi fularhele nyimpi, kutani yi tisa mubohiwa, yi ku ka mina: ‘Ndzi hlayisele munhu loyi. Loko o tshuka a tsutsuma, u ta dlawa ematshan'wini ya yena, kumbe u ta riha hi mali ya tisilivhere ta 3 600.’

⁴⁰Kutani loko mina nandza wa wena ndzi ri karhi ndzi tirha hala ni hala, mubohiwa loyi o nyamalala, a ku swà! “Kavaloko hosi ya Vaisraele yi ku ka muprofeta: “U tsemile mhaka, u tiavanyisile hi wexe.”

⁴¹Hiloko muprofeta a hatla a susa nceka lowu a a titsondzele nhloko ha wona. Hosi ya Vaisraele yi n'wi tiva leswaku hi un'wana wa vaprofeta.

⁴²Kutani muprofeta a ku ka hosi Akabu: “HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: ‘Leswi u balekeriweke hi munhu loyi ndzi n'wi nyiketeke leswaku a fa, wena u ta fa ematshan'wini ya yena; tiko ra wena ri ta herisiwa ematshan'wini ya ra yena.’ “

⁴³Kavaloko hosi ya Vaisraele yi tlhelela ekaya ka yona yi ri karhi yi vilela, yi hlundzukile. Kutani yi ya fika eSamariya.

I TIHOSI 21

Ta Akabu ni nsimu ya vhinya ya Naboto

¹Endzhaku ka timhaka teto, ku humelela leswi: Emutini wa le Yizriele, a ku ri ni wanuna la vuriwaka Naboto, loyi nsimu ya yena ya vhinya a yi vandzakanile ni tindlu ta Akabu hosi ya le Samariya.

²Siku rin'wana Akabu a ku ka Naboto: “Ndzi nyike nsimu ya wena ya vhinya, ndzi ta byala matsavu kona, hikuva yi le kusuhi ngopfu ni yindlu ya mina. Ematshan'wini ya yona, ndzi ta ku nyika nsimu yin'wana yo antswa; kumbe loko u swi lava, ndzi nga yi xava kunene hi mali leyi yi nga yona.”

³Kambe Naboto a hlamula Akabu a ku: “Leyi i ndzhaka ya vakokwana; hi ku vona ka mina, ku ku nyika yona, swa yila emahlweni ka HOSI Xikwembu.”

⁴Akabu a tlhelela ekaya a ri karhi a vilela, a hlundzukile, hi mhaka ya nhlamulo ya Naboto leyi nge: “Ndzi nga ka ndzi nga ku nyiki ndzhaka ya vakokwa wa mina.” Kutani Akabu a ya tilata esangwini, a hundzulukela ekhumbini, a ala ni ku dya.

⁵Kambe nsati wa yena Yezabele a ta eka yena a n'wi vutisa a ku: “Xana moya wa wena wu vilerisa hi yini ke, leswi u alaka ni ku dya xana?”

⁶Akabu a hlamula nsati a ku: “Ndzi vulavurile na Naboto wa le Yizriele, ndzi ku: ‘Ndzi xavisele nsimu ya wena ya vhinya; kumbe loko u swi lava, ndzi nga ku nyika yin'wana nsimu ematshan'wini ya vona.’ Kambe yena ú hlamurile leswaku a nga ka a nga ndzi nyiki nsimu ya yena.”

⁷Nkosikazi Yezabele a hlamula a ku: “Xana hi wena hosi ya Vaisraele hakunene, xana? Pfuka u dya, u horisa mbilu ya wena, hikuva nsimu ya Naboto wa le Yizriele, mina ndzi ta ku nyika yona.”

⁸Kutani Yezabele a tsala mapapila, wonge hi loko ma huma eka Akabu, a ma lema hi mfungho wa Akabu; kutani a ma rhumela eka vakulukumba ni vachaviseki lava a va akelanile na Naboto, emutini wa Yizriele.

⁹Emapapileni lawa, Yezabele a a tsarile leswi: “Lerisani siku ro titsona swakudya, kutani mi nyika Naboto exitshamu xa le mahlweni enhlengoletanweni;

¹⁰naswona, mi tshamisa vanhu vambirhi lavo biha timbilu leswaku va langutana na yena, kutani va ta n'wi lumbeta, va vula leswaku ú sandzile Xikwembu ni hosi ya tiko. Kwalaho mi ta n'wi humesela handle, mi ya n'wi khandla hi maribye a ko a fa.”

¹¹Hiloko vavanuna va muti wa Yizriele, va nga vakulukumba ni vachaviseki lava a va akelanile na Naboto, va endla hilaha va lerisiweke hakona hi Yezabele. Hi ku ya hi leswi va tsaleriweke swona hi Yezabele,

¹²va lerisa siku ro titsona swakudya. Va nyika Naboto exitshamu xa le mahlweni enhlengoletanweni,

¹³kutani vanhu vambirhi lavo biha timbilu va nghena, va tshama hansi va langutane na Naboto, kutani va n'wi lumbeta exikarhi ka nhlengoletano, va ku: “Naboto ú sandzile Xikwembu ni hosi ya tiko.” Hiloko va khoma Naboto, va n'wi yisa ehandle ka muti, va ya n'wi khandla hi maribye, a fa.

¹⁴Kutani va rhumela rito eka Yezabele, leri nge: “Naboto ú khandliwile hi maribye, ú file.”

¹⁵Kan'we-kan'we loko Yezabele a twa leswaku Naboto ú khandliwile hi maribye, ni leswaku ú file, a ku ka Akabu: “Pfuka, u ya teka nsimu ya vhinya ya Naboto wa le Yizriele, leyi a nga ala ku ku xavisela yona; hikuva Naboto a nga ha ri kona, ú file.”

¹⁶Loko Akabu a twa leswaku Naboto ú file, a hatla a suka, a kongoma ensin'wini ya Naboto wa le Yizriele, a ya titekela yona.

Eliya a tshinya Akabu

¹⁷Kutani rito ra HOSI Xikwembu ri ta eka Eliya wa le Tixibe, ri ku:

¹⁸” Suka u ya hlangana na Akabu hosi ya Vaisraele eSamariya. Waswivo, ú le nsin'wini ya vhinya ya Naboto, leyi a yeke ku ya titekela yona.

¹⁹Kutani u ta ku ka yena: ‘HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: Xana u dlayele ku phangha ke? ’ Kutani u ta engeta u ku ka yena: ‘HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: Endhawini leyi timbyana ti nga nantswetela ngati ya Naboto kona, ti ta nantswetela ni ngati ya wena.’ “

²⁰Akabu a ku ka Eliya: “Xana hi loko u ndzi kumile, wena nala wanga xana? “Eliya a hlamula a ku: “Ina, ndzi ku kumile; leswi u tinyiketeke ku endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, xona xi ri:

²¹‘Yingisa, ndzi ta vanga makhombo eka wena; ndzi ta herisa swihluke swa wena hi ndzilo; laha ka Akabu, ndzi ta lovisa vanhu hinkwavo va xinuna, lava nga mahlonga ni lava ntshunxekeke etikweni ra Israele.

²²Ndzi ta herisa ndyangu wa wena ku fana ni ndyangu wa Yerobuwamu n'wana Nebati, kumbe ndyangu wa Baaxa n'wana Ahiya, hikuva u ndzi hlundzukisile ngopfu, naswona u dyohisile Vaisraele.’

²³Loko a ri Yezabele, HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: ‘Timbyana ti ta n'wi dya ensin'wini ya le Yizriele.’

²⁴Un'wana ni un'wana wa ka Akabu loyi a nga ta fela emutini, ú ta dyiwa hi timbyana; kasi munhu wa yena la felaka enhoveni, ú ta dyiwa hi makoti.”

²⁵(A ku vanga na munhu na un'we loyi a tinyiketeke ku endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu ku fana na Akabu, hi ku kuceteriwa hi nsati wa yena Yezabele.

²⁶Ú endlile swa manyala ngopfu hi ku ya gandzela swifaniso swa swikwembu swa hava, hi mukhuva wa Vaamori lava hlongoriweke hi HOSI Xikwembu loko Vaisraele va nghena tikweni.)

²⁷Loko Akabu a twa marito lawa, a handzulela swiambalo swa yena, a swi hluvula a ambala leswo khwaxa, a titsona swakudya, a etlela eswiambalweni sweswo, a famba-famba a tsanile.

²⁸Kutani rito ra HOSI Xikwembu ri ta eka Eliya wa le Tixibe, ri ku: “Xana u vonile hilaha Akabu a titsongahateke hakona emahlweni ka mina ke?”

²⁹Leswi a titsongahateke hi mukhuva lowu emahlweni ka mina, a ndzi nga ha vangi makhombo emasikwini ya ku hanya ka yena; kambe emasikwini ya n'wana wa yena, hi kona ndzi nga ta vanga makhombo endyangwini wa yena.”

I TIHOSI 22

Muprofeta Mikaya a tshinya Akabu

II Tikronika 18:2-27

¹Ku hundza malembe manharhu, Vasiriya ni Vaisraele va ri karhi va hanyisana hi ku rhula.

²Kambe hi lembe ra vunharhu, hosi Yoxafati wa le Yuda a rhelela a huma eYerusalema, a ya endzela Akabu hosi ya Israele.

³Kutani Akabu a byela va huvo ya yena a ku: “Xana ma tsundzuka leswaku muti wa Ramoto-Giliyadi i wa hina xana? Kutani hina ho kanakana ku ya wu susa emavokweni ya hosi ya Vasiriya! “

⁴Hiloko Akabu a vutisa Yoxafati a ku: “Xana hi nga ya swin'we hi ya hlasela Ramoto-Giliyadi ke? “Yoxafati a hlamula hosi ya Israele a ku: “Mina na wena, hi van'we; vanhu va mina i va wena, tihanci ta mina i ta wena.”

⁵Yoxafati a engeta a ku ka hosi ya Israele: “Rhangana u twa leswaku HOSI Xikwembu xi ri yini emhakeni leyi.”

⁶Hiloko hosi ya Israele yi hlengeleta vaprofeta vo ringana 400, kutani yi ku ka vona: “Xana ndzi nga ya hlasela muti wa Ramoto-Giliyadi, kumbe ndzi tshika makungu lawa ke? “Vaprofeta va ku: “Famba u ya hlasela muti lowu, hikuva Xikwembu N'wini wa hina ú ta wu nyiketa emavokweni ya wena, we hosi.”

⁷Kambe Yoxafati a vutisa a ku: “Xana a ka ha ri na muprofeta un'wana wa HOSI Xikwembu laha, loyi na yena hi nga n'wi vutisaka ke? “

⁸Kutani hosi ya Israele yi hlamula Yoxafati yi ku: “Ina, ka ha ri ni munhu un'we, loyi hi nga vutisaka eka yena leswaku HOSI Xikwembu xi ri yini eka swona; i Mikaya n'wana Imila. Kambe mina ndza n'wi vanga hikuva a nga ndzi vhumbheli nchumu xo saseka, wo ndzi byela leswo biha ntsena minkarhi hinkwayo.” Yoxafati a ku: “Hayi, a hi wena hosi u fanelaka ku vulavurisa sweswo! “

⁹Hiloko hosi ya Israele yi lerisa un'wana wa valanguteri, yi ku ka yena: “Hatlisa u ya vitana Mikaya n'wana Imila u vuya na yena haleno.”

¹⁰Akabu hosi ya Israele na Yoxafati hosi ya Yuda a va tshamile eswiluvelweni swa vona, erivaleni leri nga mahlweni ka nyangwa ya Samariya, va ambarile swiambalo swa vona swa vuhosi, kutani vaprofeta hinkwavo a va ri karhi va vhumbha emahlweni ka vona.

- 11**Un'wana wa vona la vuriwaka Sedekiyasi n'wana Kenana, a a furile timhondzo ta nsimbhi; a ta na tona, a ku ka Akabu: “HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: ‘Hi timhondzo leti, u ta susumeta Vasiriya va ko va herisiwa.’ “
- 12**Vaprofeta hinkwavo va vhumbhisa sweswo va ku: “Famba u ya hlasela muti wa Ramoto-Giliyadi, u ta hlula. HOSI Xikwembu xi ta wu nyiketa emavokweni ya wena, we hosi.”
- 13**Murhumiwa loyi a nga ya a ya vitana Mikaya, a ku ka yena: “Yingisa! Vaprofeta va vulavurile hi nomo wun'we, hinkwavo va tivisile hosi leswo saseka. Na wena ke, vulavula ku fana na vona, u tivisa hosi leswo saseka.”
- 14**Mikaya a hlamula a ku: “Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, ndzi ri: Leswi HOSI Xikwembu xi nga ta ndzi tivisa swona, hi swona ntsena leswi ndzi nga ta swi vula.”
- 15**Loko Mikaya a fika le ntsindza, hosi Akabu a n'wi vutisa a ku: “We Mikaya, xana hi nga famba hi ya hlasela muti wa Ramoto-Giliyadi, kumbe hi tshika makungu lawa xana? “Mikaya a ku: “Fambani mi ya wu hlasela, mi ta wu hlula. HOSI Xikwembu xi ta nyiketa muti emavokweni ya wena we hosi.”
- 16**Kambe hosi Akabu a engeta a ku ka Mikaya: “Xana ndzi ta ku hlambanyisa kangani leswaku u nga ndzi byeli nchumu, loko wu nga ri wona ntiyiso wo huma eka HOSI Xikwembu, xana? “
- 17**Hiloko Mikaya a boxa a ku: “Ndzi vonile Vaisraele hinkwavo va hangalakile etintshaveni, va fana hi tinyimpfu leti nga riki na murisi. Naswona HOSI Xikwembu xi ri: ‘Vanhu lava va pfumala vafambisi; un'wana ni un'wana wa vona a a tlhelele ekaya ka yena hi ku rhula.’ “
- 18**Hosi ya Israele yi ku ka Yoxafati: “Ndzi ku byerile leswaku munhu loyi a nga ka a nga ndzi vhumbheli leswo saseka; wo ndzi vhumbhela leswo biha ntsena! “
- 19**Kutani Mikaya a engeta a ku: “Loko swi ri tano, yingisa rito ra HOSI Xikwembu: Ndzi vonile HOSI Xikwembu xi tshamile exiluvulweni xa xona ematilweni; mavandla hinkwawo ya lava va xi tirhelaka a ma yimile evokweni ra xona ra xinene ni ra ximatsi.
- 20**HOSI Xikwembu a xi ri karhi xi va vutisa xi ku: ‘Xana i mani la nga ta yenga Akabu ku ya hlasela Ramoto-Giliyadi, leswaku a ta ya fela kona, xana?’ Un'wana ú vula leswi, un'wana a vula leswiya.
- 21**Kutani eku heteleleni, ku humelela wun'wana wa mimoya, wu yima emahlweni ka HOSI Xikwembu wu ku: ‘Mina ndzi nga ya ndzi ya n'wi yenga.’ HOSI Xikwembu xi vutisa moya lowu xi ku: ‘Xana u ta n'wi yenga hi yini xana?’
- 22**Moya wu hlamula wu ku: ‘Ndzi ta nghena emilon'weni ya vaprofeta va Akabu ndzi ri moya wa mavunwa.’ Xikwembu xi ku: ‘Hiswona, n'wi yenge, u ta swi kota. Famba u ya endlisa sweswo.’ “

²³Mikaya a engeta, a ku: “Sweswi ke, yingisa we Akabu. HOSI Xikwembu xi nghenisile moya wa mavunwa emilon'weni ya vaprofeta va wena hinkwavo; xi tivisile leswo biha ehenhla ka wena.”

²⁴Kutani Sedekiyasi n'wana Kenana a kongoma Mikaya, a n'wi ba hi mpama erhan'wini, a ku: “Xana moya wa HOSI Xikwembu wu sukile rini eka mina ku ta vulavula na wena ke? “

²⁵Mikaya a hlamula a ku: “Sweswo, u ta swi tiva siku u nga ta ya tumbela endlwini ya le xikarhi.”

²⁶Hiloko hosi ya Israele yi lerisa yi ku: “Khomani Mikaya, mi n'wi tlherisela eka Amoni ndhuna ya muti, ni ka Yowasi n'wana wa mina,

²⁷mi va byela mi ku: ‘Hosi Akabu ú lerisa leswaku mi pfalela munhu loyi ekhotsweni, mi n'wi phamela tintshutshe ni mati ntsena, ku fikela loko ndzi vuya hi le nyimpini, ndzi nga vavisiwanga.’ “

²⁸Kambe Mikaya a kaneta a ku: “Loko wena wo vuya hi le nyimpini u nga vavisiwanga, marito ya mina ma ta va ma nga humanga eka HOSI Xikwembu.”

[A engeta a ku: “Ndzi vulavulela etindleveni ta n'wina hinkwenu.”]

Ta ku fa ka Akabu

II Tikronika 18:28-34

²⁹Hiloko hosi ya Israele swin'we na Yoxafati hosi ya Yuda va ya hlasela muti wa Ramoto-Giliyadi.

³⁰Kutani hosi ya Israele yi ku ka Yoxafati: “Ndzi ta tifihla hi ku ambala swin'wana loko hi ya eku lweni, kambe wena u nga susi swiambalo swa wena swa vuhosi.” Kavaloko hosi ya Israele yi tifihla hi ku hluvula swa vuhosi yi ambala swin'wana, kutani yi nghena enyimpini.

³¹Hosi ya Vasiriya a yi lerisile vafambisi va makalichi ya yona va 32, yi ku: “Mi nga lwi ni masocha kumbe tindhuna, kambe mi lwa ni hosi ya Israele ntsena.”

³²Kutani loko vafambisi va makalichi va vona Yoxafati, va byelana va ku: “Hakunene loyi, hi yena hosi ya Israele.” Hiloko va ya, va ya lwa na yena, kambe Yoxafati a tlhava mukhosi.

³³Loko vafambisi va makalichi va vona leswaku a a nga ri yena hosi ya Israele, va tshika ku n'wi hlongorisa.

³⁴Kambe wanuna un'wana a copa Akabu hosi ya Israele hi nseve, a nga n'wi tivi, kutani a n'wi tlhava emahlanganeni ya tinsimbhi ta xisirhelelo xa yena xa le xifuveni. Kavaloko Akabu a ku ka muchayeri wa kalichi ya yena: “Jikisa kalichi, u ndzi humesa enyimpini, hikuva ndzi tlhaviwile.”

³⁵Hi siku rero, nyimpi yi ya yi hisa, kutani hosi Akabu a yima hi ku tiseketela ekalichini ya yena a langutene na Vasiriya, ku kondza loko a timeka nimadyambu. Ngati ya mbanga ya yena a yi khulukerile endzeni ka kalichi.

³⁶Loko dyambu ri lava ku pela, va huwelela va byela mavuthu va ku: “Un'wana ni un'wana a a kongome emutini wa yena ni le tikweni ra yena,

³⁷hikuva hosi yi file.” Kutani va rhwala Akabu, va n'wi yisa emutini wa Samariya, va ya n'wi lahla kona.

³⁸Loko va hlantswa kalichi etiveni ra le Samariya, timbyana ti nantswetela ngati ya hosi Akabu, kutani ni tinghwavava ti ta, ti ta hlamba kona, hilaha HOSI Xikwembu xi nga vula hakona.

³⁹Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Akabu, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, ni ta yindlu leyi a yi akeke yo sasekisiwa hi matino ya tindlopfu, ni ta miti hinkwayo leyi a yi akeke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

⁴⁰Kutani Akabu a tietlelela, Ahaziya n'wana wa yena a sala a fuma.

Ta ku fuma ka Yoxafati eYuda

II Tikronika 20:31-37

⁴¹Hi lembe ra vumune ra ku fuma ka hosi Akabu etikweni ra Israele, Yoxafati n'wana Asa a sungula ku fuma etikweni ra Yuda.

⁴²Yoxafati a a ri ni malembe ya 35 loko a sungula ku fuma, a fuma malembe ya 25 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Azuba, N'wa-Xilihi.

⁴³Yoxafati a hanya hi tindlela hinkwato ta Asa tata wa yena, a nga ti tshiki, a ri karhi a endla leswi lulameke emahlweni ka HOSI Xikwembu.

⁴⁴Hambiswiritano, swa le switsungeni leswo hlawuleka a swi tshikiwanga: Vanhu a va ha ya gandzela ni ku hisa mirhi ya risuna eka swona.

⁴⁵Hi tlhelo rin'wana, Yoxafati ú hanyisene hi ku rhula ni hosi ya le Israele.

⁴⁶Kutani mintirho leyin'wana ya Yoxafati, ni ta vunhenha lebyi a nga tikomba ha byone, ni ta tinyimpi leti a ti lweke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Yuda.

⁴⁷Vunghwavava bya le magandzelweni ya swa hava, lebyi a bya ha endliwa eminkarhini ya Asa, n'wana wa yena Yoxafati ú byi herisele makumu etikweni.

⁴⁸Etikweni ra Edomu, a ku nga ri na hosi, a ku fuma musivi ntsena.

⁴⁹Hikokwalaho Yoxafati ú kotile ku aka tingalava letikulu, ti ya lava nsuku etikweni ra Ofiri. Kambe a nga ha yanga kona, hikuva tingalava ti fayeteriwile le Esiyoni-Gebere.

50 Hiloko Ahaziya n'wana Akabu a ku ka Yoxafati: “Pfumelela malandza ya mina ku heleketa malandza ya wena etingalaveni.” Kambe Yoxafati a nga swi pfumelanga sweswo.

51 Yoxafati a tietlelela, a lahliwa emasirheni ya vakokwa wa yena emutini wa Davhida kokwa wa yena. Kutani Yehoram u n'wana Yoxafati a sala a fuma.

Ta ku fuma ka Ahaziya eIsraele

52 Hi lembe ra vu-17 ra ku fuma ka hosi Yoxafati etikweni ra Yuda, Ahaziya n'wana Akabu a sungula ku fuma tiko ra Israele a ri emutini wa Samariya, a fuma malembe mambirhi kona.

53 A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, a hanya hi tindlela ta tata wa yena, ni ta mana wa yena, ni ta Yerobuwamu n'wana Nebati loyi a a dyohisile Vaisraele.

54 Ahaziya a tirhela ni ku gandzela Baali, kutani a hlundzukisa HOSI Xikwembu xa Israele, hi tindlela hinkwato leti tata wa yena a a xi hlundzukisile ha tona.

II TIHOSI

II TIHOSI 1

Ta Eliya ni ku fa ka hosi Ahaziya

- ¹Endzhaku ka loko Akabu a file, vanhu va Mowabu va hundzukela Vaisraele.
- ²Siku rin'wana, Ahaziya a wa hi le fasitereni ra yindlu ya yena ya le henhla eSamariya, a tivavisa swinene. Hiloko a rhuma vanhu emutini wa Ekroni, a ku: “Yanani mi ya vutisa eka Baala-Zebubu xikwembu xa le Ekroni, leswaku xana ndzi ta hola evuvabyini lebyi bya mina ke?”
- ³Kambe ntsuni ya HOSI Xikwembu yi vulavula na Eliya wa le Tixibe yi ku: “Famba u ya hlanganisa varhumiwa va hosi ya le Samariya, u va vutisa u ku: ‘Xana ko va hava Xikwembu etikweni ra Israele, leswi mi kalaka mi ya vutisa eka Baala-Zebubu xikwembu xa le Ekroni, xana?’”
- ⁴Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo eka Ahaziya xi ri: ‘U nga ka u nga ha pfuki emasangwini lawa u etleleke eka wona, kambe u ta fa hakunene!’ “Kutani Eliya a suka a famba.
- ⁵Varhumiwa va hosi Ahaziya va tlhelela eka yena, kutani a va vutisa a ku: “Swi lo yini, leswi mi tlhelaka mi vuya ke?”
- ⁶Va n'wi hlamula va ku: “Hi hlanganisiwile hi munhu un'wana endleleni, loyi a hi byeke ku tlhelela eka wena hosi, wena la hi rhumeke, hi ta ku tivisa leswaku HOSI Xikwembu xi ni rito eka wena, leri nge: ‘Xana ko va hava Xikwembu etikweni ra Israele, leswi u kalaka u rhuma vanhu va ya vutisa eka Baala-Zebubu xikwembu xa le Ekroni, xana? Hikokwalaho, u nga ka u nga ha pfuki emasangwini lawa u etleleke ka wona, kambe u ta fa hakunene.’”
- ⁷Ahaziya a va vutisa a ku: “Xana a a ri munhu muni loyi a mi hlanganiseke a mi byela timhaka leti xana?”
- ⁸Va n'wi hlamula va ku: “A a ambele xiambalo xo lukiwa hi voya, a tikhamile hi vamba ra dzovo.” Kutani Ahaziya a ku: “I Eliya wa le Tixibe!”
- ⁹Hiloko Ahaziya a rhuma ndhuna ni tinhenha ta yona ta 50, ti tlandluka ti ya eka Eliya, ti n'wi kuma a tshamile ehenhla ka xitsunga. Ndhuna yi ku ka Eliya: “Wena munhu wa Xikwembu, hosi Ahaziya ú ri: ‘Rhelela u ta haleno!’”
- ¹⁰Kambe Eliya a hlamula ndhuna ya tinhenha ta 50, a ku: “Loko hakunene ndzi ri munhu wa Xikwembu, ndzilo a wu xike hi le tilweni, wu ku herisa, wena ni tinhenha ta wena ta 50.” Kavaloko ndzilo wu xika hi le tilweni, wu herisa ndhuna ni tinhenha ta yona.
- ¹¹Hosi Ahaziya a engeta a rhuma ndhuna yin'wana ni tinhenha ta yona ta 50. Ndhuna yi hlamulana na Eliya, yi ku ka yena: “Wena munhu wa Xikwembu, hosi Ahaziya ú lerisa sweswo ú ri: ‘Rhelela hi ku hatlisa!’”

¹²Kambe Eliya a va hlamula, a ku: “Loko hakunene ndzi ri munhu wa Xikwembu, ndzilo a wu xike hi le tilweni, wu ku herisa, wena ni tinhenha ta wena ta 50.” Kavaloko ndzilo wa Xikwembu wu xika hi le tilweni, wu herisa ndhuna ni tinhenha ta yona.

¹³Hosi Ahaziya a tlhela a rhuma ndhuna ni ntlawa wa vunharhu wa tinhenha ta yona ta 50. Ti tlhandlukela eka Eliya; kutani ndhuna leyi ya vunharhu yi ya eka Eliya, yi fika yi wa hi matsolo emahlweni ka yena, yi n'wi kombela hi xichavo yi ku: “Yo, munhu wa Xikwembu, ndza ku kombela, hi tsetselele u nga hi dlayi, mina ni malandza lawa ya wena ya 50.

¹⁴Wa nga vona, ndzilo wu xikile hi le tilweni, wu herisa tindhuna timbirhi leto rhanga ni tinhenha ta tona. Sweswi ke, ndzi tsetselele, u nga ndzi dlayi.”

¹⁵Kavaloko ntsumi ya HOSI Xikwembu yi vulavula na Eliya, yi ku: “Rhelela na yena, u nga n'wi chavi.” Eliya a suka a rhelela ni ndhuna va ya eka hosi Ahaziya.

¹⁶Eliya a fika a ku ka yena: “HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: ‘Leswi u rhumeke vanhu ku ya vutisa eka Baala-Zebubu xikwembu xa le Ekroni, xana a ko va hava Xikwembu etikweni ra Israele ku ya vutisa rito eka xona, ke? Hikokwalaho, u nga ka u nga ha pfuki emasangwini lawa u etleleke ka wona, kambe u ta fa hakunene.’ “

¹⁷Kunene Ahaziya a fa, hilaha HOSI Xikwembu xi vuleke hakona hi nomo wa Eliya. Kutani, hi lembe ra vumbirhi ra ku fuma ka Yehoram n'wana Yoxafati etikweni ra Yuda, Yoram makwavo wa Ahaziya a sala a fuma etikweni ra Israele, hikuva Ahaziya a a file a nga ri na n'wana wa xinuna.

¹⁸Kutani ke, mintirho leyin'wana leyi tirhiweke hi Ahaziya, yi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

II TIHOSI 2

Eliya a tlakuriwa a ya etilweni

¹Enkarhini lowu HOSI Xikwembu a xi lava ku tlakula Eliya hi xihuhuri a ya etilweni. Kutani siku rin'wana, Eliya na Elix a va ta va huma eGiligala;

²loko va ri karhi va famba, Eliya a ku ka Elix a: “Ndza ku kombela, sala kwala, hikuva HOSI Xikwembu xi ndzi rhumile leswaku ndzi ya fika eBetele.” Kambe Elix a hlamula a ku: “Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, ni le mahlweni ka wena, ndzi ri: Ndzi nga ka ndzi nga sali.” Kutani va rhelela swin'we va ya eBetele.

³Vadyondzisiwa va vaprofeta lava a va ri eBetele, va huma emutini va ta eka Elix a, va ku ka yena: “Xana wa swi tiva leswaku namuntlha, HOSI Xikwembu xi ta ku tekela n'wini wa wena, xi n'wi tlakula a ya ehenhla xana? “Elix a hlamula a ku: “Ina, ndza swi tiva, mi nga ha vulavuli hi swona.”

⁴Kutani Eliya a ku ka Elix: “Ndza ku kombela, sala kwala, hikuva HOSI Xikwembu xi ndzi rhumile ku ya eYeriko.” Kambe Elix a hlamula a ku: “Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, ni le mahlweni ka wena, ndzi ri: Ndzi nga ka ndzi nga sali.” Kutani va fika eYeriko.

⁵Vadyondzisiwa va vaprofeta lava a va ri eYeriko va ta eka Elix, va n'wi vutisa va ku: “Xana wa swi tiva leswaku namuntlha HOSI Xikwembu xi ta ku tekela n'wini wa wena, xi n'wi tlakula a ya ehenhla xana?” Elix a hlamula a ku: “Ina, ndza swi tiva, mi nga ha vulavuli hi swona.”

⁶Kutani Eliya a ku ka Elix: “Ndza ku kombela, sala kwala, hikuva HOSI Xikwembu xi ndzi rhumile ku ya enambyeni wa Yordani.” Kambe Elix a hlamula a ku: “Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, ni le mahlweni ka wena, ndzi ri: Ndzi nga ka ndzi nga sali.” Kutani va famba swin'we.

⁷Vadyondzisiwa va 50 va vaprofeta va longoloka na vona, va yima hi le tlhelo ekulenyana na vona. Eliya na Elix vona va ya yima eribuweni ra Yordani.

⁸Eliya a teka xiambalo xa yena xa vuprofeta, a xi songa, a ba mati ha xona, kutani ma avana hi le xikarhi, ha vumbirhi bya vona va pela laha ku omeke.

⁹Kuteloko va perile, Eliya a ku ka Elix: “Kombela lexi u lavaka leswaku ndzi ku endlela xona, ndzi nga si tlakuriwa ndzi ku siya.” Kutani Elix a hlamula a ku: “Ndza ku kombela, ndzi avele moya wa wena kambirhi.”

¹⁰Eliya a hlamula a ku: “U komberile xilo lexi nonon'hwaka; hambiswiritano, loko u ndzi vona ndzi ri karhi ndzi tlakuriwa ndzi ku siya, u ta endleriwa swona; kambe loko u nga ndzi voni, a wu nga endleriwi swona.”

¹¹Loko va ri karhi va famba va vulavula, hi nomu lo kalichi ya ndzilo ni tihanci ta ndzilo swi va hambanisa. Kutani Eliya a tlakuleriwa etilweni hi xihuhuri.

¹²Loko Elix a swi vona, a huwelela a ku: “Tatana, tatana! Makalichi ya Vaisraele ni vagadi va tihanci ta kona! “Kutani a nga ha n'wi vonanga kambe.

Elix a sala a va muprofeta

Elix a khoma swiambalo swa yena, a swi handzula hi le xikarhi.

¹³Kutani a teka xiambalo xa vuprofeta lexi weke hi le makatleni ya Eliya, a tlhelela enambyeni wa Yordani, a yima eribuweni.

¹⁴Kutani a khoma xiambalo lexi weke hi le makatleni ya Eliya, a ba mati ha xona, a ri karhi a vutisa a ku: “Yi kwihi HOSI, xona Xikwembu xa Eliya hi xiviri xa xona ke? “Loko a bile mati ya nambu, wona ma avana hi le xikarhi, kutani a tsemakanya.

¹⁵Vadyondzisiwa va vaprofeta lava a va ri eYeriko va n'wi vona va ri kulenyana etlhelo, kutani va ku: “Moya wa Eliya wu ngenile eka Elix.” Hiloko va ya n'wi hlanganisa, va nkhisama emahlweni ka yena,

¹⁶va ku ka yena: “Languta, hina malandza ya wena, hi ni vavanuna va 50 va matimba; wa nga va pfumelela ku ya lava n'wini wa wena. Kumbexana, moya wa HOSI Xikwembu wu nga va wu n'wi tlakurile, wu ya n'wi hoxa entshaveni yin'wana, kumbe enkoveni wun'wana.” Kambe Elix a ala, a ku: “Mi nga tshuki mi rhuma munhu.”

¹⁷Hambiswiritano, loko va n'wi sindzisile a kondza a khomiwa hi tingana, a ku: “Va rhumeni! “Kutani va rhuma vavanuna lava va 50, va ya lava Eliya masiku manharhu, kambe a va n'wi kumanga.

¹⁸Kutani va tlhelela eka Elix a eYeriko, lomu a a ri kona, kutani a ku ka vona: “Xana a ndzi mi byelanga leswaku mi nga yi xana? “

Elix a tengisa mati ya xihlovo eYeriko

¹⁹Endzhaku ka sweswo, vanhu va muti wa Yeriko va ta eka Elix a, va ku ka yena: “Vona: Matshamelo ya muti lowu ma tsakisa, hilaha u swi vonaka hakona wena n'wini wa hina, kambe mati ya kona ma ni vuvabyi, ma vangela vavasati ku onhakeriwa.”

²⁰Elix a lerisa a ku: “Ndzi tiseleni nkambana lowuntshwa, mi chela munyu eka wona.” Va n'wi tisela swona.

²¹Kavaloko a rhelela a ya exihlobyeni, a ya xi chela munyu, a ku: “HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: ‘Ndzi tengisile mati lawa; ku sukela sweswi, a ma nga ha vangi rifu, hambu ku onhakeriwa ka vavasati.’ “

²²Kutani mati lawa ni namuntlha ma ha tengisile sweswo, hilaha Elix a vuleke hakona.

Ta ku fa ka swifanyetana hi ku hlekula muprofeta

²³Elix a suka kwalaho, a thandlukela eBetele. Loko a ri endleleni leyi kongomaka kona, swifanyetana swin'wana swi huma emutini, swi n'wi hlekula swi ku: “Thandluka, wee mpandlhani! Thandluka, wee mpandlhani! “

²⁴Elix a hundzuluka, a languta swifanyetana leswi, a swi holovela hi vito ra HOSI Xikwembu. Hi nomu lo, swinkankanka swimbirhi swa mantswele swi huma hi le xihlahleni, swi kavatlulela swifanyetana swa 42.

²⁵Kavaloko Elix a hundzela emahlweni, a ya entshaveni ya Karme; kutani a suka entshaveni, a tlhelela emutini wa Samariya.

II TIHOSI 3

Ta ku fuma ka Yoramus Israele

¹Hi lembe ra vu-18 ra ku fuma ka Yoxafati etikweni ra Yuda, Yoramus n'wana Akabu a sungula ku fuma tiko ra Israele, kutani a fuma malembe ya 12, a ri eSamariya.

²Hambileswi a endleke leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, a a nga hombolokanga ku fana ni tata wa yena ni mana wa yena, hikuva ú susile ribye ra vugandzeri bya hava bya Baali, leri a ri yimisiwile hi tata wa yena Akabu.

³Kambe ú namarherile eka swidyoho swa Yerobuwamu n'wana Nebati, a dyohisa Vaisraele ku fana na yena, kutani ku dyoha loku, a nga ku tshikanga.

Elixa a tivisa ta ku hluriwa ka Vamowabu

⁴Hosi Mexa wa le Mowabu a a fuwile tinyimpfu. Lembe rin'wana ni rin'wana, a a fanele ku yisa swinyimpfana swa 100 000 eka hosi ya Israele, a yisa ni voya bya tinyimpfu ta 100 000.

⁵Kambe loko Akabu a file, hosi ya le Mowabu yi pfukela hosi ya Israele.

⁶Hi nkarhi wolowo, hosi Yoram a hatla a huma eSamariya, a ya rhamba mavuthu hinkwawo ya Vaisraele.

⁷Loko a ri endleleni, a rhumela rito eka Yoxafati hosi ya Yuda, leri nge: “Hosi ya le Mowabu yi ndzi pfukerile. Xana u nga famba na mina, hi ya hlasela Mowabu, xana? “Yoxafati a hlamula a ku: “Ndzi ta famba, hikuva mina na wena hi vanhu van'we; vanhu va mina i vanhu va wena, ni tihanci ta mina i tihanci ta wena.”

⁸Yoxafati a engeta a vutisa a ku: “Xana hi ta khoma ndlela yihi xana? “Yoram a hlamula a ku: “Hi ta famba hi ndlela ya mananga, hi rhendzeleka hi le Edomu.”

⁹Hosi ya Israele yi famba ni hosi ya Yuda ni hosi ya Edomu, va teka ndlela yo rhendzeleka, va famba ha yona masiku ya 7, va kondza va heleriwa hi mati yo nwa emixaxeni, ni mati ya swifuwo swo rhwala nhundzu, leswi a va ri na swo.

¹⁰Kavaloko hosi ya Israele yi chava yi ku: “Yowee! HOSI Xikwembu xi hi vitanile hina tihosi, hi vunharhu bya hina, leswaku xi ta hi nyiketa emavokweni ya Vamowabu.”

¹¹Kutani Yoxafati a vutisa a ku: “Xana a ku na muprofeta wa HOSI Xikwembu kwala, loyi a nga hi vutiselaka timhaka eka HOSI Xikwembu ke? “Un'wana wa malandza ya hosi ya Israele a hlamula a ku: “Elixa n'wana Xafati ú kona kwala, loyi a a chelela Eliya emati.”

¹²Yoxafati a ku: “Rito ra HOSI Xikwembu ri na yena.” Kutani hosi ya Israele, na Yoxafati, ni hosi ya Edomu, va rhelela va ya eka Elixa.

¹³Elixa a ku ka hosi ya Israele: “Xana ndzi ni mhaka yihi na wena xana? Yana eka vaprofeta va tata wa wena ni va mana wa wena.” Kambe hosi ya Israele yi ku ka Elixa: “E-e! Mhaka hi leswaku HOSI Xikwembu xi hi vitanile hina tihosi, hi vunharhu bya hina, leswaku xi ta hi nyiketa emavokweni ya Vamowabu.”

¹⁴Elixa a hlamula a ku: “Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI ya matimba hinkwawo leyi hanyaka, leyi ndzi yi tirhelaka, ndzi ri: Loko a ku nga ri hi mhaka ya Yoxafati

hosi ya Yuda, loyi ndzi n'wi xiximaka, a ndzi nga ta kala ndzi ku languta, hambi ku ri ku ku vona.

¹⁵Kambe sweswi, ndzi laveleni muchayi wa haripa.” Loko muchayi a ri karhi a chaya, Elix a ngeniwa hi matimba ya HOSI Xikwembu,

¹⁶kutani a ku: “HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo, xi ri: ‘Celani makhele layo tala exinkobyaneni lexi, lexi nga riki na mati!’

¹⁷HOSI Xikwembu xi engeta xi vula sweswo, xi ku: ‘A mi nga voni mheho, kumbe mpfula, kambe xinkobyana lexi xi ta tala hi mati, kutani mi ta kota ku nwa, n'wina ni mintlhambi ya n'wina ni swifuwo leswi mi nga na swo.’ “

¹⁸Elix a engeta a ku: “Leswi i mhaka leyitsongo emahlweni ka HOSI Xikwembu: Xi ta endla ku tlula sweswo, ku nga ku nyiketa Vamowabu emavokweni ya n'wina.

¹⁹Mi ta herisa miti ya vona hinkwayo ya makhokholo, ni leyo saseka; mi ta tsema mirhi hinkwayo ya mihandzu yi wela hansi, mi seletela swihlovo hinkwaswo, mi onha masimu hinkwawo lamanene hi ku cheletela maribye.”

²⁰Siku leri tlhandlamaka nimixo, enkarhini wa ku humesa gandzelo ra ku nkhenza, mati ma tshuka ma humelela hi le tlhelo ra Edomu, kutani tiko hinkwaro ri tala ha wona.

²¹Loko Vamowabu hinkwavo va twa leswaku tihosi ti humile ku ta lwa na vona, va ba nyandayeyo, kutani vavanuna hinkwavo lava kotaka ku hloma matlhari, ku sukela eka lavatsongo ku fikela eka lavakulu, va ya siva ndzilekana.

²²Loko va pfuka nimpundzu, dyambu a ri hatimisa mati eswidziveni, kutani va ma vona hi le kulenyana ma tshwukile ku fana ni ngati.

²³Kutani va huwelela va ku: “Ngati hi liya! Tihosi ti ta va ti tsemanile hi mabanga, ti dlayana. Pfukani va ka Mowabu, a hi yeni hi ya phangha! “

²⁴Kambe loko va fika emixaxeni ya Israele, Vaisraele va pfuka, va sungula ku lwa, Vamowabu va ko va tsutsuma, kutani Vaisraele va ya nghena etikweni ra Vamowabu, va ri karhi va va dlayetela.

²⁵Va hirimuxela miti; va cheletela maribye ma tata masimu hinkwawo lamanene, un'wana ni un'wana a hoxa ribye eka wona; va seletela swihlovo hinkwaswo, va tsema ni mirhi hinkwayo ya mihandzu yi wela hansi. Endzhaku, ku sala ntsena rirhangu ra muti wa Kiri-Harasete ra ha yimile. Kutani ntlawa wa lava lwaka hi swipelupelu va rhenzela muti lowu, va wu hlasela.

²⁶Loko hosi ya Vamowabu yi vona leswaku ya hluriwa, yi hlengeleta tinhenha ta 700, yi ringeta ku phohla hi tlhelo leri a ku ri ni hosi ya Edomu, kambe yi tsandzeka.

²⁷Hiloko yi teka n'wana wa yona wa mativula, loyi a a ta sala a fuma, kutani yi humesa gandzelo ha yena hi ku n'wi hisa erirhangwini ra muti. Mhaka leyi yi karihisa ngopfu Vaisraele, kutani va tshika ku lwa ni hosi ya Vamowabu, va tlhelela emakaya.

II TIHOSI 4

Ta Elixo loko a pfuna wansati wa noni

¹Siku rin'wana, wansati loyi a a tekiwile hi un'wana wa vadyondzisiwa va vaprofeta, a ta ni xirilo eka Elixo, a ku: "Nuna wa mina loyi a a ri nandza wa wena, ú file. Wa n'wi tiva leswaku a a ri munhu loyi a a chava HOSI Xikwembu; hina a hi lombiwile mali, kambe n'wini wa yona ú tile a ta teka majaha ya mina mambirhi, a ma endla mahlonga ya yena."

²Elixo a n'wi vutisa a ku: "Xana ndzi nga ku pfuna ha yini xana? Ndzi byele: Xana u sele na yini le kaya xana?" Wansati a hlamula a ku: "Mina nandza wa wena, a ndza ha ri na nchumu ekaya, ehandle ka xikhudzanyana xa mafurha."

³Elixo a ku ka wansati: "Rhendzeleka hi vaakelani va wena hinkwavo, u famba u lombwa swibya leswi nga riki na nchumu, u vuya na swo swi tele."

⁴Kutani u nghena endlwini, u tipfalela kona ni vana va wena, u chululela mafurha eswibyeni sweswo hinkwaswo. Loko xibya xi tele, xi veke tlhelo."

⁵Wansati a suka, a ya tipfalela endlwini na vana va yena. A chulula mafurha, vana va ri karhi va kangatela swibya.

⁶Loko swibya swi tele, wansati a ku ka un'wana wa vana: "Tisa xin'wana! "N'wana a ku: "A ka ha ri na xin'wana", kutani mafurha ma nga ha pfeleli.

⁷Wansati a ya tivisa munhu wa Xikwembu leswi humeleleke, kutani Elixo a ku: "Famba u ya xavisa mafurha lawa, kutani u riha milandzu ya wena. Mali leyi nga ta sala, yi ta hlayisa wena ni vana va wena."

Ta Elixo ni wansati wa le Xuneme

⁸Siku rin'wana, Elixo a hundza hi le mutini wa Xuneme, laha a ku tshama wansati wa mufumi. Wansati loyi a rhamba Elixo ku ya dya swakudya eka vona. Ku sukela siku rero, minkarhi hinkwayo loko Elixo a tshuka a hundzile hi le Xuneme, a a nghena eka vanhu lava, a dya swakudya kona.

⁹Siku rin'wana, wansati loyi a ku ka nuna wa yena: "Vona, ndza swi tiva leswaku wanuna loyi a toloveleke ku hundza hi haleno ka hina, i munhu wo hlawuleka wa Xikwembu.

¹⁰A hi n'wi lulamiseleni xikamarana xa xithezi, hi nghenisa sangu ni tafula ni xitshamu ni rivoni, leswaku a ta hamba a wisa kona, masiku hinkwawo loko a hi endzela."

- 11**Siku rin'wana, Elix a ta fika, kutani, a khandziya a ya ekamarini ra kona, a ya wisa.
- 12**Kutani a lerisa nandza wa yena Gehazi a ku: “Wa nga vitana wansati loyi wa Muxuneme.” Gehazi a ya n'wi vitana, kutani wansati a fika a yima emahlweni ka nandza.
- 13**Elix a ku ka Gehazi: “N'wi vutise leswaku hi nga n'wi pfuna ha yini, leswi a tikarhateke ngopfu hi ku hi tirhela. Xana hi nga n'wi vulavulela entsindza, kumbe emahlweni ka mufambisi wa mavuthu, xana? “Kambe wansati a ala, a ku: “E-e, ndzi le maxakeni, ndzi tshamisekile.”
- 14**Elix a ku: “Loko swi ri tano, hi nga n'wi pfuna ha yini ke? “Gehazi a hlamula a ku: “Vusiwana bya yena hileswaku a nga na n'wana, naswona nuna wa yena ú dyuharile.”
- 15**Elix a lerisa a ku: “N'wi byele a nghena.” Gehazi a engeta a ya vitana wansati, kutani yena a fika a yima enyangweni.
- 16**Elix a ku ka yena: “Haxawu, hi nkarhi lowu, loko u ntshunxekile, u ta va u xingile n'wana wa mufana.” Kutani wansati a kaneta a ku: “A hi swona, wena munhu wa Xikwembu n'wini wanga; ndzi nandza wa wena, u nga ndzi byeli vunwa.”
- 17**Hambiswiritano wansati a tika, kutani hi nkarhi wa ku ntshunxeka ka yena loku vuriweke, a kuma n'wana wa mufana, hilaha Elix a n'wi tshembiseke hakona.
- 18**Loko n'wana a kurile, a huma kaya siku rin'wana a ya vona tata wa yena eku tshoveleni.
- 19**Kambe o tshuka a keta, a ku ka tata wa yena: “Yo! Nhloko ya minoo! Nhloko ya minoo! “Kavaloko tata wa yena a lerisa nandza a ku: “Tlakula n'wana, u n'wi yisa eka mana wa yena.”
- 20**Nandza a endlisa sweswo. N'wana a tshama a xingiwile hi mana wa yena ku fikela ninhlekanhi, kutani a fa.
- 21**Hiloko wansati a khandziya a ya ekamarini, a ya lata n'wana emasangwini ya munhu wa Xikwembu, kutani a huma, a pfala rivanti.
- 22**Kutani a rhumela rito eka nuna wa yena, leri nge: “Wa nga rhuma un'wana wa malandza, a ta ni mbhongolo yin'we ya ntswele; ndzi lava ku ya eka munhu wa Xikwembu hi ku hatlisa; ndza vuya sweswi.”
- 23**Nuna a hlamula a ku: “U boha ha yini ku ya eka yena namuntlha xana? A hi siku ra ku tshama ka n'weti namuntlha, naswona a hi ra Savata.” Wansati a hlamula a ku: “A ku na xo karhata! “

- ²⁴Kutani a bohelela xitshamu embhongolweni a gada, a lerisa nandza wa yena a ku: “Hatlisisa mbhongolo, na wena u kahlula. U nga yimi endleleni, ndzi nga si ku byela.”
- ²⁵Hiloko va suka, va ya fika eka Elix, munhu wa Xikwembu, entshaveni ya Karmele. Loko Elix a n'wi vona a ha ri kulenyana, a ku ka Gehazi nandza wa yena: “Wansati wa Muxuneme hi luyaa!
- ²⁶Hatlisa, u ya n'wi hlanganisa, u n'wi vutisa loko va ha pfukile, yena, ni nuna wa yena, ni n'wana wa yena.” Wansati a xewetana na Gehazi, kutani a ku: “Hi pfukile.”
- ²⁷Kambe loko a fikile entshaveni, eka munhu wa Xikwembu, a nkhinsama a khoma milenge ya Elix. Gehazi a a tela ku ta n'wi kokela tlhelo, kambe munhu wa Xikwembu a ku ka Gehazi: “N'wi tshike, hikuva ú le ku karhatekeni lokukulu loku ndzi nga ku tiviki, hikuva HOSI Xikwembu xi ndzi fihlele mhaka leyi.”
- ²⁸Wansati a ku ka Elix: “Wena n'wini wanga, xana n'wana loyi a ndzi lo n'wi kombela ke? A ndzi vulanga xana, ndzi ku u nga ndzi byeli vunwa ke?”
- ²⁹Kavaloko Elix a lerisa Gehazi, a ku: “Tikhame, u teka nhonga ya mina ya vuprofeta, u kahlula. Loko u tshuka u hlangana ni munhu endleleni, u nga n'wi xeweti; niloko munhu a ku xeweta, u nga hlamuli. Kutani u ya tlhandleka nhonga ya mina exikandzeni xa n'wana.”
- ³⁰Kambe mana wa n'wana a ku: “Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka ni le mahlweni ka wena, ndzi ri: Ndzi nga ka ndzi nga sali.” Hiloko Elix na yena a suka, a landza loyi wansati.
- ³¹Gehazi a a rhangile emahlweni, a ya tlhandleka nhonga ya muprofeta exikandzeni xa n'wana. Kambe n'wana a nga vulavuli, a nga tshuka-tshuki. Kutani Gehazi a tlhela a ya hlanganisa Elix endleleni, a n'wi byela a ku: “N'wana a nga sisimuki.”
- ³²Loko Elix a fika emutini, a kuma leswaku n'wana ú file, ni leswaku va n'wi latile esangwini.
- ³³Kavaloko a nghena endlwini, a tipfalela ekamarini swin'we ni n'wana, a khongela HOSI Xikwembu.
- ³⁴Kutani a pavalala ehenhla ka n'wana, a n'wi khumba; a hlanganisa nomo wa yena ni wa n'wana, a n'wi langutisa, a khomanisa swandla swa yena ni swa n'wana. Loko a ha pavalalise sweswo, miri wa n'wana wu sungula ku kufumela.
- ³⁵Kutani Elix a ololoka, a famba-famba kwala kamarini, a tlhela a ya pavalala kambe ehenhla ka n'wana; hiloko n'wana a entshemula ka 7, kutani a hanyanya.
- ³⁶Elix a lerisa Gehazi, a ku: “Wa nga vitana wansati loyi wa Muxuneme.” Gehazi a n'wi vitana. Loko wansati a nghena, Elix a ku ka yena: “Tlakula n'wana wa wena u famba na yena.”

³⁷Wansati a wela emilengeni ya Elix, a korhamela ehansi, kutani a tlakula n'wana wa yena, a huma na yena.

Elix a pfuna vaprofeta hi mahlori

³⁸Loko Elix a tthelela eGiligala, a ku ri ni dyandza etikweni. Siku rin'wana, vadyondzisiwa va vaprofeta a va tshamile emahlweni ka yena, kutani Elix a lerisa nandza wa yena, a ku: "Tseleka mbita leyikulu, u swekela vadyondzisiwa va vaprofeta lava exixevo xa matsavu."

³⁹Un'wana wa vaprofeta a ya enhoveni a ya kha matsavu; a ya kuma ximila xo nava onge i xiyakayani, a kha marhanga ya xona, a tata xiambalo xa yena. Loko a vuyile, a tsemelela marhanga ya kona, a ma chela embiteni ya xixevo, a nga tivi leswaku i swilo muni.

⁴⁰Vavanuna va phameriwa, kambe loko va ringeta ku dya xixevo lexi, va huwelela va ku: "Ehee! We munhu wa Xikwembu, leswi nga la mbiteni swa dlaya! "Kutani va tshika ku dya.

⁴¹Kutani Elix a ku: "Loko swi ri tano, tisani mapa." A chela mapa embiteni, kutani a lerisa a ku: "Phamelani vanhu, va dya." Swa le mbiteni a swi nga ha bavi.

⁴²Wanuna un'wana a ta a huma emutini wa Baala-Xalixa, a tisela munhu wa Xikwembu swinkwa swa 20 swa maxalana, ni minchocho ya koroni ya nguva leyintshwa, a swi rhwele hi nkwama wa yena. Elix a lerisa, a ku: "Nyikani vanhu va dya."

⁴³Kambe nandza wa yena a hlamula a ku: "Xana ndzi nga phamerisa ku yini vavanuna va dzana hi swakudyanyana leswi ke? "Hiloko Elix a engeta a ku: "Phamelani vanhu lava, va dya, hikuva HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: 'Va ta dya, swi tlhela swi sala.' "

⁴⁴Kutani a va phamela. Va dya, swi tlhela swi sala, hilaha HOSI Xikwembu xi vuleke hakona.

II TIHOSI 5

Ta Naamani loko a horisiwa nhlokonho

¹Naamani, mufambisi wa mavuthu ya le Siriya, a a ri nkulukumba ehubyeni ya n'wini wa yena hosi ya Vasiriya. A a ri munhu wo chaviseka, hikuva ha yena HOSI Xikwembu a xi nyikile Vasiriya ematimba yo hlula valala va vona. Kambe nhenha leyi ya matimba, a yi karhatiwa hi vuvabyi bya nhlokonho.

²Nkarhi wun'wana, loko Vasiriya va humile hi mintlawe va ya hlasela tiko ra Israele, a va khomile nhwanyana, va vuya na yena a ri hlonga, a fika a tirhela nsati wa Naamani.

³Siku rin'wana, nhwanyana loyi a ku ka n'wini wa yena nsati wa Naamani: "Loko onge n'wini wanga Naamani a nga kota ku ya vonana ni muprofeta loyi a

tshamaka emutini wa Samariya, ndzi tiva leswaku a a ta n'wi horisa nhlokonho leyi.”

⁴Kutani Naamani a suka a ya tivisa n'wini wa yena etimhaka hinkwato leti nhwanyana loyi a humaka etikweni ra Israele a ti hlamuseleke.

⁵Hosi ya Vasiriya yi hlamula yi ku: “U nga longa; naswona ndzi ta ku nyika papila, u famba na rona eka hosi ya Israele.” Hiloko Naamani a longa mali ya tisilivhere ta kwalomu ka 36 000, ni mali ya nsuku ya 6 000, ni swiambalo swo ncinca swa khume, a suka a famba.

⁶Loko a fika eka hosi ya Vaisraele, a yi nyika papila leri nge: “Loko u kuma papila leri, tiva leswaku ndzi ku rhumela Naamani nandza wa mina, leswaku u n'wi horisa nhlokonho.”

⁷Loko hosi ya Vaisraele yi hlayile papila ra kona, yi handzulela swiambalo swa yona, yi ku: “Xana mina ndzi Xikwembu lexi kotaka ku dlaya ni ku hanyisa xana, leswi hosi liya yi ndzi rhumelaka rito, yi ku, ndzi fanele ku horisa nhlokonho ya munhu loyi xana? Ma nga vona: U lava ntsena ku ndzi vangela vuntswaka, a lwa na mina.”

⁸Loko Elix a munhu wa Xikwembu a twile leswaku hosi ya Israele yi handzulerile swiambalo swa yona, a rhumela rito eka hosi, leri nge: “Xana u handzulela yini swiambalo swa wena xana? Byela Naamani a ta haleno ka mina. Ú ta swi tiva leswaku ku ni muprofeta etikweni ra Israele.”

⁹Kavaloko Naamani a ta hi makalichi ya yena ni tihanci, a fika a yima enyangweni ya muti wa Elix a.

¹⁰Elix a rhuma munhu, a ya eka Naamani a ya ku: “Famba u ya hlamba ka-7 enambyeni wa Yordani, kutani miri wa wena wu ta hlukela, u ta va loyi a basisiweke.”

¹¹Kambe Naamani a suka a hlundzukile a ri karhi a ngurangureka a ku: “A ndzi anakanya leswaku ú ta ndzi hlanganisa, a huma endlwini, yena hi xiviri, a fika a yima, a khongela hi vito ra HOSI Xikwembu xa yena, kutani a kuputela laha ku vavaka hi voko ra yena, a ndzi horisa mina wa nhlokonho.

¹²Xana mati ya milambu ya ka hina Abana na Paripari le Damaska a ma tluli mati ya milambu hinkwayo ya Israele, xana? Xana a ndzi nga ta va ndzi hlambile emilambyeni ya le kaya, ndzi basa xana? “Kavaloko a suka a famba a hlundzukile ngopfu.

¹³Kambe malandza ya yena ma ta kusuhi na yena, ma n'wi khongotela ma ku: “Tatana, loko onge muprofeta a ku lerisile ku endla xanchumu lexo tika ngopfu, a wu nga ta xi endla xana? Sweswi ke, ku karhata yini xana, leswi a ku byelaka ntsena ku ya hlamba leswaku u basisiwa xana? “

14Hiloko Naamani a rhelela a ya enambyeni wa Yordani, a tipeta ka-7 ematini, hilaha munhu wa Xikwembu a vuleke hakona; kutani miri wa yena wu hlukela, wu fana ni wa xihlangi, a va loyi a basisiweke.

15Naamani a tlhelela eka munhu wa Xikwembu swin'we ni vafeleketi va yena hinkwavo. A nghena endlwini ya Elix, a vulavula a yimile, a ku: “Waswivo! Sweswi ndza swi tiva leswaku a ku na Xikwembu xin'wana emisaveni hinkwayo, loko ku nga ri etikweni ra Israele. Sweswi ndzi kombela leswaku u amukela nyiko leyi humaka eka mina nandza wa wena.”

16Kambe Elix a ala, a ku: “Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, lexi ndzi xi tirhelaka, ndzi ri: Ndzi nga ka ndzi nga amukeli nchumu.” Hambiloko Naamani a ringetile ku sindzisa Elix ku amukela nyiko, muprofeta a ala.

17Kutani Naamani a ku: “Leswi u alaka, mina nandza wa wena ndzi kombela ku nuseriwa misava ya ka n'wina, leyi kotaka ku rhwariwa hi timeyila timbirhi, hikuva ku sukela namuntlha, mina nandza wa wena a ndzi nga ha gandzeli swikwembu swimbe, hi magandzelo lama hisiwaka kumbe timhamba tin'wana, e-e, ndzi ta gandzela HOSI Xikwembu ntsena.

18Hambiswiritano, emhakeni leyi ya magandzelo, HOSI Xikwembu a xi ndzi rivalele, mina nandza wa wena; hikuva ku ni siku leri n'wini wa mina a nghenaka endlwini ya Rimoniku ya nkhinsama kona, a tiseketerile evokweni ra mina; kutani ndzi boheka ku nkhinsama na yena, endlwini ya Rimoni; hikokwalaho, emhakeni leyi ya ku ya nkhinsama endlwini ya Rimoni, HOSI Xikwembu a xi ndzi rivalele, mina nandza wa wena.”

19Elix a n'wi hlamula a ku: “Hiswona, famba hi ku rhula.” Kambe loko Naamani a ha suka eka Elix, a fambile mpfhukanyana,

20Gehazi nandza wa Elix munhu wa Xikwembu a ehleketa a ku: “Maswivo, n'wini wanga ú vevukisele ngopfu Musiriya loyi Naamani etimhaka, loko a arile ku amukela leswi a nga ta na swona. Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, ndzi ri: Ndza ha tsutsuma ndzi n'wi landza, ndzi ya kuma swin'wana eka yena.”

21Kutani Gehazi a landza Naamani. Loko Naamani a vona leswaku ku ni munhu loyi a n'wi landzaka hi ku tsutsuma, a xika ekalichini, a ya n'wi hlanganisa, a ku: “Swi lo yini xana?”

22Gehazi a hlamula a ku: “A ku na xo karhata! Kambe n'wini wa mina ú ndzi rhumile ku ta ku tivisa leswaku wa ha ku fikela hi majaha mambirhi, vadyondzisiwa va vaprofeta lava humaka emagangeni ya tiko ra Efrayimi; ú kombela leswaku u va pfuna hi mali ya tisilivhere ta 3 600, ni swiambalo swimbirhi swo ncinca.”

²³Naamani a hlamula a ku: “Ndzi kombela hi ku titsongahata leswaku u amukela mali ya 7 200! “Naamani a sindzisa Gehazi, a bohela mali yoleyo ya tisilivhere eminkwameni mimbirhi, a thandleka swiambalo swimbirhi swo ncinca, a nyika malandza ya yena mambirhi leswaku ma rhwalela Gehazi, ma n'wi heleketa.

²⁴Loko va fika eka Elix a exigangeni, Gehazi a teka mindzhwalo leyi, a ya yi fihla endlwini, a byela malandza ya Naamani ku tlhela, kutani ma tlhela.

²⁵Kavaloko Gehazi a nghena, a ya yima emahlweni ka n'wini wa yena, kutani Elix a n'wi vutisa a ku: “Wee Gehazi, xana a wu yile kwihi xana? “Gehazi a ku: “Nandza wa wena a nga yanga helo.”

²⁶Kambe Elix a ku ka yena: “Xana a ndzi nga ri na wena hi moya, loko wanuna luya a xika hi le kalichini ra yena, a ta ku hlanganisa ke? Xana hi wona nkarhi eka wena wo amukela swiambalo, kumbe mali yo xava masimu ya mitlhware ni ya vhinya ni tinyimpfu ni tihomu ni mahlonga ya xinuna ni ya xisati, xana?

²⁷Vona ke, nhlokonho ya Naamani yi ta ku namarhela wena ni vatukulu va wena hilaha ku nga heriki.” Kutani Gehazi a suka eka Elix a, a khomiwile hi nhlokonho, a hundzukile muvala a fana ni gamboko.

II TIHOSI 6

Ta xihloka lexi tsavuriweke ematini

¹Siku rin'wana, vadyondzisiwa va vaprofa va ku ka Elix a: “Languta, laha hi tshamaka kona loko hi hlengeletana emahlweni ka wena, a ku hi ringani.

²Hi pfumelele ku ya tsema timhandze enkoveni wa Yordani, un'wana ni un'wana a vuya ni yin'we, hi lulamisa ndhawu yo hlengeletanela kona.” Elix a va hlamula, a ku: “Fambani! “

³Hiloko un'wana wa vaprofa a ku ka Elix a: “Hi kombela hi ku titsongahata leswaku u hi heleketa, hina malandza ya wena.” Elix a hlamula a ku: “Hiswona, ndzi ta mi heleketa.”

⁴A famba na vona, kutani loko va fika enkoveni wa Yordani, va sungula ku tsema timhandze.

⁵Loko un'wana wa vona a ri karhi a tsema mhandze, xihloka xa yena xo tsuka xi guleka, xi wela ematini. Hiloko a huwelela a ku: “Yo, n'wini wanga! A ndzi lo lomba.”

⁶Munhu wa Xikwembu a vutisa a ku: “Xi wele kwihi? “Loko va n'wi kombile ndhawu ya kona, Elix a vatla rinhi, a ri hoxa ematini, a papamisa xihloka ha rona.

⁷Kutani a byela munhu loyi, a ku: “Hi lexi, xi teke! “Yena a tshambuluta voko a xi tsavula.

Ta Elix a ni Vasiriya

⁸Siku rin'wana, loko hosi ya Vasiriya yi ri eku lweni ni Vaisraele, yi tsundzuxana ni vakulukumba va yona, kutani yi va komba lomu mavuthu ya yona ma fanelaka ku ya gova kona.

⁹Kambe Elix a rhumela rito eka hosi ya Israele, leri nge: “Tlhariha, u nga tshuki u hundza hi le xivandleni lexo karhi, hikuva Vasiriya va ya gova kona.”

¹⁰Hikokwalaho, hosi ya Israele yi rhumela vanhu, va ya kamba xivandla lexi munhu wa Xikwembu a yi byeleke xona. Swi endlisa sweswo ku nga ri kambirhi ntsena kambe ko tala: Elix a a tsundzuxa hosi ya Israele, kutani yona a yi kota ku tlhariha.

¹¹Mhaka leyi yi karhata ngopfu hosi ya Vasiriya. Yi vitana vakulukumba va yona, yi ku ka vona: “Xana mi nge ndzi byeli leswaku i mani exikarhi ka hina loyi a yimaka ni hosi ya Israele xana?”

¹²Un'wana wa vakulukumba a hlamula a ku: “Ina, hosi n'wini wanga; munhu wa kona i Elix a, muprofeta wa Vaisraele: Ú tivisa hosi ya Israele hambu swi ri leswi u swi vulaka u ri xihundleni, endlwini ya wena.”

¹³Kutani hosi yi va lerisa yi ku: “Yanani, mi ya vona lomu a tshamaka kona, leswaku ndzi ta rhumela vanhu, va ya kona va ya n'wi khoma.” Loko hosi yi tivisiwile leswaku Elix a ú le Dotani,

¹⁴yi rhumela kona vuthu lerikulu ra tinhenha, ti ri ni tihanci ni makalichi, ti fika eDotani ni vusiku, ti rhendzela muti.

¹⁵Loko nandza wa munhu wa Xikwembu a vindzuka, siku leri tlhandlamaka, a huma endlwini, a hlamala ku vona muti wu rhendzeriwile hi vuthu leri nga ni tihanci ni makalichi. Kutani nandza wa Elix a huwelela a ku: “Yo, n'wini wanga, xana hi ta endla yini xana?”

¹⁶Elix a n'wi hlamula a ku: “U nga chavi hikuva lava yimaka na hina va tele ku tlula lava yimaka na vona.”

¹⁷Kavaloko Elix a khongela, a ku: “Wee HOSI, ndza ku kombela, pfula mahlo ya yena, a ta kota ku vona.” Kavaloko HOSI Xikwembu xi pfula mahlo ya nandza, a kota ku vona: Maganga a ma tele hi tihanci ni makalichi ya ndzilo, swi rhendzerile Elix a.

¹⁸Loko Vasiriya va rhelela ku ta khoma Elix a, muprofeta a khongela HOSI Xikwembu nakambe, a ku: “Ndza ku kombela HOSI, endla leswaku mahlo ya vanhu lava va matiko ma biwa hi riphume.” Hiloko hakunene Xikwembu xi hlamula xikhongelo xa Elix a, xi ba mahlo ya Vasiriya hi riphume.

¹⁹Kavaloko Elix a ku ka vona: “Mi lahlele, a hi yona ndlela, ni muti a hi wona; ndzi landzeni, ndzi ta mi yisa eka munhu loyi mi n'wi lavaka.” Kutani a va yisa eSamariya.

²⁰Loko va ha ku nghena eSamariya, Elix a khongela a ku: “Wee HOSI, pfula mahlo ya vanhu lava, va ta kota ku vona.” Kavaloko HOSI Xikwembu xi pfula mahlo ya vona, va kota ku vona, kutani va hlamala hi ku tikuma va ri exikarhi ka muti wa Samariya.

²¹Loko hosi ya Vaisraele yi va vona, yi vutisa Elix a yi ku: “U ri yini tatana, xana ndzi va dlayetela xana?”

²²Elix a hlamula a ku: “E-e, u nga va dlayi. Xana u toloverile ku dlaya mahlonga lawa u ma hluleke enyimpini hi fumu ra wena ni vurha bya wena xana? Va phamele swakudya, u va nyika ni mati. Va ta dya, va nwa, kutani va ta tlhelela eka n'wini wa vona.”

²³Kavaloko hosi yi va fihluta swinene: Va dya, va nwa, kutani yi va pfulela tindlela, va tlhelela eka n'wini wa wona. Ku sukela siku rero, mintlawwa ya Vasiriya a ya ha humanga yi ta hlasela tiko ra Israele.

Ta Elix a ni ku rhendzeriwa ka Samariya

²⁴Endzhaku ka nkarhi, hosi ya Vasiriya Bene-Hadada a hlengeleta mavuthu ya yena hinkwawo, a kongoma muti wa Samariya, a wu rhendzela,

²⁵ndlala yi va leyikulu eSamariya. Leswi Vasiriya a va rhendzerile muti, swi fika laha nhloko ya mbhongolo yi vitanaka mali ya tisilivhere ta 80, ni tindzhohonyana ta nhova to tata xandla ti vitanaka mali ya tisilivhere ta 5.

²⁶Siku rin'wana, loko hosi ya Vaisraele yi ri karhi yi famba-famba ehenhla ka rirhangu ra muti, wansati a yi huwelela, a ku: “Ndzi pfune, wee hosi n'wini wanga!”

²⁷Hosi yi n'wi hlamula yi ku: “Loko HOSI Xikwembu xi nga ku pfuni, xana mina ndzi nga ku pfunisa ku yini, leswi ku nga ha vuyiki nchumu hi le masin'wini ya mavele kumbe ya vhinya, xana?”

²⁸Hosi yi engeta yi ku: “Mhaka ya wena hi yihi ke?” Wansati a hlamula, a ku: “Wa vona wansati luya: Ú te ka mina: ‘Tisa n'wana wa wena wa mufana, hi n'wi dya namuntlha; kutani wa mina n'wana, hi ta n'wi dya mundzuku.’”

²⁹Kunene, hi swekile n'wana wa mina, hi dya. Kutani hi siku leri tlandlamaka, ndzi ku ka yena: ‘Tisa wa wena n'wana, hi n'wi dya’, kambe yena ú tumbetile n'wana wakwe.”

³⁰Loko hosi yi twa marito ya wansati, yi handzulela xiambalo xa yona xa vuhosi. Yi vulavula yi yimile ehenhla ka rirhangu, kutani vanhu va muti va swi vona leswaku a yi rhangisile xiambalo xo khwaxa eka leswi a yi swi ambarile.

³¹Kutani yi ku: “Ndza tiyisa hi ku hlambanya emahlweni ka Xikwembu leswaku namuntlha, Elix a luya wa n'wana Xafati, ndzi ta n'wi tsema nhloko.”

³²Elixa a a ri ekaya, kutani vakulukumba a va n'wi endzerile. Enkarhini wolowo, hosi yi rhumela munhu a huma ntsindza. Kambe loko murhumiwa loyi a nga si fika, Elixa a byela vakulukumba, a ku: “Ma swi vona ke! Hosi leyi ya xigevenga yi rhumile munhu ku ta ndzi tsema nhloko. Vonani ke, loko murhumiwa loyi a fika, pfalani rivanti mi goga, leswaku a nga koti ku nghena. Xana a hi swigingi swa n'wini wa yena leswi twalaka endzhaku ka murhumiwa xana?”

³³Loko Elixa a ha vulavula na vona, murhumiwa hi byakwe a fika eka Elixa, a ku ka yena: “Makhombo lawa ma vangiwile hi HOSI Xikwembu. Xana ndzi nga ha langutela yini, xo huma eka HOSI Xikwembu, xana?”

II TIHOSI 7

¹Kambe Elixa a ku: “Yingisani rito ra HOSI Xikwembu; xi vurisa sweswo xi ri: ‘Mundzuku hi nkarhi wolowu xirhundzu xin'we xa mapa ya koroni, kumbe swirhundzu swimbirhi swa mavele ya maxalana, swi ta vitana malinyana yin'we ntsena ya silivhere, enyangweni ya muti wa Samariya.’”

²Kutani ndhunankulu, xandla xa hosi ya Israele, yi ku ka Elixa: “Naloko HOSI Xikwembu hi xiviri xa xona xi nga pfula matilo xi nisa mpfula, xana mhaka yo tano yi nga tshuka yi endlekile xana?” Elixa a hlamula a ku: “U ta vona swakudya swa kona hi mahlo, kambe a wu nga swi dyi.”

Ta Vasiriya loko va tsutsuma

³A ku ri ni vavanuna va mune va nhlokonho lava a va tshamile ehandle ka muti enyangweni. Va byelana va ku: “Hi tshamele yini laha, hi kondza hi fa ke?”

⁴Loko hi ku: ‘A hi ngheneni emutini’, laha va faka hi ndlala, na hina hi ta fela kona; niloko hi tshama kwala, nakona hi ta fa. Loko swi ri tano, a hi yeni hi ya tinyiketa emixaxeni ya Vasiriya; kumbexana a va nga hi dlayi, kutani hi ta hanya; kambe loko va hi dlaya a swi na mhaka, hikuva nasweswi ha fa.”

⁵Hiloko va suka hi mpimavayeni, va kongoma emixaxeni ya Vasiriya; kambe loko va fika laha yi sukelaka kona, va hlamala ku vona leswaku a ku nga ri na munhu na un'we.

⁶HOSI Xikwembu a xi endlile leswaku, emixaxeni ya Vasiriya, ku twakala mpfumawulo wa makalichi ni wa tihanci, ni mpfumawulo wa mavuthu lamakulu; kutani Vasiriya a va byelanile va ku: “Vonani, hosi ya Israele yi hi rhamberile tihosi ta Vahiti ni tihosi ta Vaegipta, ti ta hi hlasela.”

⁷A va balekile loko dyambu ri ya eku peleni, va siya mintsonga ya vona, ni tihanci ta vona swin'we ni timbhongolo, va sukela mixaxa ya vona yi ri sweswi a yi ri swona, va tsutsuma va tiponisa.

⁸Kuteloko lava nhlokonho va fikile laha mixaxa yi sukelaka kona, va nghena entsongeni wun'wana, va dya, va nwa, kutani va phangha silivhere ni nsuku ni

swiambalo, va ya swi fihla. Va tlhela va vuya, va nghena entsongeni wa vumbirhi, va phangha swa wona hinkwaswo, na swona va ya swi fihla.

⁹Kutani va byelana va ku: “Leswi hi swi endlaka, a hi swona! Namuntlha i siku ra mahungu lamanene, kasi hina ho miyela na wona! Loko hi miyela ku kondza ri xa, hi ta kumeka hi ri ni nandzu. Sweswi ke, a hi yeni hi ya tivisa va le ntsindza.”

¹⁰Hiloko va famba, va ya huwelela varindzi va le nyangweni ya muti, va ku: “Hi yile emixaxeni ya Vasiriya. Yingisani! A ku vonaki hambu ku ri ku twakala munhu ni un'we kona. Ko va ni tihanci ni timbhongolo ntsena leti bohiweke; mintsonga ya ha ri sweswi a yi ri swona.”

¹¹Hiloko varindzi va le nyangweni va twarisa mahungu lawa, kutani va tivisa ni va le ntsindza.

¹²Hosi yi pfuka nivusiku, yi ku ka malandza ya yona: “Ndzi ta mi byela mano lawa Vasiriya va nga hi lukela wona: Va swi tiva leswaku hi ni ndlala. Hikokwalaho, va sukile emixaxeni va ya tumbela enhoveni, hi ku ehleketa leswaku hi ta huma emutini; kutani va ta hi khoma kunene, va ya nghena emutini.”

¹³Un'wana wa malandza a ku: “Vavanuna va nga ri vangani a va teke tihanci ta ntlhanu eka leti nga sala, hi va rhuma ha tona ku ya kamba Vasiriya; hikuva ha swi vona leswaku Vaisraele hinkwavo lava saleke kwala, va ta lova, ku fana ni lavo tala lava nisweswi va loveke.”

¹⁴Kavaloko va hlawula vagadi vambirhi va tihanci ta makalichi, kutani hosi yi va rhuma ku landza mavuthu ya Vasiriya, leswaku va ya kamba leswi humeleleke.

¹⁵Va landza mintila ya Vasiriya va ya fika enambyeni wa Yordani, kutani va hlamala ku vona ndlela hinkwayo yi lo n'wálálálá, hi swiambalo ni swigotso leswi Vasiriya va swi cukumeteke loko va tsutsuma. Kutani varhumiwa va tlhela va ya vikela hosi.

¹⁶Kan'we-kan'we vanhu va huma emutini va ya phangha swa le mixaxeni ya Vasiriya. Swi fika laha xirhundzu xin'we xa mapa ya koroni, kumbe swirhundzu swimbirhi swa mavele ya maxalana, swi vitanaka malinyana yin'we ntsena ya silivhere, hilaha HOSI Xikwembu xi vuleke hakona.

¹⁷Hosi a yi lerisile ndhunankulu, xandla xa yona, ku ya fambisa ntirho wa le nyangweni, kambe vanhu loko va huma emutini, va n'wi kandziyela kwala nyangweni, a fa; kovaloko ku hetiseka leswi vuriweke hi munhu wa Xikwembu, siku murhumiwa a humeleleke eka yena.

¹⁸Hi siku ra kona, Elix a a tivisile hosi a ku: “Mundzuku, enkarhini wolowu, swirhundzu swimbirhi swa mavele ya maxalana, ni xirhundzu xin'we xa mapa ya koroni, swi ta vitana malinyana yin'we ntsena ya silivhere, enyangweni ya muti wa Samariya.”

¹⁹Kutani ndhunankulu a yi hlamurile munhu wa Xikwembu yi ku: “Naloko HOSI Xikwembu hi xiviri xa xona xi nga pfula matilo xi nisa mpfula, xana mhaka yo tano yi nga tshuka yi endlekile xana ke? “Kutani Elix a a hlamurile a ku: “U ta vona swakudya swa kona hi mahlo, kambe a wu nga swi dyi! “

²⁰Kunene swi n'wi humelerisile sweswo: Vanhu va muti va n'wi kandziyerile enyangweni, a fa.

II TIHOSI 8

Wansati wa Muxuneme a ttheriseriwa masimu

¹Nkarhi wun'wana, Elix a tsundzuxa wansati loyi n'wana wa yena a a pfuxiwile eku feni, a ku ka yena: “Suka u famba swin'we ni va ndyangu wa wena, u ya tshama lomu swi kotekaka, hikuva HOSI Xikwembu xi lerisile leswaku ku ta va ni dyandza etikweni leri, naswona ri ta va etikweni ku ringana malembe ya 7.”

²Wansati a endla hilaha munhu wa Xikwembu a n'wi byeleke hakona: A suka a famba, yena ni va ndyangu wa yena, va ya tshama malembe ya 7 etikweni ra Vafilista va ri valuveri.

³Kuteloko malembe lawa ya 7 ma hundzile, wansati a vuya hi le tikweni ra Vafilista, kutani a ya vonana na hosi, a kombela ku tlhelela emarhumbini ya yena, ni ku ttheriseriwa masimu ya yena.

⁴Siku ra kona, hosi a yi vulavula na Gehazi nandza wa munhu wa Xikwembu, yi kombela ku runguleriwa leswo hlamarisa hinkwaswo leswi Elix a swi endleke.

⁵Gehazi a a ri karhi a rungulela hosi ta n'wana loyi a pfuxiweke eku feni hi Elix a, kutani mana wa n'wana wa kona o tshuka a humelela entsindza, a ta kombela ku tlhelela emarhumbini ya yena ni ku ttheriseriwa masimu ya yena. Gehazi a ku ka hosi: “We hosi n'wini wanga, wansati loyi Elix a nga pfuxa n'wana wa yena eku feni hi yena loyi, ni n'wana wakwe hi yaloyi! “

⁶Kuteloko hosi yi vutisisile loyi wansati, yena a yi rungulela hinkwaswo. Kavaloko hosi yi vitana un'wana wa valanguteri, yi n'wi lerisa yi ku: “Manana loyi, ú fanele ku ttheriseriwa swa yena hinkwaswo, a nyikiwa ni hinkwaswo leswi nga tshoveriwa emasin'wini ya yena, ku sukela loko a rhurhile etikweni leri, ku fikela namuntlha.”

Ta Elix a ni vuhosi bya le Siriya

⁷Siku rin'wana, Elix a endzela Damaska. Enkarhini wolowo, Bene-Hadada, hosi ya le Siriya, a a vabya. Loko va n'wi tivisa leswaku munhu wa Xikwembu ú fikile,

⁸Bene-Hadada a lerisa Hazaele, a ku: “Tek a nyiko, u ya hlanganisa munhu wa Xikwembu, kutani u n'wi vutisa makungu ya HOSI Xikwembu, ku twa leswaku xana ndzi ta hola evuvabyini lebyi bya mina xana ke? “

⁹Hazaele a teka tinyiko ta swilo hinkwaswo swa risima swa le Damaska, a rhwexa tikamela ta 40, a famba na swona a ya hlanganisa Elixā. Loko a hlanganile na Elixā, a vulavula a yimile emahlweni ka yena, a ku: “Nandza wa wena Bene-Hadada hosi ya Vasiriya ú ndzi rhumile ka wena ku ta vutisa leswaku xana ú ta hola evuvabyini bya yena xana?”

¹⁰Elixā a n'wi hlamula a ku: “Famba u ya n'wi byela leswaku loko ku ri ku hanya, ú ta hanya; kambe mina ndzi kombisiwile hi HOSI Xikwembu leswaku ú ta fa hakunene.”

¹¹Kavaloko munhu xa Xikwembu a khyananisa mombo, a honokela Hazaele a ko a n'wi khomisa tingana; kutani munhu wa Xikwembu a sungula ku rila.

¹²Hazaele a vutisa a ku: “Xana u rilela yini, wee n'wini wanga? “Elixā a hlamula a ku “Ndza rila, hikuva ndzi tiva leswo biha leswi u nga ta swi endla eka Vaisraele: U ta herisa makhokholo ya vona hi ndzilo; u ta tlhava majaha ya vona hi fumu, u phyandlasa swihlangi swa vona, u handzula makhwiri ya vavasati va vona lava tikeke.”

¹³Hazaele a hlamala, a ku: “Xana ndzi mani mina nandza wa wena ku endla leswo chavisa swonghasi; mina a ndzi munhu wa nchumu! “Kambe Elixā a hlamula a ku: “HOSI Xikwembu xi ndzi kombisile leswaku u ta va hosi ya Vasiriya.”

¹⁴Kavaloko Hazaele a hambana na Elixā, a tlhelela eka n'wini wa yena. Loko a fikile, Bene-Hadada a n'wi vutisa a ku: “Xana Elixā ú te yini eka wena? “Hazaele a hlamula a ku: “Ú ndzi byele leswaku, ku hanya u ta hanya.”

¹⁵Kambe, hi siku leri tlhandlamaka, Hazaele a teka xinkumbana, a xi peta ematini, a khubumeta nhloko ya hosi, a yi pfala moya yi kondza yi fa.

Ta ku fuma ka Yehoramū eYuda

II Tikronika 21:1-20

¹⁶Hi lembe ra vuntlhanu ra ku fuma ka Yoramū n'wana Akabu etikweni ra Israele, Yehoramū n'wana Yoxafati a vekiwa hosi etikweni ra Yuda.

¹⁷Yehoramū a a ri ni malembe ya 32 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 8 a ri eYerusalema.

¹⁸Yehoramū a hanya hi tindlela ta tihosi ta Israele ku fana ni va ndyangu wa Akabu, hikuva nsati wa yena a a ri N'wa-Akabu. Kutani Yehoramū a endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu.

¹⁹Hambiswiritano, hikwalaho ka Davhida nandza wa xona, HOSI Xikwembu a xi lavanga ku herisa Yuda; xi tshembisile leswaku rixaka ra Davhida ri nga ka ri nga tekeriwi vuhosi ni siku ni rin'we.

²⁰Enkarhini wa Yehoramū, vanhu va tiko ra Edomu va hundzukela mfumo wa tiko ra Yuda, va tihlawulela hosi ya vona.

²¹Hiloko Yehoram u a ya hlasela muti wa Seyira, a ri ni makalichi ya yena hinkwawo. Vaedomu van'wana va va rhendzela, kutani Yehoram u a pfuka nivusiku a dlaya Vaedomu lava, a dlaya ni vafambisi va makalichi ya vona; kambe mavuthu ya yena ma tsutsumela emakaya.

²²Ku sukela siku rero, Vaedomu u a va ha fumiwanga hi tiko ra Yuda, ku fikela namuntlha. Enkarhini wolowo, muti wa Libina na wona wu hundzukela tiko ra Yuda.

²³Mintirho leyin'wana ya Yehoram, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Yuda.

²⁴Yehoram u a tietlelela, a lahliwa ni vakokwa wa yena emutini wa Davhida, kutani Ahaziya n'wana wa yena a sala a fuma.

Ta ku fuma ka Ahaziya eYuda

II Tikronika 22:1-6

²⁵Hi lembe ra vu-12 ra ku fuma ka Yoram u n'wana Akabu hosi ya tiko ra Israele, Ahaziya n'wana Yehoram u a sungula ku fuma etikweni ra Yuda.

²⁶Ahaziya a a ri ni malembe ya 22 loko a sungula ku fuma, a fuma lembe rin'we ntsena a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Ataliya, ntukulu wa Omri hosi ya Israele.

²⁷Ahaziya na yena a hanya hi tindlela ta va ndyangu wa Akabu: A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu ku fana ni ndyangu wa Akabu, hikuva a a ri mukon'wana wa vona.

²⁸Ahaziya a famba swin'we na Yoram u n'wana Akabu, va ya hlasela Hazaele hosi ya le Siriya eRamoto-Giliyadi, kambe Vasiriya va n'wi boxa timbanga enyimpini.

²⁹Kutani Yoram u a tlhelela eYizriele, a ya tshunguriwa timbanga leti a nga tlhaveteriwa tona hi Vasiriya eRhama, siku leri a nga lwa na Hazaele hosi ya le Siriya. Ahaziya n'wana Yehoram u hosi ya Yuda a ya endzela Yoram u n'wana Akabu eYizriele, a ya n'wi pfluxela eku vabyeni ka yena.

II TIHOSI 9

Yehu a vekiwa ku va hosi ya Israele

¹Endzhaku ka sweswo, muprofeta Elixa a vitana un'wana wa vadyondzisiwa va vaprofeta, a ku ka yena: “Khoma ndlela, u kongoma eRamoto-Giliyadi, u ri ni rimhondzo leri ra mafurha.

²Loko u fika kona, lava Yehu n'wana Yoxafati wa Nimxi; u nghena laha a nga kona exikarhi ka vanakulobye, u n'wi vitanela etlhelo, u nghena na yena endlwini ya le xikarhi.

³Kutani u teka rimhondzo leri ra mafurha, u n'wi chela enhlokweni, u ri karhi u n'wi tivisa rito ra HOSI Xikwembu leri nge: 'Hi mafurha lawa, ndzi ku veka ku va hosi ya tiko ra Israele.' Kutani, pfula rivanti, u huma u tsutsuma, u nga hlweli."

⁴Jaha leri ra muprofeta ri kongoma eRamoto-Giliyadi.

⁵Loko ri fika kona, ri kuma leswaku vafambisi va mavuthu va hlengeletanile. Kutani ri ku: "Ndzi rhumiwile eka wena, wee mufambisi." Yehu a ku: "U rhumiwile eka mani exikarhi ka hina hinkwerhu xana? "Jaha ri ku: "Eka wena mufambisi."

⁶Kutani va suka, va ya nghena endlwini ya le xikarhi. Hiloko jaha ri chela Yehu hi mafurha enhlokweni, ri ku ka yena: "HOSI Xikwembu xa Israele xi vurisa sweswo, xi ri: 'Hi mafurha lawa, ndzi ku veka ku va hosi ya vanhu va mina, va nga Vaisraele.

⁷U ta herisa ndyangu wa Akabu n'wini wa wena, leswaku ndzi rihisela ngati ya vaprofeta malandza ya mina, ni ngati ya malandza man'wana hinkwawo ya mina, hi ku lovisa Yezabele.

⁸Ndyangu hinkwawo wa Akabu, wu ta lovisiwa; naswona, ndzi ta herisa vavanuna hinkwawo lava tirhelaka Akabu, lava nga mahlonga ni lava ntshunxekeke etikweni ra Israele.

⁹Ndzi ta herisa ndyangu wa Akabu tanihi ndyangu wa Yerobuwamu n'wana Nebati, kumbe tanihi ndyangu wa Baaxa n'wana Ahiya.

¹⁰Loko a ri yena Yezabele, timbyana ti ta n'wi dya emasin'wini ya le Yizriele. A nga ka a nga lahliwi hi munhu.' "Kavaloko jaha ri pfula rivanti ri tsutsuma.

¹¹Loko Yehu a tlhelerile eka vanakulobye malandza ya hosi, ma n'wi vutisa ma ku: "Ku ni xo karhata xana? Xana munhu loyi wo hlanya a a tele yini eka wena xana? "Yehu a hlamula a ku: "Munhu wa kona ma n'wi tiva, mi tiva ni ku jamuka ka yena! "

¹²Vona va kaneta, va ku: "Hayi! A hi swi tivi. Hi byele! "Kutani Yehu a va rungulela leswi muprofeta a n'wi byeleke swona, ri nga rito ra HOSI Xikwembu leri nge: "Hi mafurha lawa, ndzi ku veka ku va hosi ya Israele."

¹³Kavaloko hinkwawo va teka swiambalo swa vona hi ku hatlisa, va funengeta swikhandziyo ha swona, va andlalela Yehu, kutani va ba mhalamhala, va huwelela, va ku: "Yehu i hosi! "

Ta Yehu loko a dlaya Yoramu

¹⁴Yehu n'wana Yoxafati wa Nimxi a endla makungu yo vanga vuhosi bya Yoramu. (Enkarhini wolowo, Yoramu ni vavanuna hinkwawo va Israele a va ri eku rindzeni ka muti wa Ramoto-Giliyadi, va wu sirhelela hi ku chava Hazaele hosi ya le Siriya.)

15Hambiswiritano, hosi Yoram u a a tlhelele eYizriele, a ya tshunguriwa timbanga leti Vasiriya a va n'wi boxile tona, siku a nga lwa na Hazaele hosi ya le Siriya. Yehu a ku ka vanakulobye: “Loko mi yima na mina, vonani leswaku ku nga vi na munhu la balekaka emutini lowu, a ya boxa timhaka leti eYizriele.”

16Kutani Yehu a khandziya ekalichini ya yena, a kongoma eYizriele, lomu Yoram u a a vabya a ri kona. Naswona Ahaziya hosi ya Yuda a a n'wi endzerile ku ya n'wi pfluxela.

17Murindzi la yimaka exihondzweni xa khokholo ra Yizriele, a vona ntlawa wa Yehu wu ri karhi wu ta; kutani a huwelela a ku: “Ndzi vona ntlawa wa vanhu.” Yoram u a ku: “Vitana mugadi, u n'wi rhuma, a ya hlanganisa vanhu lava, a va vutisa loko va ta hi moya wa ku rhula.”

18Hiloko mugadi wa hanci a huma, a ya hlanganisa Yehu, a fika a ku: “Hosi Yoram u vutisa leswaku xana u ta hi moya wa ku rhula xana? “Yehu a hlamula a ku “U tiva yini hi ta ku rhula xana? Hundzuluka, u ndzi landza! “Murindzi wa le xihondzweni a tivisa vanhu hi ku huwelela, a ku: “Murhumiwa ú hlanganile na vona, kambe a nga vuyi.”

19Kutani Yoram u a engeta a rhuma mugadi wa vumbirhi, a ya hlangana na Yehu ni vanhu va yena, a ku ka vona: “Hosi Yoram u vutisa leswaku xana mi ta hi moya wa ku rhula xana? “Yehu a hlamula a ku: “U tiva yini hi ta ku rhula xana? Hundzuluka, u ndzi landza! “

20Murindzi wa le xihondzweni a engeta a tivisa vanhu hi ku huwelela, a ku: “Murhumiwa ú hlanganile na vona, kambe a nga vuyi. Naswona, machayebele ya makalichi, wonge i ya Yehu ntukulu wa Nimxi; tsutsumele ra kona i ra munhu wa rihuhe.”

21Yoram u a lerisa malandza a ku: “Hatlisani mi pana! “Kutani va pana kalichi ya yena. Kavaloko Yoram u hosi ya Israele na Ahaziya hosi ya Yuda va huma, un'wana ni un'wana ekalichini ya yena, va ya hlanganisa Yehu. Va n'wi kuma emasin'wini ya Naboto wa le Yizriele.

22Loko Yoram u a vona Yehu, a ku ka yena: “Xana u ta hi moya wa ku rhula ke, wee Yehu? “Yehu a hlamula a ku: “Ku rhula ku nga va kona ke, loko timhaka ta ku khongela swikwembu swa hava ni ta vungoma bya mana wa wena Yezabele ta ha ya emahlweni ti andza, xana? “

23Kavaloko Yoram u a hundzuluxa kalichi, a tsutsuma a ri karhi a tlhava mukhosi, a ku ka Ahaziya: “Hi xengiwele, wee Ahaziya! “

24Kambe Yehu a konga vurha bya yena hi matimba, a copa Yoram u enhlaneni, nseve wu n'wi tlhava mbilu, wu ya huma hi le xifuveni. Yoram u a wela ekalichini, a fa.

25Kutani Yehu a lerisa nandza wa yena Bidikara, a ku: “N'wi tlakule u n'wi cukumeta kwala masin'wini ya Naboto wa le Yizriele. Xana wa ha tsundzuka siku

hi khandziyeke swin'we kalichi, mina na wena, hi ri karhi hi landza tata wa yena Akabu xana? Wa ha tsundzuka ni rito leri HOSI Xikwembu xi n'wi avanyiseke ha rona xana?

26 Xi te: 'Hakunene, ndza ha ku yi vona ngati ya Naboto ni ngati ya vana va yena, ku vula mina HOSI Xikwembu. Hikokwalaho ndzi ta endla leswaku u yi riha emasin'wini walawo, ku vula mina HOSI Xikwembu.' Sweswi ke, tlakula Yoram, u n'wi cukumeta kwala masin'wini, hilaha HOSI Xikwembu xi leriseke hakona."

Ta Yehu loko a dlaya Ahaziya

II Tikronika 22:7-9

27 Loko Ahaziya hosi ya Yuda a vona leswi humeleleke, a tsutsuma hi ndlela leyi kongomaka Beta-Hagani. Kambe Yehu a n'wi hlongorisa, kutani a lerisa malandza a ku: "Na yena yoloyi, n'wi copeni! "Va n'wi copa ekalichini ya yena, endleleni leyi tlhandlukelaka emutini wa Guri kusuhi na Yibileyamu. Kutani a tsutsumela eMegido, a ya fela kona.

28 Malandza ya yena ma n'wi rhwala hi kalichi, ma ya n'wi lahla na vakokwa wa yena eYerusalem, esirheni ra yena ra le mutini wa Davhida.

29 Ahaziya a a sungurile ku fuma etikweni ra Yuda hi lembe ra vu-11 ra ku fuma ka Yoram n'wana Akabu.

Ta ku fa ka Yezabele

30 Loko Yehu a ri kusuhi ni ku nghena eYizriele, Yezabele a swi twa, kutani a tikhavisa mahlo, a hlovisa ni nhloko, a hlometela hansi hi le fasitereni.

31 Yehu a fika enyangweni ya muti, kutani Yezabele a n'wi huwelela a ku: "Xana u ta hi moya wa ku rhula, wee Zimri mudlayi wa n'wini wa wena, xana? "

32 Yehu a languta henhla efasitereni, a huwelela a ku: "Xana i mani la yimaka na mina, i mani xana? "Valanguteri va nga ri vangani va le ntsindza va n'wi hlometela hi le fasitereni.

33 Yehu a va lerisa a ku: "N'wi cukumeteni ehansi! "Va n'wi cukumeta ehansi, kutani ngati ya yena yi tlhambukela ekhumbini ni le milengeni ya tihanci, tona ti n'wi kandziyela.

34 Kavaloko Yehu a nghena endlwini, a dya, a nwa, kutani a lerisa a ku: "Fambani, mi ya vona ta wansati loyi wa ndzhukano, mi n'wi lahla, hikuva i n'wana wa tihosi."

35 Kambe loko va ya ku n'wi lahlani, va kuma leswaku a ku nga sali nchumu xa ntsumbu wa yena, loku ku nga ri nhloko, ni minkondzo, ni swandla swa yena ntsena.

36 Kutani va tlhela va ya tivisa hosi. Yona yi ku: "Hi rona rito leri HOSI Xikwembu xi ri vuleke hi nomo wa Elix wa le Tixibe, loko xi te: 'Emasin'wini ya le Yizriele, timbyana ti ta dya nyama ya Yezabele;

³⁷ntsumbu wa yena wu ta fana ni vulongo, ensin'wini ya muti wa Yizriele; kutani vanhu a va nga n'wi tivi leswaku hi yena Yezabele.' “

II TIHOSI 10

Ta Yehu loko a herisa ndyangu wa Akabu

¹Vana va xinuna va ndyangu wa Akabu va 70 a va ri le Samariya. Kutani Yehu a tsala mapapila, a ma rhumela eSamariya eka tindhuna ta muti, ni le ka vakulukumba, ni le ka vahlayisi va vana va ndyangu wa Akabu, a ku:

²” Sweswi ke, vana va xinuna va ndyangu wa n'wini wa n'wina Akabu, mi na vona kwaleyo, naswona mi ni makalichi ni tihanci, ni miti ya makhokholo, ni mathhari. Hikokwalaho, loko papila leri ri fika eka n'wina,

³hlawulani hi ku hatlisa un'we eka vana va ndyangu wa Akabu, loyi mi vonaka leswaku wa va tlula hinkwavo, naswona loyi swi n'wi faneleke, mi n'wi veka exitshan'wini xa vuhosi bya tata wa yena, kutani mi lwela ndyangu wa n'wini wa n'wina.”

⁴Kambe vona va chava ngopfu swinene, va byelana va ku: “Vonani! Tihosi letimbirhi a ti n'wi tiyelanga; xana hina hi nga n'wi tayerisa ku yini ke? “

⁵Hiloko mulanguteri wa swa le ntsindza, ni ndhuna ya muti, swin'we ni vakulukumba ni vahlayisi va vana va le ntsindza, va rhumela rito eka Yehu leri nge: “Hi malandza ya wena, naswona hi tiyimisele ku endla hinkwaswo leswi u hi lerisaka swona. Kambe hina, hi nga ka hi nga veki hosi; endla hi ku vona ka wena.”

⁶Hiloko a va tsalela papila ra vumbirhi, leri nge: “Loko mi yima na mina, ni loko mi tiyimisele ku yingisa swileriso swa mina, tsemani tinhloko ta vana va ndyangu wa Akabu, mi ndzi tisela tona mundzuku kwala Yizriele, hi nkarhi wolowu! “Vana va 70 va ndyangu wa hosi a va ri ni tinganakana ta muti, leti a ti va kurisa.

⁷Kuteloko papila ri fikile eka vakulukumba lava, va teka vana lava va 70 va ndyangu wa hosi, va va tsema tinhloko, va ti hoxa eswirhundzini, va ti rhumela eka Yehu le Yizriele.

⁸Loko murhumiwa a tile a ta vikela Yehu leswaku tinhloko ta vana va hosi ti tisiwile, yena a lerisa leswaku va ti fumba hi tinhulu timbirhi enyangweni ya muti, ku kondza ri xa.

⁹Kutani nimixo a humela ehandle, a yima enyangweni ya muti, a byela vanhu hinkwavo, a ku: “N'wina a mi na nandzu, hikuva hi mina loyi ndzi endleke makungu ya ku lwa ni n'wini wa mina, ndzi n'wi dlaya. Kambe lava hinkwavo, va dlele hi mani ke?”

¹⁰Kutani ke, tivani leswaku a ku na rito ni rin'we leri vuriweke hi HOSI Xikwembu ehenhla ka ndyangu wa Akabu, leri nga ta wela hanshi; hikuva HOSI Xikwembu xi hetisile leswi xi swi vuleke hi nomo wa nandza wa xona Eliya.”

¹¹Hiloko Yehu a dlaya hinkwavo lava a va sele va ndyangu wa Akabu eYizriele, ti nga tinganakana ta yena hinkwato, ni vanghana va yena, kun'we ni vaprista va yena, ku nga sali na un'we wa vona.

¹²Kutani Yehu a khoma ndlela, a kongoma eSamariya. Endleleni, loko a fika eBeta-Ekede, entsongeni wa varisi,

¹³a hlangana ni maxaka ya Ahaziya, hosi ya le Yuda, a va vutisa a ku: “Hi n'wina vamani? “Va n'wi hlamula va ku: “Hi hina maxaka ya Ahaziya; kutani hi ya eku pfluxeleni ka vana va le vuhosini, kun'we ni ku pfluxela vana va nkosikazi Yezabele.”

¹⁴Hiloko Yehu a lerisa a ku: “Va khomeni va ha hanya.” Kutani va va khoma va ya va dlayela ekheleni ra le Beta-Ekede. A va ri 42, kutani Yehu a nga siyanga ni un'we wa vona.

¹⁵Loko Yehu a suka kwalaho, a ya hlangana na Yonadabu n'wana Rekabi, loyi a a ri karhi a ta ku ta n'wi hlanganisa, kutani Yehu a n'wi xeweta ni ku n'wi vutisa, a ku: “Xana u yima na mina hi mbilu, kukota leswi mina ndzi yimaka na wena ke? “Yonadabu a hlamula a ku: “Swi tano.” Yehu a ku: “Hiswona, ndzi nyike voko.” A n'wi nyika voko, kutani Yehu a n'wi khandziyisa ekalichini.

¹⁶Yehu a engeta a ku: “A hi fambe swin'we, u ta vona hilaha ndzi hisekelaka HOSI Xikwembu hakona.” Kutani va famba swin'we hi kalichi.

¹⁷Kuteloko va fikile eSamariya, Yehu a dlayetela maxaka hinkwawo ya Akabu lama saleke kona, a ku ma bi, ku nga sali na un'we, hilaha HOSI Xikwembu xi byeleke Eliya hakona.

Ta Yehu loko a herisa vugandzeri bya Baali

¹⁸Kutani Yehu a hlengeleta vanhu hinkwavo, a ku ka vona: “Akabu ú gandzerile Baali kutsongo, kambe Yehu ú ta n'wi gandzela ngopfu.

¹⁹Hikokwalaho ke, ndzi vitaneleni vaprofeta hinkwavo va Baali, swin'we ni hinkwavo lava va n'wi gandzelaka, ni vaprista hinkwavo va yena, ku nga sali na un'we; hikuva ndzi lava ku humesela Baali egandzelo lerikulu. Loyi a nga ta pfumaleka, ú ta dlawa.” Kasi lawa a ma ri mano ya Yehu yo heta lava gandzelaka Baali.

²⁰Kutani Yehu a lerisa a ku: “A ku hlawuriwe siku leri ku nga ta gandzeriwa Baali ntsena.” Kutani siku ri vekiwa.

²¹Yehu a rhumela xitiviso etikweni hinkwaro ra Israele, kutani hinkwavo lava gandzelaka Baali va ta, ku nga sali na un'we. Va nghena endlwini ya Baali, kutani yi tala, ku pfumaleka ni vuphelo bya marha.

²²Hiloko a byela loyi a hlayisaka swiambalo ku humesa hinkwaswo leswi ambariwaka hi lava gandzelaka Baali, kutani a va humesela swona.

²³Kutani Yehu a nghena endlwini ya Baali swin'we na Yonadabu n'wana Rekabi, a lerisa vagandzeri va Baali a ku: “Lavisisani swinene, mi vona leswaku ku nga vi na mugandzeri wa HOSI Xikwembu na un'we exikarhi ka n'wina, kambe a ku ve ni vagandzeri va Baali ntsena.”

²⁴Hiloko Yehu a nghena na Yonadabu ku ya humesa magandzelo ni ku hisa timhamba. Yehu a a vekile vavanuna va 80, va yimelele ehandle ka yindlu, a va lerisa a ku: “Vanhu lava, ndzi va nyiketa emavokweni ya n'wina; koko un'wana wa n'wina a tshika hambi a ri un'we ntsena wa vona a phonyomoka, ú ta riha hi vutomi bya yena.”

²⁵Loko Yehu a hetile ku humesa mhamba leyi hisiwaka, a hatla a lerisa varindzi va nyangwa ni tindhuna leswaku va nghena endlwini, va dlaya hinkwavo lava nga kona, va nga siyi na un'we. Loko va va dlayile hinkwavo, va cukumeta mintsumbu ya vona ehandle, kutani va suka va ya nghena ekamarini ra le ndzeni ka yindlu ya Baali.

²⁶Kutani va humesa xifaniso xo vatliwalexixi a xi ri endlwini ya Baali, va xi hisa.

²⁷Loko va hirimuxile xifaniso lexi xa Baali, va fayetela ni yindlu ya Baali, va yi endla yindlu ya ku humela eka yona. Ni namuntlha, ya ha ri kona.

²⁸Hi ndlela yoleyo, Yehu a kukula hinkwaswo swa ka Baali, swi suka etikweni ra Israele.

²⁹Kambe Yehu a nga fularhelanga swidyoho swa Yerobuwamu n'wana Nebati, loyi a a dyohisile Israele hi ku vumba marhole ya nsuku, a ma veka eBetele na le Dani.

³⁰Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Yehu: “Leswi u tirheke swo saseka ni leswo lulama emahlweni ka mina, u ri karhi u endla hinkwaswo leswi a swi ri embilwini ya mina ehenhla ka va ka Akabu, mina ndzi ri, vatukulu va wena ni vatukulu-xinguwe va ha ta fuma tiko ra Israele.”

³¹Kambe emahanyelweni ya yena, Yehu a nga tinyiketanga ku hlayisa nawu wa HOSI Xikwembu xa Israele hi mbilu ya yena hinkwayo; a nga fularhelanga swidyoho leswi Yerobuwamu a a dyohisile ni Vaisraele ha swona.

Ta ku fa ka Yehu

³²Emasikwini walawo, HOSI Xikwembu xi sungula ku hunguta-hunguta tiko ra Israele. Hazaele a hlula Vaisraele ematlhelweni hinkwawo ya tiko ra vona.

³³A va hlula ku sukela eYordani hi tlhelo ra vuxa, hinkwaro tiko ra Giliyadi ra va ka Gadi, ni va ka Rhuveni, ni va ka Manase; ni ku sukela emutini wa Arowere lowu akiweke enkoveni wa nambu wa Arinoni, hileswaku matiko ya Giliyadi na Baxani.

³⁴Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Yehu, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, ni ta vunhenha bya yena, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

³⁵Yehu a tietlelela, a lahliwa eSamariya, kutani Yowahazi n'wana wa yena a sala a fuma.

³⁶Yehu ú fumile Vaisraele malembe ya 28 a ri e Samariya.

II TIHOSI 11

Ta nkosikazi Ataliya loko a teka vuhosi

II Tikronika 22:10-12

¹Kuteloko Ataliya mana wa Ahaziya a twile leswaku n'wana wa yena ú file, a nghenela va le vuhosini, a va dlayetela hinkwavo.

²Kambe Yoxeba N'wa-Yehoramú makwa Ahaziya a ya teka Yowasi n'wana Ahaziya, a nyenga na yena, a n'wi humesa exikarhi ka vana va le vuhosini lava a va ri karhi va dlayiwa, a ya n'wi fihla swin'we ni muhlayisi wakwe ekamarini ro etlela eka rona eTempeleni. Va n'wi tumbetisa sweswo kule na Ataliya, kutani n'wana a pona ku dlawa.

³Yowasi ú tshamile ni muhlayisi wakwe malembe ya 6, a tumbetiwile ekamarini ra le Tempeleni, loko Ataliya a ri karhi a fuma tiko.

Ta Yowasi loko a vekiwa ku va hosi

II Tikronika 23:1-21

⁴Kambe hi lembe ra vu-7, muprista Yoyada a vitana tindhuna ta mavuthu ya Vakereti ni ta varindzi, a va lerisa ku hlangana na yena endlwini ya HOSI Xikwembu. Loko va fikile, a twanana na vona ni ku va lerisa ku hlayisa xihundla lexi, kutani a va komba Yowasi n'wana wa sirha Ahaziya.

⁵A va byela a ku: “Mi ta endlisa leswi: Mi ni mintlawa minharhu leyi nghenaka entirhweni hi siku ra Savata. Wun'we wu tala ku rindza le ntsindza,

⁶wun'wana enyangweni ya Suru, wun'wana enyangweni leyi nga kusuhi ni muti wa varindzi. Mintlawa minharhu leyi, yi ta rindza tindlu ta le ntsindza hi ku ncincana.

⁷Mintlawa leyin'wana mimbirhi, leyi nga riki entirhweni hi siku ra Savata, yi ta ta ku ta hlayisa hosi Yowasi endlwini ya HOSI Xikwembu.

⁸Mi fahele ku rhendzela hosi, un'wana ni un'wana a tamerile matlhari, kutani loyi a nga ta tshinelela mintlawa ya varindzi, ú fanela ku dlawa. Mi nga tshuki mi hambana na hosi Yowasi, hinkwako lomu a yaka kona.”

⁹Kutani tindhuna ti endla hinkwaswo leswi muprista Yoyada a ti leriseke swona, yin'wana na yin'wana yi hlengeleta vavanuna va yona, lava a va nghena entirhweni hi siku ra Savata, kun'we ni lava a va nga tirhi hi Savata, va ya eka muprista Yoyada.

¹⁰Muprista a nyika tindhuna ematlhari ni switlhangu leswi a swi ri swa hosi Davhida, leswi a swi hlayisiwa endlwini ya HOSI Xikwembu.

11 Kutani varindzi hinkwavo va rhendzela Tempele va hlomile matlhari ku sukela hi tlhelo ra ximatsi ku ya fika etlhelweni ra xinene ra yona; va sirhelela hosi, va ri karhi va rhendzela Tempele ni alitari.

12 Yoyada a humesa Yowasi n'wana wa hosi, a n'wi tlhandleka harhi ya vuhosi enhlokweni, a n'wi nyika ni mfungho wa vuhosi, kutani va n'wi veka hosi hi ku n'wi chela mafurha enhlokweni; va phokotela mavoko, va huwelela va ku: “Hosi! Hanya hilaha ku nga heriki! “

13 Loko huwa ya vanhu lava taka hi ku tsutsuma yi fika etindleveni ta Ataliya, a ya eka vona endlwini ya HOSI Xikwembu;

14 kutani loko a languta, o vona hosi yi yimile kusuhi ni phuphu, hi ntolovelo wa vona; tindhuna ni vachayi va tinanga a va yimile kusuhi ni hosi, naswona vanhu hinkwavo va tiko a va tsakile, va ri karhi va chaya tinanga. Kavaloko Ataliya a handzulela swiambalo swa yena, a ri karhi a huwelela, a ku: “Vaxengi! Vaxengi! “

15 Kutani muprista Yoyada a lerisa tindhuna leti a ti fambisa mavuthu, a ku: “N'wi humeseleni ehandle, hi le xikarhi ka mintlawe; munhu un'wana ni un'wana loyi a nga ta yima na yena, mi n'wi dlaya hi fumu.” Muprista a engeta a ku: “A nga tshuki a dlayeriwa endlwini ya HOSI Xikwembu.”

16 Va n'wi khoma, va n'wi yisa entsindza, va n'wi dlayela enyangweni leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Tihanci.

17 Kutani Yoyada a endla ntwanano exikarhi ka HOSI Xikwembu ni hosi Yowasi, swin'we ni vanhu va yena leswaku va va vanhu va HOSI Xikwembu; naswona a endla ntwanano exikarhi ka hosi Yowasi ni vanhu va yena.

18 Kavaloko vaaki hinkwavo va tiko va kongoma etempeleni ya Baali, va ya yi hindzimuxa; va fayetela tialitari ta Baali, ni swifaniso swa yena, va dlaya na Matani muprista wa Baali, emahlweni ka tialitari. Kutani muprista Yoyada a veka valanguteri ku rindza yindlu ya HOSI Xikwembu.

19 Naswona a teka tindhuna, ni Vakereti, ni varindzi, swin'we ni vaaki hinkwavo va tiko. Va huma na hosi Yowasi endlwini ya HOSI Xikwembu, va rhelela va ya na yena entsindza, va nghena kona hi le nyangweni ya varindzi, kutani Yowasi a tshama exitshan'wini xa vuhosi.

20 Vaaki hinkwavo va tiko va tsaka; naswona ku va ni ku rhula emutini, endzhaku ka loko Ataliya a dlayiwile hi fumu entsindza.

21 Yowasi a a ri ni malembe ya 7 loko a sungula ku fuma.

II TIHOSI 12

Ta ku fuma ka Yowasi eYuda

II Tikronika 24:1-14

- ¹Hi lembe ra vu-7 ra ku fuma ka Yehu, Yowasi a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 40 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Sibiya, wa le Berexeba.
- ²Yowasi ú endlile leswi lulameke emahlweni ka HOSI Xikwembu emasikwini hinkwawo lawa muprista Yoyada a n'wi kombeke tindlela ha wona.
- ³Hambiswiritano, swa le switsungeni leswo hlawuleka a nga swi tshikanga, hikuva vanhu va yile emahlweni va humesa magandzelo ni ku hisa mirhi ya risuna eswitsungeni leswi.
- ⁴Siku rin'wana, Yowasi a lerisa vaprasta, a ku: “Tekani mali hinkwayo yo tirha leswo hlawuleka leyi tisiwaka endlwini ya HOSI Xikwembu, yi nga mali ya nhlengo lowu bohaka munhu un'wana ni un'wana hi ku ya hi xiyimo xa yena, mi teka ni mali ya tinyiko hinkwato leti vanhu va ti humesaka endlwini ya HOSI Xikwembu hi ku titwa ka vona.
- ⁵Muprista un'wana ni un'wana a a teke mali leyi emavokweni ya lava a pfunanaka na vona kutani mi yi tirhisa ku pfala timfa ta Tempele, hinkwako lomu khumbi ri kumekaka ri handzukile.”
- ⁶Hambiswiritano, hi lembe ra 23 ra ku fuma ka hosi Yowasi, vaprasta a va nga si pfala timfa ta khumbi ra Tempele.
- ⁷Hiloko hosi Yowasi a vitana muprista Yoyada ni vaprasta van'wana, a va vutisa a ku: “Hikwalaho ka yini mi nga pfalanga timfa ta Tempele xana? Ku sukela sweswi, mi nga ha tshami na mali leyi humaka emavokweni ya vapfuni va n'wina, kambe mi yi nyiketa eka lava pfuxaka Tempele.”
- ⁸Kutani vaprasta va twanana leswaku a va nga ha teki mali emavokweni ya vanhu, ni leswaku ntirho wo pfuxa Tempele a wu nga ha vi emavokweni ya vona.
- ⁹Kutani muprista Yoyada a teka bokisi, a boxa xipfalo xa rona, a ri veka etlhelo ka alitari, evokweni ra xinene loko munhu a nghena endlwini ya HOSI Xikwembu; kutani vaprasta hinkwavo lava rindzaka tinyangwa, a va hoxa eka rona mali hinkwayo leyi tisiwaka endlwini ya HOSI Xikwembu.
- ¹⁰Loko va vona leswaku bokisi ri tele, matsalani wa hosi ni mupristankulu a va ta, va ta hlanya mali leyi amukeriweke endlwini ya HOSI Xikwembu, va yi boha eswinkwamaneni.
- ¹¹Loko va yi tsarisile, a va yi tamerisa vafambisi va ntirho lava vonaka swo pfuxa yindlu ya HOSI Xikwembu, kutani vona a va hakela vatirhi lava pfuxaka Tempele, va nga vavatli va timhandze,
- ¹²ni lava vatlaka maribye, ni lava akaka hi maribye; naswona, a va xava ha yona timhandze ni maribye lama vatliweke yo pfala timfa ta yindlu ya HOSI Xikwembu, ni swin'wana hinkwaswo leswi lavekaka ku pfuxa Tempele.
- ¹³Kutani mali leyi tisiwaka endlwini ya HOSI Xikwembu, a va ha yi tirhisanga ku endla swinwelo swa silivhere, ni swikero swo tsemeta tingoti ta timboni, ni

minkambana, ni swibya swin'wana hinkwaswo swa yindlu ya HOSI Xikwembu, swa nsuku kumbe swa silivhere,

¹⁴hikuva mali leyi, a yi tamerisiwa vafambisi va ntirho, kutani ha yona a va pfuxa yindlu ya HOSI Xikwembu.

¹⁵Naswona, vavanuna lava khomisiweke mali leswaku va ya yi nyika vafambisi va ntirho, a va nga vutisiwi nchumu hi tlhelo ra yona, hikuva a va tirha hi ku tshembeka.

¹⁶Loko yi ri mali ya magandzelo yo riha milandzu ni ya timhamba to susa swidyoho, yona a yi nga tisiwi endlwini ya HOSI Xikwembu, kambe a yi ri ya vaprista.

Ta ku hela ka mfumo wa Yowasi

II Tikronika 24:23-27

¹⁷Enkarhini wolowo, Hazaele hosi ya le Siriya a hloma matlhari, a ya lwa ni muti wa Gati, kutani a wu hlula. Kambe loko Hazaele a tilulamisela ku ya hlasela Yerusalema,

¹⁸Yowasi hosi ya Yuda a humesa swilo hinkwaswo leswi vakokwa wa yena Yoxafati na Yehoramu na Ahaziya, tihosi ta Yuda, va swi nyiketeke eka Xikwembu, a teka ni swilo leswi yena n'wini a swi nyiketeke eka xona, swin'we ni nsuku hinkwawo lowu a wu ri evuhlayiselweni bya xuma xa Tempele, ni le ntsindza; kutani a swi rhumela Hazaele hosi ya le Siriya. Kavaloko Hazaele a tshika makungu yo ya hlasela Yerusalema.

¹⁹Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Yowasi, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile eka "Buku ya Matimu" ya tihosi ta Yuda.

²⁰Siku rin'wana malandza ya yena ma n'wi tshama xikungu, kutani ma n'wi dlaya kusuhi ni khokholo leri vuriwaka Milo, endleleni leyi rhelelaka yi ya eSila.

²¹Lava nga n'wi ba va n'wi dlaya, a va ri malandza ya yena Yozakari n'wana Ximeyata na Yozabadi n'wana Xomere. Kutani Yowasi a lahliwa ni vakokwa wa yena emutini wa Davhida, Amasiya n'wana wa yena a sala a funa.

II TIHOSI 13

Ta ku fuma ka Yowahazi elsraele

¹Hi lembe ra 23 ra ku fuma ka Yowasi n'wana Ahaziya hosi ya le Yuda, Yowahazi n'wana Yehu a sungula ku fuma tiko ra Israele; a fuma malembe ya 17 a ri eSamariya.

²A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, emahanyelweni ya yena, a dyoha ku fana na Yerobuwamu n'wana Nebati, loyi a a dyohisile ni Vaisraele; a nga fularhelanga swidyoho leswi.

³Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi hlundzukela Vaisraele, xi va nyiketa kambe na kambe emavokweni ya Hazaele hosi ya le Siriya, ni le mavokweni ya Bene-Hadada n'wana wa yena.

⁴Kavaloko Yowahazi a khongela hi matimba eka HOSI Xikwembu, kutani xi n'wi yingisa, hikuva a xi vonile ku xaniseka ka Vaisraele, ni hilaha hosi ya le Siriya a yi va tshikelela hakona.

⁵Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi rhumela Vaisraele munhu loyi a va lamulelaka. Vaisraele va ntshunxiwa eka Vasiriya, kutani va tshama hi ku rhula emakaya ya vona, ku fana ni khale.

⁶Hambiswiritano, a va tshikanga swidyoho swa ndyangu wa Yerobuwamu, munhu loyi a a dyohisile Vaisraele, kambe va hanyile eka swona. Hambi yi ri mhandze ya Axera xikwembukazi, va yi tshikile yi yimile eSamariya.

⁷Yowahazi a a nga sali na munhu: A ko va ni vagadi va tihanci va 50 ntsena, ni makalichi ya khume, ni tinhenha ta 10 000 leto famba hi milenge; hosi ya le Siriya a yi va herisile, yi va kandziyele tanihi mungu eku huleni.

⁸Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Yowahazi, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, ni ta vunhenha bya yena, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

⁹Yowahazi a tietlelela, kutani a lahliwa eSamariya, Yowasi n'wana wa yena a sala a fuma.

Ta ku fuma ka Yowasi elsraele

¹⁰Hi lembe ra 37 ra ku fuma ka Yowasi etikweni ra Yuda, Yowasi n'wana Yowahazi a sungula ku fuma tiko ra Israele; a fuma malembe ya 16 a ri eSamariya;

¹¹na yena a endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu. A nga fularhelanga swidyoho hinkwaswo leswi Yerobuwamu n'wana Nebati a a dyohisile Vaisraele ha swona, kambe ú hanyile eka swona.

¹²Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Yowasi, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, ni ta vunhenha lebyi a lweke na Amasiya hosi ya Yuda ha byona, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

¹³Yowasi a tietlelela, a lahliwa eSamariya, emasirheni ya vakokwa wa yena tihosi ta Israele. Kutani vuhosi bya yena byi sala byi tekiwa hi Yerobuwamu.

Ta ku fa ka muprofeta Elix

¹⁴Enkarhini wolowo, Elix a khomiwa hi vuvabyi lebyi nga n'wi yisa eku feni. Hosi Yowasi wa Israele a rhelela ku ya n'wi pfluxela, a fika a korhama ehenhla ka yena, a ri karhi a rila, a ku: “Tatana, tatana! Makalichi ya Vaisraele, ni vagadi va tihanci ta kona! “

¹⁵Elix a ku ka hosi: “Teki vurha ni miseve.” Yowasi a endlisa sweswo.

¹⁶Kutani muprofeta a ku ka hosi ya Israele: “Konga vurha lebyi! “Hosi yi byi konga. Elix a tlhandleka mavoko ya yena ehenhla ka mavoko ya hosi.

¹⁷Kutani a lerisa a ku: “Pfulani fasitere ra le tlhelo ra vuxa.” Va ri pfula. Elix a engeta a ku: “Copa! “Yowasi a endlisa sweswo. Kutani Elix a ku ka yena: “Lowu i nseve wa HOSI Xikwembu lowu hlulaka; i nseve lowu nga ta hlula Vasiriya, hikuva u ta lwa na Vasiriya le Afeka, u kondza u va heta va ku bi! “

¹⁸Elix a engeta a ku: “Tek a miseve leyi.” Yowasi a yi teka. “Tlhava misava ha yona” , ku vula muprofeta; hosi yi tlhava kanharhu, kutani yi yima.

¹⁹Munhu wa Xikwembu a karihela Yowasi, a ku ka yena: “Mawaku loko ingi u tlhavile kantlhanu kumbe ka-6. A wu ta va u hlurile Vasiriya, u va heta va ku bi! Kambe sweswi u ta hlula Vasiriya kanharhu ntsena.”

²⁰Elix a fa, kutani va n'wi lahla esirheni. Eminkarhini yoleyo mintlaw a ya swigevenga swa le Mowabu a yi tolovele ku nghena etikweni ra Israele lembe rin'wana ni rin'wana.

²¹Siku rin'wana vanhu a va ri eku lahlani ka munhu, kutani ntlawa wun'wana exikarhi ka mintlaw a leyi ya swigevenga wo tshuka wu humelela; hiloko lava lahlaka munhu va cukumeta ntsumbu wa yena esirheni ra Elix a, va suka va tsutsuma. Kutani loko ntsumbu lowu wu khumbana ni marhambu ya Elix a, mufi a pfuka eku feni, a yima hi milenge.

Ta Vaisraele loko va lwa ni Vasiriya

²²Hazaele hosi ya le Siriya ú xanisile Vaisraele emasikwini hinkwawo ya ku hanya ka Yowahazi.

²³Kambe HOSI Xikwembu xi va kombile tintswalo, xi va twela vusiwana ni ku va tsetselela, hikwalaho ka ntwanano wa xona na Abraham a na Isaka na Yakobo; a xi va lovisanga, naswona a xi va cukumetanga, ku fikela siku ra namuntlha.

²⁴Hosi Hazaele wa le Siriya a fa, kutani n'wana wa yena Bene-Hadada a sala a fuma.

²⁵Kutani Yowasi n'wana Yowahazi a lwa na Bene-Hadada n'wana Hazaele, a n'wi hlula kanharhu, kutani a tlhela a fuma miti ya Israele leyi Bene-Hadada a a yi tekele Yowahazi tata wa Yowasi hi mathari.

II TIHOSI 14

Ta ku fuma ka Amasiya eYuda

II Tikronika 25:1-24

¹Hi lembe ra vumbirhi ra ku fuma ka Yowasi n'wana Yowahazi hosi ya Israele, Amasiya n'wana Yowasi hosi ya Yuda a sungula ku fuma.

²Amasiya a a ri ni malembe ya 25 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma ku ringana malembe ya 29 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Yowadana wa le Yerusalema.

³Amasiya a endla leswo lulama emahlweni ka HOSI Xikwembu, hambiloko a nga fanananga na Davhida kokwa wa yena; etimhakeni hinkwato, ú endlile tanihilaha tata wa yena Yowasi a endleke hakona.

⁴Hambiswiritano, swa le switsungeni leswo hlawuleka a swi tshikiwanga, hikuva vanhu a va ya emahlweni va humesa magandzelo ni ku hisa mirhi ya risuna eswitsungeni.

⁵Kuteloko vuhosi bya Amasiya byi tiyile emavokweni ya yena, a herisa malandza ya yena lama dlayeke tata wa yena.

⁶Kambe vana va swigevenga leswi, a nga va dlayanga; ú yingisile leswi Muxe a swi tsaleke ebukwini ya milawu, laha HOSI Xikwembu xi leriseke xi ku: “Vatswari a va nga dlayeriwi swidyoho swa vana va vona, na vona vana a va nga dlayeriwi swidyoho swa vatswari va vona. Munhu un'wana ni un'wana ú ta fela swidyoho swa yena.”

⁷Hi yena Amasiya la nga hlasela Vaedomu va 10 000, endhawini leyi vuriwaka “Nkova-wa-Munyu” , kutani a phangha muti wa Sela enyimpini ya kona, a wu thya vito ra Yokitele. Ninamuntlha, wa ha tiviwa hi vito leri.

⁸Kutani Amasiya a rhuma vanhu eka Yowasi n'wana Yowahazi wa Yehu hosi ya Israele, va fika va ku: “Tana, hi ta ringetana matimba! “

⁹Yowasi hosi ya Israele a hlamula Amasiya hosi ya Yuda hi rito leri nge: “Siku rin'wana, ximudyana xa mitwa xa le ntshaveni ya Lebanoni xi rhumele rito eka murhi wa kedari wa le Lebanoni, xi ku: ‘Nyiketa n'wana wa wena wa xisati, a ta tekiwa hi n'wana wa mina.’ Kambe ku humelela xiharhi xa le Lebanoni, xi kandziyela ximudyana xexo.

¹⁰Na wena Amasiya, u hlurile Vaedomu, kutani u tikurisa ha swona. Hiswona, tidzunise, kambe tshama ekaya ka wena: Hikwalaho ka yini u lava ku ntlhontlha mimpfi ke? Swi ta ku wisa, swi wisa ni tiko ra wena ra Yuda.”

¹¹Kambe Amasiya a ala ku swi twa. Hiloko Yowasi hosi ya Israele a hloma matlhari, kutani yena na Amasiya va lwa nyimpi emutini wa Beta-Xemexe lowu nga tikweni ra Yuda.

¹²Kutani mavuthu ya Yuda ma hluriwa hi mavuthu ya Israele, masocha ya Yuda hinkwawo ma tsutsumela ekaya.

¹³Kavaloko Yowasi hosi ya Israele a khoma Amasiya hosi ya Yuda n'wana Yowasi ntukulu wa Ahaziya, emutini wa Beta-Xemexe, a ta na yena eYerusalema. Kutani a hirimuxa rirhangu ra muti mpfhuka wo ringana 200 m, ku sukela eka Nyangwa-ya-Efrayimi ku ya fika eka Nyangwa-ya-Yinhla.

¹⁴Kutani a phangha nsuku hinkwawo ni silivhere hinkwayo, ni swingolongondzwana hinkwaswo leswi a nga swi kuma endlwini ya HOSI Xikwembu ni le vuhlayiselweni bya xuma xa le ntsindza; a teka ni vanhu va va xikhomelelo xa yena, kutani a tlhelela eSamariya.

¹⁵Kutani ke, mintirho leyin'wana leyi Yowasi a yi endleke, ni ta vunhenha bya yena, ni ta ku lwa ka yena na Amasiya hosi ya le Yuda, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

¹⁶Yowasi a tietlelela, a lahliwa eSamariya emasirheni ya vakokwa wa yena tihosi ta Israele, kutani Yerobuwamu n'wana wa yena a sala a fuma.

Ta ku fa ka Amasiya hosi ya Yuda

II Tikronika 25:25 – 26:2

¹⁷Amasiya n'wana Yowasi hosi ya Yuda ú hanyile malembe ya 15 endzhaku ka loko Yowasi n'wana Yowahazi hosi ya Israele a lovile.

¹⁸Kutani ke, swiendlo leswin'wana swa Amasiya swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Yuda.

¹⁹Van'wana eYerusalema va endla makungu yo n'wi dlaya, kutani a tsutsumela emutini wa Lakixi. Hambiswiritano, va rhuma vanhu, va n'wi landza eLakixi, va fika va n'wi dlayela kona.

²⁰Va vuyisa ntsumbu wa yena hi ku wu bohelela ehancini, kutani va n'wi lahla ni vakokwa wa yena eYerusalema, emutini wa Davhida.

²¹Vaaki hinkwavo va tiko ra Yuda va teka Azariya, jaha ra malembe ya 16, va n'wi veka ku va hosi, kutani a sala a fuma endzhaku ka tata wa yena Amasiya.

²²Hi yena Azariya loyi a pfuxeke muti wa Elata, a endla leswaku wu vuyela etikweni ra Yuda, endzhaku ka loko hosi Amasiya a lovile.

Ta ku fuma ka Yerobuwamu II etikweni ra Israele

²³Hi lembe ra vu-15 ra ku fuma ka Amasiya n'wana Yowasi hosi ya Yuda, Yerobuwamu n'wana Yowasi hosi ya Israele a sungula ku fuma eSamariya, kutani a fuma malembe ya 41.

²⁴A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu. A nga fularhelanga ni xin'we xa swidyoho leswi Yerobuwamu n'wana Nebati a a dyohisile ni Vaisraele ha swona.

²⁵Hi yena la vuyiseleke Vaisraele ematiko ya vona ya khale, ku sukela exiphandzeni xa Hamata en'walungwini, ku ya fika eLwandle-ra-ku-fa edzongeni. HOSI Xikwembu a xi vurile mhaka leyi hi nomo wa nandza wa xona Yonasi n'wana Amitayi, muprofeta wo huma eGati-Hefere,

²⁶hikuva a xi vonile leswaku maxangu ya Vaisraele ma tika ngopfu: A ku nga ha salanga na hlonga kumbe la ntshunxekeke, a ku nga ha ri na munhu na un'we loyi a nga pfunaka Vaisraele.

²⁷HOSI Xikwembu a xi nga vulanga leswaku xi lava ku herisa vito ra Israele ehansi ka dyambu, hikokwalaho xi tirhisile Yerobuwamu n'wana Yowasi ku va lamulela.

²⁸Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Yerobuwamu, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, ni ta vunhenha lebyi a lweke ha byona, ni ta loko a vuyisele Vaisraele emiti ya Damaska na Hamata leyi khale a yi ri ya Yuda, hinkwaswo leswi swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

²⁹Kutani Yerobuwamu a tietlelela, a lahliwa emasirheni ya vakokwa wa yena tihosi ta Israele, n'wana wa yena Zakariya a sala a fuma.

II TIHOSI 15

Ta ku fuma ka Azariya eYuda

II Tikronika 26:1-23

¹Hi lembe ra 27 ra ku fuma ka Yerobuwamu hosi ya Israele, Azariyan'wana Amasiya hosi ya Yuda a sungula ku fuma.

²A a ri ni malembe ya 16 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 52 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Yekoliya wa le Yerusalema.

³Azariya a endla leswo lulama emahlweni ka HOSI Xikwembu. Mintirho ya yena hinkwayo a yi fana ni ya Amasiya tata wa yena.

⁴Hambiswiritano, swa le switsungeni leswo hlawuleka a swi tshikiwanga, hikuva vanhu a va ya emahlweni va humesa magandzelo ni ku hisa mirhi ya risuna eswitsungeni leswi.

⁵Kutani HOSI Xikwembu xi ba hosi Azariya, a khomiwa hi vuvabyi bya nhlokonho lebyi n'wi karhateke a kondza a fa, a dzumba a lo tshama endlwini ya le tlhelo a nga ha tirhi nchumu. Hikokwalaho Yotamu, n'wana wa hosi, a khomela tata wa yena entsindza ni le ku fambiseni ka timhaka ka tiko.

⁶Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Azariya, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Yuda.

⁷Azariya a tietlelela, a lahliwa emasirheni ya vakokwa wa yena emutini wa Davhida. Kutani Yotamu n'wana wa yena a sala a fuma.

Ta ku fuma ka Zakariya elsraele

⁸Hi lembe ra 38 ra ku fuma ka Azariya hosi ya Yuda, Zakariya n'wana Yerobuwamu a fuma tiko ra Israele tin'hweti ta 6, a ri eSamariya.

⁹A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, ku fana ni vatata wa yena. A nga fularhelanga swidyoho leswi Yerobuwamu n'wana Nebati a a dyohisile ni Vaisraele ha swona.

¹⁰Siku rin'wana, Xalumi n'wana Yabexe a endla makungu yo tekela Zakariya vuhosi; a n'wi juma le Yibileyamu, a n'wi dlaya, kutani a sala a fuma.

¹¹Kutani ke, ta mintirho leyin'wana ya Zakariya ti tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

¹²Hi tona timhaka leti HOSI Xikwembu a xi vulavurile na Yehu ha tona, siku leri xi nga te: “Vatukulu va wena ni vatukulu xinguwe va wena va ha ta fuma tiko ra Israele.” Hakunene, swi ve tano.

Ta ku fuma ka Xalumi elsraele

¹³Xalumi n'wana Yabexe a sungula ku fuma hi lembe ra 39 ra ku fuma ka Azariya hosi ya Yuda, kutani a fuma n'hweti yin'we ntsena a ri eSamariya.

¹⁴Kavaloko Menahema n'wana Gadi a tlhandluka a ta hi le Tirisa, a fika eSamariya, kutani a juma Xalumi n'wana Yabexe kwala eSamariya, a n'wi dlaya, a sala a fuma.

¹⁵Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Xalumi, ni hilaha a endleke makungu hakona yo teka vuhosi, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

¹⁶Eminkarhini yoleyo, Menahema a hlasela muti wa Tifisaka ni vaaki hinkwavo va wona, a hlasela ni xitikwana xa kona ku sukela eTirisa, hikuva a va arile ku n'wi pfulela tinyangwa ta muti; naswona, a dlaya vavasati hinkwavo lava tikeke hi ku va handzula makhwiri.

Ta ku fuma ka Menahema elsraele

¹⁷Hi lembe ra 39 ra ku fuma ka Azariya hosi ya Yuda, Menahema n'wana Gadi a sungula ku fuma tiko ra Israele, a fuma malembe ya khume a ri eSamariya.

¹⁸A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu. Emasikwini hinkwawo ya ku hanya ka yena, a nga fularhelanga swidyoho hinkwaswo leswi Yerobuwamu n'wana Nebati a a dyohisile ni Vaisraele ha swona.

¹⁹Enkarhini wolowo, Tiglata-Pilezere hosi ya le Asiriya a hlasela tiko hinkwaro ra Israele, kutani Menahema a luva Tiglata-Pilezere hi silivhere yo tika ku tlula tithani ta 40. Menahema a a lava leswaku Tiglata-Pilezere a n'wi pfuna ku tiyisa vuhosi bya yena.

²⁰Mali yo luva hosi ya Asiriya ha yona, Menahema ú yi kumile eka Vaisraele hi ku sindzisa swifumi ku humesa tisilivhere ta 50 hi munhu. Kavaloko Tiglata-Pilezere a tlhela, a nga tshamanga nkarhi wo leha etikweni ra Israele.

²¹Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Menahema, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

²²Menahema a tietlelela, kutani Pekahiya n'wana wa yena a sala a fuma.

Ta ku fuma ka Pekahiya elsraele

²³Hi lembe ra 50 ra ku fuma ka Azariya hosi ya Yuda, Pekahiya n'wana Menahema a sungula ku fuma tiko ra Israele, a fuma malembe mambirhi a ri eSamariya.

²⁴A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu. A nga fularhelanga swidyoho leswi Yerobuwamu n'wana Nebati, a a dyohisile ni Vaisraele ha swona.

²⁵Siku rin'wana, Peka n'wana Remaliya, xandla xa hosi, a endla makungu yo tekela Pekahiya evuhosi; a n'wi juma, [a juma na Arigobi na Ariye] a va dlaya endlwini yin'wana ya le ntsindzaeSamariya, a ri ni ntlawa wa Vagiliyadi va 50; kutani loko a n'wi dlayile, a sala a fuma.

²⁶Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Pekahiya, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

Ta ku fuma ka Peka elsraele

²⁷Hi lembe ra 52 ra ku fuma ka Azariya hosi ya Yuda, Peka n'wana Remaliya a sungula ku fuma tiko ra Israele, a fuma malembe ya 20 a ri eSamariya.

²⁸A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu. A nga fularhelanga swidyoho leswi Yerobuwamu n'wana Nebati a a dyohisile ni Vaisraele ha swona.

²⁹Enkarhini wa Peka hosi ya Israele, Tiglata-Pilezere hosi ya le Asiriya a fika, a hlasela miti ya Iyoni, na Avele-Beta-Maaka, na Yonawaka, na Kedexe, na Hasoro, ni miganga ya Giliyadi, na Galeliya, ri nga tiko hinkwaro ra Neftali, a khoma vanhu a va yisa etikweni ra Asiriya va ri mahlonga.

³⁰Kutani Hoxeya n'wana Ela a endla makungu yo teka vuhosi bya Peka n'wana Remaliya; a n'wi juma, kutani loko a n'wi dlele, a sala a fuma. Lembe ra kona a ri ri ra 20 ra ku fuma ka Yotamu n'wana Uziya.

³¹Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Peka, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Israele.

Ta ku fuma ka Yotamu eYuda

II Tikronika 27:1-19

³²Hi lembe ra vumbirhi ra ku fuma ka Peka n'wana Remaliya hosi ya Israele, Yotamu n'wana Uziya hosi ya Yuda a sungula ku fuma.

³³A a ri ni malembe ya 25 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 16 a ri eYerusalem. Mana wa yena a a ri Yeruxa N'wa-Sadoki.

³⁴Yotamu a endla leswo lulama emahlweni ka HOSI Xikwembu, ku fana ni hinkwaswo leswi Uziya tata wa yena a swi endleke.

³⁵Hambiswiritano, swa le switsungeni leswo hlawuleka a swi tshikiwanga, hikuva vanhu a va ya emahlweni va humesa magandzelo ni ku hisa mirhi ya risuna eswitsungeni swa kona. Hi yena la akeke nyangwa ya le n'walungwini, endlwini ya HOSI Xikwembu.

³⁶Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Yotamu, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Yuda.

³⁷Eminkarhini yoleyo, HOSI Xikwembu xi sungula ku rhuma Resini hosi ya le Siriya na Peka n'wana Remaliya, va ya hlasela tiko ra Yuda.

³⁸Yotamu a tietlelela, a lahliwa emasirheni ya vakokwa wa yena emutini wa Davhida kokwa wa yena. Kutani Akazi n'wana wa yena a sala a fuma.

II TIHOSI 16

Ta ku fuma ka Akazi eYuda

II Tikronika 28:1-27

¹Hi lembe ra vu-17 ra ku fuma ka Peka n'wana Remaliya, Akazi n'wana Yotamu hosi ya Yuda a sungula ku fuma.

²Akazi a a ri ni malembe ya 20 loko a sungula ku fuma, a fuma malembe ya 16 a ri eYerusalema. A nga tekelanga kokwa wa yena Davhida: A nga endlanga leswi lulameke emahlweni ka HOSI Xikwembu xa yena,

³kambe ú hanyile hi tindlela ta tihosi ta Israele; a engetela hi ku hisa n'wana wa yena, a gandzela ha yena, a endla manyala ya vamatiko lava hlongoriweke hi HOSI Xikwembu, loko Vaisraele va nghena etikweni.

⁴A humesa magandzelo ni ku hisa mirhi ya risuna eswitsungeni leswo hlawuleka, ni le swintshabyanini, ni le ndzhutini wa murhi wun'wana ni wun'wana lowu tlhumeke.

⁵Kutani Resini hosi ya le Siriya na Peka n'wana Remaliya hosi ya Israele va tlhandlukela emutinti wa Yerusalema ku ya wu hlasela; va wu rhendzela, Akazi a ri endzeni ka wona; kambe va tsandzeka ku n'wi humesela handle va lwa na yena.

⁶(Enkarhini wolowo, Resini hosi ya le Siriya a vuyisela Vasiriya emuti wa Elata, a hlongola vanhu va Yuda lava a va akile eka wona, kutani Vaedomu va vuya va ta tshama emutini lowu wa Elata, laha va ha riki kona ni namuntlha.)

⁷Akazi a rhuma vanhu eka Tiglata-Pilezere hosi ya le Asiriya, a ku ka yena: “Mina ndzi nandza wa wena ni n'wana wa wena: Tlhandlukela haleno u ta ndzi lamulela emavokweni ya hosi ya Siriya ni le mavokweni ya hosi ya Israele, hikuva va lwa na mina.”

⁸Naswona Akazi a teka swa silivhere ni nsuku leswi kumekeke endlwini ya HOSI Xikwembu ni le vuhlayiselweni bya xuma xa le ntsindza, kutani a swi rhumela swi ri nyiko eka hosi ya le Asiriya.

⁹Hosi ya le Asiriya yi amukela xikombelo xa Akazi, kutani yi kongoma muti wa Damaska, yi wu teka, yi yisa vaaki va wona le Kiri va ri mahlonga, kutani yi dlaya na Resini.

¹⁰Loko hosi Akazi a ya eDamaska ku ya hlangana na Tiglata-Pilezere hosi ya le Asiriya, a vona alitari leyi a yi ri kona eDamaska. Kutani a rhumela muprista

Uriya exifaniso xa alitari leyi, ni mimpimo ya yona, leswaku a endla yin'wana yo fana na yona swinene.

¹¹Kutani muprista Uriya a aka alitari hi ku landza hinkwaswo leswi hosi Akazi a swi leriseke a ri eDamaska. Muprista Uriya a endlisa sweswo, hosi Akazi a nga si vuya hi le Damaska.

¹²Loko a vuyile hi le Damaska, hosi Akazi a ta, a ta vona alitari, kutani a tshinela kusuhi na yona, a khandziya ehenhla ka yona,

¹³a humesa hi yexe magandzelo ya yena lama hisiwaka, ya nyama ni ya mapa, a chela swakunwa swa magandzelo eka yona, kutani a xuva alitari hi ngati ya magandzelo ya xinakulobye.

¹⁴Kutani ke, alitari ya koporo leyi a yi ri ya HOSI Xikwembu, sweswi a yi ri exikarhi ka alitari ya Akazi ni Tempele; hikokwalaho Akazi a yi susa emahlweni ka Tempele, a yi veka etlhelo, evokweni ra xinene ra alitari ya yena.

¹⁵Kutani hosi Akazi a lerisa muprista Uriya a ku: “Ehenhla ka alitari leyikulu leyi, u ta hisa magandzelo ya nyama nimixo ni magandzelo ya mapa nimadyambu; u ta hisela magandzelo ya mina hosi eka yona, ma ri ya nyama ni ya mapa, swin'we ni magandzelo ya vaaki hinkwavo va tiko, ya nyama, ni ya mapa, ni ya swakunwa, u ta xuva alitari hi ngati ya magandzelo hinkwavo lama hisiwaka ni lama dyiwaka hinkwavo. Loko yi ri alitari ya koporo, hi mina ndzi nga ta vona swa yona.”

¹⁶Kutani muprista Uriya a endla leswi hinkwaswo, hilaha hosi Akazi a n'wi leriseke hakona.

¹⁷Hosi Akazi a tlhantlha swigolonyana hi ku tsema matlhelo ya swona ni ku susa swihlambelo swa swona; a hawula ni nhlambeto leyikulu ehenhla ka tihavi ta koporo leti a ti yi rhwala, kutani a yi tikirheta ehansi emaribenyi.

¹⁸A susa rikupakupa ra Savata leri a ri akiwile endzeni ka Tempele, a pfala ni nyangwa ya tihosi ehandle ka Tempele, a endlela ku tsakisa hosi ya le Asiriya.

¹⁹Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Akazi ni leswi a swi endleke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Yuda.

²⁰Akazi a tietlelela, a lahliwa emasirheni ya vakokwa wa yena emutini wa Davhida, kutani Hezekiya n'wana wa yena a sala a fuma.

II TIHOSI 17

Ta ku fuma ka Hoxeya elsraele

¹Hi lembe ra vu-12 ra ku fuma ka Akazi hosi ya Yuda, Hoxeya n'wana Ela a sungula ku fuma tiko ra Israele, a fuma malembe ya 9 a ri eSamariya.

²Hoxeya a endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, kambe a nga fananga ni vakokwa wa yena tihosi ta Israele hi ku hamboloka.

³Siku rin'wana, Xalimanezere hosi ya le Asiriya a hloma matlhari, a ya lwa na Hoxeya, kambe Hoxeya a tinyiketa, kutani a n'wi luva.

⁴Kambe hosi ya le Asiriya yi kuma leswaku Hoxeya wa yi xenga: Hoxeya a a rhumile vanhu eka So hosi ya le Egipta, kutani a tshika ku humesa ndzuvo wa lembe eka hosi ya le Asiriya, lowu a a hamba a humesa malembe hinkwawo. Kavaloko Xalimanezere a khoma Hoxeya, a n'wi pfalela ekhotsweni.

Ta ku wa ka Samariya ni ku yisiwa ka Vaisraele evukhumbini

⁵Endzhaku ka sweswo, hosi ya le Asiriya yi hlasela tiko hinkwaro ra Israele, yi kondza yi fika emutini wa Samariya, yi wu rhenzela ku ringana malembe manharhu.

⁶Hi lembe ra vu-9 ra ku fuma ka Hoxeya hosi ya Israele, hosi ya Asiriya yi teka muti wa Samariya, kutani yi yisa Vaisraele eAsiriya va ri mahlonga; yi va veka emutini wa Hala, ni le ribuweni ra nambu wa Habori le Gozana, ni le mutini ya Vameda.

⁷Leswi swi humelerile hikuva Vaisraele a va dyoherile HOSI Xikwembu xa vona. Hambileswi Xikwembu a xi va humesile etikweni ra Egipta leswaku va nga ha fumiwi hi Faro hosi ya Egipta, vona va yile emahlweni va gandzela swikwembu swimbe;

⁸va hanyile hi mikhuva ya vamatiko lava hlongoriweke hi HOSI Xikwembu loko Vaisraele va nghena etikweni; naswona, va hanyile hi mikhuva leyi tihosi ta Israele ti nga tisungulela yona.

⁹Vaisraele va endlile exhundleni swilo leswi nga lavekiki, leswi arisiwaka hi HOSI Xikwembu xa vona. Va tilulamiserile ndhawu ya magandzelo eswitsungeni leswo hlawuleka, emitini hinkwayo ya vona, ku sukela eswimitanini swa varindzi, ku ya fika emitini leyikulu ya makhokholo;

¹⁰naswona va yimisile maribye ya vona ya vukhongereri bya hava, ni timhandze ta Axera xikwembukazi, exintshabyanini xin'wana ni xin'wana ni le ndzhutini wa murhi wun'wana ni wun'wana lowu tlhumeke.

¹¹Va hisele mirhi ya risuna kona, eswitsungeni leswo hlawuleka hinkwaswo, tanihi vamatiko lava susiweke hi HOSI Xikwembu loko Vaisraele va nghena etikweni; naswona va endlile swilo leswo biha, va kondza va hlundzukisa ngopfu HOSI Xikwembu;

¹²va tirherile swifaniso swa swikwembu swa hava, leswi HOSI Xikwembu a xi va lerisile leswaku va nga tshuki va swi tirhela.

¹³Kasi HOSI Xikwembu a xi tsundzuxile vanhu va Israele ni va Yuda, hi nomo wa vaprofeta ni wa varhumiwa va xona hinkwawo, xi ku: "Fularhelani mahanyelo ya n'wina layo biha, mi hlayisa swileriso swa mina ni milawu ya mina, hi ku landza

Nawu lowu ndzi wu leriseke vakokwa wa n'wina, lowu ndzi mi rhumeleke wona hi nomo wa vaprofeta malandza ya mina.”

¹⁴Hambiswiritano, a va yingisanga, va tiomisa tinhloko ku fana ni vakokwa wa vona lava nga pfumelangiki eka HOSI Xikwembu xa vona.

¹⁵Va tshikile milawu ya xona, ni ntwanano lowu a xi wu endlile ni vakokwa wa vona, ni switsundzuxo swa xona loko xi va laya. Va gandzerile swikwembu swa hava, kutani na vona va hundzukile vanhu va hava; naswona, va hanyile tanihi vamatiko lava akelaneke na vona; kasi HOSI Xikwembu a xi va lerisile leswaku va nga tshuki va landza mikhuva ya vamatiko.

¹⁶Va tshikile swileriso hinkwaswo swa HOSI Xikwembu xa vona, kutani va n'okisa koporo, va tivumbela swifaniso swa marhole mambirhi. Naswona va vatlile mhandze ya Axera xikwembukazi, va nkhinsamela dyambu ni tinyeleti va tirhela na Baali.

¹⁷Va hisile vana va vona va xinuna ni va xisati, va gandzela ha vona; va yile eka vangoma, va ya hlahluva, va tinyiketa ku endla leswi biheke emahlweni ka HOSI Xikwembu, va kondza va xi hlundzukisa.

¹⁸Hikokwalaho, HOSI Xikwembu, xi va hlundzokerile ngopfu, kutani xi va yisa kule na xona, ku nga sali na un'we wa vona, ehandle ka nyimba ya Yuda ntsena.

¹⁹Vanhu va Yuda na vona a va hlayisanga milawu ya HOSI Xikwembu xa vona, kambe va hanyile hi mikhuva leyi Vaisraele va nga tisungulela yona.

²⁰Kutani HOSI Xikwembu xi tshikile rixaka hinkwaro ra Vaisraele, xi va tsongahata hi ku va nyiketa emavokweni ya vaonhi, xi kondza xi va cukumeta kule na xona.

²¹Loko HOSI Xikwembu xi hambanisile Vaisraele va le Samariya ni rixaka ra Davhida eYerusalema, vona va vekile Yerobuwamu n'wana Nebati leswaku a va hosi ya vona, kutani Yerobuwamu a va hambukisela kule ni HOSI Xikwembu, a va kucetela ku endla swidyoho leswikulu.

²²Vanhu va Israele va hanyile eswidyohweni leswi Yerobuwamu a swi endleke, va nga swi fularheli;

²³kutani swi fikile laha HOSI Xikwembu xi yisaka Vaisraele kule na xona, hilaha xi vuleke hakona hi milomo ya vaprofeta hinkwavo, malandza ya xona. Vaisraele va susiwile etikweni ra vona, va yisiwa eAsiriya va ri mahlonga; va ha ri kwale ni namuntlha.

Vaasiriya va tshama etikweni ra Israele

²⁴Hosi ya le Asiriya yi tisa vanhu vo huma hi le Babilona, ni le Kuta, ni le Avha, ni le Hamata, ni le Safari-Vhayimi, yi va veka emitini ya tiko ra Samariya, etindhawini ta vanhu va Israele. Kutani vanhu lava va teka tiko ra Samariya, va tshama emitini ya rona.

- ²⁵Loko va sungula ku tshama, a va gandzelanga HOSI Xikwembu. Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi va rhumela tinghala, leti ti dlayeke van'wana va vona.
- ²⁶Kutani hosi ya le Asiriya yi kuma mahungu lawa ya nge: “Vanhu lava u va rhurhiseke ni ku va veka emitini ya tiko ra Samariya, a va tivi ndlela yo khongela Xikwembu xa tiko ra kona; hikokwalaho xi va rhumeleke tinghala, leti ti va hetaka, hikuva a va tivi hilaha Xikwembu xa tiko ra kona xi fanelaka ku khongeriwa hakona.”
- ²⁷Hosi ya le Asiriya yi hlamula yi ku: “Va rhumeleni un'wana wa vaprista lava mi vuyeke na vona haleno. A a ye a ya tshama na vona le Samariya, a va dyondzisa makhongelele ya Xikwembu xa tiko ra kona.”
- ²⁸Kutani un'wana wa vaprista va le Samariya, loyi na yena a a yisiwile evukhumbini le Asiriya a vuya a ta tshama eBetele, kutani a dyondzisa vanhu hilaha va fanelaka ku khongela HOSI Xikwembu hakona.
- ²⁹Kambe vamatiko lava hinkwavo va yile emahlweni na ku tiendlela swifaniso swa swikwembu swa ka vona, va swi veka etindlwini ta le switsungeni leswo hlawuleka, leti Vasamariya a va ti akile. Vanhu lava hinkwavo va endlile sweswo emitini leyi a va tshama eka yona.
- ³⁰Vanhu lava humeke hi le Babilona va fika va vatla swifaniso swa Sukoti-Benoti, va le Kuta va vatla swa Nergala, ni va le Hamata va vatla swa Axima.
- ³¹Va le Avha va vatla swifaniso swa Nibahazi na Tartaka; va le Sefari-Vhayimi va hisa vana va vona, va gandzerisa sweswo swikwembu swa vona swa Adrameleke na Anameleke.
- ³²Kambe vanhu lava, hi tlhelo rin'wana a va khongela HOSI Xikwembu, kutani va tihlawulela van'wana exikarhi ka vona ku va vaprista va switsunga leswo hlawuleka, ni ku humesela vanhu magandzelo etindlwini ta le switsungeni.
- ³³Hi mukhuva wolowo, a va khongela HOSI Xikwembu, swin'we ni ku tirhela swikwembu swa ka vona, ku fana ni vaaki va matiko lava va humeke eka wona.
- ³⁴Va ha hanyisa sweswo ku fikela ni namuntlha, hi ku landza mikhuva ya vona ya khale. A va khongeli HOSI Xikwembu, a va hanyi hi milawu ni swiletelo leswi va nga nyikiwa swona; a va yingisi Nawu ni swileriso leswi HOSI Xikwembu xi nyikeke vatukulu va Yakobo, loyi xi n'wi thyeke vito ra Israele.
- ³⁵Kasi HOSI Xikwembu a xi endlile ntwanano na vona, xi va lerisa xi ku: “Mi nga tshuki mi khongela swikwembu swimbe, kumbe ku swi nkhsinsamela, kumbe ku swi tirhela, kumbe ku swi humesela magandzelo;
- ³⁶kambe mi ta gandzela mina HOSI Xikwembu ntsena, mina ndzi mi humeseke etikweni ra Egipta, hi ntamu lowukulu ni mintirho ya matimba. Hi mina loyi mi nga ta ndzi nkhsinsamela, ni ku ndzi humesela magandzelo.

³⁷Loko yi ri milawu, ni swiletelo, ni Nawu, ni swileriso, leswi ndzi nga mi nyika swona hi matsalwa, mi ta swi hlayisa leswaku mi hanya ha swona masiku hinkwawo; mi nga tshuki mi khongela swikwembu swimbe.

³⁸Naswona mi nga tshuki mi rivala ntwanano lowu ndzi wu endleke na n'wina. Mi nga tshuki mi khongela swikwembu swimbe,

³⁹kambe mi ta khongela mina ntsena HOSI Xikwembu xa n'wina, hikuva hi mina loyi a nga ta mi ntshunxa emavokweni ya valala va n'wina.”

⁴⁰Hambiswiritano, vanhu lava a va yingisanga, kambe va yile emahlweni va hanya hi mikhuva ya vona ya khale.

⁴¹Kutani vamatiko lava va khongerile HOSI Xikwembu swin'we ni ku tirhela swikwembu swa vona swa hava. Hambi va ri vana va vona ni vatukulu va vona, va endlise sweswo; ku fikela ni namuntlha, va ha endlisa sweswi vakokwa wa vona a va endla swona.

II TIHOSI 18

Ta ku fuma ka Hezekiya eYuda

II Tikronika 29:1-2

¹Hi lembe ra vunharhu ra ku fuma ka Hoxeya n'wana Ela hosi ya Israele, Hezekiya n'wana Akazi hosi ya Yuda a sungula ku fuma.

²Hezekiya a a ri ni malembe ya 25 loko a sungula ku fuma, a fuma malembe ya 29 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Abi N'wa-Zakariya.

³A endla leswi lulameke emahlweni ka HOSI Xikwembu, emintirhweni ya yena hinkwayo a fana ni kokwa wa yena Davhida.

⁴Hi yena la heriseke swa le switsungeni leswo hlawuleka: A fayetela ni maribye ya vugandzeri bya hava, a tsemelela ni mhandze ya Axera xikwembukazi. Naswona, a fayetela xifaniso xa nyoka ya koporo leyi Muxe a a yi vumbile, hikuva ku fikela nkarhi wolowo, Vaisraele a va yi hisela mirhi ya risuna; a va yi thyle ni vito ra Nehuxitani.

⁵Hezekiya a a tshemba ngopfu HOSI Xikwembu xa Israele. Exikarhi ka tihosi hinkwato ta Yuda, leti ti n'wi rhangeleke ni leti ti n'wi thandlameke, a ku vanga na hosi yo fana na yena:

⁶A a namarhela HOSI Xikwembu, a nga xi fularheli, kambe a hlayisa milawu leyi HOSI Xikwembu xi yi nyikeke Muxe.

⁷Leswi HOSI Xikwembu a xi ri na yena, a a humelela eka hinkwaswo leswi a swi endlaka. Hi yena la pfukeleke hosi ya le Asiriya, a ala ku yi tirhela.

⁸Naswona, hi yena loyi a hlaseleke Vafilista ku ya fika emutini wa Gaza ni le xitikwaneni xa kona, ku sukela eka swimitana swa varindzi, ku ya fika eka miti leyikulu ya makhokholo.

Ta ku wa ka Samariya

⁹Hi lembe ra vumune ra ku fuma ka hosi Hezekiya, ri nga lembe ra vu-7 ra ku fuma ka Hoxeya n'wana Ela hosi ya Israele, Xalimanezere hosi ya le Asiriya a hloma matlhari a ya hlasela muti wa Samariya, kutani a wu rhendzela.

¹⁰Endzhaku ka malembe manharhu, a wu hlula. Lembe leri muti wa Samariya wu hluriweke ha rona, a ri ri ra vu-6 ra ku fuma ka Hezekiya, ni ra vu-9 ra ku fuma ka Hoxeya.

¹¹Hosi ya le Asiriya yi yisa Vaisraele etikweni ra Asiriya va ri mahlonga, yi ya va fikisa emutini wa Hala, ni le ribuweni ra nambu wa Habori le Gozana, ni le mitini ya Vameda.

¹²Leswi swi humelerile hikuva Vaisraele a va yingisanga rito ra HOSI Xikwembu xa vona, kambe va tshikile ntwanano wa xona va tlhela va tshika hinkwaswo leswi Muxe nandza wa xona a a va lerisile swona. A va swi yingisanga, na ku swi endla a va swi endlanga.

Ta ku hlasela ka Senakeribi

II Tikronika 32:1-19; Esaya 36:1-22

¹³Hi lembe ra vu-14 ra ku fuma ka hosi Hezekiya, Senakeribi hosi ya le Asiriya a kongoma miti hinkwayo ya makhokholo ya tiko ra Yuda, a yi hlula.

¹⁴Hiloko Hezekiya hosi ya Yuda a rhuma vanhu eka hosi ya le Asiriya emutini wa Lakixi, a ku: “Ndzi hoxile! U nga ndzi hlaseli! Ndzhwalo wihi na wihi lowu u nga ta ndzi rhwexa wona, ndzi ta wu byarha.” Kutani hosi ya le Asiriya yi boha Hezekiya hosi ya Yuda hi ndzuvo wa silivhere yo tika ku tlula tithani ta 12, ni nsuku wo tika ku tlula 1 200 kg.

¹⁵Kavaloko Hezekiya a humesa silivhere hinkwayo leyi kumekeke endlwini ya HOSI Xikwembu ni le vuhlayiselweni bya xuma xa le ntsindza.

¹⁶Enkarhini wolowo, Hezekiya a namulela nsuku etimbantini ta Tempele ni le marimbeni ya tona, kasi hi yena loyi a a namekile nsuku wolowo hi yexe. Kutani a wu nyika hosi ya le Asiriya.

¹⁷Kutani hosi ya le Asiriya yi rhuma Tartani mufambisi wa mavuthu, na Rhabi-Sarisi ndhunankulu ya le ntsindza, na Rhabi-Xake xandla xa yona, leswaku va suka emutini wa Lakixi, va kongoma eka hosi Hezekiya emutini wa Yerusalema, va ri ni nyimpi leyikulu. Kutani va tlhandlukela eYerusalema; loko va fikile, va yima etlhelo ka ndlela ya mati leyi boxiweke, yi huma etiveni ra le n'walungwini, egondzweni leri kongomaka Nsimu-ya-Muhlantswi.

¹⁸Va vitana hosi, kutani ku huma Eliyakimi n'wana Hilkiya, mulanguteri wa swa le ntsindza, swin'we na Xebina matsalani, na Yowa n'wana Asafa, muhlayisi wa makanelwa.

- 19**Kutani Rhabi-Xake a va byela ku ya tivisa hosi Hezekiya marito ya hosi leyikulu, hosi ya le Asiriya, lama nge: “Xana ku titshemba ka wena loku, hi loku ko yini ke?”
- 20**Xana u anakanya leswaku marito ya nomo ntsena ma nga tisa vutlhari ni vunhenha enyimpini xana? Xana u tshemba mani sweswi, leswi u ndzi hundzukulaka, xana?
- 21**Languta! U tshemba Egipta, nhonga leyi yi fanaka ni rihlanga leri tshovekeke: Munhu loyi a gogojelaka ha yona, yi ta n'wi tlhava xandla. Faro hosi ya le Egipta ú endlisa sweswo eka hinkwavo lava va n'wi tshembaka.”
- 22**Muasiriya a engeta a ku: “Loko mi ndzi hlamula mi ku: ‘Hina hi tshemba HOSI Xikwembu xa hina’, xana Xikwembu xa kona a hi xona lexi Hezekiya a suseke tialitari ta xona eswitsungeni swa xona leswo hlawuleka xana? Hakunene hi yena Hezekiya la leriseke vanhu va Yuda, ni va Yerusalema, ku ta nkhinsama emahlweni ka alitari ya laha Yerusalema!
- 23**Sweswi ke, Hezekiya a a bejelane na n'wini wa mina hosi ya Asiriya, hikuva yona yi ri ka Hezekiya: ‘Ndzi ta ku nyika tihanci ta 2 000, loko wena u kota ku tikumela vavanuna vo ta ti gada.’
- 24**Xana mi nga swi kotisa ku yini ku hlongorisa hambi yi ri ndhuna yin'we ntsena, exikarhi ka tindhuna letitsongo ta n'wini wa mina, leswi mi tshembaka ku kuma makalichi ni tihanci le Egipta, xana?
- 25**Xana hi nga va hi tlandlukerile endhawini leyi ku ta yi herisa, hi nga pfumeleriwanga hi HOSI Xikwembu, xana? HOSI Xikwembu hi xona lexi nga te ka mina: ‘Tlandlukela etikweni leriya, u ya ri herisa.’ “
- 26**Kutani Eliyakimi n'wana Hilkiya, na Xebina, na Yowa, va ku ka Rhabi-Xake: “Hina hi malandza ya wena. Hi kombela leswaku u vulavula na hina hi ririmi ra Xiaramu, hikuva hina ha ri twa; u nga vulavuli na hina hi ririmi ra Xiyuda, vanhu lava tshameke erirhangwini ra muti va ri karhi va swi twa.”
- 27**Kambe Rhabi-Xake a va hlamula a ku: “Xana n'wini wa mina a nga va a ndzi rhumile ku fikisa marito lawa eka hosi ya n'wina, kumbe eka n'wina ntsena, xana: E-e! Ndzi rhumiwile ni le ka vanhu lava va tshamaka erirhangwini ra muti; hikuva va ta kala va dya thyaka ra vona, va nwa ni mixixito ya vona, swin'we na n'wina! “
- 28**Kutani Rhabi-Xake a yima a huwelela hi rito lerikulu, hi ririmi ra Xiyuda, a ku: “Yingisani rito ra hosi leyikulu ya le Asiriya.
- 29**Yi ri: ‘Mi nga tshuki mi kanganyisiwa hi Hezekiya, hikuva a nga ka a nga mi ponisi emavokweni ya mina.
- 30**Hezekiya a nga tshuki a mi byela ku tshemba HOSI Xikwembu, hi ku vula leswaku xi ta mi ponisa hakunene, ni leswaku muti lowu a wu nga nyiketwi emavokweni ya mina hosi ya Asiriya.’ “

³¹Rhabi-Xake a engeta a ku: “Hezekiya yoloye, mi nga n'wi yingisi, hikuva hosi ya Asiriya yi vurisa sweswo yi ri: ‘Vekani matlhari hansi, hi twanana! Humani, mi tinyiketa eka mina, kutani un'wana ni un'wana wa n'wina ú ta dya mihandzu ya murhi wa yena wa vhinya, ni mihandzu ya nkuwa wa yena; naswona ú ta nwa mati lama humaka exihlobyeni xa yena.

³²Swi ta va tano ku kondza loko ndzi ta ndzi ta mi teka, ndzi mi yisa etikweni leri fanaka ni tiko ra n'wina. Tiko ra kona ri ni koroni, ni vhinyo, ni swakudya; i tiko ra masimu ya vhinya, ni ra mitlhawari ya mafurha, ni ra vulombe. Hi mukhuva wolowo, mi ta hanya, a mi nga fi. Mi nga n'wi yingisi Hezekiya, hikuva wa mi kanganyisa loko a vula leswaku HOSI Xikwembu xi ta mi ponisa.

³³Xana hakunene swikwembu swa vamatiko swi tshama swi ponisa matiko ya swona emavokweni ya hosi ya Asiriya, xana?

³⁴Swi kwihi swikwembu swa Hamata ni swa Aripadi? Swikwembu swa Sefari-Vhayimi, ni swa Hena, ni swa Ivha, swi kwihi xana? Xana swi ponisile muti wa Samariya emavokweni ya mina xana?

³⁵Exikarhi ka swikwembu hinkwaswo swa vamatiko, hi xihi xikwembu lexi poniseke tiko ra xona emavokweni ya mina xana? A xi kona! Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi nga ka xi nga ponisi Yerusalema emavokweni ya mina.’ “

³⁶Ntshungu wu miyela wu ku whííí, wu nga n'wi hlamuli nchumu, hikuva hosi Hezekiya a a lerisile leswaku va nga tshuki va hlamula Muasiriya wa kona.

³⁷Kavaloko Eliyakimi n'wana Hilkiya, mufambisi wa swa le ntsindza, swin'we na Xebina matsalani, na Yowa, muhlayisi wa makanelwa, va handzulela swiambalo swa vona hi ku vaviseka, kutani va ya vikela Hezekiya leswi Rhabi-Xake a vuleke swona.

II TIHOSI 19

Hezekiya a kombela ku pfuniwa hi Esaya

Esaya 37:1-7

¹Loko hosi Hezekiya a twa timhaka teto, a handzulela swiambalo swa yena, kutani a ambala leswo khwaxa, a ya nghena endlwini ya HOSI Xikwembu.

²Kutani a rhuma Eliyakimi, mulanguteri wa swa le ntsindza, na Xebina matsalani, swin'we ni vaprista lavakulu, eka muprofeta Esaya n'wana Amotsi; na vona a va ambarile leswo khwaxa.

³Kutani va ya, va ya tivisa muprofeta marito ya Hezekiya, lama nge: “Siku ra namuntlha i siku ra maxangu, ro tshinyiwa ni ra tingana. Hi fana ni vana lava nga kusuhi ni ku velekiwa, kambe matimba ya muveleki ma herile.

⁴Kumbexana HOSI Xikwembu xa wena xi twile marito hinkwawo ya Rhabi-Xake, loyi n'wini wa yena hosi ya le Asiriya yi n'wi rhumeke ku ta sandza Xikwembu

lexi hanyaka. Kumbexana HOSI Xikwembu xa wena xi ta rihiseta marito lawa xi ma tweke. Hikokwalaho, khongelela vanhu va nga ri vangani lava saleke kwala.”

⁵Esaya a hlamula malandza ya hosi Hezekiya lama fikeke ka yena,

⁶a ku: “Byelani n'wini wa n'wina leswaku HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: ‘U nga tshuki u chavisiwa hi marito lawa u ma tweke, lawa malandza ya hosi ya le Asiriya ma ndzi rhuketeleke ha wona.

⁷Yingisa: Ndzi ta nghenisa moya wun'wana eka yena: Ú ta twa mahungu-ndlela, kutani ú ta tlhelela etikweni ra yena; naswona ndzi ta vona leswaku a dlawa hi fumu, ekaya ka yena.’ “

⁸Rhabi-Xake a tlhela, kutani a ya kuma hosi ya Asiriya emutini wa Libina, hikuva a a twile leswaku yi sukile eLakixi, yi ya hlasela muti wa Libina.

⁹Enkarhini wolowo hosi ya Asiriya yi kuma mahungu ya leswaku Tirihaka hosi ya le Etiyopiya ú humile nyimpi ku ta lwa na yona.

Varhumiwa va Senakeribi va tlhelela eYerusalem

Esaya 37:8-20

Hosi ya le Asiriya yi engeta yi rhuma vanhu va yona eka Hezekiya, yi va lerisa yi ku:

¹⁰” Mi ta vulavurisa leswi na Hezekiya hosi ya Yuda, mi ku: ‘U nga tshuki u pfumela ku kanganyisiwa hi Xikwembu xa wena lexi u xi tshembaka, loko xi ku tshembisa leswaku muti wa Yerusalem a wu nga nyiketwi emavokweni ya hosi ya le Asiriya.

¹¹U swi twile hiwexe leswi tihosi ta le Asiriya ti swi endleke eka matiko hinkwawo, loko ti ma herisile ma ku bì! Xana wena u ta ponisa ku yini xana?

¹²Xana swikwembu swa vamatiko swi ponisile matiko lawa vakokwa wa mina va ma heriseke, ma nga matiko ya Gozana, ni ya Harani, ni ya Resefa, ni ya vanhu va le Edeni lava a va ri eTelasara, xana?

¹³Yi kwihi hosi ya le Hamata, ni hosi ya le Aripadi, ni hosi ya muti wa Sefari-Vhayimi, ni hosi ya le Hena, ni hosi ya le Ivha, xana?’ “

¹⁴Hezekiya a nyikiwa papila ra timhaka leti hi varhumiwa, a ri hlaya, kutani a tlhandlukela endlwini ya HOSI Xikwembu, a fika a ri phurumula emahlweni ka xona.

¹⁵ Kutani a khongela a ku: “Wena HOSI, Xikwembu xa Israele, wena u tshamaka exiluvlweni ehenhla ka tikerubu, hi wena ntsena la nga Xikwembu ehenhla ka mimfumo hinkwayo ya misava; hi wena la endleke tilo ni misava.

¹⁶Rhiya ndleve we HOSI, u yingisa; pfula mahlo we HOSI, u vona; yingisa marito lawa Senakeribi a ma rhumeleke ku ku sandza ha wona, wena Xikwembu lexi hanyaka.

¹⁷Hakunene, wena HOSI, tihosi ta le Asiriya ti herisile vanhu lavo tala ni ku onhetela matiko ya vona;

¹⁸ti hoxile swikwembu swa matiko lawa endzilweni, hikuva a swi nga ri swikwembu swa xiviri, kambe a swi ri swifaniso ntsena swa mitsandza ni maribye, leswi vatliweke hi mavoko ya vanhu; hikokwalaho, swi herisiwile.

¹⁹Sweswi ke, wena HOSI Xikwembu xa hina, ndza ku khongela, hi lamulele emavokweni ya Senakeribi, leswaku mimfumo hinkwayo ya misava yi ta tiva leswaku hi wena ntsena u nga Xikwembu, wena HOSI.”

Rito ra Esaya eka Hezekiya
II Tikronika 32:20-23; Esaya 37:21-38

²⁰Kavaloko Esaya n'wana Amotsi a rhumela rito eka Hezekiya, leri nge: “Hosi Xikwembu xa Israele xi vurisa sweswo, xi ri: Xikhongelo xa wena hikwalaho ka Senakeribi hosi ya le Asiriya ndzi xi twile.

²¹Kutani rito ra mina HOSI ehenhla ka Senakeribi, hi leri: “Muti wa Siyoni, nhwana loyi wo saseka, wa ku hleka ni ku ku monya, we Senakeribi. Va Yerusalema va sala va tshwutela marha loko u hundzile.

²²Xana loyi u n'wi sandzeke ni ku n'wi rhuketela, i mani xana? Xana i mani loyi u n'wi huweleleke, loyi u n'wi languteleke hansi eku tikuriseni ka wena, xana? Hi mina Muhlawuleki wa Israele!

²³Hi nomo wa varhumiwa va wena, u ndzi sandzile mina N'wini wa hinkwaswo, loko u ri karhi u tidzunisa, u ku: Hi makalichi ya mina layo tala, ndzi khandziyile etinhlohlorini ta tintshava, emabakweni ya Lebanoni lomu ku nga nghenekiki; ndzi yile ndzi ya tsema mirhi ya kona leyo leha ya kedari, ni mirhi ya kona leyo saseka ya kipresi. Ndzi fikile emakocococweni ya kona ya le ndzeni ni le swihlahleni swa kona leswo tlhuma.

²⁴Ndzi cerile swihlovo ematikweni ya vanhu vambe, kutani ndzi nwa mati ya swona. Ndzi physisile milambu hinkwayo ya Egipta hi minkondzo ya mina!

²⁵” ‘Xana a wu swi twanga xana, wena Senakeribi, leswaku mina HOSI ndzi lulamisile timhaka leti ka ha ri khale, ni ku ti boha ku sukela eminkarhini leyi hundzeke, xana? Kutani sweswi makungu ya mina ma karhi ma humelela, swi nga leswi u swi endleke loko u herisa miti ya makhokholo, yi hundzuka marhumbi.

²⁶Vaaki va yona va tsemeke nhlana, va khomiwa hi ku chava ni tingana. Va fana ni swimilana swa nhova, kumbe rihlaza ra le masin'wini, va fana ni byanyi lebyi milaka emalwangwini ya tindlu, lebyi vunaka byi nga si rhumbuka.

²⁷” ‘Kambe mina, ndzi tiva loko u yima ni loko u tshama, ndzi tiva loko u famba ni loko u vuya, ni loko u ndzi karihela.

²⁸Kutani ke, leswi u ndzi kariheleke, ni leswi ku titshemba ka wena ku fikeke etindleveni ta mina, ndzi ta ku boxa nhompfu, ndzi ku hulela muhalo, ndzi ku nghenisa ni matomu enon'weni; kutani ndzi ta ku tlherisela ekaya, hi ndlela leyi u teke ha yona.'

²⁹" Leswi swi nga ta ku komba ku tiya ka marito lawa wena Hezekiya hi leswi: Nan'waka, ku ta dyiwa leswi timilelaka hi swoxe; haxawu ku ta dyiwa leswi hlukaka hunene; kambe loko lembe ra vunharhu ri ta va ri fikile, haxani mbewu, mi tshovela; byalani masimu ya vhinya, mi dya mihandzu ya kona!

³⁰Eka lava saleke va rixaka ra Yuda, lava nga ta pona va ta dzima timitsu ti ya ehansi, va ta phaka marhavi ma veka mihandzu;

³¹hikuva, emutini wa Yerusalema, lava saleke va ta hluka; swihluke swa lava poneke swi ta huma entshaveni ya Siyoni. HOSI Xikwembu lexi hisekelaka tiko ra xona, xi ta endla leswaku swi va tano.

³²" Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo ehenhla ka hosi ya le Asiriya, xi ri: 'Senakeribi a nga ka a nga ngheni emutini lowu, kumbe ku wu copa hi nseve; a nga ka a nga tshineli kusuhi na wona hambu a tisirhelerile hi swithangu; a nga ka a nga wu hluli hi ku fumbetela misava yo khandziya ha yona erirhangwini ra muti.

³³Ndlela leyi a teke ha yona, hi yona leyi a nga ta tlhela ha yona. A nga ka a nga ngheni emutini lowu, ku vula mina HOSI,

³⁴hikuva ndzi ta lwela muti lowu ndzi wu lamulela, hi ku rhandza ka mina ni hikwalaho ka nandza wa mina Davhida.' "

Ta ku ponisiwa ka Yerusalema

Esaya 37:36-38

³⁵Kutani, hi vusiku byebyo, ntsuni ya HOSI Xikwembu yi humelela emixaxeni ya Vaasiriya, yi lovisa vavanuna va 185 000. Loko ri ya eku xeni, lavan'wana va pfuka, kutani vo vona mintsumbu ntsena.

³⁶Kavaloko Senakeribi hosi ya le Asiriya a longu, a tlhelela ekaya eNinivha, a ya tshama kona.

³⁷Siku rin'wana, loko a ri karhi a gandzela endlwini ya Nisiroko xikwembu xa yena, vana va yena Adrameleke na Xaresere va n'wi dlaya hi fumu, kutani va balekela etikweni ra Ararata. Esari-Hadoni, un'wana wa vana va yena, a sala a fuma.

II TIHOSI 20

Ta ku vabya ni ku hola ka Hezekiya

II Tikronika 32:24-26; Esaya 38:1-22

¹Enkarhini wolowo, Hezekiya a khomiwa hi vuvabyi lebyi nga lava ku n'wi yisa eku feni. Muprofeta Esaya n'wana Amotsi a ya n'wi pfluxela, kutani a ku ka yena:

“HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo, xi ri: ‘Lulamisa swa muti wa wena, hikuva u le kusuhi ni ku fa, a wu nga hanyi.’ “

²Hiloko Hezekiya a hundzulukela ekhumbini, a khongela HOSI Xikwembu, a ku:

³” We HOSI ndza ku khongela, tsundzuka hilaha ndzi hanyeke hakona emahlweni ka wena, hi ku tshembeka ni mbilu yo basa, ndzi ri karhi ndzi endla leswi lulameke emahlweni ka wena.” Kutani Hezekiya a rila swinene.

⁴Esaya a suka, kambe loko a nga si huma exivaveni xa le xikarhi ka ntsindza ni Tempele, a lerisiwa hi HOSI Xikwembu, hi rito leri nge:

⁵” Famba, u ya byela Hezekiya mufambisi wa tiko ra mina, leswaku HOSI Xikwembu xa Davhida kokwa wa yena xi vurisa sweswo xi ri: ‘Xikhongelo xa wena ndzi xi twile, ndzi vonile ni mihloti ya wena. Hikokwalaho, ndzi ta ku horisa, kutani ku sukela mundlwani, u ta kota ku tlhandlukela endlwini ya mina.

⁶Ndzi ta engetela vutomi bya wena hi malembe ya 15. Ndzi ta ku lamulela emavokweni ya hosi ya le Asiriya, wena swin'we ni muti lowu; naswona, ndzi ta wu lwela muti lowu, hi ku rhandza ka mina ni hikwalaho ka nandza wa mina Davhida.’ “

⁷Esaya a engeta a ku: “Tisani ximbhundzwa xa makuwa! “Va xi teka, va xi bohela lomu Hezekiya a a twa ku vava kona, leswaku a ta hola.

⁸Kavaloko Hezekiya a vutisa Esaya, a ku: “Xana hi swihi leswi nga ta ndzi komba leswaku HOSI Xikwembu xi ta ndzi hanyisa, ni leswaku, ku sukela mundlwani, ndzi ta kota ku tlhandlukela endlwini ya xona, xana? “

⁹Esaya a hlamula a ku: “Xikombiso lexi humaka eka HOSI Xikwembu xa leswaku xi ta endla hilaha xi tshembiseke hakona, u ta xi kuma. Wa nga ndzi byela: Xana ndzhuti wu nga lehela emahlweni hi khume ra magoza eswikhandziyeni, kumbe wu nga tlhelela endzhaku hi khume ra magoza, xana? “

¹⁰Hezekiya a ku: “I mhaka leyitsongo eka ndzhuti ku lehela emahlweni hi khume ra magoza. Ndzhuti a wu tlhelele ndzhaku hi khume ra magoza! “

¹¹Kavaloko muprofeta a huwelela eka HOSI Xikwembu, kutani Xikwembu xi ttherisa ndzhuti hi khume ra magoza, laha a wu hundzile kona eswikhandziyeni swa Akazi.

Hezekiya a amukela varhumiwa vo huma eBabilona

II Tikronika 32:27-31; Esaya 39:1-8

¹²Enkarhini wolowo, Merodaka-Baladani n'wana Baladani, hosi ya le Babilona, a rhuma vanhu eka Hezekiya va ri ni mapapila ni nyiko, hikuva a a twile leswaku Hezekiya wa vabya.

¹³Kutani Hezekiya a va amukela hi mandla mambirhi, a va komba hinkwaswo swa le vuhlayiselweni bya xuma xa yena, hileswaku silivhere, ni nsuku, ni maviriviri, ni mafurha layo nun'hwela; a va komba yindlu ya yena ya matlhari, ni

hinkwaswo leswi kumekaka etindlwini tin'wana ta yena ta vuhlayiselo; a ku salanga nchumu lowu a nga va kombangiki wona emutini wa yena kumbe emfun'weni hinkwawo wa yena.

¹⁴Kutani muprofeta Esaya a ya eka hosi Hezekiya, a ya n'wi vutisa a ku: “Xana vavanuna lava va te yini xana? Xana a va huma kwihi, loko va ta eka wena xana? “Hezekiya a hlamula a ku: “A va huma etikweni ra le kule, emutini wa Babilona.”

¹⁵Esaya a engeta a vutisa a ku: “Xana va vonile yini laha ntsindza xana? “Hezekiya a hlamula a ku: “Va vonile swilo swa mina hinkwaswo swa laha ntsindza. Etindlwini ta mina ta vuhlayiselo, a ku salanga nchumu lowu ndzi nga va kombangiki wona.”

¹⁶Kutani Esaya a ku ka Hezekiya: “Yingisa! HOSI Xikwembu xi vula sweswo xi ri:

¹⁷‘Emasikwini lama taka, swilo swa wena hinkwaswo swa laha ntsindza, ni hinkwaswo leswi vakokwa wa wena va nga swi hlengeleta ku fikela namuntlha, swi ta rhwariwa swi yisiwa eBabilona; a ku nga sali nchumu, ku vula mina HOSI.

¹⁸ Kutani van'wana exikarhi ka vana va xivongo xa wena, lava u va velekeke, va ta khomiwa, va ya tirhela hosi ya le Babilona etindlwini ta yona, va ri vatsheniwa.’ “

¹⁹Hiloko Hezekiya a ku ka Esaya: “Rito ra HOSI Xikwembu leri u ri vuleke, i rinene.” Embilwini ya yena, Hezekiya a a ku: “Nchumu hiloko ku nga va ni ku rhula ni ku hlayiseka, emasikwini ya ku hanya ka mina.”

Ta ku fa ka Hezekiya

II Tikronika 32:32-33

²⁰Mintirho leyin'wana ya Hezekiya, ni ta vunhenha bya yena hinkwabyo, ni hilaha a celeke xihlovo hakona, a boxa ni ndlela yo fikisa mati emutini wa Yerusalema, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Yuda.

²¹Hezekiya a tietlelela, kutani Manase n'wana wa yena a sala a fuma.

II TIHOSI 21

Ta ku fuma ka Manase eYuda

II Tikronika 33:1-20

¹Manase a a ri ni malembe ya 12 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 55 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Hefesiba.

²Manase a endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, hi ku landza swa manyala ya vamatiko lava hlongoriweke hi HOSI Xikwembu, loko Vaisraele va nghena etikweni.

³Ú ttherile a pfluxa vukhongeri bya le switsungeni leswo hlawuleka, lebyi tata wa yena Hezekiya a a byi herisile; a akela Baali tialitari, a vatla ni mhandze ya Axera xikwembukazi, ku fana ni leswi Akabu hosi ya Israele a swi endleke; naswona a nkhinsamela dyambu ni n'weti ni tinyeleti, a swi tirhela.

⁴ A aka tialitari endlwini ya HOSI Xikwembu, emutini wa Yerusalema lowu HOSI Xikwembu xi vulavuleke ha wona, siku xi nga te: “Hi kona laha ndzi nga ta gandzeleriwa kona.”

⁵ Eswivaveni swimbirhi swa yindlu ya HOSI Xikwembu, a aka tialitari to gandzelela ka tona edyambu ni n'weti ni tinyeleti.

⁶ Naswona a hisa n'wana wa yena a endla gandzelo ha yena; a vhumbha ni ku hlhluva, a tirhisana ni vangoma, ni lava fembaka. A endla leswo biha ngopfu emahlweni ka HOSI Xikwembu, a kondza a xi hlundzukisa swinene.

⁷ Manase a yimisa eTempeleni mhandze leyi a yi vateleke ya Axera xikwembukazi; kasi HOSI Xikwembu a xi byerile Davhida na Solomoni n'wana wa yena xi ku: “ETempeleni leyi ni le mutini lowu wa Yerusalema, lowu ndzi wu hlawuleke exikarhi ka miti ya tinyimba hinkwato ta Israele, hi kona laha ndzi nga ta gandzeleriwa kona.

⁸ Naswona, loko Vaisraele va ndzi yingisa hi xichavo, ni loko va hanya hi swileriso swa mina hinkwaswo, va hlayisa Nawu hinkwawo lowu nandza wa mina Muxe a va leriseke wona, ndzi nga ka ndzi nga ha va tsendzelekisi, va ya kule ni tiko leri ndzi ri nyikeke vatata wa vona.”

⁹ Kambe vanhu va Yuda a va swi twanga sweswo. Kutani Manase a va dyohisa, va kondza va endla leswo biha ku tlula vamatiko lava herisiweke hi HOSI Xikwembu, loko Vaisraele va nghena etikweni.

¹⁰ Kavaloko HOSI Xikwembu xi vulavula hi nomo wa vaprofeta malandza ya xona xi ku:

¹¹” Manase hosi ya Yuda ú endlile manyala lama nyenyetsaka ni swilo swo biha leswi tlulaka hinkwaswo leswi Vaamori va swi endleke khale; naswona, ú dyohisile vanhu va Yuda hi swikwembu swa yena swa hava.

¹² Hikokwalaho, mina HOSI Xikwembu xa Israele, ndzi vurisa sweswo ndzi ri: ‘Ndzi ta vangela muti wa Yerusalema ni vaaki va Yuda ekhombo leri ri nga ta chavisa vanhu hinkwavo ngopfu, loko va ri twa.

¹³ Ndzi ta avanyisa muti wa Yerusalema ndzi wu herisa, hilaha ndzi avanyiseke ni ku herisa muti wa Samariya hakona, swin'we ni ndyangu wa Akabu. Ndzi ta sula Yerusalema, kukotisa loko munhu a sula nkambana, kutani loko a hetile, a wu khubumeta.

¹⁴ Ndzi ta fularhela vanhu va mina lava nga ta va va ha sele, ndzi va nyiketa emavokweni ya valala va vona hinkwavo, leswaku valala lava va va hlula ni ku va endla mahlonga.

¹⁵ Hikuva va endlile leswo biha emahlweni ka mina; va ndzi hlundzukisile ngopfu, ku sukela loko vatata wa vona va humile etikweni ra Egipta, ku fikela namuntlha.’

“

¹⁶Manase ú dlayile vanhu lavo tala ngopfu, lava a va nga ri na nandzu, muti wa Yerusalema wu ko wu tala hi ngati ya vona, mathelo hinkwawo. Xidyoho lexi, ú xi engeterile eka swidyoho swin'wana leswi a nga dyohisa vanhu va Yuda ha swona, loko a va kucetela ku endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu.

¹⁷Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Manase, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, ni ta ku dyoha ka yena, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Yuda.

¹⁸Manase a tietlelela, a lahliwa emutini wa yena entangeni wa Uza, kutani n'wana wa yena Amoni a sala a fuma.

Ta ku fuma ka Amoni eYuda

II Tikronika 33:21-25

¹⁹Amoni a a ri ni malembe ya 22 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe mambirhi a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Mexulemete, N'wa-Harusi wa le Yotiba.

²⁰A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, ku fana ni tata wa yena Manase.

²¹A hanya hi tindlela hinkwato ta tata wa yena, a tirhela swifaniso swa swikwembu swa hava leswi tata wa yena a swi tirheleke ni ku swi nkhisamela.

²²A fularhela HOSI Xikwembu xa vatata wa yena, a nga hanyi hi tindlela ta xona.

²³Siku rin'wana, malandza ya hosi Amoni ma endla makungu ya ku n'wi pfukela, kutani ma ya n'wi dlaya emutini wa yena.

²⁴Kambe vaaki va tiko va dlaya vanhu hinkwavo lava a va endlile makungu yo pfukela hosi Amoni, kutani va veka Yosiyasi n'wana Amoni evuhosini bya tata wa yena.

²⁵Mintirho leyin'wana ya Amoni, ni leswi a swi endleke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Yuda.

²⁶Va n'wi lahla esirheni ra yena ra le ntangeni wa Uza, kutani Yosiyasi n'wana wa yena a sala a fuma.

II TIHOSI 22

Ta ku fuma ka Yosiyasi eYuda

II Tikronika 34:1-2

¹Yosiyasi a a ri ni malembe ya 8 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 31 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Yedida, N'wa-Adaya wa le Bosikata.

²A endla leswi lulameke emahlweni ka HOSI Xikwembu, a famba etindleleni hinkwato ta Davhida kokwa wa yena, a nga hambuki eka tona nikutsongo.

Ta ku pfuxiwa ka Tempele

II Tikronika 34:8-13

³Hi lembe ra vu-18 ra ku fuma ka yena, hosi Yosiyasi a rhuma matsalani Xafani n'wana Asaliya ntukulu wa Mexulama ku ya endlwini ya HOSI Xikwembu; a n'wi lerisa a ku:

⁴" Tlhandlukela eka Hilkiya muprista lonkulu, u ya n'wi byela leswaku a hlanya ntsengo wa mali leyi tisiweke endlwini ya HOSI Xikwembu, leyi vaprista lava rindzaka tinyangwa va yi hlengeleteke yi huma eka vanhu.

⁵Mali leyi, yi fanele ku tamerisiwa vafambisi va ntirho lava vonaka swa ku pfluxa yindlu ya HOSI Xikwembu; kutani vona va ta hakela ha yona vatirhi lava pfalaka timfa eTempeleni,

⁶va nga vavatli, ni vaaki, ni lava akaka hi maribye; kutani ha yona va ta xava timhandze ni maribye lama vatliweke, va pfluxa Tempele.

⁷Kambe mi nga va vutisi nchumu hi mali leyi mi va tameriseke yona, hikuva va tirha hi ku tshembeka."

Ta ku thumbhiwa ka Buku ya Nawu

II Tikronika 34:14-33

⁸Kavaloko Hilkiya muprista lonkulu a byela matsalani Xafani, a ku: "Ndzi thumbhile Buku ya Nawu endlwini ya HOSI Xikwembu." Hilkiya a nyika Xafani buku ya kona kutani Xafani a yi hlanya.

⁹Hiloko matsalani Xafani a tlhela, a ya tivisa hosi, a ku: "Malandza ya wena ma hlayile mali hinkwayo leyi a yi hlengeletiwile eTempeleni, kutani va yi tamerisile vafambisi va ntirho lava vonaka swa ku pfluxa yindlu ya HOSI Xikwembu."

¹⁰Matsalani Xafani a engeta a ku ka hosi: "Muprista Hilkiya ú ndzi tamerisile buku." Kutani Xafani a yi hlanya hosi.

¹¹Loko hosi yi twa marito ya Buku ya Nawu, yi handzulela swiambalo swa yona.

¹²Kutani yi vitana muprista Hilkiya, na Ahikama n'wana Xafani, na Akibora n'wana Mikaya, na matsalani Xafani hi byakwe, na Asaya nandza wa yona, yi va lerisa yi ku:

¹³" Yanani mi ya ndzi vutisela eka HOSI Xikwembu, mi vutisela ni vanhu hinkwavo ni tiko hinkwaro ra Yuda, hi ta marito ya buku leyi yi nga thumbhiwa leyi; hikuva vukari bya HOSI Xikwembu i byikulu ehenhla ka hina, hikwalaho ka vakokwa wa hina lava nga yingisangiki marito ya buku leyi, lava nga landzangiki na xin'we xa leswi tsariweke eka yona."

¹⁴Kutani muprista Hilkiya, na Ahikama, na Akibora, na Xafani, na Asaya, va ya eka muprofa wa xisati Hulida, nkata Xalumi n'wana Tikivha ntukulu wa Harihasi, muhlayisi wa swiambalo swa vaprista (enkarhini wolowo, Hulida a a tshama exivandleni xa Yerusalema lexi a xa ha ku akiwa), va fika va vulavula na yena.

¹⁵Kutani Hulida a va byela ku tlhelela eka loyi a va rhumeke, va ya n'wi tivisa marito ya HOSI Xikwembu xa Israele, lama nge:

¹⁶” Yingisani! Ndzi vurisa sweswo mina HOSI ndzi ri, ndzi ta vanga khombo endhawini leyi ni le henhla ka vaaki va yona, hi ku landza marito hinkwawo ya buku leyi yi hlayiweke hi hosi ya Yuda.

¹⁷Va ndzi fularhele, va hisile mirhi ya risuna va hisela swikwembu swimbe; va ndzi hlundzukisile ngopfu hi mintirho ya vona hinkwayo. Hikokwalaho, vukari bya mina byi ta pfurhela ndhawu leyi, byi nga ka byi nga timeki.”

¹⁸Hulida a engeta a ku: “Hosi ya Yuda yi mi rhumile ku ta twa leswaku xana HOSI Xikwembu xi ri yini. Yi byeleni leswaku xona Xikwembu xa Israele xi vurisa sweswo xi ri: ‘We Yosiyasi, u ma twile marito lawa,

¹⁹kutani u tisorile hi mbilu. U titsongahatile emahlweni ka mina endzhaku ka loko u twile hilaha ndzi vulavuleke hakona ehenhla ka ndhawu leyi ni le henhla ka vaaki va yona, loko ndzi te: Laha, ku ta hundzuka marhumbi ni xivandla lexi rhukaniweke; kutani u handzulerile swiambalo swa wena, u rila mihloti emahlweni ka mina. Hikokwalaho, na mina HOSI ndzi ku twile.

²⁰Vona, ndzi ta pfumela leswaku u tietlelela ku fana ni vakokwa wa wena, u latiwa hi ku rhula esirheni ra wena; u nga ka u nga voni makhombo hinkwawo lawa ndzi nga ta ma vangela ndhawu leyi.’ “Hiloko va tlhelela eka hosi Yosiyasi ni mahungu wolawo.

II TIHOSI 23

Ta Yosiyasi loko a pfuxa ntwanano na Xikwembu

II Tikronika 34:29-32

¹Endzhaku ka sweswo, hosi Yosiyasi a vitana vakulukumba hinkwawo va Yuda ni va Yerusalema, kutani va hlengeletana ehubyeni ya yena.

²Kutani a tlhandlukela endlwini ya HOSI Xikwembu, a ri ni vavanuna hinkwawo va Yuda, ni vaaki hinkwawo va Yerusalema, ni vaprista, ni vaprofeta, ni vanhu hinkwawo va tiko, lavakulu ni lavatsongo. Yosiyasi a va hlayela marito hinkwawo ya “Buku ya Ntwanano” leyi kumiweke endlwini ya HOSI Xikwembu,

³a hlaya a yimile kusuhi ni phuphu; kutani a pfuxa ntwanano na HOSI Xikwembu; a tiboha ku xi landza, ni ku hlayisa swileriso, ni switsundzuxo, ni milawu ya xona, hi mbilu ya yena hinkwayo ni moya wa yena hinkwawo; a tiboha ni ku landza marito hinkwawo lama tsariweke ebukwini leyi ya Ntwanano, kutani hinkwawo vanhu va tiko na vona va tiboha ku hlayisa ntwanano lowu.

Ta Yosiyasi loko a herisa vukhongereri bya hava

II Tikronika 34:3-5

⁴Hosi Yosiyasi a lerisa Hilkiya Muprista Lonkulu ni vaprista lavan'wana, ku katsa ni lava hlayisaka tinyangwa, a va byela ku humesa eTempeleni ya HOSI Xikwembu swingolongondzwana hinkwaswo leswi a swi endleriwile vugandzeri bya Baali, ni bya Axera xikwembukazi, ni bya dyambu ni tinyeleti. Kutani va swi

rhwala swi ya handle ka muti wa Yerusalema, va ya swi hisa emasin'wini ya le Kidroni, kutani va yisa nkuma wa swona eBetele.

⁵Yosiyasi a hlongola vaprista va swikwembu swa hava, lava a va vekiwile hi tihosi ta Yuda leswaku va hisa mirhi ya risuna eswitsungeni leswo hlawuleka swa le mitini ya Yuda ni le matlhelweni ya Yerusalema; a hlongola ni lava hisaka mirhi ya risuna va ri karhi va gandzela Baali, ni dyambu, ni n'weti, ni Xirimela, ni tinyeleti tin'wana hinkwato.

⁶A humesa mhandze ya Axera xikwembukazi endlwini ya HOSI Xikwembu, a yi yisa ehandle ka muti wa Yerusalema enkoveni wa Kidroni, a yi hisela kona; a kandziyela nkuma wa yona a ya wu halata eswilahlweni swa vanhu lava nga riki tihosi.

⁷Yosiyasi a hindzimuxa tindlu leti a ti ri kusuhi ni Tempele, laha a ku tshama tinghwavava ta vukhongeri bya hava, ni vavasati lava rhungaka swiambalo swa Axera xikwembukazi.

⁸A vuyisa vaprista hinkwavo lava a va ri emitini ya Yuda, ku sukela eGeba ku fikela Berexeba; a nyamisa switsunga leswo hlawuleka leswi vaprista volavo a va hisela mirhi ya risuna eka swona, a tlhela a hindzimuxa tialitari etinyangweni ta muti wa Yerusalema; yin'wana ya tona a yi ri enyangweni ya Yoxuwa ndhunankulu ya muti, hi tlhelo ra ximatsi loko munhu a nghena emutini.

⁹Kambe vaprista va switsunga leswo hlawuleka a va pfumeleriwanga ku humesa magandzelo alitarini ya HOSI Xikwembu eYerusalema; va pfumeleriwile ntsena ku dya swinkwa swo-ke-comela va ri ni vaprista-kulobye.

¹⁰Yosiyasi a nyamisa ndhawu leyi vuriwaka Tofete, ya le nkoveni wa va ka Hinomu, leswaku ku nga ha vi na munhu na un'we loyi a nga ta gandzela Moloko xikwembu xa Vaamoni, hi ku hisela endhawini ya kona n'wana wa yena wa xinuna kumbe wa xisati.

¹¹Exivaveni xa yindlu ya HOSI Xikwembu, hi le tlhelo ra nyangwa, kusuhi ni kamari ra mulanguteri Natani-Meleke, a ku ri ni tihanci leti tihosi ta Yuda a ti gandzela dyambu ha tona. Yosiyasi a ti humesa, a hisa ni makalichi ya vugandzeri lebyi bya dyambu.

¹²Yosiyasi a hindzimuxa tialitari ta le lwangwini ra yindlu ya xithezi ya Akazi, leti a ti akiwile hi tihosi ta Yuda, a hindzimuxa ni tialitari leti akiweke hi Manase eswivaveni swimbirhi swa yindlu ya HOSI Xikwembu, a ti fayetela kwalaho, a cukumeta maribye ya kona enkoveni wa Kidroni.

¹³Yosiyasi a nyamisa switsunga leswo hlawuleka leswi a swi lulamisiwile hi Solomoni hosi ya Israele; a swi ri evuxeni bya muti wa Yerusalema, edzongeni ra Ntshava ya Mitlhware, swi lulamiseriwile vugandzeri bya ndzhukano bya Astarte, xikwembukazi xa Vasidoni, ni bya Kemoxi xikwembu xa le Mowabu, ni vugandzeri bya manyala bya Milikomo xikwembu xa Vaamori.

14A fayetela maribye ya vugandzeri bya hava, a tsemelela ni timhandze ta Axera xikwembukazi, kutani a tata ndhawu ya kona hi marhambu ya vanhu.

15Naswona, Yosiyasi a hindzimuxa alitari ya le Betele, exivandleni lexo hlawuleka lexi Yerobuwamu n'wana Nebati a a xi lulamisile, lexi a dyohiseke Vaisraele ha xona. A hindzimuxa alitari leyi ni hinkwaswo swa xitsunga xa kona, a fayetela maribye ya yona, a ma kandziyela, a hisa ni mhandze ya Axera xikwembukazi.

16Loko Yosiyasi a rharhala, a vona masirha le ntshaveni. A rhuma vanhu va ya teka marhambu emasirheni walawo, kutani a ma hisa alitarini; a nyamisa alitari leyi, hilaha HOSI Xikwembu xi vuleke hakona, hi nomo wa munhu wa xona loyi a a tivisile leswaku timhaka leti ti ta humelela.

17Yosiyasi a vutisa a ku: “Ribye ra sirha leri ndzi ri vonaka lahaya i ra mani xana? “Vaaki va muti va hlamula va ku: “Leri i sirha ra munhu wa Xikwembu loyi a teke hi le Yuda, a ta tivisa leswi wena wa ha ku swi endlaka sweswi, alitarini ya laha Betele.”

18Kavaloko Yosiyasi a lerisa a ku: “Sirha leri ti tshikeni, ku nga vi na munhu loyi a khumbaka marhambu lama nga endzeni ka rona.” Kutani va tshika marhambu ya munhu wa kona, va tshika ni ya un'wana loyi a teke hi le Samariya.

19Emitini hinkwayo ya tiko ra Samariya, Yosiyasi a susa swin'wana ni swin'wana leswi akiweke hi tihosi ta Israele eswitsungeni leswo hlawuleka, leswi tihosi leti ti hlundzukiseke HOSI Xikwembu ha swona. A swi herisa hilaha a heriseke hakona swa le Betele hinkwaswo.

20Naswona Yosiyasi a khoma vaprista hinkwavo va switsunga leswo hlawuleka, a va dlayela ehenhla ka tialitari ta kona, a teka ni marhambu ya vanhu a ma hisela kwalaho. Kutani a tthelela eYerusalema.

Ta Yosiyasi ni nkhuvo wa Paseka

II Tikronika 35:1-19

21Kutani hosi yi lerisa vaaki hinkwavo va tiko, yi ku: “Mi ta dya nkhuvo wa Paseka wa HOSI Xikwembu xa n'wina, hilaha swi nga tsariwa hakona ebukwini leyi ya Ntwanano.”

22Nkhuvo lowo tano wa Paseka a wu tshikiwile, wu nga ha endlwi, hi mpfhuka xa loko vaavanyisi va ha fambisa tiko ra Israele, ni loko ka ha fuma tihosi ta Israele ni ta Yuda.

23Kambe, hi lembe ra vu-18 ra ku fuma ka Yosiyasi, nkhuvo lowu wa Paseka wu endlwile eYerusalema wu endleriwa HOSI Xikwembu.

Ta mintirho yin'wana ya Yosiyasi

24Naswona, Yosiyasi a herisa lava vhumbhaka, ni lava hlahluvaka, ni swifaniso swa swikwembu swa ndyangu kumbe swa swikwembu swimbe, a herisa ni swilo swa manyala hinkwaswo leswi a swi vonaka etikweni ra Yuda ni le mutini wa

Yerusalema, ku ri ku tiyisa marito ya Nawu lama tsariweke ebukwini leyi muprista Hilkiya a yi kumeke endlwini ya HOSI Xikwembu.

²⁵Exikarhi ka tihosi leti ti n'wi rhangeleke, a ku vanga na hosi yo fana na Yosiyasi: Ú namarhele HOSI Xikwembu hi mbilu ya yena hinkwayo, ni moya wa yena hinkwawo, ni matimba ya yena hinkwawo, a ri karhi a yingisa Nawu hinkwawo wa Muxe; naswona, a ka ha vanga na hosi yin'wana yo fana na yena.

²⁶Hambiswiritano, HOSI Xikwembu a xi tlhelanga evukarini bya xona lebyo chavisa ehenhla ka Yuda, hikwalaho ka hinkwaswo leswi Manase a xi hlundzukiseke ha swona,

²⁷hikuva HOSI Xikwembu a xi te: “Ndzi ta susa tiko ra Yuda emahlweni ka mina, ku fana ni leswi ndzi suseke tiko ra Israele; naswona ndzi ta fularhela muti wa Yerusalema lowu ndzi wu hlawuleke, ndzi fularhela ni Tempele leyi ndzi vuleke leswaku ndzi ta gandzeriwa eka yona.”

Ta ku fa ka Yosiyasi

II Tikronika 35:20 – 36:1

²⁸Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Yosiyasi, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Yuda.

²⁹Enkarhini wa Yosiyasi, Faro Neko, hosi ya le Egipta, a huma nyimpi ku ya pfuna hosi ya le Asiriya le nambyeni wa Yufrata. Hosi Yosiyasi a ringeta ku ya n'wi sivela, kambe kan'we-kan'we loko Faro Neko a n'wi vona, a n'wi tlhava, kutani Yosiyasi a fela eMigido;

³⁰malandza ya yena ma rhwala ntsumbu wa yena hi kalichi, ma suka eMegido ma wu yisa eYerusalema, kutani a lahliwa kona esirheni ra yena. Hiloko vanhu va tiko va teka Yowahazi n'wana Yosiyasi, va n'wi chela mafurha enhlokweni, va n'wi veka evuhosini bya tata wa yena.

Ta ku fuma ka Yowahazi eYuda

II Tikronika 36:2-4

³¹Yowahazi a a ri ni malembe ya 23 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma tin'hweti tinharhu a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Hamutala N'wa-Yeremiya wa le Libina.

³²A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, ku fana ni hinkwaswo leswi vakokwa wa yena va swi endleke.

³³Faro Neko a boha Yowahazi hi tinketani eRibila etikweni ra Hamata, leswaku a nga ha fumi eYerusalema. Neko a sindzisa tiko ku humesa ndzuvo wa silivhere yo tika ku tlula tithani ta 4, ni wa nsuku wo tika ku tlula 40 kg.

³⁴Kutani Faro Neko a veka Eliyakimi n'wana Yosiyasi evuhosini bya tata wa yena; a hundzuluxa vito ra yena, a n'wi thya ra Yoyakimi. Kutani a teka Yowahazi, a n'wi yisa etikweni ra Egipta, laha a nga ya fela kona.

³⁵Loko a ri Yoyakimi, a nkhensa ku nyika Faro silivhere ni nsuku, kambe a swi kuma hi ku sindzisa vanhu va tiko leswaku va humesa xuma lexi Faro a xi lavaka. A endla hi matimba leswaku vaaki va tiko va humesa silivhere ni nsuku, un'wana ni un'wana hilaha a swi kotaka hakona, leswaku xuma xa kona xi ta nyikiwa Faro Neko.

Ta ku fuma ka Yoyakimi eYuda

II Tikronika 36:5

³⁶Yoyakimi a a ri ni malembe ya 25 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 11 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Zebuda, N'wa-Pedaya wa le Rhuma.

³⁷A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, ku fana ni hinkwaswo leswi vakokwa wa yena va swi endleke.

II TIHOSI 24

¹Enkarhini wa Yoyakimi, Nebukadnetsara hosi ya le Babilona a hloma nyimpi, kutani Yoyakimi a va ehansi ka yena; kambe loko malembe manharhu ma hundzile, Yoyakimi a hundzukela Nebukadnetsara, a n'wi pfukela.

²HOSI Xikwembu xi rhumela mavuthu ya Vakalediya, ni ya Vasiriya, ni ya va le Mowabu, ni ya Vaamoni, ma ya lwa na Yoyakimi; xi ma rhumela leswaku ma ya lwa na tiko ra Yuda, ma ri herisa, hilaha xi vuleke hakona hi milomo ya vaprofeta malandza ya xona.

³Hakunene vanhu va Yuda va humeleriwile hi makhombo lawa hi ku lerisa ka HOSI Xikwembu, leswaku va yisiwa kule na xona hikwalaho ka swidyoho swa Manase ni hinkwaswo leswi a swi endleke;

⁴Manase a a dlayile vanhu lava a va nga ri na nandzu, a tata Yerusalema hi ngati ya vona, kutani HOSI Xikwembu a xa ha swi lavanga ku n'wi rivalela.

⁵Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Yoyakimi, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile eka “Buku ya Matimu” ya tihosi ta Yuda.

⁶Yoyakimi a tietlelela, kutani n'wana wa yena Yoyakini a sala a fuma.

⁷Hosi ya le Egipta a ya ha engetanga yi huma-huma etikweni ra yona, hikuva matiko hinkwawo lawa khale a ma ri ehansi ka yona a ma tekiwile hi hosi ya le Babilona, ku sukela endzilekaneni wa Egipta, ku ya fika enambyeni wa Yufrata.

Yoyakini ni vanhu va Yuda va yisiwa evukhumbini eBabilona

II Tikronika 36:9-10

⁸Yoyakini a a ri ni malembe ya 18 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma tin'hweti tinharhu a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Nehuxita N'wa-Elnatani wa Yerusalema.

⁹A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, ku fana ni hinkwaswo leswi tata wa yena a swi endleke.

¹⁰Enkarhini wolowo, mavuthu ya Nebukadnetsara hosi ya le Babilona ma tlhandlukela emutini wa Yerusalema ku ya wu hlasela, ma wu rhendzela.

¹¹Nebukadnetsara hosi ya le Babilona a ta hi yexe loko mavuthu ya yena ma ri karhi ma rhendzela muti, a ta fika kusuhi na wona.

¹²Kutani Yoyakini hosi ya Yuda a huma emutini, a ya tinyiketa eka hosi ya le Babilona, a ri ni mana wa yena, ni malandza ya yena, ni tindhuna ta yena, ni valanguteri va le ntsindza wa yena. Hosi ya le Babilona, loko yi khoma Yoyakini, a yi ri elembeni ra vu-8 ra ku fuma ka yona.

¹³Hilaha HOSI Xikwembu xi vuleke hakona khale, Nebukadnetsara a phangha xuma hinkwaxo xa yindlu ya HOSI Xikwembu, ni xuma xa le ntsindza; a fayetela swigotso swa nsuku hinkwaswo swa le Tempeleni ya HOSI Xikwembu, leswi a swi endliwile hi Solomoni hosi ya Vaisraele.

¹⁴Nebukadnetsara a yisa vaaki hinkwavo va Yerusalema evukhumbini, ni tindhuna hinkwato, ni vafumi hinkwavo; ntsengo wa vakhomiwa va kona a wu ringana 10 000, ehandle ka nhlayo ya vavatli ni vafuri va tinsimbhi. A nga siyanga ni munhu ni un'we etikweni, handle ka swisiwana.

¹⁵A yisa Yoyakini evukhumbini eBabilona, swin'we ni nkosikazi mana wa yena, ni vasati va yena, ni valanguteri va muti wa yena, ni tinganakana ta tiko; a va susa eYerusalema, a va yisa eBabilona va ri mahlonga.

¹⁶Nebukadnetsara a teka vafumi hinkwavo vo ringana 7 000, ni vavatli swin'we ni vafuri vo ringana 1 000, a va yisa evukhumbini eBabilona; hinkwavo a va ri lava tiyeke, lava kotaka ku lwa nyimpi.

¹⁷Kutani hosi ya le Babilona yi veka Mataniya ndzisana ya tata wa Yoyakini, leswaku a va hosi; a hundzuluxa vito ra yena, a n'wi thya ra Sedekiyasi.

Ta ku fuma ka Sedekiyasi eYuda

II Tikronika 36:11-16; Yeremiya 52:1-3

¹⁸Sedekiyasi a a ri ni malembe ya 21 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 11 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Hamutala, N'wa-Yeremiya wa le Libina.

¹⁹A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, ku fana ni hinkwaswo leswi Yoyakimi a swi endleke.

²⁰Leswi humeleleke eYerusalema ni le tikweni ra Yuda, swi vangiwile hi vukari bya HOSI Xikwembu, kutani swi fika laha xi va cukumetaka kule na xona. Kavaloko Sedekiyasi a pfukela hosi ya le Babilona.

II TIHOSI 25

Ta ku wa ka Yerusalema

Yeremiya 39:1-7; 52:3-11

¹ Hi lembe ra vu-9 ra ku fuma ka Sedekiyasi, hi siku ra khume ra n'hweti ya vukhume, Nebukadnetsara hosi ya le Babilona a ta ni mavuthu ya yena hinkwawo a ta hlasela Yerusalema, a gova emahlweni ka muti; kutani Vakalediya va fumbetela misava yo khandziya erirhangwini ha yona, yi rhendzela muti hinkwawo.

² Na wona mavuthu ma rhendzela muti ku fikela lembe ra vu-11 ra ku fuma ka hosi Sedekiyasi,

³ kutani ndlala yi va leyikulu emutini, hikuva vaaki va wona a va heleriwile hi swakudya. Kutani, hi siku ra 9 ra n'hweti,

⁴ rirhangu ra muti ri boxiwa. Hambileswi mavuthu ya Vakalediya a ma rhendzerile muti, hosi Sedekiyasi ni masocha ya yena hinkwawo va kotile ku baleka nivusiku, hi le nyangweni leyi a yi ri xikarhi ka makhumbi mambirhi, kusuhi ni ntanga wa hosi, kutani va tsutsuma hi ndlela leyi kongomaka enkoveni wa Yordani.

⁵ Kambe mavuthu ya Vakalediya ma hlongorisa hosi Sedekiyasi, ma ya n'wi kuma erivaleni ra le Yeriko; kutani masocha hinkwawo ya yena ma hangalaka ma n'wi siya.

⁶ Vakalediya va khoma hosi Sedekiyasi, va n'wi yisa eka hosi ya Babilona eRibila, kutani yona yi n'wi vona nandzu.

⁷ Va tsema minkolo ya vana va Sedekiyasi a ri karhi a swi vona, kutani va n'wi boxa mahlo, va n'wi boha milenge hi tinketani, va n'wi yisa eBabilona.

Va ka Yuda va yisiwa kambe evukhumbini

II Tikronika 36:17-21; Yeremiya 39:8-10; 52:12-30

⁸ Hi lembe ra vu-19 ra ku fuma ka Nebukadnetsara hosi ya le Babilona, hi siku ra 7 ra n'hweti ya vuntlhanu, Nebuzaradani nandza wa hosi ya le Babilona, ndhuna ya vasirheleri va yona, a nghena eYerusalema.

⁹ A hisa yindlu ya HOSI Xikwembu, ni tindlu ta le ntsindza, ni tindlu tin'wana ta Yerusalema, ngopfu ngopfu tindlu hinkwato ta vanhu lavo chaviseka.

¹⁰ Masocha hinkwawo ya Vakalediya lama teke ni ndhuna ya vasirheleri, ma hindzimuxa rirhangu hinkwaro leri rhendzelaka Yerusalema.

¹¹ Kutani Nebuzaradani ndhuna ya vasirheleri a teka vanhu lava a va sele emutini, ni lava a va tinyiketile eka hosi ya le Babilona, swin'we ni masalela ya lava akeke etikweni, a va yisa evukhumbini hinkwavo.

¹² Kambe Nebuzaradani ndhuna ya vasirheleri a siya vanhu van'wana va swisiwana etikweni, leswaku va ta sala va hlayisa mirhi ya mihandzu, va byala ni mavele.

13 Vakalediya va faya tiphuphu ta koporo ni swigolonyana leswi a swi ri endlwini ya HOSI Xikwembu, va faya ni nhlambeto leyikulu ya koporo leyi vuriwaka “Lwandle”, kutani va yisa koporo ya kona eBabilona.

14 Va phangha timbita, ni minkombe, ni swikero swo tsemeta tingoti ta timboni, ni swimbitana swo hisela mirhi ya risuna, ni swibya swin'wana hinkwaswo swa koporo leswi tirhisiwaka eTempeleni.

15 Ndhuna ya vasirheleli yi phangha ni xuma xa nsuku ni silivhere lexi tirhisiweke ku vumba timbita to oka ndzilo ni minkambana.

16 A ku vanga na munhu la koteke ku pima ku tika ka koporo leyi humeke eka swingolongondzwana swa Tempele leswi hosi Solomoni a swi vumbeke, ti nga tiphuphu letimbirhi, ni nhlambeto leyikulu, ni swigolonyana.

17 Hi vumbirhi bya tona, tiphuphu a ti lehile 9 m ku ya ehenhla, ti rhendzeriwile hi xidlodlo xa koporo xa 1,50 m ku ya ehenhla; xidlodlo lexi a xi khavisiwile hi leswi fanaka ni ritavala ra koporo, ni swifaniso swa swihenge swa koporo. Tiphuphu timbirhi leti a ti fanana, ti khavisiwile hi ritavala.

18 Nebuzaradani ndhuna ya vasirheleli a khoma Seraya muprista lonkulu, ni muprista Sofoniya xandla xa yena, a khoma ni vaprista lavanharhu lava rindzaka tinyangwa ta Tempele.

19 Emutini, Nebuzaradani a khoma mulanguteri un'wana loyi a a fambisa swa mavuthu, ni vavanuna va ntlhanu va huvo ya hosi lava kumiweke va ha sele emutini; a khoma matsalani wa ndhunankulu ya mavuthu, loyi a a rhamba vavanuna va tiko enyimpini; naswona, exikarhi ka vavanuna lava va tiko, a khoma 60 lava kumiweke va ha sele emutini.

20 Kavaloko Nebuzaradani ndhuna ya vasirheleli a hlengeleta lava khomiweke, a famba na vona ehosini ya Vababilona eRibila.

21 Hosi Nebukadnetsara a lerisa leswaku va biwa, kutani va dlayiwa eRibila, etikweni ra Hamata. Hi wona mukhuva lowu vanhu va Yuda va yisiweke evukhumbini ha wona, kule ni tiko ra vona.

Gedaliya a vekiwa mufambisi wa Yuda

Yeremiya 40:1-9; 41:1-3

22 Nebukadnetsara, hosi ya le Babilona, a veka Gedaliya n'wana Ahikama ntukulu wa Xafati, leswaku a va mufambisi wa vanhu lava va seleke eYuda, lava nga yisiwangiki evukhumbini.

23 Vafambisi va mavuthu lava a va ha tumberile enhoveni ni masocha ya vona, va twa leswaku hosi ya le Babilona yi vekile Gedaliya ku va murhangeri etikweni, kutani va ya hlanguana na yena emutini wa Mispá, va ri ni malandza ya vona. Lava yeke i Iximaele n'wana Netaniya, na Yohanani n'wana Kariyaka, na Seraya n'wana Tanahumeti wa Munetofa, na Yaazaniya n'wana wa Mumaaka.

²⁴Gedaliya a hlambanyela vafambisi lava ni vanhu va vona, a ku: “Mi nga chavi tindhuna ta Vakalediya. Tshamani etikweni leri, mi tiveka ehansi ka hosi ya le Babilona, kutani a mi nga xanisiwi hi nchumu.”

²⁵Kambe, hi n'hweti ya vu-7 ya lembe rero, Iximaele n'wana Netaniya wa Elixama, munhu wa yindlu ya vuhosi, a fika eMiswa a ri ni vavanuna va khume. Va juma Gedaliya, va n'wi dlaya, swin'we ni vanhu va Yuda ni Vakalediya lava a va ri na yena.

²⁶Kavaloko vaaki hinkwavo va tiko, lavakulu ni lavatsongo, swin'we ni tindhuna ta mavuthu, va suka va ya le Egipta, hikuva a va chava Vakalediya.

Yoyakini a tlakusiwa eBabilona

²⁷Hi lembe leri Evhili-Merodaka hosi ya le Babilona a sunguleke ku fuma ha rona, a komba tintswalo eka Yoyakini hosi ya Yuda, a n'wi humesa ekhotsweni; a ri ri lembe ra 37 ra ku yisiwa ka Yoyakini hosi ya Yuda evukhumbini, hi siku ra 27 ra n'hweti ya vu-12.

²⁸Evhili-Merodaka a vulavula khwatsi na Yoyakini, a n'wi hlayisa ku tlula tihosi tin'wana leti a ti ri na yena evukhumbini eBabilona.

²⁹Kutani Yoyakini a hluvula swiambalo swa yena swa vuhlonga, kutani ku sukela kwalaho, siku rin'wana ni rin'wana ra ku hanya ka yena, Yoyakini a a dya na hosi endlwini ya yona.

³⁰Masiku hinkwawo, hosi ya le Babilona a yi pimela Yoyakini swo tihlayisa ha swona; swi ve tano ku kondza a fa.

1 TIKRONIKA

1 TIKRONIKA 1

Vakokwa wa Abrahamama ku sukela eka Adamu

Genesa 5:1-52; 10:1-32; 11:10-26

- ¹Adamu a veleka Seta, Seta a veleka Enosi,
- ²Enosi a veleka Kenani, Kenani a veleka Mahalalele, Mahalalele a veleka Yarede,
- ³Yarede a veleka Enoko, Enoko a veleka Metuxela, Metuxela a veleka Lameke,
- ⁴Lameke a veleka Nowa, kutani Nowa a veleka Xeme, na Hamu, na Yafeta.
- ⁵Va ka Yafeta hi lava: Gomere, na Magogo, na Madayi, na Yavhani, na Tubala, na Mexeke, na Tirasi, va nga vatata wa matiko lama thyiweke mavito lawa.
- ⁶Va ka Gomere i Axikenazi, na Difata, na Togarima.
- ⁷Lava humaka eYavhani i va le Elix, ni va le Tarxixi, ni va le Kipra, ni va le Rhoda.
- ⁸Va ka Hamu hi lava: Kuxi, na Egipta, na Putu, na Kanana, va nga vatata wa matiko lama thyiweke mavito lawa.
- ⁹Lava humaka eKuxi i Seba, na Havhila, na Sabita, na Rhama, na Sabiteka. Lava humaka eRhama i Xeba, na Dedani.
- ¹⁰Un'wana la humaka eKuxi i Nimrodo, loyi a nga va nhenha yo sungula laha misaveni.
- ¹¹Lava humaka le Egipta i va le Ludu, ni va le Anamu, ni va le Lehaba, ni va le Nafetuhi,
- ¹²ni va le Patroso, ni va le Kasiluhi, ni va le Kafitoro va nga vona vakokwa wa Vafilista.
- ¹³Lava humaka eKanana i va le Sidoni va nga varhangeri va kona, ni va le Heti,
- ¹⁴ni Vayebusi, ni Vaamori, ni Vagirigaxi,
- ¹⁵ni Vahivhi, ni Vaariki, ni Vasini,
- ¹⁶ni Vaarivhada, ni Vasemari, ni Vahamata.
- ¹⁷Va ka Xeme hi lava: Elamu, na Axuru, na Aripakixada, na Ludu, na Mexeke, va nga vatata wa matiko lama thyiweke mavito lawa.
- ¹⁸Aripakixada a veleka Xeba, Xeba a veleka Ebere.
- ¹⁹Ebere a veleka vana vambirhi; lonkulu i Pelege (hileswaku “Ku avana” , hikuva enkarhini wa yena, matiko ma sungurile ku avana); makwavo wa yena i Yokotani.
- ²⁰Lava humaka eka Yokotani i Alimodada, na Xelefti, na Hasari-Mavheti, na Yera,
- ²¹na Hadorama, na Uzala, na Dikila,

- ²²na Ebala, na Abimaele, na Xeba,
²³na Ofira, na Havhila, na Yobabu. Vanhu lava hinkwavo i va ka Yokotani.
²⁴Xeme a veleka Aripakixada, Aripakixada a veleka Xela,
²⁵Xela a veleka Ebere, Ebere a veleka Pelege, Pelege a veleka Rhewu,
²⁶Rhewu a veleka Serugi, Serugi a veleka Nahoro, Nahoro a veleka Tera,
²⁷Tera a veleka Abrama, hileswaku Abrahamama.

Vana va Iximaele

Genesa 25:12-16

- ²⁸Vana va Abrahamama hi lava: Isaka na Iximaele.
²⁹Vana va Iximaele hi ku tlandlamana ka vona i Nebayoto, na Kedari, na Adibiele, na Mibisama,
³⁰na Mixima, na Duma, na Masa, na Hadada, na Tema,
³¹na Yeturu, na Nafixi, na Kedema. Lava hi vona vana va Iximaele.

Vana va Abrahamama na Ketura

Genesa 25:1-6

- ³²Ketura nsati lontsongo wa Abrahamama a veleka vana lava: Zimrana, na Yokixani, na Medani, na Midiyani, na Yixibaka, na Xuwaka. Vana va Yokixani i Xeba na Dedani.
³³Vana va Midiyani i Efa, na Efere, na Hanoko, na Abida, na Elida. Lava hinkwavo, hi vona vatukulu va Ketura.

Va ka Esawu

Genesa 36:1-19

- ³⁴Abrahamama a a ri tata wa Isaka; kutani Isaka a veleka Esawu na Israele.
³⁵Vana va Esawu hi lava: Elifasi, na Rhuwele, na Yewuxi, na Yalamu, na Kora.
³⁶Vana va Elifasi i Temani, na Omara, na Sefo, na Gatamu, na Kenazi, na Timina, na Amaleke.
³⁷Vana va Rhuwele hi lava: Nahata, na Zera, na Xama, na Miza.

Va ka Seyira

Genesa 36:20-30

- ³⁸Va ka Seyira hi lava: Lotani, na Xobala, na Sibeyoni, na Ana, na Dixoni, na Esere, na Dixani.
³⁹Vana va Lotani i Hori, na Homani. Makwavo wa Lotani wa xisati a a ri Timina.
⁴⁰Vana va Xobala i Aliyani, na Manahate, na Ebali, na Xefo, na Onamu. Vana va Sibeyoni i Aya na Ana.

⁴¹N'wana Ana wa xinuna i Dixoni. Vana va Dixoni hi lava: Hamirani, na Exibani, na Yitirana, na Kerani.

⁴²Vana va Esere hi lava: Bilihani, na Savhana, na Akani. Vana va Dixani i Usi na Arani.

Ta tihosi ta le Edomu

Genesa 36:31-43

⁴³Tiko ra Edomu ri vile ni tihosi, tiko ra Israele ri nga si va na tona. Bela n'wana Beyori ú fumile tiko ra Edomu a ri karhi a tshama emutini wa Dinihaba.

⁴⁴Loko Bela a fa, Yobabu n'wana Zera wa le Bosira a sala a fuma.

⁴⁵Loko Yobabu a fa, Huxama wa le tikweni ra Vatemani a sala a fuma.

⁴⁶Loko Huxama a fa, Hadadi n'wana Bedadi, yena loyi a hluleke Vamidiyani etikweni ra Mowabu, a sala a fuma a ri karhi a tshama emutini wa Avhiti.

⁴⁷Loko Hadadi a fa, Samila wa le Masireka a sala a fuma.

⁴⁸Loko Samila a fa, Xawulu wa le Rehoboto eribuweni ra Yufrata a sala a fuma.

⁴⁹Loko Sawulu a fa, Baali-Hanani n'wana Akibora a sala a fuma.

⁵⁰Loko Baali-Hanani a fa, Hadadi a sala a fuma a ri karhi a tshama emutini wa Payi. Nsati wa yena a a ri Mehetabele n'wana Matirede wa Mezaba.

⁵¹Kutani Hadadi na yena a fa. Varhangeri van'wana va le Edomu hi lava: Timina, na Aliya, na Yetete,

⁵²na Oholibama, na Ela, na Pinoni,

⁵³na Kenazi, na Temani, na Mibisara,

⁵⁴na Magadieele, na Iramu. Lava hi vona varhangeri va le Edomu.

1 TIKRONIKA 2

Vana va Yakobo

Genesa 35:22-26

¹Vana va Yakobo, yena Israele, hi lava: Rhuveni, na Simiyoni, na Levhi, na Yuda, na Isakara, na Zebuloni,

²na Dani, na Yosefa, na Benjamini, na Neftali, na Gadi, na Asere.

Va ka Yuda

³Vana va Yuda i Ere, na Onani, na Xela, mana wa vona a ri Bata-Xuwaka lowa Mukanana. Ere mativula ya Yuda a a ri munhu wo hamboloka emahlweni ka HOSI Xikwembu, hikokwalaho xi n'wi tshikile a fa.

⁴Kutani Yuda a tlhela a kuma vana vambirhi, Perese na Zera, mana wa vona a ri Tamari n'wingi wa yena. Vana hinkwavo va xinuna va Yuda i ntlhanu.

- ⁵Vana va Perese i Hesironi na Hamula.
- ⁶Vana va Zera i Zimri, na Etani, na Hemani, na Kalikolo, na Dara; hinkwavo i ntlhanu.
- ⁷N'wana wa Karimi i Akani; hi yena loyi a nga vanga khombo exikarhi ka Vaisraele, hi ku ala ku nyiketa eka Xikwembu leswi a swi phangheke.
- ⁸N'wana wa Etani i Azariya.
- ⁹Vana va Hesironi i Yerahamiele, na Rhamu, na Kelubayi.
- ¹⁰Rhamu a veleka Aminadaba, Aminadaba a veleka Nahaxoni, murhangeri wa va ka Yuda.
- ¹¹Kutani Nahaxoni a veleka Salma, Salma a veleka Bowazi,
- ¹²Bowazi a veleka Obede, Obede a veleka Yese.
- ¹³Yese a veleka vana va 7 va xinuna; mavito ya vona hi ku tlhandlamana hi lava: Eliyabu, na Abinadaba, na Ximeya,
- ¹⁴na Netanele, na Rhadayi,
- ¹⁵na Oseme, na Davhida.
- ¹⁶Yese a veleka ni vana vambirhi va xisati va nga lava: Seruya na Abigayili. Vana va Seruya i Abixayi, na Yowabu, na Asahele.
- ¹⁷Abigayili yena a tekiwa hi Yetere wa ka Iximaele, a veleka Amasa.
- ¹⁸Kalebe n'wana Hesironi a teka Azuba na Yeriyoti, kutani va n'wi velekela vana lava va xinuna: Yexere, na Xobabu, na Aridoni.
- ¹⁹Loko Azuba a lovile, Kalebe a teka Efrata, kutani Efrata a n'wi velekela Huru.
- ²⁰Huru a veleka Uri, Uri a veleka Besalele.
- ²¹Loko Hesironi a ri ni malembe ya 60, a ya teka nsati emutini wa Makiri, tata wa va le Giliyadi, kutani N'wa-Makiri a n'wi velekela Segubu.
- ²²Segubu i tata wa va le Yayiro, lava a va ri ni miti ya 23 etikweni ra Giliyadi.
- ²³Kambe va le Gexuri ni va le Aramu va teka miti ni swimitana swo ringana 60 swa va le Yayiro, ni swa le Kenata; vaaki va miti ya kona a va ri va ka Makiri, tata wa va le Giliyadi hinkwavo.
- ²⁴Loko Hesironi a fa, n'wana wa yena Kalebe a teka Efrata, nsati lontsongo wa sirha tata wa yena, kutani Efrata a n'wi velekela Axuri, yena tata wa va le Tekowa.
- ²⁵Vana va Yerahamiele mativula ya Hesironi hi ku tlhandlamana ka vona, hi lava: Rhamu, na Buna, na Orene, na Oseme, na Ahiya.

- ²⁶Yerahamiele a a ri ni nsati wa vumbirhi loyi a va ku i Atara, yena mana wa Onamu.
- ²⁷Vana va Rhamu mativula ya Yerahamiele i Maasa, na Yamini, na Ekere.
- ²⁸Vana va Onamu i Xamayi na Yada; vana va Xamayi i Nadabu na Abixuri.
- ²⁹Nsati wa Abixuri a a ri Abihayili, mana wa Ahabana na Molidi.
- ³⁰Vana va Nadabu i Seledi na Apayimi, kambe Seledi a fa a nga ri na n'wana.
- ³¹Apayimi a veleka Yixi, Yixi a veleka Xexana, Xexana a veleka Ahilayi.
- ³²Yada makwavo wa Xamayi a veleka Yetere na Yonatani, kambe Yetere a fa a nga ri na n'wana.
- ³³Yonatani a veleka Pelete na Zaza. Vanhu lava hinkwavo, hi vona va ka Yerahamiele.
- ³⁴Xexani a a nga ri na n'wana wa xinuna; vana va yena a va ri va xisati ntsena; kambe Xexani a a ri ni hlonga ra Muegipta, leri a va ku i Yariha.
- ³⁵Kutani Xexani a nyiketa un'wana wa vana va yena va xisati eka hlonga ra yena Yariha, a va nsati wa rona, kutani va n'wi velekela Atayi.
- ³⁶Atayi a veleka Natani, Natani a veleka Zabada;
- ³⁷Zabada a veleka Elifale, Elifale a veleka Obede;
- ³⁸Obede a veleka Yehu, Yehu a veleka Azariya;
- ³⁹Azariya a veleka Helese, Helese a veleka Eliyasa;
- ⁴⁰Eliyasa a veleka Sisamayi, Sisamayi a veleka Xalumi;
- ⁴¹Xalumi a veleka Yekamiya, Yekamiya a veleka Elixama.
- ⁴²Vana va Kalebe makwavo wa Yerahamiele hi ku tlandlamana ka vona, hi lava: Mexa, tata wa va le Zifi, na Marexa, tata wa va le Hebroni.
- ⁴³Va le Hebroni i Kora, na Tapuwaka, na Rekemu, na Xema.
- ⁴⁴Xema a veleka Rahamu, Rahamu a veleka Yorkowamu. Rekemu a veleka Xamayi;
- ⁴⁵Xamayi a veleka Mawoni, Mawoni a veleka Beta-Suru.
- ⁴⁶Kalebe a a ri ni nsati un'wana loyi a va ku i Efa, mana wa Harani, na Mosa, na Gazeze; Harani a va ni n'wana, kutani na yena a thyiwa vito ra Gazeze.
- ⁴⁷Vana va Yadayi i Regemu, na Yotamu, na Gexani, na Pelete, na Efa, na Xaafu.
- ⁴⁸Nsati un'wana wa Kalebe, loyi a va ku i Maaka, i mana wa Xebere na Tirihana;

⁴⁹naswona i mana wa Xaafu na Xeva; Xaafu i tata wa Madimana, Xeva yena i tata wa Makabena ni wa Gibeya. Kalebe a a ri ni n'wana wa xisati, loyi a va ku i Akisa.

⁵⁰Vanhu lava hinkwavo, hi vona va ka Kalebe. Vana va Huru mativula ya Efrata, hi lava: Xobala, tata wa va le Kiriyata-Yeyarimi;

⁵¹na Salma, tata wa va le Betlehema; na Harefi, tata wa va le Beta-Gadere.

⁵²Van'wana va ka Xobala, ehandle ka va le Kiriyata-Yeyarimi, i va le Harowa, ni hafu ya ndyangu wa va ka Menuhoto.

⁵³Exikarhi ka va le Kiriyata-Yeyarimi, ku ni va le Itira, ni va le Puti, ni va le Xuma, ni va le Mixira, swin'we ni va le Sora ni va le Exitawulu. Hinkwavo i va ka Xobala.

⁵⁴Va ka Salma hi lava: Va le Betlehema, ni va le Netofa, ni va le Atiroto-Beta-Yowabu, ni hafu ya ndyangu wa va ka Manahate, ni va le Sora.

⁵⁵Emutini wa Yabese, a ku tshama ni mindyangu ya vatsari, va nga lava: Va ka Tiriha, ni va ka Ximeya, ni va ka Suka. Vanhu lava i Vakeni lava humaka eHamata, etikweni ra va ka Rekabi.

1 TIKRONIKA 3

Vana va Davhida

II Samiele 3:2-5; 5:13-16; I Tikronika 14:3-7

¹Vana va Davhida lava velekiweke loko a ri le Hebroni, hi lava: Mativula i Aminoni, mana wa yena a ri Ahinowama wa le Yizriele; lowa vumbirhi i Daniele, mana wa yena a ri Abigayili wa le Karmele;

²wa vunharhu i Abixalomu, mana wa yena a ri Maaka n'wana wa Talimayi hosi ya le Gexuru; wa vumune i Adoniya, mana wa yena a ri Hagiti;

³wa vuntlhanu i Xefatiya, mana wa yena a ri Abitali; wa vu-6 i Yitereyamu, mana wa yena a ri Egila xirhandzwa xa Davhida.

⁴Davhida ú fumile malembe ya 7 na hafu a ri le Hebroni, kutani vana lava a va kumeke loko a ri le Hebroni i 6. Kutani Davhida ú fumile malembe ya 33 a ri le Yerusalema.

⁵Loko a ri eYerusalema, Davhida ú kumile vana lava: Ximeya, na Xobabu, na Natani, na Solomoni, mana wa vana lava va mune a ri Bata-Xuwaka n'wana Amiele.

⁶Davhida a veleka ni vana van'wana va 9, va nga lava: Yibehari, na Elixuwa, na Elipaleta,

⁷na Noga, na Nefege, na Yafiya,

⁸na Elixama, na Eliyada, na Elifelete.

⁹Hinkwavo lava i vana va Davhida, makwavo wa vona wa xisati a ri Tamari. Ka ha ri ni vana van'wana va Davhida, lava a va kumeke hi vasati va yena lavatsongo.

Va ka Solomoni

- ¹⁰Va ka Solomoni hi lava: N'wana wa yena i Rhobuwamu; n'wana Rhobuwamu i Abiya; n'wana Abiya i Asa; n'wana Asa i Yoxafati;
- ¹¹n'wana Yoxafati i Yoram; n'wana Yoram i Ahaziya; n'wana Ahaziya i Yowasi;
- ¹²n'wana Yowasi i Amasiya; n'wana Amasiya i Azariya; n'wana Azariya i Yotamu;
- ¹³n'wana Yotamu i Akazi; n'wana Akazi i Hezekiya; n'wana Hezekiya i Manase;
- ¹⁴n'wana Manase i Amoni; n'wana Amoni i Yosiyasi.
- ¹⁵Vana va Yosiyasi hi ku tlandlamana ka vona hi lava: Yohanani, na Yoyakimi, na Sedekiyasi, na Xalumi; hinkwavo i mune.
- ¹⁶Vana va Yoyakimi i Yoyakini, na Sedekiyasi.
- ¹⁷Loko Yoyakini a ri evukhumbini, ú velekile vana lava: Salatiele,
- ¹⁸na Malikirama, na Pedaya, na Xenasara, na Yekamiya, na Hoxama, na Nedabiya.
- ¹⁹Vana va Pedaya i Zerubabele na Ximeyi. Zerubabele a veleka Mexulama na Hananiya, loko a ha ri le Babilona, a kuma ni n'wana wa xisati loyi va nge i Xelomiti.
- ²⁰Loko a vuyile hi le Babilona a veleka Haxuba, na Ohele, na Berekiya, na Hasadiya, na Yuxabi-Hesede; hinkwavo i ntlhanu.
- ²¹Va ka Hananiya i vana va yena Pelatiya na Yexaya, ni va le Refaya, ni va le Arinoni, ni va le Obadiya, ni va le Xekaniya.
- ²²Va ka Xekaniya i n'wana wa yena Xemaya, ni vatukulu va yena Hatuxi, na Igala, na Bariya, na Neyariya, na Xafati; hinkwavo i 6.
- ²³Vana va Neyariya hi lava: Eli-Howenayi, na Hezekiya, na Azirikama; hinkwavo i vanharhu.
- ²⁴Vana va Eli-Howenayi i Hodavhiya, na Eliyaxibi, na Pelaya, na Akubu, na Yohanani, na Delaya, na Anani; hinkwavo i 7.

1 TIKRONIKA 4

Va ka Yuda

- ¹Vana va Yuda hi lava: Perese, na Hesironi, na Karimi, na Huru, na Xobala.
- ²Xobala a veleka Reyaya, Reyaya a veleka Yahata, Yahata a veleka Ahumayi na Lahada. Lava hi vona vatata wa va le Sora.
- ³Vana va Etamui Yizriele, na Ixima, na Yidibaxa, makwavo wa vona wa xisati a ri Haseleli-Poni.
- ⁴Penuwele i tata wa va le Gedori; Ezere yena i tata wa va le Huxa. Lava hi vona vana va Huru mativula ya Efrata, ni tata wa va le Betlehema.

- ⁵Axuru tata wa va le Tekowa a a ri ni vasati vambirhi, Hela na Naara.
- ⁶Naara i mana wa vanhu lava: Ahuzama, na Hefere, na Temeni, na Ahaxitari; hinkwavo i vana va Naara.
- ⁷Hela i mana wa vanhu lava: Sereta, na Yisihara, na Etinana.
- ⁸Hakosi i tata wa Anuba na Sobeba, naswona i tata wa va ka Aharele wa Harumu.
- ⁹A ku ri ni wanuna wo fundzheka ku tlula vamakwavo, loyi a va ku i Yabese; mana wakwe a a n'wi thyile vito ra Yabese (hileswaku “maxangu”), hikuva a a ku: “Ndzi xanisekile loko ndzi n'wi veleka!”
- ¹⁰Kutani Yabese a khongela Xikwembu xa Israele, a ku: “We Xikwembu, ndzi kombela leswaku u ndzi katekisa, u tlhengusa ni mindzilekana ya tiko ra mina, u ndzi biyelela eka leswo biha leswi swi nga ndzi xanisaka.” Kutani Xikwembu xi n'wi nyika leswi a swi kombeleke.
- ¹¹Kelubi makwavo wa Xuwa a veleka Mehiri, Mehiri a veleka Exitoni,
- ¹²Exitoni a veleka Beta-Rhafa, na Paseyaka, na Tehina tata wa Iri-Nahaxa. Lava hi vona va ka Rheka.
- ¹³Vanhu va Kenazi i Otiniele na Seraya. Vana va Otiniele i Hatati na Meonotayi.
- ¹⁴Meonotayi i tata wa Ofira. Seraya i tata wa Yowabu, Yowabu i tata wa va le Geharaxi (hileswaku “va-le-nkoveni-wa-vatirhi”), hikuva a va tiva mintirho ya mavoko.
- ¹⁵Vana va Kalebe wa Yefune i Iru, na Ela, na Naama; n'wana Ela i Kenazi.
- ¹⁶Vana va Yehaleleli i Zifi, na Zifa, na Tiriya, na Asarele.
- ¹⁷Vana va Ezra i Yetere, na Merede, na Efere, na Yaloni. Nsati wa Merede i Bitiya n'wana Faro. Vana va vona i Meriyamu, na Xamayi, na Yixiba tata wa va le Exitemoka.
- ¹⁸Merede a tlhela a teka nsati exikarhi ka va ka Yuda, kutani va veleka Yerede tata wa va le Gedori, na Hevere tata wa va le Soko, na Yekutiele tata wa va le Zanowaka.
- ¹⁹Nsati wa Hodiya a a ri makwavo wa Nahamu; vana va vona i vatata wa va ka Keyila va le Garimi, ni vatata wa va ka Exitemoka va le Maaka.
- ²⁰Vana va Ximoni hi lava: Aminoni, na Rhina, na Beni-Hanani, na Tiloni. Vana va Yixi hi lava: Zohete na Beni-Zohete.
- ²¹Vana va Xela n'wana Yuda i Ere tata wa Leka, na Layada tata wa Marexa, ni vanhu va le Beta-Axabeya lava tivaka ku luka swa ntsemyani,

²²ni va le Yokimi, ni va le Kozeba, ni va le Yowaxi, ni va le Sarafu lava nga teka vasati etikweni ra Mowabu, va tlhelela eBetlehema. Matimu ya vanhu lava i ya khale swinene;

²³hinkwavo a va ri vavumbi va timbita, va tshama ni hosi ya vona le Netayimi ni le Gedera, va ri karhi va yi tirhela.

Va ka Simiyoni

²⁴Vana va Simiyoni hi lava: Nemuwele, na Yamini, na Yaribi, na Zera, na Xawulu.

²⁵N'wana Xawulu i Xalumi, n'wana Xalumi i Mibisama, n'wana Mibisama i Mixima.

²⁶Va ka Mixima hi lava: N'wana Mixima i Hamuwele; n'wana Hamuwele i Zakuru; n'wana Zakuru i Ximeyi.

²⁷Hambileswi Ximeyi a velekeke vana va xinuna va 16 ni va xisati va 6, vamakwavo wa yena vona a va kumanga vana lavo tala; hikokwalaho vanhu va nyimba ya ka Simiyoni a va andzanga ku fana ni vanhu va nyimba ya ka Yuda.

²⁸⁻³¹Miti leyi va ka Simiyoni va tshameke eka yona ku kondza loko Davhida a vekiwa ku va hosi, hi leyi: Berexeba, na Molada, na Hasari-Xuwela, na Biliha, na Esemu, na Tolada, na Betuwele, na Horma, na Sikilaga, na Beta-Marikaboto, na Hasari-Susimi, na Beta-Biri, na Xaarayimi; hi yona miti ya kona leyikulu.

³²Kutani miti yin'wana ya va ka Simiyoni hi leyi: Etamu, na Ayini, na Rimoni, na Tokene, na Axani; hinkwayo i ntlhanu.

³³Kusuhi ni miti leyi, a ku ri ni swimitana leswo tala, ku ya fika emutini wa Baali. Hi kona laha va ka Simiyoni a va tshama kona; naswona a va hlayisa matsalwa ya xivongo xa ka vona.

³⁴⁻³⁸Lawa i mavito ya varhangeri va tindlu ta nyimba ya va ka Simiyoni: Mexobaba, na Yamileke, na Yoxa n'wana Amasiya, na Yuwele, na Yehu n'wana Yoxibiya, wa Seraya, wa Asiele; na Eli-Howenayi, na Yaakoba, na Yexohaya, na Asaya, na Adiele, na Yesimiele, na Benaya; na Ziza n'wana Xifi, wa Aloni, wa Yedaya, wa Ximri, wa Xemaya. Miti ya varhangeri lava yi kula,

³⁹yi nava ku ya fika ni le kusuhi ni xiphandze xa Gedori hi tlhelo ra nkova leri langutaka evuxeni, vaaki va yona va ri karhi va lava madyelo ya swifuwo swa vona,

⁴⁰kutani va ya kuma kona madyelo layo saseka lama noneke, etikweni leri anameke ra ku rhula, leri khale a ri tshama va ka Hamu.

⁴¹Kambe enkarhini wa ku fuma ka Hezekiya etikweni ra Yuda, va ka Simiyoni lava mavito ya vona ma ha ku vuriwaka, va ya hlasela mintsonga ya va ka Hamu, va herisa ni swivala swa vona hinkwaswo, va dlaya ni vaaki va kona ku nga sali na

un'we, kutani va teka tiko ra vona, hikuva madyelo ya rona ya swifuwo a ma sasekile swinene.

⁴²A ku ri ni ntlawa wa masocha ya 500 ya va ka Simiyoni, lowu a wu fambisiwa hi va ka Yixi, va nga lava: Peletiya, na Neyariya, na Refaya, na Uziele; masocha lawa ma kongomile entshaveni ya Seyira,

⁴³ma fika ma herisa masalela ya Vaamaleke, ma va tekela tiko ri va ra wona; kutani ni namuntlha ra ha ri ra wona.

1 TIKRONIKA 5

Va ka Rhuveni

¹Rhuveni hi yena mativula ya Yakobo. Eka nongonoko wa vana va Yakobo, Rhuveni a nga ha vuriwi mativula, hikuva ú dyohile hi ku etlela ni nsati lontsongo wa tata wa yena; tifanelo ta yena ta vuhosi ti nyikiwile Yosefa n'wana Israele.

²Kambe hambileswi tifanelo ta vuhosi ti nyikiweke Yosefa, Yuda hi yena la nga va ni matimba ku tlula vamakwavo, naswona hi vona va ka Yuda lava nga veleka hosi ya Vaisraele hinkwavo.

³Vana va Rhuveni mativula ya Israele hi lava: Hanoko, na Palu, na Hesironi, na Karimi.

⁴Va ka Yuwele hi lava: N'wana wa yena i Xemaya, n'wana Xemaya i Gogo, n'wana Gogo i Ximeyi,

⁵n'wana Ximeyi i Mika, n'wana Mika i Reyaya, n'wana Reyaya i Baali,

⁶n'wana Baali i Bera, yena murhangeri wa va ka Rhuveni; hi yena loyi Tiglata-Pilezere hosi ya Asiriya a nga n'wi khoma a n'wi yisa evukhumbini.

⁷Vamakwavo wa Bera hi ku ya hi mindyangu ya vona, loko ku hlayiwa xivongo xa ka vona, hi lava: Murhangeri i Yehiele, lavan'wana i Zakariya,

⁸na Bela n'wana Azaza, wa Xema, wa Yuwele; a va tshama le Arowere, ni le Nebo, ni le Baala-Mewoni;

⁹a va tshama ni le vuxeni bya Yordani ku ya fika laha mananga ma sungulaka kona, ku langutana ni nambu wa Yufrata, hikuva swifuwo swa vona a swi engetelekile ku tlula mpimo etikweni ra Giliyadi.

¹⁰Enkarhini wa ku fuma ka Sawulo, va hlasele va ka Hagara va va hlula, va va tekela mintsonga ya vona etindhawini hinkwato leti nga vuxeni bya Giliyadi, va tshama eka yona.

Va ka Gadi

¹¹Va ka Gadi a va vandzakanile ni va ka Rhuveni, va ri etikweni ra Baxani ku ya fika le Saleka.

¹²Varhangeri va vona le Baxani, hi ku landzelelana ka vona, hi lava: Yuwele, na Xafami, na Yanayi, na Xafati.

¹³Mavito ya varikwavo hi ku ya hi mindyangu ya ka vona, hi lawa: Mikaele, na Mexulama, na Xeba, na Yorayi, na Yakani, na Ziya, na Ebere; hinkwavo i 7.

¹⁴Vanhu lava hi vona va ka Abihayili n'wana Huri, wa Yarowa, wa Giliyadi, wa Mikaele, wa Yexixayi, wa Yahado, wa Buzu.

¹⁵Murhangeri un'wana wa mindyangu leyi a a ri Ahi n'wana Abidiele wa Guni.

¹⁶A va tshama le Giliyadi, ni le Baxani, ni le mitini ya kona, ni le tikweni hinkwaro ra Xaroni, laha ku nga ni madyelo layo tala ya swifuwo.

¹⁷Enkarhini wa Yotamu hosi ya Yuda na Yerobuwamu hosi ya Israele, mavito ya vanhu lava hinkwavo ma ngenisiwile ematsalweni ya xivongo xa ka vona.

Ta ku lwa ka Vaisraele ni va ka Hagara

¹⁸Exikarhi ka va ka Rhuveni, ni va ka Gadi, ni va ka Manase lava akeke entsungeni wa Yordani, a ku ri ni tinhenha ta 44 760; a va ri vavanuna lava tivaka swinene ku lwa nyimpi; a va tshama va hlomile matlhari, va ri ni switlhangu ni mafumu ni vurha.

¹⁹Siku rin'wana va huma nyimpi va ya lwa ni va ka Hagara, ni va ka Yeturu, ni va ka Nafixi, ni va ka Nodaba.

²⁰Vaisraele a va tshemba Xikwembu; kutani hi siku ra nyimpi, va huwelela eka xona, kutani xi amukela xirilo xa vona, xi va pfuna ku hlula va ka Hagara ni vaseketeri va vona.

²¹Kutani Vaisraele va phangha swifuwo swa va ka Hagara, swi nga leswi: Tikamela ta 50 000, ni tinyimpfu ta 250 000, ni timbhongolo ta 2 000. Va khoma vavanuna vo ringana 100 000,

²²va dlaya van'wana lavo tala, hikuva Xikwembu a xi yima na vona. Kutani Vaisraele va tshama ematikweni lawa ku kondza va yisiwa evukhumbini.

Ta va ka Manase lava nga vuxeni bya Yordani

²³Va ka Manase lava nga vuxeni bya Yordani, a va tshamisekile etikweni ra vona, leri sukaka eBaxani, ri ya fika eBaala-Hermoni ni le Seniri entshaveni ya Hermoni; vanhu lava a va tele swinene.

²⁴Varhangeri va mindyangu ya va ka Manase hi lava: Efere, na Yixi, na Eliele, na Azariele, na Yeremiya, na Hodavhiya, na Yahadiele. Hinkwavo a va ri tinhenha ta matimba; a va tiveka swinene, va rhangela mindyangu ya ka vona.

²⁵Kambe va sungula ku dyohela Xikwembu xa vatata wa vona, va tinyiketa eka swikwembu swa vanhu lava khale a va akile etikweni, lava Xikwembu a xi va hlongorile va suka emahlweni ka Vaisraele.

²⁶ Kutani Xikwembu xa Israele xi rhuma Pulu hosi ya Asiriya a nga yena Tiglata-Pilezere, a ta a ta hlasela va ka Rhuveni, ni va ka Gadi, ni va ka Manase lava nga vuxeni bya Yordani, a va yisa evukhumbini le Hala, ni le Habori, ni le Hara, ni le nambyeni wa Gozana, laha ni namuntlha va ha tshamaka kona.

1 TIKRONIKA 6

Vaprista va ka Levhi

¹Vana va Levhi i Gerixomu, na Kohata, na Merari.

²Vana va Kohata i Amirama, na Yisihara, na Hebroni, na Uziele.

³Vana va Amirama i Aroni, na Muxe, na Meriyamu. Vana va Aroni i Nadabu, na Abihu, na Eliyazara, na Itamara.

⁴Eliyazara a veleka Finiyasi, Finiyasi a veleka Abixuwa,

⁵Abixuwa a veleka Buki, Buki a veleka Uzi,

⁶Uzi a veleka Zerahiya, Zerahiya a veleka Merayoto,

⁷Merayoto a veleka Amariya, Amariya a veleka Ahituba,

⁸Ahituba a veleka Sadoki, Sadoki a veleka Ahimaasi,

⁹Ahimaasi a veleka Azariya, Azariya a veleka Yohanani,

¹⁰Yohanani a veleka Azariya; Azariya loyi ú tirhile swa vuprista eTempeleni leyi hosi Solomoni a yi akeke le Yerusalema.

¹¹Azariya a veleka Amariya, Amariya a veleka Ahituba,

¹²Ahituba a veleka Sadoki, Sadoki a veleka Xalumi,

¹³Xalumi a veleka Hilkiya, Hilkiya a veleka Azariya,

¹⁴Azariya a veleka Seraya, Seraya a veleka Yosadaki.

¹⁵Kutani enkarhini lowu HOSI Xikwembu xi rhumaka Nebukadnetsara ku khoma va ka Yuda ni va le Yerusalema a va yisa evukhumbini, na yena Yosadaki a yisiwa evukhumbini.

Va ka Levhi

¹⁶Vana va Levhi i Gerixomu, na Kohata, na Merari.

¹⁷Vana va Gerixomu i Libini na Ximeyi.

¹⁸Vana va Kohata i Amirama, na Yisirhara, na Hebroni, na Uziele.

¹⁹Vana va Merari i Maheli na Muxi. Vanhu lava hinkwavo hi vona va ka Levhi hi ku ya hi mindyangu ya vona.

²⁰Va ka Gerixomu hi lava: N'wana Gerixomu i Libini; n'wana Libini i Yahata; n'wana Yahata i Zima;

- ²¹n'wana Zima i Yowa; n'wana Yowa i Ido; n'wana Ido i Zera; n'wana Zera i Yeyaterayi.
- ²²Va ka Kohata hi lava: N'wana Kohata i Aminadaba; n'wana Aminadaba i Kora; n'wana Kora i Asiri;
- ²³n'wana Asiri i Elikana; n'wana Elikana i Ebiyasafa; n'wana Ebiyasafa i Asiri;
- ²⁴n'wana Asiri i Tahata; n'wana Tahata i Uriele; n'wana Uriele i Uziya; n'wana Uziya i Xawulu.
- ²⁵Vana va Elikana i Amasiya na Ahimoto;
- ²⁶n'wana Ahimoto i Elikana; n'wana Elikana i Sofayi; n'wana Sofayi i Nahata;
- ²⁷n'wana Nahata i Eliyabu; n'wana Eliyabu i Yerohama; n'wana Yerohama i Elikana.
- ²⁸Va ka Samiele hi lava: Mativula ya Samiele i Yuwele, a tlhandlamiwa hi Abiya.
- ²⁹Va ka Merari hi lava: N'wana Merari i Maheli; n'wana Maheli i Libini; n'wana Libini i Ximeyi, n'wana Ximeyi i Uza;
- ³⁰n'wana Uza i Ximeya; n'wana Ximeya i Hagiya; n'wana Hagiya i Asaya.

Ta ku hlawuriwa ka vayimbeleri

- ³¹Kutani Davhida a veka vanhu entirhwini wo yimbelela tinsimu endlwini ya HOSI Xikwembu, laha Areka yi nga kona.
- ³²A va hamba va yimbelela emahlweni ka Ntsonga lowo Hlawuleka, ku kondza Solomoni a aka Tempele le Yerusalema; a va endla ntirho wa vona hi nawu wa kona.
- ³³Vavanuna lava hlawuriweke kun'we ni vana va vona, hi lava: Va ka Kohata a va yimbelerisiwa hi Hemani. Hemani i n'wana Yuwele, wa Samiele,
- ³⁴wa Elikana, wa Yerohama, wa Eliele, wa Towa,
- ³⁵wa Sufu, wa Elikana, wa Mahata, wa Amasayi,
- ³⁶wa Elikana, wa Yuwele, wa Azariya, wa Sofoniya,
- ³⁷wa Tahata, wa Asiri, wa Abiyasafa, wa Kora,
- ³⁸wa Yisihara, wa Kohata, wa Levhi, wa Israele.
- ³⁹Evokweni ra xinene ra Hemani a ku yima muyimbelerisi wa vumbirhi, a nga Asafa. Asafa i n'wana Berekiya, wa Ximeya,
- ⁴⁰wa Mikaele, wa Baaseya, wa Malikiya,
- ⁴¹wa Etini, wa Zera, wa Adaya,
- ⁴²wa Etani, wa Zima, wa Ximeyi,

⁴³wa Yahata, wa Gerixomu, wa Levhi.

⁴⁴Evokweni ra ximatsi ra Hemani a ku yima muyimbelerisi wa va ka Merari, a nga Etani. Etani i n'wana Kixi, wa Abidi, wa Maluka,

⁴⁵wa Haxabiya, wa Amasiya, wa Hilkiya,

⁴⁶wa Amisi, wa Bani, wa Xemere,

⁴⁷wa Maheli, wa Muxi, wa Merari, wa Levhi.

⁴⁸Va ka Levhi lavan'wana a va vekiwile ku tirha mintirho leyin'wana hinkwayo ya Ntsonga lowo Hlawuleka wa Xikwembu.

Va ka Aroni

⁴⁹Va ka Aroni a va ri ni ntirho wa ku humesa magandzelo lama hisiwaka ni wa ku hisa mirhi ya risuna etialitarini ta kona; naswona a va tirha mintirho hinkwayo ya le xivandleni lexo hlawuleka ngopfu, va endlela ku susa swidyoho swa Vaisraele, hilaha Muxe nandza wa Xikwembu a va leriseke hakona.

⁵⁰Va ka Aroni hi lava: N'wana Aroni i Eliyazara; n'wana Eliyazara i Finiyasi; n'wana Finiyasi i Abixuwa;

⁵¹n'wana Abixuwa i Buki; n'wana Buki i Uzi; n'wana Uzi i Zerahiya;

⁵²n'wana Zerahiya i Merayoto; n'wana Merayoto i Amariya; n'wana Amariya i Ahituba;

⁵³n'wana Ahituba i Sadoki; n'wana Sadoki i Ahimaasi.

Miti ya va ka Levhi

Yoxuwa 21:1-42

⁵⁴Vatukulu va Aroni, va nga va ka Kohata ni mindyangu ya vona, hi vona va nga sungula ku averiwa miti hi vuhlotwana, laha a va ri kona; miti ya kona hi leyi landzelaka:

⁵⁵Exikarhi ka vanhu va nyimba ya ka Yuda, va nyikiwile muti wa Hebroni, ni madyelo ya wona ya swifuwo ku rhendzeleka na wona;

⁵⁶kambe masimu ni swimitana swa muti lowu swona swi nyikiwile Kalebe n'wana Yefune.

⁵⁷Va ka Aroni va nyikiwile miti leyi vadlayi va nga tumbelaka eka yona; miti ya kona ni madyelo ya yona ya swifuwo hi leyi: Hebroni, na Libina, na Yatira, na Exitemoka,

⁵⁸na Hileni, na Debiri,

⁵⁹na Axani, na Beta-Xemexe.

⁶⁰Exikarhi ka vanhu va nyimba ya ka Benjamini, ku humile miti leyi ni madyelo ya yona ya swifuwo: Geba, na Alemete, na Anatoto. Miti hinkwayo leyi yi nyikiweke mindyangu ya va ka Kohata i 13.

⁶¹Exikarhi ka vanhu va nyimba ya ka Manase lava nga vuxeni bya Yordani, mindyangu yin'wana ya va ka Kohata yi averiwile miti ya khume hi vuhlolotwana.

⁶²Va ka Gerixomu ni mindyangu ya vona va averiwile miti ya 13 exikarhi ka vanhu va tinyimba ta Isakara, na Asere, na Neftali, ni le xikarhi ka va ka Manase va le Baxani.

⁶³Va ka Merari va averiwile miti ya 12 hi vuhlolotwana, exikarhi ka vanhu va tinyimba ta Rhuveni, na Gadi, na Zebuloni.

⁶⁴Hi mukhuva lowu, Vaisraele va nyikile va ka Levhi emiti ni madyelo ya swifuwo swa yona;

⁶⁵naswona miti yin'wana leyi nga vuriwa laha henhla, yi averiwile va ka Levhi hi vuhlolotwana exikarhi ka vanhu va tinyimba ta Yuda, na Simiyoni, na Benjamini.

⁶⁶Mindyangu yin'wana ya va ka Kohata yi kumile miti exikarhi ka vanhu va nyimba ya ka Efrayimi;

⁶⁷miti leyi va nyikiweke yona a yi ri leyi vadlayi va nga tumbelaka eka yona, naswona a yi ri ni madyelo ya yona ya swifuwo. Mavito ya yona hi lawa: Xikeme emagangeni ya Efrayimi, na Gati-Rimoni,

⁶⁸na Yokimeyama, na Beta-Horoni,

⁶⁹na Ayaloni, na Gati-Rimoni.

⁷⁰Kutani mindyangu leyin'wana ya va ka Kohata yi nyikiwile miti mimbirhi ni madyelo ya yona ya swifuwo exikarhi ka vanhu va nyimba ya ka Manase lava nga vuxeni bya Yordani; miti ya kona i Anere, na Bileyama.

⁷¹Exikarhi ka vanhu va nyimba ya ka Manase lava nga vuxeni bya Yordani, va ka Gerixomu va kumile miti mimbirhi ni madyelo ya yona ya swifuwo, yi nga leyi: Golani eBaxani, na Axitaroto.

⁷²Exikarhi ka vanhu va nyimba ya ka Isakara, va kumile miti leyi: Kedexe, na Daberata,

⁷³na Ramoto, na Aneme.

⁷⁴Exikarhi ka vanhu va nyimba ya ka Asere, va kumile miti leyi: Maxale, na Abidoni,

⁷⁵na Hukoko, na Rehobo.

⁷⁶Exikarhi ka vanhu va nyimba ya ka Neftali, va kumile miti leyi: Kedexe eGaleliya, na Hamoni, na Kiriyaatayimi. Miti ya kona hinkwayo a yi ri ni madyelo ya yona ya swifuwo.

⁷⁷Va ka Merari lavan'wana va kumile miti ni madyelo ya yona ya swifuwo exikarhi ka vanhu va nyimba ya ka Zebuloni, yi nga leyi: Rimoni, na Taboro.

⁷⁸Entsungeni wa Yordani hi tlhelo ra le vuxeni, va kumile miti exikarhi ka vanhu va nyimba ya ka Rhuveni, yi nga leyi: Beseri, na Yahasa,

⁷⁹na Kedemoto, na Mefata.

⁸⁰Exikarhi ka vanhu va nyimba ya ka Gadi, va kumile miti leyi: Ramoto le Giliyadi, na Mahanayimi,

⁸¹na Hexiboni, na Yazere. Miti ya kona hinkwayo a yi ri ni madyelo ya yona ya swifuwo.

1 TIKRONIKA 7

Va ka Isakara

¹Isakara a veleka vana va mune, va nga lava: Tola, na Puwa, na Yaxubu na Ximroni.

²Vana va Tola i Uzi, na Refaya, na Yeriele, na Yahamayi, na Ibisamu, na Xemuwele; hi vona varhangeri va mindyangu ya ka Tola. A va ri tinhenha ta matimba. Enkarhini wa Davhida a va ringana 22 600.

³N'wana Uzi i Yizirahiya; vana va Yizirahiya i Mikaele, na Obadiya, na Yuwele, na Yixiya. Va ka Uzi lava va ntlhanu a va ri varhangeri exikarhi ka va ka vona.

⁴Ehansi ka vona a ku ri ni masocha layo tala yo ringana 36 000, hikuva va ka Uzi a va ri ni vasati lavo tala ni vana lavo tala.

⁵Va ka Isakara hinkwavo hi ku ya hi mindyangu ya vona, a va ri 87 000; a va ri tinhenha ta matimba, va longoloka enyimpini hi ku tlandlamana ka vona.

Va ka Benjamini ni va ka Dani

⁶Vana va Benjamini i Bela, na Bekere, na Yediyaeele; hinkwavo i vanharhu.

⁷Vana va Bela i Esiboni, na Uzi, na Uziele, na Yerimoto, na Iri; hinkwavo i ntlhanu, naswona a va ri varhangeri va mindyangu ya ka vona; a va ri tinhenha ta matimba, kutani loko va longoloka enyimpini hi ku tlandlamana ka vona, a va ringana 22 034.

⁸Vana va Bekere i Zemira, na Yowasi, na Eliezere, na Eli-Howenayi, na Omri, na Yeremoto, na Abiya, na Anatoto, na Alemete; lava hinkwavo i vana va Bekere.

⁹A va ri varhangeri va mindyangu ya ka vona, naswona a va ri tinhenha ta matimba; loko va longoloka enyimpini hi ku tlandlamana ka vona, a va ringana 20 200.

¹⁰Va ka Yediyaele hi lava: N'wana Yediyaele i Bilihani; vana va Bilihani i Yewuxi, na Benjamini, na Ehudi, na Kenaana, na Zetana, na Tarxixi, na Ahixakara.

¹¹Hinkwavo lava i va ka Yediyaele, hi ku ya hi mindyangu ya ka vona; a va ri tinhenha to ringana 17 200, va tshama va hlomile matlhari.

¹²Van'wana i Xupama na Hupama. N'wana un'we wa Dani i Huximi.

Va ka Neftali

¹³Vana va Neftali i Yahasiele, na Guni, na Yesere, na Xalumi, kokwa wa vona a ri Biliha.

Va ka Manase

¹⁴Vana va Manase i Asiriele na Makiri; mana wa vona a a ri Muaramu, nsati lontsongo wa Manase; n'wana Makiri i Giliyadi.

¹⁵Makiri a teka nsati loyi va nge i Maaka, makwavo wa va ka Hupa ni va ka Xupa. N'wana wa vumbirhi wa Makiri a a ri Selofihada, kutani Selofihada a veleka vana va xisati ntsena.

¹⁶Maaka a velekelo Makiri vana vumbirhi va xinuna, lowo sungula a n'wi thya vito ra Perexe, lowa vumbirhi a n'wi thya vito ra Xerexe. Vana va Xerexe i Ulamu na Rakeme.

¹⁷N'wana Ulamu i Dedani. Vanhu lava hinkwavo i va ka Giliyadi n'wana Makiri wa Manase.

¹⁸Makwavo wa Giliyadi wa xisati i Hamoleketa, mana wa Ixihodo, na Abiezere, na Mahela.

¹⁹Vana va Xemida i Ahiyana, na Xikeme, na Liki, na Aniyama.

Va ka Efrayimi

²⁰Va ka Efrayimi hi lava: N'wana Efrayimi i Xutela; n'wana Xutela i Berede; n'wana Berede i Tahata; n'wana Tahata i Eleyada; N'wana Eleyada i Tahata;

²¹n'wana Tahata i Zabada; n'wana Zabada i Xutela. Vana van'wana va Efrayimi i Ezere na Eleyada. Kutani siku rin'wana va ya phangha swifuwo etikweni ra Gati, kambe vini va tiko rero va va dlaya.

²²Tata wa vona Efrayimi a va rila masiku layo tala, hiloko vamakwavo va ya va ya n'wi chavelela.

²³Kutani Efrayimi a tlhela a ya hlangana ni nsati wakwe, yena a tika a veleka n'wana wa xinuna; kutani Efrayimi a n'wi thya vito ra Beriya (hileswaku "ekhombyeni"), hikuva muti wa yena a wu wele hi khombo lerikulu.

²⁴Efrayimi a a ri ni n'wana wa xisati loyi a va ku i Xera; hi yena la nga aka muti wa Beta-Horoni etlhelweni ra le magangeni ni le tlhelweni ra le nkoveni; a aka ni muti wa Uzeni-Xera.

²⁵N'wana Beriya i Refa; n'wana Refa i Rexefi; n'wana Rexefi i Tela; n'wana Tela i Tahani;

²⁶n'wana Tahani i Ladani; n'wana Ladani i Amihudi; n'wana Amihudi i Elixama;

²⁷n'wana Elixama i Nuni; n'wana Nuni i Yoxuwa.

²⁸Emugangeni lowu va ka Efrayimi va averiweke wona, a ku ri ni muti wa Betele ni swimitana swa wona; evuxeni bya wona a ku ri ni muti wa Naarani, kasi hi tlhelo ra vupeladyambu, a ku ri ni muti wa Gezere ni wa Xikeme ni swimitana swa yona, swi nava swi ya fika ni le mutini wa Ayiya ni swimitana swa wona.

²⁹Endzilekaneni wa va ka Efrayimi ni va ka Manase, a ku ri ni miti leyi, ni swimitana swa yona: Beta-Xeyani, na Taanaka, na Megido, na Dori. Leyi hi yona miti ya va ka Yosefa n'wana Israele.

Va ka Asere

³⁰Va ka Asere hi lava: Vana va Asere i Yimna, na Yixivha, na Yixivhi, na Beriya; makwavo wa vona wa xisati a a ri Seraka.

³¹Vana va Beriya i Hebere, na Malikiele tata wa Birizayiti.

³²Hebere a a ri tata wa Yafelete, na Xomere, na Hotamu; makwavo wa vona wa xisati a a ri Xuwa.

³³Vana va Yafelete i Pasaka, na Bimihala, na Axivata; lava hi vona va ka Yafelete.

³⁴Vana va Xomere makwavo wa Yafelete i Rohoga, na Yehuba, na Aramu.

³⁵Vana va Hotamu makwavo wa Yafelete i Sofa, na Yimna, na Xelexi, na Amali.

³⁶Vana va Sofa i Suwaka, na Harinefere, na Xuwala, na Beri, na Imra,

³⁷na Beseri, na Hodi, na Xama, na Xilixa, na Yitirani, na Bera.

³⁸Vana va Yetere i Yefune, na Pisipa, na Ara.

³⁹Vana va Ula i Ara, na Haniele, na Risiya.

⁴⁰Vanhu lava hinkwavo, hi vona va ka Asere; a va ri varhangeri va mindyangu ya ka vona, ni tinhenha ta matimba, va tiva ku fambisa mavuthu; loko va hloma matlhari va longoloka enyimpini hi ku tlhandlamana ka vona, a va ringana 26 000.

1 TIKRONIKA 8

Va ka Benjamini

¹Benjamini a veleka vana lava hi ku tlhandlamana ka vona: Bela, na Axibele, na Ahara,

²na Noha, na Rafa.

³Vana va Bela i Adara, na Gera tata wa Ehudi,

- ⁴na Abixuwa, na Naamani, na Ahowaka,
- ⁵na Gera, na Xefufana, na Huramu.
- ⁶Vana va Ehudi a va ri varhangeri va mindyangu le Geba; hi vona va yiseke va le Geba evukhumbini le Manahate; mavito ya vona hi lawa:
- ⁷Naamani, na Ahiya, na Gera loyi va nge i Hegilamu, tata wa Uza na Ahihudu.
- ⁸Wanuna loyi va nge i Xaharayimi a a ri ni vasati vambirhi, Huximi na Baara, kutani a va hlongola, a ya teka nsati etikweni ra Mowabu;
- ⁹vito ra yena a a ri Hodexe, a n'wi velekela vana lava: Yobabu, na Sibiya, na Mexa, na Malikamu,
- ¹⁰na Yewusi, na Sakiya, na Mirima. Lava hi vona vana va Xaharayimi; a va ri varhangeri va mindyangu ya ka vona.
- ¹¹Xaharayimi a a ri ni vana van'wana vambirhi, Abitubi na Elifali, mana wa vona a ri Huximi.
- ¹²Vana va Elifali i Ebere, na Mixamu, na Xemeda loyi a akeke muti wa Ono ni wa Lodo ni swimitana swa yona.
- ¹³Vana van'wana va Elifali i Beriya, na Xema. A va ri varhangeri va mindyangu ya ka vona, emutini wa Ayaloni. Hi vona va hlongoleke vanhu va le Gati.
- ¹⁴Va ka Beriya i Ahiyo, na Xadaka, na Yeremoto,
- ¹⁵na Zebadiya, na Aradi, na Edere,
- ¹⁶na Mikaele, na Yixipa, na Yoha.
- ¹⁷Va ka Elifali van'wana hi lava: Zebadiya, na Mexulama, na Hiziki, na Hebere,
- ¹⁸na Yiximerayi, na Yiziliya, na Yobabu.
- ¹⁹Va ka Ximeyi i Yakimi, na Zikri, na Zabidi,
- ²⁰na Eliyenayi, na Ziletayi, na Eliele,
- ²¹na Adaya, na Beraya, na Ximrata.
- ²²Va ka Xaxaka i Yixipana, na Ebere, na Eliele,
- ²³na Abidoni, na Zikri, na Hanana,
- ²⁴na Hananiya, na Elamu, na Anatotiya,
- ²⁵na Yifedeya, na Penuwele.
- ²⁶Va ka Yerohama i Xama, na Xamaxerayi, na Xehariya, na Ataliya,
- ²⁷na Yarexiya, na Eliya, na Zikri.

²⁸Lava hinkwavo a va ri vakulukumba, va rhangela mindyangu ya ka vona. A va tshama eYerusalema.

Va ka hosi Sawulo

I Tikronika 9:39-44

²⁹Emutini wa Gibiyoni, a ku tshama Yehiele tata wa va le Gibiyoni; nsati wa yena a a ri Maaka.

³⁰Vana va yena hi ku tlandlamana ka vona hi lava: Abidoni, na Suru, na Kixi, na Baali, na Neri, na Nadabu,

³¹na Gedori, na Ahiyo, na Zakere,

³²na Mikiloto tata wa Ximeya. Mikiloto ni n'wana wa yena a va tshama eYerusalema kun'we ni van'wana va ka vona.

³³Neri hi yena tata wa Kixi; n'wana Kixi i Sawulo. Vana va Sawulo i Yonatani, na Maliki-Xuwaka, na Abinadaba, na Exi-Baali.

³⁴N'wana Yonatani i Meriba-Baali; n'wana Meriba-Baali i Mika.

³⁵Vana va Mika i Pitoni, na Meleki, na Tareya, na Ahazi.

³⁶N'wana Ahazi i Yoyada. Vana va Yoyada i Alemete, na Azimavhete, na Zimri, n'wana Zimri i Mosa.

³⁷N'wana Mosa i Bineya; n'wana Bineya i Rafa; n'wana Rafa i Eliyasa; n'wana Eliyasa i Asele.

³⁸Asele a a ri ni vana va 6 va xinuna; mavito ya vona hi lawa: Azirikama, na Bokeru, na Aximaele, na Xeyariya, na Obadiya, na Hanana. Hinkwavo lava hi vona va ka Asele.

³⁹Vana va Exeke makwavo wa Asele hi ku tlandlamana ka vona hi lava: Ulamu, na Yewuxi, na Elifelete.

⁴⁰Vana va Ulamu a ti ri tinhenha ta matimba, va tiva ku copa hi miseve. Va kumile vana ni vatukulu lavo tala, vo ringana 150. Vanhu lava hinkwavo, hi vona va ka Benjamini.

1 TIKRONIKA 9

Ta lava humeke eBabilona, va vuyela eYerusalema

Nehemiya 11:1-24

¹Hi mukhuva lowu, Vaisraele hinkwavo va tsariwa ebukwini ya “Matimu ya tihosi ta Israele”, hi ku ya hi tinyimba ta ka vona. Va ka Yuda a va yisiwile evukhumbini le Babilona, hikuva a va nga tshembekanga eka Xikwembu.

²Loko va huma eBabilona, lava nga rhanga va tlhelela etindhawini ta vona ni le mitini ya vona i vanhu ntsena, va landziwa hi vaprista, ni Valevhi, ni vatirhi va le Tempeleni.

- ³Van'wana va tinyimba ta Yuda, na Benjamini, na Efrayimi, na Manase va yile va ya tshama eYerusalema.
- ⁴Eka nyimba ya Yuda, a ku ri na Utayi n'wana Amihudi, wa Omri, wa Imri, wa Bani, munhu wa ndyangu wa ka Perese.
- ⁵Va ndyangu wa ka Xiloni, a ku ri na Asaya hosi ya vona, swin'we ni vana va yena.
- ⁶Naswona a ku ri na Yuwele wa ndyangu wa ka Zera. Kutani va ka Yuda hinkwavo lava a va ri eYerusalema, a va ringana 690.
- ⁷Eka nyimba ya Benjamini, a ku ri na lava: Salu n'wana Mexulama, wa Hodavhiya, wa Hasenuwa;
- ⁸na Yibineya n'wana Yerobama; na Ela n'wana Uzi, wa Mikri; na Mexulama n'wana Xefatiya, wa Ruwele, wa Yibiniya.
- ⁹Vanhu lava hinkwavo a va ri varhangeri emindyangwini ya ka vona. Kutani va ka Benjamini hinkwavo lava a va ri eYerusalema, a va ringana 956.
- ¹⁰Eka ntlawa wa vaprista, a ku ri na lava: Yedaya, na Yoyaribi, na Yakini.
- ¹¹A ku ri na Azariya n'wana Hilkiya, wa Mexulama, wa Sadoki, na Merayoto, wa Ahituba; a a ri yena mufambisi wa mintirho ya le Tempeleni.
- ¹²Naswona a ku ri na Adaya n'wana Yerohama, wa Paxahuru, wa Malikiya; na Maasayi n'wana Adiele, wa Yahazera, wa Mexulama, wa Mexilemi, wa Imere.
- ¹³Vaprista lava a va rhangela mindyangu ya ka vona; a va ri vanhu va ndzhuti, va fambisa mintirho hinkwayo ya le Tempeleni. Loko va katsiwa ni vaprista lavan'wana, ntlawa wa vona a wu ri vanhu va 1 760.
- ¹⁴Eka ntlawa wa Valevhi, a ku ri na Xemaya n'wana Haxuba, wa Azirikama, wa Haxabiya, un'wana wa va ka Merari.
- ¹⁵Naswona a ku ri na Bakabakara, na Herexe, na Galali, na Mataniya n'wana Mika, wa Zikri, wa Asafa;
- ¹⁶a ku ri na Obadiya n'wana Xemaya, wa Galali, wa Yedutuni; na Berekiya n'wana Asa, wa Elkana. Berekiya ni va ka vona a va tshama eswimitaneni swa le Netofa.
- ¹⁷Eka ntlawa wa varindzi va le nyangweni, a ku ri na lava: Xalumi, na Akubu, na Talimoni, na Ahimani, ni va ka vona hinkwavo, Xalumi a ri yena murhangeri;
- ¹⁸ni namuntlha va ha ri vona lava rindzaka Nyangwa-ya-Hosi, yi nga nyangwa ya Tempele leyi langutaka evuxeni; naswona khale loko Valevhi va ha ri emixaxeni ya vona, vanhu lava va mune a va ri varindzi va nyangwa ya kona.
- ¹⁹Xalumi n'wana Kore, wa Ebiyasafa, wa Kora, swin'we ni va ka Kora hinkwavo, a va ri ni ntirho wa ku rindza etinyangweni ta Tempele, hilaha vatata wa vona va rindzeke hakona enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, loko vanhu va HOSI Xikwembu va ha tshama emixaxeni.

- ²⁰Eminkarhini ya khale, Finiyasi n'wana Eliyazara a a ri mufambisi wa vona, hikuva HOSI Xikwembu a xi ri na yena.
- ²¹Un'wana wa varindzi enyangweni ya Ntsonga lowo Hlawuleka, a a ri Zakariya n'wana Mexelemiya.
- ²²Vanhu lava hinkwavo lava vekiweke ku rindza etinyangweni ta Ntsonga lowo Hlawuleka, a va ringana 212, va tsariwile eswimitaneni swa vona hi ku ya hi mindyangu ya ka vona; a va ri entirhweni wa masiku hinkwawo lowu wu sunguriweke hi Davhida na Samiele mavonakule.
- ²³Vona ni varikwavo a va ri entirhweni wa ku rindza tinyangwa ta Ntsonga lowo Hlawuleka, yi nga yona yindlu ya HOSI Xikwembu.
- ²⁴A ku ri ni varindzi va tinyangwa ematlhelweni ya mune ya Tempele, van'wana a va ri evuxeni, van'wana evupeladyambu, van'wana en'walungwini, van'wana edzongeni.
- ²⁵Va ka vona lava a va tshama eswimitaneni, a va hamba va ta ku ta va pfuna entirhweni, va heta masiku ya 7 va ri na vona.
- ²⁶Varindzi va mune lavakulu va nga va ka Levhi, a va rindza ni makamari ya Tempele ni yindlu ya yona ya vuhlayiselo.
- ²⁷A va boheka ku etlela exivaveni xa Tempele, hikuva a va rhwexiwile ntirho wa ku yi rindza, ni wa ku pfula tinyangwa ta yona mixo wun'wana ni wun'wana.
- ²⁸Van'wana va ka Levhi a va hlayisa swibya swa magandzelo, va swi hlaya loko swi humesiwa ni loko swi vuyisiwa.
- ²⁹Van'wana a va rhwexiwile ntirho wa ku hlayisa swingolongondzwana leswo hlawuleka hinkwaswo, va hlayisa ni swa magandzelo ku nga vhinyo, ni mafurha, ni mirhi ya risuna, ni swinun'hweriso.
- ³⁰Van'wana exikarhi ka vaprista a va tirha ku hlanganisela swinun'hweriso sweswo.
- ³¹Mulevhi un'wana loyi va nge i Matitiya mativula ya Xalumi wa ka Kora, a a rhwexiwile ntirho wa ku sweka swimbhundzwa swa magandzelo.
- ³²Van'wana varikwavo, va ndyangu wa ka Kohata, a va fanele ku vona leswaku xinkwa xa magandzelo xi va kona vhiki rin'wana ni rin'wana hi siku ra Savata.
- ³³Van'wana va ka Levhi lava a va ri varhangeri emindyangwini ya ka vona, a va vona swa vuyimbeleri, va nga tirhi swin'wana, va tshama emakamarini ya vona eTempeleni, hikuva ntirho wa vona a wu tirhiwa vusiku ni nhlekanhi.
- ³⁴Hinkwavo lava a va ri vakulukumba; a va rhangela mindyangu ya ka Levhi, va tshama eYerusalema.

³⁵Emutini wa Gibiyoni, a ku tshama Yehiele tata wa va le Gibiyoni; nsati wa yena a a ri Maaka.

³⁶Vana va yena hi ku tlandlamana ka vona hi lava: Abidoni, na Suru, na Kixi, na Baali, na Neri, na Nadabu,

³⁷⁻³⁸na Gedori, na Ahiyo, na Zakariya, na Mikiloto tata wa Ximeya; Mikiloto ni n'wana wa yena a va tshama eYerusalemalema kun'we ni van'wana va ka vona.

³⁹Neri hi yena tata wa Kixi; n'wana Kixi i Sawulo; vana va Sawulo i Yonatani, na Maliki-Xuwaka, na Abinadaba, na Exi-Baali.

⁴⁰N'wana Yonatani i Meriba-Baali; n'wana Meriba-Baali i Mika;

⁴¹vana va Mika i Pitoni, na Meleki, na Tareya, na Ahazi.

⁴²Ahazi i tata wa Yara, Yara i tata wa Alemete na Azimavhete na Zimri; Zimri i tata wa Mosa.

⁴³Mosa i tata wa Bineya; n'wana Bineya i Refaya; n'wana Refaya i Eliyasa; n'wana Eliyasa i Asele.

⁴⁴Asele a a ri ni vana va 6 va xinuna; mavito ya vona hi lava: Azirikama, na Bokeru, na Iximaele, na Xeyariya, na Obadiya, na Hanana. Hinkwavo lava hi vona va ka Asele.

1 TIKRONIKA 10

Ta ku dlayiwa ka Sawulo ni vana va yena

I Samiele 31:1-13

¹Siku rin'wana, loko Vafilista va ri karhi va lwa ni Vaisraele entshaveni ya Gilibowa, masocha ya Israele ma tsutsuma ma siya mintsumbu ya lava dlayiweke entshaveni.

²Vafilista va hlongorisa Sawulo ni vana va yena, kutani va dlaya vana vanharhu va Sawulo, va nga lava: Yonatani, na Abinadaba, na Maliki-Xuwaka.

³Kuteloko nyimpi yi ya yi hisa laha Sawulo a a ri kona, Vafilista lava a va lwa hi miseve va n'wi kuma, kutani a rhurhumela ngopfu hi ku va chava.

⁴Hiloko a lerisa mutameri wa matlhari ya yena a ku: "Hlomula fumu ra wena u ndzi tlhava ha rona, hikuva ndzi chava leswaku lava nga yimbangiki lava, va nga ndzi dlaya, va tlhela va tlanga hi ntsumbu wa mina." Kambe mutameri wa matlhari a ala ku endla sweswo, hikuva a a chava ngopfu. Kavaloko Sawulo a hlomula fumu ra yena a titlhava ha rona.

⁵Loko mutameri wa matlhari a vona leswaku Sawulo ú file, na yena a titlhava hi fumu ra yena, a fela kwalaho.

⁶Sawulo a fisa sweswo, a fa siku rin'we ni vana va yena vanharhu ni vanhu va yena hinkwavo.

⁷Vavanuna hinkwavo va Israele lava a va ri erivaleni, loko va vona leswaku mavuthu ma tsutsumile ni leswaku Sawulo ni vana va yena va file, va baleka va sukela miti ya vona; kutani Vafilista va ta va ta tshama emitini ya kona.

⁸Hi siku leri tlhandlamaka, loko Vafilista va ya phangha swiambalo swa lava dlayiweke, va ya kuma Sawulo ni vana va yena vanharhu va fele entshaveni ya Gilibowa.

⁹Hiloko va n'wi hluvula swiambalo, va n'wi tsema nhloko, va rhwala ni matlhari ya yena, kutani va rhumela vanhu ku ya twarisa mahungu ya ku hlula ka vona etikweni hinkwaro ra Vafilista, va tivisa swikwembu swa vona ni vaaki va tiko.

¹⁰Va veka matlhari ya Sawulo endlwini ya swikwembu swa vona, nhloko ya yena yona va yi belela ekhumbini ra tempele ya xikwembu lexi va nge i Dagona.

¹¹Loko vaaki va muti va Yabexe-Giliyadi va twa leswi Vafilista va swi endleke Sawulo,

¹²va rhumela tinhenha hinkwato ta ka vona ku ya teka ntsumbu wa yena ni mintsumbu ya vana va yena, kutani va vuya na yona eYabexe, va yi lahla ehansi ka nkuhlu, kutani va titsona swakudya masiku ya 7.

¹³Sawulo ú file hi ndlela leyi hikuva a nga vanga munhu wo tshembeka eka HOSI Xikwembu; a nga hlaysanga swileriso swa xona, ú yile a ya kombela ni ku leteriwa hi munhu la nga ni swikwembu.

¹⁴A nga kombelanga ku leteriwa hi HOSI Xikwembu; hikokwalaho Xikwembu xi n'wi tshika a dlawa, vuhosi bya yena xi byi nyika Davhida n'wana Yese.

1 TIKRONIKA 11

Davhida a vekiwa ku va hosi ya Israele

II Samiele 5:1-5

¹Vaisraele hinkwavo va ya eka Davhida eHebroni, va fika va ku ka yena: “Vona, hina na wena hi nyama yin'we ni ngati yin'we.

²Khale loko Sawulo a ha ri hosi ya hina, hi wena a wu fambisa mavuthu ya Israele enyimpini; naswona HOSI Xikwembu xa wena xi ku tshembisile xi ku: ‘Hi wena loyi u nga ta va murisi ni mufambisi wa tiko ra mina ra Israele!’ “

³Kutani vakulukumba hinkwavo va Israele va hlengeletana entsindza eHebroni; kutani Davhida a endla ntwanano na vona kwale Hebroni emahlweni ka HOSI Xikwembu. Kavaloko va n'wi veka ku va hosi ya Israele hi ku n'wi chela mafurha enhlokweni, hilaha HOSI Xikwembu xi vuleke hakona hi nomo wa muprofeta Samiele.

Ta Davhida loko a teka muti wa Yerusalema

II Samiele 5:6-10

⁴Kutani Davhida ni masocha ya yena hinkwawo va ya eYerusalema (hileswaku eYebusi), laha khale a ku tshama Vayebusi kona.

⁵Vaaki va Yebusi va ku ka Davhida: “Laha kona, u nga ka u nga ku ngeni! “Hambiswiritano, Davhida ú swi kotile ku hlasela khokholo ra Siyoni a ri teka, kutani sweswi ri vuriwa “Muti wa Davhida” .

⁶Davhida a a byerile masocha ya yena a ku: “Munhu loyi a nga ta va wo sungula ku dlaya Muebusi, hi yena loyi a nga ta va murhangeri lonkulu wa mavuthu.” Kutani wanuna loyi a nga sungula ku ya hlasela muti, hi yena Yowabu n'wana Seruya, kutani a va yena murhangeri wa mavuthu.

⁷Kutani Davhida a tshama ekhokholweni, hikokwalaho vanhu va ri thya vito ra “Muti wa Davhida” .

⁸Davhida a kurisa muti wa Yerusalema matlhelo hinkwawo, ku sukela laha va nge hi le “Milo” , Yowabu yena a lulamisa lomu a ku sele.

⁹Matimba ya Davhida a ma ya ma engeteleleka, hikuva HOSI ya matimba hinkwawo a yi ri na yena.

Tinhenha ta Davhida

II Samiele 23:8-39

¹⁰Davhida a a ri ni tinhenha tinharhu letikulu, leti a ti n'wi seketela eku fumeni ka yena; hi tona ti nga n'wi veka ku va hosi, ti ri ni Vaisraele hinkwavo, hilaha HOSI Xikwembu xi boheke hakona ehenhla ka tiko ra vona.

¹¹Timhaka ta tinhenha ta Davhida hi leti: Yaxobuwama lowa Muhakimoni a a ri yena murhangeri exikarhi ka tinhenha tinharhu letikulu. Siku rin'wana a khoma tlhari ra yena a ya lwa ni vanhu vo ringana 300, a va dlaya xikan'we hinkwavo.

¹²Nhenha ya vumbirhi exikarhi ka tinhenha tinharhu letikulu a a ri Eliyazara n'wana Dodo wa le Ahohi.

¹³Siku rin'wana yena na Davhida va ya pfuka Vafilista lava a va hlengeletanile le Pasa-Damini, va tilulamisa ku lwa. Kona a ku ri ni nsimu ya maxalana. Vaisraele va tsutsuma hi ku chava Vafilista,

¹⁴kambe tinhenha letikulu tinharhu ti yima exikarhi ka nsimu ti yi lwela, ti dlaya Vafilista. Hi siku rero HOSI Xikwembu xi nyika Vaisraele matimba yo hlula valala va va heta.

¹⁵Tinhenha letikulu tinharhu, leti humaka eka vuthu ra tinhenha tin'wana ta 30, ti rhelela ti ya eka Davhida ebakweni ra Adulama; ntlawa wa Vafilista a wu govile enkoveni wa Refayimi.

¹⁶Enkarhini wolowo Davhida a a tala ku tshama ekhokholweni ra le Yerusalema, kasi mixaxa ya Vafilista a yi ri eBetlehema.

¹⁷Kutani Davhida a vula hi ku navela a ku: “Mawaku loko un'wana a nga ndzi tisela mati yo nwa yo huma exihlobyeni lexi nga kusuhi ni nyangwa ya Betlehema! “

¹⁸Hiloko tinhenha letinharhu ti hundza hi ku sindzisa emixaxeni ya Vafilista, ti ya ka mati exihlobyeni lexi nga kusuhi ni nyangwa ya Betlehema, ti vuya na wona ti ta nyika Davhida; kambe Davhida a ala ku nwa mati ya kona, a ma halata a ri karhi a khongela HOSI Xikwembu,

¹⁹a ku: “Ndzi hlambanya emahlweni ka wena, we Xikwembu xanga, leswaku ndzi nga ka ndzi nga nwi mati lawa, hikuva a swi to fana ni loko ndzi nwa ngati ya vavanuna lava va nga tsetselelangiki vutomi bya vona, va ya eBetlehema! “Davhida a arisa sweswo ku nwa. Leswi, hi swona swi endliweke hi tinhenha letinharhu.

²⁰Abixayi makwavo wa Yowabu a a ri un'wana wa vafambisi va tinhenha ta 30; siku rin'wana a teka tlhari ra yena, a ya lwa ni vavanuna va 300, a va dlaya. Hi ndlela leyi a va un'wana wa lava dumeke, ehandle ka tinhenha letikulu tinharhu.

²¹Abixayi a a dumile ngopfu ku tlula tinhenha ta 30, kutani a vekiwa ku va mufambisi wa tona, kambe ndhuma ya yena, a yi nga fiki eka leya tinhenha letikulu letinharhu.

²²Benaya n'wana Yehoyada wa le Kabisele a a ri un'wana wa tinhenha, munhu wa migingiriko. Hi yena loyi a dlayeke tinhenha timbirhi ta Mowabu to tiveka swinene. Naswona, siku rin'wana loko ku ri ni gamboko, hi yena a nga rhelela a ya exihlobyeni a ya dlaya nghala.

²³Hi yena kambe la dlayeke Muegipta un'wana wo leha 2,5 m. Muegipta loyi a a tamerile tlhari lerikulu, kutani Benaya a rhelela a n'wi yela ni nhonga, a vutla tlhari evokweni ra Muegipta, a n'wi tlhava ha rona.

²⁴Leswi hi swona swi endliweke hi Benaya n'wana Yehoyada, kutani a va un'wana wa lava dumeke ehandle ka tinhenha letikulu tinharhu

²⁵A a dumile ku tlula tinhenha ta 30, kambe ndhuma ya yena a yi nga fiki eka leya tinhenha letikulu tinharhu; kutani Davhida a n'wi veka ku va mufambisi wa varindzi va yena.

²⁶Asahele makwavo wa Yowabu a a ri un'wana wa tinhenha ta 30; van'wana hi lava: Elihanani n'wana Dodo wa le Betlehema;

²⁷Xama na Elika va le Haroda; Helebe wa le Peloni;

²⁸Ira n'wana wa Ikexe wa le Tekowa; Abiezere wa le Anatoto;

²⁹Sibekayi wa le Huxa; Ilayi wa le Ahohi;

³⁰Maharayi wa le Netofa; Helede n'wana Baana wa le Netofa;

³¹Itayi n'wana Ribayi wa le Gibeya, etikweni ra Benjamini; Benaya wa le Piratoni;

³²Hurayi wa le swinkobyaneni swa Gaaxi; Abiele wa le Araba;

³³Azimavhete wa le Baharumi; Eliyhaba wa le Xaaliboni;

- ³⁴Haxeme wa le Gizoni; Yonatani n'wana Xage wa le Harari;
- ³⁵Ahiyama n'wana Sakari wa le Harari; Elifala n'wana Uri;
- ³⁶Hefere wa le Mekera; Ahiya wa le Peloni;
- ³⁷Hesiro wa le Karmele; Naarayi n'wana Ezibayi;
- ³⁸Yuwele makwavo wa Natani; Mibihara n'wana Hageri;
- ³⁹Seleke wa le Amoni; Naharayi wa le Beroto, mutameri wa mathari ya Yowabu n'wana Seruya;
- ⁴⁰Ira na Garebe va le Yitira;
- ⁴¹Uriya lowa Muhiti; Zabada n'wana Ahilayi;
- ⁴²Adina n'wana Xiza, un'wana wa varhangeri va ka Rhuveni, ni masocha ya yena ya 30;
- ⁴³Hanani n'wana Maaka; Yoxafati wa le Mitina;
- ⁴⁴Uziya wa le Axitaroto; Xama na Yeyiele, vana va Hotamu wa le Arowere;
- ⁴⁵Yediele n'wana Ximri, ni makwavo wa yena Yoha wa le Tisi;
- ⁴⁶Eliele wa le Mahavha; Yeribayi na Yoxavhiya vana va Elinaama, na Yitima wa le Mowabu;
- ⁴⁷Eliele na Obede, na Yaasiele wa le Soba

1 TIKRONIKA 12

Vaseketeri va Davhida loko a ri eSikilaga

- ¹Enkarhini lowu Davhida a nga koti ku famba-famba hi ku chava Sawulo n'wana Kixi, ku vile ni tinhenha leti ti nga ya eka yena loko a ri eSikilaga, ku ya n'wi pfuna ku lwa nyimpi.
- ²Vavanuna lava a va ri va ka Benjamini, maxaka ya Sawulo; a va tiva ku copa hi miseve ni ku hoxa maribye hi swipelupelu, va tirhisa voko ra xinene kumbe ra ximatsi.
- ³Vanhu va kona hi lava: Murhangeri a a ri Ahiezere n'wana Xema wa le Gibeya; ku landza makwavo wa yena Yowasi; na Yezele na Pelete vana va Azimavhete; na Beraka, na Yehu wa le Anatoto;
- ⁴na Iximaya wa le Gibiyoni, un'wana wa varhangeri va tinhenha ta 30; na Yeremiya, na Yahaziele, na Yohanani, na Yozabada wa le Gedera;
- ⁵na Eluzayi, na Yerimoto, na Beyaliya, na Xemariya, na Xefatiya wa le Harufi;
- ⁶na Elikana, na Yixiya, na Azarele, na Yowezere, na Yaxobuwama, va nga vona va ka Kora;

- ⁷na Yowela na Zebadiya vana va Yerohama wa le Gedori.
- ⁸Loko Davhida a a ri ekhokholweni ra le mananga, van'wana va ka Gadi va tihlanganisile na yena; a va ri tinhenha leti tivaka ku lwa nyimpi, va tamerile switlhangu ni mathhari, va chavisa kukota tinghala, va ri ni rivilo ku fana ni timbavala ta le tintshaveni.
- ⁹⁻¹³Hinkwavo a va ri 11; mavito ya vona hi lawa: Ezere a a ri murhangeri, a landziwa hi Obadiya, na Eliyabu, na Miximana, na Yeremiya, na Atayi, na Eliele, na Yohanani, na Elizabada, na Yeremiya lon'wana, na Maki-Banayi.
- ¹⁴Va ka Gadi lava a va ri vafambisi va mavuthu, van'wana va rhangela masocha ya 100, van'wana va rhangela masocha ya 1 000.
- ¹⁵Vavanuna lava hi vona va nga pela nambu wa Yordani loko wu tele ngopfu enkarhini wa timpfula, va ya hlasela valala etimbaleni, va va hangalasela evuxeni ni le vupeladyambu.
- ¹⁶Van'wana va ka Benjamini ni va ka Yuda, na vona va yile eka Davhida loko a ri ekhokholweni.
- ¹⁷Kutani Davhida a va hlanganisa a ku: “Loko mi ri ni moya lowunene mi tela ku ta ndzi pfuna, hi ta twanana swinene. Kambe loko mi tile ku ta ndzi xenga, mi ndzi nyiketa eka valala va mina hambiloko ndzi nga onhanga nchumu, Xikwembu xa vatata wa hina xi ta mi vona, xi mi ba! “
- ¹⁸Hiloko Amasayi, un'wana wa varhangeri va tinhenha ta 30, a ngheniwa hi Moya, kutani a ku: “We Davhida, hi vanhu va wena, hi yima na wena, we n'wana Yese. Ku rhula a ku ve etikweni ra wena, ni ka hinkwavo lava va ku seketelaka, hikuva Xikwembu xa wena xa ku pfuna! “Kutani Davhida a va amukela, a va endla varhangeri va mavuthu ya yena.
- ¹⁹Van'wana va ka Manase va tinyiketile eka Davhida loko a ta ni Vafilista ku ta lwa na Sawulo. (Ntiyiso wa kona hileswaku Davhida a nga va pfunanga Vafilista, hikuva tihosi ta vona a ti nga n'wi tshembi, ti hatla ti n'wi hlongola, ti vula leswaku a nga va dlayisa hi ku tlhelela eka n'wini wa yena Sawulo.)
- ²⁰Enkarhini lowu Davhida a yeke le Sikilaga, va ka Manase lava nga tinyiketa eka yena hi lava: Adina, na Yozabada, na Yediele, na Mikaele, na Yozabada lon'wana, na Elihu, na Silitayi; un'wana ni un'wana wa vona a a ri murhangeri wa mavuthu ya ka Manase, vuthu rin'we ri ri ni masocha ya 1 000.
- ²¹Leswi a va ri tinhenha letikulu ni varhangeri va mavuthu, va pfunile Davhida, kutani yena a va veka ku va tindhuna ta masocha ya yena.
- ²²Siku rin'wana ni rin'wana, a ku ri ni vavanuna lava yaka eka Davhida ku ya n'wi pfuna, ku kondza a va ni masocha layo tala ngopfu.

Vaseketeri va Davhida loko a ri le Hebroni

- ²³Leyi i mintsengo ya masocha emavuthwini ya Davhida, lama nga ya eka yena le Hebroni ma ya n'wi veka ku va hosi ematshan'wini ya Sawulo, hilaha HOSI Xikwembu a xi vulavula hakona.
- ²⁴Masocha ya va ka Yuda lawa a ma tamerile switlhangu ni matlhari, a ma ri 6 800.
- ²⁵Tinhenha ta va ka Simiyoni leti a ti toloverile ku lwa nyimpi, a ti ri 7 100.
- ²⁶Masocha ya va ka Levhi a ma ri 4 600.
- ²⁷Yoyada murhangeri wa va ka Aroni a a ri ni masocha ya 3 700.
- ²⁸Sadoki jaha ra nhenha a a ri ni tindhuna ta 22 ta va ka vona.
- ²⁹Masocha ya va ka Benjamini, wona maxaka ya Sawulo, a ma ri 3 000; lavo tala exikarhi ka vona, hi lava khale a va tirhela Sawulo.
- ³⁰Masocha ya va ka Efrayimi a ma ri 20 800; a ma ri tinhenha to tiveka swinene exikarhi ka va ka vona.
- ³¹Masocha ya va ka Manase lava nga evupeladyambu bya Yordani, a ma ri 18 800. A ma hlawuriwile ku ta veka Davhida a va hosi.
- ³²Va ka Isakara, va nga vanhu vo xiya minkarhi ni ku tiva leswi Vaisraele va fanelaka ku endla swona, a va ri ni tindhuna ta 200, ni masocha ya ka vona lawa a ma ri hansi ka tindhuna teto.
- ³³Masocha ya va ka Zebuloni a ma ri 50 000, ma tiva ku lwa nyimpi ma ri ni moya wun'we, ma tamerile matlhari ya tinxaka-xaka, ma xaxamerile hi mavuthu.
- ³⁴Masocha ya va ka Neftali a ma ri 37 000, ma tamerile switlhangu ni matlhari, ma fambisiwa hi tindhuna ta 1 000.
- ³⁵Masocha ya va ka Dani a ma ri 28 600, hinkwawo ma hlomile matlhari ya wona.
- ³⁶Masocha ya va ka Asere a ma ri 40 000, ti ri tinhenha leti tivaka ku lwa nyimpi.
- ³⁷Masocha ya va ka Rhuveni, ni ya va ka Gadi, ni ya va ka Manase lava nga vuxeni bya Yordani, a ma ri 120 000, ma tamerile matlhari ya tinxaka-xaka.
- ³⁸Masocha lawa hinkwawo ma yile le Hebroni ma xaxamerile hi mavuthu, ma ri ni makungu ya ku veka Davhida a va hosi; na vona Vaisraele van'wana hinkwavo a va ri ni makungu walawo.
- ³⁹Va tshamile na Davhida masiku manharhu va ri karhi va dya ni ku nwa leswi varikwavo va va lulamiseleke swona.
- ⁴⁰Na vona vaakelani va vona, hambi va ri lava humaka ematikweni ya Isakara na Zebuloni na Neftali, va yisile swakudya hi timbhongolo, ni tikamela, ni timeyila, ni tihomu. Swakudya swa kona a swi tele: A ku ri ni mapa, ni swimbhundzwa swa makuwa lama omisiweke, ni swichocho swa mihandzu ya

vhinya, ni vhinyo, ni mafurha, ni nyama ya swifuwo leswikulu ni leswitsongo. Hakunene, etikweni ra Israele, ntsako a wu ri lowukulu swinene.

1 TIKRONIKA 13

Ta Davhida loko a ya teka Areka

II Samiele 6:1-11

¹Davhida a vitana vafambisi hinkwavo va mavuthu, ti nga tindhuna ta masocha ya 1 000 ni ta masocha ya 100, a tsundzuxana na vona.

²Kutani a hlengeleta Vaisraele hinkwavo, a ku ka vona: “Loko mi nkhensa ni loko HOSI Xikwembu xi nga hi pfulela tindlela, a hi ta vitana va ka hina hinkwavo lava nga sala etindhawini tin'wana ta tiko ra Israele, hi vitana ni vaprista ni Valevhi lava akeke emitini leyi nga ni madyelo ya swifuwo, kutani hinkwavo va ta, va ta hlangana na hina haleno.

³Hi ni makungu ya ku landza Areka ya Xikwembu xa hina hi vuya na yona, hikuva enkarhini wa ku fuma ka Sawulo hi yi tshikile hi nga yi hlayisi.”

⁴Nhlengeletano yi nkhensa mhaka yoleyo, hikuva vanhu hinkwavo a va yi vona yi twala swinene.

⁵Hiloko Davhida a hlengeleta Vaisraele hinkwavo, ku sukela endzilekaneni wa Egipta edzongeni ku ya fika exiphandzeni xa Hamata en'walungwini, leswaku va ya teka Areka ya Xikwembu eKiryata-Yeyarimi.

⁶Kutani Davhida ni vavanuna hinkwavo va Israele va tlhandlukela eBaala, wu nga muti wa Kiriyata-Yeyarimi etikweni ra va ka Yuda, va ya teka Areka ya Xikwembu va vuya na yona. Hi yona Areka leyi thyiweke vito ra HOSI, Xikwembu lexi tshamaka exiluvlweni ehenhla ka tikerubu.

⁷Kutani va tlakula Areka leyi ya Xikwembu, va huma na yona endlwini ya Abinadaba va yi veka ehenhla ka golonyi leyintshwa, Uza na Ahiyo va va vona lava fambisaka golonyi ya kona.

⁸Davhida ni Vaisraele hinkwavo va cina hi ku tsaka emahlweni ka Xikwembu va nga titsetseleri, va ri karhi va yimbelela, va chaya switende ni tiharipa ni swingomana, va bananisa swiphambati swa nsimbhi, va chaya ni tinanga.

⁹Kambe loko va fika exivuyeni xa Kidoni, tihavi ti khuguka ti lava ku wisa Areka, kutani Uza a hatla a yi khoma.

¹⁰Hiloko HOSI Xikwembu xi hlundzukele Uza xi n'wi ba a wela hansi, hikuva a a khomile Areka, kutani a fela kwalaho emahlweni ka Xikwembu.

¹¹Davhida a khunguvanyeka ngopfu loko a vona hilaha HOSI Xikwembu xi hlundzukele Uza hakona, xi n'wi ba. Kutani ndhawu ya kona ni namuntlha ya ha vuriwa Perese-Uza (hileswaku: “Ku-hlundzukele-ka-Uza”).

¹²Kutani hi siku rero Davhida a khomiwa hi ku chava, a chava Xikwembu a ku: “Xana ndzi nga swi kotisa ku yini ku amukela Areka ya Xikwembu ekaya ka mina?”

¹³Kutani Davhida a tshika makungu ya ku nghenisa Areka emutini wa yena. A yi hambukisa a ya yi veka emutini wa Obede-Edomu wa le Gati,

¹⁴kutani Areka ya Xikwembu yi tshama emutini wa Obede-Edomu tin'hweti tinharhu; kutani HOSI Xikwembu xi katekisa Obede-Edomu ni va ndyangu wa yena, kun'we ni hinkwaswo leswi a a ri na swona.

1 TIKRONIKA 14

Ta Davhida eYerusalem

II Samiele 5:11-16; I Tikronika 3:5-9

¹Hiramu hosi ya le Tiri a rhumela vayimeri va yena eka Davhida, va ri ni timhandze ta murhi wa kedari; a rhuma ni vatirhi lava tivaka ku vatla maribye ni timhandze leswaku va ta akela Davhida eyindlu ha swona.

²Kutani Davhida a swi vona leswaku HOSI Xikwembu xi tiyisile vuhosi bya yena ehenhla ka Vaisraele, ni leswaku xi kurisile mfumo wa yena hikwalaho ka vona Vaisraele vanhu va xona.

³Loko a fikile eYerusalem, Davhida a teka vasati van'wana, kutani a veleka vana van'wana va xinuna ni va xisati.

⁴Vana va Davhida lava nga velekiwa eYerusalem hi lava: Xamuwa, na Xobabu, na Natani, na Solomoni,

⁵na Yibehari, na Elixuwa, na Elipalete,

⁶na Noga, na Nefege, na Yafiya,

⁷na Elixama, na Beliyada, na Elifalet.

Ta Davhida loko a hlula Vafilista

II Samiele 5:17-25

⁸Vafilista va twa leswaku Davhida ú cheriwile mafurha enhlokweni leswaku a va hosi ya Israele; hiloko va huma nyimpi hinkwavo, va famba va n'wi hlota. Loko Davhida a twa mhaka leyi, a huma a ya lwa na vona.

⁹Vafilista a va fikile va hlasela Vaisraele enkoveni wa Refayimi.

¹⁰Kutani Davhida a vutisa timhaka eka Xikwembu, a ku: “Leswi ndzi humaka ndzi ya lwa ni Vafilista, xana u ta va nyiketa emavokweni ya mina xana? “HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Yana, hikuva ndzi ta va nyiketa emavokweni ya wena.”

¹¹Hiloko Davhida a famba a ya lwa ni Vafilista eBaala-Perasini, a va hlulela kona, kutani a ku: “Xikwembu xi fayile valala emahlweni ka mina, xi va hangalasa tanihi

ndhambi ya mati! “Hikokwalaho ndhawu yoleyo yi thyiwa vito ra Baala-Perasini (hileswaku “N'wini-wa-ku-faya”).

¹²Vafilista va tsutsuma va siya swikwembu swa vona leswi vatliweke, kutani Davhida a lerisa leswaku swikwembu leswi swi hisiwa.

¹³Vafilista va tlhela va huma nyimpi va hlasela Vaisraele enkoveni wa Refayimi.

¹⁴Davhida a engeta a vutisa timhaka eka Xikwembu, kambe xona xi hlamula xi ku: “U nga va kongomi kunene, kambe keketlela u ya ta hi le ndzhaku ka vona, laha ku langutanaka ni mirhi ya ‘mabaka’.

¹⁵Kutani loko u twa mpfumawulo wo fana ni swigingi swa vanhu ehenhla ka mirhi leyi ya ‘mabaka’, tilulamise, hikuva mina Xikwembu ndzi ta va ndzi ku rhangele emahlweni ku ya hlasela mavuthu ya Vafilista.”

¹⁶Davhida a endla hilaha Xikwembu xi n'wi leriseke hakona, kutani Vaisraele va hlula Vafilista, ku sukela eGibiyoni ku ya fika eGezere.

¹⁷Ndhuma ya Davhida yi twala hinkwako, kutani HOSI Xikwembu xi endla leswaku matiko hinkwawo ma n'wi chava.

1 TIKRONIKA 15

Ta Areka loko yi tisiwa eYerusalem

II Samiele 6:12-23

¹Davhida a tiakela tindlu emutini lowu thyiweke vito ra yena, a lulamisa ni ndhawu ya ku veka eka yona Areka ya Xikwembu, a yi dzimela ni ntsonga.

² Kutani Davhida a ku: “Areka ya Xikwembu a yi nga rhwariwi hi vanhu van'wana loko va nga ri Valevhi ntsena, hikuva HOSI Xikwembu xi hlawurile vona ku rhwala Areka ya xona, va tlhela va xi tirhela hilaha ku nga heriki.”

³Kutani Davhida a hlengeleta Vaisraele hinkwavo eYerusalem leswaku va heleketa Areka ya HOSI endhawini leyi yi nga lunghiseriwa yona.

⁴Davhida a hlengeleta vaprista va ka Aroni, a vitana ni Valevhi lava:

⁵Exikarhi ka va ka Kohata, ku huma Yuriele murhangeri, a ta ni varikwavo va 120.

⁶Exikarhi ka va ka Merari, ku huma Asaya murhangeri, a ta ni varikwavo va 220.

⁷Exikarhi ka va ka Gerixomu, ku huma Yuwele murhangeri, a ta ni varikwavo va 130.

⁸Exikarhi ka va ka Elisafani, ku huma Xemaya murhangeri, a ta ni varikwavo va 200.

⁹Exikarhi ka va ka Hebroni, ku huma Eliele, a ta ni varikwavo va 80.

¹⁰Exikarhi ka va ka Uziele, ku huma Aminadaba murhangeri, a ta ni varikwavo va 112.

- 11** Kutani Davhida a vitana vaprasta Sadoki na Abiyatara, a vitana ni Valevhi lava: Yuriele, na Asaya, na Yuwele, na Xemaya, na Eliele, na Aminadaba.
- 12** Kutani a ku ka vona: “Hi n'wina tinhloko ta miti ya va ka Levhi: Tibasiseni n'wina ni varikwenu, leswaku mi ta kota ku tisa Areka ya HOSI Xikwembu xa Israele endhawini ya yona leyi ndzi yi lungiseke.
- 13** Enkarhini lowu hundzeke a yi rhwariwanga hi n'wina, hikokwalaho HOSI Xikwembu xa hina xi hi hlundzokerile xi hi ba, hikuva a yi hlayisiwanga hi ndlela leyi xi hi leriseke ku yi hlayisa ha yona.”
- 14** Kutani vaprasta ni Valevhi va tibasisa, leswaku va ta kota ku ya teka Areka ya HOSI Xikwembu xa Israele.
- 15** Kutani Valevhi va rhwala Areka ya Xikwembu hi timhandze, va ti tlhandleka emakatleni, va endla leswi HOSI Xikwembu xi va leriseke swona hi nomo wa Muxe.
- 16** Davhida a lerisa lava fambisaka Valevhi leswaku va hlawula van'wana exikarhi ka vona va va vayimbeleri, va ri karhi va chaya swichaya-chayani swo fana ni tiharipa, ni switende, ni swiphambati swa nsimbhi, va ba huwa ya ntsako.
- 17** Kutani Valevhi va hlawula Hemani n'wana Yuwele, ni warikwavo Asafa n'wana Berekiya. Exikarhi ka va ka Merari, va hlawula warikwavo Etani n'wana Kuxaya.
- 18** Va hlawula ni van'wana ku va seketela, va nga lava: Zakariya, na Yaaziele, na Xemiramoto, na Yeyiele, na Uni, na Eliyabu, na Benaya, na Maaseya, na Matitiya, na Elifale, na Mikineya, ni varindzi va tinyangwa va nga va Obede-Edomu na Yeyiele.
- 19** Hemani, na Asafa, na Etani a va yimbelela va ri karhi va bananisa swiphambati swa nsimbhi.
- 20** Zakariya, na Yaaziele, na Xemiramoto, na Yeyiele, na Uni, na Eliyabu, na Maaseya, na Benaya, a va chaya tiharipa, va yimbelelela ehenhla.
- 21** Kasi Matitiya, na Elifala, na Mikineya, na Obede-Edomu, na Yeyiele, na Azaziya, a va yimbelelela ehansi va ri karhi va chaya tiharipa ta tingoti ta 8.
- 22** Muyimbelerisi wa Valevhi a a ri Kenayiya, hikuva a a ri nsini a twisisa swa vuyimbeleri.
- 23** Berekiya na Elikana a va rindza laha Areka yi vekiweke kona.
- 24** Lava a va ba tinanga emahlweni ka Areka ya Xikwembu a va ri vaprasta lava: Xebaniya, na Yoxafati, na Netanele, na Amasayi, na Zakariya, na Benaya, na Eliezere; Obede-Edomu na Yehiya vona a va rindza laha Areka yi vekiweke kona.
- 25** Kutani Davhida ni vakulukumba va Israele ni tindhuna ta mavuthu ya masocha ya 1 000, va ya ku ya rhwala Areka ya Ntwanano wa HOSI, va yi humesa endlwini ya Obede-Edomu va tsakile.

²⁶Kutani va humesa magandzelo hi tinkuzi ta 7 ni tinyimpfu ta makhuna ta 7, va kombela leswaku HOSI Xikwembu xi pfuna Valevhi eku rhwaleni ra Areka ya Ntwanano.

²⁷Davhida ni Valevhi hinkwavo lava a va rhwala Areka, ni vayimbeleri, ni muyimbelerisi Kenaniya, a va ambarile swiambalo swa ntsembyani lowo saseka, Davhida yena a tlhandlekile nceka wa ntsembyani lowu vuriwaka “efodi” .

²⁸Kutani Vaisraele hinkwavo va heleketa Areka ya Ntwanano va ri karhi va yimbelela, va ba timhahlamhala ni tinanga, va bananisa swiphambati swa nsimbhi, va chaya tiharipa ni switende.

²⁹Loko Areka ya Ntwanano ya HOSI Xikwembu yi nghena emutini wa Davhida, Mikala N'wa-Sawulo a hlometela hi le fasitereni, a vona hosi Davhida ehansi a ri karhi a tlula-tlula a cina, kutani Mikala a n'wi sola hi mbilu.

1 TIKRONIKA 16

¹Va fika ni Areka ya Xikwembu, va yi tikirheta entsongeni lowu Davhida a a wu dzimele ku yi veka kona, kutani va humesela Xikwembu emagandzelo lama hisiwaka ni ya xinakulobye.

²Loko Davhida a hetile ku humesa magandzelo lawa, a kombelela tiko hinkwaro eminkateko ya HOSI Xikwembu.

³Kutani a phamela nhlengeletano hinkwayo ya Vaisraele, va ri vavanuna ni vavasati, un'wana ni un'wana a kuma xinkwa xin'we, a tsemeriwa nyama, a kuma ni ximbhonzwa xa mihandzu ya vhinya leyi omisiweke.

⁴Kutani Davhida a hlawula van'wana exikarhi ka Valevhi leswaku va tirhela HOSI Xikwembu xa Israele, hi ku xi khongela ni ku xi tlangela ni ku xi twarisa, va ri emahlweni ka Areka ya xona.

⁵Murhangeri wa vona a a ri Asafa, a seketeriwa hi Zakariya; lavan'wana a va ri Yaaziele, na Xemiramoto, na Yehiele, na Matitiya, na Eliyabu, na Benaya, na Obede-Edomu, na Yeyiele; a va chaya tiharipa ni switende, Asafa yena a ri karhi a bananisa swiphambati swa nsimbhi.

⁶Davhida a veka ni vaprista vambirhi Benaya na Yahaziele, lava ntirho wa vona a wu ri wa ku ba mhalamhala masiku hinkwawo emahlweni ka Areka ya Ntwanano wa Xikwembu.

⁷Siku leri Davhida a tiseke Areka eYerusalema, hi rona leri Asafa ni vanakulobye va sunguleke ha rona ntirho wa vona wa ku tlangela HOSI Xikwembu hi tinsimu.

Risimu ra ku tlangela Xikwembu

Tipisalema 105:1-15; 96:1-13; 106:1,47-48

⁸Tlangelani HOSI, mi khongela yona, byelani matiko leswi yi swi endleke.

- ⁹Yimbelelani risimu mi dzunisa yona, twarisani mintirho ya yona hinkwayo leyo hlamarisa.
- ¹⁰Vito ra yona lero hlawuleka, ri dzuniseni; n'wina mi tsakelaka HOSI, tsakani hi mbilu hinkwayo.
- ¹¹Lavani HOSI ni matimba ya yona, minkarhi hinkwayo, tsakelani vukona bya yona.
- ¹²Anakanyani mintirho ya yona leyo hlamarisa, ni hilaha ku lerisa ka yona ku mi lamuleleke hakona.
- ¹³Ndzi vula n'wina vatukulu va Abrahamama nandza wa HOSI, n'wina va ka Yakobo mi hlawuriweke hi yona.
- ¹⁴HOSI hi yona yi nga Xikwembu xa hina, ku fuma ka xona ku eneta misava hinkwayo.
- ¹⁵Minkarhi hinkwayo xi hlayisa ntwanano wa xona, A xi rivali marito lawa xi ma vuleke, lama nga ta tirha malembe ya madzana-dzana.
- ¹⁶Xi anakanya hilaha xi tiboheke hakona eka Abrahamama, ni leswi xi swi tshembiseke Isaka.
- ¹⁷Xi swi tiyisile swi va nawu eka va ka Yakobo, ni ntwanano lowu nga heriki eka vona Vaisraele.
- ¹⁸Kutani xi tibohile xi ku: “Ndzi ta mi nyika tiko ra Kanana, ndzi mi avela rona ri va ra n'wina.”
- ¹⁹Enkarhini lowu, Vaisraele a va ha ri vatsongo, a va nga tivikani, naswona a va ha ri valuveri,
- ²⁰va ha tsendzeleka ematikweni, va suka eka mfumo wun'wana, va ya eka wun'wana.
- ²¹Kambe Xikwembu a xi pfumelelanga munhu ni un'we ku va xanisa, xi tshinyile ni tihosi hikwalaho ka vona,
- ²²xi ku: “Mi nga tshuki mi khumba vahlawuriwa va mina, vaprofeta va mina, mi nga tshuki mi va karhata! “
- ²³Yimbelelani mi dzunisa HOSI Xikwembu, n'wina vanhu va misava hinkwayo siku rin'wana ni rin'wana, vulani leswaku Xikwembu i muponisi.
- ²⁴Hlayelani vanhu hinkwavo ku dzuneka ka HOSI, matiko hinkwawo a ma tivisiwe mintirho ya yona leyo hlamarisa.
- ²⁵HOSI Xikwembu i xikulu, xi dzuneka ngopfu, xi fanele ku chaviwa ku tlula swikwembu swin'wana hinkwaswo.

²⁶Swikwembu hinkwaswo swa vamatiko swo va swifaniso ntsena, kasi HOSI Xikwembu hi xona xi tumbuluxeke matilo.

²⁷Ku dzuneka ni vukulukumba swi le ka xona, laha xi nga kona, ku ni ntamu ni ku tsaka.

²⁸N'wina vamatiko, dzunisani HOSI Xikwembu, tlangelani matimba ya xona.

²⁹Xi twariseni mi dzunisa vito ra xona, tanani emahlweni ka xona mi ri ni swa magandzelo. Korhamani emahlweni ka xona loko xi humelela eku kwetsimeni ka xona.

³⁰N'wina vanhu va misava hinkwayo, xi kombeni xichavo, hikuva misava yi tiyile, a yi ninginiki.

³¹Matilo a ma tsake, misava a yi be nkulungwana, a ku vuriwe ematikweni leswaku HOSI Xikwembu xa fuma.

³²Lwandle a ri pfume ni hinkwaswo leswi nga ka rona; masimu ni hinkwaswo leswi milaka eka wona, a swi tsake;

³³mirhi hinkwayo a yi yimbelele hi ku tsaka, yi twarisa HOSI Xikwembu, hikuva xa ta ku ta avanyisa misava.

³⁴Tlangelani HOSI, hikuva yi ni vunene, rirhandzu ra yona hi leri nga heriki.

³⁵Vulani mi ku: “Hi ponise, wena Xikwembu muponisi wa hina; hi kutsule, u hi hlengeleta hi huma exikarhi ka vamatiko, kutani hi ta tlangela vito ra wena lero hlawuleka, hi tsaka hi ri karhi hi ku dzunisa.

³⁶A ku nkheniwe HOSI Xikwembu xa Israele, sweswi ni hilaha ku nga heriki! “Kutani Vaisraele hinkwavo va hlamula va ku: “Amen, a ku dzunisiwe HOSI! “

Magandzelelo eYerusalema ni le Gibiyoni

³⁷Kutani Davhida a veka Asafa ni Valevhi-kulobye entirhweni wa ku hlayisa Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu, a va lerisa ku tirhela Xikwembu kona, va hetisa tifanelo ta vona ta siku rin'wana ni rin'wana.

³⁸Davhida a veka na Obede-Edomu ni varikwavo va 68 entirhweni wolowo, kutani a veka Obede-Edomu lon'wana, yena n'wana Yedutuni, swin'we na Hosa, leswaku va va varindzi va tinyangwa.

³⁹Kutani Davhida a veka muprista Sadoki ni vaprista-kulobye, leswaku va hlayisa Ntsonga wa HOSI Xikwembu exitsungeni lexo hlawuleka xa le Gibiyoni,

⁴⁰a va lerisa ku humesa alitarini magandzelo ya siku rin'wana ni rin'wana loko ri xa ni loko ri pela, va humesela HOSI Xikwembu hilaha xi leriseke Vaisraele hakona ebukwini ya Nawu.

⁴¹Vaseketeri va vona a va ri Hemani na Yedutuni, ni vayimbeleri van'wana lava a va hlawuriwile ku twarisa HOSI Xikwembu hi tinsimu, hikwalaho ka rirhandzu ra xona leri nga heriki.

⁴²Ntirho wa Hemani na Yedutuni a wu ri wa ku hlayisa swichaya-chayani swo kota timhahambala ni swiphambati, leswi a swi tirhisiwa loko ku yimbeleriwa tinsimu to dzunisa Xikwembu. Naswona va ka Yedutuni a va ri varindzi va tinyangwa.

⁴³Kutani Vaisraele va hangalaka hinkwavo va ya emakaya. Davhida na yena a muka, a ya pfluxela ni vandyangu wa yena.

1 TIKRONIKA 17

Muprofeta Natani a tivisa Davhida makungu ya Xikwembu

II Samiele 7:1-17

¹Loko Davhida a tshamisekile emutini wa yena, a byela muprofeta Natani, a ku: “Vona, sweswi ndzi tshama endlwini yo akiwa hi timhandze to saseka ta kedari, kasi Areka ya Ntwanano wa HOSI yona yo va entsongeni!”

²Kutani Natani a hlamula Davhida a ku: “Hiswona, endla hinkwaswo leswi mbilu ya wena yi ku byelaka swona, hikuva Xikwembu xi na wena.”

³Kambe hi vusiku byebyo, HOSI Xikwembu xi vulavula na Natani, xi ku:

⁴“Famba u ya byela nandza wa mina Davhida leswaku mina HOSI Xikwembu ndzi ri, a hi yena loyi a nga ta ndzi akela yindlu yo tshama eka yona.

⁵Hi mpfhuka ndzi humesa Vaisraele etikweni ra Egipta, a ndzi si tshama endlwini ku fikela namuntlha; ndzi rhendzelekile na vona etindhawini to hambana-hambana, ndzi ri karhi ndzi tshama entsongeni.

⁶Hinkwako lomu ndzi famba-fambeke kona ni Vaisraele hinkwavo, a ndzi vutisanga ni un'we wa vafambisi lava a ndzi va vekile ku risa tiko ra mina, leswaku va endlele yini ku ka va nga ndzi akeli yindlu ya kedari.

⁷Sweswi u ta byela nandza wa mina Davhida leswaku mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi ri: ‘Ndzi ku hlawurile, ndzi ku susa eku riseni, u tshika ku landzelelana ni tinyimpfu leswaku u ta va mufambisi wa vanhu va mina va Israele.

⁸Hinkwako lomu u yeke kona, ndzi vile na wena; ndzi herisile valala va wena matlhelo hinkwawo. Kutani sweswi ndzi ta kurisa vito ra wena, ndzi ku endla un'wana wa vanhu lava dumeke emisaveni.

⁹Ndzi ta lavela vanhu va mina va Israele evutshamo, laha ndzi nga ta va simeka kona, leswaku va tshama endhawini leyi yi nga ya vona ya xiviri. Kona a va nga karhatiwi hi munhu, naswona a va nga ha hlaseriwi hi vanhu va nsele lava a va hamba va va xanisa,

¹⁰ku sukela eminkarhini ya vaavanyisi lava a ndzi va vekile ku lamulela vanhu va mina va Israele. Wena Davhida, ndzi ta ku hlulela valala va wena hinkwavo. Tlhandlakambirhi, mina HOSI ndza ku tshembisa leswaku ndzi ta ku nyika vatukulu.

¹¹Loko masiku ya wena ya ku hanya ma ta va ma herile, ni loko u ta va u tietlelele ni vakokwa wa wena, ndzi ta hlawula endyangwini wa wena n'wana wa wena wa xiviri a va hosi, ndzi katekisa mfumo wa yena.

¹²Hi yena loyi a nga ta ndzi akela yindlu, kutani ndzi ta katekisa mfumo wa yena hilaha ku nga heriki.

¹³Mina ndzi ta va tatana eka yena, yena a va n'wana eka mina; ndzi nga ka ndzi nga tshiki ku n'wi rhandza, ku fana ni leswi ndzi nga tshika ku rhandza loyi a nga ku rhangela evuhosini.

¹⁴Ndzi ta n'wi nyika vuhosi ehenhla ka vanhu va mina, a fuma tiko ra mina hilaha ku nga heriki; vuhosi bya yena a byi nga vi na makumu.' “

¹⁵Kutani Natani a ya, a ya hlayela Davhida marito lawa hinkwawo, hilaha a hlavuteriweke wona hakona.

Xikhongelo xa Davhida xo nkhensa makungu ya Xikwembu

II Samiele 7:18-29

¹⁶Kutani hosi Davhida a ya nghena entsongeni wa HOSI Xikwembu a tshama ehansi, a khongela a ku: “We HOSI Xikwembu, a ndzi munhu wa nchumu, naswona ndyangu wa mina a wu tivikani, kambe u ndzi fikisile eka xiyimo lexi ndzi nga eka xona sweswi.

¹⁷Hambiswiritano, we Xikwembu, mhaka leyi u yi vonile yi ri leyitsongo u tlhela u ndzi hlamusela ta vatukulu va mina nandza wa wena, va minkarhi leyi taka, kutani u ndzi vona ndzi ri munhu wa xiyimo xa le henhla, we HOSI Xikwembu.

¹⁸Xana mina Davhida ndzi nga vula yini hi mafundzha lawa u ndzi endleleke wona, hikuva wa ndzi tiva mina nandza wa wena.

¹⁹Hikwalaho ka makungu ya wena we HOSI, u ndzi nyikile vukulu lebyi, mina nandza wa wena, u tlhela u ndzi tivisa ni timhaka letikulukumba.

²⁰Ku hava la fanaka na wena we HOSI, a ku na Xikwembu xin'wana. Hinkwaswo leswi hi swi tweke, swi seketela mhaka leyi.

²¹Xana ri kona rixaka rin'wana emisaveni, leri fanaka ni vanhu va wena va Israele xana? Rixaka leri, u yile u ya ri kutsula etikweni ra Egipta we Xikwembu, leswaku ri va ra wena, u tidzunisa ha rona. Loko u ri kutsula, u ri endlele swilo leswikulu leswi chavisaka hi ku hlongola valala emahlweni ka rona.

²²We HOSI, u tihlawulele Vaisraele ku va vanhu va wena hilaha ku nga heriki, kutani u vile Xikwembu xa vona.

²³Sweswi we HOSI, leswi u swi tshembiseke ehenhla ka mina nandza wa wena ni le henhla ka vatukulu va mina, a swi tiye hilaha ku nga heriki; endla hilaha u vuleke hakona,

²⁴kutani vito ra wena ri ta twala ri kurisiwa hilaha ku nga heriki; vanhu va ta ku: 'HOSI ya matimba hinkwawo, hi yona yi nga Xikwembu xa Israele! ' Naswona rixaka ra mina Davhida nandza wa wena ri ta tiyisiwa emahlweni ka wena.

²⁵We Xikwembu xa mina, ndzi kumile matimba ya ku fikisa xikhongelo xa mina eka wena, hikuva u ndzi tivisile makungu ya wena, u ku: 'Ndzi ta ku nyika vatukulu!'

²⁶We HOSI, hi wena Xikwembu u ri wexe, kutani u nyikile mina nandza wa wena switshembiso leswi swa nkoka.

²⁷Sweswi ke, ndzi kombela leswaku u katekisa rixaka ra mina nandza wa wena, ri ya emahlweni ri ku dzunisa hilaha ku nga heriki. Leswi u swi katekisaka we HOSI, swi tshama swi katekile! "

1 TIKRONIKA 18

Ta Davhida loko a kurisa mfumo wa yena

II Samiele 8:1-14

¹Endzhaku ka timhaka teto, Davhida a tlhela a lwa ni Vafilista a va hlula, a heta matimba ya mfumo wa vona, a va tekela muti wa Gati ni swimitana swa wona.

²Kutani a hlula Vamowabu, va va hansi ka yena, va humesa ndzuvo va n'wi luva.

³Loko Davhida a ri le Hamata, a hlula Hadadi-Ezere hosi ya le Soba loyi a a ringeta ku fikisa mfumo wa yena ematlhelweni ya nambu wa Yufrata.

⁴Davhida a khoma makalichi ya Hadadi-Ezere ya 1 000, ni vagadi va tihanci va 7 000, a khoma ni ntlawa wa masocha ya 20 000 lawa a ma famba hi milenge; naswona Davhida a lerisa leswaku tihanci hinkwato ta makalichi ti lamatiwa hi ku tsemiwa minsaha ya milenge, a siya leti ringanaka ku koka makalichi ya dzana ntsena.

⁵Loko Vasiriya va le Damaska va ya phalala Hadadi-Ezere hosi ya le Soba, Davhida a lwa na vona, a dlaya vavanuna va 22 000.

⁶Kutani Davhida a veka mintlawa ya varindzi leswaku va rindza Vasiriya va le Damaska, kwalaho Vasiriya va va ehansi ka mfumo wa Davhida, va humesa ndzuvo va n'wi luva. HOSI Xikwembu a xi nyika Davhida ntamu wa ku hlula valala va yena hinkwako lomu a a famba a ya lwa kona.

⁷Davhida a teka switlhangu swa nsuku leswi a swi tirhisiwa hi tinhenha ta Hadadi-Ezere, a ya na swona eYerusalema.

⁸Emitini ya Tibihata na Kuni leyi a yi ri hansi ka Hadadi-Ezere, Davhida a phangha koporo leyo tala, leyi Solomoni a nga vumba ha yona nhlambeto

leyikulu leyi vuriwaka “lwandle” , leyi a nga yi tirhisa ni ku vumba tiphuphu ta koporo kun'we ni swingolongondzwana swin'wana.

⁹Loko Tohu hosi ya le Hamata a twa leswaku Davhida ú hlurile mavuthu hinkwawo ya Hadadi-Ezere hosi ya le Soba,

¹⁰a rhumela n'wana wa yena Hadorama ku ya pfluxela Davhida, ni ku nkensa leswi a hluleke Hadadi-Ezere enyimpini, hikuva Tohu na Hadadi-Ezere a va tshamela ku lwa. Hadorama a famba a tamele tinyiko ta nsuku, ni ta silivhere, ni ta koporo.

¹¹Davhida a teka tinyiko leti, a ti veka etlhelo leswaku ti ta tirhiseriwa HOSI Xikwembu, a veka etlhelo ni swingolongondzwana hinkwaswo swa nsuku ni swa silivhere, leswi a swi phangheke etikweni ra Vaedomu, ni ra Vamowabu, ni ra Vaamoni, ni ra Vafilista, ni ra Vaamaleke.

¹²Abixayi n'wana Seruya ú dlayile Vaedomu va 18 000 eka “Nkova wa Munyu” ,

¹³kutani a veka varindzi etikweni ra Edomu. Hi mukhuva wolowo, Vaedomu hinkwavo va va ehansi ka mfumo wa Davhida. HOSI Xikwembu a xi nyika Davhida ntamu wa ku hlula valala va yena hinkwako lomu a a ya kona.

Valanguteri ni tindhuna ta Davhida

II Samiele 8:15-18; 20:23-26

¹⁴Kutani Davhida a fuma tiko hinkwaro ra Israele. A a fambisa vanhu va yena hinkwavo hi moya wo lulama, a nga yi hi nghohe.

¹⁵Ndhuna ya mavuthu ya yena a a ri Yowabu. Muhlayisi wa makanelwa a a ri Yoxafati n'wana Ahiludi.

¹⁶Vaprista a va ri Sadoki n'wana Ahituba, na Ahimeleke n'wana Abiyatara. Matsalani a a ri Xavixa.

¹⁷Mufambisi wa mavuthu ya Vakereti ni Vapeleti a a ri Benaya n'wana Yoyada. Vana va Davhida vona a va ri varhangeri emintirhweni hinkwayo ya le ntsindza.

1 TIKRONIKA 19

Ta ku hluriwa ka Vaamoni ni Vasiriya

II Samiele 10:1-19

¹Endzhaku ka leswi, Nahaxi hosi ya Vaamoni a fa, kutani n'wana wa yena Hanunu a sala a fuma.

²Kutani Davhida a ku: “Ndzi ta va nakulobye wo tshembeka eka Hanunu n'wana Nahaxi, hilaha tata wa yena a nga va munhu wo tshembeka eka mina.” Kavaloko Davhida a rhuma malandza ya yena eka Hanunu ku ya n'wi chavelela eku feni ka tata wa yena. Loko varhumiwa va Davhida va fika etikweni ra Vaamoni,

³vakulukumba va tiko va byela Hanunu n'wini wa vona, va ku: “U nga tshuki u anakanya leswaku Davhida ú xixima tata wa wena hi ku rhumela vachaveleri

lava! Vanhu lava i tinhlori leti Davhida a ti rhumeke ku ta xiyaxiya tiko ra hina, va ta kota ku ta va ta ri herisa.”

⁴Hiloko Hanunu a khoma varhumiwa va Davhida, a va byewula misisi, a tsema ni swiambalo swa vona hi le xisutini, va sala va nga ambalanga nchumu ku ya hansi, kutani a va hlongola,

⁵va fambisa sweswo. Loko Davhida a byeriwa timhaka leti, a rhuma vanhu ku ya hlanganisa vavanuna lava, hikuva a va ri ni tingana letikulu. Kutani hosi Davhida a va lerisa a ku: “Tshamani eYeriko ku kondza malebvu ya n'wina ma hluka; hikona mi nga ta vuya haleno kaya.”

⁶Vaamoni va swi vona leswaku va vangile rivengo lerikulu exikarhi ka vona na Davhida; kutani Hanunu ni Vaamoni va rhuma vanhu le Mesopotamiya, ni le Aramu-Maaka, ni le Soba, va famba va ri ni silivhere ya 41 000 kg, va ya lomba makalichi ni vagadi va tihanci.

⁷Va vuya na makalichi ya 32 000, ku ta ni hosi ya le Maaka ni mavuthu ya yona, ma ta ma ta gova eMedeba. Kutani na vona Vaamoni va huma emitini ya vona va hlomile matlhari.

⁸Loko Davhida a twa sweswo, a rhuma Yowabu ni mavuthu hinkwawo ya tinhenha ku ya eku lweni.

⁹Vaamoni lava humeke nyimpi va xaxamela enyangweni ya ntsindza wa vona, kasi tihosi leti ti yimaka na vona ti xaxameta vanhu va tona kulenyana erivaleni.

¹⁰Loko Yowabu a vona leswaku nyimpi yi ta hi le mahlweni ni le ndzhaku, a hlawula majaha lama tiyeke exikarhi ka Vaisraele hinkwawo, a ma xaxameta leswaku ma ta lwa ni Vasiriya.

¹¹Kutani masocha laman'wana, a ma veka ehansi ka makwavo Abixayi, a ma xaxameta leswaku ma ta lwa ni Vaamoni.

¹²Kutani Yowabu a ku ka Abixayi: “Loko Vasiriya va ndzi tsandza, u ta u ta ndzi pfuna; na mina loko Vaamoni va ku tsandza, ndzi ta ku pfuna.

¹³Hikokwalaho, tiya swinene! A hi tikombeni leswaku hi vavanuna, hi lwela tiko ra hina ni miti ya Xikwembu xa hina. HOSI Xikwembu a xi endle ku rhandza ka xona.”

¹⁴Kutani Yowabu ni masocha ya yena va tshinela kusuhi ni Vasiriya ku lwa na vona, kambe vona va suka va tsutsuma.

¹⁵Loko Vaamoni va vona leswaku Vasiriya va tsutsumile, na vona va tsutsuma Abixayi makwavo wa Yowabu, va ya nghena emutini wa vona. Hiloko Yowabu a tlhelela eYerusalema.

¹⁶Kambe loko Vasiriya va vona leswaku va hluriwile hi Vaisraele, va rhumela tintsumi ti ya vitana Vasiriya lava a va ri entsungeni wa nambu wa Yufrata, va fambisiwa hi Xopaki ndhunankulu ya mavuthu ya Hadadi-Ezere.

¹⁷Loko Davhida a tivisiwile timhaka leti, a hlengeleta Vaisraele hinkwavo; va pela nambu wa Yordani va ya hlangana ni Vasiriya. Davhida a xaxameta mavuthu ya yena a tilulamisela nyimpi, kutani Vasiriya va sungula ku lwa na yena,

¹⁸kambe va hatla va tsutsuma va chava Vaisraele. Hiloko Davhida a dlaya vakhandziyi va makalichi ya Vasiriya va 7 000, ni masocha ya 40 000 yo famba hi milenge, a dlaya na Xobaki, ndhunankulu ya mavuthu ya Vasiriya.

¹⁹Loko vanhu hinkwavo lava a va seketela Hadadi-Ezere va vona leswaku va hluriwile hi Vaisraele, va kombela ku endla xinakulobye na Davhida, kutani va va hansi ka yena. Ku sukela siku rero, Vasiriya a va ha lavanga ku pfuna Vaamoni, ni siku ni rin'we.

1 TIKRONIKA 20

Ta Davhida loko a teka muti wa Rhaba

II Samiele 12:26-31

¹Hi nguva ya ximun'wana, wu nga nkarhi lowu tihosi ti toloveleke ku huma nyimpi ha wona, Yowabu a rhangela mavuthu, va ya hlasela tiko ra Vaamoni, va rhendzela Rhaba ntsindza wa vona. Davhida yena a a sele eYerusalema. Kutani Yowabu a lwa ni va le Rhaba a va hlula.

²Kutani Davhida a susa harhi ya nsuku leyi a yi ri enhlokweni ya Milikomo, xikwembu xa Vaamoni xo vatliwa; harhi ya kona a yi tika ku tlulanyana 40 kg, yi ri ni ribye ra nkoka; kutani Davhida a teka ribye leri, a ri vekela eharhini ya yena, a phangha ni swilo swo tala emutini wa kona, a ya na swona ekaya.

³Tlhandlakambirhi, Davhida a khoma vaaki va muti wolowo, a va sindzisa ku tirha hi tisahu ni swikomu ni swihloka; a endlisa sweswo ni ka miti hinkwayo ya Vaamoni. Kutani Davhida ni vanhu va yena hinkwavo va tlhelela eYerusalema.

Ta Vaisraele loko va lwa ni swihontlovila swa Vafilista

II Samiele 21:18-22

⁴Endzhaku ka sweswo, ku va ni nyimpi yin'wana ni Vafilista emutini wa Bezere, kutani Sibekayi wa le Huxa a dlaya Sipayi, un'wana wa rixaka ra swihontlovila; kutani Vafilista va hlurisiwa xisweswo.

⁵Ku tlhela ku va ni nyimpi ni Vafilista, kutani Elihanani n'wana Yayiro a dlaya Lahimi makwavo wa Goliyadi wa le Gati; mphiselo wa tlhari ra Lahimi a wu ringana ni musi hi ku bumbula.

⁶Enyimpini yin'wana leyi yi nga lwiwa le Gati, a ku ri ni xihontlovila xin'wana xo hlamarisa, wanuna wa tintiho ta 6 evokweni rin'wana ni rin'wana, ni wa swikunwana swa 6 enengeni wun'wana ni wun'wana; tintiho ta kona ni

swikunwana swa kona a swi endla 24; wanuna loyi na yena a a ri wa rixaka ra swihontlovila;

⁷loko a pfuka Vaisraele a va sandza, Yonatani n'wana Ximeya makwavo wa Davhida, a n'wi dlaya.

⁸Vanhu hinkwavo lava dlayiweke hi Davhida ni malandza ya yena a va huma erixakeni ra swihontlovila swa le Gati.

1 TIKRONIKA 21

Ta Davhida loko a hlaya vanhu va yena

II Samiele 24:1-25

¹Sathana a pfilunganya makungu ya Vaisraele, kutani a kucetela Davhida ku hlaya ntsengo wa vona.

²Hiloko Davhida a lerisa Yowabu ni tindhuna ta mavuthu, a ku: “Rhendzelekani mi hlaya Vaisraele ku sukela eBerexeba ku ya fika eDani, mi vuya mi ta ndzi tivisa ntsengo wa vona.”

³Kambe Yowabu a hlamula a ku: “Ingi HOSI Xikwembu xi nga andzisa ka dzana ntsengo wa vanhu va xona! We hosi n'wini wanga, xana vanhu lava hinkwavo a hi malandza ya wena xana? Hikwalaho ka yini u lava ku tiva nhlayo ya vona ke, we n'wini wanga? Xana mhaka leyi a yi nga dyohisi Vaisraele xana?”

⁴Kambe hosi Davhida a hlula Yowabu hi ku vulavula, kutani Yowabu a suka a famba, a rhendzeleka etikweni hinkwaro ra Israele, a tlhela a vuya eYerusalema,

⁵a ya vikela Davhida entsengo wa vavanuna lava va nga hlomaka mathhari: Etikweni ra Israele, a va ri 1 100 000, kasi etikweni ra Yuda a va ri 470 000.

⁶Kambe va ka Levhi ni va ka Benjamini a va nga hlayiwanga, hikuva Yowabu a a nga twanani na ku lerisa loku ka hosi Davhida.

⁷Xikwembu na xona a xi nga yi tsakeli mhaka leyi, kutani xi ba Vaisraele hikwalaho ka swona.

⁸Kutani Davhida a ku ka Xikwembu: “Ndzi dyohile ngopfu eka leswi ndzi swi endleke. Kambe sweswi, mina nandza wa wena, ndzi kombela leswaku u ndzi rivalela nandzu wa mina, hikuva leswi ndzi swi endleke i vuphukuphuku lebyikulu!”

⁹Kavaloko HOSI Xikwembu xi vulavula na muprofeta Gadi, mavonakule wa Davhida, xi ku:

¹⁰” Yana u ya byela Davhida leswaku mina HOSI ndzi lava ku n'wi vangela swilo swinharhu; a a hlawule xin'we eka swona, lexi ndzi nga ta n'wi ba ha xona!”

¹¹Hiloko Gadi a ya eka Davhida, a fika a n'wi vikela rito ra HOSI Xikwembu, a ku ka yena: “Hlawula eka leswi swinharhu:

12Malembe manharhu ya ndlala; kumbe ku hlongoriwa hi valala va wena va ku hlasela tin'hweti tinharhu; kumbe ku wela hi ntungu wa masiku manharhu, wu va wona nkhave lowu HOSI Xikwembu xi ku baka ha wona, ntsumi ya xona yi ri karhi yi herisa vanhu etikweni hinkwaro ra Israele. Sweswi, ndzi nyike nhlamulo leyi ndzi nga ta tlhela na yona eka loyi a ndzi rhumeke! “

13Davhida a hlamura Gadi a ku: “Ndzi le khombyeni lerikulu! Swa antswa loko ndzi wela emavokweni ya HOSI Xikwembu, hikuva tintswalo ta xona i tikulu swinene; ndzi nga tshuki ndzi wela emavokweni ya vanhu! “

14Kutani HOSI Xikwembu xi rhumela ntungu etikweni ra Israele, ku fa vavanuna va 70 000.

15HOSI Xikwembu xi tlhela xi rhumela ntsumi ku ya herisa muti wa Yerusalema. Kambe loko ntsumi yi ri karhi yi endlisa sweswo, HOSI Xikwembu xi swi vona, kutani xi yimisa ntungu lowu wo chavisa, xi byela ntsumi xi ku: “Yima, swi ringene! “Enkarhini lowu, ntsumi ya HOSI Xikwembu a yi yimile kusuhi ni xivuya xa muti wa Orinani lowa Muyebusi.

16Kuteloko Davhida a languta ehenhla, a vona ntsumi ya HOSI Xikwembu yi yimile exikarhi ka tilo ni misava, yi khomile fumu yi ri kongomisa eYerusalema. Hiloko Davhida ni vakulukumba va yena va ambala swiambalo swo khwaxa swa nkosi, va wela hansi hi mimombo.

17Kutani Davhida a ku ka Xikwembu: “Hi mina ndzi leriseke leswaku vanhu va hlayiwa; xidyoho lexi i xa mina, ndzi endlile leswo biha ngopfu. Kambe vambuyangwana lava, vona va onhile yini xana? We HOSI Xikwembu xanga, ndzi kombela leswaku u ba mina ni vandyangu wa mina, kutani u susa ntungu exikarhi ka vanhu va wena.”

18Ntsumi ya HOSI Xikwembu yi vulavula hi nomo wa Gadi, yi lerisa Davhida ku ya akela Xikwembu alitari exivuyeni xa Orinani lowa Muyebusi.

19Davhida a tlhandluka hilaha Gadi a n'wi byeleke hakona hi ku lerisiwa hi HOSI Xikwembu.

20Enkarhini wolowo, Orinani ni vana va yena va mune a va ri eku huleni ka mavele; loko Orinani a hundzuluka, a vona ntsumi, vana va yena vona va tsutsuma va ya tumbela.

21Loko hosi Davhida a ri karhi a tlhandluka, Orinani a n'wi vona na yena, kutani a suka exivuyeni a ya hlenganisa Davhida, a n'wi nkhisamela mombo wa yena wu ko wu khumba hansi.

22Davhida a ku ka Orinani: “Ndzi nyike ndhawu leyi yi nga ni xivuya xa wena, leswaku ndzi ta aka kona alitari ya HOSI Xikwembu; ndhawu ya kona, ndzi ta yi xava hi nxavo lowu heleleke, ndzi endlela ku yimisa ntungu lowu wu hetaka vanhu va mina.”

²³Orinani a ku ka Davhida: “We hosi n'wini wanga, xi teke xivuya lexi, u endla leswi u swi tsakelaka. Vona, tihomu to endla ha tona magandzelo lama hisiwaka, hi leti; swileyi swo hula ha swona swi ta endla tihunyi; ndzi humesa ni mapa ya magandzelo ya xinakulobye. Ndzi ku nyika leswi hinkwaswo.”

²⁴Kambe hosi Davhida a hlamula Orinani a ku: “E-e! Swilo leswi ndzi ta swi xava hi nxavo lowu heleleke. Ndzi nga ka ndzi nga ku tekeli leswi swi nga swa wena ndzi ya swi nyika HOSI Xikwembu. Naswona a ndzi nga xi humeseli magandzelo lama hisiwaka hi swilo leswi ndzi nga lo nyikiwa kunene.”

²⁵Kutani Davhida a hakela Orinani nsuku wa 7 200 kg, a xava ha wona ndhawu ya xivuya.

²⁶Kutani a akela HOSI Xikwembu alitari kona, a xi humesela magandzelo lama hisiwaka ni ya xinakulobye, a khongela HOSI Xikwembu, xona xi n'wi hlamula hi ndzilo lowu humaka etilweni, wu wela ehenhla ka alitari wu hisa magandzelo ya kona.

²⁷Kutani hi ku lerisiwa hi HOSI Xikwembu, ntsumi yi ttherisela fumu ra yona enkotlotweni.

²⁸Loko Davhida a vona leswaku HOSI Xikwembu xi hlamurile xikhongelo xa yena exivuyeni xa Orinani lowa Muyebusi, a hamba a xi humesela magandzelo kona.

²⁹Enkarhini wolowo, Ntsonga wa HOSI Xikwembu lowu endliweke hi Muxe le mananga, ni alitari ya magandzelo lama hisiwaka, a swi ri exitsungeni xa le Gibiyoni,

³⁰kambe Davhida a a nga ha swi koti ku ya kona a ya vutisa timhaka eka Xikwembu, hikuva a a chava fumu ra ntsumi ya HOSI Xikwembu.

1 TIKRONIKA 22

¹Hiloko Davhida a ku: “Yindlu ya HOSI Xikwembu yi ta va kwala; na yona alitari ya magandzelo lama hisiwaka, lama humesiwaka hi vito ra Vaisraele, yi ta va kwala.”

Ta Davhida loko a hlengeleta swo aka Tempele

²Davhida a lerisa leswaku valuveri lava nga tikweni ra Israele va hlengeletwa, a hlawula lava tivaka ku vatla maribye, a va rhwexa ntirho wa ku lulamisa maribye lama nga ta aka Tempele.

³Davhida a hlengeleta nsimbhi leyo tala ya ku endla swipikiri swo belela timbanti, ni ya ku endla swo manyisa marimba ha swona; Davhida a hlengeleta ni koporo yo tala ku tlula mpimo,

⁴ni timhandze ta kedari ta ntsandza-vahlayi, a hlawula eka timhandze leti va le Tiri ni va le Sidoni a va n'wi tiserile tona hi xitalo.

⁵Davhida a a ku: “N’wana wa mina Solomoni wa ha ri ntsongo, a nga si tiva swo tala. Kasi yindlu leyi yi nga ta akeriwa HOSI Xikwembu, yi fanele ku va leyikulu swinene, yi va ni ku twala, yi tiveka emisaveni hinkwayo; kutani mina ndzo fanela ku hlengeleta hi vutswatsi swilo leswi swi nga ta yi aka.” Hikokwalaho Davhida ú hlengeletile swilo leswo tala ngopfu swo aka ha swona, a nga si fa.

⁶Kutani Davhida a vitana Solomoni n’wana wa yena, a n’wi lerisa ku akela HOSI Xikwembu xa Israele eTempele,

⁷a ku ka yena: “N’wananga, a ndzi ri ni makungu ya ku aka Tempele, ndzi dzunisa HOSI Xikwembu xa mina ha yona.

⁸Kambe HOSI Xikwembu xi vulavurile na mina xi ku: ‘U halatile ngati yo tala, u tlhela a lwa tinyimpi letikulu; hikokwalaho a hi wena loyi a nga ta ndzi akela Tempele ni ku ndzi dzunisa ha yona; ngati leyi u yi halateke laha misaveni, yi tele ngopfu.

⁹Kambe u ta kuma n’wana wa xinuna la nga ta va munhu wa ndzhuti, wa ku rhula. Vaaki va matiko lama vandzakaneke na yena a va nga ha n’wi pfuki; ú ta thyiwa vito ra Solomoni (hileswaku “la rhuleke”). Enkarhini wa ku fuma ka yena, ndzi ta nyika Vaisraele ku rhula ni ku tshamiseka.

¹⁰Hi yena loyi a nga ta ndzi akela Tempele. Ú ta va n’wana eka mina, na mina ndzi va tatana eka yena. Ndzi ta tiyisa vuhosi bya yena exikarhi ka Vaisraele hilaha ku nga heriki.’ “

¹¹Davhida a engeta a ku ka Solomoni: “Sweswi we n’wananga, HOSI Xikwembu xa wena a xi ve na wena, leswaku u kateka entirhweni wa wena wa ku aka Tempele ya xona; minkateko ya kona, xi ku tshembisile yona.

¹²Kambe ngopfu ngopfu ndzi navela leswaku HOSI Xikwembu xa wena xi ku nyika miehleketo ni ku twisisa, leswaku loko xi ku veka ku fuma Vaisraele, u kota ku hlayisa Nawu wa xona.

¹³U ta humelela ntsena loko u hlayisa milawu ni swiletelo leswi HOSI Xikwembu xi swi leriseke Muxe, swi nga leswi yena a swi dyondziseke Vaisraele. Tiya, u komba vunhenha bya wena; u nga tshuki u hela mbilu, u nga chavi.

¹⁴Ndzi tikarhatile swinene ku hlengeleta swo aka Tempele ya HOSI Xikwembu ha swona, swi nga leswi: Nsuku wa tithani ta 4 100, ni silivhere ya tithani ta 41 000, ni koporo ni nsimbhi leyi nga pimekiki hi ku tala ka yona; timhandze ni maribye na swona ndzi swi hlengeletile, kambe wena wa ha ta engetela eka leswi hinkwaswo.

¹⁵” Naswona, u ni vavanuna lavo tala lava tivaka ntirho, va nga vaaki, ni vavatli va maribye, ni vavatli va timhandze, ni van’wana lavo tala lava kotaka ku tirha

¹⁶hi nsuku, ni silivhere, ni koporo, ni nsimbhi. Sweswi famba u ya tirha. HOSI a yi ve na wena! “

¹⁷Davhida a lerisa varhangeri hinkwavo va Israele ku pfuna Solomoni n'wana wa yena, a ku ka vona:

¹⁸” Xana HOSI Xikwembu xa n'wina a xi yimi na n'wina ke? A xi mi nyikanga ku rhula hi matlhelo hinkwawo xana? Vanhu lava khale a va akile etikweni leri, xi va nyiketile emavokweni ya mina; kutani va le hansi ka HOSI Xikwembu ni vanhu va xona.

¹⁹Sweswi lavani HOSI Xikwembu xa n'wina hi mbilu ni moya; tinyiketeni mi aka Tempele leyo hlawuleka leyi yi nga ta dzunisa HOSI Xikwembu, mi nghanisa ka yona Areka ya Ntwanano wa xona, ni swibya swa xona leswo hlawuleka.”

1 TIKRONIKA 23

¹Loko Davhida a dyuharile, ni loko masiku ya yena ma ri karhi ma hela, a veka Solomoni n'wana wa yena ku va hosi ya Israele.

Va ka Levhi ni mintirho ya vona

²Davhida a hlengeleta varhangeri hinkwavo va Vaisraele, a rhamba ni vaprista ni Valevhi.

³A lerisa leswaku Valevhi hinkwavo va malembe ya 30 ni ku tlula, va hlayiwa; kutani ku kumeka vavanuna vo ringana 38 000.

⁴Exikarhi ka Valevhi lava, Davhida a hlawula vavanuna va 24 000, a va rhwexa yin'wana ya mintirho ya le Tempeleni, kutani a hlawula van'wana va 6 000, a va endla vamatsalani, ni vaavanyisi va timhaka ehubyeni;

⁵van'wana va 4 000 va vekiwa ku va varindzi va le tinyangweni; lavo hetelela va 4 000 va rhwexiwa ntirho wo dzunisa HOSI Xikwembu hi swichaya-chayani leswi endleriweke ntirho wolowo.

⁶Kutani Davhida a veka Valevhi hi mintlawwa minharhu, hi ku ya hi mindyangu ya ka vona, hi leswaku va ka Gerixomu, ni va ka Kohata, ni va ka Merari.

⁷Vana va Gerixomu i Ladani na Ximeyi.

⁸Vana va Ladani hi ku tlandlamana ka vona i Yehiele, na Zetamu, na Yuwele; hinkwavo i vanharhu.

⁹Vana va Ximeyi i Xelomoto, na Haziele, na Harana; hinkwavo i vanharhu. Hi vona varhangeri va mindyangu ya va ka Ladani.

¹⁰⁻¹¹Vana van'wana va Ximeyi hi ku tlandlamana ka vona i Yohata, na Zina, na Yewuxi, na Beriya; hinkwavo i mune. Yewuxi na Beriya a va kumanga vana vo tala va xinuna, hikokwalaho va hlayiwa va ri ndyangu wun'we, va tirha swin'we.

¹²Vana va Kohata i Amirama, na Yisihara, na Hebroni, na Uziele; hinkwavo i mune.

¹³Vana va Amirama i Aroni, na Muxe. Aroni a a hlawuriwile ku hlayisa xivandla lexo hlawuleka ngopfu; hikokwalaho, va ka Aroni hi vona va fanelaka ku hisa mirhi ya risuna emahlweni ka HOSI Xikwembu, va xi tirhela ni ku katekisa vanhu hi vito ra xona minkarhi hinkwayo.

¹⁴Vana va Muxe nandza xa Xikwembu, na vona i va ka Levhi;

¹⁵mavito ya vona i Gerixomu, na Eliezere.

¹⁶Mativula ya Gerixomu i Xebuwele.

¹⁷Mativula ya Eliezere i Rehabiya. Rehabiya loyi a a ri n'wana un'we wa xinuna eka tata wa yena, kambe yena ú kumile vana lavo tala va xinuna.

¹⁸N'wana wa mativula wa Yisihara i Xelomoto.

¹⁹Vana va Hebroni hi ku tlandlamana ka vona i Yeriya, na Amariya, na Yahaziele, na Yekameyamu.

²⁰Vana va Uziele hi ku tlandlamana ka vona i Mika, na Yixiya.

²¹Vana va Merari i Maheli, na Muxi. Vana va Maheli i Eliyazara na Kixi.

²²Eliyazara ú file a ri ni vana va xisati ntsena, kutani vona va tekiwa hi vamakwavo vana va Kixi.

²³Vana va Muxi i Maheli, na Edere, na Yerimoto; hinkwavo i vanharhu.

²⁴Lava hi vona va ka Levhi, hi ku ya hi mindyangu ya vona. A va ri varhangeri va mindyangu ya kona, mavito ya vona ma tsariwa loko va ri ni malembe ya 20 ni ku tlula; hi vona lava nga rhwexiwa mintirho ya le Tempeleni.

²⁵Swi vile hi ndlela leyi, hikuva Davhida a a vurile a ku: "HOSI, Xikwembu xa Israele, xi nyikile vanhu va xona eku rhula, kutani xona xi ta hamba xi tshama eYerusalema.

²⁶Hikokwalaho Valevhi va ta wisa ku rhwala Ntsonga lowo Hlawuleka ni swibya leswi tirhisiwaka eka wona."

²⁷Hi ku landza xileriso lexi xa Davhida, Valevhi va tsarisiwa mavito loko va ri ni malembe ya 20 ni ku tlula;

²⁸mintirho ya vona i ku pfuna va ka Aroni ku tirha swa le Tempeleni, va kukula swivava ni makamari, va basisa swibya hinkwaswo leswo hlawuleka, va tirha ni yin'wana mintirho ya le Tempeleni;

²⁹hi vona va vonaka swa xinkwa xa magandzelo, ni mapa ya kona lama pfanganyisiweke ni mafurha, ni xinkwa lexo-ke-comela, ni ximbhundzwa, leswaku hinkwaswo leswi swi humesiwa hi mimpimo leyi vekiweke.

³⁰Mixo wun'wana ni wun'wana, hi vona Valevhi lava nkhensaka ni ku dzunisa HOSI Xikwembu, va engeta va endlisa sweswo nimadyambu.

³¹Va pfuna vaprista loko ku humeseriwa HOSI Xikwembu emagandzelo lama hisiwaka hi masiku ya Savata, ni ya ku tshama ka n'weti, ni ya minkhuvo yin'wana leyo hlawuleka, va endla hi ku landzelela milawu leyi fanelaka ku hlayisiwa minkarhi hinkwayo emahlweni ka HOSI Xikwembu.

³²Va hlayisa Ntsonga lowo Hlawuleka ni swivandla swa yona leswo hlawuleka, va hlayisa ni Tempele, hi ku pfunana ni vamakwavo va ka Aroni.

1 TIKRONIKA 24

Vaprista ni mintirho ya vona.

¹Leyi hi yona mintlawa ya va ka Aroni, yi rhangeriwa hi vana va Aroni va mune, va nga lava: Nadabu, na Abihu, na Eliyazara, na Itamara.

²Nadabu na Abihu va file va nga si va ni vana, va fa tata wa vona a ha hanya; hiloko vamakwavo Eliyazara na Itamara va nyikiwa ntirho wa vuprista.

³Kutani Davhida a komba va ka Aroni etifanelo ta vona, a va avela mintirho a ri na Sadoki wa ndyangu wa ka Eliyazara, na Ahimeleke wa ndyangu wa ka Itamara.

⁴Loko swi vonakile leswaku va ka Eliyazara va ni varhangeri lavo tala ku tlula va ka Itamara, ku hlawuriwa mintlawa ya 16 ya vaprista exikarhi ka va ka Eliyazara, kasi exikarhi ka va Itamara, ku hlawuriwa mintlawa ya 8 ntsena.

⁵Mintlawa leyi yi hlawuriwile hi ku hoxa vuhlotwana, leswaku exikarhi ka va ka Eliyazara ni le xikarhi ka va ka Itamara ku va ni varhangeri va mintirho ya le Tempeleni, yi nga mintirho ya Xikwembu.

⁶Va ka Eliyazara a va hlawula vambirhi hi vuhlotwana, va ka Itamara vona va hlawula un'we, sweswo sweswo, mavito ya mintlawa ya kona ma ri karhi ma tsariwa hi matsalani Xemaya n'wana Netanele lowa Mulevhi; naswona ntirho lowu a wu endliwa emahlweni ka vanhu lava: Hosi ya tiko, ni tindhuna ta yona, ni muprista Sadoki, na Ahimeleke n'wana Abiyatara, ni varhangeri va mindyangu ya vaprista ni ya Valevhi.

⁷⁻¹⁸Lawa hi wona mavito ya varhangeri va mintlawa ya vaprista lava hlawuriweke hi vuhlotwana:

1. Yoyaribi	13. Hupa
2. Yedaya	14. Yexebeyabu
3. Harimi	15. Biliga
4. Seyorimi	16. Imere
5. Malikiya	17. Heziri
6. Miyamini	18. Hapisesi
7. Hakosi	19. Petahiya
8. Abiya	20. Yehezekeli
9. Yexuwa	21. Yakini

10. Xekaniya	22. Gamuli
11. Eliyaxibi	23. Delaya
12. Yakimi	24. Maaziya

¹⁹Varhangeri lava ni vanhu va mintlawa ya vona a va nghena entirhweni wa Tempele ya HOSI Xikwembu hi ku landzelelana; hi mukhuva wolowo, a va hlayisa nawu lowu HOSI Xikwembu xa Israele xi wu nyikeke Aroni tata wa vona.

Mavito man'wana ya va ka Levhi

²⁰Varhangeri van'wana va mindyangu ya ka Levhi, hi lava: Xubaele wa ka Amirama, na Yehedeya wa ka Xubaele;

²¹Ixiya, mativula ya Rehabiya ni murhangeri wa va ka vona;

²²Xelomoto wa ka Yisihara, na Yahata wa ka Xelomoto;

²³vana va Hebroni hi ku tlandlamana ka vona: Yeriya, na Amariya, na Yahaziele, na Yekameyamu;

²⁴Mika wa ka Uziya, na Xamiri wa ka Mika;

²⁵Yixiya makwavo wa Mika, na Zakariya wa ka Yixiya;

²⁶Maheli na Muxi va ka Merari, na Beno wa ka Yaaziya.

²⁷Van'wana va ka Yaaziya n'wana Merari ehandle ka Beno, i Xohamu, na Zakuru, na Ibri.

²⁸Va ka Maheli i Eliyazara, loyi a nga kumangiki vana va xinuna.

²⁹Murhangeri wa va ka Kixi i Yerahamiele n'wana Kixi.

³⁰Va ka Muxi i Maheli, na Edere, na Yerimoto. Hi vona va ka Levhi hi nongonoko wa mindyangu ya ka vona.

³¹Varhangeri lava va mindyangu ya ka Levhi a va hlawula masiku ya vona ya ku ya entirhweni wa Tempele hi ku hoxa vuhlotwana, ku fana ni vamaqwavo va ka Aroni; na wona masiku ya tindzisana ta vona ma hlawuriwile hi ndlela yeleyo, emahlweni ka hosi Davhida, na Sadoki, na Ahimeleke, ni varhangeri van'wana va mindyangu ya vaprista ni ya Valevhi.

1 TIKRONIKA 25

Mintlawa ya vayimbeleri va le Tempeleni

¹Davhida ni varhangeri va va ka Levhi va hlawurile vavanuna van'wana exikarhi ka va ka Asafa, ni va ka Hemani, ni va ka Yedutuni, kutani va va rhwexa ntirho wa ku fambisa rito ni vuyimbeleri, va ri karhi va chaya switende ni haripa, va bananisa ni swiphambati swa nsimbhi. Mavito ya vanhu va kona hi lawa:

²Va ka Asafa i Zakuru, na Yosefa, na Netaniya, na Asarela, mufambisi wa vona a ri yena Asafa loyi a a vula rito hi ku lerisiwa hi hosi ya tiko.

³Va ka Yedutuni i Gedaliya, na Seri, na Yexaya, na Ximeyi, na Haxabiya, na Matitiya; hinkwavo i 6; a va fambisiwa hi tata wa vona Yedutuni, loyi a a vula rito a ri karhi a nkhenza ni ku dzunisa HOSI Xikwembu hi ku chaya xitende.

⁴Va ka Hemani i Bukiya, na Mataniya, na Uziele, na Xebuwele, na Yerimoto, na Hananiya, na Hanani, na Eliyata, na Gidaliti, na Rhomamiti-Ezere, na Yoxibekaxa, na Maloti, na Hotiri, na Mahaziyoto.

⁵Hinkwavo lava i vana va Hemani muprofeta wa hosi ya tiko. Xikwembu a xi n'wi katekisile hi ku n'wi nyika vana lava va xinuna va 14, ni vanharhu va xisati, hilaha a xi n'wi tshembisile hakona.

⁶Vanhu lava hinkwavo a va yimbelela eTempeleni va ri karhi va bananisa swiphambati swa nsimbhi, ni tiharipa, ni switende, va fambisiwa hi tata wa vona. Loko a ri Asafa, na Yedutuni, na Hemani, vona a va fambisiwa hi hosi ya tiko.

⁷Ntsengo wa vanhu lava hinkwavo a wu ri 288, loko ku hlayiwa ni vamakwavo lava a va dzunisa HOSI Xikwembu hi ku yimbelela.

⁸Hinkwavo a va nghena entirhweni hi ku hlawuriwa hi vuhlolotwana, hambu lavakulu kumbe lavatsongo, lava tivaka ntirho kumbe lava va ha wu dyondzaka.

⁹⁻³¹Vanhu lava va 288 va avanyisiwile hi mintlawu ya 24 hi ku landza mindyangu ya vona, ntlawa wun'wana ni wun'wana wu ri ni vanhu va 12 ni murhangeri wa wona; mavito ya varhangeri va kona hi lawa:

1. Yosefa wa ka Asafa	13. Xubaele
2. Gedaliya	14. Matitiya
3. Zakuru	15. Yerimoto
4. Izri	16. Hananiya
5. Netaniya	17. Yoxibekaxa
6. Bukiya	18. Hanani
7. Yexarela	19. Maloti
8. Yexaya	20. Eliyata
9. Mataniya	21. Hotiri
10. Ximeyi	22. Gidaliti
11. Azarele	23. Mahaziyoto
12. Haxabiya	24. Rhomamiti-Ezere

1 TIKRONIKA 26

Varindzi va le tinyangweni

¹Varindzi va le tinyangweni a va avanyisiwile hi mintlawwa. Endyangwini wa va ka Kora, a ku ri na Mexelemya n'wana Kore, ntukulu wa Abiyasafa.

²⁻³Mexelemya loyi a a ri ni vana va 7; mavito ya vona hi ku tlandlamana ka vona, hi lawa: Zakariya, na Yediyaele, na Zebadiya, na Yatiniele, na Elamu, na Yohanani, na Eli-Howenayi.

⁴⁻⁵Obede-Edomu a a ri ni vana va 8 hikuva Xikwembu a xi n'wi katekisile; mavito ya vona hi ku tlandlamana ka vona, hi lawa: Xemaya, na Yozabadi, na Yowa, na Sakara, na Netanele, na Amiele, na Isakara, na Pewuletayi.

⁶Xemaya n'wana Obede-Edomu na yena ú kumile vana va xinuna lava nga hundzuka varhangeri endyangwini wa ka vona, hikuva a va ri tinhenha.

⁷Vana va kona hi lava: Otini, na Refaele, na Obede, na Elizabada, na Elihu, na Semakiya; lavambirhi vo hetelela a va tlula vamakwavo hi vunhenha.

⁸Vavanuna hinkwavo va ndyangu wa ka Obede-Edomu a va ri 62; hinkwavo a va ri tinhenha, va tiva ntirho wa vona.

⁹Ndyangu wa va ka Mexelemya wona a wu ri ni vavanuna va 18 lava a va ri tinhenha.

¹⁰⁻¹¹Hosa, wa ndyangu wa ka Merari, yena a a ri ni vana va mune va xinuna, va nga lava: Ximri, na Hilkiya, na Tebaliya, na Zakariya. Ximri a a nga ri mativula, kambe tata wa yena Hosa a a n'wi vekile ku va murhangeri exikarhi ka vamakwavo. Va ka Hosa hinkwavo a va ri 13.

¹²Varindzi lava va le tinyangweni, swin'we ni varhangeri va mindyangu ya ka vona, a va rhwexiwile mintirho eTempeleni, ku fana ni Valevhi lavan'wana.

¹³Mintirho leyi ya ku rindza etinyangweni ta Tempele, Valevhi lava a va phakelana yona hi ku hoxa vuhlotwana, byi hoxiwa hi lavakulu ni lavatsongo hi ku ya hi mindyangu ya ka vona.

¹⁴Vuhlotwana byi kobile Xelemya ku rindza nyangwa ya le vuxeni; nyangwa ya le n'walungwini yi nyikiwa Zakariya n'wana Xelemya, munhu wo tlhariha la xiximekaka.

¹⁵Obede-Edomu a nyikiwa nyangwa ya le dzongeni ku yi rindza, kutani vanhu va yena va nyikiwa ku rindza yindlu yo hlayisela swakudya eka yona.

¹⁶Kutani vuhlotwana byi komba Xupimi na Hosa ku va varindzi va nyangwa ya le vupeladyambu ni va nyangwa leyi vuriwaka Xalekete, laha gondzo ri sungulaka kona ku tlandluka. Varindzi a va nghena entirhweni wa vona hi ku landzelelana:

¹⁷Enyangweni ya le vuxeni, a ku rindza Valevhi va 6 hi siku, hi ku landzelelana ka vona; kasi enyangweni ya le n'walungwini ni ya le dzongeni, a ku rindza vanhu va mune hi siku; yindlu leyi swakudya a swi hlayisiwa eka yona a yi rindziwa hi mintlawwa mimbirhi hi siku, ntlawa wun'we wu ri ni varindzi vambirhi.

¹⁸Xivava xa le vupeladyambu bya Tempele a xi rindziwa hi vanhu va mune hi tlhelo ra gondzo ehandle, kasi endzeni a xi rindziwa hi vanhu vambirhi.

¹⁹Leyi hi yona mintlawa ya va ka Kora ni va ka Merari lava a va rindza tinyangwa ta Tempele.

Varindzi va xuma xa Tempele

²⁰Van'wana va ka Levhi a va rhwexiwile ntirho wa ku hlayisa xuma xa Tempele, ni wa ku tamela tinyiko leti humeseriwaka HOSI Xikwembu.

²¹Ladani, un'wana wa va ka Gerixoni, ú vile ni vana lava nga hundzuka varhangeri va mindyangu ya ka vona; exikarhi ka vona a ku ri na Yehieli.

²²Vana va Yehieli i Zetamu, na Yuwele; a va rhwexiwile ntirho wa ku hlayisa xuma xa Tempele.

²³Exikarhi ka va ka Amirama, ni va ka Yisihara, ni va ka Hebroni, ni va ka Uziele,

²⁴Xebuwele n'wana Gerixomu ntukulu wa Muxe a a ri murhangeri wa lava rinzaka vuhlayiselo bya xuma xa Tempele.

²⁵Endyangwini wa ka vona, a ku ri na Xelomoto n'wana Zikri, wa Yoram, wa Yexaya, wa Rehabiya, wa Eliezere.

²⁶Xelomoto loyi ni vamaqwavo a va rhwexiwile ntirho wo hlayisa hinkwaswo leswi nyiketiwewe eka Xikwembu, swi huma eka hosi Davhida, ni ka varhangeri va mindyangu, ni ka vafambisi va masocha ya 1 000 ni ya 100, ni le ka tindhuna letin'wana.

²⁷Swilo leswi va swi phangheke enyimpini, a va swi humesile leswaku swi ta fambisa mintirho ya Tempele.

²⁸Xelomoto ni vamaqwavo a va hlayisa ni tinyiko hinkwato leti humeseriweke Xikwembu hi Samiele mavonakule, na Sawulo n'wana Kixi, na Abinere n'wana Nere, na Yowabu n'wana Seruya.

Mintirho yin'wana ya Valevhi

²⁹Eka va ka Yisihara, ku hlawuriwile Kenaniya ni va ndyangu wa ka vona, leswaku va tsala kumbe ku avanyisa timhaka ta Vaisraele leti humelelaka ehandle ka Tempele.

³⁰Exikarhi ka va ka Hebroni, ku hlawuriwile Haxabiya ni tinhenha ta ka vona to ringana 1 700, leswaku va sirhelela Vaisraele lava nga vupeladyambu bya Yordani, va tirhela HOSI Xikwembu ni hosi ya tiko.

³¹Murhangeri wa va ka Hebroni hinkwavo hi mindyangu ya vona, a a ri Yeriya. Hi lembe ra vu-40 ra ku fuma ka hosi Davhida, ku lavisisiwile timhaka, kutani ku kumiwa tinhenha le Yazere etikweni ra Giliyadi.

³²Hiloko hosi Davhida a hlawula Yeriya ni tinhenha ta ka vona ta 2 700; vanhu lava a va ri varhangeri va mindyangu, kutani va vekywa ku sirhelela va ka Rhuveni, ni va ka Gadi, ni va ka Manase lava nga vuxeni bya Yordani, va va fambisa etimhakeni hinkwato leti khumbaka Xikwembu, ni leti khumbaka hosi ya tiko.

1 TIKRONIKA 27

Varhangeri va mavuthu ni tiko

¹Lava hi vona vakulukumba lava a va tirhela hosi Davhida, va ri varhangeri va mindyangu, ni tindhuna ta masocha ya 1 000 ni ya 100, ni valanguteri va tiko. N'hweti yin'wana ni yin'wana, a ku huma mavuthu yo karhi, ya masocha ya 24 000, ma tirha n'hweti hinkwayo, kutani ma nyizela man'wana mavuthu, va endlisa sweswo lembe hinkwaro. Mavito ya vafambisi va mavuthu ya kona hi lawa:

²⁻¹⁵ N'hweti yo rhanga	Yaxobeyama, n'wana Zabadiela, wa va ka Perese, ndhunankulu ya varhangeri hinkwavo va mavuthu.
N'hweti ya vumbirhi	Dodayi wa le Ahohi, a seketeriwa hi ndhuna Mikiloto.
N'hweti ya vunharhu	Benaya, n'wana Yoyada muprista lonkulu. Benaya a a ri un'wana wa ntlawa wa "tinhenha ta 30", ni murhangeri wa wona; eku fambiseni ka mavuthu ya yena, a a pfunana ni n'wana wa yena Amizabada.
N'hweti ya vumune	Asahele, makwavo wa Yowabu; loko Asahele a lova, a siviwa hi n'wana wa yena Zebadiya.
N'hweti ya vuntlhanu	Xamihuti, wa va ka Yiziraha.
N'hweti ya vu-6	Ira, n'wana Ikexe wa le Tekowa.
N'hweti ya vu-7	Helese wa le Peloni, wa va ka Efrayimi.
N'hweti ya vu-8	Sibekayi wa le Huxa, un'wana wa va ka Zera.
N'hweti ya vu-9	Abiezere wa le Anatoto, wa va ka Benjamini.
N'hweti ya vu-10	Maharayi wa le Netofa, wa va ka Zera.
N'hweti ya vu-11	Benaya wa le Piratoni, un'wana wa ka Efrayimi.
N'hweti ya vu-12	Helidayi wa le Netofa, un'wana wa va ka Otiniele.

Varhangeri va tinyimba ta Vaisraele

¹⁶⁻²²Mavito ya varhangeri va tinyimba ta Vaisraele, hi lawa:

<i>Tinyimba</i>	<i>Varhangeri</i>
Rhuveni	Eliezere, n'wana Zikri.
Simiyoni	Xefatiya, n'wana Maaka.
Levhi	Haxabiya, n'wana Kemuwele.
Va ka Aroni	Sadoki.

Yuda	Elihu, un'wana wa vamakwavo wa Davhida.
Isakara	Omri, n'wana Mikaele.
Zebuloni	Iximaya, n'wana Obadiya.
Neftali	Yerimoto, n'wana Aziriele.
Efrayimi	Hoxeya, n'wana Azaziya.
Va ka Manase evupeladyambu bya Yordani	Yuwele, n'wana Pedaya.
Va ka Manase evuxeni bya Yordani, le Giliyadi	Ido, n'wana Zakariya.
Benjamini	Yaasiele, n'wana Abinere.
Dani	Azarele, n'wana Yerohama.

Vavanuna lava, a va ri vona varhangeri va tinyimba ta Vaisraele.

²³Davhida a nga ringetanga ku kuma nhlayo ya vana va xinuna va Israele, va malembe ya 20 ku ya ehansi, hikuva HOSI Xikwembu a xi n'wi tshembisile ku andzisa Vaisraele, va kondza va ringana ni tinyeleti hi ku tala.

²⁴Yowabu n'wana Seruya yena ú sungurile ku va hlaya, kambe a nga hetanga, hikuva ntirho lowu wa ku hlaya wu vangerile Vaisraele ku hlundzakeriwa hi Xikwembu; hikokwalaho nhlayo leyi ya vana a yi kona eka “Buku ya Matimu” ya hosi Davhida.

Vahlayisi va rifuwo ra Davhida, ni mintirho ya vona

²⁵Mavito ya vahlayisi va rifuwo ra hosi Davhida hi lawa: Azimavhete, n'wana Adiele, a a ri mutameri wa xuma xa hosi le Yerusalema. Yonatani n'wana Uziya yena a a hlayisa rifuwo ra hosi ehandle ka Yerusalema, emitini, ni le swimitaneni, ni le makhokholweni.

²⁶Ezri n'wana Kelubi a a langutela ntirho wa varimi emasin'wini.

²⁷Ximeyi wa le Rhama a a hlayisa masimu ya vhinya. Vhinyo ya kona ni swibya leswi yi cheriwaka eka swona, a swi ri emavokweni ya Zabidi wa le Xifimi.

²⁸Mirhi ya mitlhwari ni mikuwa ya le timbaleni a yi languteriwa hi Baala-Hanana wa le Gedere. Mafurha ni swibya swa wona a swi ri emavokweni ya Yowasi.

²⁹Xitrayi wa le Xaroni a a risa tihomu ta hosi emagangeni ya ka vona le Xaroni; kasi emadyelweni ya le minkoveni, a ku risa Xafati, n'wana Adilayi.

³⁰Obili wa ka Iximaele a a hlayisa tikamela; timbhongolo tona a ti languteriwa hi Yehedeya wa le Meronoti.

³¹Tinyimpfu ni timbuti a ti risiwa hi Yazizi wa le Hageri. Vavanuna lava hinkwavo a va ri vona vahlayisi va rifuwo ra hosi Davhida.

Vatsundzuxi va hosi Davhida

³²Yonatani makwavo wa tata wa Davhida, a a ri mutsundzuxi wa hosi; leswi a a ri munhu wo tlhariha, la tivaka ni ku tsala, a a dyondzisa ni vana va hosi, a ri na Yehiele, n'wana Hakimoni.

³³Ahitofele na yena a a ri mutsundzuxi wa hosi Davhida. Munghana wa hosi a a ri Huxayi wa le Ariki.

³⁴Vatsundzuxi va Davhida endzhaku ka loko Ahitofele a lovile, a va ri Yoyada n'wana Benaya, na Abiyatara. Ndhunankulu ya mavuthu ya hosi, a a ri Yowabu.

1 TIKRONIKA 28

Davhida a lerisa ro hetelela ta maakelo ya Tempele

¹Davhida a hlengeleta varhangeri hinkwavo va Israele eYerusalema, va nga varhangeri va tinyimba ta ka vona, ni vafambisi va mavuthu lama sirhelelaka hosi, ni tindhuna ta mintlawwa ya masocha ya 1 000 ni ya 100; naswona a ku ri ni vahlayisi va xuma xa hosi ni xa vana va yona, ni varisi va swifuwo swa le vuhosini, ni valanguteri va le ntsindza, ni tinhenha, ni vakulukumba lavan'wana hinkwavo.

²Hosi Davhida a suka a yima, kutani a ku: “Varikwerhu, n'wina vanhu va mina, ndzi yingiseni! Ndzi vile ni makungu ya ku aka yindlu leyi Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu yi nga ta vekiwa eka yona, yi nga yindlu leyi Xikwembu xa hina xi nga ta tikomba eka yona. A ndzi tilulamisele ku yi aka,

³kambe Xikwembu xi ndzi hlamurile xi ku: ‘U vile munhu wa tinyimpi, u halatile ngati, hikokwalaho u nga ka u nga ndzi akeli yindlu.’

⁴Hambiswiritano, HOSI Xikwembu xa Israele xi hlawurile mina exikarhi ka vamakwerhu ku va hosi ya Israele vutomi bya mina hinkwabyo. A xi hlawurile Yuda kokwa wa hina ku va murhangeri wa vamakwavo, kutani endyangwini wa tatana, Xikwembu xi ndzi tsakerile, xi ndzi hlawula ku va hosi ya Vaisraele hinkwavo.

⁵Kutani exikarhi ka vana lavo tala va xinuna lava HOSI Xikwembu xi ndzi nyikeke vona, xi hlawurile Solomoni ku va exiluveweni xa vuhosi, a fuma tiko ra xona ra Israele.

⁶Kutani Xikwembu xi ndzi tivisile xi ku: ‘Loyi a nga ta aka Tempele ya mina ni swivava swa yona, i Solomoni n'wana wa wena, hikuva mina HOSI ndzi n'wi hlawurile leswaku a va n'wana wa mina, na mina ndzi va tata wa yena.

⁷Loko a ya emahlweni a hlayisa swileriso swa mina ni milawu ya mina ku fana ni namuntlha, ndzi ta tiyisa mfumo wa yena hilaha ku nga heriki.’

⁸Hikokwalaho n'wina Vaisraele hinkwenu, nhlengeletano ya HOSI Xikwembu, ndzi vulavula na n'wina Xikwembu xa hina xi ri karhi xi swi twa, ndzi ri: Dyondzani milawu hinkwayo ya HOSI Xikwembu xa n'wina, mi yi hlayisa; loko mi

endla sweswo, mi ta tshama etikweni leri ro saseka, mi tlhela mi ri siyela vana va n'wina, ri va ndzhaka ya vona hilaha ku nga heriki.

⁹ Na wena Solomoni n'wananga, amukela Xikwembu xa vatata wa wena, u xi tirhela hi mbilu ya wena hinkwayo, ni moya lowunene, hikuva HOSI Xikwembu xi kambela timbilu hinkwato, xi hatla xi vona makungu ni miehleketo ya munhu. Xi ta tsakela ku kumiwa hi wena loko u xi lava, kambe loko u xi fularhela, xi ta ku cukumetela makumu.

¹⁰ Tsundzuka leswi: HOSI Xikwembu xi ku hlawurile leswaku u va wena loyi a nga ta aka Tempele ni xivandla xa yona lexo hlawuleka. Kutani sweswi tiya nhlana, u sungula ku tirha! “

¹¹ Davhida a nyika Solomoni n'wana wa yena exifaniso xa Tempele lexi kombaka mimpimo ya rikupakupa, ni ya tindlu tin'wana ta Tempele; xifaniso a xi komba mimpimo ya vuhlayiselo bya xuma, ni ya vuako bya swithezi, ni ya makamari ya le ndzeni, ni ya xivandla lexo hlawuleka ngopfu xa le mpfungwe.

¹² Davhida a byela Solomoni mimpimo hinkwayo leyi a a yi ehleketa, ya swivava swa Tempele, ni ya makamari lama rhendzelaka swivava leswi, ni ya vuhlayiselo bya xuma xa Tempele, ni ya makamari yo hlayisela ka wona swilo leswi humeseriwaka Xikwembu.

¹³ Davhida a nyika Solomoni mavito ya lava welaka emintlaweni ya vaprista ni ya Valevhi; a n'wi tivisa mintirho hinkwayo leyi faneleke ku tirhiwa eTempeleni, ni nongonoko wa swibya hinkwaswo leswi tirhisiwaka kona.

¹⁴ A n'wi lerisa mpimo wa nsuku ni silivhere, lowu fanelaka ku tirhisiwa loko ku vumbiwa swibya leswi swa mintirho ya Tempele.

¹⁵ A n'wi byela ni ntiko wa nsuku ni silivhere, lowu nga ta vumba swithoma-timboni, ni timboni ta kona, hi ku ya hi matirhisele ya swona.

¹⁶ Davhida a komba Solomoni mpimo wa nsuku ni silivhere, lowu nga ta tirhisiwa ku endla matafula ya xinkwa xa magandzelo.

¹⁷ A n'wi lerisa ntiko wa nsuku lowo tenga, lowu nga ta endla tiforoko, ni minkambana, ni swikhuwana, ni tindyelo, a n'wi komba ni mpimo wa silivhere lowu nga ta endla minkambana yin'wana.

¹⁸ A n'wi lerisa ni mpimo wa nsuku lowu tenga, lowu nga ta aka alitari ya mirhi ya risuna, ni golonyi ya Tempele, ni tikerubu leti tlharamulaka timpapa ti funengeta Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu.

¹⁹ Kutani Davhida a ku: “Mimpimo leyi hinkwayo, leyi nga ta tirhisiwa eku akeni ta Tempele, HOSI Xikwembu xi ndzi tivisile yona, kutani mina ndzi yi hlayisile hi ku yi tsala.”

²⁰ Davhida a engeta a byela Solomoni n'wana wa yena, a ku: “Tiya swinene n'wananga, u nga kanakani, u nghena entirhweni; naswona u nga chavi, u nga

heli mbilu, hikuva HOSI Xikwembu, xona Xikwembu xa mina, xi ta va na wena. A xi nga ku tshiki, a xi nga ku rivali, u kondza u heta ntirho hinkwawo, u lulamisa hinkwaswo leswi nga ta tirhisiwa eTempeleni.

²¹Mintlawa ya vaprista ni ya Valevhi yi tilulamisele ku tirha mintirho hinkwayo ya le Tempeleni; naswona ku ni vanhu lava tivaka mintirho ya tinxaka-xaka, lava tiyimiseleke ku ku pfuna. Vanhu hinkwavo va tiko ni valanguteri va vona va le mavokweni ya wena.”

1 TIKRONIKA 29

Tinyiko ta Vaisraele to aka Tempele

¹Kutani Davhida a vulavula na nhlengeletano hinkwayo, a ku: “Solomoni n'wana wa mina, hi yena ntsena loyi a nga hlawuriwa hi Xikwembu, kambe wa ha ri lontshwa, a nga si tiva ntirho wa yena; naswona Tempele leyi nga ta akiwa, yi akeriwa HOSI Xikwembu, ku nga ri munhu wa nyama, kutani ntirho wa kona wu ta tika.

²Hikokwalaho ndzi tikarhatile ndzi hlengeleta swo aka ni ku sasekisa ha swona yindlu ya Xikwembu xanga, swi nga leswi: Nsuku, ni silivhere, ni koporo, ni nsimbhi, ni timhandze; ndzi lavile ni maribye layo tala ya nkoka ya 'onikisi', ni ya ntima, ni ya mavalavala, ni lama nga ta vakeriwa eswiambalweni swa vaprista, ni maribye yo rhetela yo nameketa emakhumbini.

³Ehandle ka swilo hinkwaswo leswi ndzi swi hlengeleteke, swo aka ha swona yindlu leyo hlawuleka, mina n'winyi ndzi humesa nyiko ya mina ya nsuku ni silivhere, ndzi humesela yindlu ya Xikwembu xanga hi ku tsaka.

⁴Nsuku lowu ndzi wu humesaka hi lowo tenga wa le Ofiri, wo tlulanyana tithani ta 120, ku tika ka wona; na yona silivhere ya kona hi leyo tenga, yo tika ku tlula tithani ta 280. Vatirhi va ta tirhisa nsuku lowu ni silivhere leyi ku sasekisa makhumbi ya Tempele,

⁵ni ku endla swibya ni swingolongondzwana hinkwaswo leswi nga ta tirhisiwa eTempeleni. Hikokwalaho, na n'wina tinyiketeni mi humesa swilo swa n'wina hi ku tsaka, mi humesela HOSI Xikwembu! “

⁶Kavaloko varhangeri va mindyangu, ni vafambisi va tinyimba ta Israele, ni tindhuna ta mintlawa ya masocha ya 1 000 ni ya 100, ni valanguteri va mintirho ya le ntsindza, hinkwavo va humesa tinyiko ta vona, va nga sindzisiwanga hi munhu.

⁷Leswi va swi humeseleke yindlu ya Xikwembu ni mintirho ya yona, hi leswi: Nsuku wo tika ku tlulanyana tithani ta 200, ni mali ya nsuku yo ringana swingwece swa 10 000, ni silivhere yo tika ku tlula tithani ta 400, ni koporo yo lava ku ringana tithani ta 740 hi ku tika, ni nsimbhi yo tika ku tlulanyana tithani ta 4 000.

⁸Naswona lava a va ri ni maribye ya nkoka, a va ma tisa evuhlayiselweni bya xuma xa HOSI Xikwembu, ma amukeriwa hi Yehiele wa le Gerixoni.

⁹Kavaloko Vaisraele va tsaka ku vona tinyiko leti vanhu va ti humeseke hi ku titwa, hikuva varhangeri a va humesile hi timbilu ta vona hinkwato, va humesela HOSI Xikwembu va tsakile. Na yena hosi Davhida a tsakisiwa swinene hi manyikele lawa.

Hosi Davhida a tlangela Xikwembu

¹⁰Kutani Davhida a tlangela HOSI Xikwembu emahlweni ka nhlengeletano hinkwayo, a ku: “We HOSI, Xikwembu xa tata wa hina Yakobo, u fanele ku tlangeriwa minkarhi hinkwayo.

¹¹Vukulu, ni matimba, ni ku twala, ni ku fuma, ni ku dzuneka, swi le ka wena we HOSI. Hinkwaswo leswi nga tilweni ni laha misaveni i swa wena. Hi wena la fumaka ni ku rhangela swilo hinkwaswo.

¹²Vanhu va nyikiwa vukosi ni vukulukumba hi wena, hi wena la fambisaka swilo hinkwaswo; ntamu ni vunhenha swi le ka wena, vanhu hinkwavo va kurisiwa ni ku tiyisiwa hi wena ntsena.

¹³Hikokwalaho ha ku tlangela we Xikwembu xa hina, hi twarisa vito ra wena lero saseka! “

¹⁴Davhida a engeta a ku: “Mina a ndzi nchumu, ni vanhu va mina a hi nchumu! Xana hi nga ku humesela yini xana? Hinkwaswo leswi hi nga na swona swi huma eka wena, kutani ho ku ttherisela leswi nga swa wena!

¹⁵Emahlweni ka wena, hi valuveri ntsena, a hi na rito, ho fana ni vatata wa hina. Masiku ya ku hanya ka hina ma hatla ma hundza, ma nyamalala kukotisa papa.

¹⁶We HOSI, Xikwembu xa hina, hi hlengeletile nhundzu ya ku ku akela yindlu leyo hlawuleka, kambe nhundzu ya kona hinkwayo hi nyikiwile hi wena, hikuva hinkwaswo i swa wena.

¹⁷Ndza swi tiva leswaku wena Xikwembu xanga, u kambela mbilu ya munhu, u lava leswaku a hanya hi ndlela leyi lulameke. Mina ndzi humesile tinyiko hi mbilu yo basa, kutani vanhu lava yimeke emahlweni ka wena va ndzi tsakisile loko na vona va ku humesela tinyiko va tsakile.

¹⁸We HOSI, Xikwembu xa vatata wa hina Abrahamana na Isaka na Yakobo, minkarhi hinkwayo dyondzisa vanhu va wena ku va ni makungu layo tano etimbilwini ta vona, va anakanya wena ntsena.

¹⁹We HOSI, ndzi kombela leswaku u nyika Solomoni n'wana wa mina matimba ya ku hlayisa swileriso swa wena, ni switsundzuxo swa wena, ni milawu ya wena, leswaku a ta aka Tempele hi nhundzu leyi ndzi yi hlengeteke.”

Ta Solomoni loko a vekiwa ku va hosi

I Tihosi 2:10-12

²⁰Kutani Davhida a vulavula ni nhlengeletano hinkwayo, a ku: “Tlangelani HOSI, Xikwembu xa n'wina! “Hiloko nhlengeletano hinkwayo yi tlangela HOSI, Xikwembu xa vatata wa vona, va korhamisa tinhloko va xi khongela, kutani va tiboha ku tirhela hosi ya tiko.

²¹Hi siku leri tlhandlamaka, va humesela HOSI Xikwembu magandzelo ya ku nkhensa ni magandzelo lama hisiwaka, va tlhava tinkuzi ta 1 000, ni tinyimpfu ta makhuna ta 1 000, ni swinyimpfana swa 1 000, va chela swakunwa swa kona swa magandzelo, va humesa ni man'wana magandzelo layo tala hi vito ra Vaisraele hinkwavo.

²²Kutani va dya va tlhela va nwa, va cina emahlweni ka HOSI Xikwembu va tsakile swinene. Hiloko va engeta va veka Solomoni n'wana Davhida ku va hosi, va n'wi chela mafurha enhlokweni leswaku a fambisa vanhu va Xikwembu, va chela na Sadoki leswaku a va muprista.

²³ Kutani Solomoni a tshama exiluveweni lexi nga vekiwa hi HOSI Xikwembu, a fuma ematshan'wini ya Davhida tata wa yena. Xikwembu xi n'wi katekisa, ni Vaisraele hinkwavo va n'wi yingisa.

²⁴Varhangeri hinkwavo va Israele, ni tinhenha hinkwato, ni vana va hosi Davhida hinkwavo va hlambanya ku tirhela Solomoni.

²⁵HOSI Xikwembu xi nyika Solomoni endzhuti emahlweni ka Vaisraele, xi tiyisa vuhosi bya yena ku tlula bya tihosi tin'wana leti nga tshama ti va kona exikarhi ka Vaisraele.

Ta ku fa ka hosi Davhida

²⁶Davhida n'wana Yese ú fumile tiko hinkwaro ra Israele

²⁷ malembe yo ringana 40: Ú fumile malembe ya 7 a ri le Hebroni, a fuma malembe ya 33 a ri le Yerusalema.

²⁸Loko Davhida a fa, a a kurile swinene, a ri ni malembe layo tala, a fuwile swinene, naswona vanhu a va ha n'wi komba xichavo. Kutani Solomoni n'wana wa yena a sala a fuma.

²⁹Matimu hinkwawo ya hosi Davhida, ku sukela eku sunguleni ku ya fika emakumu, ma tsariwile etibukwini leti vuriwaka “Mintirho ya Samiele mavonakule”, ni “Mintirho ya muprofeta Natani”, ni “Mintirho ya Gadi munhu wa swivono” .

³⁰Hinkwaswo leswi Davhida a a fumisa xiswona swi tsariwile etibukwini teto, naswona ku tsariwile ni ta vunhenha bya yena, ni ta hinkwaswo leswi humeleleke evutomini bya yena, exikarhi ka Vaisraele ni le matikweni lama vandzakaneke na vona.

II TIKRONIKA

II TIKRONIKA 1

Ta Solomoni loko a kombela vutlhari

I Tihosi 3:4-15

¹Solomoni n'wana Davhida a tiya evuhosini bya yena, HOSI Xikwembu xi va na yena, xi n'wi endla la tivekaka swinene.

²Siku rin'wana, Solomoni a vitana vavanuna hinkwavo va Israele, va nga vafambisi va mintlawa ya masocha ya 1 000 ni ya 100, ni vaavanyisi, ni varhangeri va mindyangu, ni vakulukumba lavan'wana hinkwavo va Israele,

³kutani a ya ni ntshungu lowu hinkwawo exitsungeni lexo hlawuleka xa le Gibiyoni. EGibiyoni, a ku ri ni Ntsonga lowo Hlawuleka wa Xikwembu, lowu Muxe nandza wa HOSI Xikwembu a wu endleke le mananga.

⁴Areka ya Ntwanano a yi nga ri kona, hikuva Davhida a a yi lulamiserile ndhawu eYerusalema, a yi dzimela ntsonga, kutani a ya yi teka emutini wa Kiriyata-Yeyarimi, a vuya na yona Yerusalema.

⁵Le Gibiyoni, a ku ri ni alitari ya koporo leyi endliweke hi Besalele n'wana Uri, wa Huru, yi vekiwile emahlweni ka Ntsonga lowo Hlawuleka wa HOSI Xikwembu. Kutani Solomoni ni vanhu va yena va hlengeletana kona ku vutisa ku rhandza ka HOSI Xikwembu.

⁶Va tlhava swifuwo swa 1 000, kutani Solomoni a humesa ha swona magandzelo lama hisiwaka, alitarini leya koporo, leyi nga mahlweni ka Ntsonga lowo Hlawuleka wa HOSI Xikwembu.

⁷Hi vusiku bya siku rero, Xikwembu xi tikomba eka Solomoni, xi ku ka yena: “Kombela lexi u xi lavaka, kutani ndzi ta ku nyika xona! “

⁸Solomoni a hlamula Xikwembu a ku: “Davhida tata wa mina, u n'wi kombisile rirhandzu lerikulu, kutani sweswi u vekile mina ku va hosi ematshan'wini ya yena.

⁹We HOSI Xikwembu, ndza kombela, hetisisa xitshembiso lexi u xi hlambanyeke Davhida tata wa mina, hikuva u ndzi vekile ku fuma tiko leri nga ni vanhu lava tlulaka sava ra lwandle hi ku tala.

¹⁰Ndzi kombela ku nyikiwa vutlhari ni ku twisisa, ndzi ta kota ku fambisa vanhu lava, hikuva va tele ngopfu; loko swi nga ri tano, swi nga ndzi tsandza ku fa fambisa! “

¹¹Xikwembu xi hlamula xi ku ka Solomoni: “Leswi u nga lavangiki ku tikombelela vukosi ni rifuwo, kumbe ku vona ku fa ka valala va wena, kumbe ku hanya malembe layo tala, ni leswi u tikombeleleke vutlhari ni ku twisisa leswaku u ta kota ku fuma tiko leri ndzi ri vekeke ehansi ka wena,

¹²ndzi ri, vutlhari ni ku twisisa, mina ndzi ta ku nyika swona, kutani ndzi ta ku engetelela rifuwo ni vukosi; u ta xiximiwa hi vanhu, u tlula hi vukulu tihosi hinkwato leti fumeke khale wena u nga si va kona, ni leti ti nga ta fuma endzhaku ka wena.”

¹³Kavaloko Solomoni a suka exitsungeni lexo hlawuleka xa le Gibiyoni, laha ku nga ni Ntsonga wa Xikwembu, a tlhelela eYerusalema, kutani a fuma tiko ra Israele.

Matimba ya Solomoni ni rifuwo ra yena

I Tihosi 10:26-29; II Tikronika 9:25-28

¹⁴Solomoni a hlengeta makalichi ya nyimpi ni vagadi va tihanci. Makalichi ya yena a ma ringana 1 400. Vagadi va tihanci vona a va ringana 12 000, kutani va vekiwa emitini ya makalichi, ni le ntsindza eYerusalema.

¹⁵Silivhere ni nsuku a swo fana ni maribye hi ku tala ka swona le Yerusalema, hikwalaho ka mintirho ya hosi Solomoni; naswona timhandze ta kedari a ti tele kona ku fana ni minkuwa leyi milaka eminkoveni.

¹⁶Tihanci ta Solomoni a ti huma le Musiri ni le Kilikiya. Vaxavi lava a va rhumiwa hi hosi, a va ya va ya ti xava le Kilikiya.

¹⁷Kalichi yo endliwa le Egipta a yi vitana mali ya tisilivhere ta 600, hanci yona yi vitana tisilivhere ta 150. Hi nxavo wolowo, vaxavi va Solomoni a va xavela ni tihosi hinkwato ta Vahiti ni ta Siriya.

II TIKRONIKA 2

Solomoni a lulamisa swa ku aka Tempele ha swona

I Tihosi 5:1-18; 7:13-14

¹Solomoni a tilulamisa ku aka yindlu ya HOSI Xikwembu, ni ku tiakela ntsindza wa yena.

²A veka vavanuna va 70 000 entirhweni wa ku hlengeta nhundzu; van'wana va 80 000 a va rhwexa ntirho wa ku cela maribye emagangeni. Vavanuna van'wana va 3 600 va vekiwa ku va valanguteri va mintirho yoleyo.

³Kutani Solomoni a rhumela rito eka Hiram hosi ya Tiri, a ku: “Leswi u hanyisaneke na Davhida tata wa mina hi ndlela leyinene, u n'wi nyika ni timhandze ta kedari to aka yindlu ya yena ha tona, ndzi kombela leswaku mina na wena hi hanyisana hi ndlela yo tano.

⁴Mina ndzi le kusuhi ni ku akela HOSI Xikwembu xa mina eyindlu, ndzi yi nyiketa eka xona. Eka yona, ku ta humesiwa mirhi ya risuna ni swinun'hweriso swa tinxaka-xaka; kona ku ta humesiwa xinkwa xa magandzelo, ni magandzelo lama hisiwaka loko ri xa ni loko ri pela; ku ta humesiwa ni magandzelo ya masiku ya Savata, ni ya ku tshama ka n'weti, ni ya minkhuvo leyikulu leyi HOSI Xikwembu xa hina Vaisraele xi hi leriseke yona.

⁵Yindlu leyi ndzi nga ta yi aka, yi ta va leyikulu hikuva Xikwembu xa hina i xikulu ku tlula swikwembu hinkwaswo.

⁶Xana i mani la nga xi akelaka yindlu, hikuva hambani ma ri matilo ya matilo a ma xi eneli! Xana mina ndzo va mani ndzi nga xi akelaka yindlu ke? Ndzi ta aka ntsena ndhawu yo hisela kona mirhi ya risuna!

⁷Ndzi kombela leswaku u ndzi rhumela munhu loyi a tivaka ku tirha hi nsuku, ni silivhere, ni koporo, ni nsimbhi, loyi a tivaka ni ku luka voya bya muhlovo wa xivunguvungu ni wo tshwuka ni wa rihlaza ra tilo; munhu loyi ú fanele ku tiva ni ku kovotla maribye, a ta tirhisana ni vatirhi lava ndzi nga na vona kwala Yuda ni la Yerusalema, lava hlengeletaweke hi Davhida tata wa mina.

⁸Ndzi rhumele ni timhandze ta murhi wa kedari, ni ta kipresi, ni ta mondzo. Mirhi leyi ya kumeka eLebanoni, naswona ndza swi tiva leswaku malandza ya wena ma ni vutivi bya ku tsema timhandze ta kona. Malandza ya wena ni ya mina ma ta tirhisana,

⁹ma ndzi lulamisela timhandze, hikuva yindlu leyi ndzi nga ta yi aka yi ta va yikulu, yo saseka ngopfu.

¹⁰Malandza ya wena lama nga ta tsema timhandze, ndzi ta ma nkhenisa hi masaka ya 200 000 ya koroni leyi huriweke, ni masaka ya 200 000 ya maxalana, ni tinkho ta vhinyo ta 20 000, ni tinkho ta mafurha ta 20 000.”

¹¹Kutani Hiram hosi ya Tiri a hlamula Solomoni hi papila, a ku: “HOSI Xikwembu xi rhandza vanhu va xona, hikokwalaho xi ku vekile ku va hosi ya vona! “

¹²Hiram a engeta a ku: “A ku dzunisiwe HOSI Xikwembu xa Israele, xona xi endleke tilo ni misava, hikuva hi xona xi nyikeke hosi Davhida en'wana la twisisaka, wa mianakanyo leyinene, loyi a nga ta xi akela eyindlu, a tlhela a tiakela tindlu ta yena ta le ntsindza.

¹³” Kutani sweswi ndzi ku rhumela munhu la tivaka swinene ntirho wa yena, naswona i munhu wo twisisa; vito ra yena i Hiram-Abi.

¹⁴Mana wa yena i wa ka Dani, kasi tata wa yena i wanuna wa ka hina laha Tiri. Ú dyondzile ku tirha hi nsuku, ni silivhere, ni koporo, ni nsimbhi, ni maribye, ni timhandze; ú tiva ku luka voya bya muhlovo wa xivunguvungu, ni wa rihlaza ra tilo, ni wo tshwuka; ú luka ni swa ntsembyani, ú tiva ni tindlela hinkwato ta ku kovotla maribye. A nga kota ku endla xin'wana ni xin'wana lexi a komberiwaka xona, a ri karhi a tirhisana ni vatirhi va ka n'wina, lava hlengeletaweke hi n'wini wa mina, yena Davhida tata wa wena.

¹⁵Kutani loko u hi rhumela koroni, ni maxalana, ni mafurha, ni vhinyo hilaha u hi tshembiseke hakona, hina malandza ya wena

¹⁶hi ta ku tsemela timhandze leti u ti lavaka ta laha Lebanoni. Hi ta ti boha, hi ku tisela tona hi ndlela ya lwandle, ti papama ematini ku fikela eYopa, kutani wena u ta ya ti teka kona, u muka na tona eYerusalema.”

¹⁷Kutani Solomoni a hlava valuveri hinkwavo lava nga tikweni ra Israele, a landza leswi nga tshama swi endliwa hi Davhida tata wa yena, kutani a kuma vavanuna vo ringana 153 600.

¹⁸Van'wana va vona vo ringana 70 000, a va rhwexa ntirho wa ku hlengeleta nhundzu; van'wana va 80 000 va rhwexiwa ntirho wo cela maribye emagangeni; kasi van'wana va 3 600 va vekiwa ku va valanguteri va mintirho yoleyo.

II TIKRONIKA 3

Solomoni a aka yindlu ya Xikwembu

I Tihosi 6:1-38

¹Kutani Solomoni a sungula ku aka Tempele ya HOSI Xikwembu eYerusalema, endhawini leyi vuriwaka “Ntshava-ya-Moriya” , laha khale a ku ri ni xivuya xa muti wa Orinani lowa Muyebusi. Davhida tata wa Solomoni a a hlawurile ndhawu yoleyo, hikuva hi kona laha HOSI Xikwembu a xi tikombile eka yena.

²Solomoni a sungula ku aka Tempele hi n'hweti ya vumbirhi ya lembe ra vumune ra ku fuma ka yena.

³Yindlu ya Tempele leyi Solomoni a yi akeleke HOSI Xikwembu a yi ri ni mimpimo leyi: A yi lehile 30 m, yi anamile 10 m.

⁴Rikupakupa emahlweni ka nyangwa ya Tempele a ri lehile 10 m, ri ringana ni Tempele hi ku anama; naswona a ri lehile 10 m ku ya ehenhla; Solomoni a lerisa leswaku khumbi ra rona ra le ndzeni ri namekiwa nsuku lowo tenga.

⁵Kutani a pfala makhumbi ya le ndzeni ka xivandla lexo hlawuleka ngopfu hi mapulangi ya murhi wa kipresi, mapulangi lawa a tlhela a ma nameka nsuku, a ma khavisa hi swifaniso swa mirhi ya mincindzu ni swa tinketani letitsongo.

⁶Naswona Solomoni a sasekisa Tempele hi maribye ya nkoka. Nsuku lowu a wu tirhiseke a wu huma eParavhiyami.

⁷Tempele hinkwayo, a yi nameka nsuku wolowo hi le ndzeni, hileswaku timhandze ta lwangu ra yona, ni swihukuva, ni makhumbi, ni timbanti, a engeta a khavisa makhumbi hi swifaniso leswi kovotliweke swa tikerubu.

⁸Solomoni a endla ni xivandla lexo hlawuleka ngopfu; a xi anamile 10 m ku fana ni yindlu ya Tempele, xi lehile 10 m ku ya endzeni. Nsuku lowu a nga wu nameka ekhumbini ra xona a wu tika ku tlula tithani ta 24.

⁹Swipikiri leswi a va tirhisa swona a swi namekiwile nsuku, xin'we xi tika 600 g; na wona makhumbi ya makamari ya swithezi a va ma namekile nsuku.

¹⁰ Solomoni a n'okisa nsimbhi, a endla swifaniso swimbirhi swa tikerubu, a ti nameka nsuku, a ti veka exivandleni lexo hlawuleka ngopfu.

¹¹⁻¹³ Tikerubu leti a ti yimile ti langutana ni nyangwa hi tlhelo ra vuxa. Kerubu yin'wana ni yin'wana a yi ri ni timpapa timbirhi leti pfulekeke, kutani tikerubu ta kona a ti khumbana hi ripapa rin'we exikarhi ka xivandla; hi ripapa lerin'wana a ti khumbana ni khumbi ra xivandla hala ni hala. Ripapa rin'we a ri lehile 2,50 m, kutani timpapa hinkwato loko ti pfulekile a ti endla 10 m.

¹⁴ Solomoni a endla ni xisirhelelo hi voya bya muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni muhlovo wa xivunguvungu, ni muhlovo lowo tshwuka, swi lukiwile hi tingoti ta ntsembyani lowo saseka; kutani a sasekisa xisirhelelo lexi hi swifaniso swa tikerubu.

Ta tiphuphu timbirhi ta koporo

I Tihosi 7:15-22

¹⁵ Emahlweni ka Tempele, Solomoni a yimisa tiphuphu timbirhi leti leheke 17,50 m ku ya henhla, phuphu yin'wana ni yin'wana yi thandlekiwile xidlodlo lexikulu lexi leheke 2,50 m ku ya henhla.

¹⁶ Solomoni a endla ni tinketani letitsongo leti fanaka ni vuhlalu, ti sasekisa swidlodlo etinhlokweni ta tiphuphu; a fula ni swikhaviso swa 100 swo fana ni swihenge, a swi khomanisa ni tinketani.

¹⁷ Solomoni a yimisa tiphuphu leti timbirhi enyangweni ya Tempele, yin'wana hi tlhelo ra le dzongeni, yin'wana hi tlhelo ra le n'walungwini; leya le dzongeni, a yi thya vito ra "Yakini" (hileswaku "HOSI-ya-tiyisa"), leya le n'walungwini a yi thya vito ra "Bowazi" (hileswaku "Ntamu-wu-le-ka-yona").

II TIKRONIKA 4

Swingolongondzwana swa Tempele

¹ Solomoni a endla alitari hi koporo; alitari leyi a yi anamile 10 m matlhelo hinkwawo, yi lehile 5 m ku ya henhla.

² Kutani a n'okisa koporo, a vumba ha yona nhlambeto leyikulu ya xirhendzevutana leyi a va ku i "Lwandle" . Mpandzo wa yona a wu ri 5 m, yi lehile 2,50 m ku ya henhla; ndzhendzeleko wa yona a wu ri mpimo wa ngoti ya 15 m.

³ Nhlambeto leyi a yi rhendzeriwile hi swifaniso swa marhanga hansi ka nomo wa yona, ma rhendzela nhlambeto hi tinxaxa timbirhi, hi mpfhuka wa ndzhendzeleko wa 15 m, ma n'okisiwile swin'we ni nhlambeto.

⁴ Nhlambeto a yi thandlekiwile ehenhla ka swifaniso swa tihavi ta 12; tinharhu a ti languta en'walungwini, tinharhu evupeladyambu, tinharhu edzongeni ni tinharhu evuxeni, ti hlangana hi tinyonga ehansi ka nhlambeto.

- ⁵Nhlambeto a yi tsindziyerile 8 cm, nomo wa yona wu vumbekile tanihi xibya xa nomo wo voyamela ehandle, kumbe tanihi makamba ya swiluva swa makhon'wa. Nhlambeto leyi a yi hlayisa mati yo ringana tinkho ta 120.
- ⁶Solomoni a vumba ni masambelo ya khume. Kutani a teka ntlhanu a ma veka hi tlhelo ra le dzongeni, laman'wana ya ntlhanu a ma veka hi tlhelo ra le n'walungwini. Nyama ya swifuwo swa magandzelo a yi hlantsweriwa kona. Kasi vaprista vona a va hlamba hi mati ya nhlambeto leyikulu.
- ⁷Kutani Solomoni a vumba switlhoma-timboni swa khume swa nsuku hilaha swi lerisiweke hakona, a swi veka eTempeleni, ntlhanu hi tlhelo ra le dzongeni, ntlhanu hi tlhelo ra le n'walungwini.
- ⁸A vatla matafula ya khume, a ma nghenisa eTempeleni, a veka ntlhanu hi tlhelo ra le dzongeni, ni ntlhanu hi tlhelo ra le n'walungwini, a vumba ni minkambana ya dzana ya nsuku.
- ⁹Kutani a aka xivava xa vaprista ni xivava lexikulu xa vanhu, ni tinyangwa ta swona, a nameka koporo etimbantini ta kona.
- ¹⁰Nhlambeto leyikulu leyi vuriwaka “Lwandle” , Solomoni a yi tikirheta kusuhi ni yinhla ya le dzonga-vuxa bya Tempele.
- ¹¹Huramu-Abi a endla ni timbita, ni minkombe, ni minkambana. Hi ndlela leyi, a dlayiseta ntirho hinkwawo wa Tempele lowu a a lerisiwile hi hosi Solomoni, swi nga leswi:
- ¹²Tiphuphu timbirhi ni swidlodlo swo fana ni nhlambeto etinhlokweni ta tiphuphu letimbirhi; ni swikhaviso swimbirhi swa matavala leswi sasekisaka swidlodlo swimbirhi etinhlokweni ta tiphuphu;
- ¹³ni swifaniso swa 400 swa swihenge leswi yimisiweke hi tinxaxa timbirhi, swi khomanisiwile ni matavala mambirhi, swi sasekisa swidlodlo leswimbirhi etinhlokweni ta tiphuphu.
- ¹⁴A endla ni swigolonyana, ni swihlambelo leswi nga henhla ka swigolonyana,
- ¹⁵ni nhlambeto leyikulu leyi vuriwaka “Lwandle” , ni tihavi ta 12 leti rhwalaka nhlambeto.
- ¹⁶Timbita, ni minkombe, ni tiforoko, ni swingolongondzwana hinkwaswo swa Tempele, leswi Huramu-Abi a swi vumbeke hi ku lerisiwa hi hosi Solomoni, a swi ri swa koporo leyi vangamisiweke.
- ¹⁷Ú n'okisile koporo ya swona hi ku tirhisa misava ya vumba leyi kumekaka exikarhi ka Sukoti na Sereda enkoveni wa Yordani.
- ¹⁸Swingolongondzwana hinkwaswo leswi Solomoni a swi endleke a swi tele ngopfu, ni ku tika ka koporo ya kona a ku tiviwi hi munhu.

¹⁹Kutani Solomoni a lavela Tempele swingolongondzwana hinkwaswo swa yona, swi nga leswi: Alitari ya nsuku; ni matafula ya xinkwa xa magandzelo;

²⁰ni swithoma-timboni; ni timboni ta kona ta nsuku lowo tenga leti pfurhaka emahlweni ka xivandla lexo hlawuleka xa le mpfungwe, hilaha swi lerisiweke hakona;

²¹ni swiluva, ni timboni; ni tintlama ta nsuku lowo tenga swinene;

²²ni swikero swo tsema tingoti ta timboni; ni minkambana; ni swimbitana swo hisela mirhi ya risuna eka swona; ni timbita to oka ndzilo ha tona, ta nsuku lowo tenga; ni swihayeko swa timbanti ta Tempele, ti nga timbanti ta xivandla lexo hlawuleka ngopfu xa le mpfungwe, ni timbanti ta xivandla lexo hlawuleka; swihayeko leswi hinkwaswo a swi ri swa nsuku.

II TIKRONIKA 5

¹Loko hosi Solomoni a hetile mintirho hinkwayo ya ku aka Tempele ya HOSI Xikwembu, a teka hinkwaswo leswi tata wa yena Davhida a a swi nyiketile eka Xikwembu, a ya swi veka endlwini ya vuhlayiselo bya Tempele, swi nga swibya swa tinxaka-xaka, swa silivhere ni nsuku.

Ta Solomoni loko a ngenisa Areka eTempeleni

I Tihosi 8:1-11

²Kutani Solomoni a rhamba vakulukumba hinkwavo va Israele eYerusalema, va nga vafambisi hinkwavo va tinyimba ta Vaisraele, ni varhangeri va mindyangu ya vona; makungu ya yena a ku ri ku ya teka Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu emutini wa Davhida lowu vuriwaka Siyoni.

³Kavaloko vavanuna hinkwavo va Israele va hlengeletana entsindza, enkarhini wa nkhuvo wa n'hweti ya vu-7.

⁴Loko vakulukumba va fikile hinkwavo, Valevhi va tlakula Areka,

⁵kutani va tlandluka na yona va ya eTempeleni; a va rhwele ni Ntsonga lowo Hlawuleka, ni swibya swa wona; varhwali a va ri vaprista va nyimba ya ka Levhi.

⁶Kutani hosi Solomoni a yima emahlweni ka Areka, swin'we ni ntshungu hinkwavo wa Vaisraele lava fikeke eka yena, kutani va humesa magandzelo ya swifuwo leswo tala swa ntsandza-vahlayi, leswikulu ni leswitsongo.

⁷Hiloko vaprista va ya veka Areka ya Ntwanano wa HOSI Xikwembu endhawini ya yona, exivandleni xa le mpfungwe ka Tempele, xi nga lexo hlawuleka ngopfu, va yi veka ehansi ka timpapa ta tikerubu.

⁸Tikerubu a ti vumbekile ti ri ni timpapa leti pfulekeke ehenhla ka ndhawu ya Areka, kutani ti ungamela Areka ni swikhomo swa yona.

⁹Swikhomo leswi a swi lehile; makumu ya swona a ma vonaka na loko munhu a languta a ri kusuhi ni Areka, a langutana ni xivandla lexo hlawuleka xa le

mpfungwe; kambe a ma nga vonaki loko munhu a languta a ri ehandle ka Tempele. Ni namuntlha swa ha ri kona.

¹⁰ Endzeni ka Areka a ku nga ri na nchumu, ehandle ka maribye mambirhi ya swiphepherhele lama vekiweke kona hi Muxe, ma nga maribye ya le ntshaveni ya Horebe, laha HOSI Xikwembu xi boheke ntwanano kona ni Vaisraele, loko va huma etikweni ra Egipta.

¹¹ Kutani loko va hetile, vaprista va huma exivandleni lexo hlawuleka. Vaprista hinkwavo lava a va ri kona, a va rhangile va tibasisa enkarhini wun'we, va nga landzi nongonoko wa mintlawa ya vona.

¹² Naswona a ku ri ni Valevhi hinkwavo lava yimbelelaka eTempeleni, va nga Asafa, na Hemani, na Yedutuni, ni va ka vona hinkwavo; a va ambarile swa ntsembyani lowo saseka, va bananisa swiphambatana swa nsimbhi, va chaya tiharipa ni switende, va yimile evuxeni bya alitari; kona kwalaho a ku yimile ni vaprista vo ringana 120, lava a va chaya tinanga.

¹³ Kutani vachayi lava ni vayimbeleri lava hinkwavo va yimbelela risimu rin'we, va dzunisa ni ku tlangela HOSI Xikwembu, va ri karhi va mbvungunyisa tinanga, va bananisa swiphambatana, va chaya ni swichaya-chayani swin'wana, va vonga Xikwembu va ku: "HOSI yi ni vunene, rirhandzu ra yona hi leri nga heriki! "Kavaloko papa ri tata yindlu ya HOSI Xikwembu,

¹⁴ kutani vaprista va tsandzeka ku ya emahlweni ni ntirho wa vona hikwalaho ka papa leri, hikuva ku vonakala ka HOSI Xikwembu a ku tatile yindlu ya xona.

II TIKRONIKA 6

Ta ku khanguriwa ka Tempele

I Tihosi 8:14-21

¹ Kutani Solomoni a khongela a ku: "We HOSI, u vurile leswaku u ta tshama exihundleni lexikulu.

² Hikokwalaho mina ndzi ku akerile yindlu leyo chaviseka, leyi u nga ta tshama eka yona hilaha ku nga heriki."

³ Kutani hosi Solomoni a hundzuluka, a langutana ni nhlengeletano hinkwayo ya Vaisraele lava a va yimile kunene, kutani a va nkhensela eka HOSI Xikwembu,

⁴ a ku: "A ku nkhensiwe HOSI, Xikwembu xa Israele, hikuva xi endlile hinkwaswo leswi xi swi tshembiseke Davhida tata wa mina, loko xi te:

⁵ 'Ku sukela siku leri ndzi humeseke vanhu va mina va Israele etikweni ra Egipta, a ndzi nga si hlawula muti ni wun'we exikarhi ka tinyimba hinkwato ta Vaisraele, laha ku nga ta akiwa yindlu leyi vito ra mina ri nga ta dzunisiwa eka yona. Naswona a ndzi nga si hlawula munhu loyi a nga ta va murhangeri wa vanhu va mina va Israele.

⁶Kambe sweswi ndzi hlawurile muti wa Yerusalema, leswaku vito ra mina ri dzunisiwa eka wona, naswona ndzi hlawurile Davhida, leswaku a va hosi ya vanhu va mina va Israele.’ “

⁷Solomoni a ya emahlweni a ku: “Tata wa mina Davhida a a bohile makungu ya ku aka yindlu leyi vito ra HOSI, Xikwembu xa Israele, ri nga ta dzunisiwa eka yona.

⁸Kambe HOSI Xikwembu xi te ka Davhida: ‘Makungu lawa u ma boheke, yo aka yindlu leyi vito ra mina ri nga ta dzunisiwa eka yona, i manene ngopfu.

⁹Hambiswiritano, a hi wena la nga ta aka yindlu leyi, kambe n'wana wa wena loyi u nga ta n'wi veleka, hi yena loyi a nga ta aka yindlu leyi vito ra mina ri nga ta dzunisiwa eka yona.’ “

¹⁰Solomoni a engeta a ku: “Namuntlha HOSI Xikwembu xi endlile hilaha xi tshembiseke hakona, hikuva ndzi vekiwile ku va hosi ematshan'wini ya Davhida tata wa mina, ndzi nyikiwa vuhosi bya Vaisraele, hilaha HOSI Xikwembu xi tshembiseke hakona; kutani ndzi akile yindlu leyi vito ra HOSI, Xikwembu xa Israele, ri nga ta dzunisiwa eka yona.

¹¹Kutani eka yona, ndzi vekile Areka, laha ku nga ni milawu ya Ntwanano lowu HOSI Xikwembu xi wu boheke ni Vaisraele.”

Xikhongelo xa Solomoni

I Tihosi 8:22-53

¹²Kutani Solomoni a yima emahlweni ka nhlengeletano hinkwayo ya Vaisraele, a khongela a langutile alitari, a tlakuserile mavoko ya yena ehenhla.

¹³A a endlile xikhandziyo xa koporo lexi anameke 3,50 m, xi lehile 1,50 m ku ya henhla, kutani a xi veka exivaveni xa Tempele. Solomoni a rhanga a ya yima ehenhla ka xikhandziyo xexo, kutani a nkhinsama hi matsolo, ntshungu hinkwawo wa Vaisraele wu ri karhi wu n'wi vona, kutani a tlakusela mavoko ya yena ehenhla,

¹⁴a ku: “Wena HOSI, Xikwembu xa Israele, a ku na Xikwembu ni xin'we lexi fanaka na wena, ematilweni ni laha misaveni; u hlayisa ntwanano wa wena, u komba ni rirhandzu ra wena lero tshembeka eka malandza ya wena lama tinyiketaka hi mbilu ku hanya etindleleni ta wena.

¹⁵U hlayisile leswi u swi tshembiseke tata wa mina Davhida, nandza wa wena; u n'wi tshembisile, kutani namuntlha u endlile hilaha u vuleke hakona.

¹⁶Sweswi we HOSI, Xikwembu xa Israele, hlayisa leswi u swi tshembiseke tata wa mina Davhida, nandza wa wena; u te ka yena: ‘Emutini wa wena, a ku nga pfumaleki munhu ni siku na rin'we, loyi a nga ta fuma Vaisraele hi vito ra mina, loko vatukulu va wena va tivonela ku hanya emahlweni ka mina ku fana na wena, va hlayisa nawu wa mina!’

17Hikokwalaho ke, wena HOSI, Xikwembu xa Israele, hetisa xitshembiso lexi u xi tshembiseke tata wa mina Davhida, nandza wa wena!

18” Xana hakunene, wena Xikwembu, u nga tshama na vanhu laha misaveni xana? Leswi matilo ya matilo ma nga ku eneriki, Tempele leyi ndzi yi akeke yi nga ku enerisa ku yini?

19Hambiswiritano we HOSI Xikwembu xanga, amukela ku khongela ka mina nandza wa wena ni ku kombela ka mina, u yingisa ku rila ka mina ni xikhongelo lexi ndzi xi vulaka emahlweni ka wena, mina nandza wa wena.

20Vusiku ni nhlekanhi, mahlo ya wena a ma langute Tempele leyi, xi nga xivandla lexi u vuleke leswaku u ta gandzeriwa eka xona, kutani u yingisa xikhongelo lexi mina nandza wa wena ndzi xi humesaka ndzi ri karhi ndzi languta xivandla lexi.

21Yingisa xikombelo xa mina nandza wa wena, ni xa Vaisraele vanhu va wena, loko va khongela va ri karhi va languta xivandla lexi. Hi yingise u ri evutshan'wini bya wena ematilweni, hi yingise u hi rivalela!

22” Nkarhi wun'wana, munhu a nga dyohela un'wana, kutani a boheka ku vula ntiyiso hi ku hlambanya emhakeni ya yena. Loko a ta ku ta hlambanya emahlweni ka alitari ya wena kwala Tempeleni leyi,

23yingisa u ri ematilweni; tirha, u avanyisa mhaka ya malandza ya wena: La nga ni nandzu, n'wi vone nandzu, u n'wi rihisa ku dyoha ka yena; kasi la nga riki na nandzu, n'wi khanise emhakeni ya kona, a riheriwa hilaha swi n'wi fanelaka hakona.

24” Nkarhi wun'wana, Vaisraele vanhu va wena va nga hluriwa hi valala va vona, hi mhaka ya leswi va ku dyoheleke. Kutani ke, loko va tthelela ka wena ni loko va ku dzunisa, va ri karhi va ku khongela ni ku kombela eka wena va ri eTempeleni leyi,

25va yingise u ri ematilweni, u va rivalela ku dyoha ka vona, va nga Vaisraele vanhu va wena, u va tlherisela etikweni leri u ri nyikeke vona ni vatata wa vona.

26” Nkarhi wun'wana, matilo ma nga pfaleka, mpfula yi nga ha ni, hi mhaka ya leswi va ku dyoheleke. Kutani ke, loko va khongela va ri karhi va languta xivandla lexi, ni loko va ku dzunisa, va tshika ku dyoha ka vona siku u va tshinyaka,

27va yingise u ri ematilweni, u va rivalela ku dyoha ka vona, vona malandza ya wena va nga Vaisraele vanhu va wena. Naswona u va dyondzisa ndlela leyinene leyi va nga ta hanya ha yona, kutani u nisa mpfula etikweni leri u ri nyikeke vanhu va wena leswaku ri va ndzhaka ya vona.

28” Nkarhi wun'wana, tiko ri nga wela hi dyandza, kumbe ntungu, swimila swi tshwa hi mumu, kumbe swi dyiwa hi mati, kumbe swi hlaseriwa hi tinjiya ni mbhindzula; nkarhi wun'wana, Vaisraele va ta karhatiwa hi valala

emindzilekaneni ya tiko ra vona, kumbe va ta wela hi mintungu ni mavabyi ya tinxaka-xaka.

²⁹Eminkarhi leyo tano, xikhongelo xihi ni xihi, kumbe xikombelo xihi ni xihi xa munhu a ri un'we kumbe xa Vaisraele hinkwavo vanhu va wena, xi yingise we HOSI! Loko vakhongeri lava va vona khombo ra vona ni nhlomulo wa vona, kutani va tlakusela mavoko ya vona ehenhla, va khongela va ri karhi va languta Tempele leyi,

³⁰va yingise, wena HOSI, u ri evutshan'wini bya wena ematilweni, u va rivalela, u tlherisela un'wana ni un'wana wa vona hi ku ya hi mahanyelo ya yena ni makungu ya mbilu ya yena, hikuva hi wena ntsena u tivaka timbilu ta vanhu.

³¹Hi ndlela leyi, va ta ku chava, va hlayisa milawu ya wena, masiku hinkwawo ya ku hanya ka vona etikweni leri u ri nyikeke vatata wa hina.

³²" Siku rin'wana, hambani a ri muluveri, la nga riki munhu wa tiko ra wena ra Israele, a nga ta a huma etikweni ra le kule, a tela vito ra wena leri dumeke ngopfu, ni mintirho ya wena ya matimba yo lwela vanhu va wena. Loko muluveri wo tano a ta ku ta khongela a ri karhi a languta Tempele leyi,

³³n'wi yingise we HOSI, u ri evutshan'wini bya wena ematilweni, u n'wi endlela hinkwaswo leswi swi n'wi susumeteke ku kombela eka wena. Hi ndlela leyi, vanhu hinkwavo va misava va ta tiva vito ra wena va ku chava, tanihi leswi Vaisraele vanhu va wena va ku chavaka; naswona vamatiko va ta tiva leswaku yindlu leyi ndzi yi akeke, i Tempele ya wena hakunene.

³⁴" Nkarhi wun'wana, vanhu va wena va nga hloma matlhari ku ya lwa ni valala va vona, va ri karhi va famba hi tindlela leti u va leriseke tona. Kutani loko va ku khongela wena HOSI, va ri karhi va languta muti lowu u wu hlawuleke ni yindlu leyi ndzi ku akeleke yona leswaku u gandzeleriwa eka yona,

³⁵enkarhini wolowo, yingisa ku khongela ka vona ni ku kombela ka vona, u ri ematilweni, u va lamulela.

³⁶" Nkarhi wun'wana, va nga ku dyohela, hikuva a ku na munhu na un'we la nga dyohiki; kutani u ta va hlundzukela hi ku va nyiketa emavokweni ya valala va vona, va yisiwa etikweni ra le kule kumbe ra laha kusahani, va ri mahlonga.

³⁷Kumbexana va ta tikamba, etikweni leri va yisiweke eka rona va ri mahlonga, kutani va hundzuka, va khongela hi matimba eka wena va ri evukhumbini, va tivula va ku: 'Hi dyohile, hi onhile, hi endlile leswo biha!'

³⁸Loko va hundzukisa sweswo, hi timbilu ta vona hinkwato ni miehleketo ya vona hinkwayo, etikweni leri valala va vona va va yiseke eka rona va ri mahlonga, ni loko va khongela va ri karhi va languta tiko ra vona leri u ri nyikeke vatata wa vona, ni loko va languta muti lowu u wu hlawuleke, ni yindlu leyi ndzi yi akeke leswaku u gandzeleriwa eka yona,

³⁹va yingise we HOSI, u ri evutshan'wini bya wena ematilweni, u yingisa ku khongela ka vona ni ku kombela ka vona, u va lamulela, u rivalela vanhu va wena lava va ku dyoheleke.

⁴⁰" Kutani wena Xikwembu xa hina, hi langute u yingisa swikhongelo leswi hi swi endlaka exivandleni xexi.

⁴¹" We HOSI Xikwembu, tana ni Areka leyi ntamu wa wena wu tikombaka ha yona, u nghena na yona ekaya ka wena. Nyika vaprista va wena matimba yo ponisa vanhu, malandza ya wena a ma tsakisiwe hi vunene bya wena.

⁴²We HOSI Xikwembu, u nga fularheli Muhlawuriwa wa wena, anakanya rirhandzu leri u ri kombeke Davhida nandza wa wena."

II TIKRONIKA 7

Ta Solomoni loko a humesela Xikwembu emagandzelo

I Tihosi 8:62-66

¹ Loko Solomoni a heta ku khongela, ndzilo wu ta hi le tilweni, wu herisa nyama ya magandzelo lama hisiwaka, ni ya magandzelo ya xinakulobye, kutani ku vonakala ka HOSI Xikwembu ku tata Tempele hinkwayo.

²Vaprista a va tsandzeka ku nghena eTempeleni, hikuva a yi tele hi ku vonakala ka HOSI Xikwembu.

³ Loko Vaisraele hinkwavo va vona leswaku ndzilo wu xikile hi le tilweni, ni leswaku ku vonakala ka HOSI Xikwembu ku tata Tempele, va nkhinsama mimombo ya vona yi ko yi khumba ehansi, va khongela ni ku tlangela Xikwembu, va ku: "HOSI yi ni vunene, rirhandzu ra yona hi leri nga heriki! "

⁴Kutani hosi Solomoni ni Vaisraele hinkwavo va humesela HOSI Xikwembu emagandzelo.

⁵Solomoni a humesela HOSI Xikwembu emagandzelo ya xinakulobye, hi swifuwo leswikulu swa 22 000, ni swifuwo leswitsongo swa 120 000. Kutani hosi Solomoni ni Vaisraele hinkwavo va khangurisa sweswo yindlu ya HOSI Xikwembu.

⁶Vaprista va sungula ku tirha mintirho ya vona; na vona Valevhi va sungula ku dzunisa HOSI Xikwembu hi swichaya-chayani leswi endlaweke hi hosi Davhida, va tlangela HOSI Xikwembu ha swona, va ri karhi va ku: "Rirhandzu ra xona hi leri nga heriki! "Risimu leri, a va lerisiwile rona hi Davhida. Kutani vaprista va yima va langutana ni Valevhi, va ri karhi va chaya tinanga, Vaisraele lavan'wana hinkwavo va yimile kunene.

⁷Kutani hosi Solomoni a hlawulekisa ndhawu ya le xikarhi exivaveni lexi nga mahlweni ka Tempele, a humesela kona magandzelo lama hisiwaka, ni mafurha ya magandzelo ya xinakulobye, hikuva alitari ya koporo leyi Solomoni a yi endleke, a yi ri yitsongo ngopfu ku humesela eka yona swa magandzelo lawa hinkwawo.

⁸Enkarhini wolowo, Solomoni a endla ni Nkhuvo wa Mintsonga, wa masiku ya 7, a ri ni vanhu hinkwavo va Israele. A yi ri nhlengeletano leyikulu ya vanhu lava a va huma etikweni hinkwaro, ku sukela exiphandzeni xa Hamata en'walungwini, ku ya fika ni le ndzilekaneni wa Egipta le dzongeni.

⁹Kutani hi siku ra vu-8, va hlengeletana ro hetelela ku gandzela Xikwembu. Hikokwalaho, ntirho wo khangula alitari wu hetile masiku ya 7, na wona Nkhuvo wa Mintsonga wu hetile masiku ya 7.

¹⁰Hi siku ra vu-23 ra n'hweti ya vu-7, Solomoni a hangalasa nkhuvo, vanhu va muka va tsakile ngopfu, va tlangela ku saseka ka hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi swi kombeke Davhida, na Solomoni, ni Vaisraele vanhu va xona.

Xikwembu xi tikomba eka Solomoni ra vumbirhi

I Tihosi 9:1-9

¹¹Solomoni a a hetile ku aka yindlu ya HOSI Xikwembu ni tindlu ta yena ta le ntsindza, hinkwaswo swi humelerile hilaha a ringaniseke hakona.

¹²Kutani HOSI Xikwembu xi tikomba eka yena nivusiku, xi ku: “Ndzi yingisile ku khongela ka wena, kutani ndhawu leyi, ndzi tihlawulerile yona, leswaku yi va yindlu leyi va nga ta ndzi humesela magandzelo eka yona.

¹³Nkarhi wun'wana ndzi nga pfala matilo, mpfula yi nga ha ni, kumbe ndzi lerisa tinjiya ti onha masimu, kumbe ndzi vanga mintungu exikarhi ka vanhu va mina.

¹⁴Kambe loko vanhu va mina va hundzuka, va ndzi khongela hi ku titsongahata va ri karhi va lavisisa ku rhandza ka mina, ni loko va tshika tindlela ta vona leto homboloka, mina ndzi ta va yingisa ndzi ri ematilweni, ndzi va rivalela swidyoho swa vona, ndzi horisa tiko ra vona.

¹⁵Mahlo ya mina ma ta pfuleka ni tindleve ta mina ti ta twa xikhongelo lexi xi nga ta endliwa endhawini leyi.

¹⁶Kutani sweswi, ndzi hlawula yindlu leyi, ndzi tlhela ndzi yi hlawulekisa leswaku vito ra mina ri twariseriwa eka yona hilaha ku nga heriki; ndzi ta yi hlayisa ni ku yi sirhelela minkarhi hinkwayo.

¹⁷Kutani loko wena Solomoni u hanya hi tindlela ta mina, tanihi leswi Davhida tata wa wena a hanyiseke xiswona, ni loko u yingisa hinkwaswo leswi ndzi ku leriseke swona, u hlayisa milawu ya mina ni swiletelo swa mina,

¹⁸ndzi ta tiyisa vuhosi bya wena, hikwalaho ka ntwanano lowu ndzi wu endleke na Davhida tata wa wena, loko ndzi te: ‘A wu nga pfumali munhu ni siku ni rin'we loyi a nga ta fuma Vaisraele.’

¹⁹” Kambe loko n'wina mi ndzi fularhela, ni loko mi nga hlayisi milawu ya mina ni swileriso leswi ndzi mi nyikeke swona, kambe mi suka mi ya tirhela ni ku khongela swikwembu swimbe,

²⁰ndzi ta mi susa etikweni leri ndzi mi nyikeke rona. Na yona Tempele leyi ndzi yi hlawuleke ku twarisa vito ra mina eka yona, ndzi ta yi cukumeta kule na mina; kutani mi ta hundzuka xihlambanyiso ni xihlekiso exikarhi ka vamatiko hinkwavo.

²¹Tempele leyi yo saseka swonghasi, vahundzi va ndlela va ta yi hlamala, va ku: 'Xana HOSI Xikwembu xi cukumetele yini tiko leri ni Tempele leyi xana?'

²²Kutani va ta nyikiwa nhlamulo leyi nge: 'Hi leswi va tshikeke HOSI Xikwembu xa vatata wa vona, lexi xi va humeseke etikweni ra Egipta, kutani va ya namarhela swikwembu swimbe, va swi nkhinsamela ni ku swi tirhela. Hi swona leswi endleke leswaku Xikwembu xa vona xi va vangela makhombo lawa hinkwawo.' "

II TIKRONIKA 8

Mintirho yin'wana ya Solomoni

I Tihosi 9:10-28

¹Solomoni ú hetile malembe ya 20 a ri karhi a aka yindlu ya HOSI Xikwembu ni tindlu ta ntsindza wa yena.

²Kavaloko a aka hi vuntshwa miti leyi hosi Hiram a n'wi nyikeke yona, kutani a rhurhisa Vaisraele van'wana va ya tshama emitini ya kona.

³Kutani Solomoni a ya hlasela matiko ya Hamata na Soba, a ma teka.

⁴A aka hi vuntshwa muti wa Tadimora emananga, ni miti hinkwayo yo hlayisela tinhundzu eka yona leyi nga le Hamata.

⁵A pfuxa muti wa Beta-Horoni wa le magangeni, ni muti wa Beta-Horoni wa le nkoveni; miti ya kona a yi ri makhokholo, yi biyeleriwile hi rirhangu yi ri ni timbanti leti gogiwaka.

⁶Solomoni a pfuxa ni muti wa Baalata, a engeta a aka ni miti hinkwayo leyi tinhundzu ta yena ni makalichi ya yena ya nyimpi a swi hlayisiwa eka yona, ni miti leyi vagadi va tihanci a va tshama eka yona. Solomoni ú akile hinkwaswo leswi a swi rhandzeke, eYerusalema, ni le Lebanoni, ni le tindhawini hinkwato leti fumiwaka hi yena.

⁷⁻⁸Masalela ya Vahiti ni Vaamori ni Vaperesi ni Vahivhi ni Vayebusi, Solomoni ú va rhwexile mintirho ya vuhlonga, hikuva a va nga ri Vaisraele. A va ri vatukulu va vanhu lava a va sele etikweni, lava Vaisraele va tsandzekeke ku va herisa. Ni sweswi va ha ri mahlonga.

⁹Loko va ri vavanuna va Israele, Solomoni a nga va rhwexanga mintirho ya vuhlonga: A va ri masocha ya yena, ni tindhuna ta mavuthu ya yena, ni vafambisi va makalichi ya nyimpi, ni vafambisi va vagadi va tihanci.

¹⁰Naswona valanguteri lavakulu lava vekiweke hi Solomoni a va ringana 250, va rhangela vavanuna va tiko hinkwaro.

¹¹Solomoni a a tekile n'wana Faro. A akela nsati loyi wa yena eyindlu, kutani a n'wi rhurhisela eka yona, a n'wi susa emutini wa Davhida hosi ya Israele, hikuva a a ku: “N'wa-Faro a swi n'wi fanelanga ku tshama emutini wa tatana, hikuva tindhawu leti Areka ya HOSI Xikwembu yi hundzeke eka tona, ta yila hakunene!”

¹²Enkarhini wolowo, Solomoni a sungula ku humesa magandzelo lama hisiwaka, a ma humesela HOSI Xikwembu alitarini ya xona leyi langutaneke ni rikupakupa ra Tempele.

¹³A a hlayisa milawu ya kona, a humesa magandzelo hinkwawo lama lerisiweke hi Muxe eminkarhini leyo hlawuleka, yi nga leyi: Siku ra Savata, ni siku ra ku tshama ka n'weti, ni Nkhuvo wa Xinkwa xo-ke-comela, ni Nkhuvo wa Mavhiki (kumbe wa Ntshovelo), ni Nkhuvo wa Mintsonga.

¹⁴Hi ku hlayisa nawu wa Davhida tata wa yena, Solomoni a hlawula mintlawu ya vaprista, a yi avela mintirho ya yona, a veka ni Valevhi emintirhwani ya vona ya ku dzunisa Xikwembu ni ku pfunana ni vaprista siku rin'wana ni rin'wana hilaha swi lerisiweke hakona. Solomoni a hlawula ni varindzi va le tinyangweni hi mintlawu ya vona, a va veka enyangweni yin'wana ni yin'wana, hi ku landza swileriso swa Davhida munhu wa Xikwembu.

¹⁵Hinkwaswo leswi Davhida a swi leriseke vaprista ni Valevhi, hi tlhelo ra vuhlayiselo bya xuma ni mintirho yin'wana ya Tempele, swi landziwile hakunene.

¹⁶Hi yona ndlela leyi Solomoni a nga fambisa ntirho wa yena ha yona, ku sukela loko a sungula ku aka Tempele, ku kondza loko yi ku chapu; hi ndlela yoleyo yindlu ya Xikwembu yi va yi hetisekile.

¹⁷Kutani Solomoni a ya le Esiyoni-Gebere ni le Eloto, miti leyi nga ribuwani ra Lwandle-ro-Tshwuka, etikweni ra Edomu.

¹⁸Loko Solomoni a ri le Esiyoni-Gebere, Hiram a n'wi rhumela tingalava, a n'wi lombani ni vavanuna lava tivaka mafambisele ya tona elwandle. Kutani vatluti lava va huma ni malandza ya Solomoni, va ya etikweni ra Ofiri hi ndlela ya lwandle, va ya vuya ni nsuku lowo tala, lowu tikaka ku tlula tithani ta 8, kutani va wu nyika hosi Solomoni.

II TIKRONIKA 9

Ta Solomoni loko a endzeriwa hi nkosikazi ya le Xeba

I Tihosi 10:1-13

¹Ku duma ka Solomoni ku fika etindleveni ta hosi ya wansati ya tiko ra le Xeba, kutani nkosikazi leyi yi khoma ndlela yi ta eka Solomoni ku ta n'wi kambela-kambela hi swivutiso swo tika. Yi fika eYerusalem ya ri ni malandza layo tala

ngopfu, ni tikamela leti rhwaleke maviriviri, ni nsuku lowo tala ngopfu, ni maribye ya nkoka. Loko yi fikile eka Solomoni, yi n'wi vutisa xin'wana ni xin'wana lexi a yi ri na xona emiehleketweni ya yona.

²Kutani Solomoni a hlamula swivutiso hinkwaswo swa nkosikazi, ku nga ri na xin'we xa swona lexi xi n'wi tsandzeke, lexi a hlulekeke ku xi hlamula.

³Nkosikazi yi twa marito ya Solomoni ya vutlhari, yi vona tindlu leti a nga tiakela tona,

⁴ni swakudya leswi dyiwaka laha ntsindza, ni matshamele ya tindhuna ta yena, ni matirhele ya lava va n'wi phamelaka swakudya kumbe ku n'wi kela swakunwa, ni swiambalo swa malandza ya kona, yi vona ni loko Solomoni a tlhandlukela endlwini ya HOSI Xikwembu; kutani yi hela matimba hi ku hlamala.

⁵Kutani nkosikazi yi byela hosi Solomoni yi ku: “Mahungu lawa ndzi ma tweke karikwerhu ya mintirho ya wena ni vutlhari bya wena, ma tiyile hakunene!

⁶A ndzi nga kholwi mahungu lawa, ku kondza ndzi ta ndzi ta swi vona hi mahlo. Hakunene a ndzi nga byeriwanga ni hafu ya vutlhari bya wena lebyikulu. Leswi ndzi swi voneke laha ntsindza, swi tlula kule mahungu lama fikeke etindleveni ta mina.

⁷Vanhu va wena va katekile! Ma katekile malandza ya wena lama ku tirhelaka vusiku ni nhlekanhi, lama twaka marito ya wena ya vutlhari.

⁸A ku nkheniwe HOSI Xikwembu xa wena lexi xi ku tsakeleke, xi ku veka exiluveweni xa tihosi ta xona, leswaku u fuma hi vito ra xona. Leswi Xikwembu xa wena xi rhandzaka Vaisraele ni ku va tiyisa minkarhi hinkwayo, xi ku vekile hosi leswaku u va avanyisela timhaka hi ku lulama.”

⁹Kutani nkosikazi yi nyika Solomoni ensuku lowu tlulaka tithani ta 5 hi ku tika, yi n'wi nyika ni maviriviri layo tala ngopfu, ni maribye ya nkoka. Maviriviri yo fana ni lawa nkosikazi ya le Xeba yi ma nyikeke hosi Solomoni, a ma ha kumekanga eYerusalema, ni siku ni rin'we.

¹⁰Malandza ya Hiram ni ya Solomoni lama vuyeke ni nsuku wa le Ofiri, ma tisile ni mapulangi ya murhi wa mondzo, ma tisa ni maribye ya nkoka.

¹¹Kutani hosi Solomoni a vatla swikhandziyo hi mapulangi lawa ya mondzo, a ma vatlela yindlu ya HOSI Xikwembu ni tindlu ta yena ta le ntsindza; a vatla ni timbila ni tiharipa ta vayimbeleri. A ku nga si tshama ku voniwa leswo tano etikweni ra Yuda.

¹²Hosi Solomoni a nyika nkosikazi ya le Xeba hinkwaswo leswi yi swi tsakeleke ni leswi yi swi kombeleke; a swi tlula ngopfu leswi a yi tile na swona hi le tikweni ra yona. Kutani nkosikazi ya le Xeba yi lela, yi tlhelela etikweni ra rikwavo swin'we ni malandza ya yona.

Ta ku fuwa ni ku twala ka Solomoni

I Tihosi 10:14-29; I Tikronika 1:14-17

- 13**Hi lembe rin'we ntsena, Solomoni a a tiseriwa nsuku lowu tikaka ku tlula tithani ta 27,
- 14**naswona a kuma leswi vuyeke ni lava endzeke ematikweni ni van'wamabindzu; na tona tihosi hinkwato ta le Arabiya, ni tindhuna letikulu ta tiko, a ti n'wi luva hi nsuku ni silivhere.
- 15**Hosi Solomoni a pfanganyisa nsuku ni tinsimbhi tin'wana, a vumba ha swona swithangu leswikulu swa 200, xin'wana ni xin'wana xi teka nsuku wo tika ku tlula 7 kg.
- 16**A vumba ni swithangu leswitsongo hi mukhuva wolowo, xin'wana ni xin'wana xi teka nsuku wo tika ku tlula 3,5 kg, kutani a veka swithangu leswi endlwini leyi vuriwaka "Xihlahla-xa-Lebanoni" .
- 17**Hosi yi vatla ni xilavelo lexikulu hi matino ya tindlopfu, yi xi nameka nsuku lowo tenga.
- 18**Xilavelo lexi a xi khandziyiwa hi swikhandziyo swa 6; xikhandziyo xo hetelela xa le henhla a xi ri xa nsuku, xi khomana ni xilavelo ku fana ni swikhandziyo leswin'wana; xitshamu xa kona a xi ri ni swiseketela-mavoko hala ni hala, ni swifaniso swimbirhi swa tinghala leti yimeke, hi le tlhelo ra swiseketela-mavoko leswi.
- 19**Swikhandziyo swa 6 a swi khavisiwile hi swifaniso swa tinghala ta 12 leti yimeke, xikhandziyo xin'wana ni xin'wana xi ri ni nghala hala ni hala emakun'wini ya xona. Swilo swo fana ni leswi a swi nga si tshama swi endlwa eka mfumo wihi kumbe wihi.
- 20**Swinwelo hinkwaswo swa hosi Solomoni a swi vumbiwile hi nsuku. Swibya hinkwaswo swa yindlu leyi vuriwaka "Xihlahla-xa-Lebanoni" , na swona a swi vumbiwile hi nsuku lowo tenga. Emasikwini ya Solomoni, swilo swa silivhere ntsena, a va nga swi voni swi ri ni nkoka.
- 21**Mhaka hi leswaku tingalava letikulu ta hosi Solomoni a ti rhumeriwa ematikweni ya le kule, ti fambisiwa hi malandza ya Hiram, kutani a ti tala ku vuya kan'we endzhaku ka malembe manharhu, ti rhwele nsuku, ni silivhere, ni matino ya tindlopfu, ni tihavu, ni tiphikoko.
- 22**Hikokwalaho hosi Solomoni a a tlula tihosi hinkwato ta misava hi rifuwo ni vutlhari.
- 23**Vafumi hinkwavo va misava a va ta ku ta vonana na Solomoni ni ku twa vutlhari bya yena, lebyi Xikwembu xi n'wi nyikeke byona.
- 24**Un'wana ni un'wana loyi a n'wi endzelaka, a a ta ni nyiko, yo kota swilo swo endlwa hi silivhere kumbe nsuku, ni swiambalo, ni matlhari, ni maviriviri, ni tihanci, ni timeyila. A swi endlisiwa sweswo lembe rin'wana ni rin'wana.

²⁵ Solomoni a a ri ni swivala swa 4 000 swa tihanci ni makalichi ya nyimpi; vagadi va tihanci ta yena a va ri 12 000, va tshama emitini ya makalichi, ni le ntsindza eYerusalema.

²⁶ Solomoni a a fuma tihosi hinkwato ku sukela enambyeni wa Yufrata evuxeni ku ya fika etikweni ra Vafilista evupeladyambu, ni le ndzilekaneni wa Egipta edzongeni.

²⁷ Silivhere a yo fana ni maribye hi ku tala ka yona eYerusalema, hikwalaho ka mintirho ya hosi Solomoni, ni timhandze ta kedari a ti tele kona ku fana ni minkuwa leyi milaka eminkoveni.

²⁸ Solomoni a a xava tihanci ta yena etikweni ra Musiri, ni le matikweni man'wana layo tala.

Ta ku fa ka Solomoni

I Tihosi 11:41-43

²⁹ Leswi saleke swa timhaka ta Solomoni, swa le ku sunguleni ni swa le ku heteleleni, swi tsariwile ebukwini ya “Matimu ya Muprofeta Natani” , ni le bukweni ya “Marito ya Muprofeta Ahiya wa le Xilo” , ni le bukweni ya “Swivono swa Ido Mavonakule” , leyi rungulaka ngopfu-ngopfu ta Yerobuwamu n'wana Nebati.

³⁰ Solomoni ú fumile tiko hinkwaro ra Israele malembe ya 40 a ri eYerusalema.

³¹ Kutani Solomoni a tietlelela, a lahliwa emutini wa Davhida tata wa yena. Kutani Rhobuwamu n'wana Solomoni a sala a fuma.

II TIKRONIKA 10

Vaisraele va le n'walungwini va pfukela Rhobuwamu

I Tihosi 12:1-19

¹ Rhobuwamu a ya eXikeme, hikuva Vaisraele hinkwavo a va hlengeletanile kona ku ya n'wi veka evuhosini.

² Yerobuwamu n'wana Nebati a twa timhaka leti a ri le Egipta, lomu a a balekele kona hi ku chava hosi Solomoni, kutani a vuya.

³ Ku rhumiwa vanhu va ya n'wi vitana, kutani Yerobuwamu swin'we ni Vaisraele hinkwavo va ta ku ta vulavula na Rhobuwamu, va ku ka yena:

⁴ “Tata wa wena ú tikisile mpingu wa hina. Hikokwalaho, hunguta sweswi mintirho yo nonon'hwa leyi tata wa wena a nga hi boha ha yona, u vevukisa ni mpingu lowu a nga hi rhwexa wona, kutani hina hi ta ku tirhela.”

⁵ Rhobuwamu a va hlamula a ku: “Hangalakani, kutani mi tlhela mi vuya hi siku ra vunharhu.” Kavaloko vanhu va hangalaka.

⁶Hosi Rhobuwamu a ya kombela ku tsundzuxiwa eka vakulukumba lava a va nghena huvo loko tata wa yena Solomoni a ha hanya. A va vutisa a ku: “Ndzi tsundzuxeni, xana vanhu lava, ndzi nga va hlamurisa ku yini ke?”

⁷Kutani va n'wi tsundzuxa va ku: “Loko vanhu lava wo va komba tintswalo, u vulavula na vona hi marito lamanene, u va tsakisa, na vona va ta ku tirhela minkarhi hinkwayo.”

⁸Kambe Rhobuwamu a bakanya leswi vakulukumba lava va n'wi tsundzuxeke swona, kutani a ya kanela mhaka ni tintangha ta yena, ma nga majaha lama nghenaka huvo ya yena.

⁹Kutani a va vutisa a ku: “N'wina ke, xana xitsundzuxo xa n'wina hi xihhi ke? Xana vanhu lava, hi nga va hlamurisa ku yini, leswi va kombelaka ku vevukiseriwa mpingungu lowu tata wa mina a nga va rhwexa wona ke?”

¹⁰Tintangha leti ta Rhobuwamu ti n'wi hlamula ti ku: “Vanhu lava va vula leswaku tata wa wena ú tikisile mpingungu wa vona, kutani va kombela leswaku wena u va vevukisela wona. Hiswona, wena u ta va hlamurisa leswi u ku: ‘Xintihwana xa mina xi bumburile ku tlula xisuti xa tatana.

¹¹Tatana ú mi rhwexile mpingungu lowo tika, kambe sweswi mina ndzi ta wu engetelela; tatana ú mi xupurile hi nkxavi wunene, kambe mina ndzi ta mi ba hi nkxavi wa mitwa!’”

¹²Hi siku ra vunharhu, Yerobuwamu ni tiko hinkwaro va tlhelela eka Rhobuwamu, hi ku ya hi xileriso xa hosi xa leswaku va fanele ku vuya hi siku rolero.

¹³Hosi yi hlamula tiko hi marito ya tihanyi, yi bakanya xitsundzuxo lexi vakulukumba va yi nyikeke xona.

¹⁴Kutani yi vulavula ni tiko hi ku landza xitsundzuxo xa majaha, yi ku: “Tatana ú tikisile mpingungu wa n'wina, kambe mina ndzi ta wu engetelela; tatana ú mi xupurile hi nkxavi wunene, kambe mina ndzi ta mi ba hi nkxavi wa mitwa!”

¹⁵Hi ndlela leyi, hosi Rhobuwamu a nga yingisanga tiko. A ku ri ku rhandza ka HOSI Xikwembu leswaku timhaka ti fambisa xileswi: A xi lava ku hetisisa marito ya xona lawa xi ma fikiseke eka Yerobuwamu n'wana Nebati, hi nomo wa Ahiya wa le Xilo.

¹⁶Loko Vaisraele hinkwavo va vona leswaku hosi Rhobuwamu a nga lavi ku va yingisa, va n'wi hlamula va ku: “I ncini xi nga xa hina erixakeni ra Davhida? Ku hava ndzhaka ya hina endyangwini wa n'wana Yese. Tlhelani emakaya, vavanuna va Israele! Sala u langutela swa ndyangu wa wena, we Davhida.” Kutani Vaisraele va tlhelela emakaya.

¹⁷Rhobuwamu a sala a fuma ntsena Vaisraele lava akeke emitini ya Yuda.

¹⁸Hiloko hosi Rhobuwamu a rhumela Adorama, mufambisi wa mintirho ya xibalo eka Vaisraele, kambe vona va n'wi khandla hi maribye, a fa. Kavaloko hosi Rhobuwamu a hatla a khandziya kalichi ya yena, a tsutsumela eYerusalem.

¹⁹Ku fikela siku ra namuntlha, Vaisraele va ha fularhele rixaka ra Davhida.

II TIKRONIKA 11

Xikwembu xi sivela makungu ya Rhobuwamu

I Tihosi 12:21-24

¹Loko Rhobuwamu a fika eYerusalem, a vitana vavanuna va ka Yuda ni va ka Benjamini, a humesa nyimpi ya tinhenha ta 180 000. Rhobuwamu a a lava ku ya lwa ni Vaisraele va le n'walungwini, leswaku a ta va vuyisela ehansi ka mfumo wa yena.

²Kambe rito ra HOSI Xikwembu ri fika eka Xemaya munhu wa Xikwembu, ri ku:

³" Byela Rhobuwamu n'wana Solomoni hosi ya Yuda, u byela ni Vaisraele hinkwavo lava nga tikweni ra Yuda ni ra Benjamini,

⁴leswaku mina HOSI ndzi ni rito eka vona leri nge: 'Mi nga tshuki mi hloma matlhari mi ya lwa ni varikwenu. Hangalakani, un'wana ni un'wana wa n'wina a timukela, hikuva mhaka leyi yi humelerile hi ku rhandza ka mina.' "Kutani va yingisa marito lawa ya HOSI Xikwembu, va tlhelela emakaya, va nga humanga ku ya lwa na Yerobuwamu.

Mintirho ya Rhobuwamu ya ku aka

⁵Rhobuwamu a a tshama eYerusalem; kutani a pfuxa rirhangu ra miti ya tiko ra Yuda.

⁶Miti ya kona hi leyi: Betlehema, na Etamu, na Tekowa,

⁷na Beta-Suru, na Soko, na Adulama,

⁸na Gati, na Marexa, na Zifi,

⁹na Adorayimi, na Lakixi, na Azeka,

¹⁰na Sora, na Ayaloni, na Hebroni. Hi yona miti leyi rirhangu ra yona ri pfuxiweke, etikweni ra Yuda ni ra Benjamini.

¹¹Rhobuwamu a aka ni makhokholo emitini ya kona, a yi veka ehansi ka tindhuna ta yena; a hlengeleta swakudya ni mafurha ni vhinyo, a swi hlayisela emitini yoleyo,

¹²a veka eka yona switlhangu ni matlhari, a yi tiyisa swinene. Hi ndlela leyi, Rhobuwamu a tiyisa vuhosi bya yena ehenhla ka va ka Yuda ni va ka Benjamini.

Vaprista ni Valevhi va ya tshama eYerusalem

¹³Vaprista ni Valevhi lava a va hangalakile etindhawini ta vona to hambana-hambana etikweni ra Israele, va hlawula ku ya tshama na Rhobuwamu eYerusalema.

¹⁴Hikokwalaho Valevhi va tshika madyelo ya swifuwo swa vona ni masimu ya vona, va rhurhela etikweni ra Yuda ni le Yerusalema, hikuva Yerobuwamu ni vanhu va yena a va va sivela ku tirha mintirho ya vona ya vuprista va tirhela HOSI Xikwembu.

¹⁵Yerobuwamu a a tihlawulele vaprista va yena, a va veka eswitsungeni leswo hlawuleka, laha a ku gandzeriwa swikwembu swa swiphongho ni swifaniso swa marhole leswi endliweke hi yena Yerobuwamu.

¹⁶Hikokwalaho, etinyimbeni hinkwato ta Vaisraele, a ku ri ni vanhu lava a va navela ku gandzela HOSI Xikwembu xa Israele, kutani va landza Valevhi le Yerusalema, va ya humesela kona magandzelo ya HOSI Xikwembu xa vatata wa vona;

¹⁷hi ndlela leyi, va tiyisa mfumo wa Yuda, va seketela na Rhobuwamu n'wana Solomoni. Swi vile tano malembe manharhu, va ri karhi va famba emintileni ya Davhida na Solomoni.

Ta ndyangu wa Rhobuwamu

¹⁸Rhobuwamu a teka nsati; vito ra yena a a ri Mahalata; vatswari va Mahalata a va ri Yerimoto n'wana Davhida, na Abihayili N'wa-Eliyabu, wa ka Yese.

¹⁹Mahalata nkata Rhobuwamu a veleka vana vanharhu va xinuna, va nga lava: Yewuxi, na Xemariya, na Zahama.

²⁰Rhobuwamu a teka nsati un'wana, vito ra yena a a ri Maaka n'wana Abixalomu. Kutani Maaka a veleka Abiya, na Atayi, na Ziza, na Xelomiti.

²¹Rhobuwamu a a ri ni vasati lavakulu vo ringana 18, ni vasati lavatsongo va 60. Vana va yena va xinuna a va ri 28, va xisati a va ri 60. Exikarhi ka vasati va yena hinkwavo, Rhobuwamu a a rhandza ngopfu Maaka, N'wa-Abixalomu.

²²Hikokwalaho a hlawula Abiya n'wana Maaka ku va murhangeri exikarhi ka vamakwavo, hikuva Rhobuwamu a a ri ni makungu ya ku n'wi nyika vuhosi.

²³Rhobuwamu a tikomba a tlharihile hi ku hangalasa vana va yena va xinuna ematlhelweni hinkwavo ya tiko ra Yuda ni tiko ra Benjamini, a va veka ha un'we-un'we emitini hinkwayo ya makhokholo, a va lavela swakudya leswo tala, a va tekisa ni vasati lavo tala.

II TIKRONIKA 12

Ta Vaegipta loko va hlasela tiko ra Yuda

I Tihosi 14:21-31

- ¹Loko Rhobuwamu a hetile ku tiyisa vuhosi bya yena, ni loko a titwa a tshamisekile, a tshika ku namarhela nawu wa HOSI Xikwembu, kutani Vaisraele hinkwavo na vona va wu tshika.
- ²Kutani hi lembe ra vuntlhanu ra ku fuma ka yena, mhaka leyi ya ku fularhela HOSI Xikwembu yi vangela Rhobuwamu ekhombu: Xixaka hosi ya le Egipta a huma nyimpi ku ta a ta hlasela muti wa Yerusalema;
- ³a ta ni makalichi ya nyimpi yo ringana 1 200, ni vagadi va tihanci ta 26 000, ni masocha layo tala lama humeke na yena etikweni ra Egipta, va nga vanhu va le Libiya, ni va le Suka, ni va le Etiyopiya.
- ⁴Xixaka ni vanhu lava va yena va hlasela miti ya makhokholo ya tiko ra Yuda, kutani va fika kusuhi na Yerusalema.
- ⁵Kavaloko muprofeta Xemaya a ta eka Rhobuwamu, a n'wi kuma a ri ni tindhuna hinkwato ta tiko ra Yuda, hikuva a ti tsutsumele eYerusalema hi ku chava Xixaka; kutani muprofeta a ku ka vona: “HOSI Xikwembu xi ri, mi xi tshikile, hikokwalaho na xona xi ta mi tshika.”
- ⁶Loko tindhuna ta Vaisraele ni hosi Rhobuwamu va twa sweswo, va tisola, va ku: “HOSI Xikwembu xi endla leswi lulameke.”
- ⁷Kutani loko HOSI Xikwembu xi vona ku tisola ka vona, xi byela muprofeta Xemaya xi ku: “Leswi va tisoletse, a ndzi nga va herisi; ku nga ri khale, ndzi ta va lamulela. A ndzi nga ha va hlundzukeli, ndzi ta va kutsula emavokweni ya Xixaka.
- ⁸Hambiswiritano va ta va hansi ka yena va n'wi tirhela, va kondza va twisisa leswaku ku tirhela mina kumbe ku tirhela lava fumaka matiko ya laha misaveni, swi hambene kule! “
- ⁹ Kutani Xixaka hosi ya le Egipta a hlasela muti wa Yerusalema, a phangha swilo swa nkoka swa le Tempeleni ni xuma xa le ntsindza, a famba na swona hinkwaswo. Exikarhi ka leswi phanghiweke, a ku ri ni switlhangu swa nsuku leswi vumbiweke hi hosi Solomoni.
- ¹⁰Kutani Rhobuwamu a vumba switlhangu leswintshwa swa koporo ku siva leswi phanghiweke, a swi veka emavokweni ya tindhuna ta varindzi va le nyangweni ya ntsindza.
- ¹¹Minkarhi hinkwayo loko hosi yi ya gandzela endlwini ya HOSI Xikwembu, varindzi va nyangwa a va huma na yona va tamele switlhangu leswi, kutani endzhaku ka ntirho a va swi ttherisela endlwini ya varindzi.
- ¹²Loko HOSI Xikwembu xi vona ku titsongahata ka Rhobuwamu, xi tshika ku n'wi hlundzukela, xi tshika ni makungu ya xona ya ku n'wi herisela makumu. Eminkarhini yoleyo, matshamelo ya timhaka etikweni ra Yuda a ma tsakisa.

Ta Rhobuwamu hi ku katsakanya

¹³Hosi Rhobuwamu a kuma ku tshamiseka eYerusalema, a fuma a ri kona. A a ri ni malembe ya 41 loko a nyikiwa vuhosi, a fuma malembe ya 17 a ri eYerusalema, wu nga muti lowu HOSI Xikwembu xi wu hlawuleke exikarhi ka miti hinkwayo ya tinyimba ta Israele, leswaku wu va muti lowu xi gandzeriwaka eka wona. Vito ra mana wa Rhobuwamu a a ri Naamani, munhu wa tiko ra Vaamoni.

¹⁴Rhobuwamu ú endlile leswo biha, hikuva a nga navelanga hi mbilu ya yena hinkwayo ku tiva ku rhandza ka HOSI Xikwembu.

¹⁵Mintirho ya Rhobuwamu evutomini bya yena hinkwabyo ni mavito ya va ka vona hinkwavo, swi tsariwile ebukwini ya “Matimu ya Muprofeta Xemaya” ni le bukwi ya “Matimu ya Ido Mavonakule”. Minkarhi hinkwayo, Rhobuwamu na Yerobuwamu a vo tshamela ku hlaselana.

¹⁶Rhobuwamu a tietlelela, a lahliwa emasirheni ya vakokwa wa yena emutini wa Davhida. Kutani Abiya n'wana Rhobuwamu a sala a fuma.

II TIKRONIKA 13

Ta ku fuma ka Abiya

I Tihosi 15:1-8

¹Hi lembe ra vu-18 ra ku fuma ka hosi Yerobuwamu etikweni ra Israele, Abiya a sungula ku fuma tiko ra Yuda,

²a fuma malembe manharhu a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Mikaya n'wana Uriele wa le Gibeya. Abiya na Yerobuwamu a va tshamela ku hlaselana.

³Siku rin'wana, Abiya a huma nyimpi a ri ni masocha ya 400 000, hinkwawo ma ri tinhenha. Yerobuwamu na yena a huma nyimpi, a xaxameta mavuthu ya yena, ma ri ni masocha yo ringana 800 000; hinkwawo a ma ri tinhenha, ma tiyile swinene.

⁴Kutani Abiya a yima ehenhla ka xintshabyana lexi vuriwaka Semarayimi, emagangeni ya Efrayimi, a huwelela a ku: “Wena Yerobuwamu, na n'wina hinkwenu Vaisraele, yingisani!

⁵HOSI Xikwembu xa Israele xi nyikile vuhosi bya tiko rero eka Davhida ni vana va yena, ma swi tiva sweswo; naswona xi bohile na vona ntwanano lowu nga tshoviwiki.

⁶Hambiswiritano Yerobuwamu n'wana Nebati, nandza wa Solomoni n'wana Davhida, a nga chavanga ku lwa ni vinyi va yena,

⁷a kumana ni vavanuna vo biha timbilu lava nga pfuniki nchumu, lava tihlanganiseke na yena, kutani va pfukela Rhobuwamu n'wana Solomoni. Enkarhini wolowo, Rhobuwamu a a ha ri jaha ntsena, a nga si tiva lexi a xi lavaka, kutani a hluleka ku va alela.

⁸” Namuntlha, mi ri mi ta tiya emahlweni ka vuhosi lebyi HOSI Xikwembu xi byi tameriseke va ka Davhida. Ma titshemba, hikuva mi tele ngopfu, naswona mi tile

ni marhole ya nsuku lama vumbiweke hi Yerobuwamu, mi ri hi swona swikwembu swa n'wina!

⁹Ma swi tiva, mi hlongorile vaprista va HOSI Xikwembu, va nga va ka Aroni ni Valevhi. Kutani mi encenyetile vamatiko hi ku ya teka vanhu ntsena mi va endla vaprista; mani na mani la tikombelelaka vuprista hi ku humesa nkuzi ni tinyimpfu ta makhuna ta 7, mi n'wi nyika byona, leswaku a tirhela swikwembunyana swa n'wina swa hava.

¹⁰Loko hi ri hina, HOSI Xikwembu i Xikwembu xa hina, a hi xi tshikanga; vaprista va hina lava va xi tirhelaka i va ka Aroni, va pfunana ni Valevhi.

¹¹Siku rin'wana ni rin'wana nimixo, va humesela HOSI Xikwembu emagandzelo lama hisiwaka ni mirhi ya risuna, va tlhela va swi humesa nimadyambu; va veketela xinkwa xa magandzelo etafuleni ra xona lero tenga; masiku hinkwawo loko ri perile, va teka xitlhoma-timboni xa nsuku, va lumeka timboni ta kona. Hi hina hi tirhaka mintirho ya HOSI, Xikwembu xa hina; n'wina mi xi tshikile!

¹²Swi tiveni ke, Xikwembu xi na hina, hi xona xi hi fambisaka. Vaprista va xona va ta ba timhahamhala, va hi vitana enyimpini leswaku hi ta lwa na n'wina. N'wina Vaisraele, mi nga ringeti ku lwa ni HOSI, Xikwembu xa vatata wa n'wina, hikuva mi nga ka mi nga poni.”

¹³Yerobuwamu a a rhumile man'wana mavuthu ya yena leswaku ma nyandlamela ma ta hi le ndzhaku ka va ka Yuda. Hiloko vona va tikuma va rhendzeriwile hi valala.

¹⁴Loko va languta, va vona mavuthu ya valala ma ri karhi ma ta ma huma ematlhelweni hinkwawo, emahlweni ni le ndzhaku. Kavaloko va ka Yuda va huwelela eka HOSI Xikwembu, vaprista va ba timhahamhala.

¹⁵Kutani loko masocha ya ka Yuda ma ya eku lweni ma ri karhi ma ba huwa, Xikwembu xi hlongola Yerobuwamu ni Vaisraele hinkwawo, va tsutsuma Abiya ni vanhu va ka Yuda;

¹⁶va ringeta ku baleka, kambe HOSI Xikwembu xi va nyiketa emavokweni ya va ka Yuda.

¹⁷Abiya ni masocha ya yena va dlaya vanhu lavo tala va Israele; tinhenha ta kona leti dlayiweke a ti ringana 500 000.

¹⁸Ku sukela siku rero, va tiko ra Israele va tikuma va hluriwile hi va ka Yuda, va ri hansi ka vona, hikuva va ka Yuda a va tshembile HOSI, Xikwembu xa vatata wa vona.

¹⁹Abiya a hlongorisa Yerobuwamu, a n'wi tekela miti minharhu ni swimitana swa yona, yi nga leyi: Betele, na Xenana, na Efroni.

²⁰Eminkarhini ya ku fuma ka Abiya, Yerobuwamu a nga ha vuyanga a kuma matimba, ni siku ni rin'we. Kutani HOSI Xikwembu xi n'wi ba, a lovisa sweswo.

Ta ku fa ka Abiya

I Tihosi 15:7-8

²¹Mfumo wa Abiya a wu ya wu tiya. Abiya a a tekile vasati va 14, a veleka vana va xinuna vo ringana 22, ni va xisati va 16.

²²Mintirho leyin'wana ya Abiya, ni hinkwaswo leswi a swi endleke ni ku swi vula, swi tsariwile ebukwini ya “Marungulo ya Muprofeta Ido” .

II TIKRONIKA 14

¹Abiya a tietlelela, a lahliwa ni vakokwa wa yena emutini wa Davhida, kutani Asa n'wana wa yena a sala a fuma. Eminkarhini ya ku fuma ka Asa, tiko ra Yuda ri tshamile malembe ya khume ri ri ni ku rhula.

Malembe yo sungula ya ku fuma ka Asa

I Tihosi 15:9-11

²Asa a hanya hi mukhuva lowunene, a endla leswi tsakisaka HOSI, Xikwembu xa yena.

³A susa tialitari ta swikwembu swa vamatiko, a herisa ni mintirho ya le switsungeni leswo hlawuleka, a fayetela maribye ya kona ya vugandzeri, a tsema ni timhandze ta Axera, xikwembukazi.

⁴A lerisa va ka Yuda ku namarhela HOSI, Xikwembu xa vatata wa vona, va hlayisa Nawu wa xona ni swileriso swa xona.

⁵Emitini hinkwayo ya tiko ra Yuda, Asa a herisa mintirho ya le switsungeni leswo hlawuleka, a susa ni tialitari ta kona, to hisela mirhi ya risuna eka tona. Kutani vanhu va yena va va ni ku rhula ehansi ka mfumo wa yena.

⁶Ku rhula loku, Asa ú nyikiwile hi HOSI Xikwembu, a nga ha karhatiwi hi tinyimpi, a kuma nkarhi wa ku aka miti ya makhokholo etikweni ra Yuda leri a ri ri ni ku rhula.

⁷Asa a vulavula ni vanhu va yena, a ku: “A hi pfluxeni miti leyi, hi yi biyelela hi swihondzo ni rirhangu ni timbanti leti gogiwaka. Tiko ra ha ri ra hina, hikuva hi yingisile HOSI, Xikwembu xa hina. Ina, hi xi yingisile, kutani xi hi nyikile ku rhula matlhelo hinkwawo.” Hiloko va sungula mintirho ya ku aka, va kateka va yi heta.

Ta Asa loko a lwa ni Vaetiyopiya

⁸Asa a a ri ni mavuthu ya va ka Yuda, masocha ya kona ma ringana 300 000, ma hlomile switlhangu ni matlhari; naswona a a ri ni mavuthu ya masocha ya ka Benjamini; masocha ya kona a ma ringana 280 000, ma tamerile switlhangu ma khome ni vurha. Masocha lawa hinkwawo a ma ri tinhenha to tiya.

⁹Muetiyopiya loyi va nge i Zera a huma nyimpi, a kongoma tiko ra Yuda ku ri hlasela, a ri ni masocha ya 1 000 000, ni makalichi ya nyimpi ya 300, a fika kusuhi ni muti wa Marexa.

¹⁰Hosi Asa na yena a huma nyimpi ku ya lwa na Zera, kutani mavuthu hinkwawo ma xaxametiwa enkoveni wa Sefata kusuhi na Marexa.

¹¹Kutani Asa a khongela HOSI Xikwembu xa yena, a ku: “We HOSI, hi wena ntsena u kotaka ku lwela lava tsaneke, u va ponisa eka lava va va tlulaka hi matimba. Hi pfune u va na hina, we HOSI, Xikwembu xa hina, hikuva hi tshemba wena ntsena; loko hi ya hlangana ni ntshungu lowu wa valala, hi lava ku twarisa vito ra wena. We HOSI, u Xikwembu xa hina, u nga pfumeli leswaku loyi a nga munhu ntsena a ku tlula hi matimba!”

¹²Hiloko HOSI Xikwembu xi hlula Vaetiyopiya, xi va tsutsumisa, Asa ni vanhu va Yuda va langutile kunene.

¹³Kutani Asa ni masocha ya yena va hlongorisa Vaetiyopiya ku ya fika eGerara, va va dlayetela, ku nga sali na un'we wa vona, va hluriwa hi HOSI Xikwembu ni mavuthu ya xona. Kutani vavanuna va ka Yuda va rhwala swilo leswo tala leswi va swi phangheke.

¹⁴Va ka Yuda va ya hlasela ni miti hinkwayo leyi a yi ri kusuhi na Gerara, va phangha swilo swo tala eka yona, hikuva vaaki va yona a va tsutsumile hi ku chava HOSI Xikwembu; nhundzu ya kona a yi tele ngopfu.

¹⁵Va ka Yuda va hlasela ni lava goveke emadyelweni ya swifuwo, va khoma tinyimpfu ni tikamela leto tala va famba na tona. Kutani va tlhelela eYerusalema.

II TIKRONIKA 15

Ta Asa loko a pfluxa ntwanano na Xikwembu

I Tihosi 15:12-15

¹Moya wa Xikwembu wu nghena eka Azariya n'wana Odede,

²kutani a huma emutini wa yena, a ya hlangana na Asa, a ku ka yena: “Wena Asa, na n'wina hinkwenu va ka Yuda ni va ka Benjamini, yingisani! HOSI Xikwembu xi ta tshama na n'wina, loko n'wina mi tshama na xona; loko mi xi lava hi mbilu, xona xi ta nkhenisa ku tikomba eka n'wina. Kambe loko mi xi fularhela, na xona xi ta mi fularhela.

³Hakanyingi eminkarhini leyi hundzeke, Vaisraele va tihanyerile va nga ri na Xikwembu xa ntiyiso, va pfumala muprista wo va dyondzisa, va ri hava ni nawu.

⁴Kambe loko va ri emaxangwini, va tlhelele eka HOSI Xikwembu xa vona: Va xi lavile hi mbilu, kutani xona xi nkhenisa ku tikomba eka vona.

⁵Eminkarhini ya khale, vanhu a va nga koti ku famba-famba hi ku ntshunxeka; vaaki va misava hinkwayo a va hanya emikitsikitsini leyo chavisa.

⁶A va hlaselana, tiko rin'wana ri lwa ni rin'wana, na muti wun'wana wu lwa ni wun'wana. A va xanisana, hikuva Xikwembu a xi va vangerile maxangu layo tala, ma va hlanganisa tinhloko.

⁷Kambe loko mi ri n'wina, tiyani mi nga heli mbilu, hikuva leswi mi swi endlaka, swi ta mi tisela hakelo.”

⁸Loko Asa a kuma marito lama vuriweke hi muprofeta wa ka Odede, a titwa a tiyile, kutani a susa swifaniso swa manyala swa swikwembu swimbe etikweni hinkwaro ra Yuda ni ra Benjamini, ni le mitini leyi a a yi tekile emagangeni ya Efrayimi; naswona a aka hi vuntshwa alitari ya HOSI Xikwembu leyi langutanaka ni rikupakupa ra Tempele.

⁹Vaisraele lavo tala va tinyimba ta Efrayimi na Manase na Simiyoni va vona leswaku HOSI Xikwembu xi yima na Asa, kutani va rhurha etikweni ra vona, va ya luvela eka yena. Asa a va vitana hinkwavo, swin'we ni vanhu va yena va Yuda na Benjamini,

¹⁰va hlengeletana eYerusalema hi n'hweti ya vunharhu ya lembe ra vu-15 ra ku fuma ka Asa,

¹¹kutani hi siku rero, va teka tihomu ta 700 ni tinyimpfu ta 7 000 exikarhi ka swifuwo leswi va swi phangheke, va humesela HOSI Xikwembu emagandzelo hi swifuwo sweswo.

¹²Kutani va pfluxa ntwanano wa vona na HOSI, Xikwembu xa vatata wa vona, va tiboha ku xi tirhela hi mbilu hinkwayo ni moya hinkwawo.

¹³Va twanana leswaku munhu un'wana ni un'wana la alaka ku tirhela HOSI, Xikwembu xa Israele, hi mbilu ya yena hinkwayo, hambi a ri lonkulu kumbe lontsongo, wanuna kumbe wansati, ú ta fanela ku dlayiwa.

¹⁴Kutani va tiboha hi ku tlakusa rito va hlambanya hi matimba, ku ri karhi ku biwa tinanga ni timhahala.

¹⁵Kutani va ka Yuda hinkwavo va tsaka swinene, hikuva a va tibohile hi mbilu hinkwayo, va swi tsakela swinene ku namarhela HOSI Xikwembu, na xona xi nkhensa ku tikomba eka vona. Kutani xi va nyika ku rhula matlhelo hinkwawo.

¹⁶Hosi Asa a hlongola kokwa wa yena Maaka etifanelweni ta yena ta vunkosikazi, hikuva a a ri ni xifaniso xa manyala lexi a xi vumberiwile Axera xikwembukazi; Asa a wisa xifaniso lexi, a xi fayetela, a ya xi hisa exinkobyaneni xa Kedroni.

¹⁷Hambileswi a nga kotanga ku herisa magandzelo hinkwawo ya le switsungeni leswo hlawuleka etikweni ra Israele, Asa ú tikombile a ri munhu wo tshembeka evutomini bya yena hinkwabyo.

¹⁸Ú lo ngenisa eTempeleni swilo hinkwaswo leswi tata wa yena a a swi nyiketile eka Xikwembu, a tisa ni swa yena n'winyi, swi nga swibya swa silivhere ni nsuku.

¹⁹Asa ú fumile malembe ya 35 ku ri hava tinyimpi etikweni.

II TIKRONIKA 16

Ta ku lwa ka Asa na Baaxa hosi ya Israele

I Tihosi 15:16-22

¹Hi lembe ra 36 ra ku fuma ka Asa etikweni ra Yuda, Baaxa hosi ya tiko ra Israele a huma nyimpi ku ya lwa ni tiko ra Yuda. A ya biya muti wa Rhama hi rirhangu leswaku wu pfala tindlela, vanhu va nga ha koti ku huma kumbe ku nghena eYerusalema eka hosi Asa.

²Kavaloko Asa a ya teka swilo swa silivhere ni nsuku leswi a swi sele evuhlayiselweni bya xuma xa Tempele ni bya xuma xa le ntsindza, kutani a swi rhumela eka Bene-Hadada hosi ya le Siriya emutini wa yena wa Damaska, a n'wi rhumela ni rito leri nge:

³” A ku ve ni xinakulobye exikarhi ka mina na wena, tanihi lexi a xi ri kona exikarhi ka vatata wa hina. Languta, ndzi ku rhumela swilonyana leswi swa silivhere ni nsuku. Ha swona, ndzi ri dlaya xinakulobye xa wena na Baaxa hosi ya tiko ra Israele, leswaku a tshika ku ndzi hlasela.”

⁴Bene-Hadada a amukela xikombelo xa hosi Asa, kutani a rhumela tindhuna ta yena ni mavuthu ya tona ku ya hlasela miti ya Israele; vona va ya teka miti ya Iyoni, na Dani, na Avele-Mayimi, ni miti hinkwayo ya Neftali yo hlayisela tinhundzu eka yona.

⁵Loko Baaxa a twa mhaka leyi, a tshika ku biyela muti wa Rhama hi rirhangu, a yimisa ntirho wa kona hinkwawo.

⁶Hiloko hosi Asa a rhamba vanhu hinkwavo va Yuda, va ya tleketla maribye ya le Rhama, ni timhandze ta kona, swi nga leswi Baaxa a a pfluxa muti ha swona, kutani Asa a swi tirhisa ku aka hi vuntshwa miti ya Geba na Mispā.

Ta Hanani mavonakule

⁷Enkarhini wolowo, Hanani mavonakule a ta eka Asa hosi ya Yuda, a ku ka yena: “U vekile ku tshemba ka wena eka hosi ya le Siriya, ematshan'wini ya ku tshemba HOSI Xikwembu xa wena; hikokwalaho mavuthu ya hosi ya le Siriya ma ku chupukerile!

⁸Xana Vaetiyoopiya ni va le Libiya a va ku telanga va ri ni mavuthu layo tala ngopfu ni makalichi ni vagadi va tihanci xana? Hambiswiritano, HOSI Xikwembu xi va nyiketile emavokweni ya wena, hikuva wena a wu tshemba xona ntsena.

⁹HOSI Xikwembu a xi tshiki ku hoxa tihlo hala ni ala emisaveni, xi hatla xi ya tiyisa vanhu lava va xi tshembaka. Kambe leswi wena u swi endleke, i vuphukuphuku ntsena! Hikokwalaho, ku sukela sweswi, u ta tshamela ku hlaselana ni vaakelani va wena.”

¹⁰Marito lawa ma tlhontlha vukari bya hosi Asa. Eku hlundzukeni ka yena lokukulu, a lerisa leswaku va boha Hanani mavonakule hi tinsimbhi, va n'wi pfalela ekhotsweni. Asa ú xanisile ni vanhu van'wana va tiko ra yena hi ndlela yeleyo.

¹¹Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Asa, ni hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile ebukwini ya “Matimu ya Tihosi ta Yuda na Israele” .

Ta ku fa ka Asa

I Tihosi 15:23-24

¹²Hi lembe ra 39 ra ku fuma ka yena, Asa a khomiwa hi vuvabyi bya xirhumbe-rhumbe byo pfimbisa milenge, byi ya byi tika. Kambe eku vabyeni ka yena, Asa a nga yanga a ya kombela ku pfuniwa eka HOSI Xikwembu, ú lo ya etin'angeni.

¹³Kutani hi lembe ra 41 ra ku fuma ka yena, Asa a tietlelela, a lahliwa ni vakokwa wa yena.

¹⁴Va n'wi veka esirheni ro kovotliwa eribyeni, ri nga sirha leri a a tilunghiserile rona emutini wa Davhida. Siku va n'wi lahlaka, va n'wi etlerisile esangwini leri totiweke mirhi ya risuna, ni ku cheriwa mafurha yo nun'hwela ya tinxaka-xaka hi lava va swi tivaka, va hisa ni mirhi yin'wana leyo tala ya risuna kusuhi ni ntsumbu wa yena.

II TIKRONIKA 17

Yoxafati a vekiwa ku va hosi

¹Yoxafati n'wana Asa a sala a fuma, kutani a tiyisa mfumo wa yena leswaku wu nga hluriwi hi vanhu va Israele.

²A veka masocha ya yena emitini hinkwayo ya Yuda leyi biyeriweke hi rirhangu, a veka ni mintlawa ya varindzi etikweni ra Yuda ni le mitini ya Efrayimi leyi tata wa yena Asa a a yi tekile yi va ya yena.

³HOSI Xikwembu a xi yima na Yoxafati, hikuva matirhele ya yena a ma fana ni ya tata wa yena loko a sungula ku fuma. A a nga ri na mhaka na swikwembu swa Baali,

⁴kambe a a lava Xikwembu xa tata wa yena hi mbilu ya yena hinkwayo, a hlayisa swileriso swa xona, a nga landzi mikhuva ya vanhu va tiko ra Israele,

⁵kutani HOSI Xikwembu xi katekisa mfumo wa yena. Vanhu hinkwavo va tiko ra Yuda a va n'wi tisela ndzuvo; rifuwo ra yena a ri kurile swinene, vanhu va n'wi xixima swinene.

⁶A a nga ri na tingana ku tirhela HOSI Xikwembu; naswona ú herisile mintirho ya le switsungeni leswo hlawuleka, a susa ni timhandze ta Axera xikwembukazi etikweni ra Yuda.

⁷Hi lembe ra vunharhu ra ku fuma ka yena, Yoxafati a rhuma malandza man'wana ya yena lamakulu ku ya dyondzisa timhaka ta HOSI Xikwembu emitini ya Yuda; malandza ya kona i Bene-Hayili, na Obadiya, na Zakariya, na Netanele, na Mikaya,

⁸va seketeriwa hi Valevhi lava: Xemaya, na Netaniya, na Zebediya, na Asahele, na Xemiramoto, na Yonatani, na Adoniya, na Tobiya, na Tobi-Adoniya; naswona vaprista Elixama na Yoramu a va pfuna entirhweni lowu.

⁹A va rhendzeleka ni miti hinkwayo ya tiko ra Yuda va ri karhi va dyondzisa vanhu timhaka ta Nawu wa HOSI Xikwembu, va tamerile ni buku ya wona.

Vukosi bya Yoxafati byi ya byi kula

¹⁰Vanhu va mimfumo hinkwayo leyi vandzakaneke ni tiko ra Yuda a va chava HOSI Xikwembu, hikokwalaho a va humanga nyimpi va ya lwa na Yoxafati.

¹¹Vafilista van'wana va luva Yoxafati hi silivhere leyo tala ni tinyiko tin'wana; hambu ma ri Maarabu man'wana ma n'wi luva hi tinyimpfu ta 7 700 ni timbuti ta 7 700.

¹²Vukosi bya Yoxafati byi ya byi kula, a aka makhokholo etikweni ra Yuda ni miti yo hlayisa tinhundzu eka yona.

¹³A a hlayisa swakudya leswo tala emitini ya Yuda; masocha ya yena wona a ma tshama eYerusalema, ma ri tinhenha hinkwawo.

¹⁴Loko va ka Yuda va tilunghisela ku huma nyimpi, hi nongonoko wa mindyangu ya ka vona, a va vumba mintlawa leyi wun'wana ni wun'wana wa yona wu nga ni masocha ya 1 000; vafambisi va mintlawa ya kona a va ri lava: Adina, mufambisi wa masocha ya 300 000, hinkwawo ma ri tinhenha.

¹⁵A a landziwa hi Yohanani, mufambisi wa masocha ya 280 000,

¹⁶yena a landziwa hi Amasiya n'wana Zikri, loyi a a tinyiketile ku tirhela HOSI Xikwembu a nga sindzisiwanga hi munhu, a fambisa masocha ya 200 000.

¹⁷Exikarhi ka va ka Benjamini, a ku ri na Eliyada, nhenha ya matimba, a fambisa masocha ya 200 000 lama khomeke vurha ni swithangu.

¹⁸A a landziwa hi Yozabadi, mufambisi wa masocha ya 180 000 lama hlomeke matlhari.

¹⁹Vavanuna lava hinkwavo a va tirhela hosi Yoxafati, ku fana ni lava a va vekiwile emitini ya makhokholo, va rindza tiko hinkwaro ra Yuda.

II TIKRONIKA 18

Muprofeta Mikaya a tshinya Akabu hosi ya Israele

I Tihosi 22:1-28

¹Yoxafati hosi ya Yuda a a fuwile swinene, naswona vanhu a va n'wi xixima swinene. Kutani a endla xinakulobye na Akabu hosi ya Israele, hi ku tekanisa n'wana wa yena ni n'wana Akabu.

²Endzhaku ka malembe ma nga ri mangani, Yoxafati a rhelela a ya Samariya a ya endzela Akabu. Kutani Akabu a fundzha Yoxafati ni vanhu va yena hi ku va

tlhavela tinyimpfu ni tihomu leto tala, a anakanya ni ku n'wi rhamba va ya hlasela Ramoto-Giliyadi.

³Hiloko Akabu hosi ya Israele a vutisa Yoxafati hosi ya Yuda a ku: “Xana hi nga ya swin'we le Ramoto-Giliyadi ke? “Yoxafati a hlamula a ku: “Mina na wena hi van'we, vanhu va mina i va wena; hi ta ku seketela enyimpini.”

⁴Yoxafati a engeta a ku ka hosi ya Israele: “Rhanga u twa leswaku HOSI Xikwembu xi ri yini emhakeni leyi.”

⁵Hiloko hosi ya Israele yi hlengeleta vaprofeta vo ringana 400, kutani yi ku ka vona: “Xana hi nga ya hlasela muti wa Ramoto-Giliyadi, kumbe ndzi tshika makungu lawa ke? “Vaprofeta va ku: “Famba u ya hlasela muti lowu, hikuva Xikwembu xi ta wu nyiketa emavokweni ya wena, we hosi! “

⁶Kambe Yoxafati a vutisa a ku: “Xana a ka ha ri na muprofeta un'wana wa HOSI Xikwembu laha, loyi a nga hi vutiselaka ku rhandza ka xona ke? “

⁷Kutani hosi ya Israele yi hlamula Yoxafati yi ku: “Ina, ka ha ri ni munhu un'we, loyi hi nga vutisaka eka yena leswaku HOSI Xikwembu xi ri yini, i Mikaya n'wana Imila. Kambe mina ndza n'wi venga, hikuva a nga ndzi vhumbheli nchumu xo saseka, wo ndzi byela leswo biha ntsena minkarhi hinkwayo.” Yoxafati a ku: “Hayi, a hi wena hosi u fanelaka ku vulavurisa sweswo.”

⁸Hiloko hosi ya Israele yi lerisa un'wana wa valanguteri yi ku ka yena: “Hatlisa u ya vitana Mikaya n'wana Imila, u vuya na yena haleno.”

⁹Akabu hosi ya Israele na Yoxafati hosi ya Yuda a va tshamile eswiluvelweni swa vona, erivaleni leri nga mahlweni ka nyangwa ya Samariya, va ambarile swiambalo swa vona swa vuhosi, kutani vaprofeta hinkwavo a va ri karhi va vhumbha emahlweni ka vona.

¹⁰Un'wana wa vona la vuriwaka Sedekiyasi n'wana Kenana, a a furile timhondzo ta nsimbhi; a ta na tona a ku ka Akabu: “HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: ‘Hi timhondzo leti, u ta tlhava Vasiriya va ko va herisiwa!’ “

¹¹Vaprofeta hinkwavo va vhumbhisa sweswo va ku: “Famba u ya hlasela muti wa Ramoto-Giliyadi, u ta wu hlula. HOSI Xikwembu xi ta wu nyiketa emavokweni ya wena, we Hosi.”

¹²Murhumiwa loyi a nga ya ku ya vitana Mikaya, a fika a ku ka yena: “Yingisa ke! Vaprofeta va vulavurile hi nomo wun'we, hinkwavo va tivisile hosi leswo saseka. Na wena ke, vulavula ku fana na vona, u tivisa hosi leswo saseka.”

¹³Mikaya a hlamula a ku: “Ndza tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, ndzi ri: Ndzi ta vula ntsena leswi Xikwembu xa mina xi nga ta swi vula.”

¹⁴Loko Mikaya a fika le ntsindza, hosi Akabu a n'wi vutisa a ku: “We Mikaya, xana hi nga famba hi ya hlasela muti wa Ramoto-Giliyadi, kumbe ndzi tshika makungu

lawa xana? “Mikaya a hlamula a ku: “Fambani mi ya wu hlasela, mi ta wu hlula. HOSI Xikwembu xi ta nyiketa muti emavokweni ya n'wina.”

¹⁵Kambe hosi Akabu a engeta a ku ka Mikaya: “Xana ndzi ta ku hlambanyisa kangani leswaku u nga ndzi byeli nchumu, loko wu nga ri wona ntiyiso wo huma eka HOSI Xikwembu xana? “

¹⁶Hiloko Mikaya a boxa a ku: “Ndzi vonile Vaisraele hinkwavo va hangalakile etintshaveni, va fana ni tinyimpfu leti nga riki na murisi. Naswona HOSI Xikwembu xi ri: ‘Vanhu lava va pfumala vafambisi, un'wana ni un'wana wa vona a a tlhelele ekaya ka yena hi ku rhula.’ “

¹⁷Hosi ya Israele yi ku ka Yoxafati: “Ndzi ku byerile leswaku munhu loyi a nga ka a nga ndzi vhumbheli leswo saseka; wo ndzi vhumbhela leswo biha ntsena! “

¹⁸Kutani Mikaya a engeta a ku ka vona: “Loko swi ri tano, yingisani rito ra HOSI Xikwembu: Ndzi vonile HOSI Xikwembu xi tshamile exiluveweni xa xona ematilweni; mavandla hinkwavo ya lava va xi tirhelaka, a ma yimile evokweni ra xona ra xinene ni ra ximatsi.

¹⁹HOSI Xikwembu a xi ri karhi xi va vutisa xi ku: ‘Xana i mani la nga ta yenga Akabu hosi ya Israele ku ya hlasela Ramoto-Giliyadi, leswaku a ta ya fela kona, xana?’ Un'wana a vula leswi, un'wana a vula leswiya.

²⁰Kutani eku heteleleni, ku humelela wun'wana wa mimoya, wu yima emahlweni ka HOSI Xikwembu wu ku: ‘Mina ndzi nga ya ndzi ya n'wi yenga.’ HOSI Xikwembu xi vutisa moya lowu xi ku: ‘Xana u ta n'wi yenga ha yini xana?’

²¹Moya wu hlamula wu ku: ‘Ndzi ta nghena emilon'weni ya vaprofeta hinkwavo va Akabu, ndzi ri moya wa mavunwa.’ Xikwembu xi ku: ‘Hiswona, famba u ya endlisa sweswo, u ta kota ku n'wi yenga.’ “

²²Mikaya a engeta a ku: “Sweswi ke, yingisa we Akabu: HOSI Xikwembu xi nghenisile moya wa mavunwa emilon'weni ya vaprofeta va wena lava, hikuva xi bohile leswo biha ehenhla ka wena.”

²³Kutani Sedekiyasi n'wana Kenana a kongoma Mikaya, a n'wi ba hi mpama erhan'weni, a ku: “Xana moya wa HOSI Xikwembu wu sukise ku yini eka mina ku ta vulavula na wena ke? “

²⁴Mikaya a hlamula a ku: “Sweswo u ta swi tiva siku u nga ta ya tumbela endlwini ya le xikarhi! “

²⁵Hiloko hosi ya Israele yi lerisa yi ku: “Khomani Mikaya, mi n'wi tlherisela eka Amoni ndhuna ya muti, ni ka Yowasi n'wana wa mina,

²⁶mi va byela mi ku: ‘Hosi Akabu ú lerisa leswaku mi pfalela munhu loyi ekhotsweni, mi n'wi phamela tintshutshe ni mati ntsena, ku fikela loko ndzi vuya hi le nyimpini, ndzi nga vavisiwanga.’ “

²⁷Kambe Mikaya a kaneta a ku: “Loko wena wo vuya hi le nyimpini u nga vavisiwanga, marito ya mina ma ta va ma nga humanga eka HOSI Xikwembu.” A engeta a ku: “Ndzi vulavulela etindleveni ta n'wina hinkwenu!”

Ta ku fa ka Akabu

I Tihosi 22:29-35

²⁸Hiloko hosi ya Israele swin'we na Yoxafati hosi ya Yuda va ya hlasela muti wa Ramoto-Giliyadi.

²⁹Kutani hosi ya Israele yi ku ka Yoxafati: “Ndzi ta tifiha hi ku ambala swin'wana loko hi ya eku lweni, kambe wena u nga susi swiambalo swa wena swa vuhosi.” Kavaloko hosi ya Israele yi tifiha hi ku hluvula swa vuhosi yi ambala swin'wana, kutani va ya eku lweni.

³⁰Hosi ya Vasiriya a yi lerisile vafambisi va makalichi ya yona yi ku: “Mi nga lwi ni masocha kumbe tindhuna, kambe mi lwa ni hosi ya Israele ntsena.”

³¹Kutani loko vafambisi va makalichi va vona Yoxafati, va byelana va ku: “Hakunene, loyi hi yena hosi ya Israele.” Hiloko va ya va ya lwa na yena. Kambe Yoxafati a tlhava mukhosi, kutani HOSI Xikwembu xi n'wi pfuna, xi n'wi sirhelela eka Vasiriya.

³²Loko vafambisi va makalichi va vona leswaku a a nga ri yena hosi ya Israele, va tshika ku n'wi hlongorisa.

³³Kambe wanuna un'wana a copa Akabu hosi ya Israele hi nseve, a nga n'wi tivi, kutani a n'wi tlhava hi le mahlanganeni ya tinsimbhi ta xisirhelelo xa yena xa le xifuvuni. Kavaloko Akabu a ku ka muchayeri wa kalichi ya yena: “Jikisa kalichi, u ndzi humesa enyimpini, hikuva ndzi tlhaviwile.”

³⁴Hi siku rero, nyimpi yi ya yi hisa, kutani hosi Akabu a yima hi ku tiseketela ekalichini ya yena a langutene ni Vasiriya ku fikela nimadyambu, kutani loko ri pela a timeka.

II TIKRONIKA 19

¹Kutani Yoxafati hosi ya Yuda a tlhelela entsindza eYerusalema a nga vavisiwanga.

²Kambe Yehu n'wana muprofeta Hanani a ya hlenganisa hosi Yoxafati, a ku ka yena: “Xana u endlile swona, loko u pfumerile ku pfuna vanhu lavo hamboloka lava vengaka HOSI Xikwembu, xana? E-e! Hikokwalaho HOSI Xikwembu xi ta ku hlundzuka xi ku ba.

³Hambiswiritano ku ni leswo saseka leswi u swi endleke: U susile timhandze ta vugandzeri bya Axera etikweni ra Yuda, kutani u tirherile HOSI Xikwembu hi mbilu ya wena hinkwayo.”

Yoxafati a veka vaavanyisi etikweni

⁴Yoxafati a a tshama eYerusalem, kambe a a tala ku huma a ya kamba vanhu va yena, ku sukela eBerexeba edzongeni ku ya fika emagangeni ya Efrayimi en'walungwini, a va khongotela ku vuyela eka HOSI, Xikwembu xa vatata wa vona.

⁵Naswona a veka vaavanyisi etikweni hinkwaro ra Yuda, emutini wun'wana ni wun'wana lowu biyeleriweke hi rirhangu.

⁶Kutani a byela vaavanyisi lava a ku: “Tivoneleni loko mi avanyisa timhaka, hikuva ntirho lowu, a mi rhwexiwanga hi vanhu, mi rhwexiwile hi HOSI Xikwembu; loko mi avanyisa timhaka, hi xona xi nga ta vulavula.

⁷Hikokwalaho, chavani HOSI Xikwembu, mi tivonela emintirhweni ya n'wina, hikuva lava xanisaka van'wana, kumbe lava yaka hi nghohe, kumbe lava pfumelaka ku xaviwa, HOSI Xikwembu a xi twanani na vona! “

⁸Ni le Yerusalem, Yoxafati ú hlawurile van'wana exikarhi ka Valevhi ni vaprista, ni le xikarhi ka varhangeri va mindyangu ya Vaisraele, a va veka entirhweni wa ku avanyisa timhaka hi vito ra HOSI Xikwembu, va ri karhi va tirhela vaaki va Yerusalem.

⁹Kutani a va tsundzuxa a ku: “Loko mi chava HOSI Xikwembu, ni loko mi tshembeka, mi tinyiketa hi mbilu hinkwayo, mi ta fanela ku endlisa leswi:

¹⁰Varikwenu va ta mi tisela timhaka leti humeleleke emitini ya vona, ti nga ta ku dlayana, kumbe ku phikisana hi tlhelo ra ku rhandza ka Xikwembu ni swileriso swa xona, ni milawu, ni swiletelo; n'wina mi ta va laya, va ta ka va nga tivangeli nandzu emahlweni ka HOSI Xikwembu, kutani xona a xi nga mi hlundzukeli, n'wina ni varikwenu lava; mi ta va mi humile nandzwini, loko mi tirha hi mukhuva wolowo.

¹¹Tivani leswaku Amariya Muprista Lonkulu, ú ta va mufambisi wa n'wina etimhakeni hinkwato leti khumbaka HOSI Xikwembu. Kasi etimhakeni ta mfumo, mi ta fambisiwa hi Zebadiya n'wana Iximaele, ndhunankulu ya va ka Yuda. Valevhi vona va ta mi hlayisela matsalwa. Hikokwalaho, tirhani mi tiyile, HOSI Xikwembu a xi yime ni lava endlaka leswinene! “

II TIKRONIKA 20

Ta Yoxafati loko a hlula matiko ya le vuxeni

¹Endzhaku ka sweswo, Vamowabu ni Vaamoni ni Vamehuni van'wana va huma nyimpi va ya lwa na Yoxafati.

²Kutani vanhu van'wana va ya eka yena va fika va ku: “Masocha lama humaka etikweni ra Edomu le ntsungeni wa Lwandle-ra-ku-fa, ma le ndleleni, ma tela ku ta ku hlasela; sweswi hi vulavulaka, va le Hasasoni-Tamara! “A va vula le Eni-Gedi.

³Kutani Yoxafati a tshuka ngopfu, a khongela HOSI Xikwembu, kutani a lerisa leswaku etikweni hinkwaro ra Yuda, vanhu va titsona swakudya.

⁴Kutani va ka Yuda va huma emitini ya vona hinkwayo, va ya hlengeletana endhawini yin'we, va khongela HOSI Xikwembu, va kombela ku pfuniwa.

⁵Kutani Yoxafati a suka a yima exikarhi ka nhlengeletano ya vanhu va ka Yuda ni vaaki va Yerusalema, va ri eTempeleni va langutene ni xivava lexintshwa,

⁶a khongela a ku: “We HOSI, Xikwembu xa vatata wa hina, hi wena Xikwembu xa le matilweni! Xana a hi wena u fumaka mimfumo hinkwayo laha misaveni ke? Ina, u ni matimba hinkwawo, ku hava loyi a nga lwaka na wena.

⁷We Xikwembu xa hina, hi wena u hlongoleke vanhu lava khale a va tshama etikweni leri, kutani va sukile emahlweni ka Vaisraele vanhu va wena. Tiko ra kona u ri nyikile vatukulu va Abrahamama munghana wa wena, ri va ra vona hilaha ku nga heriki.

⁸Va kumile vutshamo eka rona, kutani va ku akerile ni Tempele, va ku:

⁹‘Loko hi wela hi khombo, ni loko hi hlaseriwa hi tinyimpi kumbe ntungu kumbe tindlala, hi ta yima emahlweni ka Tempele ni le mahlweni ka wena, hikuva u kumeka endhawini leyi; hi ta ku byela maxangu ya hina, kutani wena u ta hi yingisa, u hi lamulela.’

¹⁰Loko Vaisraele va huma le Egipta, wena a wu pfumelanga leswaku va herisa Vaamoni, ni Vamowabu, ni va le ntshaveni ya Seyira; u byerile Vaisraele leswaku va va papalata, va nga va hlaseli. Kutani sweswi, vona leswi va swi endlaka we HOSI:

¹¹Va nkhensa tintswalo ta hina hi ku hi tekela tiko leri u nga hi nyika rona leswaku ri va ndzhaka ya hina.

¹²We Xikwembu xa hina, xana vanhu lava u ta va tshika ntsena u nga va bi xana? Hina hi hava matimba yo lwa ni ntshungu wo tarisa leswi, lowu wu taka ku ta hi hlasela. A hi tivi lexi hi nga xi endlaka, hi tshembile wena ntsena! “

¹³Vavanuna hinkwavo va ka Yuda a va yimile emahlweni ka HOSI Xikwembu, va ri ni vasati va vona, ni vana va vona lavakulu ni lavatsongo.

¹⁴Kutani moya wa HOSI Xikwembu wu xikela eka Yahaziele n'wana Zakariya, wa Benaya, wa Yehiele, wa Mataniya, Mulevhi wa va ka Asafa loyi a a ri enhlengeletanweni,

¹⁵kutani a ku: “Yingisani hinkwenu vanhu va tiko ra Yuda, na n'wina vaaki va Yerusalema, na wena hosi Yoxafati! HOSI Xikwembu xi vulavula na n'wina xi ri, mi nga chaveni, mi nga tshuki mi hela matimba, loko mi vona ntshungu lowukulu lowu, hikuva a hi n'wina mi nga ta lwa nyimpi leyi, kambe yi ta lwiwa hi Xikwembu.

16Mundzuku, rhelelani mi ya hlangana na vona: Va ta ta hi le xiphandzeni xa Sisi, mi ta va kuma loko va ri karhi va nghena enkoveni lowu langutanaka ni mananga ya Yeruwele evuxeni.

17Enyimpini leyi, n'wina a mi nga lwi, fambani mi ya yima etindhawini ta n'wina mi languta hilaha HOSI Xikwembu xi nga ta mi hlulela valala hakona, n'wina va ka Yuda ni va le Yerusalema. Mi nga chavi, naswona mi nga heli matimba; mundzuku, fambani mi ya lwa na vona, HOSI Xikwembu xi ta va na n'wina."

18Kutani Yoxafati a nkhinsama, a korhama, nhloko ya yena yi ko yi khumba hansi, na vona va ka Yuda hinkwavo ni vaaki va Yerusalema va nkhinsamela HOSI Xikwembu va xi gandzela.

19Kutani Valevhi va mindyangu ya ka Kohata ni ya ka Kora va sungula ku dzunisa HOSI, Xikwembu xa Israele, hi rito leri tlakukeke swinene.

20Kutani vanhu hinkwavo va hubuta va huma eYerusalema, va kongoma emananga ya Tekowa; loko va ri karhi va huma, Yoxafati a yima exikarhi ka vona a huwelela a ku: "Yingisani n'wina va ka Yuda na n'wina va le Yerusalema: Mi fanele ku pfumela eka HOSI Xikwembu xa n'wina, hi kona mi nga ta tiya; tshembani marito ya vaprofeta va xona, kutani mi ta hlula! "

21Kutani loko Yoxafati a twananile ni vanhu va yena, a hlawula ntlawa wa vayimbeleri lava nga ta rhangela mavuthu, va ambarile swiambalo swa vona leswo hlawuleka, va famba va ri karhi va dzunisa HOSI Xikwembu va ku: "Tlangelani HOSI, hikuva rirhandzu ra yona hi leri nga heriki! "

22Loko vayimbeleri lava va sungula ku ba minkulungwana va dzunisa HOSI Xikwembu, xona xi rhuma vanhu van'wana va ya tumbelela ni ku hangalasa Vaamoni ni Vamowabu ni va Ntshava ya Seyira, lava a va ta ku ta lwa ni va ka Yuda.

23Kutani va sungula ku dlayana hi xivona, Vaamoni ni Vamowabu va hlengela Vaseyira va va herisa va ku bi. Kutani va sala va dlayana, va lovisa sweswo hinkwavo.

24Loko va ka Yuda va fika ehenhla ka xintshabyana va languta emananga, va ehleketa leswaku va ta vona ntshungu wa valala, kambe vo vona mintsumbu ntsena yi lo n'wálálálá, ku nga ponanga na un'we wa mhamba.

25Kutani Yoxafati ni vanhu va yena va hatla va ya phangha nhundzu ya valala, va kuma swifuwo leswo tala, ni matlhari, ni swiambalo, ni swibya swa nkoka; va sungula ku swi tleketla, kambe swi va tsandza. Ntirho lowu wa ku phangha wu tekile masiku manharhu, hikuva nhundzu ya kona a yi tele ngopfu.

26Hi siku ra vumune, va hlengeletana eka Rivala-ra-Beraka, (hileswaku Rivala-ra-ku-tlangela), va tlangela HOSI Xikwembu va ri erivaleni rero. (Vito ra "Beraka" ra ha tirhisiwa ninamuntlha.)

²⁷Kutani va ka Yuda ni vaaki va le Yerusalema va tlhelela ekaya va rhangeriwe hi Yoxafati, va ri karhi va yimbelela hi ku tsaka, hikuva HOSI Xikwembu a xi va tsakisile ngopfu hi ku va hlulela valala.

²⁸Loko va fika eYerusalema, va kongoma eTempeleni va ri karhi va chaya tiharipa ni switende, va ba ni tinanga.

²⁹Kutani loko vanhu va mimfumo yin'wana va twa leswaku HOSI Xikwembu xi lwerile Vaisraele ni ku va hlulela valala, va khomiwa hi ku chava lokukulu.

³⁰Kutani Yoxafati a va ni ku rhula eku fumeni ka yena, hikuva Xikwembu a xi n'wi lwerile eka valala matlhelo hinkwawo.

Nkatsakanyo wa timhaka ta mfumo wa Yoxafati

I Tihosi 22:41-50

³¹Loko Yoxafati a sungula ku fuma tiko ra Yuda, a a ri ni malembe ya 35, kutani a fuma malembe ya 25 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Azuba N'wa-Xilihi.

³²Yoxafati a hanya hi tindlela ta tata wa yena Asa, a nga ti tshiki, a ri karhi a endla leswi lulameke emahlweni ka HOSI Xikwembu.

³³Hambiswiritano, mintirho ya le switsungeni leswo hlawuleka a yi tshikiwanga; va ka Yuda a va nga si tshemba Xikwembu xa vatata wa vona hi ku hetiseka.

³⁴Kutani mintirho leyin'wana hinkwayo ya Yoxafati yi tsariwile ebukwini ya "Matimu ya Yehu n'wana Hanani" , xi nga xiphemu xa "Matimu ya Tihosi ta Israele" .

³⁵Endzhaku ka sweswo, Yoxafati a endla xinakulobye na Ahaziya hosi ya Israele, munhu wa mintirho leyo homboloka.

³⁶Va twanana ku aka tingalava to kota leti yaka eTarxixi; tingalava teto ti akiwile le Esiyoni-Gebere.

³⁷Kambe mupofeta Eliezere n'wana Dodavhahu wa le Marexa a ya byela Yoxafati a ku: "Leswi u nga boha xinakulobye na hosi Ahaziya, tiva leswaku HOSI Xikwembu xi ta onha tingalava leti u ti akeke." Hakunene tingalava ta kona ti vile ti fayeteriwa hi xidzedze, a ta ha yanga helo!

II TIKRONIKA 21

¹Yoxafati a tietlelela, a lahliwa emasirheni ya vakokwa wa yena, emutini wa kokwa wa yena Davhida, kutani Yehoram u n'wana Yoxafati a sala a fuma.

Ta Yehoram u hosi ya Yuda

II Tihosi 8:17-24

²Yoxafati hosi ya Yuda a a ri ni vana va 7; mavito ya vona hi ku tlhandlamana ka vona hi lawa: Yehoram, na Azariya, na Yehiele, na Zakariya, na Azariyahu, na Mikaele, na Xefatiya.

- ³Tata wa vona ú va nyikile tinyiko to saseka ta nsuku ni silivhere, a va nyika ni swilo swin'wana swa nkoka, ni miti ya makhokholo etikweni ra Yuda. Kambe vuhosi byona ú byi nyikile Yehoram, hikuva a a ri yena mativula.
- ⁴Loko Yehoram a vekiwile ku va hosi ni loko a tiyisile mfumo wa yena, a dlaya vamakwavo hinkwavo, a dlaya ni tindhuna tin'wana ta ka Yuda.
- ⁵Loko Yehoram a sungula ku fuma, a a ri ni malembe ya 32, kutani a fuma malembe ya 8 a ri eYerusalem.
- ⁶Yehoram a hanya hi tindlela ta tihosi ta Israele, ku fana ni va ndyangu wa Akabu, hikuva nsati wa yena a a ri N'wa-Akabu. Kutani Yehoram a endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu.
- ⁷Hambiswiritano, hikwalaho ka Davhida nandza wa xona, HOSI Xikwembu a xi lavanga ku herisa tiko ra Yuda; a xi tshembisile leswaku rixaka ra Davhida ri nga ka ri nga tekeriwi vuhosi ni siku ni rin'we.
- ⁸Enkarhini wa Yehoram, vanhu va tiko ra Edomu va hundzukela mfumo wa tiko ra Yuda, va tihlawulela hosi ya vona.
- ⁹Kutani Yehoram ni tindhuna ta yena ni vafambisi va makalichi ya yena hinkwawo va ya hlasela tiko ra Edomu, kambe Vaedomu va va rhendzela, kutani Yehoram a pfuka nivusiku, a va dlaya, a dlaya ni vafambisi va makalichi.
- ¹⁰Ku sukela siku rero, Vaedomu a va ha fumiwanga hi tiko ra Yuda, ku fikela ninamuntlha. Enkarhini wolowo, muti wa Libina na wona wu hundzukela tiko ra Yuda, hikuva Yehoram a a tshikile tindlela ta HOSI, Xikwembu xa vatata wa yena.
- ¹¹Yehoram ú pfluxile mintirho ya le switsungeni leswo hlawuleka emagangeni ya Yuda, a dyohisa vanhu va tiko ra Yuda ni lava akeke eYerusalem.
- ¹²Kutani muprofeta Eliya a tsalela Yehoram papila leri nge: “HOSI Xikwembu xa Davhida kokwa wa wena xi vula sweswo xi ri: ‘U tshikile tindlela ta Yoxafati tata wa wena ni ta Asa hosi ya Yuda;
- ¹³u dyohisile vanhu va Yuda ni vaaki va Yerusalem hi ku landzelela mikhuva ya tihosi ta Israele, ku fana na Akabu loyi a dyohiseke Vaisraele. Naswona wena Yehoram, u dlayile vamakwenu lava a va ku tlula hi vumunhu.
- ¹⁴Hikokwalaho, mina HOSI ndzi ta vanga ntungu lowukulu wu ba tiko ra wena, ni vana va wena, ni vasati va wena, ni swifuwo swa wena hinkwaswo.
- ¹⁵Na wena, u ta khomiwa hi vuvabyi bya le ndzeni, u chuluka masiku hinkwawo ku kondza ku huma ni marhumbu.’ “
- ¹⁶Kutani HOSI Xikwembu xi hlohlotela Vafilista, ni Maarabu lama tshamaka kusuhi ni va le Etiyopiya, leswaku va pfukela Yehoram,

¹⁷kutani va ta va ta hlasela tiko ra Yuda, va phangha ni rifuwo ra hosi, va khoma vasati va yena, ni vana va yena; exikarhi ka vana va yena, va siya ntsena Ahaziya lowa rikotsa.

¹⁸Ekue heteleleni, HOSI Xikwembu xi ba Yehoramuhosi hi vuvabyi bya le ndzeni bya ntsandza-vatshunguri,

¹⁹a heta malembe mambirhi a ri karhi a chuluka, ku kondza marhumbu ya yena ma humela handle, a fa a ri karhi a twa ku vava lokukulu. Vanhu va yena a va ha tshivelanga ndzilo loko a fa, tani hileswi a va swi endlele vatata wa yena.

²⁰Yehoramuhosi a a ri ni malembe ya 32 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 8 a ri eYerusalema. Loko a lova, vanhu a va n'wi rilanga. Va n'wi lahlile emutini wa Davhida, kambe ku nga ri emasirheni ya tihosi.

II TIKRONIKA 22

Ta ku fuma ka Ahaziya eYuda

II Tihosi 8:25-29

¹Vaaki va Yerusalema va veka Ahaziya rikotsa ra Yehoramuhosi a va hosi ematshan'wini ya tata wa yena, hikuva vana lavan'wana va Yehoramuhosi a va dlayiwile hinkwavo hi ntlawa wa Maarabu lawa a ma hlaserile mixaxa ya va ka Yuda. Kutani Ahaziya n'wana Yehoramuhosi a sungula ku fuma,

²a ri ni malembe ya 20, a fuma lembe rin'we ntsena a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Ataliya ntukulu wa Omri.

³Na yena Ahaziya a hanya hi tindlela ta va ndyangu wa Akabu, hikuva mana wa yena a a n'wi komba mikhuva leyo hamboloka.

⁴Ahaziya a endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, ku fana ni va ka Akabu, hikuva endzhaku ka loko tata wa yena a lovile, va ka Akabu a va n'wi komba tindlela leto biha, va n'wi dlayisa.

⁵Siku rin'wana, hi ku yengiwa hi vona, Ahaziya a famba swin'we na Yoramuhosi n'wana Akabu hosi ya Israele, va ya hlasela Hazaele hosi ya le Siriya eRamotogiliyadi. Loko va ri enyimpini, Vasiriya va boxa Yoramuhosi etimbanga,

⁶kutani yena a suka eku lweni a ya le Yizriele a ya tshunguriwa timbanga leti a nga boxiwa tona eRhama loko a lwa na Hazaele hosi ya le Siriya; kutani Ahaziya n'wana Yehoramuhosi ya Yuda a ya endzela Yoramuhosi n'wana Akabu eYizriele, a ya n'wi pfluxela eku vabyeni ka yena.

⁷Kutani Xikwembu xi tirhisa riendzo leri ra Ahaziya ku n'wi vangela rifu. Siku rin'wana, loko a ri kwale Yizriele, a huma na Yoramuhosi, va ya lava Yehu n'wana Nimxi. Yehu loyi, HOSI Xikwembu a xi n'wi hlawurile ku herisa ndyangu wa ka Akabu.

⁸Loko a ri karhi a tirha ntirho lowu, a hlangana ni vakulukumba van'wana va ka Yuda ni vana va vamakwavo wa Ahaziya, lava a va heleketile tata wa vona lontsongo, kutani a va dlaya hinkwavo;

⁹hiloko a hlangana na Ahaziya hi byakwe, a lerisa leswaku va n'wi hlongorisa; kutani va ya n'wi kuma eSamariya laha a a tumberile kona, va n'wi yisa eka Yehu, va n'wi dlaya. Kutani Ahaziya a lahliwa hi nawu, hikuva a va ku: "I ntukulu wa Yoxafati, mufumi loyi a a lava HOSI Xikwembu hi mbilu ya yena hinkwayo." Endyangwini wa Ahaziya, a ku nga ha ri na munhu la nga vekiwaka ku va hosi.

Ta nkosikazi Ataliya, loko a teka vuhosi

II Tihosi 11:1-3

¹⁰Kuteloko Ataliya mana wa Ahaziya a twa leswaku n'wana wa yena ú dlayiwile, a ngenela va le vuhosini bya ka Yuda, a va dlayetela hinkwavo.

¹¹Kambe a ku ri na Yoxabati N'wa-Yehoramumakwavo wa Ahaziya; nuna wa yena a a ri muprista Yoyada. Kutani Yoxabati a ya teka Yowasi n'wana Ahaziya, a nyenga na yena, a n'wi humesa exikarhi ka vana va le vuhosini lava a va ri karhi va dlayiwa, a ya n'wi fihla swin'we ni muhlayisi wakwe ekamarini ro etlela eka rona eTempeleni. A n'wi tumbetisa sweswo kule na Ataliya, kutani n'wana a pona ku dlayiwa.

¹²Yowasi ú tshamile ni va le Tempeleni malembe ya 6, a fihliwa exikarhi ka vona nkarhi hinkwawo wa ku fuma ka Ataliya.

II TIKRONIKA 23

Ta Yowasi loko a vekiwa ku va hosi

II Tihosi 11:4-21

¹Hi lembe ra vu-7, muprista Yoyada a kanya mbilu, a hlengeleta tindhuna ta mintlawwa ya masocha ya dzana, va nga lava: Azariya n'wana Yerohama, na Iximaele n'wana Yohanani, na Azariya n'wana Obede, na Maaseya n'wana Adaya, na Elixafati n'wana Zikri.

²A va rhuma etikweni hinkwaro ra Yuda, va famba va ri karhi va hlengeleta Valevhi ni varhangeri va mindyangu ya Vaisraele, va vuya na vona eYerusalem.

³Kutani vanhu hinkwavo va ya eTempeleni, va fika va twanana hi tlhelo ra loyi a nga ta va hosi. Kutani Yoyada a vulavula ni ntshungu a ku: "N'wana wa hosi Ahaziya ú kona. Hi yena loyi a nga ta fuma tiko, hilaha HOSI Xikwembu xi vuleke hakona ehenhla ka va ka Davhida.

⁴Mi ta endlisa leswi: Exikarhi ka n'wina vaprista ni Valevhi mi nga tirhiki hi siku ra Savata, ku ta vumbiwa mintlawwa minharhu. Wun'wana wu ta rindza Tempele,

⁵wun'wana wu ta rindza tindlu ta le ntsindza, wun'wana wu ta rindza Nyangwaya-Masungulo; vanhu lavan'wana hinkwavo va ta hlangana eswivaveni swa Tempele.

⁶Vaprista ni Valevhi lava nga ntirhweni, hi vona ntsena lava nga ta pfumeleriwa ku nghena eTempeleni, hikuva va ta va va hlawulekile, kambe lavan'wana hinkwavo va ta hlayisa xileriso xa HOSI Xikwembu, va tshama ehandle ka Tempele.

⁷Valevhi va ta sirhelela hosi, un'wana ni un'wana a tamerile matlhari ya yena. Loyi a nga ta tshuka a nghena eTempeleni, ú ta dlawa. Mi nga tshuki mi hambana na hosi Yowasi, hinkwako lomu a yaka kona.”

⁸Kutani Valevhi ni va ka Yuda hinkwavo va endla hinkwaswo leswi muprista Yoyada a va leriseke swona. Un'wana ni un'wana a hlengeleta vavanuna va ka vona, lava a va nghena entirhweni hi siku ra Savata kun'we ni lava a va nga tirhi hi Savata, hikuva muprista Yoyada a a lerisile leswaku ku nga muki munhu na un'we.

⁹Kutani muprista Yoyada a nyika tindhuna ematlhari ni swithangu leswikulu ni leswitsongo, leswi a swi ri swa hosi Davhida, swi hlayisiwa eTempeleni.

¹⁰Kutani vanhu lavan'wana hinkwavo, Yoyada a va nyika ntirho wa ku sirhelela hosi, wanuna un'wana ni un'wana a tamerile tlhari ra yena, va rhendzela Tempele ni alitari, ku sukela hi tlhelo ra ximatsi ra Tempele ku ya fika etlhelweni ra xinene ra yona.

¹¹Hiloko Yoyada a humesa Yowasi n'wana wa hosi Ahaziya, kutani va n'wi veka ku va hosi hi ku n'wi tlhandleka harhi ya vuhosi enhlokweni, va n'wi nyika ni mfungho wa vuhosi. Kutani Yoyada ni vana va yena va n'wi chela mafurha enhlokweni, va ku: “Hosi! Hanya hilaha ku nga heriki! “

¹²Vanhu a va ta hi ku tsutsuma va ri karhi va phata hosi. Loko huwa ya kona yi fika etindleveni ta Ataliya, a ya eka vona eTempeleni.

¹³Kutani loko a languta, o vona hosi yi yimile kusuhi ni phuphu ya le nyangweni, tindhuna ni vachayi va tinanga va yimile kusuhi na hosi; vanhu hinkwavo va tiko a va tsakile, va ri karhi va chaya tinanga, vayimbeleri va fambisa nkhuvo wa kona hi swichaya-chayani swo hambana-hambana. Kavaloko Ataliya a handzulela swiambalo swa yena a ri karhi a huwelela, a ku: “Vaxengi! Vaxengi! “

¹⁴Kutani muprista Yoyada a lerisa tindhuna leti a ti fambisa mavuthu, a ku: “N'wi humeseleni ehandle hi le xikarhi ka mintlawa; munhu un'wana ni un'wana loyi a nga ta yima na yena, mi n'wi dlaya hi fumu.” Muprista a engeta a ku: “A nga tshuki a dlayeriwa endlwini ya HOSI Xikwembu.”

¹⁵Hiloko va n'wi khoma, va n'wi yisa entsindza eka Nyangwa-ya-Tihanci, va fika va n'wi dlayela kona.

¹⁶Kutani Yoyada na hosi Yowasi ni tiko hinkwaro va endla ntwanano, va tiboha ku va vanhu va HOSI Xikwembu.

¹⁷Kavaloko hinkwavo va kongoma etempeleni ya Baali, va ya yi hindzimuxa; va fayetela tialitari ta Baali, ni swifaniso swa yena, va dlaya na Matani muprista wa Baali, emahlweni ka tialitari ta kona.

¹⁸Kutani Yoyada a veka valanguteri, va rindza Tempele, va rhangeriwa hi vaprista va ka Levhi, a veka ni Valevhi lava hlawuriweke hi Davhida ku hlayisa tindlu ta kona; a va byela ku humesela HOSI Xikwembu emagandzelo lama hisiwaka, hi ku landza leswi tsariweke enawini wa Muxe, va humesa va tsakile va ba ni minkulungwana, hilaha Davhida a leriseke hakona.

¹⁹Muprista Yoyada a veka valanguteri etinyangweni ta yindlu ya HOSI Xikwembu, leswaku ku nga tshuki ku nghena munhu ni un'we loyi a nga tengangiki.

²⁰Kutani a teka tindhuna, ni varhangeri, ni tinganakana, ni vanhu hinkwavo va tiko; va huma na hosi Yowasi eTempeleni, va rhelela va ya na yena entsindza, va ya n'wi tshamisisa exitshan'wini xa vuhosi.

²¹Vaaki hinkwavo va tiko va tsaka, naswona ku va ni ku rhula emutini, endzhaku ka loko Ataliya a dlayiwile.

II TIKRONIKA 24

Ta ku fuma ka Yowasi eYuda

II Tihosi 12:1-21

¹Yowasi a a ri ni malembe ya 7 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 40 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Sibiyi wa le Berexeba.

²Loko muprista Yoyada a ha hanya, Yowasi ú endlile leswi lulameke emahlweni ka HOSI Xikwembu.

³Yoyada hi yena la nga lavela hosi vasati vambirhi, kutani va yi velekela vana va xinuna ni va xisati.

⁴Endzhaku ka sweswo, Yowasi a endla makungu ya ku pfluxa yindlu ya HOSI Xikwembu.

⁵A hlengeleta vaprista ni Valevhi, a ku ka vona: “Hangalakani mi ya emitini ya Yuda mi ya hlengisa Vaisraele hinkwavo emali ya ku pfluxa yindlu ya Xikwembu xa n'wina; ntirho lowu wu ta va wa lembe rin'wana ni rin'wana, hatlisani mi wu sungula! “Kambe Valevhi va tirha hi ku nonoka.

⁶Kavaloko Yowasi a vitana Yoyada Muprista Lonkulu, a ku ka yena: “Hikwalaho ka yini u nga lerisanga Valevhi ku ya hlengisa va ka Yuda ni va le Yerusalema enhlengo lowu lerisiweke hi Muxe nandza wa HOSI, xana? Enkarhini wa Muxe, nhlengo wo hlayisa Ntsonga lowo Hlawuleka a wu humesiwa hi nhlengeletano hinkwayo ya Vaisraele.

⁷Naswona, Ataliya, wansati loyi wo hamboloka, hi yena ni vanhu va yena lava nga tshika yindlu ya Xikwembu yi hlakala; hambi swi ri swingolongondzwana swa yona, va swi tirhisile ku ya gandzela swikwembu swa vona swa Baali.”

⁸Kutani hosi Yowasi a lerisa leswaku ku vatliwa bokisi, ri vekiwa enyangweni ya Tempele.

⁹Kutani va rhumela rito emitini ya Yuda ni le ka vaaki va Yerusalema, va va lerisa ku humesa nhlengo lowu vekiweke hi Muxe nandza wa Xikwembu, loko Vaisraele va ha ri emananga.

¹⁰Tindhuna hinkwato ni vanhu va tona va amukela mhaka hi ku tsaka, va tisa mihlengo ya vona va yi hoxa ebokisini, ri kondza ri tala.

¹¹Kutani Valevhi va yisa bokisi eka tindhuna ta hosi; loko tona ti vona leswaku mali ya kona yi tele, ti vitana matsalani wa hosi ni xandla xa Muprista Lonkulu, va ta va ta chulula mali va yi hlaya, kutani va tlherisela bokisi endhawini ya rona; va endlisa sweswo siku rin'wana ni rin'wana, xuma xa kona xi ko xi ringana.

¹²Kavaloko hosi Yowasi ni muprista Yoyada va teka mali ya kona va yi nyika vafambisi va ntirho wo pfluxa Tempele, leswaku va ta hakela lava thoriweke ku vatla maribye ni timhandze, va hakela ni lava tivaka ku tirha hi swa nsimbhi ni koporo.

¹³Hiloko lava thoriweke va tinyiketa entirhweni wa ku pfluxa Tempele, kutani yindlu leyi ya Xikwembu yi tlhela yi kuma xiyimo xa yona xa khale, yi tiya swinene.

¹⁴Loko va hetile, va tisa mali leyi saleke, va yi veka emahlweni ka hosi Yowasi ni muprista Yoyada. Kutani vona va yi tirhisa ku endla swibya swa Tempele, swo humesa ha swona magandzelo ni swo hisela mirhi ya risuna eka swona, ni swibya swin'wana swa nsuku ni silivhere. Kutani malembe hinkwawo loko Yoyada a ha hanya, magandzelo lama hisiwaka a ma humesiwa siku rin'wana ni rin'wana eTempeleni.

¹⁵Yoyada a a dyuharile swinene; loko a fa, a a ri ni malembe ya 130,

¹⁶kutani va n'wi lahla emutini wa Davhida, emasirheni ya tihosi, hikuva a a pfunile ngopfu tiko ra Israele loko a ri karhi a tirhela Xikwembu ni yindlu ya xona.

¹⁷Endzhaku ka loko Yoyada a lovile, varhangeri va ka Yuda va ta va ta phata hosi Yowasi, kutani yena a va yingisa hi ku tsaka.

¹⁸Kambe va sungula ku fularhela yindlu ya HOSI, Xikwembu xa vatata wa vona, va tlhela va ya gandzela timhandze ta Axera, ni swikwembu swin'wana swa hava. Kutani va ka Yuda ni va le Yerusalema va tivangela ku hlundzakeriwa hi HOSI Xikwembu, hi swidyoho leswi swa vona.

¹⁹HOSI Xikwembu xi ringetile ku va koka va vuyela eka xona hi ku va rhumela vaprofeta, kambe va ka Yuda a va lavanga ku yingisa vumbhoni bya vaprofeta volavo.

²⁰Kutani Zakariya n'wana muprista Yoyada a nghena hi moya wa Xikwembu, a suka a yima emahlweni ka vanhu, a vulavula na vona a ku: “HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: ‘A ndzi nga mi katekisi, hikuva mi tlurile milawu ya mina; ndzi ta mi fularhela, hikuva hi n'wina mi nga rhanga mi ndzi fularhela.’ “

²¹Kavaloko ntshungu wu n'wi tshama xikungu, kutani hi ku lerisiwa hi hosi Yowasi, wu ya n'wi khandla hi maribye exivaveni xa Tempele, wu n'wi dlaya.

²²Siku hosi Yowasi a dlayaka Zakariya, a a rivarile tintswalo leti Yoyada tata wa Zakariya a n'wi endleleke tona. Kambe loko Zakariya a ri karhi a hlala, a huwelela a ku: “We HOSI, languta leswi endliwaka, u rihiseta! “

²³Ekuni heleni ka lembe rero, mavuthu ya Vasiriya ma ya hlasela Yowasi. Ma fika etikweni ra Yuda ni le Yerusalema, ma dlaya tindhuna hinkwato, ma phangha ni rifuwo ra kona ma ya nyika hosi ya Damaska.

²⁴Masocha ya Vasiriya a ma nga talanga, kambe ma kotile ku hlula ntlawa wa masocha layo tala ya va ka Yuda, hikuva va ka Yuda a va tshikile HOSI, Xikwembu xa vatata wa vona. Kutani Yowasi a biwa hi Xikwembu hi voko ra Vasiriya.

²⁵Vasiriya va suka va famba va siya Yowasi a boxiwe timbanga leto tala. Malandza ya yena ma n'wi tshama xikungu hi leswi a dlayeke n'wana wa muprista Yoyada; kutani va ya dlaya Yowasi emasangwini ya yena, a fisa sweswo. Va n'wi lahla emutini wa Davhida, kambe ku nga ri emasirheni ya tihosi.

²⁶Lava va n'wi tshameke xikungu i Labada, loyi mana wa yena a a ri Ximeyata wa le Amoni, na Yozabadi, loyi mana wa yena a a ri Ximriti wa le Mowabu.

²⁷Ebukwini ya “Nhlamuselo ya Matimu ya Tihosi” , ku tsariwile ta vana va Yowasi, ni ta ku tshinyiwa ka yena hi vaprofeta lavo tala, ni ta ku pfluxetiwa ka Tempele. Kutani Amasiya n'wana Yowasi a sala a fuma.

II TIKRONIKA 25

Ta Amasiya hosi ya le Yuda

II Tihosi 14:2-6

¹Amasiya a a ri ni malembe ya 25 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 29 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Yowadana wa le Yerusalema.

²Amasiya ú endlile leswo lulama emahlweni ka HOSI Xikwembu, hambiloko a a nga swi endli hi mbilu hinkwayo.

³Kuteloko vuhosi bya yena byi tiyile, a herisa malandza ya yena lama dlayeke hosi Yowasi tata wa yena.

⁴ Kambe vana va malandza lawa a nga va dlayanga, a yingisa leswi Muxe a swi tsaleke ebukwini ya Nawu, laha HOSI Xikwembu xi leriseke xi ku: “Vatswari a va nga dlayeriwi swidyoho swa vana va vona, na vona vana a va nga dlayeriwi swidyoho swa vatswari va vona. Munhu un'wana ni un'wana ú ta fela swidyoho swa yena.”

Ta ku lwa ka Amasiya ni Vaedomu

II Tihosi 14:7

⁵ Kutani Amasiya a hlengeleta vavanuna va Yuda hi ku ya hi mindyangu ya ka vona, va rhangeriwa hi vafambisi va mintlawa ya masocha ya 1 000 ni ya 100; a va ri va ka Yuda ni va ka Benjamini. Kutani Amasiya a hlaya vavanuna lava nga ni malembe ya 20 ni ku tlula, a kuma 300 000, va ri vavanuna lava kotaka ku hloma matlhari ni swithangu va ya enyimpini.

⁶ Kutani Amasiya a engetelela masocha ya yena hi ku thola man'wana ya 100 000 yo huma etikweni ra Israele, a ma hakela hi silivhere yo tulanyana 4 000 kg.

⁷ Kambe un'wana wa vaprofeta a ta eka Amasiya, a ku: “Ndhabezitha, u nga tshuki u rhamba masocha ya Vaisraele, hikuva HOSI Xikwembu a xi yimi na vona va ka Efrayimi lava hinkwavo.

⁸ Loko u ehleketa leswaku u ta tiyisa mavuthu ya wena hi ku rhamba Vaisraele, Xikwembu xi ta ku tshika u hluriwa hi valala va wena, hikuva hi xona xi nga ni matimba ya ku pfuna munhu, kumbe ya ku n'wi tshika a hluriwa.”

⁹ Kutani Amasiya a vutisa muprofeta a ku: “Xana silivhere ya 4 000 kg leyi ndzi yi humeseke ku thola mavuthu ya Israele, ndza ha ta tlhela ndzi yi kuma xana? “Muprofeta a hlamula a ku: “HOSI Xikwembu xi nga ku nyika silivhere yo tala ku tlula yeleyo! “

¹⁰ Kutani Amasiya a lerisa masocha lama humaka etikweni ra Efrayimi leswaku ma muka, masocha lawa ma tlhela ma hlundzukile swinene, ma hlundzukela va ka Yuda.

¹¹ Kambe Amasiya a va ni xivindzi, a rhangela vanhu va yena, va ya herisa vavanuna va le Seyira vo ringana 10 000, endhawini leyi vuriwaka “Nkova-wa-Munyu” .

¹² Kutani vavanuna va ka Yuda va khoma Vaedomu van'wana va 10 000, va famba na vona entshaveni leyi nga ni riwa, va fika va va cukumeta kona va ha hanya, kutani Vaedomu va tshoveleleka va fa.

¹³ Kambe vavanuna va Israele lava Amasiya a nga va lerisa ku muka va nga yi na yena enyimpini, va ya hlasela miti ya Yuda ku sukela eSamariya ku ya fika eBeta-Horoni. Emitini leyi, va dlaya vanhu va 3 000, va phangha ni swilo leswo tala.

¹⁴ Endzhaku ka loko Amasiya a hlurile Vaedomu, a muka a rhwele swikwembu swa va le Seyira, kutani a swi endla swikwembu swa yena, a swi nkhisamela, a swi hisela mirhi ya risuna.

¹⁵Kavaloko HOSI Xikwembu xi hlundzukela Amasiya, xi n'wi rhumela muprofeta un'wana loyi a nga n'wi tshinya hi marito lawa ya nge: “We Amasiya, hikwalaho ka yini u tilavele swikwembu leswi swa vamatiko, hikuva swi tsandzekile ku ponisa vanhu va swona le Edomu, siku u va hlaseleke! “

¹⁶Loko muprofeta a ha vulavula, Amasiya a n'wi tsema nomo, a ku: “Xana u lo vekiwa ku va mutsundzuxi laha ntsindza xana? Miyela, loko u nga lavi ku pulukanyiwa! “Muprofeta a miyelanyana, kambe a engeta a ku: “Loko ndzi vona maendlele ya wena lawa, ni leswaku u ndzi sivela ku ku komba ndlela, ndza swi vona leswaku hakunene Xikwembu xi tiyimiserile ku ku herisa! “

Ta Amasiya loko a hluriwa hi hosi ya Israele

II Tihosi 14:8-14

¹⁷Amasiya hosi ya Yuda a kombiwa tindlela hi van'wana, kutani a rhuma vanhu eka Yowasi n'wana Yowahazi, wa Yehu, hosi ya Israele, va fika va ku: “Tana, hi ta ringetana matimba! “

¹⁸Yowasi hosi ya Israele a hlamula Amasiya hosi ya Yuda hi rito leri nge: “Siku rin'wana, ximudyana xa mitwa xa le ntshaveni ya Lebanoni xi rhumele rito eka murhi wa kedari wa le Lebanoni, xi ku: ‘Nyiketa n'wana wa wena wa xisati, a ta tekiwa hi n'wana wa mina.’ Kambe ku humelela xiharhi xa le Lebanoni, xi kandziyela ximudyana xexo.

¹⁹Na wena Amasiya, u vula u ku: ‘Ndzi hlurile Vaedomu!’ kutani u tidzunisa ha swona, u tikurisa. Kambe mina ndzi ri, tshama ekaya ka wena! Hikwalaho ka yini u lava ku ntlhonthla mimpfi ke? Swi ta ku wisa, swi wisa ni tiko ra wena ra Yuda.”

²⁰Kambe Amasiya a ala ku swi twa. Mhaka leyi yi lo vangiwa hi Xikwembu; a xi lava ku tshika va ka Yuda va hluriwa, hikuva a va tinyiketile eka swikwembu swa Vaedomu.

²¹Hiloko Yowasi hosi ya Israele a hloma matlhari, kutani yena na Amasiya va lwa nyimpi emutini wa Beta-Xemexe lowu nga tikweni ra Yuda.

²²Kutani mavuthu ya va ka Yuda ma hluriwa hi mavuthu ya Vaisraele, masocha ya Yuda hinkwawo ma tsutsumela ekaya.

²³Kavaloko Yowasi hosi ya Israele a khoma Amasiya n'wana Yowasi ntukulu wa Ahaziya, emutini wa Beta-Xemexe, a ta na yena eYerusalem; kutani a hirimuxa rirhangu ra muti mpfhuka wo ringana 200 m, ku sukela eka Nyangwa-ya-Efrayimi, ku ya fika eka Nyangwa-ya-Yinhla.

²⁴Kutani a phangha nsuku hinkwawo ni silivhere hinkwayo, ni swingolongondzwana hinkwaswo leswi a nga swi kuma eTempeleni, swi ri emavokweni ya va ka Obede-Edomu; a phangha ni xuma xa le ntsindza, a teka ni vanhu va va xikhomelelo xa yena; kutani a tlhelela eSamariya.

Ta ku fa ka Amasiya

II Tihosi 14:15-20

²⁵Amasiya n'wana Yowasi hosi ya Yuda ú hanyile malembe ya 15 endzhaku ka loko Yowasi n'wana Yowahazi hosi ya Israele a lovile.

²⁶Kutani ke, swiendlo swin'wana swa Amasiya ni timhaka hinkwato ta vutomi bya yena, swi tsariwile ebukwini ya “Matimu ya Tihosi ta Yuda na Israele” .

²⁷Himpfhuka xa loko Amasiya a a fularhele HOSI Xikwembu, vanhu van'wana eYerusalema a va tshamela ku endla makungu ya ku n'wi dlaya, kutani siku rin'wana Amasiya a ya tumbela emutini wa Lakixi; kambe va rhuma van'wana va ya n'wi dlayela kwale Lakixi.

²⁸Va teka ntsumbu wa yena va wu bohelela ehancini, va vuya na wona eYerusalema. Kutani Amasiya a lahliwa ni vakokwa wa yena, emutini wa Davhida.

II TIKRONIKA 26

Ta ku fuma ka Uziya eYuda

II Tihosi 14:21-22; 15:1-7

¹Vaaki hinkwavo va tiko ra Yuda, va teka Uziya, jaha ra malembe ya 16, va ya n'wi veka ku va hosi, kutani a sala a fuma endzhaku ka tata wa yena Amasiya.

²Hi yena Uziya loyi a pfuxeke muti wa Elata, a endla leswaku wu vuyela etikweni ra Yuda, endzhaku ka loko hosi Amasiya a file.

³Uziya a a ri ni malembe ya 16 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 52 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Yekoliya wa le Yerusalema.

⁴Uziya a endla leswo lulama emahlweni ka HOSI Xikwembu; mintirho ya yena hinkwayo a yi fana ni ya Amasiya tata wa yena.

⁵A tiyimisela ku lava Xikwembu hi mbilu hinkwayo, a ri karhi a pfuniwa hi Zakariya, munhu loyi a n'wi dyondziseke ku gandzela Xikwembu. Kutani loko Uziya a ha namarhela HOSI Xikwembu, xona a xi n'wi katekisa minkarhi hinkwayo.

⁶Uziya a huma nyimpi a ya lwa ni Vafilista, a hlasela miti ya Gati na Yabine na Axidodo, a wisa rirhangu ra yona; naswona a aka miti yin'wana kusuhi ni Axidodo, ni kun'wana etikweni ra Vafilista.

⁷Xikwembu hi xona xi n'wi pfuneke ku hlula Vafilista, ni Maarabu ya le Guri-Baali, ni Vamehuni.

⁸Hambi va ri Vaamoni a va n'wi humesela ndzuvo, kutani a tiveka swinene ku fikela ni le ndzilekaneni wa Egipta, hikuva a a ri ni matimba.

⁹Uziya a aka swihondzo emutini wa Yerusalema, emahlweni ka Nyangwa-ya-Yinhla, ni le mahlweni ka Nyangwa-ya-le-Nkoveni, ni laha rirhangu ra muti ri jikaka kona, a tiyisa tindhawu ta kona.

¹⁰Uziya a aka swihondzo ni le handle ka Yerusalema, a kovotla emaribyeni makhele layo tala yo hlayisela mati, hikuva a a ri ni swifuwo leswo tala etimbaleni ni le minkoveni. Naswona a a ri ni vanhu lava hlayisaka masimu ya yena ya vhinya, va n'wi byalela ni mavele emagangeni ni le mitangeni, hikuva a a tsakela ngopfu swa vurimi.

¹¹Uziya a a ri ni mavuthu ya masocha lama toloveleke ku hloma matlhari, ma huma nyimpi hi mintlawa; ntsengo wa vavanuna lava loko va vitaniwa entsindza, a wu tsariwa hi matsalani Yehiele ni ndhuna Maaseya; mufambisi wa ntirho lowu a a ri Ananiya, un'wana wa varhangeri va mavuthu ya hosi.

¹²Mavuthu lawa a ma fambisiwa hi varhangeri va mindyangu va 2 600, hinkwavo va ri tinhenha.

¹³Ehansi ka varhangeri lava, a ku ri ni masocha lama tiyeke lama ringanaka 307 500; masocha ya kona a ma tiva swinene malwele ya nyimpi, ma sirhelela hosi eka valala va yona.

¹⁴Uziya a lavela mavuthu lawa ya yena eswitlhangu, ni matlhari, ni swihuku, ni swisirhelelo swa le xifuvuni, ni vurha, ni maribye ya swipelupelu.

¹⁵Eswihondzweni swa Yerusalema laha rirhangu ra muti ri jikaka kona, Uziya a yimisa swilo swo balesa ha swona leswi endlweke hi tintlhari, swi fana ni xipelupelu lexikulu lexi kotaka ku copa miseve hi xoxe kumbe ku hoxa maribye lamakulu. Kutani Uziya a tiviwa hinkwako, hikuva Xikwembu a xi n'wi pfuna hi tindlela leto hlamarisa, xi n'wi tiyisa swinene.

Ta Uziya loko a khomiwa hi nhlokonho

¹⁶Kuteloko Uziya a vona leswaku mfumo wa yena wu tiyile, a ngheniwa hi moya wa ku tikurisa, a nga ha tshembeki eka HOSI, Xikwembu xa yena, kutani a tivangela khombo lerikulu: Siku rin'wana a nghena eTempeleni ya HOSI Xikwembu, a ya hisa mirhi ya risuna alitarini ya kona.

¹⁷Muprista Azariya ni vaprasta lavan'wana va 80, lava a va ri tinhenha,

¹⁸va landza hosi Uziya va ya n'wi yimisa, va ku ka yena: “We Uziya, ntirho wa ku hisa mirhi ya risuna emahlweni ka HOSI Xikwembu, a hi wa wena, i wa vaprasta va ka Aroni. Hi vona ntsena lava hlawuriweke ku hisa mirhi ya risuna. Huma laha Tempeleni! Mhaka leyi u yi endlaka yi ta ku tsonisa minkateko ya HOSI Xikwembu.”

¹⁹Enkarhini lowu, Uziya a a yimile endzeni ka Tempele kusuhi ni alitari, a khomile ximbitana xo hisela eka xona mirhi ya risuna. Hiloko a hlundzukela vaprasta, kambe hi nkarhi wolowo a khomiwa hi vuvabyi bya nhlokonho, byi tikomba exikandzeni xa yena, vaprasta va ri karhi va swi vona.

²⁰Kuteloko Azariya Muprista Lonkulu ni vaprasta lavan'wana hinkwavo va vona leswaku Uziya ú ni nhlokonho exikandzeni, va hatla va n'wi dlidlimbeta a huma,

na yena n'wini a pfumela ku huma hi ku hatlisa, hikuva HOSI Xikwembu a xi n'wi bile.

²¹Ku sukela siku rero, hosi Uziya ú karhatiwile hi nhlokonho, ku kondza a fa. A a tshama endlwini ya le tlhelo, a nga ha pfumeleriwi ku ya eTempeleni, kutani Yotamu n'wana wa yena a a n'wi khomela entsindza ni le ku fambiseni ka timhaka ta tiko.

²²Kutani ke, mintirho leyin'wana hinkwayo ya Uziya, muprofeta Esaya n'wana Amotsi ú yi tsarile ebukwini.

²³Kutani Uziya a tietlelela, va n'wi lahla emasirheni man'wana ya tihosi lama nga handle ka muti, hikuva a va ku: “Ú ni nhlokonho! “Kutani Yotamu n'wana Uziya a sala a fuma.

II TIKRONIKA 27

Ta ku fuma ka Yotamu eYuda

II Tihosi 15:32-38

¹Yotamu a a ri ni malembe ya 25 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma ku ringana malembe ya 16 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Yeruxa N'wa-Sadoki.

²Yotamu a endla leswo lulama emahlweni ka HOSI Xikwembu. A landzelela mintila hinkwayo ya Uziya tata wa yena, kambe a nga nghenelelanga mintirho ya le Tempeleni. Loko va ri vanhu va yena, vona a va ha ya emahlweni ni swiendlo swa vona swa manyala.

³Hi yena Yotamu loyi a akeke nyangwa ya le n'walungwini eTempeleni, a aka ni khumbi exivandleni lexi vuriwaka Ofele.

⁴Ú akile ni miti emagangeni ya Yuda, a aka swihondzo ni makhokholo eswihlahleni.

⁵Kutani Yotamu a lwa ni Vaamoni a va hlula; hi lembe rero vona va n'wi luva hi silivhere yo tlulanyana 4 000 kg, ni masaka ya koroni ya 100 000, ni masaka ya maxalana ya 100 000; Vaamoni va humesile sweswo malembe manharhu hi ku landzelelana.

⁶Kutani mfumo wa Yotamu wu tiya, hikuva a a famba etindleleni ta HOSI, Xikwembu xa yena.

⁷Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Yotamu ni hinkwaswo swa mavuthu ya yena, ni ta mahanyeke ya yena, swi tsariwile ebukwini ya “Matimu ya Tihosi ta Israele na Yuda” .

⁸Yotamu a a ri ni malembe ya 25 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma ku ringana malembe ya 16 a ri eYerusalema.

⁹Yotamu a tietlelela, a lahliwa emasirheni ya vakokwa wa yena emutini wa Davhida. Kutani Akazi n'wana Yotamu a sala a fuma.

II TIKRONIKA 28

Ta ku fuma ka Akazi eYuda

II Tihosi 16:1-5

¹Akazi a a ri ni malembe ya 20 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 16 a ri eYerusalema. A tshika tindlela ta Davhida kokwa wa yena, a endla leswo homboloka emahlweni ka HOSI Xikwembu;

²a hanya hi tindlela ta tihosi ta Israele, a vumba ni swifaniso swa Baali.

³A hisa mirhi ya risuna enkoveni wa Hinomu, a hisa ni vana va yena a gandzela ha vona, a endla manyala ya vamatiko lava hlongoriweke hi HOSI Xikwembu, loko Vaisraele va nghena etikweni.

⁴A humesa magandzelo ni ku hisa mirhi ya risuna eswitsungeni leswo hlawuleka, ni le swintshabyanini, ni le mindzhutini ya mirhi hinkwayo leyi tlhumeke.

⁵Hikokwalaho Akazi a nyiketiwa hi HOSI Xikwembu xa yena emavokweni ya hosi ya le Siriya, kutani Vasiriya va n'wi hlula, va khoma vanhu va yena lavo tala, va va yisa eDamaska evukhumbini. Akazi a nyiketiwa ni le mavokweni ya hosi ya Israele, kutani Vaisraele va n'wi hlula, va dlaya malandza ya yena layo tala.

⁶Hi siku rin'we, vanhu va Peka n'wana Remaliya va dlaya masocha ya ka Yuda yo ringana 120 000, hambileswi a ma ri tinhenha hinkwawo. Khombo rero, va ka Yuda va lo tivangela hi ku tshika HOSI, Xikwembu xa vatata wa vona.

⁷Nhenha yin'wana ya ka Efrayimi leyi a va ku i Zikri, yi dlaya Maaseya xaka ra hosi Akazi, yi dlaya na Azirikama mulanguterinkulu wa le ntsindza, na Elkana xandla xa hosi.

⁸Masocha ya Israele ma khoma ni va ka Yuda van'wana vo ringana 200 000, va ri vavasati ni vana, va phangha ni swilo swo tala swa varikwavo lava, va ya na swona le Samariya.

Ta muprofeta Odede

⁹Emutini wa Samariya a ku ri ni muprofeta wa HOSI Xikwembu, loyi a va ku i Odede. Kutani loko vavanuna va Israele va vuyela eSamariya, Odede a huma emutini a ya va hlanganisa, a ku ka vona: "HOSI, Xikwembu xa vatata wa hina, xi hlundzugerile va ka Yuda, xi va nyiketa emavokweni ya n'wina; kambe n'wina mi dlayile van'wana va vona hi tihanyi to chavisa, leti Xikwembu xi ti voneke.

¹⁰Sweswi, mi ni makungu ya ku xanisa va ka Yuda lava ni va le Yerusalema, mi va endla mahlonga ya n'wina ya xinuna ni ya xisati; xana leswi mi swi endlaka, a swi nga mi vangeli nandzu emahlweni ka HOSI, Xikwembu xa n'wina xana?

¹¹Hikokwalaho ndzi yingiseni! Mina ndzi ri, ntshunxani varikwenu lava mi va khomeke mi va tshika va timukela, hikuva HOSI Xikwembu xi ta hlundzukela n'wina sweswi! “

¹²Kutani van'wana exikarhi ka varhangeri va ka Efrayimi va tatisa marito lawa; a va ri Azariya n'wana Yohanani, na Berekiya n'wana Mexilemoto, na Yehizikiya n'wana Xalumi, na Amasa n'wana Hadilayi; va yima va langutana ni masocha lama vuyaka,

¹³va ku ka wona: “Mi nga ka mi nga ngenhisi vakhomiwa lava laha mutini, hikuva makungu ya n'wina lawa ma ta hi vangela nandzu emahlweni ka HOSI Xikwembu, wu tlhandlekiwa ehenhla ka swidyoho swa hina ni milandzu ya hina leyo tala. Kutani sweswi Xikwembu xi hlundzukele hina Vaisraele.”

¹⁴Kavaloko masocha ma teka vakhomiwa ni swilo leswi phanghiweke ma vuya na swona, ma swi nyiketa varhangeri, ntshungu wu ri karhi wu swi vona.

¹⁵Kutani vavanuna van'wana lava nga hlawuleriwa ntirho lowu, va amukela vakhomiwa, kutani va teka swiambalo leswi phanghiweke, va va ambexa swona, va va ambexa ni tintanghu, va va nyika swakudya ni swakunwa, ni swo hlamba ha swona; kutani va famba na vona va va ttherisela karikwavo le Yeriko, emutini wa mincindzu; va ka Yuda lava tsandzekaka ku famba hi milenge, a va gadisiwile timbhongolo. Kutani Vaisraele va tlhelela eSamariya.

Akazi a kombela Vaasiriya ku n'wi pfuna

II Tihosi 16:7-20

¹⁶Enkarhini wolowo, Akazi a rhumela vanhu eka tihosi ta le Asiriya, a kombela leswaku ti n'wi pfuna.

¹⁷Mhaka hileswaku Vaedomu a va tlhele va ta va ta hlasela va ka Yuda, va khoma van'wana va vona va va yisa evukhumbini.

¹⁸Na vona Vafilista a va hlaserile miti ya Yuda hi tlhelo ra le timbaleni ni ra le dzongeni, va teka Beta-Xemexe, na Ayaloni, na Gederoto; va hlasela na Soko, na Timina, na Gimizo, va teka ni swimitana swa kona, kutani va titshamela emitini leyi hinkwayo.

¹⁹Nandzu a wu ri wa Akazi, hosi ya Yuda, hikuva a a susumetile vanhu va yena ku tshika HOSI Xikwembu, na yena a xi fularhela, kutani xona xi yisa va ka Yuda ehansi xi va tsongahata.

²⁰Siku rin'wana, Tiglata-Pilezere hosi ya Asiriya loyi Akazi a a languterile ku pfuniwa hi yena, a huma nyimpi, a ta ku ta hlasela va ka Yuda.

²¹Kavaloko Akazi a ya pambula swibya swin'wana swa nsuku eTempeleni, ni le ntsindza, ni le mitini ya tindhuna ta yena, a swi tirhisa ku humesela hosi ya Asiriya endzuvo; kambe ndzuvo wa kona a wu pfunanga nchumu.

²²Hambileswi a a wele emakhombyeni walawo, hosi Akazi a nga tshikanga ku fularhela HOSI Xikwembu.

²³Swikwembu swa Damaska leswi a swi n'wi hlurile, Akazi a sungula ku swi humesela magandzelo, hikuva a a ku: “Swikwembu leswi, hi swona leswi pfuneke tihosi ta le Siriya. Loko na mina ndzi swi humesela magandzelo, swi ta ndzi pfuna.” Kasi swikwembu sweswo, hi swona swi nga lovisa Akazi ni Vaisraele hinkwavo.

²⁴Akazi a hlengeleta swigotso hinkwaswo swa Tempele, a swi fayetela, a pfala ni timbanti ta Tempele, kutani a tiendlela tialitari letintshwa ematlhelweni hinkwawo ya Yerusalema.

²⁵Emitini hinkwayo ya tiko ra Yuda, a lulamisa switsunga leswo hlawuleka, laha swikwembu swimbe a swi hiseriwa kona mirhi ya risuna, a tivangela vukari bya HOSI, Xikwembu xa vatata wa yena.

²⁶Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Akazi, ni timhaka hinkwato ta vutomi bya yena, swi tsariwile ebukwini ya “Matimu ya Tihosi ta Israele na Yuda” .

²⁷ Akazi a tietlelela, a lahliwa emutini wa Yerusalema kukota vakokwa wa yena, kambe ku nga ri emasirheni ya tihosi ta Vaisraele.Kutani n'wana wa yena Hezekiya a sala a fuma.

II TIKRONIKA 29

Ta hosi Hezekiya, loko a susa swa manyala eTempeleni

¹Hezekiya a a ri ni malembe ya 25 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 29 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Abiya N'wa-Zakariya.

²A endla leswi lulameke emahlweni ka HOSI Xikwembu, a fana ni kokwa wa yena Davhida emintirhweni ya yena hinkwayo.

³Hi n'hweti yo sungula ya lembe ro sungula ra ku fuma ka yena, Hezekiya a pfalula timbanti ta Tempele, a ti pfluxeta.

⁴A vitana vaprista ni Valevhi, a va hlengeleta erivaleni leri nga vuxeni bya muti,

⁵kutani a ku ka vona: “N'wina va ka Levhi, yingisani swinene! Mi fanele ku tibasisa, mi basisa ni yindlu ya HOSI, Xikwembu xa vatata wa n'wina, mi susa swilo swa manyala leswi nga xivandleni xa yona lexo hlawuleka.

⁶Hakunene, vatata wa hina a va nga tshembeki: Va endlile leswo homboloka emahlweni ka HOSI Xikwembu xa hina, va xi tshika, va nga ha tsakeli vutshamo bya xona lebyi, va byi fularhela.

⁷Va pfarile timbanti erikupakupeni ra Tempele, va tima ni timboni endzeni ka yona, va tshika ku humesa eka yona mirhi ya risuna, va humesela Xikwembu xa Israele.

⁸Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi hlundzuckerile va ka Yuda ni vaaki va Yerusalem, xi va hundzula xikombiso lexo biha, va tshama emarhumbini layo chavisa, vanhu va va hlakahlela tinhloko va va monya, hilaha mi swi vonaka hakona n'wina hi n'wexe.

⁹Kutani vatata wa hina va dlayiwile etinyimpini, vana va hina va xinuna ni va xisati va yisiwile evukhumbini, swin'we ni vasati va hina.

¹⁰Sweswi ndzi ehleketa ku pfuxa ntwanano exikarhi ka hina na HOSI, Xikwembu xa Israele, leswaku ku hlundzuka ka xona ku vohla ku nga hi lovisi.

¹¹Kutani ke, n'wina vanakulorhi, pfukani mi nga lolohi, hikuva hi n'wina Valevhi lava HOSI Xikwembu xi mi hlawuleke ku ya yima emahlweni ka xona, mi va malandza ya xona, mi xi gandzela ni ku xi humesela mirhi ya risuna.”

¹²⁻¹⁴Valevhi lava nga tinyiketa entirhweni hi lava, hi mindyangu ya vona: Va ka Kohata: Mahata n'wana Amasayi, na Yuwele n'wana Azariya; va ka Merari: Kixi n'wana Abidi, na Azariya n'wana Yehaleleli; va ka Gerixoni: Yowa n'wana Zima, na Edeni n'wana Yowa; va ka Elisafani: Ximri, na Yuwele; va ka Asafa: Zakariya, na Mataniya; va ka Hemani: Yehuwele, na Ximeyi; va ka Yedutuni: Xemaya, na Uziele.

¹⁵Vavanuna lava va rhamba Valevhi-kulobye, kutani loko va tibasisile, va ya eTempeleni ku ya yi basisa, hilaha hosi Hezekiya a va leriseke hakona endzhaku ka loko HOSI Xikwembu xi vulavurile na yena.

¹⁶Vaprasta va nghena exivandleni lexo hlawuleka xa Tempele leswaku va ta xi basisa; kutani va teka swilo hinkwaswo swa manyala leswi va swi kumaka kona, va swi humesela ehandle exivaveni xa Tempele, kutani Valevhi va swi teka va ya swi cukumeta enkoveni wa Kedroni ehandle ka muti.

¹⁷Va nghena entirhweni lowu hi siku ro sungula ra n'hweti yo sungula, kutani va heta masiku ya 8 va ri karhi va basisa yindlu ya Tempele, ku katsa ni rikupakupa ra yona; kutani va tirha masiku ya 8 nakambe ku basisa xivandla hinkwaxo xa Tempele, va heta hinkwaswo hi siku ra vu-16 ra n'hweti yo sungula.

¹⁸Kavaloko va ya vikela hosi Hezekiya le ntsindza, va ku: “Ndhabezitha, hi basisile Tempele hinkwayo; na yona alitari ya magandzelo lama hisiwaka ni swigotso swa yona hinkwaswo, hi swi basisile; hi basisile ni tafula ra swinkwa leswo hlawuleka ni swigotso swa rona hinkwaswo.

¹⁹Hi lulamisile swingolongondzwana hinkwaswo leswi hosi Akazi a a swi cukumetile loko a ha fuma hi tindlela ta yena to ka ti nga tshembeki; hi tlhele hi basisa swingolongondzwana swa kona, kutani hi swi vekile hinkwaswo emahlweni ka alitari ya HOSI Xikwembu.”

²⁰Hiloko hosi Hezekiya a vindzuka, a vitana varhangeri va muti, kutani a tlhandlukela na vona endlwini ya HOSI Xikwembu.

²¹A va ri ni tinkuzi ta 7, ni tinyimpfu ta makhuna ta 7, ni swinyimpfana swa 7, ni timbuti ta swiphongho ta 7, va tilulamiserile ku humesa magandzelo yo basisa Tempele ni mhamba yo susa swidyoho swa vanhu va le ntsindza ni swa tiko hinkwaro. Kutani va fika va lerisa vaprista va ndyangu wa ka Aroni leswaku va tlhava swifuwo leswi, va humesa ha swona magandzelo alitarini ya HOSI Xikwembu.

²²Ku rhangana tinkuzi ti tlhaviwa, vaprista va teka ngati ya tona va xuva alitari ha yona. Va endlisa sweswo hi tinyimpfu ni swinyimpfana, va swi tlhava, va xuva alitari hi ngati ya swona.

²³Kutani eku heteleleni, ku tisiwa timbuti ta mhamba yo susa swidyoho, ti yimisiwa emahlweni ka hosi Hezekiya ni nhlengeletano hinkwayo, kutani vanhu hinkwavo va tlhandleka mavoko ya vona etinhlokweni ta tona.

²⁴Kavaloko vaprista va ti tlhava, va chela ngati ya tona ehenhla ka alitari, yi va mhamba yo susa swidyoho swa Vaisraele hinkwavo, hilaha hosi Hezekiya a a lerisile hakona, loko a te: “Magandzelo lama hisiwaka ni mhamba yo susa swidyoho swi ta endleriwa Vaisraele hinkwavo!”

²⁵Kutani Hezekiya a endla leswi HOSI Xikwembu xi swi leriseke hosi Davhida hi milomo ya vaprofeta va xona, a nga Gati mavonakule wa le ntsindza, na muprofeta Natani: A veka Valevhi eTempeleni, va tamele swiphambati swa nsimbhi ni tiharipa ni switende,

²⁶swi nga swichaya-chayani leswi a swi ri na Davhida; vaprista na vona va byeriwa ku yima va tamele tinanga.

²⁷Hezekiya a lerisa leswaku ntirho wa ku hisa magandzelo alitarini wu sunguriwa; kutani swi va tano, ku sumiwa ni tinsimu to dzunisa HOSI Xikwembu, tinanga ti chanyiwa, ku chanyiwa ni swichaya-chayani swin'wana swa Davhida hosi ya Israele.

²⁸Loko tinsimu ti ri karhi ti yimbeleriwa ni loko tinanga ti chanyiwa, nhlengeletano hinkwayo yi korhamela hansi, ntirho wa magandzelo lama hisiwaka wu kondza wu hela.

²⁹Loko wu herile, na yena Hezekiya ni va le ntsindza hinkwavo va nkhinsama hi matsolo va gandzela.

³⁰Kutani hosi Hezekiya ni varhangeri va tiko va lerisa Valevhi ku ya emahlweni va dzunisa HOSI Xikwembu hi tinsimu leti qambiweke hi Davhida na Asafa mavonakule. Valevhi va endlisa sweswo, va yimbelela va tsakile ngopfu, va pfa va korhamela hansi, va gandzela na vona.

³¹Kutani Hezekiya a ku ka ntshungu: “Hinkwenu mi tile haleno mi tamerile xo gandzela HOSI Xikwembu ha xona; hi wona nkarhi wa ku tshinela kusuhi na xona, mi xi humesela magandzelo ya n'wina ya ku nkensa kwala ndlwini ya xona! “Kutani vanhu hinkwavo va ta ni swifuwo swa magandzelo ya vona ya ku

nkhensa; van'wana lava titwaka, va humesa ni swifuwo swa magandzelo lama hisiwaka,

³²swi nga leswi: Tinkuzi ta 70, ni tinyimpfu ta 100, ni swinyimpfana swa 200, hinkwaswo swi humeseriwa HOSI Xikwembu hi magandzelo lama hisiwaka.

³³Kasi swifuwo swa magandzelo laman'wana swona a swi ri tinkuzi ta 600 ni tinyimpfu ta 3 000.

³⁴Vaprista a va nga talanga, kutani a va nga koti ku yevula swifuwo leswi hinkwaswo swa magandzelo va ri voxex; kutani va kombela va ka Levhi ku va pfuna, ntirho wu kondza wu hela. Ntsengo wa vaprista a wu ri hanshi, hikuva a va hlwerile ku tibasisa; kasi Valevhi vona a va twisisile mhaka leyi ya ku tibasisa ku tlula vaprista.

³⁵Mintirho yin'wana ya siku rero, ehandle ka ntirho lowukulu wa magandzelo lama hisiwaka, yi vile ya ku hisa mafurha ya magandzelo ya xinakulobye, ni ya ku chela swakunwa swa magandzelo alitarini. Hi ndlela leyi, ntirho wa vugandzeri bya le Tempeleni, wu simekiwa hi vuntshwa.

³⁶Kutani Hezekiya ni vaaki hinkwavo va tiko va tsaka swinene, hikuva HOSI Xikwembu a xi va tiyisile, va kota ku hatla va heta mintirho leyi hinkwayo.

II TIKRONIKA 30

Hezekiya a rhamba Vaisraele hinkwavo enkhubyeni wa Paseka

¹Hezekiya a rhamba vanhu hinkwavo va Israele na Yuda ku ta eTempeleni eYerusalem, va ta dya nkhuvo wa Paseka ya HOSI, Xikwembu xa Israele; a rhamba ni va ka Efrayimi ni va ka Manase hi ku va tsalela mapapila.

²A a sungurile hi ku kanela mhaka ni tindhuna ta yena ni vaaki va Yerusalem, va twanana ku dya nkhuvo wa Paseka hi n'hweti ya vumbirhi ya lembe.

³Hi nawu wa kona, nkhuvo a wu fanerile ku dyiwa hi n'hweti yo sungula ya lembe; kambe enkarhini lowu, ntsengo wa vaprista lava heteke ku tibasisa a wu nga si ringana, naswona vanhu a va nga si hlengeletana ku ringana eYerusalem.

⁴Kutani makungu ya ku tshineta masiku ya nkhuvo emahlweni ma hatla ma twisiseka eka hosi Hezekiya ni ka nhlengeletano hinkwayo.

⁵Naswona, va twanana ku vitana Vaisraele hinkwavo ku sukela eBerexeba edzongeni ku ya fika le Dani en'walungwini, va va rhamba eYerusalem enkhubyeni wa Paseka ya HOSI, Xikwembu xa Israele. (Nawu wa khale wa ku rhamba tinyimba hinkwato ta Israele enkhubyeni, a wu tshikiwile malembe layo tala.)

⁶Kutani ku rhumiwa tintsumi, ti ya hi ku tsutsuma ematlhelweni hinkwavo ya tiko ra Israele ni ra Yuda, ti ri na mapapila lama tsariweke hi vito ra hosi Hezekiya ni tindhuna ta yena. Emapapileni lawa, hosi Hezekiya a a vula leswi:

“N'wina vanhu va Israele, vuyelani eka HOSI, Xikwembu xa Abrahamana na Isaka na Yakobo, kutani na xona xi ta vuyela eka n'wina. N'wina mi poneke etinyimpini ta hosi ya Vaasiriya, a ma ha talanga.

⁷Hikokwalaho mi nga tshuki mi fularhela HOSI, Xikwembu xa vatata wa n'wina, ku fana ni vatswari va n'wina ni vamakwenu, lava Xikwembu xi va beke hi makhombo lawa mi ma tivaka.

⁸Mi nga tinonon'hwisi ku fana na vona, kambe tinyiketeni eka HOSI Xikwembu. Tanani eTempeleni ya xona, leyi xi nga yi endla ku va leyo hlawuleka minkarhi hinkwayo. Loko mi tirhele HOSI Xikwembu xa n'wina, xona xi ta tshika ku mi hlundzukela.

⁹Loko mi vuyela eka xona, na vona vamakwenu ni vana va n'wina lava yisiweke evukhumbini, va ta tsetseleriwa hi lava va va khomeke, va pfumeleriwa ku vuya haleno. HOSI Xikwembu xa n'wina xi ni tintswalo, xi twela vanhu vusiwana; loko mi vuyela eka xona, xi nga ka xi nga mi fularheli.”

¹⁰Tintsumi ti rhendzeleka ni miti etikweni hinkwaro ra va ka Efrayimi, ni ra va ka Manase, ti fika ni le tikweni ra va ka Zabuloni; kambe vanhu va kona va ti hlekula, va ala ku ti yingisa.

¹¹Hambiswiritano, van'wana va ka Asere ni va ka Manase ni va ka Zebuloni va amukela xirhambo hi ku titsongahata, va pfumela ku ya eYerusalema.

¹²Etikweni ra Yuda, HOSI Xikwembu xi tirha hi matimba etimbilwini ta vanhu, va twanana ku yingisa rito ra xona, va endla leswi hosi Hezekiya ni tindhuna ta yena va leriseke swona.

¹³Hi n'hweti ya vumbirhi ya lembe, vanhu lavo tala va hlengeletana eYerusalema, va tela nkhuvo wa Xinkwa lexo-ke-comela. A va ri ntshungu lowukulu,

¹⁴kutani va rhanga hi ku susa tialitari hinkwato ta magandzelo ya nyama ni ta mirhi ya risuna leti a ti akiwile emutini, va ya ti cukumeta enkoventi wa Kedroni.

¹⁵Kutani, hi siku ra vu-14 ra n'hweti leyi ya vumbirhi, va tlhava swinyimpfana swa Paseka. Vaprista va ka Levhi a va khomiwile hi tingana, va hatla va tibasisa, leswaku va ta pfumeleriwa ku fambisa magandzelo eTempeleni.

¹⁶A va yimile etindhawini ta vona to hambana-hambana eTempeleni, hi ku ya hi nawu wa Muxe nandza wa Xikwembu. Valevhi a va tisa ngati ya swifuwo eka vaprista, vona va xuva alitari ha yona.

¹⁷Enhlengeletanweni, a ku tele vanhu lava a va nga pfumeleriwi ku humesa magandzelo, hikuva a va nga tibasisanga; vanhu lavo tano, Valevhi a va va tlhavela swinyimpfana swa Paseka, va swi humesela HOSI Xikwembu hi vito ra vona.

¹⁸Loko ku ri ku dya nkhuvo wa Paseka, vanhu valavo a va wu dya, hambileswi a va nga sungulanga hi ku tibasisa hi nawu wa kona; exikarhi ka vona a ku tele va

ka Efrayimi, ni va ka Manase, ni va ka Isakara, ni va ka Zebuloni, kambe hosi Hezekiya a a va khongelerile a ku: “We HOSI Xikwembu lexi nga ni musa, ndzi kombela leswaku u rivalela

¹⁹vanhu lava hinkwavo, lava nga landzangiki milawu ya ku tibasisa ya laha Tempeleni, hikuva va ku lava hi mbilu ya vona hinkwayo, we Xikwembu xa vatata wa vona! “

²⁰Kutani HOSI Xikwembu xi amukela xikhongelo xa Hezekiya, xi tshika makungu ya xona ya ku ba vanhu lava.

²¹Vaisraele lava a va ri eYerusalema va dya nkhuvo wa Xinkwa lexo-ke-comela masiku ya 7, hi ku tsaka lokukulu. Siku rin'wana ni rin'wana, Valevhi ni vaprista a va dzunisa HOSI Xikwembu hi tinsimu, va yimbelela va ri karhi va chaya swichaya-chayani swa vona va nga karhali.

²²Hosi Hezekiya a vulavula ni Valevhi hinkwavo a va tiyisa, hikuva a va fambisa ntirho wa HOSI hi ndlela yo saseka ngopfu. Kutani vanhu hinkwavo va dya nkhuvo masiku ya 7, va humesa magandzelo ya xinakulobye va ri karhi va tlangela HOSI, Xikwembu xa vatata wa vona.

²³Hinkwavo lava hlengeletaneke eYerusalema, va twanana ku ya emahlweni na nkhuvo masiku man'wana ya 7; kutani va heta vhiki ra vumbirhi enkhubyeni, va tsakile swinene,

²⁴hikuva Hezekiya hosi ya Yuda a a nyikile nhlengeletano tinkuzi ta 1 000 ni tinyimpfu ta 7 000, to humesa magandzelo ha tona; na tona tindhuna a ti nyikile nhlengeletano tinkuzi ta 1 000 ni tinyimpfu ta 10 000 ta magandzelo. Naswona vaprista lava tibasiseke, a va nga ha kali nikutsongo.

²⁵Lava hlengeletaneke, a va tsakile hinkwavo, va nga va ka Yuda, ni vaprista, ni Valevhi, ni Vaisraele hinkwavo lava a va tile enkhubyeni va huma etikweni ra vona, ni Vaisraele lava a va ri valuveri etikweni ra Yuda.

²⁶Na vona vaaki va Yerusalema a va tsakile ngopfu, hikuva a ku nga si va ni nkhuvo lowo tano, ku sukela eminkarhini ya Solomoni n'wana Davhida hosi ya Israele.

²⁷Esikwini ro hetelela ra nkhuvo, vaprista va ka Levhi va kombelela nhlengeletanoeminkateko ya HOSI Xikwembu, kutani xona xi amukela ku khongela ka vona, xi ri evutshan'wini bya xona lebyo hlawuleka bya le tilweni.

II TIKRONIKA 31

Ta Hezekiya loko a pfunxa vukhongeri

¹Loko nkhuvo wu herile, Vaisraele hinkwavo lava a va tile enkhubyeni, va huma va ya emitini ya Yuda, va fika va fayetela maribye ya vugandzeri, va tsema ni timhandze ta Axera, va hindzimuxa tialitari ta le switsungeni leswo hlawuleka, etikweni hinkwaro ra Yuda, ni ra Benjamini, ni ra Efrayimi, ni ra Manase, va nga

siyi na yin'we ya tialitari teto. Kutani Vaisraele hinkwavo va hangalaka, un'wana ni un'wana a kongoma ekaya ka yena.

²Kutani Hezekiya a hlawula mintlawa ya vaprista ni Valevhi, un'wana ni un'wana a ri ni ntirho wa yena entlaweni wa yena; a ku ri ni vaprista ni Valevhi lava a va fambisa magandzelo lama hisiwaka ni ya xinakulobye; van'wana a va tirhela HOSI Xikwembu hi ku xi tlangela ni ku xi dzunisa hi tinsimu, etinyangweni ta yindlu ya xona.

³Hi ku ya hi nawu wa HOSI Xikwembu, Hezekiya yena a a pambula emintlhambini ya yena, a humesa swifuwo swa magandzelo lama hisiwaka siku rin'wana ni rin'wana loko ri xa ni loko ri pela; a a humesa ni swifuwo swa magandzelo lama hisiwaka ya siku ra Savata, ni ya siku ra ku tshama ka n'weti, ni ya minkhuvo leyikulu ya lembe.

⁴Naswona, Hezekiya a lerisa hinkwavo lava akeke eYerusalemama ku tisele vaprista ni Valevhi leswi swi va fanelaka, leswaku va va ni matimba entirhweni lowu va rhwexiweke wona hi nawu wa HOSI Xikwembu.

⁵Loko Vaisraele va twa xileriso lexi, va hatla va humesa leswi va sunguleke ha swona ku tshovela, swo kota mavele, ni vhinyo, ni mafurha, ni vulombe, ni swin'wana swa le masin'wini, va humesa ni vukhume bya swilo leswi hinkwaswo, loko va hetile ku tshovela.

⁶Vanhu va Israele lava akeke emitini ya Yuda, swin'we na vona va ka Yuda, va tisa vukhume bya mintlhambi ya vona ya tihomu ni tinyimpfu, va tisa ni swa le masin'winileswi va tiboheke ku swi nyiketa eka HOSI Xikwembu xa vona, kutani va swi fumba hi tinhulu-nhulu eTempeleni.

⁷Va sungula ku tisa swilo leswi hi n'hwetini ya vunharhu, va heta hi n'hwetini ya vu-7.

⁸Loko Hezekiya ni tindhuna ta yena va vona tinhulu ta kona, va tlangela HOSI Xikwembu, va nkhensa ni Vaisraele vanhu va xona.

⁹Hosi Hezekiya a vutisa vaprista ni Valevhi hi tlhelo ra matirhisele ya tinhulu teto ta swakudya,

¹⁰kutani Muprista Lonkulu Azariya wa ka Sadoki a hlamula hosi a ku: "Ndhabezitha, himpfhuka xa loko Vaisraele va sungurile ku humesa mihlengo ya vona va yi tisa haleno Tempeleni, ha dya hi xurha, swin'wana swi sala. HOSI Xikwembu xi katekisile mavoko ya vanhu va xona, kutani swilo swo tala leswi mi swi vonaka, hi leswi nga sala loko hi pamburile swa hina."

¹¹Hezekiya a lerisa leswaku ku lulamisiwa makamari ya vuhlayiselo eTempeleni, kutani ku endliwa sweswo.

¹²Vanhu va veka eka wona mihlengo ya vona ni tinyiko tin'wana ta vona eka Xikwembu, hinkwaswo swi hlayiseka. Mulanguteri wa makamari lawa a a ri Konaniya wa ka Levhi, xandla xa yena a ri makwa wa yena Ximeyi.

¹³Vapfuni va Koniya ni makwavo wa yena Ximeyi, a va ri Yehiele, na Azaziya, na Nahata, na Asahele, na Yerimoto, na Yozabadi, na Eliele, na Yixi-Makiya, na Mahata, na Benaya; vanhu lava a va hlawuriwile hi hosi Hezekiya hi byakwe, na Azariya murhangeri wa mintirho hinkwayo ya Tempele.

¹⁴Loyi a amukelaka tinyiko leti vanhu va ti humeselaka Xikwembu hi ku titwa, a a ri Kore n'wana Imina wa ka Levhi, mulanguteri wa nyangwa ya Tempele ya le vuxeni; naswona hi yena loyi a a pambula eka leswi humeseriwaka HOSI Xikwembu ni ka leswo hlawuleka ngopfu, a phamela ha swona vaprista ni Valevhi.

¹⁵Vapfuni va yena a va ri Edeni, na Miniyamini, na Yexuwa, na Xemaya, na Amariya, na Xekaniya; vanhu lava a va chivirikela ku phakela vaprista emitini ya vona, va phamela ni Valevhi-kulobye ni vana va vona, hi ku ya hi mintlawwa ya vona.

¹⁶Lava phakeriwaka swakudya emitini a va ri vavanuna lava tsarisiweke etibukwini, swin'we ni vana va vona va xinuna va malembe manharhu ku ya henhla. A ku phakeriwa ni lava a va ya tirha eTempeleni siku rin'wana ni rin'wana, loko nkarhi wa ntlawa wa vona wu fikile.

¹⁷Vaprista a va tsarisiwa hi ku ya hi mindyangu ya ka vona. Valevhi vona a va tsarisiwa ku sukela loko va ri ni malembe ya 20, hi ku ya hi tifanelo ta vona ni mintlawwa ya vona.

¹⁸Hinkwavo a va tsarisiwa swin'we ni vasati va vona ni vana va vona va xinuna ni va xisati, ni va ka vona hinkwavo, hikuva a va pfumeleriwa ku phakeriwa leswo hlawuleka minkarhi hinkwayo.

¹⁹Loko va ri vaprista va ka Aroni lava akeke kusuhi ni masimu ya vona ehandle ka miti ya ka vona, a va phakeriwa hi vavanuna lava tsarisiweke etibukwini.

²⁰Hi swona leswi Hezekiya a swi tirheke etikweni hinkwaro ra Yuda, a chivirikela ku endla leswi lulameke, leswi nkhensekaka emahlweni ka HOSI Xikwembu xa yena.

²¹Ú tinyiketile hi mbilu ya yena hinkwayo ku fambisa mintirho ya vukhongeri eTempeleni, a ri karhi a lava Xikwembu, a hlayisa milawu ya xona ni swileriso swa xona, kutani a kateka swinene.

II TIKRONIKA 32

Vasiriya va sungula ku hlasela tiko ra Yuda

II Tihosi 18:13-17; Esaya 36:1-22

¹Endzhaku ka loko Hezekiya a tikombile ku va munhu wo tshembeka hi mintirho ya yena, Senakeribi hosi ya Asiriya a huma nyimpi, a nghena etikweni ra Yuda, a ya rhendzela miti ya makhokholo hi mixaxa ya mavuthu ya yena, a ri ni makungu ya ku hlasela miti leyi, a yi teka.

- ²Loko Hezekiya a vona leswaku Senakeribi ú tele ku ta hlasela ni muti wa Yerusalema,
- ³a kanela mhaka ni varhangeri va muti ni tindhuna ta le ntsindza, a boxa miehleketo ya yena ya ku ya seletela swihlovo leswi nga handle ka muti, kutani va twisisa makungu lawa.
- ⁴Va rhamba vanhu vo tala, kutani va ya seletela swihlovo hinkwaswo swa le handle, va biyelela ni lexi khulukelaka endzeni ka muti, hi mugerho wo ceriwa ehansi ka misava. A va byelana va ku: “Loko tihosi ta Asiriya ti tshuka ti humelela, a ti nga ha kumi mati yo ringana.”
- ⁵Hezekiya a nghena hi matimba entirhweni wa ku pfluxa rirhangu ra muti hinkwako laha a ri wile kona, a aka ni swihondzo ehenhla ka rona, kutani a aka rirhangu ra vumbirhi ri rhendzela lero sungula, a tiyisa muti wa Davhida laha va nge hi le “Milo” ; naswona a tilavela matlhari layo tala ni switlhangu leswo tala.
- ⁶A hlawula ni vafambisi va mavuthu, a va veka ku rhangela vavanuna hinkwavo va muti, kutani a va vitana hinkwavo erivaleni leri nga kusuhi ni nyangwa ya muti, a vulavula na vona hi marito lama tiyisaka nhlana, a ku:
- ⁷” Tiyani, mi nga heli mbilu. Mi nga chavi loko mi vona hosi ya Asiriya ni mavuthu ya yena layo tala, mi nga tshuki mi rhurhumela, hikuva Loyi a yimaka na hina, ú ni matimba ku tlula mavuthu lawa hinkwawo.
- ⁸Senakeribi ú tisirhelela hi vanhu va nyama ni ngati, kasi loyi a yimaka na hina i HOSI Xikwembu xa hina! Xi ta hi pfuna, xi hi lwela enyimpini.” Kutani vanhu va sungula ku titwa va tiyile, loko va twa ku vulavula ka Hezekiya hosi ya Yuda.
- ⁹Endzhakunyana ka timhaka teto, Senakeribi hosi ya Asiriya a fika kusuhi ni muti wa Lakixi, a ri ni mavuthu ya yena hinkwawo. Kutani a rhuma malandza ya yena eka hosi Hezekiya ni ka va ka Yuda hinkwavo lava a va ri na yena eYerusalema; varhumiwa lava a va rhwexiwile rito leri nge:
- ¹⁰” Mina Senakeribi hosi ya Asiriya, ndzi vutisa n'wina mi tumbelaka emutini wa Yerusalema, ndzi ri, ma ha tshemba yini ke?
- ¹¹Hezekiya wa mi kanganyisa, loko a mi khongotela a ku: ‘HOSI Xikwembu xi ta hi lamulela emavokweni ya hosi ya le Asiriya.’ Ú lava ntsena ku mi lovisa hi ndlala ni torha.
- ¹²N'wina va ka Yuda na n'wina vaaki va Yerusalema, xana a hi yena Hezekiya loyi a ha ku herisaka magandzelo eswitsungeni swa yena leswo hlawuleka, a susa ni tialitari ta yena xana? Ina, hi yena, hikuva ú mi lerisile ku gandzela emahlweni ka alitari yin'we ntsena, mi humesa magandzelo lama hisiwaka ehenhla ka alitari yoleyo ntsena.

¹³Ma rivala leswi mina ni vatata wa mina hi swi endleke loko hi hlasela matiko, hinkwako emisaveni. Swikwembu swa matiko lawa swi tsandzekile ku lamulela vaaki va wona emavokweni ya mina.

¹⁴Kutani exikarhi ka swikwembu swa matiko lawa, ku hava na xin'we lexi koteke ku ma lwela. Xana mi tshemba leswaku Xikwembu lexi xa n'wina xi nga kota ku mi kutsula emavokweni ya mina xana?

¹⁵Hikokwalaho ndzi ri, mi nga pfumeli leswaku Hezekiya a mi kanganyisa hi ndlela leyi; mi nga n'wi tshembi, hikuva a ku na Xikwembu ni xin'we lexi koteke ku ponisa vanhu va matiko man'wana ni tihosi ta vona emavokweni ya mina kumbe emavokweni ya vatata wa mina. Xana Xikwembu xa n'wina xi nga swi kotisa ku yini ku mi lamulela emavokweni ya mina xana? “

¹⁶Varhumiwa va Senakeribi va ya emahlweni va sandza HOSI Xikwembu na Hezekiya nandza wa xona, hi marito layo tano.

¹⁷Senakeribi a tsala ni mapapila yo sola HOSI Xikwembu xa Israele, a xi rhuketela hi marito lama nge: “Swikwembu swa vanhu va matiko man'wana a swi va lamulelanga emavokweni ya mina. Hikokwalaho, na xona Xikwembu xa Hezekiya xi nga ka xi nga mi lamuleli emavokweni ya mina, n'wina vanhu va xona! “

¹⁸Marito lawa, varhumiwa va Senakeribi a va ma huwelela hi ririmi ra Xiyuda etindleveni ta vaaki va Yerusalema lava a va yimile erirhangwini ra muti. Vaasiriya a va ringeta ku chavisa va le Yerusalema va va heta matimba, leswaku va ta va tekela muti.

¹⁹Xikwembu xa Yerusalema, Vaasiriya a va vulavula ha xona ku fana ni loko va vulavula hi swikwembu swin'wana swa vamatiko, leswi endlweke hi mavoko ya vanhu.

Xikwembu xi lamulela Hezekiya

II Tihosi 19:1-37; Esaya 37:1-38

²⁰Kavaloko hosi Hezekiya ni muprofeta Esaya n'wana Amotsi va languta etilweni, va huwelela eka HOSI, Xikwembu xa le matilweni.

²¹Kutani xona xi rhuma ntsumi ya xona, yi ya dlaya masocha hinkwawo ni tindhuna ta wona, emixaxeni ya hosi ya Asiriya. Hiloko Senakeribi a muka a ri ni tingana; kutani siku rin'wana, loko a ya khongela endlwini ya xikwembu xa yena, van'wana va vana va yena va n'wi dlayela kona hi fumu.

²²Hi mukhuva wolowo, HOSI Xikwembu xi lamulela Hezekiya ni vaaki va Yerusalema emavokweni ya Senakeribi hosi ya Asiriya, ni le mavokweni ya mavuthu ya yena hinkwawo; kutani xi va nyika ku rhula, va nga ha hlaseriwi hi munhu.

²³Vanhu lavo tala va ta eYerusalema ku ta nkhensa HOSI Xikwembu hi tinyiko ta vona; na yena Hezekiya hosi ya Yuda, va n'wi nkhensa hi tinyiko to saseka. Kutani ku sukela enkarhini wolowo, vamatiko hinkwawo va n'wi xixima swinene.

Ta ku vabya ka Hezekiya

II Tihosi 20:1-11; Esaya 38:1-22

²⁴Emasikwini walowo, Hezekiya a khomiwa hi vuvabyi, a va kusuhi ni ku fa; kutani a huwelela eka HOSI Xikwembu, xona xi n'wi hlamula, xi n'wi komba mahlori xi n'wi horisa.

²⁵Kambe Hezekiya a tsandzeka ku nkhenza tintswalo leti Xikwembu xi nga n'wi endlela tona, kutani hi ku tikurisa ka yena, a tivangela vukari bya Xikwembu, byi wela ni va ka Yuda ni va le Yerusalema.

²⁶Kambe loko ku hundzile nkarhi, Hezekiya ni va le Yerusalema va tshika ku tikurisa, va tisola, kutani HOSI Xikwembu na xona xi tshika ku va hlundzukela, ku fuma ka Hezekiya ku kondza ku hela.

Hezekiya a komba rifuwo ra yena eka va le Babilona

II Tihosi 20:12-19; Esaya 39:1-8

²⁷Hezekiya a a fumile ngopfu, a ri ni tindlu to hlengeletela eka tona rifuwo ra yena hinkwaro, kukota nsuku, ni silivhere, ni maribye ya nkoka, ni maviriviri, ni switlhangu, ni swibya swa tinxaka-xaka swa nxavo wa le henhla.

²⁸A a ri ni tindlu to hlayisela eka tona mavele, ni vhinyo, ni mafurha. Swifuwo swa yena leswikulu ni leswitsongo swa tinxaka-xaka a swi tata swivala swa yena.

²⁹Yena n'winyi, a a tiakele miti, a tilavela ni mintlhambi ya tihomu ni ya tinyimpfu leto tala, Xikwembu xi ri karhi xi andzisa rifuwo ra yena.

³⁰Hi yena Hezekiya loyi a nga siva mati lama humaka exhlobyeni xa Gihoni, leswaku ma nga khuluki ma ya enkoveni, kambe ma khulukela endzeni ka muti, hi tlhelo ra le vupeladyambu. Kutani Hezekiya a kateka emintirhweni ya yena hinkwayo.

³¹Siku rin'wana, tihosi ta le Babilona ti rhuma vanhu eka Hezekiya ku n'wi pfluxela, ni ku vutisisa mahlori ya ku hanyisiwa ka yena. Kambe emhakeni ya varhumiwa lava, Xikwembu xi tshika Hezekiya a ri yexe, hikuva a xi lava ku n'wi kamba, ku vona leswi a nga na swona embilwini ya yena.

Ta ku fa ka Hezekiya

II Tihosi 20:20-21

³²Mintirho leyin'wana ya Hezekiya ni hinkwaswo leswi a swi endleke, swi tsariwile ebukwini ya "Swivono swa muprofeta Esaya n'wana Amotsi", ni le bukhwini ya "Matimu ya Tihosi ta Yuda ni ta Israele".

³³Hezekiya a tietlelela, kutani va n'wi lahla ni vakokwa wa yena emasirheni ya le henhla ya va ka Davhida. Vanhu hinkwavo va tiko ra Yuda ni vaaki va Yerusalema va n'wi rila. Kutani Manase n'wana wa yena a sala a fuma.

II TIKRONIKA 33

Ta ku fuma ka Manase eYuda

II Tihosi 21:1-9

- ¹Manase a a ri ni malembe ya 12 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 55 a ri eYerusalema.
- ²A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, hi ku landza swa manyala ya vamatiko lava hlongoriweke hi HOSI Xikwembu, loko Vaisraele va nghena etikweni.
- ³Ú ttherile a pfuxa vukhongerile bya le switsungeni leswo hlawuleka, lebyi tata wa yena Hezekiya a a byi herisile; a akela Baali tialitari, a vatla ni mhandze ya Axera xikwembukazi, a nkhisamela dyambu ni n'weti ni tinyeleti, a swi tirhela.
- ⁴A aka tialitari endlwini ya HOSI Xikwembu, emutini wa Yerusalema lowu HOSI Xikwembu xi vulavuleke ha wona, siku xi nga te: “Hi kona laha ndzi nga ta gandzeleriwa kona masiku hinkwawo.”
- ⁵Eswivaveni swimbirhi swa yindlu ya HOSI Xikwembu, Manase a aka tialitari to gandzelela eka tona dyambu ni n'weti ni tinyeleti.
- ⁶Naswona a hisa vana va yena va xinuna enkoveni wa Hinomu, a endla magandzelo ha vona. A vhumbha, ni ku hlhluva, ni ku vutisa vafi, a tirhisana ni vangoma ni lava fembaka. A endla leswo biha ngopfu emahlweni ka HOSI Xikwembu, a kondza a xi hlundzukisa swinene.
- ⁷Manase a endla xifaniso xa xikwembu xa hava, a xi yimisa eTempeleni; kasi Xikwembu a xi byerile Davhida na Solomoni n'wana wa yena xi ku: “ETempeleni leyi ni le mutini lowu wa Yerusalema, lowu ndzi wu hlawuleke exikarhi ka miti ya tinyimba hinkwato ta Israele, hi kona laha ndzi nga ta gandzeleriwa kona masiku hinkwawo.
- ⁸Naswona, loko Vaisraele va ndzi yingisa hi xichavo ni loko va hanya hi swileriso swa mina hinkwaswo, va hlayisa milawu ni swiletelo leswi ndzi va leriseke swona hi nomo wa Muxe, ndzi nga ka ndzi nga va tsendzelekisi va ya kule ni tiko leri ndzi ri nyikeke vatata wa vona.”
- ⁹Kutani Manase a dyohisa va ka Yuda ni vaaki va Yerusalema, va endla leswo biha ku tlula vamatiko lava herisiweke hi HOSI Xikwembu, loko Vaisraele va nghena etikweni.

Ta ku tisola ka Manase

- ¹⁰HOSI Xikwembu xi vulavula na Manase ni vanhu va yena, kambe vona va ala ku yingisa.
- ¹¹Hikokwalaho HOSI Xikwembu xi rhuma tindhuna ta Vaasiriya ni mavuthu ya tona, va hlasela tiko ra Yuda, va khoma Manase, va n'wi hulela muhalo, va n'wi yisa eBabilona a bohiwile hi tinketani.
- ¹²Loko a ri emaxangwini, Manase a huwelela eka HOSI Xikwembu xa yena ni xa vatata wa yena, a titsongahata emahlweni ka xona,

13a xi khongela; kutani xona xi n'wi yingisa, xi amukela xirilo xa yena, kutani xi n'wi tlherisela eYerusalema, leswaku a vuyela evuhosini bya yena. Kavaloko Manase a swi vona leswaku HOSI hi yona yi nga Xikwembu.

14Endzhaku ka timhaka teto, Manase a aka rirhangu leri tlakukeke swinene, ro sirhelela muti wa Davhida, ri hundza evupeladyambu bya xihlovo xa Gihoni, ri lulama ni nkova wa Kedroni, ri rhendzela ni xivandla lexi va nge i Ofele, ri ya fika eka Nyangwa-ya-Tinhlampfi. Naswona Manase a veka tindhuna ni mavuthu ya tona emitini hinkwayo ya makhokholo ya tiko ra Yuda.

15A herisa eTempeleni vukhongereri bya swikwembu swa vamatiko, a susa ni xifaniso lexi a xi ri kona, a hirimuxa tialitari hinkwato leti a a ti akile exitsungeni xa Tempele ni le mutini wa Yerusalema, a ya cukumeta maribye ya tona ehandle ka muti.

16Manase a pfuxa alitari ya HOSI Xikwembu, a humesela ka yona magandzelo ya xinakulobye ni ya ku nkhenza. Kutani a lerisa va ka Yuda ku gandzela HOSI Xikwembu xa Israele ntsena.

17Hambileswi vanhu a va ha humesa magandzelo eswitsungeni leswo hlawuleka, a va ma humesela HOSI Xikwembu xa vona ntsena.

Ta ku fa ka Manase

II Tihosi 21:17-18

18Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Manase, ni hilaha a khongeleke Xikwembu xa yena hakona, ni marito ya vaprofeta lava vulavuleke na yena hi vito ra HOSI Xikwembu xa Israele, swi tsariwile ebukwini ya “Matimu ya Tihosi ta Israele” .

19Naswona, ebukwini ya “Matimu ya Vaprofeta” ,ku tsariwile timhaka leti: Ku khongela ka Manase, ni hilaha xikhongelo xa yena xi amukeriweke hi Xikwembu hakona; ku hamboloka ka yena ni swidyoho swa yena, loko a nga si titsongahata a tisola; nongonoko wa switsunga leswo hlawuleka leswi a dzimeke eka swona timhandze ta Axera, ni tindhawu leti a nga yimisa eka tona swifaniso swa swikwembu swa hava.

20Kutani Manase a tietelelela kukota vakokwa wa yena, a lahliwa emutini wa yena eYerusalema. Kutani Amoni n'wana wa yena a sala a fuma.

Ta ku fuma ka Amoni eYuda

II Tihosi 21:19-26

21Amoni a a ri ni malembe ya 22 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe mambirhi a ri eYerusalema.

22A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, ku fana na Manase tata wa yena. Amoni a gandzela ni ku nkhinsamela swifaniso hinkwaswo swa vukhongereri bya hava, leswi Manase tata wa yena a a swi endlile.

23Manase a a titsongahatile a tisola, kambe n'wana wa yena Amoni a nga titsongahatanga, swidyoho swa yena swi ya swi kula.

²⁴Siku rin'wana, malandza ya hosi Amoni ma endla makungu ya ku n'wi pfukela, kutani ma ya n'wi dlaya emutini wa yena.

²⁵Kambe vaaki va tiko va dlaya vanhu hinkwavo lava a va endlile makungu yo pfukela hosi Amoni. Kutani va veka Yosiyasi n'wana Amoni evuhosini bya tata wa yena.

II TIKRONIKA 34

Ta ku fuma ka Yosiyasi eYuda

II Tihosi 22:1-2

¹Yosiyasi a a ri ni malembe ya 8 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 31 a ri eYerusalem.

²A endla leswi lulameke emahlweni ka HOSI Xikwembu, a famba etindleleni ta Davhida kokwa wa yena, a nga hambuki eka tona nikutsongo.

Ta Yosiyasi loko a herisa vukhongeri bya hava

II Tihosi 23:4-20

³Hi lembe ra vu-8 ra ku fumaka yena, loko a ha sungula vujaha, Yosiyasi a tiyimisela ku gandzela Xikwembu xa Davhida kokwa wa yena. Kutani, hi lembe ra vu-12 ra ku fuma ka yena, a tinyiketa entirhweni wa ku basisa tiko ra Yuda ni muti wa Yerusalem: A herisa vukhongeri bya le switsungeni leswo hlawuleka, a tsema timhandze ta Axera xikwembukazi, a herisa ni swifaniso leswi vatliweke ni leswi vumbiweke swa swikwembu swa hava.

⁴Kutani a lerisa vanhu va yena ku hirimuxa tialitari ta Baali a ri karhi a swi vona; va wisa ni tialitari ta mirhi ya risuna eswivandleni sweswo, va fayetela timhandze ta Axera, ni swifaniso leswi vatliweke ni leswi vumbiweke swa vukhongeri bya hava; va swi sila, swi hundzuka ritshuri, va ya ri chela emasirheni ya vanhu lava a va tolovele ku humesela swikwembu leswi emagandzelo.

⁵Kutani Yosiyasi a basisa tiko ra Yuda ni muti wa Yerusalem hi ku hisa marhambu ya vaprista va vukhongeri bya hava, a ma hisela etialitarini ta vona.

⁶Yosiyasi a nghena ni le mitini ya va ka Manase, ni ya va ka Efrayimi, ni ya va ka Simiyoni, ni ya va ka Neftali, a lavisisa ni le tindlwini ta vona,

⁷a hirimuxa tialitari, a fayetela timhandze ta Axera, a sila ni swifaniso swa swikwembu swa hava swi hundzuka ritshuri, a herisa ni tialitari hinkwato ta mirhi ya risuna, etikweni hinkwaro ra Israele; kutani a tlhelela eYerusalem.

Ta ku pfuxiwa ka Tempele

II Tihosi 22:3-7

⁸Hi lembe ra vu-18 ra ku fuma ka yena, Yosiyasi a heta ku basisa tiko ni Tempele ya HOSI Xikwembu xa yena; kutani a rhuma Xafani n'wana Asaliya, na Maaseya ndhuna ya muti, na matsalani Yowa n'wana Yowahazi, va ya pfuxa Tempele.

⁹Valevhi lava rindzaka etinyangweni a va hlengeletile mali leyi humesiweke hi va ka Manase, ni va ka Efrayimi, ni Vaisraele lavan'wana hinkwavo, va hlengeleta ni leyi humesiweke hi va ka Yuda hinkwavo ni va ka Benjamini ni vaaki hinkwavo va Yerusalema; kutani va ya eka Hilkiya Muprista Lonkulu, va n'wi nyika mali leyi, leyi humeseriweke Tempele.

¹⁰Mali ya kona yi tamerisiwa vafambisi va ntirho lava vonaka swo pfluxa yindlu ya HOSI Xikwembu, kutani va hakela ha yona vatirhi lava pfallaka timfa eTempeleni,

¹¹va nga vavatli ni vaaki; vatirhi lava va xava ha yona maribye lama vatliweke, ni timhandze to tiyisa khumbi ni to vekela timbanti, etindlwini ta Tempele leti a ti tshikiwile ti hlakala, enkarhini wa tihosi ta Yuda.

¹²Vavanuna lava, a va tirha hi ku tshembeka; vafambisi va vona a va ri Valevhi, va nga Yahata na Obadiya va ndyangu wa ka Merari, na Zakariya na Mexulama va ndyangu wa ka Kohata. Valevhi van'wana lava nga ni vutivi bya ku chaya swichaya-chayani,

¹³a va seketela lava rhwalaka leswo tika, va rhangela hinkwavo lava tirhaka eTempeleni; Valevhi lavan'wana a va ri vamatsalani, ni tindhuna, ni varindzi va le tinyangweni.

Ta ku thumbhiwa ka buku ya Nawu

II Tihosi 22:8 – 23:3

¹⁴Loko vanhu va ri karhi va ya teka mali yo pfluxa Tempele evuhlayiselweni bya kona, muprista Hilkiya a thumbha buku ya Nawu wa HOSI Xikwembu, wu nga Nawu lowu nyikiweke hi Muxe.

¹⁵Kutani Hilkiya a byela matsalani Xafani, a ku: “Ndzi thumbhile buku ya Nawu eTempeleni! “Hiloko a n'wi tamerisa buku ya kona.

¹⁶Kutani Xafani a teka buku, a ya na yona eka hosi Yosiyasi, a fika a n'wi vikela mahungu ya ntirho, a ku: “Vanhu va wena va karhi va endla hinkwaswo leswi u va leriseke swona.

¹⁷Va tekile mali hinkwayo leyi a yi hlengeletiwile eTempeleni, kutani va yi tamerisile vafambisi va ntirho, leswaku va hakela vatirhi va kona.”

¹⁸Matsalani Xafani a engeta a ku ka hosi Yosiyasi: “Muprista Hilkiya ú ndzi tamerisile buku.” Kutani Xafani a yi hlayela hosi.

¹⁹Loko hosi yi twa marito ya buku ya Nawu, yi handzulela swiambalo swa yona.

²⁰Kutani yi vitana muprista Hilkiya, na Ahikama n'wana Xafani, na Abidoni n'wana Mikaya, na matsalani Xafani hi byakwe, na Asaya nandza wa yona, yi va lerisa yi ku:

²¹” Yanani mi ya ndzi vutisela eka HOSI Xikwembu, mi vutisela ni vanhu lava saleke etikweni ra Israele ni ra Yuda, hi ta marito ya buku leyi yi nga thumbhiwa

leyi; hikuva vukari bya HOSI Xikwembu i byikulu ehenhla ka hina, hikwalaho ka vakokwa wa hina lava nga yingisangiki marito ya buku leyi, lava nga landzangiki na xin'we xa leswi tsariweke eka yona.”

²²Kutani muprista Hilkiya ni lava hosi yi va rhumeke na yena, va ya eka muprofeta wa xisati loyi va nge i Hulida, nkata Xalumi n'wana Tokota ntukulu wa Hasira, muhlayisi wa swiambalo swa vaprista (enkarhini wolowo, Hulida a a tshama exivandleni xa Yerusalema lexi a xa ha ku akiwa). Va fika va vulavula na yena hi ta buku leyi thumbhiweke.

²³Kutani Hulida a va byela ku tlhelela eka loyi a va rhumeke, va ya n'wi tivisa marito ya HOSI Xikwembu xa Israele lama nge:

²⁴” Yingisani! Ndzi vurisa sweswo ndzi ri, ndzi ta vanga khombo endhawini leyi ni le henhla ka vaaki va yona, hi ku landza marito hinkwawo ya ku tshinya lama nga bukwini leyi hlayiweke hi hosi ya Yuda.

²⁵Va ndzi fularhele; va hisile mirhi ya risuna va hisela swikwembu swimbe. Va ndzi hlundzakisile ngopfu hi mintirho ya vona hinkwayo. Hikokwalaho ndzi ta chululela vukari bya mina endhawini leyi, ku ta pfumaleka ni loyi a nga byi timaka.”

²⁶Hulida a engeta a ku: “Hosi ya Yuda yi mi rhumile ku ta twa leswaku xana HOSI Xikwembu xi ri yini. Yi byeleni leswaku xona Xikwembu xa Israele xi vurisa sweswo xi ri: ‘We Yosiyasi, u ma twile marito ya buku,

²⁷kutani u tisorile hi mbilu. U titsongahatile emahlweni ka mina, endzhaku ka loko u twile hilaha ndzi vulavuleke hakona ehenhla ka ndhawu leyi ni le henhla ka vaaki va yona, kutani, eku titsongahateni ka wena, u handzulerile swiambalo swa wena u rila. Hikokwalaho, na mina, ndzi ku twile.

²⁸Ndzi ta pfumela leswaku u tioletlelela ku fana ni vakokwa wa wena, u latiwa hi ku rhula esirheni ra wena; u nga ka u nga voni makhombo hinkwawo lawa ndzi nga ta ma vangela ndhawu leyi ni vaaki va yona.’ “Hiloko varhumiwa va tlhelela eka hosi Yosiyasi ni mahungu wolawo.

Ta Yosiyasi loko a pfluxa ntwanano na Xikwembu

II Tihosi 23:1-20

²⁹Endzhaku ka sweswo, hosi Yosiyasi a rhumela rito eka vakulukumba hinkwavo va tiko ra Yuda ni va le Yerusalema, leswaku va hlengeletana ehubyeni ya yena.

³⁰Kutani hosi Yosiyasi a tlhandlukela endlwini ya HOSI Xikwembu, a ri ni vavanuna hinkwavo va Yuda ni vaaki va Yerusalema, ni vaprista, ni Valevhi, ni vanhu hinkwavo va tiko, lavakulu ni lavatsongo; kutani a va hlayela marito hinkwawo ya buku ya Ntwanano leyi thumbhiweke endlwini ya HOSI Xikwembu,

³¹a hlaya a yimile endhawini ya yena. Kutani a pfluxa ntwanano na HOSI Xikwembu; a tiboha ku xi landza, ni ku hlayisa swileriso ni switsundzuxo ni

milawu ya xona, hi mbilu ya yena hinkwayo ni moya wa yena hinkwawo; a tiboha ni ku landza marito hinkwawo lama tsariweke ebukwini leyi ya Ntwanano.

³²Kutani Yosiyasi a lerisa vanhu hinkwavo lava a va ri eYerusalem ni le tikweni ra Benjamini leswaku va hlayisa ntwanano lowu. Hiloko vaaki va Yerusalem va tiboha ku hlayisa ntwanano wa Xikwembu, xona Xikwembu xa vakokwa wa vona.

³³Kutani Yosiyasi a herisa swilo hinkwaswo swa manyala leswi a swi ri etikweni hinkwaro ra Israele, a lerisa vaaki hinkwavo va tiko ku gandzela HOSI Xikwembu xa vona. Loko Yosiyasi a ha hanya, Vaisraele a va tshikanga ku famba etindleleni ta HOSI, Xikwembu xa vakokwa wa vona.

II TIKRONIKA 35

Ta Yosiyasi ni nkhuvo wa Paseka

II Tihosi 23:21-23

¹Yosiyasi a endlela HOSI Xikwembu enkhuvo wa Paseka le Yerusalem. Hi siku ra vu-14 ra n'hweti yo sungula, va dlaya xinyimpfana xa Paseka,

²kutani Yosiyasi a avela vaprista mintirho ya vona ya le Tempeleni, a va khongotela ku yi tirha hi ku chivirika.

³Endzhaku ka sweswo, a lerisa ni Valevhi lava a va ri ni ntirho wa ku dyondzisa Vaisraele hinkwavo, va ri lava tinyiketeteke eka HOSI Xikwembu, a ku ka vona: "Tshikani Areka leyo hlawuleka endlwini leyi Solomoni n'wana Davhida hosi ya Israele a yi akeke. Mi nga ha rhwala-rhwali Areka, kambe khongelani HOSI Xikwembu xa n'wina, mi tirhela Vaisraele vanhu va xona.

⁴Tilulamiseni hi ku ya hi mindyangu ya n'wina ni mintlawwa ya n'wina, mi landzelela swileriso leswi tsariweke hi Davhida hosi ya Israele na Solomoni n'wana wa yena.

⁵Nghenani eTempeleni mi yima etindhawini ta n'wina, hi ku landza mintlawwa ya n'wina. Mindyangu ya vamakwenu, va nga Vaisraele lavan'wana, yi ta tirheriwa hi van'wana va ka Levhi.

⁶Leswi mi nga ta humesa magandzelo ya Paseka, mi fanele ku tibasisa mi basisa ni vamakwenu, mi hetisisa leswi HOSI Xikwembu xi swi leriseke Muxe."

⁷Yosiyasi a hlawula swinyimpfana ni swimbutana swa 30 000 emintlhambini ya yena, a pambula ni tinkuzi ta 3 000, a nyika vanhu va yena lava a va ri kona, leswaku va humesa ha swona magandzelo ya Paseka.

⁸Na tona tindhuna ta hosi ti humesa swifuwo hi ku titwa, ti humesela vanhu va tiko, ni vaprista, ni Valevhi. Hilkiya na Zakariya na Yehiele, va nga vona valanguteri lavakulu va Tempele, va humesela vaprista swinyimpfana ni swimbutana swa 2 600, va humesa ni tinkuzi ta 300.

⁹Konaniya na yena ni vamakwavo va yena Xemaya na Netanele, swin'we na Haxabiya na Yeyiele na Yozabadi, vona varhangeri va Valevhi, va nyika Valevhi-

kulobye swinyimpfana ni swimbutana swa 5 000 ni tinkuzi ta 500, swi va swifuwo swo humesa ha swona magandzelo ya Paseka.

¹⁰Kuteloko va hetile ku lulamisa swa Paseka, vaprista va yima etindhawini ta vona, Valevhi na vona va yima hi mintlawwa ya vona hi ku landza xileriso xa hosi Yosiyasi.

¹¹Swifuwo swa Paseka swi dlayiwa, kutani vaprista va amukela ngati ya swona va xuva alitari, Valevhi vona va yevula swifuwo swa kona.

¹²Va veka etlhelo nyama ya magandzelo lama hisiwaka leswaku va ta yi phakela vanhu hi ku ya hi mindyangu ya vona, vona va yi humesela HOSI Xikwembu hilaha swi tsariweke hakona ebukwini ya Muxe. Na yona nyama ya tinkuzi, va endla sweswo ha yona.

¹³Va oxa nyama ya swinyimpfana swa Paseka hi nawu wa kona, nyama leyin'wana va yi sweka hi timbita ni tinhlambeto ni swimbitana, kutani va hatla va yi phakela ntshungu.

¹⁴Ekhu heteleleni, Valevhi va lulamisa swakudya swa vona ni swa vaprista, hikuva vaprista va ka Aroni a va ri entirhweni wa ku hisa magandzelo ni mafurha ya kona siku hinkwaro ri kondza ri pela; hikwalaho ka swona Valevhi va lulamisela vaprista xikan'we ni ku lulamisa swa vona vinyi.

¹⁵Vayimbeleri va ka Asafa, na yena Asafa hi xiviri, na Hemani, na Yedutuni muprofeta wa hosi Yosiyasi, ni varindzi va le tinyangweni, a va ri emintirhweni ya vona hilaha Davhida a leriseke hakona. A va nga suki etindhawini ta vona, hikuva vamakwavo va ka Levhi a va va lulamisela swakudya swa vona.

¹⁶Esikwini rero, magandzelo ya nkhuvo wa Paseka ma lulamisiwa hinkwawo, ku lulamisiwa ni nyama leyi nga ta hisiwa alitarini ya HOSI Xikwembu, hi ku landza leswi hosi Yosiyasi a leriseke swona.

¹⁷Kutani Vaisraele lava a va ri kona eYerusalema, va heta masiku ya 7 va ri karhi va dya nkhuvo wa Paseka ni wa Xinkwa xo-ke-comela.

¹⁸Ku sukela enkarhini wa muprofeta Samiele, nkhuvo wa Paseka wo fana ni lowu, a wu nga si va kona exikarhi ka Vaisraele; hambu enkarhini wa tihosi tin'wana ta Israele leti rhangeleke hosi Yosiyasi, nkhuvo lowo tano a wu vanga kona. Lava nga dya wona i vaprista, ni Valevhi, ni va ka Yuda hinkwavo, ni Vaisraele lava a va tile eYerusalema, ni vaaki va muti wa Yerusalema.

¹⁹Nkhuvo lowu wa Paseka wu endliwile hi lembe ra vu-18 ra ku fuma ka Yosiyasi.

Ta ku fa ka Yosiyasi

II Tihosi 23:28-30

²⁰Loko Yosiyasi a hetile ku pfuxa Tempele ni mintirho ya yona, Neko hosi ya Egipta a huma nyimpi a ya le Karkemixi kusuhi ni nambu wa Yufrata, kutani Yosiyasi a ringeta ku n'wi sivala.

²¹Kambe Neko a rhuma vanhu va ya tivisa Yosiyasi marito lama nge: “We hosi ya Yuda, mina na wena a hi vangisani nchumu! A ndzi telanga ku ta lwa na wena, kambe ndzi ya lwa ni valala va mina. Xikwembu xi ndzi byerile ku hatlisa ndzi heta ntirho lowu. Tshika ku kaneta Xikwembu, hikuva xi yima na mina, kutani xi nga ku herisa.”

²²Kambe Yosiyasi a ala ku tshika makungu ya yena; a tifiha hi ku ambala swin'wana, a ta lwa na Neko a nga tiviwi, a nga pfumeli leswaku marito lama vuriwaka hi Neko ma huma eka Xikwembu; kutani a ya lwa na Neko erivaleni ra Megido.

²³Vaegipta va tlhava Yosiyasi hi miseve, kutani a byela malandza ya yena a ku: “Ndzi humeseni exikarhi ka vuthu, hikuva ndzi vavisiwile gopfu.”

²⁴Kutani malandza ya yena ma n'wi humesa ekalichini ya yena, ma n'wi tlakula ma n'wi ngenisa ekalichini ya yena ya vumbirhi, ma muka na yena eYerusalema. Kutani a fa, a lahliwa emasirheni ya vakokwa wa yena. Vanhu hinkwavo va tiko ra Yuda ni va le Yerusalema va n'wi rila.

²⁵Muprofeta Yereimiya na yena a suma risimu ra xirilo a rila Yosiyasi. Naswona vayimbeleri hinkwavo va xinuna ni va xisati va ha rila Yosiyasi ni namuntlha hi tinsimu ta vona, hikuva ti hundzukile ntolovelo exikarhi ka Vaisraele, ti tsariwile ni le ka “Buku ya Swirilo” .

²⁶Kutani ke, mintirho leyin'wana ya Yosiyasi, ni hinkwaswo leswinene leswi a swi endleke a ri karhi a yingisa nawu wa HOSI Xikwembu,

²⁷ni ta vutomi bya yena hinkwabyo, swi tsariwile ebukwini ya “Matimu ya Tihosi ta Israele na Yuda” .

II TIKRONIKA 36

Ta ku fuma ka Yowahazi eYuda

II Tihosi 23:31-35

¹Kutani vaaki va tiko va teka Yowahazi n'wana Yosiyasi, va n'wi veka evuhosini bya tata wa yena eYerusalema.

²Yowahazi a a ri ni malembe ya 23 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma tin'hweti tinharhu a ri eYerusalema.

³Kutani hosi ya le Egipta yi tekela Yowahazi evuhosi bya yena eYerusalema, yi sindzisa tiko ku humesa ndzuvo hi silivhere yo tika ku tlula 4 000 kg, ni nsuku wo tika ku tlula 40 kg.

⁴Kutani hosi ya le Egipta yi veka Eliyakimi evuhosini bya makwavo wa yena Yowahazi, leswaku a fuma tiko ra Yuda ni muti wa Yerusalema. Neko a hundzuluxa vito ra Eliyakimi, a n'wi thya ra Yoyakimi. Kutani Neko a teka Yowahazi a n'wi yisa etikweni ra Egipta.

Ta ku fuma ka Yoyakimi eYuda

II Tihosi 23:36 – 24:7

⁵Yoyakimi a a ri ni malembe ya 25 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 11 a ri eYerusalem. A endla leswo biha emahlweni ka HOSI, Xikwembu xa yena.

⁶Siku rin'wana, Nebukadnetsara hosi ya Babilona a huma nyimpi a ya hlasela Yerusalem, kutani a khoma Yoyakimi, a n'wi boha hi tinketani leswaku a ta n'wi yisa eBabilona.

⁷Nebukadnetsara a teka ni swibya swin'wana swa Tempele a famba na swona eBabilona, a ya swi veka endlwini ya yena ya le ntsindza.

⁸Kutani mintirho leyin'wana ya Yoyakimi, ni milandzu leyi a nga tivangela yona hi ku endla swilo swa manyala, swi tsariwile ebukwini ya “Matimu ya Tihosi ta Israele na Yuda”. Kutani Yoyakini n'wana wa Yoyakimi a sala a fuma.

Ta ku fuma ka Yoyakini eYuda

II Tihosi 24:8-17

⁹Yoyakini a a ri ni malembe ya 8 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma tin'hweti tinharhu ni khume ra masiku a ri eYerusalem, a endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu.

¹⁰Kutani hi ximun'wana, hosi Nebukadnetsara a rhuma vanhu va yena eYerusalem, va ya teka Yoyakini, va n'wi yisa eBabilona, va phangha ni swibya swa nkoka swa Tempele va famba na swona. Kutani Nebukadnetsara a teka vuhosi bya tiko ra Yuda ni bya muti wa Yerusalem, a byi nyika Sedekiyasi makwavo wa Yoyakini.

Ta ku fuma ka Sedekiyasi eYuda

II Tihosi 24:18-20; Yereimiya 52:1-3a

¹¹Sedekiyasi a a ri ni malembe ya 21 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 11 a ri eYerusalem.

¹²A endla leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu xa yena, a ala ku titsongahata loko muprofeeta Yereimiya a n'wi tshinya hi vito ra HOSI Xikwembu.

Ta ku wa ka Yerusalem

II Tihosi 25:1-21; Yereimiya 52:3b-11

¹³Nebukadnetsara a a hlambanyisile Sedekiyasi emahlweni ka Xikwembu leswaku a ta yingisa Vababilona, kambe Sedekiyasi a pfukela hosi ya Babilona, naswona a tiomisa nhloko, a ala ku tlhelela eka HOSI, Xikwembu xa Israele.

¹⁴Na vona varhangeri va vaprista ni vanhu hinkwavo va tiko va endla swilo swa manyala, va tlhelela eka mikhuva ya vamatiko, va nyamisa ha yona yindlu leyi HOSI Xikwembu a xi tihlawulerile yona eYerusalem.

¹⁵Minkarhi hinkwayo, HOSI Xikwembu xa vatata wa vona xi va rhumerile malandza ya xona ku va tsundzuxa, hikuva a xi rhandza vanhu va xona ni yindlu ya xona.

¹⁶Kambe vanhu va kona va yile emahlweni va sandza malandza ya Xikwembu, va ala ku amukela marito ya xona, va hlekula vaprofeta va xona, ku kondza HOSI Xikwembu xi chululela vukari bya xona ehenhla ka vona, ku pfumaleka ni loyi a ponaka eka byona.

¹⁷HOSI Xikwembu xi lerisa hosi ya Vakalediya leswaku yi hlasela va le Yuda. Kutani Vakalediya va dlaya majaha ya le Yuda exivandleni lexo hlawuleka, va dlaya ni vanhwana ni vavanuna ni lava dyuhaleke, va nga tsetseleri na un'we wa vona.

¹⁸Vakalediya va teka swingolongondzwana hinkwaswo swa yindlu ya HOSI Xikwembu, leswikulu ni leswitsongo, va teka ni xuma xa kona, va phangha xuma xa hosi ni xa tindhuna ta yona, kutani va rhwala swilo leswi hinkwaswo va ya na swona eBabilona.

¹⁹Kutani va hisa Tempele, va hirimuxa rirhangu ra Yerusalema, va hisa ni tindlu hinkwato ta le ntsindza, va herisa swibya swa nkoka hinkwaswo.

²⁰Lava poneke ku dlawa hi tlhari, Nebukadnetsara a va yisa evukhumbini eBabilona, kutani va va mahlonga ya yena ni ya vana va yena, ku kondza ku humelela mfumo wa Vaperesi;

²¹a ku ri kona ku hetiseka ka marito ya HOSI Xikwembu lawa xi ma vuleke hi nomo wa muprofeta Yeremiya, lama nge: “Tiko ri ta hundzuka mananga ku ringana malembe ya 70, masimu ma hundzuka mafusi, ku siva malembe hinkwawo ya Savata lawa ma nga hlayisiwangiki.”

Ta nawu wa hosi Korexe

Ezra 1:1-4

²²Hi lembe ro sungula ra ku fuma ka Korexe hosi ya Vaperesi, HOSI Xikwembu xi hetisisa marito ya xona lama vuriweke hi muprofeta Yeremiya, xi nyika hosi Korexe miehleketo yo veka nawu ematikweni ya yena hinkwawo, wu tlhela wu tsariwa kunene; nawu wa kona hi lowu:

²³” Mina Korexe hosi ya Vaperesi ndzi vurisa sweswo ndzi ri: HOSI, Xikwembu xa le matilweni, xi ndzi vekile ku va hosi ya matiko hinkwawo laha misaveni, kutani xi ndzi lerisile ku xi akela yindlu le Yerusalema, etikweni ra Yuda. Vanhu va xona hinkwawo lava nga xikarhi ka n'wina, a va tlhelele eYerusalema; kutani HOSI Xikwembu a xi ve na vona! “

EZRA

EZRA 1

Ta nawu wa hosi Korexe

II Tikronika 36:22-23

¹ Hi lembe ro sungula ra ku fuma ka Korexe hosi ya Vaperesi, HOSI Xikwembu xi hetisisa marito ya xona lama vuriweke hi muprofeta Yeremiya, xi nyika Korexe miehleketo yo veka nawu ematikweni ya yena hinkwawo, wu tlhela wu tsariwa kunene; nawu wa kona hi lowu:

² " Mina Korexe hosi ya Vaperesi, ndzi vurisa sweswo ndzi ri: HOSI, Xikwembu xa le matilweni, xi ndzi vekile ku va hosi ya matiko hinkwawo laha misaveni, kutani xi ndzi lerisile ku xi akela yindlu le Yerusalema, etikweni ra Yuda.

³ Vanhu va xona hinkwavo lava nga xikarhi ka n'wina, a va tlhelele eYerusalema etikweni ra Yuda, kutani Xikwembu xi va na vona. A va ye va ya aka hi vuntshwa yindlu ya HOSI Xikwembu xa Israele, xi nga Xikwembu xa vona lexi nga kwale Yerusalema.

⁴ Etindhawini hinkwato, vanhu lava tshamaka ni maselela ya va ka Yuda, va fanele ku va pfuna hi silivhere, ni nsuku, ni swibya, ni swifuwo, ehandle ka tinyiko leti va ti humesaka hi ku titwa, va ti humesela yindlu ya Xikwembu xa le Yerusalema."

Ta va ka Yuda loko va tlhelela eYerusalema

⁵ Kutani varhangeri va mindyangu ya va ka Yuda ni va ka Benjamini, swin'we ni vaprista, ni Valevhi, ni vanhu hinkwavo lava Xikwembu xi khumbeke timbilu ta vona, va tlhelela eYerusalema ku ya aka yindlu ya HOSI Xikwembu hi vuntshwa.

⁶ Vanhu hinkwavo lava va ka Yuda a va akile exikarhi ka vona, va va pfunile hi ku va nyika swibya swa silivhere ni swa nsuku, ni swingolongondzwana swin'wana, ni swifuwo, ni swilo swin'wana swa nkoka, ehandle ka tinyiko hinkwato leti munhu a ngo ti humesa hi ku titwa.

⁷ Hosi Korexe yena, ú humesile swingolongondzwana swa yindlu ya HOSI Xikwembu, leswi Nebukadnetsara a a swi tekile eYerusalema, a ya swi veka endlwini ya swikwembu swa yena.

⁸ Swilo leswi, Korexe hosi ya Vaperesi ú swi humesile a swi veka emavokweni ya Mitiredata, muhlayisi wa xuma. Kutani Mitiredata a swi teka, a swi hlaya, a swi hundzisela eka Xexebasara, ndhuna ya va ka Yuda.

⁹ Mintsengo ya swingolongondzwana swa kona, hi leyi: Minkambana ya nsuku ya 30, ni minkambana ya silivhere ya 1 000, ni swibya swa tinxaka-xaka swa 29,

¹⁰ ni tindyelo ta nsuku ta 30, ni tindyelo ta silivhere ta 410, ni swibya swin'wana swa 1 000;

¹¹swingolongondzwana hinkwaswo swa nsuku ni swa silivhere, a swi ri 5 400. Xexebasara ú fambile na swona, siku Vayuda va humeke evukhumbini eBabilona, va tlhelela eYerusalem.

EZRA 2

Mavito ni mintsengo ya lava vuyeke hi le vukhumbini

Nehemiya 7:4-73

¹Vanhu lava Nebukadnetsara hosi ya Babilona a a va khomile a va yisa evukhumbini, va sukile exifundzheni lexi a va tshama eka xona, va tlhelela eYerusalem ni le Yuda, un'wana ni un'wana a kongoma emutini wa yena.

²Varhangeri va vona a va ri lava: Zerubabele, na Yexuwa, na Nehemiya, na Seraya, na Relaya, na Mordekayi, na Bilixani, na Mispara, na Bigivhayi, na Rehumi, na Baana. Mintsengo ya Vaisraele lava vuyeke, hi leyi:

³Va ka Paroxi i 2 172;

⁴va ka Xefatiya i 372;

⁵va ka Ara i 775;

⁶va ka Pahata-Mowabu, vona vatukulu va Yexuwa na Yowabu, i 2 812;

⁷va ka Elamu i 1 254;

⁸va ka Zatu i 945;

⁹va ka Zakayi i 760;

¹⁰va ka Bani i 642;

¹¹va ka Bebayi i 623;

¹²va ka Azagadi i 1 222;

¹³va ka Adonikama i 666;

¹⁴va ka Bigivhayi i 2 056;

¹⁵va ka Adina i 454;

¹⁶va ka Atere, va nga vona va ka Hezekiya, i 98;

¹⁷va ka Besayi i 323;

¹⁸va ka Yora i 112;

¹⁹va ka Haxumu i 223;

²⁰va ka Gibara i 95;

²¹va le Betlehema i 123;

²²va le Netofa i 56;

- ²³va le Anatoto i 128;
- ²⁴va le Azimavhete i 42;
- ²⁵va le Kiriyata-Arimi, ni va le Kefira, ni va le Beroto, i 743;
- ²⁶va le Rhama ni va le Geba i 621;
- ²⁷va le Mikamasa i 122;
- ²⁸va le Betele ni va le Ayi i 223;
- ²⁹va le Nebo i 52;
- ³⁰va le Magibixi i 156;
- ³¹va le mutini lowun'wana wa Elamu i 1 254;
- ³²va le Harimi i 320;
- ³³va le Lodo, ni va le Hadidi, ni va le Ono, i 725;
- ³⁴va le Yeriko i 345;
- ³⁵va le Sena i 3 630.
- ³⁶Vaprista hi lava: Va ka Yedaya, va nga va ndyangu wa ka Yexuwa, i 973;
- ³⁷va ka Imere i 1 052;
- ³⁸va ka Paxahuru i 1 247;
- ³⁹va ka Harimi i 1 017.
- ⁴⁰Valevhi hi lava: Va ka Yexuwa, ni va ka Kadimiele, va nga vatukulu va Hodavhiya, i 74.
- ⁴¹Vayimbeleri, va nga va ka Asafa, i 128.
- ⁴²Lava nga ntlaweni wo rindza enyangweni, va nga va ka Xalumi, ni va ka Atere, ni va ka Talimoni, ni va ka Akubu, ni va ka Hatita, ni va ka Xobayi, loko va hlangene i 139.
- ⁴³Lava tirhaka eTempeleni hi lava: Va ka Siha, ni va ka Hasufa, ni va ka Tabawoto,
- ⁴⁴ni va ka Kerosi, ni va ka Siyaha, ni va ka Padoni,
- ⁴⁵ni va ka Lebana, ni va ka Hagaba, ni va ka Akubu,
- ⁴⁶ni va ka Hagabu, ni va ka Xamilayi, ni va ka Hanana,
- ⁴⁷ni va ka Gidela, ni va ka Gahara, ni va ka Reyaya,
- ⁴⁸ni va ka Resini, ni va ka Nekoda, ni va ka Gazamu,
- ⁴⁹ni va ka Uza, ni va ka Paseyaka, ni va ka Besayi,

- ⁵⁰ni va ka Asina, ni va ka Mewunimi, ni va ka Nefisimi,
- ⁵¹ni va ka Bakibuku, ni va ka Hakufa, ni va ka Hare-Huru,
- ⁵²ni va ka Basiluti, ni va ka Mehida, ni va ka Harexa,
- ⁵³ni va ka Barkosi, ni va ka Sisera, ni va ka Tema,
- ⁵⁴ni va ka Nesiya, ni va ka Hatifa.
- ⁵⁵Lava nga ntlaweni wa malandza ya Solomoni, hi lava: Va ka Sotayi, ni va ka Hasoferete, ni va ka Peruda,
- ⁵⁶ni va ka Yaala, ni va ka Darkoni, ni va ka Gidela,
- ⁵⁷ni va ka Xefatiya, ni va ka Hatili, ni va ka Pokerete-Hasebayimi, ni va ka Ami.
- ⁵⁸Vatirhi hinkwavo va le Tempeleni, ni lava nga ntlaweni wa malandza ya Solomoni, i 392.
- ⁵⁹Lava a va tshama le Teli-Mela, ni le Teli-Harixa, ni le Keruba, ni le Adani, ni le Imere, kambe va nga tivi lomu vakokwa wa vona va humaka kona, naswona va nga ri na vumbhoni bya leswaku i Vaisraele, hi lava:
- ⁶⁰Va ka Delaya, ni va ka Tobiya, ni va ka Nekoda; hinkwavo i 652.
- ⁶¹Vaprista lava nga tiviki lomu vakokwa wa vona va humaka kona, hi lava: Va ka Habaya, ni va ka Hakosi, ni va ka Barizilayi (Barizilayi a a tekile un'wana wa vana va Barizilayi wa Mugiliyadi, kutani a thyiwa vito ra mukon'wana loyi wa yena).
- ⁶²Vanhu lava a va ehleketa leswaku mavito ya vona ma tsariwile ebukwini ya swivongo swa Vayuda, kasi a ma kona; hikokwalaho a va amukeriwanga exikarhi ka vaprista; a va tekiwa va ri lava nga tengangiki.
- ⁶³Ndhunankulu yi va byerile leswaku va nga tshuki va dya swakudya leswi humeseriweke Xikwembu, ku kondza muprista a vutisa mhaka ya vona eka Xikwembu, hi "Urimi" na "Thumimi" .
- ⁶⁴Ntshungu hinkwawo a wu ri 42 360,
- ⁶⁵loko ku nga hlayiwi malandza ya vona ya xinuna ni ya xisati; wona a ma ri 7 337. Vayimbeleri va xinuna ni va xisati a va ri 200.
- ⁶⁶A va ri ni tihanci ta 736 ni timeyila ta 245,
- ⁶⁷ni tikamela ta 435, ni timbhongolo ta 6 720.
- ⁶⁸Kuteloko lava vuyaka hi le vukhumbini va fika endlwini ya HOSI Xikwembu le Yerusalema, van'wana va tinhloko ta mindyangu va tinyiketa ku humesa swo pfuxa yindlu ya Xikwembu hi vuntshwa exivandleni xa yona.

⁶⁹Va humesile hilaha va swi koteke hakona ku pfuneta ntirho wa ku aka, va humesa nsuku wa 366 kg, ni silivhere ya 3 600 kg, ni swiambalo swa vaprista swa 100.

⁷⁰Vaprista, ni Valevhi, ni van'wana va vanhu ntsena, va fikile va tshama eYerusalema ni kwala kusuhi, kutani vayimbeleri, ni lava rindzaka etinyangweni, ni lava tirhaka eTempeleni, a va tshama emitini ya vona. Na vona Vaisraele lavan'wana hinkwavo a va tshama emitini ya vona.

EZRA 3

Alitari yi akiwa hi vuntshwa eYerusalema

¹Hi n'hweti ya vu-7, Vaisraele a va tshamisekile emitini ya vona, kutani va huma hinkwavo va ya hlengeletana eYerusalema.

²Kutani Yexuwa n'wana Yosadaka, ni vaprista-kulobye, na Zerubabele n'wana Salatiele, ni va ka vona, va aka hi vuntshwa alitari ya Xikwembu xa Israele, leswaku va ta humesela eka yona magandzelo lama hisiwaka, hilaha swi tsariweke hakona enawini wa Muxe munhu wa Xikwembu.

³Hambileswi lava vuyeke evukhumbini a va chava vanhu lava a va ri etikweni leri, va akile alitari laha a yi ri kona khale; kutani va humesela HOSI Xikwembu emagandzelo lama hisiwaka, mpundzu ni madyambu.

⁴Va endla ni Nkhuvo wa Mintsonga hilaha swi lerisiweke hakona, va humesa ni magandzelo lama hisiwaka hi ku landza ntsengo lowu vekiweke wa siku rin'wana ni rin'wana.

⁵Va humesa ni magandzelo lama hisiwaka ya masiku hinkwawo, ni magandzelo ya ku tshama ka n'hweti, ni ya minkhuvo hinkwayo ya lembe ya HOSI Xikwembu, ni magandzelo lawa munhu un'wana ni un'wana a humeselaka HOSI Xikwembu hi ku titwa.

⁶Magandzelo lama hisiwaka lawa, va sungurile ku ma humesa hi siku ro rungula ra n'hweti ya vu-7, va ma humesela HOSI Xikwembu. Kambe Tempele ya HOSI Xikwembu a va nga si sungula ku yi aka hi vuntshwa.

Ntirho wa ku aka Tempele hi vuntshwa wu sungula

⁷Kutani va humesa mali va nyika vavatli va maribye ni va mapulangi; va rhumela va le Sidoni ni va le Tiri swakudya ni swakunwa ni mafurha, leswaku va ta va lavela timhandze ta kedari eLebanoni, va ta na tona emutini wa Yopa hi ndlela ya lwandle. Leswi va swi endlile hi ku pfumeleriwa hi Korexe hosi ya Vaperesi.

⁸Hi n'hweti ya vumbirhi elembeni ra vumbirhi loko va fikile endlwini ya Xikwembu eYerusalema, Zerubabele n'wana Salatiele, na Yexuwa n'wana Yosadaka, kun'we ni vamakwavo lavan'wana, va nga vaprista ni Valevhi, ni hinkwavo lava vuyeke hi le vukhumbini, va sungula ntirho wa ku aka yindlu ya

HOSI Xikwembu hi vuntshwa, kutani va hlawula Valevhi lava nga ni malembe ya 20 ni ku tlula, leswaku va va valanguteri va ntirho wa kona.

⁹Vatirhi endlwini ya Xikwembu a va languteriwa hi Yexuwa ni vana va yena ni va ka vona, na Kadimiele ni vana va yena, va nga va ka Hodavhiya, kun'we ni va ka Henadada ni vana va vona ni maxaka ya vona, va nga Valevhi.

¹⁰ Kuteloko vaaki va ceta masungulo ya Tempele ya HOSI Xikwembu, vaprista va ta va ambele swa vuprista, va khomile ni timhahamhala; Valevhi, va nga va ka Asafa, va ta va khomile swiphambati swa nsimbhi, hinkwavo va dzunisa HOSI Xikwembu, hilaha Davhida hosi ya Israele a leriseke hakona;

¹¹ kutani va yimbelela va ri karhi va hlavelelana, va dzunisa HOSI Xikwembu ni ku xi nkhenisa, va ku: “HOSI Xikwembu xi lulamile, hikuva tintswalo ta xona eka Vaisraele hi leti nga heriki.” Vanhu hinkwavo va tlakusa rito va dzunisa HOSI Xikwembu hikwalaho ka masungulo lama endlweke ya yindlu ya xona.

¹² Kambe vaprista lavo tala, ni Valevhi, ni varhangeri va mindyangu, ni vakulukumba lava voneke yindlu leyo sungula, va tlhava mukhosi, loko va vona ku ceriwa ka masungulo ya Tempele leyintshwa, hambileswi van'wana a va ri karhi va ba huwa ya ntsako,

¹³ kutani munhu a a nga koti ku hambanyisa huwa ya lava tsakeke ni ya lava rilaka, hikuva a va ba huwa leyikulu leyi a yi twala kule swinene.

EZRA 4

Makungu ya ku aka Tempele ma kavanyetiwa

¹ Kuteloko valala va va ka Yuda ni va ka Benjamini va twa leswaku lava vuyeke hi le vukhumbini va le ku akeni ka Tempele ya HOSI Xikwembu xa Israele,

² va ya eka Zerubabele ni le ka tinhloko ta mindyangu, va fika va ku ka vona: “Hi pfumeleleni hi aka na n'wina Tempele, hikuva hina na n'wina hi khongela Xikwembu xin'we; ku sukela loko Esari-Hadoni hosi ya Asiriya a hi tisile haleno, a hi hamba hi xi humesela magandzelo.”

³ Kambe Zerubabele na Yexuwa ni tinhloko ta mindyangu ya Vaisraele, va va hlamula va ku: “Hina a hi swi lavi leswaku mi aka na hina yindlu ya Xikwembu xa hina. Yindlu ya HOSI Xikwembu, hi ta yi aka hi ri hexe, hilaha Korexe hosi ya Vaperesi a hi leriseke hakona.”

⁴ Hiloko vanhu lava va heta va ka Yuda matimba, va va chavisa ku aka,

⁵ va xava ni vatsundzuxi va hosi leswaku va onha makungu ya va ka Yuda. Va endlile sweswo nkarhi hinkwawo lowu Korexe a fumeke ha wona etikweni ra Vaperesi, ni le nkarhini wa ku fuma ka Dariyosi etikweni rero.

Ta ku kavanyetiwa ka makungu ya ku pfluxa muti wa Yerusalema

- ⁶ Kuteloko Ahasuwerusi a ha ku sungula ku fuma, valala va va ka Yuda ni va le Yerusalema, va tsala papila va va hehla.
- ⁷ Enkarhini wa Ataserkisi, Bixilama na Mitiredata na Tabele ni vanghana va vona va tsalela Ataserkisi hosi ya Vaperesi epapila hi ririmi ra Xiaramu, leswaku ri ta hlamuseleka.
- ⁸ Rehumu ndhunankulu, na Ximixayi matsalani, va tsalela hosi Ataserkisi epapila, va hehla vaaki va Yerusalema,
- ⁹ va ri tsala ni vanghana va vona hinkwavo va nga vaavanyisi, ni tindhuna, ni valanguteri, ni malandza ya hosi, swin'we ni va le Ereka, ni va le Babilona, ni va le Susa va nga va le Elamu,
- ¹⁰ ni vanhu lava rhurhisiweke hi nganakana leyikulu Asinapara leswaku va ya tshama emitini ya Samariya ni le xifundzheni xa le vupeladyambu bya nambu wa Yufrata.
- ¹¹ Papila ra kona a ri ku: “Eka wena hosi Ataserkisi, hina malandza ya wena lama tshamaka evupeladyambu bya nambu wa Yufrata, hi ri: Xewani!
- ¹² We hosi, hi ku tivisa leswaku Vayuda lava u va ttheriseleke haleno, va yile eYerusalema, kutani sweswi va le ku pfuxeni ka muti lowu wo tiarisa, wo karhata; va sungurile ku pfuxa rirhangu, kutani va ta heta ku aka ku nga ri khale.
- ¹³ We hosi, swi tive leswaku loko va nga kota ku heta rirhangu ra muti lowu, a va nga ha humesi xibalo kumbe ndzuvo, kutani tiko a ri nga ha vi ni xuma xo ringana.
- ¹⁴ Hina hi tshembile wena ntsena, kutani swi nge hi tsakisi ku ku vona u wa, we hosi ya hina; hikokwalaho, hi ku tsundzuxa
- ¹⁵ leswaku u kambisisa buku ya matimu ya vatata wa wena. Loko u kambisisile, u ta swi vona leswaku vaaki va muti lowu i vanhu vo tiarisa, lava lwaka ni tihosi ni tindhuna. Ku sukela khale, hi vona va pfuxaka mpfilumpfilu; hi swona leswi swi endleke leswaku muti lowu wu herisiwa.
- ¹⁶ We hosi, ha ku tsundzuxa leswaku loko wo tshika vanhu lava va pfuxa muti lowu ni rirhangu ra wona, wena a wu nga ha vi na nchumu exifundzheni xa le vupeladyambu bya nambu wa Yufrata.”
- ¹⁷ Kutani hosi yi hlamula yi ku: “Eka Rehumu ndhunankulu, na Ximixayi matsalani, ni vanghana va n'wina lava tshamaka eSamariya ni le xifundzheni hinkwaxo xa vupeladyambu bya nambu wa Yufrata, xewani!
- ¹⁸ Papila leri mi hi tsaleleke rona ri fikile, kutani va ndzi hlayerile rona hi ndlela leyi twakalaka.

¹⁹Kutani ndzi veke nawu wa leswaku mhaka leyi yi kambisisiwa, swi kumeka leswaku hakunene vaaki va muti lowu ku sukela ni khale a va nga twanani ni tihosi. Hi vona va pfuxaka mpfilumpfilu ni madzolonga.

²⁰Naswona a ku ri ni tihosi ta matimba eYerusalema, ti fuma xifundzha hinkwaxo xa le vupeladyambu bya nambu wa Yufrata, kutani xibalo ni ndzuvo a to teka swi va swa tona.

²¹Kutani mina, ndzi ri, lerisani vanhu valavo leswaku va tshika ku aka muti wolowo; va nga endli nchumu, loko va nga si kuma rito leri humaka eka mina.

²²Vonani leswaku mi nga tshuki mi hlwela emhakeni leyi, hikuva mina hosi ndzi nga lahlekeriwa ngopfu.”

²³Kuteloko papila ra hosi Ataserkisi ri hlayeriwile Rehumi na Ximixayi matsalani ni vanghana va vona, vona va hatla va suka, va ya eYerusalema, va xanisa Vayuda, va va tshimbisa ku aka.

²⁴Kutani ntirho wa ku aka yindlu ya Xikwembu le Yerusalema wu yima; wu yimise sweswo ku fikela lembe ra vumbirhi ra ku fuma ka Dariyosi hosi ya Vaperesi.

EZRA 5

Ntirho wa ku aka Tempele hi vuntshwa wu tlhela wu sungula

¹Muprofeta Hagayi na muprofeta Zakariya n'wana Ido va byela Vayuda lava akeke eYuda ni le Yerusalema marito ya Xikwembu xa Israele, xi nga Xikwembu lexi xi va fumaka.

²Kutani Zerubabele n'wana Salatiele na Yexuwa n'wana Yosadaka, va sungula ku aka yindlu ya Xikwembu hi vuntshwa eYerusalema, va pfuniwa hi vaprofeta va Xikwembu.

³Enkarhini wolowo, ku humelela Tatenayi ndhuna ya xifundzha xa le vupeladyambu bya nambu wa Yufrata, na Xetara-Bozenayi ni vanghana va vona, va fika va ku: “Mi nyikiwile hi mani mpfumelelo wo pfuxa yindlu leyi, ni ku aka rirhangu leri xana? “

⁴Va tlhela va va vutisa va ku: “Mavito ya vanhu lava akaka yindlu leyi, i vamani xana? “

⁵Kambe Xikwembu a xi sirhelela vakulukumba va Vayuda, kutani a va yimisiwanga entirhweni wo aka, loko mhaka ya ha yisiwa eka Dariyosi leswaku a ta yi hlamula hi papila.

⁶Tatenayi ndhuna ya xifundzha xa le vupeladyambu bya nambu wa Yufrata, na Xetara-Bozenayi ni vanghana va yena ti nga tindhuna leti tshamaka kwale xifundzheni xexo, va tsalela hosi Dariyosi epapila,

⁷va n'wi vikela mhaka ya kona hi ndlela leyi: “Eka hosi Dariyosi, xewani!

⁸We hosi, hi ku tivisa leswaku hi yile exifundzheni xa Yuda, laha ku nga ni yindlu ya Xikwembu lexikulu; yindlu leyi yi le ku akiweni hi maribye lamakulu ni timhandze leti veketeriwaka exikarhi ka maribye lawa. Lava tirhaka va chivirika swinene, ntirho wa vona wu ya emahlweni.

⁹Kutani hina hi vulavurile ni vakulukumba va kona, hi va vutisa hi ku: 'Mi nyikiwile hi mani pfumelelo wo pfuxa yindlu leyi, ni ku aka rirhangu leri, xana?'

¹⁰Hi vutisile ni mavito ya vona leswaku hi ta ku tivisa wona, hi tsarile ni mavito ya lava va va fambisaka.

¹¹Kutani vona va hi hlamurile va ku: 'Hina hi malandza ya Xikwembu xa matilo ni misava, kutani hi aka hi vuntshwa yindlu leyi a yi akiwile khale hi hosi leyikulu ya Israele. Yindlu ya kona a yi herile ku akiwa,

¹²kambe yi mbundzumuxiwile hi Nebukadnetsara hosi ya Babilona lowa Mukalediya, kutani a teka ni Vayuda a va yisa evukhumbini eBabilona. Leswi swi humelerile hikuva vatata wa hina a va hlundzukisile Xikwembu xa matilo, kutani xi va nyiketile emavokweni ya Nebukadnetsara.

¹³Hambiswiritano, hosi Korexe ú vekile nawu elembeni ro sungula ra ku fuma ka yena eBabilona, a lerisa leswaku yindlu ya Xikwembu yi tlhela yi akiwa hi vuntshwa.

¹⁴Nebukadnetsara a a tekile swibya swa nsuku ni swa silivhere leswi a swi ri eTempeleni ya Xikwembu eYerusalem, a ya swi veka etempeleni ya le Babilona. Hosi Korexe ú humesile swibya leswi etempeleni ya le Babilona, a swi veka emavokweni ya Xexebasara loyi a a n'wi vekile ku va ndhuna ya yena,

¹⁵a n'wi lerisa ku teka swibya leswi a ya swi veka eTempeleni leyi nga Yerusalem, a tlhela a vona leswaku yindlu ya Xikwembu yi akiwa hi vuntshwa endhawini ya yona ya khale.

¹⁶Kutani Xexebasara loyi ú tile a ta sungula ku aka yindlu ya Xikwembu leyi nga Yerusalem; ku sukela enkarhini wolowo, yindlu ya ha ri eku akiweni, a yi si hela.'

¹⁷" We hosi, loko u swi tsakela, lavisisa mhaka leyi etibukwini ta matimu ya tihosi eBabilona, kambisisa swinene, u vona loko hakunene hosi Korexe a tshama a veka nawu wa leswaku yindlu ya Xikwembu yi akiwa hi vuntshwa eYerusalem. Hi kombela leswaku u hi rhumela mavonele ya wena emhakeni leyi."

EZRA 6

Tsalwa ra nawu wa Korexe ri kumiwa hi vuntshwa

¹Kutani hosi Dariyosi a humesa nawu wa leswaku ku ya kambisisiwa tibuku ta matimu endlwini leyi ti hlayisiwaka eka yona le Babilona.

²Kutani le Ekibatana wu nga wona ntsindza wa xifundzha xa Vameda, va kuma buku leyi tsariweke marito lawa: “Xitsundzuxo:

³Hosi Korexe ú vekile nawu hi lembe ro sungula ra ku fuma ka yena, a lerisa leswaku yindlu ya Xikwembu leyi nga Yerusalema yi akiwa hi vuntshwa, yi nga ndhawu leyi magandzelo lama dyiwaka ni lama hisiwaka ma humeseriwaka eka yona; yindlu ya kona yi ta va 30 m ku ya ehenhla, ni 30 m ku anama,

⁴yi akiwa hi maribye lamakulu ni timhandze; endzhaku ka rixaxa rin'wana ni rin'wana ra vunharhu ra maribye, ku ta tlandlekiwa rixaxa ra timhandze. Mali yo hakela leswi, a yi hume enkwameni wa tiko.

⁵Tlheriselani endlwini ya Xikwembu swibya swa nsuku ni swa silivhere leswi Nebukadnetsara a swi tekeke eTempeleni le Yerusalema, xin'wana ni xin'wana xi vekiya endhawini ya xona.”

Dariyosi a lerisa leswaku ntirho wo aka wu ya emahlweni

⁶Kutani Dariyosi a rhumela nhlamulo leyi nge: “Wena Tatenayi ndhuna ya xifundzha xa le vupeladyambu bya Yufrata, na wena Xetara-Bozenayi ni vanghana va wena, ti nga tindhuna leti tshamaka kwale xifundzheni xexo, mi nga ngheneleli timhaka ta vanhu volavo,

⁷tshikani ntirho wa ku aka yindlu ya Xikwembu wu ya emahlweni; hambanani ni ndhuna ya Vayuda ni vakulukumba va vona, mi va tshika va aka hi vuntshwa yindlu ya Xikwembu endhawini ya yona ya khale.

⁸Mina ndzi veka nawu hi tlhelo ra leswi mi fanelaka ku swi endlela vakulukumba va Vayuda eku pfluxeni ka yindlu ya Xikwembu: Hatlisani mi va nyika hinkwaswo leswi va nga ta swi lava, mi swi xava hi mali ya ndzuvo leyi nga nkwameni wa tiko, kwale xifundzheni xa vupeladyambu bya Yufrata.

⁹Leswi vaprasta va le Yerusalema va nga ta swi lava loko va humesela Xikwembu xa matilo magandzelo lama hisiwaka, swo fana ni swinkuzana, ni makhuna kumbe tinyimpfu, va nyikeni swona leswaku va nga tshuki va kayivela. Hambi yi ri koroni, ni munyu, ni vhinyo, kumbe mafurha, va nyikeni swona siku rin'wana ni rin'wana

¹⁰leswaku va ta humesa magandzelo lama tsakisaka Xikwembu xa matilo, va khongelela ni hosi ni vana va yona leswaku va hanya swinene.

¹¹Tlhandlakambirhi, ndzi veka nawu wa leswaku loyi a nga ta tlula xileriso xa mina, ku ta hlomuriwa mhandze endlwini ya yena, yi dzimiwa ehansi leswaku a hayekiwa eka yona; ni yindlu ya yena yi ta mbundzumuxiwa yi hundzuka rhumbi.

¹²Xikwembu lexi endleke leswaku vito ra xona ri twarisiwa eYerusalema, a xi wise hosi yin'wana ni yin'wana kumbe vanhu lava lavaka ku hundzuluxa nawu lowu, kumbe ku faya yindlu ya Xikwembu leyi nga Yerusalema. Mina Dariyosi ndzi vekile nawu, tikahteleni ku wu yingisa.”

Ta ku khanguriwa ka Tempele

¹³Tatenayi ndhuna ya le xifundzheni xa vupeladyambu bya Yufrata, na Xetara-Bozenayi, ni vanghana va vona, va tikarhata va endla hinkwaswo leswi hosi Dariyosi a va leriseke swona.

¹⁴Kutani vakulukumba va Vayuda va ya emahlweni va aka, va nga siveli hi nchumu, hilaha muprofeta Hagayi na Zakariya n'wana Ido va vuleke hakona, va heta ntirho lowu Xikwembu xa Israele xi nga va lerisa ku wu endla. Va wu tirhile hi ku pfumeleriwa hi Korexe, na Dariyosi.

¹⁵Yindlu leyi yi herile hi siku ra vunharhu ra n'hweti ya Adara, elembeni ra vu-6 ra ku fuma ka hosi Dariyosi.

¹⁶Kutani Vaisraele ni vaprista ni Valevhi ni hinkwavo lava vuyeke hi le vukhumbini va endla nkhuvo, va khangula yindlu ya Xikwembu va tsakile.

¹⁷Siku va khanguleke yindlu ya Xikwembu, va humesile tinkuzi ta 100, ni makhuna ya 200, ni swinyimpfana swa 400, ni swiphongho swa 12 hi ku ya hi tinyimba ta vona, yi va mhamba yo susa swidyoho swa Vaisraele hinkwavo.

¹⁸Kutani va veka vaprista hi mintlawwa ya vona, va xaxameta ni Valevhi, leswaku va ta tirha ntirho wa Xikwembu eYerusalem, hilaha swi tsariweke hakona ebukwini ya Muxe.

Ta nkhuvo wa Paseka

¹⁹Hi siku ra vu-14 ra n'hweti yo sungula, lava vuyeke hi le vukhumbini va endla nkhuvo wa Paseka.

²⁰Vaprista ni Valevhi a va tibasisile swin'we; hinkwavo a va basile, kutani va tlhava xinyimpfana xa Paseka, va tlhavela hinkwavo lava vuyeke hi le vukhumbini, ni vaprista-kulobye, na vona vini.

²¹Nyama ya kona yi dyiwile hi Vaisraele lava vuyeke hi le vukhumbini ni vanhu hinkwavo lava a va amukeriwile hi Vaisraele, va hambana ni manyala ya vaaki va tiko, va khongela HOSI Xikwembu xa Israele.

²²Va endlile ni nkhuvo wa xinkwa lexo-ke-comela lowu heteke masiku ya 7, va wu dya va tsakile, hikuva HOSI Xikwembu a xi va katekisile, xi endla ni leswaku hosi ya Asiriya yi va tsakela, yi va pfuna entirhweni wa ku aka yindlu ya Xikwembu xa Israele.

EZRA 7

Ta Ezra loko a fika eYerusalem

¹Endzhaku ka timhaka leti, enkarhini wa ku fuma ka Ataserkisi hosi ya Vaperesi, wanuna loyi a va ku i Ezra a suka eBabilona. Ezra loyi a a ri n'wana Seraya, wa Azariya, wa Hilkiya,

²wa Xalumi, wa Sadoki, wa Ahituba,

³wa Amariya, wa Azariya, wa Merayoto,

⁴wa Zerahiya, wa Uzi, wa Buki,

⁵wa Abixuwa, wa Finiyasi, wa Eliyazara, wa Aroni muprista lonkulu.

⁶Ezra a a ri mutsari, a tiva swinene nawu lowu HOSI Xikwembu xa Vaisraele xi wu nyikeke Muxe. Hosi ya tiko yi nyikile Ezra swilo hinkwaswo leswi a swi kombeleke, hikuva HOSI Xikwembu xa yena a xi n'wi katekisile.

⁷Exikarhi ka lava tlheleleke eYerusalem, hi lembe ra vu-7 ra ku fuma ka hosi Ataserkisi, a ku ri ni Vaisraele van'wana, ni vaprista, ni Valevhi, ni vayimbeleri, ni varindzi va le nyangweni, ni malandza lama tirhaka eTempeleni.

⁸Kutani Ezra a fika eYerusalem hi n'hweti ya vuntlhanu, hi lembe ra vu-7 ra ku fuma ka hosi Ataserkisi.

⁹Ú sukile eBabilona hi siku ro sungula ra n'hweti yo sungula, kutani a fika eYerusalem hi siku ro sungula ra n'hweti ya vuntlhanu, hikuva Xikwembu xa yena a xi ri na yena;

¹⁰a a tinyiketele ku dyondza nawu wa HOSI Xikwembu ni ku hanya ha wona, a tlhela a dyondzisa Vaisraele milawu ni swiletelo swa xona.

Papila leri Ataserkisi a ri tsaleleke Ezra

¹¹Muprista Ezra, mutsari ni xidyondzi lexi tivaka milawu ya HOSI Xikwembu ni swiletelo swa xona eka Vaisraele, ú tsaleriwile papila hi hosi Ataserkisi, leri nge:

¹²” Eka Ezra muprista, matsalani wa nawu wa Xikwembu xa matilo, mina Ataserkisi hosi ya tihosi, ndzi ri, xewani!

¹³Ndzi veka nawu wa leswaku munhu un'wana ni un'wana exikarhi ka Vaisraele kumbe vaprista kumbe Valevhi, loyi a tsakelaka ku famba na wena eYerusalem, a a fambe.

¹⁴Mina hosi ya tiko, ni vatsundzuxi va mina va 7, ha ku rhuma leswaku u ya kambisisa leswi humelelaka eYuda ni le Yerusalem, u vona loko swi fambelana ni nawu wa Xikwembu xa wena lowu u nyikiweke wona.

¹⁵U heleketa ni silivhere ni nsuku lowu mina hosi ni vatsundzuxi va mina hi humeselaka Xikwembu xa Israele lexi tshamaka eYerusalem.

¹⁶U ta famba ni silivhere hinkwayo ni nsuku hinkwawo lowu u nga ta wu kuma exifundzheni xa Babilona, ni tinyiko leti vanhu ni vaprista va ti humeseke hi ku titwa, va humesela yindlu ya Xikwembu leyi nga Yerusalem.

¹⁷Mali leyi, u ta tikarhata u xava ha yona tinkuzi, ni makhuna, ni swinyimpfana, ni mapa ya magandzelo ni vhinyo ya kona. Swilo leswi, u ta swi humesela alitarini leyi nga ndlwini ya Xikwembu xa wena le Yerusalem.

¹⁸Loko ku sala silivhere yin'wana ni nsuku, wena ni vamakwenu mi ta swi tirhisa hilaha mi swi tsakelaka hakona, mi endla ku rhandza ka Xikwembu xa n'wina.

¹⁹Swibya leswi u nyikiweke swona, u ta swi humesa emahlweni ka Xikwembu xa wena, endlwini ya xona le Yerusalema.

²⁰Xin'wana ni xin'wana lexi nga tshukaka xi lavekile endlwini ya Xikwembu xa wena, u ta xi xava hi mali leyi humaka enkwameni wa tiko.

²¹" Mina hosi Ataserkisi ndzi veka nawu eka n'wina vatameri va minkwama ya tiko exifundzheni lexi nga vupeladyambu bya Yufrata, ndzi ri: Xin'wana na xin'wana lexi muprista Ezra, matsalani wa nawu wa Xikwembu xa matilo, a nga xi kombelaka eka n'wina, tikarhateni mi n'wi endlela xona.

²²Mi nga n'wi nyika silivhere yo tlula tithani ta 4, na koroni yo fika eka tithani ta 40, na vhinyo yo fika eka tinkho ta 100, na mafurha yo fika eka tinghotsa ta 400; munyu wona, n'wi nyikeni mi nga n'wi pimeli.

²³Xin'wana na xin'wana lexi Xikwembu xa matilo xi nga ta xi lerisa hi tlhelo ra yindlu ya xona, xi endleni hi ku hetiseka, hikuva loko swi nga ri tano, vukari bya xona byi ta va ehenhla ka mfumo wa mina ni wa vana va mina.

²⁴Hi mi tivisa ni leswaku mi ta va ni nandzu loko mo lava ndzuvo kumbe xibalo eka vaprista, ni varindzi va le nyangweni, ni malandza lama tirhaka eTempeleni kumbe malandza man'wana ya le ndlwini ya Xikwembu.

²⁵" Wena Ezra, tirhisa vutlhari lebyi Xikwembu xa wena xi ku nyikeke byona, u hlawula varhangeri ni vaavanyisi lava va nga ta fambisa vanhu hinkwavo lava va nga xifundzheni lexi nga vupeladyambu bya Yufrata; u ta hlawula lava va tivaka nawu wa Xikwembu xa wena; lava va nga wu tiviki, u ta va dyondzisa.

²⁶Un'wana na un'wana loyi a nga ta ala ku yingisa nawu wa Xikwembu xa wena ni nawu wa tiko, a nga tsetseleriwi, a a avanyisiwe; a nga ha avanyiseriwa rifu, kumbe a hlongoriwa etikweni, kumbe a tekeriwa swilo swa yena, kumbe a pfaleriwa ekhotsweni."

Ezra a dzunisa Xikwembu

²⁷A ku dzunisiwe HOSI Xikwembu xa vatatana lexi xi nyikeke hosi ya tiko miehleketo ya ku sasekisa yindlu ya xona le Yerusalema;

²⁸xi ndzi kobile tintswalo ta xona leto tshembeka emahlweni ka hosi ya tiko ni vatsundzuxi va yona ni tindhuna ta yona ta matimba. Hi ku tiva leswaku HOSI Xikwembu a xi ri na mina, ndzi kumile matimba, kutani ndzi hlengeletile varhangeri va Israele ndzi famba na vona.

EZRA 8

Vanhu lava va vuyeke na Ezra hi le vukhumbini

- ¹Lowu i nongonoko wa tinhloko ta mindyangu ni mavito ya vanhu lava ndzi sukeke na vona eBabilona, enkarhini wa ku fuma ka hosi Ataserkisi:
- ²Eka va ka Finiyasi, ku hume Gerixoni; eka va ka Itamara, ku hume Daniele; eka va ka Davhida, ku hume Hatuxi
- ³wa ka Xekaniya. Eka va ka Porixi, ku hume Zakariya, loyi a a tsariwile ni vavanuna va 150.
- ⁴Eka va ka Pahata-Mowabu, ku hume Eli-Howenayi n'wana Zerahiya, a ri ni vavanuna va 200.
- ⁵Eka va ka Zatu, ku hume Xekaniya n'wana Yahaziele, a ri ni vavanuna va 300.
- ⁶Eka va ka Adina, ku hume Ebede n'wana Yonatani, a ri ni vavanuna va 50.
- ⁷Eka va ka Elamu, ku hume Yexaya n'wana Ataliya, a ri ni vavanuna va 70.
- ⁸Eka va ka Xefatiya, ku hume Zebadiya n'wana Mikaele, a ri ni vavanuna va 80.
- ⁹Eka va ka Yowabu, ku hume Obadiya n'wana Yehiele, a ri ni vavanuna va 218.
- ¹⁰Eka va ka Bani, ku hume Xelomiti n'wana Yosifiya, a ri ni vavanuna va 160.
- ¹¹Eka va ka Bebayi, ka hume Zakariya n'wana Bebayi, a ri ni vavanuna va 28.
- ¹²Eka va ka Azagadi, ku hume Yohanani n'wana Hakatani, a ri ni vavanuna va 110.
- ¹³Lava va heteleleke ku suka i va ka Adonikama; eka vona ku hume Elifelete, na Yuwele, na Xemaya, va ri ni vavanuna va 60.
- ¹⁴Eka va ka Bigivhayi, ku hume Utayi, na Zakuru, va ri ni vavanuna va 70.

Ezra a kombela Valevhi

- ¹⁵Vanhu lava, ndzi va hlengeletile enambyeni lowu khulukaka wu kongoma le Ahavha, kutani hi gova masiku manharhu kona. Kuteloko ndzi ri karhi ndzi xiyaxiya ntshungu ni vaprista, ndzi kuma leswaku ku hava Mulevhi na un'we exikarhi ka vona.
- ¹⁶Hiloko ndzi vitana Eliezere, na Ariele, na Xemaya, na Elnatani, na Yaribi, na Elnatani, na Natani, na Zakariya, na Mexulama, lava a va ri varhangeri; ndzi vitana na Yoyaribi na Elnatani, va nga vavanuna lava tlhariheke.
- ¹⁷Kutani ndzi va rhuma eka Ido, murhangeri wa ndhawu leyi vuriwaka Kasifiya, ndzi va byela leswi va faneleke ku fika va byela Ido ni vamakwavo lava va tirhaka eTempeleni, ku nga ku hi rhumela vanhu lava va nga ta tirha endlwini ya Xikwembu xa hina.
- ¹⁸Xikwembu xa hina xi hi katekisile, kutani lava va rhumiweke va hi vuyele ni wanuna wo twisisa, yena Xerebiya wa ka Maheli n'wana Levhi wa Israele. A a ri ni vana va yena ni va ka vona, hinkwavo va ri 18.

¹⁹Naswona va hi vuyele na Haxabiya, loyi a teke na Yexaya wa Merari ni va ka vona ni vana va vona, hinkwavo va ri 20.

²⁰Ehandle ka lava, ku tile ni vatirhi va le Tempeleni va 220, va nga vatukulu va lava va vekiweweke hi Davhida ni tindhuna ta yena ku pfuna Valevhi. Hinkwavo lava, mavito ya vona a ma tsariwile.

Ezra a veka siku ro titsona swakudya

²¹Loko hi ri le nambyeni wa Ahavha, ndzi vekile siku ra ku titsona swakudya, leswaku hi titsongahata emahlweni ka Xikwembu xa hina, hi kombela eka xona ku basiseriwa ndlela, hina ni vana va hina ni swilo swa hina.

²²A ndzi nyuma ku kombela hosi ya tiko leswaku yi hi nyika masocha ni vagadi va tihanci leswaku va hi sirhelela eka valala endleleni, hikuva a ndzi yi byerile leswaku Xikwembu xa hina xi sirhelela hinkwavo lava va xi tsakelaka, kambe hinkwavo lava va xi fularhelaka xa va hlundzukela swinene.

²³Hiloko hi titsona swakudya, hi kombela Xikwembu xa hina ku hi pfuna, kutani xona xi yingisa xikhongelo xa hina.

Tinyiko ta yindlu ya Xikwembu

²⁴Kutani ndzi hlawula vaprista va 12 lava va nga varhangeri, swin'we na Xekaniya na Haxabiya ni vavanuna va ka vona va khume.

²⁵Kutani ndzi hlaya silivhere ni nsuku ni swibya, ti nga tinyiko leti ti humesiweke hi hosi ya tiko ni tindhuna ta yona ni varhangeri, ni Vaisraele hinkwavo lava a va ri kona, va ti humesele yindlu ya Xikwembu xa hina, kutani ndzi swi veka emavokweni ya vaprista.

²⁶Ndzi va nyikile silivhere yo tika ku tlula tithani ta 26; na swibya swa silivhere swa 100, swo tika swinene; na nsuku wa kwalomu ka tithani ta 4.

²⁷Ndzi va nyikile na tindyelo ta nsuku ta 20, to tika 120 kg; na swibya swimbirhi swa koporo leyinene yo vangama, ya nxavo wo ringana ni wa nsuku.

²⁸Kutani ndzi ku ka vona: "N'wina mi hlawulekile emahlweni ka HOSI Xikwembu, na swona swibya leswi, swi hlawulekile. Silivhere leyi, na nsuku lowu, vanhu va swi humesile hi ku titwa, va humesela HOSI Xikwembu xa vatata wa n'wina.

²⁹Swilo leswi, swi hlayiseni ku kondza mi ya swi humesa emahlweni ka vaprista ni Valevhi ni tinhloko ta mindyangu ya Vaisraele kwale Yerusalema, endzeni ka yindlu ya HOSI Xikwembu."

³⁰Kutani vaprista ni Valevhi va teka silivhere ni nsuku ni swibya leswi swi hlayiweke, leswaku va ta swi yisa endlwini ya Xikwembu xa hina le Yerusalema.

Ezra a tlhelela eYerusalema

³¹Kutani hi siku ra vu-12 ra n'hweti yo sungula hi suka enambyeni wa Ahavha, hi kongoma eYerusalem, Xikwembu xa hina xi ri karhi xi hi sirhelela ni ku hi lamulela emavokweni ya valala ni swigevenga.

³²Loko hi fikile eYerusalem hi tshama masiku manharhu,

³³kutani hi siku ra vumune hi ya endlwini ya Xikwembu xa hina, hi fika hi hlaya silivhere, ni nsuku ni swibya, hi swi veka emavokweni ya muprista Meremoto n'wana Uriya, a ri na Eliyazara n'wana Finiyasi, ni Valevhi vambirhi, Yozabada n'wana Yexuwa, na Nowadiya n'wana Binuyi.

³⁴Swilo hinkwaswo swi hlayiwile swi tlhela swi pimiwa, ku tsariwa ni ntiko wa swona.

³⁵Enkarhini wolowo, lava va vuyeke hi le vukhumbini va humesa magandzelo lama hisiwaka, va humesela Xikwembu xa Vaisraele. Vaisraele hinkwavo va humesile tinkuzi ta 12, ni makhuna ya 96, ni swinyimpfana swa 77, ni swiphongho swa 12 swa mhamba yo susa swidyoho. Hinkwaswo leswi, a swi ri swa magandzelo lama hiseriwaka HOSI Xikwembu.

³⁶Va fikisile ni xileriso xa hosi ya tiko eka vayimeri va yona ni tindhuna ta yona ta le xifundzheni lexi nga vupeladyambu bya Yufrata, kutani vona lava va pfuna Vaisraele, va seketela na ntirho wa yindlu ya Xikwembu.

EZRA 9

Ta lava nga teka vasati exikarhi ka vamatiko

¹Endzhaku ka loko swilo leswi swi endlwile, varhangeri va ta eka mina va fika va ku: "Vaisraele, ni Valevhi, ni vaprista, va tinyiketile eka manyala lama endlwaka hi vamatiko, a va tihambanisanga ni Vakanana, ni Vahiti, ni Vaperesi, ni Vayebusi, ni Vaamoni, ni Vamowabu, ni Vaegipta, ni Vaamori.

²Va titekele vasati, va tekela ni vana va vona evasati exikarhi ka vamatiko; hikokwalaho, va nyamisile ndyangu lowo hlawuleka wa Xikwembu. Tindhuna ni varhangeri, hi vona va khumbiwaka ngopfu hi mhaka ya ku dyoha loku."

³Kuteloko ndzi twile leswi, ndzi handzulela swiambalo swa mina hinkwaswo, ndzi tihluva ni misisi ni malebvu, kutani ndzi tshama ehansi, ndzi ku gòò!

⁴Kutani hinkwavo lava va xiximaka milawu ya Xikwembu xa Vaisraele, va ta va ta ndzi rhendzela laha a ndzi tshamile kona ndzi te gòò, hi mhaka ya lava nga tshembekangiki, lava vuyeke hi le vukhumbini. Va tshamile na mina ku kondza ku fika nkarhi wa magandzelo ya madyambu.

⁵Kutani hi nkarhi wa magandzelo ya madyambu, ndzi suka laha a ndzi rila ndzi ri kona, ndzi ambele swiambalo leswi swi handzukeke, ndzi nkhisama ndzi khongela HOSI Xikwembu ndzi tlakusile mavoko,

⁶ndzi ku: “We Xikwembu xanga, ndzi ni tingana, ndzi chava ni ku tlakusa mahlo ndzi languta eka wena Xikwembu xa mina, hikuva ku hamboloka ka hina ku tlula mpimo, ni nandzu wa hina wu dliva tilo.

⁷Ku sukela enkarhini wa vatatana, ku ta fika namuntlha, ha ha ri ni nandzu lowukulu. Hina ni tihosi ta hina, ni vaprista, hi nyiketiwile emavokweni ya tihosi ta vamatiko hikwalaho ka swidyoho swa hina; hi hlaseriwile hi fumu, hi yisiwa evukhumbini, hi tekeriwa swilo swa hina, hi khomisiwa tingana, ku fana ni namuntlha.

⁸Kambe masikunyana lawa, wena HOSI Xikwembu xa hina u hi kombile tintswalo hi ku hi siyela masalela, ni ku hi endlela vutshamo endhawini ya wena leyo hlawuleka, leswaku u ta hi hanyisa ni ku hi vevukisela ndzhwalo wa vuhlonga.

⁹Hina, hi mahlonga; kambe wena Xikwembu xa hina a wu hi tshikanga evuhlongeni, u hi kombile tintswalo ta wena leto tshembeka emahlweni ka tihosi ta Vaperesi, kutani ti hi vevukiserile mindzhwalo leswaku hi ya aka yindlu ya Xikwembu xa hina, hi yi pfuxa hi vuntshwa; naswona ti hi sirhelerile eYuda ni le Yerusalema.

¹⁰” Kutani we Xikwembu xa hina, ha ha ta vula yini loko ku humelele leswi xana? Hi tlurile swileriso swa wena,

¹¹leswi u hi byeleke swona hi milomo ya vaprofeta, malandza ya wena, u ku: “Tiko leri mi yaka eka rona mi ya ri teka ri va ra n'wina, a ri basanga, ri nyamisiwile hi manyala ya vaaki va rona, lawa ya tateke tiko hinkwaro.

¹² Kutani mi nga tshuki mi pfumela leswaku vana va n'wina va tekiwa hi vana va vona, hambu va ri vana va vona mi nga pfumeli leswaku va tekiwa hi vana va n'wina. Vanhu lava, mi nga tshuki mi va pfuna kumbe ku va endlela leswi swi nga ta va fumisa, leswaku mi ta va ni matimba, mi dya leswo saseka swa tiko leri, mi siyela ni vana va n'wina ndzhaka leyi nga heriki.’

¹³Hambiloko hi weriwile hi makhombo layo tala hikwalaho ka mahanyelo ya hina layo biha, ni milandzu leyi hi tivangeleke yona, ha swi vona leswaku nkhavi lowu u hi beke ha wona, i wutsongo, a wu ringananga swidyoho swa hina; tlhandlakambirhi, u hi siyerile van'wana, va sala va hanya.

¹⁴Hikokwalaho, xana hi nga ha tlhela hi tlula swileriso swa wena, hi tekelana vasati ni vanhu lava va endlaka manyala lawa, xana? Loko ho endla tano, wena u ta hi hlundzukela, u hi herisa ku kondza ku nga ha sali munhu, naswona a ku nga vi na loyi a nga ta pona.

¹⁵We HOSI Xikwembu xa Israele, wena u lulamile, hikuva van'wana va hina va ponile, u va siyile va hanya ku fika namuntlha. Hi langute, hi tile eka wena ni milandzu ya hina; a swi hi fanelanga ku ta emahlweni ka wena, hikuva hi ku dyoherile.”

EZRA 10

Makungu yo herisa ku teka vasati exikarhi ka vamatiko

¹Loko Ezra a ri karhi a khongela kusuhi ni yindlu ya Xikwembu, a kombela leswaku xi va rivalela xidyoho lexi, a rila a titlatlatela ehansi, kutani Vaisraele lavo tala va ya va fika va n'wi rhendzela, va ri vavanuna, ni vavasati, ni vana, va ri karhi va rila hi xiviti lexikulu.

²Kutani Xekaniya n'wana Yehiele wa ka Elamu a ku ka Ezra: “Kunene hi tshikile ku tshembeka ka hina eka Xikwembu xa hina, hi ku ya hi ya teka vasati exikarhi ka vamatiko lava nga tikweni leri; kambe hambiswiritano wonge tiko ra Israele ri nga ha tsetseleriwa.

³Kutani sweswi swa antswa hi tiboha eka Xikwembu xa hina leswaku hi ta hlongola vavasati lava hinkwavo ni vana va vona. Hina hi ta landza switsundzuxo swa wena n'wini wa hina, ni swa lava va xiximaka swileriso swa Xikwembu xa hina. Mhaka leyi yi fanele ku tirhiwa hi ku landza nawu.

⁴Suka u yima; lowu i ntirho wa wena, hina hi ta ku seketela; kanya mbilu u wu tirha.”

⁵Kutani Ezra a suka a yima, a lerisa varhangeri va vaprista ni Vaisraele hinkwavo, leswaku va hlambanya va tiboha ku endla leswi vuriweke. Kutani va tiboha hi ku hlambanya.

⁶Kutani Ezra a suka emahlweni ka Tempele, a ya endlwini leyi a ku tshama Yohanani n'wana Eliyaxibi, a fika a etlela kona, a nga dyanga nchumu kumbe ku nwa mati, hikuva ku tiarisa ka lava va vuyeke hi le vukhumbini a swi n'wi khunguvanyisile swinene.

⁷Kutani ku humesiwa nawu etikweni hinkwaro ra Yuda ni le Yerusalema, leswaku hinkwavo lava va vuyeke hi le vukhumbini va fanele ku ya hlengeletana eYerusalema.

⁸Ku tivisiwile ni leswaku munhu loyi a nga ta ka a nga yi eYerusalema ku kondza ku hundza masiku manharhu, tindhuna ni vakulukumba va ta lerisa leswaku a tekeriwa swilo swa yena hinkwaswo, a tlhela a hlongoriwa a suka exikarhi ka lava va vuyeke hi le vukhumbini.

⁹Kutani vavanuna hinkwavo va ka Yuda ni va ka Benjamini va hlengeletana eYerusalema masiku manharhu ma nga si hundza. Nhengeletano yi vile hi siku ra 20 hi nhweti ya vu-9. Vanhu hinkwavo a va hlengeletanile erivaleni leri ri nga mahlweni ka Tempele, va ri karhi va rhurhumela hikwalaho ka mhaka leyi, ni hikwalaho ka mpfula leyi a yi ri karhi yi na swinene.

¹⁰Kutani muprista Ezra a suka a yima a ku ka vona: “Mi vangele tiko ra Israele nandzu hi ku tlula nawu, mi ya mi ya teka vasati eka vamatiko.

¹¹Hikokwalaho, tisoleni eka Xikwembu xa vatata wa n'wina, mi endla leswi xi rhandzaka swona; hambanani ni vanhu va tiko leri, mi tshika ni vavasati lava mi va tekeke eka vona.”

¹²Kutani ntshungu hinkwawo wu hlamula, wu huwelela hi rito rin'we wu ku: “Hiswona! Hi fanele ku endla hilaha u vuleke hakona.

¹³Kambe vanhu lava va tele ngopfu, naswona mpfula yi le ku neni swinene, hi nga ka hi nga yimi laha rivaleni. Hambi wu ri ntirho lowu, a hi wa siku rin'we kumbe mambirhi, hikuva xidyoho lexi hi xi endleke i xikulu ngopfu.

¹⁴Swa antswa tindhuna ta hina ti va tona ti yimelaka ntshungu lowu hinkwawo, kutani vanhu lava va nga mitini ya hina lava tekeke vasati eka vamatiko va vekerwa minkarhi leyi va nga ta ta ha yona. Va fanele ku ta ni vakulukumba va ka vona ni vaavanyisi va kona, ku kondza Xikwembu xa hina xi rheleta vukari bya xona lebyi pfurhaka ehenhla ka hina hikwalaho ka mhaka leyi.”

¹⁵Miehleketo leyi, yi kanetiwiwe ntsena hi Yonatani n'wana Asahele, na Yahaziya n'wana Tikivha, va seketeriwa hi Mexulama na Xabetayi lowa Mulevhi.

¹⁶Kutani lava va vuyeke hi le vukhumbini va endla hilaha ku twananiweke hakona. Hiloko muprista Ezra a hlawula vavanuna lava a va ri tinhloko ta mindyangu, va yimela mindyangu ya ka vona; un'wana na un'wana a tsariwa vito ra yena. Kutani hi siku ro sungula ra n'hwetini ya vukhume, va hlangana va sungula ku kambisisa mhaka.

¹⁷Hi siku ro sungula ra n'hwetini yo sungula, a va vonanile ni vavanuna hinkwawo lava a va tekile vasati eka vamatiko.

Mavito ya lava tekeke vasati exikarhi ka vamatiko

¹⁸Exikarhi ka vaprista, lava tekeke vasati eka vamatiko hi lava: Maaseya, na Eliezere, na Yaribi, na Gedaliya, va nga va ka Yexuwa ni vama kwavo wa yena, vona vana va Yosadaka.

¹⁹Hinkwavo va tibohile ku hlongola vasati va vona, va tlhava na nyimpfu yi va mhamba yo susa xidyoho xa vona.

²⁰Exikarhi ka va ka Imere, lava tshikeke vasati i Hanani, na Zebadiya.

²¹Exikarhi ka va ka Harimi, i Maaseya, na Eliya, na Xemaya, na Yehiele, na Uziya.

²²Exikarhi ka va ka Paxahuru, i Eli-Howenayi, na Maaseya, na Iximaele, na Netanele, na Yozabadi, na Elasa.

²³Exikarhi ka Valevhi, lava tshikeke vasati i Yozabadi, na Ximeyi, na Kelaya (hileswaku Kelita), na Petahiya, na Yuda, na Eliezere.

²⁴Exikarhi ka vayimbeleri, i Eliyaxibi. Exikarhi ka varindzi va le nyangweni i Xalumi, na Teleme, na Uri.

- ²⁵Hi tlhelo ra Vaisraele lavan'wana, exikarhi ka va ka Paroxi, i Ramiya, na Yiziya, na Malikiya, na Miyamini, na Eliyazara, na Haxabiya, na Benaya.
- ²⁶Exikarhi ka va ka Elamu, i Mataniya, na Zakariya, na Yehiele, na Abidi, na Yeremoto, na Eliya.
- ²⁷Exikarhi ka va ka Zatu, i Eli-Howenayi, na Eliyaxibi, na Mataniya, na Yeremoto, na Zabada, na Aziza.
- ²⁸Exikarhi ka va ka Bebayi, i Yohanani, na Hananiya, na Zabayi, na Atalayi.
- ²⁹Exikarhi ka va ka Bani, i Maluko, na Adaya, na Yaxubu, na Xeyala, na Yeremoto.
- ³⁰Exikarhi ka va ka Pahata-Mowabu, i Adina, na Kelala, na Benaya, na Maaseya, na Mataniya, na Besalele, na Binuyi, na Manase.
- ³¹Exikarhi ka va ka Harimi, i Eliezere, na Yixiya, na Malikiya, na Xemaya, na Ximeyoni,
- ³²na Benjamini, na Maluka, na Xemariya.
- ³³Exikarhi ka va ka Haxumu, i Matenayi, na Matata, na Zabada, na Elifelete, na Yeremiya, na Manase, na Ximeyi.
- ³⁴Exikarhi ka va ka Bani, i Maadayi, na Amirama, na Uwele,
- ³⁵na Benaya, na Bedeya, na Keluhi,
- ³⁶na Vhaniya, na Meremoto, na Eliyaxibi,
- ³⁷na Mataniya, na Matenayi, na Yaasu.
- ³⁸Exikarhi ka va ka Binuyi, i Ximeyi,
- ³⁹na Xelemiya, na Natani, na Adaya,
- ⁴⁰na Makina-Debayi, na Xaxayi, na Xarayi,
- ⁴¹na Azarele, na Xelemiya, na Xemariya,
- ⁴²na Xalumi, na Amariya, na Yosefa.
- ⁴³Exikarhi ka va ka Nebo, i Yehiele, na Matitiya, na Zabada, na Zebina, na Yadayi, na Yuwele, na Benaya.
- ⁴⁴Hinkwavo lava, a va tekile vasati eka vamatiko, kutani va va hlongorile, swin'we ni vana va vona.

NEHEMIYA

NEHEMIYA 1

Nehemiya a khongelela muti wa Yerusalema

¹Lawa i marito ya Nehemiya n'wana Hakaliya: Hi n'hweti ya Kislevhu, hi lembe ra vu-20 ra ku fuma ka Ataserkisi, loko ndzi ri entsindza le Xuxani,

²makwerhu Hanani ni vavanuna van'wana va tile eka mina va huma eYuda. Kutani ndzi vutisa timhaka hi tlhelo ra Vayuda lava sukeke evukhumbini va tlhelela emakaya, ndzi va vutisa ni swa muti wa Yerusalema.

³Kutani va ku ka mina: “Lava va nga xifundzheni lexiya, lava vuyeke hi le vukhumbini, va le khombyeni lerikulu; leswi va endliwaka swona swi khomisa tingana; rirhangu ra muti wa Yerusalema ri mbundzumuxiwile, ni tinyangwa ti herisiwile hi ndzilo.”

⁴Kuteloko ndzi twa marito lawa, ndzi tshama hansi ndzi rila. Ndzi hetile masiku yo tala ndza ha rila, ndzi titsona ni swakudya, ndzi khongela Xikwembu xa matilo,

⁵ndzi ku: “We HOSI, Xikwembu xa matilo, wena Xikwembu lexikulu lexi chavisekaka, wena u hlayisaka ntwanano, u kombaka tintswalo eka lava va ku rhandzaka, lava hlayisaka swileriso swa wena,

⁶ndzi langute, u rhiya ndleve u yingisa xikhongelo xa mina nandza wa wena, lexi ndzi xi khongelaka emahlweni ka wena vusiku ni nhlekanhi, ndzi khongelela Vaisraele malandza ya wena. Ndzi vula ku tisola ka hina Vaisraele eka leswi hi ku dyoheleke swona. Kunene, mina ni va ka hina hi ku dyoherile!

⁷Hi ku hoxele ngopfu hi ku hanya vutomi bya manyala, hi tshika swileriso, ni milawu, ni swiletelo leswi u hi leriseke swona hi nomo wa nandza wa wena Muxe.

⁸Tsundzuka marito lawa u ma leriseke nandza wa wena Muxe, u ku: ‘Loko mo ka mi nga tshembeki, ndzi ta mi hangalasa mi ya tshama exikarhi ka vamatiko,

⁹kambe loko mi tlhelela eka mina, mi endla leswi ndzi mi lerisaka swona, mi hanya ha swona, hambiloko ndzi mi hangalasile mi ya fika ni le vugimamusi, ndzi ta tlhela ndzi mi hlengelela, ndzi mi vuyisa endhawini leyi ndzi yi hlawuleke leswaku vito ra mina ri gandzeleriwa eka yona.’

¹⁰Lawa i malandza ya wena; hi vona vanhu va wena lava u va ntshunxeke hi ntlamu wa wena lowukulu, ni mintirho ya wena ya matimba.

¹¹We HOSI, ndzi kombela leswaku u rhiya ndleve u yingisa xikhongelo xa mina nandza wa wena, u yingisa ni xikhongelo xa malandza ya wena lawa ma tinyungubuyisaka hi vito ra wena lero chaviseka. Ndzi kombela leswaku u ndzi katekisa mina nandza wa wena, u endla leswaku namuntlha hosi ya tiko yi ndzi komba tintswalo.” Enkarhini lowu, a ndzi ri mucheri wa vhinyo ya hosi.

NEHEMIYA 2

Nehemiya a ya eYerusalem

¹Hi lembe ra vu-20 ra ku fuma ka hosi Ataserkisi, hi n'hweti ya Nisani, ndzi cherile vhinyo leyi a yi ri emahlweni ka hosi, ndzi yi nyika yi nwa. Hosi a yi nga si tshama yi ndzi vona ndzi khunguvanyekile,

²kutani hosi yi ku: “Leswi u nga vabyiki, i ncini xi ku khunguvanyiseke xana? Ndza swi vona leswaku a wu karhati hi nchumu, loko ku nga ri ku vava ka mbilu ntsena.” Leswi, swi ndzi tshukisile ngopfu.

³Ndzi hlamula hosi ndzi ku: “Hosi, hanya hilaha ku nga heriki! Ndzi khunguvanyekile emoyeni, hikuva muti lowu wu nga ni masirha ya va ka hina wu mbundzumuxiwile, ni tinyangwa ta wona ti herisiwile hi ndzilo!”

⁴Kutani hosi yi ku: “Xana u lava leswaku ndzi ku endlela yini xana? “Hiloko ndzi khongela Xikwembu xa matilo.

⁵Kutani ndzi ku ka hosi: “Loko u swi rhandza, ni loko u ndzi tsakela mina nandza wa wena, ndzi pfumelele ndzi ya etikweni ra Yuda, emutini lowu wu nga ni masirha ya va ka hina, leswaku ndzi ya wu pfluxa.”

⁶Kutani hosi yi ndzi vutisa yi tshamile na nkosikazi yi ku: “Loko u famba, u ta ya heta nkarhi wo tani hi kwihi, naswona u ta vuya rini xana? “Hiloko ndzi swi vona leswaku hosi ya swi tsakela leswaku ndzi famba, kutani ndzi yi tivisa nkarhi wa kona.

⁷Kutani ndzi ku ka hosi: “Loko u swi tsakela we hosi, ndzi khomise mapapila lawa ndzi nga ta ma komba tindhuna leti fumaka xifundzha xa le vupeladyambu bya nambu wa Yufrata, leswaku ti ta ndzi pfumelela ku tsemakanya ndzi kongoma le Yuda.

⁸Tsalela na Asafu, yena muhlayisi wa swihlahla swa tiko, leswaku a ndzi nyika timhandze to aka ha tona tinyangwa ta makhokholo ya Tempele, ni ta ku aka ha tona rirhangu ra muti, ni to aka yindlu leyi ndzi nga ta tshama eka yona.” Kutani hosi yi ndzi nyika swilo leswi ndzi swi kombeleke, hikuva Xikwembu xa mina a xi ndzi katekisile.

⁹Loko ndzi fika exifundzheni xa le vupeladyambu bya nambu wa Yufrata, ndzi nyikile tindhuna ta kona mapapila lama humaka eka hosi. Hosi a yi ndzi nyikile masocha ni vagadi va tihanci leswaku va ndzi heleketa.

¹⁰Sanibalati lowa Muhoroni, ni nandza loyi va nge i Tobiya wa Muamoni, swi va karhatile ngopfu ku twa leswaku ku ni munhu loyi a teke ku ta endlela Vaisraele swilo leswinene.

Nehemiya a valanga rirhangu ra muti wa Yerusalem

¹¹Loko ndzi fika eYerusalem, ndzi tshamile masiku manharhu,

¹²ndzi nga byeli munhu leswi Xikwembu xi ndzi leriseke ku swi endlela muti wa Yerusalema. Kutani ndzi pfuka nivusiku, ndzi famba ni vavanuna va nga ri vangani. A hi fambanga na xifuwo xin'wana ehandle ka lexi a ndzi xi gadile.

¹³Vusiku byebyo ndzi fambile ndzi ya ta hi le nyangweni leyi vuriwaka Nyangwa-ya-le-Nkoveni, ndzi ya hundza hi le ka Xihlovo-xa-Nyoka, ni le nyangweni leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Vulongo, ndzi famba ndzi ri karhi ndzi valanga rirhangu ra muti wa Yerusalema leri mbundzumuxiweke, ni tinyangwa leti herisiweke hi ndzilo.

¹⁴Kutani ndzi ya emahlweni ndzi ya fika enyangweni leyi vuriwaka Nyangwa-ya-le-Xihlobyeni, ndzi hundza ndzi ya fika eka Xidziva-xa-Hosi, kambe a ndzi kumanga laha xifuwo lexi a ndzi xi gadile a xi ta hundza ha kona.

¹⁵Hiloko vusiku byebyo ndzi famba ndzi ta hi le nhoveni, ndzi ya emahlweni ni ku valanga rirhangu ra muti wa Yerusalema; kutani ndzi tlhelela ekaya ndzi ya nghena hi le nyangweni leyi vuriwaka Nyangwa-ya-le-Nkoveni.

¹⁶Tindhuna a ti nga swi tivi leswaku ndzi yile kun'wana, hambu swi ri leswi a ndzi endla swona a ti nga swi tivi. Enkarhini lowu, a ndzi nga si tivisa vanhu makungu ya mina; hambu va ri Vayuda, kumbe vaprista, kumbe tinganakana, kumbe tindhuna, ni hinkwavo lava a va ta tirha ntirho wa kona, a va nga tivi nchumu.

¹⁷Kutani ndzi ku ka vona: “Khombo leri ri hi weleke, ma ri vona: Muti wa Yerusalema i marhumbi ntsena, ni tinyangwa ti hisiwile! Kutani ke, a hi pfuxeni rirhangu ra muti wa Yerusalema hi ta wisa ku hlekuriwa.”

¹⁸Ndzi va byerile ni hilaha Xikwembu xi ndzi pfuneke hakona, ndzi va rungulela ni leswi hosi ya tiko yi ndzi byeleke swona. Kutani va ku: “A hi yeni hi ya sungula ku aka! “Hiloko va tinyiketela ku endla ntirho lowu wo saseka.

¹⁹Kuteloko Sanibalati lowa Muhoroni, ni nandza loyi va nge i Tobiya lowa Muamoni, na Muarabu loyi va nge i Gexamu, va twa timhaka leti, va monya va hi hlekula va ku: “Xana i ncini lexi mi endlaka xona xana? Xana mo lava ku hundzukela hosi ya tiko xana? “

²⁰Mina ndzi va hlamurile ndzi ku: “Xikwembu xa matilo, xi ta endla leswaku hi humelela entirhweni wa hina. Hina, hi malandza ya xona, kutani ntirho wo aka, hi ta wu sungula. Loko mi ri n'wina, a mi na nchumu laha Yerusalema, naswona a mi na fanelo ya ku va laha, ni ndzhaka mi hava.”

NEHEMIYA 3

Ku pfuxiwa ka rirhangu ra muti wa Yerusalema

¹Eliyaxibi, Muprista Lonkulu, ni vaprista-kulobye va sungula ntirho wa ku aka, va aka nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Tinyimpfu, va tlhela va yi hlawulekisa, va vekela ni timbanti. Va ya emahlweni va aka rirhangu va tlhela va

ri hlawulekisa ku kondza va ya fika eka Xihondzo-xa-Dzana ni ka Xihondzo-xa-Hananele.

²Ekusuhi na Eliyaxibi, a ku aka vavanuna va le Yeriko, ku landza Zakuru n'wana Imri.

³Va ka Hasena, vona a va aka nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Tinhlampfi, va celela timhandze, va vekela timbanti ni swo goga hi swona hinkwaswo.

⁴Ekusuhi na vona a ku aka Meremoto n'wana Uriya wa Hakosi, kutani ku landza Mexulama n'wana Berekiya wa Mexezabele, ku ta Sadoki n'wana Baana.

⁵Ekusuhi na Sadoki a ku aka va le Tekowa, kambe van'wankumi vona a va tinonon'hwisa, va ala ku tirha leswi tindhuna ta vona a ti va lerisa swona.

⁶Yoyada n'wana Paseya na Mexulama n'wana Basodeya, vona a va aka nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Yexana; va celela timhandze, va vekela timbanti ni swo goga hi swona hinkwaswo.

⁷Ekusuhi na vona a ku aka Melatiya wa le Gibeyoni, na Yadoni lowa Mumeronoti, ni va le Gibeyoni, ni va le Mispa lava fumiwaka hi ndhunankulu ya xifundzha xa le vupeladyambu bya nambu wa Yufrata.

⁸Ekusuhi na vona a ku aka Uziele n'wana Harahaya un'wana wa vafuri va nsuku, kutani ku landza Hananiya, un'wana wa vaendli va mafurha layo nun'hwela. Vanhu lava va pfluxe rirhangu ra muti wa Yerusalema ku ya fika exivandleni lexi va nge i Khumbi-ro-Anama.

⁹Ekusuhi na vona a ku aka Refaya n'wana Huri, yena ndhuna ya hafu yin'wana ya xifundzha xa Yerusalema.

¹⁰Ekusuhi na Refaya a ku tirha Yedaya n'wana Harumafa, a aka xiphemu lexi langutaneke ni yindlu ya yena. Ekusuhi na Yedaya a ku aka Hatuxi n'wana Haxabiniya.

¹¹Malikiya n'wana Harimi na Haxubu n'wana Pahata-Mowabu, a va aka xiphemu xin'wana, va aka ni xivandla lexi vuriwaka Xihondzo-xa-Xitiko.

¹²Ekusuhi na vona a ku aka Xalumi n'wana Halohexi, yena ndhuna ya hafu leyin'wana ya xifundzha xa Yerusalema, a tirha swin'we ni vana va yena va xisati.

¹³Hanunu ni vaaki va le Zanowaka a va aka nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-le-Nkoveni; va yi pfluxa, va vekela timbanti ni swo goga hi swona hinkwaswo. Va akile rirhangu mpfhuka wo ringana 500 m, ku kondza va ya fika enyangweni leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Vulongo.

¹⁴Malikiya n'wana Rekaba, ndhuna ya xifundzha xa Beta-Hakarimi a a aka nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Vulongo; a yi pfluxa, a tlhela a vekela timbanti ni swo goga hi swona hinkwaswo.

¹⁵Xalumi n'wana Kolohoza ndhuna ya xifundzha xa Mispa a a aka nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Xihlovo; a yi pfula, a tlhela a yi fulela, a vekela timbanti ni swo goga hi swona hinkwaswo. A aka ni rirhangu leri nga kusuhi ni xidziva xa Xela le ntangeni wa hosi, a kondza a ya fika eka swikhandziyo leswi rhelelaka swi huma eka Muti-wa-Davhida.

¹⁶Ekusuhi na Xalumi, a ku tirha Nehemiya n'wana Azibuku ndhuna ya hafu ya xifundzha xa Beta-Suru, a aka xiphemu lexi langutaneke ni masirha ya ka Davhida, ku ya fika exidziveni lexi ceriweke kunene, ni ku ya fika endlwini ya tinhenha.

¹⁷Ekusuhi na Nehemiya, a ku tirha Valevhi lava: Rehumu n'wana Bani, ku landza Haxabiya ndhuna ya hafu yin'wana ya xifundzha xa Keyila; a a yimela vanhu va yena.

¹⁸Ekusuhi na Haxabiya a ku aka ndhuna ya hafu leyin'wana ya xifundzha xa Keyila, yena Bavhayin'wana Henadada.

¹⁹Ekusuhi na Bavhayi a ku tirha Ezere n'wana Yexuwa ndhuna ya le Mispa. Ezere a a aka xiphemu lexi langutaneke na ndhawu leyi tlhandlukelaka laha ku hlayseriwaka kona matlhari, kusuhi ni yinhla ya rirhangu.

²⁰Ekusuhi na Ezere a ku tirha Baruku n'wana Zabayi, yena a a aka xiphemu lexi sukelaka eyinhleni ya rirhangu ku ya fika enyangweni ya yindlu ya Eliyaxibi Muprista Lonkulu.

²¹Ekusuhi na Baruku a ku tirha Meremoto n'wana Uriya wa Hakosi; yena a a aka xiphemu xo sukela enyangweni ya yindlu ya Eliyaxibi ku ya fika laha yindlu yi helelaka kona.

²²Ekusuhi na Baruku a ku aka vaprista vo huma emitini leyi nga nkoveni.

²³Ekusuhi ni vaprista lava a ku tirha Benjamini na Haxubu; vona a va aka xiphemu lexi langutaneke ni yindlu ya ka vona. Ekusuhi na vona a ku tirha Azariya n'wana Maaseya wa Ananiya; yena a a aka xiphemu lexi nga kusuhi ni yindlu ya yena.

²⁴Ekusuhi na Azariya a ku tirha Binuyi n'wana Henadada; yena a a aka xiphemu lexi sukelaka endlwini ya Azariya ku ya fika eyinhleni ya rirhangu

²⁵ni laha rirhangu ri jikaka kona. Palala n'wana Uzayi yena a a aka xiphemu lexi langutaneke ni yinhla ya rirhangu, laha ku nga na xihondzo xa yindlu ya le henhla ya hosi, leyi nga xivaveni xa varindzi. Ekusuhi na Palala a ku tirha Pedaya n'wana Paroxi,

²⁶a aka swin'we ni vatirhi va le Tempeleni lava a va tshama exivandleni lexi vuriwaka Ofele. Pedeya na vanhu lava va akile ku ya fika enyangweni leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Mati, hi tlhelo ra le vuxeni, va aka va ya fika ni le xihondzweni.

²⁷Ekusuhi na Pedaya, a ku tirha va le Tekowa, vona a va aka xiphemu lexi langutaneke na xihondzo lexikulu, ku ya fika ekhumbini ra xivandla lexi vuriwaka Ofele.

²⁸Xiphemu lexi nga henhla ka nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Tihanci a xi akiwa hi vaprista, un'wana na un'wana a tirha ku langutana na yindlu ya yena.

²⁹Ekusuhi ni vaprista a ku tirha Sadoki n'wana Imere, a aka xiphemu lexi langutaneke ni yindlu ya yena. Ekusuhi na Sadoki a ku aka Xemaya n'wana Xekaniya, yena murindzi wa nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-le-Vuxeni.

³⁰Ekusuhi na Xemaya a ku aka Hananiya n'wana Xelemiya, na Hanunu n'wana wa vu-6 wa Salafa. Ekusuhi na vona a ku tirha Mexulama n'wana Berekiya, a aka xiphemu lexi langutaneke na yindlu leyi a tshamaka eka yona.

³¹Ekusuhi na Mexulama a ku tirha Malikiya, un'wana wa vafuri va nsuku; yena a aka ku ya fika endlwini ya vatirhi va le Tempeleni, ni le ndlwini ya vaxavisi, ku langutana na nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Xivijo, ni le ndlwini ya le henhla leyi nga laha rirhangu ri jikaka kona.

³²Xiphemu xo suka eka yindlu ya le henhla leyi nga laha rirhangu ri jikaka kona, xi ya fika eka nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Tinyimpfu, xona a xi akiwa hi vafuri va nsuku ni vaxavisi.

NEHEMIYA 4

Ku hluleka ka lava a va ringeta ku kavanyeta ntirho wo aka rirhangu

¹Sanibalati ú hlundzukile ngopfu loko a twa leswaku hi le ku akeni ka rirhangu; mhaka leyi yi n'wi vavise ngopfu, kutani a sungula ku hlekula Vayuda,

²a vulavula ni vamakwavo ni mavuthu ya le Samariya a ku: “Xana vambuyangwana lava va Vayuda va endla yini xana? Xana va lava ku tlhela va pfuxa muti lowu xana? Xana leswi va humesaka magandzelo, va ri va nga heta ntirho hi siku rin'we xana? Xana va ri ku nga huma maribye yo aka ha wona etinhulwini leti ta thyaka ra leswi tshweke xana?”

³Tobiya lowa Muamoni a a yimile kwala kusuhi na Sanibalati, kutani na yena a ku: “Xilo lexi va xi akaka, xexi va nge i rirhangu, loko mhungubye yo khandziya ehenhla ka xona, xi ta hirimuka xi wela hansi!”

⁴Kutani ndzi khongela ndzi ku: “We Xikwembu xa hina, twana leswi hi hlekurisiwaka xiswona! Endla leswaku leswi va hi endlaka swona swi tlhelela eka vona; a va khomiwe va yisiwa etikweni rin'wana, va tekeriwa ni swilo swa vona hinkwaswo.

⁵U nga va rivaleli milandzu, ni swidyoho swa vona u nga swi rivali, hikuva va ku pfukile emahlweni ka lava va nga ntirhweni wo aka.”

- ⁶Kutani hi aka rirhangu hi ri hlenganisa; enkarhini lowu a hi akile hafu ya rona ku ya henhla, hikuva vanhu lava tirhaka a va tinyiketile swinene.
- ⁷Sanibalati na Tobiya, swin'we ni Maarabu ni Vaamoni ni va le Axidodo, swi va karhatile ngopfu ku twa leswaku ntirho wo pfuxa rirhangu ra muti wa Yerusalema wu ya emahlweni, ni leswaku ra karhi ra hlenganisiwa.
- ⁸Vanhu lava hinkwavo, va hlangua, va endla makungu yo hlasela muti wa Yerusalema, ni ku pfuxa mpfilumpfilu.
- ⁹Kutani hi khongela Xikwembu xa hina, hi veka vanhu va rindza vusiku ni nhlekanhi leswaku valala va hina va nga hi hlaseli.
- ¹⁰Vavanuna va ka Yuda a va ku: “Vatirhi a va ha ri na matimba, kasi marhumbi ma ha tele ngopfu. Hi nga ka hi nga koti ku yisa emahlweni ntirho wo aka rirhangu.”
- ¹¹Valala va hina vona a va ku: “Vanhu lava, va nge tivi nchumu, ni ku hi vona va nge hi voni ku kondza hi ya nghena exikarhi ka vona hi va dlayetela, kutani hi ndlela leyi hi ta yimisa ntirho wo aka.”
- ¹²Vayuda lava a va tshama exikarhi ka valala va hina, a va hamba va ta hi byela va ku: “Valala va hina va ta suka etindhawini hinkwato leti va tshamaka ka tona va ta va ta hi hlasela.”
- ¹³Kutani ndzi veka vanhu endzeni ka rirhangu, va tshama hi tinyimba ta vona lomu rirhangu ri nga si akiwaka ri ya henhla, va khoma mafumu, ni matlhari ni vurha.
- ¹⁴Loko ndzi vona leswaku va chava, ndzi suka ndzi yima ndzi byela varhangeri, ni tindhuna ni vanhu hinkwavo ndzi ku: “Valala va hina, mi nga va chavi; tsundzukani leswaku HOSI Xikwembu xa hina i xikulu, naswona xa chaviseka! Kutani, lwelani vamakwenu, ni vana va n'wina va xinuna ni va xisati, ni vasati va n'wina ni miti ya n'wina.”
- ¹⁵Valala va hina, va swi twile leswaku makungu ya vona ha ma tiva, ni leswaku Xikwembu xi ma onhile. Kutani hina hi tlhelela erirhangwini, un'wana ni un'wana a ya tirha ntirho wa yena.
- ¹⁶Ku sukela siku rero, hafu yin'wana ya malandza ya mina a ma tirha ku aka, lava hafu leyin'wana va yima va khoma matlhari, ni swithangu, ni vurha, va ambale swiambalo swo tisirhelela ha swona; varhangeri vona a va fambisa Vayuda hinkwavo
- ¹⁷lava a va ri ntirhweni wo aka rirhangu. Vatirhi lava pfunaka vaaki a va tirha hi voko rin'we, lerin'wana ri khoma tlhari.
- ¹⁸Muaki un'wana ni un'wana a a aka a khweketile fumu enyongeni. Munhu loyi a baka mhalamhala, a a ri kwala kusuhi na mina.

¹⁹Kutani ndzi vulavula ni varhangeri ni tindhuna ni vanhu hinkwavo, ndzi ku: “Ntirho wo aka i wukulu, naswona wu lava leswaku hi aka hi hangalakile, hi va kule ni le kule.

²⁰Loko mi twa mhalamhala yi ba, yanani mi ya hlengeletana laha yi twalaka kona, kutani Xikwembu xa hina xi ta hi lwela.”

²¹Hi tirhile hi ndlela leyi; hafu yin'wana ya vanhu a yi khoma matlhari ku sukela hi vurhonga ku kondza byi ya va vusiku.

²²Enkarhini wolowo, ndzi tlhele ndzi byela vanhu ndzi ku: “Vanhu hinkwavo ni malandza ya vona va nga suki eYerusalema, leswaku va ta hi pfuna ku rindza ni vusiku, ni leswaku ni nhlekanhi hi ta kota ku aka.”

²³Mina, ni vamakwerhu, ni malandza ya mina, ni varindzi lava ndzi landzeke, a hi nga hluvuli swiambalo; un'wana na un'wana a a tshama a khomile tlhari ra yena.

NEHEMIYA 5

Ku xanisiwa ka swisiwana

¹Endzhaku ka nkarhinyana, vavanuna ni vasati va vona va sungula ku vilela swinene hikwalaho ka leswi Vayuda va ka vona a va va endla swona.

²Van'wana a va ku: “Hina ni vana va hina va xinuna ni va xisati, hi tele, kutani hi lava mavele hi ta dya hi kota ku hanya.”

³Van'wana a va ku: “Masimu ya hina ya mavele ni ya vhinya, ni tindlu ta hina, hi lombisile leswaku hi ta kuma mavele, hikuva ku ni ndlala.”

⁴Van'wana a va ku: “Hi lombisile masimu ya hina ya mavele ni ya vhinya leswaku hi ta kuma mali yo hakela mithelo ya hosi.

⁵Hina ni vamakwerhu, ha fana, hambu va ri vana va hina va fana ni vana va vona, kambe lava ka hina vana va xinuna ni va xisati hi boheka ku va endla mahlonga; sweswi van'wana va vana va hina va xisati va le vuhlongeni; a ku na nchumu lexi hi nga xi endlaka emhakeni leyi, hikuva masimu ya hina ya mavele ni ya vhinya ma le mavokweni ya van'wana.”

⁶Ndzi khunguvanyeke ngopfu loko ndzi twa swivilelo swa vona ni marito lawa a va ma vulavula.

⁷Hiloko ndzi tiehleketi, kutani ndzi holovela varhangeri ni tindhuna, ndzi ku ka vona: “N'wina mi lava ntswalo wo tala loko mi lomba vamakwenu swilo.” Kutani ndzi va hlengeta hinkwavo ndzi va holovela

⁸ndzi ku: “Hina hi ringetile hi matimba ku tlhela hi xava Vayuda va ka hina lava a va xaviseriwile vamatiko, kambe n'wina ma ha va xavisa leswaku hi ta tlhela hi xaviseriwa vona! “Kutani va miyela, va nga tivi leswaku va nga hlamula yini.

⁹Kutani ndzi ku: “Leswi mi swi endlaka, swi bihe ngopfu! Hikwalaho ka yini mi nga chavi Xikwembu, leswaku vamatiko, vona valala va hina, va ta tshika ku hi hlekula xana?”

¹⁰Mina ni vamakwerhu ni malandza ya mina hi lomba Vayuda mali ni mavele; kutani a hi tshikeni ku va londza loko hi va lomba swilo!

¹¹Namuntlha, va tlheriseleni masimu ya vona ya mavele ni ya vhinya, ni mintanga ya mirhi ya mitlhwari, ni tindlu ta vona, naswona mi nga londzi swilo swo tala leswi mi va lombeke swona swo kota mali, ni mavele, ni vhinyo ni mafurha.”

¹²Kutani va ku: “Swilo leswi, hi ta va tlherisela swona, naswona a hi nga lavi nchumu eka vona, hi ta endla hilaha u vulaka hakona.” Kutani ndzi vitana vaprista, ndzi byela vanhu lava ku tiboha hi ku hlambanya emahlweni ka vaprista leswaku va ta endla hilaha va tshembiseke hakona.

¹³Kutani ndzi dzudza xinkwamana xa mina xi wela hansi, ndzi ku: “Xikwembu a xi dzudze munhu un'wana ni un'wana a huma endlwini ya yena ni le ntirhweni wa yena, loko a nga hetisisi xitshembiso lexi; a a dzudziwe a sala a nga ha ri na nchumu.” Kutani ntshungu hinkwawo wu ku “Amen! “wu dzunisa HOSI Xikwembu. Vanhu va endlile hilaha va tshembiseke hakona.

Nehemiya a a nga ri munhu wo tilavela swa yena ntsena

¹⁴Ndzi vile ndhunankulu ya tiko ra Yuda ku sukela hi lembe ra vu-20 ra ku fuma ka hosi Ataserkisi ku ya fika lembe ra 32 ra ku fuma ka yena. Kambe eka malembe lawa ya 12 a ndzi dyanga swakudya leswi nyikiwaka ndhunankulu, hambu va ri vamakwerhu a va dyanga.

¹⁵Tindhunankulu leti fumeke loko ndzi nga si ta, a ti tikisela vanhu vutomi; a ti lava swakudya na vhinyo, ehandle ka mali leyi a yi humesiwa ya tisilivhere ta 40. Hambu ma ri malandza ya tona a ma xanisa vanhu; mina sweswo a ndzi swi endlanga hikuva ndzi chava Xikwembu.

¹⁶Mina ndzi tinyiketerile ku tirha erirhangwini leri; a ndzi na masimu, malandza ya mina hinkwawo ma tirha erirhangwini.

¹⁷Tlhandlakambirhi, a ndzi hamba ndzi dya swakudya swa mina ni vanhu va 50, va ri Vayuda ni tindhuna, ehandle ka vanhu lava a va huma exikarhi ka vamatiko lava hi akelaneke na vona.

¹⁸Swakudya swa siku rin'we, a ku ri homu yin'we, ni tinyimpfu to nona ta 6, ni tihuku to tala; eka khume ra masiku man'wana na man'wana, a ndzi humesa vhinyo leyo tala, hambiswiritano, a ndzi kombelanga leswaku vanhu va ndzi tisela swilo leswi a swi fanele ku humeseriwa ndhunankulu, hikuva a ndzi tiva ku tikeriwa ka vona.

¹⁹We Xikwembu xanga, ndzi tsundzuke, u ndzi katekisa hikwalaho ka hinkwaswo leswi ndzi swi endlalaka vanhu lava.

NEHEMIYA 6

Ta makungu yo lava ku dlaya Nehemiya

¹Sanibalati na Tobiya na Gexeme lowa Muarabu ni valala va mina hinkwavo, va swi twile leswaku ndzi hetile ku aka rirhangu, ni leswaku a ka ha salanga ndhawu leyi nga akiwangiki, kambe enkarhini wolowo timbanti a ndzi nga si ti vekela.

²Kutani Sanibalati na Gexeme va rhuma vanhu va ta ndzi vitana va ku: “A hi hlangane emutini wun'wana erivaleni ra Ono.” Makungu ya vona a ku ri ku ndzi vavisa.

³Kutani ndzi rhuma vanhu ni marito lama nge: “Ndzi le ntirhweni lowukulu, a ndzi nga swi koti ku rhelela ndzi ta kwaleyo. Xana ndzi nga tshika ntirho wu yima, ndzi ta eka n'wina xana?”

⁴Va rhumile vanhu va ta eka mina ku ringana ka mune, kambe ndzi va hlamula ku fana ni le ku sunguleni.

⁵Kutani eka ndlela ya vuntlhanu, Sanibalati a rhuma nandza wa yena, a ndzi tisela papila ri nga pfariwanga.

⁶Epapileni ra kona a ku tsariwile leswi: “Wena ni Vayuda va ka n'wina mi lava ku hundzukela hosi. Mhaka leyi, yi hangalakile exikarhi ka vamatiko, hambu a ri Gexeme u ri wa yi tiva: Leswi hi swona swi endlaka leswaku mi aka rirhangu. Hi ku ya hi leswi vuriwaka, wena u lava ku va hosi ya Vayuda.

⁷U tivekele ni vaprofeta lava va nga ta tivisa vanhu eYerusalema, va ku: ‘Ku ni hosi eYuda!’ Mhaka leyi, yi ta ya vikeriwa hosi ya tiko, hikokwalaho, sweswi wena tana hi ta tsundzuxana.”

⁸Kutani ndzi rhuma munhu a ya fika a ku: “Swilo leswi u swi vulaka, a swi kona, swo huma enhlokweni ya wena ntsena.”

⁹Hinkwavo a va lava ku ndzi chavisa, hikuva a va ku: “Va ta tshika ku aka, kutani ntirho wu ta yima.” Kutani ndzi khongela ndzi ku: “We Xikwembu, ndzi nyike matimba!”

¹⁰Siku rin'wana, ndzi endzerile Xemaya n'wana Delaya wa Mehetabele enkarhini lowu a a fanele ku ka a nga suki endlwini ya yena, kutani a ku ka mina: “A hi hlangane exivandleni lexo hlawuleka eTempeleni. Hi ta fika hi pfala timbanti ta Tempele, hikuva va lava ku ku dlaya; va ta ku tela nivusiku!”

¹¹Kutani ndzi ku: “Xana u vula leswaku munhu wo fana na mina a nga tsutsuma a baleka xana? U ehleketa leswaku mina ndzi nga ya tumbela eTempeleni xana? Sweswo mina ndzi nga ka ndzi nga swi endli!”

¹²Kutani ndzi vona ni ku twisisa leswaku munhu loyi a a nga rhumiwanga hi Xikwembu; leswi a a swi vula, a a ringeta ku ndzi kanganyisa; a a xaviwile hi Tobiya na Sanibalati.

¹³Vanhu lava a va xave Xemaya leswaku a ta ndzi dyohisa hi ku ndzi chavisa ndzi endla leswi va vulaka swona, kutani vona va ta bihisa vito ra mina, va endlela ku ndzi xanisa.

¹⁴Kutani ndzi khongela ndzi ku: “We Xikwembu xanga, leswi Tobiya na Sanibalati va endlaka swona, u nga swi rivali; hambani a ri wansati lowa muprofeta loyi va nge i Nowadiya ni vaprofeta hinkwavo lava ringeteke ku ndzi chavisa, u nga va rivali!”

Ku hela ka ntirho wo aka rirhangu

¹⁵Ntirho wo aka rirhangu wu tekile masiku ya 52; wu hele hi siku ra 25 ra n'hwetini ya Elulu.

¹⁶Valala va hina ni vamatiko hinkwavo lava hi rhendzeleke, va tshuke ngopfu va tlhela va hela ni matimba loko va twa timhaka leti, hikuva a va swi vona leswaku Xikwembu xa hina hi xona xi hi pfuneke ku heta ntirho lowu.

¹⁷Eminkarhini yoleyo, varhangeri va le Yuda a va hamba va tsalelana mapapila na Tobiya.

¹⁸Tobiya a a twanana ni vanhu lavo tala va le Yuda hikuva a a ri mukon'wana wa Xekamiya n'wana Ara. Tlhandlakambirhi, n'wana wa yena Yohanani a a tekile n'wana Mexulama wa Berekiya.

¹⁹Vanhu lava a va dzunisa Tobiya emahlweni ka mina va ku u endla swilo leswinene, kutani va tlhela va ya n'wi byela leswi mina ndzi vuleke swona. Tobiya a a hamba a ndzi tsalela mapapila a ndzi chavisa.

NEHEMIYA 7

Nehemiya a veka valanguteri eYerusalem

¹Loko ntirho wo aka rirhangu ni ku vekela timbanti wu herile, ndzi vekile varindzi va le tinyangweni, ni vayimbeleri, ndzi veka ni Valevhi entirhweni.

²Kutani ndzi veka makwerhu Hanani, na Hananiya loyi a a hlayisa khokholo leswaku va va vona valanguteri va muti wa Yerusalem. Hananiya a a ri munhu wo tshembeka, naswona a a chava Xikwembu ku tlula vanhu vo tala.

³Kutani ndzi byela Hanani na Hananiya ndzi ku: “Vonani leswaku tinyangwa ta muti wa Yerusalem ti nga pfuriwi ku kondza dyambu ri va henhla, naswona loko vanhu va nga si ya eku etleleni, timbanti ti fanele ku pfariwa. Hlawulani varindzi exikarhi ka vaaki va muti wa Yerusalem; van'wana va fanele ku rindza etinyangweni, van'wana kusuhi na tindlu ta vona.”

Mavito ni mintsengo ya lava vuyeke hi le vukhumbini

Ezra 2:1-70

⁴Muti wa Yerusalem a wu ri wukulu swinene, kambe vanhu lava a va tshama kona a va nga talanga, naswona a va nga si aka tindlu to tala.

⁵Kutani Xikwembu xi ndzi nyika miehleketo ya leswaku ndzi hlengeleta varhangeri ni tindhuna ni vanhu hinkwavo va ta tsariwa hi ku ya hi swivongo swa vona. Kutani ndzi kuma buku leyi ku tsariweke eka yona mavito ya lava va rhangeke va vuya hi le vukhumbini. Eka yona a ku tsariwile leswi:

⁶Vanhu lava Nebukadnetsara hosi ya Babilona a va khomeke a va yisa evukhumbini, va sukile exifundzheni lexi a va tshama eka xona va tlhelela eYerusalema, un'wana na un'wana a kongoma emutini wa yena.

⁷Varhangeri va vona a va ri lava: Zerubabele, na Yexuwa, na Nehemiya, na Azariya, na Ramiya, na Nahamani, na Mordekayi, na Bilixani, na Misperete, na Bigivhayi, na Nehumi, na Baana. Mintsengo ya Vaisraele lava vuyeke hi leyi:

⁸Va ka Paroxi i 2 172;

⁹va ka Xefatiya i 372;

¹⁰va ka Ara i 652;

¹¹va ka Pahata-Mowabu, vona vatukulu va Yexuwa na Yowabu, i 2 818;

¹²va ka Elamu i 1 254;

¹³va ka Zatu i 845;

¹⁴va ka Zakayi i 760;

¹⁵va ka Binuyi i 648;

¹⁶va ka Bebayi i 628;

¹⁷va ka Azigadi i 2 322;

¹⁸va ka Adonikama i 667;

¹⁹va ka Bigivhayi i 2 067;

²⁰va ka Adina i 655;

²¹va ka Atere, va nga vona va ka Hezekiya, i 98;

²²va ka Haxumu i 328;

²³va ka Besayi i 324;

²⁴va ka Harifi i 112;

²⁵va ka Gibiyoni i 95;

²⁶va le Betlehema ni va le Netofa i 188;

²⁷va le Anatoto i 128;

²⁸va le Beta-Azimavhete i 42;

²⁹va le Kiriyaata-Yeyarimi, ni va le Kefira, ni va le Beroto i 743;

- 30va le Rhama ni va le Geba i 621;
- 31va le Mikamasa i 122;
- 32va le Betele ni va le Ayi i 123;
- 33va le mutini lowun'wana wa Nebo i 52;
- 34va le mutini lowun'wana wa Elamu i 1 254;
- 35va le Harini i 320;
- 36va le Yeriko i 345;
- 37va le Lodo, ni va le Hadidi, ni va le Ono, i 721;
- 38va le Sena i 3 930.
- 39Vaprista hi lava; Va ka Yedaya, va nga va ndyangu wa ka Yexuwa, i 973;
- 40va ka Imere i 1 052;
- 41va ka Paxahuru i 1 247;
- 42va ka Harimi i 1 017.
- 43Valevhi hi lava: va ka Yexuwa ni va ka Kadimiele, va nga vatukulu va Hodavhiya, i 74.
- 44Vayimbeleri, va nga va ka Asafa, i 148.
- 45Lava rinzaka etinyangweni, va nga va ka Xalumi, ni va ka Atere, ni va ka Talimoni, ni va ka Akubu, ni va ka Hatita, ni va ka Xobayi, i 138.
- 46Lava tirhaka eTempeleni hi lava: Va ka Siha, ni va ka Hasufa, ni va ka Tabawoto,
- 47ni va ka Kerosi, ni va ka Siya, ni va ka Padoni,
- 48ni va ka Lebana, ni va ka Hagaba, ni va ka Xalimayi,
- 49ni va ka Hanana, ni va ka Gidela, ni va ka Gahara,
- 50ni va ka Reyaya, ni va ka Resini, ni va ka Nekoda,
- 51ni va ka Gazumu, ni va ka Uza, ni va ka Paseyaka,
- 52ni va ka Besayi, ni va ka Mewunimi, ni va ka Nefuxesimi,
- 53ni va ka Bakibuku, ni va ka Hakufa, ni va ka Hare-Huru,
- 54ni va ka Basiliti, ni va ka Mehida, ni va ka Harexa,
- 55ni va ka Barkosi, ni va ka Sisera, ni va ka Tema,
- 56ni va ka Nesiya, ni va ka Hatifa.

- ⁵⁷Lava nga ntlaweni wa malandza ya Solomoni, hi lava: Va ka Sotayi, ni va ka Soferete, ni va ka Perida,
- ⁵⁸ni va ka Yaala, ni va ka Darkoni, ni va ka Gidela,
- ⁵⁹ni va ka Xefatiya, ni va ka Hatili, ni va ka Pokerete-Hasebayimi, ni va ka Amoni.
- ⁶⁰Vatirhi hinkwavo va le Tempeleni, ni lava nga ntlaweni wa malandza ya Solomoni i 392.
- ⁶¹Lava a va tshama le Teli-Mela, ni le Teli-Harixa, ni le Keruba, ni le Adoni, ni le Imere, kambe va nga tivi lomu vakokwa wa vona va humaka kona, naswona va nga ri na vumbhoni bya leswaku i Vaisraele, hi lava:
- ⁶²va ka Delaya, ni va ka Tobiya, ni va ka Nekoda; hinkwavo i 642;
- ⁶³vaprista lava nga tiviki lomu vakokwa wa vona va humaka kona hi lava: Va ka Hobaya, ni va ka Hakosi, ni va ka Barizilayi (Barizilayi a a tekile un'wana wa vana va Barizilayi wa Mugiliyadi, kutani a thyiwa vito ra mukon'wana loyi wa yena).
- ⁶⁴Vanhu lava a va ehleketa leswaku mavito ya vona ma tsariwile ebukwini ya swivongo swa Vayuda, kasi a ma kona; hikokwalaho a va amukeriwanga exikarhi ka vaprista; a va tekiwa va ri lava nga tengangiki.
- ⁶⁵Ndhunankulu yi va byerile leswaku va nga tshuki va dya swakudya leswi humeseriwaka Xikwembu, ku kondza muprista a vutisa mhaka ya vona eka Xikwembu hi "Urimi" na "Thumimi" .
- ⁶⁶Ntshungu hinkwawo a wu ri 42 360,
- ⁶⁷loko ku nga hlayiwi malandza ya vona ya xinuna ni ya xisati; wona a ma ri 7 337. Vayimbeleri va xinuna ni va xisati a va ri 245.
- ⁶⁸A va ri ni tihanci ta 736, ni timeyila ta 245,
- ⁶⁹ni tikamela ta 435, ni timbhongolo ta 6 720.
- ⁷⁰Van'wana va tinhloko ta mindyangu va tinyiketile entirhweni wo aka. Ndhunankulu yi humesile swilo leswi landzelaka ku pfuneta ntirho wa ku aka: Nsuku wa 6 kg, ni minkambana ya 50, ni swiambalo swa vaprista swa 630.
- ⁷¹Van'wana va tinhloko ta mindyangu va humese swo pfuneta ntirho wo aka, va humesa nsuku wa 120 kg na silivhere ya 1 585 kg.
- ⁷²Vanhu van'wana va humese nsuku wa 120 kg, na silivhere ya 1 440 kg, na swiambalo swa vaprista swa 67.
- ⁷³Vaprista, ni Valevhi, ni lava rindzaka etinyangweni, ni vayimbeleri, ni van'wana va vanhu ntsena, ni lava tirhaka eTempeleni, ni Vaisraele lavan'wana hinkwavo, a va tshama emitini ya vona.

Ezra a hlayela Vaisraele enawu

Hi n'hweti ya vu-7, Vaisraele hinkwavo a va tshamisekile emitini ya vona.

NEHEMIYA 8

¹Hi siku ro sungula ra n'hweti leyi, Vaisraele hinkwavo va ya va ya hlengeletana erivaleni leri nga mahlweni ka nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Mati. Vaisraele a va byerile mutsari Ezra leswaku a ta ni buku leyi nga ni Nawu lowu HOSI Xikwembu xi wu nyikeke Muxe leswaku a ya wu fikisa eka Vaisraele.

²Kutani muprista Ezra a ta ni buku ya Nawu emahlweni ka vanhu lava a va hlengeletanile. A ku ri ni vavanuna ni vavasati ni vana hinkwavo lava a va ta kota ku twisisa leswi nga ta hlayiwa.

³Kutani Ezra a yima kwala rivaleni a languta enyangweni leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Mati, a hlaya buku ya Nawu, a hlayela vavanuna ni vavasati ni vana hinkwavo lava a va ta kota ku twisisa leswi hlayiwaka. Ú hlayile buku leyi ku sukela nimixo ku fika ninhlekanhi. Vanhu hinkwavo a va yingisa swinene loko Nawu wu hlayiwa.

⁴Ezra mutsari a a yimile ehenhla ka vuhiri bya mapulangi lebyi a byi endleriwile ntirho lowu. Evokweni ra yena ra xinene a ku yimile Matitiya, na Xema, na Anaya, na Uriya, na Hilkiya, na Maaseya, kasi evokweni ra yena ra ximatsi a ku yime Pedaya, na Mixaele, na Malkiya, na Haxumu, na Haxibadana, na Zakariya, na Mexulama.

⁵Loko Ezra a pfula buku, vanhu hinkwavo a va n'wi vona hikuva a a yimile ehenhla ka mapulangi, kutani va suka va yima.

⁶Ezra a dzunisa HOSI Xikwembu, xona Xikwembu lexikulu, kutani vanhu hinkwavo va hlamula va ku: "Amen! Amen! "va ri karhi va tlakusela mavoko ehenhla. Kutani va nkhisama, va korhamela hansi va khongela HOSI Xikwembu.

⁷Loko vanhu hinkwavo va ha ri etindhawini ta vona, ku vile ni Valevhi lava va va hlamuseleke Nawu leswaku va ta wu twisisa, va nga lava: Yexuwa, na Bani, na Xerebiya, na Yamini, na Akubu, na Xabetayi, na Hodiya, na Maaseya, na Kelita, na Azariya, na Yozabadi, na Hanani, na Pedaya.

⁸Valevhi lava a va hlaya Nawu ebukwini hi ndlela leyi twalaka, va tlhela va hlamusela leswi wu vulaka swona, leswaku vanhu va ta wu twisisa.

⁹Vanhu hinkwavo a va rila loko va twa marito ya Nawu. Kutani Nehemiya, yena ndhunankulu, na Ezra muprista tlhelo mutsari, ni Valevhi lava dyondzisaka vanhu, va byela vanhu hinkwavo, va ku: "Mi nga tshuki mi tlhaveka mi rila, hikuva siku leri ri hlawuleriwile HOSI Xikwembu xa n'wina.

¹⁰Fambani, mi ya tidyela nyama leyi noneke, mi nwa ni vhinyo leyo tsokombela; lava pfumalaka swakudya, mi va nyika. Siku leri ri hlawuleriwile N'wini wa hina, kutani mi nga tshuki mi rila, hikuva ntsako lowu HOSI yi mi nyikaka wona wu ta mi tiyisa."

¹¹Kutani Valevhi va miyeta vanhu hinkwavo va ku: “Miyelani, hikuva siku leri ri hlawulekile! Mi nga tshuki mi rila!”

¹²Vanhu hinkwavo va twisisile marito lawa va byeriweke wona, kutani va muka va ya dya ni ku nwa, va tsaka swinene, va nyika ni lava va pfumalaka swakudya.

Ta Nkhuvo wa Mintsonga

¹³Hi siku ra vumbirhi, tinhloko ta mindyangu ni vaprista ni Valevhi va ya eka Ezra mutsari va ya dyondza Nawu.

¹⁴Kutani eNawini lowu va kuma ku tsariwile leswaku HOSI Xikwembu xi lerisile Vaisraele hi nomu wa Muxe ku tshama emintsongeni enkarhini wa nkhuvo lowu endliwaka hi n'hweti ya vu-7.

¹⁵Tlhandlakambirhi, a ku tsariwile leswaku va fanele ku hangalasa mahungu va tivisa vanhu emitini ya vona hinkwayo ni le Yerusalema va va byela ku ya etintshaveni va ya vuya ni mahlampfu ya mirhi ya tinxaka-xaka leyi nga ni matluka, va ta aka mintsonga hilaha swi tsariweke hakona.

¹⁶Hiloko vanhu va famba va ya vuya ni mahlampfu, va ta tiendlela mintsonga ya vona. Un'wana na un'wana a aka ntsonga ehenhla ka lwangu ra yindlu ya yena, ni le xivaveni xa yena, va aka ni le xivaveni xa yindlu ya Xikwembu, ni le rivaleni leri nga kusuhi ni Nyangwa-ya-Mati, ni le rivaleni leri nga kusuhi ni Nyangwa-ya-Efrayimi.

¹⁷Ntshungu hinkwawo wa lava va vuyeke hi le vukhumbini wu endlile mintsonga, wu tshama eka yona. Ku sukela enkarhini wa Yoxuwa n'wana Nuni ku ta fika siku rero, Vaisraele a va nga si tshama va swi endla, kutani ku vile ni ntsako lowukulu.

¹⁸Siku rin'wana ni rin'wana ku sukela eka siku ro sungula, ku ya fika eka lero hetelela a va hamba va hlayeriwa buku ya Nawu wa Xikwembu. Nkhuvo wu hetile masiku ya 7, kutani hi siku ra vu-8 va hlengeletana va gandzela Xikwembu hilaha swi lerisiweke hakona.

NEHEMIYA 9

Vaisraele va khongela, va titsona ni swakudya

¹Hi siku ra 24 ra n'hweti ya vu-7, Vaisraele va hlengeletana, va khongela va titsona ni swakudya; a va ambarile swiambalo leswo khwaxa, va ticheleterile ni misava etinhlokweni.

²Vaisraele va tihambanisa ni vanhu va matiko mambe kutani va yima va tisola hikwalaho ka swidyoho swa vona ni swa vatata wa vona.

³Loko va ha yimile etindhawini ta vona, va hlayeriwa buku ya Nawu wa Xikwembu xa vona ku ringana tiawara tinharhu, kutani tiawara tin'wana tinharhu leti landzelaka va tisola swidyoho swa vona, va khongela HOSI Xikwembu xa vona.

⁴A ku ri ni mapulangi lawa a ma beleriwile leswaku Valevhi va ta yima eka wona. Ehenhla ka wona a ku ri na Yexuwa, na Bani, na Kadimiele, na Xebaniya, na Buni, na Xerebiya, na Bani, na Kenani. Valevhi lava a va khongela HOSI Xikwembu xa vona hi rito leri tlakukeke.

⁵Kutani Yexuwa, na Kadimiele, na Bani, na Haxabiniya, na Xerebiya, na Hodiya, na Xebaniya, na Petahiya, va ku: “Yimani mi dzunisa HOSI Xikwembu xa n'wina; xi dzunisani hilaha ku nga heriki! Dzunisani vito ra xona leri dzunekaka, rona leri tlulaka swilo hinkwaswo leswi dzunisiwaka ni ku twarisiwa! “

Xikhongelo xa ku tisola

⁶Kutani Vaisraele va khongela va ku: “Wena HOSI, u Xikwembu u ri wexe! Hi wena u endleke matilo hinkwawo ni hinkwaswo leswi swi nga ka wona; u endlile ni misava ni leswi nga ka yona hinkwaswo, u endla ni malwandle ni hinkwaswo leswi nga ka wona. Swilo leswi hinkwaswo swi hlayisiwa hi wena; ni swivumbiwa swa le tilweni swi gandzela wena!

⁷Hi wena u nga HOSI; u Xikwembu lexi hlawuleke Abrahama, u n'wi susa le Uru wa Vakalediya, kutani u n'wi thya vito ra Abrahama.

⁸U vonile Abrahama a ri munhu la tshembekeke emahlweni ka wena, kutani u endla ntwanano na yena leswaku u ta nyika vatukulu va yena tiko ra Vakanana, ni Vahiti, ni Vaamori, ni Vaperesi, ni Vayebusi, ni Vagirigaxi. Xitshembiso xa wena, u xi hetisisile hikuva u lulamile.

⁹” U vonile ku xaniseka ka vatata wa hina etikweni ra Egipta, u tlhela u twa xirilo xa vona le Lwandle-ro-Tshwuka.

¹⁰U endlile swikombiso ni swihlamariso, u ba Faro ni malandza ya yena hinkwawo ni vanhu va tiko ra yena hinkwawo, hikuva a wu swi tiva leswaku va vile ni tihanyi eka vatata wa hina. Hikokwalaho, ku sukela enkarhini wolowo ku ta fika sweswi, vito ra wena ra tiveka swinene.

¹¹U endlile leswaku mati ya lwandle ma avana hi le xikarhi, kutani va tsemakanya hi laha ku omeke. Lava a va va hlongorisa u va hoxile exidziveni lexo enta va wela ku fana ni ribye leri hoxiweke emagandlatini.

¹²Ninhlekanhi, u va rhangerile hi ku nembeleta papa emahlweni ka vona; nivusiku u va rhangerile hi ku nembeleta ndzilo lowu pfurhaka wu va voningela ndlela leyi va faneleke ku famba ha yona.

¹³U xikerile ehenhla ka ntshava ya Sinayi, kutani u vulavula ni Vaisraele u ri etilweni, u va nyika switsundzuxo leswinene, ni milawu ya ntiyiso, ni swileriso ni swiletelo leswo lulama.

¹⁴U va tivisile ni siku ra wena lero hlawuleka ra Savata, u va nyika swiletelo ni swileriso ni milawu hi nomu wa nandza wa wena Muxe.

15 U va nyikile swakudya leswi humaka etilweni leswaku va susa ndlala; u va nyikile ni mati lama humaka eribyeni leswaku va tima torha. U va lerisile leswaku va nghena va teka tiko leri u hlambanyeke leswaku u ta va nyika rona ri va ra vona.

16 ” Hambiswiritano, vatata wa hina va tikurisile, va tinonon'hwisa, va nga yingisi milawu ya wena.

17 Va arile ku ku yingisa, va nga tsundzuki swihlamariso leswi u swi endleke exikarhi ka vona; va tinonon'hwisile, va tihlawulela munhu loyi a nga ta va rhangela leswaku va tlhelela evuhlongeni etikweni ra Egipta. Hambiswiritano, wena Xikwembu lexi tshamaka xi tiyimisele ku rivalela, a wu va tshikanga, hikuva u tele ku tsetselela ni ku twela vusiwana; u hlwela ku kariha, naswona u tele tintswalo.

18 Vanhu lava, va ku rhuketerile swinene hi ku tivumbela xifaniso xa rhole, kutani va ku: 'Hi lexi Xikwembu xa n'wina lexi xi mi humeseke etikweni ra Egipta!'

19 Hambiswiritano wena a wu va tshikanga emananga, hikuva u tele ku twela vusiwana; papa leri a ri nembelela ninhlekanhi ri va komba ndlela a ri sukanga emahlweni ka vona, hambi wu ri ndzilo lowu a wu pfurha nivusiku wu va voningela ndlela leyi a va fanele ku famba ha yona, a wu sukanga.

20 U va nyikile Moya wa wena lowunene wu va letela; u va phamerile manna, va dya, u va nyikile ni mati va tima torha.

21 U va hlayisile malembe ya 40 emananga, va nga pfumali nchumu, swiambalo swa vona a swi hlakalanga, hambi yi ri milenge ya vona a yi pfimbanga.

22 ” U va nyikile matiko ni vanhu va wona, kutani va ma teka ha rin'we-rin'we ma va ya vona; va teka ni tiko ra Sihoni hosi ya Hexiboni ni tiko ra Ogo hosi ya Baxani.

23 Vatukulu va vona u va andzisile va tala ku kota tinyeleti, kutani u va tisa etikweni leri u tshembiseke vatata wa vona leswaku va ta nghena va ri teka ri va ra vona.

24 Kutani vatukulu va vona va nghenile va teka tiko leri ri va ra vona; wena u va hlulerile Vakanana, vona vaaki va tiko, u va nyiketa emavokweni ya Vaisraele, u nyiketa ni tihosi ta Vakanana ni vanhu lava tshamaka etikweni rero leswaku Vaisraele va ta endla leswi va swi tsakelaka ha vona.

25 Va tekile miti leyi biyeleriweke hi rirhangu yi va ya vona, va teka ni tiko lero saseka, ni tindlu leti teleke hi swilo hinkwaswo leswinene; va teka ni swihlovo leswi kovotliweke emaribyeni, ni masimu ya vhinya, ni mintanga ya mirhi ya mitlhware, ni ya mirhi ya mihandzu ya tinxaka-xaka. Kutani va dya va xurha, va nyuhela; va tiphinile hikwalaho ka tintswalo ta wena letikulu.

26” Hambiswiritano, va arile ku ku yingisa, va ku hundzukela, va fularhela ni Nawu wa wena, va dlaya ni vaprofeta va wena lava a va va tsundzuxa ku tlhelela eka wena; va tlhela va ku rhuketela swinene.

27Kutani wena u va nyiketile emavokweni ya valala va vona va va xanisa. Loko va ri eku xanisekeni, va huwelerile eka wena, kutani wena u twile xirilo xa vona u ri etilweni. Hikwalaho ka tintswalo ta wena letikulu u va rhumerile valamuleri, va va ponisa emavokweni ya valala va vona.

28Kambe endzhaku ka loko u va wisisile ku xaniseka, va tlhele va ku dyohela, kutani u va nyiketa kambe emavokweni ya valala va vona leswaku va va fuma. Hambiswiritano loko va hundzukele eka wena va tisola, u yingisile swirilo swa vona u ri etilweni; eka minkarhi leyo tala u va ponisile hikwalaho ka tintswalo ta wena.

29 U va tsundzuxile leswaku va tlhelela eNawini wa wena, kambe vona va tikurisile, va ala ku yingisa milawu ya wena, va ku dyohela hi ku tlula swiletelo swa wena leswi loko munhu a swi hlayisa a kumaka vutomi; va ku fularherile, va tinonon'hwisa, va ala ku ku yingisa.

30 Emalembeni lawa yo tala, u va lehiserile mbilu, u va tsundzuxa hi Moya wa wena, hi milomo ya vaprofeta, kambe a va yingisanga, kutani u va nyiketa emavokweni ya vamatiko.

31Hambiswiritano, hikwalaho ka tintswalo ta wena letikulu a wu va herisanga kumbe ku va tshika, hikuva u Xikwembu lexi xi nga ni tintswalo ni ku twela vusiwana.

32” We Xikwembu xa hina, u Xikwembu lexikulu xa matimba lexi chavisekaka; u hlayisa ntwanano ni rirhandzu lero tshembeka; hikokwalaho, u nga yi endli leyitsongo, mhaka ya ku tikeriwa hinkwako loku hi veke na kona ku sukela enkarhini wa tihosi ta Asiriya ku ta fika sweswi, hina, ni tihosi ta hina, ni varhangeri va hina, ni vaprista va hina, ni vaprofeta va hina, ni vatata wa hina, ni vanhu va wena hinkwavo.

33Eka hinkwaswo leswi swi hi humeleleke, wena u tirhile hi ku lulama ni ku tshembeka, kambe hina hi endlile leswo hamboloka.

34Tihosi ta hina, ni varhangeri va hina, ni vaprista va hina, ni vatata wa hina, a va hlayisanga nawu wa wena, hambi swi ri swileriso ni switsundzuxo swa wena leswi u va nyikeke swona, a va swi yingisanga.

35A va ku tirhelanga hambi ku ri enkarhini lowu a va fumiwa hi tihosi ta vona, ni loko u va kombisile tintswalo letikulu etikweni lerikulu ro saseka leri u va nyikeke rona; naswona, a va hundzukanga emintirhweni ya vona leyo hamboloka.

³⁶Languta, namuntlha hi mahlonga; hi mahlonga etikweni leri u ri nyikeke vatata wa hina leswaku va tiphina hi mihandzu ya rona ni hinkwaswo leswinene leswi humaka eka rona.

³⁷Mihandzu ya tiko leri yi tekiwa hi tihosi leti u ti vekeke leswaku ti hi fuma hikwalaho ka swidyoho swa hina. Tihosi leti, ti ni matimba ni le henhla ka hina ni swifuwo swa hina, ti endla hi ku rhandza, kutani hina hi le khombyeni lerikulu.

Vaisraele va tiboha ku tirhela Xikwembu

³⁸" Hikokwalaho ka swilo leswi hinkwaswo, hina Vaisraele hi endla ntwanano lowu hi wu tsalaka kunene; varhangeri va hina, ni Valevhi, ni vaprista va hina va wu tiyisa hi ku fungha.

NEHEMIYA 10

¹" Lava va wu tiyisaka hi ku fungha hi lava: Ndhunankulu, yena Nehemiya n'wana Hakaliya, na Sedekiya,

²na Seraya, na Azariya, na Yeremiya,

³na Paxahuru, na Amariya, na Malikiya,

⁴na Hatuxi, na Xebaniya, na Maluka,

⁵na Harimi, na Meremoto, na Obadiya,

⁶na Daniele, na Ginetoni, na Baruku,

⁷na Mexulama, na Abiya, na Miyamini,

⁸na Maaziya, na Biligayi, na Xemaya. Lava i vaprista.

⁹Valevhi hi lava: Yexuwa n'wana Azaniya, na Binuyi wa ka Henadada, na Kadimiele.

¹⁰Valevhi van'wana hi lava: Xebaniya, na Hodiya, na Kelita, na Pedaya, na Hanana,

¹¹na Mika, na Rehobo, na Haxabiya,

¹²na Zakuru, na Xerebiya, na Xebaniya,

¹³na Hodiya, na Bani, na Beninu.

¹⁴Varhangeri va vanhu hi lava: Paroxi, na Pahata-Mowabu, na Elamu, na Zatu, na Bani,

¹⁵na Buni, na Azagadi, na Bebayi,

¹⁶na Adoniya, na Bigivhayi, na Adina,

¹⁷na Atere, na Hezekiya, na Azuri,

¹⁸na Hodiya, na Haxumu, na Besayi,

19na Harifi, na Anatoto, na Nebayi,

20na Magipiyaxi, na Mexulama, na Heziri,

21na Mexezabele, na Sadoki, na Yaduwa,

22na Pelatiya, na Hanana, na Anaya,

23na Hoxeya, na Hananiya, na Haxubu,

24na Halohexe, na Pileha, na Xobeke,

25na Rehumu, na Haxabina, na Maaseya,

26na Ahiya, na Hanana, na Anani,

27na Maluka, na Harimi, na Baana.

28" Hina Vaisraele, ni vasati va hina, ni vana va hina va xinuna ni va xisati lava nga ni mano yo twisisa nawu, ni vaprista, ni Valevhi, ni lava rindzaka enyangweni, ni vayimbeleri, ni vatirhi va le Tempeleni, ni hinkwavo lava fularheleke vaaki va tiko leri, hina hinkwerhu hi namarhelaka Nawu wa Xikwembu,

29hi yima swin'we ni vamakwerhu, vona varhangeri, hi tiyisa leswaku makhombo lawa ma nga hi wela, hi ta ma amukela, naswona hi tshembisa hi ku hlambanya leswaku Nawu wa Xikwembu lowu xi wu nyikeke nandza wa xona Muxe, hi ta wu landza, ni leswaku swileriso swa HOSI Xikwembu N'wini wa hina ni swiletelo ni milawu ya xona hi ta swi hlayisa hi hanya ha swona.

30 Hi nga ka hi nga pfumeli leswaku vana va hina va xisati va tekiwa hi vaaki va tiko leri, naswona hi nga ka hi nga yi hi ya tekela vana va hina va xinuna evasati exikarhi ka vona.

31 Tlhandlakambirhi, loko vanhu lava va ta ni tinhundzu kumbe mavele va ta swi xavisa hi siku ra Savata kumbe siku rin'wana leri hlawuleriweke Xikwembu, hina a hi nga xavi. Hi lembe rin'wana na rin'wana ra vu-7 hi ta tshika ku rima masimu ya hina, naswona hi ta tshika ku londzana swikweleti.

32" Hi tlhela hi tiboha leswaku lembe rin'wana ni rin'wana hi ta humesa nhlengo wa silivhere yo tika 4 g, hi pfuna ku fambisa ntirho endlwini ya Xikwembu xa hina.

33Nhlengo lowu wu ta pfuna ku xava Xinkwa lexo Hlawuleka, ni swa magandzelo ya swa le masin'wini ya siku rin'wana na rin'wana, ni swa magandzelo lama hisiwaka ya siku rin'wana na rin'wana, ni swa siku ra Savata ni swa nkhuvo wa ku tshama ka n'weti, ni swa minkhuvo yin'wana leyi vekiweke, ni swilo swin'wana leswo hlawuleka, ni swa timhamba to susa swidyoho leti endleriwaka ku basisa Vaisraele, naswona wu ta pfuna emintirhweni hinkwayo ya le ndlwini ya Xikwembu xa hina.

³⁴Hi tlhelo ro yisa tihunyi enkarhini wa minkhuvo leyi vekiveke, leti nga ta hisa magandzelo ehenhla ka alitari ya Xikwembu xa hina hilaha swi tsariweke ha kona enawini, hina ni vaprista ni Valevhi hi ta hamba hi hlawulana hi ku hoxa vuhlotwana lembe rin'wana na rin'wana; byona byi ta komba ndyangu lowu faneleke ku yisa tihunyi endlwini ya Xikwembu lembe rolero.

³⁵Naswona hi tiboha leswaku lembe rin'wana na rin'wana hi ta hamba hi yisa endlwini ya HOSI Xikwembu leswi hi rhangaka hi swi tshovela emasin'wini; hi ta yisa ni mihandzu yo sungula ya mirhi hinkwayo ya mihandzu.

³⁶Na vona vana va hina va mativula hi ta va yisa endlwini ya Xikwembu xa hina, eka vaprista lava tirhaka kona; hi ta yisa ni mativula ya swifuwo swa hina leswikulu ni leswitsongo, hilaha swi tsariweke hakona eNawini.

³⁷Hi ta yisela ni vaprista endlwini ya Xikwembu xa hina mavele lama hi sungulaka ha wona ku kandza; hi ta va yisela ni mihlengo ya hina ya mihandzu ya mirhi hinkwayo, ni ya vhinyo, ni ya mafurha; hi ta yisela ni Valevhi vukhume bya swa le masin'wini, hikuva hi vona va vekiveke ku hlengeleta vukhume eswimitaneni swa hina.

³⁸Loko Valevhi va amukela vukhume, ku ta va ni muprista wa ka Aroni, kutani Valevhi va ta humesa vukhume bya vukhume va byi tisa eTempeleni va ta byi veka etendlwini ta vuhlayiselo.

³⁹Vaisraele ni Valevhi va ta humesa nhlengo wa mavele, ni vhinyo, ni mafurha, va wu tisa endlwini laha ku nga ni swibya swa xivandla lexo hlawuleka ni vaprista lava nga ntirhweni, ni varindzi va le nyangweni, ni vayimbeleri. Yindlu ya Xikwembu xa hina, hi ta yi hlayisa! “

NEHEMIYA 11

Vanhu lava akeke eYerusalema

I Tikronika 9:1-34

¹Emutini wa Yerusalema a ku tshama varhangeri; kutani ntshungu wu hoxa vuhlotwana leswaku exikarhi ka mindyangu yin'wana na yin'wana ya khume, ku hlawuriwa ndyangu wun'we wu ya tshama emutini lowo hlawuleka wa Yerusalema, kasi mindyangu leyi salaka ya 9 yona yi tshama emitini yin'wana.

²Kutani ntshungu wu dzunisa vanhu hinkwavo lava tinyiketeke ku ya tshama eYerusalema.

³EYerusalema a ku akile varhangeri va xifundzha, kasi emitini ya Yuda a ku tshama Vaisraele, ni vaprista, ni Valevhi, ni vatirhi va le Tempeleni, ni lava nga ntlaweni wa malandza ya Solomoni; un'wana na un'wana a a tshama endhawini ya yena.

⁴Van'wana va ka Yuda ni va ka Benjamini a va tshama eYerusalema; eka va ka Yuda a ku ri na Ataya n'wana Uziya, wa Zakariya, wa Amariya, wa Xefatiya, wa Mehalele, wa Perese;

⁵na Maaseya n'wana Baruku, wa Kolo-Hoze, wa Hazaya, wa Adaya, wa Yoyaribi, wa Zakariya, wa Xela.

⁶Hinkwavo va ka Perese lava akeke eYerusalema a ti ri tinhenha ta 468.

⁷Eka va ka Benjamini eYerusalema a ku ri na Salu n'wana Mexulama, wa Yowede, wa Pedaya, wa Kolaya, wa Maaseya, wa Itiele, wa Yexaya.

⁸Ehandle ka Salu, a ku ri na Gabayi na Salayi, kutani va ka Benjamini hinkwavo va va 928.

⁹Murhangeri wa va ka Benjamini a a ri Yuwele n'wana Zikri, a pfuniwa hi Yuda n'wana Hasenuwa.

¹⁰Eka vaprista lava a va tshama eYerusalema a ku ri na Yedaya n'wana Yoyaribi, na Yakini,

¹¹na Seraya n'wana Hilkiya wa Mexulama, wa Sadoki, wa Merayoto, wa Ahituba, yena mulanguteri wa yindlu ya Xikwembu,

¹²ni van'wana va ka vona lava a va tirha endlwini ya Xikwembu, kutani hinkwavo va va 822. Naswona a ku ri na Adaya n'wana Yerobama wa Pelaliya, wa Amisi, wa Zakariya, wa Paxahuru, wa Malakiya,

¹³ni van'wana va ka vona lava a va ri tinhloko ta mindyangu, kutani hinkwavo va va 242. Nakambe a ku ri na Amaxayi n'wana Azarele wa Ahazayi, wa Mexilemoto, wa Imere,

¹⁴ni van'wana va ka vona lava a va ri tinhenha ta matimba, kutani hinkwavo va va 128. Mulanguteri wa vona a a ri Zabadiele n'wana Hagedolimi.

¹⁵Eka Valevhi lava a va tshama eYerusalema a ku ri na Xemaya n'wana Haxuba wa Azirikama, wa Haxabiya, wa Buni;

¹⁶na Xabetayi, na Yozabadi, un'wana wa varhangeri va Valevhi; vona a va langutela ntirho wa le handle ka yindlu ya Xikwembu.

¹⁷Naswona a ku ri na Mataniya n'wana Mika wa Zabidi, wa Asafu yena murhangeri loyi a sunguleke xikhongelo xa minkhenso, na Bakibukiya loyi a a ri museketeri wa murhangeri wa va ka vona, na Abida n'wana Xamuwa wa Galala, wa Yedutuni.

¹⁸Valevhi hinkwavo lava a va tshama emutini lowo hlawuleka wa Yerusalema a va ri 284.

¹⁹Varindzi va le tinyangweni a ku ri Akubu na Talimoni ni vamakwavo, hinkwavo a va ri 172.

²⁰Vaisraele lavan'wana hinkwavo, ni vaprasta, ni Valevhi lava saleke a va tshama emitini ya le Yuda, un'wana ni un'wana a tshama endhawini ya yena.

²¹Vatirhi va le Tempeleni vona a va tshama exivandleni lexi vuriwaka Ofele; valanguteri va vona a a ri Siha na Gixipa.

²²Mulanguteri wa Valevhi lava a va tshama eYerusalema a a ri Usi n'wana Bani wa Haxabiya, wa Mataniya, wa Mika, un'wana wa va ka Asafa lava a va yimbelela ni ku langutela ntirho wa le ndlwini ya Xikwembu.

²³Hosi ya tiko a yi vekile nawu hi tlhelo ra vayimbeleri, kutani a va boheka ku yimbelela siku rin'wana na rin'wana.

²⁴Xandla xa hosi etimhakeni hinkwato leti khumbaka vanhu a a ri Petahiya n'wana Mexezabele un'wana wa va ka Zera, n'wana Yuda.

Vanhu lava akeke emitini yin'wana

²⁵Vanhu van'wana a va tshama emitini ya vona leyi nga ni masimu. Hi tlhelo ra va ka Yuda, van'wana a va tshama emutini wa Kiriyaata-Araba ni le swimitaneni swa vona, ni le mutini wa Diboni ni le swimitaneni swa wona, ni le mutini wa Yekabiele ni le swimitaneni swa wona,

²⁶ni le mutini wa Yexuwa, ni wa Molada, ni wa Beta-Pelete,

²⁷ni wa Hasari-Xuwala, ni le mutini wa Berexeba ni le swimitaneni swa wona,

²⁸ni le mutini wa Sikilaga, ni le mutini wa Mekona ni le swimitaneni swa wona,

²⁹ni le mutini wa Eni-Rimoni, ni wa Sora, ni wa Yaramutu,

³⁰ni wa Zanowaka, ni wa Adulama, ni le swimitaneni swa yona, ni le mutini wa Lakixi ni le tindhawini leti nga kusuhi na wona, ni le mutini wa Azeka ni le swimitaneni swa wona. Va ka Yuda a va tshama endhawini leyi sukelaka eBerexeba ku ya fika eka Nkova wa Hinomu.

³¹Va ka Benjamini vona a va tshama emutini wa Geba, ni wa Mikamasa, ni wa Ayi, ni le mutini wa Betele ni le swimitaneni swa wona,

³²ni le mutini wa Anatoto, ni wa Nobo, ni wa Ananiya,

³³ni wa Hasoro, ni wa Rhama, ni wa Gitayimi,

³⁴ni wa Hadidi, ni wa Seboyimi, ni wa Nebalata,

³⁵ni wa Lodo, ni wa Ono, ni le ka Nkova wa Vavatli.

³⁶Valevhi van'wana va le Yuda va akisiwile swin'we ni va ka Benjamini.

NEHEMIYA 12

Vaprasta ni Valevhi

- ¹Vaprista lava Zerubabele n'wana Salatiele, na Yexuwa, va vuyeke na vona hi le vukhumbini hi lava: Seraya, na Yeremiya, na Ezra,
- ²na Amariya, na Maluka, na Hatuxi,
- ³na Xekaniya, na Rehumu, na Meremoto,
- ⁴na Ido, na Ginetoyi, na Abiya,
- ⁵na Miyamini, na Maadiya, na Biliga,
- ⁶na Xemaya, na Yoyaribi, na Yedaya,
- ⁷na Salu, na Amoko, na Hilkiya, na Yedaya. Vanhu lava a va ri varhangeri va vaprista enkarhini wa Yoxuwa, tlhandlakambirhi a va rhangela ni va ka vona.
- ⁸Valevhi lava vuyeke hi le vukhumbini hi lava: Yexuwa, na Binuyi, na Kadimiele, na Xerebiya, na Yuda, na Mataniya. Mataniya ni va ka vona a va suma tinsimu ta minkhenso.
- ⁹Bakibukiya na Uno hi vona a va hlavelela loko vama kwavo va yimbelela.
- ¹⁰Yexuwa ú veleke Yoyakimi, kutani Yoyakimi a veleka Eliyaxibi, Eliyaxibi a veleka Yoyada,
- ¹¹Yoyada a veleka Yonatani, Yonatani a veleka Yaduwa.
- ¹²Vaprista lava nga tinhloko ta mindyangu lava veke kona enkarhini wa Yoyakimi hi lava: Eka ndyangu wa Seraya i Meraya, eka ndyangu wa Yeremiya i Hananiya;
- ¹³eka ndyangu wa ka Ezra i Mexulama, eka ndyangu wa ka Amariya i Yohanani;
- ¹⁴eka ndyangu wa ka Maluki i Yonatani, eka ndyangu wa ka Xebaniya i Yosefa;
- ¹⁵eka ndyangu wa ka Harimi i Adina, eka ndyangu wa ka Merayoto i Helikayi;
- ¹⁶eka ndyangu wa ka Ido i Zakariya, eka ndyangu wa ka Ginetoni i Mexulama;
- ¹⁷eka ndyangu wa ka Abiya i Zikiri; a ku ri ni un'wana wa ndyangu wa ka Miniyamini; eka ndyangu wa ka Mowadiya i Pilitayi;
- ¹⁸eka ndyangu wa ka Biliga i Xamuwa, eka ndyangu wa ka Xemaya i Yonatani;
- ¹⁹eka ndyangu wa ka Yoyaribi i Matenayi; eka ndyangu wa ka Yedaya i Usi;
- ²⁰eka ndyangu wa ka Salayi i Kalayi, eka ndyangu wa ka Amoko i Ebere;
- ²¹eka ndyangu wa ka Hilkiya i Haxabiya; eka ndyangu wa ka Yedaya i Netanele.
- ²²Mavito ya Valevhi lava a va ri tinhloko ta mindyangu enkarhini wa Eliyaxibi na Yoyada, na Yohanani, na Yaduwa, a ma tsariwile; hambi ma ri mavito ya vaprista lava a va ri kona ku ya fika enkarhini wa ku fuma ka Dariyosi lowa Muperesi a ma tsariwile.

²³Va ka Levhi lava veke tinhloko ta mindyangu ku ya fika enkarhini wa Yohanani n'wana Eliyaxibi, a va tsariwile eka Buku ya Matimu.

²⁴Entirhweni wo dzunisa Xikwembu ni ku xi nkhenza, Valevhi a va avanyisiwile hi mintlawwa-ntlawa, va rhangeriwa hi Haxabiya, na Xerebiya na Yexuwa n'wana Kadimiele. Mintlawwa mimbirhi a yi hlavelelana hi ku landza leswi lerisiweke hi Davhida munhu wa Xikwembu.

²⁵Varindzi lava a va rindza etinyangweni ta yindlu ya vuhlayiselo hi lava: Mataniya, na Bakibukiya, na Obadiya, na Mexulama, na Talimoni, na Akubu.

²⁶Vanhu lava, va vile kona enkarhini wa Yoyakimi n'wana Yexuwa wa Yosadaka, ni le nkarhini wa ndhunankulu Nehemiya na Ezra muprista tlhelo mutsari.

Ku khanguriwa ka rirhangu ra muti wa Yerusalema

²⁷Enkarhini wa ku khanguriwa ka rirhangu ra muti wa Yerusalema, Valevhi va vitaniwile va huma etindhawini ta vona hinkwato, va ta emutini wa Yerusalema ku ta dya nkhuvo wo khangula rirhangu; kutani ku tsakiwa, ku nkhenziwa Xikwembu hi ku yimbelela, va chaya swiphambati swa nsimbhi, ni tiharipa ni switende.

²⁸Vayimbeleri na vona va hlengeletanile va huma etindhawini leti rhendzeleke muti wa Yerusalema ni le swimitaneni swa Vanetofati,

²⁹ni le Beta-Giligala, ni le Geba, ni le Azimavhete. Vayimbeleri a va tshama eswimitaneni leswi rhendzeleke muti wa Yerusalema.

³⁰Kutani vaprista ni Valevhi va tibasisa, va basisa ni ntshungu ni tinyangwa ta rirhangu.

³¹Kutani ndzi vitana varhangeri va le Yuda va ta ehenhla ka rirhangu. Hiloko ndzi hlawula vanhu lava nga ta famba va longolokile va dzunisa Xikwembu; kutani va avanyisiwa ku huma mintlawwa mimbirhi leyikulu. Ntlawa wo sungula a wu famba ehenhla ka rirhangu wu kongoma tlhelo ra nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Vulongo, hi tlhelo ra voko ra xinene.

³²Endzhaku ka vona, a ku famba Hoxaya ni hafu ya varhangeri va le Yuda,

³³na Azariya, na Ezra, na Mexulama,

³⁴na Yuda, na Benjamini, na Xemaya, na Yeremiya,

³⁵ni van'wana vaprista lava a va ri ni timhahlamhala, a nga Zakariya, n'wana Yonatani wa Xemaya, wa Mataniya, wa Mikaya, wa Zakuru, wa Asafu,

³⁶ni va ka vona, va nga va Xemaya, na Asarele, na Milalayi, na Gilalayi, na Maayi, na Netanele, na Yuda, na Hanani. A va ri ni swichaya-chayani swa Davhida munhu wa Xikwembu. Emahlweni a ku rhangile mutsari Ezra.

³⁷Loko va fika enyangweni leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Xihlovo, va tlhandluka hi swikhandziyo swa Muti wa Davhida laha rirhangu ri tlakukeke kona, va hundza

hi le kusuhi ni Yindlu ya Davhida va ya fika enyangweni leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Mati hi tlhelo ra le vuxeni.

³⁸Ntlawa lowun'wana wa vanhu lava a va ri ku nkhseni wu kongome etlhelo ra ximatsi, wu famba ehenhla ka rirhangu, kutani mina na hafu yin'wana ya vanhu hi va landza hi le ndzhaku. Hi fambile hi ya hundza hi le ka xihondzo lexi vuriwaka Xihondzo-xa-Xitiko, hi ya fika ni le xivandleni lexi vuriwaka Khumbi-ro-Anama.

³⁹Kutani hi ya hundza hi le ka nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Efrayimi ni le ka leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Khale ni le ka leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Tinhlampfi ni le ka Xihondzo xa Hananele ni lexi vuriwaka Xihondzo-xa-Dzana, hi ya fika ni le ka nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Tinyimpfu. Kutani lava a va ri ku nkhseni va fika va yima eka nyangwa leyi vuriwaka Nyangwa-ya-Varindzi.

⁴⁰Mintlawo hinkwayo leyi a yi ri ku nkhseni yi fike yi yima endlwini ya Xikwembu, kutani na mina ndzi fika ndzi yima, swin'we ni hafu leyi a ndzi ri na yona ya varhangeri,

⁴¹ni vaprista lava: Eliyakimi, na Maaseya, na Miniyamini, na Mikaya, na Eli-Howenayi, na Zakariya, na Hananiya; hinkwavo lava a va ri ni timhalamhala;

⁴²van'wana hi lava: Maaseya, na Xemaya, na Eliyazara, na Usi, na Yohanani, na Malikiya, na Elamu, na Ezere. Vayimbeleri a va ri karhi va yimbelela va fambisiwa hi Yizirahiya.

⁴³Kutani siku rero vanhu va humesa magandzelo layo tala, va tsaka swinene hikuva Xikwembu a xi va nyikile ntsako lowukulu. Vavasati ni vana, na vona a va tsakile swinene. Huwa ya ntsako lowu a wu ri kona eYerusalem a yi fika ekule swinene.

Ta leswi nyikiwaka vaprista ni Valevhi

⁴⁴Hi siku rero ku hlwuriwa vavanuna lava nga ta va valanguteri va yindlu ya vuhlayiselo bya mihlengo, ni leswi rhangaka swi tshoveriwa emasin'wini, ni vukhume. Vavanuna lava a va fanele ku hlengeleta leswi, hi ku ya hi nawu, swi nyikiwaka vaprista ni Valevhi swi huma emasin'wini lama nga kusuhi ni miti. Vanhu va le Yuda a va tsaka swinene hi leswi vaprista ni Valevhi a va tirhisa swona,

⁴⁵va tirhela Xikwembu xa vona ni ku fambisa mintirho yo basisa vanhu; a va tirha ku fana ni leswi vayimbeleri ni varindzi va le nyangweni a va tirhisa swona hilaha va lerisiweke hakona hi Davhida ni n'wana wa yena Solomoni.

⁴⁶Ku sukela eminkarhini ya khale loko ka ha ri na Davhida na Asafu, a ku ri ni mufambisi wa vayimbeleri; vayimbeleri a va fanele ku hamba va yimbelela tinsimu to dzunisa ni ta minkhenso.

⁴⁷Enkarhini wa Zerubabele ni le nkarhini wa Nehemiya, Vaisraele hinkwavo a va hamba va humesa leswi vayimbeleri ni Varindzi va le tinyangweni a va fanele ku

kuma swona siku rin'wana ni rin'wana, va tlhela va nyika ni Valevhi leswi a va fanele ku kuma swona, kasi Valevhi vona a va fanele ku humesa swin'wana va nyika va ka Aroni.

NEHEMIYA 13

Nehemiya a lulamisa leswi hoxekeke

¹ Siku rero, vanhu va hlayeriwile buku ya Nawu wa Muxe, kutani ku kumeka ku tsariwile leswaku Vaamoni kumbe Vamowabu va nga tshuki va nghena laha vanhu va Xikwembu va hlengeletaneke kona,

² hikuva a va nga yanga va ya hlanganisa Vaisraele va va yisela swakudya ni mati, kambe va va xavele Balaama leswaku a va rhuketela; ndzhukano wa kona Xikwembu xa hina xi wu hundzurile nkateko.

³ Loko vanhu va twile nawu, va hambanisa Vaisraele ni vanhu va tinxaka tin'wana.

⁴ Loko leswi swi nga si humelela, muprista Eliyaxibi a a vekiwile ku va mulanguteri wa yindlu ya Xikwembu. Eliyaxibi a a ri munghana wa Tobiya,

⁵ kutani a rhurhela Tobiya endlwini leyikulu leyi khale a va veka eka yona mapa ya magandzelo, ni mirhi ya risuna, ni swibya, ni vukhume bya mavele, ni bya vhinyo, ni bya mafurha. Swilo leswi hi ku ya hi nawu a swi nyikiwa Valevhi ni vayimbeleri, ni varindzi va le tinyangweni, kasi swin'wana a swi nyikiwa vaprasta.

⁶ Loko swilo leswi swi humelela, mina a ndzi nga ri kona eYerusalema, hikuva hi lembe ra 32 ra ku fuma ka Ataserkisi hosi ya Babilona ndzi yile eka yena hosi. Loko ndzi tshamile nkarhinyana, ndzi kombele mpfumelelo eka yena hosi

⁷ leswaku ndzi ya eYerusalema. Hiloko ndzi fika ndzi kuma mhaka leyo biha leyi Eliyaxibi a yi endleke hi ku rhurhela Tobiya endlwini leyi nga Tempeleni.

⁸ Swilo leswi swi ndzi hlundzukisile ngopfu, kutani ndzi humesa nhundzu hinkwayo ya Tobiya endlwini ndzi yi cukumetela ehandle.

⁹ Kutani ndzi lerisa leswaku tindlu ti basisiwa, ku vuyisiwa ni swibya swa yindlu ya Xikwembu, ni mapa ya magandzelo, ni mirhi ya risuna.

¹⁰ Ndzi kume ni leswaku Valevhi ni vayimbeleri lava a va ri ntirhweni a va sukile eYerusalema va tlhelela emitini ya vona leyi nga ni masimu, hikuva vanhu a va nga ha va yiseli leswi a va fanele ku hanya ha swona.

¹¹ Hiloko ndzi holovela varhangeri ndzi ku ka vona: “Hikwalaho ka yini yindlu ya Xikwembu yi nga ha hlayisiwi xana? “Kutani ndzi hlengeleta Valevhi ni vayimbeleri ndzi va ttherisela emintirhweni ya vona.

¹² Vanhu hinkwavo va le Yuda va hamba va tisa vukhume bya mavele, ni bya vhinyo, ni bya mafurha, kutani byi vekiwa endlwini ya vuhlayiselo.

13 Kutani ndzi hlawula muprista Xelemiya, na mutsari Sadoki, na Mulevhi loyi a va ku i Pedaya, leswaku va va vahlayisi va leswi nga tindlwini ta vuhlayiselo, ndzi hlawula na Hanani n'wana Zakuru wa Mataniya leswaku a va mupfuni wa vona. Vanhu lava a va ri van'wana va lava tshembekeke; ntirho wa vona a ku ri ku phakela vamakwavo swilo.

14 We Xikwembu, u nga ndzi rivali; tsundzuka swilo leswinene leswi ndzi swi endleleke yindlu ya wena ni ntirho hinkwawo wa wena.

15 Enkarhini wolowo ndzi kumile na vanhu va ri karhi va pyaxetela vhinya hi siku ra Savata; van'wana a va hlengelela tinhulu ta mavele va rhwexa timbhongolo; a va ti rhwexa ni vhinyo, ni mihandzu ya vhinya, ni ya makuwa, ni swin'wana leswi lavaka ku rhwariwa. Swilo leswi a va swi yisa emutini wa Yerusalema. Vanhu lava ndzi va tsundzuxile leswaku va nga tshuki va xavisa swakudya hi siku ra Savata.

16 Vanhu vo huma eTiri lava a va tshama eYerusalema na vona a va ta ni tinhlampfi ni tinhundzu tin'wana va ta swi xavisa hi siku ra Savata, va xavisela va le Yuda ni va le Yerusalema.

17 Kutani ndzi holovela varhangeri va le Yuda ndzi ku: “Xana a mi swi voni leswaku mhaka leyi mi yi endlaka yi bihile xana? Swilo leswi swi nyamisa siku ra Savata!

18 Xana swilo swo fana ni leswi a hi swona leswi vatata wa n'wina va swi endleke, kutani Xikwembu xa hina xi hi rhumela makhombo, xi herisa ni muti lowu xana? Mhaka leyi mi yi endlaka yo nyamisa siku ra Savata yi ta engetela vukari bya Xikwembu ehenhla ka tiko ra Israele! “

19 Hikokwalaho, ndzi lerisa leswaku loko Savata yi nga si sungula, enkarhini lowu dyambu ri yaka eku peleni, tinyangwa ta muti wa Yerusalema ti fanele ku pfariwa, ti tshamisa sweswo ku kondza Savata yi hundza. Kutani ndzi veka malandza ya mina ya rindza etinyangweni leswaku ku nga vi na nhundzu leyi ngenhisiwaka emutini wa Yerusalema hi siku ra Savata.

20 Kan'we kumbe kambirhi vaxavi na vaxavisi va swilo swo hambana-hambana va fika va gova ehandle ka muti wa Yerusalema.

21 Kutani ndzi va holovela ndzi ku: “Hikwalaho ka yini mi hamba mi ta tshama laha mahlweni ka rirhangu xana? Loko mo tlhela mi swi endla, ndzi ta mi ba swinene! “Ku sukela siku rero, a va ha tlhelanga va ta hi siku ra Savata.

22 Hiloko ndzi lerisa Valevhi leswaku va tibasisa, va ta va ta rindza tinyangwa, leswaku siku ra Savata ri va leri hlawulekeke. We Xikwembu xanga, ndzi tsundzuke, u ndzi katekisa hikwalaho ka leswi; ndzi hlayise hi rirhandzu ra wena lero tshembeka!

23 Emasikwini wolawo, ndzi kumile ni leswaku ku ni Vayuda lava tekeke vasati exikarhi ka vanhu va le Axidodo, ni va le Amoni, ni va le Mowabu.

- 24** Kutani hafu ya vana va vona a va vulavula ririmi ra va le Axidodo, kumbe ra vanhu van'wana, kambe ririmi ra Vayuda a va nga ri koti.
- 25** Kutani ndzi va holovela ni ku va rhuketela, ndzi tlhela ndzi va ba, ndzi va kokakoka hi misisi, ndzi va sindzisa ku tiboha hi ku hlambanya hi vito ra Xikwembu, ndzi ku: “Mi nga pfumeli leswaku vana va n'wina va xisati va tekiwa hi vamatiko, naswona mi nga pfumeli leswaku vana va n'wina va xinuna va teka vasati exikarhi ka vona, hambi a ri n'wina mi nga titekeli vasati exikarhi ka vanhu lava.
- 26** Solomoni hosi ya Israele ú dyohile hikwalaho ka vavasati va matiko mambe. Exikarhi ka tinxaka leto tala, a ku ri hava hosi yo fana na Solomoni: A a rhandziwa hi Xikwembu xa yena, kutani xi n'wi endla hosi ya Vaisraele hinkwavo; hambiswiritano, vavasati lava va matiko mambe va n'wi dyohisile.
- 27** Xana hina hi fanele ku tekelela mikhuva ya n'wina, hi endla vubihi lebyi hinkwabyo, hi tshika ku tshembeka eka Xikwembu xa hina hi ku ya teka vasati exikarhi ka vamatiko, xana? “
- 28** Eliyaxibi, Muprista Lonkulu, a a ri ni n'wana loyi a va ku i Yoyada; kutani un'wana wa vana va Yoyada a ya a ya teka n'wana Muhoroni loyi a va ku i Sanibalati; hikokwalaho ka leswi, ndzi hlongola n'wana loyi wa Yoyada a suka eYerusalema.
- 29** We Xikwembu xanga, u nga va rivaleli, hikuva va nyamisile ntirho wa vuprista, va nyamisa na ntwanano lowu u wu endleke ni vaprista ni Valevhi.
- 30** Hi ndlela leyi, ndzi tshikisa Vaisraele mintolovelo hinkwayo ya vanhu va matiko man'wana, ndzi tlhela ndzi pfuxeta mintirho ya vaprista ni Valevhi, ndzi tlherisela un'wana na un'wana entirhweni wa yena.
- 31** Ndzi lulamisa ni leswaku tihunyi to hisa ha tona magandzelo ti hamba ti tisiwa hi nkarhi lowu vekiweke, ni leswaku ku tisiwa leswi vanhu va rhangaka va swi tshovela emasin'wini. We Xikwembu xanga ndzi tsundzuke, u ndzi katekisa!

ESTERE

ESTERE 1

Ta ku hlongoriwa ka nkosikazi Vhasiti

¹Timhaka leti ti humelerile enkarhini wa ku fuma ka hosi Ahasuwerusi, loyi a fumeke ku sukela etikweni ra Indiya ku ya fika etikweni ra Etiyopiya, a fuma swifundzha swa 127.

²Enkarhini wolowo, hosi Ahasuwerusi a a fuma a ri emutini wa Xuxani, lowu a wu ri wona ntsindza.

³A ri ri lembe ra vunharhu ra ku fuma ka yena; kutani siku rin'wana a endlela tihosana ta yena ni malandza ya yena hinkwawo enkhuvo. Vafambisi va mavuthu ya Vaperesi ni Vameda, ni tinganakana, ni vafambisi va swifundzha, na vona a va rhambiwile.

⁴Kutani Ahasuwerusi a va komba rifuwo ni ku dzuneka ka vuhosi bya yena, a va komba ku saseka ni ntikelo wa byona, hi masiku lama ringanaka 180.

⁵Loko masiku lawa ma herile, hosi yi endla wun'wana nkhuvo, yi endlela hinkwavo lava a va ri le Xuxani entsindza, lava va mavito ni lava va swikamba. Ku herile vhiki hinkwaro ka ha dyiwa nkhuvo, wu dyeriwa exivaveni xa ntanga wa le ntsindza.

⁶Xivava a xi sasekisiwile hi minceka yo basa leyi lukiweke hi vutiya, yi ri ni swicapila swa rihlaza ra tilo, yi boheleriwile hi tintambhu ta ntsembyani ta muhlovo wa xivunguvungu, eswingwavileni swa silivhere, eka tiphuphu ta maribye yo rhetela. A ku ri ni switshamu swo vempfama leswi namaketiweke nsuku ni silivhere, swi vekiwile ehansi laha a ku sasekisiwile hi swiribyana swo tshwuka swo rhetela, ni vuhlalu bya nxavo lowukulu, ni swiribyana swin'wana swa nkoka.

⁷Swakunwa a swi nwiwa hi majomela ya nsuku, ma ri ni mihlovo yo hambana-hambana; vhinyo leyi ya le vukosini a yi kerwa hi xitalo, hikokwalaho ka ku hanana ka hosi.

⁸Manwele ya kona na wona a ma fambisiwa hi nawu: A ku nga ri na munhu loyi a sindzisiwaka ku nwa, hikuva hosi a yi lerisile tindhuna ta yona leswaku munhu un'wana ni un'wana a tiendlela hilaha a rhandzaka hakona.

⁹Vavasati na vona va endleriwa nkhuvo hi nkosikazi Vhasiti, kwale ntsindza wa hosi Ahasuwerusi, va wu dyela endlwini.

¹⁰Hi siku ra vu-7, loko hosi yi tsakile hi vhinyo, yi vitana Mehumani, na Bizita, na Harabona, na Bigita, na Abagita, na Zetara, na Karakasi, va nga vatsheniwa va 7 lava tirhelaka hosi etindlwini ta yona,

11 kutani yi va rhuma ku ya vitana nkosikazi Vhasiti, leswaku a ta a ambele harhi ya yena ya vunkosikazi enhlokweni, vumbhurhi bya yena byi ta voniwa hi vanhu ni tihosana, hikuva kunene a a sasekile swinene.

12 Kambe loko vatsheniwa va fikisile xileriso xa hosi, nkosikazi Vhasiti a ala ku ya. Kutani hosi yi hlundzuka, yi pfurha hi vukari.

13 Matirhele ya hosi a ma ri lawa: A yi toloverile ku vutisa vavanuna lava tivaka nawu ni maavanyisele ya timhaka.

14 Vavanuna va 7 lava a va n'wi seketela hi lava: Karixena, na Xetara, na Adimata, na Tarxixi, na Merese, na Marisena, na Memukana; hi vona lava a va ri tihosana ta tiko ra Vaperesi ni Vameda, lava a va pfumeleriwa ku vona xikandza xa hosi; a va ri ni xiyimo xa le henhla eka mfumo wa yona.

15 Hosi yi vutisa tihosana leti ta tintlhari, leti a ti tiva ku xiya minkarhi, yi ku: “Hi ku landza nawu, xana hi ta endla yini hi nkosikazi Vhasiti, leswi a aleke xileriso xa mina hosi Ahasuwerusi, lexi ndzi rhumeke vatsheniwa ku ya n'wi byela xona, xana? “

16 Kutani Memukana a hlamula emahlweni ka hosi ni tihosana ta yona, a ku: “Nkosikazi Vhasiti a nga hoxelanga hosi ntsena, kambe ú hoxerile ni tihosana ni vanhu hinkwavo lava nge swifundzheni swa hosi Ahasuwerusi.

17 Leswi nkosikazi Vhasiti a swi endleke swi ta tiviwa hi vavasati va tiko hinkwaro; kutani va ta langutela vanuna va vona ehansi, hikuva va ta ku: ‘Hosi Ahasuwerusi ú vitanile nkosikazi Vhasiti, kambe Vhasiti ú arile ku ya!’

18 Namuntlha kunene, vavasati va Vaperesi ni Vameda lava tweke hi ta maendlele ya nkosikazi Vhasiti, va ta famba va byela tihosana hinkwato; va ta langutela vanuna va vona ehansi, kutani swi ta vanga madzolonga layo tala.

19 Loko u swi lava we hosi, humesa xileriso lexi nge: ‘Vhasiti a nga ha ti kusuhi na hosi!’ xileriso lexi xi tsariwa ni le milawini ya Vaperesi ni Vameda, leswaku xi ta ka xi nga hundzuki. Nakona, we hosi, lava un'wana loyi a n'wi tlulaka hi ku lulama, leswaku a ta va yena nkosikazi.

20 Loko hosi yi ta va yi humesile nawu lowu etikweni ra yona hinkwaro leri anameke swonghasi, vavasati hinkwavo va ta va ni xichavo eka vanuna va vona, hambani emitini ya van'wankumi, hambani ya swisiwana.”

21 Xitsundzuxo lexi xi tsakisa hosi ni tihosana, kutani hosi yi endla hilaha Memukana a vuleke hakona.

22 Yi rhumela mapapila eka swifundzha hinkwaswo swa tiko, xin'wana ni xin'wana xi kuma nawu lowu wu tsariwile hi ririmi ra vanhu va kona ni matsalele ya vona. Nawu lowu a wu vula leswaku wanuna un'wana ni un'wana ú fanela ku va nhloko ya muti wa yena, naswona a landza mikhuva ya vanhu va ka vona.

ESTERE 2

Estere a va nkosikazi

¹Hambiloko hinkwaswo swi herile, ni ku kariha ka hosi Ahasuwerusi ku vohile, a nga kotanga ku rivala leswi Vhasiti a swi endleke, ni leswi a avanyiseriweke swona.

²Hiloko malandza lama hlayisaka hosi ma ku ka yena: “Hosi a yi laveriwe vanhwana lavo saseka lava nga si tivanaka ni wanuna,

³yi hlawula ni tindhuna eswifundzheni hinkwaswo leswi fumiwaka hi yona, leswaku ti hlengeleta vanhwana lava vo saseka, va tisiwa entsindza eXuxani; va ta rhurheriwa enhangeni, va rindziwa hi Hegayi, mutsheniwa wa hosi ni mulanguteri wa vasati va yona. Vanhwana lava va fanele ku nyikiwa switola-tolani,

⁴kutani nhwana loyi a nga ta tsakisa hosi, hi yena loyi a nga ta va nkosikazi ematshan'weni ya Vhasiti.” Mhaka leyi yi tsakisa hosi, kutani yi endla hilaha va vuleke hakona.

⁵Kwale ntsindza eXuxani, a ku ri ni Muyuda wa nyimba ya ka Benjamini, loyi a va ku i Mordekayi; a a ri n'wana Yayiro wa Ximeyi wa Kixi,

⁶un'wana wa vabohiwa lava a va huma eYerusalema, lava hosi Nebukadnetsara wa le Babilona a a va khomile, kun'we na Yekoniya hosi ya Yuda.

⁷Mordekayi a a tshama na Estere loyi a a vuriwa Hadasa, n'wana wa malume wa yena, a n'wi hlayisa, hikuva Estere a a feriwile hi vatswari. Nhwana loyi a a yimekile, a tlhela a va mbhurhi; loko vatswari va yena va lovile, Mordekayi ú n'wi wundlile a n'wi endla n'wana wa yena.

⁸Loko nawu wa hosi ni xileriso xa yona swi tivisiwile, vanhwana lavo tala va hlengeletiwile entsindza le Xuxani, va rindziwa hi Hegayi. Estere na yena a yisiwa entsindza, a vekiwa emavokweni ya Hegayi, mulanguteri wa vasati va hosi.

⁹Hegayi a kokiwa mahlo hi Estere, a n'wi komba tintswalo, kutani a hatlisa a n'wi nyika switola-tolani swa yena ni swakudya swa yena, a tlhela a n'wi nyika malandza ya vanhwana va 7 va le ntsindza, a n'wi yisa kun'we ni vanhwana lava endhawini leyo saseka ku tlula hinkwato, le nhangeni.

¹⁰Estere a nga byelanga munhu leswaku a a ri wa rixaka rihi ni leswaku a a tswariwile kwihi, hikuva Mordekayi a a n'wi lerisile leswaku a nga tshuki a titivisa.

¹¹Masiku hinkwawo Mordekayi a a hundza-hundza emahlweni ka xivava xa nhanga, a endlela ku tiva leswaku Estere ú tshamisise ku yini, ni ku vona leswi nga ta n'wi humelela.

¹²Hi ku hlayisa milawu leyi a yi vakeriwa vavasati, vanhwana a va heta tin'hweti ta 12 va ri karhi va tisasekisa; eka tin'hweti ta 6, a va tola mafurha ya mirha; eka

letin'wana ta 6, a va tola mafurha lama nun'hwelaka ni switola-tolani swin'wana swa vavasati. Loko ku fika nkarhi lowu vanhwana va fanelaka ku nghena ha un'we un'we endlwini ya hosi,

13a va nyikiwa swilo hinkwaswo leswi a va swi lava enhangeni, leswaku va ta ya na swona endlwini ya hosi.

14Wanhwana a a nghena endlwini ya hosi nimadyambu, nimixo a huma, a ya nghena enhangeni ya vumbirhi leyi a yi ri emavokweni ya Xaaxigazi, mutsheniwa wa hosi ni mulanguteri wa vasati lavatsongo va yona. Wanhwana loyi a a nga ha tlheleli endlwini ya hosi, ehandle ka loko hosi yi lo n'wi tsakela, yi tlhela yi n'wi vitana hi vito.

15Kutani nkarhi wu fika wa leswaku Estere n'wana Abihayili a nghena endlwini ya hosi. (Abihayili loyi a a ri malume wa Mordekayi, kutani Mordekayi a a wundlile Estere, a n'wi endla n'wana wa yena. Nhwana loyi a a tsakeriwa hi un'wana ni un'wana loyi a a n'wi vona.) Kuteloko nkarhi wa yena wa ku ya endlwini ya hosi wu fikile, a nga lavanga ku teka nchumu, ehandle ka leswi Hegayi mutsheniwa wa hosi ni mulanguteri wa vasati va yona a nga n'wi tsundzuxa ku ya na swona.

16Hi lembe ra vu-7 ra ku fuma ka hosi Ahasuwerusi, hi n'hweti ya vu-10 leyi vuriwaka n'hweti ya Tebete, Estere a yisiwa emahlweni ka hosi entsindza.

17Kutani hosi yi rhandza Estere ku tlula vavasati hinkwavo, yi n'wi tsakela ni ku n'wi komba tintswalo ku tlula vanhwana lavan'wana hinkwavo; kutani yi n'wi tlhandleka harhi enhlokweni yi n'wi nyika vunkosikazi ematshan'weni ya Vhasiti.

18Kutani hosi yi endla nkhuvo lowukulu wa ku amukela Estere, yi rhamba tihosana ta yona hinkwato ni malandza ya yona hinkwawo; yi veka siku leri leswaku ri va ra ku wisa, eswifundzheni hinkwaswo, yi tlhela yi phakela ni tinyiko to saseka leti faneleke ku nyikiwa hi hosi.

Mordekayi a ponisa hosi

19[Loko vanhwana va hlengetiwa ra vumbirhi,] Mordekayi a a hlawuriwile ku tirha ehubyeni ya hosi.

20Ku fikela nkarhi lowu, Estere a a nga si tivisa lomu a tswariweke kona ni leswaku a a ri wa rixaka rihi, hilaha Mordekayi a a n'wi lerisile hakona, hikuva Estere a a yingisa Mordekayi tanihi leswi a a n'wi yingisisa swona loko a ha wundliwa hi yena.

21Enkarhini wolowo Mordekayi a a ri mutirhi ehubyeni ya hosi; vatsheniwa vambirhi Bigitana na Terexi, lava a va rindza tinyangwa ta muti wa hosi, va hlundzuka, kutani va endla makungu ya ku dlaya hosi.

22Mordekayi a twa makungu lawa, kutani a byela nkosikazi Estere, Estere a ya tivisa hosi leswi Mordekayi a swi tweke.

²³Loko ku lavisisiwa mhaka, swi kumeka leswaku i ntiyiso. Hiloko vavanuna valavo vambirhi va hayekiwa etimhandzeni va fa. Timhaka leti ti tsariwile eka Buku ya Matimu ya mfumo, hosi yi ri karhi yi swi vona.

ESTERE 3

Makungu ya Hamani ya ku herisa Vayuda

¹Endzhaku ka timhaka leti, hosi Ahasuwerusi a tlakusa wanuna un'wana loyi a va ku i Hamani, n'wana Hamedata wa rixaka ra Agaga, a n'wi veka ku va mufambisi wa tihosana ta yena hinkwato.

²Hosi yi lerisa malandza ya yona lawa a ma tirha ehubyeni ya yona, leswaku ma korhama emahlweni ka Hamani, ma n'wi nkhinsamela. Kutani hinkwawo malandza ma yingisa xileriso lexi, ehandle ka Mordekayi.

³Malandza laman'wana ma vutisa Mordekayi leswaku hikwalaho ka yini a ala ku endla leswi hosi yi leriseke swona.

⁴Siku rin'wana ni rin'wana va n'wi khongotela, kambe yena a nga va yingisi, a va byela a ku: “Mina ndzi Muyuda! “Kutani va ya byela Hamani marito lawa ya Mordekayi, va lava ku vona loko Hamani a ta swi amukela.

⁵Hamani a hlundzuka swinene loko a vona leswaku Mordekayi a nga n'wi korhameli, nakona a nga n'wi nkhinsameli.

⁶Leswi a a twile leswaku Mordekayi i wa rixaka ra Vayuda, a nga tsakelanga ku dlaya yena ntsena, kambe a endla makungu ya ku dlaya Muyuda un'wana ni un'wana, hinkwako lomu hosi Ahasuwerusi a fumaka kona.

⁷Hi lembe ra vu-12 ra ku fuma ka hosi Ahasuwerusi, hi n'hweti yo sungula yi nga ya Nisani, Hamani a lerisa leswaku ku hoxiwa vuhlolotwana lebyi vuriwaka “Puru” ; va hlahluva ha byona masiku ya tin'hweti hinkwato hi ku landzelelana ka wona, ku ko ku boxiwa siku ra vu-13 ra n'hweti ya vu-12 leyi vuriwaka Adara, ri va rona siku ra ku herisiwa ka rixaka ra Vayuda.

⁸Kavaloko Hamani a byela hosi Ahasuwerusi, a ku: “Wena hosi, ku ni vanhu va rixaka rin'wana lava tihlokeleke exikarhi ka vanhu va wena, eswifundzheni hinkwaswo swa tiko ra wena; mikhuva ya vona yi hambanile ni mikhuva ya vanhu van'wana; hi tlhelo a va hlayisi milawu ya wena hosi, kutani a swi nga ku vuyiseli nchumu ku tama wa ha va hlayisa, we hosi!

⁹Loko u nkhensa wena hosi, a ku hume nawu wa leswaku vanhu lava va herisiwa; mina ndzi tshembisa ku tisa silivhere leyi tikaka tithani ta 410 emavokweni ya lava tirhelaka mfumo, va ta yi nghenisa evuhlayiselweni bya xuma xa wena, we hosi.”

¹⁰Kutani hosi yi humesa xingwavila xa yona xo fungha ha xona, yi nyika nala wa Vayuda, Hamani n'wana Hamedata wa rixaka ra Agaga.

¹¹Hosi yi n'wi byela yi ku: “Mali leyi ndzi ku nyika yona ni vanhu lava ndzi ku nyiketa vona, endla leswi u swi rhandzaka hi vona.”

¹²Hi siku ra vu-13 ra n'hwetl yo sungula, vamatsalani va hosi va vitaniwa, kutani va tsala nawu hilaha Hamani a va leriseke hakona va nga siyi nchumu, wu rhumeriwa vayimeri va vuhosi eswifundzheni, ni vafambisi va swona hinkwaswo, ni tihosana ta vanhu va swona va tinxaka-xaka; xifundzha xin'wana ni xin'wana xi nyikiwa nawu lowu wu tsariwile hi ririmi ra vanhu va kona ni matsalele ya vona, wu humesiwile hi vito ra hosi Ahasuwerusi ni ku funghiwa hi xingwavila xa yona.

¹³Mapapila ma yisiwa eswifundzheni hinkwaswo swa hosi hi varhumiwa lava kotaka ku tsutsuma, ma lerisa leswaku Vayuda hinkwavo, lavakulu ni lavatsongo, vavasati ni vana, va dlayiwa, va herisiwa, va nyamalala hinkwavo hi siku rin'we ra vu-13 ra n'hwetl ya vu-12 yi nga ya Adara, ku phanghiwa ni xuma xa vona.

¹⁴Tsalwa ra nawu lowu a ri fanele ku humesiwa, ri tivisiwa eka vanhu va swifundzha hinkwaswo, leswaku va ta tilunghisela siku rolero.

¹⁵Nawu wa kona wu humesiwile le ntsindza eXuxani, kutani hi ku lerisa ka hosi, varhumiwa lava kotaka ku tsutsuma va hatla va wu fambisa. Kutani hosi na Hamani va tshama hansi va nwa. Kasi emutini wa Xuxani a ku ri ni mpfilumpfilu.

ESTERE 4

Mordekayi a kombela Estere ku ponisa Vayuda

¹Loko Mordekayi a twa hinkwaswo leswi endliweke, a handzulela swiambalo swa yena, a ambala swiambalo swo khwaxa, a ticheletela nkuma, a famba exikarhi ka muti a ri karhi a ba huwa a rila hi xiviti,

²a fika a yima enyangweni ya huvo ya hosi, hikuva munhu loyi a ambaleke swiambalo swo khwaxa a a nga pfumeleriwi ku nghena ehosini.

³Eswifundzheni hinkwaswo, lomu nawu wa hosi ni xileriso xa yona swi fikeke kona, ku va ni swirilo leswikulu exikarhi ka Vayuda, va titsona swakudya, va rila, va vovola, lavo tala va etlela ehenhla ka swiambalo leswo khwaxa ni le nkumeni.

⁴Loko vanhvana ni vatsheniwa lava tirhelaka Estere va ta va ta n'wi byela timhaka leti, ti n'wi tlhava mbilu swinene, kutani a rhumela Mordekayi swiambalo leswinene leswaku a ta ambala swona, a hluvula leswi swo khwaxa; kambe Mordekayi a nga amukelanga swiambalo leswi.

⁵Kutani Estere a vitana Hataki, un'wana wa vatsheniwa va hosi lava a va vekiwile ku n'wi tirhela, a n'wi rhuma ku ya eka Mordekayi a ya kambisisa leswaku i mhaka muni leyi humelelaka ni leswaku yi vangiwa hi yini?

⁶Kutani Hataki a ya eka Mordekayi, erivaleni ra muti leri langutaneke ni nyangwa ya huvo ya hosi;

⁷Kutani Mordekayi a byela Hataki timhaka hinkwato leti ti n'wi humeleleke, a tlhela a n'wi byela ni ntsengo wa mali leyi Hamani a tshembiseke ku yi ngenisa evuhlayiselweni bya xuma xa hosi, leswaku Vayuda va dlawa va hela.

⁸Mordekayi a n'wi nyika ni tsalwa ra nawu lowu humesiweke eXuxani, lowu lerisaka leswaku Vayuda va herisiwa, leswaku Hataki a ta ri komba Estere, a n'wi hlamusela rona, ni ku n'wi rhuma ku ya rila eka hosi, a yi khongotela leswaku yi tsetselela vanhu va rixaka ra ka vona.

⁹Kutani Hataki a ya byela Estere marito ya Mordekayi.

¹⁰Estere a lerisa Hataki ku ya byela Mordekayi, a ku:

¹¹” Malandza ya hosi hinkwawo ni vanhu va swifundzha swa yona hinkwaswo va swi tiva leswaku loko wanuna kumbe wansati a nga tshuka a nghena exivaveni xa le ndzeni ka muti wa hosi, a nga vitaniwanga, ku ni nawu wun'we ntsena: Ú fanele ku dlayiwa, ehandle ka loko hosi yi tlakusa nhonga ya yona ya nsuku, yi n'wi komba leswaku a hanya. Sweswi ku hundzile masiku ya 30 hosi yi nga si ndzi vitana.”

¹²Kutani va ya byela Mordekayi leswi Estere a swi vuleke.

¹³Mordekayi a va rhuma ku ttherisela Estere nhlamulo leyi nge: “U nga ehleketi leswaku loko u ri entsindza, u hlayisekile ku tlula Vayuda lavan'wana hinkwavo,

¹⁴hikuva loko u miyela hi nkarhi wo kota lowu, ku ntshunxeka ni ku ponisiwa ka Vayuda ku ta ta ku huma kun'wana, kambe wena ni varikwenu mi ta lova. Nakona swi tiviwa hi mani, kumbexana u tele nkarhi wo kota lowu kwala vuhosini? “

¹⁵Estere a va byela ku ya hlamula Mordekayi, va ku:

¹⁶” Yana u ya hlengeleta Vayuda hinkwavo lava nga Xuxani, kutani mi titsona swakudya masiku manharhu mi ndzi khongelela, mi nga dyi nchumu mi nga nwi nchumu vusiku ni nhlekanhi. Mina ni malandza ya mina ya xisati, na hina hi ta titsona swakudya. Endzhaku ka sweswo ndzi ta ya eka hosi, hambileswi nawu wu alaka. Loko swi vula ku fa, ndzi ta fa.”

¹⁷Kavaloko Mordekayi a famba a ya endla hinkwaswo leswi Estere a n'wi leriseke swona.

ESTERE 5

Estere a rhamba hosi na Hamani enkhubyeni

¹Loko ku hundzile masiku manharhu, Estere a ambala swa yena swa vunkosikazi, a ya a ya yima endzeni ka muti wa hosi exivaveni lexi langutaneke ni yindlu ya xilavelo. Hosi a yi ri endlwini yoleyo, yi tshamile exiluveweni yi languta enyangweni.

²Loko yi vona nkosikazi Estere a yimile exivaveni, yi n'wi tsetselela; kutani yi tlakusa nhonga ya yona ya nsuku, yi n'wi komba, kutani Estere a tshinela, a khumba makumu ya nhonga yoleyo.

³Hosi yi vutisa yi ku: “Swi lo yini, nkosikazi Estere? Ndzi byele leswi u lavaka swona, u ta swi kuma, hambiloko u nga kombela ku averiwa mfumo wa mina hi le xikarhi! “

⁴Estere a hlamula a ku: “Loko u nkhensa we n'wini wanga, a ndzi navela leswaku u ta na Hamani namuntlha, enkhubyeni lowu ndzi ku lunghiselaka wona.”

⁵Kutani hosi yi ku: “Hatlisani mi vitana Hamani, hi ta endla leswi Estere a kombelaka swona! “Kutani hosi na Hamani va ya dya nkhuvo lowu Estere a wu lunghiseke.

⁶Loko va ri karhi va nwa, hosi yi ku ka Estere: “Ndzi byele leswi u kombelaka swona, u ta swi kuma; ndzi ta ku nyika leswi u swi lavaka, hambiloko u kombela ku averiwa mfumo wa mina hi le xikarhi! “

⁷Estere a hlamula a ku: “Leswi ndzi swi kombelaka ni leswi ndzi swi lavaka, hi leswi:

⁸Loko u ndzi tsakela, we n'wini wanga, ni loko u nkhensa ku ndzi nyika leswi ndzi swi kombelaka ni ku endla leswi ndzi swi lavaka, ndzi navela leswaku wena hosi u ta na Hamani kambe mundzuku, enkhubyeni lowu ndzi nga ta mi lunghisela wona; kwalaho hi kona ndzi nga ta ku byela leswi ndzi swi kombelaka, we hosi.”

Hamani a dzima timhandze to hayeka Mordekayi

⁹Siku rero Hamani a suka a tikhorisile, ni mbilu yi tsakile. Kambe a hlundzukisiwa swinene hi Mordekayi, loko a n'wi vona ehubyeni a nga tlakuki, nakona a nga kombi xichavo;

¹⁰hambiswiritano a tikhoma, a ya ekaya, a fika a vitana vanghana va yena ni nsati wa yena Zerexa.

¹¹Hamani a va hlayela ku dzuneka ka rifuwo ra yena, ni nhlayo ya vana va yena va xinuna, ni hilaha hosi yi n'wi tlakuseke hakona matlhelo hinkwawo, ni hilaha yi n'wi vekeke hakona ehenhla ka tihosana ni malandza ya yona.

¹²Hamani a ya emahlweni a ku: “Nkosikazi Estere a a lunghisile nkhuvo, a rhamba hosi na mina ntsena, a nga rhambanga un'wana. Na mundzuku ka ha rhambiwile mina na hosi.

¹³Kambe leswi hinkwaswo a swi vuli nchumu eka mina, loko ndza ha vona Muyuda luya va nge i Mordekayi a ha tirha lahaya hubyeni ya hosi.”

¹⁴Hiloko nsati wakwe Zerexa ni vanghana va yena hinkwawo va ku ka yena: “A ku dzimiwe timhandze to leha 25 m, kutani mundzuku u kombela eka hosi leswaku Mordekayi a hayekiwa eka tona, kutani wena u ta ya na hosi enkhubyeni, u

titsakerile.” Xitsundzuxo lexi xi tsakisa Hamani, kutani a lerisa leswaku timhandze ti dzimiwa.

ESTERE 6

Mordekayi a tlakusiwa

¹Hosi Ahasuwerusi a a ri ni nkelunkelu vusiku byebyo. Kutani a lerisa leswaku va n'wi tisela buku ya matimu, laha ku tsariwaka timhaka leti ti faneleke ku tsundzukiwa. Kunene matsalwa ya kona ma tisiwa ku ta hlayiwa emahlweni ka yena.

²Kutani ku kumiwa leswaku, eka matsalwa lawa, ku tsariwile hilaha Mordekayi a nga paluxa hakona makungu ya ku dlaya hosi, lawa a ma endliwile hi Bigitana na Terexi, vatsheniwa vambirhi va hosi lava a va rindza tinyangwa ta muti wa yona.

³Kutani hosi yi ku: “Xana Mordekayi ú fundzhiwile kumbe ku kurisiwa hi ndlela yihi ku nkhenza mhaka leyi, xana? “Malandza ya hosi ma hlamula ma ku: “A nga endleriwanga nchumu! “

⁴Hosi yi tlhela yi vutisa yi ku: “Xana ku na mani laha xivaveni? “Enkarhini wolowo Hamani a a ha ku nghena erivaleni ra le ntsindza, a tela ku ta vulavula na hosi hi ta ku hayeka Mordekayi etimhandzeni leti a a n'wi dzimele tona.

⁵Malandza ya hosi ma ku ka yona: “Ku na Hamani, u lo tiyimela kwala xivaveni.” Hosi yi ku: “A a nghene! “

⁶Hamani a nghena, kutani hosi yi ku ka yena: “Ku na munhu un'wana loyi ndzi navelaka ngopfu ku n'wi fundzha. Xana munhu wa kona ndzi nga n'wi endlela yini xana? “Embilwini Hamani a ku: “A nga va mani loyi hosi yi navelaka ku n'wi fundzha loko a nga ri mina ke! “

⁷Kutani a hlamula hosi a ku: “Munhu loyi u tsakelaka ku n'wi fundzha, we hosi,

⁸a a nyikiwe tinguvu ta vukosi leti u ti ambalaka; a ku tisiwe ni hanci leyi u gadaka yona, leyi yi nga ni harhi ya vuhosi enhlokweni;

⁹kutani tinguvu leti ni hanci leyi a swi nyiketive un'wana wa tinganakana leto chaviseka, leswaku a ambexa munhu loyi wena hosi u tsakelaka ku n'wi fundzha, a tlhela a n'wi rhendzelekisa ni rivala ra muti a ri karhi a huwelela a ku: ‘Munhu loyi hosi yi tsakelaka ku n'wi fundzha, ú endleriwa swilo leswi swo tani!’ “

¹⁰Kutani hosi yi byela Hamani yi ku: “Hatlisa u teka tinguvu ni hanci, u fundzha hi ndlela yoleyo Mordekayi loyi wa Muyuda, loyi a tirhaka ehubyeni. N'wi endlele hinkwaswo leswi u swi vuleke, u nga siyi nchumu! “

¹¹Kutani Hamani a teka tinguvu a ambexa Mordekayi, a n'wi gadisa hanci erivaleni ra muti a ri karhi a huwelela a rhangile emahlweni a ku: “Munhu loyi hosi yi tsakelaka ku n'wi fundzha, ú endleriwa swilo swo tani! “

¹²Kutani Mordekayi a tlhelela ehubenyi ya hosi, Hamani yena a hatlisa a tiyela ekaya a khunguvanyekile swinene, a tisiva xikandza hi ku nyuma.

¹³Hamani a rungulela Zerexa nsati wa yena ni vanghana hinkwavo va yena hinkwaswo leswi swi n'wi humeleleke; kutani vatsundzuxi lava va yenani nsati wa yena Zerexa va ku ka yena: “Loko Mordekayi loyi a sunguleke ku ku wisa a ri wa rixaka ra Vayuda, ú ta ku wisela makumu, u nga ha pfuki! “

¹⁴Loko va ha vulavula, ku fika vatsheniwa va hosi, va hatlisa va teka Hamani, va ya na yena enkhubyeni lowu Estere a a wu lunghisile.

ESTERE 7

Hamani a dlayiwa

¹Kutani hosi yi famba na Hamani va ya dya nkhuvo ni nkosikazi Estere.

²Loko va ri karhi va nwa vhinyo hi siku leri ra vumbirhi, hosi yi engeta yi ku ka Estere: “Nkosikazi Estere, ndzi byele leswi u kombelaka swona, u ta swi kuma; u ta nyikiwa hinkwaswo leswi u swi lavaka, hambiloko u kombela ku averiwa mfumo wa mina hi le xikarhi! “

³Nkosikazi Estere a hlamula a ku: “Loko u ndzi tsakela we n'wini wanga, ni loko u nkhenza, ndzi kombela ku tshikiwa ndzi hanya, naswona ndzi lava leswaku na vona varikwerhu va tshikiwa va hanya.

⁴Mhaka hileswaku hi xavisiwile, mina ni varikwerhu, leswaku hi dlayiwa, hi herisiwa, hi nyamalala hinkwerhu. Loko a hi lo xavisiwa kunene leswaku hi ta va mahlonga ya xinuna ni ya xisati, a ndzi ta miyela. Kasi khombo leri hi nga ka rona sweswi, ri ta ku vangela ku lahlekeriwa lokukulu we hosi.”

⁵Kutani hosi Ahasuwerusi a vutisa nkosikazi Estere a ku: “Loyi a nga ni ntiya-nhlana wo endla mhaka yo tani i mani xana, ú kwihi ke? “

⁶Nkosikazi Estere a hlamula a ku: “Nala ni muxanisi wa hina i mubihi loyi, Hamani! “Kutani Hamani a khomiwa hi ku chava lokukulu emahlweni ka hosi na nkosikazi.

⁷Kutani hosi yi suka eswakudyeni yi hlundzukile swinene, yi ya entangeni wa muti wa yona. Hamani yena a sala a xavelela nkosikazi Estere, a kombela ku tsetseleriwa, hikuva a a swi vona leswaku hosi yi pikile ku n'wi endla swo biha.

⁸Loko hosi yi vuya hi le ntangeni wa muti wa yona, yi nghena laha a ku nwiwa vhinyo kona, nkarhi lowu Hamani a tiwiselaka exitshan'wini lexi Estere a a hleyamile a ri eka xona. Kutani hosi yi ku: “Xana munhu loyi ú lava ni ku tlimbeleta nkosikazi kwala mahlweni ka mina, endlwini ya mina xana? “Loko hosi ya ha ku vula sweswo, va khubumeta nhloko ya Hamani.

⁹Kutani Harabona, un'wana wa vatsheniwa lava a va tirhela hosi a ku: “Tlhandlakambirhi, Hamani ú dzimile timhandze to leha 25 m ekaya ka yena,

leswaku a ta hayeka Mordekayi eka tona, munhu loyi a ku pfuneke ngopfu wena hosi! “

¹⁰Hosi yi ku: “Hayekani yena Hamani eka tona! “Kutani va hayeka Hamani etimhandzeni leti a a ti dzimerile ku hayeka Mordekayi eka tona. Kutani vukari bya hosi byi vohla.

ESTERE 8

Vayuda va byeriwa ku tilwela

¹Hi siku rero, hosi Ahasuwerusi a nyika nkosikazi Estere swilo hinkwaswo leswi a swi ri swa Hamani nala wa Vayuda. Kutani Mordekayi a pfumeleriwa ku hamba a ta eka hosi, hikuva Estere a a byerile hosi leswaku Mordekayi i xaka ra kwe.

²Hosi yi humesa xingwavila xa yona lexi a yi xi tekerile Hamani yi xi nyika Mordekayi; kutani Estere a veka Mordekayi leswaku a va mulanguteri wa swilo hinkwaswo leswi a swi ri swa Hamani.

³Kutani Estere a tlhela a vulavula ni hosi, a tiwisela emilengeni ya yona, a ri karhi a rila a kombela hosi leswaku yi sivela makungu layo biha ya ku dlaya Vayuda, lawa a ma endliwile hi Hamani Muagaga.

⁴Kutani hosi yi tlakusa nhonga ya yona ya nsuku yi komba Estere, kutani Estere a suka a yima emahlweni ka hosi,

⁵a ku: “Loko u nkhensa we hosi, ni loko u ndzi tsakela, ni loko hi ku vona ka wena mhaka ya mina yi twala, ni loko ndzi ku tsakisa, a ku tsariwe xileriso lexi nga ta hundzuluxa mapapila lama humesiweke hi Hamani wa Muagaga n'wana Hamedata, lawa a ma lerisa leswaku Vayuda lava akeke eswifundzheni swa wena hinkwaswo, va herisiwa.

⁶Xana ndzi nga tiya hi ndlela yihi, loko ndzi vona khombo leri lavaka ku humelela varikwerhu, xana? Kumbe ndzi nga tiyiserisa ku yini ku vona maxaka ya mina ma lovisiwa, xana? “

⁷Kutani hosi Ahasuwerusi a ku ka nkosikazi Estere ni ka Mordekayi loyi wa Muyuda: “Vonani, Hamani va n'wi hayekile etimhandzeni, hikuva a a lava ku herisa Vayuda, kutani mina ndzi nyikile Estere hinkwaswo leswi a swi ri swa Hamani.

⁸Emhakeni leyi ya Vayuda, mi nga tsala leswi mi swi lavaka hi vito ra mina hosi, mi tlhela mi swi fungha hi xingwavila xa mina; hikuva loko nawu wu tsariwile hi vito ra mina wu tlhela wu funghiwa hi xingwavila xa mina, wu nga ka wu nga hundzuluxiwi.”

⁹Hi siku ra 23 ra n'hweti ya vunharhu, yi nga ya Sivani, ku vitaniwa vamatsalani va hosi, kutani va tsala nawu hilaha Mordekayi a va leriseke hakona va nga siyi nchumu, wu rhumeriwa Vayuda, ni vayimeri va vuhosi eswifundzheni, ni vafambisi va swona, ni tihosana ta swifundzha leswi swa 127, ku sukela le Indiya

ku ya fika le Etiyopiya; xifundzha xin'wana ni xin'wana xi kuma nawu wu tsariwile hi ririmi ra vanhu va kona ni matsalele ya vona; na vona Vayuda va tsaleriwa hi ririmi ra vona ni matsalele ya vona.

¹⁰Nawu wa kona wu tsariwa hi vito ra hosi Ahasuwerusi, wu funghiwa hi xingwavila xa yena, kutani mapapila ya kona ma hangalasiwa hi varhumiwa lava gadeke tihanci ta mfumo ta rivilo, leti kurisiweke entsindza.

¹¹Hi mapapila lawa, hosi a yi pfumelela Vayuda va miti hinkwayo ku hlengeletana va tilwela, va dlaya ni ku herisa ni ku lovisela makumu mintlawwa ya vanhu vahi na vahi va xifundzha xihi na xihi lava nga tshukaka va hlomile va va hlasela, ni ku hlasela mindyangu ya vona; va pfumeleriwa ni ku phangha nhundzu ya vona.

¹²Leswi a swi fanele ku endliwa hi siku rin'we eswifundzheni hinkwaswo swa hosi Ahasuwerusi, ri nga siku ra vu-13 ra n'hweti ya vu-12, ya Adara.

¹³Tsalwa ra nawu lovu a ri fanele ku humesiwa, ri tivisiwa eka vanhu hinkwavo va swifundzha hinkwaswo, nakona Vayuda a va fanele ku va va tilulamisa ku tirihsela eka valala va vona, hi siku rero.

¹⁴Hi ku lerisiwa hi hosi, varhumiwa va hatla va gada tihanci ta mfumo ta rivilo, va hangalasa nawu lowu wu humesiweke le ntsindza eXuxani.

¹⁵Kutani Mordekayi a huma emutini wa hosi, a ambarile minceka ya vukosi ya muhlovo wa rihlaza ra tilo ni ku basa, a ambele ni harhi leyikulu ya nsuku, ni nceka wa ntsembyani wo saseka wa xivunguvungu. Vaaki va muti wa Xuxani a va ba minkulungwana va tsakile.

¹⁶Vayuda a va vangama tinghohe, va yimbelela va tsakile, va titwa va ri vanhu.

¹⁷Kutani exifundzheni xin'wana ni xin'wana ni le mutini wun'wana ni wun'wana laha nawu ni xileriso xa hosi a swi fika kona, Vayuda a va yimbelela va tsakile, ku tlhela ku va ni nkhuvo ni siku ra ximusi. Kutani vanhu lavo tala va tinxaka-xaka va tivula Vayuda, hikuva a va sungurile ku chava Vayuda swinene.

ESTERE 9

Vayuda va herisa valala va vona

¹Hi siku ra vu-13 ra n'hweti ya vu-12 ya Adara, ri nga siku leri xileriso ni nawu wa hosi a swi fanele ku va swi hetiseka, rona siku leri valala va Vayuda a va languterile ku va hlula ha rona, ri hundzuka siku leri Vayuda va hluleke valala va vona ha rona.

²Vayuda va hlengeletana emigangeni ya vona, emitini hinkwayo ya swifundzha swa hosi Ahasuwerusi, leswaku va ta dlaya vanhu hinkwavo lava a va navela ku va twisa ku vava. A ku vanga na un'we loyi a nga tiyela Vayuda, hikuva tinxaka hinkwato ta vanhu a ti va chava swinene.

³Tihosana hinkwato ta swifundzha, ni vayimeri va vuhosi eswifundzheni, ni vafambisi va swona, ni lava tirhaka entsindza, va yima ni Vayuda hikwalaho ka ku chava Mordekayi.

⁴Wanuna loyi Mordekayi a a ri ni xiyimo xa le henhla emutini wa hosi, naswona ku twala ka yena a ku tiveka eswifundzheni hinkwaswo, hikuva matimba ya yena a ma ya ma kula.

⁵Kutani Vayuda va hlasela valala va vona hinkwavo hi fumu, va va dlaya, va va herisela makumu, va endla leswi va swi lavaka ha vona.

⁶Entsindza le Xuxani, Vayuda va dlaya ni ku herisa vavanuna va 500,

⁷va tlhela va dlaya na Parixani-Data, na Dalafoni, na Asipata,

⁸na Porata, na Adaliya, na Aridata,

⁹na Parimaxata, na Arisayi, na Aridayi, na Vhayezata.

¹⁰Vanhu lava va khume a va ri vana va nala wa Vayuda Hamani n'wana Hamedata; kambe Vayuda a va phanghanga swilo swa vona.

¹¹Hi siku rero, hosi yi tivisiwa nhlayo ya lava dlayiweke entsindza le Xuxani.

¹²Kutani hosi yi byela nkosikazi Estere, yi ku: “EXuxani le ntsindza Vayuda va dlayile vavanuna va 500, ni vana va Hamani va khume. Xana, loko va endlisile leswi eXuxani, va ta va va endlile yini eswifundzheni leswin'wana swa mina ke! Sweswi ke, ndzi byeke leswi u swi kombelaka, u ta swi kuma; ni leswi u swi lavaka, u ta nyikiwa swona.”

¹³Estere a ku: “Loko u nkhenza we n'wini wanga, pfumelela Vayuda lava va nga eXuxani leswaku mundzuku va ya emahlweni va endla leswi nawu wu va pfumeleleke ku swi endla namuntlha. Naswona lerisa leswaku mintsumbu ya vana va Hamani lava va khume yi hayekiwa etimhandzeni.”

¹⁴Kutani hosi yi lerisa leswaku swilo leswi swi endliwa; nawu wa kona wu vekiwa eXuxani, na yona mintsumbu ya vana va khume va Hamani yi hayekiwa.

¹⁵Vayuda lava a va ri eXuxani, va tlhela va hlengeletana hi siku ra vu-14 ra n'hweti ya Adara, kutani va dlaya vavanuna lava ringanaka 300, kambe va nga phanghi swilo swa vona.

¹⁶Vayuda lavan'wana lava a va ri eswifundzheni swa hosi, na vona va hlengeletanile leswaku va ta tilwela, va tilamulela emavokweni ya valala va vona, kutani va dlaya vanhu va 75 000 eka valala va vona, kambe va nga phanghi swilo swa vona.

¹⁷Leswi va swi endlile hi siku ra vu-13 ra n'hweti ya Adara; hi siku ra vu-14 va wisa, va endla siku rero ri va ra nkhuvo ni ra ku tsaka.

¹⁸Kambe Vayuda lava a va ri eXuxani va hlengeletanile hi siku ra vu-13 ni ra vu-14, kutani va wisa hi siku ra vu-15, ri va ra nkhuvo ni ra ku tsaka.

¹⁹Hikokwalaho, Vayuda lava akeke emitini ya le kule na ntsindza, le handle, va tekile siku ra vu-14 ra n'hweti ya Adara ri ri rona siku ra ku tsaka, ni ra nkhuvo ni ximusi, leri va nyikanaka ha rona tinyiko to hlawuleka.

Ta nkhuvo wa Purimi

²⁰Kutani Mordekayi a tsala timhaka leti; a rhumela ni mapapila eka Vayuda hinkwavo lava akeke eswifundzheni swa hosi Ahasuwerusi hinkwaswo, swa le kule ni swa le kusuhi,

²¹a va lerisa leswaku va fanele ku tsundzuka siku ra vu-14 ra n'hweti ya Adara, ni siku ra vu-15 ra yona n'hweti yaleyo, lembe rin'wana ni rin'wana,

²²ma ri masiku lawa Vayuda va nga tilamulela eka valala va vona ha wona; va tsundzuka ni n'hweti leyi, yi ri leyi mahlomulo ni swirilo swa vona swi hundzukeke ntsako ni ku wisa ha yona; va lerisiwa ku teka masiku lawa ma va ya nkhuvo ni ku tsaka, ni ya ku rhumelana tinyiko to hlawuleka, ni ku rhumela swisiwana tinyiko.

²³Kutani Vayuda va tiboha ku ya emahlweni ni leswi a va swi sungurile, va endla ni leswi Mordekayi a a va lerisile swona hi mapapila.

²⁴Hamani loyi wa Muagaga nala wa Vayuda n'wana Hamedata, a a endlile makungu ya ku herisa Vayuda. Nakona a a hoxile vuhlotwana lebyi vuriwaka "Puru" , a hlahlwa leswaku a ta va dlaya, a va herisela makumu;

²⁵kambe loko Estere a yile eka hosi, yi humesile xileriso lexi tsariweke, leswaku makungu lawa yo biha lawa Hamani a a ma endlerile Vayuda, ma tlhela ma vangela yena n'wini wa wona ekhombu, ni leswaku yena Hamani ni vana va yena va hayekiwa etimhandzeni.

²⁶Kutani va thya masiku walawo vito ra "Purimi" , hi mhaka ya rito ra "Puru" . Kutani hikwalaho ka leswi a swi tsariwile epapileni leri, ni hikwalaho ka leswi a va swi vonile ni ku humeleriwa hi swona emhakeni leyi,

²⁷Vayuda va tiboha leswaku vona ni vatukulu va vona swin'we ni vanhu lava va nga ta amukeriwa exikarhi ka vona, a va nga tsandzeki ku hlayisa masiku lawa mambirhi, hilaha swi tsariweke hakona, naswona hi nkarhi lowu vekiweke wa lembe rin'wana ni rin'wana,

²⁸va tiboha ku tsundzuka ni ku hlayisa masiku walawo eminkarhini hinkwayo, emindyangwini ya vona hinkwayo, ni le swifundzheni hinkwaswo, ni le mitini hinkwayo. Nakona masiku lawa ya Purimi ma nga tshuki ma rivariwa hi Vayuda; hambu va ri vatukulu va vona va nga tshuki va rivala ku ma tlangela.

²⁹Kutani Estere N'wa-Abihayili, na Mordekayi loyi wa Muyuda, va lerisa hi ku tsala, va tiyisa nawu lowu wa vumbirhi wa Purimi.

³⁰Vayuda hinkwavo lava a va ri eswifundzheni swa 127 swa hosi Ahasuwerusi, va rhumeriwa mapapila lama kombaka ku rhula ni ku hlayiseka,

³¹va lerisiwa ku tsundzuka masiku lawa ya Purimi hi minkarhi ya wona, hilaha Mordekayi loyi wa Muyuda ni nkosikazi Estere va leriseke Vayuda hakona, va ma hlayisa ku fana ni masiku ya ku titsona swakudya ni ya swirilo lawa va tivekeleke wona, vona ni vatukulu va vona.

³²Kutani swileriso swa nkosikazi Estere leswi tiyisaka maendlele lawa ya nkhuvo wa Purimi, swi tsariwa ebukwini.

ESTERE 10

Ta vukulu bya Mordekayi

¹Hosi Ahasuwerusi a lerisa leswaku vaaki hinkwavo va swifundzha swa matiko ya yena ku ya fika eribuweni ra lwandle va n'wi humesela ndzuvo.

²Mintirho hinkwayo ya mfumo wa yena ni ya vukulu bya yena, ni timhaka hinkwato ta ku fundzheka ka Mordekayi ni hilaha hosi yi n'wi kuriseke hakona, swi tsariwile eka Buku ya Matimu ya tihosi ta Vameda ni Vaperesi.

³Mordekayi loyi wa Muyuda a a landza hosi Ahasuwerusi hi xiyimo; a a tiviwa swinene exikarhi ka Vayuda, nakona a a rhandziwa hi varikwavo, hikuva a a tikarhatela varikwavo leswaku va hlayiseka, naswona a a tirha na vona hi ku rhula.

YOBO

YOBO 1

Ta Yobo loko a ringiwa ro sungula

¹Khale, etikweni ra Usi, a ku ri ni munhu wo lulama wa mahanyelo lamanene, loyi a va ku i Yobo; munhu loyi a a tirhela Xikwembu, a fularhela leswo biha.

²A a ri ni vana va 7 va xinuna ni vanharhu va xisati.

³A a fuwile ngopfu: A a ri ni tinyimpfu ta 7 000, ni tikamela ta 3 000, ni swipano swa 500 swa tihavi, ni timbhongolo ta mantswele ta 500, naswona malandza ya yena a ma tele ngopfu; hikokwalaho a a tiveka ku tlula vanhu hinkwavo va matiko ya le vuxeni.

⁴Vana va Yobo va xinuna a va tolovele ku rhambana, va endla minkhuvo hi masiku yo hambana-hambana, va rhamba ni vamakwavo lavanharhu va xisati leswaku va ta va na vona eku dyeni ni le ku nweni.

⁵Loko masiku ya nkhuvo wo karhi ma herile, Yobo a a tala ku vitana vana va yena leswaku a ta va basisa; hi siku rero a a hubuta, a ya humesa magandzelo lama hisiwaka, a humesela un'wana ni un'wana wa vana lava, hikuva a a ku: “Vana va mina va nga va va dyoherile Xikwembu, va xi rhuketela emiehleketweni ya vona.” Yobo a a endlisa sweswo minkarhi hinkwayo.

⁶Siku rin'wana swivumbiwa swa le tilweni swi hlangana ehubyeni ya HOSI Xikwembu; na yena Sathana a a ri exikarhi ka swona.

⁷Kutani HOSI Xikwembu xi vutisa Sathana xi ku: “U huma kwihi ke? “Sathana a hlamula a ku: “A ndzi ri karhi ndzi rhendzeleka emisaveni, ndzi valanga hala ni hala.”

⁸HOSI Xikwembu xi ku ka Sathana: “Xana u vonile nandza wa mina Yobo xana? A ku na la fanaka na yena emisaveni. I munhu wo lulama wa mahanyelo lamanene; wa ndzi tirhela, a fularhela leswo biha! “

⁹Sathana a hlamula HOSI Xikwembu a ku: “Yobo a nga ku tirheli ntsena-ntsena, wena Xikwembu,

¹⁰hikuva wa n'wi sirhelela matlhelo hinkwawo, yena ni muti wa yena ni swilo swa yena hinkwaswo. U n'wi katekisile emintirhweni ya yena, kutani rifuwo ra yena ri andzile ngopfu etikweni.

¹¹Kambe loko wo tlakusa voko ra wena, u khumba leswi a nga na swona, ú ta ku rhuketela erivaleni.”

¹²HOSI Xikwembu xi ku ka Sathana: “Hinkwaswo leswi Yobo a nga na swona, ndzi ku nyiketa swona, kambe yena u nga tshuki u n'wi khumba.” Kutani Sathana a suka emahlweni ka HOSI Xikwembu.

¹³Siku rin'wana, vana va Yobo va xinuna ni va xisati a va ri ni nkhuvo emutini wa hosi ya vona, va ri karhi va dya swakudya va nwa ni vhinyo.

¹⁴Kavaloko ku fika nandza un'wana eka Yobo, a ku ka yena: “Tihavi a ti ri eku rimeni, ni timbhongolo a ti ri karhi ti dya kwala kusuhi.

¹⁵Kutani ku fika vanhu va le Xeba, va phangha swifuwo hinkwaswo, va dlaya ni malandza ya wena; ku lo pona mina ntsena ndzi ku tivisaka timhaka leti.”

¹⁶Loko nandza loyi a ha vulavula, ku humelela un'wana, a ku: “Tilo ri bile tinyimpfu ni varisi va tona, ri herisa hinkwaswo; ku lo pona mina ntsena ndzi ku tivisaka timhaka leti.”

¹⁷Loko nandza loyi a ha vulavula, ku fika un'wana, a ku: “Vakalediya va tile va ri mintlawa minharhu, va teka tikamela va famba na tona, va dlaya ni malandza ya wena; ku lo pona mina ntsena ndzi ku tivisaka timhaka leti.”

¹⁸Loko nandza loyi a ha vulavula, ku fika un'wana, a ku: “Vana va wena va xinuna ni va xisati a va ri enkhubyeni, va ri karhi va dya swakudya va nwa ni vhinyo emutini wa hosi ya vona,

¹⁹kutani ku humelela bubutsa lerikulu ri ta hi le mananga, ri wisa makhumbi ya yindlu, yona yi khubumeta vana lava, kutani va fisa sweswo; ku lo pona mina ndzi ku tivisaka timhaka leti.”

²⁰Kavaloko Yobo a suka a yima, a handzulela swiambalo swa yena, a byewula ni misisi, kutani a nkhisama a khongela,

²¹a ku: “Ndzi velekiwile ndzi nga ri na nchumu, ndzi ta fa ndzi nga ri na nchumu. HOSI Xikwembu xi nyikile, kambe xi tlhele xi teka. A ku dzunisiwe vito ra xona! “

²²Emakhombyeni lawa hinkwawo, Yobo a nga dyohanga kumbe ku lumbeta Xikwembu.

YOBO 2

Ta Yobo loko a ringiwa ra vumbirhi

¹Siku rin'wana, swivumbiwa swa le tilweni swi tlhela swi hlengeletana ehubyeni ya HOSI Xikwembu; na yena Sathana a a ri exikarhi ka swona, a nghena na swona ehubyeni ya HOSI Xikwembu.

²Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Sathana: “U huma kwihi ke? “Sathana a hlamula a ku: “A ndzi ri karhi ndzi rhendzeleka emisaveni, ndzi valanga hala ni hala.”

³Kavaloko HOSI Xikwembu xi ku ka Sathana: “Xana u vonile nandza wa mina Yobo xana? Ku hava la fanaka na yena emisaveni, hikuva i munhu wo lulama wa mahanyelo lamanene; wa ndzi tirhela, a fularhela leswo biha. Ni sweswi wa ha tiyisela eku lulameni ka yena, hambileswi u ndzi susumeteke ku n'wi tekela swa yena, a ri hava nandzu.”

⁴Kutani Sathana a hlamula HOSI Xikwembu a ku: “U lo khumba swa le handle ntsena. Hinkwaswo leswi munhu a nga na swona, a nga swi tshika; nchumu hi loko a kota ku hlayisa vutomi bya yena.

⁵Kambe loko wo tlakusa voko ra wena, u khumba miri wa yena, ú ta ku rhuketela erivaleni! “

⁶HOSI Xikwembu xi hlamula Sathana xi ku: “Hiswona! Ndzi ku nyiketa yena, ntsena u nga n'wi dlayi.”

⁷Hiloko Sathana a suka emahlweni ka HOSI Xikwembu, kutani a ya ba Yobo hi vuvabyi byo chavisa bya nhlonge, byi n'wi khoma miri hinkwawo.

⁸Kutani Yobo a ya tshama etaleni, a teka xirhengele a tinwaya ha xona.

⁹Nsati wa yena a ku: “Swi pfuna yini ku tiyisela eku lulameni ka wena xana? Rhuketela Xikwembu, u fa! “

¹⁰Yobo a n'wi hlamula a ku: “U vulavula ku fana ni wansati wa phuphula. Leswi hi amukelaka minkateko yo huma eka Xikwembu, xana a hi fanelanga ku amukela na wona makhombo xana? “Emakhombyeni lawa hinkwawo, Yobo a nga dyohanga hi ku vulavula ka yena.

¹¹Yobo a a ri ni vanghana vanharhu: Elifasi wa le Temani, na Bilidada wa le Xuwaka, na Sofara wa le Naamani. Loko vanhu lava va twa ta makhombo hinkwawo lama weleke Yobo, va twanana ku ya n'wi chavelela ni ku n'wi tiyisa nhlana, kutani va fambisa sweswo va ya eka yena.

¹²Loko va n'wi vona va ha ri kulenyana, va hlwela ku n'wi tiva, kutani va sungula ku tlhava mukhosi, va rila, va handzulela swiambalo swa vona, va nusa ni misava va haxa ehenhla, va tichela ni le tinhlokweni.

¹³Kutani va ya tshama na Yobo etaleni, va heta masiku ya 7 ni vusiku bya kona, va nga vulavuli, hikuva a va swi vona leswaku ú le ku vavisekeni lokukulu.

YOBO 3

Yobo a rhukana siku ra ku velekiwa ka yena

¹ Loko ku hundzile masiku ya 7, Yobo a sungula ku vulavula, a rhukana siku ra ku velekiwa ka yena,

²a ku:

³” Siku ra ku velekiwa ka mina ri nga ha hlayiwi, ku nga ha hlayiwi vusiku lebyi va nga te: ‘Ku kumekile mufana!’

⁴Siku rero a ri ve ni munyama, Xikwembu xi nga ha ri tsundzuki, ri nga ha kumi ku vonakala.

⁵Siku ra kona a ri funengetiwe hi xinyami xo khwìxì, ri khubumetiwa hi papa ra ntima, vanhu va ri chava, va gugurhuteka.

⁶Vusiku bya kona a byi ve ni xinyami lexikulu, byi nga ha tsundzukiwi elembeni, ni ku hlayiwa exikarhi ka masiku ya n'hweti byi nga ha hlayiwi.

⁷Hakunene evusikwini byebyo, ku nga velekiwi munhu, ku nga biwi minkulungwana ya ntsako.

⁸Lava tivaka ku rhukana masiku, a va rhukane ni siku rero, vona lava kotaka ni ku rhukana Levhiyatana.

⁹Tinyeleti ta vusiku byebyo a ti nyamalale, ku tshama ku lo dzwíí, byi nga voni ku xa ka dyambu,

¹⁰hikuva a byi sivelanga ku velekiwa ka mina, byi pfumerile maxangu lawa ndzi ma vonaka.”

Yobo ú ri, a nga ha hanyeli nchumu

¹¹Yobo ú ri: “Hikwalaho ka yini ndzi nga fanga siku ndzi velekiwaka, ndzi lovisa sweswo ndza ha ku huma ekhwirini xana?

¹²Xana manana ú ndzi xingele yini, ú ndzi mamisele yini xana?

¹³Loko a ndzi lo fa, ingi ndzi wisile, a ndzi ta va ndzi etelele, ndzi hambana ni maxangu,

¹⁴ndzi ri ni tihosi ni vafumi va matiko, lava va tiakeleke masirha ya vona.

¹⁵A ndzi ta tshama ni lavakulu lava a va ri ni nsuku khale, lava a va tatile tindlu ta vona hi silivhere.

¹⁶Hikwalaho ka yini ndzi nga fanga ndza ha ri ekhwirini ra manana, ndzi lova ndzi nga si vona ku vonakala xana?

¹⁷Exivandleni xa vafi, lavo hamboloka a va ha xanisi munhu, lava karheleke va kuma ku wisa.

¹⁸Lava a va khomiwile, va phyuphyela kona, va nga ha khahliwi hi valanguteri.

¹⁹Lavakulu ni lavatsongo va kumeka kona, vuhlonga byi herile exivandleni xexo!

²⁰Hikwalaho ka yini Xikwembu xi komba muxaniseki emisava ke? La karhatekaka emoyeni, xi n'wi hanyisela yini xana?

²¹Vanhu lavo tano va navela rifu, kambe a ri ti, va ri lavisisa ku tlula xuma lexi fihliweke.

²²A va ta tsaka va tsakisisa, loko ingi va nga ya latiwa esirheni.

²³Ndzi wanuna la nga lahlekela hi ndlela, hikuva Xikwembu xi yi sivile matlhelo hinkwawo.

²⁴Ku konya i vuswa bya mina, xirilo xa kona a xi heli, mihloti yo halaka kunene.

²⁵Swilo leswi swi ndzi tshukisaka, swa ndzi tela, ndzi humeleriwa hi leswi ndzi swi chavaka.

²⁶Ku rhula ni ku wisa, ndzi hava; loko ndzi ku ndzi ta koka moya, maxangu hi lawa! “

YOBO 4

Vanghana va Yobo va hlamulana na yena ro sungula

(4:1 – 14:22)

Elifasi ú ri, munhu la nga riki na nandzu, a nge lovi

¹Kutani Elifasi wa le Temani a sungula ku vulavula, a ku:

²” Loko ho va ni rito eka wena, hi ta ku karhata ke? Ntsena, ku miyela a swi endleki!

³Wa swi tiva, u khongoterile lava tala, lava karheleke, u va nyikile matimba.

⁴Marito ya wena ma pfuxile lava a va lava ku wa, vanhu lava tsaneke, u va tiyisile.

⁵Kambe sweswi makhombo ma ku telaka, u hela matimba, sweswi ma ku khumbaka, u le ku chaveni!

⁶Xana vukhongerile bya wena ni mintirho ya wena leyo lulama, a swi ku tiyisi, swi ku nyika ku tshemba xana?

⁷” Tsundzuka: Munhu la nga riki na nandzu, a nge lovi, la lulameke, a nge susiwi emisaveni.

⁸Mina ndzi vone leswi: Lava byalaka leswo biha ni maxangu, va tshovela swona.

⁹Vukari bya Xikwembu bya va herisa, byi hunga kukota bubutsa, byi va susa.

¹⁰Tinghala leto leva ta miyetiwa, Xikwembu xi ti gula meno;

¹¹hikokwalaho a ta ha dlayi nchumu ti fa hi ndlala, vana va tona va hangalasiwa.”

Emahlweni ka Xikwembu, ku hava munhu la lulameke

¹²Elifasi a engeta a ku: “Mahungu ma fikile ka mina ndzi ri exihundleni, ndzi hleveriwa wona endleveni.

¹³Enkarhini lowu vanhu va eteleke nivusiku, mina ndzi kombiwile swivono leswo hlamarisa;

¹⁴kutani ndzi khomiwa hi ku chava, miri wa mina hinkwawo wu rhurhumela.

¹⁵Xilo xin'wana xo fana ni moya xi ndzi ba xikandza xi hundza, swirho swa mina hinkwaswo swi khoma hi xirhami.

¹⁶Xilo xa kona xi yima, kambe ndzi nga koti ku twisisa xivumbeko xa xona; ndzi vona ndzhuti wa xona ntsena; ku rhanga ku ku whíí, kutani ndzi twa rito leri nge:

¹⁷Xana munhu a nga tivula la tengeke, la nga riki na xidyoho, emahlweni ka Xikwembu Muendli wa yena ke?

¹⁸Xikwembu xi nge tshembi hambi ma ri malandza ya xona, ni tintsumi ta xona, xi ti vona nandzu.

¹⁹Loko swi ri tano, xi nga tshembisa ku yini munhu wa nyama, la endliweke hi ntshuri wa misava, la nga phyandlasiwaka kukota nsumbha, xana?

²⁰Munhu hambi o vona ku xa ka rona, ku pela ka rona a nga ha ku voni; ú lovela makumu, a nga ha tsundzukiwi hi munhu ni un'we.

²¹Vutomi bya vanhu byi tsemiwa ku fana ni ngoti, va fa va nga twisisanga nchumu!'

YOBO 5

¹" We Yobo, khongela, kumbexana u ta hlamuriwa. Xana a ku na ntsumi leyi yi nga ku pfunaka xana?

²Xiphunta xi fa hi mbitsi, mavondzo ma dlaya munhu wo kala mehleketo.

³Ndzi vonile xiphukuphuku xi dzima timitsu, kambe ku nga ri khale, ndzi rhuketele muti wa xona.

⁴Vana va xona a va hlayisekanga, loko va tengisiwa ehubyeni, a va sirheleriwi hi munhu.

⁵Vanhu va ndlala va xi tekela swakudya, hambiloko xi swi biyelela hi mitwa; lava nga ni makungu ya ku yiva, va navela ku phangha rifuwo ra xona.

⁶Makhombo ya xona a mo humelela ntsena-ntsena, maxangu ma ni xivangelo xa wona.

⁷Munhu ú lo velekeriwa ku xaniseka, kukotisa nhlahle leyi fanelaka ku baleka ndzilweni."

Xikwembu xa hanyisa

⁸Elifasi a engeta a ku: "Loko mina a ndzo va wena, a ndzi ta khongela Xikwembu, ndzi boxa mhaka ya mina emahlweni ka xona.

⁹Xona xi endla swilo leswikulu swo hlamarisa, masingita ya xona i ntsandza-vahlayi.

¹⁰Hi xona xi nisaka mpfula emisaveni, xi khulukisa ni milambu ematikweni.

¹¹Xi kutsula lava xanisiwaka, lava rilaka, xa va chavelela.

¹²Hi xona xi onhaka makungu ya lavo tlharihela tlhelo, va nga humeleli eka leswi va swi endlaka.

- ¹³ Vakanganyisi, xi va phasa hi mano ya vona, xi hatla xi hangalasa marhengu ya vona.
- ¹⁴ Dyambu ri va pelela ka ha ri nhlekanhi, va gugurhuteka onge i vusiku.
- ¹⁵ I Xikwembu lexi ponisaka vafumari, xi sirhelela lava lumbetiwaka hi swifumi.
- ¹⁶ Hikokwalaho xisiwana xi nyikiwa ku tshemba, kambe lavo hamboloka va pfariwa milomo.
- ¹⁷ " Ku katekile munhu loyi Xikwembu xi n'wi tshinyaka, hikokwalaho u nga ali ku xupuriwa hi xona, xona Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo.
- ¹⁸ Loko xi boxa munhu timbanga xi tlhela xi bohelela, lava xi va baka, xi tlhela xi va horisa.
- ¹⁹ Hambiloko u nga wela hi makhombo layo tala ku tlula mpimo, xi ta ku ponisa eka wona, leswo biha a swi nga ku tshineleli.
- ²⁰ Etindlaleni, a xi nga ku tshiki u fa, xi ta bakanya mathhari ya valala etinyimpini.
- ²¹ Siku vanhu va lavaka ku ku tlhava hi marito, xi ta va xi ku tumbetile; hambiloko tiko ri hlaseriwa, a wu nga chavi nchumu.
- ²² Etindlaleni ni le makhombyeni, u ta tshama u tsakile, swiharhi swa nhova swi nga ku chavisi.
- ²³ Wena ni maribye ya nhova, mi ta twanana, hambu swi ri swiharhi leswo leva, u ta hanyisana na swona hi ku rhula.
- ²⁴ Emutini wa wena, u ta va u tshamisekile, loko u ya kamba swifuwo swa wena emadyelweni, u ta swi kuma swi ri kona hinkwaswo.
- ²⁵ U ta va ni vana lavo tala, u va tiva hinkwavo, vatukulu va wena va ta andza kukota byanyi bya nhova.
- ²⁶ U ta ya eku feni u dyuharile, u fana ni mavele lama tshoveriwaka ma vupfile.
- ²⁷ Yingisa! Timhaka leti, hi ti kambisisile, to va tona; tiva leswaku hi wona ntiyiso, wu hlayise! "

YOBO 6

Yobo a vilela hi vanghana va yena

- ¹ Kutani Yobo a hlamula a ku:
- ² " Loko ingi maxangu ya mina ni makhombo ya mina ma nga vekiwa hinkwawo exikalwini ma pimiwa,
- ³ a ma ta tlula ni sava ra lwandle hi ku tika; hikokwalaho ndzi hatle ndzi vulavula.
- ⁴ Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo xi ndzi copile hi miseve, vuxungu bya yona byi hangalaka ni miri wa mina. Xikwembu xi le ku ndzi chaviseni.

⁵” Loko mangwa yi ri ebyanyini bya rihlaza, a yi rili, homu a yi bongi loko yi ri ku dyeni ka mahlanga.

⁶Nyama yo pfumala munyu ya dyeka ke? Ntsutsu lowo basa wa nandziha xana?

⁷Swakudya swo tano, a ndzi swi tsakeli, loko ndzo dya swona, swi ta ndzi hlantisa.

⁸Loko ingi Xikwembu xi nga yingisa xikhongelo xa mina, xi ndzi endlela leswi ndzi swi navelaka!

⁹Xikwembu a xi ndzi kandziye xi ndzi pyanya, a xi ndzi be xi ndzi hetisa:

¹⁰Moya wa mina a wu ta chaveleleka; emaxangwini ya mina lama nga heriki, a ndzi ta tsaka ngopfu, hikuva a ndzi alanga makungu ya Muhlawuleki.

¹¹Xana ndza ha hanyela yini xana? Swi nga antswa ndzi timeka ndzi hambana na swona.

¹²Mina ndzi munhu wa nyama ni ngati, a ndzi ribye kumbe nsimbhi!

¹³A ndza ha ri na matimba, ku pfumaleka ni loyi a nga ndzi pfunaka.”

Yobo ú ri, vanghana va yena a va n'wi pfuni nchumu

¹⁴Yobo a engeta a ku: “Munhu la alaka ku tsetselela nakulobye, ú sandza Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo.

¹⁵Vanghana va mina va ndzi kanganyisile ku fana ni nambu lowu phyeke, kukota swinambyana leswi khulukaka enkarhini wa timpfula ntsena.

¹⁶Siku gwitsi ni gamboko swi n'okaka, swinambyana leswi swi tala hi mati lama pfindlukeke.

¹⁷Kambe loko dyambu ri sungula ku hisa, swa phya swi nyamalala.

¹⁸Mintlawa ya vaxavisi yi hambuka ku ya lava mati kona, kambe yi lahleka enhoveni, yi lovisa sweswo.

¹⁹Mintlawa yo huma eTema yi le ku laveni ka mati, ya le Xeba yi ni ku tshemba leswaku yi ta ma kuma,

²⁰kambe loko vanhu lava va fika eminkoveni ya kona, va yi kuma yi nga ri na nchumu.

²¹N'wina mi fana ni swinambyana sweswo; mi vonile ku xaniseka ka mina, kambe sweswi mi tthelela ndzhaku.

²²Xana ndzi tshama ndzi ku: ‘Ndzi nyikeni swo karhi!’ kumbe: ‘Ndzi pambuleleni rifuwo ra n'wina!’ xana?

²³Xana ndzi tshama ndzi ku: ‘Ndzi ntshunxeni eka valala va mina!’ kumbe: ‘Ndzi lamuleleni eka vanhu va tihanyi!’ xana?

- 24" Ndzi tsundzuxeni, kutani ndzi ta miyela, ndzi kombeni laha ndzi hoxeke kona.
- 25Marito ya ntiyiso ma tlhava kambe ma akisa, kasi ku tshinya ka n'wina a ku pfuni nchumu.
- 26Mi ringeta ku kaneta marito ya mina, kambe leswi ndzi swi vulaka eku vavisekeni ka mina a hi matlangwana.
- 27N'wina mi xavisa ni swisiwana hi ku hoxa vuhlotwana, mi endla bindzu hi ku tshika vanghana va n'wina!
- 28" Kambe sweswi, ringetani ku kamba timhaka ta mina, hikuva a ndzi nga mi hembeli.
- 29Tivoneleni, mi nga ndzi dyoheli, ndzi ri, tivoneleni, nandzu mina ndzi hava!
- 30Xana ndzi dyohile loko ndzi vulavula, xana mi ri, khombo a ndzi ri tivi xana?

YOBO 7

Yobo ú yisa ku vilela ka yena eka Xikwembu

- 1" Laha misaveni, munhu ú rhwexiwa ntirho lowu a nga wu laviki, vutomi bya yena byi fana ni bya muthoriwa.
- 2Munhu i hlonga leri tshwaka hi mumu ri navela ndzhuti, i mutirhi la langutelaka siku ra ku holeriwa.
- 3Na mina, a ndza ha hanyeli nchumu, vusiku ni nhlekanhi ndzi kombiwa maxangu lama nga riki na ku hela.
- 4Loko ndzi etlele, ndzi ku: 'Ri ta xa rini?' kambe vusiku bya kona byi lehile ngopfu, ndzi vumbuluka-vumbuluka vurhonga byi ko byi tshwuka.
- 5Miri wa mina wu tele thyaka ni swivungu, swilondza swa mina swi handzuka swi humesa vuvopfu.
- 6Masiku ya mina ma tsutsuma kukota nereta ya murhungi, ngoti ya kona yi hatla yi hela.
- 7" Wena Xikwembu, wa swi tiva, vutomi bya mina i hikanyana ntsena; a ndzi nga ha tlheli ndzi vona minkateko.
- 8Wena mulanguteri wanga, a wu nga ha ndzi voni, u ta ndzi lava hi mahlo, kambe ndzi ta va ndzi fambile.
- 9Munhu la rhelelaka a ya exivandleni xa vafi, a nga ha vuyi, ú fana ni papa leri hundzaka ri nyamalala;
- 10mufi a nga ha vuyi endlwini ya yena, varikwavo a va ha n'wi tivi.
- 11" E-e, a ndza ha koti ku miyela, mbilu ya mina ya vava, ndzi vaviseka emoyeni, hikokwalaho ndzi ta vulavula, ndzi phofula.

- ¹²Leswi u pfalaka tindlela ta mina matlhelo hinkwawo, xana ndzo va lwandle kumbe nyoka ya mati ke?
- ¹³Loko ndzi ringeta ku tilata ndzi wisanyana, ndzi rivala maxangu evurhongweni,
- ¹⁴wena u ndzi rhumela milorho yo chavisa, u ndzi vangela nkelunkelu hi swivono swo karhata.
- ¹⁵A swi ta antswa loko ndzi tihinga ndzi fa, ku ri ni ku sala marhambu hi ndlela leyi.
- ¹⁶Vutomi a bya ha ndzi tsakisi, ndzi karhele ku hanya; we Xikwembu, ndzi tshike, hikuva masiku ya mina ma hela.
- ¹⁷Xana munhu wa nyama o va yini, leswaku u tikarhatela yena xana? Ku n'wi anakanya hi ndlela leyi, a swi pfuni nchumu!
- ¹⁸Hikwalaho ka yini u n'wi sala ndzhaku masiku hinkwawo, ni ku n'wi kambela nkarhi wihi na wihi, ke?
- ¹⁹U ta ndzi honokela ku fikela rini? Ndzi tshike ndzi mita marha!
- ²⁰Ndza swi tiva, ndzi mudyohi, kambe a ndzi dyoheli wena, we mukamberi wa vanhu. Xana u ndzi copela yini hi miseve ya wena, ndzi ku tikela ha yini xana?
- ²¹U alela yini ku ndzi rivalela swidyoho, ni ku susa milandzu ya mina, leswi ndzi nga kusuhi ni ku latiwa esirheni ke? U nge he ndzi kumi, loko u ndzi lava, hikuva ndzi ta va ndzi nga ha ri kona.”

YOBO 8

Bilidada ú ri, Xikwembu xi nge tshiki ku endla leswi lulameke

- ¹Kutani Bilidada wa le Xuwaka a hlamula a ku:
- ²” Marito ya wena i xidzedze lexi onhaka; u ta vulavurisa sweswo ku fikela rini ke?
- ³Xana Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo xi tshama xi tlula nawu, xi tshika ni ku endla leswi lulameke xana?
- ⁴Vana va wena va ta va va xi dyoherile, hikokwalaho xi va tshikile va fela swidyoho swa vona!
- ⁵Kambe wena, yana eka Xikwembu, u ya kombela leswaku xi ku twela vusiwana, hikuva xi ni matimba hinkwawo.
- ⁶Loko hakunene u ri munhu wo lulama la tshembekaka, xi nge hlweli ku tikomba, xi ku lwela, xi ku tlherisela exiyin'weni xa wena xa khale;
- ⁷kutani rifuwo ra wena lerintshwa, ri ta tlula ngopfu lera khale hi ku tala.
- ⁸” Vutisa timhaka eka lava khale, u kambisisa vutlhari bya vatatana,

⁹hikuva hina vanhu va manguva lawa, a hi tivi nchumu, ku hanya ka hina laha misaveni i papanyana leri hundzaka.

¹⁰Lava khale a va ku dyondzise, va ku byela leswi va swi twisisaka.

¹¹Va ni xivuriso lexi nge: 'Majekejeke ma nge mili erikwarheni, endhawini yo kala mati, nhlanga wu nge tsaki!'

¹²Swimila leswi hakunene swi hambana na swin'wana, swi oma swa ha ku rhumbuka, no tsemiwa swi nga si tsemiwa.

¹³Swi tano ni vanhu lava rivalaka Xikwembu, lava va xi fularhelaka: Swilo leswi va swi tshembaka swi hatla swi nyamalala.

¹⁴Va xongotela hi swinhongana, va tisirhelela hi swisaka swa mapume;

¹⁵va tiseketela hi makhumbi ya tindlu ta vona, kambe wona ma wa, va ma khoma, kambe ma mbundzumuka!

¹⁶Lava sandzaka Xikwembu va rhangana va tsaka, va fana ni murhi wo phaka marhavi entangeni hi nkarhi wa mpfula;

¹⁷timitsu ta wona ti nga tlhava erikwarheni, ti nga pandza ni maribye lamakulu;

¹⁸kambe siku vasandzi lava va susiwaka etikweni ra vona, varikwavo va ta va landzula va ku: 'A hi si tshama hi mi vona!'

¹⁹Ku tsaka ka vanhu volavo ku herisa sweswo, va tsuvuriwa emisaveni, ndhawu ya vona yi tekiwa hi van'wana.

²⁰" Tsundzuka wena Yobo, Xikwembu a xi cukumeti munhu wo tshembeka, kambe vadyohi, xi ala ku va pfuna.

²¹Loko a ri wena, xa ha ta ku yimbelerisa tinsimu, minkulungwana ya ha ta huma enon'weni wa wena.

²²Lava va ku vengaka va ta khoma hi tingana, miti ya lavo hamboloka yi ta nyamalala."

YOBO 9

Yobo ú ri, Xikwembu xi ni vutlhari ni matimba

¹Kutani Yobo a hlamula a ku:

²" Ina swi tano, ndza swi tiva, kambe emahlweni ka Xikwembu, ku hava munhu loyi a lulameke.

³Hambiloko munhu a navela ku phikisana na xona, a xi vutisa swivutiso swa 1 000, xona a xi nga hlamuli ni xin'we xa swona!

⁴Xikwembu xi ni vutlhari ni matimba lamakulu; hambani munhu a nga kanya mbilu a lwa na xona, a nge xi hluli.

- ⁵” Xikwembu xi rhurhisa tintshava xi nga ti vutisanga, xi ti hirimuxa xi hlundzukile.
- ⁶Xi tsekatsekisa misava, laha yi nga kona, xi tlula-tlurisa ni tiphuphu ta yona.
- ⁷Xi lerisa dyambu leswaku ri nga xi, kutani ri yingisa; xi pfala ni tinyeleti, ti nga ha voningi.
- ⁸Xi vambile matilo xi ri xoxe, xi famba ehenhla ka magandlati ya lwandle.
- ⁹Hi xona xi vumbeke tinyeleti to kota Gongomela, na Mahlanhle, na xirimela, ni tinyeleti hinkwato ta le dzongeni,
- ¹⁰xi endla swilo leswikulu, leswi vanhu va tsandzekaka ku swi twisisa; xi endla ni mahlori ya ntsandza-vahlayi.
- ¹¹” Xikwembu xi hundza kusuhi na mina, kambe a ndzi xi voni; mahundzele ya xona a ndzi ma twisisi.
- ¹²Loko xi lava ku khoma xanchumu, xi nga siveriwa hi mani; i mani la nga xi vutisaka a ku: ‘U endlele yini sweswo ke?’
- ¹³Xikwembu xi nge tshiki ku hlundzukela valala va xona, vona lava pfuneke Rahaba nyoka ya lwandle, va wa emahlweni ka xona.
- ¹⁴” Xana mina ndzi nga ma kuma kwihi, marito ya hlamulana na xikwembu.
- ¹⁵Hambileswi ndzi nga riki na nandzu, ndzi nge xi hlamuli; ndzo kombela ntsena ku rivaleriwa hi xona, xona xi nga muavanyisi wa mina.
- ¹⁶Loko ndzo vitana Xikwembu, kutani xi ndzi hlamula, ndzi nge tshembi leswaku xi ndzi yingisile.
- ¹⁷Xikwembu xi ndzi vutla hi xihuhuri, xi ndzi boxetela ni timbanga, ndzi nga onhanga nchumu!
- ¹⁸Xi ndzi tsona nkarhi wa ku hefemula, xo tshamela ku ndzi dyisa mbitsi.
- ¹⁹Xikwembu hi xona xi nga ni matimba; xi nga vekiwa nandzu hi mani ehubyeni ke?
- ²⁰Hambileswi ndzi nga dyohangiki, marito ya mina ma ta ndzi kaneta; hambiloko ndzi nga onhanga nchumu, nomo wa mina wu ta ndzi avanyisa!
- ²¹Hakunene, nandzu ndzi hava, mina no wu tiva a ndzi wu tivi, ndzi karhele hi vutomi!
- ²²” Hinkwaswo swa fana! Hikokwalaho ndzi ri, vanhu vo lulama ni vanhu lavo homboloka, Xikwembu xi va herisa ku fana!
- ²³Loko ku tshuka ku humelela ntungu, wu dlaya lava nga riki na nandzu, Xikwembu xi va hleka emaxangwini ya vona.

²⁴Xikwembu xi nyiketile misava emavokweni ya lavo hamboloka, vaavanyisi va timhaka ehubyeni, xi va sive mahlo. Loko ku nga ri xona xi endlaka sweswo, ku ta va ku ri mani xana?

²⁵" Vutomi bya mina byi hatla byi hundza, byi nga vonanga minkateko, byi tsutsuma ku tlula masocha lama rhangelaka kalichi ya hosi;

²⁶byi ni rivilo kukota byatso byo endlwiwa hi tinhlanga, ku fana ni gama leri bvutamelaka swakudya swa rona.

²⁷Loko ndzi ringeta ku rivala xirilo xa mina, ndzi tshika ku khanyanisa xikandza, kutani ndzi tiendla la tsakeke,

²⁸mahlomulo ya mina lama taka ma ndzi heta matimba, hikuva ndza swi tiva, Xikwembu a xi nga tshiki ku ndzi veka nandzu.

²⁹Leswi xi nga ta ndzi avanyisa, ndza ha tikarhatela yini xana?

³⁰Hambiloko ndzi nga hlamba hi mati layo tenga, ndzi basisa mavoko ya mina hi xisibi,

³¹Xikwembu xi ta ndzi cukumeta endzhopeni, kutani swiambalo swa mina swi ta ku pyi, hi thyaka.

³²" Loko Xikwembu a xo va munhu, a ndzi ta hlamulana na xona, hi ya mangalelana ehubyeni.

³³Loko a ko va ni munhu loyi a nga tsemaka mhaka exikarhi ka mina ni Xikwembu, loyi a nga hi hlanganisaka,

³⁴xona a xi ta tshika ku ndzi ba hi nkhave wa xona, na mina ndzi nga ha rhurhumeli emahlweni ka xona.

³⁵A ndzi ta vulavula na xona ndzi nga ha chavi. Kambe a swi tano: Ndzo va ndzexe!

YOBO 10

Yobo ú ri, Xikwembu xi n'wi tshika a wisa

¹" Ndzi karhele ku hanya; hikokwalaho ndzi lava ku boxa leswi swi ndzi vilerisaka, ndzi phofula leswi nga mbilwini ya mina.

²Wena Xikwembu, ndzi ri, u nga ndzi veki nandzu, kambe ndzi kombe leswi ndzi ku dyohelake swona.

³Xana eka wena i mhaka yo saseka loko u ndzi tshikelela, u sola ntirho wa mavoko ya wena, u ri karhi u katekisa makungu ya lavo hamboloka xana?

⁴" Xana u languta swilo hi mahlo ya nyama, u swi vona hilaha vanhu va swi vonaka hakona xana?

- ⁵Xana nkarhi wa wena wa ku hanya wu lo koma, wu fana ni masiku kumbe malembe ya munhu xana?
- ⁶Hikwalaho ka yini u handza-handza, u hlota swidyoho ni swihoxo swa mina, xana?
- ⁷Wa swi tiva leswaku mina a ndzi dyohanga nchumu, kambe ku hava loyi a nga ndzi lamulelaka emavokweni ya wena!
- ⁸Hi wena u vumbeke swirho swa mina hinkwaswo loko u ndzi tumbuluxa, kambe sweswi wa ndzi dlaya!
- ⁹Tsundzuka leswaku u ndzi endlile hi vumba ntsena; xana u lava leswaku ndzi tlhelela entshurini xana?
- ¹⁰U ndzi vumbile ekhwirini ra manana, kukotisa ntswamba loko wu kamiwa wu endla rivomba.
- ¹¹U ndzi funengetile hi nyama ni nhlonge, u hlenganisa marhambu ya mina, u ma luka hi misiha.
- ¹²U ndzi hanyisile hi rirhandzu ro tshembeka, u sirhelela vutomi bya mina.
- ¹³Kambe ndza swi tiva: Exihundleni xa mbilu ya wena, u ni makungu ya ku ndzi xanisa:
- ¹⁴Loko ndzi dyoha, u hatla u swi vona, u ala ni ku ndzi rivalela.
- ¹⁵Siku ndzi dyohaka, ndzi le khombyeni, kambe loko ndzi endla leswinene, ndzi tsandzeka ku tlakusa nhloko, hikuva ndzi tshikeleriwa hi mahlomulo, ndzi vona maxangu ntsena.
- ¹⁶Loko ndzi tipfuxa hi ndzexe, wena u ndzi hlota onge wo va nghala, u ndzi hlasela hi ndlela yo hlamarisa.
- ¹⁷U vitana timbhoni letintshwa ti ta ndzi lumbeta, u engetelela ku ndzi hlundzukela, kutani makhombo ma ndzi wela hi ku khatakanya.
- ¹⁸” U ndzi humesele yini ekhwirini ra manana? Ingi ndzi lo fa ndzi nga si voniwa hi munhu!
- ¹⁹A ndzi ta fana ni loyi a nga kombiwangiki misava, a ndzi ta va ndzi yisiwile esirheni siku ndzi velekiweke.
- ²⁰Masiku ya mina ya ku hanya ma komile ngopfu; ndzi tshike u hambana na mina, ndzi ta wisanyana,
- ²¹ndzi nga si rhelela ndzi ya exivandleni xa vafi, laha ndzi nga ta ka ndzi nga ha vuyi, ndzi nga si nghena etikweni ra xinyami xo chavisa,
- ²²laha ku nga lo khwixífi vusiku ni nhlekanhi, exinyamini xa mpfilumpfilu lowukulu! “

YOBO 11**Sofara ú ri, Yobo ú dyohile ngopfu**

- ¹Kutani Sofara wa le Naamani a hlamula a ku:
- ²" Xana marito yo tarisa leswi a ma hlamuriwi xana? Xana munhu a nga tiendla la lulameke hi ku vulavula ngopfu xana?
- ³Ku phyaphyarha ka wena ku nga miyeta vanhu ke? Loko u sola Xikwembu, a wu nga tshinyiwi xana?
- ⁴Wena Yobo, u ri leswi u swi ehleketaka swi lulamile; u tivula la nga riki na xisandzu emahlweni ka Xikwembu.
- ⁵Loko Xikwembu a xo pfula nomo wa xona xi ku hlamula, a ndzi ta tsaka ngopfu;
- ⁶a xi ta ku komba swihundla swa vutlhari, hikuva ku twisisa ka xona ka hlamarisa; naswona tiva leswaku Xikwembu a xi ku banga hi ku ya hi vukulu bya swidyoho swa wena.
- ⁷" Xana u nga twisisa leswi Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo xi nga swona xana? Xana u nga tiva laha matimba ya xona ma helelaka kona xana?
- ⁸Vutivi bya xona byi lehile ku hundza matilo, byi entile byi fika ni le xivandleni xa vafi; wena Yobo u nge endli nchumu, hikuva bya wena vutivi a byi fiki helo!
- ⁹Vutivi bya Xikwembu byi navile ku tlula misava, byi tlula ni malwandle hi ku anama.
- ¹⁰Loko Xikwembu xi hundza xi khoma munhu, xi n'wi yisa ehubyeni, xi nga siveriwa hi mani xana?
- ¹¹Xikwembu xi tiva vanhu lava nga pfuniki nchumu, mintirho ya vona leyo biha, xi hatla xi yi vona.
- ¹²Xiphukuphuku xi ta tlhariha, siku mangwa yi nga ta mila timhondzo.
- ¹³" Wena Yobo, veka miehleketo ya wena eka Xikwembu, tlakusa mavoko u khongela xona.
- ¹⁴Leswo biha leswi nga ka wena, swi cukumete kule, u nga pfumeleli leswo homboloka swi nghena emutini wa wena.
- ¹⁵Loko u endla tano, u ta languta emahlweni u nga soleki, u ta va u hlayisekile u nga chavi nchumu.
- ¹⁶Mahlomulo ya wena a wu nga ha ma tsundzuki, u ta ma rivala ku fana ni mati lama khulukeke ma hundzela mahlweni.
- ¹⁷Kutani vutomi bya wena byi ta vangama kukota dyambu ninhlekanhi, xinyami xa byona xi ta tlhavela hi vurhonga.

¹⁸U ta va u hlayisekile, u ri ni ku tshemba; u ta lavisisa matlhelo hinkwawo, u ko u kuma ku tshamiseka u wisa.

¹⁹U ta etlela u tsakile u nga chavisiwi ha nchumu; vanhu lavo tala va ta navela ku kateka tanihi wena.

²⁰Kambe mahlo ya lavo hamboloka a ma nga ha voni, ni ndlela yo baleka ha yona a va nga ha yi tivi; va to langutela ntsena siku ra vona ra ku fa! “

YOBO 12

Yobo ú ri, Xikwembu a xi kaneteki

¹Kutani Yobo a hlamula a ku:

²” Swa vonaka, mo vulavula onge mi tiko hinkwaro, vutlhari byi ta fa siku mi faka!

³Kambe na mina ndzi ni ku twisisa kukota n'wina, a mi ndzi tluli hi vutivi; leswi mi swi vuleke, swi tiva hi mani na mani.

⁴Khale a ndzi khongela Xikwembu, kutani xi ndzi hlamula; kambe sweswi ndzi hundzuke xihlekiso eka vanakulorhi, mina munhu wo lulama wo pfumala nandzu, ndza hlekuriwa.

⁵Vanhu lava tsakeke va ri, ku xaniseka i xisolo, kutani va ba munhu loyi a nga kusuhi ni ku wa.

⁶Emitini ya swigevenga, ku tsakiwile; lava rhuketelaka Xikwembu, va tshamisekile, va ri, xona xi le mavokweni ya vona.

⁷” Kambe wena nakulorhi, vutisa swiharhi, swi ta ku dyondzisa; na tona tinyanyana ti ta ku byela ntiyiso.

⁸Vulavula na misava, yi ta ku komba ndlela, na tona tinhlampfi ti ta ku tisela mahungu.

⁹Swivumbiwa leswi hinkwaswo swi tiva mhaka leyi: HOSI Xikwembu hi xona xi nga endla hinkwaswo hi matimba ya xona.

¹⁰Hi xona xi hlayisaka vutomi bya leswi hanyaka hinkwaswo, munhu un'wana ni un'wana ú hanyisiwa hi xona.

¹¹Ku ni xivuriso lexi nge: ‘Swakudya swi nantswa hi nomo, marito ma hleriwa hi tindleve;

¹²vutlhari byi na lavo dyuhala, lava khale hi vona va twisisaka.’

¹³Kasi ntiyiso hi lowu: Vutlhari ni matimba swi na Xikwembu, hi xona xi tsundzuxaka vanhu, xi va nyikaka ku twisisa.

¹⁴” Leswi Xikwembu xi swi wiseke, swi nge pfuxiwi hi munhu; munhu loyi xi nga n'wi pfalela ekhotsweni, a nge pfuleriwi hi un'wana.

- ¹⁵Loko xi yimisa mpfula, milambu ya phya; loko xi nisa ndhambi, misava ya onhaka.
- ¹⁶Matimba ni vutlhari swi na xona; muxisi ni muxisiwa va tiva hi xona.
- ¹⁷Tindhuna xi ti tekela vutlhari, vaavanyisi xi va hundzula xihlekiso.
- ¹⁸Xi herisa matimba ya vafumi, xi va ambexa swiambalo swa mahlonga.
- ¹⁹Vaprista xi va tekela vutlhari, lavo chaviseka xa va tsongahata.
- ²⁰Xi miyeta vanhu lava tshembiwaka, lava dyuhaleke xi va pfilunganya miehleketo.
- ²¹Vafumi va matiko xi va vangela tingana, xi tekela tinhenha matimba ya tona.
- ²²Xi paluxa leswi nga ndzeni ka swidziva leswikulu, laha a ku ri ni xinyami xo chavisa, xi tisa ku vonakala.
- ²³Xi kurisa matiko, xi tlhela xi ma lovisa, xi hlengeleta vamatiko, xi tlhela xi va hangalasa.
- ²⁴Varhangeri va matiko, xi va dlaya miehleketo, xi va chochoverisa emananga va nga kumi ndlela;
- ²⁵va gugurhuteka exinyamini, va nga voningi hi nchumu, xi va dedelekisa kukota swidakwa.

YOBO 13

Yobo ú ri, ú lava ku ya vulavula na Xikwembu

- ¹ Leswi hinkwaswo, ndzi swi vonile hi mahlo, ndzi swi twile hi tindleve ta mina.
- ² Leswi mi swi tivaka, na mina ndza swi tiva, a mi ndzi tluli hi nchumu.
- ³ Kambe mina ndzi lava ntsena ku ya vulavula na Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo, ndzi navela ngopfu ku xi andlalela mhaka ya mina.
- ⁴ N'wina mo tlhandleka mavunwa ehenhla ka mavunwa, vun'anga bya n'wina hinkwenu i bya hava.
- ⁵ Loko a mi lo kota ku miyela, a ma ha ta voniwa mi ri tintlhari.
- ⁶ Yingisani ndzi mi byela miehleketo ya mina, ndzi lombeni tindleve, ndzi mi hlamula,
- ⁷ Xana mi nga tirhela Xikwembu hi mavunwa xana? Mi nga xisa vanhu hi vito ra xona ke?
- ⁸ Xana mi lava ku yimelela Xikwembu xana? Mhaka ya xona, mi nga kota ku yi seketela ke?

- ⁹Loko Xikwembu xo mi kambisisa, mi nga pona ke, mi nga xi kanganyisa kukota munhu xana?
- ¹⁰Hakunene Xikwembu xi ta mi tshinya, loko mi ndzi lumbeta, hambu ku ri exihundleni.
- ¹¹Vukulukumba bya xona byi ta mi chavisa, mi ta rhurhumela emahlweni ka xona.
- ¹²Swivuriso leswi mi swi tirhisaka a swi pfuni nchumu, makhokholo ya n'wina i ndzhope ntsena!
- ¹³" Miyelani, mi ndzi tshika ndzi vulavula, a ndzi na mhaka ni leswaku ku ta humelela yini.
- ¹⁴Hikokwalaho ndzi tilulamiserile ku fa, ku hlayisa vutomi bya mina a ndza ha swi lavi.
- ¹⁵Xikwembu xi nga ndzi dlaya, ndza swi tiva, kambe ndzi ta xi andlalela mhaka ya mina.
- ¹⁶Hi ku endla sweswo, kumbexana ndzi nga pona, hikuva la lwaka ni Xikwembu a nge yimi emahlweni ka xona.
- ¹⁷Marito ya mina, ma yingiseni swinene mi twa xirilo xa mina.
- ¹⁸Ndzi tiyimiserile ku hlamusela mhaka ya mina; ndza swi tiva leswaku ndzi ta khana.
- ¹⁹I mani loyi a nga lavaka ku phikisana na mina, leswi ndzi nga kusuhi ni ku lova ndzi miyela ke?
- ²⁰" Wena Xikwembu, ndzi endlele swilo swimbirhi, kutani a ndzi nga ha ku tumbeleli.
- ²¹Swona hi leswi: Tshika ku ndzi ba, naswona u nga ha ndzi chavisi.
- ²²Ndzi vitane, mina ndzi ta hlamula; ndzi pfumelele ku vulavula na wena, kutani u ndzi hlamula na wena.
- ²³Xana swihoxo ni swidyoho swa mina i swingani ke? Ndzi kombe leswi ndzi ku dyoheleke ha swona.
- ²⁴Hikwalaho ka yini u ndzi fularhela, u ndzi fanisa ni nala wa wena xana?
- ²⁵Xana u lava ku chavisa tluka leri hahaka, u landzelela mavivi lama omeke xana?
- ²⁶U ndzi veke nandzu wo bava ngopfu, u ndzi bela ni swidyoho swa vuntshwa bya mina.
- ²⁷U ndzi bohile milenge, u ndzi sala ndzhaku, u xiyaxiya lomu ndzi yaka kona.
- ²⁸Kasi ndzi munhu la tibolelaka, ndzi fana ni xiambalo xo dyiwa hi nsumbha.

YOBO 14

Yobo ú ri, vutomi bya munhu byi komile ngopfu

- ¹ Vutomi bya munhu byi komile ngopfu, ku sukela evuhlangini, ú le ku xanisekeni.
- ² Ú fana ni xiluva lexi balekaka xi hatla xi vuna; ú hundza kukota papa, a nyamalala.
- ³ We Xikwembu, u tika hatela yini ku kambela xivumbiwa xexo ke? U ndzi tisela yini ehubyeni ku ta ndzi tengisa xana?
- ⁴ I mani la nga humesaka swilo leswo tenga eka leswi nga tengangiki xana? Ku hava na un'we!
- ⁵ Masiku ya munhu ma pimiwile, hi wena u tivaka ntsengo wa malembe ya yena ya ku hanya; u n'wi bele mindzilekana leyi a tsandzekaka ku yi tlula.
- ⁶ Hikokwalaho, tshika ku n'wi honokela; hambana na yena a ta kota ku hefemula ku fana ni mutirhi loko a khumukile.
- ⁷ Murhi lowu tsemiweke wa ha ri ni ku tshemba: Wa ha ta tlhela wu hluka, wu ya emahlweni wu phaka marhavi.
- ⁸ Hambiloko timitsu ta wona ti bolela emisaveni, ni nsinya wa kona wu oma wu wela hansi,
- ⁹ murhi lowu wu ta pfuka loko wu kuma swimatana, wu tlhela wu hluka onge hi loko wa ha ku byariwa.
- ¹⁰ Kasi munhu yena wa fa, a latiwa esirheni; loko a khalutile, a nga ha kumeki.
- ¹¹ Vanhu va fana ni mati loko ma hela etiveni, i nambu lowu phyaka wu oma.
- ¹² Lava feke va nge he pfuki, loko matilo ma nga si nyamalala, va nge pfuxiwi, va nge sisimuki evurhongweni bya vona.
- ¹³ Loko a wo kota ku ndzi fihla exivandleni xa vafi, u ndzi tumbeta kona vukari bya wena byi ko byi hela, a wu ta veka nkarhi lowu u nga ta ndzi anakanya ha wona.
- ¹⁴ Loko munhu a a kota ku fa a tlhela a hanya, a ndzi ta tiyisela emaxangwini ya mina hinkwawo, ndzi yimela ku ntshunxiwa eka wona.
- ¹⁵ A ndzi ta ku hlamula loko u ndzi vitana, na wena a wu ta tsakela ntirho wa mavoko ya wena.
- ¹⁶ A wu ta hlaya magoza ya mina, kambe swidyoho swa mina a wu ta tshika ku swi languta.
- ¹⁷ A wu ta rhungelela ku hamboloka ka mina enkwameni, u tumbeta kona swidyoho swa mina.

18 Kambe tintshava ta wa ti hirimuka, maribye ma yimburiwa ma suka etindhawini ta wona;

19mati ya milambu ma guba maribye, ndhambi yi khukhula misava, kutani na wena u herisisa sweswo ku tshemba ka munhu!

20Minkarhi hinkwayo wa n'wi hlula, a fa a nyamalala, u onha xiyimo xa yena, u n'wi hlongolela makumu.

21Vana va yena va nga dzunisiwa, kambe yena a nge swi tivi; ni loko va tsongahatiwa, a nge swi voni.

22Ú twa ntsena switlhavi leswi nga mirini wa yena, kutani a sala a tiputa vusiwana.”

YOBO 15

Vanghana va Yobo va hlamulana na yena ra vumbirhi

(15:1 – 21:34)

Elifasi ú ri, Xikwembu a xi endli xihoxo

1Kutani Elifasi wa le Temani a ku:

2” Munhu wo tlhariha a nge hlamuli hi vutivi byo vevuka onge swimoyana, a nge tati marito lama hahaka ni moya;

3a nga ka a nga tiomisi nhloko, a nge vulavuli leswi nga pfuniki nchumu.

4Kambe wena Yobo, u onha vukhongereri, u sivela vanhu ku anakanya Xikwembu.

5Swidyoho swa wena swi ku nyika marito, u hlawula mavulavulele ya vakanganyisi.

6A hi mina ndzi ku avanyisaka, wo tiavanyisa hi ku vulavula ka wena, marito ya wena ma ku veka nandzu.

7” Xana ku lo rhangana wena u velekiwa la misaveni, a wu ri kona tintshava ti nga si tumbuluka xana?

8Loko Xikwembu xi boha makungu ehubyeni ya xona, u swi twile ke? Xana vutlhari byo va na wena ntsena ke?

9Xana u tiva yini, lexi hina hi nga xi tiviki, leswi u swi twisisaka, swa hi kohla xana?

10Exikarhi ka hina, ku ni lavakulu lava baseke tinhloko, lava tlulaka ni tata wa wena hi malembe.

11Leswi hi ku chavelelaka hi vito ra Xikwembu, u bakanyela yini marito ya hina ya musa ke?

12” Vukari byi ku yive mbilu, byi vangamisa mahlo ya wena:

13I Xikwembu lexi u xi hlundzukulaka, marito ya wena ma rhuketela xona!

- 14** Munhu wa nyama i ncini, leswaku a va la tengeke, la velekiweke hi wansati, a nga va la lulameke xana?
- 15** Hambi swi ri swivumbiwa swa le tilweni, Xikwembu a xi swi tshembi, na rona tilo ra kona, a ri tenganga emahlweni ka xona.
- 16** Hikokwalaho, munhu wo hamboloka wo bola miehleketo, loyi eka yena ku dyoha ku fanaka ni ku nwa mati, a nge pfuki a va la lulameke!
- 17**” We Yobo, rhiya ndleve, u yingisa, ndzi ta ku byela leswi ndzi swi kumeke,
- 18** ma nga marito ya vanhu lava tlhariheke. Vatata wa vona a va va civelanga wona,
- 19** siku va nyikiweke tiko ri va ra vona ntsena, ku nga si nghena vanhu vambe exikarhi ka vona.
- 20** Va ri, munhu wo hamboloka wa tihanyi, ú ta xaniseka vutomi bya yena hinkwabyo;
- 21** ú ta twa mpfumawulo wo chavisa; loko a ha tshamisekile, vahlaseri va ta n'wi juma.
- 22**” A nga ha tshembi leswaku a nga pona rifu, fumu ri n'wi languterile.
- 23** Ku dyiwa hi makoti, swi n'wi yimerile, wa swi tiva leswaku ku fa swi n'wi fanerile.
- 24** Siku ra munyama ri n'wi heta matimba, makhombo ni ku xanisiwa swa n'wi hlula, swi n'wi hlasela ku fana ni hosi leyi hlomeke matlhari.
- 25** Hakunene, munhu wo tano u lwa ni Xikwembu, wa tikurisa emahlweni ka Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo,
- 26** a hatla a xi yela a ri karhi a titshemba, a rhangisa xitlhangu xa yena xo tiya no tsindziyela.
- 27**” Hambileswi xikandza xa yena xi nyukaka, a dyaka a xurha, a huma ni khwiri,
- 28** miti leyi a yi akeke yi ta herisiwa, a ku nga ha tshami munhu etindlwini ta yena; ti lo akeriwa ku hundzuka marhumbi.
- 29** A nga ka a nga ha fumi, vukosi bya yena byi ta dzudzeka, tinhundzu ta yena a ti nga ha tati tiko;
- 30** rifu ri nge n'wi sukeli, ndzilo wu ta hisa swihluke swa yena, matluka ya yena ma ta haha hi moya.
- 31**” Munhu loyi a nga tshuki a tikanganyisa, a tshemba swilo swa hava, hikuva a swi nga n'wi vuyiseli nchumu.
- 32** Ú ta vuna nkarhi wu nga si fika, a nge phaki marhavi.

³³Mihandzu ya yena yi ta dzudzeka yi nga si vupfa, kukota leya vhinya, a wisa vuluva bya yena kukota mutlhwari.

³⁴Hakunene, ku tolovelana ni lava sandzaka Xikwembu, a swi tisi minkateko; la pfumelaka ku xaviwa, ú ta tshwela hi tindlu.

³⁵La tikeke hi leswo hamboloka, ú veleka makhombo, makungu ya yena i vuxisi ntsena.”

YOBO 16

Yobo ú ri, mbhoni ya yena yi le tilweni

¹Kutani Yobo a hlamula a ku:

²” Marito lawa mi ndzi byelaka wona, ndzi ma twile khale, hinkwenu a mi vachaveleri va nchumu!

³Mi ri, leswi ndzi swi vulaka a swi heli, i moya ntsena; naswona mi ri, ndzi susumetiwa ha yini ku hlamulana na n'wina ke?

⁴Hiswona! Loko n'wina a mo va ekhombyeni leri ndzi nga ka rona, na mina a ndzi ta vulavula kukota n'wina; a ndzi ta longoloxa marito yo mi tlhava, ndzi mi hlakahlela ni nhloko.

⁵Kambe eku heteleleni a ndzi ta mi chavelela, ndzi mi khongotela eku vavisekeni ka n'wina.

⁶” Hambi ndzi vulavula kumbe ndzi miyela, ku vaviseka ka mina a ku khongoteleki, a ku hunguteki.

⁷Hakunene Xikwembu xi ndzi hetile matimba, xi herisile va ndyangu wa mina hinkwawo.

⁸Xa ndzi tshikelela, xi ndzi veka nandzu, ndzi lo sala nhloko ntsena, kutani ku ondza loku ka ndzi mangalela eka xona.

⁹Eku hlundzukeni ka xona, xi ndzi handzulerile, xa ndzi venga xi ndzi mpfhumpfhela, xi ndzi honokela onge ndzo va nala wa xona.

¹⁰Vanhu va ndzi monya, va ndzi lumbeta, va hlengeletana, va ndzi makala.

¹¹Xikwembu xi ndzi nyiketile eka vanhu va tihanyi, xi ndzi tshikile emavokweni ya lavo hamboloka.

¹²Khale a ndzi tshamisekile, kambe Xikwembu xi ndzi tshovelerile; xi ndzi khome hi nhamu, xi ndzi tlatlalata; xi ndzi cope hi miseve,

¹³leyi nga ndzi tela matlhelo hinkwawo; xi ndzi tlhave nhlana xi nga tsetseleli, ku huma ni nyongwa yi khulukela ehansi.

¹⁴Xi ndzi boxa timbanga miri hinkwawo, xi ndzi hlasela ku fana ni socha.

- ¹⁵Ndzi tiendlerile swiambalo swa nkosi, ndzi tshama etaleni, ndzi ku gòò!
- ¹⁶Mahlo ya mina ma tshwukile, ndzi pfimbile ni xikandza hi ku rila.
- ¹⁷Kambe a ndzi endlanga nchumu xo biha, xikhongelo xa mina xi huma embilwini.
- ¹⁸” We misava, u nga miti ngati ya mina! Xirilo xa mina xi nga tshuki xi kuma ndhawu yo wisela ka yona.
- ¹⁹Hambi sweswi, ndzi ni mbhoni ematilweni, ku ni muyimeri wa mina le henhla.
- ²⁰Vanghana va mina va ndzi hlekula, kutani ndzi rila ndzi langutile eka Xikwembu.
- ²¹Ingi ku nga va ni loyi a tsemaka mhaka exikarhi ka mina na Xikwembu, ku fana ni le xikarhi ka munhu ni munhu-kulobye,
- ²²hikuva malembe ya mina ma hela, laha ndzi kongomeke kona, a ndzi nga ha vuyi!

YOBO 17

- ¹” A ndza ha koti nchumu, masiku ya mina ya ku hanya ma herile, ndzi langutane na sirha ntsena.
- ²Ndzi lo rhendzeriwa hi vasandzi, mindzhukano ya vona yi ndzi pfumata vurhongo.
- ³” We Xikwembu, amukela leswaku ndzi hava nandzu. I mani la nga ndzi lwelaka, loko ku nga ri wena ke?
- ⁴Leswi u sivelaka vanghana va mina ku twisisa timhaka, va sivele ni ku tikurisa.
- ⁵Ku ni xivuriso lexi nge: ‘Munhu ú rhambe vanghana eku dyeni, kasi n'wana wa yena ú fa hi ndlala!’
- ⁶” Ndzi hundzuriwe xihlambanyiso emahlweni ka vanhu, va ndzi tshwutela marha exikandzeni.
- ⁷Maxangu ma ndzi dlaya mahlo, swirho swa mina hinkwaswo swi lo sala marhambu ntsena.
- ⁸Lava tivonaka va lulamile, va tsemeka nhlana, vona va nga riki na nandzu, va vilela, va ri, a ndzi chavi Xikwembu.
- ⁹Loyi a nge, ú lulamile, a nga hundzuki miehleketo, loyi a nge, mavoko ya yena ma tengile, ú ta omela kwalaho.
- ¹⁰N'wina hinkwenu, mi nga tlhela mi vuya eka mina, kambe a ndzi nga kumi na un'we la tlhariheke exikarhi ka n'wina.

¹¹” Masiku ya ku hanya ka mina ma herile, makungu ya mina, ni leswi a ndzi swi navela, swi onhakele makumu.

¹²Vanghana va mina va ri: ‘Vusiku i nhlekanhi, ku vonakala ku le kusuhani’, kasi va le munyamani.

¹³Ndzi nga tshemba yini ke? Xivandla xa vafi xi ta va yindlu ya mina, xinyami xi ta va nkumba wa mina ehansi.

¹⁴Eka sirha, ndzi ta ku: ‘Hi wena tata wa mina’, ni le ka swivungu: ‘Mi mana wa mina ni vamakwerhu!’

¹⁵Xana ndzi nga ha tshemba yini, i mani la nga pfuxaka ku tshemba loku ke?

¹⁶Mina na ku tshemba koloko, hi ta rhelela hi ya exivandleni xa vafi, hi ta latiwa kun'we entshurini.”

YOBO 18

Bilidada ú ri, lavo hamboloka va ta phasiwa

¹Kavaloko Bilidada wa le Xuwaka a hlamula a ku:

²” We Yobo, u ta tshika rini ku phyaphyarha xana? Tianakanye, hi ta kota ku vulavula na wena.

³Hikwalaho ka yini u hi fanisa ni swifuwo ke? Hi ku vona ka wena, hi lo dadavala ke?

⁴Hi ku hlundzuka ka wena loku, u tivangela ku vaviseka. Xana misava yi fanele ku onhiwa, kumbe maribye ma fanele ku yimburiwa ku tsakisa wena ke?

⁵” Hakunene, lowo hamboloka ú tekeriwa ku vonakala, ndzilo wa timeka exitikweni xa yena.

⁶Entsongeni wa yena ku ni xinyami, rivoni ra yena a ra ha pfurhi.

⁷Magoza ya yena ya xinuna ma hungutiwa, makungu ya yena ma n'wi phiya a wa.

⁸Milenge ya yena yi n'wi yisa eritavaleni, a hojomela ekheleni,

⁹ntlhamu wu n'wi phasa nenge, a khomiwa hi rigoda.

¹⁰Lomu a hundzaka hi kona, ku vambiwe ngoti, ú rhiyeriwe xirimhana endleleni.

¹¹Makhombo layo chavisa ma n'wi sale ndzhaku, ma n'wi tela hi matlhelo hinkwawo.

¹²Ndlala yi n'wi heta matimba, ú le kusuhi ni ku wela hi ntungu,

¹³wu borisa nhlonge ya miri wa yena, a dlawa hi vuvabyi bya kona.

¹⁴Va n'wi susa emutini wa yena, lowu a a tshamisekile eka wona, a nyiketwa eka mufumi wa xivandla xa vafi.

¹⁵Etindlwini ta yena, ku tshama vanhu vambe, muti wa yena wu herisiwa hi xivavula.

¹⁶Ú fana ni murhi wo oma timitsu, lowu matluka ya wona ma vunaka.

¹⁷Etikweni a nga ha tivi hi munhu, vito ra yena ri nyamalala evanhwini.

¹⁸Ú susiwa eku vonakaleni, a hoxiwa exinyamini, va n'wi hlongola a suka emisaveni.

¹⁹Exikarhi ka va ka vona, a nga na mudyandzhaka, laha a a tshama kona, a ku sali munhu.

²⁰Evuxeni ni le vupeladyambu va chava loko va n'wi vona, timhaka ta yena ta va rhurhumerisa.

²¹Hi kona ku hela ka muti wa lowo hamboloka, ndhawu ya loyi a nga tiviki Xikwembu yi herisa sweswo! “

YOBO 19

Yobo ú ri, Xikwembu xa n'wi xanisa

¹Kutani Yobo a hlamula a ku:

²” Xana mi ta tshika rini ku ndzi karhata, mi ta ndzi tlhava hi marito ku fikela rini?

³Mo tshamela ku ndzi rhuketela! Xana a mi na tingana ku ndzi veka nandzu xana?

⁴Hambiloko a ndzo va ni xihoxo, a xi ta tiva hi mina ntsena.

⁵Hakunene, loko mi lwa na mina, ma tikurisa; ku vaviseka ka mina, mi ri ndzi lo tivangela!

⁶Kambe swi tiveni: I Xikwembu xi ndzi vangelaka khombo leri, xi ndzi khubumetile hi ritavala ra xona.

⁷” Ndzi ba nkalanga ndzi ri: ‘Ndza xanisekoo! ’ kambe a ndzi hlamuriwi; ndzi huwelela hi matimba, kambe a ndzi lweriwi hi munhu.

⁸Xikwembu xi hingakanyile ndlela ya mina, xi yi funengetile hi xinyami, ndzi nga ha koti ku hundza.

⁹Xi ndzi susele ndzhuti, xi ndzi tekela ni ku xiximeka.

¹⁰Xi le ku ndzi fayeni ku fana ni khumbi ndzi ko ndzi hela, xi tsuvula ku tshemba ka mina tanihi murhi.

¹¹Xi pfurhisa vukari bya xona ehenhla ka mina, onge ndzo va nala eka xona.

¹²Tinhenha ta xona ta hlengeletana, ti khoma ndlela ku ta ndzi hlasela, ti fika ti rhenzela muti wa mina.

¹³” Xikwembu xi ndzi hambanisile ni varikwerhu, va ka hina va ndzi fularhele.

- ¹⁴Maxaka ni vanghana va mina va ndzi tshikile,
- ¹⁵lava a va ri vaendzi laha ka mina, va ndzi rivele. Malandza ya mina ya xisati ma ndzi vula muluveri, ndzi hundzukile xi-ta-xi-famba emahlweni ka wona.
- ¹⁶Loko ndzi vitana hlonga, a ri hlamuri, hambu ndzi ri khongela kunene!
- ¹⁷Loko ndzi hefemula, ndzi nun'hweta nsati wa mina, va ka hina, ndzi va hlambisa timbilu.
- ¹⁸Hambu va ri vana lavatsongo va ndzi sandza, va ndzi hlekula loko ndzi ringeta ku pfuka.
- ¹⁹Vanghana va mina hinkwavo va ndzi hundzukele, ndzi tshikiwa hi lava a va ndzi rhandza khale.
- ²⁰Ndzi lo sala marhambu ntsena, ni meno ya mina ma gulekile hinkwawo.
- ²¹" N'wina vanakulorhi, ndzi tweleni vusiwana, ndzi ri, ndzi tweleni vusiwana, hikuva Xikwembu xi ndzi bile.
- ²²Leswi Xikwembu xi ndzi salaka ndzhaku, ndzi tshikeni, ma ha ndzi xanisela yini ke?
- ²³" Mawaku loko marito ya mina ma nga tsariwa, loko ma nga mpfampfarhutiwa kunene etsalweni ra koporo,
- ²⁴mawaku loko ma nga kovotliwa eribyeni hi peni ya nsimbhi, maletere ma cheriwa ntsopfu ma nga ha suki!
- ²⁵" Kambe ndza swi tiva leswaku Mulweri wa mina wa hanya, eku heteleleni, hi yena la nga ta sala a yimile laha misaveni.
- ²⁶Loko vuvabyi lebyi byi ta va byi ndzi hete nhlonge, ndza ha ta va munhu, ndzi vona Xikwembu.
- ²⁷Ndzi ta xi vona hi ya mina mahlo, mina hi ndzexe, ku nga ri un'wana! Ndzi langutela nkarhi lowu hi mahlo-ngati.
- ²⁸Loko mi vula leswaku mi lava ku engeta mi ndzi xanisa, mi ko mi kuma xivangelo xa khombo leri ra mina,
- ²⁹mi fanele ku chava fumu, hikuva ku hlundzuka ku vanga ku biwa hi fumu, kutani mi ta tiva leswaku Muavanyisi, ú kona! "

YOBO 20

Sofara ú ri, lowo hamboloka ú tivangela makhombo

- ¹Kutani Sofara wa le Naamani a hlamula a ku:
- ²" We Yobo, ndzi tlhavekile ngopfu emoyeni, hikokwalaho ndzi bohekaka ku hatla ndzi hlamula,

- ³hikuva ndzi twa marito ya mitwa lama ndzi tlhavaka, kambe vutlhari bya mina byi ta ndzi pfuna ku hlamula.
- ⁴" Wa swi tiva leswaku ku sukela khale, loko Xikwembu xa ha ku veka munhu emisaveni,
- ⁵minkulungwana ya lowo hamboloka a yi hlweli ku hela, ntsako wa loyi a rivalaka Xikwembu, i wa nkarhinyana ntsena.
- ⁶Hambiloko a lehile ngopfu, nhloko ya yena yi khumba ni mapapa,
- ⁷ú ta lova a nyamala, kukota vulongo bya yena; lava a va n'wi tiva, va ta vutisa va ku: 'Sweswi ú le kwihi ke? '
- ⁸Ú ta tihahela ku fana ni norho, a nga ha vonaki, a hlongorisiwa kukota xivono xa vusiku.
- ⁹Lava a va n'wi toloverile, a va nga ha n'wi voni, ekaya ka yena, a nge he kumeki.
- ¹⁰Vana va yena va ta rihela swisiwana, ú ta boheka ku phakela rifuwo ra yena hi mavoko ya yena n'wini.
- ¹¹Hambiloko miri wa yena wa ha tiyile, matimba lawa a nga na wona, ma ta lahliwa na yena esirheni
- ¹²" Leswo biha i swakudya leswo nandziha enon'weni wa munhu wo hamboloka, swin'wana ú swi veka hansi ka ririmi ra yena,
- ¹³a nga pfumeli ku hambana na swona, swin'wana a swi fundza kunene.
- ¹⁴Kambe loko swakudya leswi swi fika ekhwirini, swi hundzuka vuxungu bya xivatlankombe.
- ¹⁵Ú mita rifuwo, a tlhela a ri hlanta, Xikwembu xi ri humesa endzeni ka yena.
- ¹⁶Leswi a swi nwaka i vuxungu bya xivatlankombe, swa n'wi dlaya onge ú lo lumiwa hi mhiri.
- ¹⁷Mati ya swinambyana a nge ma nwi, milambu leyi khulukaka ntswamba ni vulombe, a nge yi voni.
- ¹⁸Mihandzu ya ku tikarhata ka yena, a nge yi dyi. a nge tiphini hi ntswalo wa bindzu ra yena,
- ¹⁹hikuva ú xanisa swisiwana, a swi siya erivaleni; ematshan'wini yo tiakela yindlu, ú teka va van'wana!
- ²⁰" Leswi a nga ni makolo, ni ku xurha a nga xurhiki, a nge koti ku hlayisa leswi a swi tsakelaka.
- ²¹Loko a dya, a nga siyeli mundzuku, rifuwo ra yena ri ta hatla ri dzudzeka.

²²Hambiloko minkateko yi n'wi talerile, yi ta hela; ú ta wela hi makhombo lamakulu.

²³Loko a ha ri eku dyeni, Xikwembu xi ta n'wi ba hi vukari bya xona lebyi hisaka; swi ta va swakudya leswi xi n'wi phamelaka swona!

²⁴Ú ta balekela tlhari ra nsimbhi, a ya tlhaviwa hi nseve wa koporo;

²⁵wu ta hlomuriwa enhlaneni wa yena, wu huma wu ri karhi wu hatima hi nyongwa, kutani a khomiwa hi ku chava.

²⁶Leswi a nga hlayiseriwa swona i xinyami ntsena, ndzilo lowu tipfurhelaka hi woxe wu ta n'wi herisa; leswi saleke emutini wa yena swi ta tshwa hinkwaswo.

²⁷Matilo ma ta paluxa ku dyoha ka yena, misava yi n'wi pfukela yi lwa na yena.

²⁸Siku leri Xikwembu xi hlundzukaka ha rona, nhundzu ya yena hinkwayo yi ta khukhuriwa.

²⁹Xikwembu xi ta herisisa sweswo munhu lowo hamboloka, hi yona ndzhaka leyi xi n'wi aveleke yona.”

YOBO 21

Yobo ú ri, lavo hamboloka hakanyingi va hanya va tsakile

¹Kutani Yobo a hlamula a ku:

²” Loko mi yingisa swinene leswi ndzi swi vulaka, hi kona mi nga ta va vachaveleri va mina.

³Ndzi lehiseleni mbilu, ndza ha ri na rito; loko ndzi hetile, mi nga ha ya emahlweni mi ndzi hlekula!

⁴A ndzi vileli hi maendlele ya loyi a nga munhu ntsena; hikokwalaho a swi hlamarisi loko ndzi hela mbilu.

⁵Ndzi languteni, ndzi ta mi tshukisa namuntlha, mi tlhela mi tisiva ni milomu hi ku chava.

⁶Hambi mina, loko ndzi anakanya mhaka ya kona, ndza chava, ndzi rhurhumela.

⁷” Hikwalaho ka yini lavo hamboloka va hanya, va tshama va tiyile va ko va dyuhala ke?

⁸Va tshama ni vana va vona endhawini yin'we, va vona ni vatukulu va vona.

⁹Va titshamela hi ku rhula etindlwini ta vona, a hi vona va biwaka hi Xikwembu.

¹⁰Swifuwo swa vona swa andza minkarhi hinkwayo, mathokazi ya vona ma veleka ma nga fisi.

¹¹Vana va vona ni vatukulu, va va tshika va tihuhela, va cina va tsakile, va tlula-tlula kukota swimbutana.

- 12** Va yimbelela va ri karhi va chaya swingomana ni switende, va ba ni tinanga va tsakile ngopfu,
- 13** Vutomi bya vona hinkwabyo, va hanya emafurheni, va rhelela va ya esirheni va nga karhatekanga.
- 14** Va tala ku vula va ku: 'We Xikwembu, suka la ka hina, a hi lavi ku tiva nchumu hi tindlela ta wena.
- 15** Xana ha boheka ku tirhela Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo ke? Ku huwelela eka xona, swi hi pfuna yini xana? '
- 16** Lavo hamboloka va ri, minkateko ya vona va lo tilavela yona, makungu ya vona ma le kule na Xikwembu.
- 17** " Lavo hamboloka a va tali ku tekeriwa ku vonakala, kumbe ku humeleriwa hi makhombo; a va tali ku weriwa hi vukari bya Xikwembu.
- 18** A hi kangani va tlakuriwa hi moya wa xidzedze; a va hahisiwi kukota mungu kumbe mavivi.
- 19** N'wina mi ri, Xikwembu xi tshika lavo hamboloka, xi ba vana va vona! Hikwalaho ka yini xi nga bi vona vinyi ke?
- 20** A va herisiwe va ri karhi va swi vona, va twisisa vukari bya Lowa-matimba-hinkwawo.
- 21** Loko masiku ya ku hanya ka vona ma ta va ma herile, ku biwa ka vana va vona a swi nga ha va khumbi.
- 22** " Xana i mani la nga dyondzisaka Xikwembu, leswi xona xi avanyisaka ni lava matimba, xana?
- 23** " Vanhu van'wana va lova va ha tiyile, va hundza emisaveni va nga xanisekanga.
- 24** Va fa ni mafurha ya vona, marhambu ya vona ma ha tsakama.
- 25** Van'wana va dlawa hi xiviti, va lova va nga vonanga minkateko.
- 26** Kambe hinkwawo va etlerisiwa esirheni, va funengetiwa hi swivungu.
- 27** " Ndzi tiva miehleketo ya n'wina, makungu ya n'wina i ku ndzi lumbeta,
- 28** hikuva mi ri: 'Yi kwihi yindlu ya nganakana, ntsonga wa lowo hamboloka wu kwihi xana? '
- 29** Xana vahundzi va ndlela mi va vutisile, mi kambisisile vumbhoni bya vona xana?
- 30** Va ri, munhu wo hamboloka wa pona emakhombyeni, siku Xikwembu xi hlundzukaka, yena wa tsetseleriwa.

³¹Munhu wo tano, a nga kanetiwa hi mani, i mani la nga n'wi tshinyaka emintirhweni ya yena xana?

³²Siku lowo hamboloka a yaka eku lahliweni, ku ni lava rindzaka sirha ra yena;

³³ú landzeleriwa hi vanhu lavo tala, emahlweni ku rhangile ntshungu lowukulu; loko va seleterile, misava ya kona a yi n'wi tikeli.

³⁴Marito ya n'wina yo vevuka ma nge ndzi chaveleri, leswi mi ndzi hlamurisaka swona i vuxisi ntsena.”

YOBO 22

Vanghana va Yobo va hlamulana na yena ra vunharhu

(22:1 — 27:23)

Elifasi ú ri, Yobo ú ni swidyoho leswo tala

¹Kutani Elifasi wa le Temani a hlamula a ku:

²” Xana munhu a nga pfuna Xikwembu ha yini ke? Loko a ri ni mianakanyo leyinene, swi to pfuna yena n'wini.

³Wena Yobo, loko u endla leswi lulameke, swi nga tsakisa Lowa-matimba-hinkwawo xana? Hambi mahanyelo ya wena lamanene ma ta n'wi vuyisela yini ke?

⁴” Loko Xikwembu xi ku tshinya ni ku ku veka nandzu, a hi mhaka ya vukhongeri bya wena,

⁵kambe xi ku bela ku hamboloka ka wena lokukulu; swidyoho swa wena, a hi ku tala ka swona!

⁶” U rihisile varikwenu, va nga ku dyohelanga, swisiwana, u swi tekerile swiambalo.

⁷Lava karheleke, u va tsonile mati yo nwa, u arile ku phamela lava twaka ndlala.

⁸Munhu la fumeke, u n'wi nyike ndhawu, u tshamisisa eka yona loyi u n'wi tsakelaka.

⁹U tlherisile tinoni ti nga kumanga nchumu, lava pfumalaka vatswari, u va hete matimba.

¹⁰Hikokwalaho, u rhiyeriwile mintlhamu matlhelo hinkwawo, u wele hi makhombo layo chavisa.

¹¹U le xinyamini, a wu voni nchumu, u mbombomerile exidziveni.

¹²” Wa swi tiva, Xikwembu xi tlakukile ku tlula matilo, languta ni tinyeleti letikulu le henhla!

¹³Kambe wena u ri: ‘Xikwembu xi nga tiva yini, xana xi nga tsemakanya mapapa ya ntima xi tela ku avanyisa vanhu xana?’

- ¹⁴U ri: 'Munyama wu xi siva mahlo, a xi voni, xo tirhendzelekela le vugimamusi!'
- ¹⁵" We Yobo, xana wa ha lava ku famba etindleleni ta khale, leti vadyohi va fambeke ha tona xana?
- ¹⁶Vona va lovisiwile va ha ri lavantshwa, va khukhuriwile hi ndhambi ya mati.
- ¹⁷A va ku: 'Xikwembu a xi suke laha ka hina; hambileswi xi nga ni matimba hinkwawo, xi nga hi endla yini ke?'
- ¹⁸Kasi hi xona xi nga andzisa rifuwo emitini ya vona! Makungu ya Xikwembu ma le kule na vona.
- ¹⁹Vanhu vo lulama va swi vonile, kutani va tsaka; lava pfumalaka nandzu va hlekula vadyohi lava.
- ²⁰Hakunene, valala va hina va herisiwile, ndzilo wu hisile tinhundzu ta vona."

Elifasi a khongotela Yobo ku vuyela eka Xikwembu

- ²¹" We Yobo, vuyela eka Xikwembu u va ni ku rhula, hi kona u nga ta kuma minkateko.
- ²²Pfumela leswaku xi ku dyondzisa milawu, u hlayisa marito ya xona embilwini ya wena.
- ²³Loko u tthelela eka Lowa-matimba-hinkwawo, yena ú ta ku aka. Susa leswo biha emutini wa wena.
- ²⁴Cukumeta nsuku wa wena wa le Ofiri eritshurini, eka wena a wu fane ni maribye ya le nkoveni!
- ²⁵Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo a xi ve nsuku wa wena, ni silivhere ya wena leyo saseka,
- ²⁶kutani u ta titsakela eka xona, u tlhela u langutana na xona.
- ²⁷U ta xi khongela, kutani xi ta ku twa; u ta xi humesela leswi u tiboheke ku xi nyika swona.
- ²⁸Makungu lawa u ma boheke, ma ta humelela, u ta voningeriwa tindlela.
- ²⁹Loko Xikwembu xi tsongahata van'wana, wena u ta ku: 'Va lo tikurisa!' kambe lava titsongahataka, xa va ponisa.
- ³⁰Hambi va ri lava nga ni nandzu, xi ta va ntshunxa, hikwalaho ka mintirho ya wena leyi tengeke."

YOBO 23

Yobo ú ri, Xikwembu xi tiendlela swilo hi ku rhandza

- ¹Kutani Yobo a hlamula a ku:

² Ni namuntlha ndza ha rila ndzi vilela swinene, eku konyeni ka mina, ndzi ringeta ku tikhoma.

³ Loko a ndzo tiva laha Xikwembu xi tshamaka kona, a ndzi ta xi landza kona.

⁴ A ndzi ta xi andlalela mhaka ya mina, ndzi phofula emahlweni ka xona.

⁵ A ndzi ta twa leswi xi ndzi hlamulaka swona, ndzi twisisa leswi xi ndzi byelaka swona.

⁶ Xana Xikwembu xi nga kanetana na mina, leswi xi nga ni matimba lamakulu, ke? E-e! Kambe xi nga ndzi yingisa kunene.

⁷ I munhu wo lulama ntsena la nga hlamulanaka na xona! Mina a ndzi ta khana emahlweni ka xona muavanyisi wa mina.

⁸ Ndzi yile evuxeni, kambe Xikwembu a xi nga ri kona; ni le vupeladyambu, a ndzi xi kumanga.

⁹ Xi nga va xi yile xi ya tirha en'walungwini, kumbe xi ya tumbela edzongeni, kambe mina a ndzi xi vonanga.

¹⁰ Xikwembu xi tiva tindlela ta mina; loko xi ndzi kamberile, xi ta ndzi kuma ndzi tengile kukota nsuku.

¹¹ Ndzi landzelerile ntila wa Xikwembu, a ndzi hambukanga endleleni ya xona.

¹² A ndzi tshikanga swileriso swa xona, ndzi hlayisile milawu ya xona leyi xi ndzi letelaka ha yona.

¹³ Xikwembu a xi hundzuki, xi nge kanetiwi hi munhu, xi tiendlela swilo hi ku rhandza.

¹⁴ Xi ta hetisisa makungu ya xona ehenhla ka mina; makungu layo tano, a hi ku tala ka wona emiehleketweni ya xona.

¹⁵ Hikokwalaho ndzi yima emahlweni ka xona ndzi ri karhi ndzi chava; loko ndzi xi anakanya, ndza rhurhumela.

¹⁶ Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo xi ndzi tshovile mbilu, xi ndzi vangela maxangu.

¹⁷ Kambe exinyamini lexi, a ndzi miyelanga, ndzi vulavurile, hambiloko xinyami xa kona xi ndzi funengetile.

YOBO 24

Yobo ú ri, Xikwembu xi tshika vadyohi va xanisa swisiwana

¹ Hikwalaho ka yini Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo xi nga tivekeli minkarhi yo ba vadyohi, ni lava va xi tivaka va siveriwa ha yini ku vona minkarhi ya kona xana?

- ²Lavo hamboloka va tekela varikwavo tindhawu ta vona, va yiva mintlhambi, va tirisela yona.
- ³Va byisa mbhongolo ya n'wana wo pfumala vatswari, ni homu ya noni, va yi khomela milandzu.
- ⁴Swisiwana swi boheka ku va nyizela ndlela, vafumari hinkwavo etikweni va va chava, va tumbela.
- ⁵Vapfumari lava va fana ni timangwa, va ya tilavela swakudya emananga, va ya hlota swiharhi enhoveni, va endlela ku phamela vana va vona.
- ⁶Va tikhela guxe emasin'wini, ensin'wini ya vhinya ya lowo hamboloka vo khwaja kunene.
- ⁷Va etlela va nga funengelanga nchumu, hi xixika, va dlawa hi xirhami.
- ⁸Va neriwa hi mpfula va ri etintshaveni, tindlu ta vona i mabako.
- ⁹Xihlangi xo feriwa hi tata wa xona xi susiwa veleni ra mana wa xona, vafumari va tekeriwa swilo swo khomela milandzu ya vona.
- ¹⁰Va famba-famba va nga ambalanga nchumu, va rhwexiwa swirhundzu, va ri ni ndlala,
- ¹¹va cheleta mirhi ya mitlhwari ninhlekanhi, va pyanya ni swichocho ensin'wini ya vhinya, kambe va fa hi torha.
- ¹²Emitini ya vona, lava dlawaka va cema, lava tlhaviwaka va kombela ku pfuniwa, kambe Xikwembu a xi na mhaka ni maxangu lawa.”
- ¹³Yobo ú ri: “Ku ni vanhu lava vengaka ku vonakala, va nga lavi ku famba erivaleni; a va twanani ni swa nhlekanhi.
- ¹⁴Mudlayi ú pfuka hi mahlamba-ndlopfu, a ya dlaya vafumari ni swisiwana; nivusiku, a hi ku yiva ka yena!
- ¹⁵Na yena muoswi, ú tirha loko ri perile, ú ri: ‘Ku hava la ndzi vonaka!’ a tisiva ni xikandza.
- ¹⁶Makhamba ma tshova tindlu exinyamini, loko ri xa, ma tumbela, a ma twanani ni ku vonakala.
- ¹⁷Munyama wo chavisa, hinkwavo va wu vula ‘nhlekanhi’, exinyamini xo khwixìì va titwa va tshamisekile.
- ¹⁸” Vanhu vo hamboloka i mavivi yo khukhuriwa hi mati; rifuwo ra vona ri rhukaniwile etikweni, emasin'wini ya vona ya vhinya, ku hava vatirhi.
- ¹⁹Enkarhini wa dyandza, mumu wu herisa mati emilambyeni; vadyohi va nyamalarisa sweswo loko va ya exivandleni xa vafi;

²⁰va rivariwa hi vamaana wa vona, swivungu swi va dya swi tiphina, ku hava loyi a va tsundzukaka. Hakunene vanhu lavo hamboloka va tshoviwa ku fana ni rihunyi.

²¹" Vanhu lava va xanisa wansati la nga mhika, noni, va ala ku yi pfuna.

²²Kambe hi matimba ya xona, Xikwembu xi hlongola lava tiyeke; loko xi pfuka, a va ha tshembi ku hanya.

²³Xi nga va tshika va titwa va hlayisekile, kambe xi le ku xiyaxiyeni ka tindlela ta vona.

²⁴Va kateka nkarhinyana, kutani va nyamalala; va vuna kukota xiluva lexi faka, kumbe min'oko ya maxalana leyi tsemiweke.

²⁵Xana a swi tano ke? I mani la nga ndzi vulaka muhembu, a kaneta leswi ndzi swi vulaka xana? "

YOBO 25

Bilidada ú ri, emahlweni ka Xikwembu, ku hava la lulameke

¹Kutani Bilidada wa le Xuwaka a hlamula a ku:

²" We Yobo, ku fuma ni ku chaviseka i swa Xikwembu, xi nyika ku rhula xi ri henhla ematilweni.

³Xana ntsengo wa tinhenha ta xona wa hlayeka ke, i mani loyi dyambu ra xona ri nga n'wi tlhaveriki, xana?

⁴Emahlweni ka xona, ku hava la pfumalaka nandzu, munhu wa nyama a nge vi la tengeke eka xona.

⁵Leswi n'weti wu nga hatimiki ku ringana, na tona tinyeleti ti nga basangiki emahlweni ka Xikwembu,

⁶xana munhu wa nyama a nga va ni nkoka muni, leswi a ngo va xihehli kumbe xivungunyana, ke? "

YOBO 26

Yobo ú ri, marito ya Bilidada a ma pfuni nchumu

¹Kutani Yobo a hlamula a ku:

²" Munhu la pfumalaka matimba, we Bilidada, u ri, wa n'wi pfuna! U ri, u seketela loyi a tsaneke!

³Kambe u n'wi tsundzuxile yini, munhu loyi wo pfumala vutlhari, u n'wi kombile vutivi bya wena hi ndlela yihi, xana?

⁴Xana marito lawa u ma vuleke, u lerisiwile wona hi mani, i moya wa mani lowu wu ku susumeteke, xana?

- ⁵" Ehansi ka misava, mimoya ya vafi ni swidziva, ni leswi nga ka swona, swa rhurhumela,
- ⁶hikuva emahlweni ka Xikwembu, xivandla xa vafi xi tshama xi pfulekile, ku hava xo sirhelela khele ra lava loveke.
- ⁷Xikwembu xi vamba matilo laha ku nga riki na nchumu, xi yimisa misava empfukukeni.
- ⁸Xi hlengeleta mati emapapeni ya ntima, kambe mapapa ya kona a ma handzuki.
- ⁹Xi fihla xiluvelo xa xona hi ku andlala papa ehansi ka xona.
- ¹⁰Elwandle le vugimamusi, xi ba ndzilekana, xi hambanisa munyama ni ku vonakala.
- ¹¹Loko Xikwembu xi ri eku tshinyeni, tiphuphu ta matilo ta chava ti tsekatseka.
- ¹²Xi miyeta magandlati hi matimba ya xona; hi vutlhari bya xona, xi hlula Rahaba nyoka ya lwandle.
- ¹³Xi hungisa moya, wu hangalasa mapapa, xi tlhava ni nyoka ya ximememe.
- ¹⁴Leswi i masungulo ntsena ya mintirho ya Xikwembu, ho hleveriswa swona etindleveni! Kambe loko matimba ya xona ma dzindza, ku nga twisisa mani xana?
“

YOBO 27

Yobo ú ri, a nga na nandzu

- ¹Yobo a yisa emahlweni ku vulavula ka yena, a ku:
- ²" Ndzi hlambanya hi Xikwembu lexi hanyaka, lexi-nga-ni-matimba-hinkwawo, xona xi alaka ku ndzi lwela, xi ndzi dyisaka ni mbitsi, ndzi ri:
- ³Loko ndza ha hefemula, ni loko Xikwembu xa ha hlayisa vutomi bya mina,
- ⁴ndzi nga ka ndzi nga vuli leswo biha, nomo wa mina wu nge kanganyisi munhu.
- ⁵Ndzi nge pfuki ndzi vurile leswaku marito ya n'wina i ntiyiso, ndzi ta tiyisa leswaku ndzi hava nandzu ndzi ko ndzi fa.
- ⁶Ndzi khomile ku lulama ka mina, ndzi nge ku tshiki; ndza swi tiva: A ndzi endlanga swa tingana ni siku ni rin'we.
- ⁷" Nala wa mina a a biwe kukota lavo hamboloka, la lwaka na mina a a love kukota vadyohi.
- ⁸Siku Xikwembu xi tsemaka vutomi bya lava va xi sandzaka, xi va lovisa, va ha ta tshemba yini, xana?
- ⁹Loko va wela hi khombo, hambu va huwelela, xi nga ka xi nga va yingisi,

¹⁰hikuva a hi vona va tsakelaka Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo, a hi vona va xi khongelaka masiku hinkwawo.

¹¹” Mina ndza ha ta mi dyondzisa matirhele ya Xikwembu, makungu ya Lowa-matimba-hinkwawo a ndzi nga mi fihleli.

¹²N'wina hinkwenu, leswi humeleleke mi swi vonile, hikwalaho ka yini mi tikanganyisa hi swilo swa hava, xana? “

¹³” Lavo hamboloka va averiwa leswi hi Xikwembu, hi yona ndzhaka leyi vaxanisi va yi kumaka eka Lowa-matimba-hinkwawo:

¹⁴Hambiloko va veleka vana lavo tala, va ta tekeriwa vona hi matlhari, vatukulu va vona va nge dyi va xurha.

¹⁵Masalela ya vona ma ta dlawa hi ntungu, a va nga riliwi hi vasati va vona.

¹⁶Hambiloko va hlengeleta mali yo ringana maribye hi ku tala, va tata miti ya vona hi swiambalo onge i misava yinene,

¹⁷swi ta ambariwa hi lavo lulama, mali yona yi ta phakeriwa lava nga riki na nandzu.

¹⁸Tindlu ta lavo hamboloka i xisaka xa tuva, ti fana ni dladla ra murindzi emasin'wini.

¹⁹Van'wankumi va ya eku etleleni va ha fumile, kambe loko va pfuka, swi nyamalarile!

²⁰Makhombo ma va khubumeta kukota ndhambi, nivusiku va biwa hi xidzedze.

²¹Moya wa le vuxeni wu va tlakula va nga ha vonaki, wu va hahisa va suka etindhawini ta vona.

²²Xihuhuri xi va ba xi nga tsetseleli, va balekela ntamu wa xona va tsutsuma;

²³siku va fambaka, vanhu va phokotela mavoko hi ku tsaka, va ba minkulungwana emitini ya vona.”

YOBO 28

Xihundla xa vutlhari

¹Hakunene, ku kona laha silivhere yi kumekaka kona, yi kona ndhawu leyi nsuku wu hlunguhliwaka eka yona.

²Nsimbhi yi ceriwa emisaveni, koporo va yi n'okisa yi huma emaribenyi.

³Vanhu va hlongola munyama hi rivoni. va cela va ya fika exivindzini xa misava.

⁴Va kovotla muhocho emananga, laha vahundzi va ndlela va nga fikiki, va tiboha kona hi tintambhu va dewula kunene, kule ni miti ya vanhu.

- ⁵Endzeni ka misava leyi hi kumaka swakudya eka yona, va pandza maribye hi ndzilo.
- ⁶Endhawini yoleyo, ku ni maribye ya nkoka ya “Safiri” , ritshuri ra kona ri tele hi nsuku.
- ⁷Ndlela yo ya kona, makoti a ma yi tivi, ni mawukuwuku a ma si yi vona.
- ⁸Swiharhi leswi dlayaka a swi famba-fambi endleleni yoleyo, ni tinghala a ti nyarhuli kusuhi na yona.
- ⁹Munhu ú faya maribye ya kona layo nonon'hwa, a pandza ni tintshava ku ya fika emasungulweni ya tona.
- ¹⁰Ú cela mugodi ematambheni, mahlo ya yena ma ri karhi ma lava-lava swilo swa nkoka.
- ¹¹Ú siva swinambyana endzeni ka misava leswaku swi nga ha khuluki, rifuwo leri a ri tumberile kona, ú ri humesela erivaleni.
- ¹²Vutlhari byona hi nga byi kuma kwihi, hi kwihi laha ku twisisa ku tshamaka kona ke?
- ¹³Vanhu a va tivi nxavo wa vutlhari, naswona a byi kumeki evanhwini.
- ¹⁴Swidziva leswikulu swi ri: “Vutlhari a byi le ka hina” , na wona malwandle ma ri: “Ni laha ka hina, a byi kona! “
- ¹⁵Byi nge xaviwi hi nsuku, vanhu va nge pimi silivhere va tikumela byona.
- ¹⁶Byi ni nkoka ku tlula nsuku wa le Ofiri, byi tlula ni maribye yo saseka ya “Onikisi” ni ya “Safiri” .
- ¹⁷Swilo swo vangama ni swo vonikela, hambu swingwavila swa nsuku lowo tenga, swi nge ringani na byona;
- ¹⁸a ha ha vuli tinkatla kumbe swibya swa “Kristala” ! Xinkwamana xa vutlhari xi ni risima ku tlula vuhlalu lebyi sasekeke.
- ¹⁹Nxavo wa byona wu hundza wa maribye ya “Topazi” ya le Etiyopiya, hambu wu ri nsuku lowo tenga, wu nge fiki eka byona.
- ²⁰Xana vutlhari byi huma kwihi ke, hi kwihi laha ku twisisa ku tshamaka kona xana?
- ²¹Hinkwavo lava hanyaka emisaveni, bya va tumbelela, byi tumbelerile ni tinyanyana.
- ²²Hambu khele ra vafi, na rona rifu hi roxe, swi ri: “Hi lo twa ta byona hi mahungundlela.”
- ²³I Xikwembu ntsena xi tivaka ndlela ya vutlhari, ni ndhawu leyi byi tshamaka eka yona,

²⁴hikuva mahlo ya xona ma tlhava ni le vugimamusi, xi tiva hinkwaswo leswi nga misaveni.

²⁵Loko xi hungisa moya hi matimba, ni loko xi pima vukulu bya lwandle,

²⁶loko xi vekela mpfula emilawu ya yona, ni loko xi boxa ndlela ya rihati emapapeni,

²⁷hi kona xi vonaka vutlhari xi byi kamba, xi byi tiyisa ni ku byi twarisa.

²⁸Kutani xi vulavula na vanhu xi ku: “Ku chava N'wini wa hinkwaswo, hi byona vutlhari; ku hambana ni leswo biha hi kona ku twisisa! “

YOBO 29

Yobo ú tsundzuka minkateko ya yena ya khale

¹Yobo a yisa emahlweni ku vulavula ka yena, a ku:

²” Mawaku loko ingi ndzi nga tlhelela exiyin'weni xa mina xa khale, enkarhini lowu Xikwembu a xa ha ndzi hlayisa,

³loko rivoni ra xona ra ha ndzi voningela, ni loko xa ha ndzi fambisa nivusiku hi ku vonakala ka xona!

⁴Eminkarhini ya kona, a ndza ha tiyile swinene, Xikwembu a xi ri nakulorhi, xi sirhelela muti wa mina.

⁵Lowa-matimba-hinkwawo a a yima na mina, ndzi rhendzeriwa hi vana va mina.

⁶Ntswamba a ndzi hlamba ha wona onge i mati, hambu ma ri masimu ya le makwandzasini a ma ndzi nyika mafurha layo tala.

⁷Loko ndzi huma ekaya ndzi ya ehubyeni ndzi ya tshama endhawini ya mina,

⁸majaha a ma ndzi nyizela loko ma ndzi vona, lavakulu a va ndzi xixima va chaya bayethe.

⁹Tindhuna a ti nga ha vulavuli, a ti siva milomo ya tona, ti miyela.

¹⁰Tinganakana a ti chava ku tlakusa marito, a ti hundzuka timbheveve.

¹¹Lava twaka ta mina ni lava va ndzi vonaka, a va ndzi tlangela, va ku, minkateko yi ndzi fanerile,

¹²hikuva a ndzi pfuna swisiwana leswi rilaka, ndzi pfuna ni lava pfumalaka vatswari kumbe vahlayisi.

¹³Vanhu lava poneke ku fa, a va ndzi tlangela, tinoni a ti tsaka hi mhaka ya mina.

¹⁴A ndzi ambele ku lulama, ndzi funengele kona, ku yingisa nawu, a swi ri jasi ni xihuku eka mina.

¹⁵Lava feke mahlo, a ndzi va komba ndlela, ndzi fambisa ni lava nga swilema.

¹⁶A ndzi ri tatana eka swisiwana, ni lava ndzi nga va tiviki, a ndzi kambisisa timhaka ta vona.

¹⁷A ndzi faya tinhlaya ta lavo hamboloka, ndzi va vutlela leswi va swi lumeke.

¹⁸" A ndzi ku, ndzi ta fela mutini wa mina, ndzi ri ni masiku yo ringana ni sava hi ku tala,

¹⁹ndzi fana ni murhi wo simekiwa kusuhi ni mati, lowu welaka hi mberha vusiku hinkwabyo.

²⁰A ndzi ku, ndzi ta tshama ndzi ri la dzunekaka, ndzi fana ni socha leri tshamaka ri hlomile.

²¹" Khale vanhu a va miyela va ndzi yingisa, va langutela mina ku va tsundzuxa.

²²Loko ndzi vulavurile, a va nga ha engeteli nchumu; marito ya mina a ma va titimeta timbilu,

²³a va ma amukela hi mandla mambirhi, va tsaka kukota murimi la vonaka mpfula ya ximun'wana.

²⁴Loko va hela mbilu, a ndzi va komba xinakulobye, nghohe ya mina leyi tsakeke a yi va tiyisa nhlana.

²⁵A ndzi ri murhangeri wa vona, ndzi va komba tindlela, ndzi fana ni hosi exikarhi ka vanhu va yona, kumbe muchaveleri wa lava rilaka.

YOBO 30

Yobo ú ri, a nga ha tshembi nchumu

¹" Namuntlha ndzi hlekuriwa hi vanhu lava nga vatsongo eka mina. Vatata wa vona a va ri swikamba, va tluriwa hi timbyana leti risaka swifuwo swa mina.

²Xana vanhu lava a va ta ndzi endlela yini, leswi ntamu wa vona wu heleke, xana?

³Va dlawa hi vusiwana ni tindlala, va ko va lava swo phorha enhoveni, emunyameni wa mananga layo chavisa.

⁴Va kha mihandzu ni matluka ya swimidyana, timitsu ta kona i swakudya swa vona.

⁵Va hlongoriwa va suka exikarhi ka vanhu, va rhukaniwa kukota makhamba.

⁶Va lava vutshamo emabakweni ya le nkoveni, emakheleni lama ceriweke emisaveni, ni le maribyeni.

⁷Emakhwatini, va rila kukota timangwa, va tumbela swin'we eswihlahleni.

⁸Vanhu lava vo pfumala ku twisisa, vo kala ndzhuti, va hlongoriwile va suka etikweni.

- 9" Namuntlha va ndzi hlekula hi tinsimu, ndzi hundzukile xihlambanyiso eka vona.
- 10Va ndzi monya, va ndzi fularhela, a va chavi, va ndzi tshwutela marha.
- 11Leswi Xikwembu xi ndzi heteke ntamu, ni ku ndzi tsongahata, vanhu a va ha ndzi kombi xichavo.
- 12Ntshungu wu ndzi tela hi le vokweni ra xinene, wu ndzi hlongorisa, wu tilulamisela ku ndzi herisa.
- 13Va hingakanya vutomi bya mina, va tikarhatela ku ndzi lovisa, va nga siveriwi hi munhu.
- 14Va boxile mbhovo leyikulu erirhangwini, va hundza exikarhi ka marhumbi, va ndzi tela.
- 15Ndzi wele hi makhombo layo chavisa, ku chaviseka ka mina ku hahile ni moya, ntsako wa mina wu dzudzekile kukotisa mberha.
- 16" Namuntlha, vutomi bya mina bya ndzi sukela, minkarhi ya maxangu yi ndzi fikerile.
- 17Nivusiku, marhambu ya mina ma pandza, swithavi leswi swi ndzi dlayaka a swi miyeli.
- 18Xikwembu xi handzulela xiambalo xa mina hi ntamu wa xona lowukulu, xi ndzi tlimba nkolo kukota hembe.
- 19Xi ndzi cukumetile endzhopeni, ndzi languteka ndzi ri nkuma ni ritshuri.
- 20" We Xikwembu, ndzi huwelela eka wena kambe a wu hlamuli; loko ndzi yima emahlweni ka wena, wo ndzi languta kunene.
- 21U hundzukile la nga ni nsele eka mina, u ndzi ba ku tlula mpimo.
- 22U ndzi tlakula hi xidzedze, xi famba na mina, xi ndzi yisa hala ni hala hi huwa leyikulu.
- 23Ndza swi tiva, u ndzi kongomisa esirheni, exivandleni lexi vanhu hinkwavo va hlengeletiwaka eka xona.
- 24" Hakunene, munhu la nga marhumbini, Xikwembu a xi n'wi khomi hi voko, hambiloko a huwelela ekhombyeni ra yena!
- 25Xana mina a ndzi nga rileli lava tikeriwaka, vapfumari, a ndzi nga va tweli vusiwana xana?
- 26Ndzi languterile leswinene, kambe ku humelerile leswo biha; ndzi yimerile ku vonakala, kambe ku ngenile munyama.
- 27Mbilu ya mina yi twa ku vava, a yi rhuli, masiku ya maxangu ma ndzi kongomile.

²⁸Ndzi rhendzeleka ni nghohe yo tshwa, yi nga hisiwanga hi dyambu; ndzi yima entshungwini, ndzi kombela ku pfuniwa.

²⁹Ndzi hundzuke makwavo wa timhungubye, tiyimbhu i vanghana va mina.

³⁰Nhlonge ya mina yi tshwile, ya kwamuka, marhambu ya mina ma pandza hi ku hisa.

³¹Xitende xa mina xi suma swirilo, ndzi chaya ta nkosi hi xitiringo.

YOBO 31

Yobo ú ri, ú boxile mhaka ya yena

¹" Ndzi endlile ntwanano ni mahlo ya mina, ndzi ku, a ndzi nga ha languti vanhwanyana.

²Xana Xikwembu xa le matilweni vanhu xi va hakerise ku yini, Lowa-matimba-hinkwawo ú va avele yini ke?

³Xana ku herisiwa a hi ka lavo homboloka xana? Makhombo, a hi ya lava endlaka leswo biha ke?

⁴Xana Xikwembu a xi voni tindlela ta mina, magoza ya mina, a xi ma hlayeli xana?

⁵" Loko ndzi khomile ndlela ya vukanganyisi, ni loko ndzi tsutsumele swa vuxisi,

⁶Xikwembu a xi ndzi pime exikalweni lexi heleleke, xi ta swi vona leswaku ndzi hava nandzu.

⁷Loko ndzo tshuka ndzi hambukile endleleni, ndzi yengiwa hi mahlo, ndzi tithyakisa ni mavoko,

⁸leswi ndzi swi byaleke, a swi dyiwe hi van'wana, kumbe swi tsuvuriwa kunene!

⁹" Loko ndzi lo tshuka ndzi yiviwa mbilu hi nsati wa un'wana, ni loko ndzi lo ya n'wi hlometela enyangweni ya muti wa ka vona,

¹⁰nsati wa mina a a ye a ya kandza kun'wana, kumbe a ya tilavela swigangu.

¹¹Hakunene vuoswi i manyala, i nandzu lowu fanelaka ku tsemiwa ehubyeni.

¹²I ndzilo lowu dlayaka, lowu yisaka ekheleni ra vafi! Wu nga hisa ni tinhundzu ta mina hinkwato.

¹³" Loko ndzi tshama ndzi bakanya xirilo xa nandza wa mina wa xinuna kumbe wa xisati, siku va ndzi mangalelaka ehubyeni,

¹⁴xana ndzi ta endla yini loko Xikwembu xi nghena emhakeni ke? Loko xi kambisisa mhaka ya kona, ndzi ta xi hlamula yini ke?

¹⁵Xana la nga ndzi vumba ekhwirini ra manana, a hi yena la nga vumba vona ke? Loyi a hi tumbuluxeke hinkwerhu, a hi Xikwembu xin'we ke?

- 16" Xana ndzi tshama ndzi ala ku pfuna xisiwana, kumbe ndzi tshika noni yi pfimba ni mahlo hi ku rila ke?
- 17Xana ndzi lo dya ndzi ri ndzexe, ndzi tsona vana vo pfumala vatswari ke?
- 18E-e! Ndzi vile tatana eka vona, va kulele laha ka mina; ndzi va hlayisile ni loko ndza ha ri lontshwa.
- 19Munhu la dlayaka hi xirhami, ndzi n'wi tsone rini xiambalo, ndzi arile rini ku kufumeta vapfumari ke?
- 20Vanhu vo tano a va nga tshiki ku ndzi tlangela, hikuva ndzi va funenetile hi voya bya tinyimpfu ta mina.
- 21Xana ndzi tshama ndzi ba xisiwana ehubyeni, loko ndzi titwa ndzi seketeriwa ke?
- 22Loko ndzi lo dyohisa leswi, swi nga antswa ndzi tshoveka mavoko kumbe ma tsemiwa hi le makatleni!
- 23Hakunene ndzi chava ngopfu ku biwa hi Xikwembu, emahlweni ka vukulu bya xona, ndzi nge yimi.
- 24" Xana ndzi tshembile nsuku ku tlula mpimo, ndzi wu vula khokholo ra mina ke?
- 25Xana ndzi lo tikurisa hi rifuwo ra mina, ndzi tsakela hinkwaswo leswi ndzi nga tikumela swona xana?
- 26Xana ndzi tshama ndzi khongela dyambu loko ri huma, kumbe n'weti loko wu ba mahlampfu ke?
- 27A ndzi lavanga ku swi tirhela hambu exihundleni, kumbe ku ntswontswa mavoko ndzi swi gandzela!
- 28Lowu a wu ta va nandzu lowu fanelaka ku tsemiwa ehubyeni, hikuva a ndzi ta va ndzi dyoherile Xikwembu xa le matilweni.
- 29" Xana ndza tsaka loko valala va mina va herisiwa, kumbe loko va wela emakhombyeni xana?
- 30E-e! A ndzi dyohanga hi nomo wa mina, a ndzi vulanga ndzi ku: 'A va fe!'
- 31Malandza ya mina a ma si tshama ma etlela ma nga dyanga nchumu.
- 32Valuveri a va etlelanga emagondzweni, ndzi rhurherile vahundzi va ndlela emutini wa mina.
- 33Xana ndzi fihlele vanhu swidyoho swa mina, ndzi tihlayisela swona exifuvuni ke?
- 34E-e, a ndzi vanga munhu wo chava milomo ya varikwavo, kumbe ku soriwa hi va ka vona, la miyelaka a chava ku famba-famba.

³⁵” Mawaku lava yingisiwaka! Ndzi andlarile mhaka ya mina, Lowa-matimba-hinkwawo a a ndzi hlamule!

³⁶La ndzi mangalelaka, a a tsale milandzu ya kona, ndzi ta yi pakatsa emakatleni, ndzi yi ambala enhlokweni kukota harhi ya vuhosi.

³⁷Ndzi ta tihlamulela emahlweni ka Xikwembu ehenhla ka mintirho ya mina yo lulama, ndzi yima emahlweni ka xona onge ndzi hosi.

³⁸” Loko nsimu ya mina yi vilela hi maendlele ya mina, ni loko misava ya kona yi tala hi mihloti,

³⁹kumbe loko ndzi dyile mihandzu ya yona mahala, ndzi dlaya vinyi va yona va xiviri,

⁴⁰a yi mirise mahlwehlwe ematshan'wini ya mavele, kumbe mfava ematshan'wini ya maxalana! “Marito ya Yobo ma helela kwala.

YOBO 32

Marito ya Elihu

(32:1—37:24)

¹Loko Elifasi na Bilidada na Sofara va vona leswaku Yobo a titwa a nga ri na nandzu, va tshika ku hlamulana na yena.

²Mhaka leyi yi hlundzukisa munhu loyi va nge i Elihu, n'wana Barakele wa le Buzi, wa ndyangu wa ka Rhamu. Elihu a a hlundzukela Yobo hileswi a a tivula la nga dyohangiki, a veka Xikwembu enandzu.

³Naswona Elihu a a hlundzukela vanghana va Yobo lavanharhu, hikuva a va tshikile ku n'wi hlamula, ni ku n'wi komba ku hamboloka ka yena.

⁴Loko vanghana va Yobo va ha vulavula na yena, Elihu a a tikhomile a miyela, hikuva a va n'wi tlula hi malembe.

⁵Kambe loko a vona leswaku va tshikile ku hlamulana na Yobo hi vunharhu bya vona, a sungula ku hlundzuka.

Elihu ú ri, swa n'wi boha ku hlamula

⁶Elihu n'wana Barakele wa le Buzi a sungula ku vulavula a ku: “Ndza ha ri jaha mina, kasi n'wina mi vakulukumba, hikokwalaho a ndzi kanakana, ndzi chava ku mi komba leswi ndzi swi tivaka.

⁷A ndzi ku, ku ta vulavula ntsena vanhu va malembe layo tala, vutlhari byi ta kombiwa hi lavakulu.

⁸Kasi leswi nyikaka ku twisisa, hi loko munhu a huhuteriwa moya hi Lowa-matimba-hinkwawo.

⁹Ku va ni malembe layo tala; a hi swona swi tlharihisaka; a hi lava khale ntsena lava twisisaka timhaka.

¹⁰Hikokwalaho, ndzi kombela leswaku mi ndzi yingisa, ndzi tshikeni ndzi mi komba leswi ndzi swi tivaka.

¹¹" A ndzi tshemba milomo ya n'wina, ndzi yingisile tinhlamuselo ta n'wina, loko mi ri karhi mi kambisisa mhaka.

¹²Ndzi ringetile ku mi twisisa, kambe a ku na un'we wa n'wina la nga kota ku kaneta Yobo, kumbe ku hlamula marito ya yena.

¹³Mi nga tixisi mi ku: 'Ndlela ya vutlhari ha yi vona, Yobo a nge hluriwi hi munhu, ú ta hluriwa hi Xikwembu ntsena!'

¹⁴Hambileswi a nga vulavuliki na mina, ndzi ta ringeta ku n'wi hlamula, kambe ku nga ri hi mavulavulele ya n'wina.

¹⁵" Vanhu lava, va lo lan'wa, a va ha hlamuli, va heleriwe hi marito.

¹⁶Xana ndzi fanele ku va yimela xana, leswi va miyelaka, va tshikaka ni ku hlamula ke?

¹⁷Nhlamulo ndzi na yona mina, ndzi ta yi humesa; vutivi bya mina, ndzi ta byi komba.

¹⁸Ndzi titwa ndzi taleriwe hi marito, moya wu ndzi susumeta ku vulavula.

¹⁹Endzeni ka mina ka vila, ku fana ni khuwana ra vukanyi leri lemiweke ri phupha khuvi.

²⁰Ndzi tshikeni ndzi phofula ndzi humulanyana, nomo wa mina wu pfuleka, ndzi kota ku hlamula.

²¹Ek u vulavuleni ka mina, a ndzi nga yi hi nghohe, a ndzi nga tsakisi munhu ni un'we,

²²hikuva sweswo a ndzi swi lavi, ni loko ndzi swi ringeta, Muvumbi wa mina ú ta hatla a ndzi herisa.

YOBO 33

Elihu ú ri, Xikwembu xa hlamula

¹" Ndza kombela wena Yobo, rhiya ndleve, u yingisa marito ya mina hinkwawo.

²Ndzi tiyimisele ku vulavula, marito ya kona ma ndzi tate nomo.

³Ndzi ta ku byela leswi ndzi swi tivaka, hi mbilu yo basa ni nomo wo tenga,

⁴hikuva Moya wa Xikwembu, hi wona wu ndzi vumbeke, Lowa-matimba-hinkwawo ú ndzi huhutele wona, a ndzi nyika vutomi.

⁵Ndzi hlamule loko u swi kota, u tilunghisela ku phikisana na mina.

⁶Emahlweni ka Xikwembu, mina na wena ha ringana, ndzi lo vumbiwa na mina hi ntshuri wa misava.

- ⁷Hikokwalaho u nga ndzi chavi, u nga rhurhumeli, a ndzi nga ku vangeli leswi swi ku tikelaka.
- ⁸" Ndzi ku twile we Yobo, loko u vulavula, mpfumawulo wa marito ya wena wu ndzi fikerile.
- ⁹U te: 'Nandzu ndzi hava, a ndzi dyohanga nchumu, ndzi loyi a tengeke, xo biha a xi kona eka mina.
- ¹⁰Xikwembu xi kumile ndlela yo lwa na mina, xi ndzi teka ndzi ri nala wa xona;
- ¹¹xi ndzi bohile milenge; hinkwako, xo ndzi sala ndzhaku! '
- ¹²We Yobo, wa hoxa loko u vurisa leswi, ndzi tshike ndzi ku byela: Xikwembu i xikulu ku tlula munhu.
- ¹³Hikwalaho ka yini u vilela hi xona, u ku: 'Marito ya mina hinkwawo, xa ala ku ma hlamula! '
- ¹⁴Xikwembu xi vulavula hi tindlela to hambana-hambana kambe vanhu a va xi twi.
- ¹⁵Xi tirhisa milorho ni swivono swa vusiku, loko vanhu va ha hluriwa hi vurhongo, va etlele emasangwini.
- ¹⁶Kutani xi va hlevetela etindleveni, xi va tsundzuxa, xi tlhela xi fungha:
- ¹⁷Xi va tshikisa mintirho ya vona leyo biha, xi va sivela ku tikurisa.
- ¹⁸Xi ponisa vutomi bya vona esirheni, xi va sirhelela ematlarini.
- ¹⁹" Xikwembu xi nga tshinya munhu hi switlhavi, xi n'wi etlerisa emasangwini, marhambu ya yena ma pandza ma nga miyeli.
- ²⁰Swakudya swi n'wi hlambisa timbilu, a hlanta ni leswo xawula.
- ²¹Miri wa yena wu herile, a wa ha languteki, marhambu na wona ma humela handle,
- ²²Emahlweni ka yena, sirha ri lo ahlama, ú rhelela a ya eka va le hansi.
- ²³Kambe munhu loyi a nga tshuka a pfuniwa hi ntsuni leyi nga ta n'wi yimela eka Xikwembu; hambi yo va yin'we exikarhi ka madzana-dzana, yi ta n'wi tsundzuxa tifanelo.
- ²⁴Yi ta n'wi twela vusiwana, yi ku ka Xikwembu: 'We HOSI, u nga tshiki munhu loyi a hojomela esirheni, ndzi kumile xo riha milandzu ya yena! '
- ²⁵Kutani ú ta hola a tsaka emirini, a kuma ntamu wa vuntshwa bya yena.
- ²⁶Ú ta huwelela eka Xikwembu; xona xi ta n'wi tsakela, xi tikomba eka yena esikwini ra ntsako, a tlhela a va wo lulama eka xona.

²⁷Ú ta suma risimu, a tivisa vanhu a ku: ‘A ndzi dyohile ndzi tshika leswi lulameke, kambe Xikwembu a xi ndzi tshikanga.

²⁸A ndzi rhelela ndzi ya esirheni, kambe xi ndzi kutsurile; ndza ha ta hanya ndzi vona ku xa ka dyambu!’

²⁹” Hi wona maendlele yo hambana-hambana ya Xikwembu, hi swona leswi xi swi endlelaka vanhu minkarhi hinkwayo.

³⁰Xi va tsavula exidziveni xa rifu, xi va hanyisa ni ku va voninga.

³¹” Wena Yobo, rhiya ndleve u ndzi yingisa, u nga ndzi tsemi nomo, ndza ha vulavula.

³²Loko wa ha ri na rito, a hi hlamulane, vulavula, hikuva ndzi nga tsaka ku twa leswaku u munhu wo lulama.

³³Kambe loko u ri hava rito, u to miyela u ndzi yingisa, kutani ndzi ta ku dyondzisa vutlhari.”

YOBO 34

Elihu ú ri, Xikwembu xi nge dyohi

¹Elihu a engeta a ku:

²” Ndzi yingiseni, n'wina mi tlhariheke, rhiyani tindleve, leswi mi nga ni vutivi.

³Swakudya swi nantswiwa hi nomo, marito ma hleriwa hi tindleve:

⁴A hi hlawuleni lama lulameke, hi hatla hi vona lama nga manene.

⁵Yobo ú vulavurile a ku: ‘Ndzi munhu wo lulama, kambe Xikwembu xi ala ku ndzi lwela.

⁶Emhakeni ya mina, xi fihla ntiyiso, xi ndzi pfatlanya xilondza, ndzi nga ri mudyohi!’

⁷Ku hava wanuna wo kota Yobo: Ú fundza mindzhukano enon'weni, onge yo va mati.

⁸Ú tala ku longoloka ni vadyohi, a rhendzeleka-rhendzeleka ni lavo hamboloka.

⁹Hi yena Yobo la nga te: ‘Munhu la tsakelaka Xikwembu, a nge vuyeriwi hi nchumu!’

¹⁰” Hikokwalaho, ndzi yingiseni n'wina vanhu va miehleketo: Xikwembu xi nge pfuki xi endle swo biha, Lowa-matimba-hinkwawo a nge dyohi ni siku ni rin'we.

¹¹Loko Xikwembu xi ba munhu, xi n'wi bela mintirho ya yena, xi n'wi avela leswi a nga lo tilavela hi swiendlo swakwe.

¹²Xikwembu xi nge pfuki xi endlile swo biha, Lowa-matimba-hinkwawo a nge tluli nawu ni siku ni rin'we.

- ¹³Xana i mani la vekeke misava emavokweni ya Xikwembu xana? Xi lerisiwe hi mani ku hlayisa ntumbuluko ke?
- ¹⁴Loko a xo tihanyela xi ri xoxe, ni loko xi tekela swivumbiwa emoya lowu xi nga wu huhutela eka swona,
- ¹⁵a swi ta hatla swi lova hinkwaswo, vanhu va tthelela entshurini wa misava.
- ¹⁶" Wena Yobo, loko u ri ni ku twisisa, rhiya ndleve, u twa leswi ndzi vulaka swona.
- ¹⁷Loko hakunene Xikwembu xi venga milawu, xi nga fumisa ku yini; leswi xi lulameke xi nga ni matimba, u nga xi vekisa ku yini enandzu ke?
- ¹⁸Xi tshinya tihosi xi ku: 'A mi pfuni nchumu!' Eka vachaviseki, xi ku: 'N'wina mi vadyohi!'
- ¹⁹A xi yimeleli lavakulu kumbe ku amukela vafumi xi ri karhi xi tshika vapfumari, hikuva hinkwavo i swivumbiwa swa xona.
- ²⁰Hi ku copeta ka tihlo, va timeka nivusiku, tiko ra vona ri va hundzukela, va tsutsuma; lava fumaka hi tihanyi, Xikwembu xi va susa hi xoxe.
- ²¹Hakunene xi kambisisa mahanyelo ya vanhu, xi vona ni mikhuva ya vona hinkwayo.
- ²²Ku hava munyama, hambu wu ri wo chavisa, lowu vadyohi va nga tumbelaka eka wona.
- ²³" Xikwembu xi nge vakeriwi nkarhi wo yisa munhu eku avanyisiweni.
- ²⁴Lava matimba, xi va herisa xi nga tsundzuxiwanga hi munhu, xi veka van'wana, va sala va fuma.
- ²⁵Leswi xi voneke mintirho ya vona, xi va susa hi vusiku byin'we, va tshoveleleka;
- ²⁶xi va makala hi mpama kukota vadyohi, vanhu hinkwavo va ri karhi va swi vona,
- ²⁷hikuva va xi fularhele, va hambuka etindleleni ta xona hinkwato.
- ²⁸Swisiwana leswi va swi xaniseke swi huwelerile, Xikwembu xi twile xirilo xa lava tsongahatiweke.
- ²⁹" Loko Xikwembu xi hlawula ku miyela, i mani la nga xi vekaka nandzu hi mhaka ya swona ke; ni loko xi tifihla, xi nga sindzisiwa hi mani ku vonaka ke? Ehenhla ka tiko ro karhi ni vanhu va rona,
- ³⁰xi nga veka musandzi evuhosini, loyi a rhiyelaka varikwavo emintlhamu.
- ³¹Kambe loko a ku ka Xikwembu: 'Ndza hlambanya, leswaku a ndzi nga ha dyohi,
- ³²ndzi kombe leswi a swi ndzi tumbelela; loko ndzi onhile, a ndzi nga ha engeti!'

³³xana Xikwembu xi nge n'wi rivaleli xana? U ri yini wena mukaneti? Hi wena u fanelaka ku hlawula, ku nga ri mina, u boxa leswi u swi tivaka.

³⁴" Vanhu va miehleketo, vona lava tlhariheke, loko va ndzi twa, va ta ku ka mina:

³⁵'Yobo ú vula leswi a nga swi tiviki, marito ya yena a hi ya loyi a twisisaka timhaka.'

³⁶Ingi Yobo a nga kamberiwa mhaka ya yena yi ko yi hela, hikuva ú hlamula kukota lavo hamboloka.

³⁷Ú tlhandlekela xidyoho ehenhla ka xin'wana, ú tsakela swona ntsena exikarhi ka hina, a ri karhi a tata marito yo sandza Xikwembu."

YOBO 35

Elihu ú ri, Yobo ú tlanga hi marito

¹Elihu a engeta a ku:

²" We Yobo, xana u vona swi lulamile xana, loko u ku: 'A ndzi na nandzu emahlweni ka Xikwembu!'

³U vutisela yini u ku: 'Ndzi ta vuyeriwa ha yini, ndzi ta kuma yini loko ndzi nga dyohi xana?'

⁴Mina ndzi ta ku hlamula, wena ni vanghana va wena.

⁵Languta matilo ni mapapa ya kona: Ma tlakukile ngopfu ku ku tlula.

⁶Loko u dyoha, a wu vavisi Xikwembu, hambu u tlula nawu u vuyelela, Xikwembu a xi khumbeki hi swona.

⁷Ni loko u endla leswi lulameke, u xi nyika yini, xi amukela yini xo huma eka wena, ke?

⁸Ku hamboloka ka wena ku vavisa munhu-kuloni, na kona ku lulama ka wena, ku pfuna yena ntsena.

⁹" Lava xanisekaka ngopfu, va huwelela, va rila loko vafumi va va tshikelela.

¹⁰Kambe ku hava na un'we la vitanaka Xikwembu a ku: 'U kwihi wena Muendli wa hina, wena u hi tiyisaka hi tinsimu ni le vusikwini.

¹¹U kwihi ke, wena u hi nyikaka vutlhari byo tlula bya swiharhi ni bya tinyanyana xana?'

¹²Lava xanisiwaka hi vatikurisi ni vadyohi, va huwelela, kambe a va hlamuriwi.

¹³Munhu la rilaka ntsena, Xikwembu a xi n'wi twi, xona xi nga ni matimba hinkwawo, a xi n'wi twi.

¹⁴Kutani xi nga ku vonisa ku yini wena ke, leswi u vulaka leswaku a wu xi voni, ni leswaku wa ha yimela xona ku tsema mhaka ya wena!

¹⁵Wena u ri, a xa ha bi vadyohi hi vukari bya xona, a xi na mhaka ngopfu ni lava tiarisaka.

¹⁶We Yobo, marito lawa ya wena i matlangwana, u phyaphyarha hi leswi u nga swi tiviki! “

YOBO 36

Elihu ú ri, Xikwembu xi dyondzisa vanhu

¹Elihu a engeta a ku:

²” We Yobo, ndzi lehisele mbilu, ndza ha lava ku hlamusela maendlele ya Xikwembu.

³Vutivi bya mina byi huma kule, byi tiyisa ku lulama ka Muendli wa hina.

⁴Hakunene, ndzi vula ntiyiso ntsena; loyi vutivi bya yena byi heleleke, ú kwala mahlweni ka wena!

⁵” Xikwembu xi ni matimba, kambe a xi sandzi munhu; ina, xi ni matimba, makungu ya xona ma tiyile.

⁶Lavo hamboloka, a xi va tshiki va hanya, xi lwela lava xanisiwaka,

⁷lava lulameke, a xi va fularheli. “Xi veka vafumi eswiluvelweni swa vona, xi va tshamisisa kona nkarhi wo leha, kambe loko va sungula ku tikurisa,

⁸xi va tshika va bohiwa hi tinketani, va wela emapindzini ni le makhombyeni.

⁹Xi va komba mintirho ya vona leyo biha, ni xidyoho xa ku tikurisa ka vona.

¹⁰Xi va pfula tindleve, xi va tsundzuxa, xi va lerisa ku hundzuka va tshika vudyoho.

¹¹Loko va yingisa va xi tirhela, va ta hanya malembe layo tala va tsakile, va fela eku sasekeni.

¹²Kambe loko va nga yingisi, va ta herisiwa hi matlhari, va fa va nga tivanga nchumu.

¹³” Lava vengaka Xikwembu, va tshama va xi hlundzuckerile; loko xi va tshika va khomiwa, a va rili eka xona.

¹⁴Va fa va nga si kula, mahanyelo ya vona ya tingana ma hatla ma va dlaya.

¹⁵Loko va ri vaxaniseki, Xikwembu xi tirhisa maxangu ku va ntshunxa, xi va hlamula hi mahlomulo.

¹⁶” We Yobo, Xikwembu a xi ku tsavurile emakhombyeni, xi ku veka exivandleni lexi anameke, xi ku phamela swa mafurha ntsena.

¹⁷Kambe sweswi u avanyiseriwa makumu kukota vasandzi, ku avanyisiwa ni ku biwa swi ku fikerile.

¹⁸U nga tshuki u hluriwa hi vukari, u tiarisa; u nga ringeti ku humesa mali yo tala, u riha milandzu ya wena.

¹⁹Xana ku rila, swi nga ku pfuna ke? E-e, ku nga ri emaxangwini ya wena, hambiloko u ringeta hi matimba!

²⁰U nga naveli ku vona vusiku lebyi vamatiko va nga ta herisiwa ha byona.

²¹Tivonele, u nga ttheleli eka leswo biha, hikuva u swi tsakela ku tlula eku titsongahata.”

Elihu ú ri, Xikwembu xi fuma hinkwaswo

²²” Xikwembu xi ni matimba, xa fuma, ku hava mudyondzisi wo fana na xona.

²³I mani la tshamaka a xi komba matirhele, kumbe ku xi tshinya a ku: ‘U hoxile!’ ke?

²⁴We Yobo, u nga rivali ku dzunisa mintirho ya xona, yi nga leyi vanhu hinkwavo va yi twariseke hi tinsimu,

²⁵leyi va yi voneke hi mahlo ya vona, va yi languteke hi le kule.

²⁶” Xikwembu i xikulu ngopfu, hi nge xi twisisi; vukhale bya xona a byi pimeki.

²⁷Hi xona xi hlengeletaka mathonsi ya mati, xi tisa hunguva, xi lunghisa mpfula,

²⁸mapapa ma kondza ma yi chululela etinhlokweni ta vanhu, yi nela lavo tala.

²⁹I mani la nga twisisaka Xikwembu, loko xi fambisa mapapa, ni loko xi dzindzisa tilo ra xona, ke?

³⁰Xi hoxa rihati ehenhla matilweni, xi tata swidziva swa lwandle hi mati.

³¹Hi tona tindlela ta xona to hlayisa matiko, ni ku ma phamela swakudya hi xitalo.

³²Xi rhangaxi fihla rihati emandleni ya xona, kutani xi ri lerisa ku ya ba endhawini yo karhi,

³³ri landzeleriwa hi huwa ya rona;

YOBO 37

na swona swifuwo swi tiva ku ta ka rona.

¹Tilo leri ra ndzi rhurhumerisa, ri tshukisa ngopfu mbilu ya mina.

²Yingisani Xikwembu loko xi dzindza, twanani ku duma ka nomo wa xona,

³loko xi balekisa tilo matlhelo hinkwawo! Rihati ra xona ri ba ni le vugimamusi,

⁴ri landziwa hi mpfumawulo wa ku baleka, xi nga Xikwembu loko xi dzindzisa rito ra xona ro chavisa, xi ba hi rihati xi nga tsetseleli, xi ri karhi xi twakarisa swa nomo wa xona.

- ⁵Ku dzindza ka kona ka hlamarisa: Mintirho ya Xikwembu i yikulu, a yi twisiseki.
- ⁶Xi byela gamboko xi ku: 'Wela emisaveni!' Xi lerisa ni timpfula ku na hi matimba ti halaka kunene,
- ⁷xi endlela ku komba mintirho ya xona eka vanhu hinkwavo. Emasin'wini, a ka ha yi na un'we,
- ⁸swiharhi na swona swa tumbela, a swa ha humi emiceleni ya swona,
- ⁹loko moya wa xidzedze wu ta hi le dzongeni. Lowo titimela wona wu huma en'walungwini;
- ¹⁰loko Xikwembu xi hungisa wona, wu vanga xirhami, mati ma tiya hi gwitsi emaqhivini.
- ¹¹Kutani xi rhwala mapapa lawa ya ntima, xi ma hangalasa ni rihati ra wona,
- ¹²xi ma rhendzelekisa-rhendzelekisa hi ku ya hi makungu ya xona, ma yingisa swileriso swa xona hinkwaswo, ematlhelweni hinkwawo ya ntumbuluko.
- ¹³Xikwembu xi tirhisa wona ku tshinya tiko ra xona, kumbe ku ri komba rirhandzu.
- ¹⁴" We Yobo, yingisa mhaka leyi, u ringeta ku anakanya mintirho yo hlamarisa ya Xikwembu:
- ¹⁵Xana u tiva mafumele ya xona ehenhla ka ntumbuluko, ni hilaha xi voningelaka mapapa hakona ke?
- ¹⁶Xana wa xi twisisa loko xi ma hayeka empfhukeni, hi vutivi lebyo hetiseka byo hlamarisa xana?
- ¹⁷Wena u dlawaka hi dyambu, siku tiko ri tshwaka hi moya wa le mananga,
- ¹⁸xana u nga vamba lwangu ra tilo ku fana na xona ke, ri tiya kukota nsimbhi yo vangama?
- ¹⁹Hi pfune, xana hi nga xi byela yini ke? Swo hlamula xona, hi nge swi kumi, hi le xinyamini!
- ²⁰Xana xi lo tivisiwa leswi ndzi swi vulaka xana, xi lo byeriwa hi munhu un'wana leswaku xi ta swi tiva ke?
- ²¹" Ku vonakala a ku nga ha vonaki, a ku fihliwa hi mapapa, kambe moya wu hungile wu ma kukula.
- ²²En'walungwini ku huma xilo xo vangama xo fana ni nsuku, ku nga ku dzuneka loku chavisaka, loku rhendzelaka Xikwembu.
- ²³Xi ni matimba hinkwawo, hi nge tshineli kusuhi na xona; xi fuma hi ntamu ni ku lulama, xi tele ku tshembeka, xi nge xanisi munhu.

²⁴Hikokwalaho, vanhu va xi chava, kambe a xi na mhaka ni lava titwaka va ri lavo tlhariha.”

YOBO 38

Xikwembu xi vulavula na Yobo

(38:1 – 42:6)

Mufumi wa ntumbuluko

¹Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na Yobo, xi ri endzeni ka xihuhuri, xi ku:

²” U mani wena u solaka makungu ya mina hi marito yo kala vutivi ke?

³Tilulamise, u yima kukota wanuna, ndzi ta ku vutisa timhaka, wena u ndzi hlamusela tona!

⁴” Xana a wu ri kwihi, loko ndzi sungula ku vumba misava ke? Leswi u twisisaka leswo tala, ndzi bye!

⁵Misava yi vekeriwe hi mani mimpimo, i mani la nga yi pima hi ngoti xana? Ndza tshemba, wa swi tiva!

⁶Xana tiphuphu ta yona ti dzimiwe ka yini, ni ribye ra yona ra masungulo, ri simekiwile hi mani ke?

⁷Esikwini rero, tinyeleti ta mixo a ti yimbelela hi nomo wun'we; swivumbiwa swa le tilweni, a swi ba minkulungwana hinkwaswo.

⁸” I mani la nga hingakanya timbanti, a sivela lwandle siku ri velekiwaka xana?

⁹Hi mina ndzi ri ambexeke mapapa, ndzi ri phutsela hi munyama.

¹⁰Ndzi ri vekele ndzilekana, ndzi pfala timbanti ta rona, ndzi goga!

¹¹Ndzi te ka rona: ‘U ta tlhela kwala, a wu nga hundzi, magandlati ya wena layo chavisa, ma ta yima kwala!’

¹²” We Yobo, himpfhuka u velekiwa, u tshama u vitana vurhonga, kumbe ku byi komba ndhawu ya byona ke?

¹³Byi voninga misava ku ya fika evugimamusi, byi hlongola vadyohi, va nga ha tumbeli.

¹⁴Vurhonga lebyi bya tshwuka kukota xibya xa vumba endzilweni, byi ambexa misava swa mavalavala.

¹⁵Vadyohi va tlunya hi ku vonakala, matimba ya vona ma herisiwa.

¹⁶” Xana u tshama u fika laha ku nga ni xihlovo xa lwandle, kumbe u ya valanga emakorhweni ya rona ke?

¹⁷Xana u kombiwile tinyangwa ta xivandla xa vafi xana? Ndhawu ya xinyami xo chavisa u yi vonile ke?

18 Xana ku anama ka misava, wa ku fanisa ke? Leswi u tivaka hinkwaswo, ndzi byele!

19" Xana ku vonakala ku tshama kwihi, munyama wona wu kumeka kwihi ke?

20 U nga wu ttherisela endhawini ya wona ke, ni tindlela leti kongomaka emutini wa wona, wa ti tiva xana?

21 Ina, wa ti tiva, hikuva u velekiwile khale, malembe ya wena, a hi ku tala ka wona!

22" Xana u tshama u nghena evuhlayiselweni bya gamboko, kumbe ku vona laha xihangu xi hlengeletiwaka kona ke?

23 Swilo leswi ndzi swi hlayisela nkarhi wa maxangu, wu nga nkarhi wo hlaseriwa hi valala.

24 Xana laha ku vonakala ku sukelaka kona, wa ku tiva xana? Xana u tiva laha moya wa le vuxeni wu sukelaka kona loko wu ya ba emisaveni ke?

25" I mani la nga boxela ndhambi endlela, kumbe loyi a balekisaka tilo ke?

26 La nisaka mpfula emananga, ri nga tiko ro pfumala vanhu,

27 la cheletaka ndhawu yo oma, a hlukisela kona byanyi bya rihlaza, wa n'wi tiva ke?

28" Xana mpfula yi na tatana ke, i mani la tumbuluxeke mberha xana?

29 La nga veleka gwitsi, a vangaka ni xirhami, i mani ke?

30 Enkarhini wa kona, mati ma hundzuka ribye, swidziva swi tiya kukota xihangu.

31" Xana u nga hlanganisa Xirimela ni tinyeleti ta xona, kumbe ku hangalasa leti vandzakanaka na Mahlahle, xana?

32 Tinyeleti ta le vuxeni, xana u nga ti vitana hi nguva ya tona, u nga lawula Gongomela ni vana va yena xana?

33 Milawu leyi fambisaka swivumbiwa swa le tilweni, wa yi tiva ke, xana u nga yi tirhisa ku fuma misava xana?

34" Xana u nga huwelela, u lerisa mapapa, ma ku funengeta hi ndhambi ya mati ke?

35 Xana u nga rhuma rihati ku ya ba endhawini yo karhi, ri hlamula ri ku: 'Hi swona!' xana?

36 I mani la byelaka magumba leswaku nambu wu ta tala, ni mimfukwana leswaku mpfula ya ximun'wana ya ta xana?

37 Vutlhari byo hlaya ntsengo wa mapapa byi na mani ke? Xana i mani la nga voyamisaka makhuwana ya le tilweni ma chulula mpfula,

³⁸leswaku ritshuri ri hundzuka ndzhope, ni mabuwu ma tsakama ma namarhelana xana? “

Xikwembu xi fuma ni swiharhi

³⁹” Xana nghala, u nga yi lavela nyama, kumbe ku phamela vana va yona, va dya va xurha,

⁴⁰vona lava etlelaka emabakweni, lava tumbelelaka swiharhi eswihlahleni xana?

⁴¹I mani la tiselaka mawukuwuku swakudya swa wona; loko mavondlo ya wona ma hela matimba hi ku twa ndlala, ma rila eka mani ke?

YOBO 39

¹” Xana wa wu tiva nkarhi lowu timbavala ti mithaka ha wona xana? U xiyile loko ntswele ya mhunti yi khomiwa hi swithlavi swo veleka, ke?

²Tin'hweti ta ku tika ka yona, u ti hlayile ke, ni siku ra yona ro veleka, wa ri tiva xana,

³ri nga leri yi pavalalaka ha rona, yi kuma ximhuntana ke?

⁴Ximhuntana xexo xi tikulela emananga, kutani xi hambana ni mana wa xona, xi nga ha vuyi!

⁵” I mani la nyikeke timangwa ntshunxeko wa tona, ti ntshunxiwe hi mani mapindzi ya tona ke?

⁶Nhova, ndzi yi endle muti wa tona, etikweni ra makwandzasi, ti le kaya.

⁷A ti na mhaka ni nkitsikitsi wa miti, a ti khahliwi hi munhu, hikuva a ti fuyiwanga.

⁸Madyelo ya tona ma le tintshaveni, ti rhendzeleka kona ti ri karhi ti lava-lava swa rihlaza.

⁹” Xana tinyarhi ti nga pfumela ku tirhisiwa hi wena, ti nga xwa vusiku etshangeni ra wena ke?

¹⁰Xana u nga ti tlhandleka joko, ti ku rimela, kumbe u nga ti kokisa rihlampfu ro faya mabuwu xana?

¹¹Leswi ti nga ni matimba lamakulu, xana u nga tshemba ku tirheriwa ha tona, loko ntirho wu ku tikela xana?

¹²U nga languteli tinyarhi ku vuya ni mavele ya wena; ti nge ma hlengeleti exivuyeni!

¹³” Yimbhu yi tlharamula timpapa yi tsakile, kambe tinsiva ta kona i ta xiharhi xo kala tintswalo!

- ¹⁴Loko yimbhu yi tshikela mandza, yi ma tshika ehansi, ma kufumetiwa hi dyambu emisaveni.
- ¹⁵Yi rivala leswaku ma nga tshuka ma kandziyiwa hi vanhu, ma phyandlasiwa hi swiharhi swa nhova.
- ¹⁶Yimbhu yi kurisa mavondlo ya yona hi tihanyi, onge a hi vana va yona; hambu yi tikarhatela mahala, a yi na mhaka na swona,
- ¹⁷hikuva Xikwembu xi yi tsonile vutlhari, a xi yi avelanga ku twisisa.
- ¹⁸Kambe loko yi pfuka yi tsutsuma, yi hleka tihanci ni vagadi va tona.
- ¹⁹” Xana hanci, hi wena u yi nyikaka matimba, kumbe ku yi mirisela ntshiva enhan'wini ke?
- ²⁰Hi wena u yi thamukisaka kukota njiya ke? Ya tikurisa, yi tshukisa vanhu hi ku rila ka yona.
- ²¹Yi phandza misava enkoveni, yi tlalamba hi matimba, kutani yi tsutsumela enyimpini.
- ²²A yi chavi nchumu, a yi kanakani, yi kongoma emattharini yi nga tlheleli endzhaku.
- ²³Ematsheveni ya yona, ku twala vuketleketle bya miseve enkotlotweni, ku vonaka ni matlhari yo vangama.
- ²⁴Loko yi twa mhalamhala, a yi tshamiseki, ya hiseka, yi paletela misava.
- ²⁵Yi hlamula mhalamhala yi ku: ‘Aháà!’ yi nuheta nyimpi ya ha ri kule, yi twa ku lerisa ka vafambisi, ni huwa ya mavuthu.
- ²⁶” Xana khuhunu ri hahisiwa hi vutlhari bya wena, hi wena u ri tlharamuxaka timpapa ri languta edzongeni xana?
- ²⁷Xana koti ri lerisiwa hi wena ku haha ri ya henhla, ri ya aka xisaka etintshaveni xana?
- ²⁸Ri tiakela vutshamo emaribyeni, ri tumbela emakocokocweni ya kona.
- ²⁹Ri rhalarhala ri lava swo dya, mahlo ya rona ma tlhava kule.
- ³⁰Mavondlo ya rona, ri ma nwise ngati, laha ku nga ni mintsumbu, a ri kali.”

YOBO 40

Yobo a tsandzeka ku hlamula

- ¹HOSI Xikwembu xi engeta xi ku ka Yobo:
- ²” Wena muhandzi wa swihoxo, u nga kanetana na mina Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo, ke? Ndzi hlamule, wena u phikisanaka na mina! “

³Kutani Yobo a ku ka HOSI Xikwembu:

⁴" We HOSI, ndzi ntsongo ngopfu emahlweni ka wena, xana ndzi nga ku hlamula yini? Ndzi to timiyelela!

⁵Ndzi hlamurile kan'we kumbe kambirhi, a ndzi nga ha engeteli nchumu."

⁶Kutani HOSI Xikwembu xi engeta xi vulavula na Yobo, xi ri endzeni ka xihuhuri, xi ku:

⁷" Tilulamise, u yima kukota wanuna; ndzi ta ku vutisa timhaka, wena u ndzi hlamusela tona.

⁸Xana u nga ndzi veka nandzu, u ndzi lumbeta, wena u sala u ri la lulameke, xana?

⁹Xana u ni matimba yo ringana ni ya mina, u nga balekisa tilo ku fana na mina ke?

¹⁰" Tiambexe vuhosi ni ndzhuti, u ambala ku kwetsima ni ku twala.

¹¹Chulula vukari bya wena, languta vaticurisi hinkwavo, u va tsongahata.

¹²Xiyaxiya lava titssembaka, u va yisa hansi, u kandziyela lavo hamboloka lomu va nga kona.

¹³Hinkwavo, va funyise buwa, u fumba mintsumbu ya vona esirheni.

¹⁴Hi kona ndzi nga ta ku dzunisa, hikuva u ta va u tilamulele hi matimba ya wena!
“

Ta mpfuvu

¹⁵" Vona mpfuvu leyi ndzi yi vumbeke kukota wena; yona yi dya byanyi ku fana ni homu.

¹⁶Yi langute: Yi tiyile khondzo, ni le khwirini, yi ni ntamu.

¹⁷Ncila wa yona wu fana ni kedari, a wu khotseki; emilengeni ya yona misiha yi lo phasana-phasana.

¹⁸Marhambu ya yona i tiphuphu ta koporo, ma fana ni tinsika ta nsimbhi.

¹⁹Exikarhi ka swivumbiwa swa mina, hi yona murhangeri, kambe mina Muendli wa yona, ndzi nga yi dlaya.

²⁰" Mpfuvu yi tikumela swakudya emagangeni, laha swiharhi hinkwaswo swi tihuhelaka kona.

²¹Yi tilavela vutshamo emajekejekeni, yi tumbela enhlangeni kusuhi ni mati.

²²Yi wisela kona yi kuma mindzhuti, yi sirheleriwa hi mirhi ya minengenedzi.

²³Hambiloko nambu wa kona wu tala, a wu yi chavisi, a yi vileli ni loko maboboma ya Yordani ma yi nghena non'weni.

²⁴Xana va nga yi khoma hi ku yi dlaya mahlo, kumbe hi ku yi hulela muhalo xana?
“

YOBO 41

Ta ngwenya

- ¹” Xana u nga phasa ngwenya hi xinjovo, ririmi ra yona u nga ri boha hi ngoti ke?
- ²U nga yi hulela muhalo, kumbe ku yi haka rhama hi mutwa xana?
- ³Xana yi nga rila eka wena yi kombela ku tsetseleriwa, kumbe yi nga vulavula na wena hi marito yo titsongahata xana?
- ⁴Xana yi nga endla ntwanano na wena, yi ku tirhela hilaha ku nga heriki ke?
- ⁵U nga yi khoma kukota xinyanyana xana, u yi nyiketa eka vana va wena va xisati, va tihuhela ha yona ke?
- ⁶Lava yi phaseke, xana va nga yi xavisa, van'wamabindzu va nga tsemelana yona ke?
- ⁷Xana u nga yi tlhava hi tlhari, kumbe ku yi haka nhloko hi xinjovo ke?
- ⁸Loko u ringeta ku yi khoma kunene, u ta hatla u yi tshika, u nge he engeti u lwa na yona!
- ⁹La ehleketaka ku hlula ngwenya, wa tixisa, ú ta wela hansi loko a yi vona.
- ¹⁰Hambiloko munhu a kanya mbilu, a nge yi pfuxi! Loko swi ri tano, emahlweni ka mina ku nga yima mani ke?
- ¹¹I mani la ndzi lombeke xanchumu lexi ndzi bohekaka ku n'wi tlherisela xona ke? Hinkwaswo leswi nga hansi ka dyambu i swa mina!
- ¹²” Ndza ha ta vula ta swirho swa ngwenya, ni ta vunhenha bya yona, ni ku saseka ka xivumbeko xa yona.
- ¹³I mani la nga yi ahlamisaka nomo, kumbe ku yi tela ni matomu xana?
- ¹⁴Xana i mani la nga tiyelaka ku yi anyula tinhlaya, leswi meno ya yona ma chavisaka xana?
- ¹⁵Mahakatimba enhlaneni wa yona i swithangu swo tlhandlekelana, ma khomana onge ma lemiwile kunene.
- ¹⁶Leswi ma hlanganisiweke swinene, moya a wu ngheni exikarhi ka wona.
- ¹⁷Ma namarhelana ni ku khomana swin'we, a ma namuleki nikutsongo.
- ¹⁸Loko yi entshemula, ku vonaka swo vangama, mahlo ya yona ma tshwukile kukota vurhonga.
- ¹⁹Enon'weni wa yona, ku pfurha malangavi, ku baleka ni tinhlahle ta ndzilo.

- ²⁰Etinhompfini ta yona ku mbuluka musu, onge i wa mati layo virisiwa, kumbe wa tinhlanga leti tshwaka.
- ²¹Ku hefemula ka yona ku pfurhisa makala, malangavi ma huma enon'weni wa yona.
- ²²Ntamu wa yona wu le nhlaneni, lava langutanaka na yona va rhurhumela.
- ²³Dzovo ra yona ri ni minkonya yo tala leyi nga pfalekiki, onge i ya koporo leyi n'okisiweke.
- ²⁴Mbilu ya yona yi nonon'hwa kukotisa ribye, yi fana ni ribye ro sila ha rona.
- ²⁵” Loko ngwenya yi huma ematini, hambu ti ri tinhenha, ta chava, ti tsemeka nhlana, ti tthelela ndzhaku.
- ²⁶Hambu ti ringeta ku yi tlhava hi fumu, a ti yi vavisi, swi tsandza ni tlhari, kumbe khava, kumbe nseve.
- ²⁷Matlhari ya nsimbhi kumbe ya koporo, eka yona a hi nchumu, i tinhlanga ntsena, kumbe mhandze leyi boleke.
- ²⁸Nseve wu nge yi tsutsumisi, ni maribye ya xipelupelu ma hundzuka sava ntsena.
- ²⁹Xigombo xo va rihlanga eka yona, yi hleka vuketleketle bya matlhari.
- ³⁰Ekhwirini ra yona, ku ni swirhengele leswi tlhavaka, yi famba hi rona endzhopeni onge i xileyi.
- ³¹Yi virisa xidziva kukota mbita, lwandle yi ri phuphisa khuvi.
- ³²Laha yi hundzaka kona, ku sala ku hatima, mati ya kona onge i timpfi.
- ³³Ku hava xo fana ni ngwenya laha misaveni, xivumbiwa lexi a xi chavi nchumu!
- ³⁴Hi yona hosi ya swivandzana hinkwaswo, hinkwaswo yi swi langutela hansu.”

YOBO 42

Yobo wa tisola

- ¹Kutani Yobo a hlamula HOSI Xikwembu, a ku:
- ²” We Xikwembu, ndza swi tiva, a wu tsandziwi hi nchumu, leswi u swi boheke, a swi kanetiwi.
- ³Wena u te: ‘I mani la solaka makungu ya mina hi ku kala vutivi ke? ’ Hakunene ndzi vurile leswi ndzi nga swi tiviki, a swi tlula ngopfu ku twisisa ka mina.
- ⁴Wena u te ka mina: ‘Yingisa, ndzi ta vulavula; ndzi ta ku vutisa timhaka, wena u ndzi hlamusela tona! ’
- ⁵Khale, swa wena a ndzi swi twa kunene, kambe sweswi ndzi ku vonile hi mahlo.

⁶Hikokwalaho, ndzi tivona nandzu, ndza tisola, ndzi tshamile eritshurini ni le nkumeni.”

Marito yo hetelela
Yobo ú khongelela vanghana va yena

⁷Kuteloko HOSI Xikwembu xi hetile ku vulavula na Yobo, xi byela Elifasi wa le Temani xi ku: “Wena ni vanghana va wena lavambirhi, mi ndzi hlundzukisile, hikuva mi ndzi lumbetile, mi nga fani na Yobo nandza wa mina.

⁸Kutani sweswi, tekani tinkuzi ta 7 ni tinyimpfu ta makhuna ta 7, mi ya na swona eka nandza wa mina Yobo, mi fika mi humesa ha swona emagandzelo lama hisiwaka. Yobo ú ta mi khongelela, kutani mina ndzi ta amukela xikhongelo xa yena; a ndzi nga mi bi, hambileswi mi ndzi lumbeteke, mi nga fani na Yobo nandza wa mina.”

⁹Hiloko Elifasi wa le Temani, na Bilidada wa le Xuwaka, na Sofara wa le Naamani, va ya endla hilaha HOSI Xikwembu xi va leriseke hakona, kutani xona xi amukela xikhongelo xa Yobo.

Yobo a tlhela a kateka

¹⁰Loko Yobo a hetile ku khongelela vanghana va yena, HOSI Xikwembu xi n'wi tlherisela rifuwo ra yena, ri tlula kambirhi leswi a a ri na swona eku sunguleni.

¹¹Kutani vamakwavo hinkwavo va xinuna ni va xisati, ni hinkwavo lava va n'wi tiveke ku sukela khale, va ta emutini wa yena, va n'wi endlela nkhuvo, va ri karhi va n'wi puta vusiwana ni ku n'wi chavelela, hikwalaho ka makhombo lawa HOSI Xikwembu xi n'wi vangeleke wona. Un'wana ni un'wana a n'wi nyika malinyana ni xingwavila xa nsuku.

¹²Kutani HOSI Xikwembu xi katekisa Yobo ku tlula eku sunguleni, a va ni tinyimpfu ta 14 000, ni tikamela ta 6 000, ni swipano swa 1 000 swa tihavi, ni timbhongolo ta mantswele ta 1 000,

¹³a kuma ni vana va 7 va xinuna ni vana vanharhu va xisati.

¹⁴Mavito ya vana lava va xisati hi ku tlhandlamana ka vona, hi lawa: Yemima, na Kesiya, na Kereni-Hapuku.

¹⁵Etikweni hinkwaro, a ku ri hava vanhvana va timbhurhi to fana ni vana va Yobo, kutani tata wa vona a va avela ndzhaka exikarhi ka vamakwavo va xinuna.

¹⁶Endzhaku ka timhaka leti, Yobo a hanya malembe ya 140, a vona vana va yena, ni vatukulu, ni vatukulu-xinguwe.

¹⁷Kutani a hundza emisaveni a dyuharile swinene.

TIPISALEMA

TIPISALEMA 1

Xiyenge xo rhang

(Tipisalema 1 - 41)

Lavo lulama ni lavo hamboloka

- ¹Ku katekile munhu loyi a nga amukeriki makungu ya lavo hamboloka, loyi a nga landziki mikhuva ya vadyohi, loyi a nga dzumbiki ni lava sandzaka Xikwembu,
- ²kambe a tsakela nawu wa HOSI, a wu anakanya vusiku ni nhlekanhi.
- ³Ú fana ni murhi lowu mileke etlhelo ka mati lama khulukaka, lowu vekaka mihandzu ya wona hi nguva ya kona, lowu nga dzudzekiki matluka. Eka hinkwaswo leswi a swi endlaka, wa humelela.
- ⁴Kasi a swi tano eka lavo hamboloka: Vona va fana ni mungu lowu hangalasiwaka hi moya.
- ⁵Hikokwalaho, hi siku ra ku avanyisa, lavo hamboloka va nga ka va nga poni, ni vadyohi va nga ka va nga amukeriwi enhlengetanweni ya lavo lulama.
- ⁶Etindleleni ta vona, lavo lulama va fambisiwa hi HOSI, kambe lavo hamboloka, va khoma ndlela leyi yi va yisaka eku loveni.

TIPISALEMA 2

Ta Muhlawuriwa wa Xikwembu

- ¹Hikwalaho ka yini matiko ma pfluxa nkitsikitsi xana? Xana vanhu va tinxakakaka va kanelela yini makungu lama nga pfuniki nchumu xana?
- ²Tihosi ta misava ti jamile, vafumi va matiko va twananile ku lwa na HOSI Xikwembu ni Muhlawuriwa wa xona,
- ³va ku: “A hi tsemeni tinketani leti va hi boheke ha tona, hi cukumetela kule tinghole leti va hi tsimbeke ha tona!”
- ⁴Kambe loyi a tshameke ematilweni wa hleka, N'wini wa hinkwaswo wa va hlekula,
- ⁵kutani ú vulavula na vona a karihile, a va chavisa hi ku kariha ka yena, a ku:
- ⁶”Ndzi vekile hosi leyi ndzi yi tsakelaka emutini wa Siyoni, entshaveni ya mina leyo hlawuleka.”
- ⁷Ndzi ta twarisa leswi HOSI Xikwembu xi swi boheke; Xi te ka mina: “U n'wananga, namuntlha ndzi ku tswarile.
- ⁸Kombela eka mina, kutani ndzi ta ku nyika matiko ma va ndzhaka ya wena, misava hinkwayo yi ta va ya wena ku ya fika evugimamusi.

⁹U ta ma faya hi nhonga ya nsimbhi, u ma cakanyetela ku fana ni mbita ya vumba.”

¹⁰Sweswi ke n'wina tihosi, tlharihani; tivoneleni, n'wina mi fumaka vanhu laha misaveni.

¹¹Tirhelani HOSI Xikwembu hi xichavo, mi rhurhumela emahlweni ka xona.

¹²Nkhinsamani emilengeni ya xona, xi ta ka xi nga karihi, na n'wina mi ta ka mi nga lovi ma ha ri endleleni, hikuva vukari bya xona byi hatla ku pfurha. Va katekile hinkwavo lava tumbelaka eka xona.

TIPISALEMA 3

Xikhongelo xa mixo xa loyi a tshembaka Xikwembu

Pisalema ya Davhida, enkarhini lowu a a baleka n'wana wa yena Abixalomu.

¹We HOSI, valala va mina a hi ku tala ka vona, va tele lava ndzi pfukelaka!

²Va tele lava vulavulaka hi mina, va ku: “Xikwembu xi nga ka xi nga n'wi pfuni! “

³Kambe we HOSI, u xitlhangu xa mina matlhelo hinkwawo, ndzi tidzunisa hi wena, hi wena u ndzi nyikaka xiyimo.

⁴Ndzi tlakusa rito ndzi huwelela eka HOSI, kutani yi ndzi hlamula yi ri entshaveni ya yona leyo hlawuleka.

⁵Ndzi tilatile ehansi, ndzi etlela, kambe ndzi tlhele ndzi pfuka, hikuva HOSI ya ndzi seketela.

⁶A ndzi chavi vanhu va madzana-dzana lava ndzi jameleke matlhelo hinkwawo.

⁷Pfuka, we HOSI! Xikwembu xanga, ndzi ponise, wena u baka valala va mina hinkwavo emarhameni, wena u tshovaka meno ya lavo hamboloka!

⁸Ku ponisa ku huma eka wena HOSI, minkateko ya wena a yi ve ehenhla ka vanhu va wena!

TIPISALEMA 4

Xikhongelo xa madyambu xa loyi a tshembaka Xikwembu

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi swipendana. Pisalema ya Davhida.

¹We Xikwembu, mulweri wa tifanelo ta mina, ndzi hlamule loko ndzi huwelela. U ndzi nyikile ko tumbeta nhloko, loko ndzi ri emaxangwini; sweswi ndzi twele vusiwana, u yingisa ku khongela ka mina.

²N'wina vanhu, xana mi ta sandza vumunhu bya mina ku fikela rini xana? Xana ku tsakela leswi nga pfuniki nchumu ni ku landzelela mavunwa, mi ta swi tshika rini xana?

³Tivani leswaku HOSI yi tihlawulerile munhu loyi a yi khongelaka; loko ndzi huwelela eka yona HOSI, ya ndzi yingisa.

⁴ Karihani, kambe mi nga dyohi; vulavulani hi timbilu loko mi etelele emasangwini, mi miyerile!

⁵ Humesani magandzelo lama nga wona, mi veka ku tshemba ka n'wina eka HOSI.

⁶ Vanhu vo tala va ri: “Mawaku loko hi nga kuma minkateko! We HOSI, hi langute, u hi komba tintswalo!”

⁷ Kambe wena u engeterile ntsako embilwini yanga, wu tlula lowu va nga na wona loko va pfunile mavele ni vhinyo.

⁸ Ndzi ta tilata ndzi etlela hi ku rhula, hikuva hi wena ntsena, we HOSI, loyi u endlaka leswaku ndzi tshama ndzi hlayisekile.

TIPISALEMA 5

Xikhongelo xo kombela ku sirheleriwa

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi switiringo. Pisalema ya Davhida.

¹ Rhiya ndleve, we HOSI, u twa leswi ndzi swi vulaka, u yingisa ku konya ka mina.

² Twana ku rila ka mina, wena Hosi yanga ni Xikwembu xanga, hikuva hi wena ndzi ku khongelaka.

³ Nimixo, wa ri twa rito ra mina, we HOSI; loko dyambu ri xa, ndzi ku vekela magandzelo hi ndlela ya kona, kutani ndzi langutela ...

⁴ Wena u Xikwembu lexi nga tsakeriki leswo hamboloka, lowo biha a nga na ndhawu eka ena.

⁵ Lava tikurisaka a va amukeriwi emahlweni ka wena, vaendlaswivi hinkwavo wa va wenga.

⁶ We HOSI, u herisa lava vulavulaka mavunwa, lava halataka ngati ni lava kanganyisaka, wa va nyenya.

⁷ Kasi mina ndzi ta nghena endlwini ya wena, hikwalaho ka tintswalo ta wena leto tala; ndzi ta nkhinsama emahlweni ka Tempele ya wena leyo hlawuleka; ndzi ku khongela hi xichavo.

⁸ HOSI, leswi ndzi nga ni valala, ndzi fambise endleleni ya wena leyo lulama, u yi khulela yi basa emahlweni ka mina.

⁹ Leswi humaka emilon'wini ya vona a swi na ntiyiso, timbilu ta vona ti tele vumbabva; hambiloko va vulavula swo tsakisa vanhu, minkolo ya vona i masirha lama ahlameke.

¹⁰ We Xikwembu, va rhwexe milandzu ya vona, va tshike va lovisiwa hi makungu ya vona; va hlongole va suka emahlweni ka wena hikwalaho ka swidyoho swa vona leswo tala, hikuva va ku hundzokerile.

¹¹Kambe hinkwavo lava tumbelaka eka wena va ta tsaka, va ba minkulungwana hilaha ku nga heriki; wena u ta va biyelela leswaku lava ku rhandzaka va kuma ntsako lowukulu eka wena.

¹²We HOSI, u katekisa munhu wo lulama, nsovo wa wena wu n'wi vhekela ku fana ni xitlhangu.

TIPISALEMA 6

Xikhongelo xo kombela ku pfuniwa

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi swichaya-chayani swa tingoti ta 8. Pisalema ya Davhida.

¹We HOSI, u nga ndzi bi wa ha hlundzukile, u nga ndzi tshinyi wa ha karihile.

²Ntamu wa mina wa hela we HOSI, ndzi twele vusiwana! Ndzi horise, hikuva marhambu ya mina ya pandza,

³ni mbilu ya mina yi twa ku vava lokukulu. Xana swi ta hela rini we HOSI!

⁴Vuya HOSI, u ta ndzi lamulela, ndzi ponise, hikuva rirhandzu ra wena ra tshembeka.

⁵Xana lava feke va nga ku gandzela xana? U ta dzunisiwa hi mani exivandleni xa vafi ke?

⁶Ndzi hela ntamu hi ku rila, mihloti ya mina yi khuluka vusiku hinkwabyo, yi tsakamisa sangu ni minkumba.

⁷Mahlo ya mina ma pfimba hi xirilo, ma dlawa hi gome, hikuva valala va mina va tele.

⁸N'wina hinkwenu mi endlaka leswo biha, ndzi sukeleni, hikuva HOSI Xikwembu xi twile ku rila ka mina.

⁹Loko ndzi kombela ku pfuniwa, xi ndzi hlamurile, xi amukerile xikhongelo xa mina.

¹⁰Valala va mina hinkwavo a va khome hi tingana, a va tlhele hi ku hatlisa ni tingana ta vona.

TIPISALEMA 7

Xikhongelo xo kombela ku avanyiseriwa timhaka hi ku lulama

Risimu ra xirilo leri Davhida a khongeleke HOSI Xikwembu ha rona, hi mhaka ya Kuxi wa nyimba ya ka Benjamini.

¹We HOSI Xikwembu xanga, ndzi tumbela eka wena; ndzi ponise, u ndzi lamulela eka hinkwavo lava va ndzi hlongorisaka,

²hikuva va nga ndzi handzulela ku fana ni tinghala, va ndzi koka va famba na mina, ku nga ri na loyi a ndzi kutsulaka.

- ³We HOSI Xikwembu xanga, loko ndzi endlile leswi va swi vulaka, loko ndzi nyamisile mavoko ya mina hi mintirho ya tihanyi,
- ⁴loko ndzi dyoherile nakulorhi, kumbe loko ndzi phanghile swa nala wa mina ku nga ri na xivangelo,
- ⁵nala loyi a a ndzi hlongorise a ndzi khoma, a wisela vutomi bya mina ehansi a byi kandziyela, a cukumeta ku dzuneka ka mina eritshurini.
- ⁶We HOSI, suka u yima u hlundzukile, tlakuka u tela valala va mina lava levaka; pfuka u ndzi lwela, wena u lavaka leswaku timhaka ti avanyisiwa hi ku lulama.
- ⁷Hlengelela matiko ma ku rhendzela, kutani u ma fuma u ri ehenhla.
- ⁸We HOSI, hi wena u avanyisaka vanhu; yima na mina loko u avanyisa, hikuva ndzi munhu wo lulama, ni nandzu ndzi hava.
- ⁹Herisa ku biha ka lavo hamboloka, u tiyisa lavo lulama, hikuva u Xikwembu xo lulama, wena u kambelaka timbilu ni miehleketo.
- ¹⁰Xitlhangu xa mina xi le ka Xikwembu, mulweri wa lava timbilu leti tengeke.
- ¹¹Muavanyisi wo lulama i Xikwembu, xona lexi tshinyaka vaonhi minkarhi hinkwayo.
- ¹²Loko munhu wo biha a nga hundzuki, Xikwembu xi ta lota banga ra xona, xi konga vurha bya xona xi byi rhiya;
- ¹³xi n'wi copa hi swithavana swa xona leswi dlayaka, xi hoxa ndzilo hi miseve ya xona.
- ¹⁴Hi luya lowo hamboloka, u ehleketa ku dyoha, manyala u lo hliki, hi wona, u humesa mavunwa ntsena.
- ¹⁵U cela rindzi a ri entisa, kambe a tlhela a ya wela eka rona.
- ¹⁶Manyala ya yena ma vuya hi yena, tihanyi ta yena ti tlhelela enhlokweni ya yena.
- ¹⁷Ndzi ta tlangela HOSI hikwalaho ka ku lulama ka yona, ndzi yimbelela ndzi dzunisa vito ra HOSI, xona Xikwembu-xa-le-henhla-henhla.

TIPISALEMA 8

Ku dzuneka ka Muvumbi ni vuhosi bya munhu

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi mukhuva wa le Gati. Pisalema ya Davhida.

- ¹We HOSI, N'wini wa hina, vito ra wena ri dzuneka ngopfu emisaveni hinkwayo! Wena u vekeke ku kwetsima ka wena ehenhla ka matilo,
- ²u tiendlerile rirhangu hi milomo ya tindzumulo ni ya swihlangi swa le makatleni, u vhika ha yona lava lwaka na wena, u miyeta nala ni murihiseli.

³Loko ndzi hlalela matilo lawa tintiho ta wena ti ma vumbeke, ni n'weti, ni tinyeleti leti u ti vekeke evutshan'wini bya tona,

⁴ndzi ri, munhu i ncini leswaku u va na mhaka na yena, yena munhu wa nyama i mani leswaku u tikarhatela yena xana?

⁵Kambe u n'wi vumbile a va ehansinyana ka wena, u n'wi thandlekile harhi ya ku kwetsima ni ku twala.

⁶U n'wi nyikile ku fuma swilo leswi mavoko ya wena ma swi vumbeke, u vekile hinkwaswo swi va hansi ka minkondzo ya yena:

⁷Swifuwo hinkwaswo, leswikulu ni leswitsongo, ni swiharhi swa nhova,

⁸ni tinyanyana empfhukeni ni tinhlampfi ematini, ni swivumbiwa hinkwaswo leswi famba-fambaka elwandle.

⁹We HOSI, N'wini wa hina, vito ra wena ri dzuneka ngopfu emisaveni hinkwayo!

TIPISALEMA 9

Xikhongelo xa ku nkhenisa maavanyisele layo lulama ya Xikwembu

Risimu ra Muyimbelerisi, leri sumeriwaka ehenhla. Pisalema ya Davhida.

¹We HOSI, ndza ku tlangela hi mbilu ya mina hinkwayo, ndzi rungulela vanhu mintirho ya wena hinkwayo leyo hlarisa.

²Hikwalaho ka wena, ndza tsaka hi ntsako lowukulu, ndzi yimbelela ndzi dzunisa vito ra wena, wena Xikwembu xa le henhla-henhla.

³Loko u humelela, valala va mina va tsutsuma, va khuguka va wa, va fela kwalaho.

⁴Wena u yima na mina, u lwela tifanelo ta mina; u tshamile exitshan'wini xa wena xa vuhosi, u avanyisa hi ku lulama.

⁵U tshinyile matiko, u lovisa lavo hamboloka, mavito ya vona u ma herisela makumu.

⁶Valala va nyamalalele makumu, miti ya vona u yi hangalasile, ku sala marhumbi ntsena, yi nga ka yi nga ha tsundzukiwi hi munhu.

⁷Kambe HOSI yi tshama eku fumeni ka yona hilaha ku nga heriki, yi yimisile xitshamu xa yona xa vuavanyisi;

⁸kutani yi fuma misava hi ku lulama, yi avanyisa vanhu hi ntiyiso.

⁹HOSI i khokholo ra lava xanisiwaka, eminkarhini ya makhombo, va tumbela kona.

¹⁰Vanhu lava tivaka vito ra wena, we HOSI, va titshebela wena, hikuva a wu fularheli lava fambaka va ku lava.

- 11**Yimbelelani mi dzunisa HOSI leyi fumaka yi ri eSiyoni, rungulani mintirho ya yona ematikweni!
- 12**Xikwembu a xi rivali vapfumari, ku rila ka vona xa ku twa, xi rihiseta lava va va dlayaka.
- 13**We HOSI, ndzi twele vusiwana, languta ku xanisiwa ka mina hi lava va ndzi vengaka, ndzi tlakule u ndzi susa etinyangweni ta rifu,
- 14**leswaku ndzi ta tlhela ndzi yima etinyangweni ta Siyoni, ndzi byela vanhu hinkwaswo leswi ndzi ku dzuniselaka swona, ndzi tsaka hi leswi u ndzi poniseke.
- 15**Vamatiko va hojomerile ekheleni leri va ri celeke; ntlhamu lowu a va wu rhiyile, wu tlhele wu phasa milenge ya vona.
- 16**HOSI yi titivisile, hi ku avanyisa ka yona loku lulameke: Lavo hamboloka va phasiwile hi swiendlo swa vona vinyi
- 17**Lavo hamboloka va kongoma exivandleni xa vafi, va nga vamatiko hinkwavo lava nga riki na mhaka na Xikwembu.
- 18**Vapfumari va nga ka va nga rivariwi minkarhi hinkwayo, ni ku tshemba ka swisiwana ku nga ka ku nga heleli makumu.
- 19**We HOSI, suka u yima, ku nga vi na munhu la ku kulelaka; matiko a ma te emahlweni ka wena, ma ta avanyisiwa.
- 20**We HOSI, chavisa vamatiko, va ta tiva leswaku vo va vanhu ntsena!

TIPISALEMA 10

Xikhongelo xo kombela ku lweriwa eka lavo hamboloka

- 1**We HOSI, u yimele yini ekule xana? Eminkarhini ya mahlomulo, u tifihlela yini xana?
- 2**Ekuriseni ka vona, lavo hamboloka va sala swisiwana endzhaku. Va phasise hi mano lawa va ma lukeke!
- 3**Munhu lowo hamboloka ú tibumabuma hi ku navela ka yena loku biheke, a nga kolwi ku bindzula, a rhuketela ni ku sandza HOSI.
- 4**Ekuriseni ka yena, lowo hamboloka a nga ehlekete ku lava HOSI; miehleketo ya yena hinkwayo yi ri: “Xikwembu a xi kona! “
- 5**Leswi a swi endlaka swi tshama swi ri karhi swi nyuka; ku avanyisa ka wena HOSI, ku le henhla ngopfu, laha yena a nga ku voniki; valala va yena wa va nyefula.
- 6**Hi mbilu, ú ri: “A ku na lexi xi nga ta ndzi wisa; khombo ri nga ka ri nga ndzi weli, ni siku ni rin'we.”

⁷ Nomo wa yena wu tele nhlambha, ni vumbabva, ni marito lama chavisaka; eku vulavuleni ka yena, ú haxa manyala ni vubihi.

⁸ Ú tumbelela vanhu kusuhi ni miti, ú tshamela ku dlaya lava nga onhangiki nchumu.

⁹ Mahlo ya yena ma xiyaxiya lava tsaneke; ú bvutama a nga voniwi, ku fana ni nghala exihlahleni xa yona; ú tumbelela ku bvanyangeta swisiwana, a swi khoma, a swi kokela eritavaleni ra yena;

¹⁰ a bvutama, a kasa; lava tsaneke, ú va bvanyangeta hi matimba.

¹¹ Hi mbilu, ú ri: “Xikwembu a xi na mhaka, a xi languti, xi nga ka xi nga swi voni.”

¹² Pfuka, we Hosi; komba matimba ya wena, we Xikwembu! U nga tshuki u rivala lava xanisekaka.

¹³ Lowo hamboloka ú sandzela yini Xikwembu, ú vulela yini hi mbilu, a ku: “Xi nga ka xi nga ndzi vutisi nchumu,” xana?

¹⁴ Kasi wena wa swi vona; ina, maxangu ni mahlomulo wa ma vona, u tiyimisele ku lwela swisiwana. Hikokwalaho, lava tsaneke va tinyiketa eka wena, lava pfumalaka vatswari, va kuma ku pfuneka eka wena.

¹⁵ Tshova matimba ya lavo hamboloka ni ya vadyohi, hlongola ku hamboloka ka vona, ku kondza ku nga ha vonaki.

¹⁶ HOSI yi fuma hilaha ku nga heriki, vamatiko va ta susiwa etikweni ra yona.

¹⁷ We HOSI, u yingisa ku kombela ka lava xanisekaka, u pfluxa matimba ya vona, u va rhiyela ndleve,

¹⁸ u yima ni lava pfumalaka vatswari, u lwela ni lava xanisiwaka, leswaku vanhu va misava leyi, va nga ha engeti va va karhata.

TIPISALEMA 11

Khokholo ra lavo lulama

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

¹ Khokholo ra mina ri le ka HOSI Xikwembu, kutani xana mi ndzi byelega yini, mi ku: “Haha ku fana ni xinyanyana, u ya tumbela etintshaveni!”

² Languta, lavo hamboloka va konga vurha, va vekerile miseve ya vona etingotini, ku copa exinyamini, va tlhava vanhu va timbilu leti tengeke.

³ Xana loko masungulo ma gubiwile, munhu wo lulama a nga endla yini xana? “

⁴ HOSI yi le ndlwini ya yona leyo hlawuleka, xitshamu xa yona xa vuhosi xi le matilweni. Mahlo ya yona ma languta vanhu, hi ku copeta ka tihlo, yi va kambela.

⁵ HOSI yi kambela lavo lulama ni lavo hamboloka; lava tsakelaka mintirho ya tihanyi yi va nyenya ngopfu.

⁶Lavo hamboloka, yi va nisela mpfundze ni xivavula, mpandzwa wa vona i moya lowu hisaka.

⁷Kambe HOSI yi rhandza mintirho leyo lulama, hikuva yona yi lulamile; lava tengeke va ta vona mombo wa yona.

TIPISALEMA 12

Xikhongelo xa loyi a tshembaka nomo wa Xikwembu

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi swichaya-chayani swa tingoti ta 8. Pisalema ya Davhida.

¹Hi pfune, we HOSI, hikuva vanhu va vukhongeri va herile; lavo tshembeka exikarhi ka vanhu va nyamalarile.

²Hinkwavo ka vona, va byelana mavunwa; va kanganyisa hi ku vulavula swo tsakisa, kasi i vanhu va milomo mimbirhi.

³We HOSI, va tseme milomo vakanganyisi lava hinkwavo, vona lava tikukumuxaka ngopfu,

⁴va ku: “Hi ta hlula hi milomo ya hina, ku vulavula, ha swi kota, i mani a nga hi fumaka xana?”

⁵HOSI yi ri: “Sweswi ndzi ta suka ndzi yima, hikuva swisiwana swi tekeriwa swilo swa swona, ni vapfumari va le ku konyeni. Vanhu lava nyefuriwaka, ndzi ta va ngenisa eku hlayisekeni.”

⁶Marito ya HOSI ma tengile, ma fana ni silivhere leyi tengisiweke hi ku swekiwa ka 7 embiteni leyi celeriweke ehansi.

⁷We HOSI, hi sirhelele, hi lwele minkarhi hinkwayo eka vanhu va manguva lawa,

⁸hikuva lavo hamboloka va rhendzeleka hinkwako, vubihi byi ri karhi byi dzunisiwa hi vanhu va laha misaveni.

TIPISALEMA 13

Xikhongelo xo kombela ku humesiwa ekhombyeni

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

¹We HOSI, xana u ta ndzi rivala ku fikela rini xana? Ku ta va hilaha ku nga heriki ke? U ta ndzi fularhela ku fikela rini xana?

²Xana ndzi ta va ni gome emoyeni ku fikela rini, ni nhlomulo lowu ndzi nga na wona embilwini masiku hinkwawo wu ta hela rini xana? Xana valala va mina va ta tidzuniisa hi ku va ehenhla ka mina ku fikela rini xana?

³We HOSI Xikwembu xanga, languta u ndzi hlamula; sivela mahlo ya mina ku khomiwa hi vurhongo bya rifu,

⁴leswaku nala wa mina a nga tshuki a ku: “Ndzi n'wi hlurile.” Hambu va ri lava lwaka na mina, va nga tshuki va tsakisiwa hi ku khuguka ka mina.

⁵Kambe mina ndzi tshembile tintswalo ta wena leto tshembeka, mbilu ya mina yi ta tsaka hikuva u ta ndzi ponisa.

⁶Ndzi ta yimbelela ndzi dzunisa HOSI, hikuva yi ndzi endlerile leswinene.

TIPISALEMA 14

Xikwembu xi yima ni lavo lulama

Pisalema 53:1-6

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

¹Embilwini ya xona, xiphukuphuku xi ri: “Xikwembu a xi kona! “Vanhu va onhakile, va endla swa manyala ntsena, ku hava na un'we la endlaka leswinene.

²HOSI Xikwembu xi languta vanhu xi ri etilweni, ku vona loko ku nga va ni lava va twisisaka, lava va xi lavaka,

³kambe hinkwavo va hambukile ndleleni, va onhakile ku fana, ku hava la endlaka leswinene, ku pfumaleka na un'we wa mhamba.

⁴Xikwembu xa vutisa xi ri: “Hinkwavo lava endlaka leswo biha, xana vo ka va nga ri na mano, leswi va mitetelaka vanhu va mina ku fana ni loko va dya vuswa, va ala ni ku ndzi gandzela mina HOSI, xana? “

⁵Hi lavaya, va sungula ku rhurhumela hi ku chava, hikuva Xikwembu xi yima ni ntlawa wa lavo lulama.

⁶N'wina mi ringetaka ku pfala tindlela ta swisiwana, tivani leswaku HOSI Xikwembu i khokholo ra swona.

⁷Xana i mani munhu wo huma eSiyoni la nga ta ponisa Israele xana? Siku HOSI Xikwembu xi nga ta tlhela xi katekisa vanhu va xona, va ka Yakobo va ta ba minkulungwana, Vaisraele va ta tsaka ngopfu.

TIPISALEMA 15

Leswi Xikwembu xi swi lavaka

Pisalema ya Davhida.

¹We HOSI, i mani la nga ta ku endzela eTempeleni ya wena, xana? Ku ta aka mani entshaveni ya wena leyo hlawuleka, xana?

²I munhu wa mahanyelo layo tenga loyi a endlaka leswi lulameke, la vulaka leswi tiyeke hilaha swi nga hakona embilwini ya yena.

³Munhu wo tano a nga lumbeti van'wana, a nga endleli nakulobye leswo biha, ú chava ku hleva muakelani wa yena.

⁴Ú sola vanhu lava nga pfuniki nchumu, kambe a xixima lava va tirhelaka HOSI Xikwembu; loko a hlambanyile, a nga hundzuki, hambiloko swi nga n'wi vangela khombo.

⁵A nga lavi ntswalo, loko a lombile munhu emali, ú ala ni ku xaviwa leswaku a dlayisa la nga riki na nandzu. La endlisaka sweswo a nga ka a nga tsekatsékisiwi ni siku ni rin'we.

TIPISALEMA 16

Ndzhaka yo saseka ngopfu

Xitlhokovetselo xa Davhida.

- ¹We Xikwembu, ndzi hlayise, hikuva hi wena khokholo na mina.
- ²Eka HOSI, ndzi ri: “Hi wena n'wini wa mina, a ndzi kumi ntsako loko ku nga ri ha wena ntsena.”
- ³Loko swi ri swikwembu leswi va nge “swi hlawulekile” laha tikweni, ni leswi va nge “swi ni matimba”, leswi khale a ndzi swi tsakela, ndzi ri,
- ⁴lava tsutsumelaka eka swona, va tivangela maxangu layo tala; mina ndzi nga ka ndzi nga swi phahli hi ngati, hambu ma ri mavito ya swona, a ndzi nga ma kumbuki.
- ⁵We HOSI, hi wena ndzhaka leyi ndzi averiweke yona, hi wena u ndzi timulaka torha; vutomi bya mina byi fumbarheriwile hi wena.
- ⁶Ndzi averiwile vutshamo etindhawini leti tsakisaka, ina, ndzi nyikiwile ndzhaka yo saseka ngopfu.
- ⁷Ndzi tlangela HOSI, yona leyi yi ndzi letelaka; nivusiku ripfalo ri ndzi tsundzuxa ta yona.
- ⁸Minkarhi hinkwayo, ndzi rhangisa HOSI emahlweni ka mina; ndzi nga ka ndzi nga tsekatséki, hikuva yi le vokweni ra mina ra xinene.
- ⁹Hikokwalaho, mbilu ya mina yi tsakile, nomo wa mina wu ba nkulungwana, na wona miri wa mina wu titwa wu hlayisekile.
- ¹⁰We HOSI, a wu nga ndzi nyiketi exivandleni xa vafi, a wu nga ndzi yisi enon'weni wa sirha, mina ndzi ku khongelaka.
- ¹¹U ndzi komba ndlela ya vutomi, laha u nga kona, ntsako wa khapa; evokweni ra wena ra xinene, ka tiphiniwa hilaha ku nga heriki.

TIPISALEMA 17

Xikhongelo xa munhu loyi a ngo dlawela mahala

Xikhongelo xa Davhida.

- ¹We HOSI, twana ntiyiso wa mhaka, rhiya ndleve, u twa xirilo xa mina; yingisa xikhongelo xa mina, hikuva xi huma enon'weni lowu nga riki na vuxisi.
- ²Ku pembela ka mina a ku hume eka wena, mahlo ya wena a ma vone ntiyiso wa mhaka!

- ³U ndzi endzerile nivusiku, ku ta xiya mbilu ya mina, ni ku ndzi kambisisa, kambe a wu kumanga nchumu xa tingana;
- ⁴a ndzi vulanga nchumu xo biha hi tlhelo ra leswi vanhu va swi endlaka, swiletelo swa wena, ndzi swi hlayisile.
- ⁵Ndzi tiyiserile ku famba hi tindlela leti u ndzi leriseke tona, milenge ya mina a yi hambukanga emintileni ya wena.
- ⁶Ndzi huwelela eka wena, hikuva u ta ndzi hlamula, we Xikwembu. Tshineta ndleve ya wena eka mina, u yingisa leswi ndzi swi vulaka.
- ⁷Komba ku hlamarisa ka tintswalo ta wena leto tshembeka, wena muponisi wa lava balekaka valala va vona, va ta lava vutumbelo evokweni ra wena ra xinene.
- ⁸Ndzi hlayise tanihi ndzololo ya tihlo ra wena, ndzi tumbete endzhutini wa timpapa ta wena,
- ⁹u ndzi fihla eka lavo hamboloka lava va ndzi hlaselaka, vona valala va mina lavo chavisa, lava va ndzi rhendzeleke.
- ¹⁰Va file ripfalo, a va tsetseleli, va tikurisa hi ku vulavula.
- ¹¹Va ndzi hlongorisa, sweswi va ndzi rhendzerile, va lo honoo, mahlo, va lava ku ndzi wisela hansi.
- ¹²Va fana ni nghala, leyi nga ni mahika ya ku bvanyangeta; va bvutamile tanihi n'wana wa nghala exihlahleni.
- ¹³Suka u yima, we HOSI! Va hlanganise, u va wisela ehansi. Ndzi lwele hi fumu ra wena eka vanhu lava vo hamboloka.
- ¹⁴We HOSI, ndzi ponise hi voko ra wena eka vanhu lava vo biha, lava averiweke vutomi bya nkarhinyana ntsena. Va xurhise hi leswi u nga va vekela swona, vana va vona a va kolwe ha swona, va siyela ni vatukulu va vona.
- ¹⁵Loko a ri mina, ndzi ta vona mombo wa wena ndzi ri loyi a pembeleke; loko ndzi pfuka, ndzi ta kolwa hi ku ku vona, wena hi xiviri xa wena!

TIPISALEMA 18

Risimu ra Davhida ro tlangela ku ponisiwa

II Samiele 22:1-51

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida, nandza wa HOSI Xikwembu. Siku Davhida a ponisiweke hi HOSI eka valala va yena hinkwavo ni le mavokweni ya Sawulo, ú yi dzunisile hi risimu leri, a ku:

- ¹Ndza ku rhandza we HOSI, wena matimba ya mina.
- ²HOSI i vutumbelo bya mina, i khokholo ranga ni mukutsuri wanga, i Xikwembu xa mina, ni ribye ranga leri ndzi tumbelaka eka rona; i xitlhangu xa mina, lexi nga ni matimba ya ku ndzi ponisa, naswona i khokholo ra mina.

- ³A ku dzunisiwe HOSI! Ndzi huwelela eka yona, kutani ndzi ponisiwa eka valala va mina.
- ⁴Mapindzi ya rifu a ma ndzi tsondzerile, ni maboboma lama lovisaka a ma ndzi khukhurile.
- ⁵Xivandla xa vafi a xi ndzi phasa-phasile hi tinghole ta xona, rifu a ri ndzi rhiyele ntlhamu wa rona.
- ⁶Emaxangwini ya mina, ndzi vitanile HOSI, ndzi huwelela eka Xikwembu xanga; kutani xi twile rito ra mina xi ri eTempeleni ya xona; loko ndzi rila eka xona, xi ndzi twile.
- ⁷Kavaloko misava yi ninginika, yi tsekatseka, kutani masungulo ya tintshava ma rhurhumela ni ku gudlagudla, hikuva HOSI a yi pfurha hi vukari.
- ⁸Tinhompfu ta yona ti huma musu, ni nomo wa yona wu huma ndzilo lowu herisaka, makala lama vuvumelaka ma huma eka yona.
- ⁹Kutani HOSI yi ovela matilo ehansi, yi rhelela yi thandlekile milenge ehenhla ka papa ra ntima,
- ¹⁰yi khandziya golonyi ya mapapa, yi haha ha yona, yi rhelela yi ri etimpapeni ta moya.
- ¹¹HOSI yi tisiva hi xinyami matlhelo hinkwawo, ehenhla ka yona ku ri ni mapapa lamakulu ya ntima, yo tala mati.
- ¹²Rihati ri vangama emahlweni ka yona emapapeni, ku huma xihangu ni makala lama vuvumelaka;
- ¹³kutani HOSI yi bongani yi ri etilweni, Xikwembu xa le henhla-henhla xi huwelela hi rito lerikulu, xi humesa xihangu ni makala lama vuvumelaka.
- ¹⁴HOSI yi copa valala hi miseve ya yona, yi va hangalasa, yi vangamisa rihati, yi va hlanganisa tinhloko.
- ¹⁵Ehansi ka lwandle, ka vonaka, siku u karihelaka valala va wena, we HOSI; masungulo ya misava ma fununguriwa, siku vukari bya wena byi bulukaka.
- ¹⁶HOSI yi tshambulutile voko ra yona yi ri ehenhla, yi ndzi khoma, yi ndzi humesa exidziveni.
- ¹⁷Yi ndzi ponisile emavokweni ya nala wa mina wa matimba, ni ka lava a va ndzi venga, hikuva a va ndzi tlula hi ntamu.
- ¹⁸A va ndzi sivelerile loko ndzi ri ekhombyeni, kambe HOSI yi ndzi seketerile.
- ¹⁹Yi ndzi ntshunxile, yi ndzi lamulela, hikuva ya ndzi tsakela.
- ²⁰HOSI yi ndzi nyikile leswi yelanaka ni mintirho ya mina leyo lulama; yi ndzi hakerile leswi ringanaka ni ku tenga ka mavoko ya mina,

- ²¹hikuva ndzi fambile etindleleni ta HOSI, ni ku xi dyohela a ndzi xi dyohelanga, Xikwembu xa mina;
- ²²swileriso swa xona hinkwaswo, ndzi swi hlayisile, ni milawu ya xona, a ndzi yi tlulanga.
- ²³HOSI a yi kumanga nandzu eka mina, hikuva ku dyoha, a ndzi ku chava ngopfu.
- ²⁴Hikokwalaho, HOSI yi ndzi hakerile leswi yelanaka ni ku lulama ka mina, ni ku tenga loku yi ku voneke emavokweni ya mina.
- ²⁵We HOSI, u tshembekile eka loyi a tshembekaka; a wu veki nandzu eka munhu loyi a nga riki na nandzu.
- ²⁶U komba ku tenga ka wena eka loyi a tengeke; kambe u komba ku tlhariha ka wena eka loyi a endlaka leswo hamboloka.
- ²⁷Hi wena la ponisaka vaxaniseki, kambe u tsongahata lava tikurisaka.
- ²⁸Hakunene, hi wena la ndzi lumekelaka rivoni! We HOSI Xikwembu xa mina, wa ndzi voningela exinyamini.
- ²⁹Hi ku pfuniwa hi wena, ndzi nga pyanyetela ntlawa wa vahlaseri. Hi matimba ya wena Xikwembu xanga, rirhangu, ndzi nga ri tlula.
- ³⁰Tindlela ta Xikwembu ti hetisekile; leswi HOSI yi swi vulaka, swi kumeka swi tiyile; hi yona xitlhangu xa hinkwavo lava tumbelaka eka yona.
- ³¹I mani la nga Xikwembu, loko ku nga ri HOSI ke? Ribye ra vutumbelo i mani, ehandle ka Xikwembu xa hina xana?
- ³²Hi xona Xikwembu lexi xi ndzi haverisaka matimba, lexi xi ndzi pfulelaka ndlela yo fambeka swinene.
- ³³Xi vevukisa milenge ya mina ku fana ni ya timhanti, xi ndzi tiyisa eka xiyimo xa mina xa le henhla.
- ³⁴Xi ndzi dyondzisa malwele ya nyimpi, mavoko ya mina ma kondza ma kota ku konga vurha bya koporo.
- ³⁵We HOSI, u ndzi tamerisa xitlhangu ku nga ku ponisa ka wena; voko ra wena ra xinene ra ndzi seketela, wa ndzi kurisa, loko u tikarhatela mina.
- ³⁶U ndzi boxela ndlela yo anama yo famba ha yona, kutani milenge ya mina a yi rhetemuki.
- ³⁷Ndzi hlengorisa valala va mina ndzi kondza ndzi va kuma, a ndzi vuyi ndzi nga si va herisela makumu.
- ³⁸Ndzi va fayetela, kutani va tsandzeka ku pfuka, ndzi va wisa, ndzi va kandziyela.
- ³⁹U ndzi haverisa matimba ya ku ya enyimpini, u sindzisa lava a va lwa na mina ku ndzi nkhisamelana.

⁴⁰U endla leswaku valala va mina va ndzi komba xikosi, kutani lava va ndzi vengaka, ndza va herisa!

⁴¹Va tlhava mukhosi, kambe a ku na loyi a va lamulelaka; va huwelela eka HOSI, kambe a yi va hlamuli.

⁴²Ndzi va sila ku fana ni ritshuri leri hahisiwaka hi moya; ndzi va kuha kukota ndzhope egondzweni.

⁴³U ndzi kutsurile, loko tiko ri ndzi pfukela; u ndzi vekile ku va mufambisi wa matiko, kutani vanhu lava a ndzi nga va tivi, sweswi i malandza ya mina.

⁴⁴Kan'we kan'we loko va twa ta mina, va tinyiketa eka mina, vanhu vambe va ta eka mina va tilondlile,

⁴⁵va hela matimba, va huma hi ku rhurhumela emakhokholweni ya vona.

⁴⁶HOSI Xikwembu xa hanya, a ku dzunisiwe xona xi nga ribye ra mina ra vutumbelo, a ku twarisiwe Xikwembu lexi xi ndzi ponisaka.

⁴⁷Hi xona Xikwembu lexi xi ndzi rihiselaka, lexi sindzisaka matiko ku va ehansi ka mina.

⁴⁸We Xikwembu, wa ndzi ntshunxa emavokweni ya valala va mina, hakunene u ndzi pfuna ku hlula lava lwaka na mina, u ndzi lamulela eka vanhu va tihanyi.

⁴⁹Hikokwalaho, we HOSI, ndzi ta ku twarisa exikarhi ka vamatiko, ndzi ta yimbelela tinsimu ndzi dzunisa vito ra wena.

⁵⁰HOSI Xikwembu xi nyika ku hlula lokukulu eka loyi xi n'wi vekeke ku va hosi, xi komba tintswalo ta xona leto tshembeka eka Davhida muhlawuriwa wa xona, ni ka vatukulu va yena hilaha ku nga heriki.

TIPISALEMA 19

Ntumbuluko wu dzunisa Xikwembu

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

¹Matilo ma karhi ma vula ku dzuneka ka Xikwembu, mpfhuka wu twarisa ntirho wa mavoko ya xona.

²Siku ri kanela swona na rin'wana siku, vusiku byi vikela byin'wana vusiku evutlhari bya kona.

³A swi na ririmi kumbe marito, ni mpfumawulo a swi na wona;

⁴kambe ku vulavula ka swona ku hangalaka emisaveni hinkwayo, ni marungulo ya swona ma fika evugimamusi. Kona kwale, Xikwembu xi dzimele dyambu entsonga:

⁵Loko ri huma, ri fana ni muteki la pfukaka endlwini ya yena; ri khoma ndlela ya rona ri tsakile kukota wanuna wa xitsutsumi emphikisanweni;

⁶ri tlhava lomu matilo ma sungulaka kona, ri rhendzeleka ri ya tlomuta laha ma helelaka kona; a ku na nchumu lowu nga balekaka ku hisa ka rona.

Nawu wa Xikwembu wu hetisekile

⁷Nawu wa HOSI wu hetisekile, wu hanyisa moya; switsundzuxo swa yona swi tiyile, swi tlharihisa vo kala mano.

⁸Swiletelo swa HOSI swi lulamile, swi tsakisa mbilu; swileriso swa yona swi tengile, swi hanyanyisa mahlo;

⁹ku chava HOSI i mhaka leyinene, leyi nga ta ka yi nga heli; leswi HOSI yi swi bohaka i ntiyiso, swi lulamile hinkwaswo ka swona;

¹⁰swi navetisa ku tlula ni nsuku, hambi wu ri lowo tala, lowu tengeke; swi tsokombela ku tlula ni vulombe, hambi byi ri lebyi tshonaka exihlengeni.

¹¹Hi swona leswi swi ndzi tsundzuxaka, mina nandza wa wena; ku hlayisa swona swa ndzi vuyerisa swinene.

¹²I mani loyi a nga vonaka swihoxo swa yena xana? Ndzi basise eka milandzu leyi tumbeleke.

¹³Ndzi papalatisa swidyoho swa lava titshebaka, swi nga tshuki swi ndzi fuma, mina nandza wa wena; kutani ndzi ta va ndzi nga ri na nandzu, ndzi ta va ndzi ponile eka vudyoho lebyikulu.

¹⁴Marito ya mina ni miehleketo ya mina, a swi ve leswi amukelekaka emahlweni ka wena, we HOSI, wena u nga ribye ra mina ra vutumbelo, ni mukutsuri wanga.

TIPISALEMA 20

Xikwembu a xi tiyise hosi ya tiko

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

¹HOSI Xikwembu a xi ku hlamule hi siku ra khombo, vito ra Xikwembu xa Yakobo a ri ku sirhelele!

²A xi ku rhumele ku pfuniwa loku humaka eTempeleni, ni ku seketeriwa loku humaka eSiyoni!

³A xi tsundzuke tinyiko hinkwato leti u ti humeseke, xi amukela ni magandzelo ya wena lama hisiwaka!

⁴A xi ku nyike leswi u swi navelaka embilwini, xi katekisa makungu ya wena hinkwawo!

⁵Hi ta ba minkulungwana hi tlangela ku hlula ka wena, hi yimisa mijeko ya hina hi vito ra Xikwembu xa hina. HOSI Xikwembu a xi ku nyike hinkwaswo leswi u swi kombelaka!

⁶Sweswi ndza swi tiva leswaku HOSI Xikwembu xi ta pfuna Muhlawuriwa wa xona; xi ta n'wi hlamula xi ri eTempeleni ya xona ya le matilweni, xi n'wi nyika ku hlula valala hi matimba lamakulu ya voko ra xona ra xinene.

⁷Van'wana va titshebela makalichi, van'wana tihanci, kambe hina hi titshebela vito ra HOSI Xikwembu xa hina.

⁸Va ta hela matimba, va wa, kambe hina hi ta yima hi ku tsèrhè!

⁹We HOSI, nyika mufumi wa tiko matimba yo hlula! Hi hlamule, siku hi rilaka eka wena.

TIPISALEMA 22

Xikwembu xanga, Xikwembu xanga, u ndzi tshikele yini!

Risimu ra Muyimbelerisi, hi mayimbelele ya risimu leri nge "Mhunti ya vurhonga". Pisalema ya Davhida.

¹Xikwembu xanga, Xikwembu xanga, u ndzi tshikele yini! Ndzi le ku konyeni, ndzi kombela ku pfuniwa; u yimela yini kule na mina xana?

²Xikwembu xanga, ndzi huwelela ka wena ninhlekanhi, kambe a wu hlamuri; ndzi huwelela nivusiku, kambe a ndzi kumi ku wisa.

³Hambiswiritano, wena u Muhlawuleki loyi Vaisraele va dzunisaka vuhosi bya yena.

⁴Vatata wa hina a va ku tshemba; u va kutsurile, hikuva a va tshemba wena ntsena.

⁵Va huwelerile eka wena, kutani u va kutsula; a va khomiwanga hi tingana, hikuva a va tshemba wena.

⁶Kambe mina a ndzi munhu wa nchumu, ndzo va xivungu; vanhu va ndzi monya, va ndzi langutela hansi.

⁷Hinkwavo lava va ndzi vonaka, va ndzi hlekula, va minyula, va hlakahla ni tinhloko, va ku:

⁸" Wena u ri u titshebele HOSI Xikwembu! Loko hakunene xi ku tsakela, a xi ku ponise, xi ku kutsula."

⁹Hi wena u ndzi humeseke ekhwirini ra manana, u ndzi hlayisa exifuveni xa yena.

¹⁰Ku sukela siku leri ndzi nga velekiwa ha rona, ndzi nyiketiwile eka wena; u vile Xikwembu xanga ku sukela evuhlangini bya mina.

¹¹Khombo ri le kusuhi, hikokwalaho u nga vi kule na mina, hikuva ku hava un'wana loyi a nga ndzi pfunaka.

¹²Valala lava va ndzi rhendzeleke, va tele, va kota tinkuzi letikulu to chavisa ta le Baxani;

- 13**va pfula milomo ya vona kukota tinghala leti bongaka, leti lavaka ku ndzi handzulela.
- 14**Matimba ya mina ma hela kukota mati lama halatiweke, marhambu ya mina hinkwawo ma gudla-gudla, ni mbilu ya mina yi fana ni mafurha lama n'okisiwaka endzilweni.
- 15**Nkolo wa mina wu omile kukota xirhengele, ririmi ri namarhela emalakeni; we Hosi, u ndzi tsongahatile ku yisa eku feni.
- 16**Ntshungu wa lavo hamboloka wu ndzi rhendzele kukota timbyana, wu ndzi handzulele milenge ni mavoko.
- 17**Ndzi ondzile, ndzi lo sala timbambu ntsena, valala va ndzi languta hi ku ndzi honokela;
- 18**va avelana swiambalo swa mina hi ku hoxa vuhlolotwana.
- 19**We HOSI, u nga yimi kule na mina! Hatlisa u ta ndzi lamulela, wena u ndzi nyikaka matimba.
- 20**Ndzi ponise enyimpini leyi, u kutsula vutomi bya mina emilon'weni ya timbyana leti.
- 21**Ndzi ponise emin'waleni ya tinghala, loko ndzi ri etimhondzweni ta tinyarhi, ndzi lamulele!
- 22**Ndzi ta tivisa vamakwerhu leswaku hi wena mani, ndzi ta ku dzunisa exikarhi ka ntshungu ndzi ku:
- 23**" N'wina lava chavaka HOSI Xikwembu, xi dzuniseni, xi tlangeleni, n'wina hinkwenu va ka Yakobo, mi xi komba xichavo, n'wina hinkwenu Vaisraele,
- 24**hikuva a xi solanga loyi a nga nhlomulweni, kumbe ku n'wi honisa; a xi n'wi fularhelanga, kambe xi n'wi yingisile loko a huwelela eka xona."
- 25**Hi wena u ndzi nyikaka matimba ya ku ku dzunisa exikarhi ka ntshungu lowukulu, emahlweni ka lava va ku chavaka, ndzi ta ku humesela magandzelo lawa ndzi nga tiboha ku ma humesa.
- 26**Swisiwana swi ta dya swi xurha; lava va ku chavaka, va ta ku dzunisa we HOSI, va engeteriwa masiku ya ku hanya.
- 27**Vanhu vo huma ematikweni hinkwawo va ta tsundzuka HOSI Xikwembu, va ta eka xona, vanhu va tinxaka hinkwato va ta xi nkhinsamela.
- 28**Vuhosi hinkwabyo i bya xona, hi xona xi fumaka vanhu hinkwavo.
- 29**Vanhu hinkwavo va misava lava tikurisaka, va ta tsongahatiwa emahlweni ka N'wini wa hinkwaswo. Hinkwavo lava faka va ta n'wi nkhinsamela, va nga lava hlulekeke ku hlayisa vutomi bya vona.

³⁰Vatukulu va vona va ta n'wi tirhela; vanhu va minkarhi leyi taka, va ta byeriwa ta yena,

³¹lava nga si velekiwaka va ta tivisiwa leswaku hi yena la kutsuleke Vaisraele.

TIPISALEMA 21

Xikhongelo xo tlangela ku hluriwa ka valala

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

¹Mufumi wa tiko ú tsakisiwa hi matimba ya wena we HOSI, ú tsake ngopfu, hikuva u n'wi pfunile ku hlula valala va yena.

²Leswi a a swi navela, u n'wi nyikile, u wu n'wi tsonanga leswi a swi kombeleke.

³U tile eka yena, u n'wi katekisa swinene, u n'wi tchandlekile xidlodlo xa nsuku wo tenga enhlokweni.

⁴Ú komberile vutomi eka wena, kutani u n'wi nyikile, u n'wi andzisele ni masiku ya ku hanya.

⁵Ku dzuneka ka yena i kukulu, hikuva u n'wi pfunile, u n'wi nyikile ndzhuti ni ku chaviseka.

⁶Hi wena u endleke leswaku a kateka minkarhi hinkwayo, a tshama a tsakile emahlweni ka wena.

⁷Mufumi wa tiko ú tshemba HOSI, Xikwembu xa le henhla-henhla, a nga ka a nga khuguriwi a wa, hikuva xa n'wi sirhelela hi rirhandzu ra xona lero tshembeka.

⁸Ú ta hlula valala va yena hinkwavo, ni lava va n'wi vengaka, ú ta va hangalasa.

⁹Loko u humelela we mufumi, u ta fana ni malangavi ya ndzilo, HOSI Xikwembu a xi herise valala va wena, xi va hisa hi ndzilo wa vukari bya xona.

¹⁰Vana ni vatukulu va vona, u ta va herisa laha misaveni, a ku nga poni na un'we wa vona.

¹¹Vanhu va nga hlengeletana endhawini yin'we va boha makungu ya ku lwa na wena, kambe va nga ka va nga humeleli,

¹²hikuva wena u ta va hlongorisa, u va copa tinhloko hi miseve.

¹³We Hosi komba matimba ya wena, leswaku hi ta yimbelela, hi tlangela vunhenha bya wena.

TIPISALEMA 23

Xikwembu i murisi wa hina

Pisalema ya Davhida.

¹We HOSI, u murisi wanga, ndzi nga ka ndzi nga pfumali nchumu.

²U ndzi fikisa emadyelweni ya rihlaza, u ndzi yisa ematini layo tenga.

³U hlayisa moya wa mina, u ndzi fambisa etindleleni leto lulama hikwalaho ka vito ra wena.

⁴Ni loko ndzi nga famba enkoveni wa xinyami xo chavisa, a ndzi chavi nchumu xo biha, hikuva u na mina: Wa ndzi lwela ni ku ndzi hlayisa.

⁵U ndzi endlela nkhuvo valala va mina va langutile; u ndzi chela mafurha yo nun'hwela enhlokweni, ni ndzheko wa mina wa khapa.

⁶Ina, vunene ni rirhandzu ra wena swi ta ndzi sirhelela masiku hinkwawo ya ku hanya ka mina, kutani ndzi ta tshama endlwini ya wena vutomi bya mina hinkwabyo.

TIPISALEMA 24

Mufumi la dzunekaka ú nghena emutini

Pisalema ya Davhida.

¹Misava ni hinkwaswo leswi nga ka yona i swa HOSI Xikwembu; matiko ni hinkwawo lava akeke eka wona i swa xona.

²Xi andlarile misava ehenhla ka mati ya le hansi, xi yi tiyisile ehenhla ka swidziva.

³Xana i vamani lava nga ta tlhandlukela entshaveni ya HOSI Xikwembu xana? Lava nga ta yima endhawini ya xona leyo hlawuleka i vamani xana?

⁴Hi lava nga ni timbilu to basa ni mavoko lama tengeke, lava nga naveliki swilo swa hava, lava nga hlambanyiki hi ku xisa.

⁵Vanhu vo tano, HOSI Xikwembu xi ta va katekisa, xi ta va lwela, xona xi nga muponisi wa vona.

⁶Vanhu volavo va navela HOSI, va tsakela vukona bya xona Xikwembu xa va ka Yakobo.

⁷N'wina tinyangwa, tlakukani swinene, pfulekani, n'wina timbanti ta khale, leswaku mufumi wo dzuneka a ta kota ku nghena.

⁸Mufumi wo dzuneka i mani xana? I HOSI, Xikwembu xa matimba lamakulu, xona xi nga nhenha etinyimpini.

⁹N'wina tinyangwa, tlakukani swinene, pfulekani, n'wina timbanti ta khale, leswaku mufumi wo dzuneka a ta kota ku nghena.

¹⁰Mufumi wo dzuneka i mani xana? I HOSI, Xikwembu xa matimba hinkwawo! Hi xona xi nga mufumi wo dzuneka!

TIPISALEMA 25

Xikhongelo xo kombela ku hlayisiwa hi Xikwembu

Pisalema ya Davhida.

¹We HOSI, ndzi tlakusa mahlo ndzi languta eka wena,

- ²We Xikwembu xanga, ndzi tshembile wena; u nga pfumeli leswaku ndzi khomiwa hi tingana, u nga ndzi tshiki ndzi hundzuka xihlekiso eka valala va mina.
- ³Exikarhi ka lava va ku tshembaka, ku hava na un'we la khomiwaka hi tingana, hikuva tingana i ta lava kanganyisaka van'wana, va tlanga hi vona.
- ⁴We HOSI, ndzi dyondzise tindlela ta wena, u endla leswaku ndzi ti tiva.
- ⁵Ndzi fambise entiyisweni wa wena, u ri karhi u ndzi dyondzisa, hikuva hi wena Xikwembu lexi xi ndzi ponisaka, minkarhi hinkwayo ndzi tshemba wena.
- ⁶We HOSI, u nga rivali ku ndzi komba tintswalo ta wena ni rirhandzu ra wena, hikuva swi vile kona ku sukela ni khale.
- ⁷U nga anakanyi swidyoho ni swihoxo swa vuntshwa bya mina; ndzi tsundzuke we HOSI, hikwalaho ka rirhandzu ra wena ni vunene bya wena!
- ⁸HOSI Xikwembu xi tele vunene ni ku lulama, hikokwalaho xi dyondzisaka vadyohi ku famba endleleni leyinene.
- ⁹Xi dyondzisa lava titsongahataka ku endla leswo lulama, xi va komba ni tindlela ta xona.
- ¹⁰Tindlela hinkwato ta HOSI Xikwembu ti komba rirhandzu ra xona ni ku tshembeka ka xona eka lava hlayisaka ntwanano wa xona ni switsundzuxo swa xona.
- ¹¹We HOSI, swidyoho swa mina swi tele ngopfu, ndzi rivalele swona, leswaku vito ra wena ri ta dzunisiwa.
- ¹²HOSI Xikwembu xi komba munhu loyi a xi chavaka ndlela leyi a fanelaka ku hlawula yona.
- ¹³Munhu wo tano ú ta tshama emafurheni, ni vana va yena va ta kuma tiko ri va ra vona.
- ¹⁴HOSI Xikwembu i nakulobye wa lava va xi chavaka, xi va tivisa leswi ntwanano wa xona wu lavaka swona.
- ¹⁵Minkarhi hinkwayo ndzi languta eka HOSI Xikwembu, hikuva hi xona xi nga ta ndzi ntshunxa loko ndzi phasiwile.
- ¹⁶We HOSI, hundzuluka u ndzi languta, u ndzi twela vusiwana, hikuva ndzo va ndzexe, ndzi le ku xanisekeni.
- ¹⁷Herisa nhlomulo lowu nga mbilwini ya mina, u ndzi susa emaxangwini lawa ndzi nga ka wona.
- ¹⁸Languta, ndzi le khombyeni, ndza xaniseka; hikokwalaho ndzi rivalele swidyoho swa mina hinkwaswo.

¹⁹Anakanya ku tala ka lava va lwaka na mina, ni ku chavisa ka rivengo leri va nga na rona eka mina.

²⁰We HOSI, ndzi sirhelele, u ndzi lamulela eka valala, u nga ndzi tshiki ndzi khomiwa hi tingana, hikuva hi wena u nga khokholo ra mina.

²¹Vunene ni ku lulama a swi ve swona swi ndzi hlayisaka, hikuva ndzi tshemba wena ntsena.

²²We Xikwembu, kutsula Vaisraele emaxangwini hinkwawo lawa va nga ka wona!

TIPISALEMA 26

Xikhongelo xa munhu loyi a lumbetiwaka

Pisalema ya Davhida.

¹We HOSI, kombisa leswaku a ndzi na nandzu, hikuva ndzi endlile leswinene ntsena; mina a ndzi tshiki ku titshebela wena.

²We HOSI, ndzi kambele u ndzi xiyaxiya, kambela leswi nga mbilwini ya mina ni le miehleketweni ya mina.

³Ndzi tshama ndzi ri karhi ndzi anakanya rirhandzu ra wena, ndzi rhangeriwa emahlweni hi ku tshembeka ka wena.

⁴A ndzi tshami ni vaxisi, ni tinyoka-hansi a ndzi famba-fambi na tona.

⁵Ndzi swi venga ngopfu ku hlangana-hlangana ni lava endlaka leswo biha, ni vanhu lavo hamboloka a ndzi swi tsakeli ku hungasa na vona.

⁶We HOSI, ku komba leswaku a ndzi na nandzu, ndzi hlamba mavoko ya mina, kutani ndzi ya rhendzeleka alitari ya wena,

⁷ndzi ri karhi ndzi yimbelela risimu ra minkhenso hi rito leri tlakukeke, ndzi twarisa mintirho ya wena hinkwayo leyo hlamarisa.

⁸We HOSI, yindlu leyi u tshamaka eka yona ndzi yi rhandza ngopfu, yona leyi ku dzuneka ka wena ku tikombaka eka yona.

⁹U nga ndzi herisi swin'we ni vadyohi, u nga ndzi katsi ni vanhu lava tsakelaka ngopfu ku halata ngati,

¹⁰va nga vanhu lava endlaka swa manyala, lava khomeke swilo swo tala leswi va xaviweke ha swona.

¹¹Loko ndzi ri mina, ndzi endla leswinene ntsena; ndzi twele vusiwana we HOSI, u ndzi ponisa!

¹²Mina ndzi titwa ndzi tshamisekile, kutani ndzi ta dzunisa HOSI Xikwembu enhlengetanweni ya xona leyikulu.

TIPISALEMA 27

Risimu ra loyi a tshembaka Xikwembu

Pisalema ya Davhida.

¹Rivoni ra mina ni muponisi wa mina i HOSI Xikwembu, xana i mani la nga ndzi chavisaka xana? HOSI Xikwembu i khokholo ra vutomi bya mina, xana i mani loyi ndzi nga n'wi chavaka xana?

²Loko vanhu lavo hamboloka va ndzi tela va ri ni makungu ya ku ndzi dlaya, ndzi vula vona valala va mina, hi vona va nga ta dlayiwa va fa.

³Hambiloko vuthu lerikulu ro ta ri ta ndzi rhendzela, ndzi nga ka ndzi nga rhurhumeli, ni loko vanhu va nga hloma matlhari va ndzi tela, ndzi nga ka ndzi nga tsemeki nhlana.

⁴Ndzi komberile xilo xin'we eka HOSI; xilo xa kona ndzi xi tsakela ngopfu, ku nga ku tshama eTempeleni ya HOSI vutomi bya mina hinkwabyo, ndzi hlalela ku saseka ka yona ndzi ri ndlwini ya yona.

⁵Esikwini ra khombo, HOSI yi ta ndzi tumbeta entsongeni wa yona, yi ta ndzi fihla endzeni ka yindlu ya yona; yi ndzi veka ehenhla ka ribye lerikulu.

⁶Hikokwalaho, ndzi ta hlula valala va mina lava va ndzi rhendzeleke matlhelo hinkwawo; ndzi ta humesa magandzelo endlwini ya HOSI ndzi ri karhi ndzi ba nkulungwana; ndzi ta yimbelela ndzi dzunisa HOSI.

⁷We HOSI, ndzi yingise loko ndzi huwelela hi rito lerikulu, ndzi twele vusiwana u ndzi hlamula!

⁸Hi wena u vuleke u ku: "Ndzi laveni! "Hikokwalaho ndzi vula sweswo ndzi ri: Ndzi le ku ku laveni, we HOSI,

⁹u nga tshuki u ndzi fularhela. Mina nandza wa wena, u nga ndzi kariheli u ndzi hlongola, hikuva hi wena mupfuni wa mina, u nga ndzi fularheli, u nga ndzi tshiki, hikuva we Xikwembu, u muponisi wa mina.

¹⁰Hambiloko vatswari va mina va ndzi tshika, we HOSI u ta ndzi hlayisa.

¹¹We HOSI, ndzi kombe leswi u rhandzaka swona, u ndzi sirhelela lomu ndzi fambaka kona, hikuva ndzi ni valala.

¹²U nga pfumeli leswaku valala va mina va tlanga hi mina, vona lava va ndzi lumbetaka etihubiyeni, lava vulavulaka ku ndzi endla tihanyi.

¹³Ndzi tshemba swinene leswaku ndzi ta vona vunene bya HOSI, ndza ha hanya!

¹⁴Tshemba HOSI, u tiya nhlana; u nga tsekatseki, ina tshemba HOSI!

TIPISALEMA 28

Xikhongelo xo kombela ku pfuniwa

Pisalema ya Davhida.

- ¹We HOSI, ndzi huwelela eka wena, u nga ndzi pfaleli tindleve, we ribye ranga, hikuva loko wo ndzi miyelela, ndzi ta ya eku loveni!
- ²Ndzi yingise loko ndzi ku khongela, loko ndzi huwelela eka wena ndzi kombela ku pfuniwa, ni loko ndzi tlakusa mavoko ya mina ndzi ma kongomisa exivandleni xa wena lexo hlawuleka ngopfu.
- ³U nga tshuki u ndzi katsa ni lavo hamboloka, ndzi vula vona lava endlaka leswo biha: Va tiendla vanhu vanene loko va vulavula ni vaakelani, kasi timbilu ta vona ti tele vukanganyisi.
- ⁴Va be hi ku ya hi mintirho ya vona, ni swiendlo swa vona leswo hamboloka; va bele leswi va swi endleke hi mavoko ya vona, u va nyika hakelo leyi yi va ringaneke.
- ⁵Vanhu lava, u ta va ba va wela hansi va nga ha pfuki, hikuva a va na mhaka ni leswi u swi endlaka we HOSI, kumbe leswi u swi vumbeke hi mavoko ya wena.
- ⁶A ku dzunisiwe HOSI, hikuva yi ndzi yingisile loko ndzi ri karhi ndzi khongela.
- ⁷HOSI hi yona matimba ni xitlhangu xanga, ndzi tshemba yona ntsena; sweswi ndzi pfunekile, kutani mbilu ya mina yi tele ntsako, ndzi nkhensa HOSI hi ku yimbelela tinsimu.
- ⁸HOSI hi yona matimba ya vanhu va yona, ni khokholo leri Muhlawuriwa wa yona a tumbelaka ka rona.
- ⁹We HOSI, ponisa vanhu va wena u va katekisa, hikuva i ndzhaka ya wena; va hlayise hilaha ku nga heriki, hikuva u murisi wa vona.

TIPISALEMA 29

Matimba ya Xikwembu ma tikomba hi xidzedze

Pisalema ya Davhida.

- ¹N'wina swivumbiwa swa le tilweni, dzunisani HOSI Xikwembu, mi twarisa matimba ya xona;
- ²dzunisani ku kwetsima ka vito ra xona, mi xi nkhinsamela mi ambarile swiambalo leswo hlawuleka.
- ³Rito ra HOSI ri twakala ehenhla ka malwandle, Xikwembu xo dzuneka xi dzindzisa tilo. HOSI yi fuma swidziva leswikulu.
- ⁴Rito ra HOSI ri ni matimba swinene, ri komba vuhosi bya yona lebyi chavisaka.
- ⁵Rito ra HOSI ri wisa mirhi ya mikedari, ri tshovelela misinya ya le Lebanoni,
- ⁶ri tlula-tlurisa mirhi ya kona kukota marhole, ri tsekatsekisa tintshava ta Lebanoni na Siriyoni, ti tlamba ku fana ni n'wana wa nyarhi.
- ⁷Rito ra HOSI ri humesa malangavi ya ndzilo,

⁸ri tsekatsekisa na wona mananga, HOSI yi tsekatsekisa mananga ya le Kadexe.

⁹Rito ra HOSI ri endla leswaku timhunti ti hatla ti tswala, swimhantana swi tswariwa nkarhi wu nga si fika. ETempeleni ya HOSI, hinkwavo va huwelela va ku: “Wa kwetsima, we HOSI! “

¹⁰HOSI Xikwembu xi fuma swidziva swa mati, vuhosi bya xona byi nga ka byi nga heli.

¹¹A xi tiyise vanhu va xona, xi va nyika minkateko ni ku rhula.

TIPISALEMA 30

Xikhongelo xo nkhenza

Risimu ra ku khangula Tempele. Pisalema ya Davhida.

¹Ndzi ta ku twarisa we HOSI, hikuva u ndzi tsavurile exidziveni, a wu pfumelanga leswaku valala va mina va tsaka loko ndzi ri ekhomyeni.

²We HOSI Xikwembu xanga, ndzi huwelerile eka wena, kutani u ndzi horisile emavabyini.

³We HOSI, u ndzi humesile exivandleni xa vafi; a ndzi ri karhi ndzi rhelela ndzi ya esirheni, kambe wena u ndzi hanyisile.

⁴Yimbelelani mi dzunisa HOSI, n'wina lava mi yi tshembaka, yi tlangeleni mi twarisa vito ra yona lero hlawuleka,

⁵hikuva vukari bya yona i bya nkarhinyana ntsena, kambe minkateko ya yona i ya vutomi hinkwabyo. Nimadyambu i mihloti, loko ri xa i minkulungwana!

⁶Loko ndza ha titwa ndzi tiyile, a ndzi ku ndzi nge khuguriwi ndzi wa ni siku ni rin'we

⁷We HOSI, a wu ndzi katekisile, ndzi tiya kukota ntshava, kambe siku u nga ndzi fularhela, ndzi khomiwe hi ku chava lokukulu.

⁸Kutani ndzi ku huwelerile we HOSI, ndzi kombela leswaku u ndzi tsetselela we N'wini wanga, ndzi ku:

⁹” Loko ndzi fa, ndzi rhelela ndzi ya ekheleni ra vafi, xana swi ta ku pfuna yini ke? Xana loyi a feke a tlhelela entshurini, a nga ha ku dzunisa, a twarisa ku tshembeka ka wena xana?

¹⁰We HOSI, ndzi yingise u ndzi tsetselela, tana u ta ndzi pfuna, we HOSI.”

¹¹Ku rila ka mina u ku hundzurile ku tsaka, u ndzi hluvurile swiambalo leswo khwaxa swa nkosi, u ndzi ambexa swiambalo swa nkhuvo.

¹²Hikokwalaho, ndzi ta ku dzunisa hi mbilu ya mina hinkwayo, ndzi nga ka ndzi nga miyeli; We HOSI, Xikwembu xanga, ndzi ta ku tlangela hilaha ku nga heriki.

TIPISALEMA 31

Xikhongelo xa loyi a tshembaka Xikwembu

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

- ¹We HOSI, ndzi ta ka wena leswaku u ta ndzi lwela, u nga pfumeli leswaku ndzi khomiwa hi tingana; We Xikwembu xo tshembeka, ndzi sirhelele!
- ²Rhiya ndleve u ndzi yingisa, hatlisa u ta ndzi ponisa, u va ribye ro tiya leri ndzi tumbelaka eka rona, ni khokholo leri ndzi hlayisekaka eka rona.
- ³Hakunene, u ribye ra mina ni khokholo ra mina; ndzi kombe ndlela u tlhela u ndzi fambisa, leswaku vito ra wena ri nga sandziwi.
- ⁴Ndzi phonyokise entlan'wini lowu ndzi rhiyiweke ha wona, hikuva hi wena u nga xisirhelelo xa mina.
- ⁵We HOSI, ndzi veka vutomi bya mina emavokweni ya wena; u ndzi kutsurile we HOSI, wena Xikwembu xo tshembeka.
- ⁶Vanhu lava namarhelaka swikwembu swa hava, a ndzi twanani na vona. We HOSI, hi wena ntsena ndzi ku tshembaka.
- ⁷Ndzi ta yimbelela ndzi tsakile, hikuva u ndzi kombile tintswalo, u vonile ku xanisiwa ka mina, ni maxangu ya mina u ma tivile.
- ⁸A wu ndzi nyiketanga eka valala va mina, u ndzi famba-fambisile hinkwako hi ku ntshunxeka.
- ⁹We HOSI, ndzi twele vusiwana, hikuva ndzi le khombyeni, gome ri ndzi heta matimba emirini ni le moyeni, ni ku vona a ndza ha voni.
- ¹⁰Malembe ya vutomi bya mina ma hela ndzi ri karhi ndzi konya ndzi ri enhlomulweni, vusiwana byi ndzi heta ntamu, byi ndzi tshova ni swirho.
- ¹¹Valala va mina hinkwavo va ndzi sandza, ngopfu-ngopfu lava ndzi akelaneke na vona; lava va ndzi tivaka, va ndzi chava, ni loko hi hlangana endleleni, va ndzi papalata.
- ¹²Vanhu va ndzi rivarile, a va ha ri na mhaka na mina, onge ndzi lo fa, kumbe ndzo va xibya lexi fayekeke.
- ¹³Ndzi twa lavo tala va ku: “Munhu loyi wa nyenyetsa emutini hinkwawo! “Va twanana ku lwa na mina, va boha ni makungu ya ku ndzi dlaya.
- ¹⁴Kambe mina ndzi tshemba wena, we HOSI, ndzi ri, u Xikwembu xanga.
- ¹⁵Minkarhi hinkwayo ndzi hlayisiwa hi wena, hikokwalaho ndzi kutsule emavokweni ya valala va mina ni ya lava va ndzi xanisaka!
- ¹⁶Ndzi nandza wa wena; ndzi langute hi tintswalo, u ndzi ponisa hi rirhandzu ra wena lero tshembeka.

¹⁷We HOSI, u nga pfumeli leswaku ndzi khomiwa hi tingana, hikuva ndzi huwelela eka wena; lavo hamboloka hi vona u fanelaka ku va khomisa tingana, va ya exivandleni xa vafi va nga ha ri na xo vula.

¹⁸Vahembi lava vo titsheмба ni ku tikukumuxa, lava nga chaviki ku lumbeta munhu wo lulama, va hundzule timbheveve!

¹⁹Swilo leswinene leswi u swi hlayiselaka malandza ya wena a hi ku tala ka swona! U swi endlela lava tumbelaka ka wena, vanhu hinkwavo va ri karhi va swi vona.

²⁰U va sirhelela laha u nga kona, kule ni lava bohaka makungu layo biha; u va sirhelela entsongeni wa wena, kule ni lava va va rhuketelaka.

²¹Ndza ku nkhenisa we HOSI: U ndzi kombile rirhandzu ra wena hi ndlela yo hlamarisa, hikuva a ndzi rhendzeriwe hi valala kukota muti lowu hlaseriwaka.

²²Ekú chaveni ka mina a ndzi ku: Ndzi yisiwile kule na wena, a wu nga ha ndzi voni! Kasi wena u ndzi twile loko ndzi ku khongela, u twile ku huwelela ka mina loko ndzi kombela ku pfuniwa.

²³Rhandzani HOSI, n'wina hinkwenu lava mi yi tshembaka; yi sirhelela lava pfumelaka eka yona, kambe lava va tikurisaka, yi va ba yi vuyelela.

²⁴N'wina hinkwenu lava mi tshembaka HOSI, tiyani, mi nga heli matimba!

TIPISALEMA 32

Ku kateka ka munhu loyi a rivaleriweke milandzu

Swiletelo swa Davhida.

¹Ku katekile munhu loyi ku hamboloka ka yena ku nga ha hlayiwiki, loyi swidyoho swa yena swi rivaleriweke.

²Munhu loyi HOSI Xikwembu xi nga n'wi voniki nandzu, loyi mbilu ya yena yi nga riki na vukanganyisi, ú katekile ngopfu!

³Enkarhini lowu a ndza ha fihla swidyoho swa mina, miri wa mina a wu tsanile, ndzi tshamela ku konya.

⁴Vusiku ni nhlekanhi, a wu ndzi ba we HOSI, ndzi hela matimba kukota ximila lexi hisiwaka hi mumu.

⁵Kutani ndzi boxile ku dyoha ka mina, a ndzi ku fihlelanga ku hamboloka ka mina. Ndzi vurile ndzi ku: “Ndzi ta tisola eka HOSI, ndzi vula nandzu wa mina.” Kutani we HOSI, u ndzi rhurile ndzhwalo wa swidyoho swa mina.

⁶Hikokwalaho, hinkwavo lava va ku tshembaka a va ku khongele loko nkarhi wa ha ri kona. Hambiloko khombo ri va tela kukota ndhambi, a ri nga va dlayi.

⁷We HOSI, ndzi tumbela eka wena, u ndzi sirhelela emakhombyeni; leswi u ndzi sirheleleke ni ku ndzi lwela, ndzi ta ba nkulungwana wa ntsako.

⁸HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi ta ku dyondzisa, ndzi ku komba ndlela leyi u fanelaka ku famba ha yona; ndzi ta ku letela, ndzi nga ka ndzi nga tshiki ku ku lwela.

⁹U nga tshuki u fana ni hanci kumbe mbhongolo, swi nga swifuwo leswi pfumalaka ku twisisa: A swi yingisi loko swi nga ngenisiwanga matomu emilon'wini. Loko wena u yingisa, a wu nga weli hi khombo.”

¹⁰Vanhu lavo homboloka va wela hi maxangu layo tala, kambe lava tshembaka HOSI Xikwembu, va sirheleriwa hi rirhandzu ra xona lero tshembeka.

¹¹N'wina hinkwenu lava lulameke, tsakani mi tsakela HOSI, banani minkulungwana, n'wina hinkwenu va timbilu to basa!

TIPISALEMA 33

Risimu ro dzunisa Muvumbi, Muhlayisi wa hinkwaswo

¹Yimbelelani mi twarisa HOSI, n'wina lava lulameke, n'wina mi yingisaka HOSI, swa mi fanela ku yi dzunisa!

²Yi tlangeleni hi switende, mi yi tsakisa hi mpfumawulo wa tiharipa ta khume ra tingoti.

³Yimbelelani risimu lerintshwa, mi vonga HOSI, chayani swi nandziha swinene, swi twanana ni timhahala.

⁴Leswi HOSI Xikwembu xi swi vulaka, swi lulame ngopfu, xi endla hinkwaswo hi ndlela leyi tiyeke.

⁵Xi tsakela ku lulama ni ku avanyisa lokunene, rirhandzu ra xona lero tshembeka ri tate misava hinkwayo.

⁶HOSI Xikwembu xi endle matilo hi rito ra xona, xi lo lerisa kunene, kutani dyambu ni n'weti ni tityeleti, swi va kona hinkwaswo.

⁷Xi hlengeletile mati ya lwandle ma endla ndhundhuma, swidziva xi swi pfalerile evuhlayiselweni bya swona.

⁸Misava hinkwayo a yi chave HOSI Xikwembu, vaaki hinkwavo va yona a va rhurhumele emahlweni ka xona,

⁹hikuva xi vulavurile, kutani swilo swi va kona; xi lo lerisa kunene, kutani swi humelela.

¹⁰HOSI Xikwembu xi pfilunganya makungu ya vamatiko, xi va sivele ku ya emahlweni na wona.

¹¹Kambe makungu ya xona ma tirha minkarhi hinkwayo, leswi xi swi anakanyaka, a swi siveriwi ni siku ni rin'we.

- ¹²Ku katekile tiko leri HOSI Xikwembu xi nga Xikwembu xa rona, lava xi va hlawuleke ku va vanhu va xona, a hi ku kateka ka vona!
- ¹³HOSI Xikwembu xi languta vanhu xi ri etilweni, xi va vona hinkwavo;
- ¹⁴xi xiyaxiya vanhu hinkwavo lava akeke emisaveni xi ri exiluveweni xa xona.
- ¹⁵Hi xona xi vumbeke timbilu ta vona hinkwato, xi tiva hinkwaswo leswi va swi endlaka.
- ¹⁶Mufumi wa tiko a nga ponisiwi hi ku va ni mavuthu layo tala, ni nhenha a yi hluli hi mhaka ya matimba ya yona lamakulu.
- ¹⁷Hanci a hi yona yi pfunaka munhu ku hlula valala, hambi yi ri ni matimba lamakulu, a yi pfuni mugadi ku baleka.
- ¹⁸Vonani, HOSI Xikwembu xi hlayisa hinkwavo lava va xi chavaka, lava tshembaka rirhandzu ra xona;
- ¹⁹hi xona xi va ntshunxaka ematimbeni ya rifu, xi va sirhelela ni le nkarhini wa ndlala.
- ²⁰Hina hi tshemba HOSI Xikwembu, hi xona xi nga mupfuni ni mulweri wa hina.
- ²¹Ina, hi tsakela xona hi timbilu ta hina hinkwato, hikuva hi tshemba vito ra xona lero hlawuleka.
- ²²We HOSI, leswi hi tshembaka wena, hi hlayise hi rirhandzu ra wena.

TIPISALEMA 34

Risimu ro tlangela vunene bya Xikwembu

Pisalema ya Davhida, leyi a yi sumeke endzhaku ka loko a endlile wonge ú ni rihuhe emahlweni ka Abimeleke, kutani a hlongoriwa a famba.

- ¹Ndzi ta tlangela HOSI Xikwembu minkarhi hinkwayo, ndzi nga ka ndzi nga tshiki ku xi dzunisa.
- ²Ndzi ta tidzunisa hi xona, kutani vanhu lava tsongahatiwaka, va ta tsaka loko va ndzi twa.
- ³Yimbelelani na mina mi twarisa vukulu bya xona, a hi dzuniseni swin'we vito ra xona.
- ⁴Ndzi komberile HOSI Xikwembu leswaku xi ndzi pfuna, kutani xi ndzi hlamurile, xi ndzi ntshunxa eku chaveni ka mina hinkwako.
- ⁵Lava langutaka eka xona va ta khapa hi ntsako, va nga ka va nga khomiwi hi tingana ni siku ni rin'we.
- ⁶Munhu un'wana loyi a a ri ekhombyeni, ú huwelerile eka HOSI Xikwembu, kutani xi n'wi twa, xi n'wi ponisa emaxangwini ya yena hinkwawo.

- ⁷Vanhu lava chavaka HOSI Xikwembu, va sirheleriwa hi ntsuni ya xona, kutani yi va kutsula ekhombiyeni.
- ⁸Tanani mi ta vona hi n'wexe leswaku HOSI Xikwembu xi ni vunene! Munhu loyi a tumbelaka eka xona, ú katekile ngopfu.
- ⁹Chavani HOSI Xikwembu n'wina vahlawuriwa va xona, hikuva lava va xi chavaka, a va pfumali nchumu.
- ¹⁰Tinghala ti nga ha pfumala swakudya, ti twa ndlala, kambe lava lavaka HOSI Xikwembu, a va nga pfumali xilo ni xin'we lexo saseka.
- ¹¹N'wina vana vanga, tanani mi ta twa, ndzi lava ku mi dyondzisa ku chava HOSI Xikwembu.
- ¹²Loko mi navela vutomi lebyinene, ni ku kuma minkateko emasikwini ya n'wina ya ku hanya,
- ¹³chavani ku vulavula leswo biha, mi nga tshuki mi kanganyisa van'wana hi marito;
- ¹⁴tshikani leswo biha mi endla leswinene, lavani ku rhula, mi tiyisela endleleni ya kona,
- ¹⁵hikuva HOSI Xikwembu xi hlayisa lavo lulama; loko va ya rila eka xona, xa va yingisa,
- ¹⁶kambe xi lwa ni lava endlaka leswo biha, xi va herisa leswaku va nga ha tsundzukiwi laha misaveni.
- ¹⁷Loko lavo lulama va kombela ku pfuniwa, HOSI Xikwembu xa va twa, xi va kutsula emaxangwini ya vona hinkwawo.
- ¹⁸HOSI Xikwembu xi le kusuhi ni vanhu lava timbilu ta vona ti nga eku vavisekeni, xi ponisa lava mimoya ya vona yi tshovekeke.
- ¹⁹Munhu wo lulama u hlangana ni miringo leyo tala, kambe HOSI Xikwembu xi n'wi hlulela yona hinkwayo;
- ²⁰xi hlayisa swirho swa yena hinkwaswo, leswaku ku nga tshoveki ni xin'we xa swona.
- ²¹Munhu wo hamboloka ú dlawa hi vubihi bya yena, ni lava vengaka munhu wo lulama, va ta biwa.
- ²²HOSI Xikwembu xi ponisa malandza ya xona; eka lava va tumbelaka eka xona, ku hava ni un'we la nga ta biwa.

TIPISALEMA 35

Xikhongelo xo kombela ku lweriwa eka valala

Pisalema ya Davhida.

- ¹We HOSI, hlasela lava va ndzi hlaselaka, u lwa ni lava lwaka na mina.
- ²Teka xitlhangu lexikulu ni lexitsongo, u ta u ta ndzi ponisa.
- ³Khoma tlhari ni xihloka, u lwa ni lava va ndzi hlongorisaka! Ndzi tshembise leswaku u ta ndzi lwela.
- ⁴Lava ringetaka ku ndzi dlaya, a va nyumisiwe va tsongahatiwa; a va ttherisiwe va khomiwa hi tingana, lava va ndzi tshamaka xikungu.
- ⁵A va fane ni mungu lowu hahisiwaka hi moya, ntsumi ya HOSI a yi va hangalase.
- ⁶Laha va taka hi kona, a ku ve ni xinyami ku tlhela ku rheta, loko ntsumi ya HOSI yi ri karhi yi va hlongorisa.
- ⁷A ndzi va dyohelanga nchumu, kambe va ndzi rhiya hi ntlhamu, va cela khele leswaku ndzi wela ka rona ndzi fa.
- ⁸A va humeleriwe hi khombo leri va nga ri langutelangiki, ntlamu lowu va wu rhiyeke, a wu phase vona wu va dlaya!
- ⁹Kutani ndzi ta tsaka hikwalaho ka HOSI, ndzi tsakisiwa hi ntirho wa yona wo ponisa.
- ¹⁰Ndzi ta vula hi mbilu ya mina hinkwayo, ndzi ku: A ku na la fanaka na wena we HOSI, hikuva u kutsula swisiwana eka lava va swi xanisaka, u lwela vapfumari eka lava va va tekelaka swa vona.
- ¹¹Vanhu va mavunwa va yima ehubyeni, va ndzi tengisa ehenhla ka leswi ndzi nga swi tiviki.
- ¹²Ndzi va endlele leswinene, kambe vona va ndzi endlela leswo biha, va ndzi tumbelela va lava ku ndzi dlaya.
- ¹³Loko va vabya, mina a ndzi ambala leswo khwaxa, ndzi titsongahata hi ku titsona swakudya, ndzi va khongelela ndzi vuyelela.
- ¹⁴A ndzi ya hala ni hala, ku fana ni loko ndzi tirhela makwerhu kumbe munghana, a ndzi rila ndzi langute hansi, kukota loko ndzi feruwe hi manana.
- ¹⁵Kambe loko mina ndzi khuguka ndzi wa, va tsaka ngopfu, va hlengeletana, va ta ku ta lwa na mina; va tiendla vanhu vambe lava ndzi nga va tiviki, va tshamela ku ndzi sandza.
- ¹⁶Vanhu lava vo hamboloka, va ndzi hlekula wonge ndzo va ni malunda, va ndzi mpfhumpfhela!
- ¹⁷We N'wini wanga, u ta hlalela swilo leswi ku fika rini xana? Ndzi ponise emavokweni ya swigevenga leswi, u ndzi kutsula emin'waleni ya tinghala leti,
- ¹⁸kutani ndzi ta ku tlangela emahlweni ka nhlengeletano leyikulu, ndzi ta ku dzunisa exikarhi ka mintshungu.

¹⁹ U nga pfumeli leswaku valala va mina va tsakisiwa hi khombo ra mina, hikuva a ndzi va dyohelanga nchumu; lava va ndzi vengaka ntsena, u nga va tshiki va tshunyetana-tshunyetana ha mina.

²⁰ Leswi va swi vulaka a swi rhulisi mbilu, va vulavula ntsena makungu ya ku kanganyisa vanhu lavo rhula etikweni.

²¹ Eku vulavuleni ka vona va ndzi lumbeta ngopfu, va ku: “Hakunene! Hi swi vonile hi ya hina mahlo! “

²² We HOSI, swi voniwile hi wena, u nga tshuki u miyela, u nga vi kule na mina, we N'wini wanga!

²³ We Xikwembu xanga, suka u yima u ndzi vulavulela, u ndzi biyelela emhakeni ya mina, we N'wini wanga.

²⁴ We HOSI, Xikwembu xanga, ndzi lwele, u kombisa leswaku a ndzi na nandzu emahlweni ka wena, u nga pfumeli leswaku valala va mina va titsakisa hi mina.

²⁵ U nga va pfumeleli va tidzunisa va ku: “Aháà! namuntlha hi kumile leswi ku nga khale hi ri karhi hi swi navela! “va nga tshuki va ku: “Hi n'wi kotile! “

²⁶ Lava tsakaka loko ndzi ri ekhombyeni, hinkwavo a va hlanganisiwe tinhloko; a va khomiwe hi tingana va nyumisiwa, vona lava tikurisaka emahlweni ka mina.

²⁷ Kambe lava tsakisiwaka hi ku khana ka mina, a va be nkulungwana va ku: “HOSI Xikwembu xi dzuneka ngopfu, xona xi rhandzeke leswaku nandza wa xona a humelela.”

²⁸ Kutani ndzi ta yimbelela ndzi twarisa ku lulama ka wena, ndzi ta ku tlangela masiku hinkwawo.

TIPISALEMA 36

Munhu ú hambolokile, kambe Xikwembu xona xi lulamile

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida nandza wa HOSI.

¹ Marito layo biha ya munhu wo hamboloka a ma suki embilwini ya mina: Hi ku vona ka yena, a swi pfuni nchumu ku chava Xikwembu.

² Ú tivona a lulamile ngopfu, kutani loko swidyoho swa yena swi tshuka swi paluxiwa, a nga swi vengi.

³ Leswi a swi vulavulaka i mavunwa ni ku kanganyisa ntsena; ku tiva ni ku endla leswinene, ú swi tshikile khale.

⁴ Hambi a etlele nivusiku, ú le ku lukeni ka mano layo biha, a hlawula ndlela leyi nga riki yona, a nga fularheli leswo biha.

⁵ We HOSI, rirhandzu ra wena ri fika ni le matilweni, ku tshembeka ka wena ku tlakukile ku fika emapapeni.

⁶Ku lulama ka wena ku fana ni tintshava letikulu, ku avanyisa ka wena ku entile kukota swidziva swa lwandle, we HOSI, u hlayisa vanhu ni swiharhi.

⁷We Xikwembu, rirhandzu ra wena lero tshembeka ri tsakisa ngopfu, vanhu hinkwavo va tumbela ehansi ka timpapa ta wena.

⁸Va hanya endzalweni ya leswi u va phamelaka swona; u va nwise ni mati layo nandziha enambyeni wa wena,

⁹hikuva hi wena u nga xihlovo lexi xi hi nyikaka vutomi, kutani hi voningiwa hi ku vonakala ka wena.

¹⁰We HOSI, u nga tshiki ku komba rirhandzu ra wena lero tshembeka eka lava va ku tivaka, u nga karhali ku lwela vanhu va timbilu leto lulama.

¹¹U nga pfumeli leswaku lava tikurisaka va nghena emutini wa mina, ni leswaku lavo homboloka va ndzi humesa eka wona.

¹²Languta laha lavo homboloka va weleke kona: Va wisiwile, va nge he pfuki!

TIPISALEMA 37

Lavo homboloka a va hlayisekanga

Pisalema ya Davhida.

¹U nga tshuki u tipandzisa nhloko hikwalaho ka vanhu lavo homboloka; vadyohi, u nga tshuki u va vondzoka!

²Va ta hatla va oma kukota byanyi, va vuna ku fana ni swimilana swa rihlaza.

³Wena tshemba HOSI, u endla leswinene, kutani u ta tshamiseka etikweni, u nga chavisiwi hi nchumu.

⁴Tsakela HOSI Xikwembu, kutani xona xi ta ku nyika leswi mbilu ya wena yi swi navelaka.

⁵Andlala makungu ya wena emahlweni ka HOSI Xikwembu, xi tshembe, kutani xona xi ta tirha.

⁶Xi ta ku khanisa, xi vangamisa ku lulama ka wena ku fana ni dyambu ninhlekanhi.

⁷Loko u ri emahlweni ka HOSI Xikwembu, miyela u langutela xona; lava humelalaka etindleleni ta vona, kumbe lava endlaka makungu layo biha, u nga tipandzisi nhloko hi vona.

⁸Tshika ku hlundzuka, u fularhela vukari, u nga tipandzisi nhloko, hikuva swi vanga leswo biha ntsena.

⁹Lavo homboloka va ta herisiwa, kasi lava tshembaka HOSI va ta kuma tiko, va ri teka ri va ra vona.

- ¹⁰Ku nga ri khale, lavo hamboloka va ta nyamalala, u ta va lava endhawini ya vona, kambe u nge va kumi.
- ¹¹Kambe lava titsongahataka va ta kuma tiko ra vona, va ta dya mihandzu ya rona leyo tala va tiphina.
- ¹²Lowo hamboloka ú boha makungu yo lwa ni lowo lulama, a n'wi mpfhumpfhela,
- ¹³kambe N'wini wa hinkwaswo ú hleka lavo hamboloka, hikuva wa swi vona leswaku siku ra ku avanyisiwa ka vona ri le kusuhi.
- ¹⁴Lavo hamboloka va hloma matlhari va konga ni vurha, va lava ku herisa swisiwana ni lava pfumalaka, va ringeta ku dlaya lava lulameke;
- ¹⁵kambe matlhari ya vona ma ta tlhava vona vinyi, vurha bya vona byi ta tshoveleriwa.
- ¹⁶Leswitsanana leswi munhu wo lulama a nga na swona, swi tlula rifuwo ra vanhu vo tala lavo hamboloka;
- ¹⁷matimba ya vona ma ta herisiwa, kambe vanhu lavo lulama, HOSI Xikwembu xa va biyelela.
- ¹⁸Masiku hinkwawo HOSI Xikwembu xi tikarhatela lava nga riki na xisandzu; ndzhaka ya vona yi ta va kona hilaha ku nga heriki.
- ¹⁹Enkarhini lowo tika va nge nyumisiwi, va ta dya va xurha hambiloko dyandza ri ri kona;
- ²⁰kambe lavo hamboloka va nge poni, valala va HOSI Xikwembu va ta vuna kukota swiluva swa le nhoveni, va ta tshwa va hela, va nyamalala.
- ²¹Munhu wo hamboloka ú tsakela ku lombwa swa van'wana, kambe a nga swi tlherisi; kasi lowo lulama ú twela vanhu vusiwana, wa hanana.
- ²²Hakunene, vanhu lava Xikwembu xi va katekisaka, va ta nyikiwa tiko ri va ra vona, kambe lava xi va rhuketelaka, va ta humesiwa eka rona.
- ²³Munhu loyi HOSI Xikwembu xi tsakelaka mahanyelo ya yena, ú nyikiwa hi xona ku famba a nga chavi nchumu.
- ²⁴Loko o tshuka a wile, a nge etleleli makumu, HOSI Xikwembu xi ta n'wi khoma hi voko, xi n'wi pfuxa.
- ²⁵Ndzi vile jaha, sweswi ndzi dyuharile, kambe a ndzi si vona Xikwembu xi tshika munhu wo lulama; hambu va ri vana va yena a ndzi si va vona va kongomela swakudya.
- ²⁶Minkarhi hinkwayo ú twela van'wana vusiwana, a va lombwa swa yena, ni vana va yena va kateka.

²⁷Loko mi endla leswinene mi fularhela leswo biha, mi ta tshamiseka minkarhi hinkwayo,

²⁸hikuva HOSI Xikwembu xi tsakela leswo lulama, lava va xi khongelaka, a xi nga va tshiki empfhukeni, xi ta va hlayisa hilaha ku nga heriki; kambe vana va lavo homboloka vona va ta heriseriwa makumu.

²⁹Lavo lulama va ta nyikiwa tiko ri va ra vona, va ta tshama eka rona hilaha ku nga heriki.

³⁰Nomo wa munhu wo lulama wu humesa swa vutlhari, ririmi ra yena ri vulavula leswi lulameke.

³¹Ú hlayisa nawu wa Xikwembu xa yena embilwini ya yena; loko a famba, a nga khuguli hi nchumu.

³²Munhu wo homboloka ú xiyaxiya lowo lulama, a lava ndlela ya ku n'wi dlaya;

³³kambe HOSI Xikwembu xi nge pfumeli leswaku lowo lulama a hluriwa hi lowo homboloka; hambiloko lowo lulama a nga tisiwa ehubyeni, Xikwembu xi ta n'wi biyelela.

³⁴Tshemba HOSI Xikwembu, u famba endleleni ya xona, xi ta ku tlakusa xi ku nyika tiko, kutani u ta hlalela ku herisiwa ka lavo homboloka.

³⁵Ndzi vonile munhu wo homboloka, wo chavisa: A a navile ku fana ni murhi wa matluka ya rihlaza.

³⁶Kuteloko ndzi tlhela ndzi hundza ha kona, a ndza ha n'wi kumanga; ndzi lavile hinkwako, kambe a a nyamalarile.

³⁷Xiyaxiya lava nga riki na xisandzu, u languta lava lulameke, u ta vona leswaku lava tisaka ku rhula, va ni vatukulu.

³⁸Kambe lava tiarisaka va ta herisiwa, vatukulu va lavo homboloka a va nga ha vi kona.

³⁹Vanhu vo lulama va ponisiwa hi HOSI Xikwembu, hi xona khokholo ra vona enkarhini wa khombo.

⁴⁰HOSI Xikwembu xa va pfuna ni ku va kutsula, xi va lamulela eka lavo homboloka, xi va ponisa; lavo lulama va sirheleriwa hi xona.

TIPISALEMA 38

Ku tisola ka munhu la vabyaka

Pisalema ya Davhida, ya ku kombela ku tsundzukiwa hi Xikwembu.

¹We HOSI, ndzi be u nga hlundzukanga, u ndzi tshinya u nga karihanga.

²Miseve ya wena yi ndzi tlhaveterile, u ndzi tshikelerile hi voko ra wena.

- ³Ndzi twa ku vava emirini wa mina hinkwawo, vuvabyi byi ndzi pandzisa ni marhambu, hikuva ndzi tivangele vukari bya wena hi leswi ndzi dyoheke.
- ⁴Milandzu ya mina yi tele ngopfu, ya ndzi khubumeta, yi hundzuka ndzhwalo lowu ndzi hlulekaka ku wu rhwala.
- ⁵Swilondza swa mina swa nun'hwa swi huma vuvopfu, hikwalaho ka vuphukuphuku bya mina.
- ⁶Ndzi tikeriwa ni ku tshikeleriwa ku tlula mpimo, siku hinkwaro ndzi famba-famba ndzi ri eku rileni.
- ⁷Endzeni ka mina ku hisa ngopfu, ndzi twa ku vava emirini wa mina hinkwawo.
- ⁸Matimba ya mina ma herile, a ndza ha koti nchumu, ndzi le ku konyeni, mbilu ya mina yi karhateka ngopfu.
- ⁹We N'wini wanga, u tiva hinkwaswo leswi ndzi swi navelaka, ku konya ka mina, wa ku twa.
- ¹⁰Mbilu ya mina yi ba hi ku hatlisa, ndzi hela ntamu, ni mahlo ya mina a ma ha voni.
- ¹¹Vanghana va mina, vona lava ndzi va rhandzaka, va ndzi tshikile ekhombyeni, va ka hina na vona va ndzi fularhela.
- ¹²Lava va lavaka ku ndzi dlaya, va rhiya mintlhamu, lava tsakelaka ku ndzi vavisa, va kanela swa ku ndzi lovisa, siku hinkwaro va vulavula swo kanganyisa.
- ¹³Mina ndzi fana ni munhu wo fa tindleve, a ndzi twi nchumu, ndzi fana ni mbheveve, a ndzi vulavuli.
- ¹⁴Hakunene ndzi fana ni munhu loyi a nga ha twiki nchumu, loyi a nga ha hlamulaniki na van'wana.
- ¹⁵Kambe we HOSI, ndzi ta langutela wena, hi wena u nga ta hlamula, we Xikwembu N'wini wanga.
- ¹⁶Xikhongelo xa mina hi lexi: "U nga pfumeli leswaku lava va tikurisaka va tsakisiwa hi ku khuguka ka mina."
- ¹⁷Sweswi ndzi le kusuhi ni ku wa, ni swithavi swa mina swa nyanya.
- ¹⁸A ndzi fihli ku hamboloka ka mina, ndzi tivona nandzu hikwalaho ka swidyoho swa mina.
- ¹⁹Valala va mina va tsakile swinene, va ni matimba; lava va ndzi vengaka mahala, va tele.
- ²⁰Lava va ndzi ttheriselaka leswinene hi leswo biha, va lwa na mina, hikuva ndzi tsakela ku endla leswo saseka.
- ²¹U nga ndzi fularheli we HOSI, we Xikwembu xanga, u nga vi kule na mina.

²²Hatlisa u ndzi lamulela we N'wini wanga, muponisi wa mina.

TIPISALEMA 39

Munhu a nga hlweli ku hundza emisaveni

Risimu ra Muyimbelerisi, ra Yedutuni. Pisalema ya Davhida.

¹Ndzi vurile ndzi ku: “Eku hanyeni ka mina, ndzi ta tivonela leswaku ndzi nga dyohi hi ku vulavula ka mina; loko lavo hamboloka va ha ri kusuhi na mina, ndzi ta pfala nomo, ndzi ku whí! “

²Hikokwalaho, ndzi timiyelerile, ndzi nga vuli nchumu, kambe ku miyela loku a ku ndzi pfunanga nchumu: Ku karhateka ka mina ku yile ku nyanya,

³mbilu ya mina a yi pfurha endzeni ka mina; eku konyeni ka mina a ndzi tshwa kunene, kutani eku heteleleni ndzi vulavurile ndzi ku:

⁴” We HOSI, ndzi tivise leswaku ndzi ta hanya ku fikela rini, ndzi byele ntsengo wa malembe ya mina, leswaku ndzi ta tiva ku koma ka vutomi bya mina.

⁵Vona! U ndzi pfumelela ku hanya masikunyana ntsena; emahlweni ka wena malembe ya mina a hi nchumu; hakunene munhu hambu o titwa a tiyile, i moyanyana ntsena.

⁶Vanhu va ya hala ni hala, wonge i mindzhuti, va tikarhatela swa hava, va tihlengeletela swilo, va nga tivi leswaku swi ta va swa mani.

⁷” Hikokwalaho, xana ndzi nga ha tshemba yini, we N'wini wanga? Hi wena ntsena loyi ndzi n'wi tshembaka.

⁸Ndzi kutsule eku tiariseni ka mina hinkwako, u nga pfumeli leswaku swiphukuphuku swi tlanga hi mina.

⁹Sweswi ndzi ta timiyelela, a ndzi nga ha pfuli nomo, hikuva ntirho lowu i wa wena.

¹⁰U nga ha ndzi bi, hikuva nkhave wa wena wa ndzi vavisa.

¹¹U tshinya munhu ni ku n'wi bela swidyoho swa yena, kutani swilo leswi a swi tsakelaka, wena u swi herisa wonge swi lo dyiwa hi muhlwa. Hakunene munhu un'wana ni un'wana i moyanyana ntsena.

¹²” We HOSI, ndzi huwelela eka wena, rhiya ndleve u yingisa ku khongela ka mina, u nga tshiki ku ndzi pfuna loko ndzi ri eku rileni, hikuva eka wena ndzo va muhundzi wa ndlela, ndzi muluveri kukota vatata wa mina.

¹³U nga ndzi swondzoloti, leswaku ndzi kota ku tsaka, ku nga si fika nkarhi wa mina wa ku rhurha, ndzi siya misava.”

TIPISALEMA 40

Ku nkensa ni ku tshemba Xikwembu

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

¹Ndzi languterile HOSI Xikwembu ndzi nga heli mbilu, kutani xi tshinerile kusuhi xi ta yingisa ku huwelela ka mina.

²Xi ndzi humesile ekheleni leri chavisaka, endzhopeni leyi dlayaka; xi ndzi yimisile ehenhla ka ribye, xi ndzi basisela tindlela.

³Enon'weni wa mina xi nghanisile risimu lerintshwa leri dzunisaka xona Xikwembu xa hina; vanhu lavo tala va ta swi vona, kutani va ta chava, va sungula ku tshemba HOSI Xikwembu.

⁴Ku katekile munhu loyi a tshembaka HOSI Xikwembu, loyi a nga twananiki ni lava tikurisaka, a hambana ni lava landzelelaka swikwembu swa hava.

⁵We HOSI Xikwembu xanga, u andzisile mintirho ya wena leyo hlamarisa, ni makungu ya wena ehenhla ka hina. Ku hava munhu loyi a nga ringanisiwaka na wena, mintirho ya wena ndzi nge yi vuli hinkwayo, i ntsandza-vahlayi!

⁶Wena a wu lavi timhamba ni magandzelo, kambe u ndzi nyika tindleve leti twaka; magandzelo lama hisiwaka ni timhamba to susa swidyoho a wu swi tsakeli.

⁷Kutani ndzi ri: “Vona, hi mina loyi! Ebukwini ya Nawu ku tsariwile leswi swi ndzi khumbaka.

⁸We Xikwembu xanga, ndzi tsakela ngopfu ku endla ku rhandza ka wena, nawu wa wena wu le mbilwini ya mina.”

⁹Ntshungu lowukulu ndzi wu tivisile mahungu yo tsakisa ya leswaku u hi ntshunxile; We HOSI, wa swi tiva swinene leswaku a ndzi miyelanga.

¹⁰Mhaka ya leswaku u hi ntshunxile, a ndzi yi endlanga xihundla, ndzi tivisile vanhu leswaku u muponisi la tshembekaka; ntshungu lowukulu a ndzi wu fihlelanga rirhandzu ni ku tshembeka ka wena.

¹¹We HOSI, u nga tshiki ku ndzi komba tintswalo, ndzi funengete hi rirhandzu ni ku tshembeka ka wena.

¹²Ndzi rhendzeriwe hi makhombo layo tala ngopfu; swidyoho swa mina swi ndzi kumile swi ndzi pfale ni mahlo, swi tlula ni misisi ya mina hi ku tala, kutani ndzi hela matimba.

¹³We HOSI, wa nga ndzi lamulela, hatlisa u ta ndzi pfuna we HOSI.

¹⁴Lava ringetaka ku ndzi khoma va ndzi dlaya, va nyumise hinkwavo u va khomisa tingana; lava tsakaka loko ndzi ri ekhomyeni, va ttherise u va tsongahata.

¹⁵Lava va ndzi hlekaka va ku: “Aháà! Aháà! “va chavise, u va khomisa tingana.

¹⁶Hinkwavo lava taka eka wena, va tate hi ntsako; lava tsakelaka ntirho wa wena wa ku ponisa, a va hambe va ku: “HOSI Xikwembu i Xikwembu lexikulukumba! “

¹⁷Hambileswi ndzi nga xisiwana, ndzi pfumalaka swa le mandleni, N'wini wanga a nga ndzi rivali. We Xikwembu xanga, u mupfuni ni muponisi wa mina, hatlisa u ta ndzi pfuna.

TIPISALEMA 41

Xikhongelo xa loyi a kombelaka ku hanyisiwa

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

¹Ku katekile munhu loyi a anakanyaka swisiwana; siku a welaka ekhombiyeni, HOSI Xikwembu xa n'wi lamulela,

²xi n'wi hlayisa ni ku n'wi nyika vutomi, xi n'wi katekisa emisaveni, a xi n'wi tshiki a wela emavokweni ya valala va yena.

³HOSI Xikwembu xa n'wi tiyisa loko a vabya, loko a ri esangwini ra vuvabyi, xa n'wi ongola.

⁴Mina ndzi te: “We HOSI, ndzi twele vusiwana, u ndzi horisa, hambileswi ndzi ku dyohelike.”

⁵Valala va mina va luka mano va ku: “Xana ú ta fa rini munhu loyi, hi ta ka hi nga ha vulavuli hi yena!”

⁶Loko un'wana a ta ku ta ndzi pfluxela, wo tela ku ta ndzi koya ntsena, a ri karhi a xopa-xopa leswi a nga ta ndzi onha vito ha swona loko a humile.

⁷Hinkwavo lava va ndzi vengaka, va hlengeletana va ndzi hleva, va ndzi navelela swo biha,

⁸va ku: “Khote, hambu kona! Leswi a etleleke, onge ú ta pfuka!”

⁹Hambu a ri munghana wa mina loyi a ndzi n'wi tshemba, loyi a ndzi dya na yena, sweswi ú lwa na mina.

¹⁰Kambe we HOSI, ndzi twele vusiwana, u ndzi pfluxa, leswaku ndzi ya tirihsela eka vona.

¹¹Loko valala va mina va tshika ku khana, ndzi ta tiva leswaku wa ha ndzi tsakela.

¹²U ta ndzi seketela, hikuva a ndzi na nandzu, kutani u ta ndzi hlayisa kusuhi na wena hilaha ku nga heriki.

¹³A ku nkhensiwe HOSI Xikwembu xa Israele, sweswi ni hilaha ku nga heriki. Amen! Amen!

TIPISALEMA 42

Xiyenge xa vumbirhi

(Tipisalema 42 – 72)

Ku rilela Xikwembu

Risimu ra Muyimbelerisi. Swiletelo swa va ka Kore.

- ¹Ku fana ni ntswele ya mhunti loko yi rilela nambu lowu khulukaka, hi sweswo ni moya wanga, wu rilela wena Xikwembu xanga.
- ²Moya wanga wu twa torha ra Xikwembu, ra Xikwembu lexi hanyaka. Xana ndzi ta nghena rini eTempeleni ya xona, ndzi ya yima emahlweni ka xona xana?
- ³Mihloti i swakudya swa mina vusiku ni nhlekanhi, hikuva va tshamela ku ndzi vutisa va ku: “Xana Xikwembu xa wena xi kwihi ke? “
- ⁴Loko ndzi ri karhi ndzi phofula swa moya wanga, ndzi tsundzuka swa khale, hilaha a ndzi longoloka hakona ni lavakulu, hi ya endlwini ya Xikwembu, hi ri karhi hi ba minkulungwana ya ntsako ni ku yimbelela tinsimu ta minkhenso hi ri emintshungwini leyi dyaka nkhuvo.
- ⁵We moya wanga, u tlhavekela yini xana? U vavisekela yini endzeni ka mina ke? Tshemba Xikwembu! Mina ndza ha ta xi dzunisa, xona Xikwembu xanga, muponisi wanga wa xiviri.
- ⁶We HOSI, moya wanga wa tlhaveka endzeni ka mina, hikokwalaho ndza ku anakanya ndzi ri etikweni ra le Yordani ni ra Hermoni, ni le ntshaveni ya Mizara.
- ⁷Maxangu ya mina ma landzelelana kukota magandlati, u ma pfumisa wonge i maboboma; magandlati ya wena ni maboboma ya wena hinkwawo ma hundzile hi le henhla ka mina.
- ⁸Hambiswiritano, HOSI Xikwembu xi ta ndzi komba tintswalo loko ri xile, nivusiku ndzi ta yimbelela risimu ra xona, ndzi khongela xona n'wini wa vutomi byanga.
- ⁹Ndzi ta vutisa Xikwembu, ribye ra mina, ndzi ku: “U ndzi tshikele yini? Hikwalaho ka yini ndzi famba tanihi muferiwa, ndzi ri karhi ndzi xanisiwa hi valala va mina xana? “
- ¹⁰Ndzi titwa ndzi tshoveke swirho, loko valala va mina va ndzi rhukana, ni loko va tshamela ku ndzi vutisa va ku: “Xana Xikwembu xa wena xi kwihi ke? “
- ¹¹We moya wanga, ú tlhavekela yini xana? U vavisekela yini endzeni ka mina ke? Tshemba Xikwembu! Mina ndza ha ta xi dzunisa, xona Xikwembu xanga, muponisi wanga wa xiviri.

TIPISALEMA 43

- ¹We Xikwembu, ndzi avanyisele mhaka ya mina, u ndzi lwela eka vanhu lava nga khongeriki; ndzi lamulele eka vanhu lavo hamboloka, lava kanganyisaka.
- ²We Xikwembu, u khokholo ra mina, xana u ndzi tshikele yini? Hikwalaho ka yini valala va mina va ndzi xanisa, kutani ndzi famba-famba tanihi muferiwa xana?

³Ndzi kombe ku vonakala ka wena ni ntiyiso wa wena; a swi ve swona swi ndzi fambisaka, swi ndzi fikisa entshaveni ya wena leyo hlawuleka, laha Tempele ya wena yi nga kona.

⁴Kutani ndzi ta fika alitarini ya wena, we Xikwembu lexi xi ndzi nyikaka ku tsaka; ndzi ta yimbelela ndzi ku dzunisa hi swichaya-chayani, wena u nga Xikwembu xanga.

⁵We moya wanga, u tlhavekela yini ke? U vavisekela yini endzeni ka mina xana? Tshemba Xikwembu! Hakunene, ndza ha ta xi dzunisa, xona Xikwembu xanga, muponisi wanga wa xiviri.

TIPISALEMA 44

Xikhongelo xo kombela ku sirheleriwa

Risimu ra Muyimbelerisi. Swiletelo swa va ka Kore.

¹We Xikwembu, vatata wa hina va hi byerile leswi u swi endleke khale eminkarhini ya vona, hi swi twile hi tindleve ta hina:

²Hi wena hi xiviri xa wena u hlongoleke vamatiko, kambe vanhu va wena, u va nyikile vutshamo; u bile vamatiko, kambe vanhu va wena, u va katekisile.

³Vatatana va hlurile valala va va tekela tiko, kambe ku nga ri hi matimba ya vona ni matlhari ya vona; va ri kumile hi matimba ya wena lamakulu, hikuva a wu ri kusuhi na vona, u va komba leswaku wa va tsakela.

⁴Hi wena Mufumi wanga ni Xikwembu xanga, hi wena u lerisaka leswaku va ka Yakobo va hlula.

⁵Valala va hina, hi va wisela hansi hi ku pfuniwa hi wena, hi va kandziyela hi vito ra wena,

⁶vurha bya mina kumbe fumu ra mina a ndzi swi tshembi, hikuva a hi swona swi nga ndzi ponisaka.

⁷Hi wena u hi poniseke emavokweni ya valala va hina, lava va hi vengaka, u va hlanganisa tinhloko.

⁸We Xikwembu, minkarhi hinkwayo hi ta tinyungubyisa hi wena; vito ra wena hi ta ri twarisa hilaha ku nga heriki.

⁹Hambiswiritano, u hi tshikile u hi khomisa tingana, mavuthu ya hina a wu yanga na wona enyimpini.

¹⁰U hi tshikile hi hluriwa hi valala va hina, va phangha ni rifuwo ra hina.

¹¹U hi khayimile kukota tinyimpfu leti yaka eku tlhaviweni, u hi hangalasa ni matiko.

¹²U xavisile vanhu va wena hi nxavo wa le hansi, u nga lavi ku vuyeriwa hi nchumu!

- 13**U hi sorisile hi vaakelani va hina, va hi hlekula ni ku hi sandza.
- 14**U hi hundzurile xihlambanyiso exikarhi ka vanhu, loko va hi vona, va hlakahla tinhloko.
- 15**Siku hinkwaro ndzi khomiwa hi tingana, ti vonaka exikandzeni xa mina,
- 16**hikuva ndzi twa vasandzi va ri karhi va rhuketela emahlweni ka valala ni ka lava tsakelaka ku tirihisela.
- 17**Hinkwaswo leswi swi hi humelerile, hambiloko hi nga ku rivalanga kumbe ku tshova ntwanano wa wena.
- 18**A hi tlhelelanga ndzhaku, naswona a hi hambukanga etindleleni ta wena.
- 19**Hambiswiritano u hlaserile tiko ra hina ri hundzuka ndhawu ya timhungubye, u ri funengeta hi xinyami xo chavisa.
- 20**We Xikwembu xa hina, loko hi rivele vito ra wena kumbe loko hi tlakusile mavoko hi khongela Xikwembu xin'wana,
- 21**xana a wu nga ta swi tiva xana, leswi u tivaka swihundla swa le mbilwini ya munhu?
- 22**Masiku hinkwawo, va ka hina va dlayiwa hikwalaho ka wena, va fanisiwa ni tinyimpfu leti yaka eku tlhaviweni.
- 23**We N'wini wa hina, suka u yima, u nga etleri! Phaphama, u nga hi cukumeteli makumu.
- 24**Hikwalaho ka yini u tisiva mahlo xana? Xana u rivalela yini mahlomulo ni ku xanisiwa ka hina?
- 25**Hi biwile hi wiseriwa hansi, hi lo nhàvâlàlà, eritshurini.
- 26**Suka u yima u hi lamulela! Hi kutsule hikwalaho ka rirhandzu ra wena lero tshembeka.

TIPISALEMA 45

Risimu ro tlangela nkhuvo wa vukati entsindza

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi switende. Swiletelo swa va ka Kore; risimu ra rirhandzu.

- 1**Mbilu ya mina yi tala hi marito yo saseka swinene, kutani ndzi suma risimu ro dzunisa mufumi wa tiko; ririmi ra mina ri rhetela ku fana ni voko ra mutsari la tivaka ntirho wa yena.
- 2**Exikarhi ka majaha, ku hava loyi a ku tlulaka hi ku saseka, loko u vulavula, tintswalo to khuluka kunene; hakunene Xikwembu xa ku katekisa minkarhi hinkwayo.

³We nhenha, khweketa fumu ra wena enyongeni, hikuva wa dzuneka naswona wa chaviseka.

⁴Ek u chavisekeni ka wena u ta humelela; famba u ya yimela ntiyiso, u avanyisa hi musa ni ku lulama; voko ra wena ra xinene a ri ku pfune ku endla leswo hlamarisa.

⁵We hosi, miseve ya wena yi tontswile, yi tlhava timbilu ta valala; vanhu va matiko va wela emilengeni ya wena.

⁶We hosi, u fana ni Xikwembu, u ta fuma hilaha ku nga heriki, nhonga ya vuhosi bya wena yi ta tisa ku lulama.

⁷U rhandza ku lulama, u venga ku hamboloka, hikokwalaho Xikwembu, xona Xikwembu xa wena, xi ku chele mafurha enhlokweni hi siku ra nkhuvo, xi ku hlawula eka tihosi tin'wana.

⁸Swiambalo swa wena hinkwaswo swi n'wan'waseriwile mirhi ya risuna ya mirha ni mhangana. Etindlwini leto saseka ta le ntsindza, ku twala mpfumawulo wa swichaya-chayani leswi swi ku tsakisaka.

⁹Exikarhi ka vavasati va laha ntsindza ku ni vana va tihosi, evokweni ra wena ra xinene, ku yimile nkosikazi, a ambele vuhlalu bya nsuku lowo tenga.

¹⁰Yingisa we mutekiwa, u twa leswi ndzi ku byelaka swona, rivala varikwenu ni ndyangu wa tata wa wena.

¹¹Ku saseka ka wena a ku yive mbilu ya hosi; titsongahate emahlweni ka yona, hikuva i n'wini wa wena.

¹²We nhwana wa le Tiri, lava fuweke etikweni va ta ku humesela tinyiko, va endlela leswaku u va tsakela.

¹³Mutekiwa n'wana hosi ú sasekile ngopfu! Ú nghena entsindza a ambarile xiambalo xo rhungeleriwa nsuku;

¹⁴ú yisiwa eka hosi a hakarile minceka ya mavalavala, a landziwa hi vanhwanakulobye, ti nga tinxangwana ta yena, va nghena hinkwavo.

¹⁵Va hlanganisiwa hi minkulungwana, va ri karhi va nghena etindlwini ta le ntsindza.

¹⁶We hosi, vana va wena va ta tshama exiluveweni xa vatata wa wena, u ta va veka tindhuna etikweni hinkwaro.

¹⁷Vito ra wena ndzi ta ri dzunisa evanhwini minkarhi hinkwayo, kutani vanhu va matiko hinkwawo va ta ku twarisa hilaha ku nga heriki.

TIPISALEMA 46

HOSI ya matimba hinkwawo yi na hina

Risimu ra Muyimbelerisi, leri sumeriwaka ehenhla. Pisalema ya va ka Kore.

- ¹Xikwembu i khokholo ra hina leri tiyeke; vanhu lava nga khombyeni, xi hatla xi va pfuna.
- ²Hikokwalaho hi nga ka hi nga rhurhumeli, hambiloko misava yi nga hundzuka, kumbe tintshava ti ninginika ti wela elwandle;
- ³hambiloko magandlati ma pfuma ma phupha ni khuvi, ni loko tintshava ti tsekatseka hi ku kariha ka wona, hi nga ka hi nga chavi.
- ⁴Ku ni nambu lowu khulukaka wu tisaka ntsako emutini wa Xikwembu; muti lowu i ndhawu ya Loyi a nge henhla-henhla, wu hlawulekile ku tlula tindhawu hinkwato.
- ⁵Xikwembu xi le mutini wa kona, a ku na loyi a nga wu ninginisaka, hikuva Xikwembu xi ta wu sirhelela ka ha ri mpundzu.
- ⁶Matiko ma ba huwa, mimfumo yi tlula-tlula, kambe loko Xikwembu xi tlakusa rito, misava ya n'oka.
- ⁷HOSI ya matimba hinkwawo yi na hina, khokholo ra hina i Xikwembu xa va ka Yakobo.
- ⁸Tanani mi ta hlalela mintirho ya HOSI Xikwembu! Xi endlile swilo leswo hlamarisa laha misaveni:
- ⁹Xi siverile tinyimpi ku ya fika evugimamusi, vurha xi tshovile, xi bvinyile ni matlhari; makalichi ya nyimpi xi ma hisile!
- ¹⁰Xikwembu xi ri: "Tshikani matlhari! Swi tiveni leswaku hi mina Xikwembu. Ndzi le henhla ka vanhu hinkwawo, misava hinkwayo yi fuma hi mina."
- ¹¹HOSI ya matimba hinkwawo yi na hina, khokholo ra hina i Xikwembu xa va ka Yakobo.

TIPISALEMA 47

Xikwembu xi fuma misava hinkwayo

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya va ka Kore.

- ¹N'wina hinkwenu vamatiko, phokotelani! Banani nkulungwana mi twarisa Xikwembu,
- ²hikuva HOSI Xikwembu xa le henhla-henhla xa chaviseka; xona i mufumi lonkulu ematikweni hinkwawo.
- ³Xi sindzisa vamatiko ku va hansi ka hina, xi va tsongahata leswaku hi va fuma.
- ⁴Tiko leri nga ndzhaka ya hina, leri hi tidzunisaka ha rona, hi xona xi nga hi hlawulela rona, hikuva xa hi rhandza hina va ka Yakobo.
- ⁵HOSI Xikwembu xi tlhandlukele eSiyoni, vanhu va ri karhi va ba huwa ya ntsako, va chaya ni tinanga.

- ⁶Dzumisani Xikwembu hi tinsimu, yimbelelani mi twarisa mufumi wa n'wina,
⁷hikuva hi yena la fumaka misava hinkwayo; hikokwalaho, n'wi dzuniseni hi tipisalema!
⁸Xikwembu xi fuma vamatiko, xi tshamile exiluvetweni xa xona lexo hlawuleka.
⁹Tindhuna ta vamatiko ti ta endhawini yin'we, kutani ti hundzuka vanhu va Xikwembu xa Abrahamama, hikuva vafumi va laha misaveni va le hansi ka xona. Xikwembu i xikulu ku tlula swilo hinkwaswo.

TIPISALEMA 48

Yerusalemalema i muti wa Xikwembu

Risimu. Pisalema ya va ka Kore.

- ¹HOSI Xikwembu xa hina i Xikwembu lexikulukumba, xi dzuneka ngopfu emutini lowu wu nga wa xona, entshaveni ya xona leyo hlawuleka;
²xiyimo xa ntshava ya Siyoni a hi ku saseka ka xona, vanhu va misava hinkwayo va tsakela yona, hikuva muti wa Mufumi wa hinkwaswo wu le ka yona, hi yona "Ntshava-ya-le-N'walungwini".
³Xikwembu xi le ndzeni ka makhokholo ya yona, xi tiveka xi ri mulweri wa yona.
⁴Vonani hilaha tihosi ti hlengeletaneke hakona, ti tela ku ta hlasela ntshava ya Siyoni;
⁵kambe loko ti yi vona, ti hlamala swinene, ti chava, ti hangalaka,
⁶ti ri karhi ti rhurhumela, ni ku vaviseka kukota wansati loko a veleka,
⁷kumbe tingalava ta le Tarxixi loko ti fayeteriwa hi bubutsa ra le vuxeni.
⁸Leswi hi tshamaka hi byeriwa swona, sweswi hi swi vona hi mahlo swi humelela emutini wa HOSI ya matimba hinkwawo, wu nga muti wa Xikwembu xa hina lowu xi wu tiyiseke, wu va kona hilaha ku nga heriki.
⁹We Xikwembu, hi anakanya hi vuntshwa rirhandzu ra wena lero tshembeka, hi ri eTempeleni ya wena.
¹⁰Ku dzuneka ka wena ku tate misava, we Xikwembu; vito ra wena ri tiveka hinkwako. U tirha hi ku lulama ntsena.
¹¹Hikokwalaho ntshava ya Siyoni a yi tsake; ku avanyisa ka wena a ku tsakise miti hinkwayo ya tiko ra Yuda.
¹²Famba-fambani, mi rhendzeleka ni muti wa Siyoni, mi hlaya ni swihondzo swa wona;
¹³xiyaxiyani rirhangu ra wona, mi nghena ni le makhokholweni ya wona, mi ta kota ku hlayela vana va n'wina mi ku:

14” Lexi hi xona Xikwembu, Xikwembu xa hina hilaha ku nga heriki; xi ta hi komba tindlela minkarhi hinkwayo.”

TIPISALEMA 49

La tshembaka rifuwo, a nga tlharihanga

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya va ka Kore.

1N'wina hinkwenu vamatiko, twanani mhaka leyi, rhiyani ndleve, n'wina hinkwenu mi akeke emisaveni,

2ndzi vula n'wina tihosi na n'wina malandza, n'wina swigwili na n'wina swisiwana.

3Ndzi lava ku vulavula marito ya vutlhari, ndzi anakanya leswi twalaka embilwini ya mina.

4Ndzi ta yingisisa swivuriso swa tintlhari, ndzi hlamula swivutiso leswo tika hi ku chaya tiharipa.

5Xana ndzi chavela yini siku ra khombo, ni ku hamboloka ka lava va ndzi xanisaka xana?

6Vanhu lava, va titssembela rifuwo ra vona, va tibumabuma hi ku tala ka rona.

7Kambe munhu a nge swi koti ku tikutsula, hambu ku humesa mali a xava vutomi bya yena eka Xikwembu,

8hikuya nxavo wa vutomi wu le henhla ngopfu, vanhu va nge wu koti ni siku ni rin'we;

9munhu a nga ka a nga hanyi hilaha ku nga heriki, sirha, a nge ri papalati.

10Vanhu va swi vona leswaku hambu ti ri tintlhari ta fa, ku fana ni leswi mintlunya ni swiphunta swi faka: Hinkwavo va siyela van'wana rifuwo ra vona.

11Hambileswi masimu va ma thyeke mavito ya vona, masirha ya vona ma ta hundzuka makaya ya vona laha va nga ta tshama kona hilaha ku nga heriki.

12Vanhu vo tshemba vukosi bya vona va nge tlhaveli hi dyambu, va ta herisiwa kukota swiharhi.

13Leyi hi yona ndlela ya lavo titssemba ngopfu, lava tsakelaka rifuwo ra vona va ta herisa sweswo.

14Va ta khayimeriwa exivandleni xa vafi kukota tinyimpfu, rifu ri va rona murisi wa vona; va ta rhelela esirheni, xiyimo xa vona xi ri karhi xi onhaka, va nga ha tshami etindlwini ta vuhosi.

15Kambe mina, Xikwembu xi ta ndzi kutsula ematimbeni ya xivandla xa vafi, hakunene xi ta ndzi amukela.

¹⁶Mi nga tshuki mi chavisiwa hi rifuwo ra munhu, hambiloko ku dzuneka ka muti wa yena ku ya ku ndlandlamuka, mi nga vileli,

¹⁷hikuva siku a faka, a nge fambi na nchumu, rifuwo ra yena ri nge n'wi landzi esirheni.

¹⁸Munhu loko a ha hanya, ú titwa a katekile, vanhu van'wana va n'wi dzunisa loko a humelela,

¹⁹kambe na yena ú ta fa a landza va ka vona, laha a nga ta ka a nga ha voni dyambu.

²⁰Vanhu vo tshemba vukosi bya vona a va twisisi nchumu, va ta herisiwa kukota swiharhi.

TIPISALEMA 50

Muavanyisi wa vanhu i Xikwembu

Pisalema ya Asafa.

¹HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo xi vulavurile xi rhamba vanhu hinkwawo, ku sukela evuxeni ku ya fika evupeladyambu.

²Xikwembu xi komba ku vonakala ka xona lokukulu, xi ri emutini wo saseka ngopfu wa Siyoni.

³Xikwembu xa hina xa ta, xi nga ka xi nga miyeli; xi rhangeriwe hi ndzilo lowu pfurhaka swinene, xi rhendzeriwa hi xidzedze lexo chavisa.

⁴Xi vitana matilo ni misava leswaku swi ta va timbhoni ta xona, loko xi avanyisa vanhu va xona;

⁵xi ri: “Ndzi hlengeleteleni lava va ndzi tshembaka, lava tiyiseke ntwanano wa mina na vona hi ku ndzi humesela magandzelo.”

⁶Matilo ma twarisa ku lulama ka Xikwembu, hikuva hi xona xi nga muavanyisi!

⁷HOSI Xikwembu xi ri: “N'wina vanhu va mina, ndzi lava ku vulavula na n'wina; ndzi lava ku mi tshinya n'wina Vaisraele. Mina Xikwembu, ndzi Xikwembu xa n'wina.

⁸A ndzi mi tshinyi hikwalaho ka magandzelo ya n'wina, hikuva minkarhi hinkwayo mi ndzi hisela wona;

⁹hambiswiritano, a ndzi boheki ku amukela tinkuzi to huma eka n'wina, kumbe swiphongho swa le matshangeni ya n'wina,

¹⁰hikuva swiharhi hinkwaswo swa le nhoveni i swa mina, hi mina n'wini wa swifuwo hinkwaswo leswi dyaka emagangeni ya madzana-dzana.

¹¹Ndzi tiva tinyanyana leti hanyaka etintshaveni, ni switsotso hinkwaswo swa le mananga.

12” Hambi a ndzo twa ndlala, a ndzi nga ta kombela nchumu eka n'wina, hikuva misava ni hinkwaswo leswi nga ka yona, i swa mina!

13Xana ndza dya nyama ya tinkuzi, kumbe ku nwa ngati ya swiphongho xana?

14Ndzi humeseleni magandzelo ya ku nkhensa, hi hetisisa leswi mi tiboheke ku ndzi endlela swona, mina la nge henhla-henhla.

15Hi siku ra khombo, ndzi vitaneni, ndzi ta mi lamulela, kutani mi ta dzunisa vito ra mina.”

16Kambe eka lavo hamboloka, Xikwembu xi ri: “Milawu ya mina, mi yi hlayela yini, mi vulavulela yini hi ta ntwanano wa mina,

17hikuva a mi lavi ku tshinyiwa, ni marito ya mina mi ma ba hi makatla!

18Loko mi vona khamba, mi ri endla munghana, mi tolovelana ni lava endlaka vuoswi.

19” Milomo ya n'wina, mi yi tirhisa ku vulavula leswo hamboloka, tindzimi ta n'wina ti tele vukanganyisi.

20Mi tshama mi ri karhi mi hleva va ka n'wina, mi lumbeta vamakwenu.

21Swilo leswi mi swi endlile, kambe mina a ndzi hlamulanga nchumu; mi ehleketile leswaku ndzi yima na n'wina, kambe sweswi ndza mi tshinya, ndzi mi vona nandzu.

22N'wina mi ndzi rivaleke, yingisani leswi! Handle ka swona, ndzi ta mi handzulela, ku ri hava ni loyi a nga mi lamulelaka.

23Ku humesa minkhenso i gandzelo leri ri ndzi tsakisaka; loyi a fambaka etindleleni letinene, ndzi ta n'wi ponisa mina Xikwembu.”

TIPISALEMA 51

Xikhongelo xo kombela ku rivaleriwa

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida, leyi a yi yimbeleleke endzhaku ka loko muprofeta Natani a yile eka yena ku ya n'wi tshinya, hi leswi a a etlele na Batixeba.

1We Xikwembu, ndzi twele vusiwana hikwalaho ka rirhandzu ra wena; susa milandzu ya mina, hikwalaho ka tintswalo ta wena letikulu.

2Ndzi hlantswe swinene u ndzi basisa, u susa ku hamboloka ka mina ni ku dyoha ka mina.

3Milandzu ya mina, ndza yi tiva, ndzi tsundzuka swidyoho swa mina minkarhi hinkwayo.

4Ndzi dyoherile wena, wena ntsena, ndzi endlile leswo biha emahlweni ka wena; hikokwalaho loko u ndzi avanyisa u ndzi ba, a wu nga vi na nandzu, u ta va u nga hoxanga.

⁵Hakunene, ndzi velekiwile eku hambolokeni, ni mana wa mina ú ndzi tswarile eku dyoheni.

⁶Wena u tsakelaka munhu la nga ni ntiyiso embilwini ya yena, ndzi dyondzise vutlhari exihundleni xa mina.

⁷Ndzi xuve hi xitluka xa murhi wa hisopa, kutani ndzi ta va la tengeke, ndzi hlantswe, ndzi ta basa ku tlula ni gamboko.

⁸Ndzi byele marito ya ntsako ni ku rhula, hambileswi u ndzi tshoveke swirho, sweswi ndzi tsakise.

⁹Swidyoho swa mina u nga ha swi languti, susa ku hamboloka ka mina hinkwako.

¹⁰We Xikwembu, vumba endzeni ka mina mbilu leyo tenga, u tlhela u pfuxa moya wo lulama endzeni ka mina.

¹¹U nga ndzi cukumeteli kule na wena, u nga ndzi tekeli Moya wa wena lowo kwetsima.

¹²Tlhela u ndzi nyika ntsako, wena Muponisi wanga, ndzi seketele, u pfuxa moya wa malwandla eka mina.

¹³Ndzi ta dyondzisa vadyohi tindlela ta wena, lavo hamboloka va ta tlhelela eka wena.

¹⁴We Xikwembu, wena Muponisi wanga, ndzi humese enandzwini wa ngati leyi halatiweke, kutani ndzi ta yimbelela ndzi ku twarisa, wena Mukutsuri.

¹⁵We N'wini wanga, pfula nomo wa mina, ndzi ta ku dzunisa ha wona.

¹⁶Ku humeseriwa magandzelo a wu swi lavi; hambi ndzi nga ku hisela wona, ma nga ka ma nga ku tsakisi.

¹⁷We Xikwembu, ganzelo leri u ri amukelaka i moya lowu vavisekeke; we Xikwembu, mbilu leyi tlhavekeke, leyi nga ni gome, a wu nga yi fularheli.

¹⁸Hikwalaho ka tintswalo ta wena, katekisa muti wa Siyoni, u pfuxa rirhangu ra Yerusalema,

¹⁹kutani magandzelo hinkwawo lamanene lama hisiwaka ma ta ku tsakisa, ni tinkuzi ti ta humesiwa ti yisiwa alitarini ya wena.

TIPISALEMA 52

Munhu la tshembaka rifuwo, ú ta herisiwa

Risimu ra Muyimbelerisi. Swiletelo swa Davhida, leswi a swi vuleke siku Dowege lowa Muedomu a teke a ta byela Sawulo a ku: "Davhida ú nghanile emutini wa Ahimeleke."

¹We nhenha, wo tidzunisa ntsena hi mintirho ya wena leyo biha, hikuva rirhandzu ra Xikwembu ri na mina masiku hinkwawo!

²We mukanganyisi, ririmi ra wena i mukwana lowo kariha, ri kanela makungu yo herisa van'wana.

³U rhandza ngopfu leswo biha ku tlula leswinene, ku vulavula mavunwa u swi tsakela ku tlula ntiyiso.

⁴Wena munhu wa ririmi ro kanganyisa, u tsakela marito hinkwawo lama onhaka.

⁵Kambe Xikwembu xi ta ku herisela makumu, xi ta ku wisa, xi ku humesa emutini wa wena, xi ta ku tsuvula u suka etikweni ra lava hanyaka.

⁶Lavo lulama va ta swi vona va tlhela va chava, kutani va ta ku hleka va ku:

⁷”Vonani munhu loyi a nga ala leswaku Xikwembu xi va khokholo ra yena, hikuva a a tshemba ku tala ka rifuwo ra yena, a ehleketa leswaku ri nga n'wi biyelela.”

⁸Kambe mina ndzi fana ni murhi wa mutlhwari lowu milaka endlwini ya Xikwembu: Minkarhi hinkwayo ndzi tshemba rirhandzu ra xona.

⁹Ndzi ta ku nkensa hilaha ku nga heriki we Xikwembu, hikuva u tirhile. Ndzi ta twarisa vito ra wena, hikuva ri lulamile emahlweni ka lava va ku khongelaka.

TIPISALEMA 53

Xikwembu xi yima ni lavo lulama

Pisalema 14:1-7

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi tinanga. Swiletelo swa Davhida.

¹Embilwini ya xona, xiphukuphuku xi ri: “Xikwembu a xi kona! “Vanhu va onhakile, va endla leswo hamboloka ntsena, ku hava na un'we la endlaka leswinene.

²Xikwembu xi languta vanhu xi ri etilweni, ku vona loko ku nga va ni lava va twisisaka, lava va xi lavaka,

³kambe hinkwavo va wile, va onhakile ku fana, ku hava la endlaka leswinene, ku pfumaleka na un'we wa mhamba.

⁴Xikwembu xa vutisa xi ri: “Lava endlaka leswo biha, xana vo ka va nga ri na mano, leswi va mitetelaka vanhu va mina ku fana ni loko va dya vuswa, va ala ni ku ndzi gandzela mina Xikwembu, xana? “

⁵Hi lavaya, va sungula ku rhurhumela hi ku chava, kasi a ku na nchumu xo chavisa. Xikwembu xi ta hangalasa lava taka va ta ku hlasela; kutani wena u ta va khomisa tingana, hikuva Xikwembu xi ta va xi va fularherile.

⁶Xana i mani munhu wo huma eSiyoni la nga ta ponisa Israele xana? Siku Xikwembu xi nga ta tlhela xi katekisa vanhu va xona, va ka Yakobo va ta ba minkulungwana, Vaisraele va ta tsaka ngopfu.

TIPISALEMA 54

Xikhongelo xo kombela ku lamuleriwa eka valala

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi swipendana. Swiletelo swa Davhida, loko va le Zifi va yile eka Sawulo, va ya n'wi byela va ku: "Davhida ú tumberile exikarhi ka hina."

- 1** We Xikwembu, ndzi ponise hi vito ra wena ra matimba, ndzi lamulele hi ntamu wa wena;
- 2** yingisa xikhongelo xa mina we Xikwembu, rhiya ndleve u twa leswi ndzi swi vulaka.
- 3** Vanhu va le handle va ndzi hlasela, va lava ku ndzi dlaya hi tihanyi ta vona; Xikwembu, a va na mhaka na xona.
- 4** Xikwembu i mulweri wa mina, N'wini wa hinkwaswo hi yena la tameleke vutomi bya mina,
- 5** ú ta ba valala va mina a va bela vubihi bya vona. We Xikwembu, leswi u tshembekeke, va herise va ku bi!
- 6** Ndzi ta ku humesela magandzelo hi ku titwa; we HOSI, ndzi ta dzunisa vito ra wena, hikuva u lulamile.
- 7** U ndzi lamulerile emakhombyeni hinkwawo, a ndza ha chavi loko ndzi vona valala va mina.

TIPISALEMA 55

Xikhongelo xa munhu loyi a xengiweke hi nakulobye

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi swipendana. Swiletelo swa Davhida.

- 1** We Xikwembu, rhiya ndleve u yingisa xikhongelo xa mina; loko ndzi ku kombela, u nga ndzi fularheli.
- 2** Hundzulukela eka mina, u ndzi hlamula. hikuva maxangu ya mina ma ndzi tshikelela.
- 3** Huwa ya valala va mina yi ndzi pfumata vurhongo, ni ku tshimbeteriwa hi lavo biha, swa ndzi tika, hikuva va ndzi vangela nhlomulo; loko va hlundzukile, va tsakela ku lwa na mina.
- 4** Mbilu ya mina yi ba hi ku hatlisa, hikuva ndzi tshukisiwa hi rifu.
- 5** Nchavo ni ku rhurhumela swi ndzi rhendzerile, ndzi wele hi leswi chavisaka.
- 6** Kutani ndzi ri: "Mawaku loko a ndzo va ni timpapa ku fana ni tuva, a ndzi ta haha ndzi ya wisa ekule;
- 7** a ndzi ta baleka, ndzi ya tirhendzelekela kule emananga;
- 8** a ndzi ta hatla ndzi tilavela ntsonga laha ndzi nga tumbelaka kona xidzedze xa vukari bya wena."
- 9** We N'wini wanga, pfilunganya ku vulavula ka vona, leswaku va nga ha twanani!

¹⁰Ndzi vona tinyimpi ni madzolonga emutini, vusiku ni nhlekanhi swi rhendzeleka hi rirhangu ra wona, endzeni ka wona ku ni maxangu ni ku karhateka.

¹¹Emutini ku lo tala marhumbi ntsena; ku xanisana ni vukanganyisi a swi suki etihubiyeni ta kona.

¹²Loko a ndzo hlekula hi nala wa mina, a ndzi ta tiyisela; ni loko a ndzo kulela hi loyi a ndzi vengaka, a ndzi ta hambana na yena ndzi ya tumbela.

¹³Kambe leswi, swi endla hi wena ntangha ya mina, we munghana wa mina wa xiviri.

¹⁴Khale a hi dya kun'we mabulo yo tsakisa, hi famba-famba swin'we endlwini ya Xikwembu.

¹⁵Rifu a ri va khubumete, a va rhelele va ya exivandleni xa vafi va ri karhi va hanya, hikuva leswo hamboloka swi tele emitini ya vona ni le timbilwini ta vona.

¹⁶Loko a ri mina, ndzi huwelela eka HOSI Xikwembu, kutani xona xi ta ndzi ponisa.

¹⁷Vusiku ni nhlekanhi ndzi le ku vileleni, ndza rila, kutani xona xi ta ndzi yingisa;

¹⁸xi ta ndzi lamulela enyimpini leyi ndzi yi lwaka, hikuva lava va ndzi hlaselaka, a hi ku tala ka vona!

¹⁹Xikwembu xi ta ndzi twa, xi va tsongahata, hikuva a va hundzuki etindleleni ta vona, naswona a va chavi Xikwembu, xona xi tshameke exiluveweni xa vuhosi.

²⁰Loko a ri munghana wa mina, ú tlakuse voko a ba vanakulobye, a onha ntwanano exikarhi ka yena na vona.

²¹Marito ya yena a ma tsokombela wonge i vulombe, kambe a a ehleketa ntsena ku pfuxa tinyimpi; ku vulavula ka yena a ku rhetela kukota mafurha, kambe embilwini a a hlome matlhari.

²²Andlala timhaka ta wena emahlweni ka HOSI Xikwembu, kutani xona xi ta ku seketela; xi nga ka xi nga pfumeli leswaku lowo lulama a tsekatsékisiwa, ni siku ni rin'we.

²³We Xikwembu, u ta va hoxa ekheleni ra rifu; vanhu lava vo tsakela ku halata ngati ni ku kanganyisa, va ta hunguteriwa malembe ya vona ya ku hanya, kambe mina ndzi ta titssembela wena ntsena.

TIPISALEMA 56

Xikhongelo xa munhu loyi a tshembaka Xikwembu ntsena

Risimu ra Muyimbelerisi, hi mayimbelele ya risimu leri nge "Tuva leri twalaka emirhini leyikulu ya le kule". Xitlhokovetselo xa Davhida, enkarhini lowu a khomiweke hi Vafilista emutini wa Gati.

- ¹ We Xikwembu, ndzi twele vusiwana, hikuva vanhu va ndzi kandziyela hansi, siku hinkwaro valala va le ku ndzi xaniseni.
- ² Valala va mina va le ku ndzi kandziyeleni minkarhi hinkwayo, va tele lava tikurisaka va lwa na mina.
- ³ Loko ndzi khomiwa hi ku chava, ndzi titssembela wena ntsena.
- ⁴ Ndzi dzunisa Xikwembu hikwalaho ka switshembiso swa xona, ndzi tshemba xona, a ndzi chavi nchumu. Munhu a nga ndzi endla yini xana?
- ⁵ Siku hinkwaro valala va le ku lukeni ka mano yo ndzi vavisa, miehleketo ya vona hinkwayo i ya ku lwa na mina.
- ⁶ Va ndzi tumbelela, va ndzi sala ndzhaku, va xiyaxiya leswi ndzi swi endlaka, hikuva makungu ya vona i ku ndzi dlaya.
- ⁷ We Xikwembu, xana vanhu lavo biha lava va nga pona xana? Va herise hi vukari bya wena!
- ⁸ Maxangu ya mina u ma tivile we HOSI, u hlengeletile mihloti ya mina exibiyeni. Xana swilo leswi a wu swi tsalanga ebukwini ya wena xana?
- ⁹ Siku ndzi nga ta huwelela eka wena, valala va mina va ta tlhelela endzhaku, hikuva ndza swi tiva leswaku wena Xikwembu u yima na mina.
- ¹⁰ Ndzi dzunisa HOSI Xikwembu hikwalaho ka rito ra xona,
- ¹¹ ndzi tshemba xona, a ndzi chavi nchumu. Xana munhu wa misava leyi a nga ndzi endla yini xana?
- ¹² We Xikwembu, ndzi rhandza ku hetisisa leswi ndzi tiboheke eka wena ku swi endla: Ndzi ta ku humesela magandzelo ya ku nkhenza,
- ¹³ hikuva u ndzi ntshunxile ematimbeni ya rifu, a wu pfumelanga leswaku ndzi rheta ndzi wa, u ndzi fambisile emahlweni ka wena we Xikwembu, eku vonakaleni loku nyikaka vutomi.

TIPISALEMA 57

Xikhongelo xo kombela ku lamuleriwa eka valala

Pisalema 108:1-5

Risimu ra Muyimbelerisi, hi mayimbelele ya risimu leri nge "U nga tshuki u swi herisa". Xitlhokovetselo xa Davhida siku leri a nga balekela Sawulo a ya tumbela ebakweni.

- ¹ We Xikwembu ndzi twele vusiwana, ndzi ri ndzi twele vusiwana, hikuva hi wena khokholo ranga; ndzi ta tumbela ehansi ka timpapa ta wena xidzedze lexi onhaka xi kondza xi hundza.
- ² Ndzi huwelela eka Xikwembu xa le henhla-henhla, hikuva i Xikwembu lexi hetisaka makungu ya xona evutomini bya mina.

³Xi ta ndzi hlamula xi ri etilweni, xi ndzi ponisa, lava va ndzi kandziyelaka, xi ta va fularhela. Xikwembu xi ta ndzi komba rirhandzu ra xona, ni ku tshembeka ka xona.

⁴Ndzi etlela exikarhi ka tinghala, va nga vanhu lava mitetelaka van'wana; milomo ya vona i matlhari ni miseve, marito ya vona ma kariha onge i mikwana leyi lotiweke.

⁵We Xikwembu, komba vukulu bya wena ehenhla matilweni, ku dzuneka ka wena a ku tate misava hinkwayo.

⁶Valala va mina va ndzi rhiyele ntlhamu, kambe ndzi wu wachukisile! Endleleni ya mina va cerile khele, kambe lava nga wela eka rona hi vona vinyi!

⁷We Xikwembu, ndzi tiyisiwile nhlana, ndzi tiyile hakunene! Hikokwalaho, ndzi ta suma risimu ndzi yimbelela:

⁸Pfuka wena moya wanga, we haripa na we xitende, pfukani! Vurhonga ndzi ta byi pfuxa.

⁹We N'wini wanga, ndzi ta ku nkhensa exikarhi ka matiko, ndzi ta yimbelela ndzi ku dzunisa exikarhi ka vanhu va tinxaka-xaka,

¹⁰hikuva rirhandzu ra wena i rikulu, ri dliva ni le tilweni, ku tshembeka ka wena ku ringana ni mapapa hi ku tlakuka.

¹¹We Xikwembu, komba vukulu bya wena ehenhla tilweni, ku dzuneka ka wena a ku tate misava hinkwayo.

TIPISALEMA 58

Xikhongelo xo kombela leswaku lavo homboloka va biwa

Risimu ra Muyimbelerisi, hi mayimbelele ya risimu leri nge "U nga tshuki u swi herisa". Xitlhokovetselo xa Davhida.

¹N'wina varhangeri, xana hakunene mi avanyisa hi ku lulama xana? Xana mi avanyisela vanhu timhaka ta vona hilaha swi fanelaka hakona xana?

²E-e! Mi ehleketa ntsena ku endla leswo biha, mi rhandza ku pfuxa tinyimpi laha misaveni.

³Lavo homboloka va dyohile va ha ku velekiwa, vahembi valavo va lahlekile ku sukela evuhlangini bya vona.

⁴Va ni vuxungu ku fana ni nyoka, va fana ni mhiri yo fa tindleve,

⁵leyi nga yingisiki ku yimbelela ka n'wini wa yona lowa mungoma, hambiloko mungoma loyi a ri nsini exikarhi ka vangoma-kulobye.

⁶We Xikwembu, tshovelela meno ya tinghalanyana leti, fayetela tinhlaya ta tona we HOSI.

⁷A va dzudzeke va nyamalala ku fana ni mberha, a va kandziyeriwe hansi va vuna kukota byanyi.

⁸A va fambe ku fana ni humba leyi siyaka ritshepu ntsena; a va nyamalale kukota n'wana la velekiweke a file.

⁹Loko va nga si tiva nchumu, va tsuvule ku fana ni mahlampfu ya mitwa, u va hisa hi vukari bya wena va ha hanya.

¹⁰Munhu wo lulama ú ta tsaka loko a vona ku biwa ka lavo hamboloka, ú ta hlamba milenge engatini ya vona.

¹¹Vanhu va ta vula va ku: “Lavo lulama va vuyeriwa hakunene, Xikwembu lexi avanyisaka misava, xi kona!”

TIPISALEMA 59

Xikhongelo xo kombela ku sirheleriwa

Risimu ra Muyimbelerisi, hi mayimbelele ya risimu leri nge “U nga tshuki u swi herisa”. Xitlhokovetselo xa Davhida, enkarhini lowu Sawulo a nga rhuma vanhu ku ya rhendzela yindlu ya yena leswaku va ta n'wi dlaya.

¹We Xikwembu xanga, ndzi lamulele eka valala va mina, ndzi sirhelele eka lava va ndzi hlaselaka,

²ndzi lwele eka lava endlaka leswo hamboloka, u ndzi kutsula eka lava tsakelaka ku halata ngati.

³Languta we HOSI, va ndzi tumbelela va lava ku ndzi dlaya, vanhu lava va tihanyi va ndzi xiyaxiya va lwa na mina; mina a ndzi tlulanga milawu, a ndzi dyohanga nchumu,

⁴kambe va ndzi tela hi ku tsutsuma va hlomile matlhari, hambi ndzi nga onhanga nchumu. Tana u ta languta, u ndzi pfuna!

⁵Wena HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo, wena Xikwembu xa Vaisraele, tana u ta ba vamatiko lava hinkwavo, u nga tsetseleli na un'we wa vakanganyisi lava!

⁶Masiku hinkwawo va vuya nimadyambu va ri karhi va vukula kukota timbyana, va rhendzeleka hi muti.

⁷Twana! Milomo ya vona yi humesa nhlambha ntsena, marito ya vona ma tlhava kukota tlhari, va ehleketa leswaku ku hava loyi a nga va twaka.

⁸Kambe we HOSI Xikwembu, vanhu vo tano wa va hleka, u hlekula vamatiko lava hinkwavo.

⁹Wena u ndzi nyikaka matimba, ndzi ta languta eka wena, hikuva we Xikwembu u khokholo ra mina.

¹⁰Xikwembu xa mina xa tshembeka, xi ta ta laha ndzi nga kona, xi ta ndzi komba ku hluriwa ka valala va mina.

¹¹We N'wini wa hina, wena xitlhangu xa hina, u nga va dlayeli makumu, kambe wo va tsongahata hi matimba ya wena va pepetseka ni matiko, vanhu va ka hina va ta ka va nga swi rivali.

¹²Loko va vulavula, marito ya vona ma ku dyohela; a va phasiwe hi ku tikukumuxa ka vona, hikuva va tiva ntsena ku rhukana ni ku hamba.

¹³Ekhu hlundzukeni ka wena, va herise u va herisela makumu. A swi tiviwe ni le makun'wini ya misava leswaku va ka Yakobo va fumiwa hi wena we Xikwembu.

¹⁴Masiku hinkwawo va vuya nimadyambu va ri karhi va vukula kukota timbyana, va rhendzeleka hi muti.

¹⁵Va yinga-yinga va lava swakudya, kutani loko va nga swi kumi, va sungula ku vovola.

¹⁶Kambe mina ndzi ta yimbelela ndzi dzunisa matimba ya wena, ndzi ta twarisa rirhandzu ra wena ka ha ri mixo, hikuva u vile khokholo ra mina laha ndzi tsutsumeleke kona hi nkarhi wa khombo.

¹⁷Wena u ndzi nyikaka matimba ndzi ta ku dzunisa hi ku yimbelela, hikuva we Xikwembu u khokholo ra mina, u Xikwembu xo tshembeka lexi xi ndzi rhandzaka.

TIPISALEMA 60

Xikhongelo xa munhu loyi a nga maxangwini

Pisalema 108:6-13

Risimu ra Muyimbelerisi ra xitsundzuxo, leri hlaveleriwaka hi switende. Xitlhokovetselo xa Davhida xo letela ha xona, xa nkarhi lowu a nga lwa ni Vasiriya va le Mesopotamiya ni va le Soba. Loko va vuya, Yowabu ú hlaserile vanhu va le Edomu va 12 000, eka Nkova wa Munyu.

¹We Xikwembu, u hi cukumetile, u hi hangalasile, hikuva a wu hlundzukile, kambe sweswi, tlhela u hi pfluxa.

²U tsekatekisile misava yi kondza yi handzuka, kutani sweswi pfala timfa ta yona, hikuva a ya ha tiyanga.

³Vanhu va wena u va kombile maxangu. U hi sindzisile ku nwa vhinyo leyo bava leyi yi hi dedelekisaka.

⁴We HOSI, hlengeleta vanhu lava va ku chavaka ehansi ka mujeko wa wena, leswaku va ta pona miseve ya valala.

⁵Hi ponise hi matimba ya wena u hi hlamula, kutani hina varhandziwa va wena hi ta hlayiseka.

⁶Xikwembu xi vulavula xi ri eTempeleni ya xona, xi ku: “Ndzi muhluri, kutani ndzi ta pandzelela muti wa Xikeme, ndzi avela vanhu rivala ra Sukoti.

⁷Va le Giliyadi i va mina, hambi va ri va ka Manase i va mina. Xihuku xa mina hi vona va ka Efrayimi, va ka Yuda vona i nhonga ya mina ya vuhosi.

⁸Tiko ra Mowabu i xibya ntsena lexi ndzi xi tirhisaka; va le Edomu va fumiwa hi mina; ndzi hlurile Vafilista, kutani ndzi le ku giyeni.”

⁹Xana i mani la nga ta ndzi yisa le Edomu, a ndzi ngenisa ekhokholweni ra kona,

¹⁰loko ku nga ri wena Xikwembu! Kasi u hi tshikile, mavuthu ya hina a wa ha fambi na wona enyimpini!

¹¹Hi pfune u hi lamulela eka valala, hikuva vanhu va misava leyi va nge hi ponisi.

¹²Xikwembu xi ta yima na hina, kutani hi ta hlula, hi xona xi nga ta kandziyela valala va hina.

TIPISALEMA 61

Xikwembu i khokholo ra lava va xi tshembaka

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi swipendana. Pisalema ya Davhida.

¹We Xikwembu, yingisa ku huwelela ka mina, u amukela ku khongela ka mina.

²Ndza ku vitana ndzi ri emakun'wini ya misava, hikuva mbilu ya mina yi herile ntamu. Ndzi fikise ekhokholweni leri ndzi nga ta hlayiseka eka rona,

³hikuva hi wena muhlayisi wa mina, u xihondzo xa mina lexi tsandzaka valala.

⁴Ndzi navela ku tshama endlwini ya wena hilaha ku nga heriki, ndzi tumbela ehansi ka timpapa ta wena.

⁵We Xikwembu, u yingisile xikombelo xa mina, hikuva u ndzi nyikile ndzhaka, va nga vanhu lava chavaka vito ra wena.

⁶Andzisela mufumi wa tiko masiku ya yena ya ku hanya, a a hanye malembe layo tala.

⁷A a fume hilaha ku nga heriki emahlweni ka wena, we Xikwembu; n'wi hlayise hi rirhandzu ra wena ni ku tshembeka ka wena.

⁸Siku rin'wana ni rin'wana ndzi ta yimbelela ndzi dzunisa vito ra wena; ndzi ta ku humesela magandzelo lawa ndzi ku tshembiseke wona hi ku hlambanya.

TIPISALEMA 62

Xikwembu hi xona ntsena xi nga muhlayisi

Risimu ra Muyimbelerisi, ra Yedutuni. Pisalema ya Davhida.

¹Moya wa mina wu kuma ku wisa eka Xikwembu ntsena, ku ponisiwa ka mina ku huma eka xona.

²Hi xona ntsena xi nga ribye ra mina, khokholo ra mina ni muponisi wanga. Ku hava munhu na un'we la nga ndzi susaka.

³Hikwalaho ka yini mi khitikana mi ta ndzi hlasela, mina loyi ndzi fanaka ni khumbi leri waka, kumbe rihlampfu leri boleke, xana?

⁴Mi luka mano yo ndzi wisa exitulwini xa vuhosi. mi tsakela ku ndzi kanganyisa. Marito ya n'wina a hi ku tsakisa ka wona, kasi etimbilwini mi le ku ndzi rhukaneni.

⁵Moya wa mina wu kuma ku wisa eka Xikwembu ntsena, hikuva xi ndzi nyika ku tshemba.

⁶Hi xona ntsena xi nga ribye ra mina, khokholo ra mina ni muponisi wanga. Ku hava munhu loyi a nga ndzi susaka.

⁷Eka Xikwembu ndzi kuma ku hlayiseka ni ku dzuneka, hi xona ribye ra mina lero tiya leri ndzi tumbelaka eka rona.

⁸N'wina vanhu, tshembani Xikwembu minkarhi hinkwayo, xi tiviseni leswi nga timbilwini ta n'wina, hikuva hi xona ribye ra vutumbelo bya hina.

⁹Vanhu hinkwavo, lavakulu ni lavatsongo, a hi nchumu, vo va moyanyana ntsena; loko va pimiwa exikalwini, va vevuka ku tlula ni risiva rinene.

¹⁰U nga tshembi mintirho ya tihanyi, ku kanganyisa vanhu a swi nga ku vuyiseli nchumu. Hambiloko rifuwo ri nga ku talela, u nga tiseketeli ha rona.

¹¹Xikwembu xi vulavurile, ndzi xi twile ko tala xi ku: "Hi mina ndzi nga ni matimba!"

¹²We N'wini wa hina, hina hi ri, na rona rirhandzu u na rona; munhu un'wana ni un'wana u n'wi tlherisela leswi ringaneke mintirho ya yena.

TIPISALEMA 63

Rirhandzu ra Xikwembu ri tsakisa ku tlula vutomi

Pisalema ya Davhida loko a ri emananga ya Yuda.

¹We Xikwembu, u Xikwembu xa mina, ndza ku lava, ndzi ni torha ra wena. Mina hi xiviri xa mina ndza ku rilela, ku fana ni misava leyi omeke loko yi rilela mati.

²Ndzi ku langutile eTempeleni ya wena, ndzi vona matimba ya wena ni ku dzuneka ka wena.

³Hikokwalaho ndzi ta ku dzunisa hi nomo wa mina: Rirhandzu ra wena ri tsakisa ku tlula vutomi!

⁴Ndzi ta ku tlangela vutomi bya mina hinkwabyo; ndzi ta ku khongela ndzi tlakusile mavoko.

⁵Ndzi titwa ndzi tsakile, onge ndzi lo dya nyama yo nona, kutani ndzi ba nkulungwana ndzi ku dzunisa.

⁶Loko ndzi etelele, ndza ku anakanya, vusiku hinkwabyo ndzi vulavula na wena hi ku khongela.

⁷Hakunene mupfuni wa mina hi wena, kutani ndzi yimbelela ndzi tsakile ehansi ka timpapa ta wena.

⁸Ndzi namarhela wena hi mbilu ya mina hinkwayo, hikuva voko ra wena ra matimba ra ndzi hlayisa.

⁹Kambe lava ringetaka ku ndzi dlaya, a ku rhangе vona va ya exivandleni xa vafi.

¹⁰A va dlawe hi tlhari, mintsumbu ya vona yi dyiwa hi makoti.

¹¹Mufumi wa tiko a a titsakele eka Xikwembu; hinkwavo lava tinyiketeteke eka xona, a va xi dzunise, kambe lava hembaka a va miyetiwe!

TIPISALEMA 64

Lavo lulama va titsakela eka Xikwembu

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

¹We Xikwembu, amukela xirilo xa mina; ndzi lamulele eka valala va mina, hikuva ndza va chava.

²Ndzi ponise emakungwini lama bohiweke exihundleni hi vanhu lavo hamboloka, u ndzi phonyokisa eka wona,

³hikuva ku vulavula ka vona ka tlhava kukota tlhari leri lotiweke, marito ya vona ma dlaya, onge i miseve leyi nga ni vuxungu.

⁴Va tumbelela vanhu lava nga riki na nandzu, va hatla va va copa va nga kanakani.

⁵Makungu ya vona layo biha a va hambani na wona, loko va ri exihundleni, va luka mano va ku: “Hi ta vona hi mani xana?”

⁶Va boha makungu walawo, kutani va ku: “Hinkwaswo swi hetisekile, hi endlile hi vutlhari lebyikulu! “Leswi nga miehleketweni ya munhu a hi ku enta ka swona!

⁷Kambe hi nkarhinyana, Xikwembu xi ta va copa hi nseve, kutani va ta vaviseka.

⁸Va ta tiphasa hi ku vulavula ka vona, kutani vanhu lava va nga ta va vona, va ta hlakahla tinhloko;

⁹hinkwavo va ta chava; va ta anakanya hinkwaswo leswi Xikwembu xi swi endleke, kutani va ta tivisa van'wana.

¹⁰Lavo lulama a va titsakele eka HOSI Xikwembu, va tumbela eka xona; hinkwavo lava lulameke a va xi dzunise.

TIPISALEMA 65

Xikwembu N'wini wa hinkwaswo wa dzuneka

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

- ¹We Xikwembu, swa fanela leswaku u dzunisiwa emutini wa Siyoni, ni swilo leswi vanhu va tiboheke ku ku humesela swona, a va swi humese.
- ²U Xikwembu lexi yingisaka swikhongelo, hikokwalaho vanhu hinkwawo va ta eka wena.
- ³Timhaka leti hi nga ku dyohela ha tona, ti hi tikela ku tlula mpimo, kambe wena u nga hi rivalela milandzu ya hina.
- ⁴Ku katekile munhu loyi u n'wi hlawuleke ku tshama exivaveni xa muti wa wena, loyi u n'wi tshinetaka kusuhi na wena. Na hina hi tsakisiwa hi leswo saseka endlwini ya wena, swi nga leswo hlawuleka swa Tempele ya wena.
- ⁵We Xikwembu muponisi wa hina, wa hi lwela, u hi hlamula hi tindlela leto hlamarisa; hambi va ri vanhu lava akeke ematikweni ya le kule entsungeni wa malwandle, va tshemba wena.
- ⁶Hi matimba ya wena, u tiyisile tintshava, u ri karhi u komba vunhenha bya wena.
- ⁷U miyeta huwa ya lwandle ni magandlati ya rona, u herisa na pongo ra vanhu va matiko.
- ⁸Hikokwalaho, emisaveni hinkwayo vanhu va hlamala loko u va komba mintirho ya wena; ku sukela evuxeni ku ya fika evupeladyambu, u va bisa nkulungwana wa ntsako.
- ⁹U tikarhatela misava hi ku yi nisela mpfula, u yi andzisela minkateko. We Xikwembu, mati ma khuluka emilambyeni ya wena, u mirisa mavele emasin'wini ya vanhu; misava ya kona u yi lulamisa swinene.
- ¹⁰U cheleta laha ku rimiweke, u fayetela mabuwa ya kona hi mpfula, u hlekahlekisa misava hi n'wema, u mirisa swimilana eka yona.
- ¹¹Lembe hinkwaro u ri sasekisa hi minkateko ya wena, kun'wana ni kun'wana laha u hundzaka kona, vanhu va dya va xurha.
- ¹²Madyelo ya rihlaza ma kumeka ni le mananga, emagangeni hinkwawo ku twala tinsimu ta ntsako.
- ¹³Etimbaleni ku tele tinyimpfu ni timbuti. Mavele ma funengeta minkova, ntumbuluko hinkwawo wu yimbelela wu tsakile.

TIPISALEMA 66

Mintirho ya Xikwembu ya hlamarisa

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema.

- ¹N'wina hinkwenu vanhu va misava, banani minkulungwana mi dzunisa Xikwembu;
- ²yimbelelani mi twarisa vito ra xona, xi kombeni xichavo hi ku xi dzunisa.
- ³Huwelelani emahlweni ka Xikwembu mi ku: “Mintirho ya wena ya hlamarisa; valala va wena va rhurhumela emahlweni ka wena, hikuva matimba ya wena i makulu.
- ⁴Vanhu hinkwavo va misava va khongela wena; va yimbelela va ku dzunisa, va twarisa vito ra wena.”
- ⁵Tanani mi ta hlalela mintirho ya Xikwembu: Xi endlile swilo leswo hlamarisa laha misaveni.
- ⁶Xi hundzule lwandle ri va tiko leri omeke, vanhu va tsemakanyile nambu hi milenge. Hikokwalaho, a hi xi beleni nkulungwana!
- ⁷Hi xona xi fumaka hi matimba hilaha ku nga heriki; minkarhi hinkwayo xi xiyaxiya vamatiko. Xi nge pfumeli leswaku lava tiarisaka va tikurisa.
- ⁸N'we vanhu va tinxaka hinkwato, tlangelani Xikwembu xa hina, a ku twale mpfumawulo wa lava va xi dzunisaka,
- ⁹hikuva hi xona xi hi nyikaka vutomi, xi nga ka xi nga hi tshiki hi wa.
- ¹⁰We Xikwembu, tani hileswi silivhere yi basisiwaka hi ndzilo, na hina u hi kamberile u hi basisa hi ndlela yoleyo.
- ¹¹U hi phasile hi ntlhamu, u hi rhwexe mpingu lowo tika.
- ¹²U tshikile valala va hina va hi kandziyela. U hi hundzisile hi le ndzilweni ni le swidziveni swa mati, kambe eku heteleleni u hi fikisile etikweni leri noneke.
- ¹³Ndzi ta tisa swifuwo swa magandzelo lama hisiwaka endlwini ya wena, ndzi hetisisa leswi ndzi tiboheke ku ku humesela swona,
- ¹⁴swi nga leswi ndzi ku tshembiseke swona hi nomo wa mina, enkarhini lowu a ndzi ri ekhombyeni.
- ¹⁵Ndzi ta teka swifuwo leswi noneke, ti nga tinyimpfu ta makhuna ni tinkuzi ni timbuti, ndzi ku humesela magandzelo lama hisiwaka.
- ¹⁶N'wina hinkwenu lava chavaka Xikwembu, tanani mi ta twa, ndzi mi byela leswi xi ndzi endleleke swona.
- ¹⁷Ndzi huwelerile eka xona ndzi kombela ku pfuniwa, kutani ndzi hatle ndzi kota ku xi dzunisa.
- ¹⁸N'wini wa hinkwaswo a a nga ta ndzi yingisa, loko a ndzi lo va ni makungu yo endla leswo biha.
- ¹⁹Kambe Xikwembu xi ndzi yingisile hakunene, xi amukerile xikhongelo xa mina.

²⁰A ku dzunisiwe Xikwembu, hikuva a xi alanga ku khongela ka mina, a xi tshikanga ku ndzi rhandza.

TIPISALEMA 67

Matiko hinkwawo a ma dzunise Xikwembu

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi swipendana. Pisalema.

- ¹Xikwembu a xi hi twele vusiwana xi hi katekisa, a xi hi langute hi tintswalo,
- ²kutani vanhu va misava hinkwayo va ta tiva hilaha xi tirhaka hakona, ni leswaku hi xona xi ponisaka.
- ³Vanhu va matiko a va ku dzunise we Xikwembu, hinkwavo a va ku dzunise.
- ⁴Matiko a ma tsake ma ba nkulungwana, hikuva u ma fuma hi ku lulama, hi wena u fambisaka vanhu laha misaveni.
- ⁵Vanhu va matiko a va ku dzunise we Xikwembu, hinkwavo a va ku dzunise.
- ⁶Misava yi hi humesele mihandzu, Xikwembu, xona Xikwembu xa hina, xi hi katekisile.
- ⁷Hakunene Xikwembu xi hi katekisile; hinkwako emisaveni, vanhu a va chave xona!

TIPISALEMA 68

Xikwembu i muhluri

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

- ¹Loko Xikwembu xi humelela, valala va xona va hangalaka, lava va xi vengaka, va suka va tsutsuma.
- ²Lavo homboloka, u va hangalasa we Xikwembu, va nyamalala ku fana ni musi lowu hahisiwaka, va herisiwa emahlweni ka wena kukota mafurha endzilweni.
- ³Kambe lavo lulama va tsaka hi ntsako lowukulu, va cina emahlweni ka wena!
- ⁴Dzunisani Xikwembu hi tinsimu, mi twarisa vito ra xona. Khulelani ndlela ya Loyi a fambaka hi mapapa, hikuva vito ra yena i HOSI; banani nkulungwana emahlweni ka yena.
- ⁵Tata wa lava pfumalaka vatswari ni musirheleli wa tinoni, i Xikwembu lexi tshamaka exivandleni lexo hlawuleka.
- ⁶Vanhu lava nga ni xivundza, Xikwembu xi va nyika vutshamo, xi ntshunxa lava bohiweke, kambe lava tiarisaka va ta tshama emakwandzasini.
- ⁷We Xikwembu, siku u humeke ni vanhu va wena u tsemakanya na vona mananga,
- ⁸misava a yi tsekatseka, matilo ma chulula mpfula emahlweni ka wena Xikwembu xa le Sinayi, emahlweni ka wena Xikwembu xa Israele.

- ⁹We Xikwembu, u nisile timpfula letikulu, u pfluxetile tiko ra wena, hikuva a ri herile matimba.
- ¹⁰Vanhu va wena va kumile vutshamo eka rona, hikuva u Xikwembu lexi nga ni vunene, lexi tiyisaka swisiwana.
- ¹¹N'wini wa hinkwaswo ú lo vulavula kunene, kutani ntshungu wa vavasati wu huwelela hi ku tsaka wu ku:
- ¹²” Tihosi ni mavuthu ya tona hi letiyaa, ta baleka, ta baleka! Hina vavasati hi ta phakelana swilo swa nkoka leswi phanghiweke hi ri emakaya,
- ¹³swo kota swifaniso swa matuva, leswi nga ni timpapa leti nameketiweke silivhere ni tinsiva to vangama ta nsuku. Xana ma ha salela yini le handle ematshangeni xana? “
- ¹⁴Hi siku leri Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo xi hluleke tihosi enyimpini, mintsumbu a yi fana ni gamboko entshaveni ya Salimoni!
- ¹⁵Ntshava ya Baxani i ntshava ya swikwembu, leyi nga ni tinhlohlorhi leto tala.
- ¹⁶We ntshava ya tinhlohlorhi leto tala, hikwalaho ka yini u swondzolota ntshava leyi Xikwembu xi nga tihlawulela yona xana? HOSI Xikwembu xi ta tshama eka yona hilaha ku nga heriki!
- ¹⁷Xikwembu xi sukile entshaveni ya Sinayi, xi ri ni magidi-gidi ya makalichi ya nyimpi, kutani xi ya nghena exivandleni lexo hlawuleka.
- ¹⁸We Xikwembu, u tlandlukele entshaveni leyo leha u ri karhi u fambisa lava u va khomeke enyimpini; u amukerile tinyiko eka vanhu, hambi ti ri ta lava tiarisaka, kutani u ta tshama exivandleni xexo we Xikwembu.
- ¹⁹A ku nkheniwe N'wini wa hinkwaswo, hikuva wa hi hlayisa siku rin'wana ni rin'wana; Xikwembu i muponisi wa hina.
- ²⁰Xikwembu xa hina i Xikwembu lexi ponisaka; HOSI N'wini wa hinkwaswo hi yena la hi humesaka ematimbeni ya rifu.
- ²¹Xikwembu xi ta fayetela tinhloko ta valala va xona, xi guvula misisi ya lava yaka emahlweni ni ku dyoha.
- ²²N'wini wa hinkwaswo ú te: “Valala va mina, ndzi ta va hlongola va suka eBaxani, ndzi ta va tsavula elwandle.
- ²³N'wina mi ta hlamba milenge mi susa ngati ya vona leyi yi nga mi tlhambukela; timbyana ti ta dya mintsumbu ya vona! “
- ²⁴We Xikwembu mufumi wa mina, vanhu va wena va vonaka va longolokile, va kongoma exivandleni xa wena lexo hlawuleka;
- ²⁵vayimbeleri va rhangile emahlweni, va landza hi vanhwanyana lava baka swingomana, endzhaku ka vona ku ta vachayi va swichaya-chayani.

²⁶Va yimbelela va ku: “Eminkhubyeni ya n'wina, tlangelani Xikwembu, nkhsansi HOSI, yona xihlovo xa Israele!”

²⁷Emahlweni ku rhangile va ka Benjamini, va nga va nyimba leyitsongo, va landza hi tindhuna leto tala ta ka Yuda, ni ta ka Zebuloni ni ta ka Neftali.

²⁸We Xikwembu, komba matimba lawa u hi poniseke ha wona, hi kombe ntamu wa wena we Xikwembu,

²⁹u ri eTempeleni ya wena eYerusalem, kutani tihosi ti ta ku luva.

³⁰Tshinya swiharhi swa le nhlange, ntlhambi lowu wa tinkuzi, va nga Vaegipta lava fumaka matiko, lava kandziyelaka van'wana ehansi va lava mali. Hangalasa vanhu lava vo tsakela tinyimpi!

³¹Va le Egipta va ta humesa swibya swa koporo, va le Etiyopiya va ta khongela Xikwembu va tlakusile mavoko.

³²N'wina vafumi va misava, dzunisani Xikwembu hi tinsimu; yimbelelani mi twarisa N'wini wa hinkwaswo,

³³yena loyi a famba-fambaka ehenhla, ematilweni lama nga va kona ni khale. Yingisani, ku twala rito ra yena, ri nga rito leri nga ni matimba.

³⁴Tivisani vanhu leswaku Xikwembu xi ni ntamu, vuhosi bya xona byi ungamela Vaisraele, xi fuma xi ri henhla ematilweni.

³⁵Loko Xikwembu xi huma eTempeleni ya xona, a hi ku chavisa ka xona! Hi xona Xikwembu xa Vaisraele lexi xi va tiyisaka, xi va nyikaka ntamu. A ku tlangeriwe Xikwembu!

TIPISALEMA 69

Xikwembu xi pfuna lava nga khombyeni

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi switende. Pisalema ya Davhida.

¹We Xikwembu ndzi ponise, hikuva ndzi lava ku dyiwa hi mati.

²Ndzi hoxiwe ekheleni leri enteke ra ndzhope, ku hava laha ndzi nga kandziyaka kona; ndzi cukumetiwe exidziveni, maboboma ma ndzi khubumeta.

³Nkolo wa mina wu twa ku vava, hikuva ndzi huwelele ngopfu, kutani ndzi karhele, ni mahlo ya mina ma fehla hi ku ku langutela, we Xikwembu xanga.

⁴Lava va ndzi vengaka mahala, va tele ku tlula misisi ya nhloko ya mina; valala va mina lava, va ni matimba va ringeta ku ndzi herisa, va ndzi hembela va ku ndzi fanele ku tlherisa leswi ndzi nga swi yivangiki.

⁵We Xikwembu, u tiva vuphukuphuku bya mina, milandzu ya mina ndzi nge koti ku ku fihlela yona.

- ⁶We N'wini wa hina, HOSI ya matimba hinkwawo, wena Xikwembu xa Israele, u nga pfumeli leswaku lava va ku tshembaka ni ku khongela, va khomiwa hi tingana ni ku tsongahatiwa hikwalaho ka mina.
- ⁷Ndzi tshemba wena ntsena, kambe hi swona swi ndzi vangelaka tingana ni ku rhuketeriwa hi vanhu.
- ⁸Hambi va ri vamakwerhu, ndzi hundzuke muluveri eka vona, vanhu va ka hina a va ha ndzi tivi.
- ⁹Ku hisekela yindlu ya wena swa ndzi dya, lava va ku rhuketelaka, va rhuketela mina.
- ¹⁰Ndza rila ndzi titsona swakudya, kambe sweswo swi ndzi vangela ndzhukano ntsena.
- ¹¹Loko ndzi ambala swiambalo swa nkosi, va ndzi hlekula hikwalaho ka swona.
- ¹²Lava dzumbaka enyangweni ya muti, va vulavula hi mina, va ndzi hlekula hi tinsimu emabyalweni.
- ¹³Loko ndzi ri mina we HOSI, ndzi khongela wena ntsena enkarhini lowu lavekaka. We Xikwembu, ndzi hlamule hi rirhandzu ra wena lerikulu, hikuva hi wena muponisi la tshembekaka.
- ¹⁴Ndzi humese endzhopeni leswaku wu nga tshuki wu ndzi mita; ndzi ponise eka lava va ndzi vengaka, u ndzi tsavula exidziveni xa mati.
- ¹⁵U nga pfumeli leswaku maboboma ni magandlati, swi ndzi khubumeta ndzi nyamalala; u nga ndzi tshiki ndzi seleteriswa ekheleni ra vafi.
- ¹⁶We HOSI ndzi hlamule, hikuva rirhandzu ra wena ri saseke ngopfu; etintswalweni ta wena letikulu, hundzuluka u ndzi languta.
- ¹⁷Ndzi nandza wa wena, hikokwalaho u nga ndzi fularheli; ndzi le maxangwini, hatlisa u ndzi hlamula.
- ¹⁸Tshinela kusuhi na mina, u ndzi lamulela, u ndzi ponisa emavokweni ya valala.
- ¹⁹Wa swi tiva leswaku ndzi rhuketeriwa ngopfu, u tiva ni tingana leti ndzi khomisiwaka tona; valala va mina hinkwavo va tiva hi wena.
- ²⁰Va ndzi rhuketele ku kondza mbilu ya mina yi vava, kutani ndzi hela ntamu. Ndzi lavile wo ndzi twela vusiwana, kambe a ndzi n'wi kumanga, ndzi pfumarile ni muchaveleri.
- ²¹Va ndzi phamele swakudya leswi cheriweke murhi wo dlaya, loko ndzi twa torha, va ndzi nwiswa ntsuvi.
- ²²Swakudya swa vona a swi hundzuke ntlhamu, swi dlaya vona vinyi ni vanghana va vona.

- ²³Va dlaye mahlo leswaku va nga ha voni, rhurhumerisa minhlana ya vona minkarhi hinkwayo.
- ²⁴Va hlundzukele swinene, u va ba hi vukari bya wena lebyi hisaka.
- ²⁵Mixaxa ya vona a yi hundzuke marhumbi, ku nga ha vi na munhu la tshamaka eka yona,
- ²⁶hikuva va xanisa munhu loyi wena u n'wi beke, loyi u n'wi boxeke timbanga, va ya mahlweni va n'wi pfatlanya.
- ²⁷Vanhu lava, va vone nandzu minkarhi hinkwayo, u nga tshuki u va tsetselela.
- ²⁸Sula mavito ya vona ebukwini ya vutomi, ma nga ha tsariwi swin'we ni mavito ya lavo lulama.
- ²⁹Mina a ndzi munhu wa nchumu, ndzi khomiwe hi swithavi; we Xikwembu, hi wena ntsena u nga ndzi ponisaka, u ndzi sirhelela.
- ³⁰Ndzi ta yimbelela ndzi tlangela Xikwembu, ndzi ta xi dzunisa hi risimu ra ku nkhensa,
- ³¹kutani leswi swi ta tsakisa HOSI Xikwembu ku tlula loko munhu a xi humesela tihomu tinene, a xi gandzela ha tona.
- ³²N'wina mi xanisekaka, vonani leswi humelelaka mi tsaka, n'wina mi khongelaka Xikwembu tsakani mi kuma matimba,
- ³³hikuva HOSI Xikwembu xi pfuna lava nga khombyeni, a xi rivali vanhu va xona lava bohiweke.
- ³⁴Matilo ni misava a swi dzunise Xikwembu, na rona lwandle ni swivumbiwa swa kona hinkwaswo a swi tlangele xona,
- ³⁵hikuva Xikwembu xi ta ponisa muti wa Siyoni, xi tlhela xi pfluxa miti ya Yuda, kutani malandza ya xona ma ta tshama kona, ma ta teka tiko ri va ra wona;
- ³⁶Vana va wona va ta nyikiwa rona ri va ndzhaka ya vona, hikuva lava rhandzaka Xikwembu va ta tshama eka rona.

TIPISALEMA 70

Hatlisa u ta ndzi pfuna we HOSI!

Pisalema 40:13-17

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida, ya ku kombela ku tsundzukiwa hi Xikwembu.

- ¹We Xikwembu ndzi lamulele, hatlisa u ta ndzi pfuna we HOSI.
- ²Lava ringetaka ku ndzi dlaya, va nyumise u va khomisa tingana; lava tsakaka loko ndzi ri ekhombyeni, va tlherise u va tsongahata.
- ³Lava sandzaka va ku: "Aháà! Aháà! "a va tlheriseriwe ndzhaku va khomiwa hi tingana.

⁴Hinkwavo lava taka eka wena, va tate hi ntsako; lava tsakelaka ntirho wa wena wa ku ponisa, a va hambe va ku: “Xikwembu i xikulukumba.”

⁵Ndzi xisiwana, ndzi pfumala swa le mandleni: We Xikwembu, hatlisa u ta ka mina. We HOSI, u mupfuni ni muponisi wa mina, hatlisa u ta ndzi pfuna.

TIPISALEMA 71

Xikhongelo xa munhu loyi a dyuhaleke

¹We HOSI, ndzi ta ka wena leswaku u ta ndzi lwela, u nga pfumeli leswaku ndzi khomiwa hi tingana.

²We Xikwembu xo tshembeka, ndzi ntshunxe u ndzi sirhelela; ndzi yingise u ndzi ponisa,

³u va ribye ro tiya leri ndzi tumbelaka eka rona, leri u ri lulamiseke leswaku ndzi hlayiseka eka rona. Hakunene, hi wena ribye ra mina ni khokholo ranga.

⁴We Xikwembu xanga, ndzi kutsule emavokweni ya lavo hamboloka, ndzi biyelele eka vanhu lavo biha va tihanyi.

⁵Ndzi tshemba wena, we N'wini wanga, ndzi ku tshembile ku sukela evuhlangini bya mina we HOSI.

⁶Ku sukela siku leri ndzi nga velekiwa ha rona, ndzi tiseketela hi wena, hi wena u ndzi humeseke ekhwirini ra manana. Ndzi nga ka ndzi nga tshiki ku ku dzunisa.

⁷Vanhu lavo tala va ndzi hlamala, hikuva hi wena khokholo ra mina.

⁸Masiku hinkwawo ndzi yimbelela tinsimu, ndzi tlangela ku dzuneka ka wena.

⁹Ndzi dyuhele, kambe u nga ndzi cukumeti! Hambileswi ndzi heleriweke hi matimba, u nga ndzi tshiki,

¹⁰hikuva valala va mina va ndzi tshama xikungu, va lava ku ndzi dlaya, va byeletelana

¹¹va ku: “Xikwembu xi n'wi fularhele, a hi n'wi hlongoriseni hi n'wi khoma, hikuva ku hava loyi a nga n'wi lamulelaka.”

¹²We Xikwembu, hatlisa u ta ndzi pfuna, u nga yimi kule na mina, wena Xikwembu xanga!

¹³Lava va ndzi lumbetaka, a va khomiwe hi tingana va herisiwa, lava ringetaka ku ndzi vavisa, a va tivangele ku soriwa ni mindzhukano.

¹⁴Kambe mina a ndzi nga tshiki ku ku tshemba, ndza ha ta ya emahlweni ndzi ku dzunisa.

¹⁵Siku rin'wana ni rin'wana, ndzi ta vula leswaku u Xikwembu xo tshembeka, ni leswaku u ponisa vanhu. Hakunene mintirho ya wena i ntsandza-vahlayi.

¹⁶Ndzi ta ta eka wena ndzi ta vula mintirho ya wena ya matimba,we HOSI N'wini wa hinkwaswo, ndzi ta byela vanhu leswaku hi wena ntsena la lulameke.

¹⁷We Xikwembu, u ndzi dyondzisile ku sukela evuntshweni bya mina, hikokwalaho ni sweswi ndza ha twarisa mintirho ya wena leyo hlamarisa.

¹⁸Hambileswi ndzi baseke nhloko, u nga ndzi tshiki we Xikwembu, ndzi ta kota ku twarisa matimba ya wena lamakulu eka vanhu va nkarhi lowu ni ka lava va ha taka.

¹⁹We Xikwembu, ku lulama ka wena i kukulu kukota matilo. U tirhile leswikulu ngopfu, ku hava loyi a ringanaka na wena we Xikwembu.

²⁰Wena u ndzi hundziseke emaxangwini ne makhombyeni layo tala, u ta tlhela u ndzi hanyisa, u ta tlhela u ndzi humesa ematimbeni ya rifu.

²¹U ta engeta u ndzi nyika ndzhuti, u tlhela u ndzi tiyisa.

²²Loko ndzi ri mina, ndzi ta ku twarisa hi haripa, ndzi vula ku tshembeka ka wena Xikwembu xanga; ndzi ta ku dzunisa hi xitende, wena Muhlawuleki wa Israele.

²³Loko ndzi ri karhi ndzi ku tlangela, ndzi ta ba nkulungwana hi mhaka ya leswi u ndzi kutsuleke.

²⁴Masiku hinkwawo ndzi ta vula hilaha u ndzi lweleke hakona, hikuva lava a va ringeta ku ndzi vavisa, va khomiwe hi tingana va tsongahatiwa.

TIPISALEMA 72

Hosi ya tiko a yi fume hi ku lulama

Xikhongelo xo khongelela Solomoni.

¹We Xikwembu, komba hosi ya tiko ndlela yo lulama, u dyondzisa loyi vuhosi byi nga bya yena maavanyisele lamanene,

²leswaku a avanyisela vanhu timhaka ta vona hi nawu, a biyelela swisiwana swa wena.

³Tintshava ni switsunga a swi humesele vanhu endzalo, hikuva ku ni ku lulama etikweni.

⁴Mufumi wa tiko a a sirhelele swisiwana; a a pfune lava pfumalaka, kambe a herisa vaxanisi,

⁵leswaku minkarhi hinkwayo vanhu va ta chava wena ntsena, dyambu ni n'weti swi kondza swi hela.

⁶Mufumi wa tiko a a fane ni mpfula leyi nelaka swimila; a a fane ni swimpfulana leswi tsutsuxaka kunene.

⁷A ku ve ni ku lulama enkarhini wa ku fuma ka yena, ku rhula ku va kona ku kondza n'weti wu nga ha vonaki.

⁸Mfumo wa yena a wu nave ku sukela eka lwandle rin'wana, wu ya fika eka lerin'wana; a wu sukele enambyeni wa Yufrata, wu ya fika evugimamusi.

⁹Lava tshamaka emananga, a va n'wi tirhele, valala va yena a va wele hansi va funya ritshuri.

¹⁰Tihosi ta matiko hinkwawo ya le kule a ti n'wi humesele ndzuvo, va le Xeba ni va le Seba a va n'wi tisele tinyiko.

¹¹Tihosi hinkwato a ti n'wi nkhisamele, vanhu va tinxaka hinkwato va n'wi tirhela.

¹²Hakunene loko swisiwana ni lava pfumalaka mupfuni va huwelela eka yena, wa va kutsula.

¹³Lava tsaneke ni vafumari, wa va twela vusiwana, ú sirhelela vutomi bya vona.

¹⁴Wa va humesa emaxangwini ni le tinyimpini, hikuva a nga lavi leswaku va dlayiwa.

¹⁵Mufumi wa tiko a a hanye malembe layo tala, vanhu va n'wi luva hi nsuku wa le Xeba; a va n'wi khongelele minkarhi hinkwayo, masiku hinkwawo va kombela leswaku Xikwembu xi n'wi katekisa.

¹⁶A ku ve ni mavele layo tala etikweni, a ma kule ma bela hi moya emagangeni; ntshovelo wa kona a wu fane ni wa le Lebanoni, naswona a ku ve ni ndzalo emitini ku fana ni byanyi enhoveni.

¹⁷Vito ra mufumi wa tiko a ri tiviwe hilaha ku nga heriki, a ri twakale hinkwako ehansi ka dyambu. Vanhu hinkwavo a va navelelane minkateko hi vito rero, matiko hinkwawo ma tlangela yena n'wini wa rona.

¹⁸A ku nkhiswiwe HOSI Xikwembu xa Israele, hikuva hi xona ntsena xi endlaka mahlori!

¹⁹Minkarhi hinkwayo a ku tlangeriwe vito ra xona lero hlawuleka, ku dzuneka ka xona a ku tate misava hinkwayo. Amen! Amen!

²⁰Swikhongelo swa Davhida n'wana Yese swi helela kwala.

TIPISALEMA 73

Xiyenge xa vunharhu

(Tipisalema 73 – 89)

Ku va ni Xikwembu i nkateko lowukulu

Pisalema ya Asafa.

¹Xikwembu xi komba Vaisraele vunene bya xona lebyikulu, xi komba ni hinkwavo va timbilu leto tenga.

²Kambe mina ndzi lavile ku hambuka endleleni, eku fambeni ka mina ndzi lo pona ku rheta ndzi wa,

- ³hikuva ndzi naverile swa lavo hamboloka, lava humeelaka hambileswi va tikurisaka ngopfu.
- ⁴Vanhu lava a va karhatiwi hi nchumu, va dya va xurha va kondza va ya esirheni.
- ⁵A va weli emakhombyeni kukota vanhu van'wana, a va vonisiwi maxangu ku fana ni vanhu-kulobyane.
- ⁶Hikokwalaho ku tikurisa i vuhlalu bya vona bya le nhan'wini, tihanyi i xiambalo xa vona.
- ⁷Mahlo ya vona ma nyupela emafurheni ma nga ha vonaki. kambe makungu ya vona ya le mbilwini ma tikomba swinene.
- ⁸Va sandza van'wana, va vulavula leswo biha, va kanela makungu yo xanisa lava nga hansi ka vona.
- ⁹Va rhuketela Xikwembu xa le matilweni, ni laha misaveni tindzimi ta vona a ti tsetseleli munhu.
- ¹⁰Hikokwalaho, ni vanhu va Xikwembu va va namarhela, va va dzunisa va nga voni xo biha eka vona.
- ¹¹Va vulavula va ku: “Xikwembu a xi tivi nchumu! Xana loyi a nga henhla-henhla a nga vona yini xana?”
- ¹²Lavo hamboloka i vanhu vo tano; minkarhi hinkwayo va le ku tiphineni, rifuwo ra vona ri ya ri andza.
- ¹³Ku hanya eku lulameni ni ku chava ku endla xidyoho, a swi ndzi pfunanga nchumu,
- ¹⁴hikuva ndzi biwa hi makhombo siku rin'wana ni rin'wana, mixo wun'wana ni wun'wana, ndzi le ku tshinyiwani.
- ¹⁵Kambe loko onge ndzi vulavurile ku fana na vona, a ndzi ta va ndzi dyohele vanhu va wena.
- ¹⁶Mhaka leyi yi ndzi tikele ngopfu loko ndzi yi anakanya,
- ¹⁷ndzi kondza ndzi ya nghena exivandleni xa wena lexo hlawuleka we Xikwembu, kutani hi kona ndzi twisiseke mahelele ya lavo hamboloka.
- ¹⁸We Xikwembu, u va veka laha ku rhetaka, u va wisela entlan'wini wa vuxisi bya vona.
- ¹⁹Hi ku copeta ka tihlo, va khomiwa hi ku chava va herisiwa, va kukuriwa va nyamalala.
- ²⁰Loko u fika, we N'wini wa hinkwaswo, va lahlekeriwa hi ndzhuti, va hangalaka kukota norho nimixo.

- ²¹Loko ndza ha khunguvanyekile emoyeni, ni loko mbilu ya mina ya ha twa ku vava,
- ²²a ndzi hundzukile ntlunya, ndzi nga twisisi nchumu, ndzi fana ni xiharhi emahlweni ka wena.
- ²³Hambiswiritano, a ndzi tshiki ku va na wena; u ndzi khoma hi voko ra xinene,
- ²⁴u ndzi fambisa hi swiletelo swa wena, kutani eku heteleleni, u ta ndzi amukela eku dzunekeni ka wena.
- ²⁵Xana ndzi nga va na mani ematilweni loko ku nga ri wena, ni kwala misaveni ndzi nga ha navela yini, leswi ndzi nga na wena ke?
- ²⁶Emirini ni le moyeni ndzi nga hela matimba, kambe Xikwembu hi xona xi ndzi tiyisaka xi ndzi katekisa.
- ²⁷Lava hambanaka na wena va nge poni, va ta lova, hinkwavo lava va ku tshikaka, lava lwaka na wena, u ta va pfala milomo.
- ²⁸Loko ndzi ri mina, ndzi tsakela ku va kusuhi na wena we Xikwembu, we HOSI N'wini wanga, ndzi kumile khokholo eka wena, kutani ndzi ta twarisa hinkwaswo leswi u swi endleke.

TIPISALEMA 74

Xikhongelo xo kombela ku lweriwa eka valala

Swiletelo swa Asafa.

- ¹We Xikwembu, xana u hi tshikele yini? U nga va u hi tshikele makumu xana? Xana u hi hlundzukelela yini, hina hi nga ntlhambi lowu u wu risaka, xana?
- ²Anakanya vanhu va wena lava u nga tihlawulela vona ku sukela khale, va nga lava u va kutsuleke leswaku va va ndzhaka ya wena. Tsundzuka ni ntshava ya Siyoni leyi khale a wu tshama eka yona.
- ³Famba-famba emarhumbini lawa ku nga khale ma ri kona, hikuva valala va hina va onhile hinkwaswo exivandleni lexo hlawuleka.
- ⁴Lava lwaka na wena va bile huwa endzeni ka Tempele ya wena; va dzimile mijeko kona ku komba leswaku va hlurile.
- ⁵A swi fana ni loko munhu a ya nghena exihlahleni a tlakuse xihloka:
- ⁶Mapulangi hinkwawo lama kevetliweke va ma fayeterile hi swihloka ni tihamula.
- ⁷Xivandla xa wena lexo hlawuleka va xi hisile, va wisile ni ku fayetela yindlu leyi vito ra wena ri twarisiwaka eka yona.
- ⁸Etimbilwini ta vona a va ku: “Hi ta va herisa! “Kutani va hisile tindhawu hinkwato leti vanhu va ku khongelaka eka tona we Xikwembu.

⁹A wa ha vonaki exikarhi ka hina, ni vaprofeta va nyamalarile, kutani a ku na munhu exikarhi ka hina la tivaka leswaku swi ta hela rini.

¹⁰We Xikwembu, xana valala va ta ku hlekula ku fikela rini, xana lava lwaka na wena va ta ku sandza hilaha ku nga heriki xana?

¹¹U khondlela yini mavoko, u alela yini ku hi lwela ke?

¹²We Xikwembu, u mufumi wa hina ku sukela khale, u hi ponisile ko tala laha misaveni.

¹³U miyetile lwandle hi matimba ya wena, swiharhi leswikulu swa le matini u swi fayile tinhloko,

¹⁴Na Levhiyatani nyoka ya le lwandle u yi fayile nhloko, u yi nyika swiharhi swa le mananga swi yi dya.

¹⁵Hi wena u khulukiseke swihlovo ni swinambyana, kambe milambu leyi a yi tshama yi ri karhi yi khuluka, u yi physisile.

¹⁶Vusiku byi le mavokweni ya wena, na wona nhlekanhi wu fumiwa hi wena, u vekile dyambu ni tinyeleti etindhawini ta swona.

¹⁷Misava hinkwayo yi pimiwile hi wena, u endlile ximumu ni xixika.

¹⁸We HOSI, tsundzuka leswaku valala va wena va ku sandza, vatiarisi lava va tlanga hi vito ra wena.

¹⁹U nga tshuki u pfumela leswaku vanhu lava u va rhandzaka va nyiketwa eka swiharhi leswi; swisiwana swa wena u nga swi rivali ni siku ni rin'we.

²⁰Tsundzuka ntwanano lowu u wu endleke na hina, hikuva etindhawini leto tala laha tikweni ku tumbele vanhu va tihanyi.

²¹U nga pfumeli leswaku lava xanisiwaka va tlhela ni tingana; swisiwana ni vapfumari a va twarise vito ra wena.

²²We Xikwembu, suka u yima u vulavula hi wexe, tsundzuka leswaku vatiarisi lava va le ku ku sandzeni minkarhi hinkwayo.

²³Twana huwa leyi vangiwaka hi valala va wena; pongo leri va ri endlaka minkarhi hinkwayo, u nga ri bi hi makatla.

TIPISALEMA 75

Xikwembu i muavanyisi wa vanhu hinkwavo

Risimu ra Muyimbelerisi, hi mayimbelele ya risimu leri nge "U nga tshuki u swi herisa". Pisalema ya Asafa.

¹Ha ku tlangela we Xikwembu, ha ku tlangela! U le kusuhi na hina, kutani vanhu va fanele ku twarisa mintirho ya wena leyo hlamarisa.

- ²Xikwembu xi ri: “Enkarhini lowu ndzi wu vekeke, ndzi ta avanyisa vanhu hi ku lulama.
- ³Hambiloko misava yi tsekatseka ni vaaki va yona hinkwavo, mina ndza ha ta tiyisa masungulo ya yona.
- ⁴Hikokwalaho, ndzi byela vaticurisi ndzi ri: Tshikani ku tikurisa! Eka lavo homboloka, ndzi ri: Mi nga tshembi matimba ya n'wina!
- ⁵Ina, tshikani ku titshemba hi ndlela leyi, mi nga vuli leswaku mi tiye ngopfu, tshikani ku tikukumuxa loko mi vulavula! “
- ⁶Hakunene ku tlakusiwa a ku humi evuxeni kumbe evupeladyambu, a ku humi emananga,
- ⁷hikuva i Xikwembu lexi avanyisaka, van'wana xa va tsongahata, van'wana xa va tlakusa.
- ⁸HOSI Xikwembu xi tamele xinwelo xa vukari bya xona, lexi teleke hi vhinyo leyo bava leyi xi yi hlanganiseleke swinene; xi ta yi nyika vanhu hinkwavo lavo homboloka, xi va sindzisa ku yi nwa va heta.
- ⁹Loko ndzi ri mina, a ndzi nga tshiki ku twarisa Xikwembu xa Yakobo, ndzi ta xi dzunisa hi tinsimu.
- ¹⁰Xikwembu xi ri: “Ndzi ta herisa matimba ya lavo homboloka, kambe lavo lulama, ndzi ta va engetelela ntamu.”

TIPISALEMA 76

Xikwembu i Muhluri

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi swipendana. Pisalema ya Asafa.

- ¹Etikweni ra Yuda, Xikwembu xa tiveka, vito ra xona ra xiximiwa exiharhi ka Vaisraele.
- ²Yerusalem i muti wa xona, xi tshama entshaveni ya Siyoni.
- ³Hi kona laha xi nga tshova swo lwa nyimpi ha swona, yi nga miseve leyi pfurhaka, ni swithangu ni matlhari.
- ⁴We Xikwembu, u dzuneka ngopfu, vukulu bya wena byi tlula ni tintshava ta khale.
- ⁵Masocha lama tiyeke ma hlaseriwile ma ha etlele, ma tekeriwa leswi a ma swi phanghile; a ku vanga na nhenha na yin'we leyi koteke ku tlakusa voko.
- ⁶We Xikwembu xa Yakobo, u lo na va tshinya, vo wela hanshi ni tihanci ta vona.
- ⁷We HOSI wa chavisa! Loko u hlundzukile, ku hava loyi a nga yimaka emahlweni ka wena.

⁸U twarisa ku avanyisa ka wena u ri ehenhla tilweni, kutani vanhu hinkwavo va tshuka, va tsandzeka ni ku vulavula,

⁹hikuva wena Xikwembu, u tile ku ta avanyisa vanhu, ni ku kutsula hinkwavo lava xanisekaka laha misaveni.

¹⁰Hambi va ri va le Edomu va nga vanhu va tihanyi, va ta ku dzunisa, masalela ya va ka Hamati ma ta ku endlela nkhuvo.

¹¹Tiboheni eka HOSI Xikwembu, mi humesa leswi mi nga hlambanya ku humesa swona; hinkwavo lava va xi tirhelaka a va humese tinyiko, va luva Xikwembu lexi xo chavisa.

¹²Hi xona xi tsongahataka vaticukumuxi, hambu ti ri tihosi ta laha misaveni ta rhurhumela emahlweni ka xona.

TIPISALEMA 77

Xikwembu i muchaveleri wa lava nga khombyeni

Risimu ra Muyimbelerisi, ra Yedutuni. Pisalema ya Asafa.

¹Ndzi huwelela eka Xikwembu hi rito leri tlakukeke; ndzi huwelela eka xona, hikuva xi ta ndzi yingisa.

²Enkarhini wa khombo, ndzi lava N'wini wa hinkwaswo, ndzi tshambuluta mavoko ndzi n'wi khongela ndzi nga karhali, kambe moya wa mina a wu chaveleleki.

³Loko ndzi anakanya Xikwembu, ndzi twa ku vava; ndzi hela matimba loko ndzi ehleketa tindlela ta xona.

⁴We Xikwembu, u ndzi tsona vurhongo vusiku hinkwabyo; ndzi karhateka ngopfu, ndzi tsandzeka ni ku vulavula.

⁵Ndzi anakanya masiku lama hundzeke, ndzi tsundzuka ni malembe ya khale.

⁶Nivusiku ndzi vulavula hi mbilu, ndzi tiehleketi ni ku tivutisa, ndzi ku:

⁷" Xana N'wini wa hinkwaswo ú hi tshikele makumu ke? Xana a nge he tlheli a hi amukela xana?

⁸Xana rirhandzu ra yena ri lo nyamalala ke? Xana switshembiso swa yena swi lo helela empfukeni xana?

⁹Xana Xikwembu xi lo rivala ku va ni tintswalo xana, xana xi ala ku hi twela vusiwana hileswi xi hlundzukeke xana? "

¹⁰Kutani mina ndzi ri: "Leswi swi ndzi vavisaka ngopfu hi leswi: Xikwembu xa le henhla-henhla a xa ha hi lweli kukotisa khale! "

¹¹We HOSI, ndzi anakanya mintirho ya wena, ndzi tsundzuka mahlori lawa u ma endleke khale.

¹²A ndzi rivali leswi u swi endleke, mintirho ya wena hinkwayo ndza yi tsundzuka.

¹³We Xikwembu, matirhele ya wena ma hlawulekile, a ku na Xikwembu xin'wana lexi ringanaka na wena hi vukulu.

¹⁴Hi wena Xikwembu lexi endlaka mahlori, u komba matimba ya wena exikarhi ka vamatiko.

¹⁵Hi matimba ya wena, u kutsurile vanhu va wena, va nga va ka Yakobo ni va ka Yosefa.

¹⁶Loko mati ma ku vonile we Xikwembu, ndzi ri loko ma ku vonile, ma chavile, kutani swidziva swi rhurhumela.

¹⁷Mapapa a ma chulula mati, tilo ri duma, miseve ya rihati yi ba hala ni hala.

¹⁸tilo a ri baleka swinene, ku ba xihuhuri, rihati ri voninga misava hinkwayo, kutani yi ninginika hi ku chava.

¹⁹U boxile ndlela ya wena exikarhi ka lwandle, u tsemakanyile hi le swidziveni, kutani ku hava loyi a voneke minkondzo ya wena.

²⁰U fambisile vanhu va wena kukota ntlhambi, u va risa hi Muxe na Aroni.

TIPISALEMA 78

Ta Xikwembu ni vanhu va xona

Swiletelo swa Asafa.

¹N'wina vanhu va mina, twanani leswi ndzi lavaka ku mi dyondzisa swona, rhiyani ndleve mi yingisa leswi ndzi swi vulaka.

²Ndzi lava ku vulavula hi swivuriso, ndzi hlamusela swihundla swa minkarhi leyi hundzeke.

³Timhaka leti hi ti twile ha ti tiva, hikuva vatata wa hina va hi byele tona.

⁴A hi nga ti fihleli vatukulu va vona, vona lava va taka endzhaku ka hina, hi ta va tivisa mintirho leyo dzuneka ya HOSI Xikwembu ni matimba ya xona, hi va byela ni leswo hlamarisa leswi xi swi endleke.

⁵Xikwembu xi vekile nawu exikarhi ka Vaisraele, xi wu lerisa vona va ka Yakobo; xi lerisile vatata wa hina, leswaku va wu dyondzisa vana va vona,

⁶kutani ni lava va ha taka va ta tiva timhaka leti, va tlhela va ti dyondzisa ni vana va vona.

⁷Hi mukhuva wolowo, va ta tshemba Xikwembu, va nga rivali mintirho ya xona; va ta hlayisa swileriso swa xona.

- ⁸Naswona xi lavile leswaku vana lava va nga fani ni vatata wa vona, va nga vanhu lava tiariseke va ala ku yingisa, vanhu lava kanakanaka, lava nga tshembekangiki eka Xikwembu.
- ⁹Va ka Efrayimi lava tivaka swinene ku copa miseve, va balekile esikwini ra nyimpi,
- ¹⁰hikuva a va tshovile ntwanano wa vona na Xikwembu va ala ku landzelela Nawu wa xona.
- ¹¹Mintirho leyikulu yo hlamarisa leyi xi yi endleke va ri karhi va yi vona, va yi rivarile.
- ¹²Xikwembu xi kombile vatata wa vona mintirho leyo hlamarisa, loko va ha ri erivaleni ra Sowani le Egipta.
- ¹³Xi avanisile mati ya lwandle, ma endla tindhundhuma emathelweni mambirhi, kutani xi va tsemakanyisa, va hundza.
- ¹⁴Ninhlekanhi a xi va rhangela hi papa, kasi vusiku byin'wana ni byin'wana, a xi va voningela ndlela hi ndzilo.
- ¹⁵Emananga xi pandzile maribye, xi va timula torha hi mati layo tala lawa onge a ma huma exidziveni.
- ¹⁶Xi humesile swinambyana eribyeni, mati ma khuluka tanihi nambu.
- ¹⁷Hambiswiritano a va tshikanga ku dyohela Xikwembu; loko va ri kwale mananga, va yile emahlweni va ala ku yingisa Xikwembu xa le henhla-henhla.
- ¹⁸Va ringile Xikwembu havomu, va xi kombela swakudya leswi a va swi navela.
- ¹⁹Va lwile ni Xikwembu hi ku vulavula ka vona, va ku: “Xana xi nga hi phamela swakudya kwala mananga ke?”
- ²⁰Ha swi tiva leswaku xi bile ribye, mati ma huma ma hobomulana kukota nambu. Kambe xana xi nga ha humesa vuswa ni nyama, xi phamela vanhu va xona xana? “
- ²¹Loko HOSI Xikwembu xi twa marito lawa, xi hlundzokerile va ka Yakobo, vona Vaisraele, xi va karihela kukota ndzilo lowu pfurhaka,
- ²²hikuva a va nga pfumeli eka xona, naswona a va nga tshembi leswaku xi nga va ponisa.
- ²³Hambiswiritano xi vulavurile ni matilo ehenhla, xi ma lerisa ku pfula tinyangwa ta wona,
- ²⁴kutani xi va phamerile swakudya leswi humaka etilweni hi ku va nisela manna va dya.

- ²⁵A va ri vanhu ntsena, kambe va dyile swakudya swa swivumbiwa swa le tilweni, va phameriwa swona hi Xikwembu va dya va xurha.
- ²⁶Xi tlherisele moya wa le vuxeni ematilweni, kutani hi ntamu wa xona xi hungisa moya wa le dzongeni.
- ²⁷Xi va rhumele tinyanyana to ringana ni ritshuri kumbe sava ra lwandle hi ku tala, va dya nyama ya tona;
- ²⁸xi ti wisele hinkwako emixaxeni ya vona, ti kumeka kusuhi ni mintsonga ya vona,
- ²⁹kutani va dya va tiphina, hikuva Xikwembu a xi va nyikile leswi a va swi navela.
- ³⁰Kambe loko va ha dya, ni ku mita va nga si mita,
- ³¹Xikwembu xi va hlaserile hi vukari bya xona, xi dlaya van'wana exikarhi ka lavo chaviseka, xi wisela hansi tinhenha ta Israele.
- ³²Hinkwaswo leswi a swi va sivelanga ku dyoha; hambiloko Xikwembu xi va kombile leswo hlamarisa, a va xi tshembanga.
- ³³Hikokwalaho xi komisile masiku ya vona ya ku hanya, ma hundza tanihi moyanyana ntsena, xi herisa vutomi bya vona hi makhombo.
- ³⁴Loko Xikwembu xi ri karhi xi va herisa, Vaisraele va vuyele eka xona, va hundzuka va xi khongela.
- ³⁵Va tsundzukile leswaku Xikwembu lexi nga henhla-henhla i ribye ra vona ni muhlayisi wa vona.
- ³⁶Kambe eku vulavuleni ka vona a va nga tshembeki, a va byela Xikwembu emavunwa.
- ³⁷ A va nga xi namarheli hi mbilu kambe a va tshova ntwanano wa xona.
- ³⁸Hambiswiritano, leswi xona xi nga ni tintswalo, xi va rivalerile milandzu ya vona xi nga va heriseli makumu; minkarhi yo tala xi tikhomile, xi nga va hlundzukeli ku tlula mpimo.
- ³⁹Xi swi tivile leswaku i vanhu va nyama ni ngati ntsena, ni leswaku va fana ni moyanyana lowu hungaka wu nga ha vuyi.
- ⁴⁰Loko va ri emananga, Vaisraele va tiarisile ko tala eka Xikwembu, va xi vavisa mbilu ematikweni lawa ya ku oma.
- ⁴¹A va tshikanga ku xi ringa, va xi vangela gome, xona Muhlawuleki wa Israele.
- ⁴²Va rivarile leswi xi va endleleke swona esikwini leri xi va kutsuleke eka valala,
- ⁴³ri nga siku leri xi nga tikomba ha rona, hi ku endla mahlori lamakulu erivaleni ra Sowani le Egipta.

- 44 Mati ya milambu hinkwayo ya Vaegipta, xi ma hundzurile ngati, va nga ha koti ku ma nwa.
- 45 Xi va rhumele mabawa, ma va lumetela, ni mintlambya leyi yi va xaniseke.
- 46 Hinkwaswo leswi va swi byaleke emasin'wini ya vona, xi swi nyiketile tinjiya ni swivungu swi dya.
- 47 Xikwembu xi herisile mirhi ya vona ya vhinya hi xihangu, mirhi ya minkuwa xi yi bile hi gwitsi.
- 48 Xi herisile tihomu ta vona hi ntungu, swifuwo swa vona leswitsongo xi swi bile hi matshumba.
- 49 Xi tile hi ku hlundzuka lokukulu, xi va ba hi vukari bya xona lebyi pfurhaka, xi va vangela makhombo hinkwawo lama dlayaka.
- 50 A xi rheletanga vukari bya xona, a xi va ponisanga eku feni, xi va bile hi makhombo xi nga va tsetseleli.
- 51 Xi dlele mativula hinkwawo etikweni ra le Egipta, ma nga mativula ya le mitini ya va ka Hamu.
- 52 Kutani xi fambisile vanhu va xona tanihi murisi, xi va byisile emananga ku fana ni swifuwo.
- 53 Xi va hlayisile, va famba va nga chavi nchumu, valala va vona xi va mbombometile elwandle.
- 54 Xi fikisile Vaisraele etikweni ra xona lero hlawuleka, etintshaveni leti xi nga tikumela tona hi matimba ya xona.
- 55 Xikwembu xi hlongorile vamatiko va suka emahlweni ka Vaisraele, xi nyika Vaisraele tiko ra kona leswaku ri va ra vona; kutani va titshamele emitini ya kona hi ku ya hi tinyimba ta ka vona.
- 56 Hambiswiritano va tiarisile, va ringa Xikwembu xa le henhla-henhla, va ala ku yingisa swileriso swa xona.
- 57 Va fularhele Xikwembu, va lwa na xona kukota vatata wa vona; a va nga tshembeki, va fana ni vurha bya ngoti yo debya.
- 58 Va hlundzukisile Xikwembu hi switsunga swa vona swa vukhongereri bya hava; va xi tlhave mbilu hi ku tivatlela swikwembu swa vona swa swifaniso.
- 59 Xikwembu xi vonile timhaka leti, kutani xi hlundzukela Vaisraele, xi va tshikela makumu
- 60 Xi herisile vutshamo bya xona bya le Xilo, wu nga ntsonga lowu a xi tshama eka wona exikarhi ka vanhu va xona.

- ⁶¹ Xi tshike valala va famba ni areka ya xona, yona xikombiso xa matimba ni ku dzuneka ka xona.
- ⁶² Xi hlundzokerile vanhu va xona, xi va nyiketa leswaku va dlawa hi tlhari.
- ⁶³ Majaha ma dlawe hi ndzilo, vanhwana a va ha twanga tinsimu ta minkhuvo ya vukati.
- ⁶⁴ Vaprista va ka vona va fe hi tlhari, kambe tinoni ta vona a ti va rilanga.
- ⁶⁵ Hikokwalaho N'wini wa hinkwaswo ú suke a yima kukota munhu la pfukaka evurhongweni, ku fana ni nhenha leyi baka huwa hi mhaka ya vhinyo.
- ⁶⁶ Valala va yena ú va hangalasile, va tlhela ni tingana letikulu.
- ⁶⁷ Ú tshikile va ka Yosefa, va nyimba ya ka Efrayimi a nga va hlawulanga,
- ⁶⁸ kambe ú hlawurile va nyimba ya ka Yuda, ni ntshava ya Siyoni leyi a yi rhandzaka.
- ⁶⁹ Xivandla xa yena lexo hlawuleka, ú xi akile xi tiya kukota matilo lama tlakukeke, xi tiya ku fana ni misava leyi nga ta va kona hilaha ku nga heriki.
- ⁷⁰ Xikwembu xi hlawurile Davhida nandza wa xona, xi n'wi susa eku riseni ka swifuwo,
- ⁷¹ xi n'wi tshikisa ku risa tinyimpfu, xi n'wi endla murisi wa va ka Yakobo, va nga vona Vaisraele vanhu va xona.
- ⁷² Davhida ú rhangerile Vaisraele hi mbilu yo basa, a va fambisa hi vutlhari.

TIPISALEMA 79

Vaisraele va kombela ku pfuniwa hi Xikwembu

Pisalema ya Asafa.

- ¹ We Xikwembu, vamatiko va ngenile etikweni ra wena, va nyamisile Tempele ya wena leyo hlawuleka, muti wa Yerusalema va wu hundzule rhumbi.
- ² Va tekile mintsumbu ya malandza ya wena va yi nyika makoti ma dya; lava va ku khongelaka, va nyiketiwile swiharhi swa nhova swi va dya.
- ³ Va halatile ngati ya malandza ya wena yi khuluka hinkwako eYerusalema kukota mati, ku ri hava munhu wo va lahla.
- ⁴ Hi hundzukile xihlekiso eka vaakelani va hina, hinkwavo lava va hi rhendzeleke va hi hlekula ni ku hi monya.
- ⁵ We HOSI, xana u ta hi hlundzukela ku fikela rini? Xana vukari bya wena byi ta pfurha kukota ndzilo hilaha ku nga heriki xana?
- ⁶ Hlundzukela vamatiko lava nga ku tiviki; hi vukari bya wena, bana matiko ya vanhu lava nga ku khongeriki,

- ⁷hikuva hi vona lava heriseke va ka Yakobo, va onhetela ni tiko ra vona.
- ⁸We HOSI, u nga hi beli swidyoho swa vatata wa hina, hatlisa u ta, u ta hi twela vusiwana hikuva hi tsongahatiwile ngopfu.
- ⁹We Xikwembu muponisi wa hina, hi pfune leswaku vito ra wena ri dzunisiwa; hi kutsule u hi rivalela swidyoho swa hina hikwalaho ka vito ra wena.
- ¹⁰U nga pfumeli leswaku vamatiko va hi hleka va ku: “Xi kwihi Xikwembu xa vona xana? “Va kombe hi ri karhi hi swi vona, leswaku u rihiseta ngati ya malandza ya wena leyi halatiweke.
- ¹¹Yingisa ku konya ka lava bohiweke; lava avanyiseriweke rifu, va ponise hi matimba ya wena lamakulu.
- ¹²We N'wini wa hinkwaswo, leswi vaakelani va hina va ku hlekuleke, va tlherisele ka-7 leswi va ku endleke swona.
- ¹³Kutani hina vanhu va wena, hi ntlhambi lowu u wu risaka; hi ta ku tlangela, hi twarisa ku dzuneka ka wena hilaha ku nga heriki.

TIPISALEMA 8o

Xikwembu xi komberiwa ku pfuxa tiko ra Israele

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi switende. Switsundzuxo swa Asafa. Pisalema.

- ¹We murisi wa Israele, yingisa, rhiya ndleve wena u fambisaka va ka Yosefa kukota ntlhambi; wena u tshameke exiluveweni ehenhla ka tikerubu, komba ku vonakala ka wena.
- ²Hlavutela matimba ya wena emahlweni ka va ka Efrayimi ni va ka Benjamini ni va ka Manase, tana u ta hi ponisa.
- ³Tlhela u hi pfuxa we Xikwembu, u hi amukela hi tintswalo, kutani hi ta ponisiwa.
- ⁴We HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo, xana u ta hlundzuka ku fikela rini, u ala ku yingisa swikhongelo swa hina vanhu va wena xana?
- ⁵Mahlomulo i swakudya leswi u hi phamelaka swona, u hi nwisile mihloti hi xinwelo lexi khapaka.
- ⁶Vaakelani va hina va lwetana hi tiko ra hina, valala va hina va le ku sandzeni.
- ⁷Xikwembu xa matimba hinkwawo, tlhela u hi pfuxa, u hi amukela hi tintswalo, leswaku hi pona.
- ⁸U tsuvurile murhi wa vhinya etikweni ra Egipta, u ya wu byala etikweni leri u hlongoleke vamatiko va suka eka rona.
- ⁹U khulerile xivandla u wu byala eka xona, kutani wu mila timitsu, wu kula wu funengeta tiko hinkwaro.

- ¹⁰Tintshava a ti ri endzhutini wa wona; a wu namarhela mirhi leyikulu ya mikedari,
- ¹¹wu phaka marhavi ma fika eLwandle ra Mediteraniya, man'wana ma fika enambyeni wa Yufrata.
- ¹²U tshovele yini rihlampfu ra nsimu leyi ya vhinya ke? Vahundzi va ndlela hinkwavo va yiva mihandzu ya kona.
- ¹³Tinguluve ta nhova ta wu kandziyela, swiharhi swa le mananga swi dya eka wona.
- ¹⁴We Xikwembu xa matimba hinkwawo, ha kombela, vuya! Languta u ri etilweni, u vona leswi humeleshaka; sirhelela murhi lowu wa vhinya,
- ¹⁵ximila lexi u xi byaleke hi voko ra wena, a nga n'wana loyi u nga tiwundlela yena.
- ¹⁶Valala va hina lava tsemeke ni ku hisa murhi lowu, va tshinye u va herisa hi vukari bya wena,
- ¹⁷kambe u katekisa hosi ya tiko leyi u yi hlawuleke, leyi u yi tiyiseke hi matimba ya wena,
- ¹⁸kutani hi nga ka hi nga ku fularheli; tlhela u hi nyika vutomi, kutani hina hi ta gandzela wena ntsena.
- ¹⁹Tlhela u hi pfuxa, we HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo, u hi amukela hi tintswalo, kutani hi ta ponisiwa.

TIPISALEMA 81

Vaisraele va khongoteriwa hi Xikwembu ku yingisa

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi mukhuva wa le Gati. Pisalema ya Asafa.

- ¹Yimbelelani mi dzunisa Xikwembu lexi xi hi nyikaka matimba, banani minkulungwana mi tlangela Xikwembu xa va ka Yakobo.
- ²Sumani risimu mi ba swigubu, chayani swipendana ni tiharipa.
- ³Banani mhalamhala loko n'weti wu tshama, ni loko wu ba mahlampfu esikwini ra nkhuvo wa hina.
- ⁴Lexi i xiletelo eka Vaisraele, wu nga nawu lowu wu humaka eka Xikwembu xa va ka Yakobo.
- ⁵Xikwembu xi wu nyikile va ka Yosefa, siku xi humeke ku ya lwa ni tiko ra Egipta. Ndzi twa rito leri ndzi nga ri tiviki leri nge:
- ⁶" Ndzi mi rhurile ndzhwalo emakatleni, mavoko ya n'wina a ma ha tikeriwi hi nchumu.

⁷ Mi huwelerile eka mina mi ri emaxangwini, kutani ndzi mi lamulerile; ndzi mi hlamurile ndzi ri emapapeni lama dzindzaka, ndzi mi kamberile eswihlobyeni swa Meriba.

⁸ N'we vanhu va mina, yingisani loko ndzi mi khongotela, a ndzi ta tsaka ngopfu loko mi ndzi twa, n'wina Vaisraele!

⁹ Mi nga tshuki mi tirhela swikwembu swin'wana, mi nga nkhinsameli swikwembu swa vanhu vambe.

¹⁰ Hi mina HOSI Xikwembu xa n'wina lexi xi mi humeseke etikweni ra Egipta: kangatelani mavoko ya n'wina, ndzi ta mi phamela.

¹¹ Kambe Vaisraele vanhu va mina a va ndzi yingisanga, a va vanga na mhaka na mina.

¹² Hikokwalaho ndzi va tshikile va tiendlela hi ku rhandza, va endla leswi tinhloko ta vona ti va byelaka swona.

¹³ A ndzi ta tsaka ngopfu loko Vaisraele vanhu va mina va ndzi yingisa, va famba etindleleni ta mina.

¹⁴ A ndzi ta hatla ndzi tlakusa voko ra mina, ndzi ba valala va vona ndzi va wisela hansi.

¹⁵ Lava va ndzi vengaka mina HOSI, a va ta nkhinsama emahlweni ka n'wina Vaisraele, va endlisa sweswo minkarhi hinkwayo.

¹⁶ Kambe n'wina a ndzi ta mi phamela vuswa bya xibasa, ni vulombe byo huma ebakweni ra maribye, mi dya byona mi xurha."

TIPISALEMA 82

Xikwembu i muavanyisi wa vanhu hinkwavo

Pisalema ya Asafa.

¹ Xikwembu xi tshamile ehubyeni ya le henhla-henhla, xi avanyisa vanhu xi ri ni swivumbiwa swa le tilweni,

² xi ku: "Loko mi avanyisa timhaka, xana mi ta tshika rini ku ya hi nghohe, ni ku yimelela lava dyoheke xana?"

³ Pfunani lava tsaneke ni lava pfumalaka vatswari, mi lwela tifanelo ta lava titsongahataka ni ta swisiwana.

⁴ Ponisani lava tsaneke ni vapfumari, mi va vutla emavokweni ya lavo hamboloka.

⁵ Kambe n'wina a mi na vutivi, ni ku twisisa a mi twisisi; mi gugurhuteka emunyameni, hikokwalaho masungulo ya misava hinkwayo ma tsekatseka.

⁶ Ndzi vurile leswaku n'wina mi swikwembu, ni leswaku hinkwenu mi vana va Loyi a nge henhla-henhla.

⁷Hambiswiritano mi ta fa kukota vanhu, vutomi bya n'wina byi ta hela ku fana ni bya hosi yihi na yihi.”

⁸We Xikwembu, tana u ta avanyisa misava, hikuva matiko hinkwawo ma le hansi ka wena.

TIPISALEMA 83

Xikhongelo xo kombela ku hluleriwa valala

Risimu. Pisalema ya Asafa.

¹We Xikwembu, u nga miyeli, vulavula, u nga swi languti ntsena!

²Twana, valala va wena va ba huwa, lava va ku vengaka va tikukumuxa ngopfu.

³Va luka mano yo lwa ni vanhu va wena, va endla makungu yo hlasela lava khale a wu va sirhelela.

⁴Va ri: “A hi yeni hi ya herisa tiko ra Vaisraele, vito ra vona ri ta ka ri nga ha tsundzukiwi hi munhu!”

⁵Va kanela makungu hi mbilu yin'we, va twanana ku lwa na wena.

⁶Lava endlaka sweswo i vaaki va le Edomu ni va ka Iximaele, i va le Mowabu ni va ka Hagara;

⁷i va le Gebali ni Vaamoni ni Vaamaleke, i Vafilista ni lava akeke emutini wa Tiri.

⁸Na vona va le Axuru va nghanile emakungwini ya kona, va tshembisa va ka Lota leswaku va ta va pfuna.

⁹We Xikwembu, va endle leswi u swi endleke Vamidiyani, u va endla leswi u swi endleke Sisera na Yabini exinambyanini xa Kixoni,

¹⁰va nga valala lava u va hlaseleke emutini wa Eni-Dori, lava mintsumbu ya vona yi boleleke kona.

¹¹Varhangeri va vona, va endle leswi u swi endleke Orebe na Zebe; vafambisi va vona hinkwawo, va endle kukota Zeba na Salmuna,

¹²va nga vanhu lava a va hlambanyile va ku: “A hi tekeni tiko ra Xikwembu ri va ra hina!”

¹³We Xikwembu, va hangalase kukota mungu, ku fana ni vudyangwana lebyi hahisiwaka hi moya.

¹⁴Va herise ku fana ni xihlahla lexi tshwaka, ni tintshava leti onhiwaka hi ritshwa.

¹⁵Va hlongorise hi xidzedze xa wena, u va hlanganisa tinhloko hi mpfula ya ximbhembhe.

¹⁶Va khomise tingana letikulu, leswaku va ta sungula ku ku lava we HOSI.

¹⁷A va khomiwe hi tingana ni ku chava loku nga heriki, a va hele matimba va herisiwa.

¹⁸Kutani vanhu va ta tiva leswaku hi wena ntsena u vuriwaka HOSI, wena Xikwembu lexi nga henhla-henhla, lexi fumaka misava hinkwayo.

TIPISALEMA 84

Risimu ra munhu la rhandzaka ngopfu Tempele ya le Yerusalema

Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi mukhuva wa le Gati. Pisalema ya va ka Kore.

- ¹We HOSI ya matimba hinkwawo, swi tsakisa ngopfu ku va eTempeleni ya wena;
- ²ndzi navela hi mbilu ya mina hinkwayo ku fika exivaveni xa yindlu ya wena. Hi miri ni moya, ndzi huwelela hi ku tsaka eka wena Xikwembu lexi hanyaka.
- ³We HOSI ya matimba hinkwawo, u mufumi wa mina ni Xikwembu xanga! Hambi swi ri swindzingiri swi kuma vutshamo eTempeleni, na tona timbewulani ti aka swisaka kusuhi ni tialitari ta wena, ti akela mavondlo ya tona.
- ⁴Va katekile ngopfu lava tshamaka eTempeleni ya wena, va ku dzunisa minkarhi hinkwayo.
- ⁵Ku katekile vanhu lava kumaka matimba eka wena, lava khomaka ndlela yo ya eYerusalema va tsakile.
- ⁶Hambiloko va hundza enkoveni lowu omeke lowu vuriwaka Nkova wa Baka, va wu kuma wu ri ni swihlovo, naswona wu katekisiwile hi timpfula leto sungula.
- ⁷Loko va famba, va engeteleriwa matimba masiku hinkwawo, va ko va fika emahlweni ka wena eSiyoni, we Xikwembu.
- ⁸We HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo, yingisa xikhongelo xa mina, rhiya ndleve we Xikwembu xa va ka Yakobo.
- ⁹Languta ni xitlhangu xa hina yi nga hosi ya tiko, wena Xikwembu, u yi amukela hi tintswalo, yona muhlawuriwa wa wena.
- ¹⁰Hakunene ku tshama siku rin'we ntsena eTempeleni ya wena, swi tlula ku tshama masiku ya khume ra madzana kun'wana. Ndzi ngo tsakela ku yima kunene enyangweni ya Tempele, we Xikwembu xanga, ku ri na ku tshama ni lava va nga ku khongeriki.
- ¹¹HOSI Xikwembu i khokholo ni xitlhangu, xi avela vanhu tintswalo ni ku dzuneka; lava hanyaka hi ndlela leyi nkhensekaka, HOSI Xikwembu xi va nyika minkateko.
- ¹²We HOSI ya matimba hinkwawo, ku katekile munhu loyi a ku tshembaka.

TIPISALEMA 85

Xikhongelo xo kombela ku rhula etikweni

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya va ka Kore.

- ¹We HOSI, u vile ni tintswalo eka vanhu va wena, u vuyisile va ka Yakobo lava a va ri evukhumbini.
- ²U dlayile milandzu ya vanhu va wena, u va rivalela swidyoho swa vona hinkwaswo.
- ³U rheletile vukari bya wena hinkwabyo, u tshika ku hlundzuka ka wena lokukulu.
- ⁴We Xikwembu muponisi wa hina, hi vuyisele exiyin'weni xa hina xa khale, u nga ha tlheli u hi karihela.
- ⁵Xana u ta hi hlundzukela hilaha ku nga heriki xana? Xana u ta ya emahlweni u karihela ni lava va ha taka xana?
- ⁶Leswi hi nga vanhu va wena, a wu nga tlheli u hi nyika vutomi leswaku hi ta titsakela eka wena xana?
- ⁷We HOSI, hi kombe rirhandzu ra wena, u tlhela u hi ponisa!
- ⁸Ndzi navela ku yingisa leswi HOSI Xikwembu xi swi vulaka; marito ya xona ma tisa ku rhula eka vanhu va xona lava va xi khongelaka. Ntsena va nga ha tlheleli eswidyohweni swa vona!
- ⁹Hakunene Xikwembu xi le kusuhi ni lava va xi chavaka: Xi ta va ponisa, kutani ku dzuneka ka xona a ku nga ha suki etikweni ra hina.
- ¹⁰Rirhandzu ni ku tshembeka swi hlanganile, ku lulama ni ku rhula swa vukarhana.
- ¹¹Ku tshembeka ku hluka ku huma emisaveni, loko ku lulama ku ri karhi ku rhelela hi le tilweni.
- ¹²HOSI Xikwembu hi xiviri xa xona xi nyika leswinene, kutani misava yi hi humesela mihandzu.
- ¹³Ku lulama ku rhangela HOSI Xikwembu emahlweni; laha xi fambaka kona, ku pfuleka tindlela.

TIPISALEMA 86

Xikhongelo xo kombela ku lweriwa hi Xikwembu

Xikhongelo xa Davhida.

- ¹We HOSI ndzi yingise u ndzi hlamula, hikuva ndzi xisiwana, ndza pfumala.
- ²Sirhelela vutomi bya mina, hikuva ndzi nandza wa wena loyi a tshembekeke; ndzi ponise, hikuva ndza ku tshemba, u Xikwembu xanga.
- ³We N'wini wanga ndzi twele vusiwana, hikuva ndzi huwelela eka wena nhlekanhi hinkwawo.

- ⁴We N'wini wanga, ndzi tsakise, hikuva ndzi nandza wa wena, ndzi tlakusa mahlo ndzi languta eka wena.
- ⁵U ni vunene we N'wini wanga, naswona wa rivalela, hinkwavo lava va ku khongelaka wa va rhandza.
- ⁶We HOSI, rhiya ndleve u yingisa xikhongelo xa mina; loko ndzi kombela ku pfuniwa, u nga ndzi miyeleli.
- ⁷Siku leri ndzi welaka ekhomyeni, ndzi huwelela eka wena, hikuva u hlamula swikhongelo swa mina.
- ⁸Exikarhi ka swikwembu, ku hava lexi fanaka na wena we N'wini wanga, hambu mintirho ya wena a yi pimanisiwi na yin'wana.
- ⁹Vanhu hinkwavo lava u va vumbeke, va ta ku nkhinsamela we HOSI, va dzunisa vito ra wena.
- ¹⁰Wena u nkulukumba, naswona u endla swilo leswo hlamarisa. Hakunene, hi wena ntsena u nga Xikwembu.
- ¹¹We HOSI, ndzi dyondzise tindlela ta wena, leswaku ndzi ta famba entiyisweni; mbilu ya mina a yi lave xilo xin'we ntsena, ku nga ku xixima vito ra wena.
- ¹²We Xikwembu N'wini wanga, ndza ku nkhenisa hi mbilu ya mina hinkwayo, ndzi ta twarisa vito ra wena hilaha ku nga heriki,
- ¹³hikuva u ndzi kombile rirhandzu lerikulu, u ndzi kutsurile u ndzi humesa exivandleni xa vafi.
- ¹⁴We Xikwembu, vanhu lava tikurisaka va ndzi hlasela, ntlawa wa swigevenga wu lava ku ndzi dlaya; vanhu lava a va na mhaka na wena!
- ¹⁵Kambe wena N'wini wanga, u Xikwembu lexi twelaka vanhu evusiwana; wa va tsetselela, u hlwela ku kariha, u tele tintswalo ni ku tshembeka.
- ¹⁶Hundzuluka u ndzi languta, u ndzi twela vusiwana; ndzi nyike matimba u ndzi ponisa, hikuva ndzi vile nandza wa wena ku sukela evuhlangini bya mina.
- ¹⁷Ndzi nyike xikombiso xa leswaku wa ndzi tsakela, kutani lava va ndzi vengaka va ta khoma hi tingana loko va swi vona, hikuva wena HOSI u ta va u ndzi pfunile, u ndzi tiyisa.

TIPISALEMA 87

Muti wa Siyoni i ntsindza eka vanhu va matiko hinkwawo

Pisalema ya va ka Kore. Risimu.

- ¹HOSI Xikwembu xi simekile muti wa Siyoni entshaveni leyo hlawuleka,
- ²xi rhandza muti lowu ni tinyangwa ta wona ku tlula miti leyin'wana ya va ka Yakobo.

³Leswi vanhu va swi vulaka ehenhla ka wena we muti wa Xikwembu, a hi ku saseka ka swona!

⁴Xikwembu xi ri: “Exikarhi ka lava va ndzi tivaka, ndzi ta katsa va le Egipta ni va le Babilona; swi ta va tano ni Vafilista ni va le Tiri ni va le Etiyopiya. Vanhu va ta ku: ‘Munhu wo karhi ú velekiwile etikweni ro karhi.’

⁵Kambe loko wu ri muti wa Siyoni, va ta ku: ‘I kaya ra munhu un'wana ni un'wana, hikuva Xikwembu xa le henhla-henhla hi xona xi wu tiyisaka!’ “

⁶HOSI Xikwembu xi le ku longoloxeni ka mavito ya vanhu va matiko hinkwawo, kutani xi ri: “Na vona lava, emutini wa Siyoni hi le kaya ka vona! “

⁷Kutani vona va cina ni ku yimbelela, va ku: “Timitsu ta hina hinkwato ti kwala ka wena! “

TIPISALEMA 88

Xikhongelo xa munhu loyi a xanisekaka

Pisalema ya va ka Kore. Risimu ra Muyimbelerisi, leri hlaveleriwaka hi tinanga. Swiletelo swa Hemani wa ka Ezra.

¹We HOSI, Xikwembu xanga ni muponisi wanga, vusiku ni nhlekanhi ndzi huwelela ka wena ndzi kombela ku pfuniwa.

²Amukela xikhongelo xa mina, u ndzi yingisa loko ndzi huwelela.

³Makhombo ma ndzi talele ngopfu, ndzo vona sirha ri ahlamile emahlweni ka mina.

⁴Ndzi hlayiwa exikarhi ka lava yaka exivandleni xa vafi, a ndza ha ri na matimba niswitsanana.

⁵Ndzi cukumetiwiwele exikarhi ka vafi, ndzi fana ni lava dlayiweke va hoxiwa esirheni, lava ni ku va anakanya u nga ha va anakanyiki, hikuva va susiwile emavokweni ya wena.

⁶U ndzi wisele ekheleni leri enteke, endhawini ya xinyami lexikulu.

⁷Vukari bya wena bya ndzi tshikelela, magandlati ya wena hinkwawo ma ndzi khubumetile.

⁸U ndzi hambanisile ni tintangha ta mina, hikuva u ndzi hundzurile xilo xa manyala eka vona. Ndzi pfaleriwile laha ndzi tsandzekaka ku baleka.

⁹Mahlo ya mina ma fehla hikuva ndzi le ku rileni. We HOSI, masiku hinkwawo ndza ku khongela, ndzi tlakusile mavoko.

¹⁰Xana mahlori ya wena u ta ma komba vafi xana? Lava nga masirheni va nga pfuka va ku dzunisa xana?

¹¹Xana esirheni ka ha vulavuriwa hi rirhandzu ra wena xana? Lava nga xivandleni xa vafi va nga ha vulavula hi ku tshembeka ka wena xana?

¹²Xana mintirho ya wena leyo hlamarisa ya ku hi lwela, yi tiviwa hi mani exinyamini xa rifu, etikweni ra lava rivariweke, xana?

¹³Kambe mina ndzi huwelela eka wena we HOSI, xikhongelo xa mina xi ta eka wena ka ha ri mixo.

¹⁴We HOSI, u ndzi cukumetela yini xana, hikwalaho ka yini u ndzi fularhela xana?

¹⁵Ndzi tsongahatiwile ku sukela evuntshweni bya mina, ndzi pona ri ahlamile; leswi u ndzi bisaka swona swa chavisa, swi ndzi heta ntamu.

¹⁶Vukari bya wena byi le henhla ka mina, ndlela leyi u ndzi hlaselaka ha yona ya ndzi vavisa.

¹⁷Maxangu lawa ma ndzi rhendzela siku hinkwaro ku fana ni ndhambi, ma ndzi tela ma ta ndzi khubumeta.

¹⁸U ndzi hambanisile ni vanghana kumbe vaakelani va mina, kutani sweswi ntangha ya mina i xivandla xa vafi!

TIPISALEMA 89

Ntwanano wa Xikwembu na Davhida

Swiletelo swa Etani wa ka Ezra.

¹We HOSI, ndzi ta yimbelela rirhandzu ra wena hilaha ku nga heriki, minkarhi hinkwayo ndzi ta byela vanhu leswaku wa tshembeka.

²Mina ndzi ri: Rirhandzu ra wena ri ta va kona hilaha ku nga heriki, ku tshembeka ka wena ku tiyile kukota matilo.

³Wena u vurile u ku: “Ndzi endlile ntwanano ni muhlawuriwa wanga. Emahlweni ka Davhida nandza wa mina ndzi tibohile hi ku hlambanya ndzi ku:

⁴‘Vatukulu va wena va ta fuma hilaha ku nga heriki, ndzi ta tiyisa vuhosi bya wena minkarhi hinkwayo.’ “

⁵We HOSI, matilo a ma dzunise mintirho ya wena leyo hlamarisa, a ku twarisiwe ku tshembeka ka wena etihubenyi ta le tilweni.

⁶Xana ku na mani le henhla la ringanaka na wena xana? Exikarhi ka swivumbiwa swa le tilweni, i mani la fanaka na wena ke?

⁷Hakunene we Xikwembu, wa chaviseka swinene ehubyeni ya vahlawuriwa va le henhla, wa xiximeka ku tlula hinkwavo lava va ku rhendzeleke.

⁸We HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo, xana i mani la fanaka na wena xana? Ntamu ni ku tshembeka swi ku rhendzerile we HOSI.

⁹Hi wena la fumaka lwandle loko ri vila, loko magandlati ya rona ma tlakuka, wa ma miyeta.

- 10**U dlayile Rahaba nyoka ya le lwandle, u yi phyandlasa; u hangalasile valala va wena hi ntamu wa wena lowukulu.
- 11**Tilo ni misava i swa wena, hinkwaswo leswi nga ka swona swi sunguriwile hi wena.
- 12**Hi wena u tumbuluxeke dzonga ni n'walungu, tintshava ta Taboro na Hermoni ti ba minkulungwana, ti dzunisa vito ra wena.
- 13**U ni matimba ya tinhenha; loko u tlakusa voko ra wena ra xinene, ntamu wa wena wa vonaka.
- 14**Masungulo ya vuhosi bya wena i nawu ni ku lulama, rirhandzu ni ku tshembeka i malandza ya wena.
- 15**We HOSI, ku katekile tiko ra vanhu lava tivaka ku ku bela nkulungwana, va nga lava amukelekaka eka wena, lava hanyaka eku vonakaleni.
- 16**Masiku hinkwawo va le ku tsakeni hikwalaho ka wena, va tiya nhlana, hikuva wa va lwela.
- 17**Hakunene we HOSI, wa hi tiyisa hi ndlela yo hlamarisa, hosi ya tiko ra hina ya dzuneka, hikuva wa yi tsakela.
- 18**Mufumi wa hina, a nga loyi a hi sirhelelaka, ú le mavokweni ya wena we HOSI Muhlawuleki wa Israele.
- 19**Siku rin'wana u vulavurile na hina malandza ya wena hi xivono, u ku: “Ndzi nyikile nhenha yin'wana entamu lowukulu; ndzi yi hlawurile exikarhi ka vanhu va tiko, ndzi yi tlakusa.
- 20**Ndzi tihlawulele Davhida leswaku a va nandza wa mina, ndzi n'wi cherile mafurha ya mina layo hlawuleka enhlokweni.
- 21**Kutani ndzi ta va na yena ndzi n'wi seketela, ndzi n'wi tiyisa hi ntamu wa mina.
- 22**Valala va yena va nge koti ku n'wi juma, lavo hamboloka va nge n'wi wiseli ehansi.
- 23**Ndzi ta yayarhela valala va yena a ri karhi a swi vona, ndzi ba lava va n'wi vengaka.
- 24**Ku tshembeka ka mina ni rirhandzu ra mina swi ta n'wi seketela; loko a twa vito ra mina u ta tiya nhlana.
- 25**Ndzi ta navisa mfumo wa yena wu ya fika elwandle, ndzi ta wu perisa ni milambu.
- 26**Yena ú ta ku ka mina: ‘U tata wa mina ni Xikwembu xanga, khokholo leri ndzi tumbelaka eka rona!’

- 27 Ndzi ta n'wi endla mativula ya mina, tihosi hinkwato ta misava ti ta va hansi ka yena.
- 28 Rirhandzu ra mina ri ta n'wi hlayisa minkarhi hinkwayo, ntwanano wa mina na yena wu nga ka wu nga heli.
- 29 Mfumo wa yena wu ta tiya kukota matilo, vuhosi a byi nga suki endyangwini wa ka vona.
- 30" Loko vana va yena va tlula milawu ya mina va nga landzeleli swiletelo swa mina,
- 31 loko va tshika swileriso swa mina va nga endli ku rhandza ka mina,
- 32 ndzi ta va ba hi mintungu, ndzi va bela swidyoho swa vona ni milandzu ya vona.
- 33" Hambiswiritano, rirhandzu leri ndzi n'wi rhandzaka ha rona a ri nga heli, ndza ha ta tshembeka eka yena.
- 34 Ntwanano wa mina na yena a ndzi nga wu tshovi, ni marito lama humeke enon'weni wa mina a ndzi nga ma hundzuluxi.
- 35 Ndzi hlambanyile khale hi vito ra mina lero hlawuleka leswaku Davhida ndzi nga ka ndzi nga n'wi hembeli.
- 36 Va ka vona va ta fuma hilaha ku nga heriki, vuhosi bya yena byi ta va kona minkarhi hinkwayo kukotisa dyambu.
- 37 Minkarhi hinkwayo ú ta yima a tiyile a kota n'weti, yona mbhoni yo tshembeka ya le henhla etilweni."
- 38 Kambe sweswi we HOSI, u hlundzugerile muhlawuriwa wa wena, u n'wi tsan'wile u n'wi cukumeta.
- 39 U tshovile ntwanano lowu u wu endleke ni nandza wa wena, xidlodlo xa yena xa vuhosi u xi hoxile endzhopeni.
- 40 U wisile rirhangu hinkwaro ra muti wa yena, makhokholo ya kona u ma endlile marhumbi.
- 41 Vahundzi va ndlela hinkwavo va phangha swilo swa yena, kutani ú hundzukile xihlekiso eka vaakelani va yena.
- 42 U katekisile valala va yena, u va tsakisa hinkwavo.
- 43 U bvinyile matlhari ya yena, u n'wi hlurisa hi valala.
- 44 U n'wi tekele nhonga ya vuhosi, kutani u wisa xilavelo xa yena.
- 45 Masiku ya vuntshwa bya yena u ma hungutile, u n'wi funengeta hi tingana.
- 46 We HOSI, xana u ta fihla mombo wa wena hilaha ku nga heriki xana? Xana vukari bya wena byi ta pfurha ku fika rini xana?

⁴⁷We N'wini wanga, ndzi anakanye, hikuva vutomi bya mina byi komile ngopfu; vanhu hinkwavo lava u va tumbuluxeke, a hi nchumu!

⁴⁸Xana hi wihi munhu loyi a nga ta hanya a nga fi xana? I mani loyi a nga ponaka ematimbeni ya xivandla xa vafi xana?

⁴⁹We N'wini wanga, xana rirhandzu ra wena leri a wu ri na rona khale, ri nga leri u ri tshembiseke Davhida nandza wa wena, ri kwihi xana?

⁵⁰Anakanya hilaha mina nandza wa wena ndzi rhuketeriwaka hakona, tsundzuka ndlela leyi vamatiko va ndzi sandzaka ha yona.

⁵¹We HOSI, valala va wena va hlekula ni ku monya mintirho ya munhu loyi u n'wi hlawuleke.

⁵²HOSI Xikwembu a xi nkhenziwe hilaha ku nga heriki! Amen! Amen!

TIPISALEMA 90

Xiyenge xa vumune

(Tipisalema 90 – 106)

Malembe ya munhu ma komile ngopfu

Xikhongelo xa Muxe munhu wa Xikwembu.

¹We N'wini wa hina, ku sukela eminkarhini ya vakokwa wa hina, hi kumile vutshamo eka wena.

²Loko tintshava ti nga si va kona, ni loko u nga si tumbuluxa misava ni leswi nga ka yona, u vile Xikwembu, naswona wa ha ta va xona hilaha ku nga heriki.

³U lerisa vanhu u ku: “Tlhelelani entshurini! “Kutani u va tlherisela kona.

⁴Malembe ya khume ra madzana emahlweni ka wena ma fana ni siku ra tolo loko ri hundzile, kumbe nkarhinyana wo koma nivusiku.

⁵U kukula vanhu, va hundza laha misaveni kukota norho; va fana ni byanyi lebyi hlukaka nimixo,

⁶kambe loko dyambu ri ya eku peleni, byanyi byebyo byi nga baleka swiluva nimixo, bya vuna byi oma.

⁷Hakunene ha dlawa hi vukari bya wena, ku hlundzuka ka wena ka hi chavisa.

⁸U andlala ku homboloka ka hina emahlweni ka wena; swidyoho leswi hi swi endleke exihundleni, wa swi paluxa.

⁹Masiku ya ku hanya ka hina ma komisiwa hi vukari bya wena, malembe ya kona onge i moyanyana ntsena.

¹⁰Hi hanya malembe ya 70, ni lava tiyeke va nga fika eka 80, kambe malembe ya kona ma tele maxangu ni ku tikeriwa; masiku ya hina ma komile, mo haha kunene!

¹¹Xana i mani la anakanyaka matimba ya vukari bya wena xana? La tsundzukaka ku hlundzuka ka wena loku chavisaka i mani ke?

¹²Hikokwalaho hi dyondzise ku hlaya masiku ya ku hanya ka hina, kutani hi ta kuma vutlhari.

¹³We HOSI, tana u ta hi pfuna, hina malandza ya wena; xana u ta yima kule na hina ku ya fika rini xana?

¹⁴Hi kombe rirhandzu ra wena ka ha ri mixo, leswaku hi ta tsaka hi ku dzunisa, vutomi bya hina hinkwabyo.

¹⁵Hi nyike masiku ya ntsako ku ringana ni lawa u hi xaniseke ha wona, u hi nyika ni malembe lamanene yo ringana ni lawa hi voneke maxangu ha wona.

¹⁶Ntirho wa wena a wu tikombe eka hina malandza ya wena, ni lava va ha taka a va hlalele ku dzuneka ka wena.

¹⁷Hi funengete hi tintswalo ta wena, we Xikwembu xa hina ni N'wini wa hina; katekisa mintirho ya hina, ina yi katekise!

TIPISALEMA 91

Xikwembu i khokholo ra hina

¹Munhu loyi a sirheleriwaka hi HOSI Xikwembu xa le henhla-henhla, loyi a wisaka endzhutini wa Xikwembu lexi nga ni matimba hinkwawo,

²ú xi dzunisa a ku: “U khokholo leri ndzi tumbelaka eka rona, u Xikwembu xa mina lexi ndzi xi tshembaka.”

³Hi xona Xikwembu lexi nga ta ku ponisa entlan'wini lowu rhiyiweke emahlweni ka wena, ni le ntungwini lowu wu hetaka vanhu.

⁴Xi ta ku hlayisa xi ku funengeta ku fana ni huku leyi fukamelaka swiciwana swa yona, ku tshembeka ka xona ku ta ku sirhelela kukota xitlhangu.

⁵Makhombo lama taka nivusiku, hambu yi ri miseve leyi copiwaka ninhlekanhi, a wu nga swi chavi;

⁶a wu nga chavi mavabyi lama ku ongaka exinyamini, hambu swi ri switlhavi leswi dlayaka dyambu xi lo hosi!

⁷Hambiloko vanhu va madzana-dzana va nga wa kusuhi na wena, makhombo lawa ma nge ku humeleli.

⁸U to swi hlalelela kunene, u vona hilaha Xikwembu xi baka hakona lavo homboloka.

⁹Hakunene HOSI Xikwembu i khokholo ra wena, u vekile vutshamo bya wena eka Loyi a nge henhla-henhla.

¹⁰Hikokwalaho ku hava xo biha lexi nga ta ku humelela, mavabyi a ma nga ngheni emutini wa wena.

¹¹Xikwembu xi ta lerisa tintsumi ta xona leswaku ti ku hlayisa hinkwako laha u nga ta ya kona.

¹²Ti ta ku tlakula hi mavoko ya tona, leswaku nenge wa wena wu nga tshuki wu vavisiwa hi ribye.

¹³U ta kandziyela nghala ni xivatlankombe, u phyandlasela vana va nghala ni tinyoka.

¹⁴Xikwembu xi ri: “Leswi munhu loyi a ndzi tivaka ni ku ndzi namarhela, ndzi ta n'wi ponisa ndzi n'wi hlayisa.

¹⁵Loko a ndzi vitana, ndzi ta n'wi hlamula, ndzi ta va na yena emaxangwini, ndzi n'wi lamulela ndzi n'wi nyika ni ndzhuti.

¹⁶Ndzi ta engetela malembe ya yena ya ku hanya, kutani ú ta swi vona leswaku hi mina ndzi n'wi ponisaka.”

TIPISALEMA 92

Xikwembu xa dzunisiwa, hikuva xi ni vunene

Pisalema. Risimu ra siku ra Savata.

¹We HOSI, a hi ku tsakisa ka swona ku ku nkhenza ni ku twarisa vito ra wena hi tinsimu, wena la nge henhla-henhla;

²swa tsakisa ku twarisa rirhandzu ra wena nimixo ni ku tshembeka ka wena nimadyambu,

³ku ri karhi ku chayiwa tiharipa letikulu ni letitsongo, ku chayiwa ni switende.

⁴Ntirho wa wena we HOSI, wa ndzi tsakisa, ndzi ba nkulungwana ndzi tlangela mintirho ya mavoko ya wena.

⁵We HOSI, mintirho ya wena a hi ku kula ka yona! Miehleketo ya wena yi entile ngopfu!

⁶Mhaka leyi, mintlunya a yi nga yi tivi, ni swiphunta a swi nga yi twisisi.

⁷Lavo homboloka va nga rhumbuka kukota byanyi, hinkwavo lava endlaka leswo biha va nga humelela, kambe eku heteleleni va ta herisiwa va nyamalala.

⁸We HOSI, hi wena u fumaka minkarhi hinkwayo.

⁹Valala va wena hi lava we HOSI, va ta hela, hinkwavo lava endlaka leswo biha va ta hangalasiwa.

¹⁰Kambe mina u ndzi nyikile matimba ya nyarhi, u ndzi totile mafurha layo nun'hwela enhlokweni.

¹¹Valala va mina, ndzi va langutela hansi; makungu ya lavo biha lava va ndzi hlaselaka, a ndzi ma chavi ni loko ndzi nga ma twa hi tindleve ta mina.

¹²Lavo lulama va ta mila kukota ncindzu, va ta kula ku fana ni murhi wa kedari wa le Lebanoni.

¹³Va simekiwile endlwini ya HOSI Xikwembu xa hina, va phaka marhavi eswivaveni swa Tempele ya xona.

¹⁴Va ha veka mihandzu hambu va dyuhele, va ha tsakama, va tshama va tiyile.

¹⁵Leswi swi komba ku lulama ka HOSI Xikwembu; hi xona ribye ra mina, ku hava leswo hamboloka eka xona.

TIPISALEMA 93

Xikwembu i mufumi wa hinkwaswo

¹Xikwembu i mufumi wa hinkwaswo, xi ambele vukulukumba; xi tikhama hi matimba ya xona hikokwalaho misava yi tiyile yi nge tsekatseki.

²We HOSI, xilavelo xa wena u xi tiyisile ku sukela khale, na wena u vile kona minkarhi hinkwayo.

³Milambu ya pfuma we HOSI, yi pfuma ngopfu, mpfumawulo wa yona wu twakala kule.

⁴Kambe we HOSI ya le henhla-henhla u tlula hi matimba milambu leyikulu leyi hobomulanaka ni magandlati layo chavisa ya lwandle.

⁵Swileriso swa wena swi tiyile we HOSI, Tempele ya wena yi fanele ku hlawuleka minkarhi hinkwayo.

TIPISALEMA 94

Xikwembu a xi tshiki vanhu va xona

¹We HOSI, u Xikwembu lexi rihiselaka; tikombe wena Xikwembu murihiseli!

²Suka u yima wena muavanyisi wa misava, bana lava tikurisaka, hikuva va lo tivangela.

³We HOSI, xana lavo hamboloka va ta ba nkulungwana ku ya fika rini, va ta tshika rini ku tidzunisa xana?

⁴Hinkwavo lava endlaka leswo biha, a hi ku rhukana ka vona loko va vulavula, va tibumabuma ngopfu.

⁵We HOSI, va xanisa tiko ra wena, va yisa vanhu va wena hansi.

⁶Va dlayetela tinoni ni valuveri, va herisa ni lava pfumalaka vatswari,

⁷va ri karhi va ku: "HOSI a yi swi voni, Xikwembu xa va ka Yakobo a xi na mhaka na swona!"

- ⁸N'wina vanhu vo pfumala tindleve, yingisani; mintlunya ndzin'wina, xana mi ta tlhariha rini xana?
- ⁹Loyi a hi nyikeke tindleve, xana a nge twi xana? Loyi a hi vumbeke mahlo, xana a nge voni xana?
- ¹⁰Xana loyi a letelaka vamatiko, a nge pfi a va ba xana? Hi yena la dyondzisaka vanhu, ú ni vutivi!
- ¹¹HOSI Xikwembu xi tiva miehleketo ya vanhu, xa swi tiva leswaku i moyanyana ntsena!
- ¹²Ku katekile munhu loyi a layiwaka hi wena, we HOSI, loyi u n'wi dyondzisaka Nawu wa wena.
- ¹³Munhu wo tano, u n'wi rhulisa mbilu enkarhini wa maxangu, ku kondza loko lavo hamboloka va hoxiwa ekheleni.
- ¹⁴HOSI Xikwembu a xi tshiki vanhu va xona, ndzhaka ya xona a xi nga yi cukumeti.
- ¹⁵Ku lulama ku ta tlhela ku va kona etihubyeni, vanhu hinkwavo lavo lulama va ta ku seketela.
- ¹⁶Xana i mani loyi a nga yimaka na mina a lwa ni lavo hamboloka xana? Loyi a nga ndzi seketelaka a lwa ni lavo biha i mani xana?
- ¹⁷Loko HOSI Xikwembu a xi nga ndzi pfunanga, a ndzi ta va ndzi rhelerile khale exivandleni xa vafi!
- ¹⁸Nkarhi lowu a ndzi ehleketa leswaku ndzi ta rhetemuka, we HOSI u ndzi khomile hi rirhandzu ra wena.
- ¹⁹Loko ndzi ri maxangwini layo tala ndzi pfumala ku rhula, u ndzi khongoterile, ndzi kuma ku tsaka.
- ²⁰Xana vafumi lavo hamboloka, u ta twanana na vona loko va hundzuluxa milawu, va endla leswo biha xana?
- ²¹Va endla makungu yo herisa lavo lulama, kutani la pfumalaka nandzu va n'wi avanyisela rifu.
- ²²Hambiswiritano HOSI Xikwembu xi hundzuke khokholo ra mina, hi xona ribye leri ndzi tumbelaka eka rona.
- ²³Lavo hamboloka xi ta va ba hikwalaho ka vubihi bya vona, xi ta va herisa hi mhaka ya swiendlo swa vona; hakunene HOSI Xikwembu xa hina xi ta va herisela makumu.

TIPISALEMA 95

Ku dzunisa Xikwembu ni ku xi yingisa

- ¹Tanani hi ta dzunisa HOSI Xikwembu hi minkulungwana, hi twarisa loyi a nga ribye ra hina ni muponisi wa hina.
- ²A hi yeni emahlweni ka xona hi ri ni minkhenso, hi xi twarisa hi tinsimu,
- ³hikuva HOSI i Xikwembu lexikulu, xi fuma swikwembu hinkwaswo, xa swi tlula hi vukulu.
- ⁴Misava hinkwayo yi le mavokweni ya xona, minkova leyi enteke ni tintshava leto leha i swa xona.
- ⁵Xi fuma lwandle, hikuva ri endliwe hi xona, na wona matiko ma vumbiwile hi xona.
- ⁶Tanani, hi ta korhama hi gandzela HOSI Xikwembu, hi nkhsamelala xona xi hi endleke,
- ⁷hikuva hi xona xi nga Xikwembu xa hina, hi vanhu lava xi va risaka ni ntlhambi lowu xi wu fambisaka. Namuntlha hi wo nkarhi! Yingisani leswi xi mi byelaka swona! Xi ri:
- ⁸” Mi nga tinonon'hwisi ku fana ni vatata wa n'wina le Meriba, esikwini leri a va ri le Masa emananga,
- ⁹laha va ndzi ringeke kona va ndzi hlundzukisa, hambileswi a va vonile mintirho ya mina.
- ¹⁰Vanhu lava va ndzi phirhile malembe ya 40, ndzi kondza ndzi ku: ‘I vanhu lava lahlekeke, vo oma tinhloko, a va na mhaka ni leswi ndzi swi lavaka!’
- ¹¹Hikokwalaho eku hlundzukeni ka mina ndzi hlambanyile ndzi ku: ‘A va nga ngheni etikweni leri a ndzi naverile ku va wisisa eka rona!’ “

TIPISALEMA 96

Xikwembu hi xona mufumi lonkulu

I Tikronika 16:23-33

- ¹Yimbelelani risimu lerintshwa mi dzunisa HOSI Xikwembu, n'wina vanhu va misava hinkwayo, yimbelelani mi xi dzunisa.
- ²Yimbelelani mi dzunisa HOSI, mi tlangela vito ra yona; siku rin'wana ni rin'wana vulani leswaku Xikwembu i muponisi.
- ³Hlayelani vanhu hinkwavo ku dzuneka ka HOSI, matiko hinkwawo a ma tivisiwe mintirho ya yona leyo hlamarisa.
- ⁴HOSI Xikwembu i xikulu, xi dzuneka ngopfu, xi fanele ku chaviwa ku tlula swikwembu swin'wana hinkwaswo.
- ⁵Swikwembu hinkwaswo swa vamatiko swo va swifaniso ntsena, kasi HOSI Xikwembu hi xona xi tumbuluxeke matilo.

- ⁶Ku dzuneka ni vukulukumba swi le ka xona, Tempele ya xona yi tele hi matimba ni ku saseka.
- ⁷N'wina vamatiko, dzunisani HOSI Xikwembu, tlangelani matimba ya xona.
- ⁸Xi twariseni mi dzunisa vito ra xona, tanani eTempeleni ya xona mi ri ni swa magandzelo.
- ⁹Korhamani emahlweni ka xona loko xi humelela eku kwetsimeni ka xona, n'wina vanhu va misava hinkwayo, xi kombeni xichavo.
- ¹⁰Byelani vanhu va matiko hinkwawo mi ku: "HOSI Xikwembu xa fuma, hikokwalaho misava yi tiyile, a yi tsekatseki; xi ta avanyisa vanhu hi ku lulama."
- ¹¹Matilo a ma tsake, misava a yi be nkulungwana, lwandle a ri pfume ni hinkwaswo leswi nga ka rona.
- ¹²Masimu ni hinkwaswo leswi milaka eka wona a swi tsake, mirhi hinkwayo a yi yimbelele hi ku tsaka,
- ¹³hikuva HOSI Xikwembu xa ta ku ta fuma misava; xi ta yi avanyisa hi ku lulama, xi fambisa vamatiko entiyisweni wa xona.

TIPISALEMA 97

Xikwembu i mufumi wa vanhu hinkwavo

- ¹HOSI Xikwembu xa fuma, yimbelele we misava, na n'wina matiko ya le kule, tsakani!
- ²HOSI Xikwembu xi rhendzeriwe hi mapapa ya ntima ni munyama, masungulo ya vuhosi bya xona i nawu ni ku lulama.
- ³Ndzilo wu xi rhangela emahlweni, wu herisa valala va xona matlhelo hinkwavo.
- ⁴Xi voninga misava hi rihati ra xona, matiko ma swi vona ma rhurhumela.
- ⁵Tintshava ta n'oka kukota mafurha emahlweni ka HOSI Xikwembu, xona N'wini wa misava hinkwayo.
- ⁶Matilo ma twarisa ku lulama ka Xikwembu, vanhu hinkwavo va hlalela ku kwetsima ka xona.
- ⁷Hinkwavo lava khongelaka swikwembu swa swifaniso, va ta khomiwa hi tingana, hikuva va tinyungubyisa hi leswi nga pfuniki nchumu. Swikwembu leswi hinkwaswo a swi nkhinsamele HOSI Xikwembu!
- ⁸We HOSI, va le Siyoni va swi twile, kutani va tsaka, miti ya le Yuda yi ba nkulungwana hikwalaho ka maavanyisele ya wena.
- ⁹We HOSI, u Xikwembu lexi nga henhla-henhla lexi fumaka misava hinkwayo, swikwembu hinkwaswo swi le hansi ka wena.

¹⁰N'wina mi rhandzaka HOSI Xikwembu, vengani leswo hamboloka! HOSI Xikwembu xi sirhelela vutomi bya malandza ya xona, xi ma kutsula emavokweni ya lavo biha.

¹¹Lavo lulama va tlhavela hi ku vonakala, lava nga ni timbilu to basa va kuma ku tsaka.

¹²Titsakeleni eHosini n'wina lavo lulama, mi twarisa vito ra yona lero hlawuleka.

TIPISALEMA 98

Xikwembu xi fuma hi ku lulama

Pisalema.

¹Dzunisani HOSI Xikwembu hi ku yimbelela risimu lerintshwa, hikuva mintirho ya xona ya hlamarisa. Hi ntamu wa xona ni ku hlawuleka ka xona lokukulu, xi hlurile valala va xona.

²HOSI Xikwembu xi twarisile ku hlula ka xona, xi kombile vamatiko hilaha xi lwelaka vanhu va xona hakona.

³A xi tshikanga ku rhandza Vaisraele, ni ku va la tshembekaka eka vona; hambu va ri vanhu va le matikweni ya le kule, va swi vonile leswaku Xikwembu xa hina i muhluri.

⁴N'wina vaaki hinkwavo va misava huwelelani mi dzunisa HOSI, sumani tinsimu mi yimbelela mi ri karhi mi ba minkulungwana;

⁵yimbelelani mi twarisa HOSI, mi ri karhi mi chaya tiharipa ta n'wina, swi nandziha.

⁶Chayani tinanga, mi ba ni mhalamhala, mi huwelela hi ku tsaka emahlweni ka HOSI Xikwembu mufumi wa hina.

⁷Lwandle a ri pfume ni hinkwaswo leswi nga ka rona, misava ni vaaki va yona a va tsake.

⁸Milambu a yi phokotele mavoko, tintshava hinkwato a ti be minkulungwana,

⁹loko HOSI Xikwembu xi ta ku ta fuma misava. Xi ta yi avanyisa hi ku lulama, vamatiko xi ta va fambisa hi nawu.

TIPISALEMA 99

Mufumi wa hina i Xikwembu lexo kwetsima

¹HOSI Xikwembu xa fuma, xi tshamile ehenhla ka tikerubu; vamatiko va rhurhumela hi ku chava, misava ya tsekatseka.

²HOSI Xikwembu lexi nga Siyoni xi ni matimba, vamatiko hinkwavo va le hansi ka xona.

³We HOSI, vanhu a va ku dzunise, hikuva vukulu bya wena bya chavisa, hi wena ntsena la kwetsimeke.

⁴Wena mufumi wa matimba, u rhandza nawu, kutani leswo lulama swi tiyisiwa hi wena. Hi wena u tiseke nawu ni ku lulama exikarhi ka va ka Yakobo.

⁵Twarisani HOSI Xikwembu xa hina, xi nkhinsameleni laha xi tikombaka kona. HOSI Xikwembu hi xona ntsena xi kwetsimeke!

⁶Exikarhi ka vaprista va xona, a ku ri na Muxe na Aroni, na yena Samiele a a ri un'wana wa lava va xi khongelaka. Vanhu lava a va huwelela eka HOSI Xikwembu, kutani xi va hlamula.

⁷A xi vulavula na vona xi ri epapeni leri nembelelaka, kutani vona a va hlayisa swiletelo swa xona ni milawu leyi xi va nyikeke yona.

⁸We HOSI Xikwembu xa hina, a wu va hlamula, u va rivalela, kambe a wu nga tshiki ku va ba loko va ku dyoherile.

⁹Twarisani HOSI Xikwembu xa hina, xi nkhinsameleni entshaveni ya xona leyo hlawuleka, hikuva xona xi kwetsimile.

TIPISALEMA 100

Risimu ra ku nkhensa Xikwembu

Pisalema ya magandzelo ya ku nkhensa.

¹N'wina hinkwenu vanhu va misava, huwelelani hi ku tsaka eka HOSI,

²yi tirheleni mi tsakile, tanani emahlweni ka yona mi ri karhi mi ba minkulungwana.

³Tivani leswaku HOSI i Xikwembu, hi xona xi hi endleke, a hi lo tiendla. Hina hi vanhu va xona, ni tinyimpfu leti xi ti risaka.

⁴Nghenani eTempeleni ya xona mi ri karhi mi nkhensa, mi nghena eswivaveni swa xona mi ri karhi mi yimbelela. Xi dzuniseni mi tlangela vito ra xona.

⁵HOSI Xikwembu xi ni vunene, rirhandzu ra xona hi leri nga heriki, xa ha ta tshembeka ni le ka hinkwavo lava va ha taka.

TIPISALEMA 101

Mufumi wa tiko ú tiboha ku hanya hi ku lulama

Pisalema ya Davhida.

¹We HOSI, ndzi lava ku yimbelela risimu ndzi ku dzunisa, ndzi twarisa ku tshembeka ka wena ni ku lulama ka wena;

²ndzi navela ku famba hi ndlela leyi nkhensekaka. Xana u ta ndzi endzela rini xana? Emutini wa mina, ndzi ta rhandza ku hanya hi mbilu leyi tengeke,

³ndzi tshika mintirho hinkwayo leyo hombokoka. Lava landzulaka Xikwembu, ndzi ta lwa na vona, ndzi nge pfuki ndzi twananile na vona!

⁴Lavo biha timbilu a va ve kule na mina! A ndzi nga lavi ku twa nchumu hi vanhu lavo homboloka.

⁵La hlevaka van'wana ni ku va lumbeta, ndzi ta n'wi herisela makumu; munhu wa manyunyu ni ku tikukumuxa, a ndzi nga twanani na yena.

⁶Vaaki va tiko lavo tshembeka, ndzi ta va tsakela, ndzi va rhurhela emutini wa mina; vanhu va mahanyelo lamanene, hi vona lava ndzi nga ta va hlawula leswaku va ndzi tirhela.

⁷Kasi mukanganyisi a nge tshami emutini wa mina, munhu wa vuheveheve, ndzi nge hanyisani na yena.

⁸Siku rin'wana ni rin'wana ndzi ta herisa lavo homboloka etikweni, ndzi hlongola lava endlaka leswo biha, va suka emutini wa HOSI Xikwembu.

TIPISALEMA 102

Ku tshemba Xikwembu emaxangwini

Xikhongelo xa muxaniseki la helaka matimba, kutani a yisa xirilo xa yena eka HOSI Xikwembu.

¹We HOSI, amukela xikhongelo xa mina, u ndzi yingisa loko ndzi rila ka wena.

²Loko ndzi ri emaxangwini, u nga tshuki u ndzi fularhela. Ndzi rhiyele ndleve u hatla u ndzi hlamula, loko ndzi huwelela eka wena.

³Masiku ya mina ya ku hanya ma haha kukota musu, miri wa mina wu hisa tanihi makala exitikweni.

⁴Ndzi titwa ndzi omile kukota byanyi lebyi tsemiweke, ndzi rivala ni ku dya vuswa byinene.

⁵Ekuni konyeni ka mina lokukulu, ndzi lo sala marhambu ntsena.

⁶Ndzi fana ni nkorho wa le mananga kumbe xikhovha emarhumbini;

⁷a ndza ha khomi hi vurhongo, onge ndzo va nyanyana leyi tshamaka yi ri yoxe exihlungwanini.

⁸Valala va mina va le ku ndzi sandzeni masiku hinkwawo; loko va rhukana, va hlambanya hi vito ra mina.

⁹Ndzi funya ritshuri ematshan'wini ya ku dya vuswa, swakunwa swa mina swi pfangene ni mihloti,

¹⁰hikuva eku hlundzukeni ka wena loku chavisaka, u ndzi tekile u ndzi tlatlalata ehansi.

¹¹Masiku ya mina ma nyamalala onge i ndzhuti nimadyambu, ndzi fana ni byanyi lebyi vunaka.

- ¹²Kambe wena we HOSI, u fuma hilaha ku nga heriki, vanhu va ta ku tsundzuka minkarhi hinkwayo.
- ¹³U ta suka u yima u tsetselela muti wa Siyoni, hikuva hi wona nkarhi wa ku wu twela vusiwana, nkarhi lowu vekiweke hakunene wu fikile.
- ¹⁴Hina malandza ya wena, hi rhandza ni maribye ya muti wolowo, leswi wu hundzukeke rhumbi, hi twa ku vava lokukulu.
- ¹⁵Vanhu va matiko hinkwawo va ta chava vito ra HOSI, tihosi hinkwato ta misava ti ta xixima ku dzuneka ka yona,
- ¹⁶hikuva yi ta aka muti wa Siyoni hi vuntshwa, yi ta tikomba eku kwetsimeni ka yona;
- ¹⁷yi ta yingisa xikhongelo xa lava tshikeleriwaka, ku khongela ka vona a yi nga ku hunisi.
- ¹⁸Mhaka leyi, a yi tsaleriwe vanhu lava va ha taka, leswaku loko va ta va va tumbulukile, va ta tiva ku dzunisa HOSI Xikwembu:
- ¹⁹Xi langutile ehansi xi ri exivandleni xa xona lexo hlawuleka, xi vonile misava xi ri ematilweni,
- ²⁰kutani xi twile ku konya ka lava bohiweke; lava a va avanyiseriwile rifu, xi va kutsurile.
- ²¹Hikokwalaho vito ra xona ri ta twarisiwa eSiyoni, va ta ri dzunisa emutini wa Yerusalema,
- ²²loko vanhu va matiko ni tihosi ta vona va ta va va hlengeletanile kona ku xi gandzela.
- ²³Xikwembu xi ndzi tshovile matimba ndzi nga si dyuhala, xi hungutile masiku ya mina ya ku hanya.
- ²⁴Hikokwalaho ndzi te ka xona: “Xikwembu xanga, we loyi malembe ya yena ma nga riki na ku hela, u nga ndzi susi emisaveni ndza ha ri lontshwa!”
- ²⁵We HOSI, i khale u vekile masungulo ya misava, matilo i ntirho wa mavoko ya wena.
- ²⁶Swilo leswi swi ta hela, kambe wena u ta va kona hilaha ku nga heriki. Hinkwaswo swi ta hlakala kukota swiambalo, u ta swi cukumeta ku fana ni switlakati, kutani swi ta nyamalala.
- ²⁷Kambe wena, wo va wena a wu hundzuki, malembe ya wena a ma na ku hela.
- ²⁸Hi malandza ya wena, kutani vana va hina va ta tshamiseka, na vona vatukulu va hina va ta hlayiseka emahlweni ka wena.

TIPISALEMA 103

Risimu ro tlangela tintswalo ta Xikwembu

Pisalema ya Davhida.

- ¹Ndzi lava ku nkhensa HOSI Xikwembu ndzi vuyelela, ndzi tlangela vito ra xona lero hlawuleka hi mbilu ya mina hinkwayo.
- ²Ina, ndzi lava ku nkhensa HOSI Xikwembu, mintirho ya xona leyinene ndza yi tsundzuka hinkwayo.
- ³Hi xona xi ndzi rivalelaka swidyoho hinkwaswo, xi horisaka mavabyi ya mina hinkwawo.
- ⁴Hi xona xi kutsulaka vutomi bya mina esirheni, xi ndzi rhenzela hi rirhandzu ni tintswalo.
- ⁵Xi ndzi phamela leswinene, kutani ndzi tiyile; vuntshwa bya mina bya pfuxetiwa, onge ndzi ngo haha kukota gama.
- ⁶HOSI Xikwembu xi lwela hinkwavo lava xanisiwaka, xa va sirhelela.
- ⁷Xi tivisile Muxe makungu ya xona, mintirho ya xona ya matimba, xi yi kombile Vaisraele.
- ⁸HOSI Xikwembu xi ni tintswalo, xa tsetselela, xi tele rirhandzu, xi hlwela ku hlundzuka.
- ⁹A xi holoveli vanhu minkarhi hinkwayo, a xi tshameli ku va karihela.
- ¹⁰A xi hi banga hi mpimo wa swidyoho swa hina, a xi hi rihisanga hi ku ya hi milandzu ya hina.
- ¹¹Hilaha matilo ma tlulaka misava hi ku tlakuka ni vukulu, na rona rirhandzu ra Xikwembu i rikulu eka lava va xi chavaka.
- ¹²Hilaha vuxa byi hambaneke kule hakona ni vupeladyambu, Xikwembu xi vekisa sweswo ku dyoha ka hina kule na hina.
- ¹³Xi tsetselela lava va xi chavaka ku fana na tatana la tsetselelaka vana va yena,
- ¹⁴hikuva xa swi tiva leswaku hi endliwe hi yini, a xi rivali leswaku hi ntshuri ntsena!
- ¹⁵Masiku ya ku hanya ka munhu ma fana ni byanyi, kumbe swiluva swa nhova loko swi balekile:
- ¹⁶Loko moya wu hunga ehenhla ka swona, swa vuna swi nyamalala, ndhawu ya swona yi nga ha tiveki.
- ¹⁷Kasi rirhandzu ra HOSI Xikwembu rona a ri ri kona na khale, ra ha ta va kona hilaha ku nga heriki. Xikwembu xi lwela lava va xi chavaka, xi tshembeka ku ya fika eka vatukulu va vona hinkwavo,

¹⁸loko va hlayisa ntwanano wa xona, va nga rivali ku endla leswi xi va lerisaka swona.

¹⁹HOSI Xikwembu xi vekile xiluvelo xa xona ematilweni, vuhosi bya xona byi le henhla ka swilo hinkwaswo.

²⁰Nkhensani HOSI Xikwembu n'wina tintsumi ta xona, n'wina tinhenha ta matimba leti yingisaka rito ra xona ti hanya ha rona.

²¹Nkhensani HOSI Xikwembu n'wina hinkwenu mavandla ya xona, n'wina mi xi tirhelaka ni ku endla ku rhandza ka xona.

²²Nkhensani HOSI Xikwembu n'wina mintirho ya xona hinkwayo, etindhawini hinkwato leti nga hansi ka mfumo wa xona. Na mina ndzi lava ku nkhensa HOSI ndzi vuyelela.

TIPISALEMA 104

Risimu ro tlangela Xikwembu Muvumbi wa hinkwaswo

¹Ndzi lava ku nkhensa HOSI ndzi vuyelela! U nkulukumba swinene, wena HOSI Xikwembu xanga! U ambarile ku dzuneka ni vukosi.

²Ku vonakala i xifunengelo xa wena; u vambile matilo ku fana ni tende.

³U tiakerile vutshamo exibakabakeni xa le tilweni, u khandziya mapapa onge i golonyi, u ya hala ni hala etimpapeni ta moya;

⁴timheho u ti endla tintsumi ta wena, ndzilo wa rihati wu hundzuka nandza wa wena.

⁵U tiyisile misava emasungulweni ya yona, yi nga ka yi nga tsekatseki ni siku ni rin'we.

⁶Swidziva a swi funengetile misava ku fana ni nkumba, mati a ma khubumetile tintshava.

⁷Kambe loko u swi tshinyile, swi hangalakile, swi tsutsumile loko swi twa ku dzindza ka rito ra wena,

⁸tintshava ti sala erivaleni loko swona swi rhelela swi ya eminkoveni, etindhawini ta swona leti u ti hlawuleke.

⁹Kutani u bele mati lawa emindzilekana leyi ma nga ta ka ma nga yi tluli; a ma nga ha tlheli ma funengeta misava.

¹⁰Hi wena u boxeke minseledyana eminkoveni, kutani mati ya kona ma khuluka exikarhi ka tintshava.

¹¹Swiharhi hinkwaswo swa nhova swi nwa kona, na tona timangwa ti timula kona torha ra tona,

- 12**Emirhini leyi milaka kusuhi ni milambu, tinyanyana ti aka swisaka ti ri karhi ti yimbelela emarhavini.
- 13**U cheleta tintshava hi timpfula u ri ematilweni, misava yi kolwa hi leswi u yi endlelaka swona.
- 14**Hi wena u miriselaka swiharhi ebyanyi, vanhu u va nyika swimilana leswaku va swi byala, va tihumesela swakudya emasin'wini,
- 15**yi nga vhinyo leyi tsakisaka timbilu ta vona, ni mafurha ya ku tola exikandzeni, ni vuswa lebyi tiyisaka miri wa vona.
- 16**Mirhi leyikulu ya tikedari leyi u yi byaleke eLebanoni, we HOSI, yi tshama yi ri karhi yi cheletwa.
- 17**Tinyanyana ti aka swisaka swa tona eka yona, magumba ma phatsama ehenhla ka yona.
- 18**Tintshava leto leha i kaya ka mbavala, mbila yi tumbela emakococweni ya kona.
- 19**We HOSI, hi wena u endleke n'weti leswaku wu tsema tinguva, u endle ni dyambu leri tivaka nkarhi wa rona wo pela.
- 20**U endla vusiku, ku va ni munyama, swiharhi hinkwaswo swi huma swi tifamba-fambela.
- 21**Swinghalana swa bonga, swi lava nyama, swi langutela wena ku swi phamela.
- 22**Loko ri xa, swa tlhela, swi ya etlela emabakweni ya swona,
- 23**kutani munhu yena a huma ndlwini a ya entirhweni, a tirha ku kondza dyambu ri pela.
- 24**We HOSI Xikwembu, mintirho ya wena a hi ku tala ka yona, hinkwayo u yi endlile hi vutlhari, misava yi tele hi leswi u swi vumbeke.
- 25**Ku ni malwandle lamakulu yo anama swinene; swivumbiwa leswikulu ni leswitsongo swa ntsandza-vahlayi, swi tele eka wona.
- 26**Tingalava ti rhendzeleka eka wona; na yona Levhiyatani nyoka leyikulu, u yi vumbele ku tihuhela kona.
- 27**Swivumbiwa leswi hinkwaswo swi languta eka wena leswaku u swi phamela hi nkarhi lowu faneleke.
- 28**Loko u swi haxa swakudya, swa rholela; u pfula xandla xa wena, kutani swi dya swi xurha.
- 29**Loko u swi fularhela, swi hela matimba; ni loko u swi tekela moya lowu swi wu hefemulaka, swa fa swi tthelela entshurini.

³⁰Kambe loko u tlhela u swi huhutela moya, swi tumbuluka hi vuntshwa, misava u yi nyika xivumbeko lexintshwa.

³¹Ku dzuneka ka HOSI Xikwembu a ku ve kona hilaha ku nga heriki, a xi tsakisiwe hi mintirho ya xona.

³²Loko xi languta misava, ya rhurhumela, tintshava ti mbuluka musu loko xi ti khumba.

³³Vutomi bya mina hinkwabyo, ndzi ta yimbelela ndzi tlangela HOSI, ndzi ta dzunisa Xikwembu xa mina loko ndza ha hanya.

³⁴Risimu leri ra mina a ri tsakise HOSI, hikuva ndzi titsakela eka yona.

³⁵Vadyohi a va herisiwe laha misaveni, lavo hamboloka a va nyamalale! Mina ndzi lava ku nkhenisa HOSI ndzi vuyelela! Dzunisani HOSI!

TIPISALEMA 105

Xikwembu a xi tshiki vanhu va xona

I Tikronika 16:8-22

¹Tlangelani HOSI, mi khongela yona, byelani matiko leswi yi swi endleke.

²Yimbelelani risimu mi dzunisa yona, twarisani mintirho ya yona hinkwayo leyo hlarisa.

³Vito ra yona lero hlawuleka, ri dzuniseni; n'wina mi tsakelaka HOSI, tsakani hi mbilu hinkwayo.

⁴Lavani HOSI ni matimba ya yona, minkarhi hinkwayo, tsakelani vukona bya yona.

⁵Anakanyani mintirho ya yona leyo hlarisa, ni hilaha ku lerisa ka yona ku mi lamuleleke hakona.

⁶Ndzi vula n'wina vatukulu va Abrahamana nandza wa HOSI, n'wina va ka Yakobo mi hlawuriweke hi yona.

⁷HOSI hi yona yi nga Xikwembu xa hina, ku fuma ka xona ku eneta misava hinkwayo.

⁸Minkarhi hinkwayo xi hlayisa ntwanano wa xona, a xi rivali marito lawa xi ma vuleke, lama nga ta tirha malembe ya madzana-dzana.

⁹Xi anakanya hilaha xi tiboheke hakona eka Abrahamana, ni leswi xi swi tshembiseke Isaka.

¹⁰Xi swi tiyisile swi va nawu eka va ka Yakobo, ni ntwanano lowu nga heriki eka vona Vaisraele.

¹¹Kutani xi tibohile xi ku: "Ndzi ta mi nyika tiko ra Kanana, ndzi mi avela rona ri va ra n'wina."

- 12** Enkarhini lowu, Vaisraele a va ha ri vatsongo, a va nga tivikani, naswona a va ha ri valuveri,
- 13** va ha tsendzeleka ematikweni, va suka eka mfumo wun'wana, va ya eka wun'wana.
- 14** Kambe Xikwembu a xi pfumelelanga munhu ni un'we leswaku a va xanisa; xi tshinyile ni tihosi hikwalaho ka vona,
- 15** xi ku: “Mi nga tshuki mi khumba vahlawuriwa va mina, vaprofeta va mina, mi nga tshuki mi va karhata! “
- 16** Enkarhini wolowo, Xikwembu xi vangile dyandza etikweni, vanhu va fa hi ndlala;
- 17** kutani xi rhume munhu ku va rhangela a ya le Egipta, a nga Yosefa loyi a xavisiweke, a hundzuka hlonga.
- 18** Va manyile milenge ya yena hi tinsimbhi, va n'wi boha nhamu hi tinketani,
- 19** ku fikela loko timhaka leti a ti vuleke ti humelela, kutani rito ra HOSI Xikwembu ri n'wi khanisa.
- 20** Hiloko hosi Faro, murhangeri wa matiko layo tala, a lerisa leswaku Yosefa a ntshunxiwa, a humesiwa ekhotsweni;
- 21** kutani a n'wi veka ku va mulanguteri wa muti wa yena ni muhlayisi wa swilo swa yena hinkwaswo.
- 22** Yosefa a a nga chavi ku letela tindhuna ta Faro, lava nga vakulu eka yena a va dyondzisa vutlhari.
- 23** Kutani Yakobo a nga yena Israele, a fika etikweni ra Egipta, a hundzuka muluveri exikarhi ka va ka Hamu.
- 24** Kambe Xikwembu xi andzisa swinene vanhu va xona, va kondza va tlula hi matimba lava va va xanisaka.
- 25** Kutani Xikwembu xi pfuxa rivengo etimbilwini ta Vaegipta, va fuma malandza ya Xikwembu hi tihanyi letikulu.
- 26** Kavaloko Xikwembu xi rhuma Muxe nandza wa xona, na Aroni loyi xi n'wi hlawuleke,
- 27** va komba Vaegipta mahlori lawa xi ma leriseke, va endla swihlamariso etikweni ra va ka Hamu.
- 28** Xikwembu xi vanga munyama wu funengeta tiko hinkwaro, kambe Vaegipta va ala ku yingisa swileriso swa xona.
- 29** Xi hundzula mati emilambyeni ya Vaegipta ma va ngati, xi dlaya ni tinhlampfi ta kona,

- ³⁰ tiko ra vona ri tala hi mintlambya, yi nghena ni le tindlwini ta vuhosi.
- ³¹ Xi vulavula kunene, kutani ku humelela mabawa, ku landza tinhwala ti tata tiko hinkwaro.
- ³² Xi va nisela xihangu ematshan'wini ya mpfula, xi ba tiko ra vona hi rihati.
- ³³ Mirhi ya vona ya vhinya ni ya minkuwa xi yi tshovelela etikweni hinkwaro.
- ³⁴ Xi lerisa, kutani ku humelela tinjiya ta magererere, ku landza ta swigon'wana ti siva dyambu hi ku tala,
- ³⁵ ti dya swimila hinkwaswo etikweni, ti heta ni mihandzu hinkwayo.
- ³⁶ Eku heteleleni, xi dlaya mativula hinkwawo emindyangwini hinkwayo ya Vaegipta, va nga vana lava va va kumeke evuntshweni bya vona.
- ³⁷ Kutani Xikwembu xi humesa Vaisraele evukhumbini va rhwele nsuku ni silivhere! Exikarhi ka vanhu va xona, a ku ri hava na un'we loyi a a rhurhumela.
- ³⁸ Vaegipta a va tsakile loko Vaisraele va huma etikweni, hikuva a va va chava ngopfu.
- ³⁹ Hiloko Xikwembu xi nembeleta papa ro sirhelela Vaisraele ninhlekanhi, nivusiku xi va voningela hi ndzilo.
- ⁴⁰ Loko va kombela nyama, xi va tisela switsatsatsa, xi va nyika ni vuswa lebyi humaka etilweni va dya va xurha.
- ⁴¹ Xi pandza ribye, kutani mati ma hobomulana, ma khuluka emananga ma endla nambu.
- ⁴² Hakunene, Xikwembu a xi rivalanga rito ra xona lero hlawuleka, leri xi ri hlambanyelege Abrahama nandza wa xona.
- ⁴³ Loko Xikwembu xi kutsula vanhu va xona, a va tsakile swinene, vahlawuriwa va xona va famba va ri karhi va ba minkulungwana.
- ⁴⁴ Xi va nyikile tiko ra vanhu vambe, va dya mihandzu ya nyuku wa van'wana.
- ⁴⁵ Xikwembu a xi endlela leswaku va hlayisa swiletelo swa xona, va landzelela milawu ya xona hinkwayo. Dzunisani HOSI!

TIPISALEMA 106

Ku tinonon'hwise ka Vaisraele a ku siveli makungu ya Xikwembu

- ¹ Dzunisani HOSI. Tlangelani HOSI, hikuva yi ni vunene, rirhandzu ra yona hi leri nga heriki.
- ² Xana i mani la nga hlamuselaka mintirho ya yona leyikulu xana? La nga twarisaka ku dzuneka ka yona hinkwako, a nga va mani xana?

³Ku katekile lava hlayisaka nawu wa yona, lava endlaka leswi lulameke minkarhi hinkwayo.

⁴We HOSI, ndzi anakanye loko u ri karhi u pfuna vanhu va wena, loko u va kutsula, u nga ndzi siyi ehandle,

⁵leswaku ndzi ta kuma minkateko ya lava u nga tihlawulela vona, ndzi tsaka, ndzi yimbelela swin'we ni vanhu va wena va xiviri.

⁶Hi dyohile kukota vatata wa hina, hi onhile, hi endlile leswo biha.

⁷Loko vatata wa hina va ri le Egipta, a va twisisanga mintirho leyo hlamarisa ya Xikwembu, a va tsundzukanga vukulu bya rirhandzu ra xona, kambe va tiarisile loko va ri kusuhi ni lwandle, rona Lwandle-ro-Tshwuka.

⁸Hambiswiritano xi va ponisile hikwalaho ka vito ra xona, leswaku xi twarisa matimba ya xona lamakulu.

⁹Xi tshinyile Lwandle-ro-Tshwuka, kutani ri phya, xi tsemakanyisa Vaisraele exikarhi ka swidziva onge hi loko va ri emananga.

¹⁰Xi va lamulerile emavokweni ya valala va vona, xi va kutsula ematimbeni ya vona,

¹¹kutani valala lava hinkwavo va dyiwa hi mati, ku ri hava na un'we loyi a ponaka.

¹²Kavaloko Vaisraele va tshemba marito ya xona, va yimbelela risimu va xi dzunisa.

¹³Kambe a va hlwelanga ku rivala mintirho ya xona, a va yimelanga ku vona ku hetiseka ka makungu ya xona.

¹⁴Loko va ri emananga, va ngheniwile hi ku navela ko biha, va ringa Xikwembu ematikweni lawa ya ndlala.

¹⁵Xona xi va nyikile swakudya leswi va swi kombeleke, kambe xi tlhele xi va ba hi ntungu lowo chavisa.

¹⁶Loko va ri emixaxeni, va vondzokile Muxe, va vondzoka na Aroni, muhlawuriwa wa HOSI Xikwembu,

¹⁷kutani misava yi pfuleka yi mita Dotani, yi khubumeta Abiramu ni va ka vona;

¹⁸naswona ku humelela ndzilo exikarhi ka vanghana va vona, wu herisa vanhu lava vo hamboloka.

¹⁹Vaisraele va tiendlele rhole le Horebe, kutani va nkhisamela xifaniso lexi vumbiweke lexi;

²⁰va tshika Xikwembu xa vona xo dzuneka, va gandzela xifaniso xa xifuwo xo dya byanyi lexi va xi vumbeke.

- ²¹Va rivarile Xikwembu lexi xi va poniseke, xona lexi endleke swilo leswikulu le Egipta,
- ²²va rivala mintirho ya xona leyo hlamarisa etikweni ra va ka Hamu, ni leswo chavisa leswi xi swi endleke kusuhi ni Lwandle-ro-Tshwuka.
- ²³Hikokwalaho, Xikwembu xi bohile ku va herisa, kambe Muxe muhlawuriwa wa xona a yima exikarhi ka xona na Vaisraele, a va lamulela evukarini bya xona lebyo chavisa.
- ²⁴Va nyenyile tiko ro saseka ngopfu, va nga pfumeli leswi Xikwembu xi va tshembiseke swona,
- ²⁵va n'unun'uta va ha ri emixaxeni ya vona, va ala ku yingisa rito ra HOSI Xikwembu;
- ²⁶hiloko xi tlakusa voko, xi hlambanya, xi ku xi ta va wisa le mananga,
- ²⁷xi nyiketa ni vana va vona emavokweni ya vanhu vambe, va hangalasiwa ematikweni.
- ²⁸Vaisraele va namarherile xikwembu ximbe lexi va nge i Baala-Peyori, va dya swa magandzelo lama humeseriweke vafi;
- ²⁹va hlundzukisa Xikwembu hi swiendlo swa vona, kutani ku humelela ntungu exikarhi ka vona.
- ³⁰Hiloko Finiyasi a suka a yima a va tshinya, kutani ntungu wu hela.
- ³¹Hikokwalaho Xikwembu xi n'wi hlayile la lulameke, kutani ú ta vuriwa sweswo hilaha ku nga heriki.
- ³²Vaisraele va hlundzukisile Xikwembu eswihlobyeni swa Meriba, kutani Muxe a wela hi khombo hikwalaho ka vona,
- ³³a vulavula swin'wana a nga ehleketanga, hikuva a va n'wi khunguvanyisile.
- ³⁴Va tlurile xileriso xa HOSI Xikwembu hi ku ka va nga herisanga vanhu va matiko mambe,
- ³⁵kambe va tihlanganisile na vona, va tekelela ni mikhuva ya vona,
- ³⁶va gandzela swikwembu swa hava swa vamatiko, kutani swona swi hundzuka ntlhamu eka vona,
- ³⁷va ko va dlaya vana va vona va xinuna ni va xisati, va humesa magandzelo ha vona va humesela swikwembu leswi swo biha.
- ³⁸Va halatile ngati leyi nga riki na nandzu ya vana va vona va xinuna ni va xisati, va humesa ha yona magandzelo va nyika swikwembu swa Vakanana, va nyamisisa sweswo tiko ra vona.

³⁹Na vona vinyi va tinyamisile hi swiendlo swa vona, va nga ha tshembeki eka Xikwembu.

⁴⁰Kutani vukari bya HOSI Xikwembu byi pfurhela vanhu va xona va xiviri, xi nga ha lavi ku twa nchumu hi vona,

⁴¹kutani xi va nyiketa emavokweni ya vamatiko, leswaku va fumiwa hi lava va va vengaka.

⁴²Vaisraele va xanisiwile ngopfu hi valala va vona, va hundzuka mahlonga ya vona.

⁴³Minkarhi leyo tala, Xikwembu xi va lamulerile, kambe vona a va tshamela ku tiarisa, kutani va tsongahatiwa hikwalaho ka vudyoho bya vona.

⁴⁴Hambiswiritano, Xikwembu xi va twerile vusiwana eku xanisekeni ka vona, kutani xi yingisa swirilo swa vona.

⁴⁵Xi tsundzukile ntwanano wa xona na vona, xi va tsetselela hi mhaka ya rirhandzu ra xona lerikulu.

⁴⁶Xi endlile leswaku hinkwavo lava yiseke Vaisraele evukhumbini, va sungula ku va twela vusiwana.

⁴⁷We HOSI Xikwembu xa hina, hi ponise, u hi hlengeleta hi huma exikarhi ka vamatiko, kutani hi ta tlangela vito ra wena lero hlawuleka, hi tsaka hi ri karhi hi ku dzunisa.

⁴⁸A ku nkheniwe HOSI Xikwembu xa Israele, sweswi ni hilaha ku nga heriki. Vanhu hinkwavo a va vule va ku: "Amen! "Dzunisani HOSI!

TIPISALEMA 107

Xiyenge xa vuntlhanu

(Tipisalema 107 - 150)

Risimu ra lava Xikwembu xi va poniseke emakhombyeni

¹Tlangelani HOSI, hikuva yi ni vunene, rirhandzu ra yona hi leri nga heriki.

²A va vule sweswo, vanhu lava HOSI Xikwembu xi va kutsuleke, lava xi va humeseke ekhombyeni.

³Xi va hlengeletile va huma ematikweni, evuxeni ni le vupeladyambu, en'walungwini ni le dzongeni.

⁴Van'wana a va tsendzeleka emananga, ku ri hava tindlela to fika emutini lowu va nga tshamaka eka wona.

⁵A va twa ndlala ni torha, va sungula ku hela mbilu.

⁶Ekhombyeni ra vona, va huwelerile eka HOSI Xikwembu, kutani xi va humesile emaxangwini ya vona;

⁷xi va fambisile hi ndlela leyo lulama ku kondza va ya fika emutini lowu va kumeke vutshamo eka wona.

⁸A va nkhense rirhandzu ra HOSI Xikwembu, ni mahlori lawa xi ma endlelaka vanhu,

⁹hikuva xi timurile torha ra lava karheleke, lava nga ni ndlala, xi va phamerile va dya va xurha.

¹⁰Van'wana a va tshama ekhotsweni exinyamini xo chavisa. A va khomiwile va bohiwa hi tinketani, va xaniseka ngopfu,

¹¹hikuva a va arile ku yingisa marito ya Xikwembu, va sandza makungu ya Loyi a nga henhla-henhla.

¹²A va rhwexiwile mintirho leyo tika, va karhala va wa, va nga pfuxiwi hi munhu.

¹³Ekhombyeni ra vona, va huwelerile eka HOSI Xikwembu, kutani xi va ponisile emaxangwini ya vona.

¹⁴Xi va humesile exinyamini xo chavisa xa le khotsweni, xi tsemile ni tinketani ta vona.

¹⁵A va nkhense rirhandzu ra HOSI Xikwembu, ni mahlori lawa xi ma endlelaka vanhu,

¹⁶hikuva xi tshovile tinsimbhi to goga ha tona, xi fayetela ni timbanti ta koporo.

¹⁷Van'wana a va hlanganisiwa tinhloko hi mikhuva ya vona leyo hamboloka, va xaniseka hikwalaho ka swidyoho swa vona.

¹⁸Swakudya hinkwaswo a swi va phirha, sirha a ri ahlamile emahlweni ka vona.

¹⁹Ekhombyeni ra vona, va huwelerile eka HOSI Xikwembu, kutani xi va humesile emaxangwini ya vona.

²⁰Xi lo vulavula kunene kutani va hola, xi va ponisa eku feni.

²¹A va nkhense rirhandzu ra HOSI Xikwembu, ni mahlori lawa xi ma endlelaka vanhu.

²²A va xi tlangele hi ku humesa magandzelo, va twarisa swiendlo swa xona hi minkulungwana.

²³Van'wana a va tsemakanya malwandle hi tingalava, va bindzula hi ku tleketla nhundzu emalwandle.

²⁴Kutani va vonile mintirho ya HOSI Xikwembu, ni ku hlamarisa ka yona loko va ri eswidziveni:

²⁵Xi lerisile, kutani ku ba moya wa xidzedze, wu pfuxa magandlati lamakulu;

²⁶tingalava ti tlhekuka-tlhekuka, vatluti va khomiwa hi ku chava lokukulu,

- ²⁷va rhurhumela, va dedeleka kukota swidakwa, vutlharinyana bya vona byi nga ha pfuni nchumu.
- ²⁸Ekhombyeni ra vona, va huwelerile eka HOSI Xikwembu, kutani xi va humesile emaxangwini ya vona.
- ²⁹Xi miyetile xidzedze, xi ku whíí, magandlati ya lwandle ma rhula.
- ³⁰Sweswo swi va tsakisile ngopfu, hikuva a ku rhurile, kutani HOSI Xikwembu xi va fikisile lomu a va kongomile kona.
- ³¹A va nkhense rirhandzu ra HOSI Xikwembu, ni mahlori lawa xi ma endlelaka vanhu,
- ³²a va xi twarise enhlengéletanweni ya vanhu va xona, va xi dzunisa ehubyeni ya vakulukumba.
- ³³Laha ku nga ni milambu, HOSI Xikwembu xi nga ku hundzula mananga, swihlovo swa mati swi hundzuka rivala leri omeke,
- ³⁴ni tiko ro nona ri hundzuka makwandzasi, loko vaaki va kona va endla leswo biha.
- ³⁵Kambe naswona HOSI Xikwembu xi nga hundzula mananga ma va nhlangasi, xi hundzula rivala leri omeke, ri tala swihlovo.
- ³⁶Kutani lava nga ni ndlala, xi va pfumelela ku ya tshama kona, va aka ni miti va titshamela eka yona,
- ³⁷va byala mavele, va byala ni mirhi ya vhinya, ntshovelo wa kona wu va lowu tsakisaka;
- ³⁸va andza swinene, hikuva Xikwembu xi va katekisile, xi va andzisela na swifuwo.
- ³⁹Kambe loko nhlayo ya vona yi hungutiwa, loko va tsongahatiwa, ni loko va kombiwa maxangu ni makhombo ni mahlomulo,
- ⁴⁰HOSI Xikwembu xi ta nyumisa varhangeri va tiko ra kona, xi va tsendzelekisa emananga, laha ku nga riki na tindlela.
- ⁴¹Kutani xi ta humesa swisiwana eku xanisekeni ka swona, xi ta andzisa mindyangu ya swona ni mintlhambi ya swona.
- ⁴²Vanhu vo lulama va ta swi vona, va tsaka, kambe lavo hamboloka hinkwavo va ta pfumala lexi va nga xi vulaka.
- ⁴³Munhu wo tlhariha a a xiyaxiye timhaka leti, kutani ú ta twisisa leswaku HOSI Xikwembu xi ni rirhandzu!

TIPISALEMA 108

Xikhongelo xo kombela ku lamuleriwa eka valala

Tipisalema 57:7-11; 60:5-12
Risimu. Pisalema ya Davhida.

- ¹We Xikwembu, mbilu ya mina a yi chavi nchumu! Hikokwalaho, ndzi ta suma risimu ndzi yimbelela. Ina, ndzi tsakela sweswo!
- ²We haripa na we xitende, pfukani! Vurhonga, ndzi ta byi pfuxa.
- ³We HOSI Xikwembu, ndzi ta ku nkhenisa exikarhi ka matiko, ndzi ta yimbelela ndzi ku dzunisa exikarhi ka vanhu va tinxaka-xaka,
- ⁴hikuva rirhandzu ra wena i rikulu ku tlula matilo, ku tshembeka ka wena ku dliva ni mapapa.
- ⁵We Xikwembu, komba vukulu bya wena ehenhla tilweni, ku dzuneka ka wena a ku tate misava hinkwayo.
- ⁶Ndzi hlamule u ndzi ponisa hi matimba ya wena, kutani varhandziwa va wena va ta hlayiseka.
- ⁷Xikwembu xi vulavula xi ri eTempeleni ya xona, xi ku: “Ndzi muhluri! Ndzi ta pandza mindzilekana emutini wa Xikeme, ndzi avela vanhu rivala ra Sukoti.
- ⁸Va le Giliyadi i va mina, hambi va ri va ka Manase i va mina. Va ka Efrayimi i xihuku xa mina, va ka Yuda vona i nhonga ya mina ya vuhosi.
- ⁹Tiko ra Mowabu i xibya ntsena lexi ndzi xi tirhisaka, va le Edomu va fumiwa hi mina, ndzi hlurile Vafilista, kutani ndzi le ku giyeni.”
- ¹⁰Xana i mani la nga ta ndzi yisa le Edomu, a ndzi ngenisa ekhokholweni ra kona,
- ¹¹loko ku nga ri wena Xikwembu! Kasi sweswi u hi cukumetile, a wa ha yi na wona mavuthu ya hina enyimpini.
- ¹²Hi pfune u hi lamulela eka valala va hina, hikuva vanhu va misava leyi va nge hi ponisi.
- ¹³Xikwembu xi ta yima na hina, kutani hi ta hlula, hi xona xi nga ta kandziyela valala va hina.

TIPISALEMA 109

Xikhongelo xa munhu loyi a lumbetiwaka hi valala

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

- ¹We Xikwembu xanga lexi ndzi xi dzunisaka, u nga ha ndzi miyeleli,
- ²hikuva vanhu lavo hamboloka, lava kanganyisaka, va lwa na mina, va ndzi hembela ni ku ndzi lumbeta.
- ³Va ndzi rhendzela hi marito ya vona ya rivengo, va ndzi pfuka ndzi nga va onhelanga nchumu.

- ⁴Ndza va rhandza, naswona ndza va khongelela, kambe vona va tshamela ku ndzi lumbeta.
- ⁵Vunene bya mina va byi hakela hi leswo biha, rirhandzu ri hakeriwa hi rivengo.
- ⁶Va ndzi rhukana va ku: “A ku boxiwe mhaka ya yena leyo biha, muhehli a a yime evokweni ra yena ra xinene, a n'wi veka nandzu.
- ⁷Vubihi bya yena a byi tikombe loko a tengisiwa, ku khongela ka yena a ku vuriwe xidyoho.
- ⁸Masiku ya yena ya ku hanya a ma hungutiwe, a ku vekiwe un'wana entirhweni wa yena.
- ⁹Vana va yena a va feriwe hi tata wa vona, nsati wa yena a hundzuka noni.
- ¹⁰Vana va yena a va yinga-yinge va famba va kombela swakudya, a va hlongoriwe va ya kule ni marhumbi ya muti wa ka vona.
- ¹¹Vanhu lava a lombeke mali eka vona a va teke swilo swa yena hinkwaswo, tinhundzu ta yena hinkwato a ti tekiwe hi vanhu vambe.
- ¹²Ku nga vi na loyi a tshembekaka eka yena, siku a faka, vana va yena va nga tweriwi vusiwana;
- ¹³na vona a va love hinkwavo, va hela va ku bì, xivongo xa ka vona xi hatla xi nyamalala.
- ¹⁴HOSI Xikwembu a xi tsundzuxiwe vubihi bya vatata wa yena, mana wa yena a nga tshuki a rivaleriwa swidyoho swa yena.
- ¹⁵Swidyoho leswi a swi tshame emahlweni ka HOSI Xikwembu, swi nga suki, kambe Xikwembu a xi suse xivongo xa ka vona emisaveni!
- ¹⁶Mhaka hi leyi: Munhu loyi a nga lavanga ku tsetselela van'wana, kambe ú xanisile swisiwana ni vapfumari, lava helaka ntamu ú va yisile eku feni.
- ¹⁷A a swi tsakela ku rhukana van'wana. Sweswi a ku rhukaniwe yena! A a nga naveleli van'wana minkateko. Sweswi a yi ve kule na yena!
- ¹⁸A a namarhela ndzhukano kukota xiambalo, a nwa wona onge i mati, a tola wona onge i mafurha.
- ¹⁹Sweswi a a funengele wona ku fana ni nkumba, a a khwekete wona enyongeni minkarhi hinkwayo! “
- ²⁰We HOSI, vanhu lava va ndzi vekaka nandzu ni ku ndzi lumbeta, va be hi mindzhukano yeleyo!
- ²¹Ndzi lamulele hikwalaho ka vito ra wena, we HOSI N'wini wanga; leswi u nga ni rirhandzu ni vunene, ndzi ponise,
- ²²hikuva ndzi xisiwana ni mupfumari, mbilu ya mina yi twa ku vava ngopfu.

²³Ndzi ya eku nyamalaleni kukota mindzhuti nimadyambu, va ndzi dzudzile ku fana ni njiya.

²⁴Ndzi ondzile ngopfu, matsolo ya mina ma gudlagudla, hikuva ndzi le ku titsoneni, a ndzi dyi nchumu.

²⁵Eka valala va mina, ndzo va xihlekiso, loko va ndzi vona, va hlakahla tinhloko va ntlokola.

²⁶We HOSI Xikwembu xanga, ndzi pfune, ndzi ponise, hikuva u ni rirhandzu.

²⁷Valala va fanele ku swi tiva leswaku hi wena la tirhaka swilo leswi, we HOSI, hi wena la ndzi pfunaka.

²⁸Hambi loko va ndzi rhukana, wena wa ndzi katekisa, loko va lwa na mina, va ta khomiwa hi tingana, kutani mina nandza wa wena ndzi ta tsaka.

²⁹Lava va ndzi hehlaka a va khomiwe hi tingana, a va ambexiwe tona ku fana ni xiambalo.

³⁰Ndzi ta tlakusa rito ndzi tlangela HOSI ndzi vuyelela, ndzi yi dzunisa exikarhi ka ntshungu,

³¹hikuva yi yima ni mupfumari ehubyeni, yi n'wi lwela eka lava va n'wi avanyisaka.

TIPISALEMA 110

Switshembiso swa Xikwembu eka murhangeri wa tiko

Pisalema ya Davhida.

¹HOSI Xikwembu xi byerile murhangeri wa tiko ra ka hina xi ku: “Tana u ta tshama evokweni ra mina ra xinene, kutani ndzi ta veka valala va wena ehansi ka minkondzo ya wena.”

²HOSI Xikwembu lexi nga Siyoni a xi tiyise vuhosi bya wena xi byi kurisa. Fuma emahlweni ka valala va wena!

³Siku u hlomaka matlhari, tinhenha ti ta huma na wena ti tsakile. Majaha ma ta ta eka wena ma huma etintshaveni leto hlawuleka, ma fana ni mberha leyi waka loko vurhonga byi tshwuka.

⁴HOSI Xikwembu xi ku tshembisile, xi nga ka xi nga tlheleli ndzhaku; xi te: “U muprista hilaha ku nga heriki, hileswi u nga wa rixaka rin'we na Melkisedeke.”

⁵HOSI N'wini wa hinkwaswo ú le vokweni ra wena ra xinene. Siku a hlundzukaka, ú tshova matimba ya tihosi;

⁶siku a avanyisaka matiko, ú herisa varhangeri ematlhelweni hinkwawo ya misava, kutani mintsumbu yi tala hinkwako.

⁷Loko murhangeri wa tiko ra ka hina a ri endleleni, ú timula torha enambyeni, kutani a ololoka a ya hlula valala.

TIPISALEMA 111

Mintirho ya Xikwembu ya hlamarisa

¹Dzunisani HOSI! Ndzi ta nkhensa HOSI Xikwembu hi mbilu ya mina hinkwayo, ndzi ri xikarhi ka ntshungu wa lavo lulama.

²Mintirho ya HOSI Xikwembu a hi ku kula ka yona, hinkwavo lava va yi tsakelaka, va yi anakanya.

³Mintirho ya Xikwembu yi tele vunene ni ku dzuneka, naswona ku lulama ka xona a ku na ku hela.

⁴HOSI Xikwembu xi tsundzuxa vanhu mahlori ya xona, xi ni tintswalo, xi twela vanhu vusiwana;

⁵lava va xi chavaka, xi va phamela swakudya, ntwanano wa xona a xi wu rivali ni siku ni rin'we.

⁶Vanhu va xona xi va kombile matimba ya xona hi ku va nyika tiko ra vanhu vambe ri va ra vona.

⁷Hinkwaswo leswi xi va endlelaka swona swa tshembeka, swi lulamile; loko xi bohile makungu, a xi ma hundzuluxi;

⁸ma tiya minkarhi hinkwayo, hikuva xi ma nyikile hi ku tshembeka ni ku lulama.

⁹HOSI Xikwembu xi ntshunxile vanhu va xona, xi endla na vona ntwanano lowu nga heriki. Vito ra xona ri hlawulekile, ra chaviseka.

¹⁰Masungulo ya vutlhari i ku chava HOSI Xikwembu, hinkwavo lava endlaka sweswo va ni ku twisisa. Ku dzuneka ka HOSI a ku na ku hela!

TIPISALEMA 112

La chavaka Xikwembu, wa kateka

¹Dzunisani HOSI! Ku katekile munhu loyi a chavaka HOSI Xikwembu, la rhandzaka ku endla leswi xi lerisaka swona.

²Vana va yena va ta chaviseka etikweni, vatukulu va munhu loyi wo lulama va ta kateka.

³Emutini wa yena ku ni ndzalo ni rifuwo, a nga tshiki ku hanana.

⁴Eminkarhini ya makhombo, munhu loyi ú famba eku vonakaleni, ú ni tintswalo, ú twela vusiwana, a hi ku lulama ka yena!

⁵Swi sasekile loko munhu a tiva ku hanana ni ku lomba van'wana; la endlaka sweswo, ú hlayisa swilo swa yena hi ndlela leyi nkhensekaka.

⁶Munhu wo lulama a nga tsekatsekisiwi hi nchumu, vanhu a va nga n'wi rivali ni siku ni rin'we.

⁷Makungu layo biha a ma n'wi tshukisi, ú tiyile hikuva ú tshemba HOSI Xikwembu.

⁸Mbilu ya yena a yi kanakani, a yi chavi nchumu, a kondza a vona ku hluriwa ka valala va yena.

⁹A nga karhali ku humesa swilo swa yena, a pfuna vapfumari ha swona; a nga tshiki ku hanana; hikokwalaho matimba ya yena ma ta ya ma kula, a xiximiwa hi vanhu.

¹⁰Lavo hamboloka va swi vona, kutani va kariha, va mpfhumpfhela lavo lulama, kambe va hela ntamu, makungu ya vona ma helela empfhukeni.

TIPISALEMA 113

Risimu ro dzunisa vunene bya Xikwembu

¹Dzunisani HOSI! N'wina malandza ya HOSI Xikwembu, xi dzuniseni, dzunisani vito ra xona!

²A ku tlangeriwe vito ra xona ku sukela namuntlha ni minkarhi hinkwayo.

³Vito ra HOSI a ri dzunisiwe ku sukela evuxeni ku ya fika evupeladyambu.

⁴HOSI Xikwembu xi fuma vanhu va matiko hinkwawo, ku dzuneka ka xona ku tlula matilo hi vukulu.

⁵Xana HOSI Xikwembu xa hina xi nga ringanisiwa na mani xana? Vutshamo bya xona byi le henhla-henhla;

⁶loko xi languta matilo kumbe misava, xo korhama kunene.

⁷Xi humesa swisiwana entshurini, xi pfluxa vapfumari etaleni,

⁸xi va tshamisisa ni tinganakana, va nga varhangeri va tiko ra xona.

⁹Wansati loyi a a ri mhika, xi n'wi nyika ku tshamiseka emutini, ni ntsako wo veleka vana. Dzunisani HOSI!

TIPISALEMA 114

Mahlori ya ku huma ka Vaisraele etikweni ra Egipta

¹Loko Vaisraele va humile etikweni ra Egipta, loko vona va ka Yakobo va hambanile na vanhu lava, lava vulavulaka ririmi ro karhata,

²HOSI Xikwembu xi tihlawulele va ka Yuda va va vanhu va xona, xi hlawurile Vaisraele leswaku va fumiwa hi xona.

³Lwandle ri tsutsumile loko ri va vona, na wona nambu wa Yordani wu tlhelele ndzhaku.

⁴Tintshava ti tlula-tlurile kukota tinyimpfu, switsunga swi tlalamba tanihi swinyimpfana.

⁵We lwandle, xana u tsutsumisa ha yini? Na wena Yordani, i ncini xi ku tlheriselaka endzhaku xana?

⁶N'wina tintshava mi tlula-tlurisa hi yini kukota tinyimpfu, na n'wina switsunga mi tlalambisa hi yini tanihi swinyimpfana xana?

⁷Wena misava, rhurhumela emahlweni ka N'wini wa hinkwaswo, xona Xikwembu xa va ka Yakobo,

⁸hikuva hi xona xi humeseke tiva ra mati emakwandzasini, xi boxa xihlovo eribyeni lero nonon'hwa.

TIPISALEMA 116

Xikhongelo xa munhu la poneke ku fa

¹Ndzi rhandza HOSI Xikwembu, hikuva xa ndzi yingisa loko ndzi rila eka xona.

²Leswi xi ndzi twaka, ndzi ta xi khongela vutomi bya mina hinkwabyo.

³Mapindzi ya rifu a ma ndzi tsondzerile. A ndzi vona sirha ri ahlamile, ndzi khomiwa hi gome ni nhlomulo.

⁴Kutani ndzi vitana HOSI Xikwembu, ndzi ku ka xona: “We HOSI, ndza ku kombela, ndzi lamulele! “

⁵HOSI Xikwembu xa hina xi ni vunene, xi tsetselela vanhu, xi va twela vusiwana,

⁶xi hlayisa ni vanhu va xiyimo xa le hanshi. A ndzi herile matimba, kambe xi ndzi ponisile.

⁷Sweswi ndzi ni ku rhula, hikuva HOSI Xikwembu xi ndzi katekisile ngopfu.

⁸We Xikwembu, u ndzi vutlile emavokweni ya rifu, u ndzi surile mihloti, a wu pfumelanga leswaku ndzi rheta ndzi wa.

⁹Hikokwalaho ndzi ta famba emahlweni ka wena, emisaveni ya lava hanyaka.

¹⁰A ndzi tshiki ku ku tshemba, hambileswi ndzi pfaka ndzi vula leswaku ndzi le khombyeni lerikulu,

¹¹ndzi pfaka ndzi lan'wa ndzi vula leswaku vanhu hinkwavo va hamba.

¹²Xana ndzi nga nkhenisa HOSI ha yini, hikuva minkateko ya yona hinkwayo yi le henhla ka mina!

¹³Ndzi ta khongela HOSI Xikwembu lexi xi ndzi poniseke, ndzi ri karhi ndzi xi humesela magandzelo ya swakunwa.

¹⁴Ndzi ta hetisisa leswi ndzi tiboheke ku swi humesela HOSI, vanhu va yona hinkwavo va ri karhi va ndzi vona.

¹⁵Eka HOSI Xikwembu, rifu ra loyi a xi khongelaka a hi mhaka leyitsongo.

¹⁶We HOSI, ndzi nandza wa wena, na yena mana wa mina a a ri nandza wa wena. A ndzi bohiwile, kambe sweswi ndzi ntshunxiwile.

¹⁷Hikokwalaho ndzi ta ku humesela magandzelo ya ku nkhenza, ndzi khongela wena.

¹⁸Ndzi ta hetisisa leswi ndzi tiboheke ku swi humesela HOSI, vanhu va yona hinkwavo va ri karhi va ndzi vona,

¹⁹ndzi ri exivaveni xa Tempele ya yona, exikarhi ka wena, we muti wa Yerusalema. Dzunisani HOSI!

TIPISALEMA 117

Misava hinkwayo a yi dzunise Xikwembu

¹ Dzunisani HOSI, n'wina hinkwenu vamatiko, yi twariseni, n'wina hinkwenu vaaki va misava,

²hikuva rirhandzu ra yona eka hina ri tlula hinkwaswo, ni ku tshembeka ka yona a ku na ku hela. Dzunisani HOSI!

TIPISALEMA 118

Xikhongelo xa munhu loyi a ponisiweke hi Xikwembu

¹ Tlangelani HOSI, hikuva yi ni vunene, rirhandzu ra yona a ri na ku hela.

²Vaisraele a va vule sweswo va ku: “Rirhandzu ra yona hi leri nga heriki.”

³Va ka Aroni a va vule va ku: “Rirhandzu ra yona hi leri nga heriki.”

⁴Lava chavaka HOSI, a va vule va ku: “Rirhandzu ra yona hi leri nga heriki.”

⁵Loko ndzi ri khombyeni, ndzi huwelerile eka HOSI Xikwembu, kutani xi yingisile xikhongelo xa mina xi ndzi ntshunxa.

⁶ A ndzi chavi nchumu, hikuva HOSI Xikwembu xi na mina, xana munhu a nga ndzi endla yini xana?

⁷HOSI Xikwembu xi yima na mina, xi ndzi nyika vapfuni, ndzi ta vona ku hluriwa ka lava va ndzi vengaka.

⁸Ku tumbela eka HOSI Xikwembu, swi tlula ku tshemba munhu wa misava leyi.

⁹Ku tumbela eka HOSI Xikwembu, swi tlula ku tshemba vanhu va swiyimo swa le henhla.

¹⁰Vanhu hinkwavo va matiko a va ndzi rhendzerile, kambe hi vito ra HOSI, ndzi va hlurile.

- 11**A va ndzi rhendzerile matlhelo hinkwawo, kambe ndzi va hlurile hi vito ra HOSI.
- 12**Va ndzi hlengerile kukota tinyoxi, kambe va hatle va nyamalala, onge i ndzilo wa mavivi. Ndzi va hlurile hi vito ra HOSI.
- 13**A va lava ku ndzi wisela hansi va ndzi kandziyela, kambe HOSI Xikwembu xi ndzi lamulerile.
- 14**HOSI Xikwembu hi xona xi ndzi tiyiseke, xi ndzi lwela, ndzi ponisiwile hi xona.
- 15**Twanani huwa ya ntsako leyi humaka emintsongeni ya lavo lulama; va ri: “HOSI Xikwembu xi tirhile hi matimba ya xona,
- 16**HOSI Xikwembu xi hlurile, xi tirhile hi matimba ya xona! “
- 17**A ndzi nga fi, ndzi ta hanya leswaku ndzi twarisa mintirho ya HOSI Xikwembu.
- 18**Xi ndzi bile ngopfu, kambe a xi pfumelanga leswaku ndzi fa.
- 19**Ndzi pfuleleni tinyangwa ta lavo lulama, hikuva ndzi lava ku nghena ha tona eTempeleni, ndzi ya tlangela HOSI Xikwembu.
- 20**Leyi hi yona nyangwa yo ya eka xona, lavo lulama va nghena ha yona!
- 21**We HOSI, ndza ku nkhenisa, hikuva u ndzi hlamurile, u ndzi ponisa.
- 22**Ribye leri nyenyiweke hi vaaki, ri hundzukile ribye lerikulu ra yinhla.
- 23**Swilo leswi swi endliwe hi HOSI, i mhaka leyi hlamarisaka loko hi yi languta.
- 24**Leri i siku leri vekiweke hi HOSI, a hi tlangeleni, hi tiphina ha rona.
- 25**We HOSI, ha ku kombela, hi ponise! Ha kombela we HOSI, hi katekise!
- 26**A ku katekisiwe munhu la taka hi vito ra HOSI. Hi mi navelela minkateko hi ri eTempeleni ya yona.
- 27**HOSI i Xikwembu, xa hi voninga. Endlani nkuvo mi longoloka mi khomile switluka, ku kondza mi ya fika etimhondzweni ta alitari.
- 28**Xikwembu xa mina hi wena, ndzi ta ku tlangela, U Xikwembu xa mina, ndzi ta ku twarisa.
- 29**Nkhensani HOSI, hikuva yi ni vunene, rirhandzu ra yona hi leri nga heriki.

TIPISALEMA 119

Risimu ro dzunisa Nawu wa Xikwembu

1

- 1**Ku katekile vanhu lava mahanyelo ya vona ma tengeke, lava landzaka nawu wa HOSI.

²Ku katekile lava amukelaka switsundzuxo swa HOSI, va yingisa yona hi mbilu hinkwayo,

³va nga lava chavaka ku endla leswo biha, lava fambaka etindleleni ta yona.

⁴We HOSI, u lerisile vanhu leswaku va hlayisa swinene swiletelo swa wena.

⁵Ndzi navela ngopfu ku hanya hi ndlela yo tshembeka, ndzi ri karhi ndzi hlayisa milawu ya wena.

⁶Loko ndzi landzelela swileriso swa wena, a ndzi nga khomiwi hi tingana

⁷Ndzi ta dyondza leswi u swi boheke eku lulameni ka wena, ndzi ku tlangela hi mbilu yo basa.

⁸Ndzi lava ku hlayisa milawu ya wena. U nga ndzi tshiki ni siku ni rin'we!

2

⁹Xana munhu lontshwa a nga hanya hi mukhuva wihi, loko a lava ku famba endleleni leyo tenga xana? Hi loko a landzelela leswi u swi vulaka.

¹⁰Ndzi lava ku yingisa hi mbilu ya mina hinkwayo, u nga pfumeli leswaku ndzi hambana ni swileriso swa wena.

¹¹Leswi u swi vulaka, ndzi swi veka eku enteni ka mbilu yanga, leswaku ndzi nga ku dyoheli.

¹²We HOSI, vanhu a va tlangele wena! Hambani a ri mina, ndzi dyondzise milawu ya wena.

¹³Minkarhi hinkwayo, ndzi lava ku byela van'wana hinkwaswo leswi u swi boheke loko u vulavula.

¹⁴Ku hanya hi switsundzuxo swa wena swa ndzi tsakisa, swi fana ni loko ndzi thumbha xuma lexo tala.

¹⁵Ndzi ta anakanya swiletelo swa wena, ndzi langutisisa ni tindlela ta wena.

¹⁶Ku yingisa milawu ya wena, eka mina i ntsako lowukulu, a ndzi nga rivali marito ya wena.

3

¹⁷We HOSI, ndzi nandza wa wena, ndzi katekise, leswaku ndzi ta hanya ndzi ri karhi ndzi yingisa rito ra wena.

¹⁸Ndzi pfule mahlo, ndzi ta vona swihlamariso leswi nga nawini wa wena.

¹⁹Laha misaveni, ndzo va muhundzi ntsena, u nga ndzi fihleri swileriso swa wena,

²⁰Minkarhi hinkwayo ndzi navela ngopfu ku tiva leswi u swi boheke.

²¹U tshinya vanhu lava titssembaka ngopfu, lava tivangelaka khombo hi ku tshika swileriso swa wena.

²²Ndzi ponise loko va ndzi sola ni ku ndzi hlekula, hikuva ndzi landzelela switsundzuxo swa wena.

²³Hambiloko varhangeri va tiko va ndzi lumbeta ehubyeni, mina nandza wa wena a ndzi rivali milawu ya wena.

²⁴Ndzi tsakela ngopfu switsundzuxo swa wena, ndzi fambisiwa hi swona.

4

²⁵We HOSI, ndzi wele entshurini! Ndzi pfuxe hilaha u tshembiseke hakona.

²⁶Ndzi ku boxerile timhaka ta mina, kutani u ndzi hlamurile; ndzi dyondzise milawu ya wena.

²⁷Ndzi pfune ku twisisa swiletelo swa wena, leswaku ndzi ta anakanya mintirho ya wena leyo hlamarisa.

²⁸Nhlomulo wu ndzi pfumata vurhongo; ndzi tiyise, hilaha u ndzi tshembiseke hakona.

²⁹Ndzi fambise kule ni vanhu vo hembra, u ndzi pfuna ku hanya hi nawu wa wena.

³⁰Ndzi hlawurile ku tiyisela endleleni ya wena, ndzi nga hambani ni leswi u swi boheke.

³¹Switsundzuxo swa wena a swi suki eka mina; we HOSI u nga pfumeli leswaku ndzi khomiwa hi tingana.

³²Ndzi hisekela ku endla leswi u ndzi lerisaka swona, hikuva ha swona u anamisa miehleketo ya mina.

5

³³We HOSI, ndzi dyondzise ku hanya hi milawu ya wena, kutani ndzi ta yi hlayisa minkarhi hinkwayo.

³⁴Ndzi nyike ku twisisa nawu wa wena, ndzi wu landza hi mbilu ya mina hinkwayo.

³⁵Ndzi fambise entileni wa swileriso swa wena, hikuva hi wona wu ndzi tsakisaka.

³⁶Ndzi susumete ku anakanya switsundzuxo swa wena, ku tlula ku navela rifuwo.

³⁷Ndzi pfune ku fularhela swilo swa hava, ndzi ta kuma vutomi etindleleni ta wena.

³⁸Hetisa leswi u ndzi tshembiseke swona mina nandza wa wena, hikuva i swa lava va ku chavaka.

³⁹Ndzi lamulele eka vasandzi, hikuva va ndzi chavisa; leswi pfunaka i swiletelo swa wena ntsena.

⁴⁰Vona, ndzi navela ngopfu swiletelo swa wena; ponisa vutomi bya mina, hikuva u Xikwembu lexi lulameke.

6

⁴¹We HOSI, ndzi kombe rirhandzu ra wena, u ndzi kutsula hilaha u tshembiseke hakona,

⁴²ndzi ta kota ku hlamula lava va ndzi monyaka, hikuva ndzi tshemba rito ra wena.

⁴³U nga pfumeli ni siku ni rin'we leswaku ndzi vulavula mavunwa, hikuva ndzi tshemba leswi u swi boheke.

⁴⁴Vutomi bya mina hinkwabyo, ndzi ta hlayisa nawu wa wena.

⁴⁵Ndzi ta hanya ndzi ntshunxekile, hikuva ndzi ta va ndzi landzile swiletelo swa wena.

⁴⁶Switsundzuxo swa wena, ndzi ta swi vula emahlweni ka tihosi ndzi nga ri na tingana.

⁴⁷Ndzi tsakisiwa ngopfu hi swileriso swa wena, hikuva ndza swi rhandza;

⁴⁸swileriso swa wena leswi ndzi swi rhandzaka, ndza swi xixima; a ndzi nga rivali milawu ya wena.

7

⁴⁹Anakanya leswi u ndzi byeleke swona mina nandza wa wena, ma nga marito lawa ya ndzi nyikaka ku tshemba.

⁵⁰Loko ndzi ri nhlomulweni, ndza chaveleleka, hikuva switshembiso swa wena swi ndzi nyika vutomi.

⁵¹Vasandzi va ndzi hlekula ku tlula mpimo, kambe a ndzi hambani ni nawu wa wena.

⁵²We HOSI, ndzi kuma matimba, loko ndzi anakanya leswi u swi boheke khale.

⁵³Lavo hamboloka va ndzi hlundzukisa ngopfu, hikuva a va na mhaka ni nawu wa wena.

⁵⁴Loko ndza ha ri emisaveni leyi, ndzi ta yimbelela tinsimu ndzi dzunisa milawu ya wena.

⁵⁵We HOSI, ndza ku anakanya hambi byi ri vusiku, ndzi hlayisa nawu wa wena.

⁵⁶Eka mina, ku landza swiletelo swa wena, hi byona vutomi.

8

- ⁵⁷We HOSI, mina ndzi ri, nkateko wa mina i ku hlayisa rito ra wena.
- ⁵⁸Ndza ku kombela hi mbilu ya mina hinkwayo: Ndzi twele vusiwana hilaha u tshembiseke hakona.
- ⁵⁹Ndzi xiyaxiyile tindlela ta mina, kutani ndzi hundzulukile ndzi landzelela switsundzuxo swa wena.
- ⁶⁰A ndzi hlweli, ndzi tsutsumela ku hlayisa swileriso swa wena.
- ⁶¹Lavo hamboloka va ndzi rhiya hi ntlhamu, kambe mina a ndzi rivali nawu wa wena.
- ⁶²Ni le xikarhi ka vusiku, ndza pfuka ndzi ku tlangela, hikwalaho ka leswo lulama leswi u swi boheke.
- ⁶³Ndzi twanana ni hinkwavo lava va ku chavaka, lava hlayisaka swiletelo swa wena.
- ⁶⁴We HOSI, misava yi tele hi rirhandzu ra wena, ndzi dyondzise milawu ya wena!

9

- ⁶⁵We HOSI, u ndzi endlerile leswinene, mina nandza wa wena, hilaha u ndzi tshembiseke hakona.
- ⁶⁶Ndzi dyondzise ku tiva ni ku twisisa swinene swileriso swa wena, hikuva ndzi tshemba wena.
- ⁶⁷Khale loko ndzi nga si wela ekhombyeni, a ndzi lahlekile ndlela, kambe sweswi ndzi endla leswi u ndzi byelaka swona.
- ⁶⁸We HOSI, u ni vunene, naswona u endla leswinene, ndzi dyondzise milawu ya wena.
- ⁶⁹Vasandzi va ndzi lumbeta, kasi mina ndzi hlayisa swiletelo swa wena hi mbilu ya mina hinkwayo;
- ⁷⁰vanhu lava va tlanyeke timbilu, kambe mina ndzi tsakela ngopfu nawu wa wena;
- ⁷¹ku wela ekhombyeni swi ndzi pfunile, hikuva swi ndzi dyondzisile milawu ya wena.
- ⁷²Eka mina, nawu lowu humaka enon'weni wa wena wu ni nkoka ku tlula mali yo tala ya nsuku ni silivhere.

10

- ⁷³We HOSI, u ndzi vumbile ni ku ndzi tiyisa hi mavoko ya wena, hikokwalaho ndzi nyike vutlhari, leswaku ndzi ta twisisa swileriso swa wena.
- ⁷⁴Lava va ku chavaka, va ta tsaka loko va ndzi vona, hikuva ndzi tshemba rito ra wena.

⁷⁵We HOSI, ndza swi tiva leswaku u boha timhaka hi ku lulama, hikokwalaho a wu hoxanga loko u ndzi tshikile ndzi xaniseka.

⁷⁶Kambe sweswi rirhandzu ra wena a ri ndzi tiyise, hikuva u ndzi tshembisile sweswo mina nandza wa wena.

⁷⁷Ndzi kombe tintswalo ta wena leswaku ndzi ta hanya, hikuva ndzi tsakela ngopfu nawu wa wena.

⁷⁸Vasandzi vona a va khome hi tingana, hikuva va ndzi lumbetile, kambe mina a ndzi tshiki ku anakanya swiletelo swa wena.

⁷⁹Hinkwavo lava va ku chavaka, a va te eka mina, leswaku ndzi va dyondzisa switsundzuxo swa wena.

⁸⁰Ndzi navela ku landza milawu ya wena, ndzi nga yi tshiki, kutani a ndzi nga khomiwi hi tingana.

11

⁸¹Ndzi navela ngopfu ku ponisiwa hi wena, hikuva ndzi tshemba leswi u swi vulaka.

⁸²Ndzi langutela hi mahlo-ngati ku hetiseka ka switshembiso swa wena, ndzi ri: “We HOSI, xana u ta ta rini u ta ndzi pfuna xana?”

⁸³Hambileswi ndzi punyaleke kukota mbita exitikweni, ndzi nga ka ndzi nga rivali milawu ya wena.

⁸⁴Xana mina nandza wa wena ndzi ta xanisiwa ku fikela rini, ni lava va ndzi xanisaka, vona u ta va avanyisa rini xana?

⁸⁵Vasandzi lava va cela khele emahlweni ka mina; a va na mhaka ni nawu wa wena.

⁸⁶Swileriso swa wena hinkwaswo swi tiyile, hambiswiritano va ndzi xanisa ni ku ndzi lumbeta. Ndzi pfune!

⁸⁷Va lavile ku ndzi susa laha misaveni, kambe mina a ndzi tshikanga swiletelo swa wena.

⁸⁸Leswi u ndzi rhandzaka, ponisa vutomi bya mina, kutani ndzi ta hlayisa switsundzuxo leswi u swi vulaka.

12

⁸⁹We HOSI, rito ra wena ra tiyisiwa ematilweni hilaha ku nga heriki.

⁹⁰Ku tshembeka ka wena a ku na ku hela, hi wena u tumbuluxeke misava, kutani yi tiyile.

⁹¹Swilo swa ha yimise sweswo ni namuntlha hi ku landza leswi u swi boheke, kutani hinkwaswo swi tirhela wena.

⁹²Ndzi ponisiwile ekhombyeni leri a ndzi ri eka rona, hikuva a ndzi tsakela ngopfu nawu wa wena.

⁹³Ndzi nga ka ndzi nga rivali swiletelo swa wena, hikuva u ndzi hanyisa ha swona.

⁹⁴Ndzi wa wena, ndzi lamulele, hikuva ndzi ringetile ku landza swiletelo swa wena.

⁹⁵Hambileswi lavo hamboloka va lavaka ku ndzi dlaya, switsundzuxo swa wena ndzi nga ka ndzi nga swi rivali.

⁹⁶Ndzi vonile leswaku swilo hinkwaswo leswo saseka swa hela, kambe swileriso swa wena swona swi nga ka swi nga heli.

13

⁹⁷Nawu wa wena ndzi wu rhandza ngopfu, siku hinkwaro ndzi le ku wu anakanyeni.

⁹⁸Swileriso swa wena swi ndzi nyika vutlhari lebyi tlulaka bya valala va mina, kutani ndza swi hlayisa minkarhi hinkwayo.

⁹⁹Ndzi tlula vadyondzisi va mina hinkwavo hi ku twisisa timhaka, hikuva ndzi anakanya switsundzuxo swa wena.

¹⁰⁰Ndzi tlharihile ku tlula ni vanhu lavakulu, hikuva ndzi hlayisa swiletelo swa wena.

¹⁰¹A ndzi pfumeli ku famba etindleleni leto hamboloka, hikuva ndzi rhandza ku hlayisa rito ra wena.

¹⁰²Swiboho swa wena a ndzi swi fularheli, hikuva hi wena u ndzi dyondziseke swona.

¹⁰³Marito ya wena a hi ku nandziha ka wona, ma tsokombela ku tlula ni vulombe enon'weni wa mina.

¹⁰⁴Swiletelo swa wena swa ndzi tlharihisa, hikokwalaho ndzi vengaka tindlela hinkwato ta mavunwa.

14

¹⁰⁵Rito ra wena i rivoningo endleleni ya mina, ni ku vonakala emilengeni ya mina.

¹⁰⁶Ndzi tiyisile hi ku hlambanya, leswaku swiboho swa wena leswo lulama, ndzi ta swi hlayisa.

¹⁰⁷Ndzi le ku xanisekeni lokukulu! Ndzi hanyise we HOSI, hilaha u vuleke hakona.

¹⁰⁸We HOSI, amukela xikhongelo xa mina xa ku nkhenisa, kutani u ndzi dyondzisa leswi u swi boheke.

109 Minkarhi hinkwayo ndzi le kusuhi ni ku dlawa, kambe a ndzi rivali nawu wa wena.

110 Lavo hamboloka va ndzi rhiyile hi ntlhamu, kambe a ndzi tluli swiletelo swa wena.

111 Switsundzuxo swa wena, ndza swi amukela minkarhi hinkwayo, hi swona swi ndzi tsakisaka.

112 Ndzi navela ku landzelela milawu ya wena minkarhi hinkwayo ku kondza ndzi ya eku feni.

15

113 A ndzi twanani ni vakanganyisi, hikuva ndzi rhandza nawu wa wena.

114 Wena HOSI, u xisirhelelo ni xitlhangu xanga, ndzi tshemba rito ra wena.

115 N'wina mi endlaka leswo biha, hambanani na mina, ndzi ta kota ku hlayisa swileriso swa Xikwembu xanga,

116 Ndzi seketele hilaha u tshembiseke hakona, ndzi ta hanya, u nga ndzi tshiki empfukukeni hikuva ndzi tshembe wena.

117 Ndzi tiyise, leswaku ndzi ta pona, ndzi tikarhatela milawu ya wena minkarhi hinkwayo.

118 U fularhela hinkwavo lava tlangaka hi milawu ya wena; hakuene vukanganyisi bya vona byi xisa vona vinyi!

119 Lavo hamboloka, eka wena i mavivi ntsena etikweni, hikokwalaho ndzi rhandza switsundzuxo swa wena.

120 Ndza rhurhumela emahlweni ka wena hikuva ndza ku chava, ndzi chava ni leswi u swi boheke.

16

121 Ndzi endlile leswo lulama, leswi nga nawini, u nga ndzi nyiketi eka lava va ndzi xanisaka.

122 Tikombe eka mina, u ndzi katekisa, u nga pfumeli leswaku vasandzi va ndzi xanisa.

123 Ndza ku langutela hi mahlo-ngati leswaku u ta ndzi lamulela, ni leswaku switshembiso swa wena leswo lulama swi ta hetiseka.

124 Ndzi pfune mina nandza wa wena, hikuva wa ndzi rhandza. Ndzi dyondzise ni milawu ya wena!

125 Ina, ndzi nandza wa wena, ndzi nyike vutlhari leswaku ndzi ta twisisa switsundzuxo swa wena.

126We HOSI, nkarhi wa wena wa ku tirha wu fikile, lwana ni lava tlulaka nawu wa wena.

127Mina ndzi rhandza swileriso swa wena ku tlula nsuku, hambu wu ri lowo saseka ngopfu.

128Hikokwalaho, swiletelo swa wena hinkwaswo hi swona swi ndzi kombaka ndlela leyinene; a ndzi twanani ni mikhuva ya vakanganyisi.

17

129Switsundzuxo swa wena swi tsakisa ngopfu, hikokwalaho ndzi swi hlayisa embilwini yanga.

130Loko vanhu va hlamuseriwa rito ra wena swi va pfula mahlo, vanhu va xiyimo xa le hansi swi va nyika vutlhari.

131Ndzi tsakela ngopfu swileriso swa wena, ndzi swi amukela hi mandla mambirhi.

132Ndzi langute, u ndzi twela vusiwana, hikuva u bohile makungu yo pfuna lava va ku rhandzaka.

133Switshembiso swa wena a swi ndzi kombe ndlela leyinene, ndzi nga tshuki ndzi fumiwa hi vudyoho.

134Ndzi lamulele eka vanhu lava va ndzi xanisaka, leswaku ndzi ta hlayisa swiletelo swa wena.

135Ndzi langute hi tintswalo hikuva ndzi nandza wa wena, u ndzi dyondzisa ni milawu ya wena.

136Mahlo ya mina ma tenga-tenga mihloti, hikuva vanhu a va hlayisi nawu wa wena.

18

137We HOSI, u lulamile, ni swiboho swa wena a hi ku lulama ka swona!

138Switsundzuxo swa wena, u hi nyikile swona hi ku lulama ni ku tshembeka lokukulu.

139Ndzi vaviseka ngopfu emoyeni, hikuva valala va mina a va na mhaka ni rito ra wena.

140Switshembiso swa wena swi tiyile swinene, kutani mina nandza wa wena ndza swi tsakela.

141Hambileswi ndzi nga munhu ntsena ni vanhu va ndzi langutelaka ehansi, a ndzi rivali swiletelo swa wena.

142Minkarhi hinkwayo ku lulama ka wena ku hetisekile, ni nawu wa wena a wu hundzuki.

143Hambiloko ndzi wela hi gome ni nhlomulo, ndzi tsakela swileriso swa wena.

144Switsundzuxo swa wena swi lulamile minkarhi hinkwayo; ndzi nyike vuthhari, ndzi ta hanya.

19

145We HOSI, ndzi huwelela eka wena hi mbilu ya mina hinkwayo! Ndzi hlamule, kutani ndzi ta hlayisa milawu ya wena.

146Ndzi huwelela eka wena! Ndzi ponise, kutani ndzi ta yingisa switsundzuxo swa wena.

147Ndzi pfuka nimpundzu swinene ndzi kombela ku pfuniwa, hikuva ndzi tshemba marito ya wena.

148Vusiku hinkwabyo vurhongo a byi khomi, hikuva ndzi le ku anakanyeni ka swileriso swa wena.

149We HOSI, ndzi yingise hi rirhandzu ra wena; leswi u swi boheke a swi sirhelele vutomi bya mina.

150Lava va ndzi xanisaka, va ndzi tshinelela va ri ni makungu layo biha, ni nawu wa wena a va na mhaka na wona.

151Hambiswiritano we HOSI, u le kusuhi na mina, ni swileriso swa wena hinkwaswo swi tiyile.

152Ndzi swi tivile khale leswaku switsundzuxo swa wena swi ta tirha minkarhi hinkwayo.

20

153Wa nga languta maxangu ya mina, u ndzi humesa ka wona, hikuva a ndzi rivali nawu wa wena.

154Kambisisa mhaka ya mina, u ndzi kutsula; ndzi hanyise hilaha u tshembiseke hakona.

155Lavo homboloka va le kule ni ku ponisiwa, hikuva a va yingisi milawu ya wena.

156We HOSI, tintswalo ta wena i tikulu, ndzi hanyise hi swiboho swa wena.

157Hambileswi vaxanisi ni valala va mina va nga tala, a ndzi hambani ni switsundzuxo swa wena.

158Loko ndzi vona lava nga pfumeriki, ndzi twa ku vava, hikuva a va na mhaka ni switshembiso swa wena.

159Vona hilaha ndzi tsakelaka swiletelo swa wena hakona; ndzi hanyise, hikuva wa ndzi rhandza.

160Mongo wa rito ra wena i ntiyiso; hinkwaswo leswi u swi boheke hi ku lulama ka wena, swi ta va kona minkarhi hinkwayo.

21

161Varhangeri va tiko va ndzi xanisa ndzi nga onhanga nchumu, hambiswiritano embilwini ya mina, ndzi chava rito ra wena ntsena.

162Ndzi tsakela switshembiso swa wena, ku fana ni munhu la kumaka rifuwo lero tala.

163Mavunwa ndza ma nyenya, a ndzi twanani na wona, kambe nawu wa wena wona ndza wu rhandza.

164Siku rin'wana ni rin'wana ndzi ku tlangela ka-7, hikwalaho ka leswi u swi boheke hi ku lulama ka wena.

165Lava rhandzaka nawu wa wena, va ni ku rhula lokukulu, ku hava lexi xi nga va khugulaka va wa.

166We HOSI, ndzi languta eka wena leswaku u ndzi ponisa, ndzi ri karhi ndzi landzelela swileriso swa wena.

167Ndzi hlayisa switsundzuxo swa wena embilwini ya mina, hikuva ndzi swi rhandza ngopfu.

168Ndzi hlayisa swiletelo ni switsundzuxo swa wena, mintirho ya mina hinkwayo wa yi tiva!

22

169We HOSI, amukela xirilo xa mina, u ndzi nyika vutlhari hilaha u vuleke hakona.

170Yingisa xikhongelo xa mina kutani u ndzi kutsula, hikuva u ndzi tshembisile swona.

171Ndzi ta ku tlangela hi nomo wa mina, hikuva u ndzi dyondzisa milawu ya wena.

172Ndzi ta yimbelela ndzi twarisa switshembiso swa wena, hikuva milawu ya wena hinkwayo yi lulamile.

173We HOSI, ndzi pfune minkarhi hinkwayo hikuva ndzi hlawurile ku landzelela swiletelo swa wena.

174We HOSI, ndzi navela ngopfu ku lamuleriwa hi wena. Nawu wa wena ndzi wu tsakela ngopfu.

175Ndzi tshike ndzi hanya, leswaku ndzi ta ku dzunisa; swiboho swa wena a swi ve swona swi ndzi pfunaka.

176Ndzi le ku pepetsekeni kukota nyimpfu leyi lahlekeke. Tana u ta ndzi lava mina nandza wa wena, hikuva a ndzi rivali swileriso swa wena.

TIPISALEMA 120

Xikhongelo xa munhu loyi a lumbetiwaka

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalema.

- ¹Loko ndzi ri emaxangwini, ndzi huwelele eka HOSI kutani yi ndzi hlamurile.
- ²Ni sweswi ndzi ri, ndzi ponise we HOSI eka vahembi ni vakanganyisi.
- ³Wena mukanganyisi, xana Xikwembu xi ta ku endla yini, nakona xi ta ku ba ha yini xana?
- ⁴Xi ta ku tlhava hi miseve leyo tontswa ya nyimpi, leyi nga ni makala lama vuvumelaka.
- ⁵Ndzi ni khombo mina ndzi nga muluveri etikweni ra Mexeke, mina ndzi tshamaka exikarhi ka va ka Kedari.
- ⁶I khale ndzi ri karhi ndzi tshama exikarhi ka vanhu lava vengaka ku rhula.
- ⁷Mina ndzi rhandza ku rhula, kambe loko ndzi vulavula hi ku rhula loku, vona va pfuxa nyimpi.

TIPISALEMA 121

Xikwembu i muhlayisi

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalema.

- ¹Ndzi languta henhla etintshaveni. Ku pfuniwa ka mina ku ta huma kwihi?
- ²Ku pfuniwa ka mina ku ta huma eka HOSI, Muendli wa tilo ni misava.
- ³Muhlayisi wa wena a nge khudzeheri, a nge pfumeri leswaku u rheta u wa.
- ⁴Hakunene a nga khudzeheri muhlayisi wa Israele, ni ku etlela a nga etleri.
- ⁵HOSI Xikwembu xi ta ku hlayisa, xi ta va kusuhi na wena xi ku lwela.
- ⁶Ninhlekanhi a wu nga tshwi hi dyambu, hambi wu ri n'weti nivusiku a wu nga ku endli nchumu.
- ⁷HOSI yi ta ku ponisa emakhombyeni hinkwawo, yi ku sirhelela.
- ⁸Sweswi ni masiku hinkwawo HOSI yi ta ku hlayisa eku sukeni ka wena, ni ku ya fika laha u yaka kona.

TIPISALEMA 122

Ku navelela Yerusalema eku rhula

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalema. Pisalema ya Davhida.

- ¹Ndzi tsakile ngopfu loko va ndzi rhambile va ku: “A hi yeni endlwini ya HOSI!”
- ²We Yerusalema, sweswi hi fikile, hi ngenile eka wena.
- ³Yerusalema i muti lowu akiweke wu tiya, wu rhendzeriwa hi rirhangu.
- ⁴Hi kona tinxaka ta HOSI ti tlhandlukelaka kona ku ya yi tlangela, hilaha Vaisraele va lerisiweke hakona.

⁵Hi kona laha murhangeri wa tiko, yena munhu wa ka Davhida, a avanyisaka timhaka a ri kona.

⁶Khongelelani muti wa Yerusalema, mi wu kombelela ku rhula mi ku: “Lava va ku rhandzaka a va kume ku tsaka! “

⁷Ku rhula a ku ve kona endzeni ka rirhangu ra wena, ni ku hlayiseka etindlwini ta wena ta vuhosi.

⁸Hikwalaho ka vamakwerhu ni vanakulorhi, ndzi ta ku: “Ku rhula a ku ve na wena Yerusalema! “

⁹Leswi yindlu ya HOSI Xikwembu xa hina yi nga laha ka wena, ndzi ku navelela minkateko.

TIPISALEMA 123

Xikhongelo xo kombela ku tweriwa vusiwana

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalema.

¹Ndzi languta eka wena, wena la fumaka a ri ematilweni.

²Malandza ya xinuna ni ya xisati a ma tshiki ku languta eka vinyi va wona. Hi mukhuva wolowo na hina a hi tshiki ku languta eka HOSI Xikwembu xa hina, xi kondza xi hi twela vusiwana.

³Hi twele vusiwana we HOSI, u hi tsetselela, hikuva hi soriwile ku tlula mpimo.

⁴I khale hi ri karhi hi dyisiwa mbitsi, hi sandziwa hi lava va nga tshamiseka, va nga va manyunyu lava va hi langutelaka ehansi.

TIPISALEMA 124

Xikwembu xi yima ni vanhu va xona

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalema. Pisalema ya Davhida.

¹Loko HOSI a yi nga yimanga na hina, a ku ta va ku humelele yini? N'wina Vaisraele, vulani sweswo mi ku:

²” Loko HOSI a yi nga yimanga na hina, enkarhini lowu vanhu a va hi pfukerile,

³ingi va hi mitile hi ri karhi hi hanya, eku hlundzukeni ka vona lokukulu.

⁴A hi ta va hi dyiwile hi mati, hi khukhuriwa hi milambu leyi hobomulanaka.

⁵Mati layo tala a ma ta va ma hi khubumetile.”

⁶A ku nkheniwe HOSI Xikwembu, hikuva a xi hi tshikanga hi hluriwa hi valala va hina.

⁷Hi chupukile tanihi nyanyana leyi phonyokeke entlan'wini wa varhiyi. Xirimbana xa vona xi hi hupile, kutani hi ponile!

⁸Ku pfuniwa ka hina ku le vitweni ra HOSI, leyi endleke tilo ni misava.

TIPISALEMA 125

Xikwembu i xisirhelelo eka vanhu va xona

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalem.

- ¹Lava tshembaka HOSI Xikwembu, va fana ni ntshava ya Siyoni, leyi nga tsekatsekiki, leyi tiyeke hilaha ku nga heriki.
- ²Tanihi tintshava leti rhendzelaka muti wa Yerusalem, HOSI Xikwembu xi rhendzele vanhu va xona sweswi ni masiku hinkwawo.
- ³Lavo hamboloka va nga ka va nga yi emahlweni va fuma tiko leri nyikiweke lavo lulama; ehandle ka swona, lavo lulama lava va nga tshuka va ringiwa va endla leswo biha.
- ⁴We HOSI, katekisa vanhu lavo lulama, lava navelaka hi mbilu hinkwayo ku endla leswinene.
- ⁵Kambe lava fambaka hi tindlela leto hamboloka, va hlongole we HOSI swin'we ni lava endlaka leswo biha. Ku rhula a ku ve na Vaisraele!

TIPISALEMA 126

Swirilo swi ta hundzuka ntsako

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalem.

- ¹Siku HOSI Xikwembu xi tlheleke xi hi katekisa hina va le Siyoni, a hi ku hi le ku lorheni!
- ²A hi tsakile swinene hi ba minkulungwana, vamatiko va kondza va ku: "HOSI Xikwembu xi va endlerile leswikulu! "
- ³Hakunene HOSI Xikwembu xi hi endlerile leswikulu, kutani hi tsakile ngopfu.
- ⁴We HOSI, tlhela u hi katekisa, hi fana ni milambu leyi khulukaka emananga.
- ⁵Lava byalaka va ri karhi va khavaxela mihloti, va ta tshovela va tsakile ngopfu.
- ⁶Loyi a fambaka a ri eku rileni a rhwele mbewu yo ya byala, ú ta vuya a ri karhi a ba nkulungwana a rhwele ntshovelo wa yena.

TIPISALEMA 127

Minkateko hinkwayo yi huma eka Xikwembu

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalem. Pisalema ya Solomoni.

- ¹Loko yindlu yi nga akiwi hi HOSI, ntirho wa vaaki a wu pfuni nchumu. Loko muti wu nga rindziwi hi HOSI, valanguteri va rindzela mahala.
- ²A swi pfuni nchumu ku hubuta u tirha, u titsona ni vurhongo nimadyambu, u xanisekela ku kuma swakudya, hikuva HOSI Xikwembu xi nyika lava xi va rhandzaka, hambiloko va etelele.
- ³Vana va xinuna i nyiko yo huma eka HOSI, hakunene ku va ni vana i nkateko.

⁴Vana va xinuna lava munhu a va kumaka loko a ha tiyile, va fana ni miseve evokweni ra nhenha:

⁵Ku katekile wanuna loyi nkotloto wa yena wu taleke hi miseve ya kona. Vanhu vo tano va nge chavi nchumu, loko va kanetana ni valala ehubyeni.

TIPISALEMA 128

Ku kateka ka lava chavaka Xikwembu

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalem.

¹Ku katekile munhu un'wana ni un'wana loyi a chavaka HOSI Xikwembu, la fambaka etindleleni ta xona.

²Na wena u ta dya leswi u swi tirheke, swi ta ku tsakisa u va u kateka.

³Emutini wa wena, nsati wa wena ú ta fana ni murhi wa vhinya lowu vekaka mihandzu leyo tala. Vana va wena va xinuna va ta fana ni swihluke swa murhi wa mutlhwari, loko va tshama na wena eswakudyeni.

⁴Hakunene munhu la chavaka HOSI Xikwembu ú ta kateka hi ndlela yoleyo.

⁵HOSI Xikwembu a xi ku katekise xi ri eSiyoni, u vona ku kateka ka Yerusalem masiku hinkwawo ya ku hanya ka wena.

⁶Mayana ku hanya u vona vatukulu ni vatukulu-xinguwe! Ku rhula a ku ve na Vaisraele!

TIPISALEMA 129

Xikhongelo xo kombela ku hluleriwa valala

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalem.

¹Vaisraele a va vule va ku: “Valala va hi xanisile ngopfu ku sukela khale;

²va hi xanisile ku tlula mpimo hakunene, kambe a va hi hlulanga.

³Va hi bile va hi handzulela minhlana, onge va le ku rimeni ka nsimu!

⁴Kambe HOSI Xikwembu xa tshembeka: Xi tsemile tintambhu leti lavo homboloka a va hi bohile ha tona.”

⁵Hinkwavo lava vengaka muti va Siyoni a va khomiwe hi tingana va hlongoriwa.

⁶A va fane ni byanyi lebyi milaka elwangwini, lebyi vunaka byi nga si vupfa:

⁷Lava va byi kutlaka va nge kumi nchumu, ni kenya rinene ri nge humi kona.

⁸Hambi va ri vahundzi va ndlela, va nga tshuki va va navelela minkateko ya HOSI kumbe ku va katekisa hi vito ra yona.

TIPISALEMA 130

Xikhongelo xa munhu la nga khombyeni lerikulu

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalem.

¹We HOSI, ndzi huwelela eka wena ndzi ri ekheleni leri enteke; ndzi yingise, we N'wini wanga.

²Rhiya ndleve u amukela xirilo xa mina, loko ndzi kombela ku pfuniwa!

³We HOSI, loko onge wa hi hlayela swidyoho swa hina, xana i mani loyi a nga tiyelaka ku yima emahlweni ka wena we N'wini wa hina xana?

⁴Kambe hi wena la hi rivalelaka, we HOSI. Hikokwalaho vanhu a va ku kombe xichavo.

⁵Ndzi tshemba HOSI hi mbilu ya mina hinkwayo, ndzi yimela ku twa rito ra yona.

⁶Ndzi langutela N'wini wa hinkwaswo ku tlula valanguteri nivusiku loko va langutela vurhonga, ina, ku tlula valanguteri lava langutelaka vurhonga!

⁷N'wina Vaisraele, langutelani HOSI, hikuva rirhandzu ra yona ra tshembeka, naswona yi hi kutsurile ko tala.

⁸Ya ha ri yona leyi nga ta mi kutsula eswidyohweni swa n'wina hinkwaswo.

TIPISALEMA 131

Xikhongelo xa munhu loyi a titsongahataka

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalem.

¹We HOSI, manyunyuni ni ku tikurisa a swi kona eka mina; swilo leswi nga henhla ni leswo hlamarisa a ndzi swi naveli nikutsongo.

²Ndzi kumile ku rhula ni ku wisa kukota n'wana loyi a xingiweke hi mana wa yena; ndzi rhulisa moya wa mina hi ndlela yoleyo.

³N'wina Vaisraele, tshembani HOSI, sweswi ni minkarhi hinkwayo.

TIPISALEMA 132

Xikwembu a xi katekise muti wa Siyoni

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalem.

¹We HOSI, u nga rivali Davhida, ni hilaha a tikarhateke hakona,

²hikuva ú tibohile eka wena hi ku hlambanya, wena Xikwembu lexi nga ntamu wa va ka Yakobo,

³a ku: "A ndzi nga ngheni ndlwini, ni ku etlela a ndzi nga etleli,

⁴a ndzi nga pfumeli ku khomiwa hi vurhongo, ndzi nga ka ndzi nga khudzeheri,

⁵ndzi ko ndzi kuma ndhawu leyi HOSI Xikwembu lexi nga ntamu wa va ka Yakobo xi nga ta kuma vutshamo eka yona."

⁶Hi twile leswaku Areka ya Ntwanano yi le Efrata, kutani hi yile hi ya yi kuma kusuhi ni muti wa Yaare,

⁷kutani hi ku: A hi ngeneni endlwini leyi HOSI Xikwembu xi tshamaka eka yona, hi nkhisama emahlweni ka xona hi xi gandzela.

⁸We HOSI, tana hi Areka leyi ntamu wa wena wu tikombaka ha yona, u nghena na yona ekaya ka wena.

⁹Nyika vaprista va wena matimba yo lwela vanhu; lava va ku tshembaka a va tsake va ba nkulungwana.

¹⁰Leswi u rhandzeke Davhida nandza wa wena, u nga fularheli loyi u n'wi vekeke evuhosini.

¹¹HOSI Xikwembu xi nga ka xi nga tlheleli ndzhaku; xi hlambanyeke Davhida xi tiyisa xi ku: “Ndzi ta veka un'wana wa vana va wena exilovelweni xa vuhosi.

¹²Loko vana va wena va hlayisa ntwanano wa mina, va nga rivali ni leswi ndzi nga ta va dyondzisa swona, na vona vatukulu va wena va ta kuma vuhosi byebyo, byi va bya vona hilaha ku nga heriki.”

¹³Hakunene HOSI Xikwembu xi tihlawulerile muti wa Siyoni, xi tsakela ku tshama eka wona.

¹⁴Xi ri: “Laha hi kona ndzi nga ta tshama ndzi wisa minkarhi hinkwayo, hikuva ndza ku tsakela.

¹⁵Muti lowu ndzi ta wu katekisa ngopfu ndzi wu nyika swakudya, swisiwana leswi nga ka wona swi ta dya swi xurha.

¹⁶Vaprista va wona ndzi ta va nyika matimba yo lamulela van'wana, kutani vaaki va wona lava va ndzi tirhelaka va ta tsaka va ba nkulungwana.

¹⁷Ndzi ta tiyisa kona vuhosi bya Davhida, ndzi vona leswaku muhlawuriwa wa mina a nga tekeriwi byona.

¹⁸Valala va yena ndzi ta va khomisa tingana, kutani vuhosi bya yena byi ta kula byi ndlandlamuka.”

TIPISALEMA 133

Ku rhandzana ka vamakwavo ka tsakisa

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalem.

¹A hi ku tsakisa ka swona ni ku nandziha loko vamakwavo va tshama swin'we va ri karhi va twanana.

²Swi fana ni mafurha layo nun'hwela lama cheriweke enhlokweni ya Aroni, ma xiririka emalebvini ya yena, ma ya fika ni le nhan'wini.

³Swi fana ni mberha ya Hermoni loko yi wela etintshaveni ta Siyoni, laha HOSI Xikwembu xi katekisaka vanhu xi ri kona, xi va nyika vutomi hilaha ku nga heriki.

TIPISALEMA 134

Tlangelani HOSI!

Risimu ra lava teke enkhubyeni eYerusalema.

¹N'wina hinkwenu malandza ya HOSI, tanani mi ta yi tlangela, tanani n'wina mi rindzaka nivusiku eTempeleni ya yona.

²Tlakusani mavoko ya n'wina ma langutana ni xivandla lexo hlawuleka, mi ri karhi mi tlangela HOSI.

³HOSI Xikwembu, xona xi endleke tilo ni misava, a xi mi katekise xi ri eSiyoni.

TIPISALEMA 135

Vukulu bya Xikwembu bya dzuneka

¹Dzunisani HOSI! Dzunisani vito ra HOSI Xikwembu, xi dzunisani n'wina malandza ya xona,

²n'wina mi xi tirhelaka endlwini ya xona, eswivaveni swa Tempele ya xona Xikwembu xa hina.

³Dzunisani HOSI Xikwembu, hikuva xi ni vunene, yimbelelani mi twarisa vito ra xona, hikuva xi rhandzeka ngopfu.

⁴HOSI Xikwembu xi tihlawulele Vaisraele, vona va ka Yakobo, leswaku va va vanhu va xona va xiviri.

⁵Ndza swi tiva hakunene leswaku HOSI i Xikwembu lexikulu, N'wini wa hina ú tlula swikwembu hinkwaswo hi vukulu.

⁶HOSI Xikwembu xi tiendlela hinkwaswo hi ku rhandza ematilweni ni laha misaveni, emalwandle ni le swidziveni hinkwaswo.

⁷Hi xona xi tisaka mapapa ma huma evugimamusi, xi dzindzisa tilo, mpfula yi na, xi hungisa bubutsa ri huma evuhlayiselweni bya xona.

⁸Hi xona xi dlayeke mativula ya vanhu ni ya swifuwo etikweni ra Egipta.

⁹N'wina Vaegipta, HOSI Xikwembu xi bile hosi ya n'wina Faro ni malandza ya yena hinkwawo, hi mahlori ni swihlamariso.

¹⁰Xi bile vanhu va matiko layo tala, xi herisa tihosi ta vona leta matimba,

¹¹va nga va Sihoni hosi ya Vaamori, na Ogo hosi ya le Baxani, ni vafumi hinkwawo va le Kanana;

¹²tiko ra vona xi ri nyikile Vaisraele vanhu va xona, leswaku ri va ra vona.

¹³We HOSI, vito wena ri ta twakala hilaha ku nga heriki, vanhu va ta ku tsundzuka minkarhi hinkwayo.

¹⁴Hakunene HOSI Xikwembu xi lwela vanhu va xona, malandza ya xona xi ma twela vusiwana.

- ¹⁵ Swikwembu swa vamatiko swi lo endliwa hi vanhu, i nsuku ni silivhere ntsena.
- ¹⁶ Milomo swi na yona, kambe a swi vulavuli, swi ni mahlo, kambe a swi voni.
- ¹⁷ Swi ni tindleve, kambe a swi twi, hambi ku ri ku hefemula a swi hefemuli.
- ¹⁸ Lava va swi vumbeke ni hinkwavo lava va swi tshembaka, a va fane na swona!
- ¹⁹ N'wina Vaisraele, nkhensani HOSI Xikwembu, xi nkhenseni n'wina va ka Aroni!
- ²⁰ N'wina va ka Levhi, nkhensani HOSI Xikwembu, xi nkhenseni n'wina mi xi chavaka!
- ²¹ N'wina mi akeke eSiyoni, nkhensani HOSI Xikwembu, xona xi tshamaka eYerusalema. Dzunisani HOSI!

TIPISALEMA 136

Risimu ro tlangela rirhandzu ra Xikwembu

- ¹ Tlangelani HOSI, hikuva yi ni vunene! — Rirhandzu ra yona hi leri nga heriki —
- ² Tlangelani Xikwembu lexikulu ngopfu! — Rirhandzu ra xona hi leri nga heriki —
- ³ Tlangelani yena N'wini wa hinkwaswo! — Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki —
- ⁴ Ú endle swihlamariso leswikulu a ri yexe. — Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki —
- ⁵ Ú vumbe matilo hi vutlhari. — Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki —
- ⁶ Ú andlarile misava ehenhla ka mati. — Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki —
- ⁷ Hi yena la endleke timboni letikulu ta le tilweni. — Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki —
- ⁸ Ú endle dyambu ku fuma nhlekanhi, — Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki —
- ⁹ a endla n'weti ni tinyeleti ku fuma vusiku. — Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki —
- ¹⁰ Hi yena la dlayeke mativula ya Vaegipta. — Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki —
- ¹¹ Ú humesile Vaisraele etikweni ra Egipita, — Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki —
- ¹² a va kutsula hi ntamu lowukulu ni mintirho ya matimba. — Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki —
- ¹³ Ú avanisile mati ya Lwandle-ro-Tshwuka ma endla tindhundhuma, — Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki—

- ¹⁴kutani Vaisraele va tsemakanya hi le xikarhi, —Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki—
- ¹⁵a tshika mati ma khubumeta Faro ni mavuthu ya yena. —Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki—
- ¹⁶Ú fambisile vanhu va yena emananga, —Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki—
- ¹⁷a dlaya tihosi leta matimba, —Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki—
- ¹⁸a dlaya ni leto tiveka ngopfu, —Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki—
- ¹⁹va nga va Sihoni hosi ya Vaamori, —Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki—
- ²⁰na Ogo hosi ya le Baxani. —Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki—
- ²¹Kutani a teka tiko ra vona a ri nyika Vaisraele, —Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki—
- ²²a ri nyika wona malandza ya yena ri va ra wona. —Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki—
- ²³Hi yena la hi voneke loko hi xaniseka, —Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki—
- ²⁴kutani a hi lamulela eka valala va hina. —Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki—
- ²⁵Swivumbiwa hinkwaswo swi phamela hi yena. —Rirhandzu ra yena hi leri nga heriki—
- ²⁶Tlangelani Xikwembu xa matilo! — Rirhandzu ra xona hi leri nga heriki —

TIPISALEMA 137

Xirilo xa Vaisraele evukhumbini

- ¹Etibuweni ta milambu ya le Babilona, a hi tshama hi ri karhi hi rila, loko hi tsundzuka muti wa Siyoni.
- ²A hi hayekile tiharipa ta hina emarhavini ya mirhi ya minengenedzi.
- ³Etindhawini teto, lava va hi yiseke evukhumbini, vona vaxanisi va hina, a va lava leswaku hi va tsakisa hi tinsimu, va hi lerisa va ku: “Yimbelelani, mi hi chayela rin'wana ra tinsimu ta le Siyoni! “
- ⁴Xana hi nga yimbelerisa ku yini tinsimu ta HOSI, leswi hi nga tikweni ra van'wana vanhu xana?
- ⁵We Yerusalema, loko ndzo tshuka ndzi ku rivarile, voko ra mina ra xinene a ri khwanyale!
- ⁶Loko ndzi nga ku tsundzuki we Yerusalema, ni loko ndzi nga ku tsakeli ku tlula hinkwaswo, swi nga antswa ndzi hundzuka mbheveve!

⁷We HOSI, u nga tshuki u rivala leswi vanhu va le Edomu va swi vuleke, siku muti wa Yerusalema wu hlaseriweke. Va huwelerile va ku: “Fayani! Fayani muti lowu, mi faya ni masungulo ya wona!”

⁸Na wena muti wa Babilona, u le kusuhi ni ku hlaseriwa. A ku nkhenziwe loyi a nga ta rihisela eka wena, a ku ttherisela leswo biha leswi u nga hi endla swona.

⁹A ku nkhenziwe loyi a nga ta khoma swihlangi swa wena, a swi phyandlasela emaribyeni!

TIPISALEMA 138

Risimu ro tlangela ku tshembeka ka Xikwembu

Pisalema ya Davhida.

¹We HOSI, ndza ku tlangela hi mbilu ya mina hinkwayo, emahlweni ka swivumbiwa swa le tilweni.

²Ndzi nkhenziwani emahlweni ka Tempele ya wena leyo hlawuleka, ndzi ri karhi ndzi tlangela vito ra wena, hikuva u ni rirhandzu, wa tshembeka; leswi u swi tirheke swi tlula hinkwaswo leswi a hi swi languterile eka wena.

³Siku leri ndzi huweleleke eka wena, u ndzi hlamurile, u ndzi pfunile ndzi ko ndzi tiya swinene.

⁴We HOSI, vafumi hinkwavo va misava a va ku tlangele, hikuva va twile leswi u swi vuleke.

⁵A va dzunise matirhele ya wena hi risimu leri nge: “Ku dzuneka ka HOSI Xikwembu ku kurile ngopfu!”

⁶Hambileswi xi fumaka hinkwaswo, xi anakanya lava titsongahataka, kambe lava tikurisaka xi va vona va ha ri kule.”

⁷Loko ndzi tikuma ndzi rhendzeriwe hi maxangu, wa ndzi biyelela we HOSI; ni loko valala va ndzi karihela, voko ra wena ra ndzi sirhelela ri ndzi lamulela.

⁸We HOSI, u ta hetisa makungu ya wena lamanene ehenhla ka mina; rirhandzu ra wena a ri na ku hela, hikokwalaho ntirho lowu u wu sunguleke, u nga wu tshiki empfhukeni!

TIPISALEMA 139

Xikwembu xi kona hinkwako, xi tiva hinkwaswo

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

¹We HOSI, u ndzi kambisisile, wa ndzi tiva;

²loko ndzi tshamile kumbe ndzi yimile, wa swi tiva; makungu ya mina u ma vonile khale!

³Hambi ndzi famba-famba kumbe ndzi etlela, ndzi le mavokweni ya wena; eka wena, mintirho ya mina hinkwayo yi le rivaleni.

- ⁴Loko ndzi nga si vula nchumu we HOSI, u tiva mhaka ya kona hinkwayo.
- ⁵U ndzi biyelerile matlhelo hinkwawo, ndzi le hansi ka voko ra wena.
- ⁶Ndlela leyi u ndzi tivaka ha yona, ya ndzi hlamarisa, yi tlula ngopfu ku twisisa ka mina.
- ⁷Xana moya wa wena ndzi nga wu balekela ndzi ya kwihi, ndzi nga ya tumbela kwihi laha wena u nga riki kona xana?
- ⁸Loko ndzi tlandlukela ematilweni, wena u kona, ni loko ndzi ya etlela exivandleni xa vafi, na kwalaho u kona!
- ⁹Hambi ndzi nga haha ndzi ya evuxeni, kumbe ndzi ya tshama evupeladyambu,
- ¹⁰voko ra wena ri ta ndzi khoma, ri nga ka ri nga ndzi tshiki.
- ¹¹Hambiloko ndzi kombela xinyami ku ndzi funengeta, ni ku vonakala leswaku ku hundzuka vusiku byi ndzi fihla,
- ¹²xinyami xa kona xi ta nyamalala emahlweni ka wena, ni vusiku bya kona byi ta vangama kukota nhlekanhi. Eka wena, xinyami kumbe ku vonakala swa fana.
- ¹³Hi wena u tumbuluxeke miri wa mina hinkwawo, u ndzi hlayisile ekhwirini ra manana.
- ¹⁴Hikokwalaho ndza ku tlangela: U endlile leswo chavisa, kutani na mina ndzi xihlamariso. Mintirho ya wena hinkwayo ya hlamarisa, ndza swi tiva swinene.
- ¹⁵A wu tiva marhambu ya mina hinkwawo loko ndzi ri karhi ndzi vumbiwa exihundleni, ndzi hlanganisiwa endzeni ka mana wa mina.
- ¹⁶U ndzi vonile ndzi nga si va ni xivumbeko. Masiku lawa u nga ndzi lunghisela wona, u ma tsarile hinkwawo ebukwini ya wena na rin'we ra wona ri nga si va kona.
- ¹⁷We Xikwembu, makungu ya wena ma ndzi tsakisa ngopfu, ntsengo wa wona i ntsandza-vahlayi;
- ¹⁸ndzi nga ringeta ku ma hlaya, kambe ma tlula sava ra lwandle hi ku tala; hambiloko ndzi nga ma heta, wena ndzi nge ku twisisi!
- ¹⁹We Xikwembu, vanhu lavo hamboloka u ta va herisa rini ke? N'wina mi tsakelaka ku halata ngati, sukani mi ya kule na mina!
- ²⁰We HOSI vanhu lava va le ku ku lumbeteni, va hlambanya hi mavunwa, hikuva i valala va wena.
- ²¹Lava va ku vengaka, na mina ndzi va venga ngopfu, vanhu lava lwaka na wena, va ndzi vavisa mbilu.
- ²²Ndzi va venga ku tlula mpimo, hikuva i valala ni le ka mina.

²³Ndzi kambisise we HOSI, u vona leswi nga mbilwini yanga. Ndzi kambele, kutani u ta tiva leswaku ndzi anakanya yini.

²⁴Loko u vona leswaku ndzi le ku lahlekeni, ndzi vuyise endleleni leyi nga yona minkarhi hinkwayo.

TIPISALEMA 140

Xikhongelo xo kombela ku lamuleriwa

Risimu ra Muyimbelerisi. Pisalema ya Davhida.

¹We HOSI, ndzi lamulele eka vanhu lavo hamboloka, u ndzi sirhelela eka lava nga ni tihanyi.

²Vanhu lava, va boha makungu layo biha, va le ku pfluxeni ka tinyimpi.

³Marito ya vona ma tlhava kukota meno ya nyoka, ku vulavula ka vona ka dlaya ku fana ni vuxungu bya mhiri.

⁴We HOSI, ndzi lamulele emavokweni ya lavo hamboloka, u ndzi biyelela eka vanhu va tihanyi lava tsakelaka ku ndzi wisa.

⁵Vanhu lava va manyunyu va ndzi tumbelerile va lava ku ndzi phasa, endleleni ya mina va rhiyile mintlhamu, va veka ni swirimbana.

⁶We HOSI, ndzi vulavula na wena ndzi ri: U Xikwembu xa mina, rhiya ndleve u yingisa xirilo xa mina.

⁷We HOSI N'wini wa hinkwaswo, wena mukutsuri wanga la nga ni matimba, u ndzi sirhelerile enkarhini wa nyimpi.

⁸U nga pfumeli leswaku lavo hamboloka va kuma leswi va swi navelaka; va nga tshuki va humelela emakungwini ya vona, hikuva va nga tshuka va tikukumuxa!

⁹Endla leswaku marito layo biha ya lava va ndzi hambelaka, ma vuya hi vona.

¹⁰A va wele hi makala lama vuvumelaka, va hoxiwa ekheleni ra ndzhope va nga ha humi!

¹¹Lava hambelaka van'wana, a va herisiwe etikweni, vanhu va tihanyi a va hatlise va wela ekhombyeni.

¹²Ndza swi tiva leswaku HOSI Xikwembu xi yima ni lava xanisiwaka, xi avanyisela swisiwana timhaka ta swona hi ndlela yo lulama.

¹³Ina, lavo lulama va ta twarisa vito ra wena, va ta tshama na wena minkarhi hinkwayo.

TIPISALEMA 141

Xikhongelo xo kombela ku hluleriwa miringo

Pisalema ya Davhida.

- ¹We HOSI, ndzi huwelela eka wena, hatlisa u ta eka mina, rhiya ndleve u yingisa loko ndzi ku vitana.
- ²Xikhongelo xa mina a xi fane ni mirhi ya risuna leyi hisiwaka emahlweni ka wena. Loko ndzi khongela ndzi tlakusile mavoko, a swi fane ni magandzelo lama humesiwaka nimadyambu.
- ³We HOSI, veka mulanguteri enon'weni wa mina a rindza leswi ndzi swi vulaka.
- ⁴U nga pfumeli leswaku miehleketo ya mina yi namarhela leswo biha, ndzi nga tshuki ndzi endla leswo hamboloka, kumbe ku tirhisana ni vanhu lava dyohaka; ndzi nga tshuki ndzi dya na vona eminkhubenyi.
- ⁵Loko munhu wo lulama a ndzi ba ni ku ndzi tshinya hi rirhandzu, eka mina i mafurha layo nun'hwela, ndzi nge ali ku cheriwa wona enhlokweni; kambe ndza ha ta khongela ndzi lwa ni mintirho ya lavo hamboloka.
- ⁶Siku varhangeri va vona va nga ta cukumetiwa ekheleni, va ta ndzi twa ndzi ku: “Va layekile! “
- ⁷Marhambu ya vona ma ta hangalasiwa enyangweni ya xivandla xa vafi kukota ribye ra ku sila leri cukumetiwa ehansi ri fayeka.
- ⁸We HOSI N'wini wanga, ndzi languta eka wena, vutumbelo bya mina ndzi byi lava eka wena, u nga ndzi cukumeti!
- ⁹Ndzi ponise eka xirimhana lexi va ndzi rhiyeke ha xona, u ndzi phonyokisa emintlhan'wini ya lava endlaka leswo biha.
- ¹⁰Phasa lavo hamboloka hi mintlhamu ya vona vinyi, mina u ndzi ponisa eka yona.

TIPISALEMA 142

Xikhongelo xa munhu la xanisekaka

Swiletelo swa Davhida loko a khongela a ri ebakweni.

- ¹Ndzi tlakusa rito ndzi huwelela eka HOSI Xikwembu, ndzi kombela hi matimba leswaku xi ndzi pfuna.
- ²Ndzi tisa xirilo xa mina eka Xikwembu, ni ku xi tivisa hilaha ndzi xanisekaka hakona.
- ³Loko ndzi hela matimba, we Xikwembu u tiva leswi swi ndzi humelelaka. Lomu ndzi yaka kona, va ringeta ku ndzi phasa hi ntlhamu.
- ⁴Loko ndzi languta laha kusuhi na mina, a ndzi voni na munhu na un'we loyi a nga ndzi pfunaka. Ku hava laha ndzi nga tumbelaka kona, a ku na munhu loyi a tikarhatelaka mina
- ⁵We HOSI, ndzi huwelela eka wena, ndzi ri: U khokholo ra mina. Ehandle ka wena a ndzi na lexi ndzi xi hanyelaka.

⁶Rhiya ndleve u twa xirilo xa mina, hikuva ndzi tsongahatiwile ngopfu. Ndzi lamulele eka lava va ndzi hlongorisaka, hikuva va ndzi tlula hi matimba.

⁷Ndzi humese ekhotsweni, leswaku ndzi tlhela ndzi ku tlangela. Lavo lulama va ta ndzi rhendzela va tsakile, hikuva u ta va u ndzi endlele leswinene.

TIPISALEMA 143

Xikhongelo xo kombela ku pfuniwa

Pisalema ya Davhida.

¹We HOSI, yingisa xikhongelo xa mina, rhiya ndleve u twa xirilo xa mina. Wa tshembeka, ndzi hlamule hi ku lulama ka wena.

²U nga tshuki u ndzi avanyisa mina nandza wa wena: A ku na munhu na un'we la misaveni la nga riki na nandzu emahlweni ka wena.

³Nala wa ndzi hlongorisa, a ndzi wisela hansi ni ku ndzi kandziyela, a ndzi susumetela exinyamini, ndzi fana ni lava feke khale.

⁴Hikokwalaho mbilu ya mina yi hela ntamu, ndza titivala.

⁵Ndzi anakanya minkarhi ya khale we HOSI, hinkwaswo leswi u swi endleke ndza swi tsundzuka, a ndzi rivali mintirho ya wena ya matimba.

⁶Ndza ku khongela ndzi tlakusile mavoko, ndzi langutela ku pfuniwa hi wena ku fana ni misava leyi omeke leyi langutelaka mpfula.

⁷We HOSI hatlisa u ndzi hlamula, hikuva ndzi karhele. U nga tshuki u ndzi fularhela, hikuva ndzi nga fana ni lava yaka eku feni.

⁸Ndzi tsundzuxe rirhandzu ra wena mixo wun'wana ni wun'wana, hikuva eka wena ndzi hlayisekile. Ndzi kombe ndlela leyi ndzi fanelaka ku famba ha yona, hikuva ndzi tinyiketile eka wena.

⁹We HOSI, ndzi kutsule emavokweni ya valala, ndzi tsutsumela eka wena, we xisirhelelo xanga.

¹⁰Ndzi dyondzise ku endla leswi u swi tsakelaka, hikuva u Xikwembu xanga. Moya wa wena hi lowunene, a wu ndzi basisele tindlela.

¹¹We HOSI, hlayisa vutomi bya mina hikwalaho ka vito ra wena; hi vunene bya wena, ndzi humese ekhombyeni.

¹²Leswi u ndzi rhandzaka, dlaya valala va mina, u herisa hinkwavo lava va ndzi xanisaka, hikuva ndzi nandza wa wena.

TIPISALEMA 144

Xikhongelo xa murhangeri wa tiko

Pisalema ya Davhida.

- ¹Ndza ku nkhenisa HOSI, wena ribye ranga, wena la ndzi letelaka eku hlomeni ka matlhari, ni le ku lweni ka tinyimpi.
- ²U yima na mina, wa ndzi biyelela, eka mina u mulweri ni mukutsuri, u xitlhangu xa mina ni khokholo ranga wa ndzi pfuna ku fuma vanhu va mina.
- ³We HOSI, xana munhu i ncini u kalaka u n'wi anakanya xana? Munhu wa nyama o va yini eka wena leswaku u tikarhatela yena xana?
- ⁴Munhu ú fana ni moyanyana, vutomi bya yena byi hatla byi hundza tanihi ndzhutinyana.
- ⁵Pfalula matilo ya wena we HOSI, u rhelela, khumba tintshava ti mbuluka musu.
- ⁶Vangamisa rihati u hlongorisa valala, va cope hi miseve ya wena u va hangalasa.
- ⁷Tshambuluta voko ra wena, u ndzi humesa exidziveni, u ndzi ponisa emavokweni ya vamatiko.
- ⁸Vanhu lava va vulavula mavunwa ntsena; loko va tiboha hi ku tlakusa voko ra xinene, va le ku hembeni!
- ⁹We Xikwembu, ndzi ta yimbelela risimu lerintshwa ndzi ku dzunisa, ndzi ta ku twarisa hi haripa ya khume ra tingoti,
- ¹⁰ndzi ku: “Tihosi ti pfuniwa hi Xikwembu ku hlula valala va tona, hi xona lexi poniseke nandza wa xona Davhida.”
- ¹¹We HOSI, ndzi sirhelele ematharini lama ndzi xanisaka, u ndzi ponisa emavokweni ya vamatiko. Vanhu lava va vulavula mavunwa ntsena; loko va tiboha hi ku tlakusa voko ra xinene, va le ku hembeni!
- ¹²Vana va hina va xinuna a va fane ni mirhi leyi nga mila yi tiya ku sukela loko yi byariwile; vana va hina va xisati a va fane ni timhandze leti vatliweke ta yinhla, leti sasekisaka tindlu ta vuhosi.
- ¹³Switlati swa hina a swi tlhemuke hi swakudya swa tinxaka-xaka. Tinyimpfu ta hina ni timbuti ta hina a ti andze emadyelweni hi madzana-dzana,
- ¹⁴tihomu na tona ti dya ti nona. Ku ngheneriwa hi valala ni ku huma nyimpi a swi hele, vanhu va nga ha tlhavi mukhosi emagondzweni.
- ¹⁵Ku katekile vanhu lava humelelaka hi ndlela leyi, ri katekile tiko leri HOSI yi nga Xikwembu xa rona!

TIPISALEMA 145

Ku fuma ka Xikwembu a ku na ku hela

Risimu ra Davhida ro dzunisa HOSI.

- ¹We Xikwembu xanga, wena la fumaka, ndzi ta twarisa vukulu bya wena; minkarhi hinkwayo ndzi ta ku tlangela.

- ²Siku rin'wana ni rin'wana ndzi ta ku nkhenisa, ndzi dzunisa vito ra wena hilaha ku nga heriki.
- ³HOSI i Xikwembu lexikulu, xi dzuneka ngopfu; vukulu bya xona hi lebyi nga pimekiki.
- ⁴Vanhu va nkarhi wa sweswi va ta byela lava va ha taka leswi u swi endleke, va ta va tivisa mintirho ya wena ya matimba.
- ⁵Na mina ndzi nge tshiki ku anakanya ku saseka ni ku hlawuleka ka vuhosi bya wena, ndzi anakanya ni swiendlo swa wena leswo hlamarisa.
- ⁶Mintirho ya wena leyo chavisa ya matimba, vanhu va ta yi twarisa, na mina ndzi ta vula vukulukumba bya wena.
- ⁷Vanhu va ta vulavula hi vunene bya wena lebyikulu, va byi tsundzuka; va ta dzunisa ku lulama ka wena hi minkulungwana.
- ⁸HOSI Xikwembu xi ni tintswalo, xi twela vanhu vusiwana, hi rirhandzu ra xona lerikulu xi va lehisela mbilu.
- ⁹Swivumbiwa swa xona hinkwaswo xi swi hlayisa hi vunene ni tintswalo.
- ¹⁰We HOSI, swivumbiwa swa wena hinkwaswo swi ta ku dzunisa, vahlawuriwa va wena hinkwavo va ta ku tlangela.
- ¹¹Va ta vula ku dzuneka ka mfumo wa wena, va twarisa mintirho ya wena ya matimba.
- ¹²Hikokwalaho vanhu va ta tiva leswaku u ni ntamu, ni leswaku mfumo wa wena wu hlawulekile, wa dzuneka.
- ¹³Vuhosi bya wena i bya minkarhi hinkwayo, u ta va mufumi hilaha ku nga heriki.
[Marito hinkwawo ya HOSI Xikwembu ma ni ntiyiso, rirhandzu ra xona ra vonaka emintirhweni ya xona hinkwayo.]
- ¹⁴HOSI Xikwembu xi pfuxa hinkwavo lava khunguvanyekeke, lava tshikeleriwaka xi va kutsula hinkwavo.
- ¹⁵We HOSI, swivumbiwa hinkwaswo swi languta eka wena, kutani wa swi phamela enkarhini lowu faneleke.
- ¹⁶U pfula xandla xa wena, kutani swivumbiwa hinkwaswo leswi hanyaka swi dya swi xurha.
- ¹⁷Tindlela ta HOSI Xikwembu hi leto lulama hinkwato, rirhandzu ra xona ra vonaka emintirhweni ya xona hinkwayo.
- ¹⁸HOSI Xikwembu xi le kusuhi ni hinkwavo lava va xi khongelaka, va nga lava va xi khongelaka hi mbilu hinkwayo.

¹⁹Lava va xi chavaka, xi va endlela hi ku navela ka vona, loko va rila eka xona, xa va twa kutani xi va ponisa.

²⁰HOSI Xikwembu xi hlayisa hinkwavo lava va xi rhandzaka, kambe xi ta herisa lavo hamboloka hinkwavo.

²¹Nomo wa mina a wu vule ku dzuneka ka HOSI Xikwembu, hinkwaswo leswi hanyaka a swi nkhenise vito ra xona lero hlwuleka, namuntlha ni hilaha ku nga heriki.

TIPISALEMA 146

Xikwembu xi lwela lava xanisiwaka

¹Dzunisani HOSI! Ndzi lava ku dzunisa HOSI Xikwembu ndzi vuyelela.

²Ndzi ta vonga HOSI vutomi bya mina hinkwabyo, ndzi twarisa Xikwembu xanga hi tinsimu loko ndza ha hanya.

³Mi nga veki ku tshemba ka n'wina eka vanhu va swiyimo swa le henhla, hikuva i va nyama ni ngati, va nge ponisi munhu!

⁴Siku va hlalaka, va tlhelela entshurini, kutani makungu ya vona ma lovisa sweswo, enkarhini wolowo!

⁵Ku katekile munhu loyi Xikwembu xa va ka Yakobo xi nga mupfuni wa yena, loyi a vekaka ku tshemba ka yena eka HOSI Xikwembu xakwe.

⁶Xikwembu hi xona xi endleke tilo ni misava ni lwandle, ni hinkwaswo leswi hanyaka eka swona; minkarhi hinkwayo xa tshembeka.

⁷Xi yima ni lava xanisiwaka, lava sikaka xa va phamela, lava bohiweke xi va humesa ekhotsweni.

⁸HOSI Xikwembu xi pfula mahlo ya lava nga voniki, lava tshikeleriwaka xa va kutsula, xi rhandza vanhu lava lulameke.

⁹HOSI Xikwembu xi hlayisa valuveri, xi tikarhatela swisiwana ni tinoni, kambe xi hingakanya tindlela ta lavo hamboloka.

¹⁰HOSI Xikwembu xi ta fuma hilaha ku nga heriki, hi xona Xikwembu xa wena, we muti wa Siyoni, hi minkarhi ni minkarhi! Dzunisani HOSI!

TIPISALEMA 147

Xikwembu xi fuma hinkwaswo

¹Dzunisani HOSI! Ku dzunisa Xikwembu xa hina hi risimu a hi ku saseka! Swa tsakisa ku xi twarisa hilaha swi fanelaka hakona.

²HOSI Xikwembu xi le ku pfuxeni ka muti wa Yerusalema, xi hlengeleta Vaisraele lava hangalasiweke ematikweni.

- ³Xi horisa lava vavisekaka timbilu, xi bohelela timbanga ta vona.
- ⁴Hi xona xi pimaka nhlayo ya tinyeleti, hinkwato xi ti thya mavito
- ⁵Xikwembu N'wini wa hina i xikulu, xi ni matimba ngopfu, vutlhari bya xona a byi pimeki.
- ⁶Xi pfuxa lava xanisiwaka, kambe lavo hamboloka xi va wisela hansi.
- ⁷Yimbelelani mi tlangela HOSI Xikwembu xa hina, mi xi dzunisa hi swichaya-chayani.
- ⁸Hi xona xi pfalaka tilo hi mapapa, xi nisa mpfula emisaveni, xi mirisa byanyi eswitsungeni.
- ⁹Hi xona xi phamelaka swiharhi, xi phamela ni mavondlo ya mawukuwuku lama rilelaka swakudya.
- ¹⁰A xi tsakisiwi hi ntamu wa tihanci, a xi na mhaka ni tinhenha leti tiyeke,
- ¹¹kambe xi tsakela lava va xi chavaka, lava tshembaka rirhandzu ra xona.
- ¹²Tlangela HOSI we Yerusalema, we Siyoni dzunisa Xikwembu xa wena.
- ¹³Hi xona lexi tiyisaka rirhangu ra wena, xi biyelela lava akeke ka wena.
- ¹⁴Xi tisa ku rhula etikweni ra wena, xi ku phamela leswo nandziha u dya u xurha.
- ¹⁵HOSI Xikwembu xo lerisa kunene laha misaveni, kutani ku hatla ku endliwa leswi xi swi vulaka.
- ¹⁶Xi nisa gamboko ri basa ku fana ni voya bya tinyimpfu, xi haxa gwitsi kukotisa nkuma.
- ¹⁷Hi xona xi nisaka ni xihangu xa maribye lamakulu, ku hava loyi a nga tiyelaka xirhami xa kona.
- ¹⁸Xo vulavula kunene kutani swilo leswi swi n'oka; xi hungisa moya wa xona kutani mati ma khuluka.
- ¹⁹HOSI Xikwembu xi tivisile va ka Yakobo erito ra xona, xi dyondzisa Vaisraele milawu ni swiboho swa xona.
- ²⁰Vanhu va tinxaka timbe, a xi va endlelanga swilo leswi, a va tivi swiboho swa xona. Dzunisani HOSI!

TIPISALEMA 148

Swivumbiwa hinkwaswo a swi dzunise Xikwembu

- ¹Dzunisani HOSI! Dzunisani HOSI Xikwembu, n'wina swivumbiwa swa le tilweni, xi dzunisani eswivandleni swa le henhla-henhla.

- ²Xi dzuniseni n'wina hinkwenu tintsumi ta xona, n'wina hinkwenu mavandla ya xona, xi dzuniseni.
- ³Wena dyambu na wena n'weti xi dzuniseni, xi dzuniseni n'wina hinkwenu tinyeleti leti vangamaka.
- ⁴Xi dzuniseni n'wina matilo ya le henhla-henhla, kun'we na n'wina mati lama nge henhla matilweni.
- ⁵Swilo leswi hinkwaswo a swi dzunise vito ra HOSI Xikwembu, hikuva swi tumbulukile hi ku lerisa ka xona,
- ⁶xi swi vekile etindhawini ta swona leti nga hundzukiki, xi swi vekela milawu leyi swi tsandzekaka ku yi tlula.
- ⁷Dzunisani HOSI Xikwembu, n'wina swivumbiwa swa laha misaveni, xi dzuniseni n'wina swiharhi leswikulu swa le lwandle na n'wina hinkwenu swidziva swa kona,
- ⁸wena ndzilo na wena xihangu, wena gamboko na wena gwitsi, hambani a ri wena xidzedze, wena u endlaka ku rhandza ka xona.
- ⁹Tintshava ni swintshabyana hinkwaswo, mirhi ya mihandzu na swona swihlahla,
- ¹⁰swiharhi ni swifuwo hinkwaswo, swikokovi ni tinyanyana, hinkwaswo a swi dzunise HOSI Xikwembu.
- ¹¹Xi dzuniseni n'wina tihosi ta la misaveni na n'wina hinkwenu mi akeke eka yona, n'wina tihosana na n'wina hinkwenu vafambisi,
- ¹²n'wina majaha na n'wina vanhwana, n'wina lavakulu na n'wina lavatsongo.
- ¹³Hinkwenu, dzunisani HOSI Xikwembu, hikuva vito ra xona hi rona ntsena ri nga rikulu, ku dzuneka ka xona ku vonaka etilweni ni laha misaveni.
- ¹⁴Xi tiyisile Vaisraele vanhu va xona, vona hinkwavo lava va xi tshembaka, kutani va tidzunisa ha swona, hikuva xi le kusuhi na vona. Dzunisani HOSI!

TIPISALEMA 149

Xikwembu xi lwela vanhu va xona

- ¹Dzunisani HOSI! Yimbelelani risimu lerintshwa mi dzunisa HOSI Xikwembu, xi tlangeleni exikarhi ka ntshungu wa vanhu va xona.
- ²N'wina Vaisraele, tsakelani Muvumbi wa n'wina, tlangelani Loyi a mi fumaka n'wina va le Siyoni.
- ³Dzunisani vito ra yena hi ku cina, mi ri karhi mi n'wi chayela swingomana ni switende.

⁴HOSI Xikwembu xi tsakela vanhu va xona, lava titsongahataka xi va hlulela valala.

⁵Lava tshembaka Xikwembu a va yimbelele tinsimu va xi kurisa, a va be minkulungwana hambiloko byi ri vusiku.

⁶A va tlakuse rito va xi tlangela, va hlomile matlhari.

⁷Va ta fanela ku rihiseta leswi vamatiko va nga va endla swona, va tshinya vanhu lava.

⁸Va ta khoma tihosi ta vamatiko va ti boha hi tinketani, va boha ni tindhuna ta kona hi tinsimbhi.

⁹Va ta laya vamatiko valavo hilaha swi tsariweke hakona. Lava tshembaka HOSI Xikwembu, va ta kurisiwa hinkwavo hi ndlela yeleyo. Dzunisani HOSI!

TIPISALEMA 150

Dzunisani HOSI, n'wina hinkwenu!

¹Dzunisani HOSI! Dzunisani Xikwembu exivandleni xa xona lexo hlawuleka, xi dzuniseni ehansi ka tilo leri kombaka matimba ya xona.

²Xi dzuniseni, hikuva xi endlile leswo hlamarisa, xi dzuniseni hikuva i Xikwembu lexikulu ngopfu!

³Xi dzuniseni mi mbvungunyisa mhalamhala, xi dzuniseni hi tiharipa ni swipendana swa n'wina.

⁴Xi dzuniseni hi ku cina mi ri karhi mi ba swingomana, xi dzuniseni hi switende, mi chaya ni tinanga.

⁵Xi dzuniseni hi ku bananisa swiphambati swa nsimbhi leswikulu ni leswitsongo.

⁶Hinkwaswo leswi hefemulaka, a swi dzunise HOSI Xikwembu! Dzunisani HOSI!

SWIVURISO

SWIVURISO 1

¹ Leswi i swivuriso swa Solomoni n'wana Davhida, hosi ya Israele.

Ku pfuna ka swivuriso

² Swivuriso swi pfuna vanhu ku tiva vutlhari ni swiletelo, ni ku twisisa marito ya tintlhari,

³ swi nyika vanhu swiletelo swa mahanyelo lamanene, va ta tiva leswi lulameke, ni milawu leyinene, ni ntiyiso.

⁴ Swivuriso swi tlarihisa lavo pfumala mano, swi nyika lavantshwa vutivi ni mianakanyo leyinene.

⁵ Na yena loyi a tlhariheke, loko a swi landza, ú ta dyondza a ya emahlweni. Munhu loyi a twisisaka, ú kuma switsundzuxo,

⁶ a kota ku hlamusela swivuriso ni swifananiso, a twisisa marito ya tintlhari ni mavulavulele ya tona.

⁷ Masungulo ya vutivi i ku chava HOSI Xikwembu; lava alaka ku dyondzisiwa ni ku leteriwa i swiphukuphuku!

Switsundzuxo eka lavantshwa

⁸ N'wananga, yingisa swiletelo swa tata wa wena; ni milawu ya mana wa wena, u nga tshuki u hambana na yona:

⁹ Swi ta va harhi yo saseka enhlokweni ya wena, ni vuhlalu bya nkoka enhan'wini ya wena.

¹⁰ N'wananga, u nga tshuki u pfumela ku yengiwa hi vadyohi.

¹¹ Va nga ku byeletela va ku: “Tana hi famba swin'we, hi ya tumbelela vanhu, hi va dlaya. A hi ye hi ya yimela vahundzi va ndlela, lava nga tiviki nchumu.

¹² A hi va miteni va ri karhi va hanya, va fambisa sweswo, va rhelela ekheleni ra xivandla xa vafi.

¹³ Hi ta kuma swilo swa nkoka swa tinxaka-xaka, hi tata tindlu ta hina hi leswi hi swi phangheke.

¹⁴ Nghena entlaweni wa hina, hinkwerhu hi ta phakana hi ringana! “

¹⁵ N'wananga, u nga tshuki u tolovelana ni vanhu vo tano, ni mikhuva ya vona, u nga yi landzeleli,

¹⁶ hikuva a va hlweli ku endla leswo biha, va hatla ku halata ngati.

¹⁷ A swi pfuni nchumu ku rhiya xitsendzele tinyanyana hinkwato ti langutile:

¹⁸Vanhu lava va le ku rhiyeni ka ntlhamu lowu nga ta tlhela wu phasa vona; eku tumbeleleni ka vona, hi vona va nga ta lahlekeriwa hi vutomi.

¹⁹Vanhu hinkwavo lava kumeke rifumo hi tihanyi, va hanyisa sweswo. Rifumo ra kona ri va vangela rifu.

Vutlhari bya huwelela

²⁰Vutlhari bya huwelela emagondzweni, erivaleni ku twala rito ra byona leri tlakukeke;

²¹byi yima ni le henhla ka khumbi byi huwelela, byi vulavula ni le tinyangweni ta muti, byi ku:

²²" N'wina lavo-ke-mano, mi ta pfumala vutivi ku fikela rini ke? Vasandzi va ta tshika rini ku sandza, ni swiphunta swi ta venga ku twisisa ku fikela rini ke?"

²³Yingisani, ndzi mi laya mina vutlhari, ndzi lombeni tindleve ndzi mi tsundzuxa, ndzi mi byela leswi nga mbilwini ya mina.

²⁴Ndzi huwelerile, kambe a mi pfumelanga, ndzi mi kowetile, kambe a ku vanga na un'we loyi a teke.

²⁵Minkarhi hinkwayo loko ndzi mi tsundzuxa, mi pfarile tindleve, a mi lavanga ku twa loko ndzi mi tshinya.

²⁶Hikokwalaho, na mina ndzi ta mi hlekula loko khombo ri mi fikerile, ndzi ta mi yowetela loko mi ri karhi mi rhurhumela hi ku chava,

²⁷loko nchavo wu mi terile tanihi xidzedze, ni makhombo ma ta ku fana ni xihuhuri, ni loko mi fikeriwile hi gome ni nhlomulo.

²⁸" Va ta ndzi huwelela, kambe a ndzi nga pfumeli, va ta ndzi lava hinkwako, kambe a va nga ndzi kumi.

²⁹Va vengile vutivi, va ala ni ku chava HOSI Xikwembu,

³⁰va nga lavi ku twa nchumu hi switsundzuxo swa mina; minkarhi hinkwayo, a va sandza loko ndzi va laya,

³¹hikokwalaho, swiendlo swa vona swi ta va xanisa, mano ya vona ma ta va dlayisa.

³²Lava pfumalaka vutivi va tivangela rifu loko va ala ku dyondzisiwa, swiphunta swi ticelela masirha hi ku ka swi nga tikarhateli nchumu.

³³Kambe loyi a ndzi yingisaka, ú ta tshamiseka, a kuma ku rhula emoyeni, a nga chavi nchumu xo biha."

SWIVURISO 2

Vutlhari bya hakela

¹N'wananga, amukela leswi ndzi ku byelaka swona, u hlayisa milawu ya mina,

- ²rhiya ndleve u yingisa swa vutlhari, u tikarhatela ku twisisa swilo;
- ³ndzi ri, rilela vutlhari, u kombela ku twisisa,
- ⁴swi hlote ku fana ni silivhere, u swi lava ku fana ni xuma lexi fihliweke,
- ⁵kutani u ta twisisa leswaku ku chava HOSI Xikwembu swi vula yini, u tlhela u xi tiva.
- ⁶HOSI Xikwembu hi xona xi nyikaka vutlhari, vutivi ni ku twisisa swi huma eka xona;
- ⁷lava lulameke, xi va hlayisela minkateko, HOSI Xikwembu i xitlhangu xa lava tshembekeke,
- ⁸hi xona xi sirhelelaka maavanyisele layo lulama, xi rindza tindlela ta vahlawuriwa va xona.
- ⁹Loko u yingisa, u ta twisisa leswi lulameke, u tiva milawu leyinene ni ntiyiso, u tiva ni hinkwaswo leswi lavekaka,
- ¹⁰kutani vutlhari byi ta ku letela, u tsakisiwa hi vutivi;
- ¹¹mianakanyo leyinene yi ta ku sirhelela, u ta hlayisiwa hi ku twisisa;
- ¹²swi ta ku sivela ku endla leswo biha, ni ku nghena eka swivulavula swa vanhu lavo hamboloka;
- ¹³lava tshikeke tindlela leto lulama, va famba emunyameni,
- ¹⁴lava tsakisiwaka hi ku endla swo biha, va tsakela mahanyelo layo hamboloka;
- ¹⁵mikhuva ya vanhu lava, yi gombonyokile, va hanya hi vuxisi ntsena.
- ¹⁶Vutlhari byi ta ku ponisa eka wansati wa dlakuta, loyi a nga tshembekangiki, wa marito yo tsokombela,
- ¹⁷la tshikeke loyi a n'wi tekeke evuntshweni bya yena, a tshova ntwanano wa yena ni Xikwembu xa yena.
- ¹⁸Ku nghena endlwini ya yena i ku hojomela exivandleni xa vafi, ndlela yo ya eka yena yi yisa eku feni.
- ¹⁹Hinkwavo lava yaka eka yena, a va vuyi, ni ndlela ya vutomi, a va ha yi kumi.
- ²⁰Hikokwalaho, khoma ndlela ya vanhu lavanene, u nga hambuki ebuduleni ra lavo lulama;
- ²¹hikuva lava lulameke, hi vona va nga ta tshama etikweni, eka rona, ku ta aka lava tshembekeke,
- ²²kambe lavo hamboloka va ta hlongoriwa etikweni, vakanganyisi va ta susiwa eka rona.

SWIVURISO 3

Ku yingisa, swa vuyerisa

- ¹N'wananga, u nga rivali leswi ndzi ku dyondzisaka swona. Hlayisa milawu ya mina,
- ²swi ta ku engetelela masiku ya ku hanya, swi ta ku nyika ku rhula evuton'wini bya wena.
- ³Namarhela tintswalo ni ku tshembeka; swi bohelele enhan'wini, u swi fihla endzeni ka mbilu ya wena.
- ⁴Hi ndlela leyi, Xikwembu xi ta ku tsakela, ni vanhu va ta ku xixima.
- ⁵Tshemba HOSI Xikwembu hi mbilu ya wena hinkwayo, u nga tshembi ntsena vutlhari bya wena.
- ⁶Eka hinkwaswo leswi u swi endlaka, tsundzuka HOSI Xikwembu, xi ta ku basisela tindlela.
- ⁷U nga tshuki u tiendla ntlhari, chava HOSI Xikwembu, u hambana ni leswo biha.
- ⁸Leswi, swi ta horisa miri wa wena, swi tiyisa ni marhambu ya wena.
- ⁹Nkhensa HOSI Xikwembu hi leswi u nga na swona, u xi humesela ni leswi u nga ta rhangana u swi tshovela emasin'wini hinkwawo ya wena,
- ¹⁰kutani switlati swa wena swi ta tlhemuka hi mavele, ni vhinyo yi ta tala yi khapa emakhuwaneni.
- ¹¹N'wananga, loko HOSI Xikwembu xi ku laya, u nga soli, ni loko xi ku tshinya, u nga vi ni ximbilwa-mbilwana,
- ¹²hikuva HOSI Xikwembu xi tshinya loyi xi n'wi rhandzaka, xi ba loyi xi n'wi tsakelaka.

La tlhariheke, ú katekile

- ¹³Munhu loyi a kumeke vutlhari ni ku twisisa, ú katekile,
- ¹⁴hikuva vutlhari byi hakela ku tlula silivhere, byi vuyerisa ku tlula nsuku.
- ¹⁵Vutlhari byi ni nkoka ku tlula swilo swo bomba ha swona, byi tlula ni swilo hinkwaswo leswi munhu a swi navelaka.
- ¹⁶Hi byona lebyi nyikaka munhu masiku layo tala ya ku hanya, byi nyika rifuwo ni ku dzuneka.
- ¹⁷Tindlela ta byona ta tsakisa swinene, mabudula ya byona i ku rhula ntsena.
- ¹⁸Vutlhari i murhi lowu nyikaka vutomi eka lava va byi kumaka; lava va byi namarhelaka, va katekile!

- ¹⁹Hi vutlhari, HOSI Xikwembu xi tumbuluxile misava, matilo xi ma endlile hi vutivi;
- ²⁰vutivi bya xona byi handzurile misava, mati ya swidziva ma huma, byi endlile leswaku mapapa ma tshonisa mberha.
- ²¹N'wananga, hlayisa vutivi lebyinene ni mianakanyo leyinene, swilo leswi, u nga tshuki u hambana na swona;
- ²²hi swona swi nga ta ku hanyisa, swi sasekisa vutomi bya wena;
- ²³kutani tindlela ti ta ku basela, a ku nga vi na nchumu lexi nga ta ku khugula.
- ²⁴Loko u etlele, a ku nga vi na lexi xi nga ta ku chavisa, ni vurhongo byi ta nandziha;
- ²⁵loko ku tshuka ku humelela leswo chavisa, u nga tsemeki nhlana, ni loko lavo hamboloka va ku tela ku fana ni xidzedze, u nga chavi,
- ²⁶hikuva HOSI Xikwembu hi xona xi nga ta ku tiyisa, xi nga ka xi nga ku tshiki u wela ekhombyeni.

Rhandza munhu-kuloni

- ²⁷Loko u ri ni matimba yo lawula swilo leswinene, u nga tshuki u tsona vanhu lava nga ni tifanelo ta ku swi kuma.
- ²⁸U nga byeli munhu-kuloni, u ku: “Famba, u ta tlhela u vuya mundzuku, ndzi ta ku nyika swona”, kasi swilo swa kona, u na swona.
- ²⁹Munhu-kuloni loyi a akelaneke na wena hi ku ku tshemba, u nga tshuki u n'wi tshama xikungu.
- ³⁰Loko munhu a nga ku hoxelanga, u nga tshuki u holova na yena.
- ³¹U nga tshuki u navela munhu wa tinyimpi, ni mikhuva ya yena, u nga yi tekeleli,
- ³²hikuva HOSI Xikwembu xi venga munhu lowo hamboloka, kasi lavo lulama, xi twanana na vona.
- ³³HOSI Xikwembu xi vanga makhombo endlwini ya lowo hamboloka, kambe emitini ya lavo lulama, xi ngenisa minkateko;
- ³⁴lava sandzaka, xa va sandza, kambe xi tsakela lava titsongahataka.
- ³⁵Ku dzunisiwa i swa lavo tlhariha, tingana i ta swiphunta.

SWIVURISO 4

Vutlhari bya hlayisa

- ¹N'wina vana, rhiyani tindleve, mi yingisa swiletelo swa tata wa n'wina, leswaku mi ta tlhariha,

²hikuva mina ndzi mi komba mikhuva leyinene; mi nga tshuki mi hambana ni milawu ya mina.

³Loko ndza ha ri emavokweni ya tatana, ndzi ri n'wana yexe, la rhandziwaka hi manana,

⁴tatana ú ndzi dyondzisile, a ku: “N'wananga, namarhela leswi ndzi ku byelaka swona, u hlayisa milawu ya mina embilwini ya wena, kutani u ta hanya.

⁵Tilavele vutlhari ni ku twisisa; leswi ndzi ku byeleka swona, u nga tshuki u swi rivala, kumbe ku swi fularhela.

⁶Namarhela vutlhari, byi ta ku hlayisa; byi rhandze, byi ta ku sirhelela.

⁷Xilo xo sungula i vutlhari: Tilavele byona, u tilavela ni ku twisisa, hambiloko swi ku tekela swilo swa wena hinkwaswo.

⁸Kurisa vutlhari, byi ta ku kurisa, byi ta ku dzunisa, loko u byi vukarha.

⁹Vutlhari byi ta ku tlhandleka harhi yo saseka enhlokweni, byi ku ambexa ni xidlodlo xo vangama.”

Hambana ni vanhu vo hamboloka!

¹⁰N'wananga, yingisa u amukela leswi ndzi ku byelaka swona, leswaku u ta hanya masiku layo tala.

¹¹Budula ra vutlhari, ndzi ku kombile, ndzi ku fambisile etindleleni leto lulama.

¹²Loko u famba, u nga ka u nga khuguriwi, ni loko u tsutsuma, u nga ka u nga wi.

¹³Hlayisa swiletelo, u nga swi tshiki; swi sirhelele, hikuva hi byona vutomi bya wena.

¹⁴U nga tshuki u landzelela lavo hamboloka, ni mikhuva ya lavo biha, u nga yi tekeleli.

¹⁵Fambela kule na swona, u nga tshineli ni le kusuhi, swi papalate, u hundzela emahlweni.

¹⁶Lavo hamboloka a va etleli loko va nga si endla swo biha, loko va nga si vavisa munhu, vurhongo a byi ti.

¹⁷Vubihi i swakudya swa vona, vhinyo leyi va nwaka yona i tihanyi.

¹⁸Mahanyelo ya lavo lulama ma fana ni ku vonakala ka vurhonga loku ku yaka ku engeteleleka, dyambu ri ko ri xa.

¹⁹Kambe mahanyelo ya lavo hamboloka i xinyami lexikulu, ni leswi swi va khugulaka, a va swi tivi!

Hlayisa mbilu ya wena!

- ²⁰N'wananga, rhiya ndleve u twa marito ya mina, yingisa leswi ndzi ku byelaka swona,
- ²¹u nga swi tshiki swi wela ehansi, swi hlayise embilini ya wena,
- ²²hikuva i vutomi eka loyi a swi kumaka, swi horisa miri wa yena hinkwawo.
- ²³Hlayisa mbilu ya wena ku tlula swilo hinkwaswo, hikuva hi xona xihlovo xa vutomi.
- ²⁴U nga tshuki u vulavula swo hamboloka, papalata ni marito ya vuxisi.
- ²⁵Wena languta emahlweni ntsena, u nga tshuki u halahala ematlhelo.
- ²⁶Xiyaxiya laha u kandziyaka kona, kutani riendzo ra wena hinkwaro ri ta va lerinene;
- ²⁷u nga tshuki u hambukela exineneni kumbe eximatsini, leswo biha, u nga ngheni eka swona!

SWIVURISO 5

Chava vuoswi!

- ¹N'wananga, rhiya ndleve u twa swa vutlhari bya mina, yingisa hilaha mina ndzi twisisaka hakona;
- ²loko u endla tano, u ta va ni mianakanyo leyinene, enon'wini wa wena, vutivi byi ta hlayiseka.
- ³Milomu ya wansati wa dlakuta yi tenga-tenga vulombe, ririmi ra yena ri rhetela kukota mafurha,
- ⁴kambe eku heteleleni, wa bava ku fana ni xibaha, wa kariha kukota mukwana wa xinyayi.
- ⁵Minkondzo ya yena ya dlayisa, mahanyelo ya yena ma yisa exivandleni xa vafi.
- ⁶Ndlela leyi yisaka evuton'wini, a nga na mhaka na yona, tindlela ta yena a ti fikisi helo, kambe yena n'winyi a nga swi voni.
- ⁷N'wina vana, ndzi yingiseni, namarhelani leswi ndzi mi byelaka swona.
- ⁸Fambela kule ni wansati loyi wa dlakuta, u nga tshuki u nghena emutini wa yena,
- ⁹hikuva u nga pfumala ndzhuti emahlweni ka vanhu, ni munhu wa nsele a nga ku dlaya,
- ¹⁰kutani vanhu vambe va nga kuma rifuwo ra wena, ku tikarhata ka wena ku fumisa van'wana.
- ¹¹Loko masiku ya wena ma ri karhi ma hela, ni loko miri wa wena wu hlakele, u ta konya,

¹²u ku: “Loko ingi ndzi lo pfumela ku layiwa, ndzi nga alanga ku tshinyiwa!

¹³A ndzi yingisanga, leswi vadyondzisi va mina va ndzi byeleke swona, a ndzi rhiyanga ndleve ndzi yingisa valeteri va mina.

¹⁴Ndzi lavile ku wela ekhomyeni lerikulu, ntshungu lowu hlengeletaneke wu ri karhi wu swi vona.”

Rhandza nsati wa wena!

¹⁵Nsati wa wena i xihlovo xa mati lawa yo tenga, timula torha ra wena exihlobyeni xexo!

¹⁶U nga tshiki mati ya kona ma khulukela ehandle, u nga pfumeli leswaku ma halateriwa erivaleni.

¹⁷Mati lawa a ma ve ya wena ntsena, u nga siyerisani ni vaakelani va wena.

¹⁸Tiphine hi nsati loyi u n'wi tekeke loko wa ha ri jaha, tsakisa yena a nga xihlovo xa wena.

¹⁹Nsati wa wena i ximhuntana xo saseka, vumbhurhi bya yena i bya mhala; mavele ya yena a ma ku nyike ntsako wo hetiseka minkarhi hinkwayo, rirhandzu ra yena a ri ku yive mbilu masiku hinkwawo.

²⁰N'wananga, hikwalaho ka yini u yiviwa mbilu hi wansati wa dlakuta, xana? U n'wi vukarhela yini xana?

²¹Tsundzuka leswaku HOSI Xikwembu xi languta mikhuva ya vanhu hinkwavo, xi kambisisa mintirho ya vona hinkwayo.

²²Milandzu ya munhu wo biha yi dlayisa yena n'winyi, ú phasiwa hi ntlhamu wa swidyoho swakwe,

²³wa fa hi leswi a aleke ku layiwa, vuphukuphuku bya yena lebyikulu bya n'wi lovisa.

SWIVURISO 6

U nga tibohi ku hakelela van'wana emilandzu!

¹N'wananga, loko u tshuka u tibohile ku hakelela muakelani milandzu ya yena, ni loko u hlambanyeke munhu un'wana ku n'wi hakelela swikweleti,

²u tiphasile hi ku vulavula ka wena, marito ya wena ma ku wisele entlhan'wini.

³Hikokwalaho, loko u lava ku tiponisa, endla leswi n'wananga: Leswi u weleke emavokweni ya munhu loyi, hatlisa u ya kombela hi matimba eka yena leswaku a ku ntshunxa;

⁴vurhongo a byi suke, u nga yi eku etleleni,

⁵hatlisa u phonyoka, ku fana ni mhala leyi chupukelaka muhloti, ni nyanyana leyi tsemaka rigoda.

Yana u ya xiya vusokoti, we lolo!

- ⁶Wena lolo, yana eka vusokoti, u xiyaxiya mahanyelo ya byona, u ta tlhariha.
- ⁷A byi na hosi, ni murhangeri kumbe ndhuna byi hava,
- ⁸kambe hi ximumu byi hlengeleta swakudya swa byona, byi tivekela timbuva enkarhini wa ntshovelo.
- ⁹We lolo, xana u ta etlela ku fikela rini, u ta pfuka rini evurhongweni ke?
- ¹⁰Wena u ri: “Ndza há kú bàà, ndzi etlelanyana switsongo, ndza ha khondlanyana mavoko, ndzi wisa.”
- ¹¹Kasi hi loko vusiwana byi nghanile kukota xi-ta-xi-famba, ni vusweti ku fana ni xigevenga.

Chava munhu wa mavunwa!

- ¹²Munhu loyi a rhendzelekaka a ri karhi a hangalasa mavunwa, a nga pfuni nchumu, ú bihile.
- ¹³Ú famba a ri karhi a tshunyeta-tshunyeta, a tsala-tsala hansi hi swikunwana, a khwenuta-khwenuta vanhu;
- ¹⁴minkarhi hinkwayo, u le ku lukeni ka mano layo biha, a pfuxa madzolonga.
- ¹⁵Hikokwalaho, ú ta wela hi khombo a nga ehleketanga, ú ta jumiwa a wiseriwa ehansi, a nga ha pfuki.

Leswi Xikwembu xi swi vengaka

- ¹⁶Xana leswi HOSI Xikwembu xi swi vengaka i swilo swa 6 xana? E-e, leswi yilaka emahlweni ka xona i swilo swa 7, swi nga leswi:
- ¹⁷Munhu loyi a tikurisaka, ni loyi a vulavulaka mavunwa, ni loyi a halataka ngati mahala,
- ¹⁸ni munhu wa miehleketo yo hamboloka, ni la tsutsumaka-tsutsumaka a endla leswo biha,
- ¹⁹ni mbhoni leyi vulavulaka mavunwa ntsena, ni munhu la byalaka rivengo exikarhi ka vamakwavo.

Vuoswi bya dlayisa

- ²⁰N'wananga, hlayisa switsundzuxo swa mina tata wa wena, ni milawu ya mana wa wena, u nga tshuki u hambana na yona;
- ²¹swi hlayise embilwini ya wena swi tshama kona minkarhi hinkwayo, u swi boha enhan'wini ya wena.
- ²²Loko u ri eku fambeni, swi ta ku komba ndlela, swi ta ku sirhelela loko u etlele, loko u pfuka, swi ta vulavula na wena.

²³Switsundzuxo i rivoni, milawu i ku vonakala, marito yo tshinya ni ku laya ma komba ndlela ya ku hanya.

²⁴Hi swona swi nga ta ku sirhelela eka wansati wo biha mbilu, loyi a nga tshembekangiki, wa ririmi ro tsokombela.

²⁵U nga tshuki u navela ku saseka ka yena, ni ku copeta-copeta ka yena ku nga tshuki ku ku yenga.

²⁶Munhu a nga hakela nghwawava hi xinkwa xin'we ntsena, kambe wansati la nga ni nuna ú lava rifuwo ra wena hinkwaro.

²⁷Loko munhu a okela ndzilo exikhwameni, swiambalo swa yena swi ta tshwa!

²⁸Loyi a kandziyaka makala ya ndzilo, ú ta duvuka minkondzo.

²⁹Swi tano ni le ka munhu loyi a etlelaka ni nsati wa un'wana; un'wana ni un'wana loyi a khumbaka nsati wa muakelani, a nge poni.

³⁰Khamba leri ri yivaka swakudya, leswaku ri ta miyeta nyoka, vanhu a va ri soli,

³¹kambe loko ri tshuka ri kumiwile, ri ta riha ka 7, ri humesa swilo hinkwaswo swa muti wa rona.

³²Wanuna loyi a oswaka, a nga ehleketi! Loko a etlela ni nsati wa un'wana, ú ticelela sirha;

³³ú ta boxiwa timbanga, a pfumala ni ndzhuti, a ku nga vi na loyi a nga ta n'wi susa tingana,

³⁴hikuva loyi a nga ni rilaveta eka nsati wa yena, wa pfurha hi vukari, kutani siku a rihiselaka, a nge tsetseleli.

³⁵A nga ka a nga pfumeli ku riheriwa; mbilu ya yena yi nga ka yi nga wi, hambiloko a nyikiwa tinyiko to tala!

SWIVURISO 7

Wansati wa mahanyelo layo biha

¹N'wananga, yingisa leswi ndzi ku byelaka swona, u hlayisa switsundzuxo swa mina.

²Hlayisa switsundzuxo swa mina, u ta hanya, ni milawu ya mina, yi hlayise kukota ndzololo ya tihlo ra wena;

³swi bohe etintihweni ta wena, u swi fihla emakorhweni ya mbilu ya wena.

⁴Byela vutlhari, u ku: “Hi wena makwerhu! “Ku twisisa kona, ku vule “munghana wa wena” .

⁵Swi ta ku ponisa eka wansati wa dlakuta, loyi a nga tshembekangiki, wa marito yo tsokombela.

- ⁶Siku rin'wana ndzi hlometerile ehandle hi fasitere ra yindlu ya mina,
- ⁷ndzi languta lavantshwa lavo pfumala vutivi, kutani exikarhi ka vona ndzi vona jaha leri nga ehleketiki swinene,
- ⁸ri ri karhi ri famba egondzweni, ri jika, ri kongoma endlwini ya lowa wansati.
- ⁹A ku ri nimadyambu, hi nkarhi wa mpimavayeni, loko ku ri karhi ku phuma, ni xinyami xi tshinela.
- ¹⁰Hiloko wansati a ri hlanganisa a ambele ku fana ni nghwavava, mbilu ya yena yi tele vukanganyisi.
- ¹¹Wansati loyi i wo tlatlarhuka wo pfumala xichavo, naswona a hi ricondzo ra yena!
- ¹²Etindleleni, hi yena; erivaleni a nga pfumaleki, emahandzeni ya magondzo, ú talela kona.
- ¹³Kutani a khoma jaha leri a ri ntswontswa, a vulavula na rona a nga nyumi, a ku:
- ¹⁴" A ndzi boheka ku humesa magandzelo, kutani namuntlha ndzi hetisile leswi ndzi tshembiseke swona.
- ¹⁵Hikokwalaho ndzi sukeke ekaya, ndzi ta ku hlanganisa, ndzi ku lavile ngopfu, kutani sweswi ndzi ku kumile.
- ¹⁶Ndzi andlalerile mubedo wa mina hi minceka ya mavalavala leyi lukiweke hi ntsembyani wa le Egipta;
- ¹⁷ndzi wu n'wan'waserile mirhi yo nun'hwela ya tinxaka-xaka.
- ¹⁸Tana, hi ya tiphina swin'we ri ko ri xa, a hi ye hi ya tikhorwisa hi rirhandzu.
- ¹⁹Nuna wa mina a nga kona ekaya, ú ye kule swinene;
- ²⁰ú fambile ni xinkwamana xa mali, ú ta vuya n'hweti leyi taka."
- ²¹Wansati a kucetela jaha hi marito ya yena yo kanganyisa, a ri koka hi ririmi ra yena ro tsokombela.
- ²²Kutani jaha ri hatla ri n'wi landzelela, ku fana ni homu leyi kokiwaka hi muhalo, kumbe mhala leyi tlulaka yi wela entlhan'wini,
- ²³ku kondza nseve wu yi tlhava wu ya fika emarumbyini. Ri fana ni xinyanyana lexi phatsamaka evurimbeni, xi nga swi tivi leswaku xi ta lahlekeriwa hi vutomi.
- ²⁴Hikokwalaho sweswi, ndzi yingiseni n'wina vana, rhiyani ndleve, mi twa leswi ndzi mi byelaka swona.
- ²⁵Wansati loyi, a nga tshuki a mi yenga, mi nga tshuki mi lahleka mi n'wi landzelela,

²⁶hikuva lavo tala, ú va petile nhloko, masirha lawa a ma vangeke i ntsandza-vahlayi.

²⁷Yindlu ya yena i ndlela yo ya exivandleni xa vafi, yi rhelela yi kongoma etindlwini ta rifu.

SWIVURISO 8

Ku tidzunisa ka vutlhari

¹ Vutlhari bya huwelela, ku twala rito ra ku twisisa leri tlakukeke.

²Byi yima eswitsungeni etlhelo ka magondzo, ni le mahandzeni ya tindlela bya kumeka.

³Byi ya ni le tindleleni leti nghanaka emutini, byi yima etlhelo ka tinyangwa, byi huwelela byi ku:

⁴" N'wina vanhu hinkwenu, ndza mi rhamba, ndzi vitana un'wana ni un'wana wa n'wina.

⁵N'wina mi kalaka mano, tlharihani, dyondzani ku anakanya, n'wina swiphunta.

⁶Yingisani, hikuva ndzi ni mhaka ya ntikelo, leswi ndzi nga ta swi vula, swi tiyile.

⁷Leswi humaka enon'wini wa mina i ntiyiso ntsena, eka mina swa yila ku vulavula leswo homboloka.

⁸Hinkwaswo leswi ndzi swi vulaka swi lulamile, a ku na xin'we xa swona lexi gombonyokeke kumbe ku huma endleleni;

⁹eka loyi a twisisaka, marito ya mina ma twala swinene, ni ka loyi a nga ni vutivi, ma le rivaleni.

¹⁰Ematshan'wini ya silivhere, hlawula swiletelo swa mina, ni vutivi ematshan'wini ya nsuku lowunene,

¹¹hikuva vutlhari byi tlula swilo swo bomba ha swona, hinkwaswo leswi munhu a swi lavaka swi nga ka swi nga byi tluli.

¹²" Mina vutlhari, ndzi pfula miehleketo, ndzi kumiwa hi loyi a nga ni vutivi ni mianakanyo leyinene.

¹³Loyi a chavaka HOSI Xikwembu ú venga leswo biha. Ku tikurisa, ni ku tiarisa, ni mahanyelo layo biha, ni ku vulavula mavunwa, ndza swi venga.

¹⁴Ndzi ni switsundzuxo ni mianakanyo leyinene, ku twisisa ni matimba i swa mina.

¹⁵Tihosi ti fuma hi matimba ya mina, vafumi va veka milawu leyinene hikwalaho ka mina.

¹⁶Hinkwavo lava fumaka hi ku lulama, hambi tindhuna kumbe varhangeri, va pfuniwa hi mina.

¹⁷Ndzi rhandza lava va ndzi rhandzaka, lava fambaka va ndzi lava, va ndzi kuma.

¹⁸Rifuwo ni ku dzuneka swi le ka mina, hi mina ndzi nga ni xuma lexi nga boriki ni minkateko.

¹⁹Mihandzu leyi kumekaka eka mina yi ni nkoka ku tlula nsuku lowo tenga, ntshovelo lowu ndzi wu nyikaka wu tlula silivhere leyo saseka.

²⁰Gondzo leri ndzi fambaka ha rona ri yisa eka leswo lulama, i ndlela leyi kongomaka emilawini leyinene.

²¹Ndzi fumisa lava va ndzi rhandzaka, ndzi tata vuhlayiselo bya xuma xa vona.”

Vutlhari i bya khale

²²” HOSI Xikwembu xi rhangile xi endla mina xi nga si tumbuluxa nchumu, ndzi va ntirho wa xona wo sungula;

²³ndzi nyikiwile xivumbeko khale ni misava yi nga si va kona.

²⁴Mina ndzi velekiwile, xidziva lexikulu ni swihlovo leswi pfelelaka mati swi nga si tumbuluxiwa.

²⁵Loko tintshava ni swintshabyana swi simekiwa, mina a ndzi velekiwile khale;

²⁶ndzi vile kona HOSI Xikwembu xi nga si endla misava ni swimila, hambi ritshuri rinene a ri nga si va kona.

²⁷Mina a ndzi ri kona loko HOSI Xikwembu xi vamba matilo, ni loko xi ba xirhendzevutana emakumu ka malwandle.

²⁸A ndzi ri kona loko xi hayeka mapapa empfhukeni, ni loko swihlovo swa xidziva lexikulu swi sungula ku pfelela hi matimba.

²⁹Loko HOSI Xikwembu xi bela lwandle ndzilekana leswaku mati ma nga tluli nawu wa xona, ni loko xi veka masungulo ya misava,

³⁰mina a ndzi lo gèè, etlhelo ka xona, ku fana ni n'wana, masiku hinkwawo a ndzi xi tsakisa, ndzi tihuhela emahlweni ka xona.

³¹A ndzi tiphina emisaveni ya xona, ndzi titsakela ni vanhu hinkwavo.

³²” N'wina vana, ndzi yingiseni: Ku katekile lava hlayisaka switsundzuxo swa mina.

³³Yingisani swiletelo, mi ta tlhariha, mi nga tshuki mi swi ba hi makatla.

³⁴Ku katekile munhu loyi a ndzi yingisaka, loyi a tshamaka a langutile enyangweni ya mina, a nghena emutini wa mina minkarhi hinkwayo.

³⁵Loyi a ndzi kumeke, ú kumile vutomi, kutani HOSI Xikwembu xi ta n'wi tsakela;

³⁶kambe loyi a nga ndzi kumiki, wo tivavisa, hinkwavo lava va ndzi vengaka, vo lava rifu.”

SWIVURISO 9

Vutlhari ni vuphukuphuku

¹Vutlhari byi tiakerile yindlu, byi dzima ni tiphuphu ta yona ta 7;

²byi tlhavile xifuwo, byi hlanganiserile vhinyo ya byona, byi andlalela ni tafula ra byona.

³Vutlhari byi rhumile malandza ya byona, ma ya huwelela eswitsungeni swa muti, ma ku:

⁴” N'wina hinkwenu mi kalaka mano, tanani haleno! “Loyi a nga ehleketiki swinene, vutlhari byi ku ka yena:

⁵” Tana hi ta dya swin'we, hi nwa vhinyo leyi ndzi yi hlanganiseleke.

⁶Hambana ni lavo pfumala vutivi, u ta hanya, tekelela mahanyelo ya lava twisisaka.”

⁷Loyi a tsundzuxaka musandzi, ú tivangela ku rhuketeriwa, loyi a layaka munhu wo hamboloka, ú tilavela timbanga.

⁸Musandzi, u nga n'wi tshinyi, hikuva ú ta ku venga, tshinya loyi a tlhariheke, yena ú ta ku rhandza.

⁹Tsundzuxa munhu loyi a tlhariheke, vutlhari bya yena byi ta engeteleleka, loyi a lulameke, n'wi dyondzise, a ta dyondza a ya emahlweni.

¹⁰Masungulo ya vutlhari i ku chava HOSI Xikwembu, Muhlawuleki ú tiviwa hi loyi a twisisaka.

¹¹Mina vutlhari ndzi ta engetela masiku ya ku hanya ka wena, u ta hanya malembe layo tala.

¹²Loko u tlharihile, swi ta pfuna wena n'wini, loko u sandza, hi wena u nga ta twa ku vava.

¹³Vuphukuphuku byi fana ni wansati wa pongo ngopfu, wa mintirho ya manyala, loyi a nga nyumiki.

¹⁴Ú tshama enyangweni ya yindlu ya yena, kumbe eswitsungeni swa muti,

¹⁵a vitana vavanuna lava tihundzelaka hi ndlela, lava tiyelaka lomu va kongomeke kona, a ku:

¹⁶” N'wina hinkwenu lavo-ke-mano, tanani haleno! “Loyi a nga ehleketiki swinene, wansati ú ri ka yena:

17” Mati lama yiviweke, a hi ku nandziha ka wona, swakudya swa le xihundleni, swi tsakisa ngopfu.”

18Vanhu a va swi tivi leswaku ka fiwa emutini wa wansati loyi, lava va n'wi endzeleke, va le xivandleni xa vafi.

SWIVURISO 10

Swivuriso swa Solomoni

(10:1 – 22:16)

Lavo lulama ni lavo hamboloka

1Swivuriso swa Solomoni hi leswi: N'wana la tlhariheke, ú tsakisa tata wa yena, kambe la tiarisaka i nhlomulo eka mana wa yena.

2Xuma lexi kumiweke hi tindlela to hamboloka a xi pfuni nchumu, kambe ku lulama swi ponisa vutomi bya munhu.

3HOSI Xikwembu a xi tshiki lowo lulama a sika, kambe xi tsona lavo biha leswi va swi navelaka.

4Ku tshama hi mavoko swi chela vusiwana, migingiriko yona ya fumisa.

5N'wana wa miehleketo, ú huma a ya pfuna eku tshoveleni, kasi la salaka a etelele, ú nyumisa vatswari.

6Minkateko yi wela lowo lulama, kambe ku vulavula ka lovo hamboloka ku fihla tihanyi.

7Munhu wo lulama wa nkheniwa, a nga rivariwi, kasi vito ra lowo hamboloka ra bola.

8Munhu wa miehleketo wa twa loko a tsundzuxiwa, kambe xihanya-nomo xona xi ta ya eku loveni.

9Ku hanya eku tshembekeni i ku hanya eku hlayisekeni, kambe loyi tindlela ta yena ti gombonyokeke, ú ta kumiwa.

10Munhu la tshunyetaka hi tihlo, ú pfuxa minkitsikitsi, kambe la nga chaviki ku tshinya van'wana, ú tisa ku rhula.

11Marito ya munhu la lulameke i xihlovo xa vutomi, kambe ku vulavula ka lavo hamboloka ku fihla tihanyi.

12Rivengo ri pfuxa madzolonga, kambe rirhandzu ri endla leswaku vanhu va rivalelana.

13Enon'wini wa la twisisaka, ku huma marito ya vutlhari, kambe la nga ehleketiki swinene, wo fanela hi nkhave.

14Lavo tlhariha va tihlayisela vutivi, kambe loko xiphukuphuku xi jakatseka, khombo ri le kusuhi.

- ¹⁵Khokholo ra n'wankumi i rifuwo ra yena, kasi swisiwana swi herisiwa hi vusweti bya swona.
- ¹⁶Hakelo ya munhu la lulameke i vutomi, kasi lowo hamboloka ú dya mihandzu ya xidyoho.
- ¹⁷Loyi a twaka ku byeriwa, ú khome ndlela ya vutomi, kasi ma-ka-tindleve wa lahleka.
- ¹⁸Munhu la fihlaka rivengo, ú hamba ngopfu, la lumbetaka van'wana, i xiphunta.
- ¹⁹Ku tata marito, swi vanga swihoxo, kambe loyi a kotaka ku tikhoma, ú ni mianakanyo leyinene.
- ²⁰Marito ya munhu wo lulama i silivhere leyo saseka, kasi miehleketo ya lavo hamboloka a yi pfuni nchumu.
- ²¹Leswi humaka enon'wini wa munhu wo lulama i swakudya swa lavo tala, kambe swiphukuphuku swi ticelela masirha hi ku ka swi nga ehleketi.
- ²²Minkateko ya HOSI Xikwembu yi fumisa vanhu, ku tikarhata ka munhu ku nga ka ku nga yi engeteli.
- ²³Xiphunta xi hungasa hi ku endla swa manyala, kasi munhu la twisisaka ú hungasa hi mintirho ya vutlhari.
- ²⁴Lowo biha ú teriwa hi swilo leswi a swi chavaka ngopfu, kambe lavo lulama va nyikiwa leswi va swi navelaka.
- ²⁵Loko ku hundza bubutsa, lavo hamboloka a va sali, kambe lavo lulama, vona va sala va lo tíkítiki!
- ²⁶Lolo ri dyisa loyi a ri rhumaka embitsi, ku fana ni loko munhu a nwa ntsuvi, kumbe a tlunyiwa hi musu.
- ²⁷Munhu la chavaka HOSI Xikwembu ú engeteleriwa masiku ya ku hanya, Kambe lavo hamboloka va hatla va hundza emisaveni.
- ²⁸Ku tshemba ka lavo lulama ku hela hi ntsako, kambe leswi lavo hamboloka va swi langutelaka, swi helela empfukeni.
- ²⁹HOSI Xikwembu i khokholo ra munhu la tshembekeke, kambe xi herisa lava dyohaka.
- ³⁰Munhu wo lulama a nga ka a nga rhurhisiwi, kambe lavo hamboloka va ta susiwa etikweni.
- ³¹Enon'wini wa munhu wo lulama ku huma marito ya vutlhari; loyi a vulavulaka mavunwa, ú ta tsemiwa ririmi.
- ³²Munhu la lulameke ú vulavula leswi nga swona, kasi lavo hamboloka va vulavula mavunwa ntsena.

SWIVURISO 11

- ¹Ku xavisela vanhu swilo hi mpimo lowu nga riki wona, HOSI Xikwembu xa swi venga, kambe mpimo lowu wu nga wona, xa wu tsakela.
- ²Ku tikurisa swi vitana tingana, kasi vutlhari byi ni lava va titsongahataka.
- ³Ku tshembeka ka lava lulameke ku va komba ndlela, kambe vumbabva bya vakanganyisi byi va peta nhloko.
- ⁴Esikwini ra ku hlundzuka ka HOSI Xikwembu, rifuwo a ri pfuni nchumu, kambe ku lulama ku ponisa vutomi bya munhu.
- ⁵La nga riki na nandzu, ú basiseriwa ndlela hi ku lulama ka yena, kasi lowo hamboloka ú wisiwa hi swiendlo swa yena.
- ⁶Lavo lulama va ponisiwa hi mintirho ya vona, kasi vakanganyisi va phasiwa hi ku navela ka vona.
- ⁷Loko lowo hamboloka a fa, ku tshemba ka yena ka hela, ni rifuwo leri a tisetelaka ha rona a ra ha n'wi pfuni nchumu.
- ⁸Loyi a lulameke wa humesiwa ekhombyeni, kutani ematshan'weni ya yena, ku nghenisiwa lowo hamboloka.
- ⁹La nga vuriki nchumu hi Xikwembu, a nga dlaya munhu-kulobye hi ku vulavula ka yena, kasi lavo lulama va ponisiwa hi vutivi bya vona.
- ¹⁰Loko lowo lulama swi n'wi fambela kahle, muti wa tsaka, ni loko lowo hamboloka a lova, ku biwa minkulungwana ya ntsako.
- ¹¹Minkateko leyi humaka eka lavo lulama, yi kurisa muti, kambe marito ya lavo hamboloka, ma wu hahlula.
- ¹²Loyi a sandzaka munhu-kulobye a nga ehleketi, kambe loyi a twisisaka, wo timiyelela.
- ¹³Munhu wa gubya ú paluxa swihundla, kambe loyi a tshembekeke, ú hlayisa timhaka.
- ¹⁴Laha ku nga hava switsundzuxo, tiko ra wa, kasi laha ku nga ni vatsundzuxi lavo tala, ra hlayiseka.
- ¹⁵Loyi a tiboheke ku hakelela xi-ta-xi-famba milandzu ya xona, ú ta tisola, kambe loyi a yimaka kule na swona, ú hlayisekile.
- ¹⁶Wansati wa tintswalo ú kuma ku dzuneka, wanuna wa xivindzi ú kuma rifuwo.
- ¹⁷Munhu wa mafundza wa vuyeriwa, kambe lowa nsele ú tivangela ku vaviseka.
- ¹⁸Munhu wo hamboloka a nga holi swo nyawula, kasi loyi a seketelaka leswo lulama, a nga kanakani hi hakelo ya yena.

- ¹⁹Loyi a tiyiselaka eku lulameni, ú ta hanya, kambe loyi a landzelelaka leswo biha, ú ya eku loveni.
- ²⁰Vanhu va mianakanyo yo gombonyoka, HOSI Xikwembu xa va nyenya, kambe xi tsakela lava pfumalaka xisandzu.
- ²¹Lowo hamboloka a nge poni, ú ta biwa hakunene! Kambe lava lulameka va ta pona.
- ²²Wansati wo saseka nghohe, kambe a nga ehleketi, ú fana ni sindza ra nsuku enhompfini ya nguluve.
- ²³Ku navela ka lavo lulama ku hela hi leswinene ntsena, kambe ku langutela ka lavo hamboloka ku helela eku avanyisiweni.
- ²⁴Munhu loyi a hananaka, ú tala ku fuma, kasi munhu wo tsonana ngopfu, ú tala ku heleriwa hi swa yena.
- ²⁵Munhu wo hanana ú ta dya a xurha, ni loyi a nyikaka van'wana mati, na yena ú ta nyikiwa.
- ²⁶Loyi a alaka ku xavisa mavele ya yena, ú ta rhuketeriwa hi vanhu, kasi loyi a va xaviselaka, va ta n'wi navelela minkateko.
- ²⁷Loyi a tikarhatelaka leswinene, wa tsakeriwa, kasi loyi a lavaka leswo hamboloka, swi kuma yena.
- ²⁸Loyi a tshembaka rifuwo ra yena, ú ta wa, kambe lowo lulama ú ta tsaka ku fana ni murhi lowu hlukaka.
- ²⁹Loyi a xanisaka va ka vona, ú tivangela xidzedze, xiphukuphuku xi ta va hlonga ra lavo tlhariha.
- ³⁰Munhu wo lulama i murhi wa mihandzu leyi nyikaka vutomi, kasi munhu wa tihanyi ú herisa vutomi bya vanhu.
- ³¹Leswi munhu wo lulama a kumaka hakelo ya mintirho ya yena emisaveni, xana lavo hamboloka ni vadyohi, va nge yi kumi ya vona hakelo xana?

SWIVURISO 12

- ¹Loyi a rhandzaka ku tsundzuxiwa, ú rhandza vutivi, kambe loyi a vengaka ku tshinyiwa, wa hlanya.
- ²Munhu lonene, HOSI Xikwembu xa n'wi tsakela, kambe munhu wa makungu layo biha, xa n'wi avanyisa.
- ³Munhu wa mintirho yo hamboloka, a nga hlweli ku wela hansi, kasi munhu wo lulama ú ni timitsu leti nga simulekiki.

- ⁴Wansati wa migingiriko i harhi ya vuhosi enhlokweni ya nuna wa yena, kasi wansati loyi a khomisaka nuna wa yena tingana, ú fana ni vuvabyi lebyi borisaka marhambu.
- ⁵Makungu ya vanhu lavo lulama i manene, kasi switsundzuxo swa lavo homboloka swa kanganyisa.
- ⁶Marito ya lavo homboloka ma nga vanga rifu, kasi lavo lulama va ponisa vanhu hi ku vulavula ka vona.
- ⁷Lavo homboloka va wela makumu, va nyamalala, kasi miti ya lavo lulama ya tiya.
- ⁸Munhu ú nkhenywa hikwalaho ka mianakanyo ya yena leyinene, kasi munhu wa miehleketo yo gombonyoka, wa sandziwa.
- ⁹Munhu wa xiyimo xa le hansi etikweni la nga ni nandza un'we ntsena, ú tlula loyi a tiendlaka munhu wa le henhla, kasi ú etlela ni ndlala.
- ¹⁰La lulameke ú tsetselela swifuwo swa yena, kambe vanhu va tihanyi, va swi xanisa.
- ¹¹Munhu loyi a rimaka, ú ta dya a xurha, kambe loyi a landzelelaka leswi nga pfuniki nchumu, a nga ehleketi swinene.
- ¹²Lowo homboloka ú navela bindzu ra lavo biha, kasi lavo lulama va ni timitsu leti nga simulekiki.
- ¹³Loyi a biheke mbilu, ú phasiwa hi marito ya yena layo homboloka, kambe la lulameke wa pona ekhombyeni.
- ¹⁴Munhu ú kuma hakelo leyinene ya marito ya yena, mintirho ya mavoko ya yena ya n'wi vuyerisa.
- ¹⁵Xiphukuphuku xi tivona xi ri endleleni leyo lulama, kasi munhu wo tlhariha ú amukela switsundzuxo.
- ¹⁶Xiphukuphuku xi hatla xi komba ku khunguvanyeka ka xona, kambe munhu loyi a ehleketaka, wa swi kota ku tikhoma, loko a rhuketeriwa.
- ¹⁷Loyi a vulavulaka ntiyiso, ú nyika vumbhoni lebyinene, kasi loyi a vulavulaka mavunwa, ú tele vukanganyisi.
- ¹⁸Vanhu vo hatla ku vulavula, marito ya vona ma tlhava ku fana ni fumu, kasi marito ya lavo tlhariha ma horisa.
- ¹⁹Marito ya ntiyiso ma tshama hilaha ku nga heriki, kambe mavunwa a ma tlhaveli hi sana.
- ²⁰Vukanganyisi byi le timbilwini ta lava endlaka swo biha, kasi lava nga ni makungu lama tisaka ku rhula, va tsakile.

- ²¹Lowo lulama a nga weli hi khombo, kasi lavo hamboloka va rhendzeriwa hi maxangu.
- ²²HOSI Xikwembu xi nyenya lava vulavulaka mavunwa, kambe lava tshembekaka, xa va tsakela.
- ²³Munhu loyi a nga ni vutivi, a nga tikombi, kasi swiphunta swi paluxa vuphukuphuku bya swona.
- ²⁴Vanhu va migingiriko va ta va valawuri, kasi lavo loloha va ta rhwexiwa mintirho yo tika.
- ²⁵Ku vilela ku heta munhu matimba, kambe marito lamanene ma n'wi tiyisa.
- ²⁶Lowo lulama ú hambana ni leswo biha, kasi mikhuva ya lavo hamboloka ya va lahla.
- ²⁷Munhu wo loloha a nga vuyi na nchumu eku hloteni, kambe munhu wa migingiriko ú kuma rifuwo lero saseka.
- ²⁸Lavo lulama va khoma ndlela ya vutomi, kasi ndlela ya lavo hamboloka yi yisa eku loveni.

SWIVURISO 13

- ¹N'wana la tlhariheke ú yingisa swiletelo swa tata wa yena, kasi musandzi a nga twi ku tshinyiwa.
- ²Leswi munhu lonene a swi vulavulaka, swi n'wi vuyerisa mihandzu leyinene, kambe vakanganyisi va navela ku endla nsele ntsena.
- ³Munhu loyi a nga vulavuriki ngopfu, ú hlayisa vutomi bya yena, kasi loyi a phyaphyarhaka, ú weriwa hi khombo.
- ⁴Lolo ri fa hi ku navela, kambe a ri kumi nchumu; munhu wa migingiriko yena, ú dya a xurha.
- ⁵Munho wo lulama ú venga mavunwa, kasi lowo hamboloka a nga nyumi ku endla swa manyala ni tingana.
- ⁶Ku lulama swi sirhelela munhu wo tshembeka, kambe vudyoho byi lahlekisa lavo hamboloka.
- ⁷Vanhu van'wana va tiendla swigwili, kasi a va na nchumu; van'wana va tiendla swisiwana, kasi va fumile ngopfu.
- ⁸Van'wankumi va tisirhelela hi rifuwo ra vona, kasi swisiwana a swi na mhaka na ku chavisiwa.
- ⁹Rivoni ra lavo lulama ri pfurha minkarhi hinkwayo, kambe ra lavo hamboloka ri ta timeka.

- ¹⁰Ku tikurisa, swi vanga madzolonga ntsena, kasi vutlhari i bya lava pfumelaka ku tsundzuxiwa.
- ¹¹Rifuwo leri kumiwaka hi siku rin'we, a ri hlweli ku dzudzeka, kasi leri taka hi kutsongo-tsongo, ra khomelela.
- ¹²Loko munhu a nga kumi lexi a xi languteleke, ú twa mbilu ku vava, kasi loko a kuma lexi a xi navelaka, swi fana ni loko a kumile murhi lowu nyikaka vutomi.
- ¹³Loyi a solaka switsundzuxo, ú tivangela rifu, kasi loyi a yingisaka nawu, wa vuyeriwa.
- ¹⁴Dyondzo leyi humaka eka lowo tlhariha i xihlovo xa vutomi, lexi nga ponisaka munhu entlan'wini wa rifu.
- ¹⁵Munhu wa miehleketo leyinene wa tsakeriwa, kasi vakanganyisi va lovisiwa hi mikhuva ya vona.
- ¹⁶Loyi a ehleketaka, a nga welaweli swilo, kambe xiphunta xi paluxa vuphukuphuku bya xona.
- ¹⁷Murhumiwa wo biha mbilu, ú ngenisa vanhu ekhombyeni, kasi loyi a tshembekaka, ú tisa ku rhula.
- ¹⁸Loyi a alaka ku layiwa, ú tivangela vusiwana ni tingana, kasi loyi a pfumelaka ku tshinyiwa, wa dzunisiwa.
- ¹⁹Loko munhu a kuma leswi a swi navelaka, wa tiphina, kambe ku hambana ni leswo biha, swa yila eka xiphunta.
- ²⁰Loyi a tolovelanaka ni lavo tlhariha, wa tlhariha, kambe munghana wa swiphunta, ú ta wela ekhombyeni.
- ²¹Makhombo ma wela vadyohi, kambe lavo lulama va hakeriwa hi leswinene.
- ²²Munhu lonene ú siyela vatukulu va yena endzhaka, kasi rifuwo ra mudyohi, ri salela lavo lulama.
- ²³Mafusi ya swisiwana ma nga swi humesela ntshovelo lowunene, kambe swi ta tekeriwa wona hikwalaho ka milawu leyi nga lulamangiki.
- ²⁴Loyi a nga xupuliki n'wana wa yena, wa n'wi venga, kasi loyi a rhandzaka n'wana wa yena, ú tikarhatela ku n'wi tshinya.
- ²⁵Munhu wo lulama ú dya a xurha, khwiri ra lowo hamboloka rona, ri etlela ni ndlala.

SWIVURISO 14

- ¹Wansati la tlhariheke, ú tiakela muti,
kasi la nga xiphukuphuku wa wu hahlula.

- ²Loyi a nga ni mahanyelo lamanene, ú chava HOSI Xikwembu, kambe loyi a nga ni mikhuva yo gombonyoka, wa xi sandza.
- ³Ku vulavula ka xiphukuphuku ku xi ngenisa etimhakeni, kasi marito ya lavo tlhariha ma va sirhelela.
- ⁴Laha ku nga riki na tihomu, mavele ku hava, ntshovelo lowukulu wu tisa hi ntamu wa homu.
- ⁵Mbhoni leyi tshembekeke yi vulavula ntiyiso, leyi nga tshembekangiki, a hi ku hamba ka yona!
- ⁶Musandzi ú lava vutlhari, kambe a nga byi kumi, munhu la twisisaka, ú kuma vutivi hi ku olova.
- ⁷Hambana ni xiphunta, hikuva a xi nga ku dyondzisi nchumu!
- ⁸Vutlhari bya munhu wa miehleketo, byi n'wi komba ndlela, kasi vuphukuphuku bya swiphunta, bya swi kanganyisa.
- ⁹Lavo hamboloka, ku dyoha a swi va karhati, kasi lavo lulama va twelana vusiwana.
- ¹⁰Mahlomulo ma twa hi n'winyi wa wona, ni ntsako wa yena wu nga ka wu nga twi hi un'wana.
- ¹¹Yindlu ya munhu wo hamboloka yi ta hahluriwa, kasi dladla ra munhu wo tshembeka ri ta katekisiwa.
- ¹²Ku ni swilo leswi munhu a nga swi vonaka swi lulamile, kasi eku heteleleni, swi yisa eku feni.
- ¹³Munhu a nga hleka, kasi mbilu ya vava, mafenya ma hela hi nhlomulo.
- ¹⁴Loyi a nga ni mahanyelo yo biha, ú tshovela mihandzu ya swiendlo swa yena, na yena lonene, ú vuyeriwa hi mihandzu ya mintirho ya yena.
- ¹⁵Munhu wo kala mano, ú pfumelela hinkwaswo, kasi munhu wa miehleketo, ú languta ntsena lomu a kongomaka kona.
- ¹⁶La tlhariheke wa xiyaxiya, a papalata leswo biha, kambe xiphunta xi ni magugu, xi wela swilo ehenhla.
- ¹⁷Munhu wa ximbilwa-mbilwana ú endla swilo hi ndlela ya vuphukuphuku, kasi munhu wa miehleketo wa tiyisela.
- ¹⁸Hakelo ya vanhu vo kala mano, i vuphukuphuku, kasi vutivi i harhi enhlokeni ya lava nga ni miehleketo.
- ¹⁹Munhu wa mintirho yo biha ú ta nkhinsamela lavanene, ni munhu wa mintirho yo hamboloka ú ta va ehansi ka lavo lulama.

- ²⁰Xisiwana a xi tsakeli hi munhu, hambu va ri vaakelani va xona, kasi n'wankumi ú ni vanghana lavo tala.
- ²¹Ku sandza munhu-kuloni, i xidyoho, kasi loyi a nga ni tintswalo eka swisiwana wa kateka.
- ²²Lava lukaka mano layo biha, va endla xihoxo; lava nga ni makungu lamanene, vanhu va va tsakela ni ku va tshemba.
- ²³Hinkwavo lava tikarhataka, va vuyeriwa, kambe lava tshamelaka ku phyaphyarha ntsena, vo tichela vusiwana.
- ²⁴Rifuwo i harhi ya vuhosi enhlokweni ya lowo tlhariha, kasi xiphukuphuku xi bomba hi vuphukuphuku bya xona.
- ²⁵Mbhoni leyi vulaka ntiyiso, ya ponisa, kasi leyi vulavulaka mavunwa, ya dlayisa.
- ²⁶Ku chava HOSI Xikwembu, swi nyika munhu ku tshemba loku tiyeke, ni vana va yena va ta va ni ndhawu yo tumbela eka yona.
- ²⁷Ku chava HOSI Xikwembu i xihlovo xa vutomi, lexi ponisaka munhu entlhan'wini wa rifu.
- ²⁸Hosi i vanhu, laha ku nga riki na vanhu, vuhosi bya hela.
- ²⁹Munhu loyi a kotaka ku tiyisela swilo, ú twisisa ngopfu, kasi munhu wa ximbilwa-mbilwana, u nyanya ku paluxa vuphukuphuku bya yena.
- ³⁰Mbilu leyi tsakeke, yi horisa miri, kasi ku vilela, swi fana ni vuvabyi byo borisa marhambu.
- ³¹Loyi a xanisaka xisiwana, ú le ku rhuketeleni ka Mutumbuluxi wa xona, kasi loyi a nga ni tintswalo eka vapfumari, ú dzunisa Muvumbi.
- ³²Munhu wo homboloka ú wisiwa hi mintirho ya yena leyo biha, kasi lowo lulama ú sirheleriwa hi mahanyelo ya yena lamanene.
- ³³Vutlhari byi aka emiehleketweni ya munhu loyi a twisisaka, kambe eka swiphunta a byi tshami.
- ³⁴Ku lulama swi kurisa tiko, kasi xidyoho xi khomisa vanhu tingana.
- ³⁵Nandza wa miehleketo, hosi ya n'wi tsakela, kambe vukari bya yona byi wela loyi a endlaka leswi khomisaka tingana.

SWIVURISO 15

- ¹Ku hlamula hi ndlela yo titsongahata, swi rheleta vukari, kasi ku karihela vanhu, swa byi pfurhisa.
- ²Ku vulavula ka munhu wo tlhariha, ku nandzihisa vutivi, kambe milomo ya swiphunta yi khapa vuphukuphuku.

- ³HOSI Xikwembu xi languta matlhelo hinkwawo, xi xiyaxiya va mintirho leyo biha ni va mintirho leyinene.
- ⁴Marito yo tsakisa i murhi lowu nyikaka vutomi, kasi lama khunguvanyisaka ma heta matimba.
- ⁵Xiphukuphuku xi sandza swiletelo swa tata wa xona, kambe loyi a pfulekeke miehleketo, ú pfumela ku tshinyiwa.
- ⁶Emutini wa lowo lulama, ku ni rifuwo lero tala, kasi xuma xa lowo hamboloka xa hangalasiwa.
- ⁷Loko munhu wo tlhariha a vulavula, ú haxa vutivi, kasi emiehleketweni ya swiphunta a ku humi nchumu!
- ⁸Magandzelo ya munhu wo hamboloka, HOSI Xikwembu xa ma nyenya, kambe xi tsakela xikhongelo xa munhu wo lulama.
- ⁹HOSI Xikwembu xi venga mikhuva ya munhu lowo hamboloka, kasi munhu loyi a tikarhatelaka leswo lulama, xa n'wi rhandza.
- ¹⁰Loyi a tshikaka mikhuva leyinene, ú ta biwa swinene, ni loyi a alaka ku tshinyiwa, ú ta fa.
- ¹¹Leswi HOSI Xikwembu xi vonaka ni leswi swi nga hansi, exivandleni xa vafi, xana xi nga tsandza hi yini ku vona leswi nga timbilwini ta vanhu xana?
- ¹²Musandzi a nga swi lavi ku tshinyiwa, a nge pfuki a yile eka lavo tlhariha.
- ¹³Loko mbilu yi tsakile, nghohe yi n'wayitela, kasi loko mbilu yi vava, munhu ú hela matimba.
- ¹⁴Munhu loyi a twisisaka, ú lava vutivi, kasi swiphunta swi hanya hi ku vulavula swa vuphukuphuku ntsena.
- ¹⁵Masiku hinkwawo, swisiwana swi hanya enhlomulweni, kasi ku va ni mbilu leyi tsakeke, i nkhuvo lowu nga heriki.
- ¹⁶Xisiwana lexi chavaka HOSI Xikwembu, xi fumile ku tlula loyi a nga ni xuma lexo tala, lexi n'wi pfumataka vurhongo.
- ¹⁷Ku dya miroho ni lava va ku rhandzaka, swi tlula ku dya nyama yo nona ni lava va ku vengaka.
- ¹⁸Munhu wa ximbilwa-mbilwana ú pfuxa madzolonga, kasi loyi a tiyiselaka swilo, ú miyeta ku holova.
- ¹⁹Ndlela yo lolo yi tlhumile hi mitwa, kasi gondzo ra lowa migingiriko, ri khuleriwile ri basa.
- ²⁰N'wana la tlhariheke ú tsakisa vatswari vakwe, kambe la tiarisaka, wa va sandza.

- ²¹Vuphukuphuku byi tsakisa loyi a nga ehleketiki, kasi munhu wo twisisa, ú languta laha a yaka kona ntsena.
- ²²Laha ku nga riki na ku tsundzuxana, makungu ma helela empfhukeni, kasi loko ku ri ni vatsundzuxi lavo tala, makungu ma humelela.
- ²³Munhu wa tsaka loko a hlamurile mhaka hi ndlela leyi nga yona; a hi ku nandziha ka swona ku vula rito leri faneleke hi nkarhi wa kona!
- ²⁴Ndlela leyi munhu wo tlhariha a yi khomeke, yi tlhandlukela evutomini, leswaku a ta ka a nga rheleli exivandleni xa vafi.
- ²⁵HOSI Xikwembu xi mbundzumuxa miti ya lava tikurisaka, kambe xi sirhelela noni ni swilo swa yona.
- ²⁶HOSI Xikwembu xi nyenya miehleketo ya lavo hamboloka, kambe emahlweni ka xona, marito lama tsakisaka, ma tengile.
- ²⁷Munhu loyi a nga ni makwanga, ú vangela muti wa yena ekhombo, kambe loyi a alaka ku xaviwa, ú ta hanya.
- ²⁸Munhu wo lulama, ú sungula a ehleketa a nga si hlamula, kasi emilon'wini ya lavo hamboloka, ku khuluka manyala ntsena.
- ²⁹HOSI Xikwembu a xi tshineli kusuhi ni lavo hamboloka, kambe swikhongelo swa lavo lulama, xa swi hlamula.
- ³⁰Nghohe leyi n'wayitelaka, ya tsakisa, mahungu lamanene ma tiyisa nhlana.
- ³¹Loyi a nkhesaka ku tshinyiwa, ú ta hanya; loko a ri exikarhi ka lavo tlhariha, ú ta titwa a ntshunxekile.
- ³²Munhu loyi a bakanyaka switsundzuxo, wa tidlaya, kasi loyi a yingisaka loko a tshinyiwa, ú engetelela ku twisisa.
- ³³Loko u chava HOSI Xikwembu, u le ku dyondzeni ka vutlhari; rhangha hi ku titsongahata, hi kona u nga ta dzunisiwa.

SWIVURISO 16

Matirhele ya Xikwembu

- ¹Munhu a nga endla makungu, kambe HOSI Xikwembu hi xona lexi nga ni rito ro hetelela.
- ²Hinkwaswo leswi munhu a swi endlaka, ú swi vona swi tengile, kambe HOSI Xikwembu xi kambela miehleketo ya yena.
- ³Loko u endla xilo, kombela HOSI Xikwembu xi ku pfuna, kutani makungu ya wena ma ta katekisiwa.
- ⁴Hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi swi tumbuluxeke, swi ni lomu swi kongomeke kona, hambu va ri lavo hamboloka, va kongoma esikwini ra khombo.

⁵HOSI Xikwembu xi nyenya un'wana ni un'wana loyi a tikurisaka, munhu wo tano a nge poni, ú ta biwa hakunene.

⁶Munhu loyi a nga ni tintswalo, a tlhela a tshembeka, HOSI Xikwembu xa n'wi rivalela milandzu ya yena, naswona loyi a xi chavaka, ú kota ku papalata leswo biha.

⁷Munhu loyi HOSI Xikwembu xi tsakelaka vutomi bya yena, xi endla leswaku hambu va ri valala va yena, va hanyisana na yena hi ku rhula.

⁸Ku va ni swilo switsongo leswi u swi kumeke hi tindlela letinene, swi tlula ku va ni xuma lexo tala lexi u xi kumeke hi tindlela leto biha.

⁹Munhu a nga endla makungu ya lomu a yaka kona, kambe HOSI Xikwembu hi xona xi nga ta n'wi komba ndlela.

Tihosi ta chaviseka

¹⁰Leswi hosi ya tiko yi vulaka swona, yi lo hlavuteriwa, loko yi tsema mhaka, a yi hoxi.

¹¹Mimpimo leyi nga yona, i ya HOSI Xikwembu, hinkwayo yi endliwile hi xona.

¹²Emahlweni ka tihosi, swa yila ku endla leswo biha, hikuva vuhosi byi tiyisiwa hi leswo lulama.

¹³Tihosi ti tsakela lava vulavulaka ntiyiso, ti rhandza lava vulaka leswi nga swona.

¹⁴Vukari bya hosi byi nga vanga rifu, munhu wo tlhariha ú ringeta ku yi rheleta mbilu.

¹⁵Loko hosi yi n'wayitela, ku ni vutomi, ku tsakeriwa hi yona, swi fana ni mapapa lama tisaka mpfula ya ximun'wana.

Mahanyelo lama hanyisaka

¹⁶Ku kuma vutlhari, swi tlula ku kuma nsuku, ku hlawula ku twisisa, swi tlula ku hlawula silivhere.

¹⁷Gondzo ra lavo lulama ri papalata leswo biha, hinkwavo lava fambaka eka rona, va ponisa vutomi bya vona.

¹⁸Ku tikurisa, swi vitana khombo, manyunyu ma vangela munhu ku wa.

¹⁹Swa antswa ku titsongahata, u hanya ni swisiwana, ku ri ni ku avelana ni vanhu lavo tikurisa swilo leswi va swi phangheke.

²⁰Munhu loyi a amukelaka switsundzuxo, ú ta humelela; loyi a tshembaka HOSI Xikwembu, ú ta kuma minkateko.

²¹Munhu loyi a tlhariheke, u ta vuriwa “la twisisaka” ; hi ku tsokombela ka marito ya yena, ú kota ku khorwisa vanhu.

- ²²Loyi a nga ni vutlhari, ú ni xihlovo xa vutomi, kambe swiphukuphuku swi biwa hikwalaho ka vuphukuphuku bya swona.
- ²³Munhu wa miehleketo ú kota ku vulavula hi vutlhari, a khorwisa van'wana hi marito ya yena.
- ²⁴Marito lama tsakisaka ma fana ni xihlengi xa vulombe, lexi nandzihaka enon'weni, xi tlhela xi tiyisa miri.
- ²⁵Ku ni ndlela leyi munhu a yi vonaka yi lulamile, kasi eku heteleleni, yi yisa eku feni.
- ²⁶Munhu loyi a tirhaka, ú susumetiwa hi ndlala, i khwiri leri ri n'wi sindzisaka.
- ²⁷Loyi a nga pfuniki nchumu, ú luka mano layo biha, leswi humaka enon'weni wa yena, i malangavi ya ndzilo.
- ²⁸Munhu wa mbilu yo biha, ú pfluxa madzolonga, loyi a hlevaka, ú lwisa vanghana.
- ²⁹Munhu wa tihanyi, ú kucetela muakelani wa yena, a n'wi yisa etindhawini leto biha.
- ³⁰Loyi a tshunyetaka hi mahlo, u le ku lukeni ka mano layo biha, loyi a lumaka nomo, ú hetile makungu ya yena layo hamboloka.
- ³¹Timpfi i harhi yo dzuneka, leyi kumiwaka hi vanhu va mahanyelo lamanene.
- ³²Loyi a hlwelaka ku hlundzuka, ú tlula nghwazi, munhu la kotaka ku tikhoma, ú tlula loyi a hlulaka miti.
- ³³Vanhu va nga vutisa timhaka hi ku hoxa vuhlotswana, kambe nhlamulo, yi tiva hi HOSI Xikwembu ntsena.

SWIVURISO 17

- ¹Ku dya rikoko ra xilondza laha ku nga ni ku rhula, swi tlula ku dya mafehlefehle emutini wa madzolonga.
- ²N'wana wa mahanyelo yo khomisa tingana, ú ta fumiwa hi nandza la tlhariheke, ndzhaka leyi a a ta avelana ni vamakwavo, yi ta kuma hi nandza wa kona.
- ³Nsuku ni silivhere swi kamberiwa hi ndzilo, timbilu ta vanhu tona ti kamberiwa hi HOSI Xikwembu.
- ⁴Munhu wa mahanyelo yo biha, ú lava ngopfu ku yingisela marito ya lavo hamboloka, lowa mavunwa, ú landzelela ngopfu swicele.
- ⁵Loyi a hlekaka xisiwana, ú le ku sandzeni ka Mutumbuluxi wa xona; munhu loyi a tsakaka loko van'wana va ri ekhombyeni, a nge poni, ú ta biwa.
- ⁶Lava nga ni vatukulu, va tinyungubyisa hi vona, na vona vana, va tinyungubyisa hi vatswari.

- ⁷Phuphula a ri koti ku vulavula leswi nga swona, kasi munhu wo chaviseka yena, ú vulavula ntiyiso.
- ⁸Van'wana va ehleketa leswaku mali yo pfala nomo i xitshungulo, va tshemba leswaku va ta humelela hinkwako lomu va yaka kona.
- ⁹Loyi a rivalelaka van'wana, ú rhandza xinakulobye, kasi loyi a nga ni xikhomela, ú onha vunghana.
- ¹⁰Munhu loyi a twisisaka, ú hatla ku twa loko a tshinyiwa, kasi xiphunta, hambu xo himeteriwa ka dzana, a xi twi.
- ¹¹Munhu wo biha mbilu, ú tiyela ku tiarisa ntsena, hikokwalaho, ú tivangela ku rhumeriwa munhu wa tihanyi.
- ¹²Ku hlangana ni ntswele ya xinkankanka leyi tekeriweke vana, swa antswa, ku ri ni ku hlangana ni xiphunta ni swa vuphukuphuku bya xona.
- ¹³Loyi a nga ni tihanyi eka lava n'wi endleleke leswinene, khombo a ri nga suki emutini wa yena.
- ¹⁴Ku sungula ka mhaka, swi fana ni ku ndlandlamuka ka mati loko nambu wu tala, hikokwalaho, suka u famba timhaka ti nga si biha.
- ¹⁵Loyi a yimelelaka lowo hamboloka, ni loyi a lumbetaka munhu wo lulama, HOSI Xikwembu xa va venga hinkwavo.
- ¹⁶Xiphunta xi nga va ni mali yo hakelela vutlhari, kambe swi nge xi pfuni nchumu, hikuva a xi na miehleketo.
- ¹⁷Loyi a nga nakuloni, wa ku rhandza minkarhi hinkwayo, loko u ri ekhombyeni, i makwenu wa xiviri.
- ¹⁸La tshembisaka nakulobye ku n'wi hakelela swikweleti, a tiboha ni ku dlaya milandzu ya yena, i munhu wo kala miehleketo.
- ¹⁹Loyi a rhandzaka ku vavisa van'wana, ú tsakela madzolongu, munhu wo vulavula ngopfu, ú tivangela khombo.
- ²⁰Munhu wa miehleketo yo gombonyoka, a nge humeleli, ni loyi a vulavulaka swo huma endleleni, ú wela ekhombyeni.
- ²¹N'wana la tiarisaka, ú dyisa mutswari embitsi, tata wa kwe a nga dyi byi rhelela.
- ²²Ku tsaka ka mbilu, swi tshungula miri, ku khunguvanyeka, swi heta matimba.
- ²³Munhu wo hamboloka, ú pfumela ku xaviwa exihundleni, kutani a nga ha avanyisi hi ku lulama.
- ²⁴Munhu loyi a twisisaka, ú tikarhatela ku yingisa swa vutlhari ntsena, kasi miehleketo ya xiphunta yi hangalaka ni misava hinkwayo.

- ²⁵N'wana la tiarisaka i nhlomulo eka tata wa yena, ú dyisa mana wa yena embitsi.
- ²⁶Ku rihisa munhu loyi a lulameke, swi bihile, ku ba munhu wa ndzhuti, a swi lulamanga.
- ²⁷Loyi a pimaka marito ya yena loko a vulavula, ú ni vutivi, munhu wo twisisa, ú kota ku tikhoma.
- ²⁸Hambi xiphukuphuku xinene, loko xi te whíí, munhu a nga ku, xi tlharihile; loko xi pfale nomo, u ngo, xi na yona miehleketo.

SWIVURISO 18

- ¹Loyi a nga twananiki na van'wana, ú lava tindlela to lwisa vanhu hinkwavo va mianakanyo leyinene.
- ²Xiphunta a xi tikarhateli ku twisisa mhaka, xo lava ntsena ku tivulavulela swa xona.
- ³Ku biha mbilu, swi vitana ku sandziwa, ku endla swa tingana, swi vangela ndzhukano
- ⁴Marito ya munhu wo tlhariha, i xidziva lexi enteke, i nambu lowu hobomulanaka, kumbe xihlovo lexi pfelelaka.
- ⁵Ku ntshunxa munhu wo hamboloka ehubyeni, ni ku dyisa munhu wo lulama hi nandzu, swi bihile.
- ⁶Marito ya xiphunta ma pfluxa madzolonga, xi tilavela timbanga hi ku vulavula ka xona.
- ⁷Nomo wa xiphunta wu xi vangela khombo, xi tiphasa hi marito ya xona.
- ⁸Marito ya muhlevi, a hi ku tsokombela ka wona, ma hatla ma nghena, ma fika emakorhweni ya mbilu.
- ⁹Loyi a lolohaka entirhweni wa yena, a nga hambananga na loyi a tsakelaka ku onha ntsena.
- ¹⁰HOSI Xikwembu i khokholo lero tiya, leri munhu wo lulama a tsutsumaka a ya tumbela eka rona.
- ¹¹Khokholo ra n'wankumi i rifuwo ra yena, ú ehleketa leswaku i rirhangu leri n'wi sirhelelaka.
- ¹²Munhu wo tikukumuxa, ú helela ekhombyeni; rhangana u titsongahata, hi kona u nga ta dzunisiwa.
- ¹³U nga tsutsumeli ku hlamula mhaka u nga si yi twisisa, hikuva swi nga paluxa ku tsandzeka ka wena, swi ku khomisa ni tingana.

- ¹⁴Ku tsaka ka mbilu, swi tiyisa munhu emavabyini; kambe loyi a khunguvanyekeke, a nga ka a nga tiyiseli.
- ¹⁵Munhu wo tlhariha, ú rhandza vutivi, ú tsakela ku yingisela byona ntsena.
- ¹⁶Loyi a nga ni swa le mandleni, wa tsakeriwa, hambi va ri lava mavito, va n'wi amukela.
- ¹⁷Munhu loyi a rhangaka a boxa mhaka ya yena, ú vonaka a vulavula ntiyiso, ku kondza ku humelela loyi a n'wi kanetaka.
- ¹⁸Mhaka ya vanhu va matimba lava lwetanaka, yi nga tsemiwa hi ku hoxa vuhlotwana.
- ¹⁹Ku pfuna makwenu i ku tiakela rirhangu, kasi ku holova na yena i ku pfala khokholo, u sala ehandle.
- ²⁰Munhu ú kuma hakelo leyinene ya marito ya yena, leswi a swi vulavulaka, swa n'wi vuyerisa.
- ²¹Rifu ni vutomi, swi lawula hi ku vulavula ka munhu, lava rhandzaka ku vulavula, va ta tshovela mihandzu ya kona.
- ²²Ku kuma nsati, i nkateko, i ku tsakeriwa hi HOSI Xikwembu.
- ²³Xisiwana xi kombela hi ku titsongahata, kambe n'wankumi ú hlamula hi ku rhandza.
- ²⁴Vanhu vo tala va nga tiendla vanghana va wena, kambe exikarhi ka vona, i un'we ntsena loyi a ku rhandzaka kukota makwenu.

SWIVURISO 19

- ¹Xisiwana lexi tshembekeke, xi tlula xiphunta lexi tivulavulelaka swo huma ndleleni.
- ²Ku gingirika, munhu a nga ri na vutivi, a swi pfuni nchumu, ku tsutsuma, swi tlula hi ku famba khwatsi.
- ³Munhu ú lahla hi vuphukuphuku bya yena, kambe a lumbeta HOSI Xikwembu.
- ⁴N'wankumi ú kuma vanghana vo tala, kasi xisiwana, hambi va ri vanghana va xona va xi tshika.
- ⁵Mbhoni ya mavunwa yi nge phonyoki, yi ta biwa, munhu wo hamba a nga ka a nga poni.
- ⁶Vanhu vo tala va rhandza ku tsakeriwa hi lava va nga ni swa le mandleni, un'wana ni un'wana ú lava ku va munghana wa loyi a hananaka.
- ⁷Leswi xisiwana xi nyenyiwaka ni hi vamakwavo wa xona, xana vanhu ntsena, vona, va nga tshinerisa ku yini kusuhi na xona ke? Loko xi lava ku vulavula na vona, vo hambana na xona.

- ⁸Loyi a kumaka vutlhari, ú rhandza vutomi bya yena, ni loyi a tikarhatelaka ku twisisa, ú ta humelela.
- ⁹Mbhoni ya mavunwa yi nge phonyoki, yi ta biwa, munhu wo hembra ú tivangela rifu.
- ¹⁰Leswi xiphunta xi nga fanelangiki ku tshama emafurheni, nandza yena, a nga fumisa ku yini n'wini wa yena xana?
- ¹¹Munhu wa miehleketo, ú hlwela ku hlundzuka, loko a hoxeriwile, ú swi ba hi makatla.
- ¹²Loko hosi yi karihile, yi fana ni nghala leyi bongaka, kasi ku tsakeriwa hi yona, swi fana ni mberha ebyanyini.
- ¹³N'wana wo tiarisa, ú nghenisa tata wakwe etimhakeni; ku va ni nsati wo kariha, i ku tshama ndlwini yo pfuta yi nga yimi.
- ¹⁴Muti ni rifuwo i ndzhaka leyi munhu a siyeriwaka yona hi vatswari va yena, kasi nsati wa miehleketo, i nyiko yo huma eka HOSI Xikwembu.
- ¹⁵Munhu wo loloha, ú tshama a etlele, loyi a tshamaka hi mavoko, ú ta fa hi ndlala.
- ¹⁶Loyi a hlayisaka nawu, ú hlayisa vutomi bya yena, loyi a solaka switsundzuxo, ú tivangela rifu.
- ¹⁷Ku nyika xisiwana, i ku lomba HOSI Xikwembu, kutani HOSI Xikwembu xi ta ku tlherisela hinkwaswo.
- ¹⁸Tshinya n'wana a ha ri ntsongo, kambe loko u n'wi ba, u nga beli ku dlaya.
- ¹⁹Munhu wa ximbilwa-mbilwana, ú fanele ku riha milandzu ya yena hi yexe, hikuva loko u n'wi pfuna, wa n'wi vanga.
- ²⁰Yingisa switsundzuxo, u amukela ni swiletelo, leswaku u ta kuma vutlhari lebyi nga ta ku pfuna eminkarhini leyi taka.
- ²¹Makungu ya mbilu, a hi ku tala ka wona, kambe ku ta endleka ntsena leswi HOSI Xikwembu xi swi tsakelaka.
- ²²Lexi lavekaka eka munhu, i ku tshembeka, ku va xisiwana, swa antswa, ku ri na ku va munhu wo hembra.
- ²³Munhu loyi a chavaka HOSI Xikwembu, ú khome ndlela ya vutomi, kutani ú ta hlayiseka ni makhombo ma nge n'wi humeleli.
- ²⁴Munhu wo loloha, ú hoxa voko exinkambaneni, kambe a tsandzeka ni ku ri yisa enon'weni.
- ²⁵Loko u ba musandzi, swi nga nyika dyondzo eka lava pfumalaka vutivi, loko u laya munhu wo twisisa, swi n'wi pfuna ku engetelela vutlhari.

²⁶Munhu la xanisaka tata wa yena ni ku hlongola mana wa yena, i n'wana la nyumisaka ni ku khomisa tingana.

²⁷Hiswona n'wananga, u nga ha pfala tindleve loko u dyondzisiwa, kambe tiva leswaku u ta lahlekeriwa hi vutivi lebyi u dyondzisiweke byona.

²⁸Mbhoni leyi hembaka yi onha maavanyisele ya timhaka, emilon'weni ya lavo homboloka, ku pfelela leswo biha ntsena.

²⁹Vasandzi va yimeriwile hi ku avanyisiwa, swiphunta swi nge poni, swi ta biwa.

SWIVURISO 20

¹Vhinyo ya sandzisa, byalwa byi vanga huwa, hinkwavo lava yengiwaka hi swona, a va tlharihanga.

²Loko hosi yi karihile, yi chavisa ku fana ni nghala leyi bongaka, loyi a yi hlundzukisaka, ú tivangela rifu.

³Munhu la tikhomaka loko va n'wi pfuka, wa xiximiwa, swiphukuphuku swona swi tshamela ku lwisa van'wana.

⁴Munhu la lolohaka ku rima hi nguva ya kona, a nge tshoveli nchumu, hambu o swi lava.

⁵Makungu ya mbilu i xidziva xa mati, lama nga kiwaka ntsena hi munhu wo twisisa.

⁶Va tele vanhu lava tivulaka lavo tshembeka, kambe loyi hakunene a tshembekeke, wa kala swinene.

⁷Munhu wo lulama loyi a endlaka leswi lulameke, ú siyela vana va yena ndzhaka ya minkateko.

⁸Hosi leyi tshameke exiluveweni xo avanyisa, yi kota ku hatla yi vona loyi a nga ni nandzu.

⁹Xana ú kona loyi a nga vulaka a ku: “Mbilu ya mina yi basile, ndzi tengile, a ndza ha ri na swidyoho! “xana?”

¹⁰Ku xavisela vanhu xilo xin'we hi mimpimo yo hambana, HOSI Xikwembu xa swi venga.

¹¹Hambu a ri n'wana, u ta n'wi tiva hi swiendlo swa yena, ú ta tikomba loko a tengile, a ri la lulameke.

¹²Ndleve leyi twaka, ni tihlo leri vonaka, swi endlwile hi HOSI Xikwembu hinkwaswo.

¹³U nga rhandzi vurhongo, hikuva u nga tichela vusiwana, tshama u pfule mahlo, kutani u ta dya u xurha.

- ¹⁴Muxavi ú ri: “U ndzi dlele, a swi xaveki! “kambe loko a suka kwalaho, ú sungula ku tibusu.
- ¹⁵Nsuku ni swilo swo bomba, a hi ku tala ka swona, kambe marito ya vutivi i xuma lexi kalaka swinene.
- ¹⁶Loko munhu a tiboha ku hakela milandzu ya loyi a nga n'wi tiviki, a a tekeriwe xiambalo; loko a tshembisa ku hakelela vanhu vambe eswikweleti, a a humese xo khomela ha xona.
- ¹⁷Munhu a nga va a tiphina hi swakudya swo kumiwa hi vukanganyisi, kambe emakumu, ú ta twa wonge ú lo dya sava.
- ¹⁸Makungu ma tiya hi switsundzuxo, ni nyimpi yi lwiwa hi swiletelo swa vutlhari.
- ¹⁹Munhu wa gubya, ú paluxa swihundla, hikokwalaho, hambana ni munhu wo phyaphyarha ngopfu.
- ²⁰Munhu loyi a rhuketelaka tata wa yena kumbe mana wa yena, rivoni ra yena ri ta timeka exinyamini lexikulu.
- ²¹Ndzhaka leyi u yi vutlaka kunene, eku heteleleni yi nge ku tiseli minkateko.
- ²²Loko munhu a ku endla leswo biha, u nga tshuki u ku: “Ndzi ta rihisa! “Yimela HOSI Xikwembu, xona xi ta ku pfuna.
- ²³Ku xavisela vanhu xilo xin'we hi mimpimo yo hambana, HOSI Xikwembu xa swi venga, ku tirhisa mimpimo leyi nga riki yona, a swi laveki.
- ²⁴HOSI Xikwembu hi xona xi kombaka munhu endlela, hikuva yena a nga ku tivisa ku yini lomu a yaka kona xana?
- ²⁵Swi ni khombo ku tsutsumela ku vula, u ku: “Xilo lexi, ndzi xi nyiketa HOSI Xikwembu! “kutani endzhaku u hundzuluxa miehleketo, eka leswi u tiboheke swona hi ku hlambanya.
- ²⁶Lavo hamboloka, hosi leyi tlhariheke ya va peperha, kutani yi va sila hi ribye.
- ²⁷Ripfalo ra munhu, i rivoni ra HOSI Xikwembu, leri voningaka hinkwako endzeni ka yena.
- ²⁸Hosi leyi nga ni tintswalo ni ku tshembeka, yi ta hlayiseka, vuhosi bya yona byi ta tiyisiwa hi leswo lulama.
- ²⁹Lavantshwa va bomba hi matimba ya vona, lava dyuhaleke va tinyungubyisa hi timpfi.
- ³⁰Nkhavi lowu twisaka ku vava, wu susa leswo biha, nhonga ya tlharihisa.

SWIVURISO 21

- ¹Mbilu ya hosi i xinambyana xa mati lexi fambisiwaka hi HOSI Xikwembu, xi yi jikisela hinkwako lomu xi ku rhandzaka.

²Hinkwaswo leswi munhu a swi endlaka, ú swi vona swi lulamile, kambe HOSI Xikwembu xi kambela mbilu ya yena.

³HOSI Xikwembu xi tsakela ku lulama ni maavanyisele lamanene, ku tlula ku humeseriwa magandzelo.

⁴Ku tikurisa ni manyunyu i rivoni ra lavo hamboloka, kambe swa va dyohisa.

⁵Makungu ya munhu wa migingiriko, ma ta n'wi vuyerisa, kasi un'wana ni un'wana loyi a tirhaka hi magugu, a nga ka a nga kumi nchumu.

⁶Xuma lexi kumiweke hi ndlela ya vuxisi, xi dzudzeka ku fana ni mberha, i ntlhamu lowu vangelaka rifu.

⁷Lavo hamboloka va herisiwa hi mintirho ya vona ya tihanyi, hikuva va ala ku endla leswi lulameke.

⁸Xigevenga xi ni mahanyelo layo biha, kasi munhu loyi a pfumalaka xisandzu, ú hanya hi ndlela leyinene.

⁹Ku tshama elwangwini ra yindlu, swa antswa, ku ri na ku tshama endzeni ka yona, ni nsati wo kariha.

¹⁰Munhu wo hamboloka ú navela leswo biha ntsena, ni vaakelani va yena, a nga va languti hi tihlo lerinene.

¹¹Lavo pfumala vutivi, va tlhariha loko va vona musandzi a biwa, kasi munhu wo tlhariha yena, loko a dyondzisiwa, ú engetelela vutivi bya yena.

¹²Munhu loyi a lulameke, ú xiyaxiya muti wa lavo hamboloka: Lavo hamboloka va wiseriwa ehansi va nyamalala.

¹³Loyi a alaka ku yingisa swirilo swa swisiwana, na yena a nge yingisiwi, siku a nga ta lava ku pfuniwa.

¹⁴Loko munhu a karihile, n'wi rhulise mbilu hi ku n'wi nyika nyiko exihundleni; loko a hlundzukile ngopfu, rheleta vukari bya yena hi nyiko.

¹⁵Maavanyisele lamanene ya timhaka ma tsakisa lava lulameke, kambe ma tisa gome eka lavo biha timbilu.

¹⁶Munhu loyi a hambukaka endleleni ya ku twisisa, ú ta tikuma a ri exikarhi ka vafi.

¹⁷Loyi a tsakelaka ku tiphina, ú tichela vusiwana, loyi a rhandzaka vhinyo ni mafurha, a nge fumi.

¹⁸Munhu lowo hamboloka, hi yena la biwaka ematshan'weni ya lowo lulama; ematshan'weni ya lavo tshembeka, ku biwa vakanganyisi.

¹⁹Ku tshama emananga u ri wexe, swa antswa, ku ri ni ku tshama ni nsati wo kariha, wa madzolonga.

²⁰Mafurha ni xuma lexinene, swi kumeka emutini wa munhu wo tlhariha, kasi xiphunta xi hatla xi dya, xi heta.

²¹Munhu wa tintswalo la tikarhatelaka leswo lulama, ú ta kuma vutomi, ni ku dzuneka, a endleriwa leswo lulama.

²²Munhu la tlhariheke, ú kota ku khandziya rirhangu, a nghena emutini wa vanhu va matimba, kutani a mbundzumuxa makhokholo lawa va ma tshembaka.

²³Loyi a hlawulaka marito loko a vulavula, ú papalata makhombo.

²⁴Munhu wa manyunyu, loyi a tikurisaka ngopfu ni ku langutela van'wana ehansi, ú vuriwa “musandzi” .

²⁵Lolo ri fa hi ku navela, kambe mavoko ya rona ma chava ntirho.

²⁶Siku hinkwaro, lolo ri le ku naveleni ka swilo, kasi lowo lulama wa hanana, a nga tsoni van'wana.

²⁷Magandzelo ya munhu wo hamboloka, HOSI Xikwembu xa ma venga, ngopfu-ngopfu loko a ma humesa a ri ni xikongomelo xo biha.

²⁸Vumbhoni bya munhu wa mavunwa byi ta herisiwa, kasi marito ya loyi a yingisaka, ma nge hundzuki ni siku ni rin'we.

²⁹Munhu wo hamboloka ú tiyela ku khanyanisa xikandza ntsena, kasi lowo lulama ú tiyisela endleleni ya yena.

³⁰Munhu, hambu a lo tlharihisa ku yini kumbe a twisisa ngopfu, a kuma ni switsundzuxo, a nge koti ku lwa na HOSI Xikwembu.

³¹Hanci yi nga lulamiseriwa ku ya enyimpini, kambe ku hlula, swi huma eka HOSI Xikwembu.

SWIVURISO 22

¹Ku va ni vito lerinene, swi tlula ku va ni rifuwo lero tala, ku tsakeriwa, swi tlula silivhere ni nsuku.

²Swifumi ni swisiwana swi hlangana eka xilo xin'we: Hinkwavo va endliwile hi HOSI Xikwembu.

³Munhu la twisisaka, ú vona khombo ra ha ri kule, kutani a tumbela, kasi lowo-ke-mano, ú tihoxa eka rona, kutani endzhaku a tilaya.

⁴Titsongahate, u chava HOSI Xikwembu, kutani u ta kuma rifuwo, ni ku dzuneka, ni vutomi.

⁵Ndlela ya munhu wa mahanyelo yo gombonyoka, yi ni mitwa ni mintlhamu, loyi a hlayisaka vutomi bya yena, wa swi papalata.

⁶Komba n'wana wa wena ndlela ya vutomi a ha ri ntsongo, leswaku ni loko a kurile, a ta ka a nga hambuki eka yona.

- ⁷Xisiwana xi ta fumiwa hi n'wankumi, ni mulombi ú ta va hlonga ra loyi a lombeke eka yena.
- ⁸Loyi a byalaka moya lowo biha, ú ta tshovela makhombo ntsena, nkhavi lowu a baka vanhu ha wona, wu ta n'wi tshovekela.
- ⁹Munhu loyi a hananaka, ú ta katekisiwa, hikuva leswi a nga na swona, ú dya ni swisiwana.
- ¹⁰Hlongola musandzi, kutani madzolonga ma ta yima, ku holova ni ku rhuketelana swi ta hela.
- ¹¹Loyi a tsakelaka ku va ni miehleketo leyinene, ni ku titsongahata loko a vulavula, ú ta va munghana wa hosi ya tiko.
- ¹²HOSI Xikwembu xi sirhelela marito ya vutivi, kambe leswi vulavuriwaka hi vakanganyisi, xa swi bakanya.
- ¹³Lolo ri ri: “Ku ni nghala ehandle, loko ndzo huma, ndzi ta dlawa!”
- ¹⁴Marito ya wansati wa dlakuta, i khele leri enteke, laha ku hojomelaka loyi a hlundzukeleke hi HOSI Xikwembu.
- ¹⁵Vuphukuphuku byi namarhela mbilu ya lontshwa, kambe nkhavi wa byi namurhuta byi suka eka yena.
- ¹⁶Loyi a xanisaka xisiwana, wo xi fumisa, loyi a nyikaka van'wankumi, wo tichela vusiwana.

Switsundzuxo swa 30 swa tintlhari

- ¹⁷Rhiya ndleve, u yingisa switsundzuxo swa tintlhari, tikarhatele vutivi lebyi ndzi ku dyondzisaka byona;
- ¹⁸loko u swi veka embilwini ya wena, ni loko swi tshama swi ri enon'weni wa wena, u ta va ni ntsako lowukulu.
- ¹⁹Ndzi lava leswaku u tshemba HOSI Xikwembu, hikokwalaho namuntlha ndzi ku dyondzisaka wena hi xiviri.
- ²⁰Ndzi ku tsalerile switsundzuxo swa 30, ma nga marito ya vutivi, lama tshinyaka.
- ²¹Swi ta ku dyondzisa ku vona ntiyiso wa leswi vuriweke, kutani u ta tlherisela ntiyiso ntsena eka lava va ku rhumeke.

1

- ²²U nga tshuki u tekela xisiwana swilo swa xona hi mhaka ya leswi xi nga xisiwana, ni loko ku tengiwa timhaka, lava nga riki na nchumu, u nga va tshikeleli,
- ²³hikuva HOSI Xikwembu xi ta va lwela, kutani xi herisa vutomi bya lava va va xanisaka.

2

²⁴U nga tshuki u endla xinakulobye ni munhu wa ximbilwa-mbilwana, hambi munhu wa tihanyi, u nga tolovelani na yena,

²⁵hikuva u nga tekelela mikhuva ya yena, kutani u wela entlan'wini.

3

²⁶U nga tshuki u tshembisa munhu un'wana ku n'wi hakelela swikweleti, kumbe ku tiboha ku dlaya milandzu ya yena,

²⁷hikuva loko u nga tshuka u pfumala swo hakela ha swona, u ta tekeriwa mubedo, u sala u etlela ehansi.

4

²⁸U nga tshuki u hundzuluxa mindzilekana leyi vatswari va wena va yi vekeke khale.

5

²⁹Munhu loyi a tivaka ntirho wa yena, ú ta tirhela tihosi, a nge he tirheli vanhu va swiyimo swa le hansi.

SWIVURISO 23

6

¹Loko u dya na hosi, xiyaxiya leswi vekiweke emahlweni ka wena,

²u nga dyi hi makolo, hambi ndlala yi ku khome ngopfu;

³u nga naveli ngopfu swakudya leswo nandziha, hikuva swi nga ku kanganyisa.

7

⁴Tlhariha u tikhoma, u nga tidlaya-dlayi u hlongorisa rifuwo;

⁵rifuwo a ri hlweli ku nyamalala, ri hatla ri mila timpapa, ri haha ku fana ni gama, ri ya henhla.

8

⁶U nga tshuki u dya xinkwa xa munhu wo tsonana, swakudya swa yena leswo nandziha, u nga swi naveli,

⁷hikuva ú pimile embilwini leswi a lavaka leswaku u dya swona; hi nomo, wa vula a ku: "Dyana, u tlhela u nwa! "kambe a nga ku tsakeli.

⁸Swakudyanyana leswi u nga ta swi dya, u ta swi hlanta, kutani u ta va u tlangile hi marito ya wena ya ku nkhensa.

9

⁹U nga tikarhateli ku dyondzisa xiphunta, hikuva miehleketo ya wena leyinene, xi nge yi amukeli.

10

¹⁰U nga tshuki u hundzuluxa mindzilekana leyi vekiweke khale, kumbe ku tekela swisiwana masimu ya swona,

¹¹hikuva Mulweri wa swona ú ni matimba, ú ta yima na swona, a swi lwela.

11

¹²Tikarhatele ku yingisa swiletelo, rhiya ndleve a amukela marito ya vutivi.

12

¹³U nga tshuki u chava ku tshinya n'wana, hikuva nkhavi a wu dlayi munhu;

¹⁴loko u n'wi ba hi nkhavi, u ta n'wi ponisa ku ya exivandleni xa vafi.

13

¹⁵N'wananga, loko u nga va ni vutlhari, ndzi ta tsaka ngopfu;

¹⁶loko u vulavula leswi nga swona, ndzi ta va ni ntsako lowukulu embilwini.

14

¹⁷Vadyohi, u nga va naveli, kambe minkarhi hinkwayo, chava HOSI Xikwembu,

¹⁸kutani u ta vona swa nkarhi lowu taka, ku tshemba ka wena ku nge heleli empfhukeni.

15

¹⁹N'wananga, yingisa, u ta tlhariha, kongomisa miehleketo ya wena endleleni leyinene.

²⁰U nga tshuki u tolovelana ni swidakwa, kumbe lava dyaka nyama hi makolo,

²¹hikuva xidakwa ni munhu wa makampfu va ta hundzuka swisiwana, vurhongo byi ta va ambexa switlakati.

16

²²Yingisa tata wa wena, hikuva hi yena la ku kombeke misava, ni mana wa wena, loko a dyuharile, u nga n'wi nyenyi.

²³Xava ntiyiso, u nga wu xavisi, xava vutlhari, ni swiletelo, ni ku twisisa.

²⁴Ku va ni n'wana la lulameke, i ntsako lowukulu eka mutswari; ni loyi a velekeke n'wana wo tlhariha, ú tinyungubuyisa hi yena.

²⁵Tsakisa tata wa wena ni mana wa wena; loyi a ku mamiseke, n'wi nyike ntsako.

17

²⁶N'wananga, ndzi yingise swinene, u tekelela leswi ndzi swi endlaka,

²⁷hikuva vavasati va tinghwavava kumbe madlakuta va nga ku ngenisa ekhombyeni lero chavisa:

²⁸Va tshamela vavanuna lomu tindleleni ku fana ni swigevenga, kutani va andzisa ntsengo wa vavanuna lava nga tshembekiki.

18

²⁹Ku ni vanhu lava tshamelaka ku konya ni ku gomela, vanhu va vuntswaka, lava nga ku vileleni minkarhi hinkwayo, lava kumaka timbanga swi nga fanelanga, lava tshamaka va tshwukile mahlo! Xana vanhu lava, i vamani xana?

³⁰Volavo i vanhu lava dzumbaka ebyalweni, lava minkarhi hinkwayo va hlotaka lebyo bava.

³¹Ku tshwuka ka vhinyo, ni ku vangama ka yona exinwelweni, ni ku nandziha ka yona enon'weni, swi nga ku kanganyisi,

³²hikuva eku heteleleni, vhinyo yi luma ku fana ni nyoka, yi godya ku fana ni mhiri.

³³Mahlo ya wena ma ta vona swilo, u ta vulavula swo huma endleleni.

³⁴U ta twa wonge u lo papama emagandlatini ya lwandle, kumbe u lo etlela exihondzweni xa ngalava.

³⁵U ta ku: “Va ndzi himile, kambe a ndzi twanga ku vava, va ndzi bile, kambe a ndzi swi vonanga. Ri ta xa rini, ndzi ta ya susa babalaza! “

19

SWIVURISO 24

¹Vanhu vo biha timbilu, u nga va naveli, u nga naveli ni ku tshama na vona,

²hikuva leswi va swi ehleketaka i tihanyi ntsena. minkarhi hinkwayo va vulavula hi ku onha swa van'wana.

20

³Vutlhari byi aka muti, wu tiyisiwa hi ku twisisa,

⁴kutani vutivi byi ngenisa swilo swa nkoka, swo saseka swa tinxaka-xaka, etindlwini ta wona.

21

⁵Munhu wo tlhariha ú tiyile ku tlula munhu wa matimba, ni munhu wa vutivi ú tlula loyi a nga ni ntamu.

⁶Loko u ri ni vutlhari, u nga kota ku ya lwa nyimpi, kutani u ta hlula loko u ri ni vatsundzuxi lavo tala.

22

⁷Xiphukuphuku a xi fikeli laha ku nga ni vutlhari, ehubyeni xi tsandzeka ni ku pfula nomo.

23

⁸La nga ni makungu yo endla swo biha, ú ta vuriwa mupfilunganyi;

⁹makungu ya xiphukuphuku i ku dyoha ntsena, musandzi, vanhu va n'wi venga.

24

¹⁰Loko u hela mbilu hi siku ra khombo, swi komba leswaku a wu tiyanga.

25

¹¹Ponisa lava yisiwaka eku dlayiweni, ni lava dlidlimbeteriwaka kona, va lamulele.

¹²Loko u ku: “Leswi, hina a hi nga swi tivi! “xana Loyi a vonaka swa le mbilwini, a nge swi kumi leswaku wa hamba xana? Loyi a hlayisaka vutomi bya wena, ú ta swi tiva, kutani ú ta avanyisa un'wana ni un'wana hi ku ya hi mintirho ya yena.

26

¹³N'wananga, dyana vulombe, hikuva i byinene, ni xihlengi xa byona, a hi ku tsokombela ka xona.

¹⁴Tiva leswaku vutlhari byi fana ni vulombe evuton'wini bya wena: Loko u ri ni vutlhari, u nga kanakani hi leswi nga ta humelela enkarhini lowu taka, naswona ku tshemba ka wena a ku nga heleli empfhukeni.

27

¹⁵U nga yi u ya tumbelela munhu wo lulama laha a tshamaka kona, muti wa yena, u nga tshuki u wu hlasela,

¹⁶hikuva munhu la lulameke, hambiloko o wa ka 7, ú tlhela a pfuka, kambe loko khombo ri fika, lavo hamboloka va khuguka va wela makumu.

28

¹⁷U nga tshuki u tsakisiwa hi ku wa ka nala wa wena, ni ku khuguka ka yena, ma nga vi mafenya eka wena,

¹⁸hikuva loko HOSI Xikwembu xo swi vona, xi nge swi tsakeli, kutani xi ta tshika ku n'wi hlundzukela.

29

¹⁹U nga tshuki u tipandzisa nhloko hikwalaho ka vadyohi, ni lavo hamboloka, u nga va naveli,

²⁰hikuva lavo hamboloka, va nge hanyi ku ya kule, ni rivoni ra vadyohi ri ta timiwa.

30

²¹N'wananga, chava HOSI Xikwembu ni tihosi, u nga twanani ni lava tisaka mpfilumpfilu,

²²hikuva vanhu lava va ta hatla va wela ekhomyeni, naswona i mani loyi a tivaka siku leri va nga ta herisiwa ha rona, xana?

Switsundzuxo swin'wana swa tintlhari

²³Swin'wana switsundzuxo swa tintlhari, hi leswi: Ku ya hi nghohe eku avanyiseni ka timhaka, a swi sasekanga.

²⁴Loyi a byelaka munhu wo hamboloka, a ku: “A wu na nandzu” , u ta tivangela ku rhuketeriwa, vanhu lavo tala va ta n'wi venga.

²⁵Kambe la nga chaviki ku tshinya vanhu vo hamboloka, ú ta tsakeriwa, a kuma ni minkateko leyo tala.

²⁶Munhu loyi a vulavulaka ntiyiso, i munghana wa wena wa xiviri.

²⁷Rhanga u dyondza ku titirhela, u lulamisa ni masimu ya wena, hi kona u nga ta aka muti.

²⁸U nga tshuki u lumbeta muakelani wa wena, ni ku n'wi hembela, u nga n'wi hembeli.

²⁹U nga tshuki u ku: “Ndzi ta n'wi endla leswi a ndzi endleke swona; un'wana ni un'wana, ndzi ta n'wi hakela hi ku ya hi mintirho ya yena.”

³⁰Ndzi tshama ndzi hundza hi le nsin'wini ya munhu wo loloha loyi a nga ehleketiki swinene, laha a byalaka vhinya ya yena kona.

³¹Ndzi kuma nsimu yi tlhumile hi mitwa, laha hansi ku ri nhova ntsena, khumbi ra yona ra maribye ri wele hansi.

³²Kutani ndzi languta, ndzi xiyaxiya. Eku languteni ka mina, ndzi kume dyondzo:

³³Loko u ku: “Ndza há kú bàà, ndzi etlelanyana switsongo, ndza ha khondlanyana mavoko, ndzi wisa” ,

³⁴vusiwana byi to nghena kukotisa khamba, ni vusweti ku fana ni xigevenga.

SWIVURISO 25

Swivuriso swin'wana swa Solomoni

(25:1 – 29:27)

Mahanyelo ya munhu wo tlhariha

¹Leswi i swivuriso swin'wana swa Solomoni. Swi hlengeletiwile hi malandza ya Hezekiya hosi ya Yuda.

²Xikwembu xi dzunisiwa hi mhaka ya leswi ku nga ni swilo leswi tiviwaka hi xona ntsena, kasi tihosi ti dzunisiwa loko ti kota ku kambisisa timhaka.

³Matilo ma le henhla swinene, ni misava yi entile ngopfu; swi tano ni leswi hosi yi ehleketaka swona: Munhu a nge swi tivi.

⁴Susa thyaka eka silivhere, kutani muvumbi ú ta endla swilo swo saseka ha yona;

⁵ni le mahlweni ka hosi, susa lavo hamboloka, kutani vuhosi bya yona byi ta tiya hikwalaho ka leswo lulama.

⁶Laha ku nga ni hosi, u nga tshuki u tivambavamba, u nga tiveki exikarhi ka lava va mavito,

⁷hikuva swa antswa ku byeriwa leswaku: “Tshinela haleno! “ku ri ni ku khomisiwa tingana emahlweni ka mufumi wa tiko.

⁸Loko u vona swilo, u nga tsutsumeli ku ya mangala, hikuva loko muakelani wa wena a ku kaneta, u ta endla yini xana?

⁹Loko u ri ni mhaka na muakelani wa wena, yi kanele na yena; u nga tshuki u paluxa swihundla swa yena eka van'wana,

¹⁰hikuva lava u byelaka vona, va nga ku khomisa tingana, kutani u lahlekeriwa hi ndzhuti.

¹¹Marito lama vulavuriwaka enkarhini lowu faneleke, ma fana ni maapula ya nsuku exhibyeni xa silivhere.

¹²Swiletelo swa vutlhari, eka munhu loyi a swi yingisaka, swi fana ni xingwavila xa nsuku, kumbe vuhlalu bya nkoka.

¹³Munhu wo tshembeka loko a rhumiwile, ú fana ni ku titimela ka gamboko hi nkarhi wa ntshovelo, ú phyuphyisa moya wa n'wini wa yena.

¹⁴Munhu loyi a tinyungubuyisaka hi tinyiko leti a nga ti humesangiki, ú fana ni xihuhuri ni mapapa yo kala mpfula.

¹⁵U nga heli mbilu loko u khongotela hosi, marito ya wena yo titsongahata ma ta tshova matimba ya vukari bya yona.

¹⁶Vulombe, loko u byi kumile, dyana u pima, hikuva byi nga ku hlambisa timbilu, u hlanta;

¹⁷u nga tati minkondzo emutini wa muakelani, hikuva a nga karhala hi wena, kutani a nga ha ku tsakeli.

¹⁸Munhu loyi a lumbetaka muakelani hi vumbhoni byo hembra, wa dlaya ku fana ni xigiya, kumbe fumu, kumbe nseve wo tontswa.

¹⁹Ku tshemba mukanganyisi enkarhini wa khombo, swi fana ni ku tshemba tino leri boleke, kumbe nenge lowu sulekeke.

²⁰Ku yimbelelela munhu loyi a nga nhlomulweni, swi fana ni ku n'wi hluvula swiambalo loko ku titimela, kumbe ku n'wi chela munyu embangeni.

- ²¹ Loko nala wa wena a ri ni ndlala, n'wi nyike swakudya a dya, ni loko a ri ni torha, n'wi kele mati a nwa,
- ²² hikuva loko u endla sweswo, u ta n'wi khomisa tingana letikulu, kutani HOSI Xikwembu xi ta ku hakela.
- ²³ Moya lowu humaka elwandle wu tisa mpfula; swi tano ni munhu la hlevaka, ú hlundzukisa van'wana.
- ²⁴ Ku tshama elwangwini ra yindlu, swa antswa, ku ri na ku tshama endzeni ka yona, ni nsati wo kariha.
- ²⁵ Mahungu lamanene lama humaka etikweni ra le kule, ma fana ni mati layo titimela lama timulaka torha.
- ²⁶ Munhu wo lulama loyi a pfumelaka ku yengiwa hi lavo hamboloka, ú fana ni xihlovo lexi pfindlusiweke, kumbe mati lama thyakisiweke.
- ²⁷ Ku dya vulombe ku tlula mpimo, a swi sasekanga. Swi tano ni loko u nkhensa munhu: U nga tati ngopfu marito.
- ²⁸ Munhu loyi a tsandzekaka ku tikhoma, ú fana ni muti lowu rirhangu ra wona ri mbundzumuxiweke.

SWIVURISO 26

Matirhele ya swiphunta

- ¹ Ku dzunisa xiphunta a swi fanelanga, swi fana ni gamboko hi ximumu, kumbe mpfula leyi naka hi nkarhi wa ntshovelo.
- ² Nhlambha yo pfumala xivangelo, yi helela empfhukeni, yi fana ni xindingiri lexi nga ku tihaheleni, kumbe mbewulana leyi tirhendzelekelaka.
- ³ Ximoko i xa hanci, tomu rona i ra mbhongolo, kasi nhlana wa xiphunta wu fanela hi nkhavi.
- ⁴ U nga tshuki u hlamula xiphunta, hi vuphukuphuku bya xona, hikuva na wena u nga ta fana na xona.
- ⁵ Xi hlamule hi ndlela leyi kombaka vuphukuphuku bya xona, hikuva xi nga ta ehleketa leswaku xi tlarihile.
- ⁶ Ku rhuma xiphunta i ku tivangela maxangu, swi fana ni ku titsema milenge.
- ⁷ Xivuriso lexi humaka enon'weni wa xiphunta, xi fana ni milenge ya munhu wa xigono, leyi nga n'wi pfuniki nchumu.
- ⁸ Ku nyika xiphunta swilo swa nkoka, swi fana ni ku bohelela ribye exipelupelwini.
- ⁹ Xivuriso lexi humaka enon'weni wa xiphunta, xi fana ni nkhavi wa mitwa, lowu khomiweke hi loyi a pyopyiweke.

¹⁰Munhu loyi a tholaka xiphunta, kumbe vahundzi va ndlela, ú fana ni munhu loyi a copaka vanhu hi miseve.

¹¹Mbyana yi tlhelela emahlanteni ya yona; swi tano ni xiphunta, xi nga ka xi nga tshiki ku endla swa vuphukuphuku bya xona.

¹²Xiphunta xa antswa, ku ri na munhu loyi a tivonaka a tlharihile.

Ta lavo loloha

¹³Lolo ri ri: “Ku ni nghala egondzweni! Endleleni, ku ni dyinghala! “

¹⁴Rivanti a ri fambi ku ya kule, hi mhaka ya swikinere, lolo na rona ri tano, ro vumbuluka-vumbuluka emubedweni wa rona.

¹⁵Munhu wo loloha, ú hoxa voko exinkambaneni, kambe ku ri humesa a ri yisa enon'weni, i ntirho wo tika eka yena.

¹⁶Lolo ri tivona ri tlharihile, ku tlula vavanuna va 7 lava nga hlamulaka mhaka hi ndlela leyi twalaka.

Swivuriso swin'wana

¹⁷Ku nyanyuka u nghenelela loko van'wana va holova, swa fana ni ku khoma tindleve ta mbyana leyi tihundzelaka.

¹⁸⁻¹⁹Munhu loyi a xisaka muakelani, kutani a ku: “A ndzo ku vungunya”, ú fana ni munhu wa rihuhe loyi a hoxetelaka van'wana hi swilo leswi dlayaka ku fana ni swisana swa ndzilo ni miseve.

²⁰Loko ku ri hava tihunyi, ndzilo wa timeka; madzolonga na wona ma kota ku hela, loko ku nga ri na munhu wo hleva.

²¹Tihunyi ti pfurhisa makala, ni mavivi ma pfurhisa ndzilo; swi tano ni munhu wa tinyimpi, ú pfuxa madzolonga.

²²Marito ya muhlevi, a hi ku tsokombela ka wona, ma hatla ma nghena ma ya fika emakorhweni ya mbilu.

²³Munhu loyi a fihlaka ku biha ka mbilu ya yena hi marito yo tsokombela, ú fana ni ximbitana lexi sasekisiweke ehandle hi xikope.

²⁴Mukanganyisi ú fihla rivengo leri tateke mbilu ya yena, hi ku sasekisa marito ya yena;

²⁵hambiloko a nandzihisa mavulavulele ya yena, u nga kholwi, hikuva embilwini ya yena, vubihi byi tele ku tlula mpimo.

²⁶A nga ringeta ku fihla rivengo hi mano ya yena, kambe vubihi bya yena byi ta paluxiwa emahlweni ka vanhu hinkwavo.

²⁷La celaka khele, ú ta wela eka rona, la khunguluxaka ribye, ri ta pyanya yena.

²⁸Munhu wa mavunwa ú venga lava a va hembelaka, marito ya yena layo tsokombela, ma lovisa.

SWIVURISO 27

¹U nga tshuki u tidzunisa hi leswi nga ta humelela mundzuku, hikuva a wu tivi leswaku siku ra kona ri ta ta na yini.

²A ku ve vanhu van'wana va ku dzunisaka, u nga tidzunisi hi wexe, a ku vule van'wana, ku nga ri wena n'winyi.

³Maribye ni sava, a hi ku tika ka swona, kambe ku pfukeriwa hi xiphukuphuku, swi tika ku tlula sweswo.

⁴Ku kariheriwa ni ku hlundzakeriwa ngopfu, swa vava; kambe ku vondzokiwa, swi nga tiyela hi mani xana?

⁵Munhu loyi a nga chaviki ku ku tshinya, ú tlula loyi a ku rhandzaka kambe a nga ku tsundzuxi.

⁶Ku boxiwa timbanga hi loyi a nga munghana, swa antswa, ku ri ni ku ntswontswiwa hi nala wa wena.

⁷Loyi a xurheke, ú nyenya ni vulombe, kasi loyi a nga ni ndlala, hambu swakudya leswi bavaka, swa n'wi nandzihela.

⁸Munhu loyi a tshikaka muti wa yena, ú fana ni xinyanyana lexi tshikaka xisaka xa xona.

⁹Mafurha ni mirhi ya risuna, a hi ku tsakisa ka swona, swi tano ni switsundzuxo leswi humaka embilwini ya munghana wa wena.

¹⁰Vanghana va wena ni vanghana va tata wa wena, u nga va tshiki; u nga tikarhati hi ku ya emutini wa makwenu hi siku ra khombo, hikuva makwenu la nga kule, ú tlula hi munhu loyi u vandzakaneke na yena.

¹¹N'wananga, loko wo tlhariha, mbilu ya mina yi ta tsaka, lava va ndzi hlekaka, ndzi ta va pfala nomo.

¹²Munhu la twisisaka, ú vona khombo ra ha ri kule kutani a tumbela, kasi lowo-ke-mano, ú tihoxa eka rona, kutani endzhaku a tilaya.

¹³Loko munhu a tiboha ku hakela milandzu ya loyi a nga n'wi tiviki, a a tekeriwe xiambalo; loko a tshembisa ku hakelela vanhu vambe eswikweleti, a a humese xo khomela ha xona.

¹⁴Ku vindzuka, u ya xeweta muakelani u ri karhi u ba huwa, swi fana ni loko u n'wi rhuketela.

¹⁵Ku va ni nsati wo kariha, swi fana ni ku tshama endlwini yo pfuta ngopfu loko mpfula yi na;

- ¹⁶ku miyeta yena, swi fana ni ku miyeta moya, kumbe ku fumbarhela mafurha!
- ¹⁷Nsimbhi yi lota nsimbhi, na yena munhu, ú tlharihisa hi van'wana.
- ¹⁸Loyi a hlayisaka nkuwa wa yena, ú ta dya mihandzu ya wona; swi tano ni loyi a hlayisaka n'wini wa yena, ú ta nkhenywa.
- ¹⁹Munhu la langutaka embilwini ya yena, wa titiva leswaku hi yena mani, ku fana ni xikandza lexi tivonaka ematini.
- ²⁰Xivandla xa vafi ehansi ka misava a xi xurhi, mahlo ya munhu na wona a ma kolwi.
- ²¹Nsuku ni silivhere swi kamberiwa hi ndzilo, munhu ú kamberiwa hi ku duma ka yena.
- ²²Xiphukuphuku, hambi u nga xi kandza ni mavele etshurini, a xi nga pfuki xi hambane ni vuphukuphuku bya xona.
- ²³Tikarhatele ku tiva mintlhambi ya swifuwo swa wena, leswitsongo ni leswikulu, u swi hlayisa swinene,
- ²⁴hikuva mali ya hela, na xona xuma, a xi tshami hilaha ku nga heriki;
- ²⁵loko byanyi byi herile, kutani byin'wana byi ri karhi byi hluka, yisa swifuwo swi ya dya entshaveni;
- ²⁶tinyimpfu ti nga ku ambexa, hambi yi ri nsimu, u nga yi kuma hi ku xavisa timbuti;
- ²⁷ntswamba wa timbuti, mi ta dya mi siya, wena ni ndyangu wa wena, ku tlhela ku va ni wo hlayisa malandza ya wena ya xisati.

SWIVURISO 28

- ¹Lowo hamboloka, ú tsutsuma hambiloko a nga hlongorisiwi hi munhu, kasi lavo lulama, a va chavi nchumu, va fana ni nghala.
- ²Loko ku tshuka ku humelela mpfilumpfilu etikweni, lava lavaka vurhangeri, va tele, kambe loko ku ri ni un'we wo tlhariha la nga ni miehleketo, tiko ri ta kuma ku rhula nkarhi wo leha.
- ³Xisiwana xa mulanguteri, lexi xanisaka swisiwana-kulobye, xi fana ni mpfula ya ximbhembhe, leyi herisaka swakudya.
- ⁴Loko u tlula nawu, u dzunisa lavo hamboloka, kasi loko u wu hlayisa, a wu yimi na vona.
- ⁵Vanhu vo biha timbilu, a va tivi leswi lulameke, kambe lava gandzelaka HOSI Xikwembu, va swi tiva swinene.

- ⁶Xisiwana lexi hanyaka hi ku tshembeka, xi tlula n'wankumi loyi a nga ni mikhuva yo biha.
- ⁷N'wana la hlayisaka nawu, ú tlharihile, kasi loyi a tolovelaneke ni lava makolo, ú khomisa tata wa yena tingana.
- ⁸Munhu loyi a engetelelaka rifuwo ra yena hi ku lava ntswalo wa mali leyi a yi lombiseke, rifuwo rero, ú ri hlengeletela loyi a nga ni tintswalo eka swisiwana.
- ⁹Loyi a pfalaka tindleve, a nga lavi ku twa nchumu hi nawu, HOSI Xikwembu na xona, a xi nga twi swikhongelo swa yena.
- ¹⁰Munhu loyi a kucetelaka lavo lulama ku endla leswo biha, ú tivangela khombo. Vanhu lava nga riki na xisandzu, vona va ta dya ndzhaka ya leswinene.
- ¹¹N'wankumi a nga tivona a tlharihile, kambe xisiwana xi ta swi vona leswaku munhu loyi a nga tlharihanga.
- ¹²Loko lowo lulama a vekiwa ku va hosi, nkhuvo wa kona wu tsakisa ngopfu, kasi loko ku vekiwa lowo hamboloka, vanhu va suka va ya tumbela.
- ¹³Loyi a fihlaka swidyoho swa yena, a nge humeleli, kasi loyi a swi vulaka, kutani a hambana na swona, ú ta kuma tintswalo.
- ¹⁴Ku katekile munhu loyi a chavaka HOSI Xikwembu minkarhi hinkwayo; kambe loyi a tinonon'hwisaka, ú ta wela ekhombyeni.
- ¹⁵Munhu wo hamboloka la fumaka tiko ra swisiwana, ú chavisa kukota nghala leyi bongaka kumbe xinkankanka lexi mpfhumpfhaka.
- ¹⁶Murhangeri wo pfumala ku twisisa, ú andzisa maxangu, kasi loyi a alaka ku xaviwa, ú andzisa masiku ya yena ya ku hanya.
- ¹⁷Loyi a tirhwexeke nandzu hi ku dlaya un'wana, ú ta tshamela ku baleka a kondza a fa, ku nga vi na loyi a n'wi pfunaka!
- ¹⁸Munhu loyi a tshembekeke endleleni ya yena, ú ta hlayiseka, kasi loyi a lavaka ku famba hi tindlela timbirhi hi nkarhi wun'we, ú ta hatla a wa.
- ¹⁹Munhu loyi a rimaka, ú ta dya a xurha, kambe loyi a landzelelaka leswi nga pfuniki nchumu, ú ta va xisiwana lexikulu.
- ²⁰Loyi a tshembekaka, ú ta kateka ngopfu, kambe loyi a lavaka ku fuma hi siku rin'we, a nge poni, ú ta biwa.
- ²¹Ku ya hi nghohe, kumbe ku hambukisa timhaka, hi mhaka ya ku xaviwa hi swakudyanyana, a swi sasekanga.
- ²²Munhu wo tsonana, ú tsutsumela rifuwo, kambe a nga swi tivi leswaku vusiwana byi n'wi kongomile.

²³Loyi a nga chaviki ku tshinya van'wana, eku heteleleni, ku ta tsakeriwa yena ku tlula munhu wa marito yo tsokombela.

²⁴N'wana la tekelaka vatswari va yena swilo swa vona, kutani a ku: “Sweswo a hi xidyoho! “i munghana wa swigevenga.

²⁵La nga ni makolo, ú vanga madzolonga, kasi munhu loyi a tshembaka HOSI Xikwembu, ú ta dya a xurha.

²⁶Loyi a titshebaka ngopfu, i xiphunta, kasi loyi a fambaka evutlharini, yena ú ta pona.

²⁷La nyikaka swisiwana, a nge pfumali swa le mandleni, kambe la alaka ku swi pfuna, vanhu va ta n'wi rhuketela ngopfu.

²⁸Loko lowo hamboloka a vekiwa ku va hosi, vanhu va suka va ya tumbela, kambe loko a lova, lavo lulama va tlhela va engeteleleka.

SWIVURISO 29

¹La tshinyiwaka, kambe a ala a tiomisa nhloko, ú ta wa a tshoveka a nga ehleketanga, kutani a nge he tshunguleki.

²Loko lowo lulama a vekiwa ku va hosi, vanhu va tsaka, kasi loko ku vekiwa lowo hamboloka, va gungula.

³N'wana la rhandzaka vutlhari, ú tsakisa tata wa yena, kasi loyi a twananaka ni tinghwavava, ú hangalasa xuma xa yena.

⁴Hi ku landzelela milawu leyinene, hosi yi tiyisa tiko ra yona, kambe loko yi tsakela mali ntsena, ya ri lovisa.

⁵Munhu loyi a chavaka ku tshinya muakelani, ú n'wi rhiyela ntlhamu lowu wu nga ta n'wi phasa.

⁶Munhu wo biha mbilu, ú wela entlhan'wini wa swidyoho swa yena, kasi lowo lulama, wo tiyimbelelela a tsakile.

⁷Munhu wo lulama ú tiva tifanelo ta swisiwana, kambe munhu wo hamboloka yena, vutivi lebyo tano, a nga na byona.

⁸Vasandzi va pfurhisa ndzilo wa madzolonga emutini, kasi lavo tlhariha va rheleta vukari.

⁹Loko munhu wo tlhariha a tengisana ni xiphukuphuku, xona xo ba huwa xi tlhela xi hleka, mhaka yi nga heli.

¹⁰Lava tsakelaka ku halata ngati, va vanga munhu wo tshembeka, kasi lavo lulama va tsakela ku n'wi sirhelela.

¹¹Xiphunta xi hatla xi komba ku khunguvanyeka ka xona, kambe munhu wo tlhariha wa tiyisela, ú kota ku tikhoma.

- ¹²Mufumi loyi a yingiselaka mavunwa, vatsundzuxi va yena hinkwavo va ta hundzuka vahembi.
- ¹³Xisiwana ni muxanisi wa xona, va hlangana eka xilo xin'we: Hinkwavo va hanyisiwa hi HOSI Xikwembu.
- ¹⁴Hosi leyi avanyisaka xisiwana hi ku lulama, vuhosi bya yona byi ta tshama hilaha ku nga heriki.
- ¹⁵Nkhavi ni ku tshinyiwa, swa tlharihisa; n'wana la kulaka a nga layiwi, ú ta khomisa mana wa yena tingana.
- ¹⁶Vubihi bya engeteleka etikweni loko lowo hamboloka a vekiwa ku va hosi, kambe lavo lulama va ta hlalela ku wa ka yena.
- ¹⁷Loko u tshinya n'wana wa wena, ú ta ku nyika ku rhula, a phyuphyisa moya wa wena.
- ¹⁸Vanhu lava nga kumiki switsundzuxo swa HOSI Xikwembu, va ta tshika milawu; ku katekile lava hlayisaka nawu wa HOSI Xikwembu.
- ¹⁹Ku tshinya hlonga hi marito ntsena, a swi pfuni nchumu, ri nga ma twa, kambe a ri nga ma yisi enhlokweni.
- ²⁰Xiphunta xa antswa, ku ri na munhu wo tsutsumela ku hlamula timhaka.
- ²¹Loyi a bambatelaka hlonga ra yena ku sukela vuhlangini bya rona, eku heteleleni, a nga hlamali loko ri hundzuka mudyandzhaka.
- ²²Munhu wa ximbilwa-mbilwana, ú vanga madzolonga, ni munhu wo hatla ku kariha, ú pfuxa timholovo.
- ²³Ku tikukumuxa, swi vangela ku wa, kasi munhu wo titsongahata, ú ta dzunisiwa.
- ²⁴Munghana wa khamba, ú vanga vutomi bya yena n'winyi: Ku rhuketeriwa, wa swi twa, kambe a nga ha swi koti ku vula ntiyiso.
- ²⁵Ku chava munhu i ku tirhiyela ntlhamu, kambe loyi a tshembaka HOSI Xikwembu, ú hlayisekile.
- ²⁶Vanhu vo tala va lava ku tsakeriwa hi tihosi, kambe i HOSI Xikwembu ntsena lexi avanyiselaka munhu timhaka ta yena.
- ²⁷Munhu wo lulama ú vanga lowo hamboloka, kasi na yena munhu wa mahanyelo lamanene, ú vengiwa hi lavo hamboloka.

SWIVURISO 30

Marito ya Aguri

- ¹Lawa i marito ya Aguri n'wana Yake, wa le Masa, lawa a ma byeleke Itiele na Ukala.

²Hakunene ndzi phuphula mina, a ndzi munhu wa nchumu, ku twisisa loku van'wana va nga na kona, mina ndzi hava.

³Vutlhari a ndzi byi dyondzanga, ni timhaka ta Xikwembu, a ndzi ti tivi.

⁴I mani la nga tlhandlukela etilweni, a tlhela a vuya xana? Xana i mani la nga tshama a fumbarhela moya xana; la tshamaka a phutsela mati hi nceka i mani xana, i mani la nga veka vugimamusi bya misava xana? Vito ra yena hi yena mani, ni n'wana wa yena i mani xana? Wena u fanele ku swi tiva!

⁵Hinkwaswo leswi vuriwaka hi Xikwembu swi tiyile, hi xona xitlhangu xa lava tsutsumelaka eka xona.

⁶U nga engeteli nchumu eka marito ya xona, leswaku xi ta ka xi nga ku bi, na wena u nga hundzuki muhembu.

⁷Ndzi kombela ku nyikiwa swilo leswimbirhi, ndzi nga si fa, u nga tshuki u ndzi alela swona:

⁸Vuxisi ni mavunwa, ndzi hambanyise na swona; vusiwana hambu rifuwo, u nga ndzi nyiki, ndzi phamele ntsena swakudya leswi swi ndzi ringanaka,

⁹hikuva loko ndzi xurha ngopfu, ndzi nga tshuka ndzi ku landzula, ndzi ku: "HOSI Xikwembu xa kona, i mani ke? "Kumbe loko ndzi wela evusiwaneni, ndzi sungula ku yiva, kutani ndzi onha vito ra wena, we Xikwembu xanga.

¹⁰Hlonga, u nga tshuki u ri onha vito eka n'wini wa rona, hikuva ri nga ku rhuketela, kutani u wela enandzwini.

¹¹Ku ni vanhu lava rhuketelaka vatata wa vona, hambu vamaana wa vona, a va va xiximi.

¹²Ku ni vanhu lava tivonaka va tengile, kasi va lo pyi, hi thyaka!

¹³Ku ni vanhu lava tikurisaka ngopfu, lava tshamaka va ri karhi va tivambavamba.

¹⁴Ku ni vanhu lava meno ya vona ma nga timbatlu kumbe mikwana: Ha wona va herisa swisiwana laha misaveni, va susa ni vapfumeri evanhwini.

¹⁵Xigalana xi ni vana vambirhi va xisati, lava va nge: "Hi nyike! Hi nyike! "Xana swilo leswi nga kotiki ku vula swi ku: "I nkomu, ndzi xurhile! "i swinharhu xana? E-e, i mune, swi nga leswi:

¹⁶I xivandla xa vafi, ni nsati wa mhika, ni misava yo oma leyi lavaka mpfula, ni ndzilo lowu tipfurhelaka hi ku rhandza.

¹⁷Munhu loyi a sandzaka tata wa yena, a tlhela a ala ku yingisa mana wa yena, u ta xokoriwa mahlo hi mawukuwuku, a dyiwa hi makoti.

¹⁸Swilo leswi swi ndzi hlamarisaka, leswi ndzi nga kotiki ku swi twisisa, i swinharhu xana? E-e, i mune, swi nga leswi:

¹⁹I ndlela leyi koti ri hahaka ha yona empfhukeni, ni leyi nyoka yi kokovaka ha yona emaribyeni, ni leyi ngalava yi fambaka ha yona elwandle, ni leyi jaha ni nhwana va rhandzanaka ha yona.

²⁰Wansati la oswaka, ú endlisa leswi: Ú dya a tlhela a tisula nomo, kutani a ku: “Mina, a ndzi endlanga nchumu xo biha.”

²¹Xana swilo leswi tsekatsakisaka tiko, leswi ri nga kotiki ku swi tiyisela, i swinharhu xana? E-e, i mune, swi nga leswi:

²²Hiloko hlonga ri hundzuka hosi, ni loko xiphukuphuku xi dya xi xurha,

²³ni loko wansati wo ka a nga rhandzeki a kuma vukati, ni loko nandza wa xisati a teka ndhawu ya nkosikazi.

²⁴Swivumbiwa swa mune leswitsongo swa laha misaveni leswi tlhariheke ngopfu, hi leswi:

²⁵I vusokoti lebyi nga tiyangiki, kambe hi ximumu byi tihlengeletela swakudya;

²⁶i timbila leti nga riki na matimba, kambe ti tilavela vutshamo emabakweni ya maribye;

²⁷i tinjiya leti nga riki na hosi, hambiswiritano, ti famba hi mintlawantlawana ya tona;

²⁸i nkolombyani lowu u nga wu tamelaka evokweni, hambiswiritano, wa kumeka ni le tindlwini ta tihosi.

²⁹Xana swilo leswi mafambeke ya swona ma tsakisaka, i swinharhu xana? E-e, i mune, swi nga leswi:

³⁰I nghala leyi tiyeke ku tlula swiharhi hinkwaswo, leyi nga chaviki nchumu;

³¹i nkuku lowu tiololaka; i mbuti ya xiphongho; i hosi leyi nga kanetiwiki hi munhu etikweni.

³²Loko u tiendlile phuphula hi ku tikurisa, kumbe hi ku boha makungu layo biha, dyondza ku tikhoma u miyela.

³³Phehlwa ri huma entswambeni lowu hlutiweke, nhompfu leyi biweke yi huma ngati, ku ntlhontha vukari, swi pfluxa madzolongana.

SWIVURISO 31

Switsundzuxo eka tihosi

¹Marito lawa Lemuwele hosi ya le Masa a byeleke hi mana wa yena, hi lawa:

²N'wananga, ndzi vula wena ndzi ku velekeke, wena nhlamulo ya ku tiboha ka mina, xana ndzi nga ku byela yini xana?

³U nga tshuki u tinyiketa eka vavasati, u nga va landzeleli, hikuva va wisa ni tihosi.

⁴We Lemuwele, a hi swa tihosi ku nwa vhinyo, ndzi ri, a hi swa tihosi, hambu varhangeri, a va fanelanga ku navela byalwa,

⁵hikuva loko va nwa, va ta rivala milawu, kutani va tekela vapfumari hinkwavo etifanelo ta vona.

⁶Byalwa, nyika munhu loyi a nga kusuhi ni ku fa, ni lava khunguvanyekeke ngopfu emoyeni, va nyike vhinyo,

⁷va ta nwa, va rivala vusiwana bya vona, maxangu ya vona a va nga ha ma tsundzuki.

⁸Vanhu lava nga kotiki ku vulavula hi voxe, va vulavulele, u sirhelela vapfumari hinkwavo, lava tekeriwaka tifanelo ta vona.

⁹Vulavula, u avanyisa hi nawu; tifanelo ta swisiwana ni vapfumari, ti hlayise.

Ta wansati wa migingiriko

¹⁰Wansati wa migingiriko, a swi olovi ku n'wi kuma, swilo swo bomba ha swona, ú swi tlula kule.

¹¹Nuna wa yena wa n'wi tshemba swinene, hikuva wansati loyi, ú gingirikela muti wa yena.

¹²Masiku hinkwawo, ú endlela nuna wa yena leswinene, a nga n'wi onheli nchumu.

¹³Ú tilavela voya bya tinyimpfu ni ntsembyani, a tilukela swona a tsakile.

¹⁴Ú fana ni tingalava ta van'wamabindzu, ú ya kule a ya singilela ndyangu wa yena.

¹⁵Ú pfuka ka ha ri mpundzu swinene, a lulamisela va muti wa yena eswakudya, malandza ya yena ya xisati, a ma avela ni ntirho.

¹⁶Ú xiyaxiya nsimu, kutani a yi xava; hi mali leyi a yi bindzuleke, ú rima nsimu ya vhinya.

¹⁷Ú yima hi milenge a titirhela, a nga tshami hi mavoko.

¹⁸Loko a vona leswaku mintirho ya yena ya n'wi vuyerisa, ú tirha vusiku ni nhlekanhi, a nga etleli.

¹⁹Ú tiswulela tingoti ta ntsembyani, a tilukela ni swiambalo swa voya bya tinyimpfu.

²⁰Swisiwana, a nga swi tsoni nchumu, ú pfuna ni vapfumari.

²¹A nga chavi loko a vona gamboko ri wa, hikuva vandyangu wa yena hinkwavo va ambele swo kufumela.

- 22Ú tiendlela minkumba hi yexe, a tirhungela swiambalo swa xivunguvungu ni swa ntsembyani wo saseka.
- 23Nuna wa yena wa xiximiwa ehubyeni, laha a kanelaka kona timhaka ni vakulukumba va tiko.
- 24Wansati loyi ú rhunga minceka, a tixavisela yona, a luka ni mavamba, a xavisela van'wamabindzu.
- 25Xiambalo xa yena xa xiviri, i ntamu ni ndzhuti; loko a anakanya nkarhi lowu taka, a nga chavi nchumu.
- 26Ú vulavula swa vutlhari ntsena, a letela van'wana hi moya wa tintswalo.
- 27Ú lavisisa tindlela to hlayisa ndyangu, swakudya swo kombela, a nga dyi.
- 28Vana va yena va n'wi tlangela erivaleni, na yena nuna wa yena wa n'wi dzunisa, a ku:
- 29"Vavasati lava gingirikaka, va tele, kambe na un'we, a nga fiki eka wena."
- 30Ku saseka ka nghohe ka kanganyisa, ni vumbhurhi bya hela, kambe wansati loyi a chavaka HOSI Xikwembu, wa dzuneka.
- 31Wansati loyi, a a nyikiwe mihandzu ya ntirho wa yena; swiendlo swa yena a swi n'wi dzunise ehubyeni!

MUDYONDZISI

MUDYONDZISI 1

Emisaveni, ku hava swintshwa

- ¹Lawa i marito ya Mudyondzisi n'wana Davhida, hosi ya le Yerusalema:
- ²Mudyondzisi ú ri: “A swi pfuni nchumu, ndzi ri, a swi pfuni nchumu, ku hava lexi pfunaka!”
- ³Loko ri xile, munhu ú tirha a tshwomoka, kambe ú vuyeriwa ha yini ke?
- ⁴Van'wana va lova, van'wana va velekiwa, misava yona yo tshamisa sweswi hilaha ku nga heriki.
- ⁵Dyambu ro tixela, ri tlhela ri tipelela, ri vuyela laha ri humeke kona.
- ⁶Moya wu ba wu ya dzongeni, wu tlhela wu ba wu ya n'walungwini, wu rhendzeleka na timheho hinkwato, wu tlhela wu ya sungula eku sunguleni.
- ⁷Milambu hinkwayo yi khulukela elwandle, kambe a yi ri tati, laha a yi kongoma kona khale, ya ha ya kona ni sweswi!
- ⁸Swilo hinkwaswo swa phirha, ku phirha ka kona a ku hlamuseleki; tihlo ra vona, kambe a ri kolwi, ndleve ya twa, kambe a yi xurhi.
- ⁹Leswi a swi ri kona, swa ha to tlhela swi va kona; leswi nga tshama swi endliwa, swa ha to endliwa nakambe. La misaveni, a ku na swintshwa!
- ¹⁰Xana hi nga komba yini hi ku: “Vonani, xilo lexintshwa hi lexi! “xana? Ku hava! Leswi nga kona, a swi ri kona hi nga si velekiwa.
- ¹¹Leswi hundzeke, a swa ha tsundzukiwi hi munhu, ni leswi hi nga ta swi endla, vana va hina va ta swi rivala.

Mudyondzisi ú ri, vutlhari a byi pfuni nchumu

- ¹²Mina Mudyondzisi ndzi fumile Vaisraele ndzi ri eYerusalema.
- ¹³Ndzi tibohile ku tirhisa vutlhari, ndzi lavisisa ni ku kambisisa hinkwaswo leswi endliwaka hi vanhu laha misaveni. Kutani ndzi kumile leswaku mintirho leyi munhu a rhwexiwaka yona hi Xikwembu laha misaveni, ya tika swinene.
- ¹⁴Ndzi swi vonile hinkwaswo leswi vanhu va swi endlaka: Ndza mi byela, ku hava lexi pfunaka, vo hlongorisa moya ntsena.
- ¹⁵Lexi gombonyokeke, u nge xi ololoxi, u nge hlayi xilo lexi xi nga riki kona.
- ¹⁶Kutani ndzi anakanyile ndzi ku: “Ndzi tikumele vutlhari lebyi enteke, byo tlula bya hinkwavo lava nga tshama va fuma eYerusalema. Nhloko ya mina yi pfulekile, ndzi tlharihile, ndzi tiva swo tala!”

¹⁷Kutani, hi ku tirhisa miehleketo ya mina, ndzi kambisisile ku hambana exikarhi ka vutlhari na rihuhe kumbe vuphunta, ndzi ya kuma leswaku sweswo na swona i ku hlongorisa moya,

¹⁸hikuva ku andzisa vutlhari i ku andzisa maxangu, la tiengetelelaka vutivi, u tiengetelela mahlomulo.

MUDYONDZISI 2

Emisaveni leyi, ku tsaka ka hela

¹Ndzi tibyerile ndzi ku: “Swi nga va njhani loko ndzi tiphina, ndzi kumanyana ku tsaka, ke? “Kambe na swona sweswo a swi pfunanga nchumu.

²Ndzi vonile leswaku ku hlekelela i vuphunta, ntsako a wu vuyerisi nchumu.

³Ndzi lavile tindlela ta ku titsakisa hi ku nwa vhinyo, ndzi ringeta ku tipengisanyana, kambe ndzi nga tirivali; a ndzi navela ku vona leswaku loko munhu a ha ri laha misaveni, a nga endla yini ku kuma ntsako.

⁴ Ndzi tirhile leswikulu, ndzi aka tindlu, ndzi tirimela ni masimu ya vhinya.

⁵Ndzi biyerile mintanga, ndzi byala ni mirhi leyo tala ya mihandzu ya tinxaka-xaka.

⁶Ndzi cerile swihlovo swa mati, ndzi endlela ku cheleta mirhi ya mina leyo tala, leswaku yi kula swinene.

⁷Ndzi xavile mahlonga ya xinuna ni ya xisati, ma tatisa lama velekiweke emutini wa mina. A ndzi ri ni mintlhambi leyikulu ya swifuwo leswikulu ni leswitsongo, swi tele ku tlula swifuwo swa lava nga fuma eYerusalema, mina ndzi nga si va kona.

⁸ Naswona ndzi tihlengeletele nsuku ni silivhere ni swilo hinkwaswo swa nkoka swo huma eka tihosi ni matiko ya tona. Ndzi tikumele vayimbeleri va xinuna ni va xisati, ndzi tikhorwisa hi ku teka vasati lavo tala.

⁹ Ndzi tlakusiwile, ndzi tlula hinkwavo lava nga fuma eYerusalema mina ndzi nga si va kona, ndzi ri karhi ndzi tsundzuxiwa hi vutlhari bya mina.

¹⁰Ndzi kumile hinkwaswo leswi mahlo ya mina a ma swi navela; leswi mbilu ya mina yi swi laveke, a ndzi yi tsonanga swona. Ndzi tinyungubuyisile hi mintirho hinkwayo ya mavoko ya mina, yi va yona hakelo ya mina, eku tikarhateni ka mina.

¹¹Kambe loko ndzi kambisisa hinkwaswo leswi ndzi swi endleke hi mavoko ya mina, ndzi vonile leswaku leswi ndzi tikarhateleke swona, a swi nga pfuni nchumu, a ndzi nga vuyeriwi hi nchumu laha misaveni.

Vutlhari kumbe vuphunta, swa fana

¹²Ndzi kambisisile ku hambana exikarhi ka vutlhari ni rihuhe kumbe vuphunta, kutani ndzi kuma leswaku hosi leyi nga ta sala yi fuma endzhaku ka mina, yi ta endla leswi tihosi ta khale a ti endla swona.

¹³Ndzi vonile leswaku vutlhari byi tlula vuphunta, ku fana ni leswi ku vonakala ku tlulaka munyama.

¹⁴Munhu wo tlhariha ú vona laha a yaka kona, xiphunta xona xi gugurhuteka emunyameni. Hambiswiritano, ndza swi tiva: Eku heteleleni, hinkwavo va kuma swo fana.

¹⁵Kutani ndzi tianakanyile ndzi ku: “Xana vutlhari bya mina lebyikulu, byi ndzi pfuna yini, hikuva leswi welaka xiphunta, swi ta wela na mina! “Naswona ndzi tibyerile ndzi ku: “Hinkwaswo leswi, a swi pfuni nchumu! “

¹⁶Ntlhari ni xiphunta a va hambananga, va fa hi ndlela yin'we; eminkarhini leyi taka, va nga ka va nga ha tsundzukiwi, hinkwavo va ta hatla va rivariwa.

¹⁷Hiloko ndzi sungula ku venga vutomi hi byoxe, hikuva leswi humelelaka laha misaveni a swi ndzi nyiki ku rhula. Hakunene ku hava lexi pfunaka, ko va ku hlongorisa moya ntsena.

Rifu ri tekela munhu erifuwo ra yena

¹⁸Ndzi sungurile ku venga hinkwaswo leswi ndzi swi kumeke hi ku tikarhata ka mina laha misaveni, hikuva ndzi ta boheka ku swi siyela munhu loyi a ndzi tlhandlamaka.

¹⁹Loyi a nga ta va mudyandzhaka wa mina, a nga va ntlhari kumbe phuphula, sweswo a swi tivi hi munhu. Kambe hi yena la nga ta sala a fuma hinkwaswo leswi ndzi nga tikumela swona laha misaveni, hi nyuku wa mina ni ku tlhariha ka mina. Na swona sweswo a swi pfuni nchumu.

²⁰Mhaka leyi yi lavile ku ndzi heta matimba, loko ndzi anakanya hinkwaswo leswi ndzi nga tikarhatela swona laha misaveni.

²¹Nkarhi wun'wana, munhu ú dzuka nyuku a tirha hi vutlhari ni vutivi, a kondza a humelela. Kambe hinkwaswo swi ta sala swi dyiwa hi munhu un'wana la nga tshama hi mavoko a nga swi tirhelanga. Na swona sweswo a swi pfuni nchumu, swi bihile ngopfu.

²²Xana nyuku hinkwawo wa munhu ni ku hiseka ka yena, emintirhwani ya yena ya laha misaveni, swi n'wi vuyisela yini xana?

²³Masiku hinkwawo ú vona mahlomulo ntsena, mintirho ya yena yi n'wi vangela maxangu; hambiloko a etelele nivusiku, ú tsandzeka ku wisisa byongo. Na swona sweswo, a swi pfuni nchumu.

²⁴Loko munhu a kota ku dya ni ku nwa, ni loko a vona leswo tsakisa entirhweni wa yena, a hi minkateko leyi a tikumeleke yona hi yexe, e-e.Hi ku twisisa ka mina, swilo leswi i tinyiko leti humaka eka Xikwembu.

²⁵Xana i mani la nga dyaka kumbe ku tiphina loko a nga nyikiwanga hi xona xana?

²⁶Munhu loyi Xikwembu xi n'wi tsakelaka, ú nyikiwa hi xona vutlhari ni vutivi ni ku tsaka. Kasi mudyohi yena ú rhwexiwa ntirho wo hlengeleta swilo ni ku swi hlayisa, a ri karhi a tirhela loyi Xikwembu xi n'wi tsakelaka. Na swona sweswo, a swi pfuni nchumu, i ku hlongorisa moya ntsena.

MUDYONDZISI 3

Swilo hinkwaswo swi vekerive minkarhi ya swona

¹Laha misaveni, mintirho hinkwayo yi vekerive tinguva ta yona, hinkwaswo swi endleka hi nkarhi wa swona.

²Ku ni nkarhi wo velekiwa, ni nkarhi wa ku fa; ku ni nkarhi wa ku byala, ni nkarhi wo tsuvula leswi byariweke.

³Ku ni nkarhi wo dlaya munhu, ni nkarhi wo n'wi hanyisa; ku ni nkarhi wo hirimuxa yindlu, ni nkarhi wo yi pfluxa.

⁴Ku ni nkarhi wa mihloti, ni nkarhi wa minkulungwana; ku ni nkarhi wo rila nkosi, ni nkarhi wo dya nkhuvo.

⁵Ku ni nkarhi wo hangalasa maribye, ni nkarhi wa ku ma hlengeleta; ku ni nkarhi wo vukarhana, ni nkarhi wo tshika ku vukarhana.

⁶Ku ni nkarhi wo tilavela xilo, ni nkarhi wo lahlekeriwa hi xona; ku ni nkarhi wo londzovota xilo, ni nkarhi wo xi cukumeta.

⁷Ku ni nkarhi wo handzulela xiambalo, ni nkarhi wo xi rhungelela; ku ni nkarhi wo miyela, ni nkarhi wo vulavula.

⁸Ku ni nkarhi wo rhandzana, ni nkarhi wo vengana; ku ni nkarhi wo lwa nyimpi, ni nkarhi wo phahlelana mariyeta.

⁹Xana ku tikarhata ka lava tirhaka, ku va vuyisela yini ke?

¹⁰Mintirho leyi Xikwembu xi yi rhwexeke vanhu leswaku va yi tirha, ndzi yi xiyaxiyile:

¹¹Xi endlile hinkwaswo swi va leswi fambelanaka ni minkarhi ya swona; naswona xi nyikile vanhu ku twisisa ku landzelelana ka tinguva. Hambiswiritano, matirhele ya Xikwembu ku sukela eku sunguleni ka wona ku fikela emakumo, munhu a nge ma twisisi.

¹²Hi ku vona ka mina, vanhu va nge tikumeli swo tsakisa ku tlula ku tiphina hi leswo nandziha swa vutomi lebyi.

¹³Loko munhu a kota ku dya ni ku nwa, ni loko a vona leswo tsakisa entirhweni wa yena, ú ta va a lo nyikiwa swona hi Xikwembu.

¹⁴Ndza swi tiva leswaku mintirho yihi kumbe yihi ya Xikwembu yi tiyile minkarhi hinkwayo: U nge engeteli nchumu eka yona, u nge hunguti nchumu eka yona. Xikwembu xi tirhise sweswo leswaku vanhu va ta xi chava.

¹⁵Leswi nga kona sweswi, a swi ri kona ni khale, ni leswi nga ta va kona, swi tshama swi va kona. Xikwembu xi tlhela xi vuyisa leswi a swi nyamalarile.

Vanhu i swivumbiwa ntsena

¹⁶Emisaveni, ndzi vonile na leswi: Etihubiyeni, nawu a wu landzeleriwi; laha ku lavekaka leswo lulama, ku tele leswo biha.

¹⁷Emiehleketweni ya mina, ndzi te: Xikwembu xi ta hambanisa lavo lulama ni lavo homboloka, hikuva xi vekile nkarhi wo avanyisa swilo hinkwaswo ni mintirho hinkwayo.

¹⁸Naswona ndzi te: Leswi Xikwembu xi kambelaka vanhu, xi lava ku va komba leswaku hakunene a va hambananga ni swiharhi.

¹⁹Vanhu ni swiharhi i swivumbiwa leswi kombiweke ndlela yin'we: Hinkwaswo swa hefemula, naswona hinkwaswo swa fa. Vanhu a va tluli swiharhi ha nchumu. Hakunene ku hava lexi pfunaka.

²⁰Vanhu ni swiharhi swi ya endhawini yin'we: Hinkwaswo swi huma entshurini, hinkwaswo swi tlhelela kona.

²¹Xana moya wa munhu hi wona wu tlhandlukelaka ehenhla, ni moya wa swiharhi hi wona wu rhelelaka wu ya ehansi, xana? Ku hava loyi a swi tivaka.

²²Kutani ndzi swi vonile leswaku munhu a nga na lexi a nga titsakisaka ha xona, loko yi nga ri mihandzu ya ntirho wa yena; hi swona leswi a averiweke swona. Xana i mani loyi a nga n'wi kombaka leswi nga ta humelela mundzuku xana?

MUDYONDZISI 4

Vafumi va xanisa vafumari

¹Kutani ndzi engeta ndzi vona hilaha vanhu va xanisanaka hakona emisaveni: Langutani mihloti ya vaxaniseki, ku hava loyi a va miyetaka; a va tweriwi vusiwana, hikuva vaxanisi va ni matimba.

²Kutani ndzi ku, lava feke khale va katekile ku tlula lava va ha hanyaka.

³Kambe loyi a katekeke ku va tlula, hi loyi a nga si tshamaka a velekiwa, loyi a nga vonangiki leswo biha leswi endliwaka laha misaveni.

⁴Ndzi vonile ni leswi: Hinkwavo lava tikarhataka ni ku humelela emintirhweni ya vona, va susumetiwa hi ku vondzoka varikwavo. Na swona sweswo, a swi pfuni nchumu, i ku hlongorisa moya ntsena.

⁵Xiphunta xi khondla mavoko, kambe xi le ku tisungeni!

⁶Xandla xin'we xa munhu wo rhula, xi tlula swimbirhi swa musingiriki, la hlongorisaka moya.

Khombo ra loyi a nga yexe

⁷Laha misaveni, ndzi vonile na swin'wana leswi nga pfuniki nchumu:

⁸Munhu la tshamaka a ri yexe, la pfumalaka n'wana kumbe makwavo, a nga tshiki ku tirha a dzuka nyuku, hikuva a nga kolwi hi rifuwo ra yena. Ú rivala ku tivutisa, a ku: “Xana ndzi tikarhatela mani, ndzi titsonela yini leswo nandziha, xana? “Na swona sweswo, a swi pfuni nchumu, i ku tikarhatela mahala ntsena.

⁹Ku va vambirhi, swi tlula ku va un'we ntsena, hikuva va vuyeriwa ku antswa entirhweni wa vona.

¹⁰Nakambe, loko va khuguka va wa, un'wana ú ta pfluxa loyi un'wana. Kasi la nga yexe, ú le khombyeni, loko a wela hansi, ú pfumala wo n'wi pfluxa.

¹¹Naswona, loko vambirhi va funengela nkumba wun'we, va kufumetana, kasi la nga yexe, ú ta kufumerisa ku yini ke?

¹²Xigevenga xi nga hlula la nga yexe, kambe loko va ri vambirhi, va ta xi tsutsumisa. Ntambhu ya miluko minharhu, a yi nga hatli ku tsemeka.

Vuhosi bya hela

¹³Jaha ro tlhariha, hambu ri ri xisiwana, ri tlula hosi ya xiphunta leyi dyuhaleke, leyi alaka ni ku tsundzuxiwa.

¹⁴Loko ka ha fuma hosi leyi, jaha ri humesiwa ekhotsweni, ri vekiwa ku va murhangeri, hambileswi ri velekiweke evusiwaneni.

¹⁵Kutani ndzi vona vanhu hinkwavo lava hanyaka emisaveni, va tshirimukela eka lowa jaha la nga sala a teka vuhosi.

¹⁶Ntshungu wa kona a wu ri ntsandza-vahlayi, loko wu ya tiveka ehansi ka lowa jaha. Hambiswiritano, emalembeni lama taka, vanhu a va nga ha tsakeli hosi leyintshwa leyi. Hakunene, na swona sweswo a swi pfuni nchumu, i ku hlongorisa moya ntsena.

MUDYONDZISI 5

U nga hatli ku hlambanya!

¹Loko u kongoma eTempeleni, u fanele ku tivonela swinene; xikongomelo xa wena a ku ve ku yingisa ntsena, ku nga ri ku humesa magandzelo kukota swiphunta, hikuva swona a swi tivi nchumu, loko ku nga ri ku dyoha ntsena.

²U nga hatlisi ku vulavula, u nga tsutsumeli ku va ni rito emahlweni ka Xikwembu, hikuva xona xi le matilweni, kasi wena u laha misaveni, hikokwalaho, chava ku tata marito.

³Ku tirha ngopfu, swi vangela milorho, xiphunta xi tikomba hi ku jakatseka.

⁴Loko u hlambanya emahlweni ka Xikwembu hatlisa u hetisa mhaka ya kona, hikuva Xikwembu xi venga swiphunta, wena endla leswi u swi hlambanyeke.

⁵Loko u nga hlambanyi, swa antswa, ku ri na ku hlambanya u nga ha endli.

⁶U nga pfumeleri nomo wa wena wu ku wisela eku dyoheni. U nga kanetani ni muprista, u ku: “Ndzi hlambanyile hi xihoxo! “Xikwembu xi nga ku twa xi ku hlundzuka, xi onha ntirho wa mavoko ya wena.

⁷Milorho yo tala ni ku jakatseka a swi pfuni nchumu, kambe wena u nga rivali ku chava Xikwembu.

Swisiwana swi lweriwa hi mani?

⁸Loko u vona swisiwana swi xanisiwa etikweni, ni loko milawu leyo lulama yi nga ha landzeleriwi, u nga hlamali hi mhaka yo tano, hikuva tindhuna ti fuma hi tindhuna-kulobye, kambe hinkwato ti le hansi ka ndhunankulu.

⁹Eka hinkwaswo leswi, tiko ri ta pfuneka ntsena loko hosi yi tirimela masimu etlhelo.

Vukosi bya dzudzeka

¹⁰Munhu loyi a rhandzaka mali, ú ri, a nga kumi yo ringana; la tsakelaka rifuwo, ú ri, a ri n'wi vuyiseli nchumu. Na swona sweswo, a swi pfuni nchumu.

¹¹Loko munhu a kuma swo tala, ku andza ni vadyi va swona. Xana n'wini wa swona ú vuyela ha yini, loko ku nga ri ku swi languta swi ri karhi swi nyamalala.

¹²Mutirhi ú etlela byi phaha, hambi ú dyile switsongo kumbe swo tala; kasi ku xurha ka xifumi ku xi pfumata vurhongo.

¹³Laha misaveni, ndzi vonile mhaka leyi tikaka ku tlula mpimo: Munhu ú tihlengelletela rifuwo kambe ri n'wi vangela maxangu.

¹⁴Rifuwo rero ri dyiwa hinkwaro hi mabindzulele lama hoxekeke. N'wini wa rona a a ri ni n'wana, kambe n'wana loyi a nga ha kumi nchumu!

¹⁵Ú velekiwile a nga ambalanga, ú ta fisa sweswo a nga ri na nchumu, a lova a nga rhwali na xin'we xa leswi a tikarhateleke swona.

¹⁶Mhaka yin'wana yo tika hi leyi: Munhu ú fa a ri leswi a nga velekiwa a ri swona. Ku tikarhata ka yena ku n'wi vuyisela yini ke? Ú lo hlongorisa moya ntsena!

¹⁷Masiku hinkwawo ú le xinyamini, a rila; ú tshamela ku hlundzuka, a vabya, a vilela!

¹⁸Ndzi vonile ni leswi: I mhaka leyinene yo saseka loko munhu a kota ku dya ni ku nwa, a tikumela ntsako hi mintirho ya yena hinkwayo leyi a yi endlaka laha misaveni, emasikwini lawa Xikwembu xi n'wi nyikeke wona. Hi swona leswi a averiweke swona.

¹⁹Xikwembu xi nga nyika munhu loyi rifuwo lero tala, xi n'wi pfumelela ku ri tirhisa, a nkhensa leswi a averiweke swona, a dya mihandzu ya ku tikarhata ka yena; hinkwaswo leswi, ú lo nyikiwa hi Xikwembu.

²⁰Munhu wo tano ú ta rivala leswaku nkarhi wa yena wa ku hanya la misaveni wu komile, hikuva Xikwembu xi n'wi rivata hi ku n'wi nyika leswi tsakisaka mbilu ya yena.

MUDYONDZISI 6

¹Ku ni mhaka yin'wana yo tika leyi ndzi yi voneke laha misaveni; mhaka ya kona yi karhata vanhu:

²Xikwembu a xi nyikile munhu un'wana erifuwo lero tala, xi n'wi nyika ni ku chaviseka; munhu loyi ú kumile hinkwaswo leswi a a swi navela. Kambe Xikwembu a xi n'wi pfumelelanga ku tiphina hi swilo leswi, hikuva swi lo dyiwa hi munhu wa tiko rimbe. Swilo sweswo, a swi pfuni nchumu, i khombo leri vavisaka.

³Munhu a nga kuma dzana ra vana, a hanya malembe layo tala emisaveni, masiku ya yena ma andza swinene. Kambe a nga tshuka a tekeriwa minkateko yoleyo, varikwavo va ala ni ku n'wi lahla esirheni. Mina ndzi ri: Xihlangi xo velekiwa xi file xi katekile ku tlula munhu wo tano,

⁴hikuva a xi telanga nchumu laha misaveni, kutani xi nyamalalela emunyameni, vito ra xona ri nga si tiva hi munhu.

⁵Xi lovile xi nga si tiva nchumu, xi rhangela lowa mufumi ku ya wisa.

⁶Hambiloko mufumi a hanya malembe ya 2 000, a nge tsakisiwi hi nchumu la misaveni, hikuva yena ni xihlangi lexiya, va kongoma endhawini yin'we.

⁷Ku tikarhata hinkwako ka vanhu ku mitiwa hi sirha, kambe rona a ri xurhi!

⁸Xana ntlhari yi tlula xiphunta ha yini, swi pfuna yini ku titsongahata, ni ku tiva ku hanyisana ni vanhu, ke?

⁹Ku vona xilo hi mahlo, swi tlula ku xi navela hi mbilu, kambe na swona sweswo, a swi pfuni nchumu, i ku hlongorisa moya ntsena.

Ku kaneta Xikwembu, a swi pfuni nchumu

¹⁰Xin'wana ni xin'wana lexi humelelaka, xi vuriwile khale hi vito ra xona; Xikwembu xi tiva leswi munhu a nga ta va swona. A nge kanetani na xona, hikuva xa n'wi tlula hi matimba.

¹¹Ku phikisana na xona a swi pfuni nchumu; la endlaka sweswo, a nge vuyeriwi hi nchumu.

¹²Xana i mani la tivaka leswi nga tiselaka munhu eminkateko, loko a ri karhi a hetisa masikunyana ya yena yo ka ya nga pfuni nchumu xana? Leswi a hundzaka

emisaveni ku fana ni papanyana, xana i mani la nga tivisaka munhu loyi leswi nga ta humelela mundzuku, loko yena a ta va a nga ha ri kona xana?

MUDYONDZISI 7

Mudyondzisi u komba leswi pfunaka vanhu

- ¹ Ku va ni vito lerinene, swi tlula mafurha layo nun'hwela; siku ra ku fa ri tlula ra ku velekiwa.
- ² Ku kongoma emutini wa nkosi, swi tlula ku endzela emutini wa nkhuvo. Vanhu hinkwavo va helela esirheni, lava hanyaka va nga swi rivali sweswo!
- ³ Ku twa ku vava swa antswa, ku ri na ku hlekelela; la khanyanisaka xikandza, ú komba miehleketo leyi vupfeke.
- ⁴ Vanhu vo tlhariha va kumeka enkosini, emutini wa ntsako, ku tele swiphunta.
- ⁵ La nkensaka ku tshinyiwa hi ntlhari, ú tlula la tsakelaka ku phatiwa hi swiphunta.
- ⁶ Mpfumawulo wa ku hleka ka xiphunta i ku baleka-baleka ka swihlahlana loko swi tshwa exitikweni: A wu vuli nchumu!
- ⁷ Loko ntlhari yi xanisa varikwavo yi hundzuka xihlekiso; yi onheka miehleketo loko yi pfumela ku xaviwa.
- ⁸ Ku heta ntirho, swi tlula ku wu sungula, la tiyiselaka, ú tlula la titshembaka.
- ⁹ U nga hatlisi ku hlundzuka, hikuva xifafa i xa swiphunta.
- ¹⁰ U nga vuli u ku: “Khale swilo a swi antswa, ku ri ni swa manguva lawa! “Loko u vurisa sweswo, a wu kombi ku tlhariha.
- ¹¹ Vutlhari byi ni risima ku fana ni ndzhaka, byi pfuna hinkwavo lava hanyaka emisaveni.
- ¹² Vutlhari byi sirhelela munhu, hilaha mali yi n'wi sirhelelaka hakona; ku va ni vutivi, swa pfuna: Vutlhari byi hanyisa vinyi va byona.
- ¹³ Xiyaxiya matirhele ya Xikwembu: Swilo leswi xi swi endleke swi ri leswo gombonyoka, swi nge ololoxiwi hi munhu!
- ¹⁴ Hi siku ra minkateko, tsaka, kambe u tianakanya esikwini ra khombo, hikuva masiku lawa, ha mambirhi, ma endliwile hi Xikwembu; kutani swa masiku lawa ya ha taka, xi hi fihlela swona ha vomu.
- ¹⁵ Emasikwini yo koma ya ku hanya ka mina, ndzi vonile swilo leswo tala: Munhu wo lulama ú hatla a fa hambileswi a lulameke, kasi lowo hamboloka ú hanya malembe eku hambolokeni ka yena.
- ¹⁶ Loko u endla leswo lulama, u nga tluli mpimo, u nga tiendli wo tlhariha ngopfu; xana u tidlayela yini ke?

¹⁷Naswona u nga hamboloki ku tlula mpimo, chava ku hundzuka phuphula; xana u lava ku tisunga ke?

¹⁸Swa antswa ku hlayisa switsundzuxo leswi, u nga hambani na swona, hikuva lava chavaka Xikwembu, va swi landza hi vumbirhi bya swona.

¹⁹Munhu wo tlhariha ú sirheleriwa hi vutlhari byakwe, ku tlula muti wo lweriwa hi khume ra mavuthu.

²⁰La misaveni, u nge kumi munhu wo lulama la endlaka leswinene ntsena, la nga dyohiki ni siku ni rin'we.

²¹U nga yingiseli hinkwaswo leswi vanhu va swi vulaka, hikuva u nga tshuka u twa nandza wa wena a ri karhi a ku hleva.

²²Na wena, eminkarhini leyo tala, u hlevile van'wana; ripfalo ra wena ra swi tiva sweswo.

²³Hinkwaswo leswi, ndzi swi kambisisile ndzi ri karhi ndzi lava vutlhari; a ndzi ku, ndzi ta va la tlhariheke, kambe sweswo swi ndzi tsandzile.

²⁴Ntumbuluko hinkwawo i xihundla eka mina, swa wona swi entile ngopfu, swi nga hlamuseriwa hi mani ke?

²⁵Ndzi tinyiketile hi mbilu ya mina hinkwayo ku kuma vutlhari ni tinhlamuselo ta byona, ndzi swi kambisisa ni ku ringeta ku swi twisisa, kutani ndzi vonile leswaku ku endla leswo hamboloka, i rihuhe, ni leswaku mintirho ya vuphunta a yi aki nchumu.

²⁶Naswona, ndzi kume leswi: Wansati ú tlula rifu hi ku bava: Ú tumbela vavanuna kukota muhloti; mbilu ya yena i ntlhamu; emavokweni ya yena, wanuna ú le khotsweni! Lava chavaka Xikwembu, va n'wi chupukela, kambe vadyohi va phasiwa hi yena.

²⁷Mina Mudyondzisi ndzi kume leswi: Loko ndzi kambisisa vanhu ha un'we un'we, ndzi ri karhi ndzi lava tinhlamuselo,

²⁸a ndzi vonanga lexi a ndzi xi lava. Exikarhi ka vanhu va 1 000, ndzi kume wanuna un'we ntsena wo nkhenyeka, kambe wansati, a ndzi kumanga na un'we!

²⁹Mhaka leyi ndzi yi kumeke hi leyi: Xikwembu xi endlile vanhu va ri lava lulameke, kambe vona va tilavele tindlela to tala leti hambukeke.

MUDYONDZISI 8

¹Xana i mani la fanaka ni ntlhari, i mani la tivaka ku hlamusela timhaka ke? Munhu la tlhariheke, wa n'wayitela, nghohe ya yena a yi na minkonya.

Ta ku yingisa vuhosi

²Mina ndzi ri, amukela swileriso swa hosi, hikuva u hlambanye sweswo emahlweni ka Xikwembu.

³U nga hatli u suka entsindza, kambe loko timhaka ti bihile, u nga ti ngheni, hikuva hosi yi tiendlela hinkwaswo hi ku rhandza.

⁴Rito ra hosi a ri kanetiwi, ku hava loyi a nga yi vutisaka, a ku: “U endla yini xana?”

⁵Munhu la yingisaka swileriso, a nga ngheni etimhakeni leti biheke; la tlhariheke, ú tiva minkarhi ni maendlele.

⁶Hakunene mhaka yin'wana ni yin'wana yi ni minkarhi ya yona ni maendlele ya yona. Leswi makhombo layo tala ma rhendzelaka munhu,

⁷a nge tivi leswi nga ta humelela mundzuku; naswona, i mani la nga n'wi tivisaka matele ya swona xana?

⁸Ku hava munhu la nga ni matimba ya ku tihlayisela moya wa yena, kumbe la kotaka ku yimisa siku ra ku fa ka yena. Lava yeke enyimpini, a va ntshunxiwi yi nga si hela, na vona lava tinyiketeke eka leswo biha, va nge ntshunxiwi eka swona.

⁹Laha misaveni, ndzi xiyaxiyile swilo leswi vanhu va swi endlaka, kutani ndzi kumile leswaku lava nga ni matimba, va ma tirhisa ku xanisa vanhu van'wana.

Vutlhari ni ku lulama a swa ha pfuni nchumu

¹⁰Ndzi vonile lavo hamboloka loko va lahliwa hi xichavo; kambe lava endleke leswo lulama, lava a va nghena ni ku huma eTempeleni, va rivariwile emutini. Na swona sweswo, a swi pfuni nchumu.

¹¹Leswi mintirho ya lavo hamboloka yi nga avanyisiwangiki hi ku hatlisa, vanhu van'wana va tsutsumela ku endla leswi biheke.

¹²Munhu wo hamboloka a nga ha hanya malembe layo tala, hambileswi a dyoheke ka dzana; kambe mina ndza swi tiva leswaku lava chavaka Xikwembu, va ta kateka hikwalaho ka vukhongeri bya vona.

¹³Lowo hamboloka yena a nge kateki; masiku ya ku hanya ka yena ma ta hundza kukota papanyana, hikuva a nga chavanga Xikwembu.

¹⁴Laha misaveni, ka ha ri ni swin'wana leswi nga pfuniki nchumu: Ku ni vanhu vo lulama lava welaka hi makhombo ya lavo hamboloka; kambe ku ni lavo hamboloka lava kumaka minkateko ya lavo lulama. Na swona sweswo, ndza ha vula leswaku a swi pfuni nchumu.

¹⁵Hikokwalaho mina ndzi ri, swi sasekile loko vanhu va kuma ku tsaka va ha hanya emisaveni; va nge nyikiwi nkateko wo tlula wa ku dya ni ku nwa va tiphina, hikuva hi swona leswi swi nga ta va wisisa eku tikarhateni ka vona, emasikwini ya ku hanya ka vona laha misaveni, lawa Xikwembu xi va nyikeke wona.

¹⁶Ndzi ringetile hi matimba ku twisisa vutlhari, ni mintirho leyi vanhu va yi endlaka emisaveni, ndzi vona ni hilaha va hetaka vusiku ni nhlekanhi hakona va nga etleli.

¹⁷Naswona ndzi vonile ntirho hinkwawo lowu Xikwembu xi wu endlaka laha misaveni, lowu vanhu va tsandzekaka ku wu twisisa; hambiloko munhu a tikarhatela ku wu lavisisa, a nge wu kumi, na yona ntlhari leyi vulaka leswaku ya wu tiva, yi nge wu kumi.

MUDYONDZISI 9

Vanhu hinkwavo va kongoma esirheni

¹Ndzi tikarhatile ku twisisa leswi hinkwaswo, kutani ndzi kumile nhlamuselo leyi ya swona: I Xikwembu xi fumaka lavo lulama ni tintlhari, swin'we ni mintirho ya vona. Hambi ú ta rhandziwa kumbe a vengiwa, munhu a nga swi tivi, hinkwaswo swa ha ri emahlweni ka yena;

²vanhu hinkwavo va wela hi swo fana, va boxeriwa ndlela yin'we, lowo lulama swin'we ni lowo homboloka, munhu lonene la tengeke swin'we ni loyi a nga tengangiki, la humesaka magandzelo swin'we ni loyi a nga humesiki, la hlayisaka milawu swin'we ni loyi a yi tlulaka, loyi a tibohaka hi ku hlambanya swin'we ni loyi a alaka ku tiboha.

³Hinkwavo va wela hi swo fana, kutani exikarhi ka hinkwaswo leswi humelelaka laha misaveni, mhaka leyi yi bihile; naswona timbilu ta vanhu ti tele leswo biha, hinkwavo va hanya onge va ni rihuhe. Eku heteleleni, va ya exivandleni xa vafi.

⁴Kasi loyi a ha hlayiwaka ni lava hanyaka, wa ha ri ni ku tshembanyana, hikuva xivuriso xi ri: “Nghala leyi feke, yi tlula hi mbyana leyi hanyaka! “

⁵Lava hanyaka va swi tiva, va ya eku feni, kasi lava feke a va ha tivi nchumu. Va ha ta nkhensiwa hi mani xana, leswi va nga ha tsundzukiwiki hi munhu ke?

⁶Hambi rirhandzu, kumbe rivengo, kumbe mavondzo, eka vona swi nyamalarile hinkwaswo; emintirhweni hinkwayo leyi tirhiwaka la misaveni, a va ha nghenisi voko.

⁷Famba u ya dya swakudya swa wena hi ntsako, u nwa ni vhinyo ya wena hi mbilu yo basa, hikuva leswi u swi endlaka, Xikwembu xi swi amukele khale.

⁸Ambala swo basa minkarhi hinkwayo, u titota mafurha yo nun'hwela enhlokweni.

⁹Tiphine hi swa vutomi lebyi, u titshamela ni nsati wa wena loyi u n'wi rhandzaka, ku ko ku hela malembe ya wena la misaveni lawa Xikwembu xi ku nyikaka wona, ma nga masikunyana ya ku hanya ka wena. Hi swona leswi u averiweke swona la misaveni, hi yona mihandzu ya ku tikarhata ka wena.

¹⁰Xin'wana ni xin'wana lexi u xi endlaka, tinyikete eka xona hi ntamu, hikuva exivandleni xa vafi lexi u yaka eka xona, a ku tirhiwi, a ku ehleketiwi, ku hava vutlhari ni vutivi.

Hinkwaswo swi ni nkarhi wa swona

¹¹Ndzi engetile ndzi vona ni leswi: Laha misaveni, a hi vanhu lava tsutsumaka hi rivilo lava hetaka mpfhuka, naswona a hi lava nga ni matimba lava hlulaka enyimpini. A hi lavo tlhariha lava kumaka swakudya, ni rifuwo a ri kumiwi hi lavo dyondzeka. Lava tivaka maendlele a hi vona va tsakeriwaka. Hinkwaswo swi ni nkarhi lowu swi humelelaka ha wona.

¹²Munhu a nga wu tivi nkarhi wa ku fa ka yena; tanihi leswi tinhlampfi ti phasiwaka hi tinkoka, ni tinyanyana ti welaka entlhan'wini, munhu na yena ú ta humeleriwa hi khombo enkarhini wa rona, ri n'wi wela hi xitshuketa.

Vutlhari a byi tali ku nkhensiwa

¹³Laha misaveni, ndzi vonile ni mhaka yin'wana hi tlhelo ra vutlhari, kutani ndzi dyonzile leswo tala eka yona:

¹⁴A ku ri ni muti lowutsongo, vaaki va wona va nga talanga. Kutani siku rin'wana, ku humelela hosi ya matimba, yi tela ku ta hlasela muti lowu, yi wu rhendzela hi ku fumbetela misava yi endla tinhulu ti langutana na wona.

¹⁵Kambe emutini wa kona, a ku ri ni wanuna wo tlhariha wa xisiwana. Hiloko a ponisa muti lowu hi vutlhari bya yena, kambe a ka ha vanga na munhu loyi a nga tsundzuka wanuna loyi wa xisiwana.

¹⁶Hambiswiritano, mina ndzi ri, tintlhari ti tlula tinhenha, hambileswi vutlhari bya xisiwana bya soriweke ni marito ya xona ma rivariweke!

¹⁷Marito yo hola lama vuriwaka hi munhu wo tlhariha, ma tlula marito lama huweleriwaka hi hosi ya swiphunta.

¹⁸Vutlhari byi tlula matlhari hakunene! Mudyohi un'we a nga onha swilo swo tala leswinene.

MUDYONDZISI 10

¹Tinhongana to fela emafurheni layo nun'hwela ti nga ma onha, ma vila; vuphantanyana bya munhu wa ndzhuti byi hatla byi tiveka ku tlula vutlhari bya yena.

²Miehleketo ya lowo tlhariha yi n'wi tisela nkateko, kasi ya xiphunta yi xi vangela makhombo.

³Phuphula hambi ri nga famba endleleni a ri tivi mafambebe, ri tikomba eka hinkwavo leswaku a ri tlharihanga.

La tlhariheke ú chava mpfilumpfilu etikweni

⁴Loko hosi ya tiko yi ku hlundzukela u nga hatli u lan'wa; la tikhomaka, ú humesiwa emilandzwini yo tala.

⁵Laha misaveni, ndzi vonile mhaka yo biha, swi nga swihoxo leswi endliwaka hi tihosi:

⁶Maphuphula ma tlakusiwa, kasi lavakulu ni swifumi, va tsongahatiwa.

⁷Ndzi vonile mahlonga ma gadile tihanci, tinganakana ti ri karhi ti famba hi milenge kukota mahlonga.

Ku tiva matirhele a swi sivele makhombo

⁸La celaka khele, ú ta hojomela eka rona, nyoka yi ta luma la boxaka khumbi.

⁹Maribye ma vuya hi mufayi wa wona, mupandzeri wa tihunyi a nga tivangela khombo.

¹⁰Loko xihloka xa wena xi bvinyekile hileswi u rivaleke ku xi lota, xi ta ku tikisela ntirho! Vutlhari byi pfuna ku lota miehleketo.

¹¹Loko nyoka yi ku luma hi ku ka yi nga si tirhiwa hi mungoma, ku vitana mungoma wa kona swa ha pfuna yini ke?

Ntlhari yi tiva mavulavulele

¹²Vanhu va tsakela marito ya ntlhari, kasi nomo wa phuphula wa ri dlayisa;

¹³loko ri sungula ku vulavula, ku huma swa vuphunta ntsena; ni loko ri heta, u ta va u twile ta rihuhe ro chavisa.

¹⁴Xiphunta xi vulavula ngopfu, hambileswi munhu a nga tiviki leswi nga ta humelela mundzuku, hambileswi a nga twisisiki leswi nga ta va kona loko a hundzile.

¹⁵Xiphunta xi tihlakata hi ku phyaphyarha, xi ko xi rivala ni ndlela yo muka.

Vuhosi lebyinene ni lebyo biha

¹⁶Tiko ro fumiwa hi mufana, leri tindhuna ta rona ti nwaka ka ha ri mpundzu, ri le khombyeni!

¹⁷Kambe ku katekile leri fumiwaka hi munhu wa ndzhuti, leri tindhuna ta rona ti dyaka ti pima, ti ri tinghwazi, ku nga ri swidakwa.

¹⁸Munhu wo loloha ú boferiwa hi lwangu, ra n'wi pfutela a ha khondle mavoko.

¹⁹Swakudya swa nandziha, ni vhinyo yi tsakisa mbilu, kambe hinkwaswo swi kumiwa hi mali!

²⁰U nga soli hosi hambu emiehleketweni ya wena, ni loko u etlele u ri wexe, u nga soli xifumi, hikuva tinyanyana ti nga rhwala mahungu ya kona, ti haha ti ma hangalasa.

MUDYONDZISI 11

Matirhele ya Xikwembu a ma tiveki

- ¹Haxa rifuwo ra wena elwandle, hikuva endzhaku ka nkarhi wo leha, u nga tlhela u ri kuma;
- ²ri hlayise etindhawini ta 7 kumbe 8, hikuva a wu tivi makhombo lama nga humelelaka laha misaveni.
- ³Loko mapapa ma rhwele mpfula, ma ta yi chululela emisaveni; na wona murhi, hambu wu wela edzongeni kumbe en'walungwini, wu ta etlela laha wu weleke kona.
- ⁴La tshamelaka ku xiya timheho, a nge rimi, la kambaka mapapa ku tlula mpimo, a nge tshoveli.
- ⁵Tanihi leswi u nga tiviki mahungele ya timheho, ni ndlela leyi n'wana a kulaka ha yona ekhwirini ra mana wa yena, na yona mintirho ya Xikwembu Muendli wa hinkwaswo, u nge yi twisisi.
- ⁶Haxa mbewu ka ha ra nimixo, ni loko ri rhengile u nga tshami hi mavoko, hikuva a wu tivi leyi nga ta mila. Ku nga mila leyi kumbe liya, kumbe yi mila hinkwayo.

Vuntshwa bya tsakisa ...

- ⁷Hakunene ku vonakala ku rhulisa moya, mahlo ma tsakela ku tlhava ka dyambu.
- ⁸Loko munhu a hanya malembe layo tala, a a ma tsakele hinkwawo, kambe a nga tshuki a rivala leswaku masiku ya khombo na wona ma ta andza! Eka hinkwaswo leswi humelelaka, ku hava lexi pfunaka.
- ⁹Wena lontshwa, tsakela vuntshwa bya wena, u tiphina emasikwini wolawo. Famba hi tindlela leti u ti rhandzaka, leti kokaka mahlo ya wena, kambe tiva leswaku Xikwembu xi ta ku avanyisa ehenhla ka leswi hinkwaswo.
- ¹⁰Susa ku vilela embilwini ya wena, u hambana ni leswi nga vavisaka miri wa wena; vuntshwa ni ku tiya emirini na swona a swi pfuni nchumu.

MUDYONDZISI 12

... kambe ku dyuhala, swa tika!

- ¹Loko wa ha ri lontshwa, u nga rivali Xikwembu Muvumbi wa wena, hikuva ku ta fika masiku yo tika, ma nga malembe lawa u nga ta ku: "A ndza ha ma lavi! "
- ²Anakanya Muvumbi wa wena dyambu ri nga si pela, ku vonakala ni n'weti ni tityeleti swi nga si nyamalala, ni mapapa ma nga si tlhela ma ta endzhaku ka loko mpfula yi nile.
- ³Hi wona nkarhi lowu varindzi va rhurhumelaka enyangweni, ni tinhenha ti govekaka minhlana, lowu vakandzi va lan'waka hi ku twa xivundza, ni lava langutaka hi fasitere va telaka hi riphume,

⁴lowu timbanti timbirhi ta le gondzweni ti gogiwaka, ni mpfumawulo wa ribye ra ku sila wu miyelaka. Enkarhini lowu, munhu ú pfuxiwa nimpundzu hi ku rila ka xinyanyana, kambe yena a nga ha koti ku yimbelela.

⁵Ú ta chava ku khandziya ntshava, a chava ni ku khoma ndlela. Murhi wa alimondi wa ha ta hluka, njiya ya ha ta thamuka yi xurhile, tindzhoho ta kaperi ta ha ta vupfa ti baleka, kambe munhu yena, ú tiyela lomu ku nga ha vuyiwiki; lava nga ta n'wi rila, va sungurile ku rhendzeleka emutini.

⁶Anakanya Muvumbi wa wena, ngoti ya silivhere yi nga si tsemeka, ni nkambana wa nsuku wu nga si fayeka, khuwana ri nga si khehleka exihlobyeni, ni vhilwa ri nga si wela ekheleni ra mati,

⁷ntshuri wu nga si tlhelela emisaveni laha wu humaka kona, ni moya wu nga si tlhelela eka Xikwembu, munyiki wa wona.

⁸Mudyondzisi ú ri: “A swi pfuni nchumu, ku hava lexi pfunaka! “

Marito yo hetelela

⁹Mudyondzisi a a tlharihile, a kota ni ku dyondzisa vanhu swa vutlhari. A a kambisisa swivuriso, a swi dyondza hi vukheta, a tiva ni ku swi longoloxa.

¹⁰Mudyondzisi a a lavisisa marito lama faneleke, a tsala leswi nga swona, ma nga marito ya ntiyiso.

¹¹Marito ya vanhu vo tlhariha, ma fana ni tinhonga to tontswa, kumbe timhingu leti dzimiweke hansi ti tiya. Vadyondzisi va marito lawa, hi nyikiwile vona hi Murisi a ri un'we.

¹²Mhaka leyikulu hi leyi: Tivonele n'wananga, hikuva tibuku leti tsariweke, a ti heli; naswona ku hlaya ngopfu swi hlakata miri.

¹³Eka hinkwaswo leswi u swi tweke, rito ro hetelela hi leri: Chava Xikwembu, u hlayisa milawu ya xona, hikuva sweswo i fanelo ya munhu un'wana ni un'wana.

¹⁴Xikwembu xi ta kambela ntirho wun'wana ni wun'wana, hambu wu ri lowu endliweke exihundleni, ku vona loko wu ri lowunene kumbe lowo biha.

RISIMU

RISIMU 1

¹ Risimu ra tinsimu, ri nga ra Solomoni.

Nhwana

² Onge u ngo ndzi ntswontswa, u ndzi ntswontswa hi nomo wa wena, hikuva rirhandzu ra wena ri tlula vhinyo hi ku tsokombela.

³ Mafurha ya wena yo tola ma nun'hwela. Vito ra wena rona ri fana ni mafurha ya risuna lama chuluriwaka. Hikokwalaho vanhwana va ku rhandza.

⁴ Hatlisa u ndzi koka, hi tsutsuma swin'we. Ndzi nghenise endlwini ya wena, we hosi yanga. Hi ta ku dzunisa, hi ku tsakela; hi ta tlangela rirhandzu ra wena, leri tsokombelaka ku tlula vhinyo. Kunene swa fanela leswaku vanhwana va ku rhandza.

⁵ Ndzo va ni ntima ntsena, kambe ndzi sasekile, n'we vanhwanyana va Yerusalema. Ndzi fana ni mintsonga ya Kedara hi ntima, hi ku saseka ndzi fana ni makhetenisi ya yindlu ya Solomoni.

⁶ Mi nga ndzi monyi leswi ndzi dzwihaleke, ndzi lo hisiwa hi dyambu. Lava nga ndzi fela mona i vamakwerhu va xinuna: Va ndzi endlile murindzi wa masimu ya vhinya, ndzi pfumala nkarhi wo tihlayisela ya mina nsimu.

⁷ Ndzi byele, wena murhandziwa wa mbilu yanga, ndzi kombe laha u riselaka kona, ni laha ntlhambi wa wena wu vundzaka kona ninhlekanhi. Hikwalaho ka yini mina ndzi fanele ku tsendzeleka, ndzi landzelela mintlhambi ya vanghana va wena xana?

Jaha

⁸ Loko u nga swi tivi, wena mbhurhi exikarhi ka vanhwana, landzelela mabudula ya ntlhambi, u byisa swimbutana swa wena swi kongoma emixaxeni ya varisi.

⁹ Murhandziwa, ndzi ku fanisa ni hanci leyi kokaka kalichi ya Faro.

¹⁰ Misisi ya wena leyi lukiweke ya ku sasekela, nhamu ya wena yi bombisiwile hi vuhlalu bya nkoka.

¹¹ Hi ta ku endlela nketani ya nsuku, hi yi sasekisa hi silivhere.

Nhwana

¹² Loko n'wini wanga a ha wisile exitshan'wini, ku nun'hwela ka mafurha lawa ndzi ma toleke, ko nkhúlèè!

¹³ Murhandziwa wa mina yena, ú fana ni xinkwamana xa mirhi ya risuna lexi vekiweke exikarhi ka mavele ya mina.

¹⁴Murhandziwa wa mina ú fana ni xichocho xa swiluva swo basa leswi milaka entangeni wa vhinya le Eni-Gedi.

Jaha

¹⁵Murhandziwa, u sasekile wo va mbhurhi ya ku vatlwa! Mahlo ya wena ma fana ni ya matuva.

Nhwana

¹⁶Murhandziwa, u mpohlo, wo va mbhurhi ya jaha hakunene! Hi ta wisa ebyanyini bya rihlaza.

¹⁷Timhandze ta yindlu ya hina ti ta va mirhi ya kedari, timbalelo ta kona ti ta va mirhi ya kipresi.

RISIMU 2

¹Mina ndzi xiluva xa le Xaroni, ndzi xiluva xa le minkoveni.

Jaha

²Exikarhi ka vanhwanyana, murhandziwa wa mina ú fana ni xiluva lexi rhendzeriweke hi mitwa.

Nhwana

³Exikarhi ka majaha, murhandziwa wa mina ú fana ni murhi wa muapula lowu nga swihlahleni. Ndzi tshamile hi ntsako lowukulu endzhutini wa wona, mihandzu ya wona ya ndzi nandzihela.

⁴Ú ndzi tisile endlwini ya nkhuvo, mujeko wa yena ehenhla ka mina i rirhandzu.

⁵Ndzi laveleni mihandzu ya vhinya leyi omisiweke, mi pfuxa ni matimba ya mina hi maapula, hikuva ndza fa hi rirhandzu.

⁶Onge voko rakwe ra ximatsi ri nga va exikosini xa mina, lera xinene rona ri va ri ndzi singlarherile.

Jaha

⁷N'we vanhwanyana va Yerusalema, ndzi hlambanyeleni hi timhala ni timbavala leswaku mi nge pfuxi murhandziwa wa mina a nga si swi rhandza.

Nhwana

⁸Ndzi twa rito ra murhandziwa, hi luyaa, wa karhi wa ta, ú thamuka-thamuka tintshava, a tlula-tlula ni switsunga.

⁹Murhandziwa wa mina, ú fana ni mhala kumbe mbavala. Vonani, hi luyaa, ú yimile kusuhi ni rihlampfu ra ka hina, ú hlometela hi le mafasitereni, a languta endzeni.

¹⁰Murhandziwa wa mina wa ndzi vitana, ú ri: "Tana hi famba, xiluva xanga, suka u yima, we murhandziwa,

¹¹hikuva vuxika byi hundzile, ni mpfula yi xile, yi hangalakile.

¹²Swiluva na swona swi balekile etikweni, nkarhi wa ku yimbelela ka tinyanyana wu fikile, ku twala rito ra tuva etikweni ra ka hina.

¹³Minkuwa yi tswarile, mirhi ya vhinya na yona yi balekile swiluva swo nun'hwela. Tlakuka, we murhandziwa, tana hi famba, wena xiluva xanga! “

Jaha

¹⁴Wena xituvana xa mina, lexi tumbelaka emaribyeni ni le mabakweni ya riwa, u nge, ndzi vona nghohe ya wena; vulavula, ndzi ku twa, hikuva rito ra wena ra tsokombela, ni nghohe ya wena yi xongile.

Nhwana

¹⁵Hi khomeleni timhungubye ni swimhungubyana, swi ta ka swi nga onhi masimu ya vhinya, hikuva masimu ya hina ya vhinya ma balekile swiluva.

¹⁶Loyi i murhandziwa wa mina, na mina ndzi wa yena; ntlhambi wa yena ú wu risela exikarhi ka swiluva,

¹⁷vurhonga byi ko byi tshwuka, ni dyambu ri ko ri tlhava. Murhandziwa, vuya hi ku hatlisa, ku fana ni mhala kumbe mbavala, etintshaveni ta Betere.

RISIMU 3

¹Nivusiku loko ndzi etlele, ndzi n'wi vitanile murhandziwa wa mbilu yanga, ndzi n'wi lavile, kambe a ndzi n'wi kumanga.

[Ndzi vitanile, kambe a nga pfumelanga.]

²Sweswi ndzi ta pfuka, ndzi rhendzeleka ni muti, ndzi ya etindleleni ni le rivaleni ndzi ya n'wi lava kona, yena murhandziwa wa mbilu yanga, hikuva ndzi n'wi lavile, kambe a ndzi n'wi kumanga.

³Varindzi va ndzi vonile va ri karhi va rhendzeleka ni muti, ndzi ku ka vona: “Xana a mi ndzi vonelanga murhandziwa wa mbilu yanga, xana? “

⁴Ndzi te ndza ha ku hundza varindzi, ndzo kuma murhandziwa wa mbilu yanga, hiloko ndzi n'wi vukarha, ndzi nga n'wi tshiki ndzi ko ndzi ya n'wi ngenisa endlwini ya manana, yena loyi a ndzi kombeke misava.

Jaha

⁵N'we vanhwanyana va Yerusalema, ndzi hlambanyeleni hi timhala ni timbavala, leswaku mi nge pfuxi murhandziwa wa mina a nga si swi rhandza.

Tinxangwana

⁶Xana i ncini lexi taka hi tlhelo ra mananga, xo fana ni papa ra musu, xi n'wan'waseriwile mafurha ya mirha ni mirhi ya risuna, ni swinun'hwero hinkwaswo leswi xavisiwaka, xana?

⁷vonani, i Solomoni la rhwariweke exiluveweni; ú rhendzeriwile hi tinghwazi ta 60 leti humaka exikarhi ka tinhenha ta Israele.

⁸Hinkwavo va hlomile matlhari, i tinghwazi enyimpini; un'wana ni un'wana ú ni fumu enyongeni ku tisirhelela ha rona nivusiku.

⁹Hosi Solomoni ú tiendlerile xiluvelo hi timhandze ta le Lebanoni;

¹⁰milenge ya xona i ya silivhere, xikhigetelo xa kona i xa nsuku, kasi xitshamu xona i xa xivunguvungu, xi rhungeleriwile xi saseka hi vanhwana va Yerusalema.

¹¹N'wina vanhwana va Siyoni, humani mi ya vona hosi Solomoni; ú ambele harhi ya vuhosi leyi a nyikiweke hi mana wa yena; ú tlhandlekiwile yona esikwini ra ku teka ka yena, ri nga siku leri a kumeke xo tsakisa mbilu yakwe.

RISIMU 4

Jaha

¹Murhandziwa, u mpama, wo va mbhurhi ya ku vatlwa; endzeni ka nturhu, mahlo ya wena ma fana ni ya matuva; misisi ya wena yi fana ni ntlhambi wa timbuti leti rhelelaka ti suka entshaveni ya Giliyadi.

²Meno ya wena ma vangama ku fana ni tinyimpfu leta ha ku tsemetiwaka voya, ti hlambisiwa, leti tswalaka ha swimbirhi-mbirhi, ni yin'we ya tona a yi fisi.

³Milomo ya wena ya ku fanela, ni xinon'wana xa wena xi vumbekile. Marhama ya wena endzeni ka nturhu ma fana ni magrenada mambirhi.

⁴Xinhan'wana xa wena onge i xihondzo xa Davhida lexi akiweke hi maribye, laha ku hayekiwaka switlhangu swa madzana-dzana, hinkwaswo swi ri swa tinghwazi.

⁵Mavele ya wena hi vumbirhi bya wona ma fana ni swimbavalana swimbirhi leswi tswariweke siku rin'we, swi dyelaka exikarhi ka swiluva.

⁶Ndzi ta titshamela entshaveni ya mirhi ya mirha, ni le xitsungeni xa mirhi ya risuna, vurhonga byi ko byi tshwuka, ni dyambu ri ko ri tlhava.

⁷Murhandziwa, u xongile swinene, a xi kona lexi solekaka eka wena.

⁸Suka la Lebanoni, hi famba swin'we, wena nhwana wa mina, a hi fambe swin'we hi suka laha Lebanoni. Sukela nhlohlorhi ya ntshava ya Amana, ni ya Seniri ni ya Hermoni, u huma ekheleni ra tinghala, u suka ni le tintshaveni ta tiyingwe.

⁹U ndzi yivile mbilu, we murhandziwa, nhwana wanga; loko u ndzi tlhava hi tihlo, wa ndzi tsakisa, vuhlalu lebyi u byi ambaleke byi ndzi koka mahlo.

¹⁰Rirhandzu ra wena, a hi ku tsokombela ka rona murhandziwa, we nhwana wanga, vhinyo a yi fiki eka rirhandzu ra wena hi ku tsokombela, ku nun'hwela ka mafurha lawa u ma tolaka ku tlula swinun'hweriso hinkwaswo.

¹¹Milomo ya wena yi ntonta vulombe, we murhandziwa; ehansi ka ririmi ra wena ku ni swihlengi ni ntswamba, ku nun'hwela ka swiambalo swa wena ku fana ni ku nun'hwela ka Lebanoni.

¹²Murhandziwa, ye nhwana wanga, i ntanga lowu biyeleriweke, o va wona hakunene! I xihlovo lexi funengetiweke.

¹³I ntanga lowu milaka mirhi ya magrenada, ni mihandzu hinkwayo leyo nandziha, ku katsa ni swimidyana swa swinun'hwero swa hena na narda,

¹⁴na safroni, na khalamusi, na kinamoni, ni mirhi hinkwayo ya risuna, ni mirha, ni mhanganana, ni swinun'hwero hinkwaswo swa nkoka.

¹⁵I xihlovo xa le ntangeni, xihlovo xa mati lama pfelelaka, i xinambyana lexi khulukaka, xi khuluka xi huma eLebanoni.

Nhwana

¹⁶We moya wa le n'walungwini, pfuka, na wena moya wa le dzongeni, tana! Hungelani entangeni wa mina, mi hangalasa ku nun'hwela ka wona, leswaku murhandziwa a ta ta entangeni wa yena, a ta dya mihandzu ya wona leyo nandziha.

RISIMU 5

Jaha

¹Ndzi ta entangeni wa mina, murhandziwa, we nhwana wanga, ndzi ta hlengeta mafurha ya mirha ni swinun'hwero swa mina, ndzi dya swihlengi swa mina ni vulombe bya swona, ndzi nwa vhinyo ya mina ni ntswamba wa mina. N'wina vanakulorhi, dyanani mi nwa, nwanani mi kolwa, n'we vanghana.

Nhwana

²A ndzi etelele, kambe mbilu a yi nga ri kona evurhongweni. Ndzi twa ku gongondza ka murhandziwa: Ú ri: “Ndzi pfulele murhandziwa, we xiluva xanga, wena xituvana xa mina lexi hetisekeke, hikuva nhloko ya mina yi tsakamile hi mberha, misisi ya mina yi thoneriwile hi mathonsi ya vusiku.”

³Mina ndzi ku: “Ndzi hluvurile, xana ndzi fanele ku tlhela ndzi ambala ke? Ni milenge, ndzi hlambile, xana ndzi fanele ku tlhela ndzi yi thyakisa ke?”

⁴Hiloko murhandziwa wa mina a khoma rivanti, mbilu ya mina yi khapa hi ntsako,

⁵kutani ndzi pfuka, ndzi ya pfulela murhandziwa wa mina. Loko ndzi khoma rivanti, swandla swa mina swi thona-thona mafurha ya mirha, lama nga tintihweni wona ma xiririka kunene.

⁶Ndzi pfulela murhandziwa wa mina, kambe a a sukile a famba. Loko a hundzuluka a ndzi komba xikosi, ndzi helela hi matimba. Ndzi n'wi lavile, kambe a ndzi n'wi kumanga, ndzi n'wi vitanile, kambe a nga pfumelanga.

⁷Ndzi hlanganile ni varindzi, loko va ri karhi va rhendzeleka ni muti, va ndzi ba, va ndzi vavisa, va ndzi tekela ni nceka wa mina.

⁸N'wina vanhwanyana va Yerusalema, ndza mi kombela, loko mi kuma murhandziwa wanga, n'wi byeleni leswaku rirhandzu ra mina eka yena, ra ndzi vabyisa.

Tinxangwana

⁹Leswi u ngo kala u hi kombela hi ndlela leyi, xana murhandziwa wa wena wo tlula varhandziwa va van'wana xana? Wena mbhurhi ya timbhurhi, xana murhandziwa wa wena ú tlula van'wana hi yini?

Nhwana

¹⁰Murhandziwa wa mina ú yimekile, a tlhela a saseka, ú hlawulekile exikarhi ka madzana-dzana.

¹¹Nhloko ya yena i nsuku lowu tengeke, misisi ya yena yi songekile, yi ni ntima wa wukuwuku.

¹²Mahlo ya yena ma fana ni ya matuva etlhelo ka swihlovo swa mati, matuva lama tlhambukeriweke hi ntswamba, ma tshamisekile hi fanelo.

¹³Tinhlaya ta yena ti fana ni ntanga wa swinun'hweriso leswi humesaka ku nun'hwela ko tsakisa. Milomo ya yena i swiluva leswi ntontaka mafurha ya mirha.

¹⁴Mavoko ya yena i nsuku lowu vumbekeke, lowu sasekisiweke hi maribye ya nkoka. Miri wa yena wu rhetela ku fana ni matino ya ndlopfu, lama nameketiweke maribye ya nkoka ya safiri.

¹⁵Milenge ya yena i tiphuphu ta maribye yo rhetela, leti tlhomiweke eminkotlotweni ya nsuku. Xivumbeko xa yena xi fana ni ntshava ya Lebanoni, xi hlawulekile ku fana ni mirhi ya Kedari.

¹⁶Ku vulavula ka yena ku tsokombela ngopfu, vuyena byakwe hinkwabyo bya rhandzeka swinene. N'wina vanhwanyana va Yerusalema, loyi hi yena murhandziwa wa mina, yena munghana wanga.

RISIMU 6

Tinxangwana

¹Xana murhandziwa wa wena ú ye kwihhi, wena mbhurhi ya timbhurhi? Xana murhandziwa wa wena ú ye tlhelo rihi, hi ta ku lavisa yena, xana?

Nhwana

²Murhandziwa wa mina ú rhelele entangeni wa yena, laha ku byariweke swinun'hweriso, a ya risela kona ntlhambi wa yena, ni ku hlengeleta swiluva.

³Mina ndzi wa murhandziwa wa mina, na yena i wa mina, yena la riselaka exikarhi ka swiluva.

Jaha

⁴We murhandziwa u sasekile ku fana ni muti wa Tirisa, u vumbekile ku fana ni muti wa Yerusalema, u hlamarisa ku fana ni masocha lama khomeke mijeko.

⁵U nga ndzi languti, hikuva mahlo ya wena ma ndzi heta matimba. Misisi ya wena yi fana ni ntlhambi wa timbuti, leti rhelelaka ti suka entshaveni ya Giliyadi.

⁶Meno ya wena ma vangama ku fana ni tinyimpfu leta ha ku hlambisiwaka, leti tswalaka ha swimbirhi-mbirhi, ni yin'we ya tona a yi fisi.

⁷Marhama ya wena endzeni ka nturhu ma fana ni magrenada.

⁸Ku nga ha va ni tinkosikazi ta 60, ni vasati lavatsongo va 80, ni vanhvana va ntsandza-vahlayi,

⁹kambe mina ndzi tirhandzela ntsena xituvana xa mina, lexi hetisekeke, lexi ngo va xoxe eka mana wa xona, lexi mana wa xona a xi tivaka xi nga ri na xivati. Loko vanhvana va n'wi vona, va n'wi vula la katekeke, tinkosikazi ni vasati lavatsongo va n'wi dzunisa, va ku:

¹⁰” Loyi i mani, wa langutelo ro fana ni vurhonga, wo xonga onge i n'weti, wo vangama tanihi dyambu, wo hlamarisa ku fana ni masocha lama khomeke mijeko? “

¹¹Ndzi rhelerile ndzi ya entangeni wa le minkanyini ku ya hlalela swiluva swa le nkoveni, ni ku vona loko vhinya yi hlukile, ni loko mirhi ya magrenada yi balekile swiluva.

¹²Loko ndzi nga si anakanya nchumu, miehleketo ya mina yi ndzi teka, yi ndzi veka ekalichini etlhelo ka hosi ya ka hina.

Tinxangwana

¹³Cina, cina we Muxulama, cina hi ku vona!

Jaha

Xana mi lavela yini ku vona Muxulama, loko a ri karhi a cina exikarhi ka vahlaleri, xana?

RISIMU 7

¹Loko u ambele tintanghu, we nhwana, ú fana ni nkosikazi, milenge ya wena a hi ku saseka ka yona. Tinyonga ta wena ti vumbekile ku fana ni maribye layo xonga, lama vatliweke hi loyi a swi kotaka.

²Nkava wa wena i xinkambana xa xirhendzewutana, lexi tshamaka xi ri ni vhinyo leyo nandziha. Khwiri ra wena i nhulu ya koroni leyi rhendzeriweke hi swiluva.

³Mavele ya wena hi vumbirhi bya wona ma fana ni swimbavalana swimbirhi, leswi tswariweke siku rin'we.

⁴Nhamu ya wena yi fana ni khokholo leri akiweke hi matino ya ndlopfu. Mahlo ya wena i mativa ya le Hexiboni lama nga kusuhi ni nyangwa ya Beta-Rabimi. Nhompfu ya wena yona yi fana ni xihondzo xa Lebanoni, lexi langutaneke ni muti wa Damaska.

⁵Nhloko ya wena yi fana ni ntshava ya Karmele, misisi ya wena yona yi vangama kukota xivunguvungu; hambu yi ri hosi yi nga phasiwa hi ku saseka ka yona.

⁶U xongile, u tlhela u tsakisa, wena murhandziwa, xitsakisi!

⁷U yimekile ku fana ni ncindzu, mavele ya wena ma fana ni swichocho swa ncindzu.

⁸Ndzi vula tano, ndzi ri: Murhi wa ncindzu ndzi ta wu khandziya ndzi khomelela marhavi ya wona. Onge mavele ya wena ma nga fana ni swichocho swa vhinya, ni loko moya lowu u wu hefemulaka wu nga nun'hwela kukota maapula.

⁹Onge ku ntswontswa ka wena ku nga fana ni vhinyo leyo tsokombela leyi rhelelaka khwatsi emilon'weni ni le menweni.

Nhwana

¹⁰Mina ndzo va wa murhandziwa, na yena ú navela mina ntsena.

¹¹Murhandziwa, tana, a hi ye enhoveni, hi ya etlela eswigungwanini.

¹²Hi ta vindzuka, hi ya emasin'wini ya vhinya, hi ya vona loko vhinya yi hlukile, ni loko yi sungule ku tswala, ni loko mirhi ya magrenada yi balekile swiluva. Kona kwale, ndzi ta ku nyika rirhandzu ra mina.

¹³Marhanga ya rirhandzu ma humesa ku nun'hwela, etinyangweni hinkwato ta hina ku ni mihandzu ya tinxaka-xaka, leyo cindzuka ni leyo vupfa, leyi ndzi yi vekeleke wena, murhandziwa wanga.

RISIMU 8

¹Loko a wo va makwerhu loyi hi nga lo mama vele rin'we, a ndzi to na hlangana na wena ehandle, ndzi ku ntswontswa, ku nga ri na munhu loyi a nga ta ndzi sola.

²A ndzi ta ku teka, ndzi ku yisa endlwini ya manana, yena loyi a ndzi kombeke misava. A ndzi ta ku nyika vhinyo leyo tsokombela, u nwa, ni dzova ra magrenada.

³Onge voko ra wena ra ximatsi ri nga va exikosini xa mina, lera xinene rona ri nga ndzi singlarhela!

⁴N'we vanhwana va Yerusalema, ndzi hlambanyeleni hi timhala ni timbavala, leswaku mi nge pfluxu murhandziwa wa mina a nga si swi rhandza.

Tinxangwana

⁵I mani loyi a taka hi tlhelo ra le mananga, a vukarhile murhandziwa wa yena?

Jaha

Ndzi ku pfluxile ehansi ka murhi wa muapula, laha mana wa wena a a lumiwa a ri kona enkarhini wa ku velekiwa ka wena, laha loyi a ku kombeke misava a a lumiwa a ri kona.

⁶Ndzi veke embilwini ya wena, ndzi va mfungho kona, u tlhela u ndzi endla mfungho wa voko ra wena, hikuva rirhandzu ri ni matimba ku fana ni rifu, ku navela ku ni tihanyi tanihi hi sirha. Malangavi ya kona i ndzilo lowu vuvumelaka, lowu hisaka swinene.

⁷Mati hambi ma tarisile ku yini, ma nge ri timi rirhandzu, hambi yi ri ndhambi, yi nge ri khukhuli. Hambiloko wanuna a nga ringeta ku xava rirhandzu hi rifuwo ra yindlu ya yena hinkwaro, makumo ya kona ku to va ku soriwa ntsena.

Tinxangwana

⁸Hi ni makwerhu loyi a ha riki ntsongo, loyi a nga si thugaka mavele; xana hi ta endla yini hi yena, loko o tshuka a vulavurisiwile?

⁹Loko o va khumbi, a hi ta aka xihondzo xa silivhere ehenhla ka yena, loko o va rivanti, a hi ta n'wi sirhelela hi mapulangi ya kedari.

Nhwana

¹⁰Mina ndzi khumbi, ni mavele ya mina i swihondzo swa rona, kutani eka yena, ndzi munhu loyi a tisaka ku rhula.

Jaha

¹¹Solomoni a a ri ni nsimu ya vhinya eBaala-Hamoni, leyi a a yi vekile emavokweni ya varindzi, un'wana ni un'wana wa vona a a fanele ku hakela mihandzu ya kona hi tisilivhere ta 1 000.

¹²Wena Solomoni, u nga ha va ni tisilivhere ta 1 000, varindzi va mihandzu vona va kuma 200; loko yi ri leya ka mina nsimu ya vhinya, ndzi ta tihlayisela yona hi ndzexe.

¹³Wena u tshamaka entangeni wa mina, vanghana va mina va lava ku twa rito ra wena, na mina ndza swi lava ku ri twa.

Nhwana

¹⁴Hatlisa murhandziwa, tana ku fana ni mhala kumbe mbavala, etintshaveni ta mirhi ya swinun'hweriso.

ESAYA

ESAYA 1

Xiyenge xo rhang

¹ Buku leyi i ya swivono leswi Esaya n'wana Amotsi a swi voneke eminkarhini ya Uziya, na Yotamu, na Akazi, na Hezekiya, tihosi ta Yuda. Swivono leswi swi kongoma tiko ra Yuda ni muti wa Yerusalema.

Xikwembu xi tshinya vanhu va xona

² N'wina matilo, yingisani, na wena misava, rhiya ndleve! HOSI Xikwembu xa vulavula, xi ri: “Ndzi wundlile vana ndzi va kurisa, kambe va ndzi hundzuckerile.

³ Homu yi tiva n'wini wa yona, ni mbhongolo yi tiva lomu mufuwi wa yona a yi phamelaka kona; kasi Vaisraele, vona vanhu va mina, a va ndzi tivi, no twisisa a va twisisi.”

⁴ Yo, tiko ra vadyohi, vanhu lava nga lo pyi, hi vubihi, rixaka ra mikhuva leyo biha, leri hanyaka hi manyala ntsena! Va tshikile HOSI Xikwembu, va sandza Muhlawuleki wa Israele, va tlhela va n'wi fularhela.

⁵ Leswi mi yaka emahlweni mi tiarisa, xana ma ha ta biwa hi kwihi, hikuva nhloko hinkwayo ya vava, ni matimba a ma ha ri na wona.

⁶ Ku sukela eswikunwanini ku ya fika enhlokweni, ku hava laha ku nga vaviki; miri hinkwawo i mafelangati ni swilondza, a wu si hlantswiwa kumbe ku boheleriwa; wu tele maphokolo lama humaka ngati, ni murhi a wu cheriwanga.

⁷ Tiko ra n'wina i marhumbi ntsena, miti yi hisiwile hi ndzilo; vanhu va le handle va mi tekele tiko, mi ri karhi mi swi vona; tiko i marhumbi ntsena, ri herisiwile hi vanhu vambe.

⁸ Muti wa Siyoni wu sale erivaleni, wu fana ni ntsonga wa murindzi ensin'wini ya vhinya, wu fana ni dladla ensin'wini ya marhakarhaka, wonge wo va muti lowu rhendzeriweke hi valala.

⁹ Loko HOSI ya matimba hinkwawo a yi nga siyanga van'wana va hina va hanya, tiko ra hina a ri ta sala ri fana na Sodoma, a ri ta va ri hundzuke Gomora.

¹⁰ N'wina tihosi leti fanaka ni ta le Sodoma, yingisani rito ra HOSI Xikwembu! Na n'wina vanhu lava fanaka ni va le Gomora, rhiyani ndleve mi yingisa swiletelo swa Xikwembu xa hina!

¹¹ HOSI Xikwembu xi ri: “Xana leswi mi ndzi humeselaka magandzelo layo tala, mi ri ndzi endla yini ha wona, xana? Mina ndzi karhele ku hiseriwa tinyimpfu, ni mafurha ya swifuwo leswi noneke; hambu yi ri ngati ya tinkuzi, ni ya swinyimpfana, ni ya swiphongho, a ya ha ndzi tsakisi.

¹²Mi byele hi mani ku humesa swilo leswi, loko mi ta emahlweni ka mina ku ta ndzi gandzela, xana? Mo tela ku tshumbutela swivava swa mina ntsena.

¹³Mi nga ha tisi tinyiko ta n'wina to ka ti nga pfuni nchumu, ni mirhi ya n'wina ra risuna ya ndzi nyenyetsa; minkhuvo ya n'wina ya ku tshama ka n'weti ni ya Savata ni ku rhambana ka n'wina, ndzi nga ka ndzi nga swi tiyiseli, hikuva mi hlanganisa vubihi ni tinhlengeletano to hlawuleka.

¹⁴Minkhuvo ya n'wina ya ku tshama ka n'weti, ni leyin'wana leyi vekiweke, ndza yi venga; yi hundzukile ndzhwalo eka mina, kutani ndzi karhele ku wu rhwala.

¹⁵Loko mi tshambuluta mavoko ya n'wina, ndzi tisiva mahlo ndzi languta etlhelo; a ndzi nga mi yingisi, hambi mo endla swikhongelo leswo tala, hikuva mavoko ya n'wina ma tele ngati.

¹⁶Hlambani, mi basa; mintirho ya n'wina leyo biha, yi suseni emahlweni ka mina; mi nga ha tlheli mi dyoha,

¹⁷dyondzani ku endla leswinene, mi tikarhatela leswo lulama; tshinyani lava tshikelelaka van'wana, mi sirhelela lava pfumalaka vatswari mi lwela ni tinoni.”

¹⁸HOSI Xikwembu xi ri: “Tanani hi kanela mhaka swin'we: Hambiloko swidyoho swa n'wina swi mi tshwukisile mi fana ni xivunguvungu, ndzi ta mi basisa, mi fana ni gamboko; ni loko swi mi tshwukisile mi fana ni ngati, ndzi ta mi basisa mi fana ni voya lebyi basisiweke bya tinyimpfu.

¹⁹Loko mi tikarhata mi ndzi yingisa, misava yi ta mi humesela leswinene;

²⁰kambe loko mi tiarisa mi ndzi fularhela, mi ta herisiwa hi fumu. Ndzi vulavurile, mina HOSI! “

Ku avanyisiwa ni ku ponisiwa ka Yerusalema

²¹Muti wo tshembeka, wo lulama ngopfu, sweswi wu hundzuke nghwavava! Muti lowu a wu tshama lavo lulama sweswi i kaya ra vadlayi!

²²We Yerusalema, khale a wu fana ni silivhere, kambe sweswi a wa ha ri nchumu; a wu nandziha kukota vhinyo, kambe sweswi wa phyama.

²³Varhangeri va wena va tiarisa ngopfu, va twanana ni makhamba; hinkwavo va tsakela ku xaviwa, va rhandza ngopfu tinyiko; a va lweli lava pfumalaka vatswari, ni nkarhi wo sirhelela tinoni, a va na wona.

²⁴Hikokwalaho, HOSI ya matimba hinkwawo, N'wini wa hinkwaswo ni Ntamu wa Israele, ú vurisa sweswo, ú ri: “Khombo! Ndzi ta chululela vukari bya mina ehenhla ka lava va ndzi vengaka; lava lwaka na mina, ndzi ta tirihisela eka vona.

²⁵Ndzi ta mi hundzukela, ndzi mi ba, ndzi mi basisa ku fana ni loko va basisa silivhere hi ndzilo, thyaka leri mi nga na rona, ndzi ta ri susa hinkwaro.

²⁶Ndzi ta tlhela ndzi mi nyika vaavanyisi vo fana ni lava khale, ni vatsundzuxi vo fana ni lavo sungula, kutani mi ta vuriwa muti lowo lulama, lowu tshembekeke.”

²⁷Muti wa Siyoni wu ta kutsuriwa loko wu endla leswo lulama ni loko vaaki va wona va tisola, va endla leswi lulameke.

²⁸Loko va ri vadyohi ni lava fularheleke Xikwembu, vona va ta dlayiwa swin'we; lava tshikaka HOSI Xikwembu, va ta heriseriwa makumu.

²⁹Mi ta khomiwa hi tingana hikwalaho ka mirhi ya minkuhlu leyi a yi mi tsakisa, mintanga leyi mi nga lo tihlawulela yona yi ta mi nyumisa ngopfu.

³⁰Mi ta fana ni murhi wa nkuhlu lowu matluka ya wona ma vunaka, mi ta kota ntanga lowu pfumalaka mati.

³¹Munhu wa matimba ú ta fana ni mavivi, swiendlo swa yena swi ta fana ni nhlahle ya ndzilo: Ú ta tshwa ni swiendlo swa yena, ku pfumaleka ni mutimeli.

ESAYA 2

Vanhu hinkwavo va ta kongoma eYerusalem

Mikiya 4:1-3

¹Lawa i marito lama fikeke eka Esaya n'wana Amotsi hi xivono; marito ya kona ma kongoma tiko ra Yuda ni muti wa Yerusalem.

²Eminkarhini leyi taka, xintshabyana lexi yindlu ya HOSI yi akiweke eka xona, xi ta tlakuka xi hundza swintshabyana hinkwaswo; xi ta leha xi ya henhla xi tlula ni tintshava, tinxaka hinkwato ti ta khitikana ti ya eka xona.

³Vanhu lavo tala va ta rhambana va ku: “Tanani hi ya khandziya ntshava ya HOSI, hi kongoma endlwini ya Xikwembu xa Yakobo; xi ta hi dyondzisa leswi xi lavaka swona, kutani hi ta famba endleleni ya xona! “Emutini wa Siyoni, hi kona ku nga ta huma Nawu, Rito ra HOSI ri ta huma eYerusalem.

⁴HOSI Xikwembu xi ta avanyisa timhaka ta matiko, hi xona xi nga ta tsema milandzu ya vanhu lavo tala; kutani va ta fula matlhari ya vona va endla swikommu, va endla ni mikwana yo khutulela ha yona; tiko rin'wana ri nga ka ri nga ha pfuki rin'wana, ni vanhu a va nga ha dyondzisiwi ku lwa nyimpi.

⁵N'wina va ka Yakobo, tanani hi famba eku vonakaleni ka HOSI!

Vadyohi va ta herisiwa

⁶We HOSI, vanhu va wena, vona va ka Yakobo, u va tshikile, hikuva va tekelele mikhuva ya vanhu va le vuxeni, va ni vangoma lavo tala ku fana ni Vafilista, va twanana ni vanhu va tinxaka timbe.

⁷Tiko ra vona ri lo mphà, hi silivhere ni nsuku, munhu a nge ri heti rifumo ra vona, tihanci ti tele etikweni ra vona, tigolonyi ta vona ta nyimpi i ntsandza vahlayi.

⁸Tiko ra vona ri tele hi swifaniso swa swikwembu, va nkhinsamela swilo leswi va nga lo swi endla hi mavoko ya vona.

⁹Vanhu lava hinkwavo va ta tsongahatiwa, va khomisiwa tingana; va nga ka va nga rivaleriwi!

¹⁰Nghenani emabakweni ya maribye, ticeleleni emisaveni, mi tumbela vukari bya HOSI Xikwembu, ni ku kwetsima ka xona loku chavisaka.

¹¹Esikwini ra kona, vanhu va manyunyu va ta tsongahatiwa, lava tidzunisaka va ta nyumisiwa, HOSI Xikwembu hi xona ntsena xi nga ta dzunisiwa.

¹²HOSI ya matimba hinkwawo yi na rona siku leri yi nga ta ba lava titshebaka ni ku tidzunisa, yi tsongahata ni lava tikurisaka.

¹³HOSI yi ta wisa ni mirhi hinkwayo ya kedari ya le Lebanoni leyi leheke yi ya ehenhla swinene; yi ta wisa ni minkuhlu hinkwayo ya Baxani,

¹⁴yi hirimuxa tintshava hinkwato leto leha, ni swintshabyana hinkwaswo leswi tlakukeke,

¹⁵yi mbundzumuxa swihondzo hinkwaswo leswo leha, ni makhumbi ya makhokholo hinkwawo,

¹⁶yi mbombomerisa tingalava hinkwato letikulu, ni mabyatso hinkwawo layo saseka.

¹⁷Esikwini rero, vanhu va manyunyu va ta nyumisiwa, lava tidzunisaka va ta tsongahatiwa; HOSI Xikwembu hi xona ntsena xi nga ta dzunisiwa.

¹⁸Swifaniso swa swikwembu swi ta nyamalala hinkwaswo.

¹⁹Vanhu va ta nghena emabakweni ya maribye, ni le makheleni emisaveni, va tumbela vukari bya HOSI Xikwembu, ni ku kwetsima ka xona lokukulu, loko xi humelela xi ta chavisa vanhu emisaveni.

²⁰Esikwini ra kona, swifaniso swa swikwembu swa silivhere ni swa nsuku, leswi vanhu va swi endleleke ku swi gandzela, va ta swi cukumeta swi ya wela eka timfukuzani ni vamangadyana.

²¹Vanhu vona va ta nghena emabakweni ya maribye, ni le makocokocweni ya tintshava, va tumbela vukari bya HOSI Xikwembu, ni ku kwetsima ka xona lokukulu, loko xi humelela xi ta chavisa vanhu emisaveni.

²²Tshikani ku tshemba munhu, hikuva i xivumbiwa lexi faka, a nga pfuni nchumu!

ESAYA 3

Mphilumpfilu emutini wa Yerusalema

¹Vonani, HOSI ya matimba hinkwawo N'wini wa hinkwaswo, ú lava ku tekela va ka Yuda ni muti wa Yerusalema leswi swi va seketelaka ni ku va hanyisa; ú ta va tekela swakudya hinkwaswo ni mati hinkwawo,

²a teka tinhenha ni masocha, vaavanyisi ni vaprofeta, vangoma ni vakulukumba;

³ú ta va tekela vafambisi va mavuthu ni tindhuna ta tiko, a teka vatsundzuxi va hosi ni vangoma lavo tiveka, ni lava kotaka ku endla swihlamariso.

⁴HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi ta veka vafana va va tihosi ta vona, va ta fumiwa hi swihlangi;

⁵vanhu hinkwavo va ta xanisana, hambi va ri vaakelani va ta tshikelelana, lavatsongo a va nga vi na xichavo eka lavakulu, ni swikamba a swi nga ha xiximi lavo chaviseka.”

⁶Enkarhini wolowo, vanhu va ta ya eka un'wana wa ka vona, va fika va ku ka yena: “Wena u ni xiambalo; u ta va murhangeri wa hina, marhumbi lawa ma ta va ehansi ka wena.”

⁷Kutani yena ú ta hlamula a ku: “Ndzi nge swi koti ku va n'anga; emutini wa mina, swakudya kumbe swiambalo ku hava; mi nga ndzi endli murhangeri wa tiko! “

⁸Muti wa Yerusalema ni tiko ra Yuda swi khugukile swi wa, hikuva marito ni swiendlo swa vanhu va kona swi landzula HOSI Xikwembu, swi sola ku kwetsima ka xona.

⁹Tinghohe ta vona ta va mangalela, swidyoho swa vona va swi paluxa ku fana ni va le Sodoma, a va swi tumbeti. Va le khombyeni! va lo tivangela rona hi voxé.

¹⁰Lava lulameke va katekile, va ta dya mihandzu ya mintirho ya vona.

¹¹Lavo hamboloka va le khombyeni! Vutomi byi ta va tikela, va ta tshovela leswi va swi byaleke.

¹²Vanhu va mina va fambisiwa hi vana, va fumiwa hi vavasati. N'we vanhu va mina, varhangeri va n'wina va mi lahla, va mi hambukisa endleleni leyinene.

Xikwembu xi tshinya varhangeri va tiko

¹³HOSI Xikwembu xi lava ku tengisa vanhu milandzu, xi tilulamiséla ku avanyisa vanhu va xona.

¹⁴HOSI Xikwembu xi boxa nandzu wa varhangeri ni vakulukumba va tiko ra xona, xi ri: “Hi n'wina mi onheke nsimu ya mina ya vhinya, mi tate tindlu ta n'wina hi leswi mi swi phangheke eka swisiwana.

¹⁵Xana mi xanisela yini vanhu va mina, mi kandziyelela yini swisiwana ehansi xana? “N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo, yona HOSI ya matimba hinkwawo.

Vavasati va Yerusalema va ta wela ekhombyeni

¹⁶HOSI Xikwembu xi ri: “Vavasati va Yerusalema, a hi manyunyú ya vona! va famba va yimisele tinhamu ehenhla, va ni vutlthoma-mahlo ngopfú. Va famba wonge matsolo ya lo bohiwa, va chakayila hi masindza ya milenge.

¹⁷Hikokwalaho, vavasati va Siyoni, mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ta va guvula misisi hi mantshasi, va sala ni mimpandla.”

¹⁸Esikwini ra kona, HOSI Xikwembu xi ta tekela vavasati lava swilo swo tibombisa ha swona: Masindza ya le milengeni, ni swo boha ha swona misisi, ni masindza ya le nhan'wini,

¹⁹ni swingwavila swa le tindleveni, ni vuhlalu, ni maduku ya le nhan'wini,

²⁰ni ya le tinhlokweni, ni vusenga bya le mavokweni, ni swo tikhama ha swona, ni swifukwana swa mafurha layo nun'hwela, ni timbamba,

²¹ni swingwavila swa le tintihweni ni swa le tinhompfini,

²²ni minceka leyo leha ya minkhuvo, ni leyo rhangisa, ni leyo tlhandlekela ehenhla, ni tifuneko,

²³ni minceka leyo vonikela, ni leyi lukiweke hi ntsembyani, ni swihuku, ni minturhu.

²⁴Ematshan'wini ya mafurha layo nun'hwela, ku ta twala ku nun'hwa ka leswo bola ntsena; va ta tikhama hi ntambhu ematshan'wini ya nkhamo; ematshan'wini ya misisi leyi lukiweke, ku ta vonaka mpandla ntsena; va ta tikhumbarheta hi masaka, ematshan'wini ya minceka leyinene; vumbhurhi bya vona byi ta hundzuka tingana.

²⁵We Yerusalema, vavanuna va wena va ta hela hi fumu, tinhenha ta wena ti ta fela enyimpini.

²⁶Etinyangweni ta wena ku to twala swirilo ni minkosi ntsena; u ta tekeriwa hinkwaswo, u sala u lo gòò!

ESAYA 4

¹Eminkarhini yoleyo, vavasati va 7 va ta namarhela wanuna un'we, va ku: “Swakudya ni swiambalo, hi ta tilavela; hi kombela ntsena ku va vasati va wena, hi susiwa tingana.”

Muti wa Yerusalema wu ta pfuxiwa

²Ri ta ta siku leri ximila xa HOSI xi nga ta hluka, xi saseka ni ku dzuneka; Vaisraele lava nga ta va va ponile, va ta tinyungubyisa, va tidzunisa hi leswi swi mileke etikweni.

³Hinkwavo lava va nga ta va va ha hanya emutini wa Siyoni, lava nga ta va va ha kumeka eYerusalema, va ta vuriwa lava hlawulekeke, hikuva mavito ya vona ma ta va ma tsariwile eYerusalema, leswaku va hanya.

⁴N'wini wa hinkwaswo ú ta avanyisa muti hi moya wa yena lowu hisaka, a susa vubihhi bya vaaki va Siyoni, a hlantswa ni ngati leyi a yi halatiwile eYerusalema.

⁵ Muti hinkwawo lowu nga ntshaveni ya Siyoni, ni hinkwako laha vanhu va hlengeletanaka kona, HOSI Xikwembu xi ta swi funengeta hi papa ninhlekanhi, nivusiku xi ta swi funengeta hi musu ni ndzilo lowu pfurhaka. Ku kwetsima ka HOSI Xikwembu ku ta va xisirhelelo lexi khubumetaka muti matlhelo hinkwawo.

⁶ Loko ku hisa ninhlekanhi, vanhu va ta kuma ndzhuti lowu va nga ta wisa eka wona; ni loko ku ta swidzedze ni timpfula, va ta kuma ko tsutsumela kona, va ya tumbela.

ESAYA 5

Risimu ra nsimu ya vhinya

¹ Yingisani, ndzi yimbelela risimu ra murhandziwa wanga, hi tlhelo ra nsimu ya vhinya ya yena leyi a a yi rhandza. Murhandziwa wanga a a ri ni nsimu ya vhinya exintshabyanini xa misava yo nona swinene.

² A a yi rimile a entisa, a susa maribye, a byala swimila swo saseka ngopfu, a aka xihondzo xa varindzi, a kovotla ni khele ro pyanyela ka rona mihandzu; a a langutele ku kuma mihandzu leyo nandziha, kambe ku hume leyo bava.

³ Kutani nakulorhi ú ri: “Sweswi ke, n'wina vaaki va Yerusalema, na n'wina vanhu va Yuda, tsemani mhaka ya mina ni nsimu ya mina ya vhinya.

⁴ Xana a ka ha sele yini, eka leswi a ndzi fanele ku swi endlela nsimu ya mina xana? A ndzi languterile mihandzu leyo nandziha, kutani hikwalaho ka yini yi humesile leyo bava xana?

⁵ ” Hikokwalaho, yingisani ndzi mi byela leswi ndzi nga ta swi endla ehenhla ka nsimu ya mina ya vhinya: Ndzi ta ntlhantlha rihlampfu ra yona, ndzi ri hahlulela kule, leswaku swifuwo swi nghena swi dya, swi tlhela swi etlela kona.

⁶ Ndzi ta yi tshika yi tlhumelana, ndzi nga yi hlakuli, ni vhinya ndzi nga yi tsheni, ku ta mila mitwa ni swigatlu ntsena; ndzi ta lerisa mapapa leswaku ma nga ha nisi mpfula ensin'wini leyi! “

⁷ Vaisraele hi vona nsimu ya vhinya ya HOSI ya matimba hinkwawo; swimila swa yona leswi tsakisaka i vanhu va Yuda; HOSI Xikwembu a xi langutele ku lulama, kambe ku vonaka ku dlayana ntsena, a xi langutele leswinene, kambe ko twala swirilo ntsena!

Lava endlaka leswo biha va le khombyeni

⁸ Mi ni khombo n'wina mi lavaka ku longoloxela tindlu, n'wina mi tshamaka mi ri karhi mi engetelela masimu, mi teketela tindhawu hinkwato ti va ta n'wina, mi endlela ku tshama mi ri n'wexe etikweni.

⁹ HOSI ya matimba hinkwawo yi vurile ndzi ri karhi ndzi swi twa, yi ku: “Ndza hlambanya: Tindlu leto tala leti, ti ta hundzuka marhumbi, etindlwini letikulu leti to saseka, ku ta sala ku nga ha ri na munhu.

- ¹⁰Etindzimeni ta khume ta vhinya, ku ta huma vhinyo yo tata khuwana rin'we ntsena; saka ra mbewu ri ta humesa ntshovelo wa xirhundzu xin'we ntsena! “
- ¹¹Va ni khombo lava vindzukaka va famba va hlota byalwa lebyo bava, lava nwaka va tlhela va etlela kona, byalwa byi kondza byi va hisa.
- ¹²Eminkhubyeni ya vona va nwa vhinyo va ri karhi va chaya switende hi tiharipa ni swingomana ni tinanga; kambe mintirho ya HOSI Xikwembu a va na mhaka na yona, ni leswi xi swi endleke, a va swi voni.
- ¹³Hikwalaho, n'wina vanhu va ka hina, mi ta yisiwa evuhlongeni hi mhaka yo pfumala vutivi, vachaviseki va n'wina va ta fa hi ndlala, ni ntshungu hinkwawo wu ta hela hi torha.
- ¹⁴Xivandla xa vafi xi lote meno, xi ahlamiswa swinene nomo wa xona leswaku xi ta mita varhangeri va Yerusalema ni ntshungu hinkwawo, va nghena hinkwavo va ri karhi va ba huwa va tsakile.
- ¹⁵Vanhu hinkwavo va ta wiseriwa ehansi va tsongahatiwa, lava manyunyu vona va ta nyumisiwa.
- ¹⁶Kambe HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo xi ta dzunisiwa, hikuva xi avanyisa hi ku lulama; hi xona Xikwembu lexo kwetsima lexi kombaka ku hlawuleka ka xona hi ku endla leswi lulameke.
- ¹⁷Kutani swinyimpfana swi ta dya emutini wa Yerusalema wonge hi le madyelweni ya swona, marhumbi ma ta hundzuka madyelo ya swimbutana leswi noneke.
- ¹⁸Va ni khombo vanhu lava rhambaka vubihi va byi koka hi tintambhu, vona lava kokaka vudyoho ku fana ni loko va koka golonyi hi tinghole,
- ¹⁹vona lava va nge: “Muhlawuleki wa Israele a a hatlise a endla leswi a swi vulaka hi ta swi vona; makungu ya yena a ma hatle ma humela rivaleni, a ma humelele leswaku hi ta ma tiva.”
- ²⁰Va ni khombo lava tekaka swo biha va ku i swo saseka, swo saseka, va ku i swo biha; munyama va ku i ku vonakala, ku vonakala va ku i munyama, swo bava, va ku swa nandziha, swo nandziha, va ku swa bava!
- ²¹Va ni khombo lava tивonaka va tlharhile ngopfu ni ku titshemba ku tlula mpimo.
- ²²Va ni khombo lava nga tinhenha eku nweni ka vhinyo, ni lava nga ni matimba yo sweka byalwa byo bava.
- ²³Va ni khombo lava pfumelaka ku xaviwa, kutani va ntshunxa la nga ni nandzu, kambe loyi a lulameke, va ala ku n'wi pfuna ehubyeni.
- ²⁴Leswi va fularheleke Nawu wa HOSI ya matimba hinkwawo, va sola ni marito ya Muhlawuleki wa Israele, va ta herisiwa kukota mavivi lama tshwaka, va ta

fana ni byanyi byo oma lebyi hisiwaka byi hela; va ta kota murhi lowu boleke timitsu, ku saseka ka vona ku ta haha kukota ritshuri.

²⁵Vukari bya HOSI Xikwembu bya pfurha ehenhla ka vanhu va xona; xi tlakusile voko ra xona, xi ta va ba xi va dlaya; tintshava ti ta ninginika, mintsumbu ya vona yi ta ku, n'wálálálá, emagondzweni. Hambiswiritano vukari bya xona a byi nga tlheli, xa ha ta tlakusa voko ra xona, xi va ba.

²⁶HOSI Xikwembu xi ta tlakusa mujeko xi vitana vanhu va le kule, xi ta va bela khwela, va ta va huma ematlhelweni hinkwawo ya misava; vonani, hi lava va taka hi ku hatlisa, va ta hi ku tsutsuma.

²⁷Exikarhi ka vona, a ku na wo karhala kumbe wo khuguka a wa; ku hava wo twa vurhongo; a va etleli; mabanti ya vona ni tintanghu, va bohile swi tiya.

²⁸Miseve ya vona yi tontswile swinene, hinkwawo va tiyimisele ku copa, tihanci ta vona ti ni swinyondzwana swo fana ni ribye lero nonon'hwa, mavhilwa ya tigoonyi ta vona ma rhendzeleka wonge xo va xihuhuri.

²⁹Loko va bonga, wonge yo va nghala, va vomba ku fana ni n'wana wa nghala, va mpfhumpfha va bvanyangeta, va rhwala lexi va xi khomeke, ku ri hava na loyi a nga xi vutlaka.

³⁰Hi siku ra kona, va ta mpfhumpfhela Vaisraele, va ba huwa ku fana ni lwandle; loko munhu a languta etikweni, ú to vona munyama ni ku xaniseka ka vanhu ntsena, munyama wu ta siva ku vonakala.

ESAYA 6

Xikwembu xi tikomba eka Esaya, xi tlhela xi n'wi rhuma

¹Elembeni leri hosi Uziya a feke ha rona, ndzi vonile N'wini wa hinkwaswo a tshamile exiluveweni lexikulu xo tlakuka; xiambalo xa yena a xi koka hansi xi tata Tempele.

²A a rhendzeriwe hi tintsumi leti vuriwaka “tiserafi” , yin'wana ni yin'wana yi ri ni timpapa ta 6; timpapa timbirhi a ti ri to funengeta xikandza, timbirhi to funengeta miri, timbirhi to haha ha tona.

³Tintsumi a ti hlamulana ti ku: “Wa kwetsima, wa kwetsima, wa kwetsima loyi a nga HOSI ya matimba hinkwawo, misava hinkwayo yi tele hi ku dzuneka ka yena.”

⁴Ku huwelela loku ka tintsumi a ku gudla-gudlisa swihukuva swa tinyangwa ta Tempele, kutani ku va ni musi lowu tataka Tempele hinkwayo.

⁵Kutani ndzi ku: “Yo, ndzi lovile, mina munhu wa milomo ya thyaka la tshamaka ni vanhu va milomo ya thyaka, hikuva ndzi vonile Hosi, xona Xikwembu xa matimba hinkwawo!”

⁶Hiloko yin'wana ya tintsumi yi haha yi ta ka mina yi ri ni khala lero vuvumela leri yi ri okeke alitarini.

⁷Kutani yi khumba nomo wa mina yi ku: “Ndzilo lowu wu khumbile milomo ya wena; hikokwalaho vubihi bya wena byi herisiwile, u rivaleriwile ni swidyoho swa wena.”

⁸Kutani ndzi twa N'wini wanga a huwelela a ku: “Ndzi ta rhuma mani, i mani la nga ta va nomo wa hina xana? “Hiloko ndzi ku: “Hi mina loyi, ndzi rhume! “

⁹Kutani a ku: “Famba u ya byela vanhu lava, u ku: “Ku twa mi ta twa, kambe a mi nga twisisi; ku vona mi ta vona, kambe a mi nga vonisisi! ’ “

¹⁰A engeta a ku ka mina: “Nonon'hwisa timbilu ta vanhu lava, u va pfala tindleve ni mahlo, leswaku va nga ha voni, ni ku twa va nga ha twi, hambi ku ri ku twisisa va nga ha twisisi, hikuva va nga tshuka va hundzuka, kutani va rivaleriwa.”

¹¹Kutani ndzi vutisa ndzi ku: “We N'wini wanga, swi ta va tano ku fika rini xana? “A hlamula a ku: “Ku kondza miti yi va marhumbi, ku nga ha tshami munhu eka yona, ni tindlu ti sala ti nga ha ri na vanhu, ni tiko ri hundzuka mananga.

¹²Mina HOSI ndzi ta hlongola vanhu ndzi va yisa kule; va ta siya tindhawu to tala etikweni ti nga ha ri na munhu.

¹³Hambiloko eka ntlawa wun'wana ni wun'wana wa vanhu va khume ku nga sala munhu un'we, vanhu lava ndzi ta va herisa; va ta fana ni murhi lowukulu wa nkuhlu lowu weke, ku sala xikundzu ntsena.” Xikundzu lexi i mbewu leyo hlawuleka.

ESAYA 7

Esaya a rhumiwa eka hosi Akazi

¹Enkarhini lowu, tiko ra Yuda a ri fumiwa hi Akazi n'wana Yotamu wa Uziya. Kutani Resini hosi ya Siriya na Peka n'wana Remaliya hosi ya Israele va ya emutini wa Yerusalema ku ya wu hlasela, kambe va tsandzeka ku wu hlula.

²Kuteloko hosi Akazi ni va yindlu ya ka vona va twa leswaku Vasiriya ni va ka Efrayimi va twananile ku yima swin'we enyimpini, va rhurhumela ku fana ni mirhi leyi ninginisiwaka hi moya.

³Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Esaya: “Tekka n'wana wa wena Xeyara-Yaxubu, u ya eka Akazi; u ta n'wi kuma emugerhweni lowu humaka etiveni ra le n'walungwini, kusuhi ni gondzo leri kongomaka eka ‘Nsimu ya Muhlantswi’;

⁴u ta fika u ku ka yena: ‘Tivonele, u nga tshuki u tsutsuma-tsutsuma, naswona u nga chavi, u nga tsemeki nhlana, hikuva vukari lebyi pfurhaka bya Resini ni vanhu va yena ni bya n'wana Remaliya, a hi nchumu, wo va musi wa swisana swimbirhi leswi nga kusuhi ni ku timeka.

⁵Vasiriya swin'we ni va ka Efrayimi ni hosi ya vona n'wana Remaliya va endlile makungu layo biha ya ku ku hlasela,

⁶wena ni vanhu va tiko ra Yuda, va mi chavisa, va mi tekela tiko kutani va veka n'wana Tabele a va hosi ya n'wina!

⁷Kambe HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ri: “Leswi swi nge endleki, swi nga ka swi nga humeleli,

⁸Damaska i ntsindza wa tiko ra Siriya ntsena, na yena Resini i hosi le Damaska ntsena. Ku nga si hundza malembe ya 65, va ka Efrayimi va ta va va tshoviwe matimba, a va nga ha vi na tiko!

⁹Samariya i ntsindza wa tiko ra va ka Efrayimi ntsena, na n'wana Remaliya i hosi le Samariya ntsena. Loko mi nga ri na ku pfumela mi nga ka mi nga tiyi! ’ “

Xikombiso xa Emanuwele

¹⁰HOSI Xikwembu xi tlhele xi rhumela rito eka Akazi, leri nge:

¹¹” Kombela xikombiso eka HOSI Xikwembu xa wena; xikombiso xa kona xi nga va xa leswi nga hansi exivandleni xa vafi, kumbe xa leswi nga henhla etilweni.”

¹²Kambe Akazi a hlamula, a ku: “Xikombiso a ndzi nga kombeli, hikuva a ndzi lavi ku ringa HOSI Xikwembu.”

¹³Kutani Esaya a ku: “N'wina va ka Davhida, yingisani! Xana a mi kolwi ku dyisa vanhu mbitsi xana? Xana na xona Xikwembu xa mina, mi lava ku xi dyisa mbitsi xana?

¹⁴Sweswi, N'wini wa hinkwaswo ú lava ku mi nyika xikombiso: Ku na nhwana loyi a tikeke; ú ta veleka n'wana wa mufana, a n'wi thya vito ra Emanuwele.

¹⁵Loko n'wana loyi a ta va ni mano yo kota ku hambanisa leswo saseka ni leswo biha, ú ta dya phehlwa ni vulombe.

¹⁶Kambe loko nkarhi wa kona wu nga si fika, matiko ya tihosi letimbirhi leti ti mi chavisaka, ma ta va ma hundzukile mananga.

¹⁷Naswona n'wina ni va ka n'wina ni mindyangu ya n'wina, HOSI Xikwembu xi lava ku mi vangela minkarhi ya maxangu; leswi nga ta humelela, a mi si tshama mi swi vona ku sukela loko va ka Efrayimi va hambanile ni va ka Yuda. Hosi ya Asiriya yi le ndleleni!

¹⁸” Enkarhini wolowo, HOSI Xikwembu xi ta ba khwela xi vitana mabawa lama nga laha swinambyana swa Egipta swi sukelaka kona, xi vitana ni tinyoxi leti nga tikweni ra Asiriya.

¹⁹Kutani hinkwaswo swi ta ta, swi fika swi phatsametela eminkoveni ni le mabakweni ya maribye, swi phatsama ni le swihlahleni hinkwaswo ni le madyelweni hinkwawo ya swifuwo.

²⁰” Enkarhini wolowo, N'wini wa hinkwaswo ú ta byewula vanhu hi rikari leri a nga ta ri lomba entsungeni wa nambu wa Yufrata; ú ta va byewula tinhloko ni miri hinkwawo, ku katsa ni malebvu. Rikari ra kona i hosi ya Asiriya.

²¹” Enkarhini wolowo, munhu ú ta fuwa homu yin'we ni tinyimpfu timbirhi ntsena;

²²kambe swi ta n'wi nyika ntswamba wo tala, a dya ni phehlwa. Hinkwavo lava nga ta sala etikweni, va ta dya phehlwa ni vulombe.

²³” Enkarhini wolowo, ndhawu yin'wana ni yin'wana leyi nga ni mirhi ya vhinya ya 1 000, ya nxavo wa tasilivhere ta 1 000, yi ta hundzuka nsimu ya mitwa ni swigatlu.

²⁴Vanhu va ta teka vurha ni miseve, va ya hlota kona, hikuva tiko hinkwaro ri ta va ri tele mitwa ni swigatlu.

²⁵Lomu khale a mi rima kona eswintshabyanini, a mi nga ha tshineli, hikuva ku ta va ku tlhumile hi mitwa ni swigatlu; tindhawu leti ti ta va madyelo ya swifuwo leswikulu ni leswitsongo.”

ESAYA 8

Vito ra n'wana Esaya ri ta va xitsundzuxo

¹HOSI Xikwembu xi ku ka mina: “Teka ribye lerikulu ra xiphepherhele u tsala eka rona hi maletere lamakulu, u ku: ‘Lexi i xa Hatla-Phangha-Hatlisa-Hlasela.’ “

²Hiloko ndzi tilavela vavanuna vambirhi lavo tshembeka leswaku va va timbhoni ta mina, ku nga muprista Uriya na Zakariya n'wana Yeberekiya.

³Emasikwini walawo ndzi tivanile ni nsati wa mina, kutani a tika, a veleka n'wana wa mufana. Kavaloko HOSI Xikwembu xi ku ka mina: “U fanele ku thya n'wana loyi evito ra ‘Hatla-Phangha-Hatlisa-Hlasela’,

⁴hikuva loko n'wana a nga si kota ku vula ku ‘tatana’, kumbe ‘manana’, rifuwo ra Damaska ni xuma xa Samariya swi ta phanghiwa swi yisiwa eka hosi ya Asiriya.”

Hosi ya Asiriya yi le ndleleni

⁵HOSI Xikwembu xi engeta xi vulavula na mina, xi ku:

⁶” Leswi vanhu lava va nyenyaka mati ya xinambyana xa Xilowa lama khulukaka khwatsi, kambe va tsakela Resini ni n'wana Remaliya,

⁷mina N'wini wa hinkwaswo ndzi ta va vitanela hosi ya Asiriya ni mavuthu hinkwawo lawa a tidzunisaka ha wona. Swi ta fana ni loko nambu wa Yufrata wu ta hi matimba lamakulu, wu khapa matlhelo hinkwawo, wu tlula ribuwu ra wona,

⁸mati ma nghena etikweni ra Yuda kukota ndhambi, ma ndlandlamuka, vanhu va nghena va fika hi le tinhan'wini; timpapa ta nambu ti ta ntlharamuka ti khubumeta tiko ra wena hinkwaro, we Emanuwele.”

⁹Rhurhumelani n'wina vamatiko mi hela ntamu, rhiyani ndleve n'wina hinkwenu vaaki va matiko ya le kule. Hlomani matlhari, kambe mi ta hela ntamu, ina, ntamu wa n'wina wu ta hela mi hlomile matlhari.

¹⁰Bohani makungu, kambe a ma nga pfuni nchumu, vulavulani, kambe swi ta helela emoyeni, hikuva Xikwembu xi na hina.

Xikwembu xi tsundzuxa Esaya

¹¹HOSI Xikwembu xi ndzi tlhandleka voko ra xona ra matimba, kutani xi ndzi tsundzuxa leswaku ndzi nga tshuki ndzi tekelela mikhuva ya vanhu lava, xi ku:

¹²” Swilo hinkwaswo leswi vanhu lava va nge i ‘ku xenga tiko’, u nga tshuki na wena u ku i ‘ku xenga tiko’; naswona u nga tshuki u chavisiwa hi leswi vona va swi chavaka; swi nga ku rhurhumerisi.

¹³Tiva leswaku mina HOSI ya matimba hinkwawo, ndzi kwetsimile; kutani u fanele ku chava mina, u rhurhumela emahlweni ka mina ntsena.

¹⁴Ndzi ta va xivandla lexo hlawuleka, tlhelo ribye leri nga ta khugula ni ku wisa vanhu va tiko ra Yuda ni ra Yerusalema; ndzi ta va ntlhamu ni xirimhana lexi nga ta phasa vaaki va muti wa Yerusalema.

¹⁵Vanhu lavo tala va ta khuguka, va ta wa va vaviseka, va ta phasiwa va nga ha chupuki.”

Miringo ni makhombo

¹⁶Vumbhoni bya mina a byi bohiwe, ni switsundzuxo swi funengetiwa, swi vekywa exikarhi ka vadyondzisiwa va mina.

¹⁷HOSI Xikwembu xi fularhele va ka Yakobo, kambe mina ndzi ta langutela xona, ndzi xi tshemba.

¹⁸Exikarhi ka Vaisraele, mina ni vana va mina hi swikombiso swa leswi swi nga ta humelela; hi rhumiwile hi HOSI ya matimba hinkwawo leyi tshamaka entshaveni ya Siyoni.

¹⁹Van'wana va ta mi kucetela ku ya eka lava nga ni swikwembu ni le ka swingomantanda leswi vulavulaka hi ku hlevetela, swi n'unun'uta kunene. Kambe xana loko Vaisraele va ri ni mhaka, a va nga fanelanga ku ya vutisa eka Xikwembu xa vona xana? Xana va nga vutisa eka lava feke etimhaka ta lava hanyaka xana?

²⁰Leswi vanhu vo tano va swi vulavulaka, swi nge tlhaveli hi sana. N'wina tiyiselani eka leswi mi dyondzisiweke swona, leswi nga ni vumbhoni!

²¹Vanhu va ta pepetseka na tiko va ri ni gome lerikulu ni ndlala. Loko ndlala yi ta va yi va khomile swinene, va ta hlundzuka va rhuketela hosi ya tiko ra vona ni Xikwembu xa vona. Va ta languta ehenhla,

²²va languta ni le hansi, kambe va to vona gome, ni munyama, ni nhlomulo lowukulu; va ta khubumetiwa hi munyama lowo chavisa.

ESAYA 9

¹ Vanhu lava rhendzeriweke hi makhombo layo tano, va nga ka va nga baleki.

Ta hosi leyi tisaka ku rhula

Eminkarhini leyi hundzeke, HOSI Xikwembu xi tsongahatile matiko ya va ka Zebuloni ni va ka Neftali; kambe eminkarhini leyi taka, tiko ra Galeliya leri vamatiko va tshameke eka rona, leri nga ntsungeni wa nambu wa Yordani endleleni leyi yaka elwandle, HOSI Xikwembu xi ta endla leswaku ri dzunisiwa.

² Vanhu lava a va gugurhuteka emunyameni, sweswi va vona ku vonakala lokukulu; lava a va tshama exinyamini lexo chavisa va fikeriwe hi ku vonakala.

³ We HOSI, u andzisile ntsako wa vona, u wu kurisa, va tsaka emahlweni ka wena va ba minkulungwana, wonge va le ku tshoveleni, kumbe eku avelaneni ka leswi va swi phangheke;

⁴ hikuva joko leri a va rhwexiwile rona, ni nhonga leyi vaxanisi va vona a va va ba ha yona, wena HOSI u swi tshovelerile kukota loko u tshovile matimba ya Vamidiyani.

⁵ Tintanghu hinkwato leti masocha ma nga ya enyimpini ha tona, ni swiambalo hinkwaswo leswi tlhambukeleke hi ngati, swi ta hoxiwa endzilweni swi tshwa.

⁶ Hi velekeriwile n'wana, hi nyikiwile n'wana wa mufana, vuhosi i bya yena; vito ra yena i "Mutsundzuxi, munhu wo hlamarisa, Xikwembu xa matimba, Tatana la nga riki na ku hela, Hosi ya ku rhula".

⁷ Ku ndlandlamuka ka mfumo wa yena, ni ku rhula loku nga ta va kona etikweni, a swi nga vi na makumu; ú ta tshama exiluvleweni xa Davhida, a fuma tiko ra yena, a ri hlayisa ni ku ri lwela, a avanyisa timhaka hi ku lulama; ú ta sungula sweswi, a fuma hilaha ku nga heriki. Hinkwaswo leswi, HOSI Xikwembu xi tiyimiserile ku swi endla.

Xikwembu xi ta ba tiko ra Israele

⁸ N'wini wa hinkwaswo ú rhumerile rito hi tlhelo ra ku biwa ka va ka Yakobo, rito ra kona ri ta fika etindleveni ta vona Vaisraele.

⁹ Hinkwavo va ka Efrayimi, ku katsa ni vaaki va muti wa Samariya, va ta swi twa, vona lava tikurisaka ni ku tiarisa, va ku:

¹⁰ " Switina swi mbundzumukile, kambe sweswi hi ta aka hi maribye lama vatliweke; timhandze ta nkuwa ti tsemeleriwile, kambe hi ta aka hi timhandze ta kedari."

¹¹ Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi rhumela vanhu va ya lwa na vona, xi va pfuxela valala.

¹²Vasiriya va ta hi le vuxeni, Vafilista va ta hi le vupeladyambu, hinkwavo va nghena va mita tiko ra Israele; hambiswiritano, vukari bya HOSI Xikwembu a byi tlheli, xa ha ta tlakusa voko ra xona, xi va ba.

¹³Vaisraele a va tlhelelanga eka HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo lexi xi nga va ba, a va vutisanga leswaku xi tsakela yini.

¹⁴Hikokwalaho HOSI Xikwembu xi ta tsema tiko ra Israele enhloko ni ncila, xi tsema matluka ya ncindzu ni tinhlanga hi siku rin'we.

¹⁵Nhloko, i nkulukumba kumbe munhu wo chaviseka; muprofeta loyi a dyondzisaka mavunwa, hi yena ncila;

¹⁶Varhangeri va tiko leri, va lahlekisa vanhu, kutani vaaki va rona va mitiwa.

¹⁷Hikokwalaho majaha ya tiko leri, N'wini wa hinkwaswo a nga ha ma tsetseleli; lava pfumalaka vatswari, ni tinoni, a nga ha va tweli vusiwana, hikuva hinkwavo a va na mhaka na Xikwembu, hinkwavo va endla leswo biha, va vulavula leswo ka swi nga pfuni nchumu; hikokwalaho vukari bya HOSI Xikwembu a byi nga tlheli, xa ha ta tlakusa voko ra xona, xi va ba.

¹⁸Lavo hamboloka va le ku pfurheni, ku fana ni mitwa ni swigatlu leswi herisiwaka hi ndzilo; va kota xihlahla xo tlhuma lexi tshwaka, musi wu tuvika wu ya henhla.

¹⁹Vukari bya HOSI ya matimba hinkwawo byi le ku hiseni ka tiko, vanhu va fana ni tihunyi leti hlanganyetiwaka! A ku na munhu la tsetselelaka makwavo,

²⁰va lava swakudya matlhelo hinkwawo, kambe a va kumi xo va xurhisa, kutani un'wana ni un'wana ú dya munhu-kulobye.

²¹Va ka Manase va hlasela va ka Efrayimi, ni va ka Efrayimi va hlasela va ka Manase, kutani va tlhela va yima swin'we va hlasela va le Yuda; hikokwalaho, vukari bya Hosi Xikwembu a byi nga tlheli, xa ha ta tlakusa voko ra xona, xi va ba.

ESAYA 10

Lava xanisaka swisiwana va ta biwa

¹Va ni khombo lava vekaka ni ku humesa milawu yo hamboloka leyi xanisaka vanhu:

²Va ala ku lwela vapfumari ehubyeni, va tekela swisiwana swa tiko ra mina leswi nga swa swona; hi ndlela leyi, va phangha swa tinoni, ni swa lava pfumalaka vatswari.

³Xana mi ta endla yini siku mi nga ta biwa, loko xihuhuri xo huma kule xi mi tela xana? Xana mi ta tsutsumela kwihi, rifuwo ra n'wina mi ta ri siya na mani ke?

⁴Ku to sala ntsena ku bvutama-bvutama exikarhi ka lava khomiweke, kumbe ku dlayiwa ni van'wana. Hambiswiritano, vukari bya HOSI Xikwembu a byi nga tlheli, xa ha ta tlakusa voko ra xona, xi mi ba.

⁵HOSI Xikwembu xi ri: “Vaasiriya i nhonga leyi ndzi yi tirhisaka loko ndzi karihile, loko ndzi hlundzukile, hi wona nkhavi wa mina!

⁶Ndzi va rhumile ku ya ba vanhu lava nga riki na mhaka na mina, ndzi va lerisa ku ya lwa ni lava va ndzi hlundzukiseke, va va hlasela, va phangha swa vona, va va kandziyela kukota ndzhope emagondzweni.”

⁷Kambe hosi ya Asiriya a yi lavi swona ntsena, makungu ya yona ma tlula leswi: Yi ni makungu ya ku hlasela ni ku herisa vanhu va matiko layo tala.

⁸Yi tidzunisa, yi ku: “Vafambisi hinkwavo va mavuthu ya mina i tihosi!

⁹Ndzi hlurile muti wa Kalino ni wa Karkemixi, ndzi hlula ni wa Hamata ni wa Aripadi, hambi yi ri miti ya Samariya na Damaska na yona ndzi yi hlurile.

¹⁰Ndzi humile ndzi ya hlasela matiko lama nga ni swikwembu leswi swifaniso swa swona swi tlulaka swa le Yerusalema na Samariya.

¹¹Leswi ndzi swi endleke ehenhla ka muti wa Samariya ni swifaniso swa wona swa swikwembu, xana ndzi nga tsandza ha yini ku swi endla muti wa Yerusalema ni swikwembu swa wona ke? “

Hosi ya Asiriya yi ta biwa

¹²Loko N'wini wa hinkwaswo a heta hinkwaswo leswi a swi endlaka entshaveni ya Siyoni ni le mutini wa Yerusalema, ú ta ba hosi ya Asiriya, hikuva yi titsheмба ngopfu ni ku tikurisa ku tlula mpimo.

¹³Yi tidzunisa yi ku: “Matimba ya mina, hi wona ma tirheke swilo leswi, ndzi swi endlile hi vutlhari bya mina, hikuva ndzi kota ku twisisa; mindzilekana ya matiko ndzi yi herisile, kutani ndzi phangha xuma xa wona; ndzi ngenhile ku fana ni nkuzi, ndzi susa tihosi eswiluvelweni swa tona.

¹⁴Rifuwo ra matiko, ndzi ri kumile ku fana ni loko munhu a thumbha xisaka xa xinyanyana; ndzi teketerile matiko hinkwawo, wonge mo va matandza lama siyiweke hi xinyanyana; a ku ri hava xo tlakusa rimpapa, kumbe ku pfula nomo; ni xo cema a xi nga ri kona.”

¹⁵Xana xihloka xi nga kulela loyi a tsemaka ha xona, kumbe saha yi tivona yi ri ni matimba ku tlula loyi a tirhaka ha yona, xana? Leswi swi nga fana ni loko nkhavi wu ndzuluta loyi a wu khomeke, kumbe nhonga yi tlakula n'wini wa yona, loyi a nga riki mhandze!

¹⁶Hikokwalaho HOSI ya matimba hinkwawo, N'wini wa hinkwaswo ú ta rhumela ntungu lowu nga ta ondzisa tinhenha ta Asiriya leto nyuhela, swirho swa tona swi ta hisa ngopfu ku fana ni ndzilo lowu pfurhaka.

¹⁷Loyi a nga ku vonakala ka Vaisraele ú ta hundzuka ndzilo, Muhlawuleki wa vona ú ta va langavi leri nga ta hisa mitwa ni swigatlu swa Vaasiriya, swi hela hi siku rin'we.

¹⁸Masimu layo nona ni swihlahla leswi Vaasiriya va tidzunisaka ha swona, HOSI Xikwembu xi ta swi herisela makumu, swi fana ni munhu loyi a hetaka hi vuvabyi.

¹⁹Exikarhi ka mirhi ya vona, ku ta sala yi nga ri yingani ntsena, hambi a ri n'wana ú ta kota ku yi hlaya.

Masalela ya Vaisraele

²⁰Enkarhini wolowo, masalela ya Vaisraele, va nga lava poneke va yindlu ya ka Yakobo, a va nga ha namarheli lava va va beke, kambe va ta namarhela HOSI Xikwembu, xona Muhlawuleki wa xiviri wa Israele.

²¹Lava poneke, ma nga masalela ya va ka Yakobo, va ta tlhelela eka Xikwembu xa matimba.

²²Hambileswi vanhu va wena Israele va nga ta tala kukota sava ra lwandle, ku ta vuya ntsena va nga ri vangani. Mhaka ya ku biwa ka vona yi tsemiwile, leswi va avanyisisiweke xiswona, swi lulamile ngopfu.

²³HOSI ya matimba hinkwawo, N'wini wa hinkwaswo, ú ta va herisa hilaha a boheke hakona, matiko hinkwawo ma ri karhi ma swi vona.

²⁴HOSI ya matimba hinkwawo, N'wini wa hinkwaswo, ú ri: "N'we vanhu va mina, n'wina mi akeke eSiyoni, Vaasiriya mi nga va chavi loko va mi ba hi nkhave kumbe hi nhonga, kukota leswi Vaegipta va mi endleke swona.

²⁵Ndzi le kusuhi swinene ni ku tshika ku mi hlundzukela, kutani ndzi ta hlundzukela Vaasiriya, ndzi va herisela makumu.

²⁶Mina HOSI ya matimba hinwawo, ndzi ta va ba hi ximoko, ku fana ni leswi ndzi biseke xiswona Vamidiyani le ribyeni ra Orebe; nhonga ya mina yi ta va ehenhla ka vona, ndzi ta yi tlakusa ku fana ni leswi ndzi swi endleke le Egipita.

²⁷Enkarhini wolowo, ndzhwalo lowu Vaasiriya va mi rhwexeke wona emakatleni ni joko leri va mi tlhandlekeke rona enhan'wini, swi ta suka. Joko ri ta tshoveka, hikuva mi ta va mi nyuherile."

Valala va hlasela tiko

²⁸Valala va fikile emutini wa Ayata, va tsemakanyile hi le Migirono, va fike va rhula mindzhwalo eMikamaxa;

²⁹va tsemakanyile hi le xiphandzeni, va fika va xwa vusiku eGeba; vaaki va muti wa Rhama va rhurhumela, va le Gibeya wa Sawulo, va suka va tsutsuma.

³⁰N'we vanhu va Galimi, tlhavani mukhosi! Rhiyani ndleve, n'we va le Layixa! N'wina va le Anatoto, hlamulani!

- ³¹Va le Madimena va baleka, vaaki va Gebimi va lava ko tumbela kona.
- ³²Namuntlha valala va yimile eNobo, va konge swibakela va kombetela ntshava ya Siyoni, emutini wa Yerusalema.
- ³³Vonani, HOSI ya matimba hinkwawo, N'wini wa hinkwaswo, ú ta phatlulela marhavi hi ntamu lowukulu, a tsema mirhi leyo leha ngopfu, a yi wisela hansi.
- ³⁴Ú ta tshetsha xihlahla lexo tlhuma hi xihloka, ntshava ya Lebanoni yi ta wa swin'we ni mirhi ya yona leyo hlamarisa.

ESAYA 11

Ta hosi leyi tisaka ku rhula

- ¹Xihluke xi ta huma exikundzwini xa Yese, erimitswini ra yena, ku ta mila rhavi.
- ²Moya wa HOSI Xikwembu wu ta tshama eka yena, wu nga Moya lowu nyikaka vutlhari ni ku twisisa, Moya wo tsundzuxa, wo susa vutoya, Moya lowu pfunaka ku tiva HOSI Xikwembu ni ku xi chava.
- ³Ú ta tsakela ku chava HOSI Xikwembu. Loko a avanyisa timhaka, a nge yi hi nghohe, a nge tsemi mhaka hi mahungu-ndlela;
- ⁴ú ta avanyisa timhaka ta swisiwana hi ku lulama, ni ta swikamba, ú ta ti tsema hi ndlela leyinene; nomo wa yena wu ta va nhonga yo ba vanhu va misava, loko a hefemula, lavo hamboloka va ta fa.
- ⁵Ku lulama ni ku tshembeka, swi ta va banti leri a tibohaka ha rona.
- ⁶Hlolwa ni xinyimpfana swi ta tshama swin'we, yingwe yi ta vundza ni ximbutana, rhole ni nghala swi ta famba-famba swin'we, murisi wa swona ú ta va n'wananyana lontsongo.
- ⁷Homu ya ntswele ni xinkankanka swi ta dya swin'we, kutani vana va kona va ta vundza swin'we; nghala yi ta dya byanyi ku fana ni homu.
- ⁸Loyi a ha mamaka, ú ta huhela enceleni wa xivatlankombe; ndzumulo yi ta nghenisa voko ebakweni ra mhiri.
- ⁹Hinkwako entshaveni leyo hlawuleka ya HOSI Xikwembu, a ku nga vi na ku vavisana kumbe ku dlayana, hikuva vanhu lava tivaka HOSI Xikwembu va ta va va tatile tiko, ku fana ni mati lama funengetaka hinkwako elwandle.
- ¹⁰Eminkarhini yoleyo, loyi a humaka erimitswini ra Yese, ú ta fana ni mujeko lowu dzimeriweke matiko hinkwawo; vanhu hinkwavo va ta ya vutisa timhaka eka yena; hinkwako laha a nga ta va a tshama kona, ku ta va ku sasekile.

Lava yeke evukhumbini va ta vuya

- ¹¹Eminkarhini yoleyo, N'wini wa hinkwaswo ú ta tlhela a tlakusa voko ra yena, a vuyisa masalela ya vanhu va yena lava nga ta va va ha ri le Asiriya, ni le Egipta, ni le Patroso, ni le Etiyopiya, ni le Elamu, ni le Xinara, ni le Hamata, ni le swihlaleni.

¹²Ú ta yimisela matiko emujeko, a hlengeleta hinkwavo lava susiweke etikweni ra Israele, a vuyisa vaaki va tiko ra Yuda, lava hangalakeke emathelweni hinkwawo ya misava.

¹³Mavondzo ya va ka Efrayimi ma ta nyamalala, ni rivengo ra va ka Yuda ri ta hela; va ka Efrayimi a va nga ha vondzoki va ka Yuda, na vona va ka Yuda a va nga ha vengi va ka Efrayimi.

¹⁴Matiko lawa mambirhi ma ta ya nghenela Vafilista evupeladyambu ma va hlasela, ma ta famba swin'we ma ya phanghetela swilo swa vanhu va le vuxeni. Ma ta hlula Vaedomu ni Vamowabu, Vaamoni va ta va malandza ya matiko lawa.

¹⁵HOSI Xikwembu xi ta phyisa mati ya nsonga wa lwandle ra Egipta; xi ta ndzuluta voko ra xona ehenhla ka nambu wa Yufrata, kutani moya wa xona lowo hisa wu ta ta, wu avanyisa nambu, ku huma swinambyana swa 7, leswi munhu a nga swi tsemakanyaka a nga susanga ni tintanghu.

¹⁶Ku sukela le Asiriya, ku ta va ni gondzo lerikulu, leri masalela ya vanhu va HOSI Xikwembu ma nga ta famba ha rona; ri ta fana ni leri Vaisraele va fambeke ha rona, loko va huma etikweni ra Egipta.

ESAYA 12

Tinsimu to tlangela Xikwembu

¹Eminkarhini yoleyo, munhu ú ta yimbelela a ku: “Ndza ku tlangela, we HOSI, hikuva hambileswi a wu ndzi hlundzokerile, sweswi vukari bya wena byi rhelerile, u tlhela u ndzi khongotela.

²” Xikwembu i muponisi wa mina wa xiviri, ndzi ta xi tshemba, a ndzi nga ha chavi nchumu; HOSI Xikwembu i ntamu wa mina, ndzi ta yimbelela ndzi dzunisa xona, hikuva hi xona xi ndzi ponisaka.”

³Mi ta hamba mi ka mati mi tsakile, exihlobyeni lexi mi kumaka ku ponisiwa eka xona,

⁴kutani eminkarhini yoleyo, mi ta ku: “Tlangelani HOSI, mi khongela yona. Byelani matiko leswi yi swi endleke, ma tiviseni vukulu bya vito ra yona.

⁵” Yimbelelani mi dzunisa HOSI, hikuva yi tirhile leswikulu ngopfu, vanhu hinkwavo va misava a va tivisiwe swona.

⁶Banani minkulungwana, mi tsaka, n'wina vaaki va Siyoni, hikuva Xikwembu lexikulu, xona Muhlawuleki wa Israele, xi tshama exikarhi ka n'wina.”

ESAYA 13

Xikwembu xi ta ba muti wa Babilona

¹Mahungu lawa Esaya n'wana Amotsi a rhwexiweke wona, hi tlhelo ra muti wa Babilona, hi lawa:

²HOSI Xikwembu xi ri: “Yimisani mujeko exintshabyanini xo pfumala mirhi, huwelelani, mi rhamba mavuthu, tlakusani mavoko mi va vitana, va ta nghena etinyangweni ta muti wa lavo chaviseka.

³Ndzi lerisile masocha ya mina lama tilulamiseke swinene, ndzi vitanile tinhenha ta mina leti lwelaka vukulukumba bya mina, leswaku ti hlasela lava va ndzi karihelaka.”

⁴Rhiyani ndleve mi twa mpfumawulo wa mintshungu leyikulu leyi nga tintshaveni; twanani huwa ya tihosi ni vanhu va tona lava hlengeletaneke! HOSI ya matimba hinkwawo yi le ku vitaneni ka mavuthu lama nga ta ya enyimpini.

⁵Va ta hi le matikweni ya le kule, va huma evugimamusi. HOSI Xikwembu xi tirhisa vona ku hlasela lava xi va hlundzukeleke, xi herisa tiko hinkwaro.

⁶Banani nkalanga, hikuva siku ra HOSI ri le kusuhi, ra ta siku leri HOSI, Xikwembu xa matimba hinkwawo, xi nga ta herisa swilo ha rona.

⁷Hikokwalaho, vanhu hinkwavo va ta hela ntamu, hinkwavo va ta tsemeka nhlana;

⁸va ta tshukisiwa ngopfu, va khomiwa hi swithavi, va xaniseka kukota wansati loko a ri kusuhi ni ku tintshunxa; va ta langutana, va hlamala, va dzuka nyuku hi ku chava.

⁹Vonani, siku ra HOSI ra ta ni tihanyi ta rona, ri ta ni vukari, ni ku hlundzuka loku pfurhaka; misava yi ta sala yi ri marhumbi ntsena, vadyohi lava hanyaka eka yona va ta herisiwa.

¹⁰Mahlahle ni tinyeleti letin'wana swi ta timeka, dyambu ri ta huma ri ri ra ntima, ni n'weti a wu nga ha voningi.

¹¹HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi ta ba misava hikwalaho ka vudyoho lebyi nga ka yona, lavo hamboloka ndzi ta va bela milandzu ya vona; ndzi ta herisa lava tikurisaka ni ku tiarisa, lava manyunyu ni tihanyi, ndzi ta va tsongahata.

¹²Vanhu lava ndzi nga ta va tshika va hanya, va ta kala ku fana ni nsuku lowo tenga, va ta pfumaleka kukota nsuku wa le Ofiri.

¹³Siku mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi nga ta pfurha hi ku hlundzuka, vukari bya mina byi ta ninginisa matilo, ni misava yi ta tsekatseka yi suka evutshan'wini bya yona.

¹⁴Vanhu va ta hangalaka ku fana ni timbavala leti nga ku hlongorisiweni, kumbe tinyimpfu leti pfumalaka murisi, un'wana ni un'wana ú ta ya eka va ka vona, hinkwavo va ta tsutsumela eka rikwavo.

¹⁵Hinkwavo lava kumiwaka, va ta tlhaviwa hi tlhari, lava khomiwaka, va ta dlayiwa hi fumu.

¹⁶Swihlangi swa vona swi ta phyandlaseriwa va ri karhi va swi vona, leswi nga tindlwini ta vona swi ta phangheteriwa, vasati va vona va ta pfinyeteriwa.”

¹⁷HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi le ku vitaneni ka Vameda, leswaku va ya hlasela Babilona; vona a va na mhaka na silivhere, ni nsuku a va wu tsakeli.

¹⁸Va ta dlayetela majaha hi miseve ya vona, ni vana va le makatleni a va nga va tsetseleli, hambi tindzumulo, a va nga ti tweli vusiwana.

¹⁹Babilona i tiko ro saseka ku tlula matiko hinkwawo, leri Vakalediya va tinyungubuyisaka ha rona, kambe mina Xikwembu ndzi ta ri herisa, ku fana ni miti ya Sodoma na Gomora.

²⁰A ku nga ha tshami munhu eka rona, ri ta va mananga hilaha ku nga heriki, ni Maarabu a ma nga ha yi ma ya gova kona, hambi va ri varisi a va nga ha yisi mintlhambi ya vona yi ya vundza kona;

²¹kambe ku ta vundza ntsena swiharhi swa nhova, tindlu ta kona ti ta tala hi swinkhovha, tiyimbhu ti ta tshama eka tona, swiphongho swi ta tlalamba-tlalamba kona.

²²Eswihondzweni swa kona ku ta twala timhungubye; etindlwini to saseka ta le ntsindza, ku ta rila mahlolwa ntsena. Tiko leri a ra ha salelanga hi masiku yo tala, ri ta herisiwa ku nga ri khale.”

ESAYA 14

Ku vuya ka lava yeke evukhumbini

¹Vaisraele, va nga vona va ka Yakobo, HOSI Xikwembu xi ta tlhela xi va twela vusiwana, xi tihlawulela vona, xi va yisa etikweni ra vona. Vanhu va le handle va ta famba swin'we na vona, va tinamarheta eka vona.

²Vanhu va matiko man'wana va ta heleketa Vaisraele loko va tthelela etikweni ra vona; kambe vanhu lava va ta fika va hundzuka mahlonga ya Vaisraele etikweni ra HOSI Xikwembu; lava a va khomile Vaisraele va va yisa evukhumbini, va ta hundzuka makhumbi ya Vaisraele, ni vanhu lava a va xanisa Vaisraele, va ta fumiwa hi vona.

Ku wa ka hosi ya Babilona

³Loko HOSI Xikwembu xi ta va xi mi wisisile eka maxangu ni mpfilumpfilu ni mintirho leyo tika leyi a mi sindzisiwa ku yi endla,

⁴mi fanele ku yimbelela mi hlekula hosi ya Babilona, mi ku: “Muxanisi wa vanhu ú wile, a wa ni tihanyi ta yena!

⁵HOSI Xikwembu xi tshovelerile nkhave wa vafumi lavo hamboloka, yi nga nhonga ya vuhosi,

⁶leyi a va ba vanhu ha yona loko va hlundzukile, va va bukutela swi nga heli; a va fuma matiko ha yona va karihile, va xanisa vanhu minkarhi hinkwayo.

⁷Sweswi vanhu hinkwavo emisaveni va kumile ku wisa ni ku rhula, va ba minkulungwana, va yimbelela.

⁸Hambi yi ri mirhi ya kipresi ni ya kedari ya le Lebanoni, yi tsakela ku wa ka wena, yi ri: 'A hi nga vuli leswaku dyi ta wa, sweswi a ku nga vi na wo hi tsemelela.'

⁹" Xivandla xa vafi xi tiyimisele ku ku amukela, xi ta pfuxa hinkwavo lava nga ka xona; varhangeri hinkwavo va misava, ti nga tona tihosi hinkwato, va ta tlakuka eswiluvelweni swa vona, va ku xeweta;

¹⁰hinkwavo va ta ku ka wena: 'Matimba ya wena ma helele kwihi, hikuva sweswi wo tifanela na hina!'

¹¹Hambileswi a wu ri munhu wo chaviseka, u chayeriwa ni tiharipa, sweswi u yisiwile exivandleni xa vafi; sangu ra wena i swifufunhunu, swivungu i nkumba wa wena.

¹²" We Nyeleti ya Mixo, N'wana Vurhonga, u wise ku yini etilweni xana? U tseme hi mani u wela hansi, wena mutsongahati wa matiko, ke?

¹³A wu hamba u ku: 'Ndzi ta tlandlukela etilweni, ndzi hundza tnyeleti ta Xikwembu, ndzi ya veka xiluvelo xa mina ehenhla; ndzi ta ya tshama entshaveni leyi swikwembu swi hlengeletanaka eka yona, en'walungwini.

¹⁴Ndzi ta tlandluka ndzi hundza ni mapapa, ndzi ta fana ni Xikwembu xa le henhla-henhla!'

¹⁵" Kambe u yisiwile hansi exivandleni xa vafi, u ya fika laha khele ri helelaka kona.

¹⁶Lava va ku vonaka, va ta ku xiyaxiya, kutani va hlamala, va ku: 'Xana munhu loyi, a hi yena loyi a ninginiseke misava, a tsekatekisa ni matiko, xana?'

¹⁷Xana a hi yena loyi a endleke leswaku misava yi hundzuka mananga, a herisa ni miti, a ala ni ku ntshunxa vabohiwa, xana?'

¹⁸" Tihosi letin'wana hinkwato ta misava ti lahliwile hi xichavo, yin'wana ni yin'wana yi latiwa esirheni ra yona.

¹⁹Kambe wena a wu lahliwanga esirheni, u lo cukumetiwa kunene ku fana ni rhavi leri nga pfuniki nchumu; ntsumbu wa wena wu lo hoxiwa ekheleni ra maribye, wu funengetiwa hi mintsumbu ya masocha lama dlayiweke enyimpini, wu tshikeleriwa ehansi.

²⁰A wu nga lahliwi kukota tihosi letin'wana, hikuva u onhile tiko ra wena, u dlayetela vanhu va wena. "Vana va lowo hamboloka va ta hela va ku bi!

²¹Lulamisani laha vana lava va nga ta dlayeriwa kona, va fela swidyoho swa tata wa vona, hikuva va nga tshuka va va ni matimba, va hlula misava hinkwayo, va aketela miti hinkwako.”

²²HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo, yi ri: “Ndzi ta suka ndzi ya ba va le Babilona, ndzi herisa ndhuma ya vona ni masalela ya vona, ndzi dlaya vana ni swintukulwana swa vona. Ndzi vurisa sweso, mina HOSI.

²³Muti wa Babilona, ndzi ta wu endla kaya ra swihloni. Wu ta hundzuka ndhawu ya nhlngasi. Ndzi ta wu kukula ndzi ya wu chela kule. Ndzi vurisa sweswo, mina HOSI ya matimba hinkwawo.”

Xikwembu xi ta ba Vaasiriya

²⁴HOSI ya matimba hinkwawo yi tiyisile hi ku hlambanya, yi ku: “Makungu lawa ndzi ma endleke, ma nge tlheleli ndzhaku, ni leswi ndzi swi boheke, a swi nga ha hundzuki:

²⁵Vaasiriya lava nga tikweni ra mina, ndzi ta va tshovelela; ndzi ta va kandziyela, etintshaveni ta mina; joko leri va ri tlhandlekeke Vaisraele, ni ndzhwalo lowu va va rhwexeke emakatleni, swi ta susiwa.”

²⁶Makungu lama bohiweke lawa, ma khumba misava hinkwayo; HOSI Xikwembu xi tlakusile voko ra xona ehenhla ka matiko hinkwawo.

²⁷HOSI ya matimba hinkwawo yi bohile mhaka, xana ú kona la nga kanetaka? Yi tlakusile voko ra yona, xana ú kona la nga ri tlherisaka?

Xikwembu xi ta ba Vafilista

²⁸Elembeni leri hosi Akazi a nga fa ha rona, ku tivisiwile mahungu lawa:

²⁹” Nhonga leyi a mi gembeteriwa ha yona, n'wina Vafilista, yi tshoveleriwile, kambe sweswo swi nga tshuki swi mi tsakisa, hikuva loko nyoka yi fa, ku ta huma mhiri; eka mandza ya nyoka leyi, ku ta tlhotlhorhiwa ximememe!

³⁰Kambe Vaisraele, hambu lava nga swisiwana ngopfu, va ta kuma swakudya, ni lava pfumalaka swa le mandleni va ta etlela va hlayisekile. Loko mi ri n'wina Vafilista, ndzi ta mi herisa hi ndlala; lava nga ta pona, va ta dlaya hi vanhu.

³¹N'wina mi nga tinyangweni, banani nkalanga, kalakalani, n'wina mi nga mitini. Vafilista, rhurhumelani hinkwenu, hikuva lava taka va le ku tuvikiseni ka musi en'walungwini, exikarhi ka vona a ku na toya.”

³²Lava nga ta rhumiwa hi Vafilista, va ta hlamuriwa yini xana. “HOSI Xikwembu hi xona xi simekeke muti wa Siyoni, vanhu va xona lava xanisekaka, va ta tsutsuma va ya tumbela eka wona.”

ESAYA 15

Ku hlaseriwa ka tiko ra Mowabu

- ¹ Lawa i mahungu hi tlhelo ra tiko ra Mowabu: Va le Mowabu a va ha tivi lexi va nga xi endlaka, hikuva hi vusiku byin'we, ku herisiwile muti wa Ara ni wa Kiri.
- ² Vaaki va muti wa Diboni va tlhandlukerile eswitsungeni leswo hlawuleka, va ya rila. Vanhu va tiko ra Mowabu va tlhava mukhosi va rilela muti wa Nebo ni wa Medeba. Hinkwavo va byewule misisi, va tsema ni malebvu.
- ³ Etindleleni, vanhu va ambele swiambalo leswo khwaxa, van'wana va le ku rileni va khavaxela, va ri ehenhla ka tindlu ni le swivaveni.
- ⁴ Va le Hexiboni ni va le Eleyale va ba nkalanga, huwa ya kona yi twala ni le Yahasa; hambi ma ri masocha ya Mowabu ma le ku kalakaleni; tiko ri hele matimba.
- ⁵ Tiko ra Mowabu ri ndzi twisa mbilu ku vava. Vanhu va rona va balekela eSowara ni le Egilata-Xelixiya. Van'wana va ta hi le xiphandzeni xa Luhiti va ri karhi va rila; lava khomeke gondzo ro ya eHoronayimi va ba nyandayeyo.
- ⁶ Swinambyana swa Nimri swi phyile; byanyi byi omile, a ka ha hluki nchumu, ku pfumaleka ni xa rihlaza.
- ⁷ Vamowabu va tsutsuma va tsemakanya xinambyana xa Arabimi, va rhwele swilo swa vona hinwaswo leswi va tihlengeleteleke swona.
- ⁸ Nyandayeyo yi twarile etikweni hinkwaro ra Mowabu, mukhosi wu fikile le Egilayimi, ni le Bere-Elimi.
- ⁹ Swinambyana swa le Diboni swi tshwukile hi ngati; hambiswiritano HOSI Xikwembu xa ha ta endla swo tlula leswi: Ku ta va ni nghala leyi nga ta phatlulela Vamowabu lava poneke, va nga lava saleke va hanya etikweni.

ESAYA 16

- ¹ Rhumelani vanhu n'wina Vamowabu, va suka emutini wa Sela emananga, va yisa swinyimpfana entshaveni ya Siyoni, va ya swi humesela hosi ya tiko ra Yuda,
- ² hikuva le mahlalukweni ya nambu wa Arinoni, vavasati va Mowabu va tsutsuma va ya hala ni hala, va fana ni tinyanyana leti hlongoriweke eswisakeni swa tona.
- ³ Khongelani va le Yuda, mi ku: “Hi tsundzuxeni, mi hi pfuna. Hi amukeleni, hi wisa ku fana ni vanhu lava wisaka endzhutini wa murhi ninhlekanhi. Tumbetani lava tsutsumeleke eka n'wina; lava balekeleke kwaleyo, va sirheleleni.
- ⁴ Lava hlongoriweke etikweni ra Mowabu, va tshikeni va luvela eka n'wina, va lweleni eka lava ringetaka ku va herisa.” Siku ra ta, leri lava va hi xanisaka ni ku hi dlaya, va nga ta nyamalala, ni lava va hi kandziyelaka va nga ta fambela makumu.

⁵Enkarhini wolowo, ku ta vekiwa hosi exiluveweni xa Davhida, leyi nga ta fuma hi tintswalo ni ku tshembeka; yi ta avanyisa hi ndlela leyinene, yi nge tshiki ku endla leswi lulameke.

⁶Hi ti twile ta manyunyuni ya Vamowabu, ni ku tikurisa ka vona; i vanhu vo titshemba ngopfu, lava tikukumuxaka, va nga vuli nchumu hi vanhu van'wana; kambe vo tibumabumela mahala!

⁷N'wina Vamowabu, banani nkalanga hinkwenu, mi rilela tiko ra n'wina; bikulani swinene, mi rilela swimbhundzwa swa mihandzu ya vhinya leyi omisiweke swa le Kiri-Harasete.

⁸Masimu ya le Hexiboni ma vunile, na yona mirhi ya vhinya ya le Sibima yi omile; tihosi ta matiko man'wana ti tsemelele marhavi ya yona ma wela hansa, ma nga marhavi lawa a ma lehile ma ya fika eYazere, ma nava ma ya ba emananga; a ma hluka ma andlala ma ya fika ematikweni, ma tsemakanya hi le lwandle.

⁹Mirhi ya vhinya ya le Sibima ya ndzi ririsa, yi ndzi twisa mbilu ku vava ku fana ni muti wa Yazere; we Hexiboni, na we Eleyale, ndzi ta mi tsakamisa hi mihloti, hikuva emasin'wini ya n'wina ya mihandzu ni ya mavele, tinsimu ta ntsako a ta ha twali.

¹⁰Emasin'wini layo nona, huwa ya ntsako yi nyamalarile, tinsimu ni swikhiyana a swa ha twali emasin'wini ya vhinya; lomu vhinya yi pyanyeriwaka kona, a ka ha ri na munhu, tinsimu ta ntsako ti herile.

¹¹Ndzi rhurhumela kukota tingoti ta xipendana hikwalaho ka tiko ra Mowabu, muti wa Kiri-Herexe wu ndzi twisa mbilu ku vava.

¹²Vamowabu vo tikarhata ntsena, loko va tlhandlukela eswitsungeni leswo hlawuleka va ya khongela etitempeleni ta vona, hikuva a swi nga va pfuni nchumu.

¹³Marito lawa, HOSI Xikwembu xi ma vurile khale hi tlhelo ra Mowabu;

¹⁴kambe sweswi HOSI Xikwembu xi ri: "Loko ku nga si hundza malembe manharhu, ma nga malembe yo ringana ni lawa muthoriwa a tirhaka wona, leswi Vamowabu va tidzunisaka ha swona a swi nga ha vi nchumu. Tiko ra Mowabu ri ni vanhu vo tala swinene, kambe ri ta sala ni vanhu va nga ri vangani ntsena, naswona va ta va va tsanile swinene."

ESAYA 17

Xikwembu xi ta ba Vasiriya ni Vaisraele

¹Lawa i mahungu hi tlhelo ra muti wa Damaska. HOSI Xikwembu xi ri: "Muti wa Damaska a wu nga ha vi kona, ku ta sala marhumbi ntsena.

²Miti ya tiko ra Siriya a yi nga ha tshami munhu ni siku ni rin'we, yi ta hundzuka madyelo ya swifuwo, swi ta vundza kona swi nga karhatiwi hi munhu.

³A ku nga ha vi na miti ya makhokholo etikweni ra Efrayimi, ni vuhosi byi ta hela emutini wa Damaska. Ku dzuneka ka masalela ya Vasiriya ku ta nyamalala kukota ku dzuneka ka Vaisraele. Mina HOSI ya matimba hinkwawo, ndzi vurisa sweswo.

⁴”Eminkarhini yoleyo, va ka Yakobo va ta ondza, va ta sala marhambu ntsena.

⁵Swi ta fana ni loko vanhu va tsema koroni, va hlengeleta min'woko ya kona, kumbe loko va ya eku khwajeni, emasin'wini ya le nkoveni wa Refayimi:

⁶Ku ta sala Vaisraele va nga ri vangani; swi ta fana ni loko va hetile ku tshovela mihandzu hinkwayo ya mitlhwari; ku sala mihandzunyana yi nga ri yingani emarhavini ya le henhla, ni marhavini lawa a ma tswale ngopfu. Mina HOSI, Xikwembu xa Israele, ndzi vurisa sweswo.”

⁷Enkarhini wolowo, vanhu va ta hundzuluka va languta Muvumbi wa vona, yena Muhlawuleki wa Israele;

⁸a va nga ha hundzulukeli eka tialitari leti va nga lo tiakela, naswona a va nga ha languti swilo leswi va swi endleke hi mavoko ya vona vinyi, swo fana ni timhandze ta Axera xikwembukazi, na tialitari ta mirhi ya risuna.

⁹Eminkarhini yoleyo, miti leyi biyeleriweke yi ta sala yi fana ni tindhawu ta le swihlahleni kumbe ta le nhlohlorhini ya ntshava, leti vanhu va tsutsumeke va ti siya hi ku chava Vaisraele; yi ta sala yi ri marhumbi ntsena.

¹⁰N'wina Vaisraele, mi rivarile Xikwembu lexi xi mi ponisaka, Ribye leri mi tumbelaka eka rona, a mi ri tsundzukanga; hikuva mi tsakela ku endla mintanga, mi simeka ni swirhabyana eka yona, mi simekela swikwembu swimbe.

¹¹Kambe hambiloko leswi mi swi byalaka swi nga kula hi siku rin'we, swi baleka swiluva mpundzu wolowo, ntshovelo wa kona wu ta nyamalala, hi siku ra maxangu ni nhlomulo lowu nga heriki.

Valala va Israele va ta hangalaka

¹²Yingisani, ku twala huwa ya vanhu lavo tala, wonge yo va huwa ya mati ya lwandle! Twanani pongo ra vanhu va matiko, wonge ro va pongo ra magandlati!

¹³Vanhu va matiko va ba pongo ku fana ni maboboma, kambe Xikwembu xi ta va tshinya, va tsutsuma va ya kule swinene, kukota mungu lowu hahisiwaka hi moya etintshaveni, kumbe ritshuri loko ku ri na xidzedze.

¹⁴Va ta chavisa vanhu nimadyambu ntsena, nimixo va ta va va nyamalarile! Leswi hi swona swi nga ta humelela lava va hi hlaselaka, va ta herisa sweswo lava phanghaka swa hina.

ESAYA 18

Xikwembu xi ta ba tiko ra Etiyopiya

¹ Ku ni tiko leri pfumaka hi switsotso, ri nga tiko ra Etiyopiya leri nga ntsungeni wa milambu,

² leri rhumaka vayimeri va rona ematikweni, va famba enambyeni wa Nilo hi mabyatso yo lukiwa hi tinhlanga. N'wina varhumiwa vo famba hi ku hatlisa, mukani mi tlhelela eka vanhu va ka n'wina vo leha, vo saseka, lava chaviwaka emisaveni hinkwayo, va nga vanhu vo tiya, lava tivaka ku lwa, lava milambu yi tsemakanyaka hi le tikweni ra vona.

³ N'wina hinkwenu mi akeke emisaveni, n'wina mi tshamaka ematikweni, langutani mujeko lowu yimisiweke etintshaveni, rhiyani ndleve mi twa ku ba ka mhalamhala,

⁴ hikuva HOSI Xikwembu xi ndzi byerile xi ku: “Ndzi ta languta matiko ndzi ri evutshan'wini bya mina, ndzi timiyelerile ku fana ni ku hisa ka dyambu hi ximumu, kumbe mberha leyi waka enkarhini wa xirimo.

⁵ Loko swiluva swa vhinya swi dzudzekile, ni mihandzu ya kona yi sungula ku vupfa ntshovelo wu nga si fika, swirhabyana leswi nga tswalangiki swi ta khutuleriwa hi mikwana, ni marhavi lama hangalakeke ma ta tsemiwa ma cukumetiwa.

⁶ Na yona mintsumbu hinkwayo ya Vaetiyopiya yi ta nyiketiwa eka makoti ya le tintshaveni ni ka swiharhi swa nhova; yi ta dyiwa hi makoti enkarhini wa ximumu, swiharhi swi ta yi dya enkarhini wa xixika.”

⁷ Enkarhini wolowo, vanhu lavo leha, vo saseka, lava chaviwaka emisaveni hinkwayo, va nga vanhu vo tiya, lava tivaka ku lwa, lava milambu yi tsemakanyaka hi le tikweni ra vona, va ta yisa tinyiko ta vona entshaveni ya Siyoni, laha HOSI ya matimba hinkwawo yi gandzeriwaka kona.

ESAYA 19

Xikwembu xi ta ba tiko ra Egipta

¹ Lawa i mahungu hi tlhelo ra tiko ra Egipta. Vonani, HOSI Xikwembu xa ta, xi ta hi papa ra rivilo swinene, xi tela Vaegipta; swifaniso swa swikwembu swa Vaegipta swi ta rhurhumela emahlweni ka xona, hambu va ri vona Vaegipta va ta hela matimba hi ku chava.

² HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi ta endla leswaku Vaegipta va lwa, va dlayana hi xivona, hambu vaakelani va ta tshamela ku lwa, muti wun'wana wu ta ya hlasela wun'wana, hosi yin'wana yi ta lwa ni hosi yin'wana.

³ Vaegipta va ta helela hi vutlhari bya vona, makungu ya vona ndzi ta ma pfilunganya, va ta ya vutisa timhaka eka swifaniso swa swikwembu ni le ka vanyamusoro, eka lava nga ni swikwembu, ni le ka swingomantanda.

⁴Ndzi ta nyiketa Vaegipta emavokweni ya munhu wo karhata ngopfu, a va mufumi wa vona; va ta rhangeriwa hi hosi yo kariha swinene. Mina N'wini wa hinkwaswo, Hosi ya matimba hinkwawo, ndzi vula sweswo.”

⁵Mati ya nambu wa Nilo ma ta phya, nambu wu ta sala wu omile, wu nga ha ri na nchumu.

⁶Migerho leyi sukaka enambyeni wa Nilo yi ta nun'hwa, swinambyana swa le Egipta swi ta phya swi oma, nhlanga ni majekejeke swi ta vuna.

⁷Eribuweni ra Nilo ku ta sala rivala ntsena, swilo hinkwaswo leswi byariweke kona, swi ta oma, kutani moya wu ta swi hahisa, swi nyamalala.

⁸Vaphasi va tinhlampfi va ta rila swinene, hinkwavo lava njovelaka kunene, ni lava kukutaka hi ritavala, va ta hela matimba.

⁹Vatirhi lava lunghisaka byewu bya ntsembyani, ni lava va byi lukaka, va ta hela ntamu hi ku chava.

¹⁰Van'wankumi etikweni va ta lahlekeriwa hi swa vona, lava thoriweke va ta xaniseka hinkwavo.

¹¹Varhangeri va muti wa Sowani i swiphukuphuku, vatsundzuxi va Faro lavo tlhariha, va n'wi nyika switsundzuxo swo ka swi nga pfuni nchumu; va byela hosi Faro, va ku: “Hina hi dyondzisiwile hi tintlhari, hi leteriwele hi tihosi ta khale! “

¹²We Faro, tintlhari ta wena ti kwihi xana? A ti ku tivise leswi HOSI Xikwembu xi lavaka ku swi endla tiko ra Egipta.

¹³Varhangeri va muti wa Sowani va hundzuke swiphukuphuku, varhangeri va muti wa Nofu va xisana; vona lava tiko ra Egipta ri tiyaka ha vona, va ri lahlekisa.

¹⁴HOSI Xikwembu xi pfilunganyisile miehleketo ya vona, xi tsekatsekisa tiko, a ra ha humeleli; ri dedeleka ku fana ni xidakwa lexi rhetisaka hi mahlanta ya xona.

¹⁵Etikweni ra Egipta, a ku nga ha vi na lexi nga ta endliwa, hi mufuwi kumbe xisiwana, hi munhu lontsongo kumbe lonkulu.

Vaegipta va ta gandzela Xikwembu

¹⁶Nkarhi wa ta lowu Vaegipta va nga ta rhurhumela hi ku chava ku fana ni vavasati, loko va vona HOSI ya matimba hinkwawo yi tlakusile voko, yi lava ku va ba.

¹⁷Vaegipta va ta ri chava ngopfu tiko ra Yuda. Loko munhu o tshuka a kumbukile tiko ra Yuda emahlweni ka Vaegipta, va ta rhurhumela hinkwavo, hikwalaho ka makungu lawa HOSI ya matimba hinkwawo yi nga na wona ehenhla ka vona.

¹⁸Enkarhini wolowo, etikweni ra Egipta, ku ta va ni miti ya ntlhanu leyi vaaki va yona va nga ta vulavula Xiheveru, va tiboha ku tirhela HOSI ya matimba hinkwawo. Wun'wana wa miti leyi wu ta vuriwa “Muti-wa-Dyambu” .

- ¹⁹Enkarhini wolowo, ku ta va ni alitari ya HOSI Xikwembu exikarhi ka tiko ra Egipta, ni ribye ra xona ra xitsundzuxo endzilekaneni wa kona.
- ²⁰Swilo leswi swi ta va xikombiso ni vumbhoni bya leswaku HOSI ya matimba hinkwawo yi kona etikweni ra Egipta. Loko Vaegipta va huwelela eka yona hikwalaho ka lava va va xanisaka, yi ta va rhumela mulamuleri loyi a nga ta va sirhelela ni ku va ponisa.
- ²¹HOSI Xikwembu xi ta tikombisa eka Vaegipta; kutani ku sukela esikwini rero, Vaegipta va ta hamba va xi tiva, va xi tirhela hi ku xi humesela magandzelo ni tinyiko; loko va tiboha hi ku hlambanya ku humesela HOSI Xikwembu xilo xin'wana, va ta endla hilaha va hlambanyeke hakona.
- ²²HOSI Xikwembu xi ta ba tiko ra Egipta. Xi ta ri ba xi tlhela xi ri horisa; Vaegipta va ta tlhelela eka xona, kutani xi ta yingisa ku tisola ka vona, xi va horisa.
- ²³Enkarhini wolowo, ku ta va ni gondzo lerikulu leri sukelaka le Egipta ri kongoma le Asiriya. Vaasiriya ni Vaegipta va ta fambelana, va hamba va khongela swin'we.
- ²⁴Enkarhini wolowo, tiko ra Israele ri ta ringana ni tiko ra Egipta ni ra Asiriya hi matimba, kutani misava hinkwayo yi ta katekisiwa hikwalaho ka matiko lawa manharhu,
- ²⁵hikuva wona ma ta va ma katekisiwile hi HOSI ya matimba hinkwawo, yi ku: “A ku katekisiwe Vaegipta, vona vanhu va mina, ni Vaasiriya, lava ndzi va vumbeke, ni Vaisraele, yona ndzhaka ya mina.”

ESAYA 20

Esaya a tivisa ku hluriwa ka Vaegipta

- ¹Lembe rin'wana, Sargoni hosi ya Asiriya a lerisa mufambisi wa mavuthu ku ya hlasela muti wa Axidodo, kutani a fika a wu hlula, a wu teka.
- ²Loko timhaka leti ti nga si humelela, HOSI Xikwembu a xi vulavurile na Esaya n'wana Amotsi, xi ku: “Hluvula saka leri u ri ambaleke, u hluvula ni tintanghu.” Kutani Esaya a endlisa sweswo, a famba-famba a nga ambalanga nchumu emilengeni ni le mirini.
- ³Kutani HOSI Xikwembu xi ku: “Esaya nandza wa mina ú famba-fambile malembe manharhu a nga ambalanga nchumu emilengeni ni le mirini, kutani a va xikombiso lexi hlamarisaka xo komba khombo leri nga ta wela Egipta na Etiyopiya.
- ⁴Hi mukhuva wolowo, hosi ya Vaasiriya yi ta khoma Vaegipta ni Vaetiyopiya, lavakulu ni lavatsongo, va yisiwa evukhumbini va nga ambalanga nchumu emilengeni ni le mirini; va ta famba va lo dlú, va khomisa tiko ra Egipta tingana.

⁵Hikokwalaho, vanhu lava a va tshemba Vaetiyopiya, lava a va tinyungubyisa hi Vaegipta, va ta tshuka ngopfu, va hlangana nhloko.

⁶Kutani esikwini rero, vanhu lava vo tshama eribuweni ra lwandle, va ta ku: 'Langutani leswi swi humeleleke vanhu lava a hi tshemba vona, lava a hi tsutsumela eka vona leswaku va hi ponisa eka hosi ya Asiriya! Xana hi ta ya kwihi sweswi ke?' "

ESAYA 21

Tiko ra Babilona ri ta wa

¹Lawa i mahungu hi tlhelo ra "Mananga-ya-le-Lwandle", ri nga tiko ra Babilona: Khombo leri fanaka ni mabubutsa ya le dzongeni, ra ta, ri ta hi le tlhelo ra le mananga, ri huma etikweni ro chavisa swinene.

²Xikwembu xi ndzi tivisile swilo swo chavisa hi xivono, xi ku: "Vanhu lava va tihanyi va ha endla swa tihanyi ni sweswi, vadlayi na vona va ha dlaya; hikokwalaho, va tlhandlukeleni n'wina va le Elamu, n'wina Vameda, yanani mi ya va rhendzela; mintirho ya vona hinkwayo ya tihanyi, ndzi lava ku yi herisa."

³Timhaka leti ti ndzi hete matimba, ti ndzi vangele switlhavi, wonge ndzo va wansati loyi a lavaka ku tintshunxa; a ndza ha koti ku ololoka, ni ku twa a ndza ha twi, swi ndzi tshukise ngopfu, lero a ndza ha koti na ku vona nchumu.

⁴Nhloko ya mina a ya ha twisisi, ndza rhurhumela hi ku chava; ku pela ka dyambu loku a ndzi ku navela, ku lo ndzi pfumata vurhongo ntsena.

⁵Swakudya swi vekiwile etafuleni, ni minkumba yi andlaleriwile eswitshan'wini, va karhi va dya, va nwa. Kan'we-kan'we ku twala ku: "N'wina tindhuna, sukani mi yima! Lulamisani switlhangu swa n'wina! "

⁶N'wini wa hinkwaswo ú ndzi byerile, a ku: "Yana u ya veka munhu wo rindza, loyi a nga ta ku tivisa leswi a nga ta swi vona.

⁷Loko a vona vanhu va famba ha vambirhi-mbirhi, va gade tihanci, kumbe va gade timbhongolo kumbe tikamela, ú fanele ku tika rhata, a va xiyaxiya swinene! "

⁸Hiloko murindzi a huwelela, a ku: "We n'wini wanga, vusiku ni nhlekanhi, ndzi yimile exihondzeni xa varindzi, a ndzi sukanga laha a ndzi vekiwile kona.

⁹Vonani! Ku ta vanhu lava gadeke tihanci, va famba hi vambirhi-mbirhi." Kutani ku twala rito leri nge: "Wu wile muti wa Babilona, wu wile! Swifaniso hinkwaswo swa swikwembu swa vona swi wele hansi swi fayeka."

¹⁰Vaisraele va ka hina, n'wina mi biweke ku fana ni koroni exivuyeni, ndzi mi tivisa leswi ndzi byeriweke swona. hi HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele.

Mahungu hi tlhelo ra Vaedomu

¹¹Lawa i mahungu ehenhla ka Edomu. Ndzi twa munhu la ndzi vitanaka a ri eSeyira, a ku: “We murindzi, u ri yini hi vusiku, xana byi ta hela rini ke?”

¹²Ndzi hlamula, ndzi ku: “Dyambu ri ta xa, kambe na byona vusiku byi ta vuya. Ku vutisa, a swi bihanga, mi nga ha tlhela mi ta vutisa.”

Ta ku hlaseriwa ka tiko ra Arabiya

¹³Lawa i mahungu hi tlhelo ra tiko ra Arabiya: N'wina vaxavisi lava humaka eDedani, mi ta gova eswihlahleni leswo tlhuma etikweni ra Arabiya.

¹⁴N'wina lava tshamaka eTemani, yisani mati eka lava balekeke, hikuva va ni torha va hlanganiseni mi ri ni swakudya.

¹⁵Vanhu va le ku balekeni, va chava mafumu, fumu ri le ku vangameni; va tsutsuma vurha lebyi kongiweke, nyimpi ya kona a yi tiyiseleki.

¹⁶N'wini wa hinkwaswo ú ndzi byerile, a ku: “Loko ku nga si hundza lembe rin'we, wu nga nkarhi wo ringana ni lowu muthoriwa a tirhaka wona, hinkwaswo leswi vaaki va muti wa Kedari va tidzunisaka ha swona, swi ta nyamalala.

¹⁷Tinhenha ta muti wa Kedari leti tivaka ku lwa hi miseve, ti ta sala ti ri titsongo swinene. Mina HOSI, Xikwembu xa Israele, ndzi vurisa sweswo.”

ESAYA 22

Muti wa Yerusalema wu ta wela ekhombyeni

¹Lawa i mahungu hi tlhelo ra Nkova wa Swivono: Xana swi lo yini ke, leswi mi khandziyeke eswihlungwanini swa tindlu hinkwenu ke?

²Xana i huwa ya yini, mi bela yini pongo ni minkulungwana emutini, hikuva vanhu va ka n'wina lava feke, a va dlayiwanga hi fumu, naswona a va felanga enyimpini!

³Varhangeri va n'wina hinkwavo lava a va baleke swin'we, va lo khomiwa kunene, a va copiwanga hi nseve; hinkwavo va ka n'wina lava kumiweke, va khomiwile, hambileswi a va tsutsumele kule.

⁴Hikokwalaho, ndzi kombela leswaku mi nga ndzi languti, ndzi tshikeni ndzi rila hi xiviti, va ka hina va herile, mi nga tikarhati hi ku ndzi khongotela.

⁵HOSI ya matimba hinkwawo, n'wini wa hinkwaswo, hi yena la vekeke siku leri ra huwa ni mpfilumpfilu, eka Nkova wa Swivono, vanhu va kandziyeriwe ehansi; rirhangu ra muti ri wisiwile, nkalanga wu fikile etintshaveni.

⁶Vanhu va tiko ra Elamu va tile va hlomile matlhari, va ri ni tigolonyi ta nyimpi ni vagadi va tihanci, va le Kiri va tile va khomile switlhangu.

⁷Tindhawu ta n'wina leto saseka ta le minkoveni, a ti tele hi tigolonyi ta nyimpi, vagadi va tihanci va yile va ya yima etinyangweni.

⁸Xisirhelelo xa va ka Yuda xi ta va xi susiwile! Enkarhini wolowo, mi lavile matlhari ya n'wina endlwini leyi vuriwaka “Yindlu-ya-Xihlahla” .

⁹Mi valangile muti wa Davhida, kutani mi kuma leswaku rirhangu ra wona ri handzuckerile ngopfu; mi hlengeletile mati eka Xihlovo-xa-le-Hansi,

¹⁰kutani mi hlaya tindlu ta muti wa Yerusalema, mi faya tin'wana leswaku mi kota ku pfuxa rirhangu hi maribye ya tona.

¹¹Exikarhi ka makhumbi mambirhi ya rirhangu, mi cerile khele ro hlayisa mati lama humaka eka Xihlovo-xa-Khale. Kambe a mi vulanga nchumu hi Xikwembu lexi endleke leswaku swilo leswi hinkwaswo swi va kona; a mi tsundzukanga leswaku makungu ya kona xi ma endlile khale.

¹²Enkarhini wolowo, HOSI ya matimba hinkwawo, N'wini wa hinkwaswo, a a langutela leswaku mi ta rila nkosi, mi byewula tinhloko, mi ambala swiambalo leswo khwaxa.

¹³Kambe ematshan'wini ya sweswo, ku vile ni ntsako, ku biwa minkulungwana, ku tlhaviwa tihomu ni tinyimpfu, ku dyiwa tinyama, ku nwiwa ni vhinyo, vanhu va ku: “A hi dyeni, hi nwa, ha ha hanya! “

¹⁴Kambe HOSI ya matimba hinkwawo yi ndzi byerile, yi ku: “Ndzi nga ka ndzi nga va rivaleli vudyoho lebyo tano, va kondza va fa! “HOSI ya matimba hinkwawo, N'wini wa hinkwaswo, ú vurisa sweswo.

Xebina ú ta susiwa entirhweni, ku ngenisiwa Eliyakimi

¹⁵HOSI ya matimba hinkwawo N'wini wa hinkwaswo, a ndzi lerisa ku ya eka Xebina mulanguteri wa le ntsindza, ndzi fika ndzi ku ka yena:

¹⁶” Xana wena u tivona u ri mani, naswona u nyikiwile hi mani mpfumelelo wo tilunghisela sirha; hikwalaho ka yini u ya kovotla ribye exintshabyanini, u tilulamisela ndhawu leyi u nga ta lahliwa eka yona, xana?

¹⁷Sweswi, we wanuna wa matimba, HOSI Xikwembu xi ta ku cukumeta u ya ku nsá, ehansi, xi ta ku khoma xi ku manya swinene,

¹⁸xi ku ndziwilita u sala u fana ni ribye ra xirhendzevutana, kutani xi ku cukumeta u ya wela etikweni lero anama swinene, laha u nga ta fela kona, u ri ni makalichi lawa u tinyungubuyisaka ha wona. Wena, u khomisa n'wini wa wena tingana.”

¹⁹HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo, xi ri: “Ndzi ta ku hlongola entirhweni wa wena, ndzi ku susa exitulwini xa wena.

²⁰Esikwini rero, ndzi ta vitana nandza wa mina Eliyakimi n'wana Hilkiya,

²¹ndzi ta n'wi ambexa xiambalo xa wena xa ntirho, ndzi n'wi khama hi vamba ra kona, ndzi veka emavokweni ya yena hinkwaswo leswi wena a wu swi tirha.

Eliyakimi ú ta va tata wa vaaki hinkwavo va muti wa Yerusalema ni vanhu hinkwavo va Yuda.

²²Ndzi ta n'wi tamerisa ni swilotlelo swa mfumo wa ka Davhida; loko yena a pfula, ku hava loyi a nga ta pfala, ni loko a pfarile, ku hava loyi a nga ta pfula.

²³Ndzi ta n'wi belela a tiya, ku fana ni mhingu leyi beleriweke yi tiya swinene. Va ka vona va ta tidzunisa hi yena.

²⁴Vona ni vana va vona hinkwavo va ta tiseketela hi yena, va n'wi teka a ri mhingu yo hayeka eka yona swilo hinkwaswo, hambi leswikulu, kumbe leswitsongo.

²⁵Siku rero, mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi vula ndzi tiyisile leswaku mhingu leyi a yi beleriwile yi tiya swinene, yi ta hlomuka yi wela hansi, ni swingolongondzwana leswi a swi hayekiwile eka yona, swi ta wa swi fayeka. Mina HOSI, ndzi vula sweswo! “

ESAYA 23

Ku hlaseriwa ka muti wa Tiri ni wa Sidoni

¹Lawa i mahungu hi tlhelo ra Tiri: Tlhavani mukhosi, n'we mi nga tingalaveni ta Tarxixi, hikuva le Tiri, ku lo sala marhumbi ntsena, a ka ha ri na yindlu; loko mi fika mi huma exihlalani xa Kipra, mi ta swi kuma swi ri tano.

²N'wina mi akeke eribuweni ra lwandle, n'we van'wamabindzu va le Sidoni, miyelani mi ku whíí! Lava mi va rhumeke, va tsemakanyile malwandle,

³va perile milambu yo tala; mavele ya le Xihoro lama tshoveriwaka eribuweni ra Nilo, mi endlile bindzu ha wona, mi famba mi xavisa ematikweni.

⁴We Sidoni khokholo ra le lwandle, nyuma, hikuva lwandle ri vulavula ri ku: “Mina a ndzi si tshama ndzi veleka, a ndzi na n'wana wa mufana, hambi wa nhwanyana, ndzi hava! “

⁵Vaegipta va ta hela matimba, loko va twa ta ku herisiwa ka Tiri.

⁶Banani nkalanga, n'wina vaaki va le ribuweni ra lwandle, balekelani eTarxixi.

⁷Xana muti lowu, a hi wona lowu a mi tinyungubyisa ha wona, mi ku wu ve kona ku sukela khale ka khale, xana? Xana a hi wona lowu humeseke vanhu, lava nga ya aka ematikweni ya le kule xana?

⁸Xana i mani la endleke makungu ya ku herisa muti lowu wa Tiri, lowu a wu veka vanhu va wona va va tihosi, lowu van'wamabindzu va wona a va ri varhangeri, va xiximiwa ematikweni hinkwawo, xana?

⁹Makungu ya kona ma endlilwe hi HOSI ya matimba hinkwawo leswaku hinkwavo lava titshembaka, va lahlekeriwa hi ku saseka ka vona, ni leswaku lava xiximiwaka ematikweni hinkwawo va yisiwa ehansi.

¹⁰N'wina vaaki va le Tarxixi, rimani masimu ku fana ni lava nga ribuweni ra Nilo, hikuva eTiri a ka ha ri na hlaluko.

¹¹HOSI Xikwembu xi tlakusile voko ra xona ri fika entsungeni wa lwandle, xi tsekatsékisa matiko; xi lerisile leswaku makhokholo ya Vakanana ma mbundzumuxiwa.

¹²Xi vurile xi ku: “N'wina vaaki va Sidoni, a mi nga ha bi minkulungwana, mi ta fana ni nhwanyana la pfinyiweke; sukani mi yima, mi balekela exihlalani xa Kipra; na kwale, a mi nga kumi ku wisa.”

¹³Vanhu lava endleke leswaku muti wa Tiri wu hundzuka kaya ra swiharhi swa nhova, a hi Vaasiriya; i Vakalediya: Va akile swihondzo, va rhendzela muti ha swona, kutani va wu ngenela, va wisetela makhokholo, va wu siya wu ri rhumbi.

¹⁴Tlhavani mukhosi, n'we mi nga tingalaveni ta Tarxixi, hikuva muti lowu a mi tshemba wona, wu hundzuke rhumbi.

¹⁵Eminkarhini yoleyo, muti wa Tiri wu ta rivariwa, ku kondza ku hela malembe ya 70, wu nga nkarhi wo ringana ni lowu hosi yin'we yi hanyaka wona. Loko malembe ya 70 ma ta va ma hundzile, muti wa Tiri wu ta fana ni nghwavava leyi hlekiwaka hi risimu leri nge:

¹⁶” We nghwavava leyi rivariweke, teka haripa, u rhendzeleka na muti! Chaya swi tsokombela swinene, u yimbelela tinsimu leto tala, leswaku vavanuna va ta ku tsundzuka! “

¹⁷Endzhaku ka malembe ya 70, HOSI Xikwembu xi ta endla leswaku muti wa Tiri wu tlhelela entirhweni wa wona wa khale, wu ta tlhela wu tinyiketela ku endla bindzu ni matiko hinkwawo lama nga kona emisaveni.

¹⁸Mali leyi vaaki va Tiri va nga ta yi kuma emabindzwini ya vona, va ta yi nyiketa eka HOSI Xikwembu; a yi nga hlengeletwi yi vekiwa, kambe yi ta tirha ku xava swakudya leswo tala ni swiambalo leswo saseka, swi nyikiwa lava tirhelaka HOSI Xikwembu.

ESAYA 24

Xikwembu xi ta avanyisa misava hinkwayo

¹HOSI Xikwembu xi ni makungu ya ku hlasela misava, yi sala yi ri mananga, xi ta yi hlakahla, xi hangalasa lava akeke ka yona.

²Hinkwavo va ta wela hi khombo rin'we: Vaprista ni vanhu ntsena, mahlonga ni vini va wona, vasati va swifumi ni malandza ya vona ya xisati, vaxavisi ni vaxavi, valombisi ni valombi, van'wankumi ni swisiwana.

³Misava yi ta sala yi ri mananga ntsena, leswi nga ka yona swi ta va swi heriseriwe makumu. Hi yona mhaka leyi HOSI Xikwembu xi yi boheke.

- ⁴Misava yi le nkosini, yi tsanile, matiko hinkwawo ma hele ntamu, ma tsanile, hambani ma ri matilo, ma hele ntamu kukota misava.
- ⁵Lava akeke misaveni, va yi nyamisile, hikuva va tlurile milawu ya Xikwembu ni swiletelo swa xona, va tshova ni ntwanano wa xona lowu nga heriki.
- ⁶Hikokwalaho, misava yi wele hi ndzhukano, lava akeke ka yona va beriwa milandzu ya vona, va fa va hela, ku to sala va nga ri vangani ntsena.
- ⁷Swimila swa vhinya swa vuna, ni vhinyo yi kala ngopfu, hinkwawo lava khale a va tsakile, sweswi va rila.
- ⁸Mpfumawulo wa swingomana a wa ha twali, ni huwa ya lava tsakeke yi hangalakile, a ka ha ri na xitende lexi chayiwaka.
- ⁹Laha va nwaka kona vhinyo, a ka ha twali tinsimu, ni byalwa lebyo bava, vanhu a va ha ku twi ku nandziha ka byona.
- ¹⁰Muti wo tala mpfilumpfilu wu mbundzumuxiwile, wu wela hansi, lomu a ku ri ni tindlu, a ka ha fambeki.
- ¹¹Emagondzweni ku twala ntsena xirilo xa ku pfumaleka ka vhinyo, ntsako hinkwawo wu nyamalarile, a ka ha ri na mafenya etikweni.
- ¹²Muti wu hundzuke rhumbi, tinyangwa ti biwile ti wa.
- ¹³Matiko hinkwawo lama nga kona emisaveni ma ta sarisa sweswo, swi fana ni loko va hetile ku kha mihandzu hinkwayo ya mitlhwari, kumbe enkarhini wo khwaja mihandzu ya vhinya.
- ¹⁴Lava poneke va yimbelela swinene va tsakile, van'wana va twarisa vukulukumba bya HOSI Xikwembu va ri en'walungwini,
- ¹⁵van'wana va huwelela va ri evuxeni, va tlangela ku dzuneka ka xona, eswihlalani ku twala lava nkhesaka vito ra HOSI, xona Xikwembu xa Israele.
- ¹⁶Vanhu hinkwawo ku ya fika evugimamusi, va yimbelela tinsimu, va tlangela ni ku dzunisa lavo lulama va le Israele. Kambe mina ndzi ri: Ndzi karhele, a ndza ha ri na matimba, ndzi le khombyeni, hikuva vakanganyisi va ha ya emahlweni va kanganyisa van'wana, a va lavi ku swi tshika, swo ya swi nyanya.
- ¹⁷N'we vanhu va misava hinkwayo, mi rhendzeriwile hi leswo chavisa, ni khele, ni ntlhamu.
- ¹⁸Loyi a ringetaka ku tsutsuma loko a twa mpfumawulo wa leswo chavisa, ú ta ya hojomela ekheleni; loko a huma ekheleni, ú ta ya wela entlhan'wini. Matilo ma ta pfuleka, ni misava yi ta tsekatseka.
- ¹⁹Misava hinkwayo yi ta handzuka, yi avana hi le xikarhi, yi ninginika hi matimba.
- ²⁰Yi ta dedeleka ku fana ni xidakwa, yi voyama-voyama kukota dladla. Swidyoho swa yona swa yi tikela, yi ta wa, yi nga ha pfuki.

²¹Enkarhini wolowo, HOSI Xikwembu xi ta ba swivumbiwa swa le henhla tilweni, xi ba ni tihosi ta le hansi misaveni:

²²Hinkwato ti ta hlengeletwa endhawini yin'we ku fana ni vabohiwa lava hoxiwaka ekheleni; ti ta pfaleriwa ekhotsweni, kutani endzhaku ka masiku layo tala, ti ta biwa.

²³N'weti wu ta hlangana nhloko, dyambu ri ta nyuma, hikuva HOSI ya matimba hinkwawo, hi yona leyi nga ta fuma entshaveni ya Siyoni ni le mutini wa Yerusalema. Yi ta komba ku dzuneka ka yona emahlweni ka vakulukumba.

ESAYA 25

Risimu ra ku dzunisa Xikwembu

¹We HOSI, u Xikwembu xa mina, ndzi ta ku vonga, ndzi dzunisa vito ra wena, hikuva u endlile leswo hlamarisa; u tshembekile, a wu tshikanga makungu lawa u ma endleke khale.

²Muti wa vanhu vambe, u wu hundzurile nhulu ya maribye, rirhangu ra wona ri hundzuke rhumbi, makhokholo ya wona ma wile, ma nga ka ma nga ha pfuxiwi.

³Hikokwalaho vanhu va matimba va ta ku dzunisa, miti ya matiko ya tihanyi yi ta ku chava.

⁴We HOSI, u khokholo ra swisiwana, vapfumari va tumbela eka wena loko va ri khombyeni, u xisirhelelo xa vona esikwini ra xidzedze, esikwini ra mumu, u ndzhuti wa vona. Vukari bya vanhu va tihanyi byi fana ni xidzedze lexi baka khumbi,

⁵kumbe mumu etikweni leri omeke. Wena u miyeta vanhu va matiko lava baka huwa, u tsema risimu ra vanhu va tihanyi kukotisa papa leri sivaka mumu.

Rifu ri ta herisiwa

⁶Entshaveni ya Siyoni, HOSI ya matimba hinkwawo yi ta endla nkhuvo lowu nga ta dyiwa hi vanhu hinkwavo. Ku ta dyiwa nyama leyo nona leyi nga ni mongo, ku nwiwa ni vhinyo yo saseka leyi hlayisiweke swinene.

⁷Nkumba lowu khubumeteke vanhu va matiko hinkwawo wu va mbhonya, HOSI Xikwembu xi ta wu handzulela entshaveni leyi.

⁸HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ta herisa rifu ri helela makumu; vanhu hinkwavo, ú ta va sula mihloti, a endla leswaku emisaveni hinkwayo, vanhu va yena va nga hlekuriwi. Leswi swi vuriwile hi HOSI Xikwembu.

Xikwembu xi ta ba Vamowabu

⁹Enkarhini wolowo, vanhu va ta ku: "Vonani, lexi hi xona Xikwembu xa hina; i khale hi xi languterile leswaku xi ta hi lamulela. Hi xona Xikwembu lexi a hi xi yimerile: A hi tsakeni hi tlangela leswi xi hi poniseke."

¹⁰HOSI Xikwembu xi ta sirhelela ntshava ya Siyoni, kambe Vamowabu, xi ta va kandziyela ehansi etikweni ra vona, ku fana ni tinhlanga leti kandziyeriwaka ekheleni ra thyaka.

¹¹Va ta ringeta ku hlambela leswaku va huma, kambe HOSI Xikwembu xi ta herisa manyunyu ya vona, mavoko ya vona a ma nga va pfuni nchumu.

¹²HOSI Xikwembu xi ta mbundzumuxa makhumbi ya makhokholo ya vona, xi ma ba ma wa, ku nga ha sali na nchumu.

ESAYA 26

Risimu ro dzunisa muti wa Yerusalema

¹Enkarhini wolowo, va le Yuda va ta yimbelela risimu leri nge: “Hi ni muti lowu tiyeke swinene, rirhangu ra wona ni makhokholo ya wona i HOSI Xikwembu, hikuva hi xona xi hi ponisaka.

²Pfulani tinyangwa, leswaku vanhu lavo lulama, lava tshembekaka, va ta nghena.

³We HOSI, vanhu lava va langutaka eka wena, lava va ku tshembaka, u va nyika ku rhula loku hetisekeke.

⁴Tshembani HOSI Xikwembu hilaha ku nga heriki, hikuva hi xona Ribye ra vutumbelo, leri nga ta va kona hilaha ku nga heriki.

⁵HOSI Xikwembu xi tsongahatile vaaki va muti lowu akiweke ehenhla ka xintshabyana, wa tindlu leto leha, xi mbundzumuxa muti wa vona, xi wu herisa, wu wela ehansi;

⁶kutani vanhu lava nga swisiwana, lava pfumalaka swa le mandleni, va famba ehenhla ka muti lowu, va wu kandziyela.”

Xikwembu xi hlayisa vanhu va xona

⁷We HOSI, munhu wo lulama, u n'wi khulelela ndlela leyinene, budula leri a fambaka ha rona, ri basile.

⁸Hambiloko u hi ba, we HOSI, a hi tshiki ku ku tshemba; ku navela ka hina lokukulu i ku anakanya vito ra wena.

⁹Moya wanga wu lava wena, hambu byi ri vusiku, exihundleni xa mbilu yanga, ndzi navela wena; loko u ba vanhu lava nga misaveni, va dyondza ku endla leswi lulameke.

¹⁰Loko lowo hamboloka a tweriwa vusiwana, a nga dyondzi leswi lulameke; hambu a tshama tikweni ra lavo lulama, yena ú endla leswo hamboloka, a nga voni ku dzuneka ka wena, we HOSI.

¹¹U tlakusile voko ra wena, we HOSI, kambe a va ri voni. Va kombe leswaku u hisekela vanhu va wena, va ta khoma hi tingana, va herise hi ndzilo lowu a wu wu lunghisele valala va wena!

¹²We HOSI, u ta hi tisela ku rhula, hikuva hinkwaswo leswi hi koteke ku swi endla, hi swi endlile hi matimba ya wena.

¹³HOSI, Xikwembu xa hina, ku vile ni vanhu van'wana lava tiendleke tihosi ta hina, kambe hina hi tiva wena ntsena.

¹⁴Vanhu volavo sweswi va file, va nga ka va nga ha pfuki; va celeriwile emasirheni, va nga ka va nga ha humi; hi wena HOSI u va yeke, u va ba u va herisa, ku nga sali na un'we loyi vanhu va nga ta va tsundzuka ha yena.

¹⁵Kambe we HOSI, u engetelerile vanhu va Israele, u va engetelerile va tala, hikokwalaho, va ku dzunisa; tlhandlakambirhi, u tlhengusile mindzilekana, u kurisa tiko ra vona.

¹⁶We HOSI, Vaisraele va ku tsundzukile loko va ri eku vavisekeni; loko u va tshinya, va tile va ta rila ka wena.

¹⁷Hikwalaho ka leswi u hi endleke swona, we HOSI, hi tshombonyokile hi rila, ku fana ni wansati loyi a nga kusuhi ni ku tintshunxa, loko a twa switlhavi.

¹⁸A hi endla wonge hi tikile, hi tshombonyoka-tshombonyoka, kambe a hi humesanga nchumu. Tiko ra hina a hi ri ponisanga, naswona a ku velekiwanga vanhu van'wana lava nga ta tshama emisaveni.

¹⁹Va ka hina lava feke, va ta tlhela va hanya, va ta huma emasirheni ya vona; hinkwavo lava nga hansi emisaveni, va ta yima va yimbelela hi ntsako, hikuva we HOSI Xikwembu, u fana ni mberha leyi hanyisaka swimilana: U ta endla leswaku lava feke khale, va tlhela va hanya.

Xikwembu xi ta avanyisa matiko

²⁰N'we vanhu va ka hina, nghanani tindlwini, mi tipfalela kona, mi tumbela kona nkarhinyana, ku kondza vukari bya HOSI Xikwembu byi rhelela.

²¹Vonani, HOSI Xikwembu xa ta, xi suka lomu xi tshamaka kona; xi tela ku ta ba vanhu va matiko hinkwawo hikwalaho ka swidyoho swa vona. Misava yi ta paluxa ngati leyi halateriweke eka yona, vanhu hinkwavo lava dlayiweke, yi ta va humesela erivaleni.

ESAYA 27

¹Enkarhini wolowo, HOSI Xikwembu xi ta teka fumu ra xona lero nonon'hwa, rona lerikulu ra matimba, xi ba Levhiyatani nyoka leya rivilo, leyo tshombonyoka-tshombonyoka; xi ta dlaya na dragona nyoka ya le lwandle.

Xikwembu xi ta hlayisa nsimu ya xona ya vhinya

²Enkarhini wolowo, HOSI Xikwembu xi ta ku: “Ndzi ni nsimu leyinene ya vhinya, yimbelelani, mi yi dzunisa!

³Mina HOSI, ndzi muhlayisi wa yona, nkarhi wun'wana ni wun'wana, ndza yi cheleta; ndzi yi rindza vusiku ni nhlekanhi, leswaku ku nga vi na munhu loyi a yi onhaka.

⁴A ndza ha yi kariheli. Loko ko va ni mitwa ni swigatlu eka yona, ndzi ta lwa na swona, ndzi swi hlengeleta ndhawu yin'we, ndzi swi hisa,

⁵kambe loko swi tsakela leswaku ndzi swi sirhelela, a swi twanane na mina, swi endla xinakulobye na mina.”

⁶Eminkarhini leyi taka, va ka Yakobo va ta va ni timitsu, Vaisraele va ta hluka, va phaka marhavi; misava hinkwayo yi ta tala hi mihandzu ya vona.

⁷Xana HOSI Xikwembu xi bile Vaisraele ku fana ni leswi xi biseke swona lava va va beke xana? Xana xi dlayile Vaisraele ku fana ni leswi xi dlayiseke swona lava va va dlayeke xana?

⁸HOSI Xikwembu a xi va banga ku tlula mpimo, xi lo va yisa evukhumbini, xi va rhwarile hi moya wa xona wa matimba wo fana ni xidzedze xo huma evuxeni.

⁹Ku hela ka nandzu wa va ka Yakobo ni ku susiwa ka vudyoho bya vona, swi ta tikomba hi loko va mbundzumuxa tialitari hinkwato, va fayetela maribye ya tona ma va mapa, va wisetela timhandze ta Axera xikwembukazi, ni tialitari ta mirhi ya risuna.

¹⁰Muti lowu a wu biyeriwile, wu ta hundzuka rhumbi, a ku nga ha tshami munhu eka wona, wu ta sala wu fana ni mananga; marhole ma ta dya eka wona, ma tlhela ma vundza kona, ma dya ni matluka ya mirhi.

¹¹Loko marhavi ya kona ma ta va ma omile, ma ta tshoveka ma wa, kutani vavasati va ta tshivela ndzilo ha wona. Vanhu lava a va twisisi, hikokwalaho muendli wa vona a nge va tweli vusiwana, a nga ka a nga va tsetseleli, muvumbi wa vona.

¹²Enkarhini wolowo, n'wina Vaisraele, HOSI Xikwembu xi ta mi hlengeleta hinkwenu, ku sukela enambyeni wa Yufrata ku ya fika endzilekaneni wa Egipta; swi ta fana ni loko va hula koroni, va hlengeleta tindzhoho ta yona.

¹³Enkarhini wolowo ku ta biwa mhalamhala, kutani lava nga lahleka va ya etikweni ra Asiriya, ni lava hlongoriweke va ya le Egipta, va ta vuya, va ta gandzela HOSI Xikwembu va ri entshaveni leyo hlawuleka ya le Yerusalema.

ESAYA 28

Muti wa Samariya wu ta wela hi khombo

¹Yi ni khombo, harhi leyi swidakwa swa ka Efrayimi swi tinyungubyisaka ha yona: Swiluva swa yona swi ta vuna! Wu ni khombo muti wa vanhu vo hluriwa hi hinyo, lowu akiweke enhlohlorhini ya ntshava, lowu langutanaka ni masimu layo nona:

²N'wini wa hinkwaswo ú ta rhumela nhenha ya matimba ku ya wu hlasela; yi ta wu yela ku fana ni xihangu ni xidzedze lexo chavisa; yi ta wisetela hinkwaswo hi tihanyi kukota ndhambi ya mati.

³Harhi leyi swidakwa swa ka Efrayimi swi tinyungubuyisaka ha yona, yi ta kandziyeriwa;

⁴swiluva swa yona swi ta vuna! Muti lowu akiweke enhlohlorhini ya ntshava, lowu langutanaka ni masimu layo nona, wu ta fana ni makuwa ya matatana lawa loko vanhu va ma vona, va ma tsutsumelaka, va kha va dya.

⁵Enkarhini wolowo, HOSI ya matimba hinkwawo yi ta va harhi leyo dzuneka etinhlokweni ta masalela ya vanhu va yona, yi ta va xidlodlo lexi va nga ta bomba ha xona.

⁶HOSI Xikwembu xi ta nyika vaavanyisi moya wo avanyisa timhaka hi ku lulama, lava rinzaka muti leswaku wu nga hlaseriwi, xi ta va tiyisa.

Esaya a holovela vaprasta ni vaprofeta lava nwaka ngopfu byalwa

⁷Vaprasta ni vaprofeta, na vona va rhurhumela hi mhaka ya vhinyo, va dedeleka-dedeleka hi byalwa; vhinyo yi va hlanganisile nhloko, byalwa bya va dedelekisa; hikokwalaho swivono a va ha koti ku swi hlamusela, va tsandzeka ni ku avanyisa timhaka.

⁸Matafula hinkwawo ma lo pyì, hi mahlanta, ku pfumaleka ni xindhawana lexi baseke.

⁹Vanhu lava va ndzi sandza, va ku: “Xana munhu loyi u dyondzisa vamani, leswi a swi vulavulaka, u swi hlamusela vamani, xana? Ú hi endla wonge ho va tindzumulo, wonge ha ha ku tshikisiwa ku mama!

¹⁰Loko ri xile, ho twa mhaka yin'we ya 'swiletelo', yi hundzuke risimu ra chela, yi hlayiwa yi vuyeleriwa, yi hlayiwa hi ku nonoka.”

¹¹Sweswi HOSI Xikwembu xi ta vulavula ni vanhu lava hi ku tirhisa vanhu vambe, lava vulavulaka ririmi leri nga twisisekiki;

¹²xi va byerile xi ku: “Tshamani mi wisa, lava karheleke, va tshikeni va wisa, hikuva lowu i nkarhi wo koka moya.” Kambe a va xi yingisanga.

¹³Hikokwalaho, vanhu lava va ta wa hi xikosi, va vaviseka, loko va twa HOSI Xikwembu xi va byela swo leswi va swi vuleke, loko va ku: “Ho twa mhaka yin'we ya 'swiletelo', yi hlayiwa yi vuyeleriwa, yi hlayiwa hi ku nonoka.” Va ta tsutsuma, kambe va ta hlongorisiwa, va khomiwa.

Esaya u tshinya varhangeri va Yerusalema

¹⁴N'wina mi fumaka vanhu emutini lowu wa Yerusalema, mi tolovele ngopfu ku sandza, hikokwalaho, yingisani rito ra HOSI Xikwembu.

¹⁵Mi tidzunisa, mi ku mi endlile ntwanano ni rifu, ni leswaku xivandla xa vafi i munghana wa n'wina; mi tshemba leswaku khombo lero chavisa leri taka ri ta hundza hi le kule, hikuva mi teka mavunwa mi ma endla khokholo, mi tiendlela xisirhelelo hi ku xisa van'wana.

¹⁶Kambe HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo, ú ri: “Vonani, ndzi le ku vekeneni ka masungulo lama tiyeke emutini wa Siyoni, ri nga ribye ra yinhla leri sasekeke. Loyi a tiseketelaka ha rona, a nga ka a nga tsekatseki.

¹⁷Ku avanyisa ka mina lokunene ni ku lulama ka mina ku ta fana ni ngoti leyi vaaki va pimaka khumbi ha yona.” Mavunwa lawa mi ma endlaka khokholo ra n'wina, ma ta kukuriwa hi mpfula ya xihangu, ndhambi yi ta khubumeta xisirhelelo xa n'wina.

¹⁸Kutani ntwanano wa n'wina ni rifu wu ta herisiwa, ni xinakulobye xa n'wina ni xivandla xa vafi xi nga ka xi nga ha vi kona. Loko khombo lero chavisa ri humelela, mi ta wiseriwa hansi, mi kandziyeriwa.

¹⁹Khombo ra kona a ri nga mi hundzi, ri ta mi tela vusiku ni nhlekanhi, siku rin'wana ni rin'wana; loyi a hlamuseriwaka ta khombo leri, u ta chava ngopfu!

²⁰Mi ta fana ni munhu wo leha la etlelaka emubedweni wo koma, a nga koti ku nava milenge, loyi a tifunengetaka hi xinkumbana lexi nga n'wi ringaniki.

²¹HOSI Xikwembu xi ta ta ku fana ni le ntshaveni ya Perasimi, xi ta va xi hlundzukile ku fana ni le rivaleni ra Gibeyoni; xi ta xi ta endla leswi xi faneleke ku swi endla, hambileswi swi nga tolovelekangiki, xi ta tirha ntirho wa xona, hambileswi wu nga ta hlamarisa vanhu.

²²Hikokwalaho, tshikani ku sandza, hikuva mi nga ya mi bohiwa ku tlula mpimo; ndzi twile N'wini wa hinkwaswo, HOSI ya matimba hinkwawo, yi bona makungu yo herisa tiko hinkwaro.

Xikwembu xi tirha ku fana ni murimi

²³Rhiyani ndleve, mi yingisa leswi ndzi swi vulaka, twanani marito lawa ndzi mi byelaka wona.

²⁴Xana murimi, wo tshamela ku rima kambe a nga byali nchumu xana? Xana nkarhi hinkwawo, wo tshamela ku pfumpfunya a lunghisa misava xana?

²⁵E-e! Loko a fayeterile mabuwu, ú haxa mbewu ya aneta ni ya kumini, kasi mbewu ya koroni yona u yi byala hi tinxaxa, a byala ni maxalana endhawini ya wona, a teka yin'wana mbewu, a yi byala lomu makumu ka nsimu.

²⁶Murimi wo tano ú endlisa sweswo, hikuva ú leteriwa hi ndlela leyinene, Xikwembu xa yena xa n'wi dyondzisa.

²⁷Ntshovelo wa aneta a wu huriwi hi xileyi, kambe wu huriwa hi nhonga, hambu wu ri ntshovelo wa kumini, a wu huriwi hi vhilwa, wu huriwa hi nhonga.

²⁸Hambi yi ri koroni a yi huriwi tindzhoho ta kona ti kondza ti fayeteleka; vhilwa ro hula ha rona leri kokiwaka hi hanci, ri fambisiwa kahle, ri nga fayeteli tindzhoho.

²⁹Vutivi lebyi hinkwabyo byi huma eka HOSI ya matimba hinkwawo, yona mutsundzuxi wo hlamarisa, loyi a nga ni vutlhari lebyi tlulaka swilo hinkwaswo.

ESAYA 29

Ku rhendzeriwa ni ku ponisiwa ka Yerusalema

¹U ni khombo we Ariele, gandzelo ra Xikwembu, we muti lowu hosi Davhida a goveke eka wona! Ku ta hela lembe leri, ni leri taka, ni minkhuvo ya kona yi ta dyiwa hinkwayo,

²kutani mina HOSI, ndzi ta vangela muti wa Ariele emaxangu, eka wona, ku ta twala nkosi ni swirilo ntsena, muti lowu, ndzi ta wu endla "Ariele" hakunene.

³N'wina va le Ariele, ndzi ta mi tela, ndzi fika ndzi gova, ndzi mi rhendzela hi mavuthu, ndzi aka ni rirhangu leri nga ta mi sivela ku baleka.

⁴Mi ta va mi wele hansi, loko mi vulavula, a mi nga twali; swi ta endla wonge marito ya n'wina ma huma hi le hansi ka misava, mi ta n'unun'uta kunene ku fana ni munhu loyi a nga xivandleni xa vafi.

⁵Kambe mitshungu-tshungu ya valala va n'wina, yi ta hlongoriwa kukota ritshuri leri hahaka; lava va mi xanisaka, va ta hangalasiwa ku fana ni mavivi. Hi xinkarhanyana,

⁶HOSI ya matimba hinkwawo yi ta ta yi ta mi lwela; tilo ri ta baleka, misava yi ninginika, ku va ni huwa leyikulu, ni xidzedze, ni xihuhuri, ni ndzilo lowu pfurhaka.

⁷Kutani mitshungu-tshungu ya vanhu va matiko hinkwawo lava lwaka na Ariele, hinkwawo lava ringetaka ku hlasela muti ni makhokholo ya wona, va xanisa vaaki va wona, va ta nyamalala kukota norho, ku fana ni xivono xa vusiku.

⁸Mitshungu-tshungu ya vanhu va matiko lava lwaka na muti wa Siyoni, va ta fana ni munhu loyi a nga ni ndlala, kutani a lorha a ri eku dyeni, kambe loko a pfuka, a twa a ha ri ni ndlala; va ta fana ni munhu loyi a twaka torha, kutani a lorha a ri eku nweni ka mati, kambe a pfuka a ha ri ni torha.

⁹Dadavalani, mi tiendla madadada, pfallani mahlo, mi tiendla lavo-fe-mahlo! A mi nwanga vhinyo, kambe mi pyopyiwile, ma dedeleka, kambe a mi nwanga byalwa!

¹⁰HOSI Xikwembu xi mi huhuterile moya wa vurhongo lebyikulu; xi pfarile mahlo ya n'wina, va nga vaprofeta, xi khubumeta ni tinhloko ta n'wina, va nga vamavonakule.

¹¹Hikokwalaho, eka n'wina swivono hinkwaswo swi fana ni marito lama nga bukwini leyi pfariweke. Loko va teka buku yo tano, va nyika un'wana loyi a tivaka

ku hlaya, va ku: “Hlaya buku leyi” , yena ú ta hlamula a ku: “Ndzi nge swi koti, hikuva yi pfariwile.”

¹²Loko vo yi teka va nyika loyi a nga tiviki ku hlaya, va ku: “Hlaya buku leyi” , yena ú ta hlamula a ku: “A ndzi swi koti ku hlaya! “

¹³N'wini wa hinkwaswo ú ri: “Vanhu lava vo vula hi milomo leswaku va le ku ndzi gandzeleni, kambe marito ya vona yo ndzi dzunisa, a ma humi etimbilwini ta vona; xichavo lexi va ndzi kombaka xona, i ntolovelo lowu va nga lo dyondzisiwa hi van'wana.

¹⁴Hikokwalaho, vanhu lava ndzi ta tlhela ndzi va hlamarisa, va ta hlamala ku tlula mpimo; vutlhari bya tintlhari ta vona byi ta nyamalala, lavo twisisa exikarhi ka vona, va ta lahlekeriwa hi ku twisisa ka vona.”

¹⁵Va ni khombo lava tumbetaka makungu ya vona, va tumbetela HOSI Xikwembu, va nga vanhu lava endlaka swilo swa vona emunyameni, va ku: “Xana ú kona loyi a hi vonaka? I mani la tivaka lomu hi nga kona xana? “

¹⁶N'wina mi pfilunganyisa swilo! Xana movumbi a nga fananisiwa ni vumba xana? Xana xilo lexi munhu a xi endleke, xi nga vula xi ku: “Mina a ndzi endliwanga hi yena” xana? Kumbe loko munhu a tumbuluxe xilo, xana xi nga vula xi ku: “A nga tivi nchumu” xana?

Xikwembu xi ta tlhela xi katekisa vanhu va xona

¹⁷Ku nga ri khale, ntshava ya Lebanoni yi ta hundzuka nsimu yo nona swinene, nsimu leyi sweswi yi noneke, yi ta hundzuka xihlahla.

¹⁸Enkarhini wa kona, lava feke tindleve va ta kota ku twa leswi hlayiwaka ebukwini, ni lavo-fe-mahlo lava a va gugurhuteka exinyamini lexikulu, va ta pfuleka mahlo, va vona.

¹⁹HOSI Xikwembu xi ta tlhela xi nyika vapfumari ntsako lowu hetisekeke, swisiwana swi ta kuma ku tsaka eka Muhlawuleki wa Israele.

²⁰Vanhu va tihanyi va ta nyamalala, ni vasandzi a va nga ha vi kona, lava va tshamaka va tiyimisele leswo biha, va ta herisiwa hinkwavo, va ku bì!

²¹Ku ta herisiwa hinkwavo lava lumbetaka van'wana, ni lava yimelelaka swigevenga etihubenyi, ni lava vulavulaka mavunwa leswaku loyi a nga dyohangiki a dyiwa hi nandzu.

²²Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xa va ka Yakobo lexi kutsuleke Abrahamama, xi vurisa sweswo, xi ri: “Va ka Yakobo a va nga ha nyumi, va nga ka va nga khomiwi hi tingana.

²³Loko vatukulu va Yakobo va vona leswi ndzi swi endleke exikarhi ka vona, va ta twarisa vito ra mina, Vaisraele va ta ndzi dzunisa va ndzi komba xichavo, mina Xikwembu xa vona.

²⁴Vanhu vo oma tinhloko, va ta sungula ku twisisa, lava a va tinonon'hwisa, va ta pfumela ku dyondzisiwa.”

ESAYA 30

Ku tshemba Vaegipta, a swi pfuni nchumu

¹HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo, xi ri: “Va ni khombo, vana lava va mina vo ka la va nga yingisi, va endla makungu va nga ndzi byelanga, va boha mintwanano na van'wana, moya wa mina wu nga swi tsakeli, va tlhandleka xidyoho ehenhla ka xidyoho.

²Va khoma ndlela va ya le Egipta, va nga ndzi vikelanga, va lava leswaku hosi Faro a va khokholo ra vona, tiko ra Egipta ri va xisirhelelo xa vona.

³Kambe Faro loyi mi lavaka leswaku a va khokholo ra n'wina, ú ta mi nyumisa, ni tiko ra Egipta leri mi nge ri ta va xisirhelelo xa n'wina, ri ta mi khomisa tingana.

⁴Vakulukumba lava mi va rhumeke, sweswi va fikile emutini wa Sowani, ni le mutini wa Hanesi.

⁵Kambe hinkwavo va ta khomiwa hi tingana, hikuva Vaegipta i vanhu lava nga tshembekiki, va ta va tshika empfhukeni, va nga va pfuni, va ta va vangela tingana ni ku hlekuriwa ntsena.”

⁶HOSI Xikwembu xi ri: “Ku ni swifuwo leswi yaka edzongeni, swi tsemakanya mananga layo chavisa ya makhombo, tiko ra tinghala ta matsune ni ta nkati, ra timhiri ni swimememe; vakulukumba ni varhumiwa va Yuda va rhwexile timbhongolo ni tikamela, va yisa mali ni tinyiko eka Vaegipta, vanhu vo ka va nga pfuni nchumu.

⁷Xana Vaegipta va nga va pfuna ha yini? A va koti nchumu! Hikokwalaho, ndzi va thyile vito ra ‘Xinghunghumana lexi nga ha kotiki ku pfuka.’ “

Vanhu vo ka va nga yingisi, a va tsetseleriwi

⁸HOSI Xikwembu xi ku ka mina: “Teka ribye ra xiphetherhele, u tsala swilo leswi emahlweni ka vanhu lava, u swi tsala ni le bukwini, leswaku byi ta va vumbhoni hilaha ku nga heriki.

⁹Vanhu lava, a va twi loko va tshinyiwa, naswona va ni mavunwa ngopfu, a va lavi ku yingisa leswi ndzi va dyondzisaka swona, mina HOSI.

¹⁰Va byela vamavonakule, va ku: ‘Mi nga ha vhumbhi nchumu.’ Va byela ni vaprofeta, va ku: ‘Mi nga ha hi byeli ntiyiso, kambe hi byeleni leswi nga ta hi tsakisa, leswi hi navelaka ku twa swona ntsena;

¹¹tshikani leswi mi swi endlaka, mi nga ha tirhi ntirho lowu, mi nga ha hi byeli nchumu hi ta Muhlawuleki wa Israele.’ “

¹²Hikokwalaho, Muhlawuleki wa Israele ú ri: “Mi sandza marito ya mina, kambe mi tshemba tihanyi ni mintirho leyo homboloka, mi tiseketela hi swona!

¹³Leswi swi mi vangela nandzu; mi fana ni khumbi ro leha leri handzukeke swinene, ri huma rifa; ku nga ri khale, ri ta wela ehansi hinkwaro hi xinkarhanyana,

¹⁴ri fayeka kukota ximbitana lexi fayekelaka, xi huma swirhengele leswitsongo, lero exikarhi ka swona ku pfumaleka ni xirhengele xo oka ndzilo, kumbe xo ka mati exihlobyeni.”

¹⁵HOSI N'wini wa hinwaswo, Muhlawuleki wa Israele, ú mi byerile, a ku: “Tlhelelani eka mina, mi tshama mi ku whíí, ndzi ta mi ponisa, loko mi va vanhu lavo rhula, lava va ndzi tshembaka, mi ta kuma matimba.” Kambe n'wina a mi pfumelanga,

¹⁶mi hlamurile mi ku: “E-e! Hina a hi lavi swona sweswo; hi ta gada tihanci ta hina, hi tsutsuma hi rivilo lerikulu.” Kunene, ku tsutsuma mi ta tsutsuma! Mi engete mi ku: “Hi ta gada tihanci ta nyimpi leta rivilo swinene.” Kambe lava nga ta mi hlongorisa, va ta va ni rivilo ro tlula ra n'wina!

¹⁷Vavanuna va ka n'wina va 1 000 va ta tsutsuma hi ku chava munhu un'we ntsena, vanhu va ntlhanu exikarhi ka valala va n'wina, va ta mi hlongorisa, mi ta tsutsuma mi siya ntsena mhandze ya mujeko entshaveni, ni mfungho exintshabyanini.

¹⁸Hambiswiritano, HOSI Xikwembu xa ha mi languterile, xi lava ku mi komba tintswalo, xi tsakela ngopfu ku mi twela vusiwana, hikuva hi xona Xikwembu lexi endlaka leswo lulama; hinkwavo lava va xi tshembaka, va ta kuma minkateko.

Xikwembu xi ta twela vanhu va xona vusiwana

¹⁹N'wina vanhu va Siyoni, lava tshamaka eYerusalema, a mi nga ha rili. Loko mi huwelela, HOSI Xikwembu xi ta mi twela vusiwana, xi hatla xi mi hlamula.

²⁰Hambiloko N'wini wa hinkwaswo a mi rhumela maxangu ni ku xaniseka swi va vuswa bya n'wina ni mati ya n'wina, loyi a fanelaka ku mi dyondzisa, a nga ka a nga tumbeli, mi ta n'wi vona hi mahlo.

²¹Loko mi tshuka mi hambuka endleleni, mi ya exineneni kumbe eximatsini, mi ta twa rito leri taka hi le ndzhaku ka n'wina, ri ku: “Ndlela hi leyi, khomani yona! “

²²Kutani mi ta sungula ku nyenya swikwembu leswi mi nga tivatlela ni ku tivumbela swona, leswi mi swi namekeke silivhere ni nsuku. Mi ta swi cukumeta swi hangalaka kukota thyaka, mi ku: “A swi nyamalale! “

²³HOSI Xikwembu xi ta nisa mpfula, leswaku yi cheleta timbewu leti mi ti byaleke emasin'wini; leswi mi nga ta tshovela swona emasin'wini, swi ta nandziha swi tlhela swi xurhisa. Eminkarhini yoleyo, swifuwo swa n'wina swi ta kuma madyelo lamakulu.

²⁴Tihomu ni timbhongolo leti mi rimaka ha tona, ti ta dya byanyi lebyi lulamisiweke swinene, byi cheriwe ni munyu.

²⁵Esikwini lerikulu ra ku hluriwa ka valala, loko swihondzo swa vona swi ta va swi wile, ku ta va ni swinambyana leswi nga ta khuluka etintshaveni hinkwato leto leha ni le swintshabyanini hinkwaswo.

²⁶Naswona, n'weti wu ta vangama kukota dyambu, dyambu rona ri ta vangama ka 7 ku tlula leswa khale; ku vonakala ka siku rin'we ku ta ringana ni ku vonakala ka masiku ya 7. Esikwini rero, HOSI Xikwembu xi ta bohelela ni ku horisa timbanga leti xi ti boxeke, loko xi ba vanhu va xona.

Xikwembu xi ta ba Vaasiriya

²⁷Vonani, HOSI Xikwembu xi ta xi huma kule, xi ta hi xiviri xa xona, vukari bya xona byi pfurha byi humesa papa lero dziva ra musu; milomo ya xona ya tshavatana hi ku hlundzuka, ririmi ra xona ri fana ni ndzilo lowu herisaka hinkwaswo.

²⁸Moya lowu humaka loko xi hefemula, wu fana ni mati ya xinambyana lexi taleke, lexi munhu a ngenaka, a fika hi le nhan'wini. HOSI Xikwembu xi ta hlela vanhu va matiko hi rihlelo leri herisaka swilo hinkwaswo, xi ta va bohelela matomu lama nga ta va yisa eku loveni.

²⁹Kambe n'wina, mi ta yimbelela tinsimu ku fana ni leswi mi yimbelerisaka xiswona nivusiku, loko ku ri ni nkhuvo lowo hlawuleka; mi ta va mi tsakile ku fana ni lava fambaka va ri karhi va chaya switiringo, va kongoma entshaveni ya HOSI Xikwembu, xona Ribye leri Vaisraele va tumbelaka eka rona.

³⁰HOSI Xikwembu xi ta twarisa mpfumawulo wa rito leri kombaka vukulu bya xona; matimba ya voko ra xona ma ta vonaka, loko xi rhelela xi hlundzukile swinene; ku ta va ni ndzilo lowu pfurhaka wu herisa swilo, ni tilo ri ta baleka, ku va ni bubutsa ni xihangu.

³¹Vaasiriya va ta rhurhumela hi ku chava rito ra HOSI Xikwembu, siku xi nga ta va ba hi nkhave wa xona.

³²Nkarhi hinkwawo, loko nhonga leyi HOSI Xikwembu xi baka ha yona yi tshwa emakatleni ya Vaasiriya, Vaisraele va ta chaya swingomana ni switende. HOSI Xikwembu hi xiviri xa xona xi ta ba Vaasiriya.

³³Ndhawu leyi yi nga ni ndzilo lowukulu lowu nga ta hisa hosi ya Asiriya, yi lulamisiwile khale. Ndhawu leyi yi ceriwile yi enta, yi tlhela yi anama, ku hoxeteriwa tihunyi to tala kona, kutani HOSI Xikwembu, hi xona xi nga ta pfurhisa tihunyi leti hi moya wa xona lowu fanaka ni xivavula.

ESAYA 31

Muti wa Yerusalema wu ta ponisiwa hi Xikwembu, ku nga ri hi Vaegipta

¹Va ni khombo vanhu lava yaka va ya kombela ku pfuniwa le Egipta! Va tshemba tihanci ni makalichi layo tala ya Vaegipta, va tshemba ni vagadi va tihanci, va ku va ni matimba swinene, kambe HOSI Xikwembu, xona Muhlrawuleki wa Israele, a va na mhaka na xona, a va xi vikeli makungu ya vona.

²Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi ta va rhumela makhombo, hikuva xi tlharihile, loko xi vule xilo, a xi tlheli; xi ta yela vanhu lava endlaka leswo hamboloka, ni lava va pfunaka vanhu va mintirho leyo biha, xi ta va yela.

³Vaegipta i vanhu, a hi Xikwembu, tihanci ta vona i swivumbiwa ntsena, a hi moya. Loko HOSI Xikwembu xi tlakusa voko ra xona, mupfuni ni mupfuniwa va ta khuguka va wa, hinkwavo va ta herisiwa hi nkarhi wun'we.

⁴HOSI Xikwembu xi te ka mina: “Mina HOSI ya matimba hinkwawo, ndzi ta rhelela, ndzi ta lwela muti wa Siyoni ni xintshabyana xa wona; ndzi ta fana ni nghala leyi bongaka loko yi kume nyama, leyi yi nga chaviki nchumu nikutsongo, hambiloko varisi va ba huwa va ringeta ku yi hlongola.

⁵Mina HOSI ya matimba hinkwawo, ndzi ta sirhelela muti wa Yerusalema, ku fana ni tinyanyana leti lwelaka mavondlo ya tona; ndzi ta wu sirhelela, ndzi wu lamulela, a ndzi nga wu tshiki wu herisiwa, ndzi ta wu lwela.”

⁶Vuyelani eka loyi mi n'wi fularheleke nkarhi wo leha, n'wina vanhu va Israele.

⁷Ra ta siku leri hinkwenu mi nga ta cukumeta swikwembu swa n'wina swa silivhere ni nsuku, leswi mi swi endleke hi mavoko ya n'wina, kutani mi tivangela xidyoho.

⁸Vaasiriya va ta hluriwa enyimpini, kambe fumu leri ri nga ta va dlaya, a ri nga vi ra vanhu ntsena, va ta baleka hi ku chava ku dlayiwa, tinhenha ta vona ti ta khomiwa, ti rhwexiwa mintirho yo tika.

⁹Hosi ya vona leyi a yi fana ni ribye hi ku tiya, yi ta baleka, ni tindhuna ta yona ti ta cukumeta mijeko, ti suka ti tsutsuma hi ku chava. HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo; ndzilo wa xona wu pfurha entshaveni ya Siyoni, wu tshiveriwile emutini wa Yerusalema.

ESAYA 32

Ta mfumo lowu nga ta tisa leswo lulama

¹Vonani, ku ta hosi leyi nga ta fuma hi ku lulama, tindhuna ta yona ti ta avanyisa timhaka hi ndlela leyinene.

²Varhangeri lava hinkwavo va ta fana ni xivava xo sivela moya, ni ndhawu yo tumbela ka yona sikwini ra xidzedze; va ta fana ni swinambyana swa mati endhawini leyi omeke, ni ndzhuti wa ribye lerikulu etikweni ra mumu.

³Lava vonaka va nga ka va nga ha pfali mahlo ya vona, ni lava twaka va nga ka va nga ha tisivi tindlele.

⁴Vanhu vo tsutsumela timhaka va ta rhangva va ehleketa va nga si vulavula; lava manghanghamila, va ta vulavula leswi twalaka.

⁵Swiphukuphuku a swi nga ha endliwi vachaviseki, ni vakanganyisi a va nga ha xiximiwi.

⁶Munhu wa xiphukuphuku ú anakanya leswo ka swi nga pfuni nchumu, makungu ya yena i ku endla leswo hamboloka ntsena; ú endla leswi lwaka ni ku rhandza ka Xikwembu, a tlhela a xi hembela; a nga chavi ku tshika munhu a fa hi ndlala, kumbe ku tsona la nga ni torha emati.

⁷Miehleketo ya mukanganyisi yi bihile, ú endla makungu layo hamboloka, leswaku a ta onha timhaka ta swisiwana hi mavunwa, a swi kaneta hambiloko swi nga ri na nandzu.

⁸Kasi munhu lonene ú endla makungu lamanene, mintirho ya yena hi leyinene ntsena.

Nkarhi wa ndlala wu ta landziwa hi ndzalo

⁹Sukani mi yima mi twa leswi ndzi swi vulaka, n'wina vavasati lava titwaka va tshamisekile; rhiyani ndleve mi ndzi yingisa, n'wina vavasati lava nga vileriki hi nchumu.

¹⁰Nkarhi wo tlulanyana lembe wu nga si hela, mi ta rhurhumela n'wina vavasati vo ka va nga vileli hi nchumu, hikuva emasin'wini ya vhinya a mi nga tshoveri nchumu, hambi wu ri ntshovelo wa mihandzu, a mi nga vi na wona.

¹¹Rhurhumelani, n'wina vavasati lava titwaka va tshamisekile, n'wina mi nga vileriki ha nchumu, hluvulani swiambalo hinkwaswo, mi teka leswo khwaxa mi ambala swona.

¹²Kalakalani mi rilela masimu ya n'wina layo saseka, ni mirhi ya vhinya leyi a yi tswala ngopfu;

¹³rilelani masimu ya va ka hina lama tlhumeke hi mitwa ni swigatlu, rilelani mindyangu hinkwayo leyi a ku tsakiwa ka yona, emutini lowu wa ntsako.

¹⁴Entsindza a ku nga ha vi na munhu, muti lowu a wu tshama vanhu lavo tala wu ta hundzuka rhumbi; xintshabyana ni xihondzo xa varindzi, swi ta hundzuka kaya ra swiharhi hilaha ku nga heriki, timangwa ti ta tlalamba-tlalamba kona, ni tinyimpfu ti ta dyela kona.

¹⁵Kambe ku ta fika siku leri hi nga ta chululeriwa Moya lowu humaka ehenhla, kutani mananga ma ta hundzuka nsimu ya misava yo nona, kasi nsimu leyi nga ni misava leyo nona yi ta tlhuma hi mirhi ya mihandzu.

¹⁶Hikokwalaho mananga ma ta hundzuka kaya ra leswo lulama, emasin'wini ya misava leyo nona ku ta kumeka leswo lulama ntsena.

¹⁷Ku lulama loku nga ta va kona, ku ta tswala ku rhula, mihandzu ya kona yi ta va vanhu vo miyela lava nga ta tshembeka hilaha ku nga heriki.

¹⁸Vanhu va ka hina va ta tshama endhawini leyi rhuleke, va ta aka miti leyi tiyeke, va wisa laha ku miyeleke.

¹⁹Xihangu xi ta wa loko xihlahla xi herisiwa, kutani muti wu ta wisiwa wu nyamalalela makumu.

²⁰Mi katekile, hikuva mi ta rima mitanga eribuweni ra nambu wun'wana ni wun'wana; tihomu ta n'wina ni timbhongolo ta n'wina, mi to ti lathela kunene.

ESAYA 33

Muhlaseri ú ta hlaseriwa

¹U ni khombo, wena la hlaselaka van'wana, kambe u nga hlaseriwi hi munhu, wena la kanganyisaka van'wana, kambe u nga kanganyisiwi hi munhu! Loko u hetile ku hlasela van'wana, va ta ku hlasela na wena, ni loko u hetile ku kanganyisa van'wana, va ta ku kanganyisa na wena.

²We HOSI Xikwembu, hi twele vusiwana; hi langutela ku pfuniwa hi wena. Hi nyike matimba siku rin'wana ni rin'wana, u hi ponisa eku xanisekeni ka hina.

³Loko vamatiko va twa mpfumawulo wa rito ra wena, va suka va tsutsuma, loko u tlakuka, va hangalaka,

⁴kutani swilo swa vona swi phanghiwa wonge swi lo ngenela hi switsotso, vanhu va swi tlulela, wonge vo va tinjiya.

⁵HOSI Xikwembu xa dzunisiwa, hikuva xi le henhla ka hinkwaswo, xi ta funengeta muti wa Siyoni hi milawu leyinene, leyi lulameke.

⁶N'wina va le Yerusalema, hi xona lexi nga ta mi tiyisa emasikwini ya ku hanya ka n'wina, xi ta mi ponisa minkarhi hinkwayo, xi mi nyika vutlhari ni vutivi, ku chava HOSI Xikwembu ri ta va rifuwo ra n'wina lerikulu.

Xikwembu xi ta herisa valala va xona

⁷Twanani, tinhenha ti le ku cemeni emagondzweni, lava rhumiweke ku ya kombela leswaku matlhari ma vekiwa hansi, va rila hi xiviti.

⁸Magondzo lamakulu ma hundzuke mananga, vahundzi va ndlela va nyamalarile. Mintwanano ya tshoviwa, timbhoni ta soriwa, vanhu a va ha vuriwi nchumu.

⁹Tiko ri omile, a ra ha ri na nchumu, mirhi ya Lebanoni ya nyumisa, yi vunile; rivala ra Xaroni ri hundzuke rikwarha, eBaxani ni le Karmele, mirhi a ya ha ri na matluka.

¹⁰HOSI Xikwembu xi ri: “Sweswi ndzi ta suka ndzi yima, ndzi ta tlakuka ndzi komba ku dzuneka ka mina.

- 11** Makungu ya n'wina i byanyi lebyi omeke, leswi mi swi endlaka i mavivi ntsena; vukari bya n'wina i ndzilo lowu nga ta tlhela wu hisa n'wina.
- 12** N'wina vanhu va matiko, mi ta tshwa ku sala nkuma, mi ta fana ni mitwa leyi tsemiweke, yi hisiwa.
- 13** N'wina mi nga ematikweni ya le kule, rhiyani ndleve mi twa leswi ndzi swi endleke; n'wina mi nga kusuhi, pfumelani leswaku hakunene ndzi ni matimba.”
- 14** Vadyohi lava nga kona emutini wa Siyoni va tela hi rhumbu, lava nga vuliki nchumu hi Xikwembu va rhurhumela hi ku chava, va vutisana va ku: “Exikarhi ka hina, xana ú kona loyi a nga tshamaka ni ndzilo lowu hisisaka leswi, xana? Xana ú kona loyi a nga tiyiselaka malangavi yo ka ya nga timeki, xana? “
- 15** Leswi swi kota hi lava hanyaka vutomi lebyinene, lava vulavulaka ntiyiso, lava nyenyaka ku kuma rifuwo hi ku xanisa van'wana, vanhu lava nga pfumeriki ku fubarherisiwa swo va xava, lava nga laviki ku twa nchumu hi ku halata ngati, lava nga tihlanganisiki ni lava endlaka leswo hamboloka.
- 16** Vanhu vo tano, va ta tshama etinhlohlorhini ta tintshava, maribye ma ta hundzuka makhokholo yo va biyelela eka valala, va ta kuma swakudya, ni mati a va nga ma pfumali.
- 17** Ra ta siku leri mi nga ta vona hosi ni ku dzuneka ka yona, mi ta vona ni tiko leri andlaleke ri nava ri ya kule.
- 18** Swilo leswi a mi swi chava khale, swi to sala emiehleketweni ntsena; mi ta vutisana mi ku: “Xana vanhu lava a va hlaya leswi phanghiweke, ni mindzuvo, ni swihondzo, va helele kwihhi xana? “
- 19** Vanhu va tihanyi lava a va vulavula ririmi rimbe, leri a mi nga koti ni ku ri twisisa, a mi nga ha va voni!
- 20** Langutani muti wa Siyoni, laha hi endlaka kona minkhuvo leyi vekiweke, vonani Yerusalema, muti wo rhula lowu fanaka ni ntsonga lowu nga ha rhurhisiwiki! Timhingu ta wona ti nga ka ti nga ha simuriwi ni siku ni rin'we, hambu ti ri tintambhu ta wona ti nga ka ti nga ha tsemiwi.
- 21** Emutini lowu, HOSI Xikwembu xi ta hi komba ku dzuneka ka xona, eka wona ku ta khuluka milambu leyikulu ni swinambyana, kambe a ku nga fambi swikwekwetsu emilambyeni leyi, hambu ti ri tingalava ta matiko a ti nga hundzi hi kona.
- 22-23** Tintambhu ta tingalava leti nga tshukaka ti hundza hi kona, ti ta debya, timhandze ta tona a ti nga tiyi, maseyila ma ta va ma nga vambekanga. Kutani hi ta phangha swilo swa vona hinkwaswo hi avelana swona, hambu swi ri swilema, swi ta ya eku phangheni. HOSI Xikwembu hi xona xi nga ta va mulweri ni mufumi wa hina, xi ta va hosi ya hina leyi nga ta hi ponisa.

²⁴Emutini lowu, a ku nga vi na muvabyi na un'we, vanhu hinkwavo lava tshamaka etikweni leri, va ta va va rivaleriwile swidyoho swa vona.

ESAYA 34

Ta ku herisiwa ka tiko ra Edomu

¹N'wina vanhu va matiko hinkwawo, tshinelani kusuhi, rhiyani ndleve, mi yingisa! We misava yingisa, ni hinkwaswo leswi nga ka wena, rhiya ndleve we ntumbuluko, ni hinkwaswo leswi hanyaka eka wena.

²HOSI Xikwembu xi hlundzukela matiko hinkwawo, vukari bya xona byi pfurhela vaaki va wona hinkwavo; xi lava ku va nyiketa, va dlayiwa hinkwavo va hela.

³Loko va ta va va dlayiwile, a va nga lahliwi, mintsumbu ya vona yi ta bola, risema ri twala hinkwako, tintshava ti ta khuluka hi ngati ya vona.

⁴Dyambu ni tinyeleti hinkwato swi ta phemeleleka, matilo ma ta songiwa kukota dzovo; tinyeleti hinkwato ti ta dzudzeka kukota matluka ya vhinya kumbe ya nkuwa.

⁵HOSI Xikwembu xi hlomurile fumu ra xona ematilweni, xi lava ku xika xi tlhava Vaedomu, va nga vanhu lava xi tiyimiseleke ku va herisela makumu.

⁶Fumu ra HOSI Xikwembu ri ta xurha hi ngati, ri ntonta ni mafurha, wonge ri lo tlhava tinyimpfu ni timbuti, ri endla magandzelo hi ngati ni mafurha ya kona. HOSI Xikwembu xi lava ku endla magandzelo eBosira, xi dlayetela vanhu etikweni ra Edomu.

⁷Tinyarhi na tona ti ta tlhaviwa, ku ta wa ni swinkuzana ni tinkuzi, misava yi ta nwa ngati ya swona yi xurha, masimu ma ta nonisiwa hi mafurha ya swona.

⁸HOSI Xikwembu xi na rona siku ro tirihisela, ra ta lembe leri xi nga ta rihiseta valala va muti wa Siyoni.

⁹Mati ya milambu ya tiko ra Edomu ma ta hundzuka ntita, misava ya rona yi hundzuka xivavula, tiko hinkwaro ri ta pfurha kukota ntita.

¹⁰Vusiku ni nhlekanhi ndzilo wu ta pfurha wu nga timeki, musu wu ta tshama wu ri karhi wu tuvika. Tiko ra Edomu ri ta va mananga hilaha ku nga heriki, ku nge tsemakanyi munhu etikweni leri ni siku ni rin'we.

¹¹Ri ta hundzuka kaya ra makhuhunu ni tinungu, swinkhovha ni mawukuwuku swi ta tshama kona. HOSI Xikwembu xi ta endla leswaku tiko leri ri nga ha vi na xivumbeko, ri sala ri nga ri na nchumu.

¹²A ku nga ha vi na loyi a nga ta vekiwa ku va hosi etikweni leri, varhangeri hinkwavo va ta nyamalala.

¹³Makhokholo ma ta tlhuma hi mitwa, miti leyi biyeleriweke yi ta tala hi mahlwehlwe ni swigatlu, mahlolwa ma ta rhendzeleka-rhendzeleka kona, ni tiyimbhu ti ta tshama kona.

¹⁴Timhisi ni swiharhi swin'wana swa nhova swi ta hlanguanela kona, kona ku ta twala swiphongho leswi vitananaka; miswoono yi ta phatsama kona, yi ta va yi kume ndhawu yo wisela eka yona.

¹⁵Swinkhovha swi ta aka swisaka emarhumbini lawa, swi tshikela mandza, swi ta tlhotlhorha swi tlhela swi kurisa mavondlo eka wona, van'warikapanyana va ta hlanguanela kona, un'wana ni un'wana a ta ni munghana wa yena.

¹⁶Tekani buku ya HOSI Xikwembu mi hlaya hi ku xiyaxiya: A ku na xin'we xa leswi vuriweke lexi nga ta pfumaleka, a ku na xin'we xa swona lexi nga ta pfumala munghana. HOSI Xikwembu hi xona xi swi leriseke, hinkwaswo swi hlengeletiwile hi Moya wa xona.

¹⁷HOSI Xikwembu xi swi avela tindhawu, xi swi bela ni mindzilekana; tiko ra Edomu ri ta va kaya ra swona hilaha ku nga heriki, swi ta tshama eka rona minkarhi hinkwayo.

ESAYA 35

Xikwembu xi ta katekisa tiko ra xona, xi vuyisa ni lava nga vukhumbini

¹Mananga ni tindhawu leti omeke swi ta tsaka, makwandzasi ma ta ba minkulungwana, ku ta mila swiluva swa nhova, swi baleka swinene,

²kutani rikharha ri ta tsaka ri yimbelela; ri ta saseka ku fana ni ntshava ya Lebanoni, ri phatima ku fana ni ntshava ya Karmele ni masimu ya le Xaroni. Kutani vanhu hinkwavo va ta vona ku dzuneka ka HOSI Xikwembu, ni vukulukumba bya xona, Xikwembu xa hina.

³Lava va nga ha kotiki ku tirha nchumu, va nyikeni matimba, tiyisani ni lava va nga ha laviki ku famba-famba.

⁴Khongotelani lava nga ku kanakaneni, mi ku: "Tiyani, mi nga chavi! Vonani, Xikwembu xa n'wina xi ta ta xi ta mi rihisela eka valala va n'wina, xi ta mi lwela, xi mi ponisa! "

⁵Enkarhini wolowo, mahlo ya lava nga voniki ma ta pfuleka, ni lava nga twiki va ta pfuleka tindleve,

⁶swilema swi ta tlula-tlula ku fana ni timbavala, timbheveve ti ta ba minkulungwana ya ntsako, emananga ku ta baleka mati, ni le makwandzasini ku ta khuluka milambu;

⁷laha a ku hisa ngopfu, ku ta va ni tiva ra mati, ndhawu yo oma ngopfu yi ta humesa swihlovo; lomu mahlolwa a ma rhendzeleka-rhendzeleka ni ku wisa kona, byanyi byi ta hundzuka tinhlanga ni majekejeke.

⁸Etikweni ku ta va na gondzo lerikulu, leri nga ta thyiwa Gondzo-ro-Hlawuleka; vanhu lava nga tengangiki va nga ka va nga fambi ha rona, ri ta va ra lavo tenga ntsena, la fambaka ha rona, hambi a nga tivi ndlela, a nga ka a nga lahleki.

⁹Gondzo leri a ri nga vi na tinghala, swiharhi leswi dlayaka a swi nga yi eka rona, ni xin'we xa swona a xi nga tshineli, eka rona ku ta famba vanhu lava HOSI Xikwembu xi va kutsuleke.

¹⁰Loko HOSI Xikwembu xi va kutsurile, va ta vuya; va ta kongoma emutini wa Siyoni va ri karhi va ba minkulungwana; ntsako lowu nga heriki wu ta va khubumeta, va ta tshama va ri karhi va hlekelela va tsakile, maxangu ni ku konya swi ta nyamalala.

ESAYA 36

Ta ku hlasela ka hosi Senakeribi

II Tihosi 18:13-37; II Tikronika 32:1-19

¹Hi lembe ra vu-14 ra ku fuma ka hosi Hezekiya, Senakeribi hosi ya le Asiriya a hlasela miti hinkwayo ya makhokholo ya tiko ra Yuda, a yi hlula.

²Kutani hosi ya le Asiriya yi rhuma Rhabi-Xake, a suka emutini wa Lakixi, a kongoma eka hosi Hezekiya emutini wa Yerusalema, a ri ni masocha layo tala; a fika a yima etlhelo ka mugerho lowu humaka etiveni ra le n'walungwini, egondzweni leri kongomaka "Nsimu-ya-Muhlantswi".

³Hiloko Eliyakimi n'wana Hilkiya, mulanguteri wa swa le ntsindza, swin'we na Xebina matsalani, na Yowa n'wana Asafa, muhlayisi wa makanelwa, va huma va ya hlanganisa Rhabi-Xake.

⁴Kutani Rhabi-Xake a va byela ku ya tivisa hosi Hezekiya marito ya hosi leyikulu ya le Asiriya, lama nge: "Xana ku titshemba ka wena loku, hi loku ko yini ke?"

⁵Xana u anakanya leswaku marito ya nomo ntsena ma nga tisa vutlhari ni vunhenha enyimpini xana? Xana u tshemba mani sweswi, leswi u ndzi hundzukulaka, xana?

⁶Languta! U tshemba Egipta, nhonga leyi yi fanaka ni rihlanga leri tshovekeke: Munhu loyi a gogojelaka ha yona, yi ta n'wi tlhava xandla. Faro hosi ya Egipta ú endlisa sweswo eka hinkwavo lava va n'wi tshembaka."

⁷Muasiriya a engeta a ku: "Loko mi ndzi hlamula mi ku: 'Hina hi tshemba HOSI Xikwembu xa hina' ... xana Xikwembu xa kona a hi xona lexi Hezekiya a suseke tialitari ta xona eswitsungeni swa xona leswo hlawuleka xana? Hi yena Hezekiya la leriseke vanhu va Yuda, ni va Yerusalema, ku ta nkhisama emahlweni ka alitari ya laha Yerusalema!"

⁸Sweswi ke, Hezekiya a a bejelane na n'wini wa mina hosi ya Asiriya, hikuva yona yi ri eka Hezekiya: 'Ndzi ta ku nyika tihanci ta 2 000, loko wena u kota ku tikumela vavanuna vo ta ti gada.'

⁹Xana mi nga swi kotisa ku yini ku hlongorisa hambi yi ri ndhuna yin'we ntsena, exikarhi ka tindhuna letitsongo ta n'wini wa mina, leswi mi tshembaka ku kuma makalichi ni vagadi va tihanci le Egipta, xana?

¹⁰Xana hi nga va hi tlandlukerile endhawini leyi ku ta yi herisa, hi nga pfumeleriwanga hi HOSI Xikwembu, xana? HOSI Xikwembu hi xona lexi nga te ka mina: "Tlandlukela etikweni leriya, u ya ri herisa." "

¹¹Kutani Eliyakimi, na Xebina, na Yowa, va ku ka Rhabi-Xake: "Hina malandza ya wena, hi kombela leswaku u vulavula na hina hi ririmi ra Xiaramu, hikuva hina ha ri twa; u nga vulavuli na hina hi ririmi ra Xiyuda, vanhu lava tshameke erirhangwini ra muti va ri karhi va swi twa."

¹²Kambe Rhabi-Xake a va hlamula a ku: "Xana n'wini wa mina a nga va a ndzi rhumile ku fikisa marito lawa eka hosi ya n'wina, kumbe eka n'wina ntsena, xana? E-e! Ndzi rhumiwile ni le ka vanhu lava va tshamaka erirhangwini ra muti, hikuva va ta kala va dya thyaka ra vona, va nwa ni mixixito ya vona, swin'we na n'wina! "

¹³Kutani Rhabi-Xake a yima a huwelela hi rito ro tlakuka hi ririmi ra Xiyuda, a ku: "Yingisani rito ra hosi leyikulu ya le Asiriya.

¹⁴Yi ri: 'Mi nga tshuki mi kanganyisiwa hi Hezekiya, hikuva a nga ka a nga mi ponisi emavokweni ya mina.

¹⁵Hezekiya a nga tshuki a mi byela ku tshemba HOSI Xikwembu, hi ku vula leswaku xi ta mi ponisa hakunene, ni leswaku muti lowu a wu nga nyiketwi emavokweni ya mina hosi ya Asiriya.' "

¹⁶Rhabi-Xake a engeta a ku: "Hezekiya yoloye, mi nga n'wi yingisi, hikuva hosi ya Asiriya yi vurisa sweswo yi ri: 'Vekani matlhari hansi, hi twanana! Humani, mi tinyiketa eka mina, kutani un'wana ni un'wana wa n'wina ú ta dya mihandzu ya murhi wa yena wa vhinya, ni mihandzu ya nkuwa wa yena; naswona ú ta nwa mati lama humaka exihlobyeni xa yena.

¹⁷Swi ta va tano ku kondza loko ndzi ta ndzi ta mi teka, ndzi mi yisa etikweni leri fanaka ni tiko ra n'wina. Tiko ra kona ri ni koroni, ni vhinyo; ri ni swakudya, ni masimu ya vhinya.

¹⁸Mi nga n'wi yingisi Hezekiya, hikuva wa mi kanganyisa loko a vula leswaku HOSI Xikwembu xi ta mi ponisa. Xana hakunene swikwembu swa vamatiko swi tshama swi ponisa matiko ya swona emavokweni ya mina hosi ya Asiriya, xana?

¹⁹Swi kwihi swikwembu swa Hamata, ni swa Aripadi? Swikwembu swa Sefari-Vhayimi swi kwihi xana? Xana swi ponisile muti wa Samariya emavokweni ya mina xana?

²⁰ ‘Exikarhi ka swikwembu hinkwaswo swa vamatiko, hi xihhi xikwembu lexi poniseke tiko ra xona emavokweni ya mina xana? A xi kona! Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi nga ka xi nga ponisi Yerusalema emavokweni ya mina.’ “

²¹ Vanhu va Yerusalema va miyela va ku whíí, va nga hlamuli nchumu, hikuva hosi Hezekiya a a lerisile leswaku va nga tshuki va hlamula Muasiriya wa kona.

²² Kavaloko Eliyakimi n'wana Hilkiya, mufambisi wa swa le ntsindza, swin'we na Xebina matsalani, na Yowa n'wana Asafa, muhlayisi wa makanelwa, va handzulela swiambalo swa vona hi ku vaviseka, kutani va ya vikela Hezekiya leswi Rhabi-Xake a vuleke swona.

ESAYA 37

Hezekiya a kombela ku pfuniwa hi Esaya

II Tihosi 19:1-9

¹ Loko hosi Hezekiya a twa timhaka teto, a handzulela swiambalo swa yena, kutani a ambala leswo khwaxa, a ya nghena endlwini ya HOSI Xikwembu.

² Kutani a rhuma Eliyakimi, mulanguteri wa swa le ntsindza, na Xebina matsalani, swin'we ni vaprista lavakulu, eka muprofeta Esaya n'wana Amotsi; na vona a va ambarile leswo khwaxa.

³ Kutani va ya, va ya tivisa muprofeta marito ya Hezekiya, lama nge: “Siku ra namuntlha i siku ra maxangu, ro tshinyiwa ni ra tingana. Hi fana ni vana lava nga kusuhi ni ku velekiwa, kambe matimba ya muveleki ma herile.

⁴ Kumbexana HOSI Xikwembu xa wena xi ma twile marito hinkwawo ya Rhabi-Xake, loyi n'wini wa yena hosi ya le Asiriya yi n'wi rhumeke ku ta sandza Xikwembu lexi hanyaka. Kumbexana HOSI Xikwembu xa wena xi ta rihiseta marito lawa xi ma tweke. Hikokwalaho, khongelela vanhu va nga ri vangani lava saleke kwala.”

⁵ Esaya a hlamula malandza ya hosi Hezekiya lama fikeke ka yena,

⁶ a ku: “Byelani n'wini wa n'wina leswaku HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: ‘U nga tshuki u chavisiwa hi marito lawa u ma tweke, lawa malandza ya hosi ya le Asiriya ma ndzi rhuketeleke ha wona.

⁷ Yingisa: Ndzi ta ngenisa moya wun'wana eka yena: Ú ta twa mahungu-ndlela, kutani ú ta tlhelela etikweni ra yena; naswona ndzi ta vona leswaku a dlawa hi fumu, ekaya ka yena.’ “

⁸ Rhabi-Xake a tlhela, kutani a ya kuma hosi ya Asiriya emutini wa Libina, hikuva a a twile leswaku yi sukile eLakixi, yi ya hlasela muti wa Libina.

⁹ Enkarhini wolowo, hosi ya Asiriya yi kuma mahungu ya leswaku Tirihaka hosi ya le Etiyopiya ú humile nyimpi ku ta lwa na yona.

Varhumiwa va Senakeribi va tlhelela eYerusalema

II Tihosi 19:9-19

Loko hosi ya le Asiriya yi twa leswi, yi rhuma vanhu eka Hezekiya, yi va lerisa yi ku:

10” Mi ta fika mi byela Hezekiya hosi ya Yuda, mi ku: ‘U nga tshuki pfumela ku kanganyisiwa hi Xikwembu xa wena lexi u xi tshembaka, loko xi ku tshembisa leswaku muti wa Yerusalema a wu nga nyiketiwi emavokweni ya hosi ya le Asiriya.

11U swi twile hi wexe leswi tihosi ta le Asiriya ti swi endleke eka matiko hinkwawo: Ti ma herisile ma ku bi! Xana wena u ta ponisa ku yini xana?

12Xana swikwembu swa vamatiko swi ponisile matiko lawa vakokwa wa mina va ma heriseke, ma nga matiko ya Gozana, ni ya Harani, ni ya Resefa, ni ya vanhu va le Edeni lava a va ri eTelasara, xana?

13Yi kwihi hosi ya le Hamata, ni hosi ya le Aripadi, ni hosi ya muti wa Sefari-Vhayimi, ni hosi ya le Hena, ni hosi ya le Ivha, xana? ’ “

14Hezekiya a nyikiwa papila ra timhaka leti hi varhumiwa, a ri hlaya, kutani a tlhandlukela endlwini ya HOSI Xikwembu, a fika a ri phurumula emahlweni ka xona,

15kutani a khongela a ku:

16” HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, wena u tshamaka exiluvlweni ehenhla ka tikerubu, hi wena ntsena la nga Xikwembu ehenhla ka mimfumo hinkwayo ya misava; hi wena la endleke tilo ni misava.

17Rhiya ndleve, we HOSI Xikwembu, u yingisa; pfula mahlo HOSI, u vona; yingisa marito lawa Senakeribi a ma rhumeleke ku ku sandza ha wona, wena Xikwembu lexi hanyaka.

18Hakunene, wena HOSI, tihosi ta le Asiriya ti herisile vanhu lavo tala ni ku onhetela matiko ya vona;

19ti hoxile swikwembu swa matiko lawa endzilweni, hikuva a swi nga ri swikwembu swa xiviri, kambe a swi ri swifaniso ntsena swa mitsandza ni maribye, leswi vatliweke hi mavoko ya vanhu; hikokwalaho, swi herisiwile.

20Sweswi ke, wena HOSI Xikwembu xa hina, hi lamulele emavokweni ya Senakeribi, leswaku mimfumo hinkwayo ya misava yi ta tiva leswaku hi wena ntsena u nga Xikwembu, wena HOSI.”

Rito ra Esaya eka Hezekiya

II Tihosi 19:20-34; II Tikronika 32:20-23

21Kavaloko Esaya n'wana Amotsi a rhumela rito eka Hezekiya, leri nge: “HOSI Xikwembu xa Israele xi vurisa sweswo, xi ri: Leswi u ndzi khongeleke hikwalaho ka Senakeribi hosi ya le Asiriya,

22 rito ra mina HOSI ehenhla ka Senakeribi, hi leri: “Muti wa Siyoni, nhwana loyi wo saseka, wa ku hleka ni ku ku monya, wena Senakeribi; va Yerusalema va sala va tshwutela marha, loko u hundzile.

23 Xana loyi u n'wi sandzaka ni ku n'wi rhuketela, i mani xana? Xana i mani loyi u n'wi huweleleke, ni ku n'wi langutela hansi eku tikuriseni ka wena, xana? Hi mina Muhlawuleki wa Israele!

24 Hi nomo wa varhumiwa va wena, u sandzile mina N'wini wa hinkwaswo, loko u ri karhi u tidzunisa, u ku: Hi makalichi ya mina layo tala, ndzi khandziyile etinhlohlorhini ta tintshava, emabakweni ya Lebanoni lomu ku nga nghenekiki; ndzi yile ndzi ya tsema mirhi ya kona leyo leha ya kedari, ni mirhi ya kona leyo saseka ya kipresi. Ndzi fikile emakocococweni ya kona ya le ndzeni, ni le swihlahleni swa kona leswo tlhuma.

25 Ndzi cerile swihlovo, kutani ndzi nwa mati ya swona. Ndzi physisile milambu hinkwayo ya Egipta hi minkondzo ya mina!

26 “Xana a wu swi twanga xana, wena Senakeribi, leswaku mina HOSI ndzi lulamisile timhaka leti ka ha ri khale, ni ku ti boha ku sukela minkarhini leyi hundzeke, xana? Kutani sweswi, makungu ya mina ma karhi ma humelela, swi nga leswi u swi endleke loko u herisa miti ya makhokholo, yi hundzuka marhumbi.

27 Vaaki va yona va tsemeka nhlana, va khomiwa hi ku chava ni tingana. Va fana ni swimilana swa nhova kumbe rihlaza ra le masin'wini. Va fana ni byanyi lebyi milaka emalwangwini ya tindlu, lebyi vunaka byi nga si rhumbuka.

28 “Kambe mina ndzi tiva loko u yima ni loko u tshama, ndzi tiva loko u famba ni loko u vuya, ni loko u ndzi karihela.

29 Kutani ke, leswi u ndzi kariheleke, ni leswi ku titshebamba ka wena ku fikeke etindleveni ta mina, ndzi ta ku boxa nhompfu, ndzi ku hulela muhalo, ndzi ku nghenisa ni matomu enon'weni, kutani ndzi ta ku tlherisela ekaya, hi ndlela leyi u teke ha yona.’

30 “Leswi swi nga ta ku komba ku tiya ka marito lawa wena Hezekiya, hi leswi: Nan'waka, ku ta dyiwa leswi timilelaka hi swoxe; haxawu ku ta dyiwa leswi hlukaka kunene; kambe loko lembe ra vunharhu ri ta va ri fikile, haxani mbewu, mi tshovela; byalani masimu ya vhinya, mi dya mihandzu ya kona!

31 Eka lava saleke va rixaka ra Yuda, lava nga ta pona va ta dzima timitsu ehansi, va ta phaka marhavi ma veka mihandzu;

32 hikuva, emutini wa Yerusalema, lava saleke va ta hluka; swihluke swa lava poneke swi ta huma entshaveni ya Siyoni. HOSI Xikwembu lexi hisekelaka tiko ra xona, xi ta endla leswaku swi va tano.

33” Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo ehenhla ka hosi ya le Asiriya, xi ri: ‘Senakeribi a nga ka a nga ngeni emutini lowu, kumbe ku wu copa hi nseve; a nga ka a nga tshineli kusuhi na wona hambu a tisirhelerile hi swithangu; a nga ka a nga wu hluli hi ku fumbetela misava yo khandziya ha yona erirhangwini ra muti.

34Ndlela leyi a teke ha yona, hi yona leyi a nga ta tlhela ha yona. A nga ka a nga ngeni emutini lowu, ku vula mina HOSI,

35hikuva ndzi ta lwela muti lowu ndzi wu lamulela, hi ku rhandza ka mina, ni hikwalaho ka nandza wa mina Davhida.’ “

Ta ku ponisiwa ka Yerusalema

II Tihosi 19:35-37

36Kutani ntsami ya HOSI Xikwembu yi humelela emixaxeni ya Vaasiriya, yi lovisa vavanuna va 185 000. Loko ri ya eku xeni, lavan'wana va pfuka, kutani vo vona mintsumbu ntsena.

37Kavaloko Senakeribi hosi ya le Asiriya a longa, a tlhelela ekaya eNinivha, a ya tshama kona.

38Siku rin'wana, loko a ri karhi a gandzela endlwini ya Nisiroko xikwembu xa yena, vana va yena Adrameleke na Xaresere va n'wi dlaya hi fumu, kutani va balekela etikweni ra Ararata. Esari-Hadoni, un'wana wa vana va yena, a sala a fuma.

ESAYA 38

Ta ku vabya ni ku hola ka Hezekiya

II Tihosi 20:1-11

1Enkarhini wolowo, Hezekiya a khomiwa hi vuvabyi lebyi nga lava ku n'wi yisa eku feni. Muprofeta Esaya n'wana Amotsi a ya n'wi pfuxela, kutani a ku ka yena: “HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo, xi ri: ‘Lulamisa swa muti wa wena, hikuva u le kusuhi ni ku fa, a wu nga hanyi.’ “

2Hiloko Hezekiya a hundzulukela ekhumbini, a khongela HOSI Xikwembu,

3a ku: “We HOSI, ndza ku khongela, tsundzuka hilaha ndzi hanyeke hakona emahlweni ka wena, hi ku tshembeka ni mbilu yo basa, ndzi ri karhi ndzi endla leswi lulameke emahlweni ka wena.” Kutani Hezekiya a rila swinene.

4Kutani HOSI Xikwembu xi lerisa Esaya, xi ku:

5” Famba u ya byela Hezekiya leswaku HOSI Xikwembu xa Davhida kokwa wa yena xi vurisa sweswo xi ri: ‘Xikhongelo xa wena ndzi xi twile, ndzi vonile ni mihloti ya wena. Hikokwalaho, ndzi ta engetela vutomi bya wena hi malembe ya 15.

6Ndzi ta ku lamulela emavokweni ya hosi ya le Asiriya, wena swin'we ni muti lowu; naswona, muti lowu ndzi ta wu lwela.

⁷ 'Xikombiso lexi humaka eka mina HOSI xa leswaku ndzi ta endla hilaha ndzi tshembiseke hakona, hi lexi:

⁸ Ndzi ta ttherisa ndzhuti hi khume ra magoza, laha a wu hundzile kona eswikhandziyeni swa Akazi.' "Hiloko ndzhuti wu tlhelela ndzhaku hi khume ra magoza.

Hosi Hezekiya a nkhenisa ku hanyisiwa ka yena

⁹ Loko Hezekiya hosi ya le Yuda a hanyisiwile eku vabyeni ka yena, ú tsarile risimu leri:

¹⁰ " A ndzi anakanya leswaku ndzi ya eku feni nkarhi wa mina wu nga si fika, ndzi ya nghena exivandleni xa vafi ndzi nga si hanya malembe layo tala.

¹¹ A ndzi ku ndzi nge he voni HOSI Xikwembu ndzi ri emisaveni ya lava hanyaka, ni leswaku a ndzi nga ha vonani na vanhu, hi ku ya tshama laha swilo hinkwaswo swi helelaka kona.

¹² Ndzi tekeriwa vutomi bya mina, ku fana ni loko varisi va simula mintsonga, va rhurha; ndzi fana ni muluki, loko a dlayiseta ntirho wa yena, a tsema tingoti lomu makumu: Vutomi bya mina byi tsemisiwa sweswo, siku hinkwaro, we HOSI, u le ku ndzi hetiseni.

¹³ " Ndzi konyile, ri ko ri xa, hikuva a wu tshova marhambu ya mina, wonge u nghala; siku hinkwaro, we HOSI, u le ku ndzi hetiseni.

¹⁴ " A ndzi rila kukota mbewulani, ndzi gomela ku fana ni tuva, mahlo ya mina ma karhala hi ku languta etilweni. We n'wini wanga, ndzi biyelele ekhombyeni leri ndzi nga ka rona.

¹⁵ Xana xi kona lexi ndzi nga ha xi vulaka xana? HOSI Xikwembu xi ndzi byerile leswaku hi xona xi vangeke swilo leswi. Vurhongo a bya ha phahi niswitsongo, hikuva ndzi khunguvanyekile emoyeni.

¹⁶ " We n'wini wanga, swilo swo fana ni leswi swi endla leswaku vanhu va hanya. Hambu wu ri moya wa mina, wu kume vutomi loko swi ndzi humelerile; sweswi ndzi kombela leswaku u ndzi horisa, ndzi tlhela ndzi hanya.

¹⁷ Ku xaniseka loku ndzi veke na kona ku ndzi pfunile swinene; hi wena u endleke leswaku vutomi bya mina byi nga ngheni ekheleni lera tihanyi; u ndzi rivalerile ni swidyoho swa mina hinkwaswo.

¹⁸ Xivandla xa vafi xi nga ka xi nga ku nkhenisa, ni rifu ri nge ku dzunisi! Vanhu lava nga emasirheni, a va ha voni ku tshembeka ka wena.

¹⁹ Vanhu lava hanyaka, hi vona ntsena lava kotaka ku ku nkhenisa, ku fana na mina ndzi ku nkhenisa sweswi; vatswari a va dyondzise vana va vona leswaku u Xikwembu xo tshembeka.

20 HOSI Xikwembu xi ta ndzi hanyisa! A hi chayeni tiharipa, hi xi dzunisa; hi ta hamba hi xi dzunisa endlwini ya xona vutomi bya hina hinkwabyo.”

21 Kutani Esaya a ku: “Tisani ximbhundzwa xa makuwa, mi xi bohelela laha Hezekiya a twaka ku vava kona, leswaku a ta hola.”

22 Kavaloko Hezekiya a ku: “Xana hi swihi leswi nga ta komba leswaku ndzi ta swi kota ku tlandlukela endlwini ya HOSI Xikwembu xana? “

ESAYA 39

Hezekiya a amukela varhumiwa vo huma eBabilona

II Tihosi 20:12-19; II Tikronika 32:27-31

1 Enkarhini wolowo, Merodaka-Baladani n'wana Baladani, hosi ya le Babilona, a rhuma vanhu eka Hezekiya va ri ni mapapila ni nyiko, hikuva a a twile ta ku vabya ni ku horisiwa ka Hezekiya.

2 Kutani Hezekiya a va amukela hi mandla mambirhi, a va komba hinkwaswo swa le vuhlayiselweni bya xuma xa yena, hileswaku silivhere, ni nsuku, ni maviriviri, ni mafurha layo nun'hwela; a va komba hinkwaswo endlwini ya yena ya mathari, ni hinkwaswo leswi kumekaka etindlwini tin'wana ta yena ta vuhlayiselo; a ku salanga nchumu lowu a nga va kombangiki wona emutini wa yena kumbe emfun'weni hinkwawo wa yena.

3 Kutani muprofeta Esaya a ya eka hosi Hezekiya, a ya n'wi vutisa a ku: “Xana vavanuna lava va te yini xana? Xana a va huma kwihi, loko va ta eka wena xana? “Hezekiya a hlamula a ku: “A va huma etikweni ra le kule, emutini wa Babilona.”

4 Esaya a engeta a vutisa a ku: “Xana va vonile yini laha ntsindza xana? “Hezekiya a hlamula a ku: “Va vonile swilo swa mina hinkwaswo swa laha ntsindza. Etindlwini ta mina ta vuhlayiselo, a ku salanga nchumu lowu ndzi nga va kombangiki wona.”

5 Kutani Esaya a ku ka Hezekiya: “Yingisa! HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo xi vula sweswo xi ri:

6 ‘Emasikwini lama taka, swilo swa wena hinkwaswo swa laha ntsindza, ni hinkwaswo leswi vakokwa wa wena va nga swi hlengeleta ku fikela namuntlha, swi ta rhwariwa swi yisiwa eBabilona; a ku nga sali nchumu, ku vula mina HOSI.

7 Kutani van'wana exikarhi ka vana va wena, lava u va velekeke, va ta khomiwa, va ya tirhela hosi ya le Babilona etindlwini ta yona, va ri vatsheniwa.’ “

8 Hiloko Hezekiya a ku ka Esaya: “Rito ra HOSI Xikwembu leri u ri vuleke, hi lerinene.” Embilwini ya yena, Hezekiya a a ku: “Nchumu hiloko ku va ni ku rhula ni ku hlayiseka, emasikwini ya ku hanya ka mina.”

ESAYA 40

Xiyenge xa vumbirhi

Marito ya Xikwembu yo tiyisa Vaisraele evukhumbini

- ¹Xikwembu xa n'wina xi ri: “Khongotelani vanhu va mina, va khongoteleni!
- ²Lava humaka eYerusalema, va tiyiseni nhlana, mi va tivisa leswaku ku xaniseka ka vona evukhumbini ku ringene, ni leswaku va rivaleriwile milandzu ya vona, hikuva mina HOSI Xikwembu ndzi va bile ku ringana, hikwalaho ka swidyoho swa vona hinkwaswo.”
- ³Ku twala rito ra munhu la huwelelaka, a ku: “Boxelani HOSI endlela emananga, khulelani gondzo enhoveni, mi khulelela Xikwembu xa n'wina.
- ⁴Minkova hinkwayo a yi seleterawe, tintshava ni swintshabyana swi hirimuxiwa hinkwaswo, switsunga ni tindhawu leti nga fambekiki a swi hundzuke rivala,
- ⁵kutani ku dzuneka ka HOSI ku ta tikomba, vanhu hinkwavo va ta ku vona. Loyi a vulaka sweswo i HOSI Xikwembu hi xiviri.”
- ⁶Ndzi twa rito leri nge: “Huwelela! “Kutani ndzi ku: “Ndzi ta huwelela ndzi ku yini? “Rito ri ri: “Va byele leswaku vanhu hinkwavo va fana ni byanyi, va kota swiluva swa nhova: A va tiyanga.
- ⁷Byanyi bya oma, ni swiluva swa vuna, loko HOSI yi hungisa moya ehenhla ka swona; hakunene vanhu a va tiyanga, va fana ni byanyi.
- ⁸Byanyi bya oma, ni swiluva swa vuna, kambe rito ra Xikwembu xa hina ri ta va ni matimba hilaha ku nga heriki! “
- ⁹Khandziya entshaveni leyo leha, u tivisa mahungu lamanene, we Siyoni. We Yerusalema, tlakusa rito u huwelela hi matimba, u byela van'wana mahungu lamanene. U nga chavi, huwelela swinene, u byela miti ya tiko ra Yuda, u ku: “Vonani, Xikwembu xa n'wina hi lexi! “
- ¹⁰Vonani, HOSI N'wini wa hinkwaswo wa ta hi matimba ya yena, ú tela ku ta fuma hi yexe; langutani, ú ta ni hakelo ya yena, va nga vanhu lava a va kutsuleke; ú va rhangise emahlweni.
- ¹¹Ú fana ni murisi loyi a byiselaka ntlhambi wa yena emadyelweni; ú ta hlengeleta swinyimpfana, a swi tlakula, vamaana wa swona, ú ta va byisa khwatsi.

Xikwembu a xi ringanisiwi na nchumu

- ¹²Xana ú kona munhu loyi a pimeke mati ya lwandle hi xandla xa yena, kumbe la beke ndzilekana wa matilo hi voko ra yena, xana? Xana ú kona loyi a cheleke misava hinkwayo exirhundzwini, kumbe loyi a pimeke tintshava ni swintshabyana exikalwini xana?
- ¹³Moya wa HOSI Xikwembu, wu kombiwe hi mani ndlela, xana HOSI Xikwembu xi ni mutsundzuxi loyi a xi leteleke, xana?

- 14**Xana HOSI Xikwembu xi tshama xi ya eka munhu leswaku a xi dyondzisa vutlhari ni ku endla leswo lulama, a xi dyondzisa vutivi ni ndlela yo kota ku twisisa timhaka, xana?
- 15**Eka HOSI Xikwembu, matiko ma fana ni thonsi ra mati leri humaka ekhuwanini, xi ma teka wonge mo va ritshuri leri weleke exikalwini; swihlala swona, xi swi vona swi fana ni ritshuri leri hahaka.
- 16**Swiharhi hinkwaswo swa ntshava ya Lebanoni, swi nge ringani ku humesela HOSI Xikwembu emagandzelo, ni tihunyi ta yona hinkwato ti nge ringani ku tshivela ndzilo wa kona.
- 17**Matiko hinkwawo a hi nchumu emahlweni ka HOSI Xikwembu, eka xona, a ma vuli nchumu, a ma pfuni nchumu!
- 18**Xana ú kona munhu loyi mi nga n'wi ringanisaka ni Xikwembu, kumbe swi kona leswi mi nga swi fanisaka na xona, xana?
- 19**Xana xi nga fanisiwa ni swikwembu leswi vumbiweke hi munhu, kutani un'wana a swi nameketa nsuku, a swi endlela ni tinketani ta silivhere, xana?
- 20**Loyi a pfumalaka swa le mandleni, ú hlawula mhandze ya murhi lowu nga boriki, kutani a lava mutirhi la tivaka ku vatla swinene, la nga ta yimisa xifaniso, xi nga tsekatseki.
- 21**Xana a mi tivi nchumu, a mi twanga nchumu ke? Xana a mi byeriwanga nchumu ku sukela khale xana? Xana a mi twisisanga leswaku misava yi sungurise ku yini xana?
- 22**Mutumbuluxi wa yona hi loyi a tshameke etilweni; eka yena, vaaki va misava va fana ni switsotso. Ú andlarile matilo kukota nceka, a ma vamba ku fana ni ntsonga wo tshama eka wona.
- 23**Varhangeri va matiko, wa va tsongahata, va nga ha vi nchumu, tihosi, ú ti hundzula swilo leswi nga ha pfuniki nchumu.
- 24**Va fana ni swimilana leswa ha ku byariwaka, leswi ni timitsu ta kona ti nga si khomaka emisaveni; loko mutumbuluxi a hungisa moya, swimilana swa kona swa vuna, kutani xihuhuri xi swi rhwala tanihi mavivi.
- 25**Muhlawuleki wa vutisa, ú ri: “Xana ú kona loyi mi nga ndzi ringanisaka na yena, loyi ndzi fanaka na yena, xana?”
- 26**Pfulani mahlo mi languta ehenhla: Xana i mani loyi a tumbuluxeke leswi mi swi vonaka xana? Swi tumbuluxiwile hi loyi a swi hlengeletaka tanihi mavuthu, ú tiva xin'wana ni xin'wana hi vito ra xona; ú ni ntamu ni matimba layo hlamarisa, kutani a ku na xin'we xa swona lexi nga tshukaka xi lahlekile.

²⁷N'wina va ka Yakobo, xana mi vilelela yini; ndzi vula n'wina Vaisraele, xana mi vula yini loko mi ku: "HOSI Xikwembu a xa ha lavi ku tshinela kusuhi na hina, Xikwembu xa hina a xa ha lavi ku hi sirhelela."

²⁸Xana a mi tivi nchumu, a mi twanga nchumu ke? HOSI Xikwembu, xona Xikwembu lexi nga kona hilaha ku nga heriki, lexi tumbuluxeke misava hinkwayo, a xi karhali, a xi heli ntamu, makungu ya xona, a ma tivi hi munhu.

²⁹Lava tsaneke, xi va nyika matimba, xi engetelela ntamu eka lava nga tiyangiki.

³⁰Lavantshwa va nga hela ntamu, va karhala, majaha ma nga heleriwa hi matimba, ma wela hansi,

³¹kambe lava tshembaka HOSI Xikwembu, va ta engeteleriwa matimba, va ta haha kukota magama, va ta tsutsuma va nga karhali, va ta famba va nga heleli hi ntamu.

ESAYA 41

Xikwembu xi vulavula ni vamatiko

¹Xikwembu xi ri: "N'wina vanhu va matiko ya le kule, miyelani mi ndzi yingisa. Pfuxetani matimba ya n'wina; humelani erivaleni, mi vulavula, tanani hi ta kana mhaka.

²" Xana munhu loyi wa le vuxeni, loyi minkarhi hinkwayo a hlulaka, ú rhumile hi mani xana? I mani loyi a n'wi nyikeke matimba yo hlula matiko, a kandziyela ni tihosi ehansi, xana? Hi fumu ra yena, ú endla leswaku vanhu va sala va fana ni ritshuri, a va hahisa hi vurha, tanihi mavivi.

³Ú va hlasela a hundza hi ku olova, milenge ya yena yi nga khumbi ni le hansi.

⁴Xana i mani loyi a endleke leswaku swilo swi va hi ndlela leyi, xana? Loyi a vonaka leswaku vanhu va va kona emisaveni minkarhi hinkwayo, hi mina HOSI, loyi a a ri kona eku sunguleni, loyi a nga ta va kona eku heteleleni.

⁵" Vanhu va le matikweni ya le kule, va swi vonile, kutani va chava; misava hinkwayo ya ninginika, vanhu va hlengeletana, va ta.

⁶Un'wana ni un'wana ú pfuna mutirhi-kulobye, va khongotelana, va ku: 'Khomani swi tiya!'

⁷Muvatli ú tiyisa mufuri wa swa nsuku, loyi a tirhaka hi hamula, ú tiyisa loyi a baka xigala-nyundzu, a ku: 'U swi tsotsosele swinene!' kutani va swi belela hi swipikiri, leswaku swi nga ha susiwi."

Xikwembu xi vulavula ni Vaisraele

⁸" Loko mi ri n'wina Vaisraele, malandza ya mina, ndzi vula n'wina va ka Yakobo, vatukulu va munghana wa mina Abrahamana, ndzi mi hlawurile.

⁹Ndzi mi tekile emakun'wini ya misava, ndzi mi vitanile mi ri etindhawini ta le kule, ndzi ku: 'Mi malandza ya mina, ndzi mi hlawurile, ndzi nga ka ndzi nga mi cukumeti!'

¹⁰Mi nga chavi, hikuva ndzi na n'wina, mi nga rhurhumeli, hikuva ndzi Xikwembu xa n'wina; ndzi ta mi tiyisa, ndzi mi pfuna, ndzi mi hlulela valala hi voko ra mina.

¹¹" Hinkwavo lava va mi hlundzukeleke, va ta tsongahatiwa, va khomisiwa tingana; vanhu lava lwaka na n'wina a va nga ha vi kona, va ta hela va ku bi!

¹²Lava holovaka na n'wina, mi ta va lava, mi va pfumala, lava va mi hlaselaka, a va nga ha vi kona, va ta nyamalala,

¹³hikuva mina HOSI Xikwembu xa n'wina, ndzi mi khome hi voko, hi mina ndzi nge: 'Mi nga chavi, ndzi ta mi pfuna.' "

¹⁴HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo, xi ri: "Hambileswi mi solekeke, mi nga chavi n'wina va ka Yakobo, ndzi vula n'wina Vaisraele! Mina ndzi ta mi pfuna; mukutsuri wa n'wina, hi mina Muhlawuleki wa Israele.

¹⁵Vonani, ndzi ta mi endla xileyi lexintshwa xo hula ha xona, lexi nga ni meno layo tontswa; mi ta hula tintshava mi ti cakanyetela, swintshabyana, mi ta swi siya swi fana ni mungu;

¹⁶mi ta swi peperha, moya wu swi hahisa, xihuhuri xi ta swi hangalasa, kutani mi ta kuma ku tsaka eka mina HOSI, mi va mi dzuneka eka mina Muhlawuleki wa Israele.

¹⁷" Loko swisiwana ni vapfumari va omelwa hi mhaka ya torha, kutani va famba va lava mati va ma pfumala, mina HOSI Xikwembu ndzi ta hlamula swikhongelo swa vona, ndzi nga ka ndzi nga va tshiki, mina Xikwembu xa Israele.

¹⁸Ndzi ta boxa milambu ya mati eswitsungeni leswi omeke, ndzi boxa ni swihlovo eminkoveni; mananga ndzi ta ma hundzula swidziva, ndzi khulukisa ni swinambyana emakwandzasini.

¹⁹Ndzi ta mirisa mirhi ya kedari emananga, ni minga, ni mirhi ya mirta, ni mitlhware; laha ku omeke, ndzi ta humesa mirhi ya kipresi, ni minkuhlu, ni miphayini.

²⁰Loko vanhu va swi vona, va ta tiva leswaku loyi a swi endleke hi mina HOSI, va ta tshama va ri karhi va swi ehleketa, va twisisa leswaku hi mina Muhlawuleki wa Israele loyi a swi tumbuluxeke."

Xikwembu xi hlekula swikwembu swa hava

²¹HOSI Xikwembu, xona mufumi wa va ka Yakobo, xi vurisa sweswo, xi ri: "Hlamuselani mhaka ya n'wina, n'wina swikwembu swa matiko, tanani ni vumbhoni bya n'wina!

²²Tanani mi ta hi byela leswi nga ta humelela; hi byeleni leswi nga tshama swi humelela, ni leswaku a swi vula yini, hi ta kota ku swi twisisa, hi tiva ni leswi swi heriseke xiswona; vhumbhani ni leswi nga ta humelela eminkarhini leyi taka.

²³Hi byeleni leswaku ku ta humelela yini, kutani hi ta swi tiva leswaku hakunene mi swikwembu; endlani xilo xin'wana, ku nga va xo saseka kumbe xo biha, hi ta mi hlamala, hi mi chava.

²⁴Vonani, a mo va nchumu, a ku na lexi mi nga xi tirhaka, lava va mi namarhelaka, va ndzi nyangatsa.

²⁵” Ndzi vitanile munhu un'wana, a huma en'walungwini, kutani ú tile; ndzi n'wi vitanile a ri evuxeni, kutani ú ta ndzi khongela; ú ta kandziyela tihosi ku fana ni ndzhope, kumbe vumba lebyi pfuviwaka hi movumbi wa timbita.

²⁶Xana exikarhi ka swikwembu swa vamatiko, xi kona lexi vhumbheke timhaka leti xana, leswaku hi ta ku: ‘A xi nga hembil!’? Ku hava lexi vhumbheke kumbe ku tivisa nchumu, a ku na munhu loyi a tshamaka a swi twa swi vulavula.

²⁷Hi mina ntsena ndzi tiviseke va le Siyoni timhaka leti, ti nga si humelela, ndzi rhumerile mahungu lamanene eYerusalema.

²⁸Kambe loko ndzi xiyaxiya exikarhi ka swikwembunyana leswi, a ndzi kumi na xin'we lexi nga vaka ni rito; loko ndzi swi vutisa swivutiso, a swi hlamuri.

²⁹Vonani, hinkwaswo a swi pfuni nchumu, a ku na ntirho lowu swi wu endlaka, swifaniso leswi vatliweke leswi, a hi nchumu! “

ESAYA 42

Muhlawuriwa wa Xikwembu

¹HOSI Xikwembu xi ri: “Vonani nandza wa mina loyi ndzi n'wi seketelaka, muhlawuriwa wa mina loyi ndzi n'wi tsakelaka ngopfu; ndzi cherile Moya wa mina ehenhla ka yena, kutani ú ta tisa ku lulama ematikweni.

²A nga ka a nga huweleli a ba huwa, naswona a nge rhendzeleki na magondzo, a ri karhi a vulavula.

³Rihlanga leri khinyekeke, a nga ka a nga ri tshovi, ni rivoni leri ngo keti-keti, a nge ri timi; ú ta va la tshembekeke, loyi a tisaka ku lulama.

⁴A nga ka a nga heli matimba a lan'wa; ú ta kondza a tisa ku lulama emisaveni. Vanhu va matiko ya le kule va le ku languteleni ka leswi a nga ta va dyondzisa swona.”

⁵HOSI Xikwembu, xona Xikwembu lexi tumbuluxeke matilo xi ma vamba, xi andlala ni misava ni leswi milaka eka yona, xona lexi endleke leswaku vanhu lava tshamaka eka yona va va ni vutomi, va hefemula, xi byela nandza wa xona, xi ri:

⁶” Hi mina HOSI Xikwembu! Ndzi ku vitanerile ku ta tirha leswo lulama, ndzi ku khomile hi voko ndzi ku hlayisa; ndzi ta tirhisa wena ku endla ntwanano ni vanhu hinkwavo, hi wena u nga ta tisa ku vonakala ematikweni.

⁷U ta pfula mahlo ya lava nga voniki, lava pfaleriweke ekhotsweni, u ta va humesa; u ta va susa exinyamini lexi va tshamaka eka xona.

⁸Mina, ndzi HOSI Xikwembu, hi rona vito ra mina, ku hava xikwembu xin'wana lexi ndzi nga xi nyikaka ku dzuneka ka mina; swifaniso leswi vatliweke swa swikwembu, ndzi nge swi nyiki ku twala ka mina.

⁹Vona, leswa khale swi hundzile, sweswi ndzi lava ku tisa leswintshwa; ndzi ku tivisa swona swi nga si humelela.”

Risimu ro twarisa Xikwembu

¹⁰Sumani risimu lerintshwa, mi yimbelelela HOSI Xikwembu; n'wina vanhu va misava hinkwayo, xi twariseni! Xi dzuniseni n'wina mi fambaka elwandle, na n'wina swivumbiwa hinkwaswo leswi nge ka rona; yimbelelani na n'wina mi tshamaka ematikweni ya le kule.

¹¹Hambi va ri va le mananga ni va le mitini ya kona, a va huwelele va ba huwa, va nga vanhu lava tshamaka emitini ya Kedari; lava akeke emutini wa Sela a va yimbelele va tsakile, a va yime tinhlohlorhini ta tintshava va ba minkulungwana.

¹²Na n'wina mi akeke ematikweni ya le kule, dzunisani HOSI Xikwembu, mi xi twarisa.

¹³HOSI Xikwembu xi fana ni nhenha leyi humaka nyimpi, xi kombisa vukari bya xona kukota nghwazi; xa huwelela xi ba huwa leyikulu, xi komba matimba ya xona emahlweni ka valala va xona.

Xikwembu xi tshembisa ku pfuna vanhu va xona

¹⁴HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi tikhomile ku ringana, i khale ndzi miyerile, ndzi nga vuli nchumu! Sweswi ndzi ta ba huwa kukota wansati la nga ku tintshunxeni, ndzi ta hefemuteka, ndzi talelwa.

¹⁵Ndzi ta mbundzumuxa tintshava ni switsunga, ndzi omisa swimila swa kona hinkwaswo; milambu ndzi ta yi hundzula swihlale, ndzi ta phyisa ni swidziva.

¹⁶Vanhu lavo ka va nga voni lava, ndzi ta va fambisa hi ndlela leyi va nga yi tiviki, ndzi ta va tisa hi mabudula lawa va nga si tshamaka va famba ha wona; xinyami lexi nga mahlweni ka vona ndzi ta xi hundzula ku vonakala, tindhawu leti nga fambekiki ti ta va rivala. Swilo leswi, ndzi ta swi endla hinkwaswo, a ndzi nga siyi na xin'we xa swona.

¹⁷Lava tshembaka swifaniso leswi vatliweke, vona lava byelaka swifaniso leswi vumbiweke va ku: ‘Hi n'wina swikwembu swa hina’, va ta hlongoriwa, va tlhela va ri ni tingana letikulu.”

Vaisraele a va twi ku tshinyiwa

¹⁸HOSI Xikwembu xi ri: “N'wina vanhu vo pfumala tindleve, yingisani, pfulani mahlo mi languta, n'wina vanhu vo ka va nga voni.

¹⁹Xana ú kona munhu wo fe mahlo kumbe tindleve kukota nandza wa mina loyi ndzi n'wi rhumaka, xana? Ndzi ri xana ú kona loyi a feke mahlo ni tindleve ku fana ni nandza loyi mina HOSI Xikwembu ndzi tihlawuleleke yena, xana?

²⁰N'wina Vaisraele, mi vona swilo swo tala, kambe a swi vuli nchumu eka n'wina; tindleve ta n'wina a ti pfalekanga, kambe a mi twi nchumu.”

²¹HOSI Xikwembu xi kombisile vukulu ni ku dzuneka ka Nawu wa xona, xi swi endlile hi ku tsaka, hikuva i Xikwembu lexi lulameke.

²²Kambe Vaisraele va phangheriwile swilo swa vona, hinkwavo va hoxiwile emakheleni ni ku pfaleriwa emakhotsweni; va khometeriwile, ku pfumala ni wo va lamulela, valala va phanghelana hi vona, ku hava na munhu loyi a nge: “Va tshikenee! “

²³Xana exikarhi ka n'wina, va kona vanhu lava eminkarhini leyi taka va nga ta rhiya ndleve, va yingisa va ri karhi va xiyaxiya, xana?

²⁴Xana loyi a nyiketeke va ka Yakobo emavokweni ya vaphanghi i mani xana? Ndzi ri i mani loyi a nyiketeke Vaisraele eka swigevenga, xana? A hi un'wana, loko a nga ri HOSI Xikwembu lexi hi xi dyohелеke, hi hambuka endleleni ya xona, hi ala ni ku yingisa milawu ya xona.

²⁵Hikokwalaho, HOSI Xikwembu xi chululerile vukari bya xona lebyi pfurhaka ehenhla ka Vaisraele, xi va vangele ni tinyimpi leto chavisa; vukari bya HOSI Xikwembu byi va rhendzerile, byi va hisa, kambe a va twisisanga nchumu, va tshwile, kambe a swi va dyondzisanga nchumu!

ESAYA 43

Xikwembu xi tshembisa ku kutsula Israele

¹N'wina va ka Yakobo, HOSI Xikwembu lexi xi mi tumbuluxeke, xona movumbi wa n'wina Vaisraele, xi vurisa sweswo xi ri: “Mi nga chavi, hikuva ndzi ta mi kutsula, ndzi mi vitanile hi mavito ya n'wina, mi va mina.

²Hambiloko mi nghena eswidziveni, ndzi ta va na n'wina, ni loko mi pela milambu, a mi nga dyiwi hi mati; hambi mo tshuka mi hundza hi le xikarhi ka ndzilo, a mi nga tshwi, malangavi a ma nga mi hisi,

³hikuva mina HOSI Xikwembu xa n'wina, Muhlawuleki wa Israele, ndzi muponisi wa n'wina; ndzi ta mi kutsula hi ku nyiketa Vaegipta, ni Vaetiyoopiya ni va le Seba eka valala va n'wina.

⁴Ematshan'wini ya n'wina, ndzi ta nyiketa vanhu vambe eka valala; ndzi ta ponisa vutomi bya n'wina, hikuva ndza mi rhandza, mi ni nkoka, ma fundzheka eka mina.

⁵” Mi nga chavi, hikuva ndzi na n'wina, va ka n'wina lava nga le vuxeni ni le vupeladyambu, ndzi ta va vuyisa.

⁶Ndzi ta lerisa matiko ya le n'walungwini ni ya le dzongeni, leswaku ma tshika vanhu va ka n'wina va vuya, ma nga va sively; ndzi ta ku: ‘Tshikani vana va mina va xinuna ni va xisati va vuya, a va suke emathelo hinkwawo ya misava,

⁷hikuva hinkwavo i va mina, ndzi va tumbuluxele ku ndzi dzunisa, hi mina ndzi nga muvumbi ni muendli wa vona.’ “

Vaisraele i timbhoni ta Xikwembu

⁸HOSI Xikwembu xi ri: “Hlengeletani vanhu va mina lava nga voniki hambileswi va nga ni mahlo, lava nga twiki hambileswi va nga ni tindleve.

⁹Vanhu va matiko hinkwawo a va hlangane, a va hlengeletane endhawini yin'we. Kutani exikarhi ka vona, i mani la nga ta hlamusela leswi humelelaka, kumbe ku twisisa leswi humeleleke khale, xana? A va humese timbhoni ta vona, ti ta tiyisa leswi va swi vulaka; a ti yingise mhaka, kutani ti hlambanya ti ku: ‘I ntiyiso!’

¹⁰N'wina Vaisraele, mi timbhoni ta mina, ndzi mi hlawurile ku va malandza ya mina lama nga ta pfumela ni ku twisisa leswaku hi mina Loyi-a-nga-kona. Ehandle ka mina, a ku vanga na xikwembu xin'wana, naswona ku nge pfuki ku vile na xin'wana.

¹¹HOSI Xikwembu hi mina, ehandle ka mina, a ku na muponisi un'wana.

¹²Ndzi mi tivisile leswi nga ta humelela, ndzi tlhela ndzi mi ponisa. A ku vanga na xikwembu ximbe lexi endleke sweswo; timbhoni ta mina hi n'wina, ku vula mina HOSI.

¹³Xikwembu hi mina ntsena, ndzi ta va xona minkarhi hinkwayo; loko ndzi khoma xilo, a ku na la nga xi vutlaka, ni loko ndzi tirha, a ndzi kavanyetiwi hi munhu.”

Xikwembu xi ta humesa Vaisraele evukhumbini

¹⁴HOSI Xikwembu, Muhlawuleki wa Israele, lexi xi mi kutsuleke, xi vurisa sweswo xi ri: “Ndzi ta mi pfuna hi ku rhumela mavuthu ma ya hlasela Babilona; ma ta faya timbanti hinkwato ta muti, kutani ku yimbelela ka Vakalediya ku ta hundzuka swirilo.

¹⁵Hi mina HOSI Xikwembu, Muhlawuleki wa n'wina, ndzi muvumbi ni mufumi wa n'wina Vaisraele.”

¹⁶HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi boxile ndlela elwandle, ndzi pfula budula exidziveni lexo chavisa.

¹⁷Mavuthu ya Vaegipta ni tinhenha ta vona, tigolonyi ta vona ni tihanci ta vona ta nyimpi, ndzi swi vitanile hinkwaswo: Swi wile, swi nga ka swi nga ha pfuki, swi timekile, swi kota rivoni leri timiweke.

¹⁸Kambe sweswi ndzi ri: Mi nga anakanyi ngopfu timhaka leti ta khale, mi nga ehleketi ntsena leswi hundzeke.

¹⁹Vonani, ndzi le ku endleni ka leswintshwa, swa karhi swa humelela, a mi swi voni xana? Ndzi ta boxa ndlela emananga, ndzi khulukisa milambu etikweni leri omeke.

²⁰Timhungubye ni tiyimbhu, ni swiharhi hinkwaswo swa nhova, swi ta ndzi dzunisa, hikuva ndzi humesa mati emananga, ndzi khulukisa milambu etikweni leri omeke, leswaku vahlawuriwa va mina va kuma mati yo nwa.

²¹Vanhu lava, ndzi va vumbile leswaku va ndzi dzunisa vona vinyi.

²²” Kambe n'wina va ka Yakobo, mi tshikile ku ndzi khongela, mi karhele hi mina, n'wina Vaisraele.

²³Tinyimpfu ta magandzelo lama hisiwaka, a mi tanga na tona, hambi ma ri magandzelo ya xinakulobye, a mi ndzi humeselanga wona. Mina a ndzi mi tikiselanga hi ku kombela magandzelo, naswona a ndzi mi karhatanga hi ku lava ku hiseriwa mirhi ya risuna.

²⁴Hambi swi ri swinun'hweriso, a mi humesanga mali mi ndzi xavela, naswona a mi si tshama mi ndzi tsakisa hi mafurha ya swifuwo swa magandzelo ya n'wina. Ematshan'wini ya sweswo, mi ndzi tikiserile hi swidyoho swa n'wina, milandzu ya n'wina yi ndzi karhate ngopfu.

²⁵” Mina, hi mina ntsena la nga ta mi rivalela swidyoho swa n'wina, sweswo ndzo tiendlela mina n'wini; swidyoho swa n'wina, a ndzi nga ha swi tsundzuki.

²⁶A hi yeni ehubyeni, hi ya kanela, boxani mhaka ya n'wina, hi ta vona loko mi vulavula ntiyiso.

²⁷Kokwa wa n'wina Yakobo ú dyohile, hambi va ri vayimeri va n'wina, va tlurile swileriso swa mina.

²⁸Hikokwalaho, ndzi nyamisile varhangeri va le Tempeleni, ndzi nyiketa va ka Yakobo leswaku va heriseriwa makumu, ndzi tshika Vaisraele va rhuketeriwa.”

ESAYA 44

¹HOSI Xikwembu xi ri: “N'wina va ka Yakobo malandza ya mina, ndzi vula n'wina Vaisraele vahlawuriwa va mina, yingisani!

²Hi mina HOSI, loyi a mi endleke; mina muvumbi wa n'wina, ndzi mi pfunile ku sukela loko mi vile kona. Hikokwalaho n'wina va ka Yakobo malandza ya mina, mi nga chavi, ndzi mi hlaurile n'wina va ka Yexuruni.

³Ndzi ta chululela mati etikweni leri nga ni torha, swinambyana swi ta hobomulana emisaveni leyi omeke; ndzi ta chululela Moya wa mina ehenhla ka vatukulu va n'wina, vana va n'wina, ndzi ta va katekisa.

⁴Va ta tsaka ku fana ni byanyi lebyi milaka kusuhi ni mati, va ta fana ni mirhi leyi milaka kusuhi ni swinambyana leswi khulukaka.

⁵Un'wana ú ta ku: 'Ndzi wa HOSI Xikwembu', un'wana ú ta tithya vito ra Yakobo, un'wana ú ta tsala vito ra Hosi Xikwembu evokweni ra yena, a tivitana hi xivongo xa Israele."

⁶HOSI Xikwembu mufumi wa Vaisraele ni muponisi wa vona, yona HOSI ya matimba hinkwawo, xi vurisa sweswo xi ri: "Hi mina loyi a a ri kona eku sunguleni, loyi a nga ta va kona hilaha ku nga heriki, ehandle ka mina a ku na xikwembu xin'wana.

⁷Xana ú kona loyi a fanaka na mina xana? A a suke a yima, a tikomba. A a vulavule, a andlala vumbhoni emahlweni ka mina. Xana i vamani lava nga tshama va vhumbha leswi nga ta humelela, xana? A va hi bye leswi swa ha taka.

⁸Mi nga chavi, naswona mi nga rhurhumeli, hikuva mina ndzi mi byerile timhaka leti ku sukela khale, ndzi tlhela ndzi mi hlamusela. N'wina mi timbhoni ta mina! Xana xikwembu xin'wana xi kona ehandle ka mina xana? Ku hava un'wana loyi a nga 'Ribye ra vutumbelo', a ndzi tivi na un'we! "

Lava gandzelaka swifaniso, a va tlharihanga

⁹Hinkwavo lava tiendlelaka swikwembu, a va pfuni nchumu, naswona swifaniso leswi va swi tsakelaka a swi va vuyiseli nchumu; lava va swi khongelaka a va tlharihanga, a va swi tivi leswaku va nga khomisiwa tingana.

¹⁰Loko munhu a tiendlela xikwembu kumbe ku vatla xifaniso xa xona, o tlanga hi nkarhi.

¹¹Vonani, hinkwavo lava khongelaka swifaniso va ta khomiwa hi tingana, hikuva swilo leswi, swi endlwile hi vanhu. A va te ehubyeni va ta tenga, va ta nyuma, va rhurhumela.

¹²Mufuri ú endla xihloka hi ku hisa nsimbhi endzilweni, kutani a khoma hamula hi voko ra yena ra matimba, a fula nsimbhi ya kona. Munhu loyi ú tirha a ko a twa ndlala ni torha, kutani a karhala a hela matimba.

¹³Muvatli ú pima mhandze hi ngoti, a teka penisele a tsala-tsala, a vatla hi mbatlo a ri karhi a pima-pima, a endla xifaniso xa munhu wo saseka swinene, leswaku a ta xi veka endlwini ya yena.

¹⁴Ú tsema murhi wa kedari, kumbe a hlawula murhi wa kipresi kumbe wa nkuhlu, a wu tshika exihlahleni wu kula wu tiya; a nga ha byala murhi wa muphayini, kutani mpfula yi wu cheleta wu kula.

¹⁵Kutani swi hundzuka tihunyi leti munhu a nga ti tirhisaka. Ú teka xiphemu xin'wana xa mhandze a tshivela ndzilo, a orha ni ku sweka swakudya ha wona; xiphemu lexin'wana, a vatla ha xona xifaniso xa xikwembu, a xi nkhinsamela a xi khongela.

¹⁶Ú tshivela ndzilo hi hafu yin'wana ya mhandze, a oxa nyama a dya a xurha, a tlhela a orha, a ku: “Xirhami xi sukile, ndzilo lowu a hi ku nandziha ka wona! “

¹⁷Kutani hafu leyi saleke a endla ha yona xifaniso xa xikwembu xa yena, a nkhinsama a xi khongela a ku: “Ndzi ponise, hikuva hi wena xikwembu xa mina! “

¹⁸Vanhu vo tano a va tivi nchumu, hambi ku twisisa a va twisisi, hikuva va pfalekile mahlo ni miehleketo, kutani a va ha voni kumbe ku twisisa nchumu.

¹⁹Exikarhi ka vona a ku na un'we wo kota ku ehleketa, loyi a nga ni vutivi kumbe ku twisisa, loyi a nga vulaka a ku: “Hafu ya mhandze leyi, ndzi tshiverile ndzilo ha yona, ndzi sweka swakudya ni ku oxa nyama emakaleni ya kona, ndzi dya; xana ndzi nga teka hafu leyi saleke, ndzi endla ha yona xilo xa manyala, ndzi tlhela ndzi xi nkhinsamela, xana? “

²⁰Munhu wo tano, swo fana ni loko a dya nkuma; ú kanganyisiwa ni ku lahlekisiwa hi miehleketo ya yena; a nga swi koti ku tintshunxa entlhan'wini wa kona, kumbe ku tivutisa a ku: “Xana a ndzo tikanganyisa hi xilo lexi ndzi xi khomeke xana? “

Xikwembu, hi xona Muvumbi ni Muponisi

²¹HOSI Xikwembu xi ri: “N'wina va ka Yakobo, ndzi vula n'wina Vaisraele malandza ya mina, mi nga tshuki mi rivala timhaka leti: Muvumbi wa n'wina, hi mina, n'wina mi malandza ya mina; ndzi nga ka ndzi nga mi rivali n'wina Vaisraele.

²²Milandzu ya n'wina, ndzi yi hangalasile kukota mapapa, ni swidyoho swa n'wina, ndzi swi nyamalarisile ku fana ni hunguva; vuyani eka mina, hikuva loyi a mi kutsuleke, hi mina.”

²³N'wina matilo, yimbelelani, hikuva loyi a tirheke swilo leswi i HOSI Xikwembu; n'wina tindhawu leti nga marhumbyini ya misava, banani minkulungwana; sumani tinsimu mi yimbelela, n'wina tintshava, na n'wina swihlahla, yimbelelani ni mirhi ya n'wina hinkwayo, hikuva HOSI Xikwembu xi kutsurile va ka Yakobo, kutani xi ta dzunisiwa etikweni ra Israele.

²⁴HOSI Xikwembu, muvumbi ni mukutsuri wa n'wina, xi vurisa sweswo xi ri: “Mina HOSI Xikwembu lexi endleke swilo hinkwaswo, ndzi vambile matilo ndzi ri ndzexe, ndzi andlarile ni misava ndzi nga pfuniwi hi munhu.

²⁵Ndzi kaneta vangoma ni mahlori ya vona, lava hlahluvaka, ndzi va hundzula swihlekiso, ndzi bakanya tintlhari, ndzi komba leswaku vutivi bya tona a byi pfuni nchumu.

²⁶Kambe leswi malandza ya mina ma swi tivisaka, ndza swi tiyisa, ni makungu lawa varhumiwa va mina va ma twarisaka, ndzi endla leswaku ma humelela. Hi tlhelo ra muti wa Yerusalema, ndzi ri: 'Wu ta tlhela wu va ni vanhu.' Hi tlhelo ra miti ya Yuda, ndzi ri: 'Yi ta akiwa hi vuntshwa, ndzi ta yi pfluxa.'

²⁷Ndzi lerisa ni lwandle, ndzi ku: 'Phyana! Swidziva swa wena, ndzi ta swi omisa!'

²⁸Hi tlhelo ra Korexe, ndzi ri: 'I murisi wa ntlhambi wa mina, hinkwaswo leswi ndzi swi lavaka, ú ta swi endla: Ú ta lerisa leswaku muti wa Yerusalema wu pfuxiwa, ni leswaku masungulo ya Tempele ma akiwa hi vuntshwa.' "

ESAYA 45

Xikwembu xi rhuma hosi Korexe

¹HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo hi tlhelo ra Korexe, xi ri xi n'wi hlawurile, xi n'wi khoma hi voko, leswaku xi ta n'wi hlurisa matiko, a tekela tihosi matlhari ya tona; xi ta n'wi pfulela timbanti ta miti, leswaku tinyangwa ti tshama ti pfulekile.

²Eka Korexe, HOSI Xikwembu xi ri: "Ndzi ta ku rhangela emahlweni, ndzi mbundzumuxa tintshava; timbanti ta koporo, ndzi ta ti faya, ndzi tshovelela ni tinsimbhi to goga ha tona.

³Ndzi ta ku nyika xuma lexi tumbetiweke, lexi fihliweke swinene, kutani u ta tiva leswaku hi mina HOSI Xikwembu xa Israele, lexi xi ku vitaneke hi vito.

⁴Ndzi ku vitanile hi vito ra wena, leswaku u ta pfuna va ka Yakobo malandza ya mina, ndzi vula Vaisraele vahlawuriwa vanga; hambileswi u nga ndzi tiviki, ndzi ku nyikile xivongo lexikulu.

⁵HOSI Xikwembu hi mina ntsena, a ku na un'wana, ehandle ka mina, a ku na xikwembu xin'wana. Ndzi ta ku nyika matimba, hambileswi u nga ndzi tiviki.

⁶Kutani ku sukela evuxeni ku ya fika evupeladyambu, vanhu hinkwavo va ta swi tiva leswaku hi mina ntsena ndzi nga HOSI Xikwembu, ku hava un'wana.

⁷Hi mina ndzi tisaka ku vonakala, ndzi vanga ni xinyami, ndzi tisa minkateko, ndzi vanga ni mahlomulo, leswi hinkwaswo swi endliwa hi mina HOSI.

⁸" N'wina matilo, nisani mberha ya leswo lulama, mapapa a ma swi chululele ehansi. Wena misava, pfuleka leswaku ku ta huma leswi ponisaka, ni leswo lulama swi ta mila eka wena; swilo leswi swi endliwile hi mina HOSI."

Xikwembu i Muvumbi ni Mulawuri wa hinkwaswo

⁹Ú ni khombo, munhu loyi a kanetanaka ni muendli wa yena! Mi tshama mi vona mbita yi kanetana ni muvumbi wa yona? Xana vumba byi nga vutisa loyi a byi pfuvaka, byi ku: "U lava ku vumba yini? "Xana mbita yi nga byela muvumbi wa yona leswaku a nga na vutivi ke?

¹⁰Xana n'wana a nga vutisa vatswari va yena, a ku: “Hikwalaho ka yini mi ndzi velekele ndzi ri leswi ndzi nga xiswona, xana?”

¹¹HOSI Xikwembu, xona Muhlawuleki, ni Muvumbi wa Israele, xi vurisa sweswo xi ri: “Xana mi ndzi tengisela yini eka leswi khumbaka mina ni vana va mina, naswona xana mi ni fanelo yo ndzi lerisa entirhweni wa mina, xana?”

¹²Hi mina ndzi endleke misava, ndzi tumbuluxa ni vanhu lava tshamaka eka yona, matilo ndzi ma vambile hi mavoko ya mina, hambu swi ri leswi nga tilweni, swi lawuriwa hi mina hinkwaswo.

¹³Korexe ú hlohleteriwile hi mina leswaku a ta tirha leswo lulama, ndzi ta n'wi basisela tindlela hinkwato leti a nga ta famba ha tona; hi yena la nga ta pfuxa muti wa mina wa Yerusalema, a ntshunxa ni vanhu va mina evukhumbini; a nga tirheli ku hakeriwa kumbe ku nkhenziwa.” HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo xi vurisa sweswo.

¹⁴HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Rifuwo ra tiko ra Egipta, ni mabindzu ya vanhu va le Etiyopiya, ni ya vanhu lavo leha va le Seba, swi ta tisiwa eka n'wina, swi va swa n'wina; vanhu lava va ta mi landza, va ta ta va bohiwile, va fika va mi nkhenziwile, va mi khongela va ku: ‘Xikwembu, hi lexi xi nga na n'wina, a ku na xin'wana, ehandle ka xona, xikwembu xin'wana ku hava.’”

¹⁵Hakunene wena Xikwembu xa Vaisraele, wena muponisi wa vona, u Xikwembu lexi titumbetaka!

¹⁶Hinkwavo lava endlaka swifaniso swa swikwembu, va ta khomiwa hi tingana, va hlangua tinhloko; va ta famba swin'we hinkwavo, va pfilunganile miehleketo.

¹⁷Kambe HOSI Xikwembu xi ta ponisa Vaisraele hilaha ku nga heriki, va nga ka va nga khomiwi hi tingana, kumbe ku hlanguisiwa tinhloko ni siku ni rin'we.

¹⁸HOSI Xikwembu xi tumbuluxile matilo, hi xona xi nga Xikwembu hakunene! Xi vumbile ni misava, xi yi endla yi ri leyi tiyeke, leyi vanhu va kotaka ku tshama eka yona: A xi yi vumbelanga ku va leyi nga pfuniki nchumu. Kutani xi vurisa sweswo xi ri: “Hi mina HOSI Xikwembu, ku hava un'wana!”

¹⁹A ndzi vulavulanga exihundleni, kumbe exivandleni lexi nga ni xinyami; a ndzi byelanga va ka Yakobo, ndzi ku: ‘Ndzi laveni laha ku nga riki na nchumu.’ Mina HOSI ndzi vulavula ntiyiso, ndzi tivisa vanhu leswi nga swona.”

Xikwembu xi fuma misava hinkwayo

²⁰HOSI Xikwembu xi ri: “Hlengeletanani, n'wina mi poneke ematikweni, tanani, mi tshinela kusuhi. Vanhu lava famba-fambaka ni swifaniso swo vatliwa swa swikwembu swa vona, lava khongelaka swikwembu leswi nga kotiki ku ponisa, a va tivi nchumu!”

²¹Boxani mhaka mi yi andlala, kambe rhangani mi twanana swinene! I mani la tiviseke khale leswi nga ta humelela, i mani la swi vuleke swa ha ri kule, xana?”

Xana a hi mina HOSI ke? Ehandle ka mina, a ku na xikwembu xin'wana, hi mina ntsena ndzi nga Xikwembu xo lulama, lexi ponisaka.

²² Hundzulukelani eka mina leswaku mi ta ponisiwa, n'wina mi akeke emisaveni hinkwayo, hikuva Xikwembu hi mina ntsena, a ku na xin'wana.

²³ Leswi ndzi swi vulaka, swi tiyile, swi nga ka swi nga hundzuluxiwi. Ndzi tibohile hi ku hlambanya, ndzi ku: 'Vanhu hinkwavo va ta ndzi nkhinsamela, hinkwavo va ta tiboha ku ndzi tirhela.'

²⁴ Va ta vulavula hi mina, va ku: 'La nyikaka matimba ni ku hlula, i HOSI Xikwembu ntsena!' "Hinkwavo lava a va lwa na HOSI Xikwembu, va ta ta eka xona va ri ni tingana.

²⁵ Loko va ri Vaisraele, xi ta va lwela hinkwavo, kutani vona va ta xi dzunisa.

ESAYA 46

Xikwembu xi rhwala vanhu va xona

¹ Bele na Nebo, swikwembu swa le Babilona, swa nkhinsama, swi lava ku wa; swifaniso leswi swi rhwariwa hi tihomu ni timbhongolo. Leswi Vababilona a va swi tlakula, swi hundzuke ndzhwalo lowu rhwariwaka hi swifuwo leswi karheleke.

² Swikwembu leswi swa nkhinsama, swi lava ku wa, swi tsandzeka ku tiponisa, swi ya evukhumbini hi xiviri xa swona!

³ HOSI Xikwembu xi ri: "N'wina va ka Yakobo, ndzi lombeni tindleve, ndzi vula n'wina hinkwenu masalela ya Vaisraele: Hi mina ndzi mi rhwaleke ku sukela loko mi velekiwile, ku sukela loko mi vile kona, hi mina ndzi mi tlakuleke.

⁴ Ndzi ta va kona mi kondza mi dyuhala, ndzi ta mi tlakula mi kondza mi basa tinhloko; mi endlwile hi mina, kutani ndzi ta mi bebula, ndzi ta mi tlakula, ndzi mi ponisa.

⁵ Xana ú kona munhu loyi mi nga ndzi fanisaka na yena, kumbe loyi mi nga ndzi ringanisaka na yena xana? Ndzi ringana na mani, naswona ndzi fana na mani?

⁶ Vanhu va humesa nsuku lowo tala eminkwameni ya vona, va pima na silivhere hi swikalu, va swi yisa eka mufuri wa nsuku, va n'wi thola leswaku a va endlela xikwembu ha swona, kutani va nkhinsama va xi gandzela.

⁷ Xikwembu xa kona, va xi tlakula va xi thandleka emakatleni, va xi rhwala, kutani va ya xi veka endhawini ya xona, xi yimisa sweswo, a xi pfi xi suka laha xi vekiweke kona. Loko munhu a yisa xirilo eka xona, a xi hlamuli, naswona a xi n'wi ponisi emakhombyeni.

⁸ N'wina va-ma-ka-tindleve, anakanyani timhaka leti, mi ti veka embilwini, mi nga tshuki mi ti rivala.

⁹Tsundzukani ni leswi humeleleke eminkarhini ya khale; Xikwembu hi mina, ku hava xin'wana, mina ndzi Xikwembu, a ku na loyi a fanaka na mina.

¹⁰Mina ndzi vula ka ha ri ku sunguleni, hilaha swilo swi nga ta humelela hakona, swilo leswi swi nga si humelelaka, ndzi swi tivisile khale; ndzi vurile ndzi ku: 'Makungu ya mina ma tiyile, hinkwaswo leswi ndzi tiyimiseleke ku swi endla, ndzi ta swi endla!'

¹¹Ndzi vitanile koti ri huma evuxeni, a nga wanuna wo huma etikweni ra le kule, loyi a telaka ku hetisa makungu ya mina. Leswi ndzi swi vulaka, ndzi ta endla leswaku swi humelela, ndzi bohile makungu, kutani ndzi ta ma hetisisa.

¹²" Ndzi lombeni tindleve, n'wina vanhu lava tinonon'hwisaka, n'wina mi ehleketaka leswaku ku ntshunxiwa ka ha ri kule:

¹³Siku leri ndzi nga ta mi ntshunxa ha rona, ndzi ri tshinete kusuhi, a ra ha ri kule; ri nge hlweli ku fika, siku leri ndzi nga ta mi ponisa ha rona; muti wa Siyoni wu ta kuma ku pona, tiko ra Israele, ndzi ta ri nyika ku dzuneka ka mina."

ESAYA 47

Muti wa Babilona wu ta wa

¹ HOSI Xikwembu xi ri: "We Babilona, muti wa Vakalediya, xika exiluveweni xa wena, u tshama hansi eritshurini; wena la fanaka ni nhwanyana la nga si tivanaka ni wanuna, u nga ka u nga ha vuriwi 'lowo tirhandza, wo tihlayisa!'

²Teka xihiso, u sila mavele, susa duku ra wena enhlokweni, u hluvula ni minceka, susa tinguvu, u pela milambu.

³U ta sala u nga ambalanga nchumu, vanhu va ta vona miri wa wena hinkwawo. Ndzi ta rihiseta, a ndzi nga tsetseleli munhu! "

⁴Ú vurisa sweswo Mukutsuri wa hina, yena Muhlawuleki wa Israele; vito ra yena i HOSI ya matimba hinkwawo.

⁵HOSI Xikwembu xi ri: "Nghena exinyamini, u tshama u ku whíí, we muti wa Vakalediya, hikuva u nga ka u nga ka vuriwi nkosikazi ya matiko layo tala.

⁶A ndzi hlundzuckerile vanhu va mina, ndzi nga ha ri na mhaka na vona; ndzi va nyiketile emavokweni ya wena, kambe u va khomile hi tihanyi, u sindzisa ni lava dyuhaleke ku tirha mintirho leyo tika ku tlula mpimo.

⁷U tikurisile, u ku: 'Ndzi ta va nkosikazi hilaha ku nga heriki!' u rivala leswaku eku heteleleni, swiendlo swa wena swi ta ku vangela khombo.

⁸" Yingisa leswi, wena u tsakelaka ku tiphina, wena u titwaka u tshamisekile: Hambu u vula u ku: 'Mina hi mina, ku hava un'wana, ndzi nge pfuki ndzi hundzuke noni, kumbe ku feriswa hi vana va mina!'

⁹makhombo lawa mambirhi ma ta ku humelela siku rin'we, hi ku copeta ka tihlo; hi xitshuketa lexikulu, u ta feriswa hi vana ni nuna, vungoma bya wena lebyikulu ni migilo-gilo ya wena ya matimba, a swi nga ku pfuni nchumu.

¹⁰” Loko u ri karhi u endla leswo homboloka, a wu titwa u hlayisekile, u ku: ‘A ndzi voniwi hi munhu!’ Vutlhari bya wena ni vutivi bya wena, hi swona leswi swi ku lahlekiseke. A wu vulavula hi mbilu, u ku: ‘Mina, hi mina, ku hava un'wana!’

¹¹Kambe u ta humeleriwa hi leswo biha, leswi u nga ta ka u nga koti ku swi sivele; u ta weriwa hi khombo, leri u nga ta tsandzeka ni ku tisirhelela eka rona; leswo chavisa, leswi u nga si tshamaka u swi vona, swi ta ku fikela u nga ehleketanga nchumu.

¹²” U nga tshuki u hambana ni migilo-gilo ya wena ni vungoma bya wena. U tikarhatele swona ku sukela vutsongwanini bya wena: Kumbe siku rin'wana u nga tshuka u humelerile, vanhu va sungula ku ku chava.

¹³U karhele ngopfu hi ku famba u lava vatsundzuxi; vanhu lava va pima-pimaka matilo, va languta ni tinyeleti, a va humele erivaleni va ta ku ponisa, va nga vona lava n'hweti yin'wana ni yin'wana va vhumbhaka leswi swi nga ta ku humelela.

¹⁴” Vanhu lava va ta fana ni mavivi, va ta tshwa hi ndzilo, va hela! Va ta tsandzeka ni ku tiponisa emalangavini lama pfurhaka hi matimba. Lowu a hi wona ndzilo wo tinyawusa eka wona, ni ku orheka a wu orheki!

¹⁵Vanhu lava u tirhisaneke na vona ni ku pfunana na vona ku sukela vutsongwanini bya wena, va ta ku tshika: Un'wana na un'wana ú ta khoma ndlela ya yena, ku ta pfumaleka ni wo ta a ta ku lamulela.”

ESAYA 48

Xikwembu xi tiva leswi swa ha taka

¹N'wina va ka Yakobo, rhiyani ndleve, ndzi vula n'wina mi thyiweke vito ra Israele, n'wina mi humaka erixakeni ra Yuda: Mi tiyisa leswi mi swi hlambanyaka hi vito ra HOSI Xikwembu xa Israele, mi tivula vanhu va xona, kambe swilo leswi a mi swi vuli swi huma etimbilwini ta n'wina.

²Mi tidzunisa, mi ku mi vaaki va muti lowo hlawuleka, mi vula leswaku mi tiseketela hi Xikwembu xa Israele, lexi vito ra xona ri nga HOSI ya matimba hinkwawo.

³HOSI Xikwembu xi ri: “Swilo leswi humeleleke, ndzi mi tivisile swona khale, ndzi swi vurile hi ndzexe, hi nomo wa mina, kutani hi ku copeta ka tihlo, ndzi endla leswaku swi humelela.

⁴Ndzi swi tivile leswaku mi vanhu vo ka tindleve, va tinhamu to sihalala ku fana ni nsimbhi, va tinhloko to oma kukota ribye.

⁵Hikokwalaho, swilo leswi swi nga ta humelela, ndzi mi tivisile swona khale, ndzi mi byerile swona swa ha ri kule, hikuva a mi ta ku: 'Leswi swi endliwile hi swikwembu swa hina leswi hi tivatleleke ni ku tivumbela swona; hi swona swi leriseke leswaku swi humelela!'

⁶" Mi swi twile leswi ndzi swi vuleke, vonani, hinkwaswo swi humelerile; kutani n'wina, swi twariseni! Kambe namuntlha, ndzi mi tivisa swilo leswintshwa, leswi a mi nga swi tivi, hikuva a swa ha tumberile.

⁷Swa ha ku tumbuluxiwa sweswi-sweswi, a hi swa khale, namuntlha hi ko mi sungulaka ku swi twa, hikuva a ndzi nga lavi leswaku mi ku: 'Hi swi tivile khale!'

⁸Swilo leswi, a mi si tshama mi swi twa, ni ku swi tiva a mi swi tivi, ku sukela khale a swi fikanga etindleveni ta n'wina, hikuva a ndzi swi tiva leswaku a mi tshembekanga; ku sukela loko mi velekiwile, mi tiviwa mi ri lava tiarisaka.

⁹" Eku kariheni ka mina, ndzi tikhomile, ndzi mi lehisela mbilu, leswaku vito ra mina ri dzunisiwa, ni leswaku ndzi nga mi herisi.

¹⁰Vonani, ndzi mi kamberile hi ku mi hoxa endzilweni wa maxangu, ku fana ni loko va basisa silivhere hi ku yi n'okisa, kambe ndzi kuma leswaku a mi basanga.

¹¹Ndzi endlile sweswo hikwalaho ka vito ra mina ntsena, hikuva a ndzi nga lavi leswaku ri onhiwa. Ndzi nga ka ndzi nga pfumeli leswaku ku dzuneka ka mina ku nyikiwa un'wana.

¹²" Ndzi yingiseni, n'wina va ka Yakobo, ndzi vula n'wina Vaisraele, lava ndzi va vitaneke. Hi mina Loyi-a-nga-kona, loyi a a ri kona eku sunguleni, loyi a nga ta va kona hilaha ku nga heriki.

¹³Masungulo ya misava ma endliwile hi voko ra mina, hi mina ndzi vambeke matilo; loko ndzi swi vitana, swi hatla swi hlengeletana hinkwaswo.

¹⁴" Hlengeletanani hinkwenu, mi ndzi yingisa: Exikarhi ka swikwembu, ku hava lexi tiviseke leswaku munhu loyi ndzi n'wi rhandzaka mina HOSI, hi yena la nga ta hetisa makungu ya mina hi tlhelo ra muti wa Babilona, a hlasela Vakalediya.

¹⁵Hi mina ntsena ndzi tiviseke timhaka leti, ndzi tlhela ndzi vitana munhu loyi; ú tisiwile hi mina, kutani ú ta humelela eka leswi a swi endlaka.

¹⁶Tshinelani ekusuhi, ndzi ta mi byela leswi: Ku sukela eku sunguleni, a ndzi si tshama ndzi vulavulela exihundleni, swilo hinkwaswo swi humelela mina ndzi ri kona." HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ndzi nyikile Moya wa yena, a ndzi rhuma.

Xikwembu xi ta kutsula vanhu va xona

¹⁷Mukutsuri wa n'wina, HOSI Xikwembu, Muhlawuleki wa Israele, ú vurisa sweswo, ú ri: "Hi mina HOSI Xikwembu xa n'wina, lexi xi mi dyondzisaka ku endla leswi swi nga ta mi vuyerisa, ndzi mi komba ni ndlela leyi mi fanelaka ku hanya ha yona.

¹⁸Loko a mi lo yingisa milawu ya mina, ingi mi kumile ku rhula loku fanaka ni mati lama khulukaka, ku lulama ka n'wina a ku ta ndlandlamuka kukota magandlati elwandle.

¹⁹Vana va n'wina a va ta va va tele kukota sava, hambu va ri vatukulu va n'wina, a va ta fana ni swiribyana swa sava hi ku tala; a swi nga ta endleka ni siku ni rin'we leswaku va herisiwa, ku sala ku pfumala na un'we loyi ndzi nga ta va tsundzuka ha yena.”

²⁰Sukani eBabilona, mi huma etikweni ra Vakalediya, banani minkulungwana mi twarisa mhaka leyi, yi tiviseni ku ya fika evugimamusi, mi ku: “HOSI Xikwembu xi kutsurile va ka Yakobo malandza ya xona! “

²¹Vanhu lava HOSI Xikwembu xi va fambiseke emananga, a va karhatiwanga hi torha, hikuva xi va humeserile mati eribyeni; xi ri pandzile, kutani mati ma huma hi matimba.

²²HOSI Xikwembu xi ri: “Vanhu lavo homboloka, va nge pfuki ni siku ni rin'we va kumile ku rhula! “

ESAYA 49

Nandza wa Xikwembu i ku vonakala ka matiko

¹Nandza wa HOSI Xikwembu ú ri: “N'wina vanhu va matiko ya le kule, rhiyani ndleve mi ndzi yingisa: HOSI Xikwembu xi ndzi vitanile ndza ha ri khwirini ra manana, xi ndzi thiyile vito ndzi nga si velekiwa.

²Nomo wa mina, xi wu endlile fumu lero tontswa, xi ndzi sirhelela hi voko ra xona; xi ndzi endlile nseve lowu vangamisiweke, xi ndzi tumbeta enkotlotweni wa xona.

³Kutani xi ku ka mina: ‘We Israele, u nandza wa mina, ndzi ta dzunisiwa hikwalaho ka wena.’

⁴Kambe mina ndzi ku: ‘Ndzi tirhele mahala, matimba ya mina, ndzi lo tlanga hi wona, a ndzi vuyeriwanga hi nchumu. Hambiswiritano, ndzi ni ku tshemba leswaku hi wena HOSI Xikwembu u nga ta ndzi nyika tifanelo ta mina, ni hakelo ya mina, yi na wena, Xikwembu xanga.’ “

⁵HOSI Xikwembu xi ndzi hlawurile ku va nandza wa xona ndza ha ri khwirini ra manana, leswaku ndzi ta tlherisela va ka Yakobo eka xona, ni leswaku Vaisraele va hlengeletywa va vuya ka xona. Ndzi kumile tintswalo emahlweni ka HOSI Xikwembu xanga, hi xona matimba ya mina.

⁶Kutani Xikwembu xi ri: “Wena nandza wa mina, ndzi ku vekile leswaku u pfula rixaka ra ka Yakobo, ni ku hlayisa Vaisraele lava va ha saleke. Tlhandlakambirhi, ndzi ta ku endla rivoni ro voningela matiko, leswaku ntirho wa mina wo ponisa vanhu wu ya fika ni le makumu ka misava.”

⁷Mukutsuri ni Muhlawuleki wa Israele, ú vulavula ni loyi a sandziwaka ni ku vengiwa hi vanhu va matiko, yena hlonga ra tihosi, a ku ka yena: “Loko tihosi ti ku vona, ti ta suka ti yima, ni tindhuna ti ta ku dzunisa, loko ti ku vona, hikuva mina HOSI Xikwembu Muhlawuleki wa Israele, mina ndzi tshembekeke, ndzi ku hlawurile.”

Xikwembu xi tshembisa ku pfuxa Yerusalema

⁸HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo, xi ri: “Loko nkarhi wa ku katekisa wu ta va wu fikile, ndzi ta ku hlamula, ndzi ta ku pfuna, loko siku ra ku ponisa ri ta va ri fikile. Ndzi ta ku hlayisa, ndzi ku tirhisa ku endla ntwanano ni vanhu hinkwavo; ndzi ta pfuxa tiko ra Vaisraele, ndzi va avela hi vuntshwa tindhawu ta vona leti a ti hundzukile nhova.

⁹Eka lava pfaleriweke, ndzi ta ku: ‘Humani ekhotsweni! ’ Eka lava tshamaka exinyamini, ndzi ta ku: ‘Humelani ehandle! ’ Loko va ri endleleni, a va nga pfumali swakudya, hambu ku ri etindhawini leti omeke, va ta dya va xurha.

¹⁰A va nga fi hi ndlala kumbe torha, ku hisa ka dyambu a ku nga va dlayi, hikuva loyi a va twelaka vusiwana, ú ta va rhangela, ú ta va fambisa hi lomu ku nga ni swihlovo.

¹¹Ndzi ta boxa tindlela etintshaveni hinkwato, ndzi khulela ni magondzo.

¹²Vonani, hi lavaya! Va vuya ematikweni ya le kule. Van'wana va huma en'walungwini, van'wana evupeladyambu, van'wana va huma etikweni ra Asuwani.”

¹³Tsakani mi yimbelela, n'wina matiko, wena misava, bana nkulungwana, sumani tinsimu mi yimbelela, n'wina tintshava, hikuva HOSI Xikwembu xi khongoterile vanhu va xona, xi ta va twela vusiwana emaxangwini ya vona.

¹⁴Vaaki va Yerusalema va vilela va ku: “HOSI Xikwembu xi hi tshikile, N'wini wa hina ú hi rivarile! “

¹⁵Kambe Xikwembu xi ri: “Xana wansati a nga rivala n'wana loyi a n'wi mamisaka xana? Xana a nga tshika ku rhandza n'wana loyi a n'wi velekeke xana? Hambiloko manana a nga rivala n'wana wa yena, mina ndzi nga ka ndzi nga ku rivali.

¹⁶We Yerusalema, xifaniso xa wena ndzi xi tsarile eswandleni swa mina, minkarhi hinkwayo, ndzi le ku nyangeni ka rirhangu ra wena.

¹⁷Lava va nga ta ku aka hi vuntshwa, va tirha hi ku hatlisa ku tlula lava va ku mbundzumuxeke; vanhu lava va ku hundzuleke rhumbi va karhi va huma va famba.

¹⁸Rhalarhala matlhelo hinkwawo, u vona leswi humelelaka: Vanhu va wena hinkwavo va le ku hlangeletaneni, va karhi va vuya eka wena! Mina HOSI ndza tiyisa hi ku hlambanya, ndzi ri: Eka wena, vanhu lava va ta fana ni swo bomba ha swona, u ta va hakarha kukota vahlalu bya hlomisa.

¹⁹” Loko ri ri tiko ra wena leri hundzuriweke rhumbi, ni tindhawu ta wena leti hlaseriweke ti sala ti nga ri na nchumu, swi ta va swi nga ringananga ku tshamisa vanhu va wena lava vuyaka, vanhu lava a va ku hlurile, vona va ta va va ri kule swinene.

²⁰Vana lava va velekiweke enkarhini lowu a wu ri enhlomulweni, va ta ku ka wena: ‘Ndhawu leyi a yi hi ringani, i yintsongo, hi lavele kun'wana ko tshama kona.’

²¹Kutani u ta vulavula hi mbilu u ku: ‘Xana i mani loyi a ndzi velekeleke vana lava xana? Ndzi feriwe hi vana, a ndzi tlhelanga ndzi kuma van'wana, tlhandlakambirhi ndzi khomiwile ndzi yisiwa kule evukhumbini; xana vana lava va wundle hi mani xana? A ndzi tisalele ndzi ri ndzexe, kutani vana lava, va ta va huma kwihi xana?’ “

²²HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: “Vonani, ndzi ta yimisa voko ni mujeko, ndzi koweta matiko ni vanhu va wona; va ta tlakula vana va wena va xinuna va va vuyisa, va xisati vona va ta ta na vona va va bebule kunene.

²³Tihosi ti ta va vatatana eka wena, vasati va tona va ta va vamanana lava va nga ta ku hlayisa. Hinkwavo va ta nkhisama va korhama, va nantswetela ritshuri emilengeni ya wena. Hikokwalaho, u ta swi tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina; lava va ndzi tshembaka, va nga ka va nga khomiwi hi tingana.”

Xikwembu xi hlamula Vaisraele loko va vilela

²⁴Vaisraele va vutisa va ku: “Xana swi nga koteka ku tekela nhenha leswi yi swi phangheke, kumbe ku ntshunxa lava mufumi wa tihanyi a va khomeke, xana?”

²⁵HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Vanhu lava khomiweke hi nhenha, ndzi ta va vutla emavokweni ya yona, ni leswi mufumi wa tihanyi a swi phangheke ndzi ta swi kutsula; mina hi xiviri, ndzi ta lwa ni lava lwaka na n'wina, ndzi ponisa vanhu va ka n'wina.

²⁶Lava va mi xanisaka, ndzi ta endla leswaku va dlayana hi xivona, va dakwa hi ngati ya va ka vona wonge hi loko yi ri vhinyo, kutani vanhu hinkwavo va ta swi tiva leswaku mina HOSI, ndzi muponisi wa n'wina, ni leswaku ndzi mukutsuri wa n'wina, ndzi ntamu wa va ka Yakobo.”

ESAYA 50

¹HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Mi ehleketa leswaku ndzi mi tshikile, n'wina Vaisraele, ku fana ni wanuna la hlongolaka nsati wa yena; loko swi ri tano, ri kwihi papila leri tiyisaka mhaka ya kona, xana? Mi anakanya leswaku ndzi mi yisile evuhlongeni, ku fana ni munhu la rihaka swikweleti hi vana va yena; xana ndzi mi nyikete eka mani? Swidyoho swa n'wina, hi swona swi nga mi yisa evuhlongeni, mi tshikiwile hi mhaka ya milandzu ya n'wina kukota wansati la hlongoriweke evukatini.

²Hikwalaho ka yini ndzi nga kumanga munhu loko ndzi ta ka n'wina; loko ndzi mi vitana, hikwalaho ka yini mi nga hlamulanga xana? Xana mo ehleketa leswaku a ndzi na matimba yo mi lwela, ndzi mi ponisa, ke? Vonani, ndzi lerisa lwandle, kutani mati ya rona ma phya, milambu, ndzi nga yi omisa, kutani tinhlampfi hinkwato ta yona ti fa ti bola, hi ku ka ku nga ha ri na mati.

³Ndzi nga funengeta matilo hi xinyami, ndzi ma ambexa nguvu yo khwaxa.”

Nandza wa Xikwembu wa twisisa

⁴HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ndzi endlile la tivaka ku vulavula, leswaku ndzi kota ku khongotela lava heleke matimba. Masiku hinkwawo ú ndzi pfluxa nimixo, a ndzi pfula tindleve, ndzi ta kota ku twa leswi a ndzi dyondzisaka swona.

⁵HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ndzi pfule tindleve, kutani a ndzi tiarisanga, naswona a ndzi tlhelelanga endzhaku.

⁶Ndzi pfumerile ku korhama ndzi biwa hi valala, ni loko va ndzi hlurhulela malebvu, ndzi kangaterile; a ndzi chavanga ku rhuketeriwa ni ku tshwuteriwa marha.

⁷A ndzi kalanga ndzi hela ntamu, hikuva HOSI N'wini wa hinkwaswo wa ndzi pfuna, ndzi yimile ndzi ku, tsétsérhèlè! Ndza swi tiva leswaku ndzi nge khomiwi hi tingana ni siku ni rin'we,

⁸hikuva loyi a ndzi yimelelaka, ú le kusuhi. Xana ú kona loyi a lavaka ku ndzi mangalela xana? A a te hi ta tengisana ehubyeni. Xana ú kona loyi ndzi nga n'wi dyohela xana? A a te a ta ndzi byela nandzu wa kona.

⁹HOSI N'wini wa hinkwaswo, hi yena la ndzi pfunaka hi xiviri xa yena, hikokwalaho i mani la nga vulaka leswaku ndzi ni nandzu, xana? Vonani, hinkwavo lava va ndzi lumbetaka va ta hela matimba, va ta nyamalala ku fana ni xiambalo lexi dyeke hi tinsumba.

¹⁰Hinkwenu n'wina lava chavaka HOSI Xikwembu, lava yingisaka swileriso swa mina nandza wa xona hambiloko mi famba lomu ko chavisa, laha ku nga ni makhombo, tiyiselani eka HOSI Xikwembu xa n'wina, mi tshemba xona ntsena.

¹¹Kambe n'wina hinkwenu mi tshamaka van'wana xikungu mi lava ku va herisa, hi n'wina mi nga ta herisiwa. HOSI Xikwembu, hi xona xi nga ta endla swilo leswi, mi ta weriwa hi makhombo layo chavisa swinene.

ESAYA 51

Marito yo tiyisa vaaki va Yerusalema

¹HOSI Xikwembu xi ri: “Rhiyani ndleve mi ndzi yingisa, n'wina mi tsakelaka leswo lulama, ndzi vula n'wina mi ndzi lavaka mina HOSI. Tsundzukani tambha leri mi kovotliweke mi huma eka rona, ni xintshabyana lexi mi ceriweke eka xona.

²Tsundzukani Abrahama tata wa n'wina, na Sara loyi a mi kombeke misava. Abrahama, ndzi n'wi vitanile a nga si va na n'wana na un'we, kambe ndzi n'wi katekisile, a kuma vana ni vatukulu lavo tala.

³" Muti wa Yerusalema, ndzi ta wu tiyisa mina HOSI, vanhu hinkwavo lava tshamaka emarhumbini ya wona, ndzi ta va twela vusiwana. Tindhawu ta wona leti hundzukeke mananga, ndzi ta ti hundzula ti fana ni ntanga wa Edeni; lomu ku omeke, ku ta fana ni ntanga wa mina. Muti lowu wu ta tala hi ntsako ni minkhuvo, eka wona ku ta twala minkulungwana ni tinsimu ta ku nkhenisa.

⁴" Rhiyani ndleve mi yingisa, n'wina vanhu va mina, twanani leswi ndzi mi byelaka swona: Ndzi lava ku humesa nawu, ku lulama ka mina ku ta va rivoni ematikweni.

⁵Ku nga ri khale, ndzi ta tikomba leswaku ndzi mulweri, nkarhi wa mina wa ku ponisa wu le kusuhi, ndzi ta fuma matiko hi ndzexe. Vanhu va matiko ya le kule va le ku languteleni, va tshemba matimba ya mina.

⁶Tlakusani mahlo mi languta etilweni, langutani ni le hansi emisaveni: Matilo ma ta nyamalala kukotisa musu, na yona misava yi ta hlakala ku fana ni xiambalo, lava akeke ka yona va ta fa kukota tinhongana; kambe mina ndzi ta va muponisi hilaha ku nga heriki, matimba ya mina yo lwela vanhu ma nga ka ma nga heli.

⁷" Rhiyani ndleve mi ndzi yingisa n'wina mi tivaka leswi lulameke, n'wina mi hlayisaka Nawu wa mina. Mi nga tshuki mi chava lava va mi sandzaka, mi nga heli matimba loko va mi rhuketela,

⁸hikuva va ta hela kukota xiambalo lexi muhliweke, va ta fana ni dzovo leri dyiweke hi tinsumba. Kambe matimba ya mina yo lwela vanhu ma ta va kona hilaha ku nga heriki, ndzi ta va muponisi minkarhi hinkwayo."

⁹We HOSI, suka u yima, yima u kombisa matimba ya wena, ku fana ni leswi u swi endleke eminkarhini ya khale, emasikwini lama hundzeke. Xana a hi wena u phatluleleke Rahaba, yi nga dragona leyi u yi dlayeke, xana?

¹⁰Xana a hi wena u phyiseke mati ya lwandle, u omisa swidziva swa rona, kutani u boxa ndlela laha a ku ri ni swidziva, leswaku lava u va kutsuleke va kota ku tsemakanya, xana?

¹¹Lava u nga ta va kutsula wena HOSI, va ta vuya, va ta kongoma emutini wa Siyoni va ri karhi va ba minkulungwana; ntsako lowu nga heriki wu ta va khubumeta, va ta tshama va ri karhi va hlekelela va tsakile, maxangu ni ku konya swi ta nyamalala.

¹²HOSI Xikwembu xi ri: "Mina hi xiviri, hi mina ndzi mi tiyisaka, kutani hikwalaho ka yini mi chava munhu, loyi a ngo va xivumbiwa lexi faka, lexi nga hambanangiki ni byanyi, xana?"

¹³Xana mi ndzi rivele mina HOSI, Muendli wa n'wina, mina ndzi vambeke matilo, ndzi veka ni misava evutshan'wini bya yona, xana? Mi tshamela yini mi ri ku chaveni ka vukari bya lava va mi xanisaka, lava lavaka ku mi herisa, xana? Vukari bya vona byi ta nyamalala!

¹⁴Lava va nga ku xanisiweni, va ta ntshunxiwa ku nga ri khale, va nga ka va nga rheleli exivandleni xa vafi, naswona va nge pfuki va pfumarile swakudya ni siku ni rin'we.

¹⁵Mina, ndzi HOSI Xikwembu xa n'wina, ndzi kota ni ku dunga lwandle leswaku ku huma magandlati ma ba huwa; vito ra mina, hi mina HOSI ya matimba hinkwawo.

¹⁶Hi mina ndzi vambeke matilo, ndzi veka ni misava evutshan'wini bya yona; ndzi mi byerile n'wina vaaki va Yerusalema, ndzi ku: 'Mi vanhu va mina! Ndzi mi hlawurile ku va nomo wa mina, ndzi mi sirhelela hi voko ra mina.' "

Maxangu ya vaaki va Yerusalema ma ta hela

¹⁷We Yerusalema, suka u yima! Yima, wena u nweke vukari bya HOSI Xikwembu exinwelweni lexi xi ku nyikeke xona; u nwile u heta, u pyopyiwa.

¹⁸Exikarhi ka vana va wena hinkwavo, a ku na un'we loyi a ku kombaka ndlela, ku hava loyi a ku khomaka hi voko a ku rhangela emahlweni.

¹⁹U humeleriwile hi makhombo mambirhi: u mbundzumuxiwile u herisiwa, vanhu va wena va file hi ndlala ni fumu; xana i mani la nga ta ku khongotela, u ta chavelela hi mani xana?

²⁰Vana va wena va helela hi matimba, va lo lákáhlá, etindleleni hinkwato, va fana ni mhala leyi phasiweke; vukari bya HOSI Xikwembu loko xi va tshinya, byi va hete matimba.

²¹Rhiyani ndleve, n'wina mi xanisiwaka, n'wina mi pyopyiweke mi nga nwanga vhinyo:

²²HOSI Xikwembu N'wini wa n'wina, xona lexi lwelaka vanhu va xona, xi ri: "Ndzi susile emahlweni ka n'wina xinwelo lexi xi mi pyopyisaka, a mi nga ha nwi vukari bya mina.

²³Xinwelo lexi ndzi ta xi nyika lava va mi xanisaka, lava va nge ka n'wina: 'Pavalalani, hi ta hundza hi le henhla ka n'wina!' Mihlana ya n'wina, va yi endlile mabudula, va famba ehenhla ka yona."

ESAYA 52

Xikwembu xi ta humesa vaaki va Yerusalema evuhlongeni

¹We muti wa Siyoni, suka u yima, yima u komba leswaku u ni matimba; we Yerusalema, muti lowo hlawuleka, ambala swiambalo swa wena leswo saseka,

hikuva lava nga yimbangiki ni lava nga tengangiki va nga ka va nga ha ngeni eka wena.

²We Yerusalema, phumunha ritshuri, pfuka u ya tshama exiluelweni xa wena. Tsemani tintambhu leti mi bohiweke tinhamu ha tona, n'wina vaaki va muti wa Siyoni lava nga vukhumbini.

³HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo, xi ri: “Loko mi nyiketwa evuhlongeni, a ku humesiwanga mali, hikokwalaho a ku nga hakeriwi nchumu loko mi kutsuriwa.”

⁴HOSI N'wini wa hinkwaswo ú engeta a ku: “Vanhu va mina va rhangwa va ya etikweni ra Egipta, va ya luvela kona; endzhaku ka sweswo, Vaasiriya va va yisile evukhumbini, va nga va humeselanga nchumu.

⁵Xana i swilo muni leswi ndzi swi vonaka laha Babilona xana? Vanhu va mina va le vukhumbini, kambe a va hakeleriwanga nchumu. Lava va va fumaka va tibumabuma, va le ku sandzeni ka vito ra mina siku rin'wana ni rin'wana.

⁶Hikokwalaho, mina HOSI, ndzi ri: Vanhu va mina va ta tiva vito ra mina. Hi siku ra kona, va ta tiva leswaku hi mina ndzi vulavuleke na vona, mina yoloyi! “

⁷A hi ku tsakisa ka swona ku vona munhu loyi a taka hi le tintshaveni, a tisa mahungu lamanene; a tivisa vanhu leswaku ku rhula ni minkateko swi le ndleleni, a va vikela ta ku hlula loku taka, a byela vaaki va Yerusalema, a ku: “Hakunene Xikwembu xa n'wina, hi xona xi fumaka.”

⁸Twanani huwa ya varindzi va muti, hinkwavo va yimbelela va tsakile, hikuva va swi vona hi voxe loko HOSI Xikwembu xi vuya emutini wa Yerusalema.

⁹N'wina marhumbi ya Yerusalema, sumani tinsimu mi yimbelela, hikuva HOSI Xikwembu xi kutsurile muti wa Yerusalema, xi tiyisa vanhu va xona.

¹⁰HOSI Xikwembu xi ta kombisa matimba ya xona layo hlawuleka, vanhu va matiko hinkwavo va ta ma vona; misava hinkwayo yi ta swi vona loko Xikwembu xa hina xi ponisa vanhu va xona.

¹¹Sukani! Sukani! Humani eBabilona mi famba, mi nga tshuki mi khumba swilo leswi nga tengangiki. Humani etikweni rero! N'wina mi rhwalaka swibya swa HOSI Xikwembu, mi fanele ku tibasisa.

¹²Loko mi huma, a mi nga humi hi xihatla, a mi nga tsutsumi, hikuva HOSI Xikwembu hi xona xi nga ta mi rhangela emahlweni, mi ta sirheleriwa matlhelo hinkwavo hi Xikwembu xa Israele.

Ku xaniseka ni ku tlakusiwa ka nandza wa Xikwembu

¹³HOSI Xikwembu xi ri: “Vonani, nandza wa mina ú ta kateka; ú ta tlakusiwa, a va munhu wo chaviseka swinene.

¹⁴Vanhu vo tala va tsemekile nhlana loko va n'wi vona, hikuva nghohe ya yena a yi nga languteki; a a nga fani na vanhu van'wana.

¹⁵ Kambe sweswi, ú ta hlamarisa vanhu lavo tala, tihosi ti ta pfumala lexi ti nga xi vulaka. Vanhu va ta vona leswi va nga si tshamaka va swi vona, va ta tiva ni leswi a va nga swi tivi.”

ESAYA 53

¹ Xana i mani loyi a kholweke leswi hi byeriweke swona xana? Xana ú kona loyi a voneke matimba ya HOSI Xikwembu emhakeni leyi, xana?

² Nandza wa HOSI Xikwembu ú kurile emahlweni ka xona tanihi ximilana, a kota rimitsu ra murhi wa le misaveni leyi omeke; xivumbeko xa yena a xi nga hi tsakisi, a xi nga hi koki mahlo, naswona a hi nga n'wi naveli, hikuva a a nga sasekanga.

³ Vanhu a va n'wi langutela hansi, va nga n'wi amukeli. A a ri munhu wa mahlomulo, loyi a kombiwaka maxangu; vanhu a va nga lavi na ku n'wi vona, kutani hina a hi n'wi sola, hi nga ri na mhaka na yena.

⁴ Hambileswi a a rhwele maxangu ya hina, ni ku titekela mahlomulo ya hina, hina a hi ku, Xikwembu xa n'wi ba, xi n'wi twisa ku vava, xa n'wi khawurisa.

⁵ Kasi a a boxiwa timbanga hikwalaho ka milandzu ya hina, a xanisiwa hikwalaho ka swidyoho swa hina. Ku biwa ka yena ku hi tisele ku rhula, hi hanyisiwile hi mafelangati ya yena.

⁶ Hinkwerhu a hi fana ni tinyimpfu leti lahlekeke, un'wana ni un'wana a a tifambela hi ndlela ya yena; hambiswiritano, HOSI Xikwembu xi tekile swidyoho swa hina hinkwerhu, xi swi rhwexa munhu loyi.

⁷ A a xanisiwa, a twisiwa ku vava, kambe a nga pfuli nomo; a a fana ni xinyimpfana lexi yisiwaka eku tlhaviweni, kumbe nyimpfu leyi nga riliki loko va yi tsemeta voya.

⁸ Ú khomiwile hi tihanyi, a avanyisiwa, a susiwa misaveni, vanhu va nga ri na mhaka na yena, kasi a a biwa, a susiwa emisaveni ya lava hanyaka, hikwalaho ka swidyoho swa vanhu va ka hina.

⁹ Kutani va n'wi lahle exikarhi ka vadyohi, a celeriwa kun'we ni lavo hamboloka, hambileswi yena a a nga endlanga nchumu xo biha, naswona a nga kanganyisanga munhu.

¹⁰ A ku ri ku rhandza ka HOSI Xikwembu leswaku a twisiwa ku vava, a kombiwa maxangu. Leswi a tinyiketeke ku va mhamba yo riha swidyoho, ú ta vona vatukulu va yena, a hanya malembe layo tala; hi yena la nga ta yisa mahlweni ntirho wa HOSI Xikwembu.

¹¹ Ú ta vona mihandzu ya maxangu ya yena layo chavisa, kutani a tsaka. HOSI Xikwembu xi ri: “Nandza wa mina ú tiva ku rhandza ka mina; leswi a nga riki na

nandzu, ú ta ntshunxa lavo tala emilandzwini ya vona hikuva ú biwile ematshan'wini ya vona.

¹² Hikokwalaho, ndzi ta n'wi nyika ndhawu exikarhi ka lavo chaviseka, a avelana leswi phanghiweke ni vanhu va matimba, hikuva ú tinyiketile ku fela van'wana, a hlaiyiwa exikarhi ka vadyohi. Ú tirhwexile milandzu ya lavo tala, a khongela Xikwembu leswaku xi tsetselela vadyohi.”

ESAYA 54

Xikwembu xi tsakela ngopfu Vaisraele

¹ HOSI Xikwembu xi ri: “We Yerusalema, a wu fana ni wansati loyi a nga velekiki, loyi a nga riki na n'wana na un'we; a wu fana ni wansati loyi a tshikiweke hi nuna, kambe sweswi yimbelela, u ba ni nkulungwana, hikuva u ta va ni vana vo tala, ku tlula wansati loyi a nga si tshamaka a hambana ni nuna wa yena.

² Tlhantlha ntsonga wa wena u wu engetela, wu tlhenguse, wu anama swinene, u nga wu tsongahati, wu kurise, u dzima timhandze ti tiya swinene.

³ Muti wa wena wu ta nava wu ya matlhelo hinkwawo, vanhu va wena va ta tlhela va teka tindhawu leti sweswi ti tshamaka vamatiko, va ta pfluxa ni miti leyi hundzukeke marhumbi, va tshama eka yona.

⁴ U nga chavi, hikuva a wu nga ha khomiwi hi tingana; u nga tipandzisi nhloko, hikuva a wu nga ha vangeriwi leswi nga ta ku nyumisa; tingana leti u veke na tona loko wa ha ri ntsongo, u ta ti rivala, ni leswaku a wu hlekuriwa loko u nga ha ri na nuna, a wu nga ha swi tsundzuki.

⁵ Mina Muendli wa wena, ndzi ta va nuna wa wena, vito ra mina, ndzi HOSI ya matimba hinkwawo; mina Muhlawuleki wa Israele, ndzi mukutsuri wa wena, Xikwembu xa misava hinkwayo, va vula mina.

⁶ Loko ndzi ku vitana, mina HOSI, a wu fana ni wansati loyi a tshikiweke hi nuna; mbilu ya wena a yi vava ku fana ni ya loyi a tshikiweke a ha ku hloma.

⁷ Ndzi hambanile na wena nkarhinyana, kambe ndzi ta tlhela ndzi ku vuyisa, hikuva tintswalo ta mina i tikulu.

⁸ Ndzi ku hlundzuckerile nkarhinyana, ndzi ku fularhela, kambe hikwalaho ka rirhandzu ra mina leri nga heriki, mina HOSI mukutsuri wa wena, ndzi ta ku twela vusiwana.

⁹ Eka mina, swilo leswi swi fana ni leswi humeleleke enkarhini wa Nowa: Ndzi hlambanyile leswaku ndhambi ya mati yi nge he vi kona emisaveni; kutani na sweswi ndza hlambanya leswaku a ndzi nga ha ku hlundzukeli ndzi ku ba.

¹⁰ Tintshava ni switsunga swi nga ha suka swi nyamalala, kambe tintswalo ta mina leto tshembeka ti nge suki eka wena; ntwanano wa mina wa ku rhula, ku

hava loyi a nga wu herisaka. Ndzi vurisa sweswo, mina HOSI, Xikwembu lexi xi ku twelaka vusiwana.”

Muti lowuntshwa wa Yerusalema

¹¹HOSI Xikwembu xi ri: “We Yerusalema, muti lowu twisiweke ku vava, lowu biweke hi xihuhuri, wu nga lamuleriwi hi munhu, ndzi lava ku aka hi vuntshwa masungulo ya wena, ndzi ma sasekisa hi maribye ya nkoka ya ‘safiri’ lama khomanisiweke hi semende leyo tiya.

¹²Swihondzo swa wena, ndzi ta swi aka hi maribye ya nkoka ya ‘rubi’, ndzi aka ni tinyangwa hi maribye ya ‘berila’, rirhangu hinkwaro ri ta va ra maribye ya nkoka.

¹³Lava va ku akaka hi vuntshwa, va ta dyondzisiwa hi mina, ndzi ta va nyika minkateko ni ku rhula.

¹⁴U ta tiya hi ku endla leswo lulama, u nga ka u nga ha chavi nchumu, hikuva lava va ku xanisaka va ku hlasela, a va nga ha tshineli kusuhi na wena.

¹⁵Loko van'wana va ku pfluxela mpfilumpfilu, va ta va va nga rhumiwanga hi mina, lava lwaka na wena, u ta va hlula.

¹⁶Vona, munhu loyi a pfurhisaka ndzilo a fula matlhari, ú tumbuluxiwile hi mina, ndzi tumbuluxile ni muhlaseri loyi a tirhisaka matlhari ya kona;

¹⁷hikokwalaho, matlhari hinkwawo lama endleriweke ku ku dlaya, a ma nga pfuni nchumu, u ta kaneta ni vanhu hinkwavo lava va ku lumbetaka ehubyeni. Leyi hi yona ndzhaka ya malandza ya mina HOSI, ndzi ta va lwela hi ndlela yoleyo. ndzi vurisa sweswo, mina HOSI.”

ESAYA 55

Xikwembu xi vitana vanhu va xona hinkwavo

¹HOSI Xikwembu xi ri: “N'wina hinkwenu mi nga ni torha, tanani mi ta nwa mati, na n'wina mi nga riki na mali, tanani mi ta teka swakudya mi dya! Hambu mi nga ri na mali, tanani mi ta kuma vhinyo ni ntswamba, a mi nga hakeli nchumu.

²Xana mi xavela yini hi mali ya n'wina swilo leswi nga riki swakudya, naswona hikwalaho ka yini mi tirhela leswi nga xurhisiki, xana? Tikarhateleni ku yingisa mina, kutani mi ta dya leswo nandziha, mi hanya emafurheni.

³Rhiyani ndleve, mi yingisa; tanani eka mina, mi ta kuma vutomi. Ndzi ta endla na n'wina ntwanano lowu nga heriki, ndzi hlayisa rirhandzu ra mina lero tshembeka leri ndzi ri kombeke Davhida.

⁴Ndzi vekile Davhida ku va mbhoni ya mina exikarhi ka vanhu van'wana, a va mufumi ni mulawuri wa vona.

⁵Vonani, na n'wina mi ta vitana vanhu lava a mi nga va tivi khale; hambileswi na vona va nga mi tiviki, va ta ta ka n'wina hi ku tsutsuma, hikuva mina HOSI Xikwembu xa n'wina, Muhlawuleki wa Israele, ndzi lava leswaku mi dzunisiwa.”

- ⁶Lavani HOSI Xikwembu loko xa ha kumeka, xi vitaneni loko xa ha ri kusuhi.
- ⁷Lavo homboloka a va tshike mahanyelo ya vona layo biha, ni lava nga lulamangiki a va cukumete kule miehleketo leyo biha leyi va nga na yona; hinkwavo a va tlhelele eka HOSI Xikwembu xa hina, kutani xi ta va twela vusiwana, xi va rivalela swidyoho swa vona hinkwaswo.
- ⁸HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo, xi ri: “Miehleketo ya mina yi hambanile ni miehleketo ya n'wina, ni tindlela ta mina ti hambene ni tindlela ta n'wina:
- ⁹Swi fana ni matilo lama nga henhla kule ni misava. Tindlela ta mina ni miehleketo ya mina swi le henhla ngopfu, swi tlula tindlela ta n'wina ni miehleketo ya n'wina.
- ¹⁰” Loko mpfula ni gamboko swi ta swi huma etilweni, a swi tlheli swi nga tsakamisanga misava; swi hlukisa swimilana ni ku balekisa swiluva, leswaku mubyari a kuma timbewu, ni vanhu va kuma swakudya.
- ¹¹Swi ta va tano ni rito leri humaka enon'wini wa mina: Ri nge vuyeli ka mina ri nga tirhanga nchumu; ri ta endla ku rhandza ka mina, ri hetisisa ni makungu ya mina.
- ¹²” Mi ta huma mi tsakile mi fambisiwa hi ku rhula; tintshava ni swintshabyana swi ta yimbelela swi ba minkulungwana emahlweni ka n'wina, mirhi hinkwayo yi ri karhi yi phokotela.
- ¹³Ematshan'wini ya mitwa, ku ta mila mirhi ya kipresi, mirhi ya mirta yi ta mila laha a ku ri ni swigatlu. Swilo leswi swi ta va xitsundzuxo eka mina HOSI, swi ta va mfungho lowu nga ta va kona hilaha ku nga heriki.”

ESAYA 56

Xiyenge xa vunharhu Xikwembu xi amukela vanhu va matiko hinkwawo

- ¹HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Hlayisani milawu, mi endla leswi lulameke, hikuva ndzi le kusuhi ni ku mi ponisa, ndzi komba matimba ya mina ya ku mi ntshunxa.
- ²Ku katekile munhu loyi a chivirikelaka ku hanya hi milawu ya mina, loyi a hlayisaka siku ra Savata, a nga ri nyamisi, loyi a tikhomaka, a nga endli nchumu xo biha.”
- ³Munhu loyi a humaka etikweni rin'wana, loyi a tinyiketeke eka HOSI Xikwembu, a nga tshuki a vilela a ku: “HOSI Xikwembu xi nga ka xi nga ndzi amukeli exikarhi ka vanhu va xona.” Hambani a ri mutsheniwa a nga tshuki a ku: “Ndzo va murhi lowu omeke!”

⁴hikuva HOSI Xikwembu xi ri: “Loko vatsheniwa va hlayisa masiku ya mina ya Savata, ni loko va tsakela ku endla leswi ndzi swi lavaka, va chivirikela ni ntwanano wa mina,

⁵ndzi ta va nyika leswo saseka ku tlula ku va ni vana va xinuna ni va xisati, ri nga ribye ra xitsundzuxo leri tsariweke mavito ya vona, ri vekiwa endzeni ka Tempele ya mina, kutani va nga ka va nga rivariwi ni siku ni rin'we.

⁶” Na vona vanhu vo huma ematikweni man'wana, loko va tinyiketa eka mina HOSI, va tsakela ku ndzi tirhela, va ndzi rhandza, va va malandza ya mina, ni loko va hlayisa siku ra Savata va nga ri nyamisi, va chivirikela ni ntwanano wa mina,

⁷vanhu volavo, ndzi ta va pfumelela ku ta entshaveni ya mina leyo hlawuleka, ndzi ta va nyika ku tsaka endlwini ya mina yo khongelela ka yona; magandzelo ya vona lama hisiwaka ni lama dyiwaka, ndzi ta ma amukela alitarini ya mina, hikuva yindlu ya mina yi ta vuriwa ‘yindlu ya xihongelo eka vanhu va matiko hinkwawo’.”

⁸HOSI N'wini wa hinkwaswo la hlengeletaka vanhu hinkwavo lava susiweke etikweni ra Israele, ú vurisa sweswo, ú ri: “Ehandle ka lava va hlengeletaweke, ndza ha ta tisa van'wana! “

Ku tsandzeka ka varhangeri va Israele

⁹N'wina swiharhi swa nhova, humani hinkwenu eswihlahleni, mi ta mi ta herisa vanhu va tiko leri.

¹⁰Valanguteri va tiko va fe mahlo, hinkwavo a va twisisi nchumu, va fana ni timbyana to rhula leti nga vukuriki; va tsakela ngopfu vurhongo, va tshama va etlele, minkarhi hinkwayo va le ku lorheni.

¹¹Varhangeri lava va fana ni timbyana to rhandza ngopfu swakudya, a va xurhi! I varisi lava nga ehleketiki, hinkwavo va endla leswi va tsakelaka swona, un'wana ni un'wana ú tirha leswi swi nga ta vuyerisa yena ntsena.

¹²Va byelana va ku: “A hi yeni hi ya lava vhinyo, a hi nweni byalwa, hi xurha! Siku ra mundzuku ri ta fana ni lera namuntlha ri va lerinene ngopfu.”

ESAYA 57

¹Vanhu lavo lulama va fa, kambe ku hava loyi a anakanyaka ta rifu ra kona; lavo tshembeka va susiwa emisaveni, kambe a ku na munhu loyi a twisisaka leswaku loko lavo lulama va susiwa, va sirheleriwa eka khombo leri taka,

²kutani va ya nghena laha ku nga ni ku rhula; lava endlaka leswo lulama, va kuma ku wisa loko va fa.

Lava gandzelaka swikwembu swa hava, va ta wela ekhombiyeni

³HOSI Xikwembu xi ri: “Tanani la! Tshinelani kusuhi, vangoma ndzin'wina! Ndzi vula n'wina mi tsakelaka ngopfu swa vuoswi ni vunghwavava.

⁴I mani loyi mi tlangaka hi yena xana? Xana mi hleka ni ku sandza mani xana, vadyohi ni vakanganyisi ndzin'wina!

⁵Mi gandzela swikwembu swa hava hi ku famba mi etlelana ehansi ka minkuhlu, ni le hansi ka mirhi hinkwayo leyo tlhuma, mi dlaya ni vana va n'wina eminkoveni, ni le mabakweni ya maribye.

⁶Mi teka maribye layo rhetela eminkoveni, mi ma endla swikwembu swa n'wina, mi ma humesela vhinyo ni mapa ya magandzelo. Xana mi ehleketa leswaku swa ndzi tsakisa swilo leswi xana?

⁷Mi andlala masangu ya n'wina etintshaveni leto leha, mi hamba mi ya kona mi ya humesa magandzelo.

⁸Mi vekile swifaniso swa swikwembu swa hava endzeni ka tindlu ta n'wina, mina mi ndzi fularhela; mi andlarile masangu, mi etlela eka wona ni swigangu swa n'wina leswi mi swi xaveke; mi tsakisiwa hi ku etlela na swona mi karhi mi vonelana.

⁹Mi tin'wan'wasele mafurha yo nun'hwela, kutani mi ya eka Moloko xikwembu xa Vaamoni. Mi rhumerile vanhu etindhawini ta le kule, va kondza va ya fika ni le xivandleni xa vafi.

¹⁰Mi fambile mi kondza mi karhala, kambe a mi kalanga mi ku: 'Leswi a swi hi pfuni nchumu!' Mi wisile, kutani mi tlhela mi kuma matimba yo ya emahlweni mi dyoha.

¹¹" Loko mi kala mi vulavula mavunwa, i ncini lexi a xi mi chavisa ni ku mi rhurhumerisa xana? Mina mi ndzi rivarile, a ma ha ri na mhaka na mina. Xana leswi ku nga khale ndzi miyerile, mi to tshika ku ndzi chava xana?"

¹²Ku lulama loku mi nge mi na kona, ndzi ta ku humesela erivaleni; swilo leswi mi swi endlaka, swi nge mi vuyerisi nchumu!

¹³Loko mi ri ekhombyeni, huwelelani swifaniso swa swikwembu leswi mi tihlengeleteleke swona, swi ta mi lamulela! Moya wu ta swi kukula wu ya swi chela kule, swi ta wa ni loko munhu a hefemula kunene! Kambe vanhu lava va tshembaka mina, va ta kuma tiko ri va ra vona, ni ntshava ya mina leyo hlawuleka yi ta va ndzhaka ya vona."

Xikwembu xi ta pfuna vanhu va xona, xi va hanyisa

¹⁴Ku ta twala munhu la nge: "Boxani gondzo, mi ri lulamisa, susani swikundzu hinkwaswo, leswaku vanhu va mina va ta famba hi rona."

¹⁵Xikwembu xa le henhla-henhla, xona lexi nga kona minkarhi hinkwayo, lexi vito ra xona xi nga Muhlawuleki, xi vurisa sweswo xi ri: "Mina ndzi tshama ehenhla laha ku hlawulekeke, kambe ndzi kumeka ni le xikarhi ka lava khunguvanyekeke, lava titsongahataka; ndzi nyika lava titsongahataka matimba, lava khunguvanyekeke emoyeni, ndza va tiyisa.

¹⁶Ndzi nga ka ndzi nga tshami ndzi ri karhi ndzi karihela vanhu va mina, naswona ndzi nge va hlundzukeli hilaha ku nga heriki, hikuva vanhu va mina lava ndzi va endleke, va nga ta fa va hela.

¹⁷Vanhu va mina ndzi va hlundzugerile ndzi va ba, hikwalaho ka xidyoho xa vona xa ku va ni makolo; ndzi va kariherile ndzi tlhela ndzi va fularhela, hambiswiritano a va hundzukanga, va yile mahlweni va endla leswi timbilu ta vona ti tsakelaka swona.

¹⁸Mahanyelo ya vona ndzi ma vonile, hambiswiritano ndzi ta va hanyisa, ndzi ta va komba ndlela, ndzi tshama ndzi ri karhi ndzi va khongotela. Lava nga ku rileni, ndzi ta endla leswaku va tlhela va yimbelela.

¹⁹Hinkwavo lava nga kona etikweni, ni lava nga matikweni ya le kule, ndzi ta va nyika ku rhula ka mina HOSI; vanhu va mina, ndzi ta va hanyisa.

²⁰Kambe lavo hamboloka va ta dlita-dliteka ku fana ni mati ya lwandle lama nga wisiki, ma humesa ndzhope ni thyaka.

²¹Vanhu lavo hamboloka, va nge pfuki va kumile ku rhula ni siku ni rin'we! "Xikwembu xa mina, xi vurisa sweswo.

ESAYA 58

Ndlela leyinene ya ku titsona swakudya

¹HOSI Xikwembu xi ri: "Huwelela swinene, u tlakusa rito, ri tlakuse kukota loko va ba mhalamhala; tivisa vanhu va mina leswaku va ni nandzu, byela va ka Yakobo leswaku va dyohile.

²Masiku hinkwawo va lava ku tiva ku rhandza ka mina, va tiendla lava tsakelaka tindlela ta mina, wonge hi loko va ri vanhu lava endlaka leswi lulameke, lava nga tshikangiki milawu ya Xikwembu xa vona. Va lava leswaku ndzi va komba ndlela ya leswo lulama, va ri va tsakela ngopfu ku ndzi gandzela!

³" Va tlhela va ku: 'Ku titsona swakudya ni ku titsongahata, a swi pfuni nchumu, hikuva wena Xikwembu, a wu na-mhaka na swona!' Nhlamulo ya mina hi leyi: Vonani, esikwini ra ku titsona swakudya, mi endla leswi mi swi rhandzaka, mi xanisa ni vatirhi va n'wina hinkwavo.

⁴Loko mi titsona, ma holova, mi lwa, mi banana hi swibakela, Hikokwalaho, xikhongelo xa n'wina esikwini ro tano ra ku titsona swakudya, a xi fiki eka mina etilweni!

⁵Xana ku titsona ni ku titsongahata loku ndzi ku tsakelaka, i ku korhamisa nhloko kukota rihlanga, ni ku andlala swiambalo swo khwaxa etaleni, mi etlela ka swona, xana? Xana mi ri hi kona ku titsona swakudya loku ndzi ku nkhehensa mina HOSI xana? E-e!

⁶Leswi ndzi swi tsakelaka loko mi titsona hi leswi: Tsemani tintambhu leti mi boheke van'wana ha tona, mi susa mpingu lowu mi va rhwexeke wona; ntshunxani lava tshikeleriwaka, mi tshova joko rihi na rihi leri va rhwexiweke rona.

⁷Loko mi dya, mi nga tsoni lava nga ni ndlala, rhurhelani swisiwana leswi nga riki na kaya; loko mi vona munhu la hlakaleriweke, n'wi nyikeni swiambalo, mi nga tshiki varikwenu ekhombyeni.

⁸Loko mi endla sweswo, minkateko yi ta mi tela kukota vurhonga, mi ta hatla mi horisiwa; mi ta rhangeriwa hi mintirho ya n'wina leyo lulama, kutani mina HOSI ndzi ta mi sirhelela matlhelo hinkwawo hi ku kwetsima ka mina.

⁹Enkarhini wolowo, mina HOSI ndzi ta mi hlamula loko mi huwelela eka mina, loko mi ndzi vitana, ndzi ta ku: 'Hi mina loyi!' "Loko mi susa joko leri mi ri rhwexeke van'wana, mi nga ha tshameli ku kombetelana hi tintiho, naswona mi nga ha lumbetani.

¹⁰ni loko mi nga dyi mi tsona lava nga ni ndlala, naswona mi nyika lava pfumalaka va dya va xurha, rivoni ra n'wina ri ta pfurha exinyamini, ku ta ku nghéé, wonge wo va nhlekanhi.

¹¹Mina HOSI, ndzi ta mi rhangela emahlweni minkarhi hinkwayo, ndzi mi nyika swilo hinkwaswo leswinene leswi mi swi navelaka, ndzi tlhela ndzi mi tiyisa; mi ta fana ni ntanga lowu kumaka mati yo ringana, mi kota xihlovo lexi mati ya xona ma nga phyiki.

¹²Mi ta pfuxa miti leyi tshameke nkarhi wo leha yi ri marhumbi, mi yi aka hi vuntshwa laha a yi ri kona eminkarhini ya khale; mi ta vuriwa 'lava pfuxeke makhumbi, va aka hi vuntshwa tindlu to tshama ka tona'."

Lava hlayisaka siku ra Savata va kuma minkateko

¹³HOSI Xikwembu xi ri: "Mi nga rhendzeleki-rhendzeleki hi siku ra Savata, mi nga endli leswi mi swi rhandzaka esikweni ra mina lero hlawuleka; siku leri, mi fanele ku ri tsakela mi ri xixima, hikuva i siku ra mina lero hlawuleka; ri xiximeni, mi nga yi lomu mi ku tsakelaka, kumbe ku endla leswi mi swi rhandzaka, naswona mi nga vulavuli swo huma ndleleni hi siku leri.

¹⁴Loko mo hlayisa milawu leyi, mi ta kuma nkateko eka mina HOSI, ndzi ta mi endla vanhu lava dzunisiwaka emisaveni hinkwayo, mi tiphina hi ndzhaka leyi tata wa n'wina Yakobo a mi siyeleke yona. Mina HOSI hi xiviri, ndzi vurisa sweswo."

ESAYA 59

Muprofeta a boxa swidyoho swa Vaisraele

¹Mi nga ehleketi leswaku HOSI Xikwembu a xi na wona matimba yo mi ponisa, ni leswaku a xi mi twi loko mi huwelela.

²Leswi swi mi hambanyisaka ni Xikwembu xa n'wina i mintirho ya n'wina leyo homboloka; xi mi fularherile hikwalaho ka swidyoho swa n'wina, kutani a xa ha lavi ku mi twa.

³Mavoko ya n'wina ni tintiho ta n'wina swi lo pyi, hi ngati ni leswo homboloka; loko mi pfula nomo mi vulavula, ku huma vuxisi ni ku kanganyisa ntsena.

⁴Loko mi yisa mhaka ehubyeni leswaku yi ya kaneriwa, a mi lavi leswi lulameke, a mi tshembeki; mi vulavula mavunwa mi tshika ntiyiso, mi tshama van'wana xikungu, mi vanga makhombo.

⁵Mi fana ni matandza ya tinyoka ta vuxungu, lama dlayaka loko munhu a ma dya; loko ma tlhotlhorhiwa, ku huma timhiri! Mi fana ni swisaka swa mapume

⁶leswi vanhu va nga kotiki ku tirhungela swiambalo ni minkumba ha swona. Mintirho ya n'wina i ya tihanyi ntsena, yi vanga makhombo.

⁷A mi hlweli ku endla leswo biha, mi hatla ku halata ngati ya lava nga riki na nandzu. Lomu mi yaka kona, mo yela ntsena ku herisa ni ku fayetela.

⁸Ndlela leyi tisaka ku rhula, a mi yi tivi, lomu mi hundzaka kona, ku lulama a ku kona; mi tsakela maendlele layo homboloka, eka wona, ku hava loyi a nga kumaka ku rhula.

Vaisraele va pfumela leswaku va dyohile

⁹Vaisraele va ku: “Ku lweriwa hi Xikwembu swa ha ri kule na hina, xi nge pfuki ni siku ni rin'we xi hi endlerile leswi lulameke. Hi lava ku vonakala, kambe ho vona xinyami ntsena, hi lava ku famba laha ku nga te nghéé, kambe hinkwako ku lo khwixìì!

¹⁰Loko hi lava khumbi, ho ambambela kunene, hi gugurhuteka ku fana ni munhu wo fe mahlo; hambu wu ri nhlekanhi, hi khuguka hi wa wonge hi loko ri perile; exikarhi ka vanhu va matimba ho va masirha ya le handle.

¹¹Hinkwerhu hi tshama hi ri ku vovoleni wonge ho va swinkankanka, hi rila ku fana ni xivambalana lexi tiputaka vusiwana; a hi ku Xikwembu xi ta hi lwela, kambe ni sweswi a hi voni nchumu, a ha ha tshembi ni leswaku hi ta pfuka hi ponisiwile.

¹²Milandzu ya hina yi tele ngopfu emahlweni ka wena, swidyoho swa hina, hi swona swi hi dlayisaka; mintirho ya hina leyo homboloka, ha yi tiva, hi tiva ni leswi hi dyoheke swona:

¹³Hi tlurile milawu ya wena HOSI, hi tlhela hi ku fularhela, hi tshike ku landza wena Xikwembu xa hina. Hi vulavula ntsena hi ta ku xanisa van'wana ni ku hundzukela wena, makungu ya hina ni leswi hi swi vulaka i mavunwa ntsena.

¹⁴Mintirho leyo lulama yi hlongoriwile, leswinene swi nge tshineli kusuhi, hikuva ntiyiso wu khugukile wu wa erivaleni ra muti, kutani leswo lulama swi nga ka swi nga ngheni emutini.

¹⁵Ntiyiso wa kala swinene, munhu loyi a tshikaka ku endla leswo biha ú wela emavokweni ya vaxanisi.”

Xikwembu xi ta lamulela vanhu va xona

Swilo leswi, HOSI Xikwembu xi swi vonile, a xi tsakanga nikutsongo loko xi vona leswaku ku lulama a ku kona.

¹⁶HOSI Xikwembu xi swi vonile ni leswaku a ku na munhu loyi a tiyimiseleke ku pfuna van'wana, xi hlamarile ku vona leswaku a ku na loyi a lamulelaka vanhu va xona; hikokwalaho, xi ta ya hi xoxe, xi ya lwa xi hlula, xi komba leswaku hi xona mulamuleri.

¹⁷Ku lulama ku ta va xisirhelelo xa xona xa le xifuveni, xihuku xa xona xa le nhlokweni ku ta va ku ponisa ka xona; swiambalo swa xona, ku ta va ku rihisela ka xona, ku hiseka ka xona ku ta va nceka lowu xi funengelaka wona.

¹⁸Un'wana ni un'wana, xi ta n'wi ba hi nkhavi lowu ringanaka leswi a endleke swona; valala va xona, xi ta va karihela xi va ba, lava nga matikweni ya le kule, na vona va ta biwa.

¹⁹Ku suka evupeladyambu ku ya fika evuxeni, vito ra HOSI Xikwembu ni ku dzuneka ka xona swi ta xiximiwa; xi ta ta hi rivilo ku fana ni xinambyana lexi hobomulanaka, lexi mati ya kona ma susumetiwa hi moya wa HOSI Xikwembu.

²⁰HOSI Xikwembu xi ri: “Mina mukutsuri ndzi ta ta emutini wa Siyoni, eka n'wina va ka Yakobo lava tshikeke tindlela leto homboloka.

²¹” Ntwanano wa mina na n'wina hi lowu: Moya wa mina lowu ndzi mi nyikeke wona, ni marito lawa ndzi ma vekeke emilon'weni ya n'wina, swi nga ka swi nga ha suki eka n'wina, ni le ka vana va n'wina, ni le ka vatukulu va n'wina; swi ta va tano ku sukela namuntlha ni hilaha ku nga heriki. Ndzi vula sweswo, mina HOSI!
“

ESAYA 60

Muti wa Yerusalema wu ta dzunisiwa

¹We Yerusalema, suka u yima u vangama, hikuva ku vonakala ka wena ku tile, ni ku dzuneka ka HOSI Xikwembu ku le henhla ka wena.

²Vona, xinyami lexikulu xi ta funengeta misava ni vanhu, kambe HOSI Xikwembu xi ta suka xi yima, kutani ku dzuneka ka xona ku ta vonaka ehenhla ka wena.

³Kutani vanhu va matiko man'wana va ta ta eku vonakaleni ka wena, tihosi ta vona ti ta ta loko ti ku vona u lo nghéé, kukotisa dyambu.

- ⁴Tlakusa mahlo u rhalaruhala matlhelo hinkwawo: Vona, hinkwavo va le ku hlengeletaneni, va karhi va vuya eka wena; vana va wena va xinuna va ta vuya ematikweni ya le kule; lava va xisati va ta vuya va beburiwile kunene.
- ⁵Loko u vona sweswo, u ta tsaka swinene, mbilu ya wena yi ta tlula-tlula, yi khapa hi ku tsaka, hikuva u ta tiseriwa rifuwo ra vamatiko, xuma xa vona xi ta nghena ka wena hi ndlela ya lwandle.
- ⁶Mintlhambi leyikulu ya tikamela yi ta fika yi ku mbhombhela yi huma eMidiyani ni le Efa; hinkwavo va le Xeba va ta fika va rhwele nsuku ni mirhi ya risuna, va twarisa HOSI Xikwembu, va xi dzunisa.
- ⁷Tinyimpfu hinkwato ta Kedari ni ta Nebayoto, ti ta byisiwa ti ta eka wena, u ta humesa ha tona magandzelo alitarini ya HOSI Xikwembu, u xi tsakisa ha wona. Kutani HOSI Xikwembu xi ta sasekisa Tempele ya xona ku tlula eku sunguleni.
- ⁸Xana i tingalava muni leti ti taka kukota mapapa, leti fanaka ni matuva lama hahaka ma vuya eswisakeni swa wona, xana?
- ⁹I ta vanhu va matiko ya le kule lava va tshembaka HOSI Xikwembu; ti rhangeriwile hi tingalava to huma eTarxixi, ti vuyisa vana va wena etindhawini ta le kule, ti rhwele silivhere ni nsuku, leswaku vito ra HOSI Xikwembu xa wena ri dzunisiwa, yena Muhlawuleki wa Israele loyi a ku nyikeke ku dzuneka.
- ¹⁰HOSI Xikwembu xi byela muti wa Yerusalema, xi ku: “Vanhu va matiko man'wana va ta pfuxa makhumbi ya wena, tihosi ta vona ti ta ku tirhela. Enkarhini lowu a ndzi hlundzukile, ndzi ku bile, kambe sweswi ndzi ta ku tsakela, ndzi ku komba tintswalo.
- ¹¹Tinyangwa ta wena a ti nga ha pfariwi, ti ta tshama ti pfuriwile vusiku ni nhlekanhi, hikuva vanhu va ta ku tisela xuma xa matiko ya vona, tihosi ta vona ti ta va rhangela emahlweni.
- ¹²Vanhu va matiko lama alaka ku ku tirhela, va ta herisiwa; matiko walawo ma ta hlaseriwa, ma sala ma ri marhumbi.
- ¹³U ta nyikiwa timhandze leto saseka ta ntshava ya Lebanoni, ti nga timhandze ta kipresi, ni ta nkuhlu, ni ta muphayini, leswaku ti ta khavisa Tempele ya mina, ni ku sasekisa laha ndzi kandziyaka kona.
- ¹⁴Vana va lava va ku xaniseke va ta ta eka wena va ri karhi va tilondla-londla, hambu va ri vanhu hinkwavo lava a va ku langutela hansu, va ta ku nkhinsamela. Va ta ku vula ‘Muti wa HOSI Xikwembu, Siyoni, muti wa Muhlawuleki wa Israele’.
- ¹⁵” Hambileswi a wu tshikiwile, u tlhela u nyenyiwa, ku pfumala na un'we la hundzaka hi le ka wena, sweswi ndzi ta ku nyika ku dzuneka loku nga heriki; u ta tsakisa vanhu va minkarhi hinkwayo.

¹⁶Vanhu va matiko ni tihosi ta vona, va ta ku tisela rifuwo ra vona leswaku u ri tirhisa. Kutani u ta swi tiva leswaku mina HOSI ndzi muponisi wa wena, ni leswaku ndzi mukutsuri wa wena, ndzi ntamu wa va ka Yakobo.

¹⁷” Ematshan'wini ya koporo, ndzi ta ku nyika nsuku, ndzi ku nyika silivhere ematshan'wini ya nsimbhi; ematshan'wini ya timhandze, ndzi ta ku nyika koporo, ndzi ku nyika nsimbhi ematshan'wini ya maribye. Ku rhula ku ta va mufumi loyi ndzi nga ta ku nyika yena, ku lulama ku ta va ndhuna leyi u nga ta tirha ehansi ka yona.

¹⁸Etikweni ra wena, a ku nga ha twali timhaka ta vanhu va tihanyi, huwa ya ku hlasela ni ku herisa swilo yi ta nyamalala. Makhumbi ya wena, u ta ma thya vito ra 'Loyi-a-ponisaka', ni tinyangwa ta wena u ta ti thya vito ra 'Loyi-a-twarisiwaka'.

¹⁹” Nihlekanhi a wu nga ha voningeriwi hi dyambu, na wona n'weti a wu nga ha ku voningeli, hikuva mina HOSI Xikwembu xa wena, ndzi ta va ku vonakala ka wena, hilaha ku nga heriki, hi mina ndzi nga ta va ku dzuneka ka wena.

²⁰Mina dyambu ra wena ni n'weti wa wena, a ndzi nga ha peli kumbe ku nyamalala. Ndzi ta va ku vonakala ka wena hilaha ku nga heriki, masiku ya wena ya swirilo ma ta va ma herile.

²¹Vanhu va wena va ta va lava lulameke hinkwavo, tiko ri ta va ra vona hilaha ku nga heriki. Va ta va hluke ra ximilana xa mina, wu nga ntirho wa mavoko ya mina lowu ndzi nga ta dzunisiwa ha wona.

²²Mindyangu leyitsongo yi ta kula swinene, yi va ni vanhu va magidi-gidi. Loko nkarhi wu ta va wu fikile, ndzi ta endla leswaku swilo leswi swi hatla swi humelela. Hi mina HOSI! “

ESAYA 61

Mahungu lamanene ya ku ntshunxiwa

¹ Moya wa HOSI N'wini wa hinkwaswo wu le ka mina, hikuva ú ndzi hlawurile ku ya byela swisiwana emahungu lamanene. U ndzi rhumile ku ya pfuxela lava heleke matimba, ni ku tivisa lava nga vukhumbini leswaku va ta ntshunxiwa, ni ku byela lava nga khotsweni leswaku va ta huma.

²HOSI Xikwembu xa hina xi ndzi rhumile ku twarisa lembe ra xona ra ku tsetselela vanhu, ni siku ra ku va hlulela valala, ni ro chavelela hinkwavo lava rilaka.

³Xi ndzi rhumile ku ya miyeta lava rilaka eSiyoni, ndzi va nyika harhi ya swiluva ematshan'wini ya nkuma, ni mafurha ya ntsako leswaku va nga ha rili, ndzi va ambexa ku dzuneka ematshan'wini ya moya lowu tsaneke. Kutani va ta vuriwa “Minkuhlu-ya-ku-lulama” , leyi byariweke hi HOSI Xikwembu leswaku xi ta dzunisiwa.

⁴Va ta pfuxa miti leyi fayeteriweke khale yi hundzuka rhumbi, va ta yi lulamisa, va yi aka hi vuntshwa.

⁵N'wina Vaisraele mi ta riseriwa swifuwo hi vanhu lava humaka ematikweni man'wana, a va nga tshami ni le hansi; swi-ta-swi-famba swi ta mi rimela masimu ya mavele ni ya vhinya.

⁶Mi ta vuriwa vaprista va HOSI Xikwembu xa hina, vanhu va ta ku mi malandza ya xona; rifuwo ra vanhu va matiko ri ta dyiwa hi n'wina, kutani mi ta tinyungubyisa hi xuma xa vona.

⁷Tingana ta n'wina ni ku xanisiwa ka n'wina swi ta hela; mi ta tshama etikweni ra n'wina mi tsakile, kutani rifuwo ra n'wina ri ta tlula lera khale kambirhi; mi ta va ni ntsako lowu nga heriki.

⁸HOSI Xikwembu xi ri: “Mina HOSI, ndzi rhandza ku lulama; lava tekelaka van'wana swa vona ni ku endla leswo hamboloka, ndza va venga. Vanhu va mina, a ndzi nga va tsoni hakelo ya vona, ndzi ta endla na vona ntwanano lowu nga ta va kona hilaha ku nga heriki.

⁹Vana ni vatukulu va vona va ta tiviwa hi vanhu va matiko hinkwawo; hinkwavo lava va nga ta va vona va ta swi tiva leswaku i vanhu lava mina HOSI ndzi nga va katekisa.”

¹⁰Ndzi ta titsakela swinene eka HOSI Xikwembu xanga, moya wanga wu ta xi tlangela, hikuva matimba ya xona ya ku ndzi ponisa i xiambalo xa mina, ni ntirho wa xona wa ku ndzi lwela i nceka lowu ndzi tifunengetaka ha wona. Ndzi tsaka kukota muteki la tikhavisaka hi swiluva, kukota mutekiwa la tibombisaka hi vuhlalu bya nkoka.

¹¹HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ta endla leswaku ku lulama ni ku dzuneka swi humelela emahlweni ka vanhu va matiko hinkwawo, tani hileswi misava yi mirisaka swimila, ni mintanga yi hlukisaka leswi byariweke eka yona.

ESAYA 62

Xikwembu xi nga ka xi nga tshiki muti wa Yerusalema

¹Loko ndzi anakanya muti wa Siyoni, ndzi nga ka ndzi nga miyeli, a ndzi nga wisi loko ndzi tsundzuka muti wa Yerusalema, ku kondza Xikwembu xi wu lwela, ku ponisiwa ka wona ku ko ku vangama kukota xisana xa ndzilo lexi pfurhaka nivusiku.

²Vanhu va matiko va ta swi vona leswaku Xikwembu xi ku lwerile, we Yerusalema, tihosi hinkwato ti ta vona ku dzuneka ka wena; u ta vitaniwa hi vito lerintshwa leri HOSI Xikwembu xi nga ta ku thya rona.

³U ta fana ni harhi yo saseka evokweni ra Xikwembu xa wena, xi ta ku hlayisa kukota xihuku xa vuhosi.

⁴A wu nga ha vuriwi “Ntshikiwani” , ni tiko ra wena a ri nga ha vuriwi “N'wa-Marhumbi” , kambe va ta ku, hi we “Murhandziwani” , ni tiko ra wena va ta ri thya vito ra “Nkandza-vukati” , hikuva HOSI Xikwembu xi ta tlhela xi ku rhandza, xi va nuna wa tiko ra wena.

⁵Loyi a ku akaka hi vuntshwa, ú ta ku teka, ku fana ni jaha leri tekaka nhwana wa rona. Xikwembu xa wena xi ta ku tsakela ngopfu, kukotisa wanuna loyi a tsakisiwaka hi nsati wa yena.

⁶We Yerusalema, ndzi vekile varindzi ehenhla ka rirhangu ra wena; vusiku ni nhlekanhi, va le ntirhweni wa vona; n'wina lava tsundzuxaka HOSI Xikwembu, mi nga tshuki mi wisa.

⁷Mi nga tshiki HOSI Xikwembu xi wisa, ku kondza loko xi ta va xi nyikile Yerusalema xiyimo lexintshwa, wu va muti lowu dzunisiwaka emisaveni hinkwayo.

⁸HOSI Xikwembu xi yimisile voko ra xona ra matimba xi tiboha hi ku hlambanya, xi ku: “Ndzi nga ka ndzi nga pfumeli leswaku valala va ku tekela swakudya, hambu yi ri vhinyo leyi u tikarhatelaka yona, vanhu va le handle va nga ka va nga ha yi nwi.

⁹Vahlengeleti, hi vona va nga ta nwa vhinyo ya kona, kutani va ta ndzi dzunisa mina HOSI, yi ta nwiwa hi vatshoveri, va yi nwela eswivaveni swa Tempele ya mina.”

¹⁰Humani! Humani hi tinyangwa, mi ya lulamisa ndlela ya lava vuyaka. Boxani gondzo mi ri khulela, mi susetela ni maribye, yimisani ni mujeko leswaku vamatiko va ta wu vona.

¹¹HOSI Xikwembu xi tivisile misava hinkwayo, xi ku: “Byelani vaaki va Yerusalema leswaku muponisi wa vona wa ta; ú ta ni hakelo leyi a yi kumeke, va nga vanhu lava a va kutsuleke; ú va rhangise emahlweni.”

¹²Vaaki va wena Yerusalema va ta vuriwa “Vahlawuriwa” , “Vakutsuriwa-va-HOSI” ; wena u ta vuriwa “La-tsakeriwaka” , “Muti-lowu-nga-tshikiwangiki” !

ESAYA 63

Siku ra ku rihisela ka Xikwembu

¹Xana munhu loyi a taka a huma eBosira etikweni ra Edomu, a nga va a ri mani xana? Xana i mani loyi a taka a bombile hi swiambalo swo tshwuka swi ku júú, xana? La kandziyaka hansi hi matimba lamakulu, i mani ke? “Hi mina HOSI, mina ndzi nga ni matimba yo ponisa, ndzi ta ndzi ta tivisa leswaku ndzi hlurile.”

²Xana leswo tshwuka leswi tlhambukeleke swiambalo swa wena i ntswini ke? Hikwalaho ka yini nkhanu wa wena wu fana ni wa loyi a pyanyaka mihandzu ya vhinya exikhuvutelweni xana?

³” Ina, ndzi huma eku pyanyeni ka vhinya, ndzi tirhe ndzi ri ndzexe, a ndzi pfuniwanga hi munhu. Eku kariheni ka mina, ndzi pyanyeterile vanhu va matiko man'wana, ndzi va kandziyerile evukarini bya mina, kutani ngati ya vona yi tlhambukele swiambalo swa mina yi swi thyakisa hinkwaswo.

⁴A ndzi tiyimiserile ku rihiseta esikwini rero, nkarhi wa ku kutsula vanhu va mina, a wu fikile.

⁵Ndzi lavile matlhelo hinkwawo, ndzi nga kumi loyi a nga ndzi pfunaka; ndzi hlamarile ku vona leswaku a ku ri hava vo ndzi seketela; hiloko ndzi tirha hi matimba ya mina, ndzi tiseketela hi vukari bya mina.

⁶Ekulu ndzukukeni ka mina, ndzi kandziyerile vamatiko, ndzi va fayetela hi vukari bya mina, ngati ya vona, ndzi yi halatela hansi.”

Vunene bya Xikwembu eka Vaisraele

⁷Ndzi nga ka ndzi nga rivali rirhandzu ro tshembeka ra HOSI Xikwembu, ni mintirho ya xona leyi dzunekaka; ndzi ta anakanya hinkwaswo leswi xi nga hi endlela swona, hina Vaisraele, ni vunene lebyikulu lebyi xi nga hi komba byona, endzalweni ya musa wa xona ni tintswalo ta xona.

⁸HOSI Xikwembu xi te: “Lava i vanhu va mina hakunene, va nga ka va nga ndzi kanganyisi! “Hikokwalaho, xi vile muponisi wa vona

⁹emaxangwini ya vona hinkwawo; a va ponisiwanga hi murhumiwa kumbe ntsumi, xi va ponisile hi xoxe. Xi va twele vusiwana, xi va kutsula hi rirhandzu ra xona, eminkarhini hinkwayo leyi hundzeke, xi va vukarhile, xi va hlayisa.

¹⁰Kambe Vaisraele va tiarisile, va khunguvanyisa Moya wa xona lowo Kwetsima, kutani xona xi hundzuka nala wa vona, xi lwa na vona hi xiviri.

¹¹Hiloko vanhu va xona va sungula ku tsundzuka minkarhi ya khale, emasikwini ya Muxe, kutani va ku: “Xana HOSI Xikwembu lexi humeseke varhangeri va vanhu va xona ematini ya lwandle, xi kwihi xana? Hi vula xona lexi xi va nyikeke Moya wa xona lowo Kwetsima!

¹²Xikwembu lexi tiyiseke Muxe hi matimba ya xona, xi avanyisa ni mati ya lwandle hi le xikarhi emahlweni ka Vaisraele, leswaku vito ra xona ri ta ka ri nga rivariwi,

¹³xona Xikwembu lexi tsemakanyiseke Vaisraele hi le xikarhi ka swidziva, xana sweswi, xi kwihi ke? A va famba kukota hanci leyi tsutsumaka erivaleni; a va kalanga va khuguka.

¹⁴Moya wa HOSI Xikwembu wu va nyikile ku wisa, va kota tihomu leti rhelelaka enkoveni; vanhu va xona xi va rhangerile hi mukhuva wolowo, leswaku vito ra xona ri ta dzunisiwa.”

Xirilo ni xikhongelo xa Vaisraele

15” We HOSI, hi langute u ri ematilweni laha u tshamaka kona, exivandleni xa wena lexo kwetsima, xo saseka. Xana ku hiseka ka wena ni matimba ya wena, swi kwihi ke? Xana u alela yini ku hi twela vusiwana, u hi komba tintswalo, xana?

16Tata wa hina, hi wena HOSI, hikuva Abrahama a nga ha hi tivi, hambi a ri Yakobo, ú hi rivarile. Hi wena tata wa hina, ku sukela khale, hi ku thyile vito ra ‘Mukutsuri’!

17We HOSI, xana u hi tshikele yini hi hambuka endleleni ya wena, u tlhele u nonon'hwisa timbilu ta hina leswaku hi nga ha chavi, xana? Tlhela u vuya, u nga tshiki malandza ya wena, va nga vanhu va tinyimba ta Israele ndzhaka ya wena.

18Tempele ya wena, yi vile ya hina vanhu va wena lavo hlawuleka, kambe a swi hetanga nkarhi, hikuva valala va hina va yi mbundzumuxile yi wa.

19Sweswi swi endla wonge a wu si tshama u va mupfuni wa hina, ho fana ni vanhu lava nga riki va wena.

ESAYA 64

1” Hikwalaho ka yini u nga handzuli mapapa, u rhelela emisaveni xana? Tintshava a ti ta ninginika loko ti ku vona.

2Tana kukota ritshwa leri hlaselaka xihlahla, kumbe ndzilo lowu virisaka mati, kutani valala va ta swi tiva leswaku hi we mani, ni vamatiko va ta rhurhumela loko va ku vona.

3Eminkarhini leyi u endleke swilo leswo chavisa leswi a hi nga swi langutelanga, u rhelerile emisaveni, kutani tintshava ti ninginika loko ti ku vona.

4 Ku sukela khale, a ku si tshama ku va na munhu loyi a tweke kumbe ku vona Xikwembu xo fana na wena, hikuva u tikarhatela vanhu lava va ku tshembaka.

5Wena u amukela vanhu lava tsakelaka ku endla leswo lulama, lava nga rivaliki tindlela ta wena. U hi hlundzugerile, kambe hi yile emahlweni hi ku dyohela; i khale hi ri karhi hi dyoha; xana ha ha ta pona ke?

6Hinkwerhu hi fana ni munhu loyi a nga tengangiki, hambi yi ri mintirho ya hina leyo lulama yi fana ni xiambalo lexi nyamisiweke. Hi fana ni matluka lama vuneke, swidyoho swa hina i moya lowu hungaka, wu hi rhwala wu famba na hina.

7Ku pfumala na munhu na un'we loyi a ku khongelaka, ku hava loyi a sukaka a yima a tshinela kusuhi na wena, hikuva u sukile exikarhi ka hina, u hi siyile ni swidyoho swa hina.

8” Hambiswiritano, we HOSI, u tata wa hina; hina hi vumba, muvumbi hi wena, hinkwerhu hi endliwile hi wena.

⁹We HOSI, u nga hi kariheli ku tlula mpimo, u nga tsundzuki ku hamboloka ka hina hilaha ku nga heriki; hi kombela leswaku u tsundzuka leswi: Hina hinkwerhu, hi vanhu va wena.

¹⁰Miti ya wena leyo hlawuleka yi hundzukile mananga, muti wa Siyoni i rhumbi, a ka ha tshami munhu eYerusalem.

¹¹Yindlu ya hina yo saseka leyo hlawuleka, leyi vatata wa hina a va ku gandzelela eka yona, yi herisiwile hi ndzilo; tindhawu hinkwato leti a hi ti tsakela ngopfu, namuntlha i marhumbi ntsena.

¹²We HOSI, xana swilo leswi hinkwaswo a swi ku khumbi xana? Xana wa ha ta miyela, u hi tshika hi tsongahatiwa hi ndlela leyi xana? “

ESAYA 65

Xikwembu xi ba lava tiarisaka

¹HOSI Xikwembu xi ri: “A ndzi tiyimiserile ku hlamula swikhongelo swa vanhu va mina, kambe a va khongelanga, a ndzi tilulamisele ku kumiwa hi vona, kambe a va ringetanga ku ndzi lava. A ndzi ri karhi ndzi ku: ‘Hi mina loyi, hi mina loyi’, kambe vanhu lava a va ndzi khongelanga.

²Masiku hinkwawo, ndzi tshambulutile mavoko ndzi vitana vanhu va mina lava tiarisaka, lava fambaka etindleleni to hamboloka, lava tiendlelaka hi ku rhandza.

³Vanhu lava va ndzi pfuka, va ndzi hlundzukisa minkarhi hinkwayo, va humesa magandzelo va ri emintangeni, va hisa ni mirhi ya risuna ehenhla ka switina.

⁴Va tshama emasirheni, va xwa vusiku va ri exihundleni; va dya nyama ya tinguluve, va nyamisa swibya swa vona hi ku chela eka swona swakudya leswi yilaka.

⁵Va byela van'wana va ku: ‘Tshamani kwaleyo, mi nga tshineli kusuhi na hina mi hi khumba, hikuva hi hlawulekile ngopfu!’ Leswi vanhu lava va swi endlaka i ndzilo lowu pfurhaka siku hinkwaro, musi wu nghena etinhompfini ta mina.

⁶Vonani, hinkwaswo leswi swi tsariwile khale, ndza swi vona, hikokwalaho a ndzi nga miyeli, ndzi ta rihiseta, ndzi ta tirihisela eka vona.

⁷Mina HOSI Xikwembu ndzi ri, ndzi ta va bela swidyoho swa vona, ni swa vatata wa vona, hikuva va hisile mirhi ya risuna etintshaveni, va tlanga hi vito ra mina va ri swintshabyanini; ndzi ta va ba ndzi va bela ni leswi va swi endleke khale.”

⁸HOSI Xikwembu xi ri: “Loko xichocho xa mihandzu ya vhinya xa ha tsakama, vanhu va ri: ‘Mi nga xi cukumeti, hikuva xi nga ha humesa swo tsakisa.’ Na mina ndzi ta endlisa sweswo: Vanhu va mina, ndzi nga ka ndzi nga va cukumeti hinkwavo, hikuva exikarhi ka vona, ku ni malandza ya mina.

⁹Va ka Yakobo, ndzi ta va nyika vatukulu; ndzi vula vona va ka Yuda: Va ta tshama etintshaveni ta mina, ti va ta vona; vona vahlawuriwa va mina, va ta nyikiwa tona ti va ta vona, va ta aka eka tona, hikuva i malandza ya mina.

¹⁰Rivala ra Xaroni ri ta hundzuka madyelo ya tinyimpfu, eka Nkova wa Akora, ku ta vundza tihomu, tiko hinkwaro ri ta va ra vanhu va mina lava va ndzi khongelaka.

¹¹Loko mi ri n'wina mi ndzi fularhelaka mina HOSI, n'wina mi rivalaka ntshava ya mina leyo hlawuleka, n'wina mi tilavelaka minkateko eka swikwembu swa hava leswi va nge i Gadi na Meni, mi swi humesela swakudya ni swakunwa swa magandzelo,

¹²ndzi ta mi vangela khombo: Hinkwenu mi ta korhamisiwa, mi dlawa hi fumu, hikuva ndzi mi vitanile, kambe a mi hlamulanga, a mi yingisanga marito ya mina; mi endlile leswo biha emahlweni ka mina, mi hlawula ku endla leswi ndzi nga swi laviki.”

¹³Hikokwalaho, HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: “Vonani, malandza ya mina ma ta dya ma xurha, kambe n'wina mi ta fa hi ndlala; malandza ya mina ma ta kuma ni swo nwa, kambe n'wina mi ta fa hi torha; malandza ya mina ma ta tsaka, kambe n'wina mi ta khomiwa hi tingana.

¹⁴Malandza ya mina ma ta tsaka ma yimbelela, kambe mi ta rila hi ku twa timbilu ku vava, mi ta va ni gome lerikulu, mi konya.

¹⁵Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ta mi dlaya mi hela, kutani mavito ya n'wina ma ta hundzuka xihlambanyiso eka vanhu lava ndzi va hlawuleke; leswi vona va nga malandza ya mina, ndzi ta va thya vito lerintshwa.

¹⁶Kutani loyi a lavaka ku katekisiwa etikweni, ú ta kombela minkateko eka mina Xikwembu xa ntiyiso, hambi a ri loyi a tibohaka hi ku hlambanya, ú ta hlambanya hi vito ra mina, hikuva ku xaniseka ka khale ku ta rivariwa, na mina a ndzi nga ha ku tsundzuki.”

Matilo lamantshwa ni misava leyintshwa

¹⁷” Vonani, ndzi tumbuluxa matilo lamantshwa ni misava leyintshwa; swilo leswi humeleleke eminkarhini leyi hundzeke, swi ta rivariwa, a swi nga ha tsundzukiwi.

¹⁸Tsakani mi tiphina hilaha ku nga heriki, hikwalaho ka leswi ndzi swi tumbuluxaka: Vonani, muti wa Yerusalema, ndzi ta wu endla wu va lowu tsakisaka vanhu, ni vaaki va wona va ta tshama va tsakile.

¹⁹Hambi a ri mina, ndzi ta tsakisiwa hi muti wa Yerusalema ni vanhu va mina; exikarhi ka wona a ku nga ha twali huwa ya lava rilaka, kumbe ya lava baka nyandayeyo.

²⁰EYerusalema, swihlangi a swi nga ha fi, hambi va ri lavakulu, va ta hanya nkarhi wo leha; loyi a faka a ri ni malembe ya dzana, ú ta va a nga si kula; lava faka va nga si va ni malembe ya dzana, va ta va va rhuketeriwile.

²¹Tindlu leti va nga ta ti aka, va ta tshama eka tona, va ta dya ni mihandzu ya masimu ya vhinya lawa va nga ta ma rima.

²²A va nga aki ntsena, kutani ku tshama van'wana, a va nga rimi ntsena, van'wana va ta hi ku dya. Vanhu va mina va ta hanya nkarhi wo leha ku fana ni misinya, vahlawuriwa va mina va ta tiphina hi ku dya swa nyuku wa vona.

²³Va nga ka va nga tirheli mahala, naswona va nge veleki vana lava nga ta hatla va fa; hikuva vona ni vana va vona i vatukulu va lava katekisiweke hi mina HOSI.

²⁴Loko va khongela, ndzi ta va hlamula va nga si heta, ndzi ta va twa va ha vulavula.

²⁵Hlolwa ni xinyimpfana swi ta dya swin'we, nghala yi ta dya byanyi ku fana ni homu, swakudya swa nyoka ku ta va ritshuri. Hinkwako entshaveni ya mina leyo hlawuleka, a ku nga vi na ku vavisana kumbe ku dlayana. Ndzi vula sweswo, mina HOSI.”

ESAYA 66

Xikwembu xi ta avanyisa vanhu va matiko

¹HOSI Xikwembu xi ri: “Matilo i xilavelo xa mina, misava i ndhawu leyi ndzi kandziyaka eka yona. Yindlu leyi mi nga ndzi akelaka yona leswaku yi va ndhawu ya mina yo wisela eka yona, xana yi nga va tani hi kwihi xana?”

²Swilo hinkwaswo swi endliwile hi mina, kutani i swa mina hinkwaswo. Ndzi tsakela munhu loyi a titsongahataka, loyi a tisolaka hi mbilu hinkwayo, a xixima milawu ya mina.

³” Munhu loyi a ndzi humeselaka magandzelo hi homu, wa ha ri yena loyi a gandzelaka swikwembu swin'wana hi ku dlaya munhu; loyi a ndzi tlhavelaka nyimpfu, wa ha ri yena loyi a tlhavelaka swikwembu swin'wana embyana; loyi a ndzi humeselaka magandzelo hi swa le masin'wini, wa ha ri yena loyi a humeselaka swikwembu swin'wana ngati ya nguluve; loyi a ndzi hiselaka mirhi ya risuna, wa ha ri yena loyi a dzunisaka swikwembu swa swifaniso. Vanhu lava va endla hi ku rhandza, va tsakela swilo swa vona swa manyala.

⁴Hikokwalaho ke, na mina ndzi ta endla hi ku rhandza: Ndzi ta va vangela makhombo; leswi va swi chavaka ngopfu, hi swona leswi ndzi nga ta va tisela swona, hikuva loko ndzi va vitanile, a ku vanga na un'we la hlamuleke, a va yingisanga marito ya mina; va endlile leswo biha emahlweni ka mina, va hlawula ku endla leswi ndzi nga swi laviki.”

⁵N'wina mi xiximaka milawu ya HOSI Xikwembu, twanani leswi xi vulaka swona; xi ri: “Vamakwa va mi venga, va mi hlongola hi mhaka ya leswi mi ndzi

tshembaka, va mi hlekula, va ku: 'HOSI Xikwembu a xi mi kombe ku dzuneka ka xona, hi ta vona ku tsaka ka n'wina!' Kambe vanhu volavo, hi vona va nga ta va ni tingana."

⁶Twanani mpfumawulo lowu humaka emutini, ni huwa leyi twalaka eTempeleni: I HOSI Xikwembu lexi rihiselaka, xi le ku beni ka valala va xona.

Marito yo tiyisa vanhu va Xikwembu

⁷HOSI Xikwembu xi ri: "Muti wa Siyoni wu fana ni wansati loyi a tintshunxaka hi xinkarhana, a kuma n'wana, a nga twanga ku vava.

⁸Xana ú kona loyi a tshamaka a twa mhaka yo tano kumbe ku yi vona ke? Xana tiko ri nga tumbuluka ri hundzuka lerikulu hi siku rin'we ke? Kambe muti wa Siyoni wu kumile vana hi xinkarhana, wu nga twanga ku vava ngopfu.

⁹Mina HOSI, Xikwembu xa n'wina, ndzi ri: Xana ndzi nga endla leswaku nkarhi wa ku velekiwa ka n'wana wu fika, kambe mana wa yena a nga tintshunxi ke? Mina ndzi endlaka leswaku wansati a veleka, xana ndzi nga n'wi sivela ku tintshunxa xana?

¹⁰" N'wina hinkwenu lava rhandzaka Yerusalema, tsakani swin'we na yena, mi tiphina; na n'wina hinkwenu lava a va n'wi rila, banani minkulungwana mi tsaka na yena.

¹¹Mi kumile manana loyi a nga ta mi mbuwetela a mi mamisa mi kolwa; ú ni mafi layo tala lawa mi nga ta mama mi tiphina ha wona."

¹²HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: "Vonani, ndzi ta mi nyika rifuwo lero tala swinene; xuma xa vamatiko xi ta khuluka xi ta ka n'wina ku fana ni nambu lowu hobomulanaka; mi ta fana ni n'wana loyi mana wa yena a n'wi tlakulaka, a n'wi xinga, a n'wi mamisa.

¹³Ndzi ta mi khongotela emutini wa Yerusalema ku fana na manana loyi a mbuwetelaka n'wana wa yena.

¹⁴Mi ta tsaka loko mi vona swilo leswi swi humelela; mi ta tiya, mi tsakisa kukota byanyi bya rihlaza; kutani swi ta tiveka leswaku mina HOSI ndzi hlayisa lava va nga malandza ya mina, kambe valala va mina vona ndza va hlundzukela."

¹⁵Vonani HOSI Xikwembu xi ta xi ri endzeni ka ndzilo, bubutsa ri ri kalichi ra xona; xi ta ta xi karihile swinene, xi tela lava va xi hlundzukiseke; xi ta va tela ni malangavi ya ndzilo, xi ta va ba.

¹⁶Hinkwavo lava nga ta kumeka va ri ni nandzu loko HOSI Xikwembu xi avanyisa vanhu, va ta dlayiwa hi ndzilo ni fumu, ku ta fa vanhu vo tala swinene.

¹⁷HOSI Xikwembu xi ri: "Va ta herisiwa, vanhu hinkwavo lava tibasisaka, va tihlawulekisela ku ya emintangeni, laha va fikaka va ba xirhendzevutana, murhangeri wa vona a va exikarhi, va dya nyama ya nguluve, va dya ni makondlo, ni swakudya swin'wana leswi ndzi swi yiriseke.

18Ndzi tiva mintirho ya vona ni miehleketo ya vona! “Ndza karhi ndza ta ndzi ta hlengeleta vanhu va matiko hinkwawo, hi ku hambana ka tindzimi ta vona, leswaku va ta va ta vona ku dzuneka ka mina.

19Ndzi ta veka xikombiso xa matimba ya mina exikarhi ka vona, kutani ndzi ta rhuma lava poneke ku ya tivisa ku dzuneka ka mina eka vanhu va matiko man'wana. Va ta ya eTarxixi, ni le Putu, ni le Ludu, ri nga tiko ra lava tivaka ku konga vurha; va ta ya ni le Tubala, ni le Yavhani, ni le swihlalani swa le kule. Vanhu lava hinkwavo a va si tshama va twa kumbe ku vona ku dzuneka ka mina.

20Varhumiwa lava va ta vuyisa vanhu va ka n'wina hinkwavo lava hangalakeke ematikweni man'wana, leswaku va va nyiko leyi ndzi humeseriwaka yona. Va ta vuyisiwa entshaveni ya mina leyo hlawuleka ya le Yerusalema, va gadile tihanci, ni timeyila, ni tikamela, ni makalichi, van'wana va ta va va tlakuriwile kunene. Va ta tisiwa kukota loko Vaisraele va humesa mapa ya magandzelo, va ma yisa endlwini ya mina va ma cherile eswibyeni leswi baseke.

21Exikarhi ka vona, ndzi ta veka van'wana ku va vaprista, van'wana ku tirha mintirho ya Valevhi. Ndzi vula sweswo mina HOSI.

22” Vana va n'wina ni vito ra n'wina, a swi nga nyamalali; swi ta va kona ku fana ni matilo lamantshwa ni misava leyintshwa, leswi ndzi nga ta swi endla.

23N'hweti yin'wana ni yin'wana, vanhu hinkwavo va ta ndzi khongela loko n'weti wu tshama, naswona va ta ndzi khongela siku rin'wana ni rin'wana ra Savata. Ndzi vula sweswo mina HOSI.

24” Va ta huma va ya vona mintsumbu ya vanhu lava va ndzi hundzukeleke. Swivungu leswi swi yi dyaka a swi nga fi, hambu wu ri ndzilo lowu wu nga ta yi hisa a wu nga timeki, kutani mintsumbu leyi yi ta hlambisa timbilu ta vanhu hinkwavo.”

YEREMIYA

YEREMIYA 1

Ta nkarhi wa Yereimiya

¹Leyi i buku ya timhaka ta Yereimiya n'wana Hilkiya. Yereimiya a a ri un'wana wa vaprista lava tshamaka emutini wa Anatoto, etikweni ra Benjamini.

²HOSI Xikwembu xi sungurile ku vulavula na yena hi lembe ra vu-13 ra ku fuma ka Yosiyasi n'wana Amoni, hosi ya le Yuda,

³xi tlhela xi vulavula na yena enkarhini wa ku fuma ka Yoyakimi n'wana Yosiyasi, hosi ya le Yuda. Kutani xi vulavurile na yena ku fikela lembe ra vu-11 ra ku fuma ka Sedekiyasi n'wana Yosiyasi, hosi ya le Yuda, ri nga lembe leri vanhu va le Yerusalema va yisiweke evukhumbini ha rona, hi n'hweti ya vuntlhanu.

Ta ku vitaniwa ka Yereimiya

⁴HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

⁵"Ndzi ku tivile ndzi nga si ku vumba ekhwirini ra mana wa wena; ndzi ku hlawurile u nga si velekiwa, ndzi ku veka leswaku u va muprofeta wa vamatiko."

⁶Hiloko ndzi hlamula ndzi ku: "E-e, we HOSI N'wini wanga, ndza ha ri ntsongo, kutani ku ya vulavula na vanhu a swi ndzi fanelanga."

⁷Kambe HOSI Xikwembu xi ku ka mina: "U nga vuli leswaku wa ha ri ntsongo, hikuva u ta ya eka vanhu hinkwavo lava ndzi nga ta ku rhuma eka vona, u ya va byela hinkwaswo leswi ndzi nga ta ku lerisa swona.

⁸U nga tshuki u va chava, hikuva ndzi ta va na wena ndzi ku sirhelela. Ndzi vula sweswo mina HOSI."

⁹Kavaloko HOSI Xikwembu xi tshambuluta voko ra xona, xi ndzi khumba nomo xi ku ka mina: "Vona, ndzi vekile marito ya mina enon'weni wa wena.

¹⁰Namuntlha ndzi ku nyika matimba ya ku fuma matiko ni tihosi ta wona: U ta tsuvula, u wisela hansi, u mbundzumuxa, u herisela makumu, u aka, u tlhela u byala."

Xivono xa murhi wa alimondi ni xa mbita leyi vilaka

¹¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina, xi ku: "We Yereimiya, xana u vona yini? "Ndzi hlamula ndzi ku: "Ndzi vona xirhabyana xa murhi wo hatla ku hluka wa alimondi."

¹²HOSI Xikwembu xi ku ka mina: "U vonile leswi nga swona, hikuva na mina ndzi ta hatla ndzi endla leswi ndzi swi vuleke."

¹³Kutani HOSI Xikwembu xi engeta xi vulavula na mina, xi ku: "U vona yini xana? "Ndzi hlamula ndzi ku: "Ndzi vona mbita leyi vilaka en'walungwini, yi voyamerile haleno dzongeni."

¹⁴Hiloko HOSI Xikwembu xi ku ka mina: “Vaaki hinkwavo va tiko leri, ndzi ta va vangela khombo ri ta hi le n'walungwini.

¹⁵Mina HOSI ndzi le ku vitaneni ka vanhu va matiko hinkwawo ya le n'walungwini. Ndzi vula sweswo mina HOSI. Va ta ta, kutani hosi yin'wana ni yin'wana ya vona yi ta fuma etinyangweni ta muti wa Yerusalema. Va ta rhendzela muti lowu ni rirhangu ra wona, va fuma ni miti hinkwayo leyi nga tikweni ra Yuda.

¹⁶Vaaki va miti leyi, ndzi ta va ba hikuva va ndzi tshikile, va endla swilo swo tala leswi biheke: Va hiserile swikwembu swin'wana emirhi ya risuna, va gandzela leswi va nga tiendlela swona vona vinyi.

¹⁷” Wena Yereimiya, tilulamise! Suka u yima, u ya va byela hinkwaswo leswi ndzi ku lerisaka swona. U nga va chavi, hikuva loko wo va chava, a ndzi nga ku pfuni.

¹⁸Kutani namuntlha ndzi ta ku endla khokholo, ndzi ku tiyisa u va phuphu ya nsimbhi ni khumbi ra koporo, leswaku u tisirhelela eka tiko hinkwaro, ku nga tihosi ta Yuda, ni tindhuna, ni vaprista, ni vaaki hinkwayo va tiko.

¹⁹Va ta lwa na wena, kambe va ta tsandzeka ku ku hlula, hikuva mina HOSI ndzi ta va na wena ndzi ku lamulela.”

YEREMIYA 2

Xikwembu a xi tshiki vanhu va xona

¹Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na mina, xi ku:

²” Famba u ya huwelela emahlweni ka vanhu va Yerusalema, u va byela leswaku mina HOSI ndzi ri: “Ndzi anakanya ku tshembeka ka n'wina loko ma ha ri lavantshwa, ni rirhandzu ra n'wina loko ma ha ku hloma, ni hilaha a mi ndzi namarhela hakona emananga, lomu ku nga byariwiki nchumu.

³N'wina Vaisraele, a mi ri va mina ntsena, mi fana ni leswi rhangеke ku tshoveriwa. Hinkwavo lava a va mi xanisa, a va tivangela nandzu, va wela hi makhombo. Ndzi vula sweswo mina HOSI.’ “

Vaisraele i khale va dyohela Xikwembu

⁴N'wina va ka Yakobo, ndzi vula n'wina Vaisraele hinkwenu, yingisani rito ra HOSI Xikwembu.

⁵HOSI Xikwembu xi vula sweswo, xi ri: “Xana vatata wa n'wina ndzi va dyohela ha yini, leswi va nga ndzi fularhela, va ya namarhela swilo leswo ka swi nga tivikani, kutani na vona va hundzuka vanhu vo ka va nga tivikani, xana?”

⁶A va vutisanga va ku: ‘Xana HOSI Xikwembu xi kwihi, xona lexi xi hi humeseke etikweni ra Egipta, xana?’ Kasi hi mina ndzi mi fambiseke emananga, etikweni ra sava ni magova, etikweni leri omeke ra xinyami xo chavisa; hi mina ndzi mi fambiseke laha ku nga hundziki munhu, laha ku nga tshamiki munhu na un'we!

⁷Kutani ndzi mi fikisile etikweni leri noneke, leswaku mi tidyela mihandzu ya rona mi tiphina ha yona; kambe mi lo na nghena, mo nyamisa tiko ra mina, mi onhetela ndzhaka ya mina.

⁸Vaprista a va ha vutisanga leswaku mina HOSI ndzi nga va ndzi ri kwihi. Lava tivaka nawu a va vanga na mhaka na mina, varhangeri va ndzi dyoherile; vaprofeta va dyondzisile hi vito ra Baali, va landzelela swikwembu leswi nga pfuniki nchumu.

⁹Hikokwalaho ndza ha lava ku tengisana na n'wina, na vona vatukulu va n'wina ndzi ta tengisana na vona. Ndzi vula sweswo mina HOSI!

¹⁰" Pelani lwandle mi ya xiyaxiya exihlalani xa Kipra; rhumani vanhu va ya eka va ka Kedari, va ya languta, va vona loko mhaka yo tano yi tshama yi humelela:

¹¹Xana vamatiko va tshama va tshika swikwembu swa vona xana? E-e! (Kasi swikwembu swa kona a hi swa ntiyiso!) Kambe vanhu va mina va ndzi tshikile, mina Xikwembu xa vona lexi dzunekaka, va tilavela leswi nga pfuniki nchumu.

¹²Hikokwalaho mina HOSI ndzi vula sweswo ndzi ri: N'wina swivumbiwa swa le tilweni, hlamalani mhaka leyi, chavani mi rhurhumela swinene,

¹³hikuva vanhu va mina va ndzi dyoherile kambirhi: Va ndzi tshikile mina ndzi nga xihlovo xa mati lama khulukaka, kutani va tikovotlele makhele yo hlayisela mati, kambe makhele ya kona a ma pfunanga nchumu, hikuva a ma pandzekile."

Ku tshika Xikwembu swi vangela khombo

¹⁴Xana Israele ú lo endliwa hlonga, kumbe ú velekiwile endyangwini wa mahlonga xana? E-e! Loko swi ri tano, hikwalaho ka yini valala va yena va phangha swilo swa yena ke?

¹⁵Va bonga kukota tinghala, va lwa na yena va ri karhi va ba huwa; tiko ra yena va ri onhetele ngopfu, miti ya yena yi hundzuke marhumbi, a ka ha tshami munhu eka yona.

¹⁶Hambi va ri vanhu va le Nofu ni va le Tahapanese, va ta n'wi faya nhloko.

¹⁷N'wina Vaisraele, makhombo lawa mi lo tivangela; mi tshikile HOSI Xikwembu xa n'wina, enkarhini lowu a xi mi komba ndlela.

¹⁸Kutani sweswi swi mi pfuna yini ku tsutsumela le Egipta, mi ya nwa mati enambyeni wa Nilo xana? Ni ku ya le Asiriya mi ya nwa mati enambyeni wa Yufrata, swi mi pfuna yini xana?

¹⁹Vubihi bya n'wina ni ku tiarisa ka n'wina, swi ta mi vangela ku biwa mi twa ku vava, kutani mi ta swi tiva ni ku swi vona leswaku ku tshika HOSI Xikwembu xa n'wina i mhaka leyo biha leyi dyisaka mbitsi. Ni ku ndzi chava, a ma ha ndzi chavi! Yi vula sweswo HOSI ya matimba hinkwawo, N'wini wa n'wina.

Vaisraele va khongela swikwembu swin'wana

20HOSI Xikwembu xi ri: “N'wina Vaisraele, i khale mi arile ku fumiwa hi mina, mi ndzi tshikile mi nga lavi ku ndzi tirhela. Mi yile mi ya khongela eswitsungeni hinkwaswo, ni le hansi ka mirhi hinkwayo leyi tlhumeke, mi etlela kukota tinghwavava.

21A ndzi mi hlawurile kukota ximilana xo saseka xa vhinya, ndzi mi simeka emisaveni leyinene. Kambe mi hundzuke nsinya lowu nga tswaliki nchumu, lowu timilelaka enhoveni.

22Hambi mi nga hlamba hi swisibi swa tinxaka-xaka, swivati swa milandzu ya n'wina swa ha to vonaka, ku vula mina HOSI N'wini wa n'wina!

23” Mi nga vuli mi ku: ‘A hi tinyamisanga, a hi khongelanga swikwembu swa Baali! ’ Tsundzukani hilaha mi dyoheke hakona eminkoveni, anakanyani leswi mi swi endleke: A mi tsutsuma mi ya hala ni hala ku fana ni kamela ya ntswele leyi lavaka nkuzi.

24A mi fana ni mangwa leyi toloveleke emananga, mi fana ni kamela ya ntswele leyi hefemutekaka, yi nga ha tikoti hi ku navela nkuzi. Tinkuzi ta kona leti ti yi lavaka, ti nge karhateki hi ku yi hlongorisa; loko nkarhi wa yona wu fikile, ti ta yi kuma hi ku olova.

25Mina HOSI ndzi ri, mi nga hlakati tintanghu ta n'wina, naswona mi nga tiomisi minkolo hi torha mi ri karhi mi landza swikwembu swa hava! Kambe n'wina mi hlamula mi ku: ‘A hi nga swi tshiki. Swikwembu swa hava ha swi tsakela, ha ha to swi tirhela!’

26” Loko khamba ri khomiwile, ri ta va ni tingana; kutani na vona Vaisraele va ta khomiwa hi tingana, vona, ni tihosi ta vona, ni varhangeri va vona, ni vaprista va vona, ni vaprofeta va vona.

27Vanhu lava, va teka nsinya va ku i tata wa vona, ni ribye va ku i mana wa vona. Va ndzi fularhela ematshan'wini ya ku ndzi langutisa, kambe loko va ri ekhombyeni, va huwelela eka mina, va ku: ‘Pfuka u hi lamulela!’

28Xana swi kwihi swikwembu swa n'wina leswi mi tiendleleke swona xana? Pfuxani swona, hi vona loko swi nga mi pfuna loko mi ri ekhombyeni! Swikwembu swa n'wina va ka Yuda i swinyingi, swi ringana ni miti ya n'wina hi ku tala.”

Xikwembu xi ta ba Vaisraele

29HOSI Xikwembu xi vula sweswo xi ri: “Hikwalaho ka yini mi ndzi veka nandzu xana? Hinkwenu mi tiarisile, mi lwa na mina.

30Ndzi mi bile, kambe sweswo a swi pfunanga nchumu, hikuva a mi pfumelanga ku tshinyiwa; vaprofeta lava ndzi nga mi rhumela vona, mi va dlele onge mo va tinghala leti twaka ndlala.

³¹N'wina vanhu va Israele, yingisani swinene, hikuva mina HOSI ndzi ni rito eka n'wina: Xana ndzi mi karhatile n'wina vanhu va mina, xana ndzi vile tiko lero oma ra xinyami eka n'wina xana? Loko swi nga ri tano, hikwalaho ka yini mi ku: 'Hi ta ya lomu hi ku rhandzaka, a hi swi lavi ku tlhelela eka wena!' xana?

³²Nhwanyana a nga ka a nga rivali vuhlalu bya yena, na rona hlomisa ri nge rivali swiambalo swa rona swa nkhuvo. Kambe n'wina vanhu va mina, i khale swinene mi ndzi rivarile.

³³" Wena Israele, ndlela yo tilavela swigangu, u yi tiva ngopfu! Hikokwalaho, ku endla xidyoho i mhaka leyi u yi toloveleke ngopfu,

³⁴ni ngati leyi tlhambukeleke eswiambalweni swa wena, i ya swisiwana leswi nga riki na nandzu, ku nga ri ya vanhu lava u va kumeke va ri karhi va yiva! Kambe ehandle ka leswo hinkwaswo,

³⁵wa ha vula u ku: 'A ndzi dyohanga nchumu, hikokwalaho Xikwembu xi nga ka xi nga ndzi hlundzukeli!' Yingisa! Ndzi ta ku ba hi mhaka ya leswi u nge: 'A ndzi dyohanga nchumu!'

³⁶U hatlisa ngopfu ku hundzuluxa mikhuva ya wena. Tiva leswaku Vaegipta va ta ku khomisa tingana, ku fana ni leswi Vaasiriya va ku endleke swona.

³⁷U ta vuya hi le tikweni ra Egipta u rhwele mavoko, hikuva vanhu lava u va tshembaka, mina HOSI ndza va nyenya; ku ya le ka vona a swi nga ku pfuni nchumu."

YEREMIYA 3

Israele a nga tshembeki eka N'wini wa yena

¹HOSI Xikwembu xi ri: "Loko wansati a hambana ni nuna wa yena, kutani a ya tekiwa hi wanuna un'wana, xana nuna wa yena lowo rhangana nga tlhela a n'wi amukela xana? E-e! Sweswo swi nga nyamisa tiko ku tlula mpimo. Wena Israele, u ni swigangu leswo tala ngopfu; xana u vona leswaku u nga tlhelela eka mina xana?"

²Tlakusa mahlo u languta eswitsungeni. Xana yi kona ndhawu leyi u nga endlangiki swa vugangu bya wena eka yona xana? U tshamerile swigangu etindleleni ku fana ni Muarabu la tumbelelaka vanhu emananga. Vunghwavava bya wena lebyo chavisa byi nyamisile tiko hinkwaro.

³Hikokwalaho ndzi ku tsonile mpfula yo sungula, ni leyi ya xirimo a yi nanga; hambiswiritano wa ha vonaka leswaku u nghwavava, kambe sweswo a swi ku khomisi tingana.

⁴A hi khale u ndzi vurile tata wa wena, naswona u ndzi vurile nakuloni ku sukela evuntshweni bya wena.

⁵U te ka mina: 'Xana u ta ndzi hlundzukela ni ku ndzi karihela minkarhi hinkwayo xana?' Sweswo u swi vurile hi nomo ntsena, hikuva u yile emahlweni u endla leswo biha hinkwaswo."

Israele na Yuda va fanele ku tisola

⁶Enkarhini wa ku fuma ka hosi Yosiyasi, HOSI Xikwembu xi vulavurile na mina xi ku: "Xana u vonile hilaha Israele, munhu wo ka a nga tshembekanga, a hanyeke hakona xana? Ú tlhandlukele eswitsungeni hinkwaswo, a etlela ehansi ka nsinya wun'wana ni wun'wana lowu tlhumeke, a endla swa vunghwavava bya yena kona.

⁷Kutani ndzi ehleketile leswaku endzhaku ka leswi hinkwaswo, ú ta vuyela eka mina; kambe a nga vuyanga, kutani Yuda, makwavo wa yena lowa mukanganyisi, ú swi vonile.

⁸U vonile leswaku ndzi tshikile Israele la nga tshembekiki hikwalaho ka vunghwavava bya yena. Kambe Yuda lowa mukanganyisi a nga chavisiwanga hi swona; na yena ú lo ya emahlweni a tilavela swigangu.

⁹Ú tinyamisile, a nyamisa ni tiko, hikuva ú tekile vunghwavava byi nga ri vudyoho, kutani a gandzela maribye ni misinya.

¹⁰Etimhakeni leti hinkwato, Yuda lowa mukanganyisi makwavo wa Israele a nga hundzukanga a vuyela eka mina hi mbilu ya yena hinkwayo; ú lo tisola hi nomo ntsena. Ndzi vula sweswo mina HOSI."

¹¹Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku: "Nandzu wa Israele loyi wo ka a nga tshembeki wa vevuka ku tlula nandzu wa Yuda lowa mukanganyisi.

¹²Hikokwalaho famba u ya byela va le n'walungwini marito lawa, u ku: "We Israele, wena wo ka u nga tshembeki, ndzi ri, vuyela ka mina, a ndzi nga ha ku hlundzakeri, hikuva ndzi ni tintswalo. Ndzi vula sweswo mina HOSI, a ndzi nga hlundzuki hilaha ku nga heriki.

¹³Amukela ntsena nandzu wa wena, u pfumela leswaku u tiarisile emahlweni ka mina HOSI Xikwembu xa wena; u fambile u ya tinyiketa eka swikwembu swimbe ehansi ka nsinya wun'wana ni wun'wana lowu tlhumeke, kutani u tlurile ku lerisa ka mina. Ndzi vula sweswo mina HOSI.' "

¹⁴HOSI Xikwembu xi ri: "N'wina vanhu va mina vo ka va nga tshembeki, vuyani, hikuva ndzi N'wini wa n'wina. Emutini wun'wana ni wun'wana ndzi ta hlawula munhu un'we, ni ka nyimba yin'wana ni yin'wana ndzi ta hlawula vambirhi, kutani ndzi ta mi ttherisela emutini wa Siyoni.

¹⁵Ndzi ta mi nyika varisi lava ndzi twananaka na vona, kutani va ta mi risa hi vutivi ni vutlhari."

¹⁶HOSI Xikwembu xi ri: "Eminkarhini leyi taka, loko mi ta va mi andzile mi tata tiko, vanhu a va nga ha vulavuli hi Areka ya mina ya Ntwanano, kumbe ku vilela

hi yona; ni ku yi tsundzuka a va nga ha yi tsundzuki, naswona a va nga ha endli yin'wana.

¹⁷Eminkarhini yoleyo, muti wa Yerusalema wu ta vuriwa 'Xilavelo xa HOSI Xikwembu', kutani vanhu va matiko hinkwawo va ta khitikana va ya eka wona, hikwalaho ka vito ra HOSI leri wu thyiweke rona. A va nga ha tiarisi, va ta va va hambanile ni mianakanyo ya vona ya khale leyo biha.

¹⁸Emasikwini ya kona, vanhu va Yuda ni vanhu va Israele va ta vuya swin'we va huma ematikweni ya le n'walungwini, va vuyela etikweni leri ndzi ri nyikeke vatata wa vona leswaku ri va ra vona."

Vanhu va Xikwembu va khongoteriwa ku vuyela eka xona

¹⁹HOSI Xikwembu xi ri: "A ndzi ri ni makungu ya ku ku tlakusa exikarhi ka vana va mina va xinuna, ndzi ku nyika tiko ro tsakisa ri va ra wena, tiko ro saseka ku tlula matiko man'wana hinkwawo. A ndzi anakanya leswaku u ta ndzi vula tata wa wena, u nga ha ndzi landzuli.

²⁰Khombo ra kona hi leswaku n'wina Vaisraele a mi vanga lavo tshembeka eka mina, mi ve mi fana ni wansati la nga tshembekiki eka nuna wakwe. Ndzi vula sweswo mina HOSI."

²¹Ku twakala xirilo eswitsungeni; i xa Vaisraele lava tisolaka hi mihloti, hikuva va hambukile endleleni ya ntiyiso, va rivala HOSI Xikwembu xa vona.

²²Xona xa va khongotela, xi ri: "Ndzi vulavula na n'wina vanhu vo ka va nga tshembeki, ndzi ri, vuyelani eka mina, ndzi ta mi horisa evuvabyini bya n'wina bya ku tiarisa." Vanhu va hlamula va ku: "Hi hina lava, hi ta ka wena, we HOSI, hikuva hi wena ntsena u nga Xikwembu xa hina.

²³Hakunene vukhongerile bya hava bya le switsungeni bya kanganyisa; leswi va swi endlaka etintshaveni i huwa ntsena. Ku ponisiwa ka hina Vaisraele ku huma ka wena hakunene, wena HOSI Xikwembu xa hina.

²⁴" Ku sukela loko ha ha ri lavantshwa, swikwembu leswi khomisaka tingana swa Baali swi hetile xuma xa vatata wa hina; swi dyile tihomu ni timbuti ta vona, swi dya na hina vana va vona va xinuna ni va xisati.

²⁵A hi korhameni ehansi, hikuva hi ni tingana letikulu, milandzu ya hina ya hi tshikelela. Ku sukela evuhlangini bya hina ku fikela siku ra namuntlha, hina ni vatata wa hina hi dyoherile HOSI Xikwembu xa hina. Leswi HOSI Xikwembu xa hina xi hi byeleke swona, a hi swi yingisanga."

YEREMIYA 4

¹HOSI Xikwembu xi vula sweswo xi ri: "Wena Israele, loko u tiyimisele ku hundzuka, hundzuka u vuyela eka mina. Loko u hambana ni swikwembu swa wena swa manyala, u nga ka u nga tsekatseki emahlweni ka mina.

²Loko u hlambanya hi ntiyiso ni ku lulama u nga hembu, kutani u ku: ‘HOSI Xikwembu xi kona!’ na vona vamatiko va ta kombela leswaku ndzi va katekisa kutani va ta titsakela eka mina.”

³HOSI Xikwembu xi vulavula ni lava akeke etikweni ra Yuda ni le Yerusalema, xi ku ka vona: “Lulamisa masimu ya n'wina mi sungula ku rima, mi nga haxi mbewu emitweni.

⁴N'wina vanhu va tiko ra Yuda, na n'wina mi akeke eYerusalema, tinyiketeni eka mina hi mbilu hinkwayo, mi tshika ku tinonon'hwisa. Loko swi nga ri tano, mi ta hisiwa hi vukari bya mina hikwalaho ka mintirho ya n'wina leyo biha; a ku nga vi na loyi a nga ta tima ndzilo wa kona! “

Valala va Yuda va le kusuhi

⁵Banani mhalamhala hinkwako etikweni, huwelelani hi rito leri tlakukeke mi byela vanhu va Yuda ni va le Yerusalema leswaku va hatla va hlengeletana, va ya tumbela emitini ya makhokholo.

⁶Yimisani mujeko mi kongoma eSiyoni, tsutsumani mi ya tumbela, mi nga yimi laha mi nga kona, hikuva HOSI Xikwembu xi le ku tiseni ka khombo lerikulu, leri nga ta ta hi le n'walungwini ri onha leswo tala.

⁷Nghala yi humile exihlahleni, muhlaseri wa matiko ú hlomile matlhari, a suka ekaya ka yena leswaku a ta hlasela tiko ra n'wina a ri hundzula mananga, miti ya n'wina ú ta yi endla marhumbi, ku nga ha tshami munhu eka yona.

⁸Hikokwalaho ambalani swiambalo leswo khwaxa, tlhavani mukhosi mi rila, hikuva vukari bya HOSI Xikwembu bya pfurha, a hi nga poni eka byona!

⁹HOSI Xikwembu xi ri: “Esikwini rero, tihosi ni tihosana ti ta chava ngopfu ti rhurhumela; vaprista va ta tsemeka nhlana, na vona vaprofeta va ta hlangana tinhloko.”

¹⁰Kutani ndzi ku: “We HOSI N'wini wa hina, vanhu lava ni lava akeke eYerusalema, hakunene u va xisile ngopfu, hikuva u va tshembisile leswaku va ta va ni ku rhula, kasi sweswi valala va va heta hi matlhari.”

¹¹Enkarhini wolowo, HOSI Xikwembu xi ta tivisa vanhu lava ni va le Yerusalema, xi ku ka vona: “Moya wo hisa wa le mananga wu ta ta, wu huma hi le henhla ka switsunga wu hunga ehenhla ka vanhu va mina. A wu nga vi moya lowutsanana wo hahisa mungu!

¹²Moya lowu humaka eka mina wu ta va ni matimba ngopfu, hi mina HOSI ndzi nga ta vulavula, ndzi avanyisa vanhu va mina.”

¹³Vonani, nala wa ta ku fana ni mapapa; tigolonyi ta yena i xihuhuri; tihanci ta yena ti ni rivilo ku tlula magama. Hi le khombyeni! Ha hela!

14HOSI Xikwembu xi ri: “We Yerusalema, hlantswa mbilu ya wena u tshika leswo homboloka, leswaku u ta pona. Xana u ta namarhela miehleketo ya wena leyo biha ku ya fika rini xana?”

15Varhumiwa va ka Dani va tisa mahungu layo biha lama humaka etintshaveni ta ka Efrayimi.

16Tivisa vanhu leswaku valala hi lava! Byela va le Yerusalema leswaku vahlaseri vo huma etikweni ra le kule va ta, va karhi va ba huwa emitini ya le Yuda.

17Va ta rhendzela muti wa Yerusalema tanihi varindzi emasin'wini, hikuva vanhu va muti lowu va tiarisile va lwa na mina. Ndzi vula sweswo mina HOSI.

18Swilo leswi mi lo tivangela hi swiendlo swa n'wina ni mahanyelo ya n'wina. Hi kona ku hela ka n'wina. Swa bava hakunene! Maxangu ya n'wina ma hlomula mbilu.”

Yeremiya ú rilela vanhu va ka vona

19Ndza tshwa, ndza tshwa! Ndzi twa ku vava! Mbilu ya mina a yi na ku rhula, ya ba hi ku hatlisa, ndzi tsandzeka ku yi miyeta, hikuva ndzi twa mhalamhala, ni mpfumawulo wa tinyimpi.

20Makhombo mo landzelelana kunene, tiko hinkwaro ri hundzuka rhumbi. Mintsonga ya hina ni minceka ya kona, swi hahluriwile hi ku copeta ka tihlo.

21Xana ndzi ta hlalela mijeko ya valala ku fikela rini, ndzi ta twa mhalamhala ya nyimpi ku ya fika rini xana?

22HOSI Xikwembu xi ri: “Vanhu va mina i swiphukuphuku, ni ku ndzi tiva a va ndzi tivi. I maphuphula kunene, a va twisisi nchumu. Ku endla leswinene, a va swi lavi, kambe emintirhweni leyo biha, va thwasile! “

Xivono xa makhombo lama taka

23Ndzi langutile emisaveni kutani a yi onhakile yi nga ha ri na xivumbeko, ndzi languta ematilweni kambe ku vonakala a ku nga ha ri kona.

24Ndzi langutile etintshaveni, ndzi kuma leswaku a ti ri eku tsekatsakeni, ni swintshabyana hinkwaswo a swi ri karhi swi ninginika.

25Ndzi langutile, kambe a ndzi kumanga munhu ni un'we, tinyanyana hinkwato a ti hahile ti nyamalala.

26Ndzi langutile, kutani ndzi kuma leswaku tiko lero saseka a ri hundzuke mananga; miti hinkwayo ya rona a yi ri marhumbi, hikwalaho ka vukari lebyo chavisa bya HOSI Xikwembu.

27HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Tiko hinkwaro ri ta hundzuka mananga

(hambileswi ndzi nga ta ka ndzi nga ri heriseli makumu),

²⁸Hikokwalaho misava yi ta rila, ni matilo ma ta endla ntima, hikuva mina HOSI ndzi vulavurile, ndzi bohile makungu, ndzi nga ka ndzi nga ma hundzuluxi.”

²⁹Vaaki va muti wun'wana ni wun'wana va tsutsuma, va ya tumbela loko va twa huwa ya vagadi va tihanci ni ya vacopi va miseve. Va nghena emabakweni, va ya tumbela eswihlahleni, va khandziya tintshava va ya tshama emakocokocweni. Miti hinkwayo yi tshikiwile, a ka ha ri na munhu loyi a tshamaka eka yona.

³⁰We “Ntshikiwani” , u tikarhatela yini hi ku ambala xivunguvungu, u tibombisa hi swingwavila swa nsuku, u tipenda ni mahlo xana? U tisasekisela mahala! Swigangu swa wena swa ku nyenya, swi lava ntsena ku ku dlaya.

³¹Ndzi twa munhu la konyaka ku fana ni wansati loyi a nga ku velekeni ka n'wana wa yena wa mativula. I Siyoni la heleriwaka hi moya; ú tshambuluta mavoko a ku: “Ndzi lamuleleni! Valala va lava ku ndzi dlaya! “

YEREMIYA 5

Yerusalema na Yuda va sandzile Xikwembu

¹HOSI Xikwembu xi ri: “Rhendzelekani hi magondzo ya Yerusalema, mi xiyaxiya leswi humelalaka. Lavisisani etimbaleni ta muti, kutani loko mi nga tshuka mi kuma munhu la tsakelaka ntiyiso ni ku endla leswi lulameke, mina ndzi ta rivalela Yerusalema.

²Hambiloko va tiboha hi ku vula va ku: ‘HOSI Xikwembu xi kona! ’ ku hlambanya ka vona i mavunwa ntsena.”

³We HOSI, u tsakela ku vona munhu la nga ni ntiyiso. Vanhu lava u va bile, kambe a va twanga ku vava. U lavile ku va herisa, kambe va arile ku tshinyiwa. Va tiomisile tinhloko, va nga pfumeli ku hundzuka.

⁴Ndzi anakanyile ndzi ku: Lava endlaka sweswo i vanhu ntsena, a va twisisi nchumu; a va tivi ku rhandza ka HOSI Xikwembu xa vona, ni leswi xi swi langutelaka eka vona a va swi tivi.

⁵Hikokwalaho ndzi te, ndzi ta ya eka varhangeri va tiko ndzi ya vulavula na vona; a ndzi ku, va ta tiva ku rhandza ka HOSI Xikwembu xa vona, va tiva ni leswi xi swi langutelaka eka vona. Kambe ndzi kumile leswaku va ala ku tiveka ehansi ka milawu ya HOSI, va ri, joko ra kona ra va tikela.

⁶Hikokwalaho ku ta huma nghala exihlahleni yi va dlaya, hlolwa ro ta hi le mananga ri ta va herisa; yingwe leyi tumbeleke kusuhi ni miti ya vona yi ta khoma hinkwavo lava humaka kona, yi va handzulela. Va tivangele sweswo hi ku dyohela HOSI Xikwembu, va xi fularhela minkarhi leyo tala.

⁷HOSI Xikwembu xi ri: “We Yerusalema, xana ndzi ta ku rivalela loko swi te yini? Vaaki va wena va ndzi tshikile, va hlambanya hi vito ra swikwembu swa hava.

Ndzi va phamerile va dya va xurha, kambe a va tshembekanga; va tate minkondzo emitini ya tinghwavava,

⁸va fana ni tihanci leto nona ta xinuna leti navelaka ta xisati: Un'wana ni un'wana ú gangisa nsati wa munhu-kulobyé.

⁹Hikokwalaho mina HOSI ndzi ri: Vanhu lava ndzi ta va ba hakunene, rixaka lero tano, ndzi ta tirihisela eka rona!

¹⁰” Nghenani ensin'wini ya vhinya mi tsemelela mirhi ya kona, kambe mi nga yi dlayeli makumu; khutulelani marhavi ya yona hikuva a ma humi eka mina HOSI.

¹¹Vanhu va tiko ra Israele ni ra Yuda a va vanga lavo tshembeka eka mina nikutsongo. Ndzi vula sweswo mina HOSI.”

Khombo ra lava tshikaka Xikwembu

¹²Vaisraele va sandzile HOSI Xikwembu va ku: “Xi nga ka xi nga endli nchumu, ku hava xilo xo biha lexi nga ta hi humelela, nyimpi ni ndlala a swi nga vi kona.

¹³Leswi vaprofeta va swi vulaka i musu ntsena; a va lerisiwanga hi Xikwembu; leswo biha leswi va swi vulaka a swi vuye hivona! “

¹⁴Hikokwalaho HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo xi ku ka Yereimiya: “Leswi Vaisraele va vulavulaka hi ndlela leyi, marito ya mina ma ta huma enon'weni wa wena ma fana ni ndzilo, kutani vanhu lava ndzi ta va endla tihunyi, ndzilo wa kona wu va hisa va hela.”

¹⁵HOSI Xikwembu xi ri: “N'wina Vaisraele, yingisani! Ndzi ta tisa vanhu lava humaka kule, va ta mi hlasela. Vanhu va kona va tiyile ngopfu, i khale va ri kona; ririmi ra vona a mi ri tivi, loko va vulavula a mi nga twisisi nchumu.

¹⁶Hinkwawo i tinhenha, loko va copa, va dlaya vanhu lavo tala.

¹⁷Va ta onha leswi mi swi tshoveleke emasin'wini, va dya ni vuswa bya n'wina. Va ta dlaya vana va n'wina va xinuna ni va xisati, va tlhava swifuwo swa n'wina leswikulu ni leswitsongo. Va ta tsema mirhi ya n'wina ya vhinya ni ya minkuwa, va mbundzumuxa miti ya n'wina ya makhokholo, leyi a mi titwa mi hlayisekile eka yona.”

¹⁸HOSI Xikwembu xi ri: “Hambi enkarhini wolowo, n'wina Vaisraele, a ndzi nga mi heriseli makumu.

¹⁹Loko va ku vutisa we Yereimiya va ku: ‘Hikwalaho ka yini HOSI Xikwembu xa hina xi hi vangela makhombo lawa hinkwawo ke?’ u ta va hlamula u ku: ‘Hi leswi mi xi tshikeke, mi tirhela swikwembu swimbe etikweni ra n'wina. Hikokwalaho mi ta tirhela vanhu vambe etikweni leri nga riki ra n'wina!’ “

Xikwembu xi tshinya vanhu va xona

²⁰HOSI Xikwembu xi ndzi lerisile ku ya tivisa va ka Yakobo ni va ka Yuda marito lawa ya nge:

21” Twanani leswi maphuphula ndzin'wina, n'wina vanhu vo pfumala mano: Mi ni mahlo, kambe a mi voni, ni tindleve mi na tona, kambe a mi twi.

22 Mina HOSI ndzi ri, hikwalaho ka yini mi nga ndzi chavi, hikwalaho ka yini mi nga rhurhumeli emahlweni ka mina xana? Mati ya lwandle ndzi ma bele ndzilekana hi sava rinene, a ma nga wu tluli ni siku ni rin'we; hambiloko magandlati ma nga tlakuka, kumbe lwandle ri pfuma, ndzilekana wolowo wu nge tluriwi.

23 Kambe n'wina mi omile tinhloko, ma tiarisa, kutani mi ndzi fularherile, mi suka mi famba.

24 A mi ehleketanga ku vula mi ku: ‘A hi chaveni HOSI Xikwembu xa hina, hikuva hi xona xi nisaka mpfula hi minkarhi ya yona, mpfula ya xirimo ni leyo tsema nguva, xi vekile ni masiku ya ku tshovela swa le masin'wini.’

25 Vubihi bya n'wina byi onhile swilo leswinene leswi, kutani a ma ha nyikiwi swona hikwalaho ka swidyoho swa n'wina.

26” Lavo hamboloka va kona exikarhi ka vanhu va mina; un'wana ni un'wana ú le ku ongeni ku fana ni loyi a rhiyaka tinyanyana. Va le ku rhiyeni ka mintlhamu, va phasa vanhu ha yona.

27 Tindlu ta vona ti tele hi swa vukanganyisi, tanihi xirhundzu lexi taleke hi tinyanyana leti phasiweke. Vanhu lava va fumile ngopfu,

28 naswona va phemeka hi ku nyuhela, va tlhela va vangama. Mintirho ya vona leyo biha yi tlula mpimo; loko va tsema timhaka a va landzeleli nawu. Swisiwana a va na mhaka na swona, tifanelo ta vapfumari a va ti sirheleli.

29 Hikokwalaho mina HOSI ndzi ri: Vanhu lava ndzi ta va ba, rixaka lero tano, ndzi ta tirihisela eka rona.”

30 Swilo leswo chavisa swa manyala swi humelerile etikweni.

31 Vaprofeta va vulavula mavunwa, vaprista va fuma vanhu hi ku rhandza; kutani vanhu va ka hina va tsakela sweswo, kambe loko siku ra makumu ri ta fika, mi ta endla yini xana?

YEREMIYA 6

Yerusalema ú rhendzeriwile hi valala

1 N'wina va ka Benjamini, humani emutini wa Yerusalema, tsutsumani mi ya tumbela. Banani mhalamhala mi ri eTekowa, tshivelani ndzilo wa xitsundzuxo le Beta-Hakereme, hikuva valala va ta hi le n'walungwini, va tela ku ta onhetela hinkwaswo.

2 Muti wa Siyoni i nhwana wo saseka wa manyunyu, kambe sweswi va lava ku n'wi herisa.

³Tihosi ti ta ni mavuthu ya tona, ti dzima mixaxa ti rhendzela muti leswaku ti ta wu hlasela; hosi yin'wana ni yin'wana yi lwa yi ri endhawini ya yona.

⁴Tihosi leti ti ri: “A hi hlomeni matlhari, kutani ninhlekanhi hi ta ya eku hlaseleni! “Tin'wana ti ri: “Hi hundzeriwe hi nkarhi, ni dyambu ri ya eku peleni.

⁵Hi ta wu hlasela nivusiku, hi mbundzumuxa tindlu ta kona leto saseka! “

⁶HOSI ya matimba hinkwawo yi vula sweswo yi ri: “Tsemani mirhi kusuhi ni muti wa Yerusalema, fumbetelani misava yo khandziya ha yona erirhangwini ra muti: Hi wona lowu fanelaka ku biwa, hikuva wu tele hi vanhu va tihanyi.

⁷Vubihi byi huma emutini wolowo ku fana ni mati lama humaka exihlobyeni; endzeni ka muti ku twala ntsena ku rila ka lava dlayiwaka, mina ndzi vona ntsena mavabyi ni timbanga eka wona.

⁸Wena Yerusalema, amukela ku tshinyiwa; loko swi nga ri tano, ndzi ta ku tshika, ndzi ku hundzula rhumbi, ku nga ha tshami munhu eka wena.”

Vaisraele va ala ku yingisa Xikwembu

⁹HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: “Khwajani masalela ya Vaisraele mi va hlengeleta, mi fana ni vatshoveri loko va phendla-phendla marhavi, va nga siyi nchumu emirhini ya vhinya.”

¹⁰Ndzi hlamula ndzi ku: Xana ndzi ta vulavula na mani? I vamani lava nga ta yingisa loko ndzi va tsundzuxa xana? Vanhu lava a va na tindleve, ni ku twa a va ha twi. Rito ra wena we HOSI, va ri monya, a va na mhaka na rona.

¹¹Hikokwalaho we HOSI, ndzi hlundzukile ku fana na wena, a ndza ha koti ku tikhoma. HOSI Xikwembu xi ndzi hlamula xi ku: “Chululela vukari byebyo ehenhla ka swihlangi emagondzweni, ni le henhla ka lavantshwa laha va hlengeletaneke kona. Wanuna ú ta khomiwa swin'we ni nsati wa yena, na vona vanhu lavakulu ni lava dyuhaleke ngopfu va ta khomiwa.

¹²Tindlu ta vona ti ta nyikiwa van'wana, va ta tekeriwa masimu ya vona ni vasati va vona, hikuva ndzi ta tlakusa voko, ndzi ba vaaki va tiko leri. Ndzi vula sweswo mina HOSI.

¹³Hinkwavo va lava ngopfu mali, ku sukela eka lavatsongo ku ya fika eka lavakulu. Vaprofeta ni vaprista hinkwavo va hanya hi vukanganyisi.

¹⁴Ntirho wa ku bohelela timbanga ta vanhu va mina va wu tekile wu ri lowutsongo, va ku: ‘Ku rhurile, ku rhurile!’ Kasi a ku na ku rhula.

¹⁵Xana ku endla swa manyala leswi swi va khomisile tingana xana? E-e, a va twanga ku vava ha swona, a va nyumanga niswitsanana. Hikokwalaho va ta wa ku fana na van'wana, esikwini leri ndzi nga ta va avanyisa, va ta wela hansa va nga ha pfuki. Ndzi vula sweswo mina HOSI.”

Khombo ra lava tiarisaka

¹⁶HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Yimani emahandzeni ya tindlela mi languta, mi vutisa vanhu magondzo ya khale, ni laha ku nga ni mabudula lamanene, kutani mi famba ha wona, mi kuma ku wisa emoyeni. Kambe vona va ku: ‘A hi swi lavi ku famba hi ndlela yoleyo!’

¹⁷Ndzi vekile varindzi etikweni ndzi ku ka vona: ‘Mi yingisela mpfumawulo wa mhalamhala!’ kambe vona va hlamula va ku: ‘A hi nga tikahteli swona.’

¹⁸Hikokwalaho yingisani n'wina vamatiko, mi ta tiva leswi nga ta humelela eka vona.

¹⁹Wena misava yingisa: Vanhu lava ndzi ta va vangela makhombo. Va ta tshovela leswo biha leswi va swi byaleke, hikuva a va yingisanga marito ya mina, ni nawu wa mina va arile ku wu landza.

²⁰A swi va pfuni nchumu ku ndzi humesela mirhi ya risuna ya le Xeba, kumbe swinun'hwero swo huma ematikweni ya le kule. A ndzi amukeli swifuwo leswi va ndzi hiselaka swona, magandzelo ya vona a ndzi na mhaka na wona.

²¹Hikokwalaho mina HOSI ndzi ri: Ndzi ta hingakanya mintsandza endleleni ya vona, yi ta va khugula va wa. Tatana ni n'wana, munhu ni vaakelani kumbe vanghana va yena, va ta herisiwa siku rin'we! “

Valala vo huma en'walungwini

²²HOSI Xikwembu xi ri: “Vonani! Ku ta vanhu hi le n'walungwini; ntshungu lowu wu hlomile matlhari, wu huma evugimamusi.

²³Va khomile vurha ni mafumu; va ni nsele, a va tweli munhu vusiwana. Huwa ya vona yi fana ni lwandle loko ri pfuma; va ta va gadile tihanci, va xaxametile mavuthu ya vona va lava ku ku hlasela, we muti wa Siyoni.”

²⁴Vaaki va muti va ri: “Mahungu ya vanhu lava hi ma kumile, ma hi heta matimba. Hi ni swithavi, ha xaniseka ku fana ni wansati la nga kusuhi ni ku tintshunxa.

²⁵Mi nga ha yi emasin'wini, ni le magondzweni mi nga ha famba-fambi, hikuva valala va tamele matlhari, va hi chavisa matlhelo hinkwawo.

²⁶N'wina va ka hina, ambalani swiambalo swa nkosi, mi vumbuluka enkumeni; tlhavani mukhosi mi rila ngopfu ku fana ni loko ku lo fa n'wana loyi a a ri yexe, hikuva valala va le kusuhi ni ku hi herisa.”

²⁷HOSI Xikwembu xi ku ka Yeremiya: “Ndzi ku hlawurile leswaku u kambela vanhu va mina; u nga chavi nchumu: Kambela mahanyelo ya vona u ma tiva!

²⁸Hinkwavo va omile tinhloko, va tiarisa, va famba-famba va ri karhi va lumbeta van'wana; va nonon'hwa onge i nsimbhi kumbe koporo, hinkwavo i vaonhi.

²⁹Ndzilo wu pfurhetiwa swinene, kambe ku n'oka ntsopfu ntsena; a swi pfuni nchumu ku ringeta ku basisa silivhere ya kona, hikuva thyaka a ri suki eka yona.

³⁰Vanhu va mina va ta vuriwa silivhere ya thyaka, leyi cukumetiweke, hikuva mina HOSI ndzi va cukumetile.”

YEREMIYA 7

Lava yaka eTempeleni, va khongoteriwa ku hundzuka

¹Siku rin'wana, Yeremiya a lerisiwa hi HOSI Xikwembu

²ku ya yima enyangweni ya Tempele, a vulavula ni va ka Yuda hinkwavo lava nghenaka ku ya gandzela eka yona. Leri hi rona rito ra HOSI leri a va khongoteleke ku yingisa rona:

³” Mina HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, ndzi ri: Lulamisani mahanyelo ya n'wina mi tshika ni mintirho ya n'wina leyo biha, kutani ndzi ta mi tshamisisa endhawini leyi.

⁴Mi nga tikanganyisi hi ku vula mi ku: ‘Laha, hi titwa hi hlayisekile hikuva hi le Tempeleni ya HOSI, hi le Tempeleni ya HOSI, hi le Tempeleni ya HOSI!’

⁵A hi swona! Rhangani mi lulamisa mahanyelo ya n'wina mi tshika ni mintirho ya n'wina leyo biha. Loko ku ri ni timhaka exikarhi ka n'wina, ti avanyiseni hi ku lulama.

⁶Mi nga xanisi valuveri, ni lava feriweke hi vatswari, ni tinoni. Exivandleni lexi mi nga tshuki mi dlaya vanhu lava nga riki na nandzu. Naswona tshikani ku landzelela swikwembu swa hava leswi swi mi vangelaka makhombo.

⁷Kutani hi kona ndzi nga ta mi tshamisisa endhawini leyi, etikweni leri ndzi ri nyikeke vatata wa n'wina khale leswaku ri va ra vona hilaha ku nga heriki.

⁸” Kambe n'wina mi titwa mi hlayisekile loko mi landzelela vakanganyisi lava va mi byelaka leswo ka swi nga pfuni nchumu.

⁹Mi le ku yiveni, ma dlaya, ma oswa, mi hlambanya hi mavunwa, mi hisela swikwembu swa Baali emirhi ya risuna, mi landzelela ni swikwembu swin'wana leswi khale a mi nga swi tivi.

¹⁰Loko mi tiyimiserile ku ya emahlweni mi endla swilo leswi hinkwaswo swa manyala, xana mi nga ha ta mi ta yima emahlweni ka mina, endlwini leyi vito ra mina ri gandzeriwaka eka yona, mi ku: ‘Hina hi hlayisekile!’ xana?

¹¹Xana yindlu leyi vito ra mina ri gandzeriwaka eka yona, mo yi vona yi ri bako ra makhamba ke? Yingisani! Leswi mi swi endlaka, na mina ndza swi vona.

¹²” Yanani exivandleni xa mina lexo hlawuleka xa le Xilo, laha vito ra mina ri nga rhangana ri tiviwa kona, mi ta vona leswi ndzi swi endleke kona hikwalaho ka vubihi bya Vaisraele vanhu va mina.

¹³Kutani mina HOSI ndzi ri: Swidyoho swa kona hinkwaswo na n'wina mi swi endlile. A ndzi karhalanga ku vulavula na n'wina, kambe a mi yingisanga; ndzi mi vitanile, kambe a mi hlamulanga.

¹⁴Hikokwalaho yindlu leyi vito ra mina ri gandzeriwaka eka yona, leyi mi titwaka mi hlayisekile eka yona, yi nga yona ndhawu leyi ndzi yi nyikeke n'wina ni vatata wa n'wina, ndzi ta yi endla leswi ndzi swi endleke muti wa Xilo:

¹⁵Ndzi ta mi cukumeta kule na mina, ku fana ni loko ndzi cukumetile varikwenu, va nga vona va ka Efrayimi hinkwavo.”

Ku khongelela va ka Yuda, a swa ha pfuni nchumu

¹⁶HOSI Xikwembu xi ri: “We Yereimiya, tshika ku khongelela vanhu lava, u nga ha ndzi tiseli xirilo kumbe xikombelo hi vito ra vona, u nga ha tikarhati ku va nomo wa vona emahlweni ka mina, hikuva ndzi nga ka ndzi nga ku twi.

¹⁷Leswi va swi endlaka emitini ya tiko ra Yuda ni le magondzweni ya Yerusalema, u swi vonile xana?

¹⁸Vana va rhotela tihunyi, vatata wa vona va tshivela ndzilo, vavasati vona va pfuva mbila, va sweka swimbhundzwa, va swi humesela xikwembu lexi va nge i ‘Nkosikazi-ya-le-Matilweni’, va humesela ni swikwembu swin'wana emagandzelo ya swakunwa, va endlela ntsena ku vavisa mina.

¹⁹Kambe a va vavisi mina, vo tivavisa vona vinyi, kutani va tivangela tingana letikulu.

²⁰Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Ndzi ta chululela vukari bya mina lebyi pfurhaka ehenhla ka xivandla lexi, ni le henhla ka vanhu ni swifuwo, ni le henhla ka swihlahla ni masimu ni leswi milaka eka wona. Hinkwaswo swi ta tshwa, ndzilo wa kona wu nga timeki! “

Vaisraele a va ha yingisi Xikwembu

²¹HOSI ya matimba hinkwawo, xona Xikwembu xa Israele, xi vurisa sweswo xi ri: “Xana ma ha ndzi humeselela yini magandzelo lama hisiwaka xana? Tekani nyama ya kona mi yi humesa swin'we ni nyama ya magandzelo laman'wana, kutani mi tidyela!

²²Siku ndzi humeseke vatata wa n'wina etikweni ra Egipta, a ndzi va byelanga nchumu kumbe ku va lerisa hi tlhelo ra magandzelo lama hisiwaka kumbe laman'wana.

²³Kambe ndzi va byerile ndzi ku: ‘Ndzi yingiseni, kutani ndzi ta va Xikwembu xa n'wina, na n'wina mi ta va vanhu va mina, mi famba endleleni leyi ndzi mi lerisaka yona, leswaku mi ta kateka.’

²⁴Kambe vona a va rhiyanga ndleve va ndzi yingisa. Va endlile leswi timbilu ta vona leto nonon'hwa ti va byelaka swona, kutani va tlhelela endzhaku ematshan'wini ya ku ya emahlweni.

²⁵Ku sukela enkarhini lowu vatata wa n'wina va humeke ha wona etikweni ra Egipta ku ta fika namuntlha, a ndzi hamba ndzi va rhumela malandza ya mina va nga vaprofeta.

²⁶Hambiswiritano n'wina a mi rhiyanga ndleve mi yingisa, mi lo nyanya ku tinonon'hwisa, mi endla leswo biha ku tlula ni vatata wa n'wina.

²⁷” We Yeremiya, u ta va byela marito lawa hinkwawo, kambe a va nga yingisi; u ta va vitana, kambe a va nga hlamuli.

²⁸Va tivise u ku: ‘Mi rixaka leri alaka ku yingisa HOSI Xikwembu xa rona, leri nga pfumeliki ku tshinyiwa. Ntiyiso wu file, a wa ha twali exikarhi ka n'wina.

²⁹” ‘Byewulani misisi mi yi cukumeta kule, tlhavani mukhosi mi rila mi ri eswitsungeni, hikuva HOSI Xikwembu xi tshikile rixaka leri, eku hlundzukeni ka xona lokukulu, xi ri fularherile.’ “

Manyala enkoveni wa va ka Hinomu

³⁰HOSI Xikwembu xi ri: “Va ka Yuda va endlile mhaka leyo biha emahlweni ka mina: Va ngenisile swilo swa manyala endlwini leyi vito ra mina ri gandzeriwaka eka yona, kutani va yi nyamisa.

³¹Va akile ndhawu yo gandzela eka yona le Tofete enkoveni wa va ka Hinomu, va dlaya vana va vona va xinuna ni va xisati, va humesa ha vona magandzelo lama hisiwaka. Mhaka leyi, a va lerisiwanga hi mina, a ndzi yi ehleketanga ni siku ni rin'we!

³²Mina HOSI ndzi ri: Nkarhi wa ta lowu ndhawu leyi yi nga ta ka yi nga ha vitaniwi Tofete kumbe nkova wa va ka Hinomu, kambe yi ta vitaniwa ‘Nkova-wa-Mintsumbu’, hikuva a ku nga ha vi na ndhawu yin'wana yo lahla vanhu eka yona; va to cukumetiwa eTofete!

³³Mintsumbu ya kona yi ta dyiwa hi makoti ni swiharhi swa nhova, ku ri hava loyi a swi hlongolaka.

³⁴Tiko leri ndzi ta ri hundzula mananga: Tinsimu ta ntsako ni ta minkhuvo ya vukati a ti nga ha twiwi emitini ya Yuda ni le magondzweni ya Yerusalema.

YEREMIYA 8

¹” Mina HOSI ndzi ri: Eminkarhini yoleyo, marhambu ya tihosi ni ya tindhuna ta tiko ra Yuda, swin'we ni marhambu ya vaprista ni ya vaprofeta ni ya vaaki va Yerusalema, ma ta yimburiwa ma humesiwa emasirheni,

²kutani ma ta hangalasiwa erivaleni, ehansi ka dyambu ni n'weti ni tinyeleti hinkwato, swi nga swilo leswi Vaisraele va swi rhandzaka ni ku swi tirhela, leswi va swi landzelelaka, va swi vutisa timhaka ni ku swi nkhisamela. Marhambu lawa a ma nga ha hlengeletiwi kumbe ku lahliwa emasirheni, kambe ma ta fana ni vulongo loko byi cheriwile emasin'wini.

³Hinkwavo lava poneke ku fa, erixakeni leri ra vanhu lavo hamboloka, va nga lava ndzi nga ta va hangalasa ni matiko, va ta phirhiwa hi vutomi va navela rifu ntsena. Ndzi vula sweswo mina HOSI ya matimba hinkwawo.”

Ku tiarisa ka Vaisraele ku ta va vangela ku biwa

⁴HOSI Xikwembu xi ndzi rhumile ku ya byela Vaisraele marito lawa ya nge: “Loko munhu o tshuka a wile, a nge pfuki xana? Loko o tikuma a lahleke ndlela, a nge tlheleli endzhaku xana?”

⁵Vanhu lava va Yerusalema va tiarisela yini, hikwalaho ka yini va tshamela ku tinonon'whisa ke? Va namarhela swikwembu swa hava, va ala ku hundzuka!

⁶Ndzi va xiyaxiyile, ndzi yingisa swinene, kambe a ndzi twanga ku tisola ka vona. Ku hava na un'we la tivulaka mudyohi, la tisolaka a ku: ‘Ndzi endlile leswo biha!’ Hinkwavo va tiyela lomu va ku rhandzaka, va fana ni tihanci leti chavaka nyimpi, ti tsutsuma.

⁷Magumba ma tiva tinguva ta lembe, ni tinyanyana to fana ni matuva ni timbewulani ni minchukwana swi tiva minkarhi ya swona ya ku rhurha. Kambe vanhu va mina vona a va na mhaka ni leswi ndzi nga va lerisa swona mina HOSI.

⁸” N'wina Vaisraele, xana mi nga vurisa ku yini mi ku: ‘Hina hi tlharihile, ni nawu wa HOSI ha wu hlayisa!’ xana? Yingisani: Vatsari va n'wina va hamba, va le ku tsaleni ka mavunwa.

⁹Hikokwalaho vanhu lava vo tlhariha va ta va ni tingana; loko va khomiwa hi valala, va ta hlangana tinhloko. Vutlhari bya vona a byi nga va pfuni nchumu, hikuva va tshikile rito ra mina HOSI.

¹⁰” Ndzi ta nyiketa vasati va vona eka vanhu van'wana, masimu ya vona ma ta nyiketwa eka lava va va hlaselaka. Hinkwavo va lava ngopfu mali, ku sukela eka lavatsongo ku ya fika eka lavakulu. Vaprofeta ni vaprista hinkwavo va hanya hi vukanganyisi.

¹¹Ntirho wo bohelela timbanga ta vanhu va mina va wu tekile wu ri lowutsongo, va ku: ‘Ku rhurile, ku rhurile!’ kasi a ku na ku rhula.

¹²Xana ku endla swa manyala leswi, swi va khomisile tingana xana? E-e, a va nyumanga ha swona niswitsanana, a swi va twisanga ku vava. Hikokwalaho na vona va ta hluriwa ku fana na van'wana esikwini leri ndzi nga ta va avanyisa, va ta wela hansi va nga ha pfuki. Ndzi vula sweswo mina HOSI.”

¹³HOSI Xikwembu xi vula sweswo xi ri: “Ndzi lavile ntshovelo eka Vaisraele, kambe a ndzi wu kumanga; hikokwalaho ndzi ta va herisa. Va fana ni murhi wa vhinya kumbe nkuwa lowu nga tswaliki nchumu, lowu matluka ya wona ma omeke; hikokwalaho ndzi ta va tshika, va kandziyeriwa hansi hi vahundzi va ndlela.”

¹⁴Vaisraele va ri: “Ha ha tshamela yini kwala xana? A hi yeni hinkwerhu hi ya tumbela emitini ya makhokholo; hi ta fela eka yona, hikuva HOSI Xikwembu xi hi avanyisele rifu, xi hi nwisile mati ya vuxungu, hi mhaka ya leswi hi xi dyoheleke.

¹⁵A hi languterile leswaku ku ta va ni ku rhula, kambe a hi voni nchumu xo saseka; a hi ku, hi ta kuma minkarhi ya ku horisiwa, kambe ho hlangana ni leswo chavisa ntsena.

¹⁶Valala va fikile eDani, hi twa ku rila ka tihanci ta vona, mpfumawulo wa kona wu tsekatekisa tiko hinkwaro. Va tela ku ta herisa tiko ni hinkwaswo leswi nga ka rona; va ta herisa muti ni vaaki va wona! “

¹⁷HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi tiyimisele ku mi rhumela tinyoka ta vuxungu; a ti nga sivelyi hi munhu, kutani ti ta mi lumetela! “

Yeremiya ú vavisekela varikwavo

¹⁸Gome leri ri ndzi khomeke a ri heli, mbilu ya mina yi vava ngopfu.

¹⁹Yingisani, vanhu va ka hina va le ku huweleleni ematlhelweni hinkwawo ya tiko, va ri: “Xana HOSI Xikwembu a xa ha kumeki emutini wa Siyoni ke? A xa ha fumi kona xana? “Xona xi hlamula xi ku: “Mi ndzi hlundzukisela yini hi swikwembu swa n'wina swa swifaniso, leswi humaka eka vanhu vambe, xana? “

²⁰Vaisraele va ri: “Ximumu xi hundzile, hi hetile khale ku tshovela, kambe a hi si ntshunxiwa.”

²¹Ndzi hela ntamu loko ndzi vona ku vaviseka ka vanhu va ka hina; ndza rila, ndzi khomiwa hi gome.

²²Xana le Giliyadi, mirhi yo tshungula ha yona a yi kona ke? Ni tin'anga a ta ha ri kona xana, leswi mbanga ya vanhu va ka hina yi alaka ku hola ke?

YEREMIYA 9

¹Loko ingi nhloko ya mina yi nga tala mati, ni mahlo ya mina ma nga va xihlovo xa mihloti: Vusiku ni nhlekanhi a ndzi ta tlhava mukhosi, ndzi rila vanhu va ka hina lava dlayiweke.

²Loko a ndzo va ni ntsonga le mananga, a ndzi ta ya tshama ka wona kule ni varikwerhu, ndzi hambana na vona, hikuva a ku na loyi a tshembekaka exikarhi ka vona, hinkwavo i vakanganyisi.

³Ririmi ra vona ri fana ni vurha lebyi kongiweke, etikweni ku tele vukanganyisi, vanhu va tsakela byona ku tlula ntiyiso. HOSI Xikwembu xi ri: “Vanhu va mina va tlhandleka leswo biha ehenhla ka leswo biha, ni ku ndzi tiva a va ha ndzi tivi! “

A ka ha ri na ntiyiso etikweni

⁴” Tivoneleni hinkwenu eka vaakelani va n'wina, mi nga tshembani hambi mi ri vamakwavo, hikuva un'wana ni un'wana i mukanganyisi eka makwavo wa yena, hinkwavo va le ku lumbetaneni.

⁵Un'wana ni un'wana ú xisa munhu-kulobye, ku hava la vulavulaka ntiyiso, va titolovete ngopfu ku hembelana ni ku endla leswo hamboloka; a va ha koti ku hundzuka.

⁶Va tlhandleka tihanyi ehenhla ka tihanyi, kutani va ala ku ndzi tiva; ndzi vula sweswo mina HOSI.”

⁷Hikokwalaho HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: “Ndzi ta kambela vanhu va mina ndzi va basisa hi ndzilo, hikuva ku hava swin'wana leswi ndzi nga va endlaka swona.

⁸Tindzimi ta vona i miseve leyi dlayaka, va vulavula mavunwa. Un'wana ni un'wana ú tiendla munhu wo rhula loko a vulavula, kambe embilwini ú luka mano yo dlaya muakelani.

⁹Mina HOSI ndzi ri, vanhu lava ndzi ta va ba, ndzi ta tirihisela ehenhla ka rixaka leri.”

Swirilo ehenhla ka Yuda na Yerusalema

¹⁰Ndzi ta tlhava mukhosi ndzi rilela tintshava, ndzi rilela ni madyelo ya swifuwo hikuva ma tshwile, a ka ha hundzi munhu hi le ka wona, ni ku rila ka tihomu a ka ha twali eka wona; tinyanyana ni swiharhi swi tsutsumile hinkwaswo.

¹¹HOSI Xikwembu xi ri: “Muti wa Yerusalema ndzi ta wu endla rhumbi, wu ta hundzuka bako ra timhungubye; miti ya tiko ra Yuda ndzi ta yi hundzula mananga, a ku nga ha tshami munhu eka yona.”

¹²Xana i mani munhu wo tlhariha loyi a nga twisisaka swilo leswi xana? Xana i mani loyi HOSI Xikwembu xi vulavuleke na yena, la nga tivisaka leswi xi n'wi byeleke swona xana? Hikwalaho ka yini tiko ri onhakile ri tshwa ri hundzuka mananga, ku nga ha hundzi munhu eka rona, xana?

¹³HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Swi tano, hikuva va tshikile Nawu wa mina lowu ndzi va nyikeke wona. Va arile ku ndzi yingisa kumbe ku famba endleleni ya mina.

¹⁴Va tiomisile tinhloko, va endla leswi va swi rhandzaka, va tirhela swikwembu swa Baali hilaha vatata wa vona va va dyondziseke hakona.

¹⁵Hikokwalaho mina HOSI ya matimba hinkwawo, mina Xikwembu xa Israele, ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Vanhu va mina ndzi ta va dyisa leswo bava, ndzi va nwiswa ni vuxungu.

¹⁶Ndzi ta va hangalasa exikarhi ka vanhu lava va nga va tiviki, lava ni vatata wa vona va nga va tivangiki. Ndzi ta va heta hi tlhari va ku bì! “

¹⁷HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: “Yingisani! Vitanani vavasati lava tivaka marilele ya nkosi, ndzi rhumeleni lava nga ni vutivi bya swona!”

¹⁸Vanhu va hlamula va ku: “A va hatlise va ta va ta hi yimbelelela risimu ra xirilo, leswaku mahlo ya hina ma ta tenga-tenga mihloti, kutani yi xiririka emarhameni ya hina.”

¹⁹Ku twala huwa ya nkosi eSiyoni leyi nge: “Hi dlawile! Hakunene hi khomiwe hi tingana; hi fanele ku sukela tiko ra hina, hikuva valala va wisile tindlu ta hina.”

²⁰N'wina vavasati, yingisani rito ra HOSI, rhiyani tindleve mi twa leswi yi mi byelaka swona; dyondzisani vana va n'wina va xisati risimu ra rifu, na vona a va dyondzisane xirilo lexi nge:

²¹” Rifu ri ngenile endlwini ya hina hi fasitere, ri fikile ni le tindlwini ta vuhosi; ri lovisile swihlangi emagondzweni ya muti, ri dlaya ni majaha etimbaleni ta wona!
“

²²HOSI Xikwembu xi ndzi lerisile ku vula rito ra xona leri nge: “Mintsumbu yi to n'wálálálá ehansi, yi fana ni vulongo lebyi cheriweke emasin'wini, kumbe mavele lama nga tshikiwa hi vatshoveri, ma nga hlengeletwi hi munhu.”

Vutlhari bya xiviri i ku tiva Xikwembu

²³HOSI Xikwembu xi vula sweswo xi ri: “Ntlhari yi nga tikurisi hi vutlhari bya yona, ni nhenha hi vunhenha bya yona, na yena la fumeke a nga tidzunisi hi rifuwo ra yena.

²⁴Loyi a lavaka ku tidzunisa, a a tidzunise hileswi a ndzi tivaka ni ku ndzi twisisa, hikuva laha misaveni mina HOSI ndzi tirha hi rirhandzu, ni ku lulama, ni ku tshembeka; mina HOSI ndzi ri, swilo leswi hi swona ndzi swi tsakelaka!”

Xitsundzuxo eka lava yimbisiweke

²⁵HOSI Xikwembu xi ri: “Yingisani, ku nga ri khale ndzi ta ba vanhu hinkwavo lava yimbisiweke enyameni, kambe etimbilwini va nga ri na mhaka na mina.

²⁶Ndzi vula lava akeke etikweni ra Egipta, ni ra Yuda, ni ra Edomu, ni ra va ka Amoni, ni ra Mowabu, ndzi ba ni hinkwavo lava tshamaka emananga lava byewulaka malebvu lomu matlhelo. Vanhu lava hinkwavo, swin'we ni Vaisraele hinkwavo, va fana ni lava nga yimbangiki, hikuva etimbilwini ta vona a va na mhaka na mina.”

YEREMIYA 10

Xikwembu lexi hanyaka a xi fani ni swikwembu swa hava

¹N'wina Vaisraele, yingisani marito lawa HOSI Xikwembu xi mi byelaka wona.

- ²Xi vurisa sweswo xi ri: “Mi nga tshuki mi tolovela mikhuva ya vamatiko, naswona mi nga hlamali mahlori lama humelelaka ematilweni, hikuva lava va ma hlamalaka, hi vona vamatiko volavo.
- ³Vukhongereri bya vanhu lava a byi pfuni nchumu: Va ya tsema mhandze exihlahleni, mutirhi a yi vatla hi xihloka,
- ⁴yi sasekisiwa hi nsuku ni silivhere, kutani va yi belela swipikiri hi nyundzu, va endlela ku yi tiyisa, yi nga wi.
- ⁵Swikwembu swa vona swi fana ni switlakati leswi hayekiwaka ensin'wini ya marhakarhaka ku chavisa tinyanyana: A swi vulavuri, a swi famba-fambi, swo rhwariwa kunene. Hikokwalaho mi nga swi chavi, hikuva swi nge pfuki swi endle nchumu, hambi xo biha kumbe xo saseka! “
- ⁶We HOSI, a ku na la fanaka na wena, u Xikwembu lexikulu, ni vito ra wena ra chaviseka swinene.
- ⁷Xana i mani la nga ta ka a nga ku chavi, we Mufumi wa matiko, xana? Ku xiximiwa hi vanhu swi ku fanerile, hikuva exikarhi ka tintlhari hinkwato ni tihosi hinkwato ta misava, ku hava na un'we loyi a ringanaka na wena.
- ⁸Vanhu lava hinkwavo va pfumala mano ni ku twisisa: Xana swikwembu leswi swi ta va letela yini? I timhandze ntsena!
- ⁹Swi namekiwe silivhere ya le Tarxixi, ni nsuku wa le Ufazi; swi lo vatliwa kunene, ni ku vumbiwa hi lava tivaka ku n'okisa nsuku; swiambalo swa swona i swa muhlovo wa rihlaza ra tilo ni wa xivunguvungu; hinkwaswo swi endliwile hi lava tivaka ntirho wa vona.
- ¹⁰Kasi HOSI yona, hi yona yi nga Xikwembu xa ntiyiso; i Xikwembu lexi hanyaka, lexi fumaka hilaha ku nga heriki. Vukari bya xona byi tsekatekisa misava, loko xi hlundzukile, vamatiko va nge swi tiyiseli.
- ¹¹Vanhu lava a va tivisiwe mhaka leyi nge: “Swikwembu leswi nga vumbangiki tilo kumbe misava, swi ta nyamalala kwala misaveni, swi herisiwa ehansi ka tilo!”
- ¹²HOSI Xikwembu hi xona lexi tumbuluxeke misava hi ntamu wa xona, xi veka masungulo ya yona hi vutlhari, xi vamba ni matilo ha byona.
- ¹³Loko muvumbi a vulavula, mati ya le henhla ma hakasiwa, mapapa ma tlakuka ma huma evugimamusi; loko a hatimisa rihati, mpfula ya na, moya wu huma laha yena a wu hlayiseke kona.
- ¹⁴Hinkwavo lava va swi vonaka, va hlamala, va nga swi twisisi; lava tivaka ku n'okisa nsuku va vumba swikwembu, va ta khomisiwa tingana ha swona, hikuva swifaniso leswi a hi swa ntiyiso, ni ku hefemula a swi hefemuli.

¹⁵A swi tirhi nchumu, vanhu va swi hlekula; siku Xikwembu xi swi baka, swi ta hela swi nyamalala.

¹⁶Xikwembu xa va ka Yakobo a xi fani ni swikwembu leswi: Hi xona xi vumbeke swilo hinkwaswo, kutani Vaisraele i vanhu va xona va xiviri. Vito ra xona i HOSI ya matimba hinkwawo.

Va ka Yuda va ta yisiwa evukhumbini

¹⁷N'wina mi rhendzeriweke hi valala, longani mi khoma ndlela mi famba,

¹⁸hikuva HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “N'wina mi akeke etikweni leri, yingisani! Ndzi ta mi cukumeta ekule. Nkarhi wu fikile: Ndzi ta mi vangela maxangu, mi ko mi swi twa.”

¹⁹Muti wa Yerusalema wu hlamula wu ku: “Yóò, ndzi file minoo! Mbanga ya mina i ntsandza-vatshunguri. A ndzi ku, i ndzhwalo wa mina, ndzi ta wu byarha.

²⁰Kambe sweswi ntsonga wa mina wu hlaseriwile, vanhu va mina va sukile, a va ha ri kona. A ka ha ri ni lava va nga pfuxaka ntsonga wa mina, ni ku hayeka hi vuntshwa swisirhelelo swa wona.”

²¹Mina Yereimiya ndzi ri: Varhangeri va hina va pfumala mano, a va ha yi va ya vutisa ku rhandza ka HOSI Xikwembu, hikokwalaho makungu ya vona ma helela empfukukeni, kutani ntlhambi wa vona hinkwawo wu hangalaka.

²²Yingisani huwa! Ku ni vanhu lava taka, va huma en'walungwini, va tsekatekisa misava; miti ya Yuda yi ta hundzuka marhumbi ni bako ra timhungubye.

²³We HOSI, ndza swi tiva leswaku munhu a nga tifambisi, a hi yena la tihlawulelaka magoza ya yena endleleni ya vutomi bya yena.

²⁴Hi be we HOSI, kambe ku nga ri ku tlula mpimo, hambu loko u hi hlundzokerile, u nga hi dlayi!

²⁵Chululela vukari bya wena ehenhla ka vanhu lava nga ku tiviki, va nga lava va nga ku khongeriki, hikuva va hlaserile va ka Yakobo, va phangha swilo swa vona hinkwaswo, tiko ra vona ri hundzuka mananga.

YEREMIYA 11

Vaisraele va tshovile ntwanano

¹HOSI Xikwembu xi vulavurile na Yereimiya, xi ku:

²” Yingisa marito ya ntwanano lowu, kutani u ya vulavula ni vanhu va tiko ra Yuda ni vaaki va muti wa Yerusalema.

³U ta va byela leswaku mina HOSI, Xikwembu xa Vaisraele, ndzi ri: Munhu un'wana ni un'wana loyi a nga yingisiki marito ya ntwanano lowu, a a rhukaniwe.

⁴Ntwanano wa kona hi lowu ndzi wu endleke ni vatata wa n'wina siku ndzi va humeseke etikweni ra Egipta, endzilweni lowu n'okisaka ni tinsimbhi; ndzi va

byerile ku yingisa loko ndzi vulavula, va endla hinkwaswo leswi ndzi va lerisaka swona, leswaku va va vanhu va mina, na mina ndzi va Xikwembu xa vona.

⁵Sweswi ndzi mi tshembisa ku hetisisa leswi ndzi tiboheke ku nyika vatata wa n'wina, ri nga tiko leri khulukaka ntswamba ni vulombe, leri mi ri vonaka namuntlha.” Kutani Yeremiya a hlamula a ku: “A swi ve tano we HOSI! “

⁶HOSI Xikwembu xi ku ka mina: “Huwelela u tivisa vanhu emitini ya Yuda ni le magondzeni ya Yerusalema, u ku ka vona: ‘Yingisani marito ya ntwanano lowu, mi hanya ha wona,

⁷hikuva vatata wa n'wina ndzi va layile ndzi vuyelela siku ndzi va humeseke etikweni ra Egipta; ni namuntlha ndza ha mi byela sweswo ndzi ri, ndzi yingiseni loko ndzi vulavula!

⁸Vatata wa n'wina a va rhiyanga ndleve kumbe ku ndzi yingisa. Va tiomisile tinhloko, kutani un'wana ni un'wana a endla leswo biha hi ku rhandza ka mbilu ya yena; hikokwalaho ndzi va vangele makhombo layo tala, hikuva a va yingisanga marito ya ntwanano lowu ndzi wu endleke na vona.’ “

⁹HOSI Xikwembu xi engeta xi ku ka mina: “Vanhu va tiko ra Yuda ni vaaki va muti wa Yerusalema va lwa na mina.

¹⁰Va tlhelele eswidyo hweni swa vatata wa vona lava nga ala ku ndzi yingisa; va tinyiketile eka swikwembu swin'wana, va swi tirhela. Vaisraele swin'we na vona va ka Yuda va tshovile ntwanano lowu ndzi wu endleke ni vatata wa vona.

¹¹Hikokwalaho mina HOSI ndzi ri: Ndzi ta va vangela makhombo, a ku na un'we la nga ta pona eka wona. Va ta rila eka mina, kambe a ndzi nga va yingisi.

¹²Hinkwavo lava akeke emitini ya Yuda ni le Yerusalema va ta khongela swikwembu leswi va swi humeselaka mirhi ya risuna, kambe swona a swi nga va ponisi hi siku ra khombo.”

¹³Xikwembu xi ri: “We tiko ra Yuda, swikwembu swa wena swi tele ku ringana ni miti ya wena; na tona tialitari ta wena ti tele ku ringana ni magondzo ya le Yerusalema. Tialitari ta kona ti khomisa tingana, hikuva u ti akele ku humesela swikwembu swa Baali emagandzelo lama hisiwaka.

¹⁴” Hikokwalaho we Yeremiya, u nga tikarhati ku khongelela vanhu lava, u nga tshuki u tiendla nomo wa vona, hikuva a ndzi nga va yingisi loko va huwelela eka mina hi siku ra khombo.

¹⁵Xana varhandziwa va mina va ha lava yini endlwini ya mina, leswi lavo tala exikarhi ka vona va endlaka mintirho leyo biha, xana? Va rhwala tinyama leto hlawuleka, va ti yisa kule na n'wina. Loko khombo ri mi fikela, mi ta tsaka ke?

¹⁶Khale mina HOSI a ndzi ku, mi fana ni murhi wa mutlhwari lowu nga ni matluka ya rihlaza ni mihandzu yo nandziha; kambe sweswi ndzi ta ba murhi wa kona hi xihuhuri lexikulu, ndzi wu hisa, kutani marhavi ya wona ma ta tshoveleleka.

¹⁷N'wina Vaisraele na n'wina va ka Yuda, mi simekiwile hi mina, kambe sweswi ndzi ta mi vangela khombo mina HOSI, hikuva mi ndzi karihisile hi ku hisela swikwembu swa Baali emirhi ya risuna.”

Yeremiya ú vengiwa hi va ka vona

¹⁸HOSI Xikwembu xi ndzi tlharihisile, xi ndzi komba mahanyelo ya va ka hina, kutani sweswi ndza ma tiva.

¹⁹Khale a ndzi fana ni xinyimpfana lexi yisiwaka eku tlhaviweni xi nga tivi nchumu; a ndzi nga swi tivi leswaku ku ni lava va ndzi tshamaka xikungu va lava ku ndzi dlaya. A va ku: “Hi ta lovisa murhi lowu ni mihandzu ya wona, hi ta wu tsema wu suka emisaveni ya lava hanyaka, vito ra wona ri nga ha tsundzukiwi hi munhu! “

²⁰Kutani ndzi khongele ndzi ku: “We HOSI ya matimba hinkwawo, wena u avanyisaka timhaka hi ku lulama, wena u kambelaka ripfalo ra munhu ni mianakanyo ya yena, tikombe eka mina hi ku rihiseta vanhu lava, hikuva timhaka ta mina, ndzi ku byerile tona hinkwato.”

²¹Kutani HOSI Xikwembu xi humesa rito ehenhla ka vanhu va muti wa Anatoto lava a va ndzi arisa ku vulavula hi vito ra xona, va ku va ta ndzi dlaya.

²²Marito lawa HOSI ya matimba hinkwawo yi ma vuleke hi lawa: “Ndzi ta ba vanhu lava. Exikarhi ka vona, majaha ma ta dlawa enyimpini, ndlala yi sala yi dlaya vafana ni vanhwanyana.

²³Lembe leri ndzi nga ta ba vanhu va le Anatoto ha rona, ndzi ta va vangela makhombo, va hela hinkwawo ku nga sali na un'we! “

YEREMIYA 12

Yeremiya a vulavula na Xikwembu

¹We HOSI, u Xikwembu xo lulama, ndzi nge kanetani na wena, hambiswiritano ndzi ni timhaka leti ndzi lavaka ku ku vutisa tona: Hikwalaho ka yini lavo homboloka va kateka emintirhweni ya vona, vakanganyisi va hanyela yini emafurheni xana?

²U va simekile, va mila timitsu, va kula va veka mihandzu. Va vulavula ngopfu hi wena, kambe etimbilwini va le kule na wena.

³We HOSI, wa ndzi tiva, u ndzi kambile, wa swi vona leswaku ndzi anakanya wena ntsena. Lavo homboloka lava, va kokele ethelo ku fana ni tinyimpfu leti yisiwaka eku tlhaviweni, u va hlawulela siku ra ku dlawa.

⁴Xana tiko ri ta fa hi dyandza ku fikela rini, hinkwaswo leswi milaka emasin'wini, swi ta wisa rini ku tshwa hi dyambu ke? Vubihi bya vaaki va tiko, hi byona byi ri dlayisaka, byi herisa swifuwo ni tinyanyana, hikuva va ri: “Yeremiya a nge hi tluli hi malembe ya yena ya ku hanya! “

⁵Xikwembu xi hlamula Yereimiya xi ku: “Leswi u hatlaka u karhala siku u phikisanaka ni vanhu eku tsutsumeni, xana u nga phikisana ni tihanci u ti tlula hi rivilo ke? Leswi u titwaka u hlayisekile ntsena laha ku nga na vanhu, xana u nga chochoverisa ku yini eswihlahleni swa le Yordani xana?”

⁶Ndzi vula hikuva lava va ku kanganyisaka i vamakwenu, i vanhu va ka n'wina, hi vona va ku salaka endzhaku. Hambiloko va ku tsakisa hi marito, u nga tshuki u va tshemba! “

Xikwembu xi tshikile vanhu va xona

⁷HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi tshikile vanhu va mina, vahlawuriwa va mina, ndzi va cukumetile; varhandziwa va mbilu yanga ndzi va nyiketile emavokweni ya valala va vona.

⁸Vahlawuriwa va mina va ndzi tela kukota tinghala, va ndzi mpfhumpfhela, hikokwalaho a ndza ha va rhandzi.

⁹Xana vahlawuriwa va mina va nga va va hundzukile bako ra timhisi, leri makoti ma hahaka kusuhi na rona xana? Fambani mi ya hlengeleta swiharhi hinkwaswo, mi ta na swona, swi ta dya!

¹⁰Varhangeri va matiko va onhile nsimu ya mina ya vhinya, va kandziyerile tiko ra mina; a ri sasekile swinene, kambe va ri hundzule mananga.

¹¹Eku onhakeni ka rona, ri rila eka mina; ri onhakile hinkwaro, kambe a ku na munhu loyi a twaka ku vava ha swona.”

¹²Vahlaseri va tile hi le switsungeni leswi omeke swa le mananga, va rhumiwa hi HOSI Xikwembu ku herisa vanhu va xona hi matlhari, ematlhelweni hinkwawo ya tiko, ku ri hava na un'we loyi a ponaka.

¹³Vaisraele va byarile mavele, kambe va tshovele mitwa, va tikarhatile, kambe a swi va pfunanga nchumu: Leswi va swi tshoveleke a swi nyawuli, hikuva HOSI Xikwembu xi swi hisile hinkwaswo hi vukari bya xona.

Switshembiso swa Xikwembu eka vamatiko

¹⁴HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Vamatiko hinkwavo lava akelaneke ni Vaisraele vanhu va mina, va bihile. Loko vo tshuka va khumba tiko leri ndzi ri nyikeke Vaisraele leswaku ri va ra vona, ndzi ta va hlongola ematikweni ya vona, kutani ndzi kutsula va ka Yuda emavokweni ya vona.

¹⁵Kambe endzhaku ka loko ndzi ta va ndzi va hlongorile, ndzi ta tlhela ndzi va twela vusiwana, ndzi va tlherisela hinkwavo ematikweni lawa ndzi va nyikeke wona leswaku ma va ndzhaka ya vona.

¹⁶Vamatiko lava, khale va dyondzisile vanhu va mina ku hlambanya hi vito ra Baali. Kambe loko va nga dyondza ku khongela ku fana ni Vaisraele, ni loko va nga hlambanya hi vito ra mina va ku: ‘HOSI i Xikwembu lexi hanyaka!’ va ta kuma ku tshamiseka exikarhi ka vanhu va mina.

¹⁷Kambe loko van'wana exikarhi ka vamatiko lava va ala ku ndzi yingisa, ndzi ta va hlongolela makumu, ndzi va herisa. Ndzi vula sweswo mina HOSI! “

YEREMIYA 13

Ta vamba ra ntsembyani

¹HOSI Xikwembu xi vulavurile na mina xi ku: “Famba u ya xava vamba ra ntsembyani, kutani u tiboha ha rona; u nga tshuki u ri peta ematini! “

²Hiloko ndzi ya xava vamba hilaha HOSI Xikwembu xi ndzi leriseke hakona, kutani ndzi tiboha ha rona.

³Kutani HOSI Xikwembu xi engeta xi vulavula na mina xi ku:

⁴” Teka vamba leri u ri xaveke, rona leri u tiboheke ha rona, kutani u ya enambyeni wa Yufrata, u fika u ri tumbeta kona ebakweni.”

⁵Kutani ndzi ya enambyeni wa Yufrata ndzi ya fihla vamba leri kusuhi ni nambu hilaha HOSI Xikwembu xi ndzi leriseke hakona.

⁶Loko ku hundzile masiku layo tala, HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku: “Suka u ya eYufrata, u ya teka vamba leri ndzi nga ku lerisa leswaku u ya ri tumbeta kona.”

⁷Hiloko ndzi suka ndzi ya handza le Yufrata, laha a ndzi fihlile vamba kona, kutani ndzi kuma leswaku a ri onhakile, ri nga ha pfuni nchumu.

⁸Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

⁹” Mina HOSI ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Manyunyu ya va ka Yuda ni ku tikurisa lokukulu ka va le Yerusalema, ndzi ta swi onha hi mukhuva wolowo.

¹⁰Vanhu lava vo hamboloka va ala ku yingisa marito ya mina; va tiomisa tinhloko, kutani va endla leswi timbilu ta vona ti va byelaka swona: Va tinyiketa eka swikwembu swin'wana, va swi khongela ni ku swi tirhela. Hikokwalaho, va ta fana ni vamba leri, leri ri nga ha pfuniki nchumu.

¹¹Tanihi leswi munhu a tibohaka hi vamba ri n'wi namarhela, hi mukhuva wolowo ndzi lavile leswaku Vaisraele hinkwavo ni va ka Yuda hinkwavo va ndzi namarhela, leswaku va va vanhu va mina lava vito ra mina ri dzunisiwaka ni ku twarisiwa hi vona. Kambe va arile ku ndzi yingisa. Ndzi vula sweswo mina HOSI.”

Ta jomela ra vhinyo

¹²HOSI Xikwembu xi ndzi lerisile ku ya byela Vaisraele marito ya xona lama nge: “Jomela rin'wana ni rin'wana ri cheriwa vhinyo ri tala! “Xi engeta xi ku ka mina: “Vona va ta ku hlamula va ku: ‘Hina ha swi tiva leswaku jomela rin'wana ni rin'wana ri endleriwe ku cheriwa vhinyo ri tala!’

¹³Kutani wena u ta va byela leswaku mina HOSI ndzi ri: ‘Yingisani, ndzi ta pyopyisa vanhu hinkwavo lava akeke etikweni leri, ti nga tihosi leti tshamaka

exilivelweni xa Davhida, ni vaprista, ni vaprofeta, ni vaaki hinkwavo va Yerusalema.

¹⁴Ndzi ta va fayetela ku fana ni majomela loko ma bananisiwa, tatana ni n'wana va ta fa enkarhini wun'we. A ndzi nga va tsetseleli; ndzi ta va herisa ndzi nga va tweli vusiwana. Ndzi vula sweswo mina HOSI! ' "

Yeremiya ú laya lava tikurisaka

¹⁵Rhiyani ndleve mi yingisa, mi nga tikurisi, hikuva la vulavulaka i HOSI Xikwembu.

¹⁶Kombani xichavo eka HOSI Xikwembu xa n'wina xi nga si vanga munyama, mi nga si khuguriwa mi wa etintshaveni loko dyambu ri ya eku peleni. A mi languterile ku vonakala, kambe HOSI Xikwembu xi tisile vusiku, ni xinyami xa byona xo chavisa.

¹⁷Loko mi ala ku yingisa, ndzi ta ya rila exihundleni hikwalaho ka ku tikurisa ka n'wina; ndzi ta rila hi xiviti ndzi halata mihloti, hikuva vanhu va HOSI Xikwembu va yisiwile evukhumbini.

Rito ra Xikwembu eka hosi ya tiko

¹⁸HOSI Xikwembu xi ku ka mina: "Byela hosi ya tiko ni mana wa yona leswaku va suka exilivelweni va tshama ehansi, hikuva harhi ya vona yo saseka ya vuhosi yi susiwile etinhlokweni ta vona.

¹⁹Miti ya le dzongeni yi rhendzeriwile hi valala, a ka ha ngeni munhu eka yona; va ka Yuda va yisiwa evukhumbini, va famba hinkwavo, ku nga sali na un'we."

Va le Yerusalema va ta biwa

²⁰We Yerusalema, languta, u vona valala lava taka hi le n'walungwini. Vanhu lava Xikwembu a xi ku nyikile leswaku u va risa kukota ntlhambi wo saseka, va kwihi xana?

²¹Xana u ta ku yini, siku leri vamatiko lava u va endleke vanghana va wena, va nga ta ku hundzukela va ku fuma, xana? U ta khomiwa hi switlhavi ku fana ni wansati loyi a nga kusuhi ni ku tintshunxa.

²²Loko u tivutisa u ku: "Xana makhombo lawa ndzi vangeriwa hi yini xana? "tiva leswaku valala va ku hluvula swiambalo va ku pfinya hikwalaho ka ku tala ka swidyoho swa wena!

²³HOSI Xikwembu xi ri: "Xana munhu wa le Etiyopiya a nga ncinca nhlonge ya yena ke, kumbe yingwe yi nga hundzula mavala ya yona xana? E-e! Na wena u toloveleke ku endla leswo biha, u nge pfuki u endlile leswinene.

²⁴Ndzi ta ku hahisa ku fana ni mungu loko ku hunga moya wa le mananga.

²⁵Lexi hi xona xiphemu xa wena, we Yerusalema, lexi mina HOSI ndzi nga ku avela xona, hikuva u ndzi rivarile, u tshemba swikwembu swa mavunwa.

²⁶Hikokwalaho na mina ndzi ta ku hluvula swiambalo, vanhu va ku vonela.

²⁷Vuoswi lebyi u byi endlaka le handle eswitsungeni, ni ku navela ka wena ka manyala, ni vunghwavava bya wena, ndzi swi vonile hinkwaswo. We Yerusalema, u le khombyeni, hikuva u tsandzeka ku susa thyaka leri! Xana u ta tsandzeka ku fikela rini ke? “

YEREMIYA 14

Ta dyandza lero chavisa

¹HOSI Xikwembu xi vulavurile na Yereimiya, xi n'wi tivisa ta dyandza xi ku:

²” Tiko ra Yuda ri le ku rileni, miti ya rona ya hela; vanhu va kona va konya va etlele hansi, muti wa Yerusalema wu huwelela wu kombela ku pfuniwa.

³Varhangeri va rhuma vatirhi ematini, vona va ya kuma leswaku swihlovo swi phyile; hiloko va tlhela ni swibya leswi nga riki na nchumu, va nyuma va tifihla swikandza, va hela matimba,

⁴hikuva misava yi omile, mpfula a yi nanga; hikokwalaho varimi na vona va hela matimba, va tisiva ni swikandza.

⁵Le mananga, mbavala yi tswala n'wana, yi famba yi n'wi siya, hikuva byanyi ku hava.

⁶Timangwa ta nhova ti yima eswitsungeni leswi omeke, ti nun'hwetela moya kukota timhungubye, mahlo ya tona ma fa, hikuva a ta ha kumi swakudya swa rihlaza.”

⁷Vanhu va huwelela va ku: “We HOSI, hi dyohile emahlweni ka wena, hi tlhelele ndzhaku minkarhi yo tala, mintirho ya hina leyo biha ya hi mangalela. Hambiswiritano hi pfune hikwalaho ka vito ra wena.

⁸Vaisraele va tshemba wena ntsena, enkarhini wa khombo, u mukutsuri wa vona. Hikwalaho ka yini u tiendla xi-ta-xi-famba, muhundzi wa ndlela wo xwa vusiku byin'we ntsena ke?

⁹Hikwalaho ka yini u tiendla munhu wo tsemeka mavoko, kumbe nhenha leyi heleke matimba xana? Hakunene we HOSI, u kona exikarhi ka hina; hi vuriwa vanhu va wena; u nga hi tshiki! “

¹⁰HOSI Xikwembu xi vula sweswo ehenhla ka vanhu lava, xi ri: “Va tsakela ku ndzi fularhela; a va tshami ehansi. Hikokwalaho mina HOSI a ndza ha va amukeli; swidyoho swa vona a ndzi nga swi rivali, ndzi ta va bela swona.”

¹¹HOSI Xikwembu xi ku ka mina: “U nga tikarhati ku khongelela vanhu lava ni ku va navelela leswinene.

¹²Hambi va nga titsona swakudya, a ndzi nga yingisi swikhongelo swa vona. Loko va ndzi hisela magandzelo ya nyama kumbe ya mapa, a ndzi nga va amukeli, ndzi ta va herisa hi matlhari, ni tindlala, ni mintungu.”

¹³Kutani ndzi hlamula Xikwembu ndzi ku: “We HOSI N'wini wa hina, wa swi tiva: Vaprofeta va byela Vaisraele va ku: ‘A mi nga voni tinyimpi kumbe ku dlawa hi tindlala, hikuva Xikwembu xi tshembisile ku mi nyika ku rhula loku tiyeke endhawini leyi!’ “

¹⁴Hiloko HOSI Xikwembu xi ku ka mina: “Vaprofeta va hamba loko va ku, va vulavula hi vito ra mina. A hi mina ndzi va rhumeke, a ndzi va lerisanga nchumu, hambu ku vulavula na vona a ndzi vulavulanga na vona. Swivono leswi va mi byelaka swona i mavunwa ntsena, i milorho leyi nga pfuniki nchumu; loko va vulavula na n'wina, va anakanya ntsena ku mi kanganyisa.

¹⁵Hikokwalaho mina HOSI ndzi ri: Vaprofeta lava vulavulaka hi vito ra mina ndzi nga va rhumanga, vona lava vulaka leswaku tiko leri a ri nga karhatiwi hi tinyimpi ni tindlala, vaprofeta volavo va ta herisiwa hi tlhari ni ndlala.

¹⁶Hambi vona lava dyondzisiweke hi vaprofeta lava, va ta dlawa hi matlhari ni tindlala, va cukumetiwa emagondzweni ya Yerusalema, vona ni vasati va vona ni vana va vona va xinuna ni va xisati, va nga lahliwi hi munhu. Mintirho ya vona leyo hamboloka, ndzi ta endla leswaku yi vuya hi vona.”

Xirilo xa Yereimiya

¹⁷Xikwembu xi ndzi lerisile ku tivisa vanhu xirilo xa mina lexi nge: Mihloti ya mina yi khuluka yi nga yimi vusiku ni nhlekanhi, hikuva vanhu va ka hina va humeleriwe hi khombo lerikulu, va boxiwe mbanga yo chavisa.

¹⁸Loko ndzi huma ndzi ya emasin'wini, ndzi vona mintsumbu ya lava dlayiweke hi matlhari, ni loko ndzi vuya ndzi nghena emutini, ndzi kuma lava dlawaka hi ndlala; vaprofeta ni vaprasta va rhendzeleka-rhendzeleka etikweni, va nga twisisi leswi humelelaka.

¹⁹We HOSI, xana va ka Yuda u va tshikele makumo xana, xana a wa ha lavi ku twa nchumu hi va le Siyoni xana? Hikwalaho ka yini u hi boxile timbanga leti ti hi dlayaka ti nga holi xana? A hi languterile leswaku ku ta va ni ku rhula, kambe a hi voni nchumu xo saseka; a hi ku, hi ta kuma minkarhi ya ku horisiwa, kambe hi hlangana ni leswo chavisa ntsena.

²⁰We HOSI, vubihi bya hina ha byi tiva, hi tiva ni swidyoho swa vatata wa hina: Hakunene hi ku dyoherile!

²¹Leswi hi vuriwaka vanhu va wena, u nga hi tshiki, u nga fularheli xiluvelo xa wena lexi dzunekaka; anakanya ntwanano lowu u nga wu endla na hina, u nga wu tshovi!

²²Xana swikwembu swa vamatiko swi tshama swi nisa mpfula ke, kumbe matilo ma nga wisa mberha ha woxe xana? E-e! Munyiki wa swona hi wena ntsena, wena HOSI Xikwembu xa hina; hi tshemba wena ntsena, hikuva swilo leswi hinkwaswo swi endliwe hi wena.

YEREMIYA 15

Ku avanyisiwa ka va ka Yuda

¹HOSI Xikwembu xi ndzi byerile xi ku: “Vanhu lava a ndzi nga va tsetseleli, hambiloko Muxe na Samiele va nga ta emahlweni ka mina va va khongelela. Va hlongole va suka emahlweni ka mina!

²Kutani loko va ku vutisa va ku: ‘Hi ta ya kwihi xana?’ va byele leswaku mina HOSI ndzi ri: “Lava hlawuleriweke ntungu, a va fe hi wona; lava hlawuleriweke tlhari, a va dlawe hi rona; lava hlawuleriweke ndlala, a va fe hi yona; lava hlawuleriweke ku ya evukhumbini, a va yisiwe kona!

³” Mina HOSI ndzi lerisile leswaku va herisiwa hi swilo swa mune: Va ta dlawa hi tlhari, timbyana ti kokakoka mintsumbu ya vona, tinyanyana ti yi dya, swiharhi swi hetisa!

⁴Vanhu lava, ndzi ta va hundzula xihlambanyiso lexo chavisa emahlweni ka vanhu va matiko hinkwawo, hikwalaho ka leswi Manase n'wana Hezekiya hosi ya Yuda a swi endleke eYerusalema.”

Muti wa Yerusalema wu le khombyeni

⁵HOSI Xikwembu xi ri: “We Yerusalema, i mani loyi a nga ta ku twela vusiwana, a xaniseka na wena xana? Xana i mani loyi a nga ta hambuka a ta ku pfluxela xana?

⁶Mina HOSI ndzi ri: U ndzi tshikile, u lo ya u tlhelela endzhaku, hikokwalaho ndzi tshambulutile voko ra mina, ndzi ku ba ndzi ku herisa. A ndzi karhele ku ku rivalela.

⁷Vanhu va mina ndzi va peperhile hi rihlelo, emitini hinkwayo ya tiko; ndzi va herisile, ndzi dlaya ni vana va vona, kambe a va tshikanga tindlela ta vona leto hamboloka.

⁸Ndzi andzisile tinoni exikarhi ka vona, ti tala ku tlula sava ra lwandle; vavasati lava, vona va nga veleka tinhenha, ndzi va rhumerile muhlaferi ninhlekanhi, kutani va hatle va khoma hi ku chava, ndzi va tshukisa va rhurhumela.

⁹Hambi loyi a a ri ni vana va 7, ú wile a titivala, nhlekanhi wu n'wi hundzukela munyama, a khoma hi tingana, a titwa a nga ha ri nchumu. Vanhu lava nga ta tshuka va ponile, ndzi ta va nyiketa eka valala, va va dlaya. Ndzi vula sweswo mina HOSI.”

Ku vilela ka Yeremiya

¹⁰We manana, xana u ndzi velekele yini xana? Vanhu hinkwavo etikweni va lwa na mina, va ndzi venga. A ndzi va lombanga nchumu kumbe ku kombela leswaku va ndzi lomba, kambe hinkwavo va le ku ndzi sandzeni!

¹¹HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Hakunene ndzi ta ku kutsula ndzi ku katekisa, kutani enkarhini wa khombo ni maxangu, ndzi ta endla leswaku valala va titsongahata eka wena.

¹²Xana munhu ntsena a nga tshova nsimbhi, yona nsimbhi ya le n'walungwini leyi pfanganyisiweke na koporo xana? “

¹³HOSI Xikwembu xi engeta xi ku: “N'wina Vaisraele, ndzi ta nyiketa rifuwo ra n'wina ni xuma xa n'wina eka valala, va swi phangha, ndzi mi bela swidyoho swa n'wina hinkwaswo leswi tateke tiko ra n'wina.

¹⁴Ndzi ta mi hundzula mahlonga ya valala va n'wina etikweni leri mi nga ri tiviki, hikuva ndzilo wa vukari bya mina wu le ku pfurheni, wu ta pfurha wu nga heli! “

¹⁵We HOSI, u tiva hinkwaswo. Ndzi anakanye u tikomba eka mina, u rihiseta lava va ndzi xanisaka; u nga ndzi dlayisi hi ku va lehisela mbilu. Wa swi tiva: Vanhu lava va ndzi monya hi mhaka ya wena.

¹⁶Siku ndzi kumeke marito ya wena, ma hundzukile swakudya swa mina ma ndzi tsakisa; ndzi ma tsakerile hi mbilu hinkwayo, hikuva ndzi vuriwa munhu wa wena. We HOSI, Xikwembu xa matimba hinkwawo,

¹⁷a ndzi lavanga ku dzumba ni lava tsakaka, a ndzi navelanga ku tiphina na vona. Hi wena u ndzi vangeleke xivundza lexi, hikuva ndzi tshamela ku tshinya vanhu hi vito ra wena.

¹⁸Xana ku vaviseka ka mina ku tsandzeka ha yini ku hela, ni mbanga ya mina yi alela yini ku tshunguriwa yi hola, ke? Hakunene u ndzi xisile kukota xihlovo lexi phyaka, lexi tshikaka vanhu empfhukeni!

¹⁹HOSI Xikwembu xi ndzi hlamula xi ku: “Loko u vuyela eka mina, ndzi ta tlhela ndzi ku amukela, kutani u ta ya emahlweni u ndzi tirhela. Loko u vulavula leswi twalaka, u tshika ku jamuka, wa ha ta va nomo wa mina. Vanhu va ta vuyela eka wena, a hi wena u nga ta ya eka vona.

²⁰Emahlweni ka vanhu lava, ndzi ta ku endla khokholo, rirhangu lero tiya ra koporo. Va ta lwa na wena, kambe va nga ka va nga ku hluri, hikuva ndzi ta va na wena, ndzi ku ntshunxa ndzi ku ponisa, ku vula mina HOSI.

²¹Ndzi ta ku ponisa emavokweni ya lavo hamboloka, ndzi ku kutsula eka vanhu va tihanyi.”

YEREMIYA 16

Xikwembu xi ta avanyisa vanhu va xona

¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

² Leswi u tshamaka etikweni leri, u nga tshuki u teka nsati, naswona u nga languteli ku kuma vana va xinuna ni va xisati,

³ hikuva hi tlhelo ra vana lava nga ta velekiwa etikweni leri ni hi tlhelo ra vatswari va vona, mina HOSI ndzi ri:

⁴ Va ta dlawa hi mintungu, ku ri hava la rilaka nkosi wa vona. A va nga lahliwi esirheni, kambe va ta fana ni vulongo lebyi cheriweke emasin'wini. Va ta dlawa hi matlhari ni tindlala, mintsumbu ya vona yi dyiwa hi makoti ni swiharhi swa nhova.

⁵ Mina HOSI ndzi ri: U nga ha yi laha ku nga ni nkosi, u nga tshuki u ya rila na vona kumbe ku va chavelela, hikuva vanhu lava a ndza ha ri na mhaka na vona, a ndza ha va rhandzi, a ndza ha lavi ku va twela vusiwana.

⁶ Etikweni rero, vanhu lavakulu ni lavatsongo va ta fa enkarhini wun'we; a va nga lahliwi kumbe ku riliwa. Vanhu a va nga byewuli tinhloko kumbe ku tixekelela, ku komba leswaku va le ku rileni.

⁷ Emutini wa nkosi a ku nga swekiwi swakudya, hambu swakunwa a va nga nwi. Lava rilaka, ngopfu ngopfu lava feriweke hi vatswari, a va nga tiyisiwi hi swakudya kumbe swakunwa.

⁸ U nga tshuki u ya enkhubyeni wa vukati, u ya tshama na vanhu eswakudiyeni, naswona u nga tshuki u nwa na vona.

⁹ Mina HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele ndzi ri: Etikweni leri ndzi ta herisa tinsimu ni minkulungwana; vanhu a va nga ha twi huwa ya minkhuvo ya vukati. Kutani swilo leswi swi ta humelela sweswi emahlweni ka lava hanyaka etikweni leri.

¹⁰ Loko vanhu lava va twa marito lawa hinkwawo, va ta ku vutisa va ku: 'Hikwalaho ka yini HOSI Xikwembu xi hi vangele makhombo lamakulu lawa xana? Xana hi dyohe yini? Hi endlile yini xo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu xa hina xana?'

¹¹ Va hlamule leswaku mina HOSI ndzi ri: 'Vatata wa n'wina va ndzi tshikile; va tinyiketile eka swikwembu swin'wana, va swi tirhela ni ku swi khongela, kutani va ndzi fularhela va tshika milawu ya mina.

¹² N'wina mi lo ya emahlweni mi dyoha, mi tlula ni vatata wa n'wina. Un'wana ni un'wana exikarhi ka n'wina ú endla leswi humaka enhlokweni ya yena, a ala ku ndzi yingisa.

¹³ Hikokwalaho ndzi ta mi hlongola mi suka etikweni leri. Ndzi ta mi yisa etikweni leri n'wina ni vatata wa n'wina mi nga ri tivangiki; kutani kona mi ta tirhela swikwembu swimbe vusiku ni nhlekanhi, hikuva a ndzi nga mi tweli vusiwana.' "

Vaisraele va ta tlieriseriwa etikweni ra vona ...

¹⁴HOSI Xikwembu xi ri: “Nkarhi wa ta lowu vanhu va nga ta ka va nga ha hlambanyi va ku: ‘Xikwembu xi kona, xona lexi humeseke Vaisraele etikweni ra Egipta!’

¹⁵Kambe loko va hlambanya va ta ku: ‘Xikwembu xi kona, xona lexi humeseke Vaisraele etikweni ra le n'walungwini, ni le matikweni hinkwawo lawa xi va hlongoleke va ya eka wona!’ Mina HOSI ndzi ta va ttherisela etikweni ra vona, ri nga leri ndzi ri nyikeke vatata wa vona.”

... kambe va ta rhangga va khomiwa hi valala!

¹⁶HOSI Xikwembu xi ri: “Yingisa, ndzi le ku rhumeni ka vaphasi va tinhlampfi, va ta kukuta Vaisraele. Lava nga ta pona, ndzi ta va rhumela vahloti va ya va hlota hinkwako, etintshaveni ni le swintshabyanini ni le mabakweni ya maribye.

¹⁷Hinkwaswo leswi Vaisraele va swi endlaka ndza swi vona, ku hava lexi va nga ndzi tumbetelaka xona, ni swidyoho swa vona swi le rivaleni emahlweni ka mina.

¹⁸Ndzi ta sungula hi vona ndzi va ba swinene hikwalaho ka ku hamboloka ka vona ni ku dyoha ka vona, hikuva va nyamisile tiko ra mina hi mintsumbu ya swikwembu swa vona swa hava, va endla manyala layo tala etikweni ra mina.”

Xikhongelo xa Yeremiya

¹⁹We HOSI, u ntamu wa mina ni khokholo ranga, enkarhini wa maxangu ndzi tumbela eka wena. Vanhu va tinxaka hinkwato va ta ta eka wena, va huma ematlhelo hinkwawo ya misava, va ta fika va ku: “Ndzhaka ya vatata wa hina i mavunwa ntsena, swikwembu swa vona a swi pfuni nchumu.

²⁰Xana munhu a nga tiendlela swikwembu xana? E-e! Swikwembu leswo tano, a hi swikwembu swa nchumu! “

²¹HOSI Xikwembu xi ri: “Enkarhini lowu, ndzi ta tivisa vanhu va tinxaka timbe matimba ya mina lamakulu, ndzi va komba wona, kutani va ta tiva leswaku vito ra mina, hi mina HOSI! “

YEREMIYA 17

Nandzu wa va ka Yuda wu le rivaleni

¹HOSI Xikwembu xi ri: “Swidyoho swa va ka Yuda swi tsariwile etimbilwini ta vona ni le timhondzweni ta tialitari ta vona, ku fana ni loko marito ma tsariwa eribyeni ra xiphepherhele hi peni yo nonon'hwa ya nsimbhi kumbe ya dayimani.

²Vanhu va ka vona a va tshiki ku anakanya tialitari ni timhandze ta vona ta vukhongereri bya hava, leti dzimiweke eswitsungeni leswo hlawuleka kusuhi ni mirhi leyi tlhumeke.

³N'wina mi khongelaka le handle etintshaveni, tivani leswaku ndzi ta nyiketa rifuwo ra n'wina ni xuma xa n'wina hinkwaxo eka valala, va swi phangha,

hikwalaho ka swidyoho leswi mi swi endlaka, eswitsungeni leswo hlawuleka swa tiko ra n'wina hinkwaro.

⁴Ndzhaka ya n'wina yi ta susiwa emavokweni ya n'wina, ri nga tiko leri a ndzi mi nyikile rona. Ndzi ta mi hundzula mahlonga ya valala va n'wina, mi yisiwa etikweni leri mi nga ri tiviki, hikuva mi tivangele ndzilo wa vukari bya mina; wu ta pfurha wu nga timeki.”

Ku tshemba munhu swi tlula hi ku tshemba Xikwembu

⁵HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Ú ni khombo munhu loyi a tshembaka munhu-kulobye, a tiseketela hi xivumbiwa xa nyama ni ngati, loyi miehleketo ya yena yi ndzi fularhelaka!

⁶Munhu wo tano a nga ka a nga kumi minkateko, kambe ú ta fana ni ximudyana lexi milaka emananga ya makwandzasi, lawa ku nga tshamiki munhu eka wona.

⁷” Kambe ku katekile munhu loyi a ndzi tshembaka mina HOSI, loyi a tiseketelaka hi mina.

⁸Ú fana ni murhi lowu milaka kusuhi ni nambu, lowu timitsu ta wona ti kumaka mati; murhi wa kona a wu chavi dyambu, matluka ya wona a ma vuni, enkarhini wa dyandza a wu omi, a wu tshiki ku veka mihandzu.

⁹” Miehleketo ya munhu ya kanganyisa, yi tshama yi borile! Yi nga tiva hi mani,

¹⁰loko ku nga ri hi mina HOSI, hikuva ndzi kambisisa miehleketo, ndzi ringeta ni timbilu ta vanhu, kutani ndzi hakela un'wana ni un'wana hi ku ya hi mahanyelo ya yena ni leswi a swi endlaka.”

¹¹Munhu loyi a kumaka rifuwo hi ndlela yo hamboloka, ú fana ni n'hwari leyi fukamelaka matandza lama nga riki ya yona; rifuwo ra kona a ri nga hlweli ku dzudzeka, eku heteleleni ú ta hundzuka xiphukuphuku.

Xikwembu i xihlovo xa vutomi

¹²Xivandla xa Tempele ya hina leyo hlawuleka i xiluvelo lexo saseka lexi vekiweke henhla ku sukela khale.

¹³We HOSI, wena loyi Vaisraele va ku tshembaka, lava va ku tshikaka va ta nyuma hinkwavo; mavito ya lava va ku fularhelaka, ma ta tsariwa exivandleni xa vafi, hikuva va ku tshikile we HOSI, wena xihlovo xa mati lama khulakaka.

Yeremiya ú kombela ku pfuniwa

¹⁴Ndzi hanyise we HOSI, ndzi ta hanya, ndzi ponise, kutani ndzi ta pona, hikuva ndzi dzunisa wena ntsena.

¹⁵Vanhu va ndzi vutisa va ku: “Xana leswi vuriweke hi HOSI Xikwembu, swi kwihi ke? A swi te! “

¹⁶A hi mina ndzi nga ku sindzisa ku vanga makhombo; hambi nkarhi wa maxangu, a hi mina ndzi va naveleleke wona; wena wa swi tiva, hikuva ndzi vulavurile emahlweni ka wena.

¹⁷We HOSI, u nga ndzi hlongoli, hikuva enkarhini wa maxangu ndzi tumbela eka wena.

¹⁸Lava va ndzi xanisaka a va khome hi tingana, kambe mina u nga ndzi nyumisi; chavisa vanhu lava, mina ndzi nga chavisiwi hi nchumu; va tisele nkarhi wa makhombo, u va heta matimba u vuyelela!

Ta ku hlayisa siku ra Savata

¹⁹Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku: “Famba u ya yima enyangweni leyikulu leyi tihosi ta va ka Yuda ti nghenaka ni ku huma ha yona; u ya ni le tinyangweni letin'wana hinkwato ta Yerusalema.

²⁰Kutani u va byela u ku: ‘N'wina tihosi ta tiko ra Yuda ni vanhu va n'wina hinkwavo, na n'wina vaaki hinkwavo va Yerusalema lava nghenaka hi tinyangwa leti, yingisani marito ya HOSI Xikwembu, lama nge:

²¹Tivoneleni, mi nga tshuki mi rhwala nchumu hi siku ra Savata, naswona mi nga nghenisi nchumu etinyangweni ta Yerusalema hi siku rero.

²²Hi siku ra Savata, mi nga tshuki mi huma ni mindzhwalo emitini ya n'wina, hambi ku tirha mi nga tirhi, kambe mi hlayisa siku ra kona ri tshama ri hlawulekile, hilaha ndzi leriseke vatata wa n'wina hakona.

²³Vona va arile ku rhiya ndleve va yingisa, va tiomisile tinhloko leswaku va nga tshuki va twa kumbe ku amukela switsundzuxo swa mina.

²⁴” ‘Kambe mina HOSI ndzi ri, loko mi ndzi yingisa mi nga nghenisi nchumu etinyangweni ta muti lowu hi siku ra Savata, ni loko mi hlayisa siku leri ri tshama ri hlawulekile mi nga tirhi ntirho na wun'we hi siku rero,

²⁵minkarhi hinkwayo ku ta va ni tihosi leti nga ta tshama exiluveweni xa Davhida; ti ta nghena emutini hi tinyangwa ta kona ti ri ni tindhuna ta tona ni vanhu va ka Yuda ni vaaki va Yerusalema. Va ta nghena va gadile tihanci va khandziyile ni makalichi ya nyimpi; kutani muti lowu wu ta va ni vanhu hilaha ku nga heriki.

²⁶Vanhu va ta ta va huma emitini ya Yuda ni le tindhawini leti rhendzeleke Yerusalema; van'wana va ta huma etikweni ra Benjamini, ni le timbaleni, ni le magangeni, ni le dzongeni. Vanhu lava va ta humesa magandzelo lama hisiwaka ya nyama ni ya mapa ni ya mirhi ya risuna, va humesa ni minkhenso endlwini ya mina HOSI.

²⁷Kambe loko mi ala ku ndzi yingisa, mi nga pfumeli ku hlayisa siku ra Savata leswaku ri tshama ri hlawulekile, ni loko mi rhwala swilo mi swi nghenisa

etinyangweni ta Yerusalema hi siku rero, vukari bya mina byi ta pfurha byi nga timeki, byi hisa tindlu leto saseka ta Yerusalema.’ “

YEREMIYA 18

Xikwembu xi rhumela Yeremiya emutini wa movumbi wa timbita

- ¹Siku rin'wana, HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:
- ²” Hatlisa u ya emutini wa movumbi wa timbita, kutani emutini wolowo u ta twa leswi ndzi lavaka ku ku byela swona.”
- ³Hiloko ndzi ya eka movumbi wa timbita, ndzi n'wi kuma a ri entirhweni wa yena wa ku vumba.
- ⁴Nkarhi wun'wana, xibya lexi a xi vumbaka a xi nga humi swinene, kutani a tlhela a sungula ehansi a vumba xibya xin'wana hilaha a rhandzaka ha kona.
- ⁵Kutani HOSI Xikwembu xi engeta xi vulavula na mina xi ku:
- ⁶” N'wina Vaisraele, xana a ndzi na matimba ya ku mi tirhisa ku fana ni movumbi loko a tirhisa vumba bya yena xana? Yingisani n'wina Vaisraele, mi le mavokweni ya mina ku fana ni vumba lebyi nga mavokweni ya movumbi.
- ⁷Nkarhi wun'wana ndzi nga vulavula hi ku tsuvula kumbe ku faya kumbe ku herisa vanhu vo karhi kumbe mfumo wo karhi.
- ⁸Loko vanhu va kona va tisola va tshika vubihi bya vona, na mina ndzi ta tshika makungu ya mina ya ku va vangela makhombo.
- ⁹Kambe nkarhi wun'wana ndzi nga vulavula hi ku aka ni ku simeka vanhu vo karhi kumbe mfumo wo karhi.
- ¹⁰Loko vanhu va kona va ala ku ndzi yingisa, va endla leswo biha emahlweni ka mina, ndzi ta tshika makungu ya mina ya ku va katekisa.
- ¹¹Hikokwalaho we Yeremiya, byela vanhu va ka Yuda ni vaaki va Yerusalema marito ya mina lama nge: ‘Yingisani, ndzi le ku vumbeni ka makhombo lawa ndzi nga ta mi ba ha wona; ndzi le ku boheni ka makungu ya kona. Hundzukani hinkwenu mi tshika mahanyelo ya n'wina layo biha, mi lulamisa tindlela leti mi hanyaka ha tona!’
- ¹²Kambe vanhu lava va ri: ‘Sweswo a hi na mhaka na swona! Hi ta ya emahlweni ni makungu ya hina, hi tirha hi ri karhi hi tiomisa tinhloko, hi nonon'hwise ni timbilu ta hina!’ “

Vaisraele va fularhela Xikwembu

- ¹³HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Vutisani vanhu va tinxaka tin'wana, xana va tshama va twa mhaka yo fana na leyi xana? Vaisraele va endlile swo khomisa tingana letikulu.

¹⁴Xana maribye ya le nhlohlorhini ya Lebanoni ma tshama ma pfumala gamboko xana? Xana milambu ya mati yo titimela leyi humaka ematikweni ya le kule, yi tshama yi phya xana? E-e!

¹⁵Kambe vanhu va mina vona va ndzi rivele, kutani va hisela swikwembu swa hava emirhi ya risuna. Swikwembu leswi swi va khugula va wa, va tshika ndlela ya vona ya khale, kutani va sungula ku chochovela hi nhova ematshan'wini yo famba hi gondzo leri lulamisiweke.

¹⁶Hikokwalaho tiko ra vona ri hundzuke rhumbi, hinkwavo vahundzi va ndlela va ri hlalala, minkarhi hinkwayo va vaviseka ha rona, va hlakahla ni tinhloko.

¹⁷Vanhu va mina ndzi ta va hangalasa emahlweni ka valala, ku fana ni moya wa le vuxeni loko wu hangalasa ritshuri. Enkarhini wa maxangu ndzi ta va fularhela, ndzi nga ha va languti.”

Vaisraele va endla makungu ya ku lwa na Yeremiya

¹⁸Kutani vanhu va byelana va ku: “Tanani hi endla makungu ya ku lwa na Yeremiya. Vaprista lava nga ta hi byela nawu, va ha ta va kona; vanhu vo tlhariha lava nga ta hi tsundzuxa, hambi vaprofeta lava nga ta hi byela mahungu, na vona va ha ta va kona! Tanani hi n'wi tlhava hi marito, hi nga yingisi nchumu eka leswi a swi vulaka.”

¹⁹Hiloko Yeremiya a khongela a ku: “We HOSI, ndzi yingise, twana leswi valala va mina va vulaka swona.

²⁰Leswinene a swi hakeriwi hi leswo biha! Kambe mina va ndzi celela sirha; anakanya hilaha ndzi yimeke hakona emahlweni ka wena, ndzi ri karhi ndzi va khongelela, leswaku u rheleta vukari bya wena, u nga ha va bi.

²¹Kambe sweswi, herisa vana va vona hi tindlala, van'wana a va dlawe hi matlhari! Vavasati a va fele hi vana, a va hundzuke tinoni; vanuna va vona a va dlawe hi mintungu, vana va vona va xinuna va hela enyimpini.

²²Va tisele swigevenga swi hatla swi va hlasela, va sala va ba nkalanga emitini ya vona! Vanhu lava va cerile khele leswaku ndzi wela eka rona, va rhiyile ntlhamu wo ndzi phasa ha wona.

²³We HOSI, makungu ya vona ya ku ndzi dlaya, u ma tiva hinkwawo. U nga tshuki u va rivalela ku dyoha ka vona, milandzu ya vona u nga yi veki kule na wena. A va wele hansi emahlweni ka wena, u va ba wa ha hlundzukile.”

YEREMIYA 19

Ta Yeremiya ni mbita leyi fayiweke

¹HOSI Xikwembu xi vulavurile na mina xi ku: “Yana u ya xava mbita eka muvumbi, u rhamba vakulukumba va nga ri vangani exikarhi ka vaaki va muti ni le xikarhi ka vaprista,

² u huma na vona hi Nyangwa-ya-Swirhengele, mi ya enkoveni wa va ka Hinomu; loko mi fikile kona, u ta va tivisa leswi ndzi nga ta ku byela swona sweswi.

³U ta va byela ku yingisa marito lawa mina HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, ndzi ma tivisaka tihosi ta Yuda ni vaaki va Yerusalema; marito ya mina hi lawa: 'Yingisani, ndzi le kusuhi ni ku vangela xivandla lexi ekhombo lerikulu, leri nga ta chavisa swinene hinkwavo lava nga ta twa mahungu ya rona.

⁴Mhaka ya kona hileswaku vanhu va mina va ndzi tshikile, va nyamisa xivandla lexi hi ku hisa mirhi ya risuna eka xona, va hisela swikwembu swimbe leswi vatata wa vona va nga swi tivangiki, hambi ti ri tihosi ta Yuda a ti swi tivanga. Naswona exivandleni lexi, va dlayile vanhu lavo tala lava a va nga ri na nandzu.

⁵ Va lulamiserile Baali eswitsunga leswo hlawuleka, kutani va dlayile kona vana va vona va xinuna, va humesa ha vona magandzelo lama hisiwaka, va humesela Baali. Mhaka leyi a hi mina ndzi va leriseke yona, kumbe ku vulavula ha yona, naswona a ndzi yi ehleketanga ni siku ni rin'we.

⁶ "Hikokwalaho mina HOSI ndzi ri, yingisani! Nkarhi wa ta lowu ndhawu leyi yi nga ta ka yi nga ha vitaniwi Tofete, kumbe nkova wa va ka Hinomu, kambe yi ta vitaniwa Nkova-wa-Mintsumbu.

⁷Exivandleni xexo, ndzi ta herisa makungu ya vanhu va Yerusalema ni ya va ka Yuda, kutani ndzi va nyiketa eka valala va vona va nga vanhu va tihanyi, leswaku va va dlaya hi matlhari; mintsumbu ya kona ndzi ta yi endla swakudya swa makoti ni swiharhi swa nhova.

⁸Muti lowu, ndzi ta wu hundzula rhumbi leri chavisaka ngopfu, kutani vahundzi va ndlela hinkwavo va ta hlakahla tinhloko va hlamala, loko va vona khombo ra wona lerikulu.

⁹Valala va vona, va nga vanhu va tihanyi, va ta rhendzela muti va wu vangela ndlala leyikulu, vaaki va wona va kondza va sweka vana va vona va xinuna ni va xisati va dya, va hetelela hi ku dyanana! ' "

¹⁰HOSI Xikwembu xi engeta xi ku ka Yeremiya: "U ta faya mbita emahlweni ka vakulukumba lava u humeke na vona emutini,

¹¹kutani u ta vulavula na vona u va byela leswaku mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi ri: 'Ndzi ta faya vanhu lava ni muti lowu, ku fana ni loko munhu a faya xibya xa vumba, xi huma swirhengele ntsena. A ku nga ha vi na ndhawu yin'wana yo lahla vanhu eka yona, va to cukumetiwa eTofete!

¹²Hi swona ndzi nga ta swi endla ndhawu leyi ni vaaki va yona; mina HOSI ndzi ri, muti lowu ndzi ta wu hundzula wu fana ni Tofete:

¹³Tindlu ta Yerusalema ni ta tihosi ta Yuda ti ta nyamisiwa ku fana ni ndhawu leyi ya Tofete leyi nyamisiweke hi mintsumbu, hikuva Vaisraele va khandziyile

emalwangwini ya tindlu ta kona, va ya gandzela dyambu ni n'weti ni tinyeleti hi ku swi hisela mirhi ya risuna; hambi swi ri swikwembu swimbe, va swi humesele kona emagandzelo ya swakunwa.' "

Ta Paxahuru loko a lwa na Yeremiya

¹⁴Kutani Yeremiya a vuya hi le Tofete, laha HOSI Xikwembu a xi n'wi rhumile kona ku ya vula rito ra xona, a ya yima erivaleni ra Tempele, a vulavula ni Vaisraele hinkwavo, a ku:

¹⁵" HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, xi vurisa sweswo xi ri: Yingisani n'wina vaaki va muti wa Yerusalema ni va swimitana leswi nga kusuhi na wona: Ndzi ta mi vangela makhombo hinkwawo lawa ndzi nga ma vula, hikuva mi tiomisile tinhloko mi ala ku yingisa marito ya mina."

YEREMIYA 20

¹Kutani muprista Paxahuru n'wana Imere, loyi a a ri mulanguteri lonkulu wa Tempele, a twa Yeremiya loko a ri karhi a dyondzisa timhaka leti;

²hiloko Paxahuru a ba muprofeta Yeremiya, a n'wi boha hi tinsimbhi kusuhi ni nyangwa ya le henhla ya Benjamini, le Tempeleni.

³Loko ri xile, Paxahuru a ntshunxa Yeremiya, kutani Yeremiya a ku ka yena: "Ku sukela namuntlha HOSI Xikwembu a xi nga ha ku vitani Paxahuru, kambe xi ta ku vitana Muchavisi-matlhelo-hinkwawo.

⁴HOSI Xikwembu xi ri: 'Ndzi ta ku endla Muchavisi, u tichavisa wena n'wini, u chavisa ni vanghana va wena hinkwavo. Valala va ta va dlaya hi matlhari emahlweni ka wena. Vanhu hinkwavo va tiko ra Yuda, ndzi ta va nyiketa emavokweni ya hosi ya Babilona, kutani yona yi ta va yisa evukhumbini eBabilona, yi va herisa hi matlhari.

⁵Tlhandlakambirhi, rifuwo hinkwaro ra muti, ni nhundzu ya wona hinkwayo, ni swilo swa nkoka hinkwaswo leswi nga ka wona, ni xuma hinkwaxo xa tihosi ta Yuda, ndzi ta swi nyiketa valala va tona, kutani vona va ta swi phangha hinkwaswo, va famba na swona le Babilona.

⁶Loko a ri wena Paxahuru ni hinkwavo lava tshamaka emutini wa wena, mi ta ya evukhumbini. U ta yisiwa eBabilona, wena ni vanghana va wena hinkwavo lava u nga va dyondzisa mavunwa; mi ta ya fela kona, mi tlhela mi lahliwa kona.' "

Ku vilela ka Yeremiya

⁷We HOSI, u ndzi xisile, na mina ndzi pfumerile ku xisiwa; wa ndzi tlula hi matimba, kutani u ndzi kotile. Ndzi hundzuka xihlekiso masiku hinkwawo, vanhu hinkwavo va ndzi hlekula.

⁸Nkarhi wun'wana ni wun'wana loko ndzi vulavula, ndzi le ku va tshinyeni, ndzi huwelela ndzi ku: "Tinyimpi hi teto, maxangu ma nghanile! "Ku dyondzisa rito ra wena we HOSI, swi ndzi sorisa ni ku ndzi hlekurisa hi vanhu masiku hinkwawo.

⁹Loko ndzi ku: “A ndzi nga ha vulavuli nchumu hi HOSI Xikwembu, kumbe ku dyondzisa hi vito ra xona”, endzeni ka mina ku pfurha ndzilo lowukulu, mbilu ya mina ya tshwa ha wona, kutani ndzi karhala ku wu tiyisela, ndzi tsandzeka ku miyela.

¹⁰Ndzi twa lava hlevetelaka va ku: “Muchavisi-matlhelo-hinkwawo, hi loyi! A hi n'wi mangaleleni eka tihosi! “Lava vulaka sweswo i vanghana va mina, hinkwavo va langutele ku wa ka mina, va ku: “Kumbexana ú ta phasiwa, kutani hi ta kota ku n'wi hlula, hi tirihsela eka yena.”

¹¹Kambe HOSI Xikwembu xi na mina kukota nhenha ya matimba, hi xona xi nga ta wisa lava va ndzi xanisaka, va nga ka va nga ndzi hluri. Va ta tlhela ni tingana, va nge humeleli, ku nyumisiwa ka vona a ku nga ha rivariwi ni siku ni rin'we.

¹²We HOSI ya matimba hinkwawo, u kambisisa munhu wo tshembeka, u tiva miehleketo ni mbilu ya yena: Rihiseta valala va mina ndzi ri karhi ndzi swi vona, hikuva timhaka ta mina, ndzi ku tivisile tona.

¹³Yimbelelani mi tlangela HOSI Xikwembu, hikuva xi kutsurile swisiwana emavokweni ya vadyohi.

Yeremiya a rhukana siku ra ku velekiwa ka yena

¹⁴A ku rhukaniwe siku leri ndzi nga velekiwa ha rona! Siku leri manana a nga ndzi komba misava ri nga tshuki ri katekisiwa.

¹⁵A ku rhukaniwe munhu loyi a yiseke mahungu yo tsakisa eka tatana, a ku ka yena: “U kumile n'wana wa mufana! “

¹⁶Munhu yoloye a a fane ni miti leyi HOSI Xikwembu xi yi heriseke xi nga yi tsetseleri. Nimixo a a twe swirilo, a twa mpfumawulo wa tinyimpi ninhlekanhi,

¹⁷hikuva a nga ndzi dlayanga loko ndza ha ri ekhwirini ra manana; loko ingi ú endlile sweswo, manana a a ta va a hundzukile sirha ra mina, a nga ndzi veleki.

¹⁸Hikwalaho ka yini ndzi velekiwile, leswaku ndzi ta vona maxangu ni nhlomulo ntseha, ndzi tsongahatiwa vutomi bya mina hinkwabyo, xana?

YEREMIYA 21

Hosi Sedekiyasi ni va le Yerusalema a va nga poni

¹Lawa i marito lama kongomaka hosi Sedekiyasi, lawa Yeremiya a rhwexiweke wona hi HOSI Xikwembu. Siku rin'wana Sedekiyasi a rhuma Paxahuru n'wana Malikiya na muprista Sofoniya n'wana Maaseya eka Yeremiya, va fika va ku ka yena:

²” Hi kombela leswaku u hi vutisela timhaka eka HOSI Xikwembu, hikuva Nebukadnetsara hosi ya Babilona ú lwa na hina. Kumbexana HOSI Xikwembu xi nga hi lamulela hi tindlela ta xona leto hlamarisa, xi hlongola Vababilona.”

- ³Kutani Yeremiya a hlamula varhumiwa a ku: “Tihelani mi ya tivisa Sedekiyasi
- ⁴marito ya HOSI Xikwembu xa Israele lawa ya nge: ‘Yingisani! Mavuthu ya n'wina lama lwaka ni hosi ya Babilona ni Vakalediya, ma karhi ma susumetiwa hi valala emahlweni ka rirhangu ra muti. Mavuthu lawa ndzi ta ma sindzisa ku tsutsuma ma fularhela valala, ma vuyela emutini.
- ⁵Kutani mina hi xiviri xa mina ndzi ta lwa na n'wina; ndzi ta tlakusa voko ra mina ndzi mi ba hi nkxavi lowukulu; ndzi ta mi ba ndzi hlundzukile ngopfu, vukari bya mina byi karhi byi pfurha.
- ⁶Lava akeke emutini lowu ndzi ta va dlaya hi ntungu lowukulu, ndzi dlaya ni swifuwo swa vona.
- ⁷Mina HOSI ndzi ri, endzhaku ka sweswo ndzi ta tshika Sedekiyasi hosi ya Yuda, ni malandza ya yena, ni vaaki va muti, va nga hinkwavo lava poneke ku dlawa hi mintungu ni matlhari ni tindlala, kutani va ta wela emavokweni ya Nebukadnetsara hosi ya Babilona. Ndzi ta va nyiketa eka valala va vona, lava tiyimiseleke ku va vangela rifu. Kutani valala lava va ta herisa va le Yerusalema hi matlhari, va nga va tweli vusiwana kumbe ku va tsetselela; va ta va dlaya hinkwavo.’ “
- ⁸HOSI Xikwembu xi byela Yeremiya ku ya tivisa va le Yerusalema marito ya xona lama nge: “Hlawulani! Xana mi lava ku hanya kumbe mi lava ku fa ke?”
- ⁹Lava salaka emutini lowu, va ta dlawa hi matlhari ni tindlala ni mintungu. Kambe lava humaka va ya tinyiketa eka Vakalediya lava rhendzelaka muti, va nge dlayiwi, va ta ponisa vutomi bya vona.
- ¹⁰Mina HOSI ndzi ri, ndzi tiyimiserile ku ba muti lowu, ku nga ri ku wu katekisa. Wu ta wela emavokweni ya hosi ya Babilona, yona yi ta wu hisa.”

Rito ra Xikwembu eka tihosi ta Yuda

- ¹¹HOSI Xikwembu xi engeta xi lerisa Yeremiya ku ya byela tihosi ta tiko ra Yuda marito ya xona lama nge:
- ¹²” N'wina va ka Davhida, ndzi yingisani, hikuva mina HOSI ndzi ri: “Avanyisani timhaka hi ku lulama, siku rin'wana ni rin'wana. Lava tekeriweke swilo swa vona, va kutsuleni eka lava va va xanisaka. Loko swi nga ri tano, ndzi ta mi herisa hi vukari bya mina lebyi pfurhaka; ndzilo wa kona wu ta pfumala vatimi, hikuva leswi mi swi endlaka swi bihile ngopfu.”
- ¹³HOSI Xikwembu xi ri: “N'wina tihosi mi akeke enkoveni, eribyeni leri anameke leri nga kusuhi ni Tempele, n'wina mi vulaka leswaku a mi nga hlaseriwi hi munhu, kumbe ku ngheneriwa hi valala,
- ¹⁴mina ndzi ri, ndzi ta mi ba, hikuva mintirho ya n'wina yi vekile mihandzu leyo bava. Ndzi ta lumeka tindlu ta n'wina ta le ntsindza, ndzi hisa timhandze ta tona ti tshwa ti hela, ku ta tshwa ni hinkwaswo leswi nga kusuhi na tona.”

YEREMIYA 22

¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ri: “We Yeremiya, rhelela u ya endlwini ya hosi ya Yuda, kutani u fika u yi tivisa marito ya mina lama nge:

²‘We hosi ya Yuda, wena u tshameke exilovelweni xa Davhida, ndzi vula wena ni malandza ya wena ni vanhu va wena lava nghanaka emutini lowu, yingisani marito ya mina.

³Mina HOSI ndzi ri, avanyisani timhaka hi ku lulama ni ku tshembeka. Lava tekeriweke swilo swa vona, va kutsuleni eka lava va va xanisaka; naswona mi nga tshuki mi karhata kumbe ku tshikelela valuveri, ni vana lava feriweke hi vatswari, ni tinoni; n'wina mi tshamaka exivandleni lexi, mi nga tshuki mi dlaya vanhu lava nga riki na nandzu.

⁴Loko hakunene mo landzelela marito lawa, ka ha ta va ni tihosi leti nga ta tshama exilovelweni xa Davhida. Tihosi ta kona ti ta nghena emutini lowu ti khandziyile makalichi ya nyimpi, ti gadile ni tihanci; ti ta ta ni malandza ya tona ni vanhu va tona.

⁵Kambe loko mi ala ku yingisa marito lawa, mina HOSI ndza hlambanya ndzi ri, muti lowu wu ta hundzuka rhumbi.’ “

⁶HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Wena muti wa tihosi ta Yuda, eka mina u sasekile kukota swihlahla swa Gilyadi, u tsakisa ku fana ni tintshava ta Lebanoni. Kambe sweswi ndzi ta ku hundzula mananga, ku nga ha tshami munhu eka wena.

⁷Ndzi ta ku rhambela vahlaseri, un'wana ni un'wana ú ta ta ni xihloka xa yena; va ta tsema timhandze ta wena leto saseka ta murhi wa kedari, va ti hoxa endzilweni.

⁸’ Vanhu lavo tala va tinxaka timbe va ta hundza kusuhi ni muti wa Yerusalema, kutani va ta vutisana va ku: ‘Hikwalaho ka yini HOSI Xikwembu xi endlile swilo leswi ehenhla ka muti lowukulu lowu xana?’

⁹Kutani va ta tlhela va hlamulana va ku: ‘Mhaka hileswaku va tshovile ntwanano wa HOSI Xikwembu xa vona, kutani va ya khongela swikwembu swin'wana, va swi tirhela.’ “

Marito ya Yeremiya ehenhla ka hosi Xalumi

¹⁰Loyi a feke, mi nga n'wi rileli, mi nga n'wi tlhaveli mukhosi; kambe rilelani loyi a fambaka, hikuva a nga ka a nga ha vuyi, a nge he voni tiko leri a velekiweke eka rona.

¹¹HOSI Xikwembu xi ni rito ehenhla ka Xalumi n'wana Yosiyasi hosi ya Yuda, yena la fumeke tiko ematshan'wini ya tata wa yena, xi ri: “Leswi Xalumi a sukeke endhawini leyi, a nga ka a nga ha vuyeli eka yona.

12Ú ta ya fela etikweni leri a yisiweke evukhumbini eka rona. Tiko ra ka vona a nge he tlheli a ri vona.”

Marito ya Yereimiya ehenhla ka hosi Yoyakimi

13Ú ni khombo munhu loyi a tiakelaka muti hi tindlela leto hamboloka, loyi a wu kurisaka a ri karhi a tlula nawu: Ú sindzisa van'wana ku n'wi tirhela a nga va hakeli, a va tsona muholo wa vona!

14Ú ni khombo munhu loyi a vulaka a ku: “Ndzi ta tiakela yindlu leyo saseka ya swithezi, leyi nga ni makamari lamakulu! “Kutani a yi aka yi ri ni mafasitere, a pfala makhumbi hi le ndzeni hi mapulangi ya murhi wa kedari, a yi sasekisa hi pende leyo tshwuka.

15We Yoyakimi, xana u lava ku tikomba leswaku u hosi hi ku tirhisa mapulangi ya murhi wa kedari xana? Tsundzuka leswaku tata wa wena a a dya a xurha, kambe ú fumile hi nawu ni ku lulama, kutani a va munhu wa minkateko.

16Ú lwerile swisiwana ni vapfumari ehubyeni, kutani a kateka. HOSI Xikwembu xi ri: “Xana a hi yona ndlela leyinene ya ku ndzi tiva ke?”

17Kasi wena u langutela ni ku anakanya ntsena ku tikumela rifuwo; u fuma vanhu hi tihanyi, u va xanisa, u dlaya lava nga riki na nandzu.”

18Hikokwalaho HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo ehenhla ka Yoyakimi n'wana Yosiyasi, hosi ya Yuda, xi ri: “Loko a fa, a va nga n'wi rili, a ku nga twali xirilo lexi nge: ‘Yo n'wana manana! Yo makwerhu! ’ Naswona ku nge twali xirilo lexi nge: ‘Yo n'wini wa hina! Yo hosi ya hina! ’

19Va ta cukumeta ntsumbu wa yena onge i wa mbhongolo; va ta wu koka va huma na wona eYerusalema, va ya wu tshika enhoveni.”

Muti wa Yerusalema wu ta herisiwa

20HOSI Xikwembu xi ri: “We Yerusalema, khandziya ntshava ya Lebanoni u ba nkalanga, yana etikweni ra Baxani u ri karhi u huwelela; rila u ri etintshaveni ta Abarimi, hikuva vanghana va wena hinkwavo va herisiwile.

21Ndzi ku tsundzuxile, loko swilo swa ha ku fambela kahle, kambe u te: ‘A ndzi na mhaka na swona! ’ U hanyise sweswo ku sukela evuntshweni bya wena, u ala ku yingisa loko ndzi vulavula na wena.

22Hikokwalaho xihuhuri xi ta hangalasa varhangeri va wena hinkwavo, vanghana va wena va ta yisiwa evukhumbini. U ta tsongahatiwa ni ku rhuketeriwa hi mhaka ya mintirho ya wena hinkwayo leyo biha.

23Wena u tshamaka etindlwini to akiwa hi timhandze ta kedari, onge u le ntshaveni ya Lebanoni! Kambe siku rin'wana u ta khoma hi switlhavi, u konya ngopfu, kukota wansati la nga kusuhi ni ku tintshunxa.”

Marito ya Yereimiya ehenhla ka hosi Yoyakini

²⁴HOSI Xikwembu xi ri: “We Yoyakini n'wana Yoyakimi, hosi ya Yuda, ndza hlambanya leswaku hambileswi a ndzi ku tsakela ku fana ni xingwavila xo fungha ha xona evokweni ra mina ra xinene, sweswi ndzi ta ku susa,

²⁵ndzi ku nyiketa eka lava tiyimiseleke ku ku dlaya. U ta wela emavokweni ya lava u va chavaka, a nga Nebukadnetsara hosi ya Babilona ni Vakalediya.

²⁶Wena ni mana wa wena la ku velekeke, ndzi ta mi hlongola etikweni leri, mi ya tshama etikweni leri mi nga ri tiviki, kutani mi ta fela eka rona.

²⁷Mi ta navela ku vuya karikwenu, kambe swi nga ka swi nga endleki.”

²⁸Wanuna loyi Yoyakini, a nga ha pfuni nchumu, ú hundzukile xirhengele xa mbita leyi fayekeke, kumbe xibya lexi pfumalaka muhlayisi! Hikwalaho ka yini a tsuvuriwa etikweni ra yena, a susiwa yena ni vana va yena, va yisiwa etikweni leri va nga ri tiviki xana?

²⁹Yo vanhu va ka hina, ndzi ri n'wina va ka hinoo! Yingisani leswi HOSI Xikwembu xi swi vulaka;

³⁰xi ri: “Munhu loyi a a tsariwe entlaweni wa lava pfumalaka vana! Evutomini bya yena a nga ka a nga kateki; a nga ka a nga kumi mudyandzhaka loyi a nga ta n'wi landza exilovelweni xa Davhida, a fuma tiko ra Yuda.”

YEREMIYA 23

Masalela ya Vaisraele ma ta vuya etikweni ra wona

¹HOSI Xikwembu xi ri: “Mi ni khombo n'wina varisi lava dlayaka ni ku hangalasa tinyimpfu ta mina.

²Mina HOSI Xikwembu xa Vaisraele, ndzi byela n'wina varisi, n'wina mi faneleke ku hlayisa ntlhambi wa mina, ndzi ri: Mi hangalasilwe tinyimpfu ta mina, mi ti hlongola mi nga ti hlayisi. Hikokwalaho ndzi ta mi ba, ndzi mi bela mintirho ya n'wina leyo biha.

³Kutani masalela ya vanhu va mina, ndzi ta ma hlengeleta hi ndzexe. Va ta huma ematikweni hinkwawo lawa ndzi va hlongoleke va ya eka wona, kutani ndzi ta va vuyisa etikweni ra vona, laha va nga ta tshamiseka, va kuma vana lavo tala.

⁴Ndzi ta va hlawulela varisi lava nga ta va hlayisa; a va nga ha rhurhumeli kumbe ku chavisiwa hi nchumu, naswona a ku nga vi na un'we loyi a nga ta lahleka.

⁵” Mina HOSI ndzi ri, yingisani! Nkarhi wa ta, lowu ndzi nga ta mirisela Davhida ehluke lerinene. Hluke ra kona i hosi leyi nga ta fuma hi ku twisisa, yi avanyisa timhaka hi ku lulama ni ku tshembeka.

⁶Enkarhini wa yona, va ka Yuda va ta pona, na vona Vaisraele va ta tshama va hlayisekile; kutani vito leri yi nga ta thyiwa rona hi leri: ‘HOSI-mulweri-wa-hina’!
“

⁷HOSI Xikwembu xi ri: “Nkarhi wa ta lowu vanhu va nga ta ka va nga ha hlambanyi va ku: ‘Xikwembu xi kona, xona lexi humeseke Vaisraele etikweni ra Egipta!’

⁸Kambe loko va hlambanya va ta ku: ‘Xikwembu xi kona, xona lexi humeseke Vaisraele etikweni ra le n'walungwini, ni le matikweni hinkwawo lawa xi va hlongoleke va ya eka wona!’ Kutani va ta tshamiseka etikweni ra vona.”

Yeremiya ú tshinya vaprofeta

⁹Lawa i mahungu ehenhla ka vaprofeta: Ndzi le ku karhatekeni lokukulu, miri wa mina hinkwawo wa rhurhumela; ndzi fana ni munhu la pyopyiweke, la dedelekisaka hi vhinyo; ndzi karhatiwa hi marito layo hlawuleka lawa HOSI Xikwembu xi ndzi byeleke wona,

¹⁰hikuva tiko hinkwaro ri tele hi vaoswi, lava tsutsumelaka ku endla leswo biha; eku dyoheni, hi vona va nga tinhenha! Hikwalaho ka ndzhukano wa kona, tiko ra onhaka; enhoveni, madyelo ya swifuwo a ma ha ri na byanyi.

¹¹HOSI Xikwembu xi ri: “Vaprofeta ni vaprista va endla swo fana, hinkwavo va nyamisa tiko; hambi eTempeleni, ndzi kuma swiendlo swa vona leswo biha.

¹²Hikokwalaho tindlela ta vona ti ta rheta; va ta susumetiwa exinyamini va wela hansi. Siku ndzi va tshinyaka, ndzi ta va vangela makhombo, ku vula mina HOSI.

¹³” Leswi ndzi swi voneke exikarhi ka vaprofeta va le Samariya, swi ndzi karhatile ngopfu: A va vhumbha hi vito ra Baali, va hambukisa Vaisraele vanhu va mina.

¹⁴Kasi na le xikarhi ka vaprofeta va le Yerusalema, ndzi vona manyala lama chavisaka ku tlula mpimo: Va endla vuoswi, va tsakela mavunwa, va seketela vadyohi emintirhweni ya vona leyo biha, kutani a ka ha ri na un'we la chavaka ku endla leswo hamboloka. Vanhu lava eka mina va onhakile hinkwavo kukota va le Sodoma, vaaki va Yerusalema a va hambananga ni va le Gomora.

¹⁵Hikokwalaho mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi vurisa sweswo ehenhla ka vaprofeta, ndzi ri, yingisani! Ndzi ta mi dyisa leswo bava, ndzi mi chelela vuxungu ematini, mi nwa, hikuva swilo leswi nyamisaka tiko hinkwaro swi vangiswa hi n'wina vaprofeta va le Yerusalema.”

¹⁶HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: “Mi nga tshuki mi yingisa leswi vaprofeta va mi byelaka swona. Loko va vulavula, va mi tshembisa leswo ka swi nga ri swona. Swivono leswi va mi byelaka swona, swi huma etinhlokweni ta vona, a hi mina ndzi va kombeke swona mina HOSI.

¹⁷Minkarhi hinkwayo vaprofeta lava va byela lava sandzaka rito ra mina, va ku: ‘Mintirho ya n'wina yi ta kateka!’ Hinkwavo lava omeke tinhloko, vaprofeta va va byela va ku: ‘A mi nga voni nchumu xo biha!’

¹⁸Kambe i mani exikarhi ka vaprofeta loyi a nga tshama a nghena ehubyeni ya mina xana? I mani la voneke leswi nga humelela kona, ni ku twa leswi mina HOSI ndzi swi vuleke, i mani la tweke marito ya mina a tlhela a ma twisisa xana? “

¹⁹Vukari bya HOSI Xikwembu bya vonaka, hi lebyi! Byi fana ni xihuhuri lexi hungaka xi ba lavo hamboloka.

²⁰Vukari bya HOSI Xikwembu a byi nga rheleli, xi ko xi hetisa leswi xi swi boheke emakungwini ya xona. Eminkarhini leyi taka, hi kona mi nga ta swi vona, mi swi twisisa swinene.

²¹HOSI Xikwembu xi ri: “A hi mina ndzi rhumeke vaprofeta lava, hambiswiritano, va tsutsumela ku vhumbha; a ndzi va byelanga nchumu, kambe va hatla va vulavula.

²²Loko ingi va ngenile ehubyeni ya mina, a va ta tivisa vanhu va mina marito ya mina ya xiviri, a va ta va pfuna ku hundzuka, va va tshikisa mahanyelo ya vona layo biha ni mintirho ya vona leyo hamboloka.

²³” Mina HOSI ndzi ri: Ndzi Xikwembu lexi nga kusahani, kambe ni le tindhawini ta le kule ndzi kona.

²⁴Ku hava ndhawu leyi munhu a nga tumbelaka eka yona leswaku ndzi nga n'wi voni, hikuva hinkwako ematilweni ni la misaveni, ndzi kona. Ndzi vula sweswo mina HOSI.

²⁵Vaprofeta lava mina ndzi nga va rhumangiki, ndzi va twile loko va hamba va ku: ‘Hi lorhile! Hi lorhile!’

²⁶Xana swilo leswi swi ta hela rini? Xana vaprofeta lava va ehleketa yini? Va ta xisa vanhu va mina ni ku va kanganyisa ku fikela rini xana?

²⁷Va ehleketa leswaku milorho leyi va byelanaka yona, yi ta rivata vanhu va mina va nga ha ndzi anakanyi, kukota leswi vatata wa vona va ndzi rivaleke va ya tirhela Baali.

²⁸Munhu loyi a lorhaka, n'wi tshikeni a hlamusela milorho ya yena! Kambe muprofeta loyi mina ndzi n'wi rhumeke, a a hlamusele marito ya mina hi ku tshembeka, kutani mi ta vona ku tiya ka mhaka leyi nge: ‘Mungu ni mavele a swi hlangani!’

²⁹Rito ra mina ri hisa ku fana ni ndzilo, ri ni matimba kukota nyundzu leyi fayaka maribye.

³⁰Kutani yingisani! Mina HOSI ndzi lwa ni vaprofeta lava tekaka marito ya vanghana va vona va ku, ma huma eka mina.

³¹Ndzi lwa ni vaprofeta lava vulaka hi milomo ya vona va ku: ‘HOSI Xikwembu xi vula sweswo!’

³²Mina HOSI ndzi lwa ni lava tisaka milorho ya mavunwa, lava hambukisaka vanhu va mina hi ku jakatseka ka vona loku kanganyisaka. Vaprofeta lava, mina a ndzi va rhumanga, naswona a ndzi va lerisanga nchumu; leswi va swi dyondzisaka, a swi nga pfuni vanhu va mina nikutsongo. Ndzi vula sweswo mina HOSI.”

Xana mahungu ya Xikwembu i ndzhwalo ke?

³³HOSI Xikwembu xi ku ka Yeremiya: “Loko un'wana wa vanhu lava, kumbe muprofeta, kumbe muprista, a ku vutisa a ku: ‘Mahungu lawa HOSI Xikwembu xi nga ku rhwexa wona hi wahi xana?’ u ta n'wi hlamula u ku: ‘Hi n'wina mi rhwexaka Xikwembu endzhwalo!’ Mina HOSI ndzi ri, ndzi ta va hlongola.

³⁴Muprofeta, kumbe muprista, kumbe munhu un'wana la nga ta vula a ku: ‘HOSI Xikwembu xi rhwexa vanhu mindzhwalo’, ndzi ta n'wi ba, yena ni va ndyangu wa yena.

³⁵Kambe mi fanele ku vutisana n'wina vini mi ku: ‘HOSI Xikwembu xi nyika nhlamulo yihi xana?’ kumbe mi ku: ‘HOSI Xikwembu xi ri yini xana?’

³⁶Mi nga ha vulavuli hi ‘ndzhwalo wa HOSI Xikwembu’. Xana mahungu ya xona ma nga va ‘ndzhwalo’ xana? Loko mi vula sweswo, mi onha mahungu ya Xikwembu xa hina lexi hanyaka, yona HOSI ya matimba hinkwawo.

³⁷Loko mi vutisa muprofeta, mi nge: ‘Xana HOSI Xikwembu xi ku hlamule yini?’ kumbe: ‘HOSI Xikwembu xi ri yini xana?’

³⁸Kambe loko mi tlula ku lerisa ka mina, mi ya emahlweni mi vulavula hi ‘ndzhwalo wa HOSI Xikwembu’, swi nga leswi ndzi mi ariseke ku swi vula,

³⁹mina HOSI ndzi ta mi rhwala, ndzi ya mi cukumeta kule na mina. Mi ta siya muti lowu ndzi mi nyikeke wona, n'wina ni vatata wa n'wina.

⁴⁰Kutani ndzi ta mi tsongahata, ndzi mi vangela tingana leti nga riki na ku hela, leti nga ta ka ti nga rivariwi ni siku ni rin'we.”

YEREMIYA 24

Xivono xa swirhundzu swimbirhi swa makuwa

¹Siku rin'wana, HOSI Xikwembu xi ndzi kombile xivono: A ku ri ni swirhundzu swimbirhi leswi vekiweke emahlweni ka Tempele. (Enkarhini wolowo, Nebukadnetsara hosi ya Babilona a a ha ku khoma Yoyakini hosi ya Yuda ni tindhuna ta yena ni vavatli ni vafuri va tinsimbhi, a va susa eYerusalema, a va yisa evukhumbini eBabilona.)

²Endzeni ka xirhundzu xin'we, a ku ri ni makuwa layo saseka swinene yo fana ni ya matatana; kasi exirhundzwini lexin'wana a ku ri ni makuwa lama boleke, lawa ku nga riki na munhu loyi a nga navelaka ku ma dya.

³Kutani HOSI Xikwembu xi ndzi vutisa xi ku: “We Yeremiya, xana u vona yini? “Kutani ndzi hlamula ndzi ku: “Ndzi vona makuwa layo saseka swinene, ndzi vona ni lama boleke, lawa ku nga riki na munhu loyi a nga navelaka ku ma dya! “

⁴Kutani HOSI Xikwembu xi engeta xi ku ka mina:

⁵” Mina HOSI Xikwembu xa Israele ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Vanhu va tiko ra Yuda lava ndzi va yiseke evukhumbini etikweni ra Vakalediya kule ni xivandla lexi, ndzi va vona va ri lavanene, ku fana ni makuwa lamanene lawa.

⁶Ndzi ta va languta hi tintswalo ndzi va katekisa; ndzi ta va vuyisa etikweni leri, ndzi va tiyisa ndzi nga ha va wisi; ndzi ta va simeka ndzi nga ha va tsuvuli.

⁷Ndzi ta va pfula miehleketo, kutani va ta tiva leswaku hi mina ndzi nga HOSI. Va ta va vanhu va mina, na mina ndzi va Xikwembu xa vona, hikuva va ta va va vuyele eka mina hi mbilu hinkwayo.

⁸” Kambe loko a ri Sedekiyasi hosi ya Yuda ni tindhuna ta yena ni vanhu va Yerusalema lava saleke etikweni leri, swin'we ni lava balekeke va ya tshama etikweni ra Egipta, mina HOSI ndzi ri, ndzi ta va cukumeta ku fana ni makuwa lama boleke lama nga dyiwiki hi munhu.

⁹Ematikweni hinkwawo ndzi ta va hundzula xikombiso xo biha lexi chavisaka; hinkwako lomu ndzi nga ta va hangalasa va ya kona, ndzi ta va hlekurisa hi vanhu, ndzi va endla xihlambanyiso ni xihlekiso ni ndzhukano.

¹⁰Ndzi ta va vangela tinyimpi ni tindlala ni mintungu va kondza va hela hinkwawo, ku nga sali na un'we etikweni leri ndzi ri nyikeke vona ni vatata wa vona.”

YEREMIYA 25

Xikatsa xa ku dyondzisa ka Yeremiya malembe ya 23

¹ Hi lembe ra vumune ra ku fuma ka Yoyakimi n'wana Yosiyasi hosi ya Yuda, Yeremiya ú rhwexiwile marito hi tlhelo ra vanhu hinkwawo va ka Yuda. Lembe ra kona a ri ri ro rhanga ra ku fuma ka Nebukadnetsara hosi ya Babilona.

²Kutani muprofeta Yeremiya a ya vulavula ni vanhu hinkwawo va ka Yuda ni vaaki hinkwawo va Yerusalema, a ku ka vona:

³” Ku sukela hi lembe ra vu-13 ra ku fuma ka Yosiyasi n'wana Amoni hosi ya Yuda ku ta fikela namuntlha, i malembe ya 23 HOSI Xikwembu xi ri karhi xi vulavula na mina. Na mina, a ndzi tshikanga ku vulavula na n'wina, kambe mi arile ku yingisa.

⁴A mi pfumelanga ku rhiya ndleve mi yingisa, hambileswi HOSI Xikwembu xi nga tshikangiki ku mi rhumela malandza ya xona hinkwawo va nga vaprofeta,

⁵va mi tisela marito ya xona lama nge: ‘Hinkwenu hundzukani sweswi mi tshika mikhuva ya n'wina leyo hamboloka, ni swiendlo swa n'wina leswo biha; kutani

mi ta tshama hilaha ku nga heriki etikweni leri mina HOSI ndzi mi nyikeke rona, n'wina ni vatata wa n'wina ku sukela khale.

⁶Mi nga tshuki mi landzelela swikwembu swin'wana, ni ku swi tirhela mi nga swi tirheli; mi nga ndzi hlundzukisi mina HOSI hi ku tiendlela swikwembu sweswo, kutani na mina a ndzi nga mi endli nchumu xo biha! ’ “

⁷HOSI Xikwembu xi engeta xi ku: “Hambiswiritano a mi ndzi yingisanga, mi ndzi hlundzukisile hi swikwembu leswi mi nga tiendlela swona, kutani mi tivangele makhombo.”

⁸HOSI ya matimba hinkwawo yi vula sweswi yi ri: “Leswi mi aleke ku yingisa leswi ndzi swi vuleke,

⁹sweswi ndzi ta rhamba vanhu va tinxaka hinkwato ta le n'walungwini, ndzi rhamba ni nandza wa mina Nebukadnetsara hosi ya Babilona, ndzi va lerisa ku ta va ta hlasela tiko leri ni vaaki va rona, ni matiko hinkwawo lama vandzakaneke na vona. Hinkwawo ndzi ta va herisela makumu, ndzi va hundzula xikombiso lexi chavisaka; vanhu va ta hlakahla tinhloko, va nga tshiki ku va monya.

¹⁰Ndzi ta herisa tinsimu ta ntsako ni ta minkhuvo ya vukati, ti nga ha vi kona exikarhi ka vona; kona a ku nga ha kandziwi, ni timboni a va nga ha lumeki.

¹¹Tiko hinkwaro ri ta hundzuka mananga layo chavisa, vanhu va matiko lawa va ta tirhela hosi ya Babilona ku ringana malembe ya 70.

¹²” Kambe loko malembe lawa ya 70 ma ta va ma hundzile, mina HOSI ndzi ri, ndzi ta ba hosi ya Babilona ni rixaka ra Vakalediya hikwalaho ka swidyoho swa vona, kutani tiko ra vona ri ta tshama ri ri mananga hilaha ku nga heriki.

¹³Hinkwaswo leswi ndzi swi vuleke ehenhla ka tiko ra Babilona, ni hinkwaswo leswi tsariweke ebukwini leyi, leswi Yeremiya a swi vuleke ehenhla ka vanhu va kona, ndzi ta vona leswaku swi humelela.

¹⁴Vanhu lava na vona va ta hundzuka mahlonga ya matiko man'wana ni ya tihosi tin'wana leta matimba. Ndzi ta va ba hikwalaho ka mintirho ya vona ni swifaniso swa swikwembu leswi va nga tiendlela swona.”

Xivono xa ku avanyisiwa ka vamatiko

¹⁵Kutani HOSI Xikwembu xa Israele xi ndzi lerisa xi ku: “Tekka xinwelo lexi xa vhinyo lexi teleke hi vukari bya mina, u ya nwiswa vamatiko hinkwawo lava ndzi nga ta ku rhumela eka vona.

¹⁶Va ta nwa va dedeleka, va hlangana ni tinhloko, hikwalaho ka tinyimpi leti ndzi nga ta va pfluxela tona.”

¹⁷Kutani ndzi teka xinwelo lexi HOSI Xikwembu xi ndzi nyikaka xona, ndzi ya nwiswa vamatiko hinkwawo lava HOSI yi ndzi rhumeke eka vona.

18Ndzi rhanga ndzi nwise vaaki va Yerusalema ni va miti ya Yuda, ndzi nwise tihosi ni tindhuna ta vona, leswaku miti ya kona yi hundzuka marhumbi layo chavisa, vahundzi va ndlela va hlakahla tinhloko, va yi monya; ni namuntlha swa ha ri tano.

19Kutani ndzi nwise lava: Faro hosi ya le Egipta, ni malandza ya yena, ni tindhuna ta yena, ni vanhu va yena hinkwavo,

20ni vanhu hinkwavo lava luveleke eka vona; ni tihosi hinkwato ta tiko ra Usi ni ta tiko ra Vafilista leti fumaka miti leyi: Axikeloni, na Gaza, na Ekroni, ni leswi saleke swa muti wa Axidodo;

21ni vanhu va le Edomu, ni va le Mowabu, ni Vaamoni;

22ni tihosi hinkwato ta le Tiri, ni ta le Sidoni, ni ta matiko ya le kule entsungeni wa malwandle;

23ni vanhu va le Dedani, ni va le Tema, ni va le Buzi, ni hinkwavo lava byewulaka malebvu lomu matlhelo;

24ni tihosi hinkwato ta le Arabiya, ni ta vanhu va tinxaka-xaka lava tshamaka emananga;

25ni tihosi hinkwato ta le Zimri, ni ta le Elamu, ni ta Vameda;

26ni tihosi hinkwato ta le n'walungwini, leti nga kule ni leti nga kusuhani, ti nwiseha ha yin'we yin'we. Vanhu va mimfumo hinkwayo ya laha misaveni va nyikiwa xinwelo lexi, kutani eku heteleleni, ku nwiseha ni hosi ya le Babilona.

27HOSI Xikwembu xi engeta xi vulavula na mina xi ku: “Byela vanhu va matiko lawa leswaku mina HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele, ndzi ri: ‘Nwanani, mi pyopyiwa mi tlhela mi hlanta, mi wa mi nga ha pfuki, hikuva ndzi ta vanga tinyimpi exikarhi ka n'wina!’ ”

28” Loko va ala ku teka xinwelo lexi u va nyikaka xona, va byele leswaku mina HOSI ya matimba hinkwawo, ndzi ri: ‘Xikolokolo nwanani!’

29Yingisani: Ndzi ta sungula hi muti lowu nga wa mina hi xiviri, ndzi wu ba. Xana n'wina mi nga pona mi nga biwi xana? E-e, ku biwa mi ta biwa, hikuva ndzi le kusuhi ni ku vanga tinyimpi exikarhi ka vaaki hinkwavo va misava. Ndzi vula sweswo mina HOSI ya matimba hinkwawo.’ ”

30HOSI Xikwembu xi engeta xi vulavula na mina xi ku: “Famba u ya va byela marito hinkwawo lawa ya nge: “HOSI Xikwembu xi huwelela xi ri henhla ematilweni, xi twarisa rito ra xona xi ri evutshan'wini bya xona lebyo hlawuleka; xi tshinya vanhu va xona, xi ba huwa kukota loko va ri eku tshoveleni ensin'wini ya vhinya; huwa ya kona yi fika etindleveni ta vaaki hinkwavo va misava,

³¹yi twiwa ku ya fika evugimamusi, hikuva HOSI Xikwembu xi lava ku boxa nandzu wa vamatiko, xi va avanyisa hinkwavo, lavo hamboloka, xi va herisa hi matlhari. HOSI Xikwembu xi vula sweswo.’ “

³²HOSI ya matimba hinkwawo yi vula sweswo yi ri: “Vonani, makhombo ma ta, ma suka eka rixaka rin'wana ma tlulela eka rin'wana, xihuhuri xi ba hi matimba, xi huma emakun'wini ya misava.

³³” Enkarhini wolowo, mintsumbu ya lava ndzi nga ta va ndzi va dlele mina HOSI yi to n'wálálálá, hinkwako etikweni! A va nga riliwi, naswona a va nga hlengeletwi va lahliwa emasirheni; va ta fana ni vulongo loko byi cheriwile emasin'wini.

³⁴” N'wina varisi, rilani mi ba nkalanga, vumbulukani eritshurini n'wina varhangeri va ntlhambi, hikuva nkarhi wa ku dlawa ni wa ku hangalasiwa ka n'wina wu fikile, mi ta tlhaviwa kukota tinyimpfu leti noneke.

³⁵Varisi va ta pfumala ndhawu yo tumbela eka yona, varhangeri va ntlhambi a va nga poni.

³⁶Yingisani xirilo xa varisi, ni nkalanga wa varhangeri va ntlhambi, hikuva HOSI Xikwembu xi le ku onheni ka madyelo ya vona ya swifuwo.

³⁷Madyelo lawa, khale a ma sasekile, kambe sweswi ma onhiwile hi vukari lebyi pfurhaka bya HOSI Xikwembu.

³⁸Murisi ú ta suka a siya ntlhambi wa yena kukota nghala leyi siyaka xihlahla xa yona, hikuva tiko ra Vaisraele ri hundzuke mananga, hikwalaho ka tinyimpi leti ti ri hlaseleke, ni vukari lebyi chavisaka bya HOSI Xikwembu.”

YEREMIYA 26

Yeremiya a pona ku dlawa

¹ Loko Yoyakimi n'wana Yosiyasi hosi ya Yuda a ha ku vekiwa ku va hosi, Yeremiya a kuma marito ya HOSI Xikwembu lama nge:

²” Yima exivaveni xa Tempele laha vanhu hinkwavo va ka Yuda va taka ku ta khongela, u va tivisa timhaka hinkwato leti ndzi ku lerisaka tona; u nga va fihleli nchumu!

³Kumbexana va ta yingisa va hundzuka, hinkwavo va tshika mintirho ya vona leyo hamboloka, kutani na mina ndzi ta tshika makungu ya mina ya ku va herisa, lama vangaweke hi mintirho ya vona leyo biha.

⁴Va byele leswaku mina HOSI ndzi ri: ‘Loko mi ala ku ndzi yingisa, mi nga pfumeli ku famba hi milawu leyi ndzi mi nyikeke yona,

⁵ni loko mi nga yingisi leswi vaprofeta malandza ya mina va mi byelaka swona — va nga lava ndzi mi rhumelaka vona minkarhi hinkwayo, kambe mi nga va yingisi —,

⁶yindlu leyi ndzi ta yi wisa ku fana ni ya le Xilo, na wona muti lowu ndzi ta wu hundzula ndzhukano eka vanhu va matiko hinkwawo.’ “

⁷Vaprista ni vaprofeta ni vanhu hinkwavo va twa Yeremiya loko a karhi a vulavula marito lawa eTempeleni.

⁸Kutani loko a hetile ku vula hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xi n'wi leriseke ku ya tivisa vanhu hinkwavo, vaprista ni vaprofeta ni ntshungu hinkwawo va n'wi khoma va ku: “U fanele ku fa!

⁹Hikwalaho ka yini u tiendla muprofeta la vulavulaka hi vito ra HOSI Xikwembu, kutani u vula leswaku yindlu leyi yi ta wa ku fana ni ya le Xilo, ni leswaku muti lowu wu ta hundzuka rhumbi, ku nga ha tshami munhu eka wona, xana? “Kutani ntshungu lowu a wu ri kona eTempeleni wu rhenzela Yeremiya.

¹⁰Loko varhangeri va tiko ra Yuda va twa leswi humelelaka, va hatla va suka entsindza, va tlhandlukela eTempeleni, va fika va tshama eswitshan'wini swa vona ehubyeni, kusuhi ni nyangwa ya Tempele leyi vuriwaka “Nyangwa Leyintshwa” .

¹¹Hiloko vaprista ni vaprofeta va mangalela Yeremiya emahlweni ka varhangeri ni ntshungu hinkwawo, va ku: “Munhu loyi ú fanele ku fa, hikuva ú tiendlile muprofeta a vulavula swo biha ehenhla ka muti lowu, hilaha mi swi tweke hakona.”

¹²Kutani Yeremiya a hlamula varhangeri hinkwavo ni ntshungu, a ku: “I HOSI Xikwembu lexi xi ndzi rhumeke ku vula marito hinkwawo lawa mi ma tweke, lama kongomaka Tempele leyi ni muti lowu.

¹³Hikokwalaho, hundzukani mi lulamisa mahanyelo ya n'wina ni swiendlo swa n'wina, mi yingisa leswi HOSI Xikwembu xa n'wina xi mi byelaka swona, kutani xona xi ta tshika makungu ya xona ya ku mi ba, lawa xi mi tiviseke wona.

¹⁴Loko a ri mina, ndzi le mavokweni ya n'wina, ndzi endleni leswi mi vonaka leswaku hi swona swi ndzi faneleke.

¹⁵Kambe tivani leswaku loko mi ndzi dlaya, mi ta va mi halatile ngati leyi nga riki na nandzu, kutani hi n'wina ni vaaki va muti lowu lava mi nga ta va ni nandzu, hikuva loyi a ndzi rhumeke ku mi byela marito hinkwawo lawa mi ma tweke, i HOSI Xikwembu hi xiviri xa xona.”

¹⁶Kutani varhangeri va tiko ni ntshungu hinkwawo va vulavula ni vaprista ni vaprofeta, va ku: “A ku na nandzu lowu munhu loyi a fanelaka ku dlayiwa hikwalaho ka wona, hikuva leswi a nga hi byela swona swi huma eka HOSI Xikwembu xa hina.”

¹⁷Ku tlhela ku yima van'wana exikarhi ka vakulukumba va tiko, va vulavula ni ntshungu lowu a wu ri kona, va ku:

18” Loko hosi Hezekiya a ha fuma etikweni leri ra Yuda, a ku ri ni muprofeta Mikiya wa le Morexeta; hina hinkwerhu va ka Yuda hi n'wi twile loko a hi tivisa marito ya HOSI ya matimba hinkwawo, lawa ya nge: “Muti wa Siyoni wu ta rimiwa kukota nsimu, Yerusalema ú ta hundzuka rhumbi; exintshabyanini xa Tempele, ku ta va swihlahla ntsena.’

19” Xana Hezekiya hosi ya hina va ka Yuda, ni va ka hina hinkwawo, va dlayile muprofeta loyi xana? E-e! Va chavile ku dyohela HOSI Xikwembu; va komberile hi matimba leswaku xi va tsetselela, kutani xona xi tshikile makungu ya xona lawa xi ma vuleke, xi nga ha va bi; hikokwalaho hi nga tshuki hi tivangela khombo hi ku dlaya munhu loyi.”

Ta hosi Yoyakimi loko a dlaya muprofeta Uriya

20Ku vile ni muprofeta un'wana, loyi a va ku i Uriya n'wana Xemaya wa muti wa Kiriyata-Yeyarimi; ú vulavurile hi vito ra HOSI Xikwembu, a tshinya Yerusalema ni tiko ra Yuda hi marito lama fanaka swinene ni ya Yeremiya.

21Hosi Yoyakimi a twa marito ya Uriya a ri ni tinhenha ta yena ni varhangeri va tiko, kutani a ringeta ku n'wi dlaya, kambe Uriya a swi twa, kutani a chava, a tsutsuma a ya tumbela le Egipta.

22Kutani hosi Yoyakimi a rhuma Elnatani n'wana Akibona le Egipta, a ri ni vavanuna va nga ri vangani,

23va ya khoma Uriya le Egipta, va vuya na yena va fika va n'wi nyiketa eka hosi Yoyakimi, kutani yena a n'wi dlaya hi tlhari, ntsumbu wu cukumetiwa emasirheni ya swikamba.

24Ahikama n'wana Xafani a sirhelela muprofeta Yeremiya leswaku a nga nyiketwi emavokweni ya ntshungu, kutani hi ndlela leyi muprofeta a pona ku dlawa.

YEREMIYA 27

Ta Yeremiya loko a titlhandleka joko enhan'wini

1 Enkarhini lowu Sedekiyasi n'wana Yosiyasi hosi ya Yuda a vekiweke evuhosini, Xikwembu xi vulavurile na Yeremiya, xi ku ka yena:

2” Mina HOSI ndzi ri: Tiendlele tinghole, u vatla ni majoko, kutani u titlhandleka rin'we enhan'wini.

3Majoko laman'wana ma fanele ku rhumeriwa eka hosi ya Edomu, ni ya Mowabu, ni ya va ka Amoni, ni ya Tiri, ni ya Sidoni, ma yisiwa hi varhumiwa va tihosi leti. Varhumiwa lava va tile laha Yerusalema eka Sedekiyasi hosi ya Yuda.

4Kutani a lerisa varhumiwa va kona ku ya tivisa vini va vona marito lawa mina HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele ndzi ma kongomisaka eka vona. Marito ya kona hi lawa:

⁵Ndzi tumbuluxile misava hi matimba ya mina lamakulu, ndzi tumbuluxile ni vanhu ni swiharhi leswi nga ka yona, kutani ndzi swi veka emavokweni ya munhu loyi ndzi n'wi tsakelaka.

⁶Matiko lawa hinkwawo, sweswi ndzi ma nyiketile eka nandza wa mina yena Nebukadnetsara hosi ya Babilona; ndzi n'wi nyikile ni swiharhi hinkwaswo leswaku swi n'wi tirhela.

⁷Vanhu va matiko hinkwawo va ta n'wi tirhela, yena ni vana va yena ni vatukulu va yena, ku kondza ku fika nkarhi wa ku biwa ka tiko ra yena, kutani ri ta fumiwa hi tinxaka tin'wana leto tala ni tihosi tin'wana ta matimba.

⁸“Loko vanhu va tiko rin'wana kumbe mfumo wun'wana va ala ku tlhandlekiwa joko ra Nebukadnetsara hosi ya Babilona, va nga lavi ku n'wi tirhela, mina ndzi ta va ba hi matlhari ni tindlala ni mintungu. Mina HOSI ndzi ri, ndzi ta va herisa hi voko ra Nebukadnetsara.

⁹Loko mi ri n'wina, mi nga tshuki mi yingisa vaprofeta va n'wina; mi nga yingisi vangoma va n'wina, ni lava va mi byelaka milorho ya vona, ni lava va vutisaka timhaka ta n'wina eka swikwembu, ni lava va mi fembaka. Vanhu lava va mi tivisa leswaku a mi nga sindzisiwi ku tirhela hosi ya Babilona,

¹⁰kasi va mi byela mavunwa ntsena! Loko mi va yingisa, mi ta yisiwa kule ni tiko ra n'wina; ndzi ta mi hangalasa, mi lovisa sweswo.

¹¹Kambe loko vanhu va tiko rin'wana va pfumela ku tlhandlekiwa joko ra hosi ya Babilona, va nkhensa ku yi tirhela, mina HOSI ndzi ri, ndzi ta va tshamisisa etikweni ra vona, va tirimela masimu, va tiakela ni miti.’ “

¹²Kutani mina Yeremiya ndzi yisa mahungu yo fana ni layo sungula eka Sedekiyasi hosi ya Yuda, ndzi ku ka yena: “Pfumelani ku tlhandlekiwa joko ra hosi ya Babilona ni ra vanhu va yona mi va tirhela, kutani mi ta hanya.

¹³Hikwalaho ka yini wena ni vanhu va wena mi tivangela ku dlawa hi tinyimpi ni tindlala ni mintungu xana? HOSI Xikwembu xi vurile leswaku makhombo lawa ma ta wela tiko leri alaka ku tirhela hosi ya Babilona.

¹⁴Hikokwalaho mi nga tshuki mi yingisa vaprofeta lava tshamelaka ku mi tsundzuxa va ku: ‘Mi nga pfumeli ku tirhela hosi ya Babilona!’ hikuva va mi byela mavunwa.

¹⁵HOSI Xikwembu xi ri: ‘Vanhu lava a va rhumiwanga hi mina. Va tivula vaprofeta va mina, kambe va hamba; hikokwalaho n'wina ni vaprofeta va n'wina ndzi ta mi hangalasa, mi lovisa sweswo.’ “

¹⁶Kutani mina. Yeremiya ndzi vulavula ni vaprista ni ntshungu hinkwawo, ndzi va tivisa marito ya HOSI Xikwembu lama nge: “Leswi vaprofeta va n'wina va swi vulaka, mi nga swi amukeli, hikuva va hamba loko va mi tivisa leswaku

swingolongondzwana leswi susiweke eTempeleni swi yisiwa le Babilona, swi ta hatla swi vuyisiwa.

¹⁷Mi nga va yingisi; tirhelani hosi ya Babilona, kutani mi ta hanya. Xana swa fanela leswaku muti lowu wu hundzuka rhumbi xana? “

¹⁸Mina Yereimiya ndzi engeta ndzi ku: Loko hakunene vanhu lava va ri vaprofeta, ni loko marito ya vona ma huma eka HOSI Xikwembu, a va khongele va kombela HOSI ya matimba hinkwawo leswaku swingolongondzwana leswi saleke eTempeleni, ni leswi nga mutini wa hosi ya Yuda, ni leswi nga Yerusalema, swi nga tshuki swi rhwariwa swi yisiwa eBabilona,

¹⁹hikuva HOSI ya matimba hinkwawo yi vula sweswo yi ri: “Tiphuphu, ni nhlambeto leyikulu, ni swigolonyana swa koporo, ni swibya hinkwaswo leswi saleke emutini lowu, swi ta yisiwa le Babilona!”

²⁰Swingolongondzwana swa kona hi leswi saleke loko Nebukadnetsara hosi ya Babilona a khoma Yoyakini n'wana Yoyakimi hosi ya Yuda, ni varhangeri hinkwawo va tiko ra Yuda ni va muti wa Yerusalema, a va yisa evukhumbini le Babilona.

²¹Hakunene HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele xi vula sweswo xi ri: “Swibya leswi saleke eTempeleni ni le mutini wa hosi ya Yuda ni le Yerusalema,

²²swi ta tekiwa swi yisiwa eBabilona. Swi ta tshama kona ku kondza ku fika nkarhi lowu ndzi nga ta swi landza. Mina HOSI ndzi ri, ndzi ta tlhela ndzi swi vuyisa ni ku swi veka etindhawini ta swona.”

YEREMIYA 28

Ta Hananiya, muprofeta wa mavunwa

¹Eminkarhini yoleyo, hi n'hweti ya vuntlhanu ya lembe ra vumune ra ku fuma ka Sedekiyasi hosi ya Yuda, Hananiya n'wana Azuri muprofeta wa le Gibiyoni a vulavula na Yereimiya eTempeleni, vaprasta ni vanhu hinkwawo va ri karhi va swi twa, a ku:

²” HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele xi vurisa sweswo xi ri: Ndzi tshovile joko leri hosi ya Babilona yi mi rhwexeke rona.

³Malembe mambirhi ma nga si hundza, ndzi ta va ndzi vuyisile eTempeleni leyi swingolongondzwana swa yona hinkwaswo leswi Nebukadnetsara hosi ya Babilona a swi phangheke a famba na swona.

⁴Naswona Yoyakini n'wana Yoyakimi hosi ya Yuda, ni vanhu hinkwawo va tiko ra Yuda lava yisiweke evukhumbini eBabilona, ndzi ta va vuyisa endhawini leyi. Ndzi vula sweswo mina HOSI, hikuva ndzi ta tshova joko ra hosi ya Babilona.”

⁵Kutani muprofeta Yeremiya a hlamula muprofeta Hananiya ni vaprista, vanhu hinkwavo lava a va ri eTempeleni va ri karhi va swi twa,

⁶a ku: “A swi ve tano! Ingi HOSI Xikwembu xi nga endla leswi u swi vulaka swi humelela hakunene; a xi vuyise haleno swingolongondzwana swa Tempele ni vanhu hinkwavo lava nga vukhumbini eBabilona!

⁷Kambe ndzi kombela leswaku u rhiya ndleve, u yingisa leswi ndzi lavaka ku ku byela swona, wena ni ntshungu lowu hinkwawo.

⁸Vaprofeta lava hanyeke khale mina na wena hi nga si va kona, va vulavurile ni vanhu va matiko layo tala ni va mimfumo leyikulu, va va tivisa leswaku ku ta va ni tinyimpi ni makhombo ni mintungu.

⁹Kambe loko muprofeta a tivisa leswaku ku ta va ni ku rhula etikweni, ku rhumiwa ka yena hi HOSI Xikwembu ku ta tikomba siku ku humelelaka leswi a swi vuleke.”

¹⁰Kutani muprofeta Hananiya a teka joko leri a ri ri enhan'wini ya muprofeta Yeremiya, a ri tshova.

¹¹Kutani a engeta a vulavula emahlweni ka vanhu hinkwavo, a ku: “HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: Hi mukhuva wolowo loko ku nga si hundza malembe mambirhi, ndzi ta va ndzi tshovile joko leri Nebukadnetsara hosi ya Babilona a ri rhwexeke vanhu va matiko hinkwawo.” Kavaloko muprofeta Yeremiya a tifambela.

¹²Endzhaku ka loko muprofeta Hananiya a tshovile joko leri a ri ri enhan'wini ya muprofeta Yeremiya, HOSI Xikwembu xi vulavula na Yeremiya, xi ku:

¹³” Famba u ya tivisa Hananiya leswaku mina HOSI ndzi ri: ‘U tshovile joko ra mhandze, kambe ematshan'wini ya rona, u ta rhwexiwa ra nsimbhi.

¹⁴Mina HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele ndzi ri: Vanhu lava hinkwavo ndzi ta va tlhandleka majoko ya nsimbhi etinhan'wini. Va ta va malandza ya Nebukadnetsara hosi ya Babilona, va n'wi tirhela; ndzi ta n'wi nyika ni swiharhi leswaku a swi fuma.’ “

¹⁵Kutani muprofeta Yeremiya a ku ka muprofeta Hananiya: “We Hananiya, HOSI Xikwembu a xi ku rhumanga, kambe u xisile vanhu lava, kutani va tshemba mavunwa ya wena.

¹⁶Hikokwalaho HOSI Xikwembu xi nge: ‘Yingisa, ndzi ta ku susa emisaveni. U ta fa lembe reri, hikuva u tiarisile u lwa na mina HOSI.’ “

¹⁷Kutani hi n'hweti ya vu-7 ya lembe rero, muprofeta Hananiya a fa.

YEREMIYA 29

Ta Yeremiya loko a tsalela lava nga vukhumbini

¹ Muprofeta Yeremiya a tsala papila a ri eYerusalema, a ri rhumela eka masalela ya vakulukumba lava yisiweke evukhumbini, ni ka vaprista ni vaprofeta ni vanhu hinkwavo lava Nebukadnetsara a va suseke le Yerusalema a va yisa evukhumbini le Babilona;

² papila leri ri tsariwile endzhaku ka loko hosi Yoyakini, ni mana wa yena, ni valanguteri, ni tindhuna ta tiko ra Yuda ni ta Yerusalema, ni vavatli ni vafuri va tinsimbhi, va khomiwile va susiwa eYerusalema.

³ Papila ra kona ri fambile na Elasa n'wana Xafani, na Gemariya n'wana Hilkiya, va nga vanhu lava Sedekiyasi hosi ya Yuda a a va rhumile eka Nebukadnetsara hosi ya Babilona. Papila hi leri:

⁴ " HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele, xi byela n'wina hinkwenu lava xi mi suseke eYerusalema ni ku mi yisa evukhumbini le Babilona, xi ri:

⁵ 'Akani tindlu mi tshama eka tona; rimani mintanga mi tidyela mihandzu ya kona.

⁶ Titekeleni vasati mi kuma vana va xinuna ni va xisati, mi lovota ni vana va n'wina va xinuna, mi lovorisa ni lava va xisati leswaku na vona va ta kuma vana va xinuna ni va xisati; andzani eBabilona mi nga hunguteki.

⁷ Muti lowu ndzi mi yiseke eka wona mi ri mahlonga, wu naveleleni minkateko, mi wu khongelela leswaku ndzi wu katekisa, hikuva loko wu kateka, na n'wina mi ta kateka.'

⁸ Hakunene HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele xi vurisa sweswo xi ri: 'Mi nga tshuki mi pfumela ku xisiwa hi vaprofeta va n'wina ni vangoma lava nga xikarhi ka n'wina; mi nga tshuki mi yingisa ni lava va mi byelaka milorho ya vona,

⁹ hikuva leswi va swi vulaka hi vito ra mina i mavunwa, a va rhumiwanga hi mina. Ndzi vula sweswo mina HOSI.'

¹⁰ " HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: 'Loko va le Babilona va ta va va mi fumile malembe ya 70, ndzi ta ta ndzi ta mi pfuna, ndzi hetisa leswi ndzi mi tshembiseke swona, kutani ndzi ta mi vuyisa exivandleni lexi.

¹¹ Makungu lawa ndzi nga na wona ehenhla ka n'wina, ma tiviwa hi mina ntsena. Mina HOSI ndzi ri, makungu ya kona i ya ku mi katekisa, ku nga ri ku mi vangela makhombo; ndzi mi tshembisa leswaku ma ha ta vona minkarhi leyi taka.

¹² Loko mi ta ku ta vulavula na mina ni ku ndzi gandzela, ndzi ta mi yingisa.

¹³⁻¹⁴ Loko mi ndzi lava ni loko mi tinyiketa hi mbilu hinkwayo ku tiva ku rhandza ka mina, mi ta ndzi kuma, na mina ndzi ta tikomba eka n'wina; ndzi ta tlhela ndzi mi katekisa, ndzi mi hlengeleta mi huma ematikweni hinkwawo lawa ndzi mi hangalaseke eka wona; kutani mina HOSI ndzi ri, ndzi ta mi vuyisa exivandleni lexi mi nga susiwa eka xona, siku ndzi mi yiseke evukhumbini.'

15” N'wina ma ha tiyisa leswaku HOSI Xikwembu xi mi nyikile vaprofeta kwala Babilona.

16Kambe yingisani leswi xona xi swi vulaka ehenhla ka hosi leyi tshamaka sweswi exilovelweni xa Davhida, ni marito ya xona ehenhla ka lava akeke eYerusalema, va nga va ka n'wina lava poneke ku yisiwa evukhumbini swin'we na n'wina.

17Ehenhla ka vanhu lava, HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: ‘Ndzi ta va rhumela tinyimpi ni tindlala ni mintungu; ndzi ta va cukumeta ku fana ni makuwa lama boleke, lama nga dyiwiki hi munhu.

18Ndzi ta va xanisa hi tinyimpi ni tindlala ni mintungu. Ematikweni hinkwawo ya misava, ndzi ta va hundzula xikombiso lexi chavisaka, ndzi va endla ndzhukano ni xihlambanyiso, vahundzi va ndlela va ta hlakahla tinhloko va va monya, hinkwako laha ndzi nga ta va ndzi va hangalasele kona.

19Mhaka hileswaku a va lavanga ku amukela marito lawa ndzi va rhumeleke wona minkarhi hinkwayo, hi milomo ya vaprofeta malandza ya mina. Hakunene va arile ku ma yingisa; ndzi vula sweswo mina HOSI.

20Loko a ri n'wina lava ndzi mi suseke eYerusalema ndzi mi tisa evukhumbini kwala Babilona, mi nga tshuki mi ala ku amukela leswi mina HOSI ndzi mi byelaka swona!’

21” HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele, xi vurisa sweswo ehenhla ka Akabu n'wana Kolaya ni le henhla ka Sedekiyasi n'wana Maaseya, xi ri: ‘Vanhu lava va tiendla vaprofeta lava vulavulaka na n'wina hi vito ra mina, kasi va hamba! Ndzi ta va nyiketa emavokweni ya Nebukadnetsara hosi ya Babilona, kutani yena ú ta va dlaya mi ri karhi mi swi vona.

22Va ka Yuda hinkwawo lava nga vukhumbini eBabilona va ta hamba va hlambanya hi vaprofeta lava loko va rhuketela valala va vona. Va ta kombela leswaku mina HOSI ndzi endla valala va vona leswi hosi ya Babilona yi swi endleke Sedekiyasi na Akabu, siku yi va hiseke hi ndzilo!

23Vaprofeta lava va endlile swilo swa manyala exikarhi ka Vaisraele, va etlela ni vasati va vaakelani va vona, va tiendla lava vulavulaka hi vito ra mina, kasi va hamba, a ndzi va lerisanga nchumu. Mina HOSI ndzi ri, hinkwaswo leswi, ndzi swi vonile, ndza swi tiva.’ “

Ta papila ra Xemaya

24-25Kutani HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, xi rhwexa Yeremiya mahungu ehenhla ka Xemaya Munehelami. Xemaya loyi a a tsalerile vanhu hinkwawo va le Yerusalema a nga vutisanga munhu, a rhumela papila ra kona eka muprista Sofoniya n'wana Maaseya ni ka vaprista lavan'wana hinkwawo; marito ya rona hi lawa:

26” HOSI Xikwembu xi ku vekile ku va muprista ematshan'wini ya muprista Yehoyada, leswaku u rindza Tempele. Munhu un'wana ni un'wana loyi a nga ni rihuhe, a tiendla muprofeta, u fanele ku n'wi boha mavoko ni milenge ni nhamu hi tinsimbhi.

27Hikwalaho ka yini u nga tshinyanga Yeremiya wa le Anatoto, loko a vulavula na wena, xana?

28Mhaka hi leswaku Yeremiya ú hi rhumerile mahungu kwala Babilona, lama nge: 'N'wina mi nga vukhumbini, ma ha ta tshama nkarhi wo leha etikweni rero. Hikokwalaho akani tindlu mi tshama eka tona; rimani mintanga mi tidyela mihandzu ya kona.' “

29Muprista Sofoniya a hlaya papila leri muprofeta Yeremiya a ri karhi a swi twa.

30Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na Yeremiya xi ku ka yena:

31” Rhumela mahungu eka hinkwavo lava nga vukhumbini, u va tivisa leswaku mina HOSI ndzi ni rito hi tlhelo ra Xemaya Munehelami leri nge: 'Xemaya ú tiendlile muprofeta la vulavulaka na n'wina hi vito ra mina, kambe a ndzi n'wi rhumanga; ú endlile leswaku mi tshemba mavunwa ya yena.

32Hikokwalaho mina HOSI ndzi ri, ndzi ta ba Xemaya Munehelami, yena ni vana va yena. A ku nga poni na un'we wa ka vona. Leswinene leswi ndzi nga ta swi endlela vanhu va mina, Xemaya a nga ka a nga swi voni, hikuva ú tiarisile a lwa na mina. Ndzi vula sweswo mina HOSI.' “

YEREMIYA 30

Xikwembu xi ta tsetselela vanhu va xona

1HOSI Xikwembu xi vulavula na Yeremiya, xi ku:

2” Mina HOSI Xikwembu xa Israele ndzi vula sweswo ndzi ri: Tsala marito hinkwawo lawa ndzi ku byeleke wona ebukwini,

3hikuva nkarhi wa ta lowu ndzi nga ta tlhela ndzi katekisa vanhu va mina, va nga vona Vaisraele ni va ka Yuda. Ndzi ta va vuyisa etikweni leri ndzi ri nyikeke vatata wa vona, kutani va ta ri teka ri va ra vona; ndzi vula sweswo mina HOSI.”

4Mahungu lawa HOSI Xikwembu xi ma vuleke hi tlhelo ra Vaisraele ni va ka Yuda hi lawa:

5” Mina HOSI ndzi ri: Ku twakarile nkalanga, vanhu va rhurhumela va pfumala ku rhula.

6Famba u ya vona hi wexe, u tivutisa: Xana swa endleka leswaku wanuna a veleka n'wana xana? Hikwalaho ka yini ndzi vona vavanuna hinkwavo va tikhomelerile makhwiri ku fana ni wansati la nga ku tintshunxeni xana? Hikwalaho ka yini hinkwavo va basulukile swikandza xana?

⁷Nkarhi wa maxangu lamakulu wa ta, a ku si humelela wo fana na wona. I nkarhi wa ku xaniseka ka va ka Yakobo, kambe eku heteleleni va ta ponisiwa eka wona.

⁸” Mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi ri, enkarhini wolowo ndzi ta tshova majoko lama nga tinhan'wini ta vona, ndzi tsema ni tintambhu leti ti va boheke, kutani vamatiko va ta tshika ku va endla mahlonga.

⁹Va ta tirhela mina HOSI Xikwembu xa vona, va tirhela na Davhida hosi ya vona loyi ndzi nga ta n'wi hlawula exikarhi ka vona.”

¹⁰HOSI Xikwembu xi vula sweswo xi ri: “Wena Yakobo nandza wa mina, u nga chavi, u nga heli mbilu wena Israele, hikuva ndzi ta ku kutsula u suka etikweni ra le kule; vanhu va wena ndzi ta va vuyisa hi le vukhumbini, va ka Yakobo va ta vuya hi ku rhula, va tshamiseka va nga chavisiwi hi munhu.

¹¹Mina HOSI ndzi ri, ndzi na wena, kutani ndzi ta ku ponisa; ndzi ta herisa vamatiko hinkwavo lava ndzi mi hangalaseleke exikarhi ka vona. Loko a ri n'wina, a ndzi nga tshiki ku mi ba, kambe a ndzi nga tluli mpimo; ndzi nga ka ndzi nga mi herisi.”

Timbanga ta va le Siyoni ti ta horisiwa

¹²HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Wena Israele, mbanga ya wena a yi holi, vuvabyi bya wena i ntsandza-vatshunguri.

¹³Ku hava loyi a tika hatelaka wena, xilondza xa wena a xi boheleriwi hi munhu, hikokwalaho u nga ka u nga holi.

¹⁴Hinkwavo lava a wu twanana na vona sweswi va ku rivarile, a va ha ri na mhaka na wena; ndzi ku bile ku fana ni loko ndzi ri nala wa wena, ndzi ku tshinya onge ndzi munhu wa nsele, hikuva milandzu ya wena a yi ri yikulu, ni swidyoho swa wena a swi tele ngopfu.

¹⁵Eku xanisekeni ka wena, xana u konyela yini? Vuvabyi bya wena a byi tshunguleki! Ndzi ku vangerile makhombo lawa, hikuva milandzu ya wena a yi ri yikulu, ni swidyoho swa wena a swi tele ngopfu.

¹⁶Hambiswiritano, hinkwavo lava va ku hlaselaka, ndzi ta va hlasela na vona, valala va wena hinkwavo va ta yisiwa evukhumbini; lava phanghaka swilo swa wena, ni swa vona swi ta phanghiwa, hinkwavo lava va ku tekelaka swa wena, na vona va ta tekeriwa swa vona.

¹⁷Leswi va ku thyeke vito ra ‘Ntshikiwani’, we Siyoni, ni leswi va vulaka leswaku a wu hlayisiwi hi munhu, mina HOSI ndzi ri, ndzi ta ku hanyisa, ndzi ta horisa ni timbanga ta wena.”

Vuhosi bya va ka Yakobo byi ta pfuxiwa

¹⁸HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Ndzi ta tlhela ndzi katekisa mindyangu ya va ka Yakobo, miti ya vona ndzi ta yi twela vusiwana; muti wa Yerusalema wu

ta tlhela wu akiwa exintshabyanini xa wona, na tona tindlu ta le ntsindza ti ta tlhela ti akiwa lomu a ti ri kona khale.

¹⁹Exikarhi ka vaaki va Yerusalema ku ta twala tinsimu to nkhenza, ni huwa ya lava nga minkhubenyi. Ndzi ta va andzisa, va tala swinene, ndzi ta va tlakusa, kutani a va nga ha tsongahatiwi.

²⁰Vatukulu va Yakobo va ta kateka kukota khale; loko va hlengeletana emahlweni ka mina, ndzi ta va tiyisa, kambe ndzi ta ba hinkwavo lava va va xanisaka.

²¹Munhu loyi a nga ta va fuma, ú ta va un'wana wa va ka vona, hosi ya vona yi ta huma exikarhi ka vona; ndzi ta yi rhamba, yi tshinela kusuhi na mina, hikuva ehandle ka sweswo, mina HOSI ndzi ri, a ku na munhu loyi a nga ndzi tshinelelaka.

²²Kutani n'wina Vaisraele mi ta va vanhu va mina, na mina ndzi ta va Xikwembu xa n'wina.”

²³Vukari bya HOSI Xikwembu bya vonaka, hi lebyi! Byi fana ni xihuhuri lexi pfukaka, xi hunga etinhlokweni ta lavo hamboloka.

²⁴Ku hlundzuka ka HOSI Xikwembu ku ta pfurha ku nga heli, xi ko xi hetisa leswi xi swi boheke emakungwini ya xona. Eminkarhini leyi taka, hi kona mi nga ta swi twisisa.

YEREMIYA 31

Vaisraele va ta vuya etikweni ra vona

¹HOSI Xikwembu xi ri: “Enkarhini wa kona, ndzi ta va Xikwembu xa Vaisraele hinkwavo, kutani vona va ta va vanhu va mina.

²” Mina HOSI, ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Vanhu lava poneke ku dlawa hi matlhari, ndzi va tsetselerile loko va ha ri emananga, kutani va kumile ku rhula.

³Vaisraele a va ku: ‘HOSI yi tikombile eka hina yi suka kule!’ Kutani mina ndzi ku ka vona: Ndzi mi rhandzile hi rirhandzu leri nga heriki, a ndzi tshiki ku mi komba ku tshembeka ka mina.

⁴N'wina Vaisraele, ndzi ta tlhela ndzi mi simeka etikweni ra n'wina, kutani mi ta tshamiseka swinene. Mi ta tlhela mi rhwala swingomana, mi ya cina ni lava tsakeke.

⁵Mi ta tlhela mi byala mirhi ya vhinya etintshaveni ta Samariya, varimi va ta dya mihandzu ya leswi va swi byaleke, va tiphina.

⁶Wa ta nkarhi lowu varindzi va nga ta huwelela va ri emagangeni ya ka Efrayimi, va ku: ‘Pfukani, a hi yeni le Siyoni, eka HOSI Xikwembu xa hina.’ “

⁷HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Yimbelelani mi ba ni minkulungwana, mi tsakela Yakobo, yena murhangeri wa vamatiko. Ndzi dzuniseni swinene, mi ku: ‘HOSI Xikwembu xi ponisile vanhu va xona, wona masalela ya Vaisraele.’

⁸Ndzi ta va vuyisa va suka etikweni ra le n'walungwini, ndzi ta va hlengeleta va huma evugimamusi; exikarhi ka vona, ku ta va ni lavo-fe-mahlo ni swilema, vamanana lava tikeke ni vatswedyana, va ta vuya haleno va ri ntshungu lowukulu.

⁹Va ta vuya va ri eku rileni, ndzi ta va rhangela va khavaxele mihloti. Ndzi ta va fambisa kusuhi ni mati layo tenga, endleleni leyi khuleriweke, va nga khuguriwi hi nchumu. Hi mina tata wa Vaisraele, Efrayimi hi yena mativula ya mina.”

¹⁰HOSI Xikwembu xi ri: “N'wina vamatiko, yingisani rito ra mina, huwelelani mahungu ya kona ematikweni ya le kule, mi ku: ‘Loyi a hangalaseke Vaisraele, ú ta tlhela a va hlengeleta; ú ta va hlayisa ku fana ni murisi loyi a hlayisaka ntlhambi wa yena.’

¹¹Mina HOSI, ndzi lamulerile va ka Yakobo, ndzi va kutsurile emavokweni ya vanhu lava a va va tlula hi matimba.

¹²Va ka Yakobo va ta ta entshaveni ya Siyoni va ri karhi va yimbelela, va ta ba huwa ya ntsako; va ta tlangela vunene bya mina HOSI, hikuva ndzi ta va nyika mavele ni vhinyo ni mafurha, ndzi andzisa swifuwo swa vona leswikulu ni leswitsongo. Va ta hanya va tsakile, va nga ha twi torha, va fana ni ntanga lowu cheletiwaka.

¹³Vanhwana ni majaha, ni vakulukumba, va ta cina va tsakile, swirilo swa vona swi hundzuka tinsimu ta ntsako; ndzi ta va khongotela, ndzi va nyika ku rhula ematshan'wini ya maxangu.

¹⁴Vaprista ndzi ta va phamela swakudya leswo xawula, vanhu va mina ndzi ta va lulamisela leswinene, va dya va xurha. Ndzi vula sweswo mina HOSI.”

Va ka Efrayimi va ta vuyela eka Xikwembu

¹⁵HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Emutini wa Rhama, ku twakala huwa ya munhu la rilaka hi xiviti. I Rahele la rilaka vana va yena, a alaka ni ku chaveleriwa, hikuva vana lava a va ha ri kona.”

¹⁶HOSI Xikwembu xi engeta xi ku: “Miyela, u nga rili, tshika ku halata mihloti, hikuva mintirho ya wena yi ta kuma hakelo; ndzi vula sweswo mina HOSI. Vana va wena lava yisiweke etikweni ra valala, va ta vuya!

¹⁷Vana ni vatukulu va wena va ha ta katekisiwa, ku vula mina HOSI; hakunene va ta vuyela etikweni ra ka vona.

¹⁸Ndzi va twile va ka Efrayimi loko va ri karhi va konya, va ku: ‘Khale a hi fana ni swifuwo leswi alaka ku paniwa, kambe u hi tshinyile hi kondza hi yingisa; hi byise hi vuyela eka wena, hikuva we HOSI, hi wena u nga Xikwembu xa hina.

¹⁹A hi hambukile ndlela, kutani hi tisorile ka swona; hi kombiwile nandzu wa hina, kutani hi titsongahatile hi languta hansi; hi twile ku vava, hi khomiwa hi tingana, hikuva loko ha ha ri lavantshwa, hi dyohile ngopfu.’ “

²⁰HOSI Xikwembu xi ri: “N’wina va ka Efrayimi, mi vana va mina lava rhandzekaka, lava ndzi va tsakelaka swinene. Hambiloko ndzi mi tshinya minkarhi hinkwayo, a mi suki emiehleketweni ya mina; hikokwalaho, leswi ndzi mi rhandzaka swinene, ndzi ta mi twela vusiwana hakunene!”

²¹Tiboxeleni ndlela, mi yi fungha hi timhingu ni maribye; xiyaxiyani gondzo ra n’wina, yi nga ndlela leyi mi taka ha yona. N’wina Vaisraele, vuyani mi nghena emitini ya n’wina.

²²N’wina vanhu vo ka va nga tshembeki, tshikani ku kanakana, hikuva HOSI Xikwembu xi tumbuluxile leswintshwa etikweni: Wansati ú ta tilavela wanuna!

²³HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele xi vurisa sweswo xi ri: “Siku ndzi nga ta tlhela ndzi katekisa tiko ra Yuda ni miti ya kona, vaaki va kona va ta tlhela va tirhisa marito lawa ya nge: “HOSI a yi ku katekise wena muti wa Xikwembu xo lulama, wena ntshava ya Muhlawuleki!’

²⁴” Kutani va ka Yuda hinkwawo, lava nge mitini ni le swimitaneni, varimi ni vafuwi, va ta kuma ku tshamiseka.

²⁵Lava karheleke ndzi ta va nyika matimba, ndzi tiyisa lava tsaneke.

²⁶Hikokwalaho vanhu va ta ku: ‘Hi yile eku etleleni hi karhele, kambe hi pfuka hi tiyile!’ “

²⁷HOSI Xikwembu xi ri: “Yingisani! Nkarhi wa ta lowu ndzi nga ta tlhela ndzi tata tiko ra Israele ni ra Yuda hi vanhu ni swifuwo.

²⁸Eminkarhini leyi nga hundza, a ndzi tiyimiserile ku va tsuvula ni ku va handzulela, ndzi va mbundzumuxa ni ku va herisela makumu, ndzi va vangela makhombo; kambe sweswi ndzi tiyimisele ku va aka ni ku va simeka; ndzi vula sweswo mina HOSI.

²⁹Enkarhini wolowo, a va nga ha vuli va ku: “Vatata wa hina va dyile mihandzu leyo dzunga, kutani meno ya hina vana va vona ma dzedzemela.’

³⁰” Un’wana ni un’wana ú ta fela swidyoho swa yena. Munhu loyi a dyaka mihandzu leyo dzunga, ku ta dzedzemela meno ya yena.”

Ta ntwanano lowuntshwa

³¹HOSI Xikwembu xi ri: “Nkarhi wa ta lowu mina HOSI ndzi nga ta endla ntwanano lowuntshwa ni Vaisraele, hambi va ri va ka Yuda.

³²Ntwanano wa kona wu ta hambana ni lowu ndzi wu endleke khale ni vatata wa vona, siku ndzi va humeseke etikweni ra Egipta. Ntwanano wa mina lowo rhanga,

va wu tshovile, hambileswi a ndzi ri n'wini wa vona; ndzi vula sweswo mina HOSI.

³³ Kambe ntwanano lowu mina HOSI ndzi nga ta wu endla ni Vaisraele endzhaku ka masiku ma nga ri mangani, hi lowu: Ndzi ta tsala nawu wa mina etimbilwini ta vona, wu tshama emiehleketweni ya vona. Ndzi ta va Xikwembu xa vona, vona va va vanhu va mina.

³⁴ A ku nga ha vi na loyi a dyondzisaka muakelani kumbe makwavo, a ku: "Tiva HOSI Xikwembu! ' hikuva vanhu hinkwavo va ta ndzi tiva, ku sukela eka lontsongo ku ya fika eka lonkulu. Ndzi ta va rivalela ku hamboloka ka vona, swidyoho swa vona a ndzi nga ha swi tsundzuki; ndzi vula sweswo mina HOSI."

³⁵ HOSI Xikwembu, xona lexi vekeke dyambu ku fuma nhlekanhi, xi lerisa n'weti ni tinyeleti leswaku swi voninga nivusiku, xona lexi pfindlusaka lwandle xi pfumisa ni magandlati, vito ra xona i HOSI ya matimba hinkwawo. Kutani xi vula sweswo xi ri:

³⁶ " Loko swilo leswi swi lahlekeriwa hi milawu ya swona, swa nyamalala emahlweni ka mina, na rona rixaka ra Vaisraele ri ta nyamalalela makumu, ri nga ha vi kona emahlweni ka mina. Ndzi vula sweswo mina HOSI.

³⁷ Siku matilo ma nga ta pimiwa, ku kumiwa ni masungulo ya misava, hi kona ndzi nga ta cukumeta Vaisraele hinkwavo, hikwalaho ka swilo hinkwaswo leswi va swi endleke. Ndzi vula sweswo mina HOSI."

³⁸ HOSI Xikwembu xi ri: "Nkarhi wa ta lowu muti wa Yerusalema wu nga ta akiwa hi vuntshwa wu akeriwa mina, ku sukela eka 'Xihondzo-xa-Hananele' ku ya fika eka 'Nyangwa-ya-Yinhla'.

³⁹ Kutani va ta aka rirhangu ri hundza hi le ntshaveni ya Garebe, ri kongoma le Gowa.

⁴⁰ Tindhawu leti landzelaka ti ta nyiketiwa eka HOSI Xikwembu: Nkova hinkwawo wa mintsumbu ni minkuma, ni masimu hinkwawo ku ya fika exinambyaneni xa Kidroni ni le ka 'Nyangwa-ya-Tihanci' hi tlhelo ra le vuxeni. Muti wa Yerusalema a wu nga ha hlaseriwi kumbe ku herisiwa, hilaha ku nga heriki."

YEREMIYA 32

Ta Yeremiya loko a xava nsimu

¹ HOSI Xikwembu xi vulavurile na Yeremiya hi lembe ra vukhume ra ku fuma ka Sedekiyasi hosi ya Yuda, ri nga lembe ra vu-18 ra ku fuma ka Nebukadnetsara hosi ya Babilona.

² Enkarhini wolowo, muti wa Yerusalema a wu rhendzeriwile hi mavuthu ya hosi ya Babilona; kutani muprofeta Yeremiya a a khomiwile a pfaleriwa exivaveni xa varindzi le ntsindza wa hosi ya Yuda.

³Hosi Sedekiyasi a a khomile Yeremiya hikuva a a vilela loko muprofeta a twarisa mahungu lawa a ma kumeke eka HOSI Xikwembu. Mahungu ya kona hi lawa: “Mina HOSI Xikwembu ndzi ri, yingisani! Ndzi ta nyiketa muti wa Yerusalema emavokweni ya hosi ya Babilona, yi wu hlasela.

⁴Sedekiyasi hosi ya Yuda a nga ka a nga chupuki emavokweni ya Vakalediya; hakunene ú ta nyiketwa eka hosi ya Babilona, a yisiwa emahlweni ka yona, yi n'wi tengisa hi yoxe.

⁵Kutani Nebukadnetsara ú ta famba na Sedekiyasi le Babilona. Sedekiyasi ú ta tshama kona ku kondza ndzi n'wi avanyisa. Ndzi vula sweswo mina HOSI. Hakunene, loko mi lwa ni Vakalediya, va ta mi hlula.”

⁶Yeremiya ú ri: “Siku rin'wana HOSI Xikwembu xi vulavurile na mina,

⁷xi ndzi tivisa leswaku ku ta ta makwerhu Hanamele n'wana Xalumi, a ta ndzi xavisela nsimu ya yena leyi nga le Anatoto; hikuva hi nawu wa va ka hina, hi mina loyi a ndzi ri ni fanelo ya ku xava nsimu ya kona ni ku yi hlayisa.

⁸Kutani ku humelela leswi HOSI Xikwembu xi swi vuleke: Makwerhu Hanamele a ta eka mina le xivaveni xa varindzi, a ku ka mina: ‘Ndzi kombela leswaku u xava nsimu ya mina leyi nga le Anatoto, etikweni ra Benjamini, hikuva hi wena u nga ni fanelo ya ku kuma nsimu ya kona ni ku yi hlayisa. Tixavele yona!’ Hiloko ndzi swi vona leswaku mhaka ya kona yi fambisiwa hi HOSI Xikwembu.

⁹” Kutani ndzi xava nsimu leyi makwerhu Hanamele a a ri na yona le Anatoto, ndzi n'wi tshembisa mali ya silivhere ya 200 g.

¹⁰Ndzi tsala vito ra mina emapapileni ya vun'wini, ndzi fungha rin'we emahlweni ka timbhoni, kutani ndzi pima silivhere exikalwini.

¹¹Ndzi teka papila leri funghiweke ra vun'wini leri kombaka milawu ni swiboho swa kona, ndzi teka ni leri nga funghiwangiki,

¹²kutani ndzi ma nyika Baruku n'wana Neriya wa Mahaseya, emahlweni ka makwerhu Hanamele, ni le mahlweni ka timbhoni leti nga tsala mavito ya tona emapapileni lawa, ni le mahlweni ka va ka Yuda hinkwavo lava a va ri exivaveni xa varindzi.

¹³Kavaloko ndzi lerisa Baruku va ri karhi va swi twa, ndzi ku:

¹⁴‘HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, xi vurile leswaku u fanele ku teka mapapila lawa ya vun'wini, leri nga funghiwa ni leri nga funghiwangiki, u ma hoxa ekhuwaneni leswaku ma ta hlayiseka nkarhi wo leha.

¹⁵Naswona HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele xi vula leswaku etikweni leri, ku ta tlhela ku xaviwa tindlu ni masimu ya mavele ni ya vhinya.’ “

Xikhongelo xa Yeremiya

16Yeremiya a engeta a ku: “Endzhaku ka loko ndzi nyikile Baruku n'wana Neriya emapapila ya vun'wini, ndzi khongela HOSI Xikwembu ndzi ku:

17‘We HOSI N'wini wanga, u tumbuluxile matilo ni misava hi ntamu lowukulu ni mintirho ya wena ya matimba. A wu tsandziwi hi nchumu!

18Vanhu va madzana-dzana, u va komba rirhandzu ra wena lero tshembeka, kambe a wu tshiki ku ba vana hikwalaho ka milandzu ya vatata wa vona. Wena Xikwembu lexi nga ni ntamu lowukulu, vito ra wena u HOSI ya matimba hinkwawo;

19u mutsundzuxi lonkulu la tirhaka leswo hlamarisa; mahlo ya wena ma vona ni swihundla hinkwaswo swa vanhu. Munhu un'wana ni un'wana, u n'wi hakela hi ku ya hi mintirho ya yena; hinkwavo va tshovela leswi va swi byaleke.

20Mahlori ni swihlamariso leswi u swi endleke etikweni ra Egipta, wa ha swi endla ni namuntlha exikarhi ka Vaisraele ni le xikarhi ka vanhu hinkwavo, hikokwalaho wa tiveka swinene ematikweni hinkwawo.

21Hi wena u humeseke Vaisraele vanhu va wena etikweni ra Egipta. U va humesile hi mahlori ni swihlamariso, hi ntamu wa wena lowukulu ni mintirho ya wena ya matimba, leyi chavisaka.

22Kutani u va nyikile tiko leri u nga hlambanya leswaku u ta ri nyika vatata wa vona, ri nga tiko leri khulukaka ntswamba ni vulombe.

23Va tekile tiko ra kona ri va ra vona, kambe va arile ku ku yingisa, va tlula ni milawu ya wena. Leswi u va leriseke ku swi endla, a va swi endlanga, hikokwalaho u va vangerile makhombo lawa hinkwawo.

24Valala va le ku fumbeteleni ka misava yo khandziya ha yona erirhangwini ra muti; va le Yerusalema va le kusuhi ni ku tinyiketa eka Vakalediya lava, hikuva va hluriwa hi matlhari ni tindlala ni mintungu. Leswi u nga tshama u swi vula, swi le ku humeleleni, na wena wa swi vona.

25Hambiswiritano we HOSI N'wini wanga, wa ndzi byela ku humesa mali ndzi xava nsimu, ndzi tilavela ni timbhoni, kasi Vakalediya hi lava, va le kusuhi ni ku teka muti lowu! ’ “

Xikwembu xi hlamula xikhongelo xa Yeremiya

26Kutani HOSI Xikwembu xi hlamula Yeremiya xi ku:

27” Mina HOSI, ndzi Xikwembu xa swilo hinkwaswo leswi hanyaka, a ndzi tsandziwi hi nchumu.

28Hikokwalaho mina HOSI ndzi ri, ndzi le kusuhi ni ku nyiketa muti lowu emavokweni ya Vakalediya ni le mavokweni ya Nebukadnetsara hosi ya vona, kutani va ta wu hlasela.

²⁹Vakalediya lava lwaka ni muti lowu, va ta ta va ta wu hisa wu tshwa hinkwawo, ku tshwa tindlu leti Vaisraele va khandziyaka emalwangwini ya tona, va ya hisela Baali emirhi ya risuna, va humesela ni swikwembu swimbe emagandzelo ya swakunwa, va endlela ntsena ku ndzi hlundzukisa.

³⁰" Hakunene ku sukela ni khale, Vaisraele swin'we na va ka Yuda a va tshikanga ku endla leswo biha; a va tshikanga ni ku ndzi hlundzukisa hi mintirho ya vona; ndzi vula sweswo mina HOSI.

³¹Ku sukela loko wu sungurile ku akiwa ku fikela namuntlha, muti lowu wu tivangerile vukari bya mina lebyikulu; hikokwalaho ndzi ta wu fularhela,

³²hi mhaka ya leswo biha leswi Vaisraele ni va ka Yuda va ndzi hlundzukiseke ha swona, vona ni tihosi ta vona ni tindhuna ta vona ni vaprista va vona ni vaprofeta va vona, ku katsa ni vavanuna va Yuda ni vaaki va Yerusalema.

³³Hambileswi a ndzi hamba ndzi va letela, va arile ku yingisa, va nga pfumeli ni ku tsundzuxiwa, kutani va ndzi fularhela va nga ha languti eka mina.

³⁴Va nyamisile yindlu leyi vanhu va ndzi khongelaka eka yona, hi ku ngenisa eka yona swikwembu swa vona swa manyala.

³⁵Va lulamisile swivandla leswo hlawuleka swa Baali enkoveni wa va ka Hinomu, kutani va dlayile kona vana va vona va xinuna ni va xisati, va humesa ha vona magandzelo lama hisiwaka, va humesela Moloko xikwembu xa vona. Mhaka leyi, a va lerisiwanga hi mina, ni ku yi ehleketa a ndzi yi ehleketanga ni siku ni rin'we. Kutani manyala lawa va ma endleke, ma va dyohisile.

³⁶" Mina HOSI Xikwembu xa Israele, ndzi ni rito ehenhla ka muti lowu, wu nga lowu vanhu va vulaka leswaku wu ta nyiketwa emavokweni ya hosi ya Babilona, ni leswaku wu ta herisiwa hi matlhari ni tindlala ni mintungu.

³⁷Yingisani! Vanhu va wona ndzi ta va hlengeleta va huma ematikweni hinkwawo lawa ndzi va hangalaseke va ya eka wona, siku ndzi va hlundzukeleke ni ku va karihela; ndzi ta va vuyisa exivandleni lexi, ndzi va nyika ku tshamiseka eka xona.

³⁸Va ta va vanhu va mina, na mina ndzi va Xikwembu xa vona.

³⁹Ndzi ta va pfuna ku va ni mbilu yin'we, va ndzi hanyela hinkwavo ni ku ndzi komba xichavo minkarhi hinkwayo; kutani hi mukhuva wolowo va ta kuma minkateko, vona ni vana va vona.

⁴⁰Ndzi ta endla na vona ntwanano lowu nga heriki; a ndzi nga tshiki ku va katekisa; ndzi ta va pfuna ku ndzi komba xichavo va nga ha ndzi fularheli.

⁴¹Ndzi ta tsaka ku va katekisa hi mbilu ya mina hinkwayo, ndzi va nyika vutshamo lebyi tiyeke etikweni rorero.

⁴²” Mina HOSI ndzi ri, ndzi vangerile vanhu lava emakhombo lamakulu, kambe sweswi mina hi xiviri xa mina ndzi ta va tisela minkateko hinkwayo leyi ndzi va tshembiseke yona.

⁴³Vanhu va vula leswaku tiko leri ri file, ri pfumala vaaki ni swiharhi, ri wele emavokweni ya Vakalediya; kambe mina ndzi ri, masimu ma ha ta xaviwa eka rona.

⁴⁴Etikweni ra ka Benjamini, ni le mitini leyi rhendzelaka Yerusalema, ni le mitini ya le magangeni ni ya le timbaleni ni ya le dzongeni, vanhu va ha ta humesa mali va xava masimu; va ha ta tsala mavito ya vona epapileni ra vun'wini, va ri fungha emahlweni ka timbhoni, hikuva mina HOSI ndzi tiboha ku tlhela ndzi va katekisa.”

YEREMIYA 33

Xikwembu xi ta tlhela xi katekisa vanhu va xona

¹Loko Yeremiya a ha pfalleriwile exivaveni xa varindzi, HOSI Xikwembu xi tlhela xi vulavula na yena, xi n'wi rhwexa rito leri nge:

²” HOSI Xikwembu lexi endlaka makungu, lexi vumbeke misava xi tlhela xi yi tiyisa, vito ra xona i HOSI, kutani xi vurisa sweswo xi ri:

³’Ndzi huweleleni, kutani ndzi ta mi hlamula, ndzi mi komba swilo leswikulu leswi tumbeleke, leswi ni ku swi tiva mi nga swi tiviki.

⁴⁻⁵Mina HOSI Xikwembu xa Israele ndzi ri, vanhu va Yerusalema va ha ta ringeta ku lwa ni Vakalediya, kambe Vakalediya lava va ta fumbetela misava yo khandziya ha yona erirhangwini ra muti, va hloma matlhari, va mbundzumuxa tindlu ta Yerusalema ni ta tihosi ta Yuda. Emarhumbini ya tona ku ta tala mintsumbu ya vanhu lava ndzi va dlayeke hi vukari bya mina lebyi pfurhaka, hikuva ndzi fularherile muti lowu hikwalaho ka swidyoho swa wona leswo tala.

⁶Hambiswiritano, ndzi ta tisela va le Yerusalema ku tsaka ni ku hanyisiwa, ndzi ta va horisa, ndzi va avela rifuwo ni ku rhula loku tiyeke.

⁷Va ka Yuda ni Vaisraele, ndzi ta tlhela ndzi va katekisa, ndzi va tiyisa ku fana ni khale.

⁸Milandzu hinkwayo leyi va nga tivangela yona hi ku ndzi dyohela ni ku lwa na mina, ndzi ta yi tshika, ndzi va rivalela yona.

⁹Loko vanhu va misava hinkwayo va twa hinkwaswo leswinene leswi ndzi swi endlalaka va le Yerusalema, va ta ndzi tsakela, va ndzi dzunisa ni ku ndzi twarisa; loko va vona ku kateka ni ku rhula loku ndzi ku tiselaka Yerusalema, va ta hlamala va ndzi komba xichavo.’ “

¹⁰HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi ni rito eka n'wina va ka Yuda, n'wina mi vulaka leswaku xivandla lexi xi hundzukile mananga, ni leswaku a xa ha ri na vanhu

kumbe swifuwo, kwalaho ma vurisa, hikuva emitini ya n'wina ni le magondzweni ya Yerusalema a ka ha tshami munhu, a ka ha vonaki vanhu kumbe swifuwo.

¹¹ Hambiswiritano etindhawini teto, ku ta tlhela ku twakala minkulungwana, ni huwa ya ntsako, ni mpfumawulo wa minkhuvo ya vukati, ni tinsimu ta lava tisaka minkhenso ya vona eTempeleni, va ri karhi va yimbelela va ku: “Dzunisani HOSI ya matimba hinkwawo, hikuva yi ni vunene, rirhandzu ra yona hi leri nga heriki! ” “Hakunene ndzi ta pfluxa xivandla lexi, kutani xi ta kateka ku fana ni khale.

¹²” Mina HOSI ya matimba hinkwawo, ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Exivandleni lexi hundzukeke mananga ku nga ha tshami munhu kumbe xifuwo, ni le mitini ya kona hinkwayo, ndzi ta nyika varisi madyelo ya swifuwo leswitsongo, va swi risela kona.

¹³Emitini leyi nga magangeni, ni leyi nga timbaleni, ni leyi nga dzongeni, ni leyi nga tikweni ra Benjamini, ni leyi nga kusuhi ni muti wa Yerusalema, ni leyi nga tikweni ra Yuda, ka ha ta hlayiwa swifuwo loko swi vuya etshangeni. Ndzi vula sweswo mina HOSI.

¹⁴” Mina HOSI ndzi ri, vonani! Nkarhi wa ta lowu ndzi nga ta hetisisa leswi ndzi swi tshembiseke Vaisraele ni va ka Yuda.

¹⁵Emasikwini walawo ni le minkarhini ya kona, ndzi ta mirisela Davhida ehluke lerinene, yi nga hosi leyi nga ta fuma tiko hi ku lulama ni ku tshembeka.

¹⁶Enkarhini wa kona, va ka Yuda va ta ponisiwa, na wona muti wa Yerusalema wu ta tshama wu hlayisekile, wu ta hamba wu vuriwa ‘HOSI-mulweri-wa-hina!’ “

¹⁷ HOSI Xikwembu xi engeta xi ku: “Minkarhi hinkwayo, ku ta va ni munhu loyi a nga ta tshama exiluvweni xa Davhida a fuma Vaisraele;

¹⁸ naswona, ku ta va ni vaprista va ka Levhi lava nga ta hamba va ndzi humesela magandzelo lama hisiwaka ya nyama ni ya swa le masin'wini.”

¹⁹HOSI Xikwembu xi vulavula na Yeremiya xi ku:

²⁰” Mina HOSI ndzi ri, ndzi endlile ntwanano lowu fumaka vusiku ni nhlekanhi; swilo leswi swi ta hi minkarhi leyi vekiweke, kutani a ku na munhu loyi a nga tshovaka ntwanano wa kona.

²¹Hi ndlela yoleyo, ntwanano lowu ndzi wu endleke na Davhida nandza wa mina, a wu nga tshoviwi hi munhu. Tiko ri ta hamba ri fumiwa hi vana va yena. Na wona ntwanano lowu ndzi wu endleke ni vaprista va ka Levhi va nga vona malandza ya mina, a wu nga tshoviwi.

²²Ndzi ta andzisa vatukulu va Davhida nandza wa mina, ndzi andzisa ni vaprista va ka Levhi lava va ndzi tirhelaka, va ta tala kukota tinyeleti kumbe sava ra lwandle: A va nga hlayeki.”

²³HOSI Xikwembu xi engeta xi vulavula na Yeremiya xi ku:

²⁴” U swi twile leswaku ku ni vanhu lava va ndzi sandzaka va ku: ‘HOSI Xikwembu xi tshikile va ka Yuda ni va ka Levhi, va nga vanhu lava a xi va hlawurile!’ Vasandzi lava va hlekula vanhu va mina, va va langutela hansi.

²⁵Kambe mina HOSI ndzi ri, loko a ndzi nga endlanga ntwanano lowu lawulaka vusiku ni nhlekanhi, ni loko a ndzi nga vekanga milawu leyi fumaka matilo ni misava,

²⁶a ndzi ta tshika ni vatukulu va Yakobo na Davhida, ndzi nga veki un'wana wa ka Davhida a fuma yindlu ya Abrahamana na Isaka na Yakobo. Kambe mina ndzi ta tlhela ndzi va katekisa, ndzi va twela vusiwana.”

YEREMIYA 34

Ta Yeremiya loko a tsundzuxa hosi Sedekiyasi

¹Siku rin'wana, Nebukadnetsara hosi ya Babilona a ta ni mavuthu ya yena hinkwawo ku ta hlasela muti wa Yerusalema, ni miti leyi nga kusuhi na wona; naswona a ta ni mavuthu ya matiko hinkwawo lama nga hansi ka yena. Kutani Yeremiya a rhwexiwa rito hi HOSI Xikwembu:

²Xi n'wi lerisa ku ya byela Sedekiyasi hosi ya Yuda marito ya xona lama nge: “Yingisa! Mina HOSI ndzi ri, ndzi ta nyiketa muti lowu emavokweni ya hosi ya Babilona, kutani yona yi ta wu hisa.

³Wena Sedekiyasi u nga ka u nga chupuki emavokweni ya hosi ya Babilona; hakunene u ta khomiwa, u nyiketiwa eka yona; yi ta ku tengisa hi yoxe, yi ku langutile. Kutani u ta yisiwa eBabilona.

⁴Hambiswiritano we Sedekiyasi hosi ya Yuda, yingisa! Mina HOSI ndzi vurisa sweswo ndzi ri, u nga ka u nga dlayiwi enyimpini,

⁵kambe u ta tietlelela hi ku rhula, kutani vanhu va ta rila nkosi va wena va ku: ‘Yo, n'wini wa hina!’ va ri karhi va ku hisela mirhi ya risuna, kukota leswi va swi endleleke vatata wa wena lava fumeke khale wena u nga si va kona.”

⁶Hiloko muprofeta Yeremiya a amukela timhaka leti hinkwato, a ya ti tivisa Sedekiyasi hosi ya Yuda va ri le Yerusalema.

⁷Enkarhini lowu, mavuthu ya hosi ya le Babilona a ma ri karhi ma hlasela muti wa Yerusalema, ma hlasela ni miti ya makhokholo ya Lakixi na Azeka, hikuva a ku sele yona ntsena etikweni ra Yuda leyi nga tekiwangiki hi va le Babilona.

Ta mahlonga lama ntshunxiweke ma tlhela ma khomiwa

⁸Rito ra HOSI Xikwembu ri tlhela ri ta eka Yeremiya. Enkarhini wolowo, hosi Sedekiyasi a a twananile ni vaaki hinkwavo va Yerusalema leswaku va ta ntshunxa mahlonga ya vona, va ma tivisa leswaku vuhlonga byi herile.

⁹Hinkwavo a va tibohile ku ntshunxa mahlonga ya vona ya xinuna ni ya xisati lama nga Vaheveru-kulobye, ni ku vona leswaku ku nga tshuki ku va ni munhu ni un'we wa tiko ra Yuda loyi a endliwaka hlonga hi warikwavo.

¹⁰Kutani varhangeri hinkwavo ni vaaki hinkwavo va Yerusalema va rhangе va hlayisa ku tiboha ka vona, va ntshunxa mahlonga ya vona ya xinuna ni ya xisati, va ma humesa evuhlongeni.

¹¹Kambe endzhaku ka nkarhinyana, va hundzuluxa makungu, va tlhela va khoma vavanuna ni vavasati lava a va va humesile evuhlongeni, kutani va va sindzisa ku tlhela va va mahlonga.

¹²Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na Yereimiya xi ku:

¹³" Mina HOSI Xikwembu xa Israele ndzi ri, ndzi endlile ntwanano ni vatata wa n'wina, siku ndzi va humeseke evuhlongeni le tikweni ra Egipta, ndzi ku ka vona:

¹⁴'Un'wana ni un'wana exikarhi ka n'wina loyi a xaveke Muheveru-kulobye leswaku a va hlonga ra yena a n'wi tirhela malembe ya 6, ú fanele ku n'wi ntshunxa hi lembe ra vu-7.' Kambe vatata wa n'wina va arile ku rhiya ndleve va ndzi yingisa.

¹⁵A hi khale mi hundzukile mi endla leswi lulameke emahlweni ka mina: Mi byerile varikwenu lava a va ri mahlonga ya n'wina leswaku ma va ntshunxa! Mi tibohele sweswo mi ri endlwini leyi vito ra mina ri vuriwaka eka yona.

¹⁶Kambe sweswi mi nyamisile vito leri, hikuva vanhu va xinuna ni va xisati lava a mi va ntshunxile leswaku va tifambela, mi tlhele mi va sindzisa ku va mahlonga ya n'wina.

¹⁷Hikokwalaho mina HOSI ndzi ri, a mi ndzi yingisanga, hikuva a mi ntshunxanga varikwenu, a mi humesanga vamakwenu evuhlongeni. Kutani yingisani, mina HOSI ndzi ta mi nyiketa ku dlawa hi matlhari ni mintungu ni tindlala. Vanhu va matiko hinkwawo va ta vona khombo ra n'wina lero chavisa.

¹⁸⁻¹⁹Varhangeri va Yuda ni va Yerusalema, ni lava tirhaka entsindza, ni vaprista, ni vanhu hinkwavo va tiko, va tibohile emahlweni ka mina hi ku pandza rhole, rihlanguti rin'wana ri langutana ni lerin'wana, kutani va hundza exikarhi ka swona. Kambe ku tiboha ka vona va ku tshikile, a va ku hlayisanga; hikokwalaho ndzi ta va fanisa ni rhole leri pandziweke leri!

²⁰Ndzi ta va nyiketa emavokweni ya valala va vona lava navelaka ku va dlaya. Mintsumbu ya vona yi ta dyiwa hi makoti ni swiharhi swa nhova.

²¹Ndzi ta nyiketa Sedekiyasi hosi ya Yuda kun'we ni tindhuna ta yena emavokweni ya valala va vona lava navelaka ku va dlaya; ndzi ta va nyiketa eka mavuthu ya hosi ya le Babilona, hambileswi mavuthu ya kona ma ha ku sukaka la ka n'wina.

²²Mina HOSI ndzi ta lerisa leswaku va le Babilona va tlhela va vuya emutini lowu, kutani va ta wu hlasela va wu teka, kutani va wu hisa. Miti ya Yuda yi ta hundzuka marhumbi, ku nga ha tshami munhu eka yona.”

YEREMIYA 35

Ta ku tshembeka ka va ka Rekabi

¹ Enkarhini wa ku fuma ka Yoyakimi n'wana Yosiyasi hosi ya Yuda, HOSI Xikwembu xi ndzi rhwexa marito ya xona lama nge:

²” Yana eka va ka Rekabi u ya vulavula na vona, kutani u ta na vona eTempeleni, u va rhurhela eka yin'wana ya tindlu ta kona, u va tisela vhinyo leswaku va ta nwa.”

³Hiloko ndzi ya rhamba Yaazaniya n'wana Yereimiya wa Habasiniya, ni vamakwavo, ni vana va yena hinkwavo va xinuna, va nga va ka Rekabi hinkwavo.

⁴Kutani ndzi ta na vona eTempeleni, ndzi va rhurhela endlwini ya va ka Hanana n'wana Yigidaliya munhu wa Xikwembu; yindlu ya kona a yi ri kusuhi ni yindlu ya varhangeri, ehenhla ka yindlu ya Maaseya n'wana Xalumi murindzi wa tinyangwa.

⁵Kutani ndzi veka emahlweni ka va ka Rekabi makhuwana lama taleke hi vhinyo, ndzi veka ni mindzheko ya kona, kutani ndzi ku ka vona: “Vhinyo hi leyi, nwanani!”

⁶Kambe vona va hlamula va ku: “Vhinyo hina a hi nwi, hikuva tata wa hina Yonadabu n'wana Rekabi ú hi lerisile a ku: ‘Mi nga tshuki mi nwa vhinyo, ni va ka n'wina hinkwavo va nga tshuki va yi nwa ni siku ni rin'we!’

⁷Naswona mi nga tshuki mi tiakela tindlu, ni ku rima mi nga rimi; mi nga byali mirhi ya vhinya ni masimu ya kona mi nga tixaveli, hikuva mi ta tshama emintsongeni vutomi bya n'wina hinkwabyo. Loko mi endla sweswo, mi ta hanya malembe layo tala etikweni leri mi luveleke eka rona.’

⁸Hina hi yingisile tata wa hina Yonadabu n'wana Rekabi etimhakeni hinkwato leti a hi leriseke tona. Vhinyo a hi si tshama hi nwa ni siku ni rin'we, hambi va ri vasati va hina ni vana va hina va xinuna ni va xisati a va nwi.

⁹A hi tiakelanga tindlu to tshama eka tona; hambi ma ri masimu ya vhinya kumbe ya mavele, hambi mbewu yinene, hina hi hava.

¹⁰Khale a hi tshama emintsongeni hi ri karhi hi hlayisa ni ku endla hinkwaswo leswi tata wa hina Yonadabu a hi leriseke swona.

¹¹Kambe loko Nebukadnetsara hosi ya le Babilona a sungurile ku hlasela tiko leri, hi twananile ku suka hi ta haleno Yerusalema, hi ku chava mavuthu ya Vakalediya ni ya Vasiriya. Hi swona leswi endlaka leswaku hi tshama kwala Yerusalema.”

¹²Kutani HOSI Xikwembu xi tlhela xi vulavula na Yereimiya,

¹³xi n'wi lerisa ku ya tivisa va ka Yuda ni vaaki va muti wa Yerusalema marito ya xona lama nge: “Mina HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, ndzi vurisa sweswo ndzi ri, xana mi ta dyondza rini ku amukela ni ku hlayisa swiletelo swa mina xana?”

¹⁴Yonadabu n'wana Rekabi ú lerisile vana va yena leswaku va nga tshuki va nwa vhinyo, kutani vana lava va hlayisile xileriso xa tata wa vona; ni namuntlha vhinyo a va nwi. N'wina ndzi vulavurile na n'wina ndzi vuyelela, kambe a mi ndzi yingisanga.

¹⁵Ndzi mi rhumerile vaprofeta malandza ya mina; minkarhi hinkwayo a ndzi va rhwexa mahungu lama nge: ‘Hinkwenu hundzukani mi tshika tindlela ta n'wina leto hamboloka, mi lulamisa mahanyelo ya n'wina, mi nga ha landzeleli swikwembu swa hava, mi nga swi nkhisameli. Loko mo endla tano, mi ta tshamiseka etikweni leri ndzi ri nyikeke n'wina ni vatata wa n'wina.’ Kambe mi arile ku ndzi yingisa.

¹⁶Vana va Yonadabu wa Rekabi va hlayisile swileriso swa tata wa vona, kasi vanhu va mina lava, vona a va yingisi.

¹⁷Hikokwalaho mina HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, ndzi vurisa sweswo ndzi ri, tiko ra Yuda ni vaaki hinkwawo va muti wa Yerusalema, ndzi ta va vangela makhombo hinkwawo lawa ndzi ma vuleke, hikuva ndzi vulavurile na vona kambe a va yingisanga; ndzi va vitanile kambe a va ndzi hlamulanga.”

¹⁸Kutani Yereimiya a vulavula ni va ka Rekabi a ku ka vona: “HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele xi vula sweswo xi ri: ‘N'wina va ka Yonadabu, mi yingisile milawu ya tata wa n'wina ni ku landzelela swileriso swa yena hinkwaswo, mi endla hilaha a mi byeleke hakona.

¹⁹Hikokwalaho mina HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele ndzi ri, exikarhi ka va ka Yonadabu n'wana Rekabi, a ku nga pfumaleki munhu wa ku ndzi tirhela, ni siku ni rin'we!’ “

YEREMIYA 36

Ta buku leyi tsariweke hi Baruku

¹Hi lembe ra vumune ra ku fuma ka Yoyakimi n'wana Yosiyasi hosi ya Yuda, HOSI Xikwembu xi vulavula na Yereimiya xi ku ka yena:

²” Teka buku, kutani u tsala eka yona marito hinkwawo lawa ndzi ku byeleke wona ehenhla ka Vaisraele ni va ka Yuda ni vanhu va tinxaka tin'wana hinkwato, ku sukela enkarhini wa ku fuma ka Yosiyasi ku ta fika namuntlha.

³Kumbexana va ka Yuda va nga hundzuka loko va twa makhombo lawa ndzi lavaka ku va vangela wona, kutani mina ndzi ta va rivalela swidyoho swa vona ni ku hamboloka ka vona.”

⁴Hiloko Yeremiya a vitana Baruku n'wana Neriya, kutani Baruku a tsala ebukwini marito lama humaka enon'weni wa Yeremiya, ma nga marito hinkwawo lawa HOSI Xikwembu xi n'wi byeleke wona.

⁵Kutani Yeremiya a ku ka Baruku: “Mina a ndza ha pfumeleriwi ku ya eTempeleni.

⁶Hikokwalaho wena u ta ya kona hi siku ra ku titsona swakudya. Marito ya HOSI Xikwembu lawa ndzi ku byeleke wona, lawa u ma tsaleke ebukwini, u ta ma hlayela vanhu hinkwawo, kutani na vona va ka Yuda hinkwawo lava humeke emitini ya vona ku ta eTempeleni, va ta twa marito ya kona.

⁷Kumbexana vanhu lava va ta hundzuka etindleleni ta vona leto hamboloka, kutani va ya rila eka HOSI Xikwembu, hikuva xona xi vurile leswaku xi lava ku va ba hi vukari bya xona lebyikulu byo chavisa.”

⁸Hiloko Baruku n'wana Neriya a endla hinkwaswo leswi muprofeta Yeremiya a n'wi leriseke swona, a ya eTempeleni ku ya hlaya marito ya HOSI Xikwembu lawa a ma tsaleke ebukwini.

Ta buku loko yi hlayiwa

⁹Hi n'hweti ya vu-9 ya lembe ra vuntlhanu ra ku fuma ka Yoyakimi n'wana Yosiyasi hosi ya Yuda, vaaki hinkwawo va Yerusalema ni vanhu hinkwawo lava humeke emitini ya Yuda va ya eYerusalema, va vakeriwa siku ra ku titsona swakudya emahlweni ka HOSI Xikwembu.

¹⁰Kutani Baruku a yima eTempeleni emahlweni ka yindlu ya Gemariya n'wana Xafani lowa matsalani; yindlu ya kona a yi ri exivaveni xa le henhla xa Tempele, kusuhi ni nyangwa leyi vuriwaka “Nyangwa Leyintshwa” , kutani Baruku a hlayela vanhu hinkwawo marito ya Yeremiya lama tsariweke ebukwini, va ma twa hinkwawo.

¹¹Loko Mikaya n'wana Gemariya wa Xafani a twile marito hinkwawo ya HOSI Xikwembu lama hlayiweke ebukwini,

¹²a rhelela a ya entsindza, a kongoma endlwini ya matsalani, kutani a kuma tindhuna hinkwato ti tshamile ehubyeni. A ku ri na matsalani Elixama, na Delaya n'wana Xemaya, na Elnatani n'wana Akibora, na Gemariya n'wana Xafani, na Sedekiya n'wana Hananiya, ni tindhuna letin'wana hinkwato.

¹³Kutani Mikaya a va byela marito hinkwawo lawa a ma tweke, loko Baruku a ma hlayela vanhu hinkwawo.

¹⁴Hiloko tindhuna hinkwato ti lerisa Yehudi n'wana Netaniya wa Xelemiya wa Kuxi ku ya byela Baruku leswaku a ta entsindza, a ri ni buku leyi a yi hlayeleke vanhu. Kutani Baruku n'wana Neriya a teka buku, a ya na yona eka tindhuna.

¹⁵Tona ti ku ka yena: “Tshamisa hansi, u hi hlayela buku leyi! “Kutani Baruku a va hlayela yona.

¹⁶Loko va twile timhaka ta kona hinkwato, va tshuka ngopfu, va langutana, kutani va ku ka Baruku: " Mahungu lawa hinkwawo, hi fanele ku ya ma vikela hosi! "

¹⁷Kutani va vutisa Baruku va ku: "Hi byele, xana marito lawa hinkwawo u ma tsarise ku yini xana? Xana hi lawa ya humeke enon'weni wa Yeremiya xana? "

¹⁸Baruku a va hlamula a ku: "Ina, hi yena loyi a ndzi leriseke wona, kutani mina ndzi ma tsarile ebukwini hi inki."

¹⁹Kavaloko tindhuna ti ku ka Baruku: "Famba u ya tumbela wena na Yeremiya, ku nga vi na loyi a tivaka lomu mi nga kona."

Ta hosi Yoyakimi loko a hisa buku

²⁰Kutani vakulukumba va ya veka buku endlwini ya matsalani Elixama, kutani va vikela hosi timhaka ta kona hinkwato.

²¹Kavaloko hosi yi rhuma Yehudi ku landza buku ya kona, kutani Yehudi a ya yi teka endlwini ya matsalani Elixama, a vuya na yona a fika a yi hlayela hosi ni tindhuna ta yona hinkwato leti a ti ri kwala ntsindza.

²²A wu ri nkarhi wa vuxika hi n'hweti ya vu-9. Hosi Yoyakimi a a tshamile endlwini ya yena a ri karhi a orha ndzilo.

²³Loko Yehudi a hetile ku hlaya mapapila manharhu kumbe mune, hosi Yoyakimi a tsema mapapila ya kona hi mukwana, a ma hoxa endzilweni, a endlisa sweswo ku kondza buku hinkwayo yi tshwa yi hela.

²⁴Marito lawa hosi Yoyakimi ni malandza ya yena va ma tweke a ma va tshukisanga, hikokwalaho a va handzulanga swiambalo swa vona.

²⁵Hambileswi Elnatani na Delaya na Gemariya va kombeleke hi matimba leswaku hosi yi nga tshuki yi hisa buku, yona a yi va yingisanga.

²⁶Kutani hosi Yoyakimi a lerisa Yerahamiele n'wana wa yena, na Seraya n'wana Aziriele, na Xelemiya n'wana Abideli, leswaku va ya khoma matsalani Baruku, va khoma na yena muprofeta Yeremiya; kambe HOSI Xikwembu a xi va tumbetile.

Ta buku loko yi tlhela yi tsariwa hi vuntshwa

²⁷Kuteloko hosi Yoyakimi a hisile buku leyi tsariweke hi Baruku, marito ya yona ma ri lama humaka enon'weni wa Yeremiya, HOSI Xikwembu xi vulavula na Yeremiya xi ku:

²⁸" Teka yin'wana buku, u tsala eka yona marito hinkwawo lawa a ma ri ebukwini leyo sungula, leyi nga hisiwa hi Yoyakimi hosi ya Yuda.

²⁹Kutani u byela yena Yoyakimi leswaku mina HOSI ndzi ni rito eka yena, hikuva ú hisile buku leyo sungula a ri karhi a vilela a ku: 'Hikwalaho ka yini va tsarile eka yona leswaku hosi ya Babilona yi ta ta yi ta hlasela tiko leri, yi yisa vanhu ni swifuwo swa vona evukhumbini, xana? '

³⁰Mina HOSI ndzi vula leswi ehenhla ka Yoyakimi hosi ya Yuda, ndzi ri: A ku nga vi na un'we wa ka vona loyi a nga ta tshama exilovelweni xa Davhida. Ntsumbu wa Yoyakimi wu ta cukumetiwa ehandle, wu tshwa hi dyambu ninhlekanhi, nivusiku wu wela hi xirhami.

³¹Ndzi ta ba Yoyakimi ni vana va yena ni malandza ya yena, hikwalaho ka swidyoho swa vona. Makhombo hinkwawo lawa ndzi ma vuleke ehenhla ka vona, ni le henhla ka vaaki va Yerusalema ni vanhu va ka Yuda, ndzi ta va vangela wona hikuva a va ndzi yingisanga.”

³²Hiloko Yeremiya a teka buku yin'wana, a yi nyika Baruku n'wana Neriya matsalani wa yena. Kutani Baruku a tsala eka yona leswi Yeremiya a n'wi byeleke swona, ma nga marito hinkwawo lawa a ma ri ebukwini leyi hisiweke hi Yoyakimi hosi ya Yuda; kutani ku engeteleriwa marito man'wana layo tala, lama fambelanaka ni layo sungula.

YEREMIYA 37

Xikombelo xa Sedekiyasi eka Yeremiya

¹ Kutani Nebukadnetsara hosi ya le Babilona a veka Sedekiyasi n'wana Yosiyasi ku va hosi ya tiko ra Yuda ematshan'wini ya Yoyakini n'wana Yoyakimi.

² Kambe Sedekiyasi ni malandza ya yena ni vanhu va tiko ra yena, va ala ku yingisa marito ya HOSI Xikwembu lama humeke enon'weni wa muprofeta Yeremiya.

³ Hosi Sedekiyasi a rhuma Yehukali n'wana Xelemiya, na Sofoniya n'wana Maaseya, va ya eka muprofeta Yeremiya va fika va ku: “Hi khongelele eka HOSI Xikwembu xa hina! “

⁴ Enkarhini lowu, Yeremiya a a kota ku famba-famba exikarhi ka vanhu, hikuva a a nga si khomiwa a hoxiwa ekhotsweni.

⁵ Naswona Vakalediya lava a va rhendzerile muti wa Yerusalema, a va sukile va famba, hikuva a va twile leswaku mavuthu ya Faro hosi ya le Egipta ma le ndleleni, ma ta.

⁶ Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula ni muprofeta Yeremiya xi ku:

⁷” Hlamula hosi ya Yuda, ni vanhu lava yi va rhumeke ku vutisa ku rhandza ka mina, u va byela leswaku mina HOSI Xikwembu xa Israele ndzi ni rito eka vona leri nge: ‘Yingisani! Mavuthu ya hosi Faro lawa a ma ta ku ta mi pfuna, sweswi ma le ku mukeni ma tlhelela le Egipta etikweni ra wona.

⁸ Kutani Vakalediya va ta vuya ku ta hlasela muti lowu; va ta wu teka va wu hisa.

⁹ Mina HOSI ndzi ri, mi nga tshuki mi tixisa hi ku vula leswaku Vakalediya va fambele makumu, hikuva ku vuya, va ta vuya!

¹⁰Hambiloko mi nga hlula mavuthu hinkwawo ya Vakalediya lava lwaka na n'wina, ku sala ntsena lava tlhaviweke enyimpini va etele emintsongeni ya vona, siku rin'wana va ta pfuka, va ta va ta hisa muti lowu.' "

Ta ku khomiwa ka Yeremiya, a hoxiwa ekhotsweni

¹¹Siku rin'wana, loko mavuthu ya Vakalediya ma ha fambile, ma tshikile ku rhendzela Yerusalema hi ku chava mavuthu ya Faro,

¹²Yeremiya a ringeta ku huma emutini, a ya etikweni ra ka Benjamini ku ya lulamisa ni va ka vona timhaka ta ndzhaka ya yena.

¹³Loko a ri karhi a huma hi Nyangwa-ya-Benjamini, a hlangana ni mufambisi wa varindzi, loyi a va ku i Yiriya n'wana Xelemiya wa Hananiya. Yiriya a yimisa Yeremiya, a ku ka yena: "Xana a wu le ndleleni ya ku ya tinyiketa eka Vakalediya xana? "

¹⁴Yeremiya a hlamula a ku: "E-e, a hi swona, a ndzi le ndleleni yo ya tinyiketa eka Vakalediya! "Kambe Yiriya a ala ku n'wi yingisa, kutani a n'wi khoma a n'wi yisa eka vakulukumba va muti.

¹⁵Vakulukumba lava va hlundzukela Yeremiya, va n'wi ba, kutani va n'wi yisa emutini wa Yonatani lowa matsalani, va n'wi pfalela kona, hikuva a ku ri ni khotso emutini wolowo,

¹⁶kutani va n'wi hoxa ekheleni leri enteke swinene, va n'wi tshika kona masiku layo tala.

¹⁷Kambe siku rin'wana, hosi Sedekiyasi a rhuma vanhu va ya teka Yeremiya, va vuya na yena entsindza; kutani Sedekiyasi a vitanela muprofeta endlwini ya yena, a vulavula na yena exihundleni, a n'wi vutisa a ku: "Xana u na wona mahungu lama humaka eka HOSI Xikwembu xana? "Yeremiya a hlamula a ku: "Ina, ma kona. Mahungu ya kona hileswaku wena u ta nyiketwa eka hosi ya le Babilona! "

¹⁸Yeremiya a engeta a ku ka hosi Sedekiyasi: "Xana ndzi ku dyohela yini, wena ni malandza ya wena ni vanhu va tiko leri, leswi mi ndzi hoxeke ekhotsweni, xana?

¹⁹Namuntlha va kwihi vaprofeta lava va mi tshembiseke leswaku hosi ya le Babilona yi nga ka yi nga mi hlaseli kumbe ku hlasela tiko leri, xana?

²⁰We hosi n'wini wanga, ndza ku kombela, yingisa xirilo xa mina, u nga ndzi tlheriseli emutini wa matsalani Yonatani, hikuva sweswo ku nga va ku ndzi dlaya! "

²¹Hiloko Sedekiyasi a lerisa leswaku Yeremiya a pfaleriwa exivaveni xa varindzi, ni leswaku a nyikiwa siku rin'wana ni rin'wana xinkwa xo huma eka lava va xi swekaka. Swi ve tano swakudya swi kondza swi hela, Yeremiya a ha tshamile exivaveni xa varindzi.

YEREMIYA 38

Ta Yeremiya loko a tlhela a hoxiwa ekheleni rin'wana

¹Xefatiya n'wana Matani, na Gedaliya n'wana Paxahuru, na Yukala n'wana Xelemiya, na Paxahuru n'wana Malikiya, va twa Yeremiya loko a vulavula ni ntshungu hinkwawo,

²a wu byela marito ya HOSI Xikwembu lama nge: “Lava nga ta sala emutini lowu va ta dlawa hi matlhari ni tindlala ni mintungu. Kambe lava humaka va ya tinyiketa eka Vakalediya va nge dlayiwi, va ta ponisa vutomi bya vona.

³HOSI Xikwembu xi vula leswaku hakunene xi ta nyiketa muti lowu eka mavuthu ya hosi ya le Babilona, ma wu teka.”

⁴Kutani vakulukumba va ya byela hosi Sedekiyasi va ku: “Wanuna loyi ú fanele ku dlawa, hikuva ku vulavula ka yena ku lolohisa masocha hinkwawo lama saleke emutini, ni vanhu van'wana hinkwavo. Munhu loyi ú va navelela leswo biha ematshan'wini ya leswo saseka.”

⁵Hosi Sedekiyasi a ku: “Wanuna loyi ú le mavokweni ya n'wina. Mina hosi ndzi hava lexi ndzi nga xi endlaka ku mi sivela.”

⁶Kutani va teka Yeremiya va n'wi hoxa ekheleni ra Malikiya n'wana hosi, va n'wi ehliisa kona hi tintambhu. Khele leri a ri ri exivaveni xa varindzi; a ri nga ri na mati, kambe a ri ri ni ndzhope, kutani Yeremiya a bodlhomela endzhopeni.

Ta Ebede-Meleke loko a humesa Yeremiya ekheleni

⁷Muetiyopiya loyi va nge i Ebede-Meleke, un'wana wa vatirhi va le ntsindza, a twa leswaku Yeremiya ú hoxiwile ekheleni. Enkarhini wolowo hosi Sedekiyasi a a tshamile kusuhi ni Nyangwa-ya-Benjamini.

⁸Kutani Ebede-Meleke a suka entsindza a ya vulavula na hosi a ku:

⁹” We hosi n'wini wanga, vavanuna lava va endlile muprofeta Yeremiya emhaka leyo biha hi ku n'wi hoxa ekheleni; ú ta fela kona a dlawa hi ndlala, hikuva laha mutini a ka ha ri na swakudya.”

¹⁰Hiloko hosi yi lerisa Ebede-Meleke lowa Muetiyopiya, yi ku: “Tekka vavanuna vanharhu, u famba na vona, mi ya koka muprofeta Yeremiya a huma ekheleni, a nga si fa.”

¹¹Kutani Ebede-Meleke a hlawula vavanuna vanharhu, a ya na vona entsindza, a nghena endlwini yo hlayisela tinhundzu, a ya teka swiambalo swa khale leswi hlakaleke, a swi bohelela, kutani a swi xikisela Yeremiya hi ntambhu ekheleni;

¹²kutani a lerisa muprofeta a ku: “Tekka swiambalo leswi swa khale, u titsondzela hi swona swi ta hi le makheheleni, kutani u boha tintambhu ehenhla ka swona.” Yeremiya a endlisa sweswo,

¹³kutani va n'wi humesa ekheleni hi ku n'wi koka hi tintambhu. Kutani Yeremiya a tlhela a tshama exivaveni xa varindzi.

Sedekiyasi a vutisa rito ro huma eka Xikwembu

- 14**Siku rin'wana, hosi Sedekiyasi a tlhela a rhuma vanhu ku ya vitana muprofeta Yeremiya, kutani a hlangana na yena kusuhi ni nyangwa ya vunharhu ya Tempele, a ku ka yena: “Ndzi lava ku tiva leswi HOSI Xikwembu xi ku byeleke swona. U nga ndzi fihleli mhaka ya kona! “
- 15**Yeremiya a n'wi hlamula a ku: “Loko ndzi ku byela swona, u ta ndzi dlaya hakunene! Ni loko ndzi ringeta ku ku komba tindlela, a wu nga ndzi twi! “
- 16**Hiloko hosi Sedekiyasi a hlambanyela Yeremiya va ri vambirhi exhundleni, a ku: “Ndzi tiyisa emahlweni ka HOSI Xikwembu lexi hanyaka, muendli wa hina, ndzi ri, ndzi nga ka ndzi nga ku dlayi, naswona a ndzi nga ku nyiketi eka vavanuna lava ringetaka ku ku dlaya.”
- 17**Kutani Yeremiya a ku ka Sedekiyasi: “HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo, xona Xikwembu xa Israele, xi vula leswaku loko u huma eYerusalema u ya tinyiketa eka tindhuna ta hosi ya le Babilona, u ta ponisa vutomi bya wena, na wona muti lowu a wu nga hisiwi; u ta pona wena ni ndyangu wa wena hinkwawo.
- 18**Kambe loko u ala ku ya tinyiketa eka tindhuna ta hosi ya le Babilona, muti wa Yerusalema wu ta wela emavokweni ya Vakalediya; va ta wu hisa, kutani na wena a wu nga phonyoki emavokweni ya vona.”
- 19**Hosi Sedekiyasi a hlamula a ku ka Yeremiya: “Lava ndzi va chavaka, hi vona va ka Yuda lava tinyiketeke eka Vakalediya, hikuva loko ndzo tshuka ndzi werile emavokweni ya vona, va ta ndzi xanisa.”
- 20**Yeremiya a ku: “Vanhu volavo, u nga ka u nga nyiketiwi emavokweni ya vona. Ndzi kombela leswaku u amukela leswi ndzi ku byelaka swona swi ri leswi humaka eka HOSI Xikwembu, kutani u ta kateka, u ponisa ni vutomi bya wena.
- 21**Kambe loko u ala ku ya tinyiketa eka Vakalediya, ku ta humelela leswi Hosi Xikwembu xi ndzi kombeke swona hi xivono:
- 22**Vavasati hinkwavo lava va ha saleke emutini wa wena we hosi ya Yuda, va ta humesiwa ka wona va yisiwa eka tindhuna ta hosi ya le Babilona; kutani va ta ku hlekula va ku: “Vanhu lava a va ri vanghana va wena lavakulu, va ku kotile hi vuxisi bya vona; loko va ku vona u ri karhi u bodlhomela, va ku komba xikosi va tifambela! ’ “
- 23**Yeremiya a engeta a ku ka Sedekiyasi: “Vasati va wena ni vana va wena va xinuna na vona va ta humesiwa emutini va yisiwa eka Vakalediya. Loko u ri wena, u nga ka u nga poni emavokweni ya vona: Hosi ya le Babilona yi ta ku khoma, kutani muti wa Yerusalema wu ta hisiwa.”
- 24**Kutani Sedekiyasi a ku ka Yeremiya: “U nga byeli munhu leswi hi swi vulavuleke laha, hikuva va nga ku dlaya!

²⁵Varhangeri va muti va nga tshuka va twa leswaku ndzi vulavurile na wena, kutani va ku tela, va lava ku tiva leswi hi swi kaneleke mina na wena; va ta ku tshembisa leswaku a va nga ku dlayi, loko u va byela hinkwaswo u nga va fihleli nchumu.

²⁶Wena u fanele ku va hlamula leswaku u lo tisa xirilo ntsena laha ka mina, u kombela leswaku ndzi nga ku tlheriseli emutini wa Yonatani, hikuva sweswo a swi ta ku dlayisa.”

²⁷Hakunene vakulukumba hinkwavo va ya va ya vutisa Yeremiya, kutani yena a va hlamula hilaha hosi Sedekiyasi a n'wi leriseke hakona. Kutani va tsandzekisa sweswo ku yisa mhaka emahlweni, hikuva a ku ri hava munhu na un'we loyi a tweke ku vulavula ka Sedekiyasi na Yeremiya.

²⁸Kutani Yeremiya a tshama exivaveni xa varindzi, ku kondza loko muti wa Yerusalema wu tekiwa hi valala.

YEREMIYA 39

Muti wa Yerusalema wu wela emavokweni ya Vakalediya

II Tihosi 24:20 – 25:21; II Tikronika 36:17-21; Yeremiya 52:3-30

¹[Leswi nga humelela loko valala va teka muti wa Yerusalema, hi leswi:] Hi lembe ra vu-9 ra ku fuma ka Sedekiyasi hosi ya Yuda, hi n'hweti ya vukhume, Nebukadnetsara hosi ya le Babilona a ta ni mavuthu ya yena hinkwawo ku ta hlasela Yerusalema, kutani a rhendzela muti.

²Kutani hi lembe ra vu-11 ra ku fuma ka Sedekiyasi, hi siku ra vu-9 ra n'hweti ya vumune, rirhangu ra muti ri boxiwa hi valala,

³kutani tindhuna hinkwato ta hosi ya le Babilona ti nghena, ti ya tshama kusuhi ni Nyangwa-ya-le-Xikarhi; a ku ri na Nergala-Sarezere, na Samigara-Nebo, na Sari-Sekimindhunankulu, na Nergala-Sarezere lowa xandla xa hosi, ni tindhuna tin'wana hinkwato ta hosi ya le Babilona.

⁴Loko Sedekiyasi hosi ya Yuda ni masocha ya yena hinkwawo va vona leswi humelelaka, va baleka nivusiku hi ndlela leyi hundzaka hi le ntangeni wa hosi, va huma emutini hi nyangwa leyi nga xikarhi ka makhumbi mambirhi, kutani va tsutsuma va kongomile enkoveni wa Yordani.

⁵Kambe mavuthu ya Vakalediya ma va hlongorisa, ma ya kuma Sedekiyasi erivaleni ra Yeriko. Loko Vakalediya va n'wi khomile, va n'wi yisa eka Nebukadnetsara hosi ya le Babilona, loyi a a ri eRibila etikweni ra Hamata, kutani Nebukadnetsara a n'wi vona nandzu.

⁶A lerisa leswaku vana va Sedekiyasi va dlayiwa emahlweni ka tata wa vona kwale Ribila, ku dlayiwa ni varhangeri hinkwavo va tiko ra Yuda.

⁷Sedekiyasi yena va n'wi boxa mahlo, va n'wi boha milenge hi tinketani, kutani va n'wi yisa eBabilona.

⁸Vakalediya van'wana va sala va hisa tindlu ta le ntsindza eYerusalem, ni tindlu ta vaaki van'wana va muti, va hirimuxa ni rirhangu ra Yerusalem.

⁹Vanhu lava a va sele emutini, ni lava a va tinyiketile eka Nebukadnetsara, ni masalela ya vavatli ni vaakiva yisiwa eBabilona evukhumbini hi Nebuzaradani ndhuna ya vasirheleri va hosi.

¹⁰Kambe loko va ri vanhu van'wana va swisiwana lava nga hava swa le mandleni, Nebuzaradani a va siya etikweni ra Yuda leswaku va ta sala va hlayisa mirhi ya mihandzu, va byala ni mavele.

Ta ku humesiwa ka Yeremiya ekhotsweni

¹¹Kutani Nebukadnetsara hosi ya le Babilona a lerisa Nebuzaradani ndhuna ya vasirheleli va hosi hi tlhelo ra Yeremiya, a ku ka yena:

¹²” Teka muprofeta, u n'wi hlayisa swinene; u nga tshuki u n'wi xanisa, kambe u n'wi endlela leswi a swi kombelaka.”

¹³Hiloko Nebuzaradani ndhuna ya vasirheleri, na Nebuzazibani ndhunankulu, na Nergala-Sarezere xandla xa hosi, ni tindhuna tin'wana hinkwato ta hosi ya le Babilona

¹⁴va rhuma vanhu ku ya teka Yeremiya exivaveni xa varindzi, va vuya na yena. Kutani va kombela Gedaliya n'wana Ahikama wa Xafani leswaku a amukela muprofeta ekaya ka yena, a n'wi hlayisa. Kutani Yeremiya a tshama kona, exikarhi ka varikwavo.

Xitshembiso xa Xikwembu eka Ebede-Meleke

¹⁵Siku rin'wana, loko Yeremiya a ha pfaleriwile exivaveni xa varindzi, HOSI Xikwembu xi vulavula na yena, xi ku:

¹⁶” Yana u ya tivisa Ebede-Meleke lowa Muetiyopiya leswaku ndzi ni mahungu na yena, mina HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele. Mahungu ya kona hi lama nge: ‘Yingisa wena Ebede-Meleke, ndzi ta hetisa leswi ndzi swi vuleke ehenhla ka muti lowu wa Yerusalem; ndzi ta wu ba, ku nga ri ku wu katekisa, kutani ku biwa loku ku ta endliwa sweswi-sweswi, u ri karhi u swi vona hi mahlo.

¹⁷Kambe loko a ri wena, mina HOSI ndzi ri, a ndzi nga ku nyiketi emavokweni ya lava u va chavaka,

¹⁸kambe ndzi ta ku sirhelela, kutani u nga ka u nga dlayiwi hi valala. U ta ponisa vutomi bya wena, hikuva u vekile ku tshemba ka wena eka mina. Ndzi vula sweswo mina HOSI.’ “

YEREMIYA 40

Ta Yeremiya loko a ya tshama na Gedaliya le Mispa

¹HOSI Xikwembu xi vulavurile na Yeremiya enkarhini lowu Nebuzaradani, ndhuna ya vasirheleri, a n'wi ntshunxeke eRhama. Nebuzaradani ú kumile

Yeremiya a bohiwile hi tinketani, a ri ni hinkwavo va le Yerusalema ni va ka Yuda lava a va yisiwa evukhumbini le Babilona.

²Kutani ndhuna leyi ya vasirheleri yi vitana Yeremiya, yi ku ka yena: “HOSI Xikwembu xa wena, hi xona xi vuleke leswaku xivandla lexi xi ta humeleriwa hi khombo lero tano.

³Kutani xi endlile hilaha xi vuleke hakona. Swilo leswi, n'wina mi lo tivangela, hikuva mi dyoherile HOSI Xikwembu, mi ala ku yingisa marito ya xona.

⁴Namuntlha ndzi ntshunxa tinketani leti va ku boheke mavoko ha tona. Loko u tsakela ku ya na mina le Babilona, a hi fambe ndzi ta ku hlayisa swinene. Kambe loko u nga swi tsakeli, na swona swi lulamile. Titwe u ntshunxekile, u ya laha u rhandzaka ku ya kona.”

⁵Loko Yeremiya a nga si hlamula, Nebuzaradani a engeta a ku: “Tlhelela eka Gedaliya n'wana Ahikama wa Xafani, yena loyi hosi ya Babilona yi n'wi hlawuleke ku va mulanguteri wa miti ya Yuda. Famba u ya tshama na yena exikarhi ka varikwenu; kumbe u ya lomu u tsakelaka ku ya tshama kona.” Kutani ndhuna ya vasirheleri yi longela Yeremiya etimbuva, yi n'wi tamerisa ni nyiko yin'wana, kutani yi n'wi tshika a tifambela.

⁶Hiloko Yeremiya a ya eka Gedaliya n'wana Ahikama le Mispa, a ya tshama na yena exikarhi ka varikwavo lava saleke etikweni.

Ta Gedaliya mulanguteri wa tiko ra Yuda

II Tihosi 25:22-24

⁷Vafambisi hinkwavo va mavuthu lava a va ha tumberile enhoveni ni masocha ya vona, va twa leswaku hosi ya Babilona yi vekile Gedaliya n'wana Ahikama ku va mulanguteri wa tiko ra Yuda, a fuma vavanuna ni vavasati ni vana va vona, va nga vanhu va swisiwana lava a va nga yisiwanga evukhumbini le Babilona.

⁸Hiloko vafambisi lava va ya eka Gedaliya le Mispa. Lava yeke i Iximaele n'wana Netaniya, ni vana va Kariyaka va nga Yohanani na Yonatani, na Seraya n'wana Tanahumeti, ni vana va Efayi loyi wa Munetofa, na Yezaniya loyi wa ka Maaka, hinkwavo va ri ni malandza ya vona.

⁹Kutani Gedaliya n'wana Ahikama wa Xafani a hlambanyela vafambisi lava ni vanhu va vona, a ku: “Mi nga chavi ku tirhela Vakalediya. Tshamani etikweni leri mi tiveka ehansi ka hosi ya Babilona, kutani a mi nga xanisiwi hi nchumu.

¹⁰Mina ndzi ta tshama kwala Mispa, ndzi mi yimela emahlweni ka Vakalediya loko va tshuka va ta eka hina. N'wina mi ta hlengeleta vhinyo, ni mihandzu leyi vupfeke, ni mafurha, mi swi chela eswibyeni swa kona, kutani mi ya titshamela emitini leyi mi yi tekeke.”

¹¹Va ka Yuda hinkwavo lava nga tikweni ra Mowabu, ni le xikarhi ka Vaamoni, ni le tikweni ra Edomu, ni le matikweni man'wana, na vona va twa leswaku hosi ya

Babilona yi tshikile vanhu van'wana va titshamela etikweni ra Yuda, ni leswaku yi vekile Gedaliya n'wana Ahikama wa Xafani ku va mulanguteri wa vona.

¹²Hiloko va ka Yuda volavo va huma etindhawini leti a va hlongoriwile va ya eka tona, va tthelela etikweni ra Yuda, va ya fika eka Gedaliya le Mispa. Kutani va hlengeleta vhinyo ni mihandzu leyo tala leyi vupfeke.

Ta ku dlayiwa ka Gedaliya

II Tihosi 25:25-26

¹³Kutani Yohanani n'wana Kariyaka, ni vafambisi hinkwavo va mavuthu lama nga sala ma tumberile enhoveni, va ya eka Gedaliya le Mispa,

¹⁴va fika va n'wi vutisa va ku: “Xana wa swi tiva leswaku Baalisi hosi ya Vaamoni ú rhumile Iximaele n'wana Netaniya leswaku a ta ku dlaya xana? “Kambe Gedaliya n'wana Ahikama a nga yingisanga marito ya vona.

¹⁵Hiloko Yohanani n'wana Kariyaka a vulavula na Gedaliya le Mispa va ri vambirhi exihundleni, a ku: “Ndzi tshike ndzi ya dlaya Iximaele n'wana Netaniya; mhaka leyi a yi nga tivi hi munhu. Hi fanele ku n'wi sivela ku ku dlaya, hikuva ú lava ntsena leswaku va ka Yuda hinkwavo lava hlengeletaneke laha ka wena va tlhela va hangalasiwa ematikweni, kutani masalela ya va ka Yuda ma heriseriwa makumu.”

¹⁶Kambe Gedaliya n'wana Ahikama a hlamula Yohanani n'wana Kariyaka a ku: “Mhaka leyi u nga tshuki u yi endla, hikuva leswi u swi vulaka, u lumbeta Iximaele! “

YEREMIYA 41

¹Hi n'hweti ya vu-7, Iximaele n'wana Netaniya wa Elixama, munhu wa yindlu ya vuhosi loyi a a ri un'wana wa tindhuna ta hosi Sedekiyasi, a teka vavanuna va khume, a ya na vona eka Gedaliya n'wana Ahikama le Mispa. Kutani Gedaliya a tshama na vona eswakudyeni kwale Mispa.

²Hiloko Iximaele n'wana Netaniya ni vavanuna va khume lava a va ri na yena, va suka va yima, va tlhava Gedaliya n'wana Ahikama wa Xafani hi matlhari, va n'wi dlaya (kasi Gedaliya loyi a a vekiwile hi hosi ya Babilona ku va mulanguteri wa tiko).

³Iximaele a engeta a dlaya ni va ka Yuda hinkwavo lava a va tshama na Gedaliya eMispa, a dlaya ni masocha ya Vakalediya lawa a ma ri kona kwalaho.

Ta Iximaele loko a tlhela a dlaya vanhu van'wana

⁴Hi siku leri landzaka ku dlayiwa ka Gedaliya, timhaka ta kona ti nga si tiviwa hi munhu,

⁵ku humelela vavanuna va 80, va huma eXikeme ni le Xilo ni le Samariya, va ta ni mavele ni mirhi ya risuna, va ta swi humesela HOSI Xikwembu endlwini ya xona; a va byewurile malebvuu, va handzulerile swiambalo, va tixekelerile hi mikwana.

⁶Kutani Iximaele n'wana Netaniya a huma eMispa, a famba a ri karhi a tirilisa ku ya va hlanganisa, a fika a ku ka vona: “Nghenani hi ku rhula eka Gedaliya n'wana Ahikama.”

⁷Loko va ha ku nghena emutini, Iximaele n'wana Netaniya ni vavanuna lava a va ri na yena va sungula ku dlaya lava fikeke, va hoxa mintsumbu ya vona ekheleni ra mati,

⁸ku sala vavanuna va khume ntsena; vona va khongela Iximaele va ku: “U nga hi dlayi, hikuva hi ni koroni ni mavele ya maxalana ni mafurha ni vulombe; swilo leswi, hi swi tumbetile enhoveni.” Kutani vanhu lava va ponisa sweswo, va nga dlayiwi kun'we ni lavan'wana.

⁹Khele leri Iximaele a hoxeke ka rona mintsumbu hinkwayo ya vavanuna lava a va dlayeke, a ri ri rikulu; khele leri a ri kovotliwile khale eribyeni hi hosi Asa, enkarhini lowu a a lwa na Baaxa hosi ya Israele. Kutani Iximaele n'wana Netaniya a tata khele ra kona hi mintsumbu.

¹⁰Iximaele a khoma ni vanhu hinkwavo lava a va sele eMispa, va nga vaaki va muti lava Nebuzaradani ndhuna ya vasirheleri a a va vekile ehansi ka Gedaliya n'wana Ahikama, a khoma ni vanhwana va le ntsindza, kutani a suka na vona hinkwavo a kongoma etikweni ra Vaamoni.

Lava khomiweke va ntshunxiwa hi Yohanani

¹¹Yohanani n'wana Kariyaka ni vafambisi hinkwavo va mavuthu va twa manyala hinkwawo lawa Iximaele n'wana Netaniya a ma endleke.

¹²Kutani va teka masocha ya vona hinkwawo, va ya hlasela Iximaele n'wana Netaniya, va fika va n'wi kuma kusuhi ni tiva lerikulu leri nga Gibiyoni.

¹³⁻¹⁴Vanhu hinkwavo lava a va famba na Iximaele, va nga hinkwavo lava Iximaele a va khomeke le Mispa, va ba minkulungwana loko va vona Yohanani n'wana Kariyaka ni vafambisi va mavuthu lava a va ri na yena, kutani va hundzuluka hinkwavo, va tsutsuma va ya eka Yohanani.

¹⁵Loko a ri Iximaele n'wana Netaniya, a balekela Yohanani a ri ni vavanuna va 8, va ya tshama eka Vaamoni.

¹⁶Vanhu lava Iximaele n'wana Netaniya a nga suka na vona eMispa endzhaku ka loko a dlayile Gedaliya n'wana Ahikama, a va ri vavanuna (hileswaku masocha), ni vavasati, ni vana, ni vatirhi va le ntsindza. Kutani Yohanani n'wana Kariyaka ni vafambisi hinkwavo va mavuthu lava a va ri na yena va teka vanhu lava hinkwavo lava va va ntshunxeke emavokweni ya Iximaele, va vuya na vona eGibiyoni.

¹⁷Kutani va famba va ya xwa eGeruti-Kimihama kusuhi na Betlehema, va ri ni makungu ya ku ya le Egipta,

¹⁸va balekela Vakalediya. A va va chava, hikuva Iximaele n'wana Netaniya a a dlele Gedaliya n'wana Ahikama, kasi Gedaliya loyi a a vekiwile hi hosi ya Vakalediya leswaku a va mulanguteri wa tiko ra Yuda.

YEREMIYA 42

Xikwembu xi tsundzuxa va ka Yuda leswaku va nga yi le Egipta

¹Vafambisi hinkwavo va mavuthu, na Yohanani n'wana Kariyaka, na Yezaniya n'wana Hoxaya, ni vanhu lavan'wana hinkwavo va swiyimo swa le henhla ni swa le hansi, va ta eka muprofeta Yeremiya,

²va fika va ku ka yena: “Hina masalela ya Israele, hi kombela leswaku u amukela xirilo xa hina, u hi khongelela eka HOSI, Xikwembu xa wena; wa swi vona hi wexe, khale a hi tele, kambe sweswi hi lo sala hi ri vanhu va nga ri vangani ntsena.

³Kutani hi kombela leswaku HOSI Xikwembu xa wena xi hi komba ndlela leyi hi fanelaka ku famba ha yona, ni swilo leswi hi fanelaka ku swi endla.”

⁴Muprofeta Yeremiya a va hlamula a ku: “Ndzi mi twile; ndzi ta khongela HOSI Xikwembu xa n'wina hilaha mi kombeleke hakona, kutani nhlamulo leyi xi nga ta mi nyika yona, ndzi ta mi tivisa yona. A ndzi nga mi fihleli nchumu.”

⁵Kutani va hlamula Yeremiya va ku: “Hi tiboha ku endla hinkwaswo leswi HOSI Xikwembu xa wena xi nga ta hi lerisa swona hi nomo wa wena; loko swi nga ri tano, a xi hi avanyise, hikuva xona i mbhoni leyo tshembeka ya ntiyiso.

⁶Hambi swi hi tsakisa kumbe swi nga hi tsakisi, hi ta yingisa marito ya HOSI Xikwembu xa hina lexi hi ku rhumaka eka xona; hakunene hi ta yingisa leswi HOSI Xikwembu xa hina xi swi vulaka, leswaku hi kuma minkateko ya xona.”

⁷Loko ku hundzile khume ra masiku, HOSI Xikwembu xi hlamula Yeremiya,

⁸kutani yena a vitana Yohanani n'wana Kariyaka, ni vafambisi hinkwavo va mavuthu lava a va ri na yena, ni vanhu lavan'wana hinkwavo va swiyimo swa le henhla ni swa le hansi,

⁹a ku ka vona: “HOSI Xikwembu xa Israele, xona lexi mi ndzi rhumeke eka xona ku ya mi khongelela, xi vurisa sweswo xi ri:

¹⁰‘Loko mi nga tshama etikweni leri, ndzi ta mi tiyisa ematshan'wini ya ku mi herisa, ndzi ta mi simeka ematshan'wini ya ku mi tsuvula, hikuva swa ndzi vavisa ku anakanya makhombo lawa ndzi mi beke ha wona.

¹¹Hosi ya Babilona leyi a yi mi chavisa, mi nga ha yi chavi. Mina HOSI ndzi ri, mi nga ha yi chavi, hikuva ndzi na n'wina, ndzi ta mi lwela ni ku mi kutsula emavokweni ya yona.

¹²Ndzi ta mi twela vusiwana, kutani na yona hosi ya le Babilona yi ta mi twela vusiwana, yi mi tshika mi titshamela etikweni ra n'wina.

¹³Kambe nkarhi wun'wana a mi nga lavi ku ndzi yingisa mina HOSI Xikwembu xa n'wina, mi ala ku tshama etikweni leri,

¹⁴kutani mi vula leswaku mi lava ku ya titshamela etikweni ra Egipta, laha mi nga ta ka mi nga ha voni tinyimpi kumbe ku twa timhahamhala kumbe ku xanisiwa hi tindlala.

¹⁵Loko swi ri tano, n'wina masalela ya va ka Yuda, ndzi yingiseni swinene! Mina HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele, ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Loko mi hundzuluka mi kongoma le Egipta mi ya tshama kona,

¹⁶matlhari lawa mi nge mi chava wona, ma ta mi kuma kwale tikweni ra Egipta; hambu tindlala leti mi ti tsutsumaka, ti ta mi fikela kwale Egipta, kutani mi ta fela kona.

¹⁷Vanhu hinkwawo lava nga ta hundzuluka va kongoma le Egipta va ya tshama kona, va ta dlayiwa hi matlhari ni tindlala ni mintungu. A ku nga poni na un'we wa vona emakhombyeni lawa ndzi nga ta va ba ha wona.

¹⁸Mina HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Loko mo ya etikweni ra Egipta, vukari bya mina ni ku hlundzuka ka mina swi ta mi wela, tani hilaha swi weleke vanhu va Yerusalema. Vanhu va ta mi rhuketela va mi nyenya, va ta mi sandza va mi hlekula, kutani tiko leri ra n'wina, mi nga ka mi nga ha ri voni! ' "

¹⁹Kutani Yeremiya a engeta a ku: "N'wina masalela ya va ka Yuda, HOSI Xikwembu xa mi lerisa xi ri: 'Mi nga yi etikweni ra Egipta! ' Tivani leswaku namuntlha ndzi mi laya ndzi tiyisile.

²⁰Loko mi nga swi twi, mi ta tivangela rifu. Mi ndzi rhumile eka HOSI Xikwembu xa n'wina mi ku: 'Hi khongelele eka HOSI Xikwembu xa hina. Hinkwaswo leswi xi nga ta swi vula, hi byele, kutani hina hi ta swi endla.'

²¹Kutani namuntlha ndzi mi tivisile leswi HOSI Xikwembu xa n'wina xi swi vulaka, kambe a mi lavi ku amukela na xin'we xa leswi xi mi byelaka swona hi nomo wa mina.

²²Hikokwalaho swi tiveni namuntlha leswaku mi ta dlawa hi matlhari ni tindlala ni mintungu, mi fela endhawini leyi mi navelaka ku ya tshama eka yona."

YEREMIYA 43

Masalela ya va ka Yuda ma balekela le Egipta

¹Kuteloko Yeremiya a hetile ku byela vanhu hinkwawo marito lawa hinkwawo, ma nga lawa HOSI Xikwembu xa vona xi n'wi leriseke ku ya va tivisa wona,

²Azariya n'wana Hoxaya, na Yohanani n'wana Kariyaka, ni vanhu lavan'wana hinkwawo, va hlamula Yeremiya hi ku titsheba va ku: "Wa hamba! HOSI

Xikwembu xa hina a xi ku rhumanga ku ta hi byela leswaku hi nga yi le Egipta hi ya tshama kona.

³Kambe wena u kuceteriwile hi Baruku n'wana Neriya ku lwa na hina, leswaku hi ta wela emavokweni ya Vakalediya. Kutani vona va ta hi dlaya, kumbe va ta hi khoma va hi yisa evukhumbini le Babilona.”

⁴Hi ndlela yoleyo, Yohanani n'wana Kariyaka, ni vafambisi hinkwavo va mavuthu, ni vanhu lavan'wana hinkwavo, va bakanya marito ya HOSI Xikwembu, va nga pfumeli ku tshama etikweni ra Yuda.

⁵Kutani Yohanani n'wana Kariyaka, ni vafambisi hinkwavo va mavuthu, va teka masalela hinkwavo ya va ka Yuda va famba na vona, va nga vanhu lava vuyeke etikweni ra Yuda va huma ematikweni lawa a va hangalasiwile va ya eka wona.

⁶Masalela ya kona, a va ri vavanuna ni vavasati ni vana ni vanhwana va le ntsindza, va nga vanhu hinkwavo lava Nebuzaradani ndhuna ya vasirheleri a va siyeke emavokweni ya Gedaliya n'wana Ahikama wa Xafani. Yohanani a teka na muprofeta Yeremiya, na Baruku n'wana Neriya, a famba na vona.

⁷Yeremiya na Baruku va rhurhela etikweni ra Egipta hikwalaho ka varikwavo lava aleke ku yingisa marito ya HOSI Xikwembu, kutani va ya fika emutini wa Tahapanese.

Tiko ra Egipta ri ta hlaseriwa

⁸Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na Yeremiya le Tahapanese, xi ku:

⁹” Teka maribye lamakulu, u ma yimisa emisaveni ya vumba, erivaleni leri nga kusuhi ni nyangwa ya muti wa Faro eTahapanese. U fanele ku endla sweswo va ka Yuda va ri karhi va swi vona.

¹⁰Kutani u ta va byela leswaku mina HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, ndzi ni rito eka vona leri nge: ‘Yingisani! Ndzi ta vitana nandza wa mina yena Nebukadnetsara hosi ya Babilona, kutani ndzi ta yimisa xiluvelo xa yenaehenhla ka maribye lama simekiweke lawa; yena ú ta dzima ntsonga wa yena wa vuhosi ehenhla ka wona.

¹¹Ú ta fika a hlasela tiko ra Egipta: Lava faneleke ku fa hi ntungu, va ta dlawa hi wona; lava faneleke ku yisiwa evukhumbini, va ta yisiwa kona; ni lava faneleke ku dlawa hi tlhari, va ta dlawa hi rona.

¹²Ndzi ta herisa hi ndzilo tindlu ta swikwembu swa le Egipta: Nebukadnetsara ú ta hisa swikwembu swa kona, swin'wana ú ta swi phangha a famba na swona. Ú ta basisa tiko ra Egipta ku fana ni murisi loko a susa swigalana eswiambalweni swa yena. Kutani ú ta timukela hi ku rhula.

¹³Ú ta faya maribye lamakulu ya vukhongereri emutini wa Beta-Xemexe lowu nga tikweni ra Egipta, a hisa ni tindlu ta swikwembu swa kona.’ “

YEREMIYA 44

Xikwembu xi tshinya va ka Yuda lava yeke le Egipta

¹Yeremiya a ya vulavula ni va ka Yuda hinkwavo lava tshamaka etikweni ra Egipta, eMigidolo ni le Tahapanese ni le Nofu ni le matlhelweni ya Patroso, a va tivisa marito ya HOSI Xikwembu lama nge:

²" Mina HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Mi vonile makhombo hinkwawo lawa ndzi ma vangeke emutini wa Yerusalema ni le mitini hinkwayo ya Yuda. Namuntlha miti leyi yi hundzuke marhumbi. A ka ha tshami munhu eka yona,

³hikuva va ndzi hlundzukisile hi ku hisa mirhi ya risuna, va tirhela swikwembu swimbe leswi va nga swi tiviki, leswi na n'wina ni vatata wa n'wina mi nga swi tivangiki.

⁴Minkarhi hinkwayo ndzi mi rhumerile vaprofeta malandza ya mina, kutani vona va mi tsundzuxile leswaku mi nga tshuki mi endla swilo leswi swa manyala, hikuva mina HOSI ndza swi venga.

⁵Kambe va ka Yuda a va yingisanga leswi ndzi va byelaka swona: A va tshikanga ku endla leswo hamboloka, ni ku humesela swikwembu leswi swa hava emirhi ya risuna.

⁶Hikokwalaho vukari bya mina ni ku hlundzuka ka mina, ndzi swi chululerile swi pfurha ehenhla ka miti ya Yuda ni le magondzweni ya Yerusalema; ni namuntlha a ka ha tshami munhu emitini leyi, ku lo sala marhumbi ntsena.

⁷Kutani sweswi, mina HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, ndzi ri: Hikwalaho ka yini mi tivangerile khombo ro kurisa leswi, mi dlayisa vavanuna ni vavasati ni vana lavakulu ni lavatsongo, ku nga sali na un'we wa mhamba exikarhi ka va ka Yuda xana?

⁸Mi ndzi hlundzukisile hi mintirho ya n'wina, hikuva mi hiserile swikwembu swimbe emirhi ya risuna kwala tikweni ra Egipta, leri mi teke ku ta tshama eka rona; hikokwalaho mi ta dlawa, mi hundzuka ndzhukano ni xihlekiso ematikweni hinkwawo laha misaveni.

⁹Vubihi lebyi endliweke etikweni ra Yuda ni le magondzweni ya Yerusalema, mi lo byi rivala xana? Vubihi bya kona byi endliwile hi vatata wa n'wina ni tihosi ta Yuda ni vasati va tona; hambu mi ri n'wina ni vasati va n'wina mi byi endlile!

¹⁰Ku fikela namuntlha, a mi titsongahatanga emahlweni ka mina. A mi ndzi kombanga xichavo kumbe ku hlayisa milawu ni swiletelo swa mina, leswi ndzi mi tiviseke swona n'wina ni vatata wa n'wina.

¹¹" Hikokwalaho mina HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, ndzi ri, ndzi tiyimiserile ku fularhela va ka Yuda, ndzi va herisa hinkwavo.

12 Masalela ya va ka Yuda lava hlawuleke ku ya tshama etikweni ra Egipta, va ta fela kona hinkwavo, va nyamalala. Va ta dlawa hi matlhari ni tindlala, ina va ta dlawa hinkwavo hi matlhari ni tindlala, lavakulu ni lavatsongo. Vanhu va ta va rhuketela va va nyenya; va ta va sandza va va hlekula.

13 Ndzi ta ba lava tshamaka etikweni ra Egipta, kukota leswi ndzi beke muti wa Yerusalema, hi matlhari ni tindlala ni mintungu.

14 Exikarhi ka masalela ya va ka Yuda lava teke ku ta tshama etikweni ra Egipta, a ku nga poni na un'we! Ku hava loyi a nga ta tlhelela etikweni ra Yuda a ya tshama eka rona, hambileswi va swi navelaka ngopfu. A va nga tlheleri eka rona, ku ta tlhelela ntsena vanhu va nga ri vangani.”

15 Kutani vavanuna hinkwavo, lava tiveke leswaku vasati va vona va humeserile swikwembu swimbe emirhi ya risuna, ni vavasati hinkwavo lava yimeke kwalaho, ni va ka Yuda lava tshameke ePatroso etikweni ra Egipta, va rhamba nhlengeletano leyikulu, va hlamula Yeremiya va ku:

16” Leswi u hi byelaka swona u ku swi huma eka HOSI Xikwembu, a hi swi amukeli.

17 Hina hi ta endla hinkwaswo leswi hi tiboheke ku swi endla: Hi ta hisa mirhi ya risuna hi humesela xikwembu lexi va nge i ‘Nkosikazi-ya-le-Matilweni’, hi xi humesela ni magandzelo ya swakunwa. Khale a hi endla sweswo emitini ya Yuda ni le magondzweni ya Yerusalema, hi ri ni vatata wa hina ni tihosi ta hina ni tindhuna ta hina. Eminkarhini ya kona a hi kuma swakudya swo tala, hi kateka, hi nga voni nchumu xo biha.

18 Kambe ku sukela loko hi tshikile ku humesela ‘Nkosikazi-ya-le-Matilweni’ emirhi ya risuna ni magandzelo ya swakunwa, a ha ha kumi nchumu, ho dlawa hi matlhari ni tindlala ntsena! “

19 Kutani vavasati va engeta va ku: “We Yeremiya, xana u ehleketa leswaku vanuna va hina a va swi tivi loko hi hisela ‘Nkosikazi-ya-le-Matilweni’ emirhi ya risuna, ni loko hi yi humesela magandzelo ya swakunwa, ni loko hi yi swekela swimbhundzwa leswi nga ni xifaniso xa yona xana? Va swi tiva! “

20 Kutani Yeremiya a hlamula vavanuna ni vavasati ni vanhu hinkwavo lava vulavuleke na yena hi ndlela yoleyo, a ku:

21” Mirhi ya risuna leyi n'wina ni vatata wa n'wina ni tihosi ta n'wina ni tindhuna ta n'wina ni va ka n'wina hinkwavo mi yi hiseke emitini ya Yuda ni le magondzweni ya Yerusalema, xana mi ehleketa leswaku HOSI Xikwembu a xa ha yi tsundzuki, xi yi rivele, xana?

22 Namuntlha, tiko ra n'wina ri onhiwile, ri hundzukile mananga, ra soriwa, a ra ha ri na munhu! Xivangelo hileswaku HOSI Xikwembu xi karhele hi swiendlo swa n'wina leswo biha ni manyala lawa mi ma endleke.

²³Namuntlha mi wele ni makhombo lawa hikuva mi dyohele HOSI Xikwembu hi ku hisa mirhi ya risuna, mi ala ku yingisa marito ya xona, mi fularhela milawu ya xona, mi tshika swiletelo ni switsundzuxo swa xona! “

²⁴Kutani Yeremiya a engeta a vulavula ni vanhu hinkwavo, vavanuna ni vavasati, a ku: “Yingisani rito ra HOSI Xikwembu, n'wina hinkwenu va ka Yuda lava tshamaka etikweni ra Egipta.

²⁵HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, xi vurisa sweswo xi ri: N'wina ni vasati va n'wina mi tibohile hi ku hlambanya, mi tlhela mi endla! Mi vurile leswaku mi ta hetisisa leswi mi tiboheke ku endla swona, mi humesela 'Nkosikazi-ya-le-Matilweni' emirhi ya risuna ni magandzelo ya swakunwa. Hiswona, tiyisani sweswo, mi endla hilaha mi tiboheke hakona! “

²⁶Yeremiya a engeta a ku: “N'wina hinkwenu va ka Yuda lava mi tshamaka etikweni ra Egipta, yingisani leswi HOSI Xikwembu xi swi vulaka, hikuva xi ri: 'Ndza tiyisa hi ku hlambanya mina HOSI leswaku etikweni hinkwaro ra Egipta, a ku nga ha vi na munhu na un'we wa va ka Yuda loyi a nga ta tiboha hi vito ra mina; a va nga ha vuli leswaku ndzi kona mina HOSI N'wini wa vona.

²⁷Vanhu lava, ndzi ta hatla ndzi va vangela makhombo, ematshan'wini ya ku va katekisa. Vavanuna hinkwavo va ka Yuda lava nga tikweni ra Egipta, va ta dlawa hi matlhari ni tindlala va kondza va hela.

²⁸Hambiswiritano, exikarhi ka va ka Yuda lava tshamaka etikweni ra Egipta, ku ta pona ntsena va nga ri vangani, va nga dlayiwi hi matlhari; va ta tlhelela etikweni ra vona, kutani masalela ya va ka Yuda lava a va yile va ya tshama etikweni ra Egipta, va ta tiva leswaku i marito ya mani lama tiyeke: Ya mina kumbe ya vona.

²⁹Mina HOSI ndzi ri, ndzi ta mi ba etikweni leri, mi kondza mi tiva leswaku makungu ya mina ya ku mi vangela makhombo ma tiyile! Xikombiso eka n'wina hi lexi:

³⁰Sedekiyasi hosi ya Yuda, ndzi n'wi nyiketile emavokweni ya Nebukadnetsara hosi ya Babilona loyi a ari nala wa yena, naswona a lava ku n'wi dlaya. Hi mukhuva wolowo, ndzi ta nyiketa Faro Hofira hosi ya Egipta emavokweni ya valala va yena lava lavaka ku n'wi dlaya. Ndzi vurisa sweswo mina HOSI! ’ “

YEREMIYA 45

Xikwembu xi khongotela Baruku

¹Hi lembe ra vumune ra ku fuma ka Yoyakimi n'wana Yosiyasi hosi ya Yuda, Baruku n'wana Neriya, a heta ku tsala ebukwini marito hinkwawo lama humaka enon'weni wa muprofeta Yeremiya. Kutani Yeremiya a vulavula na Baruku, a ku:

²” We Baruku, HOSI Xikwembu xa Israele xi ni rito eka wena,

³hikuva wena wa vilela u ku: 'Ndzi le khombyeni! HOSI Xikwembu xi tlhandlekerile maxangu ehenhla ka ku vaviseka ka mina. Eku konyeni ka mina, ndzi hela ntamu, ndzi pfumala ni ku wisa!'

⁴Kambe HOSI Xikwembu xi ndzi lerisile ku ku tivisa marito ya xona lama nge: 'Yingisa! Ndzi faya leswi ndzi swi akeke; leswi ndzi swi byaleke, ndza swi tsuvula; ndzi endlisa sweswo emisaveni hinkwayo.

⁵Kutani xana u navela ku kuma swilo leswikulu ku tlula van'wana xana? Tshika ku navela koloko, hikuva mina HOSI ndzi le ku tiseni ka makhombo ehenhla ka vanhu hinkwavo. Kambe wena, hinkwako laha u nga ta ya kona, u ta ponisa vutomi bya wena.' "

YEREMIYA 46

¹Lawa i mahungu lama humaka eka HOSI Xikwembu, lawa xi ma nyikeke muprofeta Yeremiya hi tlhelo ra matiko mambe.

Ta ku hluriwa ka Vaegipta le Karkemixi

²Ta Egipta hi leti: Hi lembe ra vumune ra ku fuma ka Yoyakimi n'wana Yosiyasi hosi ya Yuda, Nebukadnetsara hosi ya Babilona a hlula mavuthu ya Faro Neko hosi ya Egipta emutini wa Karkemixi eribuweni ra nambu wa Yufrata. Kutani Yeremiya a kombiwa leswi hi tlhelo ra nyimpi ya kona:

³Vafambisi va mavuthu va ku: "Khomani switlhangu, leswikulu ni leswitsongo, humani mi ya lwa!

⁴Lulamisani tihanci, ti gadeni n'wina vinyi va tona! Ambalani swihuku, xaxamelani, vangamisani matlhari, bohani swisirhelelo eswifuvuni! "

⁵Kambe HOSI Xikwembu xi vula sweswo xi ri: "Xana ku humelela yini, ndzi vona yini xana? Vaegipta va khoma hi ku chava, va tlhelela ndzhaku. Tinhenha ta hluriwa, ti tsutsuma ti ku bàmféé, ti nga ha languti ni le ndzhaku. Hinkwako i mpfilu-mpfilu ntsena!

⁶Munhu wa rivilo a nga phonyoki, nhenha a yi koti ku baleka. Le n'walungwini eribuweni ra Yufrata, va khuguriwa va wa! "

⁷Xana i ncini lexi kukumukaka kukota nambu wa Nilo, lexi hobomulanaka tanihi mati ya milambu leyikulu ke?

⁸Lexi kukumukaka kukota nambu wa Nilo i tiko ra Egipta, ra hobomulana tanihi mati ya milambu leyikulu. Vaegipta va ri: "Hi ta pfuka hi funengeta misava, hi herisa miti ni vaaki va yona.

⁹N'we tihanci, tlula-tlulani, rhendzelekani swinene n'we mavhilwa ya makalichi! Tinhenha a ti hume nyimpi, hi vula n'wina va le Etiyopiya na n'wina va le Putu mi tameleke switlhangu, na n'wina va le Ludi mi tivaka ku konga vurha! "

10Siku leri i ra HOSI ya matimba hinkwawo N'wini wa hina, i siku ra yena ro rihiseta, a tirhihisela eka valala va yena. Matlhari ma ta tlhavetela vanhu ma kolwa, ma pyopyiwa hi ku nwa ngati ya vona. Hakunene, enambyeni wa Yufrata le n'walungwini, HOSI ya matimba hinkwawo N'wini wa hina ú endleriwa magandzelo ya ngati.

11Tlhandlukela le Giliyadi, we nhwana wa Egipta, u ya kuma murhi wo tola; mirhi leyo tala leyi u yi dyaka yi nge ku pfuni nchumu, u nga ka u nga holi!

12Vanhu va matiko mambe va twile hilaha u tsongahatiweke hakona; nkalanga wa ku rila ka wena wu tatile misava. Nhenha ya wena yi phijiwile hi nhenha-kulobye, ti wile hi vumbirhi bya tona.

Tiko ra Egipta ri ta hlaseriwa

13Loko Nebukadnetsara hosi ya Babilona a ri karhi a ta ku ta hlasela tiko ra Egipta, HOSI Xikwembu xi byela muprofa Yereimiya rito ra xona leri nge:

14” Huwelelani etikweni ra Egipta, mi tivisa va le Migidolo, ni va le Nofu, ni va le Tahapanese, mi ku ka vona: ‘Pfukani mi tisirhelela, hikuva matlhari ma karhi ma hlasela vaakelani va n'wina.’

15Hikwalaho ka yini xikwembu xa n'wina xa matimba lexi va nge i Apisi, xi tsutsumile xi tsandzeka ku mi lwela xana? Xi lo wisiwa hi HOSI Xikwembu!

16Masocha ya n'wina layo tala ma khuguka ma wa, kutani ma byelana ma ku: ‘A hi pfukeni, hi tthelela karikwerhu etikweni leri hi velekiweke eka rona, hi hambana ni matlhari lama hi xanisaka lawa!’

17N'wina Vaegipta, thyanani Faro hosi ya n'wina evito leri nge: ‘Mujakatseki-xitlanga-hi-nkarhi!’ “

18HOSI Xikwembu xi vula sweswo xi ri: “Mina HOSI ya matimba hinkwawo, mufumi la hanyaka, ndzi ri, valala lava taka va tiyile ngopfu: Va fana ni ntshava ya Taboro exikarhi ka tintshava tin'wana, kumbe ntshava ya Karmele eribuweni ra lwandle.

19Hikokwalaho n'wina vaaki va tiko ra Egipta, longani mindzhwalo hikuva mi ta ya evukhumbini. Muti wa n'wina wa Nofu, hakunene wu ta fayiwa, wu hundzuka rhumbi, ku nga ha tshami munhu eka wona.

20” Vaegipta va fana ni thokazi lero saseka, kambe bawa ro huma en'walungwini ri va terile.

21Masocha lawa va ma tholeke ma tsakisa kukota marhole lama noneke; kambe na wona ma ta tlhela hi ku tsutsuma, ma tsandzeka ku va lwela. Siku ra wona ra ku biwa ri fikile, wu tile nkarhi wa mina wa ku ma avanyisa.

22” Vaegipta va hatla va nyamalala kukotisa nyoka, loko valala va va tela ni mavuthu ya vona; va khomile swihloka, onge va lava ku tsema tihunyi.

²³Mina HOSI ndzi vula sweswo ndzi ri, valala va ta hlanhla xihlahla xa Egipta, hambileswi xi tlhumeke ngopfu; va ta ta va ri ntsandza-vahlayi, va tlula tinjiya hi ku tala.

²⁴Tiko ra Egipta i nhwana la nga ta endliwa swa manyala, a pfinyiwa hi vanhu vo huma en'walungwini.”

²⁵HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, xi ri: “Ndzi ta ba Amoni xikwembu xa le Teba; ndzi ta ba na Faro, ni Vaegipta hinkwavo, ni swikwembu swa vona, ni tindhuna ta vona. Loko ndzi ba Faro, ndzi ta ba ni hinkwavo lava va n'wi tshembaka.

²⁶Ndzi ta va nyiketa emavokweni ya lava navelaka ku va dlaya, a nga Nebukadnetsara ni tindhuna ta yena, kambe endzhaku ka nkarhi, vanhu va ta tlhela va aka etikweni ra Egipta ku fana ni khale. Ndzi vula sweswo mina HOSI! “

Xikwembu xi ta tsetselela vanhu va xona

Yeremiya 30:10-11

²⁷HOSI Xikwembu xi ri: “Wena Yakobo nandza wa mina, u nga chavi, u nga heli mbilu wena Israele, hikuva ndzi ta ku kutsula u suka etikweni ra le kule; vanhu va wena ndzi ta va humesa evukhumbini, va ka Yakobo va ta vuya hi ku rhula, va tshamiseka va nga chavisiwi hi munhu.

²⁸Ina u nga chavi wena Yakobo nandza wa mina, hikuva ndzi na wena, ku vula mina HOSI. Ndzi ta herisa vamatiko hinkwavo, lava ndzi mi hangalaseke exikarhi ka vona. N'wina, a ndzi nga tshiki ku mi ba, kambe a swi nga tluli mpimo; ndzi nga ka ndzi nga mi herisi.”

YEREMIYA 47

Ta ku biwa ka Vafilista

¹Lawa i mahungu hi tlhelo ra tiko ra Vafilista, lawa HOSI Xikwembu xi ma nyikeke muprofeta Yeremiya loko hosi Faro a nga si hlasela muti wa Gaza.

²HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Langutani! Mati ma ta ma huma en'walungwini, ma hobomulana kukota nambu lowu taleke, ma khukhula tiko ni swa rona hinkwaswo, ma funengeta miti ni vaaki va yona. Vanhu hinkwavo lava akeke etikweni rero va ta ba nkalanga va huwelela.

³Loko va twa huwa ya tihanci leti paletelaka ritshuri, ni vugedle-gedle bya makalichi ya nyimpi, ni vuntswikiri-ntswikiri bya mavhilwa ya kona, vavanuna va ta tsemeka nhlana hi ku chava, va rivala ni ku sirhelela vana va vona.

⁴Ri fikile siku leri Vafilista hinkwavo va fanelaka ku herisiwa: Va ta dlawa, ku nga ha sali na un'we la nga yaka a ya lwela miti ya Tiri na Sidoni. Vafilista, vona masalela ya lava khale a va akile exihlalani xa Kreta, ndzi ta va herisa mina HOSI.

⁵ Va le Gaza va byewurile tinhloko, va rila; va le Axikeloni a va ha vulavuli. N'wina masalela ya Vaanakimi, swa ku tixekelela hi mikwana enkosini, mi ta va na swona ku fikela rini ke?

⁶ Mi rila mi ku: 'Yo! Wena banga ra HOSI, u ta tshika rini ku tirha ke? Tlhelela enkotlotweni wa wena, tshika ku dlaya, u wisa!'

⁷ Kambe banga ra kona ri nga wisisa ku yini xana? Hi mina HOSI ndzi ri leriseke ku ya ba Axikeloni ni lava akeke eribuweni ra lwandle; ndzi ri rhwexile ntirho etindhawini teto! "

YEREMIYA 48

Ta ku herisiwa ka va le Mowabu

¹ Ta tiko ra Mowabu hi leti: HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, xi vurisa sweswo xi ri: "Va le Nebo va le khombyeni! Muti wa vona wu hlaseriwile. Na vona va le Kiriyaatayimi va khomiwile va tsongahatiwa. Khokholo ra vona ri hirimuxiwile, ri khomisa tingana.

² Ku dzuneka ka tiko ra Mowabu ku herile. Valala va endla makungu ya ku lwa na rona va ri le Hexiboni, va ku: 'A hi yeni hi ya ri herisa, ri nga ha vi tiko!' Na n'wina va le Mademeni, a mi nga ha vulavuli, hikuva tinyimpi ti ta mi landza hi le ndzhaku.

³ Twanani, va le Horonayimi va ba nkalanga, va ri: 'Yo, ha hlaseriwa! Ha hela hinkwerhu!'

⁴ Tiko ra Mowabu ra herisiwa hakunene, yingisani ku rila ka swihlangi swa rona!

⁵ Lava tlandlukelaka emutini wa Luhiti, va famba va khavaxerile mihloti. Endleleni leyi rhelelaka yi ya eHoronayimi, ku twakala mukhosi wa lava hlaseriwaka, va huwelela va ku:

⁶ 'Balekani, tiponiseni! Tshamani emananga kukota ximudyana xo kala matluka!'

⁷ N'wina Vamowabu, hambileswi mi tshembaka mintirho ya mavoko ya n'wina ni rifuwo ra n'wina, mi ta khomiwa na n'wina; xikwembu xa n'wina Kemoxi xi ta yisiwa evukhumbini, xi famba ni vaprista va xona ni varhangeri va tiko ra xona.

⁸ Vahlaseri va ta wela miti ya n'wina hinkwayo, a ku nga poni na wun'we wa yona. Eminkoveni ni le timbaleni, hinkwaswo swi ta phanghiwa, swi lova. Hi swona leswi ndzi swi vulaka mina HOSI.

⁹ Celani sirha ra tiko ra Mowabu, hikuva tiko leri ra herisiwa: Miti ya rona yi ta hundzuka marhumbi, a ku nga ha tshami munhu eka yona.

¹⁰ A ku rhukaniwe munhu la lolohaka entirhweni wa HOSI, loyi a nga halatiki ngati ya valala hi tlhari ra yena.

Ku rhula ku herile etikweni ra Mowabu

11” Ku sukela evuntshweni bya rona, tiko ra Mowabu ri kumile ku tshamiseka, a ri yisiwanga evukhumbini ni siku ni rin'we. Ri fana ni vhinyo leyi virisiweke exibiyeni xin'we, yi nga chela-cheriwi eswibyeni swin'wana, kutani ku saseka ka yona ku hlayisekile, ni ku nandziha ka yona a ku onhiwanga hi nchumu.

12” Hikokwalaho, yingisani! Mina HOSI ndzi ri, ku nga ri khale ndzi ta rhuma vanhu va ya etikweni ra Mowabu, va ya chulula vhinyo ya rona va fayetela ni makhuwana ya kona.

13” Kutani tiko ra Mowabu ri ta khomisiwa tingana hi xikwembu xa rona Kemoxi, tanihi Vaisraele lava khomisiweke tingana hi Betele, xikwembu lexi a va xi tshemba ngopfu.

14” N'wina vavanuna va Mowabu, mi nga vurisa ku yini mi ku: ‘Hi tinhenha hina, enyimpini a hi chavi nchumu!’

15” Kasi tiko ra Mowabu ri ta hlaseriwa, valala va ta tlhandlukela emitini ya rona, kutani loko tinhenha ta Mowabu ti huma ku ya lwa na vona, ti ta dlayiwa hinkwato. Loyi a vulaka sweswo i Mufumi, vito ra yena i HOSI ya matimba hinkwawo.

16” Ku onhaka ka tiko ra Mowabu ku le nyangweni, ri ta hatla ri wela hi khombo.

17” N'wina hinkwenu mi akelaneke na rona, na n'wina hinkwenu mi ri tivaka hi vito ra rona, ri tweleni vusiwana, mi ku: ‘Yo, vuhosi lebyo tiya lebyi, ni mfumo lowu wo saseka swonghasi, swi onheteriwile!’

18” N'wina mi akeke eDiboni, tshikani xiyimo xa n'wina xo dzuneka mi tshamisa hansi eritshurini, hikuva lava hlaselaka Mowabu va tlhandlukela eka n'wina, va tela ku ta hirimuxa makhokholo ya n'wina.

19” N'wina mi akeke emutini wa Arowere, yimani emagondzweni mi rindzela kona, kutani mi vutisa vavanuna ni vavasati lava taka hi ku tsutsuma va baleka nyimpi, mi ku ka vona: ‘Ku humelele yini?’

20” Va ta ku: ‘Tiko ra Mowabu ri ni tingana, ri onhakile!’ Hikokwalaho huwelelani mi rila, mi tivisa va le Arinoni leswaku le Mowabu ku sele marhumbi ntsena!

21” Miti leyi nga rivaleni en'walungwini wa Arinoni, ya karhi ya avanyisiwa. Miti ya kona i Holoni, na Yahasa, na Mefata,

22” na Diboni, na Nebo, na Beta-Diblatayimi,

23” na Kiriyatayimi, na Beta-Gamulu, na Beta-Meoni,

24” na Keriyoto, na Bosira, ni miti yin'wana hinkwayo ya tiko ra Mowabu, ya le kule ni leyi nga kusuhani.

25” Va le Mowabu va herile matimba, ntabu wa vona a wa ha ri kona. Ndzi vula sweswo mina HOSI.”

Tiko ra Mowabu ri hundzukile xihlekiso

- ²⁶Leswi tiko ra Mowabu ri tikurisaka ri lwa na HOSI Xikwembu, ri fanele ku nwiswiwa vhinyo, ri ko ri khuguka ri wela emahlanteni ya rona, kutani ri hundzuka xihlekiso na rona.
- ²⁷N'wina va le Mowabu, tsundzukani hilaha mi hlekuleke Vaisraele hakona: Loko mi kanela ta vona, a mi hlakahla tinhloko, onge hi loko mi vulavula hi ta swigevenga!
- ²⁸N'wina vaaki va tiko ra Mowabu, humani emitini ya n'wina mi ya tumbela etintshaveni, mi fana ni matuva lama akaka swisaka swa wona emilon'weni ya mabako emakococweni.
- ²⁹Hi ti twile ta manyunyu ya Vamowabu: I vanhu vo tikurisa ngopfu, lava tikukumuxaka, va sandza van'wana ni ku va langutela hansi.
- ³⁰HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi tiva ku titsheмба ka vona, kambe vo tibumabumela mahala, mintirho ya vona a yi pfuni nchumu.”
- ³¹Hikokwalaho ndzi twa ku vava ehenhla ka tiko ra Mowabu, ndzi rila Vamowabu hinkwavo, ndzi tlhava mukhosi ehenhla ka va le Kiri-Harasete.
- ³²N'wina va le Sibima, ndzi mi rilela ku tlula va le Yazere. A mi fana ni mirhi ya vhinya, marhavi ya n'wina a ma navile ma tsemakanya ni lwandle, ma ya fika emutini wa Yazere. Kambe valala va mi hlaserile, va phangha mihandzu ya n'wina enkarhini wa ntshovelo.
- ³³Tinsimu ni minkulungwana swi nyamalarile etikweni leri noneke ra Mowabu; vhinyo a ya ha kumeki lomu mihandzu yi pyanyeriwaka kona, vatirhi va kona a va ha yimbeleli, ni tinsimu ta vona ta ntsako ti herile.
- ³⁴Loko va le Hexiboni va ba nkalanga, wa twala ni le Eleyale; huwa ya kona yi twakala ku sukela eSowara ku ya fika eHoronayimi ni le Egilata-Xelixiya, hikuva hambu swi ri swinambyana swa Nimri, swi phyile.
- ³⁵HOSI Xikwembu xi vula sweswo xi ri: “Lava thandlukelaka eswitsungeni ku ya humesela swikwembu swa vona emagandzelo ni ku swi hisela mirhi ya risuna etikweni ra Mowabu, ndzi ta va herisa! “
- ³⁶Hikokwalaho ndzi rilela tiko ra Mowabu ni vanhu va le Kiri-Herese; mpfumawulo wa kona wu fana ni wa xitiringo, hikuva xuma lexi a va xi hlengeletile, xi lovele makumu.
- ³⁷Hinkwavo va le ku rileni ka nkosi, va byewule misisi ni malebvvu, va tixekelele mavoko va ambala swo khwaxa.
- ³⁸Ehenhla ka tindlu ta le Mowabu ni le swivaveni swa kona, ku twala swirilo ntsena. HOSI Xikwembu xi vula sweswo xi ri: “Ndzi fayile tiko ra Mowabu kukota xibya lexi pfumalaka muhlayisi! “

³⁹Tiko ra Mowabu ri onhakile hakunene, hikokwalaho tlhavani mukhosi! Ri ni tingana hikuva ri tsutsumile ri fularhela valala. Ri hundzukile xihlekiso ni xihlambanyiso xo chavisa eka vaakelani va rona.

Vanhu va le Mowabu va nge poni

⁴⁰HOSI Xikwembu xi ri: “Vonani, ku ni nala loyi a taka hi rivilo; ú haha ehenhla ka Mowabu ku fana ni gama.

⁴¹Miti yi ta tekiwa, makhokholo ma hlaseriwa, kutani enkarhini wolowo tinhenha ta Vamowabu ti ta chava kukota wansati loyi a nga ku tintshunxeni.

⁴²Tiko ra Mowabu ri ta herisiwa ri nga ha vi na vanhu, hikuva ri tikurisile ri lwa na mina HOSI.

⁴³N'wina vaaki va tiko ra Mowabu, makhombo ni makhele ni mintlhamu swi mi yimerile, ku vula mina HOSI.

⁴⁴Loyi a tsutsumaka khombo, ú ta wela ekheleni, la khandziyaka a huma ekheleni, ú ta phasiwa hi ntlhamu. Ndzi ta vangela tiko ra Mowabu emaxangu lawa, siku ndzi ri baka. Ndzi vula sweswo mina HOSI!

⁴⁵” Vanhu lava balekaka va yimile kusuhi na Hexiboni. Va herile ntamu, hikuva mavuthu ma humile eHexiboni kukota ndzilo, ma humile emutini wa Sihoni ku fana ni malangavi; ma herisile Vamowabu, va nga vanhu va pongo, ma va faya tinhloko.

⁴⁶N'wina Vamowabu mi le khombyeni, hikuva Kemoxi xikwembu xa n'wina xi mi tshikile mi lova; vana va n'wina va xinuna ni va xisati, xi va tshikile va khomiwa va yisiwa evuhlongeni.

⁴⁷Kambe eku heteleleni, ndzi ta tlhela ndzi mi katekisa, n'wina Vamowabu. Ndzi vula sweswo mina HOSI! “Hi tona ta ku avanyisiwa ka tiko ra Mowabu.

YEREMIYA 49

Xikwembu xi ta ba Vaamoni

¹Ta Vaamoni hi leti: HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Lava gandzelaka Milikomo xikwembu xa Vaamoni va tekise ku yini tiko ra Gadi, va tshamisise ku yini emitini ya kona xana? Xana exikarhi ka Vaisraele a ku na vavanuna lava fanelaka ku teka tiko leri ri va ra vona ke?

²Hikokwalaho mina HOSI ndzi ri, ku nga ri khale ndzi ta vanga huwa ya tinyimpi, ndzi lwa ni muti wa Rhaba ntsindza wa Vaamoni; muti lowu wu ta hundzuka rhumbi, swimitana swa wona swi ta tshwa swi hela, kutani Vaisraele va ta tlhela va kuma swa vona leswi Vaamoni va nga va tekela swona, ku vula mina HOSI.

³” Tlhavani mukhosi n'wina va le Hexiboni, hikuva muti wa Ayi wu herisiwile! Na n'wina mi nga swimitaneni leswi nga kusuhi na Rhaba, banani nkalanga! Rilani nkosi mi ambarile leswo khwaxa, tsutsumani mi ya hala ni hala, mi tumbela

erihlampfina, hikuva Milikomo xikwembu xa n'wina xi ta yisiwa evukhumbini, xi famba ni vaprista va xona ni varhangeri va tiko ra xona.

⁴N'wina vaaki va Rhaba lavo ka va nga tshembeki, mi tidzunisela yini hi masimu ya n'wina ya le minkoveni, mi ku: 'Minkova ya hina ya khuluka mati!' Mi tshemba ngopfu rifuwo ra n'wina, mi ku: 'Hi nga tekeriwa hi mani ke?'

⁵Kambe yingisani, ndzi ta mi vangela makhombo layo chavisa, ma tisiwa hi matiko lawa ya mi rhendzeleke. Ndzi vurisa sweswo mina HOSI ya matimba hinkwawo, N'wini wa n'wina. Va ta mi hangalasa, mi ku bàmfféé! Mi ta tsutsuma, mi nga ha hlengeletwi.

⁶Kambe eku heteleleni, ndzi ta tlhela ndzi mi katekisa n'wina Vaamoni. Ndzi vula sweswo mina HOSI."

Vutlhari bya va le Edomu a bya ha va pfuni nchumu

⁷Ta va le Edomu hi leti: HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo, yi ri: "Xana vanhu va le Temani a va ha ri na vutlhari ke? Vatsundzuxi va vona va lahlekeriwe hi mano xana? Xana vutlhari bya vona byi lo nyamalala xana?"

⁸N'wina vanhu va le Dedani, sukani, balekani mi ya tshama emabakweni, hikuva ndzi le ku beni ka va ka Esawu, nkarhi wo va vangela makhombo wu fikile.

⁹Loko ku tshuka ku ta vatshoveri emasin'wini ya n'wina, a va nga siyi makhwajo ke? Ni loko mi ngheneriwa hi makhamba, xana a ma nga teki ntsena leswi ma swi lavaka xana?

¹⁰Kambe mina ndzi ta mi tekela swilo swa n'wina hinkwaswo, n'wina va ka Esawu: Ndzi ta funungula mabako ya n'wina, mi nga ha koti ku tumbela eka wona. Ndzi ta herisa vana va n'wina ni vamakwenu ni vaakelani; a ku nga ha sali na un'we la nga ta ku:

¹¹'Mi nga vileli hi swisiwana swa n'wina, hikuva ndzi ta swi hlayisa; na tona tinoni ta n'wina a ti ndzi tshembe!' "

¹²HOSI Xikwembu xi ri: "Yingisani! Lava a va nga fanelanga ku nwa vhinyo ya vukari bya mina, va nwile. Xana n'wina va le Edomu mi ta pona eka sweswo ke? E-e, mi nga ka mi nga poni, mi ta fanela ku nwa vhinyo ya kona.

¹³Mina HOSI ndzi tiyisa hi ku hlambanya ndzi ri, muti wa Bosira ntsindza wa n'wina wu ta hundzuka xilo xo chavisa; vanhu va ta wu sandza, va wu hundzula rhumbi ni ku wu rhuketela. Swimitana swa kona hinkwaswo, na swona swi ta va marhumbi, hilaha ku nga heriki! "

¹⁴Ndzi tivisiwile mahungu lama humaka eka HOSI Xikwembu; xi rhumile nandza wa xona ku ya byela matiko ku hlengeletana, ma huma ku ya hlasela tiko ra Edomu.

¹⁵HOSI Xikwembu xi ri: "We Edomu, ndzi ta ku tsongahata exikarhi ka matiko, vanhu va ta ku langutela hanshi.

¹⁶Ndlela leyi vanhu va ku chavaka ha yona, ni leswi mbilu ya wena yi ku byelaka swona, swa ku lahla. U tshama emakocokocweni, etinhlohlorhini ta tintshava, kambe hambu u nga tiakela xisaka kwale henhla ku fana ni gama, mina HOSI ndzi ta ku hawula!

¹⁷" Tiko ra Edomu ri ta hundzuka xilo xo chavisa; vahundzi va ndlela hinkwavo va ta chava, va hlakahla tinhloko loko va vona makhombo hinkwawo lawa ya nga ri humelela.

¹⁸Leswi swi nga tshama swi humelela emitini ya Sodoma na Gomora ni swimitaneni swa kona, swi ta humelela ni le tikweni ra Edomu. A ku nga ha vi na munhu loyi a tshamaka kumbe ku luvela eka rona.

¹⁹" Hakunene ndzi ta hatla ndzi hangalasa va le Edomu, ku fana ni nghala leyi humaka exihlahleni xa Yordani, yi hangalasa tinyimpfu leti nga madyelweni ya rihlaza; kutani etikweni ra vona ndzi ta veka loyi ndzi n'wi rhandzaka. Xana i mani loyi a ringanaka na mina, ndzi lerisiwa hi mani xana? I murhangeri wihi la nga lwaka na mina ke?

²⁰Hikokwalaho, yingisani leswi ndzi swi boheke ehenhla ka va le Edomu, ni makungu ya mina ehenhla ka vanhu va le Temani: Hakunene vana va vona va ta kokakokiwa, ku nga ha sali na un'we wa mhamba etikweni ra kona!

²¹Mpfumawulo wa ku wa ka vona wu ta tsekatssekisa misava, ku rila ka vona ku ta twiwa ni le Lwandle-ro-Tshwuka.

²²Vonani, ku ni nala loyi a taka hi rivilo, a haha ehenhla ka Bosira ku fana ni gama; kutani tinhenha ta le Edomu ti ta chava, kukota wansati loyi a nga ku tintshunxeni."

Ta ku biwa ka va le Damaska

²³Ta Damaska hi leti. HOSI Xikwembu xi ri: "Vanhu va le Hamata ni va le Arpadi va hlangene tinhloko, hikuva va twile mahungu layo biha; va le ku chaveni, va ya hala ni hala kukota lwandle, a va na ku rhula.

²⁴Vanhu va le Damaska va tsemeke nhlana, va suke va tsutsuma va ri karhi va rhurhumela; maxangu ni swithlavi swi va khomile kukota wansati la nga kusuhi ni ku tintshunxa.

²⁵Hikwalaho ka yini muti lowu wo tiveka, lowu ndzi wu tsakelaka, wu nga tsetseleriwanga xana?

²⁶Enkarhini wolowo majaha ma ta dlawa etimbaleni ta muti, masocha ya kona hinkwawo ma ta herisa sweswo, ku vula mina HOSI ya matimba hinkwawo.

²⁷Ndzi ta tshivela ndzilo erirhangwini ra Damaska, wu ta herisa ni tindlu ta vuhosi ta Bene-Hadada."

Xikwembu xi ta ba va le Kedari ni va le Hasoro

²⁸Lawa i mahungu hi tlhelo ra va le Kedari ni tindhawu leti nga hansi ka muti wa Hasoro, laha Nebukadnetsara hosi ya le Babilona a nga hlasela kona. Hosi Xikwembu xi ri: “Sukani mi ya lwa ni va le Kedari, mi teka swilo swa vanhu va le vuxeni.

²⁹A ku phanghiwe mintsonga ya vona ni swisirhelelo swa kona, ku phanghiwa tinyimpfu ni swingolongondzwana hinkwaswo, ku tekiwa ni tikamela ta vona. A va byeriwe ku chava leswi taka hi matlhelo hinkwawo!

³⁰N'wina mi akeke emutini wa Hasoro, balekani mi ya kule mi ya tumbela emabakweni, ku vula mina HOSI, hikuva Nebukadnetsara hosi ya le Babilona ú bohile makungu ehenhla ka n'wina, ú tiyimiserile ku mi hlasela.”

³¹HOSI Xikwembu xi ri: “Sukani mi ya lwa ni vanhu lava, hikuva va titwa va tshamisekile, a va vileli hi nchumu. Miti ya vona yi pfulekile, a yi sirheleriwanga, va dzimile mintsonga ya vona erivaleni.

³²Phanghani tikamela ta vona, mi byisa ni swifuwo swa vona leswo tala. Vanhu lava vo byewula malebvu lomu matlhelo, ndzi ta va hangalasa va ya ematikweni hinkwawo; ndzi ta va vangela makhombo, ma va tela ma huma ematlhelweni hinkwawo, ku vula mina HOSI.

³³Muti wa Hasoro wu ta hundzuka bako ra timhungubye, wu ta va rhumbi minkarhi hinkwayo; a ku nga ha vi na vanhu lava tshamaka kumbe ku luvela eka wona.”

Xikwembu xi ta ba va le Elamu

³⁴Lava i mahungu hi tlhelo ra tiko ra Elamu, lawa HOSI Xikwembu xi ma nyikeke muprofeta Yeremiya, loko Sedekiyasi a ha ku vekiwa ku va hosi ya Yuda.

³⁵HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: “Yingisani, ndzi ta tshovelela vurha bya va le Elamu, lebyi va tiyaka ha byona enyimpini.

³⁶Ndzi ta vitana timheho ta mune ta misava, ti ta ba Vaelamu ti va hangalasela ematikweni hinkwawo; loko va ta va va hangalasiwile hi ndlela yoleyo, va ta kumeka hinkwako va ri valuveri.

³⁷Ndzi ta va rhurhumerisa emahlweni ka valala va vona, vona lava navelaka ku va dlaya. Mina HOSI ndzi ri, ndzi ta va hlundzukela ngopfu, ndzi va vangela makhombo; matlhari ma ta va landza hi le ndzhaku, ndzi ko ndzi va heta va ku bì!

³⁸Ndzi ta susa hosi ya vona ni tindhuna ta yona, ndzi veka loyi ndzi n'wi rhandzaka exiluveweni, ku vula mina HOSI.

³⁹” Kambe eku heteleleni, ndzi ta tlhela ndzi katekisa va le Elamu Ndzi vula sweswo mina HOSI.”

YEREMIYA 50

Muti wa Babilona wu ta hlaseriwa

¹ Lawa i mahungu hi tlhelo ra muti wa Babilona ni tiko ra Vakalediya, lawa HOSI Xikwembu xi ma tiviseke hi nomo wa muprofeta Yeremiya. HOSI Xikwembu xi ri:

²” Huwelelani mi tivisa vanhu, yimisani mujeko mi twarisa mahungu, mi nga va fihleli nchumu, va byeleni mi ku: ‘Muti wa Babilona wu ta tekiwa, xikwembu xa kona lexi va nge i Bele xi ta tsongahatiwa, ni lexi va nge i Merodaka xi ta hela matimba; swikwembu leswi swa hava swi ta khomisiwa tingana; swi ta hela ntamu, hikuva i swifaniso ntsena.

³Ku ni vanhu lava humaka en'walungwini, va tela ku ta hlasela tiko ra Babilona va ri hundzula mananga. A ku nga ha tshami munhu eka rona, vaaki va rona va ta tsutsuma ni swifuwo swa vona.’ “

Vaisraele va ta pfumeleriwa ku muka

⁴HOSI Xikwembu xi ri: “Loko nkarhi wolowo wu ta va wu fikile, Vaisraele ni va ka Yuda va ta hlengeletana, va suka eBabilona va ri karhi va rila, va lava mina HOSI Xikwembu xa vona.

⁵Va ta vutisa ndlela yo ya eSiyoni, kutani va ta hundzuluka va kongoma kona, va ri karhi va byelana va ku: ‘A hi yeni, hi ya tihlanganisa na HOSI Xikwembu, entwananweni lowu nga heriki lowu nga ta ka wu nga rivariwi.’

⁶Vanhu va mina i tinyimpfu leti lahlekeke, varisi va tona va ti lahlile etintshaveni; ti le ku pepetsekeni emagangeni, tshanga ra tona a ta ha ri tivi.

⁷Hinkwavo lava kumaka Vaisraele va va herisa, valala va vona va ri: ‘A hi na nandzu, hikuva vanhu lava va dyohele HOSI Xikwembu musirheleri wa vona, yena loyi vatata wa vona a va n'wi tshemba!’

⁸” N'wina vanhu va mina, sukani exikarhi ka va le Babilona, humani etikweni ra Vakalediya; n'wina vafambisi, khomani ndlela, mi rhangela ntlhambi kukota swiphongho.

⁹Mina HOSI ndzi le ku tiseni ka ntlawa lowukulu wa vanhu lava humaka ematikweni ya le n'walungwini; va ta ta va xaxamerile, va lwa ni muti wa Babilona va wu teka. Miseve ya vona a yi hupi ni siku ni rin'we, tinhenha ta vona a ti vuyi ximandla-mandla!

¹⁰Tiko ra Vakalediya ri ta phanghiwa, vaphanghi va kona hinkwavo va ta kuma swo tala, ku vula mina HOSI.”

Ta ku wa ka muti wa Babilona

¹¹HOSI Xikwembu xi ri: “N'wina mi xanisaka vanhu va mina, ma tsaka, mi tikurisa! Mi tlalamba-tlalamba kukota marhole ebyanyini bya rihlaza, mi tiphina ku fana ni mangwa ya xinuna!

¹²Kambe Babilona mana wa n'wina ú ta tsongahatiwa ngopfu, loyi a mi velekeke ú ta khomisiwa tingana. Tiko ra n'wina ri ta va leritsongo eka matiko hinkwavo; ri ta hundzuka mananga lama omeke, layo chavisa.”

¹³A ku nga tshami munhu emutini wa Babilona, hikuva HOSI Xikwembu xi ta va xi wu hlundzuckerile, ematlhelweni hinkwawo wu ta va rhumbi ntsena. Vahundzi va ndlela hinkwavo va ta chava, va hlakahla tinhloko, loko va vona ku tala ka timbanga ta wona.

¹⁴N'wina hinkwenu vakongi va vurha, rhendzelani muti wa Babilona mi lwa na wona; va copeni hi miseve mi nga kanakani, hikuva va dyohele HOSI Xikwembu.

¹⁵Mbvungunyisani mhalamhala, mi lwa mi va rhendzerile. Vonani, va veka matlhari ehansi, rirhangu ra muti wa vona ra wa, swihondzo swa kona, hòhlò! HOSI Xikwembu xi le ku tirihiseleni, hikokwalaho na n'wina rihisetani eka va le Babilona, mi va endla leswi va mi endleke swona.

¹⁶Susani varimi hinkwavo etikweni ra Babilona, lava tamelaka rihwevo eku tshoveleni ka koroni, a va nyamalale etikweni rero; Vakhomiwa lava nga Babilona va ta baleka va muka hinkwavo, loko va vona matlhari ni maxangu lawa; un'wana ni un'wana ú ta tsutsumela karikwavo.

Xikwembu xi ta rivalela Vaisraele

¹⁷HOSI Xikwembu xi ri: “Vaisraele va fana ni swinyimpfana leswi hlotiwaka ni ku hangalasiwa hi tinghala. Ku rhang hosi ya Asiriya yi va dlaya yi dya nyama ya vona, Nebukadnetsara hosi ya Babilona yena a sala a phorha marhambu.

¹⁸Hikokwalaho mina HOSI ya matimba hinkwawo Xikwembu xa Israele ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Ndzi ta ba hosi ya Babilona ni tiko ra vona, hilaha ndzi beke hosi ya Asiriya hakona.

¹⁹Vaisraele vona ndzi ta va vuyisa etikweni ra vona, tanihi tinyimpfu emadyelweni ya tona. Va ta dya leswi byariweke entshaveni ya Karmele, ni le Baxani; swakudya leswi humaka emagangeni ya Efrayimi, ni le Giliyadi, va ta swi dya va xurha.

²⁰Loko minkarhi leyi yi ta va yi fikile, vanhu va nge koti ku kuma nandzu kumbe xihoxo exikarhi ka Vaisraele ni va ka Yuda, hambiloko va ringeta swinene; ku ta va ku ri hava, hikuva ndzi ta va ndzi tsetselerile masalela ya vona, ndzi va rivalela swidyoho swa vona.”

Xikwembu xi avanyisa tiko ra Vakalediya

²¹HOSI Xikwembu xi ri: “Humani nyimpi mi ya lwa ni vanhu va tiko ra Meratayimi, mi ya hlasela ni lava akeke ePekodo. Va dlayeni, mi herisa ni hinkwaswo leswi va swi siyeke loko va tsutsuma, mi endla hinkwaswo leswi ndzi mi leriseke swona! “

²²Etikweni hinkwaro, ku twakala huwa ya tinyimpi, leswo tala swa karhi swa onhaka.

²³Tiko ra Babilona khale a ri faya misava hinkwayo onge i hamula, kambe langutani, ri tshovekile, ku fayiwile rona! Namuntlha ri hundzukile rhumbi lero chavisa, emahlweni ka matiko hinkwawo ya misava.

²⁴U lo tirhiyela ntlhamu wena Babilona u nga swi tivanga, kutani u phasiwile. Sweswi u khomiwile, u nge baleki, hikuva u ringetile ku lwa ni HOSI Xikwembu.

²⁵HOSI Xikwembu xi yile xi ya lava mathhari evuhlayiselweni bya wona, xi hlawula lawa vukari bya xona byi nga ta tirha ha wona. Hakunene etikweni ra Vakalediya, HOSI ya matimba N'wini wa hinkwaswo ú na wona ntirho!

²⁶N'wina vamatiko tanani hinkwenu mi ta lwa na Babilona, hahlulani switlati swa yena, fumbetelani swilo swa yena mi endla tinhulu, mi swi herisela makumu, mi nga siyi nchumu eka yena.

²⁷Tinhenha ta yena hinkwato a ti dlayiwe, a ti byiseriwe eku tlhaviweni kukota swifuwo; siku ra tona ra khombo ri fikile, wu tile nkarhi wa tona wa ku biwa.

²⁸Yingisani! Vanhu lava phonyokeke etikweni ra Babilona hi lava, va ta hi ku tsutsuma. Entshaveni ya Siyoni va twarisa mahungu, va ku: “HOSI Xikwembu xa hina xi bile va le Babilona, xi va rihiseta, hikuva a va hisile Tempele ya xona.”

²⁹HOSI Xikwembu xi ri: “Rhambani hinkwavo lava tivaka ku konga vurha, a va cope muti wa Babilona hi miseve; mavuthu a ma rhendzele muti lowu, ku nga humi munhu eka wona. Banani va le Babilona hi ku ya hi mintirho ya vona, va endleni hinkwaswo leswi va mi endleke swona, hikuva va tikurisile va lwa na mina HOSI, Muhlawuleki wa Israele.

³⁰Enkarhini wolowo majaha ma ta dlawa etimbaleni ta muti wa Babilona, masocha ya kona hinkwawo ma ta herisa sweswo, ku vula mina HOSI.”

³¹HOSI ya matimba hinkwawo, N'wini wa hinkwaswo, ú ri: “We Babilona mutikurisi ndziwena, ndzi lwa na wena; siku ra wena ra khombo ri fikile, wu tile nkarhi lowu ndzi nga ta ku ba swinene.

³²Leswi u tikurisaka, u ta khuguka u wa, u nga ha pfuxiwi hi munhu; ndzi ta hisa swimitana swa wena, ku ta tshwa hinkwaswo leswi nga kusuhi na wena.”

³³HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: “Vaisraele, na vona va ka Yuda, va le ku xanisekeni; lava va va yiseke evukhumbini, hinkwavo va ala ku va ntshunxa.

³⁴Kambe mukutsuri wa vona a nga tsekatsiki, yena la vuriwaka HOSI ya matimba hinkwawo. Ú ta yima na vona a va lwela, leswaku tiko ra vona ri kuma ku rhula, kambe ú ta pfuxa mikitsikitsi exikarhi ka va le Babilona.”

Tinyimpi ti ta wela tiko ra Babilona

³⁵Tinyimpi a ti wele Vakalediya, ni vaaki hinkwavo va Babilona, ti wela tindhuna ni tintlhari ta vona.

³⁶Tinyimpi a ti wele vangoma, ti va hlanganisa tinhloko, ti wela ni masocha ya kona, ti ma heta ntamu.

³⁷Tinyimpi a ti wele tihanci ni makalichi ya kona, ti wela ni masocha ya tinxaka timbe lawa va ma tholeke, ma ta rhurhumela kukota wansati. Tinyimpi a ti wele rifuwo ra vona, ri phanghiwa hinkwaro.

³⁸Dyandza a ri wele tiko ra vona, milambu yi nga ha khuluki, hikuva tiko ra vona ri tele swikwembu swa swifaniso, va chavisiwa hi swilo leswi swa hava.

³⁹Timhisi ni swiharhi swin'wana swa nhova swi ta tshama emutini wa Babilona, hambu tiyimbhu ti ta kumeka kona. A ku nga ha tshami munhu kona ni siku ni rin'we, hilaha ku nga heriki.

⁴⁰Swa Babilona swi ta fana ni leswi humeleleke loko HOSI Xikwembu xi bile Sodoma na Gomora, ni swimitana swa kona: A ku nga ha vi na munhu la tshamaka eBabilona kumbe ku luvela kona.

Valala vo huma en'walungwini

⁴¹Vonani! Vanhu va ta, va huma n'walungwini. Ntshungu lowu wu ta ni tihosi ta wona hinkwato, wu hlomile matlhari wu huma evugimamusi.

⁴²Va khomile vurha ni mafumu, va ni nsele, a va tweli munhu vusiwana. Huwa ya vona yi fana ni ya lwandle loko ri pfuma, va ta va gadile tihanci; va xaxametile mavuthu ya vona, va lava ku ku hlasela, we muti wa Babilona.

⁴³Loko hosi ya le Babilona yi vikeriwa timhaka leti, yi tsemeka nhlana; yi wela hi maxangu yi twa switlhavi kukota wansati la nga ku tintshunxeni.

⁴⁴HOSI Xikwembu xi ri: “Hakunene ndzi ta hatla ndzi hangalasa va le Babilona, ku fana ni nghala leyi humaka exihlahleni xa Yordani, yi hangalasa tinyimpfu leti nga madyelweni ya rihlaza; kutani etikweni ra vona ndzi ta veka loyi ndzi n'wi rhandzaka. Xana i mani loyi a ringanaka na mina, ndzi lerisiwa hi mani xana? I murhangeri wihi la nga lwaka na mina ke?”

⁴⁵Hikokwalaho, yingisani leswi ndzi swi boheke ehenhla ka va le Babilona, ni makungu ya mina ehenhla ka tiko ra Vakalediya: Hakunene vana va vona va ta kokakokiwa, ku nga ha sali na un'we etikweni ra kona.

⁴⁶Mpfumawulo wa ku hlaseriwa ka muti wa Babilona wu ta tsekatekisa ni misava, ku rila ka vona ku ta twiwa ni le matikweni man'wana.”

YEREMIYA 51

Xikwembu xi ya emahlweni xi avanyisa tiko ra Vakalediya

¹HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Vonani! Ndzi ta hungisa moya lowu herisaka, wu ta ba muti wa Babilona ni vaaki va tiko ra Kalediya.

²Ndzi ta rhumela valala ku hlunguhla va le Babilona, va va cukumeta kule ni tiko ra vona, ri sala ri nga ha ri na munhu. Loko siku leri ra khombo ri fika, va ta hlaseriwa hi matlhelo hinkwawo.”

³Va le Babilona lava kongaka vurha, mi nga va nyiki nkarhi wo copa miseve, kumbe nkarhi wo ambala swisirhelelo. Tinhenha ta vona mi nga ti tsetseleli, mi herisa mavuthu ya vona hinkwawo.

⁴Vanhu va tiko ra Kalediya a va boxiwe timbanga, va dlawa emagondzweni ya miti ya vona,

⁵hikuva tiko ra kona ri dyoherile Muhlawuleki wa Israele. Kasi Vaisraele ni va ka Yuda vona a va tshikiwanga hi HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa vona.

⁶Humani emutini wa Babilona, tiponiseni hinkwenu! Mi nga tshuki mi dlayiwa swin'we ni va le Babilona, hikuva lowu hi wona nkarhi wa HOSI wo tirihisela, yi rihiseta leswi endliweke emutini lowu.

⁷Muti wa Babilona a wu fana ni xinwelo xa nsuku evokweni ra HOSI Xikwembu: Misava hinkwayo yi nwele kona yi kondza yi pyopyiwa; matiko ma nwile vhinyo ya kona, kutani yi ma hlanganisile tinhloko.

⁸Rilelani muti wa Babilona, hikuva ku nga ri khale wu ta fayiwa wu wa. Tekani murhi mi tota timbanga ta wona, kumbexana wu ta hola.

⁹Valuveri va ri: “Hi ringetile ku horisa Babilona, kambe hi tsandzekile. A hi humeni hi famba, un'wana ni un'wana a kongoma etikweni ra rikwavo, hikuva HOSI Xikwembu xi bile muti lowu hi nkhavi lowo vava, lowukulu ngopfu.

¹⁰HOSI Xikwembu xa hina xi hi lamulerile, a hi yeni hi ya tivisa van'wana eSiyoni leswi xi hi endleleke swona! “

¹¹HOSI Xikwembu xi rhamba tihosi ta Vameda, xi ti tiyisa, hikuva xi ni makungu ya ku tirihisela hi ku herisa muti wa Babilona, xi rihiseta eka lava hiseke Tempele ya xona. Hikokwalaho ku twala xileriso lexi nge: “Lotani miseve, mi khoma ni switlhangu!

¹²Tlakusani mujeko mi komba rirhangu ra Babilona; engetelani varindzi, valanguteri a va hiteke; tumbelelani valala! “Hakunene HOSI Xikwembu xi bohile makungu khale ehenhla ka lava tshamaka eBabilona, kutani sweswi xi le ku hetiseni ka leswi xi swi vuleke.

¹³We Babilona, wena u tshameke eribuweni ra nambu lowukulu, u fuwile ngopfu! Kambe vutomi bya wena bya hela, byi tsemiwa kukotisa ngoti.

¹⁴HOSI ya matimba hinkwawo yi hlambanyile yi ku: “Valala lava ndzi nga ta ku rhumela vona, hakunene va ta ringana ni tinjiya hi ku tala, va ta ba huwa va giya, hileswi va ku hluleke.”

Risimu ro dzunisa Xikwembu

¹⁵HOSI Xikwembu hi xona xi tumbuluxeke misava hi ntabu wa xona, xi veka masungulo ya yona hi vutlhari, xi vamba ni matilo ha byona.

¹⁶Loko muvumbi a vulavula, mati ya le henhla ma hakasiwa, mapapa ma tlakuka ma huma evugimamusi; loko a hatimisa rihati, mpfula ya na, moya wu huma laha yena a wu hlayiseke kona.

¹⁷Hinkwavo lava va swi vonaka, va hlamala va nga swi twisisi; lava tivaka ku n'okisa nsuku va vumba swikwembu, va ta khomisiwa tingana ha swona, hikuva swifaniso leswi a hi swa ntiyiso, ni ku hefemula a swi hefemuli.

¹⁸A swi tirhi nchumu, vanhu va swi hlekula; siku Xikwembu xi swi baka, swi ta hela swi nyamalala.

¹⁹Xikwembu xa va ka Yakobo a xi fani ni swikwembu leswi, hikuva hi xona xi vumbeke swilo hinkwaswo, kutani xi ni vanhu lava nga va xona hi xiviri; vito ra xona i HOSI ya matimba hinkwawo.

Matimba ya muti wa Babilona ma ta hela

²⁰HOSI Xikwembu xi ri: “Wena Babilona, a wu ri nyundzu ni tlhari evokweni ra mina; ndzi ku tirhisile ku hangalasa vamatiko ni ku herisa mimfumo.

²¹Ndzi ku tirhisile ku dlaya tihanci ni vagadi va tona, ndzi ku tirhisile ku fayetela makalichi ya nyimpi, u dlaya ni vachayeri va kona.

²²Ndzi ku tirhisile ku hlasela va xinuna ni va xisati, lavakulu ni lavatsongo, u hlasela majaha ni vanhvana!

²³Ndzi ku tirhisile ku hangalasa varisi ni mintlhambi ya vona, varimi ni tihavi ta vona, tihosi ni tindhuna ta tona.”

²⁴HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi ta ba va le Babilona, ni vanhu hinkwavo va tiko ra Kalediya, mi ri karhi mi swi vona hi mahlo, n'wina va le Siyoni. Va ta riha leswo biha hinkwaswo leswi va swi endleke emutini wa n'wina.

²⁵We Babilona, yingisa! Mina HOSI ndzi ri u muonhi lonkulu, hi wena u onheke misava hinkwayo, kambe ndzi ta ku khoma entshaveni ya wena ndzi ku cukumeta, u vumbulukela emakococweni, kutani ndzi ku hundzula ntshava leyi tshweke.

²⁶Vanhu a va nga ha kumi maribye ya tinhla eka wena, hambani ma ri maribye ya masungulo, va ta ma pfumala. U ta tshama u ri rhumbi minkarhi hinkwayo, ku vula mina HOSI.”

²⁷N'wina valala va Babilona, tlakusani mijeko, mi ba mhalamhala mi vitana vamatiko; va rhambeni va ya hlasela Babilona, mi rhamba ni matiko lawa: Ararata, na Mini, na Axikenazi. Hlawulani mufambisi wa mavuthu, mi tisa ni tihanci, ti tala kukota tinjiya leti hahaka.

²⁸Rhambani vamatiko va ya hlasela Babilona, mi vitana tihosi ta Vameda ni tindhuna ta tona, ni vayimeri va tona ematikweni hinkwawo lawa ti ma fumaka.

²⁹Misava ya rhurhumela, yi le maxangwini, hikuva makungu ya HOSI Xikwembu ehenhla ka Babilona ma tiyile swinene: Tiko ra Babilona, xi ta ri hundzula mananga, ku nga ha tshami munhu eka rona.

³⁰Masocha ya Babilona ma cukumete matlhari, ma ya tumbela emakhokholweni ya wona. Ma herile ntamu, ma fana ni vavasati; timbanti ta Babilona ti tshoviwile, tindlu ta kona ta karhi ta tshwa.

³¹Lava tisaka mahungu va tsutsuma, va ya kotlana na van'wana le ntsindza, hinkwavo va tivisa hosi ya Babilona leswaku muti wa yona wu tekiwile ematlhelweni hinkwawo.

³²Valala va tekile ni mahlaluko, va hisa nhlanga enambyeni, kutani tinhenha ti tsemeka nhlana hi ku chava.

³³HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, xi ri: “Muti wa Babilona i xivuya xo hulela eka xona, nkarhi wo xi rhidela wu fikile, ku lo sala nkarhinyana ntsena ku nga si tisiwa mavele! “

Xikwembu xi ta rihiseta eka valala va Yerusalema

³⁴Muti wa Yerusalema wu ri: “Nebukadnetsara hosi ya Babilona ú ndzi dyile a ndzi phorha; ú ndzi endlile xibya xo ka xi nga ri na nchumu. Ú ndzi mitile onge a ri xihontlovila, a tata khwiri ra yena hi vanhu va mina, lava saleke a va cukumeta kule na yena.

³⁵Muti wa Babilona a wu biwe, hikuva wu hi xanisile ngopfu, hina hinkwerhu hi akeke eSiyoni. Vanhu va tiko ra Kalediya a va dlayiwe, hikwalaho ka ngati ya hina leyi va yi halateke, ku vula mina Yerusalema.”

³⁶HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Yingisani! Ndzi ta mi lwela, ndzi rihiseta leswi va le Babilona va mi endleke swona: Ndzi ta phyisa milambu ya vona ni swihlovo swa vona.

³⁷Babilona ú ta hundzuka rhumbi ni bako ra timhungubye; vahundzi va ndlela va ta hlakahla tinhloko va chava, hikuva a ku nga ha tshami munhu kona.

³⁸” Va le Babilona va bongwa hinkwavo ku fana ni tinghala, va mpfhumpfha kukota swinghalana.

³⁹Loko va ha nyanyukile, ndzi ta va lulamisela nkhuvo lowukulu, ndzi va pyopyisa va kondza va nga ha titivi, kutani va ta etlela vurhongo lebyikulu; va nga ka va nga ha xalamuki, ku vula mina HOSI.

⁴⁰Ndzi ta va byisa, va ya dlayiwa kukota swinyimpfana, va tlhaviwa tanihi swiphongho ni makhuna.”

Marito yo hetelela ehenhla ka Babilona

⁴¹Langutani, muti wa Babilona wa tekiwa, wa khomiwa muti lowu wo dzuneka emisaveni hinkwayo; vonani, muti wa kona wu hundzukile xilo xo chavisa ematikweni hinkwawo!

⁴²Valala va tile kukota mati ya lwandle va wu funengeta, va ba huwa va wu khubumeta tanihi magandlati.

⁴³Swimitana swa Babilona i marhumbi layo chavisa, tiko ra kona ri omile, ri hundzuke mananga; vaaki, ku hava, vanhu a va ha hundzi hi kona.

⁴⁴HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi ta avanyisa Bele, xikwembu xa va le Babilona, ndzi xi sindzisa ku hlanta leswi xi swi miteke, kutani vamatiko va ta tshika ku tshirimukela eka xona! Hambu ri ri rirhangu ra Babilona ri ta wa!

⁴⁵N'wina vanhu va mina, humani eBabilona, tiponiseni mi baleka vukari bya mina lebyi pfurhaka.

⁴⁶Mi nga ha tsemeki nhlana, mi nga chavi, loko mi twa leswi humelelaka etikweni ra Babilona, hikuva lembe leri, mi twa swin'wana, haxawu mi ta twa swin'wana kambe: Emisaveni ku ta va ni tinyimpi, hosi yin'wana yi ta pfukela hosi yin'wana!

⁴⁷” Hikokwalaho yingisani! Ku nga ri khale, ndzi ta ba swikwembu swa hava swa le Babilona; tiko ra kona hinkwaro ri ta khomisiwa tingana, lava dlayiweke emutini va ta tshikiwa, va ku, n'wálálálá!

⁴⁸Matilo ni misava ni hinkwaswo leswi nga ka swona swi ta tsaka swi ba minkulungwana hi mhaka ya Babilona, hikuva lava fanelaka ku herisa muti lowu va ta ta va huma en'walungwini. Ndzi vula sweswo mina HOSI.”

⁴⁹Yeremiya u ri: “Va le Babilona va dlayile vanhu lavo tala emisaveni hinkwayo, sweswi hi vona va fanelaka ku fa, hikuva va dlayile Vaisraele.

⁵⁰N'wina Vaisraele lava mi poneke ku dlayiwa, hatlisani mi suka eBabilona, mi nga ha tshami; mi nga rivali ku khongela HOSI Xikwembu hambiloko ma ha ri kule, na wona muti wa Yerusalema mi nga wu rivali.

⁵¹N'wina a mi ku: ‘Hi ni tingana, hikuva hi tsongahatiwile ngopfu, hi tifihla swikandza, hikuva valala va hi khomise tingana: Vamatiko lava va ngenile eTempeleni, yi nga yindlu leyo hlawuleka ya HOSI Xikwembu.’

⁵²Kambe HOSI Xikwembu xi ri ka n'wina: ‘Vonani, ku nga ri khale ndzi ta ba swikwembu swa hava swa le Babilona; vanhu lava boxiweke timbanga, va ta konya etikweni ra kona hinkwaro.

⁵³Hambu vanhu va le Babilona va nga tikurisa va dliwa ni tilo, hambu va nga tiyisa makhokholo ya vona etintshaveni, ndzi ta va rhumela vahlaseri va va herisa, ku vula mina HOSI.’ “

⁵⁴Twanani huwa leyi humaka eBabilona, i xirilo lexikulu xa lava herisiwaka etikweni ra Vakalediya.

⁵⁵HOSI Xikwembu xi le ku ri hlaseleni; vanhu va rona va huwelela, va ba huwa ku fana ni magandlati ya lwandle, kambe Xikwembu xi ta va pfala milomo.

⁵⁶Vahlaseri va fikile eBabilona, va le ku lweni! Tinhenha ta Babilona ta khomiwa, ni vurha bya tona bya tshoveleriwa, hikuva HOSI Xikwembu i Xikwembu lexi baka lavo biha, xi ta rihiseta hakunene.

⁵⁷HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi ta pyopyisa tindhuna ni tintlhari, varhangeri ni vafambisi va mavuthu ni tinhenha! Ndzi ta va etlerisa vurhongo lebyikulu, kutani a va nga ha xalamuki, ku vula mina Mufumi, HOSI ya matimba hinkwawo.

⁵⁸Rirhangu lero anama ra muti wa Babilona ri ta mbundzumuxeriwa makumu, ni tinyangwa ta wona leti tlakukeke, ti ta tshwa ti hela. Vamatiko va ta va va tirhele mahala, va tikarhatela ntsena leswi tshweke! Ndzi vula sweswo, mina HOSI ya matimba hinkwawo.”

Ta Yeremiya loko a rhumela mahungu le Babilona

⁵⁹⁻⁶⁰Timhaka leti hinkwato ta muti wa Babilona ni ta makhombo hinkwawo lawa a ma ri kusuhi ni ku humelela kona, muprofeta Yeremiya ú ri tsarile ebukwini. Kutani loko Sedekiyasi hosi ya Yuda a yisiwa evukhumbini le Babilona, hi lembe ra vumune ra ku fuma ka yena etikweni ra Yuda, a a ri na Seraya n'wana Neriya wa Maaseya, mulanguteri wa swa le ntsindza. Kutani Yeremiya a ya vulavula na Seraya,

⁶¹a ku ka yena: “Buku hi leyi! Loko u fika eBabilona, u fanele ku hlayela vanhu marito ya yona hinkwawo.

⁶²Kutani u ta khongela u ku: ‘We HOSI Xikwembu, hi wena u vuleke leswaku u lava ku herisa ndhawu leyi. Hikokwalaho a ku nga ha tshami munhu eka yona, hambu swi ri swifuwo a swi nga ha kumeki eka yona; yi ta va yi hundzuke rhumbi hilaha ku nga heriki!’

⁶³Loko u hetile ku hlaya buku, u ta bohelela ribye eka yona, u yi hoxa enambyeni wa Yufrata,

⁶⁴kutani u ta ku: ‘Muti wa Babilona wu ta mbombomerisa sweswo, a wu nga ha tlheli wu vonaka, hikuva HOSI Xikwembu xi ta va xi wu vangerile maxangu, [kutani vamatiko va ta va va tikarhetele mahala!’ “] Marito ya Yeremiya ma hela kwala.

YEREMIYA 52

Ta ku fuma ka Sedekiyasi eYuda

II Tihosi 24:18-20; II Tikronika 36:11-16

¹Sedekiyasi a a ri ni malembe ya 21 loko a sungula ku fuma, kutani a fuma malembe ya 11 a ri eYerusalema. Mana wa yena a a ri Hamutala, N'wa-Yeremiya wa le Libina.

²Ú endlile leswo biha emahlweni ka HOSI Xikwembu, ku fana ni hinkwaswo leswi Yoyakimi a swi endleke.

³Leswi humeleleke eYerusalema ni le tikweni ra Yuda, swi vangiwile hi vukari bya HOSI Xikwembu, kutani swi fika laha xi va cukumeteke kule na xona. Kavaloko Sedekiyasi a pfukela hosi ya le Babilona.

Ta ku wa ka Yerusalema
II Tihosi 25:1-7; Yereimiya 39:1-7

⁴Hi lembe ra vu-9 ra ku fuma ka Sedekiyasi, hi siku ra khume ra n'hweti ya vukhume, Nebukadnetsara hosi ya le Babilona a ta ni mavuthu ya yena hinkwawo a ta hlasela Yerusalema, a gova emahlweni ka muti, kutani Vakalediya va fumbetela misava yo khandziya erirhangwini ra muti ha yona, yi rhendzela muti hinkwawo.

⁵Muti wu rhendzeriwa hi mavuthu ku fikela lembe ra vu-11 ra ku fuma ka hosi Sedekiyasi,

⁶kutani ndlala yi va leyikulu emutini, hikuva vaaki va muti a va heleriwile hi swakudya. Kutani hi siku ra vu-9 ra n'hweti ya vumune ya lembe rero,

⁷rirhangu ra muti ri boxiwa. Hambileswi mavuthu ya Vakalediya a ma rhendzerile muti, Sedekiyasi ni masocha ya yena hinkwawo va kotile ku baleka nivusiku hi le nyangweni leyi a yi ri xikarhi ka makhumbi mambirhi, kusuhi ni ntanga wa hosi, kutani va tsutsuma hi ndlela leyi kongomaka enkoveni wa Yordani.

⁸Kambe mavuthu ya Vakalediya ma hlongorisa hosi Sedekiyasi, ma ya n'wi kuma erivaleni ra Yeriko; kutani masocha hinkwawo ya yena ma hangalaka ma n'wi siya.

⁹Vakalediya va khoma hosi Sedekiyasi, va n'wi yisa eka hosi ya Babilona eRibila etikweni ra Hamata, kutani yona yi n'wi vona nandzu.

¹⁰Hosi ya Babilona yi lerisa leswaku vana va Sedekiyasi va tsemiwa minkolo, yena Sedekiyasi a ri karhi a swi vona, ku dlayiwa ni varhangeri hinkwawo va tiko ra Yuda, kwale Ribila.

¹¹Va boxa mahlo ya Sedekiyasi, va n'wi boha milenge hi tinketani, kutani hosi ya Babilona yi n'wi yisa etikweni ra yona, yi n'wi pfalela ekhotsweni, a tshama kona a kondza a fa.

Va ka Yuda va yisiwa kambe evukhumbini
II Tihosi 25:8-21; II Tikronika 36:17-21; Yereimiya 39:8-10

¹²Hi lembe ra vu-19 ra ku fuma ka Nebukadnetsara, hi siku ra khume ra n'hweti ya vuntlhanu, Nebuzaradani nandza wa hosi ya le Babilona, ndhuna ya vasirheleri va yona, a nghena eYerusalema.

- 13** A hisa yindlu ya HOSI Xikwembu ni tindlu ta le ntsindza, ni tindlu tin'wana ta Yerusalema, ngopfu-ngopfu tindlu hinkwato ta vanhu lavo chaviseka.
- 14** Masocha hinkwawo ya Vakalediya lama teke ni ndhuna ya vasirheleri, ma hirimuxa rirhangu hinkwaro leri rhendzelaka Yerusalema.
- 15** Kutani Nebuzaradani ndhuna ya vasirheleri a teka vanhu lava a va sele emutini, van'wana va vona va ri swisiwana ngopfu, a teka ni lava a va tinyiketile eka hosi ya le Babilona, a teka ni masalela ya vavatli ni vaaki, a va yisa evukhumbini hinkwavo.
- 16** Kambe Nebuzaradani ndhuna ya vasirheleri a siya vanhu van'wana va swisiwana etikweni, leswaku va ta sala va hlayisa mirhi ya mihandzu, va byala ni mavele.
- 17** Vakalediya va faya tiphuphu ta koporo ni swigolonyana leswi a swi ri endlwini ya HOSI Xikwembu, va faya ni nhlambeto leyikulu ya koporo leyi vuriwaka "Lwandle", kutani va yisa koporo ya kona hinkwayo eBabilona.
- 18** Va phangha timbita, ni minkombe, ni swikero swo tsemeta tingoti ta timboni, ni tinhlambeto, ni swimbitana swo hisela mirhi ya risuna, ni swibya swin'wana hinkwaswo swa koporo leswi tirhisiwaka eTempeleni.
- 19** Ndhuna ya vasirheleri yi phangha xuma xa nsuku ni silivhere, swi nga leswi tirhisiwaka ku vumba minkambana, ni timbita to oka ndzilo ha tona, ni tinhlambeto, ni timbita tinene, ni swithoma-timboni, ni swimbitana swo hisela mirhi ya risuna, ni minkambana ya magandzelo ya swakunwa.
- 20** A ku vanga na munhu la koteke ku pima ku tika ka koporo leyi humeke eka swingolongondzwana swa Tempele leswi hosi Solomoni a swi vumbeke, ti nga tiphuphu timbirhi, ni nhlambeto leyikulu, ni tinkuzi ta 12 ta koporo ehansi ka nhlambeto, ni swigolonyana.
- 21** Hi vumbirhi bya tona, tiphuphu a ti lehile 9 m ku ya ehenhla, ti bumburile 6 m; koporo ya tona a yi tsindziyerile 8 cm, naswona tiphuphu a ti nga ri na nchumu endzeni ka tona.
- 22** Tiphuphu leti a ti thandlekiwile xidlodlo xa koporo xa 2,50 m ku ya ehenhla. Tiphuphu timbirhi leti, a ti fanana, ti ri ni swifaniso swa swihenge.
- 23** A ku ri ni swihenge swa 96 leswi vonakaka, kambe hinkwaswo a swi ringana dzana, swi khavisa ritavala, swi ri rhendzela.
- 24** Nebuzaradani ndhuna ya vasirheleri a khoma Seraya muprista lonkulu, ni muprista Sofoniya xandla xa yena, a khoma ni vaprista lavanharhu lava rindzaka tinyangwa ta Tempele.
- 25** Emutini, Nebuzaradani a khoma mulanguteri un'wana loyi a a fambisa swa mavuthu, ni vavanuna va 7 va huvo ya hosi lava kumiweke va ha sele emutini; a khoma matsalani wa ndhunankulu ya mavuthu, loyi a a rhamba vavanuna va tiko

enyimpini; naswona exikarhi ka vavanuna lava va tiko, a khoma 60 lava kumiweke va ha sele emutini.

²⁶Kavaloko Nebuzaradani ndhuna ya vasirheleri a hlengeleta lava khomiweke, a famba na vona ehosini ya Vababilona eRibila.

²⁷Hosi Nebukadnetsara a lerisa leswaku va biwa, kutani va dlayiwa eRibila, etikweni ra Hamata. Hi wona mukhuva lowu vanhu va ka Yuda va yisiweke evukhumbini ha wona, kule ni tiko ra vona.

²⁸Mintsengo ya vanhu va ka Yuda lava Nebukadnetsara a va yiseke evukhumbini, hi leyi: Hi lembe ra vu-7 ra ku fuma ka yena, ú fambile na vanhu va 3 023.

²⁹Hi lembe ra vu-18 ra ku fuma ka yena, ú khomile vanhu va 832 eYerusalema a va yisa evukhumbini.

³⁰Hi lembe ra vu-23 ra ku fuma ka Nebukadnetsara, Nebuzaradani ndhuna ya vasirheleri ú khomile vanhu va ka Yuda va 745 a va yisa evukhumbini. Hinkwavo lava yisiweke eBabilona a va ri 4 600.

Yoyakini a tlakusiwa eBabilona

II Tihosi 25:27-30

³¹Hi lembe leri Evhili-Merodaka hosi ya le Babilona a sunguleke ku fuma ha rona, ú tsetselerile Yoyakini hosi ya Yuda, a n'wi humesa ekhotsweni; a ri ri lembe ra 37 ra ku yisiwa ka Yoyakini hosi ya Yuda evukhumbini, hi siku ra 25 ra n'hweti ya vu-12.

³²Evhili-Merodaka a vulavula khwatsi na Yoyakini, a n'wi hlayisa ku tlula tihosi tin'wana leti a ti ri na yena evukhumbini eBabilona.

³³Kutani Yoyakini a hluvula swiambalo swa yena swa vukhumbi, kutani ku sukela kwalaho, siku rin'wana ni rin'wana Yoyakini a a dya na hosi endlwini ya yona.

³⁴Masiku hinkwawo, hosi ya Babilona a yi pimela Yoyakini swo tihlayisa ha swona. Swi fambise sweswo vutomini bya yena hinkwabyo, ku kondza a fa.

SWIRILO

SWIRILO 1

Mahlomulo ya Yerusalema

¹Yòò, xivundza lexi nga ni muti lowu, wona lowu khale a wu tele hi vanhu! Muti lowu a wu ri wukulu eka tinxaka hinkwato, sweswi wu hundzukile, wu fana ni noni; wona lowu a wu dumile ematikweni, namuntlha wu endliwe hlonga.

²Nivusiku Yerusalema ú rila hi xiviti, mihloti yi xiririka emarhameni. Exikarhi ka lava khale a a rhandzana na vona, ku pfumaleka ni un'we wo n'wi miyeta; hinkwavo lava khale a va ri vanghana va yena, namuntlha va hundzuke valala eka yena, va n'wi xisa.

³Yuda ú yisiwile evukhumbini, emaxangwini ni le ku vavisekeni lokukulu; sweswi ú hanya exikarhi ka vamatiko, a nga kumi laha a nga tshamisekaka kona; lava va n'wi hlongorisaka, va n'wi kumile, a nga ha koti ku phonyoka.

⁴Magondzo lama yaka eSiyoni ma rila, hikuva ku pfumaleka ni un'we wo ta eminkhubenyi. Tinyangwa ta Yerusalema a ta ha pfhumbi, vaprista va kona va konya; vanhvana na vona va xanisiwa: Nhlomulo wa muti lowu a hi ku kula ka wona!

⁵Valala va wona va wu hlurile; vona lava va wu vengaka, va kateka. HOSI Xikwembu xi wu tisele maxangu lawa hikwalaho ka ku tala ka swidyoho swa wona; vana va wona va khomiwile hi valala, va hundzuka mahlonga.

⁶Vukosi hinkwabyo byi sukile eSiyoni, wona muti wo saseka. Tihosana ta wona sweswi ti fana ni timbavala leti pfumalaka madyelo: Ti tsutsuma lava va ti hlongorisaka, ti nga ri na matimba.

⁷Enkarhini lowu wa mahlomulo ni wa ku pepetseka ka yena, Yerusalema ú tsundzuka swilo swa yena hinkwaswo swa nkoka leswi a a ri na swona ku sukela khale. Loko vanhu va yena va wele emavokweni ya valala, ku pfumaleke ni un'we wa ku n'wi pfuna; valala va n'wi langutile, va n'wi hlekula, va tsakela ku wa ka yena.

⁸Yerusalema ú dyohile ngopfu, hikokwalaho ú tole thyaka; hinkwavo lava khale a va n'wi xixima, namuntlha va n'wi sandza, hikuva va n'wi vona a nga ambalanga nchumu. Hambu yena hi yexe wa konya, a tlhela a languta hansi.

⁹Thyaka ra yena a ri ri etingubenyi, kambe a nga anakanyanga leswaku ú ta avanyisiwa; hikokwalaho ku wa ka yena ka chavisa, ú pfumala ni loyi a n'wi tiyisaka. Yerusalema ú ri: “We HOSI, vona nhlomulo wa mina, hikuva nala wa khana, ú hlurile.”

¹⁰Valala va n'wi tekerile swilo swa yena hinkwaswo swa nkoka; ú vonile vamatiko va ya nghena exivandleni xa yena lexo hlawuleka, lexi we HOSI a wu nga va pfumeleli ku ya nghena eka xona.

11 Hinkwavo vanhu va yena va konya loko va ri karhi va lava swakudya; va tilavela swona hi ku xavisa swilo swa vona swa nkoka, va ta kuma matimba hi vuntshwa. Yerusalema ú ri: “Languta we HOSI, u vona hilaha ndzi soriwaka hakona.

12” N'wina hinkwenu vahundzi va ndlela, xana swilo leswi a swi vuli nchumu eka n'wina xana? Xiyaxiyani mi vona loko ku ri ni munhu la nga ni nhlomulo wo fana ni wa mina, lowu HOSI yi ndzi vangeleke wona siku leri yi ndzi hlundzukeleke ha rona.

13” Yi rhumerile ndzilo wu ta hi le henhla, yi wu rhelerisa wu nghena emarhambyini ya mina. Yi ndzi rhiyile hi ntlhamu, yi ndzi wisa ndzi ku gáá; yi ndzi siyile ndzi ri rhumbi, ku ri hava siku leri ndzi tsakaka.

14” N'wini wa hinkwaswo ú bohelerile swidyoho swa mina hi voko ra yena, swi hundzuka joko, a ri tlhandleka enhan'wini ya mina, a ndzi heta matimba; a ndzi nyiketa emavokweni ya lava ndzi va chavaka.

15” N'wini wa hinkwaswo ú fularherile tinhenha ta mina hinkwato ndzi ri karhi ndzi swi vona. Ú rhambile ntshungu ku ta lwa na mina, leswaku wu fayetela majaha ya mina. Mina Yerusalema nhwana wa Yuda, ú ndzi pyanyile kukota mihandzu ya vhinya exikhuvutelweni.

16” Timhaka leti ti ndzi vavisa mbilu, mahlo ya mina ma xiririka mihloti, hikuva loyi a ndzi tiyisaka, loyi a a ta ndzi nyika matimba, ú le kule na mina. Vana va mina va le ku vavisekeni, hikuva nala ú ndzi hlurile.”

17” Siyoni ú tshambulute mavoko a khongela, kambe ku pfumaleka ni un'we wo n'wi tiyisa. HOSI Xikwembu xi lerisile valala va Yakobo ku n'wi rhendzela hi matlhelo hinkwawo. Yerusalema ú hundzukile xitlakati xo nyenyetsa exikarhi ka vona.

18” HOSI yi lulamile, a yi hoxanga: Nandzu wu na mina ndzi nga tlula ku lerisa ka yona. N'wina vanhu hinkwenu, yingisani, mi languta ni maxangu ya mina. Vanhwana va mina ni majaha ya mina va yisiwile evukhumbini.

19” Ndzi vitanile lava khale a ndzi rhandzana na vona, kambe a va pfumelanga; vaprista ni vakulukumba va mina va lovele mutini, loko va ri karhi va lava swakudya leswaku va ta kuma matimba.

20” We HOSI, ndzi langute, hikuva ndzi le maxangwini, moya wa mina wu le ku karhatekeni; ndzi le ku vavisekeni lokukulu, hikuva ndzi tiarisile ngopfu. Ehandle, vana va mina va dlawa hi tlhari, etindlwini, va fa hi ntungu.

21” Yingisa ku konya ka mina: Ndzi pfumala loyi a nga ndzi tiyisaka. Valala va mina hinkwavo va twile ta nhlomulo wa mina, kutani va tsaka hi leswi u ndzi endlaka swona; kambe we HOSI, hatlisa u tisa siku leri u ri vuleke, leswaku na vona va ta biwa kukota mina.

22” Humesela ku biha ka vona hinkwako erivaleni; u va ba kukota leswi u ndzi biseke swona, hikwalaho ka swidyoho swa mina hinkwaswo. Ku konya ka mina i kukulu, ni mbilu ya mina yi vava ngopfu.”

SWIRILO 2

Xikwembu xi ba Yerusalema

¹Yóò! Eku hlundzukeni ka yena, N'wini wa hinkwaswo ú funengetile Siyoni hi munyama. Yena loyi a nga tilweni, ú susumetele hansi ku dzuneka ka Israele. Hi siku ra ku kariha ka yena, ú fularherile muti wa Siyoni lowu khale a a tikomba eka wona.

²N'wini wa hinkwaswo a nga tsetselelanga miti ya va ka Yakobo, ú yi mbundzumuxile hinkwayo. Hi vukari lebyikulu bya yena, ú fayile makhokholo ya le Yuda; ú hohlosile ni ku onha vukosi ni vafumi va kona.

³Hi ku hlundzuka ka yena lokukulu, ú tshovile matimba hinkwawo ya Vaisraele; a nga va sirhelelanga loko valala va vona va va hlasela; ú pfurherile va ka Yakobo tanihi ndzilo lowu hisaka hinkwaswo leswi nga kusuhi na wona.

⁴Ú kongile vurha bya yena kukota nala, a khoma nseve hi voko ra yena ra xinene. Ú lwile na hina, a dlaya hinkwaswo leswi a swi hi tsakisa; ehenhla ka Tempele ya le Yerusalema, ú chulurile vukari bya yena tanihi ndzilo.

⁵N'wini wa hinkwaswo ú hundzukile nala wa Vaisraele, a va herisa; ú mbundzumuxile tindlu hinkwato ta vona ta vuhosi, makhokholo ya vona a ma endla marhumbi, kutani a andzisela tiko ra Yuda mahlomulo ni maxangu.

⁶Ú hahlurile Tempele ya yena, onge i dladla ra le ntangeni; ndhawu leyi a a gandzeleriwa eka yona, ú yi siyile yi fana ni rhumbi; HOSI Xikwembu xi endlile leswaku va le Siyoni va rivala minkhuvo ya xona ni masiku ya Savata; eku hlundzukeni ka xona lokukulu, xi dlidlimbetile tihosi ni vaprista.

⁷N'wini wa hinkwaswo ú phirhekile hi alitari ya yena, xivandla xa yena lexo hlawuleka, sweswi ú xi tshikile. Tindlu ta le ntsindza, ú ti nyiketile emavokweni ya valala, va ba huwa endlwini ya HOSI Xikwembu, ku fana ni loko va ri enkhubyeni.

⁸HOSI Xikwembu xi bohile makungu ya ku mbundzumuxa rirhangu ra muti wa Siyoni, xi tlhela xi gandletela, xi nga tsetseleri; rirhangu ni swihondzo swa rona, xi endle leswaku swi chela gome, hikuva swi fayeteriwile.

⁹Timbanti ta Yerusalema ti dyiwile hi muhlwa ti wa, Xikwembu xi tshovelerile ni timhingu to goga ha tona. Mufumi wa tiko ni tindhuna ta yena va hangalakile va ya ematikweni man'wana, sweswi a ka ha ri na nawu. Hambu va ri vaprofeta va kona, HOSI Xikwembu a xa ha va kombi nchumu.

10Varhangeri va le Siyoni va tshame hansi va ku dúú! Va tichele ntshuri etinhlokweni, va tlhela va ambala swiambalo leswo khwaxa; vanhwana va le Yerusalema va korhamise tinhamu, va languta ehansi.

11Mahlo ya mina ma fehla hi ku rila, moya wa mina wu le ku karhatekeni; ndzi hele ntamu hi ku vaviseka, hikwalaho ka ku lovisiwa ka muti wa hina, ni hikwalaho ka tinsana ni tindzumulo leti faka hi ndlala ni torha emagondzweni ya muti.

12Vana lava va rilela vamaana wa vona, va ri: “Hi ta dya yini ni ku nwa yini xana? “Va vutisa va ri karhi va wa va titivala emagondzweni, tanihi vavanuna lava vavisekeke enyimpini; vana volavo va hlala eswifuvuni swa vamaana wa vona.

13We Yerusalema, xana ndzi nga vula yini hi wena ke? Khombo ra wena ndzi nga ri fanisa ni ra mani xana? A nga kona la tshamaka a vaviseka ku fana na wena, loyi ndzi nga ku tiyisaka hi ku ku komba yena. Wena Siyoni, nhwana wo saseka, ku onhaka ka wena i kukulu kukotisa lwandle, ku hava loyi a nga thelaka a ku pfluxa.

14Vaprofeta va wena va ku kanganyisile hi swivono swa mavunwa ni vuxisi; va hlulekile ku paluxa vubihhi bya wena leswaku u tlhela u kateka, va ku byerile mahungu ya mavunwa, va ku yenga ha wona.

15Hinkwavo lava hundzaka hi ndlela va ku yowetela, we Yerusalema, va ku chayela miloti, va hlakahla ni tinhloko va ku: “Xana lowu hi wona muti lowu khale a wu vuriwa mbhurhi ya timbhurhi, xitsakiso emisaveni hinkwayo xana? “

16Valala va wena hinkwavo va ku hlekula, va ku bela miloti, va ku mpfhumpfhela, va ri karhi va ku: “Hi n'wi khawurisile! Siku leri i khale hi ri languterile, ri fikile, ha ri vona! “

17HOSI Xikwembu xi hetisile makungu ya xona, xi endlile hilaha xi nga vula hakona; a xi hundzukanga emakungwini ya xona ya khale. Xi hahlurile, xi nga tsetseleli, xi tsakisile valala hi ku wa ka wena, xi va engetelela matimba.

18Tlakusa rito u rila eka N'wini wa hinkwaswo, wena muti wa Siyoni; mihloti ya wena a yi khuluke vusiku ni nhlekanhi tanihi boboma; mahlo ya wena ma nga tshuki ma wisa, u nga tshiki ku rila!

19Pfuka u tlhava mukhosi, u rila vusiku hinkwabyo. Paluxa hinkwaswo leswi nga mbilwini ya wena, u swi humesela erivaleni emahlweni ka N'wini wa hinkwaswo; tlakusela mavoko ya wena eka yena, u khongelela vana va wena, lava faka hi ndlala emahandzeni ya magondzo hinkwawo.

20We HOSI Xikwembu, languta u vona leswaku i mani loyi u n'wi endlaka leswi. Xana vamanana va fanele ku tidyela vana lava va va rhandzaka, ke? Xana vaprista ni vaprofeta va fanele ku dlayiwa, va fela exivandleni xa wena lexo hlawuleka xana?

²¹Swihlangi ni vanhu lavakulu va lo n'wálálálá, entshurini wa magondzo; majaha ni vanhvana wa mina Yerusalema, va dlawe hi tlhari, siku leri a wu hlundzukile, u dlayetela u nga tsetseleli.

²²U ndzi rhambele hinkwavo lava ndzi va chavaka, va ta onge ko va ni nkhuvo; hi siku ra ku hlundzuka ka wena we HOSI, ku pfumaleke ni un'we loyi a phonyokeke a pona. Vana lava ndzi va kuriseke ni ku va hlayisa, nala wa mina ú va herisile.

SWIRILO 3

Ta munhu loyi a xanisekaka

¹Ndzi munhu loyi a voneke maxangu, hikuva N'wini wa hinkwaswo ú ndzi bile ngopfu.

²Ú ndzi khayimile a ndzi yisa exinyamini lexo chavisa.

³Hakunene, siku rin'wana ni rin'wana ú tshamela ku ndzi ba.

⁴Ú hlakatile miri wa mina hinkwawo, a ndzi tshova ni marhambu.

⁵Ú ndzi rhendzerile, a ndzi phutsela hi mbitsi ni nhlomulo;

⁶ú ndzi tshamisisile exinyamini, ku fana ni vanhu lava feke khale.

⁷Ú ndzi pfalerile ekhotsweni leswaku ndzi nga baleki, a ndzi bona hi tinketani leto tiya.

⁸Hambiloko ndzi huwelela ndzi kombela ku pfuniwa, a nga yingisi xikhongelo xa mina.

⁹Ú ndzi pfalela tindlela hi maribye lamakulu, a gombonyokisa budula ra mina.

¹⁰Eka mina ú fana ni xinkankanka lexi xi ndzi bvutameleke, onge i nghala leyi yi ndzi tumbeleleke.

¹¹Ú ndzi pfalerile tindlela, a ndzi handzulela, a ndzi siya ndzi nga ha pfuni nchumu.

¹²Ú kongile vurha bya yena, a ndzi copa hi nseve.

¹³Ú hlomurile miseve enkotlotweni wa yena, a ndzi tlhava mbilu ha yona.

¹⁴Ndzi hundzukile xihlekiso exikarhi ka va ka hina hinkwavo, siku hinkwaro va ndzi hlekula hi tinsimu.

¹⁵Ú ndzi dyisa leswo bava ndzi ko ndzi hlamba timbilu, a ndzi nwise nyongwa ndzi kala ndzi hlanta.

¹⁶Ú ndzi wiserile etaleni, ndzi funya nkuma;

¹⁷ú ndzi pfumata ku rhula emoyeni, ndzi rivele ni leswaku ku tsaka swi vula yini!

- ¹⁸Sweswi ndzi ri, a ndza ha hanyeli nchumu, a ndza ha ri na leswi ndzi nga swi langutelaka eka HOSI Xikwembu.
- ¹⁹Loko ndzi tsundzuka nhlomulo ni ku pepetseka ka mina, onge ndzo nwisiwa nyongwa leyi bavaka.
- ²⁰Ndzi tshama ndzi ri karhi ndzi swi tsundzuka, kutani swi ndzi heta matimba.
- ²¹Kambe swi kona swin'wana leswi ndzi swi langutelaka, leswi ndzi swi tshembaka, swi nga leswi:
- ²²Rirhandzu ra HOSI Xikwembu a ri heli, tintswalo ta xona a ti na makumu;
- ²³ti vonaka ti ri tintshwa siku rin'wana ni rin'wana. Ku tshembeka ka wena HOSI, i kukulu!
- ²⁴Ndzi vula sweswo ndzi ri: HOSI Xikwembu i ndzhaka ya mina, hikokwalaho ndzi veka ku tshemba ka mina eka xona.
- ²⁵HOSI Xikwembu xi ni vunene eka lava va xi tshembaka, eka vanhu lava va xi lavaka.
- ²⁶Hikokwalaho swi sasekile loko munhu a lehisa mbilu, a langutela leswaku HOSI Xikwembu xi n'wi ponisa.
- ²⁷I mhaka leyinene loko munhu a dyondza ku rhwala maxangu a ha ri lontshwa.
- ²⁸Munhu loyi Xikwembu xi n'wi rhwexeke maxangu, a a tikhome a tiyisela;
- ²⁹a a titsongahate swinene, kumbexana a nga ha nyikiwa ku tshemba;
- ³⁰a a kangatele rhama eka loyi a n'wi baka, a amukela ni ku rhukaniwa.
- ³¹N'wini wa hinkwaswo a nge tshiki munhu a n'wi tshikela makumu;
- ³²hambiloko a tisela munhu ku vaviseka, wa ha ta n'wi tsetselela hikwalaho ka rirhandzu ra yena lerikulu, ro tshembeka;
- ³³a nga swi tsakeli ku tsongahata vanhu, kumbe ku va tisela makhombo.
- ³⁴Ku rahetela mubohiwa un'wana ni un'wana laha tikweni,
- ³⁵ni ku bakanyela ethelo tifanelo ta munhu emahlweni ka Loyi a nga henhla-henhla,
- ³⁶ni ku gombonyokisa mhaka ya yena ehubyeni, N'wini wa hinkwaswo a nga lavi ni ku swi vona!
- ³⁷Loko N'wini wa hinkwaswo a nga lerisanga nchumu, xana i mani loyi a nga vulaka rito, kutani swilo swi humelela, xana?
- ³⁸Minkateko ni makhombo a swi humeleli, loko Loyi a nga henhla-henhla a nga lerisanga.

- ³⁹Xana munhu ú vilelela yini loko a beriwa swidyoho swa yena, kambe a nga tekeriwanga vutomi xana?
- ⁴⁰A hi tikambeni, hi xiyaxiya tindlela ta hina, kutani hi tlhelela eka HOSI Xikwembu.
- ⁴¹A hi tlakuseni mavoko, hi khongela Xikwembu xa le matilweni hi timbilu ta hina hinkwato, hi ku:
- ⁴²" Hi tiarisile hi ku dyohela we HOSI, kutani a wu hi rivalelanga.
- ⁴³" Eku hlundzukeni ka wena, u hi tumbelerile, u hi hlongorisa ni ku hi dlayetela u nga tsetseleli.
- ⁴⁴U tifihlile hi papa leswaku swikhongelo swi nga ha ku fikeli.
- ⁴⁵Exikarhi ka vamatiko, u hi hundzurile thyaka ra le taleni.
- ⁴⁶" Valala va hina hinkwavo va hi hlekula,
- ⁴⁷va hi chavisa, va hi phasa, va hi heta ni ku hi lovisa;
- ⁴⁸mahlo ya mina ma halata mihloti onge i nambu, hikwalaho ka ku lovisiwa ka vanhu va ka hina.
- ⁴⁹" Mihloti ya mina yi ta halaka vusiku ni nhlekanhi, yi nga yimi,
- ⁵⁰ku kondza loko HOSI Xikwembu xi languta xi ri etilweni, xi swi vona:
- ⁵¹Mahlo ya mina ma fehla, loko ndzi vona leswi humelevelaka vanhu va muti wa ka hina.
- ⁵²" Valala va mina va ndzi hlotile onge ndzi xinyanyana, kasi a ndzi na nandzu.
- ⁵³Va ndzi wiserile ekheleni ndza ha hanya, va tlhela va ndzi hoxetela hi maribye.
- ⁵⁴Ndzi mbombomerile ematini, kutani ndzi ku: 'Yóò, ndzi lovile!'
- ⁵⁵" We HOSI, ndzi huwelerile eka wena ndzi ri ehansi ekheleni.
- ⁵⁶U twile xikombelo xa mina loko ndzi te: 'U nga ali ku twa ku konya ka mina, loko ndzi kombela ku pfuniwa.'
- ⁵⁷Siku ndzi ku vitaneke, u tile kusuhi na mina, u ku: 'U nga chavi!'
- ⁵⁸" We N'wini wa hinkwaswo, u yima na mina, u biyelerile vutomi bya mina.
- ⁵⁹U vonile hilaha ndzi dyoheriwaka hakona we HOSI. Avanyisa timhaka ta mina!
- ⁶⁰Makungu ya vona hinkwawo ya ku tirihisela ni ku lwa na mina, u ma vonile.
- ⁶¹" We HOSI, u twile loko va ndzi hlekula, u vonile ni makungu ya vona hinkwawo ya ku lwa na mina.

⁶²Marito ni ku lumbeta ka lava va ndzi vengaka, swa ndzi xanisa masiku hinkwawo.

⁶³Languta! Hambu va tshamile kumbe va yimile, va le kundzi hlekuleni hi tinsimu.

⁶⁴” We HOSI, bana vanhu lava hi ku ya hi leswi va ndzi endleke swona;

⁶⁵tlanyarisa timbilu ta vona, u va fularhela;

⁶⁶we HOSI, va hlundzukele u va hlongorisa, u va herisa, va nyamalala laha misaveni.”

SWIRILO 4

Ku biwa ka Yerusalema ka chavisa

¹Yóò! Vonani hilaha nsuku wu kurheke hakona, wu lahlekeriwa hi ku tenga ka wona! Maribye layo hlawuleka ma hangalasiwile emahandzeni ya magondzo hinkwawo.

²Majaha yo rhandzeka ya Siyoni a ma ri ni nkoka ku fana ni nsuku lowo saseka, kambe sweswi ma fana ni swibya swa vumba, leswi nga vumbiwaka hi mani na mani.

³Timhungubye ti hlayisa vana va tona, ti va mamisa, kambe vanhu va ka hina va ni tihanyi ku fana ni tiyimbhu ta le mananga.

⁴Minkolo ya tinsana yi omile ngopfu hikwalaho ka torha; vana va kongomela swakudya, kambe ku hava loyi a va nyikaka.

⁵Lava a va tiphina hi ku dya mafurha, sweswi va wa hi ndlala emagondzweni; lava va kurisiweke hi ku ambexiwa swivunguvungu, namuntlha va handza matala.

⁶ Ku biwa ka vanhu va ka hina ku kurile ku tlula ku biwa ka Sodoma, wu nga muti lowu herisiweke hi ku hatlisa, ku nga ri hi voko ra munhu, kambe hi Xikwembu.

⁷Tihosana ta Yerusalema a ti tengile ku tlula gamboko, ti tsakisa mahlo ku tlula masi; miri wa tona a wu sasekile ku tlula swo bomba ha swona, wu tlhela wu yimeka swinene.

⁸Kambe namuntlha va hundzukile, va tshwile; munhu a nge va tivi loko o hlangana na vona endleleni; tinyama ta vona ti khanyanile, nhlonge yi khomana ni marhambu, yi omile kukota rihunyi.

⁹Lava dlayiweke hi tlhari, va katekile ku tlula lava dlayiweke hi ndlala, va nga lava sikeke va ondza hi ku pfumaleka ka swakudya.

¹⁰Vamanana lava a va tiviwa va ri ni tintswalo, namuntlha va tiswekela vana va vona, va tlhela va dya, hikuva muti wa ka hina wu hlasele hi ndlala.

- ¹¹HOSI Xikwembu xi hetisisile makungu ya ku hlundzuka ka xona, xi chulurile ndzilo wa vukari bya xona, wu hisa muti wa Siyoni, wu herisa ni masungulo ya wona.
- ¹²Vafumi va misava leyi, hambi va ri vaaki va yona hinkwavo, a va kholwanga leswaku valala va nga tshuka va ngehenile etinyangweni ta Yerusalema.
- ¹³Khombo leri ri vangawe hi swidyoho swa vaprofeta, ni vubihi bya vaprista va kona, va nga vona lava dlayeke vanhu vo lulama, va halata ngati emutini.
- ¹⁴Varhangeri lava, a va gugurhuteka onge va lo fa mahlo, a va lo pyi, hi ngati, lero a swi yila hambi ku ri ku khumba swiambalo swa vona.
- ¹⁵Vanhu a va va ttherisa, va ku: “Sukani! Mi thyakile! Sukani, sukani, mi nga hi khumbi! “Kutani va hundzuke vatsendzeleki ni valuveri; hambi va ri vamatiko a va ku: “Vanhu lava va nga ka va nga ha tshami exikarhi ka hina! “
- ¹⁶HOSI Xikwembu xi va hangalasile hi xoxe xi nga ha ri na mhaka na vona, vaprista va nga ha fundzhiwi, ni vakulukumba va nga ha xiximiwi.
- ¹⁷Mahlo ya hina ma tshamela ku fehla hi ku langutela ku pfuniwa, kambe mupfuni ku hava! Hi tshamile eswihondzweni swa varindzi, hi ri karhi hi langutela ku ponisiwa hi tiko leri nga pfuniki nchumu.
- ¹⁸Valala va hi hlota, kutani hi tsandzeka ni ku famba-famba emagondzweni; ku hela ka hina ku tshinele, masiku ya hina ma hela, nkarhi wa ku herisiwa ka hina wu fikile.
- ¹⁹Lava va hi hlongorisaka va ni rivilo, va siya ni magama; va hi hlongorisa etintshaveni, va hi tumbelela emananga.
- ²⁰Muhlawuriwa wa HOSI Xikwembu, yena mufambisi wa hina, va n'wi khomile ku fana ni xiharhi lexi weleke ekheleni, kasi a hi languterile leswaku u ta hi sirhelela exikarhi ka vamatiko.
- ²¹N'wina va le Edomu lava mi tshameke etikweni ra Usi, mi nga ha tsaka mi hleka, kambe na n'wina mi ta nwisiwa vukari bya HOSI Xikwembu, byi ta mi pyopyisa, mi famba mi nga ambalanga nchumu.
- ²²N'wina va le Siyoni, ku biwa ka n'wina ku herile, HOSI Xikwembu a xi nga ha mi yisi evukhumbini. Kasi n'wina va le Edomu, xa ha ta mi bela swidyoho swa n'wina, xi humesela milandzu ya n'wina erivaleni.

SWIRILO 5

Xikhongelo xo kombela ku tsetseleriwa

- ¹We HOSI, tsundzuka leswi swi hi humeleleke; languta, u vona tingana ta hina.
- ²Ndzhaka ya hina yi nyikiwile vamatiko, miti ya hina yi tekiwile hi swi-ta-swi-famba.

- ³Hi hundzukile swisiwana, hi pfumala vatatana, vamaana wa hina va kota tinoni.
- ⁴Mati lawa hi ma nwaka, ho xava kunene, hambu ti ri tihunyi, hi ti kuma hi mali.
- ⁵Vaxanisi va hina va hi tshikelela, va hi khayima; hambu hi karhele, a va hi wisisi.
- ⁶Hi tinyiketile eka Vaegipta ni Vaasiriya, leswaku va ta hi pfuna hi swakudya swo ringana.
- ⁷Vatata wa hina va dyohile, kambe sweswi a va ha ri kona, kutani hina hi rhwexiwa nandzu wa swidyoho swa vona.
- ⁸Hi fumiwa hi mahlonga, ku ri hava loyi a hi kutsulaka emavokweni ya wona.
- ⁹Loko hi ya eku singileni ho tisunga, hikuva ku ni swigevenga emananga.
- ¹⁰Dyandza ra hi vabyisa, kutani miri wa hina wu hisa ngopfu.
- ¹¹Le Siyoni ni le mitini hinkwayo ya tiko ra Yuda, vavasati ni vanhvana va pfinyiwa.
- ¹²Tihosana ti boheleriwa mavoko ti hayekiwa, vakulukumba a va ha xiximiwi.
- ¹³Majaha ma sindzisiwa ku sila mavele, vafana va dedeleka hi matshwinga ya tihunyi.
- ¹⁴Vakulukumba a va ha yi ehubyeni, majaha a ma ha chayi swichaya-chayani swa wona.
- ¹⁵Ntsako wu herile etimbilwini ta hina, ku cina ka hina ku hundzuke nkosi.
- ¹⁶Yóò! Hi le khombyeni, hikuva hi dyohile, kutani harhi ya ntsako yi sukile etinhlokweni ta hina.
- ¹⁷Timbilu ta hina ta vava, mahlo ya hina ma tenga-tenga mihloti, hikwalaho ka leswi swi hi humeleleke:
- ¹⁸Hi rilela ntshava ya Siyoni leyi onhiweke, laha timhungubye namuntlha ti rhendzelekaka kona.
- ¹⁹Kambe we HOSI, ku fuma ka wena hi loku nga heriki, vuhosi bya wena i bya minkarhi hinkwayo.
- ²⁰Hikwalaho ka yini u tshamela ku hi rivala, ni ku hi tshika minkarhi hinkwayo xana?
- ²¹We HOSI, hi vuyisele eka wena, leswaku hi ta va lava vuyeke eka wena hakunene; hi tlherisele exiyin'weni lexi a hi ri eka xona khale.
- ²²Xana u nga va u hi tshikele makumu, u nga va u hi hlundzukele hilaha ku nga heriki xana?

EZEKIELE

EZEKIELE 1

Muprofeta Ezekiele a kombiwa ku dzuneka ka Xikwembu

- ¹ Hi lembe ra vu-30, esikwini ra vuntlhanu ra n'hweti ya vumune, a ndzi tshamile eribuweni ra nambu wa Kebara exikarhi ka va ka Yuda lava yisiweke evukhumbini, kutani ndzi vona matilo ma pfuleka, Xikwembu xi ndzi komba ni xivono.
- ² Lembe ra kona a ri ri ra vuntlhanu, ku sukela loko hosi Yoyakini a yisiwile evukhumbini.
- ³ Kutani kwale ribuweni ra nambu wa Kebara etikweni ra Vakalediya, HOSI Xikwembu xi vulavula na mina muprista Ezekiele n'wana Buzi, xi ndzi khoma hi matimba ya xona.
- ⁴ Ndzi languta, kutani ndzi vona xihuhuri lexi humaka en'walungwini, xi ta ni papa lerikulu leri rhendzeriweke hi ku vonakala, ndzi vona ni ndzilo lowu vuvumelaka; exikarhi ka wona a ku vonaka xilo lexi vangamaka kukota koporo,
- ⁵ kutani endzilweni wolowo ku huma swivumbiwa leswi hanyaka swa mune, swi vonaka swi fana ni vanhu.
- ⁶ Xin'wana ni xin'wana xa swivumbiwa leswi a xi ri ni swikandza swa mune ni timpapa ta mune.
- ⁷ Milenge ya swona a yi lehile, yi ri ni minkondzo yo fana ni swinyondzwana swa rhole, yi hatima kukota koporo leyi vangamisiweke.
- ⁸ Ehansi ka timpapa ta swona, swivumbiwa leswi swa mune a swi ri ni mavoko ya vanhu, ma languta ematlhelweni ya mune ku fana ni swikandza swa swona ni timpapa ta swona.
- ⁹ Swivumbiwa a swi tlharamurile timpapa timbirhi swi khumbana ha tona swi ba xikwere. Loko swi suka swi ya kun'wana, a swi nga rhangi hi ku hundzuluka, kambe a swi famba xikan'we, hinkwaswo swi kongoma tlhelo rin'we.
- ¹⁰ Xin'wana ni xin'wana xa swivumbiwa leswi a xi ri ni swikandza swa mune: Xikandza lexi langutaka emahlweni a xi ri xa munhu, xa le vokweni ra xinene a xi ri xa nghala, xa le ximatsini a xi ri xa homu, xa le xikosini a xi ri xa gama.
- ¹¹ [Swikandza swa kona a swi ri swona sweswo.] Swivumbiwa a swi phurumurile timpapa, swi kongomisa timbirhi ehenhla swi khumbana ha tona; hi timpapa timbirhi letin'wana, a swi tifunengeta miri.
- ¹² Loko swivumbiwa swi suka swi ya lomu moya wa swona wu swi susumetelaka kona, a swi nga sunguli hi ku hundzuluka, kambe a swi famba xikan'we, hinkwaswo swi kongoma tlhelo rin'we.

- 13** Exikarhi ka swivumbiwa leswi hanyaka, a ku vonaka swilo leswi fanaka ni makala lama vuvumelaka kumbe swisana swa ndzilo, swi rhendzeleka-rhendzeleka, ndzilo wa kona wu vangama swinene wu hatima-hatima.
- 14** Kutani swivumbiwa a swi tsutsuma swi ya hala ni hala, ku fana ni rihati.
- 15** Ndzi tlhela ndzi languta swivumbiwa leswa mune, kutani etlhelweni ra xin'wana ni xin'wana xa swona, ndzi vona vhlwa leri khumbaka ehansi.
- 16** Mavhilwa lawa ya mune a ma fana, ma vangama kukota ribye ra nkoka; naswona a ma ri ni xivumbeko xin'we: Endzeni ka rin'wana ni rin'wana ra wona, a ku vonaka vhlwa ra vumbirhi leri hingakanyaka.
- 17** Hi mukhuva lowu, mavhilwa ya kona a ma kota ku suka xikan'we hinkwawo, ma kongoma tlhelo rin'we, ma nga rhanganga hi ku hundzuluka.
- 18** Xivumbeko xa wona a xi chavisa: A ma lehile swinene ku ya henhla, naswona xirhendzevutana xa wona a xi tele hi mahlo!
- 19** Loko swivumbiwa leswi hanyaka swi suka swi ya kun'wana, mavhilwa a ma famba na swona; loko swi sungula ku haha swi ya henhla, na wona mavhilwa a ma ya henhla.
- 20** Mavhilwa a ma namarhela swivumbiwa, ma tlakuka na swona, ma ya na swona hinkwako laha moya wa swona wu swi susumetelaka ku ya kona, hikuva moya lowu wa swivumbiwa a wu fambisa na wona mavhilwa.
- 21** Mavhilwa a ma famba swin'we ni swivumbiwa leswi hanyaka; loko swi yima, na wona a ma yima; loko swi haha swi ya henhla, na wona a ma ya henhla; mavhilwa a ma namarhela swivumbiwa, hikuva na wona a ma fambisiwa hi moya wa swona.
- 22** Ehenhla ka swivumbiwa leswi hanyaka, a ku vonaka xilo lexi fanaka ni lwangu xi basile kukota gamboko, xi vambiwile ehenhla ka swivumbiwa, xi swi ungamela.
- 23** Swona a swi phurumurile timpapa ta swona timbirhi hala ni hala ehansi ka lwangu swi khumbana ha tona; kutani hi timpapa timbirhi letin'wana swivumbiwa a swi tifunengeta miri.
- 24** Loko swi haha swi ya henhla, mpfumawulo wa timpapa ta swona a wu fana ni mpfumawulo wa lwandle, kumbe wa rito ra Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo, kumbe huwa ya mavuthu layo tala. Kavaloko swivumbiwa swi jitamela hansi, swi phutsa timpapa ta swona.
- 25** Kutani loko swi ri karhi swi endlisa sweswo, ku twakala wun'wana mpfumawulo, ehenhla ka xilo lexi fanaka ni lwangu.
- 26** Ehenhla ka lwangu ra kona, leri ungamelaka swivumbiwa, a ku ri ni leswi fanaka ni ribye ra nkoka ra "safiri" ; ribye ra kona a ri ri ni xiyimo xa xiluvelo,

kutani exilovelweni xexo, ehenhla swinene, a ku vonaka xilo lexi nga ni xivumbeko xa munhu,

²⁷ ndzi xi vona xi vangama kukota koporo, xi vonaka xi rhendzeriwile hi ndzilo; ehenhla ni le hansi ka leswi fanaka ni xisuti xa xona, a ku ri ni leswi fanaka ni ndzilo, swi voninga matlhelo hinkwawo.

²⁸ Ku voninga ka kona a ku sasekile ku fana ni nkwangulati, loko wu vonaka emapapeni esikwini ra mpfula. Xilo lexi vangamaka lexi, a ku ri kona ku dzuneka ka HOSI Xikwembu. Loko ndzi xi vona, ndzi wela hansi hi mombo, kutani ndzi twa un'wana a ri karhi a vulavula na mina.

EZEKIELE 2

Ta ku vitaniwa ka Ezekiele

¹ Loyi a vulavulaka na mina a ku: “Wena munhu, suka u yima, hikuva ndzi ni rito eka wena!”

² Loko a ri karhi a vulavula na mina, Moya wa Xikwembu wu nghena eka mina, wu ndzi yimisa, kutani muvulavuri wa kona, ndzi n'wi twa swinene.

³ Kutani a ku ka mina: “Wena munhu, ndzi ku rhuma eka Vaisraele, va nga vanhu lava tiarisaka, lava lwaka na mina; vanhu lava va ndzi dyoherile ku fana ni vatata wa vona, kutani ni namuntlha swa ha ri tano.

⁴ A va na xichavo, va ome tinhloko, hambiswiritano ndzi ku rhuma eka vona; u ta va byela leswaku mina HOSI N'wini wa vona ndzi ni rito eka vona.

⁵ Vatiarisi lava, hambi va yingisa hambi a va yingisi, va ta swi tiva leswaku ku ni muprofeta exikarhi ka vona.

⁶ U nga chavi we Ezekiele, u nga chavisiwi hi ku vulavula ka vona, hambiloko va ku rhendzerile kukota mitwa kumbe mahlwehlwe, va ku luma ku fana ni swipame. U nga chavisiwi hi marito ya vona kumbe ndlela leyi va ku langutaka ha yona, hikuva i vatiarisi.

⁷ Vanhu lava vo tiarisa, hambi va pfumela ku yingisa kumbe va nga pfumeli, u ta va tivisa leswi ndzi swi vulaka.

⁸ Kambe wena u nga ali ku ndzi yingisa, u nga tshuki u fana ni vatiarisi lava, kambe u amukela leswi ndzi lavaka ku ku byela swona. Pfula nomo wa wena, u dya leswi ndzi ku nyikaka swona!”

⁹ Loko ndzi languta, ndzi vona voko leri tshambulutiweke ri kongoma eka mina, ri tamele buku.

¹⁰ Kavaloko voko leri ri pfula buku emahlweni ka mina; a yi ri ni marito ya minkosi ni swirilo ni mahlomulo, yi tsariwile endzeni ni le handle.

EZEKIELE 3

- ¹ Kutani la vulavulaka na mina a ku: “Wena munhu, teka buku leyi, u yi dya, endzhaku ka swona u ya vulavula ni Vaisraele.”
- ² Hiloko ndzi pfula nomo, kutani a ndzi nyika buku leswaku ndzi yi dya.
- ³ A engeta a ku ka mina: “Wena munhu, mita buku leyi ndzi ku nyikaka yona, u tata khwiri ra wena! “Kavaloko ndzi dya: Enon'weni wa mina a yi nandziha kukota vulombe.
- ⁴ Kutani loyi a vulavulaka na mina a ku: “Wena munhu, yana eka Vaisraele u ya va tivisa leswi ndzi ku byelaka swona.
- ⁵ Ndzi ku rhuma eka Vaisraele, ku nga ri eka vanhu va ririmi rimbe leri u nga kotiki ku ri twisisa.
- ⁶ A ndzi ku rhumi eka mintshungu ya vamatiko lava vulavulaka tindzimi timbe to nonon'hwa, leti u nga ti twisisiki. Loko a ndzi ku rhuma eka vanhu vo tano, a va ta ku yingisa,
- ⁷ kasi Vaisraele va nga ka va nga ku yingisi, hikuva hambi a ri mina a va ndzi yingisi; hinkwavo i vanhu vo oma tinhloko, va timbilu to nonon'hwa.
- ⁸ Ndzi ku endla la tiyeke ku tlula vona, u nga chavi ku lwa na vona.
- ⁹ Ndza ku tiyisa ku fana ni dayimani, hikokwalaho u nga va chavi, naswona u nga chavisiwi hi ndlela leyi va ku langutaka ha yona, hikuva i vanhu lava tiarisaka.”
- ¹⁰ A engeta a ku ka mina: “Rhiya ndleve we Ezekiele, u yingisa hinkwaswo leswi ndzi ku byelaka swona, u swi hlayisa embilwini ya wena.
- ¹¹ Kutani yana eka varikwenu lava nga vukhumbini; hambi va pfumela ku yingisa kumbe va nga pfumeli, va tivise leswaku mina HOSI N'wini wa vona ndzi ni rito eka vona.”
- ¹² Kavaloko Moya wu ndzi tlakula, kutani ndzi twa rito lerikulu leri tsekatsakisaka misava, ri twakala endzhaku ka mina ri ku: “A ku nkhenziwe ku dzuneka ka HOSI Xikwembu, laha xi tikombaka kona.”
- ¹³ Ndzi twa ni mpfumawulo lowu vangiwaka hi swivumbiwa leswi hanyaka loko swi khumbana hi timpapa, ndzi tlhela ndzi twa mpfumawulo wa mavhilwa lama nga kusuhi ni swivumbiwa, wu tsekatsekisa ni misava.
- ¹⁴ Loko Moya wu ndzi tlakurile wu famba na mina, ndzi khomiwa hi gome ni ku vaviseka lokukulu, hikuva HOSI Xikwembu a xi ndzi khomile hi ntamu wa xona.
- ¹⁵ Kutani ndzi fika le Tel-Avhivhi kusuhi ni nambu wa Kebara, laha ku akeke lava yisiweke evukhumbini. Ndzi tshamile na vona masiku ya 7 ndzi nga vuli nchumu.

Xikwembu xi veka Ezekiele ku va mulanguteri wa Vaisraele

Ezekiele 33:1-9

- ¹⁶ Loko ku hundzile masiku ya 7, HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

17” Wena munhu, ndzi ku vekile ku va mulanguteri wa Vaisraele. Nkarhi wihi na wihi, u ta va tshinya hi vito ra mina, loko ndzi ta va ndzi vulavurile na wena.

18Loko ndzi byela mudyohi ndzi ku: ‘Hakunene u ta fa!’ kambe wena u nga n’wi tsundzuxi kumbe ku n’wi tshinya, leswaku a tshika tindlela ta yena leto hamboloka a ponisa vutomi bya yena, mudyohi yoloye ú ta fa hikwalaho ka swidyoho swa yena; kambe mina ndzi ta ku vona nandzu, emhakeni ya ku fa ka yena.

19Kambe loko u tshinya mudyohi, kutani yena a ala ku hundzuka kumbe ku tshika tindlela ta yena leto hamboloka, ú ta fa hikwalaho ka swidyoho swa yena; kambe wena u ta va u ponisile vutomi bya wena.

20Nakambe loko munhu wo lulama a hambuka etindleleni ta yena leto lulama, kutani a sungula ku endla leswo biha, ndzi ta n’wi phija a wa, a fisa sweswo; munhu loyi ú ta fa hikwalaho ka swidyoho swa yena, ni mintirho ya yena leyo saseka a yi nga ha tsundzukiwi, kambe mina ndzi ta ku vona nandzu, emhakeni ya ku fa ka yena, hikuva u ta va u nga n’wi tshinyanga.

21Kasi loko u tshinya munhu wo lulama leswaku a nga ha dyohi, kutani a ku yingisa a tshika ku dyoha, munhu loyi ú ta kuma ku hanya, kutani na wena u ta va u ponisile vutomi bya wena.”

Ezekiele a hundzuka mbheveve

22Loko ndza ha ri exivandleni xexo, HOSI Xikwembu xi ndzi khoma hi matimba ya xona, kutani xi vulavula na mina xi ku: “Famba u ya erivaleni, kutani mina ndzi ta ta ndzi ta vulavula na wena kona.”

23Hiloko ndzi suka ndzi kongoma erivaleni, ndzi fika ndzi kuma ku dzuneka ka HOSI Xikwembu ku ri kona, ku fana ni ku dzuneka loku ndzi ku voneke enambyeni wa Kebara, kutani ndzi wela hansi hi mombo.

24Kavaloko Moya wu nghena eka mina, wu ndzi yimisa; kutani Xikwembu xi vulavula na mina xi ku: “Famba u ya tipfalela endlwini ya wena.

25Wena Ezekiele, tiva leswaku vanhu va ta ku khoma va ku boha hi tintambhu, leswaku u nga ha famba-fambi exikarhi ka vona.

26Ndzi ta namarheta ririmi ra wena emalakeni, leswaku u hundzuka mbheveve, u nga ha koti ku va tsundzuxa, hikuva vanhu lava va tiarisa ngopfu.

27Kambe loko ndzi vulavula na wena, ndzi ta ku pfula nomo, kutani u ta va byela leswaku mina HOSI ndzi ni rito eka vona. Loyi a navelaka ku yingisa, ú ta yingisa; la alaka ú ta ala, hikuva i vanhu va ku sihalala.”

EZEKIELE 4

Ta Ezekiele ni ku rhendzeriwa ka Yerusalema hi valala

- ¹HOSI Xikwembu xi engeta xi ku: “Wena munhu, teka xitina, u xi yimisa emahlweni ka wena, kutani u kovotla eka xona xifaniso xa muti wa Yerusalema.
- ²Komba leswaku muti lowu wu rhendzeriwile hi valala, u fumbetela misava yo khandziya ha yona erirhangwini ra muti; komba ni minxaxa ya valala, u tlhoma ni timhandze to hlanhla rirhangu ha tona, ti rhendzela muti.
- ³Kutani u tilavela nsimbhi ya xiphepherhele, u yi yimisa exikarhi ka wena ni muti kukota xisirhelelo, kutani u honokela muti wa kona. A wu ve lowu rhendzeriweke, wu rhendzerisiwa hi wena, kutani leswi swi ta va xitsundzuxo eka Vaisraele.
- ⁴” Endzhaku ka sweswo, u fanele ku etlela hi rivambu ra wena ra ximatsi, u tirhwexa nandzu wa swidyoho swa Vaisraele; u ta rhwala nandzu lowu ku ringana masiku lawa u nga ta va u etlele hi rivambu.
- ⁵Mina ndzi ku vekela masiku ya 390, lama ringanaka ni malembe lawa Vaisraele va dyoheke ha wona; masiku lawa hinkwawo u ta byarha nandzu wa ku dyoha ka vona.
- ⁶Loko nkarhi lowu wu ta va wu herile, u ta hundzuluka u etlela hi rivambu ra xinene, u byarha nandzu wa swidyoho swa va ka Yuda. Ndzi ku vekela masiku ya 40, siku rin'wana ni rin'wana ra kona ri yimela lembe rin'we.
- ⁷Muti wa Yerusalema lowu rhendzeriweke hi valala, u ta wu honokela, u wu komba hi xibakela, u tshinya vaaki va wona.
- ⁸Kutani yingisa, ndzi ta ku boha hi tintambhu leswaku u nga hundzuluki u etlela hi rivambu rin'wana, ku kondza u heta masiku ya wena ya ku komba ku rhendzeriwa ka muti hi valala.
- ⁹” Kutani u ta nusa koroni ni maxalana ni tindluwa ni timbaweni ni mphoho ni n'wahuva, u swi chela exhibyeni xin'we u endla swakudya ha swona. Emasikwini ya 390 lawa u nga ta va u etlele hi rivambu, u ta hamba u dya swona.
- ¹⁰Swakudya leswi u nga ta hanya ha swona, u ta pimeriwa swona, u dya ximbhundzwa xin'we hi siku.
- ¹¹Mati yo nwa u ta pimeriwa na wona, u nwa jomela rin'we hi siku.
- ¹²U ta tiendlela ximbhundzwa xa kona, u xi sweka endzilweni lowu tshiveriweke hi vulongo bya vanhu, kutani u xi dya, ntshungu wu ri karhi wu ku vona.
- ¹³Kutani mina HOSI ndzi ri, Vaisraele va ta dya swakudya leswi nga tengangiki, ematikweni lawa ndzi nga ta va ndzi va hangalasile va ya eka wona.”
- ¹⁴Hiloko ndzi hlamula ndzi ku: “Yo HOSI N'wini wanga, a ndzi si tinyamisa ku sukela evuhlangini bya mina ku ta fika namuntlha; a ndzi si tshama ndzi dya nyama ya xifuwo lexi feke hi xoxe, kumbe lexi dlayiweke hi swiharhi swa nhova. Hambi swi ri leswi yirisiweke, a ndzi si dya ni siku ni rin'we! “

¹⁵Xikwembu xi ndzi hlamula xi ku: “Hiswona, ndzi ta ku pfumelela ku sweka swakudya swa wena hi ndzilo wa vulongo bya tihomu, ku nga ri bya vanhu.”

¹⁶Xi engeta xi ku ka mina: “Yingisa we Ezekiele! Ndzi ta vanga ndlala eYerusalema; swakudya swa kona, va to pimeriwa kunene va dya va ri karhi va rhurhumela; ni mati yo nwa va ta pimeriwa, va nwa hi ku chava.

¹⁷Loko ndzi ta va ndzi vangile ndlala leyi, va ta pfumala swakudya ni mati, kutani va ta langutana hi ku chava, va herisiwa hi nandzu wa swidyoho swa vona.”

EZEKIELE 5

Xikwembu xi le kusuhi ni ku ba Yerusalema

¹Xikwembu xi ku ka mina: “Wena munhu, tiendlele rikari hi banga ro kariha, u ri tirhisa ku byewula misisi ni malebvu, misisi ya kona u yi pima exikalwini, u yi avanyisa hi swiputsa swinharhu.

²Xiputsa lexo rhanga, u ta xi hisa exikarhi ka muti, loko valala va ta va va sukile va nga ha wu rhendzeli; xiputsa xa vumbirhi, u ta xi tsemelela hi banga u ri karhi u famba-famba ehandle ka muti; xiputsa lexo hetelela, u ta xi tshika xi haha emoyeni, kutani mina ndzi ta hlomula fumu ra mina ndzi xi sala ndzhaku.

³Kutani u ta teka misisinyana leyi saleke, u yi phutsela u yi hoxa exikhwameni;

⁴eka yona, u ta pambula yin'wana, u yi hoxa endzilweni yi tshwa; ndzilo wa kona wu ta hangalaka wu hisa Vaisraele hinkwavo!

⁵” Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Muti wa Yerusalema, ma wu vona. Ndzi wu vekile exikarhi ka matiko, kutani wona ma wu rhendzerile.

⁶Vaaki va muti lowu va arile ku yingisa swiletelo swa mina ni milawu ya mina; va endlile leswo hamboloka ku tlula vamatiko hinkwavo lava va akelaneke na vona; hakunene Vaisraele va cukumetile swiletelo swa mina ni milawu ya mina, va ala ku swi yingisa.

⁷Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vulavula na n'wina va le Yerusalema, ndzi ri: Mi vanhu vo karhata ku tlula vamatiko lava akelaneke na n'wina. Mi arile ku yingisa milawu ni swiletelo swa mina; a mi swi hlayisanga, mi tsandzeka ni ku hlayisa milawu leyinene ya vamatiko.

⁸Leswi timhaka ti nga yimisa leswi, mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi tiyisa leswaku ndzi ta lwa na n'wina, mina hi ndzexe; ndzi ta mi ba vamatiko hinkwavo va ri karhi va swi vona.

⁹Ndzi ta mi endla leswi ndzi nga si tshamaka ndzi swi endla eka vanhu van'wana, naswona a ndzi nga ha tlheli ndzi swi endla; ndzi ta mi ba hikwalaho ka manyala hinkwawo lawa mi ma endleke:

¹⁰ Exikarhi ka n'wina, ku ta va ni vatatana van'wana lava nga ta dlaya vana va vona va va dya; naswona ku ta va ni vana van'wana lava nga ta dlaya vatata wa vona va va dya. Kutani lava nga ta pona exikarhi ka n'wina, ndzi ta va hangalasa va ya ematlhelweni hinkwawo ya misava.

¹¹ Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo, ndza tiboha hi ku hlambanya ndzi ri: Leswi mi nyamiseke Tempele ya mina hi swilo swa n'wina leswo nyangatsa ni manyala ya n'wina, ndzi ta mi byewula tinhloko, ndzi nga ha mi tsetseleli kumbe ku mi twela vusiwana.

¹² Ndzi ta mi avanyisa hi mintlawwa minharhu: Vanhu va ntlawa wo sungula va ta fa hi mintungu, va dlayiwa hi tindlala exikarhi ka n'wina. Va ntlawa wa vumbirhi va ta dlayiwa etinyimpini loko valala va hlasela muti wa n'wina. Kutani va ntlawa wo hetelela, ndzi ta va hangalasa va ya ematlhelweni hinkwawo ya misava, kutani ndzi ta hlomula fumu ra mina ndzi va hlongorisa.

¹³ Vukari bya mina byi ta pfurha byi ya emahlweni; ndzi ta mi ba ndzi vuyelela, kutani loko swilo leswi swi humelela, mi ta swi tiva leswaku loyi a vulavulaka, hi mina HOSI ya rilaveta.

¹⁴ We Yerusalema, ndzi ta ku hundzula rhumbi ni xihlekiso eka vaakelani va wena ni ka vahundzi va ndlela hinkwavo.

¹⁵ Vanhu lava akelaneke na wena va ta ku hlekula va ku rhuketela, kutani u ta hundzuka xikombiso xo chavisa exikarhi ka vanhu, hikuva va ta vona ndlela leyi ndzi ku avanyisaka ni ku ku ba ha yona, eku hlundzukeni ka mina lokukulu. Ndzi vula sweswo mina HOSI.

¹⁶ Loko ndzi mi copa hi miseve ya mina leyi dlayaka, mi ta fa mi hela, mi herisiwa hi ndlala leyi ndzi nga ta mi vangela yona; ndlala ya kona yi ta ya yi kula swakudya swi ko swi nga ha kumeki emutini wa n'wina.

¹⁷ Ndzi ta vanga ndlala ndzi tisa ni swiharhi swa nhova, kutani swilo leswi swi ta dlaya vana va n'wina. Mi ta wela hi mintungu, mi hlaseriwa hi tinyimpi leti ndzi nga ta mi rhambela tona. Ndzi vula sweswo mina HOSI."

EZEKIELE 6

Xikwembu xi ta herisa vukhongereri bya hava

¹ HOSI Xikwembu xi vulavula na mina, xi ku:

² Wena munhu, languta leswi humelelaka etintshaveni ta Israele, kutani u twarisa mahungu ya mina,

³ u byela tintshava leti ni swintshabyana swa kona, u lerisa ni minkova ni timbala leswaku swi yingisa rito na mina leri nge: 'Vonani, ndzi ta mi vangela tinyimpi, mina hi xiviri, ndzi onhetela switsunga swa n'wina swa vukhongereri bya hava.

⁴Ndzi ta herisa tialitari ta n'wina ta magandzelo ya nyama ni ta mirhi ya risuna, ndzi ti faya. Varikwenu lava khongelaka swikwembu swa swifaniso, ndzi ta va dlayela emahlweni ka swifaniso swa kona.

⁵Mintsumbu ya n'wina Vaisraele ndzi ta yi cukumeta emahlweni ka swikwembu leswi swa hava, ndzi ta sala ndzi hangalasa ni marhambu ya kona kusuhi ni tialitari ta n'wina.

⁶Tivani leswaku hambu mi nga tshama kwihi na kwihi, miti ya n'wina yi ta hlaseriwa; switsunga swa vukhongereri bya hava ni tialitari ta kona swi ta hirimuxiwa swi hundzuka marhumbi; swikwembu swa swifaniso swi ta fayiwa, ku herisiwa ni tialitari ta mirhi ya risuna, kutani ntirho wa mavoko ya n'wina wu ta hela.

⁷Loko mintsumbu yi ta ku n'walálálá, exikarhi ka n'wina, mi ta pfumela leswaku HOSI hi mina! ’

⁸” Hambiswiritano, ndzi ta tshika van'wana va n'wina va hanya; va ta pona ku dlawa, va hangalasiwa va ya ematikweni mambe,

⁹kutani varikwenu lava, lava nga ta va va ponile ku dlawa, va ta ndzi anakanya loko va ri evukhumbini exikarhi ka vamatiko. Va ndzi vavisile ngopfu, hikuva timbilu ta vona ti ndzi tshikile ti ndzi fularhela; va langutile eka swikwembu swa vona swa hava, mina va nga ha ndzi tshembi. Kambe eku heteleleni va ta tisola ehenhla ka mintirho ya vona leyo homboloka ni manyala ya vona hinkwawo,

¹⁰kutani va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu hi mina! Loko ndzi vula leswaku ndzi ta va vangela makhombo, a ndzi vungunyi! “

¹¹HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: “Rhwalani mavoko mi cina-cina, mi rila mi ku ‘Yo!’ hikuva Vaisraele va herisiwa hi matlhari ni tindlala ni mintungu, hikwalaho ka manyala hinkwawo lawa va ma endleke.

¹²Lava nga ya tumbela kule va ta fa hi ntungu, lava lwaka kusuhi ni muti va ta dlawa hi matlhari; kutani lava nga ta sala emutini va rhendzeriwe hi valala, vona va ta fa hi tindlala. Hi swona leswi ndzi nga ta va vangela swona eku hlundzukeni ka mina,

¹³kutani mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu hi mina! Lava gandzelaka swikwembu swa swifaniso, va ta dlayeriwa emahlweni ka swona; mintsumbu ya vona yi ta cukumetiwa kusuhi ni tialitari ta vona, yi kumeka eswitsungeni hinkwaswo, ni le tinhlohlorhini hinkwato ta tintshava, ni le murhini wun'wana ni wun'wana lowu tlhumeke, ni le hansi ka minkuhlu, ti nga tindhawu hinkwato leti Vaisraele va gandzelaka swikwembu swa vona swa swifaniso eka tona, loko va swi humesela magandzelo layo nun'hwela.

¹⁴Ndzi ta tshambuluta voko ra mina ndzi va ba; ndzi ta hlasela tiko ra vona ni miti ya yona, ndzi swi onhetela, ku sukela emananga ya le dzongeni ku ya fika emutini wa Ribila le n'walungwini; kutani va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! “

EZEKIELE 7

Ku herisiwa ka tiko ra Israele ku le kusuhi

¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²” Wena munhu, byela vaaki va tiko ra Israele leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: “Tiko ra hela, ni sweswi ri herile ematlhelweni hinkwawo ya rona.

³Na n'wina Vaisraele ma hela! Eku hlundzukeni ka mina, ndzi ta mi tela, ndzi mi avanyisa hikwalaho ka mikhuva ya n'wina leyo biha, ndzi mi bela manyala ya n'wina hinkwawo.

⁴Ndzi nga ka ndzi nga mi rivaleli, a ndzi nga mi tweli vusiwana; ndzi ta mi ba hikwalaho ka mikhuva ya n'wina leyo biha, ndzi mi bela manyala lama nga kona ka n'wina, kutani mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! ’ “

⁵HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: “Khombo lerikulu ra ta, ri le ndleleni.

⁶Tiko ra hela, ni sweswi ri herile, na n'wina ma sungula ku hela. Makumu ya fikile!

⁷N'wina vaaki va tiko, ku hela ka n'wina ku fikile, nkarhi wa kona hi wona lowu; ri tile siku ra mpfilumpfilu, ni ra ku hela ka minkulungwana emagangeni.

⁸Eku hlundzukeni ka mina lokukulu, ndzi ta mi ba ku nga ri khale; ndzi ta mi avanyisa hikwalaho ka mikhuva ya n'wina leyo biha, ndzi mi bela manyala ya n'wina hinkwawo.

⁹Ndzi nga ka ndzi nga mi rivaleli, a ndzi nga mi tweli vusiwana; ndzi ta mi bela mikhuva ya n'wina leyo biha ni manyala lama nga kona eka n'wina, kutani mi ta tiva leswaku loyi a mi baka, hi mina HOSI!

¹⁰” Vonani nkarhi wa ta, ni sweswi wu fikile, nkarhi wa ku herisiwa ka Vaisraele, hikuva va tsakela ngopfu ku xanisa van'wana, ni ku tikurisa ka vona ku ya ku engeteleka.

¹¹Kambe tihanyi ta vona ti ta va vangela maxangu layo chavisa, a ku nga poni na un'we wa vona; mintshungu ya vona yi ta hangalaka, ni mpfumawulo wa kona wu ta miyetiwa; vukosi bya vona byi ta hela byi ku bi!

¹²Nkarhi wa ta, ni siku ri fikile, laha muxavi a nga ta ka a nga ha tsaki, ni laha muxavisi a nga ta ka a nga vileli, hikuva vukari bya mina byi ta wela mintshungu ya Vaisraele.

¹³Leswi muxavisi a swi xaviseke, a nge he tlheli a swi kuma, hambiloko yena ni muxavi va nga hanya kun'we malembe yo tala, hikuva vukari bya Xikwembu byi ta ba mintshungu ya Vaisraele, a byi nga hundzuki: Hinkwawo va dyohile, va ta lahlekeriwa hi vutomi.

¹⁴Mhahlamhala yi biwile, mavuthu hinkwawo ma hlomile matlhari, kambe a ku humi munhu a ya enyimpini, hikuva vukari bya mina HOSI byi le henhla ka mintshungu ya Vaisraele.”

Vaisraele va ta biwa hikuva va dyohile

¹⁵HOSI Xikwembu xi engeta xi ku: “Enhoveni, ku ta lwiwa, mintungu ni tindlala swi ta wela Yerusalema; lava lwaka nyimpi ehandle va ta dlawa hi valala, ni lava nga sala emutini, va ta herisiwa hi tindlala ni mintungu.

¹⁶Lava poneke ku fa, va ta tsutsuma va ya etintshaveni, va ri karhi va rila hinkwavo kukota matuva ya le minkoveni, hinkwavo va tisola hi leswi va dyoheke.

¹⁷Hinkwavo va ta tsemeka nhlana, va nga ha tikoti hi ku chava.

¹⁸Va ta ambala swa nkosi, va khomiwa hi ku rhurhumela; hinkwavo va ta vonaka va ri ni tingana, va byewula tinhloko hi ku rila.

¹⁹Va ta cukumeta silivhere ya vona etaleni, nsuku wa vona wu hundzuka thyaka; rifuwo leri ra vona ri nge va kutsuli esikwini leri ndzi nga ta va hlundzukela mina HOSI; a va nga koti ku dya rona va xurha, va nge tati makhwiri ya vona ha rona. Hakunene, silivhere ni nsuku hi swona leswi swi va dyohiseke:

²⁰Ha swona, va tiendlele vuhlalu lebyo saseka, va tinyungubyisa ha swona; va tivumbele ha swona swikwembu swa manyala leswi swi ndzi hlundzukisaka; hikokwalaho ndzi ta hundzula rifuwo ra vona ri va thyaka ntsena.

²¹Ndzi ta ri nyiketa emavokweni ya vamatiko va ri teka, swigevenga swo huma kule swi ta ri phangha, swi tlanga ha rona.

²²Ndzi ta languta etlhelo ndzi nga endli nchumu, loko valala va hlasela xivandla xa mina xo saseka, ni loko vanhu va tihanyi va nghena ka xona va xi onhetela.

²³” Fulani tinsimbhi mi endla tinketani, hikuva tiko ri tele vadlayi, ni mintirho ya tihayi yi tate Yerusalema.

²⁴Hikokwalaho ndzi ta tisa vamatiko lavo karhata ngopfu, va ta teka tindlu hinkwato ta muti. Ndzi ta pfala nomo wa lava tivulaka tinhenha, ndzi onhetela ni tindhawu leto hlawuleka ta muti.

²⁵Esikwini ra maxangu, loko va lava ku rhula, va nga ka va nga ku kumi.

²⁶Makhombo ma ta khandzakanya, mahungu ya wona ma landzelelana. Lava kombelaka swivono eka vaprofa, a va nga swi kumi, vaprista a va nga ha dyondzisi milawu, ni vakulukumba va ta tshika ku tsundzuxa van'wana.

²⁷Mufumi wa tiko ú ta rila nkosi, tindhuna ta yena ti hela matimba, ni vaaki va tiko va oma swirho hi ku chava. Ndzi ta va endla leswi va endleke van'wana, ndzi va avanyisa hi maavanyisele ya vona, kutani va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! “

EZEKIELE 8

Ezekiele a kombiwa manyala lama endliwaka eYerusalema

- ¹Hi lembe ra vu-6, esikwini ra vuntlhanu ra n'hweti ya vu-6, a ndzi tshamile ekaya ka mina, swin'we ni varhangeri va vanhu va ka Yuda; kutani loko ndzi ri kona kwalaho, HOSI N'wini wa hinkwaswo a ndzi khoma hi matimba ya yena.
- ²Loko ndzi ri karhi ndzi xiyaxiya, ndzi vona lexi fanaka ni xivumbeko xa munhu: Ku sukela exisutini ku ya ehansi, miri wa munhu loyi a wu fana ni ndzilo, kambe ku sukela exisutini ku ya ehenhla, a wu hatima ku fana ni koporo leyi vangamisiweke.
- ³Kutani a tshambuluta xilo lexi fanaka ni voko, a ndzi khoma hi misisi; kutani exivonweni lexi HOSI Xikwembu xi ndzi kombeke xona, ndzi tikuma ndzi tlakuriwile hi Moya wa xona, ndzi hahiseriwa empfhukeni, ndzi ya vekiwa eYerusalema, kusuhi ni nyangwa ya le n'walungwini, hi le ndzeni ka yona. Kutani endhawini leyi, a ku ri ni xifaniso xa xikwembu xa hava, xi nga xilo lexi hlundzukisaka HOSI Xikwembu.
- ⁴Kutani kona kwalaho, ndzi kombiwa ku dzuneka ka Xikwembu xa Israele, ku fana ni ku dzuneka loku ndzi ku voneke erivaleni ra le Kebara.
- ⁵Xikwembu xi ku ka mina: “Wena munhu, languta en'walungwini! “Kutani ndzi endla tano; hiloko ndzi vona xifaniso xa xikwembu xa hava, xi nga xilo lexi hlundzukisaka HOSI Xikwembu; xifaniso xa kona a xi ri en'walungwini wa nyangwa leyi vanhu va ngenhaka ha yona loko va ya alitarini.
- ⁶Kutani Xikwembu xi ndzi vutisa xi ku: “Xana wa swi vona, we Ezekiele, leswi Vaisraele va swi endlaka endhawini leyi xana? Mintirho ya manyala layo chavisa leyi va yi endlaka laha, ya ndzi hlongola eTempeleni ya mina. Kambe wa ha ta vona swa manyala man'wana lama tlulaka lawa.”
- ⁷Kutani HOSI Xikwembu xi ndzi yisa enyangweni ya xivava xa Tempele; loko ndzi languta, ndzi vona mbhovo ekhumbini.
- ⁸Kutani Xikwembu xi ku ka mina: “Wena munhu, boxa khumbi leri! “Ndzi endla sweswo, kutani ndzi kuma rivanti ekhumbini ra kona.
- ⁹Xikwembu xi ndzi lerisa xi ku: “Nghena exivandleni lexi, u vona swilo swa manyala leswi va swi endlaka.”
- ¹⁰Kutani ndzi nghena ndzi languta, ndzi kuma leswaku khumbi hinkwaro a ri tele hi swifaniso swa swikokovi ni swa swiharhi leswi nga tengangiki, ni swikwembu swa hava swa Vaisraele.
- ¹¹Emahlweni ka swilo leswi, a ku yimile vakulukumba va 70 va Israele, va ri na Yaazaniya n'wana Xafani. Un'wana ni un'wana a a tamele ximbitana xa mirhi ya risuna, musi wa kona wu mbuluka wu ya henhla.

¹²Xikwembu xi ku ka mina: “Xana wa swi vona, we Ezekiele, leswi vakulukumba va Israele va swi endlaka exihundleni xana? Loko va ri etindlwini ta vona ta swifaniso, va vula mina HOSI a ndzi va voni, ni leswaku ndzi tshikile tiko ra vona.”

¹³Xi engeta xi ku ka mina: “Wa ha ta vona swilo swin'wana leswi va swi endlaka, swa manyala yo tlula lawa! “

¹⁴Kutani HOSI Xikwembu xi ndzi yisa kusuhi ni nyangwa ya Tempele leyi nga n'walungwini. Kutani ndzi vona vavasati lava rilaka xikwembu lexi va nge i Tamuzi.

¹⁵Kutani HOSI Xikwembu xi ndzi vutisa xi ku: “Wena Ezekiele, xana u swi vonile swilo leswi xana? Wa ha ta vona swa manyala man'wana lama tlulaka lawa.”

¹⁶HOSI Xikwembu xi ndzi yisa exivaveni xa le ndzeni xa Tempele. Kutani ndzi vona vavanuna va 25 lava yimeke exikarhi ka rikupakupa ni alitari, va fularhela yindlu leyi ya HOSI, va ri kusuhi ni nyangwa ya yona; a va langutile evuxeni va ri karhi va gandzela dyambu loko ri tlhava.

¹⁷Kutani Xikwembu xi ku ka mina: “We Ezekiele, xana u swi vonile swilo leswi xana? Va ku Yuda a va kolwi hi manyala lawa va ma endlaka kwale, kambe va ha endla swin'wana swa tihanyi etikweni hinkwaro, va ndzi hlundzukisa ha swona ku tlula mpimo, naswona va ndzi pfuka hi ku hunga-hungisa switluka etinhompfini ta vona kukota vamatiko.

¹⁸Hikokwalaho ndzi ta va ba; ndzi nga ka ndzi nga va rivaleli, a ndzi nga va tweli vusiwana. Va ta rila va ba huwa etindleveni ta mina, kambe a ndzi nga va hingisi.”

EZEKIELE 9

Ta ku biwa ka Yerusalema

¹Kutani ndzi twa HOSI Xikwembu loko xi ri karhi xi huwelela xi ku: “Tanani, n'wina mi nga ta ba muti wa Yerusalema. Un'wana ni un'wana a a te ni tlhari ra yena! “

²hiloko ndzi vona vavanuna va 6 lava humaka en'walungwini, va ta hi nyangwa ya le henhla ya Tempele, hinkwavo va tamele matlhari ya vona. Exikarhi ka vona, a ku ri na un'wana la ambaleke swiambalo swa ntsembyani, a khweketile ebantini ra yena swo tsala ha swona; kutani va fika va yima kusuhi ni alitari ya koporo.

³Kavaloko ku dzuneka ka Xikwembu xa Israele ku suka endhawini ya kona ehenhla ka tikerubu , ku ya ungamela xihukuva xa Tempele. Kutani munhu loyi a ambaleke swa ntsembyani ni ku khweketa ebantini swo tsala ha swona, a vitaniwa.

⁴ HOSI Xikwembu xi ku ka yena: “Emutini wa Yerusalema, ku ni vanhu lava twaka ku vava, lava rilaka loko va vona manyala hinkwawo lama endliwaka emutini; kutani wena, rhendzeleka ni muti, u va fungha emimombyeni.”

⁵ Kutani ndzi twa Xikwembu loko xi ri karhi xi lerisa vavanuna lavan'wana, xi ku: “Landzani munhu loyi loko a rhendzeleka ni muti, mi herisa vaaki va wona; mi nga va tsetseleli kumbe ku va twela vusiwana;

⁶ dlayani vakulukumba swin'we ni majaha ni vanhwana ni vavasati ni swihlangi, mi va heta; kambe lava funghiweke emimombyeni, mi nga tshuki mi va khumba! Sungulani hi va le Tempeleni.” Hiloko va sungula hi ku dlaya vakulukumba lava a va yimile emahlweni ka Tempele.

⁷ Kutani Xikwembu xi engeta xi ku ka vona: “Tatani Tempele hi mintsumbu mi yi nyamisa, kutani mi huma mi ya dlaya vanhu emutini.” Hiloko va suka va ya endla tano.

⁸ Loko va ri karhi va dlaya vanhu, mina a ndzi sele ndzi ri ndzexe, kutani ndzi wa hansi hi mombo, ndzi rila ndzi ku: “Yo, we HOSI N'wini wa hinkwaswo, xana u lava ku chululela vukari bya wena ehenhla ka Yerusalema, u herisa masalela ya Vaisraele, xana?”

⁹ Xikwembu xi ndzi hlamula xi ku: “Vaisraele ni va ka Yuda va dyohile ngopfu; tiko ra vona ri tele vadlayi, ni kwala Yerusalema va le ku xanisaneni. Va vula leswaku mina HOSI ndzi tshikile tiko ra vona, ni leswaku a ndzi voni leswi va swi endlaka.

¹⁰ Kambe mina ndzi ta va endla leswi va swi endleke eka van'wana; ndzi nga ka ndzi nga va rivaleli, a ndzi nga va tweli vusiwana.”

¹¹ Kavaloko wanuna la ambaleke swiambalo swa ntsembyani ni ku khweketa ebantini swo tsala ha swona, a vuya na mahungu lama nge: “Ndzi hetile hinkwaswo leswi u ndzi leriseke swona.”

EZEKIELE 10

Ku dzuneka ka Xikwembu ku suka eTempeleni

¹ Kutani ndzi languta ehenhla ka lwangu leri ungamelaka tikerubu, ndzi vona leswi fanaka ni ribye ra nkoka ra “safiri” ; ribye ra kona a ri vonaka ri ri ni xiyimo xa xiluvelo.

² Kutani Xikwembu xi lerisa wanuna loyi a ambaleke swiambalo swa ntsembyani, xi ku: “Nghena exikarhi ka mavhilwa lama rhendzelekaka ehansi ka tikerubu, kutani u nusa makala lama vuvumelaka exikarhi ka tikerubu leti, u tata swandla swa wena ha wona u ya ma haxa emutini.” Kutani wanuna loyi a nghena kona ndzi ri karhi ndzi n'wi vona.

³ Loko wanuna a nghena exikarhi ka mavhilwa, tikerubu a ti yimile hi tlhelo ra le dzongeni ra Tempele, xivava xa Tempele xa le ndzeni xona xi funengetiwile hi papa.

- ⁴Kutani ku dzuneka ka HOSI Xikwembu ku suka endhawini ya kona ehenhla ka tikerubu, ku ya fika enyangweni ya Tempele. Yindlu ya kona yi khubumetiwa hi papa, kasi xivava xa Tempele xona xi tala hi ku dzuneka loku vangamaka ka HOSI Xikwembu.
- ⁵Mpfumawulo wa timpapa ta tikerubu a wu twala ni le xivaveni xa le handle, wu fana ni rito ra Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo loko xi vulavula.
- ⁶Loko HOSI Xikwembu xi lerisile wanuna la ambaleke swa ntsembyani leswaku a ya oka ndzilo exikarhi ka mavhilwa lama rhendzelekaka, yena a nghena ehansi ka tikerubu, a ya yima kusuhi ni vhilwa rin'wana.
- ⁷Kutani yin'wana ya tikerubu yi tshambuluta voko ra yona exikarhi ka tikerubu letin'wana, yi oka ndzilo yi wu chela eswandleni swa wanuna la ambaleke swa ntsembyani, kutani yena a wu amukela, a famba na wona.
- ⁸Mavoko lama nga hansi ka timpapa ta tikerubu, a ma fana ni mavoko ya munhu.
- ⁹Ndzi engeta ndzi languta, kutani ndzi vona mavhilwa ya mune, rin'wana ni rin'wana ri yimile kusuhi ni kerubu yin'we; mavhilwa lawa a ma vangama kukota ribye ra nkoka;
- ¹⁰a ma vonaka ma ri ni xivumbeko xin'we xo fana, kutani endzeni ka vhilwa rin'wana ni rin'wana a ku vonaka vhilwa ra vumbirhi leri hingakanyaka.
- ¹¹Hi mukhuva lowu mavhilwa ya kona a ma kota ku suka xikan'we hinkwawo ma kongoma tlhelo rin'we, ma nga rhanganga hi ku hundzuluka. Mavhilwa laman'wana a ma landzelela lera le mahlweni, ma suka ma nga hundzulukanga.
- ¹²Miri hinkwawo wa tikerubu, nhlana ni mavoko ni timpapa, a swi tele hi mahlo; na xona xirhendzevutana xa mavhilwa ya kona ya mune a xi tele hi mahlo.
- ¹³Kutani ndzi twa leswaku mavhilwa lawa ma vuriwa “mavhilwa-yo-rhendzeleka” .
- ¹⁴Kerubu yin'wana ni yin'wana a yi ri ni swikandza swa mune; xikandza xo sungula a xi ri xa yona kerubu hi yoxe; xikandza xa vumbirhi a xi ri xa munhu, xa vunharhu a xi ri xa nghala, xa vumune xona a xi ri xa gama;
- ¹⁵tikerubu, a swi ri swona swivumbiwa leswi hanyaka leswi ndzi swi voneke kusuhi ni nambu wa Kebara. A ti swi kota ku tlakuka ti ya henhla,
- ¹⁶kutani ti suka ti ya kun'wana, mavhilwa ma famba na tona, ni loko ti tlharamula timpapa ta tona ti sungula ku haha ti ya henhla, mavhilwa ma ya henhla ma ti namarhela.
- ¹⁷Loko tikerubu ti yima, na wona mavhilwa a ma yima; loko ti tlakuka, na wona a ma tlakuka, hikuva moya wa swivumbiwa leswi hanyaka a wu fambisa na wona mavhilwa.

¹⁸Kutani ndzi vona ku dzuneka ka HOSI Xikwembu ku suka enyangweni ya Tempele ku ya ungamela tikerubu.

¹⁹Hiloko tikerubu ti tlharamula timpapa ta tona, kutani ndzi ti vona loko ti sungula ku haha ti ya henhla, mavhilwa ma ti namarhele. Kutani ti ya yima emahlweni ka nyangwa ya Tempele ya le vuxeni, ti ungameriwile hi ku dzuneka ka Xikwembu xa Israele.

²⁰Kutani ndzi twisisile leswaku swivumbiwa leswi hanyaka leswi ndzi rhangeke ndzi swi vona eribuweni ra nambu wa Kebara swi ri hansa ka Xikwembu xa Israele, a ti ri tona tikerubu hakunene.

²¹Kerubu yin'wana ni yin'wana a yi ri ni swikandza swa mune, ni timpapa ta mune, kutani ehansi ka timpapa leti, a ku ri ni leswi fanaka ni mavoko ya munhu.

²²Swikandza swa tikerubu a swi ri ni xivumbeko xa swikandza leswi ndzi nga rhanga ndzi swi vona eribuweni ra nambu wa Kebara; a swi vonaka swi ri swona hakunene. Loko tikerubu ti suka, a ti famba xikan'we ti kongoma tlhelo rin'we hinkwato.

EZEKIELE 11

Xikwembu xi ta ba varhangeri va Yerusalema

¹Kutani Moya wu ndzi tlakula, wu ndzi yisa enyangweni ya Tempele leyi languteke evuxeni. Kusuhi ni nyangwa leyi, a ku ri ni vavanuna va 25, kutani exikarhi ka vona, ndzi vona vakulukumba vambirhi va tiko, va nga Yaazaniya n'wana Azuri na Pelatiya n'wana Benaya.

²Kavaloko Xikwembu xi ku ka mina: “Wena munhu, vanhu lava hi vona lava bohaka makungu layo biha, lava byelaka Vaisraele ku endla leswo hamboloka kwala mutini.

³Va ri: ‘A hi wona nkarhi wa ku tikarhata hi aka tindlu; muti lowu i mbita ya hina, hina hi nyama ya kona leyinene!’

⁴Hikokwalaho wena muprofeta vulavula na vona. Va tshinye hi vuprofeta bya wena, wena Ezekiele! “

⁵Moya wa HOSI Xikwembu wu ndzi khoma hi matimba, wu ndzi lerisa ku ya vulavula ni va le Yerusalema, ndzi va byela marito ya Xikwembu lama nge: “Ina mi vula sweswo n'wina Vaisraele, ndza swi tiva; ndzi tiva ni leswi mi swi ehleketaka.

⁶Kasi muti wa Yerusalema wu tele hi vanhu lava mi va dlayeke; mintsumbu ya vona yi tatile magondzo ya kona.

⁷Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, muti lowu i mbita hakunene, kambe yi tele hi vanhu lava mi va dlayeke; hikokwalaho mi ta humesiwa eka yona.

⁸Leswi mi chavaka matlhari ya valala, mina ndzi ta mi vangela wona. Ndzi vula sweswo, mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

⁹Ndzi ta mi humesa emutini wa Yerusalema, ndzi mi nyiketa emavokweni ya vamatiko, ndzi hetisa makungu ya mina ya ku mi ba.

¹⁰Mi ta dlayiwa hi matlhari emindzilekaneni ya tiko ra Israele; ndzi ta mi bela kona, kutani mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina.

¹¹Muti lowu wa Yerusalema a wu nga ha vi mbita ya n'wina, naswona a mi nga ha vi nyama ya kona leyinene, hikuva ndzi ta mi ba mi ri kule na wona, emindzilekaneni ya tiko ra Israele.

¹²Hi kona mi nga ta tiva leswaku mina ndzi HOSI, Xikwembu lexi mi aleke ku yingisa milawu ni swiletelo swa xona! A mi swi hlayisanga, kambe mi hlayisile swiletelo swa vamatiko lava mi akelaneke na vona.”

¹³Kutani loko ndzi ri karhi ndzi vulavula, Pelatiya n'wana Benaya o tshuka a lova. Hiloko ndzi wa hansi hi mombo, ndzi rila eka Xikwembu hi rito leri tlakukeke, ndzi ku: “Yo HOSI N'wini wanga, xana masalela ya Vaisraele, u lava ku ma herisela makumu xana? “

Xikwembu xi ta vuyisa lava nga vukhumbini

¹⁴Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

¹⁵” Wena munhu, tiva leswaku wena ni vama kwenu ni maxaka ya n'wina hinkwawo, va nga Vaisraele hinkwavo lava rhurhisiweke, ma xisiwa hi lava nga sala eYerusalema, hikuva va mi byela va ku: ‘Tshamani laha mi nga kona, kule na HOSI Xikwembu; tiko leri, hi lo nyikiwa, i ra hina sweswi!’

¹⁶Hikokwalaho byela Vaisraele leswaku hakunene hi mina HOSI N'wini wa vona loyi a va hangalaseke, ni ku va yisa kule ematikweni ya vanhu vambe; hambiswiritano malembenyana lawa a ndzi tshikanga ku va Tempele ya vona mina n'wini.

¹⁷Naswona, va byele leswaku mina HOSI N'wini wa vona ndzi ta tlhela ndzi va hlengeleta, ndzi va humesa ematikweni lawa va hangalasiweke va ya eka wona; ndzi ta tlhela ndzi va nyika tiko ra vona ra Israele.

¹⁸Loko va fika etikweni rero, va ta susa swilo hinkwaswo leswo nyangatsa swa manyala leswi endliwaka eka rona.

¹⁹Kutani ndzi ta va nyika ku twanana, va va ni mbilu yin'we ni miehleketo leyintshwa. Ndzi ta susa timbilu ta vona leto nonon'hwa, ndzi va nyika timbilu to olova leti yingisaka.

²⁰Hikokwalaho va ta hlayisa milawu ya mina ni swiletelo swa mina, va famba ha swona, kutani va ta va vanhu va mina, mina ndzi va Xikwembu xa vona.

²¹Kambe lava nga ta tiomisa tinhloko va ya emahlweni ni mintirho ya vona leyo nyangatsa ya manyala, ndzi ta va ba ndzi va endla leswi va swi endleke eka van'wana. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa vona.”

Ta ku dzuneka ka Xikwembu loko ku suka eYerusalema

²²Kutani tikerubu ti phurumula timpapa ti haha, mavhilwa ma ti namarhele. Ku dzuneka ka Xikwembu xa Israele a ku ti ungamerile.

²³Kavaloko ku dzuneka loko ka HOSI Xikwembu ku suka exikarhi ka muti wa Yerusalema, ku ya tshama entshaveni leyi nga vuxeni bya muti.

²⁴Kutani Xikwembu lexi tikombeke ka mina hi xivono, xi ndzi tlakula hi Moya wa xona loko ndza ha ri exivonweni, xi ndzi ttherisela etikweni ra Vakalediya exikarhi ka lava nga vukhumbini. Hiloko xivono lexi ndzi kombiweke xona xi nyamalala.

²⁵Kutani ndzi hlayela va le vukhumbini etimhaka hinkwato leti HOSI Xikwembu xi ndzi kombiseke tona.

EZEKIELE 12

Lava saleke eYerusalema na vona va ta yisiwa evukhumbini

¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²” Wena munhu, u tshama exikarhi ka vanhu lava tiarisaka; va ni mahlo ni tindleve, kambe a va voni nchumu, ni ku twa a va twi!

³Kutani leswi va tiarisaka hi ndlela leyi, we Ezekiele u fanele ku longa swilo leswi vanhu va swi tekaka loko va yisiwa evukhumbini. Kutani nhlekanhi lowu u tilunghisela ku rhurha varikwenu va langutile, hikuva u ta suka emutini wa wena u ya emutini wun'wana, va ri karhi va ku vona.

⁴U ta sungula hi ku humesa nhundzu ya wena ninhlekanhi vanhu va ri karhi va swi vona, onge hiloko u yisiwa evukhumbini, kutani nimadyambu u ta suka va ri karhi va ku vona, u engeta u tifananisa ni vanhu lava yisiwaka evukhumbini.

⁵U ta boxa khumbi ra yindlu ya wena varikwenu va langutile, u humesa nhundzu ya wena hi mbhovo ya kona.

⁶Vanhu va fanele ku ku vona loko u pakatsa nhundzu ya wena emakatleni, u famba na yona nivusiku; naswona u ta tisiva mahlo leswaku u nga voni laha u yaka kona. Hi ndlela leyi ndzi ta ku endla xitsundzuxo eka Vaisraele.”

⁷Kutani ndzi endla hilaha Xikwembu xi ndzi leriseke hakona: Ndzi sungula ku longa nhundzu ya mina ninhlekanhi, onge hi loko ndzi yisiwa evukhumbini, kutani nimadyambu ndzi boxa khumbi ra yindlu ya mina hi ndzexe, ndzi humesa nhundzu, ndzi suka ndzi yi pakatsile emakatleni vanhu va ri karhi va swi vona, kutani ndzi tifambela nivusiku.

⁸Loko ri xile, HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

⁹” Wena munhu, Vaisraele va nga vanhu vo tiarisa va le ku ku vutiseni leswaku u endla yini.

¹⁰Va hlamule leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, timhaka leti ti kongoma hosi ya le Yerusalema ni Vaisraele hinkwavo lava tshamaka emutini lowu.

¹¹Va byele leswaku leswi u swi endlaka i xitsundzuxo eka vona xa leswi va nga ta endlwa swona: Na vona va ta khomiwa va yisiwa evukhumbini.

¹²Hosi ya Yerusalema yi ta huma emutini yi pakatsile nhundzu emakatleni, yi tifambela nivusiku, yi huma hi mbhovo leyi va yi boxeke ekhumbini; murhangeri loyi ú ta famba a tisivile mahlo, a nga voni laha a yaka kona.

¹³Mina ndzi ta tlharamula ritavala ndzi n'wi phasa ha rona, ndzi n'wi yisa emutini wa Babilona etikweni ra Vakalediya, kutani yena ú ta ya fela etikweni rero a nga ha ri na mahlo.

¹⁴Vanhu va yena hinkwavo, ni vapfuni va yena, ni masocha ya yena hinkwawo, ndzi ta va hangalasa, va ku bàmféé, ndzi va hlongorisa hi matlhari.

¹⁵Vanhu lava va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu hi mina, hikuva ndzi ta va ndzi va hangalasilile va ya ematikweni, va ya tshama etindhawini to hambana-hambana.

¹⁶Kambe ndzi ta ponisa va nga ri vangani exikarhi ka vona; a va nga dlayiwi hi matlhari ni tindlala ni mintungu; kutani loko va yisiwile ematikweni, va ta tisola hikwalaho ka manyala hinkwawo lawa va ma endleke, naswona vamatiko va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu hi mina! “

¹⁷HOSI Xikwembu xi engeta xi vulavula na mina xi ku:

¹⁸” Wena munhu, dyana vuswa u ri karhi u rhurhumela, u nwa ni mati u ri karhi u tsekatsaka, u komba leswaku u le ku chaveni lokukulu.

¹⁹Kutani byela lava u nga na vona evukhumbini leswaku mina HOSI ndzi ni mhaka ehenhla ka vaaki va Yerusalema lava nga sala etikweni ra Israele: Swakudya, va ta dya va ri ni gome, ni mati va ta nwa va herile ntamu, hikuva hinkwaswo leswi nga tikweni ra vona swi ta phanghiwa, hi mhaka ya leswi vaaki va kona hinkwavo va nga ni tihanyi.

²⁰Miti leyi khale a yi tele hi vanhu, yi ta sala yi ri marhumbi, tiko ri hundzuka mananga, kutani mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu hi mina! “

Xikwembu a xi vungunyi

²¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²²” Wena munhu, etikweni ra Israele ku ni xivuriso lexi nge: ‘Minkarhi ya hundza, kambe swivono swa vaprofeta a swi humeleri!’

²³Va byele leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ta herisa xivuriso lexi; a xi nga ha tirhisiwi etikweni ra Israele. Va tivise ni leswaku nkarhi wa ku humelela ka swivono hinkwaswo wu fikile.

²⁴Kutani swivono swa mavunwa ni ku vhumbha ka hava, a swi nga ha vi kona exikarhi ka Vaisraele.

²⁵Leswi ndzi nga ta swi vula mina HOSI swi ta endleka. A swi nga ha hlweli, swi ta humelela enkarhini wa n'wina vatiarisi. Ndzi ta vulavula ndzi tlhela ndzi endla, ku vula mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.”

²⁶HOSI Xikwembu xi engeta xi ku ka mina:

²⁷” Wena munhu, twana leswi Vaisraele va swi vulaka; va ri: ‘Leswi muprofeta a swi vonaka hi xivono, a swi nga humeleli sweswi, swi ta humelela eminkarhini leyi taka!’

²⁸Hikokwalaho va byele leswaku mina HOSI ndzi ri, a ku na rito ni rin'we ra mina leri nga ta hlwela ku humelela. Leswi ndzi nga ta swi vula, swi ta endleka! Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.”

EZEKIELE 13

Xikwembu xi tshinya vaprofeta va mavunwa

¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²” Wena munhu, u fanele ku tshinya lava tivulaka vaprofeta va Israele, kasi va vhumbha ni ku vulavula leswi humaka etinhlokweni ta vona ntsena. Va byele ku yingisa leswi mina HOSI ndzi swi vulaka.

³Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, va ni khombo vaprofeta lava va maphuphula, hikuva va pfumela ku fambisiwa hi miehleketo ya vona, va nga nyikiwanga xivono.

⁴N'wina Vaisraele, vaprofeta va n'wina va fana ni timhungubye leti famba-fambaka emarhumbini.

⁵A va tlhandlukanga va ya pfala rirhangu laha ri boxiweke kona, kumbe ku ri pfluxa laha ri weke kona, leswaku ri sirhelela Vaisraele esikwini leri mina HOSI ndzi nga ta va karihela ndzi va rhumela valala.

⁶Swivono swa vaprofeta lava i swa hava, ni leswi va swi vhumbhaka i mavunwa ntsena; va tala ku vula va ku: ‘HOSI Xikwembu xi ri ...’, kasi mina HOSI a ndzi va rhumanga; hambiswiritano va langutela leswaku ndzi ta endla leswi va swi vuleke.

⁷Eka n'wina vaprofeta, mina ndzi ri: Swivono leswi mi swi vonaka a swi pfuni nchumu, ni loko mi vhumbha, ma hamba; mi tiyisa leswaku mina HOSI ndzi vurile swo karhi, kasi a ndzi vulanga nchumu.

⁸Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Leswi mi vulavulaka swilo swa hava, ni leswi mi vonaka swivono swa mavunwa, ndzi ta lwa na n'wina, ku vula mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

⁹" Ndzi ta komba matimba ya mina hi ku ba vaprofeta lava vo vona swivono swa hava ni ku vhumbha mavunwa. A va nga ngheni entlaweni wa vanhu va mina, kumbe ku tsariwa etibukwini ta Vaisraele, naswona a va nga tlheleli etikweni ra Israele; kutani hi kona va nga ta tiva leswaku HOSI Xikwembu hi mina.

¹⁰" Hakunene vaprofeta lava va xisa vanhu va mina, hikuva va ri: 'Ku rhurile!' kasi a ku na ku rhula. Loko vanhu va mina va aka khumbi, vaprofeta va ri phama hi misava ntsena va ri chuchuta.

¹¹Hikokwalaho wena Ezekiele, byela vanhu lava va phamaka khumbi hi misava leswaku khumbi ra kona ri ta wa! Ku ta na mpfula leyikulu, ku wa xihangu xo chavisa, ku ba ni bubutsa.

¹²Kutani loko khumbi ri ta va ri wile, vanhu va ta mi vutisa va ku: 'Xana misava leyi mi phameke ha yona, yi kwihi ke?'

¹³" Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo, ndzi ri: Eku hlundzukeni ka mina, ndzi ta vanga bubutsa ni mpfula leyikulu ni xihangu xo chavisa, swi onhetela khumbi leri akiweke.

¹⁴Ndzi ta faya khumbi ra kona leri mi ri phameke hi misava mi tlhela mi ri chuchuta, ndzi ri wisela hansa. Loko ri wa, ri ta mi khubumeta, kutani masungulo ya rona ma ta sala erivaleni! Hi kona mi nga ta tiva leswaku HOSI Xikwembu hi mina.

¹⁵Hi ndlela leyi, eku hlundzukeni ka mina, ndzi ta ba khumbi leri ni lava va ri phameke va ri chuchuta, kutani ndzi ta mi tivisa leswaku khumbi ra kona a ra ha ri kona. Na vona lava va ri phameke a va nga ha vi kona,

¹⁶va nga vaprofeta va Israele lava nga vona swivono, lava vulaka leswaku muti wa Yerusalema wu ta va ni ku rhula, kasi ku rhula ku hava. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo."

Vanyamusoro va ta biwa

¹⁷Xikwembu xi ri: "Wena munhu, languta vanyamusoro va ka n'wina, lava vulavulaka swo huma etinhlokweni ta vona ntsena; u fanele ku va kaneta,

¹⁸u va tivisa leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri: Mi ni khombo n'wina vanyamusoro! Mi bohelela vanhu switshungulo emavokweni, mi va ambexa ni swikhubu swo hambana-hambana etinhlokweni, mi va yenga ha swona! Xana mi herisela yini vutomi bya vanhu va mina, mi ri karhi mi hlayisa bya n'wina ke?

¹⁹Mi ndzi dyoherile exikarhi ka vanhu va mina, mi endlela ku kuma mavelenyana ni mahlanhla ya xinkwa! Mi dlayile vanhu lava a va nga fanelanga ku dlayiwa,

kasi lava a va fanele ku dlayiwa mi va tshikile va hanya. Leswi mi swi endlile hi ku hembela vanhu va mina, lava va mi yingiseke.

20” Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Switshungulo leswi mi yengaka vanhu ha swona, ndzi ta swi tsema emavokweni ya n'wina; naswona vanhu lava mi va phaseke, ndzi ta va ntshunxa va tifambela kukota tinyanyana leti chupukeke.

21Ndzi ta handzulela swikhubu swa n'wina, ndzi kutsula vanhu va mina emavokweni ya n'wina. A va nga ha tlheli va va hansi ka n'wina, kutani mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina!

22Vanhu lava va ndzi tshembaka, mi va hetile ntamu hi mavunwa ya n'wina, kasi mina a ndzi lava ku va tiyisa nhlana. Lavo hamboloka, mi yimile na vona, leswaku va nga tshiki tindlela ta vona leto biha ni leswaku va nga ponisi vutomi bya vona.

23Hikokwalaho a mi nga ha voni swivono swa hava kumbe ku vhumbha mavunwa. Ndzi ta kutsula vanhu va mina emavokweni ya n'wina, kutani mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! “

EZEKIELE 14

Xikwembu xi ta fularhela lava tshembaka swikwembu swa hava

1Siku rin'wana, vakulukumba van'wana va Israele va tile ka mina, va tela ku ta ndzi vutisa ku rhandza ka Xikwembu.

2Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

3” Wena munhu, vavanuna lava va tshamela ku anakanya swikwembu swa vona swa hava, va tshemba ngopfu swilo leswi swi va yisaka eku dyoheni. Xana ndzi nga pfumela ku vutisiwa timhaka hi vanhu vo tano xana?

4Hikokwalaho vulavula na vona, u va byela leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Muisraele un'wana ni un'wana la tshamelaka ku anakanya swikwembu swa yena swa hava, ni ku tshemba ngopfu swilo leswi swi n'wi yisaka eku dyoheni, kutani a ta eka muprofa a ta vutisa ku rhandza ka mina, ndzi ta n'wi hlamula mina HOSI emhakeni ya swikwembu swa yena swa hava leswo tala;

5ku hlamula ka mina loku ku ta paluxa mianakanyo ya Vaisraele, hikuva va ndzi fularhela hinkwavo hikwalaho ka swikwembu swa vona swa hava.

6Hikokwalaho, va byele leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: Hundzukani, mi tshika swikwembu swa n'wina swa hava, mi hambana ni manyala ya n'wina hinkwawo.

7” Loko un'wana wa Vaisraele kumbe wa lava luveleke eka vona a ta eka muprofa ku ta vutisa ku rhandza ka mina, kambe a ri munhu loyi a ndzi fularheleke hi ku tshamela ku anakanya swikwembu swa yena swa hava, ni ku

tshemba ngopfu swilo leswi swi n'wi yisaka eku dyoheni, munhu lowo tano mina HOSI ndzi ta n'wi hlamula hi ndzexe;

⁸ndzi ta n'wi ba, ndzi n'wi endla xikombiso ni xihlambanyiso, ndzi n'wi susa exikarhi ka vanhu va mina. Kutani hi kona mi nga ta tiva leswaku HOSI Xikwembu hi mina!

⁹" Loko un'wana wa vaprofeta o tshuka a xiseka, a ringeta ku hlamula vanhu lava, hi mina HOSI ndzi nga ta va ndzi xisile muprofeta yoloye; kutani ndzi ta tlakusa voko ra mina ndzi n'wi ba, ndzi n'wi susa exikarhi ka Vaisraele vanhu va mina.

¹⁰Nandzu wa muprofeta ni wa loyi a teke eka yena ku ta vutisa timhaka, wu ta va wun'we, ni ku biwa ka vona ku ta fana.

¹¹Hi ndlela leyi, Vaisraele a va nga ha ndzi fularheli, a va nga ha tinyamisi hi swidyoho swa vona leswo tala, kambe va ta va vanhu va mina, na mina ndzi va Xikwembu xa vona. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo."

Va le Yerusalema va nge poni ku biwa

¹²HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

¹³" Swi tive we Ezekiele, loko tiko rin'wana ri nga tshuka ri ndzi dyohela hi ku ka ri nga tshembeki, kutani ndzi tlakusa voko ra mina ndzi ba tiko rero, ndzi herisa swakudya swa rona, ndzi ri vangela tindlala ni ku fa ka vanhu ni swifuwo,

¹⁴mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri: Hambiloko vavanuna lava vanharhu, Nowa na Daniele na Yobo, a vo va kona etikweni rero, ku lulama ka vona a ku ta ponisa vona vinyi ntsena.

¹⁵Loko ndzi byisa swiharhi swa nhova swi hundza hi le tikweni ra kona swi ri onha, ri hundzuka mananga, ku nga ha tshami munhu eka rona,

¹⁶mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndza tiyisa ndzi ri: Hambiloko vavanuna lavanharhu a vo va kona, a va nga ta kota ku ponisa vana va vona; a ku ta pona vona vinyi ntsena, tiko rona ri sala ri ri mananga.

¹⁷Loko ndzi nga vanga tinyimpi ti hlasela tiko rero, ku dlayiwa vanhu ni swifuwo ematlhelweni hinkwawo ya rona,

¹⁸mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndza tiyisa ndzi ri: Hambiloko vavanuna lavanharhu a vo va kona, a va nga ta kota ku ponisa vana va vona; a ku ta pona vona vinyi ntsena.

¹⁹Loko ndzi nga vanga mintungu etikweni rero, ndzi chululela vukari bya mina ehenhla ka rona byi dlaya vanhu ni swifuwo,

²⁰mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndza tiyisa ndzi ri: Hambiloko Nowa na Daniele na Yobo a vo va kona, a va nga ta kota ku ponisa vana va vona; ku lulama ka vanhu lava a ku ta ponisa vona vinyi ntsena."

²¹ HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: “Hakunene ndzi ta ba muti wa Yerusalema hi swilo swa mune, ku nga matlhari ni tindlala ni swiharhi ni mintungu; swilo leswi swi ta dlaya vanhu ni swifuwo.

²² Exikarhi ka vanhu lava, ku nga tshuka ku pona va nga ri vangani va huma ni vana va vona va ta eka n'wina, kutani mi vona mikhuva ya vona ni mintirho ya vona; hi kona mi nga ta twisisa xivangelo xa makhombo lawa ndzi beke muti wa Yerusalema ha wona.

²³ Loko mi ta va mi vonile mikhuva ni mintirho ya kona, mi ta twisisa leswaku hikwalaho ka yini ndzi bile muti wa Yerusalema hi ndlela leyi. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo! “

EZEKIELE 15

Yerusalema i murhi wa vhinya lowu nga ta hisiwa

¹ HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

² “Ndzi byele we Ezekiele, xana murhi wa vhinya ni marhavi ya wona wu nga pfuna ku tlula mirhi yin'wana hinkwayo ya le xihlahleni xana?

³ Xana munhu a nga vatla xin'wana hi murhi wolowo, xo fana ni mhingu yo hayeka swibya eka yona xana?

⁴ E-e! Murhi wa kona, va nga wu tirhisa ntsena ku tshivela ndzilo; kutani loko wu tshwile hala ni hala, ku sala kala ntsena, xana ku nga ha endliwa yini ha wona xana?

⁵ Hambiloko wu nga si simuriwa, a wu nga ri na ntirho eka muvatli! Xana sweswi wu tshweke ni ku punyala, wa ha ta tirha yini ke?

⁶ “Kutani mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Loko vanhu va lava ku tshivela ndzilo, va teka murhi wa vhinya, va tshika mirhi leyin'wana exihlahleni; hi mukhuva wolowo, na mina ndzi ta hoxa vaaki va Yerusalema endzilweni.

⁷ Ndzi ta tshinya vanhu lava: Hambileswi va poneke ku tshwa, va ha ta hoxiwa endzilweni, kutani loko ndzi ta va ndzi va tshinyile, hi kona mi nga ta tiva leswaku HOSI Xikwembu hi mina.

⁸ Leswi va nga tshembekangiki, tiko ra vona ndzi ta ri hundzula mananga. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.”

EZEKIELE 16

Yerusalema i n'wana la cukumetiweke hi vatswari

¹ HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

² “Wena munhu, komba Yerusalema eswilo swa manyala leswi a swi endleke!

³N'wi byele leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka yena leri nge: U tumbulukile ni ku velekiwa u ri Mukanana; tata wa wena i Muamori, ni mana wa wena i Muhiti.

⁴Esikwini leri u velekiweke ha rona, a va bohanga xinkavana xa wena; a va ku hlambisanga, a va tiyisanga miri wa wena hi ku wu khuxa hi munyu, ni ku ku ambexa a va ku ambexanga.

⁵A ku vanga na munhu la nga ku twela vusiwana a ku endlela swilo leswi hinkwaswo hi tintswalo, kambe esikwini leri u velekiweke ha rona, va ku tshikile ehandle, hikuva a va ku nyenya.

⁶" Enkarhini lowu a wa ha ku velekiwa, ndzi hundzile kusuhi na wena, ndzi ku kuma u ri karhi u thaka-thakisa swinengana, u lo tshwukelana ni ngati; hiloko ndzi ku: 'Hambileswi u nga lo pyi, hi ngati, u fanele ku hanya! Ina u fanele ku hanya, hambileswi u nga lo pyi, hi ngati!'

⁷Hakunene ndzi ku kurisile kukota ximila ensin'wini. U kurile u tlhela u leha u va nhwana wo saseka swinene; u phundlile mavele u fuwa ni misisi, kambe a wu nga ambalanga nchumu!

⁸" Loko ku hundzile nkarhi, ndzi tlhele ndzi ta eka wena ndzi ta ku kamba, ndzi kuma leswaku u nhwana la tiyeleke; hiloko ndzi ku funengeta hi xiambalo ndzi siva tingana ta wena. Ndzi twananile na wena, ndzi tshembisa ku ku teka, ku vula mina HOSI N'wini wa hinkwaswo, kutani u vile wa mina.

⁹Ndzi ku hlambisile hi mati ndzi susa ngati leyi a wu ri na yona, ndzi ku tota ni mafurha.

¹⁰Ndzi ku ambexile xiambalo xo rhungeleriwa mavalavala, ndzi tlhandleka ni swiambalo swin'wana swa ntsembyani wo saseka ni swa silika, ndzi ku ambexa ni tintanghu ta dzovo.

¹¹Ndzi ku sasekisile hi swilo swo vangama, ndzi ku bela masindza emavokweni ni vuhlalu enhan'wini.

¹²Ndzi ku hoxile xingwavila enhompfini ni swingwavila swin'wana etindleveni, kutani ndzi ku tlhandleka harhi yo saseka enhlokweni.

¹³Ndzi ku bombisile hi nsuku ni silivhere; swiambalo swa wena a swi ri swa ntsembyani wo saseka, swin'wana a swi ri swa silika swi rhungeleriwile mavalavala. Swakudya swa wena a swi ri swa mapa lamanene, swi totiwile vulombe ni mafurha. U kurile u va mbhurhi ya wanhwana, loyi swi n'wi faneleke ku tekiwa hi tihosi.

¹⁴Ematikweni a wu tiveka hikwalaho ka vumbhurhi lebyi ndzi ku nyikeke byona, hikuva a byi hetisekile, ku vula mina HOSI N'wini wa hinkwaswo."

Yerusalemá ú tinyiketile eka swikwembu swa hava

¹⁵Xikwembu xi ri: “Wena Yerusalema, u sungurile ku titsheba hi mhaka ya vumbhurhi bya wena ni ku dzuneka ka wena, kutani u hundzukile nghwavava; vunghwavava bya kona u byi endlile ni vahundzi va ndlela hinkwavo, u tinyiketa eka un'wana ni un'wana wa vona.

¹⁶U tekile swin'wana swa swiambalo swa wena, u ya sasekisa ha swona switsunga swa vukhongerhi bya hava, u swi andlalela vunghwavava bya wena. Mhaka yo tano a yi nga fanelanga ku va kona, naswona yi nga tshuki yi va kona nakambe!

¹⁷U tekile swibombiso swa nsuku ni silivhere leswi ndzi ku nyikeke swona, u vumba ha swona swifaniso swa vavanuna, u tiendla xigangu xa swona.

¹⁸U funengetile swifaniso leswi hi swiambalo swa wena swo rhungeleriwa mavalavala, kutani u tekile mafurha ya mina ni mirhi ya mina ya risuna, u swi humesela swifaniso leswi.

¹⁹Naswona swakudya leswi ndzi ku nyikeke swona, swi nga swa mapa lamanene ni mafurha ni vulombe leswi ndzi ku phameleke swona, u endlile ha swona magandzelo layo nun'hwela, u swi hisela swifaniso swa hava. Ina, swi vile tano; ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

²⁰U tekile ni vana va wena va xinuna ni va xisati lava u nga ndzi velekelana vona, u humesa ha vona magandzelo lama fanelaka ku dyiwa hi swifaniso leswi! Xana mintirho ya wena ya vunghwavava a yi nga bihanga ku ringana,

²¹leswi u dlayeke vana va mina, u humesa ha vona magandzelo lama nga hiseriwa swifaniso swa hava, xana?

²²Loko u ri karhi u endla swilo leswi hinkwaswo swa manyala ni vunghwavava, a wu tsundzukanga minkarhi ya vuhlangi bya wena, loko wa ha tshwukelene ni ngati, u thaka-thakisa swinengana u nga ambalanga nchumu! “

Yerusalema ú tinyiketile eka vanhu va tinxaka timbe

²³HOSI N'wini wa hinkwaswo u ri: “U ni khombo lerikulu wena Yerusalema: U andzisile mintirho ya wena hinkwayo leyo biha,

²⁴hikuva etimbaleni ta wena hinkwato u tiendlele byetlelo; u tilunghiserile mibedo leyo tlakuka,

²⁵u yi veka emahandzeni ya magondzo hinkwawo, u sungula ku tlanga hi vumbhurhi bya wena. U etlerile ni vahundzi va ndlela hinkwavo, u nyanyisa mintirho ya wena ya vunghwavava.

²⁶U tinyiketile eka swigangu swa wena leswo hlamarisa, va nga Vaegipta vaakelani va wena, kutani u ndzi hlundzukisile hi ku andzisa mintirho ya wena ya vunghwavava.

²⁷Hikokwalaho ndzi tlakusile voko ra mina ndzi ku ba, ndzi ku tsona swakudya, kutani ndzi ku nyiketa eka valala va wena va nga vaaki va miti ya Vafilista, va phangha swilo swa wena, hikuva na vona a va hlamala ku vona mintirho ya wena ya manyala.

²⁸Kambe a wu nga si kolwa! U endlile vunghwavava ni vavanuna va le Asiriya, kutani na vona a va ku korwisanga.

²⁹U andzisile mintirho ya wena ya vunghwavava hi ku etlela ni Vakalediya va nga vanhu va mabindzu, kambe na vona a va ku korwisanga!

³⁰” Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, a wu tshwa hi ku navelaloko u ri karhi u endla swilo leswi hinkwaswo, u hanya kukota nghwavava yo kala ripfalo.

³¹U tiendlele byetlelo emahandzeni ya magondzo hinkwawo, u tilunghisela mibedo leyo tlakuka etimbaleni hinkwato ta muti. A wu hambana ni tinghwavava letin'wana, hikuva a wu nga lavi ku hakeriwa!

³²Wansati ndziwena, u muoswi! Nuna u na yena, kambe u yile u ya rhandzana ni vanhu va tinxaka timbe.

³³Tinghwavava hinkwato ta hakeriwa, kambe wena u tixaverile vavanuna hinkwavo lava u rhandzaneke na vona, u va kokela ka wena hi tinyiko, va huma ematlhelweni hinkwawo ku ta etlela na wena.

³⁴Emintirhweni ya wena ya vunghwavava, u hambanile ni tinghwavava letin'wana, hikuva vavanuna a va ku gangisanga; hi wena u va xaveke hi tinyiko, vona va nga humesanga nchumu. Hakunene, vunghwavava bya wena hi byin'wana! “

Yerusalema ú fanele ku biwa

³⁵Xikwembu xi ri: “Wena Yerusalema nghwavava ndziwena, yingisa rito ra mina.

³⁶Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, loko u ri karhi u rhandzana ni swigangu swa wena, u hlurvurile swiambalo hinkwaswo, u sala u lo mbyínyà! U andzisile swikwembu swa wena swa manyala, kutani u halata ngati ya vana va wena emahlweni ka swona.

³⁷Hikokwalaho yingisa! Ndzi ta hlengeleta swigangu swa wena hinkwaswo, va nga vavanuna hinkwavo lava a wu tiphina na vona, lava wa ha rhandzanaka na vona ni lava u va tshikeke. Ndzi ta va tisa va huma ematlhelweni hinkwawo ku ta lwa na wena.

³⁸Ndzi ta ku ba ku fana ni loko va ba wansati la osweke kumbe la dlayeke munhu. Eku hlundzukeni ka mina ni le ku vavisekeni ka mina, ndzi ta halata ngati ya wena ndzi ku dlaya.

³⁹Ndzi ta ku nyiketa emavokweni ya swigangu swa wena, kutani swona swi ta wisetela byetlelo bya wena, swi tshovelela ni mibedo ya wena leyo tlakuka. Swi

ta ku hlulula swiambalo u sala u lo mbyínyà, swi ku tekela ni vuhlalu bya wena lebyo saseka.

⁴⁰Swigangu leswi swi ta ku rhambela ntshungu wa vanhu, va ta ku khandla hi maribye, va tlhela va ku tsemelela hi mabanga.

⁴¹Va ta hisa tindlu ta wena, va ku avanyisa emahlweni ka vavasati lavo tala. Vunghwavava bya wena ndzi ta byi herisa, ndzi herisa ni tinyiko leti u xavaka swigangu swa wena ha tona.

⁴²Kutani vukari bya mina ni ku vaviseka ka mina swi ta rhelela; ndzi ta titwa ndzi tsakile, ndzi nga ha hlundzuki.

⁴³Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, leswi u nga tsundzukungiki masiku ya vuntshwa bya wena, yingisa: Ndzi ta ku ba ndzi hlundzukupile, ndzi ku bela mintirho ya wena hinkwayo, hikuva ehenhla ka manyala hinkwawo lawa u ma endleke, u tlhele u engetelela hi vunghwavava bya wena! “

Yerusalema ú dyohile ku tlula miti leyin'wana

⁴⁴Xikwembu xi ri: “We Yerusalema, loko vanhu va vulavula hi wena, va ta hamba va tirhisa xivuriso lexi nge: ‘Ku tlula ka mhala ku letela n'wana wa le ndzeni.’

⁴⁵Hakunene u tekele mana wa wena, loyi a tshikeke nuna wa yena ni vana va yena; naswona u fana ni vamakwenu va xisati lava tshikeke vanuna va vona ni vana va vona. Mana wa wena i Muhiti, kasi tata wa wena yena i Muamori.

⁴⁶Muti wa Samariya ni swimitana swa wona en'walungwini i hosi ya wena ya xisati; kasi muti wa Sodoma ni swimitana swa wona i ntsongwana ya wena ya xisati edzongeni.

⁴⁷A wu kolwanga hi manyala lawa miti ya kona yi hanyeke ha wona, kambe hi nkarhinyana wo koma u endlile leswo hamboloka ku tlula yona, emintirhweni ya wena hinkwayo.

⁴⁸Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndza tiyisa leswaku hambiloko Sodoma makwenu a endlile manyala a ri ni swimitana swa yena, wena Yerusalema u endlile yo tlula ya yena u ri ni swimitana swa wena.

⁴⁹Nandzu wa Sodoma ni swimitana swa yena hi lowu: Vanhu va kona va tikurisa ngopfu, hikuva va ni swakudya leswo tala ni rifuwo lero tala, kambe va tsandzeka ku pfuna swisiwana ni lava pfumalaka.

⁵⁰Va tikurisile va endla swa manyala emahlweni ka mina, kutani ndzi va hlongorile va ya kule na mina, loko ndzi vonile swilo sweswo.

⁵¹Loko swi ri swidyoho swa Samariya swona, a swi endli hafu ya swidyoho swa wena. Wena u endlile swilo swo tala swa manyala ku tlula vamakwenu, kutani va vonaka va lulamile loko va ringanisiwa na wena, hikuva manyala lawa u ma endleke, ma tele ngopfu.

52U fanele ku khomiwa hi tingana, wena u humeseke vamakwenu enandzwini: Va languteka va lulamile ku tlula wena, hikuva u endlile manyala yo tlula ya vona. Hikokwalaho u fanele ku nyuma u khomiwa hi tingana, wena u khaniseke vamakwenu.

53" Ndzi ta tlhela ndzi katekisa vamakwenu, ku nga Sodoma ni swimitana swa yena na Samariya ni swimitana swa yena; kutani na wena ndzi ta tlhela ndzi ku katekisa ku fana na vona,

54ndzi endlela ku ku khomisa tingana u nyuma hikwalaho ka hinkwaswo leswi u swi endleke, vamakwenu va ri karhi va tiya nhlana hi mhaka ya wena.

55Vamakwenu va nga Sodoma ni swimitana swa yena, na Samariya ni swimitana swa yena, va ta tlheriseriwa exiyin'weni xa vona xa khale; na wena ni swimitana swa wena mi ta tlheriseriwa exiyin'weni xa n'wina xa khale.

56-57Loko ku homboloka ka wena ku nga si paluxiwa, xana a hi wena loyi a wu hamba u hleka makwenu Sodoma xana? A wu tikurisa ngopfu, kambe sweswi u hundzukile xihlekiso emitini ya Edomu ni ka hinkwavo lava vandzakaneke na yona; hambi yi ri miti ya Vafilista leyi yi ku rhendzeleke, yi le ku ku hlekuleni.

58Mina HOSI ndzi ri, sweswi u le ku byarheni ka nandzu wa mahanyelo ya wena ya manyala! "

Xikwembu xi ta pfuxa ntwanano wa xona na Yerusalema

59" Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri: Ndzi ta ku ba hikwalaho ka leswi u swi endleke, hikuva u sandzile ntwanano lowu ndzi wu boheke na wena, u tlhela u wu tshova.

60Hambiswiritano a ndzi nga rivali ntwanano wa mina lowu, hikuva ndzi wu endlile na wena loko wa ha ri lontshwa; kutani ndzi ta wu tiyisa, wu va kona hilaha ku nga heriki.

61Siku rin'wana ndzi ta amukela makwenu hosi ya wena ya xisati, ni ndzisana ya wena ya xisati, ndzi va endla vana va wena, hambiloko va nga ngenisiwanga entwananweni wa mina na wena, kutani u ta tianakanya u xiya mahanyelo ya wena, kutani u khomiwa hi tingana.

62Ndzi ta tiyisa ntwanano wa mina na wena, kutani u ta tiva leswaku HOSI Xikwembu hi mina.

63U ta tsundzuka leswi humeleleke, kutani u tisola; a wu nga ha tlheli u pfula nomo wa wena hikwalaho ka tingana ta wena. Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, ndzi ta ku rivalela hinkwaswo leswi u swi endleke! "

EZEKIELE 17

Xifaniso xa murhi wa vhinya ni xa magama

1HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

2-3” Wena munhu, yana eka Vaisraele, u tirhisa ntshayito kumbe xifaniso ku va hlamusela leswi mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi lavaka ku va byela swona; xifaniso xa kona hi lexi: “A ku ri ni gama lerikulu ra timpapa to leha to anama, ni tinsiva to tala ta mavalavala; siku rin'wana ri fika entshaveni ya Lebanoni, ri phatlula xirhabyana emaninginingini ya murhi wa Kedari.

4Loko ri tshovile xirhabyana lexi xa le henhla, ri xi yisa etikweni ra van'wamabindzu, ri xi veka emutini wa vaxavisi.

5Kutani gama leri ri teka ni ximilana xin'wana etikweni ra Israele, ri xi byala ensin'wini leyo nona, ri xi simeka kusuhi ni nambu lowu khulukaka, xi fana ni hluka ra murhi wa munengenedzi.

6Ximilana lexi xi hluka xi va murhi wa vhinya, xi phaka marhavi xi nava, marhavi ya kona xi ma kongomisa eka gama, xi tlhava ni timitsu laha a xi ri kona. Kutani ximilana xi hundzuka murhi wa vhinya xi engeta xi phaka marhavi, xi va ni matluka layo tala.

7” Kambe a ku ri ni gama rin'wana lerikulu ra timpapa to leha ni tinsiva leto tala; kutani murhi wolowo wa vhinya wu hatla wu kongomisa timitsu ta wona eka rona leswaku ri ta wu cheleta swinene, wu phaka marhavi ematlhelweni ya rona, wu ringeta ku suka laha wu simekiweke kona eku sunguleni.

8Kasi murhi lowu a wu byariwile ensin'wini leyinene, kusuhi ni nambu lowu khulukaka, leswaku wu ta hluka swinene wu veka mihandzu, wu va murhi lowo saseka wa vhinya.

9” Kambe byela Vaisraele leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndza vutisa, ndzi ri: Xana murhi lowu wa vhinya wa ha ta hluka xana? E-e! Gama lero sungula ri ta wu tsuvula, ri herisa ni mihandzu ya wona, kutani matluka ya wona hinkwawo ma ta vuna; wu ta tsuvuleka hi ku olova, swi nga lavi vanhu vo tala va matimba!

10Hambileswi wu byariweke khale, a wu nga ha hluki, wu ta biwa hi moya wa le vuxeni, kutani wu ta vuna, wu omela kwala wu byariweke kona! “

Ezekiele a hlamuseriwa xifaniso

11Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

12” Vutisa vatiarisi lava leswaku xana va yi tiva nhlamuselo ya xifaniso lexi xana? Va tsundzuxe leswaku hosi ya Babilona yi tile eYerusalema yi ta teka hosi ni tindhuna ta yona, yi famba na vona eBabilona.

13Kutani yi hlawurile un'wana wa le ndlwini ya vuhosi yi endla ntwanano na yena hi ku n'wi hlambanyisa. Naswona hosi ya Babilona yi tekile vanhu va swiyimo swa le henhla yi famba na vona,

14leswaku tiko ra Israele ri nga ha vi na matimba, ri nga tikurisi, ri chava ni ku tshova ntwanano.

¹⁵Kambe hosi ya le Yerusalema yi tiarisile hi ku rhuma vanhu va ya kombela masocha layo tala ni tihanci etikweni ra Egipta. Xana munhu loyi ú ta humelela emakungwini ya yena xana? Loko a endla mhaka yo tano a tshova ni ntwanano, xana a nga pona xana? E-e!

¹⁶Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi tiyisa hi ku hlambanya ndzi ri: Ú ta ya fela etikweni ra Babilona, emahlweni ka loyi a n'wi vekeke ku va hosi, hikuva ú tshovile ntwanano lowu a a hlambanyile ku wu hlayisa.

¹⁷Vababilona va le ku fumbeteleni ka misava yo khandziya ha yona erirhangwini ra Yerusalema, va ya dlaya vanhu lavo tala emutini. Kutani hambiloko hosi ya le Yerusalema yi nga kombela ku pfuniwa hi mavuthu layo tala ya matimba ya hosi Faro, a swi nga pfuni nchumu,

¹⁸hikuva hosi ya Yerusalema yi rivarile ntwanano lowu yi wu hlambanyeke; yi wu tshovile hi ku endla swilo leswi hinkwaswo, hikokwalaho yi nga ka yi nga poni.

¹⁹Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi tiyisa hi ku hlambanya ndzi ri: Hosi ya le Yerusalema ndzi ta yi ba, hikuva yi rivarile ntwanano wa mina, yi wu tshova.

²⁰Ndzi ta tlharamula ritavala ndzi phasa munhu loyi ha rona, kutani ndzi n'wi yisa eBabilona, laha a nga ta avanyisiwa a ri kona, a beriwa leswi a ndzi dyoheleke ha swona.

²¹Masocha ya yena hinkwawo lama nga ta ringeta ku baleka, ma ta dlawa hi matlhari, kambe lava nga ta pona, va ta hangalasiwa va ya ematikweni. Kutani hi kona va nga ta tiva leswaku loyi a vulavuleke na vona, hi mina HOSI! “

Xikwembu xi ta pfuxa tiko ra xona

²²HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ri: “Ndzi ta phatlula xirhabiyana xa murhi wo leha wa kedari, ndzi xi byala; ndzi ta tsema hluka emaningingini ya murhi wa kona ndzi ri byala enhlohlorhini ya ntshava leyo leha.

²³Murhi lowu ndzi ta wu byala entshaveni leyo leha ya Israele. Wu ta kula wu phaka marhavi, wu veka ni mihandzu, wu hundzuka murhi lowukulu wa kedari. Tinyanyana ta tinxaka-xaka ti ta tshama endzhutini wa wona, ti aka swisaka emarhavini ya wona.

²⁴Mirhi hinkwayo etikweni yi ta swi tiva leswaku HOSI hi mina: Mirhi leyo leha ndza yi tsema, kasi leyo koma ndza yi kurisa yi leha. Ndzi vunisa mirhi leyo tsakama, kambe leyi omeke ndza yi hlukisa. Swilo leswi, ndzi ta swi endla, ku vula mina HOSI! “

EZEKIELE 18

Munhu la dyoheke hi yena ntsena la fanelaka ku fa

¹HOSI Xikwembu xi engeta xi vulavula na mina xi ku:

²” Laha tikweni ra Israele, mi tolovele ku vula xivuriso lexi nge: “Vatata wa hina va dyile mihandzu leyo dzunga, kutani meno ya hina vana va vona ma dzedzemela.’ “Xana mi susumetiwa ha yini ku vula sweswo xana?”

³Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi tiyisa hi ku hlambanya leswaku xivuriso lexi a xi nga ha tirhisiwi etikweni ra Israele.

⁴Vutomi bya vanhu hinkwavo i bya mina: Vutomi bya vatswari ku fana ni vutomi bya vana va vona; kutani exikarhi ka vona, loyi a dyoheke, hi yena ntsena la fanelaka ku fa.

⁵” Ndzi nga fanisa mhaka leyi hi munhu wo lulama: Ú hlayisa milawu, a endla leswi lulameke ntsena.

⁶A nga khongeli swikwembu swa hava swa Vaisraele, a nga swi humeseli magandzelo eswitsungeni. Munhu wo tano a nga nyamisi nsati wa muakelani, naswona a nga etleli ni wansati la nga masikwini ya yena ya n'hweti.

⁷A nga xanisi munhu-kulobye, kumbe ku n'wi tekela swa yena; loko xisiwana xi n'wi tamerisa xilo xo khomela nandzu wa mali, ú hatla a ttherisa xilo xa kona. Lava sikaka, wa va phamela, a ambexa lava pfumalaka swiambalo.

⁸Loko a lombisa mali, a nga lavi ntswalo wa yona, a nga bindzuli ha yona. Ú chava ku endla leswo hamboloka; timhaka ta vanhu, wa ti tsema hi ku lulama.

⁹Ú landzelela milawu ya mina, a hlayisa ni swiletelo swa mina, a hanya ha swona. Hakunene munhu wo tano ú ta kuma ku hanya, hikuva ú lulamile. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

¹⁰” Kambe swi nga endleka leswaku munhu loyi wo lulama a kuma n'wana wa xinuna la nga xigevenga kumbe mudlayi, n'wana la endlaka xin'wana ni xin'wana xa leswo biha,

¹¹leswi tata wa yena a chavaka ku swi endla: N'wana wa kona ú humesela swikwembu swa hava emagandzelo eswitsungeni, a nyamisa nsati wa muakelani,

¹²a xanisa swisiwana ni vafumari, a va tekela swilo swa vona; a nga va ttheriseli swilo leswi va n'wi tameriseke swona ku khomela nandzu wa mali, a endla swa manyala hi ku khongela swikwembu swa hava;

¹³loko a lombisa mali, ú lava ntswalo wa yona, a bindzula ha yona. Xana munhu wo tano a nga kuma ku hanya xana? E-e, a nge hanyi, ú ta fa hakunene, hikuva ú endlile swilo leswi hinkwaswo swa manyala; rifu ra yena, ú ta va a lo tivangela yena n'winyi.

¹⁴” Hi tlhelo rin'wana swi nga endleka leswaku n'wana loyi wo hamboloka na yena a kuma n'wana wa xinuna; loko n'wana wa kona a vona swidyoho hinkwaswo leswi tata wa yena a swi endleke, a chava ku tekela mutswari:

15A nga khongeli swikwembu swa hava swa Vaisraele, a nga swi humeseli magandzelo eswitsungeni; a nga nyamisi nsati wa muakelani,

16a nga xanisi munhu-kulobye, kumbe ku n'wi tekela swa yena, a n'wi tlherisela swo khomela nandzu wa mali. Lava sikaka, wa va phamela, a ambexa lava pfumalaka swiambalo.

17Ú chava ku endla leswo hamboloka; loko a lombisa mali, a nga lavi ntswalo wa yona, a nga bindzuli ha yona. Ú hlayisa milawu ya mina ni switsundzuxo swa mina, a hanya ha swona. Munhu wo tano a nge feli swidyoho swa tata wa yena; hakunene, ú ta kuma ku hanya.

18Kambe tata wa kona yena ú ta fela mintirho ya yena leyo hamboloka, hikuva ú xanisile varikwavo, a va tekela swa vona, a endla leswi biheke exikarhi ka va ka vona.

19" N'wina vanhu mi ri: 'Hikwalaho ka yini n'wana loyi a nga beriwi mintirho leyo hamboloka ya tata wa yena xana?' Nhlamulo hileswaku n'wana loyi ú endlile leswi nga swona, swi nga leswi lulameke; ú hlayisile milawu ya mina hinkwayo, a hanya ha yona; hikokwalaho ú ta kuma ku hanya hakunene.

20 Munhu la dyoheke, hi yena ntsena loyi a fanelaka ku fa. N'wana a nge beriwi ku hamboloka ka tata wa yena, na yena tatana a nge beriwi ku hamboloka ka n'wana wa yena. Ku lulama ka munhu wo lulama, ku ta hanyisa yena ntsena, ni ku hamboloka ka munhu wo hamboloka ku ta dlayisa yena ntsena.

Vaisraele va khongoteriwa ku hundzuka

Ezekiele 33:10-20

21" Loko munhu wo hamboloka o tshuka a hambene ni swidyoho hinkwaswo leswi a a tolovele ku swi endla, kutani a sungula ku hlayisa milawu ya mina, a endla leswi nga swona, swi nga leswo lulama, munhu yoloyi hakunene ú ta kuma ku hanya, a nga ka a nga fi.

22Milandzu hinkwayo leyi a nga tivangela yona, ú ta rivaleriwa yona, kutani a kuma ku hanya hi mhaka ya leswo lulama leswi a swi endlaka sweswi.

23Xana mi anakanya leswaku ndzi tsakela rifu ra munhu wo hamboloka xana? E-e! Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, ndzi lava leswaku munhu loyi a hambana ni mikhuva ya yena leyo biha, kutani a kuma ku hanya.

24" Kambe hi tlhelo rin'wana, loko munhu wo lulama o tshuka a tshikile ku endla leswo lulama, kutani a sungula ku dyoha, a tinyiketa emintirhweni ya manyala ya lavo hamboloka, xana munhu loyi ú ta kuma ku hanya xana? E-e! Mintirho ya yena ya khale leyo lulama yi ta rivariwa hinkwayo, kutani ú ta fela eku tiariseni ka yena ne ku dyoheni ka yena.

25" N'wina Vaisraele mi tala ku vula leswaku matirhele ya mina HOSI N'wini wa hinkwaswo a ma twali. Ndzi yingiseni! Xana i matirhele ya mani lama nga twaliki xana? I matirhele ya n'wina, ku nga ri ya mina!

²⁶Loko munhu wo lulama a tshika mintirho ya yena leyo lulama kutani a sungula ku endla leswo hamboloka a kondza a dlawa hi swona, ú ta va a lo tivangela rifu hi ku hamboloka loku ka yena.

²⁷Kambe loko munhu wo hamboloka a hambana ni mintirho ya yena leyo biha, kutani a sungula ku endla leswi nga swona, swi nga leswo lulama, munhu yoloyi ú ta ponisa vutomi bya yena, a kuma ku hanya.

²⁸Leswi a nga tikamba, kutani a hambana ni mintirho ya yena hinkwayo leyo hamboloka, hakunene ú ta kuma ku hanya, a nga ka a nga fi.

²⁹N'wina Vaisraele mi vula leswaku matirhele ya mina HOSI N'wini wa hinkwaswo a ma twali. Xana i matirhele ya mani lama nga twaliki xana? I matirhele ya n'wina Vaisraele, ku nga ri ya mina!

³⁰” Hikokwalaho, mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndza mi byela n'wina Vaisraele leswaku ndzi ta avanyisa un'wana ni un'wana wa n'wina hi ku ya hi mintirho ya yena. Hundzukani ke, mi hambana ni mintirho ya n'wina hinkwayo leyo hamboloka, leswaku swidyoho swa n'wina swi nga tshuki swi mi vangela ku lova.

³¹Swidyoho hinkwaswo leswi a mi hanya eka swona, swi cukumeteni kule na n'wina, kutani mi tilavela mianakanyo leyintshwa ni moya lowuntshwa! Xana mi susumetiwa ha yini ku tivangela rifu n'wina Vaisraele xana?

³²Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi tiyisa leswaku a ndzi tsakeri rifu ra munhu na un'we! Hikokwalaho hundzukani, mi kuma ku hanya! “

EZEKIELE 19

Xirilo ehenhla ka tihosi ta Israele

¹Xikwembu xi byela Ezekiele ku suma risimu ra xirilo, a rila tihosi ta Israele

²hi marito lawa ya nge: Mana wa n'wina a a ri nghala ya xisati, a hlamarisa exikarhi ka tinghala tin'wana, loko a etlela ni swinghalana swa yena, a rhendzeriwa ha swona a swi kurisa.

³Ú hlawurile xin'wana exikarhi ka swona, xi kula xi va nghala leyi nga dyondza ku handzulela leswi yi swi khomeke, yi dlaya ni vanhu.

⁴Vanhu va matiko va twile timhaka ta yona, kutani yi wele ekheleni leri va ri celeke; va yi boxe nhompfu va hulela muhalo, va famba na yona etikweni ra Egipta.

⁵Mana wa kona ú yi languterile nkarhi wo leha, a kondza a lahlekeriwa hi ku tshemba, kutani a hlawula xin'wana xinghalana, a xi kurisa xi va nghala.

⁶Loko yi kurile, yi sungula ku rhendzeleka ni tinghala tin'wana, yi dyondza ku handzulela leswi yi swi khomeke, yi dlaya ni vanhu;

⁷yi hirimuxa makhokholo ya valala, yi herisa ni miti ya vona, kutani vamatiko hinkwavo va rhurhumela loko va yi twa yi bonga.

⁸Vamatiko lava va humile emathelweni hinkwawo, va yi tela va yi rhendzela, va tlharamule ritavala va yi khubumeta, yi wela ekheleni leri va ri celeke;

⁹va yi boxa nhompfu va hulela muhalo, va yi boha, va famba na yona eka hosi ya le Babilona, va fika va yi nghenisa ekhotsweni, leswaku ku bonga ka yona ku nga ha twiwi emagangeni ya Vaisraele.

¹⁰Mana wa n'wina a a fana ni murhi wa vhinya lowu byariweke kusuhi ni nambu, wu hluka swinene wu veka ni mihandzu, hikuva a wu kuma mati yo tala.

¹¹Marhavi ya wona a ma lehile no tiya, tihosi ti vatleriwa tinhonga ha wona; a ma kula ma ya henhla, ma ya dliva ni mapapa; a ma lehile ma tlhuma swinene, ma vonaka ni le kule.

¹²Kambe vanhu va tihanyi va simurile murhi lowu, va wu cukumeta ehansi, wu omisiwa hi moya wa le vuxeni, mihandzu ya wona yi dzudzeka, na wona nsinya wa kona lowukulu wu oma, wu hisiwa hi ndzilo.

¹³Sweswi wu simekiwile emananga, etikweni leri omeke ra makwandzasi.

¹⁴Nsinya wa kona wu tshwile, ku tshwa marhavi ni mihandzu, ku nga ha sali ni rhavi ni rin'we ro vatla nhonga ya hosi ha rona! Leri i risimu ra xirilo, ra ha tirha na sweswi.

EZEKIELE 20

Ku tiarisa ka Vaisraele ni tintswalo ta Xikwembu

¹Loko ku hundzile malembe ya 7 hi ri evukhumbini, vakulukumba va nga ri vangani va Israele va tile eka mina ku ta ndzi vutisa ku rhandza ka HOSI Xikwembu, va fika va tshama hansi; siku ra kona a ri ri ra vukhume ra n'hweti ya vuntlanu.

²Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

³"Wena munhu, u fanele ku fikisa rito ra mina eka vakulukumba lava va Israele, u va vutisa loko hakunene va tile ku ta kambisisa ku rhandza ka mina, hikuva mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi tiyisa hi ku hlambanya leswaku ndzi nga ka ndzi nga pfumeli ku ta vutisiwa timhaka hi vanhu volavo!

⁴Tilulamise, we Ezekiele, u va komba nandzu wa vona; u nga chavi ku va avanyisa, u va tsundzuxa manyala lawa vatata wa vona va ma endleke.

⁵Va tivise leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: Siku leri ndzi hlawuleke va ka Yakobo va nga vona Vaisraele, ndzi tikombile eka vona loko va ha ri etikweni ra Egipta, ndzi tlhela ndzi tiboha eka vona hi ku hlambanya leswaku ndzi ta va Xikwembu xa vona mina HOSI.

⁶Enkarhini wolowo ndzi va tshembisile hi ku hlambanya leswaku ndzi ta va humesa etikweni ra Egipta, ndzi va yisa etikweni leri ndzi nga va hlawulela rona, ri nga tiko ro khuluka ntswamba ni vulombe, leri sasekeke ku tlula matiko man'wana hinkwawo.

⁷Kutani ndzi va byerile ku hambana ni swikwembu swa hava swa Vaegipta, va tshika ku tshemba swilo leswi swa manyala, va nga tinyamisi ha swona, kambe va chava mina HOSI Xikwembu xa vona.

⁸Khombo hileswaku va tiarisile, va ala ku ndzi yingisa; a va hambananga ni swilo swa manyala leswi a va swi tshemba; hinkwawo va arile ku tshika swikwembu swa hava swa Vaegipta. “Ndzi ehleketile ku chululela vukari bya mina ehenhla ka vona, ndzi va ba ndzi hlundzukile loko va ha ri etikweni ra Egipta.

⁹Kambe leswi a ndzi swi endlanga, hikuva a ndzi lavanga ku sorisa vito ra mina exikarhi ka vamatiko lava hanyeke na Vaisraele, va nga vanhu lava va nga ndzi vona loko ndzi humesa Vaisraele etikweni ra Egipta.

¹⁰Loko ndzi humesile Vaisraele etikweni ra Egipta, ndzi va fikisile emananga,

¹¹kutani ndzi va nyikile milawu ni swiletelo, leswaku un'wana ni un'wana wa vona loyi a swi hlayisaka, a ta kuma ku hanya.

¹²Ndzi va nyikile ni masiku ya Savata, leswaku ma va mfungho wa ntwanano wa mina na vona, va ta tiva leswaku loyi a va hlawulekisaka, hi mina HOSI.

¹³Kambe Vaisraele va tiarisile kwale mananga, va ala ku ndzi yingisa. A va hlayisanga milawu ya mina, va bakanya swiletelo swa mina leswi a va fanele ku kuma ku hanya ha swona, va nyamisa ni masiku ya mina ya Savata. “Kutani ndzi ehleketile ku chululela vukari bya mina ehenhla ka vona, ndzi va herisa loko va ha ri emananga,

¹⁴kambe leswi a ndzi swi endlanga, hikuva a ndzi lavanga ku sorisa vito ra mina exikarhi ka vamatiko, va nga vanhu lava va ndzi voneke loko ndzi humesa Vaisraele etikweni ra Egipta.

¹⁵Hambiswiritano, loko Vaisraele va ha ri emananga, ndzi tibohile hi ku hlambanya leswaku tiko leri a ndzi va hlawulerile rona, ro khuluka ntswamba ni vulombe, ro saseka ku tlula matiko man'wana hinkwawo, ndzi nga ka ndzi nga va fikisi eka rona,

¹⁶hikuva a va bakanyile swiletelo swa mina, va tlula milawu ya mina, va nyamisa ni masiku ya mina ya Savata hi ku khongela swikwembu swa vona swa hava.

¹⁷Hambiswiritano ndzi va tsetselerile, a ndzi va dlayanga kumbe ku va herisela makumu emananga.

¹⁸” Loko Vaisraele va ha ri emananga, ndzi vulavurile ni vana va vona, ndzi va byela leswaku va nga tekeleli mikhuva ya vatata wa vona, ni swiletelo swa vona

va nga swi yingisi, kumbe ku tinyamisa hi ku khongela swikwembu swa hava swa vatata wa vona.

19 Mina HOSI Xikwembu xa vona, ndzi va tsundzuxile ku hlayisa milawu ya mina ni swiletelo swa mina, va hanya ha swona.

20 Ndzi va byele ni ku hlayisa masiku ya mina ya Savata leswaku wu va mfungho wa ntwanano wa mina na vona, va ta tiva leswaku mina HOSI ndzi Xikwembu xa vona.

21 Kambe vana lava, na vona va tiarisile, a va hlayisanga milawu ya mina, va bakanyile ni swiletelo swa mina leswi a va ta hanya ha swona, va nyamisa ni masiku ya mina ya Savata. “Kutani ndzi ehleketile ku chululela vukari bya mina ehenhla ka vona, ndzi va ba ndzi hlundzukile loko va ha ri emananga.

22 Kambe leswi a ndzi swi endlanga hikuva a ndzi lavanga ku sorisa vito ra mina exikarhi ka vamatiko, va nga vanhu lava va ndzi voneke loko ndzi humesa Vaisraele etikweni ra Egipta.

23 Hambiswiritano ndzi vulavurile na Vaisraele loko va ha ri emananga, ndzi tiboha hi ku hlambanya ku va hangalasa va ya ematikweni hinkwawo ya misava,

24 hikuva a va arile ku hlayisa swiletelo swa mina, va bakanya milawu ya mina, va nyamisa ni masiku ya mina ya Savata, kutani va khongela swikwembu swa hava ku fana ni vatata wa vona.

25 Ndzi engete ndzi va nyika ni milawu yin'wana leyi yi nga va pfunangiki nchumu, ni swiletelo leswi swi nga va tiselangiki ku hanya.

26 Ndzi va tshikile va tinyamisa hi ku humesa magandzelo ya vona, va dlaya vana va vona va mativula va va hisela swikwembu swa hava; ndzi va khomisile tingana letikulu ha swona, ndzi endlela ku va komba leswaku HOSI Xikwembu, hi mina!

27” Hikokwalaho wena munhu, vulavula na Vaisraele, u va tivisa leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona, leri nge: Vatata wa n'wina va tlhele va ndzi dyohela hi ku ka va nga tshembeki eka mina.

28 Ndzi lo na va fikisa etikweni leri ndzi hlambanyeke ku va nyika rona, vona vo sungula ku tsakela switsunga leswo tlakuka ni mirhi leyi tlhumeke, kutani va ya gandzela kona swikwembu swa hava, va ndzi hlundzukisa hi ku yisa kona magandzelo ya vona, ma nga lama hisiwaka ni layo nun'hwela ni ya swakunwa.

29 Ndzi vutisile Vaisraele ndzi ku: Xana eswitsungeni leswi, mo yela yini ke? (Ku fikela namuntlha, switsunga swa kona swi vuriwa 'leswo hlawuleka'!)

30” Hikokwalaho u fanela ku byela Vaisraele leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri: Xana mi lava ku tinyamisa ku fana ni vatata wa n'wina, mi hambuka endleleni mi ya gandzela swilo leswi swa manyala xana?

31 Hakunene loko mi ri karhi mi humesa magandzelo ya n'wina ni loko mi dlaya vana va n'wina, mi va hisa emahlweni ka swikwembu swa n'wina hinkwaswo leswa hava, mi le ku tinyamiseni! Hikokwalaho swi tiveni n'wina Vaisraele: Ndzi tiyisa hi ku hlambanya leswaku ndzi nga ka ndzi nga pfumeri ku vutisiwa timhaka hi n'wina.

32” Mi pfa mi anakanya leswaku swi nga saseka loko mi fana ni vanhu va matiko man'wana hinkwawo, mi tiendlela swikwembu swa mintsandza ni maribye; kambe tivani leswaku mhaka yo tano yi nge pfuki yi endlekile!

Xikwembu xi tshinya vanhu va xona xi tlhela xi va rivalela

33” Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndza tiyisa hi ku hlambanya leswaku ndzi ta mi fuma hi ntamu lowukulu ni mintirho ya mina ya matimba, ndzi chululela vukari bya mina ehenhla ka n'wina.

34Ina, ndzi ta mi komba ntamu wa mina lowukulu ni mintirho ya mina ya matimba hi ku chulula vukari bya mina, ndzi mi humesa exikarhi ka vamatiko, ndzi mi hlengeleta mi huma ematikweni lawa mi hangalasiweke mi ya eka wona.

35Kutani ndzi ta mi yisa emananga kule ni vamatiko volavo, ndzi fika ndzi mi avanyisela kona hi langutanile mina na n'wina.

36Ndzi ta komba nandzu wa n'wina kukota leswi ndzi kombeke nandzu wa vatata wa n'wina le mananga ya tiko ra Egipta. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

37Ndzi ta mi fuma hi nhonga, ndzi mi sindzisa ku hlayisa swiboho swa ntwanano wa mina na n'wina.

38Ndzi ta hlawula lava tiarisaka ni lava va ndzi dyohleke, ndzi va humesa etikweni leri va luveleke eka rona, kambe etikweni ra Israele va nga ka va nga ngheni, kutani mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina!

39” Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, fambani n'wina hinkwenu Vaisraele, mi ya tirhela swikwembu swa n'wina swa hava namuntlha ni mundzuku, loko mi nga lavi ku ndzi yingisa; kambe mina a ndzi nga ha pfumeli leswaku mi nyamisa vito ra mina hi magandzelo ya swikwembu swa n'wina swa hava.

40” Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, hinkwenu mi ta ndzi tirhela etikweni ra mina, mi ri entshaveni ya mina leyo hlawuleka yi nga ntshava leyo leha ya n'wina Vaisraele, kutani ndzi ta mi amukela kona; ndzi ta langutela ku tiseriwa hi n'wina minkhenso ni tinyiko ni magandzelo lamanene ya swilo leswo hlawuleka.

41Loko ndzi ta va ndzi mi humesile exikarhi ka vamatiko, ndzi ta mi hlengeleta mi suka ematikweni lawa mi hangalasiweke mi ya eka wona, ndzi mi amukela; eka mina mi ta fana ni magandzelo layo nun'hwela, kutani vamatiko va ta vona ku hlawuleka ka mina exikarhi ka n'wina.

⁴²Mi ta pfumela leswaku HOSI hi mina, siku ndzi mi fikisaka etikweni leri ndzi ri tshembiseke vatata wa n'wina hi ku hlambanya.

⁴³Loko mi ri etikweni rero, mi ta tsundzuka hinkwaswo leswi mi swi endleke, leswi mi tinyamiseke ha swona, kutani mi ta tisola ehenhla ka mintirho ya n'wina hinkwayo leyo biha.

⁴⁴N'wina Vaisraele, siku ndzi mi rivalelaka ematshan'wini ya ku mi bela mintirho ya n'wina leyo hamboloka ya manyala, ndzi ta endlela ku twarisa vito ra mina, kutani mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.”

⁴⁵Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

⁴⁶” Wena munhu, languta leswi humelelaka edzongeni, u tshinya vanhu va kona, u dyondzisa ni swihlahla swa kona;

⁴⁷byela swihlahla leswi swa le dzongeni leswaku swi yingisa rito leri ndzi nga na rona mina HOSI N'wini wa hinkwaswo, leri nge: Ndzi ta vanga ndzilo lowu nga ta hisa mirhi hinkwayo, leyi tsakamaka ni leyi omeke, malangavi ya kona ma nga timeki; wu ta vuvumela ku sukela edzongeni wu ya fika en'walungwini, kutani munhu un'wana ni un'wana ú ta twa ku hisa ka wona.

⁴⁸Vanhu hinkwavo va ta tiva leswaku ndzilo lowu wu vangiwile hi mina HOSI, kutani a wu nga timeki! “

⁴⁹Kutani mina Ezekiele ndzi ku: “We HOSI N'wini wa hinkwaswo, vanhu lava va ri, ndzo vulavula mintsheketo ntsena! “

EZEKIELE 21

Banga ra Xikwembu ri le ku lotiweni!

¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²” Wena munhu, languta leswi humelelaka emutini wa Yerusalema, u tshinya lava nga swivandleni swa kona leswo hlawuleka, u tsundzuxa ni hinkwavo lava akeke etikweni ra Israele.

³Byela vanhu lava leswaku ndzi ni rito eka vona mina HOSI, leri nge: ‘Ndzi lwa na n'wina! Ndzi ta hlomula banga ra mina enkotlotweni wa rona, ndzi herisa vanhu va n'wina hinkwavo. Lava lulameke va ta biwa ku fana ni lavo hamboloka;

⁴kutani leswi ndzi lavaka ku ba lavo lulama swin'we ni lavo hamboloka, ndzi ta hlomula banga ra mina enkotlotweni wa rona, ndzi lwa ni vaaki hinkwavo va tiko, ku sukela edzongeni ku ya fika en'walungwini.

⁵Un'wana ni un'wana ú ta swi tiva leswaku ndzi hlomurile banga ra mina, mina HOSI, ni leswaku a ri nga tlheriseriwi enkotlotweni wa rona.’

6” Hikokwalaho wena munhu, huwelela u ba nkalanga u rila hi xiviti, Vaisraele va ri karhi va ku vona.

7” Vona va ta ku vutisa va ku: ‘Xana u rilela yini xana?’ U ta va hlamula u ku: ‘Ndza rila, hikuva ndzi twile leswaku makhombo ma le ndleleni; loko ma fikile, vanhu va ta hela ntamu, va tsemeka nhlana; va ta titivala, va nga ha tikoti hi ku chava. Makhombo lawa ma le ndleleni, swi tiyile sweswo, ku vula HOSI N’wini wa hinkwaswo.’ “

8” HOSI Xikwembu xi tlhela xi vulavula na mina xi ku:

9” Wena munhu, tshinya Vaisraele u va byela leswaku mina N’wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: “Banga ri le ku lotiweni, ra lotiwa banga, ra vangamisiwa;

10” ri loteriwa ku dlaya ri nga hupi, ri vangamiseriwa ku ba kukota rihati! Xana ntsako wu nga va wihi xana? N’wina vanhu va mina, ndzi mi bile hi minkhavi leyo tala, kambe a mi twi!

11” Banga ri le ku vangamisiweni, ri lunghiseriwa voko ra mutshinyi; ra lotiwa banga ri hatimisiwa, ri lulamiseriwa voko ra muherisi.’

12” We Ezekiele, bana nkalanga u rila, hikuva banga ra kona ri kongoma vanhu va mina; ri ta dlaya varhangeri hinkwavo va tiko ra Israele, hinkwavo va ta tsemiwa hi rona, va dlayiwa swin’we ni vanhu va mina; hikokwalaho, titsongahate, u languta hansi!

13” Nkarhi wa ndzingo hi lowu, kambe wu ta pfuna yini xana, loko mi nga twi nkhavi wa mina ke? Ndzi vula sweswo mina HOSI N’wini wa hinkwaswo!

14” Vulavula we Ezekiele, u hima hansi hi nenge u hlundzukile, kutani banga ri ta tsema kambirhi kumbe kanharhu, ri tsemela ku dlaya, ri nga banga lerikulu ro chavisa, leri hetaka vanhu ematlhelweni hinkwawo.

15” Hikokwalaho vanhu va ta tsemeka nhlana, ku wa lavo tala exikarhi ka vona; etinyangweni ta vona hinkwato ndzi vekile banga leri dlayaka. Yo! Ra hatima kukota rihati, ri veke riwa ku herisa vanhu!

16” Wena banga, tsema vanhu lava nga matlhelweni ya wena hinkwawo, hinkwako laha u kongomisiwaka kona,

17” kutani na mina HOSI ndzi ta hlundzuka swinene, ndzi pfurhisa vukari bya mina. Ndzi vula sweswo mina HOSI.”

Banga ra hosi ya Babilona, ra ta!

18” HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

19” Wena munhu boxa tindlela timbirhi, u ti lulamisela banga ra hosi ya Babilona. Tindlela leti a ti hume etikweni rin’we, kutani emahandzeni ya tona, u veka

xikombiso xo tivisa leswaku tindlela ta kona ti kongoma emitini yo karhi ni yo karhi.

²⁰Ndlela yin'wana yi ta fikisa banga emutini wa Rhaba etikweni ra Vaamoni, kasi leyin'wana yi ta fikisa banga emutini wa Yerusalema, emakhokholweni ya va ka Yuda.

²¹Hosi ya le Babilona yi yimile emahandzeni ya tindlela leti; yi le ku hlahluveni, yi lava ku tiva leswaku yi ta famba hi kwihhi: Yi hoxa vuhlolotwana hi miseve, yi vutisa ha yona ku rhandza ka swikwembu swa yona, yi kambisisa ni swivindzi swa swifuwo swa magandzelo.

²²Kutani, hi voko ra yona ra xinene, yi khoma nseve lowu kombaka muti wa Yerusalema. Nseve wa kona wu yi byela ku tilavela timhandze to nhlanhla rirhangu ha tona, ni ku huwelela yi vitana mavuthu eku lweni, ni ku tshova timbanti ta muti, ni ku fumbetela misava yo khandziya ha yona erirhangwini.

²³Kambe vanhu va Yerusalema a va chavisiwi hi maendlelo lawa, hikuva va hlambanyile va endla xinakulobye ni va le Babilona; hambiswiritano ku hlaseriwa ka vona hi valala ku ta va tsundzuxa leswaku va dyohile, ni leswaku va ta yisiwa evukhumbini.

²⁴Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, n'wina va le Yerusalema mi ta nyiketwa emavokweni ya valala va n'wina, hikuva mi endlile leswo biha mi ri karhi mi voniwa, mi paluxile ku hamboloka ka n'wina hinkwako, kutani ndzi nga ka ndzi nga swi rivali!

²⁵" Na wena hosi ya Israele, u munhu wo hamboloka, loyi a ndzi dyoheleke, kutani nkarhi wa ku biwa ka wena wu fikile.

²⁶Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, hluvula xiambalo xa vuhosi u susa ni xidlodlo xa kona. Swilo a swi suke evutshan'wini bya swona: Leswi nga hansi a swi ye henhla, leswi nga henhla swi ya hansi.

²⁷Muti wa Yerusalema ndzi ta wu endla rhumbi hakunene, wu ta hundzuka rhumbi lerikulu. Kambe leswi swi ta humelela ntsena loko loyi ndzi n'wi hlawuleke ku ta ba muti lowu a ta va a fikile, kutani ndzi ta n'wi nyiketa wona.

Ta ku biwa ka Vaamoni

²⁸" Wena munhu, vulavula ni Vaamoni lava sandzaka Vaisraele u va byela leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: Banga leri dlayaka ra hlomuriwa enkotlotweni, ri le ku vangamisiweni; ri loteriwa ku herisa, ri ba kukota rihati.

²⁹Hambi mi nga kombiwa swivono swa hava kumbe mi vona swikombiso swa mavunwa, tivani leswaku banga ri le tinhan'wini ta n'wina, n'wina vanhu vo hamboloka, hikuva nkarhi wa ku biwa ka n'wina wu fikile.

³⁰Tlheriselani mabanga ya n'wina eminkotlotweni ya wona, hikuva ndzi ta mi ba mi ri etikweni ra ka n'wina, laha mi velekiweke kona.

³¹Ndzi ta chululela vukari bya mina ehenhla ka n'wina; kutani ku hlundzuka ka mina ku ta pfurha kukota ndzilo. Ndzi ta mi nyiketa emavokweni ya vanhu va tihanyi, lava nga ni vutivi bya ku herisa vanhu.

³²Mi ta tshwa hi ndzilo mi hela; ngati ya n'wina yi ta dzika emisaveni, kutani a mi nga ha tsundzukiwi hi munhu. Ndzi vula sweswo mina HOSI.”

EZEKIELE 22

Manyala lama endliwaka emutini wa Yerusalema

¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²” Wena munhu, u nga chavi ku avanyisa Yerusalema, muti lowu halataka ngati, u wu komba nandzu wa wona, u wu tsundzuxa ni manyala hinkwawo lawa wu ma endleke.

³Byela Yerusalema leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, ku ni xivuriso lexi nge: “Muti wo halata ngati, wu ta hatla wu herisiwa, lowu tiendlelaka swikwembu, wa tithyakisa! ’

⁴” Wena Yerusalema, u tivangerile nandzu hi ku halata ngati, u tithyakisile hi swikwembu leswi u nga tiendlela swona; hikokwalaho, siku ra wena ra ku avanyisiwa, u ri tshinatile kusuhani, u hungutile malembe ya wena ya ku hanya; kutani mina ndzi ku hundzurile xihlekiso exikarhi ka vamatiko, emisaveni hinkwayo wa hlekuriwa.

⁵Lava nga kusuhi na wena ni lava nga kule va ta ku monya, hikuva u tionhile vito, we muti wo tala mpfilumpfilu.

⁶” Vafambisi hinkwavo va Israele va tshemba ngopfu matimba ya vona, kutani va halata ngati kwala ka wena.

⁷Exikarhi ka vanhu va wena, vatswari a va ha xiximiwi, valuveri va xanisiwa ngopfu, tinoni ni lava feriweke hi vatswari va tshikeleriwa.

⁸Swilo swa mina leswo hlawuleka a wu swi hlayisi; a wu na mhaka ni milawu ya mina ya siku ra Savata.

⁹Exikarhi ka wena, ku ni lava lumbetaka varikwavo, va endlela ku va dlaya; van'wana va ya dya nyama ya swifuwo swa magandzelo eswitsungeni, van'wana va endla swilo swa manyala exikarhi ka va ka vona.

¹⁰ Laha ka wena, van'wana va etlela ni vasati va tata wa vona, van'wana va pfinya vavasati lava nga masikwini ya vona ya n'hweti.

¹¹Un'wana ú oswana ni nsati wa muakelani, un'wana a etlela ni n'wingi wa yena, un'wana kambe a pfinya makwa wa yena wa xisati.

¹² Exikarhi ka vanhu va wena, ku ni lava nyikiwaka mali leswaku va ya dlaya warikwavo. Loko u lombisa mali, u lava ntswalo wa yona, u bindzula ha yona; u kanganyisa varikwenu, u va tekela swa vona, kambe mina wa ndzi rivala! Ndzi vula sweswo mina HOSI.

¹³ Wena Yerusalema, u ndzi hlundzukisa ngopfu hi ndlela leyo biha leyi u bindzurisaka mali ya wena ha yona, ni ndlela leyi u dlayaka varikwenu ha yona.

¹⁴ Siku ndzi nghanaka etimhakeni ta wena, a wu nga ha vi na matimba, a wu nga ha titshebi, hikuva ku ta tirha mina! Ndzi vula sweswo mina HOSI.

¹⁵ Ndzi ta hangalasa vanhu va wena exikarhi ka vamatiko, ndzi va yisa ematikweni layo tala, kutani ndzi ta herisa swilo leswi swi ku nyamisaka.

¹⁶ U ta tisorisa hi vamatiko, kutani u ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! “

Va le Yerusalema va ta basisiwa hi ndzilo

¹⁷ HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

¹⁸ Swi tive we Ezekiele, Vaisraele va hundzuke thyaka emahlweni ka mina; va fana ni leswi salaka endzilweni, loko ku n'okisiwa koporo ni thini ni nsimbhi ni ntsopfu; va fana ni thyaka leri salaka loko va n'okisa silivhere.

¹⁹ Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, ndzi ta mi hlengeleta hinkwenu emutini wa Yerusalema, hikuva mi hundzukile thyaka.

²⁰ Loko munhu a lava ku basisa silivhere ni koporo ni nsimbhi ni ntsopfu ni thini, ú swi hoxa endzilweni a pfurhetela ndzilo wa kona leswaku wu swi n'okisa; hi ndlela leyi, n'wina Vaisraele ndzi ta mi hlengeleta ndzi hlundzukile ngopfu, ndzi mi hoxa endzilweni ndzi mi n'okisa.

²¹ Ndzi ta mi hlengeleta endhawini yin'we, ndzi pfurhisa ndzilo wa vukari bya mina ehenhla ka n'wina, kutani wu ta mi n'okisa.

²² Leswi silivhere yi n'okaka endzilweni, na n'wina mi ta n'okisiwa emutini lowu, kutani mi ta tiva leswaku loyi a chululelaka vukari bya yena ehenhla ka n'wina, hi mina HOSI.”

Ta swidyoho swa varhangeri va Israele

²³ HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²⁴ Wena munhu byela Vaisraele leswaku tiko ra vona ri nyamile, hikokwalaho ndzi ta ri hlundzukela, ndzi ri tsona mpfula.

²⁵ Varhangeri va tiko leri va fana ni nghala leyi vombaka loko yi dlayile xiharhi: Va heta vanhu, va teka rifuwo ra tiko ni swilo swa nkoka; vavasati lavo tala va hundzuka tinoni etikweni.

²⁶ Vaprista va tiko leri va onhile nawu wa mina, va nyamisa swilo swa mina leswo hlawuleka; a va hambanisanga swilo leswo hlawuleka ni leswi nga

hlawulekangiki; a va dyondzisanga vanhu ku hambanisa leswi tengeke ni leswi nga tengangiki; a va hlayisanga siku ra mina ra Savata, kutani ndzi hundzukile xihlekiso exikarhi ka Vaisraele.

²⁷Lava nga varhangeri etikweni va fana ni mahlolwa lama phatlulelaka xiharhi lexi ma xi dlayeke: Va herisa vanhu leswaku va ta kuma rifuwo.

²⁸Vaprofeta va tiko leri a va boxanga swidyoho swa Vaisraele; va va xisile hi swivono swa hava, va va byela mavunwa va ku: 'HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vula swo karhi ni swo karhi ...', kasi mina HOSI a ndzi va byelanga nchumu.

²⁹Vinyi va tiko va vile ni tihanyi, va kanganyisa varikwavo, va xanisa swisiwana ni vapfumari, va kandziyela ni lava luveleke etikweni.

³⁰Ndzi lavile munhu exikarhi ka vona loyi a nga akaka khumbi, a yima exikarhi ka mina na vona a va sirhelela leswaku ndzi nga herisi tiko, kambe a ndzi n'wi kumanga.

³¹Hikokwalaho ndzi chululerile vukari bya mina ehenhla ka vona; ndzi va herisile hi ndzilo wa ku hlundzuka ka mina, ndzi va ba hikwalaho ka swiendlo swa vona. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo."

EZEKIELE 23

Ta vamakwavo vambirhi va xisati, Samariya na Yerusalema

¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²" We Ezekiele, yingisa timhaka ta vavasati lava vambirhi, vana va manana un'we:

³Loko va ha ri lavantshwa, va sungurile ku hanya kukota tinghwavava etikweni ra Egipta, va pfumela ku kanyakanyiwa mavele, va onha vunhwana bya vona.

⁴Vito ra lonkulu a a ri Ohola, kasi lontsongo a a ri Oholiba; Ohola loyi i muti wa Samariya, Oholiba yena i muti wa Yerusalema. Ndzi titekele vona va va vanhu va mina, kutani va ndzi velekerile vana va xinuna ni va xisati.

⁵" Hambileswi Ohola a a ri munhu wa mina, ú endlile vunghwavava, a rhandzana ni swigangu swa yena va nga Vaasiriya; vanhu lava a va ri masocha,

⁶va ambarile swa muhlovo wa rihlaza ra tilo; a va ri tihosi ni tindhuna ni tinhenha to saseka, hinkwavo va ri lava tivaka ku fambisa makalichi ni ku gada tihanci.

⁷Ohola a endla vunghwavava ni vavanuna lava hinkwavo vo saseka va tiko ra Asiriya, a tinyamisa hi ku khongela swikwembu swa hava swa un'wana ni un'wana loyi a rhandzanaka na yena.

⁸A nga tshikanga vunghwavava lebyi a byi sunguleke le Egipta loko a ha ri lontshwa, enkarhini lowu a a etlela ni vavanuna lava nga onha vunhwana bya yena ni ku titsakisa ha yena.

⁹Hikokwalaho ndzi n'wi nyiketile emavokweni ya swigangu swa yena, va nga Vaasiriya lava a rhandzanaka na vona.

¹⁰Vanhu lava va n'wi hlurvurile swiambalo, va teka vana va yena va xinuna ni va xisati, yena va n'wi dlaya hi tlhari. Kutani ku avanyisiwa ka yena ku hundzukile xihlambanyiso xo chavisa exikarhi ka vavasati hinkwavo.

¹¹" Oholiba ndzisana ya Ohola ú vonile leswi humeleleke, kambe na yena ú rhandzanile ni swigangu, a endla vunghwavava byo tlula bya makwavo hi ku biha.

¹²Ú rhandzanile ni Vaasiriya, ku nga tihosi, ni tindhuna, ni masocha lama ambaleke swa muhlovo wa rihlaza ra tilo, ni lava tivaka ku fambisa makalichi ni ku gada tihanci, hinkwavo va ri tinhenha to saseka.

¹³Ndlela leyi a tinyamiseke ha yona, ndzi yi vonile: Vamakwavo lava, a va famba hi ndlela yin'we hi vumbirhi bya vona.

¹⁴" Vunghwavava bya Oholiba byi yile mahlweni: Ú vonile swifaniso swa vavanuna leswi kevetliweke ekhumbini, swi nga swifaniso swa Vakalediya leswi sasekisiweke hi pende leyo tshwuka;

¹⁵vavanuna va kona a va kombiwa va tikhamile hi mavamba, va ambele swihuku swo hlarisa etinhlokweni; hinkwavo a va languteka va ri varhangeri, va fananisa Vababilona lava humaka etikweni ra Kalediya.

¹⁶Oholiba ú lo na va vona, a navela ku rhandzana na vona, kutani a rhumela vanhu va yisa mahungu etikweni ra Kalediya.

¹⁷Vona va tile va ta etlela na yena, va titsakisa ha yena va n'wi nyamisa, va kondza va n'wi phirha.

¹⁸Loko Oholiba a ya emahlweni ni swa vunghwavava bya yena, a etlela ni vavanuna erivaleni, a ndzi nyangatsa na mina hilaha makwavo wa yena a ndzi nyangatseke hakona.

¹⁹Hambiswiritano, a andzisa mintirho ya yena ya vunghwavava, a tsundzuka masiku ya vuntshwa bya yena loko a ri karhi a endla swa manyala le Egipta,

²⁰a rhandzana ni swigangu swa yena, swa swirho leswikulu swo fana ni swa timbhongolo ni ku navela ko fana ni ka tihanci.

²¹Wena Oholiba, u naverile ku engeta manyala lawa u ma endleke le Egipta wa ha ri lontshwa, u pfumela ku onhiwa vunhwana bya wena, vavanuna va ku kanyakanya ni mavele."

Ta ku avanyisiwa ka Yerusalema

²²Yingisa wena Oholiba! HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ri: "Swigangu swa wena leswi swi ku phirhaka, ndzi ta endla leswaku swi ku pfukela swi lwa na wena, swi huma ematlhelweni hinkwawo.

23Swigangu swa kona i Vababilona, ni Vakalediya hinkwavo, ni va le Pekodi, ni va le Xowa, ni va le Kowa, ni Vaasiriya hinkwavo; hinkwavo i tinhenha to saseka, ni tihosi, ni tindhuna; hinkwavo i varhangeri ni vakulukumba, lava tivaka ku gada tihanci.

24Va ta ta hi le n'walungwini ku ta lwa na wena, va ri ni makalichi ya nyimpi ni tigolonyi ni masocha layo tala; va ta ta va khomile switlhangu leswikulu ni leswitsongo, va ambarile ni swihuku, kutani va ta ku hlasela hi matlhelo hinkwawo. Ndzi ta ku nyiketa emavokweni ya vona, kutani vona va ta ku avanyisa hi ku landza mikhuva ya ka vona.

25Ndzi ta komba leswaku ndzi ku hlundzokerile hi ku va tshika va ku xanisa swinene: Va ta ku tsema nhompfu ni tindleve, va dlaya ni lava nga ta sala ka wena. Va ta khoma vana va wena va xinuna ni va xisati, va herisa vatukulu va wena hi ndzilo.

26Va ta ku hluvula swiambalo, va ku tekela ni vuhlalu lebyi u bombaka ha byona.

27Ndzi ta herisa mintirho ya wena ya manyala, ndzi herisa ni vunghwavava lebyi ú vuyeke na byona hi le Egipta; hikokwalaho a wu nga ha khongeli swikwembu swa hava, ni swilo swa le Egipta a wu nga ha swi tsundzuki.

28” Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vurisa sweswo ndzi ri, ndzi ta ku nyiketa emavokweni ya lava u va vengaka, va nga vanhu lava va ku phirhaka sweswi.

29Na vona va ta ku venga ngopfu va ku xanisa; va ta ku tekela nhundzu ya wena hinkwayo, va ku siya u nga ambalanga nchumu, kutani vunghwavava bya wena byi ta voniwa hi mani na mani. Manyala ya wena ni vunghwavava bya wena,

30hi swona leswi swi ku vangeleke makhombo lawa, hikuva u rhandzanile ni vamatiko, u tinyamisa hi swikwembu swa vona swa hava.

31U tekelerile mikhuva ya hosi ya wena, hikokwalaho ndzi ta ku tamerisa xinwelo lexi makwenu a nweleke eka xona.

32” Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vurisa sweswo ndzi ri: “Xinwelo lexi makwenu a nweleke eka xona, na wena u ta nwela eka xona, xi nga xinwelo lexikulu xa nomo wo anama; vanhu va ta ku monya va ku hlekula, hikuva xinwelo xa kona xa khapa.

33Xinwelo lexi xa maxangu layo chavisa, xi ta ku pyopyisa xi ku vangela nhlomulo, hikuva hi xona lexi makwenu Samariya a nga nwela eka xona.

34Na wena u ta nwela eka xona u minya, u xi petlulela hi meno, u tixekelela xifuva hi swirhengele swa xona. “Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vula sweswo, hi wona marito ya mina.

35Hikokwalaho ndzi ri, leswi u ndzi tshikeke u ndzi fularhela, u fanele ku rhwala nandzu wa manyala ya wena ni wa vunghwavava bya wena.”

³⁶HOSI Xikwembu xi ku ka mina: “Wena munhu, avanyisa Ohola na Oholiba, u va tsundzuxa manyala lawa va ma endleke.

³⁷Vavasati lava va oswile loko va ya khongela swikwembu swa hava, mavoko ya vona ma lo pyì hi ngati, hikuva va tekile vana lava a va ndzi nyikile vona, va endla ha vona magandzelo lama hisiwaka, va humesela swikwembu leswi swa hava.

³⁸Swin'wana leswi va nga ndzi dyohela ha swona hi leswi: Hi siku rero, va yile eTempeleni ya mina, va yi nyamisa, va sorisa siku ra mina ra Savata.

³⁹Siku va endleke magandzelo hi vana va vona va humesela swikwembu swa hava, va tlhele va nghena eTempeleni ya mina va yi nyamisa; hi swona leswi va swi endleke endlwini ya mina.

⁴⁰Naswona va rhumile tintsumi ematikweni ya le kule ti ya rhamba vavanuna; kutani vona va tile, va kuma vavasati lava va hlambile, va tipende ni mahlo, va tibombisile hi vuhlalu.

⁴¹A va hleyamile emasangwini layo saseka, swakudya swi vekiwile emahlweni ka vona; naswona a ku ri ni mirhi ya mina ya risuna ni mafurha ya mina layo nun'hwela kusuhi na vona.

⁴²A ku twakala huwa ya vanhu lava tsakeke, wu nga ntshungu wa vavanuna lava humaka emananga, va fika va bela vavasati lava masindza emavokweni, va tlhandleka un'wana ni un'wana harhi yo saseka enhlokweni.

⁴³” Mina HOSI, a ndzi ku, vavasati lava va karhele ku endla vuoswi, kambe va ha ya emahlweni hi vunghwavava bya vona.

⁴⁴Vamatiko va fana ni vavanuna lava tsakelaka ku endzela tinghwavava, va ha kongoma eka Ohola na Oholiba, vavasati lava va mintirho ya manyala!

⁴⁵Kambe vanhu lavo lulama va ta avanyisa Ohola na Oholiba, va va vona nandzu wa ku endla vuoswi ni wa ku halata ngati; hakunene vavasati lava i vaoswi, mavoko ya vona ma lo pyì, hi ngati.”

⁴⁶HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: “Va rhambele mavuthu ma ta va hlasela ma va phanghela swa vona, va hundzuka swilo swo chavisa.

⁴⁷Mavuthu lawa ma ta va khandla hi maribye, ma va tsemelela hi mabanga; ma ta dlaya vana va vona va xinuna ni va xisati, ma hisa ni tindlu ta vona.

⁴⁸Hi mukhuva lowu, ndzi ta herisa mintirho ya manyala etikweni leswaku vavasati hinkwavo va dyondza ha swona, va nga ha endlile swa manyala leswi vavasati lava vambirhi va swi endleke.

⁴⁹N'wina vambirhi, ndzi ta mi ba hikuva mi endlile swa manyala, mi khongela ni swikwembu swa hava, kutani mi ta tiva leswaku HOSI N'wini wa hinkwaswo, hi mina! “

EZEKIELE 24

Xifaniso xa mbita leyi vilaka

- ¹Hi lembe ra vu-9 hi ri evukhumbini, hi siku ra khume ra n'hweti ya vukhume, HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:
- ²” Wena munhu tsala leswaku siku ra namuntlha i ra vungani, hikuva hi siku rolero hosi ya le Babilona yi sungula ku hlasela muti wa Yerusalema.
- ³Vanhu lava vo sihalala, va byele xifaniso, u va tivisa leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ku lerisile hi marito lawa ya nge: “Teka mbita u yi tseleka exitikweni, u yi tata hi mati.
- ⁴Tsemelela nyama u yi hoxa embiteni, yi nga nyama leyinene ya milenge ni mavoko, yi hlanganile ni marhambu yo tala mongo.
- ⁵Sweka nyama leyi ya xifuwo lexi noneke; hlanganyeta tihunyi ehansi ka mbita, u virisa mati, ma kaluma, ma vupfisa nyama ni marhambu.’ “
- ⁶HOSI N'wini wa hinkwaswo a engeta a ku: “Wu ni khombo muti lowu halateke ngati; wu fana ni mbita leyi thyakeke, leyi va tsandzekaka ku yi basisa. Nyama leyi nga mbiteni ya kona, yi ta tsavuleriwa kunene, yi kondza yi hela.
- ⁷Naswona ngati leyi vanhu va muti lowu va yi halateke, ya ha vonaka, hikuva yi halateriwile eribyeni, laha ku nga riki na misava yo yi seletela.
- ⁸Ngati leyi va yi halateke eribyeni yi nga seleteriwanga, ndzi yi tshikile kona, leswaku yi pfluxa vukari bya mina, yi ndzi tsundzuxa ku tirihisela.
- ⁹” Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri: Wu ni khombo muti lowu halateke ngati! Ndzi ta wu hlengeletela tihunyi.
- ¹⁰Wena munhu hlengeleta tihunyi, u tshivela ndzilo; sweka nyama u hakasa murhu, u katinga ni marhambu.
- ¹¹Kutani u tlhela u tseleka mbita leyi, yi nga ri na nchumu, leswaku yi hisa swinene, ni thyaka hinkwaro leri a ri namarhele eka yona, ri tshwa ri nyamalala.
- ¹²Kambe sweswo i ku tikarhatela mahala, hikuva thyaka ra kona a ri nga suki hambi ri hisiwa hi ndzilo.
- ¹³Thyaka rero i mintirho ya wena ya manyala, we Yerusalema. Ndzi ringetile ku ku basisa, kambe thyaka ra wena a ri suki, kutani a wu nga ha tlheli u basa, ku kondza ndzi heta ku ku ba eku hlundzukeni ka mina.
- ¹⁴Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vulavurile, swilo leswi swi ta humelela, ndzi ta swi endla, a ndzi nga tlheleli endzhaku. A ndzi nga ku tsetseleli, naswona a ndzi nga hundzuluxi makungu ya mina. Ndzi ta ku avanyisa hikwalaho ka mintirho ya wena ni swiendlo swa wena. Ndzi vula sweswo, mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.”

Ta rifu ra nsati wa Ezekiele

- 15**HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:
- 16**" Swi tive we Ezekiele, ndzi le kusuhi ni ku ku tekela murhandziwa wa wena hi ndlela ya xitshuketa. U nga n'wi rili, ni mihloti ya wena yi nga humi.
- 17**Hambi u twa ku vava, tikhome u miyela; u nga byewuli misisi kumbe ku hluvula tintanghu, u nga tifunengeti ni xikandza, naswona u nga dyi swa nkosi! "
- 18**Esikwini rero, ndzi vulavurile ni vanhu nimixo, kutani nimadyambu nsati wa mina a lova. Loko ri xile esikwini leri thandlamaka, ndzi endla hilaha Xikwembu xi ndzi leriseke hakona.
- 19**Kavaloko varikwerhu va ta ka mina va ku: "Xana u endlela yini swilo leswi xana? Hi hlamusele leswaku maendlele lawa ya wena ma vula yini."
- 20**Hiloko ndzi va hlamula ndzi ku: "Maendlele lawa, ndzi lo lerisiwa wona hi HOSI Xikwembu.
- 21**Hikokwalaho, yingisani n'wina Vaisraele! HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ndzi byerile ku mi fikisela mahungu ya yena lawa ya nge: "Tempele ya mina, yona leyi mi tiyaka ni ku tidzunisa ha vona, yona leyi mi yi rhandzaka swinene ni ku yi anakanya minkarhi hinkwayo, ndzi ta yi onha. Vana va n'wina va xinuna ni va xisati lava saleke eYerusalema, va ta dlawa hi matlhari.
- 22**Kutani mi fanele ku tekelela leswi ndzi swi endleke: Mi nga tifunengeti swikandza, mi nga dyi swa nkosi.
- 23**Mi nga byewuli misisi, ambalani ni tintanghu ta n'wina, tikhomeni, mi nga rili. Hambiswiritano mintirho ya n'wina leyo hamboloka yi ta mi ondzisa, mi ta tshamela ku vilela hikwalaho ka varikwenu.
- 24**Kutani mina HOSI ndzi ri: Leswi humeleleke eka Ezekiele i xitsundzuxo eka n'wina. Mi fanele ku landza maendlele ya yena hinkwawo. Loko swilo leswi swi mi wela, mi ta tiva leswaku HOSI N'wini wa hinkwaswo, hi mina! ' "
- 25**HOSI Xikwembu xi engeta xi ku ka mina: "Wena Ezekiele, tiva leswaku siku ri le kusuhi leri ndzi nga ta tekela Vaisraele ekhokholo ra vona, yona Tempele leyi va tiyaka ni ku tidzunisa ha yona, leyi va yi rhandzaka swinene ni ku yi anakanya minkarhi hinkwayo; ri fikile siku leri vana va vona va xinuna ni va xisati va nga ta dlayiwa ha rona.
- 26**Esikwini rero, munhu un'wana ú ta baleka eYerusalema, a ku tisela mahungu kwala Babilona.
- 27**Kutani nomo wa wena wu ta pfuleka, u ta hlamulana ni munhu loyi u nga siveriwi hi nchumu. Hi mukhuva lowu, u ta va xitsundzuxo eka vanhu va mina, kutani vona va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! "

EZEKIELE 25

Rito eka Vaamoni

- ¹ HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:
- ² "Wena munhu, languta leswi humelelaka eka Vaamoni, kutani u va tshinya.
- ³ Byela Vaamoni ku ndzi yingisa, hikuva mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: 'Tempele ya mina yi nyamisiwile, tiko ra Israele ri hundzuke mananga, va ka Yuda va yisiwile evukhumbini, kambe n'wina Vaamoni mi tsaka ha swona mi ku: Aháà!
- ⁴ Hikokwalaho ndzi le kusuhi ni ku mi nyiketa emavokweni ya vanhu va le vuxeni, va mi fuma. Va ta dzima mixaxa etikweni ra n'wina, va tshama kwala xikarhi ka n'wina. Va ta dya mihandzu ya tiko ra n'wina, va nwa ni ntswamba wa kona.
- ⁵ Muti wa Rhaba ndzi ta wu hundzula madyelo ya tikamela, ni miti ya n'wina Vaamoni yi ta hundzuka mapuwa ya swifuwo leswitsongo. Hi kona mi nga ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina.
- ⁶ Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, leswi mi nga phokotela mavoko mi giya, ni leswi mi tsakelaka ku wa ka Vaisraele mi va hlekula,
- ⁷ ndzi ta tlakusa voko ra mina ndzi mi ba; ndzi ta mi nyiketa emavokweni ya vamatiko, va phangha na swilo swa n'wina hinkwaswo. A mi nga ha hlayiwi exikarhi ka vanhu, ni tiko ra n'wina a mi nga ha vi na rona. Hakunene ndzi ta mi herisa, kutani mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu hi mina! ' "

Rito eka va le Mowabu

- ⁸ HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ri: "Vanhu va le Mowabu ni va le Seyira va vula leswaku a ku na ku hambana exikarhi ka va ka Yuda ni vanhu va tinxaka tin'wana hinkwato;
- ⁹ hikokwalaho ndzi ta tshika valala va hlasela miti hinkwayo leyi nga magangeni, endzilekaneni wa tiko ra Mowabu; ku ta hlaseriwa muti wa Beta-Yeximoto, ni wa Baala-Meyoni, ni wa Kiriyaatayimi, yi nga miti leyo saseka ngopfu etikweni.
- ¹⁰ Va le Mowabu, ndzi ta va nyiketa swin'we ni Vaamoni emavokweni ya vanhu va le vuxeni, va va fuma. Vaamoni a va nga ha tsundzukiwi hi munhu.
- ¹¹ Va le Mowabu ndzi ta va avanyisa kutani va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! "

Rito eka va le Edomu

- ¹² HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ri: "Vanhu va le Edomu va tivangele nandzu, hikuva va tirihiserile eka va ka Yuda, va va dyohela ku tlula mpimo.
- ¹³ Hikokwalaho ndzi ta tlakusa voko ra mina ndzi va ba, ndzi dlaya vanhu ni swifuwo, tiko ra vona ndzi ri hundzula mananga. Vanhu va ta dlawa hi matlhari ku sukela Temani ku ya fika Dedani.

¹⁴Vaisraele vona vanhu va mina, va ta va voko ra mina loko ndzi tirihsela eka va le Edomu. Vaisraele va ta endla leswi ndzi va lerisaka swona eku hlundzukeni ka mina lokukulu, kutani va le Edomu va ta tiva leswaku ndzi tirihsela hi mukhuva wihi! Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.”

Rito eka Vafilista

¹⁵HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ri: “Vafilista va xanisile va ka Yuda ku tlula mpimo. I khale va ri karhi va va venga, kutani va ringetile ku va dlaya va va heta.

¹⁶Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ta tlakusa voko ndzi ba Vafilista, ndzi herisa vona Vakereti, swin'we ni hinkwavo lava akeke kusuhi ni lwandle.

¹⁷Hakunene ndzi ta va rihiseta, ndzi va ba ndza ha hlundzukile. Loko ndzi hetile sweswo, va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! “

EZEKIELE 26

Rito eka va le Tiri

¹Hi lembe ra vu-11 hi ri evukhumbini, hi siku ro rhanga ra n'hweti, HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²”Yingisa we Ezekiele, va le Tiri va tsakela ku wa ka Yerusalema, va ri: ‘Aháà muti lowu a wu vuriwa Nyangwa ya Vamatiko, sweswi wu hlaseriwile, hina hi ta teka ndhawu ya wona hi kuma mabindzu ya wona hinkwawo, hikuva Yerusalema i marhumbi ntsena!’

³Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri: N'wina va le Tiri, ndzi lava ku lwa na n'wina! Ndzi ta mi rhambela vanhu va tinxaka leto tala lava nga ta mi hlasela, va mi khubumeta ku fana ni magandlati ya lwandle.

⁴Va ta herisa rirhangu ra muti wa n'wina, va hirimuxa ni swihondzo swa wona; kutani mina ndzi ta hala misava ya kona yi suka, ndzi siya muti wu ri tambha ra ribye ntsena.

⁵Leswi wu rhendzeriweke hi lwandle, wu ta hundzuka ndhawu leyi vaphasi va tinhlampfi va anekelaka tinkoka ta vona eka yona. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo. Loko vamatiko va hetile ku phangha leswi nga mutini,

⁶va ta ya lwa ni vaaki va swimitana swa Tiri leswi nga kusuhi ni lwandle va va dlaya, kutani va le Tiri va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina.”

⁷HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: “Nebukadnetsara, yena hosi ya Babilona leyi tlulaka tihosi tin'wana hinkwato hi matimba, ndzi ta n'wi vitana a suka en'walungwini, a ta hlasela muti wa Tiri; ú ta ta ni ntshungu lowukulu wa masocha, man'wana ma gadile tihanci, man'wana ma famba hi makalichi ya nyimpi;

⁸kutani na vona vaaki va swimitana swa Tiri leswi nga kusuhi ni lwandle va ta dlayiwa hi matlhari. Vababilona va ta ku rhendzela, wena Tiri, va fumbetela misava yo khandziya ha yona erirhangwini ra wena; va ta khandziya va tisirhelerile tinhloko hi switlhangu swa vona.

⁹Va ta ba rirhangu ra wena hi timhandze va ri faya, va wisa ni swihondzo swa wena hi tinyundzu.

¹⁰Ritshuri leri pfuxiwaka hi tihanci leto tala ta Nebukadnetsara ri ta ku funengeta; huwa ya vagadi ni vuntswikiri-ntswikiri bya mavhilwa ya makalichi swi ta ninginisa rirhangu ra wena; va ta nghena hi tinyangwa ta wena, ku fana ni loko ku ngheniwa emutini lowu hlaseriweke khale.

¹¹Magondzo ya wena hinkwawo ma ta vupfisiwa hi swinyondzwana swa tihanci; lava akeke eka wena va ta dlawa hi matlhari, varhangeri va wena va matimba va ta wela hanshi.

¹²Vababilona va ta phangha rifuwo ra wena, va famba ni nhundzu ya mabindzu ya wena. Va ta faya rirhangu ra wena, va herisa ni tindlu ta wena leto saseka; maribye ni timhandze ni misava ya kona, va ta swi hoxa elwandle.

¹³Ndzi ta miyeta tinsimu ta wena ta ntsako, tiharipa ta wena a ti nga ha chayiwi hi munhu.

¹⁴Ndzi ta ku hundzula tambha ra ribye, ndhawu leyi vaphasi va tinhlampfi va anekelaka eka yona tinkoka ta vona; kutani a wu nga ha tlheli u akiwa hi vuntshwa. Hi swona leswi ndzi vulaka swona, mina HOSI N'wini wa hinkwaswo! "

¹⁵HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: "Wena Tiri, vanhu va matiko lama nga kusuhi ni lwandle va ta rhurhumela hi ku chava, loko va twa mpfumawulo wa ku wa ka wena ni ku konya ka lava vavisiweke kwala ka wena, siku valala va ku herisaka.

¹⁶Varhangeri va matiko hinkwawo lama nga kusuhi ni lwandle, va ta suka eswiluvelweni swa vona, va hluvula swiambalo swa vona swo saseka swa vuhosi; va ta ambala swa nkosi, va titshamela ehansi va ri karhi va rhurhumela minkarhi hinkwayo, va chavisiwa hi leswi humelelaka kwala ka wena.

¹⁷Va ta ku rila hi risimu leri nge: "Yo! Xana u herisiwe ha yini, wena muti wo tiveka ngopfu wa vanhu lava humaka entsungeni wa malwandle! Kasi vaaki va wena, khale a va ri ni matimba elwandle, a va chavisa vaakelani va vona hinkwavo.

¹⁸Namuntlha va le swihlalani va rhurhumela esikwini leri ra ku wa ka wena, lava akeke kusuhi ni lwandle va tsemeka nhlana hikuva a wa ha ri kona! '

¹⁹" Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri: Wena Tiri, siku leri ndzi nga ta ku endla rhumbi ndzi ku fananisa ni miti leyi ku nga ha tshamiki munhu eka yona,

ndzi ri siku leri ndzi nga ta ku funengeta hi mati ya swidziva u mbombomela emagandlatini,

²⁰ndzi ta ku rhelerisa exivandleni xa vafi, u ya hlangana ni lava feke khale; ndzi ta ku tshika etindhawini leti nga hansi ka misava, emarhumbini ya khale, u hlangana kona ni lava feke; hikokwalaho a ku nga ha tshami munhu eka wena, a ndzi nga ha ku nyiki vutshamo exikarhi ka lava hanyaka.

²¹Ndzi ta ku herisa hi ndlela yo chavisa, kutani a wu nga ha vi kona; hambani vanhu va nga ku lava, a va nga ku kumi ni siku ni rin'we. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.”

EZEKIELE 27

Risimu ro rila Tiri, ngalava yo saseka

¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²”Wena munhu, suma risimu ra xirilo, u rila Tiri,

³wona muti lowu akiweke ehlahlukweni laha tingalava ti ngenhaka ha kona, muti lowu endlaka mabindzu ni vanhu va matiko layo tala lama nga kusuhi ni lwandle. Byela Tiri leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka yena leri nge: “Wena Tiri, u tidzunisa ngopfu u ri: ‘Vumbhurhi bya mina bya hetisekile!’

⁴Hakunene a wu fuma ni le xivindzini xa malwandle, u akiwile kukota ngalava yo saseka ngopfu.

⁵Vavatli a va belerile rihlanguti rin'wana ni rin'wana ra wena hi mapulangi ya murhi wa kipresi wa le Seniri, va vatlile mhandze yo leha hi murhi wa kedari wa le Lebanoni, va yimisa yona exikarhi ka wena va tlhiva maseyila.

⁶A va ku endlele timhandze to tluta ha tona hi mirhi ya minkuhlu ya le Baxani, va akile nhompfu ya wena hi mapulangi ya muphayini, wu nga murhi lowu milaka exihlalani xa Kipra, va wu sasekisa hi matino ya tindlopfu.

⁷Maseyila ya wena a ma endlile hi ntsembyani wa le Egipta wo rhungeleriwa mavalavala, u hatla u tiveka ha wona; minceka ya muhlovo wa rihlaza ni wo tshwuka yo huma eswihlalani swa Elix a yi funengeta tinhundzu ta wena.

⁸Lava va ku tlutaka a va ri vavanuna vo huma eSidoni ni le Arivhadi; we Tiri, vanhu va wena lavo tlhariha, hi vona lava a va ku fambisa.

⁹Vavatli va le Gebali lava tivaka ntirho wa vona a va lema timfa ta wena; vatluti va tingalava to huma hala ni hala a va ta va ta xaviselana swilo na wena.

¹⁰Exikarhi ka mavuthu ya wena, a ku ri ni tinhenha ta Vaperesi, ni ta le Ludu, ni ta le Putu, va nga vavanuna lava tivaka matlhari; a va hayeka switlhangu ni swihuku swa vona emakhumbini ya wena, u kuma ku dzuneka ha swona.

11Tinhenha ta le Arivhadi a ti kumiwa emavuthwini ya wena, ti famba-famba erirhangwini ra wena, tin'wana ta le Gamada a ti rindza eswihondzweni swa wena, ti hayeka swithangu swa tona emakhumbini ya wena, vumbhurhi bya wena byi hetiseka ha swona.

12” Va le Tarxixi a va endla mabindzu na wena, va kuma nhundzu eka wena ya swilo swo saseka swa tinxaka-xaka, va swi hakela hi silivhere na nsimbhi na thini na ntsofufu.

13Va le Yavhani ni va le Tubala ni va le Mexeke a va xaviselana swilo na wena; a va kuma nhundzu eka wena, va hakela hi mahlonga ni swibya swa koporo.

14Va le Beta-Togarima a va xava nhundzu eka wena hi tihanci leti paniwaka, ni tihanci ta nyimpi, ni timeyila.

15Va le Rhoda a va xaviselana swilo na wena. Vaaki va swihlale leswo tala a va tsakela ku endla mabindzu na wena, va ku humesela ni ndzuvo hi matino ya tindlopfu ni mapulangi ya murhi wa xipalatsi.

16Va le Edomu a va endla mabindzu na wena, va kuma tinhundzu leto tala eka wena, va xava hi maribye ya nkoka ya ‘emeralda’, ni minceka ya muhlovo wo tshwuka ni leyi rhungeleriweke mavalavala, ni ntsembyani wo saseka, ni tinkatla ta ntima, ni maribye ya nkoka ya ‘rubi’.

17Va ka Yuda ni Vaisraele a va xaviselana swilo na wena, va xava nhundzu eka wena hi koroni ya le Miniti, ni mapa, ni vulombe, ni mafurha, ni mirhi yo tola.

18Va le Damaska a va endla mabindzu na wena, va navela tinhundzu ta wena leto tala ta nkoka ni swilo swa wena swa tinxaka-xaka, va hakela hi vhinyo ya le Heliboni ni voya byo basa bya tinyimpfu.

19Va le Dani ni va le Yavhani a va endla mabindzu na wena hi swilo swo huma emutini wa Uzala, va ku hakela hi swilo swa nsimbhi ni murhi wa ‘kasiya’ ni tinhlanga ta ‘khalamusi’.

20Va le Dedani a va ku xavisela minkumba yo kapekela tihanci leti gadiwaka.

21Va le Arabiya ni varhangeri hinkwavo va le Kedari, a va tsakela ku endla mabindzu na wena, va xava tinhundzu eka wena hi swinyimpfana ni makhuna ni timbuti; a va bindzula hi swona sweswo.

22Van'wamabindzu va le Xeba ni va le Rhama a va xaviselana swilo na wena, va xava tinhundzu eka wena hi mirhi ya tinxaka-xaka yo nandzihisa swakudya, ni maribye ya nkoka ya mihlovo-hlovo, ni nsuku.

23Va le Harana ni va le Kana ni va le Edeni a va xaviselana swilo na wena, swin'we ni van'wamabindzu va le Xeba ni va le Asuru ni va le Kilimada;

24a va ku xavisela minceka yo saseka ya muhlovo wa rihlaza ni leyi rhungeleriweke mavalavala, ni masangu ya mihlovo mimbirhi lama lukiweke hi

tingoti leto tiya, ma dlayisetiwile hi nawu wa kona; a va bindzula hi swona sweswo.

²⁵” Nhundzu ya wena yi tatile tingalava ta le Tarxixi, na wena a wu fana ni ngalava leyi rhwaleke swilo leswo tala, yi pela malwandle.

²⁶Vatluti va sukile na wena ehlahlukweni, va ku yisa exikarhi ka lwandle, kambe moya wa le vuxeni wu ku bile, u mbombomela exidziveni.

²⁷Siku leri u herisiweke ha rona, u mbombomerile exidziveni u nyamalala, ku mbombomela rifuwo ra wena ni nhundzu ya wena hinkwayo, ni vatluti va wena, ni vafambisi va wena, ni vavatli lava a va lema timfa ta wena, ni lava a va xaviselana swilo na wena, ni masocha ya wena hinkwawo, ni ntshungu hinkwawo lowu a wu ri kwala ka wena.

²⁸Nkalanga wa vafambisi va ngalava wu tsekatsakisile ni ribuwu ra lwandle.

²⁹” Vatluti ni vafambisi hinkwavo va tingalava tin'wana va huma etingalaveni ta vona va ya yima eribuweni,

³⁰va tlhava mukhosi, va ku rila hi xiviti lexikulu, va tichela ritshuri etinhlokweni, va vumbuluka enkumeni;

³¹va byewula tinhloko, va ambala swa nkosi, va halata mihloti, va twa ku vava ngopfu.

³²Loko va ri karhi va ku rila, va yimbelela risimu ra xirilo va ku: ‘We Tiri, i mani loyi a a fana na wena exikarhi ka malwandle!’

³³Khale loko nhundzu ya wena ya ha fika ehlahlukweni, a yi tsakeriwa hi vanhu lavo tala; tihosi hinkwato a ti fumisiwa hi rifuwo ra wena ni mabindzu ya wena.

³⁴Kambe sweswi u khubumetiwile hi magandlati, u dzikile u ya hanshi; nhundzu ya wena ni vanhu va wena hinkwavo swi mbombomerile na wena.

³⁵Leswi humeleleke eka wena, swi chavisile hinkwavo lava akeke kusuhi ni lwandle; tihosi ta kona ti chavisiwile ku tlula mpimo, ti basuluka ni swikandza.

³⁶Van'wamabindzu ematikweni va hlakahla tinhloko, loko va vona khombo ra wena, hikuva u herisiwile hi ndlela yo chavisa, a wu nga ha vi kona ni siku ni rin'we! “

EZEKIELE 28

Rito eka hosi ya le Tiri

¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²” Wena munhu, byela hosi ya le Tiri leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka yona leri nge: U tikurisa ngopfu, u ri: ‘Mina ndzi xikwembu! Ndzi tshamile xilovelweni xa swikwembu exivindzini xa malwandle!’ Kasi wena u

munhu ntsena, a wu xin'wana xa swikwembu! Wo tixisa loko u anakanya leswaku u tlharihile kukota swona.

³U tivula la tlhariheke ku tlula Daniele; u ri, u kota ku paluxa mhaka yihi ni yihi leyi fihliweke.

⁴Hi vutlhari lebyi bya wena ni ku twisisa ka wena, u tihlengeletele xuma lexo tala, u veka nsuku ni silivhere etindlwini ta wena ta vuhlayiselo.

⁵Hi vutivi bya wena bya mabindzu, u andzisile rifuwo ra wena, kambe rona ri ku vangele ku tikurisa.

⁶" Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Leswi u titwaka leswaku u tlharihile kukota xin'wana xa swikwembu,

⁷mina ndzi ta ku rhambela vanhu va tinxaka timbe, lava nga ni tihanyi letikulu; va ta hloma matlhari, va herisa leswo saseka leswi u swi endleke hi vutlhari bya wena, va onha ku dzuneka ka wena.

⁸Va ta ku tlhava u fa, va ku hoxa exivandleni xa vafi, kwale xivindzini xa malwandle.

⁹Loko valala va ri karhi va ku dlaya, a wu nga ha vuli leswaku u tlharihile ku fana ni xin'wana xa swikwembu; hakunene, emahlweni ka lava va ku tlhavaka, a wu nga ha vi xin'wana xa swikwembu, u to va munhu ntsena!

¹⁰U ta fa kukota xikamba, u dlawa hi vanhu vambe. Lawa hi wona marito ya mina, ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo."

Risimu ro rila hosi ya le Tiri

¹¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

¹²" Wena munhu, suma risimu ra xirilo u rila hosi ya le Tiri; n'wi byele leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka yena leri nge: "Khale a wu fana ni mfungho lowu endliweke hi vukheta; a wu tlharihile, vumbhurhi bya wena a byi hetisekile.

¹³A wu tshama entangeni wa mina wa le Edeni, u sasekisiwile hi maribye ya nkoka ya tinxaka-xaka, yo fana ni 'sardiyo', ni 'topazi', ni 'dayimani', ni 'berila', ni 'onikisi', ni 'yaspere', ni 'safiri', ni 'emeralda', ni 'garnete'; swiangularhelo swa maribye lawa a swi ri swa nsuku lowu furiweke, swi lulamisiwile siku u tumbuluxiweke.

¹⁴A wu ri ntsumi yo chavisa, ndzi ku endlile musirheleri, u tshama entshaveni ya mina leyo hlawuleka, u famba-famba exikarhi ka maribye lama vangamaka.

¹⁵A wu ri ni mahanyelo lamanene ku sukela siku leri u tumbuluxiweke ha rona, kambe u sungurile ku endla leswo hamboloka.

¹⁶Loko u ri karhi u andzisa mabindzu ya wena, u andzisile ni mintirho ya wena ya tihanyi, kutani u dyoha; hikokwalaho ndzi ku hlongorile u suka entshaveni ya

mina ku fana ni xilo lexi nyameke; wena musirheleri, ntsumi yo chavisa, ndzi ku susile exikarhi ka maribye lama vangamaka.

¹⁷Vumbhurhi bya wena byi ku vangele ku tikurisa, kutani u onha vutlhari bya wena hi ku navela ku dzunisiwa hi vanhu. Ndzi ku bile u wela hanshi, tihosi letin'wana ti ri karhi ti swi vona, kutani ti tsaka.

¹⁸U andzisile mintirho ya wena leyo hamboloka hi vukanganyisi bya wena emabindzwini, u nyamisa ha swona tindhawu ta wena ta vukhongeri; hikokwalaho ndzi vangile ndzilo emutini wa wena, wu ku hisa, u hela, ku sala nkuma ntsena, lavo tala va ri karhi va swi vona.

¹⁹Vanhu hinkwavo lava a va ku tiva, va chavisiwile ngopfu hi leswi swi ku humeleleke; u herisiwile hi ndlela yo chavisa, a wu nga ha vi kona ni siku ni rin'we.”

Rito eka va le Sidoni

²⁰HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²¹” Wena munhu languta leswi humeleleka emutini wa Sidoni, u tshinya vaaki va kona,

²²u va byela leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: “N'wina va le Sidoni, ndzi lwa na n'wina! Ndzi ta komba ku dzuneka ka mina exikarhi ka n'wina. Siku ndzi nga ta mi avanyisa, ni ku mi komba ku hlawuleka ka mina, mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina.

²³Ndzi ta mi vangela mintungu, ngati yi ta halatiwa emagondzweni ya n'wina; valala va ta mi hlasela va huma ematlhelweni hinkwavo, va ta dlaya lavo tala exikarhi ka n'wina, kutani mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina.”

Xikwembu xi ta tlhela xi katekisa Vaisraele

²⁴Xikwembu xi ri: “Vamatiko hinkwavo lava akelaneke ni Vaisraele va ta tshika ku va sandza, a va nga ha va tlhavi kukota mitwa leyi nga hlomukiki kumbe mahlwehlwe. Hi kona Vaisraele va nga ta tiva leswaku HOSI N'wini wa hinkwaswo, hi mina! “

²⁵HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: “Ndzi ta hlengeleta Vaisraele va huma ematikweni lawa va hangalasiweke va ya eka wona; ndzi ta komba ku hlawuleka ka mina exikarhi ka vona, vamatiko va ri karhi va swi vona, kutani va ta tshama etikweni leri ndzi ri nyikeke nandza wa mina Yakobo, ri va ra vona.

²⁶Va ta tiakela tindlu va rima ni masimu ya vhinya, va titshamerile hi ku rhula. Leswi swi ta humelela loko ndzi ta va ndzi bile vamatiko hinkwavo lava akelaneke ni Vaisraele, lava va va sandzaka, kutani Vaisraele va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu xa vona, hi mina! “

EZEKIELE 29

Rito eka va le Egipta

- ¹ Hi lembe ra vukhume hi ri evukhumbini, hi siku ra vu-12 ra n'hweti ya vukhume, HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:
- ² "Wena munhu, languta leswi Faro hosi ya le Egipta a endlaka swona, kutani u n'wi tshinya, yena ni vanhu va yena hinkwavo.
- ³ N'wi byele leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka yena leri nge: "Wena Faro hosi ya le Egipta, ndzi lwa na wena! Loko u tshamile eswinambyaneni swa wena ku fana ni dragona nyoka ya lwandle, u tshamela ku vula u ku: 'Nambu wa Nilo i wa mina, hi mina ndzi wu endleke!'
- ⁴ Kambe ndzi ta ku haka malaka hi xinjovo; ndzi ta namarhelisa tinhlampfi ta swinambyana swa wena emahakatimbeni ya wena, kutani ndzi ta ku tsavula ematini, u huma ni tinhlampfi ta kona hinkwato ti ku namarhela.
- ⁵ Ndzi ta ku cukumeta emananga, wena ni tinhlampfi hinkwato ta swinambyana swa wena; ndzi ta mi tshika enhoveni laha mi nga wela kona, a ndzi nga ha mi hlengeleti, ndzi mi veka endhawini yin'we. Ndzi ta mi tshika mi dyiwa hi swiharhi ni makoti,
- ⁶ kutani vanhu hinkwavo lava akeke le Egipta va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! "Xikwembu xi ri: "Wena Faro, Vaisraele va ringetile ku tiseketela hi wena, kambe a wu fana ni rihlanga leri nga tiyangiki;
- ⁷ va lo na ku khoma hi voko, wo tshoveka, u va tlhava makhehele; loko va xongotela hi wena, u petsekile, kutani va wa va suleka tinyonga.
- ⁸ " Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vurisa sweswo, ndzi ri: Wena Faro, ndzi ta ku vangela tinyimpi; ku ta dlawa vanhu ni swifuwo laha ka wena.
- ⁹ Leswi u vuleke u ku: 'Nambu wa Nilo i wa mina, hi mina ndzi wu endleke!' tiko ra Egipta ri ta hundzuka mananga ni marhumbi, kutani Vaegipta va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina!
- ¹⁰ Mina ndzi lwa na wena ni swinambyana swa wena; hikokwalaho ndzi ta hundzula tiko ra Egipta ri va mananga ni marhumbi ku sukela eMigidolo ku ya fika le Seyene ni le ndzilekaneni wa Etiyopiya.
- ¹¹ A ku nga ha tsemakanyi munhu kumbe xifuwo etikweni leri, naswona a ku nga ha tshami munhu eka rona malembe lama ringanaka 40.
- ¹² Ndzi ta hundzula tiko ra Egipta emananga lama chavisaka ku tlula mananga laman'wana; miti ya rona yi ta va marhumbi lama chavisaka ku tlula man'wana, kutani swi ta va tano malembe ya 40. Ndzi ta hangalasa Vaegipta ematikweni layo tala, va ya tshama etindhawini to hambana-hambana."

13HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: “Loko malembe ya 40 ma ta va ma hundzile, ndzi ta hlengeleta Vaegipta va huma ematikweni lawa va hangalasiweke va ya eka wona.

14Ndzi ta hundzuluxa makungu ya mina ehenhla ka Vaegipta, ndzi va vuyisela etikweni ra Patroso leri va velekiweke eka rona, kambe va ta va rixaka lero soleka.

15Matiko man'wana hinkwawo ma ta va tlula hi matimba; a va nga ha tlheli va fuma vanhu va tinxaka tin'wana, a va nga ha va xanisi hikuva ndzi ta va ndzi va tsongahatile.

16Vaisraele a va nga ha tshembi tiko ra Egipta; va ta vona leswaku va hoxile loko va yile va ya kombela ku pfuniwa hi Vaegipta, kutani hinkwavo va ta tiva leswaku HOSI N'wini wa hinkwaswo, hi mina! “

Tiko ra Egipta ri ta hlaseriwa hi Nebukadnetsara

17Hi lembe ra vu-27 hi ri evukhumbini, hi siku ro rhangana ra n'hweti yo rhangana, HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

18” Wena Ezekiele, wa swi tiva leswaku loko Nebukadnetsara a ri karhi a tilunghisela ku hlasela muti wa Tiri, ú sindzisile vanhu va yena ku rhwala mindzhwalo leyo tika, leyi yi nga va guvula misisi, yi va tshwomola ni makatla; kambe Nebukadnetsara ni vanhu va yena va tika rhatele mahala, a va vuyanga na nchumu eku hlaseleni ka muti wa Tiri.

19Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni makungu ya ku nyiketa tiko ra Egipta emavokweni ya Nebukadnetsara hosi ya le Babilona; ú ta ri hlasela a phangha swilo swa rona hinkwaswo a famba na swona, a hakela masocha ya yena ha swona.

20Ndzi ta nkhenza ku tika rhata ka yena hi ku n'wi nyika tiko ra Egipta, hikuva yena ni vanhu va yena va endlile ku rhandza ka mina; ndzi vula sweswo, mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

21” Hi siku rero, ndzi ta tlhela ndzi tiyisa Vaisraele, ndzi va nyika matimba; ndzi ta ku tivisa marito lawa u nga ta va byela wona, kutani va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! “

EZEKIELE 30

Xikwembu xi ta ba tiko ra Vaegipta

1HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

2” Wena munhu, tivisa Vaegipta leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: “Banani nkalanga, mi ku: ‘Yo! Siku ra khombo ra ta!’ ”

3Hakunene siku ra kona ri fikile, ri nga leri mina HOSI ndzi nga ta tirha ha rona; eka vamatiko hinkwavo, siku leri ri ta tisa xinyami ni maxangu.

⁴Tiko ra Egipta ri ta hlaseriwa hi matlhari; va le Etiyopiya vona va ta rhurhumela hi ku chava, loko va vona valala lava dlayaka Vaegipta, lava phanghaka rifuwo ra tiko va famba na rona ku sala marhumbi ntsena.

⁵" Lava nga ta hlaseriwa swin'we ni Vaegipta i Vaetiyopiya, ni va le Putu, ni va le Ludu, ni vanhu va tinxaka tin'wana, ni va le Kubu, ni vanhu lava humaka etikweni leri ndzi endleke ntwanano na rona.

⁶" Mina HOSI ndzi ri, lava seketelaka Vaegipta va ta dlawa, ni matimba lawa tiko ra Egipta ri tidzunisaka ha wona ma ta hela. Vanhu va ta tlhaviwa hi matlhari ku sukela eMigidolo ku ya fika eSeyene; ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

⁷" Tiko ra Egipta ri ta hundzuka mananga lama chavisaka ku tlula mananga man'wana; miti ya rona yi ta va marhumbi lama chavisaka ku tlula man'wana.

⁸Siku ndzi nga ta hisa tiko ra Egipta ni ku tshova matimba ya lava va ri pfunaka, hinkwavo va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina!

⁹Hi siku rero, ndzi ta rhuma vanhu va famba hi mabyatso, va ya tshukisa va le Etiyopiya; kutani vona va ta tsemeka nhlana, esikwini leri ra ku herisiwa ka Vaegipta. Hakunene, siku ra kona, ra ta!

¹⁰" Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri: Ndzi ta lerisa Nebukadnetsara hosi ya le Babilona ku ya phangha rifuwo ra tiko ra Egipta;

¹¹yena ni masocha ya yena, va nga vanhu va tihanyi letikulu, ndzi ta va tisa leswaku va hlasela tiko ra Egipta, va dlaya vanhu lavo tala, ku sala mintsumbu ntsena etikweni.

¹²Ndzi ta phyisa nambu wa Nilo, ndzi nyiketa tiko emavokweni ya vanhu lavo homboloka; ndzi ta tirhisa vanhu vambe leswaku va herisa tiko ra kona ni hinkwaswo leswi nga ka rona; ndzi vula sweswo mina HOSI.

¹³" Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Ndzi ta herisa swikwembu swa hava swa Vaegipta, ndzi faya swifaniso swa swikwembu swa le Nofu. Tiko ra Egipta a ri nga ha vi ni murhangeri, kutani ndzi ta ri vangela ku chava.

¹⁴Ndzi ta ri hundzula mananga ematlhelweni ya le Patroso, ndzi hisa muti wa Sowani, ndzi ba ni muti wa Teba;

¹⁵ndzi ta chululela vukari bya mina ehenhla ka Sini, rona khokholo va Vaegipta, ndzi herisa ni mavuthu ya le Teba.

¹⁶Ndzi ta hisa tiko ra Egipta, va le Sini va ta tshombonyoka hi ku twa ku vava; rirhangu ra muti wa No ri ta fayiwa, va le Nofu va ta xaniseka masiku hinkwawo.

¹⁷Majaha ya le Ono ni ya le Pi-Besete ma ta dlawa hi matlhari, lavan'wana hinkwavo va ta yisiwa evukhumbini.

¹⁸Siku ndzi nga ta wisa mfumo wa tiko ra Egipta, va le Tahapanese va ta va exinyamini, kutani matimba lawa Vaegipta va tidzunisaka ha wona ma ta hela; tiko hinkwaro ri ta khubumetiwa hi xinyami, vaaki va rona va ta yisiwa evukhumbini.

¹⁹Loko ndzi ta va ndzi bile Vaegipta hi mukhuva lowu, va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! “

Xikwembu xi ta tshova matimba ya Faro

²⁰Hi lembe ra vu-11 hi ri evukhumbini, hi siku ra vu-7 ra n'hweti yo rhang, HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²¹” Wena Ezekiele, tiva leswaku ndzi tshovile voko ra Faro hosi ya Egipta, kutani a ri boheleriwanga; hikokwalaho ri nga ka ri nga holi, naswona leswi ri nga boheleriwangiki, a ri nga ha tlheli ri kuma matimba yo tamela matlhari.

²²Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo, ndzi ri ndzi lwa na Faro hosi ya le Egipta; ndzi ta n'wi tshova mavoko hi mambirhi ka wona, kutani tlhari leri a ri tameleke, ndzi ta ri wisela hansi.

²³Ndzi ta hangalasa Vaegipta ematikweni layo tala, va ya tshama etindhawini to hambana-hambana.

²⁴Ndzi ta tiyisa mavoko ya hosi ya le Babilona, ndzi n'wi tamerisa tlhari ra mina, kambe Faro yena ndzi ta n'wi tshova mavoko. Ú ta konya emahlweni ka hosi ya le Babilona ku fana ni munhu loyi a boxiweke timbanga leto chavisa.

²⁵Ndzi ta tiyisa mavoko ya hosi ya le Babilona, kambe mavoko ya Faro wona ma ta debya. Siku ndzi nga ta teka tlhari ra mina ndzi ri tamerisa hosi ya le Babilona, yena ú ta tlakusa voko a ba Vaegipta, kutani va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina.

²⁶Ndzi ta hangalasa Vaegipta ematikweni layo tala, va ya tshama etindhawini to hambana-hambana, kutani va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! “

EZEKIELE 31

Tiko ra Egipta ri fananisiwa ni murhi lowukulu

¹Hi lembe ra vu-11 hi ri evukhumbini, hi siku ro rhang ra n'hweti ya vunharhu, HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²” Wena munhu, byela Faro hosi ya le Egipta emahlweni ka vanhu va yena hinkwavo, u ku ka yena: “A ku na la ringanaka na wena hi matimba!

³Ndzi ku fananisa ni murhi wa kipresi kumbe wa kedari eLebanoni, wa marhavi layo saseka lama nyikaka ndzhuti, murhi wo leha swinene lowu dlivaka ni tilo.

⁴A wu mirile kusuhi ni nambu, wu cheletwa hi mati lama pfelelaka, wu kula wu ya henhla; ensin'wini leyi murhi wu byariweke ka yona, a ku khuluka

swinambyana swi wu rhendzela, mati ya kona ma ya cheleta ni mirhi hinkwayo ya le xihlahleni.

⁵Murhi lowu a wu lehile swinene, wu tlula mirhi leyin'wana hinkwayo; a wu phaka marhavi, wu mila ni matluka layo tala, hikuva a wu kuma mati layo tala eku hlukeni ka wona.

⁶Tinyanyana ta tinxaka-xaka a ti aka swisaka emarhavini ya wona, swiharhi hinkwaswo swi vundza ehansi ka wona swi ri ni vana va swona. Vanhu hinkwavo va matiko lamakulu a va wisa endzhutini wa wona.

⁷Ku leha ka murhi lowu ni ku nava ka marhavi ya wona a swi sasekile swinene; timitsu ta wona a ti tlhavile ti ya hansi, ti kuma mati layo tala.

⁸Mirhi ya kedari leyi nga ntangeni wa Xikwembu a yi nga ringani na wona, matluka ya wona a ma tlula ya kipresi hi ku tala; hambu ya ri marhavi ya xirhombe-rhombe a ma nga fiki eka marhavi ya murhi lowu; entangeni wa Xikwembu a ku ri hava murhi wun'wana lowu sasekeke kukota lowu.

⁹Mina HOSI a ndzi wu nyikile vumbhurhi loko ndzi wu endla, wu sasekisiwa hi ku tala ka marhavi ya wona; mirhi hinkwayo leyi nga ntangeni wa Edeni a yi navela ku fana ni murhi lowu

¹⁰” Hambiswiritano mina HOSI N'wini wa hinkwaswo, ndzi ri: Murhi lowu wa kedari wu kurile wu ya henhla wu dliva ni tilo, kambe wu tidzunisile hi vukulu bya wona.

¹¹Hikokwalaho ndzi wu nyiketile emavokweni ya mufumi lonkulu wa matiko, kutani yena ú wu bile a wu bela ku hamboloka ka wona; na mina ndzi wu cukumetile.

¹²Vanhu va tihanyi vo huma ematikweni man'wana va wu tsemile, va wu siyisa sweswo; marhavi ya wona ma wele etintshaveni ni le minkoveni hinkwayo; swirhabyana swa wona swi tshovekile swi wela ematini ya swinambyana hinkwaswo swa tiko, kutani vamatiko hinkwavo lava a va tshama endzhutini wa wona va sukile va famba, va wu siyisa sweswo.

¹³Tinyanyana hinkwato ti tile ti ta phatsama laha a wu ri kona, swiharhi hinkwaswo swi kandziyerile swirhabyana swa wona.

¹⁴Swi vile tano leswaku murhi wun'wana ni wun'wana lowu milaka kusuhi ni nambu wu nga tshuki wu kula, wu leha wu ya dliva ni tilo; mirhi leyo tano hinkwayo yi fanele ku tsemiwa, yi cukumetiwa exivandleni xa vafi yi ya hlangana ni vanhu lava feke khale.

¹⁵” Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, siku murhi lowu wu cukumetiweke exivandleni xa vafi, ndzi lerisile mati lama nga hansi ka misava leswaku ma wu funengeta, ma rila ku fa ka murhi wa kona; hikwalaho ka wona ndzi pfarile ni swinambyana swa le hansi, leswaku mati ya kona ma nga ha khuluki; ndzi

funengetile ni ntshava ya Lebanoni hi xinyami hikwalaho ka wona, kutani mirhi hinkwayo ya le nhoveni yi vunile hi mhaka ya wona.

¹⁶Siku ndzi cukumeteke murhi lowu exivandleni xa vafi leswaku wu ya hlangana ni vanhu lava feke khale, ndzi tsekatsekisile matiko hinkwawo hi mpfumawulo wa ku wa ka wona; kutani mirhi hinkwayo leyinene yo saseka ya le Edeni, yona leyi nga ntshaveni ya Lebanoni kusuhi ni milambu, yi tsakisiwile hi ku wa ka wona, loko wu cukumetiwa exivandleni xa vafi.

¹⁷Kambe na yona mirhi leyi yi ta cukumetiwa exivandleni xa vafi, yi ya hlangana ni lava dlayiweke hi fumu, hikuva yi tirhisanile ni murhi wa kedari; swi tano ni vamatiko lava wiseke endzhutini wa wona: Va ta lova.

¹⁸” Murhi wa kedari lowu wu tlulaka mirhi hinkwayo ya le Edeni hi ku saseka ni vukulu, wu fanisa Faro ni vanhu va yena: Va ta rhelela va ya exivandleni xa vafi, va ya hlangana kona ni lavo soleka, va latiwa ni vanhu lava dlayiweke hi fumu. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo! “

EZEKIELE 32

Risimu ro rila hosi Faro

¹Hi lembe ra vu-12 hi ri evukhumbini, hi siku ro rhanga ra n'hweti ya vu-12, HOSI Xikwembu xi vulavula na mina, xi ku:

²” Wena munhu, suma risimu ra xirilo, u rila Faro hosi ya le Egipta hi marito lama nge: “Wena Faro, a wu tifananisa ni nghala ematikweni, kasi a wu ri dragona nyoka ya le lwandle, u hlambela emilambyeni ya wena, u kandziya ndzhope, u thyakisa mati ya xinambyana!

³Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri: Ndzi ta tlharamula ritavala ndzi ku khubumeta, vamatiko lavo tala va ku rhendzerile; ndzi ta ku tsavula ematini hi rikoka ra mina,

⁴ndzi ku cukumeta ehandle, ndzi ku tshikisa sweswo erivaleni; ndzi ta tisa tinyanyana hinkwato ti ta phatsama ehenhla ka wena, swiharhi hinkwaswo swi dya ntsumbu wa wena swi xurha.

⁵Ndzi ta haxa swirho swa wena leswi boleke etintshaveni, ndzi tata minkova ha swona.

⁶Ndzi ta halata ngati ya wena etikweni, yi ko yi tsakamisa ni tintshava, yi khulukela ni le minkoveni.

⁷Siku ndzi ku herisaka, ndzi ta pfala tilo hi xinyami, ndzi tima ni tinyeleti; ndzi ta siva dyambu hi mapapa, n'weti a wu nga ha voningi.

⁸Ndzi ta tima timboni hinkwato ta le tilweni, ndzi funengeta tiko ra wena hi munyama. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

9” Siku ndzi twarisaka mahungu ya ku herisiwa ka wena, vanhu lavo tala lava tshamaka ematikweni lawa u nga ma tiviki, va ta tsemeka nhlana.

10”Ndzi ta chavisa vanhu lavo tala hikwalaho ka wena, na tona tihosi ti ta rhurhumela hi mhaka ya wena, loko ti ndzi vona ndzi ri karhi ndzi vangamisa tlhari ra mina; esikwini leri u nga ta wa ha rona, va ta tsemeka nhlana hinkwavo, va chava leswaku na vona va nga dlayiwa nkarhi wihi na wihi.”

11”HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ri: “Wena Faro, u ta hlaseriwa hi hosi ya le Babilona!

12” Ndzi ta tshika ntshungu wa vanhu va wena wu wela emavokweni ya tinhenha leto tala ta tihanyi; ti ta va herisa ti nga siyi na un'we wa vona, kutani ku tikurisa ka Vaegipta ku ta hela.

13”Ndzi ta dlaya swifuwo swa vona hinkwaswo leswi famba-fambaka kusuhi ni milambu; a ku nga ha vi na munhu la petaka nenge a pfindlusa mati ya kona, hambu swi ri swifuwo a swi nga ha ma pfindlusi.

14”Kutani ndzi ta dzikisa thyaka leri nga matini lawa, milambu yi tlhela yi khuluka yi rhurile kukota mafurha lama xiririkaka. Ndzi vula sweswo, mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

15”Siku ndzi nga ta hundzula tiko ra Egipta ri va mananga, ndzi susa hinkwaswo leswi nga ka rona, ndzi herisa ni vaaki va rona hinkwavo, vanhu va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina!

16” Risimu leri i ra xirilo; ri ta yimbeleriwa hi vavasati va matiko mambe, loko va rila tiko ra Egipta ni vaaki va rona hinkwavo. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.”

Ta le xivandleni xa vafi

17”Hi lembe ra vu-12 hi ri evukhumbini, esikwini ra vu-15 ra n'hweti, HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

18” Wena munhu, yimbelela risimu ra xirilo, u rila mintshungu ya Vaegipta swin'we ni vanhu va matimba va tinxaka timbe, loko va ri karhi va rhelela hinkwavo va ya exivandleni xa vafi, va ya hlangana ni lava feke khale.

19”Risimu ra kona hi leri: “Xana mi ri mi tlula mani hi ku lulama? Rhelelani mi ya latiwa ni lavo soleka emasirheni! ’

20” Vaegipta va wele exikarhi ka lava dlayiweke hi fumu, matlhari ma tirhile ntirho wa wona! Kokani Egipta ni vanhu va yena, mi ya va cukumeta!

21”Tinhenha ta matimba ti ta vulavula hi Egipta ni vapfuni va yena ti ri exivandleni xa vafi, ti ku: ‘Lavo soleka lava dlayiweke hi fumu, va rhelerile va fika va latiwa haleno! ’

- 22” Asiriya hi yaloyi, ni mavuthu ya yena hinkwawo. Ú rhendzeriwile hi masirha ya vanhu va yena hinkwavo lava tlhaviweke hi fumu va fa.
- 23Masirha ya kona ma lulamisiwile emakorhweni ya xivandla xa vafi, ra yena sirha ri rhendzeriwile hi vanhu va yena hinkwavo, va nga lava tlhaviweke hi fumu va fa; kasi khale vanhu hinkwavo lava hanyaka emisaveni a va va chava.
- 24” Elamu hi yaloyi, ni vanhu va yena hinkwavo lava rhendzelaka sirha ra yena, va nga hinkwavo lava tlhaviweke hi fumu va fa; va rhelela va ya exivandleni xa vafi va ri lava solekaka, kasi khale vanhu hinkwavo lava hanyaka emisaveni a va va chava; namuntlha va hlangana ni lava feke khale, va ri ni tingana letikulu.
- 25Elamu ni vanhu va yena hinkwavo va latiwile exikarhi ka lava tlhaviweke va fa; yena ú rhendzeriwile hi masirha ya vona, va nga vanhu vo soleka lava dlayiweke hi fumu; khale vanhu hinkwavo lava hanyaka emisaveni a va va chava, kambe sweswi Vaelamu va hlangana ni lava feke khale, va ri ni tingana letikulu; hinkwavo va latiwa ni lava tlhaviweke va fa.
- 26” Mexeke na Tubala ni vanhu va vona hinkwavo, hi lava. Va rhendzeriwile hi masirha ya va ka vona, hinkwavo va ri lavo soleka, lava dlayiweke hi fumu, hambileswi khale a va chaviwa hi vanhu hinkwavo lava hanyaka emisaveni.
- 27A va latiwanga laha ku etleleke tinhenha leti feke khale, leti nga rhelela ti ya exivandleni xa vafi ti ri ni matlhari ya tona; Mexeke na Tubala a va khegelanga matlhari, naswona mintsumbu ya vona a yi tlhandlekiwanga switlhangu; a va fani ni tinhenha letiya ta khale leti a ti chaviwa hi vanhu hinkwavo lava hanyaka emisaveni.
- 28Wena Egipta, u ta dlawa u latiwa ni lava soleka, vona lava dlayiweke hi fumu.
- 29” Edomu hi yaloyi, yena ni tihosi ta yena ni tindhuna ta yena hinkwato; khale a va ri tinhenha, kambe sweswi va rhelerile va ya exivandleni xa vafi eka lava dlayiweke hi fumu, va ya latiwa ni lavo soleka lava feke khale.
- 30” Vafambisi va matiko ya le n'walungwini va kona hinkwavo, swin'we ni va le Sidoni hinkwavo lava nga rhelela va ya exivandleni xa vafi va ri ni tingana letikulu; khale a va chaviwa hikuva a va ri tinhenha, kambe sweswi va latiwa ni lavo soleka lava dlayiweke hi fumu; va tshama ni lava feke khale, va ri ni tingana letikulu.
- 31” Loko Faro a vona vanhu lava exivandleni xa vafi, ú ta twisisa leswaku a hi yena ni vanhu va yena ntsena lava dlayiweke hi fumu, kutani a nge he vileli ngopfu. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.
- 32Hosi Faro, ndzi n'wi nyikile nkarhi wa ku chavisa vanhu lava hanyaka emisaveni, kambe sweswi ú latiwile ni lavo soleka, lava dlayiweke hi fumu, va nga vanhu va yena hinkwavo. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo! “

EZEKIELE 33

Xikwembu xi veka Ezekiele ku va mulanguteri wa Vaisraele

Ezekiele 3:16-21

- ¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:
- ²” Wena munhu tsundzuxa varikwenu, u va komba leswi humeelalaka loko ndzi vitana valala va ta hlasela tiko ro karhi: Vaaki va tiko ra kona va hlawula un'wana exikarhi ka vona, va n'wi veka ku va murindzi wa muti.
- ³Loko murindzi loyi a vona leswaku tiko ri ngheneriwile hi mavuthu ya valala, ú fanele ku tsundzuxa varikwavo hi ku ba mhalamhala.
- ⁴Loko munhu un'wana etikweni rero a twa mhalamhala, kambe a swi ba hi makatla, munhu loyi ú ta va a lo tivangela rifu hi yexe;
- ⁵ú twile mhalamhala loko yi biwa, kambe a nga endlanga nchumu ha swona; hikokwalaho rifu ra yena i mhangu ku tilavela. Loko ingi a pfumerile ku tsundzuxiwa, a a ta va a ponisile vutomi bya yena.
- ⁶Nkarhi wun'wana, swi nga endleka leswaku tiko ri ngheneriwa hi valala, kambe murindzi a nga bi mhalamhala; leswi vaaki va tiko va nga tiviki nchumu, valala va nga khoma munhu wihi kumbe wihi etikweni rero, va n'wi dlaya; munhu loyi ú ta va a file hikwalaho ka swidyoho swa yena, kambe murindzi, mina ndzi ta n'wi vona nandzu emhakeni ya ku dlawa ka warikwavo.
- ⁷” Na wena Ezekiele, ndzi ku vekile ku va mulanguteri wa Vaisraele. Nkarhi wihi na wihi, u ta fanela ku va tshinya hi vito ra mina, loko ndzi ta va ndzi vulavurile na wena.
- ⁸Loko ndzi tivisa mudyohi ndzi ku: ‘We mudyohi, hakunene u ta fa!’ kambe wena u nga n'wi tsundzuxi kumbe ku n'wi tshinya leswaku a tshika tindlela ta yena, mudyohi yoloye ú ta fa hikwalaho ka swidyoho swa yena; kambe mina ndzi ta ku vona nandzu emhakeni ya ku dlawa ka warikwenu.
- ⁹Kasi loko u tshinya mudyohi, u n'wi khongotela ku hundzuka a tshika tindlela ta yena, kutani yena a ala ku endla sweswo, ú ta fa hikwalaho ka swidyoho swa yena, kambe wena u ta va u ponisile vutomi bya wena.

Vaisraele va khongoteriwa ku hundzuka

Ezekiele 18:21-32

- ¹⁰” We Ezekiele, u tiva leswaku Vaisraele va tala ku vilela, va ku va tikeriwa hi nandzu wa swidyoho swa vona, va nga ha koti nchumu hikwalaho ka swona, naswona va nga ha tshembi leswaku va ta kuma ku hanya.
- ¹¹Va bye le leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi tibohile hi ku hlambanya ndzi ri: A ndzi tsakeli rifu ra mudyohi, kambe ndzi lava leswaku a hundzuka etindleleni ta yena leto hamboloka, kutani a kuma ku hanya.

Hikokwalaho, n'wina Vaisraele, hundzukani! Ina, hundzukani, mi tshika tindlela ta n'wina leto biha. Hikwalaho ka yini mi lava ku tivangela rifu xana?

¹²” Wena munhu, engeta u vulavula na varikwenu, u ku: ‘Loko munhu wo lulama a sungula ku tlula nawu, ku lulama ka yena a ku nga n'wi humesi ekhombiyeni. Kasi loko munhu wo hamboloka a hundzuka a tshika mintirho ya yena leyo biha, yona a yi nga ha n'wi vangeli rifu. Loyi a sungulaka ku dyoha kasi khale a a tiviwa a ri munhu wo lulama, a nga ka a nga ponisiwi hi ku lulama ka yena.

¹³Nkarhi wun'wana ndzi nga tshuka ndzi tshembisa munhu wo lulama leswaku ú ta kuma ku hanya; kambe loko munhu loyi a sungula ku tshemba ngopfu ku lulama ka yena, kutani a endla leswo biha, ku lulama ka yena a ku nga ha tsundzukiwi: Ú ta fa hikwalaho ka mintirho ya yena leyo biha.

¹⁴Hi tlhelo rin'wana, ndzi nga tshuka ndzi byela munhu wo hamboloka leswaku ú ta fa hakunene, kambe munhu loyi a hundzuka a tshika swidyoho swa yena, a endla leswi nga swona, swi nga leswo lulama;

¹⁵a tlherisela xisiwana swilo swa xona swo khomela nandzu, a teka ni swilo leswi a swi yiveke a swi tlherisela vinyi va swona, a hlayisa milawu leyi nyikaka vutomi, a nga endli nchumu xo biha; loko swi va tano, munhu loyi ú ta kuma ku hanya, a nga ka a nga fi hikwalaho ka swidyoho swa yena.

¹⁶Ú ta huma enandzwini wa swidyoho hinkwaswo leswi a swi endleke, kutani a kuma ku hanya, hikuva ú endlile leswi nga swona, swi nga leswo lulama.’

¹⁷” Vanhu va ka n'wina va tshamela ku vula leswaku matirhele ya mina HOSI N'wini wa hinkwaswo a ma twali. Kasi i matirhele ya vona vinyi lama nga twaliki!

¹⁸Loko munhu wo lulama a tshika mintirho ya yena leyo lulama, kutani a sungula ku endla leswo hamboloka, ú tivangela rifu hikwalaho ka swona.

¹⁹Kambe loko munhu wo hamboloka a hambana ni mintirho ya yena leyo biha, kutani a sungula ku endla leswi nga swona, swi nga leswo lulama, munhu yoloye ú ta ponisa vutomi bya yena.

²⁰N'wina Vaisraele mi vula leswaku matirhele ya mina a ma twali; kasi mina ndzi avanyisa un'wana ni un'wana wa n'wina hi ku ya hi mintirho ya yena.”

Mahungu ya ku wa ka Yerusalema

²¹Hi lembe ra vu-12 hi ri evukhumbini, hi siku ra vuntlhanu ra n'hweti ya vukhume, ku ta munhu un'wana eka mina loyi a balekeke eYerusalema, a fika a ndzi byela leswaku muti wa Yerusalema wu wile.

²²Nimadyambu ya siku leri rhangelaka ra ku fika ka mubaleki loyi, HOSI Xikwembu a xi ndzi khomile hi matimba ya xona, xi ndzi pfula nomo; kutani nimixo loko wanuna loyi a fika a ndzi nga ha ri mbheveve, kambe a ndzi kota ku vulavula.

Tiko ra Vaisraele ri ta hundzuka mananga

23HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

24” Wena Ezekiele, tiva leswaku lava saleke marhumbini etikweni ra Israele, va tshamela ku vula va ku: ‘Abrahama a a ri yexe loko a nyikiwa tiko leri ri va ra yena. Kutani hina hi tele, swo fanela leswaku hi nyikiwa tiko leri ri va ra hina!’

25Hikokwalaho va byele leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: ‘Mi nga ka mi nga kumi tiko ri va ra n'wina, hikuva ma ha dya tinyama letimbisi, mi khongela swikwembu swa n'wina swa hava, mi halata ni ngati.

26Ma ha tshemba ngopfu matlhari, mi endla swilo swa manyala, un'wana ni un'wana a etlela ni nsati wa muakelani. Xana mi nga ri kumisa ku yini tiko leri, ri va ra n'wina xana?’

27Naswona va byele leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi tiyisa hi ku hlambanya ndzi ri: Lava seleke emarhumbini va ta dlawa hi matlhari; lava nga nhoveni ndzi ta va tshika va dyiwa hi swiharhi; lava nga makocococweni ni le mabakweni ya tintshava va ta dlawa hi mintungu.

28Tiko ra Israele, ndzi ta ri hundzula mananga layo chavisa. Matimba lawa ri tidzunisaka ha wona ma ta hela; tintshava ti ta tlhuma, ku pfumaleka ni munhu loyi a nga chochovelaka, a hundza hi le xikarhi ka tona.

29Siku ndzi nga ta hundzula tiko ri va mananga layo chavisa, hikwalaho ka swilo hinkwaswo swa manyala leswi va swi endleke, hi kona va nga ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina!

Mihandzu ya ntirho wa Ezekiele

30” We Ezekiele, tiva leswaku varikwenu va le ku vulavuleni hi wena, va ri emakhumbini ni le tinyangweni ta tindlu. Va byelana va ku: ‘A hi yenhi hi ya twa timhaka leti humaka eka HOSI Xikwembu!’

31Va khitikana va ta eka wena, va tshama emahlweni ka wena, vanhu lava va mina. Leswi u swi vulaka, va swi twa kambe a va endli. Hi milomo va ri, va ndzi rhandza ngopfu mina Xikwembu, kambe etimbilwini va anakanya ntsena ku tikumela swa vona.

32Va ri, wena wo va nsini, u va yimbelelela risimu ro tsakisa, u fana ni loyi a kotaka ku chaya swichaya-chayani, hikuva leswi u swi vulaka, va swi twa kambe a va nga endli.

33Kasi leswi u swi vulaka, swi ta humelela hakunene! Esikwini rero, hi kona va nga ta tiva leswaku a ku ri ni muprofeta wa xiviri exikarhi ka vona.”

EZEKIELE 34

Ezekiele ú tshinya varisi va tiko ra Israele

1HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²” Wena munhu, yana u ya tshinya tihosi leti risaka tiko ra Israele; tshinya varisi lava, u va byela leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: ‘Mi ni khombo n'wina varisi va Israele, hikuva mi le ku tihlayiseni n'wina ntsena! Xana ntirho wa varisi a hi ku hlayisa tinyimpfu xana?’

³N'wina mi le ku dyeni ka mafurha; mi funengela voya bya tinyimpfu ta n'wina, mi tlhava leto nona, kambe ntlhambi wa kona a mi na mhaka na wona.

⁴A mi tikarhatelanga leto ka ti nga tiyanga, leti vabyaka a mi ti tshungulanga, a mi bohelelanga leti khwitaka, a mi vuyisanga leti hambukeke endleleni, leti lahlekeke a mi ti landzanga mi vuya na tona; mi fambisile ntlhambi wa kona hi voko ro tika ra tihanyi.

⁵Kutani leswi tinyimpfu a ti pfumala varisi, ti hangalakile, ti ya dyiwa ha yin'we yin'we hi swiharhi swa le nhoveni.

⁶Ti famba-fambile hinkwako etintshaveni, ni le switsungeni hinkwaswo; ti hangalakile etikweni hinkwaro, ku ri hava loyi a tikarhatelaka tona kumbe ku ti landza a vuya na tona.’ “

⁷Hikokwalaho n'wina varisi, yingisani leswi HOSI Xikwembu xi mi byelaka swona.

⁸Yena N'wini wa hinkwaswo ú tiyisa a ku: “Tinyimpfu ta mina ti khomiwile hi swiharhi swa tinxaka-xaka ti dyiwa ha swona, hikuva a ti pfumala varisi; leti nga lahleka, varisi a va ti landzanga va vuya na tona, hikuva a va anakanya ntsena ku tihlayisa vona vinyi ematshan'weni ya ku hlayisa tinyimpfu ta mina! “

⁹Kutani n'wina varisi, yingisani kambe leswi HOSI Xikwembu xi mi byelaka swona;

¹⁰xi ri: “Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi lwa ni varisi volavo! Ndzi ta susa tinyimpfu ta mina emavokweni ya vona leswaku va nga ha vi varisi va tona, naswona va nga ha tiphini va ri voxo; varisi lava va ta tshika ku dya nyama ya tinyimpfu ta mina, hikuva ndzi ta ti susa emavokweni ya vona.

Xikwembu hi xoxe xi ta risa vanhu va xona

¹¹” Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Yingisani! Mina hi ndzexe ndzi ta landza tinyimpfu ta mina ndzi vuya na tona.

¹²Swi nga endleka leswaku tinyimpfu tin'wana ti hambana ni ntlhambi ti ya lahleka; loko swi ri tano, munhu loyi a nga ku riseni esikwini rero, ú ta famba a ti lava. Hi mukhuva wolowo na mina ndzi ta famba ndzi lava tinyimpfu ta mina, ndzi ti humesa ematikweni hinkwawo lawa ti nga hangalasiwa ti ya ka wona, siku ti nga wela hi khombo ni xinyami.

¹³Ndzi ta tlhela ndzi ti hlengeleta, ndzi ti humesa ematikweni lawa hinkwawo, kutani ndzi ta ti vuyisa etikweni ra tona ra xiviri. Ndzi ta ti khayima ti ya dya etintshaveni ta Israele laha ku nga na mati, ti nga ha tshami emananga.

14Ndzi ta ti risa emadyelweni ya rihlaza; ti ta dya ti xurha emagangeni ya tiko ra Israele, laha ku nga ni byanyi lebyo tala; ti ta vundza ni ku gayela kona, ti nga pfumali nchumu.

15Tinyimpfu leti ta mina, hi mina ndzi nga ta va murisi wa tona, ndzi ti wisisa; ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

16Ndzi ta lava leti lahlekeke, ndzi vuyisa leti nga hambuka endleleni: ndzi ta bohelela leti khwitaka, ndzi tiyisa leti tsaneke, kambe leti noneke ni leti tiyeke, ndzi ta vona leswaku ti nga karhati letin'wana. Eku riseni ka mina, ndzi ta tirha hi ku lulama!

17" N'wina swifuwo swa mina, tivani leswaku ndzi ta avanyisa hi ku lulama exikarhi ka n'wina, ndzi hlawula tinyimpfu eka timbuti, ku vula mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

18Xana mi ri, i mhaka leyitsongo loko van'wana exikarhi ka n'wina va dya emadyelweni lamanene, kambe va kandziyela byanyi lebyi saleke xana? Kumbe loko va nwa mati layo tenga, va pfindlusa ni lama saleke, a swi na mhaka sweswo ke?

19Vonani, swifuwo swa mina swi fanele ku dya byanyi lebyi kandziyeriweke, swi nwa ni mati lama pfindlusiweke!

20" Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka n'wina leri nge: Ndzi ta hlawula swifuwo leswi noneke eka leswi ondzeke, mina hi xiviri xa mina.

21Swifuwo leswi tsaneke, mi swi susumetile hi makatla mi swi tlhava hi timhondzo swi kondza swi hambana ni ntlhambi.

22Kambe mina ndzi ta ponisa ntlhambi wa mina va nga Vaisraele; a va nga ha hlaseriwi hi van'wana, kutani mina ndzi ta avanyisa timhaka ta vona hi ku lulama.

23Ndzi ta va veka ehansi ka murisi un'we, a nga yena Davhida nandza wa mina, kutani hi yena loyi a nga ta va murisi wa vona, a va hlayisa.

24Mina HOSI ndzi ta va Xikwembu xa vona, kutani Davhida nandza wa mina ú ta va murhangeri wa vona. Ndzi vula sweswo mina HOSI.

25" Ndzi ta endla na vona ntwanano lowu nga heriki, wu va tisela ku rhula, ndzi hlongola swiharhi leswo chavisa swi suka etikweni; kutani va ta kuma ku tshamiseka ni ndhawu yo etlela eka yona va nga chavi nchumu, hambi ku ri rivaleni kumbe eswihlahleni.

26Ndzi ta va tshamisisa, va kuma ni minkateko loko va rhendzela ntshava ya mina; ndzi ta va katekisa hi ku va nisela mpfula hi tinguva ta yona.

²⁷Mirhi yi ta tswala mihandzu leyo tala, misava yi humesa ntshovelo lowo saseka. Vanhu va mina va ta tshamiseka etikweni ra vona va nga chavi nchumu; siku ndzi nga ta tshova joko leri va nga rhwexiwa rona, ndzi ta va kutsula emavokweni ya lava va va xanisaka, kutani va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina.

²⁸Vamatiko a va nga ha phanghi swilo swa vona, ni swiharhi swa nhova a swi nga ha va dlayi; va ta tshamiseka, va nga ha chavisiwi hi nchumu.

²⁹Ndzi ta va nyika masimu lama tivekaka hi ku saseka ka wona, kutani a ku nga ha vi ni ndlala etikweni ra vona, naswona a va nga ha hlekuriwi hi vanhu va matiko man'wana.

³⁰Hikokwalaho Vaisraele va ta tiva leswaku ndzi na vona mina HOSI Xikwembu xa vona, ni leswaku hi vona va nga vanhu va mina; ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

³¹" Hakunene hi n'wina Vaisraele mi nga ntlhambi wa mina ni vanhu lava ndzi va risaka, kutani mina ndzi Xikwembu xa n'wina. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo."

EZEKIELE 35

Rito eka va le Edomu

¹ HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²" Wena munhu, languta leswi humelalaka entshaveni ya Seyira, kutani u tshinya vaaki va kona.

³Va byele leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: 'N'wina va le ntshaveni ya Seyira, ndzi lwa na n'wina! Ndzi ta tlakusa voko ra mina ndzi mi ba; tiko ra n'wina ndzi ta ri hundzula mananga layo chavisa.

⁴Miti ya n'wina ndzi ta yi hundzula marhumbi, ni tiko ra n'wina ri ta va mananga, kutani mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina!

⁵N'wina va le Edomu, i khale mi ri karhi mi vengana ni Vaisraele. Esikwini leri va nga wela hi khombo, va biwa hi nkhave lowukulu hikwalaho ka swidyoho swa vona, n'wina mi va tshikile va dlawa hi matlhari.

⁶Hikokwalaho, mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndza tiyisa hi ku hlambanya ndzi ri: Ngati ya n'wina yi ta halatiwa, ni vugevenga lebyi mi byi endleke byi ta vuya hi n'wina; mi ta dlawa, hikuva mi pfumerile leswaku ngati yi halatiwa etikweni.

⁷Ntshava ya Seyira ndzi ta yi hundzula mananga layo chavisa; a ku nga ha vi na munhu na un'we loyi a tsemakanyaka hi le ka yona.

⁸Mintsumbu ya vanhu lava dlayiweke, ndzi ta yi hangalasa yi tata tintshava ta n'wina ni timbala ni minkova.

⁹Tiko ra n'wina ri ta va mananga hilaha ku nga heriki, emitini ya kona a ku nga ha tshami munhu, kutani mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! ’

¹⁰” N'wina va le Edomu mi ri: ‘Vaisraele ni va ka Yuda, ku katsa ni matiko ya vona, i swa hina. Matiko ya kona, hi ta va tekela wona! ’ Kasi ndzi kona mina HOSI!

¹¹Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndza tiyisa hi ku hlambanya ndzi ri: Ndzi ta mi xanisa, hikuva mi vengile Vaisraele, mi va hlundzokela, mi navela ni swilo swa vona. Loko ndzi ta va ndzi mi bile, Vaisraele va ta swi tiva leswaku hi mina mani!

¹²Na n'wina mi ta tiva leswaku hinkwaswo leswi mi swi vuleke loko mi hlekula tintshava ta tiko ra Israele, mina HOSI ndzi swi twile! Mi vurile leswaku tintshava ta kona ti hundzukile mananga, ni leswaku ti nyiketiwile emavokweni ya n'wina leswaku mi ti hlasela.

¹³Mi lwile na mina hi ku tikurisa ngopfu, mi nga hlawuli marito loko mi vulavula, kambe mina ndzi mi twile!

¹⁴Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri: Siku ndzi nga ta hundzula tiko ra n'wina ri va mananga, vanhu hinkwavo va misava va ta tsaka.

¹⁵Ndzi ta mi ba, hikuva a mi tsakile loko Vaisraele va ri ekhombiyeni; ntshava hinkwayo ya Seyira ni tiko hinkwaro ra Edomu swi ta hundzuka mananga, kutani vanhu va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! “

EZEKIELE 36

Vaisraele va ta vuyela etikweni ra vona

¹Xikwembu xi vulavula na Ezekiele xi ku: “Wena munhu, vulavula ni tintshava ta Israele, u ti lerisa ku yingisa rito ra mina,

²hikuva mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, ndzi tiva hilaha valala va tona va ti sandzaka hakona, loko va ku: ‘Aháà! Swintshabyana leswi swa khale, sweswi, i swa hina! ’

³Hikokwalaho wena muprofeta byela tintshava leti leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka tona; ndza swi tiva swinene leswaku ti hundzukile mananga, ti hlaseriwa hi valala lava humaka ematlhelweni hinkwawo; vaaki va matiko mambe va ti tekile ti va ta vona, va vulavula swo biha ha tona exikarhi ka va ka vona.

⁴Leswi ndzi swi byelaka tintshava ta Israele, mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi swi kongomisa ni le ka switsunga swa tiko rero, ni le ka minkova ya rona, ni le ka timbala ta rona, hikuva hinkwaswo swi hundzukile mananga layo chavisa ni miti ya kona i marhumbi ntsena. Tiko ra Israele ri hlaseriwile hi vanhu va matiko hinkwawo lama vandzakaneke na rona, kutani sweswi va ri hlekula.

⁵Kambe mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, ndzi lwa ni vamatiko lava, na vona va le Edomu hinkwavo, ndzi lwa na vona; ndzi va tshinya hi vukari bya mina

lebyi pfurhaka, hikuva va titekerile tiko ra mina, va ku i ra vona, va ri karhi va tsaka swinene, va endlela ku kuma madyelo ya rona ya swifuwo ma va ya vona, va sandza ni Vaisraele.

⁶Hikokwalaho wena muprofeta, vulavula ni tiko ra Israele, u byela lava akeke etintshaveni ta rona ni le switsungeni swa rona ni le minkoveni ya rona ni le timbaleni ta rona, leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: 'Vamatiko va mi vangele tingana letikulu, kambe ndzi tiyimiserile ku va tshinya eku hlundzukeni ka mina lokukulu.

⁷Ndza tiyisa hi ku hlambanya leswaku vamatiko lava vandzakaneke na n'wina, na vona va ta vangeriwa tingana letikulu. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.'

⁸" Yingisani n'wina tintshava ta Israele: Mirhi ya n'wina yi ta phaka marhavi, yi tswala mihandzu leyi nga ta dyiwa hi Vaisraele vanhu va mina, hikuva va ta vuya ku nga ri khale.

⁹N'wina tintshava, ndzi na n'wina, ndzi mi languta hi tintswalo, hikokwalaho mi ta tlhela mi rimiwa, ku byariwa mbewu eka n'wina.

¹⁰Ndzi ta andzisa vaaki va n'wina, va nga Vaisraele hinkwavo, vanhu va ta tlhela va tshama emitini, va pfuxa tindlu ta vona.

¹¹Ndzi ta andzisa vanhu ni swifuwo swa vona laha ka n'wina, va kuma vana lavo tala. Mi ta tlhela mi va ni lava akeke ka n'wina ku fana ni khale; ndzi ta mi katekisa ku tlula ni le minkarhini leyi hundzeke, kutani mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina!

¹²N'wina tintshava, swi tiveni: Ndzi ta pfumela leswaku vanhu va mina va Israele va famba-famba ehenhla ka n'wina; va ta mi fuma mi va tiko ra vona ra xiviri; laha ka n'wina, Vaisraele a va nga ha ferivi hi vana.

¹³" Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka tiko ra Vaisraele leri nge: 'Vanhu va vula leswaku tiko ra n'wina ri dlaya vaaki va rona, ri lovisa ni vana va vona.

¹⁴Kambe mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri: Tiko ra n'wina a ri nga ha dlayi vaaki va rona, ni vana va vona a ri nga ha va lovisi.

¹⁵A ndzi nga ha pfumeleli vamatiko ku mi khomisa tingana, a mi nga ha soriwi hi vanhu va tinxaka tin'wana, naswona a mi nga ha phiji varikwenu va wela hansi. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.' "

Vaisraele va ta nyikiwa vutomi lebyintshwa

¹⁶HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

¹⁷" Wena Ezekiele, u tiva leswaku loko Vaisraele va ha ri etikweni ra vona, va ri nyamisile hi mintirho ya vona ni mahanyelo ya vona; emahlweni ka mina a va nyamile ku fana ni wansati la nga masikwini ya yena ya n'hweti.

¹⁸Ndzi chululerile vukari bya mina ehenhla ka vona, hikuva a va halatile ngati etikweni ra vona, va ri nyamisa hi swikwembu swa vona swa hava.

¹⁹Ndzi va hangalasile va ya ematikweni va ya tshama exikarhi ka vanhu va tinxaka tin'wana, ndzi va ba hikwalaho ka mahanyelo ya vona ni swiendlo swa vona.

²⁰Kambe loko va fikile ematikweni, va sorisile vito ra mina lero hlawuleka, ku kondza loko vamatiko va hlamala va ku: 'Vanhu lava i va HOSI Xikwembu, kambe va susiwile etikweni ra xona!'

²¹Ndzi twile ku vava hikwalaho ka vito ra mina lero hlawuleka, leri Vaisraele va ri soriseke ematikweni lawa va nga yisiwa eka wona.

²²" Wena Ezekiele, vulavula na Vaisraele, u va byela leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: Leswi ndzi swi endlaka, a ndzi swi endlli hikwalaho ka n'wina, kambe hikwalaho ka vito ra mina lero hlawuleka, leri mi ri soriseke exikarhi ka matiko lawa mi yisiweke eka wona.

²³Ndzi ta basisa vito ra mina lerikulu, hikuva mi ri sorisile exikarhi ka vamatiko; kambe loko ndzi ta va ndzi kombisile ku hlawuleka ka mina emahlweni ka vamatiko lava, va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

²⁴N'wina Vaisraele, ndzi ta mi hlengelela mi huma ematikweni ya vanhu vambe, ndzi mi vuyisa etikweni ra n'wina.

²⁵Ndzi ta mi xuva hi mati layo tenga, kutani thyaka leri mi nga tivangela rona hi ku gandzela swikwembu swa n'wina swa hava, ndzi ta ri susa hinkwaro.

²⁶Ndzi ta mi nyika timbilu letintshwa, ndzi mi avela ni moya lowuntshwa; ndzi ta susa timbilu ta n'wina to nonon'hwa kukota maribye, ndzi mi nyika timbilu leto olova leti yingisaka.

²⁷Ndzi ta mi nyika moya wa mina, kutani wu ta mi fambisa etindleleni ta mina, wu mi dyondzisa ku hlayisa milawu ya mina.

²⁸Mi ta tshama etikweni leri ndzi ri nyikeke vatata wa n'wina, mi va vanhu va mina, na mina ndzi va Xikwembu xa n'wina.

²⁹Ndzi ta mi kutsula, mi hambana ni swilo hinkwaswo leswi a swi mi nyamisa. Ndzi ta mi nyika swakudya leswo tala, kutani a ku nga ha vi na ndlala etikweni ra n'wina.

³⁰Mirhi ya n'wina yi ta veka mihandzu leyo tala, mi pfuna ni mavele, leswaku vamatiko va nga ha mi soli hi ku mi vona mi ri etindlalani.

³¹Mi ta anakanya mahanyelo ya n'wina layo biha ni mintirho ya n'wina leyi nga tsakisiki, kutani mi ta tisola hikwalaho ka swidyoho swa n'wina ni manyala lawa mi ma endleke.

³²Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, leswi ndzi swi endlaka, a ndzi swi endlhi hikwalaho ka n'wina; khomani hi tingana n'wina Vaisraele, mi hundzuka emahanyelweni ya n'wina.”

³³HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: “Siku ndzi nga ta susa leswi swi mi nyamisaka, mi hambana ni swidyoho swa n'wina hinkwaswo, ndzi ta mi vuyisa mi ta tshama emitini ya n'wina, mi pfluxa tindlu ta kona.

³⁴Masimu lawa a ma hundzukile mafusi ma ta tlhela ma rimiwa; vahundzi va ndlela a va nga ha voni nhova ntsena etikweni ra n'wina.

³⁵Kutani va ta ku: ‘Tiko leri, a ri hundzukile mananga, kambe sweswi ri fana ni ntanga wa Eden; miti ya rona a yi hirimuxiwile yi hundzuka marhumbi layo chavisa, kambe sweswi yi ni vanhu, i makhokholo!’

³⁶Kutani vanhu lava saleke ematikweni lama vandzakaneke na n'wina, va ta tiva leswaku mina HOSI ndzi pfluxile miti leyi a yi ri marhumbi, ndzi tlhela ndzi rima masimu lawa a ma hundzukile mafusi. Hakunene leswi ndzi ta swi endla, ku vula mina HOSI! “

³⁷HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Ndzi ta tlhela ndzi pfumelela Vaisraele ku ndzi khongela va kombela ku pfuniwa, kutani ndzi ta hlamula hi ku va andzisa kukota ntlhambi wa swifuwo.

³⁸Miti leyi sweswi yi nga marhumbi, yi ta tala hi vanhu, va kota mintlhambi ya swifuwo swa magandzelo leyi tataka muti wa Yerusalema hi nkarhi wa minkhuvo. Kutani va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! “

EZEKIELE 37

Xivono xa marhambu lama omeke erivaleni

¹HOSI Xikwembu xi ndzi khoma hi matimba ya Moya wa xona, kutani xi ndzi humesa emutini xi ya ndzi veka ehandle erivaleni. Rivala ra kona a ri funengetiwile hi marhambu.

²Kutani xi ndzi famba-fambisa exikarhi ka wona, ndzi kuma leswaku marhambu lawa a ma tele ngopfu, naswona a ma omile swinene.

³Kutani Xikwembu xi ndzi vutisa xi ku: “Ndzi byele we Ezekiele, xana marhambu lawa ma nga tlhela ma kuma ku hanya xana? “Mina ndzi hlamula ndzi ku: “Swi tiva hi wena ntsena, we HOSI N'wini wa hinkwaswo! “

⁴Hiloko xi ndzi lerisa xi ku: “Vulavula ni marhambu lama omeke lawa, u ma byela ku ndzi yingisa,

⁵hikuva mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka wona leri nge: ‘N'wina marhambu, tivani leswaku ndzi ni makungu ya ku huhutela moya wa vutomi wu nghena eka n'wina, kutani mi ta tlhela mi kuma ku hanya.

⁶Ndzi ta mirisa misiha ya n'wina, ndzi hlukisa nyama ya n'wina, ndzi mi funengeta hi nhlonge, ndzi hetelela hi ku mi nyika moya wa vutomi leswaku mi tlhela mi kuma ku hanya, kutani mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! ' "

⁷Kavaloko ndzi vulavula ni marhambu hilaha Xikwembu xi ndzi leriseke hakona, kutani ku twakala mpfumawulo wa vukotlo-kotlo bya marhambu loko ma sungula ku hlangana ma tlhela ma khomana.

⁸Kutani loko ndzi langutisisa, ndzi vona misiha yi tlhela yi mila, ndzi vona ni nyama loko yi hluka, nhlonge yi funengeta hinkwaswo; kambe vanhu va kona a va nga hefemuli.

⁹Hiloko Xikwembu xi ndzi lerisa xi ku: "We Ezekiele, vitana moya wa vutomi, u wu byela leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka wona leri nge: 'Wena moya wa vutomi, tana u huma emathelweni ya mune ya misava, u ta u ta nghena eka mintsumbu ya vanhu lava, leswaku va tlhela va kuma ku hanya! ' "

¹⁰Kavaloko ndzi vitana moya wa vutomi hilaha Xikwembu xi ndzi leriseke hakona, wu ta wu ta nghena eka vanhu lava, kutani va yima hi milenge, va endla ntshungu lowukulu wa ntsandza-vahlayi.

¹¹Kutani Xikwembu xi ku ka mina: "Waswivo we Ezekiele, marhambu lawa ma fananisa tiko hinkwaro ra Vaisraele. Vona va rila va ku: 'Hi lo oma kukota marhambu, a ha ha tshembi nchumu, hi lovile! ' "

¹²Hikokwalaho vulavula na vona, u va byela leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: 'Yingisani n'wina vanhu va mina! Ndzi ta mi pfluxa, ndzi mi humesa emasirheni ya n'wina, ndzi mi vuyisa kaya ka n'wina etikweni ra Israele.

¹³Kutani loko ndzi ta va ndzi mi pfluxile ni ku mi humesa emasirheni ya n'wina, mi ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina!

¹⁴Ndzi ta mi nyika Moya wa mina, kutani mi ta kuma ku hanya; ndzi ta mi tshamisisa etikweni ra n'wina, kutani mi ta tiva leswaku loyi a mi tshembiseke swilo leswi a tlhela a swi endla, hi mina HOSI. Ndzi vula sweswo ndzi tiyisile! ' "

Xikwembu xi ta hlanganisa tiko ra Yuda ni ra Israele

¹⁵HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

¹⁶" We Ezekiele, teka tinhonga timbirhi, kutani eka leyo rhanga, u tsala leswi: 'Yuda ni Vaisraele lava twananaka na yena.' Eka leya vumbirhi, tsala u ku: 'Yosefa ni Vaisraele hinkwavo lava twananaka na yena (va nga va ka Efrayimi).'

¹⁷Tinhonga leti, ti hlanganise evokweni ra wena ti endla nhonga yin'we.

¹⁸Loko vanhu va ka n'wina va ku vutisa leswaku swilo leswi swi vula yini,

¹⁹va tivise leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri: Ndzi le kusuhi ni ku teka nhonga ya Yosefa (leyi nga vokweni ra va ka Efrayimi) ni Vaisraele lava twananaka na yena, ndzi yi hlanganisa ni nhonga ya Yuda, leswaku ti endla nhonga yin'we evokweni ra mina.

²⁰Khoma tinhonga leti u tsaleke mavito eka tona, u ti komba varikwenu,

²¹kutani u va byela leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, ndzi ta hlengeleta Vaisraele va huma ematikweni hinkwawo lawa va hangalasiweke va ya eka wona, ndzi va vuyisa etikweni ra vona.

²²Vaisraele ndzi ta va endla rixaka rin'we, ndzi va tshamisisa etikweni ra vona ra tintshava; hinkwavo va ta fumiwa hi hosi yin'we, va nga ha avani va endla mimfumo mimbirhi.

²³A va nga ha engeti va tinyamisa hi swikwembu swa vona swa hava, kumbe hi mintirho ya vona ya manyala, kumbe hi ku tlhelela eswidyohweni swa vona swa khale; ndzi ta va kutsula eka swona ndzi va basisa. Va ta va vanhu va mina, kutani mina ndzi ta va Xikwembu xa vona.

²⁴” Vaisraele hinkwavo va ta va hansi ka Davhida nandza wa mina, va risiwa hi yena ntsena. Va ta landzelela milawu ya mina, va hlayisa ni swiletelo swa mina.

²⁵Va ta tshama etikweni leri vatata wa vona a va akile eka rona, ri nga tiko leri ndzi ri nyikeke Yakobo nandza wa mina; vona ni vana va vona ni vatukulu va vona va ta tshama eka rona minkarhi hinkwayo, kutani Davhida nandza wa mina ú ta va hosi ya vona hilaha ku nga heriki.

²⁶Ndzi ta endla ntwanano na vona, leswaku wu va tisela ku rhula loku nga ta ka ku nga heli. Ndzi ta va katekisa va andza, ndzi aka Tempele ya mina exikarhi ka vona leswaku yi va kona hilaha ku nga heriki.

²⁷ Ndzi ta tshama na vona ndzi va Xikwembu xa vona, vona va va vanhu va mina.

²⁸Siku ndzi nga ta pfluxa Tempele ya mina, vamatiko va ta tiva leswaku mina HOSI ndzi tihlawulerile Vaisraele va va vanhu va mina hilaha ku nga heriki.”

EZEKIELE 38

Xikwembu xi ta tirhisa Gogo nala wa Israele

¹HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku:

²” Wena munhu, languta leswi Gogo, mufumi lonkulu wa va le Mexeke ni va le Tubala, a endlaka swona etikweni ra Magogo. Vulavula na yena,

³u n'wi byela leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka yena leri nge: Yingisa wena Gogo mufumi lonkulu wa va le Mexeke ni va le Tubala: Ndzi lwa na wena!

⁴Ndzi ta ku sindzisa ku ndzi languta, ndzi ku hulela muhalo, kutani ndzi ta ku humesa etikweni ra wena, u ri ni mavuthu ya wena hinkwawo, ni tihanci, ni vagadi va tona. Hinkwawo va ta ta hi madzana-dzana, va hlomile matlhari ya vona va helerile, va khomile swithangu leswikulu ni leswitsongo va tamerile ni mabanga.

⁵Mavuthu ya wena ma ta tatisiwa hi Vaperesi ni Vaetiyoopiya ni va le Putu, hinkwawo va tamerile swithangu, va ambarile ni swihuku.

⁶Ku ta huma ni masocha hinkwawo ya le Gomere ni ya le Beta-Tongarimi, va nga vanhu lava sukaka kule en'walungwini, va tela ku ta tatisa vanhu va wena hi vavuthu ya vona.

⁷ Wena Gogo, tshama u tilulamisile, wena ni masocha hinkwawo lama hlengetetaneke laha ka wena, u ma xiyaxiya.

⁸Loko ku ta va ku hundzile malembe layo tala, ndzi ta ku vitana leswaku u ya hlasela tiko ra Israele. Vaaki va rona va ponile emathtarini, va ya hlengeletana etintshaveni ta Israele, va ri lava humeke ematikweni yo hambana-hambana; tiko ra vona a ri hundzukile mananga layo chavisa, kambe sweswi lava vuyeke hi le vukhumbini va kuma ku tshamiseka eka rona va nga chavi nchumu.

⁹Wena ni masocha ya wena ni vanhu hinkwawo lava va ku seketelaka, mi ta kongoma etikweni ra Israele, mi ri ba kukota xihuhuri, mi ri khubumeta hi xinyami.

¹⁰ Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Enkarhini wolowo u ta anakanya leswo tala, u endla makungu layo biha,

¹¹u tiyimisela ku ya hlasela tiko leri. Miti ya rona yi pfulekile, a yi na rirhangu kumbe timbanti leti gogiweke, ni vaaki va rona va titwa va tshamisekile, a va vileli hi nchumu.

¹²U ta hlasela tiko ra kona, leri a ri hundzukile mananga, u phangha swa rona, u lwa na vaaki va rona lava vuyeke hi le matikweni, hikuva va tikumele swifuwo ni nhundzu, va titwa va akile exivindzini xa matiko.

¹³Va le Xeba, ni va le Dedani, ni van'wamabindzu va le Tarxixi swin'we ni vaakelani va vona, va ta ku vutisa va ku: 'Xana wena ni mavuthu ya wena a mi tanga ku ta hlasela ni ku phangha swilo swa tiko leri xana? Xana a mi telanga ku ta rhwala silivhere ni nsuku, mi byisa swifuwo, mi teka ni nhundzu mi phangha leswo tala xana?'

¹⁴ Wena munhu, vulavula na Gogo u n'wi byela leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka yena leri nge: 'Enkarhini lowu Vaisraele vanhu va mina va ha titwaka va tshamisekile va nga chavi nchumu, wena Gogo u ta pfuka,

¹⁵u suka etikweni ra wena ra le kule en'walungwini, u ri ni masocha layo tala lama humaka ematikweni man'wana, ma ta ma gadile tihanci; hinkwenu mi ta endla ntshungu lowukulu va mavuthu,

¹⁶kutani mi ta fika mi hlasela Vaisraele vanhu va mina, mi khubumeta tiko ra vona hi xinyami. Xikongomelo xa mina loko ndzi ku vitana ku ta lwa ni Vaisraele i ku tivisa vamatiko leswaku hi mina mani! Eminkarhini yoleyo ndzi ta ku tirhisa ku komba vamatiko lava hinkwavo leswaku ndzi Xikwembu xo hlawuleka.

¹⁷Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Eminkarhini leyi hundzeke ndzi vulavurile ko tala hi milomo ya malandza ya mina va nga vona vaprofeta va Israele, ndzi tivisa makungu ya mina ya ku vitana munhu loyi a nga ta lwa ni Vaisraele; munhu wa kona hi wena, we Gogo! ' "

Xikwembu xi ta avanyisa Gogo

¹⁸HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vula sweswo ú ri: "Siku Gogo a humaka nyimpi ku ta hlasela tiko ra Israele, ndzi ta n'wi hlundzukela ngopfu.

¹⁹Ndza tiyisa leswaku, esikwini rero, ndzi ta vanga ku tsekatseka lokukulu etikweni ra Israele, ndzi ri karhi ndzi twa ku vava, ndzi hlundzukile swinene.

²⁰Loko ndzi humelela, ndzi ta chavisa tinhlampfi, ni tinyanyana, ni swiharhi, ni swikokovi hinkwaswo, ndzi rhurhumerisa ni vanhu hinkwavo lava akeke emisaveni; tintshava ti ta hirimuka, maribye ya tona ma ta khungulukela hansi, rirhangu ra muti wun'wana ni wun'wana etikweni ri ta wa.

²¹Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, ndzi ta vangela Gogo emakhombo layo tala lama chavisaka, kutani vanhu va yena va ta sungula ku dlayana hi xivona.

²²Siku ndzi va avanyisaka, va ta dlawa hi mintungu ni tinyimpi. Ndzi ta nisa mpfula leyikulu, ni xihangu xo chavisa, ni ndzilo wa xivavula, swi wela Gogo ni mavuthu ya yena ni masocha ya yena layo tala lama humaka ematikweni man'wana.

²³Hi ndlela yoleyo, ndzi ta komba vukulu bya mina ni ku hlawuleka ka mina emahlweni ka vamatiko lavo tala; va ta sungula ku ndzi tiva, va swi vona leswaku HOSI Xikwembu, hi mina! "

EZEKIELE 39

¹Xikwembu xi engeta xi ku: "Wena munhu, vulavula na Gogo, u n'wi byela leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka yena leri nge: 'Ndzi lwa na wena we Gogo, mufumi lonkulu wa va le Mexeke ni va le Tubala.

²Ndzi ku sindzisile ku ndzi languta, ndzi ku koka, ndzi ku humesa etikweni ra wena ra le kule en'walungwini, ndzi ku kongomisa etintshaveni ta Israele;

³kambe sweswi ndzi ta ku ba voko ra ximatsi, ri tshika ku khoma vurha; ndzi ta ku ba voko ra xinene, ri tshika ku tamela miseve.

⁴Wena ni mavuthu ya wena hinkwawo, ni masocha ya wena lama humaka ematikweni man'wana, mi ta dlayiwa etintshaveni ta Israele, kutani ndzi ta mi tshika mi dyiwa hi makoti layo tala ni swiharhi.

⁵Mintsumbu ya n'wina yi ta sala erivaleni. Ndzi vula sweswo ndzi tiyisile, mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

⁶Ndzi ta pfurhisa ndzilo etikweni ra Magogo, ni le xikarhi ka vanhu lava akeke kusuhi ni lwandle va nga chavi nchumu, kutani hinkwavo va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu, hi mina!'

⁷" Ndzi ta twarisa vito ra mina lero hlawuleka, ri tiveka exikarhi ka Vaisraele vanhu va mina. A ndzi nga ha pfumeli leswaku va tlhela va ri nyamisa; kutani vamatiko va ta tiva leswaku HOSI Xikwembu Muhlawuleki wa Israele, hi mina!

⁸Swilo leswi swi le ndleleni, swi ta humelela; wa ta nkarhi lowu mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi wu vuleke.

⁹" Kutani lava tshamaka emitini ya Vaisraele va ta ya teka matlhari ya valala, va tshivela ndzilo ha wona; va ta hisa switlhangu leswikulu ni leswitsongo, ni vurha ni miseve ya byona, ni tinhonga, ni matlhari, va tshivela ndzilo ha swona malembe ya 7.

¹⁰A va nga ha yi etihunyini kumbe ku ya tsema timhandze eswihlahleni, hikuva va ta hamba va tshivela ndzilo hi mimphiselo ya matlhari. Va ta phangha swilo swa lava a va va phangherile, va hlasela lava a va va hlaserile. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

Ta ku lahliwa ka Gogo ni mavuthu ya yena

¹¹" Enkarhini wolowo ndzi ta tsema ndhawu etikweni ra Israele, leyi Gogo ni mavuthu ya yena va nga ta lahliwa eka yona, wu nga 'Nkova-wa-Vaendzi' evuxeni bya Lwandle-ra-ku-fa. Masirha ya Gogo ni mavuthu ya yena ma ta hingakanya ndlela, kutani vaendzi va ta tsandzeka ku hundza; hikokwalaho ndhawu ya kona yi ta vuriwa 'Nkova-wa-Mavuthu-ya-Gogo'.

¹²Vaisraele va ta heta tin'hwetit ta 7 va ri karhi va lahla vanhu lava, va endlela ku basisa tiko ra vona.

¹³Vaisraele hinkwavo va ta lahla Gogo ni vanhu va yena, kutani siku ndzi kombaka ku dzuneka ka mina, na vona Vaisraele va ta dzunisiwa; ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

¹⁴Loko ku ta va ku hundzile tin'hwetit ta 7, ku ta hlawuriwa vanhu lava nga ta hamba va famba-famba etikweni va hlengeleta mintsumbu leyi nga sala ehandle, kutani va ta yi lahla leswaku yi nga ha nyamisi tiko ra vona.

¹⁵Loko va ri karhi va rhendzeleka na tiko kutani un'wana a thumbha marhambu ya munhu, ú ta yimisa mfungho kusuhi na wona, ku kondza valahli va ma teka va ya ma lahla eka Nkova-wa-Mavuthu-ya-Gogo.

¹⁶(Kusuhi ni masirha lawa, ku ta va ni muti lowu vuriwaka 'Mavuthu'.) Hi mukhuva wolowo, tiko ri ta va ri basisiwile.

¹⁷” Wena munhu, vulavula ni makoti layo tala ni swiharhi hinkwaswo, u swi tivisa leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka swona leri nge: 'Humani etindhawini hinkwato, mi ta mi ta hlengeletana enkhubyeni wa magandzelo lowu ndzi nga mi lulamisela wona; nkhuvo lowukulu lowu wu ta endliwa etintshaveni ta Israele, tanani mi ta dya nyama mi nwa ni ngati kona.

¹⁸Mi ta dya nyama ya masocha, mi nwa ni ngati ya vafumi va matiko, hikuva hinkwavo va ta dlayiwa kukota tinyimpfu ta makhuna, kumbe swinyimpfana, kumbe swiphongho, kumbe tinkuzi, swi nga swifuwo leswi noneke swa le Baxani.

¹⁹Enkhubyeni lowu ndzi mi lulamiseleke wona, mi ta dya nyama mi xurha, mi nwa ni ngati mi kondza mi kolwa.

²⁰Ndzi ta mi phamela nyama ya tihanci ni ya vagadi va tona, ni ya tinhenha, ni ya masocha ya matiko yo hambana-hambana. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.’ “

Xikwembu xi ta tlhela xi katekisa Vaisraele

²¹Xikwembu xi ri: “Ndzi ta tikomba eka vamatiko ndzi ri loyi a dzunekaka, hikuva va ta vona hilaha ndzi avanyisaka vanhu hakona, va vona ni matimba lawa ndzi va fumaka ha wona.

²²Ku sukela siku rero, Vaisraele va ta tiva leswaku hi mina ndzi nga HOSI, Xikwembu xa vona.

²³Vamatiko vona va ta twisisa leswaku Vaisraele va yisiwile evukhumbini hikuva a va ndzi dyoherile. A va nga ri vanhu vo tshembeka eka mina, hikokwalaho ndzi va fularherile, ndzi va tshika va hluriwa hi valala, va va dlaya hinkwavo.

²⁴Ndzi va bile hi ndlela leyi ndzi va fularhela, hikuva a va tinyamisile va ndzi dyohela.

²⁵” Kambe sweswi mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, ndzi ta tlhela ndzi katekisa va ka Yakobo hinkwavo, ndzi komba tintswalo ta mina eka vona Vaisraele, ndzi endlela ku lwela vito ra mina lero hlawuleka.

²⁶Loko va ta va va tshamisekile etikweni ra vona va nga chavisiwi hi munhu, va ta rivala tingana leti a va ri na tona khale loko va ha ri lavo ka va nga tshembeki eka mina.

²⁷Ndzi ta va vuyisa va huma ematikweni ya valala va vona, ndzi va hlengeleta. Ndzi ta tirhisa Vaisraele ku komba vamatiko lavo tala leswaku ndzi Xikwembu lexo hlawuleka.

²⁸Vaisraele va ta tiva leswaku hi mina ndzi nga HOSI, Xikwembu xa vona, hikuva ndzi ta va ndzi va hlengeletile, ndzi va vuyisa etikweni ra vona, ku nga sali na un'we wa vona ematikweni ya vanhu vambe, laha a ndzi va yisile evukhumbini kona.

²⁹Ndzi nga ka ndzi nga ha fularheli Vaisraele, hikuva ndzi ta va ndzi chululerile Moya wa mina ehenhla ka vona. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo! “

Ta Tempele leyintshwa

(40:1 – 48:35)

EZEKIELE 40

Manghenelo

¹Ekusunguleni ka lembe ra vu-25 hi ri evukhumbini, ri nga lembe ra vu-14 endzhaku ka ku hlaseriwa ka Yerusalema, esikwini ra vukhume ra n'hweti, HOSI Xikwembu xi ndzi khoma hi matimba ya xona; kutani esikwini rero,

²xi ndzi fikisa etikweni ra Israele hi xivono, xi ndzi yimisa entshaveni leyo leha ngopfu. Hi tlhelo ra le dzongeni ra ntshava leyi, a ku vonaka leswi fanaka ni tindlu ta muti.

³Xikwembu xi ndzi tshineta kusuhi na swona, kutani etlhelo ka muako wun'wana wa nyangwa, a ku yimile munhu la vangamaka kukota koporo, a tamele ngoti ya ntsembyani ni rihlanga ro pima ha rona.

⁴Wanuna loyi a ku ka mina: “Wena munhu, pfula mahlo u rhiya ni ndleve, u ringeta ku tsundzuka hinkwaswo leswi ndzi nga ta ku komba swona, hikuva hi xona xikongomelo xa ku tisiwa ka wena haleno; kutani u ta ya tivisa Vaisraele hinkwaswo leswi u swi vonaka kwala.”

Ta nyangwa ya le vuxeni

⁵Ndzi rhangwa ndzi vona xivandla xa Tempele xi rhendzeriwile hi rirhangu; rihlanga leri wanuna loyi a pimaka ha rona a ri lehile 3 m, kutani a pima rirhangu ha rona, a kuma leswaku rirhangu ra kona a ri lehile 3 m ku ya henhla, ri anamile 3 m.

⁶Kutani a kongoma muako wa nyangwa ya le vuxeni, a tlhandlukela eka wona hi swikhandziyo, a pima ku anama ka xihukuva xa nyangwa ya kona, a kuma 3 m, wu ri wona mpimo wa xihukuva lexi xo sungula.

⁷Muako wa nyangwa a wu ri ni makamari ya varindzi hala ni hala, kamari rin'wana ni rin'wana ri ri 3 m matlhelo hinkwawo; khumbi leri hambanisaka makamari rona a ri anamile 2,50 m. Kutani etlhelweni ra le ndzeni ra muako wa

nyangwa laha wu langutanaka ni Tempele, a ku ri ni xihukuva xin'wana lexi a xi anamile 3 m, xi khomana ni rikupakupa.

8-9Wanuna la pimaka a pima na rona rikupakupa leri ra muako, a ri kuma ri lehile 4 m, ni tiphuphu ta rona ti bumburile 1 m; vanhu a va nghena ha rona exivaveni xa Tempele.

10Endzeni ka muako wa nyangwa, a ku ri ni makamari manharhu ya varindzi hala ni hala, hinkwawo ma ringana hi vukulu; na wona makhumbi lawa ya ma hambanisaka a ma ringana hi ku anama ka wona.

11Mupimi a pima ku leha ka muako hinkwawo wa nyangwa, a kuma 6,50 m; a pima ni ku anama ka wona a kuma 5 m.

12Emahlweni ka makamari hinkwawo ya varindzi, lawa a ma ri 3 m matlhelo hinkwawo, a ku hingakanya makhumbinyana lawa a ma lehile 50 cm ku ya henhla.

13Kutani mupimi a pima mpfhuka ku suka ekhumbini leri rhwalaka lwangu ra makamari ya tlhelo rin'wana ku ya fika ekhumbini leri rhwalaka lwangu ra makamari ya tlhelo lerin'wana, kutani a kuma 12,50 m; tinyangwa ta makamari lawa a ti langutene.

14A pima ni ku leha ka rikupakupa ku ya henhla, a kuma 10 m. Xivava xa Tempele a xi rhendzela rikupakupa leri, leri a ri huma emahlweni ka muako wa nyangwa hi tlhelo ra le ndzeni.

15Ku sukela etlhelweni ra le handle ra muako wa nyangwa ku ya fika etlhelweni ra le ndzeni, laha ku nga ni rikupakupa, a ku lehile 25 m.

16Muako wa nyangwa a wu ri ni mafasitere matlhelo hinkwawo, ma anamile ehandle ku tlula endzeni ka wona; na rona rikupakupa a ri ri ni mafasitere, kutani tiphuphu ta rona a ti ri ni swifaniso swa mincindzu.

Ta xivava xa le handle ka Tempele

17Kutani mupimi a ndzi yisa exivaveni xa le handle ka Tempele. Ematlhelo hinkwawo ya xivava lexi, a ku ri ni makamari yo 30, naswona a ku andlariwile maribye ya swiphepherhele emahlweni ka wona.

18Maribye lawa ya swiphepherhele a ma khomana ni muako wa nyangwa, ma ringana na wona hi ku anama, ma andlariwile exivaveni xa le handle ka Tempele.

19Kutani mupimi a pima mpfhuka ku suka etlhelweni ra le ndzeni ra nyangwa ya xivava xa le handle, ku ya fika emahlweni ka nyangwa ya xivava xa le ndzeni, a kuma 50 m.

Ta nyangwa ya le n'walungwini

Kutani mupimi a ndzi rhangela emahlweni a kongoma en'walungwini;

²⁰a ku ri ni muako wa nyangwa lowu langutaka en'walungwini, exivaveni xa le handle, kutani a pima ku leha ni ku anama ka wona.

²¹Muako lowu a wu ri ni makamari manharhu ya varindzi, hala ni hala; makhumbi ya makamari lawa ni rikupakupa ra kona a swi ringana ni swa muako wa nyangwa leyo sungula, swi lehile 25 m, swi anamile 12,50 m.

²²Mafasitere ya kona, ni rikupakupa, ni mincindzu, a swi fana hi vukulu ni swa muako wa nyangwa lowu langutaka evuxeni; a ku ri ni swikhandziyo swa 7 emahlweni ka wona, naswona rikupakupa ra kona a ri ri etlhelweni ra wona ra le ndzeni.

²³Muako wa nyangwa ya le n'walungwini, a wu fana ni muako wa nyangwa ya le vuxeni: A wu langutene ni muako wa nyangwa ya xivava xa le ndzeni; loko mupimi a pima mpfhuka wa kona, a kuma 50 m.

Ta nyangwa ya le dzongeni

²⁴Kutani mupimi a ndzi yisa etlhelo ra le dzongeni, laha ku nga ni muako wa nyangwa ya le dzongeni; kutani a pima makhumbi ya kona ni rikupakupa, a kuma leswaku a swi ringana ni miako leyin'wana hi vukulu.

²⁵A ku ri ni mafasitere matlhelo hinkwawo ya muako lowu, ni le rikupakupeni ra wona; mafasitere ya kona a ma fana ni laman'wana. Muako a wu lehile 25 m, wu anamile 12,50 m.

²⁶A ku ri ni swikhandziyo swa 7 emahlweni ka wona, ni rikupakupa etlhelweni ra wona ra le ndzeni, ni tiphuphu timbirhi leti nga ni swifaniso swa mincindzu, phuphu yin'wana evokweni ra ximatsi, yin'wana eka lera xinene.

²⁷A ku ri ni muako wa nyangwa hi tlhelo ra le dzongeni ra xivava xa le ndzeni; kutani mupimi a pima mpfhuka exikarhi ka nyangwa leyi ni nyangwa ya xivava xa le handle hi tlhelo ra le dzongeni, kutani a kuma 50 m.

Ta xivava xa le ndzeni emahlweni ka Tempele

²⁸Mupimi a nghena na mina hi muako wa nyangwa ya le dzongeni, a ndzi yisa exivaveni xa le ndzeni emahlweni ka Tempele, kutani a pima muako lowu wa nyangwa, a wu kuma wu ringana ni miako leyin'wana.

²⁹Makamari ya kona ya varindzi, ni makhumbi, ni rikupakupa, a swi ringana ni swa miako leyin'wana hi vukulu; naswona a ku ri ni mafasitere ematlhelo hinkwawo ya muako lowu, ni le rikupakupeni ra wona. Muako a wu lehile 25 m, wu anamile 12,50 m.

³⁰[Miako hinkwayo a yi ri ni rikupakupa leri leheke 12,50 m, ri anamile 2,50 m.]

³¹Rikupakupa ra muako wa nyangwa leyi ya le dzongeni a ri langutana ni xivava xa le handle ka Tempele; tiphuphu ta rona a ti ri ni swifaniso swa mincindzu, naswona a ku ri ni swikhandziyo swa 8 emahlweni ka rona.

³²Kutani mupimi a ndzi yisa exivaveni xa le ndzeni hi nyangwa ya le vuxeni, a pima ni muako wa nyangwa ya kona, a kuma leswaku a wu ringana ni miako leyin'wana.

³³Makamari ya kona ya varindzi, ni makhumbi, ni rikupakupa, a swi ringana ni swa miako leyin'wana hi vukulu; naswona a ku ri ni mafasitere ematlhelo hinkwawo ya muako lowu, ni le rikupakupeni ra wona. Muako a wu lehile 25 m, wu anamile 12,50 m.

³⁴Rikupakupa ra muako wa nyangwa leyi ya le vuxeni a ri langutana ni xivava xa le handle ka Tempele; tiphuphu ta rona a ti ri ni swifaniso swa mincindzu, phuphu yin'wana evokweni ra ximatsi, yin'wana eka lera xinene; naswona a ku ri ni swikhandziyo swa 8 emahlweni ka rikupakupa.

³⁵Kutani mupimi a ndzi yisa emahlweni ka muako wa nyangwa ya le n'walungwini, a pima muako wa kona, a wu kuma wu ringana ni miako leyin'wana hi vukulu.

³⁶Makamari ya kona ya varindzi, ni makhumbi, ni rikupakupa, a swi ringana ni swa miako leyin'wana hi vukulu; naswona a ku ri ni mafasitere ematlhelo hinkwawo ya muako lowu; wona a wu lehile 25 m, wu anamile 12,50 m.

³⁷Rikupakupa ra muako lowu a ri langutana ni xivava xa le handle ka Tempele; tiphuphu ta rona a ti ri ni swifaniso swa mincindzu, phuphu yin'wana evokweni ra ximatsi, yin'wana eka lera xinene; naswona a ku ri ni swikhandziyo swa 8 emahlweni ka rikupakupa.

Ta matafula ya swifuwo swa magandzelo

³⁸Endzeni ka muako wa nyangwa ya le n'walungwini, a ku ri ni kamari leri pfulekelaka erikupakupeni; ekamarini rero, a va hlantswa nyama ya swifuwo swa magandzelo lama hisiwaka.

³⁹Naswona erikupakupeni leri ra le nyangweni a ku ri ni matafula ya mune, mambirhi evokweni ra ximatsi, ni mambirhi eka lera xinene. Swifuwo swa magandzelo lama hisiwaka ni swa lama susaka swidyoho ni swa lama rihaka milandzu, a swi dlayeriwa ematafuleni lawa.

⁴⁰Emahlweni ka rikupakupa ra muako wa nyangwa ya le n'walungwini, a ku ri ni matafula man'wana ya mune, mambirhi evokweni ra ximatsi, mambirhi eka lera xinene.

⁴¹Hikokwalaho, emahlweni ka muako wa nyangwa a ku ri ni matafula ya mune, ni le ndzeni ka wona a ku ri ni matafula man'wana ya mune, hinkwawo ma endla 8 lawa swifuwo swa magandzelo a swi dlayeriwa eka wona.

⁴²Naswona a ku ri ni matafula man'wana ya mune yo lunghisela eka wona magandzelo lama hisiwaka. Matafula lawa a ma endliwile hi maribye lama vatliweke, tafula rin'wana ni rin'wana ri anamile 75 cm matlhelo hinkwawo, ri

lehile 50 cm ku ya henhla. Swibya leswi tirhisiwaka loko ku humesiwa magandzelo lama hisiwaka a swi vekiwa ematafuleni lawa.

⁴³Ekhumbini ra muako hinkwawo, a ku beleriwile timhingu leti a ti lehile 8 cm; nyama ya magandzelo yona a yi vekiwa ematafuleni lawa.

Tindlu ta lava tirhaka eTempeleni

⁴⁴Kutani mupimi a nghena na mina exivaveni xa le ndzeni, a ndzi komba makamari mambirhi lawa a ma ri kona; rin'wana a ri ri etlhelo ra nyangwa ya le n'walungwini, ri languta edzongeni; rin'wana a ri ri etlhelo ra nyangwa ya le dzongeni ri languta en'walungwini.

⁴⁵Kutani a ku ka mina: “Kamari leri langutaka edzongeni i ra vaprista lava tirhaka eTempeleni;

⁴⁶kasi kamari leri langutaka en'walungwini rona i ra vaprista lava tirhaka alitarini; exikarhi ka va ka Levhi, i va ka Sadoki ntsena lava fanelaka ku tirhela HOSI Xikwembu alitarini.”

⁴⁷Kutani mupimi a pima xivava, a kuma leswaku a xi lehile 50 m, xi anamile 50 m, xi ringana matlhelo hinkwawo. Alitari yona a yi ri emahlweni ka Tempele.

⁴⁸Hiloko mupimi a nghena na mina erikupakupeni ra Tempele, kutani a pima ku bumbula ka tiphuphu ta rona letimbirhi, a kuma 2,50 m; a pima mpfhuka exikarhi ka tona a kuma 7 m; a heta hi ku pima makhumbi ematlhelo ka nyangwa, a kuma leswaku a ma anamile 1,50 m.

⁴⁹Rikupakupa hinkwaro a ri lehile 10 m, ri anamile 6 m. A ku ri ni swikhandziyo swa 10 swo nghena eTempeleni, ni tiphuphu tin'wana timbirhi, ehandle ka leta rikupakupa.

EZEKIELE 41

¹Kutani mupimi a ndzi yisa exivandleni xo hlawuleka, a pima makhumbi mambirhi ya le nyangweni, a kuma leswaku khumbi rin'wana ni rin'wana a ri anamile 3 m ku ya endzeni, ri fana ni khumbi ra xivandla xo hlawuleka, hi ku anama ka rona.

²Mupimi a pima ni ku anama ka nyangwa, a kuma 5 m; makhumbi ematlhelweni ka yona a ma anamile 2,50 m. Loko xi ri xivandla hi xoxe, a xi lehile 20 m, xi anamile 10 m.

³Kutani mupimi a nghena exivandleni xo hlawuleka xa vumbirhi xi nga xa le mpfungwe, a pima makhumbi mambirhi ya le nyangweni, a kuma leswaku a ma anamile 1 m ku ya endzeni; nyangwa yona a yi anamile 3 m, ni 3,50 m ku ya endzeni.

⁴Mupimi a pima ni xivandla lexi xa vumbirhi xo hlawuleka, a kuma leswaku a xi ri ni 10 m matlhelo hinkwawo, kutani a ku ka mina: “Hi xona xivandla xo hlawuleka ngopfu!”

Ta muako wa swithezi lowu khomanaka ni khumbi ra Tempele

⁵Mupimi a pima khumbi ra Tempele, a kuma leswaku a ri anamile 3 m, a pima ni makhumbi ya makamari lama rhendzeleke Tempele matlhelo hinkwawo ni ku khomana na yona, a kuma leswaku a ma anamile 2 m.

⁶Makamari lawa, a ma endla muako wa swithezi swinharhu, xithezi xin'wana ni xin'wana xi ri ni makamari ya 30. Hambileswi muako a wu rhendzela Tempele ni ku khomana na yona matlhelo hinkwawo, timhandze ta wona leti rhwalaka swithezi a ti nga ngheni ekhumbini, kambe a ti tlhandlekiwile kunene etinhleni ta rona lomu ti humelaka ehandle.

⁷Ematlhelweni hinkwawo ya Tempele, muako wa swithezi a wu ya wu anama ku suka ehansi ku ya ehenhla, khumbi ra Tempele rona ri ya ri lala; hikokwalaho makamari ya le henhla a ma tlula ya le hansi hi vukulu; naswona a ku ri ni swikhandziyo leswi a swi suka eka xithezi xa le hansi, swi hundza eka xithezi xa le xikarhi, swi ya fika eka xithezi xa le henhla.

⁸Tempele a yi vonaka yi rhendzeriwile hi guva; rona a ri lehile 3 m ku ya henhla, ri ringana ni masungulo ya muako wa swithezi hi ku leha.

⁹Khumbi ra muako wa swithezi hi tlhelo ra le handle a ri anamile 2,50 m, kutani a ku ri ni rivala exikarhi ka muako wa swithezi lowu khomanaka ni Tempele,

¹⁰ni makamari ya vaprista; rivala ra kona a ri lehile 10 m, ri rhendzela Tempele matlhelo hinkwawo.

¹¹Muako wa swithezi a wu ri ni timbanti timbirhi leti a ti pfulekela erivaleni rero, rivanti rin'wana ri languta en'walungwini, rin'wana edzongeni; rivala a ri rhendzeriwile matlhelo hinkwawo hi rirhangu leri a ri anamile 2,50 m.

¹²Endzhaku ka Tempele hi tlhelo ra vupeladyambu, a ku ri ni yindlu leyi a yi langutana ni rivala, yindlu ya kona a yi lehile 45 m, yi anamile 35 m, khumbi ra yona ri anamile 2,50 m matlhelo hinkwawo.

¹³Mupimi a pima Tempele, a kuma leswaku a yi lehile 50 m; ni loko a pima rivala endzhaku ka Tempele, swin'we ni yindlu ya kona ni makhumbi ya yona a tlhela a kuma 50 m.

¹⁴A engeta a pima ku anama ka Tempele hi tlhelo ra le vuxeni, a katsa ni ku anama ka rivala evokweni ra ximatsi ra Tempele ni ka lera xinene, a kuma 50 m nakambe.

¹⁵A heta hi ku pima ku leha ka yindlu leyi langutanaka ni rivala endzhaku ka Tempele, a katsa ni ku anama ka makhumbi evokweni ra ximatsi ra yindlu ni ka lera xinene, a tlhela a kuma 50 m.

Ezekiele a vona leswi nga ndzeni ka Tempele

Ku pimiwa xivandla xo rhangwa lexo hlawuleka, ni lexa vumbirhi xa le mpfungwe, ni rikupakupa enyangweni ya Tempele.

¹⁶Makhumbi ya kona a ma pfariwile hi mapulangi, ku pfariwile ni marimba ya mafasitere, ku vonaka ni tinxaxa tinharhu ta timhandze endzeni ka Tempele; khumbi ra Tempele a ri pfariwile matlhelo hinkwawo hi mapulangi ya murhi wa sefiri ku sukela ehansi ku ya fika emafasitereni; na wona mafasitere ya kona a ma sirheleriwile hi swipulangana.

¹⁷Khumbi leri nga henhla ka nyangwa, ni xivandla xo rhangwa lexo hlawuleka, ni xivandla xa vumbirhi xa le mpfungwe, ku katsa ni makhumbi ya swona matlhelo hinkwawo, a swi ri ni mimpimo ya swona.

¹⁸Emakhumbini ya kona, a ku vatliwile swifaniso swa tikerubu ni swa mirhi ya mincindzu, xifaniso xa ncindzu xi landza xifaniso xa kerubu, sweswo sweswo. Kerubu yin'wana ni yin'wana a yi ri ni swikandza swimbirhi:

¹⁹Etlhelweni rin'we, xikandza xa kona a xi ri xa munhu, xi langutana ni xifaniso xa murhi wa ncindzu; etlhelweni lerin'wana, xikandza a xi ri xa nghala, xi langutana ni ncindzu. Swifaniso leswi vatliweke leswi, a swi sasekisa khumbi hinkwaro ra Tempele matlhelo hinkwawo;

²⁰ekhumbini hinkwaro ra xivandla lexo hlawuleka, a ku vatliwile swifaniso leswi swa tikerubu ni swa mincindzu, ku sukela ehansi ku ya fika ehenhla ka nyangwa.

²¹Marimba ya rivanti ra xivandla lexo hlawuleka a ma ri ni mpimo wun'we matlhelo hinkwawo. Emahlweni ka xivandla lexo hlawuleka ngopfu, a ku vonaka xilo

²²lexi fanaka ni alitari ya mapulangi; alitari leyi a yi lehile 1,50 m ku ya ehenhla, matlhelo ya yona ma anamile 1 m; timhondzo ta yona ni masungulo ya yona ni matlhelo ya yona a swi vatliwile hi mapulangi. Kutani mupimi a ku ka mina: "Leswi i tafula leri nga mahlweni ka HOSI Xikwembu."

²³Enyangweni ya xivandla xo hlawuleka ni le nyangweni ya xivandla xo hlawuleka ngopfu, a ku ri ni timbanti timbirhi;

²⁴timbanti ta kona a ti pfuriwa hi le xikarhi, ti pfulekela evokweni ra ximatsi ni le vokweni ra xinene.

²⁵Erivantini ra xivandla xo hlawuleka, a ku vatliwile swifaniso swa tikerubu ni swa mirhi ya mincindzu, leswi fanaka ni swa le khumbini ra xivandla xexo; naswona a ku beleriwile xilwangwana emahlweni ka rikupakupa ra nyangwa ya Tempele.

²⁶Makhumbi lama nga tlhelo ra rikupakupa hala ni hala a ma ri ni mafasitere lama sirheleriwile hi swipulangana, naswona a ma sasekisiwile hi swifaniso swa

mincindzu; na wona muako wa swithezi ni xilwangwana xa rikupakupa a swi ri na swifaniso sweswo.

EZEKIELE 42

Ta makamari ya vaprista kusuhi ni Tempele

¹Kutani mupimi a huma na mina, a ndzi vuyisela exivaveni xa le handle ka Tempele, kutani hi kongoma en'walungwini, hi fika kusuhi ni muako wa makamari lowu a wu langutana ni rivala ra le ndzhaku ka Tempele, hi tlhelo ra le n'walungwini.

²Khumbi ra muako lowu a ri lehile 50 m, ri anamile 25 m, nyangwa yona yi ri en'walungwini.

³Hi tlhelo rin'we, muako wa kona a wu langutana ni rivala ra 10 m ra le ndzhaku ka Tempele, hi tlhelo lerin'wana a wu langutana ni maribye ya swiphepherhele, exivaveni xa le handle ka Tempele; a wu ri ni tinxaxa ta timhandze leti endlaka swithezi swinharhu.

⁴Emahlweni ka makamari ya muako hi tlhelo ra xivava xa le ndzeni, a ku ri ni ndlela leyi a yi anamile 5 m, yi lehile 50 m; tinyangwa ta muako tona a ti languta en'walungwini.

⁵Makamari ya wona ya le henhla a ma ri lamatsongo, hikuva tinxaxa ta timhandze emahlweni ka wona a ti tele ku tlula tinxaxa leti a ti ri emahlweni ka makamari ya le hansi kumbe emahlweni ka makamari ya le xikarhi.

⁶Tinxaxa ta kona a ti akiwile hi swithezi swinharhu; timhandze ta tona a ti nga bumbulanga kukota tiphuphu ta xivava xa le handle ka Tempele, naswona makamari ya le henhla a ma nga humeli ehandle ku ringana ni makamari ya le hansi kumbe ya le xikarhi.

⁷A ku ri ni rihlampfu hi tlhelo ra xivava xa le handle ka Tempele, leri a ri lulama ni muako wa makamari ri wu sirhelela; rihlampfu ra kona a ri lehile 25 m,

⁸hikuva hi tlhelo ra xivava xa le handle makamari a ma langutana ni xivava hi mpfhuka wa 25 m ntsena; kasi hi tlhelo ra xivava xa le ndzeni, a ma langutana ni xivava hi mpfhuka wa 50 m.

⁹Vanhu lava taka hi xivava xa le handle, a va kuma nyangwa evuxeni bya muako, kusuhi ni xithezi xa le hansi xa makamari;

¹⁰nyangwa leyi a yi ri kusuhi ni laha rihlampfu ri sungulaka kona. A ku ri ni muako wun'wana wa makamari hi tlhelo ra le dzongeni ra Tempele; na wona muako lowu a wu langutana ni rivala ra le ndzhaku ka Tempele.

¹¹A ku ri ni ndlela emahlweni ka muako lowu wa makamari; naswona makamari ya kona a ma fana ni makamari ya le n'walungwini wa Tempele: A ma ringana

hinkwawo hi mimpimo ya wona, ni maakele ya wona, ni tinyangwa ta wona to nghena ni ku huma ha tona.

¹²Tinyangwa ta makamari lama langutaka edzongeni a ti fana ni ta le n'walungwini; naswona vanhu lava taka hi ndlela ya le vuxeni a va kuma nyangwa kusuhi ni laha rihlampfu leri sirhelelaka makamari ri sungulaka kona.

¹³Kutani mupimi a ku ka mina: “Makamari ya le n'walungwini ni ya le dzongeni, lama langutanaka ni rivala, i makamari layo hlawuleka; ndhawu ya kona yi hlawulekile, hikuva hi kona laha vaprista lava tirhelaka HOSI Xikwembu eTempeleni va dyelaka ni ku hlayisela kona swakudya leswo hlawuleka swa magandzelo, ku fana ni swa le masin'wini leswi humeseriwaka Xikwembu, kumbe nyama ya magandzelo yo susa swidyoho ni ya magandzelo yo riha milandzu.

¹⁴Vaprista lava tirhaka exivandleni lexo hlawuleka ngopfu, va hluvulela swiambalo swa vona swa vuprista emakamarini lawa, hikuva swona swi hlawulekile, kutani va ambala swiambalo swin'wana, va nga si huma va ya hlangana ni vanhu, exivaveni xa le handle ka Tempele.”

Ta mimpimo ya mimpfhuka leyi rhendzelaka Tempele

¹⁵Loko mupimi a hetile ku pima tindlu hinkwato leti nga ndzeni ka ndhawu ya Tempele, a huma na mina hi nyangwa leyi langutaka evuxeni, kutani a sungula ku pima mimpfhuka leyi rhendzelaka Tempele matlhelo hinkwawo.

¹⁶Loko a pima hi rihlanga ra yena hi tlhelo ra le vuxeni, a kuma leswaku mpfhuka wa kona a wu lehile 250 m.

¹⁷⁻¹⁹A engeta a pimisa sweswo mimpfhuka leyi rhendzelaka Tempele, hi tlhelo ra le n'walungwini ni ra le dzongeni ni ra le vupeladyambu, kutani hinkwako a kuma mpfhuka wa 250 m.

²⁰Hi ndlela leyi, mupimi a kuma leswaku rirhangu leri rhendzelaka Tempele a ri ri ni matlhelo ya mune lama ringanaka, a ri lehile 250 m, ri anamile 250 m. Ntirho wa rona a ku ri ku hambanisa laha ku hlawulekeke, ni laha ku nga hlawulekangiki.

EZEKIELE 43

Ku dzuneka ka HOSI Xikwembu ku vuyela eTempeleni

¹Kutani mupimi a ndzi yisa enyangweni leyi langutaka evuxeni.

²Kutani ndzi vona ku vonakala ka Xikwembu xa Israele, ku ta hi le vuxeni; ku vulavula ka xona a ku fana ni mpfumawulo wa magandlati ya le lwandle, naswona ku vonakala ka xona a ku voninga misava hinkwayo.

³Xivono lexi a xi fana ni lexi ndzi kombiweke xona, siku Xikwembu xi teke ku ta herisa muti wa Yerusalema; naswona a xi fana ni xivono lexi ndzi nga kombiwa xona eribuweni ra nambu wa Kebara; kutani ndzi wela hansi hi mombo.

⁴Ku dzuneka ka HOSI Xikwembu ku fika ku nghena eTempeleni hi nyangwa leyi langutaka evuxeni.

⁵Kutani Moya wu ndzi tlakula, wu ndzi tisa exivandleni xa le ndzeni emahlweni ka Tempele, kutani ndzi vona Tempele hinkwayo yi tele hi ku dzuneka ka HOSI Xikwembu.

⁶Loko mupimi a ha yimile kusuhi na mina, ndzi twa rito ra un'wana la vulavulaka na mina a ri endzeni ka Tempele,

⁷a ku: “We Ezekiele, tiva leswaku xilavelo xa mina, ndzi xi vekile exivandleni xexo; hi kona laha ndzi kandziyaka kona. Ndzi ta tshama exikarhi ka Vaisraele hilaha ku nga heriki; hikokwalaho Vaisraele ni tihosi ta vona a va nga ha nyamisi vito ra mina hi ku gandzela swikwembu swa hava kumbe hi ku lahla varhangeri va vona exivandleni lexi.

⁸Va akile tindlu ta vona ni muti wa vona wa ntsindza kusuhi ngopfu ni Tempele ya mina; ho hambanisiwa hi khumbinyana ntsena! Va nyamisile vito ra mina hi ku endla swa manyala, kutani ndzi va herisile eku hlundzukeni ka mina.

⁹Loko Vaisraele va hambana ni vukhongereri bya vona bya hava, ni loko va tshika ku lahla tihosi ta vona kwala Tempeleni, ndzi ta tshama exikarhi ka vona hilaha ku nga heriki.

¹⁰” Kutani wena Ezekiele, u ta komba Vaisraele leswaku Tempele yi yimise ku yini, kutani va ta khomiwa hi tingana hikwalaho ka swidyoho swa vona, loko va ta va va kambisisile maakele ya yona.

¹¹Siku va tisolaka, va tshika hinkwaswo leswi a va swi endla khale, u ta va komba xivumbeko xa Tempele, ni maakele ya yona, ni tinyangwa ta yona leti vanhu va nghanaka ni ku huma ha tona, ni mimpimo ya yona hinkwayo; u ta va komba ni milawu leyi tirhisiwaka eka yona, ni swiletelo swa kona hinkwaswo, kutani u ta swi tsala va ri karhi va ku vona; hi ndlela leyi, va ta hlayisa xiyimo xa yona hinkwaxo ni swiletelo swa kona hinkwaswo, va landzelela swona.

¹²Nawu wa Tempele hi lowu: Ndhawu ya yona hinkwayo ehenhla ka ntshava, a yi ve leyi hlawulekeke swinene, matlhelo hinkwawo. Lowu hi wona nawu wa Tempele! “

Ta xivumbeko xa alitari ni mimpimu ya yona

¹³Loko alitari yi pimiwa hi rihlanga leri tirhisiweke eku pimeni ka Tempele, a yi komba mimpimo leyi: Masungulo ya yona a ma vonaka ma humile 50 cm ku ya henhla, kutani a ma endla yinhla leyi anameke 50 cm ku ya endzeni; yinhla ya kona a yi ri ni nkomo lowu leheke 25 cm ku ya henhla, lowu endlaka nkonya matlhelo hinkwawo ya alitari. Kutani ku sukela kwalaho masungulweni, alitari a yi ri ni xivumbeko lexi ku ya henhla:

¹⁴Xiphemu xo sungula xa yona a xi lehile 1 m ku ya henhla, xi hela hi ku endla yinhla nakambe leyi anameke 50 cm ku ya endzeni. Kutani ku sukela kwalaho a ku ri ni xiphemu xa vumbirhi xa alitari lexi leheke 2 m ku ya henhla, ku tlhela ku va ni yinhla leyi anameke 50 cm ku ya endzeni.

¹⁵Kutani xiphemu xo hetelela a xi ri xitiko xa alitari, na xona xi lehile 2 m ku ya henhla, xi ri ni timhondzo ta mune etikonweni ta xona.

¹⁶Xitiko lexi xa alitari a xi ri ni matlhelo ya mune yo ringana, ma lehile 6 m.

¹⁷Yinhla yo hetelela leyi anameke 50 cm ku ya endzeni laha xitiko xi sungulaka kona, na yona a yi ri ni matlhelo ya mune yo ringana, ma lehile 7 m; naswona yinhla ya kona a yi ri ni nkomo lowu leheke 25 cm ku ya henhla, lowu endlaka nkonya matlhelo hinkwawo ya alitari. Xo hetelela: A ku ri ni swikhandziyo swa alitari, swi languta evuxeni.

Ta ku khanguriwa ka alitari

¹⁸Kutani Xikwembu xi ku ka mina: “We Ezekiele, tiva leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo, ndzi vekile milawu ya matirhisele ya alitari, yi nga leyi: Siku alitari yi helaka ku akiwa, ku ta hisiwa magandzelo ehenhla ka yona, yi tlhela yi xuviwa.

¹⁹Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri, lava va nga ta ndzi humesela magandzelo alitarini, hi vona vaprista ntsena, vona va ka Sadoki, va nyimba ya ka Levhi. U ta va lavela nkuzi ya gandzelo ro susa swidyoho,

²⁰kutani loko va yi dlayile, u ta teka ngatinyana ya yona, u xuva ha yona timhondzo leta mune ta alitari, ni tikhona ta mune ta yinhla ya le henhla, ni nkomo wa kona ematlhelo hinkwawo ya alitari; hi mukhuva lowu u ta basisa alitari, leswaku yi lulamiseriwa ntirho wa yona.

²¹Kutani nkuzi leyi dlayiweke egandzelweni ro susa swidyoho, yi ta tekiwa yi yisiwa endhawini yin'wana leyi hlawuriweke kusuhi ni Tempele, yi hiseriwa kona, ehandle ka xivava xa magandzelo.

²²Hi siku leri tlhandlamaka, u ta humesa gandzelo ro susa swidyoho hi ku dlaya xiphongho lexi nga solekiki, u engeta u basisa alitari hi ngati ya xona, kukota leswi u swi endleke hi ngati ya nkuzi.

²³Kutani loko u hetile magandzelo lawa, u ta hlawula nkuzi leyi nga solekiki ni khuna leri nga solekiki,

²⁴u ta na swona emahlweni ka mina HOSI; vaprista va ta swi n'wan'wasela hi munyu, kutani va ta swi tlhava, va ndzi humesela ha swona gandzelo leri hisiwaka.

²⁵U ta heta masiku ya 7 u ri karhi u humesa magandzelo siku rin'wana ni rin'wana hi swifuwo leswi: Mbuti, ni nkuzi, ni nyimpfu ya khuna, swi ri leswi nga solekiki loko u swi hlawula.

²⁶Masiku lawa ya 7, alitari yi ta va eku basisiweni, leswaku yi lulamiseriwa ntirho wa yona, yi khanguriwa.

²⁷Loko vhiki ra kona ri ta va ri herile, hi kona vaprista va nga ta pfumeleriwa ku yima alitarini, va humesa magandzelo ya n'wina yo susa swidyoho ni ya xinakulobye masiku hinkwawo. Kutani mina ndzi ta swi tsakela ndzi swi amukela. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.”

EZEKIELE 44

Nyangwa ya le vuxeni yi nga tshuki yi pfuriwa

¹Kutani mupimi a ndzi yisa exivaveni xa le handle ka Tempele hi tlhelo ra nyangwa ya le vuxeni. Nyangwa ya kona a yi pfariwile,

²kutani HOSI Xikwembu xi ku ka mina: ” Nyangwa leyi yi ta tshama yi pfariwile; a yi nga ha pfuriwi, naswona a ku na munhu loyi a nga ta nghena ha yona, hikuva mina HOSI Xikwembu xa Israele ndzi ngenile ha yona; hikokwalaho yi ta tshama yi pfariwile.

³Mufumi wa tiko hi yena ntsena la nga ta pfumeleriwa ku nghena emuakweni wa nyangwa ya le vuxeni, a dyela kona swakudya leswo hlawuleka emahlweni ka HOSI Xikwembu; kambe ú ta fanela ku nghena ni ku huma hi le rikupakupeni leri nga ndzhaku ka nyangwa.”

Milawu hi tlhelo ra lava nga amukeriwaka eTempeleni

⁴Kutani mupimi a tlhela a ndzi yisa exivaveni xa le ndzeni hi nyangwa ya le n'walungwini, hi fika swin'we emahlweni ka Tempele; kutani loko ndzi languta, ndzi vona ku dzuneka ka HOSI Xikwembu ku tatile Tempele ya xona. Hiloko ndzi wela hansi hi mombo.

⁵Kutani HOSI Xikwembu xi vulavula na mina xi ku: “We Ezekiele, hlayisa swinene leswi u swi vonaka hi mahlo ni leswi u swi twaka hi tindleve ta wena, swi nga hinkwaswo leswi ndzi ku byelaka swona hi tlhelo ra matshamele ya Tempele ya mina ni milawu ya yona. Kutani u fanele ku xiyaxiya, u hambanisa lava pfumeleriwaka ku nghena exivandleni lexo hlawuleka xa Tempele, ni lava va nga pfumeleriwiki.

⁶Vaisraele i vanhu lava tiarisaka, kambe vulavula na vona u va byela leswaku mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ni rito eka vona leri nge: Tshikani manyala hinkwawo lawa mi ma endlaka n'wina Vaisraele.

⁷Mi pfumelela vamatiko lava nga yimbangiki, lava nga riki na mhaka na mina, leswaku va nghena eTempeleni ya mina, va yi nyamisa, loko n'wina mi ri karhi mi ndzi humesela swakudya hi magandzelo, ku katsa ni mafurha ni ngati, kutani mi tshovile ntwanano exikarhi ka mina na n'wina hi swilo hinkwaswo swa manyala leswi mi swi endleke.

⁸Mintirho leyo hlawuleka eTempeleni a mi yi endlanga, mi yi tshikile yi tirhiwa hi vamatiko.

⁹Hikokwalaho mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi ri: Vamatiko lava nga yimbangiki, lava nga riki na mhaka na mina, hambiloko va tshama exikarhi ka n'wina Vaisraele, va nga ka va nga pfumeleriwi ku nghena eTempeleni ya mina.”

Ta mintirho ya Valevhi

¹⁰Xikwembu xi ri: “Ndzi ta ba Valevhi, hikuva vona ni Vaisraele lavan'wana va ndzi fularherile va ya gandzela swikwembu swa hava.

¹¹Hikokwalaho, va ta va varindzi va tinyangwa ta Tempele, va tirha ni mintirho yin'wana eTempeleni. Hi vona lava nga ta tlhava swifuwo swa magandzelo lama hisiwaka ni swa magandzelo yo riha milandzu ya tiko, va va malandza ya vanhu van'wana.

¹²Mina HOSI N'wini wa hinkwaswo ndzi tiyisa hi ku hlambanya leswaku ndzi ta ba Valevhi, hikuva va hambukisile Vaisraele ni ku va dyohisa hi ku va pfuna ku gandzela swikwembu swa vona swa hava.

¹³Hikokwalaho a va nga tirhi swa vuprista emahlweni ka mina, ndzi nga ka ndzi nga va pfumeleri ku khumba swilo leswo hlawuleka. Kutani va ta khomiwa hi tingana hikwalaho ka swilo swa manyala leswi va swi endleke.

¹⁴Hambiswiritano ndzi ta va rhwexa mintirho yin'wana hinkwayo leyi fanelaka ku tirhiwa eTempeleni.”

Ta mintirho ya Vaprista

¹⁵Xikwembu xi ri: “Vaprista va nyimba ya ka Levhi, vona va ka Sadoki, va hlayisile milawu ya ntirho wa kwala Tempeleni ya mina, enkarhini lowu Vaisraele va nga ndzi fularhela. Hikokwalaho ndzi ta va pfumelela ku ndzi tirhela eTempeleni, va ndzi humesela magandzelo, ku katsa ni mafurha ni ngati. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

¹⁶Va ta nghena eTempeleni ya mina, va ya ni le alitarini; va ta ndzi tirhela va ri karhi va vona leswaku milawu ya Tempele ya landzeleriwa.

¹⁷” Loko Vaprista va nghena etinyangweni ta xivava xa le ndzeni emahlweni ka Tempele, va ta va va ambarile swiambalo swa ntsembyani; va nga tshuki va ambala leswi lukiweke hi voya bya tinyimpfu, loko va ri karhi va tirha etinyangweni ta xivava xa le ndzeni, kumbe endzeni ka Tempele.

¹⁸Va ta tifunengeta tinhloko hi swihuku swa ntsembyani, va ambala ni swiburukwana swa ntsembyani, kambe a va nga tikhami hi mavamba, ku endlela leswaku va nga twi ku hisa va dzuka nyuku.

¹⁹Loko va huma eTempeleni ku ya hlangana ni vanhu exivaveni xa le handle, va ta rhanga va hluvula swiambalo swa vona swa vuprista leswi va swi ambalaka loko va ri entirhweni; va ta swi siya emakamarini ya swona layo hlawuleka, kutani va

ambala swiambalo swin'wana, hikuva vanhu ntsena va nga tshuka va tivangela khombo loko va khumba swiambalo leswo hlawuleka swa vaprista.

²⁰ Vaprista a va nga byewuli misisi, kumbe ku yi tshika yi hangalaka, kambe va ta yi tsemeta kunene.

²¹ A ku na muprista na un'we la nga ta nghena exivaveni xa le ndzeni emahlweni ka Tempele, loko a nwile vhinyo.

²² Loko muprista a lava ku teka nsati, a nga tshuki a hlawula loyi a feraweke kumbe loyi a tshikiweke hi nuna; muprista ú fanele ku teka wanhwana wa rixaka ra Israele, kumbe a teka wansati loyi a feraweke hi nuna loyi a a ri muprista na yena.

²³ Vaprista va ta dyondzisa vanhu va mina ku hambanisa leswi hlawulekeke ni leswi nga hlawulekangiki, va va komba ku hambana exikarhi ka leswi tengeke ni leswi nga tengangiki.

²⁴ Loko Vaisraele va mangalelana ehubyeni, vaprista va ta avanyisa mhaka ya kona hi ku landza nawu wa mina; va ta hlayisa minkhuvo ya vukhongereri ya lembe rin'wana ni rin'wana, va nga tshiki maendlele ya yona ni swiletelo swa yona leswi ndzi swi vekeke; naswona va ta vona leswaku varikwavo va nga tlangi hi masiku layo hlawuleka ya Savata lawa ndzi ma vekeke.

²⁵ ” Muprista a nga tshuki a tinyamisa hi ku tshinela kusuhi ni munhu loyi a feke; a nga ya enkosini ntsena loko ku lovile un'wana wa vanhu lava: Tata wa yena, kumbe mana wa yena, kumbe n'wana wa yena wa xinuna kumbe wa xisati, kumbe makwavo wa yena wa xinuna, kumbe makwavo wa xisati loko a nga si tekiwa.

²⁶ Loko muprista a vuya eku lahleni ka un'wana wa va ka vona lava, ú ta rhanga a tibasisa, a heta masiku ya 7 a nga si tlhelela entirhweni.

²⁷ Kutani siku a tlhelelaka eTempeleni ku ya tirha ntirho wa yena lowo hlawuleka exivaveni xa le ndzeni, ú ta rhanga a tihumesela gandzelo ro susa swidyoho. Ndzi vula sweswo mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.

²⁸ ” Vaprista va ta va ni ndzhaka yin'we ntsena, a nga mina hi ndzexe. A va nga nyikiwi masimu etikweni ra Israele, hikuva hi mina ndzi nga ta va rifuwo ra vona.

²⁹ Hinkwaswo leswi Vaisraele va swi nyiketaka eka mina, loko va ndzi tisela swa le masin'wini kumbe loko va ndzi humesela magandzelo yo susa swidyoho kumbe yo riha milandzu, hi swona leswi vaprista va nga ta kuma swona.

³⁰ Vaprista va ta kuma mihandzu leyi rhangeke ku vupfa ya swilo hinkwaswo leswi byariweke emasin'wini ya Vaisraele; ndzi ta katekisa mindyangu ya vanhu lava tiselaka vaprista swimbhundzwa swo swekiwa hi leswi va sunguleke ha swona ku kandza.

³¹Vaprista a va fanelanga ku dya nyama ya swifuwo kumbe tinyanyana, loko swi lo tifela hi swoxe, kumbe loko swi dlayiwile hi swivandzana swa nhova.”

EZEKIELE 45

Ta muganga wa Xikwembu etikweni ra Israele

¹Loko Vaisraele va avelana miganga ya tiko leri va nyikiweke rona, va ta veka etlhelo muganga wun'we, va wu hlayisela HOSI Xikwembu; wu ta leha ni ku anama 12 500 m, wu va lowu hlawulekeke matlhelo hinkwawo.

²Emugangeni lowu ku ta tsemiwa xivandla lexi nga ta va xa Tempele; xi ta va xi lehile 250 m matlhelo hinkwawo, xi rhendzeriwa hi rivala leri anameke 25 m.

³Endzeni ka muganga lowo hlawuleka lowu, va ta pima ndhawu leyi leheke 12 500 m, yi anamile 5 000 m. Hi kona laha ku nga ta va ni xivandla xa Tempele, xi nga lexo hlawuleka ngopfu.

⁴Ndhawu leyi yi ta va leyi hlawulekeke ku tlula tindhawu tin'wana etikweni; yi ta averiwa vaprista, va nga vanhu lava tirhelaka HOSI Xikwembu hi ku xi humesela magandzelo eTempeleni; eka yona vaprista va ta kuma vutshamo bya mindyangu ya vona; na xona xivandla lexo hlawuleka xa Tempele xi ta tsemiwa kona.

⁵Endzeni ka muganga lowu wa Xikwembu, ku ta pimiwa ni ndhawu ya vumbirhi leyi leheke 12 500 m, yi anamile 5 000 m. Valevhi lava tirhaka eTempeleni va ta averiwa ndhawu leyi, kutani va ta tiakela miti ya vona eka yona.

⁶Ku ta pimiwa ni ndhawu yin'wana leyi leheke 12 500 m ni ku anama 2 500 m, leyi vandzakaneke ni ndhawu leyo hlawuleka ya vaprista. Endhawini leyi ku ta akiwa muti lowu Muisraele un'wana ni un'wana a nga ta pfumeleriwa ku ya tshama eka wona.

Ta muganga wa hosi ya tiko

⁷Hosi ya tiko yi ta averiwa muganga lowu khomanaka ni ndhawu leyo hlawuleka wu tlhela wu khomana ni ndhawu ya muti; muganga wa kona wu ta vandzakana ni tindhawu leti hi matlhelo mambirhi hala ni hala, wu ringana ni miganga ya tinyimba ta Israele hi ku leha; hi tlhelo ra le vupeladyambu wu ta fika eLwandle ra Mediteraniya, hi tlhelo ra le vuxeni wu ta fika endzilekaneni wa tiko ra Israele.

⁸Hi mukhuva lowu, tihosi ti ta averiwa muganga lowu nga ta va wa tona etikweni ra Israele; kutani a ti nga ha xanisi vanhu va HOSI Xikwembu; ti ta tshika Vaisraele va va ni miganga ya vona hi voxhe hi ku ya hi tinyimba ta vona.

Tifanelo ta tihosi

⁹HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: “Mi dyohile ku ringana n'wina tihosi ta Israele! Tshikani ku xanisa vanhu ni ku va tshikelela. Endlani leswi lulameke ntsena, mi nga ha tekeli vanhu va mina emasimu ya vona.

10” Mi ta va ni swikalu leswi heleleke leswi nga swona; xibya xo pima mapa ha xona lexi va nge i ‘efa’, na lexi va nge i ‘bati’ xo pima mafurha, swi fanele ku va swibya leswi heleleke leswi nga swona.

11Xibya lexi va nge i ‘efa’ ni lexi va nge i ‘bati’ swi ta lava ku ringana hi vundzeni bya swona; hi vumbirhi bya swona swibya leswi swi ta chela ka khume eka ‘homere’, wu nga wona mpimo lowukulu lowu mimpimo leyin’wana yi ringetiwaka ha wona.

12Loko wu ri mpimo wa ntiko ni hakelo lowu vuriwaka ‘xikele’, wu ta endliwa hi mimpimonyana ya 20 leyi vuriwaka ‘gera’, kutani ‘tixikele’ ta 60 tona ti endla mpimo lowukulu lowu va nge i ‘mina’.

13” Loko mi humesa nhlengo hi koroni kumbe maxalana, mi ta pambula xibya xin’we xa swona eka swibya swa 60, mi xi tisa eTempeleni.

14Naswona mi ta pambula xibya xa kona eTempeleni (mpimo wa kona i ‘bati’, wu chela ka khume eka ‘homere’ kumbe ‘koro’).

15” Entlhambini wa swifuwo leswitsongo swa 200, mi ta pambula xifuwo xin’we, mi vuya na xona hi le madyelweni ya swifuwo swa Vaisraele. Kutani tinyiko leti hinkwato ti ta tisiwa eTempeleni, ti humesiwa ti va magandzelo lama hisiwaka ni ya xinakulobye, leswaku mi rivaleriwa swidyoho swa n’wina. Ndzi vula sweswo mina HOSI N’wini wa hinkwaswo.

16” Hinkwavo lava akeke etikweni ra Israele va ta veka mihlengo ya vona emavokweni ya mufumi wa tiko.

17Kutani hi yena loyi a nga ta va ni fanelo ya ku lulamisa magandzelo lama hisiwaka, ni magandzelo ya mapa kumbe vhinyo; magandzelo ya kona ma ta humesiwa eminkhubyeni ya Vaisraele, ku fana ni minkhuvo ya ku tshama ka n’weti kumbe ya Savata, kumbe minkhuvo leyikulu ya lembe rin’wana ni rin’wana; mufumi wa tiko ú ta lulamisa magandzelo yo susa swidyoho, ni ya mapa, ni lama hisiwaka, ni ya xinakulobye, leswaku Vaisraele va rivaleriwa swidyoho swa vona.”

Ta minkhuvo leyikulu ya lembe

Eksoda 12:1-20; Levhitika 23:33-43

18HOSI N’wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: “Hi siku ro rhanga ra n’hweti yo rhanga, mi ta teka xinkuzana lexi nga solekiki, mi humesa ha xona gandzelo ro basisa Tempele.

19Muprista ú ta teka ngatinyana ya xifuwo lexi tlhaviweke, a tota ha yona marimba ya nyangwa ya Tempele, ni timhondzo ta mune ta alitari, ni marimba ya nyangwa ya xivava xa le ndzeni ka Tempele.

20Mi ta endlisa sweswo nakambe hi siku ra vu-7 ra n’hweti, mi endlela Vaisraele lava dyoheke kambe va nga swi tivi, kumbe lava nga hoxa kunene. Hi mukhuva wolowo mi ta va mi basisile Tempele.

²¹” Hi siku ra vu-14 ra n'hweti yo rhanga, mi ta dya Nkhuvo wa Paseka, kutani ku sukela siku rero, mi ta dya swinkwa leswo-ke-comela masiku hinkwawo vhiki ri kondza ri hela.

²²Esikwini ro rhanga ra nkhuvo, mufumi wa tiko ú ta teka xinkuzana, a humesa ha xona gandzelo leri a nga ta tibasisa ha rona, a basisa ni vanhu hinkwawo lava akeke etikweni.

²³Kutani esikwini rin'wana ni rin'wana ra nkhuvo, ú ta humesa swinkuzana swa 7 ni makhuna ya 7, swi ri swifuwo leswi nga solekiki, a humesa ni xiphongho a endla ha xona gandzelo ro susa swidyoho.

²⁴Naswona xifuwo xin'wana ni xin'wana lexi humesiwaka egandzelweni, xi ta humesiwa swin'we ni mapa ya magandzelo yo ringana xirhundzu xin'we lama pfanganyisiweke ni mafurha yo ringana tinghotsa timbirhi.

²⁵” Enkhubyeni lowu sungulaka hi siku ra vu-15 ra n'hweti ya vu-7, mufumi wa tiko ú ta humesa magandzelo, ku fana ni le nkhubyeni wa Paseka: Siku rin'wana ni rin'wana ú ta humesa magandzelo yo susa swidyoho ni lama hisiwaka, a katsa mapa ni mafurha ya kona.”

EZEKIELE 46

Ta magandzelo lama humesiwaka hi mufumi wa tiko

¹HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: “Nyangwa ya xivava xa le ndzeni ka Tempele hi tlhelo ra le vuxeni yi ta tshama yi pfariwile masiku hinkwawo ya vhiki; yi ta pfuriwa ntsena hi siku ra Savata, kumbe hi siku ra ku tshama ka n'weti.

²Emasikwini wolawo mufumi wa tiko ú ta ta hi le xivaveni xa le handle, a nghena erikupakupeni, kutani a ya yima enyangweni loko vaprista va ri karhi va humesa magandzelo hi vito ra yena, ma nga magandzelo lama hisiwaka ni ya xinakulobye. Loko va hetile, mufumi ú ta nkhinsama a khongela, kutani ú ta suka a famba. Nyangwa a yi nga pfariwi dyambu ri ko ri pela,

³hikuva na vona vanhu va tiko va ta ta enyangweni yoleyo va ta ndzi nkhisamela mina HOSI, hi siku ra Savata ni ra ku tshama ka n'weti.

⁴” Esikwini ra Savata, mufumi wa tiko ú ta ndzi humesela swinyimpfana swa 6 ni khuna rin'we, swi ri swifuwo leswi nga solekiki, a endla ha swona magandzelo lama hisiwaka.

⁵Mapa lawa mufumi wa tiko a nga ta ma humesa egandzelweni swin'we ni khuna, ma ta ringana xirhundzu xin'we, ma pfanganyisiwile ni mafurha yo ringana tinghotsa timbirhi; loko ma ri mapa lama nga ta humesiwa swin'we ni swinyimpfana, mufumi ú ta ma pima, a humesa lawa a vonaka leswaku ma fanerile, a chela ni mafurha ya kona.

⁶Hi siku ra ku tshama ka n'weti, mufumi ú ta humesa xinkuzana, swin'we ni khuna ni swinyimpfana swa 6, swifuwo leswi hinkwaswo swi ri leswi nga solekiki.

⁷Loko a humesa xinkuzana, ú ta humesa ni mapa yo ringana xirhundzu xin'we, lama pfanganyisiweke ni mafurha yo ringana tinghotsa timbirhi, swi va tano ni loko a humesa khuna; kambe loko a humesa swinyimpfana, mufumi ú ta humesa ni mapa lawa a vonaka leswaku ma fanerile, a chela ni mafurha ya kona.

⁸Loko mufumi a tela magandzelo lawa, ú ta nghena erikupakupeni a ya yima enyangweni, kutani loko a tlhela, ú ta famba hi ndlela leyi a teke ha yona.

⁹” Loko vanhu va tiko va ta eminkhubyeni leyikulu ya lembe rin'wana ni rin'wana ku ta ndzi gandzela, va ta nghena hi nyangwa ya le n'walungwini, va huma hi ya le dzongeni; kasi loko va nghena hi nyangwa ya le dzongeni, va ta huma hi ya le n'walungwini; a va nga humi hi nyangwa leyi va ngheneke ha yona, kambe va ta ya emahlweni va huma hi leyi va langutaneke na yona.

¹⁰Mufumi wa tiko ni vanhu va yena va ta nghena ni ku huma eTempeleni emasikwini man'we.

¹¹Emasikwini ya minkhuvo leyikulu ya lembe rin'wana ni rin'wana, mapa lama nga ta humesiwa egandzelweni swin'we ni xinkuzana ma ta ringana xirhundzu xin'we, na wona lama nga ta humesiwa swin'we ni khuna ma ta va xirhundzu xin'we, ma pfanganyisiwile ni mafurha ya tinghotsa timbirhi; loko swi ri swinyimpfana, swi ta humesiwa swin'we ni mapa lawa munhu a vonaka leswaku ma fanerile, ma cheriwile ni mafurha ya kona.

¹²” Siku mufumi wa tiko a tibohaka ku ndzi humesela magandzelo hi ku titwa ka yena, ma nga magandzelo lama hisiwaka kumbe ya xinakulobye, vaprista va ta n'wi pfumelela ku nghena hi nyangwa leyi langutaka evuxeni, a humesa magandzelo ya kona ku fana ni loko a humesa magandzelo ya Savata; loko a hetile, ú ta suka a famba, kutani nyangwa yi pfariwa.

¹³” Siku rin'wana ni rin'wana nimixo, mufumi wa tiko ú ta ndzi humesela xinyimpfana xa lembe rin'we lexi nga solekiki, a endla ha xona gandzelo leri hisiwaka.

¹⁴Mixo wun'wana ni wun'wana loko a ndzi humesela xinyimpfana xexo, ú ta humesa ni mapa yo ringana xintewana xin'we, a chela ni mafurha yo ringana xikhudza ni hafu; lowu i nawu lowu tiyekewa minkarhi hinkwayo.

¹⁵Hi ndlela leyi, siku rin'wana ni rin'wana nimixo, ku ta humesiwa xinyimpfana ni mapa ni mafurha, egandzelweni leri hisiwaka ra minkarhi hinkwayo.”

Ta ndzhaka ya vana va le ntsindza

¹⁶HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ri: “Loko mufumi wa tiko a avela vana va yena emasimu, masimu ya kona ma ta tshama ma ri ya vana lava, hikuva i xiphemu xa vona xa ndzhaka ya tata wa vona.

¹⁷Kambe loko mufumi wa tiko a teka masimu man'wana ya yena a ma nyika un'wana wa malandza ya yena, masimu ya kona ma ta fanela ku tlhelela eka yena hi lembe leri mahlonga ma ntshunxiwaka ha rona. A swi fani ni masimu lama nyikiwaka vana va mufumi; wona ma ta tshama ma ri ya vana lava, hikuva hi yona ndzhaka leyi va yi kumeke eka tata wa vona.

¹⁸Loko mufumi wa tiko a lava ku nyika vana va yena emasimu, ú ta va avela lawa ya nga ya yena; a nga ka a nga tekeli vanhu va mina emasimu ya vona, a nyika vana vakwe! “

Ta switiko swa le Tempeleni

¹⁹Kutani munhu la pimaka Tempele a nghena na mina exivaveni xa yona, hi rivanti leri pfulekelaka erikupakupeni ra le nyangweni, a ndzi yisa emahlweni ka makamari layo hlawuleka ya vaprista lama langutaka evupeladyambu, kutani a ndzi komba ndhawu yin'wana hi tlhelo ra le n'walungwini, laha makamari ma helelaka kona.

²⁰Kutani mupimi a ku ka mina: “Ndhawu leyi, hi kona laha vaprista va nga ta swekela kona nyama ya swifuwo swa magandzelo ya ku riha milandzu ni ya ku susa swidyoho; hi ndlela leyi, swilo leswi swo hlawuleka a swi nga humi exivaveni xa le ndzeni ka Tempele, hikuva swi nga vangela vanhu va tiko emakhombo loko va swi khumba.”

²¹Kutani mupimi a ndzi yisa etinhleni ta mune ta xivandla xa le handle ka Tempele; kutani eyinhleni yin'wana ni yin'wana a ku ri ni xitiko.

²²Switiko leswi swa mune a swi rhendzeriwile hi maguva, swi lehile 20 m, swi anamile 15 m, swi ringana hi vukulu, hi vumune bya swona.

²³Endzeni ka switiko leswi, a ku ri ni makhumbinyana lama seketelaka masweko, matlhelo hinkwawo.

²⁴Kutani mupimi a ku ka mina: “Leswi i switiko swa vanhu lava tirhaka eTempeleni, laha va swekelaka kona nyama ya swifuwo swa magandzelo leswi humesiwaka hi Vaisraele.”

EZEKIELE 47

Ta nambu lowu khulukaka wu huma eTempeleni

¹Mupimi a ndzi tlherisela enyangweni ya Tempele, kutani ndzi vona mati lama humaka ehansi ka xihukuva xa Tempele hi tlhelo ra le vuxeni (hikuva Tempele a yi languta evuxeni). Mati ya kona a ma huma enyangweni ya Tempele, evokweni ra xinene ra yona loko munhu a languta evuxeni, kutani ma hundza hi le vokweni ra xinene ra alitari.

- ²Kutani mupimi a ndzi humesela handle ka Tempele hi nyangwa ya le n'walungwini, a ndzi rhendzelekisa hi kondza hi fika enyangweni ya xivava xa le handle leyi langutaka evuxeni; hiloko ndzi vona mati nakambe, ma khuluka ma huma evokweni ra xinene ra nyangwa.
- ³Mupimi a famba a kongoma evuxeni a ri ni ngoti yo pima ha yona. Ku sukela enyangweni ya le vuxeni, a pima 500 m, kutani a ndzi lerisa ku pela; mati ya kona a ma fika emahlakaleni.
- ⁴A tlhela a pima 500 m, a ndzi lerisa ku pela; mati ya kona a ma fika ematsolweni ya mina. A tlhela a pima 500 m, a ndzi lerisa ku pela; mati a ma fika exisutini.
- ⁵A tlhela a pima 500 m, kutani ndzi kuma leswaku mati a ma hundzukile nambu lowu ndzi tsandzekaka ku wu pela, hikuva a wu tele ngopfu; munhu loyi a lavaka ku wu pela, a a fanele ku hlambela kunene!
- ⁶Kutani mupimi a ku ka mina: “We Ezekiele, xana swilo leswi, wa swi vona xana? “Kutani mupimi a ndzi tlherisela eTempeleni hi ku lulama ni ribuwu ra nambu.
- ⁷Loko ndzi ri karhi ndzi tlhela, ndzi vona leswaku emagangeni ya nambu hala ni hala, a ku ri ni mirhi leyo tala.
- ⁸Kutani mupimi a ku ka mina: “Mati lawa, ma khuluka ma kongoma etlhelweni ra le vuxeni ma kondza ma ya fika enkoveni wa Yordani, kutani ma ya nghena eLwandle-ra-ku-fa. Loko ma nghena elwandle leri, ma hundzula mati ya rona layo dzunga ma va layo nandziha.
- ⁹Laha nambu lowu wu hundzaka kona, swivumbiwa leswo tala leswi hanyaka emisaveni swa tsaka, ku hanya ni tinhlampfi leto tala eka wona. Loko nambu lowu wu nghena eLwandle-ra-ku-fa, mati ya kona ma hundzuka layo nandziha. Naswona eminkarhini leyi taka, nambu lowu wu ta tisa vutomi hinkwako lomu wu nga ta hundza kona.
- ¹⁰Vaphasi va tinhlampfi va ta yima eribuweni ra Lwandle-ra-ku-fa, ku sukela le Eni-Gedi ku ya fika le Eni-Gilayimi, va ta anakela kona tinkoka ta vona. Elwandle leri ku ta va ni tinhlampfi ta tinxaka-xaka leti fanaka ni ta Lwandle ra Mediteraniya.
- ¹¹Kambe emakorhweni ya Lwandle-ra-ku-fa, mati ma ta tshikiwa ma ri layo dzunga, leswaku vanhu va kuma munyu kona.
- ¹²Emagangeni hinkwawo ya nambu hala ni hala, ku ta mila mirhi ya mihandzu yo hambana-hambana, yi va swakudya swa vanhu. Matluka ya mirhi ya kona a ma nga dzudzeki, ni mihandzu ya yona a yi nga kayiveli. N'hweti yin'wana ni yin'wana ku ta vupfa mihandzu leyintshwa, hikuva mati ya nambu lowu ma ta tshama ma ri karhi ma khuluka ma huma eTempeleni. Mihandzu ya kona yi ta va swakudya swa vanhu, matluka ya kona ma ta va murhi wo tshungula lava vabyaka.”

Xikwembu xi veka mindzilekana ya tiko

¹³HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: “Ndzi ta mi komba mindzilekana leyi mi nga ta yi ba etikweni; loko mi phakelana miganga ya rona hi ku ya hi tinyimba ta 12 ta Vaisraele, mi nga rivali ku phakela va ka Yosefa kambirhi.

¹⁴Tiko leri, ndzi hlambanyile leswaku ndzi ta ri nyika vatata wa n'wina, hikokwalaho mi ta ri teka ri va ra n'wina, mi tsemelana miganga leyi ringanaka hi vukulu.

¹⁵” Mindzilekana ya tiko yi ta va leyi: Hi tlhelo ra le n'walungwini, ndzilekana wu ta sukela eLwandle ra Mediteraniya, wu ta hi le Hetiloni loko wu ri karhi wu kongoma evuxeni, wu hundza exiphandzeni xa Hamata, ni le mutini wa Sedaka,

¹⁶ni wa Beroto, ni wa Sibirayimi, exikarhi ka matiko ya Damaska ni ya Hamata, wu ya fika emutini wa Hasari-Hatikoni, kusuhi ni tiko ra Hawurana.

¹⁷Hi mukhuva lowu, ndzilekana wa le n'walungwini wu ta sukela eLwandle ra Mediteraniya, wu kongoma evuxeni, wu ya helela emutini wa Hasari-Enana, wu siya matiko ya Damaska ni ya Hamata evokweni ra ximatsi. Ndzilekana wa le n'walungwini wu ta va wona lowu.

¹⁸Hi tlhelo ra le vuxeni, ndzilekana wu ta sukela emutini wa Hasari-Enana, exikarhi ka matiko ya Hawurana ni ya Damaska, wu lulama ni nambu wa Yordani wu ri karhi wu kongoma edzongeni, wu hundza exikarhi ka muganga wa Giliyadi ni tiko ra Israele, wu ya fika eTamari kusuhi ni Lwandle-ra-ku-fa. Ndzilekana wa le vuxeni wu ta va wona lowu.

¹⁹Hi tlhelo ra le dzongeni, ndzilekana wu ta sukela eTamari, wu kongoma eswihlobyeni swa Meriba-Kadexe, kutani wu jika wu lulama ni xinambyana xa Egipta, wu ya fika eLwandle ra Mediteraniya. Ndzilekana wa le dzongeni wu ta va wona lowu.

²⁰Hi tlhelo ra vupeladyambu, ndzilekana wu ta lulama ni Lwandle ra Mediteraniya, ku ya fika endhawini leyi langutanaka ni xiphandze xa Hamata. Ndzilekana wa le vupeladyambu wu ta va wona lowu.

²¹” N'wina Vaisraele, mi ta phakelana tiko leri hi ku ya hi tinyimba ta n'wina.

²²Mi ta avelana miganga ya rona hi vuhlolotwana, mi nga rivali ni valuveri lava ku nga khale va akile exikarhi ka n'wina ni ku kuma vana va ri laha ka n'wina; mi ta amukela vanhu lava va ri vaakatiko ku fana na n'wina, va phakeriwa masimu ku fana ni Vaisraele va xiviri, etinyimbeni ta vona.

²³Mi ta va phakela masimu laha va tshamaka kona, emugangeni wa nyimba yo karhi ya Vaisraele. Ndzi vula sweswo, mina HOSI N'wini wa hinkwaswo.”

EZEKIELE 48

Ta miganga ya tinyimba en'walungwini

¹Lawa hi wona mavito ya tinyimba ta Vaisraele ni miganga ya tona: Muganga lowo sungula en'walungwini wa Yerusalema wu ta va wa nyimba ya Dani, wu sukela eLwandle ra Mediteraniya hi tlhelo ra vupeladyambu; ndzilekana wa wona wu ta kongoma evuxeni, wu ta hi le Hetiloni, wu hundza exiphandzeni xa Hamata, wu ya helela emutini wa Hasari-Enana, wu siya matiko ya Damaska ni ya Hamata evokweni ra ximatsi. Muganga lowu wa Dani wu ta endla xitikwana xin'we, ku sukela eLwandle ra Mediteraniya hi tlhelo ra vupeladyambu, ku ya fika endzilekaneni wa tiko hi tlhelo ra le vuxeni.

²Muganga lowu landzaka lowa Dani loko munhu a ya edzongeni, wu ta va muganga wa Asere, na wona wu ta sukela eLwandle ra Mediteraniya wu fika endzilekaneni wa tiko hi tlhelo ra le vuxeni.

³Muganga lowu landzaka lowa Asere, wu ta va wa Neftali;

⁴lowu landzaka lowa Neftali, wu ta va wa Manase;

⁵lowu landzaka lowa Manase, wu ta va wa Efrayimi;

⁶lowu landzaka lowa Efrayimi, wu ta va wa Rhuvani;

⁷lowu landzaka lowa Rhuvani, wu ta va wa Yuda. Miganga leyi hinkwayo yi ta sukela eLwandle ra Mediteraniya hi tlhelo ra vupeladyambu, yi fika endzilekaneni wa tiko hi tlhelo ra le vuxeni, wun'wana ni wun'wana wa yona wu endla xitikwana xin'we.

Ta muganga wa Xikwembu

⁸Muganga lowu landzaka lowa Yuda, mi ta wu veka etlhelo; wu ta va wu anamile 12 500 m, kutani wu ta ringana hi ku leha ka wona ni miganga leyin'wana ya tinyimba ta Vaisraele, ku sukela eLwandle ra Mediteraniya hi tlhelo ra vupeladyambu ku fika endzilekaneni wa tiko hi tlhelo ra le vuxeni. Endzeni ka muganga lowu, ku ta va ni xivandla lexo hlawuleka xa Tempele.

⁹Xiphemu xa muganga lexi hlayiseriwaka HOSI Xikwembu, xi ta endla muganga wa xona; wona wu ta va wu lehile 12 500 m, wu anamile 10 000 m, wu va lowu hlawulekeke.

¹⁰Endzeni ka wona, ku ta va ni tindhawu ta vaprista ni Valevhi. Ndhawu ya vaprista yi ta leha 12 500 m, yi anama 5 000 m, Tempele ya HOSI Xikwembu yi va exikarhi ka yona.

¹¹Hi yona ndhawu leyi yi nga ta hlayiseriwa vaprista, vona va ka Sadoki lava hlawuriweke ku tirha mintirho ya HOSI Xikwembu hi ndlela yo tshembeka; a va hambukanga endleleni ya xona, hilaha Vaisraele van'wana kumbe Valevhi va hambukeke hakona.

¹²Hikokwalaho ndhawu ya vaprista yi ta hambana ni ndhawu ya Valevhi; yi ta va ndhawu leyo hlawuleka ngopfu, endzeni ka muganga lowu hlayiseriwaka Xikwembu.

¹³Ndhawu ya Valevhi leyi khomanaka ni ndhawu ya vaprista, yi ta va yi lehile 12 500 m, yi anama 5 000 m. Tindhawu timbirhi leti ti ta ringana hi ku leha ni ku anama ka tona.

¹⁴Muganga wa tona wu ta tlula miganga yin'wana hi ntikelo, hikuva wu ta va wu hlayiseriwile HOSI Xikwembu; hikokwalaho a ku na xiphemu ni xin'we xa wona lexi Vaisraele va nga ta pfumeleriwa ku bindzula ha xona, hi ku xi xavisa kumbe ku xi ncinca hi xiphemu xa ndhawu yin'wana.

¹⁵Ndhawu leyo hetelela emugangeni lowu wa Xikwembu yi ta va yi lehile 12 500 m, yi anama 2 500 m; ndhawu ya kona a yi nga vi ya vukhonger; yi ta hlayiseriwa muti ni tindlu ta wona ni rivala leri ri wu rhendzelaka. Muti wu ta akiwa endzeni ka ndhawu leyi.

¹⁶Xivandla xa wona xi ta va ni matlhelo ya mune yo ringana, lama leheke 2 250 m.

¹⁷Naswona muti wu ta rhendzeriwa hi rivala leri anameke 250 m matlhelo hinkwawo.

¹⁸Endhawini leyi ya muti, etlhelweni ra wona ra le vuxeni ni le tlhelweni ra wona ra le vupeladyambu, ka ha ta va ni masimu hi mpfhuka wa 5 000 m hala ni hala; masimu lawa ma ta vandzakana ni ndhawu leyo hlawuleka ya vaprista; ma ta rimiwa, ma humesa swakudya swa vaaki va muti.

¹⁹Vaisraele hinkwavo lava tirhaka emutini, va nyimba yihi kumbe yihi, va ta averiwa masimu lawa leswaku va ma rima.

²⁰Kutani, hi ku komisa, muganga hinkwawo wa Xikwembu wu ta va ni matlhelo ya mune yo ringana, lama leheke 12 500 m, loko ku katsiwa tindhawu leto hlawuleka ta vaprista ni Valevhi, ni ndhawu ya muti.

Ta muganga wa tihosi

²¹Hi tlhelo ra le vuxeni bya muganga wa Xikwembu, ni le tlhelweni ra vupeladyambu bya wona, ku ta va ni swiphemu swimbirhi swa muganga wa tihosi ta tiko; muganga lowu wu ta va wu anamile 12 500 m, wu fika endzilekaneni wa tiko hi tlhelo ra vuxa, ni le Lwandle ra Mediteraniya hi tlhelo ra vupeladyambu, wu vandzakana ni miganga ya tinyimba ta Israele. Muganga lowu wu ta hlayiseriwa mufumi wa tiko. Hi mukhuva lowu, ndhawu leyo hlawuleka leyi Tempele yi nga ta akiwa endzeni ka yona,

²²ni ndhawu ya Valevhi, ni ndhawu ya muti, swi ta angarheriwa hi muganga lowu wu hlayiseriwaka mufumi wa tiko. Naswona muganga lowu wa mufumi wa tiko wu ta vandzakana ni muganga wa ka Yuda en'walungwini, ni muganga wa ka Benjamini edzongeni.

Ta miganga ya tinyimba ta le dzongeni

²³Miganga ya tinyimba tin'wana ta Israele, na yona yi ta sukela endzilekaneni wa tiko hi tlhelo ra le vuxeni, yi ya fika eLwandle ra Mediteraniya hi tlhelo ra vupeladyambu. Muganga lowo sungula wu ta va wa Benjamini.

²⁴Lowu landzaka lowa Benjamini loko munhu a ya edzongeni, wu ta va wa Simiyoni;

²⁵lowu landzaka lowa Simiyoni, wu ta va wa Isakara;

²⁶lowu landzaka lowa Isakara, wu ta va wa Zebuloni;

²⁷lowu landzaka lowa Zebuloni, wu ta va wa Gadi. Miganga leyi hinkwayo yi ta sukela endzilekaneni wa tiko hi tlhelo ra le vuxeni, yi fika eLwandle ra Mediteraniya hi tlhelo ra vupeladyambu.

²⁸Ndzilekana wa muganga wa Gadi hi tlhelo ra le dzongeni, wu ta endla ni ndzilekana wa tiko hi tlhelo rolero; ndzilekana wa kona wu ta sukela eTamari hi tlhelo ra le vuxeni, wu kongoma eswihlobyeni swa Meriba-Kadexe, kutani wu ta jika wu lulama ni xinambyana xa Egipta, wu ya fika eLwandle ra Mediteraniya.

²⁹HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vula sweswo ú ri: “Hi rona tiko leri mi nga ta ri avela tinyimba ta Israele, ni miganga ya kona yi ta va yona yoleyo!”

Ta tinyangwa ta 12 ta Yerusalema

³⁰⁻³¹Tinyangwa ta 12 ta muti wa Yerusalema ti ta thyiwa mavito ya tinyimba ta Israele. Hi tlhelo ra le n'walungwini, rirhangu ra muti ri ta va ri lehile 2 250 m, kutani ri ta va ni tinyangwa tinharhu, yi nga Nyangwa ya Rhuveni, ni ya Yuda, ni ya Levhi.

³²Hi tlhelo ra le vuxeni, rirhangu ra muti ri ta va ri lehile 2 250 m na kona, ri va ni tinyangwa tinharhu leti: Nyangwa ya Yosefa, ni ya Benjamini, ni ya Dani.

³³Hi tlhelo ra le dzongeni, na kona rirhangu ra muti ri ta va ri lehile 2 250 m, ri va ni tinyangwa tinharhu leti: Nyangwa ya Simiyoni, ni ya Isakara, ni ya Zebuloni.

³⁴Kutani eku heteleleni, hi tlhelo ra vupeladyambu, rirhangu ra muti ri ta va ri lehile 2 250 m na kona, ri va ni tinyangwa tinharhu leti: Nyangwa ya Gadi, ni ya Asere, ni ya Neftali.

³⁵Rirhangu hinkwaro leri rhendzelaka muti matlhelo ya mune, ri ta va ri lehile 9 000 m. Eminkarhini leyi taka, muti wa Yerusalema wu ta thyiwa vito lerintshwa ra “Vukona-bya-HOSI-Xikwembu” !

DANIELE

DANIELE 1

Ta Daniele ni vanghana va yena

(1:1 – 6:28)

Ta lava yisiweke entsindza wa Nebukadnetsara

- ¹ Hi lembe ra vunharhu ra ku fuma ka Yoyakimi hosi ya Yuda, Nebukadnetsara hosi ya Babilona ú fikile a rhendzela muti wa Yerusalema, leswaku a ta wu hlasela.
- ² Kutani HOSI Xikwembu xi nyiketa Yoyakimi hosi ya Yuda emavokweni ya Nebukadnetsara, xi nyiketa ni swibya swin'wana swa le Tempeleni emavokweni ya yena. Kutani Nebukadnetsara a ya na swona etikweni ra Xinara, a fika a swi nghenisa endlwini ya swikwembu swa yena, laha nhundzu ya swona yi hlayisiwaka kona.
- ³ Kutani hosi Nebukadnetsara a lerisa Axipenazi ndhuna ya malandza ya yena leswaku a hlawula vanhu van'wana exikarhi ka Vaisraele, lava nga vana va tihosi kumbe va tinganakana.
- ⁴ A va fanele ku va lavantshwa lava hetisekeke, va tinghohe to saseka, lava teleke vutlhari ni vutivi ni ku twisisa, lava tsakelaka ku dyondza; naswona a va fanele ku va lava tiyeke emirini leswaku va ta swi kota ku tirha mintirho ya le ntsindza, va dyondzisiwa ku tsala ni ku vulavula ririmi ra Xikalediya.
- ⁵ Kutani hosi yi lerisa leswaku va hamba va phameriwa swakudya leswo xawula leswi na yona yi dyaka swona, va nwa ni vhinyo leyi nwiwaka hi hosi, va heta malembe manharhu va ri karhi va dyondza, kutani loko va hetile, va ta tisiwa emahlweni ka yona.
- ⁶ Exikarhi ka vona a ku ri ni vanhu lava humaka eYuda, va nga Daniele, na Hananiya, na Mixaele, na Azariya.
- ⁷ Kutani ndhuna ya malandza ya hosi yi va thya mavito lamantshwa: Daniele a thyiwa vito ra Beltexatsara, Hananiya a thyiwa ra Xadraka, Mixaele a thyiwa ra Mexaka, Azariya yena a thyiwa ra Abedi-Nego.
- ⁸ Daniele a a tibohile embilwini ya yena leswaku a nge pfumeli ku tinyamisa hi ku dya swakudya swo xawula leswi dyiwaka hi hosi, kumbe ku nwa vhinyo leyi nwiwaka hi yona; hikokwalaho a ya a ya kombela ndhuna ya malandza ya hosi leswaku yi n'wi pfumelela ku tshika swakudya leswi, a ta ka a nga tinyamisi hi swona.
- ⁹ Kutani Xikwembu xi endla leswaku ndhuna ya malandza ya hosi Nebukadnetsara yi tsakela Daniele, yi amukela xikombelo xa yena.

¹⁰Kutani ndhuna yi ku ka Daniele: “Ndzi chava leswaku hosi Nebukadnetsara n'wini wanga a nga ndzi dlaya loko a mi vona mi basulukile exikarhi ka tintangha ta n'wina, hikuva ú mi hlawulerile swakudya ni swakunwa swo xawula.”

¹¹A ku ri ni mulanguteri loyi a hlawuriweke hi ndhuna ya malandza ya hosi ku hlayisa Daniele, na Hananiya, na Mixaele, na Azariya;

¹²kutani Daniele a vulavula na yena a ku: “Wa nga hi ringeta hina malandza ya wena, u hi nyika matsavu ntsena, hi dya hi rhelerisa hi mati manene ku ringana khume ra masiku;

¹³kutani u xiyaxiya tinghohe ta hina malandza ya wena, u ti fananisa ni ta majaha lama dyaka leswo xawula swa hosi, kutani u ta avanyisa hi leswi u nga ta swi vona etinghoheni ta hina.”

¹⁴Mulanguteri a amukela xikombelo xa vona, kutani a va ringeta ku ringana khume ra masiku.

¹⁵Loko ku hundzile khume ra masiku, va vona leswaku majaha lawa ma tsakisa, naswona ma nyuhele ku tlula lama dyaka swakudya swo xawula swa hosi.

¹⁶Kutani mulanguteri a tshika ku va phamela swakudya leswo xawula leswi a va fanele ku dya swona, ni vhinyo leyi a va fanele ku nwa yona, a nga ha va nyiki kambe a va phamela matsavu ntsena.

¹⁷Xikwembu xi nyika majaha lawa ya mune evutivi ni vutlhari, ni ku tiva matsalwa hinkwawo; Daniele yena a a twisisa swivono hinkwaswo ni milorho hinkwayo.

¹⁸Loko ku fikile nkarhi lowu hosi Nebukadnetsara a leriseke leswaku majaha hinkwawo ma tisiwa eka yena, ndhuna ya malandza yi ta na wona.

¹⁹Loko hosi yi vulavula na wona, yi kuma leswaku exikarhi ka wona hinkwawo, ku hava majaha lama tsakisaka ku fana na Daniele, na Hananiya, na Mixaele, na Azariya; hiloko vona va hlawuriwa ku tirha entsindza.

²⁰Etimhakeni hinkwato leti lavaka vutlhari ni ku twisisa, hosi a yi vutisa vona, kutani yi kuma leswaku va tlula swinene vangoma ni vavhumbhi hinkwavo lava a va ri kona etikweni ra yona.

²¹Daniele ú tshamile entsindza ku kondza ku fika lembe ro sungula ra ku fuma ka hosi Korexe.

DANIELE 2

Ta ku lorha ka Nebukadnetsara

¹Hi lembe ra vumbirhi ra ku fuma ka yena, Nebukadnetsara a lorha milorho yo tala, kutani a karhateka emoyeni, vurhongo byi nga ha phahi.

²Kutani Nebukadnetsara a lerisa leswaku ku hlengeletywa vangoma, ni vavhumbhi, ni vanyamusoro, ni Vakalediya, va ta entsindza ku ta n'wi hlamusela norho wa yena. Hiloko va ta va ta yima emahlweni ka yena.

³Kutani a ku ka vona: “Ndzi lorhile, kutani moya wa mina wu karhatekela ku tiva nhlamuselo ya norho wa kona.”

⁴Vakalediya va ku ka yena:” We hosi, hanya hilaha ku nga heriki! Hi tivise norho wa wena, kutani hina malandza ya wena hi ta ku hlamusela leswi wu vulaka swona.”

⁵Kambe hosi yi hlamula Vakalediya yi ku: “Ndzi tsemile mhaka! Loko mo tsandzeka ku ndzi byela norho wa mina ni leswi wu vulaka swona, ndzi ta mi phatlulela mi fa, kutani tindlu ta n'wina ti ta sala ti ri marhumbi ntsena.

⁶Kambe loko mi nga boxa norho wa mina, mi tlhela mi ndzi hlamusela leswi wu vulaka swona, ndzi ta mi nyika tinyiko ni swinkhenso, ndzi mi endla lava fundzhekaka swinene. Kutani ke, ndzi byeleni norho wa mina, mi tlhela mi ndzi hlamusela leswi wu vulaka swona.”

⁷Kutani va hlamula ra vumbirhi va ku: “We hosi, loko a wo hi byela norho wa wena, hina malandza ya wena a hi ta ku hlamusela leswi wu vulaka swona.”

⁸Hosi yi hlamula yi ku: “Ndza swi tiva swinene leswaku mi ringeta ku lehisa nkarhi, hikuva ma swi vona leswaku mhaka ndzi yi tsemile khale,

⁹ni leswaku loko mi tsandzeka ku ndzi byela norho, mi yimeriwe hi rifu ntsena! Mi bohile makungu ya ku tshama mi vulavula mavunwa emahlweni ka mina, ku kondza nkarhi wu hundza. Sweswi ndzi byeleni norho, kutani hi ndlela yoleyo ndzi ta swi vona leswaku mi ta kota ku ndzi hlamusela leswi wu vulaka swona.”

¹⁰Vakalediya va hlamula hosi va ku: “Ku hava munhu laha misaveni, loyi a nga boxaka leswi hosi yi swi kombelaka; hambu ti ri tihosi letikulu ta matimba, a ti si tshama ti lava swilo swo tano eka vangoma, kumbe vavhumbhi, kumbe Vakalediya.

¹¹Leswi hosi yi kombelaka swona swa tika. A ku na munhu la nga kotaka ku hlamusela hosi, loko swi nga ri swikwembu, kambe swona a swi tshami na vanhu.”

¹²Mhaka leyi yi hlundzakisile hosi Nebukadnetsara ku tlula mpimo, kutani a lerisa leswaku tintlhari hinkwato ta tiko ra Babilona ti herisiwa.

¹³Hiloko ku humesiwa nawu lowu nge, tintlhari hinkwato ti fanele ku dlayiwa; Daniele ni vanghana va yena na vona a va laviwa leswaku va ta dlawa.

Xikwembu xi tivisa Daniele enorho wa hosi Nebukadnetsara

14Kutani Daniele a vulavula hi ku xiyaxiya ni vutlhari lebyikulu, a ya eka Ariyoka mufambisi wa mavuthu ya hosi, yena loyi a a ta famba a dlayetela tintlhari etikweni ra Babilona,

15a fika a ku ka yena: “Hikwalaho ka yini hosi yi humesile nawu wo tikisa leswi xana? “Kutani Ariyoka a n'wi hlamusela.

16Kutani Daniele a ya eka hosi, a fika a kombela nkarhi wa ku ta a ta hlamusela norho wa yona.

17Kutani Daniele a muka, a ya hlamusela mhaka leyi eka vanghana va yena Hananiya, na Mixaele, na Azariya.

18A va byela ku khongela, va kombela Xikwembu leswaku xi va twela vusiwana, xi va boxela xihundla lexi, va ta ka va nga herisiwi kun'we ni tintlhari ta le Babilona.

19Kutani nivusiku, Daniele a paluxeriwa xihundla xa kona hi xivono; hiloko a dzunisa Xikwembu xa le matilweni,

20a ku: “A ku dzunisiwe vito ra Xikwembu hilaha ku nga heriki, hikuva vutlhari ni matimba, i swa xona.

21Hi xona xi hundzuluxaka minkarhi ni tinguva, xi susa ni ku veka tihosi eswitulwini swa tona; hi xona xi nyikaka vutlhari ni vutivi eka tintlhari ni ka lava twisisaka;

22xi paluxa swilo hinkwaswo leswi nga xihundleni; hi xona xi tivaka leswi nga xinyamini, hikuva laha xi nga kona, ku lo nghéé!

23We Xikwembu xa vatata wa hina, ndza ku nkhenisa ni ku ku dzunisa, hikuva u ndzi nyikile vutlhari ni matimba; leswi hi nga swi kombela eka wena, u ndzi paluxerile swona, mhaka ya hosi, u hi tivisile yona.”

24Hiloko Daniele a ya eka Ariyoka, loyi a a hlawuriwile hi hosi leswaku a ta herisa tintlhari ta le Babilona; kutani a fika a ku ka yena: “U nga tshuki u herisa tintlhari ta laha Babilona, kambe ndzi yise emahlweni ka hosi, leswaku ndzi ya yi hlamusela norho wa yona.”

25Kutani Ariyoka a hatlisa a yisa Daniele emahlweni ka hosi, a fika a ku: “We hosi, ndzi kumile munhu un'wana exikarhi ka mahlonga lama humaka etikweni ra Yuda, loyi a nga ku hlamuselaka norho wa wena.”

26Hosi yi vulavula na Daniele, loyi va n'wi thyeke vito ra Beltexatsara, yi ku: “Xana u nga ndzi byela norho wa mina, u tlhela u ndzi hlamusela leswi wu vulaka swona, xana? “

27Daniele a hlamula a ku: “We hosi, ku hava ntlhari, kumbe muvhumbhi, kumbe mungoma, hambi a ri la tivaka tinyeleti, loyi a nga boxaka xihundla xa norho wa wena, hilaha u kombelaka hakona.

28Kambe ematilweni, ku ni Xikwembu lexi paluxaka swihundla, kutani we hosi Nebukadnetsara, xi ku tivisile leswi nga ta humelela eminkarhini leyi taka. Loko u etlele, u lorhile milorho ni ku vona swivono.

29Kutani we hosi, loko u etlele, u terile hi miehleketo ya leswi nga ta humelela eminkarhini leyi taka, hikuva Loyi a paluxaka swihundla, ú ku tivisile swilo swa kona;

30hambiloko ndzi paluxeriwile xihundla lexi, a hi leswaku ndzi tlula vanhu van'wana hi ku tlhariha; ndzi lo kombiwa xona, leswaku ndzi ta ku nyika nhlamuselo ya norho wa wena, ni leswaku u ta twisisa leswi pfilunganyiseke miehleketo ya wena.

31" We hosi, u vonile xifaniso xo leha xi yimile emahlweni ka wena; xifaniso xa kona a xi kurile ngopfu, naswona a xi vangama swinene; loko munhu a xi vona, a a khomiwa hi ku chava.

32Nhloko ya xona a yi ri ya nsuku lowo tenga, xifuva ni mavoko ya xona swi ri swa silivhere, khwiri ni tinyonga ta xona swi ri swa koporo.

33Milenge ya xona a yi ri ya nsimbhi, minkondzo yona a yi ri ya nsimbhi leyi pfanganyisiweke ni vumba.

34Kutani loko wa ha langutile, ku phemeka ribye entshaveni ri nga khumbiwanga hi munhu, ri fika ri ba minkondzo ya nsimbhi ni vumba ya xifaniso lexi, kutani minkondzo ya kona yi fayeka.

35Hiloko nsimbhi ni vumba ni koporo ni silivhere ni nsuku swi fayekela hinkwaswo, swi sileka swi sala swi fana ni mungu exivuyeni; kutani moya wu swi hahisa, swi nyamalala. Kambe ribye leri beke xifaniso, ri kula ri hundzuka ntshava, ri khubumeta misava hinkwayo.

36" Leswi hi swona u swi lorheke we hosi, kutani hi ta ku byela nhlamuselo ya swona.

37We hosi, u hosi leyikulu ku tlula tihosi hinkwato. Xikwembu xa le matilweni xi ku nyikile ku fuma, ni matimba lamakulu, ni ku twala.

38Etindhawini hinkwato, xi ku nyikile vanhu ni swiharhi ni tinyanyana: Hi wena mufumi wa swilo leswi hinkwaswo. Nhloko leya nsuku, yi vula wena.

39Endzhaku ka mfumo wa wena, ku ta nghena mfumo lowuntshwa lowu nga ta va hansinyana eka lowa wena. Loko ku hundzile nkarhi, ku ta humelela mfumo wun'wana wa vunharhu, lowu fanisiwaka hi koporo, wona wu ta eneta misava hinkwayo.

40Ka ha ta nghena ni mfumo wa vumune, lowu tiyeke ku fana ni nsimbhi. Wu ta fayetela ni ku sila mimfumo leyi hinkwayo, ku fana ni nsimbhi leyi fayetelaka hinkwaswo ku nga ha sali nchumu.

⁴¹U vonile ni minkondzo ni swikunwana swa nsimbhi yo pfanganyisiwa ni vumba; leswi swi vula leswaku mfumo lowu wa vumune wu ta va wu avanile, kambe wa ha ta va ni matimbanyana, hilaha u voneke nsimbhi yi pfanganyisiwile ni vumba.

⁴²Minkondzo leyi ni swikunwana leswi swa nsimbhi ni vumba, swi vula leswaku mfumo wa kona wu ta tiya, kasi hi tlhelo rin'wana wu ta tsekatseka.

⁴³Tani hilaha u voneke nsimbhi yi pfanganyisiwile ni vumba hakona, swi ta va tano eka mfumo lowu: Vanhu va wona va ta tekana, kambe a va nga hlangani hi ku hetiseka, hikuva nsimbhi ni vumba a swi pfangani.

⁴⁴” Eminkarhini ya tihosi leti, Xikwembu xa le matilweni xi ta simeka mfumo lowu wu nga ta ka wu nga wisi hi munhu, naswona vuhosi bya wona a byi nga nyikiwi vanhu van'wana. Mfumo lowu wu ta wisetela mimfumo leyin'wana hinkwayo, wu yi herisela makumu; kutani wona wu ta va kona hilaha ku nga heriki.

⁴⁵Xikwembu lexikulu xi ku tivisile leswi nga ta humelela eminkarhini leyi taka: U vonile hilaha ribye ri phemekeke hakona entshaveni, ri nga khomiwanga hi munhu; naswona u vonile hilaha ri fayeteleke hakona nsimbhi ni koporo ni vumba ni silivhere ni nsuku. Norho lowu i ntiyiso, ni leswi wu vulaka swona swi tiyile.”

⁴⁶Kutani hosi Nebukadnetsara a wela hansi hi mombo, a titsongahata emahlweni ka Daniele. Kutani a lerisa leswaku Daniele a humeseriwa magandzelo ni mirhi ya risuna.

⁴⁷Kutani hosi Nebukadnetsara a ku ka Daniele: “Hakunene, Xikwembu xa wena, hi xona Xikwembu xa swikwembu ni Hosi ya tihosi; hi xona xi paluxaka swihundla, hikuva wena u kotile ku hlamusela leswi a swi ndzi tumbelerile.”

⁴⁸Kutani hosi yi fundzha Daniele hi ku n'wi humesela tinyiko leto tala to saseka, yi n'wi endla mulanguteri wa xifundzha hinkwaxo xa Babilona, yi n'wi veka ni ku va murhangeri wa tintlhari hinkwato ta Babilona.

⁴⁹Kutani Daniele a kombela eka hosi leswaku Xadraka, na Mexaka, na Abedi-Nego va vekiwa ku va tindhuna ta xifundzha xa Babilona, ni leswaku yena a pfumeleriwa ku tshama entsindza.

DANIELE 3

Ta Nebukadnetsara ni xifaniso xa nsuku

¹Hosi Nebukadnetsara a endla xifaniso xa nsuku; ku leha ka xona a ku ri 30 m ni ku anama ka xona a ku ri 3 m. A xi yimisa erivaleni ra Dura, exifundzheni xa Babilona,

²kutani a rhamba tihosana, ni tindhuna letikulu ni letitsongo, ni vatsundzuxi va yena, ni vahlayisi va xuma xa tiko, ni vaavanyisi, ni vahlayisi va milawu,

hinkwavo va ri vatirhela-mfumo va swiyimo swa le henhla, va ta va ta khangula xifaniso lexi a xi yimiseke.

³Kutani vakulukumba lava hinkwavo va swiyimo swa le henhla, va ya khangula xifaniso lexi yimisiweke hi hosi Nebukadnetsara, va fika va yima emahlweni ka xona.

⁴Kutani mutivisi wa timhaka ta tiko a huwelela swinene, a ku: “N’wina hinkwenu vanhu va tinxaka hinkwato, n’wina mi vulavulaka tindzimi to hambana-hambana, xileriso xa hosi hi lexi:

⁵Loko mi twa mhalamhala, ni xitiringo, ni xitende, ni haripa, ni nkatara, ni nanga, ni swichaya-chayani swin’wana, mi fanele ku nkhisama mi khongela xifaniso xa nsuku lexi yimisiweke hi hosi Nebukadnetsara.

⁶Loyi a nga ta ala ku nkhisama a khongela, ú ta hatla a khomiwa, a hoxiwa ekheleni ra ndzilo lowu pfurhaka hi matimba.”

⁷Kutani loko vanhu hinkwavo, va tinxaka hinkwato lava vulavulaka tindzimi to hambana-hambana, va twa mhalamhala, ni xitiringo, ni xitende, ni haripa, ni nkatara, ni swichaya-chayani swin’wana, va nkhisama, va khongela xifaniso xa nsuku lexi endliweke hi hosi Nebukadnetsara.

⁸Enkarhini wolowo, ku humelela Vakalediya van’wana, va fika eka hosi Nebukadnetsara va mangalela Vayuda,

⁹va ku: “We hosi, hanya hilaha ku nga heriki!

¹⁰Hosi, hi wena u vekeke nawu lowu nge, munhu un’wana ni un’wana la twaka mhalamhala, ni xitiringo, ni xitende, ni haripa, ni nkatara, ni nanga, ni swichaya-chayani swin’wana, a a nkhisame a khongela xifaniso xa nsuku,

¹¹kutani loyi a nga ta ala ku nkhisama a khongela, ú ta hoxiwa ekheleni ra ndzilo lowu pfurhaka hi matimba.

¹²Kambe ku na Vayuda van’wana lava u va vekeke ku va tindhuna ta xifundzha xa Babilona, vona i Xadraka, na Mexaka, na Abedi-Nego. Hosi, vavanuna lava a va ku xiximi, swikwembu swa wena a va na mhaka na swona, hambani xifaniso lexi u xi yimiseke xa nsuku, a va xi khongeli.”

¹³Nebukadnetsara a hlundzuka swinene, kutani a lerisa leswaku Xadraka, na Mexaka, na Abedi-Nego va tisiwa emahlweni ka yena. Kutani ku endliwa tano.

¹⁴Nebukadnetsara a va vutisa a ku: “Xana i ntiyiso leswaku we Xadraka, na we Mexaka, na we Abedi-Nego, a mi na mhaka ni swikwembu swa mina, ni leswaku xifaniso xa nsuku lexi ndzi xi yimiseke, a mi xi khongeli xana?

¹⁵Kutani sweswi, loko mi lava ku pona, nkhisamani mi khongela xifaniso lexi ndzi xi yimiseke, enkarhini lowu mi nga ta twa mpfumawulo wa mhalamhala, ni xitiringo, ni xitende, ni haripa, ni nkatara, ni nanga, ni swichaya-chayani

swin'wana. Loko mi nga endli sweswo, mi ta hatla mi khomiwa, mi hoxiwa ekheleni ra ndzilo lowu pfurhaka. Xana xi kona xikwembu lexi xi nga mi ponisaka emavokweni ya mina xana? “

Ta vanghana va Daniele loko va ponisiwa endzilweni

¹⁶Xadraka, na Mexaka, na Abedi-Nego va hlamula hosi va ku: “We Nebukadnetsara, mhaka leyi u yi vulaka, hina a hi boheki ku yi hlamula.

¹⁷Loko ho tshuka hi hoxiwa ekheleni ra ndzilo lowu pfurhaka, Xikwembu xa hina lexi hi xi tirhelaka, xi ta hi humesa, xi hi kutsula ni le mavokweni ya wena.

¹⁸Kambe hambiloko xi nga hi kutsuli, swi tive we hosi leswaku hina a hi nga gandzeli swikwembu swa wena, kumbe ku nkhinsamela xifaniso xa nsuku lexi u xi yimiseke.”

¹⁹Kutani Nebukadnetsara a hlundzuka ku tlula mpimo; loko a languta Xadraka, na Mexaka, na Abedi-Nego, ngohe ya yena yi hundzuka; kutani a lerisa malandza ku hlanganyeta ndzilo, ku hisa ka wona ku tlula ka 7 leswi a wu hamba wu hisisa xiswona.

²⁰Kutani a lerisa tinhenha tin'wana ta yena leswaku ti boha Xadraka, na Mexaka, na Abedi-Nego, ti va hoxa ekheleni ra ndzilo lowu pfurhaka hi matimba.

²¹Kutani tinhenha ti boha vavanuna lava, ti va hoxa ekheleni ra ndzilo va ri ni swiambalo swa vona hinkwaswo.

²²Leswi a ku tirhiwa hi ku landzelela nawu wa hosi, ni leswi ndzilo a wu hlanganyetiwile ngopfu, malangavi ya wona ma dlaya tinhenha leti a ti dlidlimbetela Xadraka, na Mexaka, na Abedi-Nego endzilweni.

²³Kutani vavanuna lava vanharhu, Xadraka, na Mexaka, na Abedi-Nego, va wela ekheleni ra ndzilo va bohiwile.

²⁴Kutani hosi Nebukadnetsara a hatla a yima, a vulavula ni vatsundzuxi va yena, a ku: “Ndza hlamula! Xana a hi hoxanga vavanuna vanharhu ntsena endzilweni lava a va bohiwile xana? “Kutani vatsundzuxi va hlamula hosi va ku: “Ina hosi, u vula swona! “

²⁵Nebukadnetsara a ku: “Kambe sweswi, ndzi vona vavanuna va mune, naswona a va bohiwanga, va tifamba-fambela exikarhi ka ndzilo, kambe a va tshwi; wanuna lowa vumune, ú fana na xin'wana xa swikwembu.”

²⁶Kutani Nebukadnetsara a tshinela enon'weni wa khele ra ndzilo, a ku: “Wena Xadraka, na Mexaka, na Abedi-Nego, n'wina malandza ya Xikwembu xa le henhlahenhla humani mi ta haleno! “Hiloko Xadraka, na Mexaka, na Abedi-Nego va huma endzilweni.

²⁷Kutani tihosana, ni tindhuna letikulu ni letitsongo, ni vatsundzuxi va hosi, va hlengeletana va ta va ta xiyaxiya vanhu lava, kutani va vona leswaku ndzilo a wu va endlanga nchumu, hambu yi ri misisi ya vona a yi vavukanga, ni swiambalo

swa vona a swi tshwanga, ku ri hava ni risema leri kombaka leswaku a va ri endzilweni.

²⁸Nebukadnetsara a ku: “Xikwembu xa Xadraka, na Mexaka, na Abedi-Nego, a xi dzunisiwe, hikuva xi rhumerile ntsumi ya xona ku ta ponisa malandza ya xona lawa ya xi tshembeke. Malandza lawa a ma yingisanga xileriso xa mina hosi; ma hlawurile ku nyiketa miri wa wona leswaku wu xanisiwa, ku ri na ku khongela swikwembu swin'wana, ma fularhela Xikwembu xa wona.

²⁹Kutani sweswi ndzi veka nawu lowu nge: Munhu un'wana ni un'wana loyi a nga ta vulavula swo biha hi Xikwembu xa Xadraka, na Mexaka, na Abedi-Nego, ú ta phatluleriwa a fa, muti wa yena wu hundzuka rhumbi, hikuva a ku na xikwembu xin'wana lexi nga ponisaka vanhu hi ndlela leyi.”

³⁰Kutani hosi yi veka Xadraka, na Mexaka, na Abedi-Nego exiyin'weni xa le henhla exifundzheni xa Babilona.

DANIELE 4

Nebukadnetsara a lorha norho wa vumbirhi

¹Hosi Nebukadnetsara ú rhumela mahungu eka vanhu va tinxaka hinkwato lava akeke emisaveni, lava vulavulaka tindzimi to hambana-hambana a ku ka vona: “Ku rhula a ku ve na n'wina!

²Ndzi vone swi lulamile eka mina ku mi komba mahlori hinkwawo lawa Xikwembu xa le henhla-henhla xi ndzi endleleke wona.

³” Swikombiso swa xona i swikulu ngopfu, ni mahlori ya xona a hi ku chavisa ka wona! Ku fuma ka xona a ku na ku hela, ni vuhosi bya xona byi ta va kona hilaha ku nga heriki.

⁴” Mina Nebukadnetsara a ndzi ri endlwini ya mina ya le ntsindza, ndzi titshamerile hi ku rhula.

⁵Kutani loko ndzi etlele, ndzi lorha norho lowu wu nga ndzi chavisa, ndzi twa nhloko ya mina yi pfuma hikwalaho ka xivono lexi ndzi xi voneke.

⁶Hiloko ndzi veka nawu lowu nge, tintlhari hinkwato ta Babilona, ti fanele ku ta eka mina, ti ta ndzi hlamusela leswi norho lowu wu vulaka swona.

⁷Kutani vangoma, ni vavhumbhi, ni Vakalediya, ni lava tivaka tinyeleti va ta eka mina, leswaku ndzi ta va tivisa norho wa mina, kambe vona a va kotanga ku ndzi hlamusela leswi wu vulaka swona.

⁸Kutani eku heteleleni, ku ta fika Daniele loyi a nga thyiwa vito ra Beltexatsara, ri nga vito ra xikwembu xa mina; naswona moya wa swikwembu leswo hlawuleka wu le henhla ka yena. Kutani ndzi n'wi tivisa norho wa mina, ndzi ku:

⁹We Beltexatsara, wena ndhuna ya vangoma, ndza swi tiva leswaku moya wa swikwembu leswo hlawuleka wu le henhla ka wena; ku hava xihundla lexi u

tumbeteriweke xona. Norho lowu ndzi wu lorheke hi lowu, kutani wena ndzi byele leswi wu vulaka swona.

¹⁰Loko ndzi etelele, ndzi vonile xivono lexi: Ndzi vone murhi wo leha swinene wu mirile emisaveni.

¹¹Murhi wa kona wu ya wu kula, wu tiya, wu ya dliva ni le tilweni hi ku leha ka wona, wu voniwa emisaveni hinkwayo.

¹²Matluka ya wona a ma sasekile, ni mihandzu ya wona a yi tele; vanhu hinkwavo a va kuma swakudya eka wona, swiharhi swi vundza endzhutini wa wona, tinyanyana ti phatsama emarhavini ya wona; swivumbiwa hinkwaswo a swi hanyisiwa hi wona.

¹³” Loko ndza ha etelele, ndzi vona mulanguteri wo hlawuleka a xika hi le tilweni.

¹⁴A huwelela a ku: “Tsemani murhi, mi khutulela marhavi; hundlani matluka, mi hangalasa ni mihandzu ya kona; swiharhi leswi vundzeke hansi ka wona a swi suke, na tona tinyanyana leti phatsameke emarhavini ya wona a ti hahe ti nyamalala.

¹⁵Kambe mi siya xikundzu ni timitsu ta xona emisaveni, mi xi boha hi nketani ya nsimbhi ni koporo, mi xi tshika xi funengetiwa hi nhova, xi wela hi mberha, kutani xi dya byanyi ku fana ni swiharhi.

¹⁶Miehleketo ya xona a yi hundzuke yi fana ni ya swiharhi. A swi ve tano ku ringana malembe ya 7.

¹⁷Lawa i makungu ya valanguteri lavo hlawuleka ni xiboho xa wona. Hikokwalaho, vanhu hinkwavo va fanele ku tiva leswaku Loyi a nga henhlahenhla ú fuma tihosi hinkwato; a nga teka vuhosi hilaha a rhandzaka hakona, a nyika swikamba byi va bya swona.’

¹⁸Lowu hi wona norho lowu ndzi wu lorheke mina hosi Nebukadnetsara. Kutani wena Beltexatsara ndzi hlamusele leswi wu vulaka swona, hikuva tintlhari hinkwato ta tiko ra mina ti tsandzekile. Kambe wena u nga swi kota, hikuva moya wa swikwembu leswo hlawuleka wu le henhla ka wena.”

Daniele a hlamusela norho wa Nebukadnetsara

¹⁹Kutani Daniele la thyiweke vito ra Beltexatsara, a miyela nkarhi wo leha a chava ku boxa mhaka. Kutani hosi Nebukadnetsara a ku: “We Beltexatsara, norho ni nhlamuselo ya wona swi nga ku pfilunganyisi miehleketo.” Daniele a hlamula a ku: “N’wini wanga, norho lowu a wu kongome eka lava va ku vengaka, ni nhlamuselo ya wona a yi kongomisiwe eka valala va wena!”

²⁰U vonile murhi lowu a wu kula wu tiya, wu ya dliva ni le tilweni hi ku leha ka wona, wu voniwa emisaveni hinkwayo.

- ²¹Matluka ya wona a ma sasekile ni mihandzu ya wona a yi tele; vanhu hinkwavo a va kuma swakudya eka wona, swiharhi swi vundza endzhutini wa wona, ni tinyanyana ti phatsama emarhavini ya wona.
- ²²Norho lowu wu vula wena, we hosi. Vukosi bya wena i byikulu, byi tiyile, byi fika ni le tilweni; misava hinkwayo yi fumiwa hi wena.
- ²³Kutani we hosi, u vonile mulanguteri lowo hlawuleka a huma hi le tilweni, a ku: "Tsemani murhi mi wu herisa, kambe mi siya xikundzu ni timitsu ta xona emisaveni, mi xi boha hi nketani ya nsimbhi ni koporo, mi xi tshika xi funengetiwa hi nhova, xi wela hi mberha, xi fana ni swiharhi swa nhova, ku kondza ku hundza malembe ya 7."
- ²⁴Lawa i makungu ya Loyi a nga henhla-henhla, lama fanelaka ku hetiseka eka wena, we n'wini wanga; kutani we hosi, norho wa wena wu vula leswi:
- ²⁵U ta hlongoriwa u suka exikarhi ka vanhu, u ya hanya ni swiharhi swa nhova, u dya byanyi ku fana ni homu, u wela hi mberha, ku kondza ku hundza malembe ya 7. Hikona u nga ta tiva leswaku Loyi a nga henhla-henhla ú fuma tihosi hinkwato, ni leswaku ú teka vuhosi a byi nyika loyi a n'wi tsakelaka.
- ²⁶Xileriso xa leswaku xikundzu ni timitsu ta xona swi siyiwa, xi vula leswaku u ta tlheriseriwa vuhosi bya wena, loko u ta va u tivile leswaku Loyi a nga henhla-henhla, hi yena la fumaka.
- ²⁷Kutani we hosi, amukela switsundzuxo swa mina: Tshika swidyoho swa wena, u endla leswo lulama; herisa ni ku hamboloka ka wena, u komba tintswalo eka lava xanisiwaka; kumbexana, u nga engeteleriwa malembe ya ku tsaka."
- ²⁸Timhaka leti hinkwato ti humelerile eka hosi Nebukadnetsara.
- ²⁹Loko ku hundzile tin'hwetini ta 12, Nebukadnetsara a a ri karhi a famba-famba elwangwini ra yindlu ya le ntsindza le Babilona.
- ³⁰Kutani a ku: "Muti lowukulu lowu wa Babilona, ndzi wu akile hi matimba ya mina ntsena, leswaku wu va ntsindza wa mina, wu dzunisa vukulukumba bya mina!"
- ³¹Loko hosi ya ha vulavula, ku twala rito leri humaka etilweni, ri ku: "We Nebukadnetsara, tiva leswaku vuhosi bya wena, u tekeriwile byona.
- ³²U ta hlongoriwa u suka exikarhi ka vanhu, u ya tshama ni swiharhi swa nhova, u dya byanyi ku fana ni homu. Swi ta va tano malembe ya 7, u kondza u tiva leswaku Loyi a nga henhla-henhla ú fuma tihosi hinkwato, ni leswaku ú teka vuhosi a byi nyika loyi a n'wi tsakelaka."
- ³³Marito lawa ma hatle ma hetiseka eka Nebukadnetsara. Ú hlongoriwile a suka exikarhi ka vanhu, a ya dya byanyi ku fana ni homu, miri wa yena wu wela hi mberha, misingi ya yena yi kula yi leha ku fana ni tinsiva ta gama, ni min'wala ya yena yi leha ku fana ni ya tinyanyana.

Nebukadnetsara a dzunisa Xikwembu

³⁴Nebukadnetsara a ku: “Loko nkarhi lowu vekiweke wu hundzile, mina Nebukadnetsara ndzi tlakusile mahlo ndzi languta ehenhla, kutani miehleketo ya mina yi vuya, ndzi dzunisa ni ku tlangela ni ku twarisa Loyi a nga henhla-henhla, Loyi a hanyaka hilaha ku nga heriki, ndzi ku: “Vuhosi bya yena a byi na ku hela, ni ku fuma ka yena ku ta va kona hilaha ku nga heriki.

³⁵Vanhu hinkwavo va misava a hi nchumu emahlweni ka yena, lava akeke emisaveni, ni swivumbiwa hinkwaswo swa le tilweni, swi fumiwa hi yena. Ku hava loyi a nga n'wi sivelaka, kumbe loyi a nga n'wi vutisaka a ku: ‘U endla yini xana?’

³⁶” Enkarhini wolowo, loko miehleketo ya mina yi vuyile, ndzi tlhele ndzi kuma ku dzuneka ka mfumo wa mina ni vukulukumba bya mina lebyo hlamarisa. Tindhuna ta mina ni vatsundzuxi va mina va ndzi tekile, va ndzi tlherisela evuhosini bya mina, kutani ndzi kombiwa xichavo ku tlula eminkarhini leyi hundzeke.

³⁷Kutani sweswi mina Nebukadnetsara, ndzi dzunisa Hosi ya matilo, ndzi yi tlangela ni ku yi komba xichavo, hikuva mintirho ya yona hinkwayo i yinene, ni tindlela ta yona ti lulamile; lava tikurisaka, ya swi kota ku va tsongahata.”

DANIELE 5

Ta mahlori enkhubyeni wa hosi Belxatsara

¹Hosi Belxatsara ú endlile nkhuvo lowukulu a endlela tindhuna ta yena ta khume ra madzana, kutani a humesa vhinyo, a nwa na vona hinkwavo.

²Kuteloko va ri karhi va nwa, Belxatsara a lerisa leswaku va n'wi tisela swibya swa nsuku ni swa silivhere, leswaku va ta nwela eka swona, yena ni tindhuna ta yena ni vasati va yena lavakulu ni lavatsongo. Swibya leswi a swi ri leswi tekiweke eTempeleni ya le Yerusalema hi Nebukadnetsara tata wa Belxatsara.

³Kutani va tisa swibya swa nsuku ni swa silivhere leswi tekiweke eTempeleni, yi nga yindlu ya Xikwembu le Yerusalema. Hiloko hosi ni tindhuna ta yona ni vasati va yona lavakulu ni lavatsongo va nwela eka swona.

⁴Loko vhinyo yi va pyopyile, va sungula ku dzunisa swikwembu swa vona swa nsuku, ni swa silivhere, ni swa koporo, ni swa nsimbhi, ni swa timhandze, ni swa maribye.

⁵Hi nkarhi wolowo ku humelela voko ra munhu, ri tsala ekhumbini leri chuchutiweke ra yindlu ya hosi, ku langutana ni xitlhoma-timboni; hosi Belxatsara a a ri karhi a vona voko loko ri tsala.

⁶Kutani a basuluka xikandza hi ku chava, a pfilunganyeka miehleketo, mahlakala ya yena ma gudlagudla, a dzunga ni matsolo.

⁷Kutani Belxatsara a huwelela vavhumbhi ni Vakalediya ni lava tivaka tinyeleti, a byela tintlhari leti ta Babilona, a ku: “Loyi a nga ta hlaya leswi tsariweke laha khumbini, a tlhela a ndzi hlamusela swona, ndzi ta n'wi ambexa xiambalo xa xivunguvungu, ndzi n'wi ambexa ni vuhlalu bya nsuku enhan'wini, kutani ndzi n'wi veka ku va ndhunankulu etikweni ra mina.”

⁸Kutani tintlhari hinkwato ta hosi ti fika, kambe ti tsandzeka ku hlaya ni ku hlamusela leswi tsariweke.

⁹Kutani hosi Belxatsara a nyanya ku pfilungana miehleketo, a basuluka xikandza hi ku chava, na tona tindhuna ta yena ti tsemeka nhlana.

¹⁰Kuteloko mana wa hosi a twile marito ya Belxatsara ni ya tindhuna ta yena, a nghena endlwini ya nkhuvo, kutani a ku: “We hosi, hanya hilaha ku nga heriki! Miehleketo ya wena yi nga pfilungani, u nga tshuki u basuluka xikandza.

¹¹Laha tikweni ra wena ú kona munhu un'wana loyi a nga ni moya wa swikwembu leswo hlawuleka. Enkarhini wa hosi Nebukadnetsara tata wa wena, munhu loyi a a vekiwile ku va ndhuna ya vangoma ni vavhumbhi ni Vakalediya ni lava tivaka tinyeleti, hikuva ú kumeke a ri ni vutivi ni ku twisisa, ni vutlhari lebyi fanaka ni bya swikwembu.

¹²Munhu loyi i Daniele; hosi Nebukadnetsara tata wa wena a a n'wi thyile vito ra Beltexatsara. Vitana wanuna loyi, kutani ú ta ku hlamusela leswi tsariweke ekhumbini, hikuva ú ni moya wo hlamarisa wa vutivi ni ku twisisa, ú kota ku hlamusela milorho ni mawetana, a ololoxa ni swiphigo swa vanhu.”

Daniele a hlamusela leswi tsariweke ekhumbini

¹³Kutani Daniele a yisiwa emahlweni ka hosi Belxatsara. Hosi yi ku ka yena: “Xana hi wena Daniele, un'wana wa vabohiwa lava hosi tata wa mina a va khomeke etikweni ra Yuda a vuya na vona xana?”

¹⁴Ndzi twile leswaku moya wa swikwembu leswo hlawuleka wu le ka wena, ni leswaku u ni vutivi ni ku twisisa ni vutlhari lebyo hlamarisa.

¹⁵Tintlhari ni vavhumbhi va vitaniwile ku ta hlaya ni ku ndzi hlamusela leswi tsariweke laha khumbini, kambe va hlulekile ku ndzi nyika nhlamuselo emhakeni leyi.

¹⁶Ndzi byeriwile leswaku wena u tiva ku hlamusela ni ku ololoxa swiphigo swa vanhu. Kutani sweswi loko wo kota ku hlaya ni ku hlamusela leswi tsariweke, ndzi ta ku ambexa xiambalo xa xivunguvungu, ndzi ku ambexa ni vuhlalu bya nsuku enhan'wini, naswona ndzi ta ku veka ku va ndhunankulu etikweni ra mina.”

¹⁷Kutani Daniele a hlamula hosi, a ku: “Tinyiko ta wena, tshama na tona, u ta ti nyika van'wana. Hambiswiritano, mina ndzi ta ku hlayela leswi tsariweke, we hosi, ndzi tlhela ndzi ku hlamusela swona.

18We hosi, Xikwembu xa le henhla-henhla xi nyikile Nebukadnetsara vuhosi ni vukulukumba ni ku dzuneka loku hlamarisaka.

19Vanhu hinkwavo va tinxaka-xaka lava vulavulaka tindzimi to hambana-hambana a va rhurhumela emahlweni ka yena, hikwalaho ka vukulukumba bya yena. A a ri ni matimba ya ku dlaya vanhu ni ku va tshika va hanya, ni ku va tlakusa kumbe ku va tsongahata hilaha a rhandzaka hakona.

20Kambe kuteloko a sungurile ku tikurisa ni ku tiomisa nhloko ni ku tivona ngopfu, ú tsongahatiwile, a susiwa exitulwini xa yena xa vuhosi, a tekeriwa ku dzuneka ka yena,

21a hlongoriwa a suka exikarhi ka vanhu, miehleketo ya yena yi hundzuka yi fana ni ya swiharhi, a ya tshama na swona enhoveni, a dya byanyi ku fana ni homu, miri wa yena wu wela hi mberha, ku kondza a tiva leswaku Xikwembu xa le henhla-henhla xi fuma tihosi hinkwato, ni leswaku xi teka vuhosi xi byi nyika loyi xi n'wi tsakelaka.

22We Belxatsara n'wana Nebukadnetsara, mhaka leyi u yi tivile, kambe a wu titsongahatanga.

23U tikurisile ngopfu emahlweni ka Xikwembu Hosi ya matilo; swibya swa le ndlwini ya xona, swi tisiwile eka wena; kutani wena ni tindhuna ta wena ni vasati va wena lavakulu ni lavatsongo, mi le ku nweni ka vhinyo hi swibya leswi, mi dzunisa swikwembu swa n'wina swa silivhere, ni swa nsuku, ni swa koporo, ni swa nsimbhi, ni swa timhandze, ni swa maribye. Swikwembu leswi a swi voni, a swi twi, a swi tivi nchumu! Kambe Xikwembu lexi tameleke ku hefemula ka wena ni makungu hinkwawo ya vutomi bya wena, a wu na mhaka na xona, a wu xi dzunisi.

24” Voko leri tsaleke ekhumbini, ri rhumiwe hi Xikwembu.

25Kutani leswi voko ri swi tsaleke, hi leswi: ‘Mene, mene, tekele, parisini!’

26Nhlamuselo ya swona hi leyi: ‘Mene’, swi vula ku hlaya. Xikwembu xi hlayile masiku ya ku fuma ka wena, kutani xi ma herisile.

27“Tekele’, swi vula ku pima. U pimiwile exikalwini, kutani u kumekile u ri la vevukaka.

28‘Parisini’,swi vula ku pandza. Vuhosi bya wena byi pandziwile, byi averiwa Vamedana na Vaperesi.”

29Kutani Belxatsara a lerisa leswaku Daniele a ambexiwa xiambalo xa xivunguvungu, a ambexiwa ni vuhlalu bya nsuku enhan'wini, a vekiwa ku va ndhunankulu etikweni, mhaka ya kona yi tivisiwa hinkwako.

30Hi vusiku byebyo, Belxatsara hosi ya Vakalediya a dlawa,

³¹kutani Dariyosi lowa rixaka ra Vameda a va hosi ya tiko. Enkarhini wolowo, Dariyosi a a ri ni malembe ya 62.

DANIELE 6

Xikwembu xi lamulela Daniele etinghaleni

¹Hosi Dariyosi ú vonile swi lulamile ku veka tihosana ta 120 etikweni ra yena hinkwaro,

²a veka ni valanguteri vanharhu ehenhla ka tihosana leti, leswaku va ti fambisa, ni leswaku hosi yi nga lahlekeriwi hi nchumu. Daniele a a ri un'wana wa valanguteri lava,

³kambe a a hambene ni tihosana ni valanguteri lavan'wana, hikuva yena a a lulamile ngopfu; kutani hosi Dariyosi a ehleketa ku n'wi veka mulanguteri wa tiko ra yena hinkwaro.

⁴Kutani tihosana ni valanguteri lavan'wana va lava lexi va nga hehlaka Daniele ha xona entirhweni wa yena wa mfumo, kambe a va kumanga na xin'we lexi hoxekeke, hikuva a a tirha hi ku tshembeka.

⁵Hiloko vavanuna lava va ku: “A hi nga kumi nchumu xo hehla Daniele ha xona, ehandle ka loko ho n'wi hehla hi ta nawu wa Xikwembu xa yena.”

⁶Kutani tihosana ni valanguteri lavan'wana va twanana exihundleni, va ya eka hosi Dariyosi, va fika va ku: “We hosi, hanya hilaha ku nga heriki!

⁷Hina hinkwerhu valanguteri va tiko ra wena, ni tindhuna hinkwato letikulu ni letitsongo, ni tihosana, ni vatsundzuxi, hi twananile leswaku, we hosi, u fanele ku veka nawu lowu nga ta tirha masiku yo ringana 30, u vona leswaku wu nga tluriwi; nawu wa kona hi lowu: Munhu loyi a khongelaka xikwembu xin'wana kumbe munhu un'wana ehandle ka wena, ú fanele ku hoxiwa ekheleni ra tinghala.

⁸Kutani we hosi, nawu lowu u nga ta wu veka, u ta wu fungha hi mfungho wa wena leswaku ku nga vi na munhu loyi a nga wu hundzuluxaka, hikuva hi ntolovelo wa Vameda ni Vaperesi, milawu a yi hundzuluxiwi.”

⁹Kutani hosi Dariyosi a fungha nawu wa kona, a wu tiyisa.

¹⁰Kambe loko Daniele a twa leswaku nawu wolowo wu funghiwi, a muka a ya nghena endlwini ya yena ya le henhla, leyi mafasitere ya yona a ma pfulekele etlhelo ra le Yerusalema; kutani a nkhisama a khongela, a tlangela Xikwembu xa yena kanharhu hi siku, kukota leswi a a endlisa swona eminkarhini leyi hundzeke.

¹¹Hiloko vavanuna lava va twanana ku ya eka Daniele, va fika va n'wi kuma a ri eku khongeleni, a vulavula na Xikwembu xa yena.

12Kutani va suka va ya ehosini, va yi tsundzuxa nawu lowu yi wu vekeke, va ku: “We hosi, xana a hi wena u fungheke nawu, u vula leswaku hi masiku ya 30, munhu loyi a khongelaka xikwembu xin'wana kumbe munhu un'wana ehandle ka wena ú ta hoxiwa ekheleni ra tinghala xana? “Hosi yi ku: “Mhaka leyi ya ha yimise xisweswo, hikuva hi ntolovelo wa Vameda ni Vaperesi, milawu a yi hundzuluxiwi.”

13Kutani va hlambanya emahlweni ka hosi, va ku: “Un'wana wa vabohiwa lava humaka etikweni ra Yuda, loyi va nge i Daniele, a nga ku yingisi we hosi, hambu nawu lowu u wu fungheke, yena a nga na mhaka na wona; ú ya emahlweni a khongela Xikwembu xa yena kanharhu hi siku! “

14Loko hosi yi twa mhaka leyi, yi vaviseka ngopfu emoyeni, yi lava mano yo ponisa Daniele, dyambu ri kondza ri pela.

15Kutani vavanuna lava va twanana ku ya eka hosi, va fika va ku ka yona: “We hosi, hi ntolovelo wa Vameda ni Vaperesi, milawu leyi vekiweke hi hosi a yi hundzuluxiwi.”

16Kutani hosi yi lerisa leswaku Daniele a tekiwa a ya hoxiwa ekheleni ra tinghala, kutani yi ku ka yena: “Xikwembu lexi u xi tirhelaka minkarhi hinkwayo we Daniele, a xi ku lamulele! “

17Kutani ku vumbuludziwa ribye, ri pfala nomo wa khele! Hosi Dariyosi ni tinganakana ta yena va ri tiyisa hi ku ri lema, leswaku ku nga tshuki ku hundzuluxiwa nchumu emhakeni ya Daniele.

18Endzhaku ka sweswo, hosi yi suka yi ya endlwini ya yona ya vuhosi, yi titsona swakudya vusiku hinkwabyo, yi ala ni ku vona vasati va yona, ni vurhongo byi nga phahi.

19Kutani hosi Dariyosi a pfuka hi vurhonga a hatlisa a ya ekheleni ra tinghala.

20Kuteloko a fika ekheleni, a huwelela Daniele hi rito leri kombaka ku vaviseka, a ku: “We Daniele, we nandza wa Xikwembu lexi hanyaka, xana Xikwembu xa wena lexi u xi tirhelaka minkarhi hinkwayo, xi swi kotile ku ku lamulela etinghaleni xana? “

21Daniele a hlamula a ku: “We hosi, hanya hilaha ku nga heriki!

22Xikwembu xa mina xi rhumile ntsami ya xona yi ta siva milomo ya tinghala, kutani a ti ndzi endlanga nchumu, hikuva xi ndzi kumile ndzi nga ri na xisandzu emahlweni ka xona; hambu ku ri emahlweni ka wena hosi, a ndzi endlanga nchumu xo biha.”

23Kutani hosi yi tsaka ku tlula mpimo, yi lerisa leswaku Daniele a humesiwa ekheleni ra tinghala; kutani loko ku endlisiwe sweswo, va kuma leswaku Daniele a nga vavisiwanga nikutsongo, hikuva a a tshembile Xikwembu xa yena.

²⁴Hiloko hosi yi lerisa leswaku ku tisiwa vavanuna lava hehleke Daniele; kutani vona ni vana va vona ni vasati va vona va hoxiwa ekheleni ra tinghala, kutani tinghala ti va tlulela, ti va phatlulela va nga si fika ni le hansi.

²⁵Kutani hosi Dariyosi a tsalela vanhu va tinxaka hinkwato lava akeke etikweni ra yena hinkwaro lava vulavulaka tindzimi to hambana-hambana a ku: “Ku rhula a ku ve na n'wina!

²⁶Ndzi lerisa leswaku vanhu hinkwavo etikweni ra mina va khongela ni ku chava Xikwembu xa Daniele, “hikuva hi xona Xikwembu lexi hanyaka, lexi nga ta va kona hilaha ku nga heriki; mfumo wa xona wu nga ka wu nga herisiwi, ni vuhosi bya xona a byi nga vi na makumu.

²⁷Xikwembu lexi xa ponisa ni ku lamulela, xi endla swikombiso ni mahlori etilweni ni la misaveni; hi xona xi lamuleleke Daniele etinghaleni ta matimba.”

²⁸Kutani, enkarhini wa ku fuma ka Dariyosi, ne nkarhini wa ku fuma ka Korexe lowa Muperesi, Daniele a a ri ni xiyimo xa le henhla.

Ta Daniele ni swivono swa yena

(7:1 - 12:13)

DANIELE 7

Xivono xa swivandzana swa mune

¹Hi lembe ro sungula ra ku fuma ka Belxatsara hosi ya le Babilona, Daniele loko a etlele, ú lorhile norho, a vona ni xivono, kutani a tsala norho wa kona ni timhaka ta wona,

²a ku: “Xivono lexi ndzi xi voneke nivusiku i xa timheho ta mune leti a ti ri karhi ti pfindlusa swidziva swa lwandle.

³Kutani elwandle ku huma swivandzana leswikulu, swa mune, leswi hambaneke hi xiyimo.

⁴Lexo sungula a xi fana ni nghala, kambe a xi ri ni timpapa ku fana ni gama. Kuteloko ndza ha langutile, timpapa ta xona ti hluviwa, kutani xi tlakusiwa, xi yimisiwa emisaveni hi milenge mimbirhi kukota munhu, kutani xi nyikiwa miehleketo ya vanhu.

⁵Kutani ndzi languta xivandzana xa vumbirhi; xona a xi fana ni bere. A xi bvutamile kunene; enon'weni wa xona a xi lumile timbambu tinharhu; kutani xi byeriwa ku suka xi yima, xi mitetela nyama yo tala.

⁶Endzhaku ka sweswo, ndzi tlhela ndzi languta, kutani ndzi vona xivandzana xin'wana lexi fanaka ni yingwe. Enhlaneni wa xona a xi ri ni timpapa ta mune to fana ni ta tinyanyana; naswona a xi ri ni tinhloko ta mune. Kutani xi nyikiwa vuhosi.

⁷ Ndzi tlhela ndzi vona xivono nivusiku, ndzi kombiwa xivandzana xa vumune. Xona a xi tiyile ku tlula mpimo, naswona a xi chavisa ngopfu. A xi ri ni meno lamakulu ya nsimbhi, xi kota ku handzulela ni ku tshovelela, xi tlhela xi kandziyela hi milenge leswi saleke. A xi hambanile ni swivandzana leswin'wana, xi ri ni timhondzo ta khume.

⁸ Loko ndzi ri karhi ndzi xiyaxiya timhondzo ta kona, ndzi vona rimhondzo rin'wana leri milaka exikarhi ka letin'wana. Rona a ri ri ritsongo, kambe emahlweni ka rona, timhondzo tinharhu exikarhi ka leto sungula ti guleka, kutani ndzi vona leswaku rimhondzo leri a ri ri ni mahlo yo fana ni ya munhu, ni nomo lowu humesaka marito yo tikurisa.

Xivono xa Loyi a a ri kona ku sukela khale

⁹” Kuteloko ndza ha langutile, ku veketeriwa swiluvelo, kutani loyi a a ri kona ku sukela khale a tshama exiluvulweni xa yena. Swiambalo swa yena a swi basile ku fana ni gamboko, misisi ya yena a yi fana ni voya byo saseka bya nyimpfu. Xiluvelo xa yena a xi vuvumela, xi ri ni mavhilwa lama vangamaka kukotisa ndzilo.

¹⁰ Nambu lowu khulukaka ndzilo a wu sukela laha a a ri kona; vanhu va madzandzana a va n'wi tirhela, emahlweni ka yena ku yimile vanhu va magidigidi. Kutani huvo yi sungula ntirho wa yona, ku phendliwa ni tibuku.

¹¹” Ndzi ya emahlweni ndzi languta, hikuva a ka ha twala mpfumawulo wa marito yo tikurisa ya rimhondzo. Kuteloko ndza ha xiyaxiya, xivandzana lexa vumune xi dlayiwa, miri wa xona wu herisiwa hi ndzilo.

¹² Kutani swivandzana leswin'wana swi tekeriwa matimba yo fuma, kambe swi pfumeleriwa ku engeta swi hanya malembenyana ma nga ri mangani.

¹³ Loko ndzi ri karhi ndzi vona xivono lexi nivusiku, “ku humelela loyi a fanaka ni n'wana wa munhu, a ta hi le mapapeni, a fika a tivisiwa eka Loyi a a ri kona ku sukela khale.

¹⁴ Kutani a nyikiwa vuhosi ni ku dzuneka ni matimba, leswaku vanhu va tinxaka hinkwato lava vulavulaka tindzimi to hambana-hambana va n'wi tirhela; vuhosi bya yena byi ta va kona hilaha ku nga heriki, ku fuma ka yena a ku nga herisiwi hi munhu.”

Nhlamuselo ya swivono

¹⁵ Daniele a engeta a ku: “Moya wa mina a wu nga ri na ku rhula, swivono leswi ndzi swi voneke a swi ndzi pfumata vurhongo.

¹⁶ Kutani ndzi ya eka un'wana wa lava a va yimile kwalaho, ndzi fika ndzi n'wi vutisa leswaku swilo leswi swi vula yini. Hiloko a ndzi hlamula, a ndzi tivisa ni nhlamuselo ya swona,

17a ku: 'Swivandzana leswa mune, swi komba tihosi ta mune leti ti nga ta va kona laha misaveni.

18 Kambe vahlawuriwa va Loyi a nga henhla-henhla va ta nyikiwa mfumo wu va wa vona hilaha ku nga heriki.'

19" Kutani ndzi navela ku twisisa swinene timhaka ta xivandzana xa vumune lexi hambaneke ni swivandzana leswin'wana, xona lexi xi chavisaka ngopfu, lexi meno ya xona ma nga ya nsimbhi, lexi min'wala ya xona yi nga ya koporo, lexi kotaka ku handzulela ni ku tshovelela, xi tlhela xi kandziyela hi milenge leswi saleke.

20Ndzi navela ni ku twisisa ta timhondzo ta khume leti a ti ri enhlokweni ya xivandzana, ni ta rimhondzo lerin'wana leri nga mila exikarhi ka tona, kutani ri gula tinharhu eka leta khume, ri nga rimhondzo leri a ri ri ni mahlo ni nomo lowu humesaka marito yo tikurisa, naswona ri ri leri chavisaka ku tlula timhondzo letin'wana.

21 Loko ndza ha langutile, ndzi vona rimhondzo leri ri lwa ni vahlawuriwa, kutani ri va hlula.

22 Kambe eku heteleleni, ku humelela Loyi a a ri kona ku sukela khale, yena Loyi a nga henhla-henhla, kutani a avanyisela vahlawuriwa va yena etimhaka ta vona, kutani ku fika nkarhi lowu vahlawuriwa lava va nyikiwaka vuhosi.

23" Kutani ndzi hlamuseriwa na leswi: 'Xivandzana lexa vumune xi komba mfumo wa vumune emisaveni, lowu nga ta hambana ni mimfumo leyin'wana hinkwayo; wu ta mitetela matiko hinkwawo, wu ma kandziyela ni ku ma fayetela.

24 Timhondzo leta khume ti vula leswaku ku ta va ni tihosi ta khume eka mfumo lowu; endzhaku ka tona ku ta humelela hosi yin'wana leyi hambaneke na tona; yona yi ta wisa tihosi tinharhu eswitulwini swa tona.

25 Hosi ya kona yi ta sandza Loyi a nga henhla-henhla, vahlawuriwa va yena, yi ta va xanisa, yi hundzuluxa milawu ya minkhuvo ya vona, kutani va ta wela emavokweni ya yona nkarhi wo ringana malembe manharhu na hafu.

26Kambe huvo ya le tilweni yi ta avanyisa timhaka, yi tekela hosi leyi emfumo wa yona, yi wu herisa wu helela makumu.

27 Matiko hinkwawo ni vukosi bya wona lebyo dzuneka swi ta nyikiwa vahlawuriwa va Loyi a nga henhla-henhla; ku fuma ka vona ku nga ka ku nga heli, matiko hinkwawo ma ta va nkhinsamela ni ku va tirhela.'

28" Mhaka leyi yi helela kwala. Loko a ri mina Daniele, miehleketo ya mina yi ndzi pfumate vurhongo, yi ndzi basulukisa ni xikandza, kambe a ndzi swi byelanga munhu.

DANIELE 8

Xivono xa nyimpfu ya khuna ni xiphongho

- ¹ Hi lembe ra vunharhu ra ku fuma ka hosi Belxatsara, mina Daniele ndzi tlhele ndzi kombiwa xivono, xo fana ni leswo sungula.
- ² Loko ndzi ri karhi ndzi langutisisa xivono xa kona, ndzi tikuma ndzi ri le Xuxani, entsindza wa xifundzha xa Elamu. Eka xivono xexo, a ndzi yimile kusuhi ni nambu wa Ulayi.
- ³ Kutani loko ndzi tlakusa mahlo, ndzi vona nyimpfu ya khuna yi yimile eribuweni ra nambu wolowo. A yi ri ni timhondzo timbirhi, ti ri leto leha hi vumbirhi bya tona, kambe lerin'wana a ri lehile ku tlula lerin'wana, hambileswi a ri mirile endzhaku.
- ⁴ Kutani ndzi vona nyimpfu leyi ya khuna yi ri karhi yi phandha-phantha ehansi, yi ya evupeladyambu, ni le n'walungwini, ni le dzongeni, ku pfumaleka ni xiharhi ni xin'we lexi xi nga yi tiyelaka; naswona a ku nga ri na munhu loyi a nga lamulelaka van'wana ematimbeni ya yona; a yi tiendlela hi ku rhandza, yi tikurisa swinene.
- ⁵ Kuteloko ndza ha hlamala swona, ndzo vona xiphongho lexi humaka evupeladyambu, xi tsemakanya matiko hinkwawo hi rivilo lerikulu xi nga kandziyi ni le hansi. Xiphongho xa kona a xi ri ni rimhondzo ro hlamarisa emombyeni,
- ⁶ kutani xi kongoma khuna lera timhondzo timbirhi, leri a ndzi ri vonile ri yimile eribuweni ra nambu. Xiphongho xi ta hi ku tsutsuma xi tela khuna hi matimba layo chavisa.
- ⁷ Kutani ndzi vona xiphongho lexi xi ri karhi xi tshinelela khuna, xi ri mpfhumpfhela, xi fika xi ri gamba, xi ri tshova timhondzo hi timbirhi ka tona. Khuna rona a ri nga ri na matimba ya ku tilwela; kutani xiphongho xi ri wisela hansi, xi ri kandziyela, ku ri hava na munhu loyi a nga ri lamulelaka.
- ⁸ Kutani xiphongho xi sungula ku tikurisa swinene. Kambe loko xa ha titwa xi ri ni matimba lamakulu, rimhondzo ra xona lerikulu ro tshoveka, kutani ku hluka timhondzo ta mune leto hlamarisa ematshan'weni ya rona, ti kula ti langutile ematlhelo ya mune ya misava.
- ⁹ Kutani eka leritsongo ra timhondzo leti ta mune, ku mila rimhondzo rin'wana lerintshwa, ri kula ku tlula mpimo, ri kongoma edzongeni, ni le vuxeni, ni le tikweni leri tlulaka matiko hinkwawo hi ku saseka.
- ¹⁰ Eku kuleni ka rona rimhondzo leri ri ya fika ni le ka swivumbiwa swa le tilweni, ri hawula swin'wana swa swona, ri wisela hansi ni tinyeleti ti nga ri tingani, ri ti kandziyela.

11 Hi ku tikurisa ka rona, ri fika ri lwa ni Mufumi wa swivumbiwa swa le tilweni, ri n'wi tekela magandzelo lawa a a fanele ku hiseriwa wona siku rin'wana ni rin'wana, ri herisa ni xivandla lexo hlawuleka xa yena.

12 Magandzelo ya siku rin'wana ni rin'wana, ni swivumbiwa swa le tilweni, swi nyiketwa eka rimhondzo leri, loko ri ri karhi ri dyoha; kutani hambileswi ri wiseleke vukhongeri bya ntiyiso ehansi, rimhondzo ri ya emahlweni ri kateka eka leswi ri swi endlaka.

13” Kutani ndzi twa un'wana la hlawulekeke a ri karhi a vulavula, ndzi twa ni muhlawuleki un'wana la vutisaka, a ku: ‘Xana timhaka leti ta xivono ti ta ya emahlweni ku fikela rini, ndzi vula ta magandzelo lama yimisiwaka, ni ta vudyoho lebyi onhaka, ni ta xivandla lexo hlawuleka loko xi nyiketwa eka rimhondzo, ni ta swivumbiwa swa le tilweni loko swi kandziyeriwa hi rona xana?’

14 Kutani xivulavuri xo sungula xi hlamula xi ku: ‘Swi ta teka masiku ya 1 150, magandzelo ya mixo na madyambu ma ha yimisiwile, ku kondza loko xivandla lexo hlawuleka xi tlhelela exiyin'weni xa xona lexo lulama.’

Xivono xi hlamuseriwa hi ntsumi Gabriele

15” Loko mina Daniele ndza ha lava ku twisisa xivono lexi ndzi xi voneke, ko humelela xivumbiwa xin'wana lexi fanaka ni munhu, xi fika xi yima emahlweni ka mina.

16 Kutani ndzi twa un'wana la huwelelaka a ri enambyeni wa Ulayi, a ku: ‘We Gabriele, u nga hlamusela munhu yaloye exivono lexi a xi voneke!’

17 Hiloko Gabriele a ta kusuhi na mina, kutani ndzi wa hi mombo hi ku chava. Yena a ku ka mina: ‘We Daniele, u munhu ntsena; tiva leswaku xivono lexi u xi voneke xi khumba leswi nga ta humelela, loko minkarhi ya sweswi yi ya eku heleni.’

18” Loko a ri karhi a vulavula na mina, a ndza ha wile hi mombo ndzi titivarile, kutani a ndzi khoma a ndzi yimisa kwala a ndzi ri kona,

19a ku ka mina: ‘Vona, ndzi ta ku tivisa leswi nga ta humelela eminkarhini ya makumu, yi nga minkarhi leyi vekiweke khale, leyi Xikwembu xi nga ta tshika ku hlundzuka ka xona ha yona.

20 Nyimpfu ya khuna leyi u yi voneke yi ri ni timhondzo timbirhi, swi vula mimfumo ya Vamedana ni Vaperesi.

21 Xiphongho xona i mfumo wa Vagriki, kutani rimhondzo lerikulu emombyeni wa xona, i hosi ya kona yo sungula.

22 Rimhondzo leri ri tshovekeke ri siviwa hi tin'wana ta mune, swi vula mimfumo ya mune leyi nga ta humelela erixakeni rero, kambe mimfumo leyi a yi nga ha vi na matimba lama ringanaka ni ya mfumo lowo rhanga.

23” ‘Loko mimfumo leyi yi ya eku heleni ka yona, ni loko vadyohi va ta va va fumile ku ringana, ku ta humelela hosi yin'wana yo tikurisa ngopfu, leyi tivaka ku vutisa vanhu swivutiso leswo tika.

24Munhu loyi ú ta va nhenha leyo chavisa (kambe ku nga ri hi matimba ya yena n'winyi), kutani hinkwako ú ta vanga mpfilumpfilu. Eka hinkwaswo leswi a nga ta swi endla, ú ta humelela; ú ta dlayetela tinhenha tin'wana, a dlaya ni vahlawuriwa va Xikwembu.

25Ú ta humelela etindleleni ta yena ta vuxisi, a tikurisa swinene embilwini ya yena, a juma lavo tala a va dlaya; kambe leswi a nga chavangiki ku lwa ni Xikwembu, Mufumi wa vafumi, eku heteleleni ú ta tshoviwa hi xona, ku nga ri hi voko ra munhu.

26Timhaka ta xivono xa magandzelo ya mixo na madyambu, leti u hlamuseriweke tona we Daniele, ti tiyile, kambe u nga vulavuli hi tona sweswi, hikuva ti ta hlwela ku humelela.’

27” Kutani mina Daniele ndzi hela ntamu, ndzi vabya masikunyana. Kambe endzhaku ka nkarhi, ndzi pfuka ndzi tlhelela entirhweni wa mina wa le ntsindza, ntsena mhaka ya xivono lexi a yi ndzi karhata swinene, ndzi nga koti ku yi twisisa.

DANIELE 9

Ta Daniele loko a khongelela va ka vona

1” Hi lembe ro sungula ra ku fuma ka Dariyosi n'wana Ahasuwerusiwa rixaka ra Vameda (loyi a a vekiwile ku va hosi ya Vakalediya),

2mina Daniele a ndzi ri eku hlayeni ka Matsalwa, ndzi anakanya ta malembe ya 70 lawa muti wa Yerusalema wu fanelaka ku tshama wu ri rhumbi, hilaha HOSI Xikwembu xi byeleke muprofeta Yeremiya hakona.

3” Kutani ndzi hundzuluka ndzi languta eka Xikwembu N'wini wanga, ndzi huwelela eka xona ndzi rila ndzi ri karhi ndzi titsona swakudya, ndzi ambele leswo khwaxa, ndzi tichele ni nkuma enhlokweni.

4Eku khongeleni ka mina, ndzi vula swidyoho swa hina hinkwerhu eka Xikwembu xanga, ndzi ku: We N'wini wa hina, wena Xikwembu lexikulu xo chavisa, hi rirhandzu ra wena lero tshembeka, u hlayisa ntwanano wa wena ni lava va ku rhandzaka, lava nga rivaliki milawu ya wena.

5Kambe hina hi ku dyoherile, hi endlile leswo biha, hi tivangele nandzu hi ku ku fularhela hi tlula milawu ya wena.

6Vaprofeta va nga malandza ya wena, va vulavurile hi vito ra wena, va khongotela tihosi ta ka hina, ni tindhuna ta kona, ni vatata wa hina, ni vanhu hinkwavo, kambe a hi va yingisanga.

⁷We N'wini wa hina, u Xikwembu xo lulama, kambe hina hi tivangele tingana letikulu namuntlha, ndzi vula hina hinkwerhu: Vanhu va le Yuda, ni lava akeke eYerusalem, ni Vaisraele hinkwavo, lava nga kusuhi ni lava nga kule, ematikweni hinkwawo lawa u va hangalaseleke eka wona, hikuva va lwile na wena, va nga ha tshembeki.

⁸We HOSI Xikwembu xa hina, hina ni tihosi ta ka hina ni tindhuna ta tona ni vatata wa hina, hi ni tingana letikulu, hikuva hi ku dyoherile.

⁹Wena Xikwembu N'wini wa hina, u ni tintswalo, u rivalela vanhu swidyoho; kambe hina hi ku fularhele,

¹⁰hi ala ku yingisa rito ra wena, we HOSI Xikwembu xa hina, hi tshika ni milawu ya wena leyi u hi nyikeke yona hi milomo ya vaprofeta malandza ya wena.

¹¹Hina hinkwerhu Vaisraele, hi tlurile nawu wa wena hi wu tshika, hi ala ku yingisa rito ra wena. Hikokwalaho leswi hi ku dyoheleke we Xikwembu, hi weriwile hi ndzhukano lowu Muxe nandza wa wena a wu tsaleke eNawini, lowu a wu tiyiseke hi ku hlambanya.

¹²We HOSI, u hetisisile marito ya wena lawa u nga ma vula ehenhla ka hina ni le henhla ka lava va hi fambisaka, kutani u hi tisele ku xaniseka lokukulu ngopfu. Mhaka yo fana ni leyi yi humeleleke emutini wa Yerusalem, a yi si tshama yi va kona laha misaveni.

¹³Mahlomulo lawa hinkwawo, ma hi humelerile hilaha swi tsariweke hakona eka Nawu wa Muxe, kambe hambiswiritano we HOSI Xikwembu xa hina, a hi hundzukanga, a hi tshikanga swidyoho swa hina, naswona a hi kombelanga leswaku u hi twela vusiwana; marito ya wena ya ntiyiso, a hi ma yingisanga.

¹⁴Hikokwalaho, we HOSI, u tilulamisele ku hi vangela maxangu lawa, kutani ma hi fikele. Wena HOSI Xikwembu xa hina, minkarhi hinkwayo u endla leswi lulameke ntsena kambe hina a hi yingisi rito ra wena.

¹⁵" We N'wini wa hina ni Xikwembu xa hina, hi wena u hi humeseke etikweni ra Egipta, hi matimba ya wena lamakulu, u titwarisa ha swona ku ta fika ni namuntlha. Kambe hina hi ku dyoherile, hi endla leswo biha.

¹⁶Wena N'wini wa hina, u hi lwerile minkarhi leyo tala. Namuntlha, hi kombela leswaku u rheleta vukari bya wena, u tshika ku hlundzukela muti wa Yerusalem entshaveni ya wena leyo hlawuleka, hikuva matiko hinkwawo lawa ya hi rhendzeleke, ma hlekule muti lowu ma monya na hina vanhu va wena, hi mhaka ya leswi hi ku dyoheleke, hina ni vatata wa hina.

¹⁷Sweswi ke, wena Xikwembu xa hina, amukela ku khongela ka mina nandza wa wena, u yingisa ku rila ka mina, u tlhela u languta hi tintswalo xivandla xa wena lexo hlawuleka, hikuva xi onhakile ngopfu.

¹⁸We Xikwembu xanga, rhiya ndleve u yingisa. Pfula mahlo u languta maxangu ya hina ni ku onhaka ka muti lowu wu thyiweke vito ra wena. Loko hi tisa swirilo swa hina eka wena, a hi leswaku hi tshemba ku lulama ka hina, e-e, kambe hi tshemba ntsena tintswalo ta wena letikulu.

¹⁹We HOSI, hi yingise! HOSI, hi rivalele! HOSI, twana xirilo xa hina, u hatla u hi lwela, hikwalaho ka leswi u nga swona, we Xikwembu xanga, ni hikwalaho ka muti lowu wa wena ni vaaki va wona lava thyiweke vito ra wena.

Daniele a hlamuseriwa xihundla xa malembe ya 70

²⁰” Ndzi yile emahlweni ndzi khongerisa sweswo, ndzi tivula swidyoho swa mina ni swa tiko ra hina ra Israele, ndzi tisa ni xirilo xa mina eka HOSI Xikwembu xa mina, hi tlhelo ra ntshava ya xona leyo hlawuleka;

²¹kutani loko ndzi ri karhi ndzi khongerisa sweswo, ku humelela wanuna loyi va nge i Gabriele, loyi ndzi n'wi voneke eka xivono xa mina xo rhang, a ta hi ku haha a fika kusuhi na mina. A wu ri nkarhi wa magandzelo ya madyambu,

²²kutani a a tela ku ta ndzi hlamusela timhaka. A ku ka mina: ‘We Daniele, ndzi tile haleno namuntlha leswaku ndzi ta ku pfula miehleketo.

²³Enkarhini lowu u yiseke xirilo xa wena eka Xikwembu, Xikwembu xi humesile rito, kutani ndzi tele ku ta ku tivisa rona. Tiva leswaku Xikwembu xa ku tsakela swinene; hikokwalaho ringeta ku twisisa rito ra xona, u kuma nhlamuselo ya xivono.

²⁴” ‘Xikwembu xi bohile leswaku a ku nga hundzi malembe ya 70 ntsena, kambe ku ta hundza nkarhi wa malembe ya 7 lama hlayiwaka ka 70, leswaku timhaka ta vanhu va ka n'wina ni ta muti wa ka n'wina lowo hlawuleka ti kondza ti hetiseka: Enkarhini wolowo, ku hamboloka ni ku dyoha swi ta hela; milandzu yi ta rihwa, ku ta va ni ku lulama loku nga heriki; swivono ni marito ya vaprofeta swi ta hetiseka, kutani xivandla lexo hlawuleka ngopfu xi ta nyiketwa hi vuntshwa eka Xikwembu.

²⁵Tiva mhaka leyi u yi twisisa: Ku ta rhang ku hundza nkarhi wa malembe ya 7 lama hlayiwaka ka 7, ku sukela loko ku humile xileriso xa ku aka muti wa Yerusalema hi vuntshwa, ku fikela loko mufambisi lontshwa a ta vekiwa hi ku cheriwa mafurha enhlokweni. Endzhaku ka sweswo, magondzo ya muti ni rirhangu ra wona swi ta va eku pfuxiweni nkarhi wa malembe ya 7 lama hlayiwaka ka 62. Minkarhi ya kona yi ta va leyo tika swinene.

²⁶Ekuni heleni ka nkarhi lowu wa malembe ya 7 lama hlayiwaka ka 62, muhlawuriwa wa Xikwembu u ta dlayiwa, ku ri hava la n'wi yimelelaka. Kutani ku ta humelela mufumi un'wana la nga ta herisa muti ni Tempele hi mavuthu ya yena. Ku hela ka swona ku ta fana ni ndhambi: Ku ta va ni tinyimpi ni maxangu ku fikela makumu, hilaha swi bohiweke hakona.

²⁷ Hi nkarhi wa malembe ya 7, mufumi loyi ú ta sindzisa lavo tala leswaku va tirhisana na yena; kutani loko ku hundzile malembe manharhu na hafu, ú ta sivela vanhu ku tlhava swifuwo swa magandzelo kumbe ku humesa nhlengo. Ú ta hatla a tirha swa yena swa manyala, a onhetela hinkwaswo; kambe ku herisiwa ka muonhi loyi, Xikwembu xi ku bohile khale, kutani ku ta n'wi wela hi xitshuketa.' “

DANIELE 10

Xivono xa munhu la ambaleke xiambalo xa ntsembyani

¹ Hi lembe ra vunharhu ra ku fuma ka Korexe hosi ya Vaperesi, Daniele loyi a va ku i Beltexatsara ú hlavuteriwile mahungu; mahungu ya kona i ntiyiso, ma tivisa ku ta ka tinyimpi letikulu, kutani Daniele ú ma twisisile, hikuva ú hlamuseriwile wona hi xivono.

²” Eminkarhini yoleyo, mina Daniele a ndzi ri eku rileni; xirilo xa kona xi hetile mavhiki manharhu:

³ A ndzi dyanga nchumu xo nandziha, a ndzi khumbanga nyama kumbe vhinyo, ndzi tshikile ni ku tola mafurha, ku kondza mavhiki manharhu lawa ma hela.

⁴ Kutani hi siku ra vu-24 ra n'hweti yo sungula, ndzi tikumile ndzi ri eribuweni ra nambu lowukulu wa Tigrisi.

⁵ Ndzi lo na tlakusa mahlo, ndzo vona munhu la ambaleke swiambalo swa ntsembyani, a tikhame hi vamba ra nsuku lowu tengeke.

⁶ Miri wa yena a wu fana ni ribye ra nkoka, nghohe ya yena yi hatima ku fana ni rihati, mahlo ya yena ma kota malangavi ya ndzilo; mavoko ni milenge ya yena a swi vonaka onge i swa koporo leyi vangamisiweke; loko a vulavula, mpfumawulo wa kona a wu fana ni wa ntshungu lowukulu.

⁷ Xivono lexi, xi voniwe hi mina Daniele ntsena; vavanuna lava a ndzi ri na vona, a va vonanga nchumu, kambe va khomiwe hi ku chava lokukulu, kutani va tsutsuma va ya tumbela,

⁸ va ndzi siya ndzi ri ndzexe, ndzi ri eku languteni ka xivono, kutani ndzi titwa ndzi nga ha ri na matimba, nghohe ya mina yi basuluka hi ku chava, ndzi sala ndzi tsanile swinene.

⁹ Kutani loko ndzi twa ku vulavula ka munhu loyi ni mpfumawulo wa kona wo chavisa, ndzi wa, ndzi ba hansi hi mombo, ndzi titivala.

¹⁰” Kutani ndzi twa voko ri ndzi khumba, ndzi sungula ku tlakukanyana hi matsolo ni mavoko ndzi ri karhi ndzi rhurhumela.

¹¹ Kutani munhu loyi a ku ka mina: ‘We Daniele, wena loyi Xikwembu xi ku tsakelaka swinene, ringeta ku twisisa mahungu lawa ndzi ku tiselaka wona; suka

u yima, hikuva namuntlha ndzi rhumiwile eka wena.’ Loko ndzi twa marito lawa, ndzi suka ndzi yima, ndza ha rhurhumela swinene.

¹²Kutani a engeta a ku: ‘U nga chavi we Daniele, hikuva ku sukela siku leri u sunguleke ku titsongahata emahlweni ka Xikwembu xa wena, ni ku ringeta ku twisisa makungu ya xona, xona xi twile ku khongela ka wena, kutani hi swona leswi swi ndzi tisaka eka wena.

¹³Ntsumi leyi yimelaka mfumo wa Vaperesi ematilweni, yi ringetile ku hingakanya ndlela ya mina, yi ndzi sivela ku suka ku ringana masiku ya 21; kambe Mikaele, yin'wana ya tintsumi letikulu ta le tilweni, ú tile a ta ndzi lamulela, kutani ndzi n'wi siyile a ri karhi a lwa ni mfumo lowu wa Vaperesi.

¹⁴Namuntlha ndzi tile ku ta ku hlamusela leswi swi nga ta humelela vanhu va ka n'wina eminkarhini leyi taka, hikuva xivono lexi na xona xi khumba minkarhi ya kona.’

¹⁵” Nkarhi hinkwawo loko munhu loyi a vulavula na mina, a ndzi languta hansi ndzi tsandzeka na ku hlamula.

¹⁶Kambe a khumba nomo wa mina hi voko ra yena; kavaloko ririmi ra mina ri ntshunxeka, ndzi sungula ku vulavula na yena a ha yimile emahlweni ka mina, ndzi ku ka yena: ‘We N'wini wanga, ndzi tlhavekile ngopfu hi mhaka ya xivono lexi, kutani sweswi ndzi titwa ndzi nga ha koti nchumu.

¹⁷Xana ndzi nga vulavurisa ku yini na wena, we N'wini wanga, leswi ndzi heleke matimba mina nandza wa wena, ndzi nga ha kotiki ni ku hefemula xana?’

¹⁸Kutani a engeta a ndzi khumba onge hi loko a ri munhu-kulorhi, a ndzi tiyisa,

¹⁹a ku ka mina: ‘U nga chavi Daniele, hikuva Xikwembu xa ku tsakela swinene; ku rhula a ku ve na wena, tiya swinene u nga rhurhumeli.’ Marito lawa ma ndzi tiyisa nhlana, kutani ndzi ku ka yena: ‘U nga vulavula we N'wini wanga, hikuva sweswi ndzi titwa ndzi tiyile.’

²⁰⁻²¹Hiloko a ndzi vutisa a ku: ‘Xana wa swi tiva leswaku ndzi tele yini eka wena xana? Ndzi tile ku ta ku tivisa leswi tsariweke eka Buku ya Ntiyiso. Hambiswiritano ndza ha fanele ku ya lwa ni ntsumi leyi yimelaka Vaperesi, kutani loko ndzi yi hlurile, ka ha ta humelela ntsumi yin'wana leyi yimelaka Vagriki. A ndzi na museketeri etinyimpini leti, loko a nga ri yena Mikaele, ntsumi leyi yi yimelaka n'wina Vaisraele.

DANIELE 11

¹” ‘Mikaele loyi, na mina ndzi n'wi pfunile ni ku n'wi seketela, hi lembe ro sungula ra ku fuma ka Dariyosi lowa rixaka ra Vameda.

²Kutani mahungu lawa ndzi lavaka ku ku byela wona, i mahungu ya ntiyiso.’ “

Ta mimfumo ya Egipta na Siriya ni ku lwa ka yona

Munhu loyi a a vulavula na Daniele a engeta a ku: “Ku ta va ni tihosi tinharhu leti nga ta fuma tiko ra Vaperesi hi ku landzelelana, ti landziwa hi hosi ya vumune, leyi nga ta ti tlula hinkwato hi vukosi ... Loko hosi leyi yi titwa yi tiyile hi mhaka ya rifuwo ra yona, yi ta kucetela matiko hinkwawo ku lwa ni mfumo wa Vagriki.

³Kambe ku ta humelela hosi ya Vagriki leyi nga ta va nhenha leyikulu; mfumo wa yena wu ta nava swinene, kutani mufumi loyi ú ta endla hinkwaswo leswi a swi rhandzaka.

⁴Kambe loko a titwa a tiyile swinene mfumo wa yena wu ta pandzeka, wu avana wu huma mimfumo ya mune ni ku tlula; mimfumo leyi a yi nga tiyi ku fana ni lowo sungula, naswona a yi nga nyiketivi eka vana va mufumi loyi; yi ta susiwa emavokweni ya vona, yi nyikiwa van'wana.

⁵” Kutani mufumi wa tiko ra Egipta, ú ta va ni matimba, kambe yin'wana ya tihosana ta yena en'walungwini yi ta n'wi kulela, yi sungula na yona ku va ni mfumo lowukulu.

⁶Endzhaku ka malembe ma nga ri mangani, vafumi lava vambirhi va ta endla xinakulobye: N'wana wa xisati wa mufumi wa le Egipta ú ta tekiwa hi mufumi wa le n'walungwini etikweni ra Siriya, va endlela ku tiyisa ntwanano wa vona. Kambe mutekiwa loyi a nge hanyi nkarhi wo leha evukatini, hambi a ri nuna wa yena ni n'wana wa vona wa mativula, va nge hanyi ku ya kule: Va ta dlayiwa hinkwavo ha un'we un'we, ku ta dlawa ni malandza ya lowa nkosikazi, ku fa ni tata wa yena enkarhini wolowo wa ku fa ka lavan'wana.

⁷” Endzhakunyana, un'wana wa rixaka ra ka vona le Egipta, ú ta vekiwa ku va hosi; ú ta huma ni masocha ku ya lwa ni mavuthu ya va le Siriya en'walungwini; va ta fika va nghena ekhokholweni ra hosi ya kona, va hlasela Vasiriya va va hlula.

⁸Kutani va ta phangha swikwembu swa vona leswo vumbiwa kunene, ni swibya swa kona leswo saseka swa silivhere ni nsuku, va rhwala va ya na swona le Egipta. Kutani ku ta va ni malembenyana ya ku rhula, Vaegipta va nga ha hlaseli Vasiriya en'walungwini.

⁹Mufumi wa le n'walungwini ú ta ringeta kan'we ku ya hlasela le dzongeni, kambe ú ta hatla a swi tshika, a muka.

¹⁰” Kutani vana va mufumi wa le n'walungwini va ta tilulamisela ku pfluxa nyimpi: Va ta hlengeleta mavuthu layo tala, kutani un'wana wa vona ú ta huma nyimpi ni masocha ya yena, va tsemakanya ndzilekana wa Egipta kukota ndhambi ya mati, va ri karhi va hlasela; eku vuyeni ka vona va ta herisa ni rin'wana ra makhokholo ya kona.

¹¹Leswi swi ta hlundzukisa ngopfu mufumi wa tiko ra le dzongeni, kutani na yena ú ta huma nyimpi a ya lwa ni mufumi wa le n'walungwini; hambiloko vona va le

n'walungwini va hlengeleta mavuthu layo tala, va ta wela emavokweni ya va le dzongeni.

¹²Mhaka leyi yi ta tsakisa ngopfu mufumi wa le dzongeni. Kutani ú ta rhumela mavuthu layo tala eku lweni, kambe ma ta ya fela kona hi magidigidi, kutani eku heteleleni, va le dzongeni va ta tsandzeka ku hlula valala va vona.

¹³Kutani mufumi wa le n'walungwini ú ta tlhela a hlengeleta mavuthu layo tala lama nga ta tlula layo sungula hi ku tala ka wona; endzhaku ka malembenyana, ú ta huma nyimpi nakambe, a ri ni ntsengo lowukulu wa masocha ni tinhundzu leto tala.

¹⁴” Eminkarhini yoleyo, lavo tala va ta tiyimisela ku ya lwa ni mufumi wa le dzongeni. Hambi etikweni ra ka n'wina, we Daniele, lava tsakelaka ku lwa va ta hloma matlhari, va ri karhi va ku va endla leswi va lerisiweke swona hi xivono, kambe va nge fiki helo!

¹⁵Kutani mufumi wa le n'walungwini ú ta fika a rhendzela muti wun'wana, a fumbetela misava yo khandziya ha yona erirhangwini, a teka muti wolowo ni makhokholo ya wona. Mufumi wa le dzongeni ú ta ringeta ku ta ni tinhenha ta yena, kambe va nge koti ku sivela va le n'walungwini, hikuva a va nga vi na matimba yo endla sweswo.

¹⁶Kutani mufumi wa le n'walungwini ú ta endla leswi a swi rhandzaka hi valala va yena, a nga siveriwi hi munhu; ú ta fika ni le tikweni leri tlulaka matiko hinkwawo hi ku saseka, a ri teka hinkwaro ri va ra yena.

¹⁷” Mufumi wa le n'walungwini ú ta tiyimisela ku huma nyimpi ni mavuthu hinkwawo ya mfumo wa yena, kambe ú ta tiendla onge o lava ntsena leswi lulameke: ú ta pfumela leswaku n'wana wa yena wa xisati a tekiwa hi mufumi wa le dzongeni, kambe a ri ni makungu ya ku herisa tiko ra kona hi marhengu lawa. Hambiswiritano, a nga ka a nga humeleli emakungwini ya yena.

¹⁸Hikokwalaho, ú ta kongoma matiko man'wana lama nga kusuhi ni lwandle, a teka layo tala exikarhi ka wona; kambe ku tikurisa ka yena ku ta herisiwa hi ndhuna ya tiko rimbe, leyi nga ta endla leswaku ku tikurisa loku ku tlhela ku n'wi vangela ni rifu.

¹⁹Ú ta ringeta ku ya tumbela emakhokholweni ya tiko ra yena, kambe siku rin'wana ú ta jumiwa hi valala, a dlayiwa, a nyamalarisa sweswo.

²⁰” Endzhaku ka yena, ku ta vekiwa mufumi un'wana, kutani yena ú ta rhuma ndhuna ya yena ku ya phangha xuma xa yindlu leyi tlulaka tindlu hinkwato hi ku saseka etikweni ra yena; kambe endzhaku ka masiku ma nga ri mangani, matimba ya mufumi loyi ma ta tshoviwa, a dlayiwa ekaya ka yena, ku nga ri enyimpini.”

Ta mintirho leyo hamboloka ya mufumi wa le Siriya

21 Munhu loyi a a vulavula na Daniele a engeta a ku: “Endzhaku ka sweswo ku ta humelela mufumi loyi a nga tsakeriwiki hi munhu, loyi vuhosi byi nga riki bya yena; ú ta humelela vanhu va nga ehleketanga nchumu, a titekela vuhosi hi vukanganyisi.

22 Ú ta hlula mavuthu lama n'wi hlaselaka a ma hangalasa, a dlaya ni murhangeri wa vanhu va Ntwanano.

23 Ú ta xisa vanhu hi ku endla xinakulobye na vona; hambiloko a nga seketeriwi hi lavo tala, matimba ya yena ma ta ya ma engeteleka.

24 Loko vanhu va nga si ehleketa nchumu, ú ta ya etindhawini leti noneke ta tiko ra yena, kutani a endla leswi vatata wa yena va nga swi endlangiki: Ú ta teka swilo leswi a swi phangheke loko a hlasela, a avela vanghana va yena; ú ta endla ni makungu ya ku hlasela makhokholo man'wana, kambe sweswo swi ta va swa nkarhinyana ntsena.

25” Mufumi wa le Siriya ú ta titwa a tiyile, kutani ú ta suka ni mavuthu layo tala, a ya lwa ni mufumi wa le Egipta; kutani na yena mufumi wa le dzongeni ú ta hlengeleta mavuthu layo tala ngopfu ya tinhenha ta yena, a huma nyimpi; hambiswiritano ú ta tsandzeka ku hlula va le Siriya, hikuva van'wana Vaegipta va ta n'wi hundzukela;

26hambi va ri lava dyaka na yena le ntsindza, va ta n'wi heta matimba. Mavuthu ya yena ma ta hangalasiwa, ku dlawa lavo tala.

27Siku rin'wana, mufumi wa le Siriya ú ta pfumelela mufumi wa le Egipta ku dya na yena, kambe timbilu ta vona ti ta tala vukanganyisi, va byelana mavunwa, kutani va nge kumi leswi va swi lavaka, hikuva nkarhi lowu Xikwembu xi wu vekeke wu ta va wu nga si fika.

28Kutani mufumi wa le Siriya ú ta muka ni swilo swo tala leswi a swi phangheke, kambe ú ta endla makungu ya ku rhanga a ya hlasela vanhu va Ntwanano lowo hlawuleka; kunene ú ta endla tano, a nga si tlhelela ekaya.

29” Kambe endzhaku ka nkarhi, mufumi loyi wa le Siriya ú ta tlhelela edzongeni ku ya hlasela. Timhaka a ti nga fambi ku fana ni le ku sunguleni:

30Vanhu vo huma evupeladyambu hi tingalava, va ta n'wi lerisa leswaku a tlhela, kutani ú ta sungula ku chava, a muka. Kambe endleleni ú ta hlundzukela nakambe vanhu va Ntwanano lowo hlawuleka, a ya va hlasela, a seketelana ni lava fularheleke Ntwanano wa kona.

31Masocha lama rhumiweke hi yena ma ta fika ma onha Tempele ni khokholo ra kona, ma sivela ni vaprista ku humesa magandzelo ya siku rin'wana ni rin'wana; kutani ma ta nghenisa xilo xa manyala eTempeleni, lexi onhetelaka hinkwaswo.

- 32**Lava fularheleke Ntwanano, mufumi loyi ú ta va yenga hi marito ya yena yo kanganyisa, kambe lava tivaka Xikwembu xa vona va ta yima va nga tsekatseki, va lwa na swona.
- 33**Exikarhi ka vona, varhangeri va tiko lava tlhariheke va ta dyondzisa lavo tala; kutani hi masiku ma nga ri mangani van'wana va vadyondzisi lava va ta dlayiwa, van'wana va ta hisiwa, van'wana va ta tekeriwa swilo swa vona va pfaleriwa ekhotsweni.
- 34**Emaxangwini lawa va ta pfuniwa hi vanhu va nga ri vangani ntsena; lavo tala va to vula ntsena hi nomo leswaku va yima na vona.
- 35**Hambileswi van'wana exikarhi ka varhangeri va nga ta dlayiwa, rifu ra vona ri ta pfuna ku basisa lavo tala exikarhi ka Vaisraele leswaku va va lava tengeke, loko ka ha yimeriwa siku ra makumu hikuva rona ri ta va ri nga si fika.
- 36**” Mufumi wa tiko ú ta hamba a tiendlela hi ku rhandza, a tidzunisa, a tikurisa emahlweni ka xikwembu xin'wana ni xin'wana; ú ta vulavula swilo leswo biha ehenhla ka Xikwembu lexikulu. Eka hinkwaswo leswi a nga ta swi endla, ú ta humelela ku kondza nkarhi wa ku biwa wu fika, hikuva leswi bohiweke khale swi ta hetiseka.
- 37**Swikwembu swa vatata wa yena, a nga ka a nga swi yingisi, hambi xi ri xikwembu lexi tsakeriwaka hi va ka manana, a nge xi yingisi. A ku na Xikwembu lexi a nga ta xi yingisa, hikuva ú ta tikurisa ngopfu.
- 38**U ta khongela ntsena xikwembu xa makhokholo lexi ni vatata wa yena va nga xi tivangiki; ú ta xi humesela nsuku ni silivhere ni maribye yo saseka ni tinyiko ta nkoka.
- 39**Ú ta sirhelela makhokholo ya yena hi ku tirhisa xikwembu ximbe lexi. Lava va tinyiketaka eka yena, ú ta va tlakusa, a va endla varhangeri; ú ta va xavisela miganga, va fuma vanhu lavo tala eka yona.
- 40**” Eminkarhini ya makumu, mufumi wa le Egipta ú ta ya a ya lwa ni mufumi wa le Siriya, kambe yena ú ta n'wi hlanganisa ku fana ni xihuhuri. Ú ta n'wi tela hi makalichi ya nyimpi, ni vagadi va tihanci, ni tingalava leto tala. Ú ta ya nghena ni le matikweni man'wana a ma hlasela ku fana ni ndhambi ya mati lama hobomulanaka.
- 41**Ú ta fika ni le tikweni leri tlulaka matiko hinkwawo hi ku saseka a dlaya vanhu va madzana-dzana eka rona; lava nga ta pona i va le Edomu ntsena, ni va le Mowabu, ni lavo chaviseka exikarhi ka Vaamoni.
- 42**Ú ta tlakusa voko a ba matiko, hambi ri ri tiko ra Egipta ri nge poni.
- 43**Nsuku ni silivhere, ni swilo hinkwaswo swa nkoka swa le Egipta, swi ta va swa yena. Va le Libiya ni va le Etiyopiya va ta tinyiketa eka yena.

⁴⁴Kambe mahungu lama humaka evuxeni ni le n'walungwini ma ta n'wi tsema nhlana, kutani ú ta suka a hlundzukile swinene, a famba a dlayetela vanhu lavo tala.

⁴⁵Ú ta dzima mintsonga ya yena ya vuhosi exikarhi ka lwandle ni ntshava leyo hlawuleka etikweni lero saseka ra Israele, hambiswiritano ú ta dlayiwa, ku ri hava ni loyi a nga n'wi lamulelaka.”

DANIELE 12

Ta minkarhi ya maxangu ni ta ku pfuka ka vafi

¹ Munhu la ambaleke xiambalo xa ntsembyani a engeta a ku ka Daniele: “Enkarhini wolowo, ku ta humelela Mikaele, ntsumi leyikulu leyi yimelaka va ka n'wina etilweni; kutani ku ta va ni nkarhi wa maxangu lama nga si tshamaka ma humelela, himpfhuka vanhu va va kona emisaveni, naswona ma nge humeleli ku nga si fika masiku wolawo. Kutani hi kona ku nga ta kutsuriwa vamakwenu hinkwavo, lava mavito ya vona ma nga ta va ma tsariwile eka Buku ya vutomi.

² Exikarhi ka lava etleleke emasirheni, ku ta pfuka lavo tala; van'wana va ta ya nghena evutomini lebyi nga heriki, kasi van'wana va ta ya eku soriweni, va khomisiwa tingana leti nga heriki.

³ Varhangeri lava tlhariheke va ta saseka, va vangama ku fana ni tilo; lava kombeke mintsungu ndlela ya leswo lulama, va ta vangama kukota tityeleti minkarhi hinkwayo.

⁴ ” Sweswi, we Daniele, hlayisa timhaka leti ti tsariweke, u nga tshuki u boxa xihundla xa kona; lavo tala va ta rhendzeleka-rhendzeleka, va lava vutivi, kambe va nge byi kumi.”

Ta minkarhi ya makumu ti tiva hi Xikwembu

⁵” Mina Daniele ndzi languta, kutani ndzi vona vanhu van'wana vambirhi va yimile eribuweni ra nambu, un'wana entsungeni wa haleno, un'wana entsungeni lowuya.

⁶ Kutani ndzi vulavula ni wanuna loyi a a yimile enambyeni a ambele swiambalo swa ntsembyani, ndzi ku: ‘Swilo leswi swo hlamarisa, swi ta teka nkarhi wo tani hi kwihhi xana?’

⁷ Wanuna loyi a yimeke enambyeni a ambele swa ntsembyani, a tlakusa mavoko, kutani ndzi n'wi twa a tiyisa mhaka hi vito ra Loyi-a-hanyaka, a ku: ‘Swi ta teka ntsena malembe manharhu na hafu. Loko ku xanisiwa ka vanhu lavo hlawuleka ku hela, swilo leswi hinkwaswo swi ta va swi humelerile.’

⁸” Mhaka leyi ndzi yi twile, kambe a ndzi yi twisisanga, hikokwalaho ndzi nga vutisa ndzi ku: ‘We n'wini wanga, xana swilo leswi swi ta helela kwihhi xana?’

⁹Yena a ku: 'We Daniele, suka u tifambela, hikuva timhaka leti i xihundla lexi nga ta ka xi nga boxiwi, ku kondza ku fika nkarhi wa makumu.

¹⁰Lavo tala va ta tibasisa, va va lava tengeke; kambe lavo hamboloka va ta endla leswo biha, naswona a ku nga vi na un'we wa vona loyi a nga ta twisisa leswi humelelaka. Kambe lava tlhariheke, hi vona ntsena lava nga ta twisisa.

¹¹Vanhu va ta siveriwa ku humesa magandzelo ya siku rin'wana ni rin'wana ku ringana masiku ya 1 290. Enkarhini wa kona, ku ta ngenisiwa eTempeleni xilo xa manyala lexi onhetelaka.

¹²Ku ta kateka loyi a nga ta tiyisela, ku kondza ku hundza masiku ya 1 335.

¹³" 'Kambe wena Daniele, tiyisela endleleni ya wena ku kondza u ya fika emakumu; u ta wisa, kutani eminkarhini ya makumu, u ta suka u yima, u amukela ndzhaka ya wena.' "

HOSIYA

HOSIYA 1

Manghenelo

¹Lawa i marito lawa HOSI Xikwembu xi ma rhwexeke Hosiya n'wana Beri, eminkarhini ya Uziya, na Yotamu, na Akazi, na Hezekiya, tihosi ta Yuda, na Yerobuwamu n'wana Yowasi, hosi ya Israele.

Ta nsati wa Hosiya ni vana va yena

²Loko HOSI Xikwembu xi sungula ku rhwexa Hosiya marito ya xona, xi te ka yena: “Leswi tiko ri endlaka vunghwavava lebyikulu hi ku fularhela mina HOSI, na wena yana u ya titekela nsati loyi a nga nghwavava, a ta ku velekela vana vo fana na yena.”

³Hiloko Hosiya a ya a ya titekela Gomere n'wana Diblayimi, kutani Gomere a tika, a veleka n'wana wa mufana.

⁴Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Hosiya: “N'wi thye vito ra Yizriele, hikuva ku nga ri khale, ndzi ta ba va ka Yehu hikwalaho ka ngati leyi va yi halateke eYizriele, ndzi herisa ni mfumo wa Israele.

⁵Hi siku ra kona, ndzi ta tshova vurha bya Israele erivaleni ra Yizriele.”

⁶Gomere a engeta a tika, a veleka n'wana wa nhwanyana. Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka Hosiya: “N'wi thye vito ra Lo-Ruhama” (hileswaku: “La nga tsetseleriwangiki”), “hikuva ku sukela sweswi, vanhu va tiko ra Israele a ndzi nga ha va tsetseleri, ni ku va rivalela a ndzi nga ha va rivaleri.

⁷Kambe vanhu va tiko ra Yuda vona, ndzi ta va tsetselela mina HOSI Xikwembu xa vona, ndzi va ponisa. A ndzi nga ha va ponisi hi swa tinyimpi swo fana ni vurha, kumbe fumu, kumbe tihanci, hambu va ri vagadi va tihanci.”

⁸Loko Gomere a lumurile Lo-Ruhama, a tika, a veleka n'wana wa mufana.

⁹Kutani HOSI Xikwembu xi ku: “N'wi thye vito ra Lo-Ami” (hileswaku: “Lava nga riki vanhu va mina”), “hikuva a mi vanhu va mina, naswona a ndzi nga ha vi Xikwembu xa n'wina.”

Tiko ra Israele ri ta tsetseleriwa

¹⁰Hambiswiritano, vanhu va tiko ra Israele va ta tala ku fana ni sava ra lwandle leri nga pimekiki, ni ku hlayeka ri nga hlayekiki. Endhawini leyi va nga tshama va byeriwa leswaku “A mi vanhu va mina” , va ta vuriwa “Vana va Xikwembu lexi hanyaka.”

¹¹Kutani vanhu va tiko ra Yuda ni va tiko ra Israele va ta hlengeletana, va tihlawulela murhangeri un'we; kutani va ta kula va ndlandlamuka, hikuva ri ta va lerikulu siku ra Yizriele.

HOSIYA 2

¹Hikokwalaho, loko mi vula vamakwenu va xinuna, mi ta ku: “Ami” (hileswaku: “Mi vanhu va Xikwembu”), kasi vamakwenu va xisati mi ta ku ka vona: “Ruhama” (hileswaku: “Xikwembu xi mi tsetselele”).

Gomere, wansati wo ka a nga tshembekanga

²” Khongotelani mana wa n'wina, hikuva a nga ha ri nsati wa mina, na mina a ndza ha ri nuna wa yena; n'wi khongoteleni leswaku a hambana ni vunghwawava, a tshika ni timhaka ta vugangu;

³loko a nga swi tshiki, ndzi ta n'wi hluvula swiambalo, ndzi n'wi siya a fana ni siku leri a nga velekiwa ha rona; ú ta sala a fana ni mananga, a hundzuka misava leyi omeke, torha ri to tlanga hi yena.

⁴” Na vona vana va yena, a ndzi nga va tsetseleli, hikuva ú va kumile evunghwawaveni bya yena.

⁵Mana wa vona ú endlile vunghwawava, yena loyi a va velekeke, ú hanyile hi ndlela yo khomisa tingana. Ú vurile a ku: ‘Ndzi ta famba ni swigangu swa mina, leswi swi ndzi nyikaka vuswa ni mati, swi ndzi nyika ni swiambalo swa xixika ni swa ximumu, ni mafurha yo tola, ni byalwa.’

⁶” Hikokwalaho, ndzi ta pfala hi mitwa lomu a taka hi kona, ndzi fumbetela maribye endleleni ya yena, leswaku a nga ha kumi ko hundza ha kona.

⁷Ú ta famba a hlota swigangu swa yena, kambe a nga ka a nga fiki eka swona; ú ta famba a swi lava hinkwako, kambe a nge heli a swi kumile. Kutani ú ta ku: ‘Ndzi ta tlhelela eka nuna wa mina wo sungula, hikuva eka yena, a ndzi tiphina ku tlula sweswi.’

⁸” A a nga swi tivi leswaku hi mina ndzi nyikaka mavele, ni vhinyo ni mafurha; ndzi n'wi nyikile ni silivhere leyo tala ni nsuku, swi nga leswi va gandzelaka Baali ha swona.

⁹Hikokwalaho hi nkarhi wa ntshovelo, ndzi ta teka mavele ya mina, ni vhinyo ya mina ndzi ta yi teka hi nguva ya yona; ndzi ta n'wi tekela ni swiambalo swa mina swa xixika ni ximumu, swi nga leswi a a fanele ku funengela swona.

¹⁰Ndzi ta n'wi khomisa tingana emahlweni ka swigangu swa yena, loko ndzi n'wi khomile, ku hava loyi a nga ta n'wi lamulela.

¹¹Ku tiphina ka yena hinkwako ndzi ta ku herisa, ndzi herisa ni minkhuvo ya yena hinkwayo: Ya ku tshama ka n'weti, ni ya Savata, ni yin'wana ya vukhongeri.

¹²Ndzi ta herisa mirhi ya yena ya vhinya ni ya makuwa, yi nga leyi a nga te: ‘Leyi i hakelo ya mina, ndzi nyikiwile yona hi swigangu swa mina.’ Ndzi ta yi hundzula xihlahla, swiharhi swa nhova swi ta yi dya swi heta.

13 Ndzi ta n'wi ba, ndzi n'wi bela masiku ya minkhuvo ya swikwembu swa Baali, ma nga masiku lawa a hiseleke va Baali emirhi ya risuna, a hlova hi swingwavila ni vuhlalu, a famba a hlota swigangu swa yena, kambe mina, a a ndzi rivala! Ndzi vula sweswo, mina HOSI.”

Rirhandzu ra Xikwembu eka vanhu va xona

14” Sweswi ndzi ta ya bula na yena, ndzi n'wi teka ndzi ya na yena emananga, ndzi ya n'wi byela leswi swi nga ta n'wi tsakisa.

15 Ndzi ta n'wi tlherisela mitanga ya yena ya vhinyo kwale mananga, ndzi hundzula ni Nkova wa Akora wu va 'Nyangwa-ya-ku-Tshemba'. Ú ta vulavula na mina ku fana ni loko a ha bomba xinhwana, eminkarhini leyi a humeke ha yona etikweni ra Egipta.

16” Mina HOSI ndza ku byela ndzi ri: Hi siku rero, u ta ndzi vula 'Nuna wa mina', u nga ka u nga ha ndzi vuli 'Baali wa mina'.

17 Ndzi ta susa mavito ya va Baali enon'weni wa wena, naswona u nge he pfuki u ma vurile.

18 Hi siku rero, ndzi ta endla ntwanano exikarhi ka wena ni swiharhi swa nhova, ni tinyanyana, ni swikokovi; ndzi ta herisa tinyimpi etikweni hi ku tekela tinhenha evurha ni fumu, kutani u ta etlela u nga ha chavi nchumu!

19” Ndzi ta ku teka u va nsati wa mina hilaha ku nga heriki, ndzi ta tshembeka, ndzi va ni ntiyiso eka wena; ndzi ta ku rhandza minkarhi hinkwayo, ndzi ku tsetselela.

20 Ndzi ta ku teka u va nsati wa mina hi vutshembeki, kutani u ta swi tiva leswaku hi mina HOSI.

21” Mina HOSI ndzi ri, eminkarhini yoleyo, ndzi ta hlamula! Ndzi ta vulavula ni matilo, matilo ma vulavula ni misava;

22 misava yi ta vulavula ni mavele ni vhinyo ni mafurha, swona swi hlamula va le Yizriele.

23 Ndzi ta tisimekela vanhu va mina etikweni; ndzi ta tsetselela Lo-Ruhama, kutani eka Lo-Ami, ndzi ta ku: 'Mi vanhu va mina', vona va ta hlamula va ku: 'Hi wena Xikwembu xa hina!' “

HOSIYA 3

Ta Hosiya loko a rivalela nsati wa yena

1 Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka mina: “Tlhela u ya rhandzana ni wansati wa muoswi loyi a tsakeriwaka hi xigangu xa yena. Leri hi rona rirhandzu leri mina HOSI ndzi rhandzaka vanhu va tiko ra Israele ha rona, hambileswi vona va ndzi dyohelaka hi ku landza swikwembu swin'wana, va tsakela ni swimbhundzwa swa mihandzu ya vhinya leyi omisiweke.”

²Hiloko ndzi ya n'wi kutsula hi mali ya tasilivhere ta 15 ni masaka ya 15 ya mavele ya maxalana.

³Kutani ndzi ku ka yena: “U ta tshama nkarhi wo leha u ri wa mina ntsena, u nga ha endli vunghwavava hi ku etlela ni vavanuna van'wana; hambi ku ri mina, a ndzi nga etleri na wena.”

⁴Va tiko ra Israele na vona va ta tshama nkarhi wo leha va nga ri na hosi kumbe murhangeri, va ta pfumala ni swo humesa magandzelo, hambi ma ri maribye ya vugandzeri a va nga vi na wona, va ta pfumala na “efodi” kumbe “terafi” .

⁵Kambe nkarhi wu ta fika, lowu vanhu va tiko ra Israele va nga ta hundzuka va lava HOSI Xikwembu xa vona, na Davhida hosi ya vona. Kutani va ta ta eka HOSI Xikwembu hi ku rhurhumela, va amukela tinyiko ta xona letinene.

HOSIYA 4

Xikwembu xi boxa milandzu ya tiko ra Israele

¹Yingisani rito ra HOSI Xikwembu, n'wina vanhu va tiko ra Israele: HOSI Xikwembu xi lava ku boxa milandzu ya vaaki va tiko, hikuva etikweni ku hava ku tshembeka kumbe tintswalo, naswona vanhu a va ha vuli nchumu hi Xikwembu.

²Va rhuketelana ni ku xisana ni ku dlayana, va yivelana ni ku hahlulelana mindyangu; va tlula milawu hinkwayo; minkarhi hinkwayo va le ku halateni ka ngati.

³Hikokwalaho, tiko ra rila, vaaki va rona hinkwavo va hela ntamu; swiharhi swa nhova ni tinyanyana swi tsanile, hambi ti ri tinhlampfi ta lwandle ta nyamalala.

Xikwembu xi boxa milandzu ya vaprasta

⁴Ku nga vi na munhu loyi a boxaka milandzu, ku nga vi na loyi a tshinyaka van'wana, hikuva milandzu ya n'wina vaprasta yi ta boxiwa hi mina HOSI.

⁵Ninhlekanhi mi ta khuguka, nivusiku mi ta khuguka swin'we ni vaprofeta, naswona ndzi ta lovisa mana wa n'wina.

⁶Vanhu va mina va ta lovisiwa hi ku pfumala vutivi; leswi n'wina mi aleke vutivi, na mina ndzi ta mi alela ku va vaprasta va mina. Leswi mi rivaleke nawu wa mina Xikwembu xa n'wina, na mina ndzi ta rivala vana va n'wina.

⁷Ku andza ka vaprasta, ku andzisa ni swidyoho swa vona eka mina; hikokwalaho, ku dzuneka ka vona, ndzi ta ku hundzula tingana.

⁸Va kuma vuswa bya vona hi ku dyoha ka vanhu va mina, va navela ngopfu ku va languta va endla leswo hamboloka.

⁹Hikokwalaho, vaprasta ni vanhu va tiko ndzi ta va ba ku fana, ndzi va bela mahanyelo ya vona, ndzi va avanyisa hikwalaho ka mintirho ya vona.

¹⁰Va ta dya, kambe va nge xurhi, va ta endla vunghwavava, kambe va nge andzi, hikuva va ndzi tshikile mina HOSI, va tinyiketa evunghwavaveni.

Vukhongereri bya hava a byi pfuni nchumu

¹¹Vhinyo ya khale ni leyintshwa yi va dlayile mano:

¹²Vanhu va mina va vutisa timhaka emhandzeni, nhonga ya vona i mutsundzuxi wa vona! Moya wa vunghwavava wu va lahlekisile ndlela, va ndzi tshikile mina Xikwembu xa vona va landza swikwembu swin'wana.

¹³Va tolovele ku humesa magandzelo etinhlohlorhini ta tintshava, va hisa timhamba eswitshabyaneni, ehansi ka mirhi ya tinxaka-xaka leyi tlhumeke, hikuva mindzhuti ya yona ya nandziha. Hikokwalaho, vana va n'wina va xisati va hundzuke tinghwavava, vingi va n'wina va tinyiketa evugangwini.

¹⁴Vana lava va n'wina a ndzi nga va bi loko va endla vunghwavava, hambi va ri vingi va n'wina, loko va endla vugangu, hikuva vavanuna, hi vona lava yenganaka ni tinghwavava, va ya humesa na tona magandzelo ya swikwembu swa hava. Vanhu vo pfumala mano ku fana na vona va ta lova!

¹⁵Hambileswi mi endlaka vunghwavava n'wina vanhu va Israele, vanhu va Yuda va nga tshuki va wela enandzwini wolowo. Mi nga tshuki mi ya eGiligala, mi nga tlhandlukeli eBeta-Avene; mi nga tshuki mi ku: “Ndza hlambanya emahlweni ka HOSI, Xikwembu lexi hanyaka!”

¹⁶Hakunene vanhu va Israele va tinonon'hwisa, va fana ni thokazi ro karhata; xana HOSI Xikwembu xi nga va yisa emadyelweni lamanene wonge hiloko va ri swinyimpfana, ke?

¹⁷Va ka Efrayimi va twanana ngopfu ni swikwembu swa hava, va tshikiseni sweswo!

¹⁸I ntlawa wa swidakwa leswi tinyiketeke ku endla vunghwavava, varhangeri va vona va tsakela ngopfu swa manyala.

¹⁹Va ta khumbumetiwa hi xihuhuri, magandzelo ya vona ma ta va khomisa tingana.

HOSIYA 5

Ku biwa ka vanhu va tiko ra Israele ku le kusuhi

¹Twanani mhaka leyi, n'wina vaprasta! Yingisani, n'wina vaaki va tiko ra Israele! Rhiyani ndleve, n'wina vafumi va tiko! Nandzu wu dya n'wina, hikuva le Mispa mi tihundzurile mintlhamu, ni ritavala leri andlariweke entshaveni ya Taboro.

²Le Xitimi va cerile rindzi ri ya ri enta, kambe ndzi ta va ba hinkwavo!

³Va ka Efrayimi ndza va tiva, ndzi nga ka ndzi nga kohliwi hi va tiko ra Israele; sweswi mi endleke vunghwavava n'wina va ka Efrayimi, tiko ra n'wina ra Israele ri nyamile.

⁴Swiendlo swa vanhu lava swi va sivela ku tlhelela eka Xikwembu xa vona. Moya wa vunghwavava wu va ngenile hi matimba, kutani a va ha vuli nchumu hi HOSI.

⁵Ku tikurisa ka vanhu va tiko ra Israele ka va mangalela, milandzu ya va ka Efrayimi yi ta va khugula va wa, va tiko ra Yuda na vona va ta wa swin'we ni va ka Efrayimi.

⁶Va ta teka swifuwo leswikulu ni leswitsongo, va famba va lava HOSI Xikwembu, kambe va nga ka va nga xi kumi; HOSI Xikwembu xi tihambanisile na vona.

⁷Vanhu lava a va tshembekanga eka HOSI Xikwembu, hikuva va kumile vana hi vuhunguki, kutani ku nga ri khale va ta herisiwa, vona ni masimu ya vona.

Nyimpi ya Yuda na Israele

⁸Chayani nanga eGibeya, eRhama banani mhalamhala, yi mbvungunyiseni le Beta-Avene! Mi fikeriwile, n'wina va ka Benjamini!

⁹Siku va ka Efrayimi va tshinyiwaka, tiko ra vona ri ta hundzuka marhumbi; leswi ndzi swi vulaka, swi ta humelela exikarhi ka tinyimba ta Israele.

¹⁰Varhangeri va Yuda va tiendlile vahundzuluxi va mindzilekana; ndzi ta chululela vukari bya mina ehenhla ka vona ku fana ni mati.

¹¹Va ka Efrayimi va tshikeleriwa, timhaka ti dya vona, hikuva va tinyiketetele ku landzelela leswi nga pfuniki nchumu.

¹²Hikokwalaho ndzi ta hundzuka xilondza eka va ka Efrayimi, eka va tiko ra Yuda, ndzi ta fana ni vuvabyi byo borisa marhambu.

¹³Va ka Efrayimi va vonile vuvabyi bya vona, na vona va ka Yuda va vona timbanga ta vona, kutani va ka Efrayimi va rhuma vanhu va ya eAsiriya, va ya kombela ku pfuniwa eka hosi leyikulu. Kambe hosi leyi a yi swi koti ku mi horisa, ni timbanga ta n'wina, a yi ti koti,

¹⁴hikuva ndzi ta fana ni nghala loko ndzi yela va ka Efrayimi, eka va ka Yuda ndzi ta fana ni xinghalana. Mina hi xiviri xa mina ndzi ta va phatlulela, ndzi va rhwala ndzi famba na vona, ku pfumaleka wo va lamulela.

¹⁵Ndzi ta suka ndzi famba ndzi tlhelela laha ndzi tshamaka kona, va ta kondza va tivona nandzu, kutani va famba va ndzi lava; va ta ndzi lava loko va ri ekhombyeni.

HOSIYA 6

Vanhu va tiko ra Israele va tisola hi nomo ntsena

¹”Tanani, hi tlhelela eka HOSI Xikwembu; leswi xi hi handzuleleke, xi ta hi horisa, timbanga leti xi hi boxeke tona, xi ta ti bohelela.

²Xi ta hi horisa hi masiku ma nga ri mangani, xi ta hi pfuxa emasangwini, kutani hi ta hanya emahlweni ka xona.

³A hi tikarhateni, hi tikarhatela ku tirhela HOSI Xikwembu: Xikwembu xi fana ni vurhonga, xi nge tsandzeki ku humelela; xi ta ta eka hina ku fana ni mpfula ya xirimo, ku fana ni ku sewula ka mpfula ya ximun'wana.”

⁴Xana ndzi ta endla yini hi n'wina va ka Efrayimi xana? Na n'wina va ka Yuda, ndzi ta endla yini hi n'wina xana? Ku tshembeka ka n'wina ku fana ni hunguva nimixo, ku fana ni mberha leyi hatlisaka ku dzudzeka.

⁵Hikokwalaho ndzi rhumile vaprofeta va ya va laya, ndzi lerisile vanhu ku ya va dlaya, ku avanyisa ka mina ku tikombile ku fana ni ku vonakala.

⁶Ndzi tsakela ku rhandziwa, ku nga ri ku humeseriwa magandzelo, ni ku tirheriwa mina Xikwembu, ku tlula ku hiseriwa mirhi ya risuna.

⁷Kambe va tshovile ntwanano ku fana na Adamu, hi ku ka va nga ndzi tirhelanga hi ku tshembeka.

⁸Muti wa Gilyadi i wa lava endlaka leswo biha, eka wona, ngati vo famba ehenhla ka yona.

⁹Vaprista va fana ni swigevenga leswi tumbelelaka vanhu, va hlengeletana endhawini yin'we, va dlaya vanhu endleleni yo ya eXikeme; leswi va swi endlaka i manyala ntsena.

¹⁰Leswi ndzi swi voneke exikarhi ka vanhu va tiko ra Israele, swa chavisa swinene; vanhu lava va ka Efrayimi va endla vunghwavava lebyi thyakisaka tiko ra vona.

¹¹Na n'wina va ka Yuda, siku ra n'wina ra ku avanyisiwa ri vekiwile, ri nga siku leri ndzi nga ta tlhela ndzi vuyisa vanhu va mina ha rona.

HOSIYA 7

¹Loko ndzi lava ku horisa vanhu va tiko ra Israele, vubihi bya vanhu lava va ka Efrayimi bya tikomba, ni ku hamboloka ka vanhu va Samariya ka vonaka: Va hanya hi ku xisana, va tshovelana tindlu va yivelana, va gevenga ni vanhu etindleleni.

²Kambe vona a va swi ehleketi leswaku mintirho ya vona leyo biha, ndza yi tsundzuka hinkwayo. Sweswi mintirho leyi ya vona yi va rhendzerile, yi lo tlàngàndlà, emahlweni ka mina.

Swikungu swo hlunga vuhosi

³Hosi ya tiko va yi tsakisa hi vuxisi, tindhuna tona va ti kanganyisa kunene.

⁴Hinkwavo va ni tihanyi: Va fana ni ndzilo lowu pfurhaka exitikweni, lowu musweki wa xinkwa a tshikaka ku wu hlanganyeta, ku sukela loko a ha pfuva mapa, ku kondza ma kukumuka.

⁵Hi siku ra nkhuvo wa hosi, va pyopyisa tindhuna hi vhinyo leyo bava, hosi yi ri karhi yi endla xinakulobye ni vakanganyisi.

⁶Timbilu ta vona ti fana ni ndzilo exitikweni, ti tshineta vukanganyisi kusuhi. Vusiku hinkwabyo vukari bya vona byi vuvumela kunene, kambe nimpundzu byi huma malangavi lamakulu.

⁷Hinkwavo va hisa ku fana ni ndzilo exitikweni, va heta vafumi va vona. Tihosi ta vona hinkwato ti wile, kambe ku hava ni yin'we leyi kombeleke ku pfuniwa hi mina!

Vanhu va tiko ra Israele va kombela matiko ku va pfuna

⁸Va ka Efrayimi va hlangana-hlangana ni vanhu va matiko mambe, va fana ni ximbhundzwa lexi vupfeke tlhelo rin'we ntsena.

⁹Vanhu va le handle va heta matimba ya va ka Efrayimi, kambe vona a va voni nchumu; va n'wan'waseriwa misisi yo basa enhlokweni, kambe vona a va swi tivi.

¹⁰Ku tikurisa ka vanhu va tiko ra Israele ka va mangalela; hambiswiritano, a va tlheleli eka HOSI Xikwembu xa vona, ni ku xi lava, a va fambi va xi lava.

¹¹Va ka Efrayimi va fana ni phuphula ra tuva leri hahaka ri ya hala ni hala: Va kombela va le Egipta ku va pfuna, va hundza va ya fika ni le Asiriya.

¹²Ndzi ta andlala ritavala ra mina ehenhla ka vona, loko va ri karhi va rhendzeleka ni matiko; ndzi ta va phasa ku fana ni tinyanyana, ndzi va ba, ndzi va bela mintirho ya vona leyo hamboloka.

¹³Va ta weriwa hi khombo, hikuva va sukile eka mina! Va ta xanisiwa, hikuva va ndzi tshikile! Ku va lamulela, a ndzi ta va lamulela, kambe va vulavula mavunwa hi mina.

¹⁴Loko va rila emasangwini ya vona, ni loko va tixekelela, va kombela mavele ni vhinyo, a va huweleli eka mina hi mbilu hinkwayo, va le ku ndzi fularheleni.

¹⁵Hambileswi ndzi va leteleke ni ku va nyika matimba, va endla makungu yo lwa na mina.

¹⁶Va hundzukela eka leswi nga pfuniki nchumu, va fana ni vurha lebyi debyeke. Tihosi ta vona ti ta dlayiwa hi fumu, hikuva ti tikurisile ngopfu eku vulavuleni ka tona, kutani ti ta hundzuka xihlekiso etikweni ra Egipta.

HOSIYA 8

Xikwembu xi tshinya tiko ra Israele

- ¹Bana mhalamhala! Valala va lava ku juma tiko ra Israele ku fana ni magama; hikuva vanhu va tshovile ntwanano wa mina, va tlula ni nawu wa mina.
- ²Va huwelela eka mina va ku: “U Xikwembu xa hina, hina va tiko ra Israele hi tirhela wena!”
- ³Kambe va tshika ku endla leswinene, kutani valala va va sala endzhaku.
- ⁴Va tivekerile tihosi, kambe a hi mina ndzi va byeleke, va tihlawulerile varhangeri, kambe mina a va ndzi vikelanga. Va tiendlerile swikwembu swa swifaniso hi silivhere ya vona ni nsuku wa vona, swi nga swilo leswi swi nga ta va dlayisa.
- ⁵N'wina va le Samariya, rhole ra n'wina ra ndzi nyenyetsa. Vanhu lava va ndzi hlundzukisa ngopfu, xana va ta tshama ku fikela rini va nga tenganga, xana?
- ⁶Rhole ra kona ri endliwile hi mavoko ya vanhu va Israele; rhole leri ra Samariya, a hi xikwembu, ri ta fayeteriwa!
- ⁷Lava byalaka xihuhuri, va ta tshovela xidzedze. Mavele lama nga rhumbukiki, ma nge vi na ntshovelo; hambiloko ntshovelo a wo va kona, a wu ta dyiwa hi vanhu va matiko man'wana.
- ⁸Vanhu va tiko ra Israele sweswi va mitiwile; exikarhi ka matiko man'wana, va fana ni xibya lexi nga pfuniki nchumu.
- ⁹Va tlhandlukile va ya etikweni ra Asiriya, va fana ni timangwa ta nhova leti hanyaka ti ri toxo; va ka Efrayimi va tixavele xinakulobye hi tinyiko.
- ¹⁰Kambe hambiloko va tixavele vanghana ematikweni, ndzi le kusuhi ni ku va hlengeleta. Kutani ku nga ri khale va ta tshika ku tivekela tihosi ni tindhuna.
- ¹¹Va ka Efrayimi va akile tialitari leto tala, va lava ku susa swidyoho, kambe ti hundzukile tialitari leti ti va dyohisaka.
- ¹²Hambiloko ndzi va tsalela milawu ka dzana-dzana, va yi teka yi nga va khumbi.
- ¹³Va rhandza ngopfu ku humesa magandzelo, va tlhava swifuwo, va dya nyama, kambe sweswo a swi ndzi tsakisi mina HOSI. Milandzu ya vona a ndzi yi rivali mina HOSI, ndzi ta va bela swidyoho swa vona. Va ta fanela ku tlhelela etikweni ra Egipta.
- ¹⁴Vanhu va tiko ra Israele va rivala Muvumbi wa vona. Va tiakela miti leyikulu; vanhu va tiko ra Yuda vona va aka miti leyi sirheleriweke; kambe mina ndzi ta hoxa ndzilo emitini leyi, wu ta herisa ni makhokholo ya kona.

HOSIYA 9

Khombo ra lava hambanisiweke ni Xikwembu

- ¹N'wina vanhu va tiko ra Israele, mi nga tshuki mi tsaka, mi nga bi minkulungwana ku fana ni vamatiko, hikuva mi tihambanisile ni Xikwembu xa

n'wina, mi tinyiketa eka va Baali kukota tinghwavava, mi tsakisiwa hi mavele ya le swivuyeni hinkwaswo, yi nga hakelo ya vunghwavava bya n'wina.

²Masimu ya vanhu va tiko ra Israele a ma nga ha va nyiki mavele ni mafurha yo ringana, ni vhinyo yi ta kayivela.

³Etikweni ra HOSI Xikwembu, a va nga ha tshami; va ka Efrayimi va ta tlhelela etikweni ra Egipta, va ya dya swakudya swa le Asiriya leswi nyamisaka.

⁴Kona kwale, a va nga ha koti ku humesela HOSI Xikwembu vhinyo ya magandzelo; ni ku xi tsakisa hi ku xi tlhavela swifuwo, a va nga ha swi koti. Xinkwa xa vona xi ta fana ni xa le nkosini, hinkwavo lava nga ta dya xona va ta nyamisiwa; xinkwa xa kona xi ta va xo dya ntsena, a va nga ha xi yisi endlwini ya HOSI Xikwembu.

⁵Kutani ke, xana mi ta endla yini esikwini leri vekiweke ra nkhuvo wo tlangela HOSI Xikwembu, xana?

⁶Vonani, va tsutsuma khombo; Vaegipta va ta va hlengeleta, masirha ya vona ma ta va le Memfisi; swibya swa vona swa nkoka swa silivhere swi ta funengetiwa hi mahlwehlwe, mintsonga ya vona yi ta mila mitwa.

⁷Nkarhi wa ku biwa wu fikile, un'wana ni un'wana ú ta kuma hakelo ya yena. N'wina va tiko ra Israele mi ta swi tiva. Eka n'wina, muprofeta wa hlanya, wanuna loyi a nga ni Moya wa Xikwembu, eka n'wina ú ni rihuhe! Swi tano hi mhaka ya swidyoho swa n'wina leswo tala, ni rivengo ra n'wina lerikulu.

⁸Mina muprofeta ndzi murindzi wa va ka Efrayimi, vona vanhu va Xikwembu xa mina; hambiswiritano, ndzi rhiyiwa hi mintlhamu etindleleni ta mina hinkwato, etikweni ra Xikwembu xa mina, va ndzi venga.

⁹Vanhu lava va tionhile hi voxe, ku fana ni leswi va swi endleke eGibeya: HOSI Xikwembu a xi nga yi rivali milandzu ya vona, xi ta va bela swidyoho swa vona.

¹⁰N'wina va tiko ra Israele, ndzi mi kumile mi fana ni mirhi ya vhinya emananga; vatata wa n'wina, ndzi va vonile va fana ni matatana; kambe loko va fika eBaala-Peyori, va sungurile ku tinyiketa eka Baali, va tithyakisa ku fana ni xilo lexi a va xi rhandza xo khomisa tingana.

¹¹Ku dzuneka ka n'wina va ka Efrayimi, ku ta dzudzeka ku fana ni mberha, a mi nga ha veleki, ni ku tika a mi nga ha tiki, ni nyoka a yi nga ha khomi.

¹²Naswona hambi mi nga veleka vana, ndzi ta mi tekela vona, va hela va ku bi! Loko ndzi sukile exikarhi ka n'wina, mi ta va ekhomyeni.

¹³Ndza swi vona leswaku vana va n'wina va ka Efrayimi va ta hlotiwa ku fana ni swiharhi; hi n'wina mi nga ta va khayimela laha va nga ta dlayeriwa kona.

¹⁴We HOSI Xikwembu, nyika vanhu lava ... Xana u ta va nyika yini ke? Endla leswaku va onhakeriwa, va nga ha vi na vana vo va mamisa.

Xikwembu xi avanyisa tiko ra Israele

¹⁵Mintirho ya vona hinkwayo leyo biha yi kumeka eGiligala; hi laha ndzi sunguleke kona ku va venga. Kutani leswi va endleke swo hamboloka, ndzi ta va hlongola va suka laha tikweni ra mina. A ndzi nga ha tlheri ndzi va rhandza; varhangeri va vona hinkwavo va tinonon'hwisa ngopfu.

¹⁶Va ka Efrayimi va ta biwa, va ta fana ni murhi lowu omeke timitsu, lowu nga ha tswariki. Hambiloko va nga veleka vana vo tsakisa, ndzi ta va tekela vona.

¹⁷Xikwembu xa mina xi ta va tshika vanhu lava, hikuva a va xi yingisi; va ta hundzuka vatsendzeleki ematikweni.

HOSIYA 10

Rhole ra Beta-Avene ri dyohisa vanhu va tiko ra Israele

¹Vanhu va tiko ra Israele i murhi wa vhinya lowu tswalaka ngopfu. Kambe loko ntshovelo wa vona wu andza, na tona tialitari, va aka ti andza; loko tiko ra vona ri ya ri saseka, na wona maribye ya vona ya vukhongereri bya hava va ma sasekisa.

²Timbilu ta vona ti tele vukanganyisi, kutani va ta dlawela milandzu ya vona. Xikwembu xi ta mbindzimuxa tialitari ta vona, xi fayetela ni maribye ya vona ya vukhongereri bya hava.

³Sweswi vanhu lava va ri: “A hi na hosi, hikuva a hi yingisanga Xikwembu; hambani a ho va na yona, a yi ta hi pfuna yini xana?”

⁴Leswi va swi vulaka a swi humi etimbilwini ta vona; loko va endla mintwanano, va tshembisa swilo leswi va nga ta ka va nga swi endli. Hikokwalaho, maavanyisele ya vona ya timhaka ma bihile, ma fana ni nhova leyi dlayaka swimilana emasin'wini.

⁵Vaaki va Samariya va khomile hi gome, va vilelela rhole ra le Beta-Avene; va le ku rileni ka nkosi wa rona, ni swiphukuphuku leswa vaprista va rona swi le ku kalakaleni, hikuva ku dzuneka ka rona ku dzudzekile.

⁶Rhole ra kona ri ta rhwariwa ri ya le Asiriya, ri ta ya va ndzuvo eka hosi leyikulu. Va ka Efrayimi va ta khomisiwa tingana, vanhu va tiko ra Israele va ta nyuma hikwalaho ka xifaniso lexi xa vona.

⁷Hosi ya Samariya yi ta lova, yi fana ni makhukhuri ematini.

⁸Switsunga leswo hlawuleka swa le Avene swi ta herisiwa, kona exivindzini xa vudyoho bya Israele. Etialitarini ta vona ku ta mila mitwa ni mahlwehlwe. Va ta byela tintshava va ku: “Hi funengeteni!” ni le ka swintshabyana va ta ku: “Hi weleni henhla!”

Nkarhi wa ku tlhelela eka Xikwembu

⁹ N'wina vanhu va tiko ra Israele, mi dyohile, ku sukela enkarhini wa timhaka ta le Gibeya; ni sweswi ma ha ya emahlweni na swona. Xana nyimpi a yi nga mi teli kwale mutini wa Gibeya xana?

¹⁰ Ndzi ta ta ndzi ta tshinya vanhu lava vo kala tindleve, matiko ma ta hlengeletana ma lwa na vona enkarhini lowu va nga ta tshinyeriwa milandzu ya vona mimbirhi.

¹¹ Va ka Efrayimi a va fana ni mathokazi lama thambisiweke, lama tsakelaka ku rima, kutani a ndzi tsetselela tinhamu ta vona leto saseka; kambe sweswi ndzi ta va tlhandleka joko, va ka Yuda va ta fanela ku rima, va ka Yakobo va ta tihlakulela.

¹² Tibyaleleni ku lulama hi n'wexe, kutani mi ta tshovela mihandzu ya tintswalo ta n'wina; rimani masimu lawa mi ma tshetsheke, hikuva hi wona nkarhi wa ku lava HOSI Xikwembu leswaku xi ta ta xi ta mi nisela minkateko.

¹³ Manyala wona mi byarile, ntshovelo wa n'wina i ku hamboloka, swakudya swa n'wina i mihandzu ya mavunwa, hikuva mi tshemba makalichi ya n'wina ya nyimpi, ni mavuthu ya n'wina layo tala.

¹⁴ Hikokwalaho ku ta humelela nyimpi exikarhi ka n'wina, makhokholo ya n'wina hinkwawo ma ta mbundzumuxiwa, ku fana ni loko Xalimani a mbundzumuxa muti wa Beta-Arabele lowu vavasati ni vana va vona va phyandlaseriweke eka wona, hi siku leriya ra nyimpi.

¹⁵ Ni le ka n'wina va le Betele, swi ta endlisa sweswo, hikuva vubihi bya n'wina bya chavisa. Loko nyimpi ya ha ku sungula, hosi ya tiko ra Israele yi ta dlayiwa.

HOSIYA 11

Rirhandzu ra Xikwembu eka vanhu va xona

¹ Israele ndzi n'wi rhandzile loko a ha ri n'wana, ndzi vitanile n'wananga a huma Egipta.

² Loko ndzi va vitana, vona vo ala, va ndzi fularhela; va ya emahlweni va humesela Baali emagandzelo, va hisela swikwembu swa hava emirhi ya risuna.

³ Va ka Efrayimi va dyondzisiwile hi mina ku famba, hi mina a ndzi va tlakula; kambe sweswi a va ha tsundzuki leswaku va hanyisiwile hi mina.

⁴ Ndzi va fambisile hi moya wa ntwelavusiwana ni tintswalo, kutani eka vona ndzi hundzukile mupfuni loyi a va vevukiselaka mpingu; ndzi titsongahatile ndzi ta eka vona, ndzi ta va phamela swakudya.

⁵ Va ta tlhelela etikweni ra Egipta, kutani va ta fumiwa hi hosi ya Vaasiriya, hikuva va arile ku vuyela eka mina.

⁶ Banga ri ta rhendzeleka ni miti ya vona, ri ta pulukanya timhandze etinyangweni ta miti ya vona, ri va dungadunga emakhokholweni ya vona.

⁷Vanhu va mina va ni ntolovelo wa ku ndzi fularhela, hikokwalaho va rhwexiwile mpingu, ku hava loyi a nga ta va rhula wona.

⁸Xana ndzi nga swi kotisa ku yini ku mi tshika n'wina va ka Efrayimi xana? Xana ndzi nga mi nyiketa eka van'wana n'wina Vaisraele xana? Xana ndzi nga mi tshika ku fana ni muti wa Adama, kumbe ku mi endla leswi ndzi swi endleke va le Seboyimi, xana? Sweswi mbilu ya mina yi wile, ndzi tele tintswalo ni rirhandzu.

⁹Ndzi ta hambana ni ku hlundzuka ka mina lokukulu, a ndzi nga ha engeti ndzi herisa va ka Efrayimi, hikuva mina ndzi Xikwembu, a ndzi munhu; mina la kwetsimeke, ndzi le xikarhi ka n'wina, a ndzi nga ti ndzi ta mi herisa.

¹⁰Va ta landzelela HOSI Xikwembu, xi ri karhi xi bonga ku fana ni nghala; kutani loko vanhu va xona va twa ku bonga ka xona, va ta vuya hi ku rhurhumela va huma evupeladyambu;

¹¹va ta vuya hi ku rhurhumela ku fana ni tinyanyana, va huma etikweni ra Egipta, va ta vuya hi le tikweni ra Asiriya, va fana ni matuva. HOSI Xikwembu xi vula sweswo xi ri: "Mina ndzi ta va tlherisela emitini ya vona."

Mavunwa ya va ka Efrayimi

¹²Va ka Efrayimi va ndzi rhendzerile hi mavunwa, vanhu va tiko ra Israele va ndzi rhendzerile hi vumbabva; kambe vanhu va Yuda vona va ha famba etindleleni ta Xikwembu, va ha tshembekile eka Lowo kwetsima.

HOSIYA 12

¹Va ka Efrayimi va hlongorisa moya, loko ri xile va landzelela moya wa le vuxeni; vuxisi ni tihanyi swa andza exikarhi ka vona; va endla xinakulobye ni tiko ra Asiriya, va rhwala ni mafurha va ma yisa etikweni ra Egipta.

²HOSI Xikwembu xi lava ku boxa milandzu ya vanhu va tiko ra Yuda, xi ta ba va ka Yakobo hikwalaho ka mahanyelo ya vona, xi va avanyisa hikwalaho ka mintirho ya vona.

³Yakobo ú lwetanile ni makwavo va ha ri ekhwirini ra mana wa vona, loko a kurile, ú sungule ku kamana na Xikwembu.

⁴Ú pfinyanile ni ntsumi a yi hlula, a rila a kombela ku katekisiwa. Ú hlanganile ni Xikwembu eBetele, kutani Xikwembu xi vulavula na yena kona.

⁵Hi yona HOSI, Xikwembu xa matimba hinkwawo, vito ra xona i HOSI.

⁶Hi sweswo ke na n'wina, Xikwembu xa n'wina xi ta mi pfuna ku tlhelela eka xona; tinyiketeleni ku rhandza van'wana ni ku avanyisa hi ku lulama, mi nga karhali ku langutela Xikwembu xa n'wina.

⁷Muxavisi loyi a tirhisaka mimpimo leyi nga riki yona, ú tsakela ku xisa vanhu.

⁸Va ka Efrayimi va ri: “Hina hi fumile, rifuwo leri, hi tihlengeleterile rona hi hexe! “Kambe rifuwo ra vona hinkwaro ri nge swi koti ku siva nandzu lowu va wu endleke.

⁹Ku sukela kwale tikweni ra Egipta, mina HOSI ndzi vile Xikwembu xa n'wina; ndzi ta tlhela ndzi mi tshamisa emixaxeni, ku fana ni le nkarhini wa nkhuvo lowu vekiweke.

¹⁰Ndzi vulavurile ni vaprofeta; hi mina ndzi andziseke swivono, ndzi kombisile swifaniso hi ku tirhisa vaprofeta.

¹¹Loko ku ri ni manyala eGiliyadi, ndzi tiyisile, ma ta hela. Loko va tlhavela tinkuzi ta magandzelo eGiligala, tialitari ta vona ti ta mbundzumuxiwa, ti sala ti fana ni nhulu ya maribye emasin'wini.

¹²Yakobo ú balekerile etikweni ra Aramu, kona kwale ú tirherile ku kuma nsati; ku kuma nsati, a a fanele ku risa tinyimpfu.

¹³HOSI Xikwembu xi tirhisile muprofeta ku humesa Vaisraele etikweni ra Egipta, xi tlhele xi tirhisa yena ku va biyelela.

¹⁴Kambe va ka Efrayimi va pfukile N'wini wa vona, kutani ngati ya ku riha swidyoho, ú ta yi lava eka vona. Manyala lawa va ma endleke, va fanele ku ma riha.

HOSIYA 13

Va ka Efrayimi va tivangele rifu

¹Khale loko va ka Efrayimi va vulavula, a va rhurhumerisa vanhu; a va chaviseka exikarhi ka Vaisraele, kambe sweswi va wele enandzwini wo gandzela Baali, va tivangela rifu.

²Ku dyoha ka vona ku ya ku nyanya: Va n'okisa silivhere ya vona, va tivumbela swikwembu swa swifaniso; swifaniso leswi, va swi endla hi vukheta, hinkwaswo swi vumbiwa hi lava tivaka maendlele ya kona. Kutani van'wana va vulavula ha vona, va ku: “Vanhu lava va nga eku humeseni ka gandzelo, va ntswontswa rhole!”

³Hikokwalaho, va ta fana ni hunguva nimixo, kumbe mberha leyi hatlisaka ku dzudzeka; va ta fana ni mungu lowu hahisiwaka hi moya exivuyeni, kumbe musi lowu tuvikaka wu huma endlwini.

⁴Ku sukela etikweni ra Egipta, mina HOSI ndzi vile Xikwembu xa n'wina; a mi na xin'wana Xikwembu ehandle ka mina, ehandle ka mina ku hava loyi a nga mi pfunaka.

⁵Hi mina ndzi mi hlayiseke emananga, etikweni leri omeke.

⁶Kambe loko va fikile endhawini leyi noneke, va dya va xurha, kutani eku xurheni ka vona, va tikurisa; hiloko va ndzi rivala;

⁷Hikokwalaho, ndzi ta va tela ku fana ni nghala, ndzi va tumbelela endleleni ku fana ni yingwe.

⁸Ndzi ta va bvanganyeta ku fana ni ntswele ya xinkankanka leyi yiveriweke vana va yona, ndzi va phatlulela swifuva, ndzi va pfothosela ku fana ni nghala ya nkati, ndzi va handzulela ku fana ni xivandzana.

⁹N'wina vanhu va tiko ra Israele, ndzi ta mi herisa mi ku bi! Mi ta lamuleriwa hi mani xana?

¹⁰Xana hosi leyi nga ta mi ponisa yi kwihi, ni varhangeri lava nga ta mi biyelela, va kwihi xana? Ndzi vula vona lava mi nga te: “Hi nyike hosi ni varhangeri!”

¹¹Ndzi mi nyikile tihosi hi ku hlundzuka, kutani ndzi tlhela ndzi ti susa, loko mi ndzi karihisile.

¹²Manyala ya va ka Efrayimi ma bohiwile hi xikatsa, swidyoho swa vona swi lemuriwile enguleni.

¹³Nkarhi wa vona wa ku velekiwa wu fikile, kambe vona va fana ni n'wana wo ka a nga tlharihanga, loyi a alaka ku huma ekhwirini.

¹⁴Xana ndzi nga va kutsula ematimbeni ya xivandla xa vafi xana? Xana ndzi nga va ponisa eka rifu xana? We rifu, mintungu ya wena yi kwihi, we xivandla xa vafi, ndzhombo wa wena wu kwihi ke? Sweswi a ndza ha ri na ku twela vusiwana.

¹⁵Hambi va nga tsaka ku fana ni mavele ya khava, moya wa le vuxeni wa HOSI Xikwembu wu ta hunga wu huma emananga; swihlovo swa vona swi ta phya, swinambyana swa vona swi ta oma; moya lowu wu ta herisa swilo swa vona hinkwaswo swa nkoka.

¹⁶Va le Samariya va ta fela swidyoho swa vona, hikuva va fularherile Xikwembu xa vona; va ta dlayiwa hi banga, vana va vona va ta phyandlaseriwa, vavasati lava tikeke va ta handzuriwa makhwiri.

HOSIYA 14

Hosiya a khongotela vanhu va tiko ra Israele

¹N'wina vanhu va tiko ra Israele, tlhelelani eka HOSI, Xikwembu xa n'wina, hikuva milandzu ya n'wina yi mi khugurile mi wa.

²Fambani mi ri ni lexi mi nga ta xi vula, mi tlhelela eka HOSI Xikwembu; mi fika mi ku ka xona: “Hi rivalele milandzu ya hina hinkwayo; lexinene lexi hi nga ku humeselaka xona, i marito lama humaka emilon'wini ya hina; ma amukele!”

³Hakunene, tiko ra Asiriya ri nga ka ri nga hi ponisi, ni tihanci ta nyimpi ti nga ka ti nga hi sirheleli; ni xilo lexi hi xi endleke hi mavoko ya hina, hi nge he engeti hi ku ka xona: ‘U xikwembu xa hina!’ Eka wena, hambu a ri n'wana wo pfumala vatswari ú kuma ku hlayiseka.”

Xikwembu xi tshembisa tiko ra Israele evutomi lebyintshwa

⁴Ku tiarisa ka vona, ndzi ta ku tshungula; ndzi ta va rhandza hi mbilu hinkwayo, hikuva sweswi a ndza ha va hlundzukulanga.

⁵Eka vanhu va tiko ra Israele, ndzi ta fana ni mpfula, va ta hluka va fana ni swiluva, va mila timitsu va tiya ku fana ni ntshava ya Lebanoni.

⁶Swiluva swa kona swi ta baleka, swi saseka ku fana ni murhi wa mutlhwari, swi nun'hwela ku fana ni mirhi ya Lebanoni.

⁷Va ta vuya va ta dzumba ehansi ka ndzhuti wa mina, va ta pfluxetiwa ku fana ni ntanga; va ta hluka ku fana ni murhi wa vhinya, ku nun'hwela ka vona ku ta fana ni ku nun'hwela ka vhinyo ya le Lebanoni.

⁸N'wina va ka Efrayimi, a ndza ha lavi ku twa nchumu hi mhaka ya swikwembu swa hava. Hi mina ndzi nga ta hlamula swikhongelo swa n'wina, ndzi mi hlayisa. Ndzi fana ni murhi wa kipresi lowu tshamaka wu ri wa rihlaza, mihandzu ya n'wina yi huma eka mina.

Marito yo hetelela

⁹Lava tlhariheke, a va twisise swilo leswi; lava swi twisisaka, a va swi hlayise etimbilwini ta vona. Tindlela ta HOSI i tinene, lava lulameke va famba eka tona, kasi vadyohi va khuguka va wa.

YUWELE

YUWELE 1

Manghenelo

¹Lawa i marito lawa HOSI Xikwembu xi ma rhwexeke Yuwele n'wana Petuwele:

Tinjiya ni dyandza etikweni

²Yingisani mhaka leyi, n'wina vakulukumba, hinkwenu vaaki va tiko, rhiyani tindleve! Hi mpfhuka xa loko mi velekiwile, kumbe eminkarhini ya vatata wa n'wina, xana mhaka yo fana ni leyi yi tshama yi humelela xana?

³Rungulelani vana va n'wina eswilo leswi, vona va ta rungulela vatukulu va n'wina, kutani vatukulu va ta rungulela vana va vona:

⁴Leswi siyeke hi xigon'wani, swi dyiwile hi magerere. Leswi magerere ma swi siyeke, xijajani xi dyile, kutani leswi siyeke hi xijajani, swi dyiwile hi mherhavunguvungu.

⁵Xalamukani mi rila, n'wina va le mabyaleni; n'wina hinkwenu vanwi va vhinyo, banani nkalanga, hikuva vhinyo leyo nandziha a mi nga ha yi nantswi!

⁶Tiko ra hina ri ngheneriwile hi vanhu va matimba, va ntsandza-vahlayi; meno ya vona ma fana ni ya tinghala, tinhlaya ta vona ti fana ni ta nghala ya nkati.

⁷Va onhile masimu ya hina ya vhinya, ni mirhi ya hina ya minkuwa, va yi tsemelerile. Va kwamurile mahanti ya yona, va ma cukumetela ehansi, marhavi ya yona va ma kwalarisile.

⁸Rilani ku fana ni nhwana la ambaleke leswo khwaxa, a rila jaha ra yena.

⁹Mapa ya magandzelo ni vhinyo ya wona, a swa ha ri kona endlwini ya HOSI Xikwembu, kutani vaprista, vona malandza ya HOSI, va le ku rileni.

¹⁰Masimu ma onhiwile, misava ya kona yi le nkosini, hikuva mavele ma herisiwile, vhinyo a ya ha kumeki, ni mafurha ma nyamalala.

¹¹N'wina varimi, nyumani; banani nkalanga, n'wina mi byaleke vhinya, na n'wina mi byaleke koroni na maxalana, hikuva ntshovelo ku hava emasin'wini.

¹²Murhi wa vhinya wa vuna, nkuwa wu hela matimba; mirhi ya magrenada, ni ya mincindzu, ni ya maapula, hinkwayo ya vuna; ku tsaka a ka ha ri kona exikarhi ka vanhu.

¹³N'wina vaprista, ambalani leswo khwaxa mi rila; banani nkalanga, n'wina vatirhi va le alitarini. Nghenani eTempeleni, mi rila vusiku hinkwabyo, n'wina mi tirhelaka Xikwembu xanga, hikuva mapa ya magandzelo ni vhinyo ya wona a swa ha yisiwi endlwini ya Xikwembu xa n'wina.

¹⁴Tilulamiseleni siku ra ku titsona swakudya, mi vitana nhlengeletano leyo hlawuleka. Vitanani vakulukumba, ni vaaki hinkwavo va tiko, va ta endlwini ya HOSI Xikwembu xa n'wina, kutani mi huwelela eka xona.

Siku ra HOSI ra ta

¹⁵Yo! Siku ra kona! Siku ra HOSI ri le kusuhi; ra ta siku leri Xikwembu-xa-matimba-hinkwawo xi nga ta herisa swilo ha rona.

¹⁶Xana a hi ko ku hela ka swakudya, hi ri karhi hi swi vona, xana? Xana ku yimbelela ni ntsako, a swi helanga xana, endlwini ya Xikwembu xa hina ke?

¹⁷Mbewu yi bolele ehansi, kutani switlati swi lo ahlama; minkundla ya birimuka hikuva mavele ku hava.

¹⁸Hambi swi ri swifuwo swi le ku konyeni! Mintlhambi ya tihomu yi le ku kayakayeni, hikuva madyelo ya yona ma omile; na yona mintlhambi ya tinyimpfu, yi le ku xanisekeni.

¹⁹We Hosi, ndzi huwelela eka wena, hikuva ndzilo wu herisile madyelo ya swifuwo, malangavi ma hisile mirhi hinkwayo enhoveni.

²⁰Hambi swi ri swiharhi swa nhova, swi rilela eka wena, hikuva milambu yi phyile, ni ndzilo wu herisile madyelo ya swona.

YUWELE 2

Siku ra HOSI ra chavisa

¹Banani mhalamhala eSiyoni, yi mbvungunyiseni entshaveni leyo hlawuleka ya HOSI! Vaaki hinkwavo va tiko a va rhurhumele, hikuva siku ra HOSI ra ta, ri kwala kusuhi.

²Siku ra kona ri to va ra munyama, ri to khwixì! ri ta va siku ra mapapa ni hunguva! Ku ni vanhu lavo tala va matimba, lava khubumeteke tintshava ku fana ni xinyami; vo fana na vona a va si tshama va voniwa, naswona endzhaku ka vona a ku nga ha voniwi vo tano, hilaha ku nga heriki.

³Emahlweni ka vona va rhangisile ndzilo lowu herisaka, kasi endzhaku ka vona ku ni langavi leri vuvumelaka. Loko va nga si fika, tiko a ri fana ni ntanga wa Edeni, kambe loko va hundzile, ri sala ri fana ni mananga lama omeke swinene, a ku na nchumu lexi kotaka ku va balekela.

⁴Va vonaka onge i tihanci, va tsutsuma ku fana ni tihanci ta nyimpi.

⁵Loko va tlula-tlula etinhlohlorhini ta tintshava, va ni huwa yo fana ni ya makalichi, ni ya ku baleka ka tinhlahle ta ndzilo lowu hisaka byanyi bya tlhongwe; va fana ni vuthu ra matimba leri nga jamela ku lwa nyimpi.

⁶Loko va fika, vanhu va hela matimba, tinghohe hinkwato ta basuluka.

⁷Va nghena hi ku tsutsuma ku fana ni tinhenha, va khandziya makhumbi tanihi masocha. Un'wana ni un'wana ú ta hi ndlela ya yena, a ku na loyi a hambukaka eka yona.

⁸A va susumetani, un'wana ni un'wana ú kongoma emahlweni; va vhoya exikarhi ka matlhari; a va yimisiwi hi nchumu!

⁹Va dumela muti va nghena, va tsutsuma-tsutsuma ehenhla ka rirhangu ra wona; va khandziya etindlwini, va nghena hi mafasitere kukota makhamba.

¹⁰Loko va fika, misava ya tsekatseka, matilo wona ma rhurhumela. Dyambu ni n'weti swi hundzuka munyama, tinyeleti ta timeka.

¹¹Emahlweni ka mavuthu ya xona, HOSI Xikwembu xo huwelela kunene, hikuva vandla ra xona ri kurile ku tlula mpimo, ri ni matimba, vandla leri ri endlaka swileriso swa xona. Siku ra HOSI i rikulu, ra chavisa; xana ri ta tiyeriwa hi mani xana?

Tiko ri tsundzuxiwa ku hundzuka

¹²HOSI Xikwembu xi vula sweswo xi ri: “Hambi ku ri sweswi, mi nga ha vuyela eka mina hi timbilu ta n'wina hinkwato, mi titsona, mi rila mi khavaxela.”

¹³Handzulani timbilu ta n'wina, ku nga ri swiambalo. Tlhelelani eka HOSI Xikwembu xa n'wina, hikuva xa tsetselela, xi twela vusiwana, xi hlwela ku kariha, xi tele tintswalo, xa tlhela emakungwini ya xona ya ku twisa vanhu ku vava.

¹⁴A hi tivi, kumbexana Xikwembu xi nga tlhela emakungwini ya xona, xi mi avela minkateko ya xona, xi mi nyika mapa ni vhinyo ya magandzelo, mi swi humesela yona HOSI, Xikwembu xa n'wina.

¹⁵Banani mhalamhala eSiyoni; tilulamiseleni siku ra ku titsona swakudya, mi vitana nhlengeletano leyo hlawuleka.

¹⁶Hlengeletani ntshungu mi wu basisa, vitanani vakulukumba, mi hlengelela ni vana, hambi swi ri swihlangi swa le makatleni. Jaha lera ha ku tekaka, ri humeseni endlwini ya rona, hlomisa na rona, a ri hume.

¹⁷Vaprista, vona malandza ya HOSI Xikwembu, a va nghene exivaveni xa Tempele, va ya rila kusuhi ni alitari; a va vule va ku: “We HOSI, hi vanhu va wena ni ndzhaka ya wena, hi tsetselele, u nga tshuki u hi sandzisa ni ku hi endla xihlekiso eka vamatiko. Vanhu vambe va nga tshuki va vula va ku: ‘Xikwembu xa vona xi kwihi ke?’ “

Xikwembu xi tsetselela tiko ra xona

¹⁸Kutani HOSI Xikwembu xi vavisekela tiko ra xona, xi twela vanhu va xona evusiwana.

19HOSI Xikwembu xi hlamula vanhu va xona, xi ku: “Vonani, ndzi ta mi nyika mavele ni vhinyo ni mafurha, mi ta dya mi xurha. A ndzi nga ha mi vangeli ku sandziwa hi vamatiko.

20” Lava taka hi le n'walungwini, ndzi ta va hlongola va ya kule na n'wina, ndzi ta va yisa emananga, etikweni leri omeke swinene. Lava rhangеке emahlweni, ndzi ta va byisela eLwandle-ra-ku-fa, lava saleke endzhaku ka vona, ndzi ta va nghenisa eLwandle-ra-Mediteraniya. Mintsumbu ya vona yi ta nun'hwa yi ku ngù-ngù-ngù, hikuva va mi hoxele ngopfu.

21” N'wina masimu, mi nga chavi, tsakani, mi yimbelela, hikuva mina HOSI ndzi endlile swilo leswi hlamarisaka.

22Mi nga chavi n'wina swiharhi, hikuva madyelo enhoveni ma hlukile; mirhi yi tswarile mihandzu, minkuwa ni vhinyo swa nemba hi mihandzu.

23N'wina vanhu va Siyoni, tsakani, yimbelelani mi dzunisa HOSI Xikwembu xa n'wina, hikuva xi mi niserile mpfula yo ringana, xi lo mi chululela yona kunene; ku fana ni khale, mpfula leyo sungula yi nile, hambi yi ri leyo tsema nguva na yona yi nile.

24” Swivuya swi ta tala hi mavele, swibya swi ta khapa hi vhinyo ni mafurha.

25Ndzi ta mi rihela malembe lawa tinjiya ta magerere ti mi karhateke ha wona, ni xijajani, ni mherhavunguvungu, ni xigon'wani, ri nga rona vuthu ra mina lerikulu, leri a ndzi mi rhumerile rona.

26” Swakudya, mi ta dya mi tlhela mi nga ha swi lavi, kutani mi ta dzunisa vito ra mina HOSI Xikwembu xa n'wina, mina ndzi mi endleleke swilo swo hlamarisa; kutani vanhu va mina a va nga ha tlheli va khomiwa hi tingana, ni siku ni rin'we.

27Mi ta swi tiva leswaku ndzi kona exikarhi ka Vaisraele, ni leswaku mina HOSI, ndzi Xikwembu xa n'wina; a ku na xin'wana ehandle ka mina. Hakunene vanhu va mina a va nga ha tlheli va khomiwa hi tingana, ni siku ni rin'we.”

Xikwembu xi ta chululela vanhu emoya wa xona

28” Endzhaku ka sweswo, nkarhi wu ta fika lowu ndzi nga ta chela moya wa mina ehenhla ka vanhu hinkwavo. Vana va n'wina va xinuna ni va xisati va ta vhumpha, lava dyuhaleke va n'wina va ta lorha milorho, vana va n'wina va majaha va ta vona swivono.

29Hambi ma ri malandza ya xinuna ni ya xisati, eminkarhini yeleyo, ndzi ta ma chela moya wa mina.

30” Ndzi ta endla swihlamariso etilweni ni la misaveni: Ku ta vonaka ngati, ni ndzilo, ni papa ra musu.

31 Dyambu ri ta fihliwa hi munyama, ni n'weti wu ta tshwuka ku fana ni ngati, siku lerikulu ro chavisa ra mina ri nga si fika.

³² Enkarhini wolowo, un'wana ni un'wana la nga ta huwelela eka mina, ú ta ponisiwa. Entshaveni ya Siyoni ni le mutini wa Yerusalema, va kona lava nga ta pona, hilaha ndzi vuleke hakona mina HOSI. Kutani eka lava nga ta sala, ndzi ta hlawula van'wana.

YUWELE 3

Xikwembu xi ta avanyisa matiko

¹” Swi tiveni! Loko masiku ma fika, enkarhini lowu ndzi nga ta pfluxa tiko ra Yuda ni muti wa Yerusalema,

²ndzi ta hlengeleta vanhu va matiko hinkwawo, ndzi va yisa eka Nkova wa Yoxafati; kwale, ndzi ta boxa nandzu wa vona, hi mhaka ya leswi va swi endleke eka Vaisraele, vanhu va mina ni ndzhaka ya mina, hikuva va va hangalasile ematikweni, va avelanile ni tiko ra mina.

³Va pambulenani vanhu va mina hi ku tirhisa vuhlotwana, va xava nghwavava hi mufana, vhinyo va yi xava hi nhwanyana, va nwa va yi heta.

⁴” Xana mi ni mhaka muni na mina, n'wina va le Tiri, ni va le Sidoni, ni va swifundzha hinkwaswo swa Vafilista, xana? Xana ku ni leswi mi rihiselaka swona eka mina xana? Loko swo va tano, hi ku copeta ka tihlo, leswi mi swi endlaka, ndzi ta hatla ndzi swi vuyisela eka n'wina,

⁵hikuva mi tekile silivhere ni nsuku wa mina, rifuwo ra mina mi rhwarile, mi ri yisa etindlwini ta n'wina ta vuhosi.

⁶Vanhu va Yuda ni va le Yerusalema, mi va xavisile eka Vagriki, mi va susa etikweni ra vona, mi va yisa kule.

⁷Kambe sweswi, ndzi ta ya va teka lomu mi va xaviseke kona; leswi mi swi endleke, ndzi ta swi vuyisela eka n'wina.

⁸Vana va n'wina va xinuna ni va xisati, ndzi ta va xavisela vanhu va tiko ra Yuda, vona va ta va xavisela tiko ra le kule ra Xeba. Ndzi vulavurile, mina HOSI! “

⁹Huwelelani, mi byela matiko mhaka leyi, mi ku: “Tilulamiseleni ku lwa nyimpi, pfluxani tinhenga. Masocha hinkwawo a ma tshinele kusuhi, ma humelela erivaleni.

¹⁰Fulani swikomu, mi endla mafumu, mikwana yo khutulela, fulani matlhari ha yona; loyi a tsaneke, a a tivule nghwazi!

¹¹Hatlisani mi ta, n'wina matiko hinkwawo, mi huma ematlhelweni hinkwawo, kutani mi ta hlengeletana kwala.” Kutani mina ndzi ta ku: “We HOSI, rhumela mavuthu ya wena! “

¹²Matiko a ma suke ma yima, ma ta eka Nkova wa Yoxafati, hikuva hi kona ndzi nga ta tshama ehansi, ndzi avanyisa matiko hinkwawo ya matlhelo hinkwawo.

13 Nghenisani rihwevo, hikuva nkarhi wa ku tshovela wu fikile. Nghenani mi pyanya, hikuva mihandzu ya vhinya yi tele ngopfu. Makhuwana a ma khape hi vhinyo, hikuva swidyoho swa vona swa chavisa!

14 Vanhu i mintshungu ni mintshungu, enkoveni lowu timhaka ti tsemiwaka eka wona, hikuva siku ra mina HOSI ri le kusuhi, ri ta fika enkoveni lowu.

15 Dyambu ni n'weti swi hundzuka munyama, tinyeleti ta timeka.

Xikwembu xi ta katekisa vanhu va xona

16 HOSI Xikwembu xi bongela eSiyoni, rito ra xona ri duma ri huma eYerusalema, kutani matilo ni misava swa tsekatseka. Kambe HOSI Xikwembu i vutumbelo bya vanhu va xona, hi xona xi nga khokholo ra Vaisraele.

17” Hikokwalaho, mi ta swi tiva leswaku mina HOSI, ndzi Xikwembu xa n'wina, ndzi tshama entshaveni ya mina leyo hlawuleka ya Siyoni. Muti wa Yerusalema wu ta va lowu hlawulekeke, kutani vanhu vambe va nga ka va nga ha tsemakanyi hi le xikarhi ka wona, ni siku ni rin'we.

18” Hi siku ra kona, tintshava ti ta pfempfa vhinyo yo nandziha; ntswamba wu ta khuluka eswintshabyanini, swinkobyana hinkwaswo swa tiko ra Yuda swi ta hobomulana. Endlwini ya mina HOSI, ku ta baleka nthavela, mati ma ta huma ma ya cheleta Nkova-wa-Xitimi.

19 Tiko ra Egipta ri ta sala ri nga ha pfuni nchumu, ra Edomu ri ta hundzuka mananga lama omeke, hikuva va khomile vanhu va Yuda hi tihanyi, va halata ngati ya vanhu lava nga riki na nandzu, ematikweni ya vona.

20 Kambe etikweni ra Yuda, ku ta va ni vanhu hilaha ku nga heriki, minkarhi hinkwayo, vanhu va ta va kona emutini wa Yerusalema.

21 Ngati ya vona, ndzi ta yi rihisela; lava nga ni nandzu, a ndzi nga va tshiki ntsena. Mina HOSI, ndzi tshama eSiyoni! “

AMOSI

AMOSI 1

Manghenelo

¹ Lawa i marito ya Amosi, un'wana wa vafuwi va tinyimpfuemutini wa Tekowa. Xikwembu xi n'wi tivisile wona hi xivono malembe mambirhi ku nga si va ni ku tsekatseka ka misava, leswaku a ya tshinya Israele; enkarhini lowu, tiko ra Yuda a ri fumiwa hi hosi Uziya, ra Israele a ri fumiwa hi hosi Yerobuwamu n'wana Yowasi.

² Kutani Amosi a ku: “HOSI Xikwembu xi bonga eSiyoni, rito ra xona ri duma ri huma eYerusalema, kutani lomu varisi va dyiselaka kona, ka tshwa, swimila swi vuna enhlohlorhini ya ntshava ya Karmele.”

Xikwembu xi tshinya matiko

(1:3 – 2:16)

Rito eka va le Siriya

³ HOSI yi vurisa sweswo yi ri: “Ndzi nga ka ndzi nga tshiki ku ba vanhu va muti wa Damaska, hikuva va dyoha va vuyelela-vuyelela: Va xanisile vaaki va muti wa Gilyadi hi ku va handzulela hi tihariki ta nsimbhi.

⁴ Hikokwalaho ndzi ta rhumela ndzilo emutini wa Hazaele, wu ta herisa ni tindlu ta vuhosi ta Bene-Hadada.

⁵ Ndzi ta tshova tinyangwa ta Damaska, ndzi lovisa vaaki va Nkova wa Avene ni loyi a fumaka muti wa Beta-Edeni; vaaki va tiko ra Siriya va ta ya evukhumbini etikweni ra Kiri.” HOSI yi vula sweswo.

Rito eka Vafilista

⁶ HOSI yi vurisa sweswo yi ri: “Ndzi nga ka ndzi nga tshiki ku ba vanhu va muti wa Gaza, hikuva va dyoha va vuyelela-vuyelela: Va yisile mintshungu ya vanhu evukhumbini, va ya va nyiketa eka Vaedomu.

⁷ Hikokwalaho ndzi ta rhumela ndzilo erirhangwini ra Gaza, wu ta herisa ni tindlu ta kona ta vuhosi.

⁸ Ndzi ta lovisa vaaki va muti wa Axidodo ni loyi a fumaka muti wa Axikeloni. Ndzi ta ba muti wa Ekroni, ni masalela ya Vafilista ma ta herisiwa.” HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vula sweswo.

Rito eka va le Tiri

⁹ HOSI yi vurisa sweswo yi ri: “Ndzi nga ka ndzi nga tshiki ku ba vanhu va muti wa Tiri, hikuva va dyoha va vuyelela-vuyelela: Va yisile mintshungu ya vanhu evukhumbini, va va nyiketa eka Vaedomu, va tshova ntwanano wa xinakulobye.

¹⁰ Hikokwalaho ndzi ta rhumela ndzilo erirhangwini ra Tiri, wu ta herisa ni tindlu ta kona ta vuhosi.”

Rito eka va le Edomu

¹¹HOSI yi vurisa sweswo yi ri: “Ndzi nga ka ndzi nga tshiki ku ba vanhu va le Edomu, hikuva va dyoha va vuyelela-vuyelela: Va hlotile vamakwavo ku va dlaya, va ala ku va twela vusiwana; va hlundzukile swi nga heli, va nga pfumeli ku tshika vukari bya vona.

¹²Hikokwalaho ndzi ta rhumela ndzilo emutini wa Temani, wu ta herisa ni tindlu ta vuhosi ta le Bosira.”

Rito eka Vaamoni

¹³HOSI yi vurisa sweswo yi ri: “Ndzi nga ka ndzi nga tshiki ku ba Vaamoni, hikuva va dyoha va vuyelela-vuyelela: Loko va ri karhi va lwela ku engetela tiko ra vona, va handzurile makhwiri ya vavasati lava tikeke va le Giliyadi.

¹⁴Hikokwalaho ndzi ta tshivela ndzilo erirhangwini ra muti wa Raba, wu ta herisa ni tindlu ta kona ta vuhosi, esikwini ra nyimpi ni mukhosi leri nga ta fana ni moya lowukulu wa xidzedze.

¹⁵Hosi ya vona ni tindhuna ta yona va ta ya swin'we evukhumbini.” HOSI yi vula sweswo.

AMOSI 2

Rito eka va le Mowabu

¹HOSI yi vurisa sweswo yi ri: “Ndzi nga ka ndzi nga tshiki ku ba vanhu va le Mowabu, hikuva va dyoha va vuyelela-vuyelela: Va hisile marhambu ya hosi ya Edomu, ku sala nkuma ntsena.

²Hikokwalaho ndzi ta rhumela ndzilo etikweni ra Mowabu, wu ta herisa ni tindlu ta vuhosi ta le Keriyoto; Vamowabu va ta fa exikarhi ka mpfilumpfilu wa nyimpi, emukhosini ni ku biweni ka mhalamhala.

³Ndzi ta susa mufambisi wa vona exikarhi ka vona, ndzi n'wi dlaya, yena ni tindhuna ta yena.” HOSI yi vula sweswo.

Rito eka va le Yuda

⁴HOSI yi vurisa sweswo, yi ri: “Ndzi nga ka ndzi tshiki ku ba vanhu va le Yuda, hikuva va dyoha va vuyelela-vuyelela: Va tshikile nawu wa mina HOSI, ni swileriso swa mina a va swi hlayisanga; va hambukile va ya tirhela swikwembu swa hava, leswi vatata wa vona va swi tirheleke.

⁵Hikokwalaho ndzi ta rhumela ndzilo etikweni ra Yuda, wu ta herisa ni tindlu ta vuhosi ta le Yerusalema.”

Rito eka va le Israele

⁶HOSI yi vurisa sweswo yi ri: “Ndzi nga ka ndzi nga tshiki ku ba vanhu va le Israele, hikuva va dyoha va vuyelela-vuyelela: Va kumile mali hi ku xavisa vanhu lava lulameke, va xavisile ni swisiwana hi nxavonyana wa tintanghu.

⁷Va tsakela ngopfu ku kandziyela swisiwana ehansi, va gombonyokisa timhaka ta vapfumari; tatana ni jaha ra yena va yela nhwanyana un'we, va endlela ku nyamisa vito ra mina lero hlawuleka.

⁸Hinkwako laha va gandzelaka kona, va etlela eminkumbeni leyi va nga yi tekela lava nga ni milandzu; ni le ndlwini ya mina Xikwembu xa vona, va nwa vhinyo leyi humesiweke ku riha milandzu.

⁹Kasi hi mina ndzi va heriseleke Vaamori, vanhu lava ringanaka ni mirhi ya kedari hi ku leha, lava tiyeke ku fana ni mirhi ya minkuhlu; ndzi mbumburhuxile mihandzu ya kona, ndzi tsema ni timitsu ta kona.

¹⁰" Ka ha ri mina loyi a mi humeseke etikweni ra Egipta, ndzi mi fambisa malembe ya 40 emananga, leswaku ndzi ta mi nyika tiko ra Vaamori ri va ra n'wina.

¹¹Van'wana va vana va n'wina, ndzi va vekile ku va vaprofeta, van'wana va majaha ya n'wina, ndzi va vekile ku va Vanaziri. Xana a hi swona ke, n'wina Vaisraele, ku vutisa mina HOSI?

¹²Kambe n'wina mi nwisile Vanaziri evhinyo, mi byele ni vaprofeta leswaku va nga ha tirhi ntirho wa vona.

¹³" Vonani, mina ndzi ta mi phyandlasa, ku fana ni golonyi leyi rhwaleke tinyandza, loko yi phyandlasa swilo ehansi.

¹⁴Lava nga ni rivilo, va nge kumi nkarhi wo tsutsuma, ni lava nga ni matimba, va ta heleriwa ha wona; hambu yi ri nhenha, yi nga ka yi nga tiponisi.

¹⁵Loyi a lwaka hi vurha, a nge yimi, hambu loyi a nga ni rivilo, a nge phonyoki, ni mugadi wa hanci a nge koti ku tiponisa.

¹⁶Hi siku ra kona, hambu nhenha leyi nga ni xivindzi ku tlula tinhenha-kulobye, yi ta suka yi tsutsuma yi nga ambalanga nchumu." HOSI yi vula sweswo.

AMOSI 3

Vahlawuriwa va ta biwa

¹Rhiyani ndleve n'wina vanhu va Israele, n'wina rixaka hinkwaro leri HOSI Xikwembu xi ri humeseke etikweni ra Egipta, mi twa leswi HOSI yi mi tshinyaka ha swona. Yi ri:

²" Exikarhi ka tinxaka hinkwato ta misava, ndzi hlawurile n'wina ntsena ndzi mi hlayisa. Leswi a nga n'wina mi tlhelaka mi ndzi dyohela hi ndlela leyi, ndza boheka ku mi ba."

Amosi ú rhumiwile hi Xikwembu

³Xana vanhu vambirhi va nga khomisana ndlela, loko va nga rhanganga va boha swin'we makungu ya riendzo rero xana?

⁴Xana nghala yi nga bonga exihlahleni, yi nga kumanga lexi yi nga xi khomaka ke? Hambani n'wana wa nghala, xana wa vomba ebakweni, loko a nga vuyanga na nchumu xana?

⁵Xana xinyanyana xi nga ya phatsama entlan'wini, ku nga ri na ndzhoho ke? Xana ntlhamu wu ngo na swi pfuketana wo wachuka, wu nga wachutiwanga ke?

⁶Xana loko ku biwa nyandayeyo emutini, vanhu va nga tshika ku tsemeka nhlana xana? Khombo rona, xana ri nga wela muti, loko ri nga rhumeriwanga hi HOSI ke?

⁷Tivani leswaku HOSI N'wini wa hinkwaswo, a nga endli nchumu a nga rhanganga hi ku kombisa makungu ya yena eka vaprofeta malandza ya yena.

⁸I mani a nga rhurhumeliki, loko nghala yi bonga xana? Xana i mani la nga alaka ku va muprofeta, loko HOSI N'wini wa hinkwaswo a vulavurile, xana?

Ku wa ka Samariya

⁹Huwelelani lava nga tindlwini ta vuhosi ta le Axidodo, ni lava nga tindlwini ta vuhosi ta le Egipta, mi ku: "Hlengetanani eswitsungeni swa Samariya, mi vona mpfilumpfilu lowukulu emutini lowu, ni ku xanisiwa ka vanhu exikarhi ka vona! "

¹⁰HOSI yi vula sweswo yi ri: "Vanhu va Samariya a va swi tivi ku endla leswo lulama, va tata tindlu ta vona ta vuhosi hi swilo leswi va swi kumeke hi tihanyi ni vuxisi."

¹¹Hikokwalaho HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo ú ri: "Nala ú ta rhendzela tiko, a mi tekela vutumbelo bya n'wina, a phangha ni leswi nga tindlwini ta n'wina ta vuhosi."

¹²HOSI yi vurisa sweswo yi ri: "Exikarhi ka Vaisraele lava akeke eSamariya, lava tiphinaka eswitshan'wini leswo vempfama, va etlela emasangwini lamanene, ku ta pona vanhu va nga ri vangani ntsena. Swi ta fana ni loko murisi a kota ntsena ku ponisa milenge mimbirhi ya nyimpfu kumbe xichupu xa ndleve enon'wini wa nghala! "

¹³HOSI N'wini wa hinkwaswo, Xikwembu xa matimba hinkwawo, ú vula sweswo, ú ri: "Yingisani, mi tshinya rixaka ra Yakobo: Siku ndzi nga ta ba Vaisraele hikwalaho ka swidyoho swa vona,

¹⁴ndzi ta ba ni tialitari ta Betele. Timhondzo ta alitari yin'wana ni yin'wana ti ta tshoviwa, ti wela hansi.

¹⁵Ndzi ta mbindzimuxa tindlu ta vuxika, ndzi mbindzimuxa ni ta ximumu. Tindlu to sasekisiwa hi meno ya tindlopfu ti ta lovisiwa, ni tindlu letikulu ti ta hela ti ku bi! "HOSI yi vula sweswo.

AMOSI 4

¹” Yingisani mhaka leyi, n'wina tihomu ta mantswele ta Baxani, leti dyelaka eswitsungeni swa Samariya, n'wina mi xanisaka swisiwana, mi tshikelelaka vapfumari, n'wina mi byelaka vanuna va n'wina, mi ku: ‘Hi keleni, hi nwa!’

²Leswi HOSI N'wini wa hinkwaswo a kwetsimeke, ú hlambanyile a ku: ‘Vonani siku ra n'wina ra ta, leri va nga ta mi koka hi swiove va famba na n'wina, va koka ni masalela ya n'wina hi swinjovo.

³Un'wana ni un'wana ú ta humesiwa emutini hi mbhovo leyi a langutaneke na yona erirhangwini, a ya cukumetiwa le Harimoni.’ “HOSI yi vula sweswo.

Vaisraele va ala ku tlhelela eka Xikwembu

⁴” Tanani eBetele, mi ta dyohela kona, mi ya engetelela le Giligala! Humesani magandzelo ya n'wina mpundzu wun'wana ni wun'wana, mi humesa vukhume bya swilo swa n'wina endzhaku ka masiku manharhu;

⁵humesani gandzelo ra swinkwa ro nkhensa Xikwembu, twarisani tinyiko ta n'wina mi tidzunisa ha tona, hikuva sweswo hi swona leswi mi swi rhandzaka, n'wina vanhu va Israele! “HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vula sweswo.

⁶” Ndzi vangile ndlala emitini ya n'wina hinkwayo, swakudya swi nga ha kumeki emindyangwini ya n'wina hinkwayo; kambe hambiswiritano, a mi tlhelelanga eka mina.” HOSI yi vula sweswo.

⁷” Ndzi tlhele ndzi mi tsona mpfula, loko mavele ma nga si vupfa emasin'wini, ndzi nisela muti wun'wana empfula, wun'wana ndzi nga wu niseli; masimu man'wana ma yi kuma, kambe masimu lawa ma nga yi kumangiki, ma tshwa.

⁸Hikokwalaho, vanhu va miti leyo tala va famba va tsanile, va ya emutini wun'we ku ya nwa mati, kambe va nga kumi yo va korwisa; hambiswiritano, a mi tlhelelanga eka mina.” HOSI yi vula sweswo.

⁹” Ndzi mi vangele mumu ni tshone, mintanga ya n'wina ni masimu ya vhinya swi vuna, tinjiya ti dya mirhi ya n'wina ya minkuwa ni mitlhwari; kambe hambiswiritano, a mi tlhelelanga eka mina.” HOSI yi vula sweswo.

¹⁰” Ndzi mi rhumele ntungu wo fana ni wa le Egipta, ndzi tshikile majaha ya n'wina ma dlayiwa enyimpini, ndzi mi tekerisa ni tihanci ta n'wina, ndzi endla leswaku risema ra mintsumbu ri mi pfala tinhompfu, emixaxeni ya n'wina; kambe hambiswiritano, a mi tlhelelanga eka mina.” HOSI yi vula sweswo.

¹¹” Mina Xikwembu ndzi herisile van'wana va n'wina, ku fana ni loko ndzi herisile Sodoma na Gomora, kutani mi ponile tanihi rihunyi leri susiweke endzilweni; kambe hambiswiritano, a mi tlhelelanga eka mina.” HOSI yi vula sweswo.

¹²” Hikokwalaho, ndzi lava ku mi endla swin'wana, n'wina Vaisraele; kutani eka leswi ndzi lavaka ku mi endla swona, tilulamiseleni ku hlangana na mina Xikwembu xa n'wina, n'wina Vaisraele! “

¹³Tivani leswi: Loyi a vumbeke tintshava, a tumbuluxeke ni mheho, loyi a tivisaka makungu ya yena eka vanhu, loyi a hundzulaka nhlekanhi wu va vusiku, loyi a famba-fambaka eswivandleni leswi tlakukeke swa misava, vito ra yena i HOSI, Xikwembu xa matimba hinkwawo.

AMOSI 5

Risimu ro rila Israele

¹N'wina Vaisraele, yingisani risimu leri ndzi ri sumaka ra ku mi rila:

²"Israele, nhwana loyi a tengeke, ú wile, a nga ka a nga ha pfuki; ú siyiwile a lo lákáhlá ehansi, ku nga ri na loyi a n'wi pfuxaka."

³HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vurisa sweswo, ú ri: "Muti lowu rhumelaka masocha ya 1 000 enyimpini, wu ta vuya ni dzana ntsena, lowu wu rhumelaka dzana ra masocha, wu ta vuya ni khume ntsena ku ta lwela Vaisraele."

Vaisraele va khongoteriwa ku hundzuka

⁴HOSI yi vurisa sweswo eka Vaisraele yi ri: "Lavani mina, mi ta hanya;

⁵mi nga tshuki mi lava swa le Betele, hikuva muti wa Betele wu ta sala wu nga ha ri nchumu, hambi ku ri eGiligala mi nga ngheni, hikuva vanhu va Giligala va ta ya evukhumbini hakunene, ni le Berexeba, mi nga tshuki mi tsemakanyela kona."

⁶Lavani HOSI leswaku mi ta hanya loko swi nga ri tano, yi ta rhumela ndzilo ehenhla ka n'wina, va ka Yosefa; wu ta herisa ni muti wa Betele, ku nga ri na loyi a nga ta wu tima!

⁷Mi ni khombo, n'wina mi dyisaka vanhu mbitsi hi ku tshika milawu leyo lulama, n'wina mi alaka ku avanyisa hi ndlela leyinene.

⁸Loyi a vumbeke Xirimela na Mahlahle, a hundzula xinyami xi va ku vonakala ka mixo, a tlhela a hundzula nhlekanhi wu va vusiku, loyi a vitanaka mati ya lwandle a ma humesa, a cheleta misava ha wona, vito ra yena i HOSI.

⁹Hi yena loyi a lovisaka vanhu va matimba, a lovisa ni miti ya vona ya makhokholo.

¹⁰N'wina mi venga loyi a yimaka ni leswo lulama ehubyeni, loyi a vulavulaka ntiyiso, ma n'wi nyenya.

¹¹Mi akile tindlu hi maribye lama vatliweke, kambe mi nga ka mi nga etleli eka tona; mi rimile masimu layo saseka ya vhinya, kambe mi nga ka mi nga nwi vhinyo ya kona, hikuva mi tshikelela vafumari, mi va tekela mavele hi nkani.

¹²Mintirho ya n'wina leyo biha, ndza yi tiva hinkwayo, ndzi tiva ni ku tala ka swidyoho swa n'wina: Mi xanisa vanhu lava nga riki na nandzu, mi pfumela ku xaviwa ehubyeni, mi tlherisa vafumari loko va ta eku mangaleni.

¹³Kutani, hi nkarhi lowu wa vubihi, munhu wo tlhariha, hi loyi a miyelaka.

¹⁴Lavani leswo lulama, swi nga ri leswo biha, mi ta kuma vutomi, kutani hi kona HOSI, Xikwembu xa matimba hinkwawo, xi nga ta va na n'wina, hilaha mi toloveleke ku vula hakona.

¹⁵Vengani leswo biha, mi rhandza leswinene, mi avanyisa hi ku lulama etihubenyi ta n'wina, kutani kumbexana HOSI, Xikwembu xa matimba hinkwawo, xi ta mi tsetselela n'wina masalela ya Yosefa.

¹⁶Hikokwalaho HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo, N'wini wa n'wina, ú vurisa sweswo ú ri: “Etimbaleni ta miti hinkwayo ku ta va ni swirilo, etindleleni hinkwato va ta ku: ‘Yo! Yo!’ Lava tirhaka emasin'wini, va ta vitaniwa ku ta rila nkosi, ni lava tivaka tinsimu ta mahlomulo, va ta rhambiwa enkosini wa kona;

¹⁷hambi ku ri emasin'wini hinkwawo ya vhinya, ku ta va ni ku kalakala, hikuva ndzi ta vanga makhombo exikarhi ka n'wina, ku vula mina HOSI.”

Vaisraele va tikanganyisa

¹⁸Mi ni khombo, n'wina mi navelaka siku ra HOSI! Xana mi ri lavela yini siku leri xana? Eka n'wina, ri ta va siku ra munyama, ku nga ri ra ku vonakala.

¹⁹Swi ta fana ni loko munhu a tsutsuma nghala, a ya hlangana ni xinkankanka, kutani loko a tsutsumela endlwini, a khegela khumbi hi voko, nyoka yi n'wi luma.

²⁰Siku ra HOSI ri tisa munyama hakunene, ku nga ri ku vonakala, ri ta va ri lo khwixì, ri pfumala ni ku vangama.

Xikwembu xi nyenya magandzelele ya Vaisraele

²¹” Minkhuvo ya n'wina, ndza yi venga, ya ndzi nyenyetsa; ni risema ra leswi tlhaviwaka etinhlengeletanweni ta n'wina, a ndzi ri tsakeli!

²²Hambiloko mi ndzi humesela magandzelo lama hisiwaka, mi humesa ni tinyiko hi swa le masin'wini, ndzi nga ka ndzi nga swi amukeli; ni magandzelo ya xinakulobye lawa mi ma humesaka hi swifuwo swa n'wina leswi nonisiweke, a ndzi nga vi na mhaka na wona.

²³Sukani eka mina ni vuyimbeleri bya n'wina lebyo tungula; mpfumawulo wa tiharipa ta n'wina, a ndzi lavi ni ku wu twa.

²⁴Ku avanyisa lokunene a ku khuluke ku fana ni mati, ni ku lulama a ku hobomulane kukota nambu lowu nga phyiki.

²⁵” Xana n'wina vanhu va Israele, eka malembe ya 40 emananga, mi tshame mi ndzi humesela magandzelo ni tinyiko ke? E-e!

²⁶Sweswi, tekani swifaniso swa swikwembu leswi mi tiendleleke swona, xi nga xa Sakuti murhangeri wa kona, ni xa Kayiwani xikwembu xa nyeleti;

²⁷kutani ndzi ta mi yisa evukhumbini, etikweni rin'wana ku hundza eDamaska.” HOSI yi vula sweswo, yona yi vuriwaka Xikwembu xa matimba hinkwawo.

AMOSI 6

Vanhu va Israele va ta herisiwa

- 1**" Khombo ri ta mi wela, n'wina mi tiphinaka eSiyoni, na n'wina mi titwaka mi tshamisekile eswitsungeni swa Samariya, n'wina vachaviseki va tiko leri rhangelaka matiko hinkwawo, n'wina mi luviwaka hi vanhu va Israele,
- 2**n'wina mi nge, "Tsemakanyani mi ya vona muti wa Kaline, mi suka kona mi ya emutini lowukulu wa Hamata, kutani mi rhelela mi ya eGati muti wa Vafilista: Matiko lawa a ma tluli mimfumo ya n'wina ya Israele na Yuda, a ma kulanga ku tlula tiko ra n'wina!"
- 3**Mi endla wonge mi nga bakanyela kule siku ra khombo, kasi mi titshinetela lembe ra maxangu.
- 4**" Khombo ri ta mi wela, n'wina mi etlelaka emimbedweni ya meno ya tindlopfu, mi tiphina eswitshan'wini swa n'wina, mi tikhorwisa hi ku dya swinyimpfana leswi hlawuriweke entlhambini, ni marhole lama noneke.
- 5**Mi tsumela tinsimu hi haripa, mi tifananisa na Davhida hi ku tiendlela swichaya-chayani,
- 6**mi nwa vhinyo hi minkambana, mi tola mafurha ya nxavo wa le henhla, kambe ku wa ka muti wa Yosefa, a swi mi khumbi timbilu!
- 7**Hikokwalaho, mi ta rhangisiwa emahlweni eka lava nga ta ya evukhumbini, minkhuvo ni ku tiphina swi ta mi helela."
- 8**HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo xi vula sweswo. HOSI N'wini wa hinkwaswo ú tibohile hi ku hlambanya a ku: "Ndzi nyenya ku tikurisa ka va ka Yakobo, ni tindlu ta vona ta vuhosi ndza ti venga, kutani ndzi ta nyiketa muti wa vona eka valala, ni leswi nga ndzeni ka wona."
- 9**Endyangwini, hambi ku lo sala khume ra vavanuna, va ta fa hinkwavo.
- 10**Kutani loko munhu a ya humesa ntsumbu wa xaka ra yena endlwini ku ya wu hisa, ú ta vutisa loyi a nga ta va a ri ndlwini empfungwe, a ku: "Xana a ka ha ri na ntsumbu wun'wana kwalaho xana? "Yena ú ta hlamula a ku: "Ku hava! "a engeta a ku: "Miyela! U nga ha vulavuli u khumba vito ra HOSI! "
- 11**Vonani, hi ku lerisa ka HOSI, tindlu letikulu ni letitsongo ti ta hirimuka, ku sala marhumbi ntsena!
- 12**Xana mi tshama mi vona tihanci ti tsutsumisiwa emaribyeni, kumbe munhu a rima lwandle hi tihomu, xana? Kambe n'wina mi hundzuluxile ku avanyisa lokunene ku va mhondzo, mi dyisile vanhu mbitsi hi ku tshika ku lulama.
- 13**Mi titsakisa hi leswi nga pfuniki nchumu, mi ku: "Matimba yo hlula, hi lo tikumela wona hi hexe! "

¹⁴HOSI, Xikwembu xa matimba hinkwawo, xi vurisa sweswo xi ri: “Vonani, ndzi ta rhumela tiko rin'wana ri ta ri ta mi hlasela, n'wina vanhu va Israele; va ta mi xanisa, ku sukela exiphandzeni xa Hamata en'walungwini, ku ya fika enkoveni wa Yordani le dzongeni.”

AMOSI 7

Swivono swa makhombo

(7:1 – 8:3)

Xivono xa tinjiya

¹Kutani HOSI N'wini wa hinkwaswo a ndzi komba leswi hi xivono: A a ri karhi a vanga tinjiya, ti tlotlhorhiwa hi nkarhi lowu byanyi a byi sungula ku hluka, endzhaku ka loko byi rhangile byi kutleriwa swifuwo swa hosi.

²Loko tinjiya ti lava ku heta byanyi etikweni, ndzi ku: “HOSI, N'wini wanga, ndzi kombela leswaku u va rivalela. Leswi rixaka ra Yakobo ri nga ritsongo ngopfu, xana ri ta hanyisa ku yini xana? “

³Kavaloko HOSI yi tlhela emakungwini lawa, kutani yi ku: “Hiswona, a swi nga yi emahlweni.”

Xivono xa ndzilo

⁴Kutani HOSI N'wini wa hinkwaswo a tlhela a ndzi komba leswi hi xivono: A a ri karhi a tilulamisela ku tshinya vanhu hi ndzilo, wu phyisa xidziva lexikulu ehansi ka misava, kutani wu sungula ni ku herisa tiko.

⁵Kutani ndzi ku: “HOSI, N'wini wanga, ndzi kombela leswaku u nga ha yi emahlweni. Leswi rixaka ra Yakobo ri nga ritsongo ngopfu, xana ri ta hanyisa ku yini xana? “

⁶Kavaloko HOSI yi tlhela emakungwini lawa, kutani yi ku: “Leswi na swona, a swi nga yi emahlweni.”

Xivono xa ngoti

⁷Kutani N'wini wa hinkwaswo a engeta a ndzi komba leswi hi xivono: A a yimile etlhelo ka khumbi leri pimiweke hi ngoti loko ri akiwa, a khomile ngoti yo pima hi yona evokweni.

⁸Kutani a ku ka mina: “Amosi, u vona yini xana? “Ndzi hlamula ndzi ku: “Ndzi vona ngoti yo pima hi yona.” Kutani N'wini wa hinkwaswo a ku: “Hi ngoti leyi, ndzi lava ku pima vanhu va mina va Israele. Ndzi nga ka ndzi nga va tsetseleli, ni siku ni rin'we!

⁹” Switsunga leswo hlawuleka swa rixaka ra Isaka swi ta hundzuka marhumbi, ni swivandla swa vukhongereri swa vanhu va Israele swi ta hiseriwa makumu; ndzi ta pfukela rixaka ra Yerobuwamu hi fumu! “

Ta Amosi na Amasiya

¹⁰Kutani Amasiya, muprista wa le Betele, a yisa rito eka hosi Yerobuwamu, leri nge: “Amosi ú famba a kucetela vanhu va Israele leswaku va hambana na wena; hinkwaswo leswi a swi vulaka, tiko a ra ha lavi ku swi twa!

¹¹Marito ya yena hi lawa: “Yerobuwamu ú ta dlayiwa hi fumu, Vaisraele vona va ta fanela ku susiwa etikweni ra vona, va yisiwa evukhumbini.’ “

¹²Kutani Amasiya a ya byela Amosi, a ku: “We mavonakule, huma u famba, u ya etikweni ra Yuda, u ya va muprofeta kona, u ya tirhela vuswa bya wena kona;

¹³u nga ha pfuki ni siku ni rin'we u va muprofeta laha Betele, hikuva i xivandla xa hosi xo gandzelela ka xona, naswona hi yona tempele ya tiko.”

¹⁴Amosi a hlamula Amasiya, a ku: “Mina a ndzi nga ri muprofeta kumbe mudyondzisiwa wa vaprofeta, kambe a ndzi ri mufuwi wa swifuwo,ndzi hanya hi ku hlayisa mirhi ya minkuwa.

¹⁵Kutani HOSI yi ndzi hambanisa ni swifuwo, yi ku ka mina: ‘Famba u ya va muprofeta eka vanhu va mina va Israele.’

¹⁶Sweswi, yingisa rito ra HOSI, wena u ndzi byelaka leswaku ndzi nga vi muprofeta loyi a lwaka ni Vaisraele, naswona ndzi nga vulavuli swo lwa ni rixaka ra Isaka.

¹⁷Hikokwalaho HOSI yi vurisa sweswo, yi ri: “Nsati wa wena ú ta hundzuka nghwavava kwala mutini wa Betele, vana va wena va xinuna ni va xisati va ta dlayiwa hi fumu, masimu ya wena ma ta tekiwa ma pandzeriwa van'wana; loko a ri wena, u ta ya fela etikweni leri nyameke, kutani Vaisraele hakunene va ta susiwa etikweni ra vona, va ya evukhumbini.’ “

AMOSI 8

Xivono xa mihandzu leyi vupfeke

¹Kutani HOSI N'wini wa hinkwaswo a ndzi komba leswi hi xivono: Ndzi vona xirhundzu xa mihandzu leyi vupfeke.

²Kutani HOSI yi ku: “Amosi, u vona yini xana? “Mina ndzi ku: “Ndzi vona xirhundzu xa mihandzu leyi vupfeke.” Hiloko xi ku ka mina: “Vanhu va mina va Israele va vupfile, va ta herisiwa, ndzi nga ka ndzi nga va tsetseleli ni siku ni rin'we.

³Hi siku ra kona, tinsimu ta le ntsindza ti ta hundzuka swirilo. Ndzi vula sweswo, mina HOSI N'wini wa hinkwaswo. Mintsumbu yi ta tala swinene. Etindhawini hinkwato va ta yi cukumetela ehandle, va miyerile.”

Vuxisi bya van'wamabindzu

⁴Yingisani mhaka leyi, n'wina lava mi kandziyelaka swisiwana ehansi, n'wina mi herisaka vapfumari etikweni:

⁵Mi byelana mi ku: “Xana nkhuvo wa siku ra ku tshama ka n'weti wu ta hela rini, hi ta kota ku xavisa mavele? Siku ra Savata rona ri ta hundza rini xana, hi ta kota ku xavisa mavele ya maxalana? Hi ta hunguta xisakana, kutani hi tlakusa nxavo wa kona, hi xisa vanhu hi mimpimo leyi nga riki yona;

⁶hi ta xaviseriwa swisiwana leswi nga ni milandzu, hi xava ni vapfumari hi nxavonyana wa tintanghu, hi xavisa ni vuhumbu bya mavele! “

⁷HOSI, yona leyi rixaka ra Yakobo ri tidzunisaka ha yona, ya hlambanya yi ri: “Swiendlo swa vona hinkwaswo, ndzi nge swi rivali ni siku ni rin'we.

⁸Hikokwalaho, tiko ri ta tsekatseka, vaaki va rona hinkwavo va ta rila nkosi, tiko hinkwaro ri ta ndlandlamuka, ku kota nambu wa Nilo, ri ta tlatlaliwa, ri tlhela ri vohla ku fana ni nambu wa Nilo le Egipta.”

Ta siku ra HOSI

⁹HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vula sweswo ú ri: “Siku ra ta, leri ndzi nga ta perisa dyambu ninhlekanhi, ndzi hundzula ku vonakala ka siku ku va xinyami emisaveni.

¹⁰Ndzi ta hundzula minkhuvo ya n'wina yi va minkosi, ni tinsimu ta n'wina hinkwato ti va ta swirilo; ndzi ta mi ambexa leswo khwaxa hinkwenu, ndzi mi byewula ni tinhloko. Siku ra kona, ndzi ta ri endla ri fana ni ra ku rila n'wana un'we wa xinuna; eku heteleleni, ku ta sala mbitsi ntsena.”

¹¹HOSI N'wini wa hinkwaswo ú vula sweswo ú ri: “Vonani, masiku ma ta, lawa ndzi nga ta vanga ndlala etikweni; a yi nga vi ndlala ya vuswa, kumbe torha ra mati, kambe ndlala ni torha ra ku lava marito ya mina HOSI.

¹²Va ta tsendzeleka, va suka emakumu ka tiko va ya fika emakumu, va ya ni le matlhelweni hinkwawo ya timheho; va ta tsutsuma va ya hala ni hala, va ri karhi va lava rito ra mina HOSI, kambe a va nga ri kumi.

¹³” Hi siku ra kona, vanhvana lavo saseka ni majaha layo tiya, va ta wa hi torha.

¹⁴Vanhu lava hlambanyaka hi Axima, xikwembu xa xifaniso xa le Samariya, va ku: ‘Hi hlambanya hi xikwembu xa wena Dani’, ni lava va nge: ‘Hi hlambanya hi ndlela yo ya eBerexeba’, va ta wa va nga ha pfuki, ni siku ni rin'we.”

AMOSI 9

Amosi a vona Xikwembu hi xivono

¹Ndzi vonile N'wini wa hinkwaswo a yimile etlhelo ka alitari, a ri karhi a lerisa a ku: “Bana lwangu ra Tempele swihukuva swa yona swi kondza swi tsekatseka; ri mbindzimuxe ri wela ehenhla ka tinhloko ta vanhu hinkwavo; lava nga ta sala, ndzi ta va herisa hi fumu, na un'we wa vona a nga ka a nga baleki, a ku nga phonyoki na un'we.

²” Hambiloko vo nyokovela va ya exivandleni xa vafi, ndzi ta ya va humesa kona; ni loko va nga khandziya va ya ematilweni, na kona ndzi ta ya va chikisa.

³Hambiloko va nga ya va ya tumbela enhlohlorhini ya Karmele, ndzi ta ya ndzi ya va hlota na kona ndzi vuya na vona; ni loko va nga ndzi nyamalalela hi ku ya tumbela endzeni ka lwandle, ndzi ta lerisa nyoka ya le matini, yi ya va luma kwale va nga kona.

⁴Hambiloko vo tinyiketela ku yisiwa hi valala evukhumbini, ndzi ta lerisa leswaku va dlayeteriwa kwale hi fumu; ndzi ta veka tihlo ehenhla ka vona, ku nga ri ku va hlayisa, kambe ku va herisa.”

Matimba ya Xikwembu

⁵HOSI ya matimba hinkwawo, N'wini wa hinkwaswo, ú khumba misava, kutani yi n'oka, hinkwavo lava tshamaka eka yona va kalakala; yi ndlandlamuka hinkwayo ku fana ni nambu wa Nilo, yi tlhela yi vohla kukota nambu wa Nilo le Egipta.

⁶Xikwembu xi aka tindlu ta xona ta le henhla ematilweni, xi khubumeta misava hi tilo ra xona; xi vitana mati ya lwandle xi ma humesa, xi cheleta misava ha wona: Vito ra xona i HOSI.

Vaisraele va ta avanyisiwa

⁷Hosi yi vula sweswo yi ri: “N'wina Vaisraele, xana a ndzi mi teki mi fana ni vanhu va le Etiyopiya xana? Hambileswi ndzi mi humeseke etikweni ra Egipta, ndzi mi ringanisa ni Vafilista lava ndzi va humeseke eKafitoro, ni Vasiriya lava ndzi va humeseke eKiri.

⁸Vonani, mina HOSI N'wini wa hinkwaswo, ndzi vekile tihlo ehenhla ka mfumo lowu wa vadyohi, ndzi ta wu herisa wu nyamalala laha misaveni, kambe vatukulu va Yakobo, ndzi nga ka ndzi nga va heriseli makumu. Ndzi vula sweswo mina HOSI.

⁹” Hikokwalaho, ndzi ta lerisa leswaku Vaisraele va sefiwa exikarhi ka matiko hinkwawo, ku fana ni loko munhu a sefa mapa, kutani a ku nga vi na xiribyana ni xin'we lexi nga ta huma esefeni.

¹⁰Vadyohi hinkwavo va tiko ra mina lava nge: ‘Hi nga ka hi nga humeleli hi swo biha kumbe ku hlangana na swona’, va ta dlawa hi fumu.”

Tiko ra Israele ri ta pfuxiwa

¹¹” Hi siku ra kona, ndzi ta pfuxa yindlu ya Davhida leyi weke, ndzi ta siva timfa ta yona, ndzi pfuxa ni makhumbi ya yona, ndzi tlhela ndzi yi aka ku fana ni khale.

¹²Kutani va ta teka leswi saleke swa tiko ra Edomu, va teka ni matiko hinkwawo lawa khale a ma ri ehansi ka mina. Ndzi vula sweswo mina HOSI, ndzi ta swi endla.”

13HOSI yi vula sweswo, yi ri: “Vonani, masiku ma ta, lawa murimi ni mutshoveri va nga ta landzelelana emasin'wini, ni mubyari wa vhinya a nga ta landzelelana ni mukhi wa yona; tintshava ti ta mpfempfa vhinyo leyi nga si vilaka, ni swintshabyana hinkwaswo swi ta khuluka hi yona.

14Ndzi ta tlhela ndzi katekisa vanhu va mina va Israele, va ta pfluxa marhumbi ya miti ya vona, va tshama eka yona. Va ta byala tivhinya, va nwa vhinyo ya kona, va ta rima mintanga, va dya ntshovelo wa yona.

15Ndzi ta va simeka etikweni ra vona; va nga ka va nga ha simuriwi etikweni leri ndzi va nyikeke rona! Ndzi vula sweswo, mina HOSI Xikwembu xa n'wina.”

OBADIYA

OBADIYA 1

Manghenelo

¹Lexi i xivono xa Obadiya, hi tlhelo ra leswi HOSI N'wini wa hinkwaswo a swi vuleke ehenhla ka va le Edomu.

Xikwembu xi ta tsongahata va le Edomu

HOSI Xikwembu xi rhumile nandza wa xona ematikweni; mahungu ya kona hi ma kumile, lawa ya nge: “Sukani mi yima! A hi yeni hi ya hlasela Vaedomu!”

²HOSI yi ku ka va le Edomu: “Ndzi ta mi tsongahata exikarhi ka tinxaka tin'wana, ti ta mi hlekula ngopfu.

³Manyunyu ya n'wina ya mi kanganyisile, n'wina mi tshamaka emakocococweni, n'wina mi akeke henhla ka tintshava, hikuva mi ri: ‘Laha, hi nga ka hi nga susi hi munhu!’

⁴Kambe mina HOSI, ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Hambiloko mi haha mi ya henhla kukotisa gama, niloko mi aka xisaka xa n'wina exikarhi ka tinyeleti, ndzi ta mi hawula!

⁵” Loko vayivi va mi tela, ni loko mi ngheneriwa hi makhamba nivusiku, va ta phangha hinkwaswo leswi va swi lavaka, va ta tshovela swa muti wa n'wina kukotisa vhinya, va siya makhwaji ntsena; mi ta sala mi lo gòò!

⁶Va ta lavisisa rifuwo ra n'wina va ka Esawu, va ko va ri kuma, va ri teka.

⁷Hinkwavo vanghana va n'wina va ta mi kanganyisa, va mi hlongola etikweni ra n'wina; lava a mi twanana na vona va ta lwa na n'wina va mi hlula, lava a mi va tshemba ngopfu va ta mi phija mi wa, vutlhari bya n'wina a byi nga ha pfuni nchumu.

⁸” Siku leri ndzi nga ta ba Vaedomu mina HOSI, ndzi ta herisa tintlhari ta vona, ndzi herisa ni vutivi entshaveni ya Esawu.

⁹Tinhenha ta wena, we muti wa Temana, ti ta rhurhumela hi ku chava, kutani vavanuna hinkwavo va le Edomu va ta dlayiwa.”

Xivangelo xa ku biwa ka Edomu

¹⁰” Leswi mi khomeke vamakwenu va ka Yakobo hi tihanyi letikulu, mi ta khomisiwa tingana, mi heriseriwa makumu.

¹¹Siku leri vanhu vambe va tekeke rifuwo ra ka Yakobo, n'wina a mo yima mi hlalela; siku leri valala va nga nghena emutini wa Yerusalema, va phakelana swilo swa vona hi vuhlotwana, n'wina mi tiendle vanghana va vona.

12Naswona a mi nga fanelanga ku tsaka, siku vamakwenu va weleke ekhombiyeni; siku va ka Yuda va herisiweke, a mi nga fanelanga ku ba minkulungwana; a mi nga fanelanga ku tibumabuma, loko va ri emaxangwini.

13A mi nga fanelanga ku nghena emutini wa vanhu va mina, siku va hlaseriweke; a mi nga fanelanga ku tsaka, siku va xanisiweke; siku va weleke khombiyeni, a mi nga fanelanga ku phangha rifuwo ra vona.

14A mi nga fanelanga ku ya yima emahandzeni ya tindlela, mi tlherisa lava balekaka; lava poneke, a mi nga fanelanga ku va khoma, mi va nyiketa eka valala esikwini ra khombo.”

Xikwembu xi ta avanyisa matiko

15” Siku leri mina HOSI ndzi nga ta avanyisa vanhu va matiko hinkwawo, ri tshinele. N'wina vamatiko, leswi mi swi endleke va ka Yakobo, mi ta endliwa swona na n'wina.

16Leswi vanhu va mina va swi nweke kwale ntshaveni ya mina leyo hlawuleka, vanhu va matiko hinkwawo va ta swi nwa minkarhi hinkwayo, va ta nwa va kondza va heta, va heriseriwa makumu.”

Ku hlula ka Vaisraele

17” Entshaveni ya Siyoni, van'wana va ta pona; ntshava leyi yi ta va yi hlawulekile. Va ka Yakobo va ta tlhela va kuma leswi nga swa vona.

18Va ka Yakobo ni va ka Yosefa va ta fana ni ndzilo, ni malangavi ya wona: Va ta hisa va ka Esawu va tshwa va hela kukota mavivi; eka va ka Esawu, a ku nga poni na un'we, ndzi vurisa sweswo, mina HOSI.”

19Vanhu lava tshamaka edzongeni ra tiko ra Yuda va ta teka tiko ra va ka Esawu; lava nga vupeladyambu, va ta teka tiko ra Vafilista; va ta teka tiko ra va ka Efrayimi ni ra Samariya; va ka Benjamini vona va ta teka ra Giliyadi.

20Vuthu ra Vaisraele lava yisiweke evukhumbini ri ta teka tiko ra Vakanana ku ya fika emutini wa Sarepta. Lava sukeke eYerusalema va yisiwa evukhumbini le Safarada, va ta teka miti leyi nga dzongeni.

21Valamuleri va ta tlhandlukela entshaveni ya Siyoni, leswaku va fuma va le ntshaveni ya Esawu. HOSI Xikwembu hi xiviri, hi xona xi nga ta va hosi.

YONASI

YONASI 1

Ta ku baleka ka Yonasi

- ¹ Siku rin'wana, rito ra HOSI Xikwembu ri ta eka Yonasi n'wana Amitayi, ri ku:
- ² "Suka u ya eNinivha, emutini lowukulu lowuya, u ya wu tshinya, hikuva vubihi bya wona ndzi byi vonile! "
- ³ Kambe Yonasi a suka a balekela eTarxixi, leswaku a va kule ni HOSI. Hiloko a rhelela a ya eYopa, a kuma kona ngalava leyi a yi ya eTarxixi. A humesa mali ya riendzo, a khandziya ku ya na vona eTarxixi, a balekisa sweswo kule ni HOSI Xikwembu.
- ⁴ Kambe HOSI Xikwembu xi hungisa mheho leyikulu elwandle, ku pfuka xidzedze lexikulu, ngalava yi kondza yi lava ku tshoveka.
- ⁵ Vatluti va chava ngopfu. Un'wana ni un'wana wa vona a huwelela eka xikwembu xa yena. Kutani va hunguta ku tika ka ngalava hi ku hoxela mindzhwalo ya vona elwandle. Loko a ri Yonasi, a a khomiwe hi vurhongo lebyikulu endzeni ka ngalava, lomu a a rhelerile ku ya etlela kona.
- ⁶ Kutani mufambisi wa ngalava a ya eka Yonasi, a ku ka yena: "Swi lo yini? U etlelela yini? Pfuka u huwelela eka Xikwembu xa wena. Kumbexana Xikwembu lexi xi nga hi anakanya leswaku hi nga tshuki hi lova."
- ⁷ Hiloko vatluti va byelana va ku: "Tanani, a hi hoxeni vuhlolotwana, hi ta tiva leswaku muvangi wa khombo leri i mani." Va hoxa, kutani vuhlolotwana byi komba Yonasi.
- ⁸ Kutani va ku ka yena: "Hi byele, [xana muvangi wa khombo leri i mani xana?] Xana u tirha ntirho muni ke? U huma kwihi ke? Tiko ra ka n'wina hi rihi ke, naswona u wa rixaka rihi xana? "
- ⁹ "Mina ndzi Muheveru" , ku hlamula Yonasi. "HOSI Xikwembu xa matilo hi xona lexi ndzi xi chavaka, xona lexi vumbeke lwandle ni misava."
- ¹⁰ Hiloko vavanuna lava va chava ngopfu, kutani va ku ka yena: "U endle yini! "A va swi tiva leswaku Yonasi a balekela kule ni HOSI Xikwembu, hikuva a a va byerile.
- ¹¹ Kutani va n'wi vutisa va ku: "Xana hi ta endla yini hi wena leswaku lwandle ri rhula, ri nga ha karhati, xana? "Mhaka hileswaku lwandle a ri ya emahlweni ri kariha.
- ¹² Yonasi a hlamula a ku: "Ndzi tlakuleni mi ndzi hoxa elwandle, ri ta rhula ri nga ha mi karhati, hikuva ndza swi tiva leswaku hi mina ndzi nga mi vangela xidzedze lexikulu lexi."

¹³Hambiswiritano, vavanuna va ringeta hi matimba ku tluta ngalava leswaku yi tlhelela eribuweni, kambe va tsandzeka, hikuva lwandle a ri ya emahlweni ni ku kariha, ri va karhata.

¹⁴Hikokwalaho va huwelela eka HOSI Xikwembu va ku: “HOSI, a hi lavi ku lahlekeriwa hi vutomi bya hina hi mhaka ya munhu loyi, naswona u nga hi veki nandzu ehenhla ka rifu ra yena. Hikuva we HOSI u endlile ku rhandza ka wena.”

¹⁵Hiloko va tlakula Yonasi, va n'wi hoxa elwandle, kutani lwandle ri miyela, ri nga ha karihi.

¹⁶Vavanuna lava va sungula ku chava ngopfu HOSI Xikwembu, va xi humesela magandzelo, naswona va hlambanya leswaku va ta xi tirhela.

¹⁷Kavaloko HOSI Xikwembu xi lerisa nhlampfi leyikulu ku ta mita Yonasi. Kutani Yonasi a tshama endzeni ka nhlampfi masiku manharhu ni vusiku bya kona.

YONASI 2

Ku tlangela ka Yonasi

¹Kutani Yonasi a khongela HOSI Xikwembu xa yena a ri endzeni ka nhlampfi leyi, a ku:

²” Ekhombyeni ra mina, ndzi ku vitanile we HOSI, kutani u ndzi hlamurile; ndzi komberile ku pfuniwa ndzi ri exivandleni xa vafi, kutani wena u yingisile ku rila ka mina.

³U ndzi hoxile exidziveni, exivindzini xa malwandle, mati layo tala ma ndzi funengetile; magandlati ya wena ni maboboma ya wena hinkwawo ma hundzile hi le henhla ka mina.

⁴Kutani a ndzi ku, ndzi hlongoleriwe kule ni mahlo ya wena. Hambiswiritano, Tempele ya wena leyo hlawuleka, ndzi ta tlhela ndzi yi vona.

⁵Mati a ma ndzi rhendzerile ku fika enhan'wini, kutani magandlati ya xidziva ma ndzi khubumeta; swimila swa lwandle a swi ndzi tsondzela nhloko.

⁶Ndzi mbombomerile emasungulweni ya tintshava, etikweni ra le hansi leri tinyangwa ta rona a ti lava ku ndzi pfalela hilaha ku nga heriki. Kambe wena HOSI Xikwembu xanga, u tsavurile vutomi bya mina ekheleni ra vafi.

⁷Loko ndzi ri kusuhi ni ku nyiketa moya wa mina, ndzi ku anakanyile; xikhongelo xa mina xi fikile eka wena, eTempeleni ya wena leyo hlawuleka.

⁸Lava namarhelaka swikwembu swa hava va hambana ni vukhongeri bya xiviri.

⁹Kambe loko a ri mina, ndzi ta endla leswi ndzi swi hlambanyeke: Ndzi ta ku humesela magandzelo, hi tinsimu to tlangela. Hakunene Xikwembu xa ponisa! “

¹⁰HOSI Xikwembu xi vulavula ni nhlampfi, kutani nhlampfi yi hlantela Yonasi eribuwini ra lwandle.

YONASI 3

Ta Yonasi eNinivha ni ku hundzuka ka Vaninivha

- ¹Rito ra HOSI Xikwembu ri engeta ri ta eka Yonasi, ri ku:
- ²"Suka u ya eNinivha, emutini lowukulu lowuya, u ya va tshinya hi marito lawa ndzi nga ku byela wona."
- ³Yonasi a yingisa xileriso xa HOSI, a suka a kongoma eNinivha. Ninivha a wu ri muti lowukulu ngopfu, lowu a swi teka masiku manharhu ku wu tsemakanya hi milenge.
- ⁴Yonasi a nghena eNinivha, a famba-famba mpfhuka wa siku rin'we a ri karhi a huwelela a ku: "Ku sele ntsena masiku ya 40, kutani muti wa Ninivha wu ta mbundzumuxiwa."
- ⁵Kutani vaaki va Ninivha va kholwa marito ya Xikwembu; va lerisa vanhu ku titsona swakudya; hinkwavo ka vona, lavakulu ni lavatsongo, va ambala leswo khwaxa swa xirilo.
- ⁶Loko mahungu lawa ma fika etindleveni ta hosi ya Ninivha, yi suka exitshan'wini xa yona, yi hluvula swiambalo swa yona swa vuhosi, yi ambala leswo khwaxa, yi tshama etaleni.
- ⁷Kutani yi veka ni ku tivisa nawu emutini wa Ninivha, lowu nge: "Xibobo xa hosi ni tindhuna ta yona hi lexi: Ku nga ha dyiwi nchumu, hi munhu kumbe hi swifuwo, leswikulu hambileswi; naswona swi nga ha yi emadyelweni kumbe ematini.
- ⁸Vanhu a va ambale leswo khwaxa kun'we ni swifuwo swa vona, kutani va khongela Xikwembu hi matimba. Un'wana ni un'wana a a hundzuke emikhuveni ya yena leyo biha, a tshika vugevenga lebyi a nga na byona embilwini.
- ⁹A hi tivi, kumbexana Xikwembu xi nga hundzuluxa miehleketo ya xona, xi tlhela emakungwini ya xona, xi rheleta vukari bya xona, leswaku hi nga tshuki hi lova."
- ¹⁰Loko Xikwembu xi vona leswi va swi endleke ni ku hundzuka ka vona etindleleni ta vona leto biha, xi tlhela emakungwini ya xona: Hambileswi a xi va tivisile leswaku xi ta va twisa ku vava, a xa ha swi endlanga.

YONASI 4

Ta ku hlundzuka ka Yonasi ni tintswalo ta Xikwembu

- ¹Sweswo a swi tsakisanga Yonasi nikutsongo; swi n'wi hlundzukisile,
- ²kutani a khongela HOSI Xikwembu a ku: "HOSI, xana a ndzi vulanga loko ndza ha ri ekaya xana? Ndzi ringete ku swi sivela, loko ndzi balekela eTarxixi, hikuva a ndzi swi tiva leswaku u Xikwembu lexi tsetselelaka vanhu ni ku va twela vusiwana, lexi hlwelaka ku kariha, lexi teleke tintswalo, lexi tlhelaka emakungwini ya xona yo twisa vanhu ku vava.

³Sweswi HOSI, ndza ku kombela, teka moya wa mina, hikuva eka mina ku hanya swi tlula hi ku fa.”

⁴HOSI Xikwembu xi hlamula xi ku: “Xana u vona swi lulamile ku hlundzuka ke? “

⁵Kutani Yonasi a huma emutini, a ya tshama evuxeni bya wona, a tidzimela xintsongana kona, a wisa endzhutini wa xona, a yimela ku vona leswi swi nga ta wela muti wa Ninivha.

⁶Kutani HOSI Xikwembu xi lerisa ximudyana ku mila hi le tlhelo ka Yonasi ni ku n'wi endlela ndzhuti enhlokweni, xi n'wi rhulisa eku xanisekeni ka yena. Yonasi a tsaka swinene hi mhaka ya ximudyana lexi.

⁷Kambe hi mahlamba-ndlopfu ya siku leri tlhandlamaka, Xikwembu xi lerisa xivungu ku dya timitsu ta ximudyana lexi, kutani xi oma.

⁸Loko dyambu ri tlakukile, Xikwembu xi hungisa moya wo hisa ngopfu wa vuxa, kutani dyambu ri ba nhloko ya Yonasi, ku kondza loko a lava ku titivala. Hiloko a kombela ku fa, a ku: “Eka mina, ku hanya swi tlula hi ku fa.”

⁹Kambe Xikwembu xi n'wi vutisa xi ku: “Xana u vona swi lulamile ku hlundzukisiwa hi mhaka ya ximudyana xana? ““Ina, ndzi vona swi lulamile ku hlundzuka” , ku hlamula Yonasi, “ni ku fa ndzi nga fa! “

¹⁰Hiloko HOSI Xikwembu xi ku: “Ximudyana lexi u xi twelaka vusiwana, a wu xi byalanga, a wu xi kurisanga; xi tumbulukile hi vusiku byin'we, lebyi tlhandlamaka a xi byi vonanga.

¹¹Kutani mina ke? Xana a ndzi nga fanelanga ku wu twela vusiwana muti lowukulu lowu wa Ninivha xana, lowu nga ni vanhu vo tlula 120 000 lava nga tiviki ku hlawula leswinene eka leswo biha? Naswona wu ni swifuwo leswo tala! “

MIKIYA

MIKIYA 1

Manghenelo

¹Lawa i marito lama khumbaka muti wa Samariya ni wa Yerusalema. HOSI Xikwembu xi ma tivisile Mikiya wa le Morexeta hi xivono, eminkarhini ya Yotamu, na Akazi, na Hezekiya, tihosi ta tiko ra Yuda.

Muti wa Samariya wu ta herisiwa

²N'wina hinkwenu vanhu va matiko, yingisani, we misava ni hinkwaswo leswi nga ka wena, rhiya ndleve. HOSI N'wini wa hinkwaswo ú ta ta a huma eTempeleni ya yena leyo hlawuleka, a tela ku ta avanyisa vanhu exikarhi ka n'wina.

³Vonani hi loyi, ú huma laha a tshamaka kona, a rhelela, a famba hi le tinhlohlorhini ta tintshava.

⁴Laha a taka hi kona, tintshava ti n'oka ku fana ni mafurha endzilweni, rivala ri celeka wonge ku lo na mpfula ya ximbhembhe emagangeni.

⁵Hinkwaswo leswi swi vangwiwa hi ku tiarisa ka va ka Yakobo, swi tisiwa hi ku dyoha ka Vaisraele. Xana la endlaka leswaku va ka Yakobo va tiarisa i mani? I muti wa Samariya! I mani la dyohisaka va le Yuda? I muti wa Yerusalema!

⁶Hikokwalaho HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi ta herisa muti wa Samariya, wu sala wu ri rhumbi; wu ta hundzuka rivala leri va nga ta byala vhinya eka rona; maribye ya rirhangu ra wona, ndzi ta ya ma hoxa enkoveni, masungulo ya muti ma ta sala erivaleni.

⁷Swikwembu swa wona swa swifaniso swi ta fayeteriwa, hinkwaswo leswi wu swi kumeke hi vunghwavava bya wona swi ta hisiwa, swikwembu leswi swa hava, ndzi ta swi fayetela hinkwaswo. Va le Samariya va swi hlengeletile hi ku endla vunghwavava, kutani swi ta tlhela swi ya tirha swa vunghwavava! “

Khombo ri fikile enyangweni ya Yerusalema

⁸Kutani Mikiya a ku: “Hikokwalaho ka leswi, ndzi ta rila ndzi kolola, ndzi ta hluvula ndzi famba ntsena; ndzi ta vovola ku fana ni hlolwa, ndzi rila kukota yimbhu.

⁹Timbanga ta Samariya a ti tshunguleki; Yuda na yena ú ngheneriwe hi khombo ra kona, ri fikile na le nyangweni ya tiko ra rikwerhu, wu nga muti wa Yerusalema.

¹⁰” Mi nga tshuki mi byela va le Gati etimhaka leti, ni ku rila mi nga rili. N'wina va le Beta-Leyafara, puluvundzani eritshurini.

¹¹N'wina va le Xafiri, nghenani endleleni mi tsutsuma, fambani ni tingana ta n'wina mi nga ambalanga nchumu. N'wina va le Saanana, a mi tikarhatanga ku

huma mi ya pfuna va le Beta-Esele, hikokwalaho sweswi va le xirilweni lexikulu, va nga ka va nga ha mi amukeli ni siku ni rin'we.

¹²Vanhu lava tshamaka eMaroti va le ku chaveni swinene, hikuva khombo leri HOSI Xikwembu xi ri rhumeke, ri fikile enyangweni ya muti wa Yerusalema.

¹³Panani tihanci n'wina va le Lakixi, mi baleka; hi n'wina mi dyondziseke va le Yerusalema ku dyoha, hikuva a mi ri ni swilo hinkwaswo leswi a swi dyohisa tiko ra Israele.

¹⁴N'wina va le Yuda, nyikani va le Morexeta-Gati leswi va nga ta mi vona ha swona loko mi hambanile na vona; tihosi ta Israele ti nga ka ti nga ha kumi ku pfuneka emutini wa Akizibi.

¹⁵N'wina vaaki va le Marexa, HOSI Xikwembu xi ta mi tisela loyi a nga ta mi hlula, varhangeri va Israele va ta ya tumbela ebakweni ra le Adulama.

¹⁶Byewulani misisi hinkwayo etinhlokweni ta n'wina, mi rila vana va n'wina lava mi va rhandzaka; vangamisani tinhloko ta n'wina, hikuva vana va n'wina va ta yisiwa evukhumbini.”

MIKIYA 2

Va ni khombo lava xanisaka swisiwana

¹Va ni khombo vanhu lava kanelaka ku endla leswo hamboloka, lava etlelaka va ri karhi va boha makungu layo biha, kutani loko ri xa, va endla leswi va boheke swona nivusiku, hikuva hi vona va fumaka!

²Vanhu lava, loko va navela masimu kumbe tindlu, vo tekela van'wana hi nkanu. Va xanisa munhu ni ndyangu wa yena, va n'wi tekela leswi nga ndzhaka ya yena.

³Kutani HOSI Xikwembu xi ri: “Vonani n'wina vanhu ndzin'wina, ndzi ni makungu ya ku mi xanisa; exikarhi ka n'wina, ku hava loyi a nga ta pona; enkarhini wa kona, swilo swi ta tika ngopfu, kutani manyunyu ya n'wina ma ta hela.

⁴Loko nkarhi wu ta fika, va ta yimbelela risimu va mi hlekula ha rona, va rila swinene va ku: ‘Hakunene, hi cheriwe vusiwana, HOSI Xikwembu xi tekile ndzhaka ya vanhu va ka hina, xi yi phakela lava va hi yisaka evukhumbini! Xana hi tekeriwe yini ndzhaka ya hina xana?’

⁵Enkarhini lowu vanhu va mina va nga ta hlengeletywa va ttheriseriwa swa vona, n'wina a mi nga nyikiwi nchumu! “

⁶Vanhu lava va ri, ndza jamuka, kasi hi vona va jamukaka. Va ri: “U nga jamuki! Hina hi nga ka hi nga humeleriwi hi khombo.

⁷Xana va ka Yakobo va rhuketeriwile hi Xikwembu xana? HOSI Xikwembu xa hela mbilu ke? Xi tirhisa sweswo ke? Xana marito ya xona a hi lawa ya pfunaka, loko munhu a hanya hi ndlela yo lulama xana? “

⁸HOSI Xikwembu xi ri: “N'wina mi lwa ni vanhu va mina, wonge vo va valala va n'wina. Loko mi vona munhu a funengele nkumba, ma n'wi tekela, kasi o va muhundzi wa ndlela ntsena, a nga lwi na munhu.

⁹Vavasati va tiko ra mina, ma va hlongola, va huma tindlwini ta vona to saseka, mi tekela vana va vona ndzhaka leyi ndzi va nyikeke yona, mi nga ha va tlheriseli.

¹⁰Sukani mi famba, leyi a ya ha ri ndhawu yo wisela ka yona, hikuva yi nyamisiwile, kutani mi tivangele ku herisiwa hi ndlela leyi vavisaka ngopfu.

¹¹Loko ko tshuka ku humelela munhu wo jamuka ni ku hamba, a ku: ‘Ndzi ta mi dyondzisa hi ta vhinyo ni byalwa!’ munhu wo tano, mi ta n'wi tsakela ngopfu.

¹²” N'wina va ka Yakobo, ndzi ta tlhela ndzi mi hlengeta hinkwenu, ndzi vula n'wina masalela ya Vaisraele; ndzi ta mi vuyisa endhawini yin'we ku fana ni tinyimpfu etshangeni, mi ta fana ni ntlhambi emadyelweni ya wona, etikweni ra n'wina ku ta twala huwa ya vanhu lavo tala.”

¹³Murhangeri wa vona ú ta mbundzumuxa makhumbi emahlweni ka vona, nyangwa ya muti, va ta yi wisela ehansi, va hundza va famba. Mufumi wa vona, xona HOSI Xikwembu, xi ta famba na vona xi va rhangerile emahlweni.

MIKIYA 3

Mikiya a sandza varhangeri va Israele

¹N'wina mi rhangelaka va ka Yakobo, yingisani, ndzi vula n'wina mi fumaka Vaisraele: Xana a hi n'wina mi fanelaka ku tiva leswo lulama xana?

²Kambe mi venga leswinene, mi tsakela leswo biha, mi yevulela vanhu va mina, mi va hlurhulela tinyama, ku sala marhambu ntsena.

³Mi hanya hi ku dya nyama ya vanhu va mina lava mi va yevulaka; mi fayetela marhambu ya vona, mi ma cakanyetela, wonge mi lava ku ma hoxa embiteni kumbe epotweni.

⁴Nkarhi wa ta lowu mi nga ta huwelela eka HOSI Xikwembu, kambe a xi nga mi hlamuli; enkarhini wolowo xi ta mi fularhela, hikuva leswi mi swi endlaka swi bihile ngopfu.

Mikiya a sandza vaprofeta va mavunwa

⁵Ku ni vaprofeta lava lahlekisaka vanhu va ka hina: Loko va nyikiwa swakudya va dya, va ri hinkwaswo swi lulamile, kambe loko va nga nyikiwi xo hoxa enon'weni, va pfluxa nyimpi. Eka vaprofeta lava, HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri:

⁶” Nivusiku, a mi nga ha vi na swivono, ni ku vhumbha a mi nga ha vhumbhi; mi ta gugurhuteka ninhlekanhi, wonge hiloko dyambu ri perile khale.

⁷Vamavonakule va ta nyuma, vavhumbhi va khomiwa hi tingana; hinkwavo va ta languta hansi, hikuva a ndzi nga va hlamuli mina Xikwembu.”

⁸Loko ndzi ri mina, ndzi tiyile swinene, hikuva HOSI Xikwembu xi ndzi nyika Moya wa xona, ndzi vula leswi lulameke ndzi nga chavi nchumu, ndzi komba Vaisraele, va nga va ka Yakobo, leswaku va dyohile hi ku tiarisa ka vona.

Muti wa Yerusalema wu ta hundzuka rhumbi

⁹N'wina mi rhangelaka va ka Yakobo, yingisani, ndzi vula n'wina mi fumaka Vaisraele: Mi venga leswi lulameke, mi gombonyokisa hinkwaswo leswi swi nga swona,

¹⁰mi ri mi le ku akeni ka Siyoni, wu nga muti wa Yerusalema, kasi mi halata ngati, mi endla leswo biha.

¹¹Varhangeri va muti va pfumela ku xaviwa ehubyeni, vaprasta va dyondzisela muholo ntsena, na vona vaprofeta va vhumbhela ku hakeriwa; hinkwavo va tisirhelela hi ku vula leswaku va nge humeleriwi hi nchumu xo biha, hikuva Xikwembu xi na vona.

¹²Kasi, hikwalaho ka vona, muti wa Siyoni wu ta rimiwa kukota nsimu. Yerusalema ú ta hundzuka rhumbi, exintshabyanini xa Tempele, ku ta va swihlahla ntsena.

MIKIYA 4

Vanhu hinkwavo va ta kongoma eYerusalema

Esaya 2:2-4

¹Eminkarhini leyi taka, xintshabyana lexi yindlu ya HOSI yi akiweke eka xona, xi ta tlakuka xi hundza swintshabyana hinkwaswo; xi ta leha xi tlula ni tintshava; vanhu va ta khitikana va ya eka xona.

²Vanhu va tinxaka to tala va ta rhambana va ku: “Tanani hi ya khandziya ntshava ya HOSI, hi kongoma endlwini ya Xikwembu xa Yakobo; xi ta hi dyondzisa leswi xi lavaka swona, kutani hi ta famba endleleni ya xona! “Emutini wa Siyoni, hi kona ku nga ta huma Nawu, Rito ra HOSI ri ta huma eYerusalema.

³HOSI Xikwembu xi ta avanyisa timhaka ta vanhu lavo tala, hi xona xi nga ta tsema milandzu ya matiko layo tiya ya le kule; kutani vaaki va wona va ta fula matlhari ya vona va endla swikomu, va endla ha wona mikwana yo khutulela ha yona; tiko rin'wana ri nga ka ri nga ha pfuki rin'wana, ni vanhu a va nga ha dyondzisiwi ku lwa nyimpi.

⁴Munhu un'wana ni un'wana ú ta titshamela endzhutini wa murhi wa yena wa vhinya kumbe wa nkuwa, ku ri hava loyi a n'wi chavisaka. Leswi swi vuriwile hi HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo.

⁵Vanhu hinkwavo va matiko man'wana va nga ha tigandzelela swikwembu swa vona, kambe hina hi ta gandzela HOSI Xikwembu xa hina hilaha ku nga heriki.

Vaisraele va ta vuya evukhumbini

⁶HOSI Xikwembu xi ri: “Enkarhini wolowo, lava lamaleke ni lava hlongoriweke, hambi lava ndzi va beke, ndzi ta va hlengeleta.

⁷Lava lamaleke, va ta va masalela ya mina, lava hlongoriweke, ndzi ta va endla rixaka ra matimba; kutani mina HOSI ndzi ta va mufumi wa vona entshaveni ya Siyoni, ku sukela sweswi ni hilaha ku nga heriki.

⁸We xihondzo-xa-ntlhambi, xintshabyana xa Siyoni, u ta kuma leswi nga swa wena, byi nga vukosi lebyi a wu ri na byona khale; we Yerusalema, u ta tlhela u va ntsindza.”

⁹N'wina vaaki va Siyoni, mi rilela yini xana? Hikwalaho ka yini mi khomiwa hi swithlavi wonge mo va wansati loyi a nga ku tintshunxeni? Xana swi vangwiwa hi leswi mi pfumalaka hosi, ni leswi vatsundzuxi va n'wina va feke, xana?

¹⁰Solovanyani mi konya ku fana ni wansati la nga ku tintshunxeni, hikuva sweswi mi ta huma emutini wa n'wina mi ya tshama enhoveni; mi ta ya eBabilona! Hambiswiritano, HOSI Xikwembu xi ta ta kwale xi ta mi lamulela, xi ta ta xi ta mi kutsula emavokweni ya valala va n'wina.

¹¹We Yerusalema, vanhu va matiko layo tala va hlengeletanile va lava ku ku hlasela, va ri: “Muti wa Siyoni wu fanele ku nyamisiwa, hi tikhorisa hi ku vona leswi nga ta humelela! “

¹²Kambe vanhu lava a va swi tivi leswaku HOSI Xikwembu xi ehleketa yini, makungu ya xona a va ma tivi, ku nga ku va hlengeleta endhawini yin'we ku fana ni mavele exivuyeni.

¹³HOSI Xikwembu xi ri: “N'wina vaaki va Siyoni, sukani mi yima, mi va ba ku fana ni loko mi hula mavele; ndzi ta mi nyika matimba, mi tiya wonge mo va nkuzi ya timhondzo ta nsimbhi ni swinyondzswana swa koporo; mi ta ba vanhu va matiko layo tala mi va phatlulela. Xuma lexi va nga tihlengelletela xona, ni rifuwo ra vona, mi ta swi teka mi swi nyiketa eka mina HOSI Xikwembu, N'wini wa misava hinkwayo.

MIKIYA 5

¹ Kambe mi ta rhangana mi tixekelela mi rila nkosi, n'wina vaaki va Yerusalema lava tshembaka matlhari, hikuva valala va ta mi rhendzela, va khoma mufumi wa Israele, va n'wi ba tinhlava hi nhonga.”

EBetlehema, ku ta huma murhangeri

² HOSI Xikwembu xi ri: “Wena Betlehema wa Efrata, hi wena lontsongo exikarhi ka miti ya va ka Yuda, kambe eka wena ndzi ta tilavela loyi a nga ta fuma Vaisraele; vatata wa yena va hanyile ka wena ku sukela khale swinene.”

³Hikokwalaho, ku tshikiwa ka vona ku ta hela siku leri wansati la tikeke a veleka n'wana wa mufana, kutani Vaisraele lava nga sala evukhumbini, va ta vuya karikwavo.

⁴Murhangeri loyi a taka, ú ta fuma tiko a tiyile, a komba matimba ni ku twala ka HOSI Xikwembu xa yena. Vaisraele va ta va va tshamisekile, hikuva ú ta va la chavisekaka emisaveni hinkwayo;

⁵hi yena la nga ta tisa ku rhula. Loko Vaasiriya va tshuka va ngenhile etikweni ra hina, va kandziya entsindza, hi ta rhuma vavanuna va 7 kumbe 8 lava nga ta lwa na vona, va va varisi ni varhangeri va hina;

⁶va ta hlula Asiriya, tiko ra va ka Nimrodo, va ri fuma hi matlhari. Loko Vaasiriya va ringeta ku nghena etikweni ra hina, murhangeri wa hina ú ta hi lwela.

⁷Hinkwavo lava nga masalela ya va ka Yakobo, vona lava rhendzeriweke hi vanhu va matiko layo tala, va ta fana ni mberha leyi humaka eka HOSI Xikwembu, kumbe swimpfulana leswi hlukisaka byanyi, swi nga lerisiwanga hi munhu, leswi swi ngo tinela swi nga komberiwanga hi munhu.

⁸Va ka Yakobo lava saleke exikarhi ka vamatiko, va rhendzeriwa hi vanhu lavo tala, va ta fana ni nghala exikarhi ka swiharhi swa nhova, kumbe n'wana wa nghala entlhambini wa tinyimpfu; laha va taka ha kona, va ta bvanyangeta ni ku phatlulela, ku ri hava munhu loyi a va sivelaka.

⁹N'wina Vaisraele, mi ta ba valala va n'wina mi va herisa hinkwavo.

¹⁰HOSI Xikwembu xi ri: “Enkarhini wolowo, ndzi ta herisa tihanci ta n'wina ni makalichi ya n'wina ya nyimpi.

¹¹Ndzi ta herisa miti leyi nga tikweni ra n'wina, ndzi mbundzumuxa ni makhokholo ya n'wina hinkwawo.

¹²Vungoma ndzi ta byi herisa exikarhi ka n'wina, kutani a mi nga ha vi na vanyamusoro.

¹³Ndzi ta herisa swikwembu swa n'wina swa swifaniso, ndzi herisa ni maribye ya vukhongereri bya hava, kutani a mi nga ha nkhisameli swilo leswi endliweke hi mavoko ya n'wina.

¹⁴Timhandze ta Axera xikwembukazi, ndzi ta ti simula ti suka exikarhi ka n'wina, ndzi mbundzumuxela ni miti ya n'wina.

¹⁵Vanhu va matiko lama aleke ku ndzi yingisa, ndzi ta va hlundzukela ndzi va karihela, ndzi tirihsela eka vona.”

MIKIYA 6

Xikwembu xi tengisana na Vaisraele

¹Yingisani leswi HOSI Xikwembu xi vulaka swona! Xi ri: “Suka u yima u boxa mhaka emahlweni ka tintshava, swintshabyana swi ri karhi swi ku twa! “

²N'wina tintshava, twanani milandzu leyi HOSI Xikwembu xi lavaka ku yi boxa, ndzi vula n'wina masungulo ya misava lama nga kona hilaha ku nga heriki. HOSI

Xikwembu xi ni mhaka leyi xi lavaka ku yi kanela ni vanhu va xona, xi lava ku tengisana ni Vaisraele.

³HOSI Xikwembu xi ri: “N'wina vanhu va mina, xana ndzi mi dyohele yini, xana ndzi tshama ndzi mi tikisela vutomi xana? Ndzi hlamuleni!

⁴Ndzi mi humesile etikweni ra Egipta, ndzi mi kutsula evuhlongeni lebyi a mi ri ka byona, kutani ndzi veka Muxe, na Aroni, na Meriyamu ku va varhangeri va n'wina.

⁵N'wina vanhu va mina, ehleketani makungu lawa Balaka hosi ya Mowabu a a ma bohile, mi tsundzuka ni ndlela leyi Balaama n'wana Beyori a hlamuleke Balaka ha yona; mi nga rivali na leswi humeleleke ku sukela eXitimi ku ya fika eGiligala, mi ta tiva ndlela leyi mina HOSI ndzi mi poniseke ha yona.”

Leswi Xikwembu xi tsakelaka swona

⁶Vanhu va vutisa va ku: “Xana HOSI Xikwembu xa le henhla-henhla, xi lava ku humeseriwa yini loko hi ya emahlweni ka xona hi ya xi gandzela xana? Xana hi fanele ku xi humesela magandzelo lama hisiwaka, hi xi tlhavela swinkuzana swa lembe rin'we, xana?

⁷Xana HOSI Xikwembu xi nga tsakela ku tlhaveriwa makhuna ya madzana-dzana, kumbe ku humeseriwa mafurha lama nga tataka ni milambu ya ntsandza-vahlayi xana? Xana hi nga humesa magandzelo hi vana va hina va mativula, leswaku HOSI Xikwembu xi hi rivalela ku tiarisa ka hina ni swidyoho swa hina, xana? “

⁸Mikiya a hlamula a ku: “N'wina vanhu, mi byeriwile leswinene leswi HOSI Xikwembu xi lavaka leswaku mi endla swona: I ku endla leswi lulameke, mi tshembeka minkarhi hinkwayo, mi hanya hi ku titsongahata emahlweni ka Xikwembu xa n'wina! “

⁹Vanhu lava chavaka vito ra HOSI Xikwembu, va ta ponisiwa; twanani, xi huwelela vaaki va muti, xi ku: “Yingisani n'wina hinkwenu va ka Yuda, lava hlengeletaneke emutini wa Yerusalema!

¹⁰Xana ndzi nga rivalela lavo hamboloka lava tataka tindlu ta vona hi swilo leswi va swi kumeke hi tindlela to hamboloka, lava tirhisaka mimpimo leyi nga riki yona, yi nga leyi ndzi yi vengaka, xana?

¹¹Xana ndzi nga ntshunxa enandzwini loyi a tirhisaka swikalu leswi xisaka, kumbe maribye yo pima ha wona lama nga helelangiki, xana?

¹²Van'wankumi va muti lowu va tele tihanyi, vaaki va wona vo dzumbela ku hembelana ni ku kanganyisana.

¹³Hikokwalaho ndzi ta mi vangela vuvabyi lebyo chavisa, hinkwenu mi ta hela mi ku bi, mi dlayisa hi swidyoho swa n'wina.

¹⁴Mi ta dya, kambe a mi nga xurhi, mi ta tshama mi ri karhi mi twa ndlala minkarhi hinkwayo; mi ta ringeta ku fihla leswi mi nga na swona, kambe swi nga ka swi nga poni; leswi swi nga ta va swi ponile, ndzi ta swi herisa hi tinyimpi.

¹⁵Masimu mi ta rima, kambe a mi nga tshoveli; mihandzu ya mirhi ya mitlhwari mi ta khuvuta, kambe a mi nga toli mafurha ya kona; ni mihandzu ya vhinya mi ta pyanyela, kambe vhinyo ya kona a mi nga yi nwi.

¹⁶Mi landzile milawu ya Omri ni mahanyelo hinkwawo ya va ka Akabu, mi endla hinkwaswo leswi a va swi endla; hikokwalaho ndzi ta endla leswaku vanhu va mi nyenya; loko va vona va ka n'wina, va ta hlakahla tinhloko, mi ta va xihlekiso exikarhi ka vanhu va matiko.”

MIKIYA 7

Vaisraele va dyohile ku tlula mpimo

¹Ndzi le khombyeni minoo! Ndzi fana ni munhu wa ndlala loyi a lavaka mihandzu entangeni kumbe emasin'wini ya vhinya, loko va tshoverile, va tlhela va khwaja, kutani a kuma leswaku mihandzu hinkwayo ya vhinya ni matatana lawa a a ma navela ngopfu, swi khiwile swi hela.

²Emisaveni, a ka ha ri na munhu wa vukhongereri, ku pfumaleka na un'we wo lulama exikarhi ka vanhu; hinkwavo va tshama va tilulamisele ku halata ngati, un'wana na un'wana ú hlota munhu-kulobye, a n'wi khayimela entlan'wini.

³Loko va endla leswo biha, va tikarhata swinene, vafumi va lerisa, vaavanyisi va lava ku xaviwa, lavo chaviseka va vula leswi va tsakelaka swona, kutani hinkwavo va pfunana ku luka mano.

⁴Lava tlulaka van'wana hi vunene, va kota xigatlu, lavo lulama ngopfu va fana ni rihlampfu ra mitwa. Nkarhi wa vona wa ku biwa, lowu vaprofeta va va byeleke wona, wu fikile, kutani sweswi va hlangane tinhloko.

⁵U nga tshembi muakelani, na yena munghana, u nga n'wi tshembi, hambu a ri nsati wa wena, tivonele loko u vulavula na yena.

⁶N'wana wa xinuna ú rhuketela tata wa yena, n'wana wa xisati ú lwa na mana wa yena, hlomisa ri lwa na n'wingi wa rona, valala va munhu i va ka vona.

⁷Kambe loko ndzi ri mina, ndzi ta languta eka HOSI Xikwembu, ndzi ta titshembela xona muponisi wanga, Xikwembu xa mina xi ta ndzi hlamula.

Xikwembu xi ponisa vanhu va xona

⁸N'wina valala va hina, mi nga tshuki mi tsaka leswi hi weke, hikuva hi ta tlhela hi pfuka; hi le xinyamini, kambe HOSI Xikwembu xi ta va xona ku vonakala ka hina.

⁹Hi ta tiyisela hi byarha vukari bya HOSI Xikwembu, hikuva hi xi dyoherile; xi ta rhanga xi boxa nandzu wa hina, xi hi avanyisa, kutani xi hi humesela eku vonakaleni, leswaku hi vona matimba ya xona ya ku ponisa.

10Valala va hina va ta swi vona, kutani va ta nyuma, vona lava a va ku: “HOSI Xikwembu xa n'wina xi kwihi xana? “Vanhu lava va ta kandziyeriwa ku fana ni ndzhope emagondzweni, hina hi ta languta kunene.

11N'wina va le Yerusalema, siku ra ta leri rirhangu ra muti wa n'wina ri nga ta pfuxiwa; enkarhini wolowo, tiko ra n'wina ri ta anamisiwa.

12Kutani vanhu va ta ta va huma emathelweni hinkwawo, ku sukela Asiriya ku ya fika le Egipta, ku sukela enambyeni wa Nilo ku ya fika enambyeni wa Yufrata, va huma eribuweni ra lwandle ni le matikweni ya tintshava.

13Kambe matiko man'wana ya misava ma ta hundzuka mananga, hikwalaho ka leswo biha leswi vaaki va wona va swi endleke.

Xikwembu xi ta twela Vaisraele vusiwana

14We HOSI, hi vanhu va wena, hi rise, u hi sirhelela hi nhonga ya wena. Hi tshama hi ri hexe exihlahleni, hi rhendzeriwile hi mitanga ya van'wana; hi yise emadyelweni ya Baxani na Giliyadi, ku fana ni le minkarhini ya khale.

15Endla mahlori emahlweni ka hina, kukota eminkarhini leyi u humeke na hina etikweni ra Egipta.

16Vamatiko lava a va ehleketa leswaku va ni matimba, va ta nyuma loko va vona swilo leswi; va ta tisiva swikandza hi mavoko, va tpfala ni tindleve.

17Va ta famba eritshurini ku fana ni tinyoka, va ta kasa wonge vo va swikokovi. Va ta huma emakhokholweni ya vona va ri karhi va rhurhumela, va kongoma eka wena HOSI Xikwembu xa hina, va tshukile swinene, kutani va ta hamba va ku chava.

18We HOSI, xana xi kona xikwembu xin'wana lexi fanaka na wena xana? Vanhu lava nga masalela ya ndzhaka ya wena, wa va rivalela milandzu ya vona, a wu hlayeli leswaku va tiarise kangani. Loko u hlundzukile, vukari bya wena byi hatla byi rhelela, hikuva u tsakela ngopfu ku hi komba tintswalo ta wena leto tshembeka.

19U ta tlhela u hi twela vusiwana, u herisa milandzu ya hina hinkwayo; swidyoho swa hina u ta swi cukumeta hinkwaswo, swi ya wela eswidziveni swa lwandle.

20U ta komba ku tshembeka ka wena ni tintswalo ta wena eka va ka Yakobo, vona vatukulu va Abrahamama, hilaha u hlambanyeke hakona khale, loko u tshembisa vatata wa hina.

NAHUME

NAHUME 1

Manghenelo

¹Lawa i mahungu ehenhla ka muti wa Ninivha, buku ya xivono lexi voniweke hi Nahume wa le Elkoxo.

Xikwembu xi tirihsela eka valala va xona

²HOSI i Xikwembu xa rilondzo, lexi rihisetaka. HOSI ya rihiseta, ya kariha; HOSI yi tirihsela eka valala va yona, yi karihela lava va yi vengaka.

³Hambileswi HOSI yi hlwelaka ku kariha, yi ni matimba lamakulu, yi nga ka yi nga tshiki lava nga ni nandzu. HOSI yi pfula ndlela ya yona hi xihuhuri ni bubutsa, mapapa i ritshuri leri pfuxiwaka hi milenge ya yona.

⁴Yi tshinya lwandle, kutani ri phya, yi omisa milambu hinkwayo; swimila swa Baxani ni swa Karmele swa vuna, swiluva swa Lebanoni swa dzudzeka.

⁵Tintshava ta ninginika, loko HOSI yi humelela, switsunga swa mbundzumuka; misava ya tsekatseka emahlweni ka yona, matiko ni vaaki va wona hinkwavo va rhurhumela.

⁶Xana i mani la nga tiyaka emahlweni ka vukari bya yona xana? Ku hlundzuka ka yona loku pfurhaka, ku nga tiyela hi mani xana? Vukari bya yona bya hangalaka ku fana ni ritshwa, maribye ma fayeka loko yi humelela.

⁷HOSI Xikwembu i Xikwembu lexinene, i khokholo hi siku ra khombo; xi hlayisa lava chavelaka eka xona.

⁸Hi siku leri ndhambi ya mati yi taka ha rona, HOSI yi ta lovisa xivandla hinkwaxo xa Ninivha, yi ta hlongolela valala va yona emunyameni.

Rito eka va le Ninivha

⁹Xana i xikungu muni lexi mi xi tshamaka HOSI xana? Xikungu xexo, yi ta xi herisela makumu, yi nga ka yi nga tirihseli kambirhi eka valala va yona.

¹⁰Va kotisa mitwa leyi phasaneke, va fana ni vanhu lava pyopyiweke loko va nwile. Va ta tshwa kukotisa byanyi lebyi omeke, va tshwela makumu.

¹¹Munhu wa makungu layo biha ya ku lwa ni HOSI, loyi a byeleteleke vanhu leswi nga pfuniki nchumu, ú huma eka wena Ninivha.

Rito eka va le Yuda

¹²HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo, xi ri: "Hambiloko va le Asiriya va nga kayiveli nchumu, hambiloko va tele, va ta tsemiwa, va nyamalala. Hambileswi ndzi ku tsongahateke wena Yuda tiko ra mina, a ndzi nga ha tlheli ndzi ku tsongahata.

¹³Sweswi ke, ndzi ta tshova joko ra Asiriya leri ri ku tikelaka, ndzi ta tsema tinketani leti ti ku bohaka.”

Rito eka hosi ya le Ninivha

¹⁴HOSI Xikwembu xi lerisile timhaka hi tlhelo ra wena, xi ku: “A wu nga ha vi na vatukulu ku yisa xivongo xa wena emahlweni. Ndzi ta susa swifaniso swa swikwembu swa wena, swa mintsandza ni swa koporo, etempeleni ya swona. Ndzi karhi ndzi cela sirha ra wena, hikuva a wa ha ri nchumu.”

Rito eka va le Yuda

¹⁵Langutani! Murhumiwa wa ta hi le tintshaveni; ú tisa mahungu lamanene, ni ku tivisa timhaka ta ku rhula. N'wina vanhu va Yuda, cinani minkhuvo ya n'wina, hetisani leswi mi swi hlambanyeke, hikuva muonhi a nga ka a nga ha hlaseli tiko ra n'wina, ni siku ri rin'we, ú heriseriwe ra makumu.

NAHUME 2

Rito eka va le Ninivha

¹Va fikile, lava nga ta ku hlasela va ku fayetela. Rhalarhala, u ri ekhokholweni, u xiyaxiya tindlela. Tibohe xisuti, u tinyika matimba u tiya!

Rito ehenhla ka va le Yuda

²HOSI Xikwembu xi pfluxeta ku dzuneka ka Yakobo, xi pfluxeta ni ku dzuneka ka Israele, hikuva vaonhi va onhile swa vona, va phatlulerile marhavi ya vona.

Ta ku wa ka Ninivha

³Switlhangu swa tinhenha ta Xikwembu swi tshwukile, masocha ya kona ma ambarile swa xivunguvungu. Loko makalichi ma ri karhi ma xaxametiwa, tinsimbhi ta wona ta vangama-vangama, matlhari ma rhurhumerisiwa.

⁴Makalichi ma rhendzeleka-rhendzeleka emagondzweni, ma tsutsuma-tsutsuma erivaleni, ma vangama ku fana ni swisa swa ndzilo, ma hatima-hatima tanihi rihati.

⁵Tindhuna ta nyimpi ta rhambiwa, ta khuguka loko ti famba; ti tsutsumela erirhangwini ra muti, ti endla swisirhelelo hi switlhangu.

⁶Swipfala-nambu swi tshoviwa, tindlu ta le ntsindza ti mbundzumuxiwa.

⁷Nkosikazi yi kokeriwa handle, yi yisiwa evukhumbini malandza ya yona ya xisati ma ri karhi ma rila, ma tiputa vusiwana ku fana ni swivambalana, ma tiba swifuva.

⁸Muti wa Ninivha a wu fana ni xidziva xa mati; kambe sweswi mati ya kona ma phohlile. Hambiloko ku huweleriwa va ku: “Yimani! Yimani! “a ku yimi munhu.

⁹Phanghani silivhere, mi phangha ni nsuku! Mi nga ka mi nga heti swa le vuhlayiselweni bya kona, ni xuma xa kona xa swilo swa risima swa tinxaka-xaka.

Ri kwihi bako ra nghala ya Ninivha xana?

¹⁰Muti wa Ninivha wu herile, wu herisiwile, wu hundzuke rhumbi! Va hela mbilu, matsolo ya vona ma gudlagudla, va twa swithavi emirini hinkwawo, hinkwavo va hundzuka tinghohe hi ku chava.

¹¹Xana ri kwihi bako ra tinghala xana, ni ndhawu ya swinghalana yi kwihi xana, laha nghala a yi tisa nhloto wa yona kona, ni laha swinghalana swa yona a swi tshama kona, swi nga karhatiwi hi nchumu, xana?

¹²Khale nghala ya matsune a yi phatlulela tinyama, yi nyika vana va yona; a yi khoma swiharhi, yi nyika tinghala ta yona ta xisati, yi tata mabako ya yona hi nhloto wa kona, ni tindhawu ta yona hi nyama leyi phatluleriweke.

¹³HOSI ya matimba hinkwawo yi ri: “Yingisa we Ninivha, ndza ku pfukela. Ndzi ta hisa makalichi ya wena, ndzi tlhavetela tinhenha ta wena hi fumu. Ndzi ta susa nhloto wa wena emisaveni ya Ninivha, kutani rito ra varhumiwa va wena a ri nga ha twali.”

NAHUME 3

Ku dyoha ka Ninivha ku n'wi lovisile

¹U ni khombo, wena muti wa ngati lowu taleke hi mavunwa, wena la taleke hi leswi phanghiweke, wena la nga tshikiki ku phangha.

²Twana ku buluka ka ximoko ni vuntswikiri-ntswikiri bya mavhilwa! Tihanci a hi rivilo ra tona, ni makalichi, mo gèdlè-gèdlè!

³Vagadi va tihanci va tsutsumela eku hlaseleni, va vangamisa mafumu, va hatimisa ni matlhari. Lava tlhaviweke i ntsandza-vahlayi; mintsumbu yo khatakanyana kunene, yi lo n'wálálálá, erivaleni, va khuguriwa hi yona!

⁴Leswi swi vanga hi vunghwavava lebyikulu bya Ninivha, wansati loyi wo koka mahlo, mungoma wa xiviri loyi a a phasa vamatiko hi vunghwavava bya yena, ni tinxaka ta vanhu hi vungoma bya yena.

⁵HOSI ya matimba hinkwawo yi ri: “Yingisa we Ninivha, ndza ku pfukela. Ndzi ta ku hluvula swiambalo swa wena hinkwaswo, ndzi komba vuhava bya wena eka vamatiko, ni tingana ta wena eka mimfumo.

⁶Ndzi ta ku haxa hi thyaka, ndzi ku tsongahata ngopfu, ndzi endla xikombiso ha wena.

⁷Hinkwavo lava nga ta ku hlalela, va ta khomiwa hi ku chava, va ku fularhela, va ku: ‘Muti wa Ninivha wu herisiwile! ’ Xana wu ta rila hi mani xana? Xana vachaveleri va wona ndzi ta va lava kwihi xana? “

⁸We Ninivha, xana u tlula muti wa Teba lowu a wu akiwile kusuhi ni nambu wa Nilo xana? A wu rhendzeriwile hi mati, lwandle a ri endla xisirhelelo emahlweni ka wona, ni mati a ma ri rirhangu ra wona.

⁹Matiko ya Etiyopiya na Egipta, a ma seketela wona hi matimba lama nga heriki, va le Putu na Valibiya a va ri vapfuni va wona.

¹⁰Hambiswiritano, muti wa Teba wu rhurhisiwile, wu ya evukhumbini; swihlangi swa wona swi phyandlasiwile emahandzeni ya tindlela hinkwato; va pambulelana vachaviseki va wona hi ku hoxa vuhlolotwana, kutani tinganakana ta wona hinkwato ti bohiwile hi tinketani.

¹¹Na wena Ninivha, u ta pyopyiwa, u ta tifihla, u ta lava vuchavelo byo tumbela valala eka byona.

¹²Makhokholo ya wena hinkwawo ma fana ni minkuwa leyi tswaleke matatana: Loko ma dzudziwa, ma wela emilon'weni ya vadyi.

¹³Vona, emutini wa wena, mavuthu i vavasati ntsena. Tinyangwa ta tiko ra wena ti pfulekile swinene emahlweni ka valala va wena, timbanti ta muti wa wena ti tshwe hi ndzilo.

¹⁴Kelela mati, u ma hlayisela siku ra ku rhendzeriwa, u pfluxeta makhokholo ya wena; nghena endzhopeni, u pfuwa, u khoma foromo ya switina hi mandla mambirhi!

¹⁵Kambe endhawini yoleyo, u ta tshwa hi ndzilo, banga ri ta ku pulukanya (ri ta ku heta kukota loko swijajani swi dya). Andza tanihi swijajani, tswala kukota tinjiya!

¹⁶U andzisile vanhu va wena va mabindzu ku tlula tinyeleti exhibakabakeni (kambe swijajani swa kona swi mirile timpapa, swi tihahela).

¹⁷Vatirhela-mfumo va wena va fana ni swinjiyana, vamatsalani va wena va kotisa papa ra tinjiya: Hi siku ra xirhami, ti phatsama erihlampfini, kambe loko masana ma tlhava, ta haha, ni lomu ti nga kona sweswi a ku tiviwi hi munhu! Ti ya kwihi xana?

¹⁸Varisi va wena va etelele, wee hosi ya Asiriya; tinganakana ta wena ta khudzehela! Vanhu va wena va hangalakile ni tintshava, ku nga ha ri na loyi a va hlengeletaka.

¹⁹Makhombo ya wena a ma chaveleleki, timbanga ta wena i ntsandza-vatshunguri. Hinkwavo lava twaka ta khombo ra wena, va ba minkulungwana! Hikuva i mani xana loyi vubihi bya wena byi nga n'wi khumbangiki kambe na kambe, xana?

HABAKUKU

HABAKUKU 1

Manghenelo

¹Mahungu lawa Xikwembu xi ma rhwexeke muprofeta Habakuku hi xivono, hi lawa:

Habakuku a rila eka Xikwembu

²Xana ndza ha ta rila eka wena ku fikela rini, u nga yingisi, we HOSI, ni ku huwelela eka wena, ndzi ku: “Ha xaniseka! “kambe u nga hi lamuleli, ke?”

³Hikwalaho ka yini u ndzi komba mahlori layo tano ke? Xana maxangu ya kona u nga ma languta ntsena xana? Vanhu va onhaka ni ku xanisana emahlweni ka mina; va tengisana etihubyeni, va pfluxa timholovo.

⁴Kutani nawu a wa ha tirhi, timhaka a ta ha avanyisiwi hi ku lulama, ni siku ni rin'we. Lavo biha va tlharihela lavo lulama, kutani timhaka ti avanyisiwa hi ndlela yo hamboloka.

Nhlamulo ya Xikwembu eka tiko

⁵” Langutani swa le matikweni man'wana, mi swi xiyisisa; hlamalani, mi hlamarisisa, hikuva ndzi le ku tirheni eminkarhini ya n'wina, ntirho wa kona a mi nga wu kholwi loko va mi tivisa wona.

⁶Ndzi yingiseni ke: Ndzi karhi ndza pfluxa Vakalediya, rixaka leri ro leva, ra xihatla. Va handzula mananga ma sala ma hlangana, va ya phangha matiko lama nga riki ya vona.

⁷Vanhu lava va chavisa hakunene, va tshukisa ngopfu. Va avanyisa timhaka ni ku fambisa vuhosi bya vona va nga vutisanga munhu.

⁸Tihanci ta vona ti tlula tiyingwe hi ku tsutsuma, ti hisekela ku lwa ku tlula mahlolwa lama hlotaka nivusiku; eku tsutsumeni ka tona ti paletela ni misava! Vagadi va tona va pfa hi le matikweni ya le kule, va haha ku fana ni makoti lama bvungaka swakudya.

⁹Hinkwavo va tela ku ta xanisa vanhu, tinghohe ta vona ti kongoma emahlweni, va vuya ni mahlonga yo ringana sava ra lwandle hi ku tala.

¹⁰Va sola tihosi; tindhuna, va tlanga ha tona. Makhokholo hinkwawo a hi nchumu eka vona, hikuva va fumbetela tinhulu ta misava, va khandziya ha tona ekhokholweni va ri phangha.

¹¹Kutani va hundzela emahlweni ku fana ni xihuhuri, va nyamalala. Va ni nandzu vanhu lava; matimba ya vona, va ma endla xikwembu xa vona.”

Habakuku a engeta a rila eka Xikwembu

¹²Xana a hi wena la nga HOSI ku sukela emasungulweni ya hinkwaswo xana, wena Xikwembu xanga ni Muhlawuleki wanga, wena la nga riki na ku fa, xana? Wena HOSI, u hlawurile Vakalediya ku hi avanyisa; wena Ribye ra masungulo, u va vekile ku hi tshinya.

¹³Mahlo ya wena a ma tsakeli ku hlalela leswo biha, hikuva ma tengile ngopfu; a wu languti leswo biha, u nga endli nchumu. Kutani ke, hikwalaho ka yini u languta ntsena vaxisi, u miyelela yini loko lavo biha va mita vanhu-kulobye lava lulameke ku tlula vona ke?

¹⁴U vumba vanhu va fana ni tinhlampfi ta lwandle, kumbe swikokovi swo pfumala mufambisi.

¹⁵Vakalediya va ringela vanhu hinkwavo hi swinjovo tanihi tinhlampfi; va va tsavula hi tinkoka ta vona, va va hlengeleta hi masole ya vona, kutani va cina hi ku tsaka.

¹⁶Hikokwalaho, va humesela tinkoka ta vona emagandzelo, va hisela masole ya vona emirhi ya risuna; hikuva ha swona Vakalediya va hanya emafurheni, eswakudyeni leswo xawula.

¹⁷Xana Vakalediya va ta tshamela ku hlengeleta leswi phasiweke hi tinkoka ta vona ke? Xana va ta dlaya vanhu va matiko hi tihanyi hilaha ku nga heriki xana?

HABAKUKU 2

Muprofeta ú langutela nhlamulo

¹Ndzi ta khandziya exihondzweni ndzi lavelela, ndzi ta yima ehenhla ka khokholo ra valanguteri. Ndzi ta langutela ku vona leswi HOSI yi nga ta ndzi byela swona, ni leswi ndzi nga ta hlamula swona, loko yi vulavula na mina.

Nhlamulo ya Xikwembu

²Kutani HOSI yi ndzi hlamula yi ku: “Tsala ta xivono emaribyeni, hi voko ro saseka, leswaku swi ta hlayeka hi ku olova.

³Tsala ta xivono, hikuva nkarhi wa tona wa ha ta; hambiswiritano, ti ya eku hetisekeni ka tona, ti nga ka ti nga kohli munhu. Loko to tshuka ti hlwela, lehisa mbilu; hikuva ku humelela, ti ta humelela, ti nga ka ti nga heleli empfukeni.

⁴Yingisa! Mukanganyisi a nge pfuki a tsakile emoyeni wa yena. Kasi munhu wo lulama ú ta hanya hi ku pfumela ka yena.

⁵La tidzunisaka, hakunene wa xisa; munhu wo tikukumuxa a nge tshamiseki. Makwanga ya yena ma ahlamile tanihi xivandla xa vafi. Ú fana ni rifu: A nga xurhi! Ú tihlengelletela vanhu va matiko hinkwawo, a khayima va tinxaka hinkwato, a vuya na vona ekaya.”

Khombo eka lava xaniseke van'wana

⁶Kambe hinkwavo lava khomiweke, va nga ka va nga tshiki ku sandza nala wa vona ni ku n'wi hlekula hi marito. Va ta ku: “Ú ni khombo loyi a tihlengeletelaka swilo leswi nga riki swa yena. (Ú ta swi endla ku fikela rini xana?) Ú ni khombo loyi a fumisiwaka hi ku rihisa varikwavo.”

⁷Xana a va nga humeleli siku rin'wana hi xitshuketa, vanhu lava va nga ta mi rihisa, xana? Xana a ku nga pfuki lava va nga ta mi tsekatekisa, xana?

⁸Leswi mi hlaseleke vaaki va matiko layo tala, hinkwavo lava saleke, hi vona lava nga ta mi hlasela, hikwalaho ka vanhu lava mi halateke ngati ya vona, kumbe hi mhaka ya leswi mi xaniseke matiko, ni miti, ku katsa ni vaaki hinkwavo va yona.

⁹Ú ni khombo loyi a fumisaka ndyangu wa yena hi bindzu lero biha, leswaku a ta aka xisaka xa yena exivandleni lexi tlakukeke, ni ku ya tumbela kona, a ta ka a nga weli hi khombo.

¹⁰Kasi, hi makungu ya wena, u vangele ndyangu wa wena etingana. Hi ku herisa vanhu va tinxaka leto tala, u lahlekeriwile hi vutomi bya wena.

¹¹Hambi ma ri maribye ya le makhumbini, ma ta ku mangalela hi xirilo xa wona, timhandze ta lwangu ti ri karhi ti hlamulana na wona.

¹²Ú ni khombo loyi a tiakelaka ntsindza hi ku halata ngati ya vanhu, la vekaka masungulo ya muti hi ku endla leswo hamboloka.

¹³Yingisa! Vanhu va matiko va tikarhatela leswi nga ta tshwa ntsena, kutani vaaki va wona va tirhela mahala. Xana mhaka leyi a yi humi eka HOSI ya matimba hinkwawo xana?

¹⁴Ina, kutani lava tivaka ku dzuneka ka HOSI va ta tata misava, ku fana ni mati lama funenetaka hinkwako elwandle.

¹⁵Ú ni khombo loyi a karihelaka vaakelani va yena, wonge hi loko a va kela ndzheko wa vukari, va ko va pyopyiwa ha byona, leswaku a ta hlalela tingana ta vona.

¹⁶Kasi hi wena la nga ta khomiwa hi tingana, ematshan'wini ya ku va la chavisekaka. Tinwele u ri wena, u dedeleka. Xinwelo xa vukari lexi nga vokweni ra xinene ra HOSI xi ta kondza xi fika eka wena, kutani ku chaviseka ka wena ku ta hundzuka tingana letikulu.

¹⁷Ku xanisa ka wena eLebanoni ku ta ku hundzukela; ndlela leyi u onheke swiharhi ha yona, yi ta ku vangela ku chava lokukulu, hikwalaho ka vanhu lava u halateke ngati ya vona, kumbe hi mhaka ya leswi u xaniseke tiko, ni miti, ku katsa ni vaaki hinkwavo va yona.

¹⁸Xana ku pfuna ka xifaniso xa xikwembu xa hava hi kwihi ke? Loko muvatli wa xona a hetile ku xi vatla, i xifaniso xa nsimbhi ntsena, lexi dyondzisaka mavunwa. Muvatli ú veka ku tshemba ka yena eka xivumbiwa xa yena, loko a ri karhi a vatla swikwembu leswi nga vulavuriki.

¹⁹Ú ni khombo loyi a nge eka nsinya: “Pfuka! “ni le ka ribye leri nga vulavuriki: “Suka u yima! “Xana swilo leswi swi ta ku hlawutela yini ke? Languta, swi namekiwile nsuku ni silivhere, kambe a swi hefemuli ni kutsongo.

²⁰Kambe HOSI yi le ndlwini ya yona leyo hlawuleka; misava hinkwayo a yi miyele hi xichavo emahlweni ka yona, yi ku whíí!

HABAKUKU 3

Xikhongelo xa Habakuku

¹Lexi i xikhongelo xa muprofeta Habakuku. Mayimbelelele ya xona i ya swirilo.

²HOSI, mahungu ya ntirho wa wena ndzi ma twile, kutani wa ndzi chavisa, we HOSI. Pfluxa mintirho ya wena eminkarhini ya sweswi! Tikombe ni manguva lawa! Kambe, eku kariheni ka wena, u nga rivali ku tsetselela.

³Xikwembu xi ta tlhela xi ta hi le Temani, Muhlawuleki ú ta rhelela hi le ntshaveni ya Parani. Vukulukumba bya yena byi funengeta matilo, ku dzuneka ka yena ku tata misava.

⁴A vangama hi ku hatima ka rihati, exandleni xa yena ku tlhava miseve ya rona, hikuva hi laha matimba ya yena ma titumbetaka kona.

⁵Ntungu wu n'wi rhangela emahlweni, dari ri n'wi landza hi le ndzhaku.

⁶Loko a yima, misava ya tsekatseka; loko a languta vamatiko, va rhurhumela. Tintshava leti nga riki na ku hela, ti mbundzumuka, ni switsunga swa khale swi mbombomela, swi nga leswi a a famba-famba eka swona khale.

⁷Ndzi vonile mixaxa ya va le Kuxani yi hahluriwa, ni minceka yo pfala mintsonga ya va le Midiyani yi pewuka-pewuka.

⁸Xana u hlundzukela milambu, we HOSI, u karihela yona xana? Xana ku hlundzuka ka wena ku kongomile lwandle ke, siku u gadaka mapapa wonge i tihanci ta wena, siku u ma khandziyaka wonge i makalichi ya wena yo hlula ha wona enyimpini, xana?

⁹U hlomula vurha bya wena enkotlotweni wa byona, u tilulamisela ku copa miseve ya rito ra wena, kutani misava yi pfelerisa milambu.

¹⁰Loko tintshava ti ku vona, ta chukuvanya; ndhambi yi halaka kunene, yi khuluka; mati ya xidziva ma hobomulana, magandlati ya xona ma tlakuka, wonge i mavoko.

¹¹Dyambu ni n'weti swi yima laha swi tshamaka kona; swi nyamalarisiwa hi ku hatima ka miseve ya rihati ra wena, ni ku vangama ka matlhari ya wena lama phatimaka.

¹²U tsemakanya misava hi marito lama dzindzaka, kutani, eku kariheni ka wena, u kandziyela vamatiko.

13U humelerile ku ta ponisa tiko ra wena, ni ku ponisa Muhlawuriwa wa wena, kambe u hlanhla yindlu ya lowo biha ku sukela exihlungwaneni, u yimbula masungulo ya yona ku fikela eribyeni.

14Miseve ya wena yi tlhavile ndhuna ya mavuthu; mavuthu lawa, a ma humelerile tanihi xidzedze ma ta hi hangalasa; a ma tsakile tanihi loyi a xanisaka xisiwana exihundleni.

15U kandziyela lwandle hi tihanci ta wena, kutani maboboma ya matimba u ma tlhuthisa khuvi.

16Loko ndzi twa leswi hinkwaswo, ndzi tela hi rhumbu, milomo ya mina yi tshavatana hi huwa ya kona; marhambu ya mina ma heleriwa hi mongo, ni matsolo ya mina ma gudlagudla. Ndzi langutela ntsena siku ra khombo, leri nga ta wela vanhu lava va hi hlaselaka.

17Hambiloko nkuwa wu nga baleki swiluva, kumbe murhi wa vhinya wu nga cheli mihandzu; hambiloko mutlhwari wu kanganyisa mubyari wa wona, ni masimu ma nga humesi swakudya; hambiloko tinyimpfu ti fa hinkwato ematshangeni, ni tihomu ti nga ha vonaki eswivaleni,

18mina ndza ha ta bela HOSI minkulungwana ya ntsako, ndzi tsakela Xikwembu lexi xi ndzi ponisaka.

19HOSI Xikwembu i N'wini wanga ni matimba yanga, ú tiyisa milenge ya mina wonge i ya mhunti, a ndzi famba-fambisa eswivandleni leswi tlakukeke. (Leri i risimu ra Muyimbelerisi, ro hlaveleriwa hi swichaya-chayani.)

SOFONIYA

SOFONIYA 1

Manghenelo

¹Lawa i marito lawa HOSI Xikwembu xi ma rhwexeke Sofoniya n'wana Kuxi wa Gedaliya, wa Amariya, wa Hezekiya, eminkarhini leyi Yosiyasi n'wana Amoni a a ri hosi ya Yuda.

Ta siku ro chavisa ra Xikwembu

²HOSI Xikwembu xi vula sweswo, xi ri: “Swilo hinkwaswo leswi nga la misaveni, ndzi ta swi herisela makumu.

³Ndzi ta herisa vanhu ni swiharhi, ndzi herisa tinyanyana ni tinhlampfi. Vanhu lavo homboloka, ndzi ta va wisela hansi; ndzi ta dlayetela vanhu hinkwavo laha misaveni; ndzi vurisa sweswo, mina HOSI.

⁴” Ndzi ta tlakusa voko ra mina, ndzi ba vanhu va le Yuda, ni vaaki hinkwavo va muti wa Yerusalema; leswi saleke swa vukhongereri bya Baali, ndzi ta swi herisa exivandleni xexo, ndzi herisa ni vaprista va kona.

⁵Ndzi ta ba lava khandziyaka emalwangwini ya tindlu, va ya gandzela dyambu ni n'weti ni tinyeleti; ndzi ta ba lava khongelaka mina HOSI, kasi hi tlhelo va hlambanya hi vito ra xikwembu lexi va nge i Milikomo.

⁶Ndzi ta ba lava va ndzi fularhelaka mina HOSI, vona lava va nga ndzi laviki, lava nga rhandziki ku vutisa nchumu eka mina.”

⁷Miyelani emahlweni ka HOSI N'wini wa hinkwaswo, hikuva siku ra yena ri le kusuhi; ú lulamisile magandzelo, a hlawulekisa ni lava a va rhambeke.

⁸Hi siku ra magandzelo ya kona, HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi ta ba tindhuna ni vana va tihosi, ni hinkwavo lava tekelelaka mikhuva ya vanhu vambe.

⁹Hi siku rero, ndzi ta ba hinkwavo lava chavaka ku khandziya xihukuva xa yindlu ya n'wini wa vona, kambe va nga chavi ku nghenisa endlwini leyi leswi va swi kumeke hi tihanyi ni vuxisi.”

¹⁰HOSI Xikwembu xi vula sweswo, xi ri: “Esikwini rero, huwa yi ta twala eYerusalema hi tlhelo ra Nyangwa-ya-Tinhlampfi; laha ku vuriwaka ‘Ndhawu Leyintshwa’, va ta tlhava mukhosi, eswitsungeni ku ta twala mpfumawulo lowukulu wa tinyimpi.

¹¹N'wina vaaki va le nkoveni, rilani, hikuva ntlawa wa van'wamabindzu a wa ha ri kona, ni hinkwavo lava xavisaka silivhere, va herisiwile.

¹²Enkarhini lowu, ndzi ta teka rivoni ndzi lavisisa hinkwako emutini wa Yerusalema, ndzi ko ndzi kuma lava titshembaka, lava tshamaka va xurhile

vhinyo, lava vulavulaka va ku: 'HOSI Xikwembu xi nge endli nchumu, xo biha kumbe xo saseka!'

¹³Kambe rifuwo ra vona ri ta phanghiwa, tindlu ta vona ti ta biwa ti wa; hambi va nga aka tindlu, va nge tshami ka tona, hambi va nga rima masimu ya vhinya, vhinyo ya kona va nge yi nwi."

¹⁴Siku lerikulu ra HOSI Xikwembu ra ta, ra tshinela, ri ta hi ku hatlisa; mpfumawulo wa rona wa chavisa, hambi yi ri nhenha, yi ta ba nyandayeyo.

¹⁵Siku rero ri ta va ra vukari, ra makhombo ni ku xaniseka, ra ku mbundzumuxela ni ku herisa; ri ta va ni munyama, ri to khwixìì, siku ra mapapa yo chavisa ni hunguva.

¹⁶Esikwini rero, ku ta twala mhalamhala, masocha ma ta vitanana, ma hlasela makhokholo layo tiya ni swihondzo leswo leha.

¹⁷HOSI Xikwembu xi ri: "Vanhu, ndzi ta va vangela maxangu, va ta famba, onge va lo fa mahlo, ngati ya vona yi ta halateriwa ehansi, ni mintsumbu ya vona yi ta cukumetiwa etaleni, hikuva va ndzi dyoherile mina HOSI."

¹⁸Esikwini leri HOSI Xikwembu xi nga ta karihela vanhu, silivhere ya vona ni nsuku wa vona swi nge va ponisi; ndzilo wa rilondzo ra xona wu ta herisa misava hinkwayo; vaaki va yona hinkwavo va ta lovisiwa hi ku copeta ka tihlo.

SOFONIYA 2

Nkarhinyana wo hundzuka wa ha ri kona

¹Hlengeletanani endhawini yin'we, n'wina vanhu lava pfumalaka tingana,

²mi nga si hlongoriwa, mi nyamalala kukota mungu, mi nga si hisiwa hi vukari lebyi pfurhaka bya HOSI Xikwembu, siku ra ku kariha ka xona ri nga si mi fikela.

³Lavani HOSI Xikwembu, n'wina hinkwenu lava titsongahataka, n'wina mi endlaka ku rhandza ka xona; lavani leswo lulama, mi va ni xichavo, kumbe xana mi ta pona esikwini ra ku kariha ka HOSI.

Vamatiko lava vandzakaneke na Vaisraele va ta herisiwa

⁴Muti wa Gaza wu ta sala wu nga ri na munhu, ni wa Axikeloni wu ta hundzuka rhumbi; va le Axidodo va ta hlongoriwa, dyambu ri lo hosi! Va le Ekroni va ta rhurhisiwa.

⁵Mi ni khombo n'wina mi akeke eribuweni ra lwandle, n'wina va rixaka ra Vakereti! Rito ra HOSI Xikwembu ri kanetana na n'wina, n'wina va tiko ra Vafilista; Xikwembu xi ta mi herisa, ku nga sali na un'we wa mhamba.

⁶Tiko ra n'wina ra le ribuweni ra lwandle ri ta hundzuka madyelo ya swifuwo, ri va puwa ro risela kona tinyimpfu, ni ndhawu ya swivala swa tona.

⁷Tiko leri ri ta tekiwa hi va le Yuda lava poneke; va ta risela kona swifuwo swa vona; namadyambu va ta ya etlela etindlwini ta le Axikeloni, hikuva HOSI Xikwembu xa vona xi ta va tsetselela, xi tlhela xi va katekisa.

⁸HOSI Xikwembu xi ri: “Vamowabu, ndzi va twile loko va sandza, ni ku rhuketela ka Vaamoni ku fikile etindleveni ta mina, ndzi va twile loko va hlekula vanhu va mina, va tibumabuma, va ku va ta teka tiko ra Israele.

⁹Kambe mina HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa Israele, ndza hanya: Va le Mowabu ni va le Amoni va ta endliwa leswi endliweke va le Sodoma na Gomora; tiko ra vona ri ta tala mahlwehlwe, ni makhele ya munyu; ri ta onhakela makumu. Masalela ya Vaisraele, vona lava poneke, hi vona lava nga ta hlasela Vamowabu na Vaamoni, va va tekela tiko.”

¹⁰Leyi hi yona hakelo ya ku tikurisa ka vona, hikuva va sandzile ni ku rhuketela vanhu va HOSI ya matimba hinkwawo.

¹¹HOSI Xikwembu xi ta va ba hi ndlela yo chavisa, swikwembu hinkwaswo leswi nga misaveni, xi ta swi tsongahata, kutani vanhu va tinxaka hinkwato va ta xi nkhinsamela ematikweni ya vona.

¹²Na n'wina va le Etiyopiya, mi ta heta hi fumu ra HOSI Xikwembu!

¹³HOSI Xikwembu xi ta tlakusa voko, xi ba matiko ya le n'walungwini, xi herisa ni tiko ra Vaasiriya; muti wa Ninivha, xi ta wu hundzula rhumbi, wu va mananga lama omeke ngopfu.

¹⁴Mintlhambi ya swifuwo, ni swiharhi swa nhova hi tinxaka-xaka ta swona swi ta vundza emutini lowu; makoti ni swihloni swi ta tshama exikarhi ka tiphuphu leti weleke hansi, swinkhovha swi ta rila swi tshamile emafasitereni, mawukuwuku ma ta rila ma ri eswihukuveni, timhandze ta kedari leti akeke muti wa kona ti ta sala erivaleni.

¹⁵Lowu i muti lowu a wu tikurisa ngopfu, wu titwa wu hlayisekile; vaaki va wona a va hamba va ku: “Hina hi hina, a ku na van'wana! “Kambe sweswi wu hundzukile rhumbi ro chavisa, ni kaya ra swiharhi swa nhova; hinkwavo lava hundzaka hi ndlela, va wu hlekula, va hlakahla tinhloko.

SOFONIYA 3

Ku avanyisiwa ka Yerusalema

¹Wu ni khombo muti wo tiarisa, wu tlhela wu tinyamisa, muti wo kandziyela van'wana ehansi;

²a wu twi ku byeriwa, naswona a wu amukeli switsundzuxo; a wu tshembi HOSI Xikwembu, ni le kusuhi na xona, a wu tshineli.

³Varhangeri va muti lowu i tinghala leti bongaka, vaavanyisi va wona i timhisi ta vusiku leti dyaka ti heta, ri nga si xa.

⁴Vaprofeta va kona va pfumala xichavo, naswona i vakanganyisi; vaprista vona va nyamisa swilo leswo hlawuleka, va hundzuluxa ni milawu.

⁵Kambe HOSI Xikwembu lexi nga mutini lowu, xi lulamile, a xi endli nchumu xo biha; mixo wun'wana ni wun'wana xi komba ku lulama ka xona, tanihi vurhonga, a xi tluli siku; hambiswiritano, lavo hamboloka a va khomi hi tingana!

⁶HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo, xi ri: “Ndzi herisile vamatiko, swihondzo swa vona swi hundzuke marhumbi; emagondzweni ya vona, ndzi mirisile nhova, leswaku ku nga ha famba-fambi munhu eka vona; miti ya vona yi hlaseriwile, a ka ha ri na munhu la tshamaka eka yona.

⁷A ndzi anakanya leswaku mi ta ndzi chava, n'wina vanhu va mina, mi pfumela ku tshinyiwa, leswaku vutshamo bya n'wina byi nga herisiwi; kambe minkarhi hinkwayo loko ndzi tikombile ka n'wina, mi hisekerile ku endla mintirho ya n'wina hinkwayo leyo biha.

⁸” Hikokwalaho, ndzi languteleni, mi yimela siku leri ndzi nga ta suka ndzi yima, ndzi vula nandzu wa n'wina. Makungu ya mina i ku hlengeleta vanhu va matiko ni va mimfumo hinkwayo, leswaku ndzi chela ku hlundzuka ka mina ehenhla ka vona, ndzi va hisa hi vukari bya mina lebyi pfurhaka, hikuva misava hinkwayo yi ta hisiwa endzilweni wa rilondzo ra mina.”

Vamatiko va ta hundzuka

⁹” Enkarhini wolowo, ndzi ta tlhela ndzi nyika vamatiko milomo leyi tengeke, leswaku hinkwavo va khongela mina HOSI, va ndzi tirhela hi ku twanana;

¹⁰lava akeke entsungeni wa milambu ya Etiyopiya, lava va ndzi khongelaka lomu va hangalakeke kona, va ta ndzi tisela tinyiko.”

Vaisraele na vona va ta vuya

¹¹” Esikwini rero, ndzi ta susa tingana ta mintirho hinkwayo leyi mi yi endleke, loko mi ndzi hundzukela; hinkwavo lava tikurisaka ni lava titshebaka, ndzi ta va susa exikarhi ka n'wina; mi ta tshika ku tikukumuxa entshaveni ya mina leyo hlawuleka.

¹²Exikarhi ka n'wina, ndzi ta siya vanhu lava titsongahataka, lava nga titshebiki. Mina ndzi ta va khokholo ra vona.

¹³Lava poneke exikarhi ka Vaisraele, va ta chava ku endla leswo hamboloka, ni ku hamba, a va nga ha hambi. Marito ya vuxisi a ma nga ha humi emilon'weni ya vona. Va ta dya va xurha, va wisa, va nga ha chavisiwi hi munhu.”

Risimu ra ntsako

¹⁴We nhwana wa Siyoni, yimbelela swi twala, huwelela swinene, wena Israele! Bana nkulungwana wa ntsako hi mbilu ya wena hinkwayo, we nhwana wa Yerusalema!

15Ku avanyisiwa ka wena, HOSI Xikwembu xi ku herisile, xi hlongorile valala va wena. HOSI Xikwembu, Mufumi wa Israele, ú na wena, a ku na nchumu xo biha lexi u nga xi chavaka.

16Esikwini rero, va ta vulavula na Yerusalema, va ku: “We Siyoni, u nga chavi, mavoko ya wena ma nga debyi;

17HOSI Xikwembu xa wena, xi na wena, yona nhenha leyi yi ku hlurisaka valala; xi ta tlhela xi ku komba rirhandzu ra xona, xi ta tsaka swinene ha wena,

18ku fana ni le sikwini ra nkhuvo.” HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi ta susa maxangu ya n'wina, leswaku mi nga ha xaniseki.

19Enkarhini wolowo, ndzi ta ba hinkwavo lava va mi xanisaka; ndzi ta ponisa lava lamaleke, lava hlongoriweke, ndzi ta va hlengeleta, tingana ta vona ti ta hundzuka ntsako, ndhuma ya vona yi ta tiveka emisaveni hinkwayo.

20Enkarhini wolowo, ndzi ta mi hlengeleta, ndzi mi ttherisela ekaya; ndzi ta endla leswaku vanhu va misava hinkwayo va mi kurisa ni ku mi dzunisa, ndzi tlhela ndzi mi katekisa mi ri karhi mi swi vona. Ndzi vurisa sweswo, mina HOSI! “

HAGAYI

HAGAYI 1

Vanhu va khongoteriwa ku pfluxa Tempele

¹ Hi lembe ra vumbirhi ra ku fuma ka hosi Dariyosi, hi siku ro sungula ra n'hweti ya vu-6 elembeni ra Xiyuda, muprofeta Hagayi a rhwexiwa rito ra HOSI Xikwembu, kutani a ri fikisa eka Zerubabele ndhunankulu ya tiko ra Yuda n'wana Salatiele, ni le ka Yoxuwa muprista lonkulu n'wana Yosadaki. Rito ra kona

² leri humeke eka HOSI ya matimba hinkwawo, hi leri nge: “Vanhu lava va vula leswaku a hi wona nkarhi wo ta va ta pfluxa yindlu ya mina.

³ Kasi rito leri ndzi lerisaka muprofeta Hagayi ku mi fikisela rona, rona ri ri:

⁴ ‘Xana lowu hi wona nkarhi wa n'wina wa ku tshama etindlwini ta n'wina ta malwangu ya nkoka xana, leswi yindlu leyi ya mina yi nga rhumbi ntsena ke?’

⁵ Hikokwalaho, mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi ri, tikambeni mi xiyisisa leswi humelalaka evuton'wini bya n'wina.

⁶ Mi byarile ngopfu, kambe mi tshovele switsongo. Ku dya ma dya, kambe a mi xurhi. Ku nwa ma nwa, kambe a mi kolwi. Ku ambala ma ambala, kambe ni un'we wa n'wina a nga kufumeli. Naswona, mutirhi loko a hola, ú holela exinkwamaneni lexi boxekeke.

⁷” Hikokwalaho, mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi vurisa sweswo ndzi ri, tikambeni mi xiyisisa leswi humelalaka evuton'wini bya n'wina.

⁸ Khandziyani ntshava, mi ya rhwala timhandze, mi ta pfluxa yindlu ya mina, kutani ndzi ta tsaka ha yona, ni ku komba ku dzuneka ka mina eka yona; ndzi vula sweswo mina HOSI.

⁹ A mi languterile ndzalo, kambe vonani, a mi tshovelanga nchumu. Naswona loko mi vuyile na swona ekaya, ndzi swi hangalasile. Mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi vutisa ndzi ri, hikwalaho ka yini ke? Mhaka hileswaku un'wana ni un'wana wa n'wina ú tikahtela yindlu ya yena, kasi yindlu ya mina i rhumbi ntsena!

¹⁰ Hi swona leswi endlaka leswaku tilo ri pfaleka ri khoma mberha, ni misava yi nga humesi nchumu.

¹¹ Hikokwalaho, ndzi lerisile leswaku ku va ni dyandza etikweni ni le magangeni; ku ta pfumaleka koroni, ni vhinyo leyintshwa, ni mafurha, ni hinkwaswo leswi milaka emisaveni; dyandza ri ta wela vanhu ni swifuwo, ni mihandzu hinkwayo ya nyuku wa vona.”

¹² Hiloko Zerubabele n'wana Salatiele na Yoxuwa muprista lonkulu n'wana Yosadaki, swin'we ni ntlawa wa lava vuyeke hi le vukhumbini, va yingisa marito ya HOSI Xikwembu xa vona, ni marito ya muprofeta Hagayi, lawa a ma vuyeke hi

ku rhumiwa hi HOSI Xikwembu xa vona. Kutani vanhu va khomiwa hi ku chava emahlweni ka xona.

¹³Kutani Hagayi murhumiwa wa HOSI Xikwembu a byela vanhu leswi xi n'wi leriseke swona, a ku: "HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo, xi ri: 'Ndzi na n'wina.' "

¹⁴Kavaloko HOSI Xikwembu xi pfluxa moya wa Zerubabele ndhunankulu ya tiko ra Yuda n'wana Salatiele, ni moya wa Yoxuwa muprista lonkulu n'wana Yoxafati, xi pfluxa ni moya wa lava vuyeke hi le vukhumbini. Va hlengeletana, va sungula ntirho wo pfluxa yindlu ya HOSI ya matimba hinkwawo, Xikwembu xa vona.

¹⁵Sweswo swi humelerile hi siku ra 24 ra n'hwetlwa ya vu-6 hi Xiyuda, hi lembe ra vumbirhi ra ku fuma ka hosi Dariyosi.

HAGAYI 2

Ku saseka ka Tempele leyintshwa

¹Hi siku ra 21 ra n'hwetlwa ya vu-7 elembeni ra Xiyuda, muprofeta Hagayi a rhwexiwa rito ra HOSI Xikwembu leri nge:

²" Yana u ya vulavula na Zerubabele ndhunankulu ya tiko ra Yuda n'wana Salatiele, na Yoxuwa muprista lonkulu n'wana Yosadaki, kun'we ni ntlawa wa lava vuyeke hi le vukhumbini, u va vutisa u ku:

³Xana wa ha ri kona exikarhi ka n'wina munhu loyi a voneke yindlu leyi eku sunguleni loko ya ha sasekile xana? Mi yi vonisa ku yini sweswi xana? Xana a mi yi voni leswaku a ya ha ri nchumu ke?

⁴Kambe, hambiswiritano, tiya nhlana wena Zerubabele, ku vula mina HOSI. Tiya nhlana wena Yoxuwa muprista lonkulu n'wana Yosadaki. Na n'wina vaaki va tiko hinkwenu, tiyani nhlana; ndzi vula sweswo, mina HOSI. Tirhani, hikuva ndzi na n'wina, ku vula mina HOSI ya matimba hinkwawo.

⁵[Xitshembiso lexi ndzi tiboheke ha xona eka n'wina loko mi huma etikweni ra Egipta, xa ha tiyile, naswona] Moya wa mina wu tshama na n'wina: Mi nga chavi nchumu:

⁶Mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi vurisa sweswo ndzi ri, ku nga ri khale, ndzi ta tsekatsekisa tilo ni misava, elwandle ni laha ku omeke.

⁷Ndzi ta tsekatsekisa ni tinxaka hinkwato ta vanhu, kutani mfuwo wa tinxaka leti hinkwato wu ta nghena haleno; ndzi ta tata yindlu ya mina hi rifuwo,ku vula mina HOSI ya matimba hinkwawo.

⁸Silivhere i ya mina, ni nsuku i wa mina; ndzi vula sweswo, mina HOSI ya matimba hinkwawo.

⁹Ku dzuneka ka yindlu leya sweswi ku ta tlula ku dzuneka ka leyo sungula, ku vula mina HOSI ya matimba hinkwawo. Emutini lowu, ndzi ta simeka ku rhula

loku hetisekeke evanhwini; ndzi vula sweswo, mina HOSI ya matimba hinkwawo.”

Vaaki va tiko va tshinyiwa

¹⁰Hi siku ra 24 ra n'hweti ya vu-9 ya Xiyuda, hi lembe ra vumbirhi ra ku fuma ka hosi Dariyosi, muprofeta Hagayi a lerisiwa hi HOSI Xikwembu,

¹¹yona HOSI ya matimba hinkwawo, hi rito leri nge: “Yana u ya twa nhlamuselo ya vaprista emhakeni leyi:

¹²Loko munhu a rhwele nyama leyo hlawuleka ya magandzelo hi ku yi phutsela hi xiambalo xakwe, kutani a khumba swakudya hi xiambalo xexo, swo kota vuswa, kumbe xixevo xa matsavu, kumbe vhinyo, kumbe mafurha, kumbe swakudya swihi ni swihi, xana swi ta hlawuleka na swona ke? “Vaprista va hlamula va ku: “E-e! “

¹³Hagayi a ya emahlweni a ku: “Loko munhu un'wana a nyamisiwile hi ku khumbana ni xilo lexi feke, kutani a ya khumba swakudya leswi, xana swi ta nyamisiwa na swona ke? “Vaprista va hlamula va ku: “Ina, swi ta nyamisiwa na swona.”

¹⁴Hiloko Hagayi a ku: “HOSI Xikwembu xi vula sweswo xi ri, swi tano eka vanhu lava ni le ka rixaka leri. Swi tano ni le ka mintirho ya vona hinkwayo. Eka mina, hinkwaswo leswi va ndzi gandzelaka ha swona, swi nyamisiwile.

¹⁵Sweswi xiyaxiyani mi vona leswi nga ta humelela ku sukela namuntlha ni minkarhi leyi taka. Loko mi nga si sungula ku pfluxa maribye ya Tempele ya mina,

¹⁶a mi humeleriwa hi yini xana? Munhu a a ya kamba nhulu ya koroni yo ringana mimpimo ya 20, kutani a kuma mimpimo ya khume ntsena. Loko a ya eku keni ka vhinyo eyinkhweni ya mimpimo ya 50, a ko va ni mimpimo ya 20 ntsena.

¹⁷Ndzi mi bile n'wina ni ntshovelo wa n'wina hinkwawo, hi ku wu hisa hi mumu, ni ku wu borisa hi tshone, ni ku wu ba hi xihangu, kambe a mi tlhelelanga eka mina. Ndzi vula sweswo mina HOSI.

¹⁸Xiyaxiyani, ku sukela siku ra namuntlha ri nga ra 24 ra n'hweti ya vu-9, ni minkarhi leyi taka. Hi siku leri ra ku pfluxa masungulo ya Tempele ya mina, xiyaxiyani leswi:

¹⁹Xana mbewu ya ha ri kona enguleni xana? Xana masimu ya vhinya, ni minkuwa, ni mirhi ya magrenada, ni mitlhwari, swa ha pfumala mihandzu ni sweswi ke? E-e! Ku sukela siku ra namuntlha, ndzi ta mi katekisa.”

Xitshembiso xa Xikwembu eka Zerubabele

²⁰Hi siku leri ra 24 ra n'hweti yoleyo, rito ra HOSI Xikwembu ri tlhela ri ta eka Hagayi, ri ku:

21” Vulavula na Zerubabele ndhunankulu ya tiko ra Yuda, u n'wi tivisa leswaku ku nga ri khale, ndzi ta tsekatsekisa tilo ni misava.

22Ndzi ta wisa tihosi eswitshan'wini swa tona; ku nga ri khale, ndzi ta herisa matimba ya mimfumo hinkwayo ya vamatiko. Ndzi ta wisa tigolonyi ta nyimpi ni vachayeri va tona. Vagadi ni tihanci ta vona swi ta wa hi tlhari, va hetana hi xivona.

23” Mina HOSI ya matimba hinkwawo, ndzi vula sweswo ndzi ri: Hi siku rero, ndzi ta ku teka wena Zerubabele nandza wa mina n'wana Salatiele. Ina mina HOSI ndzi ri, ndzi ta ku endla xingwavila xa mina xa ritiho, xo fungha ha xona, hikuva hi wena ndzi ku hlawuleke. Ndzi vula sweswo, mina HOSI ya matimba hinkwawo.”

ZAKARIYA

ZAKARIYA 1

Xikwembu xi khongotela Vaisraele leswaku va hundzuka

¹ Hi lembe ra vumbirhi ra ku fuma ka hosi Dariyosi, hi n'hweti ya vu-8, HOSI Xikwembu xi rhwexa muprofeta Zakariya n'wana Berekiya wa Ido marito ya xona,

²⁻³ xi ku ka yena: “We Zakariya, tivisa Vaisraele leswaku mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi hlundzuckerile ngopfu vatata wa vona; kambe sweswi ndzi ri: Vuyelani eka mina, kutani na mina ndzi ta vuyela eka n'wina.

⁴ Mi nga tiarisi ku fana ni vatata wa n'wina lava ndzi va khongoteleke hi milomo ya vaprofeta lavo rhang, ndzi va byela ku tshika mikhuva ya vona leyo biha, ni swiendlo swa vona leswo hamboloka. Kambe vona a va ndzi yingisanga, a va ndzi kombanga xichavo, mina HOSI ya matimba hinkwawo.

⁵ ” Vatata wa n'wina, namuntlha va kwihi xana? Hambi va ri vaprofeta, a va hanyanga hilaha ku nga heriki!

⁶ Kambe marito ni swileriso swa mina leswi ndzi swi rhwexeke vaprofeta, malandza ya mina, swi khumbile timbilu ta vatata wa n'wina. “Hikokwalaho, va hundzukile va ku: ‘HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo xi hetisisile makungu ya xona evutomini bya hina; xi hi bile hikwalaho ka swidyoho swa hina!’ “

Xivono xa tihanci

⁷ Hi lembe ra vumbirhi ra ku fuma ka hosi Dariyosi, hi siku ra 24 ra n'hweti ya vu-11 (yi nga leyi vuriwaka Xebati), HOSI Xikwembu xi rhwexa Zakariya n'wana Berekiya wa Ido marito ya xona.

⁸ Kutani Zakariya a ku: “Ndzi vonile munhu hi xivono nivusiku, a gadile hanci yo tshwuka, a yimile exikarhi ka mirhi ya mirta exinkobyaneni; endzhaku ka yena a ku ri ni tihanci tin'wana to tshwuka, ni tin'wana to tshwukanyana, ni tin'wana to basa.

⁹ Kutani ndzi vutisa ndzi ku: ‘Xana swilo leswi swi vula yini xana?’ Ntsumi leyi a yi vulavula na mina, yi ndzi hlamula yi ku: ‘Ndzi ta ku hlamusela leswaku swi vula yini.’

¹⁰ Kutani wanuna loyi a a yimile exikarhi ka mirhi ya mirta, a nghenelela a ku: ‘Leswi swi rhumiwile hi HOSI Xikwembu, leswaku swi ya rhendzeleka ni misava.’

¹¹ Kutani swona swi hlamula wanuna loyi a a yimile exikarhi ka mirhi ya mirta, loyi a a rhumiwile hi HOSI Xikwembu, swi ku: ‘Hi rhendzelekile ni misava, kutani hi kumile leswaku emisaveni vanhu va ha tshamisekile, ka ha rhurile!’

¹² Kutani wanuna loyi a a rhumiwile hi HOSI Xikwembu a vutisa a ku: ‘We HOSI ya matimba hinkwawo, xana u ta tshika rini ku kala u nga tweli Yerusalema ni miti

ya Yuda evusiwana xana? Leswi ku nga hundza malembe ya 70, wa ha yi hlundzokerile ke?'

¹³Kutani HOSI Xikwembu xi hlamula ntsumi leyi a yi vulavula na mina, xi yi nyika marito lamanene, lama tiyisaka nhlana."

¹⁴Kutani ntsumi leyi a yi vulavula na mina, yi ndzi byela ku huwelela, ndzi tivisa vanhu marito ya HOSI ya matimba hinkwawo lama nge: "Ndzi le ku vavisekeni lokukulu hikwalaho ka muti wa Yerusalema, ndzi vavisekela ni ntshava ya Siyoni.

¹⁵Tinxaka leti tshamisekeke ti nga karhatiwi hi nchumu, ndzi ti hlunamele ngopfu, hikuva loko ndza ha hlundzukulenyana Vaisraele, tona ti tlhandlekele ku biha ehenhla ka ku biha.

¹⁶Kutani marito ya mina HOSI hi lawa: Muti wa Yerusalema, ndzi ta tlhela ndzi wu tsetselela, kutani yindlu ya mina yi ta akiwa eka wona. Ndzi vurisa sweswo, mina HOSI ya matimba hinkwawo: Ngoti ya ku pima ha yona yi ta vambiwa ehenhla ka Yerusalema.

¹⁷Va byele leswaku mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi ri: Miti ya mina yi ta tlhela yi kuma minkateko leyo tala; ndzi ta tlhela ndzi chavelela ntshava ya Siyoni, ndzi tlhela ndzi tihlawulela muti wa Yerusalema."

Xivono xa timhondzo ta mune

¹⁸Ndzi tlakusa mahlo ya mina, kutani ndzi vona timhondzo ta mune.

¹⁹Hiloko ndzi vutisa ntsumi leyi a yi vulavula na mina, ndzi ku: "Xana swilo leswi swi vula yini xana? "Kutani yona yi ndzi hlamula yi ku: "Timhondzo leti hi tona leti hangalaseke va le Yuda, ni va le Israele, ni vaaki va le Yerusalema."

²⁰Kutani HOSI Xikwembu xi ndzi komba vafuri va tinsimbhi va mune.

²¹Hiloko ndzi ku: "Xana lava va tela ku ta endla yini xana? "Ntsumi yi hlamula yi ku: "Va tela ku ta chavisa ni ku wisa timhondzo leti hangalaseke va le Yuda. Timhondzo ta kona i matiko lama hlaseleke ni ku tshikelela va le Yuda, ma va hangalasa."

ZAKARIYA 2

Xivono xa ngoti ya ku pima ha yona

¹Ndzi tlakusa mahlo ya mina, kutani ndzi vona wanuna loyi a a khomile ngoti yo pima ha yona.

²Kutani ndzi ku ka yena: "Xana u ya kwihi ke? "A ndzi hlamula a ku: "Ndzi ya eku pimeni ka muti wa Yerusalema, ndzi ta vona leswaku wu anamile ku fika kwihi, naswona wu lehile ku fika kwihi."

³Kutani ntsumi leyi a yi vulavula na mina, yi ta kusuhi na mina, yi hlanganisiwa hi ntsumi yin'wana.

⁴Kutani ntsumi leyi a yi vulavula na mina yi lerisa leyin'wana yi ku: “Tsutsuma u ya byela jaha leri khomeke ngoti u ku: ‘Muti wa Yerusalema wu ta tshama wu nga ri na rirhangu, hikuva vaaki va wona ni swifuwo leswi nga ta va eka wona, swi ta va swi tele ngopfu.

⁵HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: Ndzi ta va rirhangu ra ndzilo leri nga ta rhendzela muti wa Yerusalema, kutani ndzi ta twakala exikarhi ka wona.’ “

Xikwembu xi vitana lava nga vukhumbini

⁶HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “Pfukani! Pfukani! Humani ematikweni ya le n'walungwini hi ku tsutsuma; hambileswi a ndzi mi hangalaserile ematlhelweni hinkwawo ya misava, vuyani! Ndzi vurisa sweswo mina HOSI.

⁷N'wina lava mi tshamaka exikarhi ka va le Babilona, pfukani mi vuyela eSiyoni! “

⁸HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo, lexi xi ndzi rhumeke ndzi ri ni ku dzuneka ka xona, xi vurisa sweswo ehenhla ka matiko lawa ya mi xanisaka, xi ri: “Lava va mi boxaka timbanga, swi fana ni loko va ndzi dlonyola mina HOSI.

⁹Vonani, ndzi ta tlakusa voko ra mina ehenhla ka vona ndzi va ba, kutani va ta tekeriwa swilo swa vona hi lava a va ri mahlonga ya vona.” Enkarhini wolowo mi ta swi tiva leswaku HOSI ya matimba hinkwawo, hi yona leyi yi ndzi rhumeke.

¹⁰HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: “N'wina vaaki va Yerusalema, banani nkulungwana mi tsaka, hikuva vonani, ndzi ta ta ndzi ta aka exikarhi ka n'wina.

¹¹Hi siku rolero, vanhu va matiko layo tala va ta ndzi namarhela mina HOSI, kutani va ta endla tiko ra mina va aka exikarhi ka n'wina! “Enkarhini wolowo mi ta swi tiva leswaku HOSI ya matimba hinkwawo, hi yona yi ndzi rhumeke eka n'wina.

¹²Va le Yuda va ta fumiwa hi HOSI Xikwembu, va va ndzhaka ya xona etikweni lero hlawuleka, kutani xona xi ta tlhela xi tihlawulela muti wa Yerusalema.

¹³N'wina swivumbiwa hinkwaswo miyelani emahlweni ka HOSI Xikwembu, hikuva xi le kusuhi ni ku tikomba xi huma evutshan'wini bya xona lebyo hlawuleka.

ZAKARIYA 3

Muprofeta Zakariya a kombiwa Muprista Lonkulu hi xivono

¹ HOSI Xikwembu xi ndzi komba Yoxuwa muprista lonkulu a yimile emahlweni ka ntsumi ya xona, xi ndzi komba na Sathana loyi a a yimile hi tlhelo ra xinene ra Yoxuwa, a tiyimisela ku n'wi mangalela.

² Kutani ntsumi ya HOSI Xikwembu yi ku ka Sathana:” We Sathana, HOSI Xikwembu lexi hlawuleke Yerusalema, a xi ku laye xi ku pfala nomo. Xana Yoxuwa a nga fani ni rihunyi leri susiweke endzilweni xana? “

- ³Yoxuwa a a yimile emahlweni ka ntsuni, a ambarile swiambalo swa thyaka.
- ⁴Kutani ntsuni yi byela malandza ya yona yi ku: “N’wi hluvuleni swiambalo leswi swa thyaka.” Kutani yi ku ka Yoxuwa: “Vona, ndzi susile nandzu wa wena, kutani sweswi ndzi ta ku ambexa swiambalo swa nkhuvo.”
- ⁵Ntsuni yi engeta yi ku: “N’wi ambexeni xihuku xo basa enhlokweni.” Kutani va n’wi ambexa xona, va n’wi ambexa ni swiambalo leswintshwa, ntsuni ya HOSI yi ri karhi yi swi vona.
- ⁶Kutani ntsuni ya HOSI yi tshembisa Yoxuwa yi ku ka yena:
- ⁷” HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: “‘Loko u famba etindleleni ta mina, ni loko u hlayisa swileriso swa mina, u ta va muhlayisi wa Tempele ya mina, u langutela ni rivala ra yona, kutani ndzi ta ku nyika xiyimo xo fana ni xa lava va ndzi tirhelaka kwala.’ “

Xikwembu xi ta rhuma nandza wa xona

- ⁸HOSI Xikwembu xi ri: “We Yoxuwa muprista lonkulu, yingisa! Yingisani na n’wina vaprista-kulobye lava mi tshameke na yena: Hakunene, mi vanhu lava hlolaka leswinene; vonani, ndzi ta mi rhumela nandza wa mina loyi va nge i Hluke.
- ⁹Emahlweni ka wena Yoxuwa, ndzi ta veka ribye leri nga ni matlhelo ya 7; ehenhla ka ribye rero, ndzi ta kevetlela marito, kutani ndzi ta susa nandzu wa tiko leri hi siku rin’we ntsena. Ndzi vurisa sweswo, mina HOSI ya matimba hinkwawo.
- ¹⁰” Esikwini rolero, mi ta rhambana hinkwenu, mi titshamela emindzhutini ya mirhi ya n’wina ya vhinya ni ya minkuwa. Ndzi vurisa sweswo mina HOSI ya matimba hinkwawo.”

ZAKARIYA 4

Xivono xa xithoma-timboni lexi endliweke hi nsuku

- ¹Ntsuni leyi a yi vulavula na mina, yi tlhela yi ta yi ta ndzi hlakahla, ku fana ni loko ku pfuxiwa munhu evurhongweni.
- ²Kutani yi ndzi vutisa yi ku: “Xana u vona yini xana? “Mina ndzi ku: “Ndzi vona xithoma-timboni lexi endliweke hi nsuku ntsena; ehenhla ka xona ku ni nkambana wa mafurha, ni timboni ta 7 leti tlhomiweke enon’weni wa nkambana; kutani rivoni rin’wana ni rin’wana na rona ri ni milomo ya 7.
- ³Ematlhelo ka xithoma-timboni, ku ni mirhi mimbirhi ya mitlhwari, wun’wana exineneni, wun’wana eximatsini.”
- ⁴Hiloko ndzi vutisa ntsuni leyi a yi vulavula na mina ndzi ku: “We N’wini wanga, xana swilo leswi swi vula yini xana? “

⁵Kutani yona yi ndzi hlamula yi ku: “Xana a wu swi tivi leswaku swilo leswi swi vula yini ke? “Mina ndzi ku: “We N'wini wanga, a ndzi swi tivi.”

Switshembiso swa Xikwembu eka Zerubabele

⁶Hiloko ntsumi yi ndzi lerisa ku ya byela Zerubabele rito ra HOSI Xikwembu leri nge: “Entirhweni wa wena, a wu nga humeleli hi vunhenha kumbe hi ku tirhisa matimba, kambe u ta humelela ntsena hi ku pfuniwa hi Moya wa mina. Ndzi vula sweswo, mina HOSI ya matimba hinkwawo.

⁷” We nhulu leyikulu ya maribye, wo va yini? Emahlweni ka Zerubabele, u ta hundzuka rivala, kutani yena ú ta humesa ribye ra yinhla, ntshungu wu ri karhi wu huwelela wu ku: ‘Ribye leri a ri katekisiwe, a ri katekisiwe!’ “

⁸Rito ra HOSI Xikwembu ri tlhele ri ta ka mina, ri ku:

⁹” Zerubabele hi yena la nga veka masungulo ya Tempele leyi, kutani wa ha ri yena loyi a nga ta yi aka yi hela.” Enkarhini wolowo mi ta tiva leswaku HOSI ya matimba hinkwawo, hi yona yi ndzi rhumeke eka n'wina.

¹⁰Xana i vamani lava soleke ntirhonyana lowutsongo wa masungulo xana? A va tsake sweswi, loko va vona Zerubabele a khomile ribye lero hlawuleka ngopfu.

Nhlamuselo ya xivono xa xitlhoma-timboni

Ntsumi yi tlhela yi ku: “Timboni ta 7 i mahlo ya HOSI Xikwembu, lama valangaka misava hinkwayo.”

¹¹Kutani ndzi ku ka yena: “Xana mirhi mimbirhi leyi ya mitlhwari, leyi nga matlhelo ka xitlhoma-timboni exineneni ni le ximatsini, yi vula yini xana? “

¹²Ndzi tlhela ndzi vutisa, ndzi ku: “Xana marhavi lawa mambirhi ya mitlhwari, lama chelaka mafurha ya wona layo saseka enkambaneni hi tipompo timbirhi ta nsuku, ma vula yini xana? “

¹³Ntsumi yi ndzi hlamula yi ku: “Xana a wu swi tivi leswaku swilo leswi swi vula yini ke? “Mina ndzi ku: “We N'wini wanga, a ndzi swi tivi.”

¹⁴Kutani ntsumi yi ndzi hlamusela yi ku: “Leswi swi komba vavanuna vambirhi, lava hlawuriweke ku tisa mafurha enkambaneni, va ta tirhela HOSI Xikwembu xa misava hinkwayo.”

ZAKARIYA 5

Xivono xa buku leyi hahaka empfhukeni

¹Ndzi tlhela ndzi tlakusa mahlo, kutani ndzi vona buku leyi hahaka empfhukeni.

²Kutani ntsumi yi ku ka mina: “U vona yini xana? “Ndzi hlamula ndzi ku: “Ndzi vona buku leyi hahaka empfhukeni; ku leha ka yona ku ringana 10 m, ku anama ka yona ku ringana 5 m.”

³Kutani ntsumi yi ku ka mina: “Buku leyi i ya mindzhukano leyi kongomaka tiko hinkwaro. Endzeni ni le handle ka yona, yi vula leswaku munhu loyi a yivaka, ú ta susiwa etikweni, na yena loyi a hlambanyaka hi ku hembra, ú ta susiwa eka rona.”

⁴HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: “Buku leyi, ndzi ta yi rhumela, yi ta ya nghena emutini wa munhu loyi a yivaka, yi tlhela yi nghena emutini wa loyi a hlambanyaka mavunwa hi vito ra mina, kutani yi ta tshama emutini wolowo, yi tlhela yi herisa hinkwaswo leswi nga ka wona, ku katsa ni timhandze ni maribye.”

Xivono xa wansati endzeni ka ngula

⁵Ntsumi leyi a yi vulavula na mina, yi ndzi tshinelela yi ku: “Tlakusa mahlo u xiyaxiya xilo lexi xi taka.”

⁶Mina ndzi ku: “I xilo muni xexo ke? “Ntsumi yi ku: “Lexi taka i ngula, yi rhwele ku navela loko biha ka vanhu va tiko hinkwaro.”

⁷Ngula leyi a yi ri ni xipfalo xa ntsopfu, kutani xipfalo xi tlakusiwa, hiloko ku vonaka wansati loyi a a ri endzeni ka yona.

⁸Kutani ntsumi yi ku: “Leswi i vubihi! “Kutani yi dlidlimbetela wansati endzeni ka ngula yi tlhela yi pfala yona hi xipfalo xo tika xa ntsopfu.

⁹Ndzi tlhela ndzi tlakusa mahlo, kutani ndzi vona vavasati vambirhi lava a va ri karhi va ta; a va ri ni timpapa to fana ni ta gumba, va hahisiwa hi moya. Kutani va fika va tlakula ngula, va ya na yona empfhukeni.

¹⁰Ndzi vutisa ntsumi leyi a yi vulavula na mina, ndzi ku: “Xana ngula leyi, va yi yisa kwihi ke? “

¹¹Ntsumi yi ndzi hlamula yi ku: “Va yi yisa etikweni ra Xinara, leswaku va ya yi akela kona eyindlu. Loko yindlu yi ta va yi herile, va ta nghenisa ngula eka yona, va yi tikirheta eka yona.”

ZAKARIYA 6

Xivono xa makalichi ya mune

¹Ndzi tlhela ndzi tlakusa mahlo, kutani ndzi vona makalichi ya mune ma huma hi le xikarhi ka tintshava timbirhi; tintshava ta kona a ti ri ta koporo.

²Kalichi leyo sungula a yi kokiwa hi tihanci to tshwuka, leya vumbirhi hi tihanci ta ntima,

³leya vunharhu hi tihanci to basa, kutani leya vumune a yi kokiwa hi tihanci ta mavalavala.

⁴Kutani ndzi vutisa ntsumi leyi a yi vula-vula na mina ndzi ku: “We N'wini wanga, xana swilo leswi swi vula yini xana? “

⁵ Kutani ntsumi yi ndzi hlamula yi ku: “Leswi i mimoya ya mune ya le tilweni; a yi tile emahlweni ka N'wini wa misava hinkwayo, kutani sweswi ya hangalaka.

⁶ Kalichi leyi nga ni tihanci ta ntima yi kongoma etikweni ra le n'walungwini; leyi nga ni tihanci to basa, yi landza leyo sungula hi le ndzhaku; leyi nga ni tihanci ta mavalavala yona yi kongoma edzongeni.”

⁷ Tihanci leti to tiya a ti navela ku huma ti ya famba-famba ti valanga misava. HOSI Xikwembu xi ku ka tona: “Fambani mi ya valanga misava! “Kutani swi va tano.

⁸ Hiloko Xikwembu xi ndzi huwelela xi ku: “Tihanci leti kongomeke etikweni ra le n'walungwini, ti fikisile moya wa mina wa ku rhula kwale n'walungwini.”

Muprista Yoxuwa ú fanele ku tlhandlekiwa harhi

⁹ HOSI Xikwembu xi ndzi lerisa xi ku:

¹⁰” Amukela mihlengo ya lava nga vukhumbini, leyi tisiweke hi Helidayi, na Tobiya, na Yedaya; vanhu lava va ha ku fika va huma eBabilona; yana eka vona namuntlha, u ta va kuma emutini wa Yosiya n'wana Sofoniya.

¹¹ Kutani u amukela eka vona silivhere ni nsuku, u endla harhi ha swona, u yi tlhandleka enhlokweni ya Yoxuwa muprista lonkulu, n'wana Yosadaki.

¹² Kutani n'wi byele leswaku mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi ri: “Ku ni munhu loyi va nge i Hluke, ú ta kula kwala a nga kona, kutani ú ta aka Tempele ya mina.

¹³ Hakunene Tempele ya mina yi ta akiwa hi yena, hi yena la nga ta nyikiwa vuhosi, ú ta fuma a tshamile exiluveweni xa yena. Kusuhi ni xilavelo lexi, ku ta va ni muprista, kutani lavambirhi va ta twanana va hanyisana hi ku rhula.”

¹⁴ Kutani harhi ya vuhosi yi ta vekiwa eTempeleni ya HOSI Xikwembu, yi tsundzuxa vanhu mintirho ya Helidayi, na Tobiya, na Yedaya, na Yosiya n'wana Sofoniya.

¹⁵ Hambi va ri lava nga kule, va ta ta va ta pfuna ku aka Tempele ya HOSI Xikwembu; kutani mi ta tiva leswaku HOSI ya matimba hinkwawo, hi yona yi ndzi rhumeke eka n'wina. Swilo leswi swi ta humelela loko mi tikarhatela ku yingisa rito ra HOSI Xikwembu xa n'wina.

ZAKARIYA 7

Ku titsona loku nga humiki embilwini a ku pfuni nchumu

¹ Hi lembe ra vumune ra ku fuma ka hosi Dariyosi, hi siku ra vumune ra n'hweti ya vu-9 (yi nga leyi vuriwaka Kislevhu), HOSI Xikwembu xi ndzi rhwexile mahungu.

²Vanhu va le Betele va rhumile Xaresere na Regemu-Meleke, ni vavanuna van'wana, leswaku va ya va ya kombela ku katekisiwa hi HOSI Xikwembu;

³naswona va va lerisile ku ya vutisa vaprista lava tirhaka eTempeleni, va vutisa ni vaprofeta xivutiso lexi nge: “Xana ha ha fanele ku rila ni ku titsona swakudya hi n'hweti ya vu ntlhanu, ku fana ni leswi a hi endlisa swona emalembeni layo tala lama hundzeke xana?”

⁴Kutani mahungu lawa HOSI ya matimba hinkwawo yi nga ndzi rhwexa wona

⁵leswaku ndzi ma fikisa eka vaaki hinkwavo va tiko ni ka vaprista, hi lawa: “Hi n'hweti ya vuntlhanu ni ya vu-7, emalembeni ya 70 lama hundzeke, loko mi rila ni ku titsona swakudya, a mi nga endleli mina!

⁶Hambiloko mi dya ni loko mi nwa, a mo endlela ku titsakisa ntsena!”

⁷Marito lawa ma ha fana ni lawa HOSI Xikwembu xi ma twariseke hi milomo ya vaprofeta lavo rhanga; eminkarhini ya kona, vaaki va muti wa Yerusalema ni va swimitana leswi nga kusuhi, a va ha tele va tshamisekile; hambi va ri vanhu va le magangeni ni va le dzongeni a va ha tele.

⁸Mina Zakariya, HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo xi tthele xi ndzi lerisa

⁹ku ya tivisa vanhu marito lama nge: “Loko mi avanyisa, avanyisani hi ntiyiso, kombisanani tintswalo ni rirhandzu;

¹⁰mi nga xanisi tinoni ni lava pfumalaka vatswari, tsetselelani valuveri kumbe vapfumari, mi nga tshuki mi boha makungu ya ku onhelana.”

¹¹Kambe vanhu va arile ku yingisa switsundzuxo leswi: Va swi be hi makatla, va tisiva tindleve leswaku va nga swi twi,

¹²va nonon'hwisa ni timbilu ta vona ti fana ni maribye. A va swi lavanga ku twa milawu ni marito ya HOSI ya matimba hinkwawo, hambileswi yi va rhumeleke swona hi Moya wa yona lowu fambiseke vaprofeta lavo rhanga. Hikokwalaho, HOSI ya matimba hinkwawo yi va hlundzuckerile ngopfu,

¹³kutani yi ku: “Ndzi va vitanile, kambe va arile ku yingisa; kwalaho loko va ndzi vitana, na mina ndzi arile ku va yingisa. Ndzi vula sweswo, mina HOSI ya matimba hinkwawo.

¹⁴Kutani ndzi va hangalasele etinxakeni hinkwato leti a va nga ti tivi, kutani tiko leri ro saseka, leri va ri sukeleke, ri sala ri ri rhumbi, ku pfumaleka na munhu loyi a nga famba-fambaka eka rona.”

ZAKARIYA 8

Xikwembu xi tshembisa ku pfluxa Yerusalema

¹HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo xi ndzi rhwexile marito ya xona lama nge:

²” Mina HOSI ya matimba hinkwawo, ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Ndzi le ku vavisekeni lokukulu hikwalaho ka Siyoni, ndzi hisekela yena hi ku hiseka lokukulu.”

³HOSI Xikwembu xi ri: “Ndzi ta vuyela eSiyoni, ndzi ta tlhela ndzi tshama emutini wa Yerusalema. Muti wa Yerusalema wu ta thyiwa vito ra ‘Mutshembeki’; ntshava ya HOSI ya matimba hinkwawo yi ta vuriwa ‘Muhlawuleki’.”

⁴HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: “Etimbaleni ta Yerusalema, ku ta tlhela ku tshama vakhalabya ni vakhegula; un'wana ni un'wana ú ta tiseketela hi nhonga, hikuva va ta hanya malembe layo tala.

⁵Hambi ku ri emagondzweni ya muti, ku ta tala vafana ni vanhwanyana, lava tihuhelaka.”

⁶HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: “Hambiloko masalela ya vanhu va mina ma ku: ‘Namuntlha, swilo leswi swi nge pfuki swi endlekile!’ mina ndzi ri, swi nga ka swi nga ndzi tsandzi; ndzi vurisa sweswo mina HOSI ya matimba hinkwawo.”

⁷HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: “Vonani, ndzi ta lamulela vanhu va mina eka vanhu va matiko ya le vuxeni, ni ka vanhu va matiko ya le vupeladyambu.

⁸Ndzi ta va vuyisa va ta tshama eYerusalema; va ta va vanhu va mina, mina ndzi va Xikwembu xa vona xo lulama, lexi tshembekaka.”

⁹HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: “Tirhani mi tiyile, hikuva namuntlha mi twa marito lama vuriwaka hi vaprofeta, loko yindlu ya HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo yi ri karhi yi akiwa hi vuntshwa emasungulweni ya yona.

¹⁰Eminkarhini ya khale, vanhu ni swifuwo swa vona a va tirha mahala va nga kumi hakelo; a va chava ku famba-famba hikwalaho ka valala, hikuva a ndzi endlile leswaku vanhu va vengana.

¹¹Kambe sweswi, mina HOSI ya matimba hinkwawo, ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Vanhu va mina lava poneke, a ndzi nga ha vi ni tihanyi eka vona ku fana ni khale,

¹²hikuva va ta rima, va byala mbewu hi ku rhula, mirhi ya vhinya yi tswala mihandzu. Misava yi ta humesa ntshovelo, matilo ma nisa mberha, kutani vanhu va mina lava poneke, va ta kuma swilo leswi hinkwaswo, swi va ndzhaka ya vona.

¹³N'wina va le Yuda na n'wina Vaisraele, mi vile lava rhuketeriweke exikarhi ka vamatiko, kambe sweswi ndzi ta mi ponisa mi hundzuka nkateko ematikweni; hikokwalaho mi nga chavi, tirhani mi tiyile! “

¹⁴HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: “A ndzi tilulamisele ku mi herisa, kutani a ndzi tlhelelanga ndzhaku, hikuva vatata wa n'wina a va ndzi karihisile.

¹⁵Kambe sweswi ndzi tilulamisele ku tlhela ndzi katekisa muti wa Yerusalema ni tiko ra Yuda; hikokwalaho mi nga tshuki mi chava!

¹⁶Leswi mi fanelaka ku endla swona hi leswi: Vulavulani ntiyiso mi nga hembelani. Etihubiyeni ta n'wina, avanyisani timhaka hi ku lulama, mi tisa ku rhula evanhwini.

¹⁷Mi nga bohi makungu ya ku onhelana, naswona mi nga pfumeli ku hlambanya hi mavunwa, hikuva swilo leswi hinkwaswo ndza swi venga! Ndzi vula sweswo mina HOSI.”

¹⁸HOSI Xikwembu xa matimba hinkwawo xi ndzi rhwexile marito ya xona lama nge:

¹⁹” Mina HOSI ya matimba hinkwawo, ndzi byela n'wina va le Yuda, ndzi ri: Masiku ya n'wina ya ku titsona swakudya, hi n'hwetlwa ya vumune ni ya vuntlhanu ni ya vu-7 ni ya vukhume, ma ta hundzuka masiku ya ku tsaka ni ku cina, eminkhubiyeni leyo saseka; hikokwalaho rhandzani ntiyiso ni ku rhula.”

²⁰HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo yi ri: “Vanhu lavo tala va ha ta ta eYerusalema, hambani va ri lava akeke emitini leyikulu.

²¹Vanhu va muti wun'wana, va ta ya eka vaaki va muti wun'wana va ku: ‘A hi hatliseni hi ya gandzela HOSI Xikwembu laha xi nga kona, hi kombela ku katekisiwa hi xona!’ Kutani va ta hlama va ku: ‘Hiswona, hi ta famba na n'wina.’

²²Hikokwalaho, vanhu lavo tala va tinxaka ta matimba, va ta ta eYerusalema va ta gandzela HOSI ya matimba hinkwawo, va kombela ku katekisiwa hi yona.”

²³HOSI ya matimba hinkwawo yi vurisa sweswo, yi ri: “Erixakeni rin'wana ni rin'wana ku ta huma vavanuna va khume, va khoma Muyuda hi xiambalo va ku: ‘Hi lava ku famba na wena, hikuva hi swi twile leswaku Xikwembu xi na n'wina Vayuda.’ “

ZAKARIYA 9

Xikwembu xi ta avanyisa matiko lama vandzakaneke na Israele

¹Mahungu hi lawa: HOSI Xikwembu xi vula leswaku xi ta ba tiko ra Hadiraka, xi ya titshamela le Damaska, hikuva mahlo ya xona ma le henhla ka vanhu hinkwawo, tanihi loko xi languta tinyimba ta Israele.

²Xi ta fuma muti wa Hamata lowu vandzakaneke na Israele, xi fuma ni miti ya Tiri na Sidoni, hambileswi vaaki va kona va tlhariheke ngopfu.

³Va le Tiri va tiakele khokholo, va tihlengeletela nsuku ni silivhere, swi tala kukota nhulu ya mavivi emagondzweni.

⁴Kambe N'wini wa hinkwaswo ú ta va tekela rifuwo ra vona, a cukumeta xuma xa vona elwandle, a va herisa hi ndzilo.

⁵Va le Axikeloni va ta swi vona, kutani va chava. Na vona va le Gaza, va ta tshukisiwa va rhurhumela. Leswi va le Ekroni a va swi tshemba, swi ta tekiwa. Le Gaza, tihosi ti ta nyamalala, muti wa Axikeloni wu ta lahlekeriwa hi vanhu va wona.

⁶Swi-ta-swi-famba swi ta tshamiseka le Axidodo, kutani Xikwembu xi ri: “Ndzi ta herisa manyunyuyu ya Vafilista.

⁷Nyama leyi nga ni ngati, leyi va yi humeseleke swikwembu swa ka vona, a va nga yi dyi, ndzi ta yi vutla. Kutani masalela ya vona ma ta vula leswaku ndzi Xikwembu, ku fana ni varhangeri va va ka Yuda. Na vona va le Ekroni va ta hluriwa ku fana ni Vayebusi.

⁸Ndzi ta rhendzela yindlu ya mina ndzi yi sirhelela, leswaku mavuthu ma nga ha hundza-hundzi eka yona; nala a nga ka a nga ha ngheni a hlasela vanhu va mina, hikuva sweswi ndzi mulanguteri wa vona.”

Ta mufumi loyi a tisaka ku rhula

⁹Tsakani mi tsakisisa, n'wina vaaki va Siyoni, banani minkulungwana, n'wina va le Yerusalema! Vonani, mufumi wa n'wina hi luyaa, ú ta kwala ka n'wina; i munhu wo lulama, loyi a hluleke valala, kambe wa titsongahata, ú ta a gadile mbhongolo, xi nga ximbhongolwana n'wana wa mbhongolo.

¹⁰Xikwembu xi ri: “Ndzi ta hangalasa makalichi ya nyimpi ma suka etikweni ra Efrayimi, ni tihanci ta nyimpi ndzi ta ti susa eYerusalema; mavurha ya masocha ma ta tshoviwa, hikuva loyi a taka, ú ta twarisa ku rhula ematikweni. Mfumo wa yena wu ta nava ku suka eka lwandle rin'wana, ku ya fika eka lerin'wana; wu ta sukela enambyeni wa Yufrata, wu ya fika endzilekaneni wa tiko ra Egipta.”

Lava yisiweke evukhumbini, va ta ntshunxiwa

¹¹Xikwembu xi ku ka Vaisraele: “Ndzi endlile ntwanano na n'wina lowu funghiweke hi ngati, hikokwalaho ndzi ta ntshunxa vanhu va n'wina lava khomiweke, ndzi ta va humesa evukhumbini bya vona lebyi fanaka ni khele ro pfumala mati.

¹²N'wina vabohiwa, mi nga lahlekeli hi ku tshemba, vuyani ekhokholweni ra n'wina, wu nga muti wa Yerusalema. Namuntlha ndzi tlhela ndzi mi tivisa leswaku ndzi ta mi ttherisela swilo swa n'wina kambirhi.

¹³Ndzi ku kongile kukota vurha, we Yuda, kutani we Efrayimi, u nseve wa kona. Ndzi ta pfluxa tinhenha ta wena we Siyoni, ti ya lwa ni tinhenha ta Vagriki; evokweni ra mina mi ta fana ni fumu ra nghwazi.”

¹⁴HOSI Xikwembu xi ta vonaka ehenhla ka valala, xi va tlhava hi miseve ya rihati. N'wini wa hinkwaswo ú ta chaya nanga, a ta hi xidzedze xa le dzongeni.

¹⁵HOSI ya matimba hinkwawo yi ta hlayisa vanhu va yona; maribye ya xihangu ma ta hlula valala ma va heta, ma halata ngati ya vona kukota vhinyo, kukota

ngati ya swifuwo emagandzelweni, leyi tataka nkambana, yi tsakamisa ni timhondzo ta alitari.

¹⁶Hi siku ra kona, HOSI Xikwembu xi ta ponisa vanhu va xona, hikuva hi vona va nga ntlhambi wa xona; va ta vangama etikweni ra xona kukota maribye ya nkoka eharhini ya vuhosi.

¹⁷Hakunene tiko ri ta saseka, ri tsakisa! Majaha ni vanhwana va ta kula va tsakile, hikuva va ta phameriwa swakudya ni swakunwa leswinene.

ZAKARIYA 10

Xikwembu xi ta kutsula vanhu va xona

¹Kombelani mpfula eka HOSI Xikwembu hi nkarhi hinkwawo wa yona, hikuva hi xona xi nga muendli wa mapapa, munyiki wa timpfula letikulu; munhu un'wana ni un'wana, xi n'wi mirisela swa le masin'wini.

²Swifaniso leswi vatliweke swa swikwembu, swona swa hembra; lava hlahluvaka va vona swivono leswi kanganyisaka, milorho leyi va yi lorhaka i mavunwa ntsena, ku khongotela ka vona a ku pfuni nchumu. Hikokwalaho Vaisraele va tsendzeleka kukota tinyimpfu, leti xanisekaka hi ku pfumala murisi.

³Xikwembu xi ri: “Ndzi hlundzuckerile lava tiendlaka varisi; lava tivulaka varhangeri, ndzi ta va tshinya; hikuva mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi tikarhatela ntlhambi wa mina va nga vanhu va le Yuda, ndzi ta va endla tihanci ta mina ta nyimpi leti tiyeke.

⁴Exikarhi ka vona ku ta huma vafambisi lavo tala, hinkwawo va ta tiya kukota ribye ra yinhla, kukota mHINGU ya ntsonga kumbe vurha bya masocha.

⁵Hinkwawo va ta va tinhenha enyimpini, va kandziyela valala endzhopeni. Va ta lwa va hlula, hikuva mina HOSI ndzi ta va na vona, kutani va ta nyumisa valala va vona lava gadeke tihanci.

⁶” Va ka Yuda ndzi ta va nyika matimba, ndzi kutsula ni va ka Yosefa. Ndzi ta va vuyisa, hikuva ndzi va twela vusiwana; swi ta fana ni loko ndzi nga si tshama ndzi va cukumeta, hikuva hi mina HOSI Xikwembu xa vona, kutani ndzi ta va hlamula.

⁷Va ka Efrayimi va ta fana ni tinhenha, va ta tsaka onge va lo nwa vhinyo. Vana va vona va ta swi vona va tsaka, timbilu ta vona ti ta ndzi tsakela mina HOSI.

⁸” Ndzi ta ba khwela ndzi va hlengeleta, hikuva ndzi va kutsurile, kutani va ta tala ku fana ni khale.

⁹Hambileswi ndzi va hangalaseleke ematikweni, va ta ndzi tsundzuka va ri kwale kule; va ta kurisela kona vana va vona, kambe va ta tlhela va vuya na vona.

¹⁰Ndzi ta va vuyisa va huma etikweni ra Egipta, ndzi ta va hlengeleta va suka etikweni ra Asiriya; ndzi ta va tshamisisa etikweni ra Giliyadi ni ra Lebanoni, va kondza va pfumala ni ndhawu.

¹¹Ndzi ta tsemakanya lwandle lero chavisa, ndzi ba magandlati ya rona; swidziva hinkwaswo swa nambu wa Nilo swi ta phya. Ku tikurisa ka Vaasiriya ku ta herisiwa, Vaegipta va ta tekeriwa nhonga ya vona ya vuhosi.

¹²Kambe vanhu va mina ndzi ta va tiyisa, va ta hanya hi ndlela leyi yi ndzi tsakisaka. Ndzi vurisa sweswo mina HOSI.”

ZAKARIYA 11

¹N'wina va le Lebanoni, pfulani tinyangwa ta n'wina, leswaku ndzilo wu nghena wu hisa mirhi ya n'wina ya kedari.

²N'wina mirhi ya kipresi, rilani hikuva tikedari ti wile, mirhi leyo hllamarisa leyi, yi onhiwile. N'wina minkuhlu ya le Baxani, kololani, hikuva swihlahla leswi tlhumeke swi tshetshiwile.

³Yingisani swirilo swa varisi va kona, hikuva ku twala ka vona loku hllamarisaka ku onhakile. Twanani ku bonga ka tinghala leti, hikuva swihlahla swa tona leswo saseka swa le Yordani, swi herisiwile.

Xifaniso xa varisi vambirhi

⁴HOSI Xikwembu xa mina xi ndzi lerisile xi ku: “U ta va murisi wa tinyimpfu leti yisiwaka eku dlayiweni.

⁵Lava va ti xavaka, va ti xavela ku dlaya ntsena, kambe a va tivoni nandzu. Kutani lava va ti xavisaka, va vula va ku: ‘A ku nkheniwe HOSI Xikwembu, namuntlha hi fumile!’ Hambi va ri varisi va tinyimpfu leti, a va na mhaka na tona.

⁶Hikokwalaho mina HOSI ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Na mina a ndzi nga ha vi na mhaka ni vanhu va misava leyi. Ndzi ta nyiketa munhu un'wana ni un'wana emavokweni ya muakelani wa yena, kumbe emavokweni ya mufumi wa yena. Varhangeri lava va ta pyanyetela vaaki va misava, kambe mina ndzi nga ka ndzi nga kutsuli munhu ni un'we emavokweni ya vona.”

⁷Hi mukhuva wolowo ndzi hundzukile murisi wa tinyimpfu leti vaxavi va tona a va ti yisa eku dlayiweni. Kutani ndzi lavile tinhonga timbirhi, yin'wana ndzi yi thya vito ra “Musa”, leyin'wana ndzi yi thya vito ra “Vuxaka”, kutani ndzi nghena eku riseni ka tinyimpfu ta kona.

⁸Hi n'hweti yin'we, ndzi hlongola varisi van'wana vanharhu entirhweni, kambe ndzi sungula ku karhala hi tinyimpfu leti, na tona ti nga ha ndzi tsakeli.

⁹Hiloko ndzi ku ka tona: “Ndzi nga ka ndzi nga ha vi murisi wa n'wina; leti ti faneleke ku fa, a ti fe; leti lavaka ku lovisiwa, a ti lovisiwe; leti ti nga ta sala, a ti dyanane!”

¹⁰Kutani ndzi teka nhonga ya mina leyi vuriwaka “Musa”, ndzi yi tshova, ndzi endlela ku onha ntwanano lowu a ndzi wu endlile ni vanhu va matiko hinkwawo.

¹¹Kunene ntwanano wa kona wu onhiwa hi siku rolero, kutani vaxavi va tinyimpfu lava a va ndzi langutile, va swi vona leswaku mhaka leyi yi huma eka HOSI Xikwembu.

¹²Kutani ndzi va byela ndzi ku: “Loko mi vona leswaku swi nga va swi lulamile, ndzi nyikeni muholo wa mina; kambe loko mi nga swi vonisi swona, tshamani na wona! “Kutani va ndzi pimela muholo wa mina, wu va lowu ringanaka mali ya tisilivhere ta 30.

¹³Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka mina: “Leswi va pimaka leswaku a ndzi tluli swimalana leswi hi risima, swi teke u ya swi nyiketa eka loyi a tivaka ku n'okisa silivhere, eTempeleni.” Ndzi endlisa sweswo,

¹⁴kutani ndzi tshova nhonga ya mina ya vumbirhi leyi vuriwaka “Vuxaka” , ndzi endlala ku onha xinakulobye exikarhi ka vanhu va le Yuda ni vanhu va le Israele.

¹⁵Kutani HOSI Xikwembu xi ku ka mina: “Sweswi u fanele ku tlhela u fana ni murisi, kambe murisi wa kona a va loyi a nga pfuniki nchumu,

¹⁶hikuva ndzi ta veka murisi lontshwa etikweni leri: A nga ka a nga vi na mhaka ni tinyimpfu leti lovaka; leti lahlekeke a nga ka a nga ti landzi; a nge tshunguli leti vavisekeke, ni loko ti tsakile, a nge ti phameli. Ú ta tiva ntsena ku dya nyama ya leti noneke, a phorha ni swinyondzwana swa tona.

¹⁷” Ú ni khombo murisi wa mina loyi a nga pfuniki nchumu, loyi a sukelaka ntlhambi. Voko ra yena a ri tlhaviwe hi fumu, tlhari a ri n'wi xokole tihlo ra xinene! Voko ra yena a ri khwanyane kunene, tihlo ra yena ra xinene ri fela makumu! “

ZAKARIYA 12

Xikwembu xi ta sirhelela Yerusalema

¹Mahungu hi lawa, ri nga rito ra HOSI Xikwembu ehenhla ka Vaisraele: Xikwembu lexi vumbeke matilo, lexi xi andlaleke ni misava, xona lexi hanyisaka munhu, xi vurisa sweswo xi ri:

²” Vonani, muti wa Yerusalema ndzi ta wu endla xinwelo xa vhinyo leyo bava; vanhu va matiko lama rhendzelaka Yerusalema, va ta yi nwa va dedeleka. Loko valala lava va rhendzela muti wa Yerusalema va lwa na wona, va ta hlasela ni va le Yuda.

³Hi siku rero, muti wa Yerusalema ndzi ta wu endla ribye lero tika; vanhu hinkwavo lava va nga ta ringeta ku ri tlakula, ri ta va tsandza, ri va vavisa swinene. Kutani matiko hinkwawo ya misava ma ta ri hlengela.

⁴Hi siku rero, ndzi ta tshukisa tihanci ta vanhu va matiko, hinkwato ndzi ti dlaya mahlo, vagadi va tona ndzi va hlanganisa tinhloko; kambe ndzi ta pfula mahlo, ndzi languta va le Yuda.

⁵Kutani varhangeri va vona va ta byelana va ku: 'Vaaki va Yerusalema va tiyisiwa hi HOSI ya matimba hinkwawo, xi nga Xikwembu xa vona!'

⁶" Hi siku rero, varhangeri va ka Yuda ndzi ta va endla ndzilo lowu pfurhaka exihlahleni; va ta fana ni langavi leri vuvumelaka etinhlangeeni, kutani va ta herisa tinxaka hinkwato leti ti va rhendzeleke hi matlhelo hinkwawo. Kambe loko wu ri muti wa Yerusalema, wona wu ta tshama wu hlayisekile kwala wu nga kona."

⁷HOSI Xikwembu xi ta rhangana xi nyika mavuthu ya va ka Yuda matimba yo hlula valala, leswaku vatukulu va Davhida ni vaaki va Yerusalema va nga tluli va le Yuda hi ku dzuneka.

⁸Enkarhini wolowo, HOSI Xikwembu xi ta sirhelela vaaki va Yerusalema, leswaku lava tsaneke exikarhi ka vona va ta tiya ku fana na Davhida. Loko va ri vatukulu va Davhida, vona va ta rhangela tiko ku fana ni ntsami ya Xikwembu, kumbe ku fana ni Xikwembu hi xiviri.

Ta nkosi etikweni hinkwaro

⁹Xikwembu xi ri: "Hi siku rero ndzi ta lavisisa vanhu hinkwavo lava lwaka na Yerusalema leswaku ndzi va herisa.

¹⁰ Kutani ndzi ta chela moya wa vukhongeri ni wa tintswalo eka vatukulu va Davhida ni ka vaaki va Yerusalema. Va ta languta eka mina hikwalaho ka loyi va n'wi tlhaveke, kutani va ta n'wi rila ku fana ni loko munhu a tlhaveka a rila n'wana wa yena loyi a a ri yexe, kumbe n'wana wa yena wa mativula.

¹¹Ku rila loku ku nga ta va kona eYerusalema, ku ta va ku ringana ni xirilo lexi endleriwaka Hadada-Rimoni erivaleni ra le Megido.

¹²Tiko ri ta va enkosini: Ndyangu wun'wana ni wun'wana wu ta rila wu ri woxe. Va ka Davhida va ta rila va ri voxe, vasati va vona va rila va ri etlhelo. Va ka Natani va ta rila va ri voxe, vasati va vona va rila va ri etlhelo.

¹³Va ka Levhi va ta rila va ri voxe, vasati va vona va rila va ri etlhelo. Va ka Ximeyi va ta rila va ri voxe, vasati va vona va rila va ri etlhelo.

¹⁴Ni mindyangu leyin'wana hinkwayo yi ta rila, vavanuna va rila va ri voxe, ni vasati va vona va rila va ri etlhelo.

ZAKARIYA 13

¹" Hi siku rero ku ta baleka xihlovo lexi xi nga ta basisa vatukulu va Davhida ni vaaki va Yerusalema, xi susa swidyoho swa vona ni swilo swa vona swa manyala."

Xikwembu xi ta herisa vukhongeri bya hava

²HOSI Xikwembu xi vurisa sweswo xi ri: "Hi siku rero, ndzi ta susa mavito ya swikwembu swa hava etikweni, leswaku swi nga ha tsundzukiwi. Naswona ndzi

ta hlongola lava tivulaka vaprofeta, va suka laha tikweni ni mimoya ya vona ya thyaka.

³Kutani loko un'wana o tlhela a humelela a tiendla muprofeta, vatswari va yena va ta n'wi byela va ku: 'A wu nga hanyi, hikuva u vhumbha mavunwa u ku u rhumiwile hi Xikwembu!' Kutani loko a ri karhi a vhumbha, vatswari va yena va ta n'wi tlhava a fa.

⁴Hikokwalaho vanhu va ta chava ku tikurisa hi swivono swa vona, kumbe ku tiendla vaprofeta; va ta chava ni ku xisa van'wana hi ku ambala swiambalo swa vaprofeta leswi lukiweke hi voya.

⁵Kambe va ta vula va ku: 'A ndzi muprofeta, ndzo va murimi ntsena, naswona nsimu ya mina i ndzhaka leyi ndzi yi kumeke ndza ha ri lontshwa.'

⁶Kutani loko un'wana a n'wi vutisa a ku: 'Xana timbanga leti u nga na tona exifuvuni ti vange hi yini?' yena ú ta hlamula a ku: 'Ndzi boxeteriwe hi vanghana va mina emutini wa vona.' "

⁷HOSI ya matimba hinkwawo yi ri: "We fumu, pfuka u lwa ni murisi wa mina, lwana na yena yaloyi a nga yima kusuhi na mina. Bana murisi leswaku tinyimpfu ti ta hangalaka; lavatsongo hi mina ndzi nga ta va ba!

⁸Mina HOSI ndzi ri: Etikweni hinkwaro laha ku nga ni vanhu vanharhu, vambirhi eka vona va ta dlayiwa, lowa vunharhu ú ta tshikiwa a hanya.

⁹Lava va nga ta sala, ndzi ta va kambela, ndzi va basisa hi ndzilo, kukota loko va basisa nsuku kumbe silivhere. Va ta ndzi huwelela, kutani mina ndzi ta va hlamula ndzi ku: 'Mi vanhu va mina!' Vona va ta vula va ku: 'We HOSI, u Xikwembu xa hina!' "

ZAKARIYA 14

Ta Yerusalema ni vanhu va matiko

¹We Yerusalema, siku ra ku kariha ka HOSI Xikwembu ra ta, leri valala va nga ta avelana leswi va swi phangheke eka wena.

²HOSI Xikwembu xi ta hlengeleta vanhu va matiko hinkwawo, leswaku va ta va ta lwa na Yerusalema. Muti wu ta tekiwa, leswi nga tindlwini swi phanghiwa, vavasati va pfinyeteriwa; hafu ya va le Yerusalema va ta yisiwa evukhumbini, kambe lavan'wana va ta tshikiwa va tshama emutini.

³Kutani HOSI Xikwembu xi ta huma xi ya hlasela vamatiko lava, ku fana ni loko ku lwiwa nyimpi.

⁴Hi siku rolero HOSI Xikwembu xi ta yima ehenhla ka Ntshava ya Mitlhwari, yona leyi langutaneke na Yerusalema hi tlhelo ra vuxa, kutani ntshava leyi yi ta pandziwa hi le xikarhi, ku huma nkova lowukulu, wu sukela evuxeni wu ya fika

evupeladyambu. Hafu ya ntshava yoleyo yi ta ntlhenthela en'walungwini, hafu leyin'wana yi ta ntlhenthela edzongeni.

⁵Mi ta baleka hi nkova lowu, lowu pfulekeke exikarhi ka tintshava, hikuva wu ta fika ni le Asala; mi ta chava mi tsutsuma, ku fana ni leswi mi tsutsumiseke xiswona siku misava yi nga tsekatseka, enkarhini lowu hosi Uziya a a fuma tiko ra Yuda. Kutani HOSI Xikwembu xa mina xi ta ta, swin'we ni swivumbiwa swa xona leswo hlawuleka.

⁶Enkarhini wolowo a ku nga ha laveki ku vonakala ka dyambu, ni tinyeleti leto vangama ti ta timeka.

⁷Masiku ya kona ma ta hambana na man'wana, ma ta tiva hi HOSI Xikwembu ntsena: A ma nga kombi vusiku kumbe nhlekanhi, hambani ri perile, ku ta va ku ri ni ku vonakala.

⁸Hi siku rolero mati ma ta khuluka ma huma emutini wa Yerusalema, ma ya chela elwandle ra le vuxeni, laman'wana ma ya chela elwandle ra vupeladyambu, ma endlisa sweswo hi ximumu ni xixika.

⁹HOSI Xikwembu xi ta fuma misava hinkwayo, xi ta va Xikwembu xi ri xoxe; hi siku rero, ku ta gandzeriwa xona ntsena.

¹⁰Tiko hinkwaro ri ta hundzuka rivala, ku sukela eGeba ku ya fika eRimoni, hi tlhelo ra dzonga ku langutana na Yerusalema. Kambe muti wa Yerusalema wona wu ta sala endhawini ya wona leyi tlakukeke, ku sukela eka Nyangwa ya Benjamini ku ya fika eka Nyangwa ya Khale, ni ka Nyangwa ya Yinhla; muti wu ta tlhela wu sukela eka Xihondzo xa Hananiele, wu ya fika laha ku pyanyeriwaka kona mihandzu ya vhinya ya tihosi.

¹¹Vanhu va ta titshamela eYerusalema, va hanya kona hi ku rhula, hikuva muti lowu a wu nga ha herisiwi.

¹²Vanhu va matiko hinkwawo lama lwaka na Yerusalema, HOSI Xikwembu xi ta va ba hi ntungu: Va ta bola va karhi va hanya; hambani ma ri mahlo ni tindzimi ta vona swi ta bola.

¹³HOSI Xikwembu xi ta vangela valala mpfilumpfilu lowukulu, va ta dlidlimbetana, va banana hi xivona.

¹⁴Kambe va le Yuda vona va ta pfuna va le Yerusalema enyimpini, kutani rifuwo ra matiko lama rhendzeleke Yerusalema, ri nga ra nsuku ni silivhere ni swiambalo leswo tala, ri ta hlengeletwa, ri phanghiwa.

¹⁵Emixaxeni ya valala, tihanci ni timeyila, ni tikamela ni timbhongolo, ni swifuwo leswin'wana hinkwaswo, swi ta wela hi ntungu swi fa.

¹⁶Exikarhi ka matiko lama lweke na Yerusalema, vanhu hinkwavo lava poneke ku dlawa hi ntungu, va ta ta lembe rin'wana ni rin'wana, va tela ku ta khongela Mufumi, HOSI ya matimba hinkwawo, ni ku dya Nkhuvo wa Mintsonga.

17Loko vanhu van'wana ematikweni lawa va tsandzeka ku ya khongela Mufumi, HOSI ya matimba hinkwawo, mpfula a yi nga ha va neli.

18Hambi va ri va le Egipta, loko va ala ku ya khongela HOSI Xikwembu eYerusalema, xi ta va ba hi ntungu, ku fana ni vanhu va matiko man'wana lava aleke ku ya eka Nkhuvo wa Mintsonga.

19Hinkwavo lava alaka ku ya eka Nkhuvo wa Mintsonga, va ta biwa hi ndlela leyi, hambu va ri Vaegipta kumbe vanhu va matiko man'wana.

20Hi siku rolero, hambu swi ri swingelengele swa tihanci swi ta tsariwa marito lama nge: “Lexi xi hlawuleriwe HOSI! “Na tona timbita to sweka ha tona eTempeleni, ti ta va ti hlawulekile ku fana ni minkambana leyo hlawuleka leyi va yi tirhisaka alitarini;

21mbita yin'wana ni yin'wana leyi yi nga eYerusalema ni le Yuda, yi ta va leyi hlawulekeke, yi tirhela HOSI ya matimba hinkwawo; hikokwalaho, hinkwavo lava humesaka magandzelo, va ta ta va ta teka tin'wana ta tona, va sweka nyama ya magandzelo ha tona. Kutani, loko nkarhi wolowo wu fika, a ku nga ha vi na loyi a xavisaka swa magandzelo endlwini ya HOSI ya matimba hinkwawo.

MALAKIYA

MALAKIYA 1

Manghenelo

¹Lawa i mahungu lawa HOSI Xikwembu xi ma tiviseke Vaisraele, hi nomo wa Malakiya.

Xikwembu xi rhandza Vaisraele

²HOSI Xikwembu xi ku ka Vaisraele: “Ndza mi rhandza, kambe n'wina mi ndzi vutisa, mi ku: ‘U hi komba ha yini leswaku wa hi rhandza xana?’ Kutani mina HOSI ndzi ri: Xana Esawu a hi makwavo wa Yakobo xana? Hambiswiritano, ndzi rhandzile Yakobo,

³ndzi venga Esawu. Swintshabyana swa va ka Esawu va nga va le Edomu, ndzi swi hundzurile mananga, tiko ra vona ndzi ri nyiketile timhungubye.

⁴Va le Edomu va nga vula va ku: ‘Hambileswi miti ya hina yi wisiweke ku sala marhumbi, hi ta tlhela hi yi pfluxa!’ Kambe mina HOSI ya matimba hinkwawo, ndzi vurisa sweswo ndzi ri: Hambiloko va nga pfluxa miti ya vona, mina HOSI ndzi ta yi mbundzumuxa, va ta kala va vuriwa ‘tiko-ro-biha’, kumbe ‘vanhu lava HOSI yi va hlundzukeleke hilaha ku nga heriki!’

⁵Swilo leswi mi ta swi vona hi mahlo n'wina Vaisraele, kutani mi ta vula mi ku: ‘HOSI Xikwembu i xikulu, vukulu bya xona byi vonaka ni le handle ka tiko ra hina.’ “

Xikwembu xi tshinya vaprista

⁶HOSI ya matimba hinkwawo yi ri: “N'wana wa xinuna ú xixima tata wa yena, ni nandza ú komba xichavo eka n'wini wa yena. Kambe n'wina a mi ndzi xiximi, ni xichavo a mi ndzi kombi, hambileswi ndzi nga tata wa n'wina ni n'wini wa n'wina; ndzi vula n'wina vaprista lava solaka vito ra mina, kutani mi ri: ‘Hi sorile vito ra wena hi ndlela yihi ke?’

⁷Mina ndzi ri: Hi ku humesa swakudya swa thyaka, mi swi tisa alitarini ya mina. Kambe mi tlhela mi vutisa mi ku: ‘Xana hi ku thyakisile hi ndlela yihi xana?’ Mina ndzi ri: Hi ku anakanya leswaku alitari ya mina ya soleka.

⁸Loko mi ndzi humesela magandzelo hi swifuwo leswi feke mahlo, kumbe leswi lamaleke ni leswi vabyaka, xana n'wina a mi swi voni leswaku swi bihile xana? Ringetani ku endlisa sweswo, mi nyika vafumi va n'wina, mi vona loko va nga swi tsakela, va mi amukela! Ndzi vurisa sweswo mina HOSI ya matimba hinkwawo.

⁹Loko mi humesa tinyiko to tano, mi ri karhi mi kombela leswaku ndzi mi tsetselela, mina HOSI ya matimba hinkwawo, ndzi nga ka ndzi nga mi katekisi!

¹⁰Loko ingi ku nga va na un'wana exikarhi ka n'wina loyi a pfalaka timbanti ta Tempele, leswaku mi nga ha ti mi ta tshivela mindzilo mahala alitarini ya mina! A

ndzi tsakeli ku mi vona, hambi ma ri magandzelo lawa mi ndzi humeselaka wona, a ndzi nga ma amukeli. Ndzi vurisa sweswo, mina HOSI ya matimba hinkwawo.

¹¹” Vito ra mina i rikulu exikarhi ka vanhu va misava hinkwayo; endhawini yin'wana ni yin'wana, vanhu va ndzi hisela mirhi ya risuna, va ndzi humesela magandzelo lama tengeke. Hakunene, vito ra mina i rikulu exikarhi ka vanhu va matiko hinkwawo. Ndzi vula sweswo, mina HOSI ya matimba hinkwawo.

¹²Kambe n'wina vaprista mi tota vito ra mina ethyaka, hi ku anakanya leswaku alitari ya mina N'wini wa hinkwaswo a hi nchumu, ni leswaku swakudya swa kona swa soleka.

¹³Mi vulavula mi ri karhi mi ndzi monya, mi ku: ‘Ndzhwalo wa kona, a hi ku tika ka wona!’ Loko mi ta ni swifuwo leswi yiviweke, kumbe leswi lamaleke ni leswi vabyaka, kutani mi ndzi humesela magandzelo hi swilo leswo tano, mina ndzi nga ka ndzi nga swi amukeli. Ndzi vula sweswo, mina HOSI.

¹⁴Ú ni khombo, muxisi loyi a nga ni nkuzi entlhambini wa yena, a tiboha ku ndzi humesela yona mina N'wini wa hinkwaswo; kambe ematshan'weni ya yona, a humesa xifuwo lexi solekaka, a ndzi gandzela ha xona! Mina HOSI ya matimba hinkwawo, ndzi mufumi lonkulu, vito ra mina ri fanele ku xiximiwa ematikweni hinkwawo.”

MALAKIYA 2

Vuprista lebyinene ni lebyo hamboloka

¹HOSI ya matimba hinkwawo yi ri: “N'wina vaprista, xileriso xa mina eka n'wina hi lexi:

²Ndzi yingiseni, mi tikarhatela ku twarisa vito ra mina. Loko mi nga endli sweswo, ndzi ta mi vangela makhombo; ku katekisa ka n'wina, ndzi ta ku hundzula ndzhukano. Ni sweswi ndzi ku hundzule ndzhukano, hikuva a mi tikarhateli mina.

³Vonani, ndzi le kusuhi ni ku tshinya vana va n'wina; ndzi ta teka nswanyi wa swifuwo swa magandzelo ya n'wina ndzi mi haxa eswikandzeni, kutani va ta mi cukumeta laha nswanyi wa kona wu cheriwaka kona!

⁴” Hi ndlela leyi, mi ta tiva leswaku ndzi mi rhumele xileriso lexi ku tiyisa ntwanano wa mina ni va ka Levhi. Ndzi vula sweswo, mina HOSI ya matimba hinkwawo.

⁵Ntwanano wa mina ni va ka Levhi khale a wu ri lowu tisaka vutomi ni ku rhula; ndzi va nyikile wona leswaku va ndzi xixima, va ndzi komba xichavo.

⁶Valevhi lava a va dyondzisa milawu ya ntiyiso; leswi a va swi vulavula, a swi nga hoxekanga. A va hanya emahlweni ka mina hi ku rhula ni ku lulama, va sivela lavo tala ku wela eka leswo biha.

⁷Hakunene ntirho wa muprista i ku dyondzisa vanhu ku tiva mina Xikwembu; vanhu va fanele ku ya kuma milawu eka yena, hikuva i murhumiwa wa mina HOSI ya matimba hinkwawo.

⁸Kambe n'wina mi hambukile endleleni, lavo tala va khugukile hikwalaho ka ku dyondzisa ka n'wina, kutani n'wina Valevhi mi onhile ntwanano wa mina na n'wina. Ndzi vula sweswo mina HOSI ya matimba hinkwawo.

⁹Hikokwalaho ndzi ta mi endla vanhu lava soriwaka, lava languteriwaka hansi hi tinxaka hinkwato, hikuva a mi fambanga etindleleni ta mina, eku dyondziseni ka n'wina mi yile hi nghohe.”

Ku tshembeka endyangwini ni le tikweni

¹⁰Xana tata wa hina hinkwerhu a hi un'we ke? Xana a hi vumbiwanga hi Xikwembu xin'we xana? Hikwalaho ka yini hi kanganyisana, kutani hi onha ntwanano wa vatata wa hina xana?

¹¹Va le Yuda a va tshembekanga, va endlile manyala layo chavisa etikweni ra Israele ni le Yerusalema. Va le Yuda va onhile yindlu leyo hlawuleka ya HOSI Xikwembu, leyi xi yi rhandzaka, hikuva va yile va ya teka vavasati lava khongelaka swikwembu swimbe.

¹²Un'wana ni un'wana loyi a endlaka swilo leswo tano, HOSI Xikwembu a xi n'wi alele vayimeri exikarhi ka va ka Yakobo, xi n'wi tekela ni lava va nga ta humesa magandzelo hi vito ra yena, va humesela HOSI ya matimba hinkwawo.

¹³Swin'wana leswi mi endlaka swona hi leswi: Mi halatela mihloti alitarini ya HOSI Xikwembu, mi rila mi tlhela mi konya, hikuva Xikwembu a xa ha tsakeli magandzelo ya n'wina; leswi mi swi humesaka, a xa ha swi amukeli.

¹⁴Kutani n'wina mi vutisa mi ku: “Hikwalaho ka yini HOSI Xikwembu xi nga ha swi amukeli xana? “Nhlamulo hi leyi: Hi leswi HOSI Xikwembu xi nga va mbhoni exikarhi ka wena ni nsati loyi u n'wi tekeke wa ha ri jaha. Wena a wu tshembekanga eka yena, hambileswi a a ri nsati wa wena wa xitekwa, loyi a wu tihlawulerile yena.

¹⁵Xana Xikwembu a xi mi hlanganisanga, mi va miri wun'we ni moya wun'we xana? Kutani leswi mi endlaweke miri wun'we, xana mi lava yini, loko ku nga ri ku nyikiwa vana hi Xikwembu xana? Hikokwalaho wena tivonele, u tshembeka eka nsati loyi u n'wi tekeke wa ha ri jaha.

¹⁶HOSI Xikwembu xa Israele xi ri: “Ku tshikana, ndza swi venga, hikuva i ntirho wa tihanyi. Ndzi vula sweswo, mina HOSI ya matimba hinkwawo. Hikokwalaho tivoneleni, mi nga vi lava nga tshembekangiki.”

Siku ra ku avanyisiwa ri le kusuhi

¹⁷Mi karharisile HOSI Xikwembu hi ku vula-vula ka n'wina, kambe mi ri: “Xana hi xi karharisile hi ndlela yihi ke? “Nhlamulo hi leyi: Hi loko mi vula leswaku

un'wana ni un'wana la endlaka leswo biha, ú lulamile emahlweni ka HOSI Xikwembu, ni leswaku Xikwembu xi tsakela munhu wo tano. Ma xi karharisa loko mi vutisa mi ku: “Xi kwihi Xikwembu lexi va nge xi lulamile ke?”

MALAKIYA 3

¹ HOSI ya matimba hinkwawo yi ri: “Vonani, ndzi ta rhuma nandza wa mina leswaku a ndzi khulelela ndlela. Kutani mina N'wini wa hinkwaswo loyi mi ndzi languteleke, ndzi ta hatla ndzi nghena eTempeleni ya mina. Vonani, nandza loyi mi n'wi tsakelaka, wa ta ku ta mi tivisa ta ntwanano wa mina.”

² Kambe xana i mani la nga tiyelaka siku ra ku ta ka yena, naswona, i mani la nga yimaka emahlweni ka yena loko a humelela xana? La taka, ú fana ni ndzilo wa mufuri ni xisibi xa muhlantswi.

³ Ú ta tshama hansi, kukota munhu loyi a n'okisaka ni ku basisa nsuku ni silivhere: Ú ta basisa va ka Levhi, a va endla lava tengeke, leswaku va humesela HOSI Xikwembu magandzelo lama amukelekaka.

⁴ Kutani magandzelo ya va le Yuda ni ya va le Yerusalema, ma ta tsakisa HOSI Xikwembu ku fana ni le minkarhini ya khale.

⁵ HOSI ya matimba hinkwawo yi ri: “Ndzi ta ta exikarhi ka n'wina ndzi ta mi avanyisa; ndzi ta hatla ndzi boxa nandzu wa vangoma ni wa lava endlaka vuoswi, ni wa lava hlambanyaka hi mavunwa; ndzi ta ba lava nga hakeriki vatirhi va vona hi fanelo, lava xanisaka tinoni ni swisiwana, ni lava hlongolaka valuveri. Ndzi ta avanyisa hinkwawo lava alaka ku ndzi komba xichavo.”

Ta ku humesa vukhume

⁶ Mina HOSI Xikwembu a ndzi hundzuki, kutani na n'wina ma ha ri va ka Yakobo hakunene.

⁷ Ku sukela eminkarhini ya vatata wa n'wina, mi hambukile endleleni, mi tshika swiletelo swa mina, ni ku swi hlayisa a mi swi hlayisanga. Vuyelani eka mina, kutani na mina ndzi ta vuyela eka n'wina. Ndzi vula sweswo mina HOSI ya matimba hinkwawo. Kambe n'wina mi ndzi vutisa mi ku: ‘Xana hi nga vuyerisa ku yini?’

⁸ Nhlamulo hi leyi: Ku xisa Xikwembu a hi swona! Kambe n'wina mi le ku ndzi xiseni. Kutani mi tlhela mi ndzi vutisa mi ku: ‘Hi ku xisa hi ndlela yihi ke?’ Mina ndzi ri: Ma ndzi xisa eku humeseni ka vukhume ni mihlengo.

⁹ Mi rhukaniwile hakunene, hikuva mi le ku ndzi xiseni hinkwenu ka n'wina.

¹⁰ Tisani vukhume hinkwabyo endlwini ya vuhlayiselo, leswaku ku va ni swakudya eTempeleni ya mina. Kutani mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi ri: Ndzi ringeteni hi ndlela yeleyo, mi vona loko ndzi nga mi pfuleli mafasitere ya le tilweni, ndzi mi nisela minkateko hi ntalo.

¹¹Ndzi ta sivela tinjiya, leswaku ti nga mi dyeli leswi milaka emasin'wini ya n'wina; ni mirhi ya n'wina ya vhinya a yi nga tshiki ku tswala. Ndzi vula sweswo mina HOSI ya matimba hinkwawo.

¹²Kutani vanhu va matiko hinkwawo va ta mi vula lava katekeke, hikuva mi ta va mi ri tiko ro tsakisa. Ndzi vula sweswo mina HOSI ya matimba hinkwawo.”

Ta ku avanyisiwa ka makumu

¹³HOSI Xikwembu xi ri: “Marito ya n'wina ma ndzi vavisa mbilu, kambe n'wina mi ri: ‘Hi ku vavisa loko hi vula yini xana?’

¹⁴Ma ndzi vavisa loko mi ku: ‘Ku tirhela Xikwembu, HOSI ya matimba hinkwawo, a swi pfuni nchumu. Hambiloko hi yingisa leswi yi hi byelaka swona, kumbe hi ya rila emahlweni ka yona, a hi nga vuyeriwi hi nchumu.

¹⁵Hina hi vona leswi: Lava tikurisaka, hi vona va katekaka, lavo biha va humelela; hambiloko va ringa Xikwembu, xona a xi va bi!’ “

¹⁶Kutani vanhu lava chavaka HOSI Xikwembu, a va vulavula swin'we. Hiloko HOSI Xikwembu xi rhiya ndleve xi va yingisa, kutani ku tsariwa buku emahlweni ka xona, yo tsundzuka hinkwawo lava chavaka HOSI Xikwembu, lava xiximaka vito ra xona.

¹⁷Kutani HOSI ya matimba hinkwawo yi ku: “Vanhu lava va ta va va mina; va ta va ndzhaka ya mina leyo hlawuleka siku ndzi nga ta avanyisa misava. Ndzi ta va tsetselela ku fana ni mutswari, loko a tsetselela n'wana wa yena loyi a n'wi tirhelaka.

¹⁸Hikona mi nga ta vona ku hambana exikarhi ka lavo lulama ni lavo hamboloka, ni le xikarhi ka lava va ndzi tirhelaka, ni lava va nga ndzi tirheliki mina Xikwembu.”

MALAKIYA 4

¹” Vonani, siku leri pfurhaka kukota langavi ra ta: Lava tikurisaka ni lavo hamboloka, va ta hisiwa ku fana ni byanyi. Esikwini rero va ta tshwa, ku nga ha sali na un'we wa mhamba! Ndzi vula sweswo, mina HOSI ya matimba hinkwawo.

²Kambe n'wina lava chavaka vito ra mina, ndzi ta mi komba ntamu wa mina wa ku ponisa; Wu ta fana ni dyambu leri miseve ya rona yi horisaka mavabyi. Mi ta ntshunxiwa mi tlamba kukota marhole loko ma huma etshangeni.

³Mina HOSI ya matimba hinkwawo ndzi ri: Siku leri ndzi nga ta avanyisa misava, lavo hamboloka mi ta va kandziyela ku fana ni loko mi kandziyela nkuma.”

Ta ku vuya ka Eliya

⁴” Anakanyani leswi nandza wa mina Muxe a mi dyondziseke swona; entshaveni ya Horebe, ndzi n'wi nyikile milawu ni swiletelo, leswaku a mi tivisa swona n'wina Vaisraele hinkwenu.

⁵” Vonani, ndzi ta mi rhumela muprofeta Eliya, loko siku ra mina lerikulu ro chavisa ri nga si fika.

⁶Kutani yena ú ta endla leswaku vatswari va vuyelelana ni vana va vona, hikuva loko swi nga ri tano, ndzi ta ta ndzi ta herisa tiko ra n'wina hinkwaro.”

Xitsonga - All Bible

MATEWU

MATEWU 1

Xivongo xa Yesu Kriste

Lk. 3:23-38

- ¹Lexi i xivongo xa Yesu Kriste, n'wana Davhida, n'wana Abrahamama:
- ²Abrahamama a veleka Isaka, Isaka a veleka Yakobo, Yakobo a veleka Yuda na vamakwavo,
- ³Yuda na Tamari va veleka Faresi na Zera, Faresi a veleka Esromo, Esromo a veleka Arama,
- ⁴Arama a veleka Aminadaba, Aminadaba a veleka Nasoni, Nasoni a veleka Salmoni,
- ⁵Salmoni na Rahava va veleka Bowazi, Bowazi na Rhuti va veleka Obede, Obede a veleka Yese, Yese a veleka hosi Davhida.
- ⁶Davhida na loyi a a ri nsati wa Uriya va veleka Solomoni,
- ⁷Solomoni a veleka Rhobuwamu, Rhobuwamu a veleka Abiya, Abiya a veleka Asafa,
- ⁸Asafa a veleka Yoxafati, Yoxafati a veleka Yorama, Yorama a veleka Uziya,
- ⁹Uziya a veleka Yohatama, Yohatama a veleka Akazi, Akazi a veleka Hezekiya,
- ¹⁰Hezekiya a veleka Manase, Manase a veleka Amosi, Amosi a veleka Yosiya,
- ¹¹Yosiya a veleka Yekoniya na vamakwavo, enkarhini lowu va yisiweke ha wona evukhumbini, eBabilona.
- ¹²Loko va yisiwile eBabilona, Yekoniya a veleka Salatiele, Salatiele a veleka Zerubabele,
- ¹³Zerubabele a veleka Abiyudi, Abiyudi a veleka Eliyakimi, Eliyakimi a veleka Azori,
- ¹⁴Azori a veleka Sadoki, Sadoki a veleka Akimi, Akimi a veleka Eliyudi,
- ¹⁵Eliyudi a veleka Eliyazara, Eliyazara a veleka Matani, Matani a veleka Yakobo,
- ¹⁶Yakobo a veleka Yosefa nuna wa Mariya, loyi Yesu la vuriwaka Kriste a velekiweke hi yena.
- ¹⁷Hikwalaho ke, ku sukela eka Abrahamama ku ya fika eka Davhida, tinxaka hinkwato i khume na mune; ku sukela eka Davhida ku ya fika enkarhini wa ku

yisiwa eBabilona i tinxaka ta khume na mune; kutani ku sukela enkarhini wa ku yisiwa eBabilona ku ya fika eka Kriste, i tinxaka ta khume na mune.

Ta ku velekiwa ka Yesu

Lk. 2:1-7

¹⁸ Ku velekiwa ka Yesu Kriste ku humelele hi mukhuva lowu: Loko Mariya mana wa yena a vutiwile hi Yosefa, o tshuka a tika hi Moya lowo Kwetsima va nga si hlangana.

¹⁹ Leswi Yosefa nuna wa yena a a ri munhu wo lulama, naswona a nga lavi ku n'wi khomisa tingana, a endla makungu ya ku n'wi tshika exihundleni.

²⁰ Loko a ha anakanya sweswo, ntsumi ya Hosi yi humelela eka yena hi norho, yi ku: “Yosefa n'wana Davhida, u nga chavi ku titekela Mariya nsati wa wena, hikuva leswi a nga na swona swi huma eka Moya lowo Kwetsima;

²¹ ú ta veleka n'wana wa mufana, kutani wena u ta n'wi thya vito ra Yesu, hikuva hi yena loyi a nga ta ponisa tiko rakwe eswidyo hweni swa rona.”

²² Sweswo hinkwaswo swi humelele leswaku ku hetiseka leswi Hosi a yi swi vurile hi muprofeta loyi a nga te:

²³ ” Maswivo, wanhwana ú ta tika, a veleka n'wana wa mufana; va ta n'wi thya vito ra ‘Emanuwele’

(hileswaku: ‘Xikwembu xi na hina’).”

²⁴ Loko Yosefa a pfukile evurhونغweni, a endla hilaha ntsumi ya Hosi yi nga n'wi lerisa hakona, a titekela nsati wa yena.

²⁵ Kambe a nga n'wi tivanga ku ko ku velekiwa n'wana wa mufana, kutani a n'wi thya vito ra Yesu.

MATEWU 2

Ta riendo ra tintlhari ta le vuxeni

¹ Kuteloko Yesu a velekiwile eBetlehem wa Yudiya, enkarhini wa Hosi Heroda, tintlhari ta le vuxeni ti fika eYerusalem,

² ti ku: “Yi kwihi Hosi ya Vayuda leyi velekiweke xana? Hikuva hi vonile nyeleti ya yona le vuxeni, kutani hi tile ku ta yi gandzela.”

³ Loko hosi Heroda a swi twa, a tshuka ngopfu, na vona vaaki va Yerusalem va tshuka hinkwavo.

⁴ A hlengeleta vaprista lavakulu hinkwavo ni vatsari va tiko, a va vutisa a ku: “Xana Mesiya ú fanele ku velekiwa kwihi xana?”

⁵ Va n'wi byela, va ku: “Emutini wa Betlehem wa Yudiya, hikuva hi leswi nga tsariwa hi muprofeta la nga te:

⁶ "Na wena Betlehema, tiko ra Yudiya, a wu ntsongo exikarhi ka tihosi ta Yuda, hikuva eka wena ku ta huma hosi leyi nga ta fambisa tiko ra mina ra Israele." "

⁷Hiloko Heroda a vitana tintlhari exihundleni, a va vutisisa nkarhi lowu nyeleti yi nga humelela ha wona.

⁸Kutani a va rhuma eBetlehema, a ku: "Fambani, mi ya lavisisa xihlangi swinene; kutaku loko mi xi kumile, mi ta ndzi tivisa, leswaku na mina ndzi ta ya xi gandzela."

⁹Loko va twile marito ya hosi, va suka va famba; kutani nyeleti yoleyo va nga yi vona evuxeni, yi va rhangela emahlweni, yi ya yima ehenhla ka laha xihlangi a xi ri kona.

¹⁰Loko va vona nyeleti, va tsaka hi ku tsaka lokukulu ngopfu.

¹¹Kutani va nghena ndlwini, va kuma xihlangi ni mana wa xona Mariya; kwalaho va nkhinsama, va xi gandzela; kutani va ntshunxa mindzhwalo ya vona, va xi humesela tinyiko ta nsuku, ni mirhi ya risuna, ni mafurha ya mirha.

¹²Kuteloko va tivisiwile enorhweni leswaku va nga ha hundzi hi le ka Heroda, va tlhelela karikwavo hi ndlela yin'wana.

Ta ku balekela le Egipta

¹³Kuteloko va tlhelele karikwavo, ntsuni ya Hosi yi humelela eka Yosefa enorhweni, yi ku: "Pfuka, u teka xihlangi ni mana wa xona, u baleka u ya Egipta, u ya tshama kona ndzi ko ndzi ku byela; hikuva Heroda ú ta lava xihlangi leswaku a xi dlaya."

¹⁴Yosefa a pfuka, a teka xihlangi ni mana wa xona nivusiku, a ya le Egipta,

¹⁵ a ya tshama kona Heroda a kondza a fa, leswaku ku hetiseka leswi nga vuriwa hi Hosi, hi nomo wa muprofeta la nga te: "Ndzi vitanile n'wananga, a huma etikweni ra Egipta."

Ta ku dlawa ka vana va vafana

¹⁶Loko Heroda a vona leswaku ú kanganyisiwile hi tintlhari, a kariha ngopfu, kutani a rhuma vanhu va ya dlaya vana hinkwavo va vafana va le Betlehema ni le tikweni ra kona hinkwaro, va malembe mambirhi ni lava tlhandlamaka, a ringanisa nkarhi lowu a nga vutisisa tintlhari ha wona.

¹⁷Kwalaho ke ku hetiseka leswi vuriweke hi muprofeta Yereimiya, loko a te:

¹⁸ " Rito ri twakele eRhama, ra nkosi ni ra xirilo lexikulu; i Rahele la rilelaka vana vakwe a nga pfumeri ku chaveleriwa, hikuva a va ha ri kona."

Ta ku vuya hi le Egipta

¹⁹Kuteloko Heroda a file, ntsuni ya Hosi yi humelela eka Yosefa enorhweni, le Egipta, yi ku:

²⁰” Pfuka, u teka xihlangi ni mana wa xona, u tthelela etikweni ra Israele, hikuva lava a va lava ku xi dlaya, va file.”

²¹Kutani Yosefa a pfuka, a teka xihlangi ni mana wa xona, a tthelela etikweni ra Israele.

²²Kambe loko a twa leswaku Arkelawusi ú fuma Yudiya ematshan'wini ya Heroda tata wa yena, a chava ku ya kona; kutani loko a tsundzuxiwile enorhweni, a tthelela etikweni ra Galeliya,

²³ a ya aka emutini lowu vuriwaka Nazareta, leswaku ku hetiseka leswi vaprofeta va nga vula swona hi tlhelo ra Mesiya, loko va te: “U ta vuriwa Munazarene.”

MATEWU 3

Ta ku dyondzisa ka Yohane Mukhuvuri

Mk. 1:1-8; Lk. 3:1-9,15-17; Yoh. 1:19-28

¹Enkarhini wolowo ku humelela Yohane Mukhuvuri, a dyondzisa emananga ya Yudiya,

² a ku: “Hundzukani, hikuva Mfumo wa matilo wu le kusuhi.”

³ Yohane hi yena munhu loyi a nga vuriwa hi muprofeta Esaya, loko a te: “Rito ra munhu la huwelelaka emananga, ri ri: ‘Khulelani ndlela ya Hosi, mi lulamisa magondzo ya yona.’ “

⁴ Yohane yoloyi a a ambele nguvu yo lukiwa hi voya bya kamela, a tikhamile hi vamba ra dzovo, swakudya swa yena a swi ri tinjiya ni vulombe bya nhova.

⁵ Kutani vaaki va Yerusalema, ni vaaki hinkwavo va Yudiya ni va tiko hinkwaro leri nge kusuhi na Yordani, a va huma va ya ka yena;

⁶ kutani a a va khuvula enambyeni wa Yordani, va ri karhi va tivula swidyoho swa vona.

⁷ Kambe loko a vona Vafarisi ni Vasaduki lavo tala va ta ku ta khuvuriwa hi yena, a ku ka vona: “Rixaka ra timhiri, i mani la nga mi tsundzuxa ku baleka vukari bya Xikwembu lebyi taka xana?”

⁸ Vekani mihandzu leyi fambelanaka ni ku hundzuka ka n'wina.

⁹ Naswona mi nga anakanyi, mi ku: ‘Hi na Abrahamama, a nga yena tata wa hina.’ Hikuva ndza mi byela leswaku Xikwembu xi nga pfluxela Abrahamama evana hi maribye lawa.

¹⁰ Nisweswi xihloka xi vekiwile etimitswini ta mirhi; murhi wun'wana ni wun'wana lowu nga vekiki mihandzu leyinene, wu ta tsemiwa wu hoxiwa endzilweni.

¹¹ Loko ndzi ri mina, ndzi mi khuvula hi mati hi ku ya hi ku hundzuka ka n'wina, kambe loyi a taka endzhaku ka mina, wa ndzi tlula hi matimba; a swi ndzi

fanelanga ku n'wi hluvula tintanghu; hi yena la nga ta mi khuvula hi Moya lowo Kwetsima ni ndzilo.

¹²Rihlelo ri le vokweni ra yena; ú ta peperha hinkwaswo leswi nge xivuyeni xa yena, a heta; kutani mavele, ú ta ma chela enguleni ya yena; kambe mungu wona, ú ta wu hisa endzilweni lowu nga timekiki.”

Ta ku khuvuriwa ka Yesu

Mk. 1:9-11; Lk. 3:21-22

¹³Enkarhini wolowo Yesu a huma eGaleliya, a ya eYordani eka Yohane ku ya khuvuriwa hi yena.

¹⁴Kambe Yohane a ala a ku: “Hi mina loyi a fanelaka ku khuvuriwa hi wena, kasi wena u ta eka mina! “

¹⁵Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Ndzi pfumelele sweswi, hikuva swa fanela leswaku hi hetisisa leswo lulama hinkwaswo hi ndlela leyi.” Kutani Yohane a n'wi pfumelela.

¹⁶Kuteloko Yesu a khuvuriwile, a hatla a huma ematini; kutani hi nomu lo matilo ma pfuleka, a vona Moya wa Xikwembu wu xika tanihi tuva, wu ta ehenhla ka yena.

¹⁷Kutani ku twakala rito leri humaka etilweni, ri ku: “Loyi i N'wananga la rhandzekaka, loyi ndzi n'wi tsakelaka.”

MATEWU 4

Ta ku ringiwa ka Yesu

Mk. 1:12-13; Lk. 4:1-13

¹Endzhaku ka sweswo Yesu a yisiwa emananga hi Moya wa Xikwembu, a ya ringiwa hi Diyavulosi.

²A tshama masiku ya 40 ni vusiku bya kona a nga dyi nchumu, a kondza a twa ndlala.

³Kutani muringi a ta ka yena, a ta ku: “Loko u ri N'wana wa Xikwembu, lerisa maribye lawa leswaku ma hundzuka vuswa.”

⁴Kambe yena a hlamula, a ku: “Ku tsariwile leswi: “Munhu a nga ka a nga hanyi hi vuswa ntsena, kambe ú ta hanya hi marito hinkwawo lama humaka enon'weni wa Xikwembu.’ “

⁵Kutani Diyavulosi a n'wi yisa eMutini lowo hlawuleka, a n'wi veka exihlungwaneni xa Tempele,

⁶a ku ka yena: “Loko u ri N'wana wa Xikwembu, jitama, hikuva ku tsariwile leswi: “Xikwembu xi ta lerisa tintsumi ta xona hikwalaho ka wena, kutani ti ta ku qhavulela emavokweni ya tona, leswaku nenge wa wena wa nga tshuki wu vavisiwa hi ribye.’ “

⁷ Yesu a ku ka yena: “Nakambe ku tsariwile leswi: ‘U nga tshuki u ringa Hosi, Xikwembu xa wena.’ “

⁸ Diyavulosi a engeta a n'wi yisa entshaveni leyo leha ngopfu, a n'wi komba mimfumo hinkwayo ya misava ni ku dzuneka ka yona,

⁹ kutani a ku ka yena: “Swilo leswi hinkwaswo ndzi ta ku nyika swona loko u ndzi nkhinsamela, u ndzi gandzela.”

¹⁰ Hiloko Yesu a ku ka yena: “Suka Sathana, hikuva ku tsariwile leswi: “‘U ta gandzela Hosi, Xikwembu xa wena, u tirhela xona ntsena.’ “

¹¹ Kavaloko Diyavulosi a n'wi tshika; kutani tintsumi ti ta ka Yesu, ti ta n'wi tirhela.

Ta Yesu loko a sungula ntirho wa yena eGaleliya

Mk. 1:14-15; Lk. 4:14-15

¹² Loko Yesu a twa leswaku Yohane ú khomiwile, a tlhelela eGaleliya.

¹³ Kutani a suka eNazareta, a ya tshama eKapernawume, muti lowu nga kusuhi ni lwandle, emakumu ka matiko ya Zebuloni na Neftali,

¹⁴ leswaku ku ta hetiseka leswi nga vula hi muprofeta Esaya, loko a te:

¹⁵ ” Wena tiko ra Zebuloni ni ra Neftali, endleleni yo ya elwandle entsungeni wa Yordani, wena Galeliya wa vamatiko!

¹⁶ Vanhu lava a va ri emunyameni, va vonile ku vonakala lokukulu; lava a va tshama etikweni ra rifu ni xinyami, va fikeriwe hi ku vonakala.”

¹⁷ Ku sukela enkarhini wolowo Yesu a sungula ku twarisa Evhangeli, a ku: “Hundzukani, hikuva Mfumo wa matilo wu le kusuhi.”

Ta Yesu loko a vitana vadyondzisiwa va mune

Mk. 1:16-20

¹⁸ Loko a ri karhi a famba a lulama ni lwandle ra Galeliya, a vona vavanuna vambirhi, Simoni, la thyiweke Petro, na Andriya makwavo, va ri karhi va hoxa rikoka elwandle, hikuva a va ri vaphasi va tinhlampfi.

¹⁹ Kutani a ku ka vona: “Ndzi landzeni, ndzi ta mi endla vaphasi va vanhu.”

²⁰ Hi nomu lo va siya tinkoka ta vona, va n'wi landza.

²¹ A hundzela emahlweni, kutani a vona vavanuna van'wana vambirhi, va nga Yakobo na Yohane vana va Zebediya; a va ri ebyatsweni na tata wa vona, va ri karhi va lukelela tinkoka ta vona. A va vitana;

²² hiloko va hatla va siya byatso ni tata wa vona, va n'wi landza.

Ta Yesu loko a pfuna ntshungu lowukulu

Lk. 6:17-19

²³ Yesu a rhendzeleka ni tiko hinkwaro ra Galeliya, a ri karhi a dyondzisa emasinagogeni ya vona, a twarisa Evhangeli ya Mfumo, a herisa mavabyi hinkwawo, ni ku vaviseka hinkwako loku nge vanhwini.

²⁴ Kutani ku twakala ka yena ku hangalaka etikweni hinkwaro ra Siriya. Va tisa hinkwavo lava vabyaka hi mavabyi ya tinxaka-xaka ni lava xanisekaka ngopfu, kukota lava nga ni mademona, ni lava nga ni rihuhe ra n'weti, ni lava nga lamala, kutani Yesu a va hanyisa.

²⁵ Kutani mintshungu leyikulu leyi humaka eGaleliya, ni le Dekapolisi, ni le Yerusalema, ni le Yudiya, ni le ntsungeni wa Yordani, yi n'wi landza.

MATEWU 5

Ta Yesu loko a dyondzisa a ri entshaveni

¹ Loko Yesu a vona mintshungu, a tlandlukela entshaveni; kuteloko a tshamile, vadyondzisiwa va yena va n'wi tshinelela.

² Kutani a sungula ku va dyondzisa, a ku:

Minkateko

Lk. 6:20-23

³” Ku katekile swisiwana emoyeni, hikuva Mfumo wa matilo i wa swona.

⁴ Ku katekile lava rilaka, hikuva va ta chaveleriwa.

⁵ Ku katekile lavo rhula, hikuva va ta dya ndzhaka ya misava.

⁶ Ku katekile lava nga ni ndlala ni torha ra leswo lulama, hikuva va ta xurha.

⁷ Ku katekile lava nga ni tintswalo, hikuva va ta kombiwa tintswalo.

⁸ Ku katekile lava nga ni timbilu leti tengeke, hikuva va ta vona Xikwembu.

⁹ Ku katekile lava tisaka ku rhula, hikuva va ta thyiwa vana va Xikwembu.

¹⁰ Ku katekile lava xanisiwaka hikwalaho ka leswo lulama, hikuva Mfumo wa matilo i wa vona.

¹¹” Mi ta kateka loko va mi rhuketela, loko va mi xanisa ni ku mi lumbeta hi mavunwa layo tala hikwalaho ka mina.

¹² Tsakani, mi tsakisisa, hikuva hakelo ya n'wina i yikulu ematilweni; naswona va xanisise sweswo vaprofeta lava a va ri kona, n'wina mi nga si va kona.”

Ta munyu ni ta ku vonakala ka misava

Mk. 9:50; Lk. 14:34-35

¹³” N'wina mi munyu wa misava; kambe loko munyu wu phyama, ku dzunga ka wona ku ta pfluxetiwa hi yini ke? A wa ha pfuni nchumu, loko ku nga ri ku cukumetiwa ehandle, wu kandziyeriwa hi vanhu.

14” N'wina mi ku vonakala ka misava; muti lowu akiweke entshaveni a wu tumbeli.

15 Naswona, a va lumeki rivoni ku ri khubumeta hi xirhundzu, kambe va ri veka ehenhla, kutani ri voninga hinkwavo lava nge ndlwini.

16 Ku vonakala ka n'wina a ku voningele vanhu hi mukhuva wolowo, leswaku va ta vona mintirho ya n'wina leyo saseka, va dzunisa Tata wa n'wina la nge matilweni.

Yesu a dyondzisa hi ta Nawu

17” Mi nga anakanyi leswaku ndzi tile ku ta herisa Nawu hambi va ri Vaprofeta; a ndzi tanga ku ta herisa, ndzi tile ku ta hetisisa.

18 Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Tilo ni misava swi nga si nyamalala, xihikwana kumbe xirhatana, hambi xi ri xin'we, xi nga ka xi nga susiwi eNawuni, ku kondza loko swilo hinkwaswo swi ta va swi hetisekile.

19 Hikwalaho loyi a nga ta tlula wun'wanyana wa milawu leyitsongo leyi, kutani a dyondzisa vanhu ku endlisa sweswo, ú ta vuriwa lontsongo eMfun'weni wa matilo. Kambe loyi a nga ta yi hlayisa ni ku yi dyondzisa, ú ta vuriwa lonkulu eMfun'weni wa matilo.

20 Hikuva ndza mi byela, ndzi ri: Loko ku lulama ka n'wina ku nga tluri ku lulama ka vatsari ni ka Vafarisi, a mi nga ngeni eMfun'weni wa matilo.

Yesu a dyondzisa hi ta vukari

Lk. 12:57-59

21” Mi swi twile leswi vuriweke eka lava khale, loko va te: ‘U nga tshuki u dlaya; loyi a dlayaka, ú ta fanela ku avanyisiwa.’

22 Kambe mina ndzi ri ka n'wina: Un'wana ni un'wana la hlundzukulaka makwavo, ú ta fanela ku avanyisiwa; loyi a nge ka makwavo: ‘U xiphukuphuku!’ ú fanele ku yisiwa eka muavanyisi; la nge ka yena: ‘Xihunguki ndziwena!’ ú fanele hi ndzilo wa Tihele.

23 Hikwalaho, loko u humesa mhamba ya wena alitarini, kutani u tsundzuka kwalaho leswaku makwenu ú ni mhaka na wena,

24 siya mhamba ya wena kwala alitarini, kutani u rhanga u ya rivalelana ni makwenu; hi kona u nga ta ta, u ta humesa mhamba ya wena.

25” Hatlisa u pfumelelana ni loyi u tengisanaka na yena, ma ha ri endleleni, leswaku munhu loyi a ta ka a nga ku nyiketi eka muavanyisi, muavanyisi yena a ku nyiketa eka phorisa, kutani u ngenisiwa ekhotsweni,

26 Ndzi tiyisile ndzi ri ka wena, u nga ka u nga humi kona, loko u nga si humesa mali hinkwayo, yi ku bì!

Yesu a dyondzisa hi ta vuoswi

27” Mi swi twile leswi nga vuriwa loko va te: ‘U nga tshuki u oswa.’

28 Kambe mina ndzi ri ka n'wina: Un'wana ni un'wana la langutaka wansati hi ku n'wi navela, ú n'wi oswile embilwini ya yena.

29 Hikokwalaho loko tihlo ra wena ra xinene ri ku dyohisa, ri xokole, u ri cukumeta kule na wena; hikuva swi nga antswa loko xirho xin'we xa wena xi lova, miri wa wena hinkwawo wu nga hoxiwi eTiheleni.

30 Loko voko ra wena ra xinene ri ku dyohisa, ri tseme, u ri cukumeta kule na wena, hikuva swi nga antswa loko xirho xin'we xa wena xi lova, miri wa wena hinkwawo wu nga yi eTiheleni.

Yesu a dyondzisa hi ta ku tshika nsati

Mt. 19:9; Mk. 10:11-12; Lk. 16:18

31” Ku vuriwile, va te: ‘Loyi a tshikaka nsati wa yena, a a n'wi nyike papila ra ku n'wi tshika.’

32 Kambe mina ndzi ri ka n'wina: Un'wana ni un'wana la tshikaka nsati wa yena, loko ku nga ri hi mhaka ya vunghwavava, ú n'wi endla leswaku a hundzuka muoswi; kutani un'wana ni un'wana la tekaka wansati la tshikiweke hi mukhuva wolowo, wa oswa.

Yesu a dyondzisa hi ta ku hlambanya

33” Nakambe mi swi twile leswaku ku vuriwile eka lava khale, va te: ‘U nga tshuki u hundzuka eku hlambanyeni ka wena, kambe u ta endla leswi u nga hlambanya swona emahlweni ka Hosi.’

34 Kambe mina ndzi ri ka n'wina: Mi nga tshuki mi hlambanya ni kutsongo, hambu ku ri hi tilo, hikuva i xiluvelo xa Xikwembu,

35 hambu ku ri hi misava, hikuva i vunavelo bya milenge ya xona, hambu ku ri hi Yerusalema, hikuva i muti wa Hosi leyikulu.

36 Hambu yi ri nhloko ya wena, u nga tshuki u hlambanya ha yona, hikuva u nga ka u nga swi koti ku hundzula ni nsisi ni wun'we, ku wu endla lowo basa kumbe lowa ntima.

37 Eku vulavuleni ka n'wina ‘Ina’ a a ve ‘Ina’, ‘E-e’ a va ‘E-e’; leswi engeteleriwaka eka sweswo swi huma eka Lowo biha.

Yesu a dyondzisa hi ta ku tirihisela

Lk. 6:29-30

38” Mi swi twile leswi nga vuriwa loko va te: ‘Tihlo ri rihwa hi tihlo, tino hi tino.’

39 Kambe mina ndzi ri ka n'wina: Mi nga tshuki mi alela loyi a mi endlaka swo biha; kambe loko munhu a ku makala rhama ra xinene, n'wi kangatelele ni lerin'wana.

⁴⁰Ni loko munhu a lava ku ku mangalela, a ku tekela baji, n'wi tshike a teka na rona jasi.

⁴¹Loko munhu a ku sindzisa ku famba mpfhuka wun'we, famba na yena mimpfhuka mimbirhi.

⁴²Nyika la kombelaka eka wena, u nga fularheli loyi a navelaka ku lomba xa nchumu eka wena.

Ta ku rhandza valala

Lk. 6:27-28,32-36

⁴³” Mi swi twile leswi nga vuriwa, loko va te: ‘U ta rhandza warikwenu, u venga nala wa wena.’

⁴⁴Kambe mina ndzi ri ka n'wina: Rhandzani valala va n'wina, mi khongelela lava va mi xanisaka,

⁴⁵leswaku mi hundzuka vana va Tata wa n'wina la nge matilweni, hikuva ú tsuvukisa dyambu ra yena ehenhla ka lavo biha ni lavanene, ú nisa mpfula ehenhla ka lavo lulama ni lavo hamboloka.

⁴⁶Loko mi rhandza lava va mi rhandzaka ntsena, xana mi nga langutela hakelo muni ke? Na vona valuvisi a va endlisi sweswo xana?

⁴⁷Ni loko mi xewetana na vamakwenu ntsena, mi tlula van'wana ha yini ke? Na vona vamatiko a va endlisi sweswo xana?

⁴⁸Hikwalaho ke, na n'wina mi fanele ku hetiseka, hilaha Tata wa n'wina wa le tilweni na yena a hetisekeke.

MATEWU 6

Yesu a dyondzisa hi ta ku nyika swisiwana

¹” Tivoneleni leswaku mi nga endli tifanelo ta n'wina ta vukhongeri emahlweni ka vanhu ku endlela ku voniwa hi vona; loko mi endlisa sweswo, a mi nga yi kumi hakelo eka Tata wa n'wina la nge matilweni.

²” Hikokwalaho ke, loko u nyika swisiwana, u nga tidzunisi ha swona kukotisa leswi vakanganyisi va swi endlaka emasinagogeni ne tindleni, leswaku va ta dzunisiwa hi vanhu. Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Hakelo ya vona va yi kumile.

³Kambe wena, loko u nyika swisiwana, voko ra wena ra ximatsi ri nga tshuki ri tiva leswi endlwaka hi lera xinene,

⁴leswaku ku nyika ka wena ku endleriwa exihundleni; kutani Tata wa wena la vonaka exihundleni, hi yena la nga ta ku hakela.

Yesu a dyondzisa hi ta ku khongela

⁵” Naswona loko mi khongela, mi nga fani ni vakanganyisi; hikuva vona va rhandza ku khongela va yimile emasinagogeni ne mahlanganeni ya tindlela,

leswaku va ta voniwa hi vanhu. Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Hakelo ya vona va yi kumile.

⁶Kambe wena loko u khongela, nghena endlwini ya wena; kutaku loko u pfarile nyangwa, khongela Tata wena la nge xihundleni, kutani Tata wa wena la vonaka exihundleni ú ta ku hakela.

⁷” Loko mi khongela, mi nga bokoxeli kukota vamatiko, hikuva va anakanya leswaku hi ku tata marito va ta yingisiwa.

⁸Mi nga tshuki mi fana na vona, hikuva Tata wa n'wina ú tiva leswi mi swi pfumalaka mi nga si kombela.

Xikhongelo xa Hosi

Lk. 11:2-4

⁹” N'wina ke, khongelani hi mukhuva lowu, mi ku: “Tata wa hina la nge matilweni, vito ra wena a ri hlawuleke;

¹⁰a ku te ku fuma ka wena; ku rhandza ka wena a ku endliwe misaveni, tanihi loko ku endliwa tilweni.

¹¹U hi nyika namuntlha vuswa bya hina bya siku rin'wana ni rin'wana;

¹²u hi rivalela swidyoho swa hina, tanihi loko na hina hi rivalela lava hi dyohelaka;

¹³u nga hi yisi emiringweni, kambe u hi ponisa eka Lowo biha,
[hikuva ku fuma, ni matimba, ni ku twala, i swa wena hi masiku ni masiku. Amen.]

¹⁴” Loko mi rivalela vanhu swidyoho swa vona, Tata wa n'wina wa le tilweni ú ta mi rivalela na n'wina;

¹⁵kambe loko mi nga rivaleli van'wana, Tata wa n'wina na yena a nga ka a nga mi rivaleli swidyoho swa n'wina.

Yesu a dyondzisa hi ta ku titsona swakudya

¹⁶” Loko mi titsona swakudya, mi nga khanyanisi mimombo ku fana ni vakanganyisi lava tionhaka tinghohe, va ku va ta voniwa hi vanhu leswaku va le ku titsoneni ka swakudya. Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Hakelo ya vona va yi kumile.

¹⁷Kambe wena, loko u titsona swakudya, tota nhloko ya wena hi mafurha, u hlamba ni nghohe;

¹⁸u ta ka u nga vonaki eka vanhu leswaku u le ku titsoneni ka swakudya, kambe u ta voniwa hi Tata wa wena la nga kona, exihundleni; kutani Tata wa wena la vonaka exihundleni, ú ta ku hakela.

Ta ku tihlengelletela xuma etilweni

Lk. 12:33-34

19” Mi nga tihlengelleteli xuma emisaveni, laha tinsumba ni ku kurha swi dyaka kona, ni laha makhamba ma tshovaka kona, ma yiva.

20Kambe tihlengelleteleni xuma etilweni, laha tinsumba ni ku kurha swi nga dyiki kona, ni laha makhamba ma nga tshoviki kona ma yiva.

21Hikuva laha xuma xa wena xi nga kona, hi laha mbilu ya wena yi nga ta va kona na yona.

Ta ku voningiwa ka miri

Lk. 11:34-36

22” Rivoni ra miri i tihlo; hikwalaho, loko tihlo ra wena ri tsakile, miri wa wena hinkwawo wu ta va eku vonakaleni.

23Kambe loko tihlo ra wena ri nga lulamanga, miri hinkwawo wa wena wu ta va emunyameni. Kutani ke, loko ku vonakala loku nge ka wena ku ri munyama, munyama wa kona wu ta va lowukulu ngopfu!

Ta ku tirhela Xikwembu ni xuma xa misava

Lk. 16:13

24” A ku na munhu loyi a nga kotaka ku tirhela tihosi timbirhi; hikuva ú ta venga yin'wana, a rhandza leyin'wana. Mi nge koti ku tirhela Xikwembu ni rifuwo ra misava.

Ta ku vilela ni ku kanakana

Lk. 12:22-31

25” Hikokwalaho ndzi nge ka n'wina: Mi nga tshuki mi vilela hi swa vutomi bya n'wina leswaku mi ta dya yini kumbe mi ta nwa yini, hambu ku ri ku vilela hi swa miri wa n'wina leswaku mi ta ambala yini. Xana vutomi a byi tluri swakudya ke? Na wona miri a wu tluri swiambalo ke?

26Langutani tinyanyana leti hahaka empfhukeni: A ti byari, a ti tshoveri, a ti hlengelleti nchumu eswitlatini, hikuva Tata wa n'wina wa le tilweni wa ti fihluta; xana n'wina a mi ti tluri ngopfu ke?

27Xana i mani eka n'winala nga engetelelaka nkarhinyana wu ri wun'we eka ntsengo wa malembe ya yena hi ku vilela ka yena xana?

28” Ni loko swi ri swiambalo, mi vilela ha yini ke? Xiyani mukhuva lowu swiluva swa le nhoveni leswi va nge i makhon'wa swi kulaka ha wona; a swi tirhi, a swi swuri;

29kambe ndza mi byela leswaku hambu a ri Solomoni evukosini bya yena hinkwabyo, a nga ambalanga tanihi xin'wana xa swona.

30Kutani leswi Xikwembu xi ambexaka hi ndlela leyi byanyi bya nhova lebyi nga kona namuntlha, kasi mundzuku byi ta hoxiwa endzilweni, xana a xi nga mi ambexi ku tlurisa sweswo, n'wina vanhu va ku pfumela lokutsongo ke?

³¹Hikwalaho ke mi nga vileri mi ku: 'Xana hi ta dya yini?' kumbe: 'Hi ta nwa yini?' kumbe: 'Hi ta ambala yini ke?'

³²Hikuva swilo sweswo hinkwaswo swi laviwa hi vamatiko; kutani Tata wa n'wina wa le tilweni wa swi tiva leswaku swilo leswi hinkwaswo ma swi pfumala.

³³Rhangani mi tilavela Mfumo wa yena ni ku lulama ka yena, kutani sweswo hinkwaswo mi ta engeteleriwa swona.

³⁴Hikwalaho ke mi nga tshuki mi vilela hi swa mundzuku, hikuva mundzuku wu ta tikarhatela swa wona. Ku karhateka ka siku rin'wana ni rin'wana, ku ringene rona.

MATEWU 7

Ta ku avanyisa van'wana

Lk. 6:37-38,41-42

¹" Mi nga avanyisi, leswaku na n'wina mi ta ka mi nga avanyisiwi;

²hikuva mi ta avanyisiwa hi ku avanyisa loku mi avanyisaka van'wana ha kona; ni mpimo lowu mi pimelaka van'wana ha wona, mi ta pimeriwa ha wona na n'wina.

³U langutela yini xilavi lexi nga tihlweni ra makwenu, kambe u nga koti ku vona ntsandza lowu nga tihlweni ra wena, xana?

⁴U nga vurisa ku yini eka makwenu, u ku: 'Ndzi tshike ndzi susa xilavi etihlweni ra wena', xana? Kasi vona, ku ni ntsandza etihlweni ra wena!

⁵Mukanganyisi! Rhanga u susa ntsandza lowu nga tihlweni ra wena; hi kona u nga ta vona swinene kutani u susa xilavi etihlweni ra makwenu.

⁶Mi nga nyiki timbyana swilo leswi hlawulekeke, hikuva ti nga mi hundzukela, ti mi kavutlulela; naswona mi nga hoxi tidayimani ta n'wina emahlweni ka tinguluve, hikuva ti ta ti kandziyela hi milenge.

Kombelani, lavani, gongondzani!

Lk. 11:9-13; 6:31

⁷" Kombelani, mi ta nyikiwa; lavani, mi ta swi kuma; gongondzani, mi ta pfuleriwa,

⁸hikuva un'wana ni un'wana la kombelaka, wa nyikiwa; la lavaka wa swi kuma; ku ta pfuleriwa la gongondzaka.

⁹Xana i mani exikarhi ka n'wina la nga nyikaka n'wana wa yena eribye, loko a kombela vuswa xana?

¹⁰Kumbe loko a kombela nhlampfi, xana a nga n'wi nyika nyoka ke?

¹¹Kutani ke, leswi n'wina vanhu va tihanyi mi tivaka ku nyika vana va n'wina swilo leswinene, xana Tata wa n'wina la nge matilweni, a nge tlurisi ngopfu ku nyika leswinene eka lava kombelaka eka yena xana?

12 Hikokwalaho hinkwaswo leswi mi lavaka leswaku vanhu va mi endla swona, va endleni swona na n'wina, hikuva hi swona leswi dyondzisiwaka hi Nawu ni Vaprofeta.

Ta nyangwa leyo khuma

Lk. 13:24

13” Nghenani hi nyangwa leyo khuma, hikuva nyangwa leyi yisaka eku loveni yi ahlamile, ni ndlela leyi yaka kona, yi anamile, kutani lava nghanaka hi yona va tele.

14 Kasi nyangwa leyi yisaka evutomini yi khumile swinene, ni ndlela leyi yaka kona yi larile, kutani lava va yi kumaka a va talanga.

Murhi wu tiviwa hi mihandzu ya wona

Lk. 6:43-44

15” Tivoneleni eka vaprofeta va mavunwa lava taka ka n'wina va ambele tanihi tinyimpfu, kasi etimbilwini ta vona, i timhisi leti bvanyengetaka.

16 Mi ta va tiva hi mintirho ya vona. Xana swichocho swa vhinya swi nga khiwa emitweni kumbe makuwa eswigatlwini xana?

17 E-e! Murhi lowunene wu tswala mihandzu leyo nandziha, ni murhi lowo biha wu tswala mihandzu leyo biha.

18 Murhi lowunene a wu koti ku tswala mihandzu leyo biha, ni murhi wo biha a wu koti ku tswala mihandzu leyo nandziha.

19 Murhi wun'wana ni wun'wana lowu nga tswariki mihandzu leyo nandziha, wu tsemiwa, wu hoxiwa endzilweni.

20 Hikokwalaho mi ta va tiva hi mintirho ya vona.

A ndzi mi tivanga!

Lk. 13:25-27

21” A hi hinkwavo lava nge ka mina: ‘Hosi, Hosi’ lava nga ta nghena eMfun'weni wa matilo, kambe ku ta nghena la endlaka ku rhandza ka Tata wa mina la nge matilweni.

22” Hi siku rolero lavo tala va ta ku ka mina: ‘Hosi, Hosi, xana a hi vulavulanga hi vito ra wena ke? Xana a hi hlongolanga mademona hi vito ra wena ke? Xana a hi endlanga mahlori layo tala hi vito ra wena ke?’

23 Enkarhini wolowo ndzi ta va byela erivaleni, ndzi ku: A ndzi mi tivanga, ni siku ni rin'we; sukani eka mina, n'wina lava endlaka leswo hamboloka!

Tindlela timbirhi ta masungulele ya tindlu

Lk. 6:47-49

24” Hikwalaho ke un'wana ni un'wana la yingisaka marito ya mina lawa, a va a famba ha wona, ú ta fana ni wanuna lowo tlhariha la akeke yindlu ya yena eribyeni.

²⁵Kutani mpfula yi na, maboboma ma ta, timheho ti hunga, swi ba yindlu yoleyo; kambe a yi wanga, hikuva masungulo ya yona a ma ri eribyeni.

²⁶” Un'wana ni un'wana la yingisaka marito ya mina lawa, kutani a nga fambi ha wona, ú ta fana ni wanuna wa xiphukuphuku, la akeke yindlu ya yena esaveni.

²⁷Mpfula yi na, maboboma ma ta, timheho ti hunga, swi ba yindlu yoleyo, kutani yi wa, ku wa ka yona ku va lokukulu.”

Vuhosi bya Yesu

Mk. 1:22

²⁸Kuteloko Yesu a hetile ku vula marito lawa, mintshungu a yi hlamele hi ku dyondzisa ka yena;

²⁹hikuva a a va dyondzisa tanihi loyi a nga ni vuhosi, ku nga ri kukota vatsari va vona.

MATEWU 8

Ta Yesu loko a basisa munhu wa nhlokonho

Mk. 1:40-45; Lk. 5:12-16

¹Loko Yesu a rhelerile hi le ntshaveni, mintshungu leyikulu yi n'wi landzelela.

²Kutani ku ta munhu wa nhlokonho, a fika a n'wi nkhisamela, a ku: “Hosi, loko u swi rhandza, u nga ndzi basisa.”

³Yesu a tshambuluta voko, a n'wi khumba, a ku: “Ndza swi rhandza, hlantsweka u basa! “Hi nomu lo, a basisiwa enhlokonhweni ya yena.

⁴Yesu a ku ka yena: “Tivonele, u nga tshuki u byela munhu swilo leswi; kambe famba, u ya tikomba eka muprista, u humesa mhamba leyi nga lerisiwa hi Muxe, swi ta va vumbhoni eka vona.”

Ta Yesu loko a hanyisa nandza wa ndhuna

Lk. 7:1-10

⁵Kakuloko a nghena eKapernawume, ndhuna ya dzana ra masocha yi ta ka yena, yi n'wi khongela,

⁶yi ku: “Hosi, nandza wa mina ú lo lákáhlá endlwini, ú ome swirho, wa vaviseka ngopfu.”

⁷Yesu a ku ka yena: “Ndzi ta ya, ndzi ya n'wi hanyisa.”

⁸Ndhuna ya dzana yi hlamula yi ku: “Hosi, a swi ndzi fanelanga leswaku wena u ta nghena endlwini ya mina, kambe vula rito ntsena, kutani nandza wa mina ú ta hanya;

⁹hikuva, mina ndzi nga munhu la fumiwaka hi van'wana, ndzi ni masocha ehansi ka mina; loko ndzi ku eka rin'wana ra wona: ‘Famba! ’ ra famba; ni ka rin'wana: ‘Tana! ’ ra ta; ni le ka nandza wa mina: ‘Endla leswo karhi! ’ wa swi endla.”

¹⁰Loko Yesu a swi twile, a hlamala, kutani a byela lava n'wi landzaka, a ku: “Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Exikarhi ka Vaisraele, a ndzi kumanga munhu ni un'we la nga ni ku pfumela loko tano.

¹¹Ndza mi byela, ndzi ri: Lavo tala va ta huma evuxeni ni le vupeladyambu, kutani va ta tshama swakudyeni eMfun'weni wa matilo kun'we na va Abrahamama, na Isaka, na Yakobo.

¹²Kambe lava Mfumo a wu ri wa vona, va ta cukumetiwa handle emunyameni, laha ku nga ta va ni minkosi ni ku getsela ka meno.”

¹³Kutani Yesu a ku ka ndhuna ya dzana: “Thelela ekaya! A ku endleke hilaha u pfumeleke hakona.” Kutani nandza wa ndhuna a hanyisiwa hi nkarhi wolowo.

Ta Yesu loko a hanyisa mana wa nkata Petro

Mk. 1:29-31; Lk. 4:38-39

¹⁴Loko Yesu a fika emutini wa Petro, a vona mana wa nkata Petro a etlele a vabya, miri wa yena wu hisa.

¹⁵Yesu a n'wi khumba voko, kutani ku hisa ka miri wa yena ku suka. Hiloko a pfuka, a tirhela Yesu.

Ta Yesu loko a hanyisa lavo tala nimadyambu

Mk. 1:32-34; Lk. 4:40-41

¹⁶Nimadyambu, va tisa lavo tala lava a va ri ni mademona; kutani a hlongola mimoya leyi hi rito ntsena, naswona a hanyisa hinkwavo lava vabyaka,

¹⁷leswaku ku endleka leswi nga vuriwa hi muprofeta Esaya la nga te: “Ú titekele mahlomulo ya hina, a tirhwexa ni mavabyi ya hina.”

Ta vanhu lava navelaka ku landza Yesu

Lk. 9:57-62

¹⁸Loko Yesu a vona ntshungu lowu a wu n'wi rhendzerile, a lerisa vadyondzisiwa va yena ku pelela entsungeni.

¹⁹Kutani mutsari un'wana a ta ka yena, a ta ku: “Mudyondzisi, ndzi ta ku landza hinkwako lomu u yaka kona.”

²⁰Yesu a n'wi hlamula a ku: “Vahlati va ni mincele, ni tinyanyana ti ni swisaka, kambe N'wana-wa-Munhu a nga na laha a nga seketelaka nhloko ya yena kona.”

²¹Un'wana wa vadyondzisiwa va yena a ku ka yena: “Hosi, wa nga ndzi pfumelela ndzi rhangha hi ku ya lahla tatana.”

²²Yesu a ku ka yena. “Ndzi landze, kutani u tshika vafi, va lahla vafi va vona.”

Ta Yesu loko a miyeta xidzedze

Mk. 4:35-41; Lk. 8:22-25

²³Loko a nghene ebyatsweni, vadyondzisiwa va yena va n'wi landza.

²⁴Kutani ku pfuka xidzedze lexikulu elwandle, byatso byi ko byi funengetiwa hi mangandlati; kambe Yesu, yena, a a etelele.

²⁵Kutani va ya n'wi pfuxa, va ku: “Hosi, hi ponise, ha lova! “

²⁶A ku ka vona: “Hikwalaho ka yini mi ri ni vutoya ke, n'wina vanhu va ku pfumela lokutsongo? “Hiloko a yima, a tshinya mheho ni lwandle, kutani ku rhula lokukulu ku va kona.

²⁷Vanhu va hlamala va ku: “Munhu loyi i munhu muni xana, leswi mheho ni lwandle swi n'wi yingisaka ke? “

Ta ku hanyisiwa ka Vagadara lava a va ri ni mademona

Mk. 5:1-20; Lk. 8:26-39

²⁸Loko a fikile entsungeni wa lwandle etikweni ra Vagadara, a hlanganisiwa hi vanhu vambirhi lava a va ri ni mademona, va huma hi le masirheni; a va ri lava chavisaka ngopfu, ku ri hava munhu ni un'we loyi a a tiyela ku hundza hi ndlela yoleyo.

²⁹Kutani va huwelela, va ku: “Mhaka ya wena na hina hi yihi ke, wena N'wana wa Xikwembu? Xana u tele ku ta hi xanisa nkarhi wu nga si fika ke? “

³⁰Kulenyana na vona, a ku ri ni ntlhambi lowukulu wa tinguluve, leti a ti ri eku dyeni.

³¹Mademona ma n'wi kombela hi matimba ma ku: “Loko u hi hlongola, hi rhumele entlhambini wa tinguluve.”

³²A ku ka wona: “Yanani! “Hiloko ma huma ma ya nghena etingulubyeni; kutani ntlhambi hinkwawo wu tsutsumela eriweni wu ya tihoxa exidziveni, wu lovela ematini.

³³Varisi vona va baleka, va ya emutini, va ya rungula hinkwaswo, hambani swi ri leswi humeleleke eka lava a va ri ni mademona.

³⁴Kutani vanhu va muti hinkwawo va huma ku ya hlangana na Yesu; loko va n'wi vonile, va n'wi kombela hi matimba leswaku a suka etikweni ra vona.

MATEWU 9

Ta Yesu loko a hanyisa munhu la khwanyaleke swirho

Mk. 2:1-12; Lk. 5:17-26

¹Kavaloko Yesu a nghena ebyatsweni, a tlhela a pela lwandle, a ya emutini wa ka rikwavo.

²Kutani va tisa ka yena munhu wo khwanyala swirho, a lo lákáhlá evuhlakeni. Loko Yesu a vona ku pfumela ka vona, a ku ka lowo khwanyala swirho: “Tiyisa mbilu n'wananga, u rivaleriwile swidyoho swa wena.”

³Vatsari van'wana va anakanya etimbilwini ta vona, va ku: “Munhu loyi ú sandza Xikwembu! “

⁴Yesu, hi ku tiva miehleketo ya vona, a ku: “Hikwalaho ka yini mi ehleketa leswo biha etimbilwini ta n'wina?”

⁵Xana ku olova yini, ku vula leswaku: ‘U rivaleriwile swidyoho swa wena’, kumbe ku vula: ‘Pfuka u famba’ xana?”

⁶Sweswi tivani leswaku N'wana-wa-Munhu ú ni matimba laha misaveni ku rivalela vanhu swidyoho.” Kutani a ku ka loyi a khwanyaleke swirho: “Pfuka, u teka vuhlaka bya wena, u ya ekaya.”

⁷Hiloko yena a pfuka, a ya ekaya.

⁸Loko mintshungu yi vona sweswo, yi khomiwa hi ku chava, kutani yi dzunisa Xikwembu lexi nga nyika matimba layo tano eka vanhu.

Ta ku vitaniwa ka Matewu

Mk. 2:13-17; Lk. 5:27-32

⁹Loko Yesu a sukile kwalaho, a ya emahlweni, kutani a vona munhu loyi a va ku i Matewu a tshamile endlwini ya ndzuvo. A ku ka yena: “Ndzi landze! “Kavaloko Matewu a suka a yima a n'wi landza.

¹⁰Kuteloko Yesu a tshamile eswakudyeni endlwini, valuvisi lavo tala ni vadyohi va fika, va tshama na yena eswakudyeni kun'we ni vadyondzisiwa va yena.

¹¹Loko Vafarisi va swi vona, va ku ka vadyondzisiwa va yena: “Xana Mudyondzisi wa n'wina ú dyela yini ni valuvisi ni vadyohi ke? “

¹²Loko Yesu a swi twa, a ku ka vona: “Lava tsakeke emirini, a va lavi n'anga, kambe yi laviwa hi lava vabyaka.

¹³” Yanani, mi ya dyondza rito leri nge: ‘Ndzi tsakela tintswalo, ku nga ri magandzelo.’ Hikuva a ndzi tanga ku ta vitana lava lulameke, kambe vadyohi.”

Ta xivutiso hi tlhelo ra ku titsona swakudya

Mk. 2:18-22; Lk. 5:33-39

¹⁴Enkarhini wolowo vadyondzisiwa va Yohane va ta ka yena va ku: “Swi endlisa ku yini leswaku hina ni Vafarisi hi tala ku titsona swakudya, kasi vadyondzisiwa va wena vona va nga titsoniki ke? “

¹⁵Yesu a ku ka vona: “Xana tinxangwana ta muteki ti nga rila loko muteki a ha ri na tona ke? Kambe masiku ma ta ta, lawa muteki a nga ta susiwa eka tona; hi kona ti nga ta titsona swakudya.

¹⁶A ku na munhu la rhungelaka xitiva lexintshwa engubyini ya khale, hikuva xitiva xa kona xi ta handzula nguvu, kutani ku handzuka ka kona ku ta ya ku engeteleka.

¹⁷Naswona vanhu a va cheli vhinyo leyintshwa eminkwameni ya khale ya madzovo, hikuva loko va endlisa sweswo, minkwama yi ta handzuka, kutani

vhinyo yi halaka, na yona minkwama yi onhaka; kambe vhinyo leyintshwa va yi chela eminkwameni leyintshwa, kutani swi hlayiseka hi vumbirhi bya swona.”

Ta n'wana wa murhangeri wa sinagoga, ni ta wansati la khumbeke nguvu ya Yesu

Mk. 5:21-43; Lk. 8:40-56

¹⁸Loko a ha vulavula na vona hi timhaka teto, ku fika un'wana wa varhangeri va sinagoga, a n'wi nkhinsamela a ku: “N'wana wa mina wa wanhwanyana wa ha ku fa sweswi, kambe wa nga ta, u ta n'wi tlhandleka mavoko, kutani ú ta tlhela a hanya.”

¹⁹Hiloko Yesu a suka a n'wi landza, kun'we ni vadyondzisiwa va yena.

²⁰Kambe a ku ri ni wansati loyi a a vabya hi vuvabyi bya ngati, a vabyile malembe ya 12; a ta hi ku nyandlamela hi le ndzhaku ka Yesu, a khumba makumu ya nguvu ya yena;

²¹hikuva a a te embilwini ya yena: “Loko ndzi nga khumba nguvu ya yena ntsena, ndzi ta hanyisiwa.”

²²Yesu a hundzuluka, kutani loko a n'wi vona, a ku ka yena: “Tiyisa mbilu n'wananga, ku pfumela ka wena ku ku hanyisile.” Ku sukela enkarhini wolowo, wansati loyi a va la hanyeke.

²³Kutani loko Yesu a fika emutini wa murhangeri ni loko a vona lava chayaka switiringo ni ntshungu lowu pfilunganeke,

²⁴a ku ka vona: “Sukani, hikuva wanhwanyana a nga fanga, ú lo etlela.” Kutani va n'wi hleka.

²⁵Kambe loko ntshungu wu humeseriwe handle, Yesu a nghena a khoma wanhwanyana hi voko, yena a pfuka.

²⁶Mahungu ya mhaka yoleyo ma twakala etikweni rero hinkwaro.

Ta ku hanyisiwa ka lavo-fe-mahlo vambirhi

²⁷Loko Yesu a sukile kwalaho ni ku hundzela emahlweni, lavo-fe-mahlo vambirhi va n'wi landza, va ri karhi va huwelela va ku: “N'wana Davhida, hi twele vusiwana.”

²⁸Kuteloko a ngenile ndlwini, lavo-fe-mahlo va ta eka yena, kutani Yesu a ku ka vona: “Xana ma pfumela leswaku ndzi nga mi pfuna ke? “Va ku ka yena; “Ina Hosi! “

²⁹Hiloko a khumba mahlo ya vona, a ku: “Mi ta endleriwa hilaha mi pfumelaka hakona.”

³⁰Kutani mahlo ya vona ma pfuleka. Yesu a va laya ngopfu, a ku: “Tivoneleni leswaku swi nga tshuki swi tiviwa hi munhu! “

³¹Kambe loko va humile, va ya vulavula hi yena etikweni rero hinkwaro.

Ta ku hanyisiwa ka munhu wa mbheveve

³²Loko va ri karhi va huma, ku tisiwa munhu wa mbheveve, la nga ni demona.

³³Kuteloko demona ri hlongoriwile, lowa mbheveve a vulavula. Kutani mintshungu yi hlamala, yi ku: “Mhaka leyo tano a yi si vonaka exikarhi ka Vaisraele.”

³⁴Kambe Vafarisi va ku: “Ú hlongola mademona hi matimba ya hosi ya mademona.”

Ta Yesu loko a twela vanhu vusiwana

³⁵Kutani Yesu a rhendzeleka ni miti hinkwayo ni swimitana hinkwaswo, a ri karhi a dyondzisa emasinagogeni ya vona, a twarisa Evhangeli ya Mfumo, a hanyisa hinkwavo lava xanisiwaka hi mavabyi ya tinxaka-xaka.

³⁶Loko a vona mintshungu ya vanhu, a va twela vusiwana, hikuva a va karhele, va tshamile ehansi, va fana ni tinyimpfu leti nga riki na murisi.

³⁷Hiloko a ku ka vadyondzisiwa va yena: “Ntshovelo i wukulu, kambe vatirhi a va talanga.

³⁸Hikokwalaho, khongelani N'wini wa ntshovelo, leswaku a rhuma vatirhi eku tshoveleni ka yena.”

MATEWU 10

Ta Yesu loko a hlawula vaapostola lava khume na vambirhi

Mk. 3:13-19; Lk. 6:12-16

¹Loko Yesu a vitanile vadyondzisiwa va yena lava khume na vambirhi, a va nyika matimba yo hlongola mimoya ya thyaka ni matimba ya ku hanyisa hinkwavo lava xanisiwaka hi mavabyi ya tinxaka-xaka.

²Mavito ya vaapostola lava khume na vambirhi hi lawa: Wo sungula i Simoni la vuriwaka Petro, ku landza Andriya makwavo, na Yakobo n'wana Zebediya, na Yohane makwavo;

³Filipi na Bartolomi; Tomasi na Matewu muluvisi; Yakobo, n'wana Alfiya, na Tadiya;

⁴Simoni wa Kanana, na Yudasi Iskariyota, loyi a nga xenga Yesu.

Ta ku rhumiwa ka lava khume na vambirhi

Mk. 6:7-13; Lk. 9:1-6

⁵Yesu a rhuma volavo va khume na vambirhi, endzhaku ka loko a va lerisile a ku: “Mi nga tshuki mi ya eka vamatiko; naswona mi nga ngheni emitini ya Vasamariya,

⁶kambe yanani eka Vaisraele, lava lahlekeke kukota tinyimpfu.

⁷ Kutani loko mi ri karhi mi famba, twarisani mhaka leyi nge: 'Mfumo wa matilo wu le kusuhi.'

⁸ Hanyisani lava vabyaka, mi pfluxa vafi, mi basisa vanhlokonho, mi hlongola mademona. Mi nyikiwile ntsena; na n'wina, nyikani ntsena.

⁹ Mi nga longi mali ya nsuku kumbe ya silivhere kumbe ya koporo eswikhwameni swa n'wina;

¹⁰ mi nga fambi ni nkwama wa timbuva ta ndlela, hambani swi ri swiambalo swo ncinca, kumbe tintanghu, kumbe nhonga, hikuva mutirhi ú lulameriwe hi swakudya swa yena.

¹¹” Hinkwako lomu mi nghanaka kona, emutini kumbe eximutaneni, lavani ndyangu lowu wu nga mi amukelaka, kutani mi tshama eka wona ku kondza loko mi suka.

¹² Loko mi nghena endyangwini, xewetani.

¹³ Loko swi lulamele ndyangu wolowo, ku rhula ka n'wina a ku te ehenhla ka wona; kambe loko swi nga wu lulamelanga, ku rhula ka n'wina a ku vuyele ka n'wina.

¹⁴ Kutani loko va nga mi amukeri, kumbe loko va nga yingisi marito ya n'wina, humani endyangwini wolowo, kumbe emutini wolowo, mi phumunha ntshuri emilengeni ya n'wina.

¹⁵ Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, hi siku ra ku avanyisiwa, tiko ra Sodoma na Gomora ri ta vevukiseriwa ku tlula muti wolowo.

Ta maxangu lama nga ta humelela

¹⁶” Vonani, ndzi mi rhuma mi fana ni tinyimpfu exikarhi ka timhisi; hikwalaho ke tlharihani kukota tinyoka, mi va lavo rhula kukota matuva.

¹⁷ Tivoneleni, hikuva vanhu va ta mi nyiketa etihubyeni, va mi ba hi minkhavi emasinagogeni ya vona.

¹⁸ Mi ta yisiwa emahlweni ka tindhuna ni le mahlweni ka tihosi hikwalaho ka mina, leswaku mi humesa vumbhoni eka vona ni ka vamatiko.

¹⁹ Kambe siku va mi nyiketaka eka vona, mi nga kanakani hi leswi mi nga ta vula swona ni mavulavulele ya kona; hikuva sweswo, mi ta nyikiwa swona enkarhini wolowo.

²⁰ A hi n'wina mi nga ta vulavula, kambe i Moya wa Tata wa n'wina lowu nga ta vulavula ha n'wina.

²¹” Munhu ú ta nyiketa makwavo wa yena eku dlaweni, ni tatana ú ta endlisa sweswo eka n'wana wa yena; vana va ta pfukela vatswari va vona, va va dlaya.

22 Mi ta vengiwa hi vanhu hinkwavo hikwalaho ka vito ra mina; kambe loyi a tiyiselaka ku fika makumu, hi yena loyi a nga ta ponisiwa.

23 Loko va mi xanisa emutini wun'wana, tsutsumelani eka wun'wanyana, hikuva ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: N'wana-wa-Munhu ú ta humelela, mi nga si hlanganisa miti hinkwayo ya Israele.

24” Mudyondzisiwa a hi lonkulu eka mudyondzisi wa yena, ni nandza a hi nkulukumba eka n'wini wa yena.

25 Swi lulamile loko mudyondzisiwa a nga hundzuka la fanaka ni mudyondzisi wa yena, ni loko nandza a hundzuka la fanaka ni n'wini wa yena. Loko n'wini wa yindlu va n'wi vurile Belzebule, va yindlu ya yena va ta vuriwa swo biha ku tlula sweswo ngopfu.

Ta loyi a fanelaka ku chaviwa

Lk. 12:2-7

26” Hikokwalaho mi nga tshuki mi chava vanhu, hikuva a ku na xilo lexi funengetiweke lexi nga ta ka xi nga fununguriwi, ni xilo xa xihundla lexi nga ta ka xi nga tiviwi.

27 Leswi ndzi mi byelaka swona emunyameni, swi vuleni eku vonakaleni; ni leswi mi swi twaka swi hleveteriwa etindleveni, swi twariseni eswihlungwaneni swa tindlu.

28” Mi nga tshuki mi chava lava dlayaka miri, va ri hava matimba yo dlaya moya; kambe chavani loyi a nga ni matimba yo lovisa moya ni miri wa munhu eTiheleni.

29” Xana swindzingiri swimbirhi a swi xaviwi hi sente yin'we ntsena ke? Kasi a ku nga wi ni xin'we xa swona ehansi, Tata wa n'wina a nga swi tivi.

30 Loko mi ri n'wina, hambi yi ri misisi ya tinhloko ta n'wina yi hlayiwile hinkwayo.

31 Hikokwalaho mi nga chaveni, mi tlula swindzingiri leswo tala hi nkoka.

Ta ku vula Kriste emahlweni ka vanhu

Lk. 12:8-9

32” Un'wana ni un'wana la nga ta ndzi vula emahlweni ka vanhu, na mina ndzi ta n'wi vula emahlweni ka Tata wa mina la nge matilweni.

33 Kambe un'wana ni un'wana la nga ta ndzi landzula emahlweni ka vanhu, na mina ndzi ta n'wi landzula emahlweni ka Tata wa mina la nge matilweni.

Fumu ematshan'wini ya ku rhula

Lk. 12:51-53; 14:26-27

34” Mi nga anakanyi leswaku ndzi tile ku ta veka ku rhula emisaveni; ndzi tile ku ta veka fumu, ku nga ri ku rhula.

³⁵hikuva ndzi tile ku ta hambanisa “munhu ni tata wakwe, wanhwana ni mana wakwe, mana wa nuna ni n'wingi wakwe;

³⁶va ndyangu wa munhu va ta va valala va yena.’

³⁷” La rhandzaka tata wa yena kumbe mana wa yena ku tlula mina, a swi n'wi fanelanga ku va wa mina; swi tano ni loyi a rhandzaka n'wana wa yena wa xinuna kumbe wa xisati ku tlula mina.

³⁸Naswona loyi a chavaka ku tirhwexa xihambano, a swi n'wi fanelanga ku ndzi landza.

³⁹Loyi a lavaka ku tihlayisela vutomi bya yena, ú ta lahlekeriwa ha byona; kambe loyi a lahlekeriwaka hi vutomi bya yena hikwalaho ka mina, ú ta byi kuma.

Hakelo

Mk. 9:41

⁴⁰” Loyi a mi rhurhelaka, wa ndzi rhurhela; ni loyi a ndzi rhurhelaka, ú rhurhela la ndzi rhumeke.

⁴¹Loyi a rhurhelaka muprofeta hi leswi a nga muprofeta, ú ta kuma hakelo yo kota ya muprofeta; ni loyi a rhurhelaka la lulameke hi leswi a nga la lulameke, ú ta kuma hakelo yo kota ya la lulameke.

⁴²Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Un'wana ni un'wana la nyikaka hambu wu ri ndzheko wa mati yo titimela eka un'wana wa lavatsongo lava, hi ku tiva leswaku i mudyondzisiwa wa mina, a nga ka a nga pfumari hakelo ya yena.”

MATEWU 11

¹Kuteloko Yesu a hetile ku lerisa vadyondzisiwa va yena lava va khume na vambirhi, a suka kwalaho, a ya dyondzisa ni ku twarisa Evhangelu emitini ya vona.

Ta lava rhumiweke hi Yohane Mukhuvuri

Lk. 7:18-35

²Kuteloko Yohane a ri ekhotsweni, a twa ta mintirho ya Kriste, kutani a rhuma vadyondzisiwa van'wana va yena, va ya vutisa Yesu, va ku:

³” Xana hi wena loyi va nge wa ta, kumbe xana ha ha langutela un'wana ke? “

⁴Yesu a hlamula, a ku ka vona: “Fambani, mi ya rungulela Yohane leswi mi swi twaka ni leswi mi swi vonaka:

⁵ Lavo-fe-mahlo va tlhela va vona, swilema swa famba, vanhlokonho va basisiwa, lavo-fe-tindleve va twa, vafi va pfuka, swisiwana swi byeriwa Mahungu Lamanene.

⁶Kutani ku katekile la nga ta ka a nga khunguvanyeki hikwalaho ka mina.”

⁷Loko volavo va sukile, Yesu a sala a vulavula hi Yohane, a ku ka ntshungu: “A mi yile ku ya hlalela yini emananga xana? A ri ri rihlanga leri tsekatsekisiwaka hi mheho xana? E-e!

⁸Loko swi ri tano, a mi yela ku ya vona yini ke? Xana a a ri munhu la ambaleke swo saseka ngopfu xana? Vonani, lava ambalaka leswo saseka va le tindlwini ta vuhosi.

⁹Kumbe ndzi byeleni, a mi yela ku ya vona yini ke? A a ri muprofeta xana? Ina, a a ri yena, ni ku tlula ni muprofeta.

¹⁰Hi yena loyi ku nga tsariwa ta yena loko va te: “Vona! Ndzi rhuma ntsumi ya mina emahlweni ka wena; yi ta ku rhangela emahlweni, yi lunghisa ndlela ya wena.’

¹¹” Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Exikarhi ka vanhu lava tswariweke hi vavasati, a ku humelanga loyi a tlulaka Yohane Mukhuvuri; kasi la nga lontsongo eka hinkwavo eMfun'weni wa matilo i nkulukumba eka yena.

¹² Ku sukela enkarhini wa Yohane Mukhuvuri ku fikela enkarhini wa sweswi, ku ngheniwa eMfun'weni wa matilo hi ku tirhisa matimba, kutani va matimba hi vona lava titekelaka wona.

¹³Vaprofeta hinkwavo ni vatsari va Nawu va vhumbhile leswi nga ta humelela ku kondza loko Yohane a fika.

¹⁴ Kutani loko kunene mi amukela marito lawa, Yohane hi yena Eliya loyi a faneleke ku ta.

¹⁵La nga ni tindleve, a a yingise!

¹⁶” Hikokwalaho, vanhu va masiku lawa, ndzi nga va fanisa na yini ke? Va fana ni swihlangi leswi huhaka entsenzeleni, swi huwelelana swi ku:

¹⁷” ‘Hi mi chayele nanga, kambe a mi cinanga; hi yimbelerile tinsimu ta mahlomulo, kambe a mi rilanga.’

¹⁸” Hi mukhuva lowu, Yohane ú tile a nga dyi, a nga nwi, kutani va ku: ‘Ú ni rihuhe!’

¹⁹N'wana-wa-Munhu ú tile a dya, a nwa, kutani va ku: ‘Langutani, munhu wa makolo hi loyi, wa xidakwa, la twananaka ni valuvisi ni vadyohi!’ Kambe vutlhari bya Xikwembu byi tikomba byi ri lebyo lulama hi mintirho ya byona.”

Ta ku tshinyiwa ka miti leyi nga hundzukungiki

Lk. 10:13-15

²⁰Enkarhini wolowo Yesu a sungula ku tshinya miti leyi a nga endla mahlori ya yena layo tala eka yona, hi mhaka ya leswi yi nga hundzukungiki,

²¹ a ku: “U ni khombo wena Korazini, na wena Betsayida, hikuva mahlori lama nga endliwa exikarhi ka n'wina, loko onge ma endliwile le Tiri ni le Sidoni, ingi miti leyi yi hundzukile khale, yi ambele leswo khwaxa, yi tshamile enkumeni.

²² Hambiswiritano, ndza mi byela leswaku, hi siku ra ku avanyisiwa, miti ya Tiri na Sidoni yi ta vevukiseriwa ku tlula n'wina.

²³ ” Na wena Kapernawume: “Xana u ta tlakusiwa ku ya fika etilweni ke? E-e! U ta tsongahatiwa ku fikela eTiheleni.’ “Hakunene, mahlori lama endliweke eka wena, loko onge ma endliwile eSodoma, ingi muti lowu ni namuntlha wa ha ri kona.

²⁴ Hambiswiritano ndza ku byela leswaku, hi siku ra ku avanyisiwa, tiko ra Sodoma ri ta vevukiseriwa ku tlula wena.”

Tanani ka mina, mi ta wisa!

Lk. 10:21-22

²⁵ Enkarhini wolowo Yesu a vulavula a ku: “Ndza ku nkhenisa Tatana, Hosi ya tilo ni misava, hikuva timhaka teto, u ti fihlele lavo tlhariha ni lava mano, kambe u ti hlavutele eka lavatsongo.

²⁶ Ina Tatana, u swi lavise sweswo.

²⁷ ” Tatana ú vekile swilo hinkwaswo emavokweni ya mina; kutani a ku na loyi a tivaka N'wana, loko a nga ri Tatana; naswona a ku na loyi a tivaka Tatana, loko a nga ri N'wana, ni loyi N'wana a lavaka ku hlavutela Tatana eka yena.

²⁸ ” Tanani ka mina, n'wina hinkwenu lava karheleke, ni lava tikeriwaka, ndzi ta mi wisisa.

²⁹ Rhwalani joko ra mina, mi dyondza ka mina, hikuva ndzi ni mbilu yo rhula ni ya tintswalo; kutani mimoya ya n'wina yi ta kuma ku wisa;

³⁰ hikuva joko ra mina ra olova, ni ndzhwalo wa mina wa vevuka.”

MATEWU 12

Ta vadyondzisiwa loko va tshova min'oko hi siku ra Savata

Mk. 2:23-28; Lk. 6:1-5

¹ Enkarhini wolowo Yesu a hundza exikarhi ka masimu hi siku ra Savata. Vadyondzisiwa va yena a va twa ndlala, kutani va sungula ku tshova min'oko, va dya.

² Loko Vafarisi va swi vona, va ku ka yena: “Vona! Vadyondzisiwa va wena va endla leswi nga pfumeleriwiki ku endliwa hi siku ra Savata.”

³ Kambe Yesu a ku ka vona: “Xana a mi hlayanga leswi endliweke hi Davhida, siku a nga twa ndlala, yena ni lava a va ri na yena ke?”

⁴ Ú tshama a nghena na vona endlwini ya Xikwembu, va dya swinkwa swa mhamba leswi a swi nga fanelanga ku dyiwa hi yena ni lava a va ri na yena, kambe a swi dyiwa hi vaprista ntsena.

⁵ Kumbe, a mi hlayanga eNawini xana leswaku, hi siku ra Savata, vaprista va tlula nawu wa Savata hi ku tirha eTempeleni, kambe va nga ri na nandzu?

⁶ Ndza mi byela leswaku ku ni leswi tlulaka Tempele kwala.

⁷ Loko onge mi twisisile rito leri nge: 'Ndzi tsakela tintswalo, ku nga ri timhamba', ingi mi nga solanga lava nga riki na nandzu,

⁸ hikuva N'wana-wa-Munhu i Hosi ya Savata."

Ta munhu loyi a khwanyaleke voko

Mk. 3:1-6; Lk. 6:6-11

⁹ Loko Yesu a sukile kwalaho, a ya nghena esinagogeni ra vona.

¹⁰ Kona kwalaho, a ku ri ni munhu wo khwanyala voko. Kutani va vutisa Yesu hi ku lava xo n'wi veka nandzu hi xona va ku: "Xana swa pfumeleriwa ku hanyisa munhu hi siku ra Savata ke? "

¹¹ Yena a ku ka vona: "Hi wihi munhu exikarhi ka n'wina loyi a nga ni nyimpfu yin'we ntsena, kungaku loko yi wela ekheleni hi siku ra Savata, a nga ta ka a nga yi tlakuli, a yi humesa hi siku rero ke?

¹² Kasi munhu ú tlula ngopfu tinyimpfu. Hikokwalaho, ku endla leswinene hi siku ra Savata, swa pfumeleriwa."

¹³ Kutani a ku ka munhu yoloye: "Tshambuluta voko ra wena! "A ri tshambuluta; kutani ri tlhela ri loloka ri fana ni lerin'wana.

¹⁴ Vafarisi va humela ehandle, va ya tshama Yesu xikungu, ku vona hilaha va nga ta n'wi dlaya hakona.

Ta nandza la hlawuriweke hi Xikwembu

¹⁵ Kambe loko Yesu a swi tiva, a suka kwalaho. Lavo tala va n'wi landzelela, kutani a va hanyisa hinkwavo.

¹⁶ Kambe a va laya ngopfu leswaku va nga tshuki va n'wi tivisa evanhwini;

¹⁷ a ku ri ku hetisa leswi vuriweke hi muprofeta Esaya, loko a te:

¹⁸ " Vonani nandza wa mina loyi ndzi nga tihlawulela yena, murhandziwa wanga loyi mbilu ya mina yi n'wi tsakelaka. Ndzi ta veka moya wa mina ehenhla ka yena, kutani ú ta tivisa vamatiko leswaku ku avanyisa loko lulama ku kona;

¹⁹ a nga ka a nga holovi, a nge bi huwa, a ku na munhu la nga ta twa rito ra yena emintsendzeleni.

²⁰ A nga ka a nga tshovi rihlanga leri khinyekeke, naswona a nga ka a nga timi rivoni leri nge keti-keti,

²¹ a kondza a khanisa ku avanyisa loko lulama, kutani vamatiko va ta tshemba vito ra yena."

Ta Yesu na Belzebule

Mk. 3:20-30; Lk. 11:14-23; 12:10

- ²²Kavaloko va tisa munhu wa mademona la feke mahlo, naswona a ri mbheveve. Yesu a n'wi hanyisa, kutani lowa mbheveve a vulavula, na ku vona a vona.
- ²³Ntshungu hinkwawo wu hlamala swona, vanhu va vutisana va ku: “Xana munhu loyi a nga va yena N'wana Davhida ke?”
- ²⁴Loko Vafarisi va swi twa, va hlamula va ku: “Munhu loyi a nge koti ku hlongola mademona loko ku nga ri hi Belzebule, hosi ya mademona.”
- ²⁵Kambe Yesu, hi ku tiva miehleketo ya vona, a ku ka vona: “Mfumo wun'wana ni wun'wana lowu avanaka hi le xikarhi, wu hundzuka wa hava; muti wun'wana ni wun'wana, hambi wu ri ndyangu, lowu avanaka hi le xikarhi, a wu nga tiyi.
- ²⁶Ni loko Sathana a hlongola Sathana, wa tilwisa; hikokwalaho mfumo wa yena wu nga ka wu nga tiyi.
- ²⁷Ni loko kunene ndzi hlongola mademona hi Belzebule, xana vana va n'wina vonava ma hlongola hi mani xana? Loko swi ri tano va ta va vaavanyisi va n'wina.
- ²⁸Kambe loko ndzi hlongola mademona hi Moya wa Xikwembu, swi vula leswaku Mfumo wa Xikwembu wu tile eka n'wina.
- ²⁹Kumbe munhu a nga nghanisa ku yini endlwini ya nhenha ya matimba a phangha xuma xa yona, loko a nga sungulanga hi ku boha nhenha yoleyo ke? Hi kona a nga ta phangha yindlu ya yena.
- ³⁰Loyi a nga yimiki na mina, ú lwa na mina; kutani loyi a nga hlengeletiki na mina, wa hangalasa.
- ³¹” Hi laha ndzi nge ka n'wina: Vanhu va ta rivaleriwa xidyoho xihi ni xihi, hambi ri ri rito ra ku sandza Xikwembu; kambe loko va sandza Moya lowo Kwetsima, va nga ka va nga rivaleriwi;
- ³²un'wana ni un'wana la nga ta dyohela N'wana-wa-Munhu hi ku n'wi sandza, ú ta rivaleriwa; kambe la nga ta dyohela Moya lowo Kwetsima hi ku wu sandza, a nga ka a nga rivaleriwi, hambi ku ri enkarhini wa sweswi, hambi ku ri enkarhini lowu taka.

Ta murhi ni mihandzu ya wona

Lk. 6:43-45

- ³³” Vonani murhi lowunene: Na yona mihandzu ya wona hi leyinene. Vonani murhi lowo biha: Na yona mihandzu ya wona hi leyo biha; hikuva murhi wu tiviwa hi mihandzu ya wona.
- ³⁴” N'wina rixaka ra timhiri, mi nga swi kotisa ku yini ku humesa marito lamanene, leswi mi nga lavo biha ke? Nomo wu vula leswi mbilu yi teleke swona.

³⁵Munhu lonene ú humesa swilo leswinene exumeni xa yena lexinene, kambe munhu lowo biha ú humesa leswo biha exumeni xa yena lexo biha.

³⁶Hikokwalaho ndza mi byela leswaku, hi siku ra ku avanyisiwa, vanhu va ta tihlamulela eka rito rin'wana ni rin'wana ra hava leri va tshamaka va ri vula,

³⁷hikuva wena, u ta hlayiwa la lulameke hi marito ya wena; naswona, u ta avanyisiwa hi marito ya wena.”

Ta lava kombelaka mahlori

Mk. 8:11-12; Lk. 11:29-32

³⁸Enkarhini wolowo, van'wana va vatsari ni Vafarisi va ku ka Yesu: “Mudyondzisi, hi lava ku ku vona u endla mahlori.”

³⁹A va hlamula, a ku: “Rixaka leri ro biha, leri sandzaka Xikwembu, ri kombela mahlori, kambe ri nga ka ri nga nyikiwi wona, loko ma nga ri ya muprofeta Yonasi.

⁴⁰Hikuva hilaha Yonasi a heteke hakona masiku manharhu ni vusiku bya kona ekhwirini ra nhlampfi leyikulu, N'wana-wa-Munhu na yena ú ta heta masiku manharhu ni vusiku bya kona emarhumbyini ya misava.

⁴¹Hi siku ra ku avanyisiwa, vavanuna va Ninivha va ta humelela swin'we ni rixaka leri, va ri avanyisa, hikuva va hundzukile, loko va khongoteriwa hi Yonasi; kutani maswivo, leswi nga kwala i swikulu ku tlula Yonasi.

⁴²Hi siku ra ku avanyisiwa, hosi ya wansati ya le dzongeni yi ta pfuka eku feni swin'we ni rixaka leri, yi ri avanyisa, hikuva yi sukile emakun'wini ya misava ku ta yingisa vutlhari bya Solomoni, kutani maswivo, leswi nga kwala i swikulu ku tlula Solomoni.

Ta moya wa thyaka loko wu tlhela wu vuya

Lk. 11:24-26

⁴³” Loko moya wa thyaka wu sukile eka munhu, wu ya emananga ku ya lava ku wisa, kambe wu tsandzeka ku ku kuma;

⁴⁴hiloko wu ku: ‘Ndzi ta tlhelela endlwini ya mina leyi ndzi humeke eka yona.’ Kutani loko wu fika, wu yi kuma yi nga ri na nchumu, yi kukuriwile, yi lunghisiwile.

⁴⁵Hiloko wu tlhela wu ya teka mimoya yin'wana ya 7 leyo biha ku tlula wona, kutani yi nghena, yi tshama endlwini leyi; kutani matshamele yo hetelela ya munhu loyi, ma tlula layo sungula hi ku biha. Swi ta va tano eka rixaka leri ro biha.”

Ta mana wa Yesu ni vamakwavo

Mk. 3:31-35; Lk. 8:19-21

⁴⁶A ku a ha vulavula ni mintshungu, ku humelela mana wa yena ni vamakwavo, va yima ehandle, va lava ku vulavula na yena.

⁴⁷Kutani munhu un'wana a ku ka yena: “Vona, mana wa wena ni vamakwenu, hi lava la handle, va lava ku vulavula na wena.”

⁴⁸Kambe Yesu a hlamula loyi a nga n'wi tivisa sweswo a ku: “Manana i mani xana, ni vamakwerhu i vamani xana?”

⁴⁹Kutani a komba vadyondzisiwa va yena hi voko, a ku: “Manana ni vamakwerhu hi volava;

⁵⁰hikuva un'wana ni un'wana la endlaka ku rhandza ka Tata wa mina la nge tilweni, hi yena makwerhu wa xinuna, ni wa xisati, na manana.”

MATEWU 13

Xifaniso xa muhaxi

Mk. 4:1-9; Lk. 8:4-8

¹Hi siku rero, Yesu a huma endlwini, a ya tshama kusuhi ni lwandle.

²Kutani mintshungu leyikulu yi hlengeletana yi tela yena, a ko a nghena ebyatsweni, a tshama endzeni ka byona; loko wu ri ntshungu hinkwawo, wona a wu yimile eribuweni.

³Kutani a va byela timhaka leto tala hi swifaniso, a ku: “Yingisani! Muhaxi ú humile a ya eku haxeni.

⁴Loko a ri karhi a haxa, timbewu tin'wana ti wela endleleni; kutani tinyanyana ti ta, ti ta dya hinkwato.

⁵Timbewu tin'wana ti wela emaribyeni, laha a ku nga ri na misava leyo tala, kutani ti hatla ti mila, hikuva misava ya kona a yi nga talanga.

⁶Kambe loko dyambu ri tlhava, swimila swi vuna kutani swi oma hi ku pfumala timitsu.

⁷Timbewu tin'wana ti wela exikarhi ka mitwa; loko mitwa yi kula, yi ti kamanyeta.

⁸Kasi tin'wana tona ti wela emisaveni leyinene, ti veka tindzhoho, yin'wana yi chela 100, yin'wana 60, yin'wana 30.

⁹La nga ni tindleve, a a yingise! “

Xikongometo xa swifaniso

Mk. 4:10-12; Lk. 8:9-10

¹⁰Vadyondzisiwa va ta eka Yesu, va ku: “Hikwalaho ka yini u vulavula na vanhu hi swifaniso ke?”

¹¹A va hlamula, a ku: “Hileswaku n'wina, mi nyikiwile ku tiva swihundla swa Mfumo wa matilo, kambe vona a va nyikiwanga.

¹²Loyi a nga ni xa nchumu, ú ta nyikiwa ni swin'wana, kutani ú ta va ni leswo tala; kambe loyi a nga riki na nchumu, ú ta tekeriwa ni lexi a nga na xona.

¹³Leswi endlaka leswaku ndzi vulavula na vona hi swifaniso, i mhaka ya leswaku va vona kambe a va voni, va twa kambe a va twi, ni ku twisisa a va twisisi.

¹⁴Kutani ku endleka eka vona leswi nga vuriwa khale hi muprofeta Esaya, loko a te: “Ku twa mi ta twa, kambe a mi nga twisisi, ku vona mi ta vona, kambe a mi nga vonisisi!

¹⁵Timbilu ta vanhu lava ti tlanyarile, va tipfale tindleve ni mahlo, leswaku va nga ha voni, ni ku twa va nga ha twi, hambu ku ri ku twisisa va nga ha twisisi, ni leswaku va nga hundzuki, na mina ndzi nga va hanyisi.’

¹⁶” Kambe ma katekile mahlo ya n'wina, hikuva ma vona, ni tindleve ta n'wina, hikuva ta twa.

¹⁷Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, vaprofeta lavo tala ni lava lulameke lavo tala, va naverile ku vona leswi mi swi vonaka kambe a va swi vonanga; hambu ku ri ku twa leswi mi swi twaka a va swi twanga.

Ta Yesu loko a hlamusela xifaniso xa muhaxi

Mk. 4:13-20; Lk. 8:11-15

¹⁸” Loko mi ri n'wina, yingisani ta xifaniso xa muhaxi mi xi twisisa:

¹⁹Un'wana ni un'wana la twaka Rito ra Mfumo wa Xikwembu, kambe a nga ri twisisi, swi fana ni loko mbewu yi haxiwile endleleni. Lowo biha a ta, a n'wi tekela leswi haxiweke embilwini ya yena.

²⁰Mbewu leyi haxiweke emaribyeni, swi fana ni loko munhu a twile Rito, a hatla a ri amukela hi ku tsaka;

²¹kambe a nga na timitsu endzeni ka yena, ú tiyisela nkarhinyana ntsena; kutani loko khombo kumbe ku xaniseka swi humelela hikwalaho ka Rito, a hatla a khunguvanyeka.

²²Mbewu leyi haxiweke emitweni, swi fana ni loko munhu a twa Rito; kambe ku vilela hi swa misava ni ku kanganyisiwa hi rifuwo swi kamanyeta Rito, kutani ri tsandzeka ku veka mihandzu.

²³Kambe mbewu leyi haxiweke emisaveni leyinene, swi fana ni loko munhu a twa Rito a ri twisisa; hi yena loyi a vekaka mihandzu hakunene, yin'wana ka 100, yin'wana ka 60, yin'wana ka 30.”

Xifaniso xa mfava ensin'wini ya maxalana

²⁴Yesu a va vekela xifaniso xin'wana, a ku: “Mfumo wa matilo wu fana ni munhu loyi a byaleke mbewu leyinene ensin'wini ya yena.

²⁵Kambe loko vanhu va etlele, ku ta nala wa yena, a ta byala mfava exikarhi ka maxalana, kutani a tifambela.

²⁶Kuteloko maxalana ma tlhavile ni ku endla khava, na wona mfava wu vonaka.

²⁷Malandza ya n'wini wa muti ma ta, ma ku ka yena: 'Hosi, a hi ku u byarile mbewu leyinene ensin'wini ya wena; xana mfava lowu wu pfa kwihi ke?'

²⁸A ku ka vona: 'I ku endla ka nala.' Malandza ma ku ka yena: 'Xana u lava leswaku hi ya tsuvula mfava ke?'

²⁹A ku ka vona: 'E-e, loko mi ya tsuvula mfava, kumbe xana mi nga tshuka mi tsuvurile na wona maxalana.

³⁰Swi tshikeni swi kula swin'we, ku kondza ku fika nkarhi wa ku tshovela; hi kona ndzi nga ta ku eka vatshoveri: Rhangani hi mfava mi tsuvula, mi wu boha hi tinyandza, mi ta wu hisa; kambe maxalana mi ma hlengeleta exitlatini xa mina.' "

Xifaniso xa ndzhoho ya murhi wa sinapi ni xa comela

Mk. 4:30-32; Lk. 13:18-21

³¹A va vekela xifaniso xin'wana, a ku: "Mfumo wa matilo wu fana ni ndzhoho ya murhi wa sinapi leyi munhu a nga yi teka, a ya yi byala ensin'wini ya yena.

³²Mbewu ya kona hi leyitsongo eka timbewu hinkwato, kambe loko yi mirile, yi tlula swimila hinkwaswo hi ku kula, yi hundzuka nsinya, tinyanyana ti ko ti ta, ti ta aka emarhavini ya wona."

³³A engeta a va byela xifaniso xin'wana, a ku: "Mfumo wa matilo wu fana ni comela lexi wansati a nga xi teka, a xi pfuva ni mimpimo minharhu ya mapa, swi ko swi kukumuka hinkwaswo."

Yesu ú tirhisa swifaniso

Mk. 4:33-34

³⁴Yesu ú byerile mintshungu timhaka teto hinkwato hi swifaniso; a nga va byelanga nchumu loko ku nga ri hi swifaniso,

³⁵leswaku ku ta endleka rito ra muprofeta la nga te: "Ndzi ta vulavula hi swifaniso, ndzi twarisa timhaka leti a ti fihliwile, hi mpfhuka misava yi tumbuluka."

Ta Yesu loko a hlamusela xifaniso xa mfava

³⁶Kutani Yesu a suka entshungwini, a ya nghena endlwini; vadyondzisiwa va yena va ta ka yena, va ku: "Hi hlamusele xifaniso xa mfava wa le nsin'wini."

³⁷A va hlamula, a ku: "Loyi a byaleke mbewu leyinene i N'wana-wa-Munhu;

³⁸nsimu i misava; mbewu leyinene i vana va Mfumo; mfava i vana va Lowo biha.

³⁹Nala la byaleke mfava i Diyavulosi; ku tshovela i ku hela ka minkarhi; vatshoveri vona i tintsumi.

⁴⁰Kukotisa loko mfava wu tsuvuriwa, wu ya hisiwa endzilweni, swi ta va tano eku heleni ka minkarhi.

⁴¹N'wana-wa-Munhu ú ta rhuma tintsumi ta yena, ti ta humesela ehandle ka Mfumo wa yena vakhunguvanyisi hinkwavo ni lava endlaka leswo biha,

⁴²ti va cukumeta ekheleni ra ndzilo, laha minkosi yi nga ta va kona, ni ku getsela ka meno.

⁴³Enkarhini wolowo, lavo lulama va ta hatima kukotisa dyambu, eMfun'weni wa Tata wa vona. La nga ni tindleve, a a yingise!

Xifaniso xa xuma lexi celeriweke ni xa dayimani

⁴⁴” Mfumo wa matilo wu fana ni xuma lexi celeriweke ensin'wini, kungate loko munhu a xi thumbhile, a nga tlhela a xi celela, kutani eku tsakeni ka yena, a ya xavisa swilo swa yena hinkwaswo, a tixavela nsimu yoleyo.

⁴⁵” Naswona, Mfumo wa matilo wu fana ni muxavi la lavaka tidayimani letinene;

⁴⁶kutani loko a kumile dayimani yin'wana ya nxavo lowukulu, a ya xavisa swilo swa yena hinkwaswo, a tixavela yona.

Xifaniso xa nkukuto

⁴⁷” Ku engeta kambe: Mfumo wa matilo wu fana ni nkukuto lowu petiweke elwandle, wu phasa tinhlampfi ta tinxaka-xaka;

⁴⁸loko wu tele, vaphasi va wu kokela eribuweni, va tshama hansi, va hlengeleta tinhlampfi letinene eswibyeni swa vona, leti nga pfuniki nchumu va ti cukumeta.

⁴⁹Swi ta va tano eku heleni ka minkarhi; tintsumi ti ta huma, ti ta hlawula lavo biha eka lavo lulama,

⁵⁰ti va cukumeta ekheleni ra ndzilo, laha minkosi yi nga ta va kona, ni ku getsela ka meno.

Xuma lexintshwa ni lexa khale

⁵¹” Xana ma ti twisisa timhaka leti hinkwato ke? “Va ku ka yena: “Ina! “

⁵²A ku ka vona: “Hi laha ndzi nge: Mutsari un'wana ni un'wana la dyondzisiweke hi ta Mfumo wa matilo, ú fana ni n'wini wa yindlu la humesaka evukosini bya yena swilo leswintshwa ni leswa khale.”

Ta Yesu loko a nga amukeriwi eNazareta

Mk. 6:1-6; Lk. 4:16-30

⁵³Kuteloko Yesu a hetile ku vula swifaniso sweswo, a suka kwalaho;

⁵⁴loko a fikile etikweni ra rikwavo, a dyondzisa vanhu esinagogeni ra vona, va kondza va hlamala, va ku: “Xana vutlhari lebyi ni mintirho leyi ya matimba, ú swi kume kwihi ke?”

⁵⁵Xana a hi yena n'wana wa muvatli ke? Mana wa yena, xana a hi yena loyi a vuriwaka Mariya ke? Ni vamakwavo va yena, xana a hi vona va Yakobo, na Yosefa, na Simoni, na Yuda ke?

⁵⁶Xana vamakwavo va xisati a hi na vona hinkwavo exikarhi ka hina ke, naswona swilo leswi hinkwaswo ú swi kuma kwihi xana? “

⁵⁷Kutani va vilela swinene hikwalaho ka yena. Kambe Yesu a ku ka vona: “Muprofeta a nga soriwi, loko ku nga ri etikweni ra rikwavo, ni le maxakeni ya yena.”

⁵⁸Hikokwalaho, a nga endlanga mahlori layo tala kona, hikuva a va nga ri na ku pfumela.

MATEWU 14

Ta ku fa ka Yohane Mukhuvuri

Mk. 6:14-29; Lk. 9:7-9

- ¹Enkarhini wolowo, loko ku twakala ka Yesu ku fikile etindleveni ta hosi Heroda,
- ²a ku ka malandza ya yena: “Munhu loyi i Yohane Mukhuvuri; ú lo pfuka eku feni; kutani hi swona leswi endlaka leswaku mintirho leyi ya matimba yi vonaka eka yena.”
- ³Mhaka hi leswaku Heroda a a khomile Yohane, a n'wi boha, a n'wi ngenisa ekhotsweni hikwalaho ka Herodiya, nkata Filipi makwavo;
- ⁴hikuva Yohane a a tshamela ku byela Heroda, a ku: “A wu pfumeleriwi ku tekela makwenu ensati wa yena.”
- ⁵Heroda a a navela ku n'wi dlaya, kambe a a chava vanhu hikuva a va ku: “Yohane i muprofeta!”
- ⁶Kambe enkhubyeni wa siku ra ku velekiwa ka Heroda, n'wana wa Herodiya wa xisati a cina emahlweni ka vanhu, a tsakisa Heroda;
- ⁷hikokwalaho, Heroda a n'wi tshembisa hi ku hlambanya, a ku: “Xin'wana ni xin'wana lexi u nga ta xi kombela, ndzi ta ku nyika xona.”
- ⁸Hiloko nhwanyana a byeleteriwa hi mana wakwe ku hlamula, a ku: “Ndzi nyike nhloko ya Yohane Mukhuvuri ko kwala, yi ri enkambaneni.”
- ⁹Hosi yi khomiwa hi tingana; kambe hikwalaho ka ku hlambanya ka yona, ni hikwalaho ka lava tshameke na yona eswakudyeni, yi lerisa leswaku nhloko yi nyikiwa lowa nhwanyana.
- ¹⁰Ku rhumiwa vanhu, va ya tsema nhloko ya Yohane ekhotsweni.
- ¹¹Kutani nhloko leyi yi tisiwa yi ri enkambaneni, va nyika nhwanyana; yena a yi yisa eka mana wa yena.
- ¹²Kavaloko vadyondzisiwa va Yohane va ta, va ta teka ntsumbu wa yena, va ya wu lahla; kutani va ya tivisa Yesu.

Ta ku phameriwa ka vanhu va 5 000

Mk. 6:30-44; Lk. 9:10-17; Yoh. 6:1-14

¹³Loko Yesu a twile timhaka teto, a suka kwalaho hi byatso, a pelela laha ku nga mananga, a ri yexe. Loko mintshungu yi swi twile, yi huma emitini, yi n'wi landza hi milenge.

¹⁴Eku humeni ka yena ebyatsweni, a vona ntshungu lowukulu, kutani a wu twela vusiwana, a hanyisa lava vabyaka exikarhi ka wona.

¹⁵Kuteloko ri perile, vadyondzisiwa va ta eka yena va ku: “Lomu i mananga, na swona nkarhi wu hundzile, tlherisa mintshungu, yi ya emitini, yi ya tixavela swakudya.”

¹⁶Kambe Yesu a ku ka vona: “A va fanelanga ku suka; va phameleni n'wina.”

¹⁷Va ku ka yena: “A hi na nchumu la, loko ku nga ri swinkwa swa ntlhanu ni tinhlampfi timbirhi.”

¹⁸A ku: “Swi tiseni haleno.”

¹⁹Kutani loko a lerisile ntshungu ku tshama hansi ebyanyini, a teka swinkwa leswa ntlhanu ni tinhlampfi timbirhi, a languta henhla etilweni, a nkhensa. Kavaloko a phemelela swinkwa sweswo, a nyika vadyondzisiwa, vona va avela ntshungu.

²⁰Hinkwavo va dya va xurha; kutani va rholela mahlanhla lawa ya nga sala, ma tata swirhundzu swa 12.

²¹Kasi lava dyeke a va ri vanhu lava lavaka ku va 5 000, loko ku nga hlayiwi vavasati ni vana.

Ta Yesu loko a famba ehenhla ka mati

Mk. 6:45-52; Yoh. 6:15-21

²²Endzhaku ka sweswo, Yesu a lerisa vadyondzisiwa leswaku va nghena ebyatsweni, va pfa va ya entsungeni, loko yena a ri karhi a tlherisa vanhu.

²³Kuteloko a tlherisile mintshungu leyi, a tlhandlukela entshaveni ku ya khongela hi tlhelo; kutani a peleriwa hi dyambu a ha ri kwalaho a ri yexe.

²⁴Byatso byona, a byi fambile mpfhuka lowukulu byi sukile eribuweni, byi tsekatsEKisiwa hi magandlati, hikuva mheho a yi byi sivala.

²⁵Hi nkarhi wa mahlamba-ndlopfu, a ta ka vona, a ri karhi a famba ehenhla ka lwandle.

²⁶Loko vadyondzisiwa va n'wi vona a ri karhi a famba ehenhla ka lwandle, va tshuka ngopfu va ku: “I xipuku! “Kutani va huwelela hi ku chava.

²⁷Kambe Yesu a hatla a vulavula na vona, a ku: “Tiyisani timbilu, hi mina; mi nga chaveni! “

²⁸Petro a n'wi hlamula, a ku: “Hosi, loko u ri wena hakunene, lerisa leswaku ndzi ta kwalaho hi le henhla ka mati.”

²⁹Yesu a ku ka yena: “Tana! “Kutani Petro a huma ebyatsweni, a famba ehenhla ka mati, a ya ka Yesu.

³⁰Kambe loko a vona mheho, a khomiwa hi ku chava; kutani loko a sungula ku mbombomela, a huwelela a ku: “Hosi, ndzi ponise! “

³¹Yesu a hatla a tshambuluta voko, a n'wi khoma, a ku ka yena: “Munhu wa ku pfumela lokutsongo, u kanakanile ha yini xana? “

³²Kuteloko va nghene ebyatsweni, mheho yi miyela.

³³Kutani lava a va ri ebyatsweni va nkhinsamela Yesu, va ku: “Hakunene, u N'wana wa Xikwembu.”

Ta Yesu loko a hanyisa vavabyi eGenesareta

Mk. 6:53-56

³⁴Loko va pelele entsungeni, va fika etikweni ra Genesareta.

³⁵Loko vanhu va kona va tivile leswaku hi yena Yesu, va rhumela rito ematlhelweni hinkwawo, kutani hinkwavo lava vabyaka va tisiwa eka yena.

³⁶Vanhu va n'wi khongela leswaku a pfumelela vavabyi ku khumba hambu ma ri makumu ya xiambalo xa yena ntsena; kutani hinkwavo lava nga n'wi khumba, va hanyisiwa.

MATEWU 15

Ta mikhuva ya Vayuda va khale

Mk. 7:1-13

¹Enkarhini wolowo, Vafarisi ni vatsari lava humaka eYerusalema va ta ka Yesu, va ku:

²” Hikwalaho ka yini vadyondzisiwa va wena va tshika mikhuva leyi hi yi kumeke eka lava khale xana? Hikuva va dya va nga hlambanga mavoko.”

³A va hlamula, a ku: “Na n'wina, mi tlulela yini nawu xa Xikwembu hi mikhuva ya n'wina ke?”

⁴Xikwembu xi te: ‘U va ni xichavo eka tata wa wena ni ka mana wa wena.’ Naswona xi te: ‘Loyi a rhukanaka tata wa yena kumbe mana wa yena, a a dlawe!’

⁵Kasi n'wina mi ri, munhu a nga byela tata wa yena kumbe mana wa yena, a ku: ‘Leswi a ndzi ta fanela ku ku pfuna ha swona, i mhamba leyi hlayiseriweke Xikwembu.’

⁶Eka n'wina, munhu loyi a nga ha ri na fanelo ya ku pfuna tata wa yena. Kutani ke mi onha rito ra Xikwembu hi mikhuva ya n'wina.

⁷Vakanganyisi, Esaya a a vula n'wina hakunene loko a te:

⁸” ‘Vanhu lava va ndzi xixima hi nomo, kambe timbilu ta vona ti le kule na mina.

⁹Va tikarhata ntsena hi ku ndzi nkhisamela, tidyondzo leti va ti dyondzisaka i milawu ya vanhu ntsena.’ “

Ta swilo leswi nyamisaka

Mk. 7:14-23

¹⁰Kutani Yesu a vitana ntshungu, a ku ka wona: “Yingisani, mi twisisa.

¹¹Leswi nghanaka enon'weni, a hi swona leswi nyamisaka munhu, kambe leswi humaka enon'weni, hi swona leswi nyamisaka munhu.”

¹²Kavaloko vadyondzisiwa va ta eka yena, va ku: “Xana wa swi tiva leswaku Vafarisi va khunguvanyekile, loko va twile marito ya wena ke? “

¹³A hlamula, a ku: “Ximila xin'wana ni xin'wana lexi nga simekiwangiki hi Tata wa mina wa le tilweni, xi ta tsuvuriwa.

¹⁴Va tshikeni, hi lavo-fe-mahlo lava fambisaka lavo-fe-mahlo. Loko lowo-fe-mahlo a fambisa lowo-fe-mahlo, va ta wela ekheleni hi vumbirhi bya vona.”

¹⁵Petro a n'wi hlamula a ku: “Hi hlamusele xifaniso lexiyani.”

¹⁶A ku: “Xana ni sweswi ma ha pfumala ku twisisa na n'wina ke?

¹⁷Xana a mi swi tiva leswaku hinkwaswo leswi nghanaka enon'weni, swi ya ekhwirini, kutani swi cukumetiwa enhoveni ke?

¹⁸Kasi leswi humaka enon'weni, swi pfa hi le mbilwini, kutani hi swona leswi nyamisaka munhu.

¹⁹Hikuva miehleketo leyo biha, ni ku dlayana, ni vuoswi, ni vuphukuphuku, ni ku yiva, ni vumbhoni byo hembra, ni ku sandzana, swi huma embilwini;

²⁰hi swona leswi nyamisaka munhu; kambe ku dya hi mavoko lama nga hlambiwangiki, a hi xilo lexi nyamisaka munhu.”

Ta ku pfumela ka wansati wa Kanana

Mk. 7:24-30

²¹Yesu a suka kwalaho, a ya etikweni ra Tiri na Sidoni.

²²Kutani ku humelela wansati wa le Kanana la humeke ematlhelweni walawo, a huwelela a ku: “Ndzi twele vusiwana, Hosi N'wana Davhida! N'wana wa mina wa wanhwanyana ú xaniseka ngopfu hi demoni.”

²³Kambe Yesu a nga n'wi hlamulanga nchumu. Kutani vadyondzisiwa va yena va n'wi kombela va ku: “N'wi hlongole, hikuva ú hi bela huwa a ri karhi a hi landzelela.”

²⁴Yesu a hlamula a ku: “A ndzi rhumiwanga eka van'wana, loko ku nga ri eka Vaisraele, lava lahlekeke kukota tinyimpfu.”

²⁵Hiloko wansati a ta, a ta n'wi nkhisamela, a ku: “Hosi, ndzi pfune! “

²⁶A n'wi hlamula, a ku: “A swi sasekanga ku tekela vana evuswa, u nyika timbyana.”

²⁷Yena a ku: “Ina Hosi, kambe hambu ti ri timbyana, ti dya mahlanhla lama waka hi le tafuleni ra vini va tona.”

²⁸Kwalaho Yesu a hlamula, a ku ka yena: “Manana, ku pfumela ka wena i kukulu; a ku endliwe hilaha u kombelaka hakona! “Kutani n'wana wa yena a hanyisiwa hi nkarhi wolowo.

Ta Yesu loko a hanyisa lavo tala

²⁹Loko Yesu a sukile kwalaho, a tlhelela kusuhi ni lwandle ra Galeliya, kutani a tlhandlukela entshaveni, a fika a tshama hansi.

³⁰Mintshungu leyikulu yi ta ka yena, yi ri ni lavo khwita, ni swilema, ni lavo-fe-mahlo, ni timbheveve, ni van'wana lavo tala; yi va veka emilengeni ya Yesu, kutani a va hanyisa.

³¹Mintshungu yi hlamala loko yi vona timbheveve ti vulavula, ni swilema swi hanyisiwa, ni lavo khwita va famba, ni lavo-fe-mahlo va vona; kutani yi dzunisa Xikwembu xa Israele.

Ta Yesu loko a phamela vanhu va 4 000

Mk. 8:1-10

³²Yesu a vitana vadyondzisiwa va yena, a ku ka vona: “Ndzi twela ntshungu lowu evusiwana, hikuva va xwile masiku manharhu na mina, kutani a va ha ri na swakudya; a ndzi lavi ku va tlherisela emakaya va ri ni ndlala, hikuva va nga wa endleleni.”

³³Vadyondzisiwa va ku ka yena: “Xana hi nga swi kuma kwihi kwala mananga swakudya swo phamela ntshungu lowo tano, va dya va xurha ke?”

³⁴Yesu a ku ka vona: “Mi ni swinkwa swingani ke?” Va ku: “Hi ni swinkwa swa 7, ni tinhlampfinyana ti nga ri tingani.”

³⁵Kwalaho a lerisa ntshungu leswaku wu tshama hansi.

³⁶Kutani a teka swinkwa swa 7 ni tinhlampfi, a nkhenza, a phema, a nyika vadyondzisiwa, vona va avela ntshungu.

³⁷Hinkwavo va dya va xurha, va rholela ni mahlanhla lama nga sala, ma tata swirhundzu swa 7 leswikulu.

³⁸Lava nga dya, a va ri vanhu va 4 000, loko ku nga hlayiwi vavasati ni vana.

³⁹Kuteloko a tlherisile mintshungu, a nghena ebyatsweni, a ya etikweni ra Magadani.

MATEWU 16

Ta lava kombelaka mahlori

Mk. 8:11-13; Lk. 12:54-56

¹ Vafarisi ni Vasaduki va ta ka Yesu va ta n'wi ringa, va kombela leswaku a endla mahlori lama humaka etilweni.

² Yena a va hlamula, a ku: “[Nimadyambu, mi ri: ‘Ri ta xa swinene, hikuva tilo ri tshwukile ku fana ni ndzilo.’

³ Kutani nimixo mi ri: ‘Namuntlha yi ta na, hikuva tilo ri tshwukile, ni ku vimba ri vimbile.’ Mi tiva ku xiya xiyimo xa tilo, kambe mi tsandzeka ku xiya mahlori ya minkarhi leyi!]

⁴ Rixaka leri i ra lunya ni ra lava sandzaka Xikwembu; ri kombela mahlori, kambe ri nga ka ri nga nyikiwi wona, loko ma nga ri mahlori ya muprofeta Yonasi.” Kutani a va siya, a tifambela.

Ta comela xa Vafarisi ni xa Vasaduki

Mk. 8:14-21

⁵ Loko vadyondzisiwa va pelela entsungeni, va rivala ku teka swinkwa.

⁶ Yesu a ku ka vona: “Tlharhani, mi chava comela xa Vafarisi ni xa Vasaduki.”

⁷ Kutani va kanetana va ku: “Kumbe hi leswi hi nga tekangiki swinkwa.”

⁸ Kuteloko Yesu a swi twile, a ku ka vona: “Vanhu va ku pfumela lokutsongo, hikwalaho ka yini mi kanetana hi leswi mi nga riki na swinkwa xana?”

⁹ Xana a mi si twisisa? Xana a mi tsundzuki swinkwa swa ntlhanu leswi nga phamela vanhu va 5 000, ni leswaku mi tatile swirhundzu swingani leswikulu hi mahlanhla xana?

¹⁰ A mi tsundzuki ni swinkwa swa 7 leswi nga phamela vanhu va 4 000 ni leswaku mi tatile swirhundzu swingani hi mahlanhla ke?

¹¹ Hikwalaho ka yini mi nga swi twi leswaku a ndzi nga vulavuli na n'wina hi ta swinkwa xana? Chavani comela xa Vafarisi ni xa Vasaduki! “

¹² Hi kona va twisisaka leswaku a a nga vuli ku chava comela xa swinkwa, kambe ku chava tidyondzo ta Vafarisi ni ta Vasaduki.

Ta Petro loko a vula leswaku Yesu i mani

Mk. 8:27-30; Lk. 9:18-21

¹³ Loko Yesu a fikile etikweni ra Khezariya wa Filipi, a vutisa vadyondzisiwa va yena, a ku: “Xana vanhu vona va ri, N'wana-wa-Munhu i mani ke? “

¹⁴ Va ku: “Van'wana va ri, u Yohane Mukhuvuri; van'wana va ri, hi we Eliya; van'wana va ri, hi we Yeremiya, kumbe un'wana wa vaprofeta.”

¹⁵ A ku ka vona: “N'wina ke, mi ri ndzi mani xana? “

¹⁶ Kutani Simoni Petro a hlamula a ku: “U Mesiya, N'wana wa Xikwembu lexi hanyaka.”

¹⁷Yesu a hlamula a ku: “U katekile Simoni n'wana Yona, hikuva a hi munhu wa misava la nga ku pfoletela sweswo, kambe i Tata wa mina wa le tilweni.

¹⁸Kwalaho ndzi ri ka wena: U ‘Petro’, kutani ehenhla ka ribye reri, ndzi ta aka kereke ya mina; kutani hambu wu ri ntamu wa rifu wu nga ka wu nga yi hluri.

¹⁹Ndzi ta ku nyika swilotlelo swa Mfumo wa matilo; kutani lexi u nga ta xi alela la misaveni, xi ta aleriwa ni le tilweni, ni lexi u nga ta xi pfumelela la misaveni, xi ta pfumeleriwa ni le tilweni.”

²⁰Kutani a laya vadyondzisiwa leswaku va nga tshuki va byela munhu leswaku hi yena Mesiya.

Ta Yesu loko a tivisa rifu ra yena

Mk. 8:31 – 9:1; Lk. 9:22-27

²¹Ku sukela nkarhini wolowo Yesu a sungula ku tivisa vadyondzisiwa va yena leswaku ú fanele ku ya eYerusalem, a twisiwa ku vaviseka lokukulu hi vakulukumba ni vaprista lavakulu ni vatsari, a dlawa, a tlhela a pfuka eku feni hi siku ra vunharhu.

²²Kambe Petro a n'wi kokela etlhelo, a n'wi tshinya a ku: “Xikwembu xi nga swi pfumeleri leswi, we Hosi! Swilo leswi, swi nga ka swi nga ku humeleri.”

²³Yena a hundzuluka, a ku ka Petro: “Suka ka mina Sathana! U xikhunguvanyiso eka mina, hikuva a wu ehleketi swa Xikwembu, u ehleketa swa vanhu ntsena.”

²⁴Yesu a engeta a ku ka vadyondzisiwa va yena: “Loko munhu a lava ku ndzi landza, a a titshike, a tirhwexa xihambano xa yena, kutani a ndzi landza,

²⁵hikuva la rhandzaka ku tihlayisela vutomi bya yena, ú ta lahlekeriwa hi byona; kambe loyi a lahlekeriwaka hi vutomi bya yena hikwalaho ka mina, u ta tlhela a byi kuma.

²⁶Hikokwalaho loko munhu a kota ku fuwa misava hinkwayo, kambe a lahlekeriwa hi vutomi bya yena, swi ta va swi n'wi pfune yini ke? Kumbe munhu ú ta humesa yini ku xava vutomi bya yena xana?

²⁷Hikuva N'wana-wa-Munhu ú ta vuya hi ku kwetsima ka Tata wa yena, a ri ni tintsumi ta yena, kutani hi kona a nga ta nyika un'wana ni un'wana hi ku ya hi mintirho ya yena.

²⁸Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Ku ni van'wana exikarhi ka lava nga kwala, lava nga ta ka va nga khumbiwi hi rifu va nga si vona N'wana-wa-Munhu a vuya eMfun'weni wa yena.”

MATEWU 17

Ta ku hundzuka ka ngohe ya Yesu

Mk. 9:2-13; Lk. 9:28-36

- ¹ Loko ku hundzile masiku ya 6, Yesu a teka va Petro na Yakobo na Yohane makwa Yakobo, a ya na vona entshaveni leyo leha va ri voxe.
- ² Kutani a hundzuka emahlweni ka vona; nghohe ya yena yi hatima kukotisa dyambu, na swona swiambalo swa yena swi hundzuka leswo basa, swi vangama kukotisa ku vonakala.
- ³ Hi nomu lo Muxe na Eliya va humelela kwalaho, va vulavula na yena.
- ⁴ Hiloko Petro a ku ka Yesu: “Hosi, swi sasekile loko hi ri kwala; loko u swi rhandza, ndzi nga aka mintsonga minharhu kwala, wun'wana wa wena, wun'wana wa Muxe, wun'wana wa Eliya.”
- ⁵ A ku a ha vulavula, papa lero vangama ri humelela, ri va funengeta; kutani ku twala rito leri humaka epapeni, ri ku: “Loyi i N'wananga la rhandzekaka, loyi ndzi n'wi tsakelaka, n'wi yingiseni! “
- ⁶ Loko vadyondzisiwa va twa rito rero, va wa hi mimombo, va chava ngopfu.
- ⁷ Kambe Yesu a va tshinelela, a va khumba a ku: “Sukani mi yima, mi nga chavi! “
- ⁸ Loko va tlakusa mahlo, va vona Yesu a ri yexe, ku nga ri na un'wana kwalaho.
- ⁹ Loko va ha rhelela hi le ntshaveni, Yesu a va laya a ku: “Mi nga tshuki mi byela vanhu leswi mi swi voneke, ku fikela loko N'wana-wa-Munhu a ta va a pfukile eku feni.”
- ¹⁰ Kutani vadyondzisiwa va n'wi vutisa, va ku: “Hikwalaho ka yini vatsari va vula leswaku Eliya ú fanele ku rhang a ta xana? “
- ¹¹ A va hlamula a ku: “Kunene Eliya wa ta, kutani ú ta tlhela a lulamisa hinkwaswo.
- ¹² Kambe ndza mi byela leswaku Eliya ú tile, ntsena a va n'wi tivanga; kutani va n'wi endlile hinkwaswo leswi va swi rhandzeke. Hi mukhuva wolowo, va ta twisa na yena N'wana-wa-Munhu eku vaviseka.”
- ¹³ Kava kona vadyondzisiwa va twisisaka leswaku a a va hlambanyisela hi ta Yohane Mukhuvuri.

Ta Yesu loko a hanyisa n'wana la nga ni demona

Mk. 9:14-29; Lk. 9:37-43a

- ¹⁴ Kuteloko va fikile entshungwini, munhu a ta eka yena, a ta nkhinsama hi matsolo, a ku:
- ¹⁵ “Hosi, wa nga twela n'wana wa mina evusiwana, hikuva ú xanisiwa ngopfu hi switshetshela; hakanyingi ú wele endzilweni, ni le matini.
- ¹⁶ Ndzi n'wi tisile eka vadyondzisiwa va wena, kambe va tsandzekile ku n'wi hanyisa.”

¹⁷Yesu a hlamula, a ku: “Ha! Rixaka leri nga pfumeriki, lero hamboloka, ndzi ta va na n'wina ku fikela rini ke? Ndzi ta mi lehisela mbilu ku fikela rini ke? N'wi tiseni haleno.”

¹⁸Kavaloko Yesu a tshinya demona, kutani demona ri huma eka n'wana; ku sukela nkarhi wolowo n'wana loyi a va a hanyile.

¹⁹Kavaloko vadyondzisiwa va ta ka Yesu hi tlhelo, va ku ka yena: “Xana hina hi tsandzekile ha yini ku ri hlongola xana? “

²⁰A ku ka vona: “Hikwalaho ka ku tsana ka ku pfumela ka n'wina. Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Loko mi ri ni ku pfumela loku ringanaka ni ndzhoho ya murhi wa sinapi, mi nga ku ka ntshava leyi: ‘Rhurhela lahaya!’ kutani yi ta rhurha, ku ri hava lexi xi mi tsandzaka.

[²¹Demona ra rixaka leri a ri humi loko ku nga ri hi ku khongela ni ku titsona swakudya.]”

Ta Yesu loko a tlhela a tivisa rifu ra yena

Mk. 9:30-32; Lk. 9:43b-45

²²Loko vadyondzisiwa va tlhele va hlangana eGaleliya, Yesu a ku ka vona: “N'wana-wa-Munhu ú ta nyiketwa emavokweni ya vanhu;

²³va ta n'wi dlaya, kambe ú ta tlhela a pfuka eku feni hi siku ra vunharhu.” Kavaloko va twa ku vaviseka lokukulu.

Ta ku humesa nhlengo wa Tempele

²⁴Loko Yesu ni vadyondzisiwa va fika eKapernawume, lava hlengisaka nhlengo wa Tempele va ta ka Petro, va ku: “Xana mudyondzisi wa n'wina a nga humesi nhlengo wa Tempele ke? “

²⁵A ku: “Ina, wa humesa.” Loko Petro a ngenile ndlwini, Yesu a tekelela ku n'wi vutisa, a ku: “Xana u anakanya yini Simoni? Tihosi ta misava ti luvisa kumbe ku therisa vamani xana? Xana i vana va tona, kumbe i vanhu va le handle xana? “

²⁶Petro a ku ka yena: “I vanhu va le handle.” Yesu a ku ka yena: “Loko swi ri tano, vana va tona a va therisiwi!

²⁷Kambe ku endlela leswaku hi nga va khunguvanyisi, yana elwandle, u ya ringela; kutani nhlampfi leyo rhanga leyi u nga ta yi phasa, yi khome, u yi ahlamisa nomo; u ta kuma mali kona; yi teke, u va nyika yona, u humesela mina na wena.”

MATEWU 18

Lonkulu i mani?

Mk. 9:33-37; Lk. 9:46-48

¹ Enkarhini wolowo, vadyondzisiwa va ta ka Yesu va ku: “Lonkulu eMfun'weni wa matilo i mani xana? “

²Yesu a vitana n'wana, a n'wi yimisa exikarhi ka vona, a ku:

³" Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, loko mi nga hundzuki mi fana ni vana, a mi nga ngheni eMfun'weni wa matilo.

⁴Hikokwalaho ke, loyi a titsongahataka kukotisa n'wana loyi, hi yena la nga lonkulu eMfun'weni wa matilo.

⁵Naswona loyi a amukelaka n'wana wo kota loyi hi vito ra mina, ú amukela mina.

Ta swikhunguvanyiso

Mk. 9:42-48; Lk. 17:1-2

⁶" Kambe loyi a khunguvanyisaka un'wana wa lavatsongo lava va pfumelaka ka mina, swi nga antswa loko a boheleriwa ribye ra ku sila enhan'wini, a hoxiwa exidziveni xa lwandle.

⁷Yi ni khombo misava hikwalaho ka ku khunguvanyisa; loko ku ri ku khunguvanyisa, kunene ku fanele ku va kona, kambe ú ni khombo munhu loyi ku khunguvanyeka ku humelelaka hikwalaho ka yena.

⁸Loko voko ra wena kumbe nenge wa wena swi ku khunguvanyisa, swi tseme, u swi cukumeta kule na wena; hikuva swi nga antswa loko u nghena evutomini u ri xilema kumbe u khwita, ku ri ni ku hoxiwa endzilweni lowu nga timekiki u ri ni milenge mimbirhi kumbe mavoko mambirhi.

⁹Ni loko tihlo ra wena ri ku khunguvanyisa, ri xokole, u ri cukumeta kule na wena; hikuva swi nga antswa ku nghena evutomini u ri ni tihlo rin'we, ku ri ni ku hoxiwa endzilweni wa Tihele u ri ni mahlo mambirhi.

Xifaniso xa nyimpfu leyi lahlekeke

Lk. 15:3-7

¹⁰" Tilanguteleni leswaku mi nga sandzi un'wana wa lavatsongo lava; hikuva ndza mi byela leswaku tintsumi ta vona le matilweni ti tshama ti langutile mombo wa Tata wa mina la nge matilweni, masiku hinkwawo. [¹¹Hikuva N'wana-wa-Munhu ú tile ku ta lava ni ku ta ponisa leswi lahlekeke.]

¹²Xana mi anakanya yini hi mhaka leyi xana: Loko munhu a ri ni dzana ra tinyimpfu, kutani yin'we ya tona yi lahleka, xana a nga ka a nga siyi leta 99 enhoveni, a ya lava leyi lahlekeke xana?

¹³Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, loko a tshuka a yi kumile, ú ta yi tsakela ngopfu ku tlula leta 99 leti nga lahlekangiki.

¹⁴Hi mukhuva wolowo, a hi ku rhandza ka Tata wa n'wina la nge matilweni leswaku ku lahleka na un'we wa lavatsongo lava.

Ta makwavo la dyoheke

Lk. 17:3

¹⁵" Loko makwenu a ku dyoherile, yana u ya n'wi komba ku hoxa ka yena, mi ri vambirhi ntsena; loko a ku yingisa, u ta va u vuyisile makwenu.

¹⁶ Kambe loko a nga ku yingisi, teka vanhu vambirhi, kumbe un'we, leswaku mhaka hinkwayo yi tiyisiwa hi milomo ya timbhoni tinharhu, kumbe timbirhi.

¹⁷ Loko a ala ku va yingisa, byela nhlengeletano; loko a ala ku yingisa na yona nhlengeletano, eka wena a a kotise muhedeni ni muluvisi.

Ta ku alela ni ku pfumelela

¹⁸ ” Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, hinkwaswo leswi mi nga ta swi alela la misaveni, swi ta aleriwa ni le tilweni; ni hinkwaswo leswi mi nga ta swi pfumelela la misaveni, swi ta pfumeleriwa ni le tilweni.

¹⁹ Ndzi tiyisa kambe ndzi ri ka n'wina: Loko vambirhi exikarhi ka n'wina va twanana laha misaveni hi mhaka yihi na yihi, kutani va yi kombela hi ku khongela, va ta nyikiwa hi Tata wa mina la nge matilweni.

²⁰ Hikuva laha vambirhi kumbe vanharhu va hlingeletaneke kona hi vito ra mina, na mina ndzi kona exikarhi ka vona.”

Xifaniso xa nandza la nga tsetseleriki nakulobye

²¹ Kavaloko Petro a ta eka Yesu, a fika a n'wi vutisa a ku: “Hosi, loko makwerhu a tshamela ku ndzi dyohela, xana ndzi ta n'wi rivalela kangani xana? Swi nga va ka 7 xana? “

²² Yesu a ku ka yena: “A ndzi ku byeli ku n'wi rivalela ka 7, kambe ndzi ri ka 7 loku andzisiwaka hi 70.

²³ Hikuva Mfumo wa matilo wu fana ni hosi leyi naveleke ku kambisisa timali leti tameriweke hi malandza ya yona.

²⁴ Kuteloko yi sungurile ku kambisisa, ku tisiwa munhu un'wana la nga ni nandzu lowukulu wa mali ya magidi-gidi.

²⁵ Kambe leswi munhu loyi a a pfumala xo n'wi tlherisela hi xona, n'wini wa yena a lerisa leswaku a xavisiwa, yena ni nsati ni vana ni hinkwaswo leswi a nga na swona, leswaku nandzu wu ta hela hi mukhuva wolowo.

²⁶ Hiloko nandza yoloye a wela emilengeni ya n'wini wa yena, a khongela a ku: ‘Ndzi lehisele mbilu, ndzi ta ku tlherisela hinkwaswo.’

²⁷ N'wini wa nandza loyi a n'wi twela vusiwana, a n'wi ntshunxa ni ku n'wi rivalela nandzu wa kona.

²⁸ Kambe loko nandza loyi a humele handle, a hlangana ni nandza-kulobye loyi a a ri ni nandzu lowutsongo eka yena, wa mali ya makume ma nga ri mangani; kavaloko a n'wi khoma, a n'wi tlimba minkolo, a ku: ‘Humesa mali ya mina!’

²⁹ Nandza-kulobye yoloye a wela emilengeni ya yena, a n'wi khongela a ku: ‘Ndzi lehisele mbilu, ndzi ta ku tlherisela hinkwaswo.’

³⁰Kambe yena a ala, a ya n'wi hoxa ekhotsweni, a kondza a ttherisa mali hinkwayo.

³¹Kutani loko malandza laman'wana ma vona leswi humeleleke, ma khomiwa hi gome ngopfu, ma ya rungulela n'wini wa wona hinkwaswo leswi humeleleke.

³²Kavaloko n'wini a vitana nandza loyi, a ku ka yena: 'Nandza lowo biha! A ndzi ku rivalele nandzu wa wena hinkwawo, leswi a wu ndzi komberile;

³³xana a swi nga ku fanelanga na wena ku tsetselela nakuloni, kukotisa leswi na mina ndzi nga ku tsetselela ke?'

³⁴Kutani n'wini wa yena a n'wi karihela, a n'wi nyiketa emavokweni ya maphorisa, nandza yoloye a kondza a ttherisa mali hinkwayo.

³⁵Tata wa mina wa le matilweni ú ta endlisa sweswo eka n'wina, loko un'wana ni un'wana wa n'wina a nga rivaleri makwavo hi mbilu hinkwayo ya yena."

MATEWU 19

Dyondzo ya Yesu ehenhla ka ta ku tshika nsati

Mk. 10:1-12; Lk. 16:18

¹Kuteloko Yesu a hetile ku vulavula timhaka leti, a suka eGaleliya, a ya etikweni ra Yudiya, entsungeni wa Yordani.

²Mintshungu leyikulu yi n'wi landza, kutani a va hanyisela kwale ntsungeni.

³Vafarisi va ta ka yena ku n'wi ringa, va ku: "Xana munhu wa pfumeleriwa ku tshika nsati wa yena hi mhaka yin'wana ni yin'wana ke? "

⁴Yesu a va hlamula a ku: "A mi hlayanga xana marito lama nge: 'Eku sunguleni Mutumbuluxi ú endlile munhu wa xinuna ni munhu wa xisati' xana?"

⁵Naswona Mutumbuluxi ú te: 'Hikwalaho ka swona wanuna ú ta sukela tata wa yena ni mana wa yena, a namarhela nsati wa yena; kutani lavambirhi va ta va nyama yin'we ntsena.'

⁶Swi vula leswaku a va ha ri vambirhi, kambe i nyama yin'we ntsena. Hikwalaho ke leswi Xikwembu xi swi hlanganiseke, swi nga tshuki swi hambanisiwa hi munhu."

⁷Vafarisi va ku ka yena: "Hikwalaho ka yini Muxe a lerisile vanhu leswaku wansati a nyikiwa papila leri n'wi ntshunxaka, kutani a tshikiwa ke? "

⁸A ku ka vona: "Muxe ú mi pfumelerile ku tshika vasati va n'wina hikwalaho ka ku nonon'hwa ka timbilu ta n'wina; kambe eku sunguleni a swi nga ri tano.

⁹Mina ndzi ri: Un'wana ni un'wana la tshikaka nsati wa yena, loko ku nga ri hi mhaka ya vunghwavava, kutani a teka un'wana, wa oswa."

¹⁰Vadyondzisiwa va Yesu va ku ka yena: "Loko timhaka ta wanuna ni nsati wa yena ti fambisa leswi, swa antswa ku tshama ntsena munhu a nga teki."

11A va hlamula a ku: “A hi hinkwavo lava va nga amukelaka mhaka leyi, kambe yi nga amukeriwa ntsena hi lava va nyikiweke swona.

12Ku ni vatsheniwa lava nga velekiwa va ri tano emakhwirini ya vama wa vona; ku ni vatsheniwa lava nga endliwa vatsheniwa hi vanhu; naswona ku ni lava nga titsheha hi voxe hikwalaho ka Mfumo wa matilo. Loyi a kotaka ku amukela mhaka leyi, a a yi amukele! “

Ta Yesu loko a katekisa vana

Mk. 10:13-16; Lk. 18:15-17

13Kutani ku tisiwa vana eka Yesu leswaku a va tlhandleka mavoko, a va khongelela; kambe vadyondzisiwa va tshinya lava tisaka vana lava.

14Hiloko Yesu a ku: “Tshikani vana, mi nga tshuki mi va sivela ku ta eka mina, hikuva Mfumo wa matilo i wa lava fanaka na vona.”

15Kuteloko a va tlhandlekile mavoko, a suka kwalaho.

Ta jaha leri fuweke

Mk. 10:17-31; Lk. 18:18-30

16Kavaloko munhu un'wana a ta ka yena a ku: “Mudyondzisi, xana leswinene leswi ndzi fanelaka ku endla swona leswaku ndzi ta va ni vutomi lebyi nga heriki, hi swihi ke? “

17Yesu a n'wi hlamula, a ku: “U ndzi vutisela yini hi ta leswinene xana? Lonene i un'we ntsena. Kambe loko u lava ku nghena evutomini, hlayisa Milawu.”

18Yena a ku ka Yesu: “Hi yihi ke? “Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Hi leyi nge: ‘U nga tshuki u dlaya, u nga tshuki u oswa, u nga tshuki u yiva, u nga tshuki u humesa vumbhoni byo hamba;

19 u va ni xichavo eka tata wa wena ni ka mana wa wena.’ Naswona: ‘U rhandza munhu-kuloni kukota loko u tirhandza.’ “

20Jaha leri ri ku ka yena: “Hinkwaswo leswi ndzi swi hlayisile; xana ndza ha pfumala yini ke? “

21Yesu a ku ka yena: “Loko u lava ku va la hetisekeke, famba u ya xavisa leswi u nga na swona, u nyika swisiwana, hikona u nga ta va ni xuma ematilweni; kutani u ta, u ndzi landza.”

22Kambe loko jaha leri ri twa marito lawa, ri famba ri hlunamile, hikuva a ri ri ni rifuwo lerikulu.

23Kutani Yesu a ku ka vadyondzisiwa va yena: “Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Swi ta nonon'hwa eka mufuwi ku nghena eMfun'weni wa matilo.

24Ndzi engeta ndzi ku ka n'wina: Swi nga olovela kamela ku nghena hi ntuva wa neleta, ku ri ni leswaku mufuwi a nghena eMfun'weni wa matilo.”

²⁵Loko vadyondzisiwa va twa marito lawa, va hlamala ngopfu, va ku: “Loko swi ri tano, ku nga pona mani xana?”

²⁶Yesu a va langutisisa, a ku: “Loko va ri vanhu, leswi swa va tsandza, kambe Xikwembu xona a xi tsandzi hi nchumu.”

²⁷Kutani Petro a ku ka Yesu: “Waswivo, hina hi tshikile hinkwaswo, hi ku landza; xana hi ta vuyeriwa hi yini?”

²⁸Yesu a ku ka vona: “Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, loko swilo hinkwaswo swi ta va swi vuyeteriwile, ni loko N'wana-wa-Munhu a tshamisile exiluvelweni xa yena lexo kwetsima, n'wina lava mi ndzi landzeke, na n'wina mi ta tshama eswiluvelweni swa 12, mi avanyisa tinyimba ta Israele leta 12.

²⁹Kutani un'wana ni un'wana la tshikeke tindlu ta yena, kumbe vamakwavo va xinuna ni va xisati, kumbe tata wa yena, kumbe mana wa yena, kumbe vana, kumbe masimu, hikwalaho ka vito ra mina, ú ta nyikiwa swona ka dzana, a tlhela a dya ndzhaka ya vutomi lebyi nga heriki.

³⁰Vanyingi lava nga va le mahlweni va ta va va le ndzhaku, ni va le ndzhaku va ta va va le mahlweni.

MATEWU 20

Xifaniso xa vatirhi ensin'wini ya vhinya

¹” Mfumo wa matilo wu fana ni n'wini wa muti la humeke nimpundzu ku ya thola vatirhi, va ya tirha ensin'wini ya yena ya vhinya.

²Kuteloko a twanene ni vatirhi lava leswaku va ta kuma denari yin'we, yi nga hakelo ya siku, a va rhuma va ya ensin'wini ya yena ya vhinya.

³A tlhela a huma loko ku lava ku va nkarhi wa 9 nimixo, a vona van'wana lava a va ri erivaleni ra muti va nga tirhi nchumu;

⁴a ku ka vona: ‘Na n'wina, yanani ensin'wini ya vhinya, ndzi ta mi nyika leswi nga swona.’

⁵Kutani va ya. A tlhela a huma loko ku lava ku va nkarhi wa 12 ni nhlekanhi ni nkarhi wa 3 nindzhenga, a endlisa sweswo.

⁶Kuteloko a humile kambe kwalomu ka nkarhi wa 5 nimadyambu, a vona van'wana va lo yima, kutani a ku ka vona: ‘Mi tshamele yini siku hinkwaro mi nga tirhi nchumu xana?’

⁷Va n'wi hlamula va ku: ‘Hi tshamile, hikuva a hi thoriwanga.’ A ku ka vona: ‘Na n'wina, yanani ensin'wini ya vhinya.’

⁸” Kutani nimadyambu n'wini wa nsimu ya vhinya a ku ka mulanguteri wa swilo swa yena: ‘Vitana vatirhi, u va nyika hakelo ya vona; u ta sungula hi lava nga ta endzhaku, u hetelela hi lava nga rhangva va ta.’

⁹Kutani lava nga thoriwa kwalomu ka nkarhi wa 5 nimadyambu, va ta, un'wana ni un'wana a kuma denari yin'we.

¹⁰Kutani ku ta fika lavo rhang, va ehleketa leswaku vona va ta hakeriwa ku tlula sweswo; kambe un'wana ni un'wana wa vona a kuma denari yin'we;

¹¹loko va yi kumile, va dzumadzumela n'wini wa muti,

¹²va ku: 'Va le ndzhaku va tirhile awara yin'we ntsena, kasi u va ringanisile na hina hi nga khukhumbana ni siku hinkwaro, hi ri karhi hi tirha hi tshwa hi mumu!'

¹³A hlamula un'wana wa vona, a ku: 'Nakulorhi, a ndzi ku dyelelanga; xana a wu twanananga na mina ku hakeriwa denari yin'we ke?

¹⁴Teka xilo xa wena lexi, u famba; munhu loyi a nga thoriwa endzhaku ka van'wana, ndzi rhandza ku n'wi hakela ku fana na wena.

¹⁵Xana a ndzi pfumeleriwi ku endla leswi ndzi swi rhandzaka hi swilo swa mina xana? Kumbe vunene bya mina bya ku vilerisa xana? ' "

¹⁶Yesu a engeta a ku: "Hi mukhuva wolowo, va le ndzhaku va ta va va le mahlweni, ni va le mahlweni va ta va va le ndzhaku."

Yesu a tivisa ra vunharhu ta rifu ra yena

Mk. 10:32-34; Lk. 18:31-34

¹⁷Loko Yesu a ri karhi a tlandlukela eYerusalema, a teka vadyondzisiwa lava khume na vambirhi hi tlhelo, a vulavula na vona loko va ha ri endleleni, a ku:

¹⁸" Vonani, hi tlandlukela eYerusalema, kutani N'wana-wa-Munhu ú ta nyiketiwa eka vaprista lavakulu ni ka vatsari; va ta n'wi avanyisela rifu;

¹⁹va ta n'wi nyiketa eka vamatiko leswaku vona va tlanga hi yena, va n'wi ba hi minkhavi ni ku n'wi vamba exihambanweni; kutani, hi siku ra vunharhu, ú ta pfuka eku feni."

Ta xikombelo xa Yakobo na Yohane

Mk. 10:35-45

²⁰Kutani nsati wa Zebediya a ta ni vana va yena vambirhi va xinuna, a nkhinsamela Yesu ku ta kombela xa nchumu eka yena.

²¹Yesu a ku ka yena: "U lava yini xana? "Yoloye a ku ka yena: "Tshembisa leswaku vana lavambirhi va mina va ta tshama eMfun'weni wa wena, un'wana evokweni ra wena ra xinene, un'wana eka lera ximatsi."

²²Yesu a hlamula a ku: "A mi tivi lexi mi xi kombelaka. Xana mi nga kota ku nwela exinwelweni lexi ndzi nga ta nwela ka xona ke? "Va ku ka yena: "Hi nga swi kota."

²³A ku ka vona: "Kunene mi ta nwela exinwelweni xa mina, kambe loko ku ri ku tshama evokweni ra mina ra xinene hambi ka lera ximatsi, a hi mina ndzi nga mi

nyikaka swona, kambe swi ta va swa lava swi nga lunghiseriwa vona hi Tata wa mina.”

²⁴Loko lava khume va twa mhaka leyi, va hlundzukela vamakwavo lavambirhi.

²⁵ Kuteloko Yesu a va vitanile, a ku ka vona: “Ma swi tiva leswaku tihosi ta matiko ti ma fuma hi ntamu, na vona vakulukumba va ma fuma hi matimba;

²⁶ swi nga tshuki swi va tano exikarhi ka n'wina, kambe un'wana ni un'wana la navelaka ku va lonkulu exikarhi ka n'wina, a a ve tanihi mutirheli wa n'wina;

²⁷ naswona un'wana ni un'wana la navelaka ku va wa le mahlweni exikarhi ka n'wina, a a ve nandza wa n'wina;

²⁸ hi mukhuva lowu, N'wana-wa-Munhu a nga telanga ku tirheriwa, kambe ku tirhela van'wana ni ku nyiketa vutomi bya yena ku kutsula lavo tala.”

Ta ku hanyisiwa ka lavo-fe-mahlo vambirhi

Mk. 10:46-52; Lk. 18:35-43

²⁹ Kakuloko va huma eYeriko, ntshungu lowukulu wu landzelela Yesu.

³⁰ Kutani vanhu vambirhi lavo-fe-mahlo a va tshamile kusuhi ni ndlela; loko va twa leswaku i Yesu la hundzaka, va huwelela va ku: “Hosi, N'wana Davhida, hi twele vusiwana! “

³¹ Ntshungu wu va tshinya leswaku va miyela, kambe vona va engeta va huwelela va ku: “Hosi, N'wana Davhida, hi twele vusiwana! “

³² Yesu a yima, a va vitana, a ku: “Mi lava leswaku ndzi mi endlela yini xana? “

³³ Va ku ka yena: “Hosi, hi pfule mahlo! “

³⁴ Kavaloko Yesu a va twela vusiwana, a khumba mahlo ya vona; hi nomu lo va tlhela va vona, kutani va n'wi landza.

MATEWU 21

Ta Yesu loko a nghena eYerusalema

Mk. 11:1-11; Lk. 19:29-38; Yoh. 12:12-19

¹ Kuteloko va tshinelela Yerusalema, va fika eBetefage eNtshaveni ya Mitlhwari. Kutani Yesu a rhuma vadyondzisiwa vambirhi,

² a ku ka vona: “Yanani emutini lowu vonakaka lahaya, mi ta hatla mi kuma mbhongolo ya ntswele leyi bohiweke, yi ri ni ximbhongolwana xa yona; mi ti ntshunxa, mi ta na tona haleno.

³ Loko munhu a mi vutisa xo mi vutisa, mi ta ku: ‘Hosi ya ti lava.’ Kutani ú ta hatla a mi nyiketa tona.”

⁴ Swilo leswi swi endlwile leswaku ku hetiseka rito ra muprofeta la nga te:

⁵” Byelani va le Siyoni, mi ku: ‘Hosi ya n'wina hi leyi! ’ Yi ta yi rhulile, yi gadile mbhongolo leyi nga ni ximbhongolwana, n'wana wa yona.”

⁶Vadyondzisiwa va ya, va ya endla hilaha Yesu a nga va lerisa hakona;

⁷va tisa mbhongolo ni ximbhongolwana xa kona, va kapeka tinguvu ta vona ehenhla ka tona, kutani Yesu a gada.

⁸Kutani vanhu lavo tala va andlala tinguvu ta vona endleleni, van'wana va tshova switluka swa mirhi, va andlala endleleni.

⁹Mintshungu leyi n'wi rhangeleke emahlweni, ni leyi yi n'wi landzeke hi le ndzhaku, yi huwelela yi ku: “Hozana eka N'wana Davhida! A ku dzunisiwe la taka hi vito ra Hosi! Hozana ematilweni ya le henhla-henhla! “

Ta ku basisiwa ka Tempele

Mk. 11:15-19; Lk. 19:45-48; Yoh. 2:13-22

¹⁰Kuteloko Yesu a ngenile Yerusalema, vanhu hinkwavo va muti va yimayimeka, va ku: “Munhu loyi, i mani xana? “

¹¹Kutani mintshungu yi hlamula yi ku: “Munhu loyi i Yesu, muprofeta la humaka eNazareta wa Galeliya.”

¹²Kutani Yesu a ngena eTempeleni, a hlongola hinkwavo lava xavisaka ni lava xavaka Tempeleni, va humela handle; a wisetela matafula ya lava bindzurisaka mali, ni switshamu swa lava xavisaka matuva,

¹³a ku ka vona: “Ku tsariwile leswi: “Yindlu ya mina yi ta vuriwa yindlu ya xikhongelo’, kasi n'wina mi yi endlile ‘bako ra makhamba’.”

¹⁴Lavo-fe-mahlo ni lavo khwita va ta ka Yesu eTempeleni, kutani a va hanyisa.

¹⁵Kambe vaprasta lavakulu ni vatsari va hlundzuka ngopfu loko va vona mahlori lawa a ma endlaka, ni loko va twa vana lava huwelelaka eTempeleni va ku: “Hozana eka N'wana Davhida! “

¹⁶Hiloko va ku ka yena: “Xana wa swi twa leswi vana lava va vulaka swona xana? “Yesu a ku ka vona: “Ina! Xana a mi si hlaya rito leri nge: ‘U dzunisiwile hi ndlela leyo hetiseka hi milomo ya vana ni ya lava mamaka’ xana? “

¹⁷Kutani a suka a va siya, a huma emutini ku ya eBetaniya, a ya etlela kona.

Ta murhi wa nkuwa lowu rhukaniweke

Mk. 11:12-14,20-24

¹⁸Nimixo loko a vuyela emutini, a twa ndlala;

¹⁹kutani a vona nkuwa kusuhi ni ndlela; a hambuka a ya eka wona, kambe a nga kumanga nchumu eka wona loko ma nga ri matluka ntsena; hiloko a ku ka murhi lowu: “A ku nga ha kumeki mihandzu eka wena ni siku ni rin'we! “Hi nomu lo nkuwa wu oma.

²⁰Loko vadyondzisiwa va swi vona, va hlamala va ku: “Xana nkuwa lowu wu omise ku yini hi ku hatlisa ke?”

²¹Yesu a va hlamula a ku: “Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, loko mi ri ni ku pfumela mi nga kanakani, a mi nga endli leswi endliweke eka nkuwa lowu ntsena, kambe ni loko mi ku eka ntshava leyi: ‘Suka, u ya tihoxa elwandle!’ swi ta endleka;

²²naswona hinkwaswo leswi mi swi kombelaka hi ku khongela, loko mi pfumela, mi ta nyikiwa swona.”

Va kaneta matimba ya Yesu

Mk. 11:27-33; Lk. 20:1-8

²³Kuteloko Yesu a fikile eTempeleni, vaprista lavakulu ni vakulukumba va tiko va ta ka yena loko a ri karhi a dyondzisa, va ku ka yena: “Xana u endla swilo leswi hi matimba wahi ke? Naswona matimba walawo, u nyikiwile hi mani xana?”

²⁴Yesu a va hlamula, a ku: “Na mina, ndzi ta mi vutisa xivutiso xin'we; loko mi ndzi hlamula xona, hi kona na mina ndzi nga ta mi byela lomu matimba lawa ndzi tirhaka ha wona, ma humaka kona.

²⁵Xana nkhuvo wa Yohane a wu huma kwihi ke? A wu huma etilweni, kumbe eka vanhu ke? “Vona va kanetana va ku: “Loko hi ku: ‘A wu huma etilweni’, ú ta ku: ‘Loko swi ri tano, hikwalaho ka yini mi nga pfumelanga eka yena ke?’

²⁶Kambe loko hi ku: ‘A wu huma eka vanhu’, hi chava ntshungu, hikuva hinkwavo va kholwa leswaku Yohane a a ri muprofeta.”

²⁷Kutani va hlamula Yesu, va ku: “A hi swi tivi! “Hiloko a ku ka vona: “Na mina, a ndzi nga mi byeli lomu matimba lawa ndzi tirhaka ha wona, ma humaka kona.

Xifaniso xa vana vambirhi

²⁸” Xana mi ri yini hi mhaka leyi? Munhu a a ri ni vana vambirhi; a ya eka lowo rhanga, a ku: ‘N'wananga, yana u ya tirha ensin'wini ya mina ya vhinya namuntlha.’

²⁹N'wana loyi a hlamula a ku: ‘A ndzi yi!’ kambe endzhaku a sala a tiehleketi, a ya.

³⁰Tata wa kona a ya eka lowun'wana, a n'wi byerisa sweswo. Yoloye a hlamula a ku: ‘Ndzi ta ya tatana!’ kambe a nga yi.

³¹Xana eka vona lavambirhi, hi wihi loyi a nga endla ku rhandza ka tata wa yena xana? “Va ku ka yena: “Hi lowo rhanga.” Yesu a ku ka vona: “Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, valuvisi ni tinghwavava va mi rhangela ku nghena eMfun'weni wa Xikwembu.

³²Hikuva Yohane ú tile eka n'wina a ta mi tivisa ta ndlela ya ku lulama, kambe a mi pfumelanga timhaka ta yena; kasi valuvisi ni tinghwavava, wona va pfumerile; kutani n'wina, hambi mi swi vonile, a mi vanga ni ku tiehleketi endzhaku ka swona, ni ku pfumela a mi pfumelanga timhaka ta yena.

Xifaniso xa nsimu ya vhinya ni vatirhi

Mk. 12:1-12; Lk. 20:9-19

- 33**” Yingisani xifaniso xin'wana: A ku ri ni nkulukumba un'wana loyi a a byarile mirhi ya vhinya ensin'wini ya yena; a biyela hi rihlampfu, a cela xikamelo xo pyanyela kona mihandzu, a aka ni xihondzo; kutani a lerisa vatirhi ku sala va swi vona, yena a teka riendzo a famba.
- 34**Loko nkarhi wa ku tshovela mihandzu wu ri kusuhi, a rhuma malandza ya yena eka vatirhi, ku ya teka mihandzu ya nsimu ya yena.
- 35**Kutani vatirhi va khoma malandza lawa, va ba un'wana, un'wana va n'wi dlaya, un'wana va n'wi khandla hi maribye.
- 36**A tlhela a rhuma malandza man'wana lama tlulaka layo rhanga hi ku tala, kambe na wona ma endliwa tanihi layo rhanga.
- 37**Endzhaku ka swona a rhuma n'wana wa yena eka vona, a ku: ‘Va ta chava n'wana wa mina.’
- 38**Kambe loko vatirhi va vona n'wana loyi, va byelana va ku: ‘Mudyandzhaka hi loyi! Tanani hi n'wi dlaya, hi ta kuma ndzhaka ya yena.’
- 39**Kutani va n'wi khoma, va n'wi cukumeta ehandle ka nsimu, va n'wi dlaya.
- 40**Xana loko n'wini wa nsimu a vuya, ú ta endla yini hi vatirhi valavo ke? “
- 41**Va hlamula Yesu va ku: “Ú ta lovisa vanhu lavo biha lava va hela; nsimu ya vhinya, ú ta yi veka emavokweni ya vatirhi van'wana lava nga ta n'wi nyika mihandzu hi nguva ya kona.”
- 42**Yesu a ku ka vona: “Xana a mi si tshama mi hlaya, eMatsalweni, mhaka leyi nge: “Ribye leri vaaki va nga ri nyenya, hi rona ri nga endliwa ribye lerikulu ra yinhla’, xana? ‘Swilo leswi swi endliwile hi Hosi, i mhaka leyi hlamarisaka loko hi yi languta!’
- 43**” Hikokwalaho ndza mi byela leswaku mi ta tekeriwa Mfumo wa Xikwembu; kutani wu ta nyikiwa tiko rin'wana leri nga ta veka mihandzu ya wona.
- 44**” [Loyi a nga ta wela ehenhla ka ribye rero ú ta phyandleka; naswona ri ta phyandlasa loyi ri nga ta n'wi wela henhla.]”
- 45**Loko vaprista lavakulu ni Vafarisi va twa swifaniso leswi swa Yesu, va tiva leswaku ú vula vona;
- 46**kutani va lava ku n'wi khoma, kambe va chava mintshungu, hikuva a yi ku: “I muprofeta! “

MATEWU 22

Xifaniso xa nkhuvo wa vukati

Lk. 14:15-24

- ¹Yesu a engeta a vulavula na vona hi swifaniso, a ku:
- ²" Mfumo wa matilo wu fana ni hosi leyi endlelaka n'wana wa yona enkhuvo wa vukati.
- ³Yi rhuma malandza ya yona ku ya vitana lava nga rhambiwa enkhubyeni, kambe vona va ala ku ta.
- ⁴Yi engeta yi rhuma malandza man'wana, yi ku: 'Tivisani lava rhambiweke, mi ku: Maswivo, ndzi lunghisile swakudya swa mina; tihavi ta mina ni swifuwo swo nona swa mina swi tlhaviwile; swilo hinkwaswo swi lunghisiwile, tanani enkhubyeni.'
- ⁵Kambe varhambiwa a va swi endlanga mhaka; va tifambela, un'wana ensin'wini ya yena, un'wana eku xaviseni ka swilo swa yena;
- ⁶van'wana va khoma malandza ya hosi, va ma endla hi tihanyi, va ma dlaya.
- ⁷Kwalaho hosi yi kariha, yi rhuma mavuthu ya yona ku ya lovisa vadlayi valavo ni ku hisa muti wa vona.
- ⁸Kutani yi lerisa malandza ya yona, yi ku: 'Nkhuvo wa vukati wu lunghisiwile, kambe lava rhambiweke a wu nga va fanelanga.
- ⁹Sweswi yanani emahandzeni ya tindlela, mi ya vitana hinkwavo lava mi nga ta va kuma, va ta enkhubyeni.'
- ¹⁰Kutani malandza walawo ma huma, ma ya etindleleni, ma hlengeleta hinkwavo lava va kumekaka, lavo biha ni lavo lulama, kutani yindlu ya nkhuvo yi tala hi vanhu lava tshamiseke eswakudyeni.
- ¹¹" Kuteloko hosi yi ngenile ku ta languta lava tshamiseke eswakudyeni, yi vona munhu la nga ambalangiki xiambalo xa nkhuvo;
- ¹²kutani yi ku ka yena: 'Nakulorhi, u ngenise ku yini la, u nga ri na xiambalo xa nkhuvo?' Yoloye a miyela.
- ¹³Hiloko hosi yi ku ka malandza: 'N'wi bohene milenge ni mavoko, mi n'wi cukumeta ehandle munyamene laha ku nga ta va ni minkosi ni ku getsela ka meno.' "
- ¹⁴Kutani Yesu a ku: "Lava vitaniwaka va tele, kambe lava hlawuriwaka a hi vangani."

Ta ku humesela Khezari endzovo

Mk. 12:13-17; Lk. 20:20-26

- ¹⁵Kutani Vafarisi va suka, va ya tshama Yesu xikungu, ku vona hilaha va nga n'wi phasaka hakona hi marito.
- ¹⁶Kutani va rhuma vadyondzisiwa va vona ni va ntlawa wa Vaheroda, va ya n'wi byela, va ku: "Mudyondzisi, ha swi tiva leswaku u vula leswi tiyeke, ni leswaku u

dyondzisa ndlela ya Xikwembu hi ntiyiso u nga landzeleli swa vanhu, hikuva a wu yi hi nghohe.

¹⁷U nga hi byela miehleketo ya wena emhakeni leyi: Xana swa fanela ku humesela Khezari endzuvo, kumbe a swi faneli ke? “

¹⁸Yesu, hi ku tiva mano ya vona, a ku: “Mi ndzi ringela yini, n'wina vakanganyisi?

¹⁹Ndzi kombeni mali ya ndzuvo.” Kutani va n'wi tisela denari.

²⁰A ku ka vona: “Xifaniso lexi i xa mani ke? Ni vito leri i ra mani ke? “

²¹Va n'wi hlamula va ku: “I swa Khezari.” Kutani a ku ka vona: “Nyikani Khezari leswi nga swa Khezari, ni Xikwembu leswi nga swa Xikwembu.”

²²Loko va twa sweswo, va hlamala, kutani va n'wi siya va suka va famba.

Xivutiso ehenhla ka ku pfuka eku feni

Mk. 12:18-27; Lk. 20:27-40

²³Hi siku rero, van'wana va Vasaduki, va nga vanhu lava vulaka leswaku vafi a va pfuki, va ta eka Yesu, va fika va n'wi vutisa, va ku:

²⁴“ Mudyondzisi, Muxe ú te: ‘Loko munhu a fa a nga ri na vana, makwavo wa yena ú ta teka nsati wa mufi, a pfluxa ndyangu wa makwavo.’

²⁵Sweswi ku ni mhaka leyi: A ku ri ni vamakwavo va 7 exikarhi ka hina; lowa mativula a a tekile nsati, kutani a fa, a nga ri na vana; hikwalaho ka swona, ndzisana ya yena yi sala yi hlayisa nsati wa kona.

²⁶Swi endlisa sweswo ni ka makwavo wa mufi wa vumbirhi, ni ka lowa vunharhu, ku ya fika eka lowa vu-7.

²⁷Endzhaku ka vona hinkwavo, wansati na yena a fa.

²⁸Leswi lava 7 hinkwavo va veke vanuna va wansati loyi, xana hi siku ra ku pfuka eku feni, ú ta va nsati wa mani exikarhi ka vona xana? “

²⁹Yesu a va hlamula, a ku: “Mi lahlekile ngopfu, hikuva a mi tivi Matsalwa ni matimba ya Xikwembu.

³⁰Hikuva enkarhini wa ku pfuka eku feni, vanhu a va ha teki hambi ku ri ku tekiwa, kambe va fana ni tintsumi ta le tilweni.

³¹Loko ku ri ku pfuka ka vafi, xana a mi hlayanga leswi Xikwembu xi nga mi tivisa swona xana? Xona xi te:

³²‘Hi mina Xikwembu xa Abrahamá, ni Xikwembu xa Isaka, ni Xikwembu xa Yakobo.’ Xona a hi Xikwembu xa lava feke, kambe i Xikwembu xa lava hanyaka.”

³³Loko mintshungu yi twa sweswo, yi hlamala ngopfu hi ku dyondzisa ka yena.

Ta nsinya wa Milawu

Mk. 12:28-34; Lk. 10:25-28

³⁴Loko Vafarisi va twile leswaku Yesu ú miyetile Vasaduki, va hlengeletana endhawini yin'we.

³⁵ Kutani un'wana wa vona loyi a a ri mudyondzisi wa nawu, a ringa Yesu hi ku n'wi vutisa, a ku:

³⁶” Mudyondzisi, xana nawu lowukulu eMilawini hi wihi xana? “

³⁷Yesu a ku ka yena: “Hi lowu nge: ‘Rhandza Hosi Xikwembu xa wena hi mbilu ya wena hinkwayo, ni moya wa wena hinkwawo, ni ku anakanya ka wena hinkwako.’

³⁸Lowu hi wona nawu lowukulu, lowo rhanga;

³⁹kutani lowa vumbirhi, lowu fanaka na wona, hi lowu nge: ‘Rhandza munhukuloni, kukota loko u tirhandza.’

⁴⁰Milawu lemimbirhi leyi yi katsa Milawu hinkwayo ni marito ya Vaprofeta.”

Xivutiso ehenhla ka n'wana Davhida

Mk. 12:35-37; Lk. 20:41-44

⁴¹Yesu a vutisa Vafarisi lava hlengeletaneke,

⁴²a ku: “Xana mi ehleketa yini hi Mesiya xana? I n'wana mani ke? “Va n'wi hlamula va ku: “I n'wana Davhida.”

⁴³A ku ka vona: “Loko swi ri tano, hikwalaho ka yini Davhida a kombisiwile hi Moya ku vula leswaku Mesiya i N'wini wa hinkwaswo ke? Hakunene Davhida ú te:

⁴⁴” ‘Hosi Xikwembu xi te ka N'wini wanga: Tshama evokweni ra mina ra xinene, kutani ndzi ta veka valala va wena ehansi ka minkondzo ya wena.’

⁴⁵” Hikokwalaho, loko Davhida a vula Mesiya, a ku i N'wini wa hinkwaswo, xana a nga va n'wana wa yena hi ndlela yihi ke? “

⁴⁶A ka ha vanga na un'we la tiveke ku n'wi hlamula nchumu; naswona, ku sukela enkarhini wolowo, a ka ha vanga na munhu la nga tiya nhlana ku n'wi vutisa xivutiso.

MATEWU 23

Ta Yesu loko a sandza vatsari ni Vafarisi

Mk. 12:38-40; Lk. 11:37-52; 20:45-47

¹Kavaloko Yesu a byela mintshungu ni vadyondzisiwa va yena, a ku:

²” Vatsari ni Vafarisi va dyondzisa leswi Muxe a nga dyondzisa swona;

³hikokwalaho, endlani hinkwaswo leswi va mi byelaka swona, mi swi hlayisa, kambe mi nga endlil leswi va swi endlaka, hikuva va vula, kambe a va endlil.

- ⁴Va boha mindzhwalo leyo tika, va yi rhwexa emakatleni ya vanhu, kasi vona a va lavi ni ku yi ninginisa hi ritiho.
- ⁵Mintirho ya vona hinkwayo, va yi tirha leswaku va ta voniwa hi vanhu; hikuva va kurisa swibokisana swa vona leswi nga ni tindzimana endzeni, va lehisa ni makumu ya tinguvu ta vona;
- ⁶va rhandza ku tshama lomu ko chaviseka eminkhubyeni, va hlawula ni switshamu leswinene emasinagogeni;
- ⁷va tsakela ku xewetiwa hi mafundzha emintsendzeleni, ni ku vitaniwa hi vito ra 'Mudyondzisi' hi vanhu.
- ⁸" Loko mi ri n'wina, mi nga tshuki mi vitaniwa hi vito ra 'Mudyondzisi', hikuva Mudyondzisi wa n'wina i un'we ntsena; n'wina hinkwenu mi vamakwavo.
- ⁹Mi nga tshuki mi khongela munhu wa laha misaveni, mi ku, i 'Tata wa n'wina', hikuva Tata wa n'wina i un'we ntsena, loyi a nge tilweni.
- ¹⁰Naswona mi nga tshuki mi tsakela ku vuriwa 'Varhangeri', hikuva Murhangeri wa n'wina i un'we ntsena, a nga yena Mesiya.
- ¹¹Lonkulu eka n'wina ú ta va nandza wa n'wina,
- ¹²hikuva un'wana ni un'wana loyi a tikurisaka, ú ta tsongahatiwa; kutani un'wana ni un'wana la titsongahataka, ú ta kurisiwa.
- ¹³" Mi ni khombo n'wina vatsari ni Vafarisi, hikuva mi vakanganyisi: Mi alela vanhu ku nghena eMfun'weni wa matilo. N'wina a mi ngheni eka wona, naswona lava ringetaka ku nghena ma va sivela.
- [¹⁴Mi ni khombo n'wina vatsari ni Vafarisi, hikuva mi vakanganyisi: Mi dyelela tinoni ni mindyangu ya tona, mi endla ni swikhongelo leswo leha leswaku mi ta voniwa; hikokwalaho mi ta avanyisiwa hi ku avanyisa loku tlurisaka.]
- ¹⁵" Mi ni khombo n'wina vatsari ni Vafarisi, hikuva mi vakanganyisi: Mi rhendzeleka ni malwandle ni matiko, leswaku mi ta kuma mudyondzisiwa un'we ntsena; kutani loko mi n'wi kumile, mi n'wi endla loyi a fanelaka hi Tihele ku tlula n'wina kambirhi.
- ¹⁶" Mi ni khombo n'wina vafambisi lavo-fe-mahlo, hikuva mi ri: 'Loko munhu a hlambanya hi Tempele, a swi na mhaka; kambe loko a hlambanya hi nsuku wa Tempele, ú tibohile.'
- ¹⁷N'wina swihunguki ni lavo-fe-mahlo, lexikulu hi xihi, xana i nsuku, kumbe i Tempele, leyi nga yona yi hlawulekisaka nsuku ke?
- ¹⁸Naswona mi ri: 'Loko munhu a hlambanya hi alitari, a swi na mhaka, kambe loko a hlambanya hi nyiko leyi nge henhla ka alitari, ú tibohile.'

- 19** N'wina lavo-fe-mahlo, lexikulu hi xihi, xana i nyiko, kumbe i alitari, leyi nga yona yi hlawulekisaka nyiko ke?
- 20** Loko swi ri tano, loyi a hlambanyaka hi alitari, ú hlambanya ha yona kun'we ni swilo hinkwaswo leswi nge henhla ka yona;
- 21** la hlambanyaka hi Tempele, ú hlambanya hi yona kun'we ni Loyi a tshamaka eka yona;
- 22** naswona la hlambanyaka hi tilo, ú hlambanya hi xiluvelo xa Xikwembu kun'we ni Loyi a tshameke ehenhla ka xona.
- 23** ” Mi ni khombo n'wina vatsari ni Vafarisi, hikuva mi vakanganyisi: Mi humesa vukhume bya ximbowa-mbowani, ni bya aneta, ni bya kumini, kambe a mi na mhaka ni leswikulu swa Nawu, ku nga ku lulama, ni tintswalo, ni ku pfumela; kasi a mi fanerile ku endla swilo leswi, loko mi ri karhi mi endla ni leswiya swin'wana.
- 24** N'wina vafambisi lavo-fe-mahlo, mi ungula nsuna, kambe mi mita kamela!
- 25** ” Mi ni khombo n'wina vatsari ni Vafarisi, hikuva mi vakanganyisi: Mi hlantswa ndzheko ni nkambana ehandle, kasi endzeni ku tele makwanga ni ku tsandzeka ku tikhoma.
- 26** We Mufarisi wo-fe-mahlo, rhanga u hlantswa ndzheko endzeni wu basa, hikona wu nga ta hlantsweka wu basa ni le handle.
- 27** ” Mi ni khombo n'wina vatsari ni Vafarisi, hikuva mi vakanganyisi: Mi fana ni masirha lama basisiweke, lama vonakaka ma sasekile ehandle, kasi endzeni ku tele marhambu ya vafi ni hinkwaswo leswa thyaka.
- 28** Hi mukhuva wolowo vanhu va mi vona mi ri lavo lulama ehandle, kasi endzeni, mi tele ku kanganyisa ni ku hamboloka.
- 29** ” Mi ni khombo n'wina vatsari ni Vafarisi, hikuva mi vakanganyisi: Mi akela masirha ya vaprofeta, mi khavisa ni maribye yo tsundzuka lavo lulama, kutani mi ri:
- 30** ‘Loko onge hi hanyile eminkarhini ya vatata wa hina, ingi hi nga twanananga na vona ku dlaya vaprofeta.’
- 31** Hi mukhuva wolowo, mi tivula mi ri n'wina leswaku mi vana va lava va nga dlaya vaprofeta.
- 32** Hiswona ke, hetisani leswi vatata wa n'wina va swi sunguleke.
- 33** N'wina tinyoka, vana va timhiri, xana mi ta ponisa ku yini ku avanyiseriwa Tihele xana?
- 34** ” Hikwalaho, maswivo, ndza ha mi rhumela vaprofeta, ni tintlhari, ni vatsari; mi ta dlaya van'wana va vona, van'wana mi ta va vamba eswihambanweni; mi ta ba

van'wana va vona emasinagogeni ya n'wina, mi va hlongorisa va suka emutini wun'wana, va ya eka wun'wana;

³⁵sweswo swi ta endla leswaku mi va ni nandzu wa ku dlawa ka lavo lulama hinkwavo, ku sukela eku dlaweni ka Abele la lulameke, ku ya fika eku dlaweni ka Zakariya n'wana Barakiya, loyi mi n'wi dlayeke exikarhi ka Tempele ni alitari.

³⁶Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, sweswo hinkwaswo swi ta wela rixaka leri.

Ta Yesu loko a rilela Yerusalema

Lk. 13:34-35

³⁷” Yerusalema, Yerusalema, wena la dlayaka vaprofeta, la khandlaka hi maribye lava rhumiweke ka wena, kangani ndzi naverile ku hlengeleta vana va wena, kukotisa huku loko yi hlengeleta swiciwana swa yona ehansi ka timpapa ta yona, kambe a wu swi lavanga.

³⁸Vonani, muti wa n'wina wu ta sala wu nga ri na munhu;

³⁹naswona ndza mi tivisa leswaku ku sukela sweswi, a mi nga ha ndzi voni, ku ko ku fika siku leri mi nga ta ku: ‘A ku dzunisiwe la taka hi vito ra Hosi.’ “

MATEWU 24

Ta Yesu loko a tivisa ku onhaka ka Tempele

Mk. 13:1-2; Lk. 21:5-6

¹Loko Yesu a ri karhi a huma hi le Tempeleni a famba, vadyondzisiwa va ta ka yena va n'wi komba tindlu ta Tempele.

²Kambe Yesu a va hlamula, a ku: “Xana ma swi vona swilo leswi hinkwaswo? Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, a ku nga sali ribye ehenhla ka ribye rin'wana kwala; hinkwawo ma ta hindzimuxiwa.”

Ta masungulo ya makhombo

Mk. 13:3-13; Lk. 21:7-19

³Kuteloko a tshamile eNtshaveni ya Mitlhwari, vadyondzisiwa va ta ka yena etlhelweni, va ku: “Hi byele, xana timhaka leti ti ta humelela rini xana? Xana xikombiso xa ku vuya ka wena ni xa ku hela ka minkarhi xi ta va xihi ke? “

⁴Yesu a va hlamula a ku: “Tivoneleni leswaku mi nga tshuki mi xisiwa hi munhu.

⁵Hikuva lavo tala va ta ta hi vito ra mina, un'wana ni un'wana a ku: ‘Hi mina Mesiya’, kutani va ta xisa lavo tala.

⁶Mi ta twa huwa ya tinyimpi ni mahungundlela ya tinyimpi; tivoneleni leswaku mi nga tshukisiwi, hikuva sweswo swi fanele ku humelela, kambe a hi wona makumu.

⁷Tiko rin'wana ri ta pfukela tiko rin'wanyana, mfumo wun'wana wu ta lwa ni mfumo wun'wanyana; ku ta va ni tindlala, ni ku tsekatseka ka misava ematlhelweni layo tala.

- ⁸Swilo leswi hinkwaswo i ku sungula ka mahlomulo.
- ⁹” Enkarhini wolowo va ta mi nyiketa eku xanisiweni, va mi dlaya; mi ta vengiwa hi vanhu va matiko hinkwawo hikwalaho ka vito ra mina.
- ¹⁰Kutani lavo tala va ta khunguvanyeka; va ta hehlana, va vengana.
- ¹¹Ku ta humelela vaprofeta va mavunwa lavo tala, va ta xisa vanhu lavo tala.
- ¹²Kutani rirhandzu ra lavo tala ri ta sungula ku titimela, hikuva ku hamboloka ku ta va ku andzile.
- ¹³Kambe loyi a tiyiselaka ku fika makumu, hi yena loyi a nga ta ponisiwa.
- ¹⁴Kutani Evhangeli leyi ya Mfumo yi ta twarisiwa emisaveni hinkwayo, leswaku yi va vumbhoni eka vanhu va matiko hinkwawo; kutani hi kona makumu ma nga ta fika.

Ta ku xaniseka lokukulu

Mk. 13:14-23; Lk. 21:20-24

- ¹⁵” Kutaku loko mi vona xilo xa manyala lexi onhetelaka lexi vuriweke hi muprofeta Daniele, xi ri exivandleni lexo hlawuleka (la hlayaka a a twisise),
- ¹⁶lava nge Yudiya a va tsutsumele etintshaveni;
- ¹⁷loyi a nge henhla ka lwangu, a nga tshuki a xika ku ya teka leswi nge ndlwini ya yena;
- ¹⁸la nge masin'wini, a nga tshuki a tlhelela ekaya ku ya teka xiambalo xa yena.
- ¹⁹Va ta va ni khombo vavasati lava tikeke ni lava mamisaka eminkarhini yoleyo.
- ²⁰Khongelani leswaku ku tsutsuma ka n'wina ku nga humeleri hi vuxika, hambu ku ri hi siku ra Savata,
- ²¹hikuva nhlomulo wu ta va lowukulu enkarhini wolowo; nhlomulo lowo tano a wu si va kona hi mpfhuka misava yi tumbulukile ku fikela namuntlha, naswona a wu nga ha vi kona ni siku ni rin'we.
- ²²Loko masiku walawo a ma nga hungutiwanga, a ku nga ta pona munhu, kambe hikwalaho ka vahlawuriwa va Xikwembu, masiku ya kona ma ta hungutiwa.
- ²³” Enkarhini wolowo, loko munhu a mi byela a ku: ‘Vonani, Mesiya hi loyi!’ kumbe: ‘Hi luya!’ mi nga tshuki mi pfumela.
- ²⁴Hikuva ku ta humelela Vamesiya va mavunwa, ni vaprofeta va mavunwa, va ta endla mahlori lamakulu ni swihlamariso, ku xisa hambu va ri vona vahlawuriwa va Xikwembu, loko swi endleka.
- ²⁵Maswivo, ndzi mi byerile timhaka leti, ti nga si humelela;
- ²⁶hikokwalaho, loko va ku ka n'wina; ‘Vonani, ú le mananga le!’ mi nga yi kona; kumbe loko va ku: ‘Vonani, ú tumbela laha ndlwini!’ mi nga swi pfumeli sweswo.

²⁷Hikuva kukotisa rihati loko ri hatima ku sukela evuxeni ku ya fika evupeladyambu, N'wana-wa-Munhu ú ta endlisa sweswo eku vuyeni ka yena.

²⁸Laha ntsumbu wu nga kona, hi laha makoti ma nga ta hlengeletana kona.

Ta ku humelela ka N'wana-wa-Munhu

Mk. 13:24-27; Lk. 21:25-28

²⁹” Kan'we-kan'we loko nhlomulo wa minkarhi yoleyo wu ta va wu herile, “dyambu ri ta hundzuka ntima, ni n'weti a wu nga ha voningi; tinyeleti ti ta wa hi le tilweni, ni leswa matimba swa le matilweni swi ta dzinginisiwa.’

³⁰” Hi kona xikombiso xa N'wana-wa-Munhu xi nga ta vonaka etilweni; vanhu va tinxaka hinkwato ta misava va ta ba nkosi, kutani va ta vona N'wana-wa-Munhu a ta emapapeni ya le tilweni, hi matimba ni ku kwetsima lokukulu.

³¹Hi mpfumawulo lowukulu wa mhalamhala, ú ta rhuma tintsumi ta yena; ti ta hlengeleta vahlawuriwa va yena, va huma ematlhelweni ya mune ya misava, ku sungula emakun'wini man'wana ya tilo ku ya fika eka laman'wanyana.

Dyondzo ya murhi wa nkuwa

Mk. 13:28-31; Lk. 21:29-33

³²” Dyondzani leswi hi murhi wa nkuwa: Loko marhavi ya wona ma sungula ku olova, ni loko matluka ya wona ma hluka, mi tiva leswaku ximumu xi le kusuhi.

³³Hi mukhuva wolowo, loko mi vona swilo sweswo hinkwaswo, tivani leswaku nkarhi wu le kusuhi, wu le nyangweni.

³⁴Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Rixaka leri ri nga ka ri nga hundzi, ku nga si humelela swilo leswi hinkwaswo.

³⁵Tilo ni misava swi ta hundza, kambe marito ya mina ma nga ka ma nga hundzi.

A ku na munhu la tivaka siku ni nkarhi

Mk. 13:32-37; Lk. 17:26-30,34-36

³⁶” Loko ri ri siku ra kona ni nkarhi wa kona, a ku na loyi a swi tivaka, hambu ti ri tintsumi ta le matilweni, hambu a ri N'wana; swi tiviwa hi Tatana ntsena.

³⁷Ku vuya ka N'wana-wa-Munhu ku ta fana ni leswi humeleleke emasikwini ya Nowa.

³⁸Hikuva emasikwini walawo, loko ndhambu ya mati yi nga si ta, vanhu a va ri eku dyeni, va nwa, va hlomisa ni ku hlomiselana, ku ko ku fika siku leri Nowa a ngheneke engalaveni ha rona;

³⁹a va nga anakanyi nchumu ku kondza loko ndhambu leyi ya mati yi ta, kutani yi va kukula hinkwavo; swi ta va tano ni le ku vuyeni ka N'wana-wa-Munhu.

⁴⁰” Enkarhini wolowo, eka vanhu vambirhi lava nga ta va emasin'wini, ku ta tekiwa un'wana, un'wana a siyiwa;

⁴¹eka vavasati vambirhi lava nga ta va eku sileni, ku ta tekiwa un'wana, un'wana a siyiwa.

⁴²Hitekani ke, hikuva a mi tivi siku leri Hosi ya n'wina yi nga ta ta ha rona.

⁴³” Swi tiveni ke: Loko onge n'wini wa yindlu ú tivile nkarhi lowu khamba ri nga ta ta ha wona, ingi a hitekile, a nga tshikanga yindlu ya yena yi tshoviwa.

⁴⁴Hikokwalaho na n'wina, tshamani mi tilunghisile, hikuva N'wana-wa-Munhu ú ta ta enkarhini lowu mi nga wu ehleketiki.

Ta malandza lama tshembekaka ni lama nga tshembekiki

Lk. 12:41-48

⁴⁵” Xana nandza la tshembekaka, wo tlhariha, hi wihi xana? Hi loyi n'wini wa yena a n'wi vekeke ku hlayisa malandza laman'wana la mutini, a ma phamela swakudya hi nkarhi wa kona.

⁴⁶Ku katekile nandza loyi a nga ta kumiwa a ri karhi a endlisa sweswo, siku n'wini wa yena a vuyaka.

⁴⁷Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, ú ta vekiwa ku va mulanguteri wa rifuwo hinkwaro ra n'wini wa yena.

⁴⁸Kambe loko nandza yoloyi a ri lowo biha, ú ta ehleketa embilwini ya yena a ku: 'N'wini wa mina wa hlwela ku vuya',

⁴⁹kutani a sungula ku ba malandza-kulobye, a dya, a nwa ni swidakwa.

⁵⁰Kasi n'wini wa yena a nga tshuka a fika, hi siku leri nandza loyi a nga n'wi langutelangiki ku vuya ha rona, ni le nkarhini lowu a nga wu tiviki;

⁵¹kutani n'wini wa nandza loyi ú ta n'wi ba swinene, a n'wi cukumeta kun'we ni vakanganyisi, laha ku nga ta va ni minkosi, ni ku getsela ka meno.

MATEWU 25

Xifaniso xa vanhwana lava khume

¹” Enkarhini wolowo, Mfumo wa matilo wu ta fana ni vanhwana va khume lava nga teka timboni ta vona ku ya hlanganisa muteki.

²Lava ntlhanu eka vona a va ri lavo rivala, lavan'wana va ntlhanu a va tlharihile.

³Lavo rivala a va tekile timboni ta vona, kambe va nga longanga ni mafurha hi tlhelo;

⁴kasi lavo tlhariha a va longile swimbitana swa mafurha swin'we ni timboni ta vona.

⁵Hi ku hlwela ka muteki, va khudzehela hinkwavo, va etlela.

⁶Hi vusiku lebyikulu ku twala huwa leyi nge: 'Muteki hi loyi, humani, mi ya n'wi hlanganisa!'

- ⁷Kutani vanhvana va pfuka hinkwavo, va lunghisa timboni ta vona.
- ⁸Lavo rivala va ku ka lavo tlhariha: 'Hi cheleleni mafurhanyana, hikuva timboni ta hina ta timeka.'
- ⁹Kambe lavo tlhariha va hlamula va ku: 'E-e, mafurha lawa ma nga ka ma nga ringani hina na n'wina; yanani mi ya xava ya n'wina eka lava xavisaka.'
- ¹⁰Va ku va ha ya eku xaveni, muteki a sala a fika. Lava a va tilunghisile, va nghena na yena enkhubyeni, kutani nyangwa yi pfariwa.
- ¹¹Endzhakunyana, vanhvana lavan'wana va fika na vona, va ku: 'Hosi, hosi, hi pfulele!'
- ¹²Kambe a va hlamula, a ku: 'Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, a ndzi mi tivi.' "
- ¹³Yesu a engeta a ku: "Hitekani ke, hikuva siku a mi ri tivi, na wona nkarhi a mi wu tivi.

Xifaniso xa titalenta

Lk. 19:11-27

- ¹⁴" Swi fana ni munhu la lavaka ku khoma riendzo. U vitana malandza ya yena, a veka xuma xa yena emavokweni ya vona.
- ¹⁵A nyika un'wana titalenta ta ntlhanu, un'wana titalenta timbirhi, un'wana talenta yin'we; un'wana ni un'wana a nyikiwa hi ku ringana matimba ya yena; kutani n'wini wa muti a ya endzela kule.
- ¹⁶Loyi a a nyikiwile titalenta ta ntlhanu, a hatla a ya bindzula ha tona, kutani a kuma tin'wana ta ntlhanu.
- ¹⁷Na yena loyi a a nyikiwile titalenta timbirhi, a ya bindzula ha tona, kutani a kuma tin'wana timbirhi.
- ¹⁸Kambe loyi a a nyikiwile talenta yin'we a ya cela ehansi, a yimbela mali ya n'wini wa yena.
- ¹⁹Endzhaku ka masiku layo tala, n'wini wa malandza walawo a fika, kutani a ma kambela.
- ²⁰Loyi a a nyikiwile titalenta ta ntlhanu, a tisa tin'wana ta ntlhanu a ku: 'Hosi, u ndzi nyikile titalenta ta ntlhanu; vona, ndzi ti bindzurisile ndzi kuma tin'wana ta ntlhanu.'
- ²¹N'wini wa yena a ku ka yena: 'Hiswona nandza lonene, la tshembekeke; u tshembekile eswilweni swi nga ri swingani, ndzi ta ku veka ku va mulanguteri wa leswo tala; nghena eku tsakeni ka n'wini wa wena.'
- ²²Ku ta ni loyi a a nyikiwile titalenta timbirhi, a ku: 'Hosi, u ndzi nyikile titalenta timbirhi; vona, ndzi ti bindzurisile ndzi kuma tin'wana timbirhi.'

²³N'wini wa yena a ku ka yena: 'Hiswona nandza lonene, la tshembekeke; u tshembekile eswilweni swi nga ri swingani, ndzi ta ku veka ku va mulanguteri wa leswo tala; nghena eku tsakeni ka n'wini wa wena.'

²⁴Loyi a a nyikiwile talenta yin'we, na yena a ta, a ku: 'Hosi, ndzi tivile leswaku u munhu wa ku nonon'hwa; u tshovela laha u nga byalangiki kona, u hlengeleta laha u nga haxangiki mbewu kona;

²⁵hikokwalaho ndzi chavile, kutani ndzi yile ndzi ya yimbela talenta ya wena emisaveni; vona, xa ha ri xolexi xilo xa wena.'

²⁶N'wini wa yena a n'wi hlamula a ku: 'Nandza lowa lunya, wo loloha, a wu ri karhi u tiva leswaku ndzi tshovela laha ndzi nga byalangiki kona, ni leswaku ndzi hlengeleta laha ndzi nga haxangiki mbewu kona! Xana a hi swona xana?

²⁷Loko swi ri tano, a wu fanerile ku va u vekile mali ya mina eka vabindzurisi, kutani loko ndzi fika, a ndzi ta teka xilo xa mina swin'we ni bindzu ra xona.

²⁸Sweswi ke, n'wi tekeleni talenta, mi nyika loyi a nga ni titalenta ta khume.

²⁹Hikuva ku ta nyikiwa un'wana ni un'wana la nga ni xa nchumu, kutani a va ni leswo tala; kambe loyi a nga riki na nchumu, ú ta tekeriwa ni lexi a nga na xona.

³⁰Loko a ri nandza loyi, wo ka a nga pfuni nchumu, n'wi cukumeteni ehandle emunyameni; kona ku ta va ni minkosi, ni ku getsela ka meno.'

Ta ku avanyisiwa ka vanhu va matiko

³¹" Siku N'wana-wa-Munhu a taka hi ku kwetsima ka yena, ni tintsumi hinkwato ti ri na yena, ú ta tshamisa exiluvlweni xa yena xo kwetsima.

³²Kutani vanhu va matiko hinkwawo va ta hlengeletwa emahlweni ka yena; ú ta hlawula van'wana a siya van'wana, kukotisa murisi loko a hlawula tinyimpfu exikarhi ka timbuti.

³³Ú ta yisa tinyimpfu evokweni ra yena ra xinene, timbuti tona eka lera ximatsi.

³⁴" Hi laha Hosi yi nga ta byela lava nge vokweni ra yona ra xinene yi ku: 'Tanani n'wina lava katekisiweke hi Tata wa mina, amukelani Mfumo lowu nga lunghiseriwa n'wina hi mpfhuka misava yi tumbuluka;

³⁵hikuva a ndzi ri ni ndlala, kutani mi ndzi fihlutile; a ndzi ri ni torha, mi ndzi siyele ndzi nwa; a ndzi ri muendzi, mi ndzi rhurherile;

³⁶a ndzi swerile, mi ndzi ambexile; a ndzi vabya, mi ndzi ongorile; a ndzi ri ekhotsweni, mi tile mi ta ndzi kamba.'

³⁷" Hi kona lava lulameke va nga ta hlamula, va ku: 'Hosi, hi tshama hi ku vona rini u ri ni ndlala, kutani hi ku fihluta, kumbe u ri ni torha, hi ku siyela u nwa ke?

³⁸Hi ku vone rini u ri muendzi, hi va hi ku rhurhela, kumbe u swerile, hi ku ambexa ke?

³⁹Hi ku vone rini u ri karhi u vabya, kumbe u ri ekhotsweni, kutani hi ta hi ta ku kamba ke? ’

⁴⁰Hosi yi ta va hlamula, yi ku: ‘Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, loko mi tshame mi endla swilo leswi eka un'wana wa vamakwerhu lavatsongo lava, mi swi endlele mina.’

⁴¹” Kutani Hosi yi ta byela lava nge vokweni ra yona ra ximatsi yi ku: ‘Sukani ka mina, n'wina lava rhukaniweke hi Xikwembu; yanani endzilweni lowu nga timekiki, lowu lunghiseriweke Diyavulosi ni tintsumi ta yena;

⁴²hikuva a ndzi ri ni ndlala, a mi ndzi fihlutanga; a ndzi ri ni torha, a mi ndzi siyelanga ndzi nwa;

⁴³a ndzi ri muendzi, a mi ndzi rhurhelanga; a ndzi swerile, a mi ndzi ambexanga; a ndzi ri eku vabyeni ni le khotsweni, a mi tanga mi ta ndzi pfluxela.’

⁴⁴” Hi laha na vona va nga ta hlamula, va ku: ‘Hosi, hi tshama hi ku vona rini u ri ni ndlala, kumbe u vabya, kumbe u ri ni torha, kumbe u ri muendzi, kumbe u swerile, kumbe u ri ekhotsweni, kutani hi nga ku pfuni ke? ’

⁴⁵Kutani Hosi yi ta va hlamula, yi ku: ‘Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, loko mi nga endlelanga un'wana wa lavatsongo lava, na mina a mi ndzi endlelanga.’

⁴⁶ Kutani volavo va ta ya eku biweni loku nga heriki, kambe lavo lulama va ta ya evutomini lebyi nga heriki.”

MATEWU 26

Ta loko va twanana ku dlaya Yesu

Mk. 14:1-2; Lk. 22:1-2; Yoh. 11:45-53

¹Kuteloko Yesu a hetile ku vulavula timhaka teto hinkwato, a ku ka vadyondzisiwa va yena:

²” Ma swi tiva leswaku, loko ku ta va ku hundzile masiku mambirhi, nkhuvo wa Paseka wu ta va kona; kutani N'wana-wa-Munhu ú ta nyiketiwa leswaku a vambiwa exihambanweni.”

³Enkarhini wolowo vaprista lavakulu, ni vakulukumba, va hlengeletana ehubyeni ya Muprista lonkulu loyi a va ku i Kayafasi,

⁴kutani va kanela makungu ya ku khoma Yesu hi vutlhari, va ta n'wi dlaya.

⁵Kambe a va ku: “Swi nga endliwi enkhubyeni, hikuva ku nga tshuka ku pfuka dzolonga exikarhi ka vanhu.”

Ta Yesu loko a cheriwa mafurha enhlokweni eBetaniya

Mk. 14:3-9; Yoh. 12:1-8

⁶Yesu a a ri eBetaniya, emutini wa Simoni lowa nhlokonho.

⁷Kutani ku ta wansati la tameleke ximbitana lexi teleke hi mafurha layo nun'hwela yo durha ngopfu, a ma chela enhlokweni ya Yesu va ri eswakudyeni.

⁸Loko vadyondzisiwa va vona sweswo, va vilela swinene, va ku: “Swilo leswi swi halateriwa yini ke?”

⁹A swi ta xavisiwa hi mali leyo tala, kutani yona yi nyikiwa swisiwana.”

¹⁰Yesu a tiva ku vilela ka vona, kutani a ku ka vona: “Xana wansati loyi mi n'wi karhatela yini xana? U ndzi endlele ntirho lowo saseka.

¹¹Hikuva, loko swi ri swisiwana, mi ta va na swona hi masiku hinkwawo, kambe mina, ndzi nga ka ndzi nga vi na n'wina hi masiku hinkwawo.

¹²Loko a tota miri wa mina hi mafurha lawa, ú endlela siku ra ku lahliwa ka mina.

¹³Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Emisaveni hinkwayo laha Evhangeli leyi yi nga ta twarisiwa kona, leswi a swi endleke swi ta vuriwa na swona, a anakanyiwa ha swona.”

Ta Yudasi loko a pfumela ku xenga Yesu

Mk. 14:10-11; Lk. 22:3-6

¹⁴Kutani un'wana wa lava khume na vambirhi loyi a va ku i Yudasi Iskariyota, a ya eka vaprista lavakulu,

¹⁵a ku: “Mi ta ndzi nyika yini, loko ndzi mi nyiketa yena ke? “Kutani va n'wi humesela mali yo ringana tisilivhere ta 30.

¹⁶Kavaloko Yudasi a sungula ku lava nkarhi lowunene wo va nyiketa Yesu ha wona.

Ta Yesu loko a dya Paseka ni vadyondzisiwa va yena

Mk. 14:12-21; Lk. 22:7-14,21-23; Yoh. 13:21-30

¹⁷Hi siku ro rhanga ra nkhuvo wa Xinkwa lexo-ke-comela, vadyondzisiwa va ta ka Yesu, va ku: “Xana u lava leswaku hi ya ku lunghisela kwihi, laha u nga ta dyela kona Paseka xana? “

¹⁸Yesu a va lerisa ku ya emutini eka munhu wo karhi, va fika va ku ka yena: “Mudyondzisi ú ri: ‘Nkarhi wa mina wu kusuhi; ndzi ta dya nkhuvo wa Paseka laha ka wena, kun'we ni vadyondzisiwa va mina.’ “

¹⁹Vadyondzisiwa va endla hilaha Yesu a va leriseke hakona, kutani va lunghisa Paseka.

²⁰Loko dyambu ri perile, Yesu a tshama eswakudyeni ni lava khume na vambirhi.

²¹Va ku va ha dya, a ku ka vona: “Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Un'wana wa n'wina ú ta ndzi xenga.”

²²Va khomiwa hi gome ngopfu, kutani va sungula ku n'wi vutisa ha un'we-un'we, va ku: “A ndzi ri, a wu vuli mina, Hosi! “

²³ A hlamula, a ku: “La nga ta ndzi xenga, hi loyi a xevaka na mina enkambaneni.

²⁴ Loko a ri N'wana-wa-Munhu, ú ta tifambela hilaha ku tsariweke hakona ehenhla ka yena, kambe ú ni khombo munhu loyi N'wana-wa-Munhu a xengiwaka ha yena! A swi ta antswa eka munhu loyi loko onge a nga velekiwanga.”

²⁵ Na yena Yudasi la n'wi xengaka a ku: “A ndzi ri, a wu vuli mina, Mufundhisi! “Yesu a ku ka yena: “Ku vula wena sweswo! “

Ta Xilalelo xa Hosi

Mk. 14:22-26; Lk. 22:15-20; I Kor. 11:23-25

²⁶ Loko va ha ri eku dyeni, Yesu a teka xinkwa, kutani loko a nkhensile, a xi phema, a nyika vadyondzisiwa, a ku: “Tekani mi dya, leswi i miri wa mina.”

²⁷ Kutani a teka xinwelo, a nkhensa, a va nyika xona a ku: “Nwelani ka xona hinkwenu;

²⁸ hikuva leswi i ngati ya mina, ngati ya ntwanano leyi halateriwaka lavo tala leswaku va rivaleriwa swidyoho.

²⁹ Kambe ndzi ri ka n'wina: Ku sukela sweswi, a ndzi nga ha nwi kambe swa mihandzu ya vhinya, ku ko ku fika siku leri ndzi nga ta swi nwa na n'wina swi ri leswintshwa, eMfun'weni wa Tata wa mina.”

³⁰ Kuteloko va yimbelerile risimu, va ya eNtshaveni ya Mitlhwari.

Ta Petro loko a tivisiwa leswaku ú ta landzula Hosi

Mk. 14:27-31; Lk. 22:31-34; Yoh. 13:36-38

³¹ Kutani Yesu a ku ka vona: “Vusiku byebyi, mi ta khunguvanyeka hinkwenu hikwalaho ka mina, hikuva ku tsariwile leswaku: “Ndzi ta ba murisi, kutani tinyimpfu ta ntlhambi ti ta hangalaka.’

³² ” Kambe loko ndzi ta va ndzi pfukile eku feni, ndzi ta mi rhangela ku ya eGaleliya.”

³³ Kambe Petro a ku ka yena: “Hambiloko va nga khunguvanyeka hinkwavo hikwalaho ka wena, mina ndzi nga ka ndzi nga khunguvanyeki, ni siku ni rin'we.”

³⁴ Yesu a ku ka yena: “Ndzi tiyisile ndzi ri ka wena, vusiku byebyi, nkuku wu nga si ringa, u ta va u ndzi landzurile kanharhu.”

³⁵ Petro a ku ka yena: “Hambiloko ndzi fanele ku fa na wena, ndzi nga ka ndzi nga ku landzuri! “Vadyondzisiwa hinkwavo na vona va vurisa sweswo.

Ta Yesu loko a khongela eGetsemani

Mk. 14:32-42; Lk. 22:39-46

³⁶ Hiloko Yesu a ya ni vadyondzisiwa exivandleni lexi vuriwaka Getsemani, kutani a ku ka vona: “Tshamani kwala, ndza ha ya lahaya, ndzi ya khongela.”

³⁷A famba na Petro ni vana lavambirhi va Zebediya; kavaloko a sungula ku khomiwa hi gome ni ku kanakana lokukulu.

³⁸Kutani a ku ka vona: “Moya wa mina wu khomiwa hi gome lerikulu, gome ra ku fa; salani kwala, mi hiteka na mina.”

³⁹Kutani a ya kulenyana, a wa hi mombo, a ri karhi a khongela a ku: “Tatana, loko swi nga endleka, xinwelo lexi a xi fambele kule na mina! Ntsena ku nga endliwi ku rhandza ka mina, kambe a ku endliwe ku rhandza ka wena! “

⁴⁰A tlhelela ka vadyondzisiwa, a va kuma va etele; a ku ka Petro: “Xana mi tsandzekise ku yini ku hiteka na mina hambu yi ri awara yin'we ntsena xana?”

⁴¹Hitekani mi khongela, leswaku mi nga weli emiringweni, hikuva moya wa swi lava, kambe nyama yi tsanile.”

⁴²Kutani a tlhela a ya ra vumbirhi etlhelweni, a khongela a ku: “Tatana, loko swi nga endleki leswaku xinwelo lexi xi fambela kule na mina, ni loko ndzi boheka ku nwela eka xona, a ku endliwe ku rhandza ka wena! “

⁴³Kuteloko a tlhelele ka vona kambe, a va kuma va etele, hikuva mahlo ya vona a ma tika.

⁴⁴A va siya, a tlhela a ya khongela ra vunharhu etlhelweni, kukotisa eku sunguleni.

⁴⁵Kutani a vuyela ka vadyondzisiwa, a ku ka vona: “Xana ma ha etlela ni ku wisa xana? Vonani, nkarhi wu fikile, N'wana-wa-Munhu ú nyiketwa emavokweni ya vadyohi.

⁴⁶Sukani mi yima, a hi yeni! Langutani, la ndzi xengaka ú le kusuhi.”

Ta Yesu loko a xengiwa ni ku khomiwa

Mk. 14:43-50; Lk. 22:47-53; Yoh. 18:3-12

⁴⁷A ku a ha vulavula, ku humelela Yudasi, un'wana wa lava khume na vambirhi, a ta ni ntshungu wa vanhu lava hlomeke mabanga ni tinhonga, va rhumiwile hi vaprista lavakulu ni vakulukumba.

⁴⁸Loyi a n'wi xengaka a a va nyikile xikombiso, a ku: “Loyi ndzi nga ta n'wi ntswontswa, hi yena, n'wi khomeni! “

⁴⁹Hiloko Yudasi a ta, a hatla a kongoma Yesu, a ku: “Xewani Mufundhisi! “kutani a n'wi ntswontswa.

⁵⁰Yesu a ku ka yena: “Nakulorhi, leswi u nga tela swona, swi endle.” Hiloko va tshinelela Yesu, va tshambuluta mavoko va n'wi khoma.

⁵¹Hi nomu lo un'wana wa lava a va ri na Yesu, a hlomula banga ra yena, a ba nandza wa Muprista lonkulu, a n'wi tsema ndleve.

52 Yesu a ku ka yena: “Tlherisela banga ra wena enkotlotweni wa rona, hikuva hinkwavo lava tirhisaka mabanga, va ta dlawa hi mabanga.

53 Xana u ehleketa leswaku ndzi nga tsandzeka ku khongela Tata wa mina, a ndzi pfuna sweswi-sweswi hi mavandla ya tintsumi lama tlulaka 12 xana?

54 Kambe loko swi nga va tano, Matsalwa ma ta endlekisa ku yini, leswi ma vulaka leswaku swi fanekele ku famba hi ndlela yoleyo ke? “

55 Enkarhini wolowo, Yesu a ku ka ntshungu: “Leswi mi humeke mi ri ni mabanga ni tinhonga ku ta ndzi khoma, ndzo va xigevenga xana? Masiku hinkwawo a ndzi tshama eTempeleni, ndzi karhi ndzi dyondzisa: A mi ndzi khomanga.

56 Hambiswiritano, swilo leswi hinkwaswo swi humelerile leswaku ku hetiseka leswi tsariweke hi vaprofeta.” Hiloko vadyondzisiwa hinkwavo va n'wi siya, va tsutsuma.

Ta Yesu loko a yisiwa ehubyeni, a avanyisiwa

Mk. 14:53-65; Lk. 22:54-55; Yoh. 18:12-14,19-24

57 Lava nga khoma Yesu va n'wi yisa eka Kayafasi Muprista lonkulu, laha vatsari ni vakulukumba a va hlengeletanile kona.

58 Petro a n'wi landza hi le kule, a ko a fika exivaveni xa Muprista lonkulu; loko a ngenhile, a tshamisa ni malandza, leswaku a ta vona ku hela ka swona.

59 Kutani vaprista lavakulu, ni huvo hinkwayo ya Sanedri, a va lava vumbhoni bya mavunwa byo hehla Yesu ha byona leswaku va ta n'wi dlaya;

60 kambe a va byi kumanga, hambiloko ku humelerile timbhoni ta mavunwa leto tala. Eku heteleleni, ku humelela timbhoni timbirhi ti ku:

61 ” Munhu loyi ú te: ‘Ndzi ni matimba ya ku nhlanhla Tempele ya Xikwembu, ni ku tlhela ndzi yi pfuxa endzhaku ka masiku manharhu.’ “

62 Hiloko Muprista lonkulu a yima, a ku ka Yesu: “Xana a wu hlamuri nchumu xana? Hi yihi mhaka leyi va ku hehlaka ha yona xana? “

63 Kambe Yesu a miyela. Muprista lonkulu a engeta, a ku ka yena: “Ndzi ri ka wena: Hlambanya hi Xikwembu lexi hanyaka, u hi byela loko u ri Mesiya, N'wana wa Xikwembu.”

64 Yesu a n'wi hlamula a ku: “Leswi u vulaku ke! Ntsena ndza mi byela ndzi ku: “Ku sukela sweswi, mi ta vona N'wana-wa-Munhu a tshamile evokweni ra xinene ra Loyi a nga ni matimba hinkwawo, mi n'wi vona a ta hi mapapa ya le tilweni.’ “

65 Kavaloko Muprista lonkulu a handzula tinguvu ta yena, a ku: “Ú sandzile Xikwembu; ha ha lavela yini timbhoni ke? Ma ha ku twa ku sandza ka yena sweswi. N'wina mi ri yini? “

66 Va hlamula, va ku: “Ú fanekele ku fa.”

⁶⁷ Kutani va n'wi tshwutela marha exikandzeni, va n'wi ba hi swibakela, van'wana va n'wi ba hi timpama, va ku:

⁶⁸” Vhumbha loyi a ku beke, wena Mesiya! “

Ta Petro loko a landzula Yesu

Mk. 14:66-72; Lk. 22:56-62; Yoh. 18:15-18,25-27

⁶⁹ Petro a a tshamile ehandle exivaveni; kutani nandza un'wana wa wansati a ta ka yena, a ku: “Na wena, a wu ri na Yesu wa Galeliya.”

⁷⁰ Kambe Petro a kaneta emahlweni ka hinkwavo, a ku: “Leswi u swi vulaka, a ndzi swi tivi.”

⁷¹ Hiloko a huma, a ya yima enyangweni; kutani wansati un'wana a n'wi vona, a ku ka lava a va ri kwalaho: “Wanuna loyi a a ri na Yesu wa Nazareta.”

⁷² Petro a engeta a kaneta a ku: “Mina ndza hlambanya leswaku munhu loyi, a ndzi n'wi tivi.”

⁷³ Endzhakunyana, lava a va ri kwalaho va tshinela, va ku ka Petro: “Hakunene, na wena, u un'wana wa vona, hikuva u tikomba hi mavulavulele ya wena.”

⁷⁴ Hiloko a sungula ku hlambanya hi matimba a ku: “Ndzi tiyisile leswaku munhu loyi, mina a ndzi n'wi tivi! “Hi nomu lo, nkuku wu ringa.

⁷⁵ Kutani Petro a tsundzuka rito leri vuriweke hi Yesu, loko a te: “Nkuku wu nga si ringa, u ta va u ndzi landzurile kanharhu.” Kavaloko a humela ehandle, a ya rila hi xiviti.

MATEWU 27

Ta Yesu emahlweni ka Pilato

Mk. 15:1; Lk. 23:1-2; Yoh. 18:28-32

¹ Loko ri xile, vaprista hinkwavo ni vakulukumba va kanela makungu ya ku dlaya Yesu.

² Kuteloko va n'wi bohile, va famba na yena, va ya n'wi nyiketa eka hosi Pilato.

Ta ku fa ka Yudas

Mint. 1:18-19

³ Loko Yudas loyi a nga n'wi xenga a vona leswaku Yesu ú avanyisiwile, a tivona nandzu, kutani a ya tlherisa mali ya tisilivhere leta 30 eka vaprista lavakulu ni ka vakulukumba,

⁴ a ku ka vona: “Ndzi dyohile hi ku xenga munhu la nga riki na nandzu.” Va ku: “Ku yini ka swona eka hina ke? Swi vone wena hi wexe sweswo.”

⁵ Kavaloko Yudas a ya cukumeta mali ya kona eTempeleni, kutani a suka, a ya tisunga.

⁶Vaprista lavakulu va teka mali leyi, kutani va ku: “Leswi yi nga mali ya ngati, a swi fanelanga leswaku yi nghanisiwa enhlengweni wa Tempele.”

⁷Kuteloko va kanerile makungu, va tirhisa mali leyi ku xava nsimu leyi vuriwaka “Nsimu ya movumbi” , ku lahlela kona vamatiko.

⁸Hikwalaho ka sweswo nsimu leyi yi vuriwa “Nsimu ya ngati” ni namuntlha.

⁹Hi laha ku hetisekeke leswi vuriweke hi muprofeta Yeremiya, loko a te: “Va tekile mali yo ringana tisilivhere ta 30, yi nga nhlayo leyi vanhu va Israele a va pimile leswaku munhu wa kona ú ta xaviwa ha yona,

¹⁰kutani va humesile mali leyi ku xava ‘Nsimu ya movumbi’, hilaha Hosi yi ndzi leriseke hakona.”

Ta Yesu loko a vutisiwa hi Pilato

Mk. 15:2-5; Lk. 23:3-5; Yoh. 18:33-38

¹¹Yesu a yimisiwa emahlweni ka hosi; kutani yona yi n'wi vutisa, yi ku: “Xana u hosi ya Vayuda ke? “Yesu a ku ka yona: “U vula swona! “

¹²Kambe loko vaprista lavakulu ni vakulukumba va n'wi veka nandzu, a nga hlamulanga nchumu.

¹³Hiloko Pilato a ku ka yena: “Xana a wu ti twi timhaka leto tala leti va ku vekaka nandzu ha tona ke? “

¹⁴Kambe Yesu a nga ha n'wi hlamulanga nchumu, hosi yi kondza yi hlamala ngopfu.

Ta Yesu loko a avanyiseriwa rifu

Mk. 15:6-15; Lk. 23:13-25; Yoh. 18:39 – 19:16

¹⁵Hi nkarhi wa nkhuvo, hosi a yi tolovele ku ntshunxa mubohiwa un'we loyi tiko ri n'wi kombelaka.

¹⁶Enkarhini wolowo a ku ri ni mubohiwa un'wana loyi a tiviweke swinene, loyi a va ku i Barabasi.

¹⁷Loko va hlengeletanile, Pilato a ku ka vona: “Xana mi lava leswaku ndzi mi ntshunxela wihi: Barabasi, kumbe Yesu la vuriwaka Mesiya ke? “

¹⁸A a vutisisa sweswo hi ku tiva leswaku a va nyiketile Yesu hikwalaho ka mavondzo.

¹⁹Kuteloko Pilato a tshamile exitshan'wini xa ku avanyisa, nsati wa yena a rhumela rito eka yena, a ku: “U nga tshuki u nghena emhakeni ya munhu yoloye wo lulama, hikuva matolo ndzi vavisekile ngopfu enorhweni hikwalaho ka yena.”

²⁰Kambe vaprista lavakulu ni vakulukumba va hlohlotela ntshungu leswaku va kombela Barabasi, Yesu yena a dlawa.

²¹Hosi yi engeta yi va vutisa yi ku: “Xana mi lava leswaku ndzi mi ntshunxela wihi eka lavambirhi lava? “Va ku: “Barabasi! “

²²Pilato a ku ka vona: “Loko swi ri tano, Yesu la vuriwaka Mesiya, ndzi ta endla yini ha yena ke? “Hinkwavo va ku: “A a vambiwe! “

²³Kavaloko hosi yi ku: “Xana ú endlile yini xo biha ke? “Vona va huwelela hi matimba, va ku: “A a vambiwe! “

²⁴Loko Pilato a vona leswaku a nga ha pfuni nchumu, ni leswaku dzolonga ri ya ri kula, a teka mati, a hlamba mandla emahlweni ka ntshungu, a ku: “A ndzi na nandzu wa rifu ra munhu loyi, swi voneni mi ri n'wina.”

²⁵Tiko hinkwaro ri hlamula, ri ku: “Rifu ra yena a ri ve ehenhla ka hina ni le henhla ka vana va hina.”

²⁶Kutani a va ntshunxela Barabasi; kambe a lerisa leswaku Yesu a biwa, kutani a n'wi nyiketa leswaku a vambiwa.

Ta masocha loko ma tseketsela Yesu

Mk. 15:16-20; Yoh. 19:2-3

²⁷Masocha ya hosi ma yisa Yesu endlwini ya vuhosi, kutani ma hlengeleta ntlawa hinkwawo wa masocha, wu n'wi rhendzela.

²⁸Va n'wi hluvula swiambalo swa yena, va n'wi ambexa xin'wana xo tshwuka,

²⁹kutani va luka harhi ya mitwa, va n'wi tlhandleka enhlokweni, va n'wi tamerisa nhonga evokweni ra xinene; kutani va nkhisama hi matsolo emahlweni ka yena, va n'wi tseketsela, va ku: “Xewani, Hosi ya Vayuda! “

³⁰Va n'wi tshwutela marha; va teka nhonga, va n'wi ba nhloko ha yona.

³¹Kuteloko va hetile ku n'wi tseketsela, va n'wi hluvula xiambalo xa kona, va tlhela va n'wi ambexa swa yena, kutani va famba na yena va ya n'wi vamba.

Ta ku vambiwa ka Yesu

Mk. 15:21-32; Lk. 23:26-43; Yoh. 19:17-27

³²Loko va ri karhi va huma, va hlangana ni wanuna un'wana wa Kirene, loyi a va ku i Simoni, va n'wi sindzisa ku rhwala xihambano xa Yesu.

³³Loko va fikile endhawini leyi va nge i Gologota, hileswaku “Ndhawu ya Pala” ,

³⁴va n'wi nyika vhinyo leyi pfanganyisiweke ni nyongwa leswaku a nwa; kambe loko a nantswile, a ala ku yi nwa.

³⁵Loko va n'wi vambile, va avelana swiambalo swa yena hi ku hoxa vuhlotwana,

³⁶kutani va tshama hansi kwalaho, va n'wi rindza.

³⁷Ehenhlanyana ka nhloko ya yena, va nameketa papila ra nandzu wa yena leri nge: “Loyi i Yesu, Hosi ya Vayuda.”

³⁸Kutani va n'wi vamba swin'we ni swigevenga swimbirhi, xin'wana evokweni ra xinene, xin'wana eka lera ximatsi.

³⁹Vahundzi va ndlela va n'wi rhuketela, va hlakahla tinhloko, va ku:

⁴⁰” Wena la nhlahlaka Tempele, u ku u ta yi pfuxa hi masiku manharhu, tiponise ke, u xika la xihambanweni, loko u ri N'wana wa Xikwembu! “

⁴¹Hi mukhuva wolowo, na vona vaprista lavakulu, swin'we ni vatsari ni vakulukumba, va n'wi tseketsela, va ku:

⁴²” U ponisile van'wana, kambe wa tsandzeka ku tiponisa! A hi ku, hi yena Hosi ya Israele. A a xike sweswi exihambanweni, hi ta pfumela eka yena.

⁴³Ú tshembile Xikwembu, a xi n'wi ponise sweswi loko xi n'wi tsakela, hikuva ú te: 'Ndzi N'wana wa Xikwembu.' “

⁴⁴Ni swigevenga leswi nga vambiwa kun'we na yena, a swi n'wi sandza hi mukhuva wolowo.

Ta ku fa ka Yesu

Mk. 15:33-41; Lk. 23:44-49; Yoh. 19:28-30

⁴⁵Ku sukela nkarhi wa 12 ni nhlekanhi ku fikela nkarhi wa 3 ni ndzhenga, munyama wu funengeta tiko hinkwaro.

⁴⁶Loko ku lavile ku va nkarhi wa 3 ni ndzhenga, Yesu a huwelela hi rito leri tlakukeke, a ku: “Eli, Eli, lama sabaktani? “hileswaku: “Xikwembu xanga, Xikwembu xanga, u ndzi tshikele yini? “

⁴⁷Van'wana lava a va ri kona kwalaho, loko va n'wi twa, va ku: “U vitana Eliya.”

⁴⁸Kan'we-kan'we un'wana wa vona a tsutsuma, a ya teka xiponji, a xi peta endzeni ka ntsuvi, kutani a xi tlhoma erihlangeni, a n'wi nyika leswaku a nwa.

⁴⁹Kambe van'wana va ku: “Tshika, hi ta vona loko kunene Eliya a ta ta, a ta n'wi ponisa.”

⁵⁰Kavaloko Yesu a engeta a huwelela hi rito leri tlakukeke, kutani a hlala a fa.

⁵¹Hi nomu lo, xisirhelelo xa Tempele xi handzuka hi le xikarhi, ku sukela ehlehla, ku ya fika ehansi; misava yi tsekatsaka, ni maribye ma pandzeka.

⁵²Masirha ya pfuleka; vahlawuriwa va Xikwembu lavo tala lava a va file, va pfuka eku feni hi miri wa vona;

⁵³va suka emasirheni, kutani loko Yesu a pfukile eku feni, va nghena eMutini lowo hlawuleka, va ri karhi va voniwa hi lavo tala.

⁵⁴Loko ndhuna ya dzana ra masocha ni lava a va ri na yona ku rindza Yesu, va vona ku tsekatsaka ka misava ni leswi humeleleke, va chava ngopfu, va ku: “Hakunene munhu loyi a a ri N'wana wa Xikwembu.”

⁵⁵ A ku ri ni vavasati lavo tala kwalaho, a va languta va ri kule. A va ri lava a va landzelele Yesu ni ku n'wi tirhela loko a huma eGaleliya.

⁵⁶ Exikarhi ka vona, a ku ri na Mariya wa Magadala, na Mariya mana wa Yakobo na Yosefa, ni mana wa vana va Zebediya.

Ta ku lahliwa ka Yesu

Mk. 15:42-47; Lk. 23:50-56; Yoh. 19:38-42

⁵⁷ Kuteloko ri ya eku peleni, ku ta mufuwi un'wana wa le Arimatiya; vito ra yena a a ri Yosefa, kutani na yena a a ri mudyondzisiwa wa Yesu.

⁵⁸ A ta eka Pilato, a ta kombela ntsumbu wa Yesu; kutani Pilato a lerisa leswaku va n'wi nyika wona.

⁵⁹ Kuteloko Yosefa a wu tekile, a wu phutsela hi nceka lowu a wu nga si tirhisiwa,

⁶⁰ kutani a veka ntsumbu esirheni ra yena lerintshwa, leri a a ri kovotlile eribyeni; kutani a vumbuluxa ribye lerikulu ro pfala nomo wa sirha, a tifambela.

⁶¹ Mariya wa Magadala na Mariya loyi un'wana, a va ri kwalaho, va tshamile va langutene ni sirha.

Ta valanguteri esirheni ra Yesu

⁶² Loko ri xa hi siku leri thandlamaka, ri nga ra Savata, vaprista lavakulu ni Vafarisi va hlengeletana eka Pilato, va ku:

⁶³ " Hosi, ha ha tsundzuka leswaku muxisi loyi, loko a ha hanya, ú te: 'Endzhaku ka masiku manharhu, ndzi ta pfuka eku feni.'

⁶⁴ Hikwalaho, lerisa leswaku sirha ri rindziwa ku ko ku fika siku ra vunharhu, leswaku vadyondzisiwa va yena va nga tshuki va ta n'wi yiva, kutani va ta byela vanhu va ku: 'Ú pfukile ku feni! ' Vunwa lebyi a byi ta tlula lebyo rhangha hi ku biha."

⁶⁵ Pilato a ku ka vona: "Mi ni ntlawa wa valanguteri, yanani mi ya rindza sirha, hilaha mi swi vonaka hakona."

⁶⁶ Kutani va ya, va ya tiyisa ribye hi mfungho wa vona, va veka ni valanguteri leswaku va sala va rindza.

MATEWU 28

Ta ku pfuka ka Yesu eku feni

Mk. 16:1-8; Lk. 24:1-12; Yoh. 20:1-10

¹ Loko siku ra Savata ri hundzile, Mariya wa Magadala, na Mariya loyi un'wana, va hubuta wa ha ri mpundzu wa siku ra Sonto, va ya languta sirha.

² Hi nomu lo, ku tsekatseka lokukulu ka misava ku va kona; ntsumi ya Hosi yi xika hi le tilweni, yi vumbuluxa ribye, yi tshamisa ehenhla ka rona.

³A yi vangama ku fana ni rihati, ni swiambalo swa yona a swi basile kukota gamboko.

⁴Valanguteri va rhurhumela hi ku chava, va vonaka wonge hi loko va file.

⁵Hiloko ntsumi yi byela vavasati yi ku: “Mi nga chavi, hikuva ndza swi tiva leswaku mi lava Yesu la vambiweke;

⁶a nga kona la, hikuva ú pfukile eku feni, hilaha a tshamaka a mi byela hakona. Tanani, mi ta vona laha a a latiwile kona.

⁷Sweswi ke, hatlisani, mi ya tivisa vadyondzisiwa va yena mi ku: ‘Ú pfukile exikarhi ka vafi; wa mi rhangela ku ya eGaleliya, mi ta ya n'wi vona kona.’ Hi swo sweswo ke, ndzi mi byerile.”

⁸Vavasati va suka esirheni hi ku chava ni ku tsaka lokukulu, va tsutsuma va ya tivisa vadyondzisiwa va yena.

⁹Hi nomu lo Yesu a va hlanganisa, u ku: “Avuxeni! “Vona va tshinelela va khoma milenge ya yena va n'wi nkhinsamela.

¹⁰Hiloko Yesu a ku ka vona: “Mi nga chaveni, fambani mi ya lerisa vamakwerhu leswaku va ya eGaleliya; va ta ndzi vona kona.”

Ta marungulo ya valanguteri

¹¹Kuteloko va sukile, van'wana va valanguteri va ya emutini, va ya tivisa vaprista lavakulu hinkwaswo leswi humeleleke.

¹²Loko vaprista va hlengeletanile ni vakulukumba, va kanela makungu, kutani va nyika masocha mali leyo tala, va ku:

¹³” Mi nge: ‘Vadyondzisiwa va yena va tile ni vusiku, va ta n'wi yiva, hina hi etlele.’

¹⁴Ni loko mhaka leyi yi fika etindleveni ta hosi, hina hi ta yi khorwisa, hi mi sirhelela.”

¹⁵Valanguteri va teka mali, va endla hilaha va lerisiweke hakona; kutani mhaka yoleyo yi twakarile exikarhi ka Vayuda ku fikela ni namuntlha.

Ta Yesu loko a ruma lava va 11

Mk. 16:14-18; Lk. 24:36-49; Yoh. 20:19-23

¹⁶Vadyondzisiwa lava khume na un'we va ya eGaleliya, entshaveni leyi Yesu a va leriseke yona.

¹⁷Loko va n'wi vona, va nkhinsama, kambe van'wana va kanakana.

¹⁸Kutani Yesu a va tshinelela, a vulavula na vona, a ku: “Ndzi nyikiwile vuhosi hinkwabyo etilweni ni la misaveni;

¹⁹hikokwalaho, yanani eka vamatiko hinkwavo, mi va endla vadyondzisiwa va mina, mi va khuvula hi vito ra Tatana, ni ra N'wana, ni ra Moya lowo Kwetsima,

²⁰mi va dyondzisa ku hlayisa hinkwaswo leswi ndzi mi leriseke swona; kutani vonani, ndzi na n'wina masiku hinkwawo, ku ko ku hela misava.”

MARKA

MARKA 1

Ta ku dyondzisa ka Yohane Mukhuvuri

Mt. 3:1-12; Lk. 3:1-9; Yoh. 1:19-28

- ¹ Lawa hi wona masungulo ya Evhangelu ya Yesu Kriste, [N'wana wa Xikwembu].
- ² Ma ve hilaha ku tsariweke hakona ebukwini ya muprofeta Esaya, loko a te: “Vona, ndzi rhuma ntsami ya mina emahlweni ka wena, leyi nga ta lunghisa ndlela ya wena.
- ³ Rito ra munhu la huwelelaka emananga ri ri: ‘Khulelani ndlela ya Hosi, mi lulamisa magondzo ya yona.’ “
- ⁴ Yohane Mukhuvuri ú humelerise xisweswo emananga a ri karhi a huwelela, a byela vanhu ku hundzuka va khuvuriwa, leswaku Xikwembu xi va rivalela swidyoho swa vona.
- ⁵ Kutani vanhu hinkwavo va tiko ra Yudiya ni vaaki hinkwavo va Yerusalema, a va ya va ya khuvuriwa hi yena enambyeni wa Yordani, va ri karhi va tivula swidyoho swa vona.
- ⁶ Yohane a a ambele nguvu yo lukiwa hi voya bya kamela, a tikhamile hi vamba ra dzovo, a dya tinjiya ni vulombe bya nhova.
- ⁷ A a twarisa mahungu lama nge: “Wa ta un'wana endzhaku ka mina, loyi a ndzi tlulaka hi matimba, loyi swi nga ndzi fanelangiki ku korhama ndzi ntshunxa ngoti ya tintanghu ta yena.
- ⁸ Mina ndzi mi khuvurile hi mati, kambe yena ú ta mi khuvula hi Moya lowo Kwetsima.”

Ta ku khuvuriwa ka Yesu

Mt. 3:13-17; Lk. 3:21-22

- ⁹ Hi masiku walawo, Yesu a huma eNazareta, wu nga muti wa le Galeliya, a ya khuvuriwa hi Yohane eYordani.
- ¹⁰ Kutani loko a ri karhi a huma ematini, a vona tilo ri pfuleka, ni Moya wu xikela ehenhla ka yena wu fana ni tuva;
- ¹¹ kutani rito leri humaka etilweni ri ku: “U N'wananga la rhandzekaka, loyi ndzi n'wi tsakelaka.”

Ta ku ringiwa ka Yesu

Mt. 4:1-11; Lk. 4:1-13

- ¹² Hi nomu lo Moya wu n'wi yisa emananga;
- ¹³ kutani a tshama kona masiku ya 40, a ri karhi a ringiwa hi Sathana. A a ri exikarhi ka swivandzana, tintsumi na tona a ti n'wi tirhela.

Ta Yesu loko a sungula ntirho wa yena eGaleliya

Mt. 4:12-17; Lk. 4:14-15

¹⁴Endzhaku ka loko Yohane a nghenisiwile ekhotsweni, Yesu a ya eGaleliya, a twarisa Evhangeli ya Xikwembu, a ku:

¹⁵” Minkarhi yi hetisekile, Mfumo wa Xikwembu wu le kusuhi; hundzukani, mi pfumela Evhangeli.”

Ta Yesu loko a vitana vadyondzisiwa va mune

Mt. 4:18-22

¹⁶Loko a ri karhi a lulama ni lwandle ra Galeliya, a vona Simoni, na Andriya makwavo, va ri karhi va hoxa tinkoka ta vona elwandle, hikuva a va ri vaphasi va tinhlampfi.

¹⁷Yesu a ku ka vona: “Ndzi landzeni, ndzi ta mi endla vaphasi va vanhu.”

¹⁸Kutani hi nomu lo va tshika tinkoka ta vona, va n'wi landza.

¹⁹Loko a hundzanyana a ya emahlweni, a vona Yakobo na Yohane vana va Zebediya va ri ebyatsweni, va ri karhi va lukelela tinkoka ta vona.

²⁰Kuteloko a va vitanile, va siya tata wa vona Zebediya ebyatsweni swin'we ni vatirhi, va n'wi landza.

Ta munhu la ngheniweke hi moya wa thyaka

Lk. 4:31-37

²¹Va ya nghena Kapernawume; kutani hi siku ra Savata a nghena esinagogeni, a dyondzisa.

²²A va hlamala dyondzo ya yena, hikuva a a va dyondzisa kukotisa la nga ni vuhosi, ku nga ri kukota vatsari.

²³Esinagogeni ra vona a ku ri ni munhu la ngheniweke hi moya wa thyaka; wona wu huwelela,

²⁴wu ku: “Mhaka ya hina na wena hi yihi, we Yesu wa Nazareta? Xana u tele ku ta hi lovisa xana? Ndza ku tiva leswaku u mani, u lowo Hlawuleka wa Xikwembu.”

²⁵Yesu a wu tshinya, a ku: “Miyela! Huma ka munhu yoloye! “

²⁶Kutani moya wa thyaka wu n'wi rhurhumerisa hi matimba, wu huwelela hi rito lerikulu, wu huma eka yena.

²⁷Kutani hinkwavo va hlamala ngopfu, lero kala va vutisana va ku: “Hi leswo yini leswi? I dyondzo leyintshwa! Hikuva ú lerisa hi matimba mimoya ya thyaka, kutani na yona yi n'wi yingisa! “

²⁸Kutani ku twakala ka yena ku hatla ku hangalaka emathelo hinkwawo ya Galeliya.

Ta Yesu loko a hanyisa mana wa nkata Simoni

Mt. 8:14-15; Lk. 4:38-39

²⁹Loko va huma esinagogeni, va ya emutini wa Simoni na Andriya va ri na Yakobo na Yohane.

³⁰Mana wa nkata Simoni a a etlele a vabya, miri wa yena wu hisa; kutani va n'wi vika eka Yesu.

³¹Hiloko a tshinela, a n'wi khoma hi voko, a n'wi pfluxa; hi nomu lo ku hisa ka miri wa yena ku suka, kutani a va tirhela.

Ta Yesu loko a hanyisa lavo tala nimadyambu

Mt. 8:16-17; Lk. 4:40-41

³²Nimadyambu, loko ri perile, va n'wi tisela hinkwavo lava a va ri na mavabyi, ni lava a va ri na mademona.

³³Vaaki hinkwavo va muti a va hlengoletanile enyangweni.

³⁴Kutani a hanyisa vanhu lavo tala lava vabyaka hi mavabyi ya tinxaka-xaka, a hlongola ni mademona layo tala. Ntsena a a nga pfumeleri mademona lawa ku vulavula, hikuva a ma n'wi tiva.

Ta Yesu loko a huma ku ya dyondzisa

Lk. 4:42-44

³⁵Yesu a vindzuka swinene a huma emutini, a ya mananga a ya khongela kona.

³⁶Kambe Simoni ni lava a va ri na yena va famba va n'wi lava.

³⁷Kuteloko va n'wi kumile, va ku ka yena: "Hinkwavo va ku lava."

³⁸Yena a ku ka vona: "A hi yeni kun'wana, emitini leyi nge kusuhi, leswaku na kona ndzi ta twarisa Evhangeli, hikuva ndzi tele swona."

³⁹Kutani a famba, a twarisa Evhangeli emasinagogeni ya vona, etikweni hinkwaro ra Galeliya, a ri karhi a hlongola mademona.

Ta Yesu loko a basisa munhu wa nhlokonho

Mt. 8:1-14; Lk. 5:12-16

⁴⁰Munhu un'wana wa nhlokonho a ta ka yena, a nkhinsama emahlweni ka yena, a n'wi khongela a ku: "Loko u swi rhandza, u nga ndzi basisa."

⁴¹Yesu a n'wi twela vusiwana, a tshambuluta voko, a n'wi khumba, a ku ka yena: "Ndza swi rhandza, hlantsweka u basa! "

⁴²Kutani hi nomu lo nhlokonho yi n'wi sukela, a hlantsweka.

⁴³Yesu a n'wi laya hi matimba, a n'wi ttherisa hi ku hatlisa, a ku ka yena:

⁴⁴" Tivonele, u nga tshuki u byela munhu swilo leswi, kambe famba, u ya tikomba eka muprista, u humesa swa ku basisiwa ka wena leswi lerisiweke hi Muxe, swi ta va vumbhoni eka vona."

⁴⁵Kambe yena loko a sukile kwalaho, a famba a twarisa ni ku hangalasa hinkwako mahungu walawo, Yesu a kondza a tiviwa emitini hinkwayo leyi a a nghena eka

yona; hiloko a ya titshamela handle erivaleni; kutani vanhu va ta eka yena, va huma ematlhelweni hinkwawo.

MARKA 2

Ta Yesu loko a hanyisa munhu la khwanyaleke swirho

Mt. 9:1-8; Lk. 5:17-26

¹Loko ku hundzile masiku ma nga ri mangani Yesu a vuyela Kapernawume, kutani ku twakala leswaku ú kona le kaya.

²Vanhu lavo tala va hlengeletana kona, ku ko ku pfumaleka ni vutshamo emahlweni ka nyangwa, kutani Yesu a va dyondzisa Rito ra Xikwembu.

³Kutani ku fika eka yena lava tisaka munhu la khwanyaleke swirho, a rhwariwile hi mune wa vanhu.

⁴Vona hi ku tsandzeka ku n'wi fikisa eka Yesu hi ku tala ka vanhu, va hahlula lwangu ra yindlu leyi a a ri ka yona. Loko va ri hahlurile, va nembeleta masangu lawa loyi a khwanyaleke swirho a etleleke ka wona.

⁵Loko Yesu a vona ku pfumela ka vona, a ku ka loyi a khwanyaleke swirho: "N'wananga, u rivaleriwile swidyoho swa wena."

⁶Kambe vatsari van'wana lava a va tshamile kwalaho, va vilela etimbilwini ta vona, va ku:

⁷" Hikwalaho ka yini munhu loyi a vulavurisa leswi ke? Ú sandza Xikwembu! I mani la nga rivalelaka swidyoho, loko xi nga ri Xikwembu ntsena ke? "

⁸Yesu a hatla a swi tiva emoyeni wa yena leswaku va vilerisa sweswo etimbilwini ta vona, kutani a ku ka vona: "Mi vilela hikwalaho ka yini etimbilwini ta n'wina ke?"

⁹Ku olova yini ke? Xana hi loko ndzi ku ka loyi a khwanyaleke swirho: 'U rivaleriwile swidyoho swa wena', kumbe hi loko ndzi ku ka yena: 'Pfuka, u teka masangu ya wena, u famba' xana?"

¹⁰Sweswi mi ta tiva leswaku N'wana-wa-Munhu ú ni matimba la misaveni ku rivalela vanhu swidyoho." Kutani a ku ka loyi a khwanyaleke swirho:

¹¹" Ndzi ri ka wena, pfuka, u teka masangu ya wena, u ya kaya."

¹²Kutani yena a pfuka, a teka masangu ya yena, a famba emahlweni ka vanhu hinkwawo; hiloko hinkwawo va hlamala ngopfu, va dzunisa Xikwembu, va ku: "Swilo leswo tano a hi si swi vona."

Ta ku vitaniwa ka Levhi

Mt. 9:9-13; Lk. 5:27-32

¹³Yesu a tlhela a suka, a ya tlhelo ra lwandle; ntshungu hinkwawo wu ta ka yena, kutani a va dyondzisa.

14 Kakuloko a hundza, a vona Levhi, n'wana Alfiya, a tshamile endlwini ya ndzuvo; a ku ka yena: “Ndzi landze! “Kutani Levhi a suka a yima a n'wi landza.

15 Kutani loko Yesu a tshamile eswakudyeni ekaya ka Levhi, valuvisi lavo tala ni vadyohi va tshama na yena swin'we ni vadyondzisiwa va yena, hikuva vanhu lavo tala a va n'wi landza.

16 Kambe loko vatsari va ntlawa wa Vafarisi va n'wi vona a dya ni vadyohi ni valuvisi, va ku ka vadyondzisiwa va yena: “Xana ú dyela yini ni valuvisi ni vadyohi ke? “

17 Loko Yesu a twa sweswo, a ku ka vona: “Lava tsakeke emirini a va lavi n'anga, kambe yi laviwa hi lava vabyaka. A ndzi tanga ku ta vitana lava lulameke, kambe vona lava dyoheke.”

Ta xivutiso hi tlhelo ra ku titsona swakudya

Mt. 9:14-17; Lk. 5:33-39

18 Loko vadyondzisiwa va Yohane ni Vafarisi va ri karhi va titsona swakudya, ku ta vanhu van'wana va ta vutisa Yesu, va ku: “Xana vadyondzisiwa va Yohane ni vadyondzisiwa va Vafarisi va titsonela yini swakudya, leswi vadyondzisiwa va wena va nga titsoniki ke? “

19 Yesu a ku ka vona: “Xana tinxangwana ta muteki ti nga titsona swakudya loko muteki a ha ri na tona ke? Nkarhi hinkwawo loko muteki a ha ri kona na tona, ti nga ka ti nga titsoni swakudya.

20 Kambe masiku ma ta ta, lawa muteki a nga ta susiwa eka tona; hi kona ti nga ta titsona swakudya, hi siku rorero.

21 A ku na munhu loyi a rhungelaka xiqhivi lexintshwa engubyini ya khale; hikuva loko a endlisa sweswo xiqhivi lexintshwa xi ta handzula nguvu leya khale, kutani ku handzuka ka kona ku ta ya ku engeteleka.

22 Naswona a ku na munhu loyi a chelaka vhinyo leyintshwa eminkwameni ya khale ya madzovo, hikuva loko a endlisa sweswo vhinyo yi ta handzula minkwama, yi halaka, na yona minkwama yi ta onhaka; kambe vhinyo leyintshwa va yi chela eminkwameni leyintshwa.”

Ta vadyondzisiwa loko va tshova min'oko hi siku ra Savata

Mt. 12:1-8; Lk. 6:1-5

23 Hi siku ra Savata loko Yesu a ri karhi a hundza exikarhi ka masimu, vadyondzisiwa va yena va sungula ku tshova min'oko, va ri karhi va famba.

24 Vafarisi va ku ka yena: “Vona! Xana va endlela yini leswi nga pfumeleriwiki hi siku ra Savata? “

25 Yesu a ku ka vona: “Xana a mi si hlaya leswi endlweke hi Davhida, siku a pfumaleke swakudya, a khomiwe hi ndlala, yena ni lava a va ri na yena ke?”

²⁶ U ngehenile endlwini ya Xikwembu, enkarhini wa Abiyatara Muprista lonkulu, a dya swinkwa swa mhamba leswi nga fanelangiki ku dyiwa hi vanhu van'wana, loko ku nga ri hi vaprista ntsena, a tlhela a nyika ni lava a va ri na yena.”

²⁷ Kutani a ku ka vona; “Savata ri endleriwe munhu, a hi munhu la nga endleriwa Savata.

²⁸ Hikwalaho ke, N'wana-wa-Munhu i hosi ni ya siku ra Savata.”

MARKA 3

Ta munhu loyi a khwanyaleke voko

Mt. 12:9-14; Lk. 6:6-11

¹ Yesu a tlhela a nghena esinagogeni; kwalaho a ku ri ni munhu la khwanyaleke voko.

² Kutani Vafarisi va xiya Yesu ku vona loko a ta hanyisa munhu loyi hi siku ra Savata, leswaku va ta kota ku n'wi veka nandzu.

³ Kavaloko a ku ka munhu la khwanyaleke voko: “Suka, u yima la xikarhi.”

⁴ Kutani a ku ka vona: “Leswi lulameke ku endliwa hi Savata hi swihi xana: Ku endla leswinene kumbe ku endla leswo biha, ku hanyisa munhu kumbe ku n'wi dlaya xana? “Kambe va miyela.

⁵ Yesu a va rhalarhala hi mahlo a hlundzukile, a vavisekile hi ku nonon'hwa ka timbilu ta vona, kutani a ku ka munhu loyi: “Tshambuluta voko ra wena.” A ri tshambuluta, kutani voko ra yena ri tlhela ri ololoka.

⁶ Kutani Vafarisi va huma esinagogeni, va ya n'wi tshama xikungu swin'we ni va ntlawa wa Heroda, ku vona hilaha va nga ta n'wi dlaya hakona.

Ta ntshungu eribuweni ra lwandle

Mt. 12:15-16; Lk. 6:17-19

⁷ Yesu a suka a ya kusuhi ni lwandle swin'we ni vadyondzisiwa va yena, kutani ntshungu lowukulu wu n'wi landza, wu huma eGaleliya, van'wana va huma eYudiya,

⁸ na Yerusalema, na Idumiya, ni le ntsungeni wa Yordani, ni le matikweni ya Tiri na Sidoni. A va tshirimukela ka yena hi ku twa leswikulu leswi a swi endleke.

⁹ Kutani a lerisa vadyondzisiwa va yena leswaku byatso byi tshama byi yimelerile kusuhi, leswaku ntshungu wu nga n'wi kamanyeti.

¹⁰ Hinkwavo lava a va ri ni mavabyi a va kamanyetana ku ya eka yena leswaku va ta n'wi khumba, hikuva a a hanyisile lavo tala.

¹¹ Na vona lava a va ri ni mimoya ya thyaka, loko va n'wi vona, a va nkhinsama emahlweni ka yena, va huwelela, va ku: “U N'wana wa Xikwembu! “

¹² Kambe Yesu a a laya mimoya hi matimba leswaku yi nga tshuki yi n'wi twarisa.

Ta Yesu loko a hlwula vaapostola va khume na vambirhi

Mt. 10:1-4; Lk. 6:12-16

- ¹³Kutani Yesu a tlandlukela entshaveni, a tivitanela lava a va rhandzaka; hiloko va ta eka yena.
- ¹⁴A hlwula khume na vambirhileswaku va va na yena, ni leswaku a ta va rhuma ku twarisa Evhangeli,
- ¹⁵a va nyika ni matimba ya ku hlongola mademona.
- ¹⁶Vaapostola va khume na vambirhi lava a nga va hlwula hi lava: I Simoni (loyi a nga n'wi thya vito ra Petro),
- ¹⁷na Yakobo na Yohane vana va Zebediya (lava a nga va thya vito ra Bowanergesi, hileswaku “va-ka-dzindzatio”),
- ¹⁸ku landza Andriya, na Filipi, na Bartolomi, na Matewu, na Tomasi, na Yakobo n'wana Alfiya, na Tadiya, na Simoni wa Kanana,
- ¹⁹na Yudasi Iskariyota, loyi a xengeke Yesu.

Ta Yesu na Belzebule

Mt. 12:22-32; Lk. 11:14-23; 12:10

- ²⁰Loko Yesu a tlhelele emutini, ntshungu wu engeta wu hlengeletana kona, vanhu va ko va tsandzeka ni ku dya swakudya.
- ²¹Loko varikwavo va twa sweswo, va ta hi le kaya va ta n'wi teka, hikuva vanhu a va ku: “Ú hlangene nhloko.”
- ²²Na vona vatsari lava rheleleke va huma eYerusalema, a va ku: “Ú fumiwa hi Belzebule, naswona ú hlongola mademona hi hosi ya mademona.”
- ²³Kuteloko Yesu a va vitanile, a vulavula na vona hi swifaniso, a ku: “Xana Sathana a nga swi kotisa ku yini ku hlongola Sathana ke?”
- ²⁴Naswona, loko mfumo wu avana hi le xikarhi, mfumo lowu a wu koti ku tiya.
- ²⁵Ni loko ndyangu wu avene hi le xikarhi, ndyangu wolowo a wu nga tiyi.
- ²⁶Na yena Sathana, loko a tilwisa, a avana hi le xikarhi, a nga ka a nga tiyi, ku ta va ku hela ka yena.
- ²⁷A ku na munhu loyi a kotaka ku nghena endlwini ya nhenha ya matimba ku ya phangha xuma xa yona, a nga si rhanga a boha nhenha yoleyo; hi kona a nga ta phangha swa yindlu ya yona.
- ²⁸” Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Loko vanhu va dyohela Xikwembu kumbe loko va xi sandza, va nga rivaleriwa;
- ²⁹kambe loyi a nga ta sandza Moya lowo Kwetsima a nga ka a nga rivaleriwi ni siku ni rin'we; hileswaku ú ni nandzu wa xidyoho lexi nga heriki.”

³⁰A a vurisa sweswo, hikuva a va ku: “Ú ni moya wa thyaka.”

Ta mana wa Yesu ni vamakwavo

Mt. 12:46-50; Lk. 8:19-21

³¹Mana wa Yesu ni vamakwavo va ta, va yima handle, va rhuma van'wana ku ya n'wi vitana.

³²Kambe ntshungu a wu tshamile, wu n'wi rhendzerile. Kutani va ku ya yena: “Vona, mana wa wena ni vamakwenuva kona la handle, va ku lava.”

³³A va hlamula a ku: “Manana ni vamakwerhu i vamani? “

³⁴Kutani Yesu a languta vanhu lava a va n'wi rhendzerile, a ku: “Langutani, manana ni vamakwerhu, hi volava;

³⁵hikuva un'wana ni un'wana la endlaka ku rhandza ka Xikwembu, hi yena makwerhu wa xinuna, ni wa xisati, na manana.”

MARKA 4

Xifaniso xa muhaxi

Mt. 13:1-9; Lk. 8:4-8

¹Yesu a sungula ku dyondzisa na kambe kusuhi ni lwandle. Kutani ntshungu lowukulu wu hlengeletana wu tela yena, ku kondza a nghena ebyatsweni, a tshamisa endzeni ka byona elwandle; loko wu ri ntshungu hinkwawo, wona a wu tshame eribuweni ra lwandle.

²Kutani a va dyondzisa timhaka leto tala hi swifaniso; eku dyondziseni ka yena a va byela a ku:

³”Yingisani! Muhaxi ú humile a ya eku haxeni.

⁴Loko a ri karhi a haxa, timbewu tin'wana ti wela endleleni, kutani tinyanyana ti ta, ti ta dya hinkwato.

⁵Tin'wana ti wela emaribyeni, laha a ku nga ri na misava leyo tala, kutani ti hatla ti mila, hikuva misava a yi nga talanga.

⁶Kambe loko dyambu ri tlhava, swimila swi vuna, kutani swi oma hi ku pfumala timitsu.

⁷Timbewu tin'wana ti wela exikarhi ka mitwa; loko mitwa yi kula, yi ti kamanyeta, kutani a ti vekanga nchumu.

⁸Tin'wana kambe ti wela emisaveni leyinene, ti mila, ti kula, ti veka tindzhoho, yin'wana yi chela 30, yin'wana 60, yin'wana 100.”

⁹Kutani a ku: “La nga ni tindleve to yingisa, a a yingise! “

Xikongometo xa swifaniso

Mt. 13:10-17; Lk. 8:9-10

¹⁰Kuteloko Yesu a yile etlhelweni, lava a va ri na yena, swin'we ni lava khume na vambirhi, va n'wi vutisa hi ta swifaniso.

¹¹Kutani a ku ka vona: “N'wina mi nyikiwile ku tiva xihundla xa Mfumo wa Xikwembu, kasi eka lava va nge handle, hinkwaswo swi humelela hi swifaniso.

¹²Swi ri leswaku, “loko ku ri ku vona, va vona kambe va nga vonisisi, hambi ku ri ku twa, va twa kambe va nga twisisi, leswaku va nga tshuki va hundzuka, va rivaleriwa swidyoho.’ “

Ta Yesu loko a hlamusela xifaniso xa muhaxi

Mt. 13:18-23; Lk. 8:11-15

¹³Yesu a ku ka vona: “Xana a mi twisisi xifaniso lexi ke? Loko swi ri tano, mi ta twisisisa ku yini swifaniso hinkwaswo ke?

¹⁴Muhaxi ú haxa Rito.

¹⁵Timbewu leti nga wela endleleni i vanhu lava Rito ri haxiwaka eka vona; kutani loko va ri twile, Sathana a hatlisa a ta eka vona, a va tekela Rito leri haxiweke eka vona.

¹⁶Timbewu leti haxiweke emaribyeni i vanhu lava, loko va twa Rito, va hatlisaka ku ri amukela hi ku tsaka;

¹⁷kambe a va ri nyiki nkarhi wo veka timitsu, va tiyisela nkarhinyana ntsena; kutani loko khombo kumbe ku xaniseka swi humelela hikwalaho ka Rito, va hatlisa va khunguvanyeka.

¹⁸Timbewu leti haxiweke emitweni, hi lava va twaka Rito;

¹⁹kambe ku vilela hi swa misava leyi, ni ku kanganyisiwa hi rifuwo, ni ku navela swilo swin'wana ni swin'wana, swi nghena eka vona, swi kamanyeta Rito, kutani ri tsandzeka ku veka mihandzu.

²⁰Timbewu leti haxiweke emisaveni leyinene, hi lava va yingisaka Rito, va ri amukela, va veka mihandzu; mbewu yin'we yi chela 30, yin'wana 60, yin'wana 100.”

Xifaniso xa rivoni ro khubumetiwa hi xirhundzu

Lk. 8:16-18

²¹A va byela nakambe a ku: “Xana rivoni ri tisiwa leswaku ri ta khubumetiwa hi xirhundzu, kumbe ku vekiwa ehansi ka mubedo ke? Xana a ri tisiwi ku ta vekiwa ehenhla ke?

²²A ku na xilo lexi nga xihundleni, lexi nga ta ka xi nga paluxiwi; nakambe a ku na xilo lexi fihliweke lexi nga ta ka xi nga humeli erivaleni.

²³Loko munhu a ri ni tindleve ta ku yingisa, a a yingise.”

Ta ku avanyisa van'wana

Mt. 7:2; 13:2; Lk. 6:38

²⁴ Yesu a engeta a va byela a ku: “Yingisani swinene leswi mi swi twaka. Mpimo lowu mi pimelaka van'wana ha wona, na n'wina, mi ta pimeriwa ha wona, ni ku tlula kwalaho.

²⁵ La nga ni xa nchumu, ú ta nyikiwa ni swin'wana, kasi loyi a nga riki na nchumu, ú ta tekeriwa ni lexi a nga na xona.”

Xifaniso xa mbewu leyi milaka yi kula

²⁶ Yesu a engeta a ku: “Mfumo wa Xikwembu wu fana ni munhu la byaleke mbewu emisaveni;

²⁷ hambi a etlele, hambi a pfukile, vusiku ni nhlekanhi mbewu yi tlhava, yi kula, yena a nga tivi leswi yi kurisaka swona.

²⁸ Misava hi yoxe yi mirisa ximila, xi rhanga xi va khava, xi humesa nchocho, endzhaku ku huma tindzhoho enchochweni, ti vupfa;

²⁹ kutani loko ti vupfile, va hatla va nghenisa rihwevo, hikuva ku tshovela ku fikile.”

Xifaniso xa ndzhoho ya murhi wa sinapi

Mt. 13:31-32; Lk. 13:18-19

³⁰ A engeta a ku: “Mfumo wa Xikwembu hi ta wu fanisa na yini? Hi ta wu fanisa hi xifaniso xihhi?

³¹ Wu fana ni ndzhoho ya murhi wa sinapi leyi nga yona leyitsongo eka timbewu hinkwato ta misava loko yi byariwa.

³² Kambe loko yi byariwile, yi mila, yi tlula swimila hinkwaswo hi ku kula, yi va ni marhavi lamakulu, tinyanyana ti ko ti ta, ti ta aka endzhutini wa yona.”

Yesu ú tirhisa swifaniso

Mt. 13:34-35

³³ Hi swifaniso leswo tala swo tano, Yesu a a vula Rito eka vona, hilaha a va kota ku twisisa hakona.

³⁴ A nga va byelanga nchumu, loko ku nga ri hi ku tirhisa xifaniso; kambe loko va ri etlhelweni, a hlamusela hinkwaswo eka vadyondzisiwa va yena.

Ta Yesu loko a miyeta xidzedze

Mt. 8:18,23-27; Lk. 8:22-25

³⁵ Hi siku rero, hi nkarhi wa madyambu, Yesu a ku ka vona: “A hi peleleni entsungeni.”

³⁶ Kuteloko va siyile ntshungu, va famba na yena hi byatso lebyi a a ri eka byona, kutani mabyatso man'wana na wona a ma ri kwalaho.

³⁷ Kutani ku pfuka xidzedze lexikulu; magandlati a ma nghena ebyatsweni, byi ko byi lava ku tala hi mati.

³⁸Yena a a ri exihondzweni xa le ndzhaku, a etlele exiseketelweni. Va ya n'wi pfluxa, va ku ka yena: “Mudyondzisi, xana a hi nchumu eka wena loko hi lova ke?”

³⁹Hiloko a pfuka, a tshinya mheho, a ku ka lwandle: “Miyela, u ku ntse! “Mheho yi va yi miyela, ku va ni ku rhula lokukulu.

⁴⁰Kutani a ku ka vona: “Hikwalaho ka yini mi ri ni vutoya ke? A mi si va ni ku pfumela xana?”

⁴¹Kutani va chava hi ku chava lokukulu, va byelana va ku: “Xana munhu loyi i munhu muni, leswi mheho ni lwandle swi n'wi yingisaka ke?”

MARKA 5

Ta ku hanyisiwa ka Mugerasi loyi a a ri ni moya wa thyaka

Mt. 8:28-34; Lk. 8:26-39

¹Kutani va fika entsungeni wa lwandle, etikweni ra Vagerasi.

²Loko Yesu a ha ku huma ebyatsweni, kan'we kan'we munhu un'wana loyi a a ri ni moya wa thyaka, la humaka hi le masirheni, a hlangana na yena.

³A a tshama emasirheni, kutani a ku nga ri na munhu la kotaka ku n'wi boha, hambu ku ri hi tinketani;

⁴hakanyingi, a a bohiwa mavoko ni milenge, kambe a a tshovile tinketani ta kona, kutani a ku nga ri na munhu loyi a a ri ni matimba yo n'wi hlula.

⁵Hi masiku hinkwawo, vusiku ni nhlekanhi, a a tshama emasirheni ne tintshaveni, a ri karhi a huwelela, a tixekelela hi maribye.

⁶Kuteloko a vonile Yesu, a ha ri kule, a tsutsuma, a ya n'wi nkhinsamela;

⁷kutani a huwelela hi rito leri tlakukeke, a ku: “Mhaka ya mina na wena hi yihi ke, wena Yesu N'wana wa Xikwembu xa le henhla-henhla? Ndza ku khongela hi vito ra Xikwembu, u nga ndzi xanisi!”

⁸(A a vula sweswo, hikuva Yesu a a te ka yena: “Huma eka munhu loyi, we moya wa thyaka!”)

⁹Kutani Yesu a n'wi vutisa, a ku: “Vito ra wena u mani? “A hlamula a ku: “Vito ra mina ndzi Vandla, hikuva hi tele.”

¹⁰Kutani a khongela Yesu a ku: “U nga hi hlongoli hi huma etikweni leri!”

¹¹Kambe a ku ri ni ntlhambi lowukulu wa tinguluve emagangeni, leti a ti ri eku dyeni,

¹²kutani mimoya yoleyo ya thyaka yi khongela Yesu, yi ku: “Wa nga hi rhumela etingulubuyeni, hi ya nghena eka tona.”

¹³Yena a yi pfumelela. Kavaloko mimoya ya thyaka yi huma, yi nghena etingulubyeni, kutani ntlhambi wolowo wu tsutsumela eriweni, wu ya tihoxa exidziveni; tinguluve a ti lava ku ringana 2 000, kutani ti nwela kona.

¹⁴Varisi va tona va baleka, va ya rungulela va muti ni va le masin'wini, kutani vona va ta, va ta vona leswi humeleleke.

¹⁵Kuteloko va fikile eka Yesu, va vona loyi a a ngeniwile hi vandla ra mademona a tshamile, a ambele a ri munhu, kutani va chava ngopfu.

¹⁶Lava swi voneke va va hlamusela leswi humeleleke eka munhu loyi wa mademona, ni le ka tinguluve.

¹⁷Hiloko vona va khongela Yesu leswaku a suka etikweni ra vona.

¹⁸Loko Yesu a ri karhi a nghena ebyatsweni, munhu loyi a a ri na mademona a kombela hi matimba leswaku a pfumeleriwa ku famba na yena.

¹⁹Kambe Yesu a nga n'wi pfumelelanga, ntsena ú te ka yena: “Famba, u ya ekaya eka varikwenu, u ya va tivisa hinkwaswo leswi Hosi yi ku endleleke swona ni hilaha yi ku tweleke vusiwana hakona.”

²⁰Kavaloko a suka, a ya etikweni ra Dekapolisi, a ya twarisa hinkwaswo leswi Yesu a n'wi endleleke swona; kutani hinkwavo va hlamala.

Ta n'wana Yayiro, ni ta wansati la khumbeke nguvu ya Yesu

Mt. 9:18-26; Lk. 8:40-56

²¹Kuteloko Yesu a tlhelele entsungeni hi byatso, ntshungu lowukulu wu ta hlengeletana ka yena, kusuhi ni lwandle.

²²Kutani ku fika un'wana wa varhangeri va sinagoga loyi a va ku i Yayiro. Loko a n'wi vona, a tiwisela emilengeni ya yena,

²³a n'wi khongela ngopfu, a ku: “N'wana wa mina wa wanhwanyana wa fa. Wa nga ta, u ta n'wi tlhandleka mavoko leswaku a pfuka a hanya.”

²⁴Kutani Yesu a famba na yena; ntshungu lowukulu a wu n'wi landzelela, wu n'wi kamanyeta.

²⁵Kambe a ku ri ni wansati loyi a a ri ni vuvabyi bya ngati, a vabyile malembe ya 12;

²⁶a a xanisekile ngopfu emavokweni ya tin'anga leto tala; a a hetile xuma xa yena hinkwaxo, kambe a swi n'wi pfunanga nchumu, hikuva vuvabyi a byi ya byi kula.

²⁷Hi ku twa ta Yesu, a ta entshungwini hi le ndzhaku ka yena, a khumba nguvu ya yena, hikuva a a te:

²⁸” Loko ndzi nga khumba nguvu ya yena ntsena, ndzi ta hanyisiwa.”

²⁹Kutani hi nomu lo ngati ya yena yi yima yi nga ha humi, a titwa emirini wa yena leswaku vuvabyi bya yena byi horile.

- ³⁰Kan'we kan'we Yesu a titwa leswaku ku humile matimba man'wana eka yena, kutani a hundzulukela ka ntshungu, a ku: “I mani la khumbeke nguvu ya mina? “
- ³¹Vadyondzisiwa va yena va ku ka yena: “Wa wu vona ntshungu lowu wu ku kamanyetaka; xana u vutisela yini leswaku: ‘Ndzi khumbe hi mani’ xana? “
- ³²Yena a rharhala hinkwako ku vona loyi a swi endleke.
- ³³Kutani wansati yoloye a khomiwa hi ku chava, a rhurhumela hi ku tiva leswi swi n'wi humeleleke, kutani a ta, a tiwisela hansi emahlweni ka yena, a n'wi byela ntiyiso hinkwawo.
- ³⁴Yesu a ku ka yena: “N'wananga, ku pfumela ka wena ku ku hanyisile, famba hi ku rhula, ntshunxeka enhlomulweni wa wena.”
- ³⁵A ku a ha vulavula, vanhu lava humaka ekaya ka murhangeri wa sinagoga va fika va byela murhangeri wa kona va ku: “N'wana wa wena ú file, wa ha n'wi karhatela yini Mudyondzisi ke? “
- ³⁶Kambe Yesu a nga landzelelanga marito lawa, kutani a ku ka murhangeri wa sinagoga: “U nga chavi, pfumela ntsena.”
- ³⁷Kutani a nga pfumelelanga munhu ku n'wi heleketa, loko va nga ri va Petro, na Yakobo, na Yohane makwa Yakobo.
- ³⁸Loko va fika emutini wa murhangeri wa sinagoga, Yesu a kuma ku ri ni pongo lerikulu, van'wana va rila swinene, van'wana va ba nkalanga.
- ³⁹Hiloko a nghena, a ku ka vona: “Mi bela yini pongo leri, mi rilela yini? Nhwanyana loyi a nga fanga, ú lo etlela.”
- ⁴⁰Kutani va n'wi hleka, kambe Yesu a va humesela handle hinkwavo, a teka tata wa nhwanyana ni mana wa yena, ni vadyondzisiwa lavanharhu, a nghena laha nhwanyana a a latiwile kona.
- ⁴¹Kutani a khoma nhwanyana hi voko, a ku ka yena: “Talita, kumi! “hileswaku: “Nhwanyana, ndzi ri ka wena, pfuka! “
- ⁴²Kan'we kan'we nhwanyana a pfuka, a famba-famba (malembe ya yena a ma ringana 12); kwalaho vanhu va hlamala hi ku hlamala lokukulu.
- ⁴³Kambe Yesu a va laya swinene leswaku swi nga tshuki swi tiviwa hi munhu; kutani a ku: “N'wi nyikeni swakudya.”

MARKA 6

Ta Yesu loko a nga amukeriwi eNazareta

Mt. 13:53-58; Lk. 4:16-30

- ¹Yesu a suka kwalaho, a tthelela etikweni ra rikwavo, kutani vadyondzisiwa va yena va famba na yena.

²Hi siku ra Savata a sungula ku dyondzisa esinagogeni, kutani lavo tala lava va n'wi yingisaka, va hlamala va ku: “Timhaka leti, ú ti kume kwihi ke? I vutlhari byihi lebyi a nyikiweke byona, leswi ni mahlori a kotaka ku ma endla hi mavoko ya yena xana?”

³Xana yoloyi a hi yena muvatli, n'wana Mariya, ni makwa Yakobo, na Yosi, na Yuda, na Simoni ke? Xana vamakwavo va yena va xisati a hi na vona kwala ke? “Kutani va vilela swinene hikwalaho ka yena.

⁴Yesu a ku ka vona: “Muprofeta a nga soriwi, loko ku nga ri etikweni ra yena, ni karikwavo, ni le maxakeni ya yena.”

⁵Kutani a tsandzeka ku endla mahlori kona, loko ku nga ri ku hanyisa vavabyi va nga ri vangani, hi ku va thandleka mavoko.

⁶Naswona a hlamala hi ku vona leswaku a va nga ri na ku pfumela.

Ta ku rhumiwa ka lava khume na vambirhi

Mt. 10:5-15; Lk. 9:1-6

Kutani a rhendzeleka ni miti leyi nga kusuhani, a ri karhi a dyondzisa.

⁷A vitana lava khume na vambirhi, a va rhuma ha vambirhi-mbirhi, a va nyika matimba yo hlula mimoya ya thyaka.

⁸A va lerisa leswaku va nga tshuki va longa nchumu xa ndlela loko ku nga ri nhonga ntsena; va nga teki timbuva ni nkwama, hambu yi ri mali eswikhwameni swa vona;

⁹tintanghu tona va nga ambala, kambe va nga teki swiambalo swo ncinca.

¹⁰A ku ka vona: “Loko mi nghena emutini, tshamani endyangwini lowu wu mi amukelaka, mi ko mi suka emutini wolowo.

¹¹Hinkwako laha va alaka ku mi amukela ni ku mi yingisa, phumunhani ntshuri ehansi ka minkondzo ya n'wina loko mi huma, swi ta va vumbhoni eka vona.”

¹²Kuteloko va sukile, va dyondzisa vanhu erivaleni leswaku va hundzuka;

¹³va hlongola mademona layo tala, va tota vavabyi lavo tala hi mafurha, va va hanyisa.

Ta ku fa ka Yohane Mukhuvuri

Mt. 14:1-12; Lk. 9:7-9

¹⁴Hosi Heroda a a twile ta Yesu, hikuva vito ra yena a ri dumile ngopfu, naswona vanhu a va ku: “Yohane Mukhuvuri ú pfukile eku feni; hi swona leswi endlaka leswaku mintirho leyi ya matimba yi vonaka eka yena.”

¹⁵Van'wana a va ku: “I Eliya.” Van'wana a va ku: “I muprofeta la fanaka na un'wana wa vaprofeta va khale.”

- ¹⁶Kambe Heroda, loko a swi twa, a ku: “Hi ye Yohane loyi ndzi nga n'wi tsema nhloko. U lo pfuka eku feni.”
- ¹⁷Heroda hi yena kunene loyi a a rhumile vanhu ku ya khoma Yohane, a va a n'wi boha ekhotsweni. A a endlile sweswo hikwalaho ka Herodiya, nkata Filipi makwavo, hikuva a a tekile wansati loyi;
- ¹⁸kutani Yohane a a tshamela ku byela Heroda a ku: “A wu pfumeleriwi ku tekela makwenu ensati wa yena.”
- ¹⁹Herodiya a a hlundzukele Yohane, a navela ku n'wi dlaya, kambe a a tsandzekile,
- ²⁰hikuva Heroda a a chava Yohane, hi ku tiva leswaku i munhu wo lulama, la hlawulekeke; kutani a a n'wi lwela. Masiku hinkwawo loko a twa Yohane, a a kanakana swinene; hambiswiritano a a tsakela ku n'wi yingisa.
- ²¹Kambe siku rinene ri fika, ra loko Heroda a endlela tihosana ta yena, ni tindhuna ta nyimpi, ni vakulukumba va Galeliya enkhuvo wa siku ra ku velekiwa ka yena.
- ²²Loko n'wana wa Herodiya wa xisati a nghena a cina, ú tsakisile Heroda ni lava tshameke eswakudyeni na yena. Hosi yi ku ka nhwanyana: “Kombela leswi u swi rhandzaka eka mina, ndzi ta ku nyika swona.”
- ²³A engeta a n'wi hlambanyela hi matimba, a ku: “Leswi u nga ta swi kombela eka mina, ndzi ta ku nyika swona, hambi ku ri ku ku avanyisela hi le xikarhi tiko leri ndzi ri fumaka.”
- ²⁴Nhwanyana a huma, a ya vutisa mana wa yena a ku: “Ndzi ta kombela yini xana? “Yena a ku: “Kombela nhloko ya Yohane Mukhuvuri! “
- ²⁵Hi ku hatlisa ni mahika a nghena ka hosi, a kombela, a ku: “Ndzi lava leswaku u ndzi nyika nhloko ya Yohane Mukhuvuri enkambaneni, sweswi-sweswi.”
- ²⁶Hosi yi khomiwa hi tingana ngopfu, kambe hikwalaho ka ku hlambanya ka yona, ni hikwalaho ka lava tshameke swakudyeni, a yi kotanga ku n'wi alela.
- ²⁷Hosi yi hatla yi rhuma mulanguteri, yi lerisa leswaku ku tisiwa nhloko ya Yohane.
- ²⁸Mulanguteri a famba, a ya n'wi tsema nhloko ekhotsweni, a tisa nhloko enkambaneni, a nyika nhwanyana; yena a nyika mana wa yena.
- ²⁹Loko vadyondzisiwa va Yohane va swi twa, va ya teka ntsumbu wa yena, va ya wu lata esirheni.

Ta ku phameriwa ka vanhu va 5 000

Mt. 14:13-21; Lk. 9:10-17; Yoh. 6:1-14

- ³⁰Vaapostola va ya hlangana na Yesu, va n'wi rungulela hinkwaswo leswi va swi endleke, ni leswi va swi dyondziseke.

³¹Kambe a va nga ri na nkarhi wa ku dya, hikuva vanhu lavo tala a va ta, va tlhela va famba. Kutani Yesu a ku ka vona: “Tanani hi ya tshama hi ri hexe emananga, mi ta kota ku wisanyana.”

³²Kavaloko vadyondzisiwa va nghena ebyatsweni, va ya laha ku nga mananga va ri voxe.

³³Kambe lavo tala va va vona loko va famba, va va tiva, kutani va huma emitini hinkwayo, va tsutsumela kwale hi milenge, va va rhangela emahlweni.

³⁴Loko Yesu a huma ebyatsweni, a vona ntshungu lowukulu wa vanhu, a va twela vusiwana, hikuva a va fana ni tinyimpfu leti nga riki na murisi; kutani a va dyondzisa leswo tala.

³⁵Leswi dyambu a ri rhengile, vadyondzisiwa va yena va n'wi tshinelela, va ku: “Lomu i mananga, naswona ri perile;

³⁶va ttherise, va ya eswimitaneni ni le mitini leyi nge kusuhi, va ya tixavela swakudya.”

³⁷A va hlamula, a ku: “Va phameleni n'wina! “Va ku ka yena: “Xana u ri hi ya va xavela swinkwa swa tidenari ta 200, hi ta va phamela ha swona xana? “

³⁸Yena a ku ka vona: “Mi ni swinkwa swingani ke? Yanani mi ya languta.” Kuteloko va swi kambile, va ku: “I swinkwa swa ntlhanu, ni tinhlampfi timbirhi.”

³⁹Hiloko a va lerisa ku tshamisisa vanhu hinkwavo hi mintlawana-ntlawa ebyanyini bya rihlaza.

⁴⁰Kutani va tshama hi ku longoloka, va avene hi mintlawana ya vanhu va dzana ni ya vanhu va 50.

⁴¹Kavaloko a teka swinkwa swa ntlhanu ni tinhlampfi timbirhi, a languta henhla etilweni, a nkhenisa, a phema swinkwa, a nyika vadyondzisiwa va yena leswaku va swi veka emahlweni ka vanhu, ni tinhlampfi timbirhi a ti avela hinkwavo.

⁴²Va dya hinkwavo, va xurha.

⁴³Kutani va rholela mahlanhla ni swihluvi swa tinhlampfi va tata swirhundzu swa 12.

⁴⁴Vanhu lava dyeke swinkwa a va ringana 5 000.

Ta Yesu loko a famba ehenhla ka mati

Mt. 14:22-33; Yoh. 6:16-21

⁴⁵Endzhaku ka sweswo, Yesu a lerisa vadyondzisiwa va yena leswaku va nghena ebyatsweni, va pfa va ya entsungeni, le Betsayida, loko yena a ri karhi a ttherisa ntshungu.

⁴⁶Kuteloko a lelanile ni vanhu, a ya entshaveni ku ya khongela kona.

⁴⁷Nimadyambu, byatso a byi ri exikarhi ka lwandle, yena a ha ri entsungeni a ri swakwe.

⁴⁸Kutani a va vona va karhateka ngopfu hi ku tluta, hikuva mheho a yi va sivela; kakuloko ku lava ku va nkarhi wa mahlamba-ndlopfu, a ta ka vona, a ri karhi a famba ehenhla ka lwandle, a endla onge ú hundzela emahlweni.

⁴⁹Loko va n'wi vona a famba ehenhla ka lwandle, va anakanya leswaku i xipuku, kutani va huwelela;

⁵⁰a va n'wi vonile hinkwavo, kutani a va tshukile ngopfu; kambe a hatla a vulavula na vona, a ku: “Tiyisani timbilu, hi mina mi nga chaveni! “

⁵¹Kutani a nghena ebyatsweni laha a va ri kona; hiloko mheho yi miyela, kutani va hlamala ngopfu,

⁵²hikuva a va nga twisisanga swa mahlori ya swinkwa, naswona timbilu ta vona a ti ri leto nonon'hwa.

Ta Yesu loko a hanyisa vavabyi eGenesareta

Mt. 14:34-36

⁵³Kuteloko va pelele entsungeni, va fika etikweni ra Genesareta, kutani va xikela eribuweni.

⁵⁴Loko va ri karhi va huma ebyatsweni, vanhu va kona va hatla va tiva Yesu,

⁵⁵kutani va tsutsuma-tsutsuma na tiko rero hinkwaro, va tisa hi vuhlaka vanhu lava vabyaka, hinkwako lomu a va twa leswaku Yesu ú kona.

⁵⁶Hinkwako laha a a nghena kona, eswimitaneni ni le mitini ni le tikweni, vanhu a va lata lava vabyaka emintsendzeleni, kutani va n'wi khongela leswaku a va pfumelela ku khumba hambu ma ri makumu ya nguvu ya yena ntsena; kutani hinkwavo lava va n'wi khumbeke, a va hanyisiwa.

MARKA 7

Ta mikhuva ya Vayuda va khale

Mt. 15:1-9

¹Vafarisi ni vatsari van'wana lava humaka Yerusalema, va ta hlengeletana laha a a ri kona;

²loko va vona vadyondzisiwa van'wana va yena va dya swakudya hi mavoko lama nyameke, hileswaku lawa ma nga hlambiwangiki, va va sola.

³Mhaka hileswaku Vafarisi ni Vayuda hinkwavo a va dyi va nga si hlamba mavoko hi nawu wa kona, kutani, hi ndlela yoleyo, va hlayisa mikhuva leyi va yi amukeleke eka lava khale.

⁴Ni loko va vuya hi le ku xaveni, a va dyi va nga si hlamba, va ha hlayisa ni mikhuva yin'wana leyo tala leyi va yi toloveleke, tanihi leya ku hlantswa mindzheko, ni timbita, ni swibya swa koporo, ni switshamu.

⁵Kutani Vafarisi ni vatsari va n'wi vutisa, va ku: “Hikwalaho ka yini vadyondzisiwa va wena va nga fambi hi mikhuva ya lava khale xana; naswona, hikwalaho ka yini va dya va nga hlambanga mavoko?”

⁶A va hlamula a ku: “Esaya a a vula n'wina hakunene, n'wina vakanganyisi, loko a tsarile a ku: “Vanhu lava va ndzi xixima hi nomo, kambe timbilu ta vona ti le kule na mina;

⁷va tikarhata ntsena hi ku ndzi nkhinsamela, tidyondzo leti va ti dyondzisaka i milawu ya vanhu ntsena.’

⁸” Mi tshika nawu wa Xikwembu, kambe mi namarhela mikhuva leyi mi yi kumeke eka vanhu ntsena.”

⁹A tlhela a ku ka vona: “Mi ni tindlela to tala to tshika ha tona nawu wa Xikwembu, mi endlela ku hlayisa mikhuva ya n'wina leyi mi yi tolloveleke.

¹⁰Hikuva Muxe ú te: ‘U va ni xichavo ka tata wa wena ni ka mana wa wena.’ Naswona ú te: ‘La rhuketelaka tata wa yena, kumbe mana wa yena, a a dlawe!’

¹¹Kasi n'wina mi ri, loko munhu a ku ka tata wa yena, kumbe ka mana wa yena: ‘Leswi ndzi nga ku pfunaka ha swona, i korbani’ (hileswaku mhamba leyi hlayiseriweke Xikwembu),

¹²a nga ha pfumeleriwi ku endlela tata wa yena kumbe mana wa yena xa nchumu;

¹³hi ndlela leyi, mi onha rito ra Xikwembu hi mikhuva ya n'wina leyi mi nyikaka ni van'wana; mi endla ni swin'wana leswo tala swo fana ni sweswo.”

Ta swilo leswi nyamisaka

Mt. 15:10-20

¹⁴Yesu a engeta a vitana kambe ntshungu a ku ka vona: “Ndzi yingiseni hinkwenu, mi twisisa.

¹⁵A ku na nchumu lexi nga handle ka munhu, lexi kotaka ku n'wi nyamisa loko xi nghena eka yena, kambe leswi humaka ka munhu, hi swona leswi swi n'wi nyamisaka.”

[¹⁶La nga ni tindlele ku yingisa, a a yingise.]

¹⁷Loko a sukile entshungwini, ni ku nghena ndlwini, vadyondzisiwa va yena va n'wi vutisa xifaniso lexi.

¹⁸A ku ka vona: “Kasi na n'wina, a mi twisisi xana? A mi swi tivi xana leswaku hinkwaswo swa le handle, loko swi nghena eka munhu, a swi koti ku n'wi nyamisa,

¹⁹hikuva a swi ngheni embilwini ya yena, kambe swi ya ekhwirini, kutani swi ya humela enhoveni ke? “(Hi ku vula sweswo Yesu a a komba leswaku swakudya hinkwaswo swi tengile.)

- ²⁰A tlhela a ku: “Leswi humaka eka munhu hi swona leswi n'wi nyamisaka,
²¹hikuva endzeni, etimbilwini ta vanhu, hi kona ku humaka miehleketo leyo biha,
ni vuphukuphuku, ni ku yiva, ni ku dlayana,
²²ni vuoswi, ni ku navela rifuwo; hi kona ku humaka lunya, ni ku xisa, ni swa
tingana, ni mavondzo, ni ku sandza, ni ku tikurisa, ni vuhunguki.
²³Hinkwaswo leswo biha leswi, swi huma endzeni ka mbilu, kutani hi swona
leswi nyamisaka munhu.”

Ta ku pfumela ka wansati wa rixaka ra Vasiro-Fenikiya

Mt. 15:21-28

- ²⁴Loko a suka kwalaho, a ya etikweni ra Tiri. Kutani a nghena endlwini yin'wana,
kambe a nga lavi ku tiviwa hi munhu; hambisi swi ri tano a nga kotanga ku tifiha.
²⁵Kutani wansati un'wana loyi n'wana wa yena wa wanhwanyana a ngheniweke
hi moya wa thyaka, loko a twile timhaka ta yena, a ta hi ku hatlisa, a nkhinsama
emilengeni ya yena.
²⁶Wansati loyi a a ri wamatiko, wa rixaka ra Vasiro-Fenikiya; a kombela Yesu
leswaku a hlongola demoni, ri huma ka n'wana wa yena.
²⁷Kambe Yesu a ku ka yena: “Tshika vana, va rhanga va dya va xurha, hikuva a
swi sasekanga ku tekela vana evuswa u nyika timbyana.”
²⁸Wansati a n'wi hlamula, a ku: “Hosi! Hambisi ti ri timbyana leti nge hansi ka
tafula, ti dya mahlanhla lama wisiwaka hi vana.”
²⁹Hiloko a ku ka yena: “Hikwalaho ka rito leri, famba, demoni ri humile eka
n'wana wa wena.”
³⁰Loko wansati a tlhelela kaya, a kuma n'wana a etelele esangwini, ni demoni ri
fambile.

Ta Yesu loko a hanyisa munhu wa mbheveve la feke tindleve

Mt. 15:29-31

- ³¹Loko Yesu a vuya hi le tikweni ra Tiri, a hundza hi le Sidoni, a kongoma lwandle
ra Galeliya hi ku tsemakanya tiko ra Dekapolisi.
³²Kutani va n'wi tisela munhu la feke tindleve, wa mbheveve; va khongela Yesu
leswaku a n'wi tlhandleka mavoko.
³³Kuteloko Yesu a n'wi susile entshungwini, a n'wi tekela etlhelo, a nghenisa
tintiho etindleveni ta yena, a tshwutela marha, a khumba ririmi ra yena ha wona;
³⁴kutani a languta ehenhla tilweni, a hefemuteka, a ku ka munhu loyi: “Efata!
“hileswaku: “Pfuleka!”
³⁵Hiloko tindleve ta yena ti hatla ti pfuleka, na rona ririmi ra yena ri ntshunxeka,
kutani a vulavula hi ku olova.

³⁶Kavaloko Yesu a va lerisa leswaku va nga byeli munhu; kambe, hambiloko a va lerisile ko tala, ko va kona va swi hangalasaka hi matimba.

³⁷Kutani vanhu va hlamala ngopfu, va ku: “Ú endlile hinkwaswo hi ndlela leyinene; ú pfula tindleve ta lava nga twiki, ú endla leswaku na timbheveve ti kota ku vulavula.”

MARKA 8

Ta Yesu loko a phamela vanhu va 4 000

Mt. 15:32-39

¹Emasikwini walawo ntshungu lowukulu wu tlhela wu hlengeletana, kutani a va nga ri na swakudya; hiloko Yesu a vitana vadyondzisiwa va yena, a ku ka vona:

²” Ndzi twela ntshungu lowu evusiwana, hikuva swi endla masiku manharhu va tshame na mina, kutani a va ha ri na swakudya.

³Hikokwalaho loko ndzi va tlherisela makaya va ri ni ndlala, va ta wa endleleni, hikuva van'wana va vona va huma kule.”

⁴Vadyondzisiwa va yena va n'wi hlamula va ku: “Va nga laveriwa kwihi swinkwa leswi va nga dyaka va xurha kwala mananga ke? “

⁵A va vutisa a ku: “Mi ni swinkwa swingani ke? “Va ku: “Hi ni swinkwa swa 7.”

⁶Hiloko a lerisa ntshungu leswaku wu tshama hansi, kutani a teka swinkwa leswa 7, a nkhensa, a swi phema, a nyika vadyondzisiwa va yena, leswaku va avela ntshungu; hiloko ntshungu wu averiwa.

⁷Naswona a va ri ni tinhlampfinyana ti nga ri tingani; kuteloko a nkhensile hikwalaho ka tona, a lerisa leswaku na tona ti averiwa vanhu.

⁸Kutani va dya va xurha, va rholela ni mahlanhla lama seleke, ma tata swirhundzu swa 7;

⁹kasi vanhu a va lava ku ringana 4 000. Kutani a va tlherisela makaya.

¹⁰Kutani a hatla a nghena ebyatsweni swin'we ni vadyondzisiwa va yena, a ya etikweni ra Dalmanuta.

Ta Vafarisi loko va kombela mahlori

Mt. 16:1-4; Lk. 12:54-56

¹¹Ku humelela Vafarisi, va sungula ku kanetana na yena, va n'wi ringa hi ku kombela mahlori lama humaka etilweni.

¹²Yesu a hefemuteka ngopfu emoyeni wa yena a ku: “Rixaka leri ri kombelela yini mahlori? Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Rixaka leri a ri nga kombiwi mahlori! “

¹³Kutani a va siya, a tlhela a nghena ebyatsweni, a pelela entsungeni.

Ta comela xa Vafarisi ni xa Heroda

Mt. 16:5-12

¹⁴Vadyondzisiwa a va rivarile ku teka swinkwa, a vo va ni xinkwa xin'we ntsena ebyatsweni.

¹⁵Kutani a va laya, a ku: “Tlharhani, mi chava comela xa Vafarisi, ni comela xa Heroda!”

¹⁶Kutani va kanetana va ku: “Kumbe hileswi hi nga riki na swinkwa.”

¹⁷Kuteloko Yesu a swi twa, a ku ka vona: “Hikwalaho ka yini mi kanetana hileswi mi nga riki na swinkwa xana? A mi si swi twa ni ku swi twisisa xana? Xana timbilu ta n'wina ta ha nonon'hwa ke?”

¹⁸Leswi mi nga ni mahlo a mi voni ke? Leswi mi nga ni tindleve, a mi twi ha yini ke? A mi tsundzuki xana?

¹⁹Siku ndzi phemeleleke swinkwa swa ntlhanu ndzi nyika lava va 5 000, xana mi rhwele swirhundzu swingani leswi a swi tele hi mahlanhla ke? “Va ku ka yena: “Hi rhwele 12.”

²⁰ Ni siku ndzi phameleleke lava va 4 000 hi swinkwa swa 7, mi rhwele swirhundzu swingani leswi a swi tele hi mahlanhla ke? “Va ku: “Hi rhwele 7.”

²¹Kutani a ku ka vona: “A mi si twisisa na sweswi ke?”

Ta ku hanyisiwa ka lowo-fe-mahlo wa le Betsayida

²²Va fika eBetsayida. Kutani va tisa munhu la feke mahlo, va khongela Yesu leswaku a n'wi khumba.

²³Hiloko a khoma lowo-fe-mahlo hi voko, a n'wi yisa ehandle ka muti, a n'wi tshwutela marha ematihlweni a n'wi tlhandleka mavoko, a n'wi vutisa a ku: “Xana u vona xa nchumu?”

²⁴Munhu loyi a tlakusa mahlo, a ku: “Ndzi vona vanhu, ndzi va vona va famba-famba, va fana ni mirhi.”

²⁵Yesu a tlhela a veka mavoko ya yena ematihlweni ya lowo-fe-mahlo, yena a honoka kutani a hanyisiwa, a vona swilo hinkwaswo swinene.

²⁶Yesu a n'wi lerisa ku muka, a ku: “U nga tshuki u tlhelela emutini.”

Ta Petro loko a vula leswaku Yesu i mani

Mt. 16:13-20; Lk. 9:18-21

²⁷Kutani Yesu a suka ni vadyondzisiwa va yena, va ya emitini ya Khezariya wa Filipi. Endleleni, a vutisa vadyondzisiwa va yena a ku ka vona: “Vanhu va ri ndzi mani xana?”

²⁸Vona va ku: “Van'wana va ri, hi we Yohane Mukhuvuri; van'wana va ri, hi we Eliya; van'wana va ri, hi we un'wana wa vaprofeta.”

²⁹Kutani a va vutisa a ku: “Xana n'wina, mi ri ndzi mani ke? “Petro a hlamula a ku ka yena: “Hi wena Mesiya.”

³⁰Kavaloko a va laya ngopfu leswaku va nga tshuki va vulavula hi yena evanhwini.

Ta Yesu loko a tivisa rifu ra yena

Mt. 16:21-28; Lk. 9:22-27

³¹Kutani Yesu a sungula ku va dyondzisa a ku: “N'wana-wa-Munhu ú ta fanela ku twisiwa ku vaviseka lokukulu, a soriwa hi vakulukumba, ni vaprista lavakulu, ni vatsari; ú ta dlawa, a tlhela a pfuka hi siku ra vunharhu.”

³²A vula mhaka leyi erivaleni; kutani Petro a n'wi tekela etlhelo, a sungula ku n'wi tshinya.

³³Kambe Yesu a hundzuluka; kuteloko a langutile vadyondzisiwa va yena, a tshinya Petro, a ku: “Suka ka mina Sathana, hikuva a wu ehleketi swa Xikwembu, u ehleketa swa vanhu ntsena.”

³⁴Kuteloko a vitanile ntshungu ni vadyondzisiwa va yena, a ku ka vona: “Loko munhu a lava ku ndzi landza, a a titshike, a tirhwexa xihambano xa yena, kutani a ndzi landza.

³⁵La rhandzaka ku tihlayisela vutomi bya yena, ú ta lahlekeriwa ha byona; kambe la lahlekeriwaka hi vutomi bya yena hikwalaho ka mina ni hikwalaho ka Evhangel, ú ta byi ponisa.

³⁶Hikokwalaho, loko munhu a kota ku fuwa misava hinkwayo, kambe a lahlekeriwa hi vutomi bya yena, swi nga n'wi pfuna yini ke?

³⁷Xana munhu a nga humesa yini ku xava vutomi bya yena ke?

³⁸Loyi a nga ni tingana hikwalaho ka mina ni marito ya mina erixakeni leri ra lava sandzaka Xikwembu ni ra vadyohi, N'wana-wa-Munhu na yena ú ta khomiwa hi tingana hikwalaho ka munhu loyi siku a nga ta vuya eku kwetsimeni ka Tata wa yena, a ri ni tintsumi leto hlawuleka.”

MARKA 9

¹A engeta a ku ka vona: “Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, exikarhi ka lava nga kwala, ku ni van'wana lava nga ta ka va nga khumbiwi hi rifu, va nga si vona Mfumo wa Xikwembu wu ta hi matimba.”

Ta ku hundzuka ka ngohe ya Yesu

Mt. 17:1-13; Lk. 9:28-36

²Endzhaku ka masiku ya 6, Yesu a teka Petro na Yakobo na Yohane, a ya na vona entshaveni leyo leha va ri voxe. Kutani a hundzuka ngohe emahlweni ka vona;

³swiambalo swa yena swi sungula ku vangama, swi basa swinene, ku tlula leswi vahlantswi va swiambalo va laha misaveni va nga swi basisisaka xiswona.

⁴Kutani Eliya na Muxe va humelela ka vona, va ri karhi va vulavula na Yesu.

⁵Hiloko Petro a ku ka Yesu: “Mufundhisi, swi sasekile loko hi ri kwala; a hi akeni mintsonga minharhu, wun'wana wa wena, wun'wana wa Muxe, wun'wana wa Eliya.”

⁶A a nga tivi leswaku ú ta vula yini, hikuva a va tshukile ngopfu.

⁷Kutani papa ri ta ri ta va funengeta, ku huma ni rito epapeni leri nge: “Loyi i N'wananga la rhandzekaka; n'wi yingiseni.”

⁸Hi nomu lo va rharhala hinkwako, kambe va nga ha voni munhu, loko a nga ri Yesu ntsena.

⁹Loko va ha rhelela hi le ntshaveni, Yesu a va laya a ku: “Mi nga tshuki mi byela munhu leswi mi swi voneke, N'wana-wa-Munhu a nga si pfuka eku feni.”

¹⁰Vona va hlayisa mhaka leyi, va ri karhi va vutisana va ku: “Ku pfuka eku feni hi leswo yini?”

¹¹Kutani va n'wi vutisa va ku: “Hikwalaho ka yini vatsari va vula leswaku Eliya ú fanele ku rhangana a ta?”

¹²A va hlamula a ku: “Eliya ú fanele ku rhangana a ta hakunene, a tlhela a pfuxeta hinkwaswo; kambe hikwalaho ka yini ku tsariwile leswaku N'wana-wa-Munhu ú ta fanela ku twisiwa ku vaviseka lokukulu, a va a soriwa ke?”

¹³Ntsena ndza mi byela leswaku Eliya ú tile, kutani va n'wi endlile hinkwaswo leswi va swi rhandzeke, hilaha ku tsariweke hakona ehenhla ka timhaka ta yena.”

Ta Yesu loko a hanyisa n'wana la nga ni moya wa thyaka

Mt. 17:14-21; Lk. 9:37-42

¹⁴Kuteloko va fikile eka vadyondzisiwa lavan'wana, va kuma ntshungu lowukulu wu va rhendzerile va sala xikarhi, ni vatsari va ri karhi va kanetana na vona.

¹⁵Loko ntshungu hinkwawo wu vona Yesu, wu hlamala ngopfu, wu tsutsuma wu ya hlangana na yena, wu n'wi xeweta.

¹⁶Yena a va vutisa a ku: “I ncini lexi mi kanetanaka na vadyondzisiwa ha xona xana?”

¹⁷Un'wana exikarhi ka ntshungu a hlamula a ku: “Mudyondzisi, ndzi tisile n'wana wa mina eka wena; ú ni moya lowu wu n'wi endlaka mbheveve.”

¹⁸Loko wu n'wi khoma, wa n'wi tlatlalata, a tlhutlha xikhuvi, a getsela meno, kutani a oma; ndzi komberile vadyondzisiwa va wena leswaku va wu hlongola, kambe va tsandzekile.”

¹⁹Yesu a hlamula, a ku: “Ha! Rixaka leri nga pfumeriki, ndzi ta va na n'wina ku fikela rini? Ndzi ta mi lehisela mbilu ku fikela rini ke? N'wi tiseni haleno!”

²⁰Kutani va n'wi tisa ka yena. Loko moya wu vona Yesu, wu rhurhumerisa n'wana hi matimba, a wela hansi, a vumbuluka a ri karhi a tlhutlha xikhuvi.

²¹Yesu a vutisa tata wa yena, a ku: “Xana swi n'wi sungurile rini? “A ku: “Ku sukela loko a ha ri ntsongo!”

²²Ko tala wu n'wi wisele endzilweni kumbe ematini ku n'wi lovisa; kambe loko u swi kota, hi twele vusiwana u hi pfuna.”

²³Yesu a ku ka yena: “U ri, ‘loko u swi kota’? Hinkwaswo swi nga kota ku endleriwa la pfumelaka.”

²⁴Tata wa n'wana a hatla a tlakusa rito, a ku: “Ndza pfumela! Ndzi pfune eku kanakaneni ka mina.”

²⁵Loko Yesu a vona leswaku ntshungu wu ya wu engeteleleka, a tshinya moya wa thyaka, a ku: “Wena moya lowu nga vulavuriki, lowu nga twiki, ndza ku lerisa ndzi ri, huma ka n'wana loyi, u nga ha tlheli u vuya ka yena ni siku ni rin'we! “

²⁶Kutani wu huma wu ri karhi wu huwelela, wu rhurhumerisa n'wana hi matimba, a va tanihi mufi, lavo tala va kala va ku: “Ú file.”

²⁷Kambe Yesu a n'wi khoma hi voko, a n'wi pfuxa, kutani a yima.

²⁸Kuteloko Yesu a ngenile ndlwini, vadyondzisiwa va yena va n'wi vutisa va ri etlhelo va ku: “Xana hina hi tsandzekile ha yini ku hlongola moya lowu ke? “

²⁹A ku ka vona: “Moya lowo tano a wu koti ku huma loko ku nga ri hi ku khongela ntsena.”

Ta Yesu loko a tlhela a tivisa rifu ra yena

Mt. 17:22-23; Lk. 9:43-45

³⁰Loko va suka kwalaho, va tsemakanya Galeliya, kambe Yesu a a nga lavi leswaku swi tiviwa hi munhu;

³¹hikuva a a dyondzisa vadyondzisiwa va yena, kutani a ku ka vona: “N'wana-wa-Munhu ú ta nyiketiwa sweswi emavokweni ya vanhu. Va ta n'wi dlaya; loko va n'wi dlele, ú ta pfuka eku feni hi siku ra vunharhu.”

³²Kambe a va twisisanga marito lawa, naswona a va chava ku n'wi vutisa.

Lonkulu i mani?

Mt. 18:1-5; Lk. 9:46-48

³³Va fika eKapernawume. Loko Yesu a ngenile ndlwini, a vutisa vadyondzisiwa a ku: “A mi kanetana hi tihi endleleni? “

³⁴Kambe va miyela, hikuva endleleni a va kanetana hi ta vukulukumba.

³⁵Kuteloko Yesu a tshamile hansi, a vitana lava khume na vambirhi, a ku ka vona: “Loko un'wana a rhandza ku va lowo rhanga, a a ve lowo hetelela eka hinkwavo, a va nandza wa hinkwavo.”

³⁶Kutani a teka n'wana, a n'wi yimisa exikarhi ka vona; kuteloko a n'wi vukarhile, a ku ka vona:

37” Loyi a amukelaka un'wana wa vana lava hi vito ra mina, ú amukela mina; ni loyi a ndzi amukelaka, a nga amukeri mina ntsena, kambe ú amukela ni loyi a ndzi rhumeke.”

Loyi a nga lwiki na hina, ú yima na hina

Mt. 10:42; Lk. 9:49-50

38Yohane a n'wi tivisa a ku: “Mudyondzisi, hi vonile un'wana la nga riki wa hina, a hlongola mademona hi vito ra wena, kutani hi n'wi siverile, hikuva a hi wa hina.”

39Kambe Yesu a ku: “Mi nga tshuki mi n'wi sivela, hikuva a ku na munhu loyi a nga hatlaka a vula swo biha hi mina, loko a endlile mahlori hi vito ra mina.

40 Loyi a nga lwiki na hina ú yima na hina.

41 Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, munhu loyi a mi nyikaka ndzheko wa mati hi leswi mi vuriwaka va ka Kriste, a nga ka a nga pfumali hakelo ya yena.

Ta swikhunguvanyiso

Mt. 18:6-9; Lk. 17:1-2

42” La khunguvanyisaka un'wana wa lavatsongo lava pfumelaka eka mina, swi nga antswa loko a boheleriwa ribye ra ku sila enhan'wini, a hoxiwa elwandle.

43 Loko voko ra wena ri ku khunguvanyisa, ri tseme; swi nga antswa loko u nghena evutomini u ri xilema, ku ri na ku ya eTiheleni, endzilweni lowu nga timekiki, u ri ni mavoko mambirhi.

[44Exivandleni xexo, ‘xivungu lexi xi va dyaka a xi fi, ni ndzilo a wu timeki.’]

45Ni loko nenge wa wena wu ku khunguvanyisa, wu tseme; swi nga antswa loko u nghena evutomini u ri karhi u khwita, ku ri na ku hoxiwa eTiheleni u ri ni milenge mimbirhi.

[46Exivandleni xexo, ‘xivungu lexi xi va dyaka a xi fi, ni ndzilo a wu timeki.’]

47 Ni loko tihlo ra wena ri ku khunguvanyisa, ri xokole; swi nga antswa loko u nghena eMfun'weni wa Xikwembu u fe tihlo rin'we, ku ri na ku hoxiwa eTiheleni u ri ni mahlo mambirhi.

48 Exivandleni xexo, ‘xivungu lexi xi va dyaka a xi fi, ni ndzilo a wu timeki.’

49” Un'wana ni un'wana ú ta basisiwa hi ndzilo, ku fana ni magandzelo yo cheriwa munyu.

50” Munyu i xilo lexo nandziha; kambe loko munyu wu phyama, mi ta wu lunga hi yini ke? Lungani ku fana ni munyu, mi hanyisana hi ku rhula.”

MARKA 10

Dyondzo ya Yesu ehenhla ka ta ku tshika nsati

Mt. 19:1-12; Lk. 16:18

¹Loko Yesu a sukile kwalaho, a ya etikweni ra Yudiya ni le ntsungeni wa Yordani. Mintshungu yi tlhela yi ta yi ta hlengeletana eka yena; kutani a engeta a va dyondzisa, hilaha a a tolovele ku endla hakona.

²Kutani Vafarisi va ta va ta n'wi vutisa, ku ri ku n'wi ringa, va ku: “Xana wanuna a nga pfumeleriwa ku tshika nsati wa yena ke? “

³Na yena a va vutisa a ku: “Muxe ú mi lerisile yini xana? “

⁴Va ku: “Muxe ú swi pfumelerile leswaku ku tsariwa papila ra ku ntshunxa nsati, ni ku n'wi tshika.”

⁵Yesu a va hlamula a ku: “Muxe ú mi tsalele nawu lowu hikwalaho ka ku nonon'hwa ka timbilu ta n'wina.

⁶Kambe eku sunguleni ka ntumbuluko, ku vuriwe leswi: ‘Xikwembu xi endlile munhu wa xinuna ni munhu wa xisati.

⁷Hikwalaho ka swona wanuna ú ta sukela tata wa yena ni mana wa yena, a namarhela nsati wa yena;

⁸kutani lavambirhi va ta va nyama yin'we ntsena.’ Swi vula leswaku a va ha ri vambirhi kambe i nyama yin'we ntsena.

⁹Hikokwalaho, leswi Xikwembu xi swi hlanganiseke, swi nga tshuki swi hambanyisiwa hi munhu! “

¹⁰Loko va tlhelele ndlwini, vadyondzisiwa va vutisa Yesu mhaka yoleyo.

¹¹Yena a ku ka vona: “Loyi a tshikaka nsati wa yena a ya teka un'wana, wa oswa, naswona ú dyohela nsati wa yena.

¹²Na yena wansati, loko a tshika nuna wa yena a ya tekiwa hi un'wana, wa oswa.”

Ta Yesu loko a katekisa vana

Mt. 19:13-15; Lk. 18:15-17

¹³Vanhu van'wana va tisa vana eka Yesu leswaku a va khumba; kambe vadyondzisiwa va va tshinya.

¹⁴Loko Yesu a swi vona, a vilela ngopfu, a ku ka vona: “Tshikani vana va ta ka mina, mi nga tshuki mi va sivela, hikuva Mfumo wa Xikwembu i wa lava fanaka na vona.

¹⁵Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: La nga amukeriki Mfumo wa Xikwembu tanihi n'wana, a nga ka a nga ngheni ka wona.”

¹⁶Kuteloko a vukarhile vana, a va tlhandleka mavoko, a va katekisa.

Ta jaha leri fuweke

Mt. 19:16-30; Lk. 18:18-30

¹⁷Kuteloko Yesu a humile ni ku khoma ndlela, munhu un'wana a ta ka yena hi ku tsutsuma, a fika a nkhinsama emahlweni ka yena, a n'wi vutisa a ku:

“Mudyondzisi lonene, ndzi nga endla yini leswaku ndzi ta dya ndzhaka ya vutomi lebyi nga heriki? “

¹⁸Yesu a ku ka yena; “U ndzi vulela yini lonene? A ku na lonene, loko ku nga ri Xikwembu ntsena.

¹⁹U tiva Milawu leyi nge: ‘U nga tshuki u dlaya, u nga tshuki u oswa, u nga tshuki u yiva, u nga tshuki u humesa vumbhoni byo hembra, u nga dyeleli van'wana, u va ni xichavo ka tata wa wena ni ka mana wa wena.’ “

²⁰Munhu loyi a hlamula, a ku ka yena: “Mudyondzisi, hinkwaswo leswi ndzi swi hlayisile ku sukela evuntshweni bya mina.”

²¹Kuteloko Yesu a n'wi langutile, a n'wi rhandza, kutani a ku ka yena: “Wa ha pfumala xilo xin'we ntsena; famba, u ya xavisa hinkwaswo leswi u nga na swona, u nyika swisiwana, kutani u ta va ni xuma etilweni; kutani u ta, u ndzi landza.”

²²Kambe munhu loyi a tsuva hi ku twa marito lawa, a famba a hlunamile, hikuva a a ri ni rifuwo lerikulu.

²³Kutani Yesu a rhalarhala, a ku ka vadyondzisiwa va yena: “Swi ta nonon'hwa ngopfu eka lava nga ni rifuwo ku nghena eMfun'weni wa Xikwembu.”

²⁴Vadyondzisiwa va hlamala swinene hi marito ya yena. Kambe Yesu a engeta a ku ka vona: “Vanakulorhi, swi nonon'hwa ngopfu ku nghena eMfun'weni wa Xikwembu.

²⁵Swi nga olovela kamela ku nghena hi ntuva wa neleta, ku ri ni leswaku mufuwi a nghena eMfun'weni wa Xikwembu.”

²⁶Kutani ku hlamala ka vona ku engeteleleka; va vutisana, va ku: “Loko swi ri tano, ku nga pona mani xana? “

²⁷Yesu a va languta a ku: “Loko va ri vanhu swa va tsandza, kambe a swi tsandzi Xikwembu, hikuva Xikwembu xi kota hinkwaswo.”

²⁸Kutani Petro a ku ka Yesu: “Waswivo, hina hi tshikile hinkwaswo, hi ku landza.”

²⁹Yesu a ku: “Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Un'wana ni un'wana la tshikeke muti wa yena, kumbe makwavo wa xinuna kumbe wa xisati, kumbe mana wa yena, kumbe tata wa yena, kumbe vana, kumbe masimu, hikwalaho ka mina ni hikwalaho ka Evhangelu,

³⁰ú ta nyikiwa swilo leswi ka dzana eminkarhini ya sweswi: hi leswaku tindlu, ni vamakwavo, ni vamanana, ni vana, ni masimu, swin'we ni ku xaniseka; kutani eminkarhini leyi taka, ú ta nyikiwa vutomi lebyi nga heriki.

³¹Kambe vanyingi lava nga va le mahlweni va ta va va le ndzhaku, ni va le ndzhaku va ta va va le mahlweni.”

Yesu a tivisa ra vunharhu ta rifu ra yena

Mt. 20:17-19; Lk. 18:31-34

³²Loko va ha ri endleleni, va ri karhi va tlhandlukela eYerusalema, Yesu a a va rhangele mahlweni; vadyondzisiwa a va hlamala; ni vanhu lava a va va landzelela, a va chava; kutani a engeta a vitanela lava khume na vambirhi etlhelo, a va tivisa leswi nga ta n'wi humelela,

³³a ku: “Vonani, hi tlhandlukela eYerusalema, kutani N'wana-wa-Munhu ú ta nyiketiwa eka vaprista lavakulu ni ka vatsari; va ta n'wi avanyisela rifu ni ku n'wi nyiketa eka vamatiko;

³⁴va ta tlanga hi yena, va n'wi tshwutela marha, va n'wi ba hi minkhavi, va n'wi dlaya; kutani endzhaku ka masiku manharhu ú ta pfuka eku feni.”

Xikombelo xa Yakobo na Yohane

Mt. 20:20-28

³⁵Yakobo na Yohane, vana va Zebediya, va ta ka yena, va ku: “Mudyondzisi, hi rhandza leswaku u hi endlela leswi hi nga ta ku kombela swona.”

³⁶A ku ka vona: “Mi lava leswaku ndzi mi endlela yini xana? “

³⁷Va ku ka yena: “Hi kombela ku nyikiwa leswaku hi tshama eMfun'weni wa wena lowo kwetsima, un'wana evokweni ra wena ra xinene, un'wana eka lera ximatsi.”

³⁸Yesu a ku ka vona: “A mi tivi lexi mi xi kombelaka. Xana mi nga swi kota ku nwela exinwelweni lexi ndzi nwelaka eka xona, ni ku khuvuriwa hi ku khuvula loku ndzi khuvuriwaka ha kona ke? “

³⁹Va ku ka yena: “Hi nga swi kota.” Yesu a ku ka vona: “Kunene mi ta nwela exinwelweni lexi ndzi nwelaka eka xona, mi ta khuvuriwa hi ku khuvula loku ndzi khuvuriwaka ha kona;

⁴⁰kambe loko ku ri ku tshama evokweni ra mina ra xinene, hambi ka lera ximatsi, a hi mina ndzi nga mi nyikaka swona, kambe swi ta va swa lava swi lunghiseriweke vona.”

⁴¹Kutani lava khume, loko va twa mhaka leyi, va hlundzukela Yakobo na Yohane.

⁴²Kavaloko Yesu a va vitana a ku ka vona: “Ma swi tiva leswaku lava tivulaka tihosi ta matiko va ma fuma hi ntamu; na vona vakulukumba va matiko lawa va ma fuma hi matimba.

⁴³Kambe swi nga tshuki swi va tano exikarhi ka n'wina; un'wana ni un'wana la lavaka ku va lonkulu exikarhi ka n'wina, a a ve mutirheli wa n'wina;

⁴⁴naswona, un'wana ni un'wana la lavaka ku va wa le mahlweni exikarhi ka n'wina, a a ve nandza wa hinkwavo;

⁴⁵hikuva na yena N'wana-wa-Munhu, a nga telanga ku ta tirheriwa, kambe ku tirhela van'wana ni ku nyiketa vutomi bya yena ku kutsula lavo tala.”

Ta Bartimiya lowo-fe-mahlo loko a hanyisiwa

Mt. 20:29-34; Lk. 18:35-43

⁴⁶Va fika eYeriko. Kakuloko a huma eYeriko, swin'we ni vadyondzisiwa va yena, ni ntshungu lowukulu, Bartimiya lowo-fe-mahlo, n'wana Timiya, a a tshamile kusuhi ni ndlela, a ri karhi a kombela.

⁴⁷Loko a twa leswaku i Yesu wa Nazareta la taka, a sungula ku huwelela, a ku: “Yesu N'wana Davhida, ndzi twele vusiwana! “

⁴⁸Lavo tala va n'wi tshinya leswaku a miyela; kambe yena a engeta a huwelela, a ku: “N'wana Davhida, ndzi twele vusiwana! “

⁴⁹Kutani Yesu a yima, a ku: “N'wi vitaneni! “Va vitana lowo-fe-mahlo, va ku ka yena: “Tiyisa mbilu, suka u yima, wa ku vitana.”

⁵⁰Kavaloko a hluvula jasi ra yena, a tlula, a ta ka Yesu.

⁵¹Kutani Yesu a n'wi vutisa a ku: “U lava yini? Ndzi nga ku pfuna hi yini? “Lowo-fe-mahlo a ku ka yena: “Mufundhisi, ndzi navela ku tlhela ndzi vona! “

⁵²Yesu a ku ka yena: “Famba, ku pfumela ka wena ku ku hanyisile.” Hi nomu lo a tlhela a vona, kutani a landza Yesu.

MARKA 11

Ta Yesu loko a nghena eYerusalem

Mt. 21:1-11; Lk. 19:28-40; Yoh. 12:12-19

¹Loko va tshinelela Yerusalem ni miti ya Betefage na Betaniya, kusuhi ni Ntshava ya Mitlhwari, Yesu a hlawula vambirhi exikarhi ka vadyondzisiwa va yena, a va rhuma,

²a ku: “Yanani emutini lowu vonakaka lahaya, kutani loko mi nghena ka wona, mi ta kuma ximbhongolwana lexi bohiweke, lexi nga si gadiwaka hi munhu; xi ntshunxeni, mi ta na xona haleno.

³Loko munhu a mi vutisa a ku: ‘Mi endlela ku yini sweswo?’ mi ta ku: ‘Hosi ya xi lava; yi ta xi vuyisa sweswi.’ “

⁴Kutani va famba, va ya kuma ximbhongolwana xi ri handle, xi bohiwile enyangweni kusuhi ni ndlela, kutani va xi ntshunxa.

⁵Van'wana lava a va yimile kwalaho, va ku ka vona: “Mi ntshunxela yini ximbhongolwana xexo ke? “

⁶Vona va va hlamula hilaha Yesu a nga va lerisa hakona, kutani va va tshika.

⁷Va ta na ximbhongolwana eka Yesu, kutani va kapeka tinguvu ta vona ehenhla ka xona, Yesu a xi gada.

⁸Vanhu lavo tala va andlala tinguvu ta vona endleleni, van'wana va tshova swirhabyana leswi nga na matluka swa le nhoveni, va andlala endleleni.

⁹Lava rchangeke mahlweni, ni lava landzelelaka, va huwelela, va ku: “Hozana! A ku dzunisiwe la taka hi vito ra Hosi!

¹⁰A ku dzunisiwe Mfumo wa tatana Davhida lowu taka eka hina! Hozana ematilweni lama nga henhla-henhla! “

¹¹Yesu a fika eYerusalema, a ya nghena eTempeleni, a rhendzeleka a ri karhi a languta hinkwaswo; kambe leswi a ri perile, a huma, a ya eBetaniya ni lava khume na vambirhi.

Ta murhi wa nkuwa lowu rhukaniweke

Mt. 21:18-19

¹²Hi siku leri tlhandlamaka loko va vuya hi le Betaniya, a twa ndlala.

¹³Kutani a vona nkuwa lowu nga ni matluka a ha ri kulenyana; a hambuka ku ya kamba loko kumbexana a nga kuma xa nchumu eka wona, kambe loko a fika kona, a nga kumanga nchumu, loko ma nga ri matluka ntsena, hikuva a wu nga ri nkarhi wa makuwa.

¹⁴Kutani a ku ka murhi lowu: “A ku nga ha vi na munhu la nga ta dya mihandzu ya wena ni siku ni rin'we! “Vadyondzisiwa va yena a va ri karhi va swi twa.

Ta ku basisiwa ka Tempele

Mt. 21:12-17; Lk. 19:45-48; Yoh. 2:13-22

¹⁵Kutani va fika eYerusalema. Kuteloko a ngenile exivaveni xa Tempele, a hlongola lava xavisaka ni lava xavaka kona, a wisetela matafula ya lava bindzurisaka mali, ni switshamu swa lava xavisaka matuva.

¹⁶Naswona, a nga pfumelelanga munhu ku tsemakanya xivava xa Tempele, a rhwele xa nchumu.

¹⁷Kutani a va dyondzisa, a ku: “Xana a ku tsariwanga leswaku: “Yindlu ya mina yi ta vuriwa yindlu ya xikhongelo eka matiko hinkwawo’ xana? Kasi n'wina mi yi endlile ‘bako ra makhamba’.”

¹⁸Vaprista lavakulu ni vatsari va swi twa, kutani va lava hilaha va nga ta n'wi dlaya hakona; hikuva a va n'wi chava, hileswi ntshungu hinkwawo a wu hlamala dyondzo ya yena.

¹⁹Kutani loko ri perile, Yesu ni vadyondzisiwa va huma emutini.

Dyondzo ya nkuwa lowu omeke

Mt. 21:20-22

²⁰Nimixo loko va hundza kwalaho, va vona nkuwa wolowo wu omile ku sukela etimitswini.

²¹Petro a tsundzuka leswi humeleleke, a ku ka Yesu: “Mufundhisi, vona, nkuwa lowu u nga wu rhuketela wu omile.”

²²Yesu a va hlamula, a ku: “Mi va ni ku pfumela eka Xikwembu!

²³ Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, loko munhu a ku ka ntshava leyi: 'Suka, u ya tihoxa elwandle', a nga kanakani embilwini ya yena, kambe a pfumela leswaku leswi a swi vulaka swi ta endleka, ú ta endleriwa swona.

²⁴ Hikokwalaho ndzi ri ka n'wina: Hinkwaswo leswi mi swi kombelaka hi ku khongela, pfumelani leswaku mi nyikiwile swona, kutani mi ta endleriwa swona.

²⁵ Loko mi yima mi khongela, rivalelani loyi mi nga va ni mhaka na yena, leswaku na yena Tata wa n'wina la nge matilweni, a mi rivalela swidyoho swa n'wina."

[²⁶" Hikuva loko mi nga rivaleri van'wana, Tata wa n'wina la nga matilweni na yena a nga ka a nga mi rivaleri swidyoho swa n'wina! "]

Va kaneta matimba ya Yesu

Mt. 21:23-27; Lk. 20:1-8

²⁷ Kutani va tlhela va vuyela Yerusalema; kakuloko Yesu a ri karhi a rhendzeleka ni xivava xa Tempele, vaprista lavakulu ni vatsari ni vakulukumba va ta ka yena

²⁸ va ku: "Xana u endla swilo leswi hi matimba wahi ke? Xana i mani la nga ku nyika matimba ya ku endla swilo sweswo ke? "

²⁹ Yesu a va hlamula a ku: "Ndzi ta mi vutisa xivutiso xin'we; loko mi ndzi hlamula xona, hi kona na mina ndzi nga ta mi byela lomu matimba lawa ndzi tirhaka ha wona, ma humaka kona.

³⁰ Xana nkhuvalo wa Yohane a wu huma etilweni, kumbe eka vanhu ke? Ndzi hlamuleni."

³¹ Vona va kanetana va ku: "Loko hi ku: 'A wu huma etilweni', ú ta ku: 'Loko swi ri tano, hikwalaho ka yini mi nga pfumelanga eka yena ke? '

³² Kumbe loko hi ku: 'A wu huma eka vanhu' ... (A va chava ntshungu; hikuva hinkwavo a va kholwa leswaku Yohane a a ri muprofeta wa xiviri.)"

³³ Kutani va hlamula Yesu, va ku: "A hi swi tivi." Hiloko Yesu u ku ka vona: "Na mina a ndzi nga mi byeli lomu matimba lawa ndzi tirhaka ha wona, ma humaka kona."

MARKA 12

Xifaniso xa nsimu ya vhinya ni vatirhi

Mt. 21:33-46; Lk. 20:9-19

¹ Yesu a vulavula na vona hi swifaniso, a ku: "Munhu un'wana a a byarile mirhi ya vhinya ensin'wini ya yena, a yi biyela hi rihlampfu, a cela xikamelo xo pyanyela kona mihandzu, a aka ni xihondzo; kutani a lerisa vatirhi ku sala va swi vona, yena a teka riendzo a famba.

² Hi nkarhi wa kona, a rhuma nandza eka vatirhi, leswaku a ya teka mihandzu yin'wana ya vhinya eka vona.

³ Kambe va n'wi khoma, va n'wi ba, kutani va n'wi tlherisa a nga ri na nchumu.

⁴A tlhela a rhuma nandza un'wana; kambe yena, va n'wi balesa nhloko, va n'wi khomisa ni tingana.

⁵A engeta a rhuma un'wanyana; yena, va khoma va dlaya. A rhuma van'wana lavo tala; ku biwa van'wana, van'wana va dlawa.

⁶A a sele na un'we ntsena, a nga n'wana wa yena la rhandziwaka; kutani a n'wi rhuma ku ya ka vona a ri yena wo hetelela, a ku: 'Va ta chava n'wana wa mina.'

⁷Kambe vatirhi va byelana va ku: 'Mudyandzhaka hi loyi; tanani hi n'wi dlaya, ndzhaka yi ta va ya hina.'

⁸Kutani va n'wi khoma, va n'wi dlaya, va n'wi cukumeta ehandle ka nsimu ya vhinya.

⁹Xana n'wini wa nsimu ú ta endla yini ke? Ú ta ta, a ta lovisa vatirhi lava, kutani nsimu ya vhinya, ú ta yi nyika van'wana.

¹⁰Xana a mi si tshama mi hlaya tsalwa leri nge: "Ribye leri vaaki va nga ri nyenya, hi rona leri nga endliwa ribye lerikulu ra yinhla' xana?"

¹¹'Swilo leswi swi endliwile hi Hosi, i mhaka leyi hlamarisaka loko hi yi languta!'

¹²A va navela ku n'wi khoma, hikuva a va swi vonile leswaku a a vula vona hi xifaniso lexi; kambe a va chava ntshungu, kutani va n'wi tshika, va hangalaka.

Ta ku humesela Khezari endzuvo

Mt. 22:15-22; Lk. 20:20-26

¹³Vafarisi ni va ntlawa wa Heroda va rhuma van'wana va vona eka Yesu, leswaku va ya n'wi phasa hi xivutiso.

¹⁴Kutani va ta, va ta ku ka yena: "Mudyondzisi, ha swi tiva leswaku u vula ntiyiso, ni leswaku a wu landzeleli swa vanhu, hikuva a wu yi hi nghohe, kambe u dyondzisa ndlela ya Xikwembu hi ntiyiso. Xana swa fanela ku humesela Khezari endzuvo, kambe a swi faneli ke? Xana ha humesa, kumbe a hi humesi ke?"

¹⁵Kambe Yesu, hi ku tiva vukanganyisi bya vona, a ku ka vona: "Mi ndzi ringela yini? Ndzi tiseleni denari ndzi yi vona."

¹⁶Va yi tisa. Kutani a ku ka vona: "Xifaniso lexi i xa mani ke? Ni vito leri i ra mani ke? "Vona va ku: "I swa Khezari."

¹⁷Hiloko Yesu a ku: "Nyikani Khezari leswi nga swa Khezari, ni Xikwembu leswi nga swa Xikwembu." Kutani va hlamala ngopfu hi ku hlamula ka yena.

Xivutiso ehenhla ka ku pfuka eku feni

Mt. 22:23-33; Lk. 20:27-40

¹⁸Vasaduki a va vula leswaku vafi va nge pfuki, kutani siku rin'wana van'wana va vona va ta eka Yesu, va fika va n'wi vutisa va ku:

- ¹⁹” Mudyondzisi, Muxe ú hi tsalele leswi: ‘Loko munhu a fa a siya nsati, kambe a nga si va ni n'wana, makwavo ú ta hlayisa nsati wa mufi, a pfuxa ndyangu wa makwavo.’
- ²⁰Kutani mhaka hi leyi: A ku ri ni vamakwavo va xinuna va 7; lowa hosi a teka nsati, kutani a fa, a nga si va ni vana.
- ²¹Lowa vumbirhi a hlayisa nsati wa mufi, kutani na yena a fa, a nga si va ni vana; ni ka lowa vunharhu swi va tano.
- ²²Hinkwavo va 7 va fa va nga si va ni vana. Endzhaku ka vona hinkwavo, wansati na yena a fa.
- ²³Leswi lava 7 hinkwavo va veke vanuna va wansati loyi, xana ú ta va nsati wa mani exikarhi ka vona, loko va pfuka esikwini ra ku pfuka eku feni, xana? “
- ²⁴Yesu a va hlamula a ku: “Mi lahlekile ngopfu, hikuva a mi tivi Matsalwa ni matimba ya Xikwembu!
- ²⁵Loko vanhu va pfuka eku feni, a va ha teki, hambu ku ri ku tekiwa, kambe va fana ni tintsumi ematilweni.
- ²⁶Loko va ri vafi ni ku pfuka ka vona, xana a mi hlayanga ta vona ebukwini ya Muxe xana? Loko Xikwembu xi vulavule na yena exihlahleni, xi te: ‘Hi mina Xikwembu xa Abrahamama, ni Xikwembu xa Isaka, ni Xikwembu xa Yakobo!’
- ²⁷Xona a hi Xikwembu xa vafi, kambe i Xikwembu xa lava hanyaka. Mi lahlekile ngopfu.”

Ta nsinya wa milawu

Mt. 22:34-40; Lk. 10:25-28

- ²⁸Un'wana wa vatsari a ta fika kwalaho a va twa va ri karhi va kanetana; kutani loko a vona leswaku Yesu ú va hlamurile swinene, a n'wi vutisa a ku: “Nawu lowo rhanga eka milawu hinkwayo hi wihi xana? “
- ²⁹Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Nawu lowo rhanga hi lowu nge: ‘Yingisa we Israele, Hosi Xikwembu xa hina i Hosi yi ri yoxe, a ku na yin'wana.
- ³⁰Rhandza Hosi Xikwembu xa wena hi mbilu ya wena hinkwayo, ni moya wa wena hinkwawo, ni ku anakanya ka wena hinkwako, ni matimba ya wena hinkwawo.’
- ³¹Nawu wa vumbirhi hi lowu nge: ‘Rhandza munhu-kuloni, kukota loko u tirhandza.’ A ku na nawu wun'wana lowu tlulaka milawu yoleyo.”
- ³²Mutsari a ku ka yena: “Hiswona Mudyondzisi, u vule ntiyiso loko u te: ‘Hosi Xikwembu i Hosi yi ri yoxe’, ni leswaku: ‘A ku na yin'wana ehandle ka yona.’
- ³³Loko ku ri ‘ku rhandza Hosi Xikwembu hi mbilu hinkwayo, ni ku anakanya hinkwako, ni matimba hinkwawo’, swin'we ni ‘ku rhandza munhu-kulobye, tanihi

loko munhu a tirhandza', swi tlula magandzelo hinkwawo lama hisiwaka ni timhamba hinkwato."

³⁴Loko Yesu a vona leswaku mutsari ú hlamule hi ku tlhariha, a ku ka yena: "A wu le kule ni Mfumo wa Xikwembu." Kutani a ka ha vanga na munhu la nga tiya nhlana ku n'wi vutisa.

Xivutiso ehenhla ka n'wana Davhida

Mt. 22:41-46; Lk. 20:41-44

³⁵Loko Yesu a ri karhi a dyondzisa eTempeleni, a vutisa vanhu a ku: "Vatsari va vurisa ku yini loko va ku: 'Mesiya i n'wana Davhida' ke?"

³⁶Kasi yena Davhida ú vurile hi Moya lowo Kwetsima, a ku: "'Hosi Xikwembu xi te ka N'wini wanga: Tana u ta tshama evokweni ra mina ra xinene, ndzi ko ndzi veka valala va wena ehansi ka minkondzo ya wena.'

³⁷" Kutani loko Davhida a vula Mesiya a ku i N'wini wa yena, xana a nga va n'wana wa yena hi ndlela yihi ke? "Ntshungu lowukulu a wu n'wi yingisa hi ku tsaka.

Ta Yesu loko a sandza vatsari

Mt. 23:1-36; Lk. 11:37-54; 20:45-47

³⁸Yesu loko a ri karhi a va dyondzisa, a va byela a ku: "Chavani vatsari lava rhandzaka ku famba-famba, va ambele tinguvu leto leha, va rhandza ni ku xewetiwa hi mafundzha emitsenzeleni;

³⁹va hlawula switshamu leswinene emasinagogeni, va tsakela ni ku tshama lomu ko chaviseka eminkhubyeni.

⁴⁰Hi vona lava dyelelaka tinoni ni mindyangu ya tona, va endla ni swikhongelo leswo leha leswaku va ta voniwa. Va ta avanyisiwa hi ku avanyisa loku tlurisaka."

Ta nhlengo wa noni

Lk. 21:1-4

⁴¹Yesu a a tshamile kusuhi ni xibya xa nhlengo wa Tempele, a languta hilaha vanhu va hoxaka mali exibyeni hakona; vafuwi lavo tala a va hoxa mali leyo tala.

⁴²Ku ta ni noni leyi a yi ri xisiwana, yi hoxa swimalana swimbirhi leswi lavaka ku ringana sente yin'we ntsena.

⁴³Yesu a vitana vadyondzisiwa va yena, a ku ka vona: "Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, noni leyi ya xisiwana yi humesile ku tlula hinkwavo lava nga hoxa mali exibyeni xa nhlengo,

⁴⁴hikuva hinkwavo va humesile hi ku pambula eka leswo tala swa vona, kasi wansati loyi ú humesile hinkwaswo leswi a a ri na swona evusiwaneni bya yena, swi nga hinkwaswo leswi a a ta tihanyisa ha swona."

MARKA 13

Ta Yesu loko a tivisa ku onhaka ka Tempele

Mt. 24:1-2; Lk. 21:5-6

¹Loko Yesu a ha ku huma eTempeleni, un'wana wa vadyondzisiwa va yena a ku ka yena: “Mudyondzisi, languta ku kula ni ku hlamarisa ka maribye lawa ni ka tindlu leti! “

²Yesu a n'wi hlamula a ku: “Xana wa ti vona tindlu letikulu leti ke? A ku nga sali ribye ehenhla ka ribye rin'wana; hinkwawo ma ta hindzimuxiwa.”

Ta masungulo ya makhombo

Mt. 24:3-14; Lk. 21:7-19

³Kuteloko a tshamile eNtshaveni ya Mitlhwari, a langutene ni Tempele, Petro na Yakobo swin'we na Yohane na Andriya, va n'wi tekela tlhelo, va n'wi vutisa va ku:

⁴” Hi byele, xana timhaka leti ti ta humelela rini xana? Ni xikombiso xi ta va xihi xa leswaku hinkwaswo leswi swi le kusuhi ni ku humelela ke? “

⁵Hiloko Yesu a sungula ku va dyondzisa a ku: “Tivoneleni leswaku mi nga tshuki mi xisiwa hi munhu.

⁶Lavo tala va ta ta hi vito ra mina, un'wana ni un'wana a ku: ‘Mina ndzi yena’, kutani va ta xisa lavo tala.

⁷Kutaku loko mi twa huwa ya tinyimpi ni mahungu-ndlela ya tinyimpi, mi nga chaveni, hikuva sweswo swi fanela ku humelela; kambe a hi wona makumu.

⁸Tiko rin'wana ri ta pfukela tiko rin'wanyana, mfumo wun'wana wu ta lwa ni mfumo wun'wanyana; ku tsekatseka ka misava ku ta va kona ematlhelweni layo tala, ni tindlala ti ta va kona. Sweswo i ku sungula ka mahlomulo.

⁹” Loko mi ri n'wina, tivoneleni; va ta mi nyiketa etihubenyi; mi ta biwa emasinagogeni, mi ta yimisiwa emahlweni ka tindhuna ni tihosi hikwalaho ka mina, mi va timbhoni eka tona.

¹⁰Kambe Evhangeli yi fanele ku rhanga yi twarisiwa ematikweni hinkwawo.

¹¹Kutani siku va nga ta mi khoma, va mi yisa eku avanyisiweni, mi nga tshuki mi vilela hi leswi mi nga ta vula swona, kambe vulani leswi mi nga ta nyikiwa swona enkarhini wolowo, hikuva a hi n'wina mi nga ta vulavula, kambe i Moya lowo Kwetsima.

¹²” Munhu ú ta nyiketa makwavo eku dlaweni, tatana ú ta endlisa sweswo eka n'wana wa yena; ni vana va ta pfukela vatswari va vona, va va dlaya.

¹³Mi ta vengiwa hi vanhu hinkwavo hikwalaho ka vito ra mina, kambe loyi a tiyiselaka ku fika makumu hi yena loyi a nga ta ponisiwa.

Ta ku xaniseka lokukulu

Mt. 24:15-28; Lk. 21:20-24

14” Kutaku loko mi vona ‘xilo xa manyala lexi onhetelaka’ xi ri laha xi nga faneriki ku va kona (la hlayaka a a twisise), enkarhini wolowo, lava nge Yudiya a va tsutsumele etintshaveni;

15 la nge henhla ka lwangu, a nga tshuki a xika ku ya nghena ndlwini a ya teka xa nchumu kona;

16 la nge masin'wini, a nga tshuki a tlhelela kaya ku ya teka xiambalo xa yena.

17 Va ta va ni khombo vavasati lava tikeke ni lava mamisaka eminkarhini yoleyo.

18 Khongelani leswaku swilo leswi swi nga humeleri hi vuxika.

19 Hikuva eminkarhini yoleyo, ku ta va ni nhlomulo lowu nga si tshamaka wu humelela, hi mpfhuka Xikwembu xi tumbuluxa hinkwaswo, ku fikela namuntlha; naswona nhlomulo lowo tano wu nga ka wu nga ha vi kona.

20 Loko Hosi a yi nga hungutanga masiku walawo, a ku nga ta pona munhu ni un'we; kambe yi ma hungutile hikwalaho ka vahlawuriwa va yona.

21” Enkarhini wolowo, loko munhu a mi byela a ku: ‘Vonani, Mesiya hi loyi’, kumbe: ‘Hi luya’, mi nga tshuki mi pfumela;

22 hikuva ku ta humelela Vamesiya va mavunwa, ni vaprofa va mavunwa; va ta endla mahlori ni swihlamariso ku hambukisa na vona vahlawuriwa va Xikwembu, loko swi endleka.

23 Loko mi ri n'wina, tlarihani! Ndzi mi byerile hinkwaswo swi nga si humelela.

Ta ku humelela ka N'wana-wa-Munhu

Mt. 24:29-31; Lk. 21:25-28

24” Eminkarhini yoleyo, endzhaku ka nhlomulo wolowo, “dyambu ri ta hundzuka ntima, ni n'weti a wu nga ha voningi;

25 tinyeleti ti ta wa hi le tilweni, ni leswa matimba swa le matilweni swi ta dzinginisiwa.’

26” Hi kona a nga ta vona N'wana-wa-Munhu a ta hi mapapa, a ri ni matimba lamakulu ni ku kwetsima.

27 Kutani ú ta rhuma tintsumi ta yena ku ta hlengeleta vahlawuriwa va yena; va ta huma ematlhelweni ya mune ya misava, ku sukela emakun'wini ya yona ku yisa emakun'wini ya tilo.

Dyondzo ya murhi wa nkuwa

Mt. 24:32-35; Lk. 21:29-33

28” Dyondzani leswi hi murhi wa nkuwa: Loko marhavi ya wona ma sungula ku olova ni loko matluka ya wona ma hluka, mi tiva leswaku ximumu xi le kusuhi.

29 Hi mukhuva wolowo, loko mi vona swilo sweswo swi humelela, tivani leswaku nkarhi wu le kusuhi, wu le nyangweni.

³⁰Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Rixaka leri ri nga ka ri nga hundzi, ku nga si humelela swilo leswi hinkwaswo.

³¹Tilo ni misava swi ta hundza, kambe marito ya mina ma nga ka ma nga hundzi.

A ku na munhu la tivaka siku ni nkarhi

Mt. 24:36-42; Lk. 17:26-30,34-36

³²” Loko ri ri siku ra kona ni nkarhi wa kona, a ku na loyi a swi tivaka, hambu ti ri tintsumi ta le tilweni, hambu a ri N'wana; swi tiviwa hi Tatana ntsena.

³³Tlharihani mi hiteka, hikuva a mi tivi leswaku nkarhi wu ta va rini.

³⁴Swi fana ni munhu loko a endza, a suka emutini wa yena, a siyile hinkwaswo emavokweni ya malandza ya yena, un'wana ni un'wana entirhweni wa yena, a lerisile ni mulanguteri wa nyangwa leswaku a hiteka.

³⁵Hitekani ke, hikuva a mi tivi nkarhi lowu n'wini wa muti a nga ta ta ha wona; ku nga va nimadyambu, kumbe nivusiku lebyikulu, kumbe loko nkuku wu ringa, kumbe nimixo;

³⁶loko a fika hi xitshuketa, a nga mi kumi mi etelele.

³⁷Kutani leswi ndzi mi byelaka swona, ndzi byela hinkwavo, ndzi ri: Hitekani! “

MARKA 14

Ta loko va twanana ku dlaya Yesu

Mt. 26:1-5; Lk. 22:1-2; Yoh. 11:45-53

¹A ka ha lo sala masiku mambirhi, ku nga si va ni nkhuvo wa Paseka ni wa Xinkwa lexo-ke-comela; kutani vaprista lavakulu ni vatsari a va lava ndlela yo n'wi khoma ha yona hi vutlhari leswaku va ta n'wi dlaya.

²Ntsena a va ku: “Swi nga endliwi enkhubyeni, hikuva ku nga tshuka ku pfuka dzolonga exikarhi ka vanhu.”

Ta Yesu loko a cheriwa mafurha enhlokweni eBetaniya

Mt. 26:6-13; Yoh. 12:1-8

³Yesu a a ri eBetaniya, emutini wa Simoni lowa nhlokonho; loko a tshamile eswakudyeni, ku ta wansati la nga ni ximbitana xa ribye ro basa lexi teleke hi mafurha layo nun'hwela yo durha ngopfu, lama endliweke hi murhi wa narda leyinene. Hiloko wansati loyi a faya ximbitana, a chela mafurha enhlokweni ya Yesu.

⁴Van'wana va vilela swinene va ku: “Mafurha lawa ma halateriwa yini ke?”

⁵Kasi a ma ta xavisiwa ma kuma tidenari leti tlulaka 300; mali ya kona a yi ta nyikiwa swisiwana! “Kutani va n'wi tshinya.

⁶Kambe Yesu a ku: “N'wi tshikeni, mi n'wi karhatela yini? Ú ndzi endlele ntirho lowo saseka.

⁷Loko swi ri swisiwana, mi na swona masiku hinkwawo, kutani mi kota ku swi endlela leswinene, siku mi swi rhandzaka; kasi nkarhi wa mina wo tshama na n'wina wa hela sweswi.

⁸Wansati loyi ú endlile leswi a swi koteke, ú totile miri wa mina hi mafurha ndzi nga si lahliwa esirheni.

⁹Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Emisaveni hinkwayo laha Evhangelile leyi yi nga ta twarisiwa kona, leswi a nga swi endla swi ta vuriwa na swona, a anakanyiwa ha swona.”

Ta Yudasilo loke a pfumela ku xenga Yesu

Mt. 26:14-16; Lk. 22:3-6

¹⁰Kutani Yudasilo Iskariyota, un'wana wa lava khume na vambirhi, a ya eka vaprista lavakulu ku ya nyiketa Yesu eka vona.

¹¹Loko va n'wi yingisile, va tsaka; va n'wi tshembisa mali; kutani a lava nkarhi lowunene wo va nyiketa yena ha wona.

Ta Yesu loke a dya Paseka na vadyondzisiwa va yena

Mt. 26:17-25; Lk. 22:7-14; Yoh. 13:21-30

¹²Hi siku ro rhanga ra nkhuvo wa Xinkwa lexo-ke-comela, ri nga leri va tlhavaka swinyimpfana swa Paseka ha rona, vadyondzisiwa va yena va n'wi vutisa va ku: “Xana u lava leswaku hi ya ku lunghisela kwihi laha u nga ta dyela kona Paseka xana? “

¹³Hiloko a rhuma vadyondzisiwa va yena vambirhi, a ku ka vona: “Yanani emutini, mi ta hlangana ni wanuna la rhwaleke nghotsa ya mati. N'wi landzeni.

¹⁴Laha a ngenaka kona, mi ta ku eka n'wini wa muti: ‘Mudyondzisi ú ri, yi kwihi yindlu leyi a nga ta dyela eka yona Paseka, a ri ni vadyondzisiwa va yena ke?’

¹⁵Yena ú ta mi komba yindlu leyikulu leyi nge henhla, leyi andlaleriweke ni ku lunghisiwa; mi hi lunghisela kona.”

¹⁶Kutani vadyondzisiwa va yena va suka, va ya fika emutini, va kuma swi ri hilaha a nga va byela hakona; kutani va lunghisa Paseka.

¹⁷Loko dyambu ri perile, Yesu a fika ni lava khume na vambirhi.

¹⁸Kuteloko va tshamile, va ri karhi va dya, Yesu a ku: “Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Un'wana wa n'wina ú ta ndzi xenga ... la dyaka na mina.”

¹⁹Kutani va sungula ku khomiwa hi gome, va n'wi vutisa ha un'we-un'we va ku: “A ndzi ri, a wu vuli mina? “

²⁰A hlamula a ku: “I un'wana wa n'wina lava khume na vambirhi, la phemaka na mina enkambaneni.

²¹Loko a ri N'wana-wa-Munhu, ú ta tifambela hilaha ku tsariweke hakona ehlenhla ka yena; kambe ú ni khombo munhu loyi N'wana-wa-Munhu a

xengi-waka ha yena! A swi ta antswa eka munhu loyi loko onge a nga velekiwanga.”

Ta Xilalelo xa Hosi

Mt. 26:26-30; Lk. 22:15-20; I Kor. 11:23-26

²²Loko va ha ri eku dyeni, a teka xinkwa, kutani loko a nkhen-sile, a xi phema, a nyika vadyondzisiwa, a ku: “Tekani; leswi i miri wa mina.”

²³Kutani a teka xinwelo, a nkhen-sa, a va nyika xona; va nwela ka xona hinkwavo.

²⁴A ku ka vona: “Leswi i ngati ya mina, ngati ya ntwanano, leyi halateriwaka lavo tala.

²⁵Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, a ndzi nga ha nwi kambe swa mihandzu ya vhinya, ku ko ku fika siku leri ndzi nga ta swi nwa swi ri leswintshwa eMfun'weni wa Xikwembu.”

²⁶Kuteloko va yimbelerile risimu, va ya eNtshaveni ya Mitlhwari.

Ta Petro loko a tivisiwa leswaku ú ta landzula Hosi

Mt. 26:31-35; Lk. 22:31-34; Yoh. 13:36-38

²⁷Yesu a ku ka vona: “Hinkwenu mi ta khunguvanyeka, hikuva ku tsariwile leswaku: “Ndzi ta ba murisi, kutani tinyimpfu ti ta hangalaka.’

²⁸” Kambe loko ndzi ta va ndzi pfukile eku feni, ndzi ta mi rhangela ku ya le Galeliya.”

²⁹Petro a ku ka yena: “Hambiloko va nga khunguvanyeka hinkwavo, mina ndzi nga ka ndzi nga khunguvanyeki.”

³⁰Yesu a ku ka yena: “Ndzi tiyisile ndzi ri ka wena, namuntlha, vusiku byebyi, nkuku wu nga si ringa kambirhi, u ta va u ndzi landzurile kanharhu.”

³¹Kambe Petro a tlhela a tiyisa swinene, a ku: “Hambiloko ndzi fanele ku fa na wena, ndzi nga ka ndzi nga ku landzuri.” Kutani hinkwavo va vurisa sweswo.

Ta Yesu loko a khongela eGetsemani

Mt. 26:36-46; Lk. 22:39-46

³²Hiloko va ya exivandleni lexi vuriwaka Getsemani; kutani Yesu a ku ka vadyondzisiwa va yena: “Tshamani kwala, ndza ha ya ndzi ya khongela.”

³³A famba na va Petro, na Yakobo, na Yohane, kutani a sungula ku karhateka ngopfu ni ku kanakana swinene;

³⁴a ku ka vona: “Moya wa mina wu khomiwa hi gome lerikulu, gome ra ku fa; salani kwala, mi hiteka.”

³⁵Kutani a ya kulenyana, a tiwisela hanshi, a khongela leswaku loko swi nga endleka, nkarhi wolowo wu fambela kule na yena.

³⁶A ku: “Abba, Tatana! Eka wena hinkwaswo swa endleka; xinwelo lexi xi tshinete kule na mina; ntsena ku nga endliwi ku rhandza ka mina, kambe a ku endliwe ku rhandza ka wena.”

³⁷Kutani a tlhelela ka vona, a va kuma va etlele; a ku ka Petro: “Simoni, wa etlela xana? U tsandzekile ku hiteka hambi yi ri awara yin'we ntsena xana?”

³⁸Hitekani mi khongela, leswaku mi nga ngheni emiringweni hikuva moya wa swi lava, kambe nyama yi tsanile.”

³⁹Kutani a tlhela a ya etlhelweni, a ya khongela kukotisa eku sunguleni.

⁴⁰Kuteloko a tlhelele ka vona, a va kuma va etlele, hikuva mahlo ya vona a ma tika, naswona a va nga tivi leswaku va nga n'wi hlamula yini.

⁴¹Loko a vuya ra vunharhu, a ku ka vona: “Xana ma ha etlela ni ku wisa xana? Swi ringene! Nkarhi wu fikile, vonani, N'wana-wa-Munhu wa nyiketiwa emavokweni ya vadyohi.

⁴²Sukani, mi yima, a hi yeni! Langutani, la ndzi xengaka ú le kusuhi.”

Ta Yesu loko a xengiwa ni ku khomiwa

Mt. 26:47-56; Lk. 22:47-55; Yoh. 18:2-12

⁴³Hi nomu lo, loko a ha vulavula, ku humelela Yudasi, un'wana wa lava khume na vambirhi, a ta ni ntshungu wa vanhu lava hlomeke mabanga ni tinhonga, va rhumiwe hi vaprista lavakulu, ni vatsari, ni vakulukumba.

⁴⁴Loyi a n'wi xengaka a a va nyikile xikombiso a ku: “Loyi ndzi nga ta n'wi ntswontswa, hi yena, n'wi khomeni mi famba na yena, mi n'wi rindza swinene.”

⁴⁵Kuteloko a fika, a hatla a n'wi kongoma, a ku: “Mufundhisi! “Kutani a n'wi ntswontswa.

⁴⁶Vona ke va tshambuluta mavoko, va n'wi khoma.

⁴⁷Hiloko un'wana wa lava a va ri na Yesu, a hlomula banga, a ba nandza wa Muprista lonkulu, a n'wi tsema ndleve.

⁴⁸Kutani Yesu a va vutisa a ku: “Leswi mi humeke mi ri ni mabanga ni tinhonga ku ta ndzi khoma, ndzo va xigevenga xana?”

⁴⁹Masiku hinkwawo a ndzi ri na n'wina ndzi ri karhi ndzi dyondzisa eTempeleni, kutani a mi ndzi khomanga; kambe Matsalwa ma fanele ku hetiseka! “

⁵⁰Kavaloko vadyondzisiwa hinkwawo va n'wi tshika, va tsutsuma.

Ta jaha leri nga tsutsuma

⁵¹Jaha rin'wana a ri landza Yesu, ri funengele nkumba ntsena; kutani va ri khoma;

⁵²kambe rona ri chupuka ri siya nkumba, ri tsutsuma ri nga ambalanga nchumu.

Ta Yesu loko a yisiwa ehubenyi

Mt. 26:57-68; Lk. 22:54-55,63-71; Yoh. 18:12-14,19-24

⁵³Va yisa Yesu eka Muprista lonkulu, kutani vaprista lavakulu hinkwavo, ni vakulukumba, ni vatsari va hlengeletana kwalaho.

⁵⁴Petro na yena a n'wi landza hi le kule, a nghena exivaveni xa Muprista lonkulu, a tshamisa ni malandza, a orha ndzilo.

⁵⁵Vaprista lavakulu ni huvo hinkwayo a va lava vumbhoni byo veka Yesu enandzu leswaku va ta n'wi dlaya; kambe a va byi kumanga.

⁵⁶Lavo tala a va n'wi hehla hi mavunwa, kambe vumbhoni bya vona a byi nga yelani.

⁵⁷Van'wana a va yima va n'wi hehla hi ku hamba va ku:

⁵⁸” Hi n'wi twile, a ku: ‘Ndzi ta nhlanhla Tempele leyi yo akiwa hi mavoko, kutani endzhaku ka masiku manharhu ndzi ta tlhela ndzi yimisa yin'wana leyi nga akiwangiki hi mavoko.’ “

⁵⁹Kambe hambi ku ri ka sweswo, vumbhoni bya vona a byi yelananga.

⁶⁰Hiloko Muprista lonkulu a yima exikarhi ka vona, a vutisa Yesu, a ku: “Xana a wu hlamuli nchumu xana? Hi yihi mhaka leyi va ku hehlaka ha yona xana? “

⁶¹Kambe Yesu a miyela, a nga hlamuli nchumu. Muprista lonkulu a engeta a n'wi vutisa, a ku: “Xana hi wena Mesiya, N'wana wa Xikwembu lexi dzunekaka ke? “

⁶²Yesu a ku: “Hi mina! “Kutani mi ta vona N'wana-wa-Munhu a tshamile evokweni ra xinene ra Loyi a nga ni matimba hinkwawo, mi n'wi vona a ta hi mapapa ya le tilweni.’ “

⁶³Kavaloko Muprista lonkulu a handzula tinguvu ta yena, a ku: “Ha ha lavela yini timbhoni?”

⁶⁴Mi twile ku sandza ka yena; mi boha yini xana? “Hinkwavo va n'wi avanyisa, va ku: “Ú fanekele ku fa.”

⁶⁵Van'wana va sungula ku n'wi tshwutela marha, va n'wi boha mahlo, va n'wi ba hi swibakela, va ku ka yena: “Vhumbha ke! “Malandza na wona ma famba na yena ma ri karhi ma n'wi himetela.

Ta Petro loko a landzula Yesu

Mt. 26:69-75; Lk. 22:56-62; Yoh. 18:25-27

⁶⁶Enkarhini wolowo Petro a a ri le hansi exivaveni; kutani ku ta un'wana wa malandza ya xisati ya Muprista lonkulu;

⁶⁷loko a vona Petro a ri karhi a tinyawusa endzilweni, a n'wi honolela, a ku: “Na wena, a wu ri na Munazarene loyi va nge i Yesu.”

⁶⁸Kambe Petro a kaneta, a ku: “Leswi u swi vulaka, a ndzi swi tivi; ni ku swi twisisa a ndzi swi twisisi.” Kutani a huma, a ya yima ehandle kusuhi ni nyangwa. [Kavaloko nkuku wu ringa.]

⁶⁹Nandza loyi wa wanhwana, loko a n'wi vona, a engeta a byela lava a va ri kwalaho, a ku: “Loyi, hi un'wana wa vona.”

⁷⁰Kambe Petro a tlhela a kaneta. Endzhakunyana, lava a va ri kwalaho, va engeta va ku ka Petro: “U un'wana wa vona hakunene, hikuva u Mugaleliya na wena.”

⁷¹Hiloko a sungula ku hlambanya hi matimba a ku: “Munhu loyi mi n'wi vulaka, mina a ndzi n'wi tivi! “

⁷²Nkarhi wolowo nkuku wu ringa ra vumbirhi. Kwalaho Petro a tsundzuka rito leri Yesu a n'wi byeleke rona, loko a te: “Nkuku wu nga si ringa kambirhi, u ta va u ndzi landzurile kanharhu.” Hiloko Petro a tlhaveka a rila.

MARKA 15

Ta Yesu emahlweni ka Pilato

Mt. 27:1-2,11-14; Lk. 23:1-5; Yoh. 18:28-38

¹Loko ra ha ku xa, vaprista lavakulu va hatla va lunghisa makungu ni vakulukumba, swin'we ni vatsari ni huvo hinkwayo; kuteloko va bohile Yesu, va famba na yena, va ya n'wi nyiketa eka Pilato.

²Pilato yena a n'wi vutisa, a ku: “Xana u hosi ya Vayuda ke? “A hlamula a ku ka yena: “U vula swona.”

³Kavaloko vaprista lavakulu va n'wi veka nandzu hi timhaka to tala.

⁴Pilato a engeta a n'wi vutisa, a ku: “Xana a wu hlamuli nchumu ke? Yingisa timhaka leto tala leti va ku vekaka nandzu ha tona! “

⁵Kambe Yesu a nga ha hlamulanga nchumu, Pilato a ko a hlamala.

Ta Yesu loko a avanyiseriwa rifu

Mt. 27:15-26; Lk. 23:13-25; Yoh. 18:39 – 19:16

⁶Hi nkarhi wa nkhuvo Pilato a a tolovele ku ntshunxa mubohiwa un'we loyi vanhu va n'wi kombeleleke.

⁷Kutani a ku ri ni un'wana la vuriwaka Barabasi, loyi a a bohiwile ni van'wana lava a va pfuxile dzolonga, va dlele na munhu edzolongeni ra kona.

⁸Loko ntshungu wu khandziyile wu ya ehubyeni, wu kombela leswaku Pilato a endla hilaha a toloveleke ku va endlela hakona.

⁹Pilato a va hlamula, a ku: “Xana mi rhandza leswaku ndzi mi ntshunxela hosi ya Vayuda ke? “

¹⁰A a vula sweswo hi ku tiva leswaku vaprista lavakulu a va nyiketile Yesu hikwalaho ka mavondzo.

¹¹Kambe vaprista lavakulu va hlohletela ntshungu, leswaku Pilato a va ntshunxela Barabasi, ku nga ri Yesu.

¹²Pilato a tlhela a vulavula na vona, a ku: “Loko swi ri tano, mi ri ndzi ta endla yini hi munhu loyi mi n'wi vulaka Hosi ya Vayuda ke? “

¹³Vona va engeta va huwelela, va ku: “N'wi vambe! “

¹⁴Pilato a va vutisa a ku: “Xana ú dyohile yini ke? “Vona va ba huwa leyikulu, va ku: “N'wi vambe! “

¹⁵Kutani Pilato, hi ku rhandza ku tsakisa ntshungu, a va ntshunxela Barabasi; kutani loko a lerisile leswaku Yesu a biwa, a n'wi nyiketa leswaku va ya n'wi vamba.

Ta masocha loko ma tseketsela Yesu

Mt. 27:27-31; Yoh. 19:2-3

¹⁶Masocha ma famba na Yesu, ma n'wi yisa exivaveni xa yindlu ya vuhosi; kutani ma vitanana ma ya kona hinkwawo.

¹⁷Kuteloko va n'wi ambexile xiambalo xo vangama xa xivunguvungu, va luka harhi ya mitwa, va n'wi tlhandleka enhlokweni.

¹⁸Kutani va n'wi xeweta, va ku: “Xewani, Hosi ya Vayuda! “

¹⁹Va n'wi ba nhloko hi nhonga, va n'wi tshwutela marha, va wa hi matsolo va n'wi nkhinsamela.

²⁰Kuteloko va hetile ku n'wi tseketsela, va n'wi hluvula xiambalo xo vangama xa xivunguvungu, va tlhela va n'wi ambexa swiambalo swa yena.

Ta ku vambiwa ka Yesu

Mt. 27:32-44; Lk. 23:26-43; Yoh. 19:17-27

²¹Va n'wi yisa ehandle ku ya n'wi vamba. Va hlangana na wanuna un'wana loyi a a ri karhi a hundza kwalaho a huma emasin'wini, kutani va n'wi sindzisa ku rhwala xihambano xa Yesu; wanuna loyi a a ri Simoni wa Kirene, tata wa Aleksandro na Rhufasi;

²²va yisa Yesu endhawini leyi va nge i Gologota, hileswaku “Ndhawu ya Pala” .

²³Va n'wi nyika vhinyo leyi nga pfanganyisiwa na murhi wa mirha; kambe a nga yi nwanga.

²⁴Hiloko va n'wi vamba, va avelana swiambalo swa yena hi ku hoxa vuhlolotwana, ku ta tiva leswi un'wana na un'wana a nga ta kuma swona.

²⁵A wu ri nkarhi wa 9 nimixo loko va n'wi vamba.

²⁶Papila ro tivisa nandzu wa yena a ri tsariwe marito lawa: “Hosi ya Vayuda.”

²⁷Va n'wi vamba ni swigevenga swimbirhi, xin'wana evokweni ra yena ra xinene, xin'wana eka lera ximatsi.

[²⁸ Hiloko ku hetiseka tsalwa leri nge: “Ú hlayiwile exikarhi ka swidyohi.”]

²⁹Vahundzi va ndlela va n'wi rhuketela, va hlakahla tinhloko va ku: “Ha! Wena la nhlahlaka Tempele, u tlhela u yi pfluxa hi masiku manharhu,

³⁰tiponise ke, u xika exihambanweni! “

³¹Hi mukhuva wolowo, na vona vaprista lavakulu swin'we ni vatsari va n'wi tseketsela va ku: “Munhu loyi ú ponisile van'wana, kambe yena wa tsandzeka ku tiponisa!

³²Mesiya Hosi ya Israele a a xike sweswi exihambanweni, leswaku hi swi vona, hi ta pfumela eka yena.” Lava nga vambiwa na yena, na vona a va n'wi sandza.

Ta ku fa ka Yesu

Mt. 27:45-56; Lk. 23:44-49; Yoh. 19:28-30

³³Loko ku fikile nkarhi wa 12 ninhlekanhi, munyama wu funengeta tiko hinkwaro, ku fikela nkarhi wa 3 ni ndzhenga.

³⁴Hi nkarhi wolowo wa ndzhenga, Yesu a huwelela hi rito leri tlakukeke a ku: “Eloyi, Eloyi, lama sabaktani? “hileswaku: “Xikwembu xanga, Xikwembu xanga, u ndzi tshikele yini? “

³⁵Van'wana lava a va ri kwalaho, loko va n'wi twa va ku: “Yingisani, ú vitana Eliya.”

³⁶Un'wana a tsutsuma, a ya peta xiponji endzeni ka ntsuvi, a xi tlhoma erihlangeni, a n'wi nyika leswaku a nwa, a ku: “Tshikani, hi ta vona loko kunene Eliya a ta ta, a ta n'wi hawula.”

³⁷Kavaloko Yesu a huwelela hi rito leri tlakukeke, a hlala a fa.

³⁸Kutani xisirhelelo xa Tempele xi handzuka hi le xikarhi, ku sukela ehenhla ku ya fikela ehansi.

³⁹Loko ndhuna ya dzana ra masocha leyi a yi yimile emahlweni ka yena, yi vonile hilaha a nga huwelela ni ku fa hakona, yi ku: “Hakunene munhu loyi a a ri N'wana wa Xikwembu.”

⁴⁰Vavasati na vona a va ri kona, va languta va ri kule; exikarhi ka vona a ku ri na Salome, na Mariya wa Magadala, na Mariya mana wa va Yakobo lontsongo na Yosi;

⁴¹hi lava a va hamba va landza Yesu ni ku n'wi tirhela loko a ha ri Galeliya. A ku ri ni van'wana lavo tala lava tlhandlukeke na yena loko a ya eYerusalema.

Ta ku lahliwa ka Yesu

Mt. 27:57-61; Lk. 23:50-56; Yoh. 19:38-42

⁴²Dyambu a ri ya eku peleni, kutani siku rero a ri ri Ravuntlhanu, ro lunghisa swa siku ra Savata.

⁴³Hikokwalaho, nkulukumba un'wana wa huvo, loyi a va ku i Yosefa wa Arimatiya, munhu wo fundzheka loyi na yena a a langutela Mfumo wa Xikwembu, a ta eka Pilato a kanye mbilu, a kombela ntsumbu wa Yesu.

⁴⁴Pilato a hlamala ku twa leswaku Yesu nakhale ú file. Hiloko a vitana ndhuna ya dzana ra masocha, a yi vutisa a ku: “I khale a file xana? “

⁴⁵Loko ndhuna ya dzana yi tiyise sweswo, a pfumelela Yosefa ku ya teka ntsumbu.

⁴⁶Yosefa a ya xava nceka wo saseka wo lahla ha wona; kutani a n'wi hawula, a n'wi phutsela ha wona, a n'wi veka esirheni leri kovotliweke eribyeni, kutani a vumbuluxa ribye ri pfala nomo wa sirha.

⁴⁷Kambe Mariya wa Magadala, na Mariya mana wa Yosi, a va languta laha a vekiwaka kona.

MARKA 16

Ta ku pfuka ka Yesu eku feni

Mt. 28:1-10; Lk. 24:1-12; Yoh. 20:1-10

¹Loko siku ra Savata ri hundzile, Mariya wa Magadala, na Mariya mana wa Yakobo, na Salome, va xava mirhi leyo nun'hwela ku ya n'wi tota ha yona.

²Nimpundzu wa siku leri ra Sonto, eku humeni ka dyambu, va ya esirheni.

³A va ri karhi va vutisana, va ku: “I mani la nga ta hi vumbuluxela ribye, a ri susa enon'weni wa sirha ke? “

⁴Kambe loko va tlakusa mahlo, va vona leswaku ribye ri vumbuluxiwile, kasi a ri ri lerikulu ngopfu.

⁵Loko va nghanile esirheni, va vona jaha leri tshameke etlhelweni ra xinene, ri ambele nguvu yo leha yo basa; kutani va hlamala.

⁶Kambe jaha ri ku ka vona: “Mi nga hlamaleni; Yesu wa Nazareta la vambiweke, loyi mi n'wi lavaka, ú pfukile, a nga kona la; laha a va n'wi vekile kona hi kwala.

⁷Fambani, mi ya tivisa vadyondzisiwa va yena, na Petro, leswaku wa mi rhangela ku ya eGaleliya; hi kona laha mi nga ta n'wi vona kona, hilaha a mi byeleke hakona.”

⁸Vavasati va huma esirheni, va tsutsuma va khomiwe hi ku rhurhumela ni ku hloleriwa; kutani a va vulanga nchumu eka munhu ni un'we hikuva a va chavile.

Ta Yesu loko a tikomba eka Mariya wa Magadala

Yoh. 20:11-18

⁹Loko Yesu a pfukile eku feni, empundzwini wa siku lero sungula ra vhiki, a rhangela a tikomba eka Mariya wa Magadala, a nga wansati loyi Yesu a a hlongorile mademona ya 7 eka yena.

¹⁰Mariya a ya tivisa vadyondzisiwa lavan'wana va Yesu lava a va ri enkosini, va n'wi rila;

¹¹loko vona va twa leswaku Yesu wa hanya, ni leswaku ú voniwile hi Mariya, a va swi kholwanga.

Ta Yesu loko a tikomba eka vadyondzisiwa vambirhi

Lk. 24:13-35

¹²Endzhaku ka swona, a tikomba hi xivumbeko xin'wana eka vambirhi va vona, loko va ri endleleni va timukela.

¹³Vona va tlhela, va ya rungulela lavan'wana, kambe na vona lava a va va kholwanga.

Ta Yesu loko a rhuma vadyondzisiwa va 11

Mt. 28:16-20; Lk. 24:36-49; Yoh. 20:19-23

¹⁴Ekue heteleleni, Yesu a tikomba eka lava khume na un'we loko va ri eku dyeni; kutani a va sola hi leswi a va kala ku pfumela ni leswi a va ri ni timbilu to nonon'hwa, hikuva a va nga pfumelanga lava va n'wi voneke loko a pfukile eku feni.

¹⁵ Kutani a ku ka vona: “Yanani emisaveni hinkwayo, mi ya twarisa Evhangeli eka swivumbiwa hinkwaswo.

¹⁶La nga ta pfumela, a vuya a khuvuriwa, ú ta ponisiwa; kambe la nga pfumeriki, ú ta avanyisiwa.

¹⁷Mahlori lama nga ta endliwa hi lava pfumelaka hi lawa: Hi vito ra mina va ta hlongola mademona; va ta vulavula tindzimi letintshwa;

¹⁸va ta khoma tinyoka hi mavoko; kutani hambu va nga nwa leswi dlayaka, swi nga ka swi nga va endli nchumu; va ta tlhandleka mavoko ehenhla ka lava vabyaka, va va hanyisa.”

Ta ku tlhandleka ka Yesu

Lk. 24:50-53

¹⁹ Kuteloko Hosi Yesu a vulavurile na vona, a tlakuriwa a ya etilweni, a ya tshama evokweni ra xinene ra Xikwembu.

²⁰Loko va ri vona, va suka va famba, va ya twarisa Evhangeli hinkwako, Hosi yi ri karhi yi tirhisana na vona, yi tiyisa marito ya vona hi mahlori lawa a ma humelela enkarhini wolowo.]

LUKA

LUKA 1

Rito ra mutsari eka Teyofilo

¹Lavo tala va ringetile ku tsala marungulo ya timhaka leti humeleleke exikarhi ka hina;

²va ti rungurile hilaha na hina hi nga ti twa hakona eka lava a va ri timbhoni ta tona ni malandza ya rito ra Xikwembu ka ha ri eku sunguleni;

³hikwalaho ke na mina ndzi kambisisile timhaka leti hinkwato ku sukela emasungulweni ya tona, kutani ndzi vonile leswaku swi nga saseka loko ndzi ku longoloxela tona hi ku tsala, wena Teyofilo la chavisekaka,

⁴leswaku u ta tiva ku tiya ka timhaka leti u dyondzisiweke tona.

Ta ku velekiwa ka Yohane Mukhuvuri loko ti tivisiwa

⁵Hi masiku ya ku fuma ka Heroda hosi ya Yudiya, a ku ri ni muprista loyi vito ra yena a va ku i Zakariya, wa ntlawa wa Abiya; nsati wa yena a a ri wa rixaka ra va ka Aroni, vito ra yena a a ri Elizabeta.

⁶Ha vambirhi a va lulamile emahlweni ka Xikwembu, a va famba emilawini hinkwayo ya Hosi ni le swilerisweni swa yona, va ri hava xisolo.

⁷Ntsena a va nga ri na n'wana, hikuva Elizabeta a a ri mhika; naswona hi vumbirhi bya vona, a va dyuharile.

⁸Loko Zakariya a ri karhi a tirha ntirho wa yena wa vuprista emahlweni ka Xikwembu hi masiku ya ku tirha ka ntlawa wa yena,

⁹swi wela yena hi nawu wa vuprista ku nghena eTempeleni ya Hosi, a ya hisa magandzelo ya risuna.

¹⁰Ntshungu hinkwawo a wu ri ehandle, wu khongela hi nkarhi wolowo wa magandzelo ya risuna.

¹¹Kutani ntsumi ya Hosi yi tikomba eka Zakariya, yi ri etlhelweni ra xinene ra alitari ya magandzelo.

¹²Loko Zakariya a yi vona, a tshuka, a chava ngopfu.

¹³Kambe ntsumi yi ku ka yena: “U nga chavi Zakariya, hikuva ku khongela ka wena ku yingisiwile; Elizabeta, nsati wa wena, ú ta ku velekelana n'wana wa mufana, kutani u ta n'wi thya vito ra Yohane,

¹⁴u tsaka u tsakisisa. Naswona lavo tala va ta tsakela ku velekiwa ka n'wana,

¹⁵hikuva ú ta va nkulukumba emahlweni ka Hosi; a nga ka a nga nwi vhinyo ni byalwa, kambe ú ta tala Moya lowo Kwetsima a nga si velekiwa.

¹⁶Ú ta endla leswaku lavo tala xikarhi ka Vaisraele va hundzukela eka Hosi Xikwembu xa vona;

¹⁷kutani, hi makungu ya Xikwembu, ú ta va murhangeri, a ri ni moya wa Eliya ni matimba ya yena; ú ta vuyisela timbilu ta vatatana eka vana va vona, a vuyisela ni vakaneti evutlharini bya lavo lulama, leswaku a lunghisela Hosi tiko leri lulameke.”

¹⁸Kutani Zakariya a ku ka ntsumi: “Xana mhaka leyi yi nga ndzi khorwisisa ku yini, leswi ndzi dyuhaleke, ni nsati wa mina a nga xikoxa ke? “

¹⁹Ntsumi yi n'wi hlamula, yi ku: “Hi mina Gabriele, la yimaka emahlweni ka Xikwembu; ndzi rhumiwile ku ta vulavula na wena ni ku ku tivisa mahungu lamanene lawa.

²⁰Languta, u ta hundzuka mbheveve, u hluleka ku vulavula ku ko ku fika siku leri swilo leswi swi nga ta humelela ha rona, hikuva a wu pfumelanga marito ya mina, lama nga ta hetiseka hi nkarhi wa wona.”

²¹Vanhu a va langutela Zakariya ku huma eTempeleni, kutani va hlamala hi mhaka ya ku hlwela ka yena.

²²Loko a huma, a hluleka ku vulavula na vona, kutani va tiva leswaku ú vonile mahlori eTempeleni; na yena a kombetela ntsena hi mavoko, hikuva a a hundzukile mbheveve.

²³Kuteloko masiku ya ku tirha ka yena ma herile, a tlhelela ekaya.

²⁴Endzhaku ka masiku wolawo, Elizabeta nsati wa yena a tika, kutani a tifihla ntlhanu wa tin'hweti, a ri karhi a ku:

²⁵” Hakunene Hosi yi ndzi pfunile, yi ndzi susa tingana exikarhi ka vanhu.”

Ta ku velekiwa ka Yesu loko ti tivisiwa

²⁶Hi n'hweti ya vu-6 ntsumi Gabriele yi rhumiwa hi Xikwembu emutini wa Galeliya lowu va nge i Nazareta.

²⁷Yi ta eka wanhwana loyi a a vutiwile hi wanuna loyi a va ku i Yosefa, wa rixaka ra Davhida; vito ra wanhwana loyi a a ri Mariya.

²⁸Ntsumi yi fika yi ku ka yena: “Avuxeni, wena la nga kombiwa tintswalo, Hosi yi na wena.”

²⁹Mariya a tshukisiwa hi marito ya ntsumi, a hlamala leswaku xana ku xeweta ka yona hi loku ko yini?

³⁰Kambe ntsumi yi ku ka yena: “U nga chavi we Mariya, hikuva u kumile tintswalo emahlweni ka Xikwembu.

³¹Vona, u ta tika, kutani u ta veleka n'wana wa mufana; u ta n'wi thya vito ra Yesu.

³²Yena ú ta va nkulukumba, a vuriwa N'wana wa Loyi-a-nge-henhla-henhla; Hosi Xikwembu xi ta n'wi nyika xilavelo xa Davhida tata wa yena.

³³Ú ta fuma rixaka ra Yakobo hilaha ku nga heriki; vuhosi bya yena byi nga ka byi nga vi na makumu.”

³⁴Kambe Mariya a ku ka ntsumi: “Swi nga endlekisa ku yini, leswi ndzi nga si tivanaka ni wanuna ke? “

³⁵Ntsumi yi n'wi hlamula, yi ku: “Moya lowo Kwetsima wu ta xikela ka wena, ni matimba ya Loyi-a-nge-henhla-henhla ma ta ku funengeta; hikwalaho n'wana lowo hlawuleka la nga ta velekiwa, ú ta vuriwa N'wana wa Xikwembu.

³⁶Kutani tiva leswaku xaka ra wena Elizabeta na yena ú tikile eku dyuhaleni ka yena; n'hweti leyi i ya vu-6 eka yena loyi a a vuriwa mhika,

³⁷hikuva a ku na xilo na xin'we lexi hlulaka Xikwembu.”

³⁸Kutani Mariya a ku: “Hiswona, ndzi nandza wa Xikwembu; a ku endliwe ka mina hilaha u nga vula hakona.” Kutani ntsumi yi suka yi n'wi siya.

Ta Mariya loko a endzela Elizabeta

³⁹Eminkarhini yoleyo, Mariya a suka hi ku hatlisa a ya emagangeni, emutini wun'wana wa ka Yuda;

⁴⁰a nghena endlwini ya Zakariya, a xeweta Elizabeta.

⁴¹Loko Elizabeta a twa ku xewetiwa hi Mariya, n'wana a tshuka-tshuka endzeni ka yena. Kutani Elizabeta a tala Moya lowo Kwetsima,

⁴²a tlakusa rito a ku: “U katekile exikarhi ka vavasati, ku katekile ni n'wana la nge ndzeni ka wena.

⁴³Swi endlise ku yini leswaku mana wa Hosi yanga a ta eka mina xana?

⁴⁴Loko ku xeweta ka wena ku fikile etindleveni ta mina, n'wana ú tshuka-tshukile hi ku tsaka endzeni ka mina.

⁴⁵Ku katekile la pfumelaka leswaku leswi Hosi yi n'wi byeleke swona, swi ta endleka.”

Risimu ra Mariya ro dzunisa Hosi

⁴⁶ Kutani Mariya a ku: “Mbilu yanga yi dzunisa Hosi,

⁴⁷ni moya wa mina wu titsakela eka Xikwembu, Muponisi wanga,

⁴⁸hikuva ú langutile vusiwana bya mina nandza wa yena, kutani ku sukela sweswi, vanhu va minkarhi hinkwayo va ta ku, ndzi katekile.

⁴⁹Lowa matimba hinkwawo ú ndzi endlerile leswikulu, vito ra yena ri hlawulekile,

- ⁵⁰ni tintswalo ta yena i ta minkarhi ni minkarhi eka lava n'wi chavaka.
- ⁵¹Ú tirhile hi matimba hi voko ra yena, ú hangalasile lava tikurisaka eku anakanyeni ka vona.
- ⁵²Tihosi ta matimba ú ti susile eswiluvelweni swa tona, kutani ú tlakusile lava titsongahataka.
- ⁵³Lava nga ni ndlala, ú va phamerile leswo nandziha, va dya va xurha, kambe lavo fuma ú va ttherisile va nga ri na nchumu.
- ⁵⁴Ú Iwerile Israele nandza wa yena, hi ku anakanya tintswalo ta yena,
- ⁵⁵leti a ti tshembiseke vatata wa hina, a nga Abrahama ni rixaka ra yena hilaha ku nga heriki.”
- ⁵⁶Mariya ú tshamile na Elizabeta tin'hwetit leti laveke ku ringana tinharhu, kutani a tthelela ekaya.

Ta ku velekiwa ka Yohane Mukhuvuri

- ⁵⁷Loko nkarhi wa Elizabeta wa ku kuma xihlangi wu fikile, a veleka n'wana wa mufana.
- ⁵⁸Lava akeke na yena ni maxaka ya yena va twa leswaku Hosi yi n'wi katekisile swinene, kutani va tsaka swin'we na yena.
- ⁵⁹Kutani hi siku ra vu-8 va ya yimbisa xihlangi; van'wana a va lava ku xi thya vito ra Zakariya tata wa xona.
- ⁶⁰Kambe mana wa xona a ku: “E-e, ú ta thyiwa vito ra Yohane.”
- ⁶¹Va ku ka yena: “A ku na munhu exikarhi ka va ka n'wina la nga na vito rero.”
- ⁶²Kutani va vutisa tata wa yena hi ku kombetela-kombetela hi mavoko, leswaku a ta va tivisa vito leri a ri rhandzaka.
- ⁶³Kuteloko a kombele ribye, a tsala leswi: “Vito ra yena i Yohane.” Kutani va hlamala hinkwavo.
- ⁶⁴Kan'we-kan'we nomo wa yena ni ririmi ra yena swi ntshunxeka; kutani a vulavula, a tlangela Xikwembu.
- ⁶⁵Lava akelaneke na yena hinkwavo va khomiwa hi ku chava, kutani timhaka leti hinkwato ti hangalaka emagangeni hinkwawo ya tiko ra Yudiya.
- ⁶⁶Hinkwavo lava va ti tweke va ti hlayisa etimbilwini ta vona, va ku: “N'wana loyi ú ta va lowo yini xana? “Voko ra Hosi hakunene a ri ri na yena.

Ta marito ya Zakariya

- ⁶⁷Kavaloko Zakariya tata wa yena a tala hi Moya lowo Kwetsima, a vulavula a ku:

68” A ku dzunisiwe Hosi, Xikwembu xa Israele, hikuva xi endzerile tiko ra xona, xi ri kutsurile;

69xi hi pfuxele Muponisi wa matimba erixakeni ra Davhida nandza wa xona;

70a xi vurile sweswo ni khale hi milomo ya vaprofeta va xona lavo hlawuleka;

71a xi tshembisile ku hi ponisa eka valala va hina, ni le mavokweni ya hinkwavo lava va hi vengaka.

72A xi te, xi ta tsetselela vatata wa hina, ni ku anakanya ntwanano wa xona lowo hlawuleka;

73xi tibohile hi ku hlambanya eka Abrahama tata wa hina,

74xi ku xi ta endla leswaku hi pona emavokweni ya valala, ni leswaku hi xi tirhela hi nga chavi nchumu,

75hi va ni ku hlawuleka ni ku lulama emahlweni ka xona, masiku hinkwawo ya ku hanya ka hina.

76Na wena xihlangi, u ta vuriwa muprofeta wa Loyi-a-nge-henhla-henhla, hikuva u ta rhangela Hosi emahlweni ku lunghisa ndlela ya yona,

77ni ku tivisa tiko ra yona leswaku ri ta ponisiwa, hi ku rivaleriwa ka swidyoho swa rona.

78Swi ta endleka hi tintswalo ta Xikwembu xa hina, lexi xi hi twelaka vusiwana, hikuva hi tintswalo leti, hi ta endzeriwa hi ku vonakala loku humaka hi le tilweni,

79ku ta voninga lava nga tshama emunyameni ni le ndzhutini wa rifu, ni ku hi fambisa etindleleni ta ku rhula.”

80Kutani n'wana a kula a ri karhi a kuma matimba emoyeni; kutani a ya tshama emananga ku ko ku fika siku leri a humeleleke ha rona eka Israele.

LUKA 2

Ta ku velekiwa ka Yesu

Mt. 1:18-25

1Eminkarhini yoleyo ku humelela nawu wa hosi Khezari Awugusto wa leswaku vanhu va matiko hinkwawo ya yena va ya tsarisa mavito.

2Ku tsarisa loku ko rhang, ku endliwile enkarhini wa Kwirino loko a fuma Siriya.

3Kutani hinkwavo va ya tsarisa mavito, un'wana ni un'wana emutini wa yena.

4Yosefa na yena a suka Galeliya emutini wa Nazareta, a ya eYudiya emutini wa Davhida lowu vuriwaka Betlehema, hikuva a a ri munhu wa rixaka ra Davhida, ni wa yindlu ya yena.

5A ya tsarisa vito ra yena kona, ni ra Mariya loyi a a n'wi vutile, loyi a a langutele ku kuma n'wana.

⁶Kuteloko va ri kwale, masiku ya ku tika ka yena ma hela.

⁷Kutani a veleka n'wana wa yena wa mativula, wa mufana; a n'wi phutsela hi nguvu, a n'wi lata exitsengeleni, hikuva a va pfumarile byetlelo endlwini ya vaendzi.

Ta varisi ni tintsumi

⁸A ku ri ni varisi etikweni rero, va tshama enhoveni, va hlayisa mintlhambi ya vona nivusiku.

⁹Kutani ntsumi ya Hosi yi humelela eka vona, ku kwetsima ka Hosi ku va rhenzela, kutani va chava hi ku chava lokukulu.

¹⁰Ntsumi yi ku ka vona: “Mi nga chavi! Vonani, ndzi mi tivisa mahungu lamanene lama nga ta tsakisa tiko hinkwaro swinene;

¹¹hileswaku namuntlha mi velekeriwile Mulondzovoti emutini wa Davhida; i Kriste, Hosi.

¹²Xikombiso eka n'wina hi lexi: mi ta kuma xihlangi lexi phutseriweke hi nguvu, xi latiwile exitsengeleni.”

¹³Hi nomu lo vuningi bya mavandla ya le tilweni byi humelela byi ri ni ntsumi, byi dzunisa Xikwembu, byi ku:

¹⁴” Ku dzuneka a ku ve eka Xikwembu ematilweni ya le henhla-henhla, ku rhula a ku ve emisaveni eka vanhu lava xi va tsakelaka.”

¹⁵Kuteloko tintsumi ti va siyile, ti tlhelele etilweni, varisi va byelana, va ku: “A hi yeni eBetlehema, hi ya vona leswi humeleleke kona, leswi Hosi yi nga hi tivisa swona.”

¹⁶Kutani va hatlisa va ya kona, va ya kuma Mariya na Yosefa ni xihlangi lexi latiweke exitsengeleni.

¹⁷Loko va swi vonile, va vula leswi va nga byeriwa swona ehenhla ka n'wana loyi.

¹⁸Kutani hinkwavo lava tweke leswi varisi va nga va byela swona, va hlamala.

¹⁹Kambe Mariya a hlayisa timhaka leti hinkwato, a ti anakanya embilwini ya yena.

²⁰Kutani varisi va tlhela va ri karhi va dzunisa Xikwembu, va xi tlangela hikwalaho ka hinkwaswo leswi va swi voneke, ni leswi va swi tweke; a swi vile hilaha a va byeriwile hakona.

Ta Yesu loko a yimbisiwa

²¹Loko n'wana a hetile masiku ya 8, a yimbisiwa, kutani va n'wi thya vito ra Yesu, hilaha ntsumi yi nga n'wi thya hakona, mana wa yena a nga si tika.

Ta Yesu loko a yisiwa eTempeleni

- ²² Loko ku fikile masiku ya ku tibasisa ka vona hi ku lerisa ka Nawu wa Muxe, Yosefa na Mariya va yisa n'wana eYerusalem ku ya n'wi komba eka Hosi;
- ²³ hikuva ku tsariwile leswi eNawini wa Hosi: “N'wana un'wana ni un'wana wa xinuna, wa mativula, ú ta hlawuleriwa Hosi.”
- ²⁴ Naswona va humesa magandzelo lama lerisiweke eNawini wa Hosi, ma nga matuva mambirhi, kumbe mavondlo mambirhi ya matuva.
- ²⁵ Le Yerusalem a ku ri ni munhu la vuriwaka Simiyoni; munhu loyi a a lulamile, a chava Xikwembu; a a langutele ku chaveleriwa ka Israele. Moya lowo Kwetsima a wu ri ka yena.
- ²⁶ A a kombiwile hi Moya lowo Kwetsima leswaku a nga ka a nga fi a nga si vona Mesiya wa Hosi;
- ²⁷ kutani a ya eTempeleni hi ku susumetiwa hi Moya. Loko Yesu n'wana a tisiwa hi vatswari va yena ku ta endla ha yena hi ku lerisa ka Nawu,
- ²⁸ Simiyoni a n'wi amukela emavokweni ya yena, a vonga Xikwembu, a ku:
- ²⁹ “Sweswi Hosi, u nga ntshunxa nandza wa wena a tifambela hi ku rhula, hilaha u nga vula hakona,
- ³⁰ hikuva mahlo ya mina ma vonile ku ponisa ka wena,
- ³¹ loku u ku lunghiseke emahlweni ka matiko hinkwawo,
- ³² ku nga ku vonakala loku nga ta voninga matiko, ni loku Israele tiko ra wena ri nga ta tidzunisa ha kona.”
- ³³ Kutani tata wa yena ni mana wa yena va hlamala hi timhaka leti ti vuriwaka ehenhla ka yena.
- ³⁴ Kutani Simiyoni a va katekisa, a ku ka Mariya, mana wa n'wana: “Vona, n'wana loyi ú vekiwile leswaku lavo tala va khunguvanyeka, van'wana va pfuxiwa etikweni ra Israele. Ú ta va xikombiso lexi lavo tala va nga ta lwa na xona,
- ³⁵ leswaku miehleketo ya vona yi humela erivaleni. Na wena, nhlomulo wu ta ku tlhava mbilu kukota tlhari.”
- ³⁶ A ku ri na Ana, muprofeta wa xisati n'wana Fanuwele, wa va ka Asere; a a dyuharile ngopfu. Loko a tekiwa a ha ri lontshwa, ú hanyile ni nuna wa yena malembe ya 7,
- ³⁷ kutani a feriwa hi nuna. A a ri ni malembe ya 84, a nga suki eTempeleni, kambe a tirhela Hosi hi ku titsona swakudya ni ku khongela vusiku ni nhlekanhi.
- ³⁸ A tshuka a fikile enkarhini wolowo, a nkhensa Xikwembu, a vula ta Yesu eka hinkwawo lava languteleke ku kutsuriwa ka Yerusalem.

Va tlhelela eNazareta

³⁹ Kuteloko va hetile hinkwaswo leswi lerisiweke hi Nawu wa Hosi, va tlhelela eGaleliya, va ya eNazareta kaya ka vona.

⁴⁰ Loko a ri n'wana, a kula, a tiya, a tala hi vutlhari, kutani Xikwembu xi n'wi katekisa.

Ta Yesu n'wana loko a sala eTempeleni

⁴¹ Vatswari va Yesu a va ya eYerusalema lembe rin'wana ni rin'wana enkhubyeni wa Paseka.

⁴² Kutani loko a ri ni malembe ya 12, va tlhandlukela na yena enkhubyeni hi ntolovelo wa vona.

⁴³ Loko masiku ya nkhuvo ma herile, va tlhelela eka rikwavo, kambe Yesu n'wana a sala eYerusalema, vatswari va yena va nga swi tivi.

⁴⁴ Hi ku anakanya leswaku ú le xikarhi ka lava va longolokaka na vona, va famba siku hinkwaro, kutani va sungula ku n'wi lava exikarhi ka maxaka ya vona ni ka lava va tivanaka na vona.

⁴⁵ Loko va nga n'wi kumi, va tlhelela eYerusalema va ri karhi va n'wi lava.

⁴⁶ Endzhaku ka masiku manharhu va n'wi kuma eTempeleni, a tshamile exikarhi ka vadyondzisi, a va yingisela, ni ku va vutisa swivutiso;

⁴⁷ kutani hinkwavo lava n'wi twaka va hlamala ku tlhariha ka yena ni ku hlamula ka yena.

⁴⁸ Loko vatswari va yena va n'wi vona kona, va hlamala ngopfu. Kutani mana wa yena a ku ka yena: “N'wananga, hikwalaho ka yini u hi tirhisile hi ndlela leyi? Waswivo, tata wa wena na mina a hi ku lava hi ri eku karhatekeni swinene.”

⁴⁹ Yesu a va hlamula a ku: “A mi ndzi lavela yini? Xana a mi nga swi tivi leswaku ndzi fanele ku va kwala ndlwini ya Tata wa mina xana?”

⁵⁰ Kambe a va twisisanga rito leri a nga va hlamula ha rona.

⁵¹ Kutani a rhelela na vona, a ya eNazareta, a tshama a va yingisa. Kutani mana wa yena a hlayisa timhaka leti hinkwato embilwini ya yena.

⁵² Loko a ri Yesu, a kula emirini ni le miehleketsweni, a tsakeriwa hi Xikwembu ni vanhu.

LUKA 3

Ta ku dyondzisa ka Yohane Mukhuvuri

Mt. 3:1-12; Mk. 1:1-8; Yoh. 1:19-28

¹ Hi lembe ra khume na ntlhanu ra ku fuma ka Tiberiyo Khezari, Pontiyo Pilato a a fuma Yudiya; Heroda yena a a ri hosi ya Galeliya; Filipi makwavo a a ri hosi ya Ituriya ni ya tiko ra Trakonita; Lisaniya a a ri hosi ya Abilene;

- ²Anasi na Kayafasi a va ri vaprista lavakulu; enkarhini wolowo, rito ra Xikwembu ri fika eka Yohane n'wana Zakariya, emananga.
- ³Kutani a suka, a ya rhendzeleka na tiko hinkwaro leri nge kusuhi na Yordani, a ri karhi a huwelela, a byela vanhu ku hundzuka va khuvuriwa, leswaku Xikwembu xi va rivalela swidyoho swa vona.
- ⁴Hi swona leswi nga tsariwa ebukwini ya muprofeta Esaya, loko a te: “Rito ra munhu la huwelelaka emananga, ri ri: ‘Khulelani ndlela ya Hosi, mi lulamisa magondzo ya yona.
- ⁵Minkova hinkwayo yi ta gandleteriwa, tintshava hinkwato ni switsunga hinkwaswo swi ta hindzimuxiwa; leswi gombonyokeke swi ta lulamisiwa, ni tindlela to biha ti ta khuleriwa,
- ⁶kutani munhu un'wana ni un'wana ú ta vona hilaha Xikwembu xi ponisaka vanhu hakona.’ “
- ⁷Kutani Yohane a byela mintshungu leyi taka ku ta khuvuriwa hi yena, a ku: “Rixaka ra timhiri, i mani la nga mi tsundzuxa ku baleka vukari lebyi taka xana?
- ⁸Vekani mihandzu leyi fambelanaka ni ku hundzuka ka n'wina! Mi nga anakanyi mi ku, mi na Abrahamana, yena tata wa n'wina, hikuva ndzi ri ka n'wina: Xikwembu xi nga pfluxela Abrahamana evana hi maribye lawa.
- ⁹Ni sweswi xihloka xi vekiwile etimitswini ta mirhi; murhi wun'wana ni wun'wana lowu nga vekiki mihandzu leyinene, wu ta tsemiwa wu hoxiwa endzilweni.”
- ¹⁰Kutani mintshungu yi n'wi vutisa yi ku: “Loko swi ri tano, hi ta endla yini ke? “
- ¹¹A hlamula a ku ka vona: “Loyi a nga ni swiambalo swimbirhi, a a avele la pfumalaka; ni loyi a nga ni swakudya, a a endlise sweswo na yena.”
- ¹²Valuvisi na vona va ta eku khuvuriweni, va ku ka yena: “Mudyondzisi, hi ta endla yini xana? “
- ¹³A ku ka vona: “Mi nga therisi vanhu ku tlula leswi mi lerisiweke swona.”
- ¹⁴Masocha na wona ma n'wi vutisa ma ku: “Hina ke, hi ta endla yini? “A ku ka vona: “Mi nga phanghi swilo swa vanhu, mi nga va tekeli swona hi ku xisa, kambe mi kolwa hi hakelo ya n'wina.”
- ¹⁵Vanhu a va tshama va langutele, kutani hinkwavo a va ehleketa etimbilwini ta vona leswaku kumbexana Yohane a nga va yena Mesiya.
- ¹⁶Yohane a va hlamula hinkwavo, a ku: “Loko ndzi ri mina, ndzi mi khuvula hi mati, kambe wa ta un'wana loyi a ndzi tlulaka hi matimba, loyi swi nga ndzi faneriki ku ntshunxa ngoti ya tintanghu ta yena; yena ú ta mi khuvula hi Moya lowo Kwetsima ni ndzilo.

¹⁷Rihlelo ri le vokweni ra yena; ú ta hlela swinene hinkwaswo leswi nge xivuyeni xa yena a heta: kutani mavele ú ta ma chela enguleni; kambe mungu wona, ú ta wu hisa endzilweni lowu nga timekiki.”

¹⁸Kutani a tshama a va khongotela hi timhaka tin'wana leto tala, a ri karhi a twarisa Evhangeli exikarhi ka vanhu.

¹⁹Kambe Hosi Heroda a a tekile Herodiya, nsati wa makwavo wa yena Filipi, a endla ni swin'wana leswo tala leswi biheke, kutani Yohane a a tala ku n'wi tshinya etimhakeni teto.

²⁰Kutani Heroda a engetela vubihi lebyi hi ku pfalela Yohane ekhotsweni.

Ta ku khuvuriwa ka Yesu

Mt. 3:13-17; Mk. 1:9-11

²¹Loko vanhu hinkwavo va khuvuriwa, ni loko Yesu na yena a khuvuriwile, matilo ma pfuleka a ri karhi a khongela;

²²Moya lowo Kwetsima wu xikela henhla ka yena, wu ri ni xivumbeko lexi fanaka ni xa tuva; kutani rito ri huma etilweni ri ku: “U N'wananga la rhandzekaka, loyi ndzi n'wi tsakelaka swinene.”

Xivongo xa Yesu

Mt. 1:1-17

²³Yesu a a ri kusuhi ni malembe ya 30 loko a sungula ntirho wa yena; kutani, hi ku ehleketa ka vanhu, a a ri n'wana Yosefa, wa Heli,

²⁴wa Matati, wa Levhi, wa Melki, wa Yanayi, wa Yosefa,

²⁵wa Matatiya, wa Amosi, wa Nahume, wa Esli, wa Nagayi,

²⁶wa Mate, wa Matatiya, wa Semeyini, wa Yoseke, wa Yoda,

²⁷wa Yohana, wa Resa, wa Zerubabele, wa Salatiele, wa Neri,

²⁸wa Melki, wa Adi, wa Kosama, wa Elmadema, wa Ere,

²⁹wa Yoxuwa, wa Eliezere, wa Yorimi, wa Matati, wa Levhi,

³⁰wa Simiyoni, wa Yuda, wa Yosefa, wa Yonama, wa Eliyakimi,

³¹wa Meleya, wa Mena, wa Matati, wa Natani, wa Davhida,

³²wa Yese, wa Obede, wa Bowazi, wa Sala, wa Nasoni,

³³wa Aminadaba, wa Admini, wa Arni, wa Esromo, wa Faresi, wa Yuda,

³⁴wa Yakobo, wa Isaka, wa Abrahamama, wa Tera, wa Nakori,

³⁵wa Serugi, wa Rhewu, wa Pelege, wa Ebere, wa Sala,

³⁶wa Kayinama, wa Arifakisada, wa Seme, wa Nowa, wa Lameke,

³⁷wa Metuxela, wa Enoko, wa Yarete, wa Maleleyeli, wa Kayinama,

³⁸wa Enosi, wa Seta, wa Adamu, wa Xikwembu.

LUKA 4

Ta ku ringiwa ka Yesu

Mt. 4:1-11; Mk. 1:12-13

¹Kutani Yesu a suka eYordani, a tele Moya lowo Kwetsima, wu n'wi yisa emananga.

²Kutani a ringiwa hi Diyavulosi hi masiku ya 40, a nga dyi nchumu hi masiku wolawo; kuteloko ma herile, a twa ndlala.

³Hiloko Diyavulosi a ku ka yena: “Loko u ri N'wana wa Xikwembu, lerisa ribye leri leswaku ri hundzuka vuswa.”

⁴Yesu a n'wi hlamula a ku: “Ku tsariwile va te: “Munhu a nga ka a nga hanyi hi vuswa ntsena.’ “

⁵Kutani Diyavulosi a ya na yena ehenhla, a n'wi komba hi xinkarhana mimfumo hinkwayo ya misava; kutani a ku ka yena:

⁶” Ndzi ta ku nyika vuhosi lebyi hinkwabyo ni ku dzuneka ka byona, hikuva ndzi nyikiwile swona, kutani ndzi nyika munhu hi ku rhandza ka mina.

⁷Kutani loko wena u ndzi nkhinsamela, hinkwaswo leswi swi ta va swa wena.”

⁸Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Ku tsariwile va te: “U ta nkhinsamela Hosi, Xikwembu xa wena, u gandzela xona ntsena.’ “

⁹Kutani Diyavulosi a n'wi yisa eYerusalema, a n'wi veka exihlungwaneni xa Tempele, kutani a ku ka yena: “Loko u ri N'wana wa Xikwembu, jitama,

¹⁰hikuva ku tsariwile va te: “Xikwembu xi ta lerisa tintsumi ta xona ku ku hlayisa.’

¹¹” Naswona va te: “Ti ta ku qhavulela emavokweni ya tona, leswaku nenge wa wena wu nga tshuki wu vavisiwa hi ribye.’ “

¹²Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Ku vuriwile va ku: “U nga tshuki u ringa Hosi, Xikwembu xa wena.’ “

¹³Loko Diyavulosi a hetile ku ringa Yesu hi matlhelo hinkwawo, a n'wi tshika, a yimela ku kuma nkarhi wun'wana lowunene.

Ta Yesu loko a sungula ntirho wa yena eGaleliya

Mt. 4:12-17; Mk. 1:14-15

¹⁴Yesu a tlhelela eGaleliya hi matimba ya Moya lowo Kwetsima; kutani ku twakala ka yena ku hangalaka emathelweni hinkwawo ya tiko.

¹⁵Kutani a dyondzisa emasinagogeni ya vona, a ri karhi a dzunisiwa hi vanhu hinkwawo.

Ta Yesu loko a nga amukeriwi eNazareta

Mt. 13:53-58; Mk. 6:1-6

- 16**A ya ni le Nazareta, laha a nga kulela kona; kutani hi siku ra Savata hi ntolovelo wa yena a nghena esinagogeni, kutani a suka a yimela ku hlaya.
- 17**A nyikiwa buku ya muprofeta Esaya; kuteloko a yi pfurile, a kuma laha ku nga tsariwa marito lama nge:
- 18**” Moya wa Xikwembu wu le ka mina, hikuva xi ndzi hlawurile ku ya byela swisiwana emahungu lamanene; xi ndzi rhumile ku ya tivisa lava bohiweke leswaku va ta ntshunxiwa, ni lavo-fe-mahlo leswaku va ta vona; xi ndzi rhumile ku ntshunxa lava xanisiwaka,
- 19**ni ku twarisa lembe lerinene ra Hosi.”
- 20**Kuteloko a pfarile buku, a yi nyika nandza, a tshamisa hansi; kutani hinkwavo lava a va ri esinagogeni va n'wi langutisisa.
- 21**Kavaloko a sungula ku va dyondzisa, a ku: “Namuntlha rito leri mi ri twaka, ri hetisekile.”
- 22**Kutani hinkwavo va vula vumbhoni byo saseka ehenhla ka yena, va ri karhi va hlamala marito layo saseka lama humaka enon'wini wa yena, va ku: “Xana munhu loyi a hi yena n'wana Yosefa xana? “
- 23**Kutani a ku ka vona: “Ndza tshemba leswaku mi ta ndzi byela xivuriso lexi nge: ‘N'anga, tihanyise hi wexe! ’ Naswona mi ta ku: ‘Leswi hi swi tweke swi endliwa hi wena eKapernawume, swi endle ni kwala tikweni ra wena! ’ “
- 24**Yesu a engeta a ku: “Ndza mi byela leswaku a ku na muprofeta loyi a amukeriwaka etikweni ra rikwavo.
- 25**Ndzi tiyisa mhaka leyi ndzi ri: Vavasati lavo tala va tinoni a va ri kona etikweni ra Israele eminkarhini ya Eliya, loko tilo ri pfariwa hi malembe manharhu ni tin'hweti ta 6, kutani ndlala leyikulu yi va kona etikweni hinkwaro;
- 26**kambe Eliya a nga rhumiwanga ni le ka un'we wa vona; ú rhumiwile ntsena eka wansati wa noni wa le Sarepta etikweni ra Sidoni.
- 27**Naswona, a ku ri na vanhlokonho lava tala etikweni ra Israele eminkarhini ya muprofeta Elix, kambe a ku vanga na un'we wa vona la basisiweke, loko a nga ri Naamani wa le Siriya.”
- 28**Kutani hinkwavo lava a va ri esinagogeni va kariha swinene loko va twa timhaka teto.
- 29**Va suka va yima, va n'wi humesela handle ka muti, va n'wi yisa eriweni ra ntshava leyi muti wa vona a wu akiwe ehenhla ka yona, ku ya n'wi susumetela kona.
- 30**Kambe yena a hundza hi le xikarhi ka vona, a tifambela.

Ta munhu la ngeniweke hi moya wa thyaka

Mk. 1:21-28

³¹Kutani Yesu a rhelela a ya eKapernawume, wu nga muti wa Galeliya. A a toloverile ku dyondzisa vanhu hi siku ra Savata,

³²kutani vona a va hlamala ku dyondzisa ka yena, hikuva rito ra yena a ri ri ra loyi a nga ni vuhosi.

³³Esinagogeni, a ku ri ni munhu loyi a a ri ni moya wa thyaka, wa demona; wona wu huwelela hi rito lerikulu,

³⁴wu ku: “Ha! Mhaka ya hina na wena hi yihi ke, wena Yesu wa Nazareta? Xana u tele ku ta hi lovisa xana? Ndza ku tiva leswaku u mani! U Lowo Hlawuleka wa Xikwembu.”

³⁵Kambe Yesu a wu tshinya, a ku: “Miyela! Huma ka munhu yoloye! “Hiloko demona ri wisa munhu loyi exikarhi ka ntshungu, ri huma eka yena, kambe ri nga n'wi vavisanga.

³⁶Kutani hinwavo va hlamala, va vutisana va ku: “Rito ra munhu loyi hi lero yini, leswi a lerisaka mimoya ya thyaka hi vuhosi ni matimba, kutani yi huma ke? “

³⁷Kutani ku twala ka yena ku hangalaka matlhelo hinkwawo ya tiko rero.

Ta Yesu loko a hanyisa mana wa nkata Simoni Petro

Mt. 8:14-15; Mk. 1:29-31

³⁸Kutani Yesu a huma esinagogeni, a nghena emutini wa Simoni; kambe mana wa nkata Simoni a a khomiwile hi vuvabyi, miri wa yena wu hisa ngopfu, kutani va n'wi kombelela eka Yesu.

³⁹Kavaloko Yesu a yima kusuhi na yena, a tshinya vuvabyi, kutani byi suka; hiloko wansati a hatla a pfuka, a va tirhela.

Ta Yesu loko a hanyisa lavo tala nimadyambu

Mt. 8:16-17; Mk. 1:32-34

⁴⁰Loko dyambu ri perile, hinkwavo lava a va ri ni vanhu lava karhatiwaka hi mavabyi ya tinxaka-xaka, va va tisa eka Yesu, kutani a tlhandleka mavoko ehenhla ka un'wana ni un'wana wa vona, a va hanyisa.

⁴¹Na wona mademona ma huma eka lavo tala, ma huwelela ma ku: “U N'wana wa Xikwembu.” Kambe Yesu a ma tshinya, a nga ma pfumeleli ku vulavula, hikuva a ma tiva leswaku hi yena Mesiya.

Ta Yesu loko a huma ku ya dyondzisa

Mk. 1:35-39

⁴²Loko ri xile, a huma a ya emananga, kutani vanhu lavo tala va n'wi lava, va ko va ya n'wi kuma, kutani va ringeta ku n'wi sivela leswaku a nga hambani na vona.

⁴³Kambe yena a ku ka vona: “Ndzi fanele ku ya emitini yin'wana, leswaku na kona ndzi ya twarisa Evhangelu ya Mfumo wa Xikwembu, hikuva ndzi rhumeriwe swona.”

⁴⁴Kutani a ya dyondzisa emasinagogeni ya Yudiya.

LUKA 5

Ta ku phasiwa ka tinhlampfi leto tala

¹Siku rin'wana Yesu a a yimile eribuweni ra tiva ra Genesareta, ntshungu wu ri karhi wu n'wi kamanyeta, wu navela ku yingisa Rito ra Xikwembu.

²Kutani a vona mabyatso mambirhi lama kokeriweke eribuweni ra tiva; vaphasi a va humile ka wona, va hlantswa tinkoka ta vona.

³A nghena eka byin'wana bya mabyatso lawa, lebyi a byi ri bya Simoni, kutani a kombela Simoni ku byi tshineta kulenyana ni ribuwu, kutani a dyondzisa ntshungu, a tshamile ebyatsweni.

⁴Loko a hetile ku vulavula, a ku ka Simoni: “Tlutelani exidziveni, mi peta tinkoka ta n'wina kona, mi phasa.”

⁵Kambe Simoni a hlamula a ku: “N'wini wanga, hi tirhile vusiku hinkwabyo, hi nga phasi nchumu; kambe hi ku vula ka wena, ndzi ta peta tinkoka.”

⁶Va endlisa sweswo, kutani va phasa tinhlampfi leto tala ngopfu, tinkoka ta vona ti ko ti lava ku handzuka.

⁷Kutani va koweta vatirhi-kulobye lava a va ri ebyatsweni byin'wana leswaku va ta, va ta va pfuna. Vona va ta, kutani va tata mabyatso mambirhi walawo, ma ko ma lava ku mbombomela.

⁸Loko Simoni Petro a swi vona, a nkhinsama emilengeni ya Yesu, a ku ka yena: “Suka ka mina Hosi, hikuva ndzi mudyohi.”

⁹Yena ni hinkwavo lava a va ri na yena, a va hlamele ngopfu hi ku tala ka tinhlampfi leti va ti phaseke;

¹⁰a swi ri tano ni ka va Yakobo na Yohane, vana va Zebediya, lava a va tirha na Simoni. Kutani Yesu a ku ka Simoni: “U nga chavi, ku sukela sweswi u ta va la phasaka vanhu.”

¹¹Kuteloko va vuyiserile mabyatso eribuweni, va siya hinkwaswo va n'wi landza.

Ta Yesu loko a basisa munhu wa nhlokonho

Mt. 8:1-4; Mk. 1:40-45

¹²Kakuloko a ri emutini wun'wana, ku ta wanuna la taleke hi nhlokonho; kutani loko a vona Yesu, a tiwisela hansi hi mombo, a n'wi khongela, a ku: “Hosi, loko u swi rhandza, u nga ndzi basisa.”

¹³Kutani Yesu a tshambuluta voko, a n'wi khumba a ku: “Ndza swi rhandza, hlantsweka u basa! “Hi nomu lo nhlokonho yi suka eka yena.

¹⁴Kutani Yesu a n'wi lerisa a ku: “U nga tshuki u byela munhu swilo leswi, kambe famba, u ya tikomba eka muprista, u humesa swa ku basisiwa ka wena, hilaha Muxe a leriseke hakona; swi ta va vumbhoni eka vona.”

¹⁵Kambe ku twakala ka Yesu ku ya ku hangalaka; mintshungu leyikulu yi ta ku ta n'wi yingisa, ni ku hanyisiwa hi yena.

¹⁶Kambe a a pfa a suka, a ya khongela a ri yexe.

Ta Yesu loko a hanyisa munhu la khwanyaleke swirho

Mt. 9:1-8; Mk. 2:1-12

¹⁷Siku rin'wana, Yesu a a ri eku dyondziseni. Vafarisi ni vadyondzisi va Nawu lava humeke emitini hinkwayo ya Galeliya, ni ya Yudiya, ni le Yerusalema, a va tshamile kwalaho, Yesu a ri karhi a hanyisa lava vabyaka, hikuva Xikwembu a xi n'wi nyikile matimba walawo.

¹⁸Hiloko ku ta vavanuna lava rhwaleke munhu la khwanyaleke swirho, a etlele evuhlakeni; va ringeta ku n'wi nghanisa ndlwini ni ku n'wi veka emahlweni ka Yesu.

¹⁹Loko va nga kumi lomu va nga ta n'wi nghanisa hi kona hikwalaho ka ntshungu, va khandziya ehenhla ka yindlu, va hahlula lwangu, va n'wi nembeletela hansi exikarhi ka vanhu a ri esangwini, a vekiwa emahlweni ka Yesu.

²⁰Loko Yesu a vona ku pfumela ka vona, a ku: “Nakulorhi, u rivaleriwile swidyoho swa wena! “

²¹Kutani vatsari ni Vafarisi va sungula ku vilela hi timbilu, va ku: “Munhu loyi u sandza Xikwembu! A nga va mani ke? Xana i mani la nga rivalelaka munhu swidyoho, loko xi nga ri Xikwembu ntsena ke? “

²²Kambe loko Yesu a tivile ku vilela ka vona, a va hlamula a ku: “Mi vilela hikwalaho ka yini etimbilwini ta n'wina ke?

²³Ku olova yini ke? Ku vula leswaku: ‘U rivaleriwile swidyoho swa wena’, kumbe ku vula leswaku: ‘Pfuka u famba’ xana?

²⁴Sweswi mi ta tiva leswaku N'wana-wa-Munhu ú ni matimba emisaveni ku rivalela vanhu swidyoho.” Hiloko a ku ka loyi a khwanyaleke swirho: “Ndzi ri ka wena, pfuka u teka sangu ra wena u ya ekaya.”

²⁵Kan'we-kan'we o kàkàtsùkù, emahlweni ka vona, a teka sangu leri a a etlele eka rona, a tiyela kaya a ri karhi a dzunisa Xikwembu.

²⁶Kutani va hlamala hinkwavo, va dzunisa Xikwembu, va tala hi ku chava va ku: “Namuntlha hi vonile mihlolo.”

Ta Yesu loko a vitana Levhi

Mt. 9:9-13; Mk. 2:13-17

²⁷Endzhaku ka timhaka teto, Yesu a huma, kutani a vona muluvisi loyi a va ku i Levhi, a tshamile endlwini ya ndzuvo. A ku ka yena: “Ndzi landze.”

²⁸Hiloko yena a suka a yima, a tshika hinkwaswo a n'wi landza.

²⁹Kavaloko Levhi a endlela Yesu nkhuvo lowukulu emutini wa yena; kutani a ku ri ni ntshungu lowukulu wa valuvisi ni wa vanhu van'wana lava tshameke eswakudyeni na vona.

³⁰Vafarisi ni vatsari va ntlawa wa vona va n'unun'uta va ku ka vadyondzisiwa va yena: “Xana mi dyela yini ni valuvisi ni vadyohi, mi nwela yini na vona ke?”

³¹Yesu a va hlamula a ku: “Lava tsakeke emirini a va lavi n'anga, kambe yi laviwa hi lava vabyaka.

³²A ndzi tanga ku ta vitana lava lulameke, kambe vadyohi, leswaku va hundzuka.”

Ta xivutiso hi tlhelo ra ku titsona swakudya

Mt. 9:14-17; Mk. 2:18-22

³³Kutani va ku ka yena: “Vadyondzisiwa va Yohane va tala ku titsona swakudya, va endla ni swikhongelo; vadyondzisiwa va Vafarisi na vona va endlisa sweswo; kasi va wena lava, va dya va nwa!”

³⁴Yesu a ku ka vona: “Xana mi nga sindzisa tinxangwana ta muteki ku titsona swakudya, loko muteki a ha ri na tona ke?”

³⁵Masiku ma ta lawa muteki a nga ta susiwa eka tona; hi kona ti nga ta titsona swakudya, emasikwini walawo!”

³⁶A engeta a va byela xifaniso a ku: “A ku na munhu loyi a handzulaka xitiva engubyini leyintshwa, a xi rhungelela eka leya khale, hikuva loko a endlisa sweswo, ú ta va a handzurile nguvu leyintshwa, kutani xitiva lexintshwa a xi nga yelani ni nguvu ya khale.

³⁷A ku na munhu la chelaka vhinyo leyintshwa eminkwameni ya khale ya madzovo; hikuva loko a endlisa sweswo, vhinyo leyintshwa yi ta handzula minkwama yi halaka, minkwama na yona yi ta va yi onhakile.

³⁸Kambe vhinyo leyintshwa yi cheriwa eminkwameni leyintshwa.

³⁹Naswona a ku na munhu la navelaka vhinyo leyintshwa loko a nwile leya khale, hikuva ú ta ku: ‘Ku nandziha leya khale.’”

LUKA 6

Ta vadyondzisiwa loko va tshova min'oko hi siku ra Savata

Mt. 12:1-8; Mk. 2:23-28

¹Hi siku ra Savata, Yesu a hundza exikarhi ka masimu. Kutani vadyondzisiwa va yena va tshova min'oko ya koroni, va swoswa tindzhoho hi mandla, va dya.

²Kambe Vafarisi van'wana va ku: “Hikwalaho ka yini mi endla leswi nga pfumeleriwiki hi Savata xana?”

³Yesu a va hlamula a ku: “Xana a mi hlayanga leswi nga endliwa hi Davhida, siku a nga twa ndlala, yena ni lava a va ri na yena ke?”

⁴Ú nghanile endlwini ya Xikwembu, a teka swinkwa swa magandzelo leswi nga fanelangiki ku dyiwa hi vanhu van'wana, loko ku nga ri hi vaprista ntsena, kutani a dya, a tlhela a nyika ni lava a va ri na yena.”

⁵Kutani a ku ka vona: “N'wana-wa-Munhu i hosi ya Savata.”

Ta munhu loyi a khwanyaleke voko

Mt. 12:9-14; Mk. 3:1-6

⁶Hi siku rin'wana ra Savata a nghena esinagogeni a dyondzisa; kutani a ku ri ni munhu kona loyi voko ra yena ra xinene a ri khwanyarile.

⁷Vatsari ni Vafarisi va xiya Yesu, ku vona loko kumbe a ta hanyisa munhu hi siku ra Savata, leswaku va ta kuma lexi va nga ta n'wi hehla ha xona.

⁸Kambe yena a a tiva miehleketo ya vona, kutani a ku ka munhu wa voko ro khwanyala: “Suka u yima u ta la xikarhi la! “Yena a suka a yima.

⁹Yesu a ku ka vona: “Ndza mi vutisa, xana leswi lulameke ku endliwa hi siku ra Savata hi swihi ke: Ku endla leswinene kumbe ku endla leswo biha, ku ponisa munhu kumbe ku n'wi lovisa xana?”

¹⁰A va languta swinene hinkwavo kutani a ku ka munhu loyi: “Tshambuluta voko ra wena! “A ri tshambuluta, kutani voko ra yena ri tlhela ri ololoka.

¹¹Vatsari ni Vafarisi va hlundzuka swinene, kutani va ya twanana hi leswi va nga ta swi endla eka Yesu.

Ta Yesu loko a hlawula vaapostola va khume na vambirhi

Mt. 10:1-4; Mk. 3:13-19

¹²Emasikwini lawa Yesu a ya entshaveni ku ya khongela; kutani a tshama vusiku hinkwabyo a ri karhi a khongela Xikwembu.

¹³Loko ri xile, a vitana vadyondzisiwa va yena, kutani exikarhi ka vona a hlawula khume na vambirhi, a va thya vaapostola va yena.

¹⁴Lava hlawuriweke i Simoni loyi Yesu a n'wi thyeke vito ra Petro, ku landza Andriya makwavo, na Yakobo, na Yohane, na Filipi, na Bartolomi,

¹⁵na Matewu, na Tomasi, na Yakobo n'wana Alfiya, na Simoni la nga vuriwa Muhiseki,

¹⁶na Yuda n'wana Yakobo, na Yudasi Iskariyota, la nga hundzuka muxengi.

Ta Yesu loko a pfuna ntshungu lowukulu

Mt. 4:23-25

¹⁷Loko Yesu a rhelerile na vona hi le ntshaveni, a ya yima erivaleni; kutani ku ta vunyikingi lebyikulu bya vadyondzisiwa va yena, ni ntshungu lowukulu wa vanhu lava humaka hinkwako eYudiya, ni le Yerusalema, ni le tikweni ra Tiri na Sidoni leri nge kusuhi ni lwandle,

¹⁸va ta ku ta n'wi yingisa ni ku hanyisiwa hi yena; lava karhatiwaka hi mimoya ya thyaka, na vona a a va hanyisa.

¹⁹Ntshungu hinkwawo a wu ringeta ku n'wi khumba, hikuva matimba a ma huma eka yena, ma va hanyisa hinkwavo.

Minkateko ni makhombo

Mt. 5:1-12

²⁰Kutani Yesu a languta vadyondzisiwa va yena, a ku: “Mi katekile n'wina swisiwana, hikuva Mfumo wa Xikwembu wu le ka n'wina.

²¹Mi katekile n'wina mi twaka ndlala sweswi, hikuva mi ta dya mi xurha. Mi katekile n'wina mi rilaka sweswi, hikuva mi ta hlekelela.

²²” Mi katekile loko vanhu va mi venga, loko va mi hlongola ni ku mi rhuketela, ni loko va sola vito ra n'wina wonge hi loko ri bihile, hikwalaho ka N'wana-wa-Munhu.

²³ Esikwini rorero tsakani mi tsakisisa, hikuva hakelo ya n'wina yi ta va leyikulu etilweni; naswona vatata wa vona va endlisile sweswo eka vaprofeta.

²⁴” Kambe mi ni khombo n'wina vafuwi, hikuva mi kumile ku chaveleriwa ka n'wina.

²⁵Mi ni khombo n'wina mi dyaka mi xurha sweswi, hikuva mi ta twa ndlala. Mi ni khombo n'wina mi hlekaka sweswi, hikuva mi ta rila mi kolola.

²⁶” Mi ni khombo n'wina loko vanhu hinkwavo va mi dzunisa, hikuva vatata wa vona va endlisile sweswo eka vaprofeta va mavunwa.

Ta ku rhandza valala

Mt. 5:38-48; 7:12

²⁷” Kambe eka n'wina lava mi ndzi yingisaka ndzi ri: Rhandzani valala va n'wina, mi endla leswinene eka lava va mi vengaka.

²⁸Katekisani lava va mi rhukanaka, mi khongelela lava va mi karhataka.

²⁹Loko munhu a ku makala rhama, n'wi kangatelele ni lerin'wana; la ku vutlelaka jasi, u nga n'wi aleli ni baji.

³⁰Nyika mani na mani la kombelaka eka wena; ni loko munhu a ku tekela swa wena, u nga n'wi londzi.

³¹ Leswi mi lavaka leswaku vanhu va mi endla swona, va endleni swona na n'wina,

³²hikuva loko mi rhandza lava va mi rhandzaka ntsena, mi nga langutela ku nkhenziwa xana? Vadyohi na vona va rhandza lava va va rhandzaka.

³³Kutani loko mi endlala leswinene ntsena eka lava va mi endlala leswinene, mi nga langutela ku nkhenziwa xana? Vadyohi na vona va endlala sweswo.

³⁴Ni loko mi lombala ntsena lava mi tshembaka leswaku mi ta tlhela mi swi kuma eka vona, mi nga langutela ku nkhenziwa xana? Vadyohi na vona va lombala vadyohi-kulobye leswaku va ta tlhela va kuma swo fana eka vona.

³⁵Kambe n'wina, rhandzani valala va n'wina, mi endlala vanhu leswinene; lombani mi nga languteli ku tlheriseriwa, kutani hakelo ya n'wina yi ta va leyikulu; mi ta va vana va Loyi-a-nge-henhla-henhla, hikuva yena ú ni tintswalo eka lava nga tiviki ku nkhenziwa ni ka lavo biha.

³⁶Mi va ni nsovo kukota leswi Tata wa n'wina na yena a nga ni nsovo.

Ta ku avanyisa van'wana

Mt. 7:1-5

³⁷” Mi nga avanyisi, kutani a mi nga avanyisiwi; mi nga veki van'wana emilandzu, kutani a mi nga vekiwi milandzu; rivalelani, kutani mi ta rivaleriwa.

³⁸Nyikani, mi ta nyikiwa; endzeni ka nkhanu lowu mi wu hakarhaka exifuveni, ku ta cheriwa mpimo lowu tivikanaka, lowu gandliweke, lowu hlunguhliweke, lowu khapaka; hikuva mpimo lowu mi pimelaka van'wana ha wona, mi ta pimeriwa ha wona na n'wina.”

³⁹ A engeta a va byela xifaniso a ku: “Xana lowo-fe-mahlo a nga kota ku fambisa un'wana la feke mahlo ke? A va nga weli ekheleni hi vumbirhi bya vona xana?”

⁴⁰ Mudyondzisiwa a nga tluli mudyondzisi wa yena; kambe mudyondzisiwa un'wana ni un'wana la dyondzekeke swinene, ú ta va tanihi mudyondzisi wa yena.

⁴¹” U langutela yini xilavi lexi nge tihlweni ra makwenu ke? Kasi wena u ni ntsandza etihlweni ra wena, lowu u nga wu voniki!

⁴²U nga vurisa ku yini eka makwenu u ku: ‘Makwerhu, ndzi tshike ndzi susa xilavi etihlweni ra wena’, kambe u nga voni ntsandza lowu nge tihlweni ra wena ke? Mukanganyisi! Rhanga u susa ntsandza lowu nge tihlweni ra wena; hi kona u nga ta vona swinene, u kota ku susa xilavi lexi nge tihlweni ra makwenu.

Murhi wu tiviwa hi mihandzu ya wona

Mt. 7:17-20; 12:34-35

⁴³” A ku na murhi lowo nandziha lowu vekaka mihandzu leyo biha, naswona a ku na murhi lowo biha lowu vekaka mihandzu leyo nandziha.

⁴⁴ Kunene murhi wun'wana ni wun'wana wu tiviwa hi mihandzu ya wona. Makuwa ma nga ka ma nga khiwi emitweni, ni xichocho xa vhinya xi nga ka xi nga khiwi eswigatlwini.

⁴⁵ Munhu lonene ú humesa leswinene exumeni lexinene xa mbilu ya yena, ni munhu lowo biha ú humesa leswo biha exumeni lexo biha xa mbilu ya yena, hikuva nomo wa munhu wu vula leswi mbilu ya yena yi teleke swona.

Tindlela timbirhi ta masungulele ya tindlu

Mt. 7:24-27

⁴⁶” Xana mi ndzi vulela yini: ‘Hosi, Hosi’ xana, kasi a mi endli leswi ndzi mi byelaka swona!

⁴⁷Un'wana ni un'wana loyi a taka eka mina, a yingisa marito ya mina ni ku famba ha wona, ndzi ta mi komba loyi a fanaka na yena.

⁴⁸Ú fana ni munhu la akaka yindlu; ú cerile a ya hansi swinene kutani a veka masungulo eribyeni; loko ndhambi yi ta, boboma ri ba yindlu leyi, kambe ri tsandzeka ku yi tsekatekisa, hikuva yi akiwile swinene.

⁴⁹Kambe loyi a twaka, kutani a nga endli, ú fana ni munhu la akeke yindlu ehenhla ka sava, yi nga ri na masungulo layo tiya; loko boboma ri ba yindlu leyi, yi hatla yi wa, kutani ku onhaka ka yindlu ya kona ku va lokukulu.”

LUKA 7

Ta Yesu loko a hanyisa nandza wa ndhuna

Mt. 8:5-13

¹Loko Yesu a hetile ku dyondzisa vanhu swilo leswi hinkwaswo, a nghena eKapernawume.

²A ku ri ni ndhuna ya dzana ra masocha kona; a yi ri ni nandza loyi yi n'wi rhandzaka ngopfu, kambe nandza loyi a a vabya, a ri kusuhi ni ku fa.

³Loko ndhuna yi twa ta Yesu, yi rhuma vakulukumba van'wana va Vayuda eka yena, va ya n'wi khongela leswaku a ta, a ta hanyisa nandza wa yona.

⁴Loko va fika eka Yesu, va n'wi khongela ngopfu, va ku: “Swa n'wi fanela leswaku a endleriwa sweswo,

⁵hikuva ú rhandza va ka hina, naswona ú hi akele sinagoga.”

⁶Kutani Yesu a famba na vona. A a fikile kusuhi ni kaya ka ndhuna loko yona yi rhuma vanakulobye, va ya n'wi byela, va ku: “Hosi, u nga tikarhati ku ta fika la, hikuva a swi ndzi fanelanga leswaku u nghena endlwini ya mina.

⁷Na mina ke, a ndzi titwanga ndzi ri loyi ndzi fanelaka ku ta ku hlanganisa; kambe lerisa kunene leswaku nandza wa mina a hanya.

⁸Mina ndzi nga munhu la fumiwaka hi van'wana, ndzi ni masocha ehansi ka mina; loko ndzi ku eka rin'wana ra wona: ‘Famba!’ ra famba; eka rin'wana: ‘Tana!’ ra ta; ni le ka nandza wa mina: ‘Endla leswo karhi!’ wa swi endla.”

⁹Loko Yesu a twa marito lawa, a hlamala, kutani a hundzuluka a languta ntshungu lowu wu n'wi heleketaka a ku: “Ndza mi byela ndzi ri: A ndzi si kuma ku pfumela loko tano, hambi ku ri exikarhi ka Vaisraele.”

¹⁰Loko lava rhumiweke va tlhelele ekaya, va kuma nandza a hanyile.

Ta Yesu loko a pfluxa n'wana wa noni eNayini

¹¹Endzhaku ka sweswo, Yesu a ya emutini lowu va nge i Nayini. Vadyondzisiwa va yena ni vanhu lavo tala va famba na yena.

¹²Loko a fika kusuhi ni nyangwa ya muti, a vona vanhu lava humaka va rhwele mufi, loyi a a ri n'wana yexe eka mana wa yena wa noni, kutani ntshungu lowukulu wa vanhu va muti a wu heleketa manana loyi.

¹³Loko Hosi Yesu a n'wi vona, a n'wi twela vusiwana, a ku ka yena: “U nga rili.”

¹⁴Hiloko a tshinela, a khumba vuhlaka, kutani lava va byi rhwalaka va yima; kutani a ku: “Jaha, ndzi ri ka wena: Pfuka! “

¹⁵Kutani mufi a pfuka a tshama, a sungula ku vulavula. Kutani Yesu a n'wi yisa eka mana wa yena.

¹⁶Hinkwavo va khomiwa hi ku chava, va dzunisa Xikwembu va ku: “Ku humelele muprofeta lonkulu exikarhi ka hina.” Naswona a va ku: “Xikwembu xi endzele tiko ra xona.”

¹⁷Kutani mahungu lawa ya yena ma hangalaka hinkwako etikweni ra Vayuda ni le matikweni lama nga kusuhi na rona.

Ta lava rhumiweke hi Yohane Mukhuvuri

Mt. 11:2-19

¹⁸Timhaka leti hinkwato ti ya runguleriwa Yohane hi vadyondzisiwa va yena.

¹⁹Kutani Yohane a hlawula vambirhi exikarhi ka vona, a va rhuma eka Hosi ku ya vutisa va ku: “Xana hi wena loyi va nge wa ta, kumbe ha ha langutela un'wana ke?”

²⁰Loko vavanuna lava va fikile eka Yesu, va ku: “Yohane Mukhuvuri ú hi rhumile eka wena, ú te: ‘Xana hi wena loyi va nge wa ta, kumbe xana ha ha langutela un'wana ke?’ “

²¹Hi nkarhi wolowo Yesu a hanyisa lavo tala lava xanisiwaka hi mavabyi, ni lava karhatekaka, ni lava nga ni mimoya leyo biha, a hanyisa ni lavo tala lava feke mahlo.

²² Kutani a hlamula varhumiwa, a ku: “Fambani, mi ya rungulela Yohane leswi mi swi voneke ni leswi mi swi tweke; lava feke mahlo va vona, swilema swa famba, vanhlokonho va basisiwa, lavo-fe-tindleve va twa, vafi va pfuka, swisiwana swi byeriwa Evhangeli.

²³Kutani ku katekile la nga ta ka a nga khunguvanyeki hikwalaho ka mina.”

²⁴Kuteloko varhumiwa va Yohane va sukile, Yesu a sala a vulavula hi Yohane, a ku ka ntshungu: “A mi yile ku ya hlalela yini emananga xana? A ri ri rihlanga leri tsekatsesekisiwaka hi mheho xana?”

²⁵E-e! Loko swi ri tano, a mi yela ku ya vona yini ke? Xana a a ri munhu la ambaleke swo saseka ngopfu xana? Vonani, lava ambalaka swa vubombi, ni lava tshamaka emafurheni, va le tindlwini ta vuhosi.

²⁶Kumbe ndzi byeleni, a mi yela ku ya vona yini ke? A a ri muprofeta xana? Ina, a a ri yena, ni ku tlula ni muprofeta.

²⁷Hi yena loyi ku nga tsariwa ta yena loko va te: “Vona, ndzi rhuma ntsumi ya mina emahlweni ka wena, yi ta ku rhangela emahlweni, yi lunghisa ndlela ya wena.’

²⁸” Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Exikarhi ka vanhu lava tswariweke hi vavasati, a ku na loyi a tlulaka Yohane; kambe lontsongo eka hinkwavo, la nga Mfun'weni wa Xikwembu, i nkulukumba eka Yohane.”

²⁹(Vanhu hinkwavo, ku katsa ni valuvisi, a va yingisa Yesu; a va endlile ku rhandza lokunene ka Xikwembu hi ku khuvuriwa hi Yohane.

³⁰Vafarisi ni vadyondzisi va Nawu vona a va nga khuvuriwanga hi Yohane, hikuva a va ala makungu ya Xikwembu ehenhla ka vona.)

³¹Yesu a engeta a ku: “Vanhu va masiku lawa, ndzi nga va fanisa na yini ke? Va fana ni vanhu vahi ke?”

³²Va fana ni swihlangi leswi huhaka entsendzeleni, swi huwelelana, swi ku: “Hi mi chayeke nanga, kambe a mi cinanga; hi yimbelerile tinsimu ta mahlomulo, kambe a mi rilanga.’

³³” Hi ndlela leyi, Yohane Mukhuvuri ú tile a nga dyi swakudya, a nga nwi vhinyo, kutani mi ku: ‘Ú ni rihuhe.’

³⁴N'wana-wa-Munhu ú tile a dya, a nwa, kutani mi ku: ‘Langutani, munhu wa makolo hi loyi, wa xidakwa, la twananaka ni valuvisi ni vadyohi!’

³⁵Hambiswiritano, hinkwavo lava amukelaka vutlhari bya Xikwembu, va byi kuma byi lulamile.”

Ta Yesu loko a ri ekaya ka Simoni Mufarisi

³⁶Un'wana wa Vafarisi a rhamba Yesu ku ta ta dya na yena. Hiloko a nghena ndlwini ya Mufarisi loyi, a tshama eswakudyeni.

³⁷A ku ri ni wansati wa mudyohi emutini wolowo; loko a twa leswaku Yesu ú tshamile eswakudyeni endlwini ya Mufarisi, a tisa ximbitana xa ribye ro basa lexi teleke hi mafurha layo nun'hwela.

³⁸Kutani a ta hi le ndzhaku ka Yesu, a nkhisama a ri karhi a rila, a tsakamisa ni milenge ya Yesu hi mihloti, a yi sula hi misisi ya yena, a yi ntswontswa; endzhaku ka sweswo a yi tota hi mafurha layo nun'hwela.

³⁹Loko Mufarisi la nga rhamba Yesu a swi vona, a vilela embilwini ya yena a ku: “Loko munhu loyi a a ri muprofeta, a a ta va a tivile leswaku wansati loyi a n'wi khumbaka i mani, ni leswaku i munhu muni, hikuva i mudyohi.”

⁴⁰Yesu a vulavula na yena a ku: “Simoni, ndzi ni rito eka wena.” Yena a ku: “Vulavula, Mudyondzisi.”

⁴¹Yesu a ku: “A ku ri ni vanhu vambirhi lava a va ri ni nandzu eka munhu wa mabindzu. Un'wana a a ri ni nandzu wa timali ta 500, un'wana ta 50.

⁴²Leswi a va pfumala xo riha ha xona, munhu loyi a va rivalela hi vumbirhi bya vona. Xana hi wihi exikarhi ka vona loyi a nga ta n'wi rhandza ngopfu ke? “

⁴³Simoni a hlamula a ku: “Ndza tshemba, hi loyi a rivaleriweke nandzu lowukulu.” Yesu a ku ka yena: “Kunene, u tiyisile.”

⁴⁴Kutani a hundzuluka a languta wansati, a ku ka Simoni: “Wansati loyi, wa n'wi vona ke? Ndzi nghene endlwini ya wena, a wu ndzi nyikanga mati ndzi hlamba milenge; kambe yena ú tsakamisile milenge ya mina hi mihloti, a tlhela a yi sula hi misisi ya yena.

⁴⁵A wu ndzi ntswontswanga; kambe loyi, hi mpfhuka ndzi nghena la, a nga tshikanga ku ndzi ntswontswa milenge.

⁴⁶A wu ndzi totanga mafurha enhlokweni; kambe loyi ú totile milenge ya mina hi mafurha layo nun'hwela.

⁴⁷Hikokwalaho ndzi ri, loyi a rivaleriweke swidyoho leswo tala, rirhandzu ra yena i rikulu, kasi loyi a rivaleriweke leswitsongo, na rirhandzu ra yena i ritsongo.”

⁴⁸Kutani a ku ka wansati: “Swidyoho swa wena swi rivaleriwile.”

⁴⁹Lava tshameke eswakudyeni swin'we na yena, va sungula ku vilela etimbilwini ta vona, va ku: “Loyi i mani xana, leswi a kotaka ni ku rivalela vanhu swidyoho swa vona? “

⁵⁰Hiloko a ku eka wansati: “Ku pfumela ka wena ku ku ponisile, famba hi ku rhula.”

LUKA 8

Ta vavasati lava heleketaka Yesu

¹Endzhaku ka sweswo, Yesu a famba hi miti ni swimitana a ri karhi a vula Rito, a twarisa Evhangelu ya Mfumo wa Xikwembu; lava khume na vambirhi na vona a va ri na yena,

² ni vavasati van'wana lava ntshunxiweke emimoyeni leyo biha ni le mavabyini, a va ri kona. A va ri va Mariya (loyi a va ku i wa Magadala), loyi mademona ya 7 ma hlongoriweke eka yena,

³na Yohana, nkata Khuza ndhuna ya Heroda, na Suzana, ni vavasati van'wana lavo tala lava a va tirhisa swa vona ku pfuna Yesu ni vadyondzisiwa va yena.

Xifaniso xa muhaxi

Mt. 13:1-9; Mk. 4:1-9

⁴Vanhu a va ta eka Yesu va huma emitini leyo tala, va ko va endla ntshungu lowukulu, kutani a vulavula na vona hi xifaniso a ku:

⁵" Muhaxi ú hume ku ya haxa mbewu; loko a ri karhi a haxa, timbewu tin'wana ti wela endleleni, vanhu va ti kandziyela, kutani tinyanyana ti ta, ti ta ti dya hinkwato.

⁶Tin'wana ti wela emaribyeni, kutani loko ti mila, swimila swi vuna hi ku pfumala ndzhongho.

⁷Timbewu tin'wana ti wela exikarhi ka mitwa, kutani mitwa yi mila swin'we na tona, yi ti kamanyeta ti fa.

⁸Kambe tin'wana ti wela emisaveni leyinene; loko ti mirile, ti chela ka dzana." Loko a vurile sweswo, a tlakusa rito a ku: "La nga ni tindleve ku yingisa, a a yingise."

Xikongomoto xa swifaniso

Mt. 13:10-17; Mk. 4:10-12

⁹Kutani vadyondzisiwa va Yesu va n'wi vutisa xifaniso lexi, ku tiva leswaku xi vula yini.

¹⁰Kutani a ku: "N'wina, mi nyikiwile ku tiva swihundla swa Mfumo wa Xikwembu, kambe van'wana va nyikiwa swona hi swifaniso, leswaku: "Ni loko va vona, va nga vonisisi, ni loko va twa, va nga twisisi.'

Ta Yesu loko a hlamusela xifaniso xa muhaxi

Mt. 13:18-23; Mk. 4:13-20

¹¹" Loko xi ri xifaniso lexi, xi vula leswi: Timbewu i Rito ra Xikwembu.

¹²Leti nga wela endleleni, i vanhu lava twaka Rito; kutani Diyavulosi a ta, a ri susa etimbilwini ta vona, leswaku va ta ka va nga pfumeli, va nga ponisiwi.

¹³Timbewu leti nga wela emaribyeni, i vanhu lava amukelaka Rito hi ku tsaka siku va ri twaka, kambe va pfumala timitsu, va tiyisela nkarhinyana ntsena; kutani hi siku ra ndzingo va tlhelela ndzhaku.

¹⁴Timbewu leti nga wela emitweni, i vanhu lava tweke Rito, kambe loko va ri karhi va ya emahlweni, va kamanyetiwa hi ku vilela, ni rifuwo, ni ku titsakisa hi swa vutomi lebyi, kutani va nga ha veki mihandzu leyi vupfaka.

¹⁵Timbewu leti nga wela emisaveni leyinene, i vanhu lava yingisaka Rito hi timbilu leto lulama, letinene, va ri hlayisa, va veka mihandzu hi ku tiyisela.

Xifaniso xa rivoni ro khubumetiwa hi mbita

Mk. 4:21-25

¹⁶” A ku na munhu loyi a lumekaka rivoni, kutani a ri khubumeta hi mbita, kumbe ku ri veka ehansi ka mubedo; kambe ú ri veka ehenhla, leswaku lava nghanaka ndlwini va vona ku vonakala.

¹⁷A ku na xilo lexi fihliweke lexi nga ta ka xi nga paluxiwi, a ku na xilo lexi nge xihundleni lexi nga ta ka xi nga tiviwi ni ku humela erivaleni.

¹⁸Hikwalaho, tivoneleni, mi hlayisa leswi mi swi twaka. La nga ni xanchumu, ú ta nyikiwa swin'wana, kasi loyi a nga riki na nchumu, ú ta tekeriwa ni lexi a ehleketaka leswaku ú na xona.”

Ta mana wa Yesu ni vamakwavo

Mt. 12:46-50; Mk. 3:31-35

¹⁹Mana wa Yesu ni vamakwavo va ta ka yena, kambe va tsandzeka ku fika kusuhi na yena hikwalaho ka ntshungu.

²⁰Kutani van'wana va n'wi tivisa va ku: “Mana wa wena ni vamakwenu va kwala handle, va navela ku ku vona.”

²¹Kambe yena a ku: “Manana ni vamakwerhu, hi lava twaka Rito ra Xikwembu, va vuya va hanya ha rona.”

Ta Yesu loko a miyeta xidzedze

Mt. 8:23-27; Mk. 4:35-41

²²Hi siku rin'wana Yesu a nghena ebyatsweni ni vadyondzisiwa va yena, kutani a ku ka vona: “A hi peleleni entsungeni wa tiva.” Hiloko va tluta va famba.

²³Va te va ha pela, Yesu a khoma hi vurhongo a etlela; kutani xidzedze xi va fikela etiveni, byatso byi lava ku tala hi mati, kutani va va ekhombiyeni.

²⁴Va ya n'wi pfluxa va ku: “Hosi, Hosi, ha lova! “Hiloko a pfuka a yima, a tshinya moya ni magandlati, swi va swi miyela, ku rhula ku va kona.

²⁵Kutani a ku ka vona: “Xana ku pfumela ka n'wina ku kwihi ke? “Vona va chava, va hlamala, va vutisana va ku: “Xana i munhu muni loyi, leswi a lerisaka mheho ni lwandle, swi vuya swi n'wi yingisa ke? “

Ta ku hanyisiwa ka Mugerasi loyi a a ri ni mademona

Mt. 8:28-34; Mk. 5:1-20

²⁶Kutani va pelela etikweni ra Vagerasi leri langutaneke na Galeliya.

²⁷Loko a fikile eribuweni, a xika, kutani a hlangana ni wanuna un'wana la humaka emutini, a ri ni mademona; a ku ri khale a nga ha ambali nchumu, ni le ndlwini a nga ha tshami, kambe a a tshama emasirheni.

²⁸Loko a vona Yesu, a huwelela, a tiwisela hansi emahlweni ka yena, a tlakusa rito a ku: “Mhaka ya mina na wena hi yihi ke, wena Yesu N'wana wa Xikwembu xa le henhla-henhla? Ndza ku khongela, u nga ndzi xanisi.”

²⁹A a vula sweswo hikuva Yesu a a lerisile moya lowo biha ku huma eka munhu yoloye; moya wa kona a wu tala ku n'wi khoma, kutani a va n'wi boha mavoko ni milenge hi tinketani va n'wi rindza, kambe yena a tsema tinsimbhi teto, a yisiwa emananga hi moya lowo biha.

³⁰Yesu a n'wi vutisa a ku: “Vito ra wena u mani? “A ku: “Hi Vandla.” Hikuva mademona yo tala a ma ngehenile eka yena.

³¹Kutani ma khongela Yesu leswaku a nga ma lerisi ku huma ma ya exivandleni xa va le hansi.

³²A ku ri ni ntlhambi lowukulu wa tinguluve kwalaho, leti a ti ri eku dyeni egangeni. Mademona ma kombela hi matimba eka Yesu leswaku a ma pfumelela ku ya nghena eka tona. Kutani a ma pfumelela.

³³Kavaloko mademona ma huma eka munhu yoloye, ma nghena etingulubyeni, kutani hinkwato ti tsutsumela eriweni, ti ya tihoxa exidziveni, ti nwela kona.

³⁴Loko varisi va tona va vona leswi humeleleke, va baleka, va ya rungulela va muti ni va le masin'wini.

³⁵Kutani vona va huma, va ya vona leswi humeleleke. Loko va fika eka Yesu, va kuma munhu loyi mademona ma nga suka eka yena a tshamile emilengeni ya Yesu, a ambele, a ri munhu; kutani va chava ngopfu.

³⁶Lava voneke timhaka leti, va va rungulela hilaha munhu loyi wa mademona a hanyisiweke hakona.

³⁷Kutani vaaki hinkwavo va tiko ra Vagerasi, va kombela Yesu leswaku a suka etikweni ra vona, hikuva a va khomiwile hi ku chava lokukulu. Hiloko Yesu a nghena ebyatsweni, a tlhela.

³⁸Kutani munhu loyi mademona ma humeke eka yena, a kombela ku famba na Yesu; kambe Yesu a n'wi tlherisa, a ku:

³⁹” Tlhelela ka rikwenu, u ya vula leswikulu leswi Xikwembu xi ku endleleke swona.” Kutani a famba a ya rungula hinkwako emutini swilo leswikulu leswi Yesu a n'wi endleleke swona.

Ta n'wana Yayiro, ni ta wansati la khumbeke nguvu ya Yesu

Mt. 9:18-26; Mk. 5:21-43

⁴⁰Kuteloko Yesu a tlherile, ntshungu wu n'wi amukela hi ku tsaka, hikuva hinkwavo a va n'wi languterile.

⁴¹Kutani ku ta wanuna loyi a va ku i Yayiro, loyi a a ri murhangeri wa sinagoga; a wa emilengeni ya Yesu, a n'wi khongela leswaku a nghena emutini wa yena,

⁴²hikuva a a ri ni n'wana un'we ntsena wa wanhwanyana, wa malembe yo lava ku ringana 12, loyi a a ri kusuhi ni ku fa. Loko Yesu a suka a ya kona, a kamanyetiwa hi mintshungu.

⁴³Kutani a ku ri na wansati kwalaho loyi a a ri ni vuvabyi bya ngati lebyi nga n'wi karhata malembe ya 12; [a a hetile xuma xa yena hinkwaxo etin'angeni], ku nga ri na munhu la kotaka ku n'wi hanyisa.

⁴⁴A ta hi ku nyandlamela hi le ndzhaku ka Yesu, a khumba makumu ya nguvu ya yena, kutani vuvabyi bya yena bya ngati byi hola kan'we-kan'we.

⁴⁵Yesu a ku: “I mani la ndzi khumbeke? “Kakuloko va kaneta hinkwavo, Petro a ku: “N'wini wanga, u rhendzeriwe hi mintshungu, kutani ya ku kamanyeta! “

⁴⁶Kambe Yesu a ku: “Munhu un'wana ú ndzi khumbile hikuva ndzi swi twile loko ku huma matimba man'wana laha ka mina.”

⁴⁷Loko wansati a vonile leswaku ú kumiwile, a ta hi ku rhurhumela, a wela emilengeni ya Yesu, a hlamusela emahlweni ka vanhu hinkwavo leswi a n'wi khumbeleke swona, ni hilaha a hanyisiweke hakona hi ku hatlisa.

⁴⁸Kutani Yesu a ku ka yena: “N'wananga, ku pfumela ka wena ku ku hanyisile, famba hi ku rhula.”

⁴⁹A ku a ha vulavula, ku ta un'wana la humaka eka murhangeri wa sinagoga, a fika a tivisa Yayiro a ku: “N'wana wa wena ú file, u nga ha karhati Mudyondzisi.”

⁵⁰Kambe loko Yesu a swi twa, a ku ka Yayiro: “U nga chavi, pfumela ntsena, n'wana ú ta hanya.”

⁵¹Loko a fikile emutini, a nga pfumelelanga munhu ni un'we ku nghena na yena endlwini, loko va nga ri va Petro, na Yohane, na Yakobo, ni vatswari va lowa nhwanyana.

⁵²Vanhu hinkwavo a va n'wi rila hi xiviti; kutani Yesu a ku: “Mi nga rili; a nga fanga, ú lo etlela.”

⁵³Kutani va n'wi hleka, hi ku tiva leswaku n'wana ú file.

⁵⁴Kambe Yesu a n'wi khoma hi voko, a n'wi vitana a ku: “Nhwanyana, pfuka! “

⁵⁵Moya wu tlhelela ka yena, a sisimuka, kutani Yesu a va lerisa ku n'wi nyika swakudya.

⁵⁶Vatswari va yena va hlamala ngopfu; kambe a va lerisa leswaku va nga byeli munhu leswi humeleleke.

LUKA 9

Ta ku rhumiwa ka lava khume na vambirhi

Mt. 10:5-15; Mk. 6:7-13

¹Yesu a hlengeleta lava khume na vambirhi, a va nyika matimba ni vuhosi ku hlongola mademona, ni ku horisa lava vabyaka.

²Kutani a va rhuma ku ya twarisa Mfumo wa Xikwembu ni ku hanyisa vavabyi.

³A ku ka vona: “Loko swi ri swa ndlela, mi nga teki nchumu, hambi yi ri nhonga, kumbe nkwama, hambi ti ri timbuva, kumbe mali, hambi swi ri swiambalo swo ncinca.

⁴Kutani loko vanhu va mi amukela endyangwini wa vona, tshamani na vona, mi ko mi suka emutini wolowo.

⁵Kambe loko va nga mi amukeli, humani emutini wa kona, kutani mi phumunha ntshuri emilengeni ya n'wina; swi ta va vumbhoni eka vona.”

⁶Hiloko va huma, va famba hi miti, va ri karhi va twarisa Evhangelu, hinkwako va hanyisa vavabyi.

Ta ku kanakana ka Heroda

Mt. 14:1-12; Mk. 6:14-29

⁷Hosi Heroda a twa hinkwaswo leswi humelelaka, kutani a kanakana ngopfu, hikuva van'wana a va ku: “Yohane ú pfukile eku feni.”

⁸Van'wana a va ku: “Eliya ú humelele.” Van'wana a va ku: “Un'wana wa vaprofeta va khale ú pfukile eku feni.”

⁹Kambe Heroda a ku: “Loko a ri Yohane, ndzi n'wi tsemile nhloko; kutani loyi ndzi twaka timhaka ta yena leto tano i mani ke? “Kutani a a navela ku n'wi vona.

Ta ku phameriwa ka vanhu va 5 000

Mt. 14:13-21; Mk. 6:30-44; Yoh. 6:1-14

¹⁰Kuteloko vaapostola va vuyile, va rungulela Yesu hinkwaswo leswi va swi endleke, kutani a va teka, a ya na vona emathelweni ya muti wa Betsayida va ri voxe.

¹¹Loko mintshungu yi swi tivile, yi n'wi landza, kutani a yi amukela, a vulavula na yona hi ta Mfumo wa Xikwembu, a hanyisa hinkwavo lava navelaka ku hanyisiwa.

¹²Loko dyambu ri lava ku pela, lava khume na vambirhi va ta ka yena va ku: “Tlherisa ntshungu leswaku wu ya emitini ni swimitaneni leswi nga kusuhani, ku ya kuma byetlelo ni swakudya kona, hikuva haleno hi le mananga.”

¹³Kambe a ku ka vona: “Va phameleni n'wina! “Vona va ku: “Leswi hi nga na swona, a swi tluri ntlanu wa swinkwa ni tinhlampfi timbirhi, ehandle ka loko hi nga ya xavela vanhu lava hinkwavo eswakudya.”

¹⁴(Hikuva vanhu va kona a va lava ku ringana 5 000.) Kambe Yesu a ku ka vadyondzisiwa va yena: “Va tshamisiseni hi mintlawu ya vanhu va 50.”

¹⁵Kutani va endlisa sweswo, va va tshamisisa hinkwavo.

¹⁶Kavaloko Yesu a teka swinkwa swa ntlhanu, ni tinhlampfi timbirhi, a languta henhla etilweni, a nkhensa, a phemelela, a nyika vadyondzisiwa leswaku va ya phamela ntshungu.

¹⁷Va dya va xurha hinkwavo, kutani ku rholeriwa mahlanhla lawa va ma siyeke, ma tata swirhundzu swa 12.

Ta Petro loko a vula leswaku Yesu i mani

Mt. 16:13-19; Mk. 8:27-29

¹⁸Siku rin'wana, loko Yesu a khongela etlhelweni, a ri ni vadyondzisiwa va yena, a va vutisa a ku: “Vanhu va ri ndzi mani xana?”

¹⁹Va hlamula va ku: “Van'wana va ri, u Yohane Mukhuvuri. Van'wana va ri, hi we Eliya. Kambe van'wana va vula leswaku un'wana wa vaprofa va khale ú pfukile eku feni.”

²⁰A ku ka vona: “N'wina ke, mi ri ndzi mani xana? “Simoni Petro a hlamula a ku: “U Mesiya wa Xikwembu.”

Ta Yesu loko a tivisa rifu ra yena

Mt. 16:20-28; Mk. 8:30 – 9:1

²¹Kutani a va laya ni ku va lerisa leswaku va nga tshuki va byela munhu mhaka leyi.

²²A engeta a ku: “N'wana-wa-Munhu ú ta fanela ku twisiwa ku vaviseka lokukulu, a soriwa hi vakulukumba ni vaprista lavakulu, ni vatsari; ú ta dlawa, a tlhela a pfuka eku feni hi siku ra vunharhu.”

²³Kutani a byela vanhu hinkwavo a ku: “Loko munhu a lava ku ndzi landza, a a titshike, a tirhwexa xihambano xa yena siku rin'wana ni rin'wana, kutani a ndzi landza.

²⁴Hikuva la rhandzaka ku tihlayisela vutomi bya yena, ú ta lahlekeriwa hi byona, kambe la lahlekeriwaka hi vutomi bya yena hikwalaho ka mina, ú ta byi ponisa.

²⁵Hikokwalaho, loko munhu a kota ku fuwa misava hinkwayo kambe a tilahlekisa kumbe ku tilovisa, swi ta n'wi pfuna yini ke?

²⁶La khomiwaka hi tingana hikwalaho ka mina ni marito ya mina, N'wana-wa-Munhu na yena ú ta khomiwa hi tingana hikwalaho ka munhu loyi, siku a vuyaka eku kwetsimeni ka yena, a ri na Tata wa yena ni tintsumi leto hlawuleka.

²⁷Kunene ndzi ri ka n'wina: Exikarhi ka lava nga kwala, ku ni van'wana lava nga ta ka va nga khumbiwi hi rifu va nga si vona Mfumo wa Xikwembu.”

Ta ku hundzuka ka ngohe ya Yesu

Mt. 17:1-8; Mk. 9:2-8

²⁸A swi lava ku ringana masiku ya 8 endzhaku ka loko Yesu a vurile marito lawa. Kutani a teka Petro, na Yohane, na Yakobo, a tlhandlukela entshaveni ku ya khongela.

²⁹Loko a ri karhi a khongela, ngohe ya yena yi vonaka yi hundzukile, swiambalo swa yena swi basa, swi vangama.

³⁰Kutani hi nomu lo, ku humelela vavanuna vambirhi va vulavula na yena, va nga vona Muxe na Eliya.

³¹Va humelela va ri lava kwetsimaka, kutani va vulavula hi ta ku hundza ka yena emisaveni, loku nga ta fanela ku endleka eYerusalema.

³²Petro ni lava a va ri na yena a va khomiwile hi vurhongo; kambe loko va sisimuka, va vona Yesu a vangama, va vona ni vavanuna vambirhi va yimile na yena.

³³Loko vavanuna lava va suka va n'wi siya, Petro a ku ka yena: “N'wini wanga, swi sasekile loko hi ri kwala; a hi akeni mintsonga minharhu, wun'wana wa wena, wun'wana wa Muxe, wun'wana wa Eliya.” A a nga tivi lexi a xi vulaka.

³⁴A ku a ha vula sweswo, papa ri ta, ri ta va funengeta; loko va ri endzeni ka rona, vadyondzisiwa lava va khomiwa hi ku chava.

³⁵ Kutani rito ri huma epapeni ri ku: “Loyi i N'wananga, loyi ndzi n'wi hlawuleke, n'wi yingiseni!”

³⁶Loko rito ri miyela, va vona Yesu a ri yexe. Vadyondzisiwa va tshama hi timhaka teto nkarhi wolowo, va nga runguleli munhu na xin'we xa leswi va swi voneke.

Ta Yesu loko a hanyisa n'wana la nga ni moya wa thyaka

Mt. 17:14-21; Mk. 9:14-29

³⁷Siku leri tlhandlamaka, loko va rhelerile hi le ntshaveni, ntshungu lowukulu wu hlangana na Yesu.

³⁸Kutani wanuna un'wana a tshuka a huwelela a ri entshungwini a ku: “Mudyondzisi, ndza ku khongela, languta n'wana wa mina, hikuva hi yena n'wana wa mina a ri yexe.

³⁹Loko moya wu n'wi khoma, kan'we-kan'we wu huwelela, wu n'wi rhurhumerisa, wu n'wi tlhuthisa xikhuvi, wu n'wi tlatlalata, kutani loko wu n'wi tshika, wu huma hi ku nonon'hwa.

⁴⁰Ndzi komberile vadyondzisiwa va wena leswaku va wu hlongola, kambe va tsandzekile.”

⁴¹Yesu a hlamula a ku: “Ha! Rixaka leri nga pfumeriki, lero hamboloka, ndzi ta va na n'wina ni ku mi lehisela mbilu ku fikela rini ke? Tisa n'wana wa wena haleno!”

⁴²Loko n'wana a ha tshinela, demona ri n'wi tlatlalata, ri n'wi rhurhumerisa, kambe Yesu a tshinya moya lowu wa thyaka, a hanyisa n'wana, a n'wi yisa eka tata wa yena.

⁴³Kutani hinkwavo va hlamala vuhosi lebyikulu bya Xikwembu.

Ta Yesu loko a tlhela a tivisa rifu ra yena

Mt. 17:22-23; Mk. 9:30-32

Loko hinkwavo va ha hlamala hinkwaswo leswi Yesu a swi endleke, yena a byela vadyondzisiwa va yena a ku:

⁴⁴” Rhiyani tindleve mi yingisa swinene. Ndzi ri: N'wana-wa-Munhu ú ta nyiketiwa emavokweni ya vanhu.”

⁴⁵Kambe vadyondzisiwa a va twisisanga marito lawa, a ma tumberile eka vona, leswaku va nga ma twisisi; a va chava ni ku n'wi vutisa leswi ma vulaka swona.

Lonkulu i mani?

Mt. 18:1-5; Mk. 9:33-37

⁴⁶ Kutani ku humelela ku kanetana exikarhi ka vona; a va lava ku tiva leswaku la nga nkulukumba eka vona i mani.

⁴⁷Kambe Yesu, hi ku tiva miehleketo ya vona, a teka n'wana, a n'wi yimisa kusuhi na yena, kutani a ku ka vona:

⁴⁸” Un'wana ni un'wana la amukelaka n'wana loyi hi vito ra mina, wa ndzi amukela, kutani un'wana ni un'wana la ndzi amukelaka, ú amukela ni loyi a ndzi rhumeke. Hikuva la nga lontsongo exikarhi ka n'wina hinkwenu, hi yena loyi a nga lonkulu.”

⁴⁹Kutani Yohane a engeta a ku: “N'wini wanga, hi vonile munhu un'wana la hlongolaka mademona hi vito ra wena, kutani hi n'wi siverile, hikuva a nga famba-fambi na hina.”

⁵⁰Yesu a ku ka yena: “Mi nga n'wi siveli, hikuva loyi a nga lwiki na n'wina, ú yima na n'wina.”

Ta muti wa Vasamariya lowu alaka ku amukela Yesu

⁵¹Loko nkarhi wa ku susiwa ka yena emisaveni wu lava ku fika, Yesu a kanya mbilu, a khoma ndlela yo ya eYerusalema.

⁵²Kutani a rhuma van'wana leswaku va ya n'wi rhangela emahlweni; va suka, kutani va ya nghena emutini wa Vasamariya leswaku va n'wi lunghisela kona.

⁵³Kambe vanhu va kona a va n'wi amukelanga, hikuva a a kongomile eYerusalema.

⁵⁴Vadyondzisiwa va yena Yakobo na Yohane, loko va swi vona va ku: “Hosi, xana wa swi lava leswaku hi vitana ndzilo wu xika hi le tilweni wu va hisa ke?”

⁵⁵Kambe Yesu a hundzuluka, a va tshinya, [a ku: “Moya lowu mi nga na wona, a mi wu tivi.

⁵⁶Hikuva N'wana-wa-Munhu a nga tanga ku ta lovisa vanhu, kambe ku ta va ponisa.”] Kutani va ya emutini wun'wana.

Ta vanhu lava navelaka ku landza Yesu

Mt. 8:19-22

⁵⁷Loko va ha ri endleleni, munhu un'wana a ku ka yena: “Ndzi ta ku landza hinkwako lomu u yaka kona.”

⁵⁸Yesu a n'wi hlamula a ku: “Vahlati va ni mincele, ni tinyanyana ti ni swisaka, kambe N'wana-wa-Munhu a nga na laha a nga seketelaka nhloko ya yena kona.”

⁵⁹Eka un'wana a ku: “Ndzi landze! “Yoloye a hlamula a ku: “Hosi, wa nga ndzi pfumelela ndzi rhanga hi ku ya lahla tatana.”

⁶⁰Yesu a ku ka yena: “Tshika vafi, va lahla vafi va vona; kambe wena famba, u ya twarisa ta Mfumo wa Xikwembu.”

⁶¹Un'wana kambe a ku: “Ndzi ta ku landza, Hosi, kambe ndzi pfumelele ndzi rhanga ndzi ya lelana ni va le kaya.”

⁶²Hiloko Yesu a ku ka yena: “Munhu loyi a vekaka voko ra yena exikon'wini, kutani a hundzuluka a languta ndzhaku, a nga lulameriwanga hi Mfumo wa Xikwembu.”

LUKA 10

Ta ku rhumiwa ka vadyondzisiwa va 72

¹Endzhaku ka sweswo Hosi yi veka van'wana va 72 yi va rhuma ha vambirhi-
mbirhi, leswaku va yi rhangela emahlweni, emitini hinkwayo ni hinkwako lomu
yi anakanyaka ku hundza hi kona.

²Yi ku ka vona: “Ku tshovela i kukulu, kambe vatirhi a va talanga; hikokwalaho,
khongelani n'wini wa ntshovelo leswaku a rhuma vatirhi eku tshoveleni ka yena.

³Yanani ke; maswivo ndza mi rhuma, mi fana ni swinyimpfana exikarhi ka
timhisi.

⁴Mi nga teki xinkwamana xa mali, kumbe nkwama wa timbuva, kumbe
tintanghu; mi nga xewetani na munhu endleleni.

⁵Emutini wihi ni wihi lowu mi nga ta nghena eka wona, rhangani mi ku: ‘Ku rhula
a ku ve ni ndyangu lowu!’

⁶Kutani loko munhu wo rhula a ri kona kwalaho, ku rhula ka n'wina ku ta va ka
yena; kambe loko swi nga ri tano, ku ta tlhelela eka n'wina.

⁷Tshamani emutini wolowo, mi dya ni ku nwa leswi va mi nyikaka swona, hikuva
la tirhaka ú lulameriwe hi hakelo ya yena. Mi nga rhurharhurhi hi miti.

⁸” Loko mi nghena emutini, kutani vanhu va kona va mi amukela, dyanani leswi
vekiwaka emahlweni ka n'wina;

⁹hanyisani vavabyi va kona, mi ku ka vona: ‘Mfumo wa Xikwembu wu mi
tshinelele.’

¹⁰ Kambe loko mi nghena emutini wun'wana kutani va nga mi amukeli, humani mi ya emintsendzeleni ya wona, mi ku:

¹¹ 'Ntshuri wa muti wa n'wina lowu wu hi namarheleke milenge, ha wu phumunha wu sala na n'wina; hambiswiritano, tivani leswaku Mfumo wa Xikwembu wu tshinerile.'

¹² Ndza mi byela leswaku Sodoma ú ta vevukiseriwa ku tlula muti wolowo hi siku ra ku avanyisiwa.

Ta ku tshinyiwa ka miti leyi nga hundzukiki

Mt. 11:20-24

¹³ " U ni khombo, wena Korazini, na wena Betsayida, hikuva mahlori lama endliweke eka n'wina, loko onge ma endliwile le Tiri na Sidoni, ingi miti leyi yi hundzukile khale yi ambele swiambalo leswo khwaxa, yi tshamile enkumeni.

¹⁴ Nisweswi miti ya Tiri na Sidoni yi ta vevukiseriwa ku tlula n'wina hi siku ra ku avanyisiwa.

¹⁵ Na wena Kapernawume: "Xana u ta tlakusiwa ku ya fika etilweni ke? E-e, u ta tsongahatiwa ku fikela eTiheleni.'

¹⁶ " Loyi a mi yingisaka, wa ndzi yingisa; ni loyi a mi fularhelaka, wa ndzi fularhela. Loyi a ndzi fularhelaka, ú fularhela Loyi a ndzi rhumeke."

Ta ku vuya ka vadyondzisiwa va 72

¹⁷ Lava 72 va vuya hi ku tsaka, va ku: "Hosi, na wona mademona ma hi yingisa, loko hi tirhisa vito ra wena."

¹⁸ Yesu a ku ka vona: "Ndzi vonile Sathana, a wa hi le tilweni tanihi rihati.

¹⁹ Vonani, ndzi mi nyika matimba ya ku kandziyela tinyoka ni swipame, ni ya ku hlula ntamu hinkwawo wa Nala; kutani a ku na nchumu lowu nga ta mi vavisa.

²⁰ Hambiswiritano, mi nga tsaki hi leswi mimoya yi mi yingisaka; kambe tsakani hi leswi mavito ya n'wina ma tsariweke etilweni."

Ta Yesu loko a tala hi ku tsaka

Mt. 11:25-29; 13:16-17

²¹ Enkarhini wolowo Moya lowo Kwetsima wu n'wi tshukatshukisa hi ku tsaka, a ku: "Ndza ku nkhensa Tatana, Hosi ya tilo ni misava, hikuva timhaka leti, u ti fihlele lavo tlhariha ni lava mano, kambe u ti pfuletele lavatsongo. Ina, Tatana, u swi lavise sweswo.

²² " Tatana ú vekile swilo hinkwaswo emavokweni ya mina; kutani a ku na loyi a tivaka N'wana leswaku i mani, loko a nga ri Tatana; naswona a ku na loyi a tivaka Tatana leswaku i mani, loko a nga ri N'wana, ni loyi N'wana a lavaka ku hlatutela Tatana eka yena."

²³Kutani a hundzuluka a languta vadyondzisiwa va yena, a ku ka vona hi tlhelo: “Ma katekile mahlo lama vonaka leswi mi swi vonaka!”

²⁴Hikuva ndza mi byela leswaku vaprofeta lavo tala ni tihosi leto tala, va naverile ku vona leswi mi swi vonaka, kambe a va swi vonanga; hambu ku ri ku twa leswi mi swi twaka, a va swi twanga.”

Xifaniso xa Musamariya wa musa

²⁵Kutani mudyondzisi un'wana wa Nawu a ta ku ta n'wi ringa a ku: “Mudyondzisi, ndzi ta endla yini ku kuma vutomi lebyi nga heriki?”

²⁶Yesu a ku ka yena: “Ku tsariwile yini eNawini? U hlaya yini kona?”

²⁷A hlamula a ku: “Rhandza Hosi Xikwembu xa wena hi mbilu ya wena hinkwayo, ni moya wa wena hinkwawo, ni matimba ya wena hinkwawo, ni ku anakanya ka wena hinkwako.’ Naswona: ‘Rhandza munhu-kuloni kukota loko u tirhandza.’”

²⁸Yesu a ku ka yena: “U hlamule swinene, endla sweswo, u ta hanya.”

²⁹Kambe yena, hi ku navela ku tiendla la lulameke, a ku ka Yesu: “Munhu-kulorhi i mani xana?”

³⁰Kutani Yesu a hlamula, a ku: “Munhu un'wanyana a a rhelela hi le Yerusalema, a ya eYeriko, kutani a wela emavokweni ya swigevenga, swi n'wi hluvula swiambalo, swi n'wi ba, kutani swi suka swi famba, swi n'wi siya a ri kusuhi ni ku fa.

³¹Kutani ku tshuka ku humelele muprista, a rhelela hi ndlela yoleyo; loko a n'wi vona, a papalata.

³²Ku ta fika Mulevhi kwalaho, kutani loko a n'wi vona, na yena a papalata.

³³Kambe Musamariya un'wana loyi na yena a a ri erierendzweni, a fika laha munhu loyi a nga kona; loko a n'wi vona, a n'wi twela vusiwana,

³⁴a ta kusuhi na yena, a n'wi chela mafurha ni vhinyo etimbangeni, a bohelela, a n'wi gadisa xifuwo lexi a a famba ha xona, a n'wi yisa endlwini ya vaendzi, kutani a n'wi tshungula kona.

³⁵Nimixo a humesa mali leyi laviwaka, a nyika n'wini wa yindlu, a ku ka yena: ‘N'wi tshungule; hinkwaswo leswi u nga ta swi humesa ku tlula mali leyi, ndzi ta ku tlherisela swona, siku ndzi vuyaka.’

³⁶Hi ku vona ka wena, xana i mani, eka lavanharhu lava, la nga va munhu-kulobye wa munhu loyi a weleke emavokweni ya swigevenga xana?”

³⁷Yena a ku: “Hi loyi a n'wi endleleke tintswalo.” Yesu a ku ka yena: “Famba, u ya endlisa sweswo na wena.”

Ta Yesu loko a endzela Marta na Mariya

³⁸Loko Yesu a ri karhi a hundzela emahlweni na vadyondzisiwa, a nghena emutini wun'wana, kutani wansati loyi a va ku i Marta, a n'wi rhurhela.

³⁹Marta a a ri ni makwavo, loyi a va ku i Mariya, loyi a nga ta a ta tshama emilengeni ya Hosi, a yingisa marito ya yona.

⁴⁰Kambe Marta a a khomekile ngopfu hi mintirho yo lunghisela vayeni; hiloko a ta eka Yesu, a ku: “Hosi, xana a hi nchumu eka wena loko makwerhu a ndzi tshika ndzi tirhela vayeni ndzi ri ndzexe? N'wi byele a ndzi pfuna.”

⁴¹Kambe Hosi yi n'wi hlamula, yi ku: “Marta, Marta, u vilela ni ku tikarhata hi leswo tala;

⁴²kasi xilo lexi lavekaka ngopfu i xin'we ntsena, kutani Mariya ú tihlawulele ku averiwa lokunene, loku a nga ta ka a nga tekeriwi kona.”

LUKA 11

Yesu a dyondzisa hi ta ku khongela

Mt. 6:9-15; 7:7-11

¹Yesu a a khongela exivandleni xin'wana; loko a hetile, un'wana wa vadyondzisiwa va yena a ku ka yena: “Hosi, hi dyondzise ku khongela, hikuva Yohane na yena ú dyondzisile vadyondzisiwa va yena.”

²Kutani Yesu a ku ka vona: “Loko mi khongela, mi nge: “Tatana, vito ra wena a ri hlawuleke; a ku te ku fuma ka wena;

³u hi nyika masiku hinkwawo vuswa bya hina bya siku rin'wana ni rin'wana;

⁴hi rivalele swidyoho swa hina, hikuva na hina hi rivalela mani na mani la nga ni nandzu eka hina; u nga hi yisi emiringweni.’ “

⁵A engeta a ku ka vona: “Un'wana wa n'wina a nga va ni nakulobye, kutani a ya eka yena exikarhi ka vusiku, a ku ka yena:

⁶Nakulorhi, ndzi lombe swinkwa swinharhu hikuva nakulorhi un'wana la nge riendzweni ú fikile kwala ka mina, kutani ndzi pfumala leswi ndzi nga n'wi fihlutaka ha swona.’

⁷Kambe yena a n'wi hlamula a ri ndlwini a ku: ‘U nga ndzi karhati, nyangwa yi pfariwile; mina ni vana hi etelele, a ndzi swi koti ku pfuka, ndzi ku nyika.’

⁸Mina ndzi ri: Hambiloko a nga lavi ku pfuka a n'wi nyika, hi mhaka ya vunakulobye bya vona ú ta kala a pfuka, a n'wi nyika hinkwaswo leswi a swi lavaka hikuva wa sindzisa.

⁹Hikokwalaho ke ndzi ri ka n'wina: Kombelani, mi ta nyikiwa; lavani, mi ta swi kuma; gongondzani, mi ta pfuleriwa,

¹⁰hikuva un'wana ni un'wana la kombelaka, wa nyikiwa; la lavaka, wa swi kuma; ku ta pfuleriwa la gongondzaka.

11Xana i tatana wihi exikarhi ka n'wina, loyi a nga nyikaka n'wana wa yena enyoka, loko a kombela nhlampfi ke?

12Ni loko a kombela tandza, ú ta n'wi nyika xipame xana?

13Kutani ke, leswi n'wina mi nga vanhu va tihanyi, mi tivaka ku nyika vana va n'wina swilo leswinene, xana Tatana wa le tilweni a nge tlurisi ngopfu ku nyika Moya lowo Kwetsima eka lava kombelaka ka yena xana? “

Ta Yesu na Belzebule

Mt. 12:22-30; Mk. 3:20-27

14Yesu a a ri eku hlongoleni ka demona leri a ri endle munhu ku va mbheveve; loko ri humile, munhu loyi wa mbheveve a vulavula, kutani ntshungu wu hlamala.

15Van'wana exikarhi ka vona va ku: “Ú hlongola mademona hi Belzebule, hosi ya mademona.”

16Van'wana na kambe va n'wi ringa hi ku n'wi kombela xikombiso xo huma etilweni.

17Kambe yena, hi ku tiva miehleketo ya vona, a ku ka vona: “Mfumo wun'wana ni wun'wana lowu avanaka hi le xikarhi, wu hundzuka wa hava; yindlu yin'wana ni yin'wana ya wona ya wa.

18Hikokwalaho loko Sathana na yena a avana hi le xikarhi, mfumo wa yena wu ta tiyisa ku yini? —leswi mi vulaka leswaku ndzi hlongola mademona hi Belzebule!

19Loko kunene ndzi hlongola mademona hi Belzebule, vana va n'wina va ma hlongola hi mani xana? Hikwalaho va ta va vaavanyisi va n'wina.

20Kambe loko ndzi hlongola mademona hi matimba ya Xikwembu, swi vula leswaku Mfumo wa Xikwembu wu vile wu fikile eka n'wina.

21Loko nhenha ya matimba yi khomile matlhari yi rindza yindlu ya yona, swilo leswi yi swi fuweke swi hlayisekile;

22kambe loko ku humelela un'wana loyi a yi tlulaka hi matimba kutani a yi hlula, ú ta yi tekela matlhari ya yona hinkwawo lawa a yi ma tshemba, kutani ú ta avela vanhu leswi a swi phangheke.

23Loyi a nga yimiki na mina, ú lwa na mina; kutani loyi a nga hlengeletiki na mina, wa hangalasa.

Ta moya wa thyaka loko wu tlhela wu vuya

Mt. 12:43-45

24” Loko moya wa thyaka wu sukile eka munhu, wu ya emananga ku ya lava ku wisa, kutani loko wu tsandzeka ku ku kuma, wu ku: ‘Ndzi ta tlhelela endlwini ya mina leyi ndzi humeke eka yona.’

25Kutani loko wu fika, wu yi kuma yi kukuriwile, yi lunghisiwile.

²⁶Hiloko wu tlhela, wu ya teka mimoya yin'wana ya 7 leyo biha ku tlula wona, kutani yi nghena, yi tshama endlwini leyi, kutani matshamele yo hetelela ya munhu loyi ma tlula layo sungula hi ku biha.”

Nkateko wa xiviri

²⁷Loko Yesu a ha vulavula timhaka teto, wansati a tlakusa rito a ri entshungwini, a ku ka yena: “Ku katekile wansati la ku velekeke, la ku mamiseke! “

²⁸Yesu a ku: “Ngopfu ku katekile lava yingisaka Rito ra Xikwembu, va vuya va ri hlayisa! “

Ta lava kombelaka mahlori

Mt. 12:38-42; Mk. 8:12

²⁹Loko mintshungu yi ya yi ri karhi yi andza, a engeta a ku: “Rixaka leri ri bihile, ri kombela mahlori, kambe ri nga ka ri nga nyikiwi wona, loko ma nga ri mahlori ya Yonasi.

³⁰Hikuva hilaha Yonasi a nga va mahlori hakona eka Vaninivha, N'wana-wa-Munhu na yena ú ta va mahlori eka rixaka leri.

³¹Hi siku ra ku avanyisiwa, hosi ya wansati ya le dzongeni yi ta pfuka eku feni swin'we ni vavanuna va rixaka leri, yi va avanyisa, hikuva yi sukile emakun'wini ya misava ku ta yingisa vutlhari bya Solomoni, kutani maswivo, leswi nga kwala i swikulu ku tlula Solomoni.

³²Hi siku ra ku avanyisiwa, vavanuna va Ninivha va ta humelela swin'we ni rixaka leri, va ri avanyisa, hikuva va hundzukile loko va khongoteriwa hi Yonasi, kutani maswivo, leswi nga kwala i swikulu ku tlula Yonasi.

Ta ku voningiwa ka miri

Mt. 5:15; 6:22-23

³³” A ku na munhu la lumekaka rivoni, a ri veka laha ku fihlekeke, kumbe ku ri khubumeta hi xirhundzu; kambe ú ri veka ehenhla, leswaku lava ngenaka va vona ku vonakala.

³⁴Rivoni ra miri wa wena i tihlo; loko tihlo ra wena ri tsakile, miri wa wena hinkwawo wu le ku vonakaleni; kambe loko ri nga lulamanga, miri wa wena na wona wu le munyameni.

³⁵Hikokwalaho tivonele leswaku ku vonakala loku nga ka wena ku nga vi munyama.

³⁶Loko kunene miri wa wena hinkwawo wu ri eku vonakaleni, ku ri hava laha ku nga ni munyama, miri kinkwawo wu ta voningiwa, kukota loko rivoni ri ku voninga hi ku vonakala ka rona.”

Ta Yesu loko a sandza Vafarisi ni vadyondzisi va Nawu

Mt. 13:1-36; Mk. 12:38-40; Lk. 20:45-47

37Loko Yesu a ha vulavula, Mufarisi un'wana a n'wi kombela ku ya a ya fihlula na yena; kutani Yesu a nghena, a tshama eswakudyeni.

38Kambe Mufarisi a hlamala loko a vona leswaku a nga rhanganga hi ku hlamba a nga si dya.

39Kutani Hosi yi ku ka yena: “N'wina Vafarisi, mi hlantswa ndzheko ni nkambana ehandle, kasi endzeni mi tele makwanga ni lunya.

40Swihunguki ndzin'wina! Loyi a nga endla swa le handle, xana a nga endlanga ni swa le ndzeni xana?

41Kambe nyikani swilo leswi nge ndzeni ka swibya eka swisiwana, hi kona hinkwaswo swi nga ta va swi basile eka n'wina.

42” Mi ni khombo n'wina Vafarisi, hikuva mi humesa vukhume bya ximbowa-mbowani, ni bya mbowa, ni bya matsavu hinkwawo, kasi a mi na mhaka ni ku lulama na rirhandzu ra Xikwembu! A mi fanerile ku endla swilo leswi, loko mi ri karhi mi endla ni leswiya swin'wana.

43” Mi ni khombo n'wina Vafarisi, hikuva mi rhandza switshamu swa le mahlweni emasinagogeni, ni ku xewetiwa hi mafundzha emintsendzeleni.

44” Mi ni khombo n'wina, hikuva mi fana ni masirha lama nga vonakiki, lawa vanhu va ma kandziyelaka va nga ma tivi.”

45Kutani un'wana wa vadyondzisi va Nawu a hlamula a ku: “Mudyondzisi, loko u vula sweswo, wa hi sandza na hina.”

46Kambe Yesu a ku: “Mi ni khombo na n'wina vadyondzisi va Nawu, hikuva mi rhwexa vanhu mindzhwalo leyo tika, kasi n'wina a mi khumbi mindzhwalo yoleyo hi ritiho hambu ri ri rin'we.

47” Mi ni khombo n'wina, hikuva mi akela masirha ya vaprofeta lava nga dlayiwa hi vatata wa n'wina.

48Kasi mi vaseketeri va mintirho ya vatata wa n'wina, mi va mi yi nkhensa, hikuva vona va dlayile vaprofeta, kutani n'wina mi akela masirha ya vaprofeta lava.

49Hikwalaho vutlhari bya Xikwembu byi vurile, byi ku: ‘Ndzi ta va rhumela vaprofeta ni vaapostola; va ta dlaya van'wana exikarhi ka vona, va xanisa van'wana.’

50Swi vula leswaku ngati ya vaprofeta hinkwavo leyi halatiweke ku sukela loko misava yi tumbuluka, yi ta tlhela yi laviwa eka rixaka leri,

51ku sungula hi ngati ya Abele, ku hetelela hi ngati ya Zakariya, la nga dlayiwa exikarhi ka alitari ni Tempele. Ina, ndza mi byela ndzi ri: Yi ta laviwa eka rixaka leri.

52” Mi ni khombo n'wina vadyondzisi va Nawu, hikuva mi khomile xilotlelo xa vutivi; kambe a mi ngenhanga, kutani mi siverile lava a va lava ku ngenhena.”

53Loko a huma kwalaho, vatsari ni Vafarisi va sungula ku n'wi karhata ngopfu, va n'wi vutisela leswo tala,

54va n'wi rhiya, va navela ku n'wi phasa hi xin'wana lexi a nga ta tshuka a xi vurile.

LUKA 12

Ta ku tivonela eka vukanganyisi

1 Hi nkarhi wolowo, loko vanhu va madzana-dzana va hlengeletana va ko va kandziyelana, Yesu a sungula ku byela vadyondzisiwa va yena a ku: “Tivoneleni eka comela xa Vafarisi, byi nga vukanganyisi;

2 hikuva a ku na xilo lexi funengetiweke, lexi nga ta ka xi nga fununguriwi, ni xilo xa xihundla, lexi nga ta ka xi nga tiviwi.

3 Hikokwalaho hinkwaswo leswi mi swi vuleke emunyameni, swi ta humela eku vonakaleni; ni leswi mi nga swi vulavula etindlwini hi ku hlevetela, swi ta huweleriwa eswihlungwaneni swa tona.

Ta loyi a fanelaka ku chaviwa

Mt. 10:28-31

4” Ndzi byela n'wina mi nga vanakulorhi ndzi ri: Mi nga tshuki mi chava lava dlayaka miri, va ri hava leswi va nga engetaka va swi endla ku tlula sweswo.

5 Ndzi ta mi komba loyi mi fanelaka ku chava yena; chavani loyi a nga ni matimba ya ku lovisa munhu, a n'wi hoxa eTiheleni. Ina, ndzi ri ka n'wina, yena yoloye, n'wi chaveni!

6” Xana swidzingiri swa ntlhanu a swi xaviwi hi tisente timbirhi xana? Kasi a ku na xin'we xa swona lexi rivariweke emahlweni ka Xikwembu.

7 Hambi yi ri misisi ya tinhloko ta n'wina yi hlayiwile hinkwayo. Mi nga chaveni, mi tlula swidzingiri leswo tala hi nkoka.

Ta ku vula Yesu emahlweni ka vanhu

Mt. 10:19-20,32-33; 12:32

8” Ndza mi byela leswaku un'wana ni un'wana la ndzi vulaka emahlweni ka vanhu, N'wana-wa-Munhu na yena ú ta n'wi vula emahlweni ka tintsumi ta Xikwembu.

9 Kambe loyi a ndzi landzulaka emahlweni ka vanhu, ú ta landzuriwa emahlweni ka tintsumi ta Xikwembu.

10” Un'wana ni un'wana la nga ta dyohela N'wana-wa-Munhu hi ku vulavula, ú ta rivaleriwa, kambe loyi a sandzaka Moya lowo Kwetsima a nga ka a nga rivaleriwi.

¹¹” Loko va mi yisa emasinagogeni, ni ka tindhuna, ni ka tihosi, mi nga tshuki mi vilela mi ku: ‘Xana hi ta tihlamulela hi mukhuva wihi?’ kumbe: ‘Hi ta vula yini ke?’

¹²hikuva Moya lowo Kwetsima wu ta mi dyondzisa hi nkarhi wolowo leswi mi fanelaka ku swi vula.”

Xifaniso xa mufuwi wo hunguka

¹³Un'wana exikarhi ka ntshungu a ku ka Yesu: “Mudyondzisi, lerisa makwerhu leswaku hi avelana ndzhaka.”

¹⁴Kambe Yesu a ku ka yena: “Munhu ndziwena! Xana i mani la nga ndzi veka muavanyisi kumbe muaveri ehenhla ka n'wina ke?”

¹⁵Kutani a ku ka vona: “Tlharhani mi tivonela eka makwanga wahi ni wahi, hikuva vutomi bya munhu a byi humi eka swilo leswi a swi fuweke hambiloko swi n'wi talele ngopfu.”

¹⁶Kutani a va byela xifaniso a ku: “Masimu ya munhu wa mufuwi a ma vekile ngopfu;

¹⁷kutani a anakanya embilwini ya yena a ku: ‘Ndzi ta endla yini xana, hikuva a ndzi na laha ndzi nga hlengeletaka kona mavele ya mina?’

¹⁸Kutani a ku: ‘Ndzi ta endla leswi: Ndzi ta ntlhantlha switlati swa mina, ndzi swi kurisa, kutani ndzi ta hlengeleta mavele ya mina ni rifuwo ra mina hinkwaro kona;

¹⁹kutani ndzi ta tibyela ndzi ku: Munhu wo kateka, u ni swilo leswo tala, leswi hlengeleteriweke malembe layo tala; wisa, u dya, u nwa, u tsaka.’

²⁰Kambe Xikwembu xi ku ka yena: ‘Wee xihunguki! Hi vusiku byebyi, u ta tekeriwa moya wa wena; kutani leswi u swi lunghiseke swi ta va swa mani xana?’

²¹Yesu a heta hi ku vula a ku: “Swi tano ni ka loyi a tihlengelletelaka xuma, a nga fuweri Xikwembu.”

Ta ku vilela ni ku kanakana

Mt. 6:25-34

²²Kutani Yesu a ku ka vadyondzisiwa: “Hikokwalaho ndzi nge ka n'wina: Mi nga tshuki mi vilela hi swa vutomi bya n'wina leswaku mi ta dya yini, hambu ku ri ku vilela hi swa miri leswaku mi ta ambala yini.

²³Vutomi byi tlula swakudya, ni miri wu tlula swiambalo.

²⁴Anakanyani mawukuwuku: A ma byari, a ma tshoveri, a ma na ngula kumbe xitlati, hikuva Xikwembu xa ma phamela. Kutani n'wina, mi tlula ngopfu tinyanyana!

²⁵Xana i mani eka n'wina la nga engetelelaka nkarhinyana eka ntsengo wa malembe ya yena hi ku vilela ka yena xana?

²⁶Sweswi ke, loko mi tsandzeka ku endla xilonyana lexo tano, mi tivilerisela yini hi leswi swin'wana?

²⁷Langutani hilaha makhon'wa ma milaka hakona: a ma tirhi, a ma swuli; kambe ndza mi byela leswaku hambu a ri Solomoni evukosini bya yena hinkwabyo, a nga ambalanga tanihi rin'wana ra wona.

²⁸Kutani leswi Xikwembu xi ambexaka hi ndlela leyi byanyi lebyi nga kona namuntlha enhoveni, kasi mundzuku byi ta hoxiwa endzilweni, xana a xi nga mi ambexi ku tlurisa sweswo, n'wina vanhu va ku pfumela lokutsongo ke?

²⁹Hikokwalaho mi nga vileli hi leswi mi nga ta dya swona, ni leswi mi nga ta nwa swona, naswona, mi nga kanakani;

³⁰hikuva swilo sweswo hinkwaswo swi laviwa hi vamatiko; Tata wa n'wina wa swi tiva leswaku ma swi pfumala.

³¹Ngopfu-ngopfu lavani Mfumo wa yena, kutani swilo leswi mi ta engeteleriwa swona.

Ta xuma xa le matilweni

Mt. 6:19-21

³²” Mi nga chavi n'wina va ntlhambinyana, hikuva Tata wa n'wina ú tsakele ku mi nyika Mfumo.

³³Xavisani leswi mi swi fuweke, mi nyika swisiwana; tiendleleni minkwama leyi nga hlakariki ni xuma lexi nga heriki ematilweni, laha khamba ri nga tshineriki kusuhani na kona, ni laha tinsumba ti nga onhiki kona;

³⁴hikuva laha xuma xa n'wina xi nga kona, hi laha timbilu ta n'wina ti nga ta va kona na tona.

Ta malandza lama hitekaka

³⁵” Tshamani mi tikhamile, ni timboni ta n'wina a ti lumekiwe,

³⁶mi fana ni vanhu lava langutelaka n'wini wa vona, siku a vuyaka enkhubyeni wa vukati, leswaku loko a fika ni loko a gongondza, va ta hatlisa va n'wi pfulela.

³⁷Ku katekile malandza lawa n'wini wa wona a nga ta ma kuma ma hitekile, siku a vuyaka! Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Ú ta tikhama, a ma tshamisisa eswakudyeni, a ma phamela.

³⁸Ni loko a fika ni vusiku enkarhini wa vumbirhi kumbe wa vunharhu, kutani a ma kuma ma hitekise xisweswo, malandza walawo ma ta va ma katekile.

³⁹Kambe tivani leswaku loko n'wini wa yindlu onge a tivile nkarhi lowu khamba ri nga ta ta ha wona, ingi a nga tshikanga yindlu ya yena yi tshoviwa.

⁴⁰Na n'wina, tshamani mi tilunghisile, hikuva N'wana-wa-Munhu ú ta ta hi nkarhi lowu mi nga wu ehleketiki.”

Ta malandza lama tshembekaka ni lama nga tshembekiki

Mt. 24:45-51

⁴¹Kwalaho Petro a ku ka yena: “Hosi, xana u kongoma hina hi xifaniso lexi, kumbe xana u kongoma vanhu hinkwavo ke? “

⁴²⁻⁴³Yesu a hlamula a ku: “Xana mulanguteri lowo tshembeka wa vutlhari i mani xana? Hi loyi n'wini wa yena a nga ta n'wi kuma a ri karhi a hlayisa malandza laman'wana, a ma avela swakudya hi nkarhi wa kona, hikuva hi wona ntirho lowu a nyikiweke wona. Mulanguteri yoloyi ú ta va a katekile, siku n'wini wa yena a vuyaka.

⁴⁴Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wi n'wina: Ú ta vekiwa ku va mulanguteri wa swilo hinkwaswo swa n'wini wa yena.

⁴⁵Kambe loko nandza yoloye a ehleketa embilwini ya yena, a ku: ‘N'wini wa mina wa hlwela ku fika’, kutani a sungula ku ba malandza-kulobye ya xinuna ni ya xisati, a dya, a nwa, a pyopyiwa,

⁴⁶n'wini wa yena a nga tshuka a fika, hi siku leri nandza a nga n'wi langutelangiki ha rona, naswona hi nkarhi lowu a nga wu tiviki. Kutani n'wini wa nandza loyi ú ta n'wi ba swinene, a n'wi cukumeta kun'we ni lava nga tshembekangiki.

⁴⁷” Nandza loyi a tivaka ku rhandza ka n'wini wa yena, kutani a nga lunghisi nchumu, a nga endli ku rhandza ka n'wini wa yena loyi, ú ta biwa ngopfu;

⁴⁸kambe loyi a nga ku tiviki, kutani a tshuka a endlile leswi faneriwaka hi ku biwa, ú ta biwa kutsongo. Un'wana ni un'wana la nyikiweke leswo tala, ku ta laviwa leswo tala eka yena; ni loyi vanhu va n'wi fuyiseke leswo tala, ku ta laveka leswo tala ngopfu eka yena.

Ta ku avana loku pfuxiwaka hi Yesu

Mt. 10:34-36

⁴⁹” Ndzi tile ku ta hoxa ndzilo laha misaveni, kutani a ndzi ta rhandza ngopfu leswaku wu pfurha ni sweswi!

⁵⁰ Ndzi ni nkhuvo lowu ndzi fanelaka ku khuvuriwa ha wona, kutani ndzi le ku karhatekeni lokukulu, ku kondza loko nkhuvo lowu wu hetiseka.

⁵¹Xana mi ehleketa leswaku ndzi tile ku ta ngenisa ku rhula la misaveni ke? E-e! Ndzi ri: Ku nga ri ku rhula kambe ku avana.

⁵²Hikuva ku sukela sweswi vanhu va ntlhanu va ndyangu wun'we va ta avana, vanharhu va ta lwa ni lavambirhi, lavambirhi va lwa ni lavanharhu.

⁵³” Tatana ú ta avana ni n'wana wakwe wa xinuna, n'wana wa xinuna a avana ni tata wakwe; manana ú ta avana ni n'wana wakwe wa xisati, ni n'wana wa xisati a

avana ni mana wakwe; mana wa nuna ú ta avana ni n'wingi wakwe, n'wingi a avana ni mana wa nuna.”

Ta ku xiya minkarhi

Mt. 16:1-4; Mk. 8:11-13

⁵⁴Kutani a ku ka ntshungu: “Loko mi vona papa ri huma evupeladyambu, mi hatla mi ku: ‘Mpfula yi ta na!’ kutani swi va tano.

⁵⁵Ni loko moya wu hunga wu ta hi le dzongeni, mi ri: ‘Ku ta hisa!’ kutani swi va tano.

⁵⁶Vakanganyisi ndzin'wina! Mi tiva ku xiya xiyimo xa tilo ni xa misava; xana hikwalaho ka yini mi nga koti ku twisisa nkarhi lowu mi nga eka wona ke?

Ta ku heta mhaka na muhehli

Mt. 5:25-26

⁵⁷” Hikwalaho ka yini mi nga anakanyi leswi lulameke hi n'wexe xana?

⁵⁸Loko u ya ehosini ni loyi u tengisanaka na yena, ringeta hi matimba ku heta mhaka na yena ma ha ri endleleni; loko swi nga ri tano, ú ta ku yisa eka muavanyisi, muavanyisi yena a ku nyiketa eka phorisa, kutani phorisa ri ku nghenisa ekhotsweni.

⁵⁹Ndzi ri ka wena, u nga ka u nga humi kona, loko u nga si humesa mali hinkwayo u heta.”

LUKA 13

Ta ku hundzuka kumbe ku lova

¹Loko va ri kwalaho, vanhu van'wana va rungulela Yesu ta Vagaleliya lava Pilato a nga pfanganyisa ngati ya vona ni magandzelo ya vona.

²Kutani Yesu a va hlamula a ku: “Xana mi ehleketa leswaku Vagaleliya volavo a va ri vadyohi ku tlula Vagaleliya van'wana hinkwavo, leswi va nga twisiwa ku vaviseka loko tano xana?

³E-e, kambe ndzi ri ka n'wina, loko mi nga hundzuki, mi ta lovisa xisweswo hinkwenu.

⁴Ni vanhu va 18 lava xihondzo xa Silowama xi nga va wela henhla, xi va dlaya, xana mi ehleketa leswaku a va ri ni nandzu ku tlula vaaki hinkwavo va Yerusalema xana?

⁵E-e, kambe ndzi ri ka n'wina, loko mi nga hundzuki mi ta lovisa xisweswo hinkwenu.”

Xifaniso xa murhi wa nkuwa wo ke mihandzu

⁶A engeta a va byela xifaniso lexi a ku: “Munhu un'wana a a ri ni murhi wa nkuwa lowu simekiweke ensin'wini ya yena ya vhinya; a ya lava mihandzu eka wona, kutani a nga yi kumi.

⁷Hiloko a ku ka murimi: 'Vona, swi endla malembe manharhu ndzi ri karhi ndzi ta ku ta lava mihandzu enkuweni lowu, kutani ndzi nga yi kumi. Wu tseme! Wu onhela yini misava ntsena xana?'

⁸Kambe murimi a n'wi hlamula a ku: 'Hosi, wu tshike nan'waka ntsena, leswaku ndzi kuma nkarhi wa ku wu rimela, ndzi wu chela ni quva;

⁹kumbexana haxawu wu ta veka mihandzu; loko swi nga ri tano, u ta wu tsema.' "

Ta ku hanyisiwa ka xilema hi siku ra Savata

¹⁰Yesu a a dyondzisa esinagogeni hi siku ra Savata.

¹¹A ku ri ni wansati kwalaho loyi a heteke malembe ya 18 a ri karhi a karhatiwa hi moya lowu nga n'wi lamata miri; a a nkhusela kunene loko a famba, a tsandzeka hambu ku ri ku ololokanyana.

¹²Kutani loko Yesu a n'wi vona, a n'wi vitana a ku: "Manana, u ntshunxiwile eku lamaleni ka wena."

¹³A n'wi tlhandleka mavoko, kutani wansati a ololoka kan'we-kan'we, a dzunisa Xikwembu.

¹⁴Kambe mufambisi wa sinagoga a hlundzuka hileswi Yesu a hanyiseke munhu hi siku ra Savata, kutani a tlakusa rito, a ku ka ntshungu: "Ku ni masiku ya 6 lawa mintirho yi fanelaka ku tirhiwa ha wona; tanani hi masiku walawo ku ta hanyisiwa, ku nga ri hi siku ra Savata."

¹⁵Kambe Hosi yi n'wi hlamula yi ku: "N'wina vakanganyisi, ma swi tiva swinene: Hi siku ra Savata, n'wina hinkwenu a mi chavi ku ntshunxa homu ya n'wina kumbe mbhongolo ya n'wina, mi ya na yona ematini.

¹⁶Kutani wansati hi loyi, wa rixaka ra Abrahamama, loyi a bohiweke hi Sathana hi malembe ya 18! Xana a a nga fanelanga ku ntshunxiwa eku bohiweni loku hi siku ra Savata ke? "

¹⁷Marito lawa ya Yesu ma khomisa vakaneti va yena hinkwavo tingana, kutani ntshungu hinkwawo a wu tsakela mintirho hinkwayo leyo saseka leyi a a yi endla.

Xifaniso xa ndzhoho ya murhi wa sinapi ni xa comela

Mt. 13:31-33; Mk. 4:30-32

¹⁸Yesu a engeta a ku: "Xana Mfumo wa Xikwembu wu fana na yini? Ndzi ta wu fanisa ni yini ke?"

¹⁹Wu fana ni ndzhoho ya murhi wa sinapi leyi munhu a nga yi teka, a ya yi byala entangeni wa yena; kutani yi mila, yi hundzuka nsinya, kutani tinyanyana ti ta, ti ta aka emarhavini ya wona."

²⁰A engeta a ku: "Xana Mfumo wa Xikwembu ndzi ta wu fanisa na yini?"

²¹Wu fana ni comela lexi wansati a nga xi teka, a xi pfuva ni mimpimo minharhu ya mapa, swi ko swi kukumuka hinkwaswo.”

Ta nyangwa leyo khuma

Mt. 7:13-14,21-23

²²Yesu a a famba hi miti ni swimitana, a ri karhi a dyondzisa, a khome ndlela leyi yaka eYerusalem.

²³Kutani un'wana a ku ka yena: “Hosi, xana lava nga ta ponisiwa, va ta va va nga talanga ke? “A hlamula a ku ka vona:

²⁴” Ringetani hi matimba ku nghena hi nyangwa leyo khuma, hikuva ndza mi byela leswaku lavo tala va ta navela ku nghena, kambe va ta tsandzeka.

²⁵Loko n'wini wa muti a pfuka, a ya pfala nyangwa, n'wina mi nga yima le handle, mi ta sungula ku gongondza, mi ku: ‘Hosi, hi pfulele!’ Kambe ú ta mi hlamula a ku: ‘A ndzi tivi leswaku mi huma kwihi.’

²⁶Kutani n'wina mi ta ku: ‘A hi tshama hi dya ni ku nwa, hi ri na wena; u dyondzisile emitsenzeleni ya miti ya hina.’

²⁷Yena ú ta engeta a mi hlamula a ku: ‘A ndzi tivi leswaku mi huma kwihi; sukani eka mina, n'wina hinkwenu lava endlaka leswi nga lulamangiki.’

²⁸ Enkarhini wolowo, mi ta rila mi getsela ni meno, loko mi vona Abrahamana, na Isaka, na Yakobo, va tshamile eMfun'weni wa Xikwembu va ri ni vaprofeta hinkwavo, kasi n'wina mi cukumetiwiwe ehandle.

²⁹Va ta huma evuxeni ni le vupeladyambu, en'walungwini ni le dzongeni, kutani va ta tshama eswakudyeni eMfun'weni wa Xikwembu.

³⁰Ina ke, van'wana lava va nga va le ndzhaku, va ta va va le mahlweni, ni van'wana va le mahlweni, va ta va va le ndzhaku.”

Ta Yesu loko a rilela Yerusalem

Mt. 23:37-39

³¹Enkarhini wolowo ku ta Vafarisi van'wana eka Yesu va ku: “Suka u famba u ya kun'wana, hikuva Heroda ú lava ku ku dlaya.”

³²Yesu a hlamula a ku ka vona: “Fambani, mi ya byela nhlati yoloye mi ku: ‘Swi tive leswaku, ndzi hlongola mademona ni ku hanyisa vanhu namuntlha ni mundzuku, kutani hi siku ra vunharhu ndzi ta heta ntirho wa mina.’

³³Kambe ndzi fanele ku famba namuntlha, ni mundzuku, ni mundlwani, hikuva a swi endleki leswaku muprofeta a dlawela handle ka muti wa Yerusalem.

³⁴” Yerusalem, Yerusalem, wena la dlayaka vaprofeta, la khandlaka hi maribye lava rhumiweke eka wena; kangani ndzi naverile ku hlengeleta vana va wena, kukotisa huku loko yi hlengeleta swiciwana swa yona ehansi ka timpapa ta yona, kambe a wu swi lavanga.

³⁵ Vonani, muti wa n'wina wu ta sala wu nga ri na nchumu; naswona ndza mi byela leswaku a mi nga ha ndzi voni, ku ko ku fika siku leri mi nga ta ku: 'A ku dzunisiwe la taka hi vito ra Hosi.' "

LUKA 14

Ta Yesu loko a hanyisa munhu wa xirhumbe-rhumbe

¹ Hi siku ra Savata, Yesu a nghena endlwini ya nkulukumba un'wana wa Vafarisi, ku ya dya swakudya kona. Vanhu a va n'wi xiyaxiya swinene.

² Kutani munhu wo vabya hi xirhumbe-rhumbe, a a ri kona kwalaho.

³ Yesu a vutisa vadyondzisi va Nawu ni Vafarisi a ku: "Xana swa pfumeleriwa ku hanyisa munhu hi siku ra Savata, kumbe a swi pfumeleriwi xana? "

⁴ Vona va miyela. Kavaloko Yesu a teka muvabyi, a n'wi hanyisa, kutani a n'wi tshika a famba.

⁵ Kutani a ku ka vona: "Xana i mani eka n'wina la nga ta ka a nga hatlisi ku humesa n'wana wa yena kumbe homu ya yena ekheleni ra mati, loko swi wele kona hi siku ra Savata xana? "

⁶ Kutani va tsandzeka ku hlamula marito lawa.

Dyondzo eka murhambi ni varhambiwa enkhubyeni

⁷ Loko Yesu a vona hilaha lava rhambiweke enkhubyeni va tihlawulelaka hakona switshamu swa le mahlweni, a va dyondzisa hi xifaniso lexi nge:

⁸ " Loko munhu a ku rhamba enkhubyeni wa vukati, u nga yi u ya tshamisa exitshan'wini xa le mahlweni; hikuva swi nga kumeka leswaku un'wana loyi a ku tlulaka hi ku chaviseka ú rhambiwile na yena hi n'wini wa nkhuvo;

⁹ kutani loyi a nga mi rhamba hi vumbirhi bya n'wina, ú ta ta, a ku ka wena: 'Sukela munhu loyi exitshamu lexi.' Kutani u ta ya tshama u ri ni tingana exitshan'wini xa le ndzhaku.

¹⁰ Kambe loko u rhambiwile, yana u ya tshamisa exitshan'wini xa le ndzhaku, leswaku loko ku ta loyi a ku rhambeke, ú ta ku ka wena: 'Nakulorhi, tshinela haleno henhla.' Hi mukhuva wolowo, u ta dzunisiwa emahlweni ka hinkwavo lava tshameke eswakudiyeni swin'we na wena.

¹¹ Hakunene un'wana ni un'wana loyi a tikurisaka, ú ta tsongahatiwa; kambe loyi a titsongahataka ú ta kurisiwa."

¹² Kutani a ku ka loyi a n'wi rhambeke: "Loko u endla nkhuvo wa xifihlulo kumbe wa xilalelo, u nga rhambi vanghana va wena, kumbe vamakwenu, kumbe maxaka ya wena, kumbe swifumi leswi u vandzakaneke na swona ntsena, hikuva na vona va ta ku rhamba, kutani swi hundzuka xinkhenso eka wena.

¹³Kambe loko u endla nkhuvo, rhamba vapfumari, ni swilema, ni vahluleki, ni lavo-fe-mahlo;

¹⁴u ta kateka, hikuva a va na swa ku ku tlherisela va ku nkhenza ha swona, kutani hi siku ra ku pfuka ka lavo lulama u ta tlheriseriwa swona.”

Xifaniso xa nkhuvo lowukulu

Mt. 22:1-10

¹⁵Loko un'wana wa lava tshameke eswakudyeni, a twa timhaka teto, a ku ka Yesu: “Ku katekile loyi a nga ta dya swakudya eMfun'weni wa Xikwembu!”

¹⁶Kambe Yesu a ku ka yena: “Munhu un'wana ú tshama a endla nkhuvo lowukulu wa swakudya, a rhamba vanhu lavo tala eka wona.

¹⁷Kutani hi nkarhi wa ku dya a rhuma nandza wa yena ku ya tivisa lava rhambiweke a ku: ‘Tanani, swilo hinkwaswo swi lunghisiwile.’

¹⁸Kambe hinkwavo va va nomo wun'we ku tilandzula. Lowo sungula a ku ka nandza: ‘Ndzi xavile nsimu, kutani ndzi fanele ku ya yi vona; ndzi kombela leswaku u ya va byela va ndzi khomela.’

¹⁹Un'wana a ku: ‘Ndzi xavile khume ra tihavi, kutani ndzi ya eku ti ringeteni; ndzi kombela leswaku u ya va byela va ndzi khomela.’

²⁰Un'wana a ku: ‘Ndza ha ku teka nsati, hikokwalaho a ndzi koti ku ta.’

²¹Nandza a tlhela, a ya tivisa n'wini wa yena timhaka teto. Kavaloko n'wini wa yindlu a kariha, a ku ka nandza wa yena: ‘Hatlisa, u famba, u ya eswitarateni, ni le tindloleni ta muti, u tisa haleno vapfumari, ni swilema, ni lavo-fe-mahlo, ni vahluleki.’

²²Kutani nandza a ku: ‘Hosi, ku endliwile hilaha u leriseke hakona, kambe vutshamo bya ha ri kona.’

²³Kutani n'wini a ku ka nandza: ‘Yana etindleleni, u rhendzeleka ni lomu ku biyiweke hi rihlampfu, u hluhlurheta vanhu ku nghena leswaku yindlu ya mina yi tala.

²⁴Hikuva ndzi ri ka n'wina: A ku na munhu ni un'we wa lava rhambiweke la nga ta nantswa nkhuvo wa mina.’ “

Ta mpingu wa ku landza Yesu

²⁵Mintshungu leyikulu a yi famba na yena, kutani a hundzuluka a yi languta, a ku:

²⁶” Loko un'wana a ta ka mina, kambe a nga ndzi rhandzi ku tlula tata wa yena, ni mana wa yena, ni nsati, ni vana, ni makwavo, hambani byi ri vutomi bya yena, a nga ka a nga vi mudyondzisiwa wa mina.

²⁷ Kutani loyi a nga rhwariki xihambano xa yena a ndzi landza, a nge koti ku va mudyondzisiwa wa mina.

28" Xana i mani exikarhi ka n'wina, la nga rhangiki hi ku tshama hansi loko a lava ku aka xihondzo, a hlaya leswi a nga ta humesa swona, ku vona loko mali ya yena yi ta ringana ku heta ntirho xana?

29Loko a nga endlanga sweswo, ú ta aka masungulo ntsena, kutani swi ya n'wi tsandza ku heta; hinkwavo lava nga ta swi vona va ta sungula ku n'wi hleka, va ku:

30'Munhu loyi ú sungurile ku aka, kambe ú tsandzekile ku heta.'

31" Kumbe hi yihi hosi leyi humaka ku ya lwa ni hosi yin'wana, yi nga rhanganga hi ku tshama hansi, yi vona leswaku, xana hi vanhu va yona va 10 000 yi nga ya lwa ni hosi leyi taka yi ri ni vanhu va 20 000 xana?

32Loko vanhu va yona va nga ringananga, yi ta rhuma tintsumi ku ya kombela eka nala a ha ri kule, leswaku ku nga vi na ku lwa.

33Kutani ke un'wana ni un'wana exikarhi ka n'wina la nga tshikiki leswi a nga na swona, a nga ka a nga koti ku va mudyondzisiwa wa mina.

Ta munyu lowu phyamaka

Mt. 5:13; Mk. 9:50

34" Munyu i xilo lexo nandziha, kambe loko wu phyama, wu ta lungiwa hi yini ke?

35A wa ha pfuni nchumu, hambu ku nonisa misava, kumbe ku hundzuka quva; wu cukumetiwa ehandle. La nga ni tindleve ku yingisa, a a yingise! "

LUKA 15

Xifaniso xa nyimpfu leyi lahlekeke

Mt. 18:12-14

1 Kutani valuvisi ni vadyohi hinkwavo va n'wi tshinelela ku ta n'wi yingisa.

2Kambe Vafarisi ni vatsari va n'unun'uta va ku: "Munhu loyi ú amukela vadyohi, ú dya na vona."

3Hiloko a va byela xifaniso lexi, a ku:

4" Loko un'wana wa n'wina a ri ni dzana ra tinyimpfu, kutani a lahlekeriwa hi yin'we ya tona, xana a nga ka a nga siyi leta 99 enhoveni, a ya lava leyi lahlekeke, a kondza a yi kuma xana?

5Kutaku loko a yi kumile, a yi tlakula, a yi pakatsa a tsakile.

6Loko a fika kaya, a rhamba vanghana ni vaakelani, a ku ka vona: 'A hi tsakeni swin'we, hikuva ndzi kumile nyimpfu ya mina leyi a yi lahlekile.'

7Ndza mi byela leswaku hi mukhuva wolowo, ku ta va ni ku tsaka etilweni hikokwalaho ka mudyohi a ri un'we la hundzukaka, ku tlula ku tsaka loku nga ta va kona hikokwalaho ka lava lulameke va 99 lava nga ha riki na fanelo ya ku hundzuka.

Xifaniso xa cheleni leri lahlekeke

⁸” Loko wansati a ri ni khume ra macheleni, kutani a lahlekeriwa hi rin'we ntsena, xana a nga ka a nga lumeki rivoni, a kukula yindlu, a lavisisa swinene a kondza a ri kuma xana?

⁹Kutaku loko a ri kumile, a rhamba vanghana ni lava va akelaneke na yena, a ku ka vona: ‘A hi tsakeni swin'we, hikuva ndzi kumile cheleni ra mina, leri a ri lahlekile.’

¹⁰Ndza mi byela leswaku, hi mukhuva wolowo, tintsumi ta Xikwembu ta tsaka swinene loko mudyohi hambani a ri un'we a hundzuka.”

Xifaniso xa n'wana wa vusopfa

¹¹Yesu a engeta a ku: “A ku ri ni munhu un'wana loyi a a ri ni vana vambirhi va xinuna;

¹²loyi wa ndzisana a ku ka tata wa yena: ‘Tatana, ndzi avele xuma lexi nga ta va xa mina.’ Kutani tata wa vona a va avela rifuwo ra yena.

¹³Kuteloko ku hundzile masiku ma nga ri mangani, n'wana loyi wa ndzisana a hlengeleta hinkwaswo, a rhurhela etikweni ra le kule, a ya hangalasa xuma xa yena hi vusopfa.

¹⁴Loko a dyile hinkwaswo, ku wa ndlala leyikulu etikweni rero, kutani a sungula ku pfumala.

¹⁵Kutani a famba a ya namarhela munhu wa tiko rero; munhu yoloye a n'wi rhuma emasin'wini ya yena ku ya risa tinguluve.

¹⁶Kutani a a navela ku xurha hi makamba lama dyiwaka hi tinguluve, hikuva a ku nga ri na munhu la n'wi nyikaka nchumu.

¹⁷” Hiloko a tiehleketeta, a ku: ‘Malandza layo tala ngopfu ma kona eka tatana, lama dyaka ma xurha; kasi mina haleno ndza fa hi ndlala.

¹⁸Ndzi ta pfuka, ndzi ya eka tatana, ndzi ta fika ndzi ku ka yena: Tatana, ndzi dyohele Tilo na wena,

¹⁹a swa ha ndzi faneri ku vuriwa n'wana wa wena; u ndzi endla ku fana ni un'wana wa malandza ya wena.’

²⁰Kutani a pfuka, a ya eka tata wa yena. “Loko a ha ri kule, tata wa yena a n'wi vona, a n'wi twela vusiwana; kutani a tsutsuma, a ya n'wi vukarha, a n'wi ntswontswa.

²¹Kutani n'wana a ku ka yena: ‘Tatana, ndzi dyohele Tilo na wena, a swa ha ndzi faneri ku vuriwa n'wana wa wena.’

²²Kambe tata wa yena a ku ka malandza ya yena: 'Hatlisani mi tisa nguvu leyo saseka ngopfu mi n'wi ambexa, mi nghanisa xingwavila eritihweni ra yena, mi n'wi ambexa ni tintanghu.

²³Tisani rhole leri noneke, mi ri tlhava, hi dya, hi tsaka;

²⁴hikuva n'wana loyi wa mina a a file, kambe sweswi wa hanya; a a lahlekele, kambe sweswi ú kumiwile.' Kutani va sungula ku tsaka.

²⁵" Kambe n'wana wa yena lonkulu a a ri emasin'wini; loko a vuya a fika kusuhi ni yindlu, a twa ku yimbelela ni ku cina.

²⁶A vitana un'wana wa malandza, a n'wi vutisa a ku: 'Swi lo yini?'

²⁷Yoloye a n'wi hlamula a ku: 'Makwenu ú vuyile, kutani tata wa wena ú tlhavile rhole leri noneke, hikuva ú n'wi kumile a ha hanya.'

²⁸Kambe n'wana lonkulu a kariha, a ala ku nghena. "Tata wa yena a huma, a ya n'wi khongotela.

²⁹Yena a hlamula a ku ka tata wa yena: 'Vona, ndzi ku tirherile malembe layo tala ngopfu, ndzi nga tluri na xin'we xa swileriso swa wena, kambe ku hava ni siku ni rin'we leri u tshamaka u ndzi nyika ximbutana leswaku ndzi tsaka ni vanghana va mina.

³⁰Kasi n'wana wa wena loyi, ú dyile rifuwo ra wena hinkwaro a ri ni tinghwavava, kutani loko a vuya, u n'wi tlhavela rhole leri noneke!'

³¹Kambe tata wa yena a ku ka yena: 'N'wananga, u tshama na mina masiku hinkwawo; hinkwaswo leswi nga swa mina, i swa wena;

³²kambe a hi fanele ku tsaka, hi ba minkulungwana, hikuva makwenu loyi a a file, kutani sweswi ú hanyile; a a lahlekele, kutani sweswi ú kumiwile.' "

LUKA 16

Xifaniso xa mulanguteri la nga tshembekangiki

¹Yesu a ku ka vadyondzisiwa va yena: "A ku ri ni mufumi loyi a a ri ni mulanguteri. Kutani mulanguteri loyi, vanhu a va hamba va n'wi hleva eka n'wini wa yena, va ku: 'Wa hangalasa xuma xa wena.'

²Mufumi a n'wi vitana a ku ka yena: "Timhaka ta wena leti ndzi ti twaka hi tihi ke? Hlamusela swa vulanguteri bya wena, hikuva a wu nga ha pfumeleriwi ku va mulanguteri.'

³Yena a anakanya embilwini ya yena, a ku: 'Ndzi ta endla yini, leswi n'wini wa mina a ndzi tekelaka vulanguteri bya mina? Ku rima, a ndzi na ntamu. Ku kombela, swi khomisa tingana.

⁴Ndzi tiva lexi ndzi nga ta endla xona, leswaku vanhu va ndzi amukela emakaya ya vona, loko ndzi ta va ndzi tekeriwile vulanguteri bya mina.'

⁵Kutani a vitana, ha un'we un'we, lava a va ri ni milandzu eka n'wini wa yena; eka lowo rhanga a ku: 'Nandzu lowu u nga na wona eka n'wini wa mina wu fika kwihi xana?'

⁶Yoloye a ku: 'I dzana ra mimpimo ya mafurha.' Mulanguteri a ku ka yena: 'Tekapapila ra wena ra nandzu, u tshama hansi, u hatla u tsala 50.'

⁷Ka un'wana a ku: 'Wena ke, nandzu wa wena wu fika kwihi ke?' Yena a ku: 'I dzana ra mimpimo ya mavele.' Kutani a ku ka yena 'Tekapapila ra wena, u tsala 80.'

⁸Kutani n'wini a dzunisa mulanguteri wo kala a nga tshembekanga, hikuva a a endlile hi vutlhari." Yesu a engeta a ku: "Vanhu va misava leyi va tlharhile eku tirhisaneni ni va ka vona ku tlula vanhu va ku vonakala.

⁹" Hikokwalaho ke ndzi ri ka n'wina: Tiendleleni maxaka hi xuma xa misava leyi, leswaku loko mi tshuka mi pfumarile, va mi amukela emintsongeni leyi nga heriki.

¹⁰Loyi a tshembekeke eka leswitsongo, ni ka leswikulu ú ta tshembeka; loyi a nga tshembekangiki eka leswitsongo, ni ka leswikulu a nga ka a nga tshembeki.

¹¹Kutani loko mi nga tshembekanga exumeni xa misava leyi, i mani la nga ta mi tshemba eka xuma lexi nga xa xiviri xana?

¹²Naswona loko mi nga vanga lavo tshembeka eswilweni swa van'wana, i mani la nga ta mi nyika leswi nga swa n'wina xana?

¹³" A ku na nandza loyi a nga kotaka ku tirhela tihosi timbirhi, hikuva ú ta vengayin'wana, a rhandza leyin'wana; kumbe ú ta namarhela yin'wana a fularhela leyin'wana. Mi nge koti ku tirhela Xikwembu ni rifuwo ra misava leyi."

Ta Nawu ni ta Mfumo wa Xikwembu

¹⁴Vafarisi, va nga vanhu va makwanga ni mali, a va twa timhaka teto hinkwato, kutani va n'wi sola.

¹⁵Yena a ku ka vona: "Loko mi ri n'wina, mi tiendla lava lulameke emahlweni ka vanhu; kambe Xikwembu xi tiva timbilu ta n'wina; hikuva leswi vanhu va switekaka swi ri swa le henhla, emahlweni ka Xikwembu a hi nchumu.

¹⁶" Nawu ni Vaprofeta hi swona a swi tirha ku fika loko Yohane Mukhuvuri a humelela; ku sukela enkarhini wolowo, Evhangeli ya Mfumo wa Xikwembu ya karhi ya vuriwa, kutani un'wana ni un'wana ú nghena eka wona hi ku tirhisa matimba.

¹⁷" Tilo ni misava swi nga nyamalala hi ku olova, ku ri na ku susa xirhatana xin'we ntsena eNawini.

¹⁸" Un'wana ni un'wana la tshikaka nsati wa yena, a tlhela a teka un'wana, wa oswa; naswona loyi a tekaka la tshikiweke hi nuna wa yena, wa oswa.

Ta mufuwi na Lazaro

- 19**” A ku ri ni mufuwi la ambaleke nguvu yo vangama ya xivunguvungu ni ya ntsembyani lowo saseka, a tshama eku tsakeni a tiphina hi masiku hinkwawo.
- 20**Naswona, a ku ri ni xisiwana lexi a va ku i Lazaro; a a hamba a ta vekiwa kwala nyangweni ya mufuwi, a tele swilondza.
- 21**A a navela ku xurha hi mahlanhla lama waka hi le tafuleni ra mufuwi; timbyana na tona a ti ta, ti ta n'wi lakatsela swilondza.
- 22**Siku rin'wana xisiwana lexi xi fa, kutani tintsumi ti xi rhwala ti xi yisa exifuvuni xa Abrahamama. Mufuwi na yena a fa, a lahliwa esirheni.
- 23**” Loko a ri exivandleni xa vafi, a ri karhi a xaniseka, a tlakusa mahlo, a vona Abrahamama hi le kule, na Lazaro exifuvuni xa yena.
- 24**Kutani a huwelela a ku: “Tatana Abrahamama, ndzi twele vusiwana, u rhuma Lazaro leswaku a peta xintihwana xa yena ematini, a titimeta ririmi ra mina, hikuya ndzi vaviseka ngopfu emalangavini lawa!’
- 25**Kambe Abrahamama a ku: ‘N'wananga, tsundzuka leswaku u kumile rifuwo evutomini bya wena, kasi Lazaro yena a a vaviseka enkarhini wolowo; kambe sweswi wa chaveleriwa haleno, kasi wena u twisiwa ku vaviseka.
- 26**Ehandle ka leswi hinkwaswo, ku ni riwa lerikulu leri ahlameke exikarhi ka hina na n'wina, leswaku lava navelaka ku suka haleno, va ta kwaleyo ka n'wina, va nga swi koti; na vona lava nga kwaleyo ka n'wina, loko va navela ku ta haleno, va tsandzeka.’
- 27**” Kutani a ku: “Tatana, ndza ku khongela leswaku u rhuma Lazaro a ya emutini wa tatana,
- 28**hikuya ndzi ni vamakwerhu va ntlhanu. Ú ta ya va tsundzuxa, leswaku va nga tshuki va ta na vona exivandleni lexi xa ku xaniseka.’
- 29**Abrahamama a ku ka yena: ‘Va na Muxe ni Vaprofeta, a va yingise vona!’
- 30**Mufuwi a ku: ‘Ee, tatana Abrahamama, kambe loko un'wana wa lava feke a tlhelela eka vona, a va ta hundzuka.’
- 31**Abrahamama a ku ka yena: ‘Loko va nga yingisi Muxe ni Vaprofeta, va nga ka va nga kholwi, hambiloko un'wana wa vafi a pfuka.’ “

LUKA 17

Ta swikhunguvanyiso

Mt. 18:6-7,21-22; Mk. 9:42

- 1**Yesu a ku ka vadyondzisiwa va yena: “Loko swi ri swikhunguvanyiso a swi nga pfumaleki, kambe ú ni khombo loyi swikhunguvanyiso swi humelelaka ha yena.

²Swi nga va swinene loko ribye ra ku sila ri boheleriwa enhan'wini ya yena a hoxiwa lwandle, ku ri ni loko a khunguvanyisa un'wana wa lavatsongo lava.

³Tivoneleni ke! “Loko makwenu a dyohile, n'wi tshinye; loko a tisola, n'wi rivalele.

⁴Ni loko a ku dyohela ka 7 hi siku rin'we, kutani a tlhelela eka wena ka 7, a ku: ‘Ndza tisola’, n'wi rivalele.”

Ta ku pfumela

⁵Vaapostola va ku ka Hosi: “Hi engetelele ku pfumela.”

⁶Hosi yi ku: “Loko mi ri ni ku pfumela loku ringanaka ni ndzhoho ya murhi wa sinapi, a mi ta ku ka murhi wa nkuwa lowu: ‘Tisimule, u ya tisimeka elwandle!’ Kutani a wu ta mi yingisa.

Tifanelo ta nandza

⁷” Un'wana wa n'wina a nga va ni nandza la n'wi rimelaka masimu, kumbe la n'wi riselaka swifuwo. Loko nandza loyi a vuya hi le masin'wini, xana n'wini wa yena ú ta ku ka yena: ‘Hatlisa u ta haleno, u ta tshama eswakudyeni’ xana?

⁸Nikutsongo! Kambe ú ta ku ka yena: ‘Ndzi lunghisele swakudya, kutani u tikhama, u ndzi tirhela ndzi ri karhi ndzi dya, ndzi nwa; endzhaku ka swona, na wena u ta dya, u nwa!’

⁹Xana nandza loyi, ú ta nkhenywa loko a endlile lexi a nga lerisiwa xona xana? E-e!

¹⁰Hi mukhuva wolowo, na n'wina, loko mi hetile hinkwaswo leswi mi lerisiweke swona, vulani mi ku: ‘Hi malandza lama nga faneriki hi ku nkhenywa, hi endlile ntsena leswi a hi fanela ku swi endla.’ “

Ta Yesu loko a basisa vanhlokonho va khume

¹¹Loko Yesu a ri karhi a kongoma Yerusalema, a lulama ni ndzilekana wa matiko ya Samariya na Galeliya.

¹²A a ri karhi a nghena emutini wun'wana loko vanhlokonho va khume va hlangana na yena. A va yimile kulenyana,

¹³kutani va huwelela, va ku: “Yesu, n'wini wa hina, hi twele vusiwana! “

¹⁴Loko Yesu a va vona, a ku ka vona: “Fambani, mi ya tikomba eka vaprista.” Kakuloko va ha ya kona, va basisiwa.

¹⁵Un'wana wa vona, loko a vona leswaku ú hanyisiwile, a vuyela ndzhaku, a ri karhi a dzunisa Xikwembu hi rito leri tlakukeke.

¹⁶Kutani a tiwisa hi mombo emilengeni ya Yesu, a n'wi tlangela. Munhu yoloye a a ri Musamariya.

¹⁷Hiloko Yesu a vutisa a ku: “Xana a va basisiwanga va ri khume ke?”

¹⁸Lava va 9 va kwihi xana? Xana a ku kumekanga na van'wana lava nga vuyela endzhaku ku ta dzunisa Xikwembu, ehandle ka munhu loyi wa rixaka rimbe xana? “

¹⁹Kutani a ku ka yena: “Pfuka, u yima, u tifambela, ku pfumela ka wena ku ku hanyisile.”

Ta ku ta ka Mfumo wa Xikwembu

Mt. 24:23-28,36-41

²⁰Vafarisi va vutisa Yesu, va ku: “Xana Mfumo wa Xikwembu wu ta ta rini ke? “Kutani a va hlamula a ku: “Mfumo wa Xikwembu a wu humeleli wu ri karhi wu voniwa hi mahlo;

²¹a ku nga vuriwi leswaku: ‘Vonani, hi wolowu! ’ kumbe: ‘Hi lowuya! ’ hikuva Mfumo wa Xikwembu wu kona exikarhi ka n'wina.”

²²A engeta a ku ka vadyondzisiwa: “Ku ta ta masiku lawa mi nga ta navela ku vona rin'we ntsena ra masiku ya N'wana-wa-Munhu, kambe a mi nga ri voni.

²³Va ta ku ka n'wina: ‘Langutani lahaya! ’ kumbe: ‘Langutani haleno! ’ Kambe mi nga tshuki mi ya kona, mi nga tsutsumeli kona.

²⁴Hikuva kukotisa rihati loko ri hatima, ri voninga ku sukela etlhelweni rin'wana ra tilo ku yisa eka lerin'wanyana, N'wana-wa-Munhu ú ta endlisa sweswo hi siku ra yena.

²⁵Kambe eku sunguleni ú fanele ku twisiwa ku vaviseka lokukulu, a nyenyiwa hi va rixaka leri.

²⁶” Hilaha swilo swi humeleleke hakona emasikwini ya Nowa, swa ha ta humelerisa xisweswo emasikwini ya N'wana-wa-Munhu.

²⁷A va dya, va nwa, va hlomisa ni ku hlomiselana, ku ko ku fika siku leri Nowa a ngheneke engalaveni ha rona, kutani ndhambi ya mati yi fika, yi va lovisa hinkwavo.

²⁸Naswona swi humelerise xisweswo emasikwini ya Lota; a va dya, va nwa, va xava ni ku xavisa, va byala, va aka tindlu;

²⁹kambe siku leri Lota a humeke eSodoma ha rona, ndzilo ni xivavula swi wa hi le tilweni, swi va lovisa hinkwavo.

³⁰Swi ta va tano hi siku leri N'wana-wa-Munhu a nga ta humelela ha rona.

³¹” Hi siku rero, loyi a nge henhla ka yindlu, nhundzu ya yena yi ri ndlwini, a nga tshuki a xika, a ya yi teka; ni loyi a nge masin'wini a nga tshuki a vuyela kaya.

³²Tsundzukani ta nsati wa Lota.

³³ Un'wana ni un'wana loyi a nga ta lava ku tihlayisela vutomi bya yena, ú ta lahlekeriwa ha byona; kambe un'wana ni un'wana loyi a lahlekeriwaka hi vutomi bya yena, ú ta byi ponisa.

³⁴ Ndza mi byela, ndzi ri: Hi vusiku bya kona, eka vavanuna vambirhi lava nga ta va va etlerile endhawini yin'we, ku ta tekiwa un'wana, un'wana a siyiwa.

³⁵ Eka vavasati vambirhi lava nga ta sila swin'we, ku ta tekiwa un'wana, un'wana a siyiwa.

[³⁶ Eka vanhu vambirhi lava nga ta va emasin'wini, ku ta tekiwa un'wana, un'wana a siyiwa.]”

³⁷ Kutani va n'wi vutisa va ku: “Hosi, swi ta va kwihi ke? “A ku ka vona: “Laha ntsumbu wu nga kona, hi laha makoti ma nga ta hlengeletana kona.”

LUKA 18

Xifaniso xa wansati wa noni ni muavanyisi

¹ Yesu a byela vadyondzisiwa exifaniso, ku komba leswaku vanhu va fanele ku khongela minkarhi hinkwayo, va nga heli timbilu,

² a ku: “Emutini wun'wana a ku ri ni muavanyisi loyi a a nga chavi Xikwembu, ni vanhu a a nga vuri nchumu ha vona.

³ Emutini wolowo, a ku ri ni wansati wa noni la nga ta eka yena, a ku: ‘Ndzi avanyisele eka loyi a ndzi tengisaka.’

⁴ Swi tekile nkarhi lowo leha yena a ha ala. Kambe endzhaku a tianakanya, a ku: ‘Hambiloko ndzi nga chavi Xikwembu, ndzi nga vuri nchumu hi vanhu,

⁵ leswi noni leyi yi ndzi karhataka, ndzi ta yi avanyisela, leswaku yi nga ha tshameli ku ndzi pandzisa nhloko hi ku ta haleno.’ “

⁶ Kutani Hosi yi ku: “Yingisani leswi vuriwaka hi muavanyisi loyi wo ka a nga tshembekanga.

⁷ Kutani, xana Xikwembu a xi nga avanyiseri vahlawuriwa va xona, ni ku va lehisela mbilu, vona lava huwelelaka eka xona vusiku ni nhlekanhi, xana?

⁸ Ndzi ri ka n'wina: Xi ta hatlisa ku va avanyisela. Kambe loko N'wana-wa-Munhu a ta, xana ú ta kuma ku pfumela ku ri kona emisaveni xana? “

Xifaniso xa Mufarisi ni muluvisi

⁹ Yesu a tlhela a vulavula na van'wana lava titshembaka leswaku va lulamile kasi va sandza van'wana, a va byela xifaniso lexi a ku:

¹⁰ “ Vanhu vambirhi a va tlhandlukerile eTempeleni ku ya khongela; un'wana a a ri Mufarisi, un'wana a a ri muluvisi.

¹¹Mufarisi a yima, a khongerisa leswi embilwini ya yena, a ku: 'Xikwembu, ndza ku nkhensa leswi ndzi nga faniki ni vanhu van'wana, lava nga ni makwanga, lava nga tshembekangiki, lava oswaka, ni leswi ndzi nga faniki ni muluvisi loyi.

¹²Ndzi titsona swakudya kambirhi hi vhiki, ndzi humesa vukhume bya hinkwaswo leswi ndzi swi kumaka.'

¹³Muluvisi yena a a yimele kule, a chava ni ku tlakusa mahlo a languta etilweni, kambe a a komba ku vaviseka, a ku: 'Xikwembu, ndzi twele vusiwana, mina ndzi nga mudyohi.'

¹⁴" Ndzi ri eka n'wina: Muluvisi loyi ú tlhelele ekaya ka yena a hlayiwile la lulameke ku tlula Mufarisi; hikuva un'wana ni un'wana la tikurisaka, ú ta tsongahatiwa, ni la titsongahataka ú ta kurisiwa."

Ta Yesu loko a katekisa vana

Mt. 19:13-15; Mk. 10:13-16

¹⁵Kutani vanhu van'wana va tisa vana lavatsongo eka Yesu leswaku a va khumba; loko vadyondzisiwa va swi vona, va tshinya vanhu lava.

¹⁶Kambe Yesu a vitana vana, kutani a ku ka vadyondzisiwa: "Tshikani vana va ta ka mina, mi nga tshuki mi va sivela, hikuva Mfumo wa Xikwembu i wa lava fanaka na vona.

¹⁷Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: La nga amukeriki Mfumo wa Xikwembu tanihi n'wana, a nga ka a nga ngheni ka wona."

Ta ndhuna leyi fuweke

Mt. 19:16-30; Mk. 10:17-31

¹⁸Kutani yin'wana ya tindhuna yi n'wi vutisa, yi ku: "Mudyondzisi lonene, xana ndzi nga endla yini ku kuma vutomi lebyi nga heriki xana? "

¹⁹Yesu a ku ka yena: "U ndzi vulela yini lonene? A ku na lonene, loko xi nga ri Xikwembu ntsena.

²⁰U tiva Milawu leyi nge: 'U nga tshuki u oswa; u nga tshuki u dlaya; u nga tshuki u yiva; u nga tshuki u humesa vumbhoni byo hembra; u va ni xichavo eka tata wa wena ni ka mana wa wena.' "

²¹Yena a ku: "Ndzi hlayisile hinkwaswo leswi ku sukela evuntshweni bya mina."

²²Loko Yesu a twa sweswo, a ku ka yena: "Wa ha pfumala xilo xin'we, xavisa hinkwaswo leswi u nga na swona, u avela swisiwana, hi kona u nga ta va ni xuma ematilweni; kutani u ta, u ndzi landza."

²³Loko munhu loyi a twa sweswo, a tlhaveka ngopfu, hikuva a a ri munhu wa rifuwo lerikulu.

²⁴Kutani Yesu a n'wi languta, a ku: "Swa nonon'hwa ngopfu eka lava nga ni rifuwo ku nghena eMfun'weni wa Xikwembu.

²⁵Swi nga olovela kamela ku nghena hi ntuva wa neleta, ku ri ni leswaku mufuwi a nghena eMfun'weni wa Xikwembu.”

²⁶Lava twaka marito lawa, va ku: “Loko swi ri tano ku nga pona mani ke? “

²⁷Yesu a ku: “Leswi tsandzaka vanhu a swi tsandzi Xikwembu.”

²⁸Kavaloko Petro a ku: “Waswivo, hi tshikile swilo swa hina, hi ku landza.”

²⁹Yena a ku ka vona: “Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina: Un'wana ni un'wana la tshikeke muti wa yena, kumbe nsati, kumbe vamakwavo, kumbe vatswari, kumbe vana, hikwalaho ka Mfumo wa Xikwembu,

³⁰ú ta kuma leswo tala ku tlula sweswo eminkarhini ya sweswi, kutani eminkarhini leyi taka, ú ta kuma vutomi lebyi nga heriki.”

Yesu a tivisa ra vunharhu ta rifu ra yena

Mt. 20:17-19; Mk. 10:32-34

³¹Yesu a vitanela lava khume na vambirhi etlhelo, kutani a va byela a ku: “Vonani, hi thandlukela eYerusalema, kutani hinkwaswo leswi tsariweke hi vaprofeta ehenhla ka N'wana-wa-Munhu swi ta hetiseka.

³²Hikuva ú ta nyiketwa eka vamatiko; va ta tlanga hi yena, a rhuketeriwa, a tshwuteriwa marha;

³³kutani loko va n'wi bile hi minkhavi, va ta n'wi dlaya; kambe ú ta pfuka eku feni hi siku ra vunharhu.”

³⁴Kambe vona a va twisisanga nchumu etimhakeni teto; rito leri a ri va tumbelele, kutani a va swi twanga leswi Yesu a a vula swona.

Ta ku hanyisiwa ka lowo-fe-mahlo kusuhi na Yeriko

Mt. 20:29-34; Mk. 10:46-52

³⁵Yesu a a fikile kusuhi na Yeriko. Endhawini yoleyo, a ku ri ni munhu la feke mahlo, a tshamile kusuhi ni ndlela, a ri karhi a kombela.

³⁶Loko a twa vuningi lebyi hundzaka, a vutisa, a ku: “Ku humelela yini? “

³⁷Va n'wi byela va ku: “I Yesu wa Nazareta loyi a hundzaka.”

³⁸Kutani a huwelela a ku: “Yesu, n'wana Davhida, ndzi twele vusiwana! “

³⁹Kutani lava rhangake emahlweni va n'wi tshinya, va ku a a miyele; kambe a engeta a huwelela hi matimba, a ku: “N'wana Davhida, ndzi twele vusiwana! “

⁴⁰Kavaloko Yesu a yima, a lerisa leswaku lowo-fe-mahlo a tisiwa eka yena; loko a fikile kusuhi, Yesu a n'wi vutisa a ku:

⁴¹” Xana u lava leswaku ndzi ku endlela yini ke? “Yena a ku: “Hosi, ndzi navela ku tlhela ndzi vona! “

⁴²Yesu a ku ka yena: “Tlhela u vona! Ku pfumela ka wena ku ku hanyisile.”

⁴³Hi nomu lo, a tlhela a vona, kutani a landza Yesu a ri karhi a dzunisa Xikwembu. Na rona tiko hinkwaro, loko ri swi vonile, ri tlangela Xikwembu.

LUKA 19

Ta Yesu na Zakiya

¹Kutani Yesu a nghena emutini wa Yeriko, a tsemakanya exikarhi ka wona.

²Emutini lowu a ku ri ni munhu loyi a va ku i Zakiya; a a ri hosi ya valuvisi, a fuwe ngopfu.

³A a navela ku vona Yesu leswaku i munhu wa njhani. Kambe a a siveriwa hi ntshungu, hikuva a a komile.

⁴Kutani a tsutsumela emahlweni, a khandziya emurhini wa nkuwa, leswaku a ta vona Yesu, loko a ri karhi a hundza hi kwalaho.

⁵Loko Yesu a fika kona, a languta henhla a n'wi vona, kutani a ku ka yena: "Zakiya, hatlisa u xika, hikuva ndzi fanela ku ya tshama emutini wa wena namuntlha."

⁶Zakiya a hatla a xika, a n'wi amukela hi ku tsaka.

⁷Kambe loko vanhu va swi vona, va vilela hinkwavo va ku: "Ú nghanile eka wanuna wa mudyohi ku ya rhurheriwa kona."

⁸Hiloko Zakiya a suka a yima, a ku ka Hosi: "Vona Hosi, ndzi ta avanyisa rifuwo ra mina hi le xikarhi, ndzi nyika swisiwana; ni loko ndzi tekile xilo xa munhu hi ku n'wi xisa, ndzi ta n'wi tlherisela xona ka mune."

⁹Endzhaku ka sweswo, Yesu a ku: " Namuntlha ku ponisiwa ku nghanile emutini lowu, hileswi munhu loyi na yena a nga n'wana Abrahama,

¹⁰hikuva N'wana-wa-Munhu ú tile ku ta lava ni ku ta ponisa lava lahlekeke."

Xifaniso xa tipondho ta khume

¹¹ Kakuloko va ha yingisa timhaka teto, Yesu a engeta a va byela xifaniso, hikuva a a ri kusuhi na Yerusalema, kutani vona a va ehleketa leswaku Mfumo wa Xikwembu wu ta hatla wu humelela.

¹²A ku: "Nkulukumba un'wana a tilunghisela ku ya etikweni ra le kule, a ya vekiwa ku va hosi, a ta tlhela a vuya.

¹³Kutani a vitana malandza ya yena ya khume, a nyika un'wana ni un'wana epondho, a ku ka vona: 'Bindzulani ha yona ndzi ko ndzi vuya.'

¹⁴Kambe varikwavo a va n'wi venga. Loko a fambile, va sala va rhuma tintsumi, ti ya vula ti ku: 'Munhu loyi, a hi lavi ku fumiwa hi yena!'

¹⁵” Siku nkulukumba a vuyaka, a vekiwe ku va hosi, a lerisa leswaku malandza lawa a nga ma nyika mali, ma vitaniwa, leswaku a ta tiva leswi un'wana ni un'wana a bindzuleke swona.

¹⁶Ku fika lowo rhanga a ku: ‘Hosi, pondho ya wena yi bindzurile khume ra tipondho.’

¹⁷Hosi yi ku ka yena: ‘Hiswona, nandza lonene; leswi u tshembekeke emhakeni leyitsongo ngopfu, u ta fuma miti ya khume.’

¹⁸Lowo vumbirhi na yena, a ta a ku: ‘Pondho ya wena hosi, yi bindzule ntlhanu wa tipondho.’

¹⁹Hosi yi ku ka yena: ‘Wena ke, fuma miti ya ntlhanu.’

²⁰Un'wana a ta, a ku: ‘Hosi, pondho ya wena hi leyi, ndzi yi phutsele hi duku;

²¹a ndzi ku chava, hikuva u munhu wo nonon'hwa, u teka lexi u nga xi vekangiki, u tshovela lexi u nga xi byalangiki.’

²²Hosi yi hlamula yi ku: ‘Wena nandza lowo biha, ndzi ta ku avanyisa hi ku vulavula ka wena. A wu swi tiva leswaku ndzi munhu wo nonon'hwa, ni leswaku ndzi teka lexi ndzi nga xi vekangiki, ni ku tshovela lexi ndzi nga xi byalangiki!

²³Hikwalaho ka yini u nga vekanga mali ya mina eka vabindzurisi xana? Eku vuyeni ka mina, a ndzi ta va ndzi yi tekile swin'we ni bindzu ra yona.’

²⁴Kutani a ku ka lava a va ri kona kwalaho: ‘N'wi tekeleni pondho, mi yi nyika loyi a nga ni tipondho ta khume.’

[²⁵Va ku ka yena: ‘Kambe, Hosi, ú ni khume ra tipondho! ’]

²⁶Yena a ku: ‘Ndza mi byela leswaku ku ta nyikiwa un'wana ni un'wana la nga ni xanchumu; kambe loyi a nga riki na nchumu, ú ta tekeriwa ni lexi a nga na xona.

²⁷Loko va ri valala va mina lava nga lavangiki leswaku ndzi va fuma, va tiseni kwala, mi va dlaya emahlweni ka mina.’ “

Ta Yesu loko a nghena eYerusalem

Mt. 21:1-11; Mk. 11:1-11; Yoh. 12:12-19

²⁸Kuteloko a vulavurile timhaka teto, a hundzela emahlweni, a tlhandlukela eYerusalem.

²⁹Loko a tshinelela Betefage na Betaniya, kusuhi ni ntshava leyi vuriwaka ya Mitlhware, a hlawula vumbirhi exikarhi ka vadyondzisiwa va yena a ku ka vona:

³⁰” Yanani emutini lowo vonakaka lahaya; loko mi nghena ka wona, mi ta kuma ximbhongolwana lexi bohiweke, lexi nga si gadiwaka hi munhu; xi ntshunxeni, mi ta na xona haleno. Loko munhu a mi vutisa a ku:

³¹‘Mi xi ntshunxela yini?’ mi ta ku: ‘Hosi ya xi lava.’ “

- ³²Lava rhumiweke va famba, va ya kuma swi ri hilaha a nga va byela hakona.
- ³³Loko va ntshunxa ximbhongo lwana, vini va xona va va vutisa, va ku: “Ximbhongo lwana xexo mi xi ntshunxela yini ke?”
- ³⁴Vona va ku: “Hosi ya xi lava.”
- ³⁵Kutani va ta na xona eka Yesu; va kapeka tinguvu ta vona ehenhla ka xona, va gadisa Yesu.
- ³⁶Kakuloko a ri karhi a famba, va andlala tinguvu ta vona endleleni.
- ³⁷Kutani loko a ri kusuhi ni ku rhelela Ntshava ya Mitlhware, ntshungu hinkwawo wa vadyondzisiwa wu sungula ku tsaka, wu dzunisa Xikwembu hi rito leri tlakukeke, hikwalaho ka mahlori hinkwawo lawa va ma voneke, va ku:
- ³⁸” A ku dzunisiwe Mufumi la taka hi vito ra Hosi! Ku rhula a ku ve ematilweni, ni ku kwetsima ematilweni ya le henhla-henhla!”
- ³⁹Kutani Vafarisi van'wana, lava a va ri entshungwini, va ku ka yena: “Mudyondzisi, miyeta vadyondzisiwa va wena.”
- ⁴⁰A va hlamula a ku: “Ndza mi byela leswaku, loko vona va miyela, maribye ma ta huwelela.”
- ⁴¹Kuteloko a fikile kusuhi ni muti, a wu vona, a wu rilela,
- ⁴²a ku: “Yo! Loko ingi na wena a wu tivile namuntlha timhaka leti ti nga tisaka ku rhula, kambe u lo fihleriwa tona sweswi.
- ⁴³Hakunene nkarhi wa ta, lowu valala va wena va nga ta aka makhokholo, va ku rhendzela ha wona, va ku sivelela matlhelo hinkwawo;
- ⁴⁴va ta ku hirimuxela hansi, va herisa ni lava akeke ka wena; kutani valala va nga ka va nga tshiki ribye ehenhla ka ribye laha ka wena, hikuva a wu tivanga nkarhi lowu u endzeriweke ha wona.”

Ta ku basisiwa ka Tempele

Mt. 21:12-17; Mk. 11:15-19; Yoh. 2:13-22

- ⁴⁵Kuteloko a ngenile eTempeleni, a hlongola hinkwawo lava xavisaka kona, a ku ka vona:
- ⁴⁶” Ku tsariwile va ku: ‘Yindlu ya mina yi ta va yindlu ya xikhongelo’, kasi n'wina mi yi endlile ‘bako ra makhamba’.”
- ⁴⁷Yesu a a dyondzisa eTempeleni masiku hinkwawo. Kambe vaprista lavakulu ni vatsari swin'we ni vakulukumba va tiko, a va lava ku n'wi dlaya.
- ⁴⁸Ntsena a va nga tivi lexi va nga ta xi endla, hikuva vanhu a va n'wi yingisa, va tsakela ngopfu marito ya yena.

LUKA 20

Va kaneta matimba ya Yesu

Mt. 21:23-27; Mk. 11:27-33

¹Siku rin'wana, loko Yesu a dyondzisa vanhu eTempeleni ni ku va tivisa Evhangelu, vaprista lavakulu ni vatsari va fika swin'we ni vakulukumba va tiko, va ku ka yena:

²” Wa nga hi byela leswaku xana u endla swilo leswi hi matimba wahi ke? Loyi a ku nyikeke matimba lawa, i mani ke? “

³A va hlamula a ku: “Na mina ndzi ta mi vutisa xivutiso.

⁴Ndzi byeleni: Xana nkhuvo wa Yohane a wu huma etilweni, kumbe eka vanhu ke? “

⁵Vona va kanetana va ku: “Loko hi ku: ‘A wu huma etilweni’, ú ta ku: ‘Hikwalaho ka yini mi nga pfumelanga eka yena ke?’

⁶Kambe loko hi ku: ‘A wu huma eka vanhu’, vanhu hinkwavo va ta hi khandla hi maribye, hikuva hinkwavo va kholwa leswaku Yohane a a ri muprofeta.”

⁷Kutani va hlamula va ku: “A hi tivi laha a wu huma kona.”

⁸Hiloko Yesu a ku ka vona: “Na mina, a ndzi nga mi byeri lomu matimba lawa ndzi tirhaka ha wona, ma humaka kona.”

Xifaniso xa nsimu ya vhinya ni vatirhi

Mt. 21:33-46; Mk. 12:1-12

⁹Kutani a byela vanhu xifaniso lexi, a ku: “Munhu un'wana a a byarile mirhi ya vhinya ensin'wini ya yena, kutani a yi veka emavokweni ya vatirhi, yena a teka riendzo ra nkarhi wo leha.

¹⁰Hi nguva ya kona, a rhuma nandza eka vatirhi, leswaku va n'wi nyika mihandzu yin'wana ya vhinya. Kambe vatirhi va n'wi ba, va n'wi tlherisa a nga ri na nchumu.

¹¹A tlhela a rhuma nandza un'wana; na yena va n'wi ba, va n'wi khomisa ni tingana, kutani va n'wi tlherisa a nga ri na nchumu.

¹²A engeta a rhuma wa vunharhu; yoloye va n'wi boxa timbanga, va n'wi hlongola.

¹³Endzhaku ka swona, n'wini wa nsimu a ku: ‘Ndzi ta endla yini? Ndzi ta rhuma n'wana wa mina, loyi ndzi n'wi rhandzaka; kumbexana loko va n'wi vona, va ta n'wi chava.’

¹⁴Kambe vatirhi, loko va n'wi vona, va byelana va ku: ‘Mudyandzhaka hi loyi; a hi n'wi dlayeni, leswaku ndzhaka yi va ya hina.’

¹⁵Kutani va n'wi cukumeta ehandle ka nsimu, va n'wi dlaya. Xana n'wini wa nsimu ú ta endla yini hi vona xana?

¹⁶Ú ta ta, a ta lovisa vatirhi volavo, a nyika nsimu ya vhinya eka van'wana.” Loko va twa sweswo, va ku: “Swi nga tshuki swi va tano.”

¹⁷Kambe Yesu a va languta a ku: “Xana ri vula yini tsalwa leri nge: “Ribye leri vaaki va nga ri nyenya, hi rona leri nga endliwa ribye lerikulu ra yinhla' xana?”

¹⁸” Un'wana ni un'wana la nga ta wela ehenhla ka ribye leri, ú ta phyandleka; naswona ri ta phyandlase loyi ri nga ta n'wi wela henhla.”

¹⁹Kutani vaprista lavakulu ni vatsari a va navela ku n'wi khoma enkarhini wolowo, hikuva a va swi vonile leswaku a a vula vona hi xifaniso lexi, kambe a va chava ntshungu.

Ta ku humesela Khezari endzuvo

Mt. 22:15-22; Mk. 12:13-17

²⁰Hiloko va xiya nkarhi lowunene, kutani va rhuma tinhlori leti ti tiendlaka vanhu lavo lulama, leswaku ti ta n'wi phasa hi marito ya yena, kutani ti n'wi nyiketa emavokweni ya muyimeri wa vuhosi.

²¹Vanhu lava va vutisa Yesu va ku: “Mudyondzisi, ha swi tiva leswaku u vulavula ni ku dyondzisa hi ku lulama; a wu yi hi nghohe, kambe u dyondzisa ndlela ya Xikwembu hi ntiyiso.

²²Xana swa hi fanela ku humesela Khezari endzuvo, kumbe a swi hi faneli ke? “

²³Kambe yena, hi ku vona mano ya vona, a ku ka vona:

²⁴” Ndzi kombeni denari. Yi ni xifaniso xa mani ni vito ra mani ke? “Vona va ku: “I swa Khezari.”

²⁵Hiloko a ku ka vona: “Hikokwalaho, nyikani Khezari leswi nga swa Khezari, ni Xikwembu leswi nga swa Xikwembu.”

²⁶Kutani va tsandzeka ku n'wi phasa hi marito ya yena emahlweni ka vanhu; va hlamala hi ku hlamula ka yena, va miyela.

Xivutiso ehenhla ka ku pfuka eku feni

Mt. 22:23-33; Mk. 12:18-27

²⁷Vasaduki a va vula leswaku vafi va nge pfuki. Kutani siku rin'wana van'wana va vona va ta eka Yesu, va fika va n'wi vutisa va ku:

²⁸” Mudyondzisi, Muxe ú hi tsalele leswi: ‘Loko munhu a tekile nsati, kutani a fa a nga ri na vana, makwavo ú ta sala a hlayisa nsati wa mufi, a pfuxa ndyangu wa makwavo.’

²⁹Kutani mhaka hi leyi: A ku ri ni vamakwavo va xinuna va 7; lowa mativula a teka nsati, kutani a fa a nga ri na vana.

³⁰Ndzisana ya yena a hlayisa nsati wa mufi,

³¹na lowa vunharhu a endla sweswo; swi va tano ni ka hinkwavo va 7; va fa, va nga siyanga vana.

³²Eku heteleleni, na yena wansati a fa.

³³Leswi lava 7 hinkwavo va veke vanuna va wansati loyi, xana hi siku ra ku pfuka eku feni, ú ta va nsati wa mani exikarhi ka vona xana? “

³⁴Yesu a va hlamula a ku: “Vanhu va minkarhi leyi va teka ni ku tekiwa;

³⁵kambe lava nyikiwaka ku vona swa minkarhi leyintshwa ni swa ku pfuka ka vafi, a va ha teki kumbe ku tekiwa;

³⁶a va ha fi, hikuva va fana ni tintsumi, va hundzuka vana va Xikwembu, hi mhaka ya leswi va nga pfuxiwa eku feni.

³⁷Loko ku ri ku pfuka ka vafi, Muxe na yena ú tiyisile mhaka loko a ri kusuhi ni xihlahla, kutani a vula leswaku Hosi i Xikwembu xa Abrahama, ni Xikwembu xa Isaka, ni Xikwembu xa Yakobo.

³⁸Hikokwalaho a hi Xikwembu xa lava feke, kambe i xa lava hanyaka; hikuva, eka xona, hinkwavo va hanya.”

³⁹Hiloko vatsari van'wana va n'wi byela va ku: “Mudyondzisi, u vulavule swinene.”

⁴⁰Kutani a va ha tiyelanga ku n'wi vutisa mhaka yin'wana.

Xivutiso ehenhla ka n'wana Davhida

Mt. 22:41-46; Mk. 12:35-37

⁴¹Kutani a ku ka vona: “Xana vanhu va vula yini loko va ku: ‘Mesiya i n'wana Davhida’ xana?”

⁴²Kasi yena Davhida ú vurile ebukwini ya Tipisalema a ku: “‘Hosi Xikwembu xi te ka N'wini wanga: Tana u ta tshama evokweni ra mina ra xinene,

⁴³ndzi ko ndzi veka valala va wena ehansi ka minkondzo ya wena.’

⁴⁴” Kutani loko Davhida a vula Mesiya a ku i N'wini wa yena, xana a nga va n'wana wa yena hi ndlela yihi xana? “

Ta Yesu loko a sandza vatsari

Mt. 23:1-36; Mk. 12:38-40; Lk. 11:37-54

⁴⁵Loko vanhu hinkwavo va ri karhi va n'wi yingisa, a ku ka vadyondzisiwa va yena:

⁴⁶” Tivoneleni eka vatsari lava rhandzaka ku famba-famba va ambele tinguvu leto leha, va rhandza ni ku xewetiwa hi mafundzha emintsendzeleni; va hlawula switshamu leswinene emasinagogeni, va tsakela ni ku tshama lomu ko chaviseka eminkhubyeni.

⁴⁷Hi vona va dyelelaka tinoni ni mindyangu ya tona, va endla ni swikhongelo leswo leha leswaku va ta voniwa. Va ta avanyisiwa hi ku avanyisa loku tlurisaka!
“

LUKA 21

Ta nhlengo wa noni

Mk. 12:41-44

¹Loko Yesu a tlakusa mahlo, a vona swifumi leswi hoxaka tinyiko ta swona exibyeni xa nhlengo wa Tempele.

²A vona ni noni leyi a yi ri xisiwana, yi hoxa swimalana swimbirhi leswi lavaka ku ringana sente ntsena.

³Kutani a ku: “Hakunene ndzi ri ka n'wina: Noni leyi ya xisiwana yi humesile ku tlula hinkwavo;

⁴hikuva vanhu lava hinkwavo va humesile tinyiko leti va ti pambuleke exumeni xa vona lexo tala, kasi wansati loyi ú humesile swa vusiwana bya yena, swi nga hinkwaswo leswi a a ta hanya ha swona.”

Ta Yesu loko a tivisa ku onhaka ka Tempele

Mt. 24:1-2; Mk. 13:1-2

⁵Van'wana a va vulavula hi Tempele, va khumba ta ku sasekisiwa ka yona hi maribye layo saseka ni tinyiko ta vagandzeri; kutani Yesu a ku:

⁶“Loko swi ri leswi mi swi vonaka, ku ta ta masiku lawa ku nga ta ka ku nga ha sali ribye ehenhla ka ribye rin'wana; hinkwawo ma ta hindzimuxiwa.”

Ta swikombiso ni ku xaniseka

Mt. 24:3-14; Mk. 13:3-13

⁷Kutani va vutisa Yesu, va ku: “Mudyondzisi, timhaka leti ti ta humelela rini xana? Xana xikombiso xi ta va xihi xa leswaku ti lava ku humelela ke?”

⁸Kutani Yesu a ku: “Tivoneleni leswaku mi nga xisiwi, hikuva lavo tala va ta ta hi vito ra mina, un'wana ni un'wana a ku: ‘Mina ndzi yena’, ni leswaku ‘nkarhi wu fikile’! Mi nga va landzi!

⁹Loko mi twa huwa ya tinyimpi ni ya mikitsikitsi, mi nga tshuki mi chava, hikuva sweswo swi fanele ku rhanga swi humelela, kambe makumu wona ma ta hlwela ku fika.”

¹⁰Yesu a engeta a ku ka vona: “Tiko rin'wana ri ta pfukela rin'wanyana, mfumo wun'wana wu ta lwa ni wun'wanyana;

¹¹ku ta va ni ku tsekatseka ka misava; mintungu ni tindlala swi ta va kona ematlhelweni layo tala; ku ta humelela ni swilo leswi chavisaka ngopfu, ni masingita lamakulu lama humaka etilweni.

12” Kambe loko swilo leswi hinkwaswo swi nga si va kona, va ta mi khoma, va mi xanisa, va mi nyiketa emasinagogeni ne makhotsweni, va mi yisa emahlweni ka tihosi ni ka tindhuna hikwalaho ka vito ra mina;

13wu ta va wona nkarhi wa n'wina wo humesa vumbhoni.

14 Hikokwalaho swi vekeni emiehleketweni ya n'wina leswaku a mi nga tikarhati ku pfa mi lulamisile leswi mi nga ta hlamurisa swona,

15hikuva mina ndzi ta mi nyika marito ya vutlhari lawa valala va n'wina hinkwavo va nga ta tsandzeka ku lwa na wona ni ku ma kaneta.

16Mi ta nyiketwa hi vatswari va n'wina, ni vamakwenu, ni maxaka, ni vanakuloni; va ta dlaya van'wana va n'wina;

17mi ta vengiwa hi vanhu hinkwavo hikwalaho ka vito ra mina.

18Kambe a ku nga lovi hambu wu ri nsisi ni wun'we wa tinhloko ta n'wina;

19hi ku tiyisela ka n'wina, mi ta tikumela vutomi.

Ta Yesu loko a tivisa ku onhaka ka Yerusalema

Mt. 24:15-28; Mk. 13:14-23

20” Kutakuloko mi vona muti wa Yerusalema wu rhendzeriwile hi mavuthu ya valala, tivani leswaku ku hangalasiwa ka wona ku kusuhi.

21Hi nkarhi wolowo, lava nge Yudiya, a va tsutsumele etintshaveni; lava nga mutini, a va hume ka wona; kutani lava nge handle etikweni, va nga tshuki va nghena emutini.

22 Masiku walawo ma ta va masiku ya ku avanyisiwa, leswaku hinkwaswo leswi nga matsalweni swi hetiseka.

23Va ta va ni khombo vavasati lava tikeke ni lava mamisaka eminkarhini yoleyo, hikuva ku xaniseka lokukulu ku ta va kona emisaveni, ni vukari bya Xikwembu byi ta wela vanhu lava.

24Va ta dlawa hi fumu, va ta yisiwa va ri mahlonga ematikweni hinkwawo; kutani muti wa Yerusalema wu ta kandziyeriwa hi vamatiko ku kondza loko minkarhi ya vona yi ta va yi herile.

Ta ku humelela ka N'wana-wa-Munhu

Mt. 24:29-31; Mk. 13:24-27

25” Masingita ma ta va kona edyambyini, ni le n'wetini, ni le tinyeletini. Laha misaveni, matiko ma ta hela ntamu, ma tshukisiwa hi ku pfuma ka lwandle ni ka magandlati.

26Vanhu va ta titivala hi ku chava ni ku ehleketa leswi nga ta humelela la misaveni, hikuva leswa matimba swa le matilweni swi ta dzinginisiwa.

²⁷ Hi kona va nga ta vona N'wana-wa-Munhu a ta hi papa, a ri ni matimba ni ku kwetsima lokukulu.

²⁸ Loko swilo sweswo swi sungula ku humelela, ololokani, mi languta henhla, hikuva ku kutsuriwa ka n'wina ku kusuhi.”

Dyondzo ya murhi wa nkuwa

Mt. 24:32-35; Mk. 13:28-31

²⁹ Kutani a va byela xifaniso a ku: “Langutani murhi wa nkuwa ni mirhi hinkwayo;

³⁰ loko mi yi vona yi hluka, ma swi tiva na n'wina leswaku ximumu xi le kusuhani.

³¹ Hi mukhuva wolowo, loko mi vona swilo sweswo swi humelela, mi ta tiva leswaku Mfumo wa Xikwembu wu le kusuhi.

³² Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, rixaka leri ri nga ka ri nga hundzi, ku nga si humelela swilo leswi hinkwaswo.

³³ Tilo ni misava swi ta hundza, kambe marito ya mina ma nga ka ma nga hundzi.

Hitekani!

³⁴” Tivoneleni leswaku timbilu ta n'wina ti nga tikeriwi hi makolo ni ku pyopyiwa, ni ku vilela hi swa vutomi lebyi, na swona tivoneleni leswaku siku rero ri nga mi tshuketi;

³⁵ hikuva, kukotisa xirimhani, ri ta wela hinkwavo lava akeke emisaveni hinkwayo.

³⁶ Hitekani ke, mi khongela minkarhi hinkwayo, leswaku mi kuma matimba ya ku pona eka swilo hinkwaswo leswi swi nga ta humelela, ni ku yima mi tiyile emahlweni ka N'wana-wa-Munhu.”

³⁷ Ninhlekanhi Yesu a a tshama a dyondzisa eTempeleni, kambe nimadyambu a a huma, a ya etlela entshaveni leyi vuriwaka ya Mitlhwari.

³⁸ Loko ri xa, tiko hinkwaro a ri vindzuka ri ta ka yena eTempeleni ku ta n'wi yingisa.

LUKA 22

Ta loko va twanana ku dlaya Yesu

Mt. 26:1-5,14-16; Mk. 14:1-2,10-11; Yoh. 11:45-53

¹ Nkhuvo wa Xinkwa lexo-ke-comela lowu vuriwaka Paseka, a wu ri kusuhi.

² Kutani vaprista lavakulu ni vatsari a va lava ndlela yo dlaya Yesu, kambe a va chava ntshungu.

³ Hiloko Sathana a nghena eka Yudasi, loyi a va ku i Iskariyota, un'wana wa lava khume na vambirhi;

⁴kutani Yudasi a ya eka vaprasta lavakulu, ni ka tindhuna ta valanguteri, ku ya kanela na vona hilaha a nga ta va nyiketa Yesu hakona.

⁵Vona va tsaka, va pfumela ku n'wi nyika mali.

⁶Yudasi a nkhensa, kutani a lava nkarhi lowunene wo va nyiketa yena ha wona, ntshungu wu nga swi tivi.

Ta Yesu loko a dya Paseka ni vadyondzisiwa

Mt. 26:17-25; Mk. 14:12-21; Yoh. 13:21-30

⁷Kuteloko ku fikile siku ra Xinkwa lexo-ke-comela, ri nga leri va tlhavaka swinyimpfana swa Paseka ha rona,

⁸Yesu a rhuma va Petro na Yohane, a ku ka vona: “Yanani, mi ya hi lunghisela nkhuvo wa Paseka, hi ta kota ku wu dya.”

⁹Vona va ku ka yena: “Hi kwihi laha u lavaka leswaku hi ya ku lunghisela kona xana? “

¹⁰A ku ka vona: “Loko mi ngehenile emutini, mi ta hlangana ni wanuna la rhwaleke nghotsa ya mati; n'wi landzeni endlwini leyi a nga ta nghena eka yona.

¹¹Kutani mi ta ku ka n'wini wa yindlu: ‘Mudyondzisi ú hi rhumile eka wena, ú ri, yi kwihi yindlu leyi a nga ta dyela eka yona Paseka, a ri ni vadyondzisiwa va yena, ke?’

¹²Yena ú ta mi komba yindlu leyikulu leyi nge henhla, leyi andlaleriweke; mi hi lunghisela kona.”

¹³Hiloko va suka, va ya kuma swi ri hilaha a nga va byela hakona; kutani va lunghisa Paseka.

Ta Xilalelo xa Hosi

Mt. 26:26-30; Mk. 14:22-26; I Kor. 11:23-26

¹⁴Loko nkarhi wu fikile, a ya eku dyeni swin'we ni vaapostola.

¹⁵Kutani a ku ka vona: “Ndzi naverile ngopfu ku dya Paseka leyi na n'wina, ndzi nga si twisiwa ku vaviseka;

¹⁶hikuva ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, a ndzi nga ha yi dyi, yi kondza yi hetiseka eMfun'weni wa Xikwembu.”

¹⁷Kavaloko a teka xinwelo, a nkhensa a ku: “Tekani, mi siyerisana.

¹⁸Ndzi tiyisile ndzi ri ka n'wina, ku sukela sweswi a ndzi nga ha nwi swa mihandzu ya vhinya, ku kondza ku fika Mfumo wa Xikwembu.”

¹⁹A va a teka xinkwa, kutani loko a nkhensile, a xi phema, a va nyika a ku: “Leswi i miri wa mina, [lowu nyiketiwaka hikwalaho ka n'wina; endlani leswi hi ku ndzi anakanya.”

²⁰ Hi mukhuva wolowo, a teka xinwelo loko va lalerile, a ku: “Xinwelo lexi i ntwanano lowuntshwa engatini ya mina, leyi halatiwaka hikwalaho ka n'wina.]

²¹ Kambe vonani, loyi a ndzi xengaka ú le ku dyeni na mina sweswi.

²² Loko a ri N'wana-wa-Munhu, ú ta tifambela hilaha swi bohiweke hakona; kambe, ú ni khombo munhu loyi a n'wi xengaka.”

²³ Kutani va sungula ku vutisana, va lava ku tiva leswaku a nga va mani exikarhi ka vona, loyi a nga ta swi endla.

Ta vadyondzisiwa loko va kanetana hi ta vukulukumba

²⁴ Kutani ku humelela ku kanetana exikarhi ka vona ku ta tiva loyi a nga ta langutiwa a ri lonkulu ka vona.

²⁵ Kambe Yesu a ku ka vona: “Tihosi ta matiko ta ma fuma, kutani vafumi va wona, va vuriwa ‘vahlayisi va tiko’.

²⁶ Swi nga tshuki swi va tano eka n'wina; kambe lonkulu exikarhi ka n'wina, a a kotise lontsongo; kutani loyi a lerisaka a a kotise la tirhelaka van'wana.

²⁷ Hikuva lonkulu i mani xana? Xana hi loyi a tshamaka eswakudyeni, kumbe hi loyi a tirhaka ku phamela van'wana xana? Ma swi tiva, hi loyi a tshamaka eswakudyeni. Kambe mina ndzi le xikarhi ka n'wina ndzi ri loyi a tirhelaka van'wana.

²⁸ Hi n'wina lava mi tiyiseleke na mina emiringweni ya mina.

²⁹ Hilaha Tata wa mina a ndzi nyikeke Mfumo hakona, na mina ndzi mi nyika wona;

³⁰ eMfun'weni wa mina, mi ta dya ni ku nwa mi ri na mina, kutani mi ta tshama eswiluvelweni, mi avanyisa tinyimba ta Israele leta 12.”

Ta Petro loko a tivisiwa leswaku ú ta landzula Hosi

Mt. 26:31-35; Mk. 14:27-31; Yoh. 13:36-38

³¹ Yesu a ku ka Petro: “Simoni, Simoni, yingisa: Sathana ú pfumeleriwile ku mi hlela hinkwenu kukota mavele,

³² kambe mina ndzi ku khongelerile, leswaku ku pfumela ka wena ku nga tshuki ku titivala. Kutani wena, loko u ta va u hundzukile, u ta tiyisa vamakwenu.”

³³ Kutani yena a ku: “Hosi, ndzi tilunghisele ku famba na wena ekhotsweni ni le ku feni.”

³⁴ Kambe a ku ka yena: “Petro, ndza ku byela leswaku namuntlha nkuku wu nga si ringa, u ta va u vurile kanharhu leswaku a wu ndzi tivi.”

Ta xinkwamana xa mali, ni nkwama, ni banga

³⁵ Kutani a ku ka vona: “Enkarhini lowu ndzi mi rhumeke mi ri hava xinkwamana xa mali, ni nkwama wa timbuva, ni tintanghu, xana mi ve mi pfumala nchumu ke? “Va ku: “A hi pfumalanga nchumu.”

³⁶ A ku ka vona: “Kambe sweswi, loyi a nga ni xinkwamana xa mali, a a xi teke, na wona nkwama a a wu teke, ni loyi a pfumalaka banga, a a xavise xiambalo xa yena, a tixavela rona,

³⁷ hikuva ndza mi byela leswaku tsalwa leri nge: ‘Ú hlayiwile ni swidyohi’, ri fanele ku hetiseka eka mina. Kunene timhaka leti nga vuriwa ehenhla ka mina, ta karhi ta hetiseka.”

³⁸ Kutani va ku: “Hosi, mabanga mambirhi hi lawa! “A ku ka vona: “Swi ringene! “

Ta Yesu loko a khongela entangeni wa Getsemani

Mt. 26:36-46; Mk. 14:32-42

³⁹ Kutani a suka a ya eNtshaveni ya Mitlhwari, hi ku tolovela ka yena; na vona vadyondzisiwa va n'wi landza.

⁴⁰ Loko a fikile kona, a ku ka vona: “Khongelani leswaku mi nga ngheni emiringweni.”

⁴¹ Kutani a suka a ya kulenyana na vona, hi mpfhuka wo ringana ku hoxa ka ribye, kutani a nkhinsama hi matsolo, a khongela, a ku:

⁴² “Tatana, loko u swi rhandza, xinwelo lexi xi tshinete kule na mina! Ntsena ku nga endliwi ku rhandza ka mina, kambe a ku endliwe ku rhandza ka wena.”
[⁴³ Kutani ntsumi yo huma etilweni yi humelela eka yena, yi n'wi tiyisa.

⁴⁴ Kakuloko a ri emaxangwini lamakulu, a khongela hi matimba ngopfu, nyuku wa yena wu ko wu xiririka, wu fana ni mathonsi ya ngati lama tshonelaka emisaveni.]

⁴⁵ Loko a hetile ku khongela, a suka a yima, a ta eka vadyondzisiwa, a va kuma va etlele hikwalaho ka gome.

⁴⁶ Kutani a ku ka vona: “Hikwalaho ka yini mi etlele xana? Pfukani, mi khongela, leswaku mi nga ngheni emiringweni.”

Ta Yesu loko a xengiwa ni ku khomiwa

Mt. 26:47-56; Mk. 14:43-50; Yoh. 18:2-11

⁴⁷ Loko a ha vulavula, ku humelela ntshungu wa vanhu; na yena loyi a va ku i Yudasi, un'wana wa lava khume na vambirhi, a a wu rhangele emahlweni; a tshinelela Yesu ku n'wi ntswontswa.

⁴⁸ Kambe Yesu a ku ka yena: “Yudasi, xana u nyiketa N'wana-wa-Munhu hi ku n'wi ntswontswa xana? “

⁴⁹ Lava a va ri na Yesu, loko va vona leswi lavaka ku humelela, va ku: “Hosi, xana hi fanela ku teka mabanga hi lwa ke? “

⁵⁰Kutani un'wana wa vona a ba nandza wa Muprista lonkulu, a n'wi tsema ndleve ya xinene.

⁵¹Kambe Yesu a hlamula a ku: “Tshikani! Mi nga ha engeti! “Kutani a khumba ndleve ya nandza yoloye, a n'wi horisa.

⁵²Kutani Yesu a vulavula ni lava nga n'wi tela, va nga vaprista lavakulu ni tindhuna ta Tempele ni vakulukumba, a ku: “Leswi mi humeke, mi ri ni mabanga ni tinhonga, ndzo va xigevenga xana?”

⁵³A ndzi ri na n'wina eTempeleni masiku hinkwawo; a mi ndzi khomanga. Kambe sweswi, hi wona nkarhi wa n'wina, hikuva ku fuma munyama.”

Ta Petro loko a landzula Yesu

Mt. 26:57-58,69-75; Mk. 14:53-54,66-72; Yoh. 18:12-18,25-27

⁵⁴Kuteloko va n'wi khomile, va famba na yena, va n'wi yisa endlwini ya Muprista lonkulu. Kambe Petro a a landza hi le kule.

⁵⁵Loko va tshiverile ndzilo exivaveni, va orha, Petro na yena a tshama exikarhi ka vona.

⁵⁶Nandza un'wana wa wansati, loko a n'wi vona a tshamile a orha ndzilo, a n'wi langutisisa, a ku: “Loyi na yena, a a ri na munhu luya.”

⁵⁷Kambe Petro a kaneta, a ku: “Wansati ndziwena, a ndzi n'wi tivi mina munhu loyi! “

⁵⁸Endzhakunyana un'wana a n'wi vona, a ku: “Na wena, u wa vona.” Kambe Petro a ku: “Munhu ndziwena, a ndzi wa vona mina! “

⁵⁹Kuteloko ku hundzile awara yi ri yin'we, un'wana a tiyisa, a ku: “Hakunene, na yena loyi, a a ri na luya; swi tiyile hikuva i Mugaleliya.”

⁶⁰Kambe Petro a ku: “Munhu ndziwena, a ndzi tivi leswi u swi vulaka! “A ku a ha vulavula, nkuku wu ringa.

⁶¹Kutani Hosi yi hundzuluka, yi languta Petro; kavaloko Petro a tsundzuka rito ra Hosi, loko yi te ka yena: “Nkuku wu nga si ringa, u ta va u ndzi landzurile kanharhu.”

⁶²Kutani Petro a humela handle, a ya rila hi xiviti.

Ta Yesu loko a tseketseriwa, a biwa

Mt. 26:67-68; Mk. 14:65

⁶³Kutani vavanuna lava khomeke Yesu, va n'wi tseketsela, va n'wi ba.

⁶⁴Kuteloko va n'wi bohile mahlo, va n'wi vutisa va ku: “Vhumbha loyi a ku beke.”

⁶⁵Kutani va n'wi rhuketela hi swin'wana leswo tala.

Ta Yesu loko a yisiwa ehubenyi

Mt. 26:59-66; Mk. 14:55-64; Yoh. 18:19-24

⁶⁶Loko byi xile, vakulukumba va tiko, va nga vaprista lavakulu ni vatsari, va hlengeletana; kutani va yisa Yesu ehubyeni ya vona.

⁶⁷Va ku ka yena: “Loko u ri Mesiya, hi byele! “Yena a va hlamula a ku: “Hambi ndzi mi byela, a mi nga pfumeri,

⁶⁸ni loko ndzi mi vutisa, a mi nga hlamuri.

⁶⁹Ku sukela sweswi, N'wana-wa-Munhu ú ta tshama evokweni ra xinene ra Xikwembu xa matimba hinkwawo.”

⁷⁰Hinkwavo va n'wi hlamula va ku: “Xana hileswaku u N'wana wa Xikwembu ke? “A ku ka vona: “Ma vula leswaku ndzi yena.”

⁷¹Kutani va ku: “Ha ha lavela yini vumbhoni xana? Na hina hi swi twile swi huma enon'wini wa yena.”

LUKA 23

Ta Yesu emahlweni ka Pilato

Mt. 27:1-2,11-14; Mk. 15:1-5; Yoh. 18:28-38

¹Kutani va suka va yima hinkwavo, va yisa Yesu eka Pilato,

²va sungula ku n'wi veka nandzu, va ku: “Hi kumile munhu loyi a ri karhi a hlohlotela tiko ra hina, a arisa vanhu ku humesela Khezari endzuvo; kutani ú tivula Mesiya, Hosi.”

³Hiloko Pilato a n'wi vutisa, a ku: “Xana u hosi ya Vayuda ke? “A n'wi hlamula, a ku: “U vula swona! “

⁴Kavaloko Pilato a ku ka vaprista lavakulu ni ka ntshungu: “A ndzi kumi nandzu eka munhu loyi.”

⁵Kambe va phikelela, va ku: “Ú pfilunganya tiko hi ku dyondzisa hinkwako eYudiya; ú sungule eGaleliya, sweswi ú tile haleno.”

Ta Yesu loko a ri emahlweni ka Heroda

⁶Loko Pilato a swi twa, a vutisa a ku: “Xana munhu loyi i Mugaleliya xana? “

⁷Loko a twile leswaku i munhu wa tiko leri fumiwaka hi Heroda, a n'wi rhumela eka Heroda, loyi na yena a a ri eYerusalem hi masiku wolawo.

⁸Kuteloko Heroda a vona Yesu, a tsaka ngopfu, hikuva a ku ri khale a rhandza ku n'wi vona, hikwalaho ka leswi a a swi twile ehenhla ka yena, kutani a a tshemba leswaku ú ta n'wi vona a endla mahlori.

⁹A n'wi vutisa timhaka to tala, kambe Yesu a nga hlamulanga nchumu.

¹⁰Vaprista lavakulu ni vatsari a va yime kwalaho, va n'wi hehla hi matimba swinene.

¹¹Hiloko Heroda a n'wi sandza, ni ku n'wi tseketsela a ri ni masocha ya yena; kuteloko a n'wi ambexile nguvu yo vangama, a n'wi tlherisela eka Pilato.

¹²Hi siku rero Heroda na Pilato va hundzukile vanghana, kasi khale a va vengana.

Ta Yesu loko a avanyiseriwa rifu

Mt. 27:15-26; Mk. 15:6-15; Yoh. 18:39 – 19:16

¹³Kuteloko Pilato a hlengeletile vaprista lavakulu, ni vakulukumba, ni vanhu va tiko,

¹⁴a ku ka vona: “Mi tisile munhu loyi eka mina, mi ku: ‘Ú hambukisa tiko.’ Sweswi ndzi kambile mhaka emahlweni ka n'wina, kambe a ndzi kumanga nandzu eka yena, hambi wu ri wun'we wa leswi mi n'wi hehlaka ha swona.

¹⁵Swi tano na Heroda, hikuva ú n'wi tlheriserile ka hina; swa tikomba leswaku a nga endlanga ni xilo ni xin'we lexi fanelaka hi rifu.

¹⁶Hikokwalaho, ndzi ta lerisa leswaku a biwa, kutani ndzi ta n'wi ntshunxa.”

[¹⁷Pilato a a fanele ku va ntshunxela mubohiwa hi siku ra nkhuvo.]

¹⁸Kambe hinkwavo va huwelela hi rito rin'we, va ku: “Dlaya yena loyi, u hi ntshunxela Barabasi!”

¹⁹(Barabasi a a ngenisiwile ekhotsweni, hikuva a a pfuxile dzolonga emutini, a dlayile ni munhu.)

²⁰Pilato a tlhela a vulavula na vona, hi ku lava ku ntshunxa Yesu.

²¹Kambe va engeta va huwelela, va ku: “N'wi vambe! N'wi vambe!”

²²A va vutisa ra vunharhu a ku: “Xana munhu loyi ú dyohile yini ke? A ndzi voni nandzu lowu a fanelaka ku fela wona; hikokwalaho ndzi ta lerisa leswaku a biwa, kutani ndzi ta n'wi ntshunxa.”

²³Kambe va huwelela hi marito layo tlakuka, va kombela leswaku a vambiwa; kutani ku huwelela ka vona ku yingisiwa.

²⁴Pilato a tsema mhaka, a ku: “A ku endliwe hilaha mi kombelaka hakona!”

²⁵Kutani a va ntshunxela loyi va n'wi kombeleke, loyi a a khotsiwile hikwalaho ka dzolonga ni ku dlaya munhu; loko a ri Yesu, Pilato a n'wi nyiketa eka vona, leswaku va n'wi endla leswi va swi rhandzaka.

Ta ku vambiwa ka Yesu

Mt. 27:32-44; Mk. 15:21-32; Yoh. 19:17-27

²⁶Kakuloko va famba na yena, va khoma un'wana loyi a va ku i Simoni, wa Kirene, loyi a a vuya hi le masin'wini; va n'wi rhwexa xihambano xa Yesu, kutani Simoni a landza Yesu hi le ndzhaku.

²⁷Na wona ntshungu lowukulu ni vavasati lavo tala a va landza Yesu, va ri karhi va ba nkosi, va n'wi rila.

- ²⁸Yesu a hundzuluka a ku ka vona: “Vavasati va Yerusalema, mi nga ndzi rileli; kambe tirileleni, n'wina ni vana va n'wina.
- ²⁹Hikuva vonani masiku ma ta, lawa va nga ta ku ‘Ku katekile timhika, ni lava nga velekaniki vana, kumbe ku mamisa.’
- ³⁰” Enkarhini wolowo va ta ku ka tintshava: ‘Hi weleni henhla!’ ni ka switsunga: ‘Hi funengeteni!’
- ³¹Naswona loko va endlise sweswo eka rikunyi lero tsakama, ku ta endliwa yini eka leri omeke? “
- ³²A va yisa ni vavanuna van'wana vambirhi, ku ya dlawa na yena; vona a va ri swidyohi.
- ³³Loko va fikile endhawini leyi va nge i “ya Pala” , va n'wi vamba kona, va vamba ni swidyohi, xin'wana evokweni ra yena ra xinene, xin'wana eka lera ximatsi.
- ³⁴ [Kutani Yesu a ku: “Tatana, va rivalele, hikuva a va tivi leswi va swi endlaka.”] Kutani va avelana swiambalo swa yena hi ku hoxa vuhlotwana.
- ³⁵Vanhu a va yimile kwalaho, va ri karhi va languta; na vona vakulukumba a va n'wi hlekula, va ku: “Munhu loyi ú ponisile van'wana; a a tiponise, loko a ri Mesiya, Muhlawuriwa wa Xikwembu!”
- ³⁶Na wona masocha a ma n'wi tseketsela, ma tshinela kusuhi, ma n'wi nyika ntsuvi,
- ³⁷ma ku ka yena: “Loko u ri Hosi ya Vayuda, tiponise!”
- ³⁸A ku ri ni papila henhla ka yena, leri nge: “Loyi i Hosi ya Vayuda.”
- ³⁹Xin'wana xa swidyohi leswi hayekiweke kwalaho a xi n'wi rhuketela, xi ku: “Xana a hi wena Mesiya ke? Tiponise, na hina u hi ponisa!”
- ⁴⁰Kambe lexin'wana xi n'wi tshinya, xi ku: “Xana a wu chavi Xikwembu, leswi u nga avanyisiwa ku fana na yena ke?”
- ⁴¹Loko hi ri hina, swi hi fanerile, hikuva hi amukela leswi fanekelaka swiendlo swa hina; kambe loyi, a nga endlanga nchumu xo biha.”
- ⁴²Xidyohi xi engeta xi ku: “Yesu, ndzi anakanye, loko u nghena eMfun'weni wa wena.”
- ⁴³Yesu a ku ka xona: “Ndzi tiyisile ndzi ri ka wena, namuntlha u ta va na mina eParadeyisini.”

Ta ku fa ka Yesu

Mt. 27:45-56; Mk. 15:33-41; Yoh. 19:28-30

- ⁴⁴Hi nkarhi lowu lavaka ku va wa 12 ninhlekanihi, munyama wu funengeta tiko hinkwaro, ku fika enkarhini wa 3 nindzhenga.

⁴⁵Dyambu ri endla ntima, ni xisirhelelo lexi hingakanyaka Tempele xi handzuka hi le xikarhi.

⁴⁶Kutani Yesu a huwelela hi rito leri tlakukeke, a ku: “Tatana, ndzi nyiketa moya wa mina emavokweni ya wena.” Loko a vurile sweswo, a hlala a fa.

⁴⁷Loko ndhuna ya dzana ra masocha yi vonile leswi humeleleke, yi dzunisa Xikwembu, yi ku: “Hakunene munhu loyi a a lulamile.”

⁴⁸Vanhu lavo tala a va hlengeletanile ku ta hlalela. Loko va vonile leswi humeleleke, va tlhelela emakaya va ri karhi va komba ku vaviseka lokukulu.

⁴⁹Hinkwavo lava tivaneke na Yesu, ni vavasati lava n'wi landzeke loko a huma eGaleliya, a va yimele kule, va ri karhi va languta swilo sweswo.

Ta ku lahliwa ka Yesu

Mt. 27:57-61; Mk. 15:42-47; Yoh. 19:38-42

⁵⁰⁻⁵¹A ku ri ni wanuna la vuriwaka Yosefa; a a ri munhu lonene wo lulama, a langutela Mfumo wa Xikwembu. A a ri xirho xa huvo ya Vayuda, kambe loko va kana ni ku tsema mhaka ya Yesu, a a nga twanananga na vona.

⁵²Kutani a ya eka Pilato, a ya kombela ntsumbu wa Yesu.

⁵³Kuteloko a wu hawurile, a wu phutsela hi nceka, a wu veka esirheni leri kovotliweke eribyeni, laha a ku nga si vekiwa munhu kona.

⁵⁴Siku rero a ri ri Ravuntlhanu, kutani siku ra Savata a ri lava ku sungula.

⁵⁵Na vona vavasati lava humeke eGaleliya na Yesu, va ta kusuhani, va languta sirha, ni mukhuva lowu ntsumbu wa yena wu vekiwaka ha wona.

⁵⁶Kutani va tlhelela kaya, va ya lunghisa mirhi ya risuna ni mafurha layo nun'hwela; kambe hi siku ra Savata, va wisa hi ku ya hi nawu.

LUKA 24

Ta ku pfuka ka Yesu eku feni

Mt. 28:1-10; Mk. 16:1-8; Yoh. 20:1-10

¹Hi siku ra Sonto dyambu ri nga si huma, vavasati va ya esirheni, va tamele mirhi ya risuna leyi va yi lunghiseke.

²Va kuma ribye ri vumbuluxiwele kule ni sirha.

³Kambe loko va nghena, a va kumanga ntsumbu wa Hosi Yesu.

⁴Va ku va ha hlamala ha swona, vavanuna vambirhi va tshuka va humelela eka vona, va ri ni swiambalo leswi hatimaka.

⁵Loko vavasati va ha chavile ngopfu ni ku languta hansi hi mhaka ya gome, vavanuna va ku ka vona: “Hikwalaho ka yini mi lava la hanyaka exikarhi ka vafi xana?”

⁶A nga kona la, kambe ú pfukile eku feni. Tsundzukani hilaha a nga vulavula na n'wina hakona, loko a ha ri eGaleliya,

⁷loko a te: 'N'wana-wa-Munhu ú fanele ku nyiketiba emavokweni ya vadyohi, a vambiwa, kutani ú ta pfuka hi siku ra vunharhu.' "

⁸Va tsundzuka marito ya yena,

⁹kutani va suka esirheni, va ya rungula timhaka leti hinkwato eka lava khume na un'we ni ka van'wana hinkwavo.

¹⁰Vavasati lava, a va ri va Mariya wa Magadala, na Yohana, na Mariya mana wa Yakobo; kutani vona ni van'wana lava a va ri na vona, va vikela vaapostola timhaka teto.

¹¹Kambe marito lawa a va ma teka ma ri ya ku vungunya, va nga ma pfumeli.

[¹²Loko a ri yena Petro a suka, a tsutsumela esirheni; kuteloko a korhamile a hlometela, a vona tinguvu ntsena, kutani a tlhelela ekaya, a ri karhi a hlamala hi leswi humeleleke.]

Ta lava yaka le Emawusi

Mk. 16:12-13

¹³Hi siku rero, vambirhi va vona, a va ya emutini lowu vuriwaka Emawusi; vukule bya wona na Yerusalema, a byi ringana mpfhuka wa 12 km.

¹⁴A va vulavula swin'we hi timhaka hinkwato leti humeleleke.

¹⁵Va ku va ha vulavula ha tona va ti kanela, Yesu hi xiviri xa yena a va tshinelela, a famba na vona.

¹⁶Kambe mahlo ya vona a ma siveriwa, va nga n'wi tivi.

¹⁷Kutani a ku ka vona: "Hi tihi timhaka leti mi vulavulaka ha tona endleleni ke? "Hiloko vona va yima va ri ni gome.

¹⁸Un'wana loyi a va ku i Keleyopasi, a hlamula, a ku: "Exikarhi ka lava endzeke eYerusalema, xana hi wena u ri wexe la nga tiviki timhaka leti humeleleke kona hi masiku lawa ke? "

¹⁹A ku ka vona: "Hi tihi xana? "Va ku ka yena: "Ta Yesu wa Nazareta, loyi a a ri muprofeta wa matimba emintirhweni ne ku vulavuleni, emahlweni ka Xikwembu ne mahlweni ka tiko hinkwaro;

²⁰vaprista lavakulu ni vakulukumba va hina va n'wi nyiketile leswaku a avanyiseriwa rifu, kutani va n'wi vambile.

²¹Loko hi ri hina, a hi tshembile leswaku hi yena loyi a nga ta kutsula Israele; hambiswiritano, namuntlha i siku ra vunharhu timhaka leti ti humelerile.

²²Kunene vavasati van'wana va ka hina va hi hlamarisile ngopfu; va yile esirheni nimpundzu swinene,

²³kutani a va kumanga ntsumbu wa yena; va vuyile, va vula leswaku va vonile mahlori ya tintsumi leti nga te: 'Wa hanya.'

²⁴Van'wana va ka hina va yile esirheni, va kumile swi ri tano, hilaha vavasati va vuleke hakona; kambe yena, a va n'wi vonanga."

²⁵Kutani a ku ka vona: "Yo! vanhu lava nga twisisiki, va timbilu leti hlwelaka ku kholwa hinkwaswo leswi vuriweke hi vaprofeta!

²⁶Xana a swi nga faneri leswaku Mesiya a twisiwa ku vaviseka koloku, a tlhela a nghena eku kwetsimeni ka yena ke? "

²⁷Kutani a va hlamusela hilaha timhaka ta yena ti nga vuriwa eMatsalweni hinkwawo hakona, ku sungula hi Muxe ku yisa eka vaprofeta hinkwavo.

²⁸Kakuloko va fika kusuhi ni muti lowu va yaka eka wona, a endla onge ú hundzela emahlweni.

²⁹Kutani va n'wi sindzisa va ku: "Xwana na hina, hikuva ri ya eku peleni, ni vusiku bya tshinela." Kutani a nghena, a ya tshama na vona.

³⁰Kakuloko va ri eku dyeni, a teka xinkwa, a nkhenisa, kutani a phema, a va nyika.

³¹Hiloko mahlo ya vona ma pfuleka, kutani va n'wi tiva; kambe yena a va siya a nyamalala.

³²Kutani va byelana, va ku: "Hikwalaho ka yini timbilu ta hina ti nga pfurhanga endzeni ka hina, loko a vulavula na hina endleleni, a hi pfuletela Matsalwa xana? "

³³Kutani hi nkarhi wolowo va suka, va tlhelela eYerusalema, va ya kuma lava khume na un'we, va hlengeletanile na van'wana,

³⁴va ri karhi va rungulelana va ku: "Hakunene Hosi yi pfukile eku feni, naswona yi tikombile eka Simoni."

³⁵Kutani na vona va Emawusi va rungula leswi swi nga va humelela endleleni, ni hilaha va n'wi tiveke hakona, eku phemeni ka xinkwa.

Ta Yesu loko a tikomba eka vaapostola

Mt. 28:16-20; Mk. 16:14-18; Yoh. 20:19-23

³⁶Va ku va ha vulavula, Yesu a yima exikarhi ka vona, yena hi xiviri, kutani a ku ka vona: "Ku rhula a ku ve na n'wina! "

³⁷Va khomiwa hi ku chava lokukulu, va ehleketa leswaku va vona xipuku.

³⁸A ku ka vona: "Xana mi chavisiwa ha yini, hikwalaho ka yini mi ri ni ku kanakana etimbilwini ta n'wina ke?

³⁹Vonani swandla swa mina ni milenge ya mina! Hi mina hi xiviri xa mina. Ndzi khomeni mi ndzi ringetela. Xipuku a xi na nyama ni marhambu, kasi mina ndzi na swona, hilaha mi swi vonaka hakona."

[⁴⁰Loko a vurile sweswo, a tlhela a va komba swandla swa yena ni milenge ya yena.]

⁴¹Kutani leswi eku tsakeni ne ku hlamaleni ka vona a va ha kanakana, a ku ka vona: “Xana mi ni swakudya kwala ke?”

⁴²Vona va n'wi nyika xikwavi xa nhlampfi lexi oxiweke;

⁴³a xi amukela, a dya emahlweni ka vona.

⁴⁴Kutani a ku ka vona: “Hi tona timhaka leti ndzi nga mi tivisa tona, loko ndza ha ri na n'wina, loko ndzi te: ‘Hinkwaswo leswi tsariweke ehenhla ka mina eNawini wa Muxe ni ka Vaprofeta, ni ka Tipisalema, swi fanele ku hetiseka.’”

⁴⁵Kavaloko a pfula miehleketo ya yona leswaku va twisisa Matsalwa.

⁴⁶Kutani a ku ka vona: “Matsalwa ma vurisile ma te: ‘Mesiya ú ta twisiwa ku vaviseka, a tlhela a pfuka eku feni hi siku ra vunharhu.

⁴⁷Kutani, hi vito ra yena, timhaka ta ku hundzuka ni ta ku rivaleriwa swidyoho ti ta twarisiwa ematikweni hinkwawo, ku sungula hi le Yerusalema.’

⁴⁸N'wina mi timbhoni ta timhaka leti.

⁴⁹Loko a ri mina, ndzi ta mi rhumela leswi Tata wa mina a mi tshembiseke swona. Kambe n'wina tshamani kwala mutini, ku fikela loko mi funengetiwa hi matimba ya le henhla.”

Ta ku tlhandluka ka Yesu

Mk. 16:19-20; Mint. 1:9-11

⁵⁰ Kutani a va yisa ehandle ka muti, a ya fika na vona kusuhi na Betaniya, kutani a tlakusa mavoko, a va katekisa.

⁵¹Loko a ri karhi a va katekisa, a avana na vona [a tlakuriwa, a ya etilweni].

⁵²Kutani vona [loko va n'wi nhinsamerile], va tlhelela eYerusalema hi ku tsaka lokukulu.

⁵³Kutani a va ri eTempeleni masiku hinkwawo, va ri karhi va dzunisa Xikwembu.

YOHANE

YOHANE 1

Rito ri hundzukile munhu

- ¹ Eku sunguleni ka swilo hinkwaswo, Rito a ri ri kona, Rito a ri ri na Xikwembu, kutani rito a ri ri Xikwembu.
- ² Yena Rito a a ri Xikwembu ni le ku sunguleni.
- ³ Swilo hinkwaswo swi tumbuluxiwile hi yena, kutani a ku na xilo na xin'we lexi tumbulukeke loko ku nga ri hi yena. Hinkwaswo leswi nga tumbuluka,
- ⁴ swi kumile vutomi eka yena, kutani vutomi bya yena a byi ri ku vonakala eka vanhu.
- ⁵ Ku vonakala ka ha vangama emunyameni, naswona munyama a wu kotanga ku ku hlula, ni siku ni rin'we.
- ⁶ Ku humelele munhu, la rhumiweke hi Xikwembu; vito ra yena a a ri Yohane.
- ⁷ Ú tile ku va mbhoni, ku ta veka vumbhoni ehenhla ka ta ku vonakala leswaku hinkwavo va ta pfumela hikwalaho ka yena.
- ⁸ A a nga ri yena ku vonakala, kambe ú tile ku ta veka vumbhoni ehenhla ka ta ku vonakala.
- ⁹ Ku vonakala ka xiviri loku voningaka munhu un'wana ni un'wana, a ku ri endleleni ku ta emisaveni.
- ¹⁰ A a ri emisaveni, kutani misava yi tumbuluxiwile hi yena; kambe misava a yi n'wi tivanga.
- ¹¹ Ú tile ekaya ka yena, kambe varikwavo a va n'wi amukelanga.
- ¹² Hambiswiritano, hinkwavo lava nga n'wi amukela, lava nga pfumela eka vito ra yena, ú va nyikile matimba ya ku hundzuka vana va Xikwembu,
- ¹³ lava tswariweke, ku nga ri hi ndlela ya ntambuluko, ku nga ri hi ku navela ka miri, ku nga ri hi ku rhandza ka wanuna, kambe ku ri hi Xikwembu.
- ¹⁴ Rito ri hundzukile munhu la nga aka exikarhi ka hina; kutani hi hlalele ku kwetsima ka yena loku nga tala tintswalo ni ntiyiso, ku nga ku kwetsima loku fanelaka n'wana loyi a nga yexe eka tata wa yena.
- ¹⁵ Yohane ú vekile vumbhoni ehenhla ka ta yena, kutani ú huwelele a ku: “Hi yena loyi ndzi vuleke ta yena loko ndzi te: ‘La taka endzhaku ka mina, wa ndzi tula hi vukulu, hikuva ú vile kona mina ndzi nga si va kona.’ “
- ¹⁶ Hikwalaho ka ntalo wa rifuwo ra yena, hi kumile hinkwerhu nyiko ya tintswalo hi ku khandzakanya,

¹⁷hikuva Nawu wu nyikiwile hi Muxe, kambe tintswalo ni ntiyiso swi tile ha Yesu Kriste.

¹⁸A ku na munhu la tshamaka a vona Xikwembu ni siku ni rin'we. Loyi a nga swakwe, loyi a nga Xikwembu, loyi a nge xifuveni xa Tatana, hi yena loyi a nga endla leswaku Tatana a tiviwa.

Ta vumbhoni bya Yohane Mukhuvuri

Mt. 3:1-12; Mk. 1:7-8; Lk. 3:15-17

¹⁹Hi byona vumbhoni lebyi Yohane a byi vuleke, siku Vayuda va le Yerusalema va rhumeke vaprista ni Valevhi ku ya n'wi vutisa, va ku: “Hi wena mani ke?”

²⁰A nga fihlanga, ú hlamurile a tiyisa swinene, a ku: “Mina, a hi mina Mesiya.”

²¹Kutani va n'wi vutisa, va ku: “Loko swi ri tano, hi wena mani ke? Hi wena Eliya xana? “A ku: “A ndzi yena.” Va ku: “Hi wena Muprofeta xana? “A hlamula, a ku: “E-e!”

²²Kutani va ku ka yena: “Hi wena mani xana? Hi lava ku tlhela na nhlamulo eka lava va hi rhumeke. Xana wena ke, u tivitana mani?”

²³A ku: “Mina ndzi rito ra munhu la huwelelaka emananga a ku: ‘Lulamisani ndlela ya Hosi’, hilaha muprofeta Esaya a vuleke hakona.”

²⁴Van'wana va lava va rhumiweke a va ri Vafarisi.

²⁵Kutani va vutisa Yohane, va ku: “Leswi u nga riki Mesiya, u nga riki Eliya, u nga riki yena Muprofeta wa kona, hikwalaho ka yini u khuvula xana?”

²⁶Yohane a va hlamula, a ku: “Mina ndzi khuvula hi mati; exikarhi ka n'wina, ku yimile un'wana loyi mi nga n'wi tiviki;

²⁷hi yena loyi a taka endzhaku ka mina, loyi swi nga ndzi faneriki ku ntshunxa ngoti ya tintanghu ta yena.”

²⁸Timhaka teto ti humelele eBetaniya, entsungeni wa Yordani, laha Yohane a a khuvulela kona.

Xinyimpfana xa Xikwembu

²⁹Siku leri tlhandlamaka, Yohane a vona Yesu a ri karhi a ta a n'wi kongomile, kutani a ku: “Vonani! Hi lexi Xinyimpfana xa Xikwembu lexi susaka swidyoho swa misava!

³⁰Hi yena loyi ndzi vuleke ta yena, loko ndzi te: ‘Endzhaku ka mina ku ta wanuna la ndzi tlulaka hi vukulu, hikuva ú vile kona mina ndzi nga si va kona.’

³¹Mina a ndzi nga n'wi tivi, kambe ndzi tile ndzi ri la khuvulaka hi mati, leswaku a ta humeseriwa erivaleni eka Vaisraele.”

³²Yohane ú vekile vumbhoni a ku: “Ndzi vonile Moya wu xika hi le tilweni wu fana ni tuva, wu ta tshama ehenhla ka yena.

³³Mina a ndzi nga n'wi tivi, kambe Xikwembu lexi ndzi rhumeke ku khuvula hi mati, xi ndzi byerile, xi ku: 'Loyi u nga ta vona Moya wu xikela ka yena, wu tshama ehenhla ka yena, hi yena loyi a khuvulaka hi Moya lowo Kwetsima.'

³⁴Mina Yohane ndzi swi vonile, kutani ndzi vekile vumbhoni ndzi ku, loyi hi yena N'wana wa Xikwembu."

Ta vadyondzisiwa lavo rhanga

³⁵Siku leri tlandlamaka, Yohane a tlhela a va kona kwalaho, a ri ni vadyondzisiwa va yena vambirhi.

³⁶A vona Yesu a ri karhi a hundza, kutani a ku: "Vonani! Hi lexi Xinyimpfana xa Xikwembu! "

³⁷Vadyondzisiwa va yena lavambirhi va twa leswi a swi vulaka, kutani va landza Yesu.

³⁸Loko Yesu a hundzuluka, a va vona va ri karhi va n'wi landza, kutani a va vutisa a ku: "Mi lava yini xana? "Va ku ka yena: "U tshama kwihi, Rabi" (hileswaku Mudyondzisi)?

³⁹A ku ka vona: "Tanani, mi ta vona." Hiloko va ya, va ya vona laha a tshamaka kona; kutani va xwa na yena siku rero; nkarhi a wu lava ku va wa 4 nindzhenga.

⁴⁰Andriya makwa Simoni Petro, a a ri un'wana wa lavambirhi lava tweke ku vulavula ka Yohane, va landza Yesu.

⁴¹Ú rhangile a kuma Simoni makwavo wa yena, kutani a ku ka yena: "Hi kumile Mesiya" (hileswaku Kriste, Mutotiwa).

⁴²A n'wi yisa eka Yesu. Loko Yesu a n'wi langutile, a ku: "U Simoni, n'wana Yohane; u ta thyiwa Kefasi" (hileswaku Petro, Ribye).

Ta ku vitaniwa ka Filipi na Nataniele

⁴³Siku leri tlandlamaka, Yesu a a lava ku ya eGaleliya, kutani a kuma Filipi. A ku ka yena: "Ndzi landze! "

⁴⁴Filipi a a ri munhu wa le Betsayida, muti wa va Andriya na Petro.

⁴⁵Filipi a kuma Nataniele, a ku ka yena: "Hi kumile loyi Muxe a tsaleke timhaka ta yena eNawini; na vona vaprofeta va ti tsarile: I Yesu wa Nazareta n'wana Yosefa."

⁴⁶Nataniele a ku ka yena: "Xana eNazareta ku nga huma xilo lexinene xana? "Filipi a ku ka yena: "Tana, u ta vona."

⁴⁷Yesu a vona Nataniele a ri karhi a ta a n'wi kongomile, kutani a vulavula hi yena, a ku: "Vonani Muisraele wa xiviri, loyi ku nga riki na ku kanganyisa eka yena."

⁴⁸Nataniele a ku ka yena: "U ndzi tivisa ku yini? "Yesu a n'wi hlamula, a ku: "Filipi a nga si ku vitana, ndzi ku vonile u ri ehansi ka nkuwa."

⁴⁹Nataniele a n'wi hlamula, a ku: “Rabi, u N'wana wa Xikwembu, u Hosi ya Israele.”

⁵⁰Yesu a hlamula, a ku ka yena: “Xana u pfumela hileswi ndzi nga te, ndzi ku vonile u ri ehansi ka nkuwa, xana? U ta vona leswikulu ku tlula sweswo.”

⁵¹A engeta a ku ka yena: “Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina: Mi ta vona tilo ri pfulekile, ni tintsumi ta Xikwembu ti ri karhi ti tlhandlukela ehenhla ni ku xikela eka N'wana-wa-Munhu.”

YOHANE 2

Ta nkhuvo wa vukati le Kana

¹Loko ku hundzile masiku mambirhi, ku va ni nkhuvo wa vukati emutini wa Kana eGaleliya. Mana wa Yesu na yena a a ri kona.

²Yesu ni vadyondzisiwa va yena, a va rhambiwile na vona enkhubyeni.

³Kuteloko vhinyo yi herile, mana wa Yesu a ku ka yena: “A va ha ri na vhinyo.”

⁴Yesu a ku ka yena: “We manana, hikwalaho ka yini u nghenelela etimhakeni ta mina ke? Nkarhi wa mina a wu si fika.”

⁵Mana wa yena a ku ka malandza: “Endlani hinkwaswo leswi a nga ta mi byela swona.”

⁶Hi mhaka ya leswi Vayuda va toloveleke ku hlamba va tibasisa va nga si dya, tinkho ta maribye ta 6 a ti tikirhetiwile kwalaho, yin'wana ni yin'wana yi ri leyi tatiwaka hi makhuwana ya mune kumbe ntlhanu.

⁷Yesu a ku ka malandza: “Tatani tinkho leti hi mati.” Va ti tata hi mati ti khapa.

⁸A ku ka vona: “Kelelani sweswi, mi yisa eka mufambisi wa nkhuvo.” Kutani va yisa.

⁹Mufambisi wa nkhuvo a nantswa mati lama hundzukeke vhinyo; kambe a a nga tivi laha yi humaka kona, a swi tiviwa ntsena hi malandza lawa a ma kelerile mati. Kutani a vitana muteki, a ku ka yena:

¹⁰” Vanhu hinkwavo va toloverile ku humesa vhinyo leyo nandziha eku sunguleni, kutani loko ku nwiwile swinene, va humesa leyo ka yi nga nandzihi ngopfu; kambe wena u hlayisile vhinyo leyo nandziha ku fikela sweswi! “

¹¹Mahlori lawa, hi wona layo sungula lawa Yesu a nga ma endla, loko a ri emutini wa Kana eGaleliya, a komba ku twala ka yena; kutani vadyondzisiwa va yena va pfumela eka yena.

¹²Endzhaku ka swona a rhelela a ya eKapernawume, a ri ni mana wa yena ni vamakwavo ni vadyondzisiwa va yena; kutani va xwa kona masiku ma nga ri mangani.

Ta ku basisiwa ka Tempele

Mt. 21:12-13; Mk. 11:15-18; Lk. 19:45-46

- ¹³ Nkhuvo wa Paseka ya Vayuda a wu ri kusuhi, kutani Yesu a tlandlukela eYerusalema.
- ¹⁴ ETempeleni, a kuma vanhu lava xavisaka tihomu ni tinyimpfu ni matuva, ni lava ncincaka timali va tshamile.
- ¹⁵ Kuteloko a endlile nkharisa wa tingoti, a va hlongola va huma hinkwavo eTempeleni, ni tinyimpfu ni tihomu; a hangalasa ni mali ya lava bindzulaka, a wisetela ni matafula ya vona.
- ¹⁶ Kutani a byela lava xavisaka matuva, a ku: “Susani swilo leswi la; mi nga teki yindlu ya Tata wa mina, mi yi endla ya ku bindzulela eka yona.”
- ¹⁷ Kutani vadyondzisiwa va yena va tsundzuka leswi tsariweke eMatsalweni, loko va te: “Ku hisekela yindlu ya wena, we Xikwembu, swa ndzi dya.”
- ¹⁸ Kutani Vayuda va n'wi vutisa va ku: “U nga hi komba xikombiso xihhi xa leswaku u na matimba yo endla leswi xana?”
- ¹⁹ Yesu a va hlamula, a ku: “Hindzimuxani Tempele leyi, kutani mina ndzi ta yi pfuxa hi masiku manharhu.”
- ²⁰ Hiloko Vayuda va ku: “Tempele leyi yi tekile malembe ya 46, ku aka yona, kutani wena, xana u ri u ta yi pfuxa hi masiku manharhu xana?”
- ²¹ Kambe Yesu a a vula Tempele ya miri wa yena.
- ²² Hikokwalaho loko a pfukile eku feni, vadyondzisiwa va yena va tsundzukile leswaku mhaka leyi ú tshama a yi vula; kutani va pfumela Matsalwa ni rito leri Yesu a ri vuleke.

Yesu ú tiva vanhu hinkwavo

- ²³ Loko a ri eYerusalema, enkhubyeni wa Paseka, vanhu lavo tala va pfumela eka yena, hi ku vona mahlori lawa a ma endlaka.
- ²⁴ Kambe Yesu a nga kokiwanga mbilu hi vona, hikuva a a tiva vanhu hinkwavo swinene;
- ²⁵ naswona a swi nga kali swi fanela leswaku a byeriwa ta munhu hi munhu un'wana, hikuva a a tiva leswi nge mbilwini ya munhu.

YOHANE 3

Ta Yesu na Nikodema

- ¹ A ku ri ni un'wana wa Vafarisi loyi a va ku i Nikodema; a a ri un'wana wa tindhuna ta Vayuda.

- ²Siku rin'wana, ú tile eka Yesu ni vusiku, a fika a ku: “Mufundhisi, ha swi tiva leswaku u mudyondzisi la humaka eka Xikwembu, hikuva a ku na munhu la nga endlaka mahlori lawa u ma endlaka, loko Xikwembu xi nga ri na yena.”
- ³Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Ndzi tiyisisile ndzi ri ka wena, a ku na munhu la nga vonaka Mfumo wa Xikwembu, loko a nga tlhelanga a tswariwa ra vumbirhi.”
- ⁴Nikodema a ku ka yena: “Loko munhu a dyuharile, swi nga endlekisa ku yini ku tlhela a tswariwa xana? Xana a nga swi kota ku vuyela endzeni ka mana wa yena, a tlhela a tswariwa ra vumbirhi xana? “
- ⁵Yesu a hlamula, a ku: “Ndzi tiyisisile ndzi ri ka wena, loko munhu a nga tswariwi hi mati ni Moya, a nga ka a nga ngheni eMfun'weni wa Xikwembu.
- ⁶Nyama yi tswala swa nyama; kambe Moya wu tswala swa moya.
- ⁷U nga hlamali loko ndzi te ka wena, swa fanela leswaku mi tlhela mi tswariwa ra vumbirhi.
- ⁸Moya wu hungela lomu wu rhandzaka kona, kutani u twa mpfumawulo wa wona, kambe a wu tivi lomu wu humaka kona, ni lomu wu yaka kona. Swi tano ni ka hinkwavo lava tswariweke hi Moya wa Xikwembu.”
- ⁹Nikodema a n'wi hlamula, a ku: “Swilo leswi swi nga endlekisa ku yini xana? “
- ¹⁰Yesu a n'wi hlamula, a ku: “U mudyondzisi la tivekaka wa Israele, kambe xana timhaka leti a wu ti tivi xana?”
- ¹¹Ndzi tiyisisile ndzi ri ka wena, hi vulavula hi leswi hi swi tivaka, naswona hi veka vumbhoni bya leswi hi swi voneke; kambe a mi amukeri vumbhoni bya hina.
- ¹²Leswi mi nga pfumeriki loko ndzi mi byela hi swa laha misaveni, xana mi ta pfumerisa ku yini loko ndzi mi byela hi swa le matilweni xana?”
- ¹³A ku na munhu loyi a tshamaka a tlhandlukela ematilweni, loko a nga ri loyi a xikeke hi le matilweni, yena N'wana-wa-Munhu.
- ¹⁴Ku fana na leswi Muxe a tshamaka a hayeka nyoka emananga, N'wana-wa-Munhu na yena ú ta fanela ku hayekiwa hi mukhuva wolowo,
- ¹⁵ku endlala leswaku un'wana ni un'wana la pfumelaka eka yena, a kuma vutomi lebyi nga heriki.”
- ¹⁶Hikuva Xikwembu xi rhandzile misava swonghasi, xi ko xi nyika N'wana wa xona la nga un'we, leswaku un'wana ni un'wana la pfumelaka ka yena, a nga lovi, kambe a va ni vutomi lebyi nga heriki.
- ¹⁷Xikwembu a xi rhumanga N'wana wa xona emisaveni ku ta avanyisa misava, kambe a ku ri ku endlala leswaku misava yi ta ponisiwa ha yena.

¹⁸Loyi a pfumelaka eka N'wana, a nga avanyisiwi; kambe la nga pfumeriki ú avanyisiwile ni sweswi, hikuva a nga pfumelanga eka N'wana wa Xikwembu loyi a nga un'we eka xona.

¹⁹Ku avanyisiwa ku ta hi mhaka leyi: Hileswaku ku vonakala ku tile emisaveni, kambe vanhu va rhandzile munyama ku tlula ku vonakala, hikuva mintirho ya vona a yi ri leyo biha.

²⁰Un'wana ni un'wana la endlaka leswo biha, ú venga ku vonakala, kutani a nga ti eku vonakaleni, hi ku chava leswaku mintirho ya yena yi nga ta humela erivaleni.

²¹Kambe loyi a hanyaka entiyisweni, wa ta eku vonakaleni, leswaku mintirho ya yena yi ta vonaka yi ri leyi endlaweke hi ku yingisa Xikwembu.

Ta Yesu na Yohane Mukhuvuri

²²Endzhaku ka sweswo, Yesu a ya ni vadyondzisiwa va yena etikweni ra Yudiya, kutani a xwa kona masikunyana a ri na vona, a khuvula vanhu.

²³Yohane na yena a a khuvula le Enoni, kusuhi na Salime, hikuva a ku ri ni mati layo tala kona; vanhu a va ya ka yena, va ya khuvuriwa.

²⁴Enkarhini wolowo Yohane a a nga si pfaleriwa ekhotsweni.

²⁵Kutani ku humelela ku kanetana exikarhi ka vadyondzisiwa va Yohane ni Muyuda un'wana, emhakeni ya swa ku basisiwa.

²⁶Hiloko va ta eka Yohane, va ku ka yena: “Vona Mufundhisi, munhu loyi a wu ri na yena entsungeni wa Yordani, loyi u nga vula vumbhoni ehenhla ka yena, wa karhi wa khuvula na yena, kutani hinkwavo va khitikana va ya eka yena.”

²⁷Yohane a hlamula, a ku: “Munhu a nga ka a nga kumi xa nchumu, loko a nga nyikiwanga xona hi Tilo.

²⁸N'wina hi n'wexe mi timbhoni ta mina leswaku ndzi te: ‘A hi mina Mesiya, kambe ndzi rhumiwile ku n'wi bulela ndlela.’

²⁹N'winyi wa mutekiwa, i muteki; nxangwana ya muteki leyi yimaka yi yingisa muteki loyi, yi tsaka swinene loko yi twa rito ra yena; hikokwalaho sweswi ku tsaka ka mina ku hetisekile.

³⁰Yena ú fanele ku ya a kula, mina ndzi ya ndzi tsongahala.”

Loyi a humaka etilweni

³¹Loyi a humaka ehenhla, ú le henhla ka hinkwavo; loyi a humaka emisaveni, i wa misava, kutani ú vulavula hi swa misava; loyi a humaka etilweni, ú le henhla ka hinkwavo.

³²Yena ú vula vumbhoni bya leswi a swi voneke ni ku swi twa, kambe a ku na loyi a amukelaka vumbhoni bya yena.

³³Munhu la amukelaka vumbhoni bya yena, ú tiyisa leswaku Xikwembu xa tshembeka.

³⁴Loyi a rhumiweke hi Xikwembu, ú vula marito ya Xikwembu, hikuva Xikwembu a xi pimi loko xi nyika Moya wa xona.

³⁵Tatana ú rhandza N'wana, kutani ú vekile swilo hinkwaswo emavokweni ya yena.

³⁶Loyi a pfumelaka eka N'wana, ú ni vutomi lebyi nga heriki; loyi a nga yingisiki N'wana, a nga ka a nga kumi vutomi, kambe vukari bya Xikwembu byi tshame henhla ka yena.

YOHANE 4

Ta Yesu ni wansati wa Musamariya

¹Vafarisi a va twile mahungu ya vanhu lava nge: “Yesu ú tlula Yohane hi ku kuma vadyondzisiwa ni ku khuvula.”

²(Hambileswi a a nga ri yena Yesu hi xiviri loyi a a khuvula, kambe a ku khuvula vadyondzisiwa va yena.)

³Loko Yesu a twile sweswo, a suka eYudiya, a tlhelela eGaleliya.

⁴A a fanele ku tsemakanya hi le tikweni ra Samariya.

⁵Kutani a fika emutini lowu a va ku i Sikari, kwale Samariya, kusuhi ni nsimu leyi Yakobo a a nyikile Yosefa, n'wana wa yena.

⁶Xihlovo xa Yakobo a xi ri kona kwalaho. Leswi Yesu a a karhele hi ku famba, a ya wisa eka xona. A wu lava ku va nkarhi wa nhlekanhi.

⁷Kutani ku ta fika wansati wa Musamariya a ta eku keni ka mati. Yesu a ku ka yena: “Ndzi nyike mati ndzi nwa.”

⁸Vadyondzisiwa va yena vona a va yile emutini ku ya xava swakudya.

⁹Wansati wa Musamariya a ku ka yena: “Leswi wena u nga Muyuda, u komberisa ku yini mati eka mina ndzi nga wansati wa Musamariya xana? “(Mhaka hileswaku Vayuda ni Vasamariya a va nga fambelani.)

¹⁰Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Loko onge u tivile leswi Xikwembu xi nyikaka swona, ni loyi a vulavulaka na wena a ku: ‘Ndzi nyike mati ndzi nwa’, a wu ta va u komberile eka yena, kutani a a ta va a ku nyikile mati lama hanyaka.”

¹¹Wansati a ku ka yena: “Hosi, a wu na xikelelo, ni xihlovo xi entile; mati lama hanyaka, u nga ma kuma kwihhi xana?”

¹²Xana u lonkulu eka Yakobo tata wa hina, la hi nyikeke xihlovo lexi, lexi na yena a nga nwa ka xona, yena ni vana va yena ni swifuwo swa yena ke? “

- 13**Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Un'wana ni un'wana la nwaka mati lawa, ú ta tlhela a twa torha.
- 14**Kambe un'wana ni un'wana la nwaka mati lawa ndzi nga ta n'wi nyika wona, a nga ka a nga ha tlheli a twa torha ni siku ni rin'we; kambe mati lawa ndzi nga ta n'wi nyika wona, ma ta va eka yena xihlovo xa mati lama pfelelaka, ku yisa evutomini lebyi nga heriki.”
- 15**Wansati a ku ka yena: “Hosi, ndzi nyike mati wolawo, ndzi ta ka ndzi nga ha twi torha, ndzi nga ha tlheli ndzi ta eku keni kwala.”
- 16**Yesu a ku ka yena: “Famba, u ya vitana nuna wa wena, mi ta haleno.”
- 17**Wansati a n'wi hlamula, a ku: “A ndzi na nuna.” Yesu a ku ka yena: “Wa vurisa loko u ku, a wu na nuna,
- 18**hikuva u vile ni vanuna va ntlhanu, kutani loyi u nga na yena sweswi, a hi nuna wa wena; kwalaho u tiyisile.”
- 19**Wansati a ku ka yena: “Hosi, ndza swi vona leswaku u muprofeta.
- 20**Vatata wa hina va gandzerile entshaveni leyi; kutani n'wina mi ri: ‘Ndhawu leyi vanhu va fanelaka ku gandzelela eka yona, hi le Yerusalema.’ “
- 21**Yesu a ku ka yena: “Twana mina manana: Nkarhi wa ta, lowu mi nga ta ka mi nga ha gandzeri Tatana mi ri entshaveni leyi, hambu ku ri eYerusalema.
- 22**N'wina mi gandzela lexi mi nga xi tiviki; hina hi gandzela lexi hi xi tivaka; hikuva ku ponisiwa ku huma eka Vayuda.
- 23**Kambe nkarhi wa ta, ni sweswi wu tile, lowu vagandzeri va xiviri va nga ta gandzela Tatana hi moya ni ntiyiso, hikuva Tatana ú lava vagandzeri lavo tano.
- 24**Xikwembu i moya; kutani lava xi gandzelaka, va fanele ku xi gandzela hi moya ni ntiyiso.”
- 25**Wansati a ku ka yena: “Ndza swi tiva leswaku Mesiya, loyi a vuriwaka Kriste, wa ta; siku a taka, ú ta hi tivisa swilo hinkwaswo.”
- 26**Yesu a ku ka yena: “Ndzi yena, mina ndzi vulavulaka na wena.”
- 27**Enkarhinyana wolowo vadyondzisiwa va Yesu va ta fika, kutani va hlamala hileswi a vulavulaka ni wansati; hambiswiritano, a ku vanga na un'we la nga te: “U lava yini? “kumbe: “U vulavulela yini na yena ke? “
- 28**Kutani wansati a siya khuwana ra yena, a ya emutini, a ya byela vanhu, a ku:
- 29**” Tanani, mi ta vona munhu loyi a nga ndzi byela hinkwaswo leswi ndzi tshamaka ndzi swi endla; xana a nga ka a nga vi yena Mesiya ke? “
- 30**Kutani va huma emutini va ta eka Yesu.

31 Enkarhini wolowo vadyondzisiwa va yena va n'wi khongotela, va ku: “Mufundhisi, wa nga dya! “

32 A ku ka vona: “Swakudya ndzi na swona, leswi n'wina mi nga swi tiviki.”

33 Vadyondzisiwa va vutisana va ku: “Xana ku nga va ni munhu un'wana la n'wi tiseleke swakudya xana? “

34 Yesu a ku ka vona: “Swakudya swa mina i ku endla ku rhandza ka Loyi a ndzi rhumeke, ni ku heta ntirho wa yena swinene.

35 Xana a mi tolovelanga ku vula leswaku: ‘Ka ha sele tin'hweti ta mune, kutani ku ta ta ntshovelo’ xana? Vonani, mina ndzi ri, tlakusani mahlo mi languta masimu: Ma vupfele ku tshoveriwa. Nisweswi,

36 la tshovelaka ú kuma hakelo, kutani ú hlengeleta mavele, a ma hlengeletela ku kuma vutomi lebyi nga heriki, leswaku loyi a byalaka ni loyi a tshovelaka va kota ku tsaka swin'we.

37 Hi mukhuva wolowo xivuriso lexi nge: ‘Un'wana wa byala, un'wana wa tshovela’, xi tiyile.

38 Mina ndzi mi rhumile ku tshovela lexi mi nga tikarhatelangiki xona; van'wana va tikarhatile va tirha, kasi n'wina mi lo ta hi ku tshovela swa nyuku wa vona.”

39 Vasamariya lavo tala va muti wolowo va pfumela eka Yesu hikwalaho ka leswi vuriweke hi wansati, loko a te: “Ú ndzi byerile hinkwaswo leswi ndzi swi endleke.”

40 Hikokwalaho loko Vasamariya va fikile eka Yesu, va n'wi rhamba leswaku a ya xwa le ka vona; kutani a ya xwa masiku mambirhi kona.

41 Kutani ku engeteleka lavo tala lava pfumeleke hikwalaho ka ku dyondzisa ka yena;

42 hiloko va ku ka wansati: “A ma ha ri wona mahungu ya wena lama endlaka leswaku hi pfumela; hikuva na hina hi n'wi twile, kutani ha swi tiva leswaku loyi i Muponisi wa misava hakunene.”

Ta Yesu loko a hanyisa n'wana wa ndhuna

Mt. 8:5-13; Lk. 7:1-10

43 Endzhaku ka masiku lawa mambirhi, Yesu a suka, a ya eGaleliya.

44 Yena Yesu hi xiviri xa yena a a tiyisile loko a te: “Muprofeta a nga kombiwi xichavo etikweni ra rikwavo.”

45 Hambiswiritano loko a fika le Galeliya, Vagaleliya va n'wi amukela, hikuva na vona a va yile enkhubyeni le Yerusalema, kutani a va vonile hinkwaswo leswi a swi endleke enkhubyeni wolowo.

⁴⁶ Kutani Yesu a vuyela kambe eKana wa Galeliya, laha a tshamaka a hundzula mati ma endla vhinyo kona. A ku ri ni ndhuna le Kapernawume, leyi a yi vabyeriwa hi n'wana wa yona wa jaha.

⁴⁷ Loko munhu loyi a twile leswaku Yesu ú tile eGaleliya a huma eYudiya, a ta ka yena, a ta n'wi kombela leswaku a rhelela a ya hanyisa n'wana wa yena, loyi a a ri kusuhi ni ku fa.

⁴⁸ Kutani Yesu a ku ka yena: “Loko mi nga voni mahlori ni swihlamariso, a mi swi koti ku pfumela.”

⁴⁹ Ndhuna yi ku ka yena: “Hosi, wa nga rhelela, jahanyana ra mina ri nga si fa.”

⁵⁰ Yesu a ku ka yena: “Famba, n'wana wa wena ú ta hanya.” Munhu loyi a kholwa leswi Yesu a n'wi byeleke swona, kutani a famba.

⁵¹ Loko a ha rhelela ku ya kaya, malandza ya yena ma n'wi hlanganisa, ma n'wi tivisa, ma ku: “Jaha ra wena ri hanyile.”

⁵² A va vutisa nkarhi lowu n'wana a nga sungula ku antswa ha wona, kutani va ku ka yena: “Tolo, hi nkarhi wa 1 nindzhenga, ku hisa ka miri wa yena ku yimile.”

⁵³ Tata wa yena a tsundzuka leswaku hi wona nkarhi lowu Yesu a nga te ka yena: “N'wana wa wena ú ta hanya.” Kutani yena hi xiviri xa yena ni va ndyangu wa yena hinkwavo, va pfumela.

⁵⁴ Lawa i mahlori ya vumbirhi lawa Yesu a ma endleke loko a fika eGaleliya a huma eYudiya.

YOHANE 5

Ta Yesu loko a hanyisa muvabyi eBetesda

¹ Endzhaku ka sweswo, nkhuvo wa Vayuda wu va kona, kutani Yesu a tlhandlukela eYerusalema.

² Le Yerusalema, hi tlhelo ra Nyangwa-ya-Tinyimpfu, ku ni vuhlambelo lebyi hi Xiheveru va nge i Betesda, byi rhendzeriwe hi tinxaxa ta ntlhanu ta timhandze letikulu.

³ Vanhu lavo tala ngopfu lava vabyaka, kukota lavo-fe-mahlo, ni swilema, ni lava omeke swirho, a va tolovele ku tshama kona [va yimela ku pfindluka ka mati,

⁴ hikuva, hi minkarhi yin'wana, ntsami ya Hosi a yi xikela evuhlambelweni, yi ta pfindlusa mati; kutani la rhangenge a nghena loko mati ma ha ku pfindlusiwa, a a hanyisiwa, hambi a ri ni vuvabyi byihi na byihi.]

⁵ Kona kwalaho, a ku ri ni munhu loyi a a ri ni malembe ya 38 a ri karhi a vabya.

⁶ Loko Yesu a n'wi vona a etelele kwalaho, ni loko a tivile leswaku ú vabyile nkarhi lowo leha, a ku ka yena: “Xana wa swi lava ku hanyisiwa xana? “

⁷Muvabyi a n'wi hlamula, a ku: “Hosi, a ndzi na munhu loyi a ndzi petaka evuhlambelweni, loko mati ma ha ku pfindluka; kutani loko ndzi ku ndzi ya kona, un'wana a ndzi rhangela, a nghena.”

⁸Yesu a ku ka yena: “Pfuka, u teka sangu ra wena, u famba.”

⁹Hi nomu lo, munhu loyi a hanyisiwa, kutani a teka sangu ra yena, a famba. Siku ra kona a ri ri ra Savata.

¹⁰Hikokwalaho Vayuda va ku eka loyi a hanyisiweke: “Namuntlha i siku ra Savata, kutani u tlula Nawu loko u rhwala sangu ra wena.”

¹¹A va hlamula, a ku: “Loyi a nga ndzi hanyisa, hi yena la nga te ka mina: ‘Teko sangu ra wena, u famba!’”

¹²Va n'wi vutisa, va ku: “I mani munhu wa kona loyi a nga te ka wena, ri teke u famba, xana?”

¹³Loyi a hanyisiweke a nga tivanga leswaku i mani, hikuva Yesu a a sukile hikwalaho ka ntshungu lowu a wu ri kona.

¹⁴Endzhaku ka sweswo Yesu a ya n'wi kuma eTempeleni, kutani a ku ka yena: “Vona, u hanyisiwile. Loko u nga lavi ku weriwa hi khombo lerikulu leri tlulaka lero rhanga, tshika ku dyoha.”

¹⁵Kutani munhu yoloye a ya byela Vayuda leswaku loyi a n'wi hanyiseke i Yesu.

¹⁶Hikwalaho ka swona, Vayuda va sungula ku xanisa Yesu, hikuva a a endlile swilo leswi hi siku ra Savata.

¹⁷Kambe Yesu a va byela, a ku: “Ku fikela sweswi, Tata wa mina a nga si tshika ku tirha, kutani na mina, tanihi yena, ndza tirha.”

¹⁸Hikwalaho ka sweswo, Vayuda va hundzisa hi ku navela ku n'wi dlaya, hikuva a a nga tlulanga nawu wa Savata ntsena, kambe a a vurile leswaku Xikwembu i tata wa yena wa xiviri, kutani a tiendla la ringanaka ni Xikwembu.

Ta vuhosi bya N'wana

¹⁹Kutani Yesu a ku ka vona: “Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina, N'wana a nga ka a nga tisunguleli a endla xilo hi yexe; ú endla ntsena lexi a xi voneke xi endlwa hi Tata wa yena; hinkwaswo leswi Tatana a swi endlaka, na yena N'wana wa swi endla.

²⁰Hikuva Tatana ú rhandza N'wana; wa n'wi komba hinkwaswo leswi a swi endlaka, kutani ú ta n'wi komba ni mintirho leyikulu leyi tlulaka ni leyi, ku endlela leswaku n'wina mi ta hlamala.

²¹Kukotisa leswi Tatana a pfuxaka vafi, a engeta a va nyika vutomi, swi tano na yena N'wana, ú nyika vutomi eka lava a rhandzaka ku va nyika byona.

²²Naswona Tatana a nga avanyisi munhu ni un'we, kambe ú nyikile N'wana ntirho hinkwawo wo avanyisa,

²³leswaku hinkwavo va va ni xichavo eka N'wana, kukotisa leswi va nga ni xichavo eka Tatana. Un'wana ni un'wana la nga riki na xichavo eka N'wana, a nga na xichavo ni ka Tatana la n'wi rhumeke.

²⁴” Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina, la yingisaka rito ra mina, a va a pfumela eka Loyi a ndzi rhumeke, ú ni vutomi lebyi nga heriki; kutani a nga ka a nga avanyisiwi, kambe ú humile eku feni a ya nghena evutomini.

²⁵Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina: Nkarhi wa ta, nisweswi wu tile, lowu vafi va nga ta twa rito ra N'wana wa Xikwembu, kutani lava va ri twaka va ta hanya.

²⁶Tanihi leswi Tatana hi xiviri xa yena a nga xihlovo xa vutomi, hi mukhuva wolowo ú nyikile N'wana ku va xihlovo xa vutomi na yena.

²⁷Naswona, ú n'wi nyikile matimba ya ku avanyisa, hikuva i N'wana-wa-Munhu.

²⁸Mi nga hlamaleni hi mhaka leyi, hikuva nkarhi wa ta lowu hinkwavo lava nge masirheni va nga ta twa rito ra yena,

²⁹kutani va ta huma. Lava endleke leswinene va ta pfuka va ya evutomini lebyi nga heriki, lava endleke leswo biha va ta pfuka va ya eku avanyisiweni.”

Ta vumbhoni ehenhla ka Yesu

³⁰” Ndzi nga ka ndzi nga tisunguleli ndzi endla xilo hi ndzexe; ndzi avanyisa hilaha ndzi byeriwaka hakona; hikokwalaho, ku avanyisa ka mina ku lulamile, hikuva a ndzi lavi ku endla ku rhandza ka mina, kambe ku rhandza ka Loyi a ndzi rhumeke.

³¹” Loko ndzi tivekela vumbhoni, vumbhoni bya mina a byi na ntiyiso.

³²Ú kona un'wana la vekaka vumbhoni ehenhla ka mina, kutani ndzi tiva leswaku vumbhoni lebyi a byi vekaka ehenhla ka mina byi ni ntiyiso.

³³Mi rhumerile vanhu eka Yohane, kutani ú vekile vumbhoni ehenhla ka ntiyiso.

³⁴A ndzi tiseketeli hi vumbhoni byo huma ka munhu, kambe ndzi vula timhaka leti leswaku mi ta ponisiwa.

³⁵Yohane a a ri rivoni leri pfurhaka ni ku vangama; kutani n'wina mi swi nkhehensile, mi tsakela hi nkarhinyana ku vonakala ka yena.

³⁶Kambe vumbhoni lebyi ndzi nga na byona byi tlula bya Yohane, hikuva mintirho leyi Tatana a ndzi nyikeke leswaku ndzi yi hetisisa, yi nga yona mintirho leyi ndzi yi endlaka, hi yona leyi vekaka vumbhoni ehenhla ka mina, bya leswaku ndzi rhumiwile hi Tatana.

³⁷ Naswona, Tatana la ndzi rhumeke, na yena hi xiviri xa yena ú vekile vumbhoni ehenhla ka mina. A mi si twa rito ra yena ni siku ni rin'we, ni nghohe ya yena a mi si yi vona.

³⁸ Rito ra yena a ri akanga eka n'wina, hikuva a mi pfumeri eka loyi Tatana a n'wi rhumeke.

³⁹ Mi lavisisa Matsalwa, hikuva mi anakanya leswaku, eka wona, mi ta kuma vutomi lebyi nga heriki; kasi hi wona lama vekaka vumbhoni ehenhla ka mina.

⁴⁰ Kutani a mi swi lavi ku ta eka mina leswaku mi ta kuma vutomi.

⁴¹ " A ndzi tiseketeli hi ku dzunisiwa loku humaka eka vanhu;

⁴² kambe ndza mi tiva n'wina, a mi na rirhandzu eka Xikwembu.

⁴³ Mina ndzi tile hi vito ra Tata wa mina, kambe a mi ndzi amukeri; kasi loko un'wana a nga ta hi vito ra yena n'wini, mi ta n'wi amukela.

⁴⁴ Mi nga pfumerisa ku yini ke, kasi mi tsakela ku dzunisana, mi nga lavi ku dzunisiwa loku humaka eka Xikwembu, lexi nga xin'we ntsena!

⁴⁵ Mi nga anakanyi leswaku mina ndzi ta mi mangalela emahlweni ka Tatana; loyi a mi mangalelaka i Muxe, yena loyi mi nga veka ku tshemba ka n'wina eka yena.

⁴⁶ Loko a mi pfumerile Muxe, na mina a mi ta ndzi pfumela; hikuva a ti ri ta mina leti a nga tsala tona.

⁴⁷ Loko mi nga pfumeri matsalwa ya yena, mi nga pfumerisa ku yini marito ya mina xana? "

YOHANE 6

Ta ku phameriwa ka vanhu va 5 000

Mt. 14:13-21; Mk. 6:30-44; Lk. 9:10-17

¹ Endzhaku ka sweswo Yesu a suka a pela lwandle ra Galeliya, ri nga lwandle ra Tiberiyo.

² A ku ri ni ntshungu lowukulu lowu a wu famba na yena, hikuva a wu vona mahlori lawa a ma endleke hi ku horisa vavabyi.

³ Kutani Yesu a tlandlukela entshaveni, a ya tshama hansi ni vadyondzisiwa va yena.

⁴ Nkhuvo wa Paseka ya Vayuda a wu ri kusuhi.

⁵ Kuteloko Yesu a tlakusile mahlo ya yena, ni loko a vonile leswaku ku ni ntshungu lowukulu lowu taka eka yena, a ku ka Filipi: "Xana hi nga xava kwihi swinkwa leswaku vanhu lava va kota ku dya ke? "

⁶ (A a vula sweswo ku ri ku n'wi ringa, hikuva yena n'winyi a a tiva leswi a nga ta swi endla.)

⁷Filipi a n'wi hlamula, a ku: “Swinkwa swa tidenari ta 200 swi nga ka swi nga va ringani hambiloko un'wana ni un'wana a nga kuma xiphemu lexitsongo ntsena.”

⁸Un'wana wa vadyondzisiwa va yena, Andriya makwa Simoni Petro, a ku ka yena:

⁹” Ku ni mufana kwala, la nga ni swinkwa swa ntlhanu swa maxalana, ni tinhlampfinyana timbirhi; kambe swi nga ringana mani eka vanhu vo tarisa leswi xana? “

¹⁰Yesu a ku: “Tshamisisani vanhu ehansi.” Byanyi a byi tele ngopfu endhawini yoleyo. Kutani vanhu va tshama hansi; loko va hlayiwa, vavanuna a va lava ku ringana 5 000.

¹¹Kutani Yesu a teka swinkwa; kuteloko a nkhensile, a avela vanhu lava a va tshamile; a teka ni tinhlampfi, a endlisa sweswo, hinkwavo va dya va xurha.

¹²Loko va xurhile, a ku ka vadyondzisiwa va yena: “Hlengeletani mahlanhla lama saleke, leswaku ku nga cukumetiwi nchumu.”

¹³Va ma hlengeleta, kutani mahlanhla ya swinkwa swa ntlhanu swa maxalana, lama siyiweke hi lava dyeke, ma tata swirhundzu swa 12.

¹⁴Vanhu lava voneke mahlori lama endlaweke hi Yesu, va ku: “Hakunene, loyi hi yena Muprofeta la faneleke ku ta emisaveni.”

¹⁵Kambe Yesu, hi ku tiva leswaku va lava ku ta va ta n'wi vutla leswaku va n'wi endla Hosi, a tthelela entshaveni a ri yexe.

Ta Yesu loko a famba henhla ka mati

Mt. 14:22-27; Mk. 6:45-52

¹⁶Nimadyambu, vadyondzisiwa va yena va rhelela va ya elwandle,

¹⁷kutani va nghena ebyatsweni, va ku va pela lwandle va ya eKapernawume; mpima-vayeni wu va fikela, Yesu a nga si vuya.

¹⁸Naswona lwandle a ri sungula ku karhata, hikuva a ku hunga bubutsa lerikulu.

¹⁹Loko va tlutle mpfhuka wo ringana 5 km kumbe 6 km, va vona Yesu a ri karhi a famba ehenhla ka mati, a ta kusuhi ni byatso; kutani va chava.

²⁰Kambe a ku ka vona: “Hi mina, mi nga chaveni.”

²¹A va lava ku n'wi khandziyisa ebyatsweni, kambe hi nomu lo, byatso byi fika eribuweni laha a va ya kona.

Ta vanhu loko va lava Yesu

²²Loko ri xile, ntshungu lowu a wu sele entsungeni wa lwandle, wu kuma leswaku tolo a ku sele byatso byin'we ntsena kwalaho, ni leswaku Yesu a a nga nghananga ebyatsweni lebyi vadyondzisiwa va yena va ngheneke ka byona, kambe vadyondzisiwa a va fambile va ri voxu.

²³Hambiswiritano, mabyatso man'wana lama humaka eTiberiyo ma tile ma ta fika kusuhi ni laha va nga dyela kona xinkwa, loko Hosi yi khongerile.

²⁴Kuteloko vanhu va vonile leswaku Yesu ni vadyondzisiwa va yena a va nga ha ri kona kwalaho, va nghena emabyatsweni walawo, va pelela eKapernawume, va ri karhi va lava Yesu.

²⁵Kuteloko va n'wi kumile entsungeni wa lwandle, va ku ka yena: “Mufundhisi, u tile rini la?”

²⁶Yesu a va hlamula, a ku: “Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina, ma ndzi lava, ku nga ri hileswi mi nga vona mahlori, kambe hileswi mi nga dya swinkwa mi xurha.

²⁷Mi nga tirheleni swakudya leswi bolaka, kambe tirhelani swakudya leswi nga boriki, swi nga leswi nyikaka vutomi lebyi nga heriki. Swakudya leswi, mi ta nyikiwa hi N'wana-wa-Munhu, hikuva hi yena loyi Xikwembu Tatana xi n'wi fungheke hi mfungho wa xona.”

Yesu i vuswa bya vutomi

²⁸Va ku ka yena: “Xana hi fanele ku endla yini ku tirha mintirho ya Xikwembu xana?”

²⁹Yesu a va hlamula, a ku: “Ntirho wa Xikwembu hi lowu: Hileswaku mi pfumela eka Loyi xi n'wi rhumeke.”

³⁰Kutani va ku ka yena: “Loko swi ri tano, xana u endla mahlori wahi hi ma vona, leswaku hi ta pfumela eka wena, xana? U endla ntirho wihi xana?”

³¹Vatata wa hina va dyile manna emananga, hilaha Matsalwa ma vuleke hakona loko ma te: ‘Ú va nyikile vuswa lebyi humaka etilweni, va dya.’ “

³²Yesu a ku ka vona: “Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina, a a nga ri Muxe la mi nyikeke vuswa lebyi humaka etilweni, kambe Tata wa mina hi yena la mi nyikaka vuswa bya xiviri lebyi humaka etilweni.

³³Hikuva vuswa bya Xikwembu hi lebyi byi xikaka hi le tilweni, lebyi nyikaka misava evutomi.”

³⁴Va ku ka yena: “Hosi, hi nyike vuswa byebyo hi masiku hinkwawo.”

³⁵Yesu a ku ka vona: “Hi mina vuswa bya vutomi; loyi a taka eka mina, a nga ka a nga twi ndlala, ni loyi a pfumelaka eka mina a nga ka a nga twi torha ni siku ni rin'we.

³⁶Kambe ndzi mi byerile leswaku, hambileswi mi ndzi voneke, a mi pfumeli.

³⁷Hinkwavo lava Tatana a ndzi nyikaka vona, va ta ta ka mina; ni loyi a taka ka mina, ndzi nga ka ndzi nga n'wi cukumeteli handle.

³⁸Hikuva ndzi xikile hi le tilweni, ku nga ri ku ta endla ku rhandza ka mina, kambe ku endla ku rhandza ka Loyi a ndzi rhumeke.

³⁹Kutani ku rhandza ka Loyi a ndzi rhumeke, hileswaku ndzi nga lahlekeriwi hi lava a ndzi nyikeke vona, hambu a ri un'we ntsena, kambe ndzi va pfuxa hi siku ra makumu.

⁴⁰Tata wa mina ú lava leswaku un'wana ni un'wana la langutaka N'wana, a va a pfumela eka yena, a va ni vutomi lebyi nga heriki, kutani mina ndzi ta n'wi pfuxa hi siku ra makumu.”

⁴¹Vayuda va n'unun'uta hikwalaho ka yena, hileswi a nga te: “Hi mina vuswa lebyi xikeke hi le tilweni.”

⁴²Kutani va ku: “Xana loyi a hi yena Yesu n'wana Yosefa, loyi hi tivaka tata wa yena ni mana wa yena ke? Kutani sweswi ú vurisa ku yini, loko a ku: ‘Ndzi xikile hi le tilweni?’ “

⁴³Yesu a va hlamula, a ku: “Ku nga vi na ku n'unun'uta exikarhi ka n'wina.

⁴⁴A ku na munhu la nga taka ka mina, loko a nga kokeriwi ka mina hi Tatana la ndzi rhumeke, kutani mina ndzi ta n'wi pfuxa hi siku ra makumu.

⁴⁵Ku tsariwile etibukwini ta vaprofeta, va ku: ‘Hinkwavo va ta dyondzisiwa hi Xikwembu.’ Un'wana ni un'wana la tweke Tatana ni ku dyondza eka yena, wa ta eka mina.

⁴⁶A swi vuli leswaku ku ni munhu loyi a tshamaka a vona Tatana, e-e! Loyi a humaka eka Xikwembu, hi yena ntsena la voneke Tatana.

⁴⁷” Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina, loyi a pfumelaka, ú ni vutomi lebyi nga heriki.

⁴⁸Hi mina vuswa bya vutomi.

⁴⁹Vatata wa n'wina va dyile manna emananga, kambe va file.

⁵⁰Vuswa lebyi xikaka hi le tilweni hi byo byebyi, lebyi endlaka leswaku loko munhu a dya byona, a nga ka a nga fi.

⁵¹Hi mina vuswa lebyi hanyaka lebyi xikeke hi le tilweni; loko munhu a dya vuswa bya kona, ú ta hanya hilaha ku nga heriki, kutani vuswa lebyi ndzi nga ta byi nyika vanhu, i nyama ya nga; ndza yi nyika leswaku misava yi va ni vutomi.”

⁵²Vayuda va kanetana hi xivona, va ku: “Xana munhu loyi a nga hi nyikisa ku yini nyama ya yena leswaku hi dya xana? “

⁵³Yesu a ku ka vona: “Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina, loko mi nga dyi nyama ya N'wana-wa-Munhu, ni loko mi nga nwi ngati ya yena, a mi na vutomi eka n'wina.

⁵⁴Loyi a dyaka nyama ya nga ni ku nwa ngati ya nga, ú ni vutomi lebyi nga heriki, kutani mina ndzi ta n'wi pfuxa hi siku ra makumu.

⁵⁵Hikuva nyama ya nga i swakudya swa xiviri, ni ngati ya nga i swakunwa swa xiviri.

⁵⁶Loyi a dyaka nyama ya nga ni ku nwa ngati ya nga, ú tshama eka mina, na mina ndzi tshama eka yena.

⁵⁷Kukotisa leswi Tatana la hanyaka a ndzi rhumeke, na leswi mina ndzi hanyaka hikwalaho ka Tatana, hi mukhuva wolowo na yena la ndzi dyaka ú ta hanya hikwalaho ka mina.

⁵⁸Lebyi hi byo vuswa lebyi xikeke hi le tilweni; a byi fani ni lebyi vatatana va byi dyeke, hikuva byona a byi va sivelanga ku fa; loyi a dyaka vuswa lebyi, ú ta hanya hilaha ku nga heriki.”

⁵⁹Yesu ú vurile timhaka leti loko a ri karhi a dyondzisa esinagogeni, le Kapernawume.

Ta marito ya vutomi lebyi nga heriki

⁶⁰Loko vadyondzisiwa va Yesu lavo tala va twile leswi, va ku: “Rito leri ra nonon'hwa; i mani la nga ri tiyelaka xana? “

⁶¹Kambe Yesu ú swi tivile hi mbilu leswaku vadyondzisiwa va yena va n'unun'uta hikwalaho ka swona, kutani a ku ka vona: “Xana mhaka leyi ya mi khunguvanyisa xana?

⁶²Mi ta vula yini, siku mi vonaka N'wana-wa-Munhu a tlhandluka a ya laha a a ri kona ni khale xana?

⁶³Moya hi wona wu hanyisaka, nyama a yi pfuni nchumu. Marito lawa ndzi mi byelaka wona, i moya ni vutomi.

⁶⁴Hambiswiritano, van'wana exikarhi ka n'wina a va pfumeli.” (Hikuva Yesu ú swi tivile ni le ku sunguleni, leswaku i vamani lava nga ta ka va nga pfumeri, ni leswaku loyi a nga ta n'wi xenga i mani.)

⁶⁵Kutani a engeta a ku: “Hikokwalaho ndzi mi byeleke, ndzi ku, a ku na munhu loyi a nga taka eka mina, loko a nga nyikiwanga swona hi Tatana.”

⁶⁶Ku sukela enkarhini wolowo, vadyondzisiwa va yena lavo tala va tlhelela ndzhaku, va nga ha famba-fambi na yena.

⁶⁷Hiloko Yesu a ku ka lava khume na vambirhi: “Xana na n'wina mi lava ku famba xana? “

⁶⁸Simoni Petro a hlamula, a ku ka yena: “Hosi, hi nga ya ka mani xana? U ni marito ya vutomi lebyi nga heriki.

⁶⁹Kutani hina hi ni ku pfumela, ni ku swi tiva leswaku hi wena Muhlawuleki wa Xikwembu.”

⁷⁰Yesu a va hlamula, a ku: “Xana a hi mina ndzi nga mi hlawula, n'wina lava khume na vambirhi? Kasi un'wana wa n'wina i nala! “

⁷¹A a vula Yudasi, n'wana Simoni Iskariyota, hikuva hi yena loyi a a tiyimisele ku n'wi xenga, hambileswi a a ri un'wana wa lava khume na vambirhi.

YOHANE 7

Ta vamakwavo va Yesu lava nga pfumeriki

¹Endzhaku ka sweswo Yesu a famba-famba eGaleliya; a nga lavanga ku famba-famba eYudiya hikuva Vayuda a va lava ku n'wi dlaya.

²Nkhuvo wa Vayuda wo endleriwa emintsongeni a wu ri kusuhi.

³Kutani vamakwavo wa yena va ku ka yena: “Suka la, u ya eYudiya, leswaku vadyondzisiwa va wena na vona va ta vona mintirho leyi u yi endlaka.

⁴Hikuva a ku na munhu la endlaka xo endla a ri exihundleni, loko a lava ku twakala emathelweni hinkwawo; loko mintirho leyi u yi endlaka yi ri yo yaley, tikombe eka misava hinkwayo.”

⁵(Hikuva, na vona vamakwavo wa yena a va nga ri na ku pfumela eka yena.)

⁶Hiloko Yesu a ku ka vona: “Nkarhi wa mina a wu si fika; kambe eka n'wina nkarhi wihi ni wihi wu lulamile.

⁷Misava yi nga ka yi nga mi vengi, kambe mina ya ndzi venga, hikuva ndzi tiyisa vumbhoni bya leswaku mintirho ya yona yi bihile.

⁸N'wina tlhandlukelani enkhubyeni, mina a ndzi yi enkhubyeni wolowo, hikuva nkarhi wa mina a wu si fika swinene.”

⁹Loko a vurile sweswo, a tisaleta eGaleliya.

Ta Yesu enkhubyeni wa le mitsongeni

¹⁰Kambe loko vamakwavo wa yena va tlhandlukerile enkhubyeni, na yena a tlhandlukela kona, ku nga ri erivaleni, kambe exihundleni.

¹¹Vayuda a va n'wi lava enkhubyeni, va ku: “Ú kwihi munhu wa kona xana? “

¹²A ku ri ni ku hleva-hleva ngopfu entshungwini, hi mhaka ya yena. Van'wana a va ku: “I munhu lonene! “Van'wana a va ku: “E-e, ú lahlekisa vanhu.”

¹³Hambiswiritano, a ku vanga na munhu la vulavuleke hi yena erivaleni, hikwalaho ka ku chava Vayuda.

¹⁴Loko nkhuvo wu ri exikarhi, Yesu a tlhandlukela eTempeleni a sungula ku dyondzisa.

¹⁵Vayuda va hlamala, va ku: “Xana munhu loyi ú byi kuma kwihi vutivi, kasi a nga dyondzanga? “

¹⁶Yesu a va hlamula a ku: “Dyondzo leyi ndzi yi dyondzisaka a hi ya mina, kambe i ya Loyi a ndzi rhumeke.

¹⁷Loko munhu a navela ku endla ku rhandza ka Xikwembu, ú ta tiva loko dyondzo leyi yi huma eka Xikwembu, kumbe loko ndzi tivulavulela swa mina ntsena?

¹⁸Loyi a vulavulaka swo huma emiehleketweni ya yena, ú tilavela ku dzunisiwa, kasi la lavaka ku dzunisa loyi a n'wi rhumeke, ú tshembekile, kutani ku hava ku homboloka eka yena.

¹⁹Xana Muxe a nga mi nyikanga Nawu xana? Kambe hambiswiritano, ku hava na un'we wa n'wina la hlayisaka Nawu. Hikokwalaho ka yini mi lava ku ndzi dlaya ke? “

²⁰Ntshungu wu hlamula, wu ku: “U ni demona wena; xana i mani la lavaka ku ku dlaya xana? “

²¹Yesu a va hlamula a ku: “Ndzi endlile ntirho wun'we, kutani hinkwenu ma ha hlamala hikwalaho ka wona.

²²Muxe ú mi nyikile ntolovelo wa ku yimba (a hi leswaku a wu huma eka Muxe, kambe a wu huma eka vakokwana), kutani ma yimbisa munhu hi siku ra Savata!

²³Loko mi yimbisa munhu hi siku ra Savata, mi endlela ku hlayisa Nawu wa Muxe; kutani xana mi ndzi karihela yini, leswi mina ndzi nga hanyisa munhu emirini wa yena hinkwawo hi siku ra Savata xana?

²⁴Mi nga yi hi nghohe loko mi avanyisa, kambe avanyisani hi ku lulama.”

Xana loyi hi yena Mesiya xana?

²⁵Vaaki van'wana va Yerusalema va ku: “Xana a hi yena loyi va n'wi lavaka leswaku va ta n'wi dlaya ke?

²⁶Vonani! Ú vulavula erivaleni, kambe a va n'wi kongomi; xana tihosi ti nga va ti swi kumile hakunene leswaku hi yena Mesiya xana?

²⁷Kasi loyi, ha n'wi tiva lomu a humaka kona, kambe loko a ri Mesiya, siku a humelalaka, ku hava munhu na un'we la nga ta tiva lomu a humaka kona.”

²⁸Loko Yesu a ri karhi a dyondzisa eTempeleni, a tlakusa rito, a ku: “Ma ndzi tiva, mi tiva ni lomu ndzi humaka kona; a ndzi lo titisa, kambe Loyi a ndzi rhumeke, yena i ntiyiso hi xiviri xa wona, kutani a mi n'wi tivi.

²⁹Mina ndza n'wi tiva, hikuva ndzi huma eka yena, naswona hi yena la ndzi rhumeke.”

³⁰Kutani va ringeta ku n'wi khoma; kambe a ku vanga na un'we la nga yisa voko eka yena, hikuva nkarhi wa yena a wu nga si fika.

³¹Lavo tala exikarhi ka ntshungu va pfumela ka yena, va ku: “Loko Mesiya a ta, xana ú ta endla mahlori lama tlulaka lawa ya endliweke hi munhu loyi xana? “

Malandza ma rhumiwa ku ya khoma Yesu

³²Vafarisi va twa leswi ntshungu wu hlevetelaka swona ehenhla ka Yesu, kutani vaprista lavakulu ni Vafarisi va rhuma malandza ku ya n'wi khoma.

³³Kavaloko a ku ka vona: “Ndza ha ta va na n'wina nkarhinyana, kutani endzhaku ka swona ndzi ta ya eka Loyi a ndzi rhumeke.

³⁴Mi ta ndzi lava, kambe a mi nga ndzi kumi; ni laha ndzi nga ta va kona, mi nga ka mi nga ti.”

³⁵Hiloko Vayuda va vutisana, va ku: “Ú lava ku ya kwihi munhu loyi, lomu hi nga ta tsandzeka ku n'wi kuma kona xana? Xana ú lava ku ya eka Vayuda lava hangalakeke exikarhi ka vamatiko, ni ku dyondzisa vamatiko xana?

³⁶Xana ú vula yini, loko a ku: ‘Mi ta ndzi lava, kambe a mi nga ndzi kumi’, ni loko a ku: ‘Laha ndzi nga ta va kona, mi nga ka mi nga ti?’ “

Ta milambu ya mati lama hanyaka

³⁷Hi siku ro hetelela ra nkhuvo, ri nga lerikulu, Yesu a suka a yima, kutani a tlakusa rito a ku: “Loko munhu a ri ni torha, a a te ka mina a ta nwa.

³⁸Hilaha Tsalwa ri vuleke hakona, ‘milambu ya mati lama hanyaka yi ta khuluka yi huma embilwini ya loyi a pfumelaka eka mina.’ “

³⁹Hi ku vula sweswo, a a ringanisa Moya lowu lava pfumeleke eka yena va nga ta nyikiwa wona. Ku fikela nkarhi wolowo, Moya lowo Kwetsima a wu nga si nyikiwa, hikuva Yesu a a nga si tlakusiwa.

Ta ku hambana ka vanhu

⁴⁰Loko van'wana exikarhi ka ntshungu va twile marito lawa, va ku: “Loyi hi yena Muprofeta hakunene.”

⁴¹Van'wana va ku: “Loyi, hi yena Mesiya.” Kambe van'wana va ku: “Xana Mesiya a nga huma eGaleliya ke?”

⁴²Xana Tsalwa a ri vulanga leswaku Mesiya ú ta huma erixakeni ra Davhida, a velekiwa eBetlehem, emutini lowu Davhida a a tshama ka wona xana? “

⁴³Kutani ku pfuka ku hambana exikarhi ka ntshungu hikwalaho ka yena.

⁴⁴Van'wana va vona a va navela ku n'wi khoma, kambe a ku vanga na un'we la nga yisa voko eka yena.

Ta vakulukumba lava nga pfumeriki

⁴⁵Kavaloko malandza ma vuyela eka vaprista lavakulu ni ka Vafarisi; vona va ma vutisa, va ku: “Hikwalaho ka yini mi nga vuyanga na yena ke?” “

⁴⁶Malandza ma hlamula, ma ku: “A ku si va na munhu ni siku ni rin'we la vulavulaka ku fana ni munhu loyi.”

⁴⁷Vafarisi va va hlamula, va ku: “Xana na n'wina mi xiseteriwile xana?”

⁴⁸I mani eka vakulukumba ni le ka Vafarisi loyi a tshamaka a pfumela eka yena xana?

⁴⁹Kambe loko va ri vanhu va ntshungu wolowo, lava nga tiviki Nawu, va rhukaniwile.”

⁵⁰Un'wana wa vona, yena Nikodema loyi a nga tshama a ta ka Yesu, a ku ka vona:

⁵¹” Xana Nawu wa hina wu nga avanyisa munhu, a nga si yingisiwa, ni leswi a swi endleke swi nga si tiviwa xana? “

⁵²Va n'wi hlamula, va ku: “Xana na wena u huma eGaleliya ke? Lavisisa swinene u ta vona leswaku ku hava muprofeta la humaka eGaleliya.”

Ta wansati wa muoswi

[⁵³Kutani va hangalaka, un'wana ni un'wana a ya ekaya ka yena.

YOHANE 8

¹Loko a ri Yesu yena a ya eNtshaveni ya Mitlhwari.

²Nimixo, a hubuta a vuyela eTempeleni; vanhu hinkwavo va ta eka yena, kutani a tshama hansi, a sungula ku va dyondzisa.

³Vatsari ni Vafarisi va tisa wansati loyi a kumiweke a ri karhi a endla vuoswi. Va n'wi yimisa emahlweni ka vanhu hinkwavo,

⁴kutani va ku ka Yesu: “Mudyondzisi, wansati loyi ú kumiwile a ri karhi a endla vuoswi.

⁵Muxe ú hi lerisile eNawini ku khandla vavasati lavo tano hi maribye; xana wena, a ri yini ke? “

⁶A va vula sweswo ku ri ku n'wi ringa, leswaku va ta kuma mhaka leyi va nga n'wi vekaka nandzu ha yona. Kambe Yesu a korhama, a tsala-tsala hansi hi ritiho.

⁷Kutani loko va sindzisa hi ku n'wi vutisisa, a ololoka, a ku ka vona: “Loyi a nga riki na xidyoho, exikarhi ka n'wina, a a rhang a n'wi hoxa hi ribye.”

⁸A tlhela a korhama, a tsala-tsala hansi.

⁹Kuteloko va twile sweswo, va huma ha un'we un'we, ku sungula hi lavakulu; kutani Yesu a sala a ri yexe, wansati na yena a ri kwalaho.

¹⁰Kutani Yesu a ololoka, a ku ka yena: “Manana, va kwihi ke? Xana a ku na un'we la ku avanyiseke xana? “

¹¹A ku: “Na un'we a nga kona, Hosi.” Yesu a ku ka yena: “Na mina a ndzi ku avanyisi; famba, kutani u nga ha tlheli u dyoha.”]

Yesu i ku vonakala ka misava

¹² Kutani Yesu a engeta a vulavula na vona, a ku: “Hi mina ku vonakala ka misava; loyi a ndzi landzelelaka a nga ka a nga fambi emunyameni ni siku ni rin'we, kambe ú ta va ni ku vonakala ka vutomi.”

¹³ Kavaloko Vafarisi va ku ka yena: “U tihumesela vumbhoni! Vumbhoni bya wena a byi tiyanga.”

¹⁴ Yesu a va hlamula, a ku: “Na loko ndzi tihumesela vumbhoni, vumbhoni bya mina byi tiyile, hikuva ndzi tiva lomu ndzi humaka kona, ni lomu ndzi yaka kona; kambe n'wina a mi tivi lomu ndzi humaka kona, ni lomu ndzi yaka kona a mi ku tivi.

¹⁵ N'wina, mi avanyisa hi mukhuva wa vanhu; mina a ndzi avanyisi munhu.

¹⁶ Kambe, na loko ndzi avanyisa, ku avanyisa ka mina hi lokunene; hikuva a ndzi ndzexe, kambe Tatana la ndzi rhumeke ú na mina.

¹⁷ Enawini wa n'wina, ku tsariwile leswaku vumbhoni bya vanhu vambirhi byi tiyile.

¹⁸ Hi mina la tihumeselaka vumbhoni, kutani na yena Tatana, loyi a ndzi rhumeke, ú humesa vumbhoni ehenhla ka mina.”

¹⁹ Va ku ka yena: “Tata wa wena ú kwihi? “Yesu a hlamula, a ku: “A mi ndzi tivi, hambani a ri Tata wa mina a mi n'wi tivi; loko onge mi ndzi tivile, ingi mi tivile na Tata wa mina.”

²⁰ Yesu ú vurile marito lawa loko a ri karhi a dyondzisa eTempeleni, laha swibya swa nhlengo a swi vekiwa kona; kutani a ku vanga na un'we la n'wi khomeke, hikuva nkarhi wa yena a wu nga si fika.

Laha ndzi yaka kona, a mi nga yi!

²¹ Yesu a engeta a ku ka vona: “Ndza famba, kutani mi ta ndzi lava, kambe mi ta fela eku dyoheni ka n'wina. Laha ndzi yaka kona, mi nga ka mi nga yi.”

²² Kwalaho Vayuda va ku: “Xana ú ta tidlaya, leswi a nge: ‘Laha ndzi yaka kona, mi nga ka mi nga yi’ xana? “

²³ A ku ka vona: “N'wina mi huma kwala hansi; mina ndzi huma le henhla; n'wina mi va misava leyi; mina a ndzi wa misava leyi.

²⁴ Hi swo leswi ndzi mi byeleke swona, loko ndzi te: ‘Mi ta fela eswidyo hweni swa n'wina.’ Hikuva loko mi nga pfumeri leswaku ‘Mina ndzi yena’, mi ta fela eswidyo hweni swa n'wina.”

²⁵ Kavaloko va ku ka yena: “Hi wena mani? “Yesu a ku ka vona: “Ndzi ni mhaka yihi ku tiya ndza ha vulavula na n'wina xana?”

²⁶ Ndzi ni leswo tala leswi ndzi nga swi vulaka ni ku swi avanyisa ehenhla ka n'wina; kambe Loyi a ndzi rhumeke i ntiyiso wa xiviri; kutani leswi ndzi swi tweke eka yena, ndzi swi tivisa misava.”

²⁷A va tivanga leswaku a a vulavula na vona hi swa Tatana.

²⁸Hikokwalaho, Yesu a ku ka vona: “Loko mi ta va mi tlakusile N'wana-wa-Munhu, hi kona mi nga ta tiva leswaku ‘Mina ndzi yena’. Naswona mi ta tiva leswaku a ndzi endli nchumu hi ku tirhandzela ka mina, kambe ndzi vula swilo leswi hilaha Tatana a ndzi dyondziseke hakona.

²⁹Loyi a ndzi rhumeke, ú na mina; a nga ndzi tshikanga ndzi ri ndzexe, hikuva masiku hinkwawo ndzi endla leswi swi n'wi tsakisaka.”

³⁰Loko a ri karhi a vula timhaka leti, lavo tala va pfumela eka yena.

Ntiyiso wu ta mi ntshunxa

³¹Yesu a ku ka Vayuda lava pfumeleke ka yena: “Loko mi tiyisela eritweni ra mina, mi vadyondzisiwa va mina hakunene;

³²naswona mi ta tiva ntiyiso, kutani ntiyiso wu ta mi ntshunxa.”

³³Va n'wi hlamula va ku: “Hi vatukulu va Abrahamama; a hi si va mahlonga ya munhu ni siku ni rin'we. Xana u nga vurisa ku yini u ku: ‘Mi ta va lava ntshunxiweke’ xana?”

³⁴Yesu a va hlamula, a ku: “Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina: Un'wana ni un'wana la endlaka xidyoho, i hlonga ra xidyoho.

³⁵Hlonga a ri tshameli makumu ekaya, kambe la tshamelaka makumu i n'wana wa laha kaya.

³⁶Hikokwalaho ke, loko N'wana a mi ntshunxa, mi ta va lava ntshunxekeke hakunene.

³⁷Ndza swi tiva leswaku mi vatukulu va Abrahamama, kambe mi lava ku ndzi dlaya, hikuva rito ra mina ri hava ndhawu eka n'wina.

³⁸Mina ndzi vulavula hi leswi ndzi swi voneke eka Tatana, kambe n'wina mi endla leswi mi swi tweke swi huma eka tata wa n'wina.”

Diyavulosi i tata wa n'wina

³⁹Va n'wi hlamula, va ku: “Tata wa hina i Abrahamama.” Yesu a ku ka vona: “Loko a mi ri vana va Abrahamama, a mi ta tirha mintirho ya Abrahamama.

⁴⁰Kambe sweswi mi lava ku ndzi dlaya, mina loyi ndzi nga mi byela ntiyiso lowu ndzi wu tweke eka Xikwembu! Abrahamama a nga endlanga swona leswi.

⁴¹N'wina mi endla mintirho ya tata wa n'wina.” Va ku ka yena: “Hina a hi vana vo tswariwa hi vuhunguki; hi ni tatana un'we ntsena, xi nga Xikwembu.”

⁴²Yesu a ku ka vona: “Loko Xikwembu a xi ri tata wa n'wina, a mi ta ndzi rhandza, hikuva mina sweswi ndzi nga kwala ndzi huma eka Xikwembu. A ndzi lo titisa, kambe ndzi rhumiwile hi xona.

⁴³Hikwalaho ka yini mi nga twisisi leswi ndzi swi vulaka xana? I mhaka ya leswi mi tsandzekaka ku yingisa rito ra mina.

⁴⁴N'wina mi huma eka tata wa n'wina, a nga Diyavulosi, kutani mi tsakela ku endla ku navela ka tata wa n'wina. A a ri mudlayi ni le ku sunguleni. A nga yimanga entiyisweni, hikuva ku hava ntiyiso eka yena. Loko a vulavula mavunwa, ú tikomba lexi a nga xona, hikuva i muhembu, ni tata wa mavunwa.

⁴⁵Kambe mina ndzi vulavula ntiyiso, kutani hi swo swi endlaka leswaku mi nga ndzi pfumeli.

⁴⁶I mani eka n'wina la nga kombaka xidyoho xa mina xana? Loko ndzi vulavula ntiyiso, hikwalaho ka yini mi nga ndzi pfumeli?

⁴⁷Loyi a humaka eka Xikwembu ú yingisa marito ya Xikwembu; kambe n'wina a mi yingisi, hikuva a mi humi eka Xikwembu."

Ta Yesu na Abrahamama

⁴⁸Vayuda va hlamula, va ku ka yena: "Xana ho hamba loko hi ku, u Musamariya, ni leswaku u ni demoni ke? "

⁴⁹Yesu a hlamula, a ku: "Mina, a ndzi na demoni, kambe ndzi xixima Tata wa mina, kutani n'wina a mi ndzi xiximi.

⁵⁰A ndzi tilaveli ku dzunisiwa; ú kona la lavaka ku ndzi dzunisa, naswona wa ndzi avanyisela.

⁵¹Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina, munhu la hlayisaka rito ra mina, a nga ka a nga voni rifu ni siku ni rin'we."

⁵²Vayuda va ku ka yena: "Sweswi ha swi tiva leswaku u ni demoni; Abrahamama ú file; swi tano na vaprofeta, va file; kutani wena u ku: 'Loko munhu a hlayisa rito ra mina, a nga ka a nga khumbiwi hi rifu ni siku ni rin'we! '

⁵³Xana u lonkulu ku tlula Abrahamama tata wa hina loyi a nga fa xana? Vaprofeta na vona va file; xana u tivona u ri mani xana? "

⁵⁴Yesu a hlamula, a ku: "Loko ndzi tidzunisa, ku tidzunisa ka mina loko a ku pfuni nchumu. La ndzi dzunisaka i Tata wa mina, loyi mi nge: 'I Xikwembu xa hina.'

⁵⁵Kasi a mi n'wi tiva, kambe mina ndza n'wi tiva. Loko ndzi nga vula leswaku a ndzi n'wi tiva, ndzi ta va muhembu ku fana na n'wina. Kambe mina ndza n'wi tiva, kutani ndzi hlayisa rito ra yena.

⁵⁶Tata wa n'wina Abrahamama ú tsakile ngopfu ku vona siku ra mina; ú ri vonile, a vuya a tsaka."

⁵⁷Kwalaho Vayuda va ku ka yena: "A wu si fika ni le ka malembe ya 50, kutani xana u ri, u vonile Abrahamama xana? "

⁵⁸Yesu a ku ka vona: “Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina: Loko Abrahamama a nga si va kona, mina a ndzi ri ‘Loyi ndzi nga yena.’”

⁵⁹Kutani va rhola maribye ku n'wi hoxetela, kambe Yesu a tumbela, kutani a huma eTempeleni.

YOHANE 9

Ta ku horisiwa ka loyi a velekiweke a nga voni

¹Loko Yesu a ri karhi a hundzela emahlweni, a vona munhu loyi a velekiweke a file mahlo.

²Kutani vadyondzisiwa va yena va n'wi vutisa, va ku: “Mufundhisi, i xidyoho xa mani lexi endleke leswaku munhu loyi a velekiwa a nga voni: I xa yena kumbe i xa vatswari va yena xana?”

³Yesu a hlamula, a ku: “A ku dyohanga yena kumbe vatswari va yena, kambe ú velekiwile a file mahlo leswaku mintirho ya Xikwembu yi ta vonaka ha yena.

⁴Hi fanele ku tirha mintirho ya Loyi a ndzi rhumeke, dyambu ri nga si pela; vusiku bya ta, lebyi munhu a nga ta ka a nga ha swi koti ku tirha.

⁵Loko ndza ha ri laha misaveni, ndzi ku vonakala ka misava.”

⁶Kuteloko a vurile sweswo, a tshwutela hansi, a pfuva ndzhope hi marha; a tota mahlo ya munhu yoloye hi ndzhope ya kona,

⁷kutani a ku ka yena: “Famba u ya hlamba exidziveni xa Silowama (hileswaku ‘Xirhumiwa’).” Kutani a ya a ya hlamba, a vuya a ri karhi a vona.

⁸Lava akelaneke na yena ni lava a va tala ku n'wi vona a ri mukomberi, va ku: “Xana a hi yena loyi a a tolovele ku tshama a ri karhi a kombela xana?”

⁹Van'wana va ku: “Hi yena.” Van'wana va ku: “E-e, a hi yena, kambe wo fana na yena.” Yena hi yexe a ku: “Hi mina!”

¹⁰Kutani va ku ka yena: “Mahlo ya wena ma horisiwile hi mukhuva wihi xana?”

¹¹Yena a hlamula, a ku: “Munhu loyi va nge i Yesu, ú pfuve ndzhope, a ndzi tota mahlo hi yona, kutani ú te ka mina: ‘Famba u ya hlamba le Silowama!’ Ndzi yile, ndzi ya hlamba, kutani ndzi kotile ku vona.”

¹²Va ku ka yena: “Ú kwihi munhu wa kona?” A ku: “A ndzi swi tivi.”

Vafarisi va vutisisa la horisiweke mahlo

¹³Va yisa munhu loyi a a file mahlo eka Vafarisi.

¹⁴Siku leri Yesu a pfuveke ndzhope ha rona a horisa mahlo ya munhu loyi, a ri ri ra Savata.

- 15**Vafarisi va engeta va vutisisa munhu wa kona ku tiva hilaha a horisiweke hakona. A ku ka vona: “Ú ndzi totile mahlo hi ndzhope; ndzi yile ndzi ya hlamba, kutani sweswi ndzi kota ku vona.”
- 16**Vafarisi van'wana va ku: “La endleke swilo leswi a nga humi eka Xikwembu, hikuva a nga na mhaka ni siku ra Savata.” Van'wana va ku: “Xana munhu wa mudyohi a nga swi kotisa ku yini ku endla mahlori layo tano xana? “Kutani ku va ni ku hambana exikarhi ka vona.
- 17**Va tlhela va vutisa loyi a a file mahlo, va ku: “Wena u ri yini hi yena, leswi u nge, ú ku horisile mahlo? “Yena a ku: “I muprofeta! “
- 18**Vayuda a va nga pfumeli loko va byeriwa leswaku munhu loyi khale a a file mahlo, ni leswaku sweswi ú hundzukile la kotaka ku vona; kutani va vitana vatswari va yena,
- 19**va va vutisa, va ku: “Xana loyi i n'wana wa n'wina loyi mi nge, ú velekiwile a file mahlo xana? Sweswi ú swi kotisa ku yini ku vona xana? “
- 20**Vatswari va yena va hlamula va ku: “Ha swi tiva leswaku loyi i n'wana wa hina, ni leswaku ú velekiwile a file mahlo;
- 21**kambe lexi xi endlaka leswaku sweswi a kota ku vona, a hi xi tivi, ni loyi a n'wi horiseke mahlo, a hi n'wi tivi. N'wi vutiseni, ú kurile, ú ta tivulavulela.”
- 22**Vatswari va yena a va vurisa sweswo hi ku chava Vayuda, hikuva Vayuda a va twananile leswaku, loko munhu un'wana a nga tshuka a vula leswaku Yesu i Mesiya, ú ta hlongoriwa esinagogeni.
- 23**Hikokwalaho vatswari va yena va nga te: “Ú kurile, n'wi vutiseni.”
- 24**Va tlhela va vitana kambe munhu loyi a a file mahlo, va ku ka yena: “Hlambanya emahlweni ka Xikwembu! Hina ha swi tiva leswaku munhu loyi i mudyohi.”
- 25**Yena a ku: “Mina a ndzi swi tivi loko a ri mudyohi; ndzo tiva xilo xin'we ntsena, hileswaku a ndzi tsandzeka ku vona, kasi sweswi ndza vona.”
- 26**Va ku ka yena: “Ú endlile yini eka wena? Ú ku horisile mahlo hi mukhuva wihi ke? “
- 27**A va hlamula, a ku: “Ndzi mi byerile khale, kambe a mi swi twanga; hikwalaho ka yini mi lava ku tlhela mi twa mhaka leyi xana? Xana na n'wina mi lava ku va vadyondzisiwa va yena xana? “
- 28**Kutani va n'wi rhuketela va ku: “Hi wena u nga mudyondzisiwa wa yena; hina hi vadyondzisiwa va Muxe.
- 29**Ha swi tiva leswaku Xikwembu xi vulavurile na Muxe; kambe munhu loyi, a hi tivi lomu a humaka kona.”

³⁰La horisiweke a va hlamula, a ku: “Hi yo mhaka leyi hlamarisaka! A mi tivi lomu a humaka kona, kambe ú ndzi horisile mahlo!

³¹Ha swi tiva leswaku Xikwembu a xi yingisi vadyohi; kambe loko munhu a chava Xikwembu, a endla ku rhandza ka xona, Xikwembu xa n'wi yingisa.

³²A hi si swi twa ni siku ni rin'we, leswaku munhu la velekiweke a nga voni, a nga va a horisiwe mahlo hi munhu un'wana.

³³Loko onge munhu luya a nga humanga eka Xikwembu, ingi a nga kotanga ku endla nchumu.”

³⁴Va n'wi hlamula va ku: “Wena u velekiweke ethyakeni ra swidyoho, u nga dyondzisa hina xana? “Kutani va n'wi hlongolela handle.

Ta ku fa mahlo ya moya

³⁵Yesu a twa leswaku va n'wi hlongorile, kutani loko a n'wi kumile, a ku ka yena: “Xana wa pfumela eka N'wana-wa-Munhu xana? “

³⁶A hlamula a ku: “I mani Hosi, leswaku ndzi ta kota ku pfumela ka yena? “

³⁷Yesu a ku ka yena: “U n'wi vonile, hi yena loyi a vulavulaka na wena.”

³⁸Wanuna a hlamula a ku: “Hosi, ndza pfumela! “kutani a nkhisama emahlweni ka Yesu.

³⁹Yesu a ku: “Ndzi tile emisaveni leyi ku ta avanyisa vanhu, leswaku lava nga voniki va kota ku vona, ni leswaku lava vonaka va hundzuka lavo-fe-mahlo.”

⁴⁰Vafarisi van'wana lava a va ri na yena, va twa marito lawa, kutani va ku ka yena: “Xana na hina hi file mahlo xana? “

⁴¹Yesu a ku ka vona: “Loko a mi file mahlo, a mi nga ta va na nandzu; kambe sweswi, leswi mi nge: ‘Ha vona’, nandzu wa ha ri na n'wina.

YOHANE 10

Xifaniso xa tshanga ra tinyimpfu

¹” Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina: Loyi a nga ngeniki hi nyangwa etshangeni ra tinyimpfu, kambe a khandziya hi kun'wana, i khamba, tlhelo i xigevenga.

²Kambe murisi wa tinyimpfu ú nghena hi nyangwa.

³Mulanguteri wa nyangwa wa n'wi pfulela, kutani tinyimpfu ti twa rito ra yena; ú vitana tinyimpfu leti nga ta yena hi mavito ya tona, a ti humesela handle.

⁴Loko a humesile leti nga ta yena hinkwato, a ti rhangela emahlweni, kutani tinyimpfu ta n'wi landzelela, hikuva ti tiva rito ra yena.

⁵Ti nga ka ti nga landzi munhu loyi ti nga n'wi tiviki; ti ta n'wi balekela, hikuva a ti tivi rito ra vambe.”

⁶Yesu ú va byerile xifaniso lexi, kambe vona a va twisisanga leswi a a va byela swona.

Yesu i murisi lonene

⁷Yesu a engeta a ku ka vona: “Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina: Hi mina nyangwa ya tinyimpfu.

⁸Hinkwavo lava teke ndzi nga si fika, i makhamba, tlhelo i swigevenga, kambe tinyimpfu a ti va yingisanga.

⁹Hi mina nyangwa. Loko munhu a nghena ha mina, ú ta ponisiwa; ú ta nghena a huma, a kuma madyelo.

¹⁰Muyivi ú tela ntsena ku yiva, ni ku tlhava, ni ku lovisa; mina ndzi tile leswaku tinyimpfu ti va ni vutomi, ti byi kuma hi ntalo.

¹¹” Hi mina murisi lonene. Murisi lonene ú nyiketa vutomi bya yena a fela tinyimpfu.

¹²La tirhelaka mali, a nga riki murisi kumbe n'wini wa tinyimpfu, ú siya tinyimpfu a tsutsuma loko a vona xinkankanka xi ta; kutani xinkankanka xi ti vutla ni ku ti hangalasa.

¹³Mhaka hileswaku i mutirheli wa mali ntsena, a nga vuli nchumu hi tinyimpfu.

¹⁴Hi mina murisi lonene; ndzi tiva leti nga ta mina, ni leti nga ta mina ta ndzi tiva,

¹⁵hilaha Tatana a ndzi tivaka hakona, ni hilaha na mina ndzi tivaka Tatana hakona; kutani ndzi nyiketa vutomi bya mina ndzi fela tinyimpfu.

¹⁶Naswona ndzi ni tinyimpfu tin'wana leti nga riki ta tshanga leri; na tona ndzi fanele ku ti vuyisa; ti ta yingisa rito ra mina, kutani ti ta endla ntlhambi wun'we, ti va ni murisi un'we.

¹⁷Tatana wa ndzi rhandza, hikuva ndzi nyiketa vutomi bya mina, leswaku ndzi ta tlhela ndzi byi kuma.

¹⁸A ku na munhu la ndzi tekelaka byona, kambe ndza byi nyiketa hi ku rhandza ka mina; ndzi ni matimba ya ku byi nyiketa, ni matimba ya ku tlhela ndzi byi kuma. Hi swona leswi Tata wa mina a ndzi leriseke ku endla swona.”

¹⁹Ku hambana ku tlhela ku va kona exikarhi ka Vayuda hikwalaho ka marito walawo.

²⁰Lavo tala exikarhi ka vona a va ku: “Ú ni demona, ú hlangane nhloko! Mi n'wi yingisela yini xana? “

²¹Kambe van'wana a va ku: “Marito lawa a hi ya munhu la nga ni demona. Xana demona ri nga pfula mahlo ya lavo-fe-mahlo xana? “

Ta Yesu loko a nyenyiwa hi Vayuda

- ²²Enkarhini wolowo, a ku ri ni nkhuvo wa ku hlawulekisa Tempele eYerusalema. A byi ri vuxika,
- ²³kutani Yesu a a famba-famba eTempeleni, erikupakupeni ra Solomoni.
- ²⁴Kavaloko Vayuda va n'wi rhendzela, va ku ka yena: “U ta hi kanakanisa ku fikela rini xana? Loko u ri yena Mesiya, hi byele xikan'we u nga rhendzeleki.”
- ²⁵Yesu a va hlamula, a ku: “Ndzi mi byerile, kambe a mi pfumeri. Mintirho leyi ndzi yi endlaka hi vito ra Tata wa mina, yi veka vumbhoni ehenhla ka mina.
- ²⁶Kambe a mi pfumeri, hikuva a mi tinyimpfu ta mina.
- ²⁷Tinyimpfu ta mina ti yingisa rito ra mina; ndza ti tiva, kutani ta ndzi landzelela.
- ²⁸Ndzi ti nyika vutomi lebyi nga heriki; ti nga ka ti nga lovi ni siku ni rin'we, naswona a ku na munhu la nga ta ti vutla evokweni ra mina.
- ²⁹Tata wa mina la ndzi nyikeke tona, ú nkulukumba ku tlula hinkwaswo; kutani a ku na munhu la kotaka ku vutla nchumu evokweni ra Tatana.
- ³⁰Mina na Tatana hi un'we.”
- ³¹Vayuda va tlhela va teka maribye va lava ku n'wi khandla.
- ³²Yesu a ku ka vona: “Ndzi mi kombile mintirho leyo tala yo saseka, leyi humaka eka Tatana; xana, eka yona, hi wihi ntirho lowu mi ndzi khandlelaka wona xana?”
- ³³Vayuda va n'wi hlamula va ku: “A hi ku khandleli ntirho lowunene, kambe hileswi u sandzaka Xikwembu, ni leswi u tiendlaka Xikwembu, kasi wena u munhu ntsena.”
- ³⁴Yesu a va hlamula, a ku: “Xana a ku tsariwanga eNawini wa n'wina leswaku Xikwembu xi te: ‘Mi swikwembu’ xana?”
- ³⁵Xi va vurile ‘swikwembu’, vona lava Rito ra Xikwembu ri fikeke eka vona; kutani Tsalwa ri nga ka ri nga herisiwi.
- ³⁶Kutani ke, hikwalaho ka yini mi ku: ‘U sandza Xikwembu’, hi mhaka ya leswi ndzi nga te: ‘Ndzi N'wana wa Xikwembu’ xana? Kasi hi mina loyi Tatana a nga n'wi hlawula ni ku n'wi rhuma emisaveni.
- ³⁷Loko ndzi nga endlile mintirho ya Tata wa mina, mi nga ndzi pfumeli!
- ³⁸Kambe loko ndzi endla yona, hambani mi nga ndzi pfumeli, pfumelani yona mintirho, mi ta tiva ni ku twisisa leswaku Tatana ú le ka mina, na mina ndzi le ka Tatana.”
- ³⁹Hiloko va ringeta kambe ku n'wi khoma, kambe a chupuka emavokweni ya vona.

⁴⁰ Kutani a tlhela a pela nambu wa Yordani, a ya laha Yohane a a khuvulela kona eku sunguleni, kutani a tshama kona.

⁴¹ Lavo tala va ta ka yena va ku: “Yohane a nga endlanga ni xikombiso ni xin'we, kambe hinkwaswo leswi Yohane a nga swi vula henhla ka munhu loyi, swi tiyile.”

⁴² Kutani lavo tala va pfumela ka yena exivandleni xexo.

YOHANE 11

Ta ku fa ka Lazaro

¹ Siku rin'wana, munhu loyi va nge i Lazaro wa Betaniya, a khomiwa hi vuvabyi, a ri emutini wa vamakwavo Mariya na Marta.

² (Mariya, hi yena loyi a tshamaka a tota Hosi hi mafurha layo nun'hwela, a tlhela a n'wi sula milenge hi misisi ya yena; kutani Lazaro loyi a a vabya loyi, a a ri makwavo wa yena.)

³ Vamakwavo lava va xisati va rhumela rito eka Yesu, va ku ka yena: “Hosi, loyi u n'wi rhandzaka wa vabya.”

⁴ Loko Yesu a twa sweswo, a ku: “Vuvabyi lebyi a byi nga yisi eku feni, kambe i bya ku dzunisa Xikwembu, ni leswaku N'wana wa Xikwembu a dzunisiwa hikwalaho ka byona.”

⁵ Yesu a a rhandza Marta ni makwavo Mariya, a rhandza na Lazaro.

⁶ Loko a twile leswaku Lazaro wa vabya, a yimanyana masiku mambirhi laha a a ri kona.

⁷ Kutani endzhaku ka sweswo a ku ka vadyondzisiwa: “A hi tlheleleni eYudiya.”

⁸ Vadyondzisiwa va ku ka yena: “Mufundhisi, ku nga ri khale, Vayuda a va lava ku ku khandla hi maribye. Xana wa ha lava ku tlhelela kona ke?”

⁹ Yesu a hlamula a ku: “Xana siku rin'we a ri na tiawara ta 12 xana? Loko munhu a famba ninhlekanhi, a nga khuguriwi, hikuva ú vona ku vonakala ka misava leyi;

¹⁰ kambe loko munhu a famba nivusiku, wa khuguriwa, hikuva ku vonakala a ku kona eka yena.”

¹¹ Loko a vurile sweswo, a engeta a ku ka vona: “Lazaro murhandziwa wa hina, ú etlele, kambe ndzi ya ku ya n'wi pfuxa.”

¹² Vadyondzisiwa va ku ka yena: “Hosi, loko a etlele, ú ta hanya.”

¹³ Yesu a a vulavula hi ta ku fa ka Lazaro, kambe vona a va anakanya leswaku ú vulavula hi ta ku etlele vurhongo byinene.

¹⁴ Kutani Yesu a va byela erivaleni, a ku: “Lazaro ú file,

¹⁵kutani, hikwalaho ka n'wina, ndzi tsakile hileswi a ndzi nga ri kona kwale, leswaku mi ta pfumela. Kambe a hi yeni eka yena! “

¹⁶Tomasi loyi a vuriwaka “Hahla”, a ku ka vadyondzisiwa-kulobye: “A hi yeni na hina, leswaku hi ya fa na yena.”

Yesu i ku pfuka ni vutomi

¹⁷Kutani loko Yesu a fika, a kuma leswaku Lazaro ú hetile mune wa masiku a ri sirheni.

¹⁸Muti wa Betaniya a wu ri kusuhi na Yerusalema; mpfhuka wa kona a wu ri kwalomu ka 3 km.

¹⁹Kutani Vayuda lavo tala a va tile ka Marta na Mariya ku ta va chavelela hikwalaho ka rifu ra makwavo wa vona.

²⁰Loko Marta a twa leswaku Yesu wa ta, a ya n'wi hlanganisa; Mariya yena a a tshamile ndlwini.

²¹Kutani Marta a ku ka Yesu: “Hosi, loko onge u vile kona, ingi makwerhu a nga fanga.

²²Kambe nisweswi ndza swi tiva leswaku hinkwaswo leswi u swi kombelaka eka Xikwembu, xona xi ta ku nyika swona.”

²³Yesu a ku ka yena: “Makwenu ú ta tlhela a pfuka.”

²⁴Marta a ku ka yena: “Ndza swi tiva leswaku ú ta pfuka hi siku ra makumu, eku pfukeni ka vafi.”

²⁵Yesu a ku ka yena: “Hi mina ku pfuka ni vutomi; la pfumelaka ka mina, hambu a nga fa, ú ta hanya,

²⁶kutani un'wana ni un'wana la hanyaka, a va a pfumela ka mina, a nga ka a nga fi ni siku ni rin'we. Xana wa swi pfumela sweswo xana? “

²⁷A ku ka yena: “Ina Hosi, ndza pfumela leswaku hi wena Mesiya, N'wana wa Xikwembu, loyi a taka laha misaveni.”

Yesu a tlhaveka a rila

²⁸Loko Marta a vurile sweswo, a ya, a ya vitana Mariya makwavo, a n'wi byela hi ku hlevetela a ku: “Mudyondzisi ú kwala, wa ku vitana.”

²⁹Loko Mariya a twa sweswo, a pfuka hi ku hatlisa, a ya eka Yesu.

³⁰(Yesu a a nga si nghena emutini, kambe a a ha ri kwala Marta a nga n'wi hlanganisa kona.)

³¹Vayuda lava a va ri ndlwini na Mariya va ri karhi va n'wi chavelela, loko va n'wi vona a suka a yima a huma hi ku hatlisa, va n'wi landza hi ku anakanya leswaku ú ya le sirheni ku ya rila kona.

³²Loko Mariya a fika laha Yesu a nga kona ni loko a n'wi vona, a nkhinsama emilengeni ya yena, a ku ka yena: “We Hosi, loko onge a wu vile kona, ingi makwerhu a nga fanga.”

³³Loko Yesu a n'wi vona a ri karhi a ba nkosi a rila, ni loko a vona Vayuda lava n'wi heleketaka na vona va ri karhi va ba nkosi va rila, a tlhaveka swinene emoyeni ni ku twa ku vaviseka lokukulu;

³⁴kutani a ku: “Mi n'wi vekile kwihi xana? “Va ku ka yena: “Hosi, tana u ta vona.”

³⁵Yesu a rila.

³⁶Kutani Vayuda va ku: “Vonani hilaha a a n'wi rhandza hakona! “

³⁷Van'wana va vona va ku: “Yena loyi a nga pfula mahlo ya lavo-fe-mahlo, hikwalaho ka yini a nga kotanga ku endla leswaku munhu loyi a nga fi xana? “

Ta Lazaro loko a pfuxiwa eku feni

³⁸Yesu a engeta a tlhaveka emoyeni, a ta kusuhi ni sirha. Sirha a ri ri bako, kutani bako ra kona a ri pfariwile hi ribye.

³⁹Yesu a ku: “Susani ribye! “Marta makwa wa mufi a ku ka yena: “Kambe Hosi, sweswi ku fanele ku va na ku nun'hwa, hikuva ku hundzile mune wa masiku a file.”

⁴⁰Yesu a ku ka yena: “Xana a ndzi ku byelanga leswaku loko u pfumela, u ta vona ku kwetsima ka Xikwembu xana? “

⁴¹Kavaloko va susa ribye, kutani Yesu a languta henhla, a ku: “Tatana, ndza ku nkhenza, hikuva u ndzi yingisile.

⁴²Mina ndzi swi tivile leswaku masiku hinkwawo wa ndzi yingisa, kambe ndzi vurile swilo leswi hikwalaho ka ntshungu lowu yimeke kwala, wu ta kala wu pfumela leswaku hi wena la ndzi rhumeke.”

⁴³Kuteloko a vurile sweswo, a huwelela hi rito leri tlakukeke, a ku: “Lazaro, humela handle! “

⁴⁴Kutani mufi a huma, a tsondzeleriwile milenge ni mavoko hi malapi, mombo wa yena wu bohiwile hi duku. Yesu a ku ka vona: “N'wi ntshunxeni, leswaku a kota ku muka.”

Ta makungu ya ku dlaya Yesu

Mt. 26:1-5; Mk. 14:1-2; Lk. 22:1-2

⁴⁵Lavo tala exikarhi ka Vayuda lava a va tile ka Mariya, loko va vonile leswi Yesu a swi endleke, va pfumela eka yena.

⁴⁶Kambe van'wana va vona va ya eka Vafarisi, va ya va byela leswi Yesu a swi endleke.

- ⁴⁷Kavaloko vaprista lavakulu ni Vafarisi va vitana Huvo ya Sanedri, va ku: “Hi ta endla yini xana, leswi munhu loyi a endlaka mahlori layo tala?”
- ⁴⁸Loko hi n'wi tshikisa sweswo, hinkwavo va ta pfumela ka yena, kutani Varhoma va ta ta va ta lovisa ndhawu leyi ya hina, ni ku hi heta hi rixaka.”
- ⁴⁹Un'wana wa vona loyi va nge i Kayafasi, a a ri Muprista lonkulu lembe rero, kutani a ku ka vona: “A mi tivi nchumu n'wina;
- ⁵⁰xana a mi voni leswaku hi leswi pfunaka hina loko munhu un'we a fela van'wana, ku ri ni leswaku rixaka hinkwaro ri lova xana? “
- ⁵¹Marito lawa a ma nga humi emiehleketweni ya yena; ú ma vurile hileswi a a ri Muprista lonkulu lembe rero, kutani a vhumbha leswaku Yesu ú ta fanela ku fela rixaka;
- ⁵²naswona ku nga ri ntsena ku fela rixaka, kambe ku ri ku hlengeleta vanhu va Xikwembu lava hangalakeke, a va endla van'we.
- ⁵³Kutani ku sukela siku rero, Vayuda va boha makungu ya ku dlaya Yesu.
- ⁵⁴Hikokwalaho Yesu a nga ha famba-fambanga erivaleni exikarhi ka Vayuda, kambe a suka kwalaho, a ya etikweni leri nge kusuhi ni mananga, emutini lowu vuriwaka Efrayimi, a ya tshama kona ni vadyondzisiwa va yena.
- ⁵⁵Nkhuvo wa Paseka ya Vayuda a wu ri kusuhi. Lavo tala lava humaka ematikweni, a va tlandlukele eYerusalema, va ya tibasisa, nkhuvo wu nga si va kona.
- ⁵⁶A va lava Yesu, va vutisana va yimile eTempeleni, va ku: “Xana mi ehleketa yini? A a nga ti enkhubyeni! Xana ú ta ta xana? “
- ⁵⁷Vaprista lavakulu ni Vafarisi a va lerisile leswaku, loko un'wana a tiva laha a nga kona, a a va tivise, leswaku va ta kota ku n'wi khoma.

YOHANE 12

Ta Yesu loko a totiwa mafurha le Betaniya

Mt. 26:6-13; Mk. 14:3-9

- ¹Loko ka ha sele masiku ya 6 nkhuvo wa Paseka wu nga si va kona, Yesu a ya eBetaniya. Kona a ku tshama Lazaro loyi Yesu a a n'wi pfluxile eku feni.
- ²Va n'wi lunghisela swakudya kona. Marta a a phamela, kutani Lazaro a a ri un'wana wa lava tshameke eswakudyeni na Yesu.
- ³Hiloko Mariya a teka xikhudza xa mafurha layo nun'hwela yo durha ngopfu lama endliweke hi murhi wa narda leyinene, a tota milenge ya Yesu, kutani a n'wi sula milenge hi misisi ya yena, yindlu hinkwayo yi tala hi ku nun'hwela ka mafurha ya kona.

⁴Yudasi Iskariyota, un'wana wa vadyondzisiwa va Yesu, loyi a a ta n'wi xenga, a vilela a ku:

⁵"Hikwalaho ka yini mafurha lawa ma nga xavisiwanga hi tidenari ta 300, mali yi nyikiwa swisiwana, xana?"

⁶A a vurisa sweswo, ku nga ri hileswi a a ri ni mhaka ni swisiwana, kambe hileswi a a ri khamba. A a ri mutameri wa nkwama wa mali, kutani a a tolovele ku pambula leswi cheriweke kona.

⁷Kavaloko Yesu a ku: "N'wi tshikeni a hlayisa mafurha lawa, a ma hlayisela siku ra ku lahliwa ka mina.

⁸Hikuva swisiwana, mi na swona masiku hinkwawo; kambe mina, a mi nga vi na mina masiku hinkwawo."

Ta makungu ya ku dlaya Lazaro

⁹Ntshungu lowukulu wa Vayuda wu twa leswaku Yesu ú kona kwalaho, kutani va ta, ku nga ri ku ta vona Yesu ntsena, kambe ku vona na yena Lazaro, loyi Yesu a n'wi pfuxeke eku feni.

¹⁰Kavaloko vaprista lavakulu va boha makungu ya ku dlaya na yena Lazaro;

¹¹hikuva, hikwalaho ka yena, Vayuda lavo tala a va fularhela vaprista, va pfumela eka Yesu.

Ta Yesu loko a nghena eYerusalema

Mt. 21:1-11; Mk. 11:1-11; Lk. 19:28-40

¹²Siku leri tlhandlamaka, ntshungu lowukulu wa vanhu lava a va tile enkhubyeni, wu twa leswaku Yesu wa ta eYerusalema;

¹³kutani va teka switluka swa mincindzu, va huma va ya n'wi hlanganisa va ri karhi va huwelela, va ku: "Hozana! A ku dzunisiwe la taka hi vito ra Hosi! A ku dzunisiwe yena Mufumi wa Israele!"

¹⁴Yesu a kuma mbhongolo, kutani a yi gada, hilaha Matsalwa ma vuleke hakona, loko ma te:

¹⁵" Mi nga chavi n'wina va le Siyoni! Mufumi wa n'wina hi loyi, wa ta, ú gadile n'wana wa mbhongolo."

¹⁶Vadyondzisiwa va yena a va twisisanga mhaka leyi eku sunguleni; kambe loko Yesu a tlakuriwile, hi kona va nga tsundzuka leswaku mhaka a yi tsariwile hikwalaho ka yena, ni leswaku vanhu a va endla sweswo va endlela yena.

¹⁷Ntshungu lowu a wu ri na Yesu, loko a lerisa Lazaro ku huma esirheni a n'wi pfluxa eku feni, a wu veka vumbhoni bya timhaka leti.

¹⁸Naswona vanhu lavo tala a va yile va ya hlanganisa Yesu, hikuva a va twile leswaku ú endlile mahlori walawo.

¹⁹Kutani Vafarisi va byelana va ku: “Ma swi vona leswaku a ma ha pfuni nchumu; vonani, misava hinkwayo yi landza yena.”

Ta Vagriki lava lavaka ku vona Yesu

²⁰Exikarhi ka lava a va tlhandlukele enkhubyeni ku ya gandzela, a ku ri ni Vagriki va nga ri vangani.

²¹Va ta eka Filipi, loyi wa Betsayida etikweni ra Galeliya, va ta ku: “Nkulukumba, hi lava ku vona Yesu.”

²²Filipi a ya byela Andriya, kutani Andriya na Filipi va ya byela Yesu.

²³Yesu a va hlamula, a ku: “Nkarhi wu fikile lowu N'wana-wa-Munhu a nga ta tlakuriwa ha wona.

²⁴Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina: Loko ndzhoho ya vele yi nga weli emisaveni yi fa, yi to tshama yi ri tano; kambe loko yi fa, yi ta chela ngopfu.

²⁵La rhandzaka vutomi bya yena ku tlula mina, ú ta lahlekeriwa ha byona, kambe loyi a byi nyiketaka emisaveni leyi, ú ta byi hlayisela vutomi lebyi nga heriki.

²⁶Loko munhu a ndzi tirhela, a a ndzi landze, kutani laha ndzi nga kona, na yena nandza wa mina ú ta va kona. Loko munhu a ndzi tirhela, Tatana ú ta n'wi komba mafundzha.

Yesu a vulavula hi ta rifu ra yena

²⁷” Sweswi moya wa mina wa karhateka; xana ndzi nga vula yini? Xana ndzi nga ku, Tatana, ndzi ponise eka nkarhi lowu, xana? E-e, kambe leswi, hi swo leswi ndzi nga tela swona, eka nkarhi lowu.

²⁸Tatana, dzunisa vito ra wena! “Kutani ku twakala rito, ri huma etilweni ri ku: “Ndzi ri dzunisile, ndzi ta engeta ndzi ri dzunisa.”

²⁹Ntshungu lowu a wu yimile kwalaho, wu swi twile, kutani wu ku: “Ri dzindzile! “Van'wana va ku: “Ntsumi yi vulavurile na yena.”

³⁰Yesu a engeta, a ku: “Rito leri a ri nga endleli mina loko ri twala, kambe ri endlela n'wina.

³¹Misava leyi sweswi ya karhi ya avanyisiwa, kutani mufumi wa misava leyi ú ta hlongoriwa sweswi.

³²Kambe mina, loko ndzi ta va ndzi tlakuriwile ndzi suka emisaveni, ndzi ta kokela vanhu hinkwavo eka mina.”

³³A a vurisa sweswo hi ku ringanisa rifu leri a nga ta fa ha rona.

³⁴Ntshungu wu n'wi hlamula, wu ku: “Hi twile eNawini leswaku Mesiya ú ta hanya hilaha ku nga heriki; u nga vurisa ku yini wena, leswi u nge: ‘N'wana-wa-Munhu ú fanele ku tlakuriwa’ xana? I mani N'wana-wa-Munhu loyi xana? “

³⁵Yesu a ku ka vona: “Ku vonakala ka ha ta va kona nkarhinyana exikarhi ka n'wina; fambani loko ma ha ri ni ku vonakala, leswaku munyama wu ta ka wu nga mi kumi; kasi loyi a fambaka emunyameni a nga tivi laha a yaka kona.

³⁶Loko ma ha ri ni ku vonakala, pfumelani eka ku vonakala, leswaku mi hundzuka vanhu va ku vonakala.”

Ta Vayuda loko va tinonon'hwisa

Loko Yesu a vurile sweswo, a suka a ya tifihla kule na vona.

³⁷Hambileswi a endleke mahlori layo tala ngopfu emahlweni ka vona, a va pfumelanga eka yena,

³⁸swi ri leswaku rito leri muprofeta Esaya a tshamaka a ri vula ri hetiseka, leri nge: “We Hosi, i mani la kholweke leswi hi byeriweke swona xana? Xana ú kona loyi a voneke matimba ya Hosi emhakeni leyi, xana? “

³⁹A va kotanga ku pfumela, hikwalaho Esaya a engeta a ku:

⁴⁰” Ú phumisile mahlo ya vona, ni ku tlanyata miehleketo ya vona, leswaku va nga ha voni, ni ku twisisa va nga ha twisisi, ni leswaku va nga hundzuki, na mina ndzi nga va hanyisi.”

⁴¹Esaya ú vurile leswi, hikuva ú vonile ku dzuneka ka Yesu, naswona, a a vulavula hi ta yena.

⁴²Hambiswiritano, lavo tala ni le xikarhi ka tindhuna a va pfumela ka yena; kambe, hikwalaho ka Vafarisi, a va nga swi vuli erivaleni hi ku chava ku hlongoriwa esinagogeni.

⁴³Hakunene va rhandzile ku dzunisiwa hi vanhu ku tlula ku dzunisiwa hi Xikwembu.

Rito ra Yesu ra avanyisa

⁴⁴Kutani Yesu a tlakusa rito, a ku: “Loyi a pfumelaka eka mina, a nga pfumeri eka mina ntsena kambe ú pfumela ni le ka Loyi a ndzi rhumeke;

⁴⁵naswona loyi a ndzi vonaka, ú vona Loyi a ndzi rhumeke.

⁴⁶Mina ndzi ku vonakala, kutani ndzi tile emisaveni leswaku un'wana ni un'wana la pfumelaka eka mina, a nga tshami emunyameni.

⁴⁷Un'wana ni un'wana la twaka marito ya mina, kambe a nga ma hlayisi, a ndzi n'wi avanyisi, hikuva a ndzi telanga ku ta avanyisa misava, kambe ku ponisa misava.

⁴⁸La ndzi fularhelaka, kutani a nga amukeli marito ya mina, ú ni loyi a n'wi avanyisaka; i marito lawa ndzi ma vulaka lawa ma nga ta n'wi avanyisa hi siku ra makumu.

⁴⁹Hikuva a ndzi vulavulanga swo huma emiehleketweni ya mina, kambe Loyi a ndzi rhumeke, yena Tatana hi xiviri xa yena, ú ndzi lerisile leswi ndzi faneleke ku swi tivisa ni ku swi vula.

⁵⁰Ndzi tiva leswaku ku lerisa ka yena i vutomi lebyi nga heriki, kutani leswi ndzi swi vulaka, ndzi swi vula hilaha Tatana a ndzi byeleke hakona.”

YOHANE 13

Ta Yesu loko a hlambisa vadyondzisiwa emilenge

¹Nkhuvo wa Paseka a wu nga si fika, kambe Yesu a a tiva leswaku nkarhi wa yena wu fikile wa ku suka laha misaveni, a ya eka Tatana. A a rhandza vanhu va yena laha misaveni, kutani ú va rhandzile ngopfu ku yisa eku heteleleni.

²Diyavulosi a ku ri khale a bohile makungu ya leswaku Yudasi, n'wana Simoni Iskariyota, ú ta xenga Yesu. Loko ku ri karhi ku laleriwa,

³Yesu, hi ku tiva leswaku Tatana ú vekile swilo hinkwaswo emavokweni ya yena, ni leswaku ú humile eka Xikwembu, naswona a ya eka Xikwembu,

⁴a suka a yima eku laleleni, a susa xifunengelo xa yena, a teka nceka, a tikhama ha wona.

⁵Kutani a chela mati enkambaneni, a sungula ku hlambisa vadyondzisiwa emilenge, a yi sula hi nceka lowu a tikhameke ha wona.

⁶A ta eka Simoni Petro; kutani Petro a ku ka yena: “Hosi, xana u lava ku ndzi hlambisa milenge wena xana?”

⁷Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Leswi ndzi swi endlaka a wu si swi tiva sweswi, kambe u ta swi twisisa endzhaku.”

⁸Petro a ku ka yena: “U nga ka u nga ndzi hlambisi milenge ni siku ni rin'we! “Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Loko ndzi nga ku hlambisi, a wu nchumu eka mina.”

⁹Simoni Petro a ku ka yena: “Hosi, ku nga ri milenge ya mina ntsena, kambe na wona mavoko ni nhloko!”

¹⁰Yesu a ku ka yena: “Loyi a hlambeke miri a nga ha faneli ku engeta a hlamba, loko yi nga ri milenge ntsena, hikuva hinkwawo miri wa yena wu basile; kutani n'wina, mi basile, kambe ku nga ri hinkwenu.”

¹¹(Yesu a a tiva loyi a a ri kusuhi ni ku n'wi xenga; hikwalaho a nga vula a ku: “A hi hinkwenu lava mi baseke.”)

¹²Loko a hetile ku va hlambisa milenge, a teka xifunengelo xa yena a tlhela a tshama ehansi, a ku ka vona: “Xana ma twisisa leswi ndzi mi endleleke swona xana?”

¹³Mi ndzi vula ‘Mudyondzisi’ ni ‘Hosi’; ma vurisa, hikuva ndzi yena.

- 14** Kutani ke loko mina, Hosi ya n'wina ni Mudyondzisi wa n'wina, ndzi mi hlambisile milenge, na n'wina mi ta fanela ku hlambisana milenge,
- 15** hikuva ndzi mi vekele ntila, leswaku na n'wina mi endlisa leswi ndzi nga endlisa swona eka n'wina.
- 16** Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina: Nandza a hi nkulu eka n'wini wa yena, ni murhumiwa a hi nkulu eka loyi a n'wi rhumeke.
- 17** Loko mi tiva swilo leswi, mi tlhela mi swi endla, mi ta va mi katekile.
- 18** ” A ndzi vulavuli ndzi katsa n'wina hinkwenu; ndzi tiva lava ndzi va hlawuleke; kambe Tsalwa ri fanele ku hetiseka, leri nge: ‘Loyi a dyaka vuswa bya mina, ú ndzi hundzukele, a ndzi khadlanya.’
- 19** Ndzi pfa ndzi mi byela sweswi mhaka leyi, yi nga si humelela, leswaku siku yi humelelaka, mi ta pfumela leswaku ‘Mina ndzi yena’.
- 20** Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina: La amukelaka un'wana ni un'wana loyi ndzi n'wi rhumaka, ú amukela mina; ni loyi a ndzi amukelaka, ú amukela Loyi a ndzi rhumeke.”

Yesu a tivisa ta ku xengiwa ka yena

Mt. 26:20-25; Mk. 14:17-21; Lk. 22:21-23

- 21** Loko Yesu a vurile timhaka teto, a karhateka emoyeni, kutani a boxa, a ku: “Ndzi tiyisisile, ndzi ri ka n'wina: Un'wana wa n'wina ú ta ndzi xenga.”
- 22** Vadyondzisiwa va langutana, va kanakana, hikuva a va nga tivi leswaku ú vula mani.
- 23** Un'wana wa vadyondzisiwa, loyi Yesu a a n'wi rhandza, a a tshamile hi tlhelo ra xinene ra Yesu.
- 24** Hiloko Simoni Petro a n'wi tshunyeta hi tihlo ku vutisa leswaku ú vula mani.
- 25** Mudyondzisiwa loyi a voyamela eka Yesu, a hlevetela a ku: “Hosi, i mani xana? “
- 26** Yesu a hlamula, a ku: “Hi loyi ndzi nga ta n'wi nyika vuswa loko ndzi phemile ndzi peta enkambaneni.” Kutani a peta xiphemu xa vuswa, a teka a xi nyika Yudasi n'wana Simoni Iskariyota.
- 27** Loko Yudasi a xi dyile, a ngeniwa hi Sathana. Hiloko Yesu a ku ka yena: “Lexi u xi endlaka, hatlisa u xi endla.”
- 28** A ku vanga na un'we wa lava tshameke eswakudyeni, la nga tiva leswaku Yesu a a vulela yini swilo leswi eka yena.
- 29** Van'wana a va anakanya leswaku, leswi Yudasi a a ri mutameri wa nkwama wa mali, Yesu a a n'wi byela ku ya xava swa nkhuvo leswi pfumalekaka, kumbe ku ya nyika xa nchumu eka swisiwana.

³⁰Hikokwalaho, loko Yudasi a tekile xiphemu xa vuswa, a hatlisa a huma, hikuva a byi ri vusiku.

Ta nawu lowuntshwa

³¹Loko Yudasi a humile, Yesu a ku: “Sweswi N'wana-wa-Munhu ú dzunisiwile, na xona Xikwembu xi dzunisiwile eka yena.

³²Leswi xi dzunisiweke eka yena, na xona xi ta n'wi dzunisa emahlweni ka xona; xi ta hatla xi swi endla.

³³Vana vanga, ndza ha ta va na n'wina nkarhinyana; mi ta ndzi lava, kambe hilaha ndzi byeleke Vayuda hakona loko ndzi te: ‘Laha ndzi yaka kona mi nga ka mi nga ti’, na n'wina sweswi ndza mi byela mhaka leyi.

³⁴Ndzi mi nyika nawu lowuntshwa ndzi ri: Rhandzanani! Kukotisa leswi mina ndzi mi rhandzeke, rhandzanani na n'wina.

³⁵Hinkwavo va ta tiva leswaku mi vadyondzisiwa va mina, loko mi rhandzana.”

Yesu a tivisa ku landzula ka Petro

Mt. 26:31-35; Mk. 14:27-31; Lk. 22:31-34

³⁶Simoni Petro a ku ka yena: “Hosi, xana u ya kwihi? “Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Laha ndzi yaka kona, u nga ka u nga ndzi landzi sweswi; kambe endzhaku u ta ndzi landza.”

³⁷Petro a ku ka yena: “Hosi, xana ndzi nga tsandzeka ku ku landza sweswi hikwalaho ka yini ke? Ndzi nga nyiketa vutomi bya mina hikwalaho ka wena! “

³⁸Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Xana u nga nyiketa vutomi bya wena hikwalaho ka mina xana? Ndzi tiyisisile ndzi ri ka wena: Nkuku wu nga si ringa, u ta va u ndzi landzurile kanharhu.”

YOHANE 14

Yesu i ndlela yo ya eka Tatana

¹” Timbilu ta n'wina ti nga karhateki; pfumelani ka Xikwembu, ni le ka mina mi pfumela.

²Tindhawu ti tele endlwini ya Tata wa mina; loko a swi nga ri tano, a ndzi ta va ndzi mi byerile; kutani ndzi ya mi lunghisela kona.

³Loko ndzi yile ku ya mi lunghisela kona, ndzi ta vuya; kutani ndzi ta mi teka mi ta ka mina, leswaku laha ndzi nga kona, mi va kona na n'wina.

⁴Kutani ndlela yo ya laha ndzi yaka kona ma yi tiva.”

⁵Tomasi a ku ka yena: “Hosi, laha u yaka kona a hi ku tivi; ni ndlela ya kona hi nga yi tivisa ku yini xana? “

⁶Yesu a ku ka yena: “Hi mina ndlela, ni ntiyiso, ni vutomi; a ku na munhu loyi a taka eka Tatana, loko ku nga ri ha mina.

⁷Loko mi tiva mina, mi ta tiva ni Tata wa mina; ku sukela sweswi, ma n'wi tiva, naswona mi n'wi vonile.”

⁸Filipi a ku ka yena: “Hosi, hi kombe Tatana, kutani swi ta va swi hi ringene.”

⁹Yesu a ku ka yena: “I khale ndzi ri na n'wina, kasi ni sweswi a wu si ndzi tiva, Filipi? Loyi a ndzi voneke, ú vonile Tatana; hikokwalaho ka yini u ku: ‘Hi kombe Tatana’?”

¹⁰Xana a wu pfumeri leswaku ndzi le ka Tatana, ni leswaku Tatana ú le ka mina xana? Leswi ndzi mi byelaka swona a swi humi emiehleketweni ya mina. Tatana la nge ka mina, hi yena la tirhaka mintirho leyi ya yena.

¹¹Ndzi pfumeleni loko ndzi ku ndzi le ka Tatana, ni leswaku Tatana ú le ka mina; loko mi nga ndzi kholwi, pfumelani hikwalaho ka yona mintirho.

¹²” Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina: La pfumelaka ka mina, na yena ú ta endla mintirho leyi ndzi yi endlaka; ú ta endla ni leyi tlulaka yoleyi, hikuva ndzi ya eka Tatana.

¹³Xin'wana ni xin'wana lexi mi xi kombelaka hi vito ra mina, ndzi ta xi endla, leswaku Tatana a dzunisiwa eka N'wana.

¹⁴Loko mi kombela ka mina xa nchumu hi vito ra mina, ndzi ta xi endla.”

Ta ku tshembisiwa Moya lowo Kwetsima

¹⁵” Loko mi ndzi rhandza, mi ta hlayisa milawu ya mina.

¹⁶Ndzi ta kombela Tatana, kutani yena ú ta mi nyika Muchaveleri un'wana, loyi a nga ta va na n'wina hilaha ku nga heriki,

¹⁷a nga Moya wa ntiyiso. Misava yi nga ka yi nga n'wi amukeli, hikuva a yi n'wi voni, a yi n'wi tivi. N'wina ma n'wi tiva, hikuva ú tshama na n'wina, naswona ú le ndzeni ka n'wina.

¹⁸” A ndzi nga mi siyi mi ri swisiwana; ndzi ta ta eka n'wina.

¹⁹Endzhaku ka nkarhinyana, misava a yi nga ha ndzi voni, kambe n'wina mi ta ndzi vona. Leswi ndzi hanyaka, na n'wina mi ta hanya.

²⁰Hi siku ra kona, mi ta tiva leswaku ndzi le ka Tata wa mina, ni leswaku na n'wina mi le ka mina, kukotisa leswi na mina ndzi nga eka n'wina.

²¹Loyi a amukeleke milawu ya mina, kutani a yi hlayisa, hi yena loyi a ndzi rhandzaka; kutani loyi a ndzi rhandzaka, ú ta rhandziwa hi Tata wa mina; na mina ndzi ta n'wi rhandza, ndzi va ndzi tipfuletela eka yena.”

²²Yudasi (a nga ri loyi wa Iskariyota) a ku: “Hi leswo yini, Hosi, loko u ku, u ta tipfuletela eka hina, ku nga ri eka misava ke? “

²³Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Loko munhu a ndzi rhandza, ú ta hlayisa rito ra mina, kutani Tata wa mina ú ta n'wi rhandza, kutani hi ta ta eka yena, hi tshama na yena.

²⁴Loyi a nga ndzi rhandziki, a nga hlayisi marito ya mina; kutani rito leri mi ri twaka, a hi ra mina, kambe i ra Tatana la ndzi rhumeke.

²⁵” Ndzi mi tivisile swilo leswi ndza ha ri na n'wina.

²⁶Kambe Muyimeri, a nga Moya lowo Kwetsima lowu Tatana a nga ta wu rhuma hi vito ra mina, ú ta mi dyondzisa hinkwaswo, ni ku mi tsundzuxa hinkwaswo leswi ndzi mi byelege swona.

²⁷” Ndzi mi siyela ku rhula, ndzi mi nyika ku rhula ka mina. A ndzi mi nyiki hilaha misava yi nyikaka hakona. Timbilu ta n'wina ti nga karhateki, ti nga khomiwi hi ku chava.

²⁸Mi ndzi twile loko ndzi te eka n'wina: ‘Ndza famba, kutani ndzi ta tlhela ndzi vuya ndzi va na n'wina.’ Loko onge mi ndzi rhandzile, ingi mi tsakile hi leswi ndzi yaka eka Tatana, hikuva Tatana i nkulukumba ku tlula mina.

²⁹Nasweswi, ndzi mi byerile swilo leswi, swi nga si humelela, leswaku loko swi humelela, mi ta kota ku pfumela.

³⁰A ndzi nga ha vulavuri swo tala na n'wina, hikuva mufumi wa misava leyi wa ta; kambe a nga na matimba ehenhla ka mina.

³¹Hinkwaswo leswi, swi lava ku komba misava leswaku ndzi rhandza Tatana, ni leswaku ndzi tirha hilaha Tatana a ndzi leriseke hakona. Sukani mi yima, a hi fambeni hi suka la!

YOHANE 15

Yesu i nsinya wa xiviri wa vhinya

¹” Hi mina nsinya wa xiviri wa vhinya; murimi i Tata wa mina.

²Rhavi rin'wana ni rin'wana leri nge ka mina, leri nga vekiki mihandzu, wa ri susa; kambe rin'wana ni rin'wana leri vekaka, wa ri khutulela ri saseka, leswaku ri ta veka ku tlula ni khale.

³Nisweswi n'wina mi sasekisiwile, hikwalaho ka rito leri ndzi mi byelege rona.

⁴Tshamani eka mina, kukotisa leswi na mina ndzi tshamaka eka n'wina. Tanihi leswi rhavi ri nga kotiki ku veka ha roxe loko ri nga namarheli nsinya, na n'wina mi nge swi koti loko mi nga ndzi namarheli.

⁵Hi mina nsinya wa vhinya; n'wina mi marhavi. Loyi a tshamaka eka mina, kukota leswi na mina ndzi tshamaka eka yena, ú veka mihandzu yo tala; hikuva handle ka mina mi nga ka mi nga koti ku endla nchumu.

⁶Un'wana ni un'wana la nga tshamiki eka mina, wa cukumetiwa ehandle tanihi rhavi leri omeke. Marhavi layo tano ma hlengeletwa, kutani ma hoxiwa endzilweni ma tshwa.

⁷Loko mi tshama eka mina, ni loko marito ya mina ma tshama eka n'wina, kombelani xin'wana ni xin'wana lexi mi xi rhandzaka, kutani mi ta endleriwa xona.

⁸Tata wa mina ú dzunisiwa hi loko mi veka mihandzu leyo tala, ku kombisa leswaku mi vadyondzisiwa va mina va xiviri.

⁹" Tanihi leswi Tatana a ndzi rhandzeke, na mina ndzi mi rhandzile; tshamani erirhandzwini ra mina.

¹⁰Loko mi hlayisa milawu ya mina, mi ta tshama erirhandzwini ra mina, hilaha na mina ndzi hlayiseke milawu ya Tata wa mina, kutani ndzi tshama erirhandzwini ra yena.

¹¹" Ndzi mi byerile timhaka leti, leswaku ku tsaka ka mina ku va eka n'wina, ni leswaku ku tsaka ka n'wina ku va loku hetisekeke.

¹²Nawu wa mina hi lowu: Hileswaku mi rhandzana, kukotisa leswi na mina ndzi mi rhandzeke.

¹³A ku na munhu la nga ni rirhandzu leri tlulaka ra loyi a nyiketaka vutomi bya yena hikwalaho ka vanakulobye.

¹⁴Mi vanakulorhi loko mi endla leswi ndzi mi lerisaka swona.

¹⁵A ndza ha mi vuri malandza, hikuva nandza a nga tivi lexi n'wini wa yena a xi endlaka; kambe ndzi mi vurile vanakulorhi, hikuva ndzi mi tivisile hinkwaswo leswi ndzi swi tweke eka Tata wa mina.

¹⁶A hi n'wina mi ndzi hlawuleke; hi mina ndzi mi hlawuleke, kutani ndzi mi vekile leswaku mi ya, mi ya veka mihandzu, ni leswaku mihandzu ya n'wina yi va kona masiku hinkwawo; kutani xin'wana ni xin'wana lexi mi nga ta xi kombela eka Tatana hi vito ra mina, ú ta mi nyika xona.

¹⁷Leswi ndzi mi lerisaka swona hileswaku mi rhandzana.

Ta ku vengiwa hi misava

¹⁸" Loko misava yi mi venga, tivani leswaku yi rhangile yi venga mina, yi nga si mi venga.

¹⁹Loko a mi ri va misava, misava a yi ta rhandza swa yona. Kambe leswi mi nga riki va misava, ni leswi ndzi mi hlawuleke eka yona, misava ya mi venga.

²⁰Tsundzukani leswi ndzi mi byeleke swona, loko ndzi te: 'Nandza a hi nkulu eka n'wini wa yena.' Loko va ndzi xanisile, na n'wina va ta mi xanisa; loko va hlayisile rito ra mina, ni ra n'wina va ta ri hlayisa.

- ²¹Kambe va ta endla hinkwaswo leswi eka n'wina hikwalaho ka mina, hikuva a va tivi Loyi a ndzi rhumeke.
- ²²Loko a ndzi nga tanga ndzi ta vulavula na vona, ingi va nga ri na nandzu; kambe sweswi a va na lexi va nga tilandzulaka ha xona enandzwini wa vona.
- ²³Loyi a ndzi vengaka, ú vengana na Tata wa mina.
- ²⁴Loko a ndzi nga endlanga, exikarhi ka vona, mintirho leyi yi nga si endlwaka hi munhu na un'we, a va nga ta va na nandzu; kambe va yi vonile mintirho ya mina, kutani va hi vengile, mina na Tata wa mina.
- ²⁵A swi ri leswaku rito leri nga tsariwa eNawini wa vona ri hetiseka, leri nge: 'Va ndzi vengile ntsena ehandle ka mhaka.'
- ²⁶" Siku ku nga ta fika Muyimeri, loyi ndzi nga ta mi rhumela yena a ta hi le ka Tatana, a nga Moya wa ntiyiso lowu humaka eka Tatana, ú ta humesa vumbhoni ehenhla ka mina;
- ²⁷na n'wina mi timbhoni ta mina, hikuva mi ve na mina ku sukela eku sunguleni.

YOHANE 16

Ta ntirho wa Moya lowo Kwetsima

- ¹" Ndzi mi byerile timhaka leti leswaku mi ta ka mi nga khunguvanyeki.
- ²Va ta mi hlongola emasinagogeni; naswona, ku ta ta nkarhi lowu un'wana ni un'wana loyi a mi dlayaka a nga ta anakanya leswaku ú tirhela Xikwembu.
- ³Va ta mi endla swilo leswi hikuva a va hi tivanga, hambu Tatana hambu mina.
- ⁴Kambe ndzi mi byerile timhaka leti leswaku loko nkarhi wa ku humelela ka tona wu fika, mi ta tsundzuka leswaku ndzi vulavurile hi tona eka n'wina. "A ndzi mi byelanga swilo leswi eku sunguleni, hikuva a ndza ha ri na n'wina.
- ⁵Kambe sweswi ndzi ya eka Loyi a ndzi rhumeke, kutani a ku na un'we wa n'wina loyi a ndzi vutisaka, a ku: 'U ya kwihi xana?'
- ⁶Kambe hi mhaka ya leswi ndzi mi byeleke swilo leswi, timbilu ta n'wina ti tele hi gome.
- ⁷Hambiswiritano, ndza mi byela ntiyiso: Swi ta va swinene eka n'wina loko ndzi famba. Hikuva loko ndzi nga fambi, Muyimeri a nga ka a nga ti eka n'wina; kambe loko ndzi famba, ndzi ta n'wi rhumela a ta eka n'wina.
- ⁸Loko a ta, ú ta khorwisa misava hi ta ku dyoha, ni ku lulama, ni ku avanyisa:
- ⁹Hi ta ku dyoha, hikuva a va pfumeri ka mina;
- ¹⁰hi ta ku lulama, hikuva ndzi ya eka Tatana, kutani a mi nga ha ndzi voni;
- ¹¹hi ta ku avanyisa, hikuva mufumi wa misava leyi ú avanyisiwile.

12” Ndza ha ri ni leswo tala leswi ndzi fanelaka ku mi byela swona, kambe swi nga mi tikela sweswi.

13Kasi loko yoloyi a ta, a nga Moya wa ntiyiso, ú ta mi fambisa endleleni hinkwayo ya ntiyiso; hikuva a nga ka a nga vulavuri swo huma emiehleketweni ya yena; kambe xin'wana ni xin'wana lexi a xi twaka, ú ta xi vula; naswona ú ta mi tivisa leswi swi nga ta ta.

14Ú ta ndzi dzunisa, hikuva leswi a mi tivisaka swona, ú ta va a swi kuma eka mina.

15Hinkwaswo leswi Tatana a nga na swona, i swa mina; hikwalaho ndzi nga vula leswaku, leswi a mi tivisaka swona, ú ta va a swi kuma eka mina.

Ku vaviseka ku ta hundzuka ku tsaka

16” Endzhaku ka nkarhinyana, a mi nga ha ndzi voni; kutani endzhaku ka nkarhinyana kambe, mi ta ndzi vona.”

17Van'wana exikarhi ka vadyondzisiwa va yena va vutisana, va ku: “Xana ú vula yini, loko a ku ka hina: ‘Endzhaku ka nkarhinyana, a mi nga ndzi voni, kutani endzhaku ka nkarhinyana kambe, mi ta ndzi vona’ xana? Ni leswi a nge: ‘Hikuva ndzi ya eka Tatana’ ke? “

18Va engeta va ku: “Xana ú vula yini, loko a ku: ‘Endzhaku ka nkarhinyana’, xana ke? A hi tivi leswaku ú vula yini! “

19Yesu ú swi tivile leswaku va lava ku n'wi vutisa, kutani a ku ka vona: “Xana mi vutisana hi leto yini exikarhi ka n'wina? Xana hileswi ndzi nga te: ‘Endzhaku ka nkarhinyana, a mi nga ndzi voni, kutani endzhaku ka nkarhinyana kambe, mi ta ndzi vona’ ke?”

20Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina: Mi ta rila mi va mi kolola, kambe misava yona yi ta tsaka; mi ta twa ku vaviseka, kambe ku vaviseka ka n'wina ku ta hundzuka ku tsaka.

21Loko wansati a veleka, ú twa ku vava lokukulu, hikuva nkarhi wa yena wu fikile; kambe loko a velekile n'wana, wa rivala maxangu ya yena hikwalaho ka ku tsaka, hileswi ku nga velekiwa munhu emisaveni.

22Swi tano na n'wina: Mi twa ku vaviseka sweswi, kambe ndzi ta tlhela ndzi mi vona, kutani timbilu ta n'wina ti ta tsaka, kutani a ku na munhu la nga ta mi tekela ku tsaka ka n'wina.

23” Hi siku ra kona, a mi nga ha ndzi vutisi nchumu. Ndzi tiyisisile ndzi ri ka n'wina: Xin'wana ni xin'wana lexi mi nga ta xi kombela eka Tatana hi vito ra mina, ú ta mi nyika xona.

24Ku fikela sweswi, a mi si kombela nchumu hi vito ra mina; kombelani, mi ta nyikiwa, leswaku ku tsaka ka n'wina ku va loku hetisekeke.

Ta ku hlula misava

- ²⁵” Ndzi mi byerile timhaka leti hi ku vulavula hi swifaniso; kambe nkarhi wa ta, lowu ndzi nga ta ka ndzi nga ha vulavuri na n'wina hi mukhuva lowu; kambe ndzi ta mi byela swa Tatana erivaleni ndzi nga rhendzeleki.
- ²⁶Loko siku ra kona ri fika, mi ta kombela hi vito ra mina, kambe a ndzi vuli leswaku ndzi ta mi kombelela eka Tatana,
- ²⁷hikuva Tatana hi xiviri xa yena wa mi rhandza. Ú mi rhandza hikuva mi ndzi rhandzile, mi va mi pfumela leswaku ndzi huma eka Xikwembu.
- ²⁸Ndzi humile eka Tatana, kutani ndzi tile emisaveni; sweswi ndzi tlhela ndzi suka emisaveni, ndzi ya eka Tatana.”
- ²⁹Vadyondzisiwa va yena va ku ka yena: “Aha! Sweswi u vulavula erivaleni u nga rhendzeleki; a wa ha vulavuli hi swifaniso.
- ³⁰Sweswi ha twisisa leswaku u tiva swilo hinkwaswo, kutani a swi faneri leswaku munhu a ku vutisa nchumu; hikwalaho ka swona, ha pfumela leswaku u huma eka Xikwembu.”
- ³¹Yesu a va hlamula, a ku: “Sweswi ma pfumela xana?
- ³²Vonani, nkarhi wa ta, ni sweswi wu fikile, lowu mi nga ta hangalaka ha wona, un'wana ni un'wana a tlhelela ekaya ka yena, mi ndzi siya ndzi ri ndzexe; hambiswiritano a ndzi ndzexe, hikuva Tatana ú na mina.
- ³³Ndzi mi byerile swilo leswi leswaku mi va ni ku rhula eka mina. La misaveni, mi ta va ni mahlomulo, kambe tiyani timbilu, ndzi hlurile misava.”

YOHANE 17

Ta Yesu loko a khongelela vadyondzisiwa

- ¹Yesu ú vurile timhaka leti. Kutani a tlakusa mahlo, a languta etilweni, a ku: “Tatana, nkarhi wu fikile; dzunisa N'wana wa wena, leswaku N'wana a ku dzunisa.
- ²Hakunene, u n'wi nyikile vuhosi ehenhla ka vanhu hinkwavo, leswaku hinkwavo lava u n'wi nyikeke vona, yena a va nyika vutomi lebyi nga heriki.
- ³Kambe vutomi lebyi nga heriki, hi leswaku va ku tiva, wena ntsena u nga Xikwembu xa ntiyiso, na Yesu Kriste loyi u n'wi rhumeke.
- ⁴” Ndzi ku dzunisile laha misaveni, hi ku heta ntirho lowu u ndzi nyikeke wona leswaku ndzi wu tirha.
- ⁵Sweswi Tatana, ndzi dzunise emahlweni ka wena hi ku dzuneka loku a ndzi ri na kona eka wena, misava yi nga si va kona.
- ⁶” Ndzi ku tivisile eka vanhu lava u ndzi nyikeke vona va ri lava hlawuriweke emisaveni; a va ri va wena; u ndzi nyikile vona, kutani va hlaysile rito ra wena.

- ⁷Sweswi va swi tiva leswaku hinkwaswo leswi u ndzi nyikeke swona, swi huma eka wena,
- ⁸hikuva ndzi va nyikile marito lawa u ndzi nyikeke wona; va ma amukerile, kutani va dyondzile hakunene leswaku ndzi huma eka wena, kutani va pfumerile leswaku ndzi rhumiwile hi wena.
- ⁹Ndza va khongelela; a ndzi khongeleri misava, kambe ndzi khongelela lava u ndzi nyikeke vona, hikuva i va wena.
- ¹⁰Hinkwaswo leswi nga swa mina, i swa wena; ni swa wena, i swa mina; kutani ndzi dzunisiwile hikwalaho ka swona.
- ¹¹A ndza ha ri emisaveni, kambe vona va laha misaveni, kutani ndzi ta kwaleyo ka wena. Tatana la kwetsimeke, va hlayise hi matimba ya vito ra wena, leri u ndzi nyikeke rona, leswaku va va un'we ku fana na hina.
- ¹²Loko ndza ha ri na vona, a ndzi va hlayisa hi matimba ya vito ra wena leri u ndzi nyikeke rona; ndzi va biyelerile, kutani a ku vanga na un'we wa vona la loveke, loko a nga ri munhu wa ku lova, leswaku Matsalwa ma hetiseka.
- ¹³Sweswi ndzi ta kwaleyo ka wena, kutani ndzi vula swilo leswi ndzi ri emisaveni, leswaku ku tsaka ka mina ku va loku hetisekeke eka vona.
- ¹⁴Ndzi va nyikile rito ra wena, kutani misava yi va vengile, hikuva a hi va misava, tanihi leswi na mina ndzi nga riki wa misava.
- ¹⁵A ndzi kombeli leswaku u va susa emisaveni, kambe hi leswaku u va lwela eka Lowo biha.
- ¹⁶A hi va misava, tanihi leswi na mina ndzi nga riki wa misava.
- ¹⁷Va hlawulekise entiyisweni; rito ra wena i ntiyiso.
- ¹⁸Tanihi leswi u ndzi rhumeke emisaveni, na mina ndzi va rhumile emisaveni.
- ¹⁹Kutani ndzi tihlawulekisa hikwalaho ka vona, leswaku na vona va hlawulekisiwa entiyisweni.
- ²⁰" A ndzi khongeleri vona ntsena, kambe ndzi khongelela ni lava va nga ta pfumela eka mina hi rito ra vona;
- ²¹ndzi navela leswaku hinkwavo va va un'we, ku fana ni leswi wena Tatana u nga ka mina, na mina ndzi nga ka wena, leswaku na vona va va eka hina, kutani misava yi ta pfumela leswaku u ndzi rhumile.
- ²²Ndzi va nyikile ku dzuneka loku u ndzi nyikeke kona, leswaku va va un'we ku fana na hina hi nga un'we:
- ²³Mina eka vona, na wena eka mina, leswaku va endliwa lava hetisekeke, va kondza va va un'we, kutani misava yi ta tiva leswaku u ndzi rhumile, ni leswaku u va rhandzile ku fana ni leswi u ndzi rhandziseke xiswona.

²⁴Tatana, ndzi lava leswaku hinkwavo lava u ndzi nyikeke vona, va va na mina laha ndzi nga kona; va ta hamba va hlalela ku kwetsima ka mina loku u ndzi nyikeke kona, hikuva u ndzi rhandzile misava yi nga si tumbuluka.

²⁵Tatana la lulameke, misava a yi ku tivanga, kambe mina ndzi ku tivile, kutani vanhu lava va swi tivile leswaku ndzi rhumiwile hi wena.

²⁶Ndzi ku tivisile eka vona; ndza ha ta ku tivisa, leswaku rirhandzu leri u ndzi rhandzeke ha rona, ri va ka vona, na mina ndzi va ka vona.”

YOHANE 18

Ta ku khomiwa ka Yesu

Mt. 26:47-56; Mk. 14:43-50; Lk. 22:47-53

¹Loko Yesu a vurile marito lawa, a huma ni vadyondzisiwa va yena, a pelela entsungeni wa xinambyana xa Kedroni. A ku ri ni ntanga kwalaho, kutani a ya nghena kona ni vadyondzisiwa va yena.

²Yudasi muxengi na yena a a tiva ndhawu leyi, hikuva Yesu a a tala ku hlengeletana ni vadyondzisiwa va yena kona.

³Yudasi a teka ntlawa wa masocha, ni malandza lama rhumiweke hi vaprista lavakulu ni Vafarisi, va ta ni timboni, ni swisana, ni matlhari.

⁴Yesu, hi ku tiva hinkwaswo leswi swi nga ta n'wi humelela, a huma a ya ka vona, a ku: “Mi lava mani xana? “

⁵Va n'wi hlamula, va ku: “Yesu wa Nazareta.” Yesu a ku ka vona: “Hi mina loyi! “Yudasi muxengi, na yena a a yimile na vona kwalaho.

⁶Loko Yesu a te ka vona: “Hi mina loyi! “va tlhetlha hi xindzhakwa-ndzhakwana, va wa.

⁷Kutani a va vutisa kambe a ku: “Mi lava mani xana? “Va ku: “Yesu wa Nazareta.”

⁸Yesu a hlamula a ku: “Ndzi mi byerile ndzi ku: ‘Hi mina loyi.’ Loko kunene mi lava mina, tshikani lava, va tifambela.”

⁹(A swi ri leswaku rito leri a nga ri vula ri hetiseka, loko a te: “A ndzi tshikanga na un'we wa lava u ndzi nyikeke vona, a lova.”)

¹⁰Simoni Petro loyi a a ri ni banga, a ri hlomula, a tsema hlonga ra Muprista lonkulu, a ri phatlula ndleve ya xinene. Vito ra hlonga leri a va ku i Malko.

¹¹Hiloko Yesu a ku ka Petro: “Tlherisela banga ra wena enkotlotweni wa rona; xana a ndzi nga nwi exinwelweni lexi Tatana a ndzi nyikeke xona xana? “

Ta Yesu ehubyeni ya Anasi

Mt. 26:57-58; Mk. 14:53-54; Lk. 22:54

¹²Ntlawa wa masocha ni ndhuna leyikulu ya wona ni malandza ya Vayuda, va khoma Yesu, va n'wi boha.

¹³Kutani va rhangwa hi ku n'wi yisa eka Anasi. N'wana wa xisati wa Anasi a a tekiwile hi Kayafasi, Muprista lonkulu wa lembe rero.

¹⁴Hi yena Kayafasi loyi a nga tshama a tsundzuxa Vayuda leswaku a swi ta antswa loko munhu un'we a fela vanhu hinkwavo.

Ta Petro loko a landzula Yesu

Mt. 26:69-70; Mk. 14:66-68; Lk. 22:55-57

¹⁵Simoni Petro ni mudyondzisiwa un'wana va landza Yesu; mudyondzisiwa wa kona a a tiviva hi Muprista lonkulu, kutani a nghena ehubyeni ya yindlu ya Muprista lonkulu na Yesu.

¹⁶Kambe Petro a a yimile handle enyangweni. Hiloko mudyondzisiwa loyi un'wana la tivivaka hi Muprista lonkulu, a huma a ya vulavula ni nandza wa xisati loyi a a ri mulanguteri wa nyangwa, kutani a ngenisa Petro.

¹⁷Kutani nandza loyi wa xisati a ku ka Petro: “Xana a wu mudyondzisiwa wa munhu loyi ke? “A ku: “A ndzi yena.”

¹⁸Mahlonga ni malandza a ma tshiverile ndzilo wa makala, hikuva a ku ri ni xirhami; kutani a va ri karhi va tinyawusa; na yena Petro a a yimile na vona, a tinyawusa.

Ta Anasi loko a vutisa Yesu

Mt. 26:59-66; Mk. 14:55-64; Lk. 22:66-71

¹⁹Anasi Muprista lonkulu a vutisa Yesu hi ta vadyondzisiwa va yena ni ta ku dyondzisa ka yena.

²⁰Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Ndzi vulavurile erivaleni emahlweni ka vanhu hinkwavo. Ndzi dyondzisile minkarhi hinkwayo emasinagogeni ni le Tempeleni, laha Vayuda hinkwavo va hlengeletanaka kona, a ndzi vulanga nchumu exihundleni.

²¹Hikwalaho ka yini u vutisa mina? Vutisa lava va tweke leswi ndzi nga va byela swona; vona va swi tiva leswi ndzi swi vuleke.”

²²Loko Yesu a vurile sweswo, un'wana wa malandza, loyi a a yimile kwalaho, a ba Yesu hi mpama, a ku: “Xana hi rona hlamulele ra wena eka Muprista lonkulu xana? “

²³Yesu a n'wi hlamula, a ku: “Loko ndzi vulavurile hi ku hoxa, komba ku hoxa koloku, kambe loko ndzi vulavurile hi nawu wa kona, u ndzi bela yini xana? “

²⁴Kutani Anasi a n'wi rhumela a bohiwile eka Kayafasi, Muprista lonkulu loyi un'wana.

Ta Petro loko a engeta a landzula Yesu

Mt. 26:71-75; Mk. 14:69-72; Lk. 22:58-62

²⁵Simoni Petro a a yimile a ri karhi a tinyawusa. Va ku ka yena: “Xana na wena a wu un'wana wa vadyondzisiwa va yena ke? “Yena a kaneta, a ku: “A ndzi yena! “

²⁶Un'wana wa mahlonga ya Muprista lonkulu, xaka ra loyi Petro a n'wi tsemeke ndleve, a ku: “Xana a ndzi ku vonanga wena entangeni u ri na yena ke?”

²⁷Petro a engeta a kaneta; hi nomu lo, nkuku wu ringa.

Ta Yesu emahlweni ka Pilato

Mt. 27:1-2,11-14; Mk. 15:1-5; Lk. 23:1-5

²⁸Kutani va suka na Yesu eka Kayafasi, va n'wi yisa endlwini ya vuhosi. A wa ha ri mpundzu swinene; vona hi voxe a va ngenhanga ndlwini ya vuhosi, ku endlela leswaku va nga tinyamisi, va ta kota ku dya nkhuvo wa Paseka.

²⁹Hikokwalaho Pilato a huma, a ya ka vona, kutani a ku: “Xana mi hehla munhu loyi hi nandzu wihi ke?”

³⁰Va hlamula va ku ka yena: “Loko munhu loyi a nga dyohanga, a hi nga ta n'wi nyiketa eka wena.”

³¹Pilato a ku ka vona: “N'wi tekeni n'wina, mi ya n'wi avanyisa hi nawu wa ka n'wina.” Vayuda va ku ka yena: “Nawu a wu hi pfumeleli ku dlaya munhu.”

³²(Leswi a ku ri ku hetisa rito leri Yesu a tshamaka a ri vula loko a fanisa rifu leri a nga ta fanela ku fa ha rona.)

³³Pilato a tlhela a nghena endlwini ya vuhosi, a vitana Yesu, a ku ka yena: “Xana hi wena hosi ya Vayuda ke?”

³⁴Yesu a hlamula, a ku: “Xana leswi u swi vulaka, swi huma eka wena, kumbe u lo byeriwa hi van'wana ke?”

³⁵Pilato a hlamula a ku: “Xana ndzi Muyuda mina ke? Vanhu va ka n'wina ni vaprista lavakulu hi vona va ku nyiketeteke ka mina. U endle yini xana?”

³⁶Yesu a hlamula, a ku: “Mfumo wa mina a hi wa misava leyi; loko a wu ri wa misava leyi, malandza ya mina a ma ta lwa leswaku ndzi nga nyiketwi eka Vayuda; kambe hilaha swi nga hakona, mfumo wa mina a hi wa laha hansi.”

³⁷Pilato a ku ka yena: “Hikokwalaho, u hosi, a hi swona ke? “Yesu a hlamula, a ku: “Ku vula wena leswaku ndzi hosi. Leswi ndzi velekeriweke swona ni leswi ndzi nga tela swona laha misaveni, i ku ta ndzi ta veka vumbhoni ehenhla ka ntiyiso. Un'wana ni un'wana la nga wa ntiyiso, ú yingisa rito ra mina.”

³⁸Pilato a ku ka yena: “Ntiyiso i ncini?”

Ta Yesu loko a avanyiseriwa rifu

Mt. 27:15-31; Mk. 15:6-20; Lk. 23:13-25

Loko a vurisile sweswo, a huma kambe a ya eka Vayuda, a ku ka vona: “A ndzi voni nandzu ni wun'we eka yena.

³⁹Kambe mi ni ntolovelwa wa leswaku ndzi mi ntshunxela munhu un'we hi nkarhi wa Paseka; xana mi lava leswaku ndzi mi ntshunxela hosi ya Vayuda ke?”

⁴⁰Va hlamula hi ku huwelela, va ku: “Ku nga ri munhu loyi, kambe Barabasi!“(Kasi Barabasi a a ri xigevenga.)

YOHANE 19

¹Kutani Pilato a teka Yesu, a n'wi nyiketa leswaku va n'wi ba.

²Kutani masocha ma luka harhi ya mitwa, ma yi thandleka enhlokweni ya yena, ma n'wi ambexa nguvu yo vangama ya xivunguvungu;

³a ma tshamela ku ta, ma ku ka yena: “Xewani, hosi ya Vayuda! “Kutani a ma n'wi ba hi timpama.

⁴Pilato a engeta a huma, a ku ka Vayuda: “Vonani, ndzi mi humesela yena, mi ta tiva leswaku a ndzi kumi nandzu ni wun'we eka yena.”

⁵Yesu a huma, a thandlekiwile harhi ya mitwa enhlokweni, a ambarile nguvu yo vangama ya xivunguvungu. Pilato a ku ka vona: “Vonani, hi yoloye munhu wa n'wina! “

⁶Loko vaprista lavakulu ni malandza va n'wi vona, va huwelela, va ku: “N'wi vambe! N'wi vambe! “Pilato a ku ka vona: “N'wi tekeni, n'wina hi n'wexe, mi ya n'wi vamba; hikuva mina a ndzi kumi nandzu eka yena.”

⁷Vayuda va n'wi hlamula, va ku: “Hi ni nawu, kutani hi nawu wa hina ú fanele ku fa, hikuva ú tiendlile N'wana wa Xikwembu.”

⁸Loko Pilato a twa sweswo, a chava ngopfu,

⁹a tlhelela endlwini ya vuhosi, a ku ka Yesu: “U huma kwihi? “Yesu a nga n'wi hlamuli.

¹⁰Pilato a ku ka yena: “Xana wa ala ku vulavula na mina xana? A wu swi tivi xana leswaku ndzi ni matimba ya ku ku ntshunxa, ni matimba ya ku ku vamba ke? “

¹¹Yesu a hlamula, a ku: “A wu nga ta va ni matimba ehenhla ka mina ni kutsongo, loko a wu nga nyikiwanga hi Tilo. Hikokwalaho, loyi a nga ndzi nyiketa eka wena, ú ni nandzu lowukulu ngopfu.”

¹²Loko a twa sweswo, Pilato a lava ndlela yo n'wi ntshunxa; kambe Vayuda va huwelela, va ku: “Loko u ntshunxa munhu loyi, a wu munghana wa hosi Khezari; un'wana ni un'wana la tiendlaka hosi, ú lwa na Khezari.”

¹³Loko Pilato a twa marito walawo, a humesela Yesu ehandle, kutani a tshama exitshan'wini xa ku avanyisa, endhawini leyi va nge i “Xiandlala-hi-maribye” (hi ririmi ra Xiheveru i “Gavata”).

¹⁴A ri ri siku leri rhangelaka Paseka, kutani a wu lava ku va nkarhi wa nhlekanhi. Kutani Pilato a ku ka Vayuda: “Vonani, hi leyi hosi ya n'wina! “

¹⁵Vona va huwelela, va ku: “N’wi suse! N’wi suse! N’wi vambe! “Pilato a ku ka vona: “Xana ndzi ta vamba hosi ya n’wina ke? “Vaprista lavakulu va hlamula, va ku: “A hi na hosi loko a nga ri Khezari ntsena.”

¹⁶Hiloko Pilato a va nyiketa Yesu, leswaku a vambiwa.

Ta ku vambiwa ka Yesu

Mt. 27:32-44; Mk. 15:21-32; Lk. 23:26-43

Va teka Yesu,

¹⁷kutani a huma a byarhile xihambano xa yena n’wini, a ya endhawini leyi a va ku i “Ndhawu ya Pala” , leyi hi Xiheveru va nge i “Gologota” .

¹⁸Va n’wi vamba kwalaho, a ri ni van’wana vambirhi, un’wana hi tlhelo rin’wana, un’wana hi tlhelo lerin’wana, Yesu a ri xikarhi.

¹⁹Pilato a tsala ni papila ra xitiviso, a ri nameka ehenhla ka xihambano. Leswi a swi tsariwile hi leswi: “Yesu wa Nazareta, hosi ya Vayuda.”

²⁰Vayuda lavo tala va hlaya xitiviso xexo, hikuva ndhawu leyi Yesu a nga vambiwela ka yona, a yi ri kusuhi ni muti; naswona, papila a ri tsariwile hi Xiheveru, ni Xilatini, ni Xigriki.

²¹Hikokwalaho vaprista lavakulu va Vayuda va ku ka Pilato: “U nga tsali leswo: ‘Hosi ya Vayuda’, kambe tsala u ku: ‘Hi yena la nga te: Ndzi hosi ya Vayuda’.”

²²Pilato a hlamula, a ku: “Lexi ndzi nga tsala, ndzi tsarile! “

²³Loko masocha ma vambile Yesu, va teka tinguvu ta yena, va ti avanyisa hi swiputsa swa mune, va avelana swona; va teka ni nkhanu, kambe nkhanu wa kona a wu nga rhungiwanga, a wu lukiwile wu ri nguvu yin’we ku sukela ehenhla ku fikela ehansi.

²⁴Kutani va byelana, va ku: “Hi nga wu handzuleni, kambe a hi hoxeni vuhlolotwana, hi ta tiva leswaku wu ta va wa mani.” Leswi a ku ri ku hetisa Tsalwa leri nge: “Va avelene tinguvu ta mina, va kumile xiambalo xa mina hi ku hoxa vuhlolotwana.” Hi swo leswi masocha ma nga endla swona.

²⁵Enkarhini wolowo, mana wa Yesu, ni makwavo Mariya, nsati wa Klopasi, na Mariya wa Magadala, a va yimile kusuhi ni xihambano.

²⁶Yesu a vona mana wa yena, a vona ni mudyondzisiwa loyi a a n’wi rhandza a yimile kusuhi na yena, kutani a ku ka mana wa yena: “Manana, vona, n’wana wa wena hi loyi! “

²⁷Kutani a ku ka mudyondzisiwa: “Vona, mana wa wena hi loyi! “Ku sukela nkarhi wolowo, mudyondzisiwa loyi a n’wi amukela, a n’wi rhurhela ekaya ka yena.

Ta ku fa ka Yesu

Mt. 27:45-56; Mk. 15:33-41; Lk. 23:44-49

²⁸ Yesu, hi ku tiva leswaku swilo hinkwaswo swi hetisekile, a ku: “Ndzi ni torha”, ku ri ku hetisa Matsalwa.

²⁹ Mbita leyi a yi tele hi ntsuvi a yi vekiwile kwalaho, kutani va peta xiponji xi tala hi ntsuvi, va xi tlhoma erihlangeni ra hisopa, va yisa enon'weni wa yena.

³⁰ Loko Yesu a kumile ntsuvi lowu, a ku: “Swi hetisekile.” Kutani a korhamisa nhloko, a fa.

Tsheve ra Yesu ri tlhaviwa

³¹ A ri ri siku leri rhangelaka Savata. Hikokwalaho, Vayuda va kombela Pilato leswaku milenge ya lava vambiweke yi tshoviwa, ni leswaku mintsumbu yi hawuriwa; leswi a ku ri ku endlela leswaku yi nga sali exihambanweni hi Savata, hikuva siku ra kona ra Savata a ri ri lerikulu.

³² Kavaloko masocha ma ta, ma tshova milenge ya lowo rhanga wa lava a va vambiwile na Yesu, ni ya loyi un'wana.

³³ Kutani va ta eka Yesu, kambe loko va vona leswaku ú file, a va n'wi tshovanga milenge.

³⁴ Hambiswiritano, un'wana wa masocha a n'wi tlhava tsheve hi tlhari, kutani kan'we-kan'we ku huma ngati ni mati.

³⁵ Loyi a swi voneke, ú vula vumbhoni leswaku na n'wina mi ta kota ku pfumela. Vumbhoni bya yena byi tiyile, kutani wa swi tiva leswaku ú vula ntiyiso.

³⁶ Hakunene timhaka leti ti humelerile leswaku Tsalwa ri hetiseka, leri nge: “A ku na rhambu na rin'we ra yena leri nga ta tshoviwa.”

³⁷ Nakambe Tsalwa rin'wana ri ri: “Va ta hlalela loyi va n'wi tlhaveke.”

Ta ku lahliwa ka Yesu

Mt. 27:57-61; Mk. 15:42-47; Lk. 23:50-56

³⁸ Endzhaku ka sweswo, Yosefa wa Arimatiya a kombela eka Pilato mpfumelelo wa ku ya hawula ntsumbu wa Yesu. Yosefa loyi a a ri mudyondzisiwa wa Yesu, kambe exihundleni, hi ku chava Vayuda. Kutani Pilato a n'wi pfumelela. Hiloko a ya hawula ntsumbu wa Yesu.

³⁹ Nikodema, loyi a tshamaka a ta nivusiku eka Yesu, na yena a fika a tisa mafurha ya “mirha” lama pfanganyisiweke ni mhangani, lama lavaka ku ringana 30 kg, ku tika ka swona.

⁴⁰ Kutani va teka ntsumbu wa Yesu, va wu phutsela hi minceka ni mirhi yo nun'hwela, hi mukhuva lowu Vayuda va lahlaka ha wona.

⁴¹ A ku ri ni ntanga endhawini leyi a nga vambiwa ka yona, kutani laha ntangeni a ku ri ni sirha lerintshwa, leri a ku nga si lahliwa munhu eka rona.

⁴² Va lata Yesu kona, hikokwalaho ka leswi Vayuda a va tilunghisela Savata, hikuva sirha a ro va kwala kusuhi.

YOHANE 20

Ta ku pfuka ka Yesu eku feni

Mt. 28:1-10; Mk. 16:1-8; Lk. 24:1-12

- ¹Nimpundzu wa siku ra Sonto, loko ka ha phumile, Mariya wa Magadala a ya esirheni, kutani a ya kuma leswaku ribye ri susiwile enon'weni wa sirha.
- ²Kavaloko a tsutsuma, a ya ka Simoni Petro, ni ka mudyondzisiwa loyi un'wana loyi a a rhandziwa hi Yesu, kutani a ku ka vona: “Va susile Hosi esirheni, kutani a hi tivi lomu va nga n'wi lata kona.”
- ³Hiloko Petro ni mudyondzisiwa loyi un'wana va suka va kongoma esirheni.
- ⁴Va tsutsuma swin'we havambirhi; kambe mudyondzisiwa loyi un'wana a siya Petro hi ku tsutsuma, a rhanga a ya fika esirheni.
- ⁵A korhama a hlometela, kutani a vona minceka yi ri ehansi; kambe a nga nghananga.
- ⁶Simoni Petro la n'wi saleke hi le ndzhaku, na yena a ta fika, kutani a nghena esirheni, a vona minceka yi ri ehansi;
- ⁷kambe duku leri a ri tsondzerile nhloko ya Yesu a ri nga ri ni minceka leyi yin'wana, kambe a ri petsiwile, ri vekiwile hi tlhelo.
- ⁸Endzhaku ka sweswo mudyondzisiwa loyi un'wana, la nga rhanga a fika esirheni, na yena a nghena a swi vona, kutani a pfumela.
- ⁹(Hikuva a va nga si twisisa Tsalwa leri vulaka leswaku Yesu a a fanele ku pfuka eku feni.)
- ¹⁰Kavaloko vadyondzisiwa va tlhelela emakaya.

Ta Yesu loko a tikomba eka Mariya wa Magadala

Mk. 16:9-11

- ¹¹Mariya a a yimile kusuhi ni sirha ehangle, a rila. Loko a korhama ku hlometela esirheni a ri karhi a rila,
- ¹²a vona tintsumi timbirhi leti ambaleke swo basa, ti tshamile, yin'wana hi le tinhlokweni, yin'wana hi le milengeni, laha ntsumbu wa Yesu a wu latiwile kona.
- ¹³Ti ku ka yena: “Manana, u rilela yini? “A ku ka tona: “Va susile Hosi yanga, kutani a ndzi tivi laha va n'wi lateke kona.”
- ¹⁴Loko a vurise sweswo, a hundzuluka, kutani a vona Yesu a yimile, kambe a nga swi tivanga leswaku i Yesu.
- ¹⁵Yesu a ku ka yena: “Manana, u rilele yini? U lava mani xana? “Yena, hi ku ehleketa leswaku i mutirhi wa laha ntangeni, a ku ka yena: “Hosi yanga, loko u n'wi susile, ndzi byele laha u n'wi lateke kona, kutani ndzi ta ya, ndzi ya n'wi teka.”

¹⁶Yesu a ku ka yena: “Mariya! “Yena a hundzuluka, a ku ka Yesu, hi ririmi ra Xiheveru: “Rabuni! “(hileswaku “Mudyondzisi”).

¹⁷Yesu a ku ka yena: “U nga ndzi khumbi, hikuva a ndzi si tlhandlukela eka Tatana; kambe yana eka vamakwerhu, u ya va tivisa leswaku ndzi tlhandlukela eka Tata wa mina, a nga Tata wa n'wina, eka Xikwembu xa mina, xi nga Xikwembu xa n'wina.”

¹⁸Mariya wa Magadala a ya byela vadyondzisiwa leswaku ú vonile Hosi, ni leswaku yi n'wi byerile timhaka teto.

Ta Yesu loko a tikomba eka vadyondzisiwa

Mt. 28:16-20; Mk. 16:14-18; Lk. 24:36-49

¹⁹Madyambu ya siku rero ra Sonto, tinyangwa ta laha vadyondzisiwa va hlengeletaneke kona a ti pfariwile, hikwalaho ka ku chava Vayuda. Yesu a fika, a yima exikarhi ka vona, kutani a ku ka vona: “Ku rhula a ku ve na n'wina! “

²⁰Loko a vurise sweswo, a va komba swandla swa yena ni tsheve ra yena. Vadyondzisiwa va tsaka ngopfu loko va vona Hosi.

²¹Yesu a engeta a ku ka vona: “Ku rhula a ku ve na n'wina! Tanihi leswi Tatana a ndzi rhumeke, na mina ndza mi rhuma.”

²²Loko a vurise sweswo, a va huhutela, a ku: “Amukelani Moya lowo Kwetsima.

²³Loko mi rivalela vanhu swidyoho swa vona, va ta rivaleriwa hakunene; loko mi nga rivaleli vanhu swidyoho swa vona, a va nga rivaleriwi.”

Ta ku kanakana ka Tomasi

²⁴Tomasi, loyi va nge i “Hahla” , un'wana wa lava khume na vambirhi, a a nga ri na vona loko Yesu a tile.

²⁵Kutani vadyondzisiwa lava van'wana va ku ka yena: “Hi vonile Hosi.” Yena a ku ka vona: “Loko ndzi nga voni timbanga ta timhingu eswandleni swa yena, ni loko ndzi nga ngenisi ritiho ra mina etimbangeni ta timhingu, ndzi ngenisa ni xandla etsheveni ra yena, ndzi nga ka ndzi nga pfumeri.”

²⁶Loko ku hundzile masiku ya 8, vadyondzisiwa va tlhela va va kona endlwini. Tomasi na yena a a ri na vona. Yesu a ta, tinyangwa ti pfariwile, a yima exikarhi ka vona, a ku: “Ku rhula a ku ve na n'wina! “

²⁷Kutani a ku ka Tomasi: “Tisa ritiho ra wena la, u languta ni, swandla swa mina; tshambuluta xandla xa wena, u xi ngenisa etsheveni ra mina; u nga ha kanakani, kambe pfumela! “

²⁸Tomasi a n'wi hlamula, a ku: “Hosi yanga ni Xikwembu xanga! “

²⁹Yesu a ku ka yena: “Xana u pfumela hi leswi u nga ndzi vona xana? Va katekile lava pfumelaka, hambiloko va nga vonanga.”

Xikongomelo xa buku leyi

³⁰Yesu ú endlile mahlori man'wana layo tala emahlweni ka vadyondzisiwa va yena, lama nga tsariwangiki ebukwini leyi.

³¹Kambe timhaka leti ti tsaleriwile n'wina, mi ta ka mi pfumela leswaku Yesu i Mesiya, N'wana wa Xikwembu, ni leswaku, hi mhaka ya ku pfumela, mi va ni vutomi evitweni ra yena.

YOHANE 21

Ta Yesu loko a tikomba eka vadyondzisiwa va 7

¹Endzhaku ka sweswo Yesu a tlhela a tikomba eka vadyondzisiwa va yena kusuhi ni lwandle ra Tiberiyasi; ú tikombile hi ndlela leyi:

²Simoni Petro, na Tomasi loyi va nge i “Hahla”, na Nataniele wa Kana etikweni ra Galeliya, ni vana va Zebediya, ni vadyondzisiwa vambirhi van'wana va Yesu, a va ri swin'we.

³ Simoni Petro a ku ka vona: “Ndzi ya rhiya tinhlampfi.” Va ku ka yena: “Na hina hi famba na wena.” Kutani va suka, va ya nghena ebyatsweni bya vona, kambe a va phasanga nchumu vusiku byebyo.

⁴Loko ri sungula ku xa, Yesu a a yimile eribuwini, kambe vadyondzisiwa a va tivanga leswaku i Yesu.

⁵Kutani Yesu a ku ka vona: “Vana vanga, mi phasile xana? “Va n'wi hlamula, va ku: “E-e.”

⁶ A ku ka vona: “Hoxelani rikoka hi tlhelo ra xinene ra byatso, mi ta phasa.” Hiloko va ri hoxa, kutani va tsandzeka ni ku ri koka hikwalaho ka ku tala ka tinhlampfi.

⁷Kutani mudyondzisiwa loyi Yesu a a n'wi rhandza a ku ka Petro: “I Hosi! “Loko Simoni a twile leswaku i Hosi, a ambala nguvu ya yena, hikuva a a yi hlurvurile, kutani a bvun'wala elwandle.

⁸Kambe vadyondzisiwa lava van'wana va ta hi byatso bya vona, va koka rikoka leri a ri tele hi tinhlampfi, hikuva a va nga ri kule ni ribuwu; mpfhuka wa kona a wu lava ku ringana 100 m.

⁹Loko va humile va ta eribuwini, va vona ndzilo wa makala, ni tinhlampfi leti tlhandlekiweke ehenhla ka wona, ni xinkwa.

¹⁰Yesu a ku ka vona: “Pambulani tinhlampfi tin'wana eka leti ma ha ku ti phasaka sweswi, mi tisa haleno.”

¹¹Simoni Petro a nghena ebyatsweni, a kokela rikoka eribuwini, ri tele hi tinhlampfi letikulu. A ti ri 153. Kambe hambileswi a ti tele ngopfu, rikoka a ri handzukanga.

¹²Yesu a ku ka vona: “Tanani, mi ta fihlula.” Kambe a ku vanga na mudyondzisiwa na un'we la nga tiyela ku n'wi vutisa a ku: “U mani? “hikuva va swi tivile leswaku hi yena Hosi.

¹³Kutani Yesu a ta, a teka xinkwa a va nyika; a endlisa sweswo hi tinhlampfi.

¹⁴Ku tikomba loku ka Yesu eka vadyondzisiwa va yena, a ku ri ka vunharhu, endzhaku ka loko a pfukile eku feni.

Risa tinyimpfu ta mina!

¹⁵Kuteloko va fihlurile, Yesu a ku ka Simoni Petro: “Simoni, n'wana Yohane, xana wa ndzi rhandza ku tlula leswi hinkwaswo ke? “A ku ka yena: “Ina, Hosi, wa swi tiva leswaku ndza ku rhandza.” Yesu a ku ka yena: “Risa swinyimpfana swa mina.”

¹⁶A engeta ra vumbirhi a ku ka yena: “Simoni, n'wana Yohane, xana wa ndzi rhandza xana? “A ku ka yena: “Ina, Hosi, wa swi tiva leswaku ndza ku rhandza.” Yesu a ku ka yena: “Hlayisa tinyimpfu ta mina.”

¹⁷A engeta ra vunharhu a ku ka yena: “Simoni, n'wana Yohane, xana wa ndzi rhandza xana? “Petro a khomiwa hi gome, hi mhaka ya leswi a n'wi vutiseke ra vunharhu a ku: “Xana wa ndzi rhandza xana? “Kutani a ku ka yena: “Hosi, u tiva hinkwaswo, wa swi tiva leswaku ndza ku rhandza.” Yesu a ku ka Petro: “Risa tinyimpfu ta mina.

¹⁸Ndzi tiyisisile ndzi ri ka wena: Enkarhini lowu a wa ha ri lontshwa, a wu tiboha hi wexe hi vamba ra wena, u ya lomu u lavaka ku ya kona; kambe loko u ta va u dyuharile, u ta tshambuluta mavoko ya wena, kutani un'wana ú ta ku boha, a ku yisa lomu u nga laviki ku ya kona.”

¹⁹A a vurisa sweswo hi ku ringanisa rifu leri Petro a nga ta dzunisa Xikwembu ha rona. Loko Yesu a vurise sweswo, a ku ka yena: “Ndzi landze! “

Ta mudyondzisiwa la rhandziwaka

²⁰Petro a hundzuluka, kutani a vona mudyondzisiwa loyi a a rhandziwa hi Yesu a ri karhi a va landza. (A a ri loyi a tshamaka a voyamela eka Yesu, loko va ri eku dyeni, a hlevetela a ku: “Hosi, i mani loyi a nga ta ku xenga xana? “)

²¹Loko Petro a n'wi vonile, a ku ka Yesu: “Hosi, swi ta ku yini hi loyi ke? “

²²Yesu a ku ka yena: “Loko ndzi lava leswaku a tshama ndzi kondza ndzi vuya, swi nga va yini eka wena ke? Wena, ndzi landze! “

²³Hikokwalaho rito rero a nga ri vula ri hangalaka exikarhi ka vamakwavo leswaku mudyondzisiwa loyi a nga ka a nga fi. Kasi Yesu a a nga n'wi byelanga leswaku a nga ka a nga fi; kambe a a te: “Loko ndzi lava leswaku a tshama ndzi kondza ndzi vuya, swi nga va yini eka wena ke? “

²⁴Mudyondzisi loyi, hi yena la vulaka vumbhoni bya timhaka leti, kutani ú ti tsarile. Ha swi tiva leswaku vumbhoni bya yena byi tiyile.

²⁵Ka ha ri ni timhaka tin'wana leto tala leti Yesu a nga ti endla; loko ti nga tsariwa ha yin'we-yin'we, a ndzi tshembi leswaku misava hinkwayo yona yi nga ringana tibuku leti a ti ta tsariwa.

MINTIRHO

MINTIRHO 1

Ta ku tshembisiwa ka Moya lowo Kwetsima

- ¹ Eka Teyofilo! Ebukwini ya mina leyo rhang, ndzi tsarile hi ta swilo hinkwaswo leswi Yesu a nga sungula ku swi endla ni ku swi dyondzisa,
- ² ku ya fika siku leri a nga tlakuriwa ha rona a ya etilweni, loko a lerisile, hi Moya lowo Kwetsima, vaapostola lava a a va hlawurile.
- ³ Endzhaku ka loko a twisiwe ku vaviseka, ú tikombile eka vona a ri loyi a hanyaka, hi swikombiso leswo tala leswi khorwisaka; ú voniwile hi vona, hi masiku ya 40, a ri karhi a vulavula na vona hi ta Mfumo wa Xikwembu.
- ⁴ Siku rin'wana, loko a ri na vona, a va lerisa a ku: “Mi nga tshuki mi suka eYerusalema, kambe tshamani kona, mi langutela lexi Tatana a mi tshembiseke xona, lexi mi nga xi twa ndzi xi vula,
- ⁵ hikuva Yohane ú khuvurile hi mati, kambe n'wina mi ta khuvuriwa hi Moya lowo Kwetsima, endzhaku ka masiku ma nga ri mangani.”

Ta ku tlhandluka ka Yesu

- ⁶ Kutani loko va ha hlengeletanile va ri na Yesu, va n'wi vutisa va ku: “Hosi, xana hi wona nkarhi lowu u nga ta pfluxa mfumo wa Israele ke?”
- ⁷ Yesu a ku ka vona: “A swi mi fanelanga ku tiva tinguva, hambu yi ri minkarhi leyi Tatana a nga tihlawulela yona hi vukulukumba bya yena;
- ⁸ kambe mi ta nyikiwa matimba, siku Moya lowo Kwetsima wu taka ehnhla ka n'wina; kutani mi ta va timbhoni ta mina kwala Yerusalema, ni le tikweni hinkwaro ra Yudiya, ni ra Samariya, ni ku ya fika emakun'wini ya misava.”
- ⁹ Loko a vulavurile timhaka teto, a tlakuriwa va ri karhi va langutile, kutani papa ri siva, va nga ha n'wi voni.
- ¹⁰ Va te va ha tlakusile mahlo va languta etilweni loko a ri karhi a tlhandluka, hi nomu lo vavanuna vambirhi lava ambaleke swo basa, va humelela kwala va nga kona,
- ¹¹ va ku: “Vavanuna va Galeliya, mi yimele yini mi langutile etilweni ke? Yesu loyi a susiweke exikarhi ka n'wina ni ku tlakuleriwa etilweni, ú ta tlhela a vuya hi mukhuva lowu mi n'wi voneke a ya etilweni ha wona.”

Ta ku hlawuriwa ka musivi wa Yudasi

- ¹² Kavaloko va suka entshaveni leyi va nge i ya Mitlhwari, va tlhelela eYerusalema, mpfhuka wa kona wu ri wa kwalomu ka 1 km.
- ¹³ Kuteloko va ngenhile emutini, va khandziya endlwini ya le henhla, laha a va tshama kona: A ku ri na Petro, na Yohane, na Yakobo, na Andriya, na Filipi, na

Tomasi, na Bartolomi, na Matewu, na Yakobo n'wana Alfiya, na Simoni Muhiseki, na Yudasasi n'wana Yakobo.

¹⁴Volavo hinkwavo a va tiyisela eku khongeleni, hi mbilu yi ri yin'we, va ri ni vavasati van'wana, na Mariya mana wa Yesu, ni vamakwavo wa Yesu.

¹⁵Hi masiku walawo, Petro a yima enhlengoletanweni ya vamakwavo eHosini (lava nhlayo ya vona a yi lava ku va 120), kutani a ku:

¹⁶” N'wina varikwerhu, a swi fanele leswaku Tsalwa ri hetiseka, leri Moya lowo Kwetsima wu nga ri vula hi nomo wa Davhida, ehenhla ka Yudasasi loyi a a ri mufambisi wa lava khomeke Yesu.

¹⁷Kasi Yudasasi a a hlayiwa exikarhi ka hina, naswona a a ri un'wana wa hina entirhweni.”

¹⁸ (Yudasasi a a tixavele nsimu hi mali leyi a a yi kumile hi ndlela yo hamboloka; kutani ú yile a ya wa hi nhloko ensin'wini ya kona, a handzuka hi le xikarhi, marhumbu ya yena ma huma hinkwawo.

¹⁹Mhaka leyi yi tiviwile hi vanhu hinkwavo lava akeke Yerusalema; hikokwalaho va nga thya nsimu leyi evito ra “Hakeldama” hi ririmi ra ka vona, hileswaku “Nsimu ya Ngati” .)

²⁰” Kutani, ebukwini ya Tipisalema, ku tsariwile leswi: “Muti wa yena a wu hundzuke rhumbi, ku nga ha vi na munhu la tshamaka kona! ’ Nakambe: ‘Un'wana a a teke vulanguteri bya yena.’

²¹” Hikwalaho ke, ku laveka munhu un'wana eka vavanuna lava a va ri na hina eminkarhini hinkwayo leyi Hosi Yesu a nga tshama na hina ni ku famba-famba na hina,

²²ku sukela enkarhini lowu Yohane a a khuvula vanhu, ku fikela loko Yesu a tlakuriwile a ya ehenhla, a suka exikarhi ka hina; munhu wa kona ú fanele ku va mbhoni ya ku pfuka ka Hosi eku feni, swin'we na hina.”

²³Hiloko va humesa vambirhi: Yosefa loyi a va ku i Barsaba (rin'wana a va ku i Yusto), na Matiyasi.

²⁴Kutani va khongela, va ku: “Hosi, wena la tivaka timbilu ta vanhu hinkwavo, kombisa loyi u n'wi hlawuleke eka lavambirhi lava,

²⁵leswaku a teka ndhawu ya Yudasasi, entirhweni wa vuapostola lowu a wu tshikeke ku ya lomu a nga ya kona.”

²⁶Hiloko va hlawula musivi hi ku hoxa vuhlotwana, kutani byi komba Matiyasi; kavaloko a hlayiwa swin'we ni vaapostola lava khume na un'we.

MINTIRHO 2

Ta ku ta ka Moya lowo Kwetsima

- ¹ Kuteloko siku ra Pentekosta ri fikile, vadyondzisiwa hinkwavo a va hlengeletanile exivandleni xi ri xin'we.
- ² Kutani hi nomu lo, ku twakala mpfumawulo lowu humaka etilweni, wu fana ni ku hunga ka xidzedze, wu tata yindlu hinkwayo leyi a va tshamile ka yona.
- ³ Kutani va vona leswi fanaka ni malangavi ya ndzilo, swi avana, swi tshama ehenhla ka un'wana ni un'wana wa vona.
- ⁴ Hinkwavo va tala hi Moya lowo Kwetsima, kutani va sungula ku vulavula hi tindzimi tin'wana, hilaha Moya wu nga va nyika ku vulavula hakona.
- ⁵ A ku ri ni Vayuda lava akeke eYerusalema, vanhu vo chava Xikwembu lava humaka ematikweni hinkwawo ya laha misaveni.
- ⁶ Loko mpfumawulo lowu wu twakala, ntshungu wu hlengeletana, kutani wu hlamala ngopfu, hikuva un'wana ni un'wana a a twa vadyondzisiwa va vulavula hi ririmi leri nga ra yena.
- ⁷ Kutani hinkwavo va tshuka ni ku hlamala va ku: “Xana vanhu lava vulavulaka lava, a hi Vagaleliya hinkwavo xana?”
- ⁸ Swi endlisa ku yini loko un'wana ni un'wana wa hina a va twa va vulavula hi ririmi leri nga ra yena ke?
- ⁹ Van'wana va hina, hi Vaparta ni Vameda ni Vaelamu; van'wana va hina, hi huma eMesopotamiya, na la Yudiya ni le Kapadokiya, ni le Ponto ni le Asiya,
- ¹⁰ le Frigiya ni le Pamfiliya, le Egipta ni le matlhelweni ya Libiya lama nge kusuhi na Kirena; ku ni vaendzi lava humaka eRhoma:
- ¹¹ Van'wana i Vayuda, van'wana i vamatiko lava amukeriweke eXiyudeni; van'wana va hina hi Vakreta ni Maarabiya; kambe hinkwerhu hi va twa va vula mintirho leyikulu ya Xikwembu hi tindzimi ta ka hina! “
- ¹² Kutani hinkwavo va tshuka ni ku hlamala ngopfu, va vutisana va ku: “Mhaka leyi yi yisa kwihi xana? “
- ¹³ Kambe van'wana va hleka vadyondzisiwa va ku: “Vanhu lava va pyopyiwile! “

Ta ku dyondzisa ka Petro hi siku ra Pentekosta

- ¹⁴ Hiloko Petro a yima kun'we ni vaapostola lavan'wana va khume na un'we, a tlakusa rito a ku ka vona: “Vavanuna va Yudiya, na n'wina hinkwenu vaaki va Yerusalema, ndzi lombeni tindleve mi ta tiva leswi:
- ¹⁵ Vanhu lava a va pyopyiwanga, hilaha mi anakanyaka hakona, hikuva wa ha ri mixo.
- ¹⁶ Kambe i mhaka leyi vuriweke hi muprofeta Yuwele, loko a te:

- 17** " 'Xikwembu xi ri: Hi masiku ya makumu, ndzi ta chela Moya wa mina ehenhla ka vanhu hinkwavo. Vana va n'wina va xinuna ni va xisati va ta vhumbha, vana va n'wina va majaha va ta vona swivono, lavo dyuhala va n'wina va ta lorha milorho.
- 18** Ina, hambu ma ri malandza ya n'wina ya xinuna ni ya xisati, eminkarhini yeleyo, ndzi ta ma chela Moya wa mina, kutani ma ta vula Rito.
- 19** Ndzi ta endla swihlamariso ehenhla tilweni, ni mahlori ehansi misaveni: Ngati, ni ndzilo, ni papa ra musi.
- 20** Dyambu ri ta hundzuka munyama, ni n'weti wu ta tshwuka kukota ngati, siku lerikulu ro vangama ra Hosi ri nga si fika.
- 21** Kutani un'wana ni un'wana loyi a nga ta huwelela eka Hosi, ú ta ponisiwa.'
- 22** " Vavanuna va Israele, yingisani marito lawa: Yesu wa Nazareta, a a ri wanuna loyi Xikwembu xi nga mi komba yena, hi mintirho ya matimba, ni swihlamariso, ni mahlori lawa xi ma endleke ha yena exikarhi ka n'wina, hilaha mi swi tivaka hakona na n'wina;
- 23** hi yena loyi a nga nyiketwa, hi makungu lama tiyeke ya Xikwembu ni ku tiva ka xona ka khale; kutani mi n'wi dlayile hi mavoko ya vanhu lavo hamboloka lava nga n'wi vamba exihambanweni.
- 24** Kambe Xikwembu xi n'wi pfuxile eku feni, xi n'wi ntshunxa eku vavisekeni ka rifu, hikuva a swi nga endleki leswaku a bohiwa ha rona.
- 25** Loko Davhida a vulavula hi yena, ú te: "Minkarhi hinkwayo, ndzi rhangisa Hosi emahlweni ka mina; ndzi nga ka ndzi nga tsekateki, hikuva yi le vokweni ra mina ra xinene.
- 26** Hikokwalaho mbilu ya mina yi tsakile, ndzi ba nkulungwana, na wona miri wa mina wu hlayisekile, kutani ndzi ni ku tshemba:
- 27** We Hosi, u nge ndzi rivali exivandleni xa vafi, u nge tshiki Muhlawuriwa wa wena a hela hi ku bola.
- 28** U ndzi tivisile tindlela ta vutomi, u ta ndzi tata hi ntsako, u va na mina.'
- 29** " N'wina varikwerhu, ndzi nga tiyisa ndzi mi byela leswaku Kokwana Davhida ú file, a va a lahliwa, kutani sirha ra yena ra ha ri exikarhi ka hina ni namuntlha.
- 30** Hambiswiritano, a a ri muprofeta; naswona a a tiva leswaku Xikwembu xi n'wi tshembisile hi ku hlambanya leswaku xi ta tshamisisa un'wana wa rixaka ra yena exiluvlweni xa yena.
- 31** Hikokwalaho Davhida, hi ku vona swilo swi nga si humelela, ú vurile ta ku pfuka ka Mesiya eku feni, loko a te: "A nga tshikiwanga exivandleni xa vafi, na wona miri wa yena a wu helanga hi ku bola.'

³²” Hi yena Yesu loyi Xikwembu xi nga n'wi pfuxa eku feni, kutani hinkwerhu hi timbhoni ta mhaka leyi.

³³Sweswi ke ú tlakuriwile a ya evokweni ra xinene ra Xikwembu; ú amukele Moya lowo Kwetsima lowu tshembisiweke, wu nga lowu humaka ka Tatana, kutani ú cherile ehenhla ka hina leswi mi swi vonaka ni leswi mi swi twaka.

³⁴Hikuva Davhida a nga tlhandlukelanga etilweni, kambe hambiswiritano yena ú te: “Hosi Xikwembu xi te ka N'wini wanga: Tshama evokweni ra mina ra xinene,

³⁵ndzi kondza ndzi veka valala va wena ehansi ka minkondzo ya wena.’

³⁶” Hikokwalaho rixaka hinkwaro ra Vaisraele ri fanele ku tiva mhaka leyi swinene leswaku Yesu loyi mi n'wi vambeke, hi yena loyi Xikwembu xi n'wi endleke Hosi ni Mesiya.”

³⁷Kuteloko vanhu va yingisile marito lawa, va tlhaveka timbilu; kutani va ku ka Petro ni ka vaapostola lavan'wana: “N'wina varikwerhu, xana hi ta endla yini? “

³⁸Petro a ku ka vona: “Hundzukani, kutani un'wana ni un'wana wa n'wina a khuvuriwa hi vito ra Yesu Kriste, leswaku mi rivaleriwa swidyoho swa n'wina; kutani mi ta amukela nyiko, wu nga Moya lowo Kwetsima,

³⁹hikuva xitshembiso lexi xi endleriwe n'wina ni vana va n'wina, ni va le kule hinkwavo lava nga ta vitaniwa hi Hosi Xikwembu xa hina.”

⁴⁰Petro a tiyisa vumbhoni bya yena hi marito man'wana layo tala, a va khongotela a ku: “Hambanani ni rixaka leri ro hamboloka leswaku mi ta pona.”

⁴¹Hiloko lava amukeleke marito ya yena, va khuvuriwa; kutani esikwini rero, ku amukeriwa vanhu lava lavaka ku va 3 000.

⁴²A va chivirikela ku dyondzisiwa hi vaapostola, ni ku hlengeletana, ni ku phema xinkwa, ni ku khongela.

Mahanyelo ya Vakriste

⁴³Vaapostola a va endla swihlamariso ni mahlori layo tala, kutani vanhu hinkwavo a va va komba xichavo.

⁴⁴Vapfumeri hinkwavo a va hamba va hlengeletana, va avelana swilo swa vona hinkwaswo;

⁴⁵a va xavisa leswi va swi fuweke ni leswi a swi ri swa vona, kutani va pambulela un'wana ni un'wana hi ku ya hi ku pfumala ka yena.

⁴⁶Masiku hinkwavo a va chivirika ku hlangana eTempeleni, va ri mbilu yin'we, naswona a va hlangana va phema xinkwa emindyangwini ya vona, va dya swakudya swa vona hi ku tsaka lokukulu ni timbilu to basa,

⁴⁷va ri karhi va dzunisa Xikwembu, va tsakeriwa hi tiko hinkwaro. Kutani siku rin'wana ni rin'wana Hosi a yi engetela nhlengeletano ya vona hi lava a va ri karhi va ponisiwa.

MINTIRHO 3

Ta ku hanyisiwa ka xigono enyangweni ya Tempele

¹Siku rin'wana, Petro na Yohane a va tlandlukela eTempeleni nindzhenga, hi nkarhi wa xikhongelo.

²Kona eTempeleni, enyangweni leyi vuriwaka “Leyo Saseka”, a ku ri ni munhu la velekiweke a ri xigono; a va hamba va n'wi rhwala, va n'wi veka kona masiku hinkwawo, leswaku a ta kombela swihanano eka lava nghenaka eTempeleni.

³Loko munhu loyi a vona Petro na Yohane va ri kusuhi ni ku nghena eTempeleni, a kombela swihanano eka vona.

⁴Kambe Petro na Yohane va n'wi honokela, kutani Petro a ku: “Hi langute.”

⁵Munhu loyi a va languta swinene, a ehleketa leswaku va ta n'wi nyika xanchumu.

⁶Kambe Petro a ku ka yena: “Silivhere ndzi hava, ni nsuku a ndzi na wona, kambe lexi ndzi nga na xona, ndzi ta ku nyika xona: Hi vito ra Yesu Kriste wa Nazareta, ndzi ri: Famba!”

⁷Kutani a n'wi khoma hi voko ra xinene, a n'wi yimisa; hi nomu lo minkondzo ya yena ni mahlakala ya yena swi va swi tiya.

⁸Kutani o kàkàtsùkù, a yima a famba; a nghena eTempeleni swin'we na vona, a ri karhi a famba-famba, a tlula-tlula, a dzunisa Xikwembu,

⁹kutani vanhu hinkwavo va n'wi vona a ri karhi a famba, a dzunisa Xikwembu.

¹⁰Loko va vona leswaku hi yena loyi a a tshamela ku kombela swihanano eTempeleni, enyangweni leyi vuriwaka “Leyo Saseka”, va khomiwa hi ku chava, va hlamarisiwa swinene hi leswi humeleleke eka yena.

Ta ku dyondzisa ka Petro erikupakupeni ra Solomoni

¹¹Leswi munhu loyi a a namarhela Petro na Yohane, vanhu hinkwavo va hlamala, va ta ka vona hi ku tsutsuma, erikupakupeni leri a va ku i ra Solomoni.

¹²Loko Petro a swi vona, a ku ka vona: “Vavanuna va Israele, hikwalaho ka yini mi hlamala mhaka leyi, mi hi tlhava hi mahlo hi mukhuva lowu xana, wonge hi loko ku ri hina hi nga endla leswaku munhu loyi a famba, hi matimba ya hina kumbe hi vukhongereri bya hina?”

¹³Xikwembu xa Abrahamama ni xa Isaka ni xa Yakobo, Xikwembu xa vatata wa hina, xi dzunisile nandza wa xona Yesu, loyi mi n'wi nyiketeteke, mi tlhela mi n'wi

landzula emahlweni ka Pilato; kambe Pilato yena a a vurile leswaku a ntshunxiwa.

14 Yesu a a ri la hlawulekeke, la lulameke; kambe n'wina mi n'wi landzurile, mi kombela ku ntshunxeriwa mudlayi,

15 kutani mi dlaya munyiki wa vutomi; kambe Xikwembu xi n'wi pfuxile eku feni; hina hi timbhoni ta swona.

16 Hikokwalaho, leswi tiyiseke munhu loyi mi n'wi tivaka ni ku n'wi vona, i vito ra Yesu ni ku pfumela eka vito leri; kutani ku pfumela loku, ku hanyisile munhu loyi hakunene, hi matimba ya Yesu, hilaha mi swi vonaka hakona n'wina hinkwenu.

17” Kutani ke varikwerhu, ndza swi tiva leswaku n'wina ni tihosi ta n'wina, mi endlile swilo sweswo hi ku pfumala vutivi,

18 kambe hi mukhuva wolowo, Xikwembu xi endlile leswaku ku hetiseka leswi xi nga swi tivisa khale hi milomo ya vaprofeta hinkwavo: Hileswaku Mesiya wa xona a a ta twisiwa ku vaviseka.

19” Loko swi ri tano, hundzukani, mi tthelela eka Xikwembu, leswaku swidyoho swa n'wina swi rivaleriwa,

20 ni leswaku minkarhi yo phyuphya leyi humaka eHosini yi sungula, ni leswaku Hosi yi mi rhumela Yesu, yena loyi a nga vekiwa ku va Mesiya wa n'wina;

21 ú fanele ku tshama etilweni, ku ko ku fika minkarhi ya ku pfuxetiwa ka swilo hinkwaswo, leyi Xikwembu xi nga yi vula ni khale, hi milomo ya vaprofeta va xona lavo hlawuleka.

22 Hakunene Muxe ú vurile, a ku: ‘Hosi Xikwembu xa n'wina xi ta mi humesela muprofeta la fanaka na mina, a huma exikarhi ka va ka n'wina; mi ta n'wi yingisa eka hinkwaswo leswi a nga ta mi byela swona.

23 Kutani un'wana ni un'wana loyi a nga yingisiki muprofeta yoloyi, ú ta susiwa etikweni.’

24 Naswona, vaprofeta hinkwavo lava nga vulavula ku sukela eka Samiele ni ka lava teke endzhaku ka yena, na vona va tivisile ta masiku lawa.

25 Hi n'wina valandzeri va vaprofeta, hi n'wina va ntwanano lowu Xikwembu xi nga wu endla ni vatata wa n'wina, loko xi te eka Abrahamama: ‘Hi vatukulu va wena, ndzi ta katekisa tinxaka hinkwato ta misava.’

26 Loko Xikwembu xi rhumerile nandza wa xona, xi n'wi humesile hi le ka n'wina eku sunguleni leswaku a mi katekisa hi ku hundzuluxa un'wana ni un'wana wa n'wina emikhuveni ya yena leyo biha.”

MINTIRHO 4

Ta Petro na Yohane loko va tengisiwa ehubyeni

- ¹Loko Petro na Yohane va ha vulavula ni vanhu, ku fika vaprista, va ri ni ndhuna ya Tempele ni Vasaduki;
- ²a va vilela hikuva vaapostola a va dyondzisa vanhu ni ku vula ta ku pfuka ka vafi hikwalaho ka ku pfuka ka Yesu eku feni.
- ³Hiloko va va khoma, kutani leswi a ri perile, va va pfaleda ekhotsweni ri ko ri xa.
- ⁴Hambiswiritano, lavo tala exikarhi ka lava va tweke Rito, va pfumela. Nhlayo ya vavanuna enkarhini wolowo a yi lava ku fika eka 5 000.
- ⁵Loko ri xa, tihosi ta Vayuda ni vakulukumba ni vatsari va hlengeletana eYerusalema;
- ⁶a va ri na Anasi Muprista lonkulu, na Kayafasi, na Yohane, na Aleksandro, ni hinkwavo va rixaka ra vaprista lavakulu.
- ⁷Kuteloko va yimisile vaapostola ehubyeni, va va vutisa va ku: “Mi endlile swilo leswi hi matimba wahi kumbe hi vito ra mani xana, n'wina vanhu ndzin'wina?”
- ⁸Kavaloko Petro a tala hi Moya lowo Kwetsima, a ku ka vona: “Tihosi, na n'wina vakulukumba va tiko!”
- ⁹Leswi hi vutisiwaka namuntlha hi mhaka leyinene leyi endlilweke eka munhu lowa xilema loyi, ni ku vutisiwa hi lexi xi nga n'wi hanyisa,
- ¹⁰swi tiveni n'wina hinkwenu, ni tiko hinkwaro ra Israele a ri swi tive: Munhu loyi a yimeke emahlweni ka n'wina a ololokile, ú hanyisiwile hi vito ra Yesu Kriste wa Nazareta, yena loyi mi nga n'wi vamba exihambanweni, loyi Xikwembu xi n'wi pfuxeke eku feni.
- ¹¹Hi yena la nga “ribye leri n'wina vaaki mi nga ri nyenya, leri kambe ri endlilweke ribye lerikulu ra yinhla.’
- ¹²” Kutani ku ponisiwa a ku kumeki eka munhu un'wana, hikuva vanhu a va nyikiwanga vito rin'wana laha misaveni, ehandle ka vito ra Yesu, leri hi fanelaka ku ponisiwa ha rona.”
- ¹³Loko va vona ku tiya ka Petro na Yohane, va hlalala, hikuva a va va tiva va ri vanhu ntsena, lava ni ku dyondza va nga dyondzangiki; kambe va swi vonile leswaku hileswi a va ri vanakulobye va khale va Yesu.
- ¹⁴Kutani loko va vona munhu la hanyisiweke a yimile kwalaho na vona, va pfumala lexi va nga xi kanetaka.
- ¹⁵Kuteloko va va lerisile ku huma ehubyeni ya Sanedri, va vutisana, va ku:
- ¹⁶” Xana hi ta endla yini hi vanhu lava xana, hikuva swi tiveka hinkwako eYerusalema leswaku hi vona lava endleke mahlori lamakulu lawa; a hi koti ku swi kaneta.

¹⁷Kambe ku endlela leswaku timhaka leti ti nga yi emahlweni ti hangalaka evanhwini, a hi va layeni hi va chavisa, leswaku va nga ha tshami va vulavula hi vito rero, hambi ku ri ka mani na mani.”

¹⁸Kuteloko va va vitanile, va va lerisa leswaku va nga ha tshuki va vulavula hi vito ra Yesu, hambi ku ri ku dyondzisa ha rona.

¹⁹Kambe Petro na Yohane va va hlamula, va ku: “A ku avanyise n'wina: Xana swi lulamile emahlweni ka Xikwembu ku yingisa n'wina ku tlula xona xana?”

²⁰Loko hi ri hina, hi nga ka hi nga koti ku tshika ku vula leswi hi swi voneke ni leswi hi swi tweke.”

²¹Hiloko va huvo va va ntshunxa, va ri karhi va engeta ku va laya ni ku va chavisa; a va nga voni hilaha va nga va baka hakona, hikuva vanhu hinkwavo a va dzunisa Xikwembu hikwalaho ka leswi humeleleke;

²²naswona munhu loyi mahlori ya ku hanyisiwa ma endliweke eka yena, a a ri wa malembe lama tlulaka 40.

Vakriste va kombela ku tiyisiwa va nga chavi nchumu

²³Kuteloko Petro na Yohane va ntshunxiwile, va tlhelela eka vanakulobye, kutani va va tivisa hinkwaswo leswi vaprista lavakulu ni vakulukumba va nga va byela swona.

²⁴Loko vona va swi twile, va huwelela eka Xikwembu hi ku khongela va ri mbilu yin'we, va ku: “N'wini wa hina, wena la endleke tilo ni misava ni lwandle, ni hinkwaswo leswi nga ka swona!

²⁵U vurile hi Moya lowo Kwetsima, hi nomo wa tata wa hina Davhida nandza wa wena, u ku: “Xana vamatiko va kariha-karihela yini, ni matiko ma bohela yini makungu ya hava xana?”

²⁶Tihosi ta misava ti pfukile, ni vafumi va matiko va twananile ku lwa na Hosi ni Mesiya wa yona.’

²⁷” Hikuva kunene Heroda, na Pontiyo Pilato, ni vamatiko, ni tinxaka ta Israele, va hlangene kun'we emutini lowu ku lwa na Yesu nandza wa wena la hlawulekeke, loyi u nga n'wi endla Mesiya;

²⁸va hlangene ku endla hinkwaswo leswi u swi boheke khale, hi ntamu wa wena ni makungu ya wena, leswaku swi ta humelela.

²⁹Sweswi ke Hosi, languta ku tshukisa ka vona, u nyika malandza ya wena ku vula rito ra wena va tiyile va nga chavi nchumu;

³⁰tshambuluta voko ra wena ku horisa, u endla leswaku mahlori ni swihlamariso swi va kona hi vito ra Yesu, nandza wa wena la hlawulekeke.”

³¹Kuteloko va hetile ku khongela, xivandla lexi va hlengeletaneke ka xona xi tsekatseka, hinkwavo va tala hi Moya lowo Kwetsima, kutani va vula rito ra Xikwembu va tiyile.

Vapfumeri a va avelana hinkwaswo

³²Nhlengeletano ya lava pfumeleke a yi ri mbilu yin'we ni moya wun'we; a ku nga ri na munhu ni un'we loyi a a vula leswaku swilo leswi a nga na swona hambu xi ri xin'we xa swona, i swa yena ntsena; kambe swilo hinkwaswo a va ku, i swa vona hinkwavo.

³³Vaapostola a va tiyisa hi matimba lamakulu vumbhoni bya ku pfuka ka Hosi Yesu eku feni; kutani hinkwavo a va fundzhiwa ngopfu.

³⁴A ku nga ri na xisiwana exikarhi ka vona, hikuva hinkwavo lava a va ri ni masimu, kumbe tindlu, a va swi xavisa, kutani va tisa leswi va swi kumeke hi ku xavisa,

³⁵va swi veka emahlweni ka vaapostola; kutani va pambulela un'wana ni un'wana hi ku ya hi ku pfumala ka yena.

³⁶Hi mukhuva lowu Yosefa, Mulevhi la tswariweke eKipra, loyi vaapostola a va ku i Barnaba (hileswaku "La tiyisaka van'wana"),

³⁷a a ri ni nsimu. A yi xavisa, kutani a tisa nxavo wa yona, a wu veka emilengeni ya vaapostola.

MINTIRHO 5

Ta Ananiya na Safira

¹Kambe a ku ri ni wanuna loyi a va ku i Ananiya, ni nsati wa yena Safira; a xavisa nsimu,

²kutani loko a tipambulele mali eka nxavo wa kona hi ku twanana ni nsati, a tisa leswi saleke, a swi veka emahlweni ka vaapostola.

³Hiloko Petro a ku ka yena: "Ananiya, hikwalaho ka yini u pfumelela Sathana ku tata mbilu ya wena, leswaku u hembela Moya lowo Kwetsima, ni ku tipambulela hi tlhelo eka nxavo wa nsimu xana?"

⁴Ni loko u yi xavisile, xana nxavo wa yona a wu nga ri wa wena ke? Mhaka leyi u yi pfumelerise ku yini embilwini ya wena xana? A wu hembelanga vanhu, kambe u hembela Xikwembu."

⁵Loko Ananiya a twa marito walawo, a wela hansi, a fa. Kutani hinkwavo lava tweke mhaka leyi va khomiwa hi ku chava lokukulu.

⁶Kavaloko majaha ma nghena, ma n'wi phutsela, ma n'wi rhwala ma huma na yena, ma ya n'wi lahla.

⁷Loko ku lave ku hundza tiawara tinharhu, nsati wa Ananiya a nghena na yena, a nga tivi leswi humeleleke.

⁸Petro a n'wi vutisa, a ku: “Ndzi byele, xana hi wona nxavo lowu mi nga xavisa nsimu ha wona xana? “A ku: “Ina! Hi wona.”

⁹Hiloko Petro a ku ka yena: “Mi twananele yini ku ringa Moya wa Hosi xana? Yingisa, swingingi swa lava nga ya lahla nuna wa wena hi leswi enyangweni; na wena va ta ku rhwala va huma na wena.”

¹⁰Hi nomu lo a wela emahlweni ka Petro, a fa. Loko majaha ma ngenhile, ma n'wi kuma a file, kutani ma n'wi rhwala ma huma na yena, ma ya n'wi lahla kusuhi ni nuna wa yena.

¹¹Kutani ku chava lokukulu ku khoma kereke hinkwayo ni vanhu hinkwavo lava tweke timhaka leti.

Ta vaapostola loko va endla mahlori ni swihlamariso

¹²A ku endliwa mahlori layo tala ni swihlamariso leswo tala hi mavoko ya vaapostola, exikarhi ka vanhu. Vadyondzisiwa hinkwavo a va tala ku hlengeletana erikupakupeni ra Solomoni, va ri mbilu yin'we.

¹³Kambe loko va ri vanhu van'wana, na un'we a nga tiyanga nhlana ku tinghenisa exikarhi ka vaapostola, hambileswi tiko a ri va dzunisa ngopfu.

¹⁴Hambiswiritano, ntsengo wa vona a wu ya wu ri karhi wu engeteleka hi vavanuna ni vavasati lavo tala lava pfumeleke ka Hosi,

¹⁵ku ko ku fika laha vavabyi va tisiwaka emintsendzeleni, va vekiwa emasangwini ne vuhlakeni, leswaku loko Petro a hundza, van'wana va vona va ta khumbiwa hambi ku ri hi ndzhuti wa yena ntsena.

¹⁶Naswona, vanhu va miti leyi rhendzeleke Yerusalema, a va ta va tele, va tisa vavabyi, ni lava karhatiwaka hi mimoya ya thyaka; kutani hinkwavo a va hanyisiwa.

Ta ku xanisiwa ka vaapostola

¹⁷Kavaloko Muprista lonkulu, ni vaseketeri va yena hinkwavo, lava a va ri va ntlawa wa Vasaduki endhawini leyi, va tala mavondzo,

¹⁸kutani va khoma vaapostola, va va ngenhisa ekhotsweni ra muti.

¹⁹Kambe ntsumi ya Hosi yi pfula tinyangwa ta khotso nivusiku, yi va humesela ehandle, yi ku:

²⁰” Fambani, mi ya yima eTempeleni, mi tivisa vanhu timhaka hinkwato ta vutomi lebyintshwa lebyi.”

²¹Hiloko vona va yingisa, va ya nghena eTempeleni loko ri lava ku xa, kutani va dyondzisa kona. Kambe loko Muprista lonkulu ni vaseketeri va yena va fika, va

vitana huvo ya Sanedri, yi nga nhlengeletano ya vakulukumba hinkwavo va tiko ra Israele, kutani va rhuma vanhu ekhotsweni ku ya teka vaapostola.

²²Kambe loko varhumiwa va fika ekhotsweni, va kuma vaapostola va nga ri kona; kutani va tlhela, va ya vikela huvo va ku:

²³” Hi kumile khotso ri pfariwile swinene, ni valanguteri va yimile etinyangweni; kambe loko hi pfula, hi kume ku nga ri na munhu.”

²⁴Loko ndhuna ya Tempele ni vaprista lavakulu va twa marito walawo, va kanakana ngopfu, va nga tivi leswaku ku nga va ku humelele yini hi vaapostola.

²⁵Kambe ku fika munhu un'wana, a va byela mahungu, a ku ka vona: “Maswivo, vavanuna lava mi va ngeniseke ekhotsweni, va le Tempeleni, va karhi va dyondzisa vanhu.”

²⁶Kavaloko ndhuna ya Tempele ni varhumiwa va huvo va ya va ya va khoma, kambe ku nga ri hi ku va dlidlimbeta, hikuva a va chava vanhu leswaku va nga va khandla hi maribye.

²⁷Kuteloko va vuyile ni vaapostola, va va yimisa ehubyeni, kutani Muprista lonkulu a tengisana na vona, a ku:

²⁸” Hi mi lerisile swinene leswaku mi nga tshuki mi dyondzisa hi vito rero; kambe langutani ke, mi tatile Yerusalema hi dyondzo ya n'wina, kutani mi lava ku hi veka nandzu wa rifu ra munhu loyi! “

²⁹Kambe Petro ni vaapostola lavan'wana va hlamula, va ku: “Hi fanele ku yingisa Xikwembu ku tlula vanhu.

³⁰Xikwembu xa vatata wa hina xi pfuxile Yesu eku feni, endzhaku ka loko mi n'wi dlayile hi ku n'wi hayeka emhandzeni.

³¹Hi yena loyi Xikwembu xi nga n'wi tlakusa, a tshama evokweni ra xona ra xinene ku va Murhangeri ni Muponisi, leswaku a ta nyika Vaisraele eku hundzuka ni ku rivaleriwa ka swidyoho.

³²Kutani hina hi timbhoni ta timhaka leti, hina swin'we ni Moya lowo Kwetsima lowu Xikwembu xi wu yikeke lava va xi yingisaka.”

Ta Gamaliele

³³Loko va huvo va twa marito lawa, va kariha ngopfu, kutani va tiyimisela ku va dlaya.

³⁴Kambe Mufarisi un'wana loyi a va ku i Gamaliele, mudyondzisi wa Nawu loyi a a dzunisiwa hi tiko hinkwaro, a yima ehubyeni; a lerisa leswaku vaapostola va humeseriwa ehandle nkarhinyana.

³⁵Kutani a ku ka huvo: “Vavanuna va Israele, tivoneleni lexi mi lavaka ku xi endla eka vanhu lava;

³⁶hikuva a hi khale ngopfu ku humeleleke Tudasi, loyi a a tivula munhu wa matimba; a a seketeriwa hi vanhu lava lavaka ku va 400, kambe ú vuye a dlawa, kutani hinkwavo lava a va yima na yena, va hangalasiwa va nyamalala.

³⁷Endzhaku ka yena ku humelele Yudasi wa Galeliya, enkarhini wa ku tsarisiwa ka vanhu, a yenga lavo tala, va n'wi landza; kambe na yena ú lovile, kutani hinkwavo lava a va yima na yena, va hangalasiwa.

³⁸Sweswi ke ndzi ri ka n'wina: Hambanani ni vanhu lava, mi va tshika; hikuva loko makungu lawa, kumbe ntirho lowu, wu huma eka vanhu, wu ta hela;

³⁹kambe loko wu huma eka Xikwembu, mi nga ka mi nga va siveli, kutani mi nga kumiwa mi lwile na Xikwembu.” Va huvo va n'wi yingisa.

⁴⁰Loko va vitanile vaapostola ni ku va nyiketa leswaku va biwa hi minkhavi, va va lerisa leswaku va nga tshuki va dyondzisa hi vito ra Yesu, kutani va va ntshunxa.

⁴¹Loko va ri vona, va huma ehubyeni va tsakile, hikuva a va kumiwile va ri lava fanelaka ku soriwa hikwalaho ka vito ra Yesu.

⁴²Kutani masiku hinkwawo, a va nga rhuteli ku dyondzisa ni ku twarisa Evhangelu eTempeleni ne mindyangwini ya vanhu, va ku: “Mesiya, hi yena Yesu.”

MINTIRHO 6

Ta ku hlawuriwa ka lava 7

¹Hi masiku walawo, loko vadyondzisiwa va ya va ri karhi va andza, van'wana va vona lava a va vulavula Xigriki va dzumadzumela lava a va vulavula ririmi ra Vayuda, va ku tinoni ta ka vona ta tsoniwa loko ku phakiwa swa siku rin'wana ni rin'wana.

²Kutani lava khume na vambirhi va vitana ntlawa wa vadyondzisiwa, va ku: “A swi fanelanga leswaku hi pfa hi tshika ku vula rito ra Xikwembu, hi ya tirha ntirho wa ku phakela.

³Loko swi ri tano vamakwerhu, hlawulani vavanuna va 7 exikarhi ka n'wina, lava tivekaka va ri lava teleke Moya ni vutlhari, leswaku hi va veka ku vona timhaka leti.

⁴Loko hi ri hina, hi ta ya emahlweni ni swikhongelo, hi vula ni Rito.”

⁵Marito walawo ma amukeriwa hi nhlengeletano hinkwayo; kutani va hlawula Stefano, wanuna la teleke ku pfumela ni Moya lowo Kwetsima; va hlawula na Filipi, na Prokoro, na Nikanoro, na Timoni, na Parmena, na Nikolawo wa Antiyoka, munhu loyi a a rhang a amukeriwa eXiyudeni.

⁶Nhlengeletano yi va tisa eka vaapostola; kuteloko vona va khongerile, va va tlhandleka mavoko.

⁷Rito ra Xikwembu ri ya emahlweni swinene; na yona nhlayo ya vadyondzisiwa yi ya yi andza ngopfu eYerusalem, naswona vaprista lavo tala va tinyiketa eku pfumeleni.

Ta ku khomiwa ka Stefano

⁸Stefano a a tele tintswalo ni matimba, a endla swihlamariso leswikulu ni mahlori lamakulu exikarhi ka tiko.

⁹Kambe ku humelela van'wana va sinagoga leyi vuriwaka “ya Vantshunxiwa” , van'wana va ri lava humaka eKirene ni le Aleksandriya, van'wana va huma eKilikiya ni le Asiya; kutani va yima va kanetana na Stefano.

¹⁰Kambe va hluleka ku lwa ni vutlhari lebyi Moya wu nga n'wi nyika ku vulavula ha byona.

¹¹Kutani va kucetela vavanuna ku vula va ku: “Hi n'wi twile a vulavula timhaka leti sandzaka Muxe ni Xikwembu.”

¹²Naswona va pfluxa mpfilumpfilu etikweni, ni ka vakulukumba ni vatsari, kutani va n'wi wela henhla, va n'wi khoma, va n'wi yisa ehubyeni;

¹³va humesa timbhoni ta mavunwa, ti ta n'wi hembela ti ku: “Munhu loyi, a nga tshiki ku vulavula timhaka leti sandzaka xivandla lexi xa ku hlawuleka, a sandza ni Nawu;

¹⁴hikuva hi n'wi twile loko a vula leswaku Yesu loyi wa Nazareta ú ta lovisa xivandla lexi, a hundzuluxa ni mikhuva leyi hi nga nyikiwa hi Muxe.”

¹⁵Kutani hinkwavo lava tshameke ehubyeni, loko va n'wi honokela, va vona mombo wa yena wu fana ni mombo wa ntsuni.

MINTIRHO 7

Ta Stefano loko a tihlamulela

¹Muprista lonkulu a vutisa Stefano a ku: “Timhaka teto ti tano xana?”

²Stefano a hlamula, a ku: “N'wina varikwerhu na vatatana, ndzi yingiseni! Xikwembu lexi kwetsimaka xi tikombisile eka tata wa hina Abraham, loko a ha ri eMesopotamiya, a nga si aka eHarani,

³xi ku ka yena: ‘Suka etikweni ra rikwenu, ni ka maxaka ya wena, u ya etikweni leri ndzi nga ta ku komba rona.’

⁴Kavaloko a suka etikweni ra Vakalediya, a ya aka eHarani. Kambe endzhaku ka ku fa ka tata wa yena, Xikwembu xi n'wi rhurhisa, xi n'wi tisa etikweni leri mi akeke eka rona sweswi.

⁵A xi n'wi hanga ndzhaka etikweni rero, hambi xi ri xivandlanyana lexi ringanaka ku anama ka nkondzo; kambe xi n'wi tshembisile ku n'wi nyika rona, ri va ra

yena ni ra vatukulu va yena endzhaku ka yena; kasi, enkarhini wolowo, a a nga ri na n'wana.

⁶ Kutani Xikwembu xi n'wi tivisa leswi, xi ku: 'Vatukulu va wena va ta ya luvela etikweni ra van'wana, laha va nga ta endliwa mahlonga ni ku xanisiwa kona, ku ringana malembe ya 400.

⁷ Kambe ndzi ta avanyisa tiko leri ri va endleke mahlonga, ku vula Xikwembu; endzhaku ka swona va ta suka eka rona, va ta, va ta ndzi gandzela exivandleni xexi.'

⁸ Kutani Xikwembu xi endla ntwanano na Abrahamama, lowu funghiweke hi ku yimba; hikokwalaho, Abrahamama a veleka Isaka, a n'wi yimbisa hi siku ra vu-8, kutani Isaka a veleka Yakobo, Yakobo a veleka vakokwa wa hina va 12, va yimbisiwa hinkwavo.

⁹” Kutani vakokwana va vondzoka Yosefa, va n'wi xavisa, a yisiwa le Egipta; kambe Xikwembu xi va na yena;

¹⁰ xi n'wi kutsula emahlomulweni ya yena hinkwawo; xi n'wi nyika ku tsakisa Faro hosi ya Egipta ni ku tlhariha emahlweni ka yena; kutani hosi yi n'wi veka mufumi wa Egipta ni wa yindlu ya yona hinkwayo.

¹¹ Kambe ku wa ndlala leyikulu etikweni hinkwaro ra Egipta ni ra Kanana, nhlomulo wa kona wu va lowukulukumba, kutani vatata wa hina va hluleka ku kuma swakudya.

¹² Kambe loko Yakobo a twa leswaku mavele ma ha ri kona le Egipta, a rhuma vatata wa hina va ya kona ro sungula.

¹³ Kutani loko va ya ra vumbirhi, Yosefa a titivisa eka vamakwavo; na yena Faro a tivisiwa rixaka ra Yosefa.

¹⁴ Kutani Yosefa a rhuma vanhu va ya teka Yakobo tata wa yena, ni maxaka ya yena hinkwawo, va ri vanhu vo ringana 75.

¹⁵ Kutani Yakobo a rhelela a ya le Egipta; yena ni vatata wa hina va fela kona.

¹⁶ Va rhwariwa va yisiwa eXikeme, va lahliwa esirheni ra Abrahamama, leri a a ri xavile hi mali ya silivhere eka vana va Hemori, kwale Xikeme.

¹⁷” Kuteloko ku tshinele nkarhi wa ku hetiseka ka leswi Xikwembu xi swi tshembiseke Abrahamama, rixaka ra hina ri kula, ri andza etikweni ra Egipta;

¹⁸ eku heteleleni ku humelela hosi le Egipta leyi nga tivangiki Yosefa.

¹⁹ Hosi leyi yi endla hi mano eka rixaka ra hina, yi xanisa vatatana, yi lerisa leswaku va cukumeta vana va vona, va va dlaya.

²⁰” Enkarhini lowu, ku velekiwa Muxe. A a sasekile emahlweni ka Xikwembu; kutani a wundliwa tin'hweti tinharhu endlwini ya tata wa yena.

- 21** Kuteloko a cukumetiwiwe, n'wana Faro wa xisati a n'wi rhola, a n'wi wundla tanihi loko a ri n'wana wa yena.
- 22** Kutani Muxe a dyondzisiwa vutlhari hinkwabyo bya Vaegipta, a va munhu wa matimba eku vulavuleni ni le ku tirheni.
- 23** ” Kuteloko a lavile ku fika eka malembe ya 40, a endla makungu ya ku ya endzela va ka vona, vona Vaisraele.
- 24** Kutani a vona un'wana wa vona a ri karhi a twisiwa ku vava hi Muegipta; a n'wi lamulela, a rihiseta hi ku dlaya Muegipta, a pfuna la xanisiwaka.
- 25** A a anakanya leswaku va ka vona va ta twisisa makungu ya Xikwembu ya ku va ponisa ha yena; kambe a va ma twisisanga.
- 26** Hi siku leri tlhandlamaka, a ya kuma van'wana vambirhi va ri karhi va lwa, kutani a ringeta ku va khongotela leswaku va nga lwi, a ku: 'Vavanuna, mi vanhu van'we! Mi vaviselana yini xana?'
- 27** Kambe loyi a nga rhanga a pfuka loyi un'wana, a bakanya Muxe, a ku: 'I mani la nga ku veka hosi ni muavanyisi wa hina xana?'
- 28** Xana u lava ku ndzi dlaya kukota leswi u nga dlaya Muegipta tolo xana?'
- 29** Loko Muxe a twa sweswo, a baleka, a ya luvela etikweni ra Midiyani; kutani kona ku velekiwa vana va yena vambirhi va xinuna.
- 30** ” Kuteloko ku hundzile malembe ya 40, ntsuni yi tikomba eka yena emalangavini ya xihlahla lexi a xi pfurha, emananga kusuhi ni ntshava ya Sinayi.
- 31** Loko Muxe a languta, a hlamala hi leswi a swi vonaka; kuteloko a tshinelele ku langutisisa, ku twala rito ra Hosi leri nge:
- 32** 'Hi mina Xikwembu xa vatata wa wena, Xikwembu xa Abrahama ni xa Isaka ni xa Yakobo.' Kutani Muxe a rhurhumela, a chava ni ku langutisisa.
- 33** Kutani Hosi yi ku ka yena: 'Hluvula tintanghu emilengeni ya wena, hikuva xivandla lexi u yimeke eka xona, i misava leyi hlawulekeke.
- 34** Ndzi vonile nhlomulo wa tiko ra mina le Egipta hakunene, ni ku rila ka vona ndzi ku twile, kutani ndzi xikile ku va kutsula; tana sweswi, ndzi ku rhuma le Egipta.'
- 35** ” Yena Muxe loyi a va n'wi landzurile hi ku vutisa va ku: 'I mani la ku vekeke hosi ni muavanyisi wa hina ke?' hi yena la nga rhumiwa hi Xikwembu leswaku a va hosi ni mukutsuri wa vona, hi ku pfuniwa hi ntsuni leyi a yi tikombe ka yena exihlahleni.
- 36** Hi yena Muxe loyi a nga va humesa, hi ku endla swihlamariso ni mahlori le Egipta, ni le Lwandle lero Tshwuka, ni le mananga, hi nkarhi lowu ringanaka malembe ya 40.

- ³⁷ Wa ha ri yena Muxe loyi a nga te ka Vaisraele: 'Exikarhi ka va ka n'wina, Xikwembu xi ta pfuxa muprofeta la fanaka na mina.'
- ³⁸ Eminkarhini ya ku hlengeletana ka Vaisraele le mananga, hi yena loyi a nga va ni ntsumi leyi vulavuleke na yena entshaveni ya Sinayi, a tlhela a va ni vatata wa hina; hi yena nakambe la amukeleke marito ya vutomi ku hi nyika wona.
- ³⁹ Kambe vatata wa hina va arile ku n'wi yingisa; va n'wi bakanyela tlhelo, kutani va navela hi timbilu ku tlhelela le Egipta;
- ⁴⁰ hiloko va ku ka Aroni: 'Hi endlele swikwembu leswi nga ta hi rhangela emahlweni, hikuva Muxe loyi a nga hi humesa etikweni ra Egipta, a hi tivi leswaku ú humeleriwe hi yini.'
- ⁴¹ Emasikwini wolawo va endla xifaniso xa rhole; kutani va xi gandzela, va tsakela ntirho wa mavoko ya vona.
- ⁴² Hikokwalaho Xikwembu xi va fularhela, xi va nyiketa ku gandzela mavandla ya tilo, hilaha ku tsariweke hakona ebukwini ya vaprofeta lava nga te: "Xana mi tlhavele mina swifuwo n'wina Vaisraele, mi humesele mina magandzelo emananga hi malembe yo ringana 40, ke?"
- ⁴³ E-e! A mi rhwala ntsonga wa Moloko, ni nyeleti ya Rhomfani, xikwembu xa n'wina, swi nga swifaniso leswi mi nga swi endla leswaku mi swi nkhinsamela. Hikokwalaho ndzi ta mi rhurhisa ku hundza ni le Babilona.'
- ⁴⁴ " Vatata wa hina a va ri ni Ntsonga lowo Hlawuleka emananga, va ya hi ku lerisa ka Xikwembu loko xi vulavula na Muxe, xi n'wi lerisa ku wu endla hi xivumbeko lexi a xi voneke.
- ⁴⁵ Endzhaku ka swona, vatata wa hina lava amukeleke ntsonga lowu, va wu nghenisa, va ri na Yoxuwa, emisaveni ya vamatiko lava Xikwembu a xi va hlongorile emahlweni ka vona; kutani swi fambisa sweswo ku fikela eminkarhini ya Davhida.
- ⁴⁶ Loko a ri Davhida, a tsakeriwa hi Xikwembu, kutani a kombela mpfumelelo wo lavela Xikwembu xa Yakobo endhawu yo tshama eka yona.
- ⁴⁷ Kambe i Solomoni loyi a nga xi akela yindlu.
- ⁴⁸ " Hambiswiritano Loyi-a-nge-henhla-henhla a nga tshami etindlwini leti endliweke hi mavoko ya vanhu, hilaha muprofeta a vulaka hakona, a ku:
- ⁴⁹ " Tilo i xilavelo xa mina, ku vula Hosi, misava yi le hansi ka minkondzo ya mina; yindlu leyi mi nga ta ndzi akela yona yi nga va leyo tanihi kwihi? Ni xivandla lexi ndzi nga ta wisa eka xona, xi nga va xihi ke?"
- ⁵⁰ Xana a hi rona voko ra mina leri endleke swilo leswi hinkwaswo ke? '

⁵¹” N'wina va tinhamu leto nonon'hwa, n'wina va timbilu leti nga pfumeriki ni tindleve leti nga twiki! Masiku hinkwawo mi alela Moya lowo Kwetsima; mi fana swinene ni vatata wa n'wina.

⁵²Hi wihi muprofeta loyi vatata wa n'wina va nga n'wi xanisangiki xana? Va dlele na vona lava nga tivisa khale timhaka ta ku ta ka La Lulameke, loyi sweswi mi n'wi xengeke, mi tlhela mi n'wi dlaya;

⁵³hi n'wina mi amukeleke nawu lowu tisiweke hi tintsumi, kambe a mi wu hlayisanga! “

Ta Stefano loko a khandliwa hi maribye

⁵⁴Loko va huvo va twa marito lawa ya Stefano, va tala timbilu; kutani va n'wi karihela va hlundzukile ngopfu.

⁵⁵Kambe Stefano a tala hi Moya lowo Kwetsima, kutani a languta swinene etilweni, a vona ku kwetsima ka Xikwembu, na Yesu a yimile evokweni ra xinene ra Xikwembu.

⁵⁶Kutani a ku: “Langutani! Ndzi vona tilo ri pfulekile, ni N'wana-wa-Munhu a yimile evokweni ra xinene ra Xikwembu.”

⁵⁷Kambe vona va huwelela hi rito leri tlakukeke, va tisiva tindleve, kutani hinwavo va n'wi wela henhla xikan'we.

⁵⁸Kuteloko va n'wi cukumetile ehandle ka muti, va n'wi khandla hi maribye. Timbhoni a ti vekile swiambalo swa tona emilengeni ya jaha leri a va ku i Sawulo.

⁵⁹Kakuloko va ri karhi va n'wi khandla hi maribye, Stefano a khongela, a ku: “Hosi Yesu, amukela moya wa mina! “

⁶⁰Kutani a nkhinsama, a huwelela hi rito ro tlakuka, a ku: “Hosi, u nga va hlayeli ku dyoha loku.” Kuteloko a vurile sweswo, a fa.

MINTIRHO 8

¹Kasi Sawulo a a nkhensa ku dlawa ka Stefano.

Ta Sawulo loko a xanisa kereke

Enkarhini wolowo, kereke ya Yerusalema yi sungula ku xanisiwa swinene, vafumeri hinkwavo va hangalasiwa ematikweni ya Yudiya ni ya Samariya; ku sala vaapostola ntsena.

²Kutani vavanuna lava chavaka Xikwembu va lahla Stefano; va ba nkosi lowukulu va n'wi rila.

³Kambe Sawulo a a ri karhi a hlasela kereke, a nghena emutini wun'wana ni wun'wana, a kokela vavanuna ni vavasati ehandle, a ya va nghenisa ekhotsweni.

Ta ku twarisiwa ka Rito etikweni ra Samariya

- ⁴Vapfumeri lava a va hangalasiwile, a va famba-famba hinkwako, va ri karhi va twarisa Evhangeli.
- ⁵Loko a ri Filipi, a rhelela, a ya emutini wun'wana wa tiko ra Samariya, a vula ta Mesiya kona.
- ⁶Loko mintshungu yi twa Filipi, ni loko yi vona mahlori lawa a ma endlaka, yi yingisa swinene leswi a swi vulaka,
- ⁷hikuva mimoya ya thyaka a yi huma eka vanhu lavo tala lava a va ri na yona, yi ri karhi yi huwelela hi rito leri tlakukeke, naswona lavo tala lava omeke swirho, ni lava a va ri swigono, a va hanyisiwa.
- ⁸Kutani a ku ri ni ku tsaka lokukulu emutini wolowo.
- ⁹Kona kwalaho, a ku tshama wanuna un'wana loyi a va ku i Simoni; a ku ri khalenyana a hlamarisa vanhu va tiko ra Samariya hi ku tirha swa vungoma, a tivula munhu lonkulu.
- ¹⁰A va n'wi yingisa hinkwavo, lavakulu ni lavatsongo, va ku: “Hi yena loyi a nga matimba ya Xikwembu lama vuriwaka ‘Lamakulu’.”
- ¹¹A va n'wi yingisa hi mukhuva lowu, hikuva a ku ri khale a va hlamarisa hi vungoma bya yena.
- ¹²Kambe loko va pfumerile marito ya Filipi lawa a nga ma vula ehenhla ka Evhangeli ya Mfumo wa Xikwembu, ni ka vito ra Yesu Kriste, va khuvuriwa, vavanuna ni vavasati.
- ¹³Na yena Simoni a pfumela, a khuvuriwa, kutani a namarhela Filipi, a hlamala ngopfu hi ku vona mahlori ni leswo hlamarisa leswikulu leswi humelelaka.
- ¹⁴Loko vaapostola lava a va ri eYerusalema va twa leswaku Vasamariya va amukerile rito ra Xikwembu, va va rhumela Petro na Yohane;
- ¹⁵loko vona va fikile, va khongelela vapfumeri leswaku va nyikiwa Moya lowo Kwetsima,
- ¹⁶hikuva a wu nga si ta ni le henhla ka un'we wa vona; a va khuvuriwile ntsena hi vito ra Hosi Yesu.
- ¹⁷Kavaloko vaapostola va va tlhandleka mavoko, kutani va amukela Moya lowo Kwetsima.
- ¹⁸Loko Simoni a vona leswaku Moya lowo Kwetsima wu nyikiwa hi ku tlhandlekiwa mavoko hi vaapostola, a va tshembisa mali, a ku:
- ¹⁹” Na mina ndzi nyikeni matimba lawa, leswaku un'wana ni un'wana loyi ndzi nga ta n'wi tlhandleka mavoko, a ta nyikiwa Moya lowo Kwetsima.”
- ²⁰Kambe Petro a ku ka yena: “Mali ya wena a yi love swin'we na wena, leswi u ehleketeke leswaku u nga xava nyiko ya Xikwembu hi mali!

²¹Ntirho lowu a hi wa wena, a wu ngeni eka wona, hikuva mbilu ya wena a yi lulamanga emahlweni ka Xikwembu.

²²Hikokwalaho, hundzuka u tshika ku biha ka wena loku, u khongela Hosi leswaku kumbexana yi nga ku rivalela miehleketo leyi u nga va na yona;

²³hikuva ndza swi vona leswaku u tele mavondzo layo chavisa, ni leswaku wa ha bohiwile hi leswo hamboloka.”

²⁴Simoni a hlamula, a ku: “Ndzi khongeleleni mi ri n'wina eka Hosi, leswaku ndzi nga tshuki ndzi humeleriwa hi xilo ni xin'we xa leswi mi swi vuleke.”

²⁵Kuteloko vaapostola va hetile ku veka vumbhoni ni ku vula rito ra Hosi, va tlhelela eYerusalema va ri karhi va twarisa Evhangelu emitini leyo tala ya Vasamariya.

Ta Filipi ni ndhuna ya tiko ra Etiyopiya

²⁶Ntsumi ya Hosi yi vulavula na Filipi, yi ku ka yena: “Suka, u ya tlhelo ra dzonga endleleni leyi humaka eYerusalema, leyi rhelelaka yi ya eGaza.” (A ku tali ku famba munhu endleleni leyi.)

²⁷Kutani Filipi a suka, a famba. Kavaloko ku humelela wanuna wa Muetyopiya, mutsheniwa loyi a a ri ndhuna leyikulu ni mulanguteri wa rifuwo hinkwaro ra Kandake, hosi ya wansati ya Etiyopiya; munhu loyi a a tile eYerusalema ku ta gandzela kona;

²⁸kutani a a tlhelela kaya, a tshamile egolonyini ya yena, a ri karhi a hlaya buku ya muprofeta Esaya.

²⁹Moya wu ku ka Filipi: “Famba, u tshinelela golonyi liyaa.”

³⁰Filipi a ya kona hi ku tsutsuma, a twa Muetyopiya la hlayaka buku ya muprofeta Esaya; a ku ka yena: “Xana wa twisisa leswi u swi hlayaka xana? “

³¹Yoloyi a ku: “Ndzi nga swi kotisa ku yini ku swi twisisa loko ndzi nga ri na loyi a ndzi hlamuselaka xana? “Kutani a kombela leswaku Filipi a khandziya a ta tshama na yena.

³²Ndzimana ya buku leyi a a yi hlaya hi leyi: “A a fana ni nyimpfu leyi yisiwaka eku tlhaviweni, kumbe xinyimpfana lexi miyelaka loko va xi tsemeta voya: A nga pfulanga nomo.

³³Ú tsongahatiwile, a aleriwa leswo lulama. I mani la nga ta vulavula hi vatukulu va yena, leswi vutomi bya yena la misaveni byi fikeke makumu, ke? “

³⁴Kutani ndhuna yi ku ka Filipi: “Wa nga ndzi byela, xana muprofeta ú vula mani hi mhaka leyi? Xana wa tivula, kumbe ú vula un'wana ke? “

³⁵Hiloko Filipi a sungula ku vulavula. A rhanga hi buku yoleyo, kutani a n'wi tivisa Evhangelu ya Yesu.

³⁶Va ku va ha famba endleleni, va fika laha a ku ri ni mati, kutani ndhuna yi ku: “Vona, mati hi lawa; ku nga sivela yini leswaku ndzi khuvuriwa xana?”

[³⁷Filipi a ku: “Loko u pfumela hi mbilu ya wena hinkwayo, u nga khuvuriwa.” A hlamula a ku: “Ndza pfumela leswaku Yesu Kriste i N'wana wa Xikwembu.”]

³⁸Kuteloko a lerisile leswaku golonyi yi yima, va ngirimela ematini hi vumbirhi bya vona, Filipi ni ndhuna; kutani Filipi a yi khuvula.

³⁹Kuteloko va humile ematini, Moya wa Hosi wu susa Filipi. Ndhuna a ya ha vuyanga yi n'wi vona; hambiswiritano, yi yile emahlweni ni riendzo ra vona, yi tsakile swinene.

⁴⁰Loko a ri Filipi, a tikuma a ri le Azoto; kutani a famba-famba emitini hinkwayo a ri karhi a twarisa Evhangelu, a kondza a fika eKhezariya.

MINTIRHO 9

Ta ku hundzuka ka Sawulo

Mint. 22:6-16; 26:12-18

¹Leswi Sawulo a a hisekela ku chavisa ni ku dlaya vadyondzisiwa va Hosi, a ya eka Muprista lonkulu,

²a ya kombela mapapila lama tsaleriweke masinagoga ya Damaska, leswaku loko a tshuka a kuma van'wana lava landzaka Ndlela ya Hosi, vavanuna kumbe vavasati, a va yisa eYerusalema va bohiwile.

³Loko a ha ri endleleni, a ri kusuhi na Damaska, hi nomu lo ku vonakala loku humaka etilweni ku n'wi rhendzela.

⁴Kutani a wela ehansi, a twa rito leri nge ka yena: “Sawulo, Sawulo! U ndzi xanisela yini?”

⁵Yena a ku: “U mani, Hosi? “Rito ri ku: “Hi mina Yesu, loyi u n'wi xanisaka.

⁶Kambe pfuka u yima, u nghena emutini, kutani u ta byeriwa leswi u fanelaka ku endla swona.”

⁷Lava a va famba na yena, va yima va nga vuli nchumu, hikuva a va twa rito, kambe va nga voni munhu.

⁸Sawulo a suka a yima, kambe loko a pfula mahlo, a nga ha koti ku vona; kutani va n'wi khoma hi voko, va n'wi yisa eDamaska.

⁹Kutani a tshama masiku manharhu, a nga voni, a nga dyi, a nga nwi nchumu.

¹⁰A ku ri ni mudyondzisiwa un'wana le Damaska loyi a va ku i Ananiya; Hosi yi vulavula na yena hi xivono, yi ku: “Ananiya! “Yena a ku: “Hi mina loyi, Hosi.”

¹¹Hosi yi ku ka yena: “Suka u yima, u ya endleleni leyi vuriwaka ‘Leyo Lulama’, kutani endlwini ya Yuda u lava munhu wo huma eTarso loyi va nge i Sawulo; wa karhi wa khongela;

¹²hi xivono, ú vonile munhu loyi va nge i Ananiya a ri karhi a nghena, a n'wi tlhandleka mavoko leswaku a tlhela a vona.”

¹³Ananiya a hlamula, a ku: “Hosi, ndzi twile lavo tala va vulavula hi munhu loyi, ni leswaku ú endlile leswo biha ngopfu eka vahlawuriwa va wena le Yerusalema.

¹⁴Kutani ni kwala, ú nyikiwile matimba hi vaprista lavakulu ku khoma vanhu hinkwavo lava khongelaka vito ra wena.”

¹⁵Hosi yi ku ka yena: “Yana, hikuva munhu loyi i xitirho lexi ndzi nga tihlawulela xona ku ya twarisa vito ra mina eka vamatiko, ni ka tihosi, ni ka Vaisraele;

¹⁶naswona mina ndzi ta n'wi komba hinkwaswo leswi a fanelaka ku vaviseka ha swona, hikwalaho ka vito ra mina.”

¹⁷Ananiya a famba, a ya nghena ndlwini, kutani a tlhandleka Sawulo mavoko, a ku: “Sawulo makwerhu, ndzi rhumiwile hi Hosi, a nga yena Yesu la tikombiseke ka wena endleleni leyi u nga ta ha yona; ú ndzi rhumile eka wena leswaku u tlhela u vona, ni leswaku u tala Moya lowo Kwetsima.”

¹⁸Hi nomu lo, swilo leswi fanaka ni tihakatimba swi suka ematihlweni ya Sawulo, kutani a tlhela a vona, a suka a yima, a khuvuriwa.

¹⁹Kuteloko a dyile swakudya, a tlhela a kuma matimba.

Ta Sawulo loko a twarisa Rito eDamaska

Sawulo a tshama ni vadyondzisiwa va le Damaska masiku ma nga ri mangani.

²⁰Kutani hi ku hatlisa a sungula ku twarisa ta Yesu emasinagogeni, a ku: “Loyi hi yena N'wana wa Xikwembu.”

²¹Hinkwavo lava n'wi twaka, va hlamala ngopfu, va ku: “Xana munhu loyi a hi yena loyi a a ringeta ku herisa lava khongelaka vito rero eYerusalema xana? Xana ni haleno a nga telanga ku ta va khoma, a va yisa eka vaprista lavakulu xana? “

²²Kambe Sawulo a a ri karhi a engeteleriwa matimba, a miyeta Vayuda lava akeke Damaska, hi ku va kombisa leswaku Yesu i Mesiya.

Ta Sawulo loko a baleka Vayuda

²³Endzhaku ka masiku layo tala, Vayuda va twanana ku dlaya Sawulo.

²⁴Kambe yena a tivisiwa makungu ya vona. A va n'wi tumbelerile tinyangweni ta muti, vusiku ni nhlekanhi, leswaku va ta n'wi dlaya;

²⁵kambe vadyondzisiwa va yena va n'wi teka nivusiku, va n'wi xikisa erirhangwini ra muti hi ku n'wi nembeletela hansi a ri enguleni.

Ta Sawulo loko a fikile eYerusalema

²⁶Loko Sawulo a fikile eYerusalema, a ringeta ku amukeriwa exikarhi ka vadyondzisiwa; kambe va n'wi chava hinkwavo, va nga kholwi leswaku ú hundzuke mudyondzisiwa.

²⁷Kutani Barnaba a n'wi teka, a n'wi yisa eka vaapostola, a va hlamusela hilaha Sawulo a voneke Hosi hakona, loko a ri ndleleni, ni leswaku Hosi yi vulavule na yena; a hlamusela ni hilaha a nga dyondzisa hakona hi vito ra Yesu emutini wa Damaska, a nga chavi nchumu.

²⁸Kutani Sawulo a tshama na vona eYerusalema, a ri karhi a famba-famba hinkwako emutini, a dyondzisa hi vito ra Hosi a nga chavi nchumu;

²⁹naswona a vulavula ni ku hlamulana ni Vayuda vo vulavula Xigriki; kambe vona va ringeta ku n'wi dlaya.

³⁰Kuteloko vamakwavo eHosini va swi twile, va n'wi yisa eKhezariya, kutani va n'wi hundzisa emahlweni ku ya eTarso.

³¹Enkarhini wolowo, kereke a yi ri ni ku rhula etikweni hinkwaro ra Yudiya, ni ra Galeliya, ni ra Samariya, yi ri karhi yi akisiwa ni ku hanya exichabyeni xa Hosi; kutani a yi andza, yi tiyisiwa hi Moya lowo Kwetsima.

Ta ku hanyisiwa ka Eniya

³²Loko Petro a ri karhi a famba-famba hinkwako, a fika ni le ka vahlawuriwa va Hosi lava akeke eLida.

³³Kwalaho a kuma munhu loyi a va ku i Eniya, loyi a a ri xilema, a hetile malembe ya 8 a etlele esangwini.

³⁴Kutani Petro a ku ka yena: “Eniya! Yesu Kriste wa ku hanyisa; pfuka, u tisonzela sangu ra wena.” Hi nomu lo a pfuka a yima.

³⁵Hinkwavo lava akeke eLida ni le Saroni, va n'wi vona, kutani va tinyiketa eka Hosi.

Ta Dorkasi loko a pfuxiwa eku feni

³⁶Emutini wa Yopa, a ku ri ni mudyondzisiwa wa xisati, loyi a va ku i Tabita (hi Xigriki: Dorkasi, hileswaku N'wa-Mhunti); a a tala ku tirha mintirho leyinene, a tala ni ku hanana.

³⁷Hi masiku wolawo a khomiwa hi vuvabyi, kutani a fa. Kuteloko va hlantswile ntsumbu wa yena, va n'wi veka endlwini ya le henhla.

³⁸Muti wa Yopa a wu ri kusuhi na Lida; hikokwalaho, loko vadyondzisiwa va twa leswaku Petro ú le Lida, va n'wi rhumela vavanuna vambirhi, va ya n'wi khongela leswaku a ta eYopa, a nga hlweri.

³⁹Kutani Petro a suka, a famba na vona. Kuteloko a fikile, va n'wi yisa endlwini ya le henhla; tinoni hinkwato ti n'wi rhendzela, ti ri karhi ti rila, ti n'wi komba tinguvu ni swiambalo leswi Dorkasi a a swi rhunga loko a ha hanya.

⁴⁰Kambe Petro a va humesela handle hinkwavo; a nkhisama hi matsolo, a khongela; kutani a hundzulukela ka ntsumbu, a ku: “Tabita, pfuka! “Kavaloko Tabita a pfula mahlo, kutani loko a vona Petro, a pfuka a tshama.

⁴¹Hiloko yena a n'wi khoma hi voko, a n'wi yimisa; kutani loko a vitanile vahlawuriwa va Hosi ni tinoni, a yisa Dorkasi eka vona a ri la hanyaka.

⁴²Mhaka leyi yi tiviwa hi muti hinkwawo wa Yopa; kutani vanhu lavo tala va pfumela eka Hosi.

⁴³Petro a xwa eYopa masiku layo tala, ekaya ka wanuna loyi a va ku i Simoni, mutlhuvutsi wa madzovo.

MINTIRHO 10

Ta Petro na Korneliyo

¹Emutini wa Khezariya a ku ri ni munhu loyi a va ku i Korneliyo; a a ri ndhuna ya dzana ra masocha entlaweni lowu vuriwaka “wa Italiya” ;

²a a ri munhu wa vukhongereri, a chava Xikwembu kun'we ni va yindlu ya yena hinkwawo; a a pfuna vanhu va tiko hi swihanano swo tala, a nga rhuteli ku khongela Xikwembu.

³Siku rin'wana, loko ku lava ku va nkarhi wa³ nindzhenga, a vona swinene ntsumi ya Xikwembu hi xivono, yi ri karhi yi nghena ka yena, yi ku: “Korneliyo! “

⁴Loko a yi langutile swinene, a khomiwa hi ku chava, kutani a ku: “I ncini, Hosi? “Yi ku ka yena: “Mikhongelo ya wena ni swihanano swa wena swi amukeriwile eka Xikwembu, kutani xi ku anakanyile.

⁵Sweswi ke rhuma vavanuna le Yopa, va ya vitana munhu loyi va nge i Simoni kumbe Petro.

⁶Ú rhurheriwile eka Simoni un'wana wa mutlhuvutsi, loyi yindlu ya yena yi nga kusuhi ni lwandle.”

⁷Kuteloko ntsumi leyi vulavuleke na yena yi sukile, Korneliyo a vitana vambirhi exikarhi ka malandza ya yena, a vitana ni socha rin'we leri chavaka Xikwembu exikarhi ka masocha lama n'wi tirhelaka.

⁸Loko a va hlamuserile timhaka hinkwato, a va rhuma eYopa.

⁹Siku leri tlandlamaka, loko va ha ri ndleleni, va ri karhi va tshinelela muti wa Yopa, Petro a khandziya ehenhla ka lwangu hi nkarhi wa nhlekanhi, a ya khongela.

¹⁰Kutani a twa ndlala, a navela ku dya. Loko va ha n'wi lunghisela swakudya, a ngheniwa hi moya.

¹¹A vona tilo ri pfulekile, ni xilo lexi fanaka ni nguvu leyikulu yi ri karhi yi xika, yi nembeletywa emisaveni hi tinhla ta mune;

¹²endzeni ka nguvu a ku ri ni swivumbiwa hinkwaswo swa misava leswi fambaka hi milenge ni mavoko, ni leswi kokovaka, ni leswi hahaka empfhukeni.

- 13**Kutani rito ri fika ka yena, ri ku: “Petro! Suka u yima, u tlhava u dya! “
- 14**Kambe Petro a ku: “E-e, Hosi, ndzi nga ka ndzi nga swi endli, hikuva a ndzi si dya xilo lexi yilaka, hambisi xi ri lexi nga tengangiki.”
- 15**Rito ri tlhela ri ku ka yena ra vumbirhi: “Swilo leswi Xikwembu xi nga vula leswaku swi tengile, u nga vuli leswaku swa yila.”
- 16**Swilo leswi, swi humelela kanharhu, kutani hi nomu lo, nguvu yi tlhela yi tlakuleriwa etilweni.
- 17**Loko Petro a ha hlamala ngopfu xivono lexi a xi voneke, leswaku xi nga va xi vula yini, ku humelela vavanuna lava rhumiweke hi Korneliyo, va vutisa laha muti wa Simoni wu nga kona, kutani va ya fika enyangweni.
- 18**Va vitana vanhu ni ku vutisa loko Simoni wo vuriwa Petro a nga va a rhurheriwile kona.
- 19**Loko Petro a ha anakanya xivono lexi, Moya wu ku ka yena: “Vona, ku ni vavanuna vambirhi, lava va ku lavaka.
- 20**Suka u yima, u rhelela, u famba na vona u nga kanakani, hikuva hi mina ndzi va rhumeke.”
- 21**Kutani Petro a rhelela, a ku ka vavanuna lava: “Munhu loyi mi n'wi lavaka hi mina loyi; mi tisiwa hi mhaka yihi ke? “
- 22**Va ku: “Hi rhumiwile hi Korneliyo, ndhuna ya dzana ra masocha, wanuna wo lulama la chavaka Xikwembu, la nkhwensiwaka hi tiko hinkwaro ra Vayuda; ú lerisiwile hi ntsami leyo hlawuleka ku ku vitana u ta emutini wa yena, leswaku a ta yingisa leswi u nga ta n'wi byela swona.”
- 23**Hiloko Petro a va amukela, a va rhurhela ndlwini. Loko ri xa, Petro a suka a famba na vona; van'wana va vamakwavo eHosini va le Yopa va famba na yena.
- 24**Siku leri tlhandlamaka, a nghena eKhezariya. Korneliyo a a va languterile, a vitanile na maxaka ya yena ni vanakulobye.
- 25**Loko Petro a nghena, Korneliyo a ya n'wi hlanganisa, a tiwisela emilengeni ya yena, a n'wi nkhwinsamela.
- 26**Kambe Petro a n'wi pfuxa, a ku: “Pfuka u yima, na mina ndzi munhu ntsena.”
- 27**Kavaloko Petro a nghena, a ri karhi a vulavula na Korneliyo; kutani a kuma vanhu lavo tala va hlengeletene kona.
- 28**A ku ka vona: “Ma swi tiva swinene leswaku swa yila eka Muyuda ku endzela munhu wa rixaka rin'wana kumbe ku tshama na yena; kambe Xikwembu xi ndzi kombisile leswaku ndzi nga tshuki ndzi vula munhu leswaku wa yila, kumbe a nga tenganga.

²⁹Hikokwalaho, loko ndzi vitaniwile, ndzi tile ndzi nga kanakani; kutani sweswi ndzi lava ku tiva leswaku xana mi ndzi vitanele yini ke? “

³⁰Hiloko Korneliyo a hlamula, a ku: “Sweswi ku hundzile masiku manharhu, a ndzi ri karhi ndzi khongela endlwini ya mina hi nkarhi wa 3 nindzhenga; kutani ndzi vona munhu a yimile emahlweni ka mina, a ambele leswo vangama,

³¹a ku: ‘Korneliyo, ku khongela ka wena ku yingisiwile, ni swihanano swa wena swi anakanyiwile emahlweni ka Xikwembu.

³²Sweswi ke rhuma vanhu va ya eYopa, va ya vitana Simoni, loyi va nge i Petro; ú rhurheriwile endlwini ya Simoni, mutlhuvutsi wa madzovo, kusuhi ni lwandle.’

³³Hikokwalaho ndzi hatlisile ku rhuma vanhu eka wena; kutani u endlile swona loko u tile; sweswi ke hinkwerhu hi tshamile swin'we, laha mahlweni ka Xikwembu, ku yingisa hinkwaswo leswi Hosi yi ku leriseke swona.”

Ta Petro loko a vulavula endyangwini wa ka Korneliyo

³⁴Kutani Petro a sungula ku vulavula a ku: “Ndza twisisa swinene sweswi leswaku Xikwembu a xi yi hi nghohe;

³⁵kambe, ematikweni hinkwawo, loyi a xi chavaka a vuya a endla leswi lulameke, xa n'wi tsakela.

³⁶Rito leri xi ri rhumeleke Vaisraele, ma ri tiva, ri nga rito leri twarisaka mahungu lamanene ya ku rhula ha Yesu Kriste, yena Hosi ya vanhu hinkwavo.

³⁷Mi tiva ni timhaka leti humeleleke etikweni hinkwaro ra Yudiya, ti nga leti sunguleke hi le Galeliya, endzhaku ka nkhuvalo lowu twarisiweke hi Yohane;

³⁸mi tiva ni ta Yesu wa Nazareta, ni hilaha Xikwembu xi cheleke hakona Moya lowo Kwetsima ni matimba ehenhla ka yena. A a famba-famba hinkwako, a ri karhi a endla leswinene, a horisa hinkwavo lava xanisiwaka hi Diyavulosi, hikuva Xikwembu a xi ri na yena.

³⁹Loko hi ri hina, hi timbhoni ta hinkwaswo leswi a swi endleke etikweni ra Vayuda, ni le Yerusalema; hi yena loyi va n'wi dlayeke hi ku n'wi hayeka emhandzeni.

⁴⁰Kambe Xikwembu xi n'wi pfuxile eku feni hi siku ra vunharhu, kutani xi n'wi kobile,

⁴¹ku nga ri ka tiko hinkwaro, kambe eka timbhoni leti xi ti hlawuleke ka ha ri ku sunguleni, hi nga hina lava hi nga dya na yena, hi nwa na yena, endzhaku ka loko a pfukile eku feni.

⁴²Kutani ú hi lerisile ku twarisa Evhangeli etikweni, ni ku tiyisa vumbhoni bya leswaku hi yena loyi a vekiweke hi Xikwembu ku va muavanyisi wa lava hanyaka ni lava feke.

⁴³Hi yena loyi vaprofeta hinkwavo va vuleke vumbhoni ehenhla ka yena loko va te: 'Un'wana ni un'wana la pfumelaka ka yena, ú ta kuma ku rivaleriwa ka swidyoho hi vito ra yena.' "

Ta vamatiko loko va nyikiwa Moya lowo Kwetsima

⁴⁴Loko Petro a ha vulavula hi timhaka teto, Moya lowo Kwetsima wu xikela ehenhla ka hinkwavo lava yingisaka Rito.

⁴⁵Kutani vapfumeri va Vayuda lava teke na Petro, va hlamala ngopfu, loko va vona leswaku nyiko ya Moya lowo Kwetsima yi averiwa na vona vamatiko.

⁴⁶Hikuva a va va twa va vulavula hi tindzimi tin'wana, va ri karhi va dzunisa Xikwembu. Kutani Petro a ku:

⁴⁷" I mani la nga alaka sweswi leswaku vanhu lava va khuvuriwa hi mati, leswi va amukeleke Moya lowo Kwetsima kukotisa hina ke? "

⁴⁸Kutani a lerisa leswaku va khuvuriwa hi vito ra Yesu Kriste. Vona va n'wi kombela leswaku a xwa na vona masiku ma nga ri mangani.

MINTIRHO 11

Ta marungulo ya Petro eka kereke ya le Yerusalema

¹Kambe vaapostola ni vamakwavo eHosini lava akeke eYudiya va twa leswaku vamatiko na vona va amukele Rito ra Xikwembu.

²Kuteloko Petro a tlhandlukele eYerusalema, lava a va tsakela swa ku yimba va tengisana na yena,

³va ku: "Wena, u nghene eka vavanuna lava nga yimbangiki, u dya na vona."

⁴Kutani Petro a sungula ku va byela timhaka hi ku longoloka ka tona, a ku:

⁵" A ndzi ri emutini wa Yopa, ndzi ri karhi ndzi khongela; kutani ndzi ngheniwa hi moya, ndzi vona xilo lexi fanaka ni nguvu leyikulu, yi ri karhi yi xika yi nembeletiwa hi le tilweni hi tinhla ta mune, yi fika kusuhi na mina.

⁶Loko ndzi langutisisa swinene endzeni ka yona, ndzi vona swifuwo swo famba hi milenge ni mavoko, ni swiharhi, ni leswi kokovaka, ni leswi hahaka empfhukeni.

⁷Kutani ndzi twa rito leri nge ka mina: 'Petro, suka u yima, u tlhava u dya!'

⁸Kutani ndzi ku: 'E-e, Hosi, ndzi nga ka ndzi nga swi endli, hikuva a ku si tshama ku nghena xilo lexi yilaka kumbe lexi nga tengangiki enon'wini wa mina, ni siku ni rin'we.'

⁹Rito ri engeta ri huma etilweni, ri ku: 'Swilo leswi Xikwembu xi nga vula leswaku swi tengile, u nga vuli leswaku swa yila.'

¹⁰Swilo leswi swi humelela kanharhu. Kutani hinkwaswo swi tlhela swi tlheriseriwa etilweni.

¹¹Hi nkarhi wolowo ku tshuka ku humelela vavanuna vanharhu enyangweni ya yindlu leyi a ndzi tshama ka yona; a va rhumiwile ka mina, va huma eKhezariya.

¹²Kutani Moya wu ndzi byela leswaku ndzi famba na vona, ndzi nga kanakani; na vona vamakwerhu va 6 lava, va famba na mina; kutani hi nghena eka Korneliyo yoloyi.

¹³Kavaloko a hi byela hilaha a voneke ntsumi endlwini ya yena, yi yimile yi ku: 'Rhuma vanhu va ya eYopa, va ya vitana Simoni loyi va nge i Petro;

¹⁴hi yena la nga ta ku byela timhaka leti u nga ta ponisiwa ha tona, wena ni va ndyangu wa wena hinkwavo.'

¹⁵Loko ndzi sungula ku vulavula, Moya lowo Kwetsima wu ta ehenhla ka vona, hi mukhuva lowu wu nga ta ha wona ni le henhla ka hina eku sunguleni.

¹⁶ Kutani ndzi anakanya rito ra Hosi leri nge: 'Yohane ú khuvurile hi mati, kambe n'wina mi ta khuvuriwa hi Moya lowo Kwetsima.'

¹⁷Kutani ke, leswi Xikwembu xi va nyikeke nyiko leyi fanaka ni leyi hi nga yi kuma hina, hi ku pfumela eka Hosi Yesu Kriste, xana a ndzi ri mani mina ku alela Xikwembu xana? "

¹⁸Loko va twa timhaka teto, va miyela va nga ha vileli; kutani va dzunisa Xikwembu, va ku: "Loko swi ri tano, na vona vamatiko Xikwembu xi va nyikile ku hundzuka loku yisaka evutomini."

Ta kereke ya Antiyoka

¹⁹ Loko va ri lava a va hangalasiwile hi ku xanisiwa loku nga humelela enkarhini wa ku dlawa ka Stefano, va hundzela emahlweni ku ya fika le Fenikiya, ni le Kipra, ni le Antiyoka, va ri karhi va dyondzisa Rito eka Vayuda ntsena.

²⁰Kambe van'wana va vona, va nga vavanuna lava humeke eKipra ni le Kirena, loko va fike le Antiyoka, va vula Rito ni le ka Vagriki, va va tivisa Evhangeli ya Hosi Yesu.

²¹Matimba ya Hosi a ma ri na vona; kutani vanhu lavo tala va pfumela, va hundzukela ka Hosi.

²²Kuteloko mahungu ya timhaka teto ma ya fika etindleveni ta kereke ya le Yerusalema, ku rhumiwa Barnaba leswaku a ya eAntiyoka.

²³Loko a fika kona, ni loko a vona leswi tintswalo ta Xikwembu ti tirheke swona, a tsaka; kutani a va khongotela hinkwavo ku namarhela Hosi ni ku yi chivirikela hi mbilu.

²⁴Barnaba a a ri wanuna lonene, la teleke Moya lowo Kwetsima ni ku pfumela; kutani ntshungu lowukulu wu engeteriwa entlaweni wa Hosi.

²⁵Kavaloko Barnaba a ya eTarso ku ya lava Sawulo.

²⁶Kuteloko a n'wi kumile, a vuya na yena eAntiyoka. Va hlengeletana ni kereke lembe hinkwaro, va ri karhi va dyondzisa ntshungu lowukulu. Emutini wa Antiyoka, hi kona laha vadyondzisiwa va nga sungula ku vuriwa Vakriste kona.

²⁷Emasikwini walawo, vaprofeta va rhelela hi le Yerusalema, va ta eAntiyoka.

²⁸Un'wana wa vona, loyi a va ku i Agabo, a suka a yima, a tivisa hi matimba ya Moya leswaku ndlala leyikulu yi ta wa emisaveni hinkwayo (kunene yi humelele enkarhini wa hosi Klawudiyo).

²⁹Kutani vadyondzisiwa va twanana leswaku un'wana ni un'wana wa vona, ú ta rhumela leswi a swi kotaka ku pfuna vamakwavo lava akeke etikweni ra Yudiya.

³⁰Kunene va endlisa sweswo, kutani va rhumela tinyiko ta kona eka vakulukumba, ti famba na Barnaba na Sawulo.

MINTIRHO 12

Ta ku dlawa ka Yakobo ni ta ku khotsiwa ka Petro

¹Enkarhini wolowo, hosi Heroda a sungula ku xanisa van'wana va kereke.

²A dlaya Yakobo makwavo wa Yohane hi fumu.

³Kutani loko a vona leswaku swi tsakisile Vayuda, a engeta a khoma na Petro (a ma ri masiku ya Xinkwa xo-ke-comela).

⁴Loko a n'wi khomile, a n'wi pfalela ekhotsweni, kutani a lerisa leswaku va n'wi rindza hi mune wa mintlawa, ntlawa wun'wana ni wun'wana wu ri ni mune wa masocha. A a tilulamisele ku humesa Petro emahlweni ka tiko endzhaku ka nkhuvo wa Paseka.

⁵Hikowalaho, Petro a rindziwa a ri ekhotsweni; kambe kereke a yi nga tshiki ku n'wi khongelela eka Xikwembu.

Ta Petro loko a humesiwa ekhotsweni

⁶Loko Heroda a ri kusuhi ni ku n'wi humesa emahlweni ka tiko, hi vusiku bya kona, Petro a a etlele exikarhi ka masocha mambirhi; a a bohiwile hi tinketani timbirhi, naswona valanguteri va nyangwa a va rindza khotso.

⁷Kutani, hi nomu lo, ntsumi ya Hosi yi humelela; yindlu yi tala ku vonakala; ntsumi yi hlakahlala Petro etsheveni, yi n'wi pfuxa, yi ku: "Hatlisa, u pfuka." Kutani tinketani ti wa emavokweni ya yena.

⁸Ntsumi yi ku ka yena: "Tikhame, u ambala ni tintanghu ta wena." A endlisa sweswo. Ntsumi yi tlhela yi ku ka yena: "Ambala ni baji ra wena, u ndzi landza."

⁹Kuteloko Petro a humile, a yi landza, a nga tivi leswaku xana leswi endliwaka hi ntsumi hi swona hakunene xana? A a anakanya leswaku xi nga va xivono.

¹⁰Loko va hundzile ntlawa wo sungula ni lowa vumbirhi, va fika erivantini ra nsimbhi leri pfulekelaka emutini; ri tipfula hi roxe emahlweni ka vona, kutani va

huma, va famba mpfhukanyana hi ndlela ya kona; kutani hi nomu lo, ntsumi yi suka yi siya Petro.

¹¹Loko Petro a xalamuka, a ku: “Sweswi ndza swi tiva swinene leswaku Hosi yi rhumile ntsumi ya yona, kutani yi ndzi ponisile emavokweni ya Heroda, ni ka hinkwaswo leswi tiko ra Vayuda a ri tiyimisele ku ndzi endla swona.”

¹²Loko Petro a vonile leswaku timhaka ti yimile hi ndlela leyi, a ya endlwini ya Mariya, mana wa Yohane loyi a va ku i Marka, laha vapfumeri lavo tala a va hlengeletene kona, va ri karhi va khongela.

¹³Petro a gongondza enyangweni ya le handle, kutani ku ta nandza wa xisati loyi a va ku i Rhoda, a ta yingisela.

¹⁴Loko a twile hi rito leswaku i Petro, eku tsakeni ka yena a nga pfulanga nyangwa, kambe a tthelela ndlwini hi ku tsutsuma a ya va tivisa leswaku Petro ú yimile le handle enyangweni.

¹⁵Va ku ka yena: “U ni rihuhe wena.” Kambe a tiyisa leswaku a nga hembu; vona va ku: “I ndzhuti wa yena.”

¹⁶Kambe Petro a ya emahlweni a gongondza; kuteloko va pfurile, va n'wi vona, kutani va hlamala ngopfu.

¹⁷Yena a va kwehleta hi voko leswaku va miyela; a va byela hilaha Hosi yi n'wi humeseke ekhotsweni hakona, kutani a ku: “Tivisani Yakobo ni vamakwerhu eHosini timhaka teto.” Kutani a huma, a famba a ya kun'wana.

¹⁸Loko ri xile, masocha ma pfilungana tinhloko swinene, ma ku: “Ku humelele yini ka Petro xana?”

¹⁹Loko Heroda a n'wi lavile a nga n'wi kumi, a tengisa masocha ehubyeni, kutani a lerisa leswaku ma dlayiwa. Endzhaku ka swona, Heroda a suka eYudiya, a ngirimelela eKhezariya, a ya tshama kona.

Ta ku fa ka Heroda

²⁰Heroda a a lava ku lwa ni va le Tiri ni va le Sidoni; kambe vona va ta ka yena va ri mbilu yin'we; va rhangha hi ku twanana na Blasto, mulanguteri wa yindlu ya hosi; hiloko va ya kombela ku etlela ka tiko, hikuva tiko ra vona a ri singila etikweni ra hosi Heroda.

²¹Kutani hi siku leri vekiweke, Heroda a ambala tinguvu ta vuhosi, a tshama exiluvulweni xa yena, a vulavula na vona.

²²Kutani vanhu va huwelela, va ku: “Rito leri a hi ra munhu, i ra Tilo!”

²³Hi nomu lo, ntsumi ya Hosi yi ba Heroda, hikuva a a nga dzunisanga Xikwembu; kutani a dyiwa hi swivungu, a fa.

²⁴Rito ra Hosi a ri ya emahlweni, ri andza ngopfu.

²⁵Kutani loko Barnaba na Sawulo va hetile ntirho wa vona, va suka eYerusalema, va vuya va ri na Yohane, loyi a va ku i Marka.

MINTIRHO 13

Ta ku rhumiwa ka Barnaba na Sawulo

¹Ekerekeni ya le Antiyoka, a ku ri ni vaprofeta ni vadyondzisi van'wana, va nga Barnaba, na Simiyoni loyi a va ku i Nigere, na Lukiyo wa Kirena, na Manaheme loyi a nga kula swin'we na hosi Heroda, na Sawulo.

²Loko va ri karhi va titsona swakudya va gandzela Hosi, Moya lowo Kwetsima wu ku: “Ndzi hlawuleleni Barnaba na Sawulo, va ya entirhweni lowu ndzi va vitaneleke wona.”

³Kutani loko va titsonile swakudya ni loko va khongerile, va va tlhandleka mavoko, kutani va va pfulela tindlela.

⁴Vona ke, hi ku rhumiwa hi Moya lowo Kwetsima, va ngirimela eSelukiya, va nghena engalaveni va pelela eKipra.

⁵Loko va fikile eSalami, va twarisa Rito ra Xikwembu emasinagogeni ya Vayuda. A va ri na Yohane, mupfuni wa vona.

⁶Kuteloko va tsemakanyile xihlale hinkwaxo ku ya fika ePafo, va ya kuma mungoma un'wana, muprofeta wa ku hamba wa Muyuda; vito ra yena a va ku i Bariyesu;

⁷a tshama na Sergiyo Pawulo, muyimeri wa vuhosi, wanuna wo tlhariha, loyi a a vitanile Barnaba na Sawulo hikuva a a lava ku twa Rito ra Xikwembu.

⁸Kambe va siveriwa hi munhu loyi wa mungoma, loyi vito rin'wana ra yena a va ku i Elima; a a ringeta ku endla leswaku muyimeri wa vuhosi a nga pfumeri.

⁹Kambe Sawulo, a nga yena Pawulo, a tala Moya lowo Kwetsima, kutani a honokela mungoma loyi, a ku:

¹⁰” Wena n'wana Sathana, la teleke ku xisa hinkwako ni ku biha hinkwako, wena nala wa hinkwaswo leswi lulameke, xana u ta tshika rini ku hingakanya tindlela leto lulama ta Hosi ke?

¹¹Vona sweswi, voko ra Hosi ri le henhla ka wena, u ta fa mahlo, u heta masiku u nga ha voni nchumu.” Hi nomu lo, mungoma a tela hi riphume ni munyama, kutani a gugurhuteka, a lava vanhu lava va nga n'wi fambisaka hi voko.

¹²Loko muyimeri wa vuhosi a vona leswi humeleleke, a pfumela, a hlamarisiwa hi ta Hosi leti a dyondzisiweke tona.

Ta Pawulo na Barnaba loko va ri eAntiyoka wa Pisidiya

¹³Pawulo ni lava a va ri na yena, va suka ePafo hi ngalava, va pelela le Perge, muti wa Pamfiliya. Kambe Yohane a hambana na vona, a tthelela eYerusalema.

- ¹⁴Loko va ri vona, va suka le Perge, va ya fika emutini wa Antiyoka wa Pisidiya; kutani va nghena esinagogeni hi siku ra Savata, va tshama hansi.
- ¹⁵Endzhaku ka loko ku hlayiwile tindzimana ta Nawu ni ta Vaprofeta, vafambisi va sinagoga va va rhumela rito, va ku: “N'wina varikwerhu, loko mi ri ni rito ro khongotela vanhu, mi nga vulavula.”
- ¹⁶Kwalaho Pawulo a suka a yima; kutani loko a va kwehletile hi voko, a ku: “Vavanuna va Israele, na n'wina lava chavaka Xikwembu, yingisani:
- ¹⁷ Xikwembu xa tiko leri ra Vaisraele xi hlawurile vatata wa hina, kutani loko Vaisraele lava va ha luverile etikweni ra Egipta, Xikwembu xi va kurisa, xi vuya xi va humesa kona hi matimba lamakulu.
- ¹⁸ Kutani, le mananga, xi va lehisela mbilu hi malembe ya 40.
- ¹⁹ Kuteloko xi herisile va miganga ya 7 etikweni ra Kanana, xi avela vatatana tiko ra kona, ri va ndzhaka ya vona.
- ²⁰ Hinkwaswo leswi swi tekile malembe ya 450. Endzhaku ka swona xi va nyika vaavanyisi ku ya fika enkarhini wa muprofeta Samiele.
- ²¹ Kavaloko va kombela hosi; kutani Xikwembu xi va nyika Sawulo n'wana Kixi, wanuna wa rixaka ra Benjamini, a fuma malembe ya 40.
- ²² Loko Xikwembu xi n'wi susile, xi veka Davhida ku va hosi ya vona; hi yena loyi xi nga n'wi vula leswaku wa nkhenseka, loko xi te: ‘Ndzi kumile leswaku Davhida n'wana Yese, i munhu loyi a nga wa mbilu ya mina, hikuva ú ta endla hinkwaswo leswi ndzi swi rhandzaka.’
- ²³ Erixakeni ra yena, Xikwembu xi nyikile Vaisraele eMuponisi a nga Yesu, hilaha a xi swi tshembisile hakona.
- ²⁴ Loko Yesu a nga si humelela, Yohane ú rhang a twarisa, etikweni ra Israele hinkwaro, mahungu ya leswaku lava hundzukaka va ta khuvuriwa.
- ²⁵ Kutani loko Yohane a lava ku heta ntirho wa yena, ú te: ‘Xana mi anakanya leswaku ndzi mani ke? A ndzi yena loyi mi n'wi langutelaka; kambe vonani, wa ta endzhaku ka mina loyi swi nga ndzi fanelangiki ku n'wi hluvula tintanghu.’
- ²⁶” N'wina varikwerhu mi nga rixaka ra Abrahamana, na van'wana lava chavaka Xikwembu exikarhi ka n'wina: Mahungu lawa ya ku ponisiwa ma rhumeriwile ka hina.
- ²⁷ Lava akeke eYerusalema, ni vakulukumba va vona, a va tivanga leswaku Yesu i mani, naswona a va twisisanga marito ya vaprofeta lama hlayiwaka siku rin'wana ni rin'wana ra Savata. Kambe va endlile leswaku marito lawa ma hetiseka, siku va avanyiseke Yesu.
- ²⁸ Hambiloko va nga kumanga nchumu xo biha eka yena lexi va fanelaka ku n'wi avanyisela rifu ha xona, va kombele ka Pilato leswaku a dlawa.

²⁹Kuteloko va hetisisile timhaka hinkwato leti tsariweke ehenhla ka yena, va n'wi hawurile emhandzeni, va n'wi lata esirheni.

³⁰Kambe Xikwembu xi n'wi pfuxile exikarhi ka vafi;

³¹kutani ú voniwile hi masiku layo tala hi vadyondzisiwa lava nga suka Galeliya, va tlandlukela Yerusalema va ri na yena. Namuntlha hi vona va nga timbhoni ta yena evanhwini.

³²” Na hina ke, ha mi tivisa mahungu lamanene ya xitshembiso lexi vatata wa hina va tshembisiweke xona,

³³hileswaku Xikwembu xi hetisisile xitshembiso xa kona eka hina vana va vona, hi ku pfuxa Yesu eku feni; hi swona leswi tsariweke eka Pisalema ya vumbirhi, leyi nge: “U n'wananga, namuntlha ndzi ku tswarile.’

³⁴” Loko yi ri mhaka ya ku n'wi pfuxa exikarhi ka vafi leswaku a nga heli hi ku bola, Xikwembu xi vurisile leswi xi ku: “Ndzi ta mi nyika minkateko leyo hlawuleka, yi nga leyo tiya leyi tshembisiweke Davhida.’

³⁵” Hikokwalaho xa ha vula ni kun'wana xi ku: “U nge tshiki Muhlawuriwa wa wena a hela hi ku bola.’

³⁶” Loko a ri Davhida, ú yisile makungu ya Xikwembu emahlweni, enkarhini wa ku hanya ka yena, kutani a tietlelela, a lahliwa ni vatata wa yena, a va a bola.

³⁷Kambe loyi Xikwembu xi n'wi pfuxeke eku feni, a nga helanga hi ku bola.

³⁸” Swi tiveni ke n'wina varikwerhu leswaku, hikwalaho ka munhu loyi, mi tivisiwa ta ku rivaleriwa ka swidyoho; naswona tivani leswaku, eka hinkwaswo leswi a mi hluleka ku pemberisiwa ka swona hi Nawu wa Muxe,

³⁹sweswi un'wana ni un'wana la pfumelaka wa pemberisiwa ka swona ha Yesu.

⁴⁰Loko swi ri tano, tivoneleni leswaku ku nga humeleri leswi nga vuriwa hi vaprofeta loko va te:

⁴¹” ‘Langutani n'wina vasandzi, hlamalani, mi va mi lova, hikuva ndzi le ku tirheni eminkarhini leyi ya n'wina; ntirho wa kona a mi nga wu kholwi, loko va mi tivisa wona.’ “

⁴²Loko Pawulo na Barnaba va huma esinagogeni, vanhu va va khongela ku ta nakambe hi siku ra Savata leri tlandlamaka, va ta va dyondzisa timhaka teto.

⁴³Kuteloko nhlengeletano yi hangalakile, Pawulo na Barnaba va landziwa hi Vayuda lavo tala ni vamatiko lavo tala va vukhongereri, lava amukeriweke eXiyudeni; vaapostola va vulavula na vona, va va khongotela ku tiyisela etintswalweni ta Xikwembu.

⁴⁴Endzhaku ka vhiki, hi siku ra Savata, vanhu lavo tala va muti va hlengeletana ku yingisa rito ra Hosi.

⁴⁵Kambe loko Vayuda va vona mintshungu, va tala mavondzo, kutani va kaneta ni ku sandza leswi vuriwaka hi Pawulo.

⁴⁶Kambe Pawulo na Barnaba va hlamula va nga chavi nchumu, va ku: “A swi fanela leswaku Rito ra Xikwembu ri byeriwa n'wina eku sunguleni; kambe leswi mi ri cukumetaka, ni leswi mi tiavanyisaka hi n'wexe, mi ku a mi faneriwi hi vutomi lebyi nga heriki, maswivo hina hi hundzukela eka vamatiko.

⁴⁷Hikuva Hosi yi hi lerisile leswi, yi te: “Ndzi ku vekile ku va ku vonakala eka vamatiko, ni ku va ndlela ya ku ponisiwa emathelweni hinkwawo ya misava.’ “

⁴⁸Loko vamatiko va twa sweswo, va tsaka, va dzunisa Rito ra Hosi; kutani hinkwavo lava hlawuleriweke vutomi lebyi nga heriki, va pfumela.

⁴⁹Rito ra Hosi ri hangalaka etikweni hinkwaro.

⁵⁰Kambe Vayuda va hlohlotela vavasati lavo chaviseka va vukhongeri, ni vakulukumba va muti; va sungula ku xanisa Pawulo na Barnaba, kutani va va hlongola etikweni ra vona.

⁵¹Kambe vona va phumunha ntshuri emilengeni ya vona, ku komba leswaku va hambana na vona, kutani va ya emutini wa Ikoniya.

⁵²Loko va ri vadyondzisiwa, va tala hi ku tsaka ni Moya lowo Kwetsima.

MINTIRHO 14

Ta Pawulo na Barnaba loko va ri le Ikoniya

¹Loko Pawulo na Barnaba va ri le Ikoniya, va nghena esinagogeni ra Vayuda kukota le Antiyoka, va dyondzisa kona, ku ko ku pfumela vunyingi lebyikulu bya Vayuda na bya Vagriki.

²Kambe Vayuda lava nga pfumelangiki va hlohlotela vamatiko, va onha timbilu ta vona ku va lwisa ni vamakwavo eHosini.

³Hambiswiritano, vaapostola va xwa kona masiku layo tala, va vulavula va nga chavi nchumu, va titshembele Hosi; yona a yi tiyisa mahungu ya tintswalo ta yona hi ku endla mahlori ni swihlamariso hi mavoko ya vona.

⁴Kambe mintshungu ya muti yi hambana, van'wana va yimela Vayuda, van'wana va yimela vaapostola.

⁵Kavaloko vamatiko ni Vayuda, swin'we ni tindhuna ta vona, va ringeta ku endla vaapostola leswo biha, ni ku va khandla hi maribye;

⁶loko vona va swi twa va tsutsumela eListra ni le Derbe, yi nga miti yin'wana ya tiko ra Likawoniya, va fika ni le swimitaneni swa kona.

⁷Kutani va twarisa Evhangeli kona.

Ta Pawulo na Barnaba loko va ri le Listra

⁸A ku ri ni munhu le Listra loyi a a toloverile ku tshama endhawini yin'we, a lamarile milenge; hi mpfhuka a velekiwa, a a ri xilema, a nga kalanga a famba ni siku ni rin'we.

⁹A a yingisa leswi vuriwaka hi Pawulo. Yena a n'wi languta swinene, kutani a vona leswaku ú ni ku pfumela ka leswaku a nga hanyisiwa;

¹⁰hiloko Pawulo a tlakusa rito, a ku ka yena: “Suka, u yima hi milenge ya wena!”

¹¹Munhu loyi o kàkàtsùkù, a sungula ku famba-famba. Loko mintshungu yi vona leswi endliweke hi Pawulo, yi tlakusa rito hi ririmi ra Valikawoniya, yi ku: “Swikwembu swi tihundzurile swi fana ni vanhu, kutani swi xikele ka hina!”

¹²Kutani Barnaba a va n'wi vula Zewusi; Pawulo yena, a va ku i Hermesi, hikuva a a ri yena xivulavuri lexikulu.

¹³Na yena muprista wa Zewusi, loyi tempele ya yena a yi ri ehandlenyana ka muti, a tisa tihavi ni vuhlalu bya swiluva enyangweni ya muti, a lava ku tlhavela vaapostola emagandzelo, a ri ni mintshungu.

¹⁴Kambe loko vaapostola Barnaba na Pawulo va twa sweswo, va handzula swiambalo swa vona, va tsutsumela exikarhi ka ntshungu va ri karhi va huwelela,

¹⁵va ku: “Vavanuna, hikwalaho ka yini mi endla sweswo xana? Kasi na hina hi vanhu lava va fanaka na n'wina hi ntumbuluko; mahungu lamanene lawa hi mi tiselaka wona hileswaku mi tshika mintirho leyi ya swa hava, mi hundzukela eka Xikwembu lexi hanyaka, lexi nga endla tilo ni misava, ni lwandle, ni swilo hinkwaswo leswi nga ka swona;

¹⁶eminkarhini leyi hundzeke, xi pfumelerile matiko hinkwawo ku famba hi tindlela ta wona.

¹⁷Hambiswiritano, a xi tshikanga ku tikomba leswi xi nga swona, hi ku endla leswinene; xi mi nyikile timpfula to huma etilweni, na tinguva ta ndzalo, xi mi andzisela ni swakudya, xi tata timbilu ta n'wina hi ku tsaka.”

¹⁸Kambe, hambiloko vaapostola va vurise sweswo, a swi va olovelanga ku endla leswaku mintshungu yi nga va humeseli magandzelo.

¹⁹Kavaloko ku fika Vayuda lava humaka eAntiyoka ni le Ikoniya, va kucetela mintshungu, va khandla Pawulo hi maribye, kutani va n'wi kokela ehandle ka muti, va anakanya leswaku ú file.

²⁰Kambe loko vadyondzisiwa va ta va n'wi rhendzela, a pfuka, a nghena emutini; kutani hi siku leri tlhandlamaka a suka a ya eDerbe, a ri na Barnaba.

Ta Pawulo na Barnaba loko va tlhelela eAntiyoka wa Siriya

²¹Kuteloko va twarisile Evhangeli emutini wolowo wa Derbe ni ku hundzukisa vanhu lavo tala leswaku va va vadyondzisiwa, va tlhelela eListra, ni le Ikoniya, ni le Antiyoka,

²²va ri karhi va tiyisa timbilu ta vadyondzisiwa, va va khongotela ku tiyisela eku pfumeleni, va ku: “EMfun'weni wa Xikwembu, hi fanele ku nghena hi maxangu layo tala.”

²³Va va hlawulela vakulukumba ekerekeni yin'wana ni yin'wana; kutani, hi ku khongela ni ku titsona swakudya, va va veka emavokweni ya Hosi leyi a va pfumerile ka yona.

²⁴Kavaloko va tsemakanya tiko ra Pisidiya, va nghena etikweni ra Pamfiliya.

²⁵Va dyondzisa Rito ePerge, kutani va rhelela va ya eAtaliya.

²⁶Va suka kona, va tlhelela eAntiyoka hi ngalava, ku nga kona laha vakriste a va va kombelerile minkateko ya Xikwembu, leswaku va ya tirha ntirho wa xona. Kutani va vuya va hetile ntirho wa kona.

²⁷Eku fikeni ka vona, va hlengeleta kereke, va va rungulela hinkwaswo leswi Xikwembu xi swi endleke ha vona, ni hilaha xi nga pfulela vamatiko enyangwa yo nghena eku pfumeleni.

²⁸Kutani va tshama kona nkarhi lowo leha va ri ni vadyondzisiwa.

MINTIRHO 15

Ta nhlengeletano ya vaapostola eYerusalema

¹Van'wana lava humeke eYudiya, a va dyondzisa vamakwavo eHosini, va ku: “Loko mi nga yimbisiwanga hi ku ya hi Nawu wa Muxe, mi nga ka mi nga ponisiwi.”

²Kambe Pawulo na Barnaba va hambana ngopfu na vona emhakeni leyi, va kanetana na vona hi matimba; kutani va lulamisa leswaku Pawulo na Barnaba va ta ya eYerusalema va ri ni van'wana va Antiyoka, ku ya vutisa mhaka leyi eka vaapostola ni ka vakulukumba.

³Kereke yi va longela yi ku: “Tindlela a ti base! “Kutani va tsemakanya matiko ya Fenikiya ni ya Samariya, va ri karhi va hlamusela hilaha vamatiko va hundzukeke hakona; kutani vamakwavo eHosini hinkwavo va tsakisiwa ngopfu hi mhaka leyi.

⁴Kuteloko va fikile eYerusalema, va amukeriwa hi kereke ni vaapostola ni vakulukumba; kutani va va rungulela hinkwaswo leswi Xikwembu xi swi endleke ha vona.

⁵Kambe van'wana va ntlawa wa Vafarisi, lava a va pfumerile, va yima, va ku: “Swa fanela leswaku vamatiko va yimba, va lerisiwa ni ku hlayisa Nawu wa Muxe.”

⁶Kutani vaapostola ni vakulukumba va hlengeletana ku kamba mhaka leyi.

⁷ Kuteloko va yi kanerile nkarhi wo leha, Petro a yima, a ku ka vona: “Vavanuna varikwerhu, ma swi tiva leswaku Xikwembu xi ndzi hlawurile exikarhi ka n'wina loko kereke ya ha ku sungula, leswaku vamatiko va ta twa rito ra Evhangelhi hi nomo wa mina, va kondza va pfumela.

⁸ Kutani Xikwembu lexi tivaka timbilu ta vanhu, xi kombile leswaku va amukeleka eka xona hi ku va nyika Moya lowo Kwetsima kukotisa hina;

⁹ exikarhi ka hina na vona, a xi hlawulanga: Xi basisile timbilu ta vona, hikuva va pfumerile.

¹⁰ Sweswi ke, xana mi ringela yini Xikwembu hi ku tlhandleka mpingu emakatleni ya vadyondzisiwa, lowu vatata wa hina, hambu hi ri hina, hi hlulekeke ku wu rhwala xana?

¹¹ Kasi hi pfumela leswaku tintswalo ta Hosi Yesu, hi tona ti hi ponisaka, ni le ka vona swi tano.”

¹² Nhlengeletano hinkwayo a yi miyerile, yi yingisa Barnaba na Pawulo loko va rungula hilaha Xikwembu xi va tirhiseke hakona ku endla mahlori ni swihlamariso leswo tala exikarhi ka vamatiko.

¹³ Kuteloko va hetile ku vulavula, Yakobo a humesa rito, a ku: “N'wina varikwerhu, ndzi yingiseni;

¹⁴ Simoni wa ha ku hlamusela hilaha Xikwembu xi nga sungula hakona ku tikarhata, xi tilavela, exikarhi ka vamatiko, vanhu lava nga ta vuriwa va xona hakunene.

¹⁵ Kutani marito ya vaprofeta ma twanana na swona sweswo, hikuva ku tsariwile leswi:

¹⁶ ” ‘Hosi yi ri, endzhaku ka sweswo ndzi ta vuya, ndzi pfuxa yindlu ya Davhida leyi nga wa. Ndzi ta pfuxa ni marhumbi ya yona, ndzi tlhela ndzi yi yimisa,

¹⁷ leswaku vanhu lavan'wana hinkwavo va ta kota ku lava Hosi, vona vamatiko hinkwavo lava ndzi nga va vitana leswaku va va vanhu va mina hakunene.

¹⁸ Hosi yi vula sweswo, yona yi tirhaka swilo leswi, swi nga swilo leswi tivisiweke khale.’

¹⁹ ” Hikokwalaho, ndzi tsema mhaka hi ku vula leswaku vamatiko lava hundzukulaka eka Xikwembu, hi nga tshuki hi va karhata;

²⁰ kambe a hi va tsaleleni papila, hi va byela ku tshika swakudya leswi nyamisiweke hi ku humeseriwa swikwembu swa hava, va tshika ni vuoswi, va nga dyi leswi vanhu va swi dlayeke hi ku swi tlimba minkolo, ni ngati va nga dyi;

²¹ hikuva i khale ngopfu milawu ya Muxe yi sungurile ku dyondzisiwa emitini hinkwayo, yi ri karhi yi hlaiwa emasinagogeni masiku hinkwavo ya Savata.”

Ta vampfumeri va vamatiko

²²Hikokwalaho vaapostola ni vakulukumba, swin'we ni kereke hinkwayo, va twanana ku hlawula vavanuna van'wana exikarhi ka vona, va va rhumela eAntiyoka va ri na Pawulo na Barnaba; ku rhumiwa Yuda loyi a va ku i Barsaba, na Silasi, vavanuna lavo chaviseka exikarhi ka vamakwavo eHosini.

²³Va famba ni papila leri nge: “Hina vaapostola ni vakulukumba, hi nga vamakwenu eHosini, eka n'wina vamakwerhu mi nga velekiwa mi ri vamatiko, n'wina mi nga le Antiyoka, ni le Siriya, ni le Kilikiya: Xewani!

²⁴” Hi twile leswaku van'wana lava humaka ka hina va mi tshukisile hi ku vulavula ka vona, va mi kakanisa emimoyeni ya n'wina; kasi a hi nga va lerisanga nchumu;

²⁵hikokwalaho hi twananile hi mbilu yin'we ku hlawula vavanuna, hi va rhumela ka n'wina; va ta ta ni varhandziwa va hina Pawulo na Barnaba,

²⁶va nga vavanuna lava nga chavangiki ku nyiketa vutomi bya vona ku tirhela Hosi ya hina Yesu Kriste.

²⁷Naswona hi mi rhumela Yuda na Silasi lava nga ta mi tivisa hi nomo timhaka ta papila leri.

²⁸Hikuva Moya lowo Kwetsima swin'we na hina, hi vonile leswaku a hi nga mi rhwexi ndzhwalo wun'wana, loko wu nga ri wa tifanelo leti:

²⁹Hileswaku mi tshika tinyama leti tlhaveriweke swikwembu swa hava, mi nga dyi ngati ni leswi vanhu va swi dlayeke hi ku swi tlimba minkolo, mi tshika ni vuoswi; loko mi fularhela swilo sweswo, mi ta va mi endlile leswinene. “Salani hi ku rhula!”

³⁰Varhumiwa va ntshunxiwa va famba, kutani va rhelela va ya eAntiyoka; va rhaba nhlengeletano hinkwayo, kutani va va nyika papila leri.

³¹Loko vona va ri hlayile, va tsakisiwa ngopfu hi marito lawa ya ku va khongotela.

³²Leswi Yuda na Silasi a va ri vaprofeta, va khongoterile vamakwavo hi marito layo tala, va va tiyisa.

³³Loko va xwile kona masiku, va ntshunxiwa hi ku rhula hi vamakwavo, leswaku va tlhelela eka lava va va rhumeke.

[³⁴Kambe Silasi a hlawula ku sala eAntiyoka.]

³⁵Pawulo na Barnaba, vona, va xwa eAntiyoka nkarhinyana, va ri karhi va dyondzisa, va twarisa mahungu lamanene ya rito ra Hosi, va ri ni van'wana lavo tala.

Ta ku hambana ka Pawulo na Barnaba

³⁶Loko ku hundzile masiku ma nga ri mangani, Pawulo a ku ka Barnaba: “A hi tlhele hi ya endzela vamakwerhu emitini hinkwayo leyi hi nga twarisa rito ra Hosi eka yona, hi vona hilaha va hanyaka hakona.”

³⁷Barnaba a a navela leswaku va teka Yohane, loyi a va ku i Marka, va famba na yena.

³⁸Kambe Pawulo a vona leswaku swi ta va swi hoxekile loko va famba na munhu loyi, hikuva a a hambene na vona ePamfiliya, a nga yanga na vona entirhweni.

³⁹Kutani ku humelela mholovo exikarhi ka vona, va kondza va avana; Barnaba a teka Marka, a ya eKipra hi ngalava.

⁴⁰Loko a ri Pawulo, a tihlawulela Silasi, kutani a suka a kombelериwile minkateko ya Xikwembu hi vamaqwavo.

⁴¹Kutani a tsemakanya matiko ya Siriya na Kilikiya, a ri karhi a tiyisa tikereke.

MINTIRHO 16

Pawulo na Silasi va famba na Timotiya

¹Pawulo a fika eDerbe ni le Listra. Kona, a ku ri ni mudyondzisiwa loyi a va ku i Timotiya; mana wa yena a a ri Muyuda, naswona a a ri mupfumeri; kambe tata wa yena a a ri Mugriki;

²Timotiya a a nkhenseka eka vamaqwavo va le Listra ni va le Ikoniya.

³Pawulo a a lava ku famba na yena, kutani a n'wi teka, a n'wi yimbisa, hikwalaho ka Vayuda lava akeke ematikweni walawo, hikuva hinkwavo a va tiva leswaku tata wa Timotiya i Mugriki.

⁴Kutani loko vaapostola va ri karhi va hundza emitini leyi, va nyiketa vamaqwavo milawu leyi nga vekiwa hi vaapostola ni vakulukumba va le Yerusalema, ni ku kombela leswaku yi hlayisiwa.

⁵Hi mukhuva lowu, tikereke ti tiyisiwa eku pfumeleni, ti andza siku rin'wana ni rin'wana.

Ta Pawulo loko a vona xivono xa munhu wa le Makedoniya

⁶Vaapostola va tsemakanya matiko ya Firigiya ni ya Galatiya, kutani Moya lowo Kwetsima wu va sivela ku ya vula Rito etikweni ra Asiya.

⁷Kuteloko va fikile endzilekaneni wa tiko ra Misiya, va ringeta ku nghena etikweni ra Bitiniya, kambe Moya wa Yesu a wu va pfumelelanga.

⁸Hikokwalaho va tsemakanya Misiya, kutani va rhelela va ya eTrowasi.

⁹Xivono xi humelela eka Pawulo nivusiku: Wanuna wa Makedoniya a yima emahlweni ka yena, a n'wi khongela, a ku: "Pelela eMakedoniya, u ta hi pfuna! "

¹⁰Loko Pawulo a vonile xivono lexi, hi hatla hi tilunghisela ku ya eMakedoniya, hi ku twisisa leswaku i Xikwembu lexi xi hi vitaneke ku ya twarisa Evhangelu eka vanhu va kona.

Ta ku tinyiketa ka Lidiya

¹¹Kuteloko hi sukile eTrowasi hi ngalava, hi tsemakanya lwandle ku ya fika exihlalani xa Samotraka, kutani hi siku leri tlhandlamaka, hi ya eNeyapoli;

¹²loko hi suka kona, hi kongoma Filipiya, wu nga muti wa xitikwana xo sungula xa Makedoniya, ni ndhawu ya Varhoma. Kutani hi tshama masiku ma nga ri mangani emutini wolowo.

¹³Hi siku ra Savata hi huma emutini, hi ya nambyeni, laha hi anakanyeke leswaku ku nga va ni ndhawu yo khongela eka yona; kuteloko hi tshamile, hi vulavula ni vavasati lava hlengletaneke kona.

¹⁴Kutani un'wana wa vona loyi a va ku i Lidiya, muxavisi wa tinguvu to vangama ta xivunguvungu, wa muti wa Tiyatira, wansati wo chava Xikwembu, a a ri eku yingiseni; kutani Hosi yi pfula mbilu ya yena leswaku a twisisa leswi vuriwaka hi Pawulo.

¹⁵Kuteloko a khuvuriwile swin'we ni va ndyangu wa yena, a hi khongela, a ku: "Loko mi vona leswaku ndzi munhu la pfumeleke ka Hosi hakunene, mi nga nghena ekaya ka mina, mi tshama kona." Kutani a hi sindzisa ku ya kona.

Ta ku khomiwa ka vaapostola le Filipiya

¹⁶Siku rin'wana loko hi ya endhawini yo khongela ka yona, hi hlanguana ni wanhwana loyi a a ri hlonga, loyi a a ri ni moya wa vungoma, a fumisa vini va yena hi ku vhumbha.

¹⁷Kutani a hi landza, hina na Pawulo, a ri karhi a huwelela, a ku: "Vavanuna lava i malandza ya Xikwembu xa le henhla-henhla, lava va mi tivisaka ta ndlela ya ku ponisiwa."

¹⁸A hamba a endlisa sweswo hi masiku layo tala ku kondza Pawulo a karhateka swinene, kutani a hundzuluka, a ku ka moya: "Hi vito ra Yesu Kriste ndza ku lerisa ndzi ri: Huma eka wanhwana loyi! "Kutani hi nomu lo moya wu huma.

¹⁹Loko vini va wanhwana va vona leswaku va lahlekeriwe hi bindzu leri a va ri languterile, va khoma Pawulo na Silasi, va va kokela ehubyeni, emahlweni ka tindhuna;

²⁰va va yisa eka letikulu ta kona va ku: "Vanhu lava i Vayuda, kutani va pfilunganya muti wa ka hina;

²¹va dyondzisa mikhuva leyi hi nga faneriki ku yi amukela ni ku yi endla, hina hi nga Varhoma."

²²Na wona ntshungu wu va pfukela hi matimba; tindhuna ti handzula swiambalo swa Pawulo na Silasi, ti lerisa leswaku va biwa hi minkhavi.

²³Kuteloko va va humesile mimpfembeti hi ku va ba, va va hoxa ekhotsweni, va lerisa mulanguteri wa khotso ku va rindza swinene.

- ²⁴Loko yena a kumile xileriso xexo, a va nghenisa ekhotsweni ra le xikarhi, kutani a manya milenge ya vona hi mintsandza.
- ²⁵Exikarhi ka vusiku, Pawulo na Silasi a va khongela, va dzunisa Xikwembu hi ku yimbelela tinsimu, kutani vabohiwa lavan'wana va va yingisa.
- ²⁶Kambe hi nomu lo, ku tsekatseka lokukulu ka misava ku va kona; kutani masungulo ya khotso ma tsekatekisiwa; kan'we-kan'we tinyangwa hinkwato ti pfuleka, kutani tinketani ta vabohiwa hinkwavo ti ntshunxeka.
- ²⁷Mulanguteri wa khotso a pfuka evurhongweni; kakuloko a vona tinyangwa ta khotso ti pfulekile, a hlomula fumu ra yena, a lava ku tidlaya, hikuva a a anakanya leswaku vabohiwa va balekile.
- ²⁸Kambe Pawulo a huwelela hi rito ro tlakuka, a ku: “U nga tshuki u tivavisa, hikuva ha ha ri kona hinkwerhu.”
- ²⁹Mulanguteri a kombela timboni, a nghena hi ku tsutsuma, a tiwisela emilengeni ya Pawulo na Silasi, a ri karhi a rhurhumela hi ku chava.
- ³⁰Kutani loko a va humeserile ehandle, a ku: “Tihosi, xana ndzi fanele ku endla yini leswaku ndzi ponisiwa?”
- ³¹Vona va ku: “Pfumela eka Hosi Yesu, kutani u ta ponisiwa, wena ni va ndyangu wa wena.”
- ³²Kutani va n'wi byela rito ra Hosi, a ri ni va le kaya ka yena hinkwavo.
- ³³Kutani, enkarhini wolowo wa vusiku, mulanguteri a va teka a hlantswa mimpfembeti ya vona; kutani kan'we-kan'we a khuvuriwa, yena ni vanhu va yena hinkwavo.
- ³⁴Endzhaku ka sweswo, a yisa Pawulo na Silasi ekaya ka yena, a va phamela swakudya, kutani a tsaka swin'we ni va ndyangu wa yena hinkwavo, hileswi a a pfumerile ka Xikwembu.
- ³⁵Loko ri xa, tindhuna ti rhuma maphorisa ku ya lerisa leswaku vanhu lava va ntshunxiwa.
- ³⁶Mulanguteri wa khotso a tivisa Pawulo mhaka leyi, a ku: “Tindhuna ti rhumele rito leswaku mi ntshunxiwa; kutani sweswi, humani, mi famba hi ku rhula.”
- ³⁷Kambe Pawulo a ku ka maphorisa: “Va hi bile erivaleni hi nga si avanyisiwa, hina hi nga Varhoma, kutani va hi hoxa ekhotsweni! Xana sweswi va nga hi ntshunxa exihundleni xana? Nikutsongo! A va te vona vini, va ta hi humesela ehandle.”
- ³⁸Maphorisa ma yisa marito walawo eka tindhuna; loko tona ti twa leswaku Pawulo na Silasi i Varhoma, ti chava.

³⁹Kavaloko ti ta, ti kombela ku rivaleriwa, ti va humesela ehandle, ti kombela leswaku va huma emutini, va famba.

⁴⁰Kuteloko va humile ekhotsweni, va ya ekaya ka Lidiya; kona, va vonana ni vamakwavo, va va khongotela, kutani va tifambela.

MINTIRHO 17

Ta mpfilumpfilu le Tesalonika

¹Pawulo na Silasi va famba hi ndlela leyi hundzaka hi le Amfipoli ni le Apoloniya, va fika eTesalonika, laha a ku ri ni sinagoga ra Vayuda.

²Hi ku tolovela ka yena, Pawulo a nghena nhlengeletano na vona; kutani hi masiku manharhu ya Savata a hlamulana na vona hi ku landza Matsalwa,

³a ri karhi a ma hlamusela, ni ku ringanisa ha wona leswaku Mesiya a a fanele ku twisiwa ku vaviseka, ni ku pfuka eku feni; kutani a ku: “Yesu loyi ndzi mi tivisaka yena, hi yena Mesiya.”

⁴Kutani van'wana exikarhi ka vona va pfumela, va namarhela Pawulo na Silasi, va ri ni nhlayo leyikulu ya Vagriki lava chavaka Xikwembu, ni lavo tala exikarhi ka vavasati lavo chaviseka.

⁵Kambe Vayuda va tala mavondzo, va teka vavanuna van'wana lavo biha entsenzeleni wa muti, kutani va hlengeleta ntshungu, va pfilunganya muti; va ya rhenzela muti wa Yaso, va lava Pawulo na Silasi ku va yisa emahlweni ka tiko.

⁶Kambe loko va nga va kumi, va kokela Yaso ni vamakwavo van'wana emahlweni ka tindhuna ta muti, va huwelela, va ku: “Vanhu lava, lava nga pfilunganya misava hinkwavo, va fikile ni haleno, kutani Yaso ú va rhurherile;

⁷vanhu lava hinkwavo va tlula milawu ya Khezari, hi ku vula leswaku ku ni hosi yin'wana, leyi va nge i Yesu.”

⁸Hi marito lawa va pfuxa dzolonga exikarhi ka tiko ni le xikarhi ka tindhuna ta muti leti nga swi twa.

⁹Hambiswiritano, tindhuna ti amukela xinkhensa-nandzu eka Yaso ni van'wana, kutani ti va tshika va famba.

Ta vaapostola loko va ri eBeriya

¹⁰Hi vusiku bya kona, vamakwavo va hatlisa va rhuma Pawulo na Silasi eBeriya. Loko vaapostola va fikile kona, va nghena esinagogeni ra Vayuda.

¹¹Vona va tlurisa Vatesalonika hi mafundzha, va amukela Rito hi ku nkhenza lokukulu, va kambisisa Matsalwa masiku hinkwawo, va lava ku tiva leswaku xana timhaka ti tano xana.

¹²Kutani lavo tala exikarhi ka vona va pfumela, naswona, exikarhi ka Vagriki, ku pfumela vavasati lava chavisekaka lavo tala, ni vavanuna lavo tala.

¹³Kambe loko Vayuda va le Tesalonika va twa leswaku rito ra Xikwembu ri vuriwile hi Pawulo ni le Beriya, va ya kona, va kanakanisa ni ku pfilunganya mintshungu.

¹⁴Hikokwalaho, vamakwavo va hatlisa va humesa Pawulo, a ya fika eribuweni ra lwandle; kambe Silasi na Timotiya va sala eBeriya.

¹⁵Kutani lava heleketaka Pawulo, va n'wi fikisa eAtena; kutani va tlhela loko va lerisiwile ku byela Silasi na Timotiya leswaku va nga hlweli ku landza Pawulo.

Ta Pawulo loko a ri le Atena

¹⁶Loko Pawulo a ha va langutela eAtena, moya wa yena wu tlhaveka swinene, loko a vona leswaku muti lowu, wu tele swikwembu swa swifaniso.

¹⁷Hikokwalaho, loko a ri esinagogeni, a hlamulana ni Vayuda ni lava chavaka Xikwembu; kutani a endlisa sweswo ni le hubyeni ya muti masiku hinkwawo, a hlamulana ni lava a va ri kona.

¹⁸Kambe tintlhari tin'wana ta ntlawa wa Vaepikuro ni wa Switoyika ti kanetana na yena; van'wana va ku: "Xana munhu loyi wo jakatseka, ú lava ku hi byela yini ke?" Van'wana va ku: "Wonge i mudyondzisi wa ta swikwembu swin'wana." A va vula sweswo, hikuva Pawulo a a va byela ta Yesu ni ta ku pfuka eku feni.

¹⁹Kutani va n'wi teka, va ya na yena ehubyeni ya "Areyopago" , va ku: "Xana hi nga tiva dyondzo leyintshwa leyi u yi vulaka, leswaku hi yihi xana ke?"

²⁰U fikisile timhaka leto hlamarisa etindleveni ta hina; hikokwalaho hi lava ku ti tiva leswaku hi leto yini."

²¹(Vaatena hinkwavo, ni vanhu va matiko man'wana lava endzeke ka vona, a va nga tirhi nchumu, loko ku nga ri ku rungulelana timhaka, kumbe ku yingisa tin'wana leta ha ku humelelaka.)

²²Kavaloko Pawulo a yima ehubyeni ya "Areyopago" , a ku: "Vavanuna va Atena, ndza swi vona leswaku, eka swilo hinkwaswo, mi vanhu va vukhongereri lebyikulu ngopfu.

²³Hikuva loko ndzi famba ndzi ri karhi ndzi languta tindhawu leti mi gandzelaka ka tona, ndzi kumile alitari leyi ku tsariweke marito eka yona lama nge: 'Eka Xikwembu lexi nga tiviviki!' Sweswi ke, leswi mi swi gandzelaka mi nga swi tivi, hi swona leswi ndzi mi tivisaka swona.

²⁴Xikwembu lexi nga endla misava ni hinkwaswo leswi nga ka yona, a xi tshami etitempeleni leti akiweke hi mavoko ya vanhu, leswi xi nga Hosi ya matilo ni misava;

²⁵naswona a xi tirheriwi hi mavoko ya vanhu, wonge hi loko xi nga pfumala nchumu; hikuva hi xona lexi nyikaka un'wana ni un'wana vutomi, ni ku hefemula, ni swilo hinkwaswo.

²⁶Hi munhu un'we xi endlile vanhu van'wana hinkwavo leswaku va eneta misava hinkwayo; xi va vekele tinguva leti xi ti hlawuleke khale, xi veka ni mindzilekana ya lomu va fanelaka ku tshama kona.

²⁷A swi ri leswaku va lava Xikwembu, ni leswaku kumbexana va nga xi ambamba, va xi kuma; hambiswiritano, a xi le kule ni un'wana ni un'wana wa hina;

²⁸hikuva eka xona, ha hanya, ha tshuka-tshuka, naswona, hi va kona, kukotisa leswi vatlhokovetseri van'wana va n'wina va nga vula va ku: 'Na hina hi va rixaka ra xona.'

²⁹Kutani leswi hi nga va rixaka ra Xikwembu, a hi fanelanga ku anakanya leswaku vukwembu byi nga fana ni swifaniso swa nsuku, kumbe swa silivhere, kumbe swa ribye, swi nga swilo leswi vatliwaka hi vutlhari bya vanhu ni miehleketo ya vona.

³⁰Hambiswiritano, Xikwembu xi tshikile minkarhi ya ku pfumala ku tiva yi hundza, kutani sweswi, ematikweni hinkwawo xi lerisa vanhu leswaku va hundzuka hinkwavo.

³¹Hikuva xi vekile siku leri xi nga ta avanyisa misava eku lulameni, hi wanuna loyi xi n'wi hlawuleke; kutani xi kombisile vanhu hinkwavo ku tiya ka mhaka leyi hi ku pfuxa munhu loyi exikarhi ka vafi."

³²Loko va twa ta ku pfuka ka vafi, van'wana va hleka, kambe van'wana va ku: "Ha ha ta ku twa nakambe emhakeni leyi."

³³Kutani Pawulo a suka exikarhi ka vona.

³⁴Kambe vanhu van'wana va n'wi namarhela, va pfumela; exikarhi ka vona a ku ri na Diyoniyo lowa Ariyopago, ni wansati loyi a va ku i Damarisi, na van'wana kambe.

MINTIRHO 18

Ta Pawulo loko a ri eKorinto

¹Endzhaku ka sweswo Pawulo a suka eAtena, a ya eKorinto.

²Emutini lowu, a kuma Muyuda un'wana loyi a va ku i Akwila, la velekiweke ePonto, loyi a a fikile hi le Italiya ku nga ri khale, a ri na Prisila nsati wa yena; hikuva hosi Klawudiyo a yi lerisile leswaku Vayuda hinkwavo va suka eRhoma. Pawulo a ya ka vona.

³Kutani leswi a a ri wa ntirho lowu fanaka ni wa vona, a tshama na vona, a ri karhi a tirha; hikuva ntirho wa vona a wu ri wa ku rhunga matende.

⁴Kutani, masiku hinkwawo ya Savata, Pawulo a a hlamulana ni lava a va ri esinagogeni, a ringeta ku khorwisa Vayuda ni Vagriki.

⁵Loko Silasi na Timotiya va tile va huma le Makedoniya, Pawulo a tinyiketa ku dyondzisa Rito ntsena, a nga ha tirhi swin'wana; a tiyisa eka Vayuda leswaku Mesiya, hi yena Yesu.

⁶Kambe loko vona va n'wi kaneta ni ku n'wi sandza, a phumunha ntshuri eswiambalweni swa yena, a ku ka vona: “Nandzu lowu, wu dlaya n'wina vini va wona; loko ndzi ri mina, ndzi humile ka wona; ku sukela sweswi, ndzi ta ya eka vamatiko.”

⁷Hiloko a hambana na vona, a ya tshama ekaya ka wanuna un'wana loyi a va ku i Titiyo Yusto, munhu wo chava Xikwembu, loyi muti wa yena a wu vandzekene ni sinagoga.

⁸Kambe Krispo, mufambisi wa sinagoga, a pfumela ka Hosi, a ri ni va ndyangu wa yena hinkwavo; na vona Vakorinto lavo tala, loko va twa Rito, va pfumela, va va va khuvuriwa.

⁹Vusiku byin'wana Hosi yi humelela eka Pawulo hi xivono, yi ku ka yena: “U nga chavi; kambe vulavula, u nga miyeri,

¹⁰hikuva ndzi na wena; a ku na munhu la nga ta ku pfukela, a ku endla leswo biha; hikuva ndzi ni vanhu lavo tala emutini lowu.”

¹¹Kutani Pawulo a tshama kona lembe rin'we, ni tin'hwetit ta 6, a ri karhi a dyondzisa rito ra Xikwembu exikarhi ka vona.

¹²Enkarhini lowu Galiyo a ri muyimeri wa vuhosi le Akaya, Vayuda va pfumelelana ku pfukela Pawulo, kutani va n'wi yisa ehubyeni,

¹³va ku: “Munhu loyi ú khorwisa vanhu ku gandzela Xikwembu hi mukhuva lowu hambaneke ni Nawu.”

¹⁴Loko Pawulo a ha lava ku hlamula, Galiyo a ku ka Vayuda: “N'wina Vayuda, loko ingi hi tenga mhaka yo hamboloka leyi nga endliwa, kumbe ku kanganyisa kun'wana loko biha ngopfu, a swi ta ndzi boha ku amukela ku mangala ka n'wina;

¹⁵kambe leswi ku kaneriwaka mhaka ya marito, ni ya mavito, ni ya Nawu wa ka n'wina, swi voneni hi n'wexe, hikuva mina a ndzi lavi ku va muavanyisi wa timhaka leto tano.”

¹⁶Kutani a va hlongola ehubyeni.

¹⁷Kavaloko hinkwavo va khoma Sostene, mufambisi wa sinagoga, kutani va n'wi ba emahlweni ka huvo; kambe Galiyo a a nga ri na mhaka na swona.

Ta Pawulo loko a tlhelela eAntiyoka

¹⁸Kuteloko Pawulo a xwile eKorinto masiku layo tala, a lelana ni vamakwavo, a ya eSiriya hi ngalava, a ri na Prisila na Akwila. A suka a byewuriwile nhloko eKenikreya, hikuva a a tibohile hi ku hlambanya.

¹⁹Va ya fika le Efesa, laha Pawulo a nga siya va Akwila kona; kutani a nghena esinagogeni, a hlamulana ni Vayuda.

²⁰Vona va n'wi kombela leswaku a xwa na vona a hlwelanyana, kambe a nga pfumelanga.

²¹Kutani a lelana na vona, a ku: “Ndzi ta tlhela ndzi vuya la ka n'wina, loko Xikwembu xi swi rhandza.” Kutani a suka le Efesa hi ngalava.

²²Kuteloko a fikile eKhezariya, a tlhandlukela eYerusalema, a xeweta kereke, kutani a rhelela a ya eAntiyoka.

²³A tshama nkarhinyana kona, kutani a suka, a rhendzeleka hinkwako ematikweni ya Galatiya ni ya Frigiya, a ri karhi a tiyisa vadyondzisiwa hinkwavo.

Ta Apolosi loko a twarisa Rito le Efesa

²⁴Muyuda un'wana loyi a va ku i Apolosi, a fika eEfesa. A a velekiwile le Aleksandriya, a ri wanuna wa matimba eku vulavuleni, la tivaka ngopfu Matsalwa.

²⁵A a dyondzisiwile Ndlela ya Hosi; kutani, hi ku hiseka ka yena emoyeni, a a vula ni ku dyondzisa timhaka ta Yesu hi ndlela ya tona, hambileswi a a tiva nkhuvo wa Yohane ntsena.

²⁶A sungula ku vulavula esinagogeni, a nga chavi nchumu. Kuteloko Prisila na Akwila va n'wi twile, va n'wi rhurhela, va n'wi hlamusela swinene-nene Ndlela ya Xikwembu.

²⁷Kambe leswi a a lava ku ya fika eAkaya, vamakwavo va seketela makungu ya yena, kutani va tsalela vadyondzisiwa, ku kombela leswaku va n'wi amukela. Loko a fikile ka vona, a pfuna ngopfu lava a va pfumerile hi ku tsakeriwa hi Xikwembu;

²⁸hikuva, hi marito ya matimba, a a kanetana ni Vayuda erivaleni, a ri karhi a va komba hi Matsalwa leswaku Mesiya, hi yena Yesu.

MINTIRHO 19

Ta Pawulo loko a ri le Efesa

¹Loko Apolosi a ri eKorinto, Pawulo a huma hi le ndzeni ka tiko ra Asiya, a rhelela a ya elwandle le Efesa, laha a nga kuma vadyondzisiwa va nga ri vangani kona;

²kutani a va vutisa a ku: “Xana mi amukerile Moya lowo Kwetsima siku mi pfumeleke xana? “Va ku ka yena: “E-e, a hi si twa leswaku ku ni Moya lowo Kwetsima.”

³ Xana mi khuvuriwile hi nkhuvo wihi ke? “ku vutisa Pawulo. Va ku “Hi nkhuvo wa Yohane.”

⁴Kutani Pawulo a ku: “Hi nkhubulo wa yena, Yohane ú khuvurile lava a va hundzukile; a a byela vanhu ku pfumela eka loyi a a ta ta endzhaku ka yena, hileswaku yena Yesu.”

⁵Loko va twa sweswo, va khuvuriwa hi vito ra Hosi Yesu.

⁶Pawulo a va tlhandleka mavoko, kutani Moya lowo Kwetsima wu ta ehenhla ka vona; va vulavula hi tindzimi tin'wana, va ri karhi va twarisa Rito.

⁷Vavanuna volavo a va lava ku va 12.

⁸Pawulo a nghena esinagogeni, a vulavula a nga chavi nchumu; kutani, hi tin'hweti tinharhu, a hlamulana ni vanhu va kona, a va khorwisa etimhakeni ta Mfumo wa Xikwembu.

⁹Kambe van'wana va sungula ku tinonon'hwisa ni ku tiarisa, va sola Ndlela ya Hosi emahlweni ka nhlengeletano hinkwayo; hiloko Pawulo a hambana na vona, a titekela vadyondzisiwa hi tlhelo; kutani siku rin'wana ni rin'wana a hlamulana na vanhu exikolweni xa Tirano.

¹⁰Swi fambile hi ndlela yoleyo hi malembe mambirhi, ku kondza loko hinkwavo lava akeke etikweni ra Asiya, Vayuda ni vamatiko, va twa rito ra Hosi.

Ta vana va majaha va ka Skeva

¹¹Xikwembu a xi endla mintirho ya matimba yo hlamarisa ngopfu hi ku tirhisa Pawulo;

¹²swi fika laha vanhu va nga tisela vavabyi maduku ni swiambalo leswi khumbeke miri wa yena, kutani vavabyi lava va hola, ni mimoya leyo biha yi huma eka vona.

¹³Kambe Vayuda van'wana lava a va famba-famba, va ri karhi va hlongola mademona, va ringeta ku tirhisa vito ra Hosi Yesu leswaku va ta hanyisa lava ngeniweke hi mimoya leyo biha, kutani va ku: “Ha mi lerisa ha Yesu, yena loyi Pawulo a n'wi vulaka.”

¹⁴Lava endlaka sweswo, a ma ri majaha ya 7 ya muprista lonkulu un'wana, Muyuda loyi a va ku i Skeva.

¹⁵Kambe moya lowa biha wu va hlamula, wu ku: “Yesu, ndza n'wi tiva, ndzi tiva na Pawulo, kambe n'wina mi vamani ke? “

¹⁶Kutani munhu loyi a a ri ni moya lowo biha, a va tlulela, a va hlula hinkwavo, a va pfinya, va ko va huma endlwini ya kona hi ku tsutsuma, va nga ambalanga nchumu, va vavisiwile.

¹⁷Mhaka leyi yi tiviwa hi Vayuda ni Vagriki hinkwavo lava akeke le Efesa; ku chava lokukulu ku va khoma hinkwavo, kutani vito ra Hosi Yesu ri kurisiwa swinene.

¹⁸Lavo tala lava nga hundzuka vapfumeri, va ta, va tivula ni ku paluxa leswi a va swi endla khale.

¹⁹Kutani lavo tala exikarhi ka lava a va tirhile swa masalamusi, va hlengeleta tibuku ta vona, va ti hisa emahlweni ka vanhu hinkwavo; kutani loko ku hlayiwa nxavo wa tona, ku kumeka leswaku wu endla timali ta silivhere to ringana 50 000.

²⁰Hi mukhuva wolowo rito ra Hosi ri nava hi matimba, ri ya ri tiya.

Ta dzolonga ra le Efesa

²¹Endzhaku ka loko timhaka leti ti humelerile, Pawulo a boha makungu ya ku ya eYerusalema, a ta rhangha hi ku hundza eMakedoniya ni le Akaya; kutani a ku: “Loko ndzi ta va ndzi yile kona, ndzi fanele ku ya vona ni le Rhoma.”

²²Kavaloko a rhuma Timotiya na Erasto, vavanuna vambirhi exikarhi ka vapfuni va yena, leswaku va ya le Makedoniya; kutani yena, a xwa masiku ma nga ri mangani etikweni ra Asiya.

²³Kambe enkarhini wolowo ku humelela dzolonga lerikulukumba hikwalaho ka Ndlela ya Hosi:

²⁴Mufuri un'wana wa swilo swa silivhere, loyi a va ku i Demetriyo, a a endla swifanisonyana swa silivhere swa tempele ya Artemi, a vuyisela vatirhi-kulobye bindzu leri tivikanaka swinene.

²⁵Kutani a va hlengeleta swin'we ni lava tirhaka ntirho wo fana ni wa vona, a ku ka vona: “Vavanuna, ma swi tiva leswaku hi fumisiwa swinene hi bindzu leri;

²⁶Kutani ma swi vona, ni ku swi twa, leswaku Pawulo loyi ú kucetele vanhu lavo tala, ku nga ri la Efesa ntsena, kambe ú lavile ku eneta ni tiko hinkwaro ra Asiya; wa va hambukisa hi ku vula leswaku swikwembu leswi endliweke hi vanhu a hi swikwembu.

²⁷Kutani ku nga humelela khombo ra leswaku ntirho lowu wa hina lowu, wu sungula ku soriwa; ku nga ri sweswo ntsena, kambe na yona tempele ya Artemi, xikwembu lexikulu, yi nga hundzuka mafenya, kutani vukulukumba bya loyi a gandzeriwaka hi tiko ra Asiya hinkwaro ni matiko hinkwawo, byi hatla byi hundzuka swa hava.”

²⁸Loko va twa sweswo, va tala vukari, va huwelela, va ku: “I nkulu, Artemi wa Vaefesa! “

²⁹Kutani muti hinkwawo wu endla dzolonga. Va khoma Gayo na Aristarko, Vamakedoniya vambirhi lava a va famba-famba na Pawulo, kutani hinkwavo va tsutsumela na vona endhawini ya mintlangu.

³⁰Pawulo a a lava ku nghena entshungwini, kambe vadyondzisiwa va n'wi sivela;

³¹naswona van'wana exikarhi ka tindhuna ta tiko ra Asiya, lava a va ri vanakulobye va Pawulo, va rhumela rito eka yena, va n'wi khongela leswaku a nga tshuki a ya tikomba endhawini ya mintlangu.

³²Enkarhini wolowo, van'wana va huwelela swin'wana, van'wana swin'wanyana, hikuva nhlengeletano a yi pfilunganyiwe swinene, kutani lavo tala va vona a va nga tivi lexi va teleke xona.

³³Kambe van'wana exikarhi ka ntshungu va hlamusela mhaka eka Aleksandro, munhu loyi a a susumeteriwile emahlweni hi Vayuda; kutani Aleksandro a kwehleta hi voko, a lava ku tihlamulela emahlweni ka tiko.

³⁴Kambe loko va vonile leswaku i Muyuda, va heta kusuhi ni tiawara timbirhi, va ri karhi va huwelela hinkwavo hi rito rin'we, va ku: "I nkulu, Artemi wa Vaefesa! "

³⁵Kavaloko matsalani wa muti a miyeta ntshungu, a ku: "Vaefesa va ka hina! Xana i mani la nga tiviki leswaku muti wa Vaefesa i muhlayisi wa tempele ya Artemi lonkulu ni wa xifaniso xa yena lexi weke hi le tilweni xana?"

³⁶Leswi timhaka leti ti nga kanetiwiki, mi fanele ku tikhoma, mi nga endli nchumu hi ku hatlisa;

³⁷mi tisile vavanuna lava, kambe a va phanghanga nchumu etitempeleni, naswona a va sandzanga xikwembu xa hina.

³⁸Loko Demetriyo ni vatirhi-kulobye va lava ku tengisana ni munhu un'wana, ku ni masiku lawa huvo yi tirhaka ha wona; naswona, vayimeri va vuhosi va kona; a va mangalelane kona!

³⁹Kambe loko mi lava ku ya emahlweni hi mhaka leyi, yi ta avanyisiwa enhlengéletanweni leyi nga ta va yi vitaniwile hi nawu.

⁴⁰Hikuva hi nga kumeka hi ri enandzwini wa ku pfuxa dzolonga, hikwalaho ka nhlengéletano leya namuntlha; kasi nkitsikitsi lowu wu pfukile ntsena, kutani a ku nga vi na lexi hi nga ta tilandzula ha xona, loko hi vutisiwa ehenhla ka wona." Kuteloko a vurile sweswo, a hangalasa nhlengéletano.

MINTIRHO 20

Ta Pawulo loko a ya eMakedoniya na le Grikiya

¹Kuteloko dzolonga ri miyerile, Pawulo a vitana vadyondzisiwa, a va khongotela, kutani a lelana na vona, a suka, a ya eMakedoniya.

²Kuteloko a tsemakanyile matiko lawa, ni loko a khongoterile vama kwavo hi marito layo tala, a ya fika etikweni ra Grikiya;

³a tshama kona tin'hweti tinharhu; loko a ri kusuhi ni ku suka hi ngalava ku ya eSiriya, Vayuda va n'wi tshama xikungu; hikokwalaho a boha makungu ya ku vuya hi le Makedoniya.

⁴Lava a va n'wi heleketa, a va ri Sopatere n'wana Piro wa le Beriya; ni va le Tesalonika Aristarka na Sekundo; na Gayo wa le Derbe; na Timotiya; na Tixiko na Trofimo lava a va huma etikweni ra Asiya.

⁵Vavanuna volavo va hi rhangela emahlweni, va ya hi yimela le Trowasi.

⁶Loko hi ri hina, hi suka eFilipiya hi ngalava, endzhaku ka masiku ya nkhuvo wa Xinkwa xo-ke-comela; hi famba ntlhanu wa masiku, hi ya va kuma eTrowasi; kutani hi tshama kona masiku ya 7.

Ta Pawulo loko a lelana na va le Trowasi

⁷Hi siku ra Muqgivela nimadyambu, loko hi hlengeletene ku phema xinkwa, Pawulo a vulavula na va le Trowasi, a lehisa ku vulavula ka yena ku ya fika exikarhi ka vusiku, hikuva a a lava ku famba ni mixo wa kona.

⁸Timboni a ti tele endlwini ya le henhla leyi a hi hlengeletanile ka yona.

⁹Jaha rin'wana leri a va ku i Yutiko, a ri tshamile efasitereni; ri sungula ku khudzehela ngopfu loko Pawulo a ri karhi a ya emahlweni hi ku vulavula; kutani vurhongo byi hlula jaha leri; ri wela ehansi hi le ndlwini ya vunharhu ya le henhla, kutani va ri tlakula ri file.

¹⁰Kambe Pawulo a xika, a korhama ehenhla ka rona, a ri khumbarheta, a ku: "Mi nga karhateki, hikuva ra ha hanya."

¹¹Kutani a tlhela a khandziya, a phema xinkwa, a dya, a vulavula na vona nkarhi lowo leha, dyambu ri ko ri xa, kutani a suka.

¹²Va yisa jaha ekaya, ri hanyile, kutani va chaveleriwa ngopfu ha swona.

Va suka eTrowasi va ya le Mileta

¹³Loko hi ri hina hi rhangela Pawulo emahlweni, hi pela lwandle hi ngalava ku ya fika le Aso, laha a hi fanele ku hundza hi teka Pawulo kona; a a hi lerisile sweswo, hikuva a a te ú ta famba hi milenge.

¹⁴Loko hi kumanile na yena le Aso, hi n'wi khandziyisa engalaveni, hi hundzela emahlweni ku ya eMitileni.

¹⁵Hi suka kona hi ngalava, kutani loko ri xa, hi fika laha ku langutaneke na Kiyo. Ri tlhela ri xa, hi fika eSamosi; hi siku leri tlhandlamaka, hi fika eMileta.

¹⁶Pawulo a a bohile makungu ya ku hundza ntsena a nga ngheni le Efesa, leswaku a nga hundzeriwi hi nkarhi a ha ri etikweni ra Asiya; hikuva a a ringeta ku hatlisa a fika eYerusalema hi siku ra Pentekosta, loko swi endleka.

Ta Pawulo loko a lelana ni vakulukumba va le Efesa

¹⁷Loko Pawulo a ri eMileta, a rhumela rito le Efesa ku ya vitana vakulukumba va kereke.

- 18**Kuteloko va fikile ka yena, a ku ka vona: “Ma swi tiva n'wina hilaha ndzi hanyisaneke na n'wina hakona minkarhi hinkwayo, ku sukela siku ndzi nga sungula ku nghena etikweni ra Asiya.
- 19**A ndzi ri karhi ndzi tirhela Hosi hi ku titsongahata lokukulu, ni mihloti, ni miringo leyi yi ndzi humeleleke hi ku tshamiwa xikungu hi Vayuda.
- 20**Ma swi tiva leswaku a ndzi mi fihlelanga nchumu xa leswi swi fanelaka ku mi pfuna, ndzi ri karhi ndzi mi tivisa Rito ni ku mi dyondzisa erivaleni ni le mindyangwini ya n'wina.
- 21**Ndzi tsundzuxile swinene Vayuda ni Vagriki ku hundzukela eka Xikwembu ni ku pfumela eka Hosi ya hina Yesu.
- 22**” Sweswi ke, mi ndzi vona ndzi ri la bohiweke hi Moya ku ya eYerusalema, ndzi nga tivi leswi swi nga ta ndzi humelela kona;
- 23**ndzi tiva ntsena leswaku Moya lowo Kwetsima wa karhi wa ndzi tsundzuxa swinene emutini wun'wana ni wun'wana, leswaku ku khomiwa ni maxangu swi ndzi yimerile.
- 24**Hambiswiritano, ndzi vona leswaku ku lahlekeriwa hi vutomi, a swi na mhaka nikutsongo eka mina, loko ndzi nga kota ntsena ku heta leswi ndzi nga rhumiwa ku endla swona, ni ntirho lowu ndzi wu amukeleke eka Hosi Yesu, wa ku vula Mahungu Lamanene ya tintswalo ta Xikwembu.
- 25**” Kutani sweswi, ndza swi tiva leswaku a mi nga ha ndzi voni, n'wina hinkwenu lava ndzi nga famba-famba exikarhi ka n'wina ndzi ri karhi ndzi twarisa ta Mfumo wa Xikwembu.
- 26**Hikokwalaho, namuntlha, ndzi tiyisa emahlweni ka n'wina leswaku a ndzi nga vi na nandzu loko un'wana wa n'wina a ya eku loveni,
- 27**hikuva a ndzi mi fihlelanga makungu ya Xikwembu kambe ndzi mi tivisile wona hinkwawo.
- 28**Tilanguteleni ke, mi langutela ni ntlhambi hinkwawo lowu Moya lowo Kwetsima wu nga mi veka ku va varhangeri va wona; risani Kereke ya Xikwembu, leyi xi nga tikumela yona hi rifu ra N'wana wa xona wa xiviri.
- 29**Hikuva mina ndza swi tiva leswaku, loko ndzi sukile, mi ta ngheneriwa hi timhisi leto leva, leti nga ta ka ti nga tsetseleli ntlhambi;
- 30**naswona, ndzi tiva leswaku ku ta huma van'wana exikarhi ka n'wina lava nga ta vula mavunwa ku tilavela vadyondzisiwa.
- 31**Loko swi ri tano, hitekani, mi tsundzuka leswaku, vusiku ni nhlekanhi, a ndzi rhutelanga ku dyondzisa hi mihloti un'wana ni un'wana wa n'wina, hi nkarhi wo ringana malembe manharhu.

³²” Kutani ndza mi nyiketa sweswi eka Xikwembu, ni ka rito ra tintswalo ta xona, leri kotaka ku mi akisa ni ku mi nyika ndzhaka exikarhi ka hinkwavo lava xi tihlawuleleke vona.

³³A ndzi lavanga mali ya silivhere kumbe ya nsuku, hambu xi ri xiambalo, eka munhu ni un'we.

³⁴Ma swi tiva na n'wina leswaku mavoko lawa ya mina ma tirhile ku kuma leswi mina ni lava a va ri na mina a hi swi pfumala.

³⁵Eswilweni hinkwaswo ndzi mi kombisile leswaku, hi ku tikarhata hi mukhuva lowu, hi fanele ku pfuna lava tsaneke, naswona hi tsundzuka marito ya Hosi Yesu, lawa a nga ma vula hi xiviri xa yena loko a te: 'Ku nyika i nkateko lowu tlulaka ku nyikiwa.' “

³⁶Loko Pawulo a hetile ku vula timhaka teto, a nkhisama, a khongela na vona hinkwavo.

³⁷Kutani hinkwavo va sungula ku rila swinene, va vukarha Pawulo, va n'wi ntswontswa;

³⁸a va vavisiwa ngopfu-ngopfu hi rito ra yena ra leswaku a va nga ha tlheli va n'wi vona nakambe. Kutani va n'wi heleketa ku ya engalaveni.

MINTIRHO 21

Ta riendzo ra Pawulo ro ya eYerusalem

¹Kuteloko hi hambanile na vona, hi nghena engalaveni, hi famba hi nga rhendzeleki, hi ya fika eKosi; loko ri xa, hi fika eRhoda, kutani hi hundzela emahlweni ku ya ePatara.

²Kona hi kuma ngalava leyi yaka eFenikiya, kutani hi nghena ka yona, hi suka.

³Loko hi fika laha ku langutaneke ni xihlale xa Kipra, hi xi bela evokweni ra ximatsi, hi kongoma eSiriya, kutani hi fika eTiri, hikuva hi kona laha ngalava a yi fanele ku humesa mindzhwalo ya yona kona.

⁴Kuteloko hi kumanile ni vadyondzisiwa, hi heta na vona masiku ya 7. Vona va tsundzuxa Pawulo hi matimba ya Moya wa Xikwembu leswaku a nga tshuki a tlhandlukela eYerusalem.

⁵Loko hi hetile masiku wolawo, hi suka hi famba; vadyondzisiwa hinkwavo va hi heleketa ku ya fika ehandle ka muti, va ri ni vavasati ni vana; kutani hi nkhisama eribuweni ra lwandle, hi khongela.

⁶Kuteloko hi lelanile na vona, hi nghena engalaveni, kutani vona va tlhelela ekaya.

⁷Loko hi ri hina hi ya emahlweni ni riendzo ra hina; hi suka eTiri, hi ya fika ePitolemayi, laha hi pfuxelaneke na vamakwerhu kona, hi xwa siku rin'we na vona.

⁸ Hi siku leri tlhandlamaka, hi suka hi ya fika eKhezariya; kutani hi nghena ekaya ka Filipi movuri wa Rito, un'wana wa lava 7, hi tshama ka yena.

⁹ A a ri ni vana va vanhwanyana va mune lava a va vula Rito.

¹⁰ A hi tshamile kona masiku ma nga ri mangani, loko ku ta fika muprofeta un'wana loyi a va ku i Agabo, a huma eYudiya.

¹¹ A ta ka hina, a teka banti ra Pawulo, a tibohe mavoko ni milenge ha rona, a ku: "Moya lowo Kwetsima wu vula leswi: Wanuna loyi banti leri ri nga ra yena, Vayuda va ta n'wi bohisa xisweswo eYerusalema, va n'wi nyiketa emavokweni ya vamatiko."

¹² Loko hi twa mhaka leyi, hina ni va muti wolowo hi khongotela Pawulo leswaku a nga tshuki a tlhandlukela eYerusalema.

¹³ Kambe Pawulo a hlamula, a ku: "Xana mi endla yini loko mi rila hi mukhuva lowu ni ku ndzi tlhava mbilu ke? Kasi mina a ndzi tilunghiselanga ku bohiwa ntsena, kambe ndzi tilunghisele ni ku ya fela vito ra Hosi Yesu eYerusalema."

¹⁴ Loko hi vona leswaku a nga pfumeli ku khorwisiwa, hi swi tshika, kutani hi ku: "A ku endlwe ku rhandza ka Hosi! "

¹⁵ Endzhaku ka masiku wolawo, hi longa, kutani hi tlhandlukela eYerusalema.

¹⁶ Vadyondzisiwa van'wana va Khezariya va famba na hina, va hi fikisa emutini wa Mnasoni, munhu wo huma eKipra, un'wana wa vadyondzisiwa lavo rhanga, laha a hi ya rhurheriwa kona.

Ta Pawulo loko a endzela Yakobo

¹⁷ Kuteloko hi fikile eYerusalema, vamakwerhu va hi amukela hi ku tsaka.

¹⁸ Hi siku leri tlhandlamaka, Pawulo a ya na hina eka Yakobo, kutani vakulukumba hinkwavo va hlengeletana kona.

¹⁹ Pawulo a va xeweta, a va rungulela hinkwaswo leswi Xikwembu xi swi endleke exikarhi ka vamatiko hi ku tirha ka yena.

²⁰ Loko va twa timhaka teto, va dzunisa Xikwembu; kutani va ku ka Pawulo: "Wa swi vona, makwerhu, leswaku ku ni madzana-dzana ya vanhu lava pfumeleke exikarhi ka Vayuda; hinkwavo i vanhu lava hisekelaka Nawu;

²¹ va byeriwile ta wena, ni leswaku u dyondzisa Vayuda hinkwavo lava akeke exikarhi ka vamatiko ku tshika Nawu wa Muxe, va nga ha yimbisi vana va vona, naswona va nga ha fambi hi mikhuva ya ka hina.

²² Kutani, hi ta endla yini xana? Hikuva loko ku ri ku swi twa, va ta swi twa leswaku u fikile.

²³ Loko swi ri tano, endla leswi hi ku byelaka swona. Hi ni vavanuna va mune kwala, lava tiboheke hi ku hlambanya;

²⁴famba na vona, u tibasisa na vona, u va hakelela leswi lavekaka, leswaku va ta kota ku byewuriwa tinhloko; kutani hinkwavo va ta tiva leswaku a ku tiyanga ni mhaka ni yin'we ya leti va nga byeriwa tona hi tlhelo ra wena, kambe va ta tiva leswaku na wena u landza Nawu, ni leswaku wa wu hlayisa.

²⁵” Loko va ri vamatiko lava pfumeleke, hi va tsalerile papila ku va byela leswi hi swi boheke: Hileswaku va tivonela, va nga dyi tinyama leti tlhaveriweke swikwembu swa hava, va nga dyi ngati kumbe leswi vanhu va swi dlayeke hi ku swi tlimba minkolo, va tshika ni vuoswi.”

²⁶Hiloko Pawulo a teka vavanuna volavo; hi siku leri tlhandlamaka a tibasisa na vona, kutani a nghena eTempeleni ku ya tivisa leswaku masiku ya ku tibasisa ka vona ma ta hela rini, ni leswaku ku ta humesiwa rini magandzelo ya un'wana ni un'wana wa vona.

Ta ku khomiwa ka Pawulo eTempeleni

²⁷Loko masiku ya 7 ma ri kusuhi ni ku hela, Vayuda vo huma etikweni ra Asiya va vona Pawulo eTempeleni, kutani va pfilunganya ntshungu hinkwawo, va n'wi khoma,

²⁸va huwelela, va ku: “Vavanuna va Israele, hi pfuneni! Munhu loyi a dyondzisaka vanhu hinkwavo, ematikweni hinkwawo, ku sandza tiko ni Nawu ni xivandla lexi, hi yena loyi! Naswona ú nghenisile Vagriki eTempeleni, a nyamisa xivandla lexi xo hlawuleka.”

²⁹A va vula sweswo hikuva a va vonile Trofimo wa Efesa emutini, a ri na Pawulo, kutani a va anakanya leswaku Pawulo ú n'wi nghenisile eTempeleni.

³⁰Muti hinkwawo wu endla mpfilumpfilu, vanhu va ta hi ku tsutsuma endhawini yin'we; kuteloko va khomile Pawulo, va n'wi kokela ehandle ka Tempele; kutani tinyangwa ti pfariwa hi ku hatlisa.

³¹Loko va ri karhi va ringeta ku dlaya Pawulo, ndhuna ya nyimpi yi twa leswaku ku pfukile dzolonga emutini hinkwawo wa Yerusalema.

³²Kan'we-kan'we yi teka ntlawa wa masocha ni tindhuna ta wona, yi ta entshungwini hi ku tsutsuma; loko vanhu va vona ndhuna ya nyimpi ni masocha, va tshika ku ba Pawulo.

³³Kavaloko ndhuna ya nyimpi yi kongoma Pawulo, yi n'wi khoma, yi lerisa leswaku a bohiwa hi tinketani timbirhi; kutani yi vutisa yi ku: “Munhu loyi i mani xana? Ú endlile yini ke? “

³⁴Van'wana exikarhi ka ntshungu va ba huwa va vula swin'wana, van'wana va vula swin'wana; kutani leswi ndhuna yi siveriwaka hi pongo ku kuma ntiyiso wa kona, yi lerisa leswaku Pawulo a yisiwa ekhokholweni.

³⁵Kuteloko va fikile eswikhandziyeni swa rona, masocha ma rhwala Pawulo, hikuva ntshungu a wu karihile ngopfu;

³⁶vanhu lavo tala a va va landza hi le ndzhaku, va ri karhi va huwelela, va ku: “N’wi dlaye!”

Ta ku tihlamulela ka Pawulo

³⁷Loko Pawulo a ri kusuhi ni ku nghenisiwa ekhokholweni, a ku ka ndhuna: “Xana ndzi nga va ni rito na wena ke?” Ndhuna yi ku: “Kasi u tiva ririmi ra Xigriki xana?”

³⁸Xana a hi wena Muegipta loyi a pfuxeke dzolonga masiku lama hundzeke, ni ku yisa emananga ntlawa wa vadlayi lava a va ringana 4 000 xana?”

³⁹Pawulo a ku: “Mina ndzi Muyuda wa le Tarso etikweni ra Kilikiya; ndzi wa muti lowu tivekaka swinene; ndzi kombela leswaku u ndzi pfumelela ku vulavula ni tiko.”

⁴⁰Ndhuna yi n’wi pfumelela, kutani Pawulo a yima eswikhandziyeni, a kwehleta vanhu hi voko. Kuteloko va miyerile va ku hwìì, a vulavula na vona hi ririmi ra Xiheveru, a ku:

MINTIRHO 22

¹” N’wina varikwerhu na vatatana, yingisani sweswi ku tihlamulela ka mina emahlweni ka n’wina.”

²Loko va twa leswaku ú vulavula na vona hi ririmi ra Xiheveru, va miyela ku tlula eku sunguleni, kutani Pawulo a ku:

³” Mina ndzi Muyuda; ndzi velekiwile eTarso wa Kilikiya, kambe ndzi kulele emutini lowu, ndzi ri mudyondzisiwa wa Gamaliele. Ndzi dyondzisiwile Nawu wa vatatana hi mukhuva lowunene, ndzi ri munhu la hisekelaka Xikwembu, kukotisa n’wina hinkwenu namuntlha;

⁴ndzi xanisile lava landzaka Ndlela leyi ya Hosi ku kondza va dlawa. A ndzi khoma vavanuna ni vavasati, ndzi va cukumeta ekhotsweni.

⁵Timbhoni ta mina hi yena Muprista lonkulu, ni nhlengeletano hinkwayo ya vakulukumba. Ndzi amukerile ka vona mapapila lama tsaleriweke Vayuda va ka hina le Damaska; ndzi yile kona ku ya khoma lava akeke kona, ndzi va tisa eYerusalema leswaku va ta biwa swinene.

Pawulo a hlamusela ta ku hundzuka ka yena

Mint. 9:1-19; 26:12-18

⁶” Kutani loko ndzi ri karhi ndzi famba, ndzi ri kusuhi ni le Damaska, hi nkarhi wa nhlekanhi, kan’we-kan’we ndzi rhendzeriwa hi ku vonakala lokukulu loku humaka etilweni.

⁷Ndzi wela hanshi, kutani ndzi twa rito leri nge ka mina: ‘Sawulo, Sawulo, u ndzi xanisela yini?’

⁸Mina ndzi hlamula ndzi ku: 'U mani, Hosi?' A ku ka mina: 'Hi mina Yesu wa Nazareta, loyi u n'wi xanisaka.'

⁹Lava a va ri na mina a va vona ku vonakala, kambe a va nga twi rito ra loyi a vulavulaka na mina.

¹⁰Kutani ndzi ku: 'Hosi, ndzi ta endla yini xana?' Hosi yi ku ka mina: 'Suka u yima, u ya eDamaska; hi kona laha u nga ta byeriwa hinkwaswo leswi u fanelaka ku swi endla.'

¹¹Leswi a ndzi hluleka ku vona hikwalaho ka ku vangama ka ku vonakala koloko, lava a va ri na mina va ndzi khoma hi voko, va ndzi yisa eDamaska.

¹²" Kona kwalaho, a ku ri ni munhu loyi a va ku i Ananiya; a a ri munhu wa vukhongereri, a famba hi Nawu, a nkheniwa swinene hi Vayuda hinkwavo lava akeke eDamaska.

¹³A ta ka mina, a vulavula a yimile kusuhi na mina, a ku: 'Sawulo makwerhu, tlhela u vona!' Hi nkarhi wolowo ndzi tlhela ndzi vona, ndzi n'wi languta.

¹⁴Kutani a ku: 'Xikwembu xa vatata wa hina xi ku hlawurile leswaku u tiva ku rhandza ka xona, u vona Loyi a lulameke, u twa rito leri humaka enon'wini wa yena;

¹⁵hikuva emahlweni ka vanhu hinkwavo u ta va mbhoni ya yena ku tiyisa leswi u nga swi vona ni leswi u nga swi twa.

¹⁶Sweswi ke, u hlwelela yini? Suka u yima, u khuvuriwa leswaku u basisiwa eswidyo hweni swa wena, hi ku khongela vito ra Hosi.'

Ta ku rhumiwa ka Pawulo eka vamatiko

¹⁷" Kuteloko ndzi tlhelele eYerusalema, ndzi ya khongela eTempeleni, kutani ndzi ngeniwa hi Moya;

¹⁸ndzi vona Hosi yi ri karhi yi ndzi byela, yi ku: 'Hatlisa u suka eYerusalema, u nga hlweri, hikuva vanhu va kona a va nga amukeri vumbhoni lebyi u byi vulaka ehenhla ka mina.'

¹⁹Kutani ndzi ku: 'Hosi, va swi tiva swinene leswaku vanhu lava pfumeleke ka wena, va ngenisiwile hi mina ekhotsweni, ndzi va ba hi minkhavi emasinagogeni;

²⁰ni siku ku dlayiweke Stefano mbhoni ya wena, na mina a ndzi ri kona, ndzi ri karhi ndzi nkhenisa, ndzi hlayisa swiambalo swa lava n'wi dlayaka.'

²¹Kavaloko Hosi yi ku ka mina: 'Famba, hikuva ndzi ta ku rhuma kule, eka vamatiko.' "

Ta Pawulo ni ndhuna ya nyimpi ya Varhoma

²²Va n'wi yingisela ku ya fika loko a vula sweswo, kutani va tlakusa rito, va ku: “Munhu lowo tano a a susiwe emisaveni, a a dlawe! A nga faneriwanga hi ku hanya!”

²³Kutani va huwelela, va dzudza swiambalo swa vona, va tsutsuxela ritshuri ehenhla.

²⁴Kavaloko ndhuna ya nyimpi yi lerisa leswaku Pawulo a yisiwa ekhokholweni, yi ku: “A a vutisiwe, a biwa hi minkhavi leswaku ndzi ta tiva mhaka leyi endlaka leswaku va huwelela hi ndlela leyi, va lwa na yena.”

²⁵Kuteloko va n'wi bohile leswaku va ta n'wi ba, Pawulo a ku ka ndhuna ya dzana ra masocha leyi a yi ri kona: “Xana ma pfumeleriwa ku ba Murhoma hi minkhavi, a nga si avanyisiwa xana?”

²⁶Loko ndhuna ya dzana yi twa sweswo, yi ya byela ndhuna ya nyimpi, yi ku: “Xana a wu lava ku endla yini? Munhu loyi i Murhoma.”

²⁷Hiloko ndhuna ya nyimpi yi ta ka Pawulo, yi ku ka yena: “Wa nga ndzi byela, xana u Murhoma xana?” “Ina ke! “ku hlamula Pawulo.

²⁸Ndhuna ya nyimpi yi ku: “Vurhoma lebyi ndzi byi xavile hi mali yo tala.” Pawulo a ku: “Kasi mina ndzi lo tswariwa ka byona.”

²⁹Kan'we-kan'we lava a va tilunghisela ku vutisa Pawulo hi ku n'wi ba, va n'wi tshika; loko yi ri ndhuna ya nyimpi, yi chava loko yi twa leswaku Pawulo i Murhoma, hikuva a yi n'wi bohile.

Ta Pawulo ehubenyi

³⁰Hi siku leri tlhandlamaka, ndhuna yi lava ku kuma ntiyiso emhakeni ya nandzu lowu Vayuda va mangalelaka Pawulo ha wona; hikokwalaho, yi n'wi ntshunxa, kutani yi lerisa leswaku vaprista lavakulu va hlengeletana ni huvo hinkwayo ya Sanedri; kutani yi tisa Pawulo, yi n'wi yimisa emahlweni ka vona.

MINTIRHO 23

¹Pawulo a honokela huvo, a ku: “N'wina varikwerhu, ndzi hanyile ndzi ri la ntshunxekeke swinene eripfalweni ra mina ni le mahlweni ka Xikwembu, ku fikela siku ra namuntlha.”

²Kavaloko Ananiya Muprista lonkulu, a lerisa lava a va ri kusuhi na Pawulo leswaku va n'wi ba nomo.

³Kambe Pawulo a ku ka yena: “Xikwembu xi ta ku ba, wena khumbi leri basisiweke, hikuva u tshamile kwala ku ndzi avanyisa hi nawu, kasi u tlula nawu hi ku lerisa leswaku ndzi biwa.”

⁴Kutani lava a va ri kusuhi na Pawulo va ku: “Xana u sola Muprista lonkulu wa Xikwembu ke?”

⁵Pawulo a ku: “Vamakwerhu, a ndzi nga swi tivi leswaku i Muprista lonkulu, hikuva ku tsariwile leswaku: ‘U nga tshuki u sandza hosi ya tiko ra rikwenu.’ “

⁶Kutani Pawulo, hi ku tiva leswaku van'wana exikarhi ka vona i Vasaduki, kasi van'wana i Vafarisi, a tlakusa rito ehubyeni a ku: “N'wina varikwerhu, ndzi Mufarisi, n'wana wa Vafarisi, kutani ndzi avanyisiwa kwala hikuva ndzi languterile ku pfuka ka vafi.”

⁷Loko a vurile sweswo, Vafarisi va sungula ku kanetana ni Vasaduki, kutani nhlengeletano yi avana hi le xikarhi.

⁸(Hikuva Vasaduki va tiyisa va ku: “Vafi a va pfuki, naswona a ku na tintsumi, ni mimoya ku hava.” Vafarisi vona, va pfumela sweswo hinkwaswo.)

⁹Kutani ku pfuka huwa leyikulu; vatsari van'wana va ntlawa wa Vafarisi, va suka va yima, va tiyisa swinene, va ku: “A hi kumi nandzu ni wun'we eka munhu loyi; xana ku nga va yini loko ku kumeka leswaku i moya wun'wana kumbe i ntsumi yin'wana leyi vulavuleke na yena? “

¹⁰Ku kanetana ku ya ku kula ngopfu, kutani ndhuna ya nyimpi yi chava leswaku Pawulo a nga tshuka a handzuriwile hi vanhu lava, kutani yi lerisa leswaku ntlawa wa masocha wu rhelela, wu ya n'wi vutla emavokweni ya vona, wu n'wi tlherisela ekhokholweni.

¹¹Evusikwini lebyi tlhandlamaka, Hosi yi tikomba eka Pawulo, yi ku: “Tiyisa mbilu Pawulo, hikuva kukotisa leswi u humeseke vumbhoni lebyo tiya ehenhla ka mina kwala Yerusalema, swi fanele leswaku u humesa vumbhoni lebyo tano ni le Rhoma.”

Ta Vayuda loko va boha makungu yo dlaya Pawulo

¹²Loko ri xa, Vayuda va endla makungu, va tiboha hi ku hlambanya, va ku: “Hi nga ka hi nga dyi ni ku nwa, loko hi nga si dlaya Pawulo.”

¹³Lava boheke makungu lawa a va tlula 40.

¹⁴Va ya eka vaprista lavakulu ni ka vakulukumba, va ku: “Hi tibohile hi ku hlambanya lokukulu leswaku hi nga ka hi nga dyi nchumu, hi nga si dlaya Pawulo.

¹⁵Sweswi ke, n'wina ni va huvo, yisani rito eka ndhuna ya nyimpi leswaku yi mi rhumela Pawulo, mi endla wonge hi loko mi lava ku ya emahlweni na ku kambisisa swin'wana etimhakeni ta yena; loko hi ri hina, hi ta va hi tilunghisile ku n'wi dlaya a nga si fika.”

¹⁶Kambe ntukulu wa Pawulo a twa leswaku va n'wi tumbelerile; hiloko a famba, a ya ekhokholweni, a ya tivisa Pawulo.

¹⁷Pawulo a vitana yin'wana ya tindhuna ta dzana ra masocha, a ku ka yona: “Yisa jaha leri eka ndhuna ya nyimpi, hikuva ri ni mhaka leyi ri nga ta yi tivisa eka ndhuna.”

¹⁸Kutani munhu loyi a teka jaha, a ri yisa eka ndhuna ya nyimpi, a ku: “Mubohiwa Pawulo ú ndzi vitanile, a ndzi kombela leswaku ndzi tisa jaha leri ka wena; ri ni mhaka leyi ri nga ta ku byela yona.”

¹⁹Ndhuna ya nyimpi yi khoma jaha hi voko, yi ya na rona etlhelo, yi ri vutisa, yi ku: “Xana hi yihi mhaka leyi u lavaka ku ndzi tivisa yona ke?”

²⁰Jaha ri ku: “Vayuda va twananile, va ku va ta ku kombela ku tisa Pawulo ehubyeni mundzuku, va ta endla wonge hi loko va lava ku ya emahlweni na ku vutisisa timhaka ta yena.

²¹U nga tshuki u va pfumelela, hikuva vavanuna lava tlulaka 40 va n'wi tumbelele, va tibohile hi ku hlambanya, va ku: ‘Hi nga ka hi nga dyi ni ku nwa, loko hi nga si n'wi dlaya.’ Nisweswi va tilunghisile, va karhi va langutela leswaku u pfumela.”

²²Kavaloko ndhuna ya nyimpi yi ttherisa jaha rero, yi ri lerisa, yi ku: “U nga tshuki u byela munhu leswaku u ndzi tivisile timhaka leti.”

Ta Pawulo loko a yisiwa eka hosi Felikisi

²³Ndhuna ya nyimpi yi vitana tindhuna timbirhi ta dzana ra masocha, yi ku ka tona: “Lunghisani masocha ya 200, ni vagadi va tihanci va 70, ni vavanuna va 200 lava tamelaka matlhari, va ya eKhezariya; va ta suka hi nkarhi wa 9 wa vusiku.

²⁴Naswona lunghiselani Pawulo swifuwo leswi a nga ta swi gada, mi n'wi fikisa eka hosi Felikisi a hlayisekile.”

²⁵Kutani a tsala papila leri nge:

²⁶” Klawudiyo Lisiya, eka Felikisi, hosi leyi chavisekaka: Xewani!

²⁷” Vayuda va khomile munhu loyi; a va lava ku n'wi dlaya, kambe loko ndzi twile leswaku i Murhoma, ndzi fikile ni masocha, ndzi n'wi vutla emavokweni ya vona.

²⁸Kutani hi ku lava ku tiva lexi va n'wi mangalelaka ha xona, ndzi n'wi yisile ehubyeni ya ka vona;

²⁹ndzi kumile leswaku va n'wi mangalela hi timhaka ta nawu wa vona, ku ri hava nandzu lowu a fanekeriwaka ku avanyiseriwa rifu ha wona, kumbe ku bohiwa ha wona.

³⁰Kutani loko ndzi tivisiwile leswaku Vayuda va ta tumbelela munhu loyi, ndzi n'wi rhumerile ka wena; ndzi lerisile vamangaleri va yena leswaku va hlamusela timhaka ta yena emahlweni ka wena.”

³¹Masocha ma endla hilaha ma lerisiweke hakona: ma teka Pawulo, ma n'wi yisa le Antipateri nivusiku.

³²Loko ri xa, ma siya vagadi va tihanci kwalaho, va hundzela emahlweni na Pawulo; kutani masocha ma tlhelela ekhokholweni.

³³Loko vagadi va fikile eKhezariya, va nyika hosi papila, kutani va tisa Pawulo emahlweni ka yona.

³⁴Hosi yi hlaya papila, kutani yi vutisa Pawulo leswaku i wa tiko rihi. Loko yi twile leswaku i wa Kilikiya,

³⁵yi ku: “Ndzi ta ku yingisa loko vamangaleri va wena va ta va va fikile na vona.” Kutani yi lerisa leswaku Pawulo a hlayisiwa endlwini ya vuhosi ya Heroda.

MINTIRHO 24

Ta nandzu lowu Pawulo a mangaleriwaka ha wona

¹Loko ku hundzile ntlhanu wa masiku, Ananiya Muprista lonkulu a rhelela, a ri ni vakulukumba van'wana ni xivulavuri xin'wana lexi a va ku i Tertulo; kutani va ya ehosini ku ya mangalela Pawulo.

²Va vitana Pawulo, kutani Tertulo a sungula ku n'wi mangalela, a ku: “Wena Felikisi la chavisekaka! Leswi hi kumeke ku rhula loku hetisekeke hikwalaho ka wena, ni leswi timhaka ta tiko leri ti lulamisiwaka namuntlha hi ku tikarhata ka wena,

³hina hi amukela swilo leswi hi ku nkhenza lokukulu, hinkwako ni minkarhi hinkwayo.

⁴Kambe a ndzi lavi ku ku onhela nkarhi; hikokwalaho ndza ku khongela leswaku, hi vunene bya wena, wa nga hi lombanyana tindleve nkarhinyana.

⁵Hi kumile leswaku munhu loyi ú vanga mpfilumpfilu. Ú pfluxa madzolonga exikarhi ka Vayuda hinkwavo lava akeke kwihi na kwihi emisaveni; hi yena la nga nhloko ya dyondzo yo hambuka ya Vanazarene.

⁶Naswona, ú ringetile ku nyamisa Tempele. Hi n'wi khomile, [kutani a hi lava ku n'wi avanyisa hi nawu wa hina;

⁷kambe Lisiya, ndhuna ya nyimpi, ú tile a hi vutlela yena hi matimba lamakulu,

⁸kutani ú lerisile vamangaleri va yena leswaku va ta emahlweni ka wena.] Loko u n'wi vutisisa, u ta ti twa hi yena, timhaka hinkwato leti hi n'wi mangalelaka ha tona.”

⁹Na vona Vayuda va yima na Tertulo, va tiyisa, va ku: “Kunene swi tano.”

Ta Pawulo loko a tihlamulela emahlweni ka Felikisi

¹⁰Hosi yi koweta Pawulo leswaku a vulavula; kutani yena a hlamula, a ku: “Leswi ndzi tivaka leswaku ku ni malembe u ri muavanyisi wa tiko leri, ndzi ta tihlamulela ndzi tsakile.

¹¹U nga swi kuma hi wexe: A ku si hundza masiku ya 12 hi mpfhuka ndzi fika eYerusalem ku ta gandzela kona.

¹²Vayuda a va ndzi kumanga ndzi ri la hlamulanaka ni munhu eTempeleni, kumbe la hlohlotelaka vanhu emasinagogeni ni le mutini.

¹³Naswona a va koti ku humesa vumbhoni bya timhaka leti va ndzi mangalelaka ha tona sweswi.

¹⁴A ndzi ku fihleli leswaku ndzi tirhela Xikwembu xa vatatana hi ndlela leyi va yi vulaka leswaku yi hambukile; kambe ndzi pfumela hinkwaswo leswi tsariweke eNawini ni ka Vaprofeta.

¹⁵Leswi ndzi swi languteleke eka Xikwembu, hi swona leswi na vona va swi languteleke: hileswaku lavo lulama ni lava nga lulamangiki va ta pfuka eku feni.

¹⁶Hikokwalaho ndzi ringeta hi matimba, masiku hinkwawo, ku kumeka ndzi ri la ntshunxekeke eripfalweni ra mina, emahlweni ka Xikwembu ne mahlweni ka vanhu.

¹⁷” Ndzi vuyile eYerusalem endzhaku ka malembe layo talanyana, ku tisa swihanano eka tiko ra ka hina ni ku humesa magandzelo.

¹⁸Va ndzi kumile eTempeleni ndzi ri karhi ndzi tirha swilo leswi, ndzi ri la tibasisike hi nawu; a ku ri hava ntshungu kona, a ku nga pfukanga dzolonga.

¹⁹Kambe Vayuda van'wana va tiko ra Asiya a va ri kona. Ingi va tile sweswi emahlweni ka wena ku ta ndzi mangalela, loko ku ri ni mhaka exikarhi ka vona na mina.

²⁰Na vona lava nga kwala a va vule xiendlo lexo biha lexi va xi kumeke ka mina, siku ndzi yimeke ehubyeni;

²¹va nga vilela hi xilo xin'we ntsena lexi ndzi nga huwelela ha xona exikarhi ka vona, loko ndzi te: ‘Ndzi avanyisiwa hi n'wina namuntlha hikwalaho ka ku pfuka ka vafi.’ “

Ta Pawulo loko a siyiwa ekhotsweni

²²Leswi Felikisi a a tiva leswo talanyana hi tlhelo ra Ndlela ya Hosi, a pfala huvo, a ku: “Loko Lisiya, ndhuna ya nyimpi, a ta va a rhelerile a fika haleno, hi kona ndzi nga ta kambisisa mhaka ya n'wina.”

²³Kutani a lerisa ndhuna ya dzana ra masocha ku hlayisa Pawulo ekhotsweni, a ku: “Mi n'wi nyika ku ntshunxekanyana, mi nga siveli ni un'we wa vanakulobye ku ta n'wi pfuna hi swin'wana.”

²⁴Loko ku hundzile masiku ma nga ri mangani, Felikisi a ta a ri na Drusila, nsati wa yena loyi a a ri Muyuda; kuteloko a vitanile Pawulo, a n'wi yingisela loko a vulavula hi ta ku pfumela eka Kriste Yesu.

²⁵Kambe loko Pawulo a vulavula hi ta ku lulama, ni ta ku tikhoma, ni ta ku avanyisiwa loku nga ta ta, Felikisi a khomiwa hi ku chava, a hlamula, a ku: “Namuntlha, famba u ya tshama; siku ndzi kumaka nkarhi, ndzi ta tlhela ndzi ku vitana.”

²⁶Kambe hi tlhelo rin'wana a a ri ni xitshembo xa leswaku Pawulo ú ta n'wi nyika mali; hikokwalaho a a tala ku rhuma vanhu va ya n'wi vitana, leswaku a ta vulavula na yena.

²⁷Kambe loko ku hundzile malembe mambirhi, Porkiyo Festo a vekiwa hosi ematshan'wini ya Felikisi; kasi Felikisi a a siyile Pawulo ekhotsweni, hikuva a a navela ku nkhensiwa hi Vayuda.

MINTIRHO 25

Ta Pawulo loko a kombela ku avanyisiwa hi Khezari

¹Loko Festo a fikile etikweni rero, a tshama masiku manharhu eKhezariya, kutani a suka, a tlhandlukela eYerusalema.

²Kavaloko vaprista lavakulu ni vakulukumba va Vayuda va ta emahlweni ka yena ku ta mangalela Pawulo;

³va khongela Festo leswaku a va pfuna hi ku rhumela Pawulo eYerusalema, kasi a va bohile makungu yo n'wi dlaya endleleni.

⁴Kambe Festo a va hlamula a ku: “Pawulo ú le khotsweni eKhezariya; na mina ndzi ta hatla ndzi tlhelela kona.”

⁵A engeta a ku: “Hambiswiritano, lava nga vakulukumba exikarhi ka n'wina a va rhelele na mina; loko wanuna loyi a kumeka a ri ni nandzu wun'wana, va ta n'wi mangalela.”

⁶Festo a xwa na vona nkarhi lowu nga tluriki khume ra masiku, kumbe 8, kutani a rhelela a ya eKhezariya. Hi siku leri tlhandlamaka, a tshama ehubyeni, kutani a lerisa leswaku Pawulo a tisiwa.

⁷Loko a fikile, Vayuda lava humaka eYerusalema va n'wi rhendzela, kutani va n'wi lumbeta hi milandzu leyo tala, leyo chavisa, leyi va tsandzekaka ni ku humesa vumbhoni bya yona.

⁸Kutani Pawulo a tihlamulela, a ku: “A ndzi dyohelanga Nawu wa Vayuda, kumbe Tempele, kumbe Khezari.”

⁹Kambe Festo a a navela ku tsakisa Vayuda; hikokwalaho a hlamula Pawulo, a ku: “Xana u lava ku tlhandlukela eYerusalema, u ya avanyisiwa kona emahlweni ka mina ehenhla ka timhaka teto ke?”

¹⁰Pawulo a ku: “Ndzi yimile ehubyeni ya Khezari; hi kona laha ndzi fanelaka ku avanyisiwa kona; loko va ri Vayuda, a ndzi va dyohelanga, hilaha u swi tivaka hakona na wena.

¹¹Hambiswiritano, loko ndzi dyohile, kumbe loko ndzi endlile swin'wana leswi fanekeriwaka hi rifu, a ndzi ali ku fa, kambe loko ku nga ri ni ntiyiso emilandzwini leyi va ndzi mangalelaka ha yona, a ku na munhu loyi a nga ndzi nyiketaka eka vona; ndzi kombela ku avanyisiwa hi Khezari.”

¹²Kutani loko Festo a kanerile mhaka ni huvo, a hlamula a ku: “U komberile ku avanyisiwa hi Khezari, u ta ya le ka Khezari.”

Ta Pawulo loko a tisiwa emahlweni ka Agripa na Bernike

¹³Kuteloko ku hundzile masiku ma nga ri mangani, hosi Agripa na Bernike va ta eKhezariya ku ta xeweta Festo.

¹⁴Loko va xwile kona masiku layo talanyana, Festo a andlalela hosi timhaka ta Pawulo, a ku: “Ku ni munhu kwala, loyi Felikisi a nga n'wi tshika ekhotsweni.

¹⁵Loko ndzi ri eYerusalema, vaprista lavakulu ni vakulukumba va Vayuda va n'wi mangalele ka mina, va kombela leswaku a avanyisiwa.

¹⁶Ndzi va hlamurile, ndzi ku: ‘A hi mukhuva wa Varhoma ku nyiketa munhu loyi a nga mangaleriwa, hambi a ri mani na mani, loko a nga sungulanga hi ku humelela emahlweni ka vamangaleri va yena, a nyikiwa nkarhi wa ku tihlamulela eka leswi va n'wi mangalelaka ha swona.’

¹⁷Hikokwalaho loko va fikile hinkwavo haleno, a ndzi hlwelanga: ndzi yile ndzi ya tshama ehubyeni hi siku leri tlhandlamaka, kutani ndzi lerisa leswaku wanuna yoloye a tisiwa.

¹⁸Kutani loko vamangaleri va yena va suka va yima va vulavula, a va humesanga ni mhaka ni yin'we leyo biha leyi a ndzi anakanya leswaku kumbexana va ta yi humesa;

¹⁹a va kanetana na yena hi ta vukhongeri bya ka vona ni ta ku fa ka munhu un'wana loyi a va ku i Yesu, loyi Pawulo a a vula leswaku wa hanya.

²⁰Leswi ndzi nga vonangiki swinene ndlela yo nghena etimhakeni leti, ndzi vutisile Pawulo ndzi ku: ‘Xana u lava ku ya eYerusalema, u ya avanyisiwa kona etimhakeni leti xana?’

²¹Kambe Pawulo ú komberile ku sala ekhotsweni a rindziwa kona, ku kondza loko mhaka ya yena yi tsemiwa hi hosi leyikulu; hikokwalaho ndzi lerisile leswaku a rindziwa ekhotsweni ku fikela siku leri ndzi nga ta n'wi rhumela eka Khezari ha rona.”

²²Kutani Agripa a ku ka Festo: “Na mina a ndzi ta rhandza ku twa munhu loyi.” Festo a ku: “Mundzuku kunene u ta n'wi twa.”

²³Hi siku leri tlhandlamaka Agripa na Bernike va ta va bombile hi swa vuhosi bya vona; va nghena ehubyeni va ri ni tindhuna ta nyimpi ni vakulukumba va muti; Festo a lerisa leswaku Pawulo a tisiwa.

²⁴Kavaloko Festo a ku: “Hosi Agripa, na n'wina hinkwenu vavanuna mi nga na hina kwala! Ma n'wi vona, munhu loyi ntshungu hinkwawo wa Vayuda wu nga n'wi mangalela ka mina, hambi le Yerusalema, hambi haleno; a va huwelela va ku: ‘Ú fanele ku dlawa!’

²⁵Loko ndzi ri mina, ndzi kumile leswaku a nga na nandzu lowu a fanelaka ku avanyiseriwa rifu ha wona; naswona yena ú komberile ku avanyisiwa hi hosi leyikulu; hikokwalaho ndzi tsemile mhaka hi ku vula leswaku ú fanele ku rhumeriwa ka yona.

²⁶Hambiswiritano, a ndzi na mhaka yo tiya leyi ndzi nga tsalelaka hosi ha yona; kutani ndzi n'wi tisile ka n'wina, ngopfu-ngopfu eka wena hosi Agripa, leswaku timhaka ta yena ti kambisisiwa, ndzi va ni leswi ndzi nga ta tsala swona.

²⁷Hikuva ndzi vona leswaku a swi twali ku rhumela munhu loyi a bohiweke, loko ku nga vuriwi timhaka leti a mangaleriwaka ha tona.”

MINTIRHO 26

Ta Pawulo loko a tihlamulela emahlweni ka Agripa

¹Kutani Agripa a ku ka Pawulo: “U nga vulavula, u hi byela ta wena hi wexe.” Kavaloko Pawulo a tshambuluta voko, a tihlamulela, a ku:

²” Wena hosi Agripa, etimhakeni hinkwato leti ndzi mangaleriwaka ha tona hi Vayuda, ndzi titwa ndzi katekile loko ndzi pfumeleriwa ku tihlamulela emahlweni ka wena namuntlha;

³nkateko wa kona ngopfu-ngopfu hileswaku wena u tiva swinene mikhuva hinkwayo ya Vayuda, ni mintengo ya vona. Hikokwalaho ndzi kombela hi matimba leswaku u ndzi yingisa u nga heli mbilu.

⁴” Vayuda hinkwavo va tiva ta ku hanya ka mina ku sukela evutsongwaneni bya mina, va tiva ni leswi ndzi nga swi endla etikweni ra rikwerhu ni le Yerusalema, ku sukela eku sunguleni.

⁵I khale va ndzi tiva, kutani va nga humesa vumbhoni, loko va swi lava, leswaku ndzi hanyile ndzi ri wa ntlawa lowu wu nga ni milawu yo tiya ku tlula mintlawa yin'wana hinkwayo, evukhongerini bya ka hina, hileswaku ntlawa wa Vafarisi.

⁶Kutani sweswi ndzi le ku avanyisiweni hikuva ndzi langutela xitshembiso lexi vatatana va nyikiweke xona hi Xikwembu;

⁷hi xona xitshembiso lexi tinyimba ta ka hina ta 12 ti languteleke ku hetiseka ka xona ti ri karhi ti tiyisela ku gandzela Xikwembu vusiku ni nhlekanhi; wena hosi, ndzi mangaleriwa hi Vayuda hikwalaho ka ku langutela koloku.

⁸N'wina Vayuda, xana mi tsandzeka ha yini ku pfumela leswaku Xikwembu xi nga pfuxa vafi xana?

9” Na mina khale, a ndzi anakanya leswaku ndzi fanele ku lwa swinene ni vito ra Yesu wa Nazareta.

10Hi swona leswi ndzi nga swi endla eYerusalema. Hi matimba lawa vaprista lavakulu a va ndzi nyikile wona, ndzi khomile lavo tala exikarhi ka vahlawuriwa va Xikwembu, ndzi va pfalela ekhotsweni; loko va avanyiseriwa rifu, a ndzi ala ku yima na vona.

11Ndzi va bile ko tala emasinagogeni hinkwawo, ndzi ringeta ku sindzisa leswaku va sandza ndlela ya vona. A ndzi va venga ngopfu, ndzi ko ndzi ya va xanisa ni le mitini ya le handle.

Pawulo a hlamusela ta ku hundzuka ka yena

Mint. 9:1-19; 22:6-16

12” A ndzi yela swona le Damaska, ndzi ri ni matimba ya vaprista lavakulu ni swileriso swa vona.

13A ndzi ri endleleni hi nkarhi wa nhlekanhi, wena hosi, kutani ndzi vona ku vonakala loku tlulaka ku kwetsima ka dyambu, ku huma etilweni, ku ndzi rhendzela swin'we ni lava a va famba na mina.

14Hi wela hansi hinkwerhu; kutani ndzi twa rito leri nge ka mina hi ririmi ra Xiheveru: ‘Sawulo, Sawulo, u ndzi xanisela yini? Wo tivavisa ntsena loko u khadlanya nhonga yo tontswa.’

15Mina ndzi ku: ‘U mani, Hosi?’ Hosi yi hlamula yi ku: ‘Hi mina Yesu, loyi u n'wi xanisaka.’

16Sweswi pfuka, u yima hi milenge; ndzi tikombisile ka wena hikuva ndzi ta ku veka ku va nandza wa mina; u ta va mbhoni ya swilo leswi u koteke ku ndzi vona ha swona, ni ya leswi ndza ha lavaka ku tikomba ka wena ha swona;

17ndzi ta ku ponisa emavokweni ya vanhu va tiko leri ni ya vamatiko lava ndzi ku rhumelaka eka vona;

18u ta pfula mahlo ya vona leswaku va huma emunyameni, va nghena eku vonakaleni, ni leswaku va huma eku fumeni ka Sathana va nghena eka Xikwembu; loko va pfumela ka mina, va ta kuma ku rivaleriwa ka swidyoho, kutani va ta averiwa ndzhaka exikarhi ka vahlawuriwa va Xikwembu.’

Pawulo a hlamusela ta ntirho wa yena

19” Hikokwalaho, wena hosi Agripa, a ndzi alanga ku yingisa mahlori lawa yo huma etilweni.

20Ndzi sungurile hi va le Damaska ni va le Yerusalema, ndzi ya emahlweni etikweni hinkwaro ra Yudiya, ni le ka vamatiko, ndzi ri karhi ndzi va khongotela ku hundzuka, va tlhelela eka Xikwembu, kutani va tirha mintirho leyi fambelanaka ni ku hundzuka ka vona.

²¹Hi tona timhaka leti Vayuda va ndzi khomeleke tona eTempeleni, va ringeta ku ndzi dlaya.

²²Kambe ndzi pfuniwile hi Xikwembu ku fikela siku ra namuntlha, kutani sweswi ndzi yimile kwala ndzi ri karhi ndzi humesa vumbhoni eka lavatsongo ni ka lavakulu; a ndzi vuli timhaka tin'wana, loko ti nga ri leti Muxe ni Vaprofeta va nga vula leswaku ti ta humelela:

²³Hileswaku Mesiya ú ta twisiwa ku vaviseka, ni leswaku, hi ku va munhu wo rhanganga loyi a nga ta pfuka eku feni, ú ta tivisa ku vonakala eka tiko leri ni ka vamatiko.”

Pawulo a khongotela Agripa ku pfumela

²⁴Pawulo a ku a ha tihlamulela hi timhaka teto, Festo a tlakusa rito, a ku: “Wa hlanya Pawulo; vutivi lebyikulu bya wena bya ku hlanyisa.”

²⁵Pawulo a ku: “A ndzi hlanyi, wena Festo la chavisekaka, kambe marito lawa ndzi ma vulaka i marito ya ntiyiso, marito lama twalaka;

²⁶hosi yi tiva swinene timhaka leti, kutani ndzi ti vula emahlweni ka yona ndzi nga chavi nchumu; a ndzi kholwi leswaku ni yin'we ya tona yi nga va yi fihleriwe hosi, hikuva a ti humelelanga exihundleni.

²⁷We hosi Agripa, xana u pfumela vaprofeta xana? Ndza swi tiva leswaku wa va pfumela.”

²⁸Agripa a ku ka Pawulo: “U ringeta ku ndzi khongotela, hi nkarhinyana wu nga ri wungani, leswaku ndzi hanya Xikriste! “

²⁹Pawulo a ku: “Hambiloko nkarhi wu komile, hambiloko wu lehile, ndzi khongela Xikwembu leswaku ku nga vi wena ntsena kambe na hinkwavo lava va ndzi yingisaka namuntlha, mi va tanihi mina, ehandle ka tinketani leti.”

³⁰Kavaloko hosi yi suka yi yima; na yena Festo, swin'we na Bernike ni lava tshameke na vona, va suka va yima.

³¹Kutani loko va humile, va byelana va ku: “Munhu loyi a nga endlanga nchumu lowu fanekeriweke hi rifu kumbe khotso.”

³²Kutani Agripa a ku ka Festo: “Munhu loyi, loko wonge a nga kombelanga ku avanyisiwa hi Khezari, a a ta ntshunxiwa.”

MINTIRHO 27

Ta Pawulo loko a ya eRhoma hi ngalava

¹Kuteloko ku tsemiwile leswaku hi ta ya le Italiya hi ngalava, va nyiketa Pawulo ni vabohiwa van'wana eka ndhuna ya dzana ra masocha leyi a va ku i Yuliyo, ya ntlawa lowu vuriwaka “wa hosi leyikulu” .

²Kuteloko hi ngehenile engalaveni yo huma eAdramita, leyi a yi fanela ku kongoma matlhelo ya tiko ra Asiya, hi suka hi ri na Aristarka wa le Tesalonika, etikweni ra Makedoniya.

³Hi siku leri tlhandlamaka, hi fika eSidoni; kutani Yuliyo a endlela Pawulo tintswalo, a n'wi pfumelela ku ya vona vanakulobye ni ku longeriwa hi vona.

⁴Kuteloko hi suka kona, hi famba hi nxaxeko wa xihlale xa Kipra, hikuva ngalava a yi siveriwa hi mheho.

⁵Kuteloko hi perile lwandle ra Kilikiya ni ra Pamfiliya, hi fika eMira, etikweni ra Likiya.

⁶Kutani ndhuna yi kuma kona ngalava yo huma le Aleksandriya leyi yaka le Italiya, kutani yi hi ngehenisa ka yona.

⁷Hi masiku layo tala hi famba hi ku nonoka, kutani swi hi nonon'hwela swinene ku fika kusuhi na Kinida; leswi mheho a yi hi sivela ku ya emahlweni etlhelweni rero, hi tingawuka xihlale xa Kreta hi le hansi, hi tlhelo ra Salmona.

⁸Kuteloko hi lulamile ni ribuwu hi ku nonon'hwariwa swinene, hi fika exivandleni xin'wana lexi va nge i "Hlaluko-ro-Saseka", kusuhi ni muti wa Lasiya.

⁹Hi heta masiku layo tala kona, ku ko ku fika nkarhi lowu swi chavisaka ku famba elwandle, hikuva siku lerikulu ra ku titsona swakudya a ri hundzile. Kavaloko Pawulo a va tsundzuxa,

¹⁰a ku: "Vavanuna, ndza swi vona leswaku riendzo leri ra ngalava ri ta va ni mhangu ni ku lahleka lokukulu, ku nga ri ka mindzhwalo ni ka ngalava ntsena, kambe ni ka vutomi bya hina."

¹¹Hambiswiritano, ndhuna yi yingisa mufambisi wa ngalava ni n'wini wa yona ku tlula leswi vuriwaka hi Pawulo.

¹²Leswi hlaluko leri a ri nga lulamelanga ku heta vuxika eka rona, lavo tala va hina va anakanya ku suka kona ni ku ringeta ku ya xwa vuxika le Fenikisi, ri nga hlaluko ra Kreta, leri langutanaka ni vupeladyambu bya dzonga ni vupeladyambu bya n'walungu.

Ta xidzedze elwandle

¹³Kuteloko mheho ya le dzongeni yi sungurile ku hunga khwatsi, va anakanya leswaku makungu ya vona ma ta endlakala, kutani va suka, va lulama ni ribuwu ra Kreta.

¹⁴Kambe ku nga ri kungani, ku pfuka, exihlalani, mheho ya xidzedze leyi va nga i Yurakuloni.

¹⁵Ngalava yi khomiwa hi mheho, yi tsandzeka ku yi hlula, kutani hi yi tshika yi khukhuriwa hi mati.

¹⁶Kuteloko hi hundzile edzongeni wa xihlalenyana xin'wana lexi va nge i Kawuda, hi koka byatso hi byi nghanisa engalaveni hi ku nonon'hweriwa swinene;

¹⁷loko vatluti va byi kokile, va lunghisa ngalava hi ku yi boha ehansi hi mapindza; kutani hi ku chava ku nkhinsa esaveni ra Siriti, va phutsa matsanga, kutani hi mukhuva wolowo va tlhela va khukhuriwa hi magandlati.

¹⁸Loko ri xa, a hi biwa ngopfu hi xidzedze; hikokwalaho va cukumeta mindzhwalo ya ngalava elwandle.

¹⁹Kutani hi siku ra vunharhu, va cukumeta swigotso swa ngalava elwandle, hi mavoko ya vona vinyi.

²⁰Hi masiku layo tala dyambu a ri nga ha vonaki, hambu ti ri tinyeleti; xidzedze a xi ya emahlweni xi hi ba hi matimba, hi nga ha tshembi nikutsongo leswaku hi ta pona.

²¹Leswi a ku ri khale va nga dyanga nchumu, Pawulo a yima exikarhi ka vona, a ku: "Loko onge mi ndzi yingisile, vavanuna, mi nga sukanga eKreta, ingi mhangu leyi ni ku lahleka loku swi nga humelelanga.

²²Kambe sweswi ndza mi khongotela leswaku mi tiyisa timbilu, hikuva a ku na un'we wa n'wina loyi a nga ta lahlekeriwa hi vutomi bya yena; i ngalava ntsena leyi nga ta lova.

²³Ntsumi ya Xikwembu lexi ndzi nga nandza wa xona, lexi ndzi xi gandzelaka, yi tikombisile ka mina evusikwini lebyi,

²⁴yi ku: 'Pawulo, u nga tshuki u chava, hikuva u fanele ku ya yima emahlweni ka Khezari; kutani tiva leswaku Xikwembu xi ku nyikile vanhu hinkwavo lava fambaka na wena engalaveni, leswaku u va ponisa.'

²⁵Hikokwalaho vavanuna, tiyisani timbilu, hikuva ndzi ni ku tshemba eka Xikwembu leswaku swi ta va hilaha ndzi byeriweke hakona.

²⁶Ntsena hi ta ya hi ya cukumetiwa exihlaleni xin'wana."

Ta ngalava loko yi tshoviwa hi magandlati

²⁷A byi ri vusiku bya vu-14, loko hi ri karhi hi dlita-dliteka elwandle ra Adriya; exikarhi ka vusiku vatluti va anakanya leswaku hi tshinelerile kusuhi ni ribuwu rin'wana.

²⁸Loko va pima ku enta ka mati, va kuma mpimo wa 37 m; emahlweninyana va tlhela va pima, va kuma mpimo wa 28 m.

²⁹Kutani hi ku chava ku ya ba maribye ya le ribuwini, va hoxa mune wa tinsoma enyalweni; kutani va langutela ku xa.

³⁰Kambe vatluti lava va ringeta ku baleka va huma engalaveni; va nembeleta byatso elwandle, va endla wonge hi loko va lava ku ya hoxa tinsoma enkondzweni wa ngalava.

- ³¹Kutani Pawulo a ku ka ndhuna ni ka masocha: “Loko vanhu lava va nga tshami engalaveni, a mi nga poni.”
- ³²Kavaloko masocha ma tsema mapindza ya byatso, ma byi tshika byi wela ematini.
- ³³Kuteloko ri ya eku xeni, Pawulo a va khongotela hinkwavo ku dya swakudya, a ku: “Namuntlha i siku ra vu-14, mi ri karhi mi langutela ntsena, mi titsona mi nga dyi nchumu.
- ³⁴Ndza mi khongotela ku dya xanchumu; swa laveka, loko mi rhandza ku pona; hikuva a ku na un'we wa n'wina loyi a nga ta lahlekeriwa hi nsisi wa nhloko ya yena hambi wu ri wun'we.”
- ³⁵Loko a vurile sweswo, a teka xinkwa, a nkhensa Xikwembu emahlweni ka vona hinkwavo, a phema, a sungula ku dya.
- ³⁶Kutani hinkwavo va tiyisa timbilu, va dya swakudya na vona.
- ³⁷Loko ku hlayiwa hinkwavo lava a va ri engalaveni, ku kumeka leswaku a hi ri vanhu va 276.
- ³⁸Loko va hetile ku dya va xurhile, va vevukisa ngalava hi ku cukumeta ndzhwalo wa mavele elwandle.
- ³⁹Loko ri xile, vatluti a va tivanga misava ya kona leswaku hi yihi; kambe loko va vona nsonga lowu nga ni ribuwu, va lava ku yisa ngalava kona, loko va swi kota.
- ⁴⁰Kuteloko va tsemile tinsoma, va ti tshika ti wela elwandle, va ri karhi va ntshunxa tinketani ta swihendzulo; kutani va vamba tsanga ra le nkondzweni, va rhiya mheho, va kongoma eribuwini.
- ⁴¹Kambe va ya ba xitsunga xa sava ematini, kutani ngalava yi nkhinsa kona; nkondzo wa yona wu khomiwa hansi, wu nga ha tsekateki; kambe nyalo yi sungula ku tshoviwa hi matimba ya magandlati.
- ⁴²Kavaloko masocha ma tilunghisela ku dlaya vabohiwa, hi ku chava leswaku un'wana wa vona a nga tshuka a balekile hi ku hlambela ematini.
- ⁴³Kambe ndhuna a yi lava ku ponisa Pawulo, kutani yi sivela masocha ku endla sweswo; yi lerisa leswaku hinkwavo lava tivaka ku hlambela, va rhanga va tihoxa ematini, va ya humelela esaveni;
- ⁴⁴van'wana yi va byela ku tipfuna hi timhandze, van'wana hi swimpombondzwana swa ngalava; kutani hi mukhuva wolowo va fika eribuwini, va ponile hinkwavo.

MINTIRHO 28

Ta Pawulo loko a ri exihlalani xa Melita

- ¹Kuteloko hi ponile hi ndlela yoleyo, hi byeriwa leswaku xihlale xa kona xi vuriwa Melita.
- ²Vaaki va xona va hi komba tintswalo leto hlamarisa; va hi amukela hinkwerhu, va ri karhi va hi tshivelela ndzilo lowukulu, hikuva mpfula a yi na, naswona a ku ri ni xirhami.
- ³Pawulo a vungavunga swihlahlana, a lava ku swi hoxa endzilweni, kambe mhiri yi huma kona hi ku twa ku kufumela, yi tsondzela voko ra yena.
- ⁴Loko vaaki va xihlale va vona nyoka leyi yi ri karhi yi lengalenga evokweni ra Pawulo, va byelana va ku: “Munhu loyi i mudlayi hakunene; hambiloko a ponile ematini, Tilo a ri nga pfumeri leswaku a hanya.”
- ⁵Kambe Pawulo a dzudzela nyoka endzilweni, a nga vavisiwanga ni kutsongo.
- ⁶Vona a va langutela leswaku ú ta pfimba, kumbe a hatla a wela ehansi, a fa; kambe loko va languterile nkarhi wo leha, va vona leswaku a ku humeleri nchumu xo hlamarisa eka yena, kutani va hundzula miehleketo, va ku: “Munhu loyi i xikwembu xin'wana.”
- ⁷Kusuhi ni xivandla lexi, a ku ri ni masimu ya ndhuna ya xihlale, leyi a va ku i Publiyo; munhu loyi a hi amukela swinene, a hi rhurhela endlwini ya yena masiku manharhu.
- ⁸Kambe swi kumeka leswaku tata wa Publiyo a a etlerile, miri wa yena wu hisa ni ku khomiwa hi le ndzeni. Pawulo a nghena ka yena; a khongela, kutani a n'wi tlhandleka mavoko, a n'wi hanyisa.
- ⁹Loko mhaka leyi yi humelerile, vavabyi van'wana va la xihlaleni, va ta, va hanyisiwa hinkwavo na vona.
- ¹⁰Va hi fundzha hi ku humesa tinyiko to tala; kutani siku hi sukaka, va hi longela na leswi hi nga ta swi lava eriendzweni.

Ta Pawulo loko a fika eRhoma

- ¹¹Loko ku hundzile tin'hweti tinharhu, hi famba hi ngalava yo huma eAleksandriya, leyi a va ku i “ya Swikwembu-swa-Mahahla” ; a yi hetile vuxika yi ri exihlaleni.
- ¹²Kutani loko hi fikile eSirakusa, hi xwa masiku manharhu kona.
- ¹³Loko hi huma kona, hi lulama ni ribuwu hi ko hi fika eRegiyo. Hi siku leri tlhandlamaka mheho ya le dzongeni yi pfuka, kutani hi masiku mambirhi hi ya fika ePuteyoli.
- ¹⁴Kona hi kuma vamakwerhu lava kombelaka leswaku hi xwa masiku ya 7 na vona; kutani hi mukhuva lowu hi ya fika eRhoma.

¹⁵Loko vamakwerhu va le Rhoma va twa leswaku ha fika, va ta ku ta hi hlanganisa entsendzeleni wa Apiyo, laha ku vuriwaka “Tihodela-Tinharhu” ; kuteloko Pawulo a va vona, a nkhenisa Xikwembu, a tiyisa mbilu.

¹⁶Loko hi fikile eRhoma, Pawulo a pfumeleriwa ku va ni yindlu ya yena ethelo, a tshama ni socha leri ri n'wi rindzaka.

Ta Pawulo loko a twarisa Rito eRhoma

¹⁷Endzhaku ka masiku manharhu, Pawulo a rhamba lava nga vakulukumba exikarhi ka Vayuda; kuteloko va hlengeletanile, a ku ka vona: “Vavanuna varikwerhu, hambiloko ndzi nga endlanga nchumu ku dyohela tiko kumbe mikhuva ya vatatana, ndzi bohiwile eYerusalema, kutani ndzi nyiketiwile emavokweni ya Varhoma.

¹⁸Loko vona va ndzi vutisile, va lavile ku ndzi ntshunxa, hikuva a ndzi nga endlanga nchumu lowu fanekeriwaka hi rifu.

¹⁹Kambe leswi Vayuda a va ala sweswo, swi ndzi bohile ku kombela ku avanyisiwa hi Khezari, hambiloko ndzi nga ri na lexi ndzi nga mangalelaka tiko ra rikwerhu ha xona.

²⁰Hikokwalaho ndzi mi vitanile leswaku ndzi ta mi vona ni ku vulavula na n'wina, hikuva ndzi bohiwile hi nketani leyi hikwalaho ka loyi Vaisraele va n'wi languteleke.”

²¹Va ku ka yena: “A hi si amukela mapapila yo huma eYudiya, lama hlamuselaka timhaka ta wena; hambi va ri Vayuda va ka hina, na un'we wa vona a nga tanga ku ta hi tivisa kumbe ku vula mhaka yo biha ehenhla ka wena.

²²Kutani hi fanele ku twa miehleketo ya wena u yi vula hi nomo wa wena, hikuva loko yi ri dyondzo leyi yo hambuka, ha yi tiva leswaku ya ariwa hinkwako.”

²³Va n'wi vekela siku, kutani va ta ka yena va telenyana, endlwini leyi a a tshama ka yona. Pawulo a va hlamusela ta Mfumo wa Xikwembu, a ti tiyisa hi vumbhoni bya yena; a ringeta ni ku va kombisa ta Yesu, hi ku hlaya eNawini wa Muxe, ni ka vaprofeta, a vulavula ku sukela nimixo ku ya fika nimadyambu.

²⁴Van'wana va khorwisiwa hi marito ya Pawulo; kambe van'wana va ala ku pfumela.

²⁵Va suka va nga twanananga, endzhaku ka loko Pawulo a va byerile rito rin'we leri nge: “Moya lowo Kwetsima wu vurisile kunene, loko wu vulavurile ni vatata wa hina hi nomo wa muprofeta Esaya, wu ku:

²⁶” ‘Famba u ya byela vanhu lava u ku: Ku twa mi ta twa, kambe a mi nga twisisi, ku vona mi ta vona, kambe a mi nga vonisisi!

²⁷Timbilu ta vanhu lava ti tlanyarile, va tipfale tindleve ni mahlo, leswaku va nga ha voni, ni ku twa va nga ha twi, hambu ku ri ku twisisa va nga ha twisisi, ni leswaku va nga hundzuki, na mina ndzi nga va hanyisi.'

²⁸" Loko swi ri tano, swi tiveni leswaku mahungu ya ku ponisiwa hi Xikwembu ma rhumeriwile vamatiko; vona va ta ma yingisa."

[²⁹Kuteloko Pawulo a va byerile sweswo, Vayuda va famba va ri karhi va kanetana hi matimba.]

³⁰Pawulo ú hetile malembe mambirhi eRhoma, a ri na yindlu leyi a a humesa mali ku tshama ka yona, a amukela hinkwavo lava taka ka yena;

³¹a twarisa Mfumo wa Xikwembu, a dyondzisa ta Hosi Yesu Kriste a nga chavi nchumu, naswona a nga siveriwi hi nchumu.

VARHOMA

VARHOMA 1

Ku xeweta

¹Ku tsala mina Pawulo, nandza wa Kriste Yesu, muapostola loyi a nga hlawuriwa ni ku vitaniwa leswaku a ta twarisa Evhangeli ya Xikwembu.

²Evhangeli leyi, hi yona leyi Xikwembu xi yi tshembiseke khale, hi vaprofeta va xona, eMatsalweni layo hlawuleka;

³yi vulavula hi N'wana wa xona, Hosi ya hina Yesu Kriste, loyi a nga huma erixakeni ra Davhida hi tlhelo ra ku va munhu wa nyama;

⁴kambe, hi tlhelo ra moya wa yena lowu kwetsimaka, swi tikombile leswaku i N'wana wa Xikwembu la nga ni matimba hinkwawo, hi ku pfuka ka yena exikarhi ka vafi.

⁵Ha yena, ndzi nyikiwile nkateko wa ku va muapostola evitweni ra yena, leswaku vanhu va matiko hinkwawo va pfumela, va tlhela va yingisa;

⁶na n'wina ma katsiwa eka swona, n'wina mi nga vitaniwa ku va va ka Yesu Kriste.

⁷Ndza mi xeweta, n'wina hinkwenu lava mi nga eRhoma, lava rhandziwaka hi Xikwembu, lava vitaniweke ku va vahlawuriwa va xona, ndzi ri: Tintswalo ni ku rhula a swi ve na n'wina, swi huma eka Xikwembu Tata wa hina, ni ka Hosi Yesu Kriste.

Pawulo ú navela ku endzela va le Rhoma

⁸Xo sungula, ndzi nkhenisa Xikwembu xa mina ha Yesu Kriste hikwalaho ka n'wina hinkwenu, hikuva ku pfumela ka n'wina ku twakarile emisaveni hinkwayo.

⁹Xikwembu lexi ndzi xi tirhelaka emoyeni wa mina hi ku vula Evhangeli ya N'wana wa xona, i mbhoni ya mina: A ndzi mi rivali,

¹⁰ndza mi khongelela masiku hinkwawo, ndzi ri karhi ndzi kombela leswaku, loko ku ri ku rhandza ka Xikwembu, ndzi kateka eriendzweni ra mina, ndzi kala ndzi fika ni le ka n'wina sweswi;

¹¹hikuva ndzi navela ngopfu ku mi vona leswaku ndzi mi avela nyiko yin'wana ya Moya, mi ta tiyisiwa hi yona;

¹²kumbe ndzi nga ku, ndzi navela leswaku hi tiyisana swin'we loko ndzi ri kwaleyo ka n'wina, hi ku pfumela loku mina na n'wina hi nga na kona.

¹³Ndzi lava leswaku mi tiva mhaka leyi, vamakwerhu: Ko tala, ndzi bohile makungu yo ta eka n'wina, ku ta ringeta ku hundzula vanhu va nga ri vangani va

ka n'wina leswaku va pfumela, kukotisa leswi ndzi swi endleke ematikweni man'wana; kambe ku fikela sweswi ndzi siveriwile hi swin'wana.

¹⁴Ndzi bohekile ku tirhela Vagriki ni lava nga riki Vagriki, lavo dyondza ni lava nga dyondzangiki.

¹⁵Hikokwalaho ndzi hisekelaka ku vula Evhangeli ni le ka n'wina lava mi nga eRhoma.

Matimba ya Evhangeli

¹⁶Mhaka hileswaku a ndzi na tingana hi Evhangeli, hikuva i matimba ya Xikwembu yo ponisa hinkwavo lava pfumelaka, ku sukela eka Vayuda, ku yisa eka vamatiko.

¹⁷Eka yona ku hlavuteriwa hilaha vanhu va endliwaka lava lulameke hi Xikwembu hakona; leswi swi kumiwa ntsena hi ku pfumela, nkarhi hinkwawo, hilaha Matsalwa ma vulaka hakona ma ku: “Loyi a endliwaka la lulameke hi ku pfumela, ú ta hanya.”

Nandzu wa vanhu hinkwavo

¹⁸Sweswi ke, vukari bya Xikwembu byi vonaka byi huma hi le tilweni, byi wela ehenhla ka vubihi ni vuhomboloki hinkwabyo bya vanhu lava sivelaka van'wana ku tiva ntiyiso, hikwalaho ka ku hamboloka ka vona.

¹⁹Hikuva leswi swi nga tiviwaka swa Xikwembu swi le rivaleni eka vona: Xikwembu, hi xiviri xa xona, xi va kombisile swona.

²⁰Hikuva hi mpfhuka misava yi tumbuluka, leswi nga vonakiki swa Xikwembu, ma nga matimba ya xona lama nga heriki ni vukwembu bya xona, swa vonaka swinene loko ku anakanyiwa mintirho ya xona; hikokwalaho, va hava xo tilandzula ha xona.

²¹Hambiloko va tivile Xikwembu, a va xi dzunisanga va ku i Xikwembu, a va xi nkhehanganga; kambe va anakanyile leswo ka swi nga pfuni nchumu, ni timbilu ta vona leti nga riki na ku twisisa ti nyamisiwile.

²²Va ri va tlharihile, kasi va hundzuke swiphukuphuku;

²³kutani va tshikile ku kwetsima ka Xikwembu lexi nga fiki, va tiendlela swifaniso leswi nga ni xivumbeko xa munhu la faka, ni xa tinyanyana, ni xa swiharhi, ni xa swikokovi.

²⁴Hikwalaho ke Xikwembu xi va nyiketile ethyakeni ra ku navela ka timbilu ta vona, va kondza va endlana swilo swa tingana emirini wa vona.

²⁵Va tshikile ntiyiso wa Xikwembu, va landza mavunwa, va gandzela ni ku tirhela leswi vumbiweke, ematshan'wini ya Muvumbi loyi a fanelaka ku vongiwa hi masiku ni masiku. Amen!

²⁶Hikwalaho ka swona, Xikwembu xi va nyiketile eku naveleni loku khomisaka tingana; vavasati va vona va tshikile mikhuva ya vona ya ntumbuluko, hi ku yi endla leyi lwaka ni ntumbuluko;

²⁷hi mukhuva wolowo, na vona vavanuna, va tshikile ku hanya ni vasati va vona hi nawu wa ntumbuluko, kutani va hisiwa hi ku navelana hi xivona, hileswaku vavanuna va endla leswi khomisaka tingana ni vavanuna-kulobye, kutani va tivangela ku biwa loku ringanaka vuhunguki bya vona.

²⁸Kutani leswi vanhu lava va nga lavangiki ku tiva nchumu hi tlhelo ra Xikwembu, Xikwembu xi va nyiketile emiehleketweni leyi nga lavekiki, va ko va endla ni leswi nga fanelangiki.

²⁹Va tele ku hamboloka hinkwako, ni leswo biha, ni makwanga, ni nsele; va tele mavondzo, ni ku dlaya, ni ku kanetana, ni ku xisa, ni ku kucetela; i vahlevi

³⁰ni valumbeti; i vavengi va Xikwembu, va mona lava titivaka ni lava tidzunisaka; i vanhu lava sungulaka tindlela leto biha letintshwa, lava nga yingisiki vatswari va vona;

³¹a va na ripfalo, a va na nomo lowu tshembekeke, a va na vunene, a va na tintswalo;

³²vanhu lava, hambiloko va tiva ku lerisa ka Xikwembu leswaku lava endlaka leswo tano va lulameriwa hi rifu, a va yimi ka sweswo ntsena, kambe va engetela hi ku seketela lava va swi endlaka.

VARHOMA 2

Ku avanyisa ka Xikwembu ku lulamile

¹Loko swi ri tano, wena munhu la avanyisaka van'wana, a wu na ku tilandzula, hambu u nga va mani kumbe mani, hikuva loko u ri karhi u avanyisa van'wana, na wena wa tiavanyisa, leswi wena muavanyisi wa van'wana, u endlaka swo leswi vona va swi endlaka.

²Ha swi tiva leswaku Xikwembu a xi hoxi loko xi avanyisa lava endlaka leswo tano.

³Wena munhu la avanyisaka lava endlaka leswo tano, wa swi endla na wena! Xana u anakanya leswaku u ta pona eku avanyiseni ka Xikwembu xana?

⁴Kumbe, xana u sola vukulu bya nsovo wa xona, ni bya ku tsetselela ka xona, ni bya mbilu ya xona yo leha ngopfu, u nga tivi leswaku vunene lebyi bya Xikwembu byi ku kokotelela eku hundzukeni, xana?

⁵Hi mbilu ya wena leyo nonon'hwa, leyi nga laviki ku hundzuka, u tihlengeletela vukari lebyi byi nga ta ku wela hi siku lero chavisa, leri ku avanyisa loku lulameke ka Xikwembu ku nga ta humelela ha rona.

⁶Hikuva xona xi rihisela un'wana ni un'wana hi ku ya hi mintirho ya yena:

⁷Lava tiyiselaka ku endla leswinene, va ri karhi va navela ku va lava kwetsimaka ni lava dzunekaka ni lavo ka va nga ha fi, Xikwembu xi ta va nyika vutomi lebyi nga heriki;

⁸kambe lava nga ni moya wa ku tirhandza, va alaka ntiyiso, va fambaka hi ku homboloka, xi ta va hlundzukela ni ku va karihela.

⁹Maxangu ni nhlomulo swi ta wela vanhu hinkwavo lava endlaka leswo biha, ku sungula hi Vayuda, ku yisa eka vamatiko;

¹⁰kambe ku kwetsima, ni ku dzuneka, ni ku rhula, ku ta nyikiwa hinkwavo lava endlaka leswinene, ku sungula hi Vayuda, ku yisa ni ka vamatiko;

¹¹hikuva Xikwembu a xi yi hi nghohe.

¹²Hinkwavo lava dyoheke va nga ri ehansi ka Nawu, va ta lovisa sweswo, va nga ri ehansi ka Nawu; hinkwavo lava dyoheke va ri ehansi ka Nawu, va ta avanyisiwa hi wona Nawu.

¹³Hikuva a hi vatwi va Nawu lava voniwaka va ri lava lulameke emahlweni ka Xikwembu, kambe lava fambaka hi ku lerisa ka wona, hi wona lava nga ta hlayiwa leswaku va lulamile.

¹⁴Loko vamatiko lava nga riki na Nawu, va endla hi ku tumbuluka ka vona leswi Nawu wu lerisaka swona, va tivekela nawu hi voxe, hambiloko va nga ri na Nawu.

¹⁵Va kombisa leswaku leswi Nawu wu lerisaka swona, swi tsariwile etimbilwini ta vona; ripfalo ra vona ri tiyisa sweswo, hambu yi ri miehleketo ya vona, loko yi kanetana, yi va veka nandzu kumbe yi yima na vona;

¹⁶swi ta va tano hi siku leri Xikwembu xi nga ta avanyisa swihundla swa vanhu ha Yesu Kriste, hilaha Evhangeli leyi ndzi yi dyondzisaka yi vulaka hakona.

Vayuda ni Nawu

¹⁷Wena ke la tivulaka Muyuda, wena u tshembeke Nawu, u tidzunisaka hi Xikwembu,

¹⁸wena u tivaka ku rhandza ka xona, u tivaka ku xiya timhaka leti tlulaka tin'wana hi vunene, hileswi u dyondzisiweke hi Nawu,

¹⁹wena u kholwaka leswaku u mufambisi wa lavo-fe-mahlo ni ku vonakala ka lava nga munyameni,

²⁰wena u kholwaka leswaku u muleteri wa lava nga tiviki nchumu, ni mudyondzisi wa swihlangi, hileswi u nga ni dyondzo ya xiviri, ya vutivi ni ya ntiyiso, eNawini,

²¹wena ke la dyondzisaka van'wana, a wu tidyondzisi xana? Wena la vulaka leswaku ku nga tshuki ku yiviwa, a wu yivi ke?

²²Wena la nge: “Ku nga tshuki ku oswiwa” , a wu oswi ke? Wena la nyenyaka swikwembu swa hava, a wu yivi swa le titempeleni ke?

²³Wena la tidzunisaka hi Nawu, xana a wu sorisi Xikwembu loko u tlula Nawu wolowo ke?

²⁴Hikuva vito ra Xikwembu ri soriwa exikarhi ka vamatiko hinkwavo hikwalaho ka n'wina, hilaha Matsalwa ma vulaka hakona.

²⁵Swa twala leswaku ku yimba ka pfuna, loko u hlayisa Nawu; kambe loko u tlula Nawu, ku yimba ka wena ku to fana ni loko u nga yimbanga.

²⁶Kambe loko munhu la nga yimbangiki a hlayisa swileriso swa Nawu, ú ta hlayiwa la yimbeke, hambiloko a nga yimbanga.

²⁷Kutani loko munhu la nga yimbangiki a famba hi Nawu, ú ta ku avanyisa wena la tlulaka Nawu, hambiloko u ri ni leswi tsariweke swa Nawu, kumbe hambu u yimbile.

²⁸Ku va Muyuda wa xiviri, a swi tikombi hi le handle ntsena; ni ku yimba ka xiviri, a ku vonaki ehandle, emirini.

²⁹Kambe Muyuda wa xiviri, hi loyi a nga yena exihundleni xa mbilu, ni ku yimba ka xiviri, i ku yimba ka mbilu, loku endliwaka emoyeni, ku nga ri hi leswi tsariweke swa Nawu; ku dzunisiwa ka munhu loyi a ku humi ka vanhu, kambe ku huma eka Xikwembu.

VARHOMA 3

¹Loko swi ri tano, i ncini lexi Muyuda a tlulaka van'wana ha xona xana, kumbe ku yimba ku pfuna yini ke?

²Ka pfuna ngopfu, hi matlhelo hinkwawo. Mhaka yo sungula hileswaku Xikwembu xi vekile switshembiso swa xona emavokweni ya Vayuda.

³Xana hi ta vula yini, loko van'wana va vona va nga tshembekanga xana? Xana ku tshembeka ka Xikwembu ku nga herisiwa hi mhaka ya ku ka va nga tshembekanga xana?

⁴Niswitsanana! Xikwembu xi fanele ku tiviwa xi ri xa ntiyiso, ni loko munhu un'wana ni un'wana a ri muhemi. Hi swona leswi nga tsariwa, loko va te: “Hi laha u nga ta va la lulameke, loko u vulavula, ni ku kumiwa u nga ri na nandzu, loko u avanyisa.”

⁵Kambe xana hi ta ku yini, loko ku hamboloka ka hina ku endla leswaku ku lulama ka Xikwembu ku kombisiwa erivaleni xana? Xana hi ta vula leswaku Xikwembu xi hambolokile loko xi hi ba eku kariheni ka xona ke? (Ndzi vulavula hi mukhuva wa vanhu.)

⁶Nikutsongo! Hikuva loko Xikwembu xi hambolokile, a xi ta avanyisisa ku yini misava xana?

⁷Swa twala, kambe loko vunwa bya mina byi kombisisa swinene leswaku Xikwembu xi ni ntiyiso, byi twarisa ni ku kwetsima ka xona, hikwalaho ka yini ndzi tama ndza ha avanyisiwa tanihi mudyohi xana?

⁸Naswona hikwalaho ka yini hi nga endli leswo biha, leswaku ku ta humelela leswo saseka xana? Van'wana va hi lumbeta hi mukhuva lowu, va ku hi leswi hina hi vulaka swona. Ku avanyisiwa ka vanhu lavo tano, ka va fanela!

A ku na la lulameke

⁹Loko swi ri tano, hi nga vula yini ke? Xana hina Vayuda hi lulamile ku tlula van'wana xana? E-e, niswitsongo. Ha ha ku komba nandzu wa Vayuda ni wa vamatiko, ni leswaku hinkwavo va fumiwa hi ku dyoha.

¹⁰Matsalwa ma tiyisa sweswo, ma ku:

¹¹" A ku na munhu ni un'we la lulameke, a ku na la twisisaka, a ku na loyi a lavaka Xikwembu.

¹²Hinkwavo va tshikile ndlela, va hundzukile lava nga pfuniki nchumu, hinkwavo va tano; a ku na loyi a endlaka leswinene, ni un'we ku hava.

¹³Minkolo ya vona i masirha lama ahlameke, hi tindzimi ta vona va tolovele ku xisa, vuxungu bya timhiri byi le milon'wini ya vona,

¹⁴milomo ya vona yi tele nhlambha ni ku bava;

¹⁵milenge ya vona yi ni matsambo ku ya halata ngati,

¹⁶etindleleni ta vona ku ni ku lova ni makhombo,

¹⁷kutani ndlela ya ku rhula a va yi tivanga.

¹⁸Emahlweni ka vona, ku chava Xikwembu a swi kona! "

¹⁹Ha swi tiva leswaku hinkwaswo leswi Nawu wu vulaka swona, swi kongoma lava nge hansi ka wona, leswaku vanhu hinkwavo va pfariwa milomo, ni leswaku misava hinkwayo yi yisiwa eku avanyisiweni emahlweni ka Xikwembu.

²⁰Hikuva a ku na munhu ni un'we loyi a nga ta hlayiwa la lulameke emahlweni ka xona hi mhaka ya leswi a nga endla hi ku lerisa ka Nawu; ntiyiso wa kona hileswaku Nawu wu komba lexi ku dyoha ku nga xona.

Munhu ú hlayiwa la lulameke hi ku pfumela

²¹Kambe sweswi ndlela leyi Xikwembu xi endlaka ha yona leswaku vanhu va va lava lulameke, yi pfuleteriwiwe, yi nga ri yo tshemba swa Nawu; vumbhoni bya yona byi kona ematsalweni ya Nawu ni Vaprofeta:

²²Hileswaku Xikwembu xi endla vanhu va va lavo lulama hi ku pfumela ka vona eka Yesu Kriste; xi endla leswi eka hinkwavo lava pfumelaka, hikuva a ku na ku hambana:

²³Vanhu hinkwavo va dyohile, hikokwalaho ku kwetsima loku a va nyikiwile hi Xikwembu, va ku pfumala.

²⁴Kambe va hlayiwa lava lulameke hi tintswalo ta Xikwembu, hi ku nyikiwa, ha Kriste Yesu loyi a va kutsulaka.

²⁵Xikwembu xi n'wi vekile leswaku hi ku fa ka yena, vanhu va rivaleriwa swidyoho, loko va pfumela eka yena; xi endlele ku komba hilaha xi endlaka vanhu va va lava lulameke hakona, hikuva a xi hlayelanga vanhu ku dyoha ka vona ka khale, eminkarhini ya ku tsetselela ka xona;

²⁶a swi ri leswaku xi komba ku lulama ka xona eminkarhini ya sweswi, xi va Xikwembu lexi lulameke, xikan'we ni ku va Xikwembu lexi endlaka munhu ku va la lulameke loko a pfumela eka Yesu.

²⁷Loko swi ri tano, ku tidzunisa ku nga va kwihi ke? Ku dlayiwile! Hi mhaka yihi ke? Hi mhaka ya mintirho leyi endlaweke xana? E-e! Ku dlayiwile hi mhaka ya ku pfumela.

²⁸Hikuva hi ringanisa leswaku munhu ú hlayiwa la lulameke hi ku pfumela, ku nga ri hi ku endla leswi lerisiweke hi Nawu.

²⁹Xana Xikwembu i xa Vayuda ntsena ke? Xana vamatiko vona, a hi xa vona ke? Ina, na vona vamatiko i xa vona,

³⁰leswi kunene Xikwembu xi nga xin'we; xi ta endla va ku yimba va va lava lulameke hi mhaka ya ku pfumela, na vona lava nga yimbangiki hi mhaka leyi ya ku pfumela.

³¹Loko swi ri tano, xana hi dlaya Nawu hi mhaka ya ku pfumela xana? Nikutsongo! Kambe hi tiyisa Nawu.

VARHOMA 4

Xikombiso hi Abrahamama

¹Loko swi ri tano, xana hi nga vula leswaku Abrahamama, yena loyi rixaka ra hina ri humaka eka yena, ú kume yini xana?

²Loko Abrahamama a hlayiwile la lulameke hikwalaho ka mintirho ya yena, ú ni swa ku tidzunisa ha swona; kambe ku nga ri emahlweni ka Xikwembu.

³Hikuva Tsalwa ri ri yini? Ri ri: "Abrahamama ú pfumerile eka Xikwembu, kutani xi n'wi hlayile la lulameke hikwalaho ka swona."

⁴Eka loyi a tirhaka, leswi a kumaka swona i hakelo ya ntirho wa yena; a swi hlayiwi leswaku i nyiko.

⁵Kasi munhu loyi a nga tirhiki, kambe a tshemba Xikwembu lexi hundzulaka mubihi a va la lulameke, ú hlayiwa la lulameke hikwalaho ka ku pfumela ka yena.

⁶Hi swo leswi Davhida na yena a nga anakanya swona, loko a vurile ta ku kateka ka munhu loyi Xikwembu xi n'wi hlayaka la lulameke, ku nga ri hikwalaho ka mintirho ya yena;

⁷ú te: “Ku katekile lava rivaleriweke swidyoho swa vona, lava swivi swa vona swi funengetiweke;

⁸ku katekile munhu loyi Hosi yi nga n'wi hlayeriki ku dyoha ka yena.”

⁹Loko swi ri tano, xana ku kateka loku i ka lavo yimba ntsena ke, kumbe na lava nga yimbangiki i ka vona xana? Hikuva ha ha ku vula leswaku Abrahama ú hlayiwile la lulameke hikwalaho ka ku pfumela ka yena.

¹⁰Xana ú hlayiwile rini? Xana hi loko a yimbile, kumbe hi loko a nga si yimba xana?

¹¹A a nga si yimba, ú yimbisiwile ndzhaku. Kutani ú nyikiwile ku yimba wu ri mfungho wo tiyisa ku lulama loku a ku kumeke hi ku pfumela, loko a nga si yimba. A swi ri leswaku Abrahama a ta va tatana emoyeni eka hinkwavo lava pfumelaka, kutani va hlayiwa lava lulameke hambiloko va nga yimbanga.

¹²Naswona i tatana eka lavo yimba, ku nga ri ntsena hileswi va nga yimba, kambe hileswi va fambaka endleleni ya ku pfumela, leyi tata wa hina Abrahama a nga famba ha yona, ni loko a nga si yimba.

Xitshembiso xi endlakala hi ku pfumela

¹³A ku nga ri hi mhaka ya ku yingisa Nawu, loko Abrahama ni vatukulu va yena va tshembisiwile leswaku misava yi ta va ndzhaka ya vona, kambe a ku ri hikwalaho ka ku lulama loku nyikiwaka hi mhaka ya ku pfumela.

¹⁴Hikuva loko ndzhaka yi nyikiwa ntsena lava namarhelaka Nawu, ku pfumela a ka ha ri nchumu, na xona xitshembiso a xa ha pfuni nchumu;

¹⁵hikuva nawu wu vanga vukari, kambe laha ku nga hava nawu, ku hava ni ku wu tlula.

¹⁶Ku pfumela i mhaka leyi lavekaka, leswaku hinkwaswo swi va leswi tirhiwaka hi tintswalo ta Xikwembu, ni ku endlela leswaku xitshembiso xi va lexi tiyeke eka vatukulu hinkwavo va Abrahama, ku nga ri ntsena eka lava va namarhelaka Nawu, kambe ni ka lava va namarhelaka ku pfumela loku a ku ri na yena; hi yena loyi a nga tata wa hina hinkwerhu,

¹⁷hilaha swi tsariweke hakona, loko va te: “Ndzi ku endlile tata wa matiko layo tala.” Abrahama i tata wa hina emahlweni ka Xikwembu lexi a nga pfumela ka xona, xi nga Xikwembu lexi pfuxaka lava feke, lexi endlaka leswaku swilo leswi nga riki kona swi tshuka swi va kona.

¹⁸Abrahama ú vile ni ku pfumela, a va a langutela laha swi nga tshembisiki, kutani a hundzuka tata wa matiko layo tala, hi ku ya hi Matsalwa lawa ya nge: “Vatukulu va wena va ta andzisa xisweswo.”

¹⁹A nga tlhelelanga ndzhaku hi tlhelo ra ku pfumela, loko a tivona a hlakele miri tanihi mufi (hikuva malembe ya yena a ma ri kusuhi ni dzana), ni loko a vona nsati wa yena Sara leswaku ú hundzele hi nkarhi.

²⁰A nga kanakananga hi tlhelo ra xitshembiso xa Xikwembu, ni ku pfumela ka yena a ku helanga; kambe ú kumile matimba hi mhaka ya ku pfumela, kutani a dzunisa Xikwembu.

²¹U khorwile swinene leswaku Xikwembu xi ni matimba ku endla leswi xi nga tshembisa ku endla swona;

²²hikwalaho ka mhaka leyi, ú hlayiwile la lulameke hi ku pfumela loku.

²³Marito lawa ya nge: “Ú hlayiwile hi ku pfumela loku” , a ma tsariwanga ma kongoma yena ntsena,

²⁴kambe ma kongoma na hina; hi ta hlayiwa sweswo na hina, hi mhaka ya leswi hi pfumelaka eka yena Loyi a pfuxeke Yesu Hosi ya hina exikarhi ka vafi.

²⁵Hi yena Yesu la nga nyiketwa leswaku a dlawa hikwalaho ka milandzu ya hina, a tlhela a pfuxiwa eku feni leswaku hi ta ntshunxiwa eka yona.

VARHOMA 5

Leswi kumiwaka hi lava nga endliwa lava lulameke

¹Loko swi ri tano, leswi hi nga endliwa lava lulameke hi mhaka ya ku pfumela, hi ni ku rhula ni Xikwembu, hi Hosi ya hina Yesu Kriste;

²naswona hi ku pfumela, hi kotile ku kuma ha yena tintswalo leti hi yimeke ka tona sweswi, kutani hi tidzunisa eku languteleni ka hina ka ku averiwa ku kwetsima ka Xikwembu.

³Ku nga ri sweswo ntsena, kambe hi tidzunisa ni le maxangwini ya hina, hi ku tiva leswaku maxangu ma tswala ku tiyisela,

⁴ku tiyisela ku tswala ku hlula miringo, ni ku hlula miringo ku tswala ku langutela;

⁵kutani ku langutela a ku hi khomisi tingana, hikuva Xikwembu xi cherile rirhandzu ra xona etimbilwini ta hina hi Moya lowo Kwetsima lowu hi nyikiweke wona.

⁶Loko ha ha tsanile, Kriste ú fele lavo hamboloka, hi nkarhi lowu vekaweke hi Xikwembu.

⁷Swi nga nonon'hwa eka munhu ku fela munhu un'wana la lulameke; kumbexana un'wana a a ta kanya mbilu a fela munhu lonene.

⁸Kambe Xikwembu xi kombisa erivaleni rirhandzu ra xona eka hina, hileswi Kriste a nga hi fela loko ha ha ri vadyohi.

⁹Loko swi ri tano, leswi hi nga endliwa lava lulameke sweswi, hi mhaka ya rifu ra yena, ngopfu-ngopfu hi ta ponisiwa ha yena evukarini bya Xikwembu.

¹⁰Loko ha ha ri valala eka Xikwembu, hi endliwile lava vuyelaneke na xona hi ku fa ka N'wana wa xona; kutani, leswi hi nga vuyelana na xona, ngopfu-ngopfu hi ta ponisiwa hi mhaka ya ku hanya ka Kriste.

¹¹Ku nga ri sweswo ntsena, kambe ha tidzunisa eka Xikwembu ha Hosi ya hina Yesu Kriste, loyi sweswi hi amukeleke ku vuyelana loku ha yena.

Adamu na Kriste

¹²Kutani ke, kukotisa leswi ku dyoha ku ngheneke emisaveni hi munhu a ri un'we, kutani rifu ri ngheneke hikwalaho ka ku dyoha, hi mukhuva wolowo rifu ri tlulele vanhu hinkwavo, hikuva hinkwavo va dyohile.

¹³Ku dyoha a ku ri kona emisaveni ku ko ku fika Nawu, hambileswi ku dyoha ku nga vuriwiki leswaku i ku dyoha, loko ku nga si va ni nawu.

¹⁴Hambiswiritano, rifu ri vile kona ku sukela eka Adamu ku ya fika eka Muxe, ri fumile ni lava nga dyohangiki hi ku tlula swileriso swa Xikwembu kukota Adamu. Kutani Adamu a a fanisa un'wana loyi a a ha ri endleleni.

¹⁵Kambe ntirho wa tintswalo lowu tirhiweke hi Xikwembu a wu ringanisiwi ni nandzu lowu nga endliwa hi Adamu; hikuva, loko nandzu wa munhu un'we ntsena wu dlayisile vanhu lavo tala, tintswalo ta Xikwembu ni nyiko ya tintswalo leyi teke hi munhu un'we ntsena a nga Yesu Kriste, swi tlurisile ngopfu-ngopfu hi ku andzela vanhu lavo tala.

¹⁶Ku ni ku hambana exikarhi ka nyiko ya Xikwembu ni leswi vangiweke hi ku dyoha ka munhu un'we loyi; hikuva ku avanyisa loku endliweke hikwalaho ka nandzu wun'we, ku tisile ku biwa, kasi ntirho wa tintswalo lowu endliweke ni loko milandzu yi ri leyo tala, wu tisile ku ntshunxiwa

¹⁷Rifu ri fumile hi mhaka ya nandzu wa munhu un'we ntsena; hi mukhuva wolowo, lava va amukelaka ndzalo ya tintswalo ni ya nkateko wa ku endliwa lava lulameke, va ta tlurisa ngopfu-ngopfu hi ku fuma evutomini, hi mhaka ya munhu un'we a nga Yesu Kriste.

¹⁸Kutani ke, kukotisa leswi nandzu wun'we wu dlayiseke vanhu hinkwavo leswaku va biwa, na wona ntirho wun'we wo lulama wu endla leswaku vanhu hinkwavo va ntshunxiwa, va kuma vutomi.

¹⁹Naswona, kukotisa leswi lavo tala va hundzuriweke vadyohi hikwalaho ka munhu un'we la nga yingisangiki, hi mukhuva wolowo, hi ku yingisa ka munhu un'we, vanhu lavo tala va ta hundzuriwa va va lava lulameke.

²⁰Nawu wu ngehenile leswaku milandzu yi andza; kambe laha ku dyoha ku andzeke kona, ndzalo ya tintswalo yi vile kona hi ku tlurisa;

²¹a swi ri leswaku, kukotisa leswi ku dyoha ku fumeke hi rifu, tintswalo na tona ti ta fumisa sweswo hi ku lulama loku yisaka evutomini lebyi nga heriki, ha Yesu Kriste Hosi ya hina.

VARHOMA 6

Ku fa hi tlhelo ra ku dyoha ni ku hanya na Kriste

¹Loko swi ri tano, xana hi ta ku yini? Xana hi ta ya emahlweni hi dyoha leswaku tintswalo ti andza xana?

²Niswitsanana! Hina hi feke hi tlhelo ra ku dyoha, xana hi nga ha hanyela yini eku dyoheni xana?

³Xana a mi tivi leswaku hina hinkwerhu lava khuvuleriweke eka Kriste Yesu, hi khuvuleriwe ku fa ka yena xana?

⁴Loko swi ri tano, hi ku khuvuleriwa ku fa ka yena, hi lahliwile na yena, leswaku kukotisa leswi Kriste a pfuxiweke exikarhi ka vafi, hi matimba yo kwetsima ya Tatana, na hina hi ta hanya hi mukhuva lowunthswa.

⁵Hikuva loko hi milelanile na yena hi ku fa hi rifu leri fanaka ni ra yena, na kona hi ta va tano loko hi pfuka eku feni hi ku pfuka loku fanaka ni ku pfuka ka yena.

⁶Leswi hi swi tivaka hileswaku munhu wa hina wa khale ú vambiwile na Kriste exihambanweni leswaku matimba ya munhu loyi wa ku dyoha ma herisiwa, ni leswaku hi ta ka hi nga ha vi mahlonga ya ku dyoha.

⁷Hikuva munhu loyi a feke ú ntshunxiwile ematimbeni ya ku dyoha.

⁸Loko hi file na Kriste, hi pfumela leswaku hi ta hanya na yena;

⁹naswona hi tiva leswaku, leswi Kriste a pfukeke exikarhi ka vafi, a nga ka a nga ha fi kambe, ni rifu a ra ha ri na matimba henhla ka yena.

¹⁰Ku fa ka yena a ku ri ku fa hi tlhelo ra ku dyoha, kan'we swi va swi herile; kutani vutomi lebyi a hanyaka byona sweswi ú hanyela Xikwembu.

¹¹Hi mukhuva wolowo, na n'wina tivoneni mi ri lava feke hi tlhelo ra ku dyoha, kutani mi ri lava hanyelaka Xikwembu eka Kriste Yesu.

¹²Loko swi ri tano, ku dyoha ku nga ha tshuki ku fuma emirini wa n'wina lowu faka, leswaku mi nga ha yi hi ku navela ka wona;

¹³mi nga ha nyiketi swirho swa n'wina eku dyoheni, mi nga ha swi tirhisi ku endla leswo hamboloka; kambe tinyiketeni eka Xikwembu tanihi vanhu lava hanyaka, lava humeke exikarhi ka vafi. Kutani mi nyiketa swirho swa n'wina eka Xikwembu, mi swi tirhisa ku endla leswo lulama.

14Ku dyoha ku nga ha mi fumi, hikuva a mi le hansi ka Nawu, kambe mi le hansi ka tintswalo.

Mahlonga ya leswo lulama

15Kutani ke? Xana hi ta dyoha, hileswi hi nga riki ehansi ka Nawu, kambe hi ri ehansi ka tintswalo xana? Niswitsanana!

16Xana a mi tivi leswaku, loko mi tinyiketa ku tirhela un'wana ni ku n'wi yingisa, mi mahlonga ya loyi mi n'wi yingisaka xana? — hambi mahlonga ya ku dyoha loku yisaka eku feni, hambi mahlonga ya ku yingisa loku yisaka eku lulameni.

17Kambe a ku nkhensiwe Xikwembu, hikuva n'wina lava khale a mi ri mahlonga ya ku dyoha, sweswi mi yingisile hi mbilu hinkwayo ntiyiso wa dyondzo leyi mi yi kumeke.

18Kutani mi ntshunxiwile eku dyoheni, mi va mi hundzuka mahlonga ya ku lulama.

19Ndzi tirhisa mavulavulele ya vanhu, hikuva, hi ntumbuluko, mi vanhu lava tsaneke. Ku fana ni leswi khale a mi nyiketile swirho swa n'wina ku va mahlonga ya thyaka ni ya ku hamboloka, leswaku mi endla leswo hamboloka ha swona, sweswi nyiketani swirho swa n'wina ku va mahlonga ya ku lulama, leswaku mi endla leswi tengeke ha swona.

20Hikuva loko ma ha ri mahlonga ya ku dyoha, a mi ntshunxiwile hi tlhelo ra ku lulama.

21Xana a mi tshovela yini eminkarhini yoleyo, hi ku endla swilo leswi sweswi swi mi khomisaka tingana, xana? Hikuva makumu ya swona i rifu.

22Kambe sweswi, mi ntshunxiwile eku dyoheni, mi hundzukile mahlonga ya Xikwembu, kutani mihandzu leyi mi yi tshovelaka sweswi yi mi yisa eku tengeni; eku heteleleni, mi ta kuma vutomi lebyi nga heriki.

23Hikuva ku dyoha ka hakela, hakelo ya kona i rifu, kambe nyiko leyi nyikiwaka ntsena, leyi humaka eka Xikwembu, i vutomi lebyi nga heriki, ha Kriste Yesu Hosi ya hina.

VARHOMA 7

Ku fananisela hi swa vukati

1Xana a mi tivi, vamakwerhu (ndzi vulavula ni lava tivaka nawu), leswaku nawu wu fuma munhu hi nkarhi lowu a hanyaka xana?

2Swi fana ni wansati la tekiweke: Ú bohekile eka nuna wa yena hi nawu, loko nuna a ha hanya; kambe loko nuna a file, wansati loyi ú ntshunxekile enawini lowu a wu n'wi boha eka nuna wa yena.

³Hikokwalaho, loko a tekana ni wanuna un'wana, kasi nuna wa yena wa ha hanya, ú ta vuriwa muoswi; kambe loko nuna wa yena a file, ú ntshunxekile enawini; swi vula leswaku loko a tekana ni wanuna un'wana, a nga ka a nga vuriwi muoswi.

⁴Swi nga leswi ke, vamakwerhu, na n'wina mi file hi tlhelo ra Nawu, hikuva mi endla miri wun'we na Kriste; swi vula leswaku mi va un'wana, a nga yena loyi a pfuxiweke exikarhi ka vafi leswaku hi tswala mihandzu leyi tsakisaka Xikwembu.

⁵Hikuva, loko ha ha hanyela swa ntumbuluko wa hina, ku navela loku nga na ku dyoha, loku a ku pfuxiwa hi mhaka ya Nawu, a ku tirha eswirhweni swa hina, kutani mihandzu ya kona a ku ri ku fa.

⁶Kambe sweswi hi ntshunxiwile eNawini, leswi hi nga fa hi tlhelo ra leswi a hi bohiwile hi swona khale; hikokwa laho ke, hi tirhela Xikwembu hi ndlela leyintshwa ya Moya, ku nga ri hi leya khale ya leswi tsariweke eNawini.

Ta Nawu ni ku dyoha

⁷Loko swi ri tano, xana hi nga vula yini ke? Xana Nawu i ku dyoha ke? Niswitsanana! Hambiswiritano, a ndzi nga ta tiva leswi ku dyoha ku nga swona, loko Nawu a wu nga vanga kona; hikuva a ndzi nga ta tiva leswi ku navela loko biha ku nga swona, loko Nawu a wu nga vulanga wu ku: “U nga tshuki u navela!”

⁸Kambe ku dyoha ku kumile ndlela hi mhaka ya xileriso, kutani ku pfuxile ku navela ka tinxaka-xaka endzeni ka mina; hikuva ehandle ka Nawu, ku dyoha ku file.

⁹Khale, a ndzi ri la hanyaka, ndzi nga ri ehansi ka Nawu; kambe hi ku ta ka xileriso, ku dyoha ku pfuka ku hanya, kutani mina ndzi fa.

¹⁰Ku kumeka leswaku xileriso lexi a xi ri xo ndzi hanyisa, xi hundzukile xo ndzi lovisa.

¹¹Hikuva ku dyoha ku kumile ndlela hi mhaka ya xileriso, kutani ku ndzi xisile, ni ku ndzi dlaya hikwalaho ka xileriso lexi.

¹²Hikokwalaho ke, nawu hi woxe wu hlawulekile, na xona xileriso xi hlawulekile, xi lulamile, hi lexinene.

¹³Loko swi ri tano, xana xilo lexinene, hi xona lexi nga ndzi vangela rifu xana? Niswitsanana! Kambe i ku dyoha, leswaku ku dyoha loku ku tikomba leswi ku nga swona; kutani ku ndzi vangele rifu hi ku tirhisa xilo lexinene; a swi ri leswaku, hi mhaka ya xileriso, ku dyoha ku kombisisa swinene ku biha ka kona.

Ku dyoha ku fuma munhu

¹⁴Ha swi tiva leswaku Nawu i wa Moya; kasi mina, ndzi munhu wa nyama ntsena, ndzi xavisiwile ku va hlonga ra ku dyoha.

¹⁵Mhaka hileswaku mina n'wini a ndzi twisisi leswi ndzi swi endlaka, hikuva a ndzi endli leswi ndzi navelaka ku swi endla, kambe ndzi endla leswi ndzi swi vengaka.

¹⁶Sweswi ke, loko ndzi endla leswi ndzi nga naveliki ku swi endla, ndzi twanana ni Nawu leswaku wu lulamile.

¹⁷Hikokwalaho ke a nga ha ri mina la vangaka swona, kambe i ku dyoha loku akeke eka mina.

¹⁸Hikuva ndza swi tiva leswaku leswinene a swi akanga eka mina, hileswaku entumbulukweni wa mina wa laha misaveni; ku navela ku endla leswo lulama ku kona eka mina; kambe ku swi endla a ku kona.

¹⁹Hikuva leswinene leswi ndzi navelaka ku swi endla, a ndzi swi endli, kambe leswo biha leswi ndzi nga naveliki ku swi endla, ndza swi endla.

²⁰Swi komba leswaku loko ndzi endla leswi ndzi nga naveliki ku swi endla, a nga ha ri mina hi xiviri xa mina la swi endlaka, kambe i ku dyoha loku akeke eka mina.

²¹Hikokwalaho, swi mirile eka mina: Loko ndzi navela ku endla leswo lulama, leswo biha na swona swi kona eka mina.

²²Mina hi xiviri xa mina ndzi tsakela Nawu wa Xikwembu;

²³kambe eswirhweni swa mina ndzi kuma nawu wun'wana, lowu lwaka ni nawu lowu wu fambisaka mianakanyo ya mina; wu ndzi endla mubohiwa enawini wa ku dyoha lowu fumaka swirho swa mina.

²⁴Yo! Mina munhu wa khombo leronghasi! I mani la nga ta ndzi ntshunxa emirini lowu wu ndzi yisaka eku feni xana?

²⁵A ku nkheniwe Xikwembu ha Yesu Kriste, Hosi ya hina! Ku hetisela emhakeni leyi, ndzi nga ku: Mina hi ndzexe, hambu ndzi tirhela Nawu wa Xikwembu hi mianakanyo ya mina, hi ntumbuluko wa mina wa laha misaveni ndzi tirhela nawu wa ku dyoha.

VARHOMA 8

Ta ku hanya eMoyeni

¹Kutani sweswi a ka ha ri na ku avanyisiwa eka lava nga va ka Kriste Yesu.

²Hikuva nawu wa Moya lowu nyikaka vutomi ha Kriste Yesu, wu ndzi ntshunxile eka nawu wa ku dyoha ni wa rifu.

³Leswi Nawu wu tsandzekeke ku swi endla, hi mhaka ya ku tsana ka ntumbuluko wa laha misaveni, Xikwembu xi swi kotile: Xi avanyisile ku dyoha entumbulukweni lowu hi ku rhumela N'wana wa xona wa xiviri, a ri ni miri lowu

fanaka ni miri wa hina wo fumiwa hi ku dyoha, leswaku a ta kota ku hlula ku dyoha.

⁴Xikwembu xi endlile leswi, leswaku hina hi hanyaka ku nga ri hi ku landza swa ntumbuluko wa laha misaveni kambe hi ku landza swa Moya, hi kota ku yingisa hi ku hetiseka swileriso leswo lulama swa Nawu.

⁵Hikuva lava hanyaka hi ku yingisa ntumbuluko wa laha misaveni, va ni mianakanyo leyi fumiwaka hi swa ntumbuluko lowu; kambe lava hanyaka hi ku yingisa Moya, va ni mianakanyo leyi fumiwaka hi swa Moya.

⁶Ku anakanya swa ntumbuluko wa laha misaveni i rifu, kambe ku anakanya swa Moya i vutomi ni ku rhula.

⁷Hikokwalaho, mianakanyo leyi fumiwaka hi ntumbuluko wa laha misaveni yi lwa ni Xikwembu, hikuva a yi yingisi Nawu wa Xikwembu; naswona yi nga ka yi nga swi koti.

⁸Loko swi ri tano, lava fumiwaka hi ntumbuluko wa vona, va nga ka va nga tsakisi Xikwembu.

⁹Kasi loko mi ri n'wina, a mi fumiwi hi ntumbuluko wa laha misaveni, kambe mi fumiwa hi Moya, loko hakunene Moya wa Xikwembu wu akile eka n'wina. Loko munhu a nga ri na Moya wa Kriste, a hi munhu wa yena.

¹⁰Kambe loko Kriste a ri ka n'wina, hambiloko miri wa n'wina wu file hi mhaka ya ku dyoha, Moya i vutomi eka n'wina hi mhaka ya leswi mi nga endliwa lava lulameke hi Xikwembu.

¹¹Kutani loko Moya wa Xikwembu lexi nga pfuxa Yesu exikarhi ka vafi wu akile eka n'wina, yena loyi a pfuxeke Kriste exikarhi ka vafi, ú ta hanyisa miri wa n'wina wa ku fa, hi Moya wa yena lowu akeke eka n'wina.

¹²Hikokwalaho, vamakwerhu, ha boheka ku ka hi nga hanyi hi ku yingisa ntumbuluko wa laha misaveni.

¹³Loko mi hanya hi ku yingisa ntumbuluko wa n'wina, mi ta fa; kambe loko mi dlaya mikhuva leyo biha ya miri hi matimba ya Moya, mi ta hanya.

¹⁴Vanhu hinkwavo lava fambisiwaka hi Moya wa Xikwembu i vana va Xikwembu.

¹⁵Hikuva Moya lowu mi nga nyikiwa wona, a wu mi endli mahlonga ni ku tlhela wu mi vangela ku chava, kambe wu mi endla vana; hi matimba ya Moya lowu, hi huwelela hi ku: “Abba, Tatana! “

¹⁶Moya lowu wu yima ni mimoya ya hina ku tiyisa leswaku hi vana va Xikwembu.

¹⁷Kutani leswi hi nga vana, naswona hi vadyandzhaka; hi vadyandzhaka va Xikwembu, ni vadyandzhaka swin'we na Kriste; leswi kunene hi xanisekaka na yena,swi vula leswaku hi ta kwetsimisiwa na yena.

Ku kwetsima loku nga ta ta

- ¹⁸Hikokwalaho ke, ndzi anakanya leswaku mahlomulo ya nkarhi wa sweswi a ma faneli ku ringanisiwa ni ku kwetsima loku hi nga ta kombiwa kona.
- ¹⁹Hikuva swivumbiwa hinkwaswo swi langutela, hi ku navela lokukulu, leswaku Xikwembu xi kombisa erivaleni vana va xona.
- ²⁰Leswi vumbiweke swi nyiketiwile eka swa hava, ku nga ri hi ku rhandza ka swona, kambe hi ku rhandza ka Loyi a swi nyiketeke. Kambe ku langutela ku kona
- ²¹ka leswaku swivumbiwa leswi swi ta ntshunxiwa na swona evuhlongeni bya leswo bola, ku ta amukela ku ntshunxeka loko kwetsima loku nga ka vana va Xikwembu.
- ²²Hikuva hi tiva leswaku, ku fikela namuntlha, swivumbiwa hinkwaswo swa konya hi ku vaviseka loku fanaka ni ku vaviseka ka ku veleka.
- ²³A ku konyi swivumbiwa ntsena, kambe na hina hi nga amukela mihandzu yo rhangang ya Moya lowo Kwetsima, ha konya endzeni ka hina, hi ri karhi hi langutela ku endliwa vana, ku nga ku kutsuriwa ka miri wa hina.
- ²⁴Hi ponisiwile hi ri ni ku langutela loku; kasi leswi languteriwaka, loko swi vonaka, a swa ha languteriwi; xana munhu a nga langutela leswi a swi vonaka xana?
- ²⁵Kambe loko hi langutela leswi hi nga swi voniki, hi swi langutela hi ku tiyisela.
- ²⁶Hi mukhuva wolowo Moya na wona wa hi pfuna eku tsaneni ka hina; hikuva a hi tivi ndlela leyi hi fanelaka ku khongela ha yona, kambe Moya, wona ha woxe, wu khongela Xikwembu ematshan'wini ya hina, loko hina hi konya kunene hi nga humesi marito.
- ²⁷Kutani Xikwembu lexi kambaka swa timbilu, xi tiva leswi Moya wu swi anakanyaka; xi tiva leswaku Moya wu khongelela vahlawuriwa va xona hi ku ya hi ku rhandza ka xona.
- ²⁸Kambe hi tiva leswaku, etimhakeni hinkwato, Xikwembu xi le ntirhweni wa ku tisa leswinene eka lava va xi rhandzaka, va nga lava xi va vitaneke, hi ku ya hi makungu ya xona.
- ²⁹Hikuva lava xi va tiveke ka ha ri ku sunguleni, xi lulamisile ka ha ri khale leswaku va ta vonaka va ri lava fanaka ni N'wana wa xona, ni leswaku a va yena wa mativula exikarhi ka vamakwavo lavo tala.
- ³⁰Kutani lava xi nga lulamisa ta vona khale, xi tlhele xi va vitana; ni lava xi va vitaneke, xi tlhele xi va endla va va lava lulameke; ni lava xi nga va endla lava lulameke, xi tlhele xi va kwetsimisa.

Rirhandzu ra Xikwembu

- ³¹Loko swi ri tano, xana hi nga ha vula yini etimhakeni teto ke? Loko Xikwembu xi yima na hina, i mani la nga lwaka na hina xana?
- ³²Xona hakunene, lexi nga tsetselelangiki N'wana wa xona wa xiviri kambe xi n'wi nyiketile hikwalaho ka hina hinkwerhu, xana xi nga tsandzekisa ku yini ku hi nyika swilo hinkwaswo mahala xana, kasi xi hi nyikile ni N'wana wa xona?
- ³³I mani loyi a nga mangalelaka lava Xikwembu xi va hlawuleke xana? Xikwembu hi xona lexi xi va khanisaka. I mani loyi a nga va vekaka nandzu xana?
- ³⁴Kriste Yesu loyi a feke, kumbe hi nga ku, yena loyi a pfuxiweke eku feni, wa ha ri yena loyi a nga evokweni ra xinene ra Xikwembu, kutani hi yena loyi a hi khongelelaka.
- ³⁵I mani loyi a nga ta hi hambanisa ni rirhandzu ra Kriste? Xana ma nga va maxangu, kumbe nhlomulo, kumbe ku xanisiwa, kumbe ndlala, kumbe vusweti, kumbe makhombo, kumbe fumu xana?
- ³⁶Swa ha fana ni leswi tsariweke va ku: "Siku hinkwaro ha dlawa hikwalaho ka wena, hi fanisiwa ni tinyimpfu leti yaka eku tlhaviweni."
- ³⁷E-e! Eka sweswo hinkwaswo, hi hlula hi va hi hlurisisa hikwalaho ka yena loyi a hi rhandzeke.
- ³⁸Hikuva ndzi kholwa swinene ngopfu leswaku, hambu ri nga va rifu kumbe vutomi, hambu ti nga va tintsumi kumbe matimba ya mademona, hambu swi nga va leswi nga kona sweswi kumbe leswi nga ta ta, hambu yi nga va mimoya ya matimba
- ³⁹leyi nge henhla mpfhukeni kumbe leyi nge hansi ka misava, hambu xi nga va xivumbiwa xihi na xihi, ndzi ri: Ku hava lexi nga ta kota ku hi hambanisa ni rirhandzu ra Xikwembu leri nga kombisiwa ha Kriste Yesu, Hosi ya hina.

VARHOMA 9

Xikwembu xi hlawurile Vaisraele

- ¹Ndzi vula ntiyiso ndzi ri wa ka Kriste, a ndzi hembu; ni ripfalo ra mina, hi ku pfuniwa hi Moya lowo Kwetsima, ri tiyisa sweswo:
- ²Hileswaku ndzi ni xikhutu lexikulu embilwini ni nhlomulo lowu nga heriki, hikwalaho ka vamakwerhu.
- ³Hikuva a ndzi ta navela, mina hi xiviri xa mina, ku va loyi a cukumetiwa, ndzi hambanisiwa na Kriste hikwalaho ka vona lava va nga va rixaka ra ka hina hi ku velekiwa.
- ⁴Ndzi vula Vaisraele, vona lava va nga endliwa vana va Xikwembu, va nyikiweke ku kwetsima ka xona, ni mintwanano, ni Nawu, ni vukhongereri bya xiviri, ni switshembiso.

⁵Vakokwa wa hina i va vona; na yena Kriste ú huma erixakeni ra vona, hi tlhelo ra ku velekiwa. Xikwembu lexi nge henhla ka swilo hinkwaswo, a xi vongiwe hilaha ku nga heriki. Amen!

⁶A swi vuli leswaku rito ra Xikwembu ri tsandzekile. Hikuva a hi hinkwavo lava humaka ka Israele lava nga Vaisraele va xiviri;

⁷naswona, a hi hinkwavo va rixaka ra Abrahama lava nga vuriwaka leswaku i vatukulu va yena va xiviri, hikuva Xikwembu xi te: “Lava humaka eka Isaka hi vona lava nga ta vuriwa va rixaka ra wena.”

⁸Swi vula leswaku a hi vona lava nga vana hi tlhelo ra swa ntumbuluko, lava nga vana va Xikwembu; kambe vana lava nga velekiwa hikwalaho ka xitshembiso xa xona, hi vona lava hlayiwaka leswaku i va rixaka ra xiviri.

⁹Hikuva rito ra xitshembiso hi leri nge: “Ndzi ta vuya hi nkarhi lowu vekiweke, kutani Sara ú ta va ni n'wana wa mufana.”

¹⁰A hi sweswo ntsena, kambe Rhaveka na yena, ú velekile vana hi nuna un'we ntsena, tata wa hina Isaka.

¹¹Kutani loko vana lava va nga si velekiwa, ni loko va nga si endla xo saseka kumbe xo biha, Rhaveka ú byeriwile leswaku: “Lowa hosi ú ta tirhela lowa ndzisana.”

¹²A ku ri ku endlela leswaku makungu ya Xikwembu ya ku tihlawulela loyi xi n'wi lavaka, ma yisiwa emahlweni, ku nga ri hi ku vona mintirho ya munhu, kambe hikwalaho ka ku vitana ka Xikwembu.

¹³Swa fana ni leswi tsariweke va ku: “Ndzi rhandzile Yakobo, kambe ndzi vengile Esawu.”

¹⁴Loko swi ri tano, xana hi ta ku yini? Xana Xikwembu xi tirha hi ku hamboloka xana? Niswitsanana!

¹⁵Hikuva xi byela Muxe xi ku: “Ndzi ta tsetselela loyi ndzi rhandzaka ku n'wi tsetselela; loyi ndzi rhandzaka ku n'wi twela vusiwana, ndzi ta n'wi twela vusiwana.”

¹⁶Hikokwalaho ke, a hi mhaka leyi humaka eku rhandzeni ka munhu kumbe eku tikarhateni ka yena, kambe yi huma eka Xikwembu, xi nga xona xi tsetselelaka.

¹⁷Hikuva tsalwa ri byela Faro ri ku: “Loko ndzi ku kurisa, a ndzi endlela ku komba matimba ya mina ha wena, ni leswaku vito ra mina ri twarisiwa emisaveni hinkwayo.”

¹⁸Loko swi ri tano ke, Xikwembu xi tsetselela loyi xi rhandzaka ku n'wi tsetselela; kutani xi nonon'hwisa loyi xi rhandzaka ku n'wi nonon'hwisa.

Vukari bya Xikwembu ni tintswalo ta xona

¹⁹Loko swi ri tano, u ta ku ka mina: “Hikwalaho ka yini Xikwembu xa ha veka vanhu milandzu xana? Hikuva i mani la nga kanetaka leswi xona xi swi vulaka xana?”

²⁰Kasi u mani, wena munhu, ku phikisana ni Xikwembu? Xana lexi vumbiwaka xi nga hundzuka xi vutisa movumbi wa xona xi ku: “U ndzi vumbisele yini sweswo” xana?

²¹Hi tlhelo rin'wana, xana movumbi a nga na matimba ehenhla ka vumba ra yena, ku endla, hi nkanyanga wun'we, xibya xin'wana xa nkoka ni xin'wanyana xo soleka xana?

²²Kambe, ku yini ka swona ke, loko Xikwembu lexi a xi navela ku komba vukari bya xona ni ku endla leswaku ntamu wa xona wu tiviwa, xi vile ni mbilu leyo leha ngopfu, xi lehisela swibya leswi a swi vumberiwile ku kariheriwa ni ku fayeteriwa, xana?

²³Kumbe, ku yini ka swona ke, loko xi endlele ku tivisa vukulu bya ku kwetsima ka xona, ehenhla ka swibya leswi a swi vumberiwile ku tsetseleriwa, swi nga swibya leswi xi swi lunghiseke ka ha ri ku sunguleni leswaku swi ta nyikiwa ku kwetsima ka xona, xana?

²⁴Swibya leswi, hi hina lava xi hi vitaneke, hina hi humaka ku nga ri exikarhi ka Vayuda ntsena, kambe ni le xikarhi ka vamatiko.

²⁵Xi vurise sweswo ebukwini ya Hosiya, loko xi te: “Lava a va nga ri vanhu va mina, ndzi ta va vula vanhu va mina; ni wansati loyi a a nga rhandziwi, ndzi ta n'wi vula murhandziwa.

²⁶Kutani laha va nga tivisiwa leswaku: ‘A mi vanhu va mina’, kona kwalaho va ta vuriwa vana va Xikwembu lexi hanyaka.”

²⁷Na yena Esaya wa huwelela hi ta Israele, a ku: “Hambiloko ntsengo wa Vaisraele wu kotisa sava ra lwandle, ku ta ponisiwa masalela ntsena;

²⁸hikuva Hosi yi ta hetisa mhaka ya yona emisaveni, yi yi tsema hi ku hatlisa.”

²⁹Swi fana ni leswi Esaya a nga rhangana a swi vula, loko a te: “Loko Hosi ya matimba hinkwawo a yi nga hi siyelanga vatukulu, a hi ta va hi hundzukile hi fana na Sodoma, a hi ta va hi ringanisiwile na Gomora.”

Vaisraele ni Evhangeli

³⁰Kutani sweswi hi ta ku yini ke? Hi ta ku: Vamatiko lava a va nga lavi ku va lavo lulama eka Xikwembu, va kumile ku lulama koloko, hi mhaka ya ku pfumela.

³¹Kasi Vaisraele lava a va lava ku lulama loku kumiwaka hi ku yingisa Nawu, a va swi kotanga ku hetisisa Nawu lowu.

³²Hikwalaho ka yini ke? Hikuva eku laveni ka vona, a va nga ri na ku pfumela, kambe a va tshemba mintirho ya vona; va wele ehenhla ka ribye leri wisaka vanhu,

³³hilaha ku tsariweke hakona va ku: “Vona, ndzi veka eSiyoni ribye leri wisaka vanhu, ni ntambha leri ri va khunguvanyisaka; kambe loyi a pfumelaka eka yena la nga ribye leri, a nga ka a nga khomiwi hi tingana.”

VARHOMA 10

¹Vamakwerhu, ku navela ka mbilu ya mina ni xikhongelo lexi ndzi va khongelelaka ha xona eka Xikwembu, hileswaku va ponisiwa.

²Ndzi nga va mbhoni ya vona leswaku va hisekela Xikwembu, kambe va hiseka va nga ri na vutivi;

³hikuva leswi va nga tivangiki ku lulama loku nyikiwaka hi Xikwembu, kutani va lavaka ku lulama loku va tiendlelaka hi voxe, a va tivekanga ehansi ka ku lulama loku nyikiwaka hi Xikwembu.

⁴Hikuva makumu ya Nawu i Kriste, ku endlela leswaku un'wana ni un'wana la pfumelaka a endliwa la lulameke.

Ku ponisiwa ka vanhu hinkwavo

⁵Muxe ú tsarile leswaku munhu la lavaka ku lulama loku humaka eNawini, ú ta hanya ha kona.

⁶Kambe ku lulama loku humaka eku pfumeleni, ku vula leswi: “U nga tshuki u tivutisa leswaku xana la nga ta tlhandlukela etilweni i mani, hikuva ku vula sweswo i ku xikisa Kriste.

⁷Naswona u nga vutisi leswaku xana la nga ta xikela exivandleni xa vafi i mani, hikuva ku vula sweswo i ku humesa Kriste exikarhi ka lava feke.

⁸Kasi ku lulama ku vula leswi: “Rito ri le kusuhi na wena, ri le non'wini wa wena ni le mbilwini ya wena.” Hi rona rito ra ku pfumela leri hi ri twarisaka.

⁹Loko u vula hi nomo wa wena leswaku Yesu i Hosi, ni loko u pfumela embilwini ya wena leswaku Xikwembu xi n'wi pfuxile exikarhi ka vafi, u ta ponisiwa.

¹⁰Hikuva munhu ú pfumela hi mbilu, kutani sweswo swi n'wi endla a va la lulameke; ú vula hi nomo, kutani sweswo swi n'wi endla a va la ponisiwaka.

¹¹Tsalwa ri te: “Un'wana ni un'wana la pfumelaka ka yena, a nga ka a nga khomiwi hi tingana.”

¹²A ku na ku hambana exikarhi ka Vayuda ni vamatiko, hikuva hinkwavo va na Hosi yin'we, leyi minkateko ya yona yi talelaka hinkwavo lava khongelaka yona.

¹³Hikuva, “un'wana ni un'wana la khongelaka vito ra Hosi, ú ta ponisiwa.”

14 Kambe va ta khongerisa ku yini eka loyi va nga pfumelangiki ka yena xana? Va ta pfumerisa ku yini eka loyi va nga twangiki ta yena ke? Va ta ti twisa ku yini, loko va nga ri na mudyondzisi xana?

15 Kutani vanhu va ta dyondzisisa ku yini, loko va nga rhumiwanga ke? Hilaha ku tsariweke hakona va ku: “A hi ku tsakisa ku vona lava taka, va tisa Mahungu Lamanene!”

16 Kambe a hi hinkwavo lava amukeleke Mahungu Lamanene, hikuva Esaya ú te: “Hosi, xana i mani la kholweke leswi hi byeriweke swona xana?”

17 Hikokwalaho ke, ku pfumela ku ta hi ku twa, ni ku twa ku ta hi ku byeriwa rito ra Kriste.

18 Kambe ndza vutisa ndzi ri: Xana va nga va va nga ri twanga ke? Hakunene va ri twile, hikuva: “Ku dyondzisa ka vona ku twakele emisaveni hinkwayo, ni marito ya vona ma fikile emakun'wini ya misava.”

19 Kambe ndzi engeta ndzi vutisa: Xana Vaisraele va nga va va nga swi tivanga ke? Ku rhanga Muxe a hlamula a ku: “Ndzi ta endla leswaku mi va ni mavondzo eka tiko leri nga riki nchumu; ndzi ta endla leswaku mi va ni vukari eka tiko leri nga riki na ku twisisa.”

20 Kutani Esaya a tatisa ni ku engetelela, a ku: “Ndzi kumiwile hi lava a va nga ndzi lavi, ndzi humelele eka lava a va nga vutisi nchumu ha mina.”

21 Kambe, hi tlhelo ra Vaisraele, ú ri: “Masiku hinkwawo ndzi tshambulutile mavoko ya mina, ndzi vitana vanhu va mina lava tiarisaka, lava lwaka na mina.”

VARHOMA 11

Masalela ya Vaisraele

1 Sweswi ndzi vutisa ndzi ri: Xana Xikwembu xi cukumetile tiko ra xona ke? Niswitsanana! Hikuva na mina ndzi Muisraele, wa rixaka ra Abrahama, wa nyimba ya Benjamini.

2 Xikwembu a xi cukumetanga tiko ra xona leri xi ri tiveke ka ha ri ku sunguleni. Xana a mi tivi leswi Tsalwa ri vulaka swona ehenhla ka Eliya xana? Ú vilerile emahlweni ka Xikwembu hikwalaho ka Vaisraele, a ku:

3 “Hosi, va dlele vaprofeta va wena, va mbundzumuxile tialitari ta wena; ku lo sala mina ntsena, kutani va lava ku ndzi dlaya!”

4 Kambe Xikwembu xi n'wi hlamurile yini xana? Xi te: “Ndzi tihlayisele vavanuna va 7 000, lava nga nkhsamelangiki Baali.”

5 Swa ha ri tano ni namuntlha: Ku ni masalela ya vanhu lava Xikwembu xi va hlawuleke hi tintswalo.

⁶Kwalaho ke, loko ku ri hi tintswalo, a swi humi emintirhweni; hikuva loko ku ri hi mintirho, tintswalo a ta ha ri tintswalo.

⁷Xana hi nga vula yini? Leswi Vaisraele a va swi lava, a va swi kumanga, kambe lava hlawuriweke hi Xikwembu va swi kumile. Lavan'wana va nonon'hwisiwile,

⁸hilaha ku tsariweke hakona, va ku: “Xikwembu xi va nyikile moya wo tlanyala, ni mahlo lama nga kotiki ku vona, ni tindleve leti nga kotiki ku twa, ku fikela siku ra namuntlha.”

⁹Davhida na yena ú te: “A swi ta va swona loko minkhuvo ya vona yi va hundzukela ntlhamu ni rindzi, yi va khugula ni ku va rihiseta!

¹⁰Mahlo ya vona a ma hundzuke munyama, leswaku ma nga ha koti ku vona, ni minhlana ya vona, a yi tshame yi govekile! “

Ku ponisiwa ka vamatiko

¹¹Ndzi engeta ndzi vutisa ndzi ku: Xana Vaisraele va khugukele ku wela makumu xana? Niswitsanana! Kambe hi nandzu wa ku wa ka vona, ku ponisiwa ku fikela vamatiko, leswaku Vaisraele va ta va ni mavondzo.

¹²Kutani leswi nandzu wa ku wa ka vona wu endleke leswaku minkateko yi tala emisaveni, ni leswi ku tsandzeka ka vona ku endleke leswaku minkateko yi talela vamatiko, ngopfu-ngopfu ku vuya ka Vaisraele hi ntalo, ku ta tisa minkateko leyikulu!

¹³Kutani sweswi ndzi vulavula na n'wina vamatiko, ndzi ri: Leswi ndzi nga muapostola wa vamatiko, ndzi tinyungubyisa hi ntirho wa mina

¹⁴leswaku kumbexana ndzi nga endla va rixaka ra ka hina va va ni mavondzo, ndzi ta ponisa van'wana va vona.

¹⁵Hikuva loko ku cukumetiwa ka vona ku endlile leswaku misava yi vuyelelana ni Xikwembu, ku amukeriwa ka vona hi Xikwembu ku ta vula yini, loko ku nga ri ku hanya ka lava a va file, xana?

¹⁶Loko leswo rhangwa swa mbila swi humeseriwile Xikwembu, mbila hinkwayo i ya xona; ni loko rimitsu ri nyikiwile Xikwembu, marhavi na wona i ya xona.

¹⁷Kambe leswi marhavi man'wana ma phatluriweke, ni leswi wena mutlhari wa le nhoveni u tlhomiweke ematshan'wini ya wona, u tlhela u phameriwa mafurha ya rimitsu ra mutlhari wa le kaya,

¹⁸u nga tshuki u tikukumuxa, u sandza marhavi lama phatluriweke; wo tikukumuxa ntsena, a hi wena la rhwalaka rimitsu, kambe i rimitsu leri ri ku rhwalaka.

¹⁹Kumbexana u ta ku: “Marhavi ma phaturiwile, leswaku mina ndzi tlhomiwa ematshan'wini ya wona.”

²⁰Hiswona; ma phatluriwile hikwalaho ka ku kala ku pfumela; kutani wena u yima u tiyile hikwalaho ka ku pfumela. U nga tshuki u tikurisa ha swona, kambe chava!

²¹Hikuva loko Xikwembu xi nga tsetselelanga marhavi ya xiviri, na wena a xi nga ku tsetseleri.

²²Hikokwalaho, xiyaxiya vunene bya Xikwembu, ni nkxavi wa xona; nkxavi ehenhla ka lava weke, ni vunene ehenhla ka wena, loko u tiyisela evuneneni bya xona; kambe loko u nga tiyiseli, na wena u ta tsemiwa.

²³Kambe na vona Vaisraele, loko va nga ha ali ku pfumela, va ta tlhela va tlhomiwa emutlharini hikuva Xikwembu xa swi kota ku tlhela xi va tlhoma.

²⁴Leswi wena u phatluriweke emutlharini wa nhova lowu u nga tumbuluka u ri wa wona, kutani u tlhomiwa, hi mukhuva lowu nga riki wa ntumbuluko, emutlharini lowu rimeriwaka wa laha kaya, ngopfu-ngopfu marhavi lama phatluriweke ya murhi wa laha kaya, ma ta hatla ma milelana, loko ma tlhomiwa emutlharini lowu nga wa wona.

Ku vuyisiwa ka Vaisraele

²⁵Kutani vamakwerhu, ku endlela leswaku mi nga ti tshuka mi titiva ngopfu, ndzi lava leswaku mi tiva xihundla lexi: Hileswaku, hi tlhelo rin'wana, Vaisraele va nonon'hwisiwile, vamatiko va kondza va nghena eka Xikwembu hi ntalo.

²⁶Hi mukhuva wolowo tiko hinkwaro ra Israele ri ta ponisiwa, hilaha ku tsariweke hakona va ku: "Muponisi ú ta huma eSiyoni, a endla leswaku Yakobo a tshika tindlela ta yena to fularhela Xikwembu.

²⁷ Kutani hi wona ntwanano lowu ndzi nga ta wu endla na vona, loko ndzi susa swidyoho swa vona."

²⁸Leswi Vaisraele va nga ala Mahungu Lamanene, i valala va Xikwembu, ku pfuna n'wina vamatiko; kambe leswi va nga hlawuriwa hi xona, i varhandziwa va xona hikwalaho ka vakokwa wa vona;

²⁹hikuva tinyiko ta Xikwembu ni ku vitana ka xona a swi hundzuki.

³⁰Na n'wina vamatiko, a mi nga yingisi Xikwembu khale, kambe sweswi, hikwalaho ka Vaisraele lava nga yingisangiki, mi tsetseleriwile.

³¹Hi mukhuva wolowo, hikwalaho ka tintswalo leti mi ti kumeke, na vona Vaisraele sweswi a va yingisi Xikwembu, kambe swi endlela leswaku va ta kuma ku tsetseleriwa na vona, sweswi.

³²Hikuva Xikwembu xi endlile leswaku vanhu hinkwavo va tsandzeka ku yingisa, leswaku xi ta kota ku va tsetselela hinkwavo.

33 Vukosi bya Xikwembu, ni vutlhari bya xona, ni vutivi bya xona, a hi ku enta ka swona! Makungu ya xona ma nga pimisiwa ku yini, ni tindlela ta xona ti nga twisisiwa ku yini xana?

34 Hikuva: “I mani la tiveke mianakanyo ya Hosi xana? Mutsundzuxi wa yena ú vile mani ke?”

35 I mani la nga rhanga a n'wi nyika xa nchumu, lexi a nga ta lava ku ttheriseriwa xona ke? “

36 Hikuva swilo hinkwaswo swi huma ka yena, swi kona hikwalaho ka yena, swi kongoma yena. Eka yena a ku ve ku dzuneka hilaha ku nga heriki! Amen!

VARHOMA 12

Vutomi lebyintshwa eka Kriste

1Loko swi ri tano vamakwerhu, ndza mi khongotela hikwalaho ka tintswalo ta Xikwembu, leswaku mi nyiketa vutomi bya n'wina hinkwabyo, byi va mhamba leyi hanyaka, leyi hlawulekeke, leyi amukelekaka eka Xikwembu; hi wona magandzelele ya n'wina ya xiviri.

2Mi nga landzi hanyelo ra nguva leyi, kambe mi pfumela ku hundzuka mi va vantshwa emiehleketweni ya n'wina, mi ta kota ku twisisa leswi ku rhandza lokunene ka Xikwembu, loku nkhensekaka ni ku hetiseka, ku nga swona.

3Hikuva, hikwalaho ka tintswalo leti ndzi nga nyikiwa tona, ndzi byela un'wana ni un'wana wa n'wina, ndzi ku: Mi nga tshuki mi ehleketa leswaku mi tlula van'wana hi vukulu; kambe mi fanele ku titsongahata, mi ya hi mpimo wa ku pfumela lowu Xikwembu xi aveleke un'wana ni un'wana wa n'wina.

4 Hikuva kukota leswi hi nga ni swirho leswo tala emirini wun'we, kambe swona swi nga riki na ntirho wun'we,

5hi mukhuva wolowo, na hina, hambu hi tele, hi miri wun'we eka Kriste, kutani un'wana ni un'wana wa hina i xirho eka un'wana.

6Hikokwalaho, leswi hi nga ni tinyiko leti hambaneke, hi ku ya hi leswi Xikwembu xi hi nyikeke swona, a hi ti tirhiseni; loko hi ri ni nyiko ya ku profeta, a hi yi tirhiseni hi mpimo wa ku pfumela ka hina;

7loko hi ri ni nyiko ya ku tirhela van'wana, a hi va tirheleni. Loyi a nga ni nyiko ya ku dyondzisa, a a dyondzise;

8loyi a nga ni nyiko ya ku khongotela, a a khongotele; loyi a hananaka, a a hanane hi mbilu leyo basa; loyi a fambisaka van'wana, a a va fambise hi ku chivirika; loyi a twelaka van'wana vusiwana, a a swi endle hi ku tsaka.

Mahanyelo ya Xikriste

⁹Rirhandzu ri nga tshuki ri va ni ku kanganyisa. Vengani leswo biha, mi namarhela leswinene.

¹⁰Tolovelanani, mi rhandzana tanihi vamakwavo, mi tlula van'wana hi ku kombana xichavo.

¹¹Ku chivirika ka n'wina ku nga vohli, kambe mi va ni ku hiseka emoyeni, mi tirhela Hosi.

¹²Tsakani eku languteleni, mi tiyisela emaxangwini, mi chivirika eku khongeleni.

¹³Pambulelani vahlawuriwa va Xikwembu loko va pfumala, mi gingirika eku amukeleni ka vaendzi.

¹⁴Katekisani lava va mi xanisaka; katekisani, mi nga rhuketeli.

¹⁵Tsakani ni lava tsakaka, mi rila ni lava rilaka.

¹⁶Hanyisanani hi moya wun'we; mi nga tshuki mi navela leswi tlakukeke, kambe mi tolovelana ni lava titsongahataka; mi nga tivoni vutlhari.

¹⁷Mi nga rihiseli swo biha hi leswo biha, ni ka munhu ni un'we. Ringetani ku endla leswi vanhu hinkwavo va swi vonaka swi ri leswo saseka.

¹⁸Endlani hinkwaswo leswi mi swi kotaka, hi tlhelo ra n'wina, ku hanyisana ni vanhu hinkwavo hi ku rhula.

¹⁹Varhandziwa, mi nga tshuki mi tirihisela mi ri n'wina; kambe kendlukelani vukari bya Xikwembu, hikuva ku tsariwile va ku: “Ku rihisa i ka mina; hi mina loyi ndzi nga ta rihisela, ku vula Hosi.”

²⁰Hikokwalaho: “Loko nala wa wena a ri ni ndlala, n'wi phamele; loko a ri ni torha, n'wi siyele a nwa; hikuva loko u endlisa sweswo, u ta n'wi khomisa tingana letikulu.”

²¹U nga tshuki u hluriwa hi leswo biha, kambe hlula leswo biha hi leswinene.

VARHOMA 13

Ta ku yingisa vuhosi

¹Munhu un'wana ni un'wana a a tiveke ehansi ka tihosi, hikuva a ku na vuhosi lebyi nga humiki eka Xikwembu; kutani tihosi leti nga kona, ti vekiwile hi Xikwembu.

²Hikwalaho loyi a solaka vuhosi, ú sola ku lerisa ka Xikwembu; kutani lava solaka, va tivangela ku avanyisiwa.

³Tihosi i valala ku nga ri eka lava endlaka leswinene, kambe eka lava endlaka leswo biha. Xana u lava ku hanya u nga chavi emahlweni ka hosi xana? Endla leswinene, yi ta ku nkhensa;

⁴hikuva hosi i nandza wa Xikwembu ku ku pfuna. Kambe loko u endla leswo biha, u fanele ku chava, hikuva hosi a yi lo halahala ku tamela banga; yi rhumiwile hi Xikwembu ku va murihseti la baka mudyohi.

⁵Hikwalaho swa fanela leswaku munhu a tiveka ehansi ka vuhosi, ku nga ri ntsena hikwalaho ka ku chava ku biwa, kambe ku ri hikwalaho ka ripfalo.

⁶Nakambe hi swona leswi endlaka leswaku mi humesa ndzuvo; hikuva tihosi i vatirhi va Xikwembu, lava tinyiketaka ku tirha ntirho wolowo.

⁷Humeselani hinkwavo tifanelo ta vona; loyi a fanelaka ku amukela ndzuvo, n'wi nyikeni; loyi a fanelaka ku luwiwa, n'wi luveni; loyi a fanelaka ku chaviwa, n'wi chaveni; loyi a fanelaka ku xiximiwa, n'wi xiximeni.

Rirhandzu ra vuxaka

⁸Mi nga tshuki mi va ni nandzu eka munhu na un'we, loko wu nga ri wa ku rhandzana; hikuva, la rhandzaka van'wana, ú hetisisile Nawu.

⁹Hakunene milawu leyi nge: “U nga tshuki u oswa, u nga tshuki u dlaya, u nga tshuki u yiva, u nga tshuki u navela swa van'wana” , hambi yi ri milawu yin'wana hinkwayo, yi katsakanyiwa hi rito leri nge: “Rhandza munhu-kuloni kukota loko u tirhandza.”

¹⁰La nga ni rirhandzu, a nga endleli munhu-kulobye swo biha. Hikokwalaho, rirhandzu ri hetisisa Nawu.

Siku ra ku vuya ka Kriste ri kusuhi

¹¹Endlani leswi, hikuva mi tiva leswaku i nkarhi wihi sweswi: Hi wona nkarhi wa n'wina wa ku pfuka evurhongweni; hikuva namuntlha, ku ponisiwa ku kusuhi ku tlula siku hi pfumeleke.

¹²Vusiku byi hundzile, dyambu ri lava ku huma. Hikokwalaho, a hi cukumeteni mintirho ya munyama, kutani hi hakarha matlhari ya ku vonakala.

¹³A hi fambeni hi mukhuva lowu fanelaka, kukotisa vanhu lava fambaka ni nhlekanhi, ku nga ri hi makampfu ni ku pyopyiwa, ku nga ri hi swa manyala ni vuoswi, ku nga ri hi timholovo ni mavondzo;

¹⁴kambe mi ambala Hosi Yesu Kriste, kutani mi nga tsetseleri swa ntumbuluko wa n'wina wa laha misaveni, hi ku wu kolwisa eku naveleni ka wona.

VARHOMA 14

U nga avanyisi makwenu!

¹Loyi a tsaneke eku pfumeleni, n'wi amukeleni, kambe mi nga phikisani na yena loko mi hambana hi mianakanyo.

²Un'wana la nga ni matimba eku pfumeleni, ú dya xin'wana ni xin'wana; un'wana la tsaneke eku pfumeleni ú dya matsavu ntsena.

³Loyi a dyaka xin'wana ni xin'wana, a nga tshuki a sola loyi a nga dyiki; ni loyi a nga dyiki xin'wana ni xin'wana, a nga tshuki a avanyisa loyi a dyaka, hikuva i Xikwembu lexi xi n'wi amukeleke.

⁴Xana u mani wena ku avanyisa nandza wa munhu un'wana? Hambu a yima kumbe ku wa, sweswo swi tiviwa hi n'wini wa yena; kambe ú ta yima, hikuva Hosi ya swi kota ku n'wi pfluxa a yima.

⁵Un'wana ú pimanisa leswaku siku rin'wana ri tlula lerin'wana; kasi un'wana ú pimanisa leswaku masiku hinkwawo ma fana. Un'wana ni un'wana ú fanele ku tipimanisela swinene hi yexe emiehleketweni ya yena.

⁶Loyi a hlawulekisaka siku, ú ri hlawulekisela Hosi; ni loyi a dyaka xin'wana ni xin'wana, ú endlela Hosi, hikuva ú nkhenisa Xikwembu ha swona. Na yena loyi a nga dyiki xin'wana ni xin'wana, ú endlela Hosi, kutani ú nkhenisa Xikwembu.

⁷Hikuva ku hava na un'we wa hina la tihanyelaka, naswona ku hava munhu la tifelaka; loko hi hanya, hi hanyela Hosi;

⁸loko hi fa, hi fela Hosi; hikokwalaho, hambu hi hanya, hambu hi fa, hi va Hosi.

⁹Hikuva Kriste ú file, a tlhela a pfuka a hanya, leswaku a ta va Hosi ya lava feke ni ya lava hanyaka.

¹⁰Xana wena u avanyisela yini makwenu xana? Naswona u solela yini makwenu? Kasi hinkwerhu hi ta humelela emahlweni ka xiluvelo xa Xikwembu ku avanyisiwa.

¹¹Hikuva eMatsalweni, Hosi yi ri: “Mina ndza hanya, hikokwalaho vanhu hinkwawo va ta ndzi nkhenisamela, hinkwawo va ta ku, ndzi Xikwembu.”

¹²Hi mukhuva wolowo, un'wana ni un'wana wa hina ú ta tihlamulela hi yexe emahlweni ka Xikwembu.

U nga khunguvanyisi makwenu!

¹³Loko swi ri tano, a hi tshikeni ku avanyisana. Ematshan'wini ya swona, tiboheni leswaku mi nga veki endleleni ya makwenu xo n'wi khunguvanyisa kumbe ku n'wi wisa.

¹⁴Ndza swi tiva ni ku kholwa swinene, hikwalaho ka Hosi Yesu, leswaku ku hava xilo ni xin'we lexi, hi xoxe, xi nyameke; kambe xilo xi nyamile ntsena eka yena loyi a anakanyaka leswaku xi nyamile.

¹⁵Loko makwenu a twa ku vaviseka hi mhaka ya leswi wena u swi dyaka, a wa ha fambi hi rirhandzu. U nga tshuki u lovisa la nga feriwa hi Kriste hi mhaka ya leswi wena u swi dyaka.

¹⁶Mi nga pfumeli leswaku leswi nga swinene eka n'wina swi soriwa.

¹⁷Hikuva Mfumo wa Xikwembu a hi ku dya, a hi ku nwa; kambe i ku lulama, ni ku rhula, ni ku tsaka, hi matimba ya Moya lowo Kwetsima.

¹⁸Loyi a tirhelaka Kriste hi mukhuva wolowo, ú tsakisa Xikwembu, naswona ú nkhensiwa hi vanhu.

¹⁹Loko swi ri tano ke, a hi laveni leswi hi pfunaka ku hanya hi ku rhula, ni ku akisana.

²⁰U nga hahluli ntirho wa Xikwembu hikwalaho ka swakudya. Swilo hinkwaswo swi tengile; kambe i ku hoxa loko munhu, hi ku dya ka yena, a khunguvanyisa van'wana.

²¹Swi sasekile loko u nga dyi nyama kumbe u nga nwi vhinyo, ni loko u titsona xilo xihi ni xihi lexi nga vangelaka makwenu ku khunguvanyeka.

²²Leswi u swi kholwaka wena embilwini ya wena, a yi ve mhaka ya wena ni Xikwembu. Ku katekile munhu loyi a nga titwiki ku hoxa eswilweni leswi a vonaka leswaku swi tengile.

²³Kambe loyi a kanakanaka, wa avanyisiwa loko a dya, hikuva a nga endli hi ku kholwa; kutani xin'wana ni xin'wana lexi nga endliwiki hi ku kholwa, i xidyoho.

VARHOMA 15

Mi nga titsakisi, tsakisani van'wana!

¹Hina lava hi nga ni matimba, hi fanele ku rhwala ku hluleka ka lava tsaneke, ku nga ri ku titsakisa hina vinyi.

²Un'wana ni un'wana wa hina a a tsakise munhu-kulobye, a n'wi navelela leswinene, leswi n'wi akaka.

³Hikuva hambu a ri Kriste, a nga titsakisanga, kambe, hilaha ku tsariweke ha kona: “Ku sandza ka lava ku sandzaka ku ndzi wele henhla.”

⁴Hinkwaswo leswi tsariweke hi lava khale, swi tsariwile leswaku hi dyondza ha swona, ni leswaku hi va ni ku langutela, hikwalaho ka ku tiyisela ni ku chaveleriwa loku hi ku kumaka eMatsalweni.

⁵Ingi Xikwembu lexi ku tiyisela ni ku chaveleriwa ku humaka ka xona, xi nga mi nyika n'wina hinkwenu ku anakanya loku fanaka, hi ku landza ntila wa Kriste Yesu,

⁶ku endlela leswaku hinkwenu mi va mbilu yin'we ni nomo wun'we, mi dzunisa Xikwembu, Tata wa Hosi ya hina Yesu Kriste.

Ni vamatiko, Evhangeli i ya vona

⁷Hikokwalaho, amukelanani, kukotisa leswi Kriste na yena a mi amukeleke, eku dzuniseni ka Xikwembu.

⁸Hikuva ndza mi byela leswaku Kriste ú ve nandza eka Vayuda, ku kombisa ku tshembeka ka Xikwembu, ni ku endla leswaku switshembiso leswi nga nyikiwa vakokwana swi hetiseka,

⁹ ni leswaku vamatiko va ta kota ku dzunisa Xikwembu hikwalaho ka tintswalo ta xona, hilaha swi tsariweke hakona va ku: “Hikokwalaho, ndzi ta ku dzunisa exikarhi ka vamatiko, ndzi ta yimbelela ndzi twarisa vito ra wena.”

¹⁰ Nakambe, a ku: “N'wina vamatiko, tsakani, swin'we ni vanhu va Xikwembu.”

¹¹ Nakambe, va ku: “N'wina vamatiko hinkwenu, dzunisani Hosi, vanhu hinkwavo a va yi dzunise.”

¹² Kambe-kambe, Esaya a ku: “Hluke ra Yese ri ta ta, yena loyi a humelelaka ku ta fuma matiko; eka yena, vamatiko va ta va ni ku langutela.”

¹³ Ingi Xikwembu lexi ku langutela ku humaka ka xona xi nga mi tata hi ku tsaka hinkwako ni ku rhula hinkwako eku pfumeleni, leswaku, hi matimba ya Moya lowo Kwetsima, ku langutela ku mi talela, ku va ku khapa.

Ta ntirho wa Pawulo eka vamatiko

¹⁴ Loko ndzi ri mina, vamakwerhu, ndza tshemba leswaku na n'wina mi talele hi vunene, ni leswaku mi ni vutivi lebyo tala bya tinxaka-xaka; ma swi kota ni ku tsundzuxana.

¹⁵ Hambiswiritano, ndzi tinyikile matimba ku mi tsalela hi timhaka tin'wana, ku ta mi tsundzuxa ha tona; ndzi endlile sweswo hikwalaho ka tintswalo leti Xikwembu xi ndzi nyikeke tona,

¹⁶ ku va nandza wa Kriste Yesu exikarhi ka vamatiko. Mina, kukota muprista, ndzi vula Mahungu Lamanene ya Xikwembu leswaku vamatiko va va mhamba leyi amukelekaka eka xona, leyi hlawulekisiweke hi Moya lowo Kwetsima.

¹⁷ Loko swi ri tano, hikwalaho ka Kriste Yesu, ndza tidzunisa hi ntirho wa mina wo tirhela Xikwembu;

¹⁸ hikuva ndzi nga ka ndzi nga tiyi nhlana ku vula nchumu, ehandle ka leswi Kriste a nga swi endla ha mina, ku tisa vamatiko eku yingiseni, hi marito ni mintirho,

¹⁹ hi matimba ya mahlori ni swihlamariso, ni matimba ya Moya; hi mukhuva wolowo, ndzi haxile Mahungu Lamanene ya Kriste emathelweni hinkwawo, ku sukela le Yerusalema, ku ya fika le Iliriyia;

²⁰ a ku ri ku navela ka mina lokukulu ku vula Mahungu Lamanene lomu vito ra Kriste a ri nga si tiviwa kona, leswaku ndzi nga tshuki ndzi aka emasungulweni lama vekiweke hi munhu un'wana.

²¹ Hilaha ku tsariweke hakona, “Lava nga byeriwangiki ta yena, va ta vona; ni lava nga twangiki ta yena, va ta twisisa.”

Ta makungu ya Pawulo yo ya eRhoma

²² Hi yona mhaka leyi hakanyingi yi ndzi siveleke ku ta le ka n'wina.

- ²³Kambe sweswi a ndza ha ri na ntirho etikweni leri; kutani leswi ku nga ni malembe layo tala ndzi navelaka ku mi endzela,
- ²⁴ndzi ta ta eka n'wina loko ndzi ya le Spaniya, hikuva ndzi tshemba leswaku ndzi ta hundza ndzi mi vona; naswona, hi n'wina mi nga ta ndzi pfuna ku hundzela emahlweni, loko ndzi ta va ndzi tiphinilenyana hi ku tshama na n'wina.
- ²⁵Kambe sweswi, ndza ha ya le Yerusalema, ku ya tirhela vahlawuriwa va Xikwembu kona;
- ²⁶hikuva va le Makedoniya ni va le Akaya va tibohile hi ku tsaka ku hlenga swo pfuna swisiwana leswi nga kona exikarhi ka vahlawuriwa va le Yerusalema.
- ²⁷Va tibohile hi ndlela yeleyo, kambe naswona va ni fanelo eka va le Yerusalema. Hikuva leswi vamatiko va averiweke minkateko ya Moya leyi nga ya Vayuda, na vona va fanele ku tirhela Vayuda hi minkateko ya vona ya swa misava.
- ²⁸Kutani ke loko ndzi ta va ndzi hetile sweswo, ni loko ndzi ta va ndzi vekile mali hinkwayo emavokweni ya vona, ndzi ta hundza hi le ka n'wina, loko ndzi ya le Spaniya.
- ²⁹Ndza swi tiva leswaku, loko ndzi fika eka n'wina, ndzi ta mi tisela ndzalo ya minkateko ya Kriste.
- ³⁰Kutani ndza mi khongotela, vamakwerhu, hi Hosi ya hina Yesu Kriste ni rirhandzu ra Moya, leswaku mi ndzi seketela hi matimba, emikhongelweni ya n'wina leyi mi ndzi khongelelaka ha yona eka Xikwembu,
- ³¹leswaku ndzi pona eka lava nga pfumeriki va le Yudiya, ni leswaku ntirho lowu ndzi nga ta wu tirha le Yerusalema wu amukeleka eka vahlawuriwa va Xikwembu;
- ³²hi ndlela leyi ndzi ta kota ku mi endzela hi ku tsaka, loko Xikwembu xi swi rhandza, kutani ndzi kuma ku wisa ndzi ri na n'wina.
- ³³Xikwembu lexi nyikaka ku rhula a xi ve na n'wina hinkwenu! Amen!

VARHOMA 16

Marungulo

- ¹Ndzi mi tivisa Manana Febe, makwerhu eHosini la tirhelaka kereke ya le Kenikreya;
- ²n'wi amukeleni hi vito ra Hosi, hilaha vahlawuriwa va Xikwembu va fanelaka ku amukeriwa hakona; kutani mi n'wi pfuna hi xin'wana ni xin'wana lexi a nga kombelaka leswaku mi n'wi pfuna ha xona, hikuva ú pfunile lavo tala, na mina ú ndzi pfunile.
- ³Ndzi runguleleni Prisila na Akwila, vatirhi-kulorhi entirhweni wa Kriste Yesu,

- ⁴lava nyiketeke vutomi bya vona ku ndzi ponisa; a hi mina ntsena loyi a va nkhensaka, kambe na tona tikereke hinkwato ta vamatiko ta va nkhensa.
- ⁵Ndzi runguleleni na yona kereke leyi hlanganaka endlwini ya vona. Ndzi runguleleni na Epayineto, murhandziwa wanga, a nga yena wo sungula ku pfumela eka Kriste le Asiya.
- ⁶Ndzi runguleleni Mariya la tirheke ngopfu exikarhi ka n'wina.
- ⁷Ndzi runguleleni Androniko na Yuniya, va nga Vayuda va ka hina lava a ndzi ri na vona ekhotsweni; va tiveka swinene exikarhi ka vaapostola, naswona va ndzi rhangele ku va va ka Kriste.
- ⁸Ndzi runguleleni Ampliyato, murhandziwa wanga eHosini.
- ⁹Ndzi runguleleni Urbano, mutirhi-kulorhi entirhweni wa Kriste, na Stako, murhandziwa wanga.
- ¹⁰Ndzi runguleleni Apele, munhu la tshembekeke evukristeni. Ndzi runguleleni va ndyangu wa Aristobulo.
- ¹¹Ndzi runguleleni Herodiyoni, Muyuda wa ka hina. Ndzi runguleleni lava nga vakriste endyangwini wa Narkiso.
- ¹²Ndzi runguleleni Trifena na Trifosa, vamanana lava tirhelaka Hosi. Ndzi runguleleni Persida, manana la rhandziwaka, la tirheleke Hosi hi leswo tala.
- ¹³Ndzi runguleleni Rhufasi, mukriste la tivekaka swinene, mi rungula ni mana wa yena, loyi a nga manana ni le ka mina.
- ¹⁴Ndzi runguleleni Asinkrito na Filego, na Hermesi, na Patroba, na Hermasi, ni vamakwavo eHosini lava nga na vona.
- ¹⁵Ndzi runguleleni Filologo, na Yuliya, na Neriya, ni makwavo wa xisati, na Olimpa, ni vahlawuriwa va Xikwembu hinkwavo lava nga na vona.
- ¹⁶Xewetanani hi ku ntswontswana ka vukwavo. Tikereke hinkwato ta Kriste ta mi rungula.
- ¹⁷Ndza mi khongotela vamakwerhu, ndzi ri: Mi tivonela eka lava pfuxaka ku avana, ni swikhunguvanyiso, lava va mi humesaka etidyondzweni leti mi ti kumeke; hambanani na vona;
- ¹⁸hikuva lavo tano a va tirheli Hosi ya hina Kriste, kambe va tirhela ku navela ka vona ntsena; hi ku nandzihisa marito ni ku sasekisa mavulavulele, va hambukisa mianakanyo ya lava nga tiviki nchumu.
- ¹⁹Ku yingisa ka n'wina ku twakele eka vanhu hinkwavo; ndzi tsaka hi n'wina emhakeni leyi; kambe ndzi lava leswaku mi va lavo tlhariha hi tlhelo ra leswinene, ni lava nga tiviki nchumu hi tlhelo ra leswo biha.

²⁰Xikwembu lexi nyikaka ku rhula, xi ta hatla xi pfothosela Santhana ehansi ka milenge ya n'wina. Tintswalo ta Hosi ya hina Yesu, a ti ve na n'wina!

²¹Mutirhi-kulorhi Timotiya, wa mi rungula; na vona Vayuda va ka hina va Lukiyo na Yasoni na Sosipatro, va mi rungula.

²²Mina Tertiyo, mutsari wa papila leri, ndza mi rungula hi vito ra Hosi.

²³Gayo, loyi a nga tshama a rhurhela mina ni kereke hinkwayo, wa mi rungula. Erasto, mutameri wa nkwama wa muti, na Kwarto makwerhu, va mi rungula.

[²⁴Tintswalo ta Hosi ya hina Yesu Kriste a ti ve na n'wina hinkwenu. Amen!]

Risimu ro dzunisa

²⁵Eka yena la kotaka ku mi tiyisa, hi ku ya hi Mahungu Lamanene lawa ndzi ma dyondzisaka, ma nga mahungu ya Yesu Kriste, naswona hi ku ya hi xihundla lexi nga hlavuteriwa, xi nga xihundla lexi a xi fihlekile malembe ni malembe,

²⁶kambe sweswi xi humeseriweke erivaleni hi Matsalwa ya vaprofeta, hi ku landza ku lerisa ka Xikwembu lexi nga heriki, xona xihundla lexi xi nga tivisiwa vamatiko hinkwavo, leswaku vanhu va pfumela, va tlhela va yingisa,

²⁷eka Xikwembu xi ri xoxe xa vutlhari, a ku ve ku dzuneka ha Yesu Kriste, hi minkarhi ni minkarhi, Amen!

I VAKORINTO

I VAKORINTO 1

Ku xeweta

¹Mina Pawulo loyi a vitaniweke hi ku rhandza ka Xikwembu ku va muapostola wa Kriste Yesu, na Sostene makwerhu,

²hi tsalela kereke ya Xikwembu leyi nge Korinto, va nga lava vitaniweke ku va vahlawuriwa va Xikwembu ni ku basisiwa eka Kriste Yesu; hi tsalela ni hinkwavo lava nge matikweni hinkwawo, lava khongelaka vito ra Hosi ya hina Yesu Kriste yi nga Hosi ya vona ni ya hina, hi ri:

³Tintswalo ni ku rhula a swi ve na n'wina, swi huma eka Xikwembu Tata wa hina, ni ka Hosi Yesu Kriste!

Ku nkhenza hikwalaho ka tinyiko ta Moya

⁴Masiku hinkwawo ndzi nkhenza Xikwembu xa mina hikwalaho ka n'wina. Ndzi xi nkhenza hikwalaho ka tinyiko ta xona leti mi ti kumeke eka Kriste Yesu.

⁵Eka yena mi endliwile lava fumeke matlhelo hinkwawo, eku vulavuleni hinkwako, ne ku tiveni hinkwako,

⁶hikuva vumbhoni bya hina eka Kriste byi tiyisiwile exikarhi ka n'wina;

⁷hikokwalaho a mi pfumali nyiko ni yin'we ya Moya, loko mi ri karhi mi langutela ku hlavuteriwa ka Hosi ya hina Yesu Kriste,

⁸loyi a nga ta mi tiyisa ku yisa eku heteleleni, mi va lava nga solekiki hi siku ra Hosi ya hina Yesu Kriste.

⁹Xikwembu xa tshembeka, xona lexi xi mi vitaneleke ku va ni xinakulobye ni N'wana wa xona Yesu Kriste Hosi ya hina.

Ku avana ekerekeni

¹⁰Ndza mi khongotela vamakwerhu, hi vito ra Hosi ya hina Yesu Kriste, ndzi ri: Twananani hinkwenu eku vulavuleni. Ku nga tshuki ku va ni ku avana exikarhi ka n'wina, kambe mi hlangana mi va van'we eku anakanyeni ne makungwini ya n'wina;

¹¹hikuva, vamakwerhu, ndzi byeriwile ta n'wina hi va ka Klowe, va ri ku kanetana ku kona exikarhi ka n'wina.

¹²Ndzi vula hi leswi: Un'wana wa n'wina ú ri: “Mina, ndzi wa ka Pawulo” , un'wana a ku: “Mina ndzi wa ka Apolosi” , un'wana a ku: “Mina ndzi wa ka Kefasi” , kasi un'wana a ku: “Mina ndzi wa ka Kriste.”

¹³Xana Kriste ú avanile xana? Xana Pawulo ú tshama a vambiwa a vamberiwa n'wina xana, kumbe xana mi khuvuriwile hi vito ra Pawulo xana?

¹⁴ Ndza nkhensa, hikuva a ndzi khuvulanga ni un'we wa n'wina, loko a nga ri Krispo na Gayo.

¹⁵ Hikokwalaho, a ku na loyi a nga vulaka leswaku mi khuvuriwile hi vito ra mina.

¹⁶ (Ndzi khuvurile ni ndyangu wa va ka Stefanasi. Ehandle ka sweswo a ndza ha tsundzuki loko kumbe ndzi nga va ndzi khuvurile ni un'wana.)

¹⁷ Kriste ú ndzi rhumile, ku nga ri ku ta khuvula, kambe ku ta twarisa Mahungu Lamanene; naswona, ku nga ri hi vutlhari eku vulavuleni, leswaku xihambano xa Kriste xi nga tshuki xi hundzuka swa hava.

Kriste i matimba ya Xikwembu ni vutlhari bya xona

¹⁸ Dyondzo ya xihambano i vuhunguki eka lava lovaka; kambe eka hina lava ponisiwaka i matimba ya Xikwembu.

¹⁹ Hikuva ku tsariwile leswaku: “Ndzi ta onha vutlhari bya tintlhari, ndzi bakanya vutivi bya vativi.”

²⁰ Yi kwihi ntlhari xana? Ú kwihi mutsari xana? Loyi a tsakelaka ku phikisana na van'wana hi swa misava leyi, ú kwihi ke? Xana Xikwembu a xi kombanga leswaku vutlhari bya misava leyi i vuhunguki ke?

²¹ Hikuva, evutlharini bya xona, Xikwembu xi endlile leswaku vanhu va misava, hi vutlhari bya vona, va tsandzeka ku xi tiva. Kutani swi tsakisile Xikwembu ku ponisa lava pfumelaka, hi ku tirhisa swo sweswi vanhu va nge i “vuhunguki” , loko hi twarisa Rito.

²² Vayuda va kombela mahlori, Vagriki vona va lava vutlhari,

²³ kambe loko hi ri hina hi twarisa Kriste la vambiweke, loyi a nga xikhunguvanyiso eka Vayuda ni vuhunguki eka vamatiko;

²⁴ kambe eka lava vitaniweke, hambi va ri Vayuda, hambi va ri Vagriki, Kriste i matimba ya Xikwembu ni vutlhari bya xona.

²⁵ Hikuva leswi vanhu va nge i “vuhunguki bya Xikwembu” , swi ni vutlhari ku tlula vutlhari bya vanhu, ni leswi va nge i “ku tsana ka Xikwembu” , swi ni matimba ku tlula matimba ya vanhu.

²⁶ Hikowalaho vamakwerhu, anakanyani leswi a mi ri swona loko mi vitaniwa: Hi ku vona ka vanhu, lava tlhariheke, ni lava tiyeke, ni lavo chaviseka, a va nga talanga exikarhi ka n'wina;

²⁷ kambe Xikwembu xi hlawurile leswi misava yi swi vonaka swi ri “swa vuhunguki” , ku khomisa tintlhari etingana. Xikwembu xi hlawurile leswi misava yi swi vonaka swi ri ni ku tsana, ku khomisa leswi nga ni matimba etingana.

²⁸ Xikwembu xi hlawurile leswi misava yi swi langutelaka ehansi ni ku swi sola, leswi ni ku va kona swi nga riki kona, eku herisa leswi nga kona,

²⁹leswaku ku nga vi na munhu ni un'we loyi a tidzunisaka emahlweni ka xona.

³⁰Hi ku endla ka xona, mi le ka Kriste Yesu, kutani hi xona Xikwembu lexi nga endla leswaku Kriste a va vutlhari eka hina; ha yena hi endliwa lava lulameke, hi hundzuka vahlawuriwa va Xikwembu, hi va ni ku kutsuriwa.

³¹Hikokwalaho Matsalwa ma vulaka leswaku: “Loyi a lavaka ku tidzunisa, a a tidzunisele eHosini.”

I VAKORINTO 2

Ku twarisa Kriste la vambiweke

¹Hikokwalaho vamakwerhu, mina loko ndzi tile eka n'wina, a ndzi tanga hi ku tiendla la hlamarisaka hi ku vulavula kumbe hi vutlhari, siku ndzi mi tiviseke xihundla xa makungu ya Xikwembu;

²kambe ndzi tilulamisile leswaku, loko ndzi ri exikarhi ka n'wina, ndzi nga lavi ku tiva swin'wana loko a nga ri Yesu Kriste, yena Kriste la vambiweke.

³Loko ndzi tile eka n'wina, a ndzi ri la tsaneke, ni ku chava, ni ku rhurhumela ngopfu.

⁴A ndzi tirhisanga marito lama khorwisaka ya vutlhari, eku vulavuleni ka mina ni loko ndzi twarisa Rito. Kambe ndzi vekile xikombiso xa Moya ni xa matimba ya Xikwembu,

⁵leswaku ku pfumela ka n'wina ku nga akiwi ehenhla ka vutlhari bya vanhu, kambe ku akiwa ehenhla ka matimba ya Xikwembu.

Vutlhari bya Xikwembu

⁶Hambiswiritano, hi vulavula hi swa vutlhari exikarhi ka lava kuleke emoyeni, byi nga ri vutlhari bya minkarhi leyi, kumbe bya tihosi ta minkarhi leyi, hikuva va le ku herisiweni;

⁷kambe hi vulavula hi swa vutlhari bya Xikwembu, byi nga bya xihundla, vutlhari lebyi fihliweke, lebyi Xikwembu xi byi lunghiseke ka ha ri eku sunguleni, byi ta hi nyika ku dzuneka.

⁸A ku na un'we wa tihosi ta minkarhi leyi, loyi a byi twisiseke; loko onge va byi twisisile, ingi va nga vambanga Hosi ya ku dzuneka.

⁹Kambe hilaha ku tsariweke hakona va ri: “Leswi ni tihlo ni rin'we ri nga swi vonangiki, leswi ni ndleve ni yin'we yi nga swi twangiki, leswi nga si tshamaka swi nghena emiehleketweni ya munhu, hi swona leswi Xikwembu xi swi lunghiseleke lava va xi rhandzaka.”

¹⁰Kambe Xikwembu xi hi pfuletele swilo leswi hi Moya; hikuva Moya wu lavisisa hinkwaswo, hambu swi ri swihundla leswi enteke swa Xikwembu.

¹¹I mani loyi a nga tivaka miehleketo ya munhu, loko wu nga ri moya wa munhu loyi, lowu nge ndzeni ka yena xana? Hi mukhuva wolowo, a ku na munhu loyi a nga tivaka miehleketo ya Xikwembu, loko wu nga ri Moya wa Xikwembu.

¹²Hina a hi amukelanga moya wa misava leyi, kambe hi amukerile Moya lowu humaka eka Xikwembu, leswaku hi ta tiva hinkwaswo leswi hi nyikiweke swona hi Xikwembu.

¹³Leswi, hi swona leswi hi vulavulaka ha swona, ku nga ri hi marito lama dyondzisiweke hi vutlhari bya vanhu, kambe hi marito lama dyondzisiweke hi Moya, hi ri karhi hi hlamusela swa Moya eka lava nga ni Moya.

¹⁴Munhu loyi a nga riki na Moya, a nga amukeri swa Moya wa Xikwembu, hikuva eka yena i vuhunguki; kutani wa hluleka ku swi twisisa, hikuva swi fanele ku avanyisiwa hi Moya.

¹⁵Kambe la nga ni Moya, ú avanyisa hinkwaswo, kambe yena a nga avanyisiwi hi munhu.

¹⁶Hikuva i mani loyi a tivaka miehleketo ya Hosi, leswaku a ta yi dyondzisa ke? Loko hi ri hina hi ni miehleketo ya Kriste.

I VAKORINTO 3

Malandza ya Xikwembu

¹Hikokwalaho vamakwerhu, mina ndzi hlulekile ku vulavula na n'wina tanihi loko ndzi vulavula ni lava nga va Moya; kambe ndzi vulavurile na n'wina tanihi loko mi ri vanhu va misava ntsena, lava fanaka ni swihlangi eka Kriste.

²Ndzi mi wundlile hi ntswamba, ku nga ri hi swakudya leswi tiyeke, hikuva a mi nga si swi kota ku swi mita; nisweswi a mi si swi kota,

³hikuva ma ha fana ni vanhu ntsena. Hikuva, loko mavondzo ni ku holova swi ri kona exikarhi ka n'wina, xana a mi fani ni vanhu ntsena ke? Xana a mi hanyi tanihi vona ke?

⁴Loko un'wana a ku: “Mina, ndzi wa ka Pawulo” , ni loko un'wana a ku: “Mina, ndzi wa ka Apolosi” , xana a mi vanhu ntsena xana?

⁵Apolosi i ncini? Na Pawulo i ncini? I malandza ntsena lawa mi pfumeleke hi mhaka ya wona; un'wana ni un'wana wa hina ú tirha leswi Hosi yi n'wi nyikeke ku swi tirha.

⁶Mina ndzi byarile, Apolosi ú cheletile; kambe Xikwembu hi xona xi miriseke.

⁷Hikokwalaho, loyi a byalaka a hi nchumu, hambu loyi a cheletaka, kambe i Xikwembu, hikuva hi xona xi mirisaka.

⁸Loyi a byalaka ni loyi a cheletaka va ringana, hambileswi un'wana ni un'wana a nga ta amukela hakelo ya yena hi mpimo wa ntirho wa yena.

⁹Hikuva hina hi vatirhi-kuloni eka Xikwembu, n'wina mi nsimu ya Xikwembu, mi yindlu ya Xikwembu.

¹⁰Hi tinyiko leti Xikwembu xi ndzi aveleke tona, mina ndzi vekile masungulo kukota muaki lowo tlhariha; sweswi un'wana ú aka ehenhla ka wona. Munhu un'wana ni un'wana a a ake ehenhla ka wona hi ku xiyaxiya.

¹¹A ku na munhu loyi a nga vekaka masungulo man'wana ehandle ka lawa ya nga vekywa, a nga yena Yesu Kriste.

¹²Kambe loko munhu a aka ehenhla ka masungulo walawo hi nsuku, kumbe hi silivhere, hambu ku ri hi maribye ya nxavo wa nkoka, kumbe timhandze, kumbe byanyi, kumbe tinhlanga,

¹³ntirho wa munhu loyi wu ta vonaka; hikuva siku ra Hosi ri ta fika ri ri ni ndzilo, ri ta komba leswi ntirho wa un'wana ni un'wana wu nga swona, kutani ndzilo wu ta ringeta ku tiya ka ntirho wa kona.

¹⁴Loko leswi akiweke hi munhu loyi swi tiyile, ú ta kuma hakelo.

¹⁵Kambe loko ntirho wa kona wu tshwa, ú ta pfumala hakelo; loko a ri yena, ú ta ponisiwa, kambe swi ta endla onge na yena ú hundzile hi le ndzilweni.

¹⁶Xana a mi tivi leswaku mi tempele ya Xikwembu, ni leswaku Moya wa Xikwembu wu akile eka n'wina xana?

¹⁷Loko munhu a onha tempele ya Xikwembu, Xikwembu xi ta n'wi onha na yena; hikuva tempele ya Xikwembu yi hlawulekile, kutani n'wina mi tempele yoleyo.

¹⁸Munhu a nga tshuki a tixisa. Loko un'wana exikarhi ka n'wina a tivona a ri la tlhariheke hi ku ya hi swa minkarhi leyi, a a hundzuke wo ke mano, leswaku a ta va lowo tlhariha.

¹⁹Hikuva vutlhari bya misava leyi i vuhunguki emahlweni ka Xikwembu. Ku tsariwile va ku: "Xikwembu xi phasa tintlhari emanweni ya tona."

²⁰Va engeta va ku: "Hosi yi tiva mianakanyo ya lavo tlhariha, yi tiva leswaku i ya hava."

²¹Loko swi ri tano, ku nga vi na loyi a tidzunisaka hi vanhu, hikuva hinkwaswo i swa n'wina;

²²hambu a ri Pawulo, hambu a ri Apolosi, hambu a ri Kefasi, hambu yi ri misava, hambu byi ri vutomi, hambu ri ri rifu, hambu swi ri swa sweswi, hambu swi ri leswi nga ta ta: Hinkwaswo i swa n'wina,

²³na n'wina mi va ka Kriste, na Kriste i wa Xikwembu.

I VAKORINTO 4

Ntirho wa vaapostola

- ¹Loko swi ri tano, mi fanele ku hi vona hi ri malandza ya Kriste, ni valanguteri va swihundla swa Xikwembu.
- ²Sweswi ke, leswi lavekaka eka valanguteri hileswaku munhu a kumeka a ri la tshembekeke.
- ³Eka mina i mhaka leyitsongo ngopfu ku avanyisiwa hi n'wina, kumbe hi huvo ya vanhu; naswona hambu a ri mina a ndzi tiavanyisi.
- ⁴A ndzi titwi ndzi ri ni nandzu wa nchumu; kambe leswi a hi swona swi ndzi endlaka la lulameke; loyi a ndzi avanyisaka i Hosi.
- ⁵Hikokwalaho mi nga avanyiseli nchumu makumu, nkarhi wu nga si fika. Yimelani Hosi yi ko yi vuya; hi yona leyi nga ta humesela erivaleni swilo swa munyama leswi fihliweke, ni ku paluxa makungu ya timbilu ta vanhu; kutani hi kona un'wana ni un'wana a nga ta kuma ku dzunisiwa ka yena loku humaka eka Xikwembu.
- ⁶Hikwalaho ka n'wina, vamakwerhu eHosini, leswi hinkwaswo ndzi swi tekile swi ri leswi kongomaka mina na Apolosi leswaku hi va swikombiso, mi ta dyondza leswi marito lawa ya vulaka swona lama nge: “U nga tluri leswi tsariweke.” Nakona ku nga vi na un'we wa n'wina la tikurisaka hi ku tsakela un'wana a sandza un'wanyana.
- ⁷Hikuva i mani la ku tlakuseke ku tlula van'wana xana? Xana u na yini lexi u nga nyikiwangiki xana? Kutani loko u nyikiwile, hikwalaho ka yini u tidzunisa, wonge hi loko u nga swi kumanga hi ku nyikiwa xana?
- ⁸A ndzi ri, mi ri mi ni hinkwaswo leswi lavekaka! A ndzi ri, mi ri mi hundzukile swifumi! Mi nga ku, mi hundzukile tihosi hi n'wexe mi nga ri na hina! Mawaku loko onge mi hundzukile tihosi hakunene, na hina hi ta va tihosi swin'we na n'wina.
- ⁹Mina ndzi vona onge Xikwembu xi vekile hina vaapostola ku yima hi le ndzhaku ka hinkwavo, hi fana ni vanhu lava xa vona ku nga ku dlawa ntsena, hikuva hi hundzukile xihlamariso emisaveni hinkwayo, emahlweni ka tintsumi ne mahlweni ka vanhu.
- ¹⁰A ndzi ri, mi ri hi swihunguki hina hikwalaho ka Kriste, kambe n'wina mi vanhu va vutlhari eka Kriste! A ndzi ri, mi ri hina hi hava ntamu, n'wina mi na wona; a ndzi ri, mi ri n'wina ma chaviseka ngopfu, hina ha soleka!
- ¹¹Ku fikela sweswi hi twa ndlala ni torha, hi swerile, ha bukuteriwa, a hi na kaya;
- ¹²hi tihlakata hi ku tirha hi mavoko ya hina. Loko hi rhukaniwa, ha katekisa; loko hi xanisiwa, hi lehisa mbilu;
- ¹³loko hi lumbetiwa, hi hlamula hi marito ya tintswalo. Hi hundzukile thyaka ra misava ni tala ra hinkwaswo leswi cukumetiwa, ku fikela namuntlha.

¹⁴Ndzi tsala timhaka leti, ku nga ri ku mi khomisa tingana kambe ku mi tsundzuxa, tanihi vana va mina lava rhandzekaka.

¹⁵Hikuva hambu mi nga va ni vadyondzisi va madzana-dzana eka Kriste, a mi na vatatana lavo tala; hikuva, eka Kriste Yesu, ndzi hundzukile tata wa n'wina hi ku mi tivisa Mahungu Lamanene.

¹⁶Hikokwalaho, ndza mi khongotela leswaku mi tekelela mina.

¹⁷Hi swona leswi endlaka leswaku ndzi mi rhumela Timotiya, n'wana wa mina la rhandzekaka, la tshembekeke eHosini; ú ta mi tsundzuxa mahanyele ya mina eka Kriste Yesu, hilaha ndzi ma dyondzisaka hakona hinkwako, ekerekeni yin'wana ni yin'wana.

¹⁸Van'wana va n'wina va tikurisa wonge hi loko ndzi ta ka ndzi nga ha ti le ka n'wina;

¹⁹kasi ndzi ta ta eka n'wina hi ku hatlisa, loko Hosi yi swi rhandza; hi kona ndzi nga ta kuma, ku nga ri leswi vatikurisi lava va vulavulaka swona, kambe leswi ntamu wa vona wu nga swona.

²⁰Hikuva Mfumo wa Xikwembu a hi mhaka ya marito, i mhaka ya ntamu.

²¹Xana mi tsakela yini? Xana ndzi fanele ku ta eka n'wina hi nkhave, kumbe hi rirhandzu ni moya wa musa xana?

I VAKORINTO 5

Vuoswi a byi pfumeleriwi

¹Mhaka leyi hi yi twaka, hileswaku ku ni vuoswi exikarhi ka n'wina, lebyi ni le xikarhi ka vamatiko byi nga riki kona, lebyi fikaka laha un'wana a hanyaka ni nsati wa tata wa yena.

²Kutani ma ha ri ni ku tikurisa! Ematshan'wini ya swona, hikwalaho ka yini mi nga rilanga, leswaku la endleke swilo leswi a susiwa exikarhi ka n'wina, xana?

³Loko a ri mina, hambiloko hi miri ndzi ri kule na n'wina, hi moya ndzi kona; kutani ndzi ve ndzi n'wi avanyisa munhu loyi a endleke mhaka leyo chavisa leyi, wonge hi loko ndzi ri kona.

⁴A hi hlanganeni hi vito ra Hosi ya hina Yesu, mina na n'wina, mina ndzi va kona hi moya; kutani, hi matimba ya Hosi ya hina Yesu, ndzi ri:

⁵Munhu wo tano a a nyiketive eka Sathana, leswaku miri wa yena wu herisiwa, ni leswaku moya wa yena wu ponisiwa hi siku ra Hosi.

⁶Ku tidzunisa ka n'wina a ku lulamanga! Xana a mi tivi leswaku comelanyana lexisongo xi kukumuxa mbila hinkwayo ke?

⁷Cukumetani comela xa khale, leswaku mi ta va mbila leyintshwa. Mhaka ya kona hileswaku a ma ha ri na comela, hikuva Kriste, la nga xinyimpfana xa hina xa Paseka, ú tlhaviwile.

⁸Hikokwalaho, a hi endleni nkhuvo ku nga ri hi comela xa khale, ku nga ri hi comela xa vudyoho ni ku hamboloka, kambe ku ri hi xinkwa xo-ke-comela, xo tenga ni xa ntiyiso.

⁹Ndzi mi tsalerile epapileni ra mina leswaku mi nga tolovelani ni vaoswi;

¹⁰a ndzi nga vuli nikutsongo ku hambana ni vanhu va misava leyi lava nga vaoswi, kumbe lava nga ni makwanga, kumbe vaxisi, kumbe lava gandzelaka swikwembu swa hava; e-e, hikuva loko mi endla sweswo, a swi ta vula leswaku mi rhurha emisaveni leyi.

¹¹Leswi a ndzi mi tsalela swona hileswaku mi nga tolovelani ni loyi a vuriwaka “makwerhu” kasi i muoswi, kumbe i munhu wa makwanga, kumbe i mugandzeri wa swikwembu swa hava, kumbe i murhukani, kumbe i xidakwa, kumbe i muxisi; munhu lowo tano, hambu ku ri ku dya mi nga dyi na yena.

¹²Hikuva xana i ntirho wa mina ku avanyisa va le handle xana? Va ta avanyisiwa hi Xikwembu.

¹³N'wina hi n'wexe mi avanyisa lava nga ndzeni ka kereke; a mi endlisi sweswo xana? Hlongolani lowo biha exikarhi ka n'wina.

I VAKORINTO 6

Mi nga tengisani emahlweni ka vamatiko!

¹Loko un'wana wa n'wina a ri ni mhaka ya ku tengisana ni un'wanyana, hikwalaho ka yini a nga chavi ku yisa mhaka ya yena eka vamatiko leswaku va yi avanyisa, ematshan'wini ya ku yi yisa eka vahlawuriwa va Xikwembu xana?

²Xana a mi tivi leswaku vahlawuriwa va Xikwembu va ta avanyisa misava xana? Kutani loko misava yi avanyisiwa hi n'wina, xana a swi mi lulamelanga ku avanyisa mitengonyana leyitsongo xana?

³Xana a mi swi tivi leswaku hi ta avanyisa tintsumi xana? Swa ku avanyisa timhaka ta siku rin'wana ni rin'wana swona a ha ha vuli.

⁴Loko mi ri ni mitengo leyi kongomaka ta vutomi bya siku rin'wana ni rin'wana, xana mi ta hlawula vaavanyisi lava nga riki nchumu ekerekeni xana?

⁵Ndzi vurisa sweswo ku mi khomisa tingana. Xana hakunene a ku na un'we wo tlhariha exikarhi ka n'wina la kotaka ku avanyisela munhu ni makwavo wa yena eHosini etimhaka ta vona xana?

⁶Xana hakunene munhu a nga ya mangalela makwavo wa yena, naswona swi endlwa emahlweni ka lava nga riki vapfumeri ke?

⁷Mhaka ya kona hileswaku ku mangalelana ka n'wina ku komba ku hluleka ka n'wina nisweswi. Ematshan'wini ya swona, hikwalaho ka yini mi nga pfumeli ku dyoheriwa, ha yini mi nga pfumeli ku dyeleriwa xana?

⁸Kasi hi n'wina mi dyohelaka van'wana, hi n'wina mi va dyelelaka, kutani sweswo mi swi endla ni le ka vamakwenu eHosini!

⁹Xana a mi tivi leswaku lavo homboloka va nga ka va nga dyi ndzhaka ya Mfumo wa Xikwembu, xana? Mi nga tshuki mi tikanganyisa: Loko ti ri timbhisa, ni lava gandzelaka swikwembu swa hava, ni vaoswi, ni vavanuna lava endlaka swa tingana ni vavanuna-kulobye,

¹⁰ni vayivi, ni va makwanga, ni swidakwa, ni varhukani, ni vaxisi, va nga ka va nga dyi ndzhaka ya Mfumo wa Xikwembu.

¹¹Hi leswi van'wana va n'wina a mi ri swona; kambe sweswi mi basisiwile, naswona mi endlwile lava hlawulekeke ni lava lulameke, hi vito ra Hosi Yesu Kriste ni Moya wa Xikwembu xa hina.

Dzunisani Xikwembu hi miri wa n'wina!

¹²Munhu a nga ku: “Swilo hinkwaswo eka mina swa pfumeleleka.” Ina, kambe a hi hinkwaswo leswi pfunaka. “Swilo hinkwaswo eka mina swa pfumeleleka” , kambe ndzi nga ka ndzi nga fumiwi hi xin'wana xa swona.

¹³Un'wana a nga ku: “Swakudya i swa khwiri, kutani khwiri i ra swakudya.” Ina, kambe Xikwembu xi ta swi herisa hi vumbirhi bya swona. Miri a wu vumberiwanga vuoswi, kambe wu vumberiwe Hosi, ni Hosi i hosi ya miri.

¹⁴Xikwembu xi pfuxile Hosi eku feni, na hina xi ta hi pfuxa hi matimba ya xona.

¹⁵Xana a mi tivi leswaku, hi miri wa n'wina, mi swirho swa miri wa Kriste ke? Xana ndzi nga teka swirho swa miri wa Kriste, ndzi swi endla swirho swa nghwavava xana? E-e, nikutsongo!

¹⁶Xana a mi tivi leswaku loyi a tihlanganisaka ni nghwavava ú tiendla miri wun'we na yona ke? Hikuva tsalwa ri te: “Lavambirhi va ta va nyama yin'we ntsena.”

¹⁷Kambe loyi a tihlanganisaka ni Hosi, ú endla moya wun'we na yona.

¹⁸Chavani vuoswi! Xidyoho xin'wana ni xin'wana lexi munhu a xi endlaka xi le handle ka miri wa yena; kambe loyi a oswaka ú dyohela miri wa yena.

¹⁹Xana a mi swi tivi leswaku miri wa n'wina i tempele ya Moya lowo Kwetsima lowu mi nga na wona, lowu Xikwembu xi mi nyikeke wona, ni leswaku a mi tifumi, xana?

²⁰Mi xaviwile hi nxavo lowukulu; hikokwalaho, dzunisani Xikwembu hi miri wa n'wina.

I VAKORINTO 7

Ta vukati

- ¹Loko ti ri timhaka leti mi nga ndzi tsalela tona, ndzi nga ku: Swi lulamile loko wanuna a nga tivani ni wansati.
- ²Kambe hikwalaho ka leswi vuoswi byi nga tala, wanuna un'wana ni un'wana a a ve ni nsati loyi a nga wa yena, ni wansati un'wana ni un'wana a a ve ni nuna loyi a nga wa yena.
- ³Nuna a a nyike nsati leswi swi nga fanelo ya yena, swi va tano na yena nsati eka nuna wa yena.
- ⁴Nsati a nga na matimba ehenhla ka miri wa yena, kambe matimba ma na nuna. Swi tano na yena nuna, a nga na matimba ehenhla ka miri wa yena, matimba ma ni nsati.
- ⁵Mi nga tshuki mi alelana, ehandle ka loko kumbexana mi nga alelana nkarhinyana, ku ri hi ku twanana, loko mi lava ku tinyiketa eku khongeleni kutani endzhaku mi tlhela mi vuyelelana. Sathana a nga tshuki a mi ringa hikwalaho ka ku tsandzeka ka n'wina ku tikhoma.
- ⁶Ndzi vula leswi hi ku lava ku mi vevukisela, ku nga ri hi xileriso.
- ⁷A ndzi ta navela leswaku hinkwavo vanhu va nga fana na mina! Kambe un'wana ni un'wana ú ni nyiko leyi nga ya yena, leyi humaka eka Xikwembu, un'wana hi ndlela yo karhi, un'wana hi ndlela yo karhi.
- ⁸Ndzi byela lava nga si tekaka kumbe ku tekiwa, ni tinoni, leswaku swi nga va swi sasekile eka vona loko va titshamela ntsena kukotisa mina.
- ⁹Kambe loko va tsandzeka ku tikhoma, a va teke kumbe ku tekiwa, hikuva swa antswa ku teka kumbe ku tekiwa, ku tlula ku hisiwa hi ku navela.
- ¹⁰ Kambe lava tekaneke, ndza va lerisa — ndzi nga ku, va lerisiwa hi Hosi, ku nga ri hi mina — ndzi ri, nsati a nga tshuki a hambana ni nuna.
- ¹¹Hambiswiritano loko a tshuka a hambanile ni nuna, a a tshamise sweswo a nga ha tekiwi, kumbe a a tlhele a vuyelelana ni nuna wa yena; nuna na yena a nga tshuki a tshika nsati.
- ¹²Loko va ri lavan'wana, mina — ku nga ri Hosi — ndzi ri: Loko makwerhu un'wana eHosini a ri ni nsati la nga riki mupfumeri, kutani loko nsati loyi a nkhensa ku ya emahlweni a hanya na yena, nuna wa kona a nga n'wi tshiki;
- ¹³ni loko wansati a ri ni nuna la nga riki mupfumeri, kutani nuna loyi a nkhensa ku ya emahlweni a hanya na yena, nsati wa kona a nga tshiki nuna.
- ¹⁴Hikuva nuna la nga riki mupfumeri ú endliwa muhlawuriwa wa Xikwembu hikwalaho ka nsati, ni nsati la nga riki mupfumeri ú endliwa muhlawuriwa wa

Xikwembu hileswi nuna wa yena a nga mukriste. Loko swi nga ri tano, vana va n'wina a va ta va va le handle, kasi sweswi i va Xikwembu.

¹⁵Hambiswiritano, loko loyi a nga riki mupfumeri a lava ku hambana ni loyi a nga mupfumeri, a a hambane na yena: mukriste wa xinuna kumbe wa xisati, a nga bohekanga loko timhaka ti famba hi ndlela yoleyo. Kambe loko mi ri n'wina, Xikwembu xi mi vitanile ku hanya hi ku rhula.

¹⁶Hikuva wena nsati, u swi tivisa ku yini, kumbexana u nga ponisa nuna wa wena? Na wena nuna, u swi tivisa ku yini, kumbexana u nga ponisa nsati wa wena?

Ku hanya loku hi lerisiweke kona hi Hosi

¹⁷Hambiswiritano, un'wana ni un'wana a a hanye hilaha Hosi yi n'wi nyikeke hakona, ne xiyin'weni lexi a a ri ka xona loko Xikwembu xi n'wi vitana. Ndzi lerisa tikereke hinkwato nawu lowu.

¹⁸Xana munhu ú vitaniwile a yimbile ke? A nga ha tiendli wonge hi loko a nga yimbanga. Xana ú vitaniwile a nga yimbanga? A nga tshuki a yimba.

¹⁹Ku yimba, ni ku va munhu a nga yimbanga, a hi nchumu, swa fana; mhaka i ku hlayisa milawu ya Xikwembu.

²⁰Un'wana ni un'wana a a yime exiyin'weni lexi a a ri ka xona loko a vitaniwa.

²¹Xana a wu ri hlonga loko u vitaniwa? U nga vileli hi swona; kambe loko u tshuka u kuma nkateko wo ntshunxiwa, wu tirhise.

²²Hikuva loyi a vitaniweke ku va wa Hosi a ri hlonga, i muntshunxiwa wa Hosi; ni loyi a vitaniweke a ri muntshunxiwa i hlonga ra Kriste.

²³Mi xaviwile hi nxavo lowukulu; mi nga vi mahlonga ya vanhu.

²⁴Vamakwerhu, munhu un'wana ni un'wana a a yime a ri ni Xikwembu exiyin'weni lexi a a ri ka xona loko a vitaniwa.

Ta lava nga si tekaka kumbe ku tekiwa, ni ta tinoni

²⁵Hi tlhelo ra lava nga si tekaka kumbe ku tekiwa, a ndzi na xileriso xo huma eka Hosi, kambe ndzi vula ntsena miehleketo ya mina, ndzi ri munhu loyi Hosi yi n'wi endleke ku va wo tshembeka, hi tintswalo ta yona.

²⁶Kutani ndzi ehleketa leswaku, hikwalaho ka maxangu ya minkarhi leyi, swi nga va swi lulamile loko munhu a nga titshamela, a ri sweswi a nga swona.

²⁷Xana u tekile nsati? U nga lavi ku tintshunxa eka yena. Xana a wu na nsati? U nga lavi nsati.

²⁸Hambiswiritano, loko u teka, a wu dyohi; ni wanhwana, loko a tekiwa, a nga dyohi; kambe volavo va ta xaniseka emisaveni, kutani mina ndzi lava ku mi lamulela eka sweswo.

²⁹Ndzi mi byela mhaka leyi, vamakwerhu: Nkarhi a wa ha ri kona. Ku sukela sweswi, lava nga ni vasati va fanele ku endla wonge hi loko va nga ri na vona;

³⁰lava rilaka va fanele ku endla wonge hi loko va nga rili; ni lava tsakeke, wonge hi loko va nga tsakanga; ni lava xavaka, wonge hi loko va nga ri na nchumu;

³¹ni lava tirhisanaka ni swa misava leyi a va ve tanihi loko va nga tirhisani na swona; hikuva misava leyi ni swa yona hinkwaswo swa hundza.

³²Ndzi lava leswaku mi nga vi na swivilelo. Loyi a nga tekangiki ú tikarhatela swa Hosi, ku vona hilaha a nga tsakisaka Hosi hakona;

³³kambe loyi a tekeke ú tikarhatela swa misava, ku vona hilaha a nga tsakisaka nsati wa yena hakona,

³⁴kutani ú kokeriwa hala ni hala. Wansati loyi a nga tekiwangiki, kumbe wanhwana, ú tikarhatela swa Hosi, leswaku miri ni moya wa yena swi va leswi hlawulekeke; kambe wansati loyi a tekiweke ú tikarhatela swa misava leyi, ku vona hilaha a nga tsakisaka nuna wa yena hakona.

³⁵Ndzi vula leswi ku mi pfuna, ku nga ri ku mi sivela-sivela, kambe ku endlela leswaku swilo hinkwaswo swi famba swinene, mi tinyiketa ku tirhela Hosi, mi nga anakanyi swin'wana.

³⁶Loko munhu a anakanya leswaku a nga hanyi hi ndlela ya kona eka nhwana wa yena, ni loko ku navela ka yena ku ri lokukulu, a a endle hilaha a rhandzaka hakona loko swi fanele ku va tano. A va tekane, ku hava ku dyoha eka swona.

³⁷Kambe loko wanuna a yima a tiyile embilwini ya yena, a nga ri na lexi xi n'wi sindzisaka kambe a kota ku tikhoma hi yexe, ú ta va a endla swona loko a tiboha embilwini ya yena ku tshamisa sweswo a nga teki nhwana wa yena.

³⁸Hikokwalaho, loyi a tekaka nhwana wa yena, ú endla swona; kambe loyi a nga n'wi tekiki, ú endla leswi antswaka ku tlula swona.

³⁹Wansati ú bohiwile eka nuna wa yena loko nuna a ha hanya; kambe loko nuna wa yena a fa, ú ntshunxekile, a nga ha tekiwa hi loyi a lavaka ku tekiwa hi yena, ntsena a swi fambe hilaha Hosi yi swi rhandzaka hakona.

⁴⁰Hambiswiritano, a swi ta antswa eka yena loko a titshamela ntsena a nga tekiwi; sweswo i miehleketo ya mina, naswona ndza kholwa leswaku na mina ndzi ni Moya wa Xikwembu.

I VAKORINTO 8

Ta swakudya leswi humeseriwaka swikwembu swa hava

¹Hi mhaka ya swakudya leswi humeseriwaka swikwembu swa hava, hi tala ku vula leswaku hi ni vutivi hinkwerhu. Kambe vutivi byo tano byi nyika munhu ku tikurisa, kasi rirhandzu ra aka.

²Loko munhu a ehleketa leswaku ú tiva xa nchumu, a nga si tiva nchumu hilaha a fanelaka ku tiva hakona.

³Kambe loko munhu a rhandza Xikwembu, ú tiviwa hi xona.

⁴Loko ku ri ku dya leswi humeseriweke swikwembu swa hava, hi tiva leswaku “xikwembu xa hava a hi xilo xa nchumu emisaveni” , ni leswaku “ku ni Xikwembu xi ri xin'we ntsena, ku hava xin'wana.”

⁵Hambiloko swilo swo vuriwa “swikwembu” , swi ri kona etilweni kumbe emisaveni — tanihi leswi kunene swikwembu swi nga tala ni tihosi ti nga tala —

⁶eka hina ku ni Xikwembu xin'we ntsena, Tatana loyi swilo hinkwaswo swi humaka eka yena, na hina hi hanyelaka yena; naswona ku ni Hosi yin'we ntsena, Yesu Kriste loyi hinkwaswo swi taka hi le ka yena, na hina hi hanyaka hikwalaho ka yena.

⁷A hi hinkwavo lava nga ni vutivi lebyi; leswi vanhu van'wana va ha toloveleke swikwembu swa hava, va dya swakudya swa vona wonge hi loko swi ri leswi humeseriweke swikwembu leswi, kutani ripfalo ra vona ri nyamile hikwalaho ka ku tsana ka vona.

⁸Swakudya a swi nga hi tshinetsi kusuhi ni Xikwembu; hambiloko hi nga dyi, a hi lahlekeriwi hi nchumu, hambiloko hi dya, a hi bindzuli nchumu.

⁹Kambe tivoneleni leswaku ku ntshunxeka ka n'wina loku, ku nga hundzuki xikhunguvanyiso eka lava tsaneke.

¹⁰Hikuva loko munhu la tsaneke a ku vona wena la nga ni vutivi, u ri karhi u dya swa swikwembu swa hava egandzelweni ra swona, xana munhu loyi a nga ka a nga tiyisiwi eripfalweni ra yena ku dya leswi humeseriweke swikwembu sweswo xana?

¹¹Kutani makwenu loyi a tsaneke, loyi Kriste a n'wi feleke, wa onhaka hi mhaka ya vutivi bya wena.

¹²Loko mi dyohela vamakwenu hi ndlela leyi, ni ku onha mapfalo ya vona lama tsaneke, mi dyohela Kriste.

¹³Hikokwalaho, loko swakudya swi khunguvanyisa makwerhu, ndzi nga ka ndzi nga ha dyi nyama ni siku ni rin'we, leswaku ndzi nga tshuki ndzi vangela makwerhu ku khunguvanyeka.

I VAKORINTO 9

Matimba ya muapostola

¹Xana a ndzi ntshunxekanga xana? Xana a ndzi muapostola ke? A ndzi vonanga Yesu Hosi ya hina xana? Xana a hi n'wina mihandzu ya ntirho wa mina eHosini ke?

²Hambiloko eka van'wana ndzi nga ri muapostola, eka n'wina ndzi yena, hikuva mi xikombiso xa vuapostola bya mina eHosini.

³Ku tilwela ka mina eka lava va ndzi tengisaka hi loku:

⁴Xana a hi na fanelo ya ku dya ni ya ku nwa xana?

⁵Xana a hi na fanelo ya ku famba-famba hi ri ni nsati la nga makwerhu eHosini, tanihi leswi vaapostola van'wana va endlisaka swona, ni vamakwavo va Hosi, na Petro, xana?

⁶Xana hi hina ntsena, mina na Barnabasi, lava hi nga hava fanelo yo tshama hi nga tirheli vuswa bya hina ke?

⁷I mani la tshamaka a ya enyimpini hi ku tihakelela hi yexe xana? I mani loyi a byalaka murhi wa vhinya, kutani a nga ha dyi mihandzu ya wona ke? I mani loyi a risaka ntlhambi, a nga ha dyi ntswamba wa wona xana?

⁸Xana ndzi vula leswi hi mpfumelelo wa vanhu ke? Xana Nawu a wu vurisi sweswo na wona ke?

⁹ENawuni wa Muxe ku tsariwile va ku: “U nga tshuki u siva nomo wa homu loko u ri karhi u hula ha yona.” Xana Xikwembu xi tsetselela tihomu ke?

¹⁰Xana a xi vuli timhaka leti ngopfu-ngopfu hikwalaho ka hina ke? Ina, ti tsariwile hikwalaho ka hina, hikuva murimi ú fanele ku rima a ri ni ku tshemba, ni muhuri ú fanele ku hula a ri ni ku tshemba leswaku ú ta averiwa swa yena.

¹¹Loko hi mi byalele mbewu ya moya, xana i mhaka leyikulu loko hi tshovela swa vutomi lebyi eka n'wina xana?

¹²Loko vanhu van'wana va kuma tifanelo eka n'wina, xana hina a hi na ku ti kuma ku tlula vona ke? Hambiswiritano, a hi tirhisanga tifanelo leti. Hi swi amukerile hinkwaswo, leswaku hi nga ti tshuka hi hingakanya ndlela ya Mahungu Lamanene ya Kriste.

¹³Xana a mi tivi leswaku lava tirhaka swa mintirho ya Tempele va dya swakudya swa le Tempeleni, ni leswaku lava tisaka magandzelo alitarini va averiwa swa wona ke?

¹⁴Hi mukhuva wolowo Hosi yi lerisile lava twarisaka Mahungu Lamanene leswaku va kuma swo tihanyisa hi ntirho lowu wo twarisa Mahungu Lamanene.

¹⁵Kambe mina a ndzi tirhisanga ni yin'we ya tifanelo leti. Naswona a ndzi tsali leswi ku endlela leswaku ndzi ti tirhisa; hikuva eka mina swi nga antswa ku fa, ku tlula ku endlisa sweswo; emhakeni leyi, a ku na munhu la nga ndzi tekelaka ku tidzunisa ka mina.

¹⁶Loko ndzi twarisa Mahungu Lamanene, a hi leswi ndzi nga tidzunisaka ha swona, hikuva swa ndzi boha ku ma twarisa; ndzi ta va ni khombo loko ndzi nga twarisi Mahungu Lamanene!

¹⁷Loko onge ndzi tirha ntirho lowu hi ku tihlawulela wona, a ndzi ta lava ku hakeriwa; kambe leswi ndzi wu tirhaka ndzi nga tihlawulelanga wona, swi vula leswaku ndzi lo rhwexiwa wona.

¹⁸Kutani ke, hakelo ya mina hi yihi ke? I ku vula Mahungu Lamanene eka vanhu, ndzi nga lavi hakelo; i ku tshika hi ndzexe fanelo ya mina yo hakeriwa entirhweni lowu wo twarisa Mahungu Lamanene.

¹⁹Hambiloko ndzi nga ri hlonga ra munhu ni un'we, ndzi tiendlile hlonga ra hinkwavo, leswaku ndzi ta kota ku koka lavo tala exikarhi ka vona.

²⁰Eka Vayuda ndzi tiendlile Muyuda, leswaku ndzi ta kota ku koka Vayuda. Eka lava nge hansi ka Nawu ndzi tiendlile loyi a nge hansi ka wona, hambileswi mina hi ndzexe ndzi nga riki ehansi ka Nawu, leswaku ndzi ta kota ku koka lava nge hansi ka Nawu.

²¹Eka lava nga handle ka Nawu, ndzi tiendlile loyi a nga handle ka wona, leswaku ndzi ta kota ku koka lava nga handle ka Nawu (hambileswi ndzi nga riki handle ka Nawu wa Xikwembu, kambe ndzi ri enawini wa Kriste).

²²Eka lava tsaneke, ndzi tiendlile loyi a tsaneke, leswaku ndzi ta kota ku koka lava tsaneke. Kutani ke, ndzi tiendlile hinkwaswo eka vanhu lava hinkwavo, leswaku hi tindlela hinkwato ndzi nga kota ku ponisa van'wana.

²³Ndzi endla hinkwaswo leswi hikwalaho ka Mahungu Lamanene, leswaku ndzi kota ku averiwa minkateko ya wona.

²⁴Xana a mi swi tivi leswaku, hambiloko lava phikisanaka hi ku tsutsuma erivaleni ra mintlangu va tsutsuma hinkwavo, la kumaka hakelo i un'we ntsena ke? Tsutsumani hi mukhuva lowu wu nga ta mi pfuna ku yi kuma.

²⁵Hinkwavo lava phikisanaka emintlangwini, va tikhoma hi matlhelo hinkwawo. Va endla sweswo leswaku va ta kuma harhi leyi onhekaka; kambe hina hi lava leyi nga onhakiki.

²⁶Hikokwalaho, mina a ndzi tsutsumi muhula-hula; a ndzi bi xibakela tanihi munhu la baka moya ntsena;

²⁷kambe ndzi xanisa miri wa mina, ndzi wu endla hlonga, leswaku ndzi nga kumeki ndzi ri la tsandzekaka, endzhaku ka loko mina ndzi ta va ndzi dyondzisile van'wana.

I VAKORINTO 10

Khombo ra ku pahla swikwembu swa hava

¹Vamakwerhu, ndzi lava leswaku mi twisisa leswi humeleleke eka vatata wa hina: Hinkwavo a va sirheleriwa hi papa, hinkwavo va perile Lwandle lero Tshwuka.

²Eapeni ni le lwandle va khuvuriwile hinkwavo exinakulobyeni xa Muxe,

- ³ hinkwavo va dyile swakudya swo fana swo huma tilweni;
- ⁴ hinkwavo va nwile swakunwa swo fana swo huma tilweni, hikuva a va hamba va nwa eribyeni ro huma tilweni leri a ri va landza; ribye ra kona a a ri Kriste.
- ⁵ Hambiswiritano, lavo tala exikarhi ka vona a va tsakisanga Xikwembu; hikokwalaho va file emananga.
- ⁶ Swilo leswi swi hundzukile xitsundzuxo eka hina, ku hi chavisa leswaku hi nga naveli leswo biha, ku fana ni leswi vona va nga endlisa swona.
- ⁷ Mi nga vi vanhu lava phahlaka swikwembu swa hava, kukotisa van'wana va vona. Hilaha Tsalwa ri vulaka hakona ri ku: "Vanhu va tshamile ehansi va dya ni ku nwa, kutani va sungula ku cina."
- ⁸ Hi nga tshuki hi nghena evuoswini, ku fana ni leswi van'wana va vona va endliseke swona, kutani hi siku rin'we ku loville vanhu va 23 000.
- ⁹ Hi nga tshuki hi ringa Hosi, ku fana ni leswi van'wana va vona va endliseke swona; kutani va herisiwile hi tinyoka.
- ¹⁰ Mi nga ngurangureni ku fana ni leswi van'wana va vona va endliseke swona; kutani va herisiwile hi Ntsumi leyi dlayaka.
- ¹¹ Swilo leswi swi va humelerile ku endla xitsundzuxo; naswona swi tsariwile leswaku na hina hi tsundzuxiwa ha swona, hina lava hi nga emasikwini ya ku hetelela ka minkarhi.
- ¹² Hikokwalaho, loyi a anakanyaka leswaku wa ha yimile, a a tivonele leswaku a nga wi.
- ¹³ A mi si humeleriwa hi miringo leyi tlulaka matimba ya munhu. Xikwembu xa tshembeka, xi nga ka xi nga pfumeri leswaku mi hlangana ni ndzingo lowu wu mi hlulaka; loko wu tshuka wu mi tela, xi ta mi nyika matimba ya ku tiyisela, mi ko mi huma eka wona.
- ¹⁴ Hikokwalaho, vamakwerhu lava rhandzekaka, chavani ku phahla swikwembu swa hava.
- ¹⁵ Ndzi vulavula na n'wina tanihi loko mi ri vanhu lava nga ni ku twisisa; ringanisani hi n'wexe leswi ndzi swi vulaka.
- ¹⁶ Xinwelo xa minkateko lexi hi xi nkhensaka, xana a xi vuli leswaku hi ni ku hlangana swin'we ni ngati ya Kriste xana? Ni xinkwa lexi hi xi phemaka, xana a xi vuli leswaku hi ni ku hlangana swin'we ni miri wa Kriste xana?
- ¹⁷ Leswi xinkwa xi nga xin'we, hina lava hi nga lavo tala, hi miri wun'we; hikuva hinkwerhu hi averiwa xinkwa xin'we.

18 Anakanyani maendlele ya Vaisraele. Xana lava dyaka swakudya leswi humeseriweke Xikwembu egandzelweni, a va hlanganisiwi na xona Xikwembu egandzelweni ra kona ke?

19 Xana hi marito lawa, ndzi lava ku vula yini ke? Xana ndzi ri, swakudya leswi humeseriweke swikwembu swa hava, swi ni nchumu wun'wana eka swona ke? Hambi swi ri swikwembu swa kona, xana swi ni nchumu wun'wana eka swona ke?

20 E-e, ku hava! Kambe ndzi ri: Loko vamatiko va gandzela, va gandzela mademona, a va gandzeli Xikwembu. Kutani a ndzi lavi leswaku mi va ni vunakulobye ni mademona.

21 A swi endleki leswaku mi nwela exinwelweni xa Hosi ni le xinwelweni xa mademona. A swi endleki leswaku mi dya etafuleni ra Hosi ni le tafuleni ra mademona.

22 Xana hi lava ku hlundzukisa Hosi ke? Xana ha yi tlula hi matimba ke?

23 Mi ri: “Hinkwaswo swa pfumeleleka.” Swa twala, kambe a hi hinkwaswo leswi pfunaka. Mi ri: “Hinkwaswo swa pfumeleleka.” Kambe a hi hinkwaswo leswi akisaka.

24 Munhu a nga tshuki a tilavela leswi nga swa yena ntsena, kambe a a ehlekete ni swa van'wana.

25 Nyama leyi xaviweke lomu yi xavisiwaka kona, dyanani yona hi ripfalo leri ntshunxekeke, mi nga vutisi lomu yi humaka kona,

26 hikuva misava ni hinkwaswo leswi nga ka yona i swa Hosi.

27 Loko mi rhambiwa eswakudiyeni hi munhu la nga riki mupfumeri, kutani mi swi tsakela ku ya kona, dyanani hinkwaswo leswi va mi phamelaka swona, hi ripfalo leri ntshunxekeke, mi nga vutisanga lomu swi humaka kona.

28 Kambe loko un'wana a mi byela a ku: “Swakudya leswi, swi humeseriwile swikwembu swa hava” , mi nga swi dyi, hikwalaho ka loyi a mi tsundzuxeke, hi ripfalo ro ka ri nga ntshunxekanga;

29 loko ndzi ku “ripfalo” , a ndzi vuli ra n'wina, kambe ndzi vula ra loyi un'wana. Mi ta ku: “Hikwalaho ka yini ku ntshunxeka ka mina ku avanyisiwa hi ripfalo ra un'wana xana?”

30 Loko ndzi dya swakudya ndzi karhi ndzi nkhensa Xikwembu, hikwalaho ka yini ndzi soriwa hi mhaka ya swakudya leswi ndzi swi nkhenseke xana? “

31 Nhlamulo hi leyi: Hambi ma dya, hambu ma nwa, hambu mi endla yini na yini, endlani hinkwaswo ku dzunisa Xikwembu.

32 Mi nga khunguvanyisi Vayuda, hambu Vagriki, hambu kereke ya Xikwembu.

³³Tekelelani mina, hikuva ndzi tsakisa vanhu hinkwavo hi tindlela hinkwato, ndzi nga tilaveli leswi pfunaka mina ntsena, kambe ndzi lava leswi pfunaka lavo tala, leswaku va ta ponisiwa.

I VAKORINTO 11

¹Tekelelani mina, kukotisa leswi na mina ndzi tekelelaka Kriste.

Ta ku funengela nchumu enhlokweni eku gandzeleni

²Ndza mi nkhensa, hikuva ma ndzi tsundzuka minkarhi hinkwayo, naswona mi hlayisa milawu hilaha ndzi nga mi dyondzisa yona hakona.

³Kambe ndzi lava leswaku mi tiva leswi: Kriste i nhloko ya wanuna un'wana ni un'wana, wanuna i nhloko ya wansati, Xikwembu i nhloko ya Kriste.

⁴Wanuna un'wana ni un'wana la khongelaka, kumbe la vulaka Rito a tifunengetile nhloko, ú sorisa Kriste loyi a nga nhloko ya yena.

⁵Kambe wansati un'wana ni un'wana la khongelaka, kumbe la vulaka Rito a nga funengelanga nchumu enhlokweni, ú sorisa nuna wa yena, la nga nhloko ya yena; swi fana ni loko onge ú byewuriwile.

⁶Loko wansati u nga funengeli nchumu enhlokweni, a a tsemete ni misisi ya yena. Kambe loko swi khomisa tingana eka wansati ku titsemeta misisi kumbe ku byewula, a a funengele nchumu enhlokweni!

⁷Wanuna a nga fanelanga ku tifunengeta nhloko, hikuva yena i xifaniso xa Xikwembu ni ku dzuneka ka xona, kasi wansati i ku dzuneka ka wanuna.

⁸Wanuna a nga humesiwanga eka wansati, kambe i wansati la humesiweke eka wanuna;

⁹naswona wanuna a nga vumberiwanga wansati, kambe i wansati la vumberiweke wanuna.

¹⁰Loko swi ri tano, hikwalaho ka tintsumi, wansati ú fanele ku va ni xikombiso enhlokweni, xa ntikelo wa yena.

¹¹Kambe hi tlhelo rin'wana, emahlweni ka Hosi wansati a hi nchumu ehandle ka wanuna, na yena wanuna a hi nchumu ehandle ka wansati.

¹²Hikuva kukota leswi wansati a humesiweke ka wanuna, hi mukhuva wolowo na yena wanuna ú velekiwa hi wansati, kambe hinkwaswo swi huma eka Xikwembu.

¹³Avanyisani hi n'wexe: Xana swa fanela leswaku wansati a khongela Xikwembu a nga funengelanga nchumu enhlokweni ke?

¹⁴Xana na wona ntumbuluko a wu mi dyondzisi leswaku loko wanuna a ri ni misisi yo leha, swi n'wi nyika xisololo xana?

¹⁵Kasi wansati loko a ri ni misisi yo leha, xana a swi n'wi nyiki ndzhuti xana? Hikuva ú nyikiwile misisi yo leha ku va xifunengelo xa yena.

¹⁶Hambiloko munhu a lava ku phika hi swona, hina a hi tolovelanga sweswo, na tona tikereke ta Xikwembu a ti swi tolovelanga.

Swihoxo eku dyeni ka Xilalelo xa Hosi

¹⁷Loko ndzi ri karhi ndzi mi nyika swileriso leswi, ku ni leswi swi ndzi vilerisaka: Hileswaku tinhlengeletano ta n'wina ta onha ku tlula ku lulamisa.

¹⁸Xo sungula: Ndzi twa leswaku ku ni ku avana exikarhi ka n'wina loko mi nghena tinhlengeletano ta n'wina; mhaka leyi, hi tlhelo rin'wana ndzi kholwa leswaku yi nga va yona.

¹⁹(Swa twala, ku hambana ku fanele ku va kona exikarhi ka n'wina, leswaku lava nga va ntiyiso exikarhi ka n'wina na vona va vonaka.)

²⁰Kutani ke, loko mi nghena tinhlengeletano ta n'wina, lexi mi xi dyaka a xa ha ri Xilalelo xa Hosi;

²¹hikuva loko mi ta eku dyeni, hinkwenu mo tsutsumela ku dya swakudya swa n'wina, kutani van'wana va kayivela, kasi van'wana va nwa va pyopyiwa.

²²Xana a mi na makaya yo dyela ni ku nwela eka wona xana? Xana mi ta sandza kereke ya Xikwembu, mi khomisa swisiwana tingana xana? Ndzi ta ku yini eka n'wina? Xana ndzi nga mi nkhenisa ke? E-e, emhakeni leyi a ndzi mi nkhenisi.

Ta Xilalelo xa Hosi

Mt. 26:26-29; Mk 14:22-25; Lk. 22:14-20

²³Timhaka leti ndzi ti hundziseleke eka n'wina hi leti ti humeke eka Hosi hi xiviri xa yona: Hileswaku, hi vusiku lebyi a nyiketiweweke hi byona, Hosi Yesu ú tekile xinkwa,

²⁴a nkhenisa, a xi phema, a ku: “Leswi i miri wa mina, lowu nyiketiwaka hikwalaho ka n'wina; endlani sweswo hi ku ndzi anakanya.”

²⁵Hi mukhuva wolowo, endzhaku ka loko va lalerile, a teka ni xinwelo, a ku: “Xinwelo lexi i ntwanano lowuntshwa lowu endlwaka hi ngati ya mina. Minkarhi hinkwayo loko mi nwela eka xona, swi endleni hi ku ndzi anakanya.”

²⁶Hikuva minkarhi hinkwayo loko mi dya xinkwa lexi, ni loko mi nwela exinwelweni lexi, mi vula rifu ra Hosi, yi kondza yi ta.

Ku dya Xilalelo hi mukhuva lowu nga lulamangiki

²⁷Hikokwalaho, un'wana ni un'wana la dyaka xinkwa lexi, kumbe la nwelaka exinwelweni xa Hosi hi mukhuva lowu nga lulamangiki, ú ta va ni nandzu wo dyohela miri ni ngati ya Hosi.

²⁸Munhu ú fanele ku rhanga hi ku tikamba, ku va kona a nga ta dya xinkwa lexi ni ku nwela exinwelweni lexi;

²⁹hikuva loko munhu a dya ni ku nwa a ri karhi a nga vonisisi swinene ta miri wa Hosi, ú dya ni ku nwa ku avanyisiwa ka yena.

³⁰Hikokwalaho, ku ni lavo tala exikarhi ka n'wina lava tsaneke ni lava vabyaka, naswona, van'wana va file.

³¹Loko onge ha tikambisisa, a hi nga ta avanyisiwa;

³²kambe leswi hi avanyisiwaka hi Hosi, ho layiwa leswaku hi ta ka hi nga avanyiseriwi makumu swin'we ni vanhu va misava.

³³Hikokwalaho, vamakwerhu, loko mi hlengeletana ku ta dya Xilalelo, yimelanani;

³⁴loko un'wana a ri ni ndlala, a a dye kaya, leswaku ku hlengeletana ka n'wina ku nga mi yisi eku avanyisiweni. Loko ti ri timhaka tin'wana, ndzi ta mi letela tona loko ndzi tile.

I VAKORINTO 12

Tinyiko ta Moya

¹Emhakeni ya tinyiko ta Moya, vamakwerhu, ndzi lava leswaku mi tiva leswi nga swona.

²Ma swi tiva leswaku, loko ma ha ri vamatiko, a mi yisiwa hala ni hala, mi kokeriwa eka swikwembu swa hava leswi nga vulavuriki.

³Hikokwalaho, ndza mi tsundzuxa ndzi ri, munhu la fambisiwaka hi Moya wa Xikwembu, a nga ka a nga vuli a ku: “Yesu a a rhukaniwe! “Naswona a ku na munhu la nga vulaka a ku: “Yesu i Hosi! “loko a nga ri la fambisiwaka hi Moya lowo Kwetsima.

⁴Ku ni tinyiko ta tinxaka-xaka ta moya, kambe Moya wa kona i wun'we;

⁵ku ni tindlela ta tinxaka-xaka to tirhela vanhu, kambe Hosi ya kona i yin'we;

⁶matimba ya Xikwembu ma tirha hi tindlela ta tinxaka-xaka, kambe i Xikwembu xin'we lexi tirhaka hinkwaswo eka vanhu hinkwavo.

⁷Munhu un'wana ni un'wana ú pfuleteriwa swin'wana hi Moya, leswaku swi ta pfuna hinkwavo.

⁸Un'wana ú nyikiwa hi Moya ku vulavula swa vutlhari, un'wana ú nyikiwa ku vulavula swa vutivi, hi ku ya hi Moya wolowo;

⁹un'wana ú nyikiwa ku pfumela hi Moya lowu, un'wana kambe ú kuma nyiko yo hanyisa vanhu hi Moya wolowo wun'we;

¹⁰un'wana ú nyikiwa matimba yo endla mahlori, un'wana matimba yo vula Rito; un'wana ú kota ku vona ku hambana exikarhi ka mimoya; un'wana ú nyikiwa ku

vulavula hi tindzimi leti nga tiviwiki ta tinxaka-xaka, un'wana matimba yo hlamusela tindzimi leti.

¹¹Kambe hinkwaswo leswi i ntirho wa Moya wolowo wun'we, lowu avelaka tinyiko to hambana eka munhu un'wana ni un'wana hilaha wu rhandzaka hakona.

Hinkwerhu hi swirho swa miri wun'we

¹²Kutani ke, miri i wun'we, hambileswi wu nga ni swirho leswo tala; naswona swirho, eku taleni ka swona, swi endla miri wun'we ntsena. Kutani na wona miri wa Kriste, wu tano.

¹³Hinkwerhu, hambi hi ri Vayuda kumbe Vagriki, mahlonga kumbe lava tifumaka, hi hundzukile miri wun'we, hi ku khuvuriwa ka hina eMoyeni wun'we; hinkwerhu hi nyikiwile ku nwa Moya wun'we ntsena.

¹⁴Miri a wu na xirho xin'we ntsena, kambe wu ni leswo tala.

¹⁵Loko nenge wu nga ku: “Leswi ndzi nga riki voko, a ndzi wa miri” , xana hakunene a wu nga vi wa miri, hambiloko wu vulavurisa leswi ke? E-e!

¹⁶Ni loko ndleve yi nga ku: “Leswi ndzi nga riki tihlo, a ndzi wa miri” , xana hakunene a yi nga vi ya miri, hambiloko yi vulavurisa leswi ke? E-e!

¹⁷Loko miri hinkwawo a wu ri tihlo, ku twa ka tindleve a ku ta va kwihi ke? Loko miri hinkwawo a wu ri ndleve, ku nun'hweta ka tinhompfu a ku ta va kwihi ke?

¹⁸Kambe hilaha swi nga hakona, Xikwembu xi vekile swirho emirini, xin'wana ni xin'wana hilaha xi rhandzeke hakona.

¹⁹Loko swirho hinkwaswo a swi endla xirho xin'we, miri a wu ta va kwihi ke?

²⁰Hilaha swi nga hakona, swirho swi tele, kambe miri i wun'we.

²¹Tihlo ri nga ka ri nga byeli voko ri ku: “A ndzi na mhaka na wena.” Kumbe nhloko yi nga ka yi nga byeli milenge, yi ku: “A ndzi na mhaka na n'wina.”

²²E-e! Kambe swirho swa miri leswi vonekaka swi tsanile ku tlula swin'wana, hi swo leswi swi lavekaka.

²³Swirho swa miri leswi hi ehleketaka leswaku a swi kumbukiwi, hi swi komba xichavo lexikulu; leswa tingana, hi swona hi swi fihlaka ngopfu.

²⁴Kasi swirho swa hina leswi dzunekaka, swona a swi lavi ku fihliwa. Kambe Xikwembu xi vumbetele miri, xi ri karhi xi nyika ku dzuneka lokukulu eka swirho leswi a swi pfumala ku dzuneka.

²⁵Xi endlele leswaku ku nga vi na ku avana emirini, kambe swirho hinkwaswo swi tirhelana.

²⁶Loko xirho xin'wana xi twa ku vava, swirho hinkwaswo swi vaviseka na xona; ni loko xirho xin'wana xi dzunisiwa, swirho hinkwaswo swi tsaka na xona.

²⁷Sweswi ke, n'wina mi miri wa Kriste; kutani un'wana ni un'wana wa n'wina i xirho xa wona.

²⁸Kutani Xikwembu xi vekile ekerekeni eku sunguleni vaapostola, endzhaku ku ta vatwarisi va Rito, ku tlandlama vadyondzisi; kutani ku ta lava endlaka mahlori, ni lava nga ni nyiko yo hanyisa vanhu, ni lava tirhaka swo pfuna van'wana, ni lava nyikiweke ku fambisa mintirho, ni ku vulavula hi tindzimi leti nga tiviwiki ta tinxaka-xaka.

²⁹Xana hinkwavo i vaapostola ke? Xana hinkwavo i vatwarisi va Rito ke? Xana hinkwavo i vadyondzisi ke? Xana hinkwavo hi lava endlaka mahlori ke,

³⁰kumbe lava nga ni nyiko yo hanyisa, kumbe lava vulavulaka hi tindzimi leti nga tiviwiki ke? Xana hinkwavo hi lava hlamuselaka tindzimi leti xana?

³¹Chivirikelani tinyiko ta Moya leti tlulaka tin'wana hi ku saseka.

Ta rirhandzu

Kutani sweswi ndzi ta mi komba ndlela leyi sasekeke ku tlula hinkwato.

I VAKORINTO 13

¹Hambi ndzi nga vulavula tindzimi ta vanhu ni ta tintsumi, kambe ndzi nga ri na rirhandzu, ndzi fana ni xingelengele lexi rilaka, kumbe swiphambati swa nsimbhi loko swi bananisiwa.

²Ni loko kumbe ndzi ri ni matimba yo vula Rito, ndzi ri ni ku twisisa swihundla hinkwaswo ni vutivi hinkwabyo, ni loko ndzi ri ni ku pfumela hinkwako, ndzi ko ndzi susa tintshava, kambe ndzi nga ri na rirhandzu, a ndzi nchumu.

³Hambi ndzi nga teka swilo swa mina hinkwaswo ndzi nyika vanhu, ni loko ndzi nga nyiketa miri wa mina leswaku wu hisiwa, kambe ndzi ri hava rirhandzu, a swi ndzi pfuni nchumu.

⁴Rirhandzu ra tiyisela, naswona ri ni tintswalo; rirhandzu a ri na mavondzo, a ri tinyungubyisi, a ri tikurisi;

⁵rirhandzu a ri hanyi hi ndlela yo soleka, a ri tilaveri leswi nga swa rona ntsena, a ri na ximbilwa-mbilwana; rirhandzu a ri na xiveketela xa leswo biha;

⁶rirhandzu a ri tsakeli ku hamboloka, kambe ri tsakisiwa hi ntiyiso.

⁷Ri amukela hinkwaswo, ri pfumela hinkwaswo, ri langutela hinkwaswo, ri tiyisela eka hinkwaswo.

⁸Rirhandzu a ri heli, ni siku ni rin'we. Loko ma ri matimba ya hina yo vula Rito, ma ta hundza; na tona tindzimi ti ta nyamalala; hambu byi ri byona vutivi byi ta hundza.

⁹Hikuva vutivi bya hina a byi hetisekanga, ni matimba ya hina yo vula Rito a ma hetisekanga;

- ¹⁰kambe loko ku ta fika leswi hetisekeke, leswi nga hetisekangiki swi ta hundza.
- ¹¹Loko ndza ha ri xihlangi, a ndzi vulavula tanihi xihlangi, ndzi ehleketa tanihi xihlangi, ndzi pimanisa tanihi xihlangi; kambe sweswi ndzi nga hundzuka wanuna, ndzi tshikile swa vuhlangi.
- ¹²Sweswi hi vona hi riphume exivonini; kambe enkarhini wolowo, hi ta langutana hi mahlo; sweswi vutivi bya mina a byi hetisekanga, kambe enkarhini wolowo ndzi ta tiva hi ku hetiseka, tanihi leswi Xikwembu na xona xi ndzi tiveke hi ku hetiseka.
- ¹³Sweswi, ku tiyile swilo swinharhu leswi: Ku pfumela, ni ku langutela, ni rirhandzu; kambe lexikulu ngopfu eka swona i rirhandzu.

I VAKORINTO 14

Ta ku vulavula hi tindzimi leti nga tiviwiki ni ku vula Rito

- ¹Tikarhateleni ku va ni rirhandzu, kambe naswona mi chivirikela tinyiko ta Moya, ngopfu-ngopfu nyiko ya ku vula Rito.
- ²Loyi a vulavulaka hi ririmi leri nga tiviwiki, a nga vulavuli na vanhu, kambe ú vulavula na Xikwembu, hikuva a ku na munhu loyi a n'wi twisisaka; ú vulavula swihundla hi ku huhuteriwa.
- ³Kasi loyi a vulaka Rito, ú byela vanhu marito lawa ya akisaka, ni lawa ya tiyisaka, ni lawa ya chavelelaka.
- ⁴Loyi a vulavulaka hi ririmi leri nga tiviwiki wa tiaka yena n'wini; kasi loyi a vulaka Rito ú akisa nhlengeletano.
- ⁵Ndza swi lava leswaku hinkwenu mi vulavula hi tindzimi, kambe ngopfu-ngopfu ndzi lava leswaku mi vula Rito. Loyi a vulaka Rito, ú tlula loyi a vulavulaka hi tindzimi (ehandle ka loko ku ri ni ku hlamusela, leswaku nhlengeletano yi ta kuma leswi swi yi akisaka).
- ⁶Hikwalaho ke, vamakwerhu, loko ndzi ta eka n'wina, ndzi fika ndzi vulavula hi tindzimi, ndzi ta mi pfunisa ku yini xana? A ndzi nga mi pfuni, ehandle ka loko ndzi nga tirhisa mavulavulele lama hlavutelaka swin'wana, kumbe ya vutivi, kumbe yo vula Rito, kumbe yo dyondzisa.
- ⁷Swi tano ni ka swilo leswi nga hefemuriki ku fana ni xitiringo kumbe dzandzana: Loko swi chayiwa kutani swi nga humesi mimpfumawulo yo hambana-hambana, xana risimu ra swona ri nga tiviva hi mukhuva wihi, leswaku hi lero yini?
- ⁸Ni loko mhalamhala yi nga pfumi swinene, i mani la nga ta hloma matlhari ya nyimpi xana?
- ⁹Swi tano na n'wina, loko mi vulavula hi ririmi leri nga tiviwiki. Ehandle ka loko mi humesa rito leri twalaka, xana vanhu va ta tivisa ku yini leswi mi swi vulaka? Mi ta va mi vulavula leswi hahaka ni moya.

- 10**Ndza tshemba, tinxaka-xaka ta mimpfumawulo ti tele ngopfu laha misaveni; kambe a ku na wun'we wa yona lowu nga hava lexi wu vulaka xona.
- 11**Kutani loko ndzi nga tivi leswaku mpfumawulo wa kona wu vula yini, ndzi ta va munhu wa le handle eka loyi a vulavulaka; na yena muvulavuri, ú ta va munhu wa le handle eka mina.
- 12**Swi tano na n'wina: Leswi mi navelaka ku chivirikela tinyiko ta Moya, endlani hi matimba ku tirhisa leti pfunaka ku aka swirho swa nhlengeletano.
- 13**Hikokwalaho, loyi a vulavulaka hi ririmi leri nga tiviwiki, a a khongele leswaku a nyikiwa matimba ya ku ri hlamusela.
- 14**Hikuva loko ndzi khongela hi ririmi rero, i moya wa mina lowu khongelaka, kambe miehleketo ya mina a yi tirhi nchumu.
- 15**Loko swi ri tano, ku nga endliwa yini xana? Ndzi fanele ku khongela hi moya wa mina, kambe na kona ndzi fanele ku khongela hi miehleketo ya mina. Ndzi fanele ku yimbelela hi moya wa mina, kambe na kona ndzi fanele ku yimbelela hi miehleketo ya mina.
- 16**Hikuva loko u nkhensa hi moya wa wena wu ri woxe, xana munhu ntsena loyi a nga enhlengeletanweni ú ta vurisa ku yini “Amen! “ku hlamula xikhongelo xa wena xa ku nkhensa, leswi a nga tiviki lexi u xi vulaka xana?
- 17**Xikhongelo xa wena xo nkhensa xi nga va lexinene ngopfu, kambe munhu loyi un'wana loyi, a xi n'wi akanga.
- 18**Ndzi nkhensa Xikwembu, hikuva ndzi vulavula hi tindzimi leti nga tiviwiki ku tlula n'wina hinkwenu;
- 19**kambe, enhlengeletanweni, ndzi nga tsakela ku vula marito ya ntlhanu hi ku tirhisa miehleketo ya mina, leswaku ndzi ta dyondzisa ni lava van'wana, ku tlula ku vulavula marito ya madzana-dzana hi ririmi leri nga tiviwiki.
- 20**Vamakwerhu, mi nga fani ni vana eku ehleketeni ka n'wina. Loko ku ri ka leswo biha mi fanele ku fana ni swihlangi, kambe mi va lava kuleke emiehleketweni.
- 21**Ku tsariwile eNawini, va ku: “Ndzi ta vulavula ni vanhu lava hi milomo ya vanhu va tindzimi tin'wana ni va matiko man'wana; kambe hambiswiritano, a va nga ndzi yingisi, ku vula Hosi.”
- 22**Hikokwalaho, ku vulavula hi tindzimi leti nga tiviwiki i xikombiso ku nga ri eka vapfumeri, kambe eka lava nga riki vapfumeri; kasi ku vula Rito i xikombiso ku nga ri eka lava nga riki vapfumeri, kambe eka vapfumeri.
- 23**Loko nhlengeletano hinkwayo yi ta endhawini yin'we, ni loko hinkwavo va vulavula hi tindzimi leti nga tiviwiki, kutani ku tshuka ku nghena vanhu ntsena lava nga riki vapfumeri, xana a va nga vuli va ku: “Mi ni rihuhe! “ke?

²⁴Kambe loko un'wana ni un'wana a vula Rito, kutani ku ta nghena munhu ntsena la nga riki mupfumeri, marito ya hinkwavo ma ta n'wi ba ripfalo, ma n'wi avanyisa;

²⁵swihundla swa mbilu ya yena swi ta humeseriwa erivaleni, kutani ú ta wa hi mombo, a gandzela Xikwembu, kutani ú ta vula a ku: “Hakunene Xikwembu xi kona la xikarhi ka n'wina.”

Ku tirhisana hi nawu enhlengoletanweni

²⁶Loko swi ri tano, ku nga endliwa yini, vamakwerhu? Loko mi hlengeletana, un'wana a nga va ni Pisalema, un'wana a nga va ni dyondzo, kumbe mhaka leyi a kombisiweke yona hi Xikwembu, kumbe nyiko yo vulavula hi ririmi leri nga tiviwiki, kumbe nyiko yo hlamusela leswi vulavuriweke; kambe hinkwaswo a swi ve leswi akisaka nhlengeletano.

²⁷Loko ku vulavuriwa hi ririmi leri nga tiviwiki, a ku vulavule vambirhi kumbe vanharhu ntsena, swi yima kwalaho; a va nyikane nkarhi, ku ri ni loyi a hlamuselaka.

²⁸Loko ku ri hava muhlamuseri, la lavaka ku vulavula hi tindzimi leti nga tiviwiki a a miyele a nga vulavuli enhlengoletanweni; a a tivulavulele embilwini ya yena, ni ku vulavula ni Xikwembu.

²⁹Loko va ri vadyondzisi va Rito a ku vulavule vambirhi kumbe vanharhu, kutani van'wana a va kambisise marito ya vadyondzisi lava.

³⁰Loko un'wana a ri eku vulavuleni, kutani un'wanyana wa lava nga kona a kombisiwa mhaka hi Xikwembu, la vulavulaka a a miyele.

³¹Hinkwenu mi ta wu kuma nkarhi wo vula Rito, un'wana ni un'wana wa n'wina, leswaku hinkwavo va ta dyondza, ni leswaku hinkwavo va ta tiyisiwa.

³²Vadyondzisi va Rito va swi kota ku tikhoma va miyela, hambiloko va kombisiwile swin'wana emoyeni.

³³Hikuva Xikwembu a hi Xikwembu xa mpfilumpfilu, kambe i xa ku rhula. Leswi swi nga ntolovelo etikerekeni hinkwato ta vahlawuriwa va Xikwembu,

³⁴hileswaku vavasati va fanele ku miyela etinhlengoletanweni, hikuva a va pfumeleriwi ku vulavula; vavasati va fanele ku titsongahata, hilaha Nawu na wona wu vulaka hakona.

³⁵Loko va lava ku tiva swin'wana, a va vutise vanuna va vona ekaya, hikuva swi khomisa tingana loko wansati a vulavula enhlengoletanweni.

³⁶Mi ri yini? Xana Rito ra Xikwembu ri tile hi le ka n'wina, kumbe ri lo tela n'wina ntsena ke?

³⁷Loko un'wana a tivona a ri mudyondzisi wa Rito, kumbe a ri la nga ni tinyiko ta Moya, a a tive leswaku timhaka leti ndzi mi tsalelaka tona, i swileriso swa Hosi.

³⁸Loko un'wana a nga ri na mhaka na swona, na n'wina mi nga vi na mhaka na yena.

³⁹Hikokwalaho vamakwerhu, chivirikelani ku vula Rito, naswona mi nga siveli lava vulavulaka hi tindzimi leti nga tiviwiki.

⁴⁰Ntsena hinkwaswo a swi endlwe hi mukhuva lowo saseka, hi nawu wa kona.

I VAKORINTO 15

Ta ku pfuka ka Kriste eku feni

¹Sweswi vamakwerhu, ndzi lava ku mi tsundzuxa Mahungu Lamanene lawa ndzi mi dyondziseke wona. Mi ma amukerile; ma tiyisela eka wona;

²ma karhi ma ponisiwa ha wona, loko kunene mi hlayisa vumbhoni bya mina eka wona, ni loko ku pfumela ka n'wina eka wona ku nga vanga ka hava.

³Ndzi mi hundzisele leswi na mina ndzi swi amukeleke, swi nga leswikulu eka hinkwaswo: Hileswaku Yesu ú fele swidyoho swa hina, hilaha Matsalwa ma vulaka hakona;

⁴ni leswaku ú lahliwile esirheni a vuya a pfuxiwa eku feni hi siku ra vunharhu, hilaha Matsalwa ma vulaka hakona;

⁵ni leswaku ú humelele eka Petro, endzhaku a humelele eka lava khume na vambirhi.

⁶Ú tlhele a humelele hi nkarhi wun'we eka vamakwavo lava tlulaka 500; lavo tala va vona va ha ri kona nisweswi, kambe van'wana va file.

⁷Endzhaku ka sweswo, ú humelele eka Yakobo, a tlhela a humelele eka vaapostola hinkwavo.

⁸Eku heteleleni ka leswi hinkwaswo, ú humelele ni ka mina, mina ndzi fanaka ni n'wana wo velekiwa nkarhi wu nga si fika.

⁹Ndzi lontsongo eka vaapostola, a swi ndzi fanelanga ku vuriwa muapostola, hikuva ndzi xanisile kereke ya Xikwembu.

¹⁰Kambe ndzi leswi ndzi nga swona hi tintswalo ta Xikwembu, kutani tintswalo ta kona, leti Xikwembu xi ndzi kombeke tona, a ti welanga ehansi. Ntiyiso wa kona hileswaku ndzi tirhile ngopfu ku va tlula hinkwavo; hambiswiritano, a ku tirhanga mina, kambe ku tirhile tintswalo ta Xikwembu leti ndzi nga kombiwa tona.

¹¹Hikokwalaho, hambi mi dyondzisiwa hi mina, hambi mi dyondzisiwa hi vona, mahungu ya hina hi wo walawo, kutani hi wona lawa mi ma pfumeleke.

Ta ku pfuka ka vafi

¹²Loko ku dyondzisiwa leswaku Kriste ú pfuxiwile eku feni, swi endlisa ku yini leswaku van'wana exikarhi ka n'wina va ku, ku hava ku pfuka ka vafi, xana?

- ¹³Loko ku ri hava ku pfuka ka vafi, Kriste hi xiviri, na yena a nga pfuxiwanga.
- ¹⁴Kutani loko Kriste a nga pfuxiwanga eku feni, ku dyondzisa ka hina a ku vuli nchumu, ni ku pfumela ka n'wina a ku vuli nchumu.
- ¹⁵Ku hundzisa sweswo: Hi nga kumiwa hi ri lava nyikeke vumbhoni bya vunwa hi ta Xikwembu, hikuva hi vurile hi tiyisa leswaku i Xikwembu lexi pfuxeke Kriste eku feni, kasi a xi n'wi pfuxanga, loko hakunene vafi va nga pfuxiwi eku feni.
- ¹⁶Hikuva loko vafi va nga pfuxiwi, Kriste na yena a nga pfuxiwanga.
- ¹⁷Kutani loko Kriste a nga pfuxiwanga, ku pfumela ka n'wina i ka hava, kutani ma ha ri eswidyohweni swa n'wina.
- ¹⁸Kutani ke, na vona lava nga fa va ri va ka Kriste, va lovele makumu.
- ¹⁹Loko eka Kriste, hi nga languteli swin'wana kambe ho langutela swa vutomi lebyi ntsena, hi vanhu lava nga ni khombo leri tlulaka ra vanhu hinkwavo.
- ²⁰Kambe lexi tiyeke hileswaku Kriste ú pfuxiwile exikarhi ka vafi. Hi swona leswi tshembisaka leswaku lava feke na vona va ta pfuxiwa.
- ²¹Hikuva leswi rifu ri nga vangwiwa hi munhu un'we, ku pfuka ka vafi na kona ku tisiwile hi munhu un'we.
- ²²Kukotisa leswi hinkwavo va faka hikwalaho ka Adamu, hi mukhuva wolowo, hinkwavo va ta tlhela va pfuxiwa hikwalaho ka Kriste.
- ²³Kambe un'wana ni un'wana ú ta pfuxiwa hi nkarhi wa yena: Wo rhang a i Kriste xi nga xo xitshembiso; kutani loko Kriste a ta, lava nga va yena va ta landza.
- ²⁴Endzhaku, ku ta fika makumu, siku a nyiketaka Mfumo eka Xikwembu Tatana, loko a ta va a herisile vuhosi hinkwabyo, ni ku fuma hinkwako, ni matimba hinkwawo.
- ²⁵Hikuva Kriste ú fanele ku fuma, Xikwembu xi kondza xi veka valala hinkwavo ehansi ka minkondzo ya yena.
- ²⁶Kutani nala lowo hetelela la nga ta herisiwa i rifu;
- ²⁷ hikuva hi ku vula ka Matsalwa: “Xikwembu xi vekile hinkwaswo ehansi ka minkondzo ya yena.” Kutani loko Matsalwa ma vula leswaku: “Hinkwaswo swi vekiwile ehansi ka yena” , swa twala leswaku a ku katsiwi Xikwembu, hikuva hi xona xi vekeke swilo hinkwaswo ehansi ka Kriste.
- ²⁸Loko hinkwaswo swi vekiwile ehansi ka yena N'wana, na yena hi xiviri ú ta vekywa ehansi ka Xikwembu lexi xi vekeke hinkwaswo ehansi ka yena, leswaku Xikwembu xi va lexi fumaka ehenhla ka hinkwaswo-kwaso.
- ²⁹Xana vanhu va lava yini, loko va khuvuriwa ematshan'wini ya lava feke xana? Loko vafi va nga pfuki nikutsongo, swi pfuna yini ku khuvuleriwa vona ke?

³⁰Na mina, xana swi ndzi pfuna yini ku tiyisela emakhombyeni minkarhi hinkwayo xana?

³¹Hakunene, masiku hinkwawo ndzi langutene ni rifu! Ndzi vula ndzi tiyisile vamakwerhu, hikuva ndzi tidzunisa hi n'wina hikwalaho ka Kriste Yesu Hosi ya hina.

³²Loko onge ndzi lwile ni swivandzana le Efesa ndzi ri munhu ntsena la faka, a swi ta va swi ndzi pfunile yini xana? Loko vafi va nga pfuxiwi, “a hi dyeni hi nwa, hikuva mundzuku ha fa! “hi ku vula ka Matsalwa.

³³Mi nga pfumeli ku xisiwa: “Vanghana lavo biha, va borisa mikhuva leyinene.”

³⁴Xalamukani swinene, mi tshika ku dyoha. Van'wana va n'wina a va tivi Xikwembu; ndzi vula leswi hi ku mi khomisa tingana.

Ta miri wa lava pfukeke eku feni

³⁵Kumbe un'wana ú ta ku: “Vafi va pfuxiwa hi mukhuva wihi ke? Va ta va ni miri lowo yini ke? “

³⁶I ku vutisa ka phuphula sweswo! Lexi wena u xi byalaka, xi fanele ku rhangaxi fa, loko xi lava ku tlhela xi hanya.

³⁷Lexi u xi byalaka, a xi si va miri wa ximilana lexi nga ta huma, kambe i ndzhoho ntsena leyi khumudzeriweke; kumbe i ya mavele, kumbe i ya timbewu tin'wana.

³⁸Xikwembu xi nyika ndzhoho leyi emiri hilaha xi rhandzaka hakona; xi nyika mbewu yin'wana ni yin'wana miri lowo nga wa yona.

³⁹Nyama hinkwayo a yi fanani; nyama ya vanhu i ya rixaka rin'wana; ya swiharhi hi yin'wana, ni ya tinyanyana hi yin'wana, ni ya tinhlampfi hi yin'wana.

⁴⁰Ku ni miri wa le tilweni, ku ni miri wa la misaveni; kambe miri wa le tilweni wu ni ku saseka kun'wana, wa la misaveni wu ni kun'wana.

⁴¹Dyambu ri ni ku saseka kun'wana, ni n'weti wu ni kun'wana, ni tinyeleti ti ni kun'wana; nyeleti yin'wana yi tlula yin'wanyana hi ku vangama.

⁴²Ku pfuka ka vafi ku tano na kona: Ku fana ni mbewu, miri wu lahliwa wu ri lowo hatlaka ku onhaka, wu pfuxiwa wu ri lowo nga ha onhakiki;

⁴³wu lahliwa wu ri wo soleka, wu pfuxiwa wu ri lowo saseka; wu lahliwa wu herile ntamu, wu pfuxiwa wu tele matimba;

⁴⁴wu lahliwa wu ri miri wa ntumbuluko, wu pfuxiwa wu ri miri wa moya. Ku ni miri wa ntumbuluko, kambe wa moya na wona wu kona.

⁴⁵Hikokwalaho ku tsariwile, va ku: “Munhu lowo rhangaxi Adamu, ú endlwile xivumbiwa lexi hanyaka.” Kambe Adamu lowo hetelela ú endlwile moya lowo hanyisaka.

⁴⁶Hambiswiritano, leswi rhangaka a hi swa moya, i swa ntumbuluko, kutani endzhaku ku ta swa moya.

⁴⁷Munhu lowo rhangá ú humile emisaveni, a ri la endliweke hi ntshuri wa misava; munhu lowa vumbirhi ú huma etilweni.

⁴⁸Vanhu lava vumbiweke hi ntshuri va fana ni munhu loyi wa ntshuri; ni vanhu va le tilweni va fana ni munhu loyi wa le tilweni.

⁴⁹Kukotisa leswi hi nga ambala xivumbeko xa munhu wa ntshuri, hi mukhuva wolowo hi ta ambala xivumbeko xa munhu wa le tilweni.

⁵⁰Leswi ndzi vulaka swona, vamakwerhu, hi leswi: Nyama ni ngati swi nga ka swi nga dyi ndzhaka ya Mfumo wa Xikwembu, naswona leswi hatlaka ku onhaka swi nga ka swi nga dyi ndzhaka ya leswi nga onhakiki.

⁵¹Yingisani, ndzi mi byela xihundla: A hi nga fi hinkwerhu, kambe hinkwerhu hi ta hundzuriwa,

⁵²hi nkarhinyana, hi ku copeta ka tihlo, eku beni ka mhalamhala ya makumu; mhalamhala yi ta twala, kutani vafi va ta pfuxiwa va hambaniseriwa makumu ni ku onhaka, kutani hina hi ta hundzuriwa.

⁵³Hikuva leswi onhakaka swi fanele ku funengela leswi nga onhakiki, ni leswi faka swi fanele ku funengela leswi nga fiki.

⁵⁴Kutani loko leswi onhakaka swi ta va swi funengele leswi nga onhakiki, ni loko leswi faka swi ta va swi funengele leswi nga fiki, hi kona rito leri tsariweke ri nga ta hetiseka, leri nge: "Rifu ri mitiwile, ri hluriwele makumu."

⁵⁵" Wena rifu, ku hlula ka wena ku kwihi ke? Wena rifu, ndzhombo wa wena wu kwihi ke? "

⁵⁶Ndzhombo wa rifu i xidyoho, kutani matimba ya xidyoho i Nawu.

⁵⁷Kambe a ku nkhensiwe Xikwembu lexi hi nyikaka ku hlula hi Hosi ya hina Yesu Kriste.

⁵⁸Hikokwalaho, vamakwerhu lava rhandzekaka, tiyani swinene mi nga tsekatseleni; tiyiselani swinene, mi tirhela Hosi masiku hinkwawo, mi ri karhi mi swi tiva leswaku eHosini mintirho ya n'wina a yi nga weli ehansi.

I VAKORINTO 16

Ta nhlengo wo pfuna vahlawuriwa va Xikwembu

¹Loko wu ri nhlengo lowu humeseriwaka vahlawuriwa va Xikwembu, na n'wina mi ta endla hilaha ndzi leriseke tikereke ta Galatiya hakona.

²Hi siku ro sungula ra vhiki, un'wana ni un'wana wa n'wina a a veke swin'wana hi tlhelo, eka leswi a swi bindzuriseke, leswaku nhlengo wu nga ha endliwi siku ndzi taka.

³Hlawulani van'wana exikarhi ka n'wina, kutani loko ndzi fika, ndzi ta va nyika mapapila, ndzi va rhuma leswaku va heleketa nyiko ya n'wina eYerusalema.

⁴Loko swi fanela leswaku na mina ndzi ya kona, ndzi ta famba na vona.

Makungu ya riendzo

⁵Ndzi ta ta le ka n'wina, kambe ndzi ta hundza hi le Makedoniya, hikuva ndzi ni makungu ya ku ya kona.

⁶Kutani kumbexana ndzi ta tshama na n'wina, hambu ku ri ku heta vuxika hinkwabyo na n'wina, leswaku mi nga ndzi pfuna ku hundzela kun'wana lomu ndzi nga navelaka ku ya kona.

⁷Hikuva sweswi a ndzi lavi ku mi endzela ndzi ri muhundzi wa ndlela ntsena; ndzi ni ku tshemba leswaku ndzi ta tshama nkarhi wo leha eka n'wina, loko Hosi yi swi rhandza.

⁸Ndza ha ta xwa kwala Efesa ku fikela nkarhi wa Pentekosta.

⁹Ndzi pfuleriwe nyangwa ya ntirho lowo saseka, kambe lava va ndzi alelaka, va tele.

Xitsundzuxo ni marungulo

¹⁰Loko Timotiya a ta, vonani leswaku a titwa a ntshunxekile loko a ri ka n'wina; ú tirha ntirho wa Hosi ku fana na mina.

¹¹Loko swi ri tano, ku nga vi na munhu loyi a n'wi solaka; n'wi pfuneni ku hundzela emahlweni hi ku rhula, a ta vuya la ka mina; mina ni vamakwerhu hi n'wi languterile.

¹²Loko a ri makwerhu Apolosi, ndzi n'wi khongotele ngopfu leswaku a ta le ka n'wina ni vamakwerhu; a a nga swi lavi ngopfu ku ta sweswi, kambe ú ta ta siku a nga ta swi kota.

¹³Hitekani, mi tiya swinene eku pfumeleni, mi va vavanuna, mi tinyika matimba.

¹⁴Hinkwaswo leswi mi swi endlaka, a swi endliwe hi rirhandzu.

¹⁵Ndza ha ri ni xitsundzuxo, vamakwerhu: Ma va tiva vanhu va ka Stefanasi, ni leswaku hi vona vapfumeri lavo rhanga lava humeke etikweni ra Akaya, ni leswaku va tinyiketile ku tirhela vahlawuriwa va Xikwembu.

¹⁶Ndza mi khongotela swinene ku tiveka ehansi ka vanhu lava, ni ka un'wana ni un'wana loyi a tinyiketeke ku tirha ntirho wolowo, a tikarhatela wona.

¹⁷Ndzi tsakisiwa ngopfu hi ku ta ka Stefanasi, na Fortunato, na Akayiko, hikuva va mi yimerile, leswi mi tsandzekeke ku va kona la.

¹⁸Va ndzi rhulise mbilu, na n'wina va mi rhulise timbilu hi ku endla sweswo. Ndzhuti wa vanhu lavo tano, ma wu tiva!

¹⁹Tikereke ta le Asiya ta mi rungula. Akwila na Prisila, swin'we ni kereke leyi hlengeletanaka emutini wa vona, va mi rungula swinene eHosini.

²⁰Vamakwerhu hinkwavo va mi rungula. Xewetanani hi ku ntswontswana ka vukwavo.

²¹Hi xandla xa mina ndzi tsala leswi ndzi ri: “Ndza rungula. Hi mina Pawulo.”

²²Loko munhu a nga rhandzi Hosi, a a ve eku rhukaniweni! “Maranatha! Tana, Hosi! “

²³Tintswalo ta Hosi Yesu a ti ve na n'wina!

²⁴Rirhandzu ra mina a ri ve na n'wina hinkwenu, eka Kriste Yesu.

II VAKORINTO

II VAKORINTO 1

Ku xeweta

¹Mina Pawulo, muapostola wa Kriste Yesu hi ku rhandza ka Xikwembu, na Timotiya makwerhu, hi tsalela kereke ya Xikwembu leyi nge Korinto, ni vahlawuriwa va Xikwembu hinkwavo lava nge tikweni hinkwaro ra Akaya, hi ri:

²Tintswalo ni ku rhula a swi ve na n'wina, swi huma eka Xikwembu Tata wa hina, ni le ka Hosi Yesu Kriste!

Pawulo a nkhensa Xikwembu

³A ku vongiwe Xikwembu Tata wa Hosi ya hina Yesu Kriste, Tatana wa tintswalo, Xikwembu lexi ku chavelela hinkwako ku humaka eka xona;

⁴xa hi chavelela emaxangwini hinkwawo ya hina; hikokwalaho, na hina hi kota ku chavelela lava nge maxangwini ya tinxaka-xaka, hi va chavelela hi ku chavelela loku na hina hi nyikiweke kona hi Xikwembu.

⁵Hikuva kukotisa leswi mahlomulo ya Kriste ma hi taleleke, nakona ha Kriste hi kuma ku chaveleriwa hi ntalo.

⁶Hikokwalaho, loko hi xaniseka, swi endlela leswaku n'wina mi va ni ku chaveleriwa ni ku ponisiwa; loko hi chaveleriwa, swi endlela leswaku na n'wina mi va ni ku chaveleriwa, kutani mi nyikiwa matimba yo chivirika emahlomulweni lama fanaka ni mahlomulo lawa ya hi xanisaka.

⁷Kutani ku tshemba ka hina ehenhla ka n'wina ku tiyile swinene, hikuva hi tiva leswaku, leswi mi averiwaka mahlomulo man'we na hina, mi ta averiwa na kona ku chaveleriwa loku hi nga na kona.

⁸Vamakwerhu, hi lava leswaku mi tiva ta maxangu lawa ya hi humeleleke etikweni ra Asiya. Hi tshikeleriwile ngopfu swinene, ku tlula matimba ya hina, hi kondza hi hela mbilu, hi nga ha tshembi leswaku hi ta hanya.

⁹Hakunene, a hi titwa hi ri lava avanyiseriweke rifu; leswi swi endlile leswaku hi nga ha titshembi, kambe hi veka ku tshemba ka hina eka Xikwembu lexi pfuxaka vafi.

¹⁰Xi hi ponisile emakhombyeni layo tano lama vangaka rifu, kutani xi ta engeta xi hi ponisa eka wona. Hi vekile ku tshemba ka hina eka xona, kutani xa ha ta hi ponisa,

¹¹loko na n'wina mi hi pfuna hi ku hi khongelela, kutani ku ta va ni lavo tala lava nga ta nkhensa Xikwembu hikwalaho ka hina, hi mhaka ya ntirho wa xona wa tintswalo lowu xi hi endleleke wona.

Makungu ya Pawulo ma hundzuluxiwile

¹²Ku tidzunisa ka hina hi loku: Ripfalo ra hina ri hi byela leswaku hi hanyile exikarhi ka vanhu hi ku lulama ni ku tenga loku humaka eka Xikwembu, ngopfu-ngopfu loko hi tirhisana na n'wina. Hi hanyile ku nga ri hi vutlhari bya misava leyi, kambe hi tintswalo ta Xikwembu.

¹³Hikuva a hi mi tsaleri swin'wana, loko swi nga ri leswi mi kotaka ku swi hlaya ni ku swi twisisa. Kutani ndza tshemba leswaku mi ta twisisa swinene swilo leswi,

¹⁴hambiloko namuntlha mi nga swi twisisi ngopfu; hikokwalaho, mi ta tidzunisa hi hina esikwini ra Hosi Yesu, hilaha na hina hi nga ta tidzunisa hi n'wina hakona.

¹⁵Hi ku tiva ku tiya ka swona sweswo, a ndzi naverile ku rhangana ndzi ta eka n'wina, leswaku mi ta kateka kambirhi;

¹⁶a ndzi naverile ku mi endzela loko ndzi ya eMakedoniya, ni ku tlhela ndzi mi endzela loko ndzi vuya hi kona, leswaku mi ta ndzi pfuna eriendzweni ra mina ro ya eYudiya.

¹⁷Xana a ndzo tlanga loko ndzi naverile ku endla sweswo xana? Xana a ndzi endla makungu ya mina tanihi vanhu van'wana, ndzi ku: “Ina — E-e! “hi nomo wun'we ke?”

¹⁸Kukotisa leswi Xikwembu xi tshembekaka, xitshembiso xa hina eka n'wina a xi vanga “Ina — E-e! “

¹⁹Hikuva N'wana wa Xikwembu Yesu Kriste loyi hi n'wi twariseke exikarhi ka n'wina, mina na Silvano na Timotiya, a a nga ri “Ina — E-e! “kambe eka yena ku vuriwa “Ina! “masiku hinkwawo.

²⁰Hikuva, eka yena Xikwembu xi tiyisa ku tshembisa ka xona, xi ku: “Ina! “Hikokwalaho hi vulaka hi ku: “Amen! “hi mhaka ya yena, eku dzuniseni ka Xikwembu.

²¹Kambe i Xikwembu lexi nyikaka hina na n'wina ku tshemba loku tiyeke eka Kriste; hi xona xi hi rhwexeke ntirho lowu.

²²Xi hi funghile, xi vekile Moya wa xona etimbilwini ta hina, wu va xitiyiso xa leswa ha taka.

²³Ndzi vitana Xikwembu ku va mbhoni ya mina hikuva xi tiva mbilu ya mina: A ku ri ku mi tsetselela, loko ndzi nga engetanga ndzi ta eKorinto.

²⁴A hi leswaku hina hi fuma ku pfumela ka n'wina, kambe hi tirhisana na n'wina leswaku mi ta kuma ku tsaka, hikuva mi tiyile eku pfumeleni.

II VAKORINTO 2

¹Hikokwalaho ndzi tibohile leswaku a ndzi nga ti eka n'wina ndzi tisa timhaka leti ti mi vavisaka timbilu,

²hikuva loko ndzi mi tlhava timbilu, i vamani lava nga ta ndzi susa gome loko va nga ri volavo ndzi va tlhaveke timbilu xana?

³Leyi hi yona mhaka leyi endleke leswaku ndzi mi tsalela: Hileswaku loko ndzi fikile, ndzi nga tlhaviwi mbilu hi vanhu lava a va ta fanela ku ndzi tsakisa; hikuva ndza mi tshemba hinkwenu; ndzi tiva leswaku loko ndzi tsakile, na n'wina hinkwenu mi tsakile.

⁴Ndzi mi tsalerile, ndzi ri karhi ndzi twa ku vava ngopfu, hi mbilu leyi karhatekaka swinene, ni mihloti leyo tala; a ku nga ri ku mi tlhava timbilu, kambe a ku ri ku endlela leswaku mi tiva rirhandzu lerikulu ngopfu leri ndzi mi rhandzaka ha rona.

Ta ku rivalela mudyohi

⁵Loko ku ri na loyi a vangeke leswi tlhavaka timbilu, a nga tlhavanga mina, kambe hi tlhelo rin'wana, ndzi nga ku (hambiloko ndzi nga lavi ku swi kurisa ngopfu): Ú tlhavile n'wina hinkwenu.

⁶Leswi munhu wo tano a nga layiwa hi lavo tala va n'wina hi ndlela leyi, swi ringene;

⁷sweswi a mi ta fanela ku n'wi rivalela, mi n'wi chavelela, leswaku a nga hluriwi hi gome ku tlula mpimo.

⁸Hikokwalaho, ndza mi khongotela leswaku mi tlhela mi n'wi komba rirhandzu.

⁹Hikuva loko ndzi mi tsalerile papila, a ku ri ku mi ringa, ni ku vona loko mi ndzi yingisa eka swilo hinkwaswo.

¹⁰Munhu un'wana ni un'wana loyi mi n'wi rivalelaka, ndza n'wi rivalela na mina; hikuva lexi ndzi nga xi rivalela, loko kunene ndzi rivalele xidyoho xin'wana, ndzi swi endlele n'wina, emahlweni ka Kriste,

¹¹leswaku Sathana a nga tshuki a hi hlula hi mano, hikuva hi tiva makungu ya yena.

Ku vilela ni ku rhulisiwa ka Pawulo

¹²Loko ndzi fikile eTrowasi ku twarisa kona Mahungu Lamanene ya Kriste, yena ú ndzi pfulerile nyangwa yo tirha ntirho wa yena.

¹³Kambe a ndzi nga ntshunxekanga emoyeni, hikuva Tito makwerhu a ndzi n'wi kumanga; hikokwalaho, ndzi va lerile, kutani ndzi hundzela eMakedoniya.

¹⁴Kambe a ku nkheniwe Xikwembu lexi eka Kriste xi hi yisaka eku khaneni, minkarhi hinkwayo; kutani hi ku tirhisa hina, xi hangalasa hinkwako ku nun'hwela loku nandzihaka ka ku tiva Kriste.

¹⁵Hikuva hi hina hi nga ku nun'hwela loku nandzihaka ka Kriste hi byakwe, loku hangalakaka hi vito ra Xikwembu exikarhi ka lava ponisiwaka ni ka lava lovaka;

¹⁶eka lava lovaka i risema ra rifu; kambe eka lava ponisiwaka, i ku nun'hwela ka vutomi. Xana i mani loyi a faneriwaka hi ntirho hinkwawo lowu ke?

¹⁷Hikuva a hi fani ni lavo tala, lava endlaka bindzu lero biha hi Rito ra Xikwembu; kambe hi vulavula kukotisa vanhu va timbilu leto tenga, kukota lava rhumiweke hi Xikwembu; hi vulavula emahlweni ka Xikwembu hi ri va ka Kriste.

II VAKORINTO 3

Malandza ya ntwanano lowuntshwa

¹Xana ho tlhela hi sungula ku titivisa ke? Xana hi fanela ku kuma mapapila lama hi tivisaka eka n'wina, kumbe lama humaka eka n'wina ku fana ni leswi van'wana va endlisaka swona ke?

²E-e! Hi n'wina mi nga papila ra hina, leri tsariweke etimbilwini ta hina, leri tiviwaka ni leri nga hlayiwaka hi vanhu hinkwawo.

³Swa vonaka swinene leswaku n'wina mi papila ra Kriste, leri humesiweke hi hina, leri tsariweke ku nga ri hi inki kambe hi Moya wa Xikwembu lexi hanyaka; a ri tsariwanga ematambheni ya maribye, kambe ri tsariwile etimbilwini ta vanhu.

⁴Hi nga vula sweswo hikuva hi ni ku tshemba koloko emahlweni ka Xikwembu hikwalaho ka Kriste.

⁵Hina hi hexe a hi na matimba yo tirha ntirho lowu; hi nga ka hi nga vuli leswaku hi na lexi xi humaka eka hina, kambe matimba ya hina ma huma eka Xikwembu.

⁶Hi xona lexi xi hi nyikeke hinkwaswo leswi a hi swi pfumala, loko xi hi endlile malandza ya ntwanano lowuntshwa, lowu nga wa Moya, wu nga ri wa milawu yo tsariwa; hikuva milawu yo tsariwa ya lovisa, kambe Moya wona wa hanyisa.

⁷Nawu lowu maletere ya wona ma kovotliweke eribyeni, wu vangile rifu; hambiswiritano wu tile hi ku vangama lokukulu ngopfu, Vaisraele va ko va tsandzeka ni ku languta mombo wa Muxe, hikwalaho ka ku vangama ka wona, hambileswi ku vangama ka kona a ku ri loku nyamalalaka.

⁸Loko swi ri tano, ku vangama loku tisiwaka hi Moya, xana a ku nga vi lokukulu ku tlurisa ke?

⁹Hikuva loko Nawu lowu vangaka ku avanyisiwa wu tile hi ku vangama, xana Moya lowu wu hi tiselaka ku lulama emahlweni ka Xikwembu, a wu nga vangami ku tlurisa ke?

¹⁰Hakunene, lexi tshamaka xi ta, xi ri ni ku vangama, sweswi a xa ha ri na kona; ndhawu ya xona yi tekiwile hi ku vangama lokukulu loku tlurisaka.

¹¹Hikuva leswi xilo lexi nyamalalaka xi teke xi ri ni ku vangama, lexi nga kona hilaha ku nga heriki xi ta va ni ku vangama lokukulu ku turisa.

¹²Hikokwalaho, leswi hi nga ni ku tshemba loko tano, hi vulavula hi tiyile nhlana swinene.

¹³A hi fani na Muxe la nga tisiva mombo hi xisirhelelo, leswaku Vaisraele va nga voni ku vangama loku nyamalalaka ku helela makumu.

¹⁴Miehleketo ya vona a yi lo bvinyeka; hikuva ku fikela ni namuntlha loko ku hlayiwa matsalwa ya ntwanano wa khale, xisirhelelo xexo xa ha ri kona, a xi suki, hikuva xi nga susiwa ntsena loko munhu a ri eka Kriste.

¹⁵Ina, ku fikela ni namuntlha, nkarhi wihi ni wihi loko ku hlayiwa matsalwa ya Muxe, wonge hi loko xisirhelelo xexo xa ha funengeta miehleketo ya vona.

¹⁶Kasi, “nkarhi wihi na wihi loko munhu a hundzukela eka Hosi, xisirhelelo xa susiwa”, hilaha Matsalwa ma vulaka hakona.

¹⁷Loko va ku “Hosi”, va vula Moya, kutani laha Moya wa Hosi wu nga kona, ku ntshunxeka ku kona.

¹⁸Hina hinkwerhu lava kombaka ku vangama ka Hosi ku fana ni xivoni, hi mimombo leyi fununguriweke, hi hundzukile lava fanaka na yena, hi ku vangama loku ngangamukaka ku ya emahlweni. Hosi yi endlile sweswo, yona yi nga Moya.

II VAKORINTO 4

Ta xuma etimbiteni ta vumba

¹Hikokwalaho leswi Xikwembu, hi tintswalo ta xona, xi nga hi rhuma ku tirha ntirho wolowo, a hi heli mbilu.

²Hi tshikile mintirho hinkwayo ya munyama ni ya tingana; a hi hanyi hi ku xisetela vanhu; a hi soholoti Rito ra Xikwembu; kambe hi humesela ntiyiso erivaleni, kutani hi tikomba hi ri lava nkhensekaka eripfalweni ra un'wana ni un'wana, ne mahlweni ka Xikwembu.

³Hikuva loko Mahungu Lamanene ya hina ma fihlekile, ma fihlekile ntsena eka lava yaka eku loveni;

⁴xikwembu xa misava leyi xi pfarile miehleketo ya vanhu lava va nga pfumeriki; xi va sive mahlo leswaku va nga voni ku vangama ka Mahungu Lamanene lama twarisaka ku kwetsima ka Kriste, yena loyi a nga xifaniso xa Xikwembu.

⁵Hina a hi titwarisi, kambe hi twarisa Kriste Yesu, hi ku: I Hosi! Kutani hina hi tivula malandza ya n'wina hikwalaho ka Yesu.

⁶Hikuva xona Xikwembu lexi nga te: “Ku vonakala a ku vangame emunyameni! “hi xona lexi nga vangamisa ku vonakala etimbilwini ta hina, hi ta tiva ku kwetsima ka xona loku vangamaka enghoheni ya Kriste.

⁷Kambe hina hi nyikiweke ku rhwala xuma lexi, hi fana ni timbita ta vumba; swi komba leswaku matimba lamakulu lawa, lama tlulaka hinkwaswo, ma huma eka Xikwembu, a ma humi eka hina.

⁸Hi kamanyetiwa hi matlhelo hinkwawo, kambe a hi manyiwanga; hi le ku kakanani, kambe a hi heli mbilu;

⁹ha hlotiwa, kambe a hi tshikiwanga ekhombyeni; ha tlumbiwa, kambe a hi herisiwi;

¹⁰minkarhi hinkwayo hi rhwala rifu ra Yesu emirini wa hina, leswaku vutomi bya Yesu na byona byi vonaka emirini wa hina.

¹¹Hikuva hina, hambileswi hi nga lava hanyaka, hi nyiketiwa eku dlaweni minkarhi hinkwayo hikwalaho ka Yesu, leswaku vutomi bya Yesu byi vonaka entumbulukweni wa hina lowu faka.

¹²Kutani ke, rifu ra tirha eka hina, kambe vutomi bya tirha eka n'wina.

¹³Leswi hi nga ni Moya wa ku pfumela, lowu fanaka ni wa loyi a nga tsala a ku: “Ndzi pfumerile, hikokwalaho ndzi vulavurile” , na hina ha pfumela, kutani hikwalaho ka swona ha vulavula;

¹⁴hikuva ha swi tiva leswaku Xikwembu lexi xi pfuxeke Hosi Yesu eku feni, xi ta hi pfuxa na hina swin'we na Yesu, kutani xi ta hi humelerisa swin'we emahlweni ka xona, hina na n'wina.

¹⁵Hinkwaswo leswi swi endliwile hikwalaho ka n'wina, leswaku loko tintswalo ta Xikwembu ti ri karhi ti andza, ti andzisa ni ntsengo wa lava nga ta nkhensa va vuyelela, eku dzuniseni ka Xikwembu.

Ku hanya hi ku pfumela

¹⁶Hikokwalaho a hi heli mbilu; hambileswi hi hlakalaka hi tlhelo ra munhu wa hina wa le handle, hi tlhelo ra munhu wa hina wa le ndzeni, hi hundzuka lavantshwa siku rin'wana ni rin'wana.

¹⁷Hikuva maxangu lawa ya nga riki na ku tika ngopfu, lawa ya nga ya nkarhinyana ntsena, ma hi tisela ku kwetsima loku nga ni ntikelo swinene, loku nga heriki, loku tlulaka ngopfu mpimo hinkwawo.

¹⁸Kutani hi kongomisa mahlo ku nga ri eka leswi voniwaka, kambe eka leswi nga voniwiki; hikuva leswi voniwaka i swa nkarhinyana ntsena, kasi leswi nga voniwiki i swa minkarhi hinkwayo.

II VAKORINTO 5

¹Ha swi tiva leswaku, loko ntsonga lowu hi nga eka wona, wu nga miri wa hina wa la misaveni, wu onhaka, hi ni vuako lebyi Xikwembu xi hi lunghiseleke byona, yi nga yindlu leyi nga akiwangiki hi mavoko, leyi nga heriki, ya le matilweni.

²Hakunene, loko ha ha ri entsongeni lowu, ha konya, hi ri karhi hi navela ngopfu ku biyeleriwa hi yindlu ya hina ya le tilweni,

³leswaku loko hi ri endzeni ka yona, hi nga tikumi hi ri hava xisirhelelo.

⁴Hikuva loko ha ha ri entsongeni lowu wa hina, ha konya hi ku tikeriwa: A hi lavi ku lahlekeriwa hi miri lowu wa khale, kambe hi lava ku biyeleriwa hi lowuntshwa, leswaku leswi swi faka, swi mitiwa hi vutomi.

⁵Kutani Xikwembu hi xoxe xi hi vumbele swona sweswo, kutani xi hi nyikile Moya, wu ri xitiyiso xa leswa ha taka.

⁶Hikokwalaho hi tiya nhlana minkarhi hinkwayo. Hi tiva leswaku, loko kaya ka hina ka ha ri emirini lowu, hi le kule ni Hosi.

⁷Hi hanya hi ku pfumela, ku nga ri hi ku swi vona,

⁸kutani ndzi ri, hi tiya nhlana, naswona a hi ta tsakela ku rhurha emirini lowu, leswaku hi ta va ekaya eHosini.

⁹Hikokwalaho, hambiloko kaya ka hina ku ri haleno emirini, kumbe hambiloko hi rhurha eka wona, ku navela ka hina lokukulu i ku tsakisa Hosi.

¹⁰Hikuva hinkwerhu hi ta fanela ku yima emahlweni ka xitshamu xa ku avanyisa xa Kriste, leswaku un'wana ni un'wana a ta amukela hakelo ya leswi a swi endleke loko a ha ri emirini, leswo saseka kumbe leswo biha.

Ta ku vuyelelana ka vanhu ni Xikwembu

¹¹Hikokwalaho, hi ringeta ku khongotela vanhu hikuva ha swi tiva leswaku, ku va ni xichavo eka Hosi, swi vula yini; kambe Xikwembu xi tiva swinene leswi hi nga swona, kutani ndza tshemba leswaku na n'wina mi hi tiva hi mukhuva wolowo emapfalweni ya n'wina.

¹²A hi tlheli hi titivisa eka n'wina, kambe ho mi nyika nkarhi wa ku tidzunisa ha hina, mi ta tiva ku hlamula lava va tidzunisaka hi swa le handle, ku nga ri hi swa le mbilwini.

¹³Loko hi hlanganile nhloko, hi endlela ku tirhela Xikwembu; loko hi ri vanene enhlokweni, hi endlela ku tirhela n'wina.

¹⁴Rirhandzu ra Kriste ra hi fambisa, hikuva hi fikile laha hi tivaka swinene leswaku munhu un'we ú fele hinkwavo; loko swi ri tano, hinkwavo va file.

¹⁵Ú ferile vanhu hinkwavo, leswaku lava hanyaka va nga ha tihanyeli, kambe va hanyela loyi a feke a tlhela a pfuxiwa eku feni hikwalaho ka vona.

¹⁶Hikokwalaho, ku sukela sweswi a ha ha tivi munhu hi ku ya hi swa le handle; hambiloko hi tivile Kriste hi ku ya hi swa le handle, sweswi a ha ha n'wi tivi hi mukhuva wolowo.

¹⁷Loko munhu a ri ka Kriste, ku tumbuluka leswintshwa; swa khale swi hundzile, ku ngenile leswintshwa.

¹⁸Hinkwaswo leswi swi huma eka Xikwembu, lexi nga endla leswaku hi vuyelelana na xona ha Kriste; kutani xi hi nyikile ntirho wo endla leswaku vanhu va vuyelelana na xona.

¹⁹Ntirho lowu wu komba hilaha Xikwembu xi endlaka leswaku misava yi vuyelelana na xona ha Kriste. A xi hlayeri vanhu swidyoho swa vona, kutani xi hi rhwexile Mahungu lawa ya ku vuyelelana ka xona ni vanhu.

²⁰Hikokwalaho, hi vayimeri va Kriste; Xikwembu hi xoxe xa mi khongotela ha hina; ha mi khongotela hi matimba hikwalaho ka Kriste, hi ri:

²¹” Vuyelelanani na Xikwembu! “Kriste a a nga ri na xidyoho; hambiswiritano, Xikwembu xi n'wi endlile leswaku a va xo xidyoho hikwalaho ka hina, leswaku hikwalaho ka yena, hi endliwa lava lulameke emahlweni ka Xikwembu.

II VAKORINTO 6

¹Hina hi tirhisanaka ni Xikwembu, ha mi khongotela nakambe, hi ri: Leswi mi amukeleke tintswalo ta Xikwembu, mi nga ti tshiki ti wela hansi!

²Hikuva Xikwembu xi te: “Ndzi ku yingisile enkarhini wa mina wa ku tsetselela, esikwini ra mina ra ku ponisa, ndzi ku lamulerile.” Vonani, nkarhi lowunene wa ku tsetseleriwa wu fikile, namuntlha hi rona siku ra ku ponisiwa.

³A hi veki xikhunguvanyiso ni xin'we endleleni ya munhu na un'we, leswaku ntirho wa hina wu ta ka wu nga sandziwi.

⁴Etimhakeni hinkwato hi tikombile hi ri malandza ya Xikwembu hi ku tiyisela ka hina lokukulu emaxangwini, ni le ku karhatekeni, ni le mahlomulweni;

⁵eku biweni, ni le makhotsweni, ni le madzolongeni; emintirhweni leyo tika, ni le ku pfumaleni ka vurhongo, ni le ku titsoneni ka swakudya.

⁶Hi ku tenga, ni vutivi, ni ku leha mbilu, ni tintswalo, hi tiyiserile hi matimba ya Moya lowo Kwetsima, ni rirhandzu leri nga riki na ku kanganyisa,

⁷hi ku twarisa ntiyiso, hi ri ni matimba ya Xikwembu. Matlhari ya hina i ku lulama, hi ma tamela hi voko ra xinene ni lera ximatsi.

⁸Hi kombiwa xichavo ni ku sandziwa; ha lumbetiwa ni ku dzunisiwa. Hi voniwa hi ri vaxisi, kasi hi va ntiyiso;

⁹hi voniwa hi ri lava nga tiviwiki, kasi ha tiviwa swinene; wonge ha fa, kasi ha hanya. Ha xupuriwa, hambiswiritano a hi dlayiwi;

¹⁰ha vavisiwa, hambiswiritano hi tsakile masiku hinkwawo; wonge hi swisiwana, kasi hi fumisa lavo tala; wonge a hi na nchumu, kasi hi ni swilo hinkwaswo.

¹¹N'wina Vakorinto, hi vulavula na n'wina hi ntshunxekile; timbilu ta hina ti pfulekile swinene;

¹²a hi mi pfaleli tona, hi n'wina mi nga hi pfalela timbilu ta n'wina.

¹³Ndzi vulavula ku fana ni tatana eka vana va yena, ndzi ri: Hi endleleni leswi hi nga mi endlela swona, mi hi pfulela timbilu ta n'wina.

Mi tempele ya Xikwembu lexi hanyaka

¹⁴Mi nga rhwaleni mpingu wun'we ni lava nga riki vapfumeri; hikuva ku tirhisana ku kwihi exikarhi ka ku lulama ni ku homboloka xana? Kumbe ku vonakala ku ni ku yelana kwihi ni munyama ke?

¹⁵Xana Kriste na Lowo biha, va nga hela hi ku twanana xana? Kumbe mupfumeri a nga fambelana hi mukhuva wihi ni loyi a nga riki mupfumeri xana?

¹⁶Tempele ya Xikwembu yi ni vunakulobye byihi ni swikwembu swa hava ke? Hikuva tempele ya Xikwembu lexi hanyaka hi hina, kukotisa leswi Xikwembu xi nga te: "Ndzi ta aka na vona, ndzi famba-famba exikarhi ka vona, ndzi ta va Xikwembu xa vona, kutani vona va ta va tiko ra mina."

¹⁷Hikokwalaho, Hosi yi ri: "Humani exikarhi ka vona, mi hambana na vona; mi nga tshuki mi khumba leswi nga tengangiki, kutani ndzi ta mi amukela.

¹⁸Ndzi ta va tata wa n'wina, na n'wina mi va vana va mina va xinuna ni va xisati." Hosi ya matimba hinkwawo yi vula sweswo.

II VAKORINTO 7

¹Vanakulorhi, switshembiso leswi swi nyikiwile hina. Hikokwalaho, hi fanele ku tibasisa, hi susa thyaka hinkwaro ra miri ni ra moya, hi ringeta ku hanya vutomi lebyo hlawuleka swinene, hi ri karhi hi chava Xikwembu.

Ku tsaka ka Pawulo

²Hi nyikeni ndhawu etimbilwini ta n'wina. A hi endlanga munhu ni un'we leswo biha; a hi nghanisanga munhu ni un'we ekhombyeni; a hi dyelelanga munhu ni un'we.

³A ndzi vuli sweswo hi ku lava ku mi avanyisa, hikuva ndzi vurile ni le ku sunguleni leswaku mi le timbilwini ta hina; hi swin'we eku feni ni le ku hanyeni.

⁴Ndzi vulavula na n'wina, ndzi ri karhi ndzi mi tshemba ngopfu; ndzi tikurisa ngopfu hi n'wina; ndzi tala hi ku chaveleriwa; emaxangwini hinkwawo ya hina, ndza tsaka ndzi tsakisisa.

⁵Swi tiyile leswaku, loko ndzi fikile eMakedoniya, a ndzi kumanga ku wisa nikutsongo; a ndzi ri eku xanisekeni matlhelo hinkwawo: a ndzi rhendzeriwe hi timholovo, hala ni hala, kutani a ndzi ri ni ku chava embilwini.

⁶Kambe Xikwembu lexi chavelelaka lava heleke matimba, xi ndzi chavelerile hi ku fika ka Tito;

⁷ku nga ri ntsena hi ku fika ka yena, kambe nakona hi ku chavelela loku mi n'wi kombeke kona. Ú ndzi byerile hilaha mi navelaka ngopfu hakona ku ndzi vona, ni hilaha mi tweke ku vava hakona, ni hilaha mi chivirikaka hakona ku ndzi seketela; leswi swi engetelerile ku tsaka ka mina.

⁸Hambiloko ndzi mi vavisile hi papila ra mina, a ndzi tisoro hikwalaho ka rona (ndza swi vona leswaku papila ra kona ri mi vavisile, kambe swi ve swa nkarhinyana ntsena). Kambe, hambi ndzi nga va ndzi tisorile,

⁹sweswi ndzi tsakile, ku nga ri hileswi mi vavisiweke, kambe hileswi ku vavisiwa ka n'wina ku nga mi yisa eku hundzukeni; mi rhwele ku vaviseka ka n'wina hi mukhuva lowu tsakeriwaka hi Xikwembu, kutani sweswo swi endlile leswaku hi nga mi vangeli ku lahlekeriwa.

¹⁰Loko ku vaviseka ku rhwariwa hi mukhuva lowu tsakeriwaka hi Xikwembu, ku tisa ku hundzuka, kutani ku hundzuka loku ku yisa eku ponisiweni, a ku khomisi tingana; kasi ku vaviseka hi mhaka ya swa misava, ku vanga rifu.

¹¹Vonani hinkwaswo leswi ku vaviseka ka n'wina hi mukhuva lowu tsakeriwaka hi Xikwembu ku nga tisa swona exikarhi ka n'wina: Ma nga vona ku hiseka ka n'wina, ni ku navela ka n'wina ka ku tihlamulela, ni ku karhateka ka n'wina emoyeni, ni ku chava ka n'wina, ni ku titwa ka n'wina, ni ku chivirika ka n'wina, ni ku navela ka n'wina ka ku tshinya xidyoho! Hi matlhelo hinkwawo mi tikombile mi ri lava nga riki na nandzu emhakeni leyi.

¹²Hikokwalaho, hambiloko ndzi mi tsalerile, a ndzi swi endlanga hikwalaho ka loyi a dyoheke, kumbe hikwalaho ka loyi a dyoheriweke; ndzi swi endlile leswaku ndzi mi komba, emahlweni ka Xikwembu, hilaha mi hisekelaka ku hi pfuna hakona.

¹³Hi swona leswi swi hi tiyisaka. Kambe, ku engetela ku tiyisiwa ka hina, hi tsakisiwile ngopfu-ngopfu hi ku tsaka ka Tito, hikuva ú kumile matimba lamantshwa emoyeni hikwalaho ka n'wina hinkwenu.

¹⁴Hambiloko ndzi tidzunisile emahlweni ka yena hi mhaka ya n'wina, a mi ndzi khomisanga tingana. A hi mi byelanga nchumu wun'wana, loko wu nga ri ntiyiso ntsena. Hi mukhuva wolowo ku tidzunisa ka hina emahlweni ka Tito, ku kumekile wu ri ntiyiso.

¹⁵Hikokwalaho, rirhandzu ra yena eka n'wina ri yile ri kula loko a anakanya hilaha mi yingiseke hakona, n'wina hinkwenu, ni hilaha mi n'wi amukeleke hakona, hi xichavo ni ku rhurhumela.

¹⁶Ndza tsaka, hikuva ndza swi kota ku mi tshemba matlhelo hinkwawo.

II VAKORINTO 8

Ku hanana ka Vakriste

- ¹Vamakwerhu, hi lava leswaku mi tiva leswi tintswalo ta Xikwembu ti swi endleke etikerekeni ta Makedoniya.
- ²Va ringiwile ngopfu hi maxangu, kambe exikarhi ka swona hinkwaswo, ku tsaka ka vona ku yile ku engeteleka. Kutani hambileswi a va ri evusiwaneni lebyikulu, va humesile tinyiko ta vona hi ku hanana loku tlurisaka mpimo.
- ³Ndzi nga mi byela leswaku va hlengile hi ku ya hi hinkwaswo leswi a va ri na swona, ni ku hundzisa kwalaho; hi ku rhandza ka vona,
- ⁴va komberile hi matimba swinene leswaku hi va katekisa hi ku va pfumelela ku hoxa xandla xa vona entirhweni lowu wo pfuna vahlawuriwa va Xikwembu.
- ⁵I mhaka leyi hina a hi nga yi langutelanga, hikuva va rhangile hi ku tinyiketa eka Hosi, kutani hi ku rhandza ka Xikwembu va tlhele va tinyiketa eka hina.
- ⁶Hikokwalaho hi khongoterile Tito, la sunguleke ntirho wolowo, ku ya emahlweni na wona, a mi pfuna ku hetisa nyiko leyi ya tintswalo.
- ⁷Mi swifumi eka hinkwaswo leswi mi nga na swona, eku pfumeleni, eku vulavuleni, evutivini, ni le ku hisekeni hinkwako, ni le rirhandzwini leri hi ri pfuxeke eka n'wina; hi mukhuva wolowo, kombani leswaku mi swifumi eku humeseni ka nyiko yoleyo ya tintswalo.
- ⁸A ndzi mi lerisi, kambe ndzo mi byela ntsena hilaha van'wana va hisekelaka ku pfuna hakona, ndzi ta tiva ku tiya ka rirhandzu ra n'wina.
- ⁹Ma ti tiva tintswalo ta Hosi ya hina Yesu Kriste: A a fumile, hambiswiritano ú hundzukile xisiwana hikwalaho ka n'wina, leswaku mi endliwa swifumi hi vusiwana bya yena.
- ¹⁰Hikokwalaho, emhakeni leyi, ndzi ta mi komba miehleketo ya mina: N'wexemu hi n'wina a mi ri lavo rhangana lava nga tiyimisela ku pfuna, ni ku swi endla mi swi endlile;
- ¹¹sweswi a mi ta fanela ku hetisa ntirho lowu mi wu sunguleke. A mi navela swinene ku pfuna, mi tiyimisele swona; hi mukhuva wolowo, sweswi hetisani ntirho wa kona hi ku ya hi leswi mi nga na swona.
- ¹²Hikuva loko munhu a navela swinene ku nyika, Xikwembu a xi kombeli leswi a nga riki na swona, kambe xi amukela swo leswi a swi humesaka.
- ¹³Leswi a swi vuli leswaku van'wana va fanele ku vevukeriwa, kutani n'wina mi tikeriwa, e-e! Kambe a swi endliwe ku ri hava ku dyelelana.
- ¹⁴Ndzalo ya n'wina sweswi yi va pfuna evusiwaneni bya vona; siku rin'wana ndzalo ya vona yi ta mi pfuna evusiwaneni bya n'wina. Kutani sweswo swi ta endla leswaku ku nga vi na ku dyelelana,

¹⁵kukotisa leswi Tsalwa ri vulaka swona, leri nge: “Loyi a a hlengeletile ngopfu a nga vanga ni leswo tala, ni loyi a a hlengeletile switsongo a nga kayivelanga.”

¹⁶A ku nkheniwe Xikwembu lexi endlaka leswaku Tito a hiseka ku fana na hina ku mi pfuna.

¹⁷Hi n'wi komberile ku ta kwaleyo ka n'wina, kutani ú nkheniwe, kambe ana a tiyimisele ku ta kwaleyo ka n'wina, hi ku rhandza ka yena.

¹⁸Hi n'wi rhuma a ta na makwerhu un'wana loyi a dzunisiwaka etikerekeni hinkwato hi mhaka ya ntirho wa yena wo fambisa Evhangelu.

¹⁹A hi sweswo ntsena, kambe naswona ú hlawuriwile hi tikereke ku famba na hina entirhweni lowu wa tintswalo; nyiko ya kona hi yi tamela eku dzuniseni ka Hosi hi xiviri xa yona, ni ku va xikombiso xa leswaku hi navela swinene ku pfuna.

²⁰Hi ringeta ku endla leswaku hi nga soriwi hi munhu na un'we emhakeni ya nyiko leyi hi yi tamelaka, leyi humesiweke hi mbilu ya ku ntshunxeka.

²¹Hi navela ku endla leswi sasekeke ku nga ri emahlweni ka Hosi ntsena, kambe ni le mahlweni ka vanhu.

²²Hi va rhumela va ta kun'we ni makwerhu un'wana wa hina loyi hi nga n'wi xiyaxiya minkarhi leyo tala, hi kuma a ri la hisekaka eka leswo tala, loyi nisweswi ku hiseka ka yena ku nga ya ku engeteleka, hi mhaka ya leswi a mi tshembaka ngopfu.

²³Loko a ri Tito, i nakulorhi ni loyi ndzi tirhisanaka na yena ku mi pfuna; loko va ri vamakwerhu lavan'wana, i varhumiwa va tikereke, lava Kriste a chavisekaka hi mhaka ya vona.

²⁴Loko swi ri tano, va kombeni swi vonaka erivaleni, emahlweni ka tikereke, leswaku ma va rhandza, ni leswaku a hi hoxi loko hi tidzunisa ha n'wina.

II VAKORINTO 9

Ta xipfuno eka vahlawuriwa va Xikwembu

¹Hi tlhelo ra xipfuno lexi humeseriwaka vahlawuriwa va Xikwembu, ku nga va ku lahla nkarhi loko ndzi mi tsalela hi ta xona.

²Ndzi tiva leswaku mi navela swinene ku pfuna; kutani ndzi tidzunisile eka va le Makedoniya hikwalaho ka ku navela ka n'wina loku; ndzi va byerile leswaku va le Akaya a va ri karhi va tilunghisela ku pfuna ku sukela n'wexemu. Kutani ku chivirika ka n'wina ku nyikile lavo tala va vona ematimba.

³Ndzi rhumela vamakwerhu, va ta vona ha voxe leswaku ku tidzunisa ka mina hikwalaho ka n'wina emhakeni leyi a hi mahungu-ndlela, i ntiyiso. Ndzi lava leswaku mi tshama mi tilunghisile, tanihi leswi ndzi nga vula leswaku mi lunghekile.

⁴Hikuva loko van'wana va le Makedoniya va nga tshuka va tile na mina, kutani va kuma leswaku a mi tilunghisanga, a hi hina ntsena lava nga ta khomiwa hi tingana, kambe na n'wina mi ta va ni tingana, hi mhaka ya ku titshemba ku tlula mpimo.

⁵Hikokwalaho ndzi anakanyile leswaku swa fanela ku kombela vamakwerhu ku ta kwaleyo, va ndzi rhangela emahlweni, va ta lunghisa hi nkarhi nyiko yo huma etimbilwini ta n'wina, leyi mi yi tshembiseke. Ndzi lava leswaku yi tshama yi lunghisiwile, yi ri leyi humaka embilwini, yi nga ri leyi humesiwaka hi ku vilela.

⁶Anakanyani leswi: Loyi a byalaka switsongo, ú ta tshovela switsongo; kambe loyi a byalaka swo tala, ú ta tshovela swo tala.

⁷Un'wana ni un'wana a a nyike hilaha a pimaniseke hakona embilwini ya yena, a humesa hi ku ntshunxeka, ku nga ri hi ku vilela, hikuva Xikwembu xi rhandza loyi a nyikaka a tsakile.

⁸Xikwembu xi ni matimba ya ku mi nyika hinkwaswo leswi mi swi pfumalaka, ni ku tlula kwalaho, mi ta kota ku pfuna entirhweni wihi ni wihi lowunene, hikuva minkarhi hinkwayo mi kuma leswi swi mi ringanaka hi matlhelo hinkwawo,

⁹hilaha Tsalwa ri vulaka hakona ri ku: “Ú haxile, ú nyikile swisiwana, ku hanana ka yena ku nga ka ku nga heli.”

¹⁰Loyi a nyikaka mbewu eka mubyari, ni vuswa byo dya, ú ta mi lavela mbewu a tlhela a yi mirisa; ú ta mi andzisela ntshovelo wa ku hanana ka n'wina;

¹¹ú ta mi fumisa hinkwaswo, leswaku mi ta tiva ku hanana hi mukhuva wihi ni wihi, kutani leswi swi endla leswaku van'wana va nkhensa Xikwembu hikwalaho ka leswi mi swi endlaka.

¹²Hikuva ntirho wolowo hi wu tirhaka a wu pfuni ntsena ku nyika vahlawuriwa leswi va swi pfumalaka, kambe naswona wu andzisa ngopfu minkhenso leyi va nkhensaka Xikwembu ha yona.

¹³Ntirho lowu i xikombiso xa ku pfumela ka n'wina, kutani va dzunisa Xikwembu hikwalaho ka swona: Evhangelu ya Kriste, mi yi twarisile, mi tlhela mi endla leswi yi vulaka swona, loko mi ri karhi mi avelana ni vahlawuriwa hinkwaswo leswi mi nga na swona, mi avela ni vanhu van'wana, hi ku hanana lokukulu.

¹⁴Vanhu lava va ta vona vunene lebyo hlamarisa lebyi Xikwembu xi mi endlelaka byona, kutani va ta mi khongelela, hi ku mi navelela leswo saseka etimbilwini ta vona.

¹⁵A ku nkhensiwe Xikwembu hikwalaho ka nyiko ya xona, yi nga nyiko leyi marito ma kayivelaka ku yi hlamusela.

II VAKORINTO 10

Pawulo ú lwela ntirho wa yena

- ¹Sweswi ke, ndzi mi khongotela hi musa ni vunene bya Kriste, mina Pawulo loyi mi nge ndza soleka loko ndzi ri exikarhi ka n'wina, kasi loko ndzi ri kule na n'wina mi ri ndzi nhenha!
- ²Ndza mi kombela, mi nga ndzi sindzisi ku mi komba vunhenha lebyi, loko ndzi ta, hi ku titshemba loko ndzi ehleketaka leswaku ndzi nga va na kona, hikuva ndzi nga lwa ni lava va anakanyaka leswaku hi hanya hi ku landza swa misava leyi.
- ³Hakunene hi hanya kwala misaveni, kambe nyimpi leyi hi yi lwaka a hi yo lwela swa misava.
- ⁴Hikuva matlhari lawa hi lwaka ha wona, a hi lama tirhisiwaka hi vanhu, kambe hi matimba ya Xikwembu ma ni ntamu wo hirimuxa makhokholo. Hi hlanhla makungu ya vunwa,
- ⁵hi mbundzumuxa ni swihingakanyo hinkwaswo swa lava tikurisaka, va sivela vanhu ku tiva Xikwembu. Hi koka mianakanyo hinkwayo hi yi endla leswaku yi yingisa Kriste.
- ⁶Kutani loko mi ta va mi tinyiketile eka yena mi n'wi yingisa, hina hi tiyimisele ku lwa ni hinkwavo lava tiarisaka.
- ⁷Xiyani leswi nge rivaleni, emahlweni ka n'wina. Xana ku na un'wana eka n'wina loyi a kholwaka leswaku yena i wa ka Kriste xana? Swi lulamile! Kambe munhu loyi a a titsundzuxe leswaku na hina, ku fana na yena, hi va ka Kriste.
- ⁸Kumbexana ndzi tlulanyana mpimo loko ndzi tidzunisa hi matimba lawa ndzi nga na wona, lawa Hosi yi ndzi nyikeke wona (ma nga matimba yo mi wundla, ma nga ri yo mi herisa), kambe a ndzi tlheli!
- ⁹A ndzi lavi ku vonaka wonge ndzo ringeta ku mi chavisa ntsena, hi mapapila ya mina.
- ¹⁰Un'wana a nga vula a ku: “Mapapila ya Pawulo ma tika, ma tlhava, kambe loko a ri exikarhi ka hina hi n'wi vona, ho kuma a ri la solekaka, naswona a swi tikombi leswaku a nga va xivulavuri.”
- ¹¹Loyi a nga ni miehleketo yo tano, a a tive ni mhaka leyi, ya leswaku a ku na ku hambana exikarhi ka leswi hi swi tsalaka emapapileni ya hina, loko hi ri kule na n'wina, ni leswi hi nga ta swi endla loko hi ta ta kwaleyo ka n'wina.
- ¹²Swi le rivaleni: A hi lavi ku tiringanisa kumbe ku tifananisa ni van'wana lava tivonaka va ri lavakulu. Vanhu lava va tipima hi mpimo wa lexi va nga xona, ni ku tiringanisa hi xiyimo xa vona vini; i vanhu lava nga riki na ku twisisa!
- ¹³Loko hi ri hina, a hi nga tidzunisi hi mintirho leyi tirhiweke ehandle ka laha hi nga kombiwa kona, kambe hi ta tidzunisa hi leswi hi nga swi tirha lomu Xikwembu xi nga hi komba kona, ku katsa ni laha ka n'wina.

¹⁴Hi hina vo sungula ku ta le ka n'wina hi ri na Mahungu Lamanene ya Kriste; hikokwalaho a hi tlulanga laha hi nga kombiwa kona, onge hiloko ndhawu ya kona yi nga mi katsi.

¹⁵A hi tidzunisi hi mintirho leyi tirhiwaka hi van'wana, ehandle ka laha hi nga kombiwa kona; hi tshemba leswaku, loko ku pfumela ka n'wina ku ya ku kula, ku fundzheka ka hina exikarhi ka n'wina ku ta andzisiwa swinene, endzeni ka tindhawu leti Xikwembu xi nga hi komba tona ku tirha eka tona.

¹⁶Kutani hi ta kota ku twarisa Mahungu Lamanene ematikweni man'wana ku hundzisa ni le ka n'wina; hi mukhuva wolowo, a ku nga vi na mhaka ya leswaku hi tidzunisa hi leswi tirhiweke hi van'wana, laha vona va nga kombiwa kona.

¹⁷Loyi a tidzunisaka, a a tidzunisele eHosini.

¹⁸Hikuva loyi a dzunisiwaka, a hi yena loyi a tivonaka a ri lonkulu, kambe hi yena loyi Hosi yi n'wi vonaka a ri lonkulu.

II VAKORINTO 11

Pawulo ni vaapostola va mavunwa

¹Ndzi kombela leswaku mi ndzi lehisela mbilu, hikuva ndzi lava ku vulavulanyana kukota xiphukuphuku! Kunene ma karhi ma ndzi lehisela mbilu nisweswi.

²Ndza mi hisekela kukota leswi Xikwembu na xona xi mi hisekerisaka xiswona. Ndzi mi nyiketile eka Kriste kukota nhwana la tengeke, leswaku a va nuna un'we ntsena eka n'wina.

³Kambe, kukota leswi nyoka yi kanganyiseke Evha hi mano ya yona, ndza chava leswaku hi tindlela tin'wana mianakanyo ya n'wina yi nga onhiwa, kutani mi nga ha swi koti ku landzela Kriste hi ku tinyiketa ni ku tenga.

⁴Hikuva loko ku fika un'wana, a mi ndyondzisa ta Yesu un'wana, a nga ri yena loyi hi mi dyondziseke ta yena, kumbe loko mi amukela Moya wumbe, wu nga ri wona lowu mi wu amukeleke, kumbe Evhangeli yimbe, yi nga ri yona leyi mi yi amukeleke ka hina, mi twanana na swona hi ndlela yo hlamarisa.

⁵Ndzi ringanisa leswaku a ndzi lontsongo niswitsanana eka lava va nge vona i "vaapostola lavakulu" .

⁶Ndzi nga va loyi a nga riki xivulavuri xo tlhariha, kambe vutivi ndzi na byona; hi mi tivisile swilo leswi hinkwaswo hi matlhelo hinkwawo, hilaha hi swi koteke hakona.

⁷Xana a ku ri ku dyoha ke, loko ndzi titsongahatile leswaku n'wina mi tlakusiwa, ni loko ndzi twarisile Mahungu Lamanene ya Xikwembu eka n'wina, ndzi nga kombelanga hakelo ke?

⁸Ndzi tekile swa mphamo wa mina wo huma eka tikereke tin'wana, ndzi mi tirhela ha swona; xana a ku ri ku va dyelela ke? Naswona, loko ndzi ri le ka n'wina, hambileswi a ndzi ri eku pfumaleni, a ndzi tikiselanga munhu ni un'we;

⁹hikuva loko vamakwerhu lava humaka eMakedoniya va fikile, va ndzi pfunile hi leswo tala leswi a ndzi swi pfumala. Ndzi ringetile hi matimba ku vona leswaku ndzi nga mi tikiseli, kutani ndza ha ya emahlweni ndzi endlisa sweswo.

¹⁰Hi ntiyiso wa Kriste lowu nga ka mina, ndzi nge siveriwi hi nchumu ku tidzunisa emhakeni leyi, ematikweni hinkwawo ya Akaya.

¹¹Hikwalaho ka yini ke? Xana hileswi ndzi nga mi rhandziki? Rirhandzu ra mina eka n'wina ri tiva hi Xikwembu.

¹²Hambiswiritano, ndza ha ta ya emahlweni ndzi endla leswi ndzi swi endlaka sweswi, leswaku ndzi ta ka ndzi nga nyiki nkarhi eka lava lavaka ku tidzunisa hi ku vula leswaku va ni ntirho wo fana ni wa hina.

¹³Vanhu lavo tano, i vaapostola va mavunwa, i vatirhi lava xisaka, lava tiendlaka onge i vaapostola va Kriste.

¹⁴Kutani a swi hlamarisi, hikuva na yena Sathana, ú tiendla onge i ntsumi ya ku vonakala.

¹⁵Loko swi ri tano, a swi hlamarisi loko malandza ya yena na wona ma tiendla onge i malandza ya leswo lulama; kambe eku heteleleni, va ta kuma leswi yelanaka ni mintirho ya vona.

Ku xaniseka ka Pawulo entirhweni wa Evhangeli

¹⁶Ndzi engeta ndzi vula kambe, ndzi ri: Munhu a nga tshuki a anakanya leswaku ndzi xiphukuphuku; hambiswiritano, loko mi anakanya sweswo, ndzi amukeleni ni loko ndzi ri xiphukuphuku xexo; ndzi tshikeni ndzi tidzunisanyana.

¹⁷Leswi ndzi swi vulaka sweswi, hi ku titshemba ni ku tidzunisa hi mukhuva lowu, a hi mavulavulele ya xikriste, kambe i vuphukuphuku ntsena.

¹⁸Leswi vanhu lavo tala va tidzunisaka hi swa vona swa laha misaveni, na mina ndzi ta tidzunisa.

¹⁹Mi swi tsakela ngopfu ku lehisela swiphukuphuku timbilu; mi tlarihile swinene n'wina!

²⁰Loko munhu a mi endla mahlonga, ni loko a mi dyelela, ni loko a phangha swa n'wina, ni loko a mi langutela hansu, ni loko a mi yakasa, ma swi amukela hinkwaswo.

²¹Ndzi vulavula ndzi ri ni tingana, hikuva mina ndzi ve loyi a olovaka. Kambe loko munhu un'wana a tiya nhlana, a tidzunisa hi xilo xin'wana (ndzi vula sweswo tanihi xiphukuphuku, swa twala), na mina ndzi nga tiya nhlana ndzi swi endla.

²²Xana i Vaheveru? Na mina ndzi Muheveru. Xana i Vaisraele? Na mina ndzi Muisraele. Xana i vatukulu va Abrahamama? Na mina ndzi ntukulu wa yena.

²³Xana i malandza ya Kriste? Na mina ndzi nandza wa yena, ku tlula vona (ndzi vulavula tanihi loko ndzi ri munhu wa rihuhe). Ndzi xanisekile ku va tlula, hi ku tirha swo nonon'hwa, ni ku pfaleriwa emakhotsweni, ni ku biwa ku tlurisa mpimo, ni ku va kusuhi ni ku dlawa minkarhi yo tala.

²⁴Ndzi biwile ka ntlhanu hi Vayuda, ku ba kun'wana ni kun'wana ku ri hi minkhavi ya 39.

²⁵Ndzi biwile kanharhu hi tinhonga; ndzi khandliwile kan'we hi maribye; kanharhu ngalava leyi a ndzi ri eka yona yi tshovekile; ndzi hetile vusiku hinkwabyo ni nhlekanhi hinkwawo ndzi ri karhi ndzi mbekuka elwandle.

²⁶Etiendzweni ta mina leto tala, ndzi lave ku dyiwa hi milambu; ndzi lave ku dlawa hi swigevenga; ndzi lave ku dlawa hi varikwerhu; ndzi lave ku dlawa hi vamatiko; ndzi lave ku dlawa ematini ni le mananga; ndzi lave ku dyiwa hi mati ya lwandle; ndzi lave ku dlawa exikarhi ka vamakwerhu va mavunwa;

²⁷ndzi tikarhatile ni ku tivavisa hi mintirho; hakanyingi ndzi pfumale vurhongo, ndzi twe ndlala ni torha, hakanyingi ndzi pfumarile swakudya, ndzi khomiwa hi xirhami, ndzi pfumala ni swiambalo.

²⁸Ehandle ka swin'wana leswi ndzi nga swi hlayiki, ndza tikeriwa masiku hinkwawo ni ku karhateka emoyeni, loko ndzi anakanya tikereke hinkwato.

²⁹Loko un'wana a tsanile, xana a ndzi tsananga na mina xana? Loko un'wana a wisiwa, xana na mina a ndzi twi ku vava ngopfu xana?

³⁰Loko ndzi fanele ku tidzunisa, ndzi ta tidzunisa hi mhaka ya ku tsana ka mina.

³¹Xikwembu, Tata wa Hosi Yesu, xi nga xona lexi fanelaka ku dzunisiwa hilaha ku nga heriki, xa swi tiva leswaku a ndzi hembu.

³²Le Damaska, ndhunankulu ya hosi Areta, yi rindzile nyangwa ya muti wa Damaska, yi lava ku ndzi khoma;

³³kambe va ndzi nembeleta hi fasitere erirhangwini, ndzi ri ndzeni ka ngula, kutani ndzi phonyoka emavokweni ya yena hi mukhuva wolowo.

II VAKORINTO 12

Swivono ni tinhlavutelo

¹Ndzi fanele ku tidzunisa. Hambileswi xi nga xihoxo, ndzi ta vulavula hi mhaka ya swivono ni tinhlavutelo to huma eka Hosi.

²Ndzi tiva munhu wa ka Kriste loyi a tlakuriweke a yisiwa etilweni ra le henhla-henhla, ku hundze malembe ya 14 sweswi (kumbe a a ri emirini wa yena, kumbe a a nga ri eka wona, a ndzi swi tiva, swo tiva hi Xikwembu).

- ³Ndzi tiva leswaku munhu wa kona (kumbe a a ri emirini wa yena, kumbe a a nga ri eka wona, a ndzi swi tivi, swo tiva hi Xikwembu),
- ⁴ú tlakuriwile a yisiwa eParadeyisini, a twa marito lama nga vulekiki, lawa munhu a nga pfumeleriwiki ku ma vula.
- ⁵Ndzi ta tidzunisa hi munhu lowo tano; kambe ndzi nga ka ndzi nga tidzunisi ha ndzexe, loko ku nga ri ntsena hi ta ku tsana ka mina.
- ⁶Loko a ndzi lavile ku tidzunisa, a byi nga ta va vuphukuphuku, hikuva a ndzi ta va ndzi vula ntiyiso; kambe leswi a ndzi nga swi endli, hikuva munhu un'wana a nga tshuka a anakanya leswo tlakuka ngopfu hi mina, ku tlula leswi a swi vonaka, kumbe a swi twaka eka mina.
- ⁷Kutani ku endlela leswaku ndzi nga tikurisi ngopfu hikwalaho ka ku saseka lokukulu ka leswi Xikwembu xi nga swi hlavutela eka mina, ndzi nghenisiwile riphantsu enyameni, yi nga ntsami ya Sathana, leswaku yi ndzi himetela.
- ⁸Ndzi khongerile Hosi kanharhu hi mhaka ya xilo xexo, leswaku xi suka ka mina.
- ⁹Kambe Hosi yi te ka mina: “Tintswalo ta mina eka wena ti ringene; hikuva matimba ya mina ma hetiseka laha ku nga ni ku tsana kona.” Hikokwalaho ndzi ta tsaka ngopfu ku tidzunisa hi ta ku tsana ka mina, leswaku matimba ya Kriste ma ta aka eka mina.
- ¹⁰Hikokwalaho ndzi amukela hi ku tsaka ku tsana, ni maxangu, ni ku karhateka, ni ku xanisiwa, ni mahlomulo, hikwalaho ka Kriste; hikuva loko ndzi tsanile, hi kona ndzi nga ni matimba.

Pawulo a hisekela Vakorinto

- ¹¹Ndzi ve xiphukuphuku! Hi n'wina mi ndzi sindziseke, kasi a mi ta va mi fanele ku ndzi dzunisa, hikuva hambiloko ndzi nga ri nchumu, a va ndzi tlulanga ha nchumu, vo lava va nge i “vaapostola lavakulu” .
- ¹²Ndzi mi nyikile vumbhoni bya leswaku ndzi muapostola wa xiviri, hi ku mi lehisela mbilu swinene, ni ku endla mahlori, ni swihlamariso, ni mintirho ya matimba exikarhi ka n'wina.
- ¹³Xana mi tshama mi tluriwa hi tikereke tin'wana? Hi yini ke, loko ku nga ri ntsena hi leswi ndzi nga mi rhwexangiki ndzhwalo wo ndzi hlayisa? Ndzi khomeleni eka xihoxo xexo!
- ¹⁴Ndzi tilunghisele ku ta ra vunharhu le ka n'wina; a ndzi nga mi tikiseli, hikuva a ndzi lavi swilo swa n'wina, kambe ndzi lava n'wina vinyi; hikuva vana a hi vona lava fanelaka ku hlayisela vatswari exuma, kambe i vatswari lava fanelaka ku hlayisela vana.

¹⁵Loko ndzi ri mina, ndzi ta nyiketa swa mina hi ku tsaka, naswona ndzi ta tinyiketa hi xiviri xa mina ku mi pfuna; leswi ndzi mi rhandzaka ku tlula mpimo, xana mina ndzi fanele ku rhandziwanyana ntsena ke?

¹⁶Swa twala, a ndzi mi tikiselanga; kambe, hi ku vula ka n'wina, mi ri ndzi munhu wa mano, kutani ndzi mi kanganyisile!

¹⁷Xana ndzi mi dyelerile hi un'wana wa lava ndzi va rhumeke ka n'wina xana?

¹⁸Ndzi khongoterile Tito ku ta le ka n'wina; kutani ndzi rhumile makwerhu un'wana leswaku a n'wi heleketa. Xana Tito ú mi dyelerile xana? Xana yena na mina a hi fambanga hi moya wun'we, ni le mitileni yin'we ke?

¹⁹Nkarhi hinkwawo lowu, mi anakanya leswaku hi ringeta ku tisasekisa emahlweni ka n'wina. A hi swona! Hi vulavula emahlweni ka Xikwembu, hi ri va ka Kriste. Hinkwaswo leswi, varhandziwa, i swa ku mi aka.

²⁰Ndzi chava leswaku, loko ndzi ta, ndzi ta mi kuma mi nga ha fani na leswi ndzi swi lavisaka swona, ni leswaku na mina, mi ta ndzi kuma ndzi nga ha fani na leswi mi swi lavisaka swona. Ndzi chava leswaku loko ndzi ta, ndzi ta kuma timholovo, ni mavondzo, ni vuntswaka, ni ku tirhandza, ni ku rhuketelana, ni mahlevo, ni ku tikukumuxa, ni madzolonga.

²¹Ndzi chava leswaku loko ndzi ta le ka n'wina, Xikwembu xa mina xi nga tlhela xi ndzi tsongahata emahlweni ka n'wina, kutani ndza rila hikwalaho ka lavo tala lava dyoheke khale, lava nga hundzukangiki etimhakeni ta vona leto ka ti nga tenganga, ni ta vuoswi, ni ta manyala, leti va nga ti endla.

II VAKORINTO 13

Ku khongotela ko hetelela ni ku lela

¹Sweswi ndzi ta ra vunharhu eka n'wina. Mhaka yin'wana ni yin'wana yi ta tiyisiwa hi milomu ya timbhoni timbirhi kumbe tinharhu.

²Loko ndzi mi endzerile ra vumbirhi, nisweswi hambiloko ndzi ri kule na n'wina, ndzi tsundzuxile lava dyoheke khale, ni lavan'wana hinkwavo, kutani ndza ha va tsundzuxa: Loko ndzi tlhela ndzi ta, a ndzi nga va tsetseleli,

³leswi mi lavaka xikombiso xa leswaku Kriste ú vulavula ha mina. Yena a nga tsananga loko a tirha exikarhi ka n'wina, matimba ya yena ma tirha exikarhi ka n'wina.

⁴A a tsanile loko a vambiwa exihambanweni, kambe sweswi, hi matimba ya Xikwembu, wa hanya. Na hina, ha tsana swin'we na yena, kambe matimba ya Xikwembu ma ta hi nyika vutomi bya yena, leswaku hi kota ku tirha exikarhi ka n'wina.

⁵Yanani emahlweni mi tikamba, ku vona loko ma ha ri eku pfumeleni. Tianakanyeni! Xana a mi swi voni leswaku Yesu Kriste ú le ka n'wina xana? Nkarhi wun'wana, mi nga tsa ndzeka ku tianakanya!

⁶Loko hi ri hina, ndza tshemba leswaku mi ta swi vona: A hi tsandzekanga!

⁷Hi khongela Xikwembu leswaku mi nga endli xo biha ni xin'we; xikongomelo, a hi ku komba leswaku hina ha swi kota sweswo, kambe i ku komba leswaku n'wina ma swi kota, hambiloko hina hi nga vonaka hi ri vatsandzeki.

⁸Hakunene hi nga ka hi nga lwi ni ntiyiso, kambe hi ta yima entiyisweni.

⁹Hi tsakile loko hi tsanile, ni loko n'wina mi tiyile; kutani leswi hi swi kombelaka, hileswaku n'wina mi va lava hetisekeke.

¹⁰Leswi endlaka leswaku ndzi tsala timhaka leti ndzi nga si ta le ka n'wina, hileswaku siku ndzi fikaka ndzi nga tshuki ndzi tirha na n'wina hi ku nonon'hwa, hi matimba lawa Hosi yi ndzi nyikeke wona. Hosi yi ndzi nyikile wona ku akisa, ku nga ri ku hahlula.

¹¹Sweswi ke, vamakwerhu, ndzi ri: Salani! Ringetani ku hetiseka; amukelani ku tsundzuxa ka mina; mi va ni ku anakanya kun'we; mi hanya hi ku rhula; kutani Xikwembu xa rirhandzu ni xa ku rhula xi ta va na n'wina.

¹²Xewetanani hi ku ntswontswana ka vukwavo. Vahlawuriwa va Xikwembu hinkwavo va mi rhungula.

¹³Tintswalo ta Hosi Yesu Kriste, ni rirhandzu ra Xikwembu, ni ku hlangana kun'we ni Moya lowo Kwetsima, a swi ve na n'wina hinkwenu!

VAGALATIYA

VAGALATIYA 1

Ku xeweta

¹Mina Pawulo ndzi nga muapostola, ku nga ri hi ku hlawuriwa hi vanhu kumbe ku rhumiwa hi munhu, kambe hi ku rhumiwa hi Yesu Kriste ni Xikwembu Tatana la n'wi pfuxeke exikarhi ka vafi,

²ndzi tsala ndzi ri ni vamakwerhu hinkwavo lava nga na mina haleno, hi tsalela tikereke ta Galatiya, hi ri:

³Tintswalo ni ku rhula a swi ve na n'wina, swi huma eka Xikwembu Tata wa hina, ni ka Hosi Yesu Kriste,

⁴yena loyi a tinyiketeke hikwalaho ka swidyoho swa hina, leswaku a ta hi kutsula eka nguva leyo biha ya masiku lawa. Ú endle sweswo hi ku yingisa ku rhandza ka Xikwembu Tata wa hina;

⁵eka xona a ku ve ku dzuneka hilaha ku nga heriki! Amen.

Ku hava Evhangeli yin'wana

⁶Ma ndzi hlamarisa: Hi nkarhinyana wu nga ri wungani, mi fularhele loyi a mi vitaneke hi tintswalo ta Kriste, kutani mi tsutsumela eka Evhangeli yin'wana.

⁷Kasi Evhangeli yin'wana ku hava. Ndzi vula leswi hikuva ku na van'wana lava va mi pfilunganyisaka tinhloko, lava ringetaka ku soholota Evhangeli ya Kriste.

⁸Kambe hambiloko hina kumbe ntsuni yo huma etilweni, hi nga tshuka hi mi dyondzisa Evhangeli yin'wana ehandle ka leyi hi tshamaka hi mi dyondzisa yona, mudyondzisi wo tano a a rhukaniwe!

⁹Tanihi leswi hi tshamaka hi mi byela, nisweswi ndzi engeta kambe ndzi ku: Loko un'wana a mi dyondzisa Evhangeli yin'wana ehandle ka leyi mi yi amukeleke, a a rhukaniwe!

¹⁰Xana sweswo swi komba leswaku ndzi navela ku nkhensiwa hi vanhu kumbe hi Xikwembu ke? Xana ndzi vonaka ndzi ri la ringetaka ku tsakisa vanhu ke? Loko onge ndza ha ringeta ku endla sweswo, a ndzi nga ta va nandza wa Kriste.

Hilaha Pawulo a hundzukeke muapostola hakona

¹¹Ndza mi tsundzuxa, vamakwerhu, leswaku Evhangeli leyi ndzi mi dyondziseke yona, a yi humanga eka vanhu.

¹²A ndzi yi kumanga ka munhu ni un'we, ku hava na un'we loyi a ndzi dyondziseke yona. Yesu Kriste hi xiviri xa yena, hi yena loyi a nga yi hlawutela eka mina.

¹³ Mi twile leswi a ndzi hanyisa swona khale, loko ndza ha hanya Xiyuda. Mi tiva hilaha ndzi nga xanisa ni ku herisa kereke ya Xikwembu hakona, ndzi nga tsetseleri munhu.

¹⁴ Hi ku hanya Xiyuda, a ndzi tlula lavo tala va tintangha ta mina exikarhi ka va ka hina, ndzi ri karhi ndzi hisekela ngopfu mikhuva ya vatata wa hina.

¹⁵ Kambe Xikwembu lexi xi ndzi hlawuleke ndzi nga si velekiwa, xi ndzi vitanile hi tintswalo ta xona;

¹⁶ xi swi tsakerile ku hlavutela N'wana wa xona eka mina, leswaku ndzi ta n'wi twarisa exikarhi ka vamatiko. Enkarhini wolowo, a ndzi vutisanga munhu,

¹⁷ naswona, a ndzi tlhandlukelanga eYerusalem eka lava va nga ndzi rhangela ku va vaapostola, kambe ndzi yile xikan'we le Arabiya, endzhaku ndzi vuyela eDamaska.

¹⁸ Kutani, endzhaku ka malembe manharhu, hi kona ndzi tlhandlukeleke eYerusalem ku ya vonana na Petro, kutani ndzi xwe na yena masiku ya 15.

¹⁹ Kambe a ndzi vonananga na un'we wa vaapostola lavan'wana, ehandle ka Yakobo makwavo wa Hosi.

²⁰ Timhaka leti ndzi mi tsalelaka tona ti tiyile, ndzi vula sweswo emahlweni ka Xikwembu, a ndzi hembu.

²¹ Endzhaku ka swona ndzi yile ematlhelweni ya Siriya na Kilikiya.

²² Kambe enkarhini wolowo, tikereke ta Kriste leti nge Yudiya, a ti nga si ndzi vona hi mahlo;

²³ ntsena a ti twile van'wana loko va ku: "Munhu loyi khale a a hi xanisa ni ku ringeta ku herisa ta ku pfumela, sweswi ú dyondzisa tona."

²⁴ Kutani a ti dzunisa Xikwembu hikwalaho ka mina.

VAGALATIYA 2

Vaapostola va Yerusalem va amukela Pawulo

¹ Endzhaku ka malembe ya 14, ndzi tlhele ndzi tlhandlukele eYerusalem ndzi ri na Barnaba, kutani ndzi teka na Tito.

² Ndzi tlhandlukele kona hi ku hlawuteriwa hi Xikwembu. Ndzi vonanile ni vafambisi va kona hi tlhelo, kutani ndzi va anakela Evhangeli leyi ndzi yi twariseke exikarhi ka vamatiko. A ndzi nga lavi leswaku leswi ndzi swi tirheke, ni leswi ndzi swi tirhaka sweswi, swi hundzuka swa hava.

³ Na Tito loyi a ndzi ri na yena, hambileswi a nga Mugriki, a nga sindzisiwanga ku yimba.

⁴Mhaka yi pfuxiwile hikwalaho ka vanhu van'wana lava tiendlaka vakriste, va nga lava ngeheneke exikarhi ka hina hi ku kanganyisa, va lava ku vona ku ntshunxeka loku hi nga na kona eka Kriste Yesu; a va lava ku hi endla mahlonga;

⁵a hi pfumelanga na siku na rin'we ku tiveka ehansi ka vona, kambe hi lavile leswaku ntiyiso wa Evhangeli wu hlayiseriwa n'wina swinene.

⁶Kambe lava a va vonaka onge hi vona vafambisi (hambi a va ri vona, hambisi a va nga ri vona, eka mina a hi mhaka, Xikwembu a xi yi hi nghohe), ndzi ri: Vafambisi va kona a va engetelelanga nchumu eka mina.

⁷Ematshan'wini ya sweswo, va swi vonile leswaku ndzi rhwexiwile ntirho wo dyondzisa Evhangeli eka lava nga yimbangiki, tanihi Petro eka lava yimbeke.

⁸Hikuva Xikwembu lexi nyikeke Petro matimba ya ku va muapostola eka lava yimbeke, na mina xi ndzi nyikile matimba ya ku va muapostola eka vamatiko.

⁹Hikokwalaho, Yakobo, na Petro, na Yohane, lava langutiwaka va ri vona vafambisi va kereke, va wu vonile nkateko lowu Xikwembu xi ndzi nyikeke wona, kutani va hi khome hi xandla, mina na Barnaba, ku fungha ku tirhisana ka vona na hina: Hina hi ta ya eka vamatiko, vona va ya eka lava yimbeke.

¹⁰Ntsena va hi tsundzuxile ku anakanya swisiwana, kutani hi swo leswi na mina a ndzi hisekela ku endla swona.

Ta Pawulo loko a tshinya Petro le Antiyoka

¹¹Kambe loko Petro a tile le Antiyoka, ndzi n'wi kongomile, ndzi n'wi tshinya hikuva a a hoxile.

¹²Hikuva loko ku nga si fika van'wana lava rhumiweke hi Yakobo, a a dya ni vamatiko; kambe loko varhumiwa lava va fika, a suka, a ya tshamela etlhelo, hi ku chava ku voniwa hi ntlawa wa lava yimbeke.

¹³Vayuda van'wana lava a va ri kona, na vona va tluleriwile hi vukanganyisi bya Petro, Barnaba a kondza a kokiwa na yena hi ku kanganyisa koloku.

¹⁴Kambe loko ndzi vonile leswaku leswi a va swi endla a swi nga fambelani ni ntiyiso wa Evhangeli, ndzi byerile Petro emahlweni ka vona hinkwavo, ndzi ku: "U Muyuda wena hi ku velekiwa, kambe u hanya hi mukhuva wa vamatiko, ku nga ri wa Vayuda; hikwalaho ka yini u sindzisa vamatiko ku hanya hi mukhuva wa Vayuda ke? "

Vayuda ni vamatiko va ponisiwa hi ku pfumela

¹⁵Hina hi Vayuda hi ku velekiwa, a hi vamatiko va nga "vadyohi" .

¹⁶Hambiswiritano, hi tiva leswaku munhu a nga endliwi la lulameke emahlweni ka Xikwembu hi ku hlayisa Nawu, kambe ku ri ntsena hi ku pfumela eka Yesu Kriste; kutani hina hi pfumerile eka Kriste Yesu, leswaku hi endliwa lava lulameke hi ku pfumela eka yena, ku nga ri hi ku hlayisa Nawu; hikuva ku

tsariwile va ku: “A ku na munhu na un'we la nga ta endliwa la lulameke hi ku hlayisa Nawu.”

¹⁷Kambe loko, hi ku ringeta ka hina ku endliwa lava lulameke eka Kriste, hi kumiwa hi ri “vadyohi” na hina, xana swi vula leswaku Kriste ú seketela ku dyoha ke? Niswitsanana!

¹⁸Loko ndzi tlhela ndzi pfuxa mikhuva leyi a ndzi yi hlanhlile, hi kona ndzi nga ta tikomba ndzi ri muhoxi hakunene.

¹⁹Loko a ri mina, Nawu wu ndzi dlele. Hi tlhelo ra Nawu mina a ndzi file, leswaku ndzi ta hanyela Xikwembu. Kriste ú vambiwile kutani ndzi vambiwile na yena;

²⁰hikokwalaho, a nga ha ri mina la hanyaka, kambe i Kriste la hanyaka eka mina. Sweswi, loko ndzi hanya emirini, ndzi hanya hi ku pfumela, ku nga ku pfumela eka N'wana wa Xikwembu loyi a ndzi rhandzeke, a va a tinyiketa hikwalaho ka mina.

²¹A ndzi nyenyi tintswalo ta Xikwembu, hikuva loko vanhu va nga endliwa lava lulameke hi mhaka ya ku hlayisa Nawu, swi vula leswaku ku fa ka Kriste a ku pfunanga nchumu.

VAGALATIYA 3

Kumbe Nawu, kumbe ku pfumela

¹Yo! Vagalatiya, maphuphula ndzin'wina! Mi yengiwele hi mani xana, n'wina lava mi hlamuseriweke swinene ta ku vambiwa ka Yesu Kriste exihambanweni, onge hi loko swi humelerile mi ri karhi mi swi vona hi mahlo?

²Ndzi byeleni mhaka leyi yin'we ntsena: Xana mi nyikiwile Moya hileswi mi hlayiseke Nawu xana, kumbe xana hileswi mi pfumeleke Evhangeli, siku mi nga yi twa ke?

³Xana mi nga va maphuphula hi mukhuva lowu ke? Leswi mi sunguleke hi swa Moya, xana mi lava ku ya hetelela hi swa misava xana?

⁴Xana leswikulu leswi swi mi humeleleke, swi nga va swi hundzukile swa hava ke? Hakunene a swi vanga swa hava!

⁵Xana loyi a mi avelaka Moya, a tlhela a endla mahlori exikarhi ka n'wina, ú swi endla hi mhaka ya leswi mi hlayisaka Nawu, kumbe hileswi mi pfumeleke Evhangeli, siku mi nga yi twa, xana?

⁶Tsalwa ri ri: “Abrahama ú pfumerile eka Xikwembu, kutani hikwalaho ka sweswo, Xikwembu xi n'wi hlayile a ri lowo lulama.”

⁷Kutani ke, ma swi vona leswaku lava nga ni ku pfumela, hi vona va nga vana va Abrahama va xiviri.

⁸ Matsalwa ma vurile khale leswaku Xikwembu a xi lava ku endla vamatiko va va lava lulameke hi ku pfumela; hikokwalaho, Abrahama ú tivisiwile Mahungu Lamanene loko swa ha ri kule, hi marito lama nge: “Tinxaka hinkwato ta misava ti ta katekisiwa hikwalaho ka wena.”

⁹ Hikokwalaho, lava nga ni ku pfumela va kuma nkateko wun'we na Abrahama mupfumeri.

¹⁰ Hinkwavo lava titssembaka hileswi va hlayisaka Nawu, va le ku rhukaniweni, hikuva Matsalwa ma ri: “Un'wana ni un'wana la tsandzekaka ku hlayisa ni ku endla hinkwaswo-kwaswo leswi tsariweke ebukwini ya Nawu, ú le ku rhukaniweni.”

¹¹ Loko swi ri tano, swi le rivaleni leswaku a ku na munhu na un'we la nga endliwaka la lulameke emahlweni ka Xikwembu hi mhaka ya leswi a hlayisaka Nawu; hikuva ku vuriwile va ku: “Loyi a endliwaka la lulameke hi ku pfumela, ú ta hanya.”

¹² Kambe Nawu ni ku pfumela a swi fambelani, hikuva Nawu wu te: “Munhu ú hanya hi ku endla leswi Nawu wu lerisaka swona.”

¹³ Kriste ú hi kutsurile ekhombyeni ra ku rhukana ka Nawu, hi ku tiendla la rhukaniweke hikwalaho ka hina, hikuva Matsalwa ma ri: “A ku rhukaniwe un'wana ni un'wana la hayekiweke emhandzeni.”

¹⁴ Hi swo leswi Kriste a swi endleke, leswaku nkateko lowu Xikwembu xi wu nyikeke Abrahama wu fika eka vamatiko ha Yesu Kriste, ni leswaku, hi ku pfumela, hi amukela nyiko ya Moya leyi hi tshembisiweke yona.

Nawu ni xitshembiso

¹⁵ Vamakwerhu, ndzi ta mi fanisela hi leswi humelelaka evanhwini siku rin'wana ni rin'wana: Loko ntwanano wu tiyisiwile, hambu ku ri exikarhi ka vanhu, a ku na loyi a nga wu herisaka, kumbe ku engetela swin'wana eka wona.

¹⁶ Sweswi ke, switshembiso swi nyikiwile Abrahama ni wa rixaka ra yena; a ku vuriwanga “ni va rixaka” , wonge hi loko ku vuriwa lavo tala; kambe ku vuriwile “ni wa rixaka ra wena” , hileswaku munhu un'we a nga Kriste.

¹⁷ Leswi ndzi vulaka swona hi leswi: Nawu lowu wu nga ta endzhaku ka malembe ya 430, a wu herisi ntwanano lowu tiyisiweke khale hi Xikwembu, ni xitshembiso xa xona a xi cukumetiwi.

¹⁸ Hikuva loko ndzhaka yi nyikiwa hi mhaka yo hlayisa Nawu, a ya ha nyikiwi hikwalaho ka xitshembiso; kasi Xikwembu xi nyikile Abrahama endzhaka hi xitshembiso ntsena.

¹⁹ Loko swi ri tano, xana Nawu wu tirhile yini ke? Wu tisiwile endzhaku ku komba leswi ku dyoha ku nga swona, ku ko ku humelela loyi “wa rixaka” , loyi

xitshembiso xi endleriweke yena. Nawu wu tile hi tintsumi, ti wu nyika muhlanganisi hi voko.

²⁰Loko ku ri na muhlanganisi, swi vula leswaku munhu a hi un'we emhakeni, kasi Xikwembu xona i xin'we.

Ntirho wa Nawu

²¹Loko swi ri tano, xana Nawu wu lwa ni switshembiso swa Xikwembu xana? Niswitsanana! Hikuva loko onge ku vekiwile nawu lowu wu kotaka ku nyika vanhu evutomi, vanhu a va ta endliwa lava lulameke hi ku hlayisa Nawu;

²²kambe Matsalwa ma vula leswaku hinkwaswo swi fumiwa hi vudyoho, leswaku xitshembiso lexi fambelanaka ni ku pfumela eka Yesu Kriste, xi nyikiwa ntsena lava pfumelaka.

²³Loko ku pfumela ku nga si ta, a hi bohiwile hi Nawu, hi fumiwa hi wona, ku fikela loko ku pfumela loku a ku fanela ku ta, ku hlavuteriwile.

²⁴Hikokwalaho, Nawu a wu ri murisi wa hina ku fikela loko Kriste a tile, leswaku hi ta endliwa lava lulameke hi mhaka ya ku pfumela.

²⁵Kambe sweswi, leswi ku pfumela ku fikeke, a ha ha ri ehansi ka murisi wa kona.

²⁶Hikuva eka Kriste Yesu hinkwenu mi vana va Xikwembu hi mhaka ya ku pfumela.

²⁷Hinkwenu lava mi nga khuvuriwa eka Kriste, mi ambarile Kriste.

²⁸Hikokwalaho, a ku na Muyuda kumbe Mugriki, a ku na hlonga kumbe muntshunxeki, a ku na wanuna kumbe wansati, hikuva hinkwenu mi un'we eka Kriste Yesu.

²⁹Kutani, loko mi ri va ka Kriste, swi vula leswaku mi rixaka ra Abrahamana, mi vadyandzhaka hikwalaho ka xitshembiso.

VAGALATIYA 4

¹Leswi ndzi swi vulaka hi leswi: Loko mudyandzhaka a ha ri xihlangi, a nga tluli hlonga, hambileswi a nga yena n'wini wa ndzhaka hinkwayo;

²ú le hansi ka vahlayisi va yena ni valanguteri va ndzhaka ya yena, ku ko ku fika siku leri vekiweke hi tata wa yena.

³Swi tano na hina: Loko hi nga si kula eMoyeni, a hi ri mahlonga ya mimoya leyi fumaka misava leyi.

⁴Kambe loko nkarhi wu fikile hi ndlela leyi hetisekeke, Xikwembu xi rhumile N'wana wa xona, la velekiweke hi wansati, a velekiwa a ri hansi ka Nawu,

⁵ leswaku a ta kutsula lava a va ri hansi ka Nawu, ni leswaku hi ta amukela xiyimo xa vana va Xikwembu.

⁶Ku komba leswaku mi vana va xona, Xikwembu xi cherile Moya wa N'wana wa xona etimbilwini ta hina, wu nga Moya lowu huwelelaka wu ku: “Abba, Tatana! “

⁷Hikokwalaho wena a wa ha ri hlonga, kambe u n'wana; kutani leswi u nga n'wana, u mudyandzhaka hi ku rhandza ka Xikwembu.

⁸Khale, loko mi nga si tiva Xikwembu, a mi ri mahlonga ya swilo leswi hi ku tumbuluka swi nga riki swikwembu.

⁹Kambe leswi namuntlha mi tivaka Xikwembu (kumbe ndzi nga ku, leswi namuntlha Xikwembu xi mi tivaka), xana swi endlisa ku yini leswaku mi tlhelela eka mimoya leyi nga nyawuliki, leyi tsaneke ya misava leyi xana? Hikwalaho ka yini mi lava ku tlhela mi hundzuka mahlonga ya yona ke?

¹⁰Mi tiva ku fungha masiku man'wana, ni tin'hweti, ni tinguva, ni malembe!

¹¹Ma ndzi chavisa, onge hi loko leswi ndzi nga tikarhata ndzi mi endlela swona swi nga pfunanga nchumu.

Pawulo ú hisekela Vagalatiya

¹²Ndza mi kombela vamakwerhu, hundzukani lava fanaka na mina, hikuva na mina ndzi hundzukile la fanaka na n'wina. A mi ndzi hoxelanga ha nchumu;

¹³ma tsundzuka leswaku i ku vabya ka mina loku nga ndzi nyika nkarhi wo mi dyondzisa Evhangeli eku sunguleni.

¹⁴Hambiswiritano, a mi ndzi solanga kumbe ku ndzi nyenya hi mhaka ya vuvabyi bya mina, lebyi a byi ri ndzingo eka n'wina; kambe mi ndzi amukerile tanihi loko ndzi ri ntsumi ya Xikwembu, tanihi loko mi amukela Kriste Yesu.

¹⁵Ku lo humelela yini, leswi khale a mi tshama mi tsakile? Hikuva ndzi nga tiyisa leswaku, loko onge ka ha ri khale ka n'wina, a mi ta va mi tixokole na mahlo mi ndzi nyika wona loko swi endleka.

¹⁶Xana sweswi ndzi hundzukile nala wa n'wina hi ku mi byela ntiyiso ke?

¹⁷Vanhu lavaya van'wana va chivirikela n'wina, kambe a va na moya lowunene; va lava ntsena ku mi hambanisa na mina, leswaku mi ta chivirikela vona.

¹⁸A swi bihanga ku chivirikelana masiku hinkwawo, loko moya wu ri lowunene, naswona ku nga ri ntsena hi loko ndzi ri na n'wina.

¹⁹Vana vanga, ku fana na manana la nga kusuhi na ku veleka n'wana, ndzi twa ku vava nakambe hikwalaho ka n'wina, ku fikela loko xivumbeko xa Kriste xi vonaka exikarhi ka n'wina ...

²⁰A ndzi ta navela ngopfu ku va exikarhi ka n'wina sweswi, ndzi ta vulavula na n'wina hi ku antswa, hikuva ndzi le ku karhatekeni hi tlhelo ra n'wina.

Pawulo a fanisa hi Agara na Sara

- ²¹Ma nga ndzi byela, n'wina lava tsakelaka ku va ehansi ka Nawu: Xana a mi swi twi leswi Nawu wu vulaka swona ke?
- ²²Hikuva Matsalwa ma vula leswaku Abrahamama a a ri ni vana vambirhi va xinuna, un'wana a velekiwile hi nsati wa yena wa hlonga, un'wana hi nsati wa yena wa xitekwa wo ka a nga ri hlonga.
- ²³Kambe n'wana wa nsati lowa hlonga, ú velekiwile ku fana ni vanhu hinkwavo; kasi n'wana wa nsati lowa xitekwa ú velekiwile hikwalaho ka xitshembiso.
- ²⁴Timhaka leti i ku pimanisa: Vavasati lavambirhi i mintwanano mimbirhi; un'wana, a nga yena Agara, ú huma entshaveni ya Sinayi, vana va yena va velekeriwe vuhlonga;
- ²⁵Agara i ntshava ya Sinayi, etikweni ra Arabiya, kutani ú fanisa muti wa sweswi wa Yerusalema, hikuva wu le vuhlongeni swin'we ni vana va wona.
- ²⁶Kambe Yerusalema wa le tilweni ú ntshunxekile, kutani hi yena mana wa hina.
- ²⁷Hikuva ku tsariwile va ku: “Tsaka wena mhika, la nga kumiki swihlangi, bana nkulungwana lowukulu, wena la nga twiki ku lumiwa ka ku veleka; hikuva wansati loyi a nga tshikiwa, ú ta va ni vana vo tala ku tlula wansati loyi a nga ni nuna.”
- ²⁸Sweswi ke, n'wina vamakwerhu, mi vana va xitshembiso ku fana na Isaka.
- ²⁹Naswona, ku fana na leswi, enkarhini wolowo, n'wana wo velekiwa kukota vanhu hinkwavo a nga xanisa n'wana wo velekiwa hi matimba ya Moya, nisweswi swa ha ri tano.
- ³⁰Kambe Matsalwa ma ri yini ke? Ma ri: “Hlongola nsati lowa hlonga ni n'wana wa yena, hikuva n'wana wa hlonga a nga na ku averiwa ndzhaka swin'we ni n'wana wa nsati wa xitekwa la nga riki hlonga.”
- ³¹Hikokwalaho, vamakwerhu, hina a hi vana va hlonga, kambe hi vana va nsati wa xitekwa la nga riki hlonga.

VAGALATIYA 5

Hlayisani ku ntshunxeka ka n'wina!

- ¹Hi ntshunxiwile hileswi Kriste a hi ntshunxeke. Hikokwalaho, yimani mi tiya, mi nga ha tlheli mi tiveka ehansi ka mpingu wa vuhlonga.
- ²Maswivo, mina Pawulo ndzi mi byela leswi: Loko mi pfumela ku yimbisiwa, swi vula leswaku Kriste a nga mi pfuni nchumu niswitsanana.
- ³Ndzi lava ku engeta ndzi tiyisa kambe, eka un'wana ni un'wana la pfumelaka ku yimbisiwa, leswaku ú fanela ku endla hinkwaswo leswi Nawu wu lerisaka swona.

⁴Mi tihambanisile na Kriste, n'wina hinkwenu lava rhandzaka ku endliwa lava lulameke emahlweni ka Xikwembu hi mhaka ya ku hlayisa Nawu; mi wele kule ni tintswalo ta Xikwembu.

⁵Loko a ri hina, hi ni ku tshemba leswaku Xikwembu xi ta hi endla lava lulameke emahlweni ka xona, kutani hi swona leswi hi swi langutelaka, hi matimba ya Moya lowu tirhaka eka hina, hi ku pfumela loku hi nga na kona.

⁶Hikuva eka Kriste Yesu, ku yimba kumbe ku va munhu wo ka a nga yimbanga, a swi vuli nchumu, kambe lexi nga xona i ku pfumela loku tirhaka hi rirhandzu.

⁷A mi ri karhi mi tsutsuma swinene! I mani la nga mi sivela ku yingisa ntiyiso?

⁸Ku xisiwa loku a ku humi eka Xikwembu lexi xi mi vitaneke.

⁹" Comelanyana lexintsanana xi kukumuxa mbila hinkwayo" , hilaha swi vuriwaka hakona.

¹⁰Mina ndzi ni ku tshemba leswaku, leswi hi nga va Hosi hinkwerhu, a mi nga vi ni mianakanyo yo hambana ni ya mina, ni leswaku yoloyi a mi pfilunganyisaka, ú ta kuma ku avanyisiwa ka yena, hambi a nga va mani na mani.

¹¹Kambe loko mina ndza ha dyondzisa hi ta ku yimba, vamakwerhu, xana ndza ha xanisiwa hikwalaho ka yini? Hikuva, loko swi ri tano, ku dyondzisa ka mina hi ta xihambano a ku nga ta khunguvanyisa munhu.

¹²A swi ta va swona loko vanhu lava va mi pfilunganyisaka, va nga yimi kwalaho, kambe va titshena xikan'we.

¹³Loko a ri n'wina vamakwerhu, mi vitaniwile leswaku mi va lava ntshunxekeke; kambe mi nga teki ku ntshunxeka ka n'wina, mi ku hundzula mpfumelelo wo endla leswi ntumbuluko wa n'wina wa laha misaveni wu swi navelaka; ematshan'wini ya sweswo, tirhelanani hi rirhandzu.

¹⁴Hikuva Nawu hinkwawo wu katsakanyiwa hi ku lerisa loku nge: "Rhandza munhu-kuloni kukota loko u tirhandza."

¹⁵Kambe loko mi lumana ni ku kakatlulana, tivoneleni leswaku mi nga hetani hi rixaka.

Mihandzu ya Moya ni mintirho ya ntumbuluko wa nyama

¹⁶Leswi ndzi swi vulaka hi leswi: Fambani hi Moya, kutani mi nga ka mi nga korwisi ku navela ka ntumbuluko wa n'wina wa nyama;

¹⁷hikuva ku navela ka nyama ku lwa ni Moya; naswona ku navela ka Moya ku lwa ni nyama. Swilo leswi swimbirhi swa lwetana, kutani ma hluleka ku endla leswi mi lavaka ku swi endla.

¹⁸Kambe loko mi fambisiwa hi Moya, a mi le hansi ka Nawu.

- ¹⁹Mintirho ya ntumbuluko wa nyama yi le rivaleni: I ku oswa, ni mikhuva ya thyaka, ni manyala,
- ²⁰ni ku phahla swikwembu swa hava, ni xiloyiloyi, ni rivengo, ni timholovo, ni vukwele, ni ku kariha, ni ku tirhandza, ni ku avana, ni ku lwetana,
- ²¹ni mavondzo, ni vudakwa, ni makampfu, ni swo kota sweswo. Ndza mi tsundzuxa, hilaha ndzi tshamaka ndzi mi tsundzuxa hakona, leswaku lava endlaka leswo tano, va nga ka va nga vi na ku averiwa eku fumeni ka Xikwembu.
- ²²Kasi mihandzu ya Moya i rirhandzu, ni ku tsaka, ni ku rhula, ni ku leha mbilu, ni vunene, ni ku hanana, ni ku tshembeka,
- ²³ni musa, ni ku tikhoma. Ku hava nawu lowu lwaka ni leswo tano.
- ²⁴Lava nga va ka Kriste Yesu va vambile nyama ni swa yona, swi fa; a va ha swi hisekeli, a va ha swi naveli.
- ²⁵Leswi Moya wu hi nyikeke vutomi, a hi hanyeni hi ku letela ka wona.
- ²⁶Hi nga tshuki hi titiva ngopfu; a hi chaveni ku pfukana ni ku vondzokana.

VAGALATIYA 6

Rhwalelanani mindzhwalo!

- ¹Vamakwerhu, naloko un'wana a kumiwa a ri karhi a endla xihoxo, n'wina lava mi nga va Moya, n'wi vuyiseni hi moya wa musa. Eka un'wana ni un'wana wa n'wina, ndzi ri, tivonele leswaku na wena u nga ringiwi.
- ²Rhwalelanani mindzhwalo, kutani, hi ku endlisa sweswo, mi ta va mi hetisa nawu wa Kriste.
- ³Hikuva loko un'wana a ehleketa leswaku yena i nchumu, kasi a nga nchumu, wa tikanganyisa.
- ⁴Un'wana ni un'wana a a kambisise ntirho wa yena, ku ri kona laha a nga kotaka ku tidzunisa hi swa yena, ku nga ri hi swa un'wana;
- ⁵hikuva un'wana ni un'wana ú ta rhwala mpingu wa yena.
- ⁶Loyi a dyondzisiwaka Rito, a a pambulelane ni mudyondzisi wa yena swilo swo saseka hinkwaswo leswi a nga na swona.
- ⁷Mi nga tshuki mi tixisa: Xikwembu a xi vungunyiwi; xin'wana ni xin'wana lexi munhu a xi byalaka, ú ta tshovela xona;
- ⁸loyi a byalaka swo tsakisa ntumbuluko wa yena wa nyama, ú ta tshovela leswo bola leswi humaka eka ntumbuluko wa yena wolowo; kambe loyi a byalaka swo tsakisa Moya, ú ta tshovela leswi humaka eka Moya, byi nga vutomi lebyi nga heriki.

⁹Loko hi ri karhi hi endla leswinene, hi nga karhaleni, hikuva hi ta tshovela hi nkarhi wa kona, loko hi nga heli mbilu.

¹⁰Hikokwalaho, minkarhi hinkwayo loko swi koteka, a hi endleleni vanhu hinkwavo leswinene, ngopfu-ngopfu va ndyangu wa lava pfumeleke.

Xitsundzu xo xa ku hetelela ni ku katekisa

¹¹Vonani xandla lexikulu lexi ndzi mi tsalelaka hi xona! Ku tsala mina hi ndzexe, hi voko ra mina.

¹²Hinkwavo lava ringetaka ku tikomba va ri lavanene ni ku tidzunisa hi swilo swa laha misaveni, hi vona lava va mi sindzisaka ku yimba; va endlela ntsena leswaku va ta ka va nga xanisiwi hikwalaho ka xihambano xa Kriste;

¹³hikuva hambu va ri lava sindzisaka swa ku yimba, a va hlayisi Nawu, kambe va navela ntsena leswaku mi yimba, va ta kota ku tidzunisa hi ku vula leswaku mi ni mfungho wa kona emirini wa n'wina.

¹⁴Loko a ri mina, a swi ve kule na mina ku tidzunisa, loko ku nga ri hi xihambano xa Hosi ya hina Yesu Kriste, hikuva hikwalaho ka xihambano xa yena, swa misava eka mina swi vambiwile swi fa, na mina ndzi file hi tlhelo ra swa misava.

¹⁵Hikuva, hambu munhu a yimbile kumbe a nga yimbanga, a swi vuli nchumu. Mhaka leyikulu i ku va xivumbiwa lexintshwa.

¹⁶Ku rhula ni ku tsetseleriwa a swi ve ehenhla ka hinkwavo lava fambaka hi nawu lowu, ni ka vanhu hinkwavo va Xikwembu.

¹⁷Ku sukela sweswi, ndzi nga ha karhatiwi hi munhu, hikuva timbanga leti ndzi nga na tona emirini, i mfungho wa leswaku ndzi hlonga ra Yesu.

¹⁸Tintswalo ta Hosi ya hina Yesu Kriste a ti ve ni mimoya ya n'wina vamakwerhu. Amen!

VAEFESA

VAEFESA 1

Ku xeweta

¹Mina Pawulo, muapostola wa Kriste Yesu hi ku rhandza ka Xikwembu, ndzi tsalela vahlawuriwa va Xikwembu [lava nga le Efesa],lava tshembekaka eka Kriste Yesu, ndzi ri:

²Tintswalo ni ku rhula a swi ve na n'wina, swi huma eka Xikwembu Tata wa hina, ni le ka Hosi Yesu Kriste.

Minkateko ya moya eka Kriste

³A ku nkheniwe Xikwembu, Tata wa Hosi ya hina Yesu Kriste, lexi nga hi katekisa eka Kriste hi minkateko ya moya ya tinxaka-xaka, ehenhla matilweni:

⁴Niloko misava yi nga si tumbuluxiwa, Xikwembu a xi hi hlawurile eka Kriste, leswaku hi ta va lava hlawulekeke ni ku pfumala nandzu emahlweni ka xona.

⁵Hikwalaho ka rirhandzu ra xona, xi lulamisile khale leswaku, ha Yesu Kriste, xi ta hi tshineta kusuhi na xona, xi hi endla vana va xona. Leswi, a ku ri ku rhandza ka xona ni makungu ya xona,

⁶ku endlela leswaku hi xi dzunisa hi mhaka ya tintswalo ta xona leto saseka ngopfu, leti xi hi nyikeke tona eka N'wana wa xona la rhandzekaka.

⁷Hikuva, hi ku fa ka Kriste, ha kutsuriwa, hi rivaleriwa swidyoho swa hina. Tintswalo ta Xikwembu i tikulu ngopfu,

⁸ti nga leti xi nga hi chululela tona! Hi vutlhari hinkwabyo bya xona ni ku anakanya hinkwako ka xona,

⁹Xikwembu xi endlile leswi ku nga khale a xi lava ku swi endla ha Kriste: Xi hi tivisile ku rhandza ka xona loku a ku fihlekile,

¹⁰loku a xi lava ku ku yisa emahlweni, minkarhi ya kona yi kondza yi hetiseka. Ku rhandza ka xona i ku hlanganisa swivumbiwa hinkwaswo, swa le matilweni ni swa la misaveni, nhloko ya swona a va Kriste.

¹¹Hakunene Xikwembu xi endla hinkwaswo hilaha xi rhandzaka hakona ni hilaha xi pimaka hakona, kutani xi hlawurile hina Vayuda ku va vadyandzhaka va xona eka Kriste, hi ku tilulamisela ka xona ka khale,

¹²ku endlela leswaku hina hi nga lavo sungula ku va ni ku tshemba eka Kriste, hi dzunisa ku twala ka xona Xikwembu.

¹³A swi ri tano na n'wina vamatiko, loko mi twile Rito ra ntiyiso, ma nga Mahungu Lamanene ya ku ponisiwa ka n'wina: Mi pfumerile eka Kriste, kutani Xikwembu xi mi funghile hi Moya lowo Kwetsima lowu a xi tshembisile ku mi nyika wona.

¹⁴Moya lowu i xitiyiso xa ndzhaka ya hina leyi hi nga ta yi kuma, siku Xikwembu xi nyikaka ku ntshunxeka loku hetisekeke eka lava nga va xona, ku endlela leswaku va dzunisa ku twala ka xona.

Ku khongela ka Pawulo

¹⁵Hikokwalaho na mina, ku sukela loko ndzi twile ta ku pfumela ka n'wina eka Hosi Yesu, ni ta rirhandzu ra n'wina eka vahlawuriwa va Xikwembu hinkwavo,

¹⁶a ndzi tshikanga ku nkhenisa hikwalaho ka n'wina. Ndza mi anakanya emikhongelweni ya mina;

¹⁷ndzi kombela leswaku Xikwembu xa Hosi ya hina Yesu Kriste, Tatana la dzunekaka, xi mi nyika Moya wa vutlhari, xi tihlavutela ha wona eka n'wina, leswaku mi ta xi tiva swinene.

¹⁸Ndzi kombela leswaku miehleketo ya n'wina yi pfuleka, mi ta tiva leswaku ku tshemba loku xi mi vitanelaka kona hi loku ko yini, ni leswaku ku tala ka ndzhaka ya xona leyo saseka ngopfu leyi tshembisiwaka vahlawuriwa va xona, hi loku ko yini,

¹⁹mi ta tiva ni vukulu lebyi nga pimekiki bya matimba ya xona lama tirhaka exikarhi ka hina lava pfumelaka. Matimba lamakulu lawa,

²⁰ma ha ri wona lawa xi ma tirhiseke hi ntamu, loku xi pfuxile Kriste eku feni, xi engeta xi n'wi veka evokweni ra xona ra xinene ehenhla matilweni.

²¹Kriste wa fuma kona, ehenhla ka hinkwaswo leswi nga ni vundhuna, ni ku fuma, ni matimba, ni vuhosi; naswona, ú le henhla ka mavito hinkwawo lama nga vuriwaka, ku nga ri enguveni leyi ntsena, kambe ni ka nguva leyi nga ta ta.

²²Kutani Xikwembu xi vekile hinkwaswo ehansi ka minkondzo ya Kriste, xi tlhela xi n'wi nyika eka Kereke, a ri nhloko ya hinkwaswo.

²³Kereke i miri wa yena, yi hetiseka hikwalaho ka yena loyi a hetisisaka swilo hinkwaswo hi matlhelo hinkwawo.

VAEFESA 2

Ku huma eku feni ni ku nghena evutomini

¹Khale a mi file emoyeni hikwalaho ka swivi swa n'wina ni swidyoho swa n'wina.

²Eminkarhini yoleyo, a mi hanya eka swona, loku ma ha landza mikhuva leyo biha ya misava leyi. A mi ri ehansi ka ndhuna leyi fumaka mimoya ya le henhla empfhukeni, wu nga moya lowu tirhaka nasweswi exikarhi ka vanhu lava nga yingisiki Xikwembu.

³Na hina hinkwerhu khale a hi fana na vona, hi hanya hi ku navela ka ntumbuluko wa hina wa laha misaveni, hi endla hinkwaswo leswi tsakisaka miri ni

miehleketo ya hina; kutani na hina, hi ku tumbuluka, a hi faneriwile hi vukari bya Xikwembu, ku fana ni vanhu van'wana.

⁴Kambe Xikwembu xi ni musa swinene, hikwalaho ka rirhandzu lerikulu leri xi hi rhandzeke ha rona.

⁵Hikokwalaho, hambileswi a hi file hi mhaka ya swivi swa hina, xi hi vuyisile evutomini swin'we na Kriste. I tintswalo ta Xikwembu leti ti mi poniseke.

⁶Hi ku hi hlanganisa na Kriste Yesu, xi hi pfluxile eku feni swin'we na yena, ni ku hi endla lava fumaka na yena ehenhla ematilweni.

⁷Xi endlile leswi ku komba, eminkarhini leyi taka, ku tala loku nga pimekiki ka tintswalo ta xona, hi vunene lebyi xi hi endleleke byona ha Kriste Yesu.

⁸Hikuva hi tona tintswalo ta Xikwembu leti ti mi poniseke, hikwalaho ka ku pfumela; kutani leswi, a swi humi eka n'wina, kambe i nyiko ya Xikwembu.

⁹Ku hava xo tikurisa ha xona emhakeni leyi, hikuva a swi humi eku tikarhateni ka n'wina.

¹⁰Hikuva hina hi vumbiwile hi Xikwembu, kutani, eka Kriste Yesu, Xikwembu xi hi vumbele ku tirha mintirho leyinene, leyi xi hi lunghiseleke yona khale, leswaku hi ta endla yona.

Hi vanhu van'we eka Kriste

¹¹N'wina vamatiko, lava khale hi ku velekiwa a mi vuriwa “lavo ka va nga yimbanga” , hi Vayuda lava tivulaka “lavo yimba” , hikwalaho ka ngoma leyi endliwaka hi mavoko ya vanhu emirini wa vona, tsundzukani leswi a mi ri swona.

¹²Eminkarhini yoleyo, a mi hambene na Kriste, a mi nga vuriwi nchumu exikarhi ka Vaisraele, a mi nga ri na ku averiwa emintwananweni ya xitshembiso. A mi hanya emisaveni leyi mi nga ri na ku tshemba, naswona mi nga ri na Xikwembu.

¹³Kambe sweswi, eka Kriste Yesu, n'wina lava khale a mi ri kule na Xikwembu, mi tshinetiwile kusuhi na xona hi ku fa ka Kriste.

¹⁴Kriste hi xiviri, hi yena ku rhula ka hina, hikuva ú endlile leswaku Vayuda ni vamatiko va va vanhu van'we. Hi ku nyiketa miri wa yena, ú fayile khumbi leri a ri va hambanyisa ni ku va vengalisa.

¹⁵Ú herisile Nawu lowu nga ni swileriso ni swinawa-nawana; ú endlile leswi leswaku, hi tinxaka leti timbirhi, a ta vumba vanhu van'we lavantshwa lava hlanganaka eka yena, kutani swi tisa ku rhula.

¹⁶Hi ku fa ka yena exihambanweni, Kriste ú herisile rivengo, kutani, hi xihambano, ú hlanganisile tinxaka leti timbirhi ti va vanhu van'we, a va vuyisa eka Xikwembu.

¹⁷ Ú tile a ta twarisa Mahungu Lamanene ya ku rhula eka n'wina vamatiko lava a mi ri kule na Xikwembu, ni ka Vayuda lava a va ri kusuhi na xona.

¹⁸ Hi yena la endleke leswaku hina hinkwerhu, Vayuda ni vamatiko, hi kota ku ta hi moya wun'we emahlweni ka Xikwembu.

¹⁹ Hikokwalaho ke, n'wina vamatiko a ma ha ri va le handle ni vanhu vambe, kambe mi va muti wun'we ni vahlawuriwa va Xikwembu, mi va ndyangu wa xona.

²⁰ Na n'wina mi akiwa ehenhla ka masungulo lama vekiweke hi vaapostola ni vaprofeta, ribye lerikulu ra masungulo a ri yena Kriste Yesu hi xiviri.

²¹ Ha yena, yindlu hinkwayo yi hlangana yi tiya, yi kula ku endla tempele leyo hlawuleka eHosini;

²² eka yena na n'wina mi akiwa kun'we ni van'wana, ku endla yindlu laha Xikwembu xi tshamaka kona hi Moya wa xona.

VAEFESA 3

Ntirho wa Pawulo exikarhi ka vamatiko

¹ Hikokwalaho, mina Pawulo ndza mi khongelela n'wina vamatiko, ndzi ri mubohiwa hi mhaka ya ku tirhela Kriste.

² Mi ta va mi twile hilaha Xikwembu, hi tintswalo ta xona, xi ndzi nyikeke ntirho lowu leswaku ndzi mi pfuna,

³ hikuva xi hlavuterile xihundla xa makungu ya xona eka mina, xi ndzi tivisa xona. Ndzi tsarile mhaka leyi hi ku komisa,

⁴ kutani loko mi hlaya leswi ndzi swi tsaleke, mi nga vona hilaha ndzi twisisaka xihundla xa Kriste hakona.

⁵ Eminkarhini leyi hundzeke, vanhu a va byeriwanga xihundla xexo hi ndlela leyi Moya wu nga xi hlavutela ha yona sweswi, eka vaapostola va Xikwembu lavo hlawuleka ni ka vaprofeta.

⁶ Xihundla hi lexi: Hi mhaka ya Evhangeli, vamatiko va averiwa ndzhaka yin'we na hina Vayuda, va endla swirho swin'we na hina emirini wun'we, naswona va averiwa xitshembiso xin'we na hina eka Kriste Yesu.

⁷ Ndzi nyikiwile ku va nandza wa Evhangeli leyi hi tintswalo ta Xikwembu, leti ndzi ti kumeke hi matimba ya xona lama tirheke eka mina.

⁸ Mina ndzi nga lontsongo ngopfu eka vahlawuriwa va Xikwembu hinkwavo, ndzi nyikiwile nkateko lowu wa ku fikisa eka vamatiko mahungu lamanene ya rifuwo leri nga hlayekiki ra Kriste,

⁹ni ku endla leswaku vanhu hinkwavo va tiva hilaha xihundla xa makungu ya Xikwembu xi endlekaka hakona. Xikwembu, lexi nga mutumbuluxi wa hinkwaswo, xi fihlile xihundla lexi eminkarhini hinkwayo leyi hundzeke,

¹⁰leswaku eminkarhini ya sweswi, hi ku tirhisa kereke, xi ta tivisa vutlhari bya xona hi matlhelo hinkwawo ya byona eka mimoya ya vundhuna ni ya matimba ehenhla matilweni.

¹¹Xikwembu xi endlile leswi hi ku landza ku tilulamisela ka xona ka khale, loku xi ku hetisiseke ha Kriste Yesu, Hosi ya hina.

¹²Hi ku hlangana na yena, ni ku pfumela eka yena, hi ntshunxekile ku ta emahlweni ka Xikwembu hi nga ri na ku kanakana.

¹³Hikokwalaho ndza kombela ndzi ri: Mi nga heli timbiluloko mi vona leswaku ndzi xaniseka hikwalaho ka n'wina; hinkwaswo leswi swi pfuna n'wina.

Rirhandzu ra Kriste

¹⁴Hikwalaho ka sweswo, ndzi nkhisama hi matsolo emahlweni ka Tatana,

¹⁵loyi ndyangu wun'wana ni wun'wana, ematilweni ni la misaveni, wu vuriwaka “wa tatana” hikwalaho ka yena.

¹⁶Ndzi kombela Xikwembu leswaku entalweni wa ku dzuneka ka xona, xi mi nyika matimba, hi Moya wa xona, ku tiya emunhwini wa n'wina wa le ndzeni,

¹⁷ni leswaku Kriste a aka etimbilwini ta n'wina hi ku pfumela. Ndzi khongela leswaku mi mila timitsu erirhandzwini ni ku veka masungulo ya n'wina ehenhla ka rona,

¹⁸ni leswaku, swin'we ni vahlawuriwa hinkwavo va Xikwembu, mi kuma matimba ya ku twisisa ku anama, ni ku leha, ni ku tlakuka, ni ku enta ka rirhandzu ra Kriste.

¹⁹Mawaku loko ingi mi nga tiva rirhandzu ra yena, hambiloko swi nga endleki ku ri tiva hi ku hetiseka; kutani, matlhelo hinkwawo, mi ta tala hi vukona hinkwabyo bya Xikwembu.

²⁰Eka yena loyi a kotaka ku endla, hi matimba lama tirhaka eka hina, ku tlula ngopfu swinene hinkwaswo leswi hi nga swi kombelaka, kumbe leswi hi nga swi ehleketaka,

²¹eka yena a ku ve ku dzuneka ekerekeni ni ka Kriste Yesu, hi minkarhi ni minkarhi hilaha ku nga heriki. Amen!

VAEFESA 4

Vun'we bya Miri

¹Hikwalaho ke, mina ndzi nga mubohiwa hi mhaka ya ku tirhela Hosi, ndza mi khongotela ku hanya hi ndlela leyi fambelanaka ni ku vitaniwa ka n'wina.

- ² Masiku hinkwawo, titsongahateni, mi va ni musa, mi lehisa mbilu; kombani rirhandzu ra n'wina hi ku yingiselana.
- ³ Endlani hi matimba ku hlayisa vun'we lebyi nyikiwaka hi Moya, mi hanyisana hi ku rhula.
- ⁴ Ku ni miri wun'we, ni Moya wun'we, tanihi leswi ku nga ni ku tshemba kun'we loku Xikwembu xi nga mi nyika kona, siku xi mi vitaneke;
- ⁵ ku ni Hosi yin'we, ni ku pfumela kun'we, ni nkhuvalo wun'we;
- ⁶ ku ni Xikwembu xin'we, Tata wa vanhu hinkwawo, lexi xi va fumaka hinkwawo, lexi tirhaka hi vona ni ku tshama eka vona hinkwawo.
- ⁷ Hambiswiritano, un'wana ni un'wana wa hina ú nyikiwile nyiko leyi nga ya yena, leyi a nga averiwa yona hi Kriste,
- ⁸ hikuva Matsalwa ma ri: “Siku a tlhandlukeleke ehenhla, ú fambile ni vakhomiwa lavo tala, ú nyikile vanhu tinyiko.”
- ⁹ Xana marito lama nge: “Ú tlhandlukele ehenhla” , ma komba yini xana? Ma komba leswaku a a xikele ehansi, a ya fika ni le ku enteni ka misava.
- ¹⁰ Loyi a xikeke, wa ha ri yena loyi a tlhandlukeleke ehenhla, ku hundza ni matilo hinkwawo, leswaku a tata matilo ni misava hi vukona bya yena.
- ¹¹ Naswona, hi yena “loyi a nyikeke vanhu tinyiko” , van'wana ku va vaapostola, van'wana vaprofeta, van'wana ku va vavuri va Evhangelu, van'wana ku va vafundhisi ni vadyondzisi.
- ¹² Ntirho wa vona i ku pfuna vahlawuriwa va Xikwembu leswaku va ta kota ku tirhela van'wana, va aka miri wa Kriste.
- ¹³ Kutani eku heteleleni, hi ta hlangana swin'we hinkwerhu evun'weni lebyi tisiwaka hi ku pfumela eka N'wana wa Xikwembu ni ku n'wi tiva, kutani hi hundzuka vanhu lava vupfeke, hi kula ni ku fika exiyin'weni lexi hetisekeke xa Kriste.
- ¹⁴ Kutani a hi nga ha vi swihlangi leswi tlhekatlhekisiwaka ni ku yisiwa hala ni hala hi mheho yihi ni yihi ya dyondzo yo hambuka, hi ku xisetela ka vanhu lava kanganyisaka van'wana ni ku va hambukisa hi mano ya vona.
- ¹⁵ Ematshan'wini ya sweswo, hi ta hanya entiyisweni hi moya wa rirhandzu, hi kula hi matlhelo hinkwawo eka Kriste, yena loyi a nga nhloko.
- ¹⁶ Miri hinkwawo wu tiyisiwa hi yena, swirho hinkwaswo swa wona swi ri karhi swi hlanganisiwa ni ku khomana swinene, swi endla xilo xin'we. Kutani loko xirho xin'wana ni xin'wana xi tirha ntirho wa xona hi fanelo, miri hinkwawo wu kula, wu akiwa erirhandzwini.

Hanyelo ra khale ni lerintshwa

- ¹⁷Hikokwalaho, ndzi vula leswi ni ku swi tiyisa hi vito ra Hosi, ndzi ri: Mi nga ha hanyi ku fana ni leswi vamatiko va hanyisaka xiswona, hi miehleketo ya vona leyi nga pfuniki nchumu.
- ¹⁸Mianakanyo ya vona yi le munyameni; a va na ku averiwa evutomini bya Xikwembu, hikuva eka vona vutivi ku hava, na swona timbilu ta vona ti tlanyarile,
- ¹⁹kutani a va ha ri na tingana; va tinyiketile emikhuveni ya manyala, va endla swa thyaka hinkwaswo, va nga koti ku tikhoma.
- ²⁰Kambe loko mi ri n'wina, a hi swona leswi mi swi dyondzeke hi tlhelo ra Kriste;
- ²¹timhaka ta yena mi ti twile, kutani leswi mi nga vanhu va yena Yesu, mi dyondzisiwile ntiyiso lowu nga ka yena.
- ²²Hikokwalaho, tshikani mahanyelo ya n'wina ya khale, mi hluvula munhu wa khale loyi a a onhiwa hi mhaka ya ku navela ka yena loku kanganyisaka.
- ²³Mimoya ya n'wina ni miehleketo ya n'wina a swi hundzuke swi va leswintshwa.
- ²⁴Ambalani munhu lontshwa la vumbiweke hi xifaniso xa Xikwembu, la tikombaka hi ku lulama ka yena ni ku hlawuleka loku nga ni ntiyiso.
- ²⁵Hikokwalaho ke, tshikani vunwa; un'wana ni un'wana a a vule ntiyiso eka munhu-kulobye, hikuva hinkwerhu hi swirho swa miri wun'we.
- ²⁶Loko mi tshuka mi hlundzuka, mi nga weli eku dyoheni; dyambu ri nga tshuki ri pela ma ha hlundzukile,
- ²⁷naswona mi nga nyiki Diyavulosi nkarhi.
- ²⁸Loyi a a toloverile ku yiva, a nga ha engeti a yiva; kambe a a tikarhate a tirha hi mavoko ya yena, a tirhela swo tipfuna ha swona, leswaku a ta kuma swo pambulela loyi a pfumalaka.
- ²⁹Eku vulavuleni ka n'wina mi nga tshuki mi tirhisa marito ya tingana, kambe tirhisani ntsena marito lama pfunaka, lama akisaka ni ku hlamula leswi lavekaka, kutani ku vulavula ka n'wina ku ta tisa nkateko eka lava va mi yingisaka.
- ³⁰Mi nga khomisi Moya lowo Kwetsima wa Xikwembu tingana, hikuva i mfungho wa Xikwembu wo komba leswaku mi vanhu va xona, ni leswaku siku ra ta, leri xi nga ta mi kutsula ha rona.
- ³¹Leswo bava hinkwaswo, ni ku hlundzuka hinkwako, ni ku kariha hinkwako, a swi susiwe exikarhi ka n'wina; tshikani ku holova ni ku rhuketelana, mi susa mona hinkwawo.
- ³²Ematshan'wini ya swona, twelanani vusiwana, mi tsetselelana, mi rivalelana, tanihi leswi Xikwembu na xona xi mi rivaleleke eka Kriste.

VAEFESA 5

Hanyani eku vonakaleni!

- ¹Leswi mi nga vana va Xikwembu lava rhandzekaka, ringetani ku fana na xona.
- ²Hanyani hi moya wa rirhandzu, tanihi Kriste loyi a hi rhandzeke ni ku tinyiketa hikwalaho ka hina, a humesela Xikwembu gandzelo ra risima, leri ri xi tsakisaka.
- ³Mi vahlawuriwa va Xikwembu, kutani vuoswi, ni swa thyaka hinkwaswo, ni makwanga, a swi laveki exikarhi ka n'wina, ni ku kumbuka swi nga kumbukiwi.
- ⁴Mi nga tirhisi marito ya ku rhuketela, ni ya vuphukuphuku, ni ya mafenya, hikuva a ma laveki; tirhisani ntsena marito lama nkhsensaka Xikwembu!
- ⁵Tivani mhaka leyi: Ku hava munhu ni un'we la nga ta averiwa ndzhaka eMfun'weni wa Kriste ni wa Xikwembu, loko a ri la oswaka, kumbe la endlaka swa thyaka, kumbe la nga ni makwanga, ku nga ku gandzela swikwembu swa hava.
- ⁶Ku nga vi na munhu loyi a mi kanganyisaka hi marito lama nga pfuniki nchumu: Swidyoho leswi, hi swona leswi endlaka leswaku vukari bya Xikwembu byi wela vanhu lava nga yingisiki.
- ⁷Hikokwalaho mi nga tshuki mi tolovelana ni vanhu lavo tano.
- ⁸Hikuva khale n'wina hi n'wexe a mi ri emunyameni, kambe sweswi, leswi mi nga hundzuka vanhu va Hosi, mi le ku vonakaleni. Hanyani ku fana ni vanhu va ku vonakala,
- ⁹hikuva ku vonakala, hi kona loku vekaka mihandzu leyo tala, yi nga ya vunene ni ku lulama ni ntiyiso.
- ¹⁰Xiyaxiyani, mi vona leswi tsakisaka Hosi.
- ¹¹Mi nga tshuki mi tolovelana ni lava endlaka leswo ka swi nga pfuni nchumu swa munyama; swi soleni erivaleni,
- ¹²hikuva hambu ku ri ku vula ntsena leswi va swi endlaka exihundleni, swi khomisa tingana.
- ¹³Loko swilo leswi hinkwaswo swi soriwa erivaleni, ku vonakala ku ta komba leswi swi nga swona,
- ¹⁴hikuva xin'wana ni xin'wana lexi kombiwaka leswi xi nga xiswona, xi hundzuka ku vonakala. Hikokwalaho va nge: "Pfuka wena la etleleke, pfuka exikarhi ka vafi, kutani Kriste ú ta ku voninga."
- ¹⁵Loko swi ri tano, xiyani swinene mahanyelo ya n'wina; mi nga hanyi tanihi vanhu lava nga twisisiki nchumu, kambe hanyani tanihi lavo tlhariha.
- ¹⁶Londzovotani nkarhi lowu mi nga na wona, hikuva masiku lawa hi nga ka wona ma bihile.

¹⁷Hikokwalaho, mi nga vi lavo pfumala mano, kambe ringetani ku twisisa leswi Hosi yi rhandzaka swona.

¹⁸Mi nga nwi vhinyo yi mi pyopya, hikuva swi vanga vundendele, kambe ematshan'wini ya sweswo mi tala Moya.

¹⁹Khongotelanani hi tipisalema ni tinsimu, mi yimbelela swa Moya; twarisani Hosi hi tinsimu ni tipisalema, mi yi dzunisa hi timbilu ta n'wina hinkwato.

²⁰Masiku hinkwawo, nkhensani Xikwembu Tatana hikwalaho ka swilo hinkwaswo, hi vito ra Hosi ya hina Yesu Kriste.

Ta vavasati ni vanuna va vona

²¹Titsongahateni, van'wana eka van'wana, hikwalaho ka xichavo lexi mi nga na xona eka Kriste.

²²N'wina vavasati, titsongahateni eka vanuna va n'wina, kukota loko mi titsongahata eka Hosi.

²³Hikuva nuna i nhloko ya nsati wa yena, kukota leswi Kriste na yena a nga nhloko ya Kereke, naswona Kriste i muponisi wa Kereke, miri wa yena;

²⁴kutani, tanihi leswi Kereke yi titsongahataka eka Kriste, vavasati na vona a va titsongahate eka vanuna va vona, etimhakeni hinkwato.

²⁵N'wina vavanuna, rhandzani vasati va n'wina kukota leswi Kriste na yena a nga rhandza Kereke, kutani ú nyiketile vutomi bya yena hikwalaho ka yona.

²⁶Ú endlile leswi leswaku a ta yi hlawulekisa hi rito ra yena, a yi endla leyi tengeke hi ku yi khuvula hi mati.

²⁷Ú naverile ku yimisa Kereke emahlweni ka yena, hi ku saseka ka yona hinkwako, yi nga ri na xivati kumbe minkonya, kumbe xin'wana lexi fanaka na swona, kambe yi ri leyi hlawulekeke, leyi nga riki na xisandzu.

²⁸Hi mukhuva wolowo, vavanuna na vona va fanele ku rhandza vasati va vona, hilaha va rhandzaka miri wa vona hakona. Loyi a rhandzaka nsati wa yena, wa tirhandza,

²⁹hikuva a ku si tshama ku va ni munhu la vengaka nyama ya yena, kambe wa yi fihluta, wa yi kufumeta, tanihi leswi Kriste na yena a endlelaka Kereke,

³⁰hikuva hina hi swirho swa miri wa yena. Matsalwa ma vula sweswo, ma ri:

³¹” Hikokwalaho, wanuna ú ta sukela tata wa yena ni mana wa yena, a namarhela nsati wa yena, kutani lavambirhi va ta va nyama yin'we ntsena.”

³²Xihundla lexi i xikulu, kambe ndzi vulavurisa sweswo hi ku fananisa Kriste ni Kereke.

³³Kutani a swi ve tano eka n'wina hinkwenu: Wanuna a a rhandze nsati wa yena, kukota loko a tirhandza; na yena wansati a a ve ni xichavo eka nuna wa yena.

VAEFESA 6

Ta vana ni vatswari

- ¹ Vana, yingisani vatswari va n'wina, hikuva hi swona leswi lulameke emahlweni ka Hosi.
- ² Matsalwa ma ri: “U va ni xichavo eka tata wa wena ni ka mana wa wena” (hi wona nawu lowo rhanga lowu nga ni xitshembiso),
- ³” leswaku u kateka, ni leswaku u hanya masiku layo tala emisaveni leyi.”
- ⁴ Na n'wina vatatana, mi nga dyisi vana va n'wina embitsi, kambe mi va kurisa, hi ku va laya ni ku va dyondzisa ta Hosi.

Ta mahlonga ni vini

- ⁵ N'wina mahlonga, yingisani vini va n'wina va laha misaveni, hi xichavo ni ku titsongahata, mi swi endla hi timbilu to basa, ku fana ni loko mi tirhela Kriste hi xiviri;
- ⁶ naswona, ku nga ri ntsena loko va mi langutile, wonge hi loko mi lava ku tsakisa vanhu, kambe, leswi mi nga mahlonga ya Kriste, endlani ku rhandza ka Xikwembu hi mbilu hinkwayo.
- ⁷ Tirhani ntirho wa n'wina hi ku tsaka, ku fana ni loko mi tirhela Hosi, ku nga ri vanhu;
- ⁸ tsundzukani leswaku Hosi yi ta nyika un'wana ni un'wana, hambu hlonga, hambu la nga riki hlonga, hi ku ya hi leswinene leswi a swi endleke.
- ⁹ Na n'wina vini, endlisani sweswo eka mahlonga ya n'wina: Tshikani ku va holovela-holovela, mi ri karhi mi tiva leswaku n'wina ni mahlonga ya n'wina mi ni n'wini un'we ematilweni, ni leswaku a nga yi hi nghohe.

Ku lwa ni leswo biha

- ¹⁰ Eku heteleleni, ndzi ri, tiyani swinene, mi namarhela Hosi, mi tiseketela hi ntamu wa yona lowu nga tsandziwiki ha nchumu.
- ¹¹ Havaxelani swisirhelelo ni matlhari hinkwawo lawa Xikwembu xi mi nyikaka wona, leswaku mi ta kota ku yima mi lwa ni mano layo biha ya Diyavulosi.
- ¹² Hikuva a hi lwi ni vanhu va misava leyi, kambe hi lwa ni mimoya leyo biha leyi nge henhla emimpfhukeni: Hi lwa ni tindhuna, ni vafumi, ni tihosi leti fumaka ta nguva leyi ya munyama.
- ¹³ Hikokwalaho hlomani swisirhelelo ni matlhari hinkwawo ya Xikwembu wa ha ri nkarhi, leswaku mi ta kota ku tilwela hi siku ra khombo; kutani loko mi ta va mi lwile ku ya fika makumu, mi ta tikuma ma ha tiyile.
- ¹⁴ Loko swi ri tano, tshamani mi tilulamisile. Tikhameni hi ntiyiso wu va vamba ra n'wina. Ambalani ku lulama xi va xisirhelelo xa n'wina xa le xifuveni,

- 15** ni ku hisekela ku twarisa Evhangeli ya ku rhula ti va tintanghu ta n'wina.
- 16** Minkarhi hinkwayo, rhwalani ku pfumela, xi va xitlhangu xa n'wina, kutani mi ta kota ku timela ha xona miseve hinkwayo leyi pfurhaka ya nyavuntswaka.
- 17** Amukelani ku ponisiwa, xi va xihuku xa n'wina xa le nhlokweni, kutani Rito ra Xikwembu ri va fumu ra n'wina leri Moya wu mi nyikaka rona.
- 18** Endlani hinkwaswo leswi hi ku khongela, mi kombela ku pfuniwa hi Xikwembu; khongelani minkarhi hinkwayo hilaha Moya wu mi letelaka hakona. Hikokwalaho, tshamani mi hitekile, mi nga karhali ku khongelela vahlawuriwa va Xikwembu hinkwavo.
- 19** Na mina mi ndzi khongelela, leswaku Xikwembu xi ndzi pfula xifuva loko ndzi lava ku dyondzisa, ndzi ta kota ku vulavula ndzi nga chavi nchumu, ni ku tivisa vanhu xihundla xa Evhangeli.
- 20** Ndzi muyimeri wa Evhangeli leyi, hambiloko ndzi pfaleriwile ekhotsweni, hikokwalaho khongelani leswaku ndzi tiya nhlana, ndzi yi vula hilaha ndzi fanelaka ku yi vula hakona.

Marungulo yo hetelela

- 21** Tixiko, makwerhu la rhandzekaka ni mupfuni la tshembekaka entirhweni wa Hosi, ú ta mi tivisa mahungu hinkwawo ya mina, leswaku na n'wina mi ta tiva hinkwaswo swa ku hanya ka mina ni leswi ndzi swi endlaka.
- 22** Hi swona leswi endlaka leswaku ndzi n'wi rhumela ka n'wina, mi ta tiva hilaha hi pfukeke hakona, naswona a ta kota ku mi tiyisa timbilu.
- 23** Ku rhula ni rirhandzu leri nga ni ku pfumela, a swi ve ni vamakwerhu, swi huma eka Xikwembu Tatana, ni ka Hosi Yesu Kriste.
- 24** Tintswalo a ti ve ni hinkwavo lava rhandzaka Hosi ya hina Yesu Kriste hi rirhandzu leri nga onhakiki!

VAFILIPPIYA

VAFILIPPIYA 1

Ku xeweta

¹Mina Pawulo nandza wa Kriste Yesu, na Timotiya nandza-kulorhi, hi tsalela vahlawuriwa va Xikwembu hinkwavo lava tshamaka eFilipiya, lava nga va ka Kriste Yesu, swin'we ni vafambisi va kereke ni vapfuni, hi ri:

²Tintswalo ni ku rhula a swi ve na n'wina, swi huma eka Xikwembu Tata wa hina, ni le ka Hosi Yesu Kriste.

Pawulo a khongelela vakriste va le Filipiya

³Ndzi nkhenisa Xikwembu xa mina minkarhi hinkwayo, loko ndzi mi anakanya.

⁴Nkarhi wun'wana ni wun'wana loko ndzi mi khongelela n'wina hinkwenu, ndzi khongela hi ku tsaka,

⁵hikwalaho ka ndlela leyi mi ndzi pfuneke ha yona entirhwani wa Evhangelu, ku sukela siku ro sungula ku fikela namuntlha.

⁶Ndzi ni ku tshemba swinene leswaku Xikwembu lexi sunguleke ntirho lowo saseka lowu exikarhi ka n'wina, xi ta wu yisa emahlweni ku fikela makumu ka wona, hi siku ra Kriste Yesu.

⁷Hikokwalaho, ndzi kuma swi ndzi lulamele ku titwa hi ndlela leyi ehenhla ka n'wina hinkwenu, hikuva mi le mbilwini ya mina, sweswi ndzi nga ekhotsweni ku fana ni loko a ndza ha ntshunxekile ku lwela ni ku tiyisa Evhangelu, kutani n'wina hinkwenu mi averiwile nkateko wun'we na mina.

⁸Xikwembu i mbhoni ya mina ya leswaku ndzi lava ngopfu ku va na n'wina hinkwenu, hi ku navela loku humaka eka Kriste Yesu.

⁹Xikhongelo xa mina hi lexi: Ndzi khongela leswaku rirhandzu ra n'wina ri ya mahlweni ri kula masiku hinkwawo, ri va ni vutivi ni ku twisisa loku hetisekeke,

¹⁰mi ta kota ku hlawula leswi nga swinene ku tlula swin'wana; hi mukhuva wolowo, mi ta va lava tengeke, mi nga ha ri na nandzu ku fikela esikwini ra Kriste;

¹¹vutomi bya n'wina byi ta tala hi mihandzu ya leswo lulama, leyi tisiwaka ha Yesu Kriste, leswaku Xikwembu xi dzunisiwa ni ku twarisiwa ha swona.

Ku hanya i Kriste

¹²Ndzi lava leswaku mi tiva leswi, vamakwerhu: Leswi swi ndzi humeleleke swi pfunile ku yisa Evhangelu emahlweni hakunene.

¹³Swi fike laha valanguteri hinkwavo va yindlu ya vuhosi ni lavan'wana hinkwavo va swi voneke leswaku ndzi le khotsweni hikwalaho ka Kriste.

¹⁴Ku bohiwa ka mina ekhotsweni ku endlile leswaku vamakwerhu lavo tala va veka ku tshemba ka vona eka Hosi, va engeta va kanya timbilu ku vula Rito va nga chavi nchumu.

¹⁵Van'wana kunene va twarisa Kriste hi moya wa mavondzo ni vuntswaka; kambe van'wana va swi endla hi timbilu leti baseke;

¹⁶vona lava va endla hi ku ndzi rhandza, hi ku tiva leswaku Xikwembu xi ndzi nyikile ntirho wo lwela Evhangeli.

¹⁷Kambe lavan'wana va twarisa Kriste hi moya wa ku phikisana, swi nga humi etimbilwini ta vona; va anakanya leswaku va nga engetelela ku ndzi xanisa, leswi ndza ha riki ekhotsweni.

¹⁸A swi na mhaka sweswo. Hi tindlela leti hinkwato, hambu ku ri hi ku kanganyisa, hambu ku ri hi ntiyiso, Kriste wa twarisiwa, kutani hi swona leswi swi ndzi tsakisaka. Mina ndza ha to tsaka ha swona,

¹⁹hikuva ndzi tiva leswaku leswi hinkwaswo swi ta pfuna leswaku ndzi ntshunxiwa, hikwalaho ka mikhongelo ya n'wina ni ku seketeriwa hi Moya wa Yesu Kriste.

²⁰Ku langutela ka mina ni ku tshemba ka mina, hileswaku a ndzi nga khomiwi hi tingana niswitsanana, kambe hi ku tiya ka mina ndzi nga chavi nchumu, sweswi kukota minkarhi hinkwayo, ndzi ta twarisa vukulu bya Kriste emirini wa mina, hambu hi ku hanya ka mina, hambu hi ku fa ka mina.

²¹Hikuva eka mina, ku hanya i Kriste, ni ku fa i ku vuyeriwa.

²²Loko swi fanela leswaku ndzi hanya la misaveni, eka mina swi ta ndzi pfuna ku tirha leswi vekaka mihandzu. Kambe lexi ndzi fanelaka ku hlawula xona, a ndzi tivi leswaku hi xihi.

²³Ndzi susumetiwa hala ni hala: Ku navela ka mina i ku rhurha ndzi ya tshama na Kriste, hikuva hi swona leswi sasekeke ngopfu;

²⁴kambe hikwalaho ka n'wina, leswi antswaka hiloko ndzi ya emahlweni ndzi hanya la misaveni.

²⁵Hi ku kholwa swinene mhaka leyi, ndzi tiva leswaku ndzi ta xwa na n'wina ni ku heta masiku ndzi ri na n'wina hinkwenu, leswaku ndzi mi pfuna ku ya emahlweni mi ri karhi mi tsaka eku pfumeleni.

²⁶Hikokwalaho, loko ndzi tlhela ndzi ta ku ta tshama na n'wina, mi ta kota ku tidzunia ha Yesu Kriste ku tlula ni khale, hikwalaho ka mina.

²⁷Ntsena, mahanyelo ya n'wina ma fanele ku fambelana ni Evhangeli ya Kriste, leswaku hambu ndzi ta ku ta mi vona, hambu ndzi nga ti, ndzi ta twa leswaku ma ha yimile mi tiyile emoyeni wun'we, mi lwa swin'we hi mbilu yin'we, mi lwela ku pfumela loku tisiwaka hi Evhangeli.

²⁸Naswona mi nga chavisiwi nikutsongo hi lava lwaka na n'wina; hi ndlela leyi va ta swi vona leswaku va tsandzeka, ni leswaku n'wina ma hlula, kutani sweswo swi huma eka Xikwembu.

²⁹Hikuva mi nyikiwile nkateko wo tirhela Kriste, ku nga ri ntsena hileswi mi pfumeleke eka yena, kambe hileswi mi xanisekaka hikwalaho ka yena.

³⁰Sweswi, n'wina na mina hi lwa nyimpi yin'we leyi mi ndzi voneke ndzi lwa yona, leyi mi twaka leswaku ndza ha lwa yona nisweswi.

VAFILIPYA 2

Ku titsongahata ni ku tlakusiwa ka Kriste

¹Leswi mi kumeke ku khongoteleka eka Kriste, leswi mi susumetiwaka hi rirhandzu ra yena ni ku hlanganisiwa hi Moya, naswona leswi mi twelanaka vusiwana ni ku kombana tintswalo,

²hetisisani ku tsaka ka mina hi ku va ni miehleketo yo fana, ni rirhandzu ro fana, ni moya wun'we, ni ku anakanya kun'we.

³Mi nga endli nchumu hi moya wa ku tirhandza, kumbe hi ku tidzunisa hi swa hava, kambe un'wana ni un'wana a a titsongahate eka van'wana, a nga anakanyi leswaku wa va tlula hi vunene.

⁴Un'wana ni un'wana wa n'wina a nga tshuki a tikarhatela leswi swi nga swa yena ntsena, kambe a a tikarhatele ni leswi swi nga swa van'wana.

⁵Ku hanyisana ka n'wina a ku ve loku mi ku kumaka eka Kriste Yesu:

⁶A a ri ni xiyimo xin'we ni Xikwembu, kutani a nga tekanga ku ringana ka yena ni Xikwembu xi va xilo lexi a nga khomelelaka eka xona,

⁷kambe ú titshiketile hi ku teka xiyimo xa nandza, a velekiwa a ri la fanaka ni vanhu. Loko a voniwile a ri la kotisaka munhu,

⁸ú titsongahatile, a va loyi a yingisaka ku fikela eku feni, a fa hi rifu ra xihambano.

⁹Hikokwalaho Xikwembu xi n'wi tlakusile swinene, kutani xi n'wi nyikile vito leri nge henhla ka mavito man'wana hinkwawo,

¹⁰leswaku, evitweni ra Yesu, matsolo hinkwawo ma nkhisama ematilweni, ni la misaveni, ni le hansi ka misava,

¹¹ni tindzimi hinkwato ti vula leswaku Yesu Kriste i Hosi, eku dzuniseni ka Xikwembu Tatana.

Mi fanele ku vangama kukota timboni

¹²Varhandziwa va mina, tanihi leswi mi ndzi yingiseke masiku hinkwawo, nisweswi, ku nga ri ntsena loko ndzi ri na n'wina kambe ngopfu-ngopfu loko ndzi nga ri na n'wina, tirhelani ku ponisiwa ka n'wina hi ku chava ni ku rhurhumela;

¹³hikuva i Xikwembu lexi tirhaka eka n'wina, lexi endlaka leswaku mi tsakela ni ku yingisa ku rhandza ka xona.

¹⁴Endlani swilo hinkwaswo ehandle ka ku n'unun'uta ni ku phikisana,

¹⁵leswaku mi ta pfumala nandzu, mi va lava tengeke, mi va vana va Xikwembu lava nga riki na xisandzu exikarhi ka rixaka lero homboloka, leri tiarisaka; mi fanele ku vangama exikarhi ka rona kukota timboni, laha misaveni,

¹⁶mi ri karhi mi namarhela Rito ra vutomi, kutani esikwini ra Kriste, ndzi ta kota ku tidzunisa loko ndzi kuma leswaku ku tika rhata ka mina entirhweni wa mina a ku vanga ka mahala.

¹⁷Hambiloko ndzi fanela ku tlhandlekela vutomi bya mina ehenhla ka mhamba ya n'wina ya ku pfumela, leyi mi gandzelaka Xikwembu ha yona, ndzi tsakile ni ku tlangela swin'we na n'wina hinkwenu.

¹⁸Swi tano na n'wina: Tsakani, mi tlangela swin'we na mina.

Timotiya na Epafrodito

¹⁹Ndzi ni ku tshemba eka Hosi Yesu leswaku ku nga ri khale ndzi ta rhuma Timotiya a ta le ka n'wina, leswaku na mina ndzi tiyisiwa hi ku kuma mahungu yo huma eka n'wina.

²⁰Ndzi hava un'wana loyi a fanaka na yena, loyi a hisekelaka ku mi pfuna hi mbilu hinkwayo ya yena.

²¹Lavan'wana hinkwavo va chivirikela ntsena leswi nga swa vona, ku nga ri swa Yesu Kriste.

²²Kambe ku tshembeka ka Timotiya ma ku tiva, ni hilaha a nga tirhisana na mina hakona entirhweni wa Evhangeli, a fana ni n'wana la tirhaka swin'we ni tata wa yena.

²³Hikokwalaho, ndza tshemba leswaku ndzi ta n'wi rhuma, kan'we-kan'we loko ndzi vona hilaha swilo swa mina swi nga ta famba hakona.

²⁴Kutani ndzi ni ku tshemba eka Hosi leswaku ku nga ri khale, na mina hi xiviri xa mina ndzi ta ta le ka n'wina.

²⁵Naswona ndzi anakanyile leswaku swa fanela ku mi ttherisela Epafrodito makwerhu, loyi a nga ndzi pfuna emintirhweni ni le ku lweni ka mina, loyi a mi n'wi rhumile ku ta ndzi pfuna eka leswi a ndzi pfumala swona.

²⁶A a navela ngopfu ku tlhela a mi vona hinkwenu, naswona a swi n'wi kakanisa ngopfu ku tiva leswaku mi twile ta ku vabya ka yena.

²⁷Hakunene ú vabyile; a a ri kusuhi ni ku fa, kambe Xikwembu xi n'wi tsetselerile, naswona ku nga ri yena ntsena, na mina xi ndzi tsetselerile, leswaku ndzi nga twi ku vaviseka ehenhla ka ku vaviseka.

²⁸Hikokwalaho, ndzi navela ku hatla ndzi n'wi rhuma eka n'wina leswaku loko mi tlhela mi n'wi vona, mi ta tsaka, ni mbilu ya mina yi ta rhelelanyana.

²⁹Loko swi ri tano, n'wi amukeleni hi ku tsaka hinkwako kukota makwenu eHosini. Kombani xichavo eka vanhu lavo tano,

³⁰hikuva a a ri kusuhi ni ku fa, a fela ntirho wa Kriste, a ri karhi a pfumela ku nyiketa vutomi bya yena, leswaku a ta hetisa ntirho wa ku ndzi pfuna lowu a wu fanele ku tirhiwa hi n'wina.

VAFILIPYA 3

Ku lulama ka xiviri

¹Kutani sweswi vamakwerhu, titsakeleni eHosini. A swi ndzi karhati ku engeta ndzi mi tsalela swo fana, naswona swi pfuna ku mi tiyisa.

²Chavani timbyana, va nga vaendli va leswo biha; chavani lava tixekelelaka miri.

³Hikuva hi hina hi nga ngoma ya xiviri, hina hi gandzelaka Xikwembu hi Moya wa xona, hina hi tidzunisaka ha Kriste Yesu, hi nga vekiki ku tshemba ka hina eka leswi endliwaka hi vanhu ntsena.

⁴Swa twala leswaku ndzi nga veka ku tshemba ka mina eka leswo tano. Loko munhu un'wana a anakanya leswaku a nga tiseketela hi leswi endliwaka hi vanhu ntsena, mina ndzi na swona ku tlula yena:

⁵Ndzi yimbisiwile ndza ha ri n'wana wa masiku ya 8 ntsena; ndzi wa rixaka ra Israele, wa nyimba ya Benjamini; ndzi Muheveru n'wana wa Vaheveru; hi tlhelo ra ku hlayisa Nawu, a ndzi ri Mufarisi;

⁶loko ku ri ku hiseka, hi mina ndzi nga xanisa kereke; hi tlhelo ra ku va munhu wo lulama hi ku hlayisa Nawu, a ndzi nga ri na nandzu.

⁷Kambe leswi a ndzi tiseketela ngopfu hi swona, ndzi swi langutile swi ri leswi swi nga ha pfuniki nchumu eka mina hikwalaho ka Kriste.

⁸Ku nga ri swona ntsena: Ndzi tekile hinkwaswo swi ri leswi nga ha pfuniki nchumu, loko swi ringanisiwa ni risima leri tlulaka hinkwaswo ra ku tiva Kriste Yesu Hosi ya mina. Hikwalaho ka yena, ndzi fularhele hinkwaswo ndzi swi vona swi ri thyaka ntsena, leswaku ndzi ta kuma Kriste,

⁹ni ku kumiwa ndzi ri xilo xin'we na yena, ndzi nga ha ri na ku lulama loku nga ka mina, loku ndzi ku kumaka hi ku hlayisa Nawu, kambe ndzi ri ni ku lulama loku nyikiwaka hi ku pfumela eka Kriste, ku lulama loku humaka eka Xikwembu, loku yimaka ehenhla ka ku pfumela.

¹⁰Ndzi navela ntsena ku tiva Kriste, ni matimba ya ku pfuka ka yena eku feni, ndzi kota ni ku hlangana na yena eku vavisekeni ka yena, ndzi endliwa la kotisaka yena eku feni,

¹¹hi ku tshemba leswaku loko swi endleka, na mina ndzi ta kuma ku pfuka exikarhi ka vafi.

Ku tsutsumela emahlweni

¹²A ndzi vuli leswaku ndzi swi kumile sweswo, kumbe leswaku ndzi hetisekile, e-e; kambe ndzi ringeta ku tikarhata leswaku ndzi swi kuma swi va swa mina, hikuva Kriste Yesu ú ndzi kumile a ndzi endla wa yena.

¹³Vamakwerhu, loko a ri mina, a ndzi anakanyi leswaku ndzi swi kumile, kambe ndzi endla xilo xin'we ntsena: Ndzi rivala swa le ndzhaku, ni ku ringeta hi matimba ku ya fika eka leswi nga le mahlweni;

¹⁴kutani ndzi tsutsuma ndzi kongomile swa le mahlweni leswaku ndzi ta kuma hakelo, ku nga ku vitana ka Xikwembu ha Kriste Yesu, loku ha kona xi hi vitanelaka evutomini bya le henhla.

¹⁵Hina hinkwerhu lava hi kuleke emoyeni, hi fanele ku va ni mianakanyo leyo tano; kambe loko, eka swin'wana, mi anakanya hi ndlela yin'wana, Xikwembu xi ta swi hlavutela eka n'wina.

¹⁶Ntsena a hi khomeni hi tiya eka leswi hi nga fika eka swona.

¹⁷Vamakwerhu, tekelelani mina n'wina hinkwenu. Hi mi boxele ntila lowunene, hikokwalaho langutani lava fambaka ha wona.

¹⁸Ndzi tshama ndzi mi byela mhaka leyi hakanyingi, kutani sweswi ndzi engeta ndzi mi byela yona hi mihloti: Ku ni lavo tala lava eku hanyeni ka vona va nga valala va xihambano xa Kriste.

¹⁹Makumu ya vona i ku lova; Xikwembu xa vona i khwiri ra vona; va tidzunisa hi leswi a va ta fanela ku va ni tingana ha swona; va anakanya swa misava leyi ntsena.

²⁰Kambe ra hina kaya ri le matilweni, kutani hi langutela hi mbilu hinkwayo Muponisi wa hina loyi a nga ta ta a huma kona, a nga Hosi Yesu Kriste.

²¹Ú ta hundzula miri wa hina lowu solekaka, a wu endla lowu fanaka ni miri wa yena lowo kwetsima, hi matimba lawa ha wona a kotaka ku veka hinkwaswo ehansi ka mfumo wa yena.

VAFILIPIYA 4

Mikhongotelo

¹Hikokwalaho vamakwerhu, n'wina lava ndzi mi rhandzaka ni ku navela ku mi vona, n'wina lava mi nga ku tsaka ka mina ni harhi ya nhloko ya mina, yimani mi tiyile eHosini hi mukhuva wolowo, varhandziwa vanga.

²Ndzi khongotela Efodiya, ndzi khongotela na Sintika, leswaku leswi va nga va Hosi, va fanele ku twanana.

³Ndza ku kombela na wena mutirhi-kulorhi la tshembekaka: Pfuna vamanana lava; va ndzi seketerile swinene entirhweni wa Evhangeli, va ri na Klemento, ni vatirhi-kulorhi lavan'wana, lava mavito ya vona ma tsariweke ebukwini ya vutomi.

⁴Titsakeleni eHosini masiku hinkwawo; ndzi tlhela ndzi vurisa sweswo, ndzi ri: Titsakeleni!

⁵Vunene bya n'wina a byi tiviwe hi vanhu hinkwavo; Hosi yi le kusuhi.

⁶Mi nga vileli ha nchumu; kambe etimhakeni hinkwato, khongelani, mi tivisa Xikwembu leswi mi swi pfumalaka, mi kombela mi ri karhi mi nkhensa;

⁷kutani ku rhula ka Xikwembu loku tlulaka ku twisisa hinkwako, ku ta hlayisa timbilu ta n'wina ni mianakanyo ya n'wina eka Kriste Yesu.

⁸Ekue heteleleni vamakwerhu, hinkwaswo leswi nga ntiyiso, hinkwaswo leswi chavisekaka, hinkwaswo leswi lulameke, hinkwaswo leswi tengeke, hinkwaswo leswi tsakisaka, hinkwaswo leswi nkhensekaka, ni loko ku ri ni swin'wana leswi nga ni vunene kumbe ku dzuneka, swilo leswi hinkwaswo, tshamani mi ri karhi mi swi anakanya.

⁹Leswi mi swi dyondzeke ni ku swi kuma, leswi mi swi tweke ni ku swi vona eka mina, swi endleni, kutani Xikwembu xa ku rhula xi ta va na n'wina.

Pawulo a nkhensa nyiko ya Vafilipiya

¹⁰Ndzi tsakisiwile ngopfu eHosini hi mhaka ya leswi, endzhaku ka nkarhi lowo leha, mi pfuxeteke torha ra n'wina ra ku ndzi pfuna; torha leri a mi ri na rona hakunene, ntsena a mi ri hava ndlela yo ndzi komba rona.

¹¹A ndzi vuli sweswo hi ku titwa ndzi ri mupfumari, hikuva ndzi dyondzile ku kolwa hi leswi ndzi tikumaka ndzi ri ka swona.

¹²Ndzi tiva vusweti, ndzi tiva ni ku taleriwa. Hinkwako, eminkarhini hinkwayo, ndzi dyondzile xihundla xa ku amukela ku taleriwa ni ndlala, ndzalo ni vusiwana, ndzi nga vileli.

¹³Ndzi nga endla hinkwaswo hi matimba ya Loyi a ndzi tiyisaka.

¹⁴Hambiswiritano, mi endlile hi tintswalo, loko mi ndzi pfunile ku byarha maxangu ya mina.

¹⁵N'wina Vafilipiya, ma swi tiva hi n'wexe leswaku, emasungulweni ya ntirho wa Evhangeli, loko ndzi sukile eMakedoniya, a ku vanga na kereke ni yin'we leyi nga pfunana na mina, handle ka n'wina ntsena; hi vile xilo xin'we endzalweni ni le ku lahlekeriweni.

¹⁶Hikuva, hambu ku ri le Tesalonika, mi ndzi rhumerile swo ndzi pfuna eka leswi a ndzi swi pfumala, naswona ku nga ri kan'we ntsena.

¹⁷A hi leswaku ndzi lava ku kuma tinyiko, kambe ndzi lava leswaku n'wina mi kuma mihandzu leyi yi nga ta andza yi mi twarisa.

¹⁸Ndzi kumile hakelo hinkwayo, ni ku tlula. Ndzi ni leswo tala, hikuva Epafrodito ú ndzi tisele tinyiko leti humaka eka n'wina. Tinyiko leti ti fana ni gandzelo ra risuna, leri amukelekaka eka Xikwembu, ri xi tsakisa.

¹⁹Kutani Xikwembu xa mina xi ta mi nyika hi ntalo hinkwaswo leswi mi swi pfumalaka, hi ku ya hi rifuwo ra xona ni ku dzuneka ka xona eka Kriste Yesu.

²⁰Eka Xikwembu Tata wa hina, a ku ve ku dzuneka hi masiku ni masiku! Amen!

Marungulo yo hetelela

²¹Rungulani vahlawuriwa lava nga ka Kriste Yesu. Vamakwerhu lava ndzi nga na vona haleno va mi rungula.

²²Vahlawuriwa hinkwavo va mi rungula, ngopfu va muti wa Khezari.

²³Tintswalo ta Hosi Yesu Kriste a ti ve ni mimoya ya n'wina!

VAKOLOSA

VAKOLOSA 1

Ku xeweta

¹Mina Pawulo, muapostola wa Kriste Yesu hi ku rhandza ka Xikwembu, na Timotiya makwerhu,

²hi tsalela vahlawuriwa va Xikwembu lava nga le Kolosa, vamakwerhu lava tshembekaka eka Kriste, hi ri: Tintswalo ni ku rhula a swi ve na n'wina, swi huma ka Xikwembu Tata wa hina.

Xikhongelo xa ku nkhenza

³Masiku hinkwawo, hi nkhenza Xikwembu tata wa Hosi ya hina Yesu Kriste, emikhongelweni leyi hi mi khongelelaka ha yona,

⁴hikuva hi twile ta ku pfumela ka n'wina eka Kriste Yesu, ni ta rirhandzu ra n'wina eka vahlawuriwa va Xikwembu hinkwawo,

⁵hikwalaho ka ku tshemba loku ku hlayiseriweke n'wina ematilweni. Ta ku tshemba loku, mi rrange mi ti twa eritweni ra ntiyiso, yi nga Evhangeli,

⁶leyi fikeke eka n'wina kukota leswi yi fikeke ematikweni hinkwawo; yi karhi yi veka mihandzu ni ku kula, kukota leswi yi endlisaka xiswona eka n'wina, ku sukela siku mi tweke ni ku twisisa tintswalo ta Xikwembu hi ntiyiso wa tona.

⁷Mi dyondzisiwile swona hi Epafrasi, nandza-kulorhi la rhandzekaka, la tirhelaka Kriste hi ku tshembeka ematshan'wini ya hina.

⁸Hi yena la nga hi tivisa ta rirhandzu leri mi nga nyikiwa rona hi Moya.

Ta vukulu bya Kriste ni ntirho wa yena

⁹Hikokwalaho, ku sukela siku leri hi swi tweke, a hi tshikanga ku mi khongelela, ni ku kombela Xikwembu leswaku xi mi tata hi vutivi bya ku rhandza ka xona, evutlharini hinkwabyo ni ku twisiseni hinkwako loku nyikiwaka hi Moya;

¹⁰hi ndlela leyi, mi ta hanya vutomi lebyi fanekelaka emahlweni ka Hosi, mi yi tsakisa etimhakeni hinkwato, mi tswala mihandzu hi ku tirha mintirho leyinene ya tinxaka-xaka, mi ya mi kula hi tlhelo ra ku tiva Xikwembu.

¹¹Mawaku loko mi nga tiyisiwa swinene hi matimba, hi ku ya hi ntamu wa xona wo twakala, mi kota ku tiyisela swinene, ni ku leha mbilu mi tsakile.

¹²Naswona, nkhenzani Tatana, loyi a endleke leswaku na n'wina mi averiwa ndzhaka ya vahlawuriwa, eku fumeni ka ku vonakala.

¹³Ú hi humesile ematimbeni ya munyama, a hi rhurhisela eku fumeni ka N'wana wa yena loyi a rhandzekaka,

¹⁴loyi eka yena hi nga ni ku rivaleriwa ka swidyoho ni ku kutsuriwa.

¹⁵Kriste i xifaniso xa Xikwembu lexi nga voniwiki, mativula ya hinkwaswo leswi tumbuluxiweke.

¹⁶Ha yena, Xikwembu xi tumbuluxile swilo hinkwaswo, ematilweni ni la misaveni, swilo leswi vonekaka ni leswi nga vonekiki, kukota swilavelo kumbe leswi nga ni vuhosi, ni leswi nga ni vundhuna kumbe ku fuma. Hinkwaswo swi tumbuluxiwile ha yena, naswona swi tumbuluxeriwe yena.

¹⁷Ú rhangele swilo hinkwaswo, kutani eka yena swilo hinkwaswo swi khomene swin'we.

¹⁸Hi yena nhloko ya miri, hileswaku ya Kereke. Hi yena masungulo ya hinkwaswo ni loyi a rhangeke a pfuka exikarhi ka vafi, leswaku a va lowo rhangaswilweni hinkwaswo.

¹⁹Hikuva swi tsakisile Xikwembu leswaku vukwembu hinkwabyo bya xona byi tshama eka yena,

²⁰ni ku endla leswaku, ha yena, swilo hinkwaswo swi vuyelelana na xona, hikuva hi yena Kriste la tiseke ku rhula hi ku fa ka yena exihambanweni; hinkwaswo, hambani la misaveni, hambani le matilweni, swi vuyelelana ni Xikwembu ha yena.

²¹Na n'wina lava khale a mi ri kule ni Xikwembu, a mi ri valala va xona hi miehleketo ya n'wina ni mintirho ya n'wina leyo biha;

²²kambe sweswi Xikwembu xi endlile leswaku mi vuyelelana na xona, hi N'wana wa xona la nga hanya a ri munhu, a tlhela a fa leswaku mi tisiwa eka Xikwembu mi ri lava hlawulekeke, mi nga ri na xisandzu kumbe ku soleka emahlweni ka xona.

²³Kambe mi fanele ku tiya eku pfumeleni, mi yimile emasungulweni ya kona mi nga tsekateki, mi nga hambani ni ku tshemba loku mi ku kumeke hi ku twa Evhangelii; Evhangelii leyi yi twarisiwile eka swivumbiwa hinkwaswo leswi nge hansi ka tilo, kutani mina Pawulo, ndzi endlile nandza wa yona.

Mintirho ya Pawulo ekerekeni

²⁴Sweswi ke, ndzi tsaka hileswi ndzi xanisiwaka hikwalaho ka n'wina; kutani, hi ku xaniseka ka mina emirini, ndzi hetisa leswi kayiveleke emaxangwini ya Kriste, hikwalaho ka miri wa yena, yi nga Kereke.

²⁵Ndzi endlile nandza wa Kereke hi makungu ya Xikwembu lexi nga ndzi nyika ntirho lowu hikwalaho ka n'wina. Ntirho wa kona i ku dyondzisa Rito ra Xikwembu,

²⁶xi nga xihundla lexi a xi tumberile malembe ni malembe, eka tinxaka hinkwato, kambe sweswi xi pfuleteriwe eka vahlawuriwa va Xikwembu.

²⁷Eka vona Xikwembu xi rhandzile ku tivisa rifuwo ra xihundla lexi, ni ku kwetsima ka xona exikarhi ka vamatiko; xihundla xa kona hileswaku Kriste ú le ka n'wina, kutani ha yena mi langutela ku kwetsima loku taka.

²⁸Hi yena loyi hi n'wi twarisaka, hi ri karhi hi tsundzuxa ni ku dyondzisa vanhu hinkwavo, hi vutlhari hinkwabyo; hi endlela ku tisa vanhu hinkwavo eka Xikwembu va ri lava vupfeke eka Kriste.

²⁹Hi swona leswi ndzi tikarhatelaka swona, ndzi ri karhi ndzi lwa hi ntamu wa yena, lowu a wu pfuxaka hi matimba endzeni ka mina.

VAKOLOSA 2

¹Ndzi lava leswaku mi tiva nyimpi leyikulu leyi ndzi yi lwaka hikwalaho ka n'wina va le Lawodikiya, ni hikwalaho ka hinkwavo lava va nga ndzi tiviki hi nghohe.

²Ndzi lava leswaku timbilu ta vona ti tiyisiwa, ni leswaku va khomana swin'we hi rirhandzu, kutani va ta fumisiwa hi mathelo hinkwawo hi ku nyikiwa ku twisisa loku hetisekeke, leswaku va tiva xihundla xa Xikwembu, a nga Kriste;

³eka yena ku tumbetiwile rifuwo hinkwaro ra vutlhari ni ra vutivi.

⁴Ndzi vula leswi leswaku ku nga vi na loyi a mi kanganyisaka hi marito lama ringetaka ku mi khorwisa.

⁵Hikuva hambu ndzi nga ri kona hi miri, hi moya ndzi na n'wina, ndzi ri karhi ndzi tsakela ku vona mahanyelo ya n'wina layo lulama, ni ku tiya ka n'wina eku pfumeleni ka n'wina eka Kriste.

Vutomi lebyo tala byi na Kriste

⁶Kutani ke, leswi mi amukeleke Kriste Yesu ku va Hosi ya n'wina, hanyani hi ku va xilo xin'we na yena,

⁷mi dzimile timitsu ni ku veka masungulo ya n'wina eka yena; tiyani eku pfumeleni, hilaha mi dyondzisiweke hakona, mi ri karhi mi nkhensa kambe na kambe.

⁸Chavani leswaku munhu a nga mi phasi hi tidyondzo ta vutlhari, hi marito ya vunwa lama nga pfuniki nchumu, lama humaka eka mintolovelo ya vanhu ni ka mimoya leyi fumaka misava leyi, ku nga ri eka Kriste.

⁹Hikuva vukwembu hinkwabyo byi akile hi ku tala eka yena, emirini wa yena,

¹⁰kutani n'wina mi kumile vutomi lebyo tala eka yena; hi yena la nga nhloko ya hinkwaswo leswi nga ni vundhuna ni ku fuma.

¹¹Eka yena mi yimbisiwile, ku nga ri hi mavoko ya vanhu, kambe hi ku yimbisiwa ka Xikriste, loku ku hi ntshunxaka eka miri lowu wu dyohaka.

¹² Hi ku khuvuriwa, mi lahliwile esirheni swin'we na yena, mi tlhela mi pfuxiwa eku feni swin'we na yena, hi ku pfumela leswaku i matimba ya Xikwembu lama nga n'wi pfuxa exikarhi ka vafi.

¹³ Khale, a mi ri lava feke hikwalaho ka milandzu ya n'wina, hileswi a mi ri vamatiko lava nga yimbangiki, kutani Xikwembu xi mi hanyisile swin'we na Kriste. Xi hi rivalerile milandzu ya hina hinkwayo,

¹⁴ xi herisa tsalwa leri khale a ri hi veka nandzu, ri hi mangalela hi milawu ya rona, kutani xi ri susele etlhelo, xi ri belela exihambanweni.

¹⁵ Kriste ú hetile matimba ya mimoya ya vundhuna ni ya vufumi, a yi endla xisolotlhaleni, hi ku yi hlulela makumu hi xihambano.

¹⁶ Hikokwalaho, munhu a nga tshuki a mi avanyisa emhakeni ya swakudya ni ya swakunwa, hambi ku ri emhakeni ya minkhuvo yo tsakela swin'wana, kumbe ya ku tsakela ku tshama ka n'weti, kumbe siku ra Savata:

¹⁷ Mikhuva leyi i ndzhuti wa leswi nga ta ta, kambe nsinya wa swona i Kriste hi byakwe.

¹⁸ Munhu a nga tshuki a mi tekela hakelo ya n'wina, hi ku tsakela swo tilondla-londla ni ku gandzela tintsumi, a ri karhi a pfumela ngopfu swa milorho ya yena, a tikurisa hi swa hava, hi miehleketo ya yena ya swa nyama;

¹⁹ munhu wo tano a nga namarheli Nhloko, leyi ha yona miri hinkwawo wu phameriwaka ni ku hlanganisiwa swinene, hi misiha ni tinyama ta wona, kutani wu kula hi ku kula loku humaka eka Xikwembu.

Vutomi lebyintshwa eka Kriste

²⁰ Loko mi file na Kriste ni ku hambana ni mimoya leyi fumaka misava leyi, hikwalaho ka yini ma ha hanya onge hiloko ma ha ri va misava xana?

²¹ Hikwalaho ka yini ma ha tiveka ehansi ka swileriso leswi nge: “U nga tshuki u khoma-khoma, u nga tshuki u nantswa, u nga tshuki u khumba!” xana?

²² Kasi va vula swilo leswi lovaka hinkwaswo, loko swi ri karhi swi tirhisiwa. Swileriso swa kona swi ya hi ku letela ka vanhu, hi tidyondzo ta vona.

²³ Swi tinyika vito ra “vutlhari” , hikuva swi seketela vukhongeri byo titwa, ni moya wo tilondla-londla ni wa ku tixanisa emirini, kambe a swi pfuni ku sivelela ku navela ka miri.

VAKOLOSA 3

¹ Hikokwalaho loko mi pfuxiwile eku feni na Kriste, lavani swilo leswi nge henhla laha Kriste a tshameke kona, evokweni ra xinene ra Xikwembu.

² Anakanyani swilo leswi nge henhla, ku nga ri swilo swa laha misaveni.

³Hikuva mi file, kutani vutomi bya n'wina byi tumbetiwile na Kriste eka Xikwembu.

⁴Vutomi bya n'wina bya xiviri i Kriste, kutani loko a humelela, na n'wina mi ta humelela na yena eku kwetsimeni.

Ku hanya ka khale ni ku hanya lokuntshwa

⁵Loko swi ri tano, dlayani leswi swi nga swa misava eka n'wina, hileswaku vuoswi, ni swa thyaka, ni ku hisekela swa tingana, ni ku navela loko biha, ni makwanga, ku nga ku gandzela swikwembu swa hava.

⁶Hikwalaho ka swona vukari byi Xikwembu byi ta [ehenhla ka lava tiarisaka.]

⁷Hi swona leswi khale a mi hanya ka swona, loko ma ha fumiwa hi swona.

⁸Kambe sweswi, swi cukumeteni hinkwaswo, ku nga ku kariha, ni ku leva, ni tihanyi. Ku lumbeta, ni mavulavulele ya thyaka, swi nga tshuki swi huma emilon'wini ya n'wina.

⁹Mi nga hembelani, leswi mi hluvuleke hanyelo ra n'wina ra khale ni mintirho ya rona;

¹⁰hikuva mi ambarile munhu wa hanyelo lerintshwa loyi a pfuxetiwaka kambe na kambe, leswaku mi kota ku tiva swinene Xikwembu lexi xi n'wi tumbuluxeke hi xifaniso xa xona.

¹¹Laha a ku na Mugriki ni Muyuda, a ku na la yimbeke ni la nga yimbangiki, a ku na munhu wa matiko ni munhu wa hava, a ku na hlonga ni muntshunxeki, kambe i Kriste la nga hinkwaswo eka hinkwavo.

¹²Hikokwalaho, leswi mi nga vitaniwa hi Xikwembu ku va vahlawuriwa va xona lava rhandziwaka, ambalani moya wa tintswalo, ni vunene, ni ku titsongahata, ni ku rhula, ni ku leha mbilu.

¹³Amukelanani, kutani loko un'wana a vilela hi un'wana, a va rivalelane. Kukota leswi Hosi yi mi rivaleleke, na n'wina rivalelanani.

¹⁴Kutani ehenhla ka leswi hinkwaswo, ku laveka rirhandzu, ri nga rona leri ri bohaka swilo hinkwaswo swi twanana hi ku hetiseka.

¹⁵Kutani endlani leswaku ku rhula ka Kriste ku fuma etimbilwini ta n'wina, ku nga ku rhula loku mi vitaneriweke kona, emirini wun'we ntsena. Naswona dyondzani ku nkhensa.

¹⁶Rito ra Kriste a ri tshame ka n'wina, ri andza. Dyondzisanani, mi khongotelana hi vutlhari hinkwabyo, mi twarisa Xikwembu hi ku yimbelela tipisalema, ni tinsimu, ni ku yimbelela swa Moya, mi ri karhi mi nkhensa etimbilwini ta n'wina.

¹⁷Kutani xin'wana ni xin'wana lexi mi xi endlaka, hi ku vulavula kumbe hi ku tirha, xi endleni hi vito ra Hosi Yesu, mi ri karhi mi nkhensa Xikwembu Tatana ha yena.

Ku hanyisana evutomini lebyintshwa

- ¹⁸ Vavasati, titsongahateni eka vanuna va n'wina, hilaha swi fanelaka va ka Kriste.
- ¹⁹ Vavanuna, rhandzani vasati va n'wina, mi nga tshameli ku va holovela-holovela.
- ²⁰ Vana, yingisani vatswari va n'wina etimhakeni hinkwato, hikuva exikarhi ka va ka Kriste, hi swona leswi tsakisaka.
- ²¹ Vatatana, mi nga hlundzukisi vana va n'wina, leswaku va nga ti hela mbilu.
- ²² Mahlona, yingisani vini va n'wina va laha misaveni etimhakeni hinkwato, ku nga ri ntsena loko va mi langutile, wonge hi loko mi lava ku tsakisa vanhu, kambe hi timbilu letinene, mi ri karhi mi chava Hosi.
- ²³ Xin'wana ni xin'wana lexi mi xi endlaka, xi endleni hi mbilu hinkwayo, onge hi loko mi tirhela Hosi, ku nga ri vanhu;
- ²⁴ hikuva ma swi tiva leswaku mi ta nyikiwa ndzhaka hi Hosi, yi ri hakelo ya n'wina. Mi le ku tirheleni ka Hosi ya hina Kriste.
- ²⁵ Loko a ri muendli wa leswo hamboloka, ú ta tlheriseriwa leswo hamboloka leswi a swi endleke; Xikwembu a xi yi hi nghohe.

VAKOLOSA 4

- ¹ Vini, hanyani ni mahlona ya n'wina hi ndlela ya ku lulama, hi fanelo, mi ri karhi mi tiva leswaku na n'wina mi ni n'wini ematilweni.

Mikhongotelo

- ² Yanani emahlweni mi tiyisela emikhongelweni, mi hitekela kona mi ri karhi mi nkhenisa;
- ³ na hina mi hi khongelela, leswaku Xikwembu xi hi pfulela nyangwa yo dyondzisa Rito ra xona, leswaku hi ta vula erivaleni xihundla xa Kriste, lexi ndzi nga ekhotsweni hikwalaho ka xona;
- ⁴ kombelani leswaku ndzi xi hlamusela hilaha swi fanelaka hakona, loko ndzi xi twarisa.
- ⁵ Tirhisanani ni va le handle hi ku tlhariha, mi ri karhi mi londzovota nkarhi lowu mi nga na wona.
- ⁶ Ku vulavula ka n'wina a ku ve lokunene, loku nandzihaka masiku hinkwawo, mi ta tiva hilaha mi fanelaka ku hlamula un'wana ni un'wana hakona.

Marungulo yo hetelela

- ⁷ Tixiko, makwerhu la rhandzekaka, nandza la tshembekeke ni mutirhi-kulorhi entirhweni wa Hosi, ú ta mi tivisa timhaka hinkwato ta mina, hilaha ti yimeke hakona.

- ⁸Ndzi n'wi rhuma a ta eka n'wina hikwalaho ka swona sweswo, leswaku mi ta tiva hilaha hi hanyaka hakona, ni leswaku a ta tiyisa timbilu ta n'wina.
- ⁹Ú na Onesima, makwerhu la tshembekeke, la rhandzekaka, loyi a nga un'wana wa n'wina; va ta mi tivisa hinkwaswo leswi humeleleke haleno.
- ¹⁰Aristarko, la nge khotsweni swin'we na mina, wa mi rungula; swi tano na Marka makwa Barnaba, loyi ndzi mi leriseke leswaku mi n'wi amukela, loko a ta kwaleyo.
- ¹¹Na yena Yesu la vuriwaka Yusto, wa mi rungula. Hi vona ntsena, exikarhi ka Vayuda lava pfumeleke, lava nga tirha na mina entirhweni wa Mfumo wa Xikwembu; va ndzi tiyisile swinene.
- ¹²Epafra, loyi a nga un'wana wa n'wina, nandza wa Kriste Yesu, wa mi rungula; wa mi anakanya swinene masiku hinkwawo emikhongelweni ya yena, a kombela leswaku mi va lava hetisekeke ni lava tiyeke, eku endleni ka hinkwaswo leswi Xikwembu xi swi rhandzaka.
- ¹³Ndzi mbhoni leswaku u tikarhatela n'wina swinene, n'wina ni lava nga le Lawodikiya, ni le Hiyerapoli.
- ¹⁴Luka, n'anga leyi rhandzekaka, wa mi rungula swin'we na Demasi.
- ¹⁵Rungulani vamakwerhu lava nga le Lawodikiya, na manana Nimfa, ni kereke leyi hlengeletanaka endlwini ya yena.
- ¹⁶Kutani loko papila leri ri hlayiwile exikarhi ka n'wina, vonani leswaku ri hlayiwa ni le kerekeni ya Lawodikiya, ni leswaku na n'wina mi hlaya papila leri humaka le Lawodikiya.
- ¹⁷Naswona byelani Arkipo, mi ku: “Vona leswaku tifanelo leti u nyikiweke tona entirhweni wa Hosi u ti hetisisa swinene.”
- ¹⁸Ndzi tsala leswi hi xandla xa mina, ndzi ri: Hi mina Pawulo! Mi nga rivali leswaku ndzi le khotsweni. Tintswalo ta Xikwembu a ti ve na n'wina!

I VATESALONIKA

I VATESALONIKA 1

Ku xeweta

¹ Mina Pawulo, na Silvano, na Timotiya, hi tsalela va kereke ya le Tesalonika, lava nga vanhu va Xikwembu Tatana, ni va Hosi Yesu Kriste, hi ri: Tintswalo ni ku rhula a swi ve na n'wina!

Vutomi ni ku pfumela ka va le Tesalonika

² Hi nkhensa Xikwembu masiku hinkwawo hikwalaho ka n'wina hinkwenu, hi ri karhi hi mi anakanya emikhongelweni ya hina.

³ Emahlweni ka Xikwembu Tata wa hina, hi tsundzuka hilaha ku pfumela ka n'wina ku tikombeke hakona hi swiendlo, ni leswaku mi chivirika eku languteleni ka Hosi ya hina Yesu Kriste, hi rirhandzu ni ku tikarhata.

⁴ Ha swi tiva, vamakwerhu, leswaku Xikwembu xa mi rhandza, ni leswaku xi mi hlawurile.

⁵ Hikuva Evhangeli leyi hi yi twarisaka, a yi tanga eka n'wina hi marito ntsena, kambe hi matimba, ni Moya lowo Kwetsima, ni ku khorwisa ka yona loku hetisekeke. Ma tiva hilaha hi nga hanya hakona exikarhi ka n'wina ku mi pfuna.

⁶ Kutani na n'wina mi landzile mitila ya hina ni ya Hosi, hikuva, hambileswi mi nga xaniseka ngopfu, mi amukerile Rito ra Xikwembu hi ku tsaka loku nyikiwaka hi Moya lowo Kwetsima.

⁷ Hi mukhuva wolowo, mi hundzukile xikombiso eka hinkwavo lava pfumeleke ematikweni ya Makedoniya ni ya le Akaya.

⁸ A hi ntsena Rito ra Hosi ro huma eka n'wina leri twakarisiwaka le Makedoniya ni le Akaya, kambe na kona ku pfumela ka n'wina eka Xikwembu ku twakele hinkwako; hikokwalaho a swi faneri leswaku hi nga ha vula xa nchumu.

⁹ Vanhu lava hinkwavo va rungula hilaha mi hi amukeleke hakona exikarhi ka n'wina, ni hilaha mi nga hundzukela eka Xikwembu hakona, mi fularhela swikwembu swa hava, leswaku mi tirhela Xikwembu lexi hanyaka, xa ntiyiso.

¹⁰ Naswona mi langutela ku ta ka N'wana wa xona Yesu hi le matilweni, loyi xi n'wi pfuxeke exikarhi ka vafi, loyi a hi lamulelaka eku avanyiseni ka xona loku taka.

I VATESALONIKA 2

Ntirho wa Pawulo le Tesalonika

¹ Na n'wina vamakwerhu, ma swi tiva leswaku ku amukeriwa ka hina eka n'wina a ku hundzukanga swa hava.

² Hambiloko hi rhangé hi xanisiwa ni ku rhuketeriwa le Filipiya, hilaha mi swi tivaka hakona, Xikwembu xa hina xi hi nyikile matimba yo mi tivisa Evhangeli leyi humaka eka xona, hambileswi lavo tala a va ri karhi va lwa na yona.

³ Hikuva ku khongotela ka hina a hi loku ku humaka eku tixiseni, kumbe emiehleketweni yo ka yi nga tenganga, naswona a hi tirhisi mano yo xisa munhu;

⁴ kambe, tanihi leswi Xikwembu xi hi voneke hi ri lava fanelaka ku tamerisiwa ntirho wa Evhangeli, ha yi vula, ku nga ri ku tsakisa vanhu, kambe ku tsakisa Xikwembu lexi kambelaka timbilu ta hina.

⁵ Ma swi tiva swinene leswaku a hi ringetanga, ni siku ni rin'we, ku mi tsakisa kumbe ku mi kanganyisa hi marito, naswona a hi vulavulanga na n'wina hi ku susumetiwa hi makwanga. Xikwembu i mbhoni ya hina!

⁶ A hi lavanga ku dzunisiwa loku humaka eka vanhu, hambu ku ri eka n'wina, hambu ku ri eka van'wana;

⁷ hambileswi a hi ta va hi swi kotile ku mi tikisela hi swikombelo swa hina, hi mhaka ya ku va vaapostola va Kriste, hi hanyisene na n'wina hi moya wa musa, kukotisa manana la hlayisaka swinene vana va yena.

⁸ Hikokwalaho, hi ku navela ngopfu ku mi komba rirhandzu, hi tilunghiserile ku avelana na n'wina ku nga ri ntsena Evhangeli ya Xikwembu, kambe na byona vutomi bya hina, hikuva mi hundzukile varhandziwa va hina lavakulu.

⁹ Vamakwerhu, mi tsundzuka ku tikarhata ka hina entirhweni wa hina: Hi tirhile vusiku ni nhlekanhi leswaku hi nga tikiseli na un'we wa n'wina, loko hi ri karhi hi mi dyondzisa Evhangeli ya Xikwembu.

¹⁰ Mi timbhoni ta hina, na xona Xikwembu i mbhoni: Mahanyelo ya hina eka n'wina lava pfumeleke, a ma ri lawa yo tenga ni lawa yo lulama, ma nga ri na nandzu.

¹¹ Ma swi tiva leswaku hi hlayisile un'wana ni un'wana wa n'wina tanihi loko tatana a hlayisa vana va yena;

¹² hi mi khongoterile, hi mi tiyisile ni ku mi susumeta leswaku mi hanya hi mukhuva lowu tsakisaka Xikwembu, lexi xi mi vitanelaka ku averiwa ku fuma ka xona ni ku twala ka xona.

¹³ Kutani mhaka leyi yi hi susumetaka ku nkhenza Xikwembu masiku hinkwawo, hi leyi: Loko hi mi tisele rito ra Xikwembu, mi ri yingisile ni ku ri amukela, ku nga ri kukota mahungu yo huma eka vanhu, kambe tanihi mahungu yo huma eka Xikwembu. Hakunene mahungu lawa ma huma eka xona, hikuva hi xona xi tirhaka hi matimba exikarhi ka n'wina lava pfumeleke.

¹⁴ Loko mi ri n'wina vamakwerhu, mi hlanganile ni miringo leyi nga tshama yi humelela exikarhi ka vanhu va ka Kriste Yesu etikerekeni ta Yudiya: Vayuda va

va twisile ku vaviseka loku fanaka ni leswi vanhu va ka n'wina va nga mi endla swona.

¹⁵Vayuda hi vona lava dlayeke Hosi Yesu ni vaprofeta, kutani na hina va hi xanisile; a va tsakisi Xikwembu, naswona va lwa ni vanhu hinkwawo.

¹⁶Va ringetile ni ku hi sivela ku dyondzisa vamatiko emahungu lawa a ma ta va ponisa, kutani hi mukhuva lowu va kurisile nandzu wa swidyoho swa vona masiku hinkwawo; kambe sweswi, eku heteleleni, vukari bya Xikwembu byi va wele henhla.

Pawulo ú navela ku tlhelela eTesalonika

¹⁷Loko hi ri hina vamakwerhu, hi kalanile na n'wina nkarhinyana hileswi a hi nga vonani hi mahlo, kambe hi timbilu a hi ri karhi hi vonana, kutani hi naverile swinene hi ku navela lokukulu ku tlhela hi vonana na n'wina hi mahlo.

¹⁸Hikokwalaho hi naverile ku tlhelela eka n'wina — mina Pawulo ndzi ringetile swinene ku tlula kan'we — kambe Sathana ú hi siverile.

¹⁹Xana hi kwihi ku langutela ka hina ni ku tsaka ka hina, hi yihi harhi ya ku hlula leyi hi nga ta tidzunisa ha yona emahlweni ka Hosi ya hina Yesu, siku a vuyaka ke? Xana a hi n'wina xana?

²⁰Hakunene, hi n'wina mi nga ku dzuneka ka hina, ni ku tsaka ka hina.

I VATESALONIKA 3

¹Hi ku vona leswaku a hi nga ha koti ku tiyisela, hi tihlawulele ku sala hi ri hexe le Atena.

²Kutani hi mi rhumele Timotiya makwerhu, la tirhelaka Xikwembu ku fana na mina entirhweni wa Evhangelu ya Kriste; hi n'wi rhumele leswaku a ta mi tiyisa ni ku mi khongotela eku pfumeleni ka n'wina,

³ni leswaku ku nga vi na un'we la tsekatekisiwaka hi mahlomulo lawa; hikuva mi tiva na n'wina leswaku hi swona leswi hi averiweke swona.

⁴Hikuva loko ha ha ri le ka n'wina, hi mi tivisile swi nga si humelela leswaku hi ta vona maxangu. Kutani swi fambise sweswo, hilaha mi tivaka hakona.

⁵Hikokwalaho, hi ku vona leswaku a ndzi nga ha koti ku tiyisela, ndzi rhumerile rito, leswaku ndzi ta twa ta ku pfumela ka n'wina; a ndzi chava leswaku kumbexana muringi a nga va a mi ringile, ni leswaku ku tikarhata ka hina ku nga va ku hundzukile swa hava.

⁶Kambe sweswi Timotiya wa ha ku vuya hi le ka n'wina, kutani ú hi tisele mahungu lamanene ya ku pfumela ka n'wina, ni ya rirhandzu ra n'wina; ú hi tivisile leswaku ma ha hi anakanya hi moya lowunene masiku hinkwawo, mi navela ku hi vona tanihi leswi na hina hi navelaka ku mi vona.

⁷Hikokwalaho, vamakwerhu, emaxangwini ni le mahlomulweni hinkwawo ya hina, hi kumile ku chaveleriwa hi ku pfumela ka n'wina,

⁸hikuva sweswi ha hanya hi leswi mi yimeke mi tiyile eHosini.

⁹Xana ku nkhensa ka hina eka Xikwembu hikwalaho ka n'wina ku nga va loku ko yini xana? Eku tsakeni hinkwako loku hi ku twaka emahlweni ka Xikwembu xa hina hikwalaho ka n'wina,

¹⁰hi khongela eka xona hi matimba vusiku ni nhlekanhi, hi ri karhi hi kombela ku vonana na n'wina hi mahlo, ni ku tatisa leswi kayivelaka eku pfumeleni ka n'wina.

¹¹Mawaku loko hi nga pfuleriwa ndlela yo ta kwaleyo ka n'wina, hi Xikwembu Tata wa hina hi xiviri xa xona, swin'we ni Hosi ya hina Yesu.

¹²Ingi Hosi yi nga kurisa ni ku andzisa rirhandzu leri mi rhandzanaka ha rona ni ku rhandza van'wana ha rona, ku fana ni leswi na hina hi mi rhandzisaka xiswona;

¹³hi mukhuva wolowo, yi ta tiyisa timbilu ta n'wina, kutani mi ta pfumala nandzu, mi va lava hlawulekeke emahlweni ka Xikwembu Tata wa hina, siku Hosi ya hina Yesu a nga ta vuya ha rona, swin'we ni vahlawuriwa va yena hinkwawo.

I VATESALONIKA 4

Hanyelo leri tsakisaka Xikwembu

¹Kutani ke, vamakwerhu, mi dyondzile eka hina hilaha mi fanelaka ku hanya hakona leswaku mi tsakisa Xikwembu, kutani mi hanyile hi mukhuva wolowo. Hikokwalaho, ha mi kombela hi matimba ni ku mi khongotela hi vito ra Hosi Yesu, leswaku mi ya mi kula, mi ri karhi mi hanyisa sweswo.

²Hikuva mi tiva leswi hi nga mi lerisa swona hi matimba ya Hosi Yesu;

³naswona ku rhandza ka Xikwembu hi loku: Hileswaku mi endliwa lava tengeke, hi ku fularhela vuoswi hinkwabyo.

⁴Un'wana ni un'wana wa n'wina a a tive ku hlayisa miri wa yena hi ndlela leyo tenga ni leyo lulama,

⁵ku nga ri hi ku navela loku hisaka, ku fana ni vamatiko lava nga tiviki Xikwembu.

⁶Emhakeni leyi, ku nga vi na loyi a dyohelaka makwavo, kumbe ku n'wi dyelela, hikuva Hosi i murihiseli eswilweni leswi hinkwaswo, hilaha hi nga mi byela khale ni ku mi tsundzuxa swinene hakona.

⁷Hikuva Xikwembu a xi hi vitanelanga ku hanya ethyakeni, kambe eku tengeni.

⁸Hikokwalaho, loyi a alaka xitsundzuxo lexi, a nga soli munhu, kambe ú sola Xikwembu lexi xi mi nyikaka Moya wa xona lowo Kwetsima.

⁹Loko ti ri ta ku rhandzana ni vamakwenu eHosini, a mi faneli ku tsaleriwa nchumu hi tona; hikuva i Xikwembu lexi xi mi dyondziseke ku rhandzana;

¹⁰kutani hi swona leswi mi swi endlaka eka vamakwerhu hinkwavo lava nge tikweni hinkwaro ra Makedoniya. Hambiswiritano, ha mi khongotela vamakwerhu, leswaku mi ya emahlweni, mi kula erirhandzwini rero.

¹¹Ku navela ka n'wina lokukulu a ku ve ku hanya hi ku rhula, mi tikarhatela swa n'wina, mi tirha hi mavoko ya n'wina, hilaha hi nga rhanga hi mi tsundzuxa hakona.

¹²Hi mukhuva lowu, mi ta kombiwa xichavo hi va le handle, mi nga ha tikiseli munhu ni un'we.

Ta ku vuya ka Hosi

¹³Vamakwerhu, ndzi lava leswaku mi tiva ntiyiso hi tlhelo ra lava va tietleleleke, mi ta ka mi nga vaviseki kukota van'wana lava nga riki na ku langutela.

¹⁴Hikuva leswi hi pfumelaka leswaku Yesu ú file, a tlhela a pfuka eku feni, hi mukhuva wolowo, hi pfumela leswaku lava tietleleleke, Xikwembu xi ta va pfuxa na Yesu eku feni, xi va vuyisa swin'we na yena.

¹⁵Lexi hi mi byelaka xona hi vito ra Hosi, hi lexi: Hina hi nga ta va ha ha hanya loko Hosi yi vuya, hi nga ka hi nga rhangeli lava tietleleleke;

¹⁶hikuva Hosi hi xiviri xa yona yi ta xika hi le tilweni, hi mpfumawulo wa rito ra ku lerisa, hi ku huwelela ka ndhuna ya tintsumi, ni ku ba ka mhalamhala ya Xikwembu, kutani lava feleke ka Kriste, va ta rhanga va pfuka eku feni;

¹⁷kutani hina lava hi nga ta va ha ha hanya, hi ta tlakuriwa hi ya ehenhla emapapeni swin'we na vona, hi ya hlangana na Hosi empfukukeni. Kutani hi mukhuva wolowo, hi ta va na Hosi hilaha ku nga heriki.

¹⁸Hikokwalaho mi fanele ku tiyisana hi marito wolawo.

I VATESALONIKA 5

Ku tilunghisela ku vuya ka Hosi

¹Loko ti ri ta minkarhi ni ta tinguva ta kona, vamakwerhu, a mi faneli ku tsaleriwa nchumu hi tona.

²Hikuva n'wina hi xiviri, ma swi tiva swinene leswaku Siku ra Hosi ri ta fika kukota khamba leri taka nivusiku.

³Siku vanhu va nga ta ku: “Ku rhulile, ku hava xo karhata”, hi wona nkarhi lowu ku onhaka ku nga ta va wela henhla hi xitshuketa, tanihi ku lumiwa ka wansati la nga kusuhi ni ku kuma n'wana; va nga ka va nga poni.

⁴Kambe n'wina vamakwerhu, a mi le munyameni; hikokwalaho, siku ra kona ri nga mi tshuketi ku fana ni khamba.

⁵Hikuva hinkwenu mi vana va ku vonakala, mi vana va nhlekanhi. A hi va vusiku hina, kumbe va munyama.

⁶Hikokwalaho hi nga tshuki hi etlela kukota leswi van'wana va endlisaka swona, kambe a hi hitekeni, hi tikhoma.

⁷Hikuva lava etlelaka, va etlela nivusiku, ni lava pyopyiwaka, va pyopyiwa nivusiku.

⁸Kambe leswi hina hi nga va nhlekanhi, a hi tikhomeni, hi ambala ku pfumela ni rirhandzu xi va xisirhelelo xa hina exifuvuni, kutani enhlokweni hi ambala ku langutela ka ku ponisiwa, xi va xihuku xa hina.

⁹Xikwembu a xi hi hlawulanga leswaku xi ta hi hlundzukela, kambe ku hi nyika ku ponisiwa hi Hosi ya hina Yesu Kriste.

¹⁰Kriste ú hi ferile leswaku, hambu ha ha hanya hambu hi tietlelele, hi ta kuma vutomi swin'we na yena.

¹¹Hikokwalaho, tiyisanani mi akisana, hilaha mi swi endlaka hakona nisweswi.

Ku khongotela ko hetelela ni marungulo

¹²Ha mi kombela hi matimba, vamakwerhu, leswaku mi va ni xichavo eka lava tirhaka exikarhi ka n'wina, lava va mi rhangelaka emahlweni endleleni ya Hosi, ni ku mi tsundzuxa;

¹³mi va xixima swinene hi rirhandzu, hikwalaho ka ntirho wa vona. Hanyani swin'we hi ku rhula.

¹⁴Kutani ha mi khongotela vamakwerhu, hi ri: Layani malolo, mi tiyisa lava helaka ntamu; pfunani lava tsaneke, mi lehisela hinkwavo timbilu.

¹⁵Vonani leswaku ku nga vi na loyi a tlheriselaka swo biha hi leswo biha; kambe hi masiku hinkwawo, ringetani ku endlelana leswinene, mi swi endla ni le ka hinkwavo.

¹⁶Tshamani mi tsakile masiku hinkwawo.

¹⁷Mi nga tshiki ku khongela.

¹⁸Eka hinkwaswo, nkhehansi; hikuva hi kona ku rhandza ka Xikwembu ehenhla ka n'wina, ha Kriste Yesu.

¹⁹Mi nga timi Moya.

²⁰Mi nga sandzi nyiko yo vula Rito,

²¹kambe kambisisani hinkwaswo, mi tiya eka leswinene.

²²Hambanani swinene ni hinkwaswo leswo biha swa tinxaka-xaka.

²³Ingi Xikwembu xa ku rhula xona ha xoxe, xi nga mi endla lava hlawulekeke hi matlhelo hinkwawo. Ingi mimoya ya n'wina, ni timbilu ta n'wina, ni miri wa

n'wina, swi nga hlayiseka swi basile, swi nga ri na nandzu siku Hosi ya hina Yesu Kriste a vuyaka.

²⁴Loyi a mi vitanaka wa tshembeka, kutani ú ta swi endla.

²⁵Vamakwerhu, hi khongeleleni na hina.

²⁶Rungulani vamakwerhu hinkwavo hi ku ntswontswana ka vukwavo.

²⁷Ndza mi kombela swinene, hi matimba ya Hosi, leswaku papila leri ri hlayeriwa vamakwerhu hinkwavo.

²⁸Tintswalo ta Hosi ya hina Yesu Kriste, a ti ve na n'wina!

II VATESALONIKA

II VATESALONIKA 1

Ku xeweta

¹ Mina Pawulo, na Silvano, na Timotiya, hi tsalela va kereke ya le Tesalonika, lava nga vanhu va Xikwembu Tata wa hina, ni va Hosi Yesu Kriste, hi ri:

² Tintswalo ni ku rhula a swi ve na n'wina, swi huma eka Xikwembu Tatana, ni ka Hosi Yesu Kriste!

Ta ku avanyisiwa, siku Kriste a taka

³ Swa hi fanela ku nkhenza Xikwembu masiku hinkwawo hikwalaho ka n'wina, vamakwerhu. Hakunene swa fanela sweswo, hikuva ku pfumela ka n'wina ku karhi ka kula ngopfu, ni ku rhandzana ka n'wina hinkwenu ku ya ku engeteleleka.

⁴ Hikokwalaho, hina hi xiviri xa hina, hi tikurisa ha n'wina etikerekeni ta Xikwembu, hi mhaka ya ku tiyisela ka n'wina ni ya ku pfumela ka n'wina, exikarhi ka maxangu ni mahlomulo hinkwawo lawa mi ma vonaka.

⁵ Leswi i xikombiso xa ku lulama ka Xikwembu loko xi avanyisa, hikuva swi ta endla leswaku mi va lava lulameriweke hi Mfumo wa xona, lowu mi twisiwaka ku vaviseka hikwalaho ka wona.

⁶ Xikwembu xi ta endla leswi lulameke: Xi ta ba lava va mi xanisaka, xi va vangela maxangu,

⁷ kutani xi ta mi nyika ku wisa swin'we na hina, n'wina mi xanisiwaka; xi ta endla sweswo siku Hosi Yesu a humelelaka hi le tilweni, swin'we ni tintsumi ta yena ta matimba,

⁸ emalangavini ya ndzilo. Xi ta ba lava va nga xi tiviki, va nga lava nga yingisiki Evhangelu ya Hosi ya hina Yesu.

⁹ Vanhu lava va ta avanyisiwa hi ku yisiwa eku onhakeni loku nga heriki, ni ku vona nghohe ya Hosi a va nga yi voni, hambu ma ri matimba ya yona layo kwetsima a va nga ma voni.

¹⁰ Hi siku ra kona, loko Hosi yi tela ku ta dzunisiwa exikarhi ka vahlawuriwa va yona, ni ku voniwa hi vapfumeri hinkwawo, na n'wina mi ta va kona, hikuva vumbhoni lebyi mi byi kumeke eka hina, mi byi twisisile.

¹¹ Hikokwalaho, ha mi khongelela minkarhi hinkwayo; hi kombela leswaku Xikwembu xa hina xi mi endla lava lulameriweke hi vutomi lebyi xi nga mi vitanela byona, xi hetisa, hi matimba ya xona, makungu hinkwawo ya n'wina lamanene, ni mintirho hinkwayo ya ku pfumela ka n'wina.

¹² Hi ndlela leyi, vito ra Hosi ya hina Yesu ri ta dzunisiwa eka n'wina, na n'wina eka yena, hi tintswalo ta Xikwembu xa hina, ni ta Hosi Yesu Kriste.

II VATESALONIKA 2

Ta munhu lowo hamboloka

¹Loko ti ri ta ku ta ka Hosi ya hina Yesu Kriste, ni ta ku hlengeletana ka hina, hi ya eka yena, ha mi kombela hi matimba vamakwerhu:

²Mi nga hatlisi ku pfilunganyisiwa emiehleketweni ya n'wina, ni ku tshukisiwa, hambu ku ri hi moya wun'wana, kumbe hi ku vulavula kun'wana, kumbe hi papila rin'wana leri ri nga vuriwaka leswaku ri huma eka hina, ku tiyisa leswaku siku ra Hosi sweswi ri fikile.

³Mi nga xisiwi hi munhu niswitsanana, hikuva siku ra kona a ri nga ti, loko ku nga si ta ku lahleka lokukulu, ni loko ku nga si humeseriwa erivaleni munhu lowo hamboloka, la nga ta helela eku loveni.

⁴Munhu loyi ú lwa ni hinkwaswo leswi vuriwaka leswaku swi ni vukwembu, kumbe leswi gandzeriwaka, kutani a tikurisa ehenhla ka swona, a ko a ya tshama eTempeleni ya Xikwembu, a ri karhi a tivula leswaku yena hi yena Xikwembu.

⁵Xana a mi tsundzuki leswaku, loko ndza ha ri na n'wina, a ndzi tala ku mi byela timhaka teto xana?

⁶Kutani mi tiva lexi xi sivelaka munhu lowo hamboloka ku ta sweswi, ku endlela leswaku a humeseriwa erivaleni, loko nkarhi wa yena wu ta va wu fikile.

⁷Hakunene, ku hamboloka loku tifihlaka ku le ku tirheni nisweswi; kambe loyi a ku sivelaka ku tikomba, ú ta ya emahlweni a ku sivela, ku fikela loko a susiwa.

⁸Kutani hi kona loko munhu lowo hamboloka a nga ta humeseriwa erivaleni, kutani Hosi Yesu ú ta n'wi dlaya hi moya lowu humaka enon'weni wa yena, a n'wi lovisa hi ku kwetsima ka yena, siku a taka.

⁹Loko munhu lowo hamboloka a humelela hi matimba ya Sathana, ú ta vanga mahlori ya tinxaka-xaka, ni swikombiso swa vunwa, ni swihlamariso;

¹⁰ú ta tirhisa tindlela hinkwato leto biha ta vuxisi ehenhla ka lava yaka eku loveni, va nga lava nga amukelangiki ntiyiso hikuva a va nga wu rhandzi, va ala ni ku ponisiwa.

¹¹Hikokwalaho, Xikwembu xi va rhumele moya wa ku tixisa lokukulu, leswaku va pfumela leswi swi nga vunwa.

¹²Ku hela ka swona hileswaku lava nga amukelangiki ntiyiso, va nga lava tsakeleke tindlela leto biha, va ta avanyisiwa.

Mi hlawuleriwe ku ponisiwa

¹³Swa hi fanela ku nkhenza Xikwembu masiku hinkwawo hikwalaho ka n'wina vamakwerhu, n'wina lava Hosi yi mi rhandzaka, hikuva Xikwembu xi mi hlawurile leswaku mi va lavo rhangwa ku ponisiwa, hi Moya lowu wu mi endlaka lava tengeke, ni ku pfumela ka n'wina eka ntiyiso.

¹⁴Xikwembu xi mi vitanele swona hi Evhangeli leyi hi mi tiviseke yona, leswaku mi averiwa ku kwetsima ka Hosi ya hina Yesu Kriste.

¹⁵Hikokwalaho, vamakwerhu, yimani mi tiya, mi namarhela timhaka leti hi mi dyondziseke tona hi nomo, kumbe hi papila.

¹⁶Sweswi ke, ingi Hosi ya hina Yesu Kriste hi xiviri, ni Xikwembu Tata wa hina la hi rhandzeke, la hi nyikeke, hi tintswalo ta yena, ku chavelela loku nga heriki ni ku tshemba lokunene,

¹⁷va nga tiyisa timbilu ta n'wina, va mi nyika matimba ya ku endla ni ku vulavula hinkwaswo leswi nga swinene.

II VATESALONIKA 3

Hi khongeleleni!

¹Ekuseteleleni vamakwerhu, hi kongeleleni, leswaku Mahungu ya Hosi ma hangalaka hi ku hatlisa, ma tsakeriwa, kukotisa leswi ma endliseke swona le ka n'wina.

²Khongelani leswaku hi lamuleriwa eka vanhu lavo biha, lavo ka va nga lulamanga; hikuva a hi hinkwavo lava nga ni ku pfumela.

³Kambe Hosi ya tshembeka: Yi ta mi tiyisa ni ku mi sirhelela eka Lowo biha.

⁴Kutani Hosi yi hi nyika ku tshemba hi tlhelo ra n'wina, leswaku swilo leswi hi mi lerisaka swona, mi karhi ma swi endla, ni leswaku ma ha to swi endla.

⁵Ingi Hosi Xikwembu xi nga susumeta timbilu ta n'wina, leswaku mi xi rhandza, ni leswaku mi chivirikela Kriste.

Chavani vulolo!

⁶Ha mi lerisa vamakwerhu, hi vito ra Hosi Yesu Kriste, leswaku mi hambana ni makwenu wihi ni wihi loyi a nga laviki ku tirha, la nga fambiki hi tidyondzo leti hi mi nyikeke tona.

⁷Hikuva n'wina hi n'wexe ma swi tiva swinene leswaku mi fanele ku tekelela mahanyelo ya hina; a hi tshamanga hi mavoko, loko hi ri exikarhi ka n'wina;

⁸naswona, a hi dyanga swakudya swa munhu mahala, kambe hi tirhile vusiku ni nhlekanhi, hi dzuka nyuku ni ku tikhata, leswaku hi nga tikiseli munhu ni un'we exikarhi ka n'wina.

⁹A swi vuli leswaku a hi pfumala matimba ya ku mi kombela ku hi pfuna, kambe a ku ri ku mi komba ntila lowu mi faneleke ku famba ha wona.

¹⁰Hikuva loko ha ha ri na n'wina, hi mi nyikile xileriso lexi nge: "Un'wana ni un'wana loyi a nga laviki ku tirha, ni ku dya a nga dyi! "

¹¹Hi vula leswi hikuva hi twile leswaku ku ni van'wana exikarhi ka n'wina lava hanyaka hi vulolo, va nga laviki ku tirha, kambe va nghenelela timhaka ta van'wana.

¹²Kutani vanhu lavo tano ha va lerisa ni ku va tsundzuxa hi vito ra Hosi Yesu Kriste, leswaku va tirha ntirho wa vona hi ku rhula, va ta kota ku dya swakudya leswi nga swa vona.

¹³Kambe n'wina vamakwerhu, loko mi ri karhi mi endla leswinene, mi nga karhaleni.

¹⁴Loko ku ri ni un'wana loyi a alaka ku yingisa marito lawa hi mi rhumelaka wona hi papila leri, n'wi xiyaxiyeni, kutani mi nga vi na mhaka na yena, leswaku a ta khomiwa hi tingana.

¹⁵Hambiswiritano, mi nga n'wi languti tanihi nala, kambe n'wi layeni tanihi makwenu.

Marito ya ku hetelela

¹⁶Sweswi ke, Hosi ya ku rhula, hi xiviri xa yona, a yi mi nyike ku rhula minkarhi hinkwayo ne matlhelweni hinkwawo. Hosi a yi ve na n'wina hinkwenu!

¹⁷Hi xandla xa mina ndzi tsala leswi ndzi ri: “Ndza mi rungula. Hi mina Pawulo.” Hi wona mfungho wa mina epapileni rin'wana ni rin'wana ra mina; hi swona leswi ndzi tsarisaka swona.

¹⁸Tintswalo ta Hosi ya hina Yesu Kriste, a ti ve na n'wina hinkwenu!

I TIMOTIYA

I TIMOTIYA 1

Ku xeweta

¹Mina Pawulo, muapostola wa Kriste Yesu hi ku lerisa ka Xikwembu Muponisi wa hina ni ka Kriste Yesu ku tshemba ka hina,

²ndzi tsalela Timotiya, n'wananga wa xiviri eku pfumeleni, ndzi ri: Tintswalo, ni musa, ni ku rhula, a swi ve na wena, swi huma eka Xikwembu Tatana ni ka Kriste Yesu Hosi ya hina.

Xitsundzuxo hi tlhelo ra tidyondzo to hambuka

³Loko ndza ha ya le Makedoniya, ndzi ku khongoterile ku tshama le Efesa; nasweswi ndza ha vula sweswo, hikuva ku ni van'wana le Efesa lava dyondzisaka mavunwa; va byele ku ma tshika,

⁴va nga hetu nkarhi wa vona hi mintsheketo, ni ku longoloxela swivongo swo ka swi nga heli, leswi vangaka ku kanetana, ematshan'wini ya ku seketela makungu ya Xikwembu lama tirhaka hi ku pfumela.

⁵Kasi, laha xitsundzuxo xa hina xi kongomeke kona, i ku pfluxa rirhandzu leri humaka embilwini leyo tenga ni le ripfalweni lerinene, ni le ku pfumeleni ka xiviri.

⁶Van'wana, hi mhaka ya ku tshika swilo leswi, va pepetsekile va ya nghena eku vulavuleni loku nga pfuniki nchumu;

⁷va navela ku va vadyondzisi va Nawu, kambe va nga twisisi leswi va swi vulaka kumbe timhaka leti va vulaka leswaku va tiyile eka tona.

⁸Hina ha swi tiva leswaku Nawu wu lulamile loko munhu a wu tirhisa hi ndlela ya kona,

⁹a ri karhi a twisisa leswaku milawu a yi vekeiwanga lava lulameke, kambe yi vekeiwile lavo hamboloka ni lava tiarisaka; yi endleriwile lava nga chaviki Xikwembu, ni lava dyohaka, ni lava nga khongeriki, ni lava sandzaka leswo hlawuleka, ni lava dlayaka vatata wa vona kumbe vama wa vona; milawu leyi yi avanyisa swigevenga,

¹⁰ni vaoswi, ni vavanuna lava endlaka swa tingana ni vavanuna-kulobye, ni lava yivaka vanhu, ni vahembi, ni va milomo mimbirhi, ni lava endlaka hinkwaswo leswi hambaneke ni dyondzo leyi nga yona ya xiviri.

¹¹Dyondzo ya kona yi yelana ni Evhangeli leyi vekiweke emavokweni ya mina, leyi twarisaka ku kwetsima ka Xikwembu, xihlovo xa minkateko.

Ku nkhenisa musa wa Hosi

¹²Ndzi nkhensa loyi a ndzi nyikeke matimba yo tirha ntirho lowu, yena Kriste Yesu Hosi ya hina; hikuva ú ndzi vonile ndzi ri loyi a tshembekeke, hi ku ndzi veka entirhweni wa yena,

¹³hambileswi khale ndzi tshamaka ndzi n'wi sandza, ni ku n'wi xanisa, ni ku n'wi pfukela. Kambe ndzi tsetseleriwile, hikuva a ndzi endla hi ku kohleka, ndzi nga ri na ku pfumela.

¹⁴Kambe tintswalo ta Hosi ya hina ti ndzi talele, swin'we ni ku pfumela ni rirhandzu, swi nga leswi nga eka Kriste Yesu.

¹⁵Rito leri ri tiyile, ri fanele ku amukeriwa hi mandla mambirhi, leri nge: “Kriste Yesu ú tile emisaveni ku ta ponisa vadyohi.” Kutani eka vadyohi lava, mina ndzi lowo rhangha hi ku biha.

¹⁶Kambe ndzi tsetseleriwile, ku endlela leswaku eka mina loyi a nga mudyohi wo rhangha hi ku biha, Kriste Yesu a ta swi kota ku komba ku leha loku hetisekeke ka mbilu ya yena, kutani xi va xikombiso eka lava nga ta pfumela eka yena, va kuma vutomi lebyi nga heriki.

¹⁷Eka Hosi ya minkarhi hinkwayo, leyi nga riki na ku fa, leyi nga voniwiki, xona Xikwembu xi ri xoxe, a ku ve ku chaviseka ni ku dzuneka, hilaha ku nga heriki! Amen.

¹⁸Ndzi veka ku khongotela loku emavokweni ya wena, Timotiya n'wananga, hikuva u tsundzuka leswaku ku ni lava nga vhumbha leswi u nga ta va swona; marito lawa a ma ku tiyise, u ta kota ku lwa nyimpi leyinene,

¹⁹u hlayisa ku pfumela hi ripfalo leri ntshunxekeke. Hi ku dlaya mapfalo ya vona, van'wana va onhakeriwile hi ku pfumela.

²⁰Exikarhi ka vona, ku na Himenayo na Aleksandro, lava ndzi va nyiketeke eka Sathana, leswaku va ta dyondza ku tshika ku sandza Xikwembu.

I TIMOTIYA 2

Magandzelele ekerekeni

¹Loko swi ri tano, xo sungula, ndzi navela hi matimba leswaku ku kombela, ni ku khongela, ni ku khongelela, ni ku nkhensa, swi endleriwa vanhu hinkwavo,

²swi endleriwa ni tihosi, ni hinkwavo lava nge switshan'wini swa le henhla, leswaku hi kota ku hanya vutomi bya ku rhula ni ku tsaka, lebyi nga bya vukhongerani ni lebyi chavisekaka hi matlhelo hinkwavo.

³Leswi i swinene, swa amukeleka emahlweni ka Xikwembu muponisi wa hina,

⁴lexi navelaka leswaku vanhu hinkwavo va ponisiwa, va fika laha va kotaka ku tiva leswi swi nga ntiyiso.

⁵Hikuva ku ni Xikwembu xin'we, naswona ku ni Muyimeri un'we loyi a hlanganisaka Xikwembu ni vanhu, yena Kriste Yesu munhu wa xiviri,

⁶loyi a tinyiketeke ku va mukutsuri wa vanhu hinkwavo; hi byona vumbhoni bya makungu ya Xikwembu, lebyi nga humelela hi nkarhi lowu fanekelaka.

⁷Kutani, hi swona leswi nga endla leswaku ndzi vekiwa ku va mutwarisi wa Rito ni muapostola (ndzi vula leswi tiyeke, a ndzi hembu), ndzi dyondzisa vamatiko ta ku pfumela ni ta ntiyiso.

⁸Hikokwalaho, ndzi navela leswaku, etindhawini hinkwato, vavanuna va khongela va tlakusile mavoko lama tengeke, ku ri hava ku kariha kumbe madzolonga.

⁹Hi mukhuva wolowo na vona vavasati a va ambale leswi fanekelaka, va hlova va pima, va nga ambali swo vonikela kumbe ku tibombisa hi misisi leyi horhiweke, kumbe hi vuhlalu bya nkoka, kumbe hi tinguvu to durha ngopfu;

¹⁰kambe a va tibombise hi mintirho leyinene, hilaha swi fanelaka vavasati lava tivulaka va vukhongeri.

¹¹Wansati a a dyondze a miyerile, a titsongahata hi matlhelo hinkwawo.

¹²A ndzi pfumeleri wansati ku dyondzisa kumbe ku kulela vavanuna; ú fanele ku tshama a miyerile.

¹³Hikuva ku rhangile Adamu a vumbiwa, ku landza Evha.

¹⁴Naswona, a hi Adamu loyi a kanganyisiweke, kambe i wansati la kanganyisiweke, kutani a wela eku dyoheni.

¹⁵Hambiswiritano, wansati ú ta ponisiwa hileswi a velekaka vana, loko a tiyisela eku pfumeleni ne rirhandzwini ne ku tengeni, a ri na ku tikhoma.

I TIMOTIYA 3

Mahanyelo ya vafambisi va kereke

¹Rito leri ri tiyile, leri nge: Loko munhu a navela ku va mufambisi wa kereke, ú navela ntirho lowunene.

²Hikokwalaho, mufambisi ú fanele ku va munhu la nga riki na xisandzu, a teka nsati un'we ntsena, a dya hi ku pima, a tikhoma, a chaviseka, a tsakela vaendzi, a kota ku dyondzisa.

³A nga vi xidakwa, kumbe munhu wa tinyimpi, kambe a va lowo rhula, a nga vi na vuntswaka, naswona a nga vi loyi a rhandzaka ngopfu mali.

⁴Ú fanela ku fambisa ndyangu wa yena swinene, a vona leswaku vana va yena va dyondzisiwa ku yingisa, va va ni xichavo hi matlhelo hinkwawo.

⁵Hikuva loko munhu a nga tivi ku fambisa ndyangu wa yena, ú ta swi kotisa ku yini ku risa kereke ya Xikwembu xana?

⁶A nga vi munhu loyi a ha ku pfumelaka, hikuva a nga tshuka a tela hi manyunyu a tikukumuxa, kutani a avanyisiwa kukota Diyavulosi.

⁷Naswona u fanele ku va loyi vanhu va le handle va n'wi xiximaka, hikuva nkarhi wun'wana a nga wela eku sandziweni ni le ntlhan'wini wa Diyavulosi.

Mahanyelo ya vatirheli ekerekeni

⁸Vatirheli ekerekeni na vona va fanele ku va lava chavisekaka, va nga vi na milomo mimbirhi, va nga tinyiketi ebyalweni, va nga vi na makwanga yo lava ku vuyeriwa;

⁹va fanele ku hlayisa xihundla xa vupfumeri hi ripfalo leri tengeke.

¹⁰Naswona, a va rhanghe hi ku kambiwa, kutani loko va tikomba leswaku va hava xisandzu, va nga tirha ntirho wa vona wa vatirheli ekerekeni.

¹¹Hi mukhuva wolowo vavasati na vona a va chaviseke, va nga vi na rilumbeto, kambe va dya hi ku pima, va tshembeka eswilweni hinkwaswo.

¹²Vatirheli ekerekeni a va teke nsati un'we ntsena, kutani va fambisa vana va vona ni ndyangu wa vona swinene.

¹³Hikuva lava endlaka ntirho wa vutirheli ekerekeni hi nawu wa kona, va tinyika ndzhuti evanhwini, naswona va tiyisiwa swinene eku pfumeleni ka vona eka Kriste Yesu.

Xihundla xa vukhongeri bya hina

¹⁴Ndza tshemba leswaku ndzi ta ta kwaleyo ka wena ku nga ri khale, kambe ndzi ku tsalela timhaka leti,

¹⁵leswaku loko ndzi tshuka ndzi hlwela, u ta swi kota ku tiva hilaha munhu a nga hanyaka hakona loko a ri endyangwini wa Xikwembu, yi nga kereke ya Xikwembu lexi hanyaka, mhandze leyikulu ni xiseketelo xa leswi nga ntiyiso.

¹⁶Hakunene, hi nga tiyisa leswaku xihundla xa vukhongeri bya hina i xikulu: “Ú vonakisiwile a ri munhu, ú vuriwile la lulameke emoyeni, ú voniwile hi tintsumi; ú twarisiwile ematikweni, ú pfumeriwile emisaveni, a tekeriwa henhla eku kwetsimeni.”

I TIMOTIYA 4

Vadyondzisi va mavunwa

¹Kutani ke, Moya wu vula wu tiyisile leswaku emasikwini lama taka, van'wana va ta hambana ni vupfumeri, hi mhaka ya ku landza mimoya leyi kanganyisaka ni tidyondzo ta mademona,

²ni hikokwalaho ka ku xiseteriwa hi vahembi lava mapfalo ya vona ma tlanyaleke.

³Vaxisi lava va arisa ku tekana, va lerisa leswaku ku tshikiwa swakudya leswi Xikwembu xi swi vumbeke leswaku swi amukeriwa hi ku nkhenisa hi lava va pfumelaka ni ku tiva ntiyiso.

⁴Hikuva hinkwaswo leswi vumbeke hi Xikwembu swi sasekile, kutani a ku na lexi xi fanelaka ku nyenyiwa, loko xi amukeriwa hi ku nkhenisa,

⁵hikuva xi hlawulekisiwile hi rito ra Xikwembu ni xikhongelo.

Nandza lonene wa Yesu Kriste

⁶Loko u andlala timhaka leti emahlweni ka vamakwerhu, u ta va nandza lonene wa Kriste Yesu, u ta va la wundliweke emaritweni ya vupfumeri ni ya tidyondzo letinene leti u fambeke ha tona.

⁷U nga vi na mhaka ni mintsheketo ya vuphukuphuku leyi nga riki na vukhongeri. Titolovete ku va mukhongeri,

⁸hikuva hambiloko ku chuka-chukisa miri ku ri loku ku pfunaka hi matlhelo man'wana, vukhongeri byi pfuna hi matlhelo hinkwawo, naswona byi tshembisa vutomi bya nkarhi lowu, ni bya lowu taka.

⁹Rito leri ri tiyile, ri fanele ku amukeriwa hi mandla mambirhi.

¹⁰Hi tirha swinene ni ku tikarhatela swona leswi, hikuva hi vekile ku tshemba ka hina eka Xikwembu lexi hanyaka, lexi nga muponisi wa vanhu hinkwavo, ngopfu-ngopfu wa lava pfumelaka.

¹¹Lerisa ni ku dyondzisa swilo leswi.

¹²Ku nga vi na loyi a solaka vuntshwa bya wena, kambe boxela vapfumeri entila hi mavulavulele ni mahanyele ya wena, hi rirhandzu ni ku pfumela ni ku tenga.

¹³Tinyikete ku hlayela vanhu eMatsalwa, u khongotela ni ku dyondzisa, ndzi ko ndzi fika.

¹⁴U nga tlangi hi nyiko leyi u nga na yona, leyi u yi kumeke siku vakulukumba va ku tlhandlekeke mavoko, va vhumbeke leswi u nga ta va swona.

¹⁵Endla tifanelo leti, tinyiketele eka tona, leswaku hinkwavo va ta vona hilaha u yaka emahlweni hakona.

¹⁶Tikambisise hi wexe, ni dyondzo leyi u yi dyondzisaka. Tiya eka swona, hikuva loko u endlisa sweswo, u ta tiponisa ni ku ponisa vayingisi va wena.

I TIMOTIYA 5

Tifanelo eka vapfumeri

- ¹U nga holoveli munhu nkulukumba, kambe n'wi khongotele tanihi tata wa wena; vavanuna lavantshwa u fanele ku va khoma tanihi vamakwenu va xinuna.
- ²Vavasati lavakulu u va languta tanihi vamanana, ni vavasati lavantshwa tanihi vamakwenu va xisati, hi ndlela ya ku tenga matlhelo hinkwawo.
- ³Xixima tinoni leti nga ta xiviri.
- ⁴Loko wansati wa noni a ri ni vana kumbe vatukulu, a va rhangwa va dyondza tifanelo ta vona ta vukhongerhi hi tlhelo ra ndyangu wa ka vona, va endla swin'wana ku nkhenisa vatswari va vona, hikuva hi swona leswi amukelekaka emahlweni ka Xikwembu.
- ⁵Wansati wa noni loyi a nga wa xiviri, loko a sele a ri yexe, ú vekile ku tshemba ka yena eka Xikwembu, kutani ú tshama a ri karhi a kombela eka xona ni ku khongela vusiku ni nhlekanhi.
- ⁶Kasi loyi a navelaka ku tikorwisa ntsena, ú file hambiloko a ha hanya.
- ⁷Lerisa timhaka leti, leswaku va ta pfumala xisandzu.
- ⁸Loko munhu a nga pfuni maxaka ya yena, ngopfu-ngopfu lava va nga va ndyangu wa yena wa xiviri, ú landzurile vupfumeri, kutani ú tlula ni vamatiko hi ku biha.
- ⁹Wansati wa noni, a a tsarisiwe ntsena loko a ri ni malembe ya 60, naswona a tekiwile kan'we ntsena;
- ¹⁰naswona ú fanele ku va ni vumbhoni lebyi twalaka hi tlhelo ra mintirho leyinene ya yena, ku fana ni ku kurisa vana hi ndlela ya kona, ni ku tsakela vaendzi, ni ku hlantswa milenge ya vahlawuriwa va Xikwembu, ni ku pfuna lava xanisekaka, ni ku tshama a ri karhi a endla leswinene hi matlhelo hinkwawo.
- ¹¹Kambe ala ku tsala mavito ya vavasati va tinoni lavantshwa; hikuva loko va ngeniwa hi ku navela, va lava ku tekiwa, kutani va fularhela Kriste.
- ¹²Sweswo swi va vangela ku avanyisiwa, hikuva va tlurile ku tiboha ka vona ko sungula.
- ¹³Naswona, vavasati va tinoni lavantshwa va dyondza ku loloha; va rhendzeleka ni mindyangu ya van'wana, ku nga ri hi mhaka ya ku loloha ntsena, kambe va hundzuka vahlevi ni vavangi va swicele hi ku famba va vulavula leswi va nga faneriki ku swi vula.
- ¹⁴Mina a ndzi ta tsakela leswaku vavasati va tinoni lavantshwa va tekiwa, va kuma vana, va hlayisa mindyangu ya vona, va nga nyiki nala enkarhi wa ku hi hleva.
- ¹⁵Hikuva nisweswi van'wana va hambukile ndlela, va landzelela Sathana.

¹⁶Loko mupfumeri wa wansati a ri ni maxaka lawa ma nga tinoni, a a va pfune; kereke yi nga tshuki yi tikeriwa, leswaku yi ta kota ku pfuna lava nga tinoni ta xiviri.

¹⁷Endla leswaku vakulukumba lava tirhaka swinene ntirho wa vurisi va kombisiwa xichavo lexikulu, ngopfu-ngopfu lava tikarhataka ku twarisa Rito ni ku dyondzisa,

¹⁸hikuva Matsalwa ma ri: “U nga tshuki u siva nomo wa homu, loko u ri karhi u hula ha yona!” Naswona va ri: “Mutirhi ú lulameriwile hi hakelo ya yena.”

¹⁹U nga amukeli mhaka ya ku mangalela nkulukumba, ehandle ka vumbhoni bya vanhu vambirhi kumbe vanharhu.

²⁰Loko ku ri ni vakulukumba lava va phikelelaka ku dyoha, va tshinye erivaleni, leswaku lavan'wana va ta chava.

²¹Emahlweni ka Xikwembu ni ka Kriste Yesu ni ka tintsumi leto hlawuleka, ndza ku khongotela swinene ku hlayisa tifanelo leti, u nga tekeli ku avanyisa, nakona u nga yi hi nghohe.

²²U nga hatliseli ku thandleka munhu mavoko, naswona u nga tinghenisi eswidyohweni swa un'wana munhu. Tihlayise, u tshama u tengile.

²³U nga ha nwi mati ntsena, kambe nwana vhinyonyana, hileswi u karhatekaka endzeni ni ku tala ku va ni switlhavithavi emirini.

²⁴Swidyoho swa vanhu van'wana swi le rivaleni, swi va yisa eku avanyisiweni, kambe swidyoho swa van'wana swi vonaka endzhaku ka nkarhi ntsena.

²⁵Hi mukhuva wolowo, na yona mintirho leyinene yi le rivaleni, kambe hambiloko yin'wana yi nga vonaki, yi nga ka yi nga tshami yi fihlekile.

I TIMOTIYA 6

¹Lava rhwexiweke joko ra vuhlonga, a va teke vinyi va vona va ri lava fanelaka ku xiximiwa, leswaku vito ra Xikwembu ni leswi hi swi dyondzisaka, swi nga tshuki swi soriwa.

²Lava nga ni vinyi va vapfumeri, va nga va deleli hi ku vona leswaku i vamakwavo; kambe va fanele ku va tirhela hi malwandla, hi ku tiva leswaku vini lava va pfuniwaka hi ku tirheriwa hi ndlela leyi, i vapfumeri lava rhandzekaka.

Tidyondzo to hambuka ni bindzu ra xiviri

Dyondzisa vanhu tifanelo teto, u va lerisa tona.

³Loko munhu un'wana a dyondzisa swo tiva hi yena, leswi hambaneke ni marito lama hanyaka ya xiviri ya Hosi ya hina Yesu Kriste, ni dyondzo leyi fambelanaka ni vukhongereri,

⁴munhu yoloye ú tela hi manyunyu ni ku tikukumuxa, a nga tivi nchumu. Ú fa hi ku navela ku phikisana ni ku kanetana ehenhla ka marito ntsena, swi nga leswi vangaka vukwele, ni madzolonga, ni ku rhuketelana, ni ku lumbetana;

⁵naswona swi vanga ku holova exikarhi ka vanhu lava boleke miehleketo ni ku lahlekeriwa hi ntiyiso, lava ehleketaka leswaku vukhongereri i ndlela yo kuma rifuwo.

⁶Hakunene vukhongereri lebyi nga ni ku tsaka ka mbilu i rifuwo lerikulu.

⁷Hikuva a hi tanga na nchumu emisaveni, naswona hi nga ka hi nga fambi na nchumu, loko hi suka kwala misaveni.

⁸Hikokwalaho, loko hi ri ni swakudya ni tinguvu, hi ta kolwa hi swona.

⁹Kambe lava navelaka rifuwo, va wela endzingweni, emintlhan'wini ya ku navela leswo tala leswi nga pfuniki nchumu, ku nga ku navela loku ku dlayisaka vanhu, ni ku va peta ekhombyeni ni le ku loveni.

¹⁰Hikuva ku rhandza ngopfu mali i rimitsu ra leswo biha hinkwaswo; hi yo mhaka ya ku navela mali ngopfu leyi yi nga hambukisa van'wana, va tshika vupfumeri, kutani timbilu ta vona ti ngheniwa hi mivilelo leyo tala.

Nyimpi leyinene ya ku pfumela

¹¹Kambe loko a ri wena, munhu wa Xikwembu, fambela kule ni swilo leswi hinkwaswo. Kongoma ku lulama, ni vukhongereri, ni ku pfumela, ni rirhandzu, ni ku tiyisela, ni musa.

¹²Lwana nyimpi leyinene ya ku pfumela; tamela hi mandla mambirhi vutomi lebyi nga heriki, lebyi u nga vitaniwa hikwalaho ka byona ni ku veka vumbhoni lebyinene ehenhla ka byona, emahlweni ka vanhu lavo tala lava nga ku twa.

¹³Emahlweni ka Xikwembu lexi nyikaka vutomi eka swilo hinkwaswo, ni le mahlweni ka Kriste Yesu loyi a vekeke vumbhoni lebyinene emahlweni ka Pontiyo Pilato, ndza ku lerisa ndzi ri:

¹⁴Hlayisa milawu, u nga vi ni xivati ni xisandzu, ku fikela loko Hosi ya hina Yesu Kriste a humelela.

¹⁵Ku humelela loku ku ta kombisiwa erivaleni hi nkarhi wa kona, hi Loyi a katekeke, Loyi a nga ni matimba a ri swakwe, Hosi ya tihosi ni Mufumi wa vafumi.

¹⁶Hi yena ntsena la nga riki na ku fa, loyi a akeke eku vonakaleni loku nga tshinelekiki; ku hava munhu ni un'we loyi a tshamaka a n'wi vona, kumbe loyi a kotaka ku n'wi vona. Eka yena a ku ve ku chaviseka ni ku fuma, hilaha ku nga heriki. Amen.

¹⁷Kambe loko va ri lava va nga ni rifuwo ra misava leyi, va byele leswaku va nga tikurisi, kumbe ku veka ku tshemba ka vona erifuweni leri nga tiyangiki, kambe

va veka ku tshemba ka vona eka Xikwembu: Hi xona xi hi nyikaka hi ntalo swilo hinkwaswo leswaku hi tikorwisa ha swona.

¹⁸Va byele ku endla leswo lulama, va tala rifuwo ra mintirho leyinene, va hanana, va tiva ni ku pambulela van'wana.

¹⁹Hi mukhuva lowu va tihlengeletela xuma lexinene, lexi tiyeke, xa minkarhi leyi taka, leswaku va ta amukela vutomi bya xiviri.

²⁰We Timotiya, hlayisa leswi vekiweke emandleni ya wena. Fambela kule ni ku vulavula swa hava leswi nga riki na vukhongeri, ni ku kanetana hi leswi vuriwaka “vutivi” , kasi a hi byona.

²¹Van'wana hi ku swi landzelela, va lahlekeriwile hi vupfumeri. Tintswalo a ti ve na n'wina.

II TIMOTIYA

II TIMOTIYA 1

Ku xeweta

¹Mina Pawulo, muapostola wa Kriste Yesu hi ku rhandza ka Xikwembu, mina ndzi rhumiweke ku twarisa vutomi lebyi nga kona eka Kriste Yesu, lebyi hi tshembisiweke byona,

²ndzi tsalela Timotiya n'wananga la rhandzekaka, ndzi ri: Tintswalo, ni musa, ni ku rhula, a swi ve na wena swi huma eka Xikwembu Tatana, ni le ka Kriste Yesu Hosi ya hina.

Ku nkhenisa ni ku khongotela

³Ndzi nkhenisa Xikwembu, xona lexi ndzi xi tirhelaka hi ripfalo leri tengeke ku fana ni vatatana, ndzi nga tshiki ku ku khongelela vusiku ni nhlekanhi.

⁴Loko ndzi anakanya mihloti ya wena, ndzi navela ngopfu ku ku vona, leswaku ndzi ta tala hi ku tsaka;

⁵ndzi tsundzuka ta ku pfumela ka wena loku tiyeke, ku nga ku pfumela loku nga rhanga ku aka eka kokwa wa wena Luwisa ni mana wa wena Yunika, kutani sweswi ndzi tshemba swinene leswaku ku akile ni le ka wena.

⁶Hikokwalaho ndza ku tsundzuxa ku kondletela nyiko ya tintswalo ta Xikwembu leyi u nga na yona, leyi u yi kumeke siku ndzi ku thandlekeke mavoko.

⁷Hikuva Xikwembu a xi hi nyikanga moya wa vutoya, kambe xi hi nyikile moya wa matimba, ni wa rirhandzu, ni wa ku tikhoma.

⁸Hikokwalaho, u nga vi na tingana ku veka vumbhoni hi tlhelo ra Hosi ya hina, hambileswi mina ndzi nga mubohiwa hikwalaho ka yona. Na wena, nkhenisa ku xanisekela Evhangeli, hi ku pfuniwa hi matimba ya Xikwembu.

⁹Xi hi ponisile ni ku hi vitana ku va vanhu va xona, ku nga ri hikwalaho ka mintirho ya hina, kambe ku ri hikwalaho ka makungu ya xona ntsena ni hikwalaho ka tintswalo leti xi hi nyikeke tona eka Kriste Yesu minkarhi yi nga si va kona.

¹⁰Kutani sweswi tintswalo leti ta tikomba erivaleni, hi ku ta ka muponisi wa hina Kriste Yesu, yena loyi a heriseke rifu, a humesela erivaleni vutomi lebyi nga onhakiki, hi matimba ya Evhangeli.

¹¹Mina ndzi vekiwile ku va mutwarisi wa Rito ni muapostola ni mudyondzisi hikwalaho ka Evhangeli leyi.

¹²Kutani ndzi xaniseka hi ndlela leyi hikwalaho ka swona; kambe a ndzi na tingana, hikuva ndzi tiva loyi ndzi pfumeleke eka yena, kutani ndzi tshemba

swinene leswaku wa swi kota ku hlayisa leswi a swi vekeke emavokweni ya mina, ku fikela siku lerikulu.

¹³Landza ntila wa marito lama tiyeke ya xiviri, lawa u ma tweke eka mina, eku pfumeleni ne rirhandzwini leri nga ka Kriste Yesu.

¹⁴Hlayisa xuma lexinene lexi vekiweke emavokweni ya wena, hi ku pfuniwa hi Moya lowo Kwetsima lowu akeke exikarhi ka hina.

¹⁵Wa swi tiva leswaku hinkwavo lava nga le tikweni ra Asiya va ndzi fularhele, kutani exikarhi ka vona ku na Figelo na Hermogene.

¹⁶Ingi Hosi yi nga tsetselela ndyangu wa ka Onesiforo, hikuva ú ndzi rhulisile mbilu ko tala; naswona, ku bohiwa ka mina hi tinketani a ku n'wi khomisanga tingana.

¹⁷Kambe loko a fikile eRhoma ú ndzi lavisisile hinkwako hi matimba a ko a ndzi kuma.

¹⁸Ingi Hosi yi nga endla leswaku a kuma ku tsetseleriwa emahlweni ka yona hi siku lerikulu. Na wena u tiva swinene mintirho leyi a yi endleke le Efesa.

II TIMOTIYA 2

Nhenha leyinene ya Yesu Kriste

¹Hikokwalaho n'wananga, tiya entintswalweni leti nge ka Kriste Yesu.

²Kutani leswi u swi tweke eka mina emahlweni ka timbhoni leto tala, swi hundzisele eka vanhu lavo tshembeka, lava na vona va nga ta kota ku dyondzisa van'wana.

³Na wena, amukela ku xaniseka ku fana ni nhenha leyinene ya Kriste Yesu.

⁴Loko nyimpi ya ha lwiwa, ku hava nhenha leyi pfaka yi ya tirha swa le kaya, hikuva ku navela ka yona lokukulu i ku tsakisa loyi a yi rhambeke ku ya lwa nyimpi ya kona.

⁵Mutlangi wa mintlangu a nga tlhomiwi risiva, loko a nga landzi milawu ya kona.

⁶Mutirhi loyi a tirheke hi matimba emasin'wini, hi yena loyi a fanelaka ku rhangana kuma mihandzu ya kona.

⁷Ehleketani leswi ndzi swi vulaka, hikuva Hosi yi ta ku nyika ku twisisa etimhakeni hinkwato.

⁸Tsundzuka Yesu Kriste, wa rixaka ra Davhida, loyi a pfuxiweke eku feni, hilaha Evhangeli leyi ndzi yi twarisaka yi vulaka hakona.

⁹Evhangeli ya kona yi ndzi vangele maxangu, ndzi ko ndzi bohiwa hi tinketani kukota xigevenga, kambe Rito ra Xikwembu rona a ri bohiwanga,

¹⁰kutani, etimhakeni hinkwato, ndzi tiyisela hikwalaho ka vahlawuriwa va Xikwembu, leswaku na vona va ta kuma ku ponisiwa loku humaka eka Kriste Yesu, va kuma ni ku kwetsima loku nga heriki.

¹¹Rito leri ri tiyile, leri nge: “Loko hi file na yena, nakona hi ta hanya na yena;

¹²loko hi tiyisela, nakona hi ta fuma na yena; loko hi n'wi landzula, na yena ú ta hi landzula;

¹³loko hi nga tshembeki, yena wa tshembeka masiku hinkwawo, hikuva a nga ka a nga tilandzuli.”

Mutirhi la nkhensekaka

¹⁴Tsundzuxa vakriste timhaka leti, u va byela swinene emahlweni ka Xikwembu leswaku va nga phikisani hi marito, yi nga mhaka leyi nga pfuniki nchumu, loko ku nga ri ntsena ku lovisa lava swi yingisaka.

¹⁵Endla hi matimba ku vonaka u ri la nkhensekaka emahlweni ka Xikwembu, u nga ri na tingana hi ntirho wa wena, u dyondzisa Rito ra ntiyiso hi ndlela leyinene.

¹⁶Chava ku vulavula swa hava leswi nga riki na vukhongeri, hikuva lava endlaka sweswo va tshamela ku sandza Xikwembu,

¹⁷kutani ku vulavula ka vona, ku ta fana ni xilondza lexi pfundzelaka xi borisa miri. Exikarhi ka vona ku na va Himenayo na Fileto,

¹⁸lava tshikeke ntiyiso, hi ku vula leswaku swa ku pfuka eku feni swi hundzile khale, kutani va khunguvanyisa van'wana eku pfumeleni.

¹⁹Hambiswiritano, masungulo layo tiya lama vekiweke hi Xikwembu a ma tsekatseki; ma tiyisiwa hi rito leri nge: “Hosi yi tiva lava nga va yona.” Naswona: “Un'wana ni un'wana loyi a vulaka vito ra Hosi, a a tshike leswo hamboloka.”

²⁰Endlwini leyikulu, a ku na swibya swa nsuku ni swa silivhere ntsena, kambe ni swo vatliwa hi mintsandza ni swa vumba swi kona, kutani swin'wana swi ni ntirho lowukulu, swin'wana lowutsongo.

²¹Hikokwalaho, loko munhu a tibasisa eka swilo leswitsongo, ú ta va xibya xo tirha leswikulu, lexi hlawulekeke ni ku pfuna n'wini wa yindlu, xi yimela ku tirha ntirho wihi na wihi lowunene.

²²Chava ku hluriwa hi ku navela loku telaka lavantshwa, u kongoma ku lulama, ni ku pfumela, ni rirhandzu, ni ku rhula, swin'we ni lava khongelaka Hosi hi timbilu leti tengeke.

²³U nga vi ni mhaka ni ku kanetana ka vuphukuphuku loku nga pfuniki nchumu; wa swi tiva leswaku swi tswala timholovo.

²⁴Nandza wa Hosi a nga faneli ku va munhu wa timholovo, kambe a a ve ni musa eka munhu un'wana ni un'wana, a va mudyondzisi loyi a swi kotaka, a lehisa mbilu,

²⁵a laya vakaneti va yena hi vukhwatsi; hikuva kumbexana Xikwembu xi nga endla leswaku va tisola va hundzuka, va fika laha va nga tivaka leswi nga ntiyiso.

²⁶Kutani va nga kota ku pona entlhan'wini wa Diyavulosi, loyi a va khomeke ku va endlisa ku rhandza ka yena.

II TIMOTIYA 3

Ta masiku ya makumu

¹Tiva leswaku emasikwini ya makumu, ku ta fika minkarhi yo nonon'hwa.

²Hikuva vanhu va ta va lava tirhandzaka, va ta va lava rhandzaka mali ngopfu, ni ku tikurisa, ni ku titiva, ni ku rhukana; va ta va lava nga yingisiki vatswari va vona, lava nga riki na ku nkhenza, lava nga khongeriki;

³va ta va vanhu va tihanyi, lava nga riki na ku tsetselela, valumbeti, lava nga tikotiki, lavo leva, lava vengaka leswo lulama;

⁴va ta va timbabva, vanhu va futa, lava nga ni manyunyu, lava rhandzaka ku tiphina ku tlula ku rhandza Xikwembu.

⁵Va ta tiendla wonge hi loko va ri ni vukhongeri, kambe va ta ala matimba ya byona. Fambela kule ni vanhu lavo tano.

⁶Hikuva exikarhi ka vona, ku ni lava nghenelelaka emindyangwini ya vanhu, va phasa vavasati lava nga tiyangiki, lava hluriwaka hi swidyoho, lava yisiwaka hala ni hala hi ku navela ka tinxaka-xaka;

⁷va yingisa un'wana ni un'wana, kutani va nga ka va nga fiki ni siku ni rin'we eku tiveni ka ntiyiso.

⁸Vanhu lava va kaneta ntiyiso, ku fana na Yani na Yambri, lava nga kanetana na Muxe. I vanhu lava boleke miehleketo, i vafumeri va nomo ntsena.

⁹Kambe a va nga yi kule, hikuva vuphukuphuku bya vona byi ta humela erivaleni emahlweni ka vanhu hinkwavo, tanihi leswi swi nga endlisa swona eka vavanuna lavaya vambirhi.

Swileriso swo hetelela

¹⁰Sweswi ke, u landzelerile ku dyondzisa ka mina ni mahanyelo ya mina, makungu ya vutomi bya mina ni vupfumeri bya mina, ku leha ka mbilu ya mina, ni rirhandzu ra mina ni ku tiyisela ka mina.

¹¹U vonile ku xanisiwa ka mina ni maxangu ya mina; u tiva hinkwaswo leswi swi ndzi humeleleke le Antiyoka ni le Ikoniya ni le Listra, ni ku xaniseka lokukulu

loku ndzi ku voneke. Hambiswiritano, Hosi yi ndzi lamulerile emaxangwini lawa hinkwawo.

¹²Hakunene, hinkwavo lava navelaka ku hanya vutomi bya vukhongerile eka Kriste Yesu, va ta xanisiwa;

¹³naswona vanhu lavo biha ni vakanganyisi va ta ya emahlweni va nyanya ku biha, va ri karhi va xisa, na vona va xisiwa.

¹⁴Kambe loko a ri wena, yana emahlweni na leswi u swi dyondzeke, swi nga leswi u nga pfumela ni ku tiya eka swona, hikuva u tiva lava u swi dyondzeke eka vona;

¹⁵naswona u tiva leswaku ku sukela evuhlangini bya wena, u toloverile Matsalwa layo Hlawuleka, lama kotaka ku ku letela, ma ku ponisa hi ku pfumela eka Kriste Yesu.

¹⁶Matsalwa lawa hinkwawo ma huhutiwile hi Xikwembu, ma pfuna ku dyondzisa, ni ku laya, ni ku ololoxa, ni ku tolovetisa leswo lulama,

¹⁷leswaku mutirheli wa Xikwembu a va la hetisekeke, a tilulamisela ku endla ntirho wun'wana ni wun'wana lowunene.

II TIMOTIYA 4

¹Emahlweni ka Xikwembu ni ka Kriste Yesu loyi a nga ta avanyisa lava hanyaka ni lava feke, ni hikwalaho ka ku humelela ka Yesu ni Mfumo wa yena, ndza ku khongotela swinene ndzi ri:

²Twarisa Rito, u hiseka hi nkarhi wa kona hambi ku nga ri hi nkarhi wa kona; khorwisa, u laya ni ku khongotela; u nga tsandzeki hi tlhelo ra ku lehisa mbilu ni le ku dyondziseni.

³Hikuva nkarhi wa ta, lowu vanhu va nga ta ka va nga amukeli dyondzo leyi nga yona ya xiviri; kambe leswi tindleve ta vona ti hlohlonyaka, va ta tihlengelletela vadyondzisi lava nga ta va dyondzisa leswi va swi tsakelaka.

⁴Kutani va ta fularhela ntiyiso, va nga ha wu yingisi, va pepetsekela emintsheketweni ya hava.

⁵Kambe loko a ri wena, tiya minkarhi hinkwayo, byarha maxangu, tirha ntirho wa movuri wa Rito, hetisa tifanelo ta ntirho wa wena.

⁶Loko a ri mina, ndzi le kusuhi ni ku nyiketa vutomi bya mina egandzelweni; nkarhi wa ku rhurha ka mina wu fikile.

⁷Ndzi lwile nyimpi leyinene, ndzi hetile mpfhuka wa mina wa ku tsutsuma, ndzi hlaysile ku pfumela.

⁸Leswi saleke, hileswaku harhi ya vahluri yi ndzi yimerile, ku nga ku lulama loku Hosi, muavanyisi lowo lulama, yi nga ta ndzi nyika hi siku lerikulu; kutani a yi

nga nyiki mina ntsena, kambe yi ta nyika ni hinkwavo lava tsakeleke ku humelela ka yona.

Switsundzuxo eka Timotiya

⁹Endla hi matimba leswaku u ta haleno ka mina ku nga ri khale.

¹⁰Hikuva Demasi, hi ku rhandza ngopfu swa misava leyi, ú ndzi balekerile a ya eTesalonika. Kreskene ú yile eGalatiya, na Tito ú yile eDalamatiya.

¹¹I Luka ntsena la saleke na mina. Tana na Marka haleno, hikuva ú swi kota ngopfu ku ndzi tirhela.

¹²Tixiko ndzi n'wi rhumele le Efesa.

¹³Loko u ta, tana ni jasi leri ndzi nga ri siya na Karpo le Trowasi, ni tibuku, ngopfu-ngopfu leto songa ta madzovo.

¹⁴Aleksandro mufuri wa swa koporo ú ndzi onherile ngopfu; Hosi yi ta n'wi tlherisela hi leswi a ndzi endleke swona.

¹⁵Na wena u tivonela eka yena, hikuva ú lwile ngopfu ni dyondzo ya hina.

¹⁶Ekusunguleni ka ku tihlamulela ka mina ehubyeni, ku pfumalekile ni un'we wo yima na mina; hinkwavo va ndzi balekerile. Ingi va nga vekiwi nandzu eka swona.

¹⁷Kambe Hosi yi yimile na mina yi ndzi tiyisa, leswaku ndzi kota ku vula Rito ndzi heta, ni leswaku vamatiko hinkwavo va ta kota ku ri twa. Naswona ndzi vutliwile enon'weni wa nghala;

¹⁸Hosi yi ta ndzi vutla ni le ku biheni hinkwako, yi ndzi ponisa leswaku ndzi ta kuma Mfumo wa yona wa le matilweni. Eka yona a ku ve ku dzuneka hilaha ku nga heriki. Amen.

Marungulo yo hetelela

¹⁹Rungula Prisila na Akwila ni va ndyangu wa ka Onesiforo.

²⁰Erasto ú sele eKorinto. Trofimo ndzi n'wi siyile a vabya le Mileta.

²¹Endla hi matimba leswaku u ta haleno vuxika byi nga si fika. Yubulo wa ku rungula; swi tano na Pude na Lino na Klawudiya, ni vamakwerhu hinkwavo.

²²Hosi a yi ve ni moya wa wena. Tintswalo a ti ve na wena.

TITO

TITO 1

Ku xeweta

¹Mina Pawulo, nandza xa Xikwembu ni muapostola wa Kriste Yesu, ndzi rhumiwile ku seketela ku pfumela ka vanhu lava hlawuriweke hi Xikwembu, ni ku va pfuna ku tiva ntiyiso lowu dyondzisiwaka hi vukhongereri bya hina,

²byi nga lebyi akiweke ehenhla ka ku tshemba vutomi lebyi nga heriki. Xikwembu lexi nga riki na ku hamba xi hi tshembisile vutomi lebyi minkarhi yi nga si va kona;

³kutani xi byi humesele erivaleni hi mahungu ya xona, loko nkarhi lowunene wu fikile, hikuva ndzi nyikiwile mahungu lawa ku ma twarisa, hi ku lerisa ka Xikwembu muponisi wa hina.

⁴Ndzi tsalela Tito, n'wananga wa xiviri, eku pfumeleni loku hi nga na kona swin'we, ndzi ri: Tintswalo ni ku rhula, a swi ve na wena, swi huma eka Xikwembu Tatana, ni ka Kriste Yesu muponisi wa hina!

Ntirho wa Tito le Kreta

⁵Mhaka leyi endleke leswaku ndzi ku siya le Kreta, hileswaku u sala u hetisa swilo leswi swa ha lavaka ku lulamisiwa, naswona u veka vakulukumba va kereke emutini wun'wana ni wun'wana. Tsundzuka leswi ndzi ku leriseke swona:

⁶Nkulukumba ú fanele ku va munhu la nga riki na xisandzu, a va ni nsati un'we ntsena; vana va yena va fanele ku va vapfumeri, lava nga soriwiki hikwalaho ka mahanyelo ya vona ya vusopfa, ni ku tiarisa ka vona,

⁷hikuva murhangeri ekerekeni ú fanele ku va munhu wo pfumala xisandzu, leswi a langutelaka ntirho wa Xikwembu. A nga tshuki a va munhu la titivaka ngopfu, kumbe munhu wa ximbilwa-mbilwana. A nga vi xidakwa, kumbe munhu wa tinyimpi, kumbe wa makwanga;

⁸kambe ú fanele ku va munhu la tsakelaka ku amukela vaendzi, la rhandzaka swilo leswinene, la tikhomaka, la lulameke, la hlawulekeke, la kotaka ku fuma mahanyelo ya yena;

⁹a a ve munhu la namarhelaka Rito leri tshembekeke, leri fambelanaka ni leswi swi dyondzisiwaka, a ta kota ku tiyisa van'wana hi dyondzo leyi nga yona ya xiviri, ni ku komba ku hoxa ka lava lwaka na yona.

¹⁰Hikuva va tele lava tiarisaka, ni ku xisa van'wana hi ku vulavula ka vona ka hava, ngopfu-ngopfu exikarhi ka vapfumeri lava humaka eXiyudeni.

¹¹Swa fanela leswaku volavo va miyetiwa, hikuva va kokela kule vanhu hinkwavo va mindyangu yin'wana, va dyondzisa leswi va nga fanelangiki ku swi dyondzisa, hi ku navela rifuwo ro hamboloka.

¹²Ku ni Mukreta, un'wana wa vaprofeta va vona, la nga tshama a ku: “Vakreta i vanhu va mavunwa masiku hinkwawo; i swiharhi leswo biha, ni malolo lama nga ni makolo.”

¹³Kunene leswi a swi vuleke swi tiyile. Hikokwalaho wena u fanele ku va tshinya hi matimba, leswaku va ta va ni ku pfumela loku hanyaka,

¹⁴va ta ka va nga yingisi mintsheketo ya Vayuda, ni ku lerisa ka vanhu lava fularheleke ntiyiso.

¹⁵Swilo hinkwaswo swi tengile eka lava tengeke; kambe a ku na lexi tengeke eka lava nyameke, ni ka lava nga pfumeriki, hikuva miehleketo ya vona ni mapfalo ya vona swi nyamisiwile.

¹⁶Hi milomo ya vona, va vula leswaku va tiva Xikwembu, kambe hi mintirho ya vona va xi landzula. Va nyangatsa, va ala ku yingisa, a va koti ku endla ntirho ni wun'we lowunene.

TITO 2

Dyondzo leyi nga yona ya xiviri

¹Kambe wena, u fanele ku dyondzisa leswi dyondzo leyi nga yona ya xiviri yi lavaka swona.

²Byela vavanuna lava kuleke leswaku va fanele ku dya va pima, va va ni ndzhuti, va kota ku tikhoma, va tiya swinene eku pfumeleni, ne rirhandzwini, ne ku chivirikeni.

³Byela ni vavasati lava kuleke leswaku va va ni mahanyelo lawa vanhu lavo hlawuleka va fanelaka ku va na wona; va nga vi na mahlevo, va nga vi mahlonga ya byalwa; a va dyondzise leswo lulama,

⁴leswaku va ta letela vavasati lavantshwa ku rhandza vanuna va vona ni vana va vona,

⁵va kota ku tikhoma ni ku tenga, va va lava hlayisaka mindyangu ya vona hi fanelo, va va ni tintswalo, va yingisa vanuna va vona, leswaku Rito ra Xikwembu ri ta ka ri nga sandziwi hi munhu.

⁶Hi mukhuva wolowo, khongotela vavanuna lavantshwa ku tikhoma.

⁷A ku rhangwe wena u va xikombiso xa mintirho leyinene hi matlhelo hinkwawo. Ku dyondzisa ka wena a ku ve loku humaka embilwini, u va ni ndzhuti;

⁸tirhisa marito lama nga wona ya xiviri, lama nga solekiki, leswaku loyi a lwaka na wena a ta khoma hi tingana hi ku pfumala leswo biha leswi a nga swi vulaka ehenhla ka hina.

⁹Mahlonga ma fanele ku yingisa vini va wona ni ku va tsakisa etimhakeni hinkwato. Va nga kanetani na vona,

¹⁰kumbe ku va yivela, kambe ematshan'wini ya swona a va tikombe leswaku va lulamile ni ku tshembeka masiku hinkwawo, kutani eka hinkwaswo leswi va swi endlaka va ta komba ku saseka ka leswi dyondzisiwaka hi tlhelo ra Xikwembu Muponisi wa hina.

¹¹Hakunene tintswalo ta Xikwembu ta ku ponisa vanhu hinkwawo, ti humeseriwe erivaleni;

¹²ti hi dyondzisa ku tshika ku hanya ehandle ka Xikwembu ni ku navela swa misava, kutani hi hanya emisaveni leyi hi ku tikhoma, ni ku lulama, ni vukhongereri,

¹³hi ri karhi hi langutela minkateko leyi hi tshembisiweke yona, siku ku nga ta humelela ku kwetsima ka Xikwembu Nkulukumba, ni Muponisi wa hina Yesu Kriste.

¹⁴Hi yena la tinyiketeke hikwalaho ka hina, leswaku a hi kutsula eku hombolokeni hinkwako, a hi endla vanhu lava tengeke, lava va nga va yena ntsena, ni lava va chivirikelaka ku endla leswinene.

¹⁵Dyondzisa timhaka leti, u tirhisa matimba hinkwawo lawa u nga nyikiwa wona ku khongotela ni ku tshinya van'wana. Ku nga vi na loyi a ku langutelaka ehansi.

TITO 3

Mahanyelo ya Xikriste

¹Tsundzuxa lava u va dyondzisaka ku tiveka ehansi ka tihosi ni tindhuna, hi ku ti yingisa, va tshama va tilunghisela ku tirha mintirho hinkwayo leyinene;

²va nga tshuki va onha van'wana emavito, kambe va va lavo rhula, va va ni vuxaka, masiku hinkwawo va va ni musa eka vanhu hinkwawo.

³Na hina khale a hi ri swiphukuphuku, hi humile endleleni, hi ala ku yingisa; a hi ri mahlonga ya ku navela, ni ya ku titsakisa ka tinxaka-xaka; a hi ri lava hanyaka hi nsele ni mavondzo; a hi vengiwa, na hina hi vengana.

⁴Kambe siku musa wa Xikwembu Muponisi wa hina, ni rirhandzu ra xona, swi humeleleke,

⁵xi hi ponisile. A ku nga ri hi mhaka ya mintirho leyo lulama leyi hina hi hexe hi yi endleke, kambe xi hi ponisile hi tintswalo ta xona, hi ku hlantswiwa loku endlaka leswaku Moya lowo Kwetsima wu hi nyika ku tswariwa ra vumbirhi, ni vutomi lebyintshwa.

⁶Xikwembu xi cherile Moya lowu hi ntalo ehenhla ka hina ha Yesu Kriste Muponisi wa hina,

⁷leswaku, hi tintswalo ta xona, hi ta endliwa lava lulameke emahlweni ka xona, ni ku amukela ndzhaka ya vutomi lebyi nga heriki, lebyi hi byi langutelaka.

⁸Mhaka leyi yi tiyile. Kutani ndzi lava leswaku u tiyisa timhaka leti swinene, leswaku lava pfumeleke eka Xikwembu, va lava tindlela ta ku tinyiketa, va tirha mintirho leyinene. Hi swona leswi nga swinene, leswi pfunaka vanhu.

⁹Fularhela ta ku phikisana hi leswi nga pfuniki nchumu kumbe hi swivongo, u tshika ni timholovo, ni ku kanetana hi ta Nawu; swilo leswi a swi pfuni nchumu, i swa hava.

¹⁰Munhu loyi a vangaka ku hambana, n'wi tshinye kan'we, kumbe kambirhi, kutani u nga ha vi na mhaka na yena,

¹¹hikuva wa swi tiva leswaku munhu lowo tano ú onhakile, kutani swidyoho swa yena swi komba leswaku ú humile endleleni.

Switsundzuxo leswo hetelela

¹²Loko ndzi rhumela Artema kumbe Tixiko ku ta kwaleyo, ringeta hi matimba ku ta ka mina le Nikopoli, hikuva ndzi tilunghisele ku ya tshama kona vuxika hinkwabyo.

¹³Endla hi matimba ku longela Zena n'wamilawu, na Apolosi, leswaku va khoma riendzo ra vona, va nga pfumali nchumu.

¹⁴Varikwerhu a va dyondze ku chivirikela mintirho leyinene, va ta pfuna lomu ku pfumariwaka ngopfu; va nga tshuki va hanya vutomi lebyi nga pfuniki nchumu.

¹⁵Hinkwavo lava ndzi nga na vona la, va ku rungula. Rungula vanghana va hina eku pfumeleni. Tintswalo ta Xikwembu a ti ve na n'wina hinkwenu!

FILEMONI

FILEMONI 1

Ku xeweta

¹Mina Pawulo, mubohiwa hikwalaho ka Kriste Yesu, na Timotiya makwerhu, hi tsalela wena Filemoni mutirhi-kulorhi la rhandzekaka,

²ni kereke leyi hlengeletanaka endlwini ya wena, hi tsalela na Afiya makwerhu wa xisati na Arkipo nhenha-kulorhi, hi ri:

³Tintswalo ni ku rhula a swi ve na n'wina, swi huma eka Xikwembu Tata wa hina, ni le ka Hosi Yesu Kriste.

Rirhandzu ra Filemoni ni ku pfumela ka yena

⁴Ndzi nkhensa Xikwembu xa mina masiku hinkwawo, loko ndzi ku anakanya emikhongelweni ya mina,

⁵hikuva ndzi twa ta rirhandzu ra wena eka vahlawuriwa hinkwavo ni ta ku pfumela loku u nga na kona eka Hosi Yesu.

⁶Kutani ku khongela ka mina hileswaku ku pfumela ka wena loku u ku avelaka van'wana, ku nga yisa emahlweni vutivi bya hinkwaswo leswinene leswi nga swa hina eka Kriste.

⁷Hikuva ndzi kumile ku tsaka lokukulu ni ku chaveleriwa swinene hi rirhandzu ra wena makwerhu, naswona timbilu ta vahlawuriwa ti kumile matimba lamantshwa hikwalaho ka wena.

Pawulo a kombelela Onesima

⁸Hikokwalaho, hambileswi eka Kriste ndzi titwaka ndzi ri ni matimba ya ku ku lerisa ku endla leswi lavekaka,

⁹ndzi hlawula ku ku kombela hi ndlela ya rirhandzu, mina Pawulo ndzi nga munhu la dyuhaleke, kambe naswona ndzi nga mubohiwa sweswi, hikwalaho ka Kriste Yesu.

¹⁰Ndzi ri, ndza ku kombela hikwalaho ka n'wananga Onesima, loyi ndzi nga hundzuka tata wa yena, sweswi ndzi nga ekhotsweni,

¹¹loyi khale a a nga ku pfuni nchumu, kambe sweswi ú hundzukile la pfunaka ngopfu, eka mina na wena.

¹²Ndzi n'wi ttherisele eka wena, ku ri ku ku rhumela mbilu ya mina ya xiviri.

¹³A ndzi ta va ndzi tsakile ku n'wi khoma a tshama na mina kwala, leswaku a ta ndzi tirhela, a siva wena enkarhini wa ku bohiwa ka mina ekhotsweni hikwalaho ka Evhangelu.

¹⁴Kambe a ndzi lavanga ku endla nchumu ehandle ka mpfumelelo wa wena, leswaku tintswalo ta wena ti nga kombiwi hi ku sindzisiwa, kambe ku ri hi ku titwa ka wena.

¹⁵Kumbexana leswi endleke leswaku Onesima a susiwa nkarhinyana le ka wena, hileswaku u ta tlhela u va na yena hi masiku,

¹⁶a nga ha ri hlonga, kambe a ri la tlulaka hlonga hi xiyimo, a va makwavo la rhandzekaka; eka mina, ú rhandzeka swinene, kambe eka wena, ú ta rhandzeka ku tlula sweswo, a ri munhu, ni makwenu eHosini.

¹⁷Hikokwalaho, loko u ndzi vona ndzi ri mutirhi-kuloni, n'wi amukele tanihi loko u amukela mina.

¹⁸Loko a ku dyoherile hi swin'wana, kumbe a ri ni nandzu wa swin'wana eka wena, swi lave eka mina.

¹⁹Mina Pawulo, ndzi tsala leswi hi ndzexe, hi xandla xa mina, ndzi ri: “Ndzi ta hakela! “— ehandle ka ku vula leswaku wena hi xiviri, u leswi u nga swona hikwalaho ka mina.

²⁰Ina makwerhu, ndzi lava ku vuyeriwa hi tlhelo ra wena eHosini. Nyika mbilu ya mina matimba lamantshwa ya ka Kriste.

²¹Hi ku tshemba ku yingisa ka wena, ndza ku tsalela ndzi ri karhi ndzi tiva leswaku u ta endla ku tlula ni leswi ndzi swi vulaka.

²²Naswona, ndzi lunghisele yindlu yo tshama eka yona, hikuva ndzi ni ku tshemba leswaku, hikwalaho ka mikhongelo ya n'wina hinkwenu, ndzi ta tlheriseriwa eka n'wina.

Marungulo yo hetelela

²³Epafra, mubohiwa-kulorhi hikwalaho ka Kriste Yesu, wa ku rungula.

²⁴swi tano na Marka, na Aristarko, na Demasi, na Luka, va nga vatirhi-kulorhi: Na vona va ku rungula.

²⁵Tintswalo ta Hosi Yesu Kriste a ti ve ni mimoya ya n'wina.

VAHEVERU

VAHEVERU 1

Xikwembu xi vulavurile hi N'wana

¹Hi minkarhi leyo tala ni tindlela leto tala, Xikwembu xi vulavurile khale na vatatana, hi milomo ya vaprofeta.

²Kambe emasikwini lawa yo hetelela, xi vulavurile na hina hi N'wana, loyi xi n'wi vekeke ku va mudyandzhaka wa swilo hinkwaswo, loyi naswona xi tumbuluxeke tilo ni misava ha yena.

³Hi yena loyi ku kwetsima ka Xikwembu ku tikombaka eka yena, kutani ú tekelele leswi Xikwembu xi nga swona hi xiviri xa xona; naswona ú tamele ntumbuluko hinkwawo hi rito ra yena ra matimba. Loko a hlantswile swidyoho swa vanhu, ú tshamile evokweni ra xinene ra Loyi a nga ni vukulu hinkwabyo, ehenhla matilweni,

⁴a va la tlulaka ngopfu tintsumi hi vukulu, tanihi leswi a kumeke vito leri tlulaka hi vukulu mavito ya tona.

N'wana ú tlula tintsumi

⁵Xana hi yihi ntsumi leyi Xikwembu xi tshamaka xi ku eka yona: “U n'wananga, namuntlha ndzi ku tswarile” ; kumbe ku engeta xi ku: “Ndzi ta va tatana eka yena, yena a va n'wana eka mina” xana?

⁶Nakambe, loko xi tisa N'wana wa xona wa mativula emisaveni, xi te: “Hinkwato tintsumi ta Xikwembu a ti n'wi nkhinsamele! “

⁷Hi tlhelo ra tintsumi, xi te: “Xikwembu xi endla tintsumi ta xona emimoya, na malandza ya xona emalangavi ya ndzilo.”

⁸Kambe hi tlhelo ra N'wana, xi te: “Xilavelo xa wena, we Xikwembu, i xa minkarhi ni minkarhi, nhonga ya wena ya vuhosi i nhonga ya ku lulama.

⁹U rhandzile ku lulama, u vengile ku hamboloka. Hikokwalaho Xikwembu, Xikwembu xa wena, xi ku cherile mafurha ya ntsako lowukulu ku tlula vanakuloni.”

¹⁰Naswona xi te: “Wena Hosi, u vekile masungulo ya misava eku sunguleni, ni matilo i ntirho wa mavoko ya wena;

¹¹swi ta lova, kambe wena u kona hi masiku hinkwawo; swi ta hlakala hinkwaswo ku fana ni xiambalo,

¹²u ta swi petsa ku fana ni xifunengelo, kutani swi ta hundzuka swi va swin'wana; kambe wena wa ha ri leswi u nga swona, ni malembe ya wena a ma nga heli.”

¹³Xana Xikwembu xi tshama xi byela yihi ntsumi xi ku: “Tshama evokweni ra mina ra xinene, ndzi kondza ndzi veka valala va wena ehansi ka minkondzo ya wena” xana?

¹⁴Xana tintsumi hinkwato a hi mimoya leyi tirhelaka Xikwembu, leyi rhumiweke ku pfuna vanhu lava fanelaka ku kuma ku ponisiwa xana?

VAHEVERU 2

Ku ponisiwa lokukulu

¹Hikokwalaho, hi fanele ku hlayisa swinene timhaka leti hi ti tweke, leswaku hi ta ka hi nga hambuki endleleni ya tona.

²Hikuva loko mhaka leyi vuriweke hi tintsumi yi tiyisiwile, ni loko ku tlula ka milawu ni ku tiarisa hinkwako ku kumile ku biwa loku fanekelaka,

³xana hina hi nga pona hi ndlela yihi, loko hi nyenya ku ponisiwa lokukulu ko tano xana? Hosi yi vurile ta ku ponisiwa loku, ka ha ri eku sunguleni, kutani ku tlhela ku tiyisiwa eka hina hi lava va tweke timhaka ta kona.

⁴Xikwembu na xona a xi ri karhi xi tiyisa vumbhoni bya kona hi ku endla swikombiso ni swihlamariso ni mahlori ya tinxaka-xaka, ni ku avela tinyiko ta Moya lowo Kwetsima hi ku rhandza ka xona.

Murhangeri eku poniseni

⁵Misava leyi yi taka, yona leyi hi vulavulaka hi yona, Xikwembu a xi yi vekanga emavokweni ya tintsumi.

⁶Kun'wana ku vuriwile vumbhoni lebyi nge: “Munhu i ncini leswaku u va ni mhaka na yena, kumbe n'wana wa munhu leswaku u tikarhatela yena xana?”

⁷U n'wi vekile a va hansi ka tintsumi nkarhinyana, u n'wi tlhandlekile harhi ya ku kwetsima ni ku twala enhlokweni;

⁸u vekile hinkwaswo swi va hansi ka minkondzo ya yena.” Kutani ke, loko Xikwembu xi vekile hinkwaswo ehansi ka minkondzo ya yena, swi vula leswaku a xi siyanga xilo ni xin'we xi nga ri hansi ka yena. Kambe, hilaha timhaka ti yimeke hakona, hina a hi si kota ku vona swilo hinkwaswo swi ri hansi ka yena.

⁹Kambe hi vona Yesu, loyi a nga endliwa ku va hansi ka tintsumi nkarhinyana, sweswi a nga nyikiwa ku kwetsima ni ku twala swi va harhi ya vuhosi enhlokweni ya yena, hi mhaka ya ku twisiwa ku vaviseka ka rifu; a swi ri leswaku, hi tintswalo ta Xikwembu, a twa nhlomulo wa rifu hikwalaho ka munhu un'wana ni un'wana.

¹⁰Hikuva a swi fanela leswaku Xikwembu, lexi swilo hinkwaswo swi hanyelaka xona ni ku hlayisiwa hi xona, loko xi fikisa vana va xona lavo tala eku kwetsimeni, xi endla leswaku murhangeri wa ku ponisiwa ka vona a va loyi a hetisekeke, hi mhaka ya ku vaviseka ka yena.

¹¹Hambi a ri Yesu loyi a basisaka vanhu eswidyohweni, hambu va ri lava basisiwaka, hinkwavo va huma eka Tatana un'we. Hi yona mhaka leyi endlaka leswaku Yesu a nga khomiwi hi tingana ku va vula vamakwavo,

¹²a ku ka Xikwembu: “Ndzi ta twarisa vito ra wena eka vamakwerhu, ndzi ta ku dzunisa hi tinsimu exikarhi ka nhlengeletano.”

¹³A engeta a ku: “Ndzi ta veka ku tshemba ka mina eka xona.” Nakambe a ku: “Hi mina loyi, kun'we ni vana lava Xikwembu xi ndzi nyikeke vona.”

¹⁴Hikokwalaho, leswi vana va nga va nyama ni ngati yin'we hinkwavo, swi tano na yena: I wa ntumbuluko wun'we na vona leswaku, hi rifu ra yena, a ta kota ku herisa loyi a nga ni matimba ya rifu, a nga yena Diyavulosi,

¹⁵kutani a ntshunxa hinkwavo lava a va ri evuhlongeni vutomi bya vona hinkwabyo, hi mhaka ya ku chava rifu.

¹⁶Hikuva, hakunene, a hi tintsumi leti a tikarhatelaka tona, kambe ú tikarhatela vatukulu va Abrahama.

¹⁷Hikokwalaho swi nga fanela leswaku a endlwa la fanaka ni vamakwavo hi matlhelo hinkwavo, a ta va Muprista Lonkulu wa tintswalo ni loyi a tshembekeke entirhweni wa Xikwembu, leswaku a susa swidyoho swa vanhu.

¹⁸Hikuva leswi na yena a nga twa ku vaviseka ni ku ringiwa, wa swi kota ku pfuna lava ringiwaka.

VAHEVERU 3

Yesu ú tlula Muxe

¹Loko swi ri tano, vamakwerhu lava hlawulekeke, lava na n'wina mi averiwaka ku vitaniwa ka le tilweni, anakanyani Yesu, murhumiwa wa Xikwembu ni Muprista Lonkulu wa vukhongerani bya hina.

²Ú tshembekile eka Loyi a n'wi hlawuleke, tanihi Muxe loyi na yena a a tshembekile endlwini hinkwayo ya Xikwembu.

³Hambiswiritano, Yesu ú hlayiwile a ri loyi ku dzuneka ku n'wi faneleke ngopfu ku tlula Muxe, tanihi leswi muaki wa yindlu a dzunisiwaka ku tlula yindlu ya kona.

⁴Hikuva yindlu yin'wana ni yin'wana yi akiwile hi munhu, kambe muaki wa swilo hinkwaswo i Xikwembu.

⁵Kutani ke, Muxe a a tshembekile endlwini hinkwayo ya Xikwembu tanihi nandza, leswaku a veka vumbhoni bya swilo leswi a swa ha ta fanela ku vuriwa endzhaku.

⁶Kambe Kriste, ú tshembekile tanihi n'wana la nga n'wini endlwini ya Xikwembu. Kutani hina hi yindlu ya xona, loko hi khomelela hi tiya, eku tshembeni ni le ku tlangeleni ka hina hi tlhelo ra swilo leswi hi swi langutelaka.

Ku wisa loku nga lunghiseriwa vanhu va Xikwembu

⁷Hikokwalaho, swi fana ni leswi vuriwaka hi Moya lowo Kwetsima loko wu ku: “Namuntlha, loko mi twa rito ra Xikwembu,

⁸mi nga nonon'hwisi timbilu ta n'wina, kukotisa leswi mi tshamaka mi swi endla loko mi xi pfukerile, siku leri mi nga xi ringa ha rona emananga.

⁹Vatata wa n'wina va ringetile ku ndzi ringa kona, ku vula Xikwembu, kutani va vonile mintirho ya mina ku ringana malembe ya 40.

¹⁰Hikwalaho ka swona, ndzi hlundzukele vanhu va rixaka rero, ndzi ku: ‘Timbilu ta vona ti huma endleleni masiku hinkwawo, a va tivanga tindlela ta mina.’

¹¹Hikokwalaho, ndzi hlambanyile evukarini bya mina, leswaku va nga ka va nga ngheni eku wiseni ka mina.”

¹²Vamakwerhu, tivoneleni leswaku ku nga vi na un'we exikarhi ka n'wina la nga ni mbilu yo biha, leyi nga riki na ku pfumela, kutani a hambukela kule ni Xikwembu lexi hanyaka.

¹³Kambe khongotelanani masiku hinkwawo, loko ma ha twa rito leri nge “namuntlha” , leswaku ku nga vi na un'we exikarhi ka n'wina loyi a tinonon'hwisaka hi ku xisiwa hi vudyoho.

¹⁴Hikuva hi ni ku averiwa eka Kriste ntsena loko hi khomelela hi tiya ku yisa emakumu, eku tshembeni ka hina loku ko sungula,

¹⁵enkarhini lowu ka ha vuriwaka marito lama nge: “Namuntlha, loko mi twa rito ra Xikwembu, mi nga nonon'hwisi timbilu ta n'wina, kukotisa leswi mi tshamaka mi swi endla loko mi xi pfukerile.”

¹⁶Xana i vamani lava tweke marito lawa, kambe va vuya va xi pfukela, xana? Xana a va nga ri hinkwavo lava sukeke le Egipta, va fambisiwa hi Muxe, xana?

¹⁷Kutani a va ri vamani lava xi nga va karihela hi malembe ya 40 xana? Xana a hi lava va dyoheke, lava mintsumbu ya vona yi weke yi sala emananga xana?

¹⁸Kutani Xikwembu xi hlambanye vamani leswaku “va nga ka va nga ngheni eku wiseni ka xona” xana? Xana a xi nga vuli vona lava a va tiarisa xana?

¹⁹Hikokwalaho, ha swi vona leswaku va tsandzekile ku nghena eku wiseni, hi mhaka ya ku kala ku pfumela.

VAHEVERU 4

- ¹Hikokwalaho, loko xitshembiso xa ku nghena eku wiseni ka Xikwembu xa ha ri kona, a hi chaveni leswaku kumbe un'wana wa n'wina a nga tshuka a kumiwa a tsandzekile ku fika kona.
- ²Hikuva Mahungu Lamanene ma tile eka hina ku fana swinene ni leswi ma nga ta eka vona; kambe Mahungu lawa va ma tweke a ma va pfunanga nchumu, hikuva a ma kumananga ni ku pfumela eka vona lava va ma tweke.
- ³Hina lava pfumeleke, hi hina hi nghenaka eku wiseni koloku, hilaha Xikwembu xi nga te: “Ndzi hlambanyile evukarini bya mina ndzi ku: ‘Va nga ka va nga ngheni eku wiseni ka mina!’ “Xi vurile sweswo hambileswi mintirho ya xona a yi hetisekile hi mpfhuka misava yi tumbuluka.
- ⁴Hikuva kun'wana eMatsalweni ku vulavuriwa hi ta siku ra vu-7 hi ndlela leyi, va ku: “Hi siku ra vu-7, Xikwembu xi wisile emintirhweni ya xona hinkwayo.”
- ⁵Mhaka yoleyo yi vuriwa kambe va ku: “Va nga ka va nga ngheni eku wiseni ka mina.”
- ⁶Hikokwalaho, leswi swa ha tiyeke leswaku van'wana va ta nghena kona, ni leswi lava kumeke Mahungu Lamanene eku sunguleni va tsandzekeke ku nghena hi mhaka ya ku tiarisa ka vona,
- ⁷Xikwembu xi engeta xi veka rin'wana siku, xi ku: “Namuntlha! “Xi ri vula hi nomo wa Davhida endzhaku ka nkarhi wo leha swinene, hi marito lawa ya ha ku vuriwaka, lama nga te: “Namuntlha, loko mi twa rito ra xona, mi nga nonon'hwisi timbilu ta n'wina.”
- ⁸Hikuva loko onge Yoxuwa a a va nyikile ku wisa, ingi Xikwembu xi nga vulavulanga hi ta siku rin'wana endzhaku ka sweswo.
- ⁹Hikokwalaho, ku wisa ka ha ri kona eka vanhu va Xikwembu.
- ¹⁰Hikuva loyi a nghenaka eku wiseni ka Xikwembu, na yena wa wisa emintirhweni ya yena, kukota leswi Xikwembu xi wiseke emintirhweni ya xona.
- ¹¹Loko swi ri tano, a hi ringeteni hi matimba ku nghena eku wiseni koloko, leswaku ni un'we a nga wi hi ku tiarisa loku fanaka ni ka vona.
- ¹²Hikuva Rito ra Xikwembu ra hanya, naswona ra tirha, ri kariha ku tlula tlhari rin'wana ni rin'wana leri lotiweke matlhelo mambirhi, ri tlhava ku ya fika emahlanganeni ya hika ni moya, ni ya marhambu ni mongo, ri kota ku hlaya mianakanyo ni makungu ya mbilu.
- ¹³Emahlweni ka Xikwembu, ku hava ni xivumbiwa ni xin'we lexi tumbeleke. Hinkwaswo swi lo tlàngàndlà, erivaleni, emahlweni ka Loyi hi fanelaka ku tihlamulela eka yena.

Yesu i Muprista Lonkulu

¹⁴Loko swi ri tano, leswi hi nga ni Muprista Lonkulu swinene loyi a tsemakanyeke matilo, a nga yena Yesu N'wana wa Xikwembu, a hi khomeni hi tiya evukhongerini bya hina.

¹⁵Hikuva Muprista Lonkulu loyi hi nga na yena a hi loyi a tsandzekaka ku hi twela vusiwana emikarhalweni ya hina, kambe hi loyi a ringiweke hi matlhelo hinkwawo ku fana na hina, ntsena yena a nga dyohanga.

¹⁶Hikokwalaho, a hi tshineleni kusuhi ni xiluvelo xa tintswalo, hi ri ni ku tshemba leswaku hi ta tsetseleriwa ni ku kuma tintswalo leti nga ta hi pfuna eminkarhini ya ku pfumala.

VAHEVERU 5

¹Muprista un'wana ni un'wana Lonkulu, leswi a hlawuriweke exikarhi ka vanhu, ú vekiwile leswaku a ta yimela vanhu eku hlanganeni ka vona ni Xikwembu, ni leswaku a humesa tinyiko ni magandzelo hikwalaho ka swidyoho swa vona.

²A nga kota ku tirha hi vukhwatsi eka lava nga tiviki nchumu ni ka lava hambukaka endleleni, leswi na yena a rhendzeriweke hi minkarhalo.

³Hi mhaka ya sweswo wa boheka ku tihumesela magandzelo hikwalaho ka swidyoho swa yena, swin'we ni ku humesela vanhu.

⁴Naswona, munhu a nga tihlawuleli ntirho lowu wo dzuneka, kambe ú vitaniwa hi Xikwembu, kukota leswi swi nga endliwa eka Aroni.

⁵Swi ve tano na yena Kriste: A nga titlakusanga ku endliwa Muprista Lonkulu, kambe ú lo vekiwa hi Xikwembu, lexi nga te eka yena: “U n'wananga, namuntlha ndzi ku tswarile.”

⁶Kun'wana xi vurile nakambe xi ku: “U muprista hilaha ku nga heriki, hileswi u nga wa rixaka rin'we na Melkisedeke.”

⁷Emasikwini ya yena ya ku hanya la misaveni, Yesu ú khongerile ni ku kombela hi ku titsongahata, a huwelela hi matimba ni ku rila hi mihloti, eka Xikwembu lexi a xi ri ni matimba ya ku n'wi ponisa eku feni, kutani ú yingisiwile hikwalaho ka xichavo xa yena.

⁸Hambileswi a a ri N'wana wa Xikwembu, ú dyondzile ku yingisa hi mhaka ya ku xaniseka ka yena.

⁹Kutani loko a endliwile la hetisekeke, ú hundzukile xihlovo xa ku ponisiwa loku nga heriki eka hinkwavo lava va n'wi yingisaka,

¹⁰hikuva ú vekiwile Muprista Lonkulu hi Xikwembu, hileswi a nga wa rixaka rin'we na Melkisedeke.

Hi nga tshuki hi tlhelela endzhaku!

¹¹Eka mhaka leyi, hi ni leswo tala leswi hi nga swi vulaka, leswi swi nonon'hwaka ku swi hlamusela, hikuva tindleve ta n'wina a ta ha twi.

¹²Hikuva hambileswi sweswi a mi fanele ku va vadyondzisi, ma ha lava ku dyondzisiwa na kambe tidyondzo to sungula ta Rito ra Xikwembu, hi munhu un'wana. Ma ha lava ntswamba, ku nga ri swakudya leswi tiyeke.

¹³Un'wana ni un'wana loyi a hanyaka hi ntswamba, a nga si kuma dyondzo ya leswo lulama, hikuva i xihlangi.

¹⁴Kambe swakudya leswi tiyeke i swa lava kuleke, i swa lava miehleketo ya vona yi vupfeke, lava toloveleke ku hlawula leswinene eka leswo biha.

VAHEVERU 6

¹Hikokwalaho, a hi tshikeni ku yima eka tidyondzo leto sungula ta vukriste, kutani hi kongoma eku hetisekeni. Hi nga ha tlheli hi dyondzisa nakambe hi ta masungulo, ti nga ta ku hundzuka eka mintirho leyi nga pfuniki nchumu, ni ta ku pfumela eka Xikwembu,

²ni dyondzo ehenhla ka ta ku tibasisa, ni ta ku tlhandleka vanhu emavoko, ni ta ku pfuka ka vafi, ni ta siku ra ku avanyisiwa ka makumu.

³Kutani sweswo, hi ta swi endla loko Xikwembu xi pfumela.

⁴Hikuva lava va tshamaka va voningiwa hi Xikwembu, lava nantsweke nyiko ya le tilweni, lava averiweke Moya lowo Kwetsima,

⁵lava nga nantswa ku nandziha ka Rito ra Xikwembu ni matimba ya swa minkarhi leyi taka,

⁶loko kutani va tlhelela endzhaku, a swi endleki ku va vuyisela kambe eku hundzukeni; va tlhela va vamba N'wana wa Xikwembu, va n'wi hundzula xihlekiso.

⁷Loko misava yi nwile mati ya mpfula leyi talaka ku na ehenhla ka yona, ni loko yi mirisa swimila leswi pfunaka lava va yi rimaka, yi kuma minkateko leyi humaka eka Xikwembu.

⁸Kambe loko yi mirisa mitwa ni swigatlu, a yi pfuni nchumu, kutani yi le kusuhi ni ku rhukaniwa; makumu ka yona i ku tshwa.

⁹Niloko hi vulavurisa sweswo, a hi kanakani hi tlhelo ra n'wina, varhandziwa, hikuva mi tiva leswi nga swinene ku tlula swin'wana, leswi swi nga mi fikisaka eku ponisiweni.

¹⁰Hikuva Xikwembu a xi na mona, xi nga ka xi nga rivali ntirho wa n'wina ni rirhandzu leri mi ri kombeke hi vito ra xona, hi ku tirhela vahlawuriwa va xona, hilaha mi swi endlaka hakona nisweswi.

¹¹Kutani hi navela ngopfu leswaku un'wana ni un'wana wa n'wina a komba ku chivirika koloko ku ya fika emakumu, ku kondza loko ku langutela ka n'wina ku hetiseka.

¹²A hi lavi leswaku mi va lavo loloha, kambe hi lava leswaku mi fana ni vanhu lava sweswi va kumaka leswi va tshembisiweke swona, hi mhaka ya ku pfumela ka vona ni ku lehisa timbilu.

Xitshembiso xa Xikwembu xi tiyile

¹³Loko Xikwembu xi tshembisile Abrahama, leswi a ku ri hava un'wana la nga nkulu eka xona loyi a xi ta hlambanya hi vito ra yena, xi lo tihlambanyela hi xoxe,

¹⁴xi ku: “Hakunene ndzi ta ku katekisa, ndzi ku andzisa.”

¹⁵Hi ndlela yoleyo Abrahama, hi ku lehisa mbilu, ú kumile leswi a tshembisiweke swona.

¹⁶Loko vanhu va hlambanya, va hlambanya hi loyi a nga nkulu eka vona, kutani etimhakeni ta vona ta ku kanetana, ku hlambanya swi heta ni ku tiyisa mhaka.

¹⁷Hikokwalaho, loko Xikwembu xi naverile ku kombisa hi ndlela leyi khorwisaka, eka lava a va ri vadyandzhaka va xitshembiso, leswaku xi nga ka xi nga ttheleli endzhaku emakungwini ya xona, xi swi tiyisile hi ku hlambanya.

¹⁸Sweswi ke, ku ni swilo swimbirhi leswi nga hundzukiki, leswi eka swona swi nga endlekiki leswaku Xikwembu xi kumeka xi ri muhembu. Kutani hina lava hi chaveleke eka xona, hi ta tiya nhlana swinene, hi amukela hi mandla mambirhi ku langutela loku ku vekiweke emahlweni ka hina.

¹⁹Ku langutela loku ku fana ni mhingu ya moya leyi tiyeke ni ku tshembeka; yi nghena ku ya fika ni le gandzelweni ra le ndzeni leri nga ndzhaku ka nguvu ya xisirhelelo.

²⁰Yesu ú nghanile kona ku va murhangeri hikwalaho ka hina, yena la vekiweke Muprista Lonkulu hilaha ku nga heriki, hileswi a nga wa rixaka rin'we na Melkisedeke.

VAHEVERU 7

Vuprista bya Melkisedeke

¹Melkisedeke yoloye a a ri hosi ya Salema ni muprista wa Xikwembu xa le henhla-henhla, loko Abrahama a vuya hi le ku dlayeni ka tihosi. Melkisedeke ú hlangane na yena, a n'wi katekisa;

²kutani Abrahama a n'wi pambulela vukhume bya hinkwaswo leswi phanghiweke. Xo sungula, vito ra “Melkisedeke” loko ri hlamuseriwa, ri vula “hosi ya ku lulama” ; xa vumbirhi, i “hosi ya Salema” , hileswaku “hosi ya ku rhula” .

³Tata wa yena a nga tiviwi, hambu a ri mana wa yena, kumbe mavito ya vakokwa wa yena. Masiku ya yena a ma na masungulo, hambu byi ri vutomi bya yena, a byi na makumu. Ú fana ni N'wana wa Xikwembu, kutani ú ya emahlweni a ri muprista hilaha ku nga heriki.

⁴Vonani hilaha a nga nkulu hakona! Abrahama, yena kokwa wa hina, ú n'wi nyikile vukhume bya leswi a swi phangheke enyimpini.

⁵Kutani vatukulu va Levhi lava nyikiweke ntirho wa vuprista, va pfumeleriwa hi Nawu ku amukela vukhume lebyi humesiwaka hi vanhu, hileswaku lebyi humesiwaka hi vamakwavo, kasi na vona vamakwavo lava i vatukulu va Abrahama.

⁶Kambe munhu loyi, hambileswi a nga riki wa rixaka ra Vlevhi, ú amukele vukhume byo huma eka Abrahama, a tlhela a katekisa Abrahama loyi a a ri ni switshembiso.

⁷Ku hava ku kaneta leswaku lontsongo ú katekisiwa hi lonkulu.

⁸Hi tlhelo rin'we, vukhume byi amukeriwa hi vanhu lava faka; kasi hi tlhelo lerin'wana, byi amukeriwa hi munhu loyi Matsalwa ma vulaka leswaku wa hanya.

⁹Naswona, munhu a nga vula leswaku Levhi hi yexe, loyi a amukelaka vukhume, ú byi humesile loko Abrahama a ri karhi a byi humesa,

¹⁰hikuva a a ha ri endzeni ka kokwa wa yena Abrahama loko Melkisedeke a hlangana na yena.

¹¹Kutani ke, loko onge ku hetiseka ka vanhu ku endlekile hi mhaka ya vuprista bya va ka Levhi (hikuva ehansi ka byona vanhu va nyikiwile Nawu), xana a ka ha laveka yini, ku ka muprista un'wana “wa rixaka rin'we na Melkisedeke” a humelela, ematshan'wini ya ku va ni loyi a vuriwaka “wa rixaka rin'we na Aroni” xana?

¹²Hikuva loko vuprista byi hundzuka, na wona Nawu swa fanela leswaku wu hundzuka.

¹³Munhu loyi swilo leswi swi vuriwaka ehenhla ka yena, a a ri wa rixaka rin'wana, naswona eka rona a ku si huma ni un'we loyi a tshamaka a tirha le alitarini.

¹⁴Hikuva swi le rivaleni leswaku Hosi ya hina yi humile erixakeni ra va ka Yuda, kutani Muxe a nga vulanga nchumu ehenhla ka rona hi tlhelo ra vuprista.

¹⁵Mhaka ya kona yi le rivaleni ni ku tlula kwalaho, hileswi ku humeleleke muprista un'wana loyi a fanaka na Melkisedeke,

¹⁶loyi a nga va muprista, ku nga ri hi ku landza milawu ni swileriso swa vanhu, kambe ku ri hi matimba ya vutomi lebyi nga onhakiki.

¹⁷ Hikuva Matsalwa ma vekile vumbhoni ehenhla ka yena, ma ku: “U muprista hilaha ku nga heriki, hileswi u nga wa rixaka rin'we na Melkisedeke.”

¹⁸ Hi tlhelo, xileriso lexa khale xi tshikiwile, hikuva a xi pfumala matimba, naswona a xi nga pfuni nchumu

¹⁹ (hikuva Nawu a wu endlanga xilo ni xin'we xi va lexi hetisekeke); hi tlhelo rin'wana ku tisiwile ku langutela lokuntshwa, loku ha kona hi tshinelelaka Xikwembu.

²⁰ Naswona, leswi a swi endliwanga ehandle ka ku hlambanya. Lava nga vekiwa vaprista khale, va vekiwile entirhweni wa vona ehandle ka ku hlambanya,

²¹ kambe Yesu ú vekiwile muprista hi ku hlambanya ka Xikwembu, lexi nga te ka yena: “Hosi yi hlambanyile, kutani a yi nga tlheleli ndzhaku; yi te: ‘U muprista hilaha ku nga heriki.’ “

²² Leswi swi endla leswaku Yesu a va mutiyisi wa ntwanano wa ku antswa.

²³ Vaprista va khale a va tele, hikuva, hi mhaka ya rifu, a va tsandzeka ku ya emahlweni ni ntirho wa vona.

²⁴ Kasi ntirho wa yena wa vuprista, Yesu ú wu khomela makumu, hikuva ú hanya hi masiku ni masiku.

²⁵ Hikokwalaho, wa swi kota minkarhi hinkwayo ku ponisa lava tshinelelaka Xikwembu ha yena, leswi a hanyaka hi masiku hinkwawo ni ku va khongelela.

²⁶ A swi fanela leswaku hi va ni Muprista Lonkulu wo kota sweswo, wo hlawuleka, wo pfumala nandzu, wo kala xivati, wo hambana ni vadyohi, la tlakusiweke ehenhla ka matilo.

²⁷ Ú hambanile ni vaprista lavakulu lavaya: A nga boheki ku rhang a tihumesela, masiku hinkwawo, magandzelo yo riha swidyoho swa yena, a nga si humesela vanhu van'wana emagandzelo yo riha swidyoho swa vona. E-e! Leswi, ú swi endlile kan'we loko a tinyiketile hi yexe.

²⁸ Hakunene Nawu wu veka vanhu leswaku va va vaprista lavakulu, hambileswi va nga riki na matimba; kambe rito ra ku hlambanya leri teke endzhaku ka Nawu, ri veka N'wana ku va Muprista, yena loyi a hetisekeke hilaha ku nga heriki.

VAHEVERU 8

Yesu i Muprista Lonkulu wa Ntwanano lowuntshwa

¹ Kutani ke, nhloko-mhaka ya leswi hi swi vulaka hi leyi: Hi ni Muprista Lonkulu wo tani hi yena, loyi a tshameke evokweni ra xinene ra xilavelo xa vuhosi ematilweni,

² la tirhaka exivandleni lexi hlawulekeke ni le Ntsongeni wa xiviri, lowu yimisiweke ku nga ri hi munhu kambe hi Hosi.

³Muprista Lonkulu un'wana ni un'wana ú vekiwile leswaku a humesa tinyiko ni magandzelo; hi ndlela yoleyo swa fanela leswaku Muprista wa kona na yena a va ni swin'wana leswi a swi humesaka.

⁴Loko onge a ha ri laha misaveni, a a nga ta va muprista nikutsongo, hikuva vaprista lava humesaka tinyiko hi ku lerisa ka Nawu, va kona;

⁵va tirha ntirho lowu nga xifaniso ni ndzhuti wa leswi tirhiwaka ematilweni. Swi fana na Muxe: Loko a lavile ku yimisa Ntsonga, ú lerisiwile hi Xikwembu, lexi nga te: “U vona leswaku u endla hinkwaswo hi ku landza leswi u kombiweke swona entshaveni.”

⁶Kambe hilaha timhaka ti yimeke hakona, Kriste ú kumile ntirho lowu tlulaka ngopfu lowa khale hi ku saseka, tanihi leswi ntwanano lowu a nga muyimeri wa wona wu nga wa ku antswa, hikuva lowa khale wu bohiwile hi ku ya hi switshembiso leswi nga swa ku antswa.

⁷Loko onge ntwanano wolowo wo sungula a wu vanga na swihoxo, a ku nga ta laveka wun'wana wa vumbirhi.

⁸Hikuva Xikwembu xi vona ku hoxa eka vanhu va xona, loko xi ku: “Masiku ma ta, ku vula Hosi, lawa ndzi nga ta endla ntwanano lowuntshwa ni Vaisraele, hambu va ri va ka Yuda.

⁹Wona wu nga ka wu nga fani ni lowu ndzi wu endleke khale ni vatata wa vona, siku ndzi va khomeke hi voko, ndzi va humesa etikweni ra Egipta. Ntwanano wa mina lowu, va wu tshovile, hikokwalaho a ndza ha tikarhatelanga vona, ku vula Hosi.

¹⁰Lowu hi wona ntwanano lowu ndzi nga ta wu endla ni Vaisraele, endzhaku ka masiku walawo, ku vula Hosi: Ndzi ta ngenisa milawu ya mina emiehleketweni ya vona, ndzi yi tsala etimbilwini ta vona, kutani ndzi ta va Xikwembu xa vona, vona va va vanhu va mina.

¹¹A ku nga ha vi na loyi a dyondzisaka muakelani kumbe makwavo, a ku: “Tiva Hosi! ’ hikuva vanhu hinkwavo va ta ndzi tiva, ku sukela eka lontsongo ku ya fika eka lonkulu.

¹²Ndzi ta va rivalela ku hamboloka ka vona, swidyoho swa vona a ndzi nga ha swi tsundzuki.”

¹³Loko Xikwembu xi vulavula hi “ntwanano lowuntshwa” , xi teka lowo sungula wu va lowu nga ha tirhiki; kutani leswi swi nga ha tirhiki, leswi hlakalaka, swi le kusuhi ni ku nyamalala.

VAHEVERU 9

Ku gandzela ka la misaveni ni ka le tilweni

- ¹Sweswi ke, hambi wu ri ntwanano lowo sungula a wu ri ni milawu ya magandzelele ni xivandla lexi hlawulekeke xo endliwa hi vanhu.
- ²Hikuva a ku lunghisiwile ntsonga wa le handle, lowu a wu ri ni xithoma-timboni endzeni ka wona, ni tafula, ni swinkwa swo humesela Xikwembu; vito ra wona i “Xivandla xo Hlawuleka” .
- ³Le ndzhaku ka nguvu leya vumbirhi ya xisirhelelo, a ku ri ni ntsonga lowu vuriwaka “Xivandla xo Hlawuleka ngopfu” .
- ⁴A wu ri ni alitari ya nsuku ya mirhi ya risuna, ni areka ya ntwanano leyi namekiweke hinkwako hi nsuku; endzeni ka areka a ku ri ni nkambana wa nsuku wo hlayisa manna, ni nhonga ya Aroni leyi hlukeke matluka, ni maribye ya ntwanano.
- ⁵Ehenhla ka areka ya ntwanano a ku ri ni tikerubu leto vangama leti a ti ungamerile xitshamu xa ndzivalelo. Kambe hi nga ka hi nga hlayi swilo leswi ha xin'we-xin'we.
- ⁶Leswi swilo swa kona swi lunghisiweke hi ndlela yoleyo, vaprista va nghena kambe na kambe entsongeni wo rhangwa wa le handle, va endla ntirho wa vona wa magandzelo.
- ⁷Kasi eka ntsonga wa vumbirhi wa le mpfungwe, ku nghena ntsena Muprista Lonkulu, a nghena kan'we ntsena hi lembe, a nga siyi ngati leyi a tihumeselaka magandzelo ha yona, ni ku humesela swidyoho leswi tiko ri swi endleke ku nga ri ha vomu.
- ⁸Hi mukhuva lowu, Moya lowo Kwetsima wu komba leswaku ndlela yo ya nghena exivandleni lexi hlawulekeke a yi si pfuleka, loko ntsonga wa le handle wa ha yimile.
- ⁹Wona wu fanisa swa nguva leyi, kutani hi maendlele ya wona, ku humesiwa tinyiko ni magandzelo; swona a swi koti ku miyeta ripfalo ra loyi a gandzelaka,
- ¹⁰kambe swo tirha eka swakudya, ni swakunwa, ni mikhuva leyo tala ya ku tibasisa, ni milawu ya swa miri leyi vekiweke, ku ko ku fika nkarhi wa ku ololoxa hinkwaswo.
- ¹¹Kambe Kriste ú tile a ri Muprista Lonkulu wa swilo leswinene leswi humeleleke, kutani ú tirha swa vuprista entsongeni lowu tlulaka mintsonga yin'wana hi vukulu ni ku hetiseka, lowu nga akiwangiki hi mavoko, hileswaku lowu nga riki wa laha misaveni leyi.
- ¹²Ú nghenile kan'we ntsena exivandleni lexi hlawuleka ngopfu, kutani a nga tekanga ngati ya timbuti ni ya marhole ku ya gandzela hi yona, kambe ú lo gandzela hi ngati ya yena, a hi kumela ha yona ku kutsuriwa loku nga heriki.

¹³ Hikuva, leswi vanhu lavo ka va nga tenganga va hlawulekisiwaka hi ku kuma ku basisiwa emirini wa vona, loko va xuviwa hi ngati ya timbuti, ni ya tinkuzi, kumbe hi nkuma wa thokazi leri hisiweke,

¹⁴ ngati ya Kriste yona yi ta va leyi tlurisaka ngopfu hi matimba; hikuva Kriste ú tinyiketile hi yexe, hi moya lowu nga heriki, a nga ri na xivati emahlweni ka Xikwembu, kutani ngati ya yena yi basisa mapfalo ya hina emintirhweni leyi nga pfuniki nchumu, leswaku hi tirhela Xikwembu lexi hanyaka.

¹⁵ Hikokwalaho, hi yena muyimeri wa papila lerintshwa ra ndzhaka, leswaku lava vitaniweke, va ta kota ku amukela ndzhaka leyi nga heriki leyi va tshembisiweke yona; hikuva ku humelele rifu leri ri va kutsulaka emilandzwini leyi a va ri na yona, ehansi ka papila lero rhangha.

¹⁶ Laha ku nga na papila ra ndzhaka, swi fanele ku kombisiwa swinene leswaku mutsari wa rona ú file.

¹⁷ Hikuva papila ra ndzhaka ri tirha ntsena loko mutsari wa rona a nga ha ri kona, hikuva loko a ha hanya, papila a ri koti ku tirha.

¹⁸ Hikokwalaho, hambi ri ri papila lero rhangha ra ndzhaka, a ri sungulanga ku tirha ehandle ka ngati:

¹⁹ Hikuva loko xileriso xin'wana ni xin'wana xa Nawu xi tivisiwile hi Muxe eka vanhu hinkwavo, ú tekile ngati ya marhole ni mati, a teka ni voya byo tshwuka ni matluka ya hisopa, a xuva ha swona buku ya Nawu ni vanhu hinkwavo,

²⁰ a ku: "Leyi i ngati ya ntwanano lowu Xikwembu xi mi leriseke ta wona."

²¹ Hi mukhuva wolowo, ú xuvile hi ngati ya kona entsonga ni swibya hinkwaswo leswi tirhisiwaka eku gandzeleni.

²² Hikuva hakunene, ehansi ka Nawu, hi nga ku hinkwaswo swi basisiwa hi ku cheriwa ngati, kutani ehandle ka ku halatiwa ka ngati ku hava ku rivaleriwa ka swidyoho.

Ku tinyiketa ka Kriste, ku susa swidyoho

²³ Loko swi ri tano, a swi fanerile leswaku swilo leswi swi fanisaka kunene swa le tilweni, swi basisiwa hi ndlela leyi; kambe swilo swa le tilweni hi swoxe, a swi fanele ku basisiwa hi magandzelo lama tlulaka walawo.

²⁴ Hikuva Kriste a nga ngenanga exivandleni lexo hlawuleka xo endliwa hi mavoko, lexi ngo va xifaniso ntsena xa lexa xiviri, kambe ú ngenile etilweni hi koxe, a ta humelela sweswi emahlweni ka Xikwembu ku hi yimela.

²⁵ Naswona, a nga ngenanga kona ku ta tinyiketa kambe na kambe a va mhamba, kukota Muprista Lonkulu loko a nghena exivandleni lexi hlawulekeke lembe ni lembe, a ri ni ngati leyi yi nga riki ya yena.

²⁶Hikuva loko swi ri tano, Kriste a a ta va a fanele ku twisiwa ku vaviseka kambe na kambe, ku sukela loko misava yi tumbuluka. Kasi, hilaha swi nga hakona, ú humelele kan'we swi hela kwalaho, sweswi ku nga fika minkarhi ya makumu, a endlela ku susa xidyoho hi ku tinyiketa ka yena a va mhamba.

²⁷Tanihi leswi ku lulamisiweke leswaku vanhu va fa kan'we, kutani endzhaku ka swona ku ta ku avanyisiwa,

²⁸swi tano na Kriste: Ú nyiketiwile kan'we ku rhwala swidyoho swa lavo tala; hikokwalaho, ú ta humelela ra vumbirhi, ku nga ri ku ta susa swidyoho, kambe ku ta ponisa lava va n'wi languteleke hi ku hiteka.

VAHEVERU 10

¹Leswi Nawu wu nga ndzhuti ntsena wa leswo saseka leswi nga ta humelela, ematshan'wini ya ku va xivumbeko xa xiviri xa swilo swa kona, wu nga ka wu nga swi koti, hi magandzelo man'we ni lama humesiwaka kambe na kambe malembe hinkwawo, ku endla leswaku lava tshinelelaka Xikwembu va va lava hetisekeke.

²Loko onge wu swi kotile, xana magandzelo a ma nga ta yima ku humesiwa xana? Hikuva lava gandzelaka Xikwembu, loko onge va basisiwile hi ku hetiseka, a va ta titwa va nga ha ri na swidyoho!

³Kasi, hi ku humesa magandzelo lawa, vanhu va tsundzuxiwa swidyoho swa vona, lembe rin'wana ni rin'wana.

⁴Hikuva swi nga ka swi nga endleki leswaku ngati ya tinkuzi ni ya timbuti yi susa swidyoho.

⁵Hikwalaho ka swona, loko Kriste a ri kusuhi ni ku ta laha misaveni, ú te ka Xikwembu: “A wu navelanga timhamba ni magandzelo, kambe u ndzi vumbele miri.

⁶Magandzelo lama hisiwaka ni timhamba to susa swidyoho, a wu swi tsakelanga.

⁷Kutani ndzi te: ‘Hi mina loyi, we Xikwembu, ndzi tile ku ta endla ku rhandza ka wena, hilaha swi nga tsariwa hakona ehenhla ka mina ebukwini ya Nawu.’ “

⁸Ekusunguleni, ú te: “A wu navelanga ni ku tsakela timhamba ni magandzelo, kumbe magandzelo lama hisiwaka ni timhamba leti susaka swidyoho.” Ú vurile sweswo hambiloko swilo leswi swi humesiwa hi ku landza Nawu.

⁹Kutani a engeta a ku: “Vona, ndzi tile ku ta endla ku rhandza ka wena.” Hikokwalaho, Yesu Kriste ú herisa leswo sungula leswaku a ta ngenisa leswa vumbirhi.

¹⁰Kutani, leswi a endleke ku rhandza loku ka Xikwembu, hina hi endliwile lava hlawulekeke hi miri wa yena, lowu a wu nyiketeke ku va mhamba kan'we swi hela kwalaho.

¹¹ Naswona, muprista un'wana ni un'wana ú yima a tirha ntirho wa yena masiku hinkwawo, a humesa kambe na kambe magandzelo yo fana, lama nga kotiki ku susa swidyoho ni siku ni rin'we.

¹² Kasi Kriste ú humesile kan'we gandzelo rin'we ro susa swidyoho, a ri humesela vanhu va minkarhi hinkwayo, kutani ú yile a ya tshama evokweni ra xinene ra Xikwembu.

¹³ Ku sukela kwalaho ú yimele leswaku Xikwembu xi veka valala va yena ehansi ka minkondzo ya yena.

¹⁴ Hikuva, hi ku humesa magandzelo kan'we ntsena, ú endlile leswaku lava nga hlawulekisiwa, va kuma ku hetiseka loku nga heriki.

¹⁵ Moya lowo Kwetsima na wona wu veka vumbhoni bya swona eka hina; hikuva wu rhangwe wu ku:

¹⁶ " Lowu hi wona ntwanano, lowu ndzi nga ta wu endla na vona, endzhaku ka masiku walawo, ku vula Hosi: Ndzi ta ngenhisa milawu ya mina etimbilwini ta vona, ndzi yi tsala emiehleketweni ya vona."

¹⁷ Kutani wu engeta wu ku: "A ndzi nga ha tsundzuki kambe swidyoho swa vona, ni mintirho ya vona leyo hamboloka."

¹⁸ Hikokwalaho, laha ku nga ni ku rivalela ka swilo leswi, magandzelo yo susa swidyoho a ya ha laveki.

A hi tshineleleni Xikwembu!

¹⁹ Kutani ke, vamakwerhu, leswi hi nga ni xitshembo lexi tiyeke xa ku nghena exivandleni xo hlawuleka hikwalaho ka ku fa ka Yesu,

²⁰ hi ndlela leyintshwa, leyi hanyaka, leyi a hi pfuleleke yona yi hundza hi le xikarhi ka nguvu ya xisirhelelo (wu nga miri wa yena),

²¹ naswona, leswi hi nga ni Muprista wa matimba loyi a fumaka yindlu ya Xikwembu,

²² a hi tshineleleni Xikwembu hi mbilu leyi namarhelaka ntiyiso ni ku pfumela loku hetisekeke; timbilu ta hina leti xuviweke, a ti base ti hambana ni ripfalo lero biha, ni miri wa hina wu va lowu hlantswiweke hi mati layo tenga.

²³ A hi khomeleleni hi tiya eku languteleni loku hi ku twarisaka, hi nga kanakani, hikuva loyi a hi tshembiseke wa tshembeka.

²⁴ A hi laveni tindlela to pfluxana, hi kombana rirhandzu ni mintirho leyinene.

²⁵ Hi nga tshiki ku hlengeletana, kukota leswi van'wana va toloveleke ku endla swona, kambe hi khongotelana, ngopfu-ngopfu leswi mi vonaka leswaku siku ra Hosi ri ya ri tshinela.

- ²⁶Loko hi dyoha ha vomu endzhaku ka loko hi nyikiwile ku tiva ntiyiso, a ka ha ri na mhamba yin'wana yo susa swidyoho,
- ²⁷kambe ku lo sala ntsena ku langutela loku chavisaka ka ku avanyisiwa, ni vukari lebyi pfurhaka lebyi nga ta herisa valala va Xikwembu.
- ²⁸Munhu loyi a tlulaka nawu wa Muxe ú dlawa a nga tsetseleriwanga, loko vumbhoni bya vanhu vambirhi kumbe vanharhu byi humesiwile.
- ²⁹Kutani, xana mi ehleketa yini hi munhu loyi a soleke N'wana wa Xikwembu, a nga vuli nchumu hi ngati ya ntwanano leyi a nga hlawulekisiwa ha yona, a tlhela a rhuketela Moya wa tintswalo, xana? Xana yena ú ta biwa hi nkhave lowo vavisa ku yini?
- ³⁰Hikuva ha n'wi tiva loyi a nga te: “Ku rihisa i ka mina, hi mina ndzi nga ta ba vadyohi.” A engeta a ku: “Hosi yi ta avanyisa tiko ra yona.”
- ³¹I mhaka leyi chavisaka ku wela emavokweni ya Xikwembu lexi hanyaka.
- ³²Anakanyani masiku lama hundzeke lawa, kungateloko mi voningiwile, mi nga tiyisela eku lweni lokukulu ni le ku vavisekeni.
- ³³Nkarhi wun'wana a mi nyumisiwa emahlweni ka vanhu hi ku rhukaniwa ni ku xanisiwa; nkarhi wun'wana a mi yima ni lava a va xanisiwa hi ndlela yoleyo.
- ³⁴Mi kombile tintswalo eka lava bohiweke ekhotsweni; naswona mi swi tekile hi moya wa ku tsaka loko swilo swa n'wina swi phanghiwa, hikuva a mi tiva leswaku mi ni rifuwo leri tlulaka sweswo, leri nga ta va kona hilaha ku nga heriki.
- ³⁵Hikokwalaho, mi nga heli mbilu, hikuva ku tiyisela ku ni hakelo leyikulu.
- ³⁶Swa fanela leswaku mi tiyisela, leswaku mi ta kota ku endla ku rhandza ka Xikwembu, mi ta amukela leswi xi nga mi tshembisa swona.
- ³⁷Hikuva, hilaha Matsalwa ma vulaka hakona, “Ka ha sele nkarhinyana ntsena, kutani loyi a taka ú ta fika, a nga ka a nga hlweli.
- ³⁸Nandza wa mina wo lulama, ú ta hanya hi ku pfumela, kutani loko a tlhelela endzhaku, moya wa mina a wu nga n'wi tsakeli.”
- ³⁹Kutani hina a hi va ntlawa wa lava tlhelelaka endzhaku va ya eku loveni, kambe hi va ntlawa wa lava nga ni ku pfumela, leswaku hi hlayisa mimoya ya hina.

VAHEVERU 11

Ta ku pfumela

- ¹Kutani ke, ku pfumela i ku tshemba loku tiyeke ehenhla ka swilo leswi languteriwaka, ni ku kholwa swinene hi tlhelo ra swilo leswi nga voniwiki.
- ²Hikuva ha kona, vanhu va khale va kumile ku nkhenywa hi Xikwembu.

- ³ Hi ku pfumela, hi twisisa leswaku tilo ni misava swi tumbuluxiwile hi rito ra Xikwembu, hileswaku leswi voniwaka swi endliwile swi huma eka leswi nga voniwiki.
- ⁴ Hi ku pfumela, Avele ú humesele Xikwembu magandzelo lama amukelekeke ku tlula ya Kayini, kutani hikwalaho ka swona ú nkhensiwile a vuriwa loyi a lulameke, Xikwembu xi ri karhi xi tiyisa sweswo hi ku amukela tinyiko ta yena. Ú file, kambe hi mhaka ya ku pfumela ka yena, wa ha vulavula.
- ⁵ Hi ku pfumela, Enoko ú tlakuriwile a ya henhla, leswaku a ta ka a nga voni rifu; kutani a nga ha voniwanga, hikuva Xikwembu a xi n'wi tekile. A a ri ni ku pfumela, hikuva loko a nga si tlakuriwa a ya henhla, ú vuriwile hi Matsalwa leswaku “a a tsakisile Xikwembu” ,
- ⁶ kutani ehandle ka ku pfumela a swi endleki ku tsakisa Xikwembu. Un'wana ni un'wana loyi a lavaka ku tshinelela Xikwembu ú fanele ku pfumela leswaku xi kona, ni leswaku xi hakela lava va xi lavaka.
- ⁷ Hi ku pfumela, Nowa ú yingisile swinene loko Xikwembu xi n'wi tsundzuxa hi ku n'wi byela leswi a swi nga si vonaka; kutani a aka ngalava ku ta ponisa va ndyangu wa yena; hi ku endla sweswo, ú avanyisile misava, a va a amukela ku lulama loku nyikiwaka hi mhaka ya ku pfumela.
- ⁸ Hi ku pfumela, Abrahama, siku a vitaniweke ku rhurha a ya etikweni leri Xikwembu a xi n'wi tshembisile rona, ú yingisile, a rhurha a nga tivi lomu a fanelaka ku ya kona.
- ⁹ Hi ku pfumela, ú tshamile etikweni leri a tshembisiweke rona wonge hi loko a ri etikweni ra van'wana, a hanya emintsongeni a ri na Isaka na Yakobo, vadyandzhaka va xitshembiso xin'we ni xa yena.
- ¹⁰ Mhaka hileswaku a a langutela muti lowu nga ni masungulo lamanene, lowu muaki ni muendli wa wona xi nga Xikwembu.
- ¹¹ Hi ku pfumela, Sara hi xiviri xa yena ú kotile ku va a tika hambileswi a a ri mhika, a hundzeriwile hi nkarhi, hikuva ú tivile leswaku loyi a n'wi tshembiseke wa tshembeka.
- ¹² Hikokwalaho, eka munhu un'we loyi a swo fana na loko a file, ku humile vatukulu lavo tala vo kota tinyeleti ta tilo ni sava leri nga hlayekiki leri nge ribuweni ra lwandle.
- ¹³ Vanhu lava hinkwavo va fele eku pfumeleni, va nga kumanga leswi a va tshembisiwile swona, kambe va swi vonile ni ku swi tsakela hi le kule, va ri karhi va tivula valuveri ni vaendzi emisaveni.
- ¹⁴ Vanhu lava va vulavurisaka leswi, va kombisa swinene leswaku va lava kaya leri nga ra vona.

- 15**Loko onge va tsundzukile tiko leriya leri va humeke eka rona, a va ta va va kumile nkarhi wa ku tlhelela eka rona.
- 16**Kambe, hilaha swi nga hakona, va navela tiko lerinene ku tlula leriya, hileswaku ra le tilweni; hikokwalaho Xikwembu a xi na tingana hi vona loko va xi vula Xikwembu xa vona, hikuva xi va lunghisele muti.
- 17**Hi ku pfumela, Abrahama, siku a ringiweke, ú nyiketile Isaka egandzelweni. Abrahama a a nyikiwile switshembiso, kutani a tiyimisela ku gandzela hi n'wana yoloyi un'we eka yena,
- 18**kasi Xikwembu a xi te eka yena: “Vatukulu va wena va ta huma eka Isaka.”
- 19**Ú ehleketile leswaku Xikwembu xa swi kota ni ku pfluxa vanhu eku feni; hikokwalaho, hi nga vula leswaku ú tlhele a kuma Isaka onge hi loko Isaka loyi a a lo vuya hi le sirheni.
- 20**Hi ku pfumela, Isaka ú kombelele Yakobo na Esawu eminkateko ya mundzuku.
- 21**Hi ku pfumela, Yakobo, loko a ri karhi a fa, ú katekisile un'wana ni un'wana wa vana va Yosefa, a khongela a tiseketerile ehenhla ka nhonga ya yena.
- 22**Hi ku pfumela, Yosefa, eku heteleleni ka vutomi bya yena, ú vurile ta ku huma ka Vaisraele etikweni ra Egipta, kutani a lerisa leswi a nga ta lahlisiwa xiswona.
- 23**Hi ku pfumela, loko Muxe a velekiwile, vatswari va yena va n'wi tumbetile nkarhi wo ringana tin'hwetitinhari, hi ku vona ku saseka ka n'wana, kutani a va chavanga swileriso swa hosi.
- 24**Hi ku pfumela, Muxe, loko a kurile, ú arile ku vuriwa n'wana wa N'wa-Faro.
- 25**Ematshan'wini ya sweswo, ú tihlawulele ku xaniseka swin'we ni vanhu va Xikwembu, ku ri na ku titsakisa nkarhinyana hi ku hanya eku dyoheni.
- 26**Ú ehleketile leswaku ku rhuketeriwa hikwalaho ka Mesiya i rifuwo leri tlulaka vukosi hinkwabyo bya Egipta, hikuva a a langutela hakelo leya ha taka.
- 27**Hi ku pfumela, Muxe ú sukile etikweni ra Egipta a nga chavi vukari bya hosi, hikuva ú tiyiserile onge hi loko a ri karhi a vona loyi a nga voniwiki.
- 28**Hi ku pfumela, ú lunghisile Paseka, a xuva timbanti hi ngati leswaku Muherisi wa mativula a nga khumbi mativula ya Vaisraele.
- 29**Hi ku pfumela, Vaisraele va perile Lwandle-ro-Tshwuka onge hi loko ku ri laha ku omeke. Kambe loko Vaegipta va ringetile ku endla sweswo, va dyiwile hi mati.
- 30**Hi ku pfumela, rirhangu ra muti wa Yeriko ri hindzimuxiwile, endzhaku ka loko ri rhendzelekeriwe hi masiku ya 7.
- 31**Hi ku pfumela, Rahava lowa nghwavava a nga lovanga ni lava va nga ala ku yingisa, hikuva ú amukerile tinhlori hi malwandla.

- ³² Kutani ndzi nga ha vula yini swin'wana? Hikuva nkarhi wu nga ndzi helela loko ndzi nga mi byela hi ta Gidiyoni, na Baraka, na Samsoni, na Yefta, ni ta Davhida na Samiele, ni ta vaprofeta.
- ³³ Vanhu lava, hi mhaka ya ku pfumela, va hlurile matiko; va avanyisile hi ku lulama, va kumile leswi a va tshembisiwile swona; va pfarile milomo ya tinghala.
- ³⁴ Va timile mindzilo leyo leva, va pona ku tlhaviwa hi mabanga, va kuma matimba va ri lava tsaneke, va hundzuka tinghwazi ta matimba eku lweni, va tsutsumisa tinyimpi ta valala.
- ³⁵ Vavasati va tlhele va kuma vafi va vona lava pfuxiweke eku feni. Van'wana va kombiwile maxangu, kambe va ala ku ntshunxiwa, leswaku va ta pfukela evuton'wini lebyi antswaka.
- ³⁶ Van'wana va xanisiwile hi ku hlekuriwa ni ku biwa, hambu ku ri ku bohiwa hi tinketani, va hoxiwa ekhotsweni.
- ³⁷ Va khandliwile hi maribye, va pulukanyisiwile hi le xikarhi hi ku sahiwa, va dlayiwile hi mabanga, va famba-famba hinkwako va ambele madzovo ya tinyimpfu ni ya timbuti, va swerile, va ri emaxangwini, va twisiwa ku vaviseka,
- ³⁸ vona lava misava a yi nga va fanelanga! Va tsendzelekile emananga ni le tintshaveni, ni le mabakweni, ni le makheleni ya laha misaveni.
- ³⁹ Kutani vanhu lava hinkwavo, hambiloko ku pfumela ka vona ku tikombile swinene, a va kumanga leswi a va tshembisiwile swona.
- ⁴⁰ Hikuva Xikwembu a xi ri ni makungu man'wana lama antswaka hi tlhelo ra hina, leswaku va nga endliwi lava hetisekeke ehandle ka hina.

VAHEVERU 12

Ta ku layiwa hi Hosi

- ¹ Hikokwalaho, leswi hi rhendzeriweke hi vuningi lebyikulu lebyi bya timbhoni, na hina a hi tshikeni hinkwaswo leswi swi hi sivelaka ku ya emahlweni, ni vudyoho lebyi hatlaka ku hi namarhela, hi tsutsuma hi ri ni ku tiyisela eku tsutsumeni ka mpfhuka lowu hi vakeriweke wona.
- ² A hi languteni eka Yesu, musunguri ni muhetisisi wa ku pfumela ka hina, loyi a nga chavangiki ku byarha xihambano, a nga vuli nchumu hi tingana ta kona, hikwalaho ka ku tsaka loku vekiweke emahlweni ka yena; kutani sweswi ú tshamile evokweni ra xinene exiluveweni xa Xikwembu.
- ³ Anakanyani yena loyi a nga tiyisela hi ndlela leyo tano, loko vadyohi va lwa na yena, leswaku mi nga karhali kumbe ku hela mbilu.
- ⁴ Enyimpini ya n'wina ni vudyoho, a mi si lwa mi kala mi huma ngati.

⁵ Naswona, mi rivele marito ya ku khongotela, lawa ha wona mi vuriwaka vana, lama nge: “N’wananga, u nga teki ku layiwa hi Hosi u ku endla mhaka leyitsongo, naswona u nga heli mbilu loko u tshinyiwa hi yona.

⁶ Hikuva Hosi yi laya loyi yi n’wi rhandzaka, yi ba n’wana un’wana ni un’wana loyi yi n’wi amukelaka.”

⁷ Mi fanele ku tiyisela eka swona, ku va kona ku layiwa ka n’wina. Xikwembu xi mi languta mi ri vana eka xona; hikuva hi wihi n’wana loyi a nga layiwiki hi tata wa yena xana?

⁸ Loko mi tshikiwa mi nga layiwi, hi ku laya loku van’wana hinkwavo va layiweke ha kona, swi vula leswaku mi vana vo velekiwa hi ku hunguka, a mi vana va laha kaya.

⁹ Ehandle ka swona, hi vile ni vatata wa hina va laha misaveni lava a va hi laya, kutani hi va kombile xichavo. Xana a hi nga titsongahati ngopfu ku tlula sweswo eka Tata wa hina emoyeni, leswaku hi hanya xana?

¹⁰ Vatata wa hina lavaya va hi layile hi nkarhinyana, hi ku rhandza ka vona, kambe yona Hosi yi hi layela ku hi pfuna, leswaku hi fana na yona hi ku hlawuleka.

¹¹ Hikuva ku laya hinkwako, ku vonaka ku ri loku vavisaka enkarhinyana wolowo, loku nga tsakisiki, kambe endzhaku, ku veka mihandzu ya ku rhula ya vutomi lebyo lulama, eka lava va dyondzisiweke hi kona.

Swileriso ni switsundzuxo

¹² Hikokwalaho, tiyisani mavoko ya n’wina lama debyaka, ni matsolo ya n’wina lama gudlaka.

¹³ Mi fanele ku lulamisela milenge ya n’wina tindlela leto lulama, leswaku xirho lexi lamaleke xi nga suleki, kambe xi hanyisiwa.

¹⁴ Ringetani hi matimba ku hanya hi ku rhula ni vanhu hinkwavo, mi ringeta ni ku hlawuleka, hikuva ehandle ka ku hlawuleka a ku na munhu na un’we la nga ta vona Hosi.

¹⁵ Mi vona leswaku ku nga vi na un’we loyi a tsandzekaka ku kuma minkateko ya Hosi; tivoneleni leswaku ku nga vi na loyi a milaka exikarhi ka n’wina kukota “rimitsu ra ku bava” leri vangaka ku karhateka, ni ku nyamisa lavo tala.

¹⁶ Ku nga vi na un’we la hundzukaka muoswi kumbe la nga riki na mhaka ni vukhongereri, ku fana na Esawu la nga xavisa vuhosi bya yena ku kuma mpandzwanyana wa swakudya.

¹⁷ Ma swi tiva leswaku, endzhaku ka swona, loko a naverile ku kuma minkateko, ú nyenyiwile hikuva a nga kumanga ndlela yo hundzuluxa leswi a a swi endlile, hambiloko a yi lavile hi mihloti.

¹⁸A mi tshinelelanga ntshava leyi khumbekaka, ni ndzilo lowu pfurhaka, ni munyama, ni hunguva, ni xidzedze, kukota Vaisraele.

¹⁹A mi twanga mpfumawulo wa nanga, ni huwa ya marito: Lava nga twa marito ya kona va komberile hi matimba leswaku ku nga ha engeti ku vuriwa mahungu man'wana eka vona,

²⁰hikuva a va nga koti ku byarha xileriso lexi a va nyikiwile xona, lexi nge: “Hambiloko xo va xifuwo, loko xi khumba ntshava, xi ta khandliwa hi maribye.”

²¹Hakunene leswi va swi voneke, a swi chavisa ngopfu, lero kala Muxe a ku: “Ndza rhurhumela hi ku chava.”

²²Kambe n'wina, mi tshinelele ntshava ya Siyoni ni muti wa Xikwembu lexi hanyaka, Yerusalema wa le tilweni, ni le ka tintsumi leti nga hlayekiki hi ku tala. Mi tile enkhubyeni wa ku tsaka,

²³ni le nhlengeletanweni ya vanhu va mativula lava marito ya vona ma tsariweke etilweni, ni le ka Muavanyisi loyi a nga Xikwembu xa vanhu hinkwavo, ni le ka mimoya ya vanhu lavo lulama lava nyikiweke ku hetiseka;

²⁴mi tile ni le ka Yesu, muyimeri wa ntwanano lowuntshwa, ni le ngatini leyi halatiweke, leyi vulaka leswikulu ku tlula ngati ya Avele.

²⁵Tivoneleni leswaku mi nga aleli loyi a vulavulaka. Lava aleke ku yingisa mutsundzuxi wa vona laha misaveni, a va ponanga. Hikokwalaho, xana hina hi nga ponisa ku yini, loko hi ala ku yingisa loyi a hi tsundzuxaka a ri ematilweni xana?

²⁶Enkarhini wolowo rito ra yena ri tsekatekisile misava, kambe sweswi ú tshembisile a ku: “Ndza ha to tsekatekisa, ku nga ri misava ntsena, kambe na rona tilo.”

²⁷Marito lawa ya nge: “Ndza ha to tsekatekisa ...” ma vula leswaku swilo leswi vumbiweke, swi ta tsekatekisiwa ni ku susiwa, leswaku leswi nga tsekatekiki swi ta sala.

²⁸Hikokwalaho, a hi nkhseni, leswi hi kumeke mfumo lowu nga tsekatekiki, kutani hi mukhuva lowu, a hi gandzeleni Xikwembu hi ndlela leyi amukelekaka, hi ku titsongahata ni xichavo.

²⁹Hikuva Xikwembu xa hina i ndzilo lowu herisaka.

VAHEVERU 13

Mahanyelo lama tsakisaka Xikwembu

¹Yanani emahlweni mi rhandzana kukota vamakwavo.

²Mi nga rivali ku amukela vaendzi, hikuva hi ku endla sweswo van'wana va amukele tintsumi va nga swi tivi.

- ³Anakanyani lava nge khotsweni, ku fana ni loko onge na n'wina mi ri ekhotsweni na vona; kutani ni lava va xanisiwaka, mi fanele ku titwa mi ri na vona, hikuva na n'wina mi ni miri.
- ⁴Ku tekana a ku ve loku xiximiwaka hi vanhu hinkwavo, vukati byi nga onhiwi hi ku kanganyisana, hikuva Xikwembu xi ta avanyisa timbhisa ni vaoswi.
- ⁵Mi nga fumiwi hi mali eku hanyeni ka n'wina, kutani mi kolwa hi leswi mi nga na swona, hikuva Xikwembu xi te: “Ndzi nga ka ndzi nga ku tshiki, kumbe ku ku cukumeta, ni siku ni rin'we.”
- ⁶Hikokwalaho hi nga vula hi tiyile, hi ku: “Hosi i mupfuni wa mina, a ndzi nga chavi nchumu; munhu a nga ndzi endla yini xana?”
- ⁷Anakanyani vafambisi va n'wina, lava nga mi dyondzisa rito ra Xikwembu; ehleketani vutomi bya vona ni mahetelelo ya byona, mi landza ntila wa ku pfumela ka vona.
- ⁸Yesu Kriste wa ha ri yena tolo ni namuntlha ni hilaha ku nga heriki.
- ⁹Mi nga kanganyisiwi hi tidyondzo ta tinxaka-xaka leti nga tivikaniki. Swi lulamile loko mbilu yi tiyisiwa hi tintswalo ta Xikwembu, ku nga ri hi milawu hi tlhelo ra swakudya, leyi nga pfuniki nchumu eka lava va yi landzelelaka.
- ¹⁰Hi ni alitari leyi, vaprista lava tirhaka eNtsongeni va nga riki na fanelo ya ku dya swa yona.
- ¹¹Hikuva tinyama ta swifuwo leswi ngati ya swona yi tisiwaka exivandleni lexo hlawuleka ngopfu hi Muprista Lonkulu ku ta khongelela swidyoho, ti hiseriwa ehandle ka nxaxa.
- ¹²Hi mukhuva wolowo, na yena Yesu ú twisiwe ku vaviseka a ri ehandle ka nyangwa ya muti, leswaku a ta basisa vanhu va hlawuleka hi ngati ya yena ya xiviri.
- ¹³Hikokwalaho, a hi humeni hi ya le ka yena ehandle ka nxaxa, hi rhwele ku rhuketeriwa ka yena.
- ¹⁴Hikuva kwala misaveni, a hi na muti lowu tiyeke, kambe hi lava muti lowu wa ha taka.
- ¹⁵Loko swi ri tano, a hi humeseni magandzelo masiku hinkwawo ha yena Yesu, hi dzunisa Xikwembu ha wona, hi ri karhi hi vonga vito ra xona hi marito lama humaka emilon'weni ya hina.
- ¹⁶Mi nga rivali ku endla leswinene ni ku pambulela van'wana leswi mi nga na swona, hikuva magandzelo lawa hi wona lama tsakisaka Xikwembu.
- ¹⁷Yingisani vafambisi va n'wina, mi titsongahata eka vona, hikuva va hitekela mimoya ya n'wina, tanihi vanhu lava nga ta vutisiwa ehenhla ka yona. Mi vona

leswaku va tirha ntirho wa vona hi ku tsaka, va nga wu endli hi ku vilela, hikuva loko va vilela, a swi nga mi pfuni nchumu n'wina.

¹⁸Hi khongeleleni, hikuva hi titwa swinene leswaku hi ni ripfalo leri tengeke, hi ri karhi hi navela ku endla leswi lulameke minkarhi hinkwayo.

¹⁹Ndzi mi khongotela ku endlisa sweswo, hi mbilu hinkwayo ya n'wina, mi ndzi khongelela leswaku ndzi ta kota ku hatla ndzi vuyiseriwa eka n'wina.

Xikhongelo

²⁰Sweswi ke Xikwembu xa ku rhula lexi pfuxeke Hosi ya hina Yesu exikarhi ka vafi — yena loyi a nga Murisi Lonkulu wa tinyimpfu, la nga fungha ntwanano lowu nga heriki hi ngati ya yena —

²¹ingi xi nga mi longela hinkwaswo leswinene leswi nga ta mi pfuna ku endla ku rhandza ka xona, xi ri karhi xi tirha eka hina leswi xi swi tsakelaka, ha Yesu Kriste. Eka xona a ku ve ku dzuneka hi masiku ni masiku. Amen!

Marito yo hetelela

²²N'wina vamakwerhu, ndza mi khongotela swinene, amukelani marito ya mina, hambileswi ndzi mi tsalelaka hi ku komisa.

²³Mi fanele ku twisisa leswaku Timotiya makwa wa hina ú ntshunxiwile ekhotsweni; loko a hatla a fika, ndzi ta ta mi vona ndzi ri na yena.

²⁴Rungulani vafambisi va n'wina hinkwavo ni vahlawuriwa va Xikwembu hinkwavo. Lava va humaka etikweni ra Italiya va mi rungula.

²⁵Tintswalo ta Xikwembu a ti ve na n'wina hinkwenu.

YAKOBO

YAKOBO 1

Ku xeweta

¹Mina Yakobo, nandza wa Xikwembu ni wa Hosi Yesu Kriste, ndzi tsalela tinyimba ta 12, va nga vakriste lava hangalakeke hinkwako ematikweni, ndzi ri: Xewani!

Ta ku pfumela ni vutlhari

²Yi tekeni yi ri mhaka ya ku tsakisa swinene, vamakwerhu, loko mi hlangana ni miringo ya tinxaka-xaka,

³hikuva ma swi tiva leswaku loko ku pfumela ka n'wina ku tiya eku ringiweni, swi humesa ku tiyisela.

⁴Kambe ku tiyisela ka n'wina ku fanele ku tirha ntirho lowu hetisekeke, leswaku mi va lavo hetiseka ni ku lulama hi matlhelo hinkwawo, mi nga pfumali nchumu.

⁵Loko un'wana wa n'wina a pfumala vutlhari, a a kombele eka Xikwembu, lexi nyikaka vanhu hinkwavo hi tintswalo, ku nga ri na ku vilela, kutani ú ta nyikiwa byona.

⁶Ntsena, a a kombele hi ku pfumela, a nga kanakani, hikuva loyi a kanakanaka, ú fana ni gandlati ra lwandle leri biwaka ri yisiwa hala ni hala hi mheho.

⁷Munhu lowo tano a nga tshuki a ehleketa leswaku ú ta nyikiwa nchumu hi Xikwembu,

⁸hikuva i munhu wa miehleketo mimbirhi, loyi a tsekatsekaka etindleleni ta yena hinkwato.

Ta swisiwana ni lava fuweke

⁹Makwerhu loyi a nga evusiwaneni, ú fanele ku tsaka loko a tlakusiwa;

¹⁰na yena mufuwi, ú fanele ku tsaka loko a tsongahatiwa, hikuva ku fana ni xiluva xa nhova, ú ta hundza.

¹¹Dyambu ri huma ri ri ni ku hisa ka rona, ri vunisa nhova; swiluva swi wela hansi, ni ku saseka ka swona ka onhaka. Hi mukhuva wolowo, mufuwi na yena ú ta vuna a herisiwa, a ri karhi a landzelela swilo swa yena.

Ta ku ringiwa ni ku hlula miringo

¹²Ku katekile munhu loyi a tiyiselaka eku ringiweni, hikuva loko a hlurile miringo, ú ta nyikiwa harhi ya vutomi leyi Xikwembu xi yi tshembiseke lava va xi rhandzaka.

¹³Ku nga vi na munhu loyi, loko a ringiwa, a nge: “Ndzi ringiwa hi Xikwembu.” Hikuva Xikwembu xi nga ka xi nga ringiwi hi leswo biha; naswona, xona hi xoxe, a xi ringi munhu ni un'we.

¹⁴Kambe munhu un'wana ni un'wana wa ringiwa loko a kokiwa ni ku phasiwa hi ku navela ka yena n'winyi.

¹⁵Kutani loko ku navela ku korwile, ku tswala xidyoho; xidyoho xona, loko xi hetisekile, xi tswala rifu.

¹⁶Mi nga tshuki mi tixisa, vamakwerhu lava rhandzekaka.

¹⁷Nyiko yin'wana ni yin'wana leyo saseka ni minkateko hinkwayo leyi hetisekeke, swi ta hi le henhla, swi xika hi le ka Muvumbi wa leswi voningaka, loyi ku nga hava ku hundzuka-hundzuka eka yena, kumbe ku fularhela munhu a sala exinyamini.

¹⁸Hi ku rhandza ka yena, ú hi velekile hi rito ra ntiyiso, leswaku hi nga va lava vuriwaka mativula ya swivumbiwa swa yena.

Ta ku twa ni ku endla

¹⁹Tivani leswi, vamakwerhu lava rhandzekaka: Munhu un'wana ni un'wana a a hatlise ku twa, a hlwela ku vulavula, a hlwela ku kariha.

²⁰Hikuva vukari bya munhu a byi yisi makungu layo lulama ya Xikwembu emahlweni.

²¹Hikokwalaho, susani thyaka hinkwaro ni vubihi hinkwabyo lebyi hatlaka ku mila, kutani mi amukela hi ku titsongahata rito leri byariwaka etimbilwini ta n'wina, leri kotaka ku mi ponisa.

²²Mi va vaendli va rito, mi nga vi vatwi ntsena lava tixisaka.

²³Hikuva loko munhu a ri mutwi wa rito, a nga ri muendli, ú fana ni munhu loyi a langutaka nghohe ya yena ya ntumbuluko exivonini;

²⁴hikuva wa tinyanga a suka a famba, kutani a hatla a rivala leswi a tivoneke a ri swona.

²⁵Kambe loyi a kambisisaka Nawu lowu hetisekeke wa ku ntshunxeka, a tiyisela eka wona a nga ri mutwi loyi a rivalaka, kambe a ri muendli la tirhaka, ú ta kateka eka leswi a swi endlaka.

²⁶Loko munhu a anakanya leswaku ú ni vukhongeri, kambe a nga fumi ririmi ra yena, munhu loyi wa tixisa, vukhongeri bya yena a byi pfuni nchumu.

²⁷Vukhongeri lebyi tengeke, lebyi nga solekiki emahlweni ka Xikwembu Tatana, hi lebyi: Ku endzela lava feriweke hi vatswari, ni ku endzela tinoni emaxangwini ya tona, ni ku papalata swilo leswi nyameke swa misava leyi.

YAKOBO 2

Mi nga yi hi nghohe!

- ¹Vamakwerhu, leswi mi nga ni ku pfumela eka Hosi ya hina Yesu Kriste, Hosi ya ku kwetsima, mi nga yi hi nghohe.
- ²Hikuva siku rin'wana, enhlengéletanweni ya n'wina, ku nga nghena munhu loyi a nga ni swingwavila swa nsuku etintihweni, la ambaleke tinguvu leto saseka, kutani ku nghena na loyi a ambaleke switlakati;
- ³kambe n'wina mi xixima loyi a nga ambala tinguvu leto saseka mi ku: “A hi kombela leswaku mi ta, mi ta tshama haleno” , kasi eka loyi a nga xisiwana mi ku: “Yimela kwaleyo” , kumbe: “Tshama hansi laha milengeni ya mina! “
- ⁴Hakunene, loko mi endlisa sweswo, mi ya hi nghohe, mi komba ku hambana exikarhi ka n'wina, kutani mi hundzuka vaavanyisi lava nga ni miehleketo leyo biha.
- ⁵Yingisani vamakwerhu lava rhandzekaka: Xana Xikwembu a xi hlawulanga lava nga swisiwana emisaveni leyi leswaku va va lava fuweke hi tlhelo ra ku pfumela xana? Xana a xi va hlawulelanga ku dya ndzhaka ya Mfumo lowu xi wu tshembiseke lava va xi rhandzaka xana?
- ⁶Kambe n'wina mi sorisile xisiwana! Xana a hi vafuwi lava va mi tshikelelaka xana? Xana a hi vona lava va mi kokelaka etihubenyi xana?
- ⁷Xana a hi vona lava sandzaka vito lero hlawuleka leri mi thyiweke rona xana?
- ⁸Loko hakunene mi hetisa nawu lowu nga wukulu eka hinkwayo,hi ku landza Tsalwa leri nge: “U ta rhandza munhu-kuloni kukota loko u tirhandza” , mi endla leswi nga swinene.
- ⁹Kambe loko mi ya hi nghohe, ma dyoha, kutani Nawu wu mi veka nandzu hileswi mi nga vatluri va wona.
- ¹⁰Mhaka hileswaku un'wana ni un'wana loyi a ringetaka ku hlayisa milawu hinkwayo kambe a tsandzeka eka wun'we wa yona ntsena, ú yi tlurile hinkwayo.
- ¹¹Hikuva loyi a nga te: “U nga tshuki u oswa” , hi yena kambe la nga te: “U nga tshuki u dlaya.” Loko u nga oswi kambe u dlaya, u mutluri wa Nawu hinkwawo.
- ¹²Hikokwalaho, eku vulavuleni ka n'wina ni le mintirhweni ya n'wina, tikombeni leswaku mi lava nga ta avanyisiwa va ri ehansi ka Nawu wa ntshunxeko
- ¹³Hakunene muavanyisi a nga ka a nga tsetseleri munhu loyi a nga tsetselelangiki van'wana; kasi loyi a tsetselelaka van'wana wa khana esikwini ra ku avanyisa.

Ta ku pfumela ni ku endla

- ¹⁴Swi pfuna yini, vamakwerhu, loko munhu a ku, ú ni ku pfumela, kambe a nga kombi hi mintirho? Xana ku pfumela ka yena ku nga n'wi ponisa xana?

¹⁵Loko vamakwenu, va xinuna kumbe va xisati, va swerile ni ku pfumala swakudya swa siku rin'wana ni rin'wana,

¹⁶kutani un'wana wa n'wina a va byela a ku: “Fambani hi ku rhula, mi kufumela, mi xurha” , kambe a nga va nyikanga leswi lavekaka swa miri wa vona, xana swi pfuna yini sweswo ke?

¹⁷Hikokwalaho, ku pfumela ku ri koxe, loko ku nga tikombi hi mintirho, ku file.

¹⁸Kambe munhu un'wana a nga ku: “Xana wena u ni ku pfumela xana? “Mina ndzi ta ku: “Ndzi ni mintirho! Ndzi kombe ku pfumela ka wena loku nga riki na mintirho, kutani mina hi mintirho ya mina ndzi ta ku komba ku pfumela ka mina!
“

¹⁹Wena u pfumela leswaku ku ni Xikwembu xin'we ntsena. U endla swona. Hambi ma ri mademona ma pfumela sweswo, ma ri karhi ma rhurhumela.

²⁰We phuphula ndziwena, xana u lava ku kombiwa leswaku ku pfumela loku nga tikombiki hi mintirho a ku pfuni nchumu xana?

²¹Xana Abrahamata tata wa hina a nga endliwanga la lulameke emahlweni ka Xikwembu hi mhaka ya mintirho xana, loko a nyiketile Isaka n'wana wa yena egandzelweni?

²²Wa swi vona leswaku ku pfumela ka yena a ku seketeriwa hi mintirho ya yena, kutani ku pfumela ku endliwile loku hetisekeke hi mintirho.

²³Naswona Matsalwa ma endlekile, lama nge: “Abrahama ú pfumerile eka Xikwembu, kutani xi n'wi hlayile la lulameke hikwalaho ka swona.” Kutani ú vuriwile nakulobye wa Xikwembu.

²⁴Wa swi vona leswaku munhu ú endliwa la lulameke emahlweni ka Xikwembu hi mhaka ya mintirho, ku nga ri hi ku pfumela ntsena.

²⁵Hi ndlela yoleyo, xana Rahava lowa nghwavava, loyi a rhurheleke tinhlori ni ku komba vavanuna volavo endlela yo baleka ha yona, a nga endliwanga la lulameke hi mhaka ya mintirho xana?

²⁶Hikokwalaho, tanihi leswi miri lowu nga hava moya wu feke, ku pfumela na kona loku nga hava mintirho ku file.

YAKOBO 3

Ta ririmi

¹Vamakwerhu, a swi fanelanga leswaku lavo tala exikarhi ka n'wina va hundzuka vadyondzisi, hikuva ma swi tiva leswaku ku avanyisiwa ka hina vadyondzisi, ku ta tika ku tlula ku avanyisiwa ka vanhu lavan'wana.

²Hina hinkwerhu hi ni swihoxo leswo tala, kambe loko munhu a nga hoxi eku vulavuleni ka yena, munhu yoloye ú hetisekile, wa swi kota ku fuma miri wa yena hinkwawo.

³Loko hi veka matomu emilon'wini ya tihanci leswaku ti ta hi yingisa, ha swi kota ku kongomisa miri wa tona hinkwawo lomu hi ku rhandzaka.

⁴Langutani tingalava na tona: Hambileswi ti nga tikulu swinene ni ku famba ti susumetiwa hi timheho ta matimba, ti kongomisiwa hi xihendzulo lexitsongo ngopfu, ti ya laha mufambisi wa tona a lavaka leswaku ti ya kona.

⁵Hi mukhuva wolowo, ririmi i xirho lexitsongo, kambe ri tidzunisa ngopfu hi leswikulu. Vonani hilaha xihlahla lexikulu xi nga hisiwaka hakona hi ndzilonyana lowutsongo!

⁶Ririmi i ndzilo, ku hamboloka ka rona ku ringana ni tiko hi vukulu. Ri le xikarhi ka swirho swa hina, kutani ri nyamisa miri hinkwawo, ri chela mpfundze evutomini hinkwabyo bya vanhu; ndzilo wa kona wu huma eTiheleni.

⁷Tinxaka hinkwato ta swiharhi ni ta tinyanyana ni ta swikokovi ni ta swa le lwandle, ti nga dyondzisiwa, ti va ti dyondzisiwile hi rixaka ra vanhu.

⁸Kambe ku hava munhu loyi a nga dyondzisaka ririmi; i ku biha loku nga rhuteliki, ri tele vuxungu lebyi dlayaka.

⁹Ha rona hi dzunisa Hosi, loyi a nga Tatana; nakambe ha rona hi rhukana vanhu, lava endliweke hi xifaniso xa Xikwembu.

¹⁰Enon'weni wun'we ku huma ku dzunisa ni ku rhukana. Vamakwerhu, leswi a swi nga fanelanga ku va tano.

¹¹Xana xihlovo xi nga humesa mati yo nandziha ni lawa yo dzunga hi nseledyana wun'we xana?

¹²Vamakwerhu, ndzi byeleni, xana nkuwa wu nga tswala mihandzu ya mitlhwari, kumbe murhi wa vhinya wu nga tswala makuwa xana? A swi endleki! Mati lama nga ni munyu ngopfu ma nga ka ma nga nandzihi.

Ta vutlhari byo ta hi le henhla

¹³Exikarhi ka n'wina, ku nga va ni loyi a tlhariheke, la nga ni vutivi: A a kombe mintirho ya yena hi mahanyelo ya yena lamanene, lama nga ni vutlhari ni ku titsongahata.

¹⁴Kambe loko timbilu ta n'wina ti tele mavondzo ni moya wo tirhandza, mi nga tshuki mi tikurisa mi hembela ntiyiso.

¹⁵Vutlhari byo tano a hi byona byo ta hi le henhla, kambe i bya misava, a byi na Moya, i bya Sathana.

¹⁶Hikuva laha mavondzo ni moya wo tirhandza swi nga kona, ku ni mpfilumpfilu kona, ni maendlele hinkwawo yo hamboloka.

¹⁷Kambe vutlhari byo ta hi le henhla, byi ni ku rhula, ni ku olova, ni ku yingisela, byi tele musa ni mihandzu leyinene; kambe ngopfu-ngopfu byi tengile; a byi yi hi nghohe, kumbe ku kanganyisa.

¹⁸Kutani mihandzu ya hanyelo leri lulameke yi huma eka mbewu leyi nga byariwa hi ku rhula, hi vanhu lava tirhaka mintirho ya ku rhula.

YAKOBO 4

Ta ku rhandza swa misava

¹Tinyimpi ti vangiwa hi yini, ni ku lwa exikarhi ka n'wina ku vangiwa hi yini? Xana a swi vangiwi hi ku navela ka n'wina ka ku titsakisa, loku pfuxaka tinyimpi eswirhweni swa n'wina, xana?

²Ma navela, kambe a mi kumi nchumu, hikokwalaho ma dlaya. Naswona, mi tela hi timbilu, kambe a mi koti ku swi kuma, hikokwalaho ma lwa, mi vanga tinyimpi. A mi swi kumi, hikuva a mi kombeli.

³Naswona loko mi kombela, ma hoxa, hikuva mi tilavela ntsena swo titsakisa ha swona.

⁴Vanhu ndzin'wina lava nga tshembekiki, xana a mi swi tivi leswaku ku rhandza swa misava swi vula ku lwa na Xikwembu xana? Hikokwalaho, loyi a tinyiketaka eku rhandzeni ka swa misava, ú tiendla nala wa Xikwembu.

⁵Kumbe, xana mi ehleketa leswaku Tsalwa ri vula swa hava, loko ri ku: "Xikwembu xi vavisekela ngopfu moya lowu xi wu endleke leswaku wu aka eka n'wina" xana?

⁶Hambiswiritano, xi hi komba tintswalo leti nga tikulu ku tlula sweswo, hikuva Tsalwa ri ri: "Xikwembu xi alela vaticurisi, kambe xi tsetselela lava titsongahataka."

⁷Hikokwalaho, titsongahateni emahlweni ka Xikwembu. Alelani Diyavulosi, kutani ú ta mi siya a tsutsuma.

⁸Tshinelani kusuhi ni Xikwembu kutani xi ta tshinela kusuhi na n'wina. Hlambani mandla ya n'wina, n'wina vadyohi, mi basisa timbilu ta n'wina, n'wina vanhu va miehleketo mimbirhi.

⁹Vavisekani, mi ba nkosi, mi rila. Ku hleka ka n'wina a ku hundzuke xirilo, ku tsaka ka n'wina a ku hundzuke gome.

¹⁰Titsongahateni emahlweni ka Hosi, kutani yona yi ta mi tlakusa.

Tshikani ku avanyisana!

¹¹Mi nga hlevani, vamakwerhu. Loyi a hlevaka makwavo, kumbe ku avanyisa makwavo, ú hleva ni ku avanyisa Nawu. Kutani loko munhu a avanyisa Nawu, a nga wu landzi, kambe i muavanyisi.

¹²Munyiki wa Nawu ni Muavanyisi i un'we ntsena, yena loyi a kotaka ku ponisa kumbe ku lovisa. Kambe, wo va mani wena, leswi u avanyisaka munhu-kuloni xana?

Chavani ku tidzunisa!

¹³Twanani ke, n'wina lava mi nge: “Namuntlha kumbe mundzuku hi ta ya emutini lowo karhi ni lowo karhi, hi ya pindzuka lembe hi ri karhi hi xava ni ku xavisa, hi endla bindzu kona! “

¹⁴Kasi swa mundzuku a mi swi tivi! Vutomi bya n'wina i ncini ke? Hikuva mi hunguva leyi humeলেখাকা নকরহিন্যানা, কতানি যি হাংগালাকা.

¹⁵Ematshan'wini ya swona a mi fanele ku vula mi ku: “Loko Hosi yi swi rhandza, hi ta pfuka hi ya endla leswo karhi kumbe leswo karhi.”

¹⁶Kambe n'wina ma tidzunisa, hi mhaka ya n'wina ya ku titiva ngopfu. Ku tidzunisa hinkwako loko tano ku bihile.

¹⁷Hikokwalaho, munhu loyi a tivaka leswo lulama leswi a fanelaka ku swi endla, kambe a nga swi endli, i mudyohi.

YAKOBO 5

Xitsundzuxo eka lava nga ni rifuwo

¹Twanani ke, n'wina lava fuweke: Mi fanele ku rila mi kolola hikwalaho ka mahlomulo lama nga ta mi humeলেখাকা.

²Rifuwo ra n'wina ri borile, ni tinguvu ta n'wina ti dyiwile hi tinsumba.

³Nsuku ni silivhere ya n'wina swi kurhile, kutani ku kurha ka swona ku ta veka vumbhoni lebyi nga ta lwa na n'wina, ku dya tinyama ta n'wina ku fana ni ndzilo. Mi hlengeletile xuma enkarhini lowu masiku ya makumu ma fikeke.

⁴Vonani, hakelo ya vatirhi lava tshoveleke masimu ya n'wina, leyi mi nga va dyelela hi vuxisi, ya huwelela; naswona swirilo swa vatshoveri swi fikile etindleveni ta Hosi ya matimba hinkwawo.

⁵Emisaveni, mi hanyile emafurheni mi ri karhi mi tiphina; kambe mi lo tinonisela ntsena siku ra ku dlayiwa ka n'wina.

⁶Mi avanyisile ni ku dlaya munhu lowo lulama, kambe yena a nga tilwelanga.

Ta ku lehisa mbilu ni ku khongela

⁷Loko swi ri tano, vamakwerhu, lehisani timbilu, Hosi yi kondza yi ta. Vonani, murimi ú yimele mihandzu leyinene ya misava, a yi lehisela mbilu yi ko yi kuma mpfula yo sungula ni leyo hetelela.

⁸Na n'wina, lehisani timbilu mi tiyisela, hikuva ku ta ka Hosi ku kusuhi.

- ⁹Mi nga ngurangurisani, vamakwerhu, leswaku mi ta ka mi nga avanyisiwi. Vonani, muavanyisi ú yimile enyangweni.
- ¹⁰Loko mi lava xikombiso xa ku lehisa mbilu emaxangwini, vamakwerhu, landzani ntila wa vaprofeta lava vulavuleke hi vito ra Hosi.
- ¹¹Langutani, lava hi vulaka leswaku va katekile, hi lava va tiyiseleke. Mi twile ta ku tiyisela ka Yobo, nakona mi vonile leswi Hosi a yi kongomile swona, ni hilaha Hosi yi taleke musa ni tintswalo hakona.
- ¹²Kambe, ehenhla ka swona hinkwaswo, vamakwerhu, mi nga hlambanyi, hambani hi tilo, kumbe hi misava, kumbe hi hlambanyeke rin'wana ni rin'wana. Kambe loko mi ku: “Ina” , a swi ve “Ina” , ni loko mi ku: “E-e” , a swi ve “E-e” , leswaku mi nga weli eku avanyisiweni.
- ¹³Xana ku ni un'wana wa n'wina loyi a xanisekaka? A a khongele. Xana ku ni loyi a tsakeke? A a yimbelele tinsimu ta ku dzunisa.
- ¹⁴Xana ku ni loyi a vabyaka exikarhi ka n'wina? A a vitane vakulukumba va kereke leswaku va ta n'wi khongelela, va n'wi tota mafurha hi vito ra Hosi;
- ¹⁵kutani xikhongelo lexi endliwaka hi ku pfumela xi ta hanyisa muvabyi; Hosi yi ta n'wi pfuxa emasangwini, kutani loko a ri ni swidyoho leswi a swi endleke, ú ta rivaleriwa swona.
- ¹⁶Hikokwalaho, byelanani ku dyoha ka n'wina, mi khongelelana leswaku mi ta hanya. Xikhongelo xa munhu wo lulama xi ni matimba ngopfu, xa tirha.
- ¹⁷Eliya a a ri munhu ku fana na hina, kambe ú khongerile hi ku hiseka leswaku mpfula yi nga ni, kutani hi malembe manharhu ni tin'hweti ta 6, mpfula a yi nanga emisaveni.
- ¹⁸Endzhaku a tlhela a khongela kambe, kutani tilo ri nisa mpfula, ni misava yi humesa mihandzu ya yona.
- ¹⁹Vamakwerhu, loko un'wana wa n'wina a huma entiyisweni, kutani un'wanyana a n'wi vuyisela endleleni,
- ²⁰tsundzukani leswi: Un'wana ni un'wana la vuyiselaka endleleni mudyohi loyi a a lahlekele, ú ta ponisa moya wa munhu loyi eku feni, kutani ú ta funengeta swidyoho leswo tala.

I PETRO

I PETRO 1

Ku xeweta

¹Mina Petro, muapostola wa Yesu Kriste, ndzi tsalela lava rhurhisiweke ni ku hangalasiwa ematikweni ya Ponto, na Galatiya, na Kapadokiya, na Asiya, na Bitiniya,

²va nga lava hlawuriweke khale hi makungu ya Xikwembu Tatana, va hlawulekisiwa hi Moya leswaku va yingisa Yesu Kriste ni ku xuviwa hi ngati ya yena, ndzi ri: Tintswalo ni ku rhula a swi ve na n'wina swi mi talela.

Ta ku tshemba loku hanyaka

³A ku nkhenziwe Xikwembu, Tata wa Hosi ya hina Yesu Kriste! Hi musa wa yena lowukulu, ú hi tswarile ra vumbirhi, leswaku hi va ni ku tshemba loku hanyaka, hikwalaho ka ku pfuka ka Yesu Kriste exikarhi ka vafi,

⁴ni leswaku hi nyikiwa ndzhaka leyi nga boriki, leyi nga nyamisiwangiki, leyi nga vuniki. Mi vakeriwile yona ematilweni,

⁵n'wina lava mi pfumeleke, kutani mi hlayisiwa hi matimba ya Xikwembu, leswaku mi ta kuma ku ponisiwa loku yimeleke ku kombisiwa enkarhini wa makumu.

⁶Mhaka leyi ya mi tsakisa, hambiloko sweswi ma ha fanela ku twa ku vava nkarhinyana, hikwalaho ka miringo ya tinxaka-xaka.

⁷Miringo leyi yi endla leswaku ku pfumela ka n'wina, loku tlulaka nsuku hi nkoka, ku vonaka ku tiyile. Nsuku, hambileswi wu ringetiwa hi ndzilo, wa onhaka; kambe ku pfumela ka n'wina, loko ku tiyile, ku ta mi tisela ku dzunisiwa ni ku twarisiwa ni ku fundzhiwa, siku Yesu Kriste a humelelaka.

⁸Ni loko mi nga si n'wi vona, ma n'wi rhandza; hambi ni sweswi mi nga n'wi voniki, ma pfumela eka yena, kutani mi tsaka hi ku tsaka loku hlamarisaka, loku nga vulekiki,

⁹mi ri karhi mi kuma mihandzu ya ku pfumela ka n'wina, ku nga ku ponisiwa ka mimoya ya n'wina.

¹⁰Vaprofeta lava tiviseke swa tintswalo leti a ti fanele ku kombiwa n'wina, va lavisisile ni ku kambisisa ta ku ponisiwa loku;

¹¹va kambisisile hi ku lava ku tiva leswaku xana Moya wa Mesiya lowu a va ri na wona, a wu komba mani kumbe nkarhi wihi xana, loko wu ri karhi wu tivisa ta mahlomulo ya Mesiya loyi ni ku dzunisiwa loku a ku ta landza endzhaku.

¹²Va kombisiwile hi ku hlavuteriwa leswaku a va nga titirheli, kambe a va tirhela n'wina, eka swilo leswi mi tivisiweke swona sweswi. Mi tivisiwile swilo swa kona

hi lava va twariseke Mahungu Lamanene eka n'wina, hi Moya lowo Kwetsima lowu rhumeriweke hi le tilweni. Swilo swa kona, tintsumi na tona ta navela ku swi hlometela.

Hlawulekani!

¹³Hikokwalaho, pfukani emiehleketweni! Tikhomeni! Vekani ku tshemba ka n'wina hinkwako ehenhla ka tintswalo leti mi nga ta kombiwa tona, siku Yesu Kriste a nga ta humelela.

¹⁴Tanihi vana lava nga ni ku yingisa, mi nga landzi ku navela ka n'wina loko biha loku a mi ri na kona mi nga si tiva nchumu.

¹⁵Kambe, leswi loyi a nga mi vitana a hlawulekeke, hlawulekani na n'wina emahanyelweni hinkwawo ya n'wina.

¹⁶Hikuva ku tsariwile va ku: “Hlawulekani, hikuva mina ndzi hlawulekile.”

¹⁷Loko mi khongela, ma n'wi vula “Tatana” , yena loyi a avanyisaka munhu un'wana ni un'wana, a nga yi hi nghohe kambe hi mintirho ya munhu; hikokwalaho, hanyani hi xichavo, enkarhini hinkwawo wa ku xwa ka n'wina laha misaveni.

¹⁸Ma swi tiva leswaku mi kutsuriwile eka tindlela leti nga pfuniki nchumu, leti mi ti kumeke eka vatata wa n'wina; mi kutsuriwile ku nga ri hi swilo leswi onhakaka ku fana ni silivhere kumbe nsuku,

¹⁹kambe hi ngati ya nkoka ya Kriste, leyi fanaka ni ya xinyimpfana lexi nga riki na vulema kumbe xivati.

²⁰Hambileswi a hlauriweke khale, misava yi nga si tumbuluka, ú kombiwile hikwalaho ka n'wina, eminkarhini leyi ya makumu.

²¹Hikwalaho ka yena, mi ni ku tshemba eka Xikwembu, lexi xi n'wi pfuxeke exikarhi ka vafi, xi n'wi nyika ku dzuneka, ku endlela leswaku ku pfumela ka n'wina ni ku tshemba ka n'wina swi va eka Xikwembu.

²²Leswi mi basiseke mimoya ya n'wina hi ku yingisa ntiyiso ni ku rhandza vamakwenu hi rirhandzu ra xiviri, rhandzanani swinene hi timbilu ta n'wina hinkwato.

²³Mi tswariwile ra vumbirhi, ku nga ri hi mbewu leyi bolaka, kambe hi leyi nga boriki, ri nga Rito ra Xikwembu leri hanyaka, leri tshamaka hi masiku hinkwawo.

²⁴Hikuva, “Vanhu hinkwawo va fana ni byanyi, ni ku saseka ka vona ku fana ni xiluva xa nhova. Byanyi bya vuna, ni xiluva xi wela hansi,

²⁵kambe Rito ra Hosi ri tshama hilaha ku nga heriki.” Rito rero i Mahungu Lamanene lawa mi dyondzisiweke wona.

I PETRO 2

Ta ribye leri hanyaka ni ta tiko lero hlawuleka

- ¹Hikokwalaho, tshikani lunya hinkwaro, ni vuxisi hinkwabyo, ni vukanganyisi, ni mavondzo, ni ku lumbeta hinkwako.
- ²Tanihi swihlangi leswa ha ku velekiwaka, mi fanele ku navela ntswamba lowu tengeke wa moya, leswaku ha wona mi ta kota ku kula mi ya eku ponisiweni,
- ³hikuva mi nantswile vunene bya Hosi.
- ⁴Tanani eka yena, hikuva yena i ribye leri hanyaka, leri nyenyiweke hi vanhu, kasi emahlweni ka Xikwembu hi leri hlawuriweke, ra nkoka.
- ⁵Kutani, ku fana ni maribye lama hanyaka, na n'wina mi fanele ku akiwa mi endla yindlu ya moya, leswaku mi ta va vaprista lava hlawulekeke, mi humesa magandzelo ya moya lama amukelekaka eka Xikwembu ha Yesu Kriste.
- ⁶Hikuva eMatsalweni, ku na leswi swi nge: “Vonani, ndzi vekela ribye emutini wa Siyoni, ribye ra yinhla leri hlawuriweke, ra nkoka; kutani loyi a pfumelaka eka rona, a nga ka a nga khomiwi hi tingana.”
- ⁷Hikokwalaho, eka n'wina mi pfumelaka, i ra nkoka, kambe eka lava nga pfumeriki, “Ribye leri vaaki va nga ri nyenya, hi rona ri nga endliwa ribye lerikulu ra yinhla.”
- ⁸Naswona, “I ribye leri nga ta khugula vanhu, i tambha leri nga ta va wisa.” Va khunguka va wa hikuva va ala ku yingisa Rito, hilaha swi nga bohiwa hakona khale, leswaku va ta endla swona.
- ⁹Kambe n'wina, mi rixaka leri hlawuriweke, mi vaprista va Hosi, mi tiko leri hlawulekeke, vanhu lava nga va Xikwembu hi xiviri, leswaku mi ta kota ku twarisa mintirho leyo saseka ya loyi a mi vitaneke ku huma emunyameni, mi ta nghena eku vonakaleni ka yena loku hlamarisaka.
- ¹⁰Khale a mi nga ri vanhu, kambe sweswi mi vanhu va Xikwembu; khale a mi nga tsetseleriwi, kambe sweswi mi kumile ku tsetseleriwa.

Hanyani tanihi malandza ya Xikwembu!

- ¹¹Varhandziwa, leswi mi nga valuveri ni vaendzi emisaveni, ndza mi khongotela hi matimba ku hambana ni ku navela ka miri, loku lwaka ni mimoya ya n'wina.
- ¹²Hanyani hi mukhuva lowo saseka exikarhi ka vamatiko, leswaku loko va tshuka va mi lumbeta, va ku, mi vadyohi, va ta vona mintirho ya n'wina leyo saseka, va dzunisa Xikwembu, hi siku leri xi nga ta ta ha rona.
- ¹³Hikwalaho ka Hosi, tivekeni ehansi ka lava fambisaka tihuvo ta tiko, ku fana ni hosi leyikulu ya tiko leyi nge henhla ka tin'wana tihosi,
- ¹⁴hambi ti ri tindhuna leti rhumiweke hi yona ku avanyisa lava endlaka leswo biha ni ku dzunisa lava endlaka leswo lulama.

¹⁵Hikuva i ku rhandza ka Xikwembu leswaku, hi ku endla leswo lulama, mi ta miyeta lava nga tiviki nchumu, hi mhaka ya vuphukuphuku bya vona.

¹⁶Hanyani tanihi vanhu lava ntshunxekeke; mi nga teki ku ntshunxeka ka n'wina yi ri ndlela yo xisela ha yona, yo endla leswo biha, kambe hanyani tanihi malandza ya Xikwembu.

¹⁷Xiximani vanhu hinkwavo. Rhandzani nhlengeletano ya vamakwenu. Chavani Xikwembu. Xiximani hosi leyikulu ya tiko.

Ntila wa maxangu ya Kriste

¹⁸N'wina malandza, titsongahateni eka vini va n'wina hi xichavo lexi lavekaka, ku nga ri ntsena eka lava nga ni tintswalo ni musa, kambe ni lava vo karhata.

¹⁹Hikuva wa nkhenseka munhu loyi a vekaka Xikwembu embilwini, kutani a tiyisela emahlomulweni a ri karhi a twa ku vaviseka a nga onhanga nchumu.

²⁰Xana loko mi biwa hikwalaho ka ku dyoha ka n'wina, kutani mi tiyisela, swi ni ku nkhensiwa sweswo xana? Kasi, loko mi endla leswi lulameke, kutani mi tiyisela mi ri karhi mi twisiwa ku vava hikwalaho ka swona, sweswo swa nkhenseka eka Xikwembu.

²¹Mi vitaneriwe swona, hikuva Kriste na yena ú twile ku vaviseka hikwalaho ka n'wina, a mi boxela ntila leswaku mi ta n'wi landzelela.

²²A nga dyohanga nchumu, a nga vulanga swo kanganyisa van'wana.

²³Loko a rhuketeriwa, a nga tlheriselanga hi ku rhuketela; loko va n'wi twisa ku vava, a nga vulanga leswaku ú ta tirihisela, kambe ú swi tshikile emavokweni ya loyi a avanyisaka hi ku lulama.

²⁴Yena hi byakwe, ú rhwele swidyoho swa hina emirini wa yena le xihambanweni, leswaku na hina hi fa hi tlhelo ra ku dyoha, hi hanyela ku lulama. Mi tshunguriwile hi mimpfembeti ya yena.

²⁵Khale, a mi pepetseka ku fana ni tinyimpfu, kambe sweswi mi vuyile eka murisi ni mulanguteri wa mimoya ya n'wina.

I PETRO 3

Ta vavasati ni vanuna va vona

¹Swi tano na n'wina, vavasati lava tekiweke: Titsongahateni eka vanuna va n'wina, leswaku van'wana va nga kokiwa hi mahanyelo ya n'wina vasati va vona, hambiloko va nga yingisi Rito. A va nga byeriwi hi munhu,

²hikuva va ta vona xichavo xa n'wina ni ku tenga ka mikhuva ya n'wina.

³Xa n'wina, ku nga vi ku tibombisa hi swa le handle, hi misisi leyi horhiweke, ni ku tisasekisa hi swilo swa nsuku, ni ku ambala tinguvu leto saseka.

⁴Ku tibombisa ka n'wina, a ku ve ka vumunhu bya n'wina lebyi nge xihundleni xa mbilu; a ku ve ka moya lowu nga onhakiki wa ku olova ni ku rhula, lowu nga ni nkoka lowukulu emahlweni ka Xikwembu.

⁵Khale, vavasati lavo hlawuleka lava a va tshembile Xikwembu, a va tolovele ku tibombisa hi mukhuva lowu, kutani a va titsongahata eka vanuna va vona.

⁶Swi ve tano na Sara, loyi a yingiseke Abrahamama, a n'wi vula "Hosi yanga". Kutani sweswi, mi vana va yena loko mi endla leswo lulama, mi nga chavisiwi hi nchumu.

⁷Hi mukhuva wolowo, na n'wina vavanuna, hanyisanani ni vasati va n'wina hi ku twelelana, hikuva va fana ni swibya leswi nga tiyangiki, naswona mi va xixima, hikuva va ta dya ndzhaka ya tintswalo ni vutomi swin'we na n'wina. Va xiximeni leswaku mikhongelo ya n'wina yi ta kala yi nga siveriwi.

Ku xanisiwa hikwalaho ka leswo lulama

⁸Eku heteleleni: N'wina hinkwenu mi fanele ku va ni moya wun'we, mi twelana vusiwana, mi va ni rirhandzu eka vamakwenu, mi va ni mbilu ya vumunhu ni miehleketo ya ku titsongahata.

⁹Mi nga ttheriseli ku biha hi ku biha, kumbe ndzhukano hi ndzhukano, kambe ematshan'wini ya sweswo, katekisani, hikuva hi leswi mi nga vitaneriwa ku endla swona, leswaku mi ta kuma nkateko na n'wina.

¹⁰Hikuva, hilaha Matsalwa ma vulaka hakona, "Loyi a navelaka ku hanya vutomi lebyi tsakisaka, ni ku vona masiku lamanene, a a fume ririmi ra yena ri chava swo biha, ni nomo wa yena wu nga vulavuli mavunwa;

¹¹a a tshike leswo hamboloka a endla swo lulama; a a lave ku rhula a tiyisela endleleni ya kona.

¹²Hikuva mahlo ya Hosi ma tsakela lavo lulama, ni tindleve ta yona ti pfulekele swikhongelo swa vona, kambe Hosi yi fularhela lava endlaka swo biha."

¹³Sweswi ke, xana i mani loyi a nga mi endlaka leswo biha, loko n'wina mi hisekela ku endla leswi lulameke xana?

¹⁴Kambe niloko mi twisiwa ku vava hikwalaho ka leswo lulama, mi katekile; mi nga chavi vanhu, naswona mi nga karhateki.

¹⁵Etimbilwini ta n'wina, kombisani xichavo eka Kriste, leswi a nga Hosi; masiku hinkwawo tilunghiseleni ku tihlamulela eka un'wana ni un'wana loyi a mi vutisisaka ehenhla ka ku tshemba loku mi nga na kona,

¹⁶kambe mi swi endla hi moya wa ku olova ni wa xichavo. Naswona, mi tshama mi ri ni ripfalo leri tengeke, leswaku loko mi hemberiwa, lava sandzaka mahanyelo ya n'wina layo lulama ya xikriste, va ta khomiwa hi tingana.

¹⁷Hikuva swa antswa ku twa ku vaviseka hi mhaka ya ku endla leswo lulama, loko sweswo swi ri leswi Xikwembu xi swi rhandzaka, ku ri na ku twa ku vaviseka hi mhaka ya ku endla leswi nga lulamangiki.

¹⁸Kriste na yena ú fele swidyoho kan'we, a fela n'wina; yena munhu lowo lulama ú fele lava nga lulamangiki, leswaku a ta mi fikisa eka Xikwembu; ú dlayiwile hi tlhelo ra miri, kambe ú endliwile la hanyaka hi tlhelo ra moya.

¹⁹Hi moya, ú yile a ya twarisa rito eka mimoya leyi nge khotsweni,

²⁰leyi eku sunguleni yi nga yingisangiki Xikwembu loko xi lehisa mbilu xi yima xi nga endli nchumu, enkarhini lowu Nowa a nga lunghisa ngalava ha wona. Engalaveni leyi ku ngenhile va nga ri vangani, hileswaku vanhu va 8, lava ponisiweke ha yona ematini.

²¹Nkhuvulo wu yelana ni mhaka leyi; sweswi wa mi ponisa, ku nga ri hi ku susa thyaka emirini, kambe hi ku endla leswaku mi kombela ripfalo leri tengeke eka Xikwembu. Nkhuvulo wa mi ponisa hi mhaka ya ku pfuka ka Yesu Kriste eku feni,

²²yena loyi a yeke etilweni, kutani sweswi ú le vokweni ra xinene ra Xikwembu, tintsumi ni vafumi ni leswa matimba swi ri ehansi ka yena.

I PETRO 4

Valanguteri lavanene va tinyiko ta Xikwembu

¹Hikokwalaho, leswi Kriste a tweke ku vava enyameni, na n'wina hlomani matlhari hi ku va ni mianakanyo yo fana ni ya yena, hikuva un'wana ni un'wana loyi a nga twa ku vava enyameni, ú tshikile ku dyoha.

²Kutani enkarhini wa n'wina lowu saleke wa ku hanya laha misaveni, mi nga ha fambisiwi hi ku navela ku titsakisa, kukota vanhu van'wana, kambe mi fambisiwa hi leswi Xikwembu xi rhandzaka swona.

³Tshikani ku endla leswi tsakeriwaka hi vamatiko, hikuva swi ringene loko mi swi endlile eminkarhini leyi hundzeke. Khale a mi hanya hi ku endla swa manyala, hi ku navela ku titsakisa, hi ku pyopyiwa, ni makolo, ni ku va swilovekelo, ni ku gandzela swikwembu swa hava leswi nga lavekiki.

⁴Va hlamala loko va mi vona sweswi mi nga ha fambi na vona, evusopfeni lebyi bya ku tlurisa mpimo, kutani va mi sandza.

⁵Kambe vanhu lava va ta tihlamulela emahlweni ka loyi a tilunghiseleke ku avanyisa lava hanyaka ni lava feke.

⁶Hi swona leswi nga endla leswaku Evhangeli yi twarisiwa ni ka lava feke: Vona lava va avanyisiweke ku fana ni vanhu van'wana, va ha ri emisaveni, sweswi va hanya emoyeni ku fana ni Xikwembu.

⁷Ku hela ka swilo hinkwaswo ku le kusuhi. Hikokwalaho, tlarihani mi tikhoma, mi ta kota ku khongela.

⁸Ku tlula leswi hinkwaswo, tiyani eku rhandzaneni, hikuva rirhandzu ri funengeta swidyoho leswo tala.

⁹Titoloveteni ku amukela vaendzi mi rhurhelana, ehandle ka ku vilerisana.

¹⁰Leswi un'wana ni un'wana a nyikiweke nyiko ya yena, tirhisani tinyiko leti mi pfunana ha tona, mi va valanguteri lavanene va tinyiko ta Xikwembu ta tinxaka-xaka.

¹¹Loko un'wana a nyikiwile ku vulavula, a a vulavule hi ku landza marito ya Xikwembu; loko un'wana a nyikiwile ku tirhela vanhu, a a swi endle tanihi loyi a swi tirhaka hi matimba lawa Xikwembu xi n'wi nyikaka wona, leswaku eswilweni hinkwaswo Xikwembu xi dzunisiwa ha Yesu Kriste. Ku dzuneka ni matimba swi le ka xona hilaha ku nga heriki. Amen.

Ku vaviseka hi mhaka ya ku va Mukriste

¹²Varhandziwa, mi nga hlamaleni loko mi wela hi miringo leyi pfurhaka ku fana ni ndzilo ku ta ringa ku tiya ka n'wina, onge hi loko mi humeleriwa hi swin'wana leswi nga riki swona.

¹³Kambe tsakani hileswi mi averiwaka ku vaviseka ka Kriste, leswaku siku a humelalaka eku kwetsimeni ka yena, na n'wina mi ta tsaka mi tsakisisa.

¹⁴Loko mi soriwa hikwalaho ka vito ra Kriste, mi katekile, hikuva Moya lowu kwetsimaka, lowu nga wa Xikwembu, wu le ka n'wina.

¹⁵Ntsena ku nga vi na un'we wa n'wina loyi a twisiwaka ku vava hileswi a nga mudlayi, kumbe khamba, kumbe xigevenga, kumbe muvangi wa leswo karhata.

¹⁶Kambe loko munhu a twisiwa ku vava hikwalaho ka leswi a nga Mukriste, a nga tshuki a khomiwa hi tingana, kambe a a dzunise Xikwembu, hi mhaka ya vito leri ra "Mukriste".

¹⁷Hikuva nkarhi wu fikile wa ku avanyisiwa loku nga ta sungula hi va yindlu ya Xikwembu. Kutani, loko ku sungula hi hina, xana makumu ya lava nga yingisiki Evhangeli ya Xikwembu ma ta va layo yini xana?

¹⁸Naswona, va te: "Loko munhu wo lulama a pona hi ku nonon'hwa, xana lava sandzaka Xikwembu ni lava dyohaka, va ta kumeka va ri ka xiyimo xihi ke?"

¹⁹Hikokwalaho, lava twisiwaka ku vava hilaha Xikwembu xi rhandzaka hakona, a va endle leswo lulama, kutani va veka mimoya ya vona emavokweni ya Muvumbi loyi a tshembekaka.

I PETRO 5

Risani ntlhambi wa Xikwembu!

- ¹Sweswi ke, ndzi khongotela vakulukumba lava nge xikarhi ka n'wina, leswi na mina ndzi nga un'wana wa vona; ndzi mbhoni ya ku vaviseka ka Kriste, ni loyi a tshembaka ku averiwa ku kwetsima loku nga ta humelela, kutani ndzi ri:
- ²Risani ntlhambi wa Xikwembu lowu nge hansi ka n'wina, mi wu hlayisa ku nga ri hi ku sindzisiwa, kambe ku ri hi ku swi rhandza, hilaha Xikwembu xi swi lavaka hakona, naswona ku nga ri hi ku langutela bindzu leri khomisaka tingana, kambe hi ku hiseka.
- ³Mi nga tshuki mi fuma lava mi nga nyikiwa vona ku va risa, kambe mi boxela ntlhambi entila lowunene.
- ⁴Kutani siku murisi lonkulu a nga ta humelela, mi ta kuma harhi leyo kwetsima, leyi nga riki na ku onhaka.
- ⁵Swi tano na n'wina lavantshwa: Titsongahateni eka lavakulu. Hinkwenu ambalani ku titsongahata, mi tiveka ehansi, van'wana eka van'wana, hikuva va khale va te: "Xikwembu xi alela lava tikurisaka, kambe xi tsetselela lava titsongahataka."
- ⁶Hikokwalaho, titsongahateni ehansi ka voko ra matimba ra Xikwembu, leswaku hi nkarhi wa kona xi ta mi tlakusa.
- ⁷Rhulani ku karhateka hinkwako ka n'wina eka xona, hikuva xi tikarhatela n'wina.
- ⁸Tikhomeni mi hiteka. Nala wa n'wina a nga Diyavulosi, wa rhendzeleka-rhendzeleka ku fana ni nghala leyi bongaka, yi lava loyi yi nga n'wi dyaka.
- ⁹N'wi aleleni, mi tiya eku pfumeleni ka n'wina, hi ku tiva leswaku vamakwenu emisaveni hinkwayo va hlangana ni maxangu yo fana ni lawa ni nga na wona.
- ¹⁰Kutani endzhaku ka loko mi twisiwile ku vava nkarhinyana, Xikwembu xa tintswalo hinkwato lexi xi mi vitaneke ku nghena eku kwetsimeni ka xona loku nga heriki, eka Kriste, xona hi xiviri xa xona xi ta mi pfuxa, xi mi aka ni ku mi tiyisa, mi nga tsekatseki.
- ¹¹Matimba a ma ve eka xona hi masiku ni masiku. Amen.

Marungulo yo hetelela

- ¹²Ndzi mi tsalela hi ku komisa, hi xandla xa Silvano, makwerhu loyi hi ku vona ka mina a nga la tshembekeke; ndza mi khongotela, ni ku tiyisa leswaku tintswalo ta xiviri ta Xikwembu hi tona leti! Tiyani eka tona.
- ¹³Kereke leyi nge Babilona, ya lava hlawuriweke ku fana na n'wina, ya mi rungula, na n'wana wa mina Marka wa mi rungula.
- ¹⁴Xewetanani hi ku ntswontswana, hi rirhandzu ra vukwavo. Ku rhula a ku ve eka n'wina hinkwenu va ka Kriste.

II PETRO

II PETRO 1

Ku xeweta

¹Mina Simoni Petro, nandza ni muapostola wa Yesu Kriste, ndzi tsalela lava nyikiweke ku pfumela loku ringanaka hi xiyimo ni ku pfumela ka hina, hi ku lulama ka loyi a nga Xikwembu ni muponisi wa hina Yesu Kriste, ndzi ri:

²Tintswalo ni ku rhula a swi ve na n'wina swi mi talela, eku tiveni ka Xikwembu ni ka Yesu Hosi ya hina.

Ta ku vitaniwa ni ku hlawuriwa hi Xikwembu

³Hi matimba ya yena ya vukwembu, Kriste ú hi nyikile swilo hinkwaswo leswi swi hi pfunaka ku hanya vutomi bya vukhongereri, hi mhaka ya ku tiva loyi a hi vitaneleke eku kwetsimeni ka yena ne ku sasekeni ka yena ka xiviri.

⁴Hi ndlela leyi hi nyikiwile switshembiso swa Hosi leswikulu ngopfu, swa risima, leswaku ha swona mi ta kota ku pona eku onhakeni loku nga kona emisaveni hikwalaho ka ku navela loko biha, mi hundzuka lava averiweke vutomi lebyi humaka eka Xikwembu.

⁵Hikwalaho ka swona sweswo, endlani hi matimba hinkwawo ku seketela ku pfumela ka n'wina hi vunene, vunene byona mi byi seketela hi vutivi,

⁶mi seketela vutivi hi ku tikhoma, ni ku tikhoma hi ku tiyisela, ni ku tiyisela hi vukhongereri,

⁷ni vukhongereri hi ku tsakelana ka vuxaka, ni ku tsakelana ka vuxaka hi rirhandzu.

⁸Hikuva loko mi ri ni swilo leswi, ni loko swi mi talela swi andza, swi ta endla leswaku mi nga phyami kumbe ku pfumala mihandzu, kutani swi ta mi fikisa eku tiveni loku hetisekeke ka Hosi ya hina Yesu Kriste.

⁹Hikuva loyi a pfumalaka swilo leswi, ú file mahlo, a nga voni kule, naswona wa rivala leswaku ú susiwile swidyoho swa yena swa khale.

¹⁰Hikokwalaho, vamakwerhu, hisekelani ngopfu-ngopfu ku tiyisa ku vitaniwa ni ku hlawuriwa ka n'wina, hikuva loko mi endla sweswo a mi nga khuguki mi wa ni siku ni rin'we.

¹¹Hi mukhuva wolowo, mi ta nyikiwa fanelo hinkwayo ya ku nghena eMfun'weni lowu nga heriki wa Hosi ni muponisi wa hina Yesu Kriste.

¹²Hikokwalaho, hi masiku hinkwawo, ndzi navela ku tshama ndzi ri karhi ndzi mi tsundzuxa timhaka leti, hambileswi mi ti tivaka ni ku tiyisela entiyisweni lowu mi nga na wona.

¹³Ndzi ehleketa leswaku swi lulamile ku mi pfluxa hi ku mi tsundzuxa swilo leswi, loko ndza ha ri emirini lowu.

¹⁴Hikuva ndza swi tiva leswaku ku rhurha ka mina emirini lowu wa mina ku le kusuhi, hilaha Hosi ya hina Yesu Kriste yi ndzi kombeke hakona.

¹⁵Kutani ndzi ringeta ku endla leswaku mi tsundzuka timhaka leti minkarhi hinkwayo; mi ta ti anakanya ni loko ndzi ta va ndzi fambile.

Ta lava voneke ku kwetsima ka Yesu hi mahlo

¹⁶A hi landzanga mintsheketo yo endliwa hi vutlhari, loko hi mi tivisile ta ku humelela hi matimba ka Hosi ya hina Yesu Kriste; hina hi timbhoni ta vukulukumba bya yena, lebyi hi nga byi vona hi mahlo.

¹⁷Hikuva siku a nga nyikiwa ku dzuneka ni ku twala hi Xikwembu Tatana, rito ri fikile eka yena ri ta hi ku kwetsima loku hlamarisaka, ri ku: “Loyi i N'wananga, loyi ndzi n'wi rhandzaka ni ku n'wi tsakela.”

¹⁸Kutani hina hi ri twile rito leri, loko ri huma etilweni, hikuva a hi ri na yena entshaveni leyo hlawuleka.

¹⁹Hikokwalaho, rito ra vaprofeta, hina hi ri kuma ri tiyile ku tlula ni khale. Mi ta va mi endla swona loko mi hlayisa swinene rito rero, ku fana ni rivoni leri voningaka lomu ku nga ni munyama, ku fikela loko vurhonga byi tshwuka, ni loko nyeleti ya mixo yi humelela etimbilwini ta n'wina.

²⁰Ehenhla ka hinkwaswo, mi fanela ku twisisa leswaku ku hava marito ya vaprofeta eMatsalweni lawa munhu a nga ma hlamuselaka hi ku tisungulela.

²¹Hikuva ku hava rito ni rin'we ra vaprofeta leri teke hi ku titwa ka munhu, kambe vanhu lava susumetiweke hi Moya lowo Kwetsima, va vurile leswi humaka eka Xikwembu.

II PETRO 2

Vaprofeta ni vadyondzisi va mavunwa

Yuda 4-13

¹Khale, vaprofeta va mavunwa na vona va humelele exikarhi ka vanhu, tanihi leswi ku nga ta va ni vadyondzisi va mavunwa exikarhi ka n'wina, lava nga ta nghenisa hi le xihundleni tidyondzo to hambuka leti onhaka; va ta landzula hambi a ri N'wini loyi a va kutsuleke, va tivangela ku lova loku nga ta hatla ku va wela.

²Vanhu lavo tala va ta landza swa manyala leswi va swi endlaka, naswona ndlela ya ntiyiso yi ta sandziwa hi mhaka ya vona.

³Kutani, hikwalaho ka makwanga ya vona, va ta mi dyelela hi marito ya vona ya vuxisi. Ku sukela khale, ku avanyisiwa ka vona a ku yimanga, ni ku lova ka vona a ku etlelanga.

⁴Xikwembu a xi tsetselelanga tintsumi loko ti dyohile, kambe xi ti cukumetile eTiheleni, ni ku ti nghenisa emakorhweni ya xivandla xa vafi, laha ti pfaleriwaka kona ku fikela siku ra ku avanyisa;

⁵a xi tsetselelanga misava ya khale, kambe xi hlayisile Nowa mutwarisi wa leswo lulama, swin'we ni vanhu van'wana va 7, enkarhini lowu xi nga nisa ndhambi emisaveni ya vanhu lava a va nga ri na mhaka na xona;

⁶xi endlile leswaku miti ya va Sodoma na Gomora, yi hundzuka nkuma yi avanyiseriwa ku lova, xi yi endla xitsundzuxo eka lava va nga ta ka va nga ri na mhaka na xona.

⁷Naswona xi ponisile Lota munhu wo lulama, loko yena a twile ku vava hi mhaka ya swilo swa manyala leswi a swi endliwa hi vanhu lavo biha;

⁸hikuva swilo leswi munhu loyi wo lulama a swi voneke ni ku swi twa loko a ri karhi a hanya exikarhi ka vona, swi n'wi karhatile ngopfu emoyeni wa yena lowo lulama masiku hinkwawo, a karhateka hi mhaka ya mahanyelo ya vona layo hamboloka.

⁹Leswi swi vula leswaku Hosi ya swi tiva ku ponisa vanhu va vukhongereri eku karhatekeni ka vona, ni ku tshika vanhu lavo hamboloka va ri eku biweni ku fikela siku ra ku avanyisa,

¹⁰ngopfu-ngopfu lava landzaka swa ntumbuluko wa vona wa laha misaveni, va navela ku titsakisa hi swilo swa thyaka, va sandza ni vuhosi bya Xikwembu. Vanhu lava va titshemba ngopfu, naswona va titiva; a va chavi ku sandza swa le henhla leswi kwetsimeke.

¹¹Kasi tintsumi, hambileswi ti va tlulaka hi vukulu ni matimba, a ti humesi marito ya ku va avanyisa hi ku va sandza emahlweni ka Hosi.

¹²Kambe vanhu lava va fana ni swivumbiwa swo pfumala miehleketo, swiharhi swa nhova swo tswaleriwa ku khomiwa ni ku dlawa ntsena; va sandza etimhakeni leti va nga tiviki nchumu eka tona, kutani va ta herisiwa hi ku herisiwa loku fanaka ni ka swiharhi.

¹³Va ta endliwa hi ku biha, hilaha va nga endla swo biha hakona. Va kuma swi va tsakisa vona ku cina mintlangu, va nwa nhlekanhi hinkwawo. I swivati ni swisandzu evanhwini. Naloko va ri na n'wina eminkhubenyi, vona va tsakela ku cina ni ku nwa ngopfu, hi mhaka ya vusopfa bya vona.

¹⁴Va ni mahlo lama taleke hi vuoswi, lama nga ni torha ra swidyoho. Va rhiya mimoya leyi nga tiyangiki. Va ni timbilu leti toloveleke makolo. I vanhu lava rhukaniweke hi Xikwembu.

¹⁵Va tshikile ndlela leyinene, va landza ntila wa Balaama n'wana Beyori, loyi a rhandzeke bindzu hi ku endla leswo hamboloka.

¹⁶Kambe ú holoveriwile hikwalaho ka xidyoho xa yena n'wini; mbhongolo leyi nga kotiki ku vulavula yi vulavurile hi rito ro fana ni ra munhu, yi sivela muprofeta eku hlanyeni ka yena.

¹⁷Vanhu lava i swihlovo swo pfumala mati; i hunguva leyi fambisiwaka hi bubutsa; munyama lowukulu ngopfu wu va languterile.

¹⁸Va tlakusa rito ni ku tidzunisa ngopfu hi swilo swa hava; hi ku navela loko biha ka swa manyala swa laha misaveni, va phasa vanhu lava va ha ku ponaka emavokweni ya valahleki.

¹⁹Va va tshembisa ku ntshunxeka, kambe vona hi voxwe i mahlonga ya leswi bolaka; hikuva munhu i hlonga ra xilo xihhi na xihhi lexi xi n'wi hlulaka.

²⁰Hikuva, loko vanhu va pona thyaka ra misava hi ku tiva Hosi ya hina ni Muponisi Yesu Kriste, kutani va tlhela va phasiwa ni ku hluriwa hi swona, xiyimo xa vona xo hetelela xi bihile ku tlula lexo sungula.

²¹A swi ta va swi antswile eka vona loko va nga tivanga ndlela ya ku lulama, ku ri na loko va yi tivile kutani va tlhelela ndzhaku va tshika nawu lowo hlawuleka lowu va nyikiweke wona.

²²Swi va humelele hilaha xivuriso xa ntiyiso xi vuleke hakona, loko xi te: “Mbyana yi vuyela emahlanteni ya yona.” Naswona: “Nguluve, loko yi hlantswiwile, yi tlhela yi puluvundza endzhopeni!”

II PETRO 3

Xitshembiso xa ku ta ka Hosi

¹Leri i papila ra vumbirhi leri ndzi mi tsalelaka rona sweswi, varhandziwa, kutani eka wona lamambirhi ndzi pfuxile miehleketo ya n'wina leyi nga ni ku twisisa, hi ku mi tsundzuxa.

²A ndzi endlela ku mi tsundzuxa marito lama nga vuriwa khale hi vaprofeta lavo hlawuleka, ni milawu ya Hosi ni Muponisi, leyi teke hi milomo ya vaapostola va n'wina.

³Xo sungula, mi fanela ku twisisa leswaku, emasikwini yo hetelela, ku ta humelela vasandzi lava fambisiwaka hi ku navela ka vona loko biha; va ta mi sandza,

⁴va ku: “Swi helele kwihhi, swa loyi ku nga tshembisiwa leswaku ú ta ta, xana? Hi mpfhuka vatatana va nga tietlelela, swilo hinkwaswo swa ha ya emahlweni hilaha a swi famba hakona, ku sukela loko misava yi tumbuluka.”

⁵Vanhu lava va vula ha vomu, hi ku rivala mhaka leyi: Hileswaku matilo a ma ri kona khale ni khale, ni leswaku misava yi vumbiwile hi rito ra Xikwembu yi huma ematini, yi ri xikarhi ka mati.

- ⁶ Hi rito rero, misava leyi a yi ri kona enkarhini wolowo, yi dyiwile hi mati ya ndhambi, yi lova.
- ⁷ Kambe hi ro rito rero, matilo ni misava ya sweswi, swi hlayiseriwe ku tshwa hi ndzilo, swi yimele siku ra ku avanyisiwa ni ra ku lovisiwa ka vanhu lava nga riki na mhaka na Xikwembu.
- ⁸ Kambe mi nga rivali mhaka yin'we leyi, varhandziwa: Emahlweni ka Hosi, siku rin'we ri kotisa malembe ya 1 000, ni malembe ya 1 000 ma kotisa siku rin'we.
- ⁹ Hosi a yi hlweli ku endla leswi yi nga tshembisa swona, hilaha van'wana va twisisaka “ku hlwela” hakona, kambe yi lehisa mbilu hikwalaho ka n'wina; a yi lavi leswaku ni un'we wa n'wina a lova, kambe yi lava leswaku hinkwavo va ta eku hundzukeni.
- ¹⁰ Kambe siku ra Hosi ri ta ta tanihi khamba, kutani matilo ma ta hundza hi huwa leyikulu; hinkwaswo swa ntumbuluko swi ta tshwa hi ndzilo swi hela, kutani misava ni mintirho leyi nga ka yona swi ta hisiwa.
- ¹¹ Leswi ku nga ta tshwa swilo leswi hinkwaswo swi hela hi ndlela leyi, mi fanele ku va ni vutomi lebyo hlawuleka bya vukhongeri,
- ¹² mi ri karhi mi langutela siku ra Xikwembu, mi endla leswaku ri hatla ri fika, ri nga siku leri ha rona ku nga ta tshwa matilo ma hela, ni hinkwaswo swa ntumbuluko swi nga ta n'okisiwa hi ndzilo.
- ¹³ Kambe, hi ku ya hi ku tshembisa ka Hosi, hi langutele matilo lamantshwa ni misava leyintshwa, laha ku nga ta va ni ku lulama.
- ¹⁴ Hikokwalaho, varhandziwa, leswi mi languteleke swilo leswi, chivirikani leswaku Xikwembu xi mi kuma mi nga ri na xivati kumbe xisandzu, naswona mi ri ni ku rhula.
- ¹⁵ Kutani, twisisani leswaku loko Hosi ya hina yi lehisa mbilu, yi endlela ku hi ponisa. Makwerhu Pawulo murhandziwa wa hina, na yena ú mi tsalele hi yona ndlela leyi, hi ku landza vutlhari lebyi a nyikiweke byona.
- ¹⁶ Hi swona leswi a toloveleke ku swi vula emapapileni ya yena hinkwawo, loko a khumba timhaka leti. Emapapileni ya kona ku ni swilo swin'wana leswi swi nonon'hwaka ku swi twisisa; lava pfumalaka vutivi ni lava nga tiyangiki va swi gombonyokisa, hilaha va endlaka hakona eka matsalwa laman'wana, kutani swi va lovisa.
- ¹⁷ Hikokwalaho n'wina varhandziwa, leswi mi tivaka mhaka leyi hi nkarhi, tivoneleni, hikuva mi nga tshuka mi humile endleleni hi ku yengiwa hi lavo homboloka, kutani mi lahlekeriwa hi ku tiya ka n'wina.
- ¹⁸ Kambe kulani, mi ri etintswalweni ni le ku tiveni ka Yesu Kriste, Hosi ya hina ni Muponisi wa hina. Eka yena a ku ve ku twala sweswi, ni ku ya fika esikwini leri nga heriki. Amen!

I YOHANE

I YOHANE 1

Swa Rito ra vutomi

¹ Swa Rito ra vutomi, a swi ri kona ku sukela eku sunguleni; hi swi twile ni ku swi vona hi mahlo; hi swi langutile ni ku swi khumba hi mavoko ya hina, kutani hi swona leswi hi mi tivisaka swona.

² Vutomi byi tikombile eka swona, kutani hi byi vonile. Hi timbhoni ta byona, kutani ha mi tivisa ta vutomi bya kona lebyi nga heriki, lebyi a byi ri eka Tatana, kutani byi kombiwile eka hina.

³ Leswi hi swi voneke ni ku swi twa, hi mi tivisa swona na n'wina, leswaku mi va ni xinakulobye na hina. Xinakulobye xi kona exikarhi ka hina na Tatana, ni le xikarhi ka hina ni n'wana wa yena Yesu Kriste.

⁴ Kutani hi mi tsalela timhaka leti, leswaku ku tsaka ka hina ku va loku hetisekeke.

Xikwembu i ku vonakala

⁵ Mahungu lawa hi ma tweke eka N'wana, lawa hi mi tivisaka wona, hi lawa: Hileswaku Xikwembu i ku vonakala, kutani eka xona ku hava munyama nikutsongo.

⁶ Loko hi vula leswaku hi ni xinakulobye na xona kambe hi ri karhi hi famba emunyameni, ha hembra, kutani a hi hanyi hi ku landza ntiyiso.

⁷ Kambe loko hi famba eku vonakaleni, kukota leswi xona xi nga eku vonakaleni, ha twanana, hi ni xinakulobye, kutani ngati ya Yesu N'wana wa xona ya hi hlantswa yi susa swidyoho hinkwaswo.

⁸ Loko hi vula leswaku a hi dyohi, ha tixisa, kutani ntiyiso a wu kona eka hina.

⁹ Kambe loko hi tivula swidyoho swa hina, Xikwembu xa tshembeka, xi avanyisa hi ku lulama, kutani xi ta hi rivalela swidyoho swa hina, xi hi hlantswa xi susa ku homboloka ka hina hinkwako.

¹⁰ Loko hi vula leswaku a hi dyohanga, hi xi endla muhembu, kutani Rito ra xona a ri kona eka hina.

I YOHANE 2

Kriste i muyimeri wa hina

¹ Vana vanga, ndzi mi tsalela timhaka leti leswaku mi ta ka mi nga dyohi; kambe loko un'wana a tshuka a dyoha, hi ni muyimeri eka Tatana, a nga Yesu Kriste la lulameke.

² Hi yena mhamba ya swidyoho swa hina, naswona ku nga ri ya swidyoho swa hina ntsena, kambe ni swa vanhu va misava hinkwayo.

³Kutani mhaka leyi yi hi khorwisaka leswaku hi tiva Tatana, hiloko hi hlayisa milawu ya yena.

⁴Loyi a vulaka a ku: “Ndza n'wi tiva” , kambe a nga hlayisi milawu ya yena, i muhembu, kutani ntiyiso a wu kona eka munhu wo tano.

⁵Kambe un'wana ni un'wana la hlayisaka Rito ra Xikwembu, hakunene rirhandzu ra yena eka xona ri hetisekile. Hi ndlela yoleyo hi nga tiva swinene leswaku hi le ka xona.

⁶Loyi a vulaka leswaku ú tshame ka xona, ú fanele ku hanya hi mukhuva lowu na yena Yesu a hanyeke ha wona.

Ta nawu lowuntshwa

⁷Varhandziwa: A ndzi mi tsaleri nawu lowuntshwa, kambe nawu lowa khale, lowu mi nga va na wona ku sukela eku sunguleni; nawu wa khale hi ro rito reri mi ri tweke.

⁸Hambiswiritano, ndzi mi tsalela nawu lowuntshwa, lowu eka Kriste ni le ka n'wina wu tiyeke, hikuva munyama wa karhi wa hundza, kutani ku vonakala ka xiviri ka karhi ka voninga nisweswi.

⁹Loyi a vulaka leswaku ú le ku vonakaleni, kambe a vengaka makwavo, wa ha ri emunyameni nisweswi.

¹⁰Loyi a rhandzaka makwavo, ú tshame eku vonakaleni, kutani kona ku hava xilo lexi khunguvanyisaka.

¹¹Kambe loyi a vengaka makwavo, ú le munyamani, naswona ú famba emunyameni, a nga tivi lomu a yaka kona, hikuva munyama wu n'wi dlaye mahlo.

¹²Ndzi tsalela n'wina, vana vanga, hikuva swidyoho swa n'wina swi rivaleriwile hikwalaho ka Kriste.

¹³Ndzi tsalela n'wina, vatatana, hikuva mi tiva loyi a nga yena ku sukela eku sunguleni. Ndzi tsalela n'wina, lavantshwa, hikuva mi hlurile Lowo biha.

¹⁴Ndzi tsalela n'wina, vana, hikuva mi tiva Tatana. Ndzi tsalela n'wina, vatatana, hikuva ma n'wi tiva loyi a nga yena ku sukela eku sunguleni. Ndzi tsalela n'wina, lavantshwa, hikuva mi ni matimba, ni rito ra Xikwembu ri akile eka n'wina, naswona mi hlurile Lowo biha.

¹⁵Mi nga rhandzeni misava, kumbe swilo leswi nge misaveni. Loko munhu a rhandza misava, rirhandzu ro rhandza Tatana a ri kona eka yena.

¹⁶Hikuva hinkwaswo leswi nge misaveni, ku navela ka miri, ni ku navela ka mahlo, ni ku tikurisa hi swa vutomi lebyi, a hi leswi Tatana a swi tsakelaka, kambe swi tsakela hi va misava.

¹⁷Kutani misava ya hundza, ni ku navela ka yona, kambe loyi a endlaka ku rhandza ka Xikwembu, ú tshama hilaha ku nga heriki.

Ta Nala wa Kriste

¹⁸N'wina vana, nkarhi wa makumu wu fikile, kutani kukotisa leswi mi tweke leswaku Nala wa Kriste wa ta, sweswi Valala va Kriste lavo tala va humelerile; hikokwalaho, ha tiva leswaku i nkarhi wa makumu.

¹⁹Va sukile va hi siya, kambe a va nga ri va hina, hikuva loko a va ri va ka hina, ingi va ha ri na hina nisweswi, kambe va sukile, ku komba leswaku a hi hinkwavo va nga va hina.

²⁰Kambe n'wina mi cheriwile Moya hi loyi a kwetsimaka, kutani hinkwenu mi ni vutivi.

²¹Ndza mi tsalela, ku nga ri hi mhaka ya leswi mi nga tiviki ntiyiso, kambe hi mhaka ya leswi mi wu tivaka, ni ku tiva leswaku ku hava vunwa lebyi humaka entiyisweni.

²²Munhu wa vunwa i mani xana, loko a nga ri loyi a kanetaka leswaku Yesu i Mesiya? Munhu wo tano, hi ye Nala wa Kriste, loyi a landzulaka Tatana ni N'wana.

²³Loyi a landzulaka N'wana, na yena Tatana a nga kona eka yena. Loyi a nkhensaka N'wana, hambi a ri Tatana ú kona eka yena.

²⁴Leswi mi swi tweke ku sukela eku sunguleni, a swi tshame eka n'wina. Loko leswi mi swi tweke ku sukela eku sunguleni swi tshama eka n'wina, hi kona na n'wina mi nga ta tshama eka N'wana ni ka Tatana.

²⁵Kutani leswi a nga hi tshembisa swona, i vutomi lebyi nga heriki.

²⁶Ndzi mi tsalele timhaka leti, hikwalaho ka lava ringetaka ku mi xisa.

²⁷Kambe Moya lowu Kriste a nga mi chela wona, wu tshame eka n'wina, kutani a mi faneli ku dyondzisiwa hi munhu; hikuva Moya wa yena lowu mi nga cheriwa wona, wa mi dyondzisa ehenhla ka hinkwaswo, naswona i Moya wa ntiyiso, a wu hambi; hikokwalaho, tshamani eka Kriste, hilaha Moya wu mi dyondzisaka hakona.

Hi vana va Xikwembu

²⁸Kutani sweswi, vana vanga, tshamani eka Kriste, leswaku loko a humelela, hi ta tiya nhlana, naswona hi nga vi na tingana eku fikeneni ka yena.

²⁹Loko mi tiva leswaku ú lulamile, mi nga kholwa swinene leswaku un'wana ni un'wana loyi a endlaka leswo lulama, ú tswariwe hi yena.

I YOHANE 3

¹Ma nga vona rirhandzu lerikulu leri Tatana a hi rhandzaka ha rona, ku fika laha hi vuriwaka vana va Xikwembu; nisweswi, hi vona. Lexi endlaka leswaku misava yi nga hi tivi, i mhaka ya leswi yi nga n'wi tivangiki.

²Varhandziwa, sweswi hi vana va Xikwembu. A swi si tikomba swinene leswi hi nga ta va swona, kambe ha swi tiva leswaku loko Kriste a humelela, hi ta fana na yena, hikuva hi ta n'wi vona hi xiviri xa yena.

³Kutani un'wana ni un'wana loyi a n'wi tshembaka, ú tihlayisa a tshama a tengile, tanihi leswi yena a tengeke.

⁴Un'wana ni un'wana loyi a dyohaka, ú ni nandzu wa ku hanya ehandle ka Nawu. Ku dyoha i ku hanya ehandle ka Nawu.

⁵Ma swi tiva leswaku Kriste ú humelele ku ta susa swidyoho, kutani eka yena ku hava ku dyoha.

⁶Ku hava ni un'we la tshamelaka ku dyoha, loko a ri eka yena. Un'wana ni un'wana la tshamelaka ku dyoha, a nga n'wi vonanga, naswona a nga n'wi tivanga.

⁷Vana vanga, mi nga pfumeli ku xisiwa hi munhu ni un'we. Loyi a endlaka leswo lulama ú lulamile, kukota leswi Kriste a lulameke.

⁸Loyi a tshamelaka ku dyoha i wa Diyavulosi, hikuva Diyavulosi ú dyohile ku sukela eku sunguleni. Lexi N'wana wa Xikwembu a humeleleke ku ta endla xona, a ku ri ku ta herisa mintirho ya Diyavulosi.

⁹Ku hava ni un'we loyi a tshamelaka ku dyoha, loko a tswariwile hi Xikwembu, hikuva mbewu ya Xikwembu yi mirile eka yena, kutani a nga ka a nga ha tshameli ku dyoha, hikuva ú tswariwile hi Xikwembu.

¹⁰Ku hambana exikarhi ka vana va Xikwembu ni vana va Diyavulosi, ku nga vonaka hi ndlela leyi: Hileswaku un'wana ni un'wana loyi a nga endliki leswo lulama, kumbe loyi a nga rhandziki makwavo, a hi wa Xikwembu.

Rhandzanani!

¹¹Rito leri hi ri tweke ku sukela eku sunguleni, hileswaku hi fanele ku rhandzana.

¹²Hi nga fani na Kayini, loyi a a twanana na Lowo biha, kutani ú dlele makwavo. Xana ú n'wi dlele hikwalaho ka yini? Hikuva mintirho ya yena a yi ri leyo biha, kasi ya makwavo a yi ri leyo lulama.

¹³Hikokwalaho, mi nga hlamaleni, vamakwerhu, loko misava yi mi venga.

¹⁴Ha swi tiva leswaku hi humile eku feni ku ya nghena evutomini, hikuva hi rhandza vamakwerhu. Loyi a nga riki na rirhandzu, ú tshama eku feni.

¹⁵Un'wana ni un'wana loyi a vengaka makwavo i mudlayi, kutani ma swi tiva leswaku ku hava mudlayi loyi vutomi lebyi nga heriki byi tshamaka eka yena.

¹⁶Hi nga tiva leswi rirhandzu ri nga swona loko hi tiva Kriste, loyi a nyiketeke vutomi bya yena hikwalaho ka hina. Kutani na hina swa hi fanela ku nyiketa vutomi bya hina hikwalaho ka vamakwerhu.

¹⁷Kambe loko munhu a ri ni swilo swa misava leyi, kutani a vona makwavo a ri eku pfumaleni, kambe a nonon'hwisa mbilu ya yena a nga n'wi pfuni, xana rirhandzu ro rhandza Xikwembu ri nga tshamisisa ku yini eka yena xana?

¹⁸Vana vanga, hi nga rhandzaneni hi marito kumbe hi ku vulavula ntsena, kambe a ku ve hi mintirho ni ntiyiso.

Hi ni ku tshemba emahlweni ka Xikwembu

¹⁹Kutani, ndlela ya ku hi khorwisa leswaku hi vanhu va ntiyiso, ni ya ku tiyisa ripfalo ra hina emahlweni ka Xikwembu hi leyi:

²⁰Loko ripfalo ra hina ri hi avanyisa, hi tiva leswaku Xikwembu xi tlula ripfalo leri ra hina hi vukulu, naswona xi tiva hinkwaswo.

²¹Varhandziwa, loko ripfalo ra hina ri nga hi avanyisi, hi ni ku tshemba emahlweni ka Xikwembu.

²²Hi amukela eka xona hinkwaswo leswi hi swi kombelaka, hikuva hi hlayisa milawu ya xona ni ku endla leswi xi swi tsakelaka.

²³Kutani hi lowu nawu wa xona: Hileswaku hi pfumela eka N'wana wa xona Yesu Kriste, ni ku rhandzana hilaha xi hi leriseke hakona.

²⁴Loyi a hlayisaka milawu ya xona, ú tshame eka xona, na xona eka yena. Kutani ndlela leyi hi tivaka leswaku xi tshame ka hina, hi leyi: Hileswaku hi ni Moya lowu xi hi nyikeke wona.

I YOHANE 4

Ta Moya wa ntiyiso ni moya wa mavunwa

¹Varhandziwa, mi nga pfumeleni moya wihi na wihi, kambe kambisisani mimoya ku vona loko hakunene yi ri ya Xikwembu; hikuva vaprofeta va mavunwa va hangalakile ni misava.

²Mi ta tiva Moya wa Xikwembu hi ndlela leyi: Moya wihi na wihi lowu vulaka leswaku Yesu Kriste ú tile emisaveni a va munhu, i wa Xikwembu.

³Kutani moya wihi na wihi lowu nga vuriki sweswo hi tlhelo ra Yesu, a hi wa Xikwembu. Lowu hi wo moya wa Nala wa Kriste, lowu mi tweke ta wona leswaku wa ta; kutani nisweswi wu kona la misaveni.

⁴Kambe n'wina vana vanga, mi va Xikwembu, kutani mi hlurile va mavunwa, hikuva Moya lowu nga eka n'wina wu tlula hi vukulu moya lowu wu nga eka vanhu va misava.

⁵Vona i va misava, hikokwalaho leswi va swi vulaka i swa misava, kutani va misava va va yingisa.

⁶Hina hi va Xikwembu. Un'wana ni un'wana la tivaka Xikwembu, wa hi yingisa, kasi loyi a nga riki wa Xikwembu, a nga hi yingisi. Hikwalaho ka leswi, hi tiva ku hambana exikarhi ka Moya wa ntiyiso ni moya wa mavunwa.

Xikwembu i rirhandzu

⁷Varhandziwa! A hi rhandzaneni, hikuva rirhandzu i ra Xikwembu, kutani un'wana ni un'wana loyi a nga ni rirhandzu ú tswariwile hi Xikwembu, naswona ú tiva Xikwembu.

⁸Loyi a nga riki na rirhandzu, a nga tivi Xikwembu, hikuva Xikwembu i rirhandzu.

⁹Rirhandzu ra Xikwembu ri tikombile eka hina hi ndlela leyi: Hileswaku Xikwembu xi rhumile N'wana la nga un'we wa xona ku ta laha misaveni, leswaku hi ta kota ku hanya hikwalaho ka yena.

¹⁰Rirhandzu ra kona i rikulu, hikuva a hi hina hi rhandzeke Xikwembu, kambe hi xona xi hi rhandzeke, kutani xi rhumele N'wana wa xona ku va mhamba ya swidyoho swa hina.

¹¹Varhandziwa, leswi Xikwembu xi hi rhandzeke hi mukhuva wolowo, na hina hi fanele ku rhandzana.

¹²Ku hava munhu na un'we la tshamaka a vona Xikwembu; loko hi rhandzana, Xikwembu xi tshame ka hina, kutani rirhandzu ra xona ri hetisekile eka hina.

¹³Leswi swi hi khorwisaka leswaku hi tshame ka xona, na xona eka hina, hileswaku xi hi nyikile swa Moya wa xona.

¹⁴Na hina hi swi vonile, hi vuya hi tiyisa, leswaku Tatana ú rhumele N'wana ku va Muponisi wa misava.

¹⁵Un'wana ni un'wana loyi a vulaka leswaku Yesu i N'wana wa Xikwembu, Xikwembu xi tshame ka yena, na yena eka Xikwembu.

¹⁶Hikokwalaho, ha tiva ni ku tshemba rirhandzu leri Xikwembu xi nga na rona eka hina. Xikwembu i rirhandzu, kutani loyi a tshamaka erirhandzwini, ú tshame eka Xikwembu, na Xikwembu xi tshama eka yena.

¹⁷Kutani loko rirhandzu ri hetiseka eka hina, hi ta tiya nhlana esikwini ra ku avanyisa, hikuva leswi Kriste a nga swona, na hina hi swo leswi hi nga swona laha misaveni.

¹⁸Ku hava ku chava erirhandzwini, hikuva rirhandzu leri hetisekeke ri susa ku chava. Ku chava ku fambelana ni ku biwa, kutani loyi a chavaka a nga hetisekanga erirhandzwini.

¹⁹Hina hi ni rirhandzu hikuva ku rhangile Xikwembu xi hi rhandza.

²⁰Loko un'wana a ku: “Ndzi rhandza Xikwembu” , kambe a venga makwavo, i muhembu; hikuva la nga rhandziki makwavo loyi a n'wi vonaka hi mahlo, a nge koti ku rhandza Xikwembu lexi a nga xi voniki.

²¹Kutani nawu lowu xi hi nyikaka wona, hileswaku loyi a rhandzaka Xikwembu, ú fanele naswona ku rhandza makwavo.

I YOHANE 5

Ku pfumela ku hlula misava

¹Un'wana ni un'wana loyi a pfumelaka leswaku Yesu hi yena Mesiya, ú tswariwile hi Xikwembu, kutani un'wana ni un'wana loyi a rhandzaka mutswari, ú rhandza ni mutswariwa wa kona.

²Ndlela leyi hi tivaka ha yona leswaku hi rhandza vana va Xikwembu, hi loko hi rhandza Xikwembu ni ku yingisa milawu ya xona.

³Hikuva ku rhandza Xikwembu, swi vula ku hlayisa milawu ya xona, naswona milawu leyi ya xona a yi tiki.

⁴Xin'wana ni xin'wana lexi tswariweke hi Xikwembu, xi hlula misava, kutani ku hlula loku hlulaka misava i ku pfumela ka hina.

⁵I mani loyi a hlulaka misava xana? Hi yena loyi a pfumelaka leswaku Yesu Kriste i N'wana wa Xikwembu!

Ta vumbhoni ehenhla ka N'wana

⁶Yesu Kriste hi yena loyi a teke eka hina hi mati ya nkhubulo wa yena, ni ngati ya ku dlawa ka yena; ku nga ri hi mati ntsena, kambe hi mati ni ngati. Kutani Moya i mbhoni ya swona, hikuva Moya i ntiyiso.

⁷Ku ni timbhoni tinharhu:

⁸Moya, mati ni ngati; kutani hi vunharhu bya swona swa twanana.

⁹Loko hi amukela vumbhoni bya vanhu, a hi tiveni leswaku vumbhoni bya Xikwembu i byikulu ku tlula sweswo, hikuva vumbhoni bya Xikwembu hi lebyi xi byi humeseke ehenhla ka N'wana wa xona.

¹⁰Loyi a pfumelaka eka N'wana wa Xikwembu, vumbhoni byi le ka yena. Loyi a nga pfumeriki Xikwembu, ú xi endlile muhembu, hikuva a nga pfumelanga vumbhoni lebyi Xikwembu xi byi humeseke ehenhla ka N'wana wa xona.

¹¹Kutani vumbhoni bya kona hi lebyi: Hileswaku Xikwembu xi hi nyikile vutomi lebyi nga heriki, ni leswaku vutomi lebyi byi le ka N'wana wa xona.

¹²Loyi a nga ni N'wana, ú ni vutomi; loyi a nga riki na N'wana wa Xikwembu, a nga na vutomi.

Ta vutomi lebyi nga heriki

¹³Timhaka leti, ndzi ti tsalele n'wina lava pfumelaka eka N'wana wa Xikwembu, mi ta tiva leswaku mi ni vutomi lebyi nga heriki.

14Kutani ku tshemba loku hi nga na kona emahlweni ka Xikwembu, hileswaku loko hi kombela xilo xihi na xihi hilaha hi rhandzaka hakona, xa hi twa.

15Kutani loko hi tiva leswaku xa hi twa eka hinkwaswo leswi hi swi kombelaka, ha tiva leswaku hi kumile leswi hi swi kombeleke eka xona.

16Loko munhu a vona makwavo a ri karhi a endla xidyoho lexi nga yisiki eku feni, ú fanele ku khongela, kutani Xikwembu xi ta hanyisa makwavo loyi. Ndzi vulavula hi vanhu lava swidyoho swa vona swi nga yisiki eku feni. Kambe ku ni swidyoho leswi yisaka eku feni, kutani swona sweswo swi nge susiwi, hambu munhu a khongela.

17Ku homboloka hinkwako i ku dyoha, kambe ku ni swidyoho leswi nga yisiki eku feni.

18Ha swi tiva leswaku un'wana ni un'wana la tswariweke hi Xikwembu, a nga ha tshameli ku dyoha, hikuva ú hlayisiwa hi N'wana wa Xikwembu, kutani Lowo biha a nga n'wi khumbi.

19Ha swi tiva leswaku hi va Xikwembu, ni leswaku misava hinkwayo yi le hansi ka matimba ya Lowo biha.

20Naswona, ha swi tiva leswaku N'wana wa Xikwembu ú tile, ni leswaku ú hi nyikile ku twisisa, hi ta tiva yena loyi a nga wa ntiyiso; kutani hi hlangana ni Xikwembu lexi xa ntiyiso, loko hi hlangana ni N'wana wa xona Yesu Kriste. Hi xona hi xiviri xi nga Xikwembu xa ntiyiso, ni vutomi lebyi nga heriki.

21Vana vanga, fularhelani swikwembu swa hava!

II YOHANE

II YOHANE 1

Ku xeweta

¹Mina nkulukumba ndzi tsalela nkosikazi, muhlawuriwa wa Xikwembu, ni vana va yena, lava ndzi va rhandzaka hi mbilu hinkwayo; a hi mina ntsena ndzi va rhandzaka, kambe na vona hinkwavo lava tivaka ntiyiso va va rhandza,

²hikwalaho ka ntiyiso wolowo, lowu akeke eka hina ni lowu nga ta va na hina hilaha ku nga heriki.

³Tintswalo, ni musa, ni ku rhula, a swi ve na hina, swi huma eka Xikwembu Tatana ni ka Yesu Kriste N'wana wa Tatana, swi hi hlayisa entiyisweni ni le rirhandzwini.

Tshamani edyondzweni ya Kriste!

⁴Ndzi tlangerile ngopfu ku kuma leswaku vana van'wana va wena va landza ntiyiso, hilaha Tatana a hi leriseke hakona.

⁵Kutani sweswi, ndza ku kombela we nkosikazi, ndzi ri, a hi kombaneni rirhandzu hinkwerhu. A ndzi ku tsaleli nawu lowuntshwa, kambe hi lowu hi nga nyikiwa wona ku sukela khale.

⁶Kutani rirhandzu ra kona ri ri, hi fanele ku hlayisa milawu ya Xikwembu, naswona hi hanya hi rirhandzu, hilaha hi swi tweke hakona ku sukela eku sunguleni.

⁷Hakunene vaxisi lavo tala va hangalakile ni misava, i vanhu lava kanetaka leswaku Yesu Kriste ú tile emisaveni a va munhu. Mukaneti wo tano i muxisi ni Nala wa Kriste.

⁸Hikokwalaho, tivoneleni leswaku mi nga lahlekeriwi hi leswi mi nga tikarhatela swona, kambe mi kota ku kuma hakelo leyi yi mi fanelaka.

⁹Un'wana ni un'wana loyi a yaka emahlweni ni swa yena a nga tiyiseli edyondzweni ya Kriste, a nga na Xikwembu; loyi a tiyiselaka edyondzweni ya kona, ú na Tatana swin'we ni N'wana.

¹⁰Loko ku ta munhu un'wana eka n'wina la kanetaka dyondzo leyi, mi nga n'wi amukeli emutini wa n'wina, hambi ku n'wi xeweta mi nga n'wi xeweti;

¹¹hikuva loyi a xewetaka munhu loyi, ú twanana ni mintirho ya yena leyo biha.

Marito yo hetelela

¹²Ndza ha ri ni leswo tala leswi ndzi nga mi tsalelaka swona, kambe ndzi vona leswaku swa antswa ndzi nga mi tivisi swona hi papila, hikuva ndzi ni ku tshemba leswaku ndzi ta ta ndzi ta mi vona kwaleyo ka n'wina, ni ku vulavula na

n'wina hi nomo hi ri karhi hi vonana hi mahlo, leswaku ku tsaka ka hina ku va loku hetisekeke.

¹³Vana va makwenu wa xisati la nga muhlawuriwa wa Xikwembu, va ku rungula.

III YOHANE

III YOHANE 1

Ku xeweta

¹ Mina nkulukumba ndzi tsalela wena Gayo nakulorhi, wena ndzi ku rhandzaka hi mbilu hinkwayo,

² ndzi ri karhi ndzi khongela leswaku swilo swa wena hinkwaswo swi famba swinene, ni leswaku u va la tsakeke swinene emirini; ndza swi tiva leswaku swa moya wa wena swona swi lulamile swinene.

³ Hakunene ndzi tlangerile ngopfu loko vamakwerhu van'wana va fikile, kutani va vurile hilaha u hanyaka entiyisweni hakona; hakunene ku hanya entiyisweni i ntolovelo wa wena.

⁴ Loko ndzi twa leswaku vana va mina va hanya entiyisweni, eka mina ku hava ku tsaka kun'wana loku tlulaka koloko.

Gayo wa nkhensiwa

⁵ Nakulorhi, i mhaka leyi kombaka ku tshembeka ka wena, loko u pfuna vamakwerhu hi tindlela tin'wana ni tin'wana, ngopfu-ngopfu lava nga vaendzi.

⁶ Vaendzi lava va vekile vumbhoni bya rirhandzu ra wena emahlweni ka vanhu va kereke. U ta va u endlala swinene, loko u va longela swa riendzo ra vona, hilaha swi fanelaka hakona entirhweni wa Xikwembu.

⁷ Hikuva va humile emakaya hikwalaho ka vito ra xona, kutani a va nkhensanga ku amukela nchumu eka vamatiko.

⁸ Hikokwalaho, swa hi fanela ku seketela vanhu vo fana na vona, leswaku hi ta va lava tirhisanaka na vona entiyisweni.

Ta Diyotrefo na Demetriyo

⁹ Ndzi tsalele kereke timhaka tin'wana; kambe Diyotrefo loyi a tiendlaka murhangeri, a nga nkhensi vufambisi bya hina.

¹⁰ Hikokwalaho, loko ndzi ta, ndzi ta paluxa leswi a swi endlaka, hikuva wa hi sandza hi marito layo biha. Ehandle ka swona sweswo, ú ala ni ku amukela vamakwerhu, a engeta a sivela lava navelaka ku va amukela, a va hlongola ni le kerekeni.

¹¹ Nakulorhi, u nga tekeleli mikhuva leyo biha, kambe tekelela leyinene. Loyi a endlaka leswinene i wa Xikwembu; loyi a endlaka leswo biha a nga vonanga Xikwembu.

¹² Demetriyo ú ni vito lerinene exikarhi ka vanhu hinkwavo; kunene sweswo i ntiyiso hi xiviri xa wona; na hina hi tiyisa sweswo; kutani wa swi tiva leswaku vumbhoni bya hina byi tiyile.

Marungulo yo hetelela

¹³Ndzi ni leswo tala leswi ndzi nga ku tsalelaka swona, kambe swa antswa ndzi nga ku tivisi swona hi papila.

¹⁴Ndzi tshemba leswaku ndzi ta hatla ndzi ku vona, kutani hi ta vulavula hi ri karhi hi vonana hi mahlo.

¹⁵Ku rhula a ku ve na wena. Vanakuloni hinkwavo va ku rungula. Rungula vanakulorhi hinkwavo; a hi siyanga munhu.

YUDA

YUDA 1

Ku xeweta

¹ Mina Yuda, nandza wa Yesu Kriste ni makwavo wa Yakobo, ndzi tsalela lava Xikwembu Tatana xi va vitaneke, lava hanyaka erirhandzwini ra xona, va ri karhi va hlayisiwa hi Yesu Kriste, ndzi ri:

² Musa, ni ku rhula, ni rirhandzu, a swi ve na n'wina swi mi talela.

Vadyondzisi va mavunwa

II Petro 2:1-17

³ Varhandziwa, a ndzi navela ngopfu ku mi tsalela timhaka ta ku ponisiwa loku nga ka hina hinkwerhu, kambe ndzi kumile leswaku swa ndzi fanela ku mi tsalela ndzi mi khongotela ku lwela vupfumeri lebyi Xikwembu xi byi nyikeke vahlawuriwa va xona, kan'we swi hela kwalaho.

⁴ Hikuva vanhu van'wana va ngungumerile va nghena exikarhi ka hina; ku avanyisiwa ka vona ku lunghisiwile khale. I vanhu lava nga riki na mhaka ni vukhonger; va gombonyokisa tintswalo ta Xikwembu xa hina, va endla swa manyala ha tona, naswona va landzula Yesu Kriste, yena N'wini wa hinkwaswo ni Hosi ya hina.

⁵ Hambileswi mi tivaka swinene timhaka leti, ndzi navela ku mi tsundzuxa leswaku Hosi yi ponisile Vaisraele, yi va humesa etikweni ra Egipta; kambe endzhaku ka sweswo, yi herisile lava va nga pfumelangiki.

⁶ Naswona ku ni tintsumi leti ti nga hlayisangiki xiyimo xa tona, kambe ti sukile laha a ku ri kaya ka tona ka xiviri; hikokwalaho, Xikwembu xi bohile tintsumi ta kona hi tinketani, xi ti pfalela hilaha ku nga heriki exinyamini lexi chavisaka ku fikela siku lerikulu ra ku avanyisiwa.

⁷ Swa ha fana na Sodoma na Gomora, ni miti leyi a yi ri kusuhi na kona, leyi a yi hanya evuoswini tanihi tintsumi letiya ni ku tinyiketa eku naveleni ka swa manyala: Miti leyi sweswi yi endlwile xitsundzuxo hi ku biwa yi hisiwa hi ndzilo lowu nga heriki.

⁸ Na vona vanhu lava, va hanyisa xisweswo: Va nyamisa miri wa vona hi milorho ya vona. A va na mhaka ni vuhosi bya Xikwembu, va sandza ni swivumbiwa leswo hlawuleka swa le tilweni.

⁹ Kasi Mikaele ntsuni leyikulu, loko a lwetana na Diyavulosi va phikisana hi ntsumbu wa Muxe, ú chavile ku avanyisa Diyavulosi ni ku humesa marito ya ku n'wi sandza, kambe ú te: "Hosi a yi ku tshinye! "

¹⁰ Kambe vanhu lava va sandza xihi na xihi lexi va nga xi twisisiki, kutani swilo leswi va swi tivaka hi ntumbuluko hilaha swiharhi swa nhova swi endlaka hakona, hi swona leswi va tilovisaka ha swona.

11 Khombo eka vona! Hikuva va khomile ndlela ya Kayini; hi ku navela bindzu, va tinyiketa emintirhweni leyo homboloka ya Balaama, va tilovisa hi makanetele yo fana ni ya Kora.

12 Vanhu lava i swivati eminkhubenyi ya n'wina ya ntwanano, loko va ri karhi va cina va nwa ngopfu va nga ri na tingana, va tiphina. I mapapa lawa ya nga hava mpfula, lama yisiwaka hala ni hala hi ku hunga ka mimoya; i mirhi ya vuxika yo pfumala mihandzu, yo fa kambirhi hi ku tsuvuriwa;

13 i magandlati yo leva ya lwandle; mintirho ya vona ya tingana yi tlutlha ku fana ni xikhuvi; i tinyeleti ta vurhurha-rhurha leti hlayiseriweke munyama lowukulu ngopfu, hilaha ku nga heriki.

14 Yena Enoko, munhu wa rixaka ra vu-7 ku sukela eka Adamu, ú vurile vona volavo, siku a nga vhumbha a ku: “Vonani, Hosi yi fikile ni mavandla ya yona layo hlawuleka ya madzana-dzana,

15 ku ta avanyisa hinkwavo; yi ta veka nandzu eka hinkwavo lava nga chaviki Xikwembu, hi mhaka ya mintirho ya vona hinkwayo leyi lwaka na xona, leyi va yi endleke hi ndlela yo pfumala xichavo eka xona. Hosi yi ta avanyisa ni swilo hinkwaswo leswo biha leswi vadyohi lava vo ka va nga chavi Xikwembu va swi vuleke ehenhla ka xona.”

16 Lava i vanhu vo tshamela ku ngurangureka ni ku vilela, lava susumetiwa hi ku navela ka vona loko biha, vanhu va manyunyu lava tikurisaka, lava xisaka van'wana hi ku va bumabumela, kasi va lava ku vuyeriwa.

Switsundzuxo ni swileriso

17 Kambe n'wina varhandziwa, mi fanele ku tsundzuka leswi vuriweke khale hi vaapostola va Hosi ya hina Yesu Kriste;

18 va mi byerile va ku: “Eminkarhini leyo hetelela, ku ta humelela vasandzi lava susumetiwa hi ku navela ka vona loko biha va nga chavi Xikwembu.”

19 Hi vona vanhu lava va vangaka ku avana; i vanhu lava fambisiwaka hi swa misava, lava nga hava Moya.

20 Kambe n'wina, varhandziwa, tiakeni eku pfumeleni ka n'wina loko hlawuleka ngopfu. Khongelani hi matimba hi Moya lowo Kwetsima.

21 Tshamani erirhandzwini ra Xikwembu. Langutelani musa wa Hosi ya hina Yesu Kriste lowu yisaka evutomini lebyi nga heriki.

22 Tsetselelani lava kakanaka.

23 Ponisani van'wana hi ku va vutla endzilweni; van'wana mi va tsetselela mi ri ni ku tivonela: Mi fanele ku venga hambu xi ri xiambalo xa vona ntsena, lexi nyamisiweke hi swa misava leyi.

Xikhongelo xo dzunisa Hosi

²⁴Eka yena loyi a nga ni matimba ya ku mi hlayisa leswaku mi nga khuguriwi mi wa, eka yena la kwetsimaka, la kotaka ku mi yimisa emahlweni ka yena mi nga ri na xivati, mi tsakile,

²⁵eka xona Xikwembu xi ri xin'we, muponisi wa hina ha Yesu Kriste Hosi ya hina, ku ni ku twala, ni vukulukumba, ni ku fuma, ni matimba, ku sukela eminkarhini hinkwayo leyi hundzeke, ni sweswi, ni hilaha ku nga heriki. Amen.

NHLAVUTELO

NHLAVUTELO 1

Rito ro rhangani ku xeweta

¹Leyi i nhlavutelo ya Yesu Kriste, leyi Xikwembu xi n'wi nyikeke yona, leswaku a ta komba malandza ya xona swilo leswi swi fanelaka ku humelela ku nga ri khale. Kriste ú tivisile swilo leswi hi ku rhumela ntsumi ya yena eka Yohane nandza wa yena.

²Hi ku rungula hinkwaswo leswi a swi voneke, Yohane ú veka vumbhoni ehenhla ka Rito leri humaka eka Xikwembu, ni le henhla ka ntiyiso wa leswi vuriwaka hi Yesu Kriste.

³Ku katekile munhu loyi a hlayaka mahungu lawa ya vuhlavuteli, ku katekile ni lava va ma yingisaka, ni ku landza leswi tsariweke ebukwini ya kona; hikuva nkarhi wa ku humelela ka swona wu kusuhi.

⁴Mina Yohane ndzi tsalela tikereke ta 7 leti nge tikweni ra Asiya, ndzi ri: Tintswalo ni ku rhula a swi ve na n'wina, swi huma eka loyi a nga kona, loyi a a ri kona, loyi a taka; swi huma ni le ka mimoya ya 7 leyi nga mahlweni ka xilavelo xa yena,

⁵ni le ka Yesu Kriste, mbhoni leyo tshembeka, mativula ya lava feke ni mufumi wa tihosi ta misava. Eka loyi a hi rhandzaka, loyi a hi ntshunxeke eswidyohweni swa hina hi ku fa ka yena,

⁶a hi endla tiko, ni ku va vaprista lava tirhelaka Xikwembu Tata wa yena, eka yena Kriste a ku ve ku dzuneka ni matimba, hilaha ku nga heriki! Amen.

⁷Vonani, wa ta hi mapapa! Un'wana ni un'wana ú ta n'wi vona, ku katsa ni lava va n'wi dlayeke. Tinxaka hinkwato ta vanhu va misava ti ta ba nkosi ti rila hikwalaho ka yena, hakunene swi tano! Amen.

⁸"Hi mina Alfa na Omega", ku vula Hosi Xikwembu, "loyi a nga kona, loyi a a ri kona, loyi a taka, Lowa-matimba-hinkwawo."

Yohane a kombiwa Kriste hi xivono

⁹Mina Yohane, ndzi makwenu ni nakuloni hikwalaho ka Yesu, hikuva ndzi tiyisela ku fana na n'wina emaxangwini ya vanhu lava Mfumo wu nga wa vona. Ndzi yisiwile exihlalani lexi vuriwaka Patmosi, hi mhaka ya leswi ndzi nga haxa Rito ra Xikwembu ni ku tiyisa vumbhoni bya Yesu.

¹⁰Kutani, hi siku ra Hosi, ndzi tela hi Moya, ndzi twa rito leri huwelelaka hi le ndzhaku ka mina, ri pfuma kukota nanga,

¹¹ri ku: "Tsala leswi u swi vonaka, kutani u rhumela buku ya kona etikerekeni leti ta 7: Kereke ya le Efesa, ni ya le Smirna, ni ya le Pergamo, ni ya le Tiyatira, ni ya le Sarda, ni ya le Filadelfiya, ni ya le Lawodikiya."

- ¹²Kutani ndzi hundzuluka, ndzi lava ku vona loyi a vulavulaka na mina. Loko ndzi hundzulukile, ndzi vona swithoma-timboni swa 7 swa nsuku,
- ¹³ni un'wana la fanaka ni N'wana-wa-Munhu a yimile exikarhi ka swona, a ambele nguvu leyi fikaka emilengeni ya yena, a ri ni vamba ra nsuku exifuveni xa yena.
- ¹⁴Misisi ya nhloko ya yena a yi basile ku fana ni voya bya tinyimpfu, yi fana ni gamboko. Mahlo ya yena a ma fana ni malangavi ya ndzilo.
- ¹⁵Minkondzo ya yena a yi fana ni koporo leyi n'okisiweke endzilweni yi tlhela yi vangamisiwa. Rito ra yena a ri fana ni mpfumawulo wa mati layo tala.
- ¹⁶Evokweni ra yena ra xinene a a tamerile tinyeleti ta 7; enon'weni wa yena a ku huma tlhari leri lotiweke hi matlhelo mambirhi; xikandza xa yena a xi fana ni dyambu loko ri vangama ninhlekanhi.
- ¹⁷Loko ndzi n'wi vona, ndzi wela emilengeni ya yena, ndzi fana ni munhu loyi a feke. Kambe a tlhandleka voko ra yena ra xinene ehenhla ka mina, a ku: "U nga chavi! Ndzi lowo sungula ni lowo hetelela,
- ¹⁸ni loyi a hanyaka. A ndzi file, kambe vona, sweswi ndzi loyi a hanyaka hilaha ku nga heriki. Ndzi ni swilotlelo swa rifu ni swa xivandla xa vafi.
- ¹⁹Hikokwalaho, tsala leswi u swi vonaka, swi nga leswi nga kona sweswi ni leswi nga ta humelela endzhaku ka swona.
- ²⁰Xihundla xa tinyeleti leti ta 7 leti u ti voneke evokweni ra mina, ni xihundla xa swithoma-timboni swa 7 swa nsuku, hi lexi: Tinyeleti ta 7 i tintsumi ta tikereke ta 7, kutani swithoma-timboni swa 7 i tikereke ta kona ta 7."

NHLAVUTELO 2

Eka kereke ya le Efesa

- ¹" Tsalela ntsumi ya kereke ya le Efesa, u ku: 'Marito ya loyi a tamelaka tinyeleti ta 7 evokweni ra yena ra xinene, la fambaka exikarhi ka swithoma-timboni swa 7 swa nsuku, hi lawa:
- ²Ndzi tiva mintirho ya wena, ni ku tikarhata ka wena, ni ku tiyisela ka wena. Ndzi tiva leswaku a wu koti ku twanana ni vanhu lavo hamboloka; naswona u xiyaxiyile swinene lava tivulaka vaapostola, kasi a hi vona, kutani u swi vonile leswaku va hamba.
- ³Wa karhi wa tiyisela; u twisiwe ku vaviseka hikwalaho ka vito ra mina, kutani a wu karhalanga.
- ⁴Hambiswiritano, ku ni lexi u ndzi vilerisaka ha xona: Hileswaku u tshikile rirhandzu leri a wu ri na rona eku sunguleni.

⁵Hikokwalaho ke, anakanya laha u nga suka u ri kona loko u wa, kutani hundzuka u vuyela emintirhweni leyi a wu yi endla eku sunguleni. Loko swi nga ri tano, ndzi ta ta eka wena, ndzi ta susa xithhoma-timboni xa wena laha xi nga kona, loko u nga hundzuki.

⁶Kambe hambiswiritano, leswinene leswi u nga na swona hi leswi: U venga mintirho ya Vanikolayiti, leyi na mina ndzi yi vengaka.

⁷ " 'Loyi a nga ni tindleve a a yingise leswi Moya wu swi byelaka tikereke. Loyi a hlulaka, ndzi ta n'wi pfumelela ku dya mihandzu ya murhi wa vutomi lowu nga eParadeyisini, eku sasekeni ka Xikwembu.' "

Eka kereke ya le Smirna

⁸ " Tsalela ni ntsumi ya kereke ya le Smirna, u ku: "Marito ya loyi a nga wo rhanga ni wo hetelela, loyi a feke a tlhela a pfuka, hi lawa:

⁹Ndzi tiva maxangu ya wena ni vusiwana bya wena (kambe u xifumi), ndzi tiva ni ku sandziwa ka wena hi lava va tivulaka Vayuda, kasi a hi vona, kambe i va Sinagoga ra Sathana.

¹⁰U nga chavi leswi nga kusuhi ni ku ku twisa ku vava. Vona, Diyavulosi ú lava ku hoxa van'wana va n'wina ekhotsweni, leswaku mi ta ringetiwa, kutani mi ta heta khume ra masiku ma ha xaniseka. U va la tshembekaka ku fikela eku feni, kutani mina ndzi ta ku nyika harhi ya vutomi.

¹¹ " 'Loyi a nga ni tindleve a a yingise leswi Moya wu swi byelaka tikereke. Loyi a hlulaka, a nga ka a nga vavisiwi hi rifu ra vumbirhi.' "

Eka kereke ya le Pergamo

¹² " Tsalela ni ntsumi ya kereke ya le Pergamo, u ku: "Marito ya loyi a nga ni tlhari leri lotiweke hi matlhelo mambirhi, hi lawa:

¹³Ndzi tiva laha u akeke kona, laha xiluvelo xa Sathana xi nga kona. U khomelele evitweni ra mina u tiya, naswona a wu landzulanga ku pfumela ka wena eka mina, hambi ku ri emasikwini ya ku dlawa ka Antipasi, mbhoni ya mina leyo tshembeka leyi dlayiweke exikarhi ka n'wina, laha Sathana a akeke kona.

¹⁴Hambiswiritano, ku ni swilo swi nga ri swingani leswi u ndzi vilerisaka ha swona: Hileswaku ku ni van'wana lava u nga na vona kwaleyo, lava khomelelaka edyondzweni ya Balaama, loyi a kuceteleke Balaka ku veka xikhunguvanyiso emahlweni ka Vaisraele, leswaku va dya swakudya leswi humeseriweke swikwembu swa hava, va endla ni vuoswi.

¹⁵Hi mukhuva wolowo na wena u ni wan'wana lava va khomelelaka edyondzweni ya Vanikolayiti.

¹⁶Hundzuka ke! Loko u nga hundzuki, ndzi ta hatla ndzi ku tela kwaleyo, ndzi ta lwa ni vanhu va kona hi tlhari ra nomo wa mina.

17” ‘Loyi a nga ni tindleve, a a yingise leswi Moya wu swi byelaka tikereke. Loyi a hlulaka, ndzi ta n'wi nusela manna leyi fihliweke; naswona ndzi ta n'wi nyika ribye lero basa, leri vito lerintshwa ri tsariweke ehenhla ka rona, vito leri ku nga riki na loyi a ri tivaka ehandle ka loyi a nyikiwaka rona.’

Eka kereke ya le Tiyatira

18” Tsalela ni ntsumi ya kereke ya le Tiyatira, u ku: “Marito ya N'wana wa Xikwembu, loyi a nga ni mahlo lama fanaka ni malangavi ya ndzilo, loyi minkondzo ya yena yi fanaka ni koporo leyi vangamisiweke, hi lawa:

19Ndzi tiva mintirho ya wena, rirhandzu ra wena ni ku tshembeka ka wena, ni migingiriko ya wena, ni ku tiyisela ka wena, ni leswaku mintirho ya wena ya sweswi yi tlula leyo sungula.

20Kambe ku ni lexi u ndzi vilerisaka ha xona: Hileswaku u tshika Yezabele wansati loyi a tivulaka muprofeta a ya emahlweni ni mintirho ya yena, kasi ú kucetela ni ku hambukisa malandza ya mina ku endla vuoswi ni ku dya swakudya leswi humeseriweke swikwembu swa hava.

21Ndzi n'wi nyikile nkarhi leswaku a hundzuka, kambe wa ala ku hundzuka a tshika vuoswi bya yena.

22Vona, ndzi ta n'wi etlerisa hansi hi vuvabyi, kutani lava endlaka vuoswi na yena ndzi ta va vangela maxangu lamakulu, ehandle ka loko va nga hundzuka va tshika ku endla leswi a swi endlaka.

23 Ndzi ta dlaya vana va yena, kutani tikereke hinkwato ti ta tiva leswaku hi mina loyi a kambisisaka mianakanyo ni timbilu. Kutani ndzi ta avanyisa un'wana ni un'wana wa n'wina hi ku ya hi mintirho ya n'wina.

24” ‘Kambe n'wina lavan'wana va le Tiyatira, lava mi nga fambiki hi dyondzo leyi, n'wina mi nga dyondzangiki leswi van'wana va swi vulaka Swihundla-swa-ku-enta-swa-Sathana, ndzi ri ka n'wina: A ndza ha mi rhwexi ndzhwalo wun'wana.

25Ntsena khomelelani mi tiya eka leswi mi nga na swona, ku kondza ndzi ta.

26 Loyi a hlulaka ni ku hlayisa mintirho ya mina ku fikela makumu, “ndzi ta n'wi nyika matimba yo fuma matiko,

27kutani ú ta ma risa hi nhonga ya nsimbhi, a ma fayetela kukota timbita ta vumba,

28” ‘kukotisa leswi na mina hi xiviri ndzi nyikiweke matimba ya ku fuma hi Tata wa mina. Kutani ndzi ta n'wi nyika nyeleti ya mixo.

29” ‘Loyi a nga ni tindleve a a yingise leswi Moya wu swi byelaka tikereke.’ “

NHLAVUTELO 3

Eka kereke ya le Sarda

¹” Tsalela ni ntsumi ya kereke ya le Sarda, u ku: “Marito ya loyi a nga ni mimoya ya 7 ya Xikwembu ni tinyeleti ta 7, hi lawa: Ndzi tiva mintirho ya wena: U ni vito ra leswaku wa hanya, kasi u file.

²Pfuka u hiteka, u tiyisa leswi saleke, leswi nga kusuhi ni ku fa, hikuva a ndzi kumanga mintirho ya wena yi hetisekile emahlweni ka Xikwembu.

³Sweswi ke, tsundzuka leswi u swi amukeleke ni ku swi twa; swi hlayise, u va u hundzuka. Loko u nga pfuki u hiteka, ndzi ta ta ku fana ni khamba, kutani a wu nga tivi nkarhi lowu ndzi nga ta ta eka wena ha wona.

⁴Hambiswiritano, wa ha sele ni mavito ya vanhu va nga ri vangani le Sarda, lava nga nyamisangiki tinguvu ta vona. Kutani va ta famba na mina va ambele swo basa, hikuva swi va lulamerile.

⁵Loyi a hlulaka, ú ta ambexiwa hi mukhuva wolowo, a nyikiwa tinguvu leto basa. A ndzi nga susi vito ra yena ebukwini ya vutomi, ndzi ta tivisa vito ra kona emahlweni ka Tata wa mina ni le mahlweni ka tintsumi ta yena.

⁶” ‘Loyi a nga ni tindleve a a yingise leswi Moya wu swi byelaka tikereke.’

Eka kereke ya le Filadelfiya

⁷” Tsalela ni ntsumi ya kereke ya le Filadelfiya, u ku: “Loyi a kwetsimeke, la nga wa ntiyiso, la tameleke xilotlelo xa Davhida, la pfululaka ku ri hava loyi a nga ta pfala, la pfulaka ku ri hava loyi a pfululaka, ú vula sweswo ú ri:

⁸Ndzi tiva mintirho ya wena. Vona, ndzi vekile emahlweni ka wena nyangwa leyi pfulekeke, leyi ku nga riki na un'we loyi a kotaka ku yi pfala. Ndza swi tiva leswaku matimba ya wena i matsanana, kambe rito ra mina u ri hlayisile, ni vito ra mina a wu ri landzulanga.

⁹Vona, loko va ri va ntlawa wa ka Sathana, vahembi lava tivulaka Vayuda kasi a hi vona, ndzi ta endla leswaku va ta, va ta nkhinsama emahlweni ka wena va ku gandzela; va ta tiva leswaku ndzi ku rhandzile.

¹⁰Leswi u nga hlayisa xileriso xa mina xa leswaku u fanele ku tiyisela, na mina ndzi ta ku sirhelela enkarhini wa ndzingo lowu wu nga ta ta emisaveni hinkwayo, ku ta ringeta vaaki va misava.

¹¹Ndzi ta ta ku nga ri khale. Khoma leswi u nga na swona u tiya, leswaku ku nga vi na loyi a nga ta ku tekela harhi ya wena.

¹²Loyi a hlulaka, ndzi ta n'wi endla mhandze leyikulu eTempeleni ya Xikwembu xa mina, kutani a nga ka a nga humesiwi eka yona. Ndzi ta tsala ehenhla ka yena vito ra Xikwembu xa mina, ni vito ra muti wa Xikwembu xa mina, wu nga Yerusalema lowuntshwa lowu xikaka hi le tilweni wu huma eka Xikwembu xa mina; ndzi ta tsala ni vito lerintshwa ra mina ehenhla ka yena.

¹³” ‘Loyi a nga ni tindleve, a a yingise leswi Moya wu swi byelaka tikereke.’

Eka kereke ya le Lawodikiya

¹⁴” Tsalela ni ntsumi ya kereke ya le Lawodikiya, u ku: “Marito ya loyi a nga Amen, mbhoni leyi tshembekeke ya ntiyiso, masungulo ya leswi tumbuluxiweke hi Xikwembu, hi lawa:

¹⁵Ndzi tiva mintirho ya wena, ni leswaku a wu titimeli, naswona a wu hisi. A swi ta antswa loko a wu titimela, kumbe u hisa.

¹⁶Kambe leswi u kufumelaka, u nga hisiki, u nga titimeliki, ndzi ta ku kampfula enon'weni wa mina.

¹⁷U vula leswaku u xifumi, ni leswaku u humelerile, ni leswaku a wu pfumari nchumu, kasi a wu tivi leswaku u mutsandezeki, u le khombyeni, u xisiwana, u file mahlo, a wu ambalanga nchumu!

¹⁸Loko swi ri tano, ndza ku tsundzuxa leswaku u xava eka mina nsuku lowu sasekisiweke hi ndzilo, u va xifumi; u ta xava ni tinguvu leto basa u ti ambala, u funengeta tingana ta vusweti bya wena leswaku byi nga vonaki; xava ni mafurha yo tota mahlo ya wena leswaku u ta kota ku vona.

¹⁹Ndzi tshinya ni ku laya lava ndzi va rhandzaka; hikokwalaho, tikarhate u hundzuka!

²⁰Vona, ndzi yimile enyangweni, ndza gongondza. Loko un'wana a twa rito ra mina a pfalula nyangwa, ndzi ta nghena endlwini ya yena ndzi dya na yena, na yena ú ta dya na mina.

²¹Loyi a hlulaka, ndzi ta n'wi nyika ku tshama na mina exiluveweni xa mina, kukotisa leswi na mina hi xiviri ndzi hluleke, kutani ndzi tshamaka ni Tata wa mina exiluveweni xa yena.

²²” ‘Loyi a nga ni tindleve, a a yingise leswi Moya wu swi byelaka tikereke.’ “

NHLAVUTELO 4

Ku gandzela ka va le tilweni

¹Endzhaku ka sweswo, ndzi langutile, kutani ndzi vona etilweni nyangwa leyi pfulekeke. Kutani rito leri ndzi nga ri twa eku sunguleni ri fana ni nanga loko ri vulavula na mina, ri engeta ri ku: “Tlhandluka u ta haleno, kutani ndzi ta ku komba leswi fanelaka ku humelela endzhaku ka leswi.”

²Kan'we-kan'we ndzi tela hi Moya, kutani ndzi vona xiluvelo xi ri etilweni. A ku tshamile un'wana exiluveweni xa kona.

³Loyi a tshameke eka xona a a languteka ku fana ni maribye ya nkoka ya “yaspere” ni ya “sardiyo” , kutani xiluvelo a xi rhendzeriwile hi nkwangulatilo lowu wu langutekaka ku fana na “emeralda” .

⁴Xiluvelo a xi rhendzeriwile hi swiluvelo swin'wana swa 24, ku tshamile vakulukumba va 24 eka swona, lava a va ambele tinguvu leto basa, va ri ni tiharhi ta nsuku etinhlokweni.

⁵Exiluveweni a ku huma ku hatima-hatima, ni ku pfuma, ni ku baleka ka tilo; kutani emahlweni ka xiluvelo a ku pfurha swisana swa ndzilo swa 7, yi nga mimoya ya 7 ya Xikwembu.

⁶Ni le mahlweni ka xiluvelo, a ku ri ni leswi fanaka ni lwandle ra nghilazi, ri vonikela kukota "kristala" . Xiluvelo a xi rhendzeriwile hi swivumbiwa leswi hanyaka swa mune, leswi a swi ri ni mahlo layo tala matlhelo hinkwawo.

⁷Xivumbiwa xo hanya lexo sungula a xi fana ni nghala; xa vumbirhi a xi fana ni rhole; xa vunharhu a xi ri ni xivumbeko xo fana ni xa munhu; kutani xa vumune a xi fana ni gama leri hahaka.

⁸Xin'wana ni xin'wana xa swivumbiwa leswi hanyaka leswi swa mune, a xi ri ni timpapa ta 6 leti nga tala hi mahlo hinkwako, endzeni ni le handle. Kutani vusiku ni nhlekanhi swi yimbelela swi nga miyeli, swi ku: "Wa kwetsima, wa kwetsima, wa kwetsima, loyi a nga Hosi ya matimba hinkwawo, loyi a a ri kona, loyi a nga kona, loyi a taka."

⁹Nkarhi wihi ni wihi loko swivumbiwa leswi hanyaka swi ri karhi swi yimbelela tinsimu to twarisa, ni ku dzunisa, ni ku nkhenisa loyi a tshameke exiluveweni, a nga loyi a hanyaka hilaha ku nga heriki,

¹⁰vakulukumba lava va 24 a va nkhehinsama emahlweni ka loyi a tshameke exiluveweni, va gandzela yena loyi a hanyaka hilaha ku nga heriki, va hoxa tiharhi ta vona emahlweni ka xiluvelo, va yimbelela va ku:

¹¹" We Hosi, Xikwembu xa hina, u lulameriwile hi ku amukela ku twala, ni ku dzunisiwa, ni matimba, hikuva hi wena Muendli wa swilo hinkwaswo, kutani hi ku rhandza ka wena swi tumbulukile, swi kuma ku hanya."

NHLAVUTELO 5

Ta buku ni Xinyimpfana

¹Kutani ndzi vona buku evokweni ra xinene ra yena loyi a tshameke exiluveweni; a yi tsariwile hinkwako hala ni hala, yi lemiwile hi swilemo swa 7.

²Ndzi vona ni ntsumi leya matimba, leyi huwelelaka hi rito leri tlakukeke yi ku: "Xana i mani loyi a lulameriweke hi ku lemula swilemo, a pfula buku xana?"

³Kambe a ku vanga na un'we etilweni, kumbe emisaveni, kumbe ehansi ka misava, loyi a koteke ku pfula buku a languta endzeni ka yona.

⁴Kutani ndzi rila hi xiviti hi mhaka ya leswi ku nga kumekangiki ni un'we la lulameriweke hi ku pfula buku kumbe ku languta endzeni ka yona.

⁵ Hiloko un'wana wa vakulukumba a ku ka mina: “U nga rili. Vona, nghala ya rixaka ra Yuda, rimitsu ra Davhida, yi hlurile, hikokwalaho ya swi kota ku lemula swilemo swa 7 yi pfula buku.”

⁶ Kutani ndzi vona Xinyimpfana xi yimile exiluveweni, xi rhendzeriwile hi swivumbiwa leswi hanyaka swa mune ni vakulukumba, xona xi ri xikarhi. Xinyimpfana a xi vonaka onge hi loko xi tshama xi dlayiwa; a xi ri ni timhondzo ta 7, ni mahlo ya 7, lawa ya nga mimoya ya 7 ya Xikwembu leyi rhumeriweke emisaveni hinkwayo.

⁷ Xinyimpfana lexi xi ya xi ya teka buku leyi a yi ri evokweni ra xinene ra loyi a tshameke exiluveweni.

⁸ Loko xi tekile buku, swivumbiwa leswi hanyaka swa mune ni vakulukumba va 24 va nkhinsama emahlweni ka Xinyimpfana. Un'wana ni un'wana wa vona a a ri ni haripa, ni minkambana ya nsuku leyi taleke hi murhi wa risuna, yi nga mikhongelo ya vahlawuriwa va Xikwembu.

⁹ Va yimbelela risimu lerintshwa va ku: “U lulameriwile hi ku teka buku ni ku lemula swilemo swa yona, hikuva u dlayiwile, kutani hi rifu ra wena, u xavile vanhu u va xavela Xikwembu, va huma etinxakeni hinkwato, va ri va tindzimi hinkwato, ni va swivongo hinkwaswo, ni va matiko hinkwawo.

¹⁰ U va endlile tiko, ni ku va vaprasta lava tirhelaka Xikwembu xa hina, kutani va ta va tihosi emisaveni.”

¹¹ Hiloko ndzi languta, kutani ndzi twa rito ra tintsumi leto tala, ta magidi ya magidi-gidi ya ntsandza-vahlayi, ti rhendzele xilvelo ni swivumbiwa leswi hanyaka swa mune ni vakulukumba.

¹² A ti vonga hi rito leri tlakukeke ti ku: “Xinyimpfana lexi tshamaka xi dlayiwa, xi lulameriwile hi ku nyikiwa matimba, ni vuhosi, ni vutlhari, ni ntamu, ni ku dzuneka, ni ku twala, ni ku vongiwa.”

¹³ Kutani ndzi twa xivumbiwa xin'wana ni xin'wana lexi nge tilweni, ni la misaveni, ni le hansi ka misava, ni le lwandle, swi nga swivumbiwa hinkwaswo swa ntumbuluko hinkwawo, swi ri karhi swi vonga swi ku: “Eka loyi a tshameke exiluveweni, ni le ka Xinyimpfana, a ku ve ku vongiwa, ni ku dzuneka, ni ku twala, ni matimba, hilaha ku nga heriki.”

¹⁴ Swivumbiwa leswi hanyaka swa mune swi hlamula swi ku: “Amen! “Kutani vakulukumba va nkhinsama va gandzela.

NHLAVUTELO 6

Ta swilemo

¹ Kutani ndzi vona Xinyimpfana loko xi ri karhi xi lemula xilemo xo sungula eka leswa 7, kutani ndzi twa xin'wana xa swivumbiwa leswi hanyaka swa mune xi vula hi rito leri dzindzaka ku fana na tilo, xi ku: “Tana! “

- ² Ndzi languta, kutani ndzi vona hanci leyo basa. Loyi a gadeke yona a a khomile vurha, a nyikiwile ni harhi ya vuhosi, a huma kukota nhenha leyi yaka eku hluleni.
- ³ Loko Xinyimpfana xi lemurile xilemo xa vumbirhi, ndzi twa xivumbiwa lexi hanyaka xa vumbirhi xi ku: “Tana! “
- ⁴ Kutani hanci yin'wana yi huma; a yi ri yo tshwuka; mugadi wa yona a a nyikiwile matimba yo pfuxa tinyimpi emisaveni, leswaku vanhu va dlayana; a a nyikiwile ni tlhari lerikulu.
- ⁵ Loko Xinyimpfana xi lemurile xilemo xa vunharhu, ndzi twa xivumbiwa lexi hanyaka xa vunharhu xi ku: “Tana! “Ndzi languta, kutani ndzi vona hanci ya ntima. Mugadi wa yona a a tamele xikalu xa ku pima evokweni ra yena.
- ⁶ Kutani ndzi twa swo fana ni rito leri humaka eka swivumbiwa leswi hanyaka swa mune, ri ku: “Hakelo ya siku hinkwaro yi ta xava xirhundzunyana ntsena xa mavele, kumbe swinharhu ntsena swa maxalana. Kambe u nga onhi mafurha ni vhinyo.”
- ⁷ Loko Xinyimpfana xi lemurile xilemo xa vumune, ndzi twa xivumbiwa lexi hanyaka xa vumune xi ku: “Tana! “
- ⁸ Ndzi languta, kutani ndzi vona hanci yo kwalala. Mugadi wa yona a a vuriwa “Rifu” , ni loyi va nge i “Tihele” a a n'wi landzelela. A va nyikiwile matimba ehenhla ka swa xiphemu xin'we xa mune xa misava, ku swi dlaya hi tlhari ni dyandza ni ntungu ni swiharhi swa nhova.
- ⁹ Loko Xinyimpfana xi lemurile xilemo xa vuntlhanu, ndzi vona ehansi ka alitari mimoya ya lava a va dlayiwile hi mhaka ya ku twarisa Rito ra Xikwembu ni hikwalaho ka ku humesa vumbhoni bya vona.
- ¹⁰ A va huwelela hi rito leri tlakukeke va ku: “We Hosi ya matimba hinkwawo, wena wo kwetsima, wa ntiyiso, swa ha ta teka nkarhi muni ku fikela loko u ta avanyisa vaaki va misava ni ku va ba, leswi va hi dlayeke? “
- ¹¹ Kutani un'wana ni un'wana wa vona a nyikiwa nguvu yo leha leyo basa; va byeriwa ku ya emahlweni ni ku wisa nkarhinyana kambe, ku ko ku hetiseka ntsengo wa malandza-kulobye ni wa vamaqwavo, lava va nga ta dlawa ku fana na vona.
- ¹² Kutani ndzi languta loko Xinyimpfana xi lemula xilemo xa vu-6. Ku va ni ku tsekatseka lokukulu ka misava; dyambu ri endla ntima, ri fana ni nguvu yo khwaxa ya ntima. N'weti hinkwawo wu hundzuka lowo tshwuka ku fana ni ngati.
- ¹³ Tinyeleti ti wa hi le mpfhukeni, ti wela emisaveni ti fana ni makuwa lamambisi loko ya dzudziwa hi moya wa matimba lowu ninginisaka nkuwa wa kona.
- ¹⁴ Tilo ri nyamalala ku fana ni dzovo loko ri songiwile. Ntshava yin'wana ni yin'wana ni xihlale xin'wana ni xin'wana swi rhurhisiwa etindhawini ta swona.

¹⁵ Hiloko tihosi ta misava ni tindhuna ni vafambisi va tinyimpi ni swifumi ni vanhu va matimba, ni lavan'wana hinkwavo, mahlonga kumbe vantshunxeki, va titumbeta emabakweni ni le hansi ka maribye etintshaveni.

¹⁶ Va vitana tintshava ni maribye va ku: “Hi weleni ehenhla, mi hi funengeta leswaku loyi a tshameke exiluveweni a ta kala a nga hi voni, ni vukari bya Xinyimpfana byi ta kala byi nga hi fikeli.

¹⁷ Hikuva siku lerikulu ra vukari bya vona ri fikile, kutani i mani loyi a nga ri tiyelaka xana? “

NHLAVUTELO 7

Ta Vaisraele va 144 000 lava funghiweke

¹ Endzhaku ka sweswo ndzi vona mune wa tintsumi ti yimile etinhleni ta mune ta misava, ti sivela timheho ta mune ta misava, leswaku ni yin'we ya tona yi nga hungeli emisaveni, kumbe elwandle, kumbe emurhini wun'wana ni wun'wana.

² Kutani ndzi vona ntsuni yin'wana yi thandluka hi tlhelo ra vuxa yi tamele xifungo xa Xikwembu lexi hanyaka. Yi vitana, hi rito leri tlakukeke, tintsumi leti ta mune leti Xikwembu xi ti nyikeke matimba yo onha misava ni lwandle.

³ Ntsuni yi ku: “Mi nga onhi misava, kumbe lwandle, kumbe mirhi, ku kondza loko hi ta fungha malandza ya Xikwembu xa hina hi mfungho emimombyeni ya vona.”

⁴ Kutani ndzi twa ntsengo wa lava funghiweke: A va ringana 144 000, va huma etinyimbeni hinkwato ta Vaisraele va ri lava funghiweke.

⁵ Va nyimba ya ka Yuda lava funghiweke a va ringana 12 000; va ka Rhuveni a va ringana 12 000; va ka Gadi, 12 000;

⁶ va ka Asere, 12 000; va ka Neftali, 12 000; va ka Manase, 12 000;

⁷ va ka Simiyoni, 12 000; va ka Levhi, 12 000; va ka Isakara, 12 000;

⁸ va ka Zabuloni, 12 000; va ka Yosefa, 12 000; na vona va nyimba ya ka Benjamini lava funghiweke, a va ringana 12 000.

Ta ntshungu lowukulu wo huma ematikweni

⁹ Endzhaku ka sweswo, ndzi languta, kutani ndzi vona ntshungu lowukulu wa vanhu; a ku nga ri na un'we la kotaka ku va hlaya. A va huma ematikweni hinkwawo, ni le tinxakeni hinkwato, va ri va swivongo hinkwaswo ni va tindzimi hinkwato. A va yimile emahlweni ka xilvelo ni le mahlweni ka Xinyimpfana va ambele tinguvu to leha leto basa, va tamele mincindzu emandleni ya vona.

¹⁰ A va huwelela hi rito leri tlakukeke va ku: “Ku ponisiwa ku huma eka Xikwembu xa hina lexi tshameke exiluveweni, ni le ka Xinyimpfana! “

¹¹Kutani tintsumi hinkwato ti yima ti rhendzele xilavelo ni vakulukumba ni swivumbiwa leswi hanyaka swa mune, ti nkhinsama ti korhama emahlweni ka xilavelo, ti gandzela Xikwembu,

¹²ti ku: “Amen! Ku vongiwa, ni ku twala, ni vutlhari, ni ku nkhensiwa, ni ku dzuneka, ni matimba, ni ntamu, a swi ve eka Xikwembu xa hina, hilaha ku nga heriki! Amen.”

¹³Kutani un'wana wa vakulukumba a ndzi vutisa a ku: “Lava ambaleke tinguvu to leha leto basa i vamani xana? Va huma kwihhi xana? “

¹⁴Ndzi ku ka yena: “Swo tiva hi wena, Hosi yanga.” Hiloko a ku ka mina: “Lava, hi lava humaka eku xanisekeni lokukulu; va hlantswile tinguvu ta vona, va ti basisile hi ngati ya Xinyimpfana.

¹⁵” Hikokwalaho, va le mahlweni ka xilavelo xa Xikwembu, va xi tirhela vusiku ni nhlekanhi eTempeleni ya xona. Kutani loyi a tshameke exiluveweni, ú ta va kusuhi na vona a va sirhelela.

¹⁶A va nga ha twi ndlala kumbe torha, a va nga ha hisiwi hi dyambu kumbe ku tshwa kunene,

¹⁷hikuva Xinyimpfana lexi nge xiluveweni xi ta va murisi wa vona; xi ta va yisa eswihlobyeni swa mati ya vutomi, kutani Xikwembu xi ta sula mihloti hinkwayo emahlweni ya vona.”

NHLAVUTELO 8

Ta xilemo xa vu-7

¹Loko Xinyimpfana xi lemurile xilemo xa vu-7, ku miyeriwa ku ku whíí le tilweni, hi nkarhi lowu lavaka ku ringana hafu ya awara.

²Hiloko ndzi vona tintsumi ta 7 leti yimaka emahlweni ka Xikwembu, ti nyikiwa tinanga ta 7.

³Kutani ntsumi yin'wana yi ta yi ta yima kusuhi ni alitari, yi ri ni ximbitana xa nsuku xa murhi wa risuna; yi nyikiwa murhi wa risuna lowo tala, leswaku yi wu humesa swin'we ni mikhongelo ya vahlawuriwa va Xikwembu hinkwavo, ehenhla ka alitari ya nsuku leyi nge mahlweni ka xilavelo.

⁴Musi wa murhi wa risuna wu tuvika wu ya ehenhla swin'we ni mikhongelo ya vahlawuriwa, wu huma evokweni ra ntsumi leyi nge mahlweni ka Xikwembu.

⁵Kutani ntsumi yi teka ximbitana xa kona yi xi tata hi ndzilo lowu humaka alitarini, yi xi hoxa emisaveni. Hiloko ku va ni ku baleka ka tilo, ni ku pfuma, ni ku hatima-hatima, ni ku tsekatseka ka misava.

Ta tinanga

⁶Kutani tintsumi leta 7 leti a ti ri ni tinanga ta 7, ti tilulamisela ku ti chaya.

⁷ Ntsumi yo sungula yi chaya nanga ya yona, kutani ku va ni xihangu ni ndzilo, swi pfangene ni ngati, swi wela emisaveni; xiphemu xin'we xa nharhu xa misava xi tshwa, ni xa nharhu xa mirhi xi tshwa, ni byanyi hinkwabyo bya rihlaza byi thwa.

⁸ Ntsumi ya vumbirhi yi chaya nanga ya yona, kutani xilo xin'wana lexi fanaka ni ntshava leyikulu leyi pfurhaka ndzilo, xi hoxiwa elwandle. Kutani xiphemu xin'we xa nharhu xa lwandle xi hundzuka ngati.

⁹ Ku fa xiphemu xin'we xa nharhu xa swivumbiwa leswi hanyaka swa le lwandle, ku onhaka ni xa nharhu xa tingalava.

¹⁰ Ntsumi ya vunharhu yi chaya nanga ya yona, kutani nyeleti leyikulu yi wa hi le tilweni yi vuvumela ku fana ni xisana xa ndzilo, yi wela ehenhla ka xiphemu xin'we xa nharhu xa milambu, ni le swihlobyeni swa mati.

¹¹ Vito ra nyeleti ya kona a va ku i "Xibaha", kutani xiphemu xin'we xa nharhu xa mati xi hundzuka xibaha, kutani vanhu vo tala va fa hi mati walawo, hikuva a ma hundzukile lama bavaka ngopfu.

¹² Ntsumi ya vumune yi chaya nanga ya yona, kutani xiphemu xin'we xa nharhu xa dyambu xi timeka, ni xa nharhu xa n'weti, ni xa nharhu xa tinyeleti, leswaku xiphemu xin'we xa nharhu xa ku vonakala ka swona xi hundzuka ntima. Xiphemu xin'we xa nharhu xa nhlekanhi xi nga ha vonaki, swi va tano ni xa nharhu xa vusiku.

¹³ Loko ndzi languta ndzi twa gama ri rila hi rito leri tlakukeke loko ri ri karhi ri haha ehenhla emapapeni, ri ku: "Khombo! Khombo! Khombo eka vaaki va misava, loko tinanga letin'wana ti ta chayiwa hi tintsumi letinharhu leti ta ha saleke."

NHLAVUTELO 9

¹ Ntsumi ya vuntlhanu yi chaya nanga ya yona, kutani ndzi vona nyeleti leyi weke hi le tilweni yi wela emisaveni. Yi nyikiwa xilotlelo xa nomo wa khele ro enta ku ya ni ku ya,

² kutani yi pfula nomo wa khele ra kona, ku huma musu lowu fanaka ni musu wa xitiko lexikulu xa ndzilo. Dyambu ni mpfhuka swi siveka hi mhaka ya musu lowu tuvikaka hi le non'weni wa khele.

³ Kutani ku huma tinjiya hi le musini ti ta emisaveni, ti nyikiwa matimba yo fana ni ya swipame swa laha emisaveni.

⁴ Ti lerisiwa leswaku ti nga onhi byanyi bya misava, hambu ximila xihi na xihi xa rihlaza, kumbe murhi wihi na wihi, kambe ti yela vanhu lava nga riki na mfungho wa Xikwembu emimombyeni ya vona.

- ⁵Ti pfumeleriwa ku va xanisa ntlhanu wa tin'hweti, kambe ti nga va dlayi, ku fehla ka kona ku fana ni ku fehla ka xipame loko xi luma munhu.
- ⁶Emasikwini walawo vanhu va ta lava rifu, kambe a va nga ri kumi; va ta navela ku fa, kambe rifu ri ta tsutsuma ri va siya.
- ⁷Tinjiya ta kona a ti vonaka ti fana ni tihanci leti lunghiseriweke ku ya enyimpini. Etinhlokweni ta tona a ku ri ni swin'wana swo fana ni tiharhi, ti vonaka wonge i ta nsuku; xivumbeko xa tona a xi fana ni xa vanhu.
- ⁸Misisi ya tona a yi fana ni misisi ya vavasati, kasi meno ya tona a ma fana ni meno ya tinghala.
- ⁹A ti ri ni leswi fanaka ni swisirhelelo swa nsimbhi eswifuveni swa tona, kutani mpfumawulo wa timpapa ta tona a wu fana ni mpfumawulo wa magolonyi layo tala ya tihanci leti tsutsumelaka enyimpini.
- ¹⁰Mincila ya tinjiya a yi fana ni ya swipame yi ri ni mindzhombo, kutani matimba ya tona yo vavisa vanhu ntlhanu wa tin'hweti, a ma ri emincileni yoleyo.
- ¹¹A ti ri ni hosi leyi yi ti fumaka, yi nga ntsumi ya khele leri ro enta ku ya ni ku ya; vito ra yona hi Xiheveru i Abadoni, hi Xigriki va ku i Apoliyoni (hileswaku Muonhi).
- ¹²Ku hundzile khombo ro sungula, kambe vonani, ka ha ri ni makhombo man'wana mambirhi lama ha taka.
- ¹³Kutani ntsumi ya vu-6 yi chaya nanga ya yona. Ndzi twa rito ri huma hi le timhondzweni ta alitari ya nsuku leyi nge mahlweni ka Xikwembu,
- ¹⁴ri byela ntsumi ya vu-6 leyi nga ni nanga, ri ku: “Ntshunxa tintsumi leti ta mune leti bohiweke enambyeni lowukulu wa Yufrata! “
- ¹⁵Kutani tintsumi leti ta mune leti a ti bohiwile ku yimela nkarhi, ni siku, ni n'hweti, ni lembe, ti ntshunxiwa leswaku ti dlaya xiphemu xin'we xa nharhu xa vanhu va misava.
- ¹⁶Ntsengo wa tinhenha leti a ti gadile tihanci a wu ringana madzana mambirhi ya timiliyoni; ntsengo wa kona ndzi wu twile hi tindleve.
- ¹⁷Hi swona leswi ndzi nga swi vonisa xiswona swa tihanci, eka xivono xa mina: Vagadi va tona a va ambele swisirhelelo swa swifuva leswi a swi fana ni ndzilo hi ku tshwuka, swi ri swa rihlaza kukota ribye ra “safiri” , ni swa xitshopana ku fana ni xivavula. Tinhloko ta tihanci a ti fana ni ta tinghala; emilon'weni ya tona a ku huma ndzilo ni musu ni xivavula.
- ¹⁸Xiphemu xin'we xa nharhu xa vanhu xi dlayiwa hi mintungu leyi minharhu; va dlayiwa hi ndzilo ni musu ni xivavula, swi nga leswi a swi huma emilon'weni ya tihanci.

¹⁹Matimba ya tihanci a ma ri emilon'weni ya tona ni le mincileni ya tona, hikuva mincila yoleyo a yi fana ni tinyoka, yi ri ni tinhloko, kutani tihanci a ti kota ku luma hi yona.

²⁰Vanhu hinkwavo lava nga pona ku dlawa hi mintungu leyi, a va fularhelanga leswi endliweke hi mavoko ya vona: A va tshikanga ku gandzela mademona ni swikwembu swa hava swa nsuku ni swa silivhere ni swa koporo ni swa maribye ni swa mintsandza, leswi nga voniki, swi nga twiki, hambu ku ri ku famba swi nga fambiki.

²¹A va tshikanga ku dlayana, kumbe ku ya evangomeni, kumbe ku oswa, kumbe ku yiva.

NHLAVUTELO 10

Ta ntsumi ni xibukwana

¹Kutani ndzi vona ntsumi yin'wana ya matimba yi xika hi le tilweni yi phutseriwile hi papa, yi ri ni nkwangulatilo ehenhla ka nhloko ya yona; nghohe ya yona a yi fana ni dyambu, milenge ya yona yi fana ni timhandze ta ndzilo.

²Evokweni ra yona a yi ri ni xibukwana lexi phendliweke. Kutani yi veka nenge wa yona wa xinene elwandle, lowa ximatsi yi wu veka laha ku omeke,

³yi huwelela hi rito leri tlakukeke ku fana ni loko nghala yi vomba. Loko yi huwelerile, ku twala ku dzindza ka matilo ya 7.

⁴Kuteloko matilo ya 7 ma dzindzile, ndzi tilulamisela ku tsala, kambe ndzi twa rito leri humaka etilweni ri ku: "Hlayisa embilwini leswi vuriweke hi ku dzindza ka matilo lawa ya 7, u nga swi tsali."

⁵Kutani ntsumi leyi ndzi yi voneke yi yimile elwandle ni laha ku omeke, yi tlakusela voko ra yona ra xinene etilweni,

⁶yi hlambanya hi vito ra Loyi a hanyaka hilaha ku nga heriki, la tumbuluxeke tilo ni leswi nga ka rona, ni misava ni leswi nga ka yona, ni lwandle ni leswi nga ka rona, kutani ntsumi yi ku: "A ku nga ha vi na ku hlwela,

⁷kambe siku ntsumi ya vu-7 yi chayaka nanga, makungu ya Xikwembu lawa a ma fihliwile, lawa xi ma byeleke vaprofeta malandza ya xona, ma ta hetiseka."

⁸Kutani rito leri ndzi ri tweke ri huma etilweni, ri engeta kambe ri vulavula na mina ri ku: "Famba u ya teka buku leyi phendliweke, evokweni ra ntsumi leyi yimeke elwandle ni laha ku omeke."

⁹Hiloko ndzi ya eka ntsumi ndzi ya kombela leswaku yi ndzi nyika xibukwana lexi nge vokweni ra yona. Ntsumi yi ku ka mina: "Xi teke u xi dya; ekhwirini ra wena xi ta bava, kambe enon'weni xi ta tsokombela ku fana ni vulombe."

¹⁰Hiloko ndzi teka xibukwana evokweni ra ntsumi, ndzi xi dya. A xi tsokombela ku fana ni vulombe enon'weni, kambe loko ndzi xi dyile, ndzi twa xi ndzi lumaluma ekhwirini ra mina.

¹¹Kutani ndzi byeriwa leswi nge: “Wa ha fanele ku ya twarisa rito ra Xikwembu ehenhla ka vanhu va swivongo swo hambana-hambana, ni va matiko layo tala, ni va tindzimi to hambana-hambana, u ya byela ni tihosi leto tala.”

NHLAVUTELO 11

Ta timbhoni letimbirhi

¹ Kutani ndzi nyikiwa rihlanga ro pima ha rona, ro kota xongotelo, ndzi byeriwa marito lawa ya nge: “Pfuka u pima Tempele ya Xikwembu ni alitari ni ntsengo wa lava gandzelaka kona.

² Kambe u nga pimi xivava xa Tempele xa le handle, xi tshike, hikuva xi nyiketiwile eka vamatiko, kutani va ta kandziyela muti lowo hlawuleka ku ringana tin'hweti ta 42.

³ Ndzi ta nyika timbhoni ta mina timbirhi ematimba yo vula Rito hi masiku lawa ya 1 260, ti ambele tinguvu leto khwaxa.”

⁴ Timbhoni leti timbirhi i mirhi mimbirhi ya mitlhwari ni switlhoma-timboni swimbirhi, leswi yimaka emahlweni ka Hosi ya misava.

⁵ Loko munhu a ringeta ku va vavisa, ku huma ndzilo hi le milon'weni ya vona, wu herisa valala va vona; hi mukhuva wolowo munhu wihi na wihi loyi a nga ta ringeta ku va vavisa, u ta fanela ku dlawa.

⁶ Va ni matimba yo pfala tilo leswaku mpfula yi nga ni, loko va ri karhi va vula Rito. Naswona va ni matimba yo hundzula mati hinkwawo ma endla ngati; va nyikiwile ni matimba ya ku ba misava hi mintungu ya tinxaka-xaka, nkarhi wihi na wihi loko va swi lava.

⁷ Loko va heta ku vula vumbhoni bya vona, xivandzana lexi humaka hi le kheleni lero enta ku ya ni ku ya, xi lwa na vona. Xi va hlula, xi va dlaya.

⁸ Kutani mintsumbu ya vona yi etlela entsenzeleni wa muti lowukulu, lowu Hosi ya vona yi tshamaka yi vambiwa exihambanweni eka wona, lowu va nge hi le Sodoma na Egipta loko va fanisa.

⁹ Swi teka masiku manharhu ni hafu mintsumbu leyi yi ri karhi yi hlaleriwa hi vanhu va swivongo leswo tala, va tinxaka ni tindzimi leto tala, lava humaka ematikweni layo tala, kutani va nga pfumeri leswaku mintsumbu leyi yi lahliwa esirheni.

¹⁰ Lava akeke emisaveni va tsaka hi ku dlawa ka vona, va cina, va nyikana ni tinyiko, hikuva vaprofeta lava vambirhi a va vangela vaaki va misava emaxangu.

11 Kambe endzhaku ka masiku lawa manharhu ni hafu, ku hefemula ka vutomi loku humaka eka Xikwembu, ku nghena eka vona, kutani va suka va yima hi milenge ya vona. Hinkwavo lava va va vonaka va khomiwa hi ku chava lokukulu.

12 Kutani va twa rito leri tlakukeke ri huma etilweni ri va byela ri ku: “Tlhandlukani mi ta haleno! “Hiloko va tlhandlukela etilweni hi papa, valala va vona va ri karhi va va vona.

13 Hi nkarhi wolowo ku va ni ku tsekatseka lokukulu ka misava, kutani xiphemu xin'we xa khume xa muti xi hindzimuka, ku fa vanhu va 7 000 va dlawa hi ku tsekatseka loku. Lava saleke va khomiwa hi ku chava lokukulu, kutani va dzunisa Xikwembu xa le tilweni.

14 Ku hundzile khombo ra vumbirhi. Kambe vonani, ra vunharhu ri ta ta ku nga ri khale.

Ta nanga ya vu-7

15 Hiloko ntsumi ya vu-7 yi chaya nanga ya yona, kutani ku twakala ni marito lama huwelelaka hi le tilweni ma ku: “Matimba ya ku fuma misava, sweswi ma nyikiwile Hosi ya hina ni Mesiya wa yona, kutani ú ta fuma hilaha ku nga heriki.”

16 Kutani vakulukumba va 24 lava va tshamaka eswiluvelweni swa vona emahlweni ka Xikwembu, va nkhinsama va korhama, va gandzela Xikwembu,

17 va ku: “We Hosi, Xikwembu xa matimba hinkwawo, wena loyi a nga kona, loyi a a ri kona, ha ku nkhenza, hikuva u tirhisile matimba lamakulu ya wena, kutani sweswi u sungurile ku fuma.

18 Vanhu va matiko a va tele ku hlundzuka, kambe siku ra vukari bya wena ri fikile; i nkarhi wa ku avanyisa lava feke. I nkarhi wa ku nyika hakelo eka vaprofeta malandza ya wena, ni ka vahlawuriwa va wena hinkwawo, ni ka hinkwavo lava va ku chavaka, lavakulu ni lavatsongo. I nkarhi wa ku herisa lava herisaka misava.”

19 Hiloko ku pfuriwa Tempele ya Xikwembu leyi nge tilweni, kutani Areka ya Ntwanano yi vonaka eTempeleni leyi ya xona. Kutani ku va ni ku hatima-hatima, ni ku pfuma, ni ku baleka ka tilo; misava yi tsekatseka, ku wa ni xihangu lexikulu.

NHLAVUTELO 12

Ta wansati ni dragona

1 Kutani ku humelela singita lerikulu etilweni, ra wansati loyi a ambaleke dyambu, ni n'weti wu ri ehansi ka minkondzo ya yena, a ri ni harhi ya tinyeleti ta 12 enhlokweni ya yena.

2 A a ri kusuhi ni ku veleka n'wana, kutani a rila hi ku twa ku vava ni ku lumiwa ka ku veleka.

³ Ku humelela singita rin'wana etilweni, ra dragona leyikulu yo tshwuka, ya tinhloko ta 7 ni timhondzo ta khume, ni harhi ya vuhosi ehenhla ka nhloko yin'wana ni yin'wana ya yona.

⁴ Hi ncila wa yona, dragona yi hawula xiphemu xin'we xa nharhu xa tinyeleti ta le mpfhukeni, yi ti cukumetela emisaveni. Kutani yi ya yima emahlweni ka wansati loyi a a ri kusuhi ni ku veleka, leswaku yi ta mita n'wana kan'we-kan'we loko a ha ku velekiwa.

⁵ Wansati a veleka n'wana wa mufana, loyi a nga ta fuma matiko hinkwawo hi nhonga ya nsimbhi. Kambe n'wana a vutliwa, a yisiwa henhla eka Xikwembu ni le xiluvetweni xa xona.

⁶ Kutani wansati a ya tumbela emananga, laha Xikwembu xi n'wi lunghiseleke ndhawu kona, laha a nga ta hlayisiwa a phameriwa kona, hi masiku lama ringanaka 1 260.

⁷ Kutani ku pfuka nyimpi etilweni, ya Mikaele ni tintsumi ta yena loko va lwa ni dragona; na yona dragona yi lwa yi ri ni tintsumi ta yona.

⁸ Kambe dragona yi hluriwa, yi nga ha pfumeleriwi ku tshama etilweni, yona ni tintsumi ta yona.

⁹ Hiloko dragona leyikulu leyi yi cukumetiwa yi ya wela hansi, yona nyoka ya khale leyi vuriwaka Diyavulosi kumbe Sathana, Mukanganyisi wa misava hinkwayo; yi cukumetiwa yi ya wela ehansi emisaveni, tintsumi ta yona na tona ti cukumetiwa kun'we na yona.

¹⁰ Kutani ndzi twa rito leri tlakukeke etilweni ri ku: "Sweswi, ku hlayiseka ka Xikwembu xa hina ni matimba ya xona, ni mfumo wa xona, ni vuhosi bya Mesiya wa xona, swi fikile, hikuva loyi a hehlaka vamakwerhu, muhehli loyi a va mangalelaka vusiku ni nhlekanhi emahlweni ka Xikwembu xa hina, ú cukumetiwile a ya wela hansi.

¹¹ Vamakwerhu va n'wi hlurile hi ngati ya Xinyimpfana, ni vumbhoni lebyi va byi humeseke, kutani a va tsetselelanga vutomi bya vona ku fikela loko va dlawa.

¹² Hikokwalaho, tsakani n'wina matilo, na n'wina lava akeke eka wona; kambe mi ni khombo, n'wina misava ni lwandle, hikuva Diyavulosi ú xikele ka n'wina; ú karihile ngopfu hi ku tiva leswaku nkarhi wa yena wu komile."

¹³ Loko dragona yi vona leswaku yi cukumetiwile yi ya wela ehansi emisaveni, yi hlongorisa wansati loyi a nga veleka n'wana wa mufana.

¹⁴ Kambe wansati a nyikiwa timpapa timbirhi ta gama lerikulu leswaku a haha a siya nyoka leyi, a ya tumbela emananga, endhawini leyi a nga ta hlayisiwa a phameriwa ka yona malembe manharhu ni hafu.

¹⁵ Hiloko dragona yi hlanta mati hi nomo wa yona, ma fana ni nambu hi ku tala, ma landza wansati leswaku a dyiwa a khuluka na wona.

¹⁶Kambe misava yi lamulela wansati hi ku ahlamisana nomo wa yona, yi mita nambu lowu dragona yi wu hlanteke hi nomo wa yona.

¹⁷Dragona yi kariha swinene hikwalaho ka wansati loyi, yi suka yi ya lwa ni va rixaka ra yena lava saleke, lava hlayisaka milawu ya Xikwembu ni ku humesa vumbhoni bya Yesu.

¹⁸Kutani yi ya yima eribuweni ra lwandle.

NHLAVUTELO 13

Ta swivandzana swimbirhi

¹ Kutani ndzi vona xivandzana xi tangunuka hi le lwandle, xi huma xi ri ni khume ra timhondzo ni tinhloko ta 7, ni harhi ya vuhosi erimhondzweni rin'wana ni rin'wana ra xona, ni vito leri sandzaka Xikwembu ri tsariwile etinhlokweni ta xona.

² Xivandzana lexi ndzi xi voneke, a xi fana ni yingwe, milenge ya xona a yi fana ni ya bere, ni nomo wa xona a wu fana ni nomo wa nghala. Kutani dragona yi nyika ntamu wa yona eka xivandzana lexi, yi xi nyika ni xilavelo xa yona ni matimba lamakulu.

³ Yin'wana ya tinhloko ta xivandzana yi vonaka yi ri ni mbanga leyi yisaka eku feni, kambe mbanga ya kona yi hola, kutani misava hinkwayo yi landza xivandzana lexi, yi xi hlamala.

⁴ Vanhu va gandzela dragona hikuva yi nyikile xivandzana ematimba ya yona, va gandzela xivandzana va ku: "Loyi a fanaka ni xivandzana i mani, naswona i mani loyi a nga lwaka na xona xana?"

⁵ Kutani xivandzana xi nyikiwa nomo wo humesa marito yo tikurisa ni yo sandza, xi pfumeleriwa ku tirha ku ringana tin'hweti ta 42.

⁶ Hiloko xi pfula nomo wa xona ku sandza Xikwembu, ni ku sandza vito ra Xikwembu ni laha xi tshamaka kona, ni ku sandza lava akeke etilweni.

⁷ Naswona, xi pfumeleriwa ku lwa ni vahlawuriwa va Xikwembu ni ku va hlula. Xi nyikiwa ni matimba ehenhla ka vanhu va tinxaka hinkwato, ni va swivongo hinkwaswo, ni va tindzimi hinkwato, ni va matiko hinkwawo.

⁸ Kutani vaaki hinkwavo va laha misaveni va ta xi gandzela; hileswaku un'wana ni un'wana loyi vito ra yena ri nga tsariwangiki khale, hi mpfhuka misava yi tumbuluka, ebukwini ya vutomi ya Xinyimpfana lexi dlayiweke, ú ta gandzela xivandzana.

⁹ La nga ni tindleve, a a yingise:

¹⁰ Loyi ku khomiwa swi n'wi kongomeke, ú ta khomiwa hakunene; ni loyi ku dlayiwa hi tlhari swi n'wi kongomeke, ú ta dlayiwa hi tlhari hakunene." Leswi swi

vula leswaku vahlawuriwa va Xikwembu va fanele ku tiyisela, va va ni ku pfumela.

¹¹Kutani ndzi vona xivandzana xin'wana lexi humaka hi le misaveni, xi ri ni timhondzo timbirhi ku fana ni Xinyimpfana, kambe xi vula-vula kukota dragona.

¹²Emahlweni ka xivandzana lexo rhanga, lexa vumbirhi xi ni matimba hinkwawo yo tirha, kukota lexo rhanga; xi sindzisa misava ni vaaki va yona ku gandzela xivandzana lexo rhanga lexi mbanga ya xona yo yisa eku feni yi nga hola.

¹³Xi endla masingita lamakulu, hambi wu ri ndzilo xi wu xikisa hi le tilweni, wu wela emisaveni vanhu va ri karhi va swi vona.

¹⁴Kutani hi masingita lawa xi pfumeleriwaka ku ma endla emahlweni ka xivandzana lexo rhanga, xi kanganyisa vaaki va misava, xi va lerisa ku endla xifaniso va endlela xivandzana lexi a xi tsemiwile hi banga kambe xi tiya xa ha hanya.

¹⁵Kutani xivandzana xa vumbirhi xi pfumeleriwa ku ngenisa ku hefemula eka xifaniso xa xivandzana lexo rhanga, leswaku xifaniso xa kona xi kota ni ku vulavula, ni ku endla leswaku lava alaka ku xi gandzela, va dlawa.

¹⁶Naswona, xivandzana lexi xi lerisa leswaku vanhu hinkwawo, lavakulu ni lavatsongo, vafumi ni swisiwana, vantshunxeke ni mahlonga, va funghiwa evokweni ra xinene kumbe emombyeni,

¹⁷ku endlela leswaku ku nga vi na un'we loyi a kotaka ku xava kumbe ku xavisa, loko a nga ri ni mfungho, hileswaku vito ra xivandzana, kumbe nhlayo leyi vulaka vito ra xona.

¹⁸Leswi swi lava vutlhari: Loyi a nga ni ku twisisa a a kume nhlayo yoleyo ya xivandzana, hikuva i nhlayo leyi vulaka vito ra munhu. Nhlayo ya kona i 666.

NHLAVUTELO 14

Ta risimu ra vakutsuriwa

¹Ndzi languta, kutani ndzi vona Xinyimpfana xi yimile entshaveni ya Siyoni, xi ri ni vanhu va 144 000 lava mimombo ya vona yi tsariweke vito ra xona ni ra Tata wa xona.

²Kutani ndzi twa rito ri huma etilweni ri fana ni mpfumawulo wa mati layo tala, ni mpfumawulo wa ku dzindza lokukulu; rito leri ndzi ri tweke a ri fana ni mpfumawulo wa tiharipa loko ti chayiwa hi vachayi va tona.

³Va yimbelela leswi fanaka ni risimu lerintshwa, va ri emahlweni ka xiluvelo ni le mahlweni ka swivumbiwa leswi hanyaka swa mune, ni le mahlweni ka vakulukumba. A ku ri hava ni un'we la kotaka ku dyondza risimu ra kona ehandle ka lava va 144 000, lava kutsuriweke emisaveni.

⁴Lava, hi lava va nga tinyamisangiki hi vavasati, hikuva va tengile. Hi lava va landzelelaka Xinyimpfana hinkwako lomu xi yaka kona. Lava hi lava va kutsuriweke exikarhi ka vanhu leswaku va va mihandzu yo rhanga ya ntshovelo, va humeseriwa Xikwembu ni Xinyimpfana.

⁵ A ku humanga vunwa emilon'weni ya vona ni siku ni rin'we; va hava xivati.

Ta tintsumi letinharhu

⁶Kutani ndzi vona ntsumi yin'wana yi ri karhi yi haha ehenhla mapapeni, yi ri ni Evhangelileyi nga heriki, leswaku yi ta yi twarisa eka lava akeke emisaveni, eka vanhu va matiko hinkwawo, ni va tinxaka hinkwato, ni va tindzimi hinkwato, ni va swivongo hinkwaswo.

⁷Kutani yi tlakusa rito yi ku: “Chavani Xikwembu, mi xi dzunisa, hikuva nkarhi wa xona wa ku avanyisa wu fikile. N'wi gandzeleni, yena muendli wa tilo ni misava ni wa lwandle ni swihlovo swa mati.”

⁸ Ku landza ntsumi yin'wana ya vumbirhi, yi ku: “Ú wile, ú wile Babilona, muti lowukulu, yena loyi a nga nwiswa vanhu va matiko hinkwawo evhinyo leyo bava ya vuoswi bya yena!”

⁹Kutani ku landza ntsumi yin'wana ya vunharhu, yi tlakusa rito yi ku: “Un'wana ni un'wana loyi a gandzelaka xivandzana ni xifaniso xa xona, a tlhela a kuma ni mfungho emombyeni wa yena kumbe evokweni ra yena,

¹⁰ na yena ú ta nwa vhinyo ya vukari bya Xikwembu, leyi nga ta cheriwa exinwelweni xa ku kariha loku ka xona, yi nga timuriwanga; kutani ú ta xanisiwa hi ndzilo ni xivavula, emahlweni ka tintsumi leto kwetsima ni le mahlweni ka Xinyimpfana.

¹¹ Kutani musu wa ndzilo lowu wu va xanisaka wu tuvikela henhla hilaha ku nga heriki; lava gandzelaka xivandzana ni xifaniso xa xona, swin'we ni hinkwavo lava amukeleke mfungho wa vito ra xona, a va kumi ku wisa, va xaniseka vusiku ni nhlekanhi.”

¹²Leswi swi lava leswaku vahlawuriwa va Xikwembu va tiyisela, va ri karhi va hlayisa milawu ya xona, ni ku pfumela ka vona eka Yesu.

¹³Kutani ndzi twa rito ri huma etilweni ri ku: “Tsala leswi: Ku katekile vafi lava ku sukela sweswi va felaka eHosini! “Moya na wona wu ri: “Ina, va katekile, hikuva va phyuphya emikarhalweni ya vona, kutani mintirho ya vona yi ta va landzela.”

Ta ku tshoveriwa ka misava

¹⁴ Ndzi languta kutani ndzi vona papa lero basa; ehenhla ka rona a ku tshamile un'wana la fanaka ni N'wana-wa-Munhu, a ri ni harhi ya nsuku enhlokweni ya yena ni rihwevo lero kariha evokweni ra yena.

¹⁵ Kutani ntsumi yin'wana yi huma hi le Tempeleni, yi huwelela hi rito leri tlakukeke, yi ku ka loyi a tshameke ehenhla ka papa: “Nghenisa rihwevo ra wena u tshovela, hikuva nkarhi wa ku tshovela wu fikile, naswona misava yi vupfile swinene yi vupfele ku tshoveriwa.”

¹⁶ Hiloko loyi a tshameke ehenhla ka papa a ndziwitela rihwevo ra yena emisaveni, kutani misava yi tshoveriwa.

¹⁷ Kutani ntsumi yin'wana yi ta yi huma hi le Tempeleni ya le tilweni, na yona yi ri ni rihwevo lero kariha.

¹⁸ Hiloko ntsumi yin'wanyana leyi nga ni matimba ehenhla ka ndzilo, yi ta hi le alitarini, kutani yi huwelela hi rito leri tlakukeke, yi byela loyi a tameleke rihwevo lero kariha yi ku: “Nghenisa rihwevo ra wena leri, u hlengeleta swichocho swa mirhi ya vhinya ya laha misaveni, hikuva mihandzu ya kona yi vupfile!”

¹⁹ Hiloko ntsumi yi ndziwitela rihwevo ra yona emisaveni yi hlengeleta mihandzu ya vhinya ya laha misaveni, yi hoxa exikamelweni xa vhinya xa vukari lebyikulu bya Xikwembu.

²⁰ Kutani mihandzu yi pyanyeriwa exikamelweni ehandle ka muti, kutani ngati yi huma exikamelweni, yi khuluka mpfhuka wa 300 km, yi endla nambu wo enta kwalomu ka 1,50 m.

NHLAVUTELO 15

Ta tintsumi ni mintungu leyo hetelela

¹ Kutani ndzi vona etilweni singita rin'wana lerikulu, ro hlamarisa, ra tintsumi ta 7 leti nga ni mintungu ya 7. Leyi i mintungu yo hetelela, hikuva hi wona makumu ya vukari bya Xikwembu.

² Kutani ndzi vona xilo xin'wana lexi fanaka ni lwandle ra nghilazi leri pfanganeke ni ndzilo, ndzi vona ni lava nga hlula xivandzana ni xifaniso xa xona, va hlurile ni nhlayo leyi vulaka vito ra xona. A va yimile kusuhi ni lwandle ra nghilazi va tamele tiharipa leti Xikwembu xi va nyikeke tona,

³ va yimbelela risimu ra Muxe nandza wa Xikwembu, ni risimu ra Xinyimpfana, va ku: “We Hosi, Xikwembu xa matimba hinkwawo, a hi ku kula ni ku hlamarisa ka mintirho ya wena; we Mufumi wa matiko hinkwawo, a hi ku lulama ni ku tshembeka ka tindlela ta wena!

⁴ I mani la nga ta ka a nga ku chavi, we Hosi, i mani la nga ta ala ku twarisa vito ra wena ke? Hi wena ntsena loyi a kwetsimeke, kutani vamatiko hinkwawo va ta ta va ta nkhinsama emahlweni ka wena, hikuva mintirho ya wena leyo lulama yi le rivaleni!”

⁵ Endzhaku ka sweswo, ndzi vona Tempele yi pfuriwile etilweni, yi ri ni Ntsonga lowo Hlawuleka wa Ntwanano endzeni ka yona.

⁶Tintsumi ta 7 leti a ti ri ni mintungu ya 7, ti huma eTempeleni, ti ambele tinguvu ta ntsembyani wo saseka lowo basa, ti tibohe swifuva hi mavamba ya nsuku.

⁷Kutani xin'wana xa swivumbiwa swa mune leswi hanyaka xi nyika tintsumi leti ta 7 eminkambana ya nsuku ya 7, leyi taleke hi vukari bya Xikwembu lexi hanyaka hilaha ku nga heriki.

⁸Tempele yi tala hi musu lowu tisiwaka hi ku kwetsima ni matimba ya Xikwembu. A ku ri hava ni un'we loyi a kotaka ku nghena eTempeleni, ku ko ku hela mintungu ya 7 leyi yi tisiweke hi tintsumi ta 7.

NHLAVUTELO 16

Ta minkambana ya vukari bya Xikwembu

¹Kutani ndzi twa rito leri tlakukeke ri huma eTempeleni, ri ku ka tintsumi leti ta 7: “Yanani, mi ya chululela emisaveni swa minkambana ya 7 ya vukari bya Xikwembu.”

²Ntsumi leyo rhangana yi ya chululela swa nkambana wa yona emisaveni. Kutani vanhu lava nga ni mfungho wa xivandzana, va nga lava gandzelaka xifaniso xa xona, va huma swilondza leswo nyenyetsa, swo vava.

³Ntsumi ya vumbirhi yi chululela swa nkambana wa yona elwandle, kutani ri hundzuka ri fana ni ngati ya munhu loyi a feke; kutani hinkwaswo leswi hanyaka elwandle swi fa.

⁴Ntsumi ya vunharhu yi chululela swa nkambana wa yona emilambyeni ni le swihlobyeni swa mati, kutani swi hundzuka ngati.

⁵Hiloko ndzi twa ntsumi leyi nga ni matimba ehenhla ka swa mati yi ku: “U lulamile eku avanyiseni ka wena, wena la kwetsimeke, wena loyi a nga kona, loyi a a ri kona.

⁶Hikuva vanhu va halatile ngati ya vahlawuriwa va wena ni ya vaprofeta, kutani u va nyikile ngati va nwa. I hakelo ya vona.”

⁷Kutani ndzi twa rito ri huma hi le alitarini ri ku: “Ina, we Hosi Xikwembu xa matimba hinkwawo, ku avanyisa ka wena ka tshembeka, ku lulamile.”

⁸Ntsumi ya vumune yi chululela swa nkambana wa yona edyambyini, kutani ri pfumeleriwa ku vavula vanhu hi ndzilo.

⁹Vanhu va tshwa hi ku hisa loku chavisaka loku, kutani va rhuketela vito ra Xikwembu lexi nga ni matimba ehenhla ka mintungu leyi, kambe a va hundzukanga, ni ku xi dzunisa a va xi dzunisanga.

¹⁰Ntsumi ya vuntlhanu yi chululela swa nkambana wa yona exiluveweni xa xivandzana; hiloko mfumo wa xona wu funengetiwa hi munyama, vanhu va tiluma tindzimi hi ku twa ku vaviseka;

11va rhuketela Xikwembu xa le matilweni, hi mhaka ya ku twa ku vava ni ku xanisiwa hi swilondza, kambe a va hundzukanga emintirhweni ya vona.

12Ntsumi ya vu-6 yi chululela swa nkambana wa yona enambyeni lowukulu wa Yufrata, kutani mati ya wona ma phya leswaku ndlela ya tihosi leti taka hi le vuxeni yi pfuleka.

13Hiloko ndzi vona mimoya minharhu leyo nyenyetsa ku fana ni machela, yi huma hi le non'weni wa dragona, ni le non'weni wa xivandzana, ni le non'weni wa muprofeta wa mavunwa;

14leyi i mimoya ya mademona leyi endlaka masingita, leyi rhendzelekaka hi tihosi ta misava hinkwayo, yi ti rhamba nyimpi, ku ya lwa ni Xikwembu xa matimba hinkwawo hi siku lerikulu ra kona.

15(“Languta, ndza ta ku fana ni khamba. Ku katekile loyi a hitekaka, la hlayisaka tinguvu ta yena, leswaku a ta ka a nga fambisi miri ntsena erivaleni, vanhu va n'wi vona! ”)

16Kutani mimoya yi hlengeleta tihosi endhawini leyi va nge i Armagedoni hi ririmi ra Xiheveru.

17Ntsumi ya vu-7 yi chululela swa nkambana wa yona empfhukeni, kutani ku twala rito lero tlakuka, ri huma hi le xilovelweni, eTempeleni, ri ku: “Swi endlekile! ”

18Kutani ku va ni ku hatima-hatima, ni ku pfuma, ni ku baleka ka tilo, ni ku tsekatseka lokukulu ka misava, loku tlulaka ku tsekatseka ka misava ka minkarhi yin'wana hinkwayo: Hi mpfhuka xa loko vanhu va va laha misaveni, a ku vanga na ku tsekatseka loko tano.

19Muti lowukulu wu handzuka wu huma swivandla swinharhu, kutani miti ya vamatiko yi hindzimuka. Xikwembu xi tsundzuka Babilona, muti lowukulu, ku wu nwise xinwelo xa vhinyo ya vukari lebyikulu bya xona, wu minya.

20Xihlale xin'wana ni xin'wana xi nyamalala, ni tintshava ti nga ha ri kona.

21Xihangu lexikulu xa maribye yo tika ngopfu, xi wela vanhu hi le tilweni, va ko va rhuketela Xikwembu hi mhaka ya ntungu wa xihangu. Ntungu wa kona a wu chavisa ngopfu.

NHLAVUTELO 17

Ta ku avanyisiwa ka muoswi lonkulu

1 Kutani yin'wana ya tintsumi ta 7 leti a ti ri ni minkambana ya 7, yi ta yi ta ku ka mina: “Tana, ndzi ta ku komba hilaha muoswi lonkulu, la tshameke ehenhla ka mati layo tala, a nga ta avanyisiwa hakona,

2 loyi tihosi ta misava ti oswaneke na yena, loyi a nga pyopyisa vaaki va laha misaveni hi vhinyo ya vuoswi bya yena.”

³ Hiloko ntsumi yi ndzi teka, yi ndzi yisa emananga ndzi ri eMoyeni. Kutani ndzi vona wansati a tshamile ehenhla ka xivandzana xa ribungu lexi a xi tele hinkwako hi mavito yo sandza Xikwembu; xivandzana xa kona a xi ri ni tinhloko ta 7 ni timhondzo ta khume.

⁴ Wansati loyi a a ambele tinguvu to vangama ta xivunguvungu ni leto tshwuka, a tikhavisile hi nsuku, ni maribye ya nkoka, ni vuhlalu bya nxavo lowukulu; evokweni ra yena a a tamele xinwelo xa nsuku lexi taleke hi swilo swa manyala ni thyaka ra vuoswi bya yena.

⁵ Emombyeni wa yena a ku tsariwile vito leri nhlamuselo ya rona yi nga ya xihundla, leri nge: “Babilona lonkulu, mana wa tinghwavava ni wa lava endlaka swa manyala la misaveni.”

⁶ Kutani ndzi vona wansati loyi, a pyopyiwile hi ngati ya vahlawuriwa va Xikwembu ni ngati ya lava dlayiweke hi mhaka ya ku landza Yesu. Loko ndzi n'wi vona, ndzi hlamala ngopfu.

⁷ Kambe ntsumi yi ku ka mina: “U hlamalela yini? Ndzi ta ku byela xihundla xa wansati loyi, ni xa xivandzana lexi a tshameke ehenhla ka xona, xa tinhloko ta 7 ni timhondzo ta khume.

⁸ Xivandzana lexi u xi voneke, a xi ri kona, kutani a xa ha ri kona, kambe xi ta fanela ku tlhandluka xi huma hi le kheleni lero enta ku ya ni ku ya, xi ya eku loveni. Kutani vaaki va laha misaveni, lava mavito ya vona ma nga tsariwangiki ebukwini ya vutomi khale, misava yi nga si tumbuluka, va ta hlamala ku vona xivandzana, hikuva a xi ri kona, kutani a xa ha ri kona, kambe xi ta fanela ku tlhela xi va kona.

⁹ Leswi swi lava mianakanyo ya vutlhari. Tinhloko leti ta 7 i switsunga swa 7 leswi wansati a tshameke ehenhla ka swona. Naswona, i tihosi ta 7;

¹⁰ ntlhanu wa tona ti wile, yin'wana yi kona, leyi yin'wana a yi si ta, kambe loko yi ta va yi tile, yi ta fanela ku va kona nkarhinyana ntsena.

¹¹ Loko xi ri xivandzana lexi a xi ri kona, lexi sweswi xi nga ha riki kona, i hosi ya vu-8, kambe i yin'we ni leto sungula ta 7, kutani xivandzana xexo xi ya eku loveni.

¹² ” Timhondzo ta khume leti u ti voneke i tihosi ta khume; a ti si nyikiwa ku fuma, kambe ti ta nyikiwa matimba ya vuhosi ku ringana nkarhinyana ntsena, ti ri ni xivandzana.

¹³ Tihosi leti ta twanana, kutani ti nyika ntamu wa tona ni matimba ya tona eka xivandzana.

¹⁴ Ti ta lwa ni Xinyimpfana, kambe Xinyimpfana xi ta ti hlula, hikuva i Hosi ya tihosi, ni Mufumi wa vafumi; ni malandza ya xona lama vitaniweke, lama hlawuriweke ni lama tshembekaka, xi ta ma nyika ku hlula.”

¹⁵Kutani ntsami yi engeta yi ku ka mina: “Mati lawa u ma voneke, laha ku nga tshama wansati loyi wa muoswi, i vanhu va swivongo leswo tala ni ntshungu lowukulu, i vanhu va matiko layo tala ni tindzimi leto tala.

¹⁶Timhondzo ta khume leti u ti voneke, tona swin'we ni xivandzana, swi ta venga vansati loyi wa muoswi, swi ta endla leswaku a swela ni ku sala a nga ambalanga nchumu, swi dya nyama ya yena, swi n'wi hisa hi ndzilo.

¹⁷Hikuva Xikwembu xi ngenisile etimbilwini ta swona leswaku swi yisa makungu ya xona emahlweni: Hi ku twanana ka swona, swi ta nyika matimba ya vuhosi bya swona eka xivandzana, ku kondza loko marito ya Xikwembu ma hetiseka.

¹⁸” Loko a ri wansati loyi u n'wi voneke, i muti lowukulu, lowu fumaka tihosi ta misava.”

NHLAVUTELO 18

Ta ku wa ka Babilona

¹Endzhaku ka sweswo ndzi vona ntsami yin'wana yi xika hi le tilweni, yi ri ni matimba lamakulu, ni misava yi voningwa hi ku vangama ka yona.

²Yi huwelela hi rito lera ntamu yi ku: “Ú wile, ú wile, Babilona lonkulu, ú hundzukile kaya ka mademona, ni bako ra mimoya ya thyaka ya tinxaka-xaka, ni xisaka xa tinyanyana ta tinxaka-xaka leti nga tengangiki, leti vengekaka.

³Vanhu va matiko hinkwawo va nwile vhinyo yo bava ya vuoswi bya yena; tihosi ta misava ti oswene na yena, ni va mabindzu va misava leyi va fumisiwile hi vuhunguki bya yena lebyo chavisa.”

⁴Kutani ndzi twa rito rin'wana leri humaka etilweni ri ku: “N'wina vanhu va mina, humani mi n'wi siya, leswaku mi ta kala mi nga ngeni eswidyo hweni swa yena, mi ta kala mi nga weriwi hi maxangu ya yena,

⁵hikuva swidyoho swa yena swi thandlekelene ku ya fika ehenhla tilweni, kutani Xikwembu xi tsundzukile ku hamboloka ka yena.

⁶N'wi endleni leswi a mi endleke swona, mi n'wi nyika kambirhi hakelo ya leswi a swi endleke; exinwelweni lexi a nga chela swakunwa eka xona, n'wi cheleleni kambirhi.

⁷N'wi kombeni maxangu ni mahlomulo, hi ku ya hi mpimo wa ku tidzunisa ka yena ni wa ku hunguka ka yena, hikuva embilwini ya yena ú vula a ku: ‘Ndzi tshama la, mina Nkosikazi! A ndzi wansati wa noni, a ndzi nga heli hi ku vona mahlomulo!’

⁸Hikwalaho ka swona, mintungu hinkwayo yi ta n'wi wela henhla hi siku rin'we, a kuma mavabyi yo chavisa, ni mahlomulo, ni ku sika, kutani ú ta hisiwa hi ndzilo, hikuva Hosi Xikwembu, muavanyisi wa yena, xi ni matimba lamakulu.”

⁹ Tihosi ta misava leti ti nga oswana na yena ni ku hunguka na yena, ti ta rila ti ba nkosi hikwalaho ka yena, loko ti ta vona musu wa ku tshwa ka yena.

¹⁰ Ti ta yimela kule hi ku chava maxangu ya yena, ti ku: “Yo! Yo! Wena muti lowukulu, wena Babilona muti wa matimba, ku avanyisiwa ku ku fikele hi nkarhinyana ntsena.”

¹¹ Va mabindzu va laha misaveni va rila ni ku ba nkosi hikwalaho ka yena, leswi nhundzu ya vona sweswi yi nga hava loyi a yi xavaka.

¹² Ku hava ni un'we loyi a xavaka nsuku wa vona, ni silivhere, ni maribye ya nkoka, ni vuhlalu bya nxavo lowukulu; tinguvu ta vona ta ntsembyani wa risima, leto vangama ta xivunguvungu, ni ta silika, ni leto tshwuka; tinxaka-xaka ta mintsandza leyo nun'hwela, ni swilo swa mihlovo-hlovo leswi nga vatliwa hi matino ya tindlopfu, ni mintsandza ya nkoka, ni swa koporo, ni swa nsimbhi, ni swa maribye layo rhetela;

¹³ sinamoni, ni swin'wana swo nandzihisa swakudya; mirhi ya risuna ya magandzelo, ni mafurha ya “mirha” , ni mirhi yin'wana yo nun'hwela; vhinyo ni mafurha, mapa ni mavele, tihomu ni tinyimpfu, tihanci ni magolonyi, mahlonga, hambi yi ri mimoya ya vanhu.

¹⁴ Va ta ku: “Swilo leswo saseka leswi a wu navela ku va na swona, swi nyamalarile, hinkwaro rifuwo ra wena ni ku vangama ka wena swi fambile, u nga ka u nga ha swi kumi kambe.”

¹⁵ Va mabindzu va swilo leswi, lava nga fuma hi ku bindzurisa emutini wolowo, va ta yimela kule, hi ku chava maxangu ya yena. Va ta rila ni ku ba nkosi,

¹⁶ va ku: “Yo! Yo! Khombo ra muti lowukulu, lowu a wu ambele tinguvu ta ntsembyani wa risima, to vangama ta xivunguvungu ni leto tshwuka; a wu tikhavisile hi nsuku, ni maribye ya nkoka, ni vuhlalu byo saseka.

¹⁷ Kambe hi nkarhinyana ntsena rifuwo leri hinkwaro ri herisiwile! “Kutani hinkwavo vini va tingalava, ni vakhandziyi va tona, ni vatluti, ni hinkwavo lava bindzurisaka hi ku tirha elwandle, va yimela kule,

¹⁸ va huwelela swinene loko va vona musu wa ku tshwa ka muti lowukulu, va ku: “Hi wihi muti lowu wu tshamaka wu fana ni muti wolowo hi vukulu xana? “

¹⁹ Kutani va ticheletela ritshuri etinhlokweni, va ri karhi va rila va ba nkosi, va huwelela va ku: “Yo! Yo! Khombo ra muti lowukulu, lowu hinkwavo lava a va ri ni tingalava elwandle va nga fumisiwa hi rifuwo ra wona: Hi nkarhinyana ntsena, wu herisiwile.

²⁰ Tsaka hi mhaka ya wona, wena tilo; na n'wina vahlawuriwa va Xikwembu, ni vaapostola, ni vaprofeta, tsakani, hikuva Xikwembu xi wu avanyisile, xi mi rihisetela.”

²¹ Kutani ntsumi ya matimba yi tlakula ribye leri fanaka ni ribye ra ku sila hi ku kula, yi ri hoxa elwandle, yi ku: “Hi swo leswi u nga ta endliwa swona, we Babilona, muti lowukulu: U ta wiseriwa ehansi hi nsele, kutani a wu nga ha vi kona nakambe.

²² Mpfumawulo wa vachayi va tiharipa ni wa vayimbeleri, ni wa vachayi va switiringo ni va tinanga, a wu nga ha twali nakambe laha ka wena. Mutirhi wa swilo swihi ni swihi swa mavoko a nga ka a nga ha vi kona nakambe laha ka wena; ni mpfumawulo wa xigayo a wu nga ha twali nakambe laha ka wena.

²³ Ku voninga ka rivoni, a ku nga ha vonaki nakambe laha ka wena, ni marito ya muteki ni ya mutekiwa, a ma nga ha twali nakambe laha ka wena; hikuva va mabindzu va wena a va ri tinganakana ta laha misaveni, kutani vanhu va matiko hinkwawo va xisiwile hi vungoma bya wena.”

²⁴ Eka muti lowu, a ku kumiwa ngati ya vaprofeta, ni ya vahlawuriwa va Xikwembu, ni ya hinkwavo lava nga dlawa laha misaveni.

NHLAVUTELO 19

¹ Endzhaku ka sweswo, ndzi twa leswi fanaka ni rito ra matimba, ra ntshungu lowukulu le tilweni, ri huwelela ri ku: “Aleluya! Ku hlayiseka, ni ku kwetsima, ni matimba i swa Xikwembu xa hina,

² hikuva ku avanyisa ka xona ka tshembeka, ku lulamile minkarhi hinkwayo. Xi avanyisile muoswi lonkulu loyi a boriseke misava hi vuoswi bya yena, kutani xi rihiserile ngati ya malandza ya xona ehenhla ka yena.”

³ Va engeta va huwelela va ku: “Aleluya! Musi wa ku tshwa ka yena wu tuvikela henhla hilaha ku nga heriki.”

⁴ Kutani vakulukumba lava 24, va nkhinsama va korhama, va gandzela Xikwembu lexi tshameke exiluveweni va ri ni swivumbiwa leswi hanyaka swa mune, va ku: “Amen, Aleluya! “

Nkhuvo wa vukati bya Xinyimpfana

⁵ Kutani ku huma rito hi le xiluveweni ri ku: “Dzunisani Xikwembu xa hina, n'wina hinkwenu malandza ya xona, na n'wina lava mi xi chavaka, lavakulu ni lavatsongo.”

⁶ Kutani ndzi twa leswi fanaka ni rito ra ntshungu lowukulu kumbe mpfumawulo wa mati layo tala, swi fana ni mpfumawulo wa ku baleka lokukulu ka tilo, swi ku: “Aleluya! Ku fuma i ka Hosi, Xikwembu xa hina lexi nga ni matimba hinkwawo.

⁷ A hi tsakeni hi tsakisisa, hi xi dzunisa, hikuva nkhuvo wa vukati bya Xinyimpfana wu fikile, ni mutekiwa wa xona ú tilulamisile;

⁸Ú nyikiwile ku ambala swa ntsembyani wa risima, wo vangama ni wa nkoka.” Leswi swa “ntsembyani wa risima”, swi vula mintirho yo lulama ya vahlawuriwa va Xikwembu.

⁹Kutani ntsumi yi ku ka mina: “Tsala leswi: Ku katekile lava rhambiweke ku ta lalela enkhubyeni wa vukati bya Xinyimpfana.” Kutani yi engeta yi ku ka mina: “Lawa i marito lama tiyeke ya Xikwembu.”

¹⁰Kutani ndzi nkhisama ni ku korhama emilengeni ya yena ku ta yi gandzela, kambe yi ku ka mina: “U nga tshuki u endla sweswo, mina ndzi nandza ntsena, kukota wena ni vamakwenu lava hlayisaka vumbhoni lebyi humesiweke hi Yesu. Gandzela Xikwembu! “Vumbhoni lebyi humesiweke hi Yesu, hi wona mongo wa vuhlavuteli.

Ta loyi a gadeke hanci yo basa

¹¹Endzhaku ka swona, ndzi vona tilo ri pfuriwile, kutani, hi nomu lo, ku vonaka hanci yo basa. Loyi a gadeke yona, mavito ya yena va ri i “Mutshembeki”, ni “Ntiyiso”. Ú avanyisa ni ku lwa hi ku lulama.

¹²Mahlo ya yena ma fana ni langavi ra ndzilo; enhlokweni ya yena ku ni tiharhi ta vuhosi leto tala, naswona ú tsariwile vito leri ku nga riki na munhu loyi a ri tivaka, loko a nga ri yena n'wini wa rona ntsena.

¹³Ú ambele nguvu leyi petiweke engatini, kutani vito leri va n'wi thyeke rona i “Rito ra Xikwembu”.

¹⁴Kutani mavandla ya le tilweni lama ambaleke tinguvu ta ntsembyani wa risima, lowo basa ni wa nkoka, ma n'wi landzelela ma gadile tihanci to basa.

¹⁵Enon'weni wa yena ku huma banga lero kariha, leri a nga ta tsema matiko ha rona, kutani ú ta ma fuma hi nhonga ya nsimbhi. Ú ta kandziyela xikamelolo xa vhinya ya vukari lebyo chavisa bya Xikwembu lexi nga ni matimba hinkwawo.

¹⁶Engubyini ya yena ni le ndzhumbyini wa yena, ku tsariwile vito leri nge: “Mufumi wa vafumi ni Hosi ya tihosi.”

¹⁷Kutani ndzi vona ntsumi yi yimile edyambyini. Yi vitana, hi rito leri tlakukeke, tinyanyana hinkwato leti hahaka ehenhla mapapeni, yi ku: “Tanani, mi hlengeletana, mi lalela enkhubyeni lowukulu wa Xikwembu;

¹⁸mi ta dya nyama ya tihosi, ni nyama ya tindhuna ta tinyimpi, ni nyama ya tinhenha, ni nyama ya tihanci ni ya vagadi va tona, ni nyama ya vanhu hinkwavo, vantshunxeke ni mahlonga, lavakulu ni lavatsongo.”

¹⁹Kutani ndzi vona xivandzana ni tihosi ta misava ni mavuthu ya tona, ti hlangene ku lwa ni loyi a tshameke ehenhla ka hanci, ti lwa ni mavandla ya yena.

²⁰Xivandzana xi khomiwa, ku khomiwa ni muprofeta wa mavunwa loyi a a endla masingita emahlweni ka xona (hi masingita lawa, a a xisa lava a va ri ni mfungho

wa xivandzana ni lava a va gandzela xifaniso xa xona). Kutani xivandzana ni muprofeta wa mavunwa va hoxiwa swin'we va ha hanya etiveni ra ndzilo lowu pfurhaka wu ri ni xivavula.

²¹Lava van'wana va dlawa hi banga ra loyi a tshameke ehenhla ka hanci, banga leri ri humaka enon'weni wa yena, kutani tinyanyana hinkwato ti dya ti xurha hi nyama ya vona.

NHLAVUTELO 20

Ta malembe ya 1 000

¹Kutani ndzi vona ntsumi leyi xikaka hi le tilweni, yi tamele xilotlelo xa khele lero enta ku ya ni ku ya, yi tamele ni nketani leyikulu.

²Kutani yi khoma dragona, nyoka leya khale (hileswaku Diyavulosi, kumbe Sathana), yi n'wi boha nkarhi wo ringana malembe ya 1 000.

³Yi n'wi hoxa ekheleni, yi pfala, yi n'wi lemela ndzeni leswaku a nga ha yi emahlweni ku xisa vanhu va matiko, ku fikela loko malembe ya 1 000 ma ta va ma hundzile. Endzhaku ka swona, ú ta fanela ku ntshunxiwa nkarhinyana.

⁴Kutani ndzi vona swilavelo; lava tshameke ehenhla ka swona, va nyikiwa matimba ya ku avanyisa. Naswona, ndzi vona mimoya ya lava tsemiweke tinhloko hi mhaka ya ku twarisa vumbhoni bya Yesu ni ya ku vula Rito ra Xikwembu. A va gandzelanga xivandzana kumbe xifaniso xa xona, a va funghiwanga hi mfungho wa xona emimombyeni ya vona, kumbe emavokweni ya vona. Kutani va tlhela va hanya, va fuma na Kriste malembe ya 1 000.

⁵Vafi van'wana lava saleke, a va tlhelanga va hanya, ku fikela loko ku hundzile malembe ya 1 000. Loku, i ku pfuka ko rhanga eku feni.

⁶Munhu loyi a vonaka ku pfuka eku feni loku ko rhanga, ú katekile, naswona ú hlawulekile. Rifu ra vumbirhi a ri na matimba ehenhla ka vanhu lavo tano, kambe va ta va vaprista va Xikwembu ni va Kriste, kutani va ta fuma swin'we na Kriste malembe ya 1 000.

⁷Loko malembe ya 1 000 ma ta va ma hundzile, Sathana ú ta ntshunxiwa eku khotsiweni ka yena,

⁸kutani ú ta huma a xisa vamatiko lava akeke emathelweni hinkwawo ya misava, va nga vona va ka Gogo na Magogo. Sathana ú ta huma nyimpi na vona, va ringana sava ra lwandle hi ku tala.

⁹Kutani va huma va hangalaka hinkwako emisaveni, va rhendzela mixaxa ya vahlawuriwa va Xikwembu swin'we ni muti lowu rhandzekaka; kambe ndzilo wu xika hi le tilweni wu va heta.

¹⁰Diyavulosi loyi a nga va xisetela a hoxiwa etiveni ra ndzilo ni xivavula, laha xivandzana ni muprofeta wa mavunwa va nga kona, kutani va ta xanisiwa vusiku ni nhlekanhi hilaha ku nga heriki.

Ku avanyisa ka makumu

¹¹Kutani ndzi vona xilavelo lexikulu xo basa, na yena loyi a tshameke ehenhla ka xona; loko tilo ni misava swi n'wi vona, swi baleka swi ya kule, kutani ndhawu ya swona a ya ha vanga kona.

¹²Naswona, ndzi vona vafi, lavakulu ni lavatsongo, va yimile emahlweni ka xilavelo, kutani tibuku ti pfalluriwa. Ku pfalluriwa ni buku yin'wanyana, yi nga buku ya vutomi. Vafi va avanyisiwa hi leswi swi nga tsariwa etibukwini, hi ku ya hi leswi va swi endleke.

¹³Lwandle ri tlherisa lava feleke eka rona. Rifu ni Tihele swi tlherisa vafi lava a va ri ka swona, kutani hinkwavo va avanyisiwa hi ku ya hi leswi va swi endleke.

¹⁴Rifu ni Tihele swi hoxiwa etiveni ra ndzilo, ri nga rona rifu ra vumbirhi.

¹⁵Loko vito ra munhu ri nga kumiwi ri tsariwile ebukwini ya vutomi, munhu yoloyi a hoxiwa etiveni ra ndzilo.

NHLAVUTELO 21

Ta tilo lerintshwa ni misava leyintshwa

¹Kutani ndzi vona tilo lerintshwa ni misava leyintshwa, hikuva tilo lero sungula ni misava leyo sungula a swi hundzile, ni lwandle a ri nga ha ri kona.

²Kutani ndzi vona muti lowo hlawuleka, Yerusalema lowuntshwa, wu xika hi le tilweni wu huma eka Xikwembu, wu tilulamisile tanihi mutekiwa loko a tibombisele nuna wa yena.

³Ndzi twa ni rito lerikulu leri humaka exiluveweni ri ku: "Vonani, vuako bya Xikwembu byi le vanhuni. Xi ta aka na vona, kutani va ta va vanhu va xona; Xikwembu hi xoxe xi ta va na vona, xi va Xikwembu xa vona.

⁴Xi ta sula mihloti hinkwayo emahlweni ya vona, ni rifu a ri nga ha vi kona; hambi ya ri mahlomulo kumbe ku rila kumbe ku vaviseka a swi nga ha vi kona, hikuva leswo sungula swi hundzile."

⁵Kutani loyi a tshameke exiluveweni a ku: "Vonani, ndzi endla swilo hinkwaswo swi va leswintshwa." A engeta a ku: "Tsala, hikuva marito lawa ma tshembekile, ma ni ntiyiso."

⁶Kutani a ku ka mina: "Swi endlekile! Hi mina Alfa na Omega, ku sungula ni ku hela. Loyi a nga ni torha, ndzi ta n'wi nyika mati ntsena a nga hakeli, ma huma exihlobyeni xa mati ya vutomi.

⁷ Loyi a hlulaka, ú ta kuma ndzhaka ya swilo leswi, kutani ndzi ta va Xikwembu xa yena, na yena a va n'wana wa mina.”

⁸ Kambe loko ma ri matoya, ni lava alaka ku pfumela, ni lava endlaka swa manyala, ni vadlayi, ni vaoswi, ni vangoma, ni lava gandzelaka swikwembu swa hava, ni vahembi hinkwavo, xa vona ku ta va ku hoxiwa etiveni leri pfurhaka hi ndzilo ni xivavula, ri nga rona rifu ra vumbirhi.

Ta Yerusalema lowuntshwa

⁹ Kutani ku fika yin'wana ya tintsumi ta 7 leti nga ni minkambana ya 7, leyi teleke mintungu leyo hetelela; ntsumi yi vulavula na mina yi ku: “Tana, ndzi ta ku komba Mutekiwa, nsati wa Xinyimpfana.”

¹⁰ Moya wu ndzi tela, kutani ntsumi yi ndzi yisa entshaveni leyikulu leyo tlakuka; yi ndzi komba muti lowo hlawuleka wa Yerusalema, wu ri karhi wu xika hi le tilweni wu huma eka Xikwembu,

¹¹ wu ri ni ku kwetsima ka Xikwembu. Hi ku vangama ka wona, a wu tlunya mahlo ku fana ni ribye ra nkoka lowukulu, wu phatima kukota ribye ra “yaspere” kumbe kukota “kristala” .

¹² A wu ri ni rirhangu lerikulu ro tlakuka, ra tinyangwa ra 12, ku ri ni tintsumi ta 12 etinyangweni, kutani tinyangwa ta kona a ti kevetliwile mavito ya tinyimba ta 12 ta Vaisraele.

¹³ Hi tlhelo ra vuxa, a ku ri ni tinyangwa tinharhu; en'walungwini, tinyangwa tinharhu; edzongeni, tinyangwa tinharhu; ni le vupeladyambu, tinyangwa tinharhu.

¹⁴ Kutani rirhangu ra muti a ri ri ni maribye ya masungulo ya 12, eka wona ku ri ni mavito ya 12 ya vaapostola lava khume na vambirhi va Xinyimpfana.

¹⁵ Kutani loyi a vulavuleke na mina, a a ri ni rihlanga ra nsuku ro pima ha rona, leswaku a ta pima muti ni tinyangwa ta wona ni rirhangu ra wona.

¹⁶ Muti a wu ri ni matlhelo ya mune yo ringana; mupimi a pima hi rihlanga ra yena, a kuma mpimo wa “tistadiya” ta 12 000 matlhelo hinkwawo, hambu ku ri ku ya henhla.

¹⁷ A pima ni ku anama ka rirhangu ku ya endzeni, a kuma mpimo wa “swisungunhu” swa 144 hi pimele ra vanhu, ri nga ra ntsumi.

¹⁸ Rirhangu a ri akiwile hi “yaspere” , kasi loko wu ri muti wona a wu akiwile hi nsuku lowo tenga, wo fana ni nghilazi hi ku vonikela.

¹⁹ Masungulo ya rirhangu ra muti a ma sasekisiwile hi mihlovo hinkwayo ya maribye ya nkoka. Ro sungula a ri ri ra “yaspere” , ku ta landza “safiri” , ra vunharhu “agata” , ra vumune “emeralda” ,

²⁰ra vuntlhanu “onikisi” , ra vu-6 “sardiyo” , ra vu-7 “krisolita” , ra vu-8 “berila” , ra vu-9 “topazi” , ra vukhume “krisopurasi” , ra vu-11 “yakinta” , ra vu-12 “ametsita” .

²¹Kutani tinyangwa leti ta 12 a ti endliwe hi vuhlalu bya nkoka bya “tidayimani” ta 12, nyangwa yin'wana ni yin'wana yi endliwile hi “dayimani” yin'we. Xivava xa muti a xi ri xa nsuku lowo tenga, wo fana ni nghilazi leri vonikelaka.

²²Tempele a ndzi yi vonanga emutini, hikuva Tempele ya wona, i Hosi Xikwembu xa matimba hinkwawo, ni Xinyimpfana.

²³Muti a wu lavi dyambu kumbe n'weti ku wu voninga, hikuva wu voningiwa hi ku kwetsima ka Xikwembu, kutani Xinyimpfana i rivoni ra wona.

²⁴Vanhu va matiko hinkwawo va ta famba eku vonakaleni ka wona, kutani tihosi ta misava ti ta wu tisela rifuwo ra tona.

²⁵Ninhlekanhi, tinyangwa ta wona a ti nga pfariwi, naswona vusiku a byi nga vi kona eka wona.

²⁶Vukosi ni ku dzuneka ka matiko hinkwawo swi ta tisiwa eka wona.

²⁷Kambe a ku nga ngheni xilo ni xin'we xa thyaka kona, hambu a ri loyi a hanyaka hi swa manyala kumbe vunwa; ku ta nghena ntsena lava mavito ya vona ma tsariweke ebukwini ya vutomi ya Xinyimpfana.

NHLAVUTELO 22

¹Kutani ntsumi yi ndzi komba nambu wa mati ya vutomi lowu vangamaka ku fana ni “kristala” , wu khuluka wu huma exilovelweni xa Xikwembu ni xa Xinyimpfana.

²Exikarhi ka xivava xa muti ni le matlhelweni ya nambu hala ni hala, ku ni murhi wa vutomi lowu nyikaka mihlovo ya 12 ya mihandzu, wu tswala mihandzu ya kona n'hweti yin'wana ni yin'wana; kutani matluka ya murhi i yo tshungula vanhu va matiko hinkwawo.

³A ku nga ha vi na nchumu lexi nga eku rhukaniweni kona. Xilavelo xa Xikwembu ni xa Xinyimpfana xi ta va endzeni ka muti, kutani malandza ya xona ma ta xi tirhela.

⁴Va ta vona nghohe ya xona, ni vito ra xona ri ta va emimombyeni ya vona.

⁵Vusiku a byi nga ha vi kona, a va nga ha lavi ku vonakala ka rivoni kumbe ka dyambu, hikuva Hosi Xikwembu xi ta va ku vonakala ka vona, kutani va ta fuma hilaha ku nga heriki.

Ta ku ta ka Kriste

⁶Kutani ntsumi yi ku ka mina: “Marito lawa ma tshembekile, ma ni ntiyiso. Hosi Xikwembu, xona xi nyikaka vaprofeta eMoya wa xona, xi rhumele ntsumi ya xona

ku komba malandza ya xona swilo leswi swi fanelaka ku humelela ku nga ri khale.”

⁷Yesu ú ri: “Vonani, ndza ta sweswi-sweswi. Ku katekile loyi a hlayisaka marito ya vuhlavuteli bya buku leyi.”

⁸Hi mina Yohane hi xiviri xa mina ndzi nga twa ni ku vona swilo leswi. Kutani loko ndzi swi twile ni ku swi vona, ndzi wa hi matsolo, ku ta gandzela emilengeni ya ntsumi leyi yi ndzi kombeke swona.

⁹Kambe yi ku ka mina: “U nga tshuki u endla sweswo! Mina ndzi nandza ntsena, kukota wena ni vamakwenu, va nga vaprofeta ni hinkwavo lava hlayisaka marito ya buku leyi. Gandzela Xikwembu!”

¹⁰Yi engeta yi ku ka mina: “U nga lemeli marito ya vuhlavuteli bya buku leyi, hikuva nkarhi wu kusuhi.

¹¹Loyi a endlaka leswo biha a a ye emahlweni a endla leswo biha, wa thyaka a a ye emahlweni na rona, loyi a lulameke, a a ye emahlweni a endla leswo lulama, ni loyi a hlawulekeke a a ye emahlweni a hlawuleka.”

¹²Yesu ú ri: “Vonani, ndza ta sweswi-sweswi, ndzi ta ni hakelo ya mina, ku ta hakela un'wana ni un'wana hi ku ya hi leswi a swi endleke.

¹³Hi mina Alfa na Omega, lowo rhanga ni lowo hetelela, ku sungula ni ku hela.”

¹⁴Ku katekile lava hlantswaka tinguvu ta vona, leswaku va ta pfumeleriwa ku dya murhi wa vutomi, ni ku nghena emutini hi tinyangwa ta wona.

¹⁵Lava salaka ehandle ka muti hi lava endlaka leswo biha, ni vangoma, ni vaoswi, ni vadlayi, ni lava gandzelaka swikwembu swa hava, ni un'wana ni un'wana la tsakelaka vunwa ni ku hanya ha byona.

¹⁶Yesu ú ri: “Ndzi rhumile ntsumi ya mina etikerekeni leswaku yi mi tivisa ntiyiso wa swilo leswi. Hi mina rimitsu ra Davhida, ni wa rixaka ra yena, nyeleti leyo vangama ya mixo.”

¹⁷Moya ni Mutekiwa va ri: “Tana! Ni loyi a swi twaka a a vule a ku: ‘Tana!’ Loyi a nga ni torha a a te; ni loyi a swi navelaka a a nwe mati ya vutomi a nga hakeli.”

¹⁸Ndzi tsundzuxa un'wana na un'wana loyi a twaka marito ya vuhlavuteli bya buku leyi, ndzi ri: Loko munhu a engetela swin'wana eka wona, Xikwembu xi ta engetelela eka yena mintungu leyi tsariweke ebukwini leyi.

¹⁹Ni loko un'wana a nga susa swin'wana eka marito ya vuhlavuteli bya buku leyi, Xikwembu xi ta n'wi sivela ku dya mihandzu ya murhi wa vutomi, ni ku tshama emutini lowo hlawuleka, swi nga swilo leswi hlamuseriweke ebukwini leyi.

²⁰Yena loyi a tivisaka ntiyiso wa timhaka leti, ú ri: “Hakunene, ndza ta sweswi-sweswi.” Amen, tana Hosi Yesu!

21Tintswalo ta Hosi Yesu a ti ve ni hinkwavo!

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer “não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR” (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: “e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações” (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira
2021, Vitória/ES - Brasil